



**A NEW**  
**HINDUSTANI-ENGLISH**  
**DICTIONARY**

With Illustrations  
From  
**HINDUSTANI LITERATURE**  
And  
**FOLKLORE**





# **A NEW HINDUSTANI-ENGLISH DICTIONARY**

**With Illustrations  
From  
HINDUSTANI LITERATURE  
And  
FOLKLORE**

**BY**

**S W FALLON , Ph. D. *Halle.***



**BHARTI BHANDAR  
ALLAHABAD**

© Publisher

Price Rs 280 00

Second Edition 1984

Originally Published 1879

by

EJ Lazarus & Co , Banaras and Trubner & Co., London

---

Published by Bharti Bhandar, Leader Road, Allahabad  
Printed at Leader Press, Allahabad

Dedicated by Permission

TO

SIR RICHARD TEMPLE, BART., G.C.S.I., C.I.E.,

GOVERNOR OF BOMBAY,

WITHOUT WHOSE LIBERAL SUPPORT AS LIEUTENANT GOVERNOR  
OF BENGAL, SPONTANEOUSLY ACCORDED, THE AUTHOR  
COULD NOT HAVE PROCEEDED WITH THE COMPILATION  
AND PUBLICATION OF SO EXPENSIVE A WORK.

The Compiler makes his best acknowledgments for the valuable assistance, gratuitously rendered, by P Whalley, Esq, C. S., C. S Kirkpatrick, Esq, Rev. F. F. Cole, Captain Marshall, and Lāla Chokhe Lal, Pleader, and for the important aid of his efficient staff, Lālā Faqīr Chand, Head Assistant, Munshī Chīranjī Lāl, Munshī Sayad Ahmad, Munshī Jagan Nāth, and Munshī Thākur Dās of Delhi, Munshī Liyāqat Husain of Dinapore, Pandit Shiv Narāyan, Mayo College, Munshī Nihāl Chand, Deputy Inspector of Schools, Munshī Bishambar Nāth and Munshī Rām Pershād of Delhi, Mahommed Mahmūd of Meerut, Rām Nāth Tivāri of Furrukhābād, Munshī Kishori Lāl, Delhi, Munshī Ehsān Ali, Rohtak, and Mr. Watling, Head Master, Darbangah School.

The Dissertation on the language, literature, and Folklore, with a new classification of the leading words, which it was proposed to give at the end of this work, has been postponed for the sake of expediting the compilation of the reverse English-Hindustānī Dictionary.

## INTRODUCTION.

---

THE chief features of the present work are the prominence given to the spoken and rustic mother tongue of the Hindi speaking people of India, the exhibition, for the first time, of the pure, unadulterated language of women, and the illustrations given of the use of words by means of examples selected from the every day speech of the people, and from their poetry, songs, and proverbs, and other folklore.

The examples are meant to serve, likewise, as specimens of the best portion of the spoken and written literature, and to afford an insight into the mind of the people—their domestic and social life, their sports and pleasures; their morals, manners, and customs, the religious beliefs and superstitions which actually influence their daily lives, as distinct from the mechanical performance of a formal, ceremonial worship, with the hopes and fears, the joys and sorrows, the jealousies and heart-burnings, and the wit and humour, satire and invective which together reveal the inmost thoughts and feelings of the inner life of the people.

Among other distinctive features of the new Dictionary may be noted the determination of the roots, and generic meanings of Hindi words, which are traced sometimes to older forms, the occasional grouping together of various popular and rustic forms now current among particular classes and in various parts of the country, a more or less exhaustive collection of secondary meanings; their arrangement in distinct groups in the order of their relation to one another, and to the generic meaning of the root word, numerous synonyms from which the more advanced student may select the English word which would best express the particular sense in which a Hindustani word may be used, and the rendering of technical terms in European arts, science, and philosophy in popular Hindi words, placed by the side of recently coined or previously existing Arabic and Sanskrit formatives for the sake of convenient comparison and the satisfaction of scholars who claim a superior scientific precision for words borrowed from the classics, and who have sometimes predetermined the poverty of a vernacular whose powers they have not condescended to prove by the test of experiment—the only recognised basis of true science and philosophy.

The scope of the present work may be further gathered from the following extracts from the Prospectus before issued —

The wealth of the language is in the spoken tongue, and how rich and expressive that is, those best know who are familiar with the diversified phases of every-day speech of the impressionable and imaginative Oriental. The best portion of the language cannot be left out, if the language is to be represented in its integrity. The living utterances of the people are almost absent from our Dictionaries. Their place is filled instead by a great many Arabic, Persian, and Sanskrit words which are seldom or never used in written or spoken Hindustani. To cull these so deemed choice exotics out of Dictionaries of those languages and foist them

in the vocabulary of the indigenous language of which they are not a part, is the peculiar delight of book-learned Moulvis and Pandits. These are the autocrats who have banished the people's mother tongue, and forged in its place the artificial language which divides the people and the ruling class. With might and main they have laboured to keep out the spoken vernacular from the written language of books and legal procedure and official correspondence, and, what they were unable wholly to thrust out of sight, they have mutilated, and mangled, and crushed. "They have emasculated a vigorous racy language, and substituted for its living strength and fire stiff pompous words"—strange Arabic sounds which have no meaning for the people, and the dull cold clay of Sanskrit forms which "speak not, fire not, win not now." They are ashamed of their mother tongue. They pretend they never knew such vulgar acquaintances. They refuse to admit these earliest friends of their youth into the new-found courts and palaces in which they have been installed by the royal favor. They speak one language in their houses, and another when they appear in public. When they give vent to the inmost feelings of the heart in the privacy of domestic life, they employ their own vigorous native tongue. When they go out among strangers and utter the common places of conventional life or the sentiments which they do not feel, they clothe themselves with the gaudiest foreign frippery and fustian, which serve both for display and the concealment of their thoughts. With their lips they lavish the most extravagant panegyrics on the pedants who are skilled in weaving elaborate patterns of curious Arabic inflexions, flowing Persian compounds, and myotic Sanskrit "words of lengthening sound." But their substantial rewards are reserved exclusively for bards and players who interest and amuse them with exact representations of the homely popular language which they affect to treat as vulgar and contemptible.

How large a part of our most grievous political blunders and administrative weaknesses may not be set down to the use of so convenient a vehicle for mystification and the affectation of the very opinions and sentiments of their foreign masters of whatever creed or nation, poured into willing ears in the sweet music of their native tongue, in set phrases well conned and learned by rote by the meekest and most diligent of pupils! How different it might be if rulers and subjects could communicate with one another in the language of the people. The only way to the mind and heart of the people is through their language. Without this key there can never exist that accurate knowledge of the people and real sympathy with their condition which are the basis of good government. Exemption from the labour of acquiring the people's language is purchased at an incalculably heavy cost, when a small section only of the people are able to learn the foreign language of their rulers or the highly Persianized and Arabic-ridden Urdu of the Courts of law, and so to stand between the governing class and the great body of the people. As the Bengali proverb expresses it—*sākhē bāgān, amlā tī berhā*, (the sahib is a garden, and amlā, the hedge).

The agricultural class, the *banyā* (grocer), *bazzās* (cloth merchant), *dallāl* (broker or tout), *clāmār* (worker in leather), *hazārā* (green grocer), the *banyārā* (carrier), *bhātīyārā* (*sarāi* or inn-keeper), *nāī* (barber) *chābuk amār* (jockey), *pataṅg-bās* (kite-flyer), *juḍrī* (gambler), *kanjār* or gypsy tribe, *bhēṭ*, *ḍom*, *qawāl*, *bhāṭāḍ*, *naqqāl*, *naī*, *bhāṇmāt* (bards, musicians, minstrels, players, acrobats, jugglers), and other large sections of the people, have all their peculiar idioms, many of which constitute the very pith and marrow of the popular language.

Similarly with the proverbs, songs, and other idioms of different provinces which, though sometimes dialectic, are yet generally intelligible or current throughout Hindustan. Idioms of this class, which are quoted on occasion in the common speech of the country, or which are so richly expressive of certain aspects of the many-sided facts and sentiments of universal experience that their truth and wit are instantly recognized by all classes in every province where Hindustani is spoken or understood, may well claim admission into a Dictionary of the most widely spread Indian vernacular. In all cases where the idioms of other provinces actually conflict with the best usage of the Mogul capital—the generally accepted standard of pure Hindustani—the Delhi idiom will have the preference. But it does not follow, as the purists of Delhi insist, that we should exclude really good idioms of other provinces which, though not native products or accepted importations in current use in this city, may nevertheless be well fitted to take a place in a Dictionary of the common vernacular, as all expressive of certain experiences and emotions which have not found expression or which have not been so well expressed elsewhere in the absence of the peculiar conditions which gave rise to those idioms. If the living dialects are the fountains of language, manifestly the paramount dialect of national speech must gain in copiousness, flexibility, and expression, in proportion as it is enriched by contributions from many kindred dialects and the various idioms which spring up continually in every class and occupation. Each one of the countless ever-changing conditions by which humanity is impressed, has its own reflex expression, and it is fitting that every note of that great complex organ, the human heart, should unite in producing its full swell of rich and varied harmony. Lying

apart from their associates among the dead leaves of a Dictionary, a great many of the yet unwritten words and phrases of the so called vulgar tongue may have no meaning for European and native scholars who have not heard them from the mouths of the people. But no one who has listened to and marked these same words, as they are used in combination in the proverbs and songs which are habitually quoted and sung by the people in their homes, in the streets, and on festive occasions, can fail to be impressed with their powerful significance and the strong hold they have on the affections of the people. The fossil remains of a long extinct vernacular, with the more recent unassimilated additions from the dead languages, which constitute so large a portion of written Urdu and Hindī, are tame and colourless beside the warmth and glow of the living speech. Let Moulvis and Pandits magnify as they will the artificial language which they affect in public, to distinguish them from the common herd, it is by these same vulgarisms so-called (*gānvānī*), which they would fain ignore, that they are stirred and quickened in the household and in the market, and in their public and social lives.

The rustic language to be given in this Dictionary as a chief constituent of the spoken tongue, as far as time and space will permit, will be a material help to all classes of Europeans whose duties bring them in contact with the people, for the language of books and the Dictionaries yet extant do not enable the foreigner to understand the language of the illiterate classes and the peasantry, which is, in all countries, more or less distinct from the literary language. As in England from the Conquest to the middle of the fourteenth century and in a large part of Europe at this day, so in India there are two main dialects, the shifting popular speech of familiar intercourse, which changes every 12 kos according to the native proverb, and the comparatively fixed literary language of books and correspondence.

Yet a third dialect remains. The Dictionary will include as an important integral part of the spoken tongue, the vocabulary of women (*relāti* or *zanānī bolī*), as yet strangely overlooked and never before given in any work known to the compiler. Some portion of this vocabulary is more or less current in the language of men, but the greater part is still confined exclusively to women. The divergence is greatest where the men are educated Mahomedan residents of towns, while the women with whom they may be brought into relation are illiterate country-bred Hindus, and it is least where the men and women are illiterate Hindus of the rural class. Phrases which belong to women only will be given in juxtaposition with the corresponding vocables used by men, when there are any, and they will be discriminated in every instance from those which have become incorporated to any extent with the language of the male sex. He who would find the best idioms of the native stock, with the truly naturalized portion of the foreign element—words which have acquired the most extended and varied meanings and expressiveness by long use—must look for them in the conservatism of the female instinct. In the speech of the women of India moreover, is mirrored the very image of the thoughts and feelings by which humanity is moved, with the burning words which are wrung from the sharper sufferings of the weaker vessel. The songs composed by women are distinguished by a natural charm and simple pathos which make their way to the hearts of the people. Theirs is the natural language of the emotions, for they have not learnt from books—false copies mostly, and always wanting in the vividness and accuracy of direct impressions on the hearing ear and the reflex expressions of the living voice which we call speech. The only aliens in the language are creations of the pen. The only national speech is that which bears the people's stamp, and in this category the first place must be assigned to the language of women.

The seclusion of native females in India has been the asylum of the true vernacular, as pure and simple as it is unaffected by the pedantries of word makers. It is also the soil in which the mother tongue has its most natural development. Many of the most caustic and terse epigrams of the language have their birth in these isolated women's apartments whose inmates are jealously barred from any communication with strange men, and even the idioms which spring up out of the social and public lives of the male sex, conveyed to these retreats by their male relatives who have access to the *zanānah*, are sometimes moulded by female wit into the forms of their own peculiar thoughts and speech. Yet this true vernacular is not all confined to the narrow home in which it has been kept alive. The inherent vitality of living speech, and the all-pervading influence of women on language, strenuously strive to restore the deposed natives of the soil to their lawful inheritance, and the softer and more simple, natural, and expressive utterances of women mingle more or less with the harsher and more cumbrous vocables and book learned phrases of the stronger sex, in spite of the low position assigned to the native woman in India and the contempt which her "lord and master" affects for the effeminate phraseology of mere women (*aurat ki bolī*).

The larger portion of the examples will consist of familiar colloquialisms which float on the lips of living men and women, but have as yet no abiding place in the written page.



The most natural and expressive idioms are present in the spoken, not the written language; for even the diction of the simplest poets is frequently, like their imagery, strained and artificial. Hindi poetry—the small portion which is not Sanskritized—is more natural, but in Urdu poetry the licence of the poet is often carried to an extreme. Under the trammels of metre and rhyme, the natural idiom of conversation undergoes sometimes very severe contortions. Citations from the best poets may have the weight of authority, but this advantage can be purchased in too many instances only by the sacrifice of good idiom and the misleading of the learner who will be apt to mistake the poet's inversions of the natural order for idiomatic Hindustani. On the other hand, if good idioms only are to be put before the learner, they must be taken for the most part from the spoken tongue which does not carry with the learner the authority accorded to the written literature—the ready recognition by the people of the very image of their expressed thought being accounted a small thing in comparison. Some compromise may be desirable, but on the whole it seems better that the bulk of the examples should consist of the genuine idioms of the spoken tongue, to the exclusion of misleading quotations from the written language which is not always a faithful reflexion of living speech. The yet unrecognized verdict of the people will one day be preferred to the approbation of a few book learned critics, by whose proclivities the pen of native writers is now solely guided.

It will be a Dictionary and a book of synonyms in one, comprehending under the latter title a great many words and phrases which are omitted in Dictionaries as mere Synonyms or different names for the same thing, but which are really distinct expressions for distinct modifications of the general idea, each demanding its appropriate place for which no other word is so well fitted. The collection of English equivalents of Hindustani words in this work will be found to express very nearly all the general and modified ideas which are capable of being expressed by the word under which they are placed.

The different meanings will be classified and arranged in distinct groups, the first group consisting of the words nearest in sense to the root meaning (not given in Forbes' Dictionary), the next group, of words less closely allied to it than the first and so, generally, with the groups which follow—the words under each group being also similarly arranged in the order of the ideas of which they are the signs. Not a few secondary significations, however, are immediately derived from the primary—for, like all growth, language develops both radially and linearly.

Among secondary meanings, the first word in the group of English equivalents will represent, ordinarily, the sense in which the Hindustani word is most frequently used, the next word, the sense of less frequent recurrence, and so on.

The special sense in which the generic Hindustani word is employed, will be indicated by the Hindustani word placed after the English word or at the end of the group. The Hindustani word selected for this purpose will be, generally, the one most commonly used by the people, and it will serve also as a cross reference pointing to more English equivalents of the same class which will be found under this word. Thus (بگڑنا), at the end of group 2, under *ablar larnā*, and (العیترتا), at the end of group 2 under (بهارتا).

Some such arrangement may serve to mark, with some degree of approximation, the process of thought by which a word has passed into the various significations it has acquired in the course of development, while those who have to translate or write in the language may possibly be helped to find among a variety of expressions the very word most suitable to be used in a particular context.

In grouping together so many synonyms and phrases, the compiler has endeavoured to meet the requirements of a large proportion of Natives and Europeans whose knowledge is not such that they can readily call up the most appropriate word to be used in a particular place. The student moreover may need to learn that a certain Hindustani word can be employed in other senses and in the place of other English words than those to which he is restricted by the limits of his knowledge of either language.

To some English scholars, many of the English synonyms may appear superfluous. Yet the foreigner, Asiatic and European, may profit by such a help, just as the English scholar might derive benefit from a copious vocabulary of Hindustani equivalents of the English word. Moreover, the perfect English scholar, with the philologist, may need to learn that the Hindustani language, ignorantly discarded without trial by many

scholars learned in the "classics," as too poor a language for the interpretation of Western science and philosophy, is already capable of expressing very many of the abstract ideas and shades of meaning which find expression in the English language

But how as to the large proportion of imperfect scholars? It might seem, at first sight, an objection to a large number of equivalents that they may puzzle and distract the beginner who would therefore be apt to take the wrong word. This is not an unlikely contingency. But it is a contingency incident to every condition in life, in which we are continually called upon to elect between one right and many wrong. In the arrangement of the equivalents, however, and the farther help of an English Dictionary, the attentive scholar ought to find tolerably safe and sufficient guides.

Besides, the beginner is no better off when the number of significations given is restricted within some undefined and indefinable limits, which is the character of Dictionaries as they are yet compiled. The learner, whose vocabulary is limited to some two or three expressions which represent only as many senses of a certain word, must inevitably use the same expressions for other senses of the word which have their own proper appellatives. The griff who knows but one word for "shade," *fānūs*, a (glass) shade, must necessarily use the same word for the shade (of a tree).

The only cure for ignorance is knowledge, and it is best that this knowledge should be placed within the student's reach. It is in the absence of the right word, which will not always come when it is called, that the wrong word is often used, as more nearly expressing the writer's meaning than other wrong words successively passed in review before the mind. But the word is expunged as soon as the right word is suggested. In so far as a Dictionary is incomplete, it is a cause of avoidable error.

A language is not learnt from Dictionaries. It is acquired, as all knowledge is acquired, by much exercise in the order and combinations in which words, like things, are presented to the mind in real life. The office of a Dictionary is to make the student "remember," in the Socratic phrase, to give definiteness to what is vague, to throw a bright light on the dim shadows of faded recollections and things imperfectly apprehended, to present to the mind its own image—

"What oft was thought, but ne'er so well expressed"

In scanning the groups of equivalents, it will further occur to the critical reader that every word and phrase purporting to be an equivalent of the principal word, has its own proper equivalent as, for instance, among the words included under the Hindustani *qā'idah* of the specimen, "custom" = *dastūr*, "practice" = *māmūl*, &c. The same is true however of every expression which is used to interpret another expression. More than this. Each such word just quoted has, not one special equivalent, but several special equivalents, each equally appropriate in its place. For just as the general expression "*qā'idah*" has several equivalents, answering to a particular application of the word, so also every one of the secondary significations of "*qā'idah*" has different equivalents, appropriate severally to different conditions, each to each. Thus, "custom" is not "*dastūr*" only, but also *riwāy*, *rasm*, *rit*, *chāl*, *sarrishtah*, *zābitah*, *bandhej*, *rāh*, *taur*, *tariqah*, *beohān*, and similarly, "practice" is not *māmūl* only, but (1) *amal*, *istēmāl*, *mas'iq*, *abhyās*, *kasrat*, all falling under the general notion of a "customary act," (2) *dastūr*, *riwāy*, *rasm*, *rit*, *chāl*—already mentioned under "custom" and signifying also, "usage," (3) *qā'idah*, *zābitah*, *dastūr ul-amal*, *intizām* (a rule of practice), (4) *chāl*, *tariqah*, *taur*, set down as above under "custom," and signifying, with "*dhab*," "conduct or course of action."

The true source of the hesitation sometimes felt in regard to the admission of certain secondary significations which are not immediately obvious, may be traced to the inherent tendency of the mind to associate with each word some one or more names for the particular sense in which that word has most frequently recurred to the mind, to the exclusion of other senses of less frequent recurrence and not always present or readily representable. Thus, the English word for "*qā'idah*" which is ordinarily present to the mind, is "a rule," and "custom" is indissolubly associated with its common equivalent "*dastūr*." Yet in a score of cases these meanings are inapplicable.

The truth is that all significations, or so called synonyms, are not, and can never pretend to be, the complete counterparts of a certain expression, but only so many distinct names for distinct modes or phases of a many-sided whole. "They change their force with every new relation into which they enter, and consequently their meanings are as various and as exhaustless as the permutations and combinations of the digits of the arithmetical notation." *Masik*



and Persian, and by Brahman Pundits who have too successfully restored in many instances the Sanskrit forms which the language had already thrown off in the course of development. Other important centres will also be visited ; as Mathura, the head-quarters of the Brj dialect ; Agra, where the compiler has also resided for some years, and where the language is less Persianized than it is in Delhi and Lucknow, the Ayudhia (Oude) of classic story where traces of the influence of an independent Native court and Native institutions are still to be met with, the sacred Kāshī of the Brahmans, with Bikaner and Jodhpore as types of the Marwari form of Hindi. In the proverbs and songs and familiar speech of each something may be gleaned, well-fitted to enrich the common vocabulary and to be incorporated in a general Dictionary of the national speech. This process is necessary moreover to the fusion of many dialects into one common language.

The task is not a small one, and it is beset with difficulties, inasmuch that, if the general result of this somewhat novel attempt should be considered an improvement on the labours of the past, sufficient to serve as a basis for further extensions and improvements in the future, as much will have been done as could reasonably be expected.

On the admission of words which are conventionally regarded as "abusive, indelicate or obscene," it may be sufficient to quote the following short extract from the Prospectus

Are words of this class to be admitted or excluded ? If all such words are either to be inserted, or left out, the compiler's task will be plain and unmistakable. But if some are to be inserted, and others not, where is the line to be drawn ? Is such a line definable, and could any two men be got to agree upon any line of demarcation ? The equivalents may be expressed in Latin, though this might not be possible in every case while it would fail to meet the requirements of a large number who are more or less ignorant of this language. And after all, so flimsy a disguise could be demanded only by sheer mock modesty ; for the conventional indecency attached to certain words, which are as necessary to the linguist as to the anatomist, is in no wise removed by its being communicated in one language rather than another. On the other hand, the integrity of the language, the demands of the philologist, the sociologist, and the philosopher, the perfect knowledge of the language which would be impossible if any part were kept back, the insight into the language and into the mind of the people which is obtained by this very class of words, and especially by the *double-entendres*, and above all, the absolute importance of this knowledge to judicial officers, together call for the insertion of every such word and phrase without reserve or exception. Still, it will be objected by some that their insertion would be an offence against good morals and decency. Is it desirable then to put together words of this character by themselves in a supplemental Dictionary—a sort of "*cabinet obscene*" in which all the filth is to be set apart and prominently distinguished and concentrated for leisurely contemplation ? Scattered among numerous other words in a general Dictionary they would be consulted only by those who had occasion to ascertain their meaning, whereas to present them by themselves in a separate work would only serve to make them more conspicuous and possibly more sought after by a prurient curiosity."

It is satisfactory to note that no objection to this view has been made by any one of the many liberal supporters of the work.

Exception may possibly be taken to some of the illustrations. But their insertion is unavoidable. The present work is not a mere word Dictionary, but, as before set forth, a work which should faithfully depict the life of the people—their occupations and pleasures, with their modes of thought and feeling, as reflected in their language and literature. Without this knowledge, the law-giver legislates in the dark ; the educationist frames systems of education which do not educate ; the philanthropist and Christian minister only beat the air.

There is much to be learnt from many an otherwise objectionable quotation, if one is willing to learn. It is of the greatest importance, for instance, to know to what depths human nature can sink in the vitiated atmosphere of enforced female seclusion (*pardah nashīnī*), as contrasted with the purity to which men and women rise as social restraints are withdrawn,

and they are permitted to breathe the pure air of liberty and indulge in free social intercourse.

To remove out of sight the symptom of evil, such as the language in which it is expressed, is not to cure the evil. It is but banishing it from the light, where it is less noxious, to dark and noisome corners where it attains its rankest luxuriance. To prohibit the publication of a book is largely to increase its circulation, and every book sought to be suppressed under the Penal Code is a fortune to printers. And even if suppression were possible, where is the gain to morality while the feelings which prompt authors to write, and readers to read such works, continue as they were, and while the law is powerless to prevent the evil communications which corrupt good manners.

For the rest, whom can these specimens harm? Not the natives, for it is their own literature from which the specimens are taken, and they are mild in comparison. Not Englishmen, with their maturer intellects and higher moral and religious education—men who have read the classical literature of the Greeks and Romans, and their own standard English literature—Fielding and Smollett, Pope, Shakespeare, Byron—to say nothing of another class of literature which is always accessible.

To suppress the publication of a disagreeable fact is but to wrap yourself and others under the comforting delusion that what is not seen does not exist. It would be more manly, more honest, and more useful to permit the world to realize the fact that, with all the philanthropic and self-denying sacrifices that have been and are now being made, and in spite of legislation and education so-called, the people are still in the condition in which their language palpably and unmistakably shows them to be. Mere abstract and general statements of the fact can never convey anything like the vivid impression of the reality which the language supplies.

And it is good that good men should be shocked in order that they may be roused to the amount of well-directed efforts necessary for the successful eradication of the evil with which it is their duty to grapple. It is worse than useless to battle against the mere forms and shadows of things. Educate the feelings, imbue the mind with purer tastes, and many of them, supply the opportunities for their gratification, and you have taken the most effective means to induce the individual to turn from the impure to the pure, and to engage in the variety of pleasurable occupations which prevent over-indulgence in any one direction.

Of examples from the Folklore, besides proverbs, songs, plays, riddles, etc., a great many have been taken from the proverbial sayings (*sākhī* and *shabd*) of KABIR, the great religious reformer, satirist, and moralist who lived in the sixteenth century. In the written literature by far the largest number of extracts have been made from NAZIR, the only true Hindustani Poet according to the European standard of true poetry, and the poet whom native word worship will not allow to be a poet at all.

Nazir is the only poet whose verses have made their way to the people. His verses are recited and sung in every street and lane, especially in his native town of Agra, and Missionaries, who are familiar with his poems, quote him and Kabir with marked effect in their street preaching. Nazir possessed all the qualities of mind and feeling which distinguish genius. His own poems are his biography, for in them the man stands out life-like and full of individuality. With no other materials for his

portrait, certain features are conspicuous. He was in truth the *āzād* (independent devotee) he professed himself. He was really the unworldly stoic so many pretend to be. He cared not for any of the gifts or accidents of fortune. He wanted nothing. He cared for no man, nor woman either except to admire her from a distance. Good fortune did not elevate him. Ill-fortune did not depress him. As he has himself expressed it—*apnī khāl men mast* (he revelled in his own skin). He never cared to preserve any of his own writings. It is related of him that he was wont to fling down his effusions as they were penned for any of his pupils and friends who cared to pick them up.

In the broadest sense of the word, he was greatly independent, original, philosophic, catholic. The versatility of his genius is seen in the many-colored variety of subjects which he handled. The poetry which he has evolved from common things—as no other Hindustanī poet has condescended, or been able to do—is ignorantly regarded by native scholars as the surest proof that he was no poet. “He has written,” they say, “on such common subjects as flour and *dāl* (pulse), flies and mosquitoes.” His versatility and power of imagination are further displayed in the various aspects in which he has portrayed the same things in different poems. His poems are a picture gallery in which may be seen speaking pictures of the sports and pastimes, pleasures and enjoyments, pain and misery, and the mind and feelings of the natives of India.

Nazir had a keen sympathy with nature, and with every form of humanity. He saw good in every thing. He is happy when the multitude are happy. He enjoys their sports and pleasures. He feels their distresses. He is the only Hindustanī poet who has written of the love of children, and the only one with any bowels of compassion for the poor and unfortunate, the outcast and distressed, and the most abandoned of God’s creatures. As he has nobly expressed it in the concluding verse of his noble poem on man the *ādmī-nāmā*,

*“Achchhā bhī admī hī kahātā hai, ae Nazir !*

*Aur sab men jo burā hai, so hai who bhī ādmī.”*

And they who are the best of all, they are but men ;

And they who are the worst of all, they too are men.

And his picture of pure Platonic love is as peculiarly his own as it is singularly well drawn.

The best portion of his poems do not appear in any printed collection bearing his name. They are heard only from the lips of wandering devotees (*āzād*) and the illiterate classes who find in their own breasts the better feelings of human nature which Nazir has depicted so well. These illiterate men have their favorite poems by heart, as the literate class have not the writings of *their* favorite poets, and a larger proportion of them enjoy listening to these popular poems, and devote more time to this enjoyment than do a very few literary men here and there to the unreal word—poets whom they profess to admire. And the pleasure of the illiterate is the more intense also, as their instincts are more true and the object of their admiration more worthy.

His purity of mind and delicacy of treatment are such that even when he raises an obscene image—when this is necessary to the fidelity and completeness of his picture—the

obscurity is so delicately veiled that it is not apparent always even to the natives who indulge so freely in *double entendres*. When he has to bring out the superior excellence of a pure passion by the effect of contrast, the sensuous image is not permitted to linger in the mind and efface the pure image which the poet keeps steadily before the reader. Handling, as he does, some of the most grossly indecent themes with a piquancy which is essential to fidelity and vivid representation, the obscenity is lost in the wit and refinement of expression which command your admiration.

Nazir laid under contribution the treasures of the mother tongue. He has done in this matter what only kings like Chaucer and Shakespeare succeeded in doing. He has presented Hindī words in all the felicitous combinations of which they were capable, and, with the bold self-confidence of genius, he has dared to use words in new combinations and senses which are always happy.

There is scarcely an indifferent line in all that Nazir has written. And a very large proportion of what he has written is a study. The depth of his thought, and the force of his combination in which each word brings out the meaning of the other, come out the more they are dwelt upon. Literary native scholars, who strive and strain after words merely, are so deficient in reach of thought that they frequently miss the breadth and significance of Nazir's meaning, and they fail also to perceive the peculiar aptness of his combinations, with all that they convey. And this is the poet who is quite unknown almost to European readers for native scholars and poets never deign to name him.

The idol of the literary class who are incompetent to appreciate Nazir, is Nasikh Nasikh whose similes are most ingeniously unlike and wide of the truth, and whose language is only a string of Arabic and Persian words and Persian constructions, in which company a vulgar Hindī auxiliary or particle is admitted only when it cannot possibly be kept out.

It was not so easy to ignore the peripatetic philosopher and reformer who went about among the people, holding up to them the very image of their thought. Kabir spoke in proverbs which sank in the minds of the people who passed them on from lip to lip and from age to age.

His proverbial sayings were never, fortunately, committed to writing, except in so far as individuals, here and there, wrote down what they could collect for their own reading. If they had been written or printed for general readers, the Pandits would have "corrected" them, as they have done the *Ramaini*—for the most part a spurious work in which very narrow ideas and Brahminical doctrines, expressed in the artificial language of the Pandits (*Panditāi*), are made to disfigure and deface the broad philosophic truths and homely language of Kabir.

Like all earnest reformers who are all too wrapped in the convictions which they burn to propagate, to allow them to think much of their own personality, Kabir never assumed any personal importance or supernatural power. But in the *Ramaini* and in some other writings, his followers, who lacked the enthusiasm and humility of the founder of their faith, have, for their own purposes, interpolated many passages in which they have magnified the office of the *guru* or spiritual guide, no where named by Kabir himself.

Kabir's was a philosophic mind, always far-reaching, broad, deep. Emancipating himself from the thralldom of passive beliefs received on authority, he dared ever to expose the pretensions of all sects who claimed a knowledge of the Incomprehensible Absolute. He boldly

challenges the propounders of mystic thought veiled in a vague unmeaning form of words, to define their meaning. He exposes inconceivable abstractions by shewing that they comprehend no concrete forms. And, from demonstrating the vanity of all pretensions to knowing the Unknowable, he passes on to universal truths which rest on human experience, and presents his condensed generalizations in terse, caustic, epigrammatic language.

Kabir was no bigot. With judicial impartiality and rare courage he lashed alike the empty formalities and deceitful hypocrisies of Hindu and Mahomedan. Yet both claimed him for their own, and fought over his body. There is not perhaps another such example in history of two great rival creeds claiming for their own, one who not only belonged to neither, but whose life was spent in exposing the deficiencies of both.

In his language, as in his sentiments, Kabir was no sectarian. Whatever words were most familiar to the people he freely used, whether Arabic, Persian or Hindī. If Hindī forms a chief constituent of his language, it is because Hindī as the mother tongue must needs be the most familiar and expressive.

Kabir's similes are always striking because they are always taken from the most familiar things of daily experience. To give a wide interpretation to a proverb which the natives are fond of quoting—"Bagal men larkā, shahar men dhandora" (The child is in the arms, and the town crier cries, "lost child")—inferior poets have failed in the degree in which they have overlooked or despised the similes and familiar colloquialisms to their hand, and have strained instead after images and language far removed from experience and daily use.

A long way after the Hindustani poet and the practical philosopher, comes Mir Hasan, who excels in descriptive power. After him may be placed Shauq, Rangin, and Insha who have written in the natural language of women. Jan Sahab of Lucknow, still living, has also written, professedly, in the women's language. But though the words are mostly those used by women, the construction is often very artificial.

Of poets best known to Europeans, Sauda's satires are sometimes witty, but they are often absurdly extravagant and overdrawn. His *gazals* (love songs) are, like all *gazals* as a rule, highly Persianized and artificial. Mir Taqi's language is simple and idiomatic. The same may be said of portions of Jurat.

The large number of Hindī words from a single root, and their usually numerous secondary meanings testify to the vitality of the living root, which continually throws out new shoots as it assimilates fresh matter from its ever changing environment. It is widely different with Persian and Arabic exotics and the literary Sanskrit of a by-gone age—mere stunted growth or dead matter, in the degree in which they are uncongenial to the soil, or lack the inspiration which is derived only from the living breath of a people.

In the various equivalent expressions used by the illiterate classes, and in the rustic and provincial, or dialectic varieties of the Hindī word, the student may grasp, at a glance, the root letters, with their equivalents, and thus acquire a ready mastery of the popular language and the motley rustic speech.

They are instructive also to the philologist. Certain forms, which philologists have assigned to an earlier stage of the language, are current at this day by the side of other forms ascribed to a later stage of development. A great many Prakrit forms are now present



in the rustic language, and many more might be traced if the varieties of the spoken tongue were collected, and we possessed more Prakrits than we do, with more faithful copies of words as they were pronounced. Prakrit forms abound especially in the Maggah of Behar and the peculiar dialect of Saharanpore.

In the matter of derivation of Hindi words given in this work, there will naturally be, in consequence of our present defective knowledge, much difference of opinion. With the exception of Wilson's Glossary, in which some official terms have been derived from Sanskrit, and Beames' Comparative Grammar in which the Sanskrit and Hindi roots of many Hindi words have been ably traced, nothing has been yet done in this department of lexicography. Nor have we yet the requisite data for this purpose. The rich and extensive field of rustic provincial, and dialectic forms of Hindi words must be worked before it will be possible to say what consonants are, or are not convertible, and so to fix with certainty the verbal roots which are even now traceable, in many instances, in large classes of words used in various senses or modifications of one generic meaning. Something has been done in this way by the compiler, as far as the limited time and inadequate instruments at his disposal would permit, and it is his intention to publish separately a table of equivalent consonants, with copious examples, as a contribution to the great scheme of which Mr. Beames is the able originator and pioneer. Possibly the data to be furnished by the contemplated publication will justify many derivations to which, at present, exception might be taken.

The derivations given in the Dictionary will be, for the most part, Hindi rather than Sanskrit or Prakrit. Sanskrit and Prakrit derivations are, necessarily, more or less hypothetical or doubtful, while the determination of the Hindi root letters of the numerous dialects now current, promises all the certainty of induction based on a large number of observable facts, with the obvious advantage of being of more practical use to the student.

The expression, equivalent consonants, is used here in preference to the term "consonantal transitions or changes" heretofore employed in philology, because this expression includes all the varieties of sound or speech which certainly subsist in the present day in different parts of the country, as the varying expressions which correspond to diversities in the organism modified by changing environments; while it is not so certain that the consonantal transitions, affirmed to have taken place in the evolution of language, have actually taken place. For, but few types of modern spoken tongues have been yet thoroughly investigated, and these have been compared almost exclusively with ancient literary language which often differ widely from their contemporary vulgar dialects. Besides which, the few writings which profess to represent the vulgar tongue of former ages cannot be relied on as true phonetic copies of this tongue as it was actually pronounced and spoken. Moreover while the broader term, equivalents, includes "transitions," the part could not include the whole.

It seems not unlikely that an exhaustive exploration of the numerous varieties of equivalent Hindi forms current in our own times would reveal the truth that there are not a few equivalent consonants not yet recognized in philology.

The sea of Indian dialects supplies new data for sound speculation. Some highly important questions are suggested. Have we sufficient data for affirming that language develops from the formal, inflexional, or synthetic, as it is variously called, to the non-inflexional, analytic, or positional stage? Can the natural order of development be predicated from a comparison of two such unlike things as written and spoken languages? Are not the agglutinative, flexional, and analytic processes now going on at the same time in different parts of the

modern languages known to us? Is the received distinction that the dead languages of antiquity were inflexional languages in which the sense was independent of the relative position of the words, while modern languages, on the other hand, are designated non inflexional languages in which the sense depends on the relative position of the words, anything more than a difference in the points of view, respectively, of the foreigner who looks at a language from without, and the native who looks at it from within—the difference between the outer and inner aspects of the same thing? Must not every language be, from its very nature, positional or idiomatic, which inflexional languages are said not to be? Might not the inflected portions of a word, in many cases, be written separately, so as to wear the analytic form of particles and auxiliaries? Is not every modern Aryan vernacular inflexional, inasmuch as certain added words have contracted, and others are in process of contracting into syllables and letters which have no distinct meaning and cannot be used by themselves—that is, some have passed, and others are passing from the agglutinative to the inflexional stage? Can there be but three or any fixed number of stages in language, when Pictacan nature, of which language is the condensed expression, exhibits from moment to moment all the changing forms and colors of a kaleidoscope, with countless processes and stages of development going on around us continually? These questions have bearing on the value of Hindī, and its place in the family of languages.

Written Sanskrit, like the classical Latin from which the Romance languages are commonly held to have been developed, represents but one form, and that the literary form of the language, used presumably by a very small section of the community, and, in the absence of reliable phonographs of the vulgar dialects of the Sanskritic age, it must be held at the least a moot point whether or not the popular Hindī of to-day, heretofore described as an offshoot of literary Sanskrit, is not descended rather from the vulgar tongue which must have existed by its side.

Judging from analogy, it is inconceivable that the vulgar tongue of the great mass of an unlettered people could have grown out of a difficult literary language which their rude progenitors, it may be presumed, did not know and did not speak. It seems far more probable that the rustic Hindī of to-day is the rustic Hindī, more or less changed, of the illiterate ancestors of the illiterate millions now living. When the literary language of a small section died of the inanition induced by a narrow caste exclusiveness which confined its use to a few, the vulgar tongue, when it was committed to writing for the first time, was no new language or development from the literary language, but the same popular speech which had lived for ages in the mouths of the people, till then unmscribed in written characters because the illiterate class who spoke it could not write it for themselves, while the literary class would not deign to admit into their literature the vulgar tongue which they despised. While the pedantry of scholars, growing with the artificial wordiness it feeds on and the wide distinction which it continually strives to make between themselves and the mass of the people, had caused the written language to diverge more and more from the spoken tongue—destined, however, with the return of a sounder taste, to converge again towards its prototype—the perennial stream of living speech of the unlettered mass has flowed on ever in its own bed, self-sustained, self-moving, and apart.

If the modern vernacular then is not derived from the classical language, can it still be maintained that the course of language is from the inflexional to the analytic? Do the terms in fact comprehend any real difference of structure? If the particles and auxiliaries which are held to characterize modern Aryan languages be written as component parts of the words to which they are related, the form in which the whole word is represented to the eye is the inflexional, not the analytic form. Indeed we know that in the Persian character in which

Hindustani is written, particles and auxiliaries are commonly inscribed as though they were component parts respectively of the noun and verb to which they are joined; and, in fact, the letters of a word are often written so wide apart, and separate words are written so close together that, without knowing the words of the language beforehand, it is impossible to tell where one word begins and another ends. And Tulsî Dâs's *Ramayan*, like all Sanskrit and Hindi writings, has a very formidable look from the practice of writing half-a-dozen words as one word. But the laws of language have to do with the original, not the copy; and least of all with the unfaithful copies of living speech which have been handed down to us.

The assumptions of philologists are continually raising up anomalies for the explanation of which a succession of ingenious theories are devised, only to be pulled down again by other theories more or equally ingenious. Assume that the modern vulgar tongue is a lineal descendant of the classical language, and you have to account for the first appearance of a structure in the offspring widely different from that of its putative parent. Admit the greater probability of the vulgar tongue of to-day being the vulgar tongue of the Sanskrit age, more or less modified, and you have not to confront the self-created difficulty of accounting for the first appearance of particles and auxiliaries in the first symbolic representation of the spoken vulgar tongue, or the assumed reversion of later types to those of an earlier stage which the language is said to have already passed.

An unprejudiced and thorough investigation of living spoken tongue might reveal the fact that languages are at once agglutinative, inflexional, and analytic. Here, words are being joined to or added on to other words, and there, added words have contracted into syllables or letters which have no meaning by themselves. And all this time, combinations of words, and sentences or parts of sentences have taken, or are taking certain fixed meanings according to the respective connexions and positions of individual words.

Because the grammarian can make a great many permutations and combinations of the words of a sentence in an inflexional dead language without any change of meaning, as it appears to him, it does not follow that such transpositions were admissible in the idiom of the language as it was spoken by the natives. Indeed analogy would justify us in asserting that many of the transposed sentences must have been unintelligible to him, or they might have conveyed to his mind a very different meaning from the one intended. Shut out from the inner view of the language as it presents itself to the native, the foreigner who can look at it only from without, in this as in most things, substitutes his own defective image for the reality; and, from decyphering a forgotten language, arrogates the power of constructing it anew. While the native orders his words and frames his periods in the logical order of his thoughts and the emotions which he feels, or desires to produce in others—thus giving to his language a certain positional and idiomatic character the stranger has to approach the same language by means of preliminary observations of certain distinctive forms and agreements, and so spell out the syntax before he can make out the meaning.

The logical or positional character, which is said to distinguish modern languages from the classical languages of antiquity, is necessarily inherent in language inasmuch as certain combinations and arrangements of words become structural and fixed in the language according to the frequency with which these have recurred in the ordinary speech of the people.

No language could have been formed on an elaborately devised and regular system

of inflexions, and concord, and government. The formal look of a language is not its essential character; though, in the development of knowledge, the morphological classification inevitably comes before the physiological. The people know nothing of case and declension, the rules of syntax, or the empiric process by which the grammarian gropes his way till he arrives at the key word which discloses to him the meaning of an inscription in an unknown tongue. The spontaneous utterances of living speech are not governed by the wooden framework of grammar, or the fictions of the grammarian who exceeds his province when, from the interpretation of a forgotten language, he attempts the impossible task of construction.

All the inflexions of case and gender, number and person, mood and tense which words undergo when they combine with other words—equally with euphony and alliteration, metre and rhyme—are but the unpremeditated reflex actions that respond to the universal rhythm of nature of which man is the vocal expression.

One effect of early application to Greek and Latin—to the neglect of a similarly exhaustive analysis of the mother tongue—is an exaggerated faith in the power of grammar as a key to a language. Grammar becomes associated with the earliest triumphs and greatest feats of scholarship, and grammar is ever after a subject of the greatest reverence. Grammar was the key which helped to unlock the hidden mysteries and incomparable beauties of a classical language. What are non classical languages in comparison? With grammar we interpreted. With grammar we may construct. Idiom counts for very little, excepting only when one *knows* the true idioms of a language, and then naturally, a false idiom is very shocking. The common expression for bad writing is, not bad idiom, but “bad grammar.” The mode of teaching and the mode of examination partake of the colour of our thoughts. Moulvis and Pandits teach, and their pupils, both European and native, learn, not idioms, but grammar. Examiners put questions in grammar, not idiom. Neither the Moulvis and Pandits who teach, nor the Examiners who examine, require the examinees to point out the idioms in a passage, or to distinguish between the good and bad idioms in it. Is this unnecessary? Put the question to the pupile of a native school—nay, ask the question of their native teachers. As a rule, they don't even know what an idiom (*mahāvāra*) is. The teacher himself cannot detect a bad idiom, and only when you suggest the right idiom is he able to recognize the impure metal as brass, and not sterling gold. The case is very similar with Europeans who are reckoned among the most proficient vernacular scholars, and especially with those who are Arabic, or Sanskrit scholars. Whatever else they know, they cannot express themselves in idiomatic Hindustanī or Hindī, or detect faults of idiom in a vernacular translation or composition, notwithstanding a long residence in the country. The liberty they assume of making arbitrary changes of position in a dead language, is the liberty they take with the living vernacular. Apparently it never occurs to them that a living Greek or Roman of the classic age might laugh to scorn many of the presumably unintelligible and undiomatic constructions of the best classical scholars of modern times. Similarly, in the Indian vernaculars, faults of idiom and construction do not offend their unconscious ear. One construction is as legitimate as another, provided the rules of grammar are not violated. For a like reason, Moulvis and Pandits are among the most undiomatic writers of Hindustanī and Hindī. Their sole ambition is to acquire a name as Arabic and Sanskrit scholars. They don't care to write their vernacular idiomatically. And they don't. So with them, likewise, Grammar is all, idiom, nothing.

When Grammar is relegated to its proper office of construing a dead language, and in the case of living languages, of furnishing such general rules as will help a foreigner out of a ditch, and when idiom is recognized as the chief characteristic feature of a language, and the present mode of examining and teaching is altered, it will be possible to have

a vernacular literature sufficiently intelligible and interesting to find readers among the natives, in whose behalf much philanthropic labor and money are now wasted in bad translations and compilations that, deservedly, are never read outside the schools in which, in the case of text books, the reading of them is compulsory.

Whether or not the growth of language is in the order ascribed to it by philologists, it is certain that Hmḍī, like other living languages, exhibits at this day the integration and disintegration which is the law of nature. Here are single letters and words with all the mobility of the gaseous state, entering into new combinations, taking various new forms, and differentiating into new significations and modes of speech. These, component letters of words are disintegrating and dropping off in the rapid utterances of speech, or the inability to catch certain sounds, or to articulate them when heard, and occasionally entire words and phrases perish of atrophy from the gradual disuse consequent on the cessation of the conditions to which they owed their birth and use.

If "the sentence is the raw material of the word," may not the word be even more aptly designated the raw material of the sentence? Single words must have existed separately before the compound words into which they combine. In the compound word is implied the predicate, into which it is often expanded for the sake of greater precision of thought and language. Next, qualifying words are added, and then, particles and connectives by means of which the mutual relations between the thoughts and between the words which express them, are rendered more definite and complete. In language, as in nature, the simple is continually growing into the complex, and the loose and disjointed into the fixed and compact. And subsequently, as well as concurrently in other portions of the language, the reverse process takes place. Whole sentence and phrases solidify and harden into single words in which are compressed the complex or comprehensive meaning once expressed by a combination of separate words. And thus is established in language the orbit of change—form which reflects the periodic revolutions of integration and disintegration impressed on it by nature.

The laws of language can hardly be investigated independently of the laws of the sentient and thinking mind of which it is the expression, nor these again independently of the impressions or forces of universal nature which are acting upon it from moment to moment.

We read every now and again of the peculiar copiousness and flexibility, the expressiveness and power of forming words which this or that language possesses over other languages. Is this a measure of special knowledge of the one, combined with comparative or absolute ignorance of the others? Are copiousness and poverty really inherent and unalterable properties of certain languages? But for the deliberate asseverations of great scholars, one might imagine that every language must possess, necessarily, as many words and idioms as there are ideas and modes of thought and feeling in the people who speak it, and that languages are enriched as the nation starts to a new life, and thought and feeling are stimulated, and new ideas are acquired. "The vocabulary of the English language gained more words in one generation than it had imported or revived in the three centuries which elapsed since the Norman conquest." Was the English language then an intrinsically poor language previously when it lacked the political and social activity necessary for the growth and fructification of the good seed?

Nor has one language greater flexibility and word-forming power than another,

because this one forms words after a different method, quite as useful and expressive, and as well suited to the particular genius of the language? If Greek among classics, and English, for example, among modern languages, possesses certain idioms so expressive as to be untranslatable into any other language, and circumlocutions must be employed to express but feebly what is so strongly expressed in a single word of the original, so has Hindī, among other languages, a large number of very expressive idioms which are quite untranslatable.

The truth is that the language which is associated with the toils and triumphs of our earlier years, and the sounds, and periods, and turns of expression which have gained expressiveness from frequent repetition, will always have for our ears a music and a meaning which we are unable to associate with other languages which were learnt later, or of which we know much less or nothing at all. The cautious scientific investigator and eclectic philosopher, however, might be expected to allow for such prolific sources of error as a strong bias and the absence of the necessary data for intelligent and fair comparison.

A good deal has been written, likewise, about the greater definiteness and precision of words borrowed from the classics. The undisciplined illiterate man, like the vulgar tongue which he uses, is pronounced unequal to any such scientific precision. Is this a well ascertained fact, or is it one of those one-sided and partial verdicts which literary men, like other people with class prejudices, are so accustomed to pronounce in their own favor and against the unrepresented millions and their ways and language of which they may possibly know very little or next to nothing?

Merely remarking by the way that the larger and more exact scientific knowledge of modern times enables us to select terms which connote a greater number of qualities and more striking phenomena than those known in the classic age, in which classical words could express no more than the ideas for which they stood, let us observe how the so-called ignorant, uneducated man proceeds when he has to give a name to something which he sees for the first time. His method is, spontaneously, as truly scientific as that of the most scientific man who ever made a scientific nomenclature. He sees a train for the first time. What does it most resemble? It is most like a *gārī* ( wheeled conveyance ) It is forthwith brought under the genus *gārī*. But this is a novel kind of *gārī* for which he has no suitable word in his language, for the sufficient reason that he does not possess the thing. He therefore adopts the English word rail (*rel*) which he tacks on to the word *gārī*, and *rel gārī* is the new compound which denotes both genus and species. But here is another kind of *gārī* for letters only. In this case he has no occasion to take the English word, and he does not. A post office is, in his own language, a *Dāk ghār* ( Post-house ) So the mail train is called the *Dāk-gārī*.

Another illustration will serve to show the method which has been employed for determining the popular Hindustani technical terms to be given in this Dictionary. A thermometer is shown to a class of native pupils who are learning Physical science—without a book—in their mother tongue. It is not called by any name. The class is required to observe and make out for themselves the nature and use of the instrument, the teacher merely directing their observation when necessary by some suggestive hint. The mercury is seen to rise and fall as the heat from the hand is applied and withdrawn, and the effect is read off in the scale which is attached to the tube. Now, what would be the most appropriate name for it? One boy suggests one name, and another, another. Eventually, the simplest name which best denotes the nature and function of the instrument, usually commends itself to the whole class, and it is adopted. The instrument is a *garmī-nāp* ( heat measure ), a new compound formed of two Hindī words which are in familiar use among the lettered and unlettered classes.

It is to Rāṣe Sohan Lāl, the very able Head Master of Patna Normal School, that the compiler is indebted for the large collection of popular Hindustanī scientific terms which will appear in this Dictionary—terms in pure Mathematics, Physics, Electricity, Astronomy, Anatomy, Physiology, Botany, Philosophy, etc. And it is to his popular science treatises, readers, and other literary pieces in popular Hindustanī, or Hindī, that the compiler is able to point, among modern compositions, for evidences of the force, copiousness, and expressiveness of spoken Hindī

The popular scientific terms just referred to, with their Arabic and Sanskrit equivalents, will be given likewise in a supplement to this work in the alphabetical order of the English words, as in the following specimen —

ENGLISH	HINDUSTANĪ	ARABIC	SANSKRIT
Undulatory motion, Pendulum,	<i>Lahr chāl</i> (wave motion), ... <i>Lathan</i> ( what ha ngs ),	<i>Harakat-i-mawjyā,</i> <i>Shāqūl i-motahar-</i> <i>rik.</i>	<i>Tri ang gati</i> <i>Chalāyamān lam-</i> <i>bal.</i>
Accelerated velocity,	<i>Barhāt chāl,</i> . . .	<i>Motazād miqdār-</i> <i>i-harakat</i>	<i>Barāhit gati pra-</i> <i>mānu</i>
Retarded velocity,	<i>Ghattī chāl,</i> —	<i>Motanāqis miq-</i> <i>dār-i harakat</i>	<i>Nyūnmān gati pra-</i> <i>mānu.</i>
Valve,	<i>Khul mundnī</i> (that which opens and shuts)		
Forces in equilibrium,	<i>Tule hue zor</i> (balanced forces),	<i>Muyūl i-m<sup>o</sup>lad-</i> <i>lah.</i>	<i>Tulāēmān shakti</i>
Rotatory motion, Perpendicular line, Proportion, Right angle,	<i>Chakkar chāl</i> (wheel motion), <i>Kharī lakī</i> (standing line), <i>Barābar nisbat</i> (equal ratios), <i>Kharā lonā</i> (standing angle),	<i>Harakat-i wa<sup>o</sup>zāi,</i> <i>Amūd,</i> <i>Tanāsub,</i> <i>Zāwīa i qūmah,</i>	<i>Chakr gati</i> <i>Lambak.</i> <i>Paraspar sambandh</i> <i>Sīm kona</i> (equal angle).
Acute angle,	<i>Sukī ā lonā</i> (contracted angle),	<i>Zāwīa-i hāddah,</i>	<i>Nyūn kona</i> (less angle).
Obtuse angle,	<i>Phailā konā</i> (extended angle),	<i>Zāwīa-i munfare-</i> <i>jah</i>	<i>Adhik kona</i> (greater angle)
Parallel lines,	<i>Bich barābar lakī</i> (equidistant lines)	<i>Khudūt-i-mota-</i> <i>wāzī.</i>	<i>Samān antār rekha.</i>
Diagonal, Sine,	<i>Adh lāt</i> (half cutter), <i>Sāmne kī nāp</i> (front measure)— abbreviation, <i>san.</i>	<i>Qutr,</i> . . . <i>Jarb</i> (pocket),	<i>Bhuj karn</i> <i>Bhujayya</i> (chord of an arm).
Cosine,	<i>Sāth kone kī nāp</i> (measure of the complementary angle)—abbrevi- ation, <i>sāsan</i>	<i>Jarb-i-mustawī,</i>	<i>Kotiyya.</i>
Tangent, Secant,	<i>Chhūzī nāp</i> (touching line mea- sure)—abbreviation, <i>chhūn</i> <i>Lātī nāp</i> (the cutting line mea- sure)—abbreviation, <i>kan</i>	<i>Zil</i> (a shadow), or <i>momās.</i> <i>Sahm</i> (an arrow).	<i>Sparsh rekha.</i> <i>Chhedan rekha</i>



All words belonging to the literary language will be represented as they are written by the literary class. But all words of the rustic language, with the vocabulary of the unlettered inhabitants of towns, will be spelt just as they are pronounced by the classes who use them. The written character should be, what it is meant to be, a true image of the sounds it professes to stand for, and therefore the correct orthography is the one which faithfully pictures the spoken word, and not the literary form which is often a picture of nothing but the pedantry of a small section who insist on perverting nature according to their own artificial standard and the melody most agreeable to their own ears. The corrupted form is, not the form in which the word comes spontaneously from the warm lips of millions, but the arbitrarily altered form given to it by the exclusive caste of *literate* who, in their language as in other matters, affect a singularity which shall distinguish them from vulgar humanity. This tendency may be observed in our own day in such words as *subān* for *zabān*, *namak* for *nimāk*, *fulān* for *falān*.

Equally as regards the dialect and the orthography which should be adopted, the interests of the unlettered millions should have more weight than the interests or proclivities of a small oligarchy of letters. And all who appreciate the vast importance of free communication with the people and the common justice learning from their own lips the wants and wrongs for which we legislate in the Council Chamber, will hail with satisfaction whatever prominence is given to the rustic language and the exact representations of their words as they are pronounced by the people. Besides this, there is the great gain to philology in being permitted to read faithful phonographs of the very words of the vulgar tongue as they were spoken.

If the literary language has a larger vocabulary of scientific and abstract terms, the rustic language is richer in concrete terms which are minutely and vividly expressive of objects and events perceived by the senses. The knowledge of the literary man is largely composed of reflections and inferences which are often wrong. The knowledge of the rustic is derived from direct personal observations which can hardly be wrong. The knowledge of the first is obtained mostly at second hand, from books. The knowledge of the rustic is knowledge of what he has himself seen and handled. And his language, like his knowledge, is direct, vivid, fresh. He never uses a wrong word in the wrong place, for he speaks his mother tongue, and he knows no other. The literary man often uses the wrong word, or he uses the right word in the wrong place, for he writes, if he does not speak, an acquired language. Those racy, neat, and pithy bits of sentences, called Proverbs, in which are condensed truths of the widest generalization realized by human experience, are the utterances of the illiterate classes, not of literary scholars. Indeed the rustic language must needs be the more true to nature, and therefore more vivid and expressive, because it is the expression of what an unlettered people have repeatedly themselves seen and felt.

But the rustic dialects are numerous, and so different from one another. Which dialect can we adopt, and will the adopted dialect be intelligible to the inhabitants of provinces and districts who speak another dialect? The answer is, just as Chaucer was able to employ with such success a common dialect which approved itself to the English nation, so is there at the present time a common popular Hindī which is intelligible and full of meaning to all classes of rustics speaking different varieties of the language.

The distinction heretofore made in writing certain words with certain specific meanings with a cerebral, and the same words with certain other specific meanings with a dental *d*, *t*, *r*, has been disregarded in this work in those cases where the different meanings appeared to be mere modifications of one and the same generic meaning. In all such cases it is



found that while the dental is the usage in one province, the cerebral is the usage in another, and frequently both are in use in the same province. The same may be said of the aspirate which, whether initial, medial, or final, is often dropped or inarticulate in the spoken tongue.

The accented syllable of Romanized Hindustani word has been given in this work for the first time. If the accent always fell on the long vowel, accentuation would be superfluous. But the accent often falls on the short vowel. Moreover the ear of the foreigner usually fails to catch the accent, insomuch that some European vernacular scholars have denied that there is any accent in Hindustani. And native scholars, who naturally never make a mistake in accent, cannot tell you which syllable is accented and which unaccented.

The compound words and derivatives have been placed in alphabetical order under the leading root word to which they are related. Thus *āb pāshī* irrigation, *āb bigarnā* to lose polish, *āb tāb* splendour, *āb dāna* meat and drink, *āb-kār* a distiller, *ābī* irrigated, etc. follow after the leading word *āb* water, polish, etc. This arrangement has the recommendation of being, not only scientific, but also an aid to the student who is thus enabled to perceive at once a portion of the specific meaning of a compound or derivative word.

The leading words are distinguished from the compounds and derivative by the use of larger Persian type, placed before the Romanized word, while the compounds and derivatives appear in the Roman character, sometimes with, and sometimes without Persian and Nāgri characters after it.

The difficulties attending the compilation of this work have been singularly great and uncommon. In most novel undertakings, if the instruments are not available, they can be designed and made by inventive power and skill. But mental gifts are not made, and special acquirements require time. The pure taste for the natural, and true, and simple is especially rare in the native literary class in India who, almost to a man, despise truth to nature as all too tame and common, and the mother tongue as the language of vulgar, illiterate people. Their admiration is for the extravagant and unreal, the foreign and factitious.

Similarly, that enviable command of the mother tongue which can readily call up the very word or idiom, the proverb or the verse, the anecdote or allusion most appropriate to the occasion, and which is able to move an audience to tears or laughter, or to inspire them with admiration or fire their enthusiasm, is always rare. And it is found, generally, not in the literary class who speak and write, for the most part, an acquired, artificial language, but among the illiterate classes who speak the natural language of their emotions and whose language has all the force and expressiveness which time only can confer.

Thus it happens that those natives who possess some degree of command of the true vernacular, do not know English, and those who know English do not know their vernacular.

Moulvis and Pandits can be had in plenty. Arabic and Sanskrit, with Persian, have been always in demand. They are regarded as accomplishments which distinguish the possessor from the common herd, as learned men and scholars, with a certain social rank, and the Government has founded Professorships of these languages. And be it noted also that the pretensions of the men who fill these chairs are unassailable, for who is able to say that the Professor of a dead language does not write in the pure idiom of the native who once spoke that language, and where is the Arabic or Sanskrit Dictionary in which any thing like a scientific classification of the various meanings has been yet attempted?

But there are yet honours or rewards for a master of the mother tongue. It has no value in the market. There is no chair yet for the common *ganwārī*, the popular speech, or the rustic dialects; though the day will come when there shall be chairs for the vernacular, as, with the progress of useful knowledge and emotional culture, the claims of the national language of millions come to be more generally recognized.

Moreover, unlike the Arabic or Sanskrit Professor, the man who professes to be a master of the inexhaustible and growing idioms of the living speech of numerous classes of a numerous people, would have need to be well armed against the criticisms of many thousands who are more or less versed in the true idioms of their mother tongue

There can be no supply where there has been no demand, and men who have not been taught to read, cannot be reached by an advertisement. And if they could be reached, what rustic would presume to appear as a candidate for an office in the literary world? For has he not always been told ever since the reign of letters began, that he is an ignoramus who speaks a vulgar incorrect language? Masters of their national tongue there are. But they must be sought in byeways and obscure villages, where their natural gifts and rustic eloquence are admired by rustics with uncorrupted tastes like their own. For they shrink from the sneer and jeer of towns, to which their natural language exposes them, and they pick up as they can the acquired language of the literary class. And when the rustic has acquired a few of their phrases, and has perhaps learnt to read and write a little besides, he parades his new acquisitions with or without occasion, and he looks down from the miserable footstool of his conceited imagination, and talks disparagingly of the rustic language which he henceforth discards as the language of *ganwārs* (boors). One inhabitant of a village, who was engaged by the compiler for his knowledge of the rustic language, *would* give a town or literary phrase for the rustic equivalent required of him. He could read and write a little, and he would on no account suffer a *ganwārī* word to escape his lips in the presence of literary men of which class he now esteemed himself a member. He had to be sent away finally as far too fine for our purpose.

The lamentable result of all this is that men whose natural taste is yet uncorrupted and who possess some command of the popular language and its Folklore, cannot read and write, and those who can read and write have vitiated tastes, without a due command of the mother tongue, while they commonly conceal what they do know of it.

Of several collectors of popular Hindī songs entertained by the compiler, two only had the taste to select pure rustic songs descriptive of the real life of the people and expressed in their own simple and piquant language. The contributions of the rest displayed, for the most part, the pedantic and frivolous elaboration of the Pandit and the rhymester. They were descriptive of nothing, being made up entirely, or chiefly, of furbished conceits, with the usual play upon words and the jungle of rhyme. One Sanskrit and English scholar, whose taste, one would expect, should have been formed by his course of studies in the English language and literature in a Government College, wrote to the compiler that he had, at his request, procured several rustic songs, "but the language was very inaccurate and he was waiting for time to *correct* the papers." This incident is capped by another. An intelligent English and Oriental scholar, who has passed through a Government College with distinction, begged that the compiler would not disfigure his work by any quotations from Nazir! This native gentleman occupies a prominent place in the preparation of books for the improved vernacular literature which is reported to be growing up under the fostering care of the promoters of native education!



The compiler has to express his obligations to that original, exhaustive, and scholarly work—the “Comparative grammar of the modern Aryan languages of India.” The bold independence of thought, wide research, and broad grasp of the subject, displayed in the elaborate Essay which introduces the great work, have hardly yet received due recognition, at least in India. The compiler is further obliged to Mr Beames for some valuable hints received in course of the compilation of this work.

Rev Bate and Rev Kellogg also have very kindly rendered the compiler the valuable assistance which their distinguished acquirements are so capable of affording

It only remains to say that a larger measure of support than has been yet accorded, is needed for the proper execution of this work on the comprehensive plan contemplated by the compiler. The prospective and actual cost of the compilation in Establishment alone has been continually outgrowing every successive larger and larger estimate which could reasonably be framed. The preparation and publication of the first part now issued has involved an expenditure which is not half covered by the subscriptions yet registered. The work is emphatically one which requires time, and the longer the time necessary for its execution the heavier the outlay in establishment.

*P S*—Many illustrations which would convey a vivid idea of native customs, and their wit, and modes of thought and feeling have been unavoidably suppressed in deference to prejudices, not yet generally exploded, and the feelings of many estimable men who would be pained by their insertion. This is unfortunate, because it impairs the integrity and completeness of the work, it shuts out that thorough insight into the mind of the people which it is on every account so desirable we should possess, and it shuts out too that real, accurate, and complete knowledge of humanity under different conditions which is necessary to enlightened social and political legislation, and that keen sympathy with acute pain and privation which is roused only when the mind thoroughly realizes the intense, wide-spread suffering entailed on human beings by the ignorant and cruel restraints so commonly imposed on them by societies and legislatures. But the more rational and liberal sentiments towards which advanced thought is tending will assuredly condemn the suppression of useful illustrations which is demanded in the present day by the strong party whose opinions the compiler is not, pecuniarily, in a position to disregard, if he would. Future ages will emphatically assert, and insist upon the wide difference there is between a fluctuating conventional immorality so called, and things absolutely and eternally wrong, such as stealing and lying, and all needless injuries to our fellow man. But notions about morality and decency rest on no such solid basis.

What is held indecent and immoral in one age and country is decent and innocent in another, and *vice versa*. And this is the case with communities equally barbarous, and equally civilized. Such things are but customs of the day and the people, and, like all customs, they are subject to change. When primitive races, like the Santals and hillmen, along with their sexual freedom, are conspicuous at the same time for a truth and honesty which are far from common among communities who boast the highest civilization and the highest morality, when nude tribes, with the *domin* women of Magadhi or Behar mat makers and gypsies who, without affecting a sense of shame which they do not feel, openly sing songs and *pose* themselves after a manner which we would call grossly indecent, are distinguished for a truth and virtue which are far from general among civilized people who dress and behave very properly in public; and when the openly “licentious” and lawless, as the *shodas* in this country, are noted for their honesty, trustworthiness, and sense of honor, inasmuch that bankers



## ABBREVIATIONS

A	for	Arabic	Comp	Composition	<i>Hyd</i>	Hydrostatics	Ped	Pedantic
Abbr		Abbreviated	Compar.	Comparative	Illit	Illiterate	P H	Persian & Hindi
Abr		Abridged.	Contemp	Contemptu-	Inel.	Inelegant.	PHR.	Phrase.
<i>Agric.</i>		Agriculture		ously	<i>Ironia</i>	Ironically	Post	Poetical
A. H.		Arabic and	Cont	Contraction	Lat	Latin	Pop	Popularly
		Hindi.	Cor	Corruption	Lit.	Literary.	Port	Portuguese.
<i>Alg</i>		Algebra.	Dim	Diminutive	<i>lit</i>	literally.	Pr	Prakrit
<i>Anat</i>		Anatomy.	E.	English.	M.	Men's language	Prob.	Probably
Ans.		Answer	E.	Eastern	Mag.	Maggah.	Prov.	Proverb
A. P		Arabic and		Provinces	Mah.	Mahomedan.	Rus	Rustic
		Persian.	Emp.	Emphatic.	Mār	Mār-wārī	S	Sanskrit.
<i>Arith.</i>		Arithmetic	Eap	Especialy	<i>Math</i>	Mathematics	Sah.	Sāharanpore.
<i>As</i>		Astronomy	Fac.	Facetious	<i>Mech.</i>	Mechanics	T.	Turki
Astro. Pred		Astrological.	Fig	Figurative.	<i>Mens</i>	Mensuration.	Tir.	Tirhutī
		prediction.	Furrukhh.	Furrukhabad	Met	Metaphorically	Unid.	Unidiomatic.
<i>Aug.</i>		Augmentation	Garh	Garhwal	<i>Meta</i>	Metaphysics	W	Western
Bhoj.		Bhojpurī	<i>Geom</i>	Geometry.	Mus.	Music		Provinces.
<i>Bot</i>		Botany.	G G	Government	<i>Myth</i>	Mythology	†Wm.	Chiefly Women.
Bund.		Bundelkhand.		Gazette	Obs	Obsolete	Wat.	Watson.
Caus.		Causative	Gr	Greek.	Old H	Old Hindi.	Wil	Wilson
Chem.		Chemistry	<i>Gram.</i>	Grammar	Opp	Opposite	Wom.	Women's
Com.		Commonly	H	Hindi.	P	Persian.		Language
Comm.		Commercial.	Hin	Hindū	Panj	Panjābī.	Z.	Zend

The underlined word is either the emphatic word, or a pun, or a double entendre.

# THE PERSIAN AND HINDI ALPHABET.

## VOWELS.

P. H. Rom.

ا	अ	a	as u in but
ی	इ	i	as i in ill
اُ	उ	u	as u in bull
آ	आ	ā	as a in far
او	ओ	o	as o in note
اُو	ऊ	ū	as u in rude
اُو	औ	au	as ou in house
اے	ए	e	as a in pale
ای	ई	ī	as ee in seek
اے	ऐ	ai	as e in tire

## INITIAL.

P H Rom.

آب	अब	ab
اس	इस	is
اس	उस	us
आस	आस	ās
اک	ओक	ok
اُد	ऊद	ūd
اور	और	aur
ایک	एक	ek
ایک	ईक	īk
ایسا	ऐसा	aisā

## NON INITIAL.

P. H. Rom.

بد	बद	bad
دن	दिन	din
بُت	बुत	but
بات	बात	bāt
سو	सो	so
تُو	तू	tū
نُو	नू	nū
وے	वे	be
سی	सी	sī
ہے	हे	hai

## CONSONANTS.

P. H. Rom.

ب	ब	b
پ	भ	bh
ف	प	p
ف	फ	ph
ت	त	t (French)
تھ	थ	th in thin
ت	ट	t in time
تھ	ठ	th
ث	स	s (Arabic)
ز	ज	j
ح	झ	jh
خ	च	ch
خ	छ	chh
ح	ह	h (Arabic)
ح	ख	kh in tier ach

P H Rom

د	द	d (French)
دھ	ध	dh
د	ड	d in door
دھ	ढ	dh
ذ	ज़	z
ر	र	r
ر	ड़	r
رھ	ढ़	rhh
ز	ज़	z [tege]
ز	ज़	z (French) in pro-
س	स	s in sit
ش	श	sh in shut
ص	स	s (Arabic)
ض	ज़	z (Arabic)
ط	त	t (Arabic)

P H. Rom.

ط	ज़	z (Arabic)
ع	अ	ē (Arabic)
ع	ग	ǧ (Arabic)
ف	फ	f
ق	क	q (Arabic)
ق	क	k
خ	ख	kh
گ	ग	g in get
گ	घ	gh
ل	ल	l
م	म	m
ن	न	n
ن	ॠ	n (nasal)
و	व	v
ه	ह	h
ی	य	y in yoke

# FALLON'S NEW HINDUSTANI-ENGLISH DICTIONARY.

3172

آب

P { S. and H आ a.

1. The first letter or vowel of the Sanskrit and Hindī, Persian, Arabic alphabets.
- 2 (Arith) The number one.
- 3 (Sanskrit Almanacks and Astrology). for ādityavāra or arkvār Sunday, and Aries.
4. The initial letter in आम् the Hindu triad, Vishnu
- 5 A, an, us, ni, na, be, negative prefix, signifying not, without.

H آب ab, Rus ib, ib'jā; Briy ad, Mār. abār; Bhoj abār; Mag abri, ibri, ejun, akhnī, Tir ekhan (jun, klan time) adv. S आटा, आय, Pr ado, H इ this, ऐर time. [days

- 1 Now; just now; just, presently, now-a-  
Abri ke kahalyā mor itnā kar līhīn  
Wom. Mag Song

Grant my request this once

- 2 A little while ago, lately.

ab ab kar ke, adv

Now-a-days, recently, but lately

Pahle to chhāri kaldri thīn, ab ab kar-ke dost bānī  
hain Mah Wom

آب اب भी ab-bhī, adv Yet, still, even  
now, as yet

آب اب तब ab tab, adv. H इ this, ऐर time,  
ता that, ऐर time, S. तटा Pr. तइआ

Now and then, occasionally, sometimes  
ab tab kar'nā, v. n

1. To keep putting off, to put off, delay,  
procrastinate; dilly dally (āj kal k)

- 2 To evade; shuffle.

Dete ho, na dilāte ho, yāhīn ab tab karte ho.

ab tañ ho'nā, + Wom Mah. v n To be dying,  
or expiring

PR. To be at the point of death, to be in a  
dying state, to be at the last gasp [kegā

Woh ab tab ho rahā hai, koī dam meñ ho chu-

آب اب तक ab'tak, abhī'tak, ab talak, Rus  
ab'talag, ab'lo, ab'lag, ab'le, ab'lon, ib'lon,  
ab'ten, ab'taulī, ab'tolī, ab'torī, ab'tohīn, ab'  
tāīn, ab'toīn, adv.

- 1 Yet; as yet.

Dikho, jī, ablo to ham halwāl meñ na batīhe. Jāt  
Look now, to this day I have never been kept in  
the havālat

- 2 Hitherto; till now, heretofore, up  
to this time.

- 3 All the time; all along, all this while.

آب अब से ab se, Rus abson, ab sūn, abten, adv.

From this time, henceforth; hence; in  
future; henceforward.

ab se dūr, Mah. Wom intj

Far be it from us! Heaven preserve us!  
God forbid! avaunt! begone!

آب अब का ab kā ab kī, ab ke, adj.

- 1 Recent, late; modern.

Ab kī, ab ke sāth, jab kī, jab ke sāth. Prov.

For the present, the present matter; the fu-  
ture, for the future

- 2 Next; another; following, coming.

Ab kā sāl aīsā dwe, ghar se nikle, bāhar jāwe.

Astro Pred.

The coming year will see him out of the house,  
a wanderer on the earth.

3 Of the present time, present, current, of  
the present fashion, new, fresh, new-born  
ab kā samā'na The present time or age (āj kal).

ab na tab Neither now nor then, neither in  
this world nor the next, never; no where.

Randī kā diyā ab na tab

Prov.

What is given to a harlot will avail you neither  
here, nor hereafter

آب अभी a'bhī, ab'bhī, Rus ib'hī, E. aba'hīn,  
ab tāīn, ab'hīn. adv

1. Just now, even now, but now, already.

- 2 Instantly, immediately; directly,  
forthwith

- 3 Up to this time, till now.

Abhī dadh ke dāht bhī nahīn itle. Prov.

You have not shed your milk-teeth yet

ab'hī ab'hī, adv Emph form

Just now, presently, this very instant.

- 1 Abhī abhī nigāh churā ke, bagal meñ dai lī

Merī indrī churā-ke, Kauñwar Kān ne lai lī

Wom. Rās Līlā

Just now, my glance averted, Prince Kanhaiyā

stole

My indrī, shily'neath his armpit hid.

- 2 Abhī abhī das baje hain

P آب āb, n m. Z آب, S. आय

- 1 Water (pānī)

Ab ab kar mar gayā, sirhāne rahā pānī Prov

The water by his side, he died, crying āb, āb

[Said, by women especially, to men who flaunt  
learned Arabic or persian phrases in the place of  
homely Hindi]. The proverb is founded on a story



2 n. f. The lustre or water (of a gem), the temper (of steel, etc.)

*Is talwār men kyā āb hai?*

3 Sparkle, lustre, splendour, sheen

*Ek nār piyā ko bhānt, tan us ko sagro jūn pānī,*  
*Ab rahē, par pānī nānī, piyā rakhe hinde ke mōnī.*

Riddle (paheli) Ans. Aśī, looking glass

A female pleasant to my spouse, her body all like water clear,

Bright is her face—not water though—within her breast's my husband dear

4 Honour, character, repute (ābrū).

آب آب آب āb āb ho'nā, v. n.

1. To perspire profusely, Rare. (pasī'ne pasī'ne ho'nā)

*Ek pati men ghorā āb āb ho gayā* Ped

2. To blush, to be abashed, ashamed (pā'nī, pā'nī, ho'nā)

Phr. To feel disgrace; to take shame to one self; hang down one's head (sar jhukā'nā)

āb-i-estādāl, Standing water.

āb-i-bārān, n. m. Rain water.

āb-i-bastāh, n. m. Congealed water; ice

آب آب آب āb bigar'nā, āb ular'nā, āb jānā, v. n.

1 To become dull, to lose lustre, polish, etc., to fade.

*Hāth na lagāo, chākū kī āb jāti hai.*

2 To lose one's honour, to be disgraced, degraded, etc (ābrū bigar'nā)

*Ab jīnē kī dharam nahīn hai, sun le bāt hamārī,*  
*Jag men jiski āb bigar guī, andgi hui hai thūārī*

Play (Chaubolā)

Forbid it honor I should live, hear now my words, When reputation's lost, life's but a foul disgrace

آب آب آب āb-pā'shī, n. f. Irrigation, watering fields (H. pānī patānā)

آب آب آب āb-tāb, H. chamak damak, n. f

1 Splendour, lustre, brilliance, brightness, radiance, sheen

*Unke chhēre kī āb-tāb se āstāb bhī āb āb hai* Ped

2 Magnificence, grandeur, sublimity, dignity, majesty, glory, pomp

آب آب آب āb-tā'ba, āb-tā'ba, āb-tā'vā, E. āb-tā'yā, n. m.

A jug, an ewer with a spout

آب آب آب āb-i-jā'ī, n. m

1 Running water, a stream, rivulet

2 Met. Tears running down cheeks

آب آب آب āb-josh, n. m

1 Gravy, soup (shurvā); broth, the juice of boiled meat

2 n. f. A kind of raisin, or currant

آب آب آب āb charhānā, v. a.

1 To polish, burnish, make bright.

2 To temper (steel, etc.) [dharnā]

3 To sharpen, give an edge to (sān)

آب آب آب āb-chāshī, n. f. Giving drink to a child for the first-time preparatory to weaning him

آب آب آب āb-i-harām', n. m. 1 Unclean or forbidden water, wine 2 Hypocritical tears, crocodile's tears (tanva)

آب آب آب āb-i-hayāt', āb-i-haywān', āb-i-khur, E. H. am'rit, n. m

1. The water of life, the fountain of life; immortality. A fabulous spring hidden from human eyes

2 The drinking-water used by a king.

*Jahān panāh ke wāste āb i hayāt lāo* Ped

3 Clear, cold, sweet water.

*Pānī kyā hai, āb i hayāt hai* Ped.

4 Inspiration, inspired knowledge Rare

آب آب آب ābkhō'ra, Pop. ābkhō'ra, Hin. amkhoru, n.

m P. آب آب water, eat, drink, H. maṭkaṇa.

An earthen or metal vessel for holding water, a goblet

*Ek ābkhō'ra ham ko bhī.*

Give me too a glass of water

*Ek chāz addhī ko dē, nām us kī pānī ko khāve.*

Riddle Ans. āb khorā

ābkhō're bhar'nā, Mah. [or milk.

To offer a libation of ābkhō'rās of sherbet

آب آب آب āb dār, n. m. P. آب آب water, دار keep.

A servant in charge of the drinking water, etc

آب آب آب āb-dār, adj.

1 Polished; of good water (as gems); well-tempered (as steel), sharp (as a sword)

2. White, pure, clean

*Mithāī kyā ābdār hai?* [W. palān'dī.

آب آب آب ābdār-khā'nā, n. m. Mār. parandā,

The place where drinking-water is kept

آب آب آب āb dū'rī, n. f.

1 The office of an āb dār. Rare

2 The brilliancy (of gems), polish, lustre

3. Purity, whiteness, clearness

*Ab dārī kī mol hai.*

آب آب آب āb dā'nā, āb o dānā, H. dā'nā pānī, an jal n. m. 1 Meat and drink, food; victuals, water and grain.

2 Lot, fate, the hand of destiny, destiny, doom, the stars

*Kahān ham, kahān tum, huā ye jo sāt,*

*Ye thī bāt sab āb o dānē ke hāt* Mir Hasan

Where I, where you? that we should e'er have met together here, Bespeaks the hand of Providence who metes to each his sphere

3 Employment, service, livelihood

*Hamārā āb dānā lagā hai*

آب آب آب āb dast, Mah. n. m. P. دست دست Old P. and Z. sasta, S. hasta hand

Washing the anus after evacuation.

آب آب آب āb dast le'nā, āb-dast kar'nā, Mah. hāth pānī lenā, Hin. v. n. To wash the anus after evacuation (gānr dhonā)

*Ab-dast le kar paejāmā bāndh lo*

آب آب آب āb-dī'dah, adj. Ped. In tears; with tears in one's eyes, the tears standing in (one's) eyes, or starting from the eyes.

آب آب آب āb-dīdah ho'nā, v. n.

To have tears, or tear drops, standing in one's eyes (ānkheñ dabdabānā)



**آباد** *ā'bad*, adj. Z. *ā'vād*, S. *आवास*, P. *būdan* to be [opposite of *wirān* waste.

(In comp) A city; village, etc. The  
1. Inhabited, populous, full of buildings and inhabitants

*Bhare bhare bāḍr, aur gali kṛāche ābād.*

2 Cultivated, peopled.

3. Full, occupied

[Nazir

*Ābād ham chhapar khat, māche, palāng, khatole.*

Filled in each bedstead, and each bed both large and small, of various sorts

4 Prosperous; flourishing, happy (*khush*).

*Khāna ābād, daulat ziyāda.* Benediction

(Said also by friends when they break with one another, and by a discharged servant)

5 In law. Applied to a village or lands from which revenue may be levied.

**آباد** *ābād'rah'nā*, v. n.

1 To be prosperous, full, flourishing; to possess a competency (*horā bharā*)

*Bahār āi hai, bhar de bāda-gulgūh se paimāna,*

*Rahe lākhoṁ ḍaras, sūqī, terā ābād maikhānā!*

The spring has come Come boy, fill fill a glass of ruby wine, Flourish a hundred thousand years this boozing ken of thine!

2. To be happy, comfortable, etc., to enjoy oneself (*khush rah'nā*)

[tion

*A chchhā, bachchā, ābād ruh, khush rah!* Benedic-

**آباد** *ābād kar'nā*, v. a.

1 To build and plant; cultivate, make a habitable, people, found; settle in.

2. To extend cultivation, buildings, or population

3. To comfort; please. *Dil ābād kar'nā*

*ghar ābād k., ghar bāi ābād k., v. a.*

To sleep with one's bride for the first time, to consummate a marriage

*Let pahū men mere, tujh se ghar ābād kar'nā,*

*Tujh ko līptā-ke gale, wael se dil shād kar'nā* Amānat.

**ghar ābād honā**, v. n

1 To be occupied (a house) (*ba snā*).

*Kirāḍ dār āi, to ghar ābād ho*

2 To have or get a wife, to be married Wom (*byōh honā*)

*Tumhāre bete kā ghar ābād ho gayā!*

**آباد** *ābādā'nī*, Illit. *awādā'nī*, n. f

1 A cultivated, populous place, an inhabited, or pleasant place. [nt. Prov

*Bhāke ko an, pyāse ko pāntī, jangal jangal awādā*

2. Civilization, culture, fine arts. (*raunaq*)

*Musalmānī, awādānī*

Prov

Where Mahomedans are there is civilization

3 Prosperity, advancement, flourishing state, abundance.

*Jis lā khāje an pāntī, us ki kije awādānī.* Prov.

Bless him whose food you eat.

4 Light, lustre, life, joy.

*Jahān jān myān* Ramānī.

*Wahān hāz awādānī.* Play (*Bhānd kā nāch*)

**آباد** *ābādā, ābādī*, n. f.

\* A celebrated performer of Delhi, inferior to *Subzā*, the head of a band of players (*bhānd*)

1. Cultivation; a cultivated place.

2. Extended or improved cultivation.

3. In law. The inhabited portion of the village lands, opp. of *ujār*.

4. Population; number of people; an inhabited place; a colony.

5. In law. Enhancement of rent; increased assessment.

6. Competency, affluence; comfort.

*Ashraf Zamānī khāb ābādī meḥ hai.* Mah Wom

7. Rejoicing; happiness; merriment; revelry.

*Horē mudārak ābādī!*

*Jam jam, nū nū horē ābādī!* Wom.

*Shādyānā.* (Marriage Song)

Blest be these nuptials evermore!

Prosperity attend the pair always!

8 Light; joy; pleasure; jewel.

*Yeh larkī mere ghar ki ābādī hai* Wom.

**آباد** *ubār'nā*, v. a. To set at liberty.

**آباد** *ubāl'*, n m. S. *उप* up, *उस* to go

1. Boiling; ebullition. [sion.

2. Anger; rage; passion; burst; explosion. *kaḥī kā ā ubāl'*, n m lit. sudden boiling up of a curry. [over.

A sudden fit of passion which is soon

*Unkā guṣā kyā hai, kaḥī kā ā ubāl' hai.* Wom.

**آباد** *ubāl'nā*, Rus. *ubāl'nā*, v. a.

To boil, to cause to boil; to boil over.

*Chānāl ubāl lo.*

*ubālī, ubālā, ubālā subālā*, adj. [spices

1. Boiled, not seasoned with *ghī* and

2. Unseasoned, tasteless (dish) (*ogṛā*).

*Kyā, ubālī dāl khilāoge!*

**آباد** *ubā'nā, ugā'nā*, v. a. Cause. of

*ubnā* S. *उपद्*, *U. upānā* generate.

1. To sow, plant (*bonā*). 2. To cause

to grow, to fructify, to give the increase.

*Bhāi, by bakhe to diyo hai, Bhagwān ubā de, to ubā de!* Rus.

**آباد** *ā'bad o ajdād*, n m.

1 Forefathers, (our) fathers (*bāp dādā*), ancestors, progenitors. [*(gharānā)*

2. Family; race, stock; generation

3 Lineage, line, extraction (*kul*)

**آباد** *ābāi*, adj. Belonging to or descending from one's ancestors; paternal

**آباد** *ābēk*, n m. Want of discrimination

*ābēkī*, adj Indiscreet.

**آباد** *ābūdā'*, n f. A *باد* he began. (H. *ād*.)

1 Beginning, commencement; exordium; introduction, outset, inception.

2 Birth, bud, source, origin, rise (*nikāś*)

**آباد** *ābūdā'se*, adv. H. *ād se*.

*Ab inīto*, from the beginning; *ab ovo* (*param parā se*)

✓ *ubtūdā' se intihā' tak*, H *ād se ant tak* [last  
From beginning to end; from first to  
کرتا *ubtūdā' kar'nā*, v a Ped

- 1 To originate, open, usher in. [going.
- 2 To broach; set on foot, launch, set a
- 3 To begin, to commence (*shurū k*)

ابتدائی *ubtūdā'ī*, adj. Ped.

1 Prefatory, preliminary, preparatory, introductory

2. Prior, anterior, primary.

آبتقر *ab'tai*, adj *نمر* was destitute of a tail.

1 Ruined; spoiled, damaged; impaired  
*Yeh makān bikkul abtar hai*

2. Destitute of good qualities, dissolute; disorderly, ill-behaved, unmannerly  
*Larkā bai ā abtar hai*

3 Disordered, disarranged, untidy.  
*Sārā daftar abtar hai* Ped

4 Spoilt, untrue; false (in cards)  
*Be mir bāzi abtar* Prov  
Without a king it's a false deal

آبتار *ab'tar kar'nā*, v a

- 1 To spoil, damage, impair; mar
- 2 To corrupt, deprave, vitiate (*bigārnā*).
- 3 To derange, jumble, upset.
- 4 To shuffle (the cards)  
*Ganjfa abtar karo*

آبتار *ab'tar ho'nā*, v n. See *kharāb' ho'nā*

1 To be or become deteriorated, to deteriorate, degenerate, to be the worse for, to retrograde 2 To be demoralized 3 To be in disorder, topsy-turvy, disarranged

آبتاری *abtarī*, n f

1 Disorder, derangement, disorganization, irregularity, confusion, disarrangement 2 Deterioration, decay, falling off  
*Din ba din abtari hoti jati hai*

3 Mal administration, mismanagement

آبتان *ub'tan, ubat'nā, up'tan*, E. Hin.

*abtan*, n m S. उद्दत्तन, Pr. उद्दत्तन rubbing or kneading the body.

A cosmetic, a composition of gram or barley meal, mixed with turmeric, oil, and other ingredients to soften and clean the skin, and invigorate and beautify the person

This is used especially by the bride and bridegroom for about ten days before the marriage. The ingredients of the composition vary

آبتان *ub'tan mal'nā, abat'nā*  
*chabo'nā*, E, *ubat'nā*, W. v. a.

1. To rub, or knead the body with *ubtan*.

This is a customary rite before marriage, and the intention is, not only to soften and cleanse the skin, but also, according to some, to close the pores so as to increase the natural heat of the body and stimulate it for the consummation of the marriage. This object is further promoted by the jokes, etc of the female relatives who rub the bride and bridegroom all over with *abtan*

The latter portion of the description is said to apply to certain classes of people only

1 *Dulhā miyān, Khudā ke wāste mere ubtan na malnā* Wom. [Song

2. *Abatī chabati dulhā karloñ syān* Wom E Mag  
With rubbing *abtan*, and all that, the bridegroom has been brought up to the mark

2 To anoint (a king). [q v.

آبتوان *ubatwā'nā*, Caus. of *ubatnā*.

آبجدی *ab'jad*, n f. 1 The alphabet, a particular arrangement of the Arabic alphabet. 2 A mode of denoting numbers by the letters of the alphabet.

آبجد خوان *abjad-khuān*, nm One who is learning his alphabet, an abecedarian, a beginner

آبچار *a-bichār*, n. m. Want of discrimination, thought, or consideration, thoughtlessness.

آبچار *a-bichārī, a-bichārū*, adj.  
Unreflecting; thoughtless, inconsiderate

آبچھنا *ubachh'nā* E, *ulachh'nā*,

*ulich'nā*, W. v. a. S उत up, बख, बिच्छ to go

H *bachh = chhab, lachh = chhal*, Rise, swelling. Class *ubharnā = ūpar ānā*

To throw up water, to bale

*Dahirā kā pānī ubachh dā*. E Rus.

آبخرة *ab'khar'a*, n m Ped.

1. Vapours, exhalations; steam (*bhāp*)

2 Delirium, raving, aberration.

*Is ke dimōg ko abkhar e charh rahe haiñ*

آبد *ab'ad*, n. f. Eternity; time without end.

آبدی *ab'ad-ī*, adj Ped

Eternal, everlasting, immortal (*amar*)

آبدال *abdāl*, n. m. S दिगपाल.

1. A religious person, a devotee, an enthusiast, a class of wandering Mahomedan saints, a religious fraternity

2. The successors of the prophets

آبد *abudh', abudh'ī, a-budhmān*, E ;

*a-bodh'wā*, Mag, *ku bud'āhī, ku bad'āhī*,

W. adj S बुध to know.

1 Ignorant, stupid, uninformed.

*Nipat abudh, sampha; kahā budh jan bachan bilās?*  
Wom E

An arrant fool! He has no idea of the pleasurable amatory talk of puberty.

[Usually said by the prurient bride to the boy bridegroom not yet grown to puberty]

2. Young, thoughtless, knowing nothing; innocent

*Bābā ghar rahlon bahute abodhīcā*  
*Ab to main bhoilon sianawā* Mag Wom Song  
 My childhood's home saw me a simple innocent,  
 And now behold I'm grown a knowing woman quite  
 3 Inexperienced, raw, not ripe  
 4 Not yet arrived at the age of puberty  
*Morā larīhawā abodhīcā* Mag Wom  
 My child is not marriageable yet

ح آبی *a-bidh'*, E adj S آ not, बिध  
 to rule Irregular, informal, deranged  
 —adv Irregularly, informally

ح آبی *abdhūt'*, n m S آ down,  
 off, धू to shake

A perfect (*sūdh*) *Jogī*, a Hindū *faqīr* who  
 professes to have "shaken off" the in-  
 firmities of humanity, one who devotes  
 himself to God alone, rejecting all ceremo-  
 nies and worship, a Hindū devotee, a wor-  
 shiper of *Shiva* who indulges in intoxicat-  
 ing drugs, as *Shiva* (Mahādeo) is said to  
 have done

*Bhung piē, mauj karē, banā ake abdhūt* Song Lāonī

س آبی *abūdyā*, n f Ignorance

ح آبی *ub dub kar'nā*, *ub*  
*chub* / E v a. 1 To sink and rise alter-  
 nately (in the water) [last gasp]  
 2 To breathe one's last, to be at the

پ آبی *abr, ab'ar*, n m S آ A cloud (*bādal*)  
*abr i-galīz*, n m A thick cloud  
*abr khul'nā*, v n. [skr]

To disperse (clouds), to be clear (the  
*Ab' khulā harā chālī, būnden thamin, sahur hūī,*  
*Pahlū se vūi ut' gayā, sab rah bahār bah gai* Nazir  
 The clouds dispersed, the wind arose, the rain  
 had ceased, the morning broke,  
 My mistress from my arms had gone, the sweet  
 spring time had glided by

آبی *abr chhā'nā*, — *ghu'nā*, v n To be  
 overcast, to lower, to be cloudy, to threat-  
 en rain (*bādal chhā'nā*) [powerless, feeble]

ح آبی *a bar, a bal*, E adj S آ Weak,  
 PHN. Weak as a child, weak as a baby, weak  
 as a chicken, weak as a cat.  
*Sher jo huiqā babar*  
*Lare Dayā Rām se abar* Song Karkā Dayā Rām.

پ آبی *ab'rā, ab'ra*, n m P آ and آ upon, above.  
 The outer fold, in contradistinction to  
 the *astar* or lining of the cloth

آبی *abrā charhā'nā*, v a To sew on or  
 quilt another, or outer fold. [*ubarnā*, q v

ح آبی *ubrā'nā, ubrā kar'nā*, Caus of

ح آبی *ubrā'ū*, A *sat'ah*, n m. Surface

ح آبی *ab'ral*, Ped *ab'raq*, n. S آ

Talc, mica (*bhodāl*)

ح آبی *ab'ran, abh'ran, ābhū'kan*, n m  
 S آ ornament, आ all round, आ to wear  
 Jewels (*gahnā*), ornaments, fine dress,  
 finery

1 *Ab'ran naž naž* New dresses

2 *Sonā sunār lā, abh'ran sunār lā* Prov

The ornament is the wearer's, but the gold re-  
 mains with the goldsmith

It is said that a king once asked a goldsmith,  
 how many annas in the rupee he was wont to ap-  
 propriate. He replied "the whole sixteen annas"  
 To put him to the test, the king ordered him to  
 make a golden image and caused a strict watch  
 to be placed over him night and day during the  
 execution of the work. Before entering on his  
 task, within the palace walls, the goldsmith made  
 a brass image which he left at his own house.  
 When the golden image was made, the goldsmith  
 said to the watchmen "Now one thing only is  
 wanting. It must be immersed in an acid." Ac-  
 cordingly, by previous appointment, as his wife  
 passed the palace gate crying "*le dahi*" (who  
 will buy my tyre), she was called in, and the  
 goldsmith managed to put into the pot of tyre  
 the golden image for the brass one which he  
 took out of it

ح آبی *ubar'nā*, E v n. To exceed;  
 to be over, to remain over and above.

PHN. To be enough and to spare

*Dhān koihi se ubrā* E

آبی *ub'ā sub'ā*, E n m.

1 Remnants, what is left or not con-  
 sumed at a meal (*bachā bachāyā*)

2 Remains, fragments, leavings, refuse,  
 things left or thrown away, scraps (*ghūt kūt*)  
*Kuchh ubrā subrā bhāt hokhe, to phalir le dihin*  
 Mag Wom

Whatever remains of the rice, give to the beggar

پ آبی *ab'rī, ab'rī kā'gar*, n. f. آ a cloud, lit  
 Clouded, mottled.

Variegated or marble paper.

پ آبی *abre'sham*, n m Raw silk, the co-  
 coon (*loyā*) of which is given with other  
 medicines by *hakīms*

ح آبی *ab'ar dhab'ar*, adj

1 Coarse, clumsy, rough

2 Indistinct, not musical

*Bājā abar dhabar baj rahā hai.*

ح آبی *a-bas'*, more Com. *be'bas*, q v.

ح آبی *ubsā'nā*, W, *ausā'nā* Mag v a  
 To cause to rot or spoil, or become sticky

ح آبی *ubas'nā, bus'nā*, W, *auns'nā*,  
 Mag, *aurā'jānā*, Bhoj v n S آ away, व  
 dwell, वास perfume [rank

1 To become sticky, slimy, thick, rancid,  
*Kachaurān aui ubsin, kī tār bandhne lagā*

2 To become mouldy, mildewed, musty  
 (*bhuā jānā*.)

*Mithāi dhari dhari ubas gaī*

3 To be out of patience, wearied, tired, or worn out

✓ *Ham to dhare dhare ubas gaī Wom*  
(A very expressive idiom)

In truth I am worn (or rotted) with lying by

H असि अविस्वास *abivās*, n. m. Distrust-fulness, want of confidence [akār nāp

A आबाद *abād-i-salā'sa*, Ped n m H

The three dimensions, length, breadth, and depth or thickness

H उबका *ub'kā*, E *phānsā*, W. n m The slip-knot round the neck of a vessel for drawing water.

H उबकाई *ubkā'ī*, Mah, *uklāi*, Him, *ukāi*, Rus n f. The act of vomiting (*qac*)

H उबकना *ubak'nā*, *ubek'nā*, *ger'nā*, *āl-nā*, Rus *ū'par k*, *ok'nā*, *phenk'nā*, v n S. वक्र to go crookedly

1 To vomit; spew, puke cast up, retch  
*Ubeke ubekte pōnsū dukh chālē Pop* [his side  
He retched and retched so that he got a pain in

2 To disgorge, reject, expel, cast out

H अवल *a bal*, adj. S अ without, वल strength.

Impotent, infirm; enervated (*abar*)

अबला *ab'lā*,—*beti*, Ironically, *abbā-pari* a beautiful fairy, n f

A young, weak, delicate, and beautiful woman, a belle, an unprotected female

1 *Sāhukār ki ablā beti, bari woh chōtar re. Song*  
*Lāoni charittai k.*

2 *Kuhā nā ablē kar sake, kahā na sindh samāē?*  
*Kuhā na pāwak men jare, kahā kāl nā khāē?*

Riddle (*Bughatval*)

*Sut na ablā kar sake, aur man na sindh samāē,*  
*Dharam na pāwak men jare, nām kāl nā khāē*

—Ans *Būjh*

What is't a belle can't make, what is't no ocean can contain?

What is't no fire can burn, what death itself can't swallow up?

No belle (alone) can make a son, no ocean can contain the mind,

Integrity no fire can burn, nor death devour fair name and fame

A अबल *ab'laq*, H *chap*, adj.

Piebald, black and white, red and white, part coloured, spotted, gray

*Wohi kannyā jis ke ablaq bāl!* Prov

A virgin, and gray hairs' (impossible)

(Expressive of something very wonderful or

A आबला *abal'qā*, *abla'qā*, n m A bird resembling a mainā with a white breast

H उबलना *ubal'nā*, v n

1 To boil, pubble, boil up

*Handyā ubal chālī*

2 To abound, flow over; to be flushed. with. *Uslē'hān to paisā ubal parā*

3 To overflow, to be flooded, inundated  
*Naddi ubal chālī*

4 To swell (*sūgnā*), to be inflamed.

*Garmī se ānkhen ubal āin Him*

5 To be puffed up, to swell with pride

*Sci kī hāndī men savā sci paisā, aur ublā Prov*

6 To grow brighter (complexion), to become more fair and beautiful

✓ *Saut lā rang to dīn ba-dīn ublā ātā hai Wom,*  
*ubal chulnā, v. n*

1 To boil over, run over, effervesce.

2 To begin to swell or fill out

*Bhāt ubal chālā The rice is filling out*

3 To be in high spirits, to be flushed, exhilarated, etc

✓ *Kyā hī, Nazīr, rāt ko aish le the-muqālle!*

*Maē ke nashe ubal chālē, dīl le faī ākh hāusle*

Nazīr [night,

What pleasure exquisite was yours, Nazir, last

Th' intoxicating wine, th' expanded heart & delight

*chhā'ī ubal'nā, n m*

To melt, to be head over ears in love, to be strongly moved to pity or love

A आबल *ablāh*, adj Foolish, silly, ignorant, bashful.

P आबला *āb'lah*, H. *pho'lā*, *chhā'lā*, *phapho'lā*, n. m.

A blister, the pustule of small-pox

अबला *āb'la-i farang*, n m. [*shah*]

The European pox, bubo, syphilis [at

A आबिस *āblis'*, n m. The devil, Satan (*shaitān*).

*āblis kā peshāb', yā janā, n. m Ped*

The devil's own child, the devil's brat

A ابن *ibn*, *ben*, used in Comp only A son, child

✓ *ibn-ul gaib*, Rare Ped

God knows who, an upstart, one of whom

little is known, a parvenu, nobody, a

obscure person, *novus homo*

*ibn-ul vaqt*, n A time-server

H उबना *ub'nā*, *ug'nā*, *upaj'nā*, v. n S

up, उज्ज गस् to go (†)

[*ē*]

To spring, germinate, shoot, sprout,

H अविनास *abīnās'*, *abnās*, n. m S. नश

to perish

[safety

Exemption from loss, or destruction,

अविनासी *abīnā'sī*, *abnā'sī*, adj A *lā-i wāl*

1 Imperishable, exempt from decay, everlasting, eternal, immortal.

2 Safe, entire, free from loss.

P आबनूस *āb'nūs*, n m

Ebony, *Diospyros emenum*, Wat

*āb'nūs kā kun'dā*, adj lit a long of ebony

Black, ill-featured, repulsive

*Admī kyā hai ābnūs kā kundā hai*

n m Met A blackamoor



अबुनी *ābnu'sī*, adj. Made of ebony, black

A अब *abwā'*, n m pl of Z *babā*, باب door,

- 1 Chapters, sections (Rare) [chapter
2. Taxes imposed by the Mahomedan government in excess of the original assessment, cesses, heads or subjects of taxation

H अजुह *a būjh'*, *a-budh'* adj S बुध् to know, H *būjh* understand [sense

Void of, or deficient in understanding or

*Andher nagri, abūjh rōjā*

*Take ser kakri, take ser khājā / Prov E*

Injustice in the city, a king without understanding  
For a cucumber you shall pay the price of a *khājā*

H अबोला *a-bo'lā*, *an-bolā*, adj. S सु to speak.

- 1 Disposed, or accustomed to silence, silent.
- 2 Speechless; mute, dumb, mum
- 3 Vain, conceited, overweening

अबोला *a-bo'lā*, n m. A child who cannot speak distinctly

H उभार *ubhār'*, u m S उत + हृ to raise

- 1 Swelling, plumpness, prominence.
- 2 Budding; developing, acquiring fullness  
*Mazā jo āp ke sine ki kuchh ubhār men hai,*  
*Na seb men, na bihi men, na woh anār men hai* Inshā.
- 3 The development or growth of the breasts (in women)

1 *Jawāni kī ubhār* 2 *Jaban kī ubhār*

अभार *ubhār*, adj Convex. [up, take up.

अभारना *ubhār'nā*, v a 1 To lift, raise  
*Gathye ko ubhār de, bhāl* Rus

2 E To unfold, open out, unroll, unravel (*udher'nā*)

*Khatyā ubhār dālo* E

3 E To cause to be unladen, to unload, unlade, lighten (a boat, etc.) (*utār'nā*)

*Natyā se malwā ubhār lā* Mag

4 To clear, unship, discharge (cargo)

5 To steal, carry off, smuggle (*ubhārā-denā*)

*Eot meri gathri ubhār le gayā*

6 To kidnap; run away with; decoy; seduce (*bhagā le jānā*)

*Us randī ko koi ubhār le gayā* [misery, etc.

7 To rescue from drowning, poverty,

*Dābat Brij ubhārā chhīn meh,*

*Rachchā to kani sab Brij bāl ki.* Brij Rās Līlā.

Brij drowning, he uplifted in a trice,

Preserved all Brij from being a sacrifice

8. To free, set at liberty, liberate,

save; release 9. To influence, work upon,

prevail upon, win over

*Wā ke gawāh kī ubār liyo* Rus.

10 To persuade; encourage, induce,

entice (*ubhārā denā*).

PHR. To bait the hook.

*Kutī sīrat ubhār kar lāo*

*Mere ghar tak savār kar lāo*

11. To excite, stimulate; instigate, encourage; prompt; set on; urge; stir up

PHR. To pat on the back, or shoulder

*Ek ko larwā kar pet nahin bhārā, ab dūare Loī* Phā-  
*ti hoī* Wom [second time

12 To root up, uproot, to plough a

*Phur se ubhār-ke bo do* Illt

उभार *ubhār'*, *ubhār'*, v n.

1 To move, lead, darw over, darw on.

2 To win over, work upon, get to do

3 procure; get, obtain

S. अभ्यास *ābhāsh*; H. *ābhās*, n m

A preface, a preamble, an introduction

H अभाग *a-bhāg'*, *a-bhāg'*, *yā*, Ped n. 1..

S अ not, भग्न to share, H *bhāg* portion.

- 1 Ill-luck, adverse fortune; mischance; mishap, misadventure, cross
- 2 Reverse, adversity; misfortune, calamity.

अभाग *a-bhā'gā*, *abhā'gī*, *ur-bhā'gī*,

P *kam-bakht*, n

An unfortunate, destitute person; a poor wretch, a scape grace

*Jab se yeh abhāgā jannū, sārē ghar men jārū*  
*phir gai* Hin. Wom.

A अभाम *ābhām*, n. m Suspicion; ambiguity

H उभाना *ubhānā*, v. a. To alarm, disturb.

H अभाव *a-bhā'o*, n. m. S भू to be.

1 Non-existence; annihilation, death; extinction, disappearance

3 Absence, want; destitution, poverty

*Rājā ke ghar men motyon kī abhāo / E. Prov*  
A king's palace, and a scarcity of pearls

S अभिप्राय *abhiprāe*, n m Sentiment; intention, opinion; design; wish; purpose, the main purport of a book etc

S/ अभिधान *abhidhān*, n. m. A dictionary, a vocabulary; a list of the substantives of the sanskrit language

H उभरना *ubhar'nā*, v. n H उपर up, ā'nā to come.

To this class belong, *ug'nā*, *ub'nā*, to sprout, *upay'nā*, germinate, *ut'nā*, rise, *ubas'nā*, smell; *uplā'nā*, *uprō'nā*, float, emerge, *up'nā*, fly, *uchak'nā*, *uchaf'nā*, bound, recoil, *uchhal'nā*, jump, *ubhar'nā*, *upay'nā*, to be uprooted, *ulachh'nā*, *ubachh'nā*, to bale, *ulq'nā*, tilt over, *ulat'nā*, upset, *umand'nā*, flow over, *ubal'nā*, E *usan'nā*, boil, *auht'nā*, to be boiled, *uphan'nā*, to froth, *ugal'nā*, spit out, *ubak'nā*, *ok'nā*, vomit; *ugal'nā*, bring up or cast in one's teeth, *ukas'nā*, stir, move, *ujhal'nā*, to pour out, *ular'nā*, *uthal'nā*, to be turned topsy-turvy, *ughar'nā*, to be uncovered, *udhar'nā*, to be stripped; *aundh'nā*, to be inverted, *ubhyā'nā*, E, to turn from; *ukhā'nā*, to be restless, *udhal'nā*, to be skittish, wanton.

1 To rise; develop, swell

*Kutī jaldī is ki chhātīyā ubhritā /*

2 To grow; increase; flourish, spring, shoot; revive.

*Yeh per thulhar gayā, ab kyā ubhregā /*

3 To arrive at puberty; to feel the sexual passion

*Mard kâ hâth phirā, aur aurat ubhri.* Prov.

4 To run over, overflow, rise after sinking

*Dubte hi ub'ar āyā*

5 To be excited, stimulated, worked up; to feel the sexual passion strongly [Wom  
*Bar jo nahi miltā us ko to ubhri ubhri phirtī hai*

6 To get a relapse; to break out again (a sore) (Generally applied to venereal affections).

*Phunsi phir ubhar ā*

7 To recover from sickness or any misfortune; rally, come round (*ubhārā lenā*).

*Phr.* To be set on one's legs.

1 *Gadar mei aise bigre, abtak nahi ubhre.*

In the mutiny (Delhi) suffered so greatly that to this day it has not recovered.

2 *Us bimāri se kuchā-ek ab ubhre hai.*

8. To vaunt oneself; give oneself airs; to be puffed up.

[*hain/*

*Havā men bhar-ke, lo, kam-zarf bhi kinā ubharte*  
Puffed up with empty pride, see, how even the base and shallow swell and strut!

9. To flee or run away, escape, run for one's life; take to one's heels

*Dekho, ubhre, aur pari.* [shoe]

Mind run away, and you'll feel (the weight of my

10 To steal away, slink away; slip away, make one's escape.

*Khupkâ huā, chor ubhrā.* Prov

11. To depart; take leave; go; be off

*Chalo, ubhro, kab tak banthe rahoge?*

12. To be discovered; become public, to be exposed.

*Pāp ubhre, par ubhre.* Prov. Murder will out

13 To be emptied, unloaded, discharged (cargo)

*Māl nanyā se ubhral, ki nā?* Mag

Have the things been taken out of the boat, or not?

14. To run away with, kidnap (*le-ubhar'nā*).

*Jhat vakāh se us larke ko le ubhre* *Kahānī*

*उमर चसना ub'har chāl'nā, i. n.*

1 To swell, overflow; flood; run over.

2 To exalt, or lift oneself up; to boast;

to be a swell (*Slang*)

*Thore pāni mei ubhre phirte hai* Prov E.

Little fishes disport in little water

3 To improve; progress; get on, acquire new strength.

1. *Ab to bimāri se ubhar chale.*

2. *Dipālā niklā thā, ab phir ubhar chale.*

४ अभिषेक *abhiṣeka*, n. m. S. अभि-

षेक to water. 1. Sprinkling with Ganges water, purification by the sprinkling of water and utterance of certain prayers.

2 Baptism; initiation.

3 Royal unction, installation.

५ अभिलाषा *abhlā'khā, abhlā'shā,*

\* *Bar* a man, a husband.

Garh *abilān kā*, n. f. S. अभि particle of intensity, लक्ष् to desire, Pālī *abhilā'so* desire.

1 Wish; desire; thirst; appetite.

*Ham ko ek bete ki abhlākhā rahi!*

2 Inclination, fancy; liking; predilection; relish; fondness; partiality.

3. Craving; longing, solicitude; yearning, passion, love [temper.

4 Mind, affection, humour, bent; mood,

६ अभिमान *abhmān', abhmān', abh-*

*wān*, n. m. S. अभि much, मन् to think.

Pride, self-conceit; arrogance; haughtiness; hauteur; vain glory; overweening.

*abhmān galā'nā, abhwān nisā'nā*, Old. H. v. a.

To bring down one's pride.

*Nakh par jāi Gobardhan dhāriyo,*

*Indrā ko abhmān galā'yo* Bri

Rās Līlā

Upon his nail he held up Gobardhan,

Great Indra's lofty pride was humbled then.

*abhmān mē'nā*, v. n.

To be rid of one's pride; to have one's pride taken out of him.

[*Sabha Billas*

*Madhur Bachan ten jāi mit uttam jan abhmān*, Bri

Soft words will bring down a good man's pride

७ अभिमानी *abhmā'nā*, adj.

Proud; puffed up; haughty; concerted;

arrogant; high-minded, consequential

*Phr.* High and mighty; prond as a peacock,

as proud as Lucifer

८ अभिच *abhin'na*, A. *ad'ad sa'hā*, H.

*pū'rā ānk* n. S. भिद् to break.

Whole number, integer.

९ अभूषण *ābhūshan*, H. *ābhūkhan*,

n. m. Ornaments; jewels, jewellery, finery

१० अभय *abhaē*, Com. *nir-bhaē*, *nādar* adj.

Fearless, without fear, free from fear, bold; plucky, courageous; brave, daring,

dantless; stout-hearted; unflinching

*Din jān ke abhāē kariye.*

११ अभ्यास *abhyā'sa*, Garh. *abās*, n. m.

S. अभि towards, अस् to throw.

1. The frequent repetition of a thing in order to fix it in the mind (*gho'kant*);

study, practice; exercise, 2 knowledge;

acquaintance, familiarity (P *shud bud*)

१२ अभ्यागत *abhyā'gat*, n. m. S. अभि

towards, आगम् to come. लट् arrived.

A guest, ascetic; *faqir* (*bhikāri*)

१३ अभियाना *abhyā'nā*, v. n. S. अ to

carry, H. *ūpar bhar ānā* = *ubhar ānā*

1. To upheave, swell, to feel one's heart in his throat. [(of life, etc.)

2 To be tired (*uktānā*), disgusted, weary





spontaneously, without any reason or cause; designedly, intentionally, wilfully, advisedly, voluntarily, of one's own accord

✓ *Lugāi rahe to āp se, nahin jāē sage bāp se* Prov  
If a woman will stay in the house, stay she will,  
If not her own father can't keep her Or thus—  
If a woman is chaste<sup>1</sup> chaste she will be, if unchaste,  
she will go with her own father

*āp se ā'nā*, v n.

1 To come of one's own accord or unexpectedly, to flow spontaneously

1 *Ap se āve, to āne de* Prov

[The story is told of the wife of a strict Mahomedan recounting to him with great glee how she had captured a fat capon for his dinner. The pious man was greatly shocked and desired her to throw away the unlawful thing. But the thrifty housewife remonstrating that she had spent a deal of ghee and spices on the meal, his scruples were so far overcome that he consented to partake of the gravy only. Accordingly, in deference to the good man's scruples, every bit of meat that came along with the gravy was being carefully put back, when he cried out, in the words of the proverb—"What comes of itself, let it come"]

2 *Kahā ki 'ham nahin ānekeyān* "To us ne, "Nazir,"

*Kahā ki "socho to kyā āp setumātē ho?"* Nazir  
I said, "No more will I come here" Then, O Nazir,

she said,  
"Bethink you now if of yourself you do indeed come here"

2 To come uninvited, to drop in

*Kot āp se ātā hai?*

✓ *आप काज āp-kāj'* n m

One's own business, one's own affairs

*āp-kāj mahākāj* Prov Self-done, well done

Also One's own business is the most important  
*āp-kājī*, adj Selfish, self seeking, minding one's own business, engaged in one's own affairs (*khud garaz*)

PHR. Looking after number one, taking care of oneself.

*āp (yā ayme) ko dūr khench'nā*, v n

To think a great deal of oneself

*Kumtne ko dhā milā, aur āp ko dūr khenchā*

Put a low man in office and he'll fly sky high

*āp hī āp, āpī āp*, adv. Of himself, itself, etc ; alone.

✓ *Is jagal mein māi, na bāp,*

*Alakh Niranjan āp hī āp*

Within this jungle dense, nor mother, father has,  
Th' invisible, the passionless, alone exists

(Said of Shiva)

✓ *आप āpā, āpe*, n. m

1 Self, I, the person speaking

2 Oneself, yourself

*Apne āpe ko dekho* Look to yourself.

*āpā bīrā'nā*, v n. To forget, or disregard self, to mortify the body.

*Brahm gyan hie dharo, bolte kā khoj karo,*

*Māyā, agyān haro, āpā bīrāo re.* Kabir

Brahm ever cherish in thy heart, search well thy soul,  
Throw off illusion, ignorance, and self-forget.

*āpā taj'nā*, v. n.

1. To give oneself up to grief, suffering etc., to mortify, or sacrifice oneself, not to care for oneself

2 To commit suicide, to destroy oneself  
*Sunī Sunāi bat ke piche tū ne apnā āpā taj dyā*  
Wom. *Kahāntī*

*āpe se bāhar ho'nā*, v n.

To be transported with rage or pleasure, to fall into a passion, to be unable to control oneself, to be beside oneself

1 *Ap hī āp, āpe se bāhar ho gayā,*

2 *Āpe se ho gayā hai kyon bāhar?*

✓ *Ag lag jāē tei mastī par!* Wom Shauq

This transport, this excitement whence?

May fires consume such lust as yours!

See the whole story in Bahār 1 ishq

*āpe men ā'nā*, v n

1 To recover from a swoon, insensibility, etc to come to (*hosh men ānā*)

*Gulāb ke chhīntē se āpe men āyā*

2 To recover from a fit of intemperance, jollification, etc

3 To recover one's breath, to recover from fatigue, etc

*Āpe men ā lān, to bāt karān* + Wom

4 To become sensible of one's defects, faults, etc, to come to one's senses

✓ *Zullat ulhā kar āpe men āē, to kyā āē?*

What avails it to become sensible after you have suffered disgrace?

*āpe men na rahnā*, v n To be crazy, beside oneself, cracked, non compos

✓ *आप आप ā'pā āp'ā, āpā-dhā'pī, āp'u-hā*  
*āp, āpam dhāp*, n f

1 Self, selves, each for himself

1 *Apā āpt sab hauūl hā, achchhā, pahle tūhīn lā, ham na leb* Mag Wom

There, you care only for yourselves (said in a pet)  
"Well, well, you go first, I won't have any"

[Scene before a Baniya's shop. A crowd of women, returned from their day's labour, severally struggling to be served first.]

2. *Sunto, ghar men jagrā bhāri,*

*Rāti, devas mil ūhī ūhī lāge,*

*Pānch jhōtā, ek nārī,*

*Nyāro nyāro bhojan chāhe,*

*Pānch adhik sawādi*

✓ *Kot kātū kī hata na māne,*

*Apā hī āp Murāri.* Kabir

Saints! in this body great's the strife,

All night and day they strive and strain,

Five 'youths, one 'woman, 'mong them all

Each one desiring food for self,

All five are thorough epicures,

No one doth mind the other's nay,

Each one is Lord all to himself

2 Selfishness, self-love, self-seeking

PHR. A regard for number one

1 *Bārī āpā dhāpt hai, jo hai, apnā-hī munh*

*jhulastā hai* Wom.

It is all one great rush for self, each one striving only to fill his own mouth! (may it burn)

2 *Sab men āpā dhāpt hai* We are all for self.

✓ *Apam dhāp kārā kar bīte*

*Jo pahle māre, so jite.* Prov

Self with self, clatter of arms,

Who strikes first, wins.

*ā'pā-dhā'pī par'nā* v n. To be deeply engaged in schemes or exertions in one's own interest.

*ā'pam-dhāpkar'nā*, To look to one's own interest

T آپا *ā'pā*, —*jān*, Mah. *jīyī* Hm. n f. An elder sister, dear sister, sweet sister.

S آپادان *apādān'*, n.m S अपॉ, आदा to take The ablative case. [unjustice

S अपाध *upādāh*, n m Violence; injury, *upādāhī*, adj Violent, unjust.

H अपार *apār'*, adj S प to finish.

1 Boundless, infinite, without limits, or bounds *Terī māyā apār hai, Ram!*

2 Inexpressible; beyond description

*Jāe parē haiñ Janak nagar men, sobhā bhūñ apār,*

3 Intense, keen; excessive

*Māgh mās men, ke sakhi, sardi parē apār,*

*Thundī pavan purwā chale, khande kī sī dhār*

Wom. Song *Bārā māsā*

In January, dear, the cold is most severe, The cutting East wind pierces like a sword.

H अपाड़ *upār'*, n.m *lit* peeling off the skin

An irritating composition for peeling off the skin of the male organ, held by natives to be a cure for impotency

*Upār se rustī (impotency) jāñī rahegi*

H अपाड़ना *upār'nā*, *ukhār'nā*, Rus *pār'-nā*, Garh *upās'nā*, v a S. पद to pluck out,

S and H खन to dig 1 To root up, extirpate, eradicate, pull up by the roots

*Dekhyo, bāpū, mirchen pāre lye jāñ hañ c c* Rus Look, look, father! There he is running off with the chulies Ho o-o-o

2 To read, make out, spell, decipher

*Chūñī kī karaph upārā, ke nāñ! lilt,*

*jhāñt upār'nā*, —*ār'nā*, v n. To pluck out the pubes.

1 *Jhāñt ke upāre mardā nāñin halkā hotā* Prov A corpse is not made lighter by plucking the pubes

2 *Hamār jhāñt pār lhen!* Mag

Perhaps you would like to pluck—? An abuse (I defy you)

प आपस *upās'* n m Mār बास S वस् to live, dwell

A fast (*rozah*), fasting (*barat*), hunger

*Kothī men chāur, ghar men upās!* Tir Prov Grain in the barn, hunger in the house!

आपस करना *upās'kar'nā*, *upās'nā*, v n

1. To fast, to go without food or drink

2 To bring offerings, to worship, sacrifice

आपास *upās'ā*, *upāsī*, Mār *bāso*, S उपवासक, adj Hungry, fasting, keeping fast (*barā*),

आपासक *upās'sak*, *upās'sī*, n m

1 One who fasts (*roz dār*)

2 A worshipper, devotee (*Wālī*)

*Ap laun deotā ke upās'sak haiñ!*

आपासना *upās'nā*, n m Offerings, sacrifice, worship

आपासी पड़ना *upās'sī par'nā* v n

To go to bed hungry.

*Rāt parē apāsī, dūñ khoje bāsi* E Prov

He passed the night hungry, and in the morning he went looking about for the stale rice

H अपाहन *apā'haj*, *apāj*, W. *apā'haj*, E n m अप not, आ+हिहि to go

1. A cripple 2 A lazy, indolent person; one who never visits any one

H अपाय *upa'e*, *upāo*, *upālī*, *upā'*, n m S उप+इ to arrive at

1 Plan, scheme, design, project, device, invention

*Bārā bachhar (year) kī tor madyā, kaho, kaun kīñ upāē!*

*Bārā men abhī do hī bite haiñ, kausē chhut ghār āñ!* Mag Wom Song *Birha*

Twelve years' imprisonment your term—what, whose the scheme?

But two years yet have passed—how now escaped you home?

2 Measure, method; means; step, expedient, resource 3 Remedy, cure, contrivance, redress, treatment, management.

*Rindhā sakal sarīr, baid kyā kare baidhī!*

*Kotīn karo upāh, ghāo nahīñ det dikhāī* Dohā I'm pierced right through and through, what can

physician do?

A million cures contrive, no wound to night appears

4. Strategy, policy; polity, stroke of policy 5 Manoeuvre, stratagem, trick

आपाय करना *upāe kar'nā*, v. a. 'To plan, devise, contrive, provide for or against, invent, plot, scheme, to take measures

पर. To set one's wits to work.

*Bābū, kāhe kahāñ, kaunē karahāñ upāē!*

*Jaunī upāe donoh mar jāñ* Mag Ballad (*Sarwan*)

Good Sir, what can I say or do or try?

Some plan contrive by which they both may die [The wife says with reference to the blind parents of her husband]

आपाय लेना *upāe le'nā*, v a. To get an idea into one's head

*E rāñ jī, dū meñ lī upāe, kī ne tumhen bahkāī?*

*Marne ke nahīñ dīn, maut kāhe kī āī?*

Play *Rūp Basant*

S अपवन *up'ban*, n m A grove, an artificially planted wood.

S अपभ्रंश *apbhransh'*, n m Common or vulgar language, ungrammatical speech

H अपत *a'pat*, *ā'pat*, n f S पद् dignity. 1 Loss of credit, disgrace, dishonor, insult

*In patītan merī apat bichārī* Song *Sūr Dās*

These villains on my ruin bent [sity

2 Calamity (*āfat*), misfortune, adver-

*Dhtray, dharm, mītr, aru nārī,*

*Apāt lāl parakhye chārī.* Rāmāyan.

Patience, your faith, a friend, a woman, try These four when sharp adversity is nigh.

H अपटना *upāt'nā*, *upāth'nā*, E. *upār'-nā* W v n S उद् out, पद् pluck.

1. To overflow (*ubharnā*); to run over the side; to be excessive

2. To be moved, removed, struck (atent).

*Bathān upat gayā* Rus E

The cattle pen has been removed from here

3. To fall off; to be thrown away or wasted.

*Bhūn boyā, upat gayā*

Prov E

The burnt seed came to nothing

[Said of a child who turns out ill].

उपज *up'aj*, n. f. S. उप *up*, जन *to* spring up.

1 Produce; crops, yield.

2. Anything spoken or sung extempore, the chorus, or burden of a song, variations in music.

3. Power of perception or thought.

4 Flight of fancy or imagination, wit, humour

5 Invention, a new idea.

उपजाना *upjā'nā, ubā'nā*, v a.

1. To produce, grow, cultivate.

2. To suggest, to put an idea into one's head

3. To invent; tell lies about one, to slander *Bāteñ upjānā*.

उपजाना *upjā'ū, upjānhār'*, adj

Fertile; culturable, productive, rich

उपजना *upaj'nā*, v. n.

1. To spring up; grow; to be produced, shoot, germinate; sprout; yield.

✓ 1 *Khet men upje, sab koī khāē,* Rus Riddle  
*Ghar meñ upje, ghar ko khāē,*

Ans *Phāt* 1 Melon, 2 Dissension

Grown in the field, who will, all eat it may  
Grown in the house, the house it eats away

2 *Boyā gehēñ upjā jau.* Prov

I sowed wheat and reaped barley.

[I received evil for good]

2. To come before, appear, start up.

*Kar khust, tero upjo dābedār!* Rus. Wom

Rejoice, an heir is born to you!

3 To be born to have being

*Bārā bans Kabīr kē, kī upjā pāt Kamāl* Kabīr

Unlucky race, Kabīr's, where spring season, Kamāl

[Kamāl (perfection), the son of Kabīr, used to

make *dohās* (couplets), in refutation of those pro-

nounced by his father, For example—

*Kahe Kabīr, do nāve charye,*

*Ek bāre, to ekhe rahaye.* Kabīr

Kabīr saith, always have two boats, for when

The one goes down, the other serves you then

*Kahe Kamāl, do nāo na charye,*

*Phāte gānr, utān ho pariye.* Kamāl

No, saith Kamāl, on two boats never ride,

Your a—will crack, you'll tilt over beside]

4 To be suggested, to rise in the mind, to strike one (a thought), to feel

*Upje hai jo kuchh, so mār'gi meñ* Mushafī [due

Whatever (passion) in your breast shall rise, sub

5. To flourish; grow luxuriantly.

*Meer jobānā kē khet uthe lahrāē,*

*Bin jote bōē, dekho, khet hai upjo,*

*Aur khet meñ māro jobān karo lahrāē!* Wom. Song

My budded youth—a waving field springs up,  
Nor ploughed, nor sown, behold a field rise up,  
And in this field how swell and wave my breast!

H अपजस *ap'jas, ab'jas, au'das*, n. m

S. अप neg. यशस fame 1. Infamy, dishonor, disgrace, ignominy

*Bāire umiryā gauna karaule, apne chālāl pādeswā.*

*Balamū, apjās wā lehela, nā!* Mag Wom.

Song *Birah*

What! leave a bride so young and go to foreign parts!

Would you, my husband, bring a stain upon your name!

2. Defamation; calumny; obloquy, opprobrium 3. Disrepute, odium; scandal.

*Nāhaq apjās līā jagat meñ, kyā khoī ā gāī ghārī!*

Song *Bārā-nāsā.*

In vain disgrace you've brought upon yourself,

an unlucky star presides.

H अपहरा *apchhā'ā, abchhārā*, n. f.

S. अपहरा, Pr. *achhara*, S अप water, सु to go.

A female dancer in the court of Indra; a nymph.

H आपदा *āpdā*, n. f. Greediness, covet-

ousness.

H उपद्रव *upad'dar*, n. m. S. उपद्रव,

उप + द्रु to run, attack.

1. Violence; excess, injury, injustice; insult. 2. Oppression, tyranny.

3 Tumult, row, uproar

उपदरी *upad'rī*, S *upad'ravī*, adj

1. Violent, riotous, turbulent, obstreperous

2 Unjust; oppressive, tyrannical.

H उपदेश *updeshī', ubdesh*, n. m. S.

उप=दिश to show.

1. Advice, counsel, exhortation.

2 Admonition, instruction, preaching.

3 Suggestion, direction.

H अपराध *apradhī', Rus apādhī', Mā'*

*apradh*, n m S अप neg राध to accomplish.

1. Fault, transgression, offence, malpractice, misdemeanor

2. Guilt, crime, delinquency, sin (*pāp*).

*Bar aprādh kulan pōpi* Mag

This sinner hath a foul deed done.

3 Injury, wrong, violence, tyranny; excess

*apradh har'nā*, v a. To free from sin, vice,

etc, to grant salvation

*Tulsi sangat sādhi kī haras ko' aprādh.*

O Tulsi, the company of the good takes off a

million of your faults.

अप्राध *lagā'nā*, v a.

1 To charge; accuse; impeach.

2 To calumniate, slander, defame.

अपराधी अपराधी *apra'dhī*, Rus *upā'dhā*, adj  
Vicious, corrupt, immoral, sinful  
*apra'dhī*, n m.

A bad man, an evil doer, a culprit, wrong-  
doer, transgressor, offender, criminal  
*Hirāman ho dekh le, aprādhi kulsāz,*  
*Jā bōg ke bīch men, to dīnā jā' bīkhāz*  
Play Song *Rūp Basant*  
No sooner does he see the parrot than the wicked  
man  
Grows covetous, and forthwith in the orchard  
spreads his net.

अपरात्ता अपरात्ता *uprālā*, *upa'lā*, *ū parālā*,  
*ū'par lā*, adj [outward, extrinsic  
1 Exterior, external, outer, upper,  
2 Highest, uppermost, supreme  
*Uparā phal do illit*

अपरात्ता अपरात्ता *uprālā*, n. m Aid, assis-  
tance, abetment  
*uprālā, kar'nā*, v a.

1 To side with, to take up or espouse  
(a cause), to take one's part, take part  
with, adopt, stick up to

2 To support, protect, favour, coun-  
tenance, second, back, befriend, patronize

3 To interfere, come between, inter-  
meddle, interpose

*Jhagrā to holā okiā se, tūn kā uprālā kare aīlā ?*  
Bhoj  
The quarrel is with him. Why do you interfere ?

अपरांत अपरांत *uprānt'*, Ped *uprānt*, adv  
Afterwards, after which, else, besides  
*Do gharī Māvas, uprānt parvā Astrology*

अपराध अपराध *uprādhī*, *ū'par-phat tū*,  
E adj  
1 Meddlesome, interfering, officious  
2 Quarrelsome, wiaughting

अपराध अपराध *ap'ros*, n m A bars, abras,  
Leprosy (*kor*)

अपराध अपराध *upa'ras*, n m A kind of red  
A chalk, bitumen [less, infinite

अपराध अपराध *ap'ram pār*, adj Bound-  
*Khudyā lag rahī bahut, nthe hain sholc setan men,*  
*Māyā aprampār Rām kī, kyā tar dōlā chhan men!*  
Play Sarwar, Nir  
Sharp hunger gnaws me, flames of fire rise up  
within my frame,  
Boundless the might of Rām! See in a second  
what a change!

अपराध अपराध *ap'rail*, n m April.

अपराध अपराध *upar'nā*, *ukhar'nā*, v n S.  
पद pluck, S & H खन dig  
1 To come or rise up, to appear  
2 To be printed, impressed, marked,  
to be taken (an impression)  
1 *Suāne tak khoy uprā.* Rus.

2 *Chhāpā achchhā nūtan uprā*  
3 To be torn up, or plucked up by the  
roots

*Et l gāi bunt upar gae*

4 To have the skin peeled off

*Sārī khāl upar gai*

4 To be read, made out, deciphered

*Mugh se yeh chutthi nahin uparī illit.*

*ghānt upar nā, lit* To be plucked (the pubes)  
To be of no consequence, to be no great  
loss

*Kaun et ghāntan upar gāi? What does it matter?*

अपराध अपराध *ā'pas*, Mār *maho māhi*, pro

Each other, one another, reciprocal,  
mutual

*āpas, āpas-lā'ī*, n f Fraternity, brother-  
hood, kindred

*āpas dū'ī kā māmla, āpas ka muāmla*, n m  
A family or caste affair

*āpas men*, adv Among themselves, mutu-  
ally, in concert, together

*āpas men rahnā*, v n

1 To live together, to live together as  
man and wife

2 To cohabit, to live in adultery

*Ham kahān, tum kahān, yeh kahīe hain*

*Ki 'ye āpas men donon rahīe hain' Aar*  
Where I, where you! the story runs, they say,  
That we two with each other live alway

3 To live in incest or the commission  
of unnatural offences

*I eh aurten kisi mard ke pās nahin jātin, āpas men*  
*rahīe hain*

अपराध अपराध *op'pas*, Rus *ab'as*, E adj.  
Poor helpless

*Appar jū ne kāhe mārē he!* Rus

अपराध अपराध *ap'sarā*, n. f See *apkhārā*

अपराध अपराध *upsar'g*, n. m S अपराध to  
join (Gram) A prefix

अपराध अपराध *uplār*, n m S अपराध to assist.

1 Help, assistance, succour

2 Protection, preservation, safeguard  
*Unle uplār se jān bachī*

3 Patronage, guardianship, care

*Ap le upkār se bachcha pul gayā*

4 Goodness, a good or virtuous action,  
justice

अपराध अपराध *upkārī*, n m One who does  
good, a philanthropist

*Par uplārī, dharam dhārī*

To do good is to be truly religious

*upkārī*, adj

[lated to

1 Instrumental, conducive, or calcu-

2 Effective, efficient, effectual [useful

3 Serviceable, advantageous, profitable,

4 Good; philanthropic, beneficent

*Sūlpe se utār lā, ūp bare upkārī hain*

उपला *up'lā, up'rā, go'sā, go'hā, lan'dā,*

W *go'ithā, E n m lit* What floats

Dried cakes of cow dung used for fuel

*uplā sī phūlnā, lit* to beswollen like a cow pat

1 To be swollen (the vulva)

*Phūl\* hī rāt uplā sī, phūl gat.*

2 To feel the sexual passion very strong

*Uplā sī phūl rahi dāb jāē koi*

उपलाना *uplā'nā, v n S* उन् up. पत्

to go, H *ūpar ānā* To rise above the water, to emerge

1 *Laukā dābe, ul uplānt* E Kabir

The pumpkin sinks, the grind-stone floats

2 *Koi kahe gorī dāb marī hai, lot kahe uplāē*

Song (Lāoni)

3 *Ohhadr nadī jas chāle nīlās*

*Tas thore dhan khal baurāē* Tulsī Dās Rāmāyan

As swells a small stream quickly, so

A low man's puffed with little wealth

उपमा *up'amā, n f S* मा to measure

1. A resemblance, likeness, similitude, parallel, counterpart, match, double

2 (In Rhetoric) Comparison, simile, that to which another is likened [think

अपमान *apmān', n S.* अप not, मन् to

Disrespect, slight, affront, insult, in dignity, dishonor, disgrace, contempt *apmān' kar'nā, v a*

To degrade, debase; dishonor; humiliate

*Bulāē le bidārā, bar apmān kinā* Rus

*apmān' ho'nā, v n*

To be degraded, dishonored, insulted

अपना *ap'nā, apne, apnī, Rus* apno, apas,

*apan, adj* 1 One's own, personal, own; belonging to one's self

1 *Apno apno hai, parāyo parāyo* Rus

Your own is your own, strangers are strangers

2 *Apno ghar, apno bahar* Rus.

Your house is my own, inside or out

3 *Dhi, janvāt, bhānjā, yeh tinon nahin apnā* Prov

A daughter, a son in law, and a nephew, these three are never one's own

4 *Apnā gū bhajan* Prov One's own dirt is food (One's own vices seem virtues)

2 Individual, private, peculiar, appropriate, exclusive

*Kān apnā hi kām hai* Prov Self done is well done

अपना अपना *apnā apnā, apnī apnī, Mag* appan appan, adj

1 Each his own, respective, several; personal, particular, proper

*Apnā apnā kamāna, apnā apnā khānā* Prov

2 Allotted, due, just, appropriate

*Apnā apnā lahnā hai* Prov

3. Specific, individual, special

*Apnā apnā dhang hai*

Each has its own special character

*apnā sā mūnh le kar rah jānā, v. n.*

\* The first night after marriage

To hang down one's head, or hide one's face through shame.

*Sārī shahwāl thandi ho gai, apnā sā mūnh le kar uth gayā*

All his heat cooled down, and he rose with his head in a bag

*apnā kiyā jānā, apnī karnī bhar'nī yā bhog'nā*

To suffer the consequences of one's own misdeeds, to reap what one has sown

*Na nūlen labhā chāo sūe tumhārē*

*Khudā hi se apnā kīnā pao sārē*

*Garuz, ghāo par ghāo tum khāo sārē*

*Bic'hār, āo bakrī se, mar jāo sārē*

*Lage tum ko aisi hi golt, Kahāo* Wom Rangin

My unfulfilled year heart's desire remain!

May God do unto you as you have done!

In short may wound on wound your portion be

May you, like goats dispersed, die, each and all!

May heaven deal such a blow to you, *Kahāo*

*apnī apnī purūā* To look out, each for himself

*apnī apnī jagah* Each in its place, respective

places, assigned or allotted places

*apnī or nīhār' hi* Look to thyself.

Regard thy own goodness

*Bār barābur bār hai, tā par chalat byār,*

*Raghubar, pār utārye, apnī or nīhār'* Dohā

The bridge a hair's breadth is, on it the

wind doth blow,

Oh Ram! take me across, thine own goodness

regard!

*apne haq men zahar kar'nā, yā kānte bo'nā v n.*

To put poison in one's own cup, to sow thistles, to injure oneself

*Ai! lo! afyān khāl qahī kiyā,*

*Aur yeh apne haq men zehr kiyā* Wom Shauq

Well! well! opium you've taken, judgment

brought upon your head

See now, another poison in your cup you've gone

and mixed!

*apne dhārī chān'val alag chhāunk'nā yā galā'nā, v n*

1 To have one's own way, to insist on

2 To be meddlesome, to interfere, or meddle with

*Koi sūne yā na sūne, ye apne dhārī chān'val alag galāt hai* Wom

Whether any one listens or not, she will cook her own two and a half grains of rice all to her self, & she will have her own say

*apnī sī sab kuchhī hai nā* To do all one can, to do all that lies in one's power

*apnī kar-ke na rukh'nā, v n*

1 Not to keep as carefully as one's own

2 To be come at-able (Slang), to be

ready to go with any one (a woman)

*Bārī uchhāl chhālā hai, apnī kar-ke nahin rakhī*

She is a bad one, she doesn't keep it as her own

*apne ko mān'nā, v. n* To think much of one self, to be vain of, to feel proud.

*Koi mādā apne ko māne hai,*

*Koi dās āp ko jāne hai* Mauj

Some Lords esteem themselves,

Some slaves regard themselves.

*apnī khāl men mast ho'nā, v. n*

To possess the sources of happiness within oneself, to be indifferent to fortune, to be independent; to be content.

apnī gā'nd, v. n

1. To sing one's own praises, to be one's own trumpeter, to boast; brag; talk big  
PHR. How we apples swim!  
Turn to eadā apnī hī gāte ho

2. To be full of one's own affairs, distresses, etc., to be always retailing one's own grievances

Garaz kī bāolā apnī gāxe. Prov.  
Mad of self, sings of self.

apnī girah' yā gānth se. From one's own pocket.

apnī guryā sanwār denā, v. a.

lit. To dress one's own doll

[Said of a father who defrays the expenses of his daughter's marriage, her dress, ornaments, etc irrespective of what the bridegroom's family may spend]

apne mūnh, With one's own lips.

Apne mūnh mīfān mīthā Prov.  
To be one's own trumpeter

apnī nīnd so'nā, v. n. 1. To sleep when one pleases. 2 To be free from care or anxiety; to be one's own master, to be able to enjoy oneself.

Apnī nīnd sonā, apnī nīnd uthnā Prov.  
Sleep at pleasure, wake at pleasure

apnion par ā'nā, apnī wālion pe—, Wo v. n.

To be determined, or set upon, to resolve upon, to take into one's head, to be provoked, to be put on one's mettle

To main apnion par ā'n, to kī k nā mōnān Wom.  
If you once put me on my mettle, nothing shall stop me. [himself.]

apne hā'ton. adv. With one's own hands;

Apne hāton apn. izzat kho di.

apne hā'ton kullārī ā'r'nā,—qabar khod-nā, v. n. To be one's own destroyer or enemy

اپنا اپ'نā, apnī, ap'ne, ap'non, n.

One's family, friends, relatives, etc.

1. Apnā woki jo apne kām āve. Prov.  
A friend in deed is a friend indeed.

2. Hā! jo kī khātir apnon se bigāne ham bane, Sef woh bhī le ke dī apnā, begāna ban gayā

Jurat.

Ah! she, for whom a stranger to my own I grew, Hath taken from me my heart and grown a stranger too

اپنا اپنا bigānā, apnā bigā'nā, apnā be-gānā,—parā'yā, Mag. appan birān, n. m.

1. Relatives and strangers, relations and connections, friends and foes, every body.

1. Kahi has apne parā'e se merī hāl tamām, Kyō hui hai tē merī jān kī dushman, kōkū!

Wom Rangin.

Wherefore my deadly foe, my foster sister, you've become?  
To everybody, near and far, my story you have told.

2. Apnā bigānā chhūti jāe!

[kō gī]

Bēbol re, merā naiyar chhūti jāe! Song. (O'kālē)  
My earliest friends, mine own are passing far from me!  
Father! my childhood's home is passing quite from me!

3 Terī khātir hamne, saiyōh, apnā bigāna chhāddī  
For your sake, my husband, I have left my own.

2 The wife's and husband's relatives and connections; the whole family.

ap'nā kar'nā,—kar'lenā, apnā'nā, v. a.

1 To make one's own; bring into one's own possession; occupy; secure; adopt.  
Bhāndon sang khetī kī, gā bayā ke apnī kī Prov.  
(The husbandman) went share in a field with some players—they sang and played and made it all their own.

2. To pocket, bag (slang); possess one's self of, make free with; help one's self to, usurp, embezzle; convert, or appropriate to one's own use; put into one's pocket.

Unki ānkhi band hote hī gairon ne ghar apnā kar liyā  
3 To bring under control, subjugation, etc.  
Thore dīhon men sārā mulk apnā kar liyā.

4 To make friends with; to attach one's self to.

Kut ko apnā kar lo, yā kūt ke ho raho, Prov.

5 To charm; fascinate, captivate; enchant.

Kāgh kā ko dhan harei, aur koll kā ko deñ,  
Yā jibhyā ke kārne jag apnā kar len Dohā. [rich,  
The crow doth rob no one, the cuckoo none makes  
It is her voice alone doth all the world bewitch

اپنا اپ'نā ho'nā, v. n.

1 To become one's own, to own, to belong to, become the owner of

Kyā pardesi kī pit, kyā phūs kī tāpnā!  
Dyā kalejā kārī, huā nā āpnā. Prov.  
A straw fire's heat, a stranger's love!  
I plucked my heart and gave it him,  
He never never was my own

2 To possess (one's heart), to be mistress of, to gain one's affections 3 To behave as one's own; to act like a relation.

apne parā'e kī thok'reñ khā'nā, v. n.

To be set upon by the husband's relations.

Paūr khāe apne parā'e kī thok'reñ Wom.  
Bear the spurs of my husband's relations!  
Not I, nor my slippers for that matter.

apne se On one's own part or side

اپنا اپ'نā apnā ya', apnā', n. f.

Relationship; kinship, intimacy; friendship

Hamārī tumhārī apnāi kī si bāt hai, tum se kyā nafa lenge?  
We are friends-like. Would I make any profit [of you?]

उपनिषद् upanishad, n. m. S. उप +

नि + सद् sitting at one's feet.

Thegyān (Theistic) portion of the Vedas.

उपनी उप'नā upanya, upanayan, n. m. S.

उप + नि to lead.

The initiation of the first three classes of Hindūs; investiture with the jāneū or sacred thread, worn over the left shoulder and under the right armpit.



ह उफान *uphān'*, *phen*, Garh. *umā'al*, n.m.

S. उत + स्वाय to swell, फण froth.

Froth; foam; fizz; effervescence.

ह उफारना *aphrā'nā*, *ubhār lā'nā*, *phu-lānā*, v. a.

1. To stuff; cram; gorge, to feed one so that his belly swells out.

*Bahut guār de de ke lhaire ko aphrā dya* Rus.

2. To give a person (money, etc.) to the utmost extent of his desire.

*aphi ā'i*, n. f. *aphārā*, n. m.

1 A distention of the stomach from over-feeding or drinking.

2. Surfeit, excess of food

ह उफरना *aphar'nā*, *ubhar'nā*, v. n.

1 To swell, bulge, fill, to be full, to be overloaded (the stomach), ready to burst.

*Aphren bibi, de māren* Riddle. Ans. roti (bread)

The lady swells—down with her.

2 *Māsh li dāl se pot apha gayā.*

3 *Jhūt na bolc to pot apha jāh.*

Prov.

Lie he must, or he'll burst.

2 To grow fat or pot-bellied.

*Lālā guddi pe baithē baithē apha gaī*

The Lālā sits and sits and swells out as he sits

3. To be tired, or sick of (*uktānā*).

4. To grow strong, lusty, and mischievous

*Bhik ke tukre khā-ke aphrā ha.*

He fattens on the bread of charity

5 To swagger, vaunt; show off, to be big, to look big or important.

6 To exceed bounds, run into excess; cut a dash

Phr. To give oneself airs

*Muft kā rupayā milā, bas apha gayā*

*aphar chāl'nā*, v. n. To strut about as proud as a peacock, to look big

*Niklā pare hai jāme se kuchh in dinon raqib,*

Thore se dam dilāse men kīnā apha chālā Sandū

My rival from his shell has come out in these days.

How swells and struts about this man on one false smile!

ह उफा *uphan'nā*, v. n. *ū up*, *phen*

froth, *ān'ā* to come, S. फण froth

1 To froth, foam, bubble, effervesce, to boil over, fizz *Dūdh uphan gayā*

2 To ferment; to become bad.

*Garmī se dahit uphan gayā.*

3. To froth, fume, flare up

1 *Uphni hū parī hai.* Wom

2 *Yeh larkā sadā handyā sē uphantā rahit hai*

This child is always frothing and fuming like a pot on fire.

4 To pout; make a wry face, to be ready to quarrel.

ह अपीम *aphīm'*, Rus *phīm*, *āphā*, *hāpū*,

W. Wom. *happū*, Tir *haphīm*, Pop. *afīm*,

Ped *afyūn*, n. f. S. अफिऊन P *shūr-i-khush*

*khāsh*, (idiom of Opium eaters) *Chunnā Be-*

*gam* (little lady), Mah. *Kālī Debī*, (black goddess), Hin

Opium, the concrete juice of the *Papaver somniferum*. Wat.

*Afīm lahe*, "main Chunnī Begam, mujh ko khā le jāē kahān" ? Song

Opium Says "I am Chunnī Begam, enjoy me, and you shall not leave me."

—denā, v. n. To give opium; to poison; kill by poison.

*Nayā hakim, de aphīm*

Rus. Prov.

A physician new with poison kill.

ह अपील *apīl'*, n. f. Cor. of the word Appeal.

ह अत *at*, *atī*, n. f. Excess, intemperance.

✓ *Atī aur Nārāyan se barr hai.*

Prov.

God is an enemy to excess.

ह अति *atī*, *at*, *adhīkā*, *adhīk*, H. *at'kā*, adv.

1. A particle denoting excess.

2 Too; overmuch; very; very much; exceedingly.

*Atkā bhālā na darsnā, atkā bhālī na dūp;*

*Atkā bhālā na bolnā, atkā bhālī na chup.* Prov.

Nor rain nor drought we would too much;

Nor speech nor silence overmuch

*atī* prep Beyond (time, place, or degree.)

*atīrog*, *barī*, *īmārī*, n. m. Consumption.

ह अल *ālā*, *ālā*, *āl*, n. m. The wild custard-apple, *Anona squamosa*. Wat.

ह अत उत *it ut*, Brj *itthā tathā*, Garh. for *idh'ar udh'ar*, adv.

1. Here, there, and every where; hither and thither, on this side and the other, to and fro; all about.

✓ *It ut phirāt rahat auran sang,*

*Mo ko det nē nahīn darsan.*

Dās Madārī.

2 Evasion, putting off.

*Lālā, it ut māt karo*

*it ut kar'nā, ut ut kar'nā*, Rus v. n.

To place here and there; to conceal, secrete

*Chauki-dār ko dekh-kar choron ne māl it ut kar dya.*

ह उतार *utār*, n.m. S. उत + र to cross, pass.

1 Descent; slope, declivity; dip, fall; depression; down hill, declension, declination.

2 Subsidence, ebb-tide; low water.

3. Decrease, diminution; abatement falling off, wane; decline

4. A fall or reduction in price. Remission of revenue

5 Scale of decrease in the rate of revenue levied from different qualities of soil.

6 A quarrelsome person

*Baithi lare wo baithē se, chālī sawār se*

*Mūn charh-le bolūn nauy mān aasī utār se* Wom.

Rāhat.

Sitting she fights with those who sit, staring with

those who stir,

Never a word would I exchange with such a wrangling jade



7. A bad or shameless woman; a bad character.

*Yeh aurat barī utār hai.*

8. A copy, a duplicate (*A. musannā*).

9. A ford or ferry, the fair paid at a ferry.

उत्तरा *utārā*, n. m.

1 Deduction, remission.

2 The cooked rice, flour, etc moved an odd number of times from the head to the foot of a sick person under the belief that the evil spirit is thus removed from the sick person into the rice, etc

3 An offering made to *Masān*, an evil spirit believed to haunt cross roads.

4 Station, halting place for travellers, temporary residence (*parāo*)

*Dunyā utāre ki jagah hai.*

5 A ghat, ferry; wharf, quay.

6 E A copy, duplicate (*naql*)

7 E. An answer, reply, response (*uttar*)

8. House rent; ferry toll.

9 Land given to a temple.

10 Land given by Government to an individual as a reward for services at a quit-rent.

*utārā utār'nā*, v. a.

To transfer the evil spirit from the sick patient to the *utārā*, q. v., to exorcise.

*utāre kā jhop'rā*, n. m. [travellers

1 A common hut or shed for the use of

2 (*Met*) Applied to the body and to the world.

*Ye tan jo hai har ek ke utāre kā jhop'rā,*

*Is se hai ab bhī sab ke sahāre kā jhop'rā. Nazir*

This body is the hut in which each carries but

It is the prop and stay besides of each and all

*utāre kā māl*, n. m.

1 Warehoused goods [nothing.

2 Goods bought cheap, or obtained for

*Utāre kā māl thorā hī hai jo muft mil jāe*

उत्तर चढ़ाओ *utār' charhā'o*, n. m.

1 Ascent and descent; ups and downs (of a road, etc) (*ūnich nīch*)

2. Ascending and descending (scale), the upper and lower notes (of music).

3 A rise and fall, increase and decrease (of price), rising and sinking

*Bhāo kā utār charhāo*

4. Increase and decrease (of intoxication, swoon, illness, anger, etc.)

5 Ebb and flow, ebb tide and flood tide.

*Daryā kā utār charhāo.*

6. Hope and fear, loss and gain, good and evil.

7 Change, alteration, revolution

8 The instability of human affairs; the wheel of fortune, ups and downs of life, the vicissitudes of time

*Dunyā kā utār charhāo*

9. Scheme; artifices; plot; machination

*Hazār aql se ham karte hai utār charhāo,*

*Nazar jo unki charhe hai, woh kab utarte hai* Mukhtyar 1

10 Trick; cheat, swindle; chouse (*dam*).

*Ap unke utār charhāo men ākar kuchh pā; na* [gammon

Take care you are not beguiled by his oily

*utār' charhāo de'nā*, — *batā'nā*, v. v.

To deceive, cheat; impose, practise, or play upon

*Pnn. To play a trick, to practise on one's credulity.*

उत्तर देना *utār de'nā*, The intensive form of *utār'nā*, q. v.

उत्तर सुतार *utār' sutār'*, n. m.

1 Alleviation, relief; ease. [quittance.

2. Liquidation; discharge (of a debt);

उत्तरना *utār'nā*, v. a. lit. To bring or

take down.

1 To lower; depress. *Niche utār'nā.*

2. To haul; bring down (*khench'nā*).

*Kankarā utār lo*

3 To cause to alight, or descend; help to dismount. *Sawārī utār'nā*

4 To cause to pass over, convey across;

ferry over, transport; carry

1 *Utāro Nāth pār mori naiyā* Wom Song

2 *Āt kāt ki naiyā banāi, Māulā utāre beṛā pār*

Frail is the boat made up of chips, Heaven trans-

port it safe across

5 To lodge; house, put up *Musāfir*

*utār'nā.*

6 To drive home (*baithānā*); worm in;

thrust in; put in (*ghusernā*)

*Itni ungli utār dī* (Slang)

7 To let out, make a channel (for the

escape of water). *Pānī, yā purnālā utār'nā.*

8 To dethrone; cast down. *Gaddī se*

*utār'nā*

9 To take down (a sick man) from the

bed to the floor in his last moments. (A

Hindū custom)

*Bhān men utār lgā, ab ās nahīn* Hin.

10 To make a thing go down with one

*Bāt gale utār dī, yā pīlā dī.*

11. To bury, lay in the grave. (*gār'nā*).

*Qabar men utār ke chale āe*

12 To swallow, take down (a morsel, pill,

etc).

*Ānh mūd-ke dawāi utār jāo* Hin

13 To loosen or unstring (the strings of

a guitar, drum, bow, etc.) *Sūtār utār'nā.*

14 To uncock (a gun)

15 To cast out; remove, exorcise; expel

(an evil spirit)

*Is ke sir aśā hai, koi nahīn utār saktā*

He is so far possessed that no one can drive out

the evil spirit.

16 To vent (one's rage on an innocent

party when the real offender is too powerful), to resent

- ✓ Yār lā qussā bhatār pe utārī ho 1 Prov  
Angry with the lover, angry with the husband  
17 To dislocate, put out of joint  
1 Hāth utār dgā 2 Chāl utārñā  
18 To pull down, raze, demolish, break  
(dhānā) Chhat utār dālo  
19 To displace, remove, dismiss  
Use naukrī se utār dgā  
20 To deprive (of honor, credit, etc.)  
Lnkī lālī utār dī  
21 To abase, degrade, dishonor, disgrace  
(pagrī utārñā)  
1 Kanr, kī chhokrī ko jo dekḥ, main ne 1 chhīlā,  
Woh 2 jhunjhunā ke bolt, 3 sir kī utār lūngī  
Talāzmā (A play upon words)  
2 Jab apnī utār lī, to dūre kī utārī kyā deī 1- Prov  
He who has disgraced himself, will not be  
slow to disgrace others  
22 To put to the blush, put out of  
countenance  
Do bāton men chehrā utār dgā  
23 To confine or imprison (an evil spirit),  
captivate, enthrall, enslave, entice, de-  
coy, gain over Shīshe men utārñā  
✓ 24 To cause one to fall in another's es-  
timation Nazar se utārñā  
25 To withdraw one's affections from,  
estrangle oneself Dil se utārñā  
26 To expel or put out of caste, ex-  
communicate  
Chūhri kar lī thī, jāt se utār djo Rus  
He married a sweeper's wife and has been put  
out of caste.  
27 To render unclean or impure (by  
touching)  
1 Rasoi utār dī 2 Matkī utār dgā  
28 To take off (the gloss, varnish, gild-  
ing, etc.), hence, to lay bare, expose.  
Sārī jūā utār dī  
29 To take away (one's virginity). Chīrā  
utārñā.  
30 To extract (color) Ravnī utārñā  
31 To rub against (a stone), grind  
(ghusnā) Chandan utārñā.  
32 To efface, wash, rub out, erase  
(from the tablet of the mind)  
1 Is rang ko utār dālo  
2 Taniko nahin bīśrēlā  
Ek chhan nahin utārēlā. Mag Song Lāonī  
Forgotten not one moment, lie,  
Not disenthroned one second brief  
33 To cause to recover from intoxica-  
tion or fever, to repeat certain incanta-  
tions in order to mitigate pain  
1 Nasha (yā bukhār) utārñā. 2 Bichchhū utārñā  
34 To enter (in a book or register), to  
insert; take a note of, record, take down;  
bring or carry forward in an account  
Māskwar\* men utār lo  
35 To copy (letters, pictures, etc.) (naql

- utārñā), to produce a fac-simile, draw  
a bill  
36 (Opp of charhānā) To take off, or  
out, to remove  
Dandi bahut jhulī hai, utār lo  
37 To take off, (one's clothes), undress;  
strip, uncover, denude; bare; take off  
(a cover); unrobe, doff, undo, untie  
Meri jis dam uzār utārī thī,  
Chikh par chikh main ne mārī thī  
Wom Jān Sāhab  
38 To strip, plunder (lūnā)  
Pāncho kapre utār lye  
39 To take off (one's hat), salute (a  
European custom) Topī utārñā  
40 To take off or put aside (the dress,  
paint, ornaments, worn by a *feme covert*).  
PAR. To wear the widow's weeds Suhāg utārñā  
41 To reduce to (widowhood)  
Rām ji ne suhāg utār lye Hin Wom  
42 To take off the edge; to make blunt  
Chhūri kī dhār utār dī  
43 To take; cut, break, or tear off.  
Gaz bhar kā tukrā utār do  
44 To cut in thin slices, laminate, saw.  
Palle patle waraq utāro  
45 To cut, crop or shave (one's hair)  
— Sir ke bāl utār de.  
46 To cut off; decapitate (kāṇā)  
Dhar se sir utār lye  
47 To pluck, or gather (fruits, etc.)  
Khaytr utāro  
48 To throw off, lay aside, free oneself  
49 To unload, unship, discharge (cargo),  
take away; put aside, put down (a load),  
disembark, land (goods) Bojh utārñā.  
50 To pay, discharge, liquidate (debt).  
Pahle sir se garz utār  
51 To make good, repay, indemnify.  
52 To retaliate, avenge, to be quits  
53 To make up for, to remove cause for  
complaint Ulāhnā utārñā.  
54 To redeem one's pledge, to keep one's  
oath, to make good one's word.  
Ham ne apnī qasam utār dī.  
55 To make a return, cancel an obli-  
gation Ehsān utārñā  
56 To inspire, imbue with, instil,  
pour into, fill with  
57 To allot; assign, divide; share,  
part, distribute (bāntnā) Rīzq utārñā  
58 To give, endow, bestow.  
Tumhāre kī badan meñ Khudā ne zor nahin utārā.  
God has not put all strength into your body only  
59 To turn a deaf ear, to let pass, dis-  
regard, not to pay attention, to be in-  
attentive  
Hamārī bālen sab lān pe se utār detā hai  
lit He throws off all I pour into his ear, &c  
He turns a deaf ear to all I say  
60 To turn it off, to cover one's shame,  
to put a good face on Khujālat utārñā.  
61 To produce (an actor or champion).  
Pashlūān ko akhāre meñ utārā.

\* Chhīkā 1 net-work of rope 2 Sneeze 3 jhunjhunā  
1 Rattle. 2 vexed. 3 Sirki. 1 Woven reeds 2 Sir kī  
pagrī (turban).

\* A Monthly register

62. To send into the world.

*Khudā ne Nabī utārā.*

63 (In chess) To play a pawn up to the rank of the queen.

*Farzīn utār lo, to māt kar doge*

64 To cook, prepare (food) (*talnā*), distil

1 *Paryān utārā* 2 *Sharāb utārā*

65 To turn (on a lathe) *Khairād utārā*

66 To engage with, or mauage (in copulation)

1 *Ek randī, aur chār dhīng utāre*

2 *Dhoban kī chhokri ne jā ghāt pe 'utāī ā, Aisi kari hai kundi, kalpe hai jī hamārā*

*Talāzmā 'a ply upon words)*

67 To weigh out, to give a certain weight

*Woh dandī mārūn, kī man kā derh man utārūn*

I can give such a twist to the beam that one maund shall weigh one and a half

68 To accomplish, perform, finish, complete

*Dhotar utār-lar gārā charhā do* (Current among weavers).

*utāre hue*, part. adj. Determined, desperate.

[The metaphor is taken from cavalry, who dismount to fight on foot with a determination to conquer or die.]

*saman'dar pār utār'nā*, v. a.

To banish, transport beyond seas

*mār utār'nā*, v. a.

1 To destroy one's health, to ruin.

*Is aurat ne sain'ron ko mār utārā*

2 To destroy one by cursing, witchcraft, etc.

*Rōnd ne kos kos kemere buchhe komār utārā* Wom  
This widow (may she become one) cursed and  
cursed and caused my child to die.

3 To fascinate, to hold one by a spell

*Shah chānd se mukhre pe jo zulf uski bil'ar gai,*  
*Jo sāmne āyā, bas use mār utārā* Jurat

Last night upon her moon like face her ringlets  
loose did play,  
Whoever came within her spell was smitten down  
straightway

A *ataliq'*, T. *atābīl*, *atābuh*, n. m.

A private tutor, an instructor

H *utān'*, E. *on'dhā*, W. adj.

1 Inverted, upside down

2 Rugged, rough, uneven.

H *utā'val*, *utā'valā*, *utā'oli*, E.

Rus *tāu'li*, *tāu'li*, W. Rus *tā'val* W. Hin

n S *त्वर* to hurry

[flurry

1 Restlessness, fidget, hurry, haste,

*Dādā to he le tānī parī su?* Rus

Father why do you hurry so?

2 Precipitancy, precipitation, impatience

3 Quickness, speed, despatch.

*Chhorī, tānī āyo, dīd kī belā āyo* Rus

Boy, come back soon, it is time for milking

*utārā* 1 set down (clothes). 2 copulated 3 *kundi* 1 beat. 2. harassed. 3 *kalpe* 1 starched 2 beats (the heart).

*utāval kar nā*, E. Rus. *tā'val k* W. Rus *jaldī k* Pop. v. n.

To make haste, hurry, hurry skurry

ۛۛۛۛۛۛۛۛ *utā'olā*, E. *tāo'li*, *tāoli kā mā-rā*, W. n. m.

A precipitate, restless, impatient person, one who hurries and furies.

*L'tāolā, so bā'ā, dhīrā, so gambhīrā* E. Prov

Haste is madness, patience, wisdom

A *atēbād'*, n. m. Ped for *atēbād'* q. v.

H *ut'pāt*, n. m.

Violence, injury, injustice (*upaddar*)

*ut'put k* v. a. To contend, answer, retort.

H *ut'pan*, *ut'pann'*, *ut'pattī*, n. m.

1 Birth; creation, origin.

2 Extraction, descent, family

3 Appearance; phenomenon, portent.

4 Produce, proceeds (*paidā*)

5 The realized rents or profits (of a village), produce of the harvest

*ut'pann honā*, *ut'put honā*, v. a.

1 To be born or produced, to come into the world.

2 To yield, produce

H *atattā'hi*, E. n. m. S *आत-तायिन*, Pāli *ātātāyī* murderer.

One who seizes another's lands or wife, or does any grievous wrong

*atāt'tah kar'nā*, v. a.

1 To exaggerate, magnify, overrate.

2 To exceed bounds; to carry to extremes, to encroach upon, to oppress; to use violence, crush, grind down.

A *ut'hād'*, n. m. Ped for *ekā*.

1 Union, combination, friendship, amity, concord.

2 Covenant, league; compact, treaty of alliance, convention.

H *at'ur*, adj. S *त्वर* to hurry.

1 Hasty precipitate.

2 Energetic, active, quick.

3 Ready, prepared, on foot.

*Rām kōi karre ko ātur* Brij

*atur'tā*, *atur'tā ī*, n. f.

Haste, hurry, speed.

*Ap ne is kām men aturtāt kyon ki* E.

S *ut'ar*, n. m. S *उत्तर* high?

1 An answer, reply, rejoinder; defence

2 The north.

اتر: ۲۶ پد ut'tara-bhādra pad, n m. The twenty-sixth lunar mansion, figured by a couch and comprehending two stars, of which one is *Andromedæ*

اتر: ۱۲ پد ut'tara-phālagunī, n f. The twelfth lunar mansion, containing two stars figured by a bed

اتر: ۴۴ پد ut'tar pach'chham, adj North-west.

اتر: ۴۴ پد ut'tar pachh'vā havā, n f. North-west wind; tradewinds  
ut'tar de'nā, v n. To answer, to make, or give answer, reply

اتر: ۴۴ پد ut'tara-lak'shana, n m Ped. The characteristics of a reply, viz, that it be applicable to the whole charge, that it be maintainable by law, that it be not equivocal or evasive, that it be consistent with itself, and that it be perspicuously expressed.

اتر: ۴۴ پد ut'tarā, ut'tarā'ya, adj Northern, northerly

—n. f. The north wind, Boreas

اتر: ۴۴ پد ut'tarā khand, n m Northern country

اتر: ۴۴ پد ut'tarā'yana, n m Ped.

Northing, the sun's northern declination, or passage from the southern to the northern limit of the ecliptic, the summer solstice

اتر: ۴۴ پد ut'tarā'nā, Mag agrā'nā, v. a S to flow

1 To give one's self airs, to be vain or proud

1 Phir tuih men fazān hai kaun si bāl?  
Jis par ut'rāi hai tū din rāt Rangin  
In what respect then are you more than me, I pry,  
That you must give yourself such airs all night and day!

2 Kaun ausā hai, dadā, jis par ki ut'rāi hai tū?  
Koi paidā phir nayā kyā chāhne wālā kyā?  
Rangin  
What wondrous being, nurse, makes you so

mince and swell,  
Another lover new fast-bound within your spell!

2 To be affected, to behave coquettishly

3 To strut, swagger, show off.

Am phale, neo chale, arand phale ut'rāi Prov  
The mango tree fruit laden bends, the castor tosses its head up high

4 To lift up one's self, to raise one's head.

Phir To toss the head, to hold up one's head, to be cock a whoop, to ride the high horse  
Hui hai shah kā musāhib, phire hai ut'rāi,  
Waguna shahr men Gālib ki ābrā kyā hai! Gālib  
With what an air he struts, being dubbed companion to the king!

Else, what was Gālib? in the town's esteem how poor a thing!

اتر: ۴۴ پد ut'rā'i, ut'rā'yā, ut'rā, adj

1 Affected; playful, wanton, coquettish  
2 Swaggering, showing off, presuming  
3 Arrogant, high and mighty, consequential, on stilts, purse proud

اتر: ۴۴ پد ut'ar jā'nā, v. n. Thagī To be forewarned (a traveller) against robbers

اتر: ۴۴ پد atar'son, Rus. tar'son, adv S  
अति beyond, परबस, H परसें the day after to-morrow The fourth day

اتر: ۴۴ پد ut'ran, n f. A medicinal lactescent plant, *Cynanchum extensum* Wat

اتر: ۴۴ پد ut'ran, ut'ran put'ran, ut'ran, n. f. Worn out or cast off clothes

اتر: ۴۴ پد utar'nā, v n

1 To descend, come or go down; alight, get down, drop, drop down.

Āsmān se utrā, khayūr men alkā Prov  
Come down from the skies, stuck in the palm tree

2 To be lowered, or reduced, to be taken down

Tawā utar gayā

1 The cake pan has been taken down, i. e. the cakes have been baked

2 The cake pan is not hot enough.

3 To be taken, gulped down, or swallowed (nigalnā)

1 Halaq se tukrā nahin utartā  
The food wont go down (my) throat.

2 Utā ghātī, huā mālī. Prov  
Down the throat, turned to clay

4 To be thrust in, pushed in, driven home — Pench ghar men utar gayā  
The screw has been driven home

5 To pass over, go across, cross Pār utrā.

6 To come into the world, to be born, to become incarnate, to be revealed

1 Jitni le kar utrā thā, utnā hi jgā Prov. saying  
He lived as many days as he was born to

2 Nabl utre Autār utre Kitāb utri.

7 To come away, issue, flow

Peshāb nahin utartā

8 To have or get milk in the udders or breasts Māmtā ke māre dūl utar āyā

9 To arrive, reach, come up to

10. To disembark, land, dismount.

11 To halt, tarry, encamp, lodge, put up at. Sarāe men utrā hai

12 To appear in a theatre or arena; to make one's debut

Maidōn, yā alhāre men utarnā

13 To decrease, abate, fall off, wane, decay, decline, ebb, waste away, fade, droop, languish.

1 Dīryā utar gayā 2 Gussā utar gayā

14. To fall (in price, value, or dignity), to lose one's favour; to be held cheap

*A, kal bhāo utrā huā hai*

15 To decline (the influence of an unlucky star)

*Chauthē chandramā utar gaṣ Astrology* [down The fourth moon (an unlucky planet) has gone

16 To go off, to recover (from intoxication or fever); to abate (as pain).

*Jūtā parā, nashā utrā*

17 To come to one's senses, to become composed or sane *Junūn utar gayā*

18 To subside, settle, sink, fall, to become calm and still

*Andhī, yā tūfān utar gayā*

19 To be worn, or rendered useless, to be used up

*Gārī ke paye utar gaṣ, naṣ chaphuāo*

20 To advance in years, pass the prime of life, grow old

*Ghorī umar se utar gai.*

21 To pass, elapse, decline

22 To become dull, or faint, to fade, lose colour *Rang utar gayā*

23 To fall, change color; turn pale

*Dar se chehra utar gayā*

24 To be flattened, to be less swollen or protuberant, to be reduced, to be emaciated, to grow thin

*Bhūk se chehra utar gayā, yā sthīl gayā*

25 To become blunt, to lose (its) edge

*Dhār utar gai*

26 To become insipid or flat, to lose flavour *Achār utar gayā.*

27 To be rendered impure or unclean by contact with an inferior caste

*Rasoī utar gai*

28 To be pulled down, razed, broken, demolished (*dhanā*)

29 To slip, to be displaced, dislocated (a bone, etc.) *Hāth utar gayā.*

30 To be dismissed, expelled, cast, or, turned out

31 To be disgraced, dishonored, etc (*pagrī utar nā*)

*Utar gai loi, to kyā laregā koi ?*

*Prov*  
You cannot disgrace the disgraced

32 To vanish, disappear, to be dispersed *Ghatā utar gai*

33 To die, expire, perish

*Godī kā bālāl utar gayā* The child in arms is dead.

34 To be freed (from debt) *Qarzā utar nā*

*Uttar pātar, main mīān, tū chākar* *Prov*

Your score is paid, and we are quits.

Now me the master, you the slave befits.

35 To be fulfilled, discharged, redeemed

*Hamārī to qasam utar gai*

36 To begin to do (an act), intend, fix or make up (one's mind)

*Gālyon pe utrā* 2 *Chorī pe utrā*

37 To fall foul of, to quarrel, fight with

38 To fall upon, have sexual intercourse with *Randī pe chār ādmī utre*

39. To be pregnant; to be in the family way.

*Karōṣ dār utrā huā hai* (A jest).

*lit* A tenant has come.

40 To be weighed; to weigh, to be equal to

*Yān man bhār kū derh man utarā hai.*

Here one mauud weighs one and a half.

41. To stand an examination; to pass test (a weighment, etc.)

*Jānch men pārā utrā.*

42 To be gathered, collected (fruits, etc.)

*Baigan kā āsar utrā.*

43. To be cooked, fried, prepared, distilled.

*Kachauryān utar rahi hai*

44. To turn red with rage; to flash fire.

*Ānkhon men kārūn utar āyā.*

His eyes were blood-shot (with rage).

45. In chess, (A pawn) To acquire the rank of the queen

*Parān utrā, aur māt kari.*

*utārā baith'nā, v n* To be determined, set upon, to be ready for.

*Larne par utārā baithī hai* *Wom.*

She is bent on a quarrel.

*utārū ho'nā, v, n*

1 To embark (in an enterprise)

2 To pursue, persecute, haunt.

*उतरा utārā, adj.* Reduced, dismissed, out of place.

*Utrā shahnā, mardak nām*

*Prov.*  
Out of place, out of grace.

*उतरा utārā, n. f.* coming down; alighting.

1 Requital, grateful return; retribution.

2 The toll paid at a ferry.

*utrārī ke dīn, Opp* of *chaphāi ke dīn.*

The close of the season, the exodus from the hills

*utar par'nā, v n.*

1 To alight upon; descend; come down, fall upon (*utarnā*).

2 To lodge, put up at; halt (on a journey), stop on the way

*utartā belā,—pahar,——kī, (Thagī), dhalte pahar,* Declining day, afternoon.

*utar'tā chānd, n m*

The moon's wane (*badā*)

*उतरा utarā ho'nā, E, v. n*

To be freed (from debt or an obligation)

*उतरा utarwā'nā, v. a.* Caus of *utārnā* To cause to be brought down

*उतरा utar-phal, ur-phā'lā,*

A *utrifal, urifal, n. m.*

An electuary composed of three sorts of Myrobalans, with coriander seed and honey.

*उतरा utisār, H antisār, Wom. n m*

S *उति much, उ to go, Dysentery, diarrhoea,*

*Hamārā khilāyā pilāyā tere antisār ho-ke nikle!*

*Wom* (A curse)

May all my feeding come out of you in dysentery!

H **آتسی** *at'si*, *t'si*, E. n. See *alē*.

P **آتش** *ātish*, n. f. Ped. for H. *āg*, *ānch*.

Z. *ātars*. Fire; anger, passion; rage  
*ātish kā parkālā*, H. *āg kā pullā*, n.

1. Sparks; scintillation; flames.

*Gusse meñ ātish kā parkālā ban gayā*

2 A very sharp, knowing, wicked person; an incendiary, a firebrand.

*ātish ke parkālā ko kaun chher lar balā le ?*

Who would bring evil on his head by provoking this firebrand ?

3 One who is too full of energy and activity.

[dancer; a great coquette

4. A very beautiful person, a brilliant  
*ātish bās*, n. m. A marker of fireworks, pyrotechnist [technics

*ātish-bā'ē*, n. f. Fireworks, pyro-

*ātish-parast*, n. m. A fire worshipper, a guebre, one of the Magi; a disciple of Zoroaster.

*ātish-parastī*, n. f. fire worshipping

*ātish khā'nā*, n. m. a fire temple, fire-place. [fire, a grate (*angīlā*)

*ātish-dān*, n. m. Any receptacle for

*ātish-zad'gī*,—*zan'ī*, n. f. Arson, conflagration; the firing of houses, etc whether accidentally or by design.

*ātish-fishān*, adj. Volcanic [disease, syphilis.

*ātishak*, H. *garmī*, n. f. The venereal

*ātish-muzāj*, *ātishī*, adj. Fiery (*agyā'hā*); hot-tempered, choleric, passionate.

*ātishī-āina*, *ātishī shī'shā*, n. m.

1. A burning-glass

2. A glass digester in which herbs, roots, seeds, etc are subjected to a sand bath, and macerated in the heat of the sun, a glass retort.

H **آتشبار** *ut'shab*, *uch'chhāo*, Mār.

*uchhav*, n. m. S **उत्सव** S **उत् + सु** to perform a sacrifice, Pr *ussavo* a feast. [festival.

A public demonstration of joy, jubilee;

A **اتصال** *ittisāl'*, n. m. Ped for *mel*

1 Contact; connection (*lagāo*).

2 Adhesion, union (*yor*)

3 Contiguity; attachment.

A **اتفاق** *ittifāq'*, n. m. **اتق**, agreeing

1. Agreement, concurrence; coincidence, correspondence, accordance, accord. 2 Unison, conformity, consonance

3. Union (*ekā*), unity, concord, harmony  
✓ *Itifāq barī chiz hai.* Prov saying

Union is a great thing

4 Assent, consent, acquiescence

5. Combination; concert, co-operation.

*Kāth, kavve men barā ittifāq hai* Prov

*Kāth*, and crows are close confederacies

6 Collusion; conspiracy (*sāzish*). [hood

7. Friendship, amity, affection, brother-

1 *Mgān, bibi kā ittifāq banā rahe.* Benediction.

May the wife and husband ever be united.

2 *Āpas meñ ittifāq rakho* Live in peace.

8. Circumstance; event, case; contingency; incident, adventure

*Safar meñ kyā kyā ittifāq hue ?*

9 Affair, proceeding, particular [(*sanjog*)

10 Opportunity, chance, accident, lot.

1 *Ittifāq hai jo gai chiz mile* It's a chance if a

lost thing is ever found again

2 *Ajab mulk dekhne kā ittifāq huā*

*ittifāq ban'nā*, v. n

To turn out well, to be favourable (opportunity). ✓ *Ittifāq banā, to āenge.*

If opportunity favours, I will come.

*ittifāq par'nā*, v. n.

1. To occur, chance, take place; fall out, befall; betide, turn out, happen; come about, come to pass

*Jaisā ittifāq paregā, dekhā jāegā*

We shall see when the time comes

2 To ensue, arise, spring

PHR It may happen, in the course of things, come what may or will, as the case may be.

*ittifāq-rāē*, Concurrence, unanimity, agreement.

*ittifāq rakhnā*,—*se rahnā*, v. n. [peace

To live on friendly terms; to live in

*ittifāq se*, Ped. *bil ittifāq*, adv

1 In communication with; concurrently; together, jointly

2 By chance, accidentally, incidentally, by the way (*ittifāqan*)

*Ghar bar, donon ittifāq se milte hain* [rarely found. An eligible husband, with wealth and position are

3. Rarely, scarcely.

*ittifāq karnā*, v. a [bine

1. To agree, co-operate, conspire; com-  
*Āpas meñ ittifāq kar lo, phir to un se samajh lenge.* Be united among yourselves, and we shall soon settle with them

2 To form an alliance, friendship, intimacy. *ittifāq honā*, v. n [macy.

1 To agree; to be agreed, concur; be in accord or of one mind, to agree together  
*Rāē se ittifāq honā.*

2. To correspond; tally, harmonize; chime in, conform to. [mate

3 To become fast friends; to grow intimate. *In meñ nihāyat ittifāq hai*

4 To accede to, comply with Ped.

*ittifāq-i-hasana*, n. m. good fortune; favourable opportunity

**اتفاق** *ittifāqāt*, Ped n. m. Pl. of **اتق** q. v.

**اتفاقی** *ittifāqī*, *ittifāqiyā*, adj. Accidental, casual, occasional, fortuitous, incidental

A **اتقا** *ittiqā*, n. m. Piety, abstinence.

अतगत *at'gat*, adj S अति much, गम  
to go, H तुल' condition 1 Much, very  
much, too much, very great, large, over-  
much, exceeding, considerable, excessive.  
Main to karti hūn dugānāh se bhāidī at'gat,  
Aur woh karti hai bandī se burāī at'gat

Wom Rangin  
2 Exorbitant, unreasonable, immoderate.  
Chāl bhī! dar gor ho teri sūrat!  
Itnā bhī chherte nahīn at'gat Wom Shauq  
Away! the grave that face devour  
Hands off! these freedoms are too much

अतुल *a tul', an-tul'*, adj S atulyā, Pr  
atulam unequalled, S तुल to weigh  
Unweighed, that cannot be weighed,  
immeasurable, incalculable

1 Pānduran ki lakho lachhmi, jāno atul anup  
2 An tūle bojh tale bāuhā, sānchā sāuchī bol Rus  
Now mind, you are sitting below an untold  
weight (the roof) so you had better speak the  
truth

अतल *at'lar*, E lād'lā, W n m.  
Darling, spoilt child, enfant gate

उत्तम *ut'tam*, adj Superl of उत्त [top

1 Good, excellent, best, first rate, tip  
Uttam lhet, maddham dān,  
Nikkad chātri, bhil nidān.  
Best is tillage; middling, trade;  
Base is service, begging, worst

2 Virtuous, good, respectable, superior  
Uttam se uttam mile, mile nich se nich,  
Pānī se pānī mile, mile lich se kich Dohā  
Good joins with good, and bad with bad,  
With water, water mixeth, mire with mire

3 Chief, matchless, peerless, unrival-  
led, none such

Phr. A gem of the first water  
Sonā kahe sunār se, "uttam mihārī jāt, [Dohā  
Kāle mūnh ki ghungchī, aur tūle hamārē sāth" /  
"My rank is highest," to the goldsmith, quoth

the gold,  
"Seat in the scale with me that black faced,  
ghungchī" bold!"

uttam purush, n m. 1. A good virtuous man

2. In Gram The first person, the per-  
son speaking

आत्म *ātam*, n. Self, soul, used in Comp

आत्मा *āt'mā*, n. f S त्मन् vital breath.

1 Spirit; soul; mind, self

2 The inner man; the ego

Ham kyā, hamārī ātmā asī degī.

3 Appetite, hunger, appetite (bhūh)

Tulā khāyā, to ātmā men thandak pari

4. Belly, stomach; abdomen (pet)

Ātmā men pare, to Parmātmā ki sūkhe. Prov  
When the belly is full you may see the Supreme  
soul

ātmā param-ātmā, n. m The supreme soul,  
the Supreme God.

A small red seed, abrus precatorius. Wat.

ātmā than'dī honā, v n [sied

To be pleased, satisfied, consoled, grati  
ātmā kalpānā,—satānā, v. a

To cause or inflict pain, mortify, hurt

Phr To wound one's feelings, to break the  
heart, to wring the heart

Kyon kisi rānd berā ki ātmā kalpāte ho!

ātam-buddhī, n f Self knowledge,

ātam bodh, n m Spiritual instruction.

ātam-pālā, adj Self cherisher

आत्मघात *a'tam-ghāt*,—hat'yū,—ba-  
dha, P. خودکشی n f Suicide; self murder.

आत्मघाती *a'tam ghā'tī*, P خودکش  
A suicide, a self-murderer, a *felo de se*

आत्मज्ञान *a'tam gyān'*, n. m. S आत्म-  
ज्ञान. Knowledge of the soul, self-know-  
ledge.

आत्म *ātmām'*, n. m. Ped. Perfection; com-  
pletion (pūrā-pan) [(pūrā k)

ātmām kar'nā, v a To complete; perfect

आत्मल *āt'mal*, n.

Swallow wort, *Asclepias arthematica* Wat

इतना *it'nā*, Bhoj. and E *at'tā*, Rus

it'tā, itel, Old H itā (Wali), Nār itro, adj.

S इत, Pr इति. So much; this much;

thus much, so many, so

Itne men lām ban jāyga That will do.

it'nā ut'nā, Pop itlāuttā, Rus A small matter;  
a little more or less; a small quantity;  
a trifle

Itne utne ki kuchh parā nahīn

Such trifles don't matter

it'ne men, adv.

At this moment or juncture; in the  
mean time, mean while; upon this.

उतना *ut'nā*, Rus ut'tā. adj. As much

as that; so much, so many, to that ex-  
tent or amount; that much. [exactly.

ut'nā hī, it'nā hī, adv Neither more nor less;

उतु *ut'tū*, n m A. اتو folding.

1 Plaiting, puckering; gathering into  
ornamental plaits or folds, marking.

2 Plaits or folds of cloth.

ut'tū kar'nā, v a

1 To plait; pucker; crease; crimp.

Angarkhe pe uttā kar do

2 To drag one's foot along the ground  
like a lame man; to trail. [Chaff].

Chaltā kyā hai, zamin pe uttā kartā hai / Phabī.  
Walking you call it! Say he makes creases on the  
ground (with his lame foot).

3 To beat severely so as to leave marks  
on the body; to beat one to a mummy.

Mār-kar uttā kar dā, (yā banā) dā

4. To make one drunk, to make a fool  
of one (ullū bānā).

1 Do ki bāton mein uttā kar dā.



In two words I made him look foolish

2 *Bhang ne uttū kar dā*

5 To abuse, vilify, inveigh, or rail against.

[disrepute

6 To dishonor, disgrace, bring into

*ut'tū-gar,—kash*, n. One who plait cloth.

*ut'tū ho'nā*, v. n

1 To become intoxicated, not to know whether one is standing on his head or heels

*Do hi pñālon meñ uttū ho gayā*

2. To become stupid, owlsh, etc.

3 To lose one's good name, fall into disrepute or disgrace

P *आतु* *ā'tū*, *ā'tūn*, *ā'tūn jī*, n f. A female teacher, a governess *Ātū jī*, *ādāb*. Wom.

H *आतु* *atwār'*, *atwār'*, n m. S

आदित्य the sun, वार day

Sunday, the Sabbath day

H *आथा* *a-thā'*, *athāh'*, adj S स्थान, H *thā*

place, ground. [tomless

Deep, unfordable, unfathomable, bot.

S *आथा* *atthās'*, n. m S. इति-ह आस,

so indeed it was

1. Narrative, account, story, tale, personal narrative, biography, adventures, journal, sketch, memoir

2 History (*tavārīkh*), chronicles, annals, traditions

A *आतम* *atthām*, n. m. False accusation, a charge; an imputation. [stand.

H *आथल* *uth'lā*, *ut'thal*, adj S. छा H *thā*

1 Shallow, low (*chhichhorā*)

2 Not able to keep a secret, gossiping; talebearing (*pet kā halkā*)

H *आथलाना* *uthlā'nā*, *uthal'nā*, *uth'al*

*put'h'al k* v a. S. उत up, त्या to place, H. *aundhānā* to upset.

1 To turn upside down; turn topsy-turvy; turn inside out, upset; turn over; overset, tumble and toss, disarrange

—*Sāre kapre uthal dōle*

2 To confuse, disorder, shuffle; muddle.

3 To raise by means of a lever, raise or remove from its place

*Bili ne chhipā uthal-kar malāi khā li* E

The cat overturned the cover and ate up the cream *uthal jānā*, *ud'hal*—, v. n To feel the sexual passion so strong as to be unable to control oneself

उथल पुथल *uth'al* *put'h'al*, *ut'thal*, *put'thal*, adj Overturned, upset

—adv Upside down, topsy-turvy; in complete disorder, in utter confusion.

*uth'al* *put'h'al* *ho'nā*, v. n.

1 To be overturned, upset, topsy turvy

2 To be sick at stomach, to feel nausea

*Nunc mōn mūli māḥ khā, jī uthal put'hāl hogā*

S *अथवा* *athvā*, conj Or, or even.

S *इति* *iti*, Pr sa thus A particle signifying, thus, therefore, lo, behold

*iti*, n f Finis, the end, as *ziyādah cheh*, and *fagat* in Persian, and *tam* in Arabic, at the end of a book, letter, etc

S *इत्यादि* *ityādi'*, n m S इति thus आदि beginning Etcetera, and so forth, and so on (*wagairah*)

H *आती* *ātī*, n. f. *lit.* Come, find Children's game.

H *आतीत* *ātī'*, n. m S. अतिथि a traveller —A Hindu *faqīr*, ascetic, devotee, a *sannyāsī*, pilgrim

*Yeh ātī, kī tarkas-bandhā?*

Is he a pilgrim, or a soldier?

S *आतिस* *ātīs'* n. m A root used in medicine *Aconitum heterophyllum*. Wat.

H *आटा* *at'tā*, n m. See *addā*. [guard.

1 A heap, store, pile (*dher*). 2. A

H *आटा* *atā*, n m P. *ārad*.

Flour, meal, anything ground to powder [ten.

—adj. Worn out, decayed, mouldered, rotted *ātā kar'nā*, W. *buk'nā k*, E *sufūf k*. Ped.

v. a. To grind, reduce to powder.

*Sab chiz ko kūt kar ātā kar dō*

Pound all these to powder

*ātā gīlā ho'nā*, v n. *lit.* To be kneaded (flour)

1 To become too thin or watery for the proper consistence of dough; to become sloppy [to do

2 To be in difficulties, not to know what

3 To be steeped in misery, to be helpless, despondent, etc.

*Muḥsi men ātā gīlā*

Prov

Misfortunes never come single [or undone

*ātā māti ho'nā*, v n To be utterly destroyed,

*ātā ho'nā*, v n To be ground, or reduced to

powder; to be worn out, rotten, or worm-eaten, to moulder, crumble, decay.

PHR. To break to pieces at a touch.

*Lakri dhari dhari ātā ho gāi*

*āle meñ nūn*, Hin. *lit* Salt in flour.

Not much, very little; a small fraction

*Itā nafa khāo, jūnā āle meñ nūn* Prov

The profit, friend, most wholesome to digest.

Is the pinch of salt which to the food gives zest

H *आतारी* *atā'ri* *atar'yā*, *at'ā*, *attā*, *an'tā*, n. f S *आतार*



Upper room, balcony (*bālā-khānā*), terrace

1. *Charhī atārī, dekhen nārī.* Song.

The women went up to the balcony and began to look from there

2. *Bhāb dekhī chhatā, bhāb dekhī chhatā.* Tir Song

Gaurī man mohan thārī atī

3. *Damri ke pān pitaryā men!*

Morī torī bāten ataryā men!

A farthing's pān in her pīlārī!

"We'll meet my love in my atārī!"

अटाला *atālā*, at'ālā, n. m. S. अटालक a

tower, अट high

1. Accumulation, heap, pile, mass, store, stock, a large quantity, abundance

2. A stack of corn, grass, etc, a heap, pile, a rick.

3. Goods, provision, effects, chattels, baggage, materials, articles, commodities, rubbish.

4. Furniture, household goods

*atālā lar'nā—lagā'nā*, v. a.

To pile; heap, stack.

*atālā banā'nā*, E v. a.

To erect a lofty building

*atālā lād'nā*, v. a. To over-load (a cart).

अटाना *atā'nā*, v. a. Caus. of *atnā*, To fit;

fill, get into

अट बट *at bat*; S. *itlyādī*, A.

*vagairah*, adv. Etcetera.

अटपटाना *atpatā'nā*, v. n. S. अट wander,

पट fall.

To hesitate, linger, delay, peep back.

*Sab log atpatāē pāchhe rahe.*

Rājūitī

*at pat bol'nā*, E v. n.

To speak at random, to talk nonsense

*Lot pat pag dharti dhare, at pat bolat bain*

Sabbh bilās

With wanton gait she treads the ground, and prates (sweet) nonsense (with her lips)

*atpatī, atpat*, adj Thoughtless, inconsiderate, unstudied

अटपटो घात *atpat'ī bāt*, n. f.

1. Nonsensical talk, crooked answers

2. Prevarication, evasion, equivocation.

*ālam pālam*, adv.

Hither and thither, here and there, up

and down, all about, every where

*Tāb gūnje, tāb pare bayār*

*Alarī pālam phire daldī* E Song Chak Chandā

When hunger gnaws, to market (for release),

(His stomach filled) the touter strolls at ease

अट *at'at*, E *tāt'at*, W n. m

Coarse, strong cloth

अटसट *at'sat*, S अट join, सद adhere,

A jangling reduplication, n f

1 knot, alliance, league, confederacy

(*ashnāī*)

2 Attachment, friendship, affection

*Is randī bhayre men muddat se atsat hai*

There has been a long standing liaison between this harlot and the pimp

3 Work; business, stroke of policy.

*Ghar ki atsat men, sārā din batit hotā hai.* Wom.

The whole day goes in household work

4 Skill, cleverness, head piece; ingenuity, shrewdness, *hocus pocus* (Slang); dexterity, adroitness; tact, knowledge of the world

*Atsat se chār paise kamā letā hai* [day.  
By his adroitness he contrives to earn four pice a

5 Anxiety, care; solicitude.

*Rahe muddam sarokār aish se us ko!*

*Na hone pāve kis taur ki use atsat* Inshā

May pleasure always with him be,

Nor care t'assail him suffered be.

*atsat ho'nā,—lar'nā*, v. n

1 To be linked to, entangled, etc.

2 To form a league, or confederacy; to enter into an alliance, to be combined

*Sare amle ki atsat larī hui hai.*

All the ministerial officers are in league.

3 To fall in love, to be hooked (Slang), to be hand and glove with.

*Is se us se at sat ho gai.*

These two are entangled with one another.

अटक *at'ak*, atkā'o. n. f. S. अ not, किद

to move 1 Hindrance; obstruction, impediment, bar, obstacle, barrier, hitch; stumbling block.

*Par* Brought to a dead stop

2. Prevention, check, restraint, detention, caste, or social distinctions, superstition.

*Hukkā, sulkā, hurkānī, Gūjar, aur Jāt,*

*Is men atak kahā, Bāwā Jagarnāth kā bhāt* Prov

*Hukkā* and courtesan, Gūjar and Jāt—

All's one, as rice from Father Jagarnāth.

3 Prohibition, stoppage, interruption

*Syrkār ke atkāo se bāhar nahin jā sakte.*

4 A fasting *Bail kā atkāo khul gayā*

5 Abstinence (*parhez*), regimen.

*Ap ko sharab se kyā atkāo hai?*

6 Doubt, hesitation, fear

*Sab hi bhām Gopāl ki, tā men atak kahā?*

*Jā ke man men atak hai, soī atal, rahā* Prov

The earth's Gopāl's (the Lord's), no barrier me to stay, [prey

'Tis he alone is stopped whose mind to doubt's a [This couplet is ascribed to *Rājāh Mān Singh* who thus overcame the religious prejudices of his soldiers who were unwilling to cross the *Atak*]

*atkāo khul'nā,—tūl'nā*, v. n.

1 To be loosened, let-loose, untied, or freed from restraint

*Kamar kā atkāo khul gayā.*

2 To be broken (a fast)

1 *Barat kā atkāo khul gayā.*

2 *Ohānd niksā, atkāo khulā* Hin

3 To be removed (a barrier), to be allowed full liberty

*Sukh nīle pe bahā, bēh kā atkāo khul jāyā* Hin.

On the appearance of Venus, the restriction on the wives and daughters will be removed.

अटका *at'kā*, part adj Stopped, stuck, aground

—n m The vessel in which viotuals are dressed for the public at the door of the temple of *Jagarnāth*.

अकाना *akā'nā*, v. a.

1 To hinder, interrupt; stop; hold back; impede; retard, hamper, obstruct; thwart, cut off; prevent; bar; olog; check.

PRR To stand in the way of, stop the way.

1 *Chalti gāri men rorā atkānā*

To put a spoke in the wheel.

2 *Pāni ne atkā rakkhā hai*

The rain detains (me)

2 To confine, keep back, restrain; intercept, detain.

1 *Rupaye ne iski jān atkā rakhi hai.*

His money detains his soul

2 *Ustād ne ek hi kitāb men atkā rakkhā hai*

The master has kept me back in just one book.

3 To couple; attach, append; brace, join together, bracket.

*Bail ko jūe men atkā do* Yoke the oxen

4. To chain, fasten, hook, rivet.

*Kānte se kāntā atkā lo*

5 To pin, stitch, to put in a few stitches (*tānkā lagānā*).

*Ab to zarā atkā do, phir pakkā ho jāgā*

Just stitch it for the present, it will be sewn afterwards

6 To lock, lock up

7 To betroth, to join in wedlock, to marry.

*Ab apne chhote bete ko bhi kahin atkā do*

Now marry your younger son also to somebody

8 To retrench; put under stoppages, withhold, keep back.

*Mujān, kyon atkā rakkhā hai? De dilā ke pāp hāfo*  
Sir, why do you keep back (my money) Give it and wipe off your sins

9 To suspend; postpone; put off.

*Is muqadme ko atkā rakho*

10. To wear; put on, slip on

*Ab to is ko atkā lo, phir dūsrā pahin lenā*

Put on this for the present, you can wear another next time

*atkāo men.* adv Under control, restraint, etc.

अकल *at'kal* n. f. S. अक to wander, कल to reckon.

1. Discernment, judgment, skill (*ānk*)

*Is kapre ki buri atkal hai*

He is a good judge of cloth

2. Guess, rough estimate, conjecture

PRR To give a guess

*at'kal bāz*, adj One who makes a good guess

अकलपचु *at'kal pach'chū*, n. m.

A wild guess, a random guess; a mere conjecture, guesswork.

*Atki-pachchū, gair muqarrar,* W Prov

= *Utakkar pachhe derh sau.* E, Prov

All guess and no certainty

*atkal pachchū, utakkarlais*, adj

1 Uncertain, not exact, conjectural, without thought or premeditation. [ish.

2 Nonsensical, unmeaning, absurd, fool-

*Soch-kar kaho, utakkarlais jawāb na do.*

Think before you speak, and don't talk nonsense

*atkal se*, adv,

By guess; approximately; at random.

*at'kal pach'chū ki fātika parhnā*, v. a.

1 To repeat a certain portion of the Korān as a prayer for a deceased person whose name is unknown.

2 To make a pretence of reading the Korān

अकलना *atkal'nā, atkal kar'nā*, v. a.

1 To guess, to make a rough guess; conjecture

2 To estimate; make a rough estimate; value, assess (*ānkā*).

3. To find out, to see through one; to take one's measure, to make out.

अकली *atkal'i*, adj.

Conjectural, probable; presumptive.

अक मटक *at'ak ma'ak*, n.

1. Toying, casting love glances.

2. Blandishment, dalliance, coquetry, flirtation

*Tā to atak matah le jāndyān (dīl).* Panj Song

You take away my heart with your bewitching gait

*at'ak ma'ak cham'pā*, A wheedling hussy, a seducing jade, a wanton.

अकन मटकन *at'kan ma'kan*,  
*at'kal ma'kal*, E *at'kan ba'kan*, W. n. m.

A child's game

*Atkan batkan, dahi chātikan,*

*Aglā ghūle baglā ghūle,*

*Sāvan mās karclā phūle* Children's game

A pot of rice, hok up the tyre;

See swinging here, and swinging there;

In August rains Karelā flowers.

अकना *utak'nā*, v. n. S. उक up, टिक to move

To hop, jump; skip; caper; to be erect.

अकना *utak'nā*, v. n.

1 To be stopped, prevented, checked, restrained, to stick, stop

*Gāri atki chahal pahal men, gori atki Gujrat* E

The cart stuck in the mire, the belle at Gujrat. Song

2 To stay, delay, linger, loiter.

*Gae Katak, rahe atak*

Went to Katak, there he stuck. Prov

3 To hesitate; doubt, hold back.

*Atkegā, so lhatkegā*

To doubt is to be lost

4 To be caught (by a nail), stuck

5 To stick in the throat

*Rachhe binā hālāq men tukrā ataktā hai*

Without my child by me, this morsel sticks in my throat.

6 To spell one's words, to be unable to read fluently

*Abhi parhne men atakte ho.*

7. To be unrealized (money).

*Qist kã rupayã atak gayã.*

8 To be bound (to an employer), to obtain employment.

9. To be locked up in (as money).

*Aikã banyã sauda de!*

The banyã sold, wont sell.

[A burst child dreads the fire].

Or, (without the interrogatory),

Owe the Baniã a little, and he'll let you owe him more

10. To be engrossed, absorbed; to be given up to.

1 *Na kisi ke sãth, dũã, atak, harm o dair meñ mat bhatai.*

*Dar i-markadẽ kã se sar patak, yahin tu, h ko hovegi wãshudã Inshã.*

O heart! give not thyself to any (faith),

Nor lose thyself in temples num'rous

Prostrate thyself at Bacchus' shrine and see,

'Tis here to thee all things shall opened be

2. *Mãlã dũle, tilak lagãwe, Har, Hur, Gangã, nhãwe,*

*Man terã Sãhab se atkã, baithã bin bayãwe, Song Ohhallã*

You wear your beads, your forehead paint,

On *Har*, call, in Ganges bathe!

On God fix all your thoughts alway,

Your hapys (with joy) continuous play.

11. To fall out, quarrel, wrangle; break with.

*Kisi se alko, na mãr lkhã*

12. To fall in love with, to be entangled (in a love affair).

*Lãkaur ki hawas hai, na Multãn ki hawas,*

*Akhi hãn ek Mugal se, hai Tũrãn ki hawas Wom Jan Sãhab.*

I yearn not for Lahore, I yearn not for Multan,

My heart's with a Mugal, it's set upon Turan,

13 'To have carnal intercourse with.

1 *Kisi launde se shãyaad atki hai Saudã.*

Perchance she's 'tangled with some boy

2 *Yaqin jãn, kokã se atkã huã hai,*

*Dadã, woh falãnã hamdã ã rawanã Wom Rangin*

Believe me, nurse, that page of mine is entangled with my foster sister

14. 'To depend, rely, count upon, to stick to the old flame.

*Haniãrã kãm kuehñ tum pe hĩ nahĩh atkã hai*

15. To be given up to, to become a habit.

PHR. To gain, or grow upon one, to become a slave to, to be confirmed in.

*Mañ khãne meñ mañ phirtĩ hai mañki mañki,*

*Yeh dukhtar raz hai, jahãñ atki, atki.*

In Bacchus' temple still the circling bowl doth

Where stoaks this daughter of the grape, she

16. To be drawn (one's attention)

*Chalĩ at pat, sab kĩ surat aĩkĩ Sãnore men Brij.*

They moved along, their hearts fixed on the brown complexioned.

H अजीब अटक अटक *u'ak, nã'tak, adj.*

Strange, peculiar; uncommon, extraordinary.

*Ek chiryã wak aĩlak, wak khĩnãre chartĩ thĩ,*

*Toñĩ na kĩ sone kĩ, aur dũr se pãntĩ pĩtĩ thĩ*

Riddle. Ans *Dgã battĩ* (a light)

A strange bird fed along a river's bank,  
Golden its beak, and with its tail it drank.

H अलहेल *al'khe'l, al'khe'li, adj* S अह much, खेस to move to and fro.

1. Playful; sportive; airy, sprightly; gay; lively; merry; lightsome, blithe; winsome, jovial; jolly

2 Light; skittish, coquettish; wanton. *at-khe'li, al'khe'l panã,—pan, n.*

1. Playfulness, sportiveness; sprightliness. [gaiety]

2. Mirth; merriment; merry-making,

3. Coquettishness, an affected or mincing gait, graceful motion.

*Bũlã se gad, aur is tere al'khe'l-pane par,*

*Ho kyon na dugãñã tere qurbãn, dugãñã! Wom Rangin*

An elfin small, and such your sportive grace,  
How not to you, my soul, devoted be!

4 Friskiness; skittishness, amorous glances or gestures.

*ath'khe'lyãn, ath'khe'lyon kĩ chãl, n. f.*

1. Sport; play, romp; sportive mirth *Bachchon kĩ ath'khe'lyãn jĩ lubhãĩ hain* [heart. The sportive mirth of children captivates the

2 An affected or coquettish gait; coquettish airs, a mincing step.

*Chãl ath'khe'lyon se chãlĩ ãĩ*

*Dũl ko pãon le niche maltĩ ãĩ Shauq*

With a coquettish, wanton grace she moved,  
Trampling beneath her feet all hearts, she moved

*ath'khe'lyon se chãlĩ, v. n*

To walk coquettishly, as a wanton, etc.

*Bach-pan meñ sab ath'khe'lyon se chãlĩ hain.*

H अटल *a tal, an tal, adj.* S. अट, अट, H. टल to move.

1. Fixed; immoveable; unmoved, rooted; fast; stationary; unable to stir.

PHR. At a stand-still, at a stand.

2 Unshaken; unwavering, bent upon, set upon, unswerving; unflinching

PHR Through thick and thin, come qui coule, gamo to the backbone. (Slang).

3. Steadfast, staunch, persistent, persevering; undeviating.

*Woh apne irãde meñ atal hai.*

4. Proof against; steeled; firm, unbending, unyielding; inflexible; decided; resolved, resolute, strong, determined.

*Woh barã atal hai, kisi se murã nahĩn phertĩ*

5 Stubborn, dogged; headstrong, inexorable.

PHR Per fas et nefas, fortiter in re.

*Pare haĩnge atal ho, phũle phũle arne dhainse se*

Their bellies are so full that they lie, like wild buffaloes, unable to move

\* *Dugãñã = Dandkĩ.* Two women are *dugãñã* to one another when, by artificial appliances, they severally imitate the peculiar function of the male towards the female

6. Unchangeable; immutable; constant. invariable, indefeasible, indissoluble, indelible; irreversible, inevitable, irrevocable. insusceptible of change

PRR. Firm as a rock, without a shadow of turning, when the Ethiopian changes his skin or the leopard his spots, *qualis ab incepto.*  
*Us ki bāt atal hai.*

7 Lasting, final, permanent; eternal.

8. Positive, absolute, peremptory. [be.

9 Indispensible; necessary, what must  
*Karam kā lūkhā atal hai*

*atal chhatr*, n the everlasting golden umbrella (the emblem of royalty or godhead).  
*Bol, atal chhatr ki jāē, bol, jāē,* A religious cry  
Say, long live the eternal Umbrella, long may it live!

*atal ho jānā*, v n. To eat till one cannot move.

1 *Khā pi-le atal ho gaē*

2 *Bas, Lāl ji, atal ho gaē.* Brij

Enough, Sir, (I am so full that) I cannot move.

3. *Achhe bhaē atal, prān gaē nikal* Prov  
Bravely gorged and given thy life.

This proverb is applied jestingly to the Chobas of Mathurā who are credited with eating to excess. The charity of feeding the poor is outdone in the custom of inducing each man to eat till he bursts, by the offer of a money reward, rising from 4 annas up to a gold mohur for every sweet-meat eaten on full stomach

H *آتم* *अटम* *aṭ'am*, n. m. See *atālā*

*Aṭam hai khāk kā, yā rākh kā dher*  
*Kahen hain is ko hāthi hai ye andher.* Sauda.  
It is a pile of dust, or say, an ash heap 'tis,  
They say it is an elephant, how strange it is.

H *आटा* *अटना* *aṭ'nā, aṭ'nā, ā jānā*, v. n. S. *अट*  
to go, *अट* to eat. (?)

1 To hold. to be contained; go into (a box); admit of

*Muṣṭhi mein ate kothī mein nā ate.* Riddle  
Ana. *Ohkatri*, umbrella.

You may hold it in your fist, but you cannot get it through the door

2. To fit.

*Yeh ṣūṭ mere pair mein nahān allā.*

3 To be filled or full; to be choked up

1. *Kare se kuā aṭ gayā.*

2. *Us āndhi mein, ahā kā hā / ayaḥ ham ne maze māre.*

*Palak par aṣṭh o uṣhrat ke dūkhāi de gaē tāre*  
*Raqibon ki main ab hūḍarī, kkarābī, kyā ka-*  
*hūn, bāre!*

*Tale kothē le bastke aṭ gaē sub gard ke māre.*

*Bhārī rāthnoḥ men unke khāk das das er ānhī men.* Nazir

Oh! in that storm, oh dear! strange ravishment  
I snatched,

The starry sky of pleasure shone before my eyes,  
My rivals—how describe their sad plight and disgrace

Down in the street below with dust they were  
all choked,

Full ten ten seers of dust were in each nostril  
stuffed,

H *अटंग* *उटंग* *uṭaṅgan'*, n. m. A species of nettle or stinging plant, the seed of which

is used in Indian practice, by the natives as an aphrodisiac. Nettle seed. Wat

H *उटंगी* *uṭaṅgī*, adj. *uṭhā tāng* raised above the leg S *टङ्ग* leg. [short.

1 Shrivellod, shrunken; gone up; too

*Chashm-i-bāz dār, Shekh ji sāhab,*

*Kyā wār āp ki uṭaṅgī hai!* Inshā.

May Heaven avert for aye the evil eye from these  
*Shekh ji!*

These trousers, for your legs too short, are beautiful to see!

2. Badly cut or shaped.

S *अटनी* *aṭ'nī*, n. f. [bow.

1. The notched extremity of the horn of a

2. A paper fastener.

H *अटवाटी* *अटवाटी* *aṭwāṭī*  
*khatwāṭī, khatwāṭī patwāṭī, ansan yā āsan*  
*pāṭī*, n f.

1 Taking to one's bed in the sulks.

[It was the custom of a Rānī (queen), when her feelings were deeply wounded, to tie a handage (*paṭī*) over her eyes and take to her bed, on which she lay perfectly still and silent.]

2. Bed and baggage; chattels, household goods  
*Apnī aṭwāṭī khatwāṭī le jā.*

—lenā—le kar *paṭ'nā*, v. n.

To take to one's bed in the sulks, or in trouble or affliction.

H *अटूट* *aṭūṭ*, adj. S. *अटूट* to tear.

Not liable to be broken; inexhaustible

H *अटोक* *a-ṭok'*, adj. Rare, for *ḍoṭok*

1 Unrestrained, uninterrupted, unchecked; without let or hindrance, unquestioned.

2. Unbroken; unintermitting, never-failing.

—adv. smoothly; at a stretch, continuously

H *आट* *āṭh, āṭh*, adj. S. *अट*, Pr *अट*, Z. and P *अट* Eight.

*āṭh āṭhāra, tin terah*, adj. Scattered; dispersed, thrown into disorder.

*Tin terah āṭh āṭhāra kar dī.*

*āṭh āṭh āṇsu ro'nā*, v. n. wom. To shed a flood of tears; to weep bitterly; to cry one's eyes out.

*Mān ko yād kar-ke āṭh āṭh āṇsu roṭī hai.* wom

*āṭh āṭh āṇsū rulā'nā*, v. n. [ceasing.

To cause to weep bitterly, or without

1 *Āṭh āṭh āṇsū roṭīṭī hai mujhe chāh us ki,*  
*Roz o shab rahīe hain aṭh āṭhāṇsū se jāri, annā.*

Wom. Rangin.

2 *Kuchh dhī tūḥ ko nā merā pās dī;*  
*Āṭh āṭh āṇsū mujh ko rulāyā.* Wom. Shauq

*āṭh pahar, āṭhāṇ pahar, chaunsath ghāṭī.*

1 During the eight watches of the day and night, all the twenty-four hours, the live long day; night and day.

*Āṭh pahar chāṭhāṇsū ghāṭī rōṭī bīle mōṭ*

2 Constantly; perpetually; always.

*Tūḥ ko āṭh pahar hanṣīe guzārī hai*

*ath pah'ri—pah'ira,—pah'ya*, n.

One who is always on duty. Applied to a servant employed to collect rents, or set to watch the crops and to take messages for the rest of the villagers.

*ath kausal*, n. f. (Cor. of the Eng. Council)

1. Council; meeting; assembly

2. Whispering, talking in a low tone.

*ath ko'nī*. A. *musamman*, P. *hasht pahlū*

Octangular; eight sided

*ath kham'bā*, n m A canopy or building supported by eight posts or pillars.

*ath mā'sā*, *athwān'sā*, n m

1. An eight month's child.

2. Lands constantly ploughed for eight months for sugar-cane; or, from *Asārī* to *Māgh*, both inclusive.

*ath-mā'shī*, n. f

1. A weight weighing eight *māshas*

2. A gold mohur weighing eight *māshas*, worth ten rupees.

*athā'at* *athā'*, n m. The eight at cards.

*athā'rah* *athā'wān*, adj. Eighteenth

*athā'rah* *athā'rah* Rus. *thā'rān*, adj. Eighteen.

*athā'rah laṅka'rā—gotī*, n m

A game played with 18 pebbles, a kind of draughts.

*athā'sī* *athā'sī*, *athā'sī*, Rus. *athyā'sī*

*athyā'sī*, *thā'sī*, adj. S. अष्टाशीति: Pr अष्टा,

सीद् Eighty-eight.

*athā'n've*, *athā'n've*, *athā'n'ven*

Rus. *an thā'n've*, adj. S. अष्टानवति: Ninety-eight.

*athā'van*, *athā'van*, Rus. *thā'-*

*van*, adj. S. अष्टापचाशत्, Fifty-eight.

*athā'is*, *athā'is*, Rus. *thā'is*,

adj. S. अष्टाविंशति: Twenty eight

*athā'is*, *athā'is*, Com. *artā'is*, q v

*athā'is*, *athā'is*, Com. *artā'is*, q v

*athā'tar*, *athā'tar*, Rus. *athā'tar*, *athā'tar*,

adj. S. अष्टासप्तति: Seventy-eight

*athā'tis*, *athā'tis*, Com. *artā'tis*, q v

*athā'tis*, *athā'tis*, Com. *artā'tis*, q v

*athā'nī*, *adhe'li*, n. f. An eight-  
anna silver piece

*athā'wā'ā*, *athā'wā'ā*, E. n m

1. The eighth day, eight days, a week

2. The use of agricultural implements for a period of eight days

3. A loan payable in full or by instalments at the end of the week.

*āth'wān*, Tir. *ātham*, adj. S.

अष्टम: Eighth.

*āth'wān hāsā* The eighth part

*āthon jān*, *āthon pahar*,

adj. S. *yās* watch. [always

Every hour of the day, day and night;

*Ab tum tajo garah, gumān, āthon jān bhajo*

*Bhagvān*

*Ab to kar le kar se kuchh dān, jis men ho terā*

*lalyān Song Khayāl*

Now throw aside your pride, and praise God

night and day,

And with your hand, hand alms, salvation find

you may

*āthon gānth lummaid*, — *lummaid*, adj

1. Skilful, clever; accomplished, gifted (*chātur*)

2. Sherwā, sagacious, needle-witted (*syānā*).

3. Expert, dexterous, adroit; smart; quick, ready (*tez*).

4. Cunning, nimble, fine fingered, sharp, (*chālāk*).

5. Conversant; versed, matter of, cut out for, at home in (*ustād*)

6. Experienced, practised.

H *uthān*, n. f.

1. Rising, rise, ascent, ascension; pitch.

2. Height; elevation; altitude; eminence, top; summit, lofty flight.

*Yeh labātar bārī uthān ke hain*

3. Growth; tallness, size.

*Is larkī ki gazab uthān hai, koi dinon barhātā hai, yeh gharyon barhātā hai.*

4. Make, figure, build, body (*anglet*)

*Iski uthān hī aisi hai*

5. Puberty, swelling of the breasts (a girl's)

6. Sexual desire (of the female) [ness

7. Swagger, foppishness, upstartish-

8. Expenses; expenditure. E

*nayā uthān*, n m

Promotion, rise, advancement, sudden elevation.

*Nayā uthān in kar bhāsi dā Bhoj*

(Said of one whose head is turned by his sudden elevation)

H *uthānā*, *uthā'nā*, *thā'nā*, v. a. S. उठाना to

stand up, उठ up, उठाना to stand

1. To lift, take or raise up, give a lift, raise, exalt, rear, uprear; uplift, elevate, hoist.

*Bogh mere sir par uthā de*

2. To set up; erect, stick up *Jhandā yū bāotā uthānā.*

3. To cause to stand up, or rise

*Ek bithātā hai, ek uthātā hai*

4. To build, construct, pile, heap, erect.

*Kanlar chun chun mahal uthāyā*

*Log kahen ghar merā re,*

*Nā ghar merā, nā ghar terā,*

*Chayā rain basarā re*

Kabir

With stones picked up a house is raised,  
And folks tell you, 'this house is mine'  
The house is neither mine nor thine  
A roosting place for birds by night"

5 To pick up *Murgī dānā uthā letī har*

6 To drag, dredge, fish up

7. To take up (to heaven)

*Bhagatān ne chhore ko uthā lṛā* Him Wom

8 To fly (a kite), uncage, let fly (a bird) (*urānā*) *Kabūtār uthāo*

9 To lift up, unveil, uncover, expose, lay open *Pardah uthā do*

10 (A double entendre)

*Ek uthān, yā donon!*

11 To raise (one's hand, stick, etc as if to strike) *Lālhi uthānā*

12 To exert one's self, take trouble, labour, work hard *Mehnat uthānā*

13 To take on oneself, assume (responsibility)

*Aklī jān ne sārā ghar uthā rakkhā har*

14 To begin, commence, lead the way, set on foot.

*Uthāo—mān bhī gāungī* Wom

15 To pack up (for a march or journey) *Nasīm, jāgo, kamar ko bāndho, uthāo bistar, kī rāt kam har* Nasīm

16 To have the care of; manage, superintend, administer *Ghar uthā lenā*

17 To turn out, prepare, finish

*Chāi ghārī men ek karā uthāyā*

18 To get, gain, receive, enjoy *Mazā uthānā*

*Piā piā, chapnī bhar uthāyā* Prov

She ground and ground, a handful found

19 To suffer, support, endure, bear with, brook. *Dukh uthānā*

20 To incur expense, lay out money

*Khai ch uthānā*

21 To spend, disburse, incur (expense)

*Shādī (yā inuqadme) men atgāt uthāyā*

22 To consume, waste, lavish.

*Sab rupayā uthā dṛā*

23 To incur (debt) *Qarz uthānā*

24 To buy or take on credit, have an account with *Kis banyē se uthāte ho?*

25 To advance (money), supply (funds)

*Chāi lāo uthā rakkhā ham*

26 To give away, bestow, grant, make over *Ham ko bhī rupayā uthā do*

27 To remove, erase, rub out

*Harf uthānā*

28 To resign, give up, leave, forbear, relinquish. *Asī bāt se hāth uthāo*

29 To close, give up (a shop).

*Dulān uthā dī*

30 To cast away, remove, clear away

31 To abrogate, exterminate, do away with, abolish, cancel, nullify

*Dastūr uthā dṛā*

32 To break up, put on the shelf; put aside *Bas uthāo, pānch baj gae*

33 To lay by, put up, set apart.

*Mātā kā uthāonā uthāo, turāt arām hogā*

34 To shift, transfer, convey, carry, bear *Pālī uthānā*

35 To rob, steal, pilfer, make off with

36 To remove, dislodge, transplant, stow away, clear

37 To eject, expel, put out, empty, oust, turn out, evict *Asāmī uthā dī*

38 To depopulate, to remove (the inhabitants)

39 To wake from sleep *Sote ko mat uthā*

40 To invent, fabricate *Ushqulā uthānā*

41 To stir up, foment, kindle

42 To rouse, excite, set on, provoke

*Baithe bithāē sotī ār uthāi* Him

43 To quicken, or mend one's pace

*Pōn uthā ke chalo*

44 To carry in a procession, exhibit.

*Bari dhām dhām se tā-yā uthāyā*

45 To hatch, bring forth, breed

*Murgi ne sab bachche uthāē* E

46 To bring up, teach, train

*Bachche ko jaisā uthāoge, waisā utthegā*

47 To eat up, finish, lick up

*Jhāt mat chhoro, sab uthā lo*

48 To absorb, imbibe, suck up

*Der pā pet kā sādā sarāyā ghī uthātā har*  
(Hulchāl's idiom)

49 To gather (the harvest or crop)

*Khet uthā ke ghar bhar lṛā*

50 To winnow, thresh *Parrī uthānā*

51 To swear by, take an oath on

*Uthā jā gangā jal, hum ne bhar pāyā*

*uthā le jānā, v a.*

1 To run away with, carry off

2 To abduct, kidnap

*uthā'wal barsā'wal*, 'Tir n The rite of raising and dropping the bridegroom by the ear three times successively (This office is performed by the bride's brother)

٤١ ٤٢ ٤٣ *uthā'w*, adj Extravagant, profuse, lavish

—n m A spend-thrift, prodigal, an extravagant fellow

PHR With an unsparing hand, money burning in one's pocket (*khīnā lutā r*)

*uthāū chūlḥā*, lit a travelling kitchen stove

One who is not settled, one who has no fixed or certain livelihood, a rolling stone

٤١ ٤٢ ٤٣ *uthāo*, n Expenditure, expenses, debit (*uchāpat*)

٤١ ٤٢ ٤٣ *uthā'onā, athāo'rī*, n.m Something set apart to be offered to some god or goddess

*Mātā kā uthāonā uthā rakkhāo*

٤١ ٤٢ ٤٣ *uthā'onī*, n. f Mah *phūl* A Hindu ceremony performed on the second or third day after death.

٤١ ٤٢ ٤٣ *uthā'ī gī'rā*, *uchak'lā*, n m H *gīr* fall, *uthā* take up One who takes up what has fallen

1 A pilferer, shop-lifter; a petty thief

Pun. The light fingered gentry, thumble  
rigger  
2 Facetiously, a beggar.

H उठगन *uth'gan, uṭhan'gan*, E *te'kan*,  
*uril'kan*, W *adokhan, the'go*, Māi *othghan*,  
Tir. अटकण *Garh n m.* Anything placed  
under a vessel to prevent its over-setting,  
a prop; support.

*Gharle kā uthgan, geṭrūrī re, geṭrūrī* Mag Song

H अठल *ath'al*, E *ainthal*, Tir n m. S.  
अष्ट, H आठ eight.

Bathing of the bride and bridegroom  
respectively by eight men and women on  
the third day after marriage

H अठलाना *athlā'nā, iṭhlā'nā, ainth*  
*lā'nā*. Tir. *ainthai chalnā*, v. n. S अद्  
wander, H *ainth* a twist.

1. To walk affectedly or coquettishly, to  
express tenderness by gestures (*itrānā*).

2 To stammer, mumble, mouth, drawl;  
clip one's words, lisp (*tutlānā*)

*Bachchon ki tarah athlā ke mat bolo*

3 To give crooked answers (*terhā bolnā*).

4. To speak crossly, harshly, rudely

*Mun ne to sidhe subhāo bāt pūchhi, woh  
yonhi athlāti hai*

5 To pretend ignorance, to affect; not  
to know (*matyānā*, E )

*Jān bagh kar mat athlāo*

6 To oppose, resist, contend with; to  
cross (one)

*Mujh se ainth lāyā, to sidhā kar dāngā* W

H उठलू *uthal'lū*, E. n. S उत् + स्था stand

One who has no fixed abode, an unsteady  
unreliable person

*Woh to uthallā hai, uskā kyā thik*

H उठना *uth'nā, uchh'nā* (Wali), v. n.

In Comp sudden action is implied, as *bol uthā* ex-  
claimed, *ro uthā* cried out, *uth chalā* set out.

1 To originate, take its rise, begin,  
spring

*Gadar lā jhagṛī Merat se uthā*

2 To start, proceed, take one's way  
(*chal jornā*)

*Lāi sāhub daure lo uthā*

3 To sprout, shoot, germinate.

*Panda uthle hi jul gayā*

4 To grow, flourish, promise, or come  
on well

*Bāp to bhālī uthī saṛ* Rus

5 Result, issue, flow, come or grow  
out of, proceed from, arise out of, ema-  
nate, accrue, follow, come of

*Khāb ma ā uthā*

6 To come out of the egg, to be hatched

*Muri ke kar bachhe uthē* I

7. To break forth or out. *Fasād uthā.*

8 To come out, break out (a sore)

*Phorā uthā*

9. To arise; to begin to blow, come on  
*Andhī uthī ghar bhāgo*

10 To begin, to come on. *Khānsī uthī.*

11. To rise; get up; stand up (*kharā  
honā*)

*Uthte lāt, baithte ghūnsā*

Prov

Standing or sitting, a kick or a blow

12. To rise, go, take leave, make a move,  
leave one's seat. *Ab jahān se āp uthye*

13. To wake; rise from bed (*jāgnā*)

*Unt ke bete ho* (you are the son of camel), a pun on  
the phrase—*Uth ke baitho ho* (Get up).

14. To stand; to be erect.

*Tumhārī qismat se uthā hai, baith jāo* (Double  
entendre)

15 To be lifted, raised (one's feet).

*Tumhārā pāon nahin uthā, kyā menhāi lagi hai?*  
Step out, can't you? you have n't applied henna  
to your feet

16. To be raised, built, constructed, piled

17. To raise, swell (a river)

[up

*Gangā bahut uthī hai* E

18. To be in heat; to desire copulation

*Āyā kātik, uthī kutyā.*

Prov

Come October, dogs in heat

19 To grow to womanhood, or puberty,  
to grow large.

*Ab to chhokri uthī chālī*

20 To ferment, to be leavened.

*Khamir uthyāyā*

21. To be carried, taken away, removed.

*Māl uthi, to jagah khālī ho*

22 To emerge, appear, come into view.

23. To ascend, mount; soar; fly (*urnā*)

*Lo, unke kabūtār uthi, tum bhi urāo*

24 To be expended or laid out, to cost

*Shādī men barā rupayā uthā*

25 To be taken off, discontinued, abo-  
lished.

*Ek tikas uthā, dāsrā lagā*

26 To spread, to become epidemic

*Harā uthā*

27 To issue (in quest of prey).

1 *Sher uthā hai, chaukas rahnā* E

2 *Bavri uthī, kabūtār mat urāo*

28 To be impressed, printed, engraved

*Thappā achchhā nahin uthā*

29 To be read, deciphered, made out

*Wāṛ bhū! Urdā ke harf bhī nahin uthi*

30 To be reaped, cut, gathered (harvest)

1 *Khet uthi pe nāj sastā hoyā*

2 *Paṛ uthi pe denge, Lālā* Rus

31 To be rubbed out, effaced, obliterated.

*Is rahar se harf nahin uthā*

32 To be sucked up, absorbed.

*Is syāi chat se angrezī syāi nahin uthi*

33 To let, lease, to be farmed (land)

*Kis parṭe pe dharti uthī hai?*

34 To gain, obtain, get, acquire (*hāth  
lagā*) *Kyā nafā uthā?*

35 To be brought up, educated, trained-

*Unke bachche sab achchhe uthi.* Wom

36 To be cooked or prepared, to ac-  
quire flavour, taste, etc. (*savād par ānā*)

*Achār achchhā uthā hai.*



37. To recover, to get well.

*Khudā hī hai jo mujh sē imār utthe*

38 To be ready, prepared, etc., to be on the alert.

1 *Koi utthe yā nu utthe, ham to tujār ham*

2 *Sab rōyā muqābale lo utthe*

39 To be taken out or exhibited (as in a procession, etc.)

1 *Tesū utthā* 2 *Tāzyā barī dhīm se utthā*

40 To stir, or exert oneself

*Uth kar phulī nahin phorte* Prov

He won't even raise his hand to his mouth (said of extreme indolence).

41. To take to one's heels, to take flight, to show the white feather

*Fauj le pair utt quē*

42 To be instituted, established, opened

*Ek maktab aw ut'hā*

43 To be lent, advanced, laid out at interest.

*Sāh jī, kōhe ghabrā hī, jittā rupayā ut'hā hai, ilām dām bhar den* E Rus

44 To finish, complete, turn out

*Turke se mār mār kī, jab sānjh lo ek kurtā utthī* Hiu Wom

45 To bear, support, endure

*Mujh se tūnā bojh nahin uthegā*

46 To be over, to be adjourned or dissolved, to rise

1 *Penth utthe pe tum āē* 2 *Kacherī utthī*

47 To die, cease to live

*Ā, Kārā jahān se utthā* Zaug

48 To leave, quit, vacate (a lodging)

*Tum uttho, to mānū khōlī ho*

49. To get a price for, to realize

*Mukdam, jhotī lā t'ahī uttho* Rus

50 To come on (as pain), shoot, throb

*Uthī, morī guryān, kalewā men pī* Song Dōdrā

उठना बैठना *uth'nā baith'nā*, v a

1 To work or do any thing leisurely

*Ham to uthte bat hte chār āne kamā lete hain*

2 To pay visits, to visit, to go into company.

*Ohhor de, Goryō, tain uthnā baithnā, chhor de* Maghī pān E Song Brihā

Give up gadding, young beauty, give up Maggah pān 1 e Don't redden your lips with betel leaf and go flirting about

3 To associate, keep company with

4 Used as a double entendre

उठना बैठना *uth'nā baith'nā*, *uth baith*, n. Ped. *nishast bārkhāst*

Manners, etiquette, breeding

*uth uth baithnā*, v. n.

1 To be continually rising from one's seat

2 To be restless, uneasy, fidgety.

3 To be made to jump, or dance (from a whipping)

उठ बैठ *uth'baith'*, *uthā bai'thī*, *ut'thak baith'ak*, Tir उठ बैठ, n f.

1 The opposite of sitting still.

*Dih baith na kar, nichlā baith*

<sup>1</sup> The head of a village. <sup>2</sup> A young buffalo

2 Frequently getting up or leaving one's seat or business

*Dug dug lōje, bahut nikī lāge,*

*Nauā neg mānge, utthā baithī lāge* E Prov

To listēu to the rub a dub how pleasant 'tis!

The barber (drummer) payment asks—how fidgety one grows!

3 Standing and kneeling alternately at prayer

*Chūn jī yāi uthak baithak ne narōj lahe hain* Rus.

4 A kind of athletic exercise (*baithkī*).

5 A punishment in schools—the offender being made to hold both his ears and rise and sit alternately.

6 Restlessness, fidget, agitation, tossing and tumbling, disquietude, perturbation, discomposure

*uth baith lagnā*, v n.

To be getting up and sitting down every moment from uneasiness of mind. [Wom.

*Buā, khvū to hai, kyon uth baith lag rahī hai?*

उठ बैठना *uth baith'nā*, v n

1 To get up, arise, wake up, sit up; shake off sleep or drowsiness, to spring out of bed, to start to one's feet

*Woh khurkā suntē hī, uth baithā*

2 To revive, recover, acquire new life and strength

*Dawā pite hī woh uth baithā*

3 To be brought to one's senses; to be made straight.

*Machlā purā thō, mār khāte hī uth baithā.*

He feigned and lay down, but he soon got up when he felt the lash

उठ जाना *uth jā'nā*, v n The emphatic form of *uth'nā*, q v [decided

1 To come to an end, to be settled,

*Inke cne se sab jhagrā uth gayā*

2 To remove, go away, depart.

3 To cease, to become extinct, to die.

4. (*Thogī*) To be killed or hanged.

*uth khar'ā ho'nā*, v. n

To stand up to rise suddenly

*Baithē baithē kyon uth khare hue?*

उठते बैठते *uth'te baith'te*, Tir.

उठते बैठते, adv lit standing and sitting

1 Gradually, little by little, bit by bit, inch by inch, by degrees, now and again.

*Uthte baithte tumhārā bhī lām kar dūngā*

2 Slowly, hardly, at a slow pace, with great difficulty, walking and resting alternately, by fits and starts, leisurely.

*Uthte baithte wahān pahunch gāē*

3. Quickly, easily; in a short space of time

*Kyā barā lām, uthte baithte kar dūngā*

4 Perpetually, incessantly, every moment.

*Uthte baithte lostī hai* She curses night and day.

उठती *uth'tī*, adj.

I. Rising, opening; flourishing



2 Declining, dying; languishing, decay-  
ing, waning, fading

*Bimārī meñ na āē, uthā lāsh pe āē*

*uthā penth* Applied to declining age, fortune,  
etc

*Uthā peñh āthwēñ dīn*

Prov.

Market day comes once a week

(Make hay while the sun shines)

*uthā jāvāñ, —huñ—*, n f. Breasts almost  
fully formed or developed, the prime of  
youth

*Uthā huñ jāvāñ kī ubhrī huñ sīñā,*

*Kyā gāt har, kyā gāt har, kyā gāt har, Wallāh !*

Jurat.

Fast growing puberty, high swelling breasts,

What a bust, what a bust, what a bust, by  
Heaven !

*uthā shah'wat*, n. f. Rising lust, or passion.

*Us josh se uthā shahwat men phir ā kar dhingā-*  
*mushtī ho*

*Woh hallā kar ke ān parē, aur yān shahwat kī*  
*pushtī ho*

*Kuchh hāt pakar, kuch chhōtī mal, kuch munh*  
*men kushlī kushlī ho*

*Ban jāē akhārā ashwat kī, aur aush tarab kī*  
*kushlī ho*

*Sab tan ke hār kharakte hoñ, jab dekh bhāñren*  
*Holī kī.*

(A description of the great national festival, call-  
ed *Holī*) Nazir

And as the excitement stronger grew,

Each one the other, pulls about,

There with a rush they fall on these,

Here passion roused is their defence,

Now arms are seized, now breasts are squeezed,

"For shame" comes faintly from some lips

Pleasure's palestra here you see,

Her sons and maids in noisy strife,

Each bone in every body cracks,

Now is the height of *Holī's* joys.

*uthā ko'pal*, n. f.

1 New, or growing shoot or germ

2 Budding youth, puberty, rising  
breasts

1 *Uthā kopal har jāvāñ kī, mayā har andāz,*

*Month patle hain, mairā bhigti, subāh āgāz*

Jāñ Sāhab

The budding bloom of youth is his, and grace

unique,

Thin lips, moustache like down, and whiskers

young and sleek

2 *Būtā sā har gad uskī, aur chāl men chhalbāl har,*

*Ho kyon na bahār us par, uthā huñ kopal har*

Jurat

Small [as a fairy] she, and sportive, frisky in

her gait,

The bloom of spring must needs unfold a bud

so delicate

آء ٲٲٲٲٲ uthwā'nā, Caus of uthnā, v a

To cause to be lifted or raised up, re-  
moved, etc

آء ٲٲٲٲٲ uthwā'yā, uthā'ne wā'lā, uthva-  
nīhāñ uthā'ū, n

1 One who helps to lift or raise a load.

2 A prodigal, extravagant person. E

Tā barā uthwā'yā āyā, mere pañse uthā dāle. E

آء ٲٲٲٲٲ uthā'gar, Tir go'dhan, E. n. f

A ceremony observed on the seven-  
teenth of *Kārik*, when five or eight wo-  
men of the neighbourhood stand in a cir-  
cle and pound rice or bricks, while they  
sing and curse their brothers in the belief  
that their lives will be lengthened there-  
by They finish by pricking their tongues  
with thorns (*Behar*)

آء ٲٲٲٲٲ uthan'gal, E. adj

1. Dull, heavy, silly; absurd; stupid,  
wrong-headed, thick-skulled; senseless;  
deficient in understanding

*uthan'gal ādmī*, E n m

A dull, stupid fellow; a dotard, dolt;  
a poor creature, a mere animal, beast,  
a person devoid of all judgment, sense,  
or discretion

*uthan'gal mull* E. A land of anarchy and  
misrule, an ill-governed state or kingdom.

آء ٲٲٲٲٲ uthang'nā, E v. n.

1. To lean against, to be propped up

*Keu churhar bāthū rukhāvā, birichhāvā*

*Ahe keu to uthanglā okā jaryā re kī* Mag

Song (*Pārbatī kī jantāārī*).

Some mount and sit on branches, and

Some lean against the roots, or sit or stand

2 To depend or rely upon

آء ٲٲٲٲٲ a-thel', E adj S. अ + स्था stand

Immoveable See *atal*

آء ٲٲٲٲٲ at'ti, a'ti Rus. āti, atyā, at, n f.

1 A skein or hank of thread

2 A twist, fold, plait, flexure

3 A sheaf, a handful of stalks of grain  
given to the reapers for cutting a *bojhā*, or  
load, usually about a sixteenth part.

4 A cant word for a turban

*ātī jhotī*, n f

Twisting, folding together, contortion

آء ٲٲٲٲٲ at'eran, n m

1 A reel, or turning frame

2 The lounge or circle in which a horse  
trained in the *maneg*, a grapple in wrest-  
ling

*ateran lar de'nā*, v a

1 To reduce to mere skin and bone

*Is andī ne jāvāñ ādmī ko ateran lar dīyā*

2 To make one reel, or dance

*Māte māte ateran lar dīyā*

*ateran ho jā'nā*, v n.

To become very thin, to be reduced to  
skin and bone

*Do dīn men sūkh kar ateran ho gayā*

آء ٲٲٲٲٲ ater'nā, v a

[reel.

1 To make up thread into skeins, to

*Bāthī le karē sāt ? Sāt ne ater le ?* Rus Wom

What are you doing sitting there ? why don't

you reel the thread ?

2 To lounge (a horse) (*lāvā denā*).

H **اَنَك** *atek'*, adj Without support.

A **اَنَاب** *asās-ul-bait*, *asāsā*, n m **اَن** became much. Goods, household goods, moveables, chattels, personal property, effects, personalities

A **اَنَار** *āsār'*, n m. pl. of **اَنَر**

1 Signs, marks, token; traces, impressions, vestiges.

*Āj to menh ke se āsār hain.*

2. Preliminary or premonitory signs, the promises (of youth or childhood)

*Larke ke āsār to achche hue hum, āye Khudā jāne.*

3 State, condition, symptoms.

*Dādā ke āsār achche nahin, bāp ke bol le Rus.*

4. The traditions of Muhammad, sacred relics.

5. The foundation of a building; the breadth of a wall.

6 A standard weight of one seer.

*āsār-i-sharīf,—mubārak*, Ped n m.

1 Sacred relics of Muhammad.

2 The four associates or companions of Muhammad, afterwards his successors

A **اَنَر** *asar*, *asr*, n m A mark made on the sides of the feet of camels, by the impression of which upon the ground they can be traced when straying in the desert.

1 Impression; effect; influence.

*Tulhm tāsir sohbat kā asar*

Prov

Society moulds men; as the seed, so the tree

2 Result, issue, fruit, consequence

*asar kar'nā*, v. a

1 To have, take, or produce effect, to effect; to be effective; to operate

2 To stimulate; excite (one's passions); move (one's feelings), melt; touch; affect, to give a stimulus to.

*asar ho'nā*, v n

[pression

1 To prevail, have effect; make an im-

2. To be affected, impressed, influenced

*Hazār samjhāte hum, par khāk asar nahin hotā*

A **اَسْرَا** *asrā'*, *asnā-i-waqt*, n. m **اَسْرِي** doubled, folded. Ped.

Interval; interim; intermediate time, the while, intermission.

*asnā-i-hāl* In a (certain) state or condition

*asnā-i-āh,—men*, adv

[journey.

On the way; on the road; during the

*asnā men*, adv.

[in the interval.

Meanwhile, in the interim, upon this,

H **اَج** *āj*, —*ke din*, E *ājgurā*, *ajāun*, Rus

*aj*, *ajū*, *ājū*, Tir *āi*, adv S **अज**, Pr. and

Pali *ajja*. To-day, this day

1 *Āj nahin, kal* Prov Not to-day, to-morrow.

This proverb is founded on the story of an

ultra pious Mahomedan who used every night to pray under a tree that God in his love would draw him to himself (*Khudā apni muhabbat men inch*) Prov Saying One night a wag, sitting on a branch overhead, let down a noose with which he began to haul up the devotee "Not to day", roared the pious man, "to-morrow"

2 *Āj mare, kal dāsrē din*

Prov

Dead to-day, to-morrow is but another day

**اَج تَك** *āj tak*, Old H. *āj-hūn*, *ujā-hūn*, *aj-haun*, adv.

1 Hitherto; to this day, as yet; till now; up to this time.

1 *Sab ko neotal, keu na byāhai*,

*Aja-hūn āih kuhār*

Kabir

She calleth all, but weddeth none.

A virgin from the first she keeps

(Said of *māyā*, or the illusions of this world)

2 *Āj hūn lag mukh dikhātā nain apas lā*,

*Sajan muh hāl suh kyā be khabar hai* Wali

Till now he has not shewn his face to me,

How heedless of my state my loved one seems!

2 Even now, just now, immediately, this very day, even to-day.

*āj fajar*, adv. This morning.

*āj kudhar kā chānd hai*?

lit On which side is the moon?

Wonder of wonders! what a wonder!

*Āj kudhar lā chānd hai, jo tum idhar ā nikle*!

**اَج کَل** *āj kal*, adv

1 To-day or to-morrow; in a few days, soon; "to-morrow and to-morrow"

1 *Jān nā khāo, āj kal men de dīngā*

2. *Achchhā nahin hai Mīr kā ahwāl in dīnōn*,

*Gālib ki ho chulegā yeh bīmār āj kal*. Mīr

Mīr's state of health in these days is not

good at all—snuffed out

This sick man's like to be, to-morrow or to-day about

3 *Hoi kā mahino, saiyān, der mat karyo*,

*Mo ko āj kal sab mangdāē de re*, [Song

*Mo ko churyo kō jna, saiyān, lāē dere* Rus.

It is the month of *Holi*, husband, be not late,

Get all things for me for these festive days,

A set of bangles bring me, husband mine

2 In these days; now-a-days, modern times *Āj kal bhāo charhā huā hai*.

3 Of late, recently *Āj kal hī lā zikr hai āj kal kar'nā*, *āj kal batā'nā*, v n.

1 To procrastinate, put off from day to day, delay, dilly dally; dally with.

2 To shilly shally; evade, shuffle.

*Woh tagrā karte hain, aur main āj kal kar rahā hūn*

Gālib

*āj kal ke,—kā,—kī*, adj

Of the present day, age, or generation.

*Āj kal ke larke to apne munh se karte hain "hamārā byāh kar do"*

Kahānī

H **اَجَا** *ājā*, *ajā*, E. n m. S **आज्यक** grandfather.

A paternal grandfather (*dādā*)

**اَجِي** *ājī*, *ājī*, n f

1. A grandmother, E.

*Ātūn sikhāwe ājī ko, ke bārā deorhe āih* Prov.

The granddaughter teaches her grandmother

"twelve times one and a half are eight!"

(Teach your grandmother to suck eggs)

2 A mother-in-law (*sās*) W Hin. Wom.

ه ا ج ا *ajā, n f*

1 A she-goat.

*Pakhā bich dāt pi gāē, bīte<sup>1</sup> bāj-ahār* [Enigma  
<sup>1</sup> *Ajā-bhaksh bhejo nahi,* <sup>2</sup> *duś-das larāh ahār*

My husband pledged his word in two weeks he'd  
be back—months have gone by—  
Not ev'n a letter he has sent to me—I'll poison  
take and die

2 Illusion, the illusive universe, an  
epithet of *Māyā* considered as the wife  
of the Supreme Being.

ا ا ج ا *ajā'bat, n f*

Granting a favorable reply; answering  
(a petition or prayer), consent, ad-  
mission, acknowledgment, acceptance,  
assent, approbation, compliance, ac-  
quiescence

2 Sanction, grant, concession

3 Evacuation, motion, stool (*dast*)  
*Khul-kar yābat nahin hoti*

ه ا ج ا *ajāt, a-jā't, adj S.*

not, *ajāt* race One put out of caste.

ا ا ج ا *ajā'rah, n m. ajā' compensated*

1 A privilege, or income, sold or let for  
a fixed sum. [lease

2 Lease, lands taken on a farm or  
*Yeh gāon kis ke yārah men hai*

3 Farm, contract, monopoly, exclu-  
sive right or authority

1 *Kuchh āp kē yārah nahin*

2 *Toran āē chārā, aur khet pe yārā* Prov  
Came to forage, claimed the field

4 A farm or lease of the revenue of  
a village or district, also of customs, or  
collection of any description, as of cus-  
tomary fees or allowances

ا ا ج ا *ajā'ah-dār, n m*

1 A farmer, lessee, tenant, a farmer  
of land or revenue one who has pur-  
chased the labour of another, the holder  
of a monopoly

2 Sole master, or proprietor

*Ave tum hi ho yā Bry kē yār-dār* Song Holt  
*ijā'rah de nā, v n.* To farm, lease, let,  
give a contract, let in farm (*thekā denā*)

*yārā Lar'nā, v n* To take upon oneself, to  
be responsible for, to engage, to bind  
oneself

*Jārā lage, to ikā lartā hān main yārā,*  
*Jālā lalajah, yāro, sardī ne hore mārā,*  
*Nāu dām ke wah mujh se le jōē tul ke laddā*

Nazir

<sup>1</sup> *ajā-ahār* food of hawks, i.e. *māś* flesh, month  
<sup>2</sup> *ajā-bhaksh* food of goats, i.e. *pātī* leaves, a  
letter  
<sup>3</sup> *duś-das* twelve Also  $2 \times 10 =$  twenty (*bis* for *bis*  
poison)

If cold you feel, then do I make a bond with you,  
Whosoever liver, friends, is struck with cold, bet  
you,

For half a farthing you may have a *tul laddā*  
(The poet has woven his verses out of a fami-  
liar street cry)

ا ا ج ا *ijārah-nāmah, yār-nāmah, n m.*

A lease, a document under which a  
lease or farm is held

ه ا ج ا *ujār, ukhār, Garh bānjū, n m.*

H उ up, *ujār* root S *ujār* to destroy.

1 Demolition; destruction; devasta-  
tion; ravage, havoc, ruin; waste; de-  
solation

2 An uninhabited place; a desert, wil-  
derness, a ruin, a desolate country

1 *Nangā khārā yār men,* "Hoi loi kapre le?" Prov  
Stark naked, in the wild, he cries out "dare  
any body strip me?"

2 *Bārāh-dānī yār* A boundless desert.  
*yār sū'rat, E dhondī—W n f.* Ugly, ill-  
featured, unsightly; deformed; bad look-  
ing

(Applied to a woman who appears without  
jewels or ornaments)

*yār mūnh, E n. m.* An ugly, or unlucky  
face, an ill-omened countenance

*Sir ghār, mūnh yār (yā pahār)* Prov  
A head of hair like a hedge, a face like an ogre

*ujār, ūjār, adj.*

\* Demolished; dilapidated, depopulated,  
ruined waste, spoiled, ruined; deserted,  
uncultivated, abandoned, desolated.

ا ا ج ا *ujār'nā, ūjār kar'nā, ūjār  
kar'nā, v a*

1 To root up, uproot; plough up.

Phr To pluck up by the roots, to lay the axe  
to the root

*Māl yār le, baigan do de* Rus

2 To break up, take to pieces.

*Chhappar yār ke bandō* E

3 To demolish, destroy, pull down,  
raze to the ground.

*Sārā shāhar yār kar māmār kar dīā*

4 To expel or drive out (the inhabi-  
tants), depopulate

*Gāon se Kanyar yār do* Rus

5 To plunder, rob, carry off.

*Chorāh ne sārā khet yār dīā*

6 To ruin, bring to poverty, destroy.

*Is pāt ne merā ghar yār dīā* Hin Wom

7 To desolate, devastate, spread havoc;  
ravage

Phr. To ravage with fire and sword; make a  
clean sweep of.

*Nādir Shāh ne sārā shāhar yār kar dīā*

8 To injure, do harm to, cause hurt.

*Main ne terā kyā yārā?*

What have I done to you?

*yār'ū, adj* Squandering, wasteful

ا ا ج ا *ujār'ū, n m.*

1. A spendthrift, a prodigal.

*Woh to barā khāy yārū hai!*

2 A destroyer, plunderer, spoiler  
*Ghar uṣārū*

▲ **اجازت** *ujā'zat*, n. f. **اجاز** for **جوز** Passed, or made current, (money), held to be right.

1. Sanction, a *carte blanche*
2. Permission, liberty, leave.
3. Dismissal, leave to depart

*Kyon Sāhab, ujā'zat hat!*

4 A license, permit, pass, passport  
*ujā'zat chāh'nā*, v n. To ask leave or permission to depart.

**اجازت خواہ** *ujā'zat khuāh*, Unid n m. A petitioner, suppliant, applicant

**اجازت دینا** *ujā'zat dē'nā*, v. a

1. To permit, allow, let, grant.
2. To give leave, or permission.
3. To give leave to depart.
4. To admit, concede, tolerate; suffer, accord; comply with
5. To empower, warrant, authorize

**اجازت فروخت** *ujā'zat i-farokht* License to sell

*ujā'zat milnā*, v n. To obtain permission or leave.

**اجازت نامہ** *ujā'zat-nāmāh*, n. m. A written order or permission, a deed of authorization (Mah), the *anumatī patra* of Hindu law, or the written permission of the husband to his wife to adopt a son after his decease — *i-tabnīyāt* (Mah) An authority to adopt a son.

— *vā'pas le'nā*, v. n. To withdraw a license

■ **اجاگر** *ujā'gar*, *ujā'lā*, Rus. *unji'lā*, *uj'glā*, *uj'i'lā*, adj S **जाग** to wake, *ujā'gar* the sun

- 1 Bright, shining, vivid, luminous, beaming, radiant, refulgent.
- 2 Splendid, celebrated, famous [ous
- 3 Conspicuous, manifest, clear, obvi-

*Yeh bāt jagat uṣāgar ho jat*

*jag'at uṣā'gar*, n f. The light of the world, the sun.

■ **اجالا** *ujā'lā*, *ujyā'lā*, n m S **जल** to shine

- 1 Day, day-break, sunshine, sunlight, the light of day, daylight, broad daylight, dawn, morning, break of day, glare
- 2 Splendour, brightness, refulgence, flash, illumination, radiance, lustre, brilliancy

*Binā dīe nain hot ujā lī, sab se sūr kharāt,*  
*Mān Mendicant's cry*

3. Glory, pride, ornament
- 4 An only son

*Andhere ghar kī ujā'lā* The light of the house.

*ujālā ho'nā*, v n.

- 1 To be lighted, to become light.

2. To be empty or vacant (a house, or death or other calamity), to become dark, cheerless, still as death.

(*Ujālā* light, is here used for *andhērā* darkness, which is esteemed a word of ill omen)

3. To take fire, catch fire Rare. (*ag lagnā*)

*ujā'le kā pah'rā*, n m.

The last watch of the night, the watch which begins at dawn

*ujā'le kā tā'rā*, n. m. W *Sūkh* E *Bhurkā*

The morning star, Venus

■ **اجالنا** *ujāl'nā*, v a. Caus. of *ujālnā*, q v

- 1 To light, light up.
- 2 To cause to shine or glisten, to brighten, make bright
- 3 To clean, rub up, furbish, burnish, polish (metal or jewels). *Gahnā ujāl do*
- 4 To clean, make white, wash. Rus *Kapā ujāl do* Rus

■ **اجان** *a-jān'*, *anjān'*, Garh. *abīnj*, adj.

S **ज्ञा** to know.

Ignorant, simple, innocent.

■ **अजान** *ujān'*, E n m. **उप**, **जा** to go

Up the stream, against the tide.

■ **अजनाब** *ujināb'*, n m. Ped **جنب** Put away

- 1 Keeping aloof, steering clear of (a person), turning aside from, avoiding  
*Ap kyon hum se is qadur ijināb rakhte hain*
- 2 Self-control, continence, self-denial, abnegation.

- 3 Abstinence, fasting
- 4 Temperance, moderation, sobriety
- 5 Austerity, moderation, asceticism.

■ **अजह** *ujad'*, Rus *ujat'*, *uj'jad'*, adj S

**जह** stupid

- 1 Very stupid, ignorant, etc

Pin Able to make nothing of.

1. *Gantār kyā, nūrā ujad hai*

2. *Tonā nian ujad kono na khe. Mag*

There is no such fool as you

- 2 Ill-bred, ill-mannered, unmannerly,

clownish

*Tā kūsā ujad hai, samlāl ke nakīm baithā*

- 3 Vulgar, coarse, rude, rough,

awkward

*Sab chhūte to chhūte, to ujad bolyā na chhūte.*

Mag

Whatever else you may leave off, you will

never drop your rude speech

■ **अजह** *ujad*, Mag *ujad'wā*, n. m

- 1 A fool, an arrant fool, a very

stupid fellow

*Are gantār ke ujad? tohe kahān lo samyāhān?*

2 An unsympathetic, unfeeling person

*Aisan ujadwā se zorālā sanēhīyā, durudyo na*

*bāhīe.* Bhoj Song *Shūmar*

To such a stony heart I have bound my love,

he hasn't a particle of feeling

A अज *ajr, aj'ar, ajū'rah*, n. m *uj'rat*, n. f  
अज compensated

1 Remuneration, compensation, reward, recompense, return, consideration; equivalent, a *quid pro quo*

2. (In law) Cost, price, hire, fare, fee  
*ajar de'nā, uyrat—*, v a.

1 To remunerate, give an equivalent, to pay [recompense]

2 To repay, compensate, reward,  
*Khudā ajar degā* God will reward you

H अजर *a-jar, ajar amar*, adj S अ not, अ to become decrepit.

1 Exempt from decrepitude, imperishable, ever young; not liable to decay or old age

*Puticā tā ajar rahe!* E Wom Benediction

2 Strong, firm, immovable.

*Yeh bāt ajar hai.*

A अजरा *ajrā'*, n m Ped. अजरा passed

1 Giving currency or circulation, putting in execution

2 Issue, execution, service, enforcement; carrying into effect, performance

H अजरा *ujrā—huā*, Tir *ujral*, adj See *ujār* Dark, gloomy, cheerless.

1, *Dulhan ke ānē se, merā uyrā ghar bas gayā* Wom

2 *Uyre ghar kā balāshādā* Prov

The ridge pole of a deserted house (contemptuously applied to a very tall, thin, and awkward person)

अजरा *ujrā'*, n m *ujrā'*, n f. Wom

1 One who does any thing to destroy or damage the prosperity of her house; a spendthrift; prodigal, wretch.

*Uyre ki shāmat āi hai, ghar lūlā detā hai.* Wom

2 A bad man, minx, hussy (*magorī*)

*Uyrā! ghar chhōr ke laharā uyar gat thī!* Wom  
You minx, where have you been wandering out of the house?

अजरा *ujrā'*, adj

In ruins, razed to the ground, desolated, ruined.

*Le se āge barhe to dhīhrar\* the.*

*Uyre puyre unhoi le kuchh ghar the.* Mir

अजरा *ujar'nā, uyar jānā*, v. n. S. अ to decay.

1 To be plucked up by the roots, to be destroyed root and branch.

*Sārā khet uyar gayā.*

2 To be destroyed, pulled down, razed to the ground, demolished, to come down (*girnā*)

*Aui barādt hui, bīryōk ghar uyar ga.*

3 To be ravaged, laid waste, ruined, given up to plunder.

\* Fishermen.

*Dilli uyar gai, parjā bīgar gai.* (Mutiny of 1857)  
4 To be depopulated, to be without inhabitants.

*Dilli uyrī, Shāhjahānābād basā*

5. To be spent, lost, dissipated

*Jitnā pausā kamāyā, sab u, ar gayā*

6 To go to waste, to be spent unprofitably, to pass away unenjoyed, to look gloomy, cheerless.

*Ek pyārī pi bīnā, sab jag uyrat jāt.* Song.

No lover loved, to me the world is unaltered

7 To be swept clean out, to be utterly ruined, made wretched, etc; to be deprived of one's last penny

*Le de ke ek thīkrā ahā thā, woh bhī uyar gayā* Wom

After paying every body, a tile (house) only was left, and that too is gone

8 To come to nought, to be all for nothing

*Bharā bharāyā ghar uyar gayā* Wom

The whole family has been swept away

9 To leave the house, to take oneself off, to get out of one's sight.

*Māe jāiyā, uyar jā!* Mah Wom.

Fit to die hence, out of my sight!

10 To perish, die, become extinct.

*Jindri uyre, dīfān ho* Mah Wom.

Die! avaunt!

11 To be violated or dishonored, be deprived of one's virginity

*Hāē, mānā, uyar gai mān to!*

12 To lose one's husband or wife; to become a widow.

*Basā basāyā ghar uyar gayā*

The light which once cheered the house is extinguished

13 E To fall out (the stone of a ring)

*Is āngūthī kā nag uyar gayā* E.

अजरा *ujar'nā, uyar jānā*, Caus. of *ujar'nā*, v a. To cause to be laid waste.

A अजरा *ajrā*, n m.pl. of अज a part, H अजरा

1 Parts; portions, ingredients, component parts, constituents, members, elements (*ta*).

2 Sections of the *Qurān*, of which there are thirty.

*ajrā-tahqīq*, n. Ped, Syllables.

H अजरा *aj'as*, Rus W. *ap'jas, au'jur*, *audas*, Mag. *ab'jas*, Bhoj *af'jas*, n. m. S अजरा, Pr. *ajaro* infamy.

1, Defamation, ill report.

2 Detraction; scandal; aspersion.

*ajas le'nā,—kamā'nā*, v n. To get a bad name; to bring blame on oneself.

A अजरा *aj'sām'*, n. m. Ped. pl. of अज Bodies.

*aj'sām o aj'sād*, Ped. Bodies and substances.

H अजरा *aj'gut*, n.f.S. अज + अगुत, Pāli-  
*achchuggato* raised.

1 A phenomenon, a wonder, impossibility

*Ek agut main assā delhā, ek gadhā do singh,\**  
*Chinī ke gal paghā dekhā, khenchen Arjun, Bhīm*

Kabir

A wondrous thing I saw, a donkey with two horns,

A rope around its neck, an ant dragged both Arjun and Bhīm

[This is a satire on the world, where fools are often elevated to power, and small things are accomplished by elaborate contrivances]

2 Precocity, intelligence beyond one's years.

*Yeh larkinyā agut karela, chhave baras ke ba,*  
*sau tal le gin jāhs / Bhoj*

This little girl does wonders She is only six years old, and she can count up to a hundred

3 Flippancy; sauciness, impudence

4 Wrong, evil, harm, mischief (*burāi*)

*Jān bājh agut kare, tā se kahā basāē*

Sabhā Bilās

If one will do wrong knowingly, what can you do with him

5 Violence, oppression, tyranny, cruelty

*Tūn bar agut kaila, ke okrā ke marlā Mag*  
It was very cruel of you to beat him

*agut*, adj

Strange, wonderful, surprising

1. *Kahe Ghāg, ki agut bhail /*

*Sāvan, Bhādon barkhā gail Mag. Dohā*

Says Ghāg it is most strange,

July and August (without) rain have passed

2 *Sutal rahlon, sapan ek dekhlon, sapan dekhlon*

*agut Bhoj Song*

I was asleep I saw a dream, a strange dream

did I see

ح, اَجَر *ajgar*, Garh *ajgaīr*, n. m. Old P

اَزْدَر P. اَزْدَر S *azra* a goat, *az* to swallow. lit.

The goat-eater

A large serpent or snake, a dragon, boa constrictor, python

1 *Ajgar kare na chākri, panchhi kare na kām*

*Dās Malūkā yon kahe, sab le Dātā Rām*

Malūkā Dās

The dragon no one serves, no work the bird performs,

But God, who gives to all, doth feed them,

saith Malūkā Dās.

2 *Ajgar ke Dātā, Rām.*

God gives to all.

[wont work]

[Said by a lazy fellow who spends money but

adj Very heavy, weighty, unwieldy (*bhārī*)

*Toh to ajgar hai, masakti bhī nahīn*

The stone is very heavy, I can't move it in

least.

اَجَل *ajal*, n. f. اَجَل the appointed term

1 Death (*maut*), a term or appointed time (*kāl*), the hour of death, natural death.

2 The term of life, fate, destiny, hand of destiny (*Karam*)

\* *Singh*, sing, 1 horn 2 a lion, the emblem of royalty and power

† Also, a sluggard, so called because a dragon is supposed to be too heavy to stir

3 *Met* A creditor who demands the payment of a debt at the appointed time  
*ajal rasīdah*,—*giryftah*, *shāmat kā māi ā*, adj

1 Overtaken by fate, doomed, on the point of death.

2 Wretched, unfortunate

*ajal-giryftah*, A. P. n. A fore-doomed victim or sacrifice

ح اَجَل *ujlā*, *ujlā*, *ujjal*, adj S. ज्वल to shine

1 Bright, shining; sparkling, polished

2 Glassy; crystalline, transparent, clear

3 White (*safed*), pearly, clean

1 *Ujlo, ujlo, sab bhalo, ujlo bhalo na / es,*

*Nārī nawe, na rip dare, na ādan kare nare*

Brij Dohā

All white white things are fair to see, but only not white hair

Nor women bends, nor foeman fears, nor kings respect white hair

2 *Juār kahe, "main sab se ujli,"*

*"Jā tan lāgūn, wēhi tan lhuylī" Song Dohā*

The juār says, "I am fairest of the fair,"

But where I touch, the itch shall break out there"

[The natives say that those who live on juār (grain) get itch]

4 Pure, excellent, praiseworthy.

*Barā ujal lām kyā*

5 Enlightened, intelligent, sensible, clever.

*Woh barī ujli tabiat kā ādmī hui*

*ujlā ādmī*, n. m.

1 A man dressed in clean white clothes (*sufaid posh*)

2 A respectable man.

3 A simple man; an intelligent man  
*ujlā bhangrā*, n. m. *Verbesina prostrata*. Wat

ح اَجَل *ujlā-pan*,—*panā*, n. m

Whiteness, brightness, intelligence

*ujlā jāmun*, *Calyptanthus caryophyllifolia*

Wat. A white variety of the fruit.

—*chan'dan*, *Santalum album* Wat

—*hu'l'ul*, *Cleome viscosa* Wat. The viscid

cleome, the seeds of which, called *chhorī*

*ajwān*, are regarded by the native practitioners as anthelmintic and carminative.

*ujlā dhatūrā*, *Daturā metel* Wat

—*rang*, A clear, fair, white complexion; transparent color

*ujlā laprā*, *ujli poshāk*, Clean, white clothes, decent dress.

—*kaddū*, The long white pumpkin or pumpkin,

*Lagenaria vulgaris* Wat.

—*kaner*, *Nerium odorum* Wat.

—*ghar*, n. m. A clean white house; a snug, comfortable house

*ujlā mūnh kar'nā*, v. n. To acquit, white-wash, clear one's reputation

*ujlā mūnh ho'nā*, v. n.

1. To be whitewashed (one's honor), to clear one's good name.

2 To be acquitted, discharged.

u'lā ho'nā, ujal'nā, v n

1 To shine to be bright, or polished, to become clean.

2 To be clean, to wear clean clothes.

u'li, n. f. Mah. Wom. dhoban. A washer-woman, laundress.

u'le pān kī jar, Galangal, root of *Alpinia galanga* Wat. [basil.

u'li tulā, n. f. *Ocimum album*. Wat white

u'li kā āzār, Fluo albus; the whites; leucorrhæa, a discharge of white yellowish or greenish mucus from the vagina

—kāchkūrī, *Dolichos pruriens*, a variety of cowhage or cowitch, a leguminous plant which produces on the outside of its pods, an irritating substance used in medicine as vermifuge.

—guzrān', A competency, enabling one to afford clean, or white clothes, comfort, high life [per

—murch,—murchī, *Piper album*, white pepper  
u'jal budh, An enlightened mind, intelligence, good sense (*achchī samajh*).

Jā kī u'jal budh hai, kāhe lage kusang

Ohandan ko bikh nā lage, lipse rahen bhuang

Song Dohā

The mind that's pure and good no evil company can soil,

The sandal wood's not poisoned though the snake should round it coil.

A اجلاس ujlās', n f حاس he sat

The act of sitting of a court of justice, sitting, sessions, a court.

ujlās karnā. v n. To sit (in court), preside.

bar-sar-u'jlās, ujlās meī, adv

In court, in the presence of, while sitting in court.

A أجلاف ajlāf', n. m pl. of جلف.

The scum or dregs of the people; lower classes, base-born creatures (*kamīne*), *vulgus profanum*; canaille, the mob.

A اجمال umāl', n m. Ped حمل many strands of a rope put together, aggregate.

1 Sum and substance; recapitulation, resumé

2 An abstract; summary, compendium, *precis*, abridgement, epitome, digest, synopsis.

3. Joint occupancy or possession.

اجمالی umālī, adj Ped. [joint

Gross, compendious, abridged, suc-

H رजمن ujman, n. m. Hin. Wom.

A present offered to elder women on festive occasions.

उजमना ujam'nā, ujn-an k. yā denā, Hin.

Wom. v. a. See ujan

H अजमूद ajmūd', ajmod', n. f. S

अजमोदा Parsley, *Apium involucratum*, the common caraway, *carum carui*, a kind of loveage; *Ligusticum Ajwān*.

A اجناس ajnās', n. f. Pl. of جنس.

1. Kinds; sorts, various sorts

2 Commodities, effects; articles; goods, chattels. (Ped. for *asbāb*)

A अजिबी aj'nabī, n. m جنب put apart, S. जा to know H. an-jān.

A foreigner; stranger; alien; one of another country (*par-desī*); *novus homo*  
aj'nabī, adj Strange; new; foreign, unknown (*anjān*).

E اجنت aj'ant, n. m. An agent.

اجنتی ajan'fī, n. f. Agency, the office of a political agent or resident in a native court, the residency.

H अजवान ajwān', ajwā'in, Rus. jwāin,

n. f. A kind of aniseed; *Ligusticum ajowan*, a species of lovage or bishop's weed with the flavour of caraways, used medicinally by natives, *Ptychotis ajowan*. Wat

ath paherī ajwāin Dill seed steeped in water for twenty-four hours, believed to be a cure for fever

chilori ajwān, *Cleome viscosa*. Wat.

khurāsānī ajwāin, *Hyoscyamus niger*. Wat; black henbane seeds.

H उजवाना ujwā'nā, W Hin udwā'nā,

ud'nā, W. Rus. undalvā'nā, W. Mah. ajwarvā'nā, E. v a.

1. To cause one to pour from one vessel into another, to cause to be emptied.

2. To empty (a vessel, house, etc.). E. (*ajvārā*)

1 Ahe, turte kothiyā laglā ajwāre re kī. Mag Song. Jaldāpt.

Lo, and behold, in a trice he began to empty the barn.

2 Panhiārā khārā hai, pānt ujwā le. Hin Wom

H अजोत a-jot, adj.

1 Untilled or waste (land).

2. Dull; dim, not bright.

H अजुठा a-jū'thā, an'j'thā, nire'thā,

E. jirā'th, Tir. achhā'tā, W. adj.

Untouched; untasted (viotuals).

A أجورā ajūr'a, n. m. A. أجر compensated.

1. Remuneration; compensation (*ajar*).



2 Wages; hire, fare  
 اجوردار *ajūrah-dār*, A. P. n m A labourer  
 for hire, a hireling, not a regular servant  
*ajūrah-dārī*, n f. Hire, wages, payment by  
 the job or piece

اجوړی *ajau'ri, agau'ri*, E n f H  
*agā'ri, ā'ge* before [labourers  
 Advances, particularly to agricultural

اجور *ajor', be-jor*, adj S जुड़ join,  
*lut* not joined

- 1 Not connected (as ideas); not in keeping, incongruous.
- 2 Not matched, unpaired (*phut*)
- 3 Not assorted, or arranged, ill-arranged (*be-tartīb*), ill-matched
- 4 Unsuitable, not in harmony (*be-mel*)
5. Out of proportion, unsymmetrical (*ku-daul*). [Rare]
- 6 E. Peerless, matchless, perfect (*ek*)

اجوړی *ajau'li*, E Rus. *anj'li, anj'-li*, Pop n. f. *lut*. The palms spread out together.

- 1 As much as will come in the two hands spread out together.
- 2 Perquisites of the lower castes from the threshing-floor. [W. q v.

اجهکنا *ujhak'nā*, E. for *jhānk'nā*,

- 1 To stand on tip-toe in order to peep or see (*uchakkar dekh'nā*)
- 2 To fall accidentally, or suddenly from any height.

اجهکنا *ujhal'nā, ujhlā'nā, ujhāl'nā*,  
*ujhil'nā*, E o' *nā*, W v a.

To pour from one vessel into another, to empty, pour out.

- 1 *Pāni bachā hai, to is mēh ujhal do* E
- 2 *Rhar rhar charāyā se bhatawā ujhlāthi.*

Mag Song

She emptied out pots brim full of cooked rice.

اجی *a'ji, ji*, Rus Wom *e'ji*, Tir *heharī*,  
*he*, intj. S. *अज्ञे*, Pr. *ajja* expressive of  
 calling, surprise, contempt.

1. A form of address, as, O, I say, sir; friend, look here

*Āji / āne bhā do, kya ke hange men mēhā dālīe ho?*  
 My good sir, let it pass Are you going to  
 put your mouth in any one's filth?

- 2 My dear madam, my dear lady, my dear sir

3. The form of address used by a wife  
 in addressing her husband whose name  
 it is considered disrespectful to take, and  
*vice versa*.

اجیتان *aji'tan*, n. m. Cor. of "adjutant."

اجیران *ajīran*, Wom *ajīro*, Garh.

adj S. *अजीर्य*, *aj* not, *ir* to be digested

- 1 Disagreeing with, indigestible, un-wholesome.

*Jāo, mērā khānā ajīran mat karo*

- 2 Hurtful; pernicious, destructive, fatal.  
*Itnī aql bhī ajīran hotī hai* Prov  
 You are too sharp. you may cut yourself.

- 3 Distasteful, tired of, disinclined for, sick of

*Roz kī dāl to ajīran ho gai.*

- 4 Unpleasant, displeasing, disagreeable, vexatious.

*Itnā hanarā bhī ajīran hai.*

- 5 Monotonous; flat, prosy

- 6 Persistent, unremitting; incurable.

*Yeh bukhār to ajīran ho gayā.*

7. Tedious, wearisome, tiresome (*pahār*).

*Āj kā din ajīran ho gayā*

8. Too much (*bahut*), excessive, inordinate, spoilt through excess

*Dāl mēh namak ajīran hai.*

- 9 Excessively hard, strong, difficult.

*Ajīran ho ajīran hī thele.*

*Nahtn to sir chaukatie khele.* E Prov

Let the strong contend with the strong or your head shall be a foot-ball for the way-farer

- 10 Irksome, intolerable; insupportable.

✓ *Par chand roz ko ham ho jāhge ajīran,*  
*Yān hī rahā karegā ham se agar takalluf* Inshā.  
 A few days more, and I intol'able must be to you,

If all this labored court'sy you each day renew

- 11 Burdensome, heavy; oppressive.

*Itnā sind ajīran hai.*

*ajīran ho'nā*, v n.

1. To be burdensome, tiresome, etc
2. To grow in abundance, to become a glut (in the market)

اجیوکا *ajīu'kā, ajīukā, jīu'kā*, Sah.

*jīukā*, n. f. S. *जीव* to live, A. *آجو* [living.

1. Livelihood, subsistence, means of

- 2 Meat and drink (*dānā pānī*); victuals, food; a crust of bread.

اچھ *uchēh, uch*, adj. High; lofty; pre-dominating.

*uchēh kī girāh*, Lord of the ascendant; good star, good luck.

*Āj tumhāi koi uchēh kī girāh ā gayi.*

*uchchat*, adv. High, aloft.

*uchgārī, uchgarā*, adj. S *اچھ* high, H. *गिरह*  
 good or evil star.

- 1 Rightful, lawful; privileged.

- 2 Wanton, wicked (ironically).

*uchhāo, ukhāo, ukhāo*, adj Prominent, projecting; rising, protuberant.

اچاپت *uchā'pat*, Sah. *uchchāpat*,

n. f. S. *उचप* to grand, cheat.



1 Taking goodson credit, a credit transaction, credit, tick (Slang) W

1 *Hamārī uske hān uchāpat hai.*  
I have credit there

2 *Banye Lī uchāpat, aur ghore kī daur bas ābur* Prov

A creditor's account goes on running with the speed of a horse.

2 Sharp practice roguery, fraud. E  
*Ham-hi se uchāpat lāte ho!*

उचापती *uchāp'tī*, W *uchā'patī*, E n m  
Debtor or creditor, relatively one to the other

*Tain to mhārā uchāptī hai, chāhān so le jā*  
(The idiom of *Banyās*)

*uchāp'tī lekha*, n. A running account, a shop bill.

उचाट *uchāt'*, Sah. *achchāt*, adj S

उत् out, चट to break off, H चट the sound made by the breaking of any thing brittle.

1 Separated, broken off

2 Alienated, estranged.

*Yahān se jī uchāt ho gayā*

3. Displeased; dissatisfied, weary

*Sasānī jīvrā uchāt hai*

The roving mind is never content

4 Restless, wild, deranged, crazy.

*Ari sakhi, tū kahān rahī, ham sab dekheh bāt,*

*Kahān phire baurī hui, kahān lagi uchāt*

Song *Ohambolā*

Where have you been, my dear! We all have looked for you.

Where have you madly roamed, what man you look so wild!

5 Down-hearted, downcast, dull (*udās*)

*uchāt*, n. f. Disgust, a very strong desire to be separated.

*uchāt ho'nā*,—*khānā*, v n. To be alienated, estranged, etc.

*Phir nahīn lagāi hai jī, jī se jī khāre uchāt.*

उचाटना *uchāt'nā*, v, a. See *uchāt'nā*

अचार *āchār* a, n. m. S चर to live, Pali. *āchāro* conduct.

1 Manner of life, conduct, behaviour (*chāl chalan*)

2 Religious observance, essential rites or ceremonies, as daily ablution, and personal purification (*achār ūchār*)

3 Usage, custom (*rīt*), practice.

अचारी *āchārī*, n m

1 One who is strict in the observance of religious ceremonies. [fanatic

2 A devotee, a pious, holy man, a *āchārī*, adj Practising what is good, pious, holy, devout

अचार *āchār*, Pop *achār'*, Sah *achchār*, n. m. Pickles.

*achār band'nā—dāl'nā*, v a.

1 To pickle, make pickles.

2 Ironically To preserve in pickle

*Tum kyā achār dāloge?* [thing]

(Applied to superfluities, or an excess of any *achār kar'nā*,—*nikāl'nā*, v a

To beat severely, to beat to a jelly.

PHR. To make mince meat of

1. *Mujh se tū pānch lāṛ, to achār nikāl dāngā.*

2. *Mārte mārte achār kar dījā*

*achārī, achār kī hāndī*, n. f. A jar for containing pickles.

अचार *achār*, *achārj*, *achāryā*, *achārī*, n m. S आचार्य, Pali *āchariyo*

1. A Spiritual guide or teacher, especially one who invests the student with the sacrificial thread, and instructs him in the Vedas, and in the law of sacrifice and religious mysteries

2 A great *pandit*, a master of science, the title affixed to names of learned men.

3 A sect of *Brahmans* who perform the obsequies of the dead (*burā bāman*)

उच्चार *uchchār*, *uchār*, n. m

S. उच्चार to utter, उत् up, चर move, A. *talaffuz*.

1-Orthoepy; pronunciation, utterance; articulation, enunciation

2 Accentuation, vocalization, accent, delivery; expression.

*uchchāran kar'nā*, v a.

1 To pronounce, utter, articulate, speak up [out

2 To express, ejaculate, exclaim, call

अचानक *achān'chak*, *chān'-chak*, *achā'nak*, Rus *achāēnchal*, *an-chitlen*, adv S अज्ञानत्, H *an-jāne*, not knowing [knowingly.

1 Unwillingly, unconsciously; un-

2 Unawares, unexpectedly

3 Suddenly, all of a sudden; all at once, in a moment, spontaneously.

अचल *ach'pal*, *achpal'ā*, *achpal'i*, adj S चपल, चुप to move.

1 Restless, changeable; variable; impatient, unquiet.

*Yeh barā achpal hai, nichlā nahīn bairhātā.*

2 Volatile, giddy; fitful, inconstant; wandering, brisk; fickle, wavering, erratic, irresolute

3 Frisky, wanton, playful, tripping, muncing, sprightly, vivacious.

1 *Kyā kām unhen jo hañs bole, yā shokhi meñ achpal nikle!*

*Hai maqsad junkā, dekhe se, woh ghar se jab ek pal nikle. Nazir*

What care that she should laugh, and talk, or show her pretty, playful airs

To him who only want one look, one moment issued from her house.

2 *Gharon se sāonrī, aur goryān nikal chalyān,*  
*Kasumbī orhni, aur mast kurtī achpalyān,*  
*Judhar ko dekheh, udhar mach rahī hain rang-*

*Tamām Bry ki paryon se bhar rahīn galyān,*  
*Mazā hai, saur hai, dar har kinār Holī men*

A description of the *Holī* Nazir  
From every house are beauties streaming, fair  
and dark,

Red garments, bodice wanton-heaving, ram  
pant all,

On every side see pleasure sportive, amorous  
meet,

With Bry's fairies filled is every street and lane  
It's pleasure's [*Holī's*] carnival on every side

4 Wayward, obstinate; unruly, res-  
tative; stubborn, refractory, self-willed,  
perverse, intractable; headstrong; un-  
governable

*Yeh larā kāusā achpal hai kis ki nahīn suntā*  
اچپلاہٹ *achpalā'hat, achpalāpan,*  
n. f. Restlessness, playfulness; vivacity.

اچت *اچت* *ach'chut, ach'yut, n. m S. اچ +*  
*چو* to move. *lit. fixed.* An epithet of *Vesh-*  
*nū* or God.

اچت *اچت* *a'chut, chūt'yā, adj. اچا* all round,  
*چو* *Pudendum muliebre, lit* A slave to  
the above organ, i. e. a woman. Hence,  
very silly, foolish, stupid, idiotic, etc.

اچت *اچت* *u'chut, adj S. اچ* to suit.  
1. Becoming; seemly, fitting; befitting  
*Ap ko gālī denā uchit nahīn*  
2 Proper, fit, suitable, expedient  
3 Just; meet, right, good.  
4 Advisable; necessary, requisite

اچت *اچت* *uchtā'nā, uchā'f'nā, v. a.*  
1. To separate, divide; part.  
2 To cause to rebound, or recoil  
3. To cause to splash, spatter, scatter  
4 To turn one's mind from; divert,  
take off, turn aside, dissuade

*Lagā lagāyā gāhak uchā dīyā*  
Just as the purchaser was on the point of buying,  
(that fellow) dissuaded him

5 To depress, damp, discourage, dis-  
hearten (*dil tornā*)

*nīnd uchānā, yā uchānā, v a.* To disturb, or  
break one's sleep

*Mañ thī sobat, ā jagāē dāt, re,*  
*Adhī rāt sāyān sāyā merī āē,* [Song  
*Kar chūmā chūā, nīnd uchānē dāt, re.* Rus  
I was asleep, he came and woke me dear,  
At midnight to my bed my husband came,  
He pressed my lips with kisses, broke my sleep

اچت *اچت* *uchā'f'nā, uchā'f'nā, v. n*  
1 To be separated, detached, broken,  
disjoined; to come off; fall off (as plaster  
from a wall), go off, to be dropped, or  
lost,

2 To rebound (as a sword striking a  
hard body obliquely), to recoil, glance  
off, fly, or spring back, *ricochet*

*Golī patthar pe lag ke uchāt gai*

3 To spring, bound, leap

4 To slip through one's fingers, fly,  
flee away, to be scared, to scamper.

*Bandūq kī āwāz se shikār uchāt gayā*

5. To be alienated, estranged, displeased,  
weary of, turned from

1 *Dil uchte pe koi kām nahīn hotā*

2 *Tumhārī mār pīt se randī uchāt gai*

6 To be hurt, offended, annoyed, dis-  
pleased, to take amiss, or ill

7. To be tried, disgusted, sick of.

*Payhne se dil uchāt gayā*

*uchātī sī, adv* Slightly, in a slight degree

*Uchātī sī chot lagī hai*

*nīnd uchātā, v n.* To have one's sleep broken  
or disturbed.

اچر *اچر* *ach'ar, adj. S. اچ + چر, چل* to  
move Immovable, fixed, stationary.  
*char achar,* Things animate and inanimate,  
the whole world, organic and inorganic  
nature

اچر *اچر* *ach'rā, ach'lā, E ānchal, ānchar,*  
W. n m S *اچر*.

The hem of the sheet worn by women.  
*ach'rā gah'nā,* Old H. for *pallā pakarnā, v a*

1 To take hold of one's skirt, or the  
corner of the sheet or wrapper

*Bāt chalat mero ach'rā gahlo* Rus Song  
As I was going along the road, he caught the  
hem of my wrapper

2. To detain, or stop (a woman); to  
stop one on the road.

اچر *اچر* *ach'raj, Rus at'raj, ach'rach,*  
*Sah uchraj, n m S اچر*, Pr. *achhariam,*  
Pāli. *achchhariyo* [miracle.

A wonderful or extraordinary event, a  
*ach'raj ā'nā, v n* To be lost in wonder, to  
be astonished

1 *Parhī nahīn, aur ach'rā āve*

*Marnā jinā turat batāve* Riddle

Ans *Nāpī* the pulse  
She's not been taught, but yet the wonder is,  
She quickly reads both life and death with ease

2 *Dekh dekh mohē ach'raj āē,*

*Ulatī syā, singh hūn khāē,* Kabīr

I look and look, and only wonder still.  
A prey the lion to the jackal's skill!

[A satire on the world where base men often  
acquire influence over great ones]

3 *Alāhī chāp kar phire woh ghar mañ, jis le*  
*apar rota hai*

*Tālib kahe "yeh ach'raj āve, bin dādā kī potā*  
*hai."*

Riddle Ans. *Potā*, a brush used in white-washing,  
Raised on an elephant, he's all over the house  
and weeps withal,

<sup>1</sup> *Hāt* 1 Elephant. 2. hand.

<sup>2</sup> *Potā*. 1 Grandson 2 A whitewasher's brush

"How strange," says Talib, "here's a grandson with no grandfather at all  
*ch'raj kar'nā, v. a.* To perform a miracle, to do something very wonderful, to work wonders

*Bk nār ne achraj kinā, sānp mār tāl men dīnā,  
 Ulaṭ sōnp tāl ko khāṭ, tāl sūkh sānp mar jāt*  
 Riddle Ans *Dyā buttā* (a wick).

I saw a woman do a wondrous thing,  
 A snake she killed, and in a tank did fling  
 It, but the snake drank up the water, when  
 The tank was dry, you see the snake died then

ह उचरग *uch'rang, E. pal'ang, W.*

P *parwā'na, n. m.* A moth. [replete.

ह अचक *ach'ak, adj.* Brimful, topful,

ह उचका *uch'kā, E. huch'kā, thā'rī, W*  
*n. f.* A wheel to roll the string on, in kiteflying.

ह उचकाना *uchkā'nā, W. uchhlānā, E.*  
*ujhkānā, Tir. v. a. S उच्च, Pr uchchak*  
 high. To lift; raise up (*uthānā*), to shrug (one's shoulders)

- 1 *Zai ā aur uchkā do*  
 Raise it up a little higher.
- 2 *Kyon khavē uchkānā hai?*  
 Why do you shrug your shoulders?

ह अचकन *ach'kan, n. m.*

A long coat buttoned in front

ह उचकन *uch'kan, E. uṛ'hikan, W. n.*  
 See *uthgan*

ह उचकना *uchak'nā, uchak'lenā, v. a.*

Pan *chak* to take up [upon.

- 1 To snatch. snap, snap at, pounce
- 2 To make free with; to put into one's pocket

3. To take, or carry off

*Us ne hamāri gayak pattī uchak ī*

4. To intercept, anticipate, be before hand.

*Us ne hamāri bāt uchak ī*

- 5 To possess oneself of, reach, pick up.

- 6 To outbid, to carry off by offering a higher price.

*Ham ne chukṛī, tum ne uchak ī.*

ह उचका *uchak'kā, uchak'kī, n*

One who suddenly snatches up, or forcibly makes off with a thing, a shop lifter, a sharper.

*Uchakke ne nāth khasot ī. Rus.*

*uchak'kā-pan',—pan'ā, n. m.* Taking one in, sharp practice, juggle, trickery, fraud.

ह उचकना *uchak'nā, v. n. S उठ up, चल् to move.*

- 1 To leap, bound, spring; jump.

1. *Uchak-kar ghore par jā basīḥā.* [shokh,
2. *Je galī meḥ mughe āte hue dekhā, to wach*

*Apnī chaukhat se uchak, jhat se gayā, pat*  
*se lipatī Iushā*

If e'er she saw me in the lane, the funny flirt,  
 Would instant bound across and hold fast by the door

2. To stand on tip toe; to reach.

*Uchak kar tāj men se le lo*

- 3 To slip out of; drop; escape, to take to one's heels (*bhāg jānā*)

*Jab sipāhī āyā, main dhar uchak*

4. To copulate, to have sexual intercourse with.

*Yeh bhī us randī pe uchak gā* (Slang)

ह अचल *a chal, adj. S अ not, चल् to move*

Immoveable, firm; fixed, stationary, stagnant, established, settled (*atal*)

अचल *achal, n. m.* In comp. A mountain, as *Himāchul, Bindyāchal.*

ह अचम्बा *acham'bā, achambhā, Rus*

*chambhā, n. m. S. अ not, चम्ब to go*

- 1 Wonder, astonishment, surprise, consternation

1 *Awat, jāṭ (sāns) na dilhe, ye bhī ek achambhā ī*  
*Kālār*

(The breath) going and coming none can see, this too is strange

2. *Dekho achambe kī bāt, kīye ke betā bhayo ī*  
*Rus. Prov.*

A wonder hear, a eunuch's got a son!

- 2 Strango, or new matter (*achambe kī bāt*), a strange feeling.

*Āh o zūnī jo loi lartā thā,*

*Ek achambhā humen guzartī thā* Shaug

If any one did weep and wail,

It seemed to me so wondrous strange!

*acham'bā, adj*

- 1 Extraordinary, rare; uncommon, curious, strange

- 2 Astonishing, surprising; amazing, astounding; startling, prodigious, wonderful, wondrous, marvellous.

*acham'be ho'nā,—meñ ā'nā, v. n.*

To be lost in wonder or astonishment, be puzzled, not to know what to do, to be at a loss

Pan To look blank, to take away one's breath; to stagger belief, or stand aghast, to turn up the eyes

*Jab Rāwan ne junam lgo, the bis bhuyā, das sis,*  
*Māṭ achambe ho rahi, main dūn kis mūḥh men kis ī*  
*Dohā*

When Rāwan here took birth, with twenty arms,

His mother puzzled was, which mouth to feed with milk

ह अचमन् *ach'man, ach'wan, ach'nā,*

*n. m. S अचम् to rinse, sip*

- 1 Washing the hands and mouth; rinsing

*Bhojan karē, puni achwan kinhā* Brij

- 2 The act of sipping a little water from the palm of the hand by way of purification before meals, or religious ceremonies

*ach'man kar'nā, W achā'nā, E. v. n. See āchman.*

अचिन्ताई *achintā'ī*, E *nichintāi*,  
W n. f. S. चिन्त to think.

1. Thoughtlessness, inattention; inconsiderateness (*be-fikrī*)
2. Neglect, negligence; disregard (*brūl*)
3. Heedlessness; carelessness; remissness (*be-parvāi*)

अचंग *uchang*, n. f. A sudden fit or emotion.

अचूक *achūk*, adj. Unerring; infallible, certain, true.

अच्छा *ch'chhā*, n f S इष्ट to wish.

1. Wish; desire, will; pleasure.  
*Jo ap ki ichchhā*
2. Solicitation, requisition; demand
3. Want; need, lack.  
PBR. The mouth watering, the hand itching  
*Mahārāj, kyā ichchhā hai?*
4. Object; aim, purpose, view, design, intention; intent, scope; drift.  
*Kyā ichchhā hai, jo ghari ghari āte ho?*  
*ichchhā bhajan*, The longed-for meat, the kind of victuals a man most likes, desirable food.  
*ich'chhā rak'h'nā,—kar'nā*, v n. [after.  
1 To desire, wish, long, crave, hanker  
2 To solicit, ask, request.  
3. To aim at, intend; affect; pretend to.  
PBR. To have at heart, have a mind to; to take one's fancy  
*Jo ichchhā karo, so pao*

अच्छा लगना *ichchhā lag'nā*, v. n

To long, crave, desire ardently  
*A, hūn na āē, kī bilmāē!*  
*Bahut ichchhā lagi Purbhī ki.* Wom Song  
Not e'en to-day returned! who keeps him back so long!  
My restless longing for my husband's grown too strong

अच्छा *ach'chhā*, *achchhi*, Old H *achho*,  
*achhe*, Rus *achho*, adj S अच्छ, Pālī *achchho* clear, Opp of *burā*.

- 1 Pleasing, agreeable; pleasant; good.  
1 *Kyā achchhi āvāz hai?*  
2 *Achhi achhi bātēn līkhī thī chūhyā meñ*  
*Ek rasūn nē bānch sunāi hai,*  
*Chūhyā supne meñ yār ki āi hai* Rus Song  
Such sweet sweet words were written in that note
- An am'rous swain did read it all to me  
I dreamed the letter from my lover came.
- 2 Better preferable, improved.  
*Kal se achchhā hai.*
- 3 Cheerful, lively, gay (*khush*)
- 4 Choice, fine, nice (*choīhā*)  
1 *Achchhā sandā dē, to ānreñ.*  
2 *Tum bade achchhe dost dē!* (Ironic.)
- 5 Unexceptionable; unobjectionable; perfect.

6. Sound, sterling, standard (*khārā*).  
*Achchhā rūpyā*

7. Unadulterated; pure.  
*Achchhā dādh.*

8 Natural; simple. [ship]

9. True; genuine (*asāl*); sea-worthy (a

10. Fresh; in good condition, unimpaired; uninjured; spotless.  
*Achchhā anār*

11 Fair; lovely, attractive; winning, beautiful.  
*Achchhe pe sab rīkhle haiñ*

12 Tasty; palatable; savoury; delicious; sweet (*savād*)  
"Kuchh achchhā Lhāñ, pahññ, jo ho sūt kī mazā,"  
*Kah-kar yon, ānsū lāi hai āñ Lhoñ meñ dābdabā*  
Nāzīr

"If only something nice to eat, to want, some taste of life,  
Some joy I had," she said, and then the tears came to her eyes

13 Gratifying; acceptable, genial; welcome.

14 Good (*bhālā*); meritorious; deserving.

15 Wealthy, respectable, high, noble (*barā*)  
*Yeh achchhe ghar lā hai*

16 Nutritious, nourishing, wholesome.

17 Exact; proper, just, fair, reasonable (*thīk*), opportune  
*Achchhe waqt par āē*

18. Appropriate, adequate; matching, answering; fitting, suitable, becoming.  
*Is pe kālī got achchhā rahegā.*

19 Correct; dutiful, moral; right-minded. [(*astā*)

20 Reasonable, fair, moderate; cheap  
*Chār āne gar ko achchhā hai*

21 Beneficial, serviceable, useful, interesting, profitable, instructive, didactic.

22. Laudable, praiseworthy, admirable

23 Valuable, estimable, precious.

24 Passable, tolerable; not bad (*kāśā*)  
*Yahñ tuk bhī achchhe rahe.*

25 Favourable, propitious, felicitous.

26 Lucky, fortunate, happy  
*Koi achchhā dīn dekh kar byāh kar dō*

27 Good-tempered, even-tempered.  
*Kyā achchhe ādmī ham, sab se hans ke bolte haiñ*

28 Salubrious, wholesome, healthy; salutary, healthful, sanitary; bracing  
*Ab o harā achchhi hai.*

29 Rich, productive, fertile  
*Achchhi dharti*

*achchhā bich'chhā,—khāsā*, adj.

- 1 Fine See *achchhā*  
*Achchhā bichchhā mar gayā*  
He died prematurely, or while in perfect health.
- 2 Thorough, complete, perfect.  
*Achchhe khāze jagīr ho bayhē!*

*ach'chhā bartā'o*, n m.

- 1 Good use, improvement
- 2 Good conduct or behaviour

*achchhe din*, Happy times, better days, the good old times

1 *Achchhe din dekhe hum.*

They have seen better days

2 *Achhe din pāchhe gaē, Hur se kyo na het,*  
*Ab pachtāē kyā hot hai, jab chiryān chug gāin*  
*khet!* Kabir

Your best days all have backward gone, to  
Hur your heart you did not yield,  
Repentance nought avails when eaten up by  
birds is all the field

*achchhā samā* A good season, a good harvest, a season of plenty

*Bhul bari hā huī, achchhā samā hogā* Rus

*ach'chhā shagūn*,—lag'an,—mahurat

A good omen, a lucky or propitious moment, a favourable conjunction of the planets.

*ach'chhā kar'nā*, v. a.

1 To do well or right (an act)

*Tum ne jo kuchh kiyā, so achchhā kiyā*

2 To do good (actions)

*Achchhā kiyā Khudā ne, burā kiyā bande ne*  
Prov

3 To cure, heal, restore to health, set up, resuscitate, renovate.

PHR To set on one's legs, to recall, or bring to life

*Kitne din men achchhā kar doge!*

*achchhā lag'nā*, v. n

1 To be pleasing or agreeable, to catch one's fancy

2 To seem, appear, or look well

*Dar se achchhā lagtā hai.*

3 To become, grace; answer, besit, fit, suit, shew to advantage (*khulnā*)

*Tum ko lāl topi achchhā lagti hai*

4 To relish, derive pleasure or enjoyment from.

*Achhā achchhā lagtā hai*

5 A double entendre See *lag'nā*

6 To benefit, have a good effect.

*Yeh darā achchhā lagt*

*achchhā na 'ag'nā*, v. n

1 Not to relish, to be unpalatable, unsavoury, tasteless

2 To be displeasing, to offend, etc

*Hamen tumhārī kōī bēī achchhā nāhan lagtī*  
*achchhā ho'nā*, v. n 'to recover, get well, come to, come round, revive, rally, to be healed or cured

*Ag kā pulā āg hī se achchhā hotā hai* Prov  
Like cures like

*achchhe se achchhā*, adj [(slang)]

The best of all, the very best, A 1

*Achchhe se achchhā phul chhānt lo*

*achchhā*, adv

1 Very good, very well, all right, no matter, please yourself

2 No doubt, yes, very true, quite right (*bhālā*)

*Maun ham to jāē hain, kuchh mat karo bichār,*  
*Achchhā, mat do gend lo, hai tum ko ukhtiyār*  
Play Rūp Basant

3 Well, correctly, properly

4 Well-off, thriving, doing well

5 How well, admirable; couldn't be better (*khūb*)

*Ap to achchhe āē!* (said ironically)

6 Aye; yea, well; even so, amen (*āmīn*)

7 Willingly; if you please, with all my heart (*dil se*).

8 Much, very much, too much; thoroughly, completely

*Koī pulārī hai, "kyā kyā mujhe bhigoyā!"*

*Koī pulārī hai, "kūsā mujhe bhigoyā!"*

*"Nāhaq qarār kar kar ghātā mujhe bhigoyā!"*

*"Yā dūr se bulā kār achchhā mujhe bhigoyā!"*

Nazir Barsāt (rain)

Hear some cry out, oh what a wetting you have given me!

And others cry, oh such a wetting as I've had for you!

False man! you promised fair you'd come and meet me here, see now,

How all for nothing I've been made to soak in rain for you!

You made me come so far, and oh, how nicely I am drenched!

*achchhā tarah*, — — *se*, adv.

1 Properly, duly, carefully, well

*Achchhā tarah se kām karo*

2 Efficiently, effectively, thoroughly, completely, fully, wholly.

3 Doing well, getting on well, in good health, prosperously

*Achchhā tarah se to ho!*

4 To one's heart's content; freely, satisfactorily

*Achchhā tarah se to lo\**

*achche waqt mein*, In time, in good time, at a lucky moment.

PHR. At the nick of time

*achchhā*, intj

1 Very good! very well! be it so! so be it! this well do (*bas*)

2 Well done! bravo! humph! well

*Bahut achchhā! kyā kahā!*

Bravo! Nothing could be better

3 Fine! all very fine! what next? (*aur kyā*)

4 My dear! please! friend!

*Achchhā merā bhāī, iskā kāl jo tum ko mālum ho, lūkh bhajo* Gālib

5 There's a good boy, (or good fellow), there's a dear

*Jā ke tū merā dogūnā ko yeh pishwāz de ā*

*Tere sadge gat, achchhā merā pyārā tiggā.*

Wom Rangin.

6 We shall see! you shall pay for this!

*Achchhā bachā sānjāngā*

Very good, sir! I have an account to settle with you [(samyhe?).

7 Do you see? do you understand? *achch'hī kā'hī*, intj

Well said! all very fine! what next!

*Ap ne bhī achchhī kahī!* "nāch chhoro, wāz suno"  
How well you talk—"leave the dance, and sermons hear."

अच्छे *achchhe, achchhon*, n m an Emp form of *ach'chhā*.

1 Betters, superiors

1 *Main to tuml āc achchhon se le lā qā* [hai?]

2 *Achchhe achchhon ko dekh lā har, teri k'ā usul*

I have seen your better, who are you?

2 Patrons, supporters, helpers (*murabbī*)

3 Fathers, forefathers, heads, ancestors, predecessors, progenitors (*baire bāhe*)

4 Men of birth, rank, or authority, noblemen, gentlemen, lords; great men, rich men, gentle folk, magnates, grandees (*baire ālmī*)

*Achchhe achchhe māre phirtē ham* [of mead]

Good men are knocking about (to want)

5 Men of ability, mental or physical power, learned men, *literati*

*Achchhe achchhon ke urā detē hai shamshar*  
havās Zīhar

6 Ironie Bad men, men of low origin

*Asī achchhe kā tol hai!*

उछालना *uchhāl'nā, uchhāl'denā*,

*W uchhāl'nā, Sah uchhāl'nā, Buj uchhāl'nā, E v a. Caus of uchhāl'nā, S*

उतलित, *Pi uchchhatto* tossed up

1 To toss, toss up, throw, throw up, pitch, sling, wave

1 *Sonā uchhātē chulejāo* Prov  
lit To toss up gold on the road (A phrase used to express security of life and property)

2 *Jo dekhē mīrā s'rat 'e pūr se khilāre,*  
*Hāthun upur uchhātē, aur chhe kar hāth se,*  
*Chūme kabhē dahan ko, chhē kabhē lagāre,*  
*Kar chūmē mūh me deic, kar jhunjunā haijāre*  
*K'ā mīr dekhē ham yeh t'ā shīr khore!* Nazir

Whoever sees the [dear] face [of a child]  
But fondly takes him up and plays with him,  
Now thumps him up and tickles, makes him laugh,  
Now kisses him now claps him to his breast,

One [gently] puts a coral to his mouth,  
Another turns a rattle [for his sport] [child]

What entertainment springs before a sucking

3 *Amē to tūne qutcheh, kar kharj Har pe uchhātē,*  
*Ki sang ki mīhē thān mīhē karē dū'r pe Hōi*  
Some close the nista some Hari splash with mire,  
And at the door some sit and entreating him

2 To cast up, vomit (*dāl'nā*)

3 Irony To bring to disgrace, dishonor, discredit, etc

PAR To take the shine out of, to cast or throw into the shade

*K'ā hāp dālā k'ā nām uchhālā!*

You have made a foot-ball of your ancestor's good name

4 To fight, wrangle, quarrel

*Gā uchhāl'nā*

उछाल छका *uchhāl'-chhak'kā, W uchhāl'chhā, E. n f. H uchhāl + chhek pulendum muliebri*

A wanton who exposes her bosom, a lustful woman, a hurlot

*Woh kutiyā bār uchhāl chhalkā hai, hateli pe lye phirtē hai*

That h is always in heat, she carries it about in her palm

उछाओ *uchhā'o, uch'chhāo, uhhā'o, ut'chhāo, n m*

A festival, jubilee, public demonstration of joy, a grand procession of an image

अच्छत *ach'chhat, ā'khat, ā'khat, n m S अ not, चन broken, Pālī akkhatam*

1 Whole or unbroken rice used in oblations. [*pūjā*]

2 A pinchful of rice (just enough for *Hāndi men achchhat nā, chulā sumdhī jente Mag* Prov

Not a pinch of rice in the pot, and he says "come and feast with me"

*achchhat tilak*, The ceremony of putting a few grams of rice on the forehead of an image or of a *Brahman* when invited to an entertainment.

अछाना पछाना *achh-tā'nā, p'chhā'nā, Wom astā'nā pastā'nā, āge piche ho'nā, Old H aqar' pachhar', v n lit To advance and retire.*

To wish and not to wish, pine and repine  
*Astā pastā kar wohi rotē khāi.*

अछर *ach'chhar, an'chhar, ānh, Rus. ak'khar, an'khar, ān'khar, n m S अचर, अ not, चर to perish, Pālī akkharam*

A letter of the alphabet, letter, character

*bel mātū ke achchhar, karam vekh, n* Predetermination, fate, destiny, the hand of destiny

इच्छुरम *ichh'ur-as, kh-ras, E lux-yū'ak ras, Tir ganne kā ras, W n m S इच्छु + रस The juice of the sugar cane*

अछरंग *achh'rang, E achhrang'yā,*

A false accusation, a calumny

*Aie, jhāton mat jorū achh'rangyā re li* Mag Horal Song

Now, don't make up false charges

अछरान्ति *achh'ran'ti, n f Causal form from S अचर.*

1 Orthography

2 A mode of playing on a stringed instrument so as to express the words of a song (*bol barāna*)

3 A Turkish guitar, lute, or mandolin, with a long neck and usually having three to seven strings.

उचलना *uchhal'nā*, v. n S. उत् above,  
चल to move

- 1 To leap, bound, jump, spring  
*Meñdal uchhal rahe hai, aur mor mōchte hai*  
Bareūt Nazir
- 2 To gush, spurt, issue, spout.  
*Phuāre se pānt uchhaltā hai.*
- 3 To rejoice, dance and sing; to be merry; to be overjoyed.

1 *Āē Kanāgat, plālā lāns,*  
*Bāman uchhleh nan nau dāns* Prov  
*Kanāgat s come, the long grass blooms,*  
*The Brāhman dances nine poles high.*  
(The *Kanāgat*, or *Shrād* is a feasting of Brāhmins with oblations made to appease the souls of the dead)

2 *Chullā kham thōl uchhaltā ho, tab delh bahāren*  
*jōre ki. Jōrā Nazir*  
When *Chullā\** springs and beats his arms, then  
is the reign of winter great

3 *Kuchh rāg aur rang jhamkate ham, kuchh mañ*  
*ke jām chhalalte lān,*  
*Kuchh kūdeñ ham, kuchh uchhleh ham, kuchh*  
*hanste ham, kuchh bakte ham*  
*Yeh taur, yeh naqshā ashraf lā har ān banāyā*  
*Holi ne Nazir*  
Both dance and song here flash and gleam, the  
true cup brimming flows,  
Behold some leap, some dance, some laugh, some  
gabble This the form,  
The color *Holi* wears each moment of its pleasure reign

4 To fly into a passion, flare up, to be wild with rage

*Phr.* To cut up rough (slang), to run mad  
*Abhi kuchh main lahangā, to uchhalte phiroge*

5 To come on (a woman), to have sexual intercourse with. *Randī pe uchhal gaē.*

उचल कूद *uchh'al kūd*, n f [bols

1 Leaping and jumping, skipping, gam-  
*Ky' uchhal kūd kartā hai!* *nic'isā bauh* Wom  
2 Merriment, revelry, enjoyment, re-  
joicing (*nāch rang*)

*Roli se nikā nāl talak pe hai bhārā,*  
*Kartā phire hai kyā roñ uchhal kīd jū ba-jā!* Nazir  
'Ho s stuffed up to the throat with food,  
Goes bounding, dancing all about.

अचुआनी *achhvā'nī*, Tir *achhumānī*,  
*Sah. chhawānī*, n. f. From *ayūān* a kind of  
aniseed.

An aromatic decoction given to women  
after child-birth

अचुता *a-chhū'tā*, Mag *a-chhū'tā*, Tir  
*aranyā*, adj S अ not, छु to touch

- 1 Untouched, unpolluted, untasted.  
*Ravī achhūtā hai.*
- 2 Not used, quite new  
*Bichāśā somitē-ujh aur achhūtā Wom. Rangin*
- 3 Fresh, new; not broached.  
*Tujhe gāñ nashe meh jāb pāgā,*  
*Phir achhūtā hai ne kab chhōyē!* Nazir

\* The forty days of severe cold, personified as a  
wraith † A quilted carpet.

Hath any found you drunk,  
And yet left you untouched!

4. Holy; not to be touched (offerings).

*Is ko hāth na lagāo, uchhūtā hai.*

*achhūtā bartan*, n. 1st An untouched vessel

A maid, virgin, unbroached girl.

*M ān, yeh achhūtā bartan hai, rāt bhar ke do sau  
lenge.*

उच्छु होना *uch'chhū ho'nā*, v. n S  
उच्छु to breathe, H *o'chhā* narrow, hence  
short breath.

To be nearly choked in the act of swal-  
lowing, to go down the wrong way

1 *Ol banz-kar pine se, uchchhū ho gayā*

2 *Yād khāne men jo, Rangin, mujhe kal id hūyā*  
*To bachī mar hī ke, aīsā mujhe uchchhū hūyā*  
Wom Rangin.

As yesterday at dinner to my mind you came,  
Rangin,

I very nearly died, I had such a fit of choking

उच्छी *uchhīr'*, *chhīr'*, n. f. Opp. of

*blūr*, H *chharā* alone

Paucity, smallness, a small number

अचेत *achet'*, adj S चित् to attend to

1 Inattentive, absent, abstracted.

1 *Chet re, a chet yār,*

*Samajh bājh rat Musār*

Bhajan

2 *Achet nāhet kāhe kare lā!* *Dekhā na nīle.* Mag  
Why do you look about? Fix your attention pro-  
perly

2 Regardless, careless, heedless, reck-  
less (*be-parvā*)

*Aisan achet ghorā haklan, kī larkā pichā gel.* Bhoj.  
He drove so furiously that he ran over the child

3 Neglectful, negligent, forgetful, re-  
miss (*bhulakhar*)

*Barā a chet hai, jis lām ko lahte ham bhūl jātā hai.*

4 Not circumspect, off one's guard, sound  
asleep, napping, incautious (*be-khābār*)

*Aise achet ho le soē, chorī ho gā.*

5 Inconsiderate; thoughtless (*be-fikr*).

*Ye burbak achet, jo ji men āl se bak lak.* Mag  
This wandering fool babbles away just as it comes  
into his head.

6 Insensible (as in a swoon); sense-  
less (*be-hosh*)

उचेलना *uchel'nā*, *ucher'nā*. W Rus  
for *chhāl'nā*, *ukher'nā*, *udher'nā*, *uder'nā*, v a.  
To separate one thing from another.

أحاد *ahād'*, pl of أحد one H. *akā*, n  
Units, cardinal numbers

أحاط *chā'tah*, Pop *hātā*, *ahātah*, n m.

حاط surrounded.

1. Compass (*gherā*), limit; boundary (*had*)

2. Precincts; premises, area (*chawk*)



3 Enclosure; an enclosed place; fence, compound (*āṅgan*), court-yard, field.

4 Fold, pound; pen (*lhaṛak*)

5 Zone, belt, circle, province, territory, tract, domain; presidency (*halqā*)

*Baṅāl hātah*

*ahātah, yā hā'tā kar'nā, yā gher'nā, v. a.*

1 To surround, hem in, hedge in, encircle (*ghernā*).

*Bāgiche kā hātā gher do*

2 To enclose, rail in, wall in

3 To bind, confine, limit; determine

4 To define boundaries; appoint limits, bound (*had bāndhnā*)

احتلام *ehtelām'*, n. m. Ped. for Pop. Mah.

*nahāne kī hājīt*, Wom. *Shaitānī* (Devil's act)  
Wet dreams; nocturnal pollution

احتمال *ehtemāl'*, n. m. حمل he bore.

1. Reasonable chance, fair chance, probability, likelihood, presumption (*bharam*)

2 Conjecture; guess, supposition (*akāl*)

3 Doubt (*shubah*), suspense (*dubdhā*), uncertainty

احتمالی *ehtemālī*, adj.

1 Presumable; presumptive, likely; probable. [conjectural]

2 Hypothetical (*farzī*), problematical,

3 Doubtful, dubious, ambiguous, questionable, suspicious

4. Contingent, precarious; uncertain.

احتياج *chteyāj'*, n. f. Ped. for *hājāt*, q. v. ضرور

needed. Need; want, urgency; exigency.

احتياط *chteyāt'*, n. f. حوط guarded.

1 Caution; care, attention (*khābardārī*), heed; wariness, vigilance (*chauksī*) [tion.

2 Circumspection, precaution; delibera-  
*Pahle se chteyāt hotī, to āj kyōh pachhtāte!*

*chteyāt kar'nā, —rak'h'nā, v. a.*

1 To heed, attend, see; look to

2 To look after, watch, keep watch over, take care, to be careful (*chauksī k.*)

3 To take precautions.

*chteyāt-i-munā'sib*, Proper care.

احتياطاً *chteyāt'tan, chteyāt se, khābardārī se*, adv.

Carefully, cautiously; with care or circumspection; warily; with caution.

أحد *a'had*, n. m. P. یک S. एक; H. एक.

Unity, one, an individual.

أحدی *ah'dī, ah'adī*, H. *ās'kaṭī, āl'sī*, n. m.

1 One who is supported by the king at his ease, rendering no service and not taking part in any active occupation

2 A lazy, indolent fellow who will not work, also called an *ahdī bair* (an ox too tired or sick to stir or get up, and performing the functions of nature where he lies), a drone, sluggard

*Ahdī parē hī ahegā, utthegā bhi?* Wom

3. An Indian military corps in the reign of Akbar, so named because it was called out only on great emergencies, in consideration of important victories obtained by the corps

*ahdī banā'nū, —nikāl'nā, v. a.*

To exhibit an *ahdī* (as is done in the Holi)

أحرام *chrām'*, Ped. حرم was forbidden.

lit Making or determining any thing to be unlawful.

1 Abstinence from sensual enjoyments, during the month of *Moharram*.

2 The period of pilgrimage at Mecca

3. A coarse dress worn by pilgrims on entering Mecca.

*chrām bādh'nā, v. n* To make a vow as a pilgrim, at a certain stage from Mecca, appointed for the purpose, preparatory to entrance into the holy city

*jā'ma-i-chrām*, n. The garment worn by pilgrims on entering Mecca, consisting of two wrappers without seam. *Qānūn-i-islām*.

أحسان *chsān'*, n. m. حسن became good

Kindness; acts of kindness, good offices, benefit, favor, benefaction, an obligation conferred.

*Tunā utōre kā chsān*

Prov

The smallest service deserves thanks

*chsān' jatā'nā, v. a.*

To speak or boast of one's good actions, to remind one of an obligation.

*Sulfā de ke chsān jatāte ho!* [tion

*chsān rak'h'nā, v. a.* To place under an obliga-

*Wāh! chakkho, aur chsān rakkho!*

Good! spoon, and call it a favour conferred!

احسان فراموش *chsān-farāmosh*, adj. Ped. Ungrateful; thankless.

*chsān kā badlā,*

Requit or return for any favor; a return.

*chsān kar'nā, v. a.* To confer a favor or benefit, to oblige, to do a good turn or service, to serve, benefit.

*chsān le'nā, v. n* To be indebted to, to be under an obligation, to receive a favor

*chsān' mān'nā, v. n.* To feel obliged, to be grateful or indebted to

*Akhudā kā to chsān mānā hī nahīn, hamārā kab mānegā!*

•A *chilam* full of tobacco, i. e. a small thing



**احسان مند** *chsān-mand*, adj

Thankful, grateful, obliged

**احسان مندی** *chsān-mandī*, n. f. Gratitude, a sense of obligation, thankfulness.

*chsān har*, intj

1 Thanks! many thanks! much obliged!

2. Thank Heaven! Heaven be praised!

*Khudā kā chsān har!*

**احکام** *ahkām*, n m. pl. of حکم order

1 Orders, commands, decrees (*aggyā*)

2 Mandates, injunctions, ordinances, statutes, judicial decisions, or decrees, letters patent. [(*bulāo*).

3. In law, A summons, or injunction

**احمق** *ah'maq*, *ah'maq kī dum*, n m

Fool, simpleton, blockhead, booby, dolt (*mūrakh*), dunce, owl, dunderhead, noddy; aas, nunny

1 *Ben bulāi ahmaq, le daurī sahnal* Prov  
The fool comes uninvited with a platter

2 *Abe! O ahmaq kī dum! yeh kyā kartā has!*

*ah'maq ul-lazī*, n m Ped.

An arrant fool, a natural.

*ah'maq banā'nā*, v a.

1 To make a fool of, befool, make fun or jest of (*hansā urānā*), to laugh at, hoot at, etc (*ullā banā'nā*)

*Bhang pilā ke ahmaq banā dga*

2 To cheat, impose on, throw dust in one's eyes (*ānkhon men khāk dālnā*)

*Tujh mujh ko ahmaq banā ke apnī handyā garam kar letā hai*

By fooling this one and that one he contrives to keep his pot boiling.

**احمقاپن** *ah'maqā-pan*, *ah'maq-pan*, *ah'maqpanā*, *himā'qat*, Ped *chū'tyā-panā* (obscene), n.

Folly, stupidity, idioecy

[n m.

**احوال** *ahwāl*, Ped pl. of حال Rus *havāl*,

State, condition, case, circumstance, state of affairs, affairs

*Pat, pakhvārā ghari, mahinā, chaur ghariyē kī sāl,*

*Jis ko Lālā kai kahe, kaho uskē kyā ahwāl!* Prov  
The Lālā's moment is two weeks, his hour,

a month, four hours, a year,  
And as for his "to-morrow"—its duration who can tell!

*ahwāl' batānā*, — *batā'nā*, — *sunā'nā*, v a.

To state one's case, or condition, to tell or relate one's story; to state one's case (to a physician)

*Māmā, hakim ji ko ahwāl sunā-kar nuakhā le ā*

*ahwāl'-purāi*, n. f.

[stances

Inquiry after one's health or circum-

*ahwāl' pūchh'nā*, *khair sallā pūchh'nā*, v a.

1 To enquire after one's health, circumstances, etc. (*khem kusal pūchh'nā*) [enquiry

2 To investigate, institute or prosecute

**اخبار** *a'khbār*, n m. pl. of خبر news **ا خبر**

he knew A newspaper, gazette, journal

**اخبار نویس** *akhbār navīs*, n m

A news-writer, "our own correspondent", an editor (*mohlamim-i-akhbār*)

**اختر** *a'kh'tar*, H. *tārā*, n m A star

**اختراع** *ikh'tir'ā'a*, h m Ped for *ijād'*, q. v

1 Invention, discovery, device (*ukat*).

2 Propagation, publication.

**اختر بستر** *a'kh'tar ba'kh'tar*, n m. H. *astar*

*bastar*, *istar* *bistar*, (bedding, etc) *astar*

lining, *bistar* what is spread, S *astar* to cover

Chattels, goods, trifles, household stuff

*Lo jī, yāhān se tallo, apnā akhtar bakhtar samlāllo*

Now then, Sir, pack up and be off!

**اخصار** *ikh'tisār*, n m **اخصر** became in-

tensely cold.

1 Conciseness, brevity, condensation

2 Summary, abstract, epitome, synopsis, precis (*khulāsā*)

**اخصار کرنا** *ikh'tisār kar'nā*, v 'a.

1 To curtail, cut short

2 To abridge, summarize, epitomize, draw up a *precis*

3 In *Arith.* (for *mukhtasar karnā*) To reduce, simplify [word.

*bul-ikh'tisār*, Ped. adv In short, briefly, in a

**اخلط** *ikh'tilāl*, n m **اخلط** mixed

1 The act of mixing, mixture, union, amalgamation (*mel*)

2 Acquaintance, intimacy, familiarity

3 Attachment (*pyār*), friendship, attachment between the sexes

*Miyān, bibi men to gazab ikhtilāl hai!*

Man and wife seem wonderfully loving, eh!

**اختلف** *ikh'tilāf*, n Ped. for *khilāf*, **اختلف**

came after

1 Contrariety, contradiction, opposition, discrepancy, difference (*antar*)

2 Incongruity, incompatibility, disagreement (*an-ban*)

3 Rupture, variance, schism (*bigār*)

*ikh'tilāf rāe*, Difference of opinion

*ikh'tilāf rakhnā*, — *ho'nā*, v n. Unid.

To disagree, differ, clash.

3 Decisive, positive, definitive, conclusive, —*ul-amr*, —*lār*, —*lō*, *āl-hirash*, adv In the end, at last, ultimately; after all, finally, once for all, eventually.

*Ākhar apnī jāt pe gayo* Rus. Prov  
After all his low birth, (or nature) asserted itself

*ākhir sāl* The end of the year, the end of the revenue year, the last year

*ākhir lā mahinā* W The sixth month of the Mahomedan year *Rare*

*ākhir kar'nā*, v a [plete

1 To terminate, conclude, finish, com-

2 To execute, perform, accomplish

PRR To bring to an end

*ākhir ho'nā*, v n

1 To be over, to come to an end

*Bhutton ki fusal ākhir hū*

3 To stand, or to be last (in order)

*Ukā nambar ākhin ho gayā*

2 To expire, die, die out, cease to live or exist.

PRR To come to nought, to breathe one's last.

*Bud the mīān ākhir hū.*

*ākhir zamā'na*,—*waqt*,—*sam'ā*, n. m

The last time, period, or age—hence, the last death gasp (*ant'lāl*)

*ākhirat*, n f The next world, the world to come, a future state.

*ākhirat sanvār'nā*, v n Mah Wom To do good deeds that may procure salvation

PRR To work out one's salvation.

*Mā bāp ki khidmat se ākhirat sunāro*

*ākhirī*, adj Of or belonging to the end, latter (*pehliā*)

*ākhirī bahār*, n. f. *lit* Declining spring

1 The end of the harvest, or fruit season.

*Holon ki ākhri bahār*

Street cry

The last parched (green) gram of the season!

2 An age of decay, or coming extinction

*ākhirī chahār' sham'bā*, n. m.

The last Wednesday that falls annually in the month of *Safar*, when a festival is observed by the Mahomedans of India, their prophet having on that day found himself well enough to walk abroad for the first time after a very severe illness.

*ākharāj*, n m Ped *خارج* passed out,

Opp of *دخول* entered

1 Expulsion, evacuation, ejection, banishment, turning out of possession, deportation, extradition, discharge

2 Elimination, exclusion, exception.

3 Extraction, derivation [n. n.]

*ākharājāt*, Illit. *kharājāt*, pl of *خراج*

Expenses, disbursements (*kharach*), charges, costs.

*Dohre kharājāt se bīāh lāt*

Mah. Wom

*ākharot*, Rus *kharot*, *khrot*, n m. S *खरोट*

A walnut, the fruit of the *Aleurites triloba*, *juglans regia*. Wat.

*ikhlas*, n. m *خلص* puro, clear.

1 Purity; sincerity, frankness, ingenuousness, openness, candour, honesty

2 Pure friendship, genuine attachment, fidelity; affection; love.

1 *ikhlas se ikhlās paidā hotā hai*

Prov

Love begets love

2 *Āyā jo lōi huan kā dūlā, yā kōi rāh,*

*Jā shohk se jhat hūte, ye panyōh ke tain jhār,*

*Angūā ke tain chīr ke kurti ko lūā phār,*

*ikhlas, kahin pyār, kahin mār, kahin dhār,*

*Is dhab ke maze rakhti hai aur dhang jātānī*

Nazir

When beauty's rounded spreading shrub appears, Youth instant springs and clasps th' enchanter

gay,

Slit is her bodice, torn her jacket quite—

Now close entwined, now amorous dislance

fond,

Love's gentle taps, then quite a show'ry hail,

Such are the ways, th' enjoyment rare of youth.

3. Friendliness; intimacy, familiarity.

*Bas jāō, zyāda ikhlās na karo*

*ikhlas jor'nā*, v a. Mah. Wom

To form an attachment, friendship, etc

*Main ne sab se ikhlās jor rakhiā hai.*

*ikhlas rakhi'nā*,—*kar'nā*, v a.

[truly.

1 To be sincere, to esteem, or regard

2 To regard, love; bear love to; to hold

dear, revere; to be friends

PRR To have a regard for

*ikhlas-mand*, adj

1 Open, ingenuous; simple; frank; candid, sincere, true, honest

2 Friendly, kind, affectionate, attached to, cordial. [(slang)]

3 Intimate, thick, hand and glove

*akhlat*, n. m pl. of *خلط* A *خلط*.

mixed

[posed.

The humours of which the blood is com-

*akhlat-i-ar bā*, n. m. The four humours—blood, phlegm, bile, and melancholy

*akhlaq*, n m *خلق* nature.

1 Manners, politeness, courtesy, breeding [ethics]

2 Goodness, virtue, morals, morality,

*ākhni pulā'o*, for *yā'kh'nī-pulā'o*, n. m. A native dish consisting of rice

boiled in the juice of boiled meat, with fowl and spices.

*ākhor'*, *akhor'*—*pakhor'*, E Rus n f

Leavings, sweepings, rubbish, refuse, litter, grass, dung, etc. of stables, stubble; offals, filth.

- 1 *Achchhā achchhā āp, ākhor idhar!*  
For yourself the tit bits, for me the refuse!  
2 *Tobā! kyā ākhor uihā lāyā!* Mah. Wom  
Good gracious! what rubbish is this you've brought!

अखोर क़ि भरती *ākhor kī bhartī*, lit Stuffed with litter, full of rubbish, etc.

A company or congregation of boors, churls, *canaille*, etc

H अखून *ākhūn'*, n m Cor of P. اخوند A teacher, instructor, master

H अद *ad, adh, ādh, ād*, adj S. अर्ध, Pāli *ad-dho* half. Used in Comp for *ādhā* half  
अदबटाई *ad-batāi*, n f Division of produce in equal shares

*ad-bar*, adv Half-way, in the middle

*ad-bag'rā*,—*chot*, E. adj Half-cleaned (rice)

*ad-blūlā*, adj Badly done, or made

*ad-banā*, adj Half formed, incomplete

*ad-bīch*, adv In the midst or middle, during completion See *bīch*

*ād-pāo*, The one-eighth of a seer

*ad-pet*, *ādhā pet* adj lit Half a stomach full  
Insufficient (food), deficient, not enough.  
*Ad-pet khānā mitā hai.*

*ad-jā'lā*, adj. Half burnt, half consumed.

अदचकर *ad-chak'kar*, A *nusf-dāera*,  
S *ardha-chakra*, n A semicircle [(*chutīlā*)  
*ad-chot*, E adj Slightly wounded or hurt

*Sānp ad chot nikal gagā*

अदरतया *ad-ratyā*, n m. One born at midnight.

*ād ser ātā*, lit Half a seer of flour

1 A half p'orth of bread, daily food, the means of living or supporting life, subsistence, livelihood, something to keep body and soul together

2 A phrase used by 'beggars soliciting alms, or by applicants for appointments  
अदकुब *ad kub*, Equinoctial, the celestial equator

अदकट *ad-kat*, A. *vatar*, S *larna*, n.

Diagonal, diameter (A *qutr*, S *byāsa*)

*ad-kach'rā*,—*pak'kā*—*galā*, Sah. *ad-hūnā*  
Green, raw (fruit), half cooked, half roasted, half-fried (*ad-bhūnā*)

*ad-khul'ā*, adj Half open

*ad-khulā*, adj Half blown (a flower)

*aa-jā'rā*, adj Half driven in (a stake, peg, etc.), half buried [terete

अदगोल *ad gol*, (Bot) Half terete, semi-  
अदमना *ad-man'ā*,—*serā*—*pavvā*, n

Applied to weights and measures of

twenty seers, half a seer, and two *chhatāls*, respectively [S अर्धमत्त

अदमुआ *ad-muā*,—*marā*, n m —*muē*, n f.

1 Half dead, in the agonies of death  
*Sainan kī bāt lachhū samyhi nāhin main ne,*  
*Mo ko ad-marā kar ke dhar gayo rī.*

*Dekho! mo pe jāyab chhailā kar gayo rī*  
Wom. Rus Song

I knew not what those glances meant,  
Half dead he's left me quite,  
What ruin, see, that gay gallant has wrought!  
2 Starved, weak, helpless.

H अद *ād, ādh*, n f S and Pāli अर्ध

1 The *māyā* of the Hindū theology, nature, the external world.

2 Rise, source, birth, cradle, commencement, starting point, original.

*Ād Hindī, bād Musalmān*

Prov

First Hindū, then Musalmān

*ād ant*, n. m The beginning and the end.

*ād se ant tak*, adv

1 From beginning to end, from end to end, from first to last (*avval se ākhir tak*), from head to foot, from head to heel (*erī se chotī tak*), from top to toe (*sir se pāon tak*), fore and aft (*āge piche*)

2 Throughout, all through

3 Always, the whole time (*sadā*)

A अद' *ad'ā*, n f अदी he prepared himself

1 Bringing to completion, perfection.

2 Perfection, master-piece, none such

*Le bhāi, adā hai, is se āge ke lot banāygo?* Rus

3 Performance; observance; execution, fulfilment, accomplishment. [faction

4 Payment (of a debt), discharge, satis-

अद'बंदी *adā-ban'dī*, *qist-bandī*

Fixing a term for the payment of a debt, or the performance of a contract, liquidation of a debt by instalments

*adā-i-khid'mat*, Performance of serv.ce, execution, or discharge of a duty

*adā-i-dān*, Ped The payment of a debt

—*i-zar-i-digri*, Satisfaction of a judgment debt, payment of the sum decreed.

*adā kar'nā*, v. a.

1. To execute, perform, discharge, do (one's duty) [complish.

2 To comply, fulfil, carry out, ac-

3 To discharge, defray; satisfy (a debt), repay, redeem (one's pledge), keep (one's word) [torily, or well

4 To do justice to, to perform satisfac-

*adā-i-māl-guzārī*, Payment of revenue

*adā ho'nā*, v. n.

1 To be done, or performed satisfactorily

2 To be discharged (a duty)

3 To be paid, liquidated, etc. (a debt)

4 To be all over with, to be made an end of (*kām tamām honā*)

*Gamze karti hai dugānā, aē jīn, kis waste?*

*Ek adā men main adā hūn, sun adā kis waste?*

Wom Rangin

My bosom friend, my life! why these coquettish airs?

One single glance would kill me quite A hundred why?

*harf adā honā*, To be pronounced, articulated, or read distinctly, clearly, etc

*Uski zabān se harf adā nūlūn hotā*

**ادā** *ad'ā*, n. f.

1 Air, port, deportment, carriage, manner, grace

1 *Hai husn bhī uskī nūz bharā, aur ān o adā bhī pāt hai*

*Sar pāon se le us chanchal men sau zinat aur zelā hai* Nazir

Her beauty rich in blandishments, and grace, expression rare,

From head to foot a hundred charms, winsome, and comely, fair

2 *Adāh sab apni dikhāti chāl*

*Chhupā munh ko, aur muskurāti chālī* Mir Hasan

She moved along displaying every grace,

She smiling moved—a veil thrown o'er her face

2 Polish, breeding, politeness, elegance, gentility, beauty, charm, fascination

*adā-wālā*, adj Beautiful, graceful, elegant

*Asā hī woh adā wālā hai, jo pe martī phūnā!* Wom

*khush-adā*, adj Well-bred, well mannered, polished, lady-like, gentlemanly, graceful, elegant, stylish

**آداب** *ādāb'*, plu. of **ادب** n m **آدب** he became well-disciplined

1 Salutation, respects, devoirs.

2 Ceremonies, rules, etiquette, forms of address in writing and speaking

3 Politeness, good manners, good breeding, civilities, courtesy, urbanity

*ādāb bajā nā*,—*bajā lā' nā*,—*kar' nā*, v n.

1 To salute, make a salām, obeisance, etc, to present oneself, to use complimentary expressions.

*Phn* To take off one's hat, to doff the cap, present arms, to bow, or bend the knee

1 *Huzūr men ādāb bajā lao*

2. *Lāye, aur ādāb hujāye.*

2 To confess oneself beaten, admit another's superiority

*Ādāb bajāenge, jo āp se kām ho jhēgā*

I'll take off my hat to you, if you can do this

3 To say goodby, to take leave.

*Lāye, main ādāb hujātā hūn*

*ādāb taslimāt*, Best compliments, or respects

*ādāb-i-shukrīyā*, Ped. The set form, or established etiquette for making one's acknowledgments, making a formal return of thanks for favours received

*ādāb o alqāb*, Address, titles.

*ādāb'*, intj

1 Your humble servant! thanks! thank [you

2 Good morning, good day, good even

**اداسی** *udās'*, adj. S **उत् + आस्** to sit separate or away

1 In low spirits, dispirited, cast-down; disheartened, dejected, doleful, pensive, sad; despondent, cheerless, down-cast; depressed, dull, low-spirited, out of spirits, or sorts

*Kuchh ummed dil meh, kuchh ek jī lo yās,*  
*Labon par hunsi, lek chehra udās* Mir Hasan  
Some hope she had, some feeling of despair,  
Her lips all smiles, but sadness on her face

2 Sullen, sulky, cross, dumpish; mumpish

*Phn* Down in the mouth; sick at heart; in the sulks, in the dumps, melancholy as a gib cat, a prey to melancholy

3 Not bright, sombre. faded; dull (*mānd*)

*Dupatte lā rang udās hai.*

*udās ho'nā*,—*bairī'nā*—*par'nā*, v n.

1 To be sad, dejected, downcast.

*Phn* To take to heart, to hang down the head, to prey on the mind, or spirits

1 *Mero bairīā lāro, aur sab ke hain gore,*  
*Main hot hūn udās dekh kare ko* Rus Song  
My husband's dark, while all such fair ones have,  
It makes me sad to see my darkie, O!

2 *Aē mauzim i khirān! lage is air ko tere ān,*  
*Bulbul udās bairī hai, ek sukhe thum par* Wom

Inshā.

Fire ran upon thy head, thou ruthless autumn wind!

The bulbul on a withered stump doth doleful pine

2 To be dull, not bright (colour)

*Barsāt men sārā masālā\* udās par gayā*

**اداسا** *udāsā*, n m

A cord worn as a shoulder belt by *āzāds* *udāsā kus'nā*, v n To start, depart; leave, take one's way

**اداسی** *udāsī*, Tir. *undās'sāl*, n f. [tion Sadness, despondency, dullness; dejected *udāsī chhā'nā*,—*baras'nā*, *udāsā chhā'nā*, v. n

1 To be clouded with sorrow.

2 To become dull, or cheerless.

1 *Rājā jī!* / *ant tumhen mahlon rahi bulāē*

*Kal se tabut sust hai, rudi udāsī chhāē*

Wom Play *Rāj Basmāt*

O king, the queen doth in the palace for you call,  
Since yesterday she's low, and gloom hangs over all

*udāsī*, n m.

1 A hermit, anchorite, a class of faqirs, one who has retired from the world, whose family is unknown, and who has neither friend nor foe

*Pis ke bairāg kī udāsī sūh,*

*Del yu bairāgi o udāsī hai* Wali

With sorrow from her lover torn,  
A widowed heart, downcast, forlorn

2 One who eschews the married state for the sake of religion

*Tum udāsī ho, kī gharbārī?*

\* Gold or silver lace or edging

H اَدَاہُت udā'hat, ūdā'pan, W udā'i,  
E. Wom. n. f. From *udā*. Purple color

8 اَدَاہَرَن udāhar'an, n m. A. مثال  
S उत् over, आ all round, हू to take  
1 An illustration, or example, a case in point, instance [reasoning  
2 One of the five modes or rules of logical

A اَدَب adab, n m. Respect, deference, honor  
adab kar'nā, v a. To pay respect, or deference to, to look up to, honor, respect, revere.  
Baron kā adab karo  
ad'ab, intj Manners, sir! out with you! clear out! keep your distance!  
Aduh! kuttē, adab! Wom  
Manners! dog, manners!  
اَدِيب adīb, n. m. Ped A teacher of etiquette or manners.

H اَدْبُت ad'bhut, Mag ad'bud, adj  
S अति exceeding, भू to be Pāli adbhūto  
Sea. achraj Hidden, mysterious, wonderful.  
Dekho re, koi jogyā hamār, adbud rūp banā-wane-kār! Mag Song Kheṁtā of Shiv  
Say, have you seen my jogi—master of a thousand shapes and graces!

H اَدْبِیگ udbe'g, udveg', n S. उत् be-  
yond, वेग quick.  
1 Perturbation, agitation, anxiety, uneasiness, restlessness, perplexity, care  
2 Fear, consternation, apprehension (dar)  
3 Hurry; haste; impetuosity (jalāi)  
4 The fruit of the *areca catechu*.  
Wat; betel-nut.

اَدْبِیگ udbe'g, udveg', adj.

1 Perplexed, anxious, perturbed, agitated; at a loss, not knowing what to do  
2 Hasty, precipitate, impetuous

H اَدَر ā'dar, —mān, bhāo, n m. Pr and  
Pāli ādare, S आ + दृ to respect

1 The act of treating with attention and politeness.

Mangni kī chādar, tū pe pachās kī ādar / E.  
Prov

A borrowed sheet, and she offers it to fifty different people!

2 Homage, fealty, obeisance, reverence.  
3 Honor, esteem, estimation.

ādar pā'nā, —mūl'nā, v n. To be welcome, to receive honors.

1. Din das ādar pāē ke, kar le āp bakhān [brag!  
Ten day's attention you received, and how you

2 Sab farsh se uṭhā kar bithlāyā jūtyon par,  
Muṣṣ ko har makān men ādar milā to aisā!  
Nazir  
Raised from the carpet, seated on the shoes outside  
Such is the honor for the poor the fates provide!

ādar se baṭhā'nā, v a. To lead or invite (one) to a seat with respect or deference

ādar se le'nā, yā le jānā, v a.

1 To receive respectfully

2 To receive (a visitor) with due respect

ādar kar'nā—de'nā, v a [once

1 To respect, honor, esteem, rever-  
PAB To do honor to, pay respect to, pay homage to

1 Lachhmī bīn, ādar kaun karē!

Prov

No money, no respect

2 Jā ko jo pyāro lagā tū ko ādar det,

Koṭl ambhī let haī, aur kāg niborī let Brij Dohā  
Regard, respect is shown to those we dearest deem

The cuckoo to the mango clings, the crow, the nim.

2 To show hospitality or attention to, to receive one cordially or with due ceremony.

1 Awat nahin ādar kyo, jāt djo nahin hast,  
Tulsī, ye doṭ gaṛ, Pandit aur girhast

Tulsī Dās

I came, none showed respect. I went, none gave his hand

O Tulsī, both are vain, the Pandit and the churl  
Said probably in allusion to his visit to his native village, on entering which a little boy cried out—"Ho o-o, there goes Tulsīyā"—calling him by his former name, instead of saluting him as "Tulsī Dās", the name given to him when he became famous as the author of the *Rāmāyan*. Upon this he wrote the following couplet—

Tulsī, tahān nā jāyē, jāhān jānam ko thāno  
Bhed bhagṭ jānā nahīn, dharai pāchhilo nāno  
O Tulsī, visit not your birth place, whence you came

No reverence they pay, they take your former name

2 Ghar gaye se kyā ādar karē!

Mūs noch ke munh men dhare

Na aise yār se yārī karē. Riddle Ans Kuttā  
Returning home, how warmly you're received!  
Your flesh torn off and mangled, in his mouth.  
Ne'er friendship make with such a lover false

3 Sāin ankhyān pheryān, ādar karē na koṭ,  
Phut phut karen sahe'yān, main mu mur dekhun

toṭ Dohā

Your eyes, my husband, turned from me, re-  
spect no one doth show,

My mates all scoff at me, I turn and look, and turn to you

4 Bhat, bhatyārī, beswā, tīnon jāt kiyāt,

Āte kī ādar karen, jān na pūchhen bāt.

Prov

Three castes—the bard, the inn-keeper, the harlot are

Base ingrates all—the incomer respect receives,  
But when he leaves, no friendly farewell word is spoke.

H اَدَر u'dar, ud'dar, o'dar, oj, n m.

1 Belly, stomach, bowels, womb (pet)

Mās khōē, mās barhe, sōq khāē, oj barhe Prov  
Flesh unakes flesh, petherba make a large belly

2 Food; livelihood, living (*bhojan*)  
*Apne apne udar ki chentā ko gaz* Rājñiti.

3 Protuberance, bulge, enlargement.  
*udar bhar'nā, pet bhar'nā, v a.* To fill one's stomach, have a belly full. [Wom.]

*Dukh dhandū kar ke uddar bhar leā hūn* Him  
 With the sweat of my brow, I fill my belly  
*udar pīrā, pet kā khalal, n.* Pain in the stomach, spasms, colic

H आदरा *ād'rā*, n. f. S आदरा, Pāli and Pr.  
*addā* The sixth lunar mansion, the beginning of the rainy season.

*Barsai adrā ki bundyā, thādi bhīyār gujari* Brij  
 Song

A ادرار *idrār'*, n m Ped for H *bahāo*.

Diabetes, immoderate secretion or excessive discharge of urine.

A ادراك *idrāk'*, n m Ped for H *samajh*,  
 Comprehension, understanding, apprehension

P H ادرك *adrak*, W. *ad'rakh, ā'dī*,  
 E. *ādo*, Mār. *ād*, Tīr n f. S. आदक, Pāli  
*addakam*

1 Green ginger, *zingiber officinale* Wat.  
*Bāndar kyā jāne ādi kī savād!* E Prov

2 Fac for *hazrat* (Sir) *Āje, adrak*

H ادره *ud'rā*, E. *gū'dar*  
*gū'dar, W. Wom. gūdrā gādrā*,  
 Mār n m.

Cast-off clothes, old rags (*chithrē bodrē*)

1 *Apne udre gudre uthā yān se* Wom

2 *Udar gudar sobai, margād-vāle robai* E Prov  
 The ragged sleep, the down-comes weep

A ادغام *idgām'*, n m. Duplication of a letter by *tashdīd*, coalescence of letters (in Arabic construction)

H ادلا *ud'lā*, W Him. n. m A vessel carved out of stone

H ادل *ad'albad'al, ad'lā bad'lā*,  
*lā, ad'lī bad lī*, Illit. *ad'dal bad'dal*, n. m.

1 Exchange, interchange, barter, transmutation, *mutatis mutandis, vice versa*  
*Āo bhai, topi adal badal*

2 A consideration given (in exchange), equivalent, compensation

3 Mutation, permutation, transposition, transfer, alteration

*ad lā bad'lā lar'nā, ad'lī bad'lī kar'nā, v a.*

1 To exchange, swap, barter, convert.

2 To displace, shift, turn inside out, transmute, transfer

3 To misrepresent, pervert, juggle

*ad'dal bad'dal khel'nā, v n* To commit sodomy on each other by turns  
*adal pichhān'*, Him. *adal paichhān'*, Mah adj  
 Discernible, distinct, conspicuous;  
 prominent, unmistakable, above board  
*Meri goli to adal pichhān hai.* (Boys' idiom)

H ادلی *ud'lī*, W Him *kūn'dī*, n. f.  
 A small vessel carved out of stone.

A آدم *ā'dam, bāvū ādam*, n. m. آدم brown.

Adam, the first man.

1. *Ā-dam āyā, dam āyā*

Adam came, *dam* (breath) came

Prov.

2 *Gharon men marā jhārū deron, jurren farāh*  
*par barthein,*

*Na pūchho, Bāvū Ādam hī nurālā hai, budā,*  
*yān kū Wom. Rāhat,*

Men sweep the houses here, while women on the carpet sit at ease,

Don't ask me, sister, here the race sprung from a different Adam is

*ādam chashm*, n m. A horse, the whites of whose eyes have a red margin, or eyes like those of a human being [nibal]

آدم *ā'dam-khor*, n m. A man-eater, a cannibal

آدم *ā'dam-zād*, n m *lit.* The son of man.

The human race, mankind.

آدمی *ād'mī*, Rus (rare) *āmdī*, n m

1. A descendant of Adam, a human being  
*Bangālī jo ādmī, to parel laho kis lo!* Prov.  
 If a Bangālī is a man, what is a devil?

2 An individual, person, man.

3 A grown-up person, an adult.

*Bachchā to kyon, khāsā ādmī thā.*

4 An intelligent person, a wise man; a skilful man.

*Tum apan ko ādmī jānat ho!* E Rus Prov.  
 You think yourself a man!

5 An honest man.

*Ādmīyon kā kāl hai* Honest men are scarce

6 Mankind, the human race, nation; people, souls, inhabitants, the public, population, community, folk.

*Ādmī ne kachchā shīr pīyā hai.*

Prov

A creature reared on new milk is man

[The Natives have a saying that man is *kachcha* (crude and liable to err) because he has drunk his mother's (new) milk]

7 Husband, lord, consort, wife [dant.

8 A servant, retainer, follower, attendant  
*Are ādmī!* Here, fellow!

*ādmī banānā,—karnā, v a.* To humanize, educate, civilize, teach manners, polish

*Karne lage phir wohi samajh ki bāten,*  
*Bāre, hamen ādmī banāyā tū ne.* Momin

*ādmī pīchihe, adv*

1 Each person, per head, apiece.

2 Severally, each, one by one, individually

*ādmī honā, v n.*

[age

1 To grow up to manhood, to come of age  
*Ab tum ādmī hue, hosh pakro*



2. To learn manners, politeness, etc  
*Ākhar yān hi hote hote ādmī ho jāēgā.*

3. To become a man again, recover from insanity or intoxication, to come to one's senses (after making a beast of oneself)

*kā'lā ādmī, n. m.*

1. A black man, a negro [Europeans
- 2 A native of India, an Indian (used by

*آدمیت ādmī'at, n. f.*

1. Human nature, humanity.
- 2 Fellow-feeling, sympathy, tenderness.

*Kuch hoti ādmī'at, gar hote ādmī,  
Ye khab-rū to hār hue, yā parī hue Zauq  
Had they been human, then humanity they'd have,  
These beauties of the race of houris, fairies are*

3. Civility, urbanity, good manners, politeness, good breeding, courtesy, amenity, gentleness, affability, etiquette  
*Ādmī'at aur shāh hai, ilm hai kuchh aur chiz,  
Kisnā tole ko parhāyā, par woh harwān hi rahā*

*Zauq*  
Humanity is one thing, learning, quite another  
Teach a parrot ever so much, a parrot he will be.

- 4 Judgment, reason, discrimination.

*ādmī'at uih jānā, v n.*

- 1 To be divested of one's human nature
- 2 To lose, or forget one's manners  
*Āj kal ke larkon ki ādmī'at uih gai*
- 3 To lose one's right reason, to be out of one's senses

*ādmī'at pakar'nā,—sikh'nā, v n*

- 1 To become civilized, humanized.
- 2 To acquire gentility, good manners, or politeness

*Ādmī'at silko, be dhang mat phiro*

- 3 To come to one's senses, to be restored to one's reason

*Ādmī'at pakro, bahko mat*

*ādmī'at sikhānā,—men lānā, v a. [banānā]*

- 1 To civilize, teach manners (ādmī)
2. To bring one to (his) senses.

**H** *ادم ud'dam, ud'dyam, ū'dham, n. m*

**S** *ادم to strive, support*

- 1 Exertion, effort, endeavour (*koshish*)

*Āsan uddam karan li mālik khush okhai. Bhoj*  
Exert yourself so that the master may be pleased

- 2 Trouble, pains, toil, labour (*mehnat*)

*Uddam se dāhiddar ghate.*

Poverty declines before labour [(dhandā)]

- 3 Calling, trade, business, avocation

*Tain kam uddam kare saē Rus.*

*uddam kar'nā, uddyam,—, v n.*

- 1 To labour, work, toil, drudge, fag  
*Uddam kar uih, tab na kharbā? Mg Wom.*  
Unless you work, how shall you eat?

[The force of the peculiar construction of the latter clause is untranslatable]

- 2 To strain, sweat, take pains or trouble.

3 To pull; tug; hammer at.

4. To drive a trade, enter a profession, spend time upon, make it one's business, perform the office or functions of (*dhandā k.*).

**H** *ادم ud'mād', Wom unmād', Tir. n.*

**m. S.** *उन्माद, उत्त excessive, मद to be drunk*

- 1 Lust; heat; lechery, lasciviousness, wantonness, concupiscence

2 Restlessness, agitation, anxiety

3 Wildness, madness, mania, frenzy.

4. Pride, conceit, arrogance

*Sab mad madat hai, budyā mad udmād Prov*  
Spirits intoxicate, but learning most of all.

5. Vice, evil, depravity

*Nich zāt, ek na ek udmād.*

The base born have some vice or other.

6 Ostentation, affectation, display.

*udmād lag'nā, v n Wom.*

1. To lust after, long for, to be prurient, rakish, etc [means

2 To hanker after things beyond one's

3 To affect; to show off; mince

**ادمادی ud'mādī, udmā'ti, udmādā,**

**Wom. udmādīyo, kuchmādī Mār adj**

Prurient, lustful, lickerish, lascivious, libidinous, lewd, wanton.

*Bāt mujh ko nahin ye khush āti,*

*Āsi bandī nahin hai udmā'ti Wom Shauq*  
*udmā'dī, udmā'ti, udmā'dā, Wom. n*

A sensualist; debauchee, rake, libertine, a man of pleasure.

**A** *ادني ad'nā, adj. دني low, ignoble.*

1 Low; inferior, humble, poor, common, obscure (condition)

2 Small, inconsiderable, minute, unimportant, paltry, puny, petty, trivial, light, meagre, faint, below par, slight, inappreciable

3 Secondary, subordinate.

4 Immaterial, beneath notice, of no account, of no consequence, insignificant

5 Puerile, childish, trifling

6 Mean, sorry, base, shabby, ungentlemanlike

*ad'nā, n. m.*

1 A common man, peasant, ryot, boor, fellow, churl, serf, carle.

2 A mushroom, nobody

3 Common people, the scum or dregs of society, vermin.

**H** *ادوان advān', E advā'in, Mag.*

*odāun, Mār दावण, n f S अध: below, & धे (H būn) weave*

The strings at the foot of a bed, which can be made tight at pleasure.



*Rāt ko adōñ na khamcho, manhās hai.* Wom  
Do not tighten the bed strugs at night, it is un-  
lucky

ह अदीही *adai'ri, bari, E up'di, bari,*

W n f. A preparation made of pulse and  
condiments, dried in the sun, and used to  
flavour native dishes.

ह अदीह *a-dokh', an-dokh', nir-dokh,*  
adj S अदीह, Pāli *adoso.*

1 Without fault or sin, guiltless; blame-  
less, faultless, innocent; spotless; with-  
out reproach or stain.

*An-dokhi ko dokh, jise gati na mohh.* Prov.  
Who slandereth the innocent shall have nei-  
ther funeral rites nor salvation.

2 Irreproachable, unimpeachable; pure.

Pāli. Innocent as the babe unborn, with  
clean hands, with a clear conscience

ह अदी *adh, ad, adj.* See *ad* half.

ह अदी *ad'dha, n. m.*

1. Half a yard, chain, etc.

2. A half measure, a pint.

1 *Ek addhā pilwāo, to kām banē.*

2. *Botal chāhṛē, k addhā!*

ह अदी *a'dhā, a'dhī, Mār. ādo, ādho. adj.*

S. अदी Pāli. *addho, aḍḍho.*

1. Half

1. *Ādhī ko chhore, sōri ko dhāḥ,*

*Asī būre, thā na pāḥ*

Who leave the half to run after the whole

Outrun themselves and miss the goal.

[All covet, all lose].

2. *Izzat kī ādhī bhālī, be-izzatī kī sōri kuchh na-*  
*hā*

Better the half with honor than the whole  
with disgrace.

3 *Ādhā tīar, ādhī bātēr* Prov *lūt* Half par-  
tridge, half quail.

[Applied to mixed speech or jargon].

2 Tender, soft, quick of feeling; sus-  
ceptible.

*Par-desī kī dīl ādhā hotā hai.*

The stranger has but half a heart (He is  
very sensitive)

[The natives inculcate tenderness towards the  
stranger, because, away from home and friends,  
his feelings are easily wounded.]

3 (Bot.) Half inferior

*ādhā bhārā,—krāyā, n. f.* Half hire.

*ādhā-sī's, ādā-sī's, W adh-kapālī, E. n f*

S. अदी H *sī* head Ped. *dard-i-shaqīqā.*

Pain affecting the half of the head, facial  
neuralgia, *hemisrania.*

*ādhā ho'nā, v n. lūt* To be half.

To grow thin, to be emaciated.

*adh-chandar, adhā chānd, n. m.*

A crescent; a half moon, a semicircle.

ह अदी *adh-kapālī,—kapālī,*

E. n. f. S. अदी skull.

Two areca nuts partially attached, and  
hence believed to be an effective cure for  
*hemisrania* See *ādhā-sī's.*

*adh-kar—karī, n. f* S अदी half, कर tax. [rent.

1. Half the collections, half the tax or

2 An instalment of eight annas in the  
rupee, or half the government jama.

ह अदी *adh-gaḍrā, adj* H. *adh* half,  
*galā* melted. Half-ripe (fruit, etc).

*adh-mānas, Rus. n. m. S. अदी half, मनुष्य man.*

A weak, feeble person.

*adhām men, adv.* Half way; in the middle

*adh-an'nā, n. m.* Half an anna; a copper coin  
worth two pice.

ह अदी *adh-aṅg', adh-raṅg', n. m. H. adh*  
half, *aṅg* body.

[*hemiplegia*

Palsy affecting one side or half the body;  
*adhaṅ'gī, adhraṅ'gī, adj.* Palsied; paralytic.

ह अदी *adh-wār', n. f.*

The half of any thing.

ह अदी *adhūrā, adj.* S. अदी half of  
the whole.

1. Half prepared; half done; defective;  
incomplete; unfinished; incompetent.

*Kaun tuj ko kahe, adhūrā hai?*

Are, tū sab gunoh mē pūrā hai? Wom Shauq

Who says of thee an unformed, simple thing

thou art.

Why, bless my heart, a master of all arts

thou art.

2 Weak, feeble, helpless, shaky.

3 Incapacitated, incapable; disqualified.

—*ba'h'chā, An embryo, the child in the*  
womb before it becomes a foetus.

—*rah'nā, To remain imperfect or incomplete.*

*adhūrā kar'nā, v a.* To enfeeble, render weak,  
deprive of strength.

*The ham bhī jāwānī mē bahut uḥq ke pāre,*

Woh kaun se gul-rū ham, jo ham ne nahin  
ghāre?

Ab ā ke burhāpe ne kje aise adhūre,

Par jhaṛ gaḛ, dum uḛ gai, phirte hain landūre.

Nasir.

I too was in my youth a gay Don Juan quite,

Where is the pretty maid whose eyes have

not met mine?

Now old age makes of me the ugly wretch

you see,

Wings dropped, tail docked, ape-like I wander

to and fro

ह अदी *adh-aun', Rus dhaun, Pop, adj*

The half of anything, generally half a

maund.

*Ser ko dūdh, ādhāun ko pānī,*

Ghammar ghammar phire mākhānī.

Prov

A seer of milk, to twenty seers of water—

Swish swish the churn goes briskly ghammar

ghammar.

*ādh'on ādh,+ Wom.—ād, Illit. ādham ād,*

—sūd, Rus. adv.

1 Half and half.

*Ghī mē ādhon ād kī chāch hai.*

2 A kind of barter, half the weight of another article being given in exchange

*Nā, Bir, nō, ōdham ād, nā, lāb kār ke de de.*  
Rus Wom

No sister, no, not half You should give me only a handful less (than the weight of mine)  
*ād'hon ādh kar'nā, adhyā'nā, v a*

To halve, to divide into two parts; cut in two, or halves, bisect, to go halves

अध्या *ad'dhī, n f.*

1 Half a *damrī*, one-eighth (W), or one sixteenth (E.) of a pice

*Addhi ki bhang, teri mūchhōn pe rang / Bhale mānas kā larkā chamārī ke sang /*

Phakkur (Doggerel)

A farthing eighth of *bhang*, and what a curl in your moustache!

The son, of gentle birth, and living with a cobbler's wife!

2 Half a piece of *malmal* (Indian muslin)

*addh'yal, Mag adyā'hī, n f*

A paper-kite worth one *addhī* (half a pice)

*Bolo, be lamdo, "addh'yal ki dhīri hai!"*

Cry out boys, "the half pie has turned tail!"

अध्या *adh'yā, n. f*

1 Division into two equal parts

2. Division of produce between two parties in equal proportions, one furnishing the land, seed, etc., and the other, the labour

3 The payment of half the annual assessment by the cultivators to the person who is responsible to the Government for the revenue at the spring and autumnal harvests.

अध्या *adhyār', W dhaṭbār', E n. m*

1. A man who spends half his time in one village, half in another, cultivating land in both

2. A cultivator who assists in cultivating land, on condition of receiving half the crop.

अध्या *adhyārī, n. f.* A half share; an eight anna share

*ādhi rāt, n f* Midnight, the dead of night

*Chalo, so rahēn, dīhi rēt bhai.* Song

*ādhi lahar, (Acoustics)* Half wave.

अध्या *adher', Māy ad-būdo, adj. S. अध, H. adh* half, आयु: age.

Middle-aged, just past the prime of life.

*Buddhā, na javān, adher hai.*

अध्या *adhelā, dhelā, Sah. dhel'ā, Māy ad'le, dhelā, n m.*

Half a pice; a small copper coin, equal to about 12½ *dāms*, or 4 *damrīs*

*adhel'yā, adhelchī, Mag adhlāi, n m.*

1 Any thing worth half a pice.

2. Proprietor of a half share.

अध्या *adhel'ā, dhel'ā, Sah. dhel'ā, n. f.*

1. Half rupee (*athannī*)

*Adhelā na de, adhel' de.*

Pennywise and pound foolish

Prov.

2 Half Gold-mohai (*ath mānshī*)

3 A half share in any property

ह, अध्या उधार *udhār', n m* S उद + हृ to take up

Loan, debt or credit, accommodation, advance

1 *Nau naqad, nq terah udhār*

Prov

Nine cash better than thirteen due

2 *Khaur ki jūti, khaurāt lā nārā,*

*Parh de, Mullā, uqad udhārā*

Prov

These trousers and the shoes she's on, in charity were got

On tick, do you, we pray, good *Mullā*, tie the nuptial knot

3 *Kyā udhār ki mēn marī hai?*

Prov

Is the race of credit extinct? Credit can always be had somewhere or other (Usually said by the disappointed applicant)

*udhār de'nā, v a.*

[money]

1 To lend, or give on credit, to advance

2 To put out at interest.

*Sadqā dā, rad balā,*

*Udhār dā, gāhak gā*

Prov

The offering made, the evil spirit's flown,

Give credit, and your customer is gone

[His cash purchases are made elsewhere]

—*de'ne-wā' lā, n.* A lender, creditor, obliger

*udhār khā'nā, v n.*

1. To live on credit.

1 *Āg khōā, munh jare; udhār khōā, pet jare*

Prov

Eat fire, and your mouth will burn, live on credit, and your belly burns

2 *Udhār khānā, phāns kē tāpnā barābar*

Prov

To live on credit, and to expect warmth from a straw fire, are equally delusive

2 To be bent, or resolved upon

*Sīrf harām kī kauprī lā jukā hai beohār,*

*Unhon ne khāyā hai is din ke wāste udhār*

*Diwālī Nazār*

Who traffic in unlawful gains essay,

Have lived all through on credit for this day

3 To be bent (on mischief), to become one's mortal enemy

*Woh to mere āpar udhār khāē baithō hai*

*udhār le'nā, v. a.* To borrow, take a loan, raise money, buy on credit.

*Phā To go on tick (slang), to raise the wind, to fly a kite* [Prov

*Bhūlā jorū beche, aur rājā kahe "udhār lūh."*

The hungry man sells his wife, the full stomach (man) says "I will take her on tick"

*udhār ho'nā, v n.*

1. To be in debt, to owe

*Udhār jēne hūe hain, nahin chutiyā men bār*

He owes more money than he has hairs on his head.

2 To be released (from an obligation) liberated, discharged. E.

*Bābī, Sarvan man man karalan lūchār,*

*Māt patā se hokhān udhār* Mag Song Sarvan

Sirs, Sarvan in his mind revolves,

His parents what return to make

3 To be quit, or rid of. E.

*Ek ghāpī kī nā, āre din kē udhār* Prov

Refuse once, and you have peace for the whole day

4. To be let out, lent, etc.

*Bahut rupayā udhār ho gayā*

*udhār kā kāgāz*, A note of hand, note; bond.  
*udhār'nā*, E. v. a. To liberate, discharge; release.

ह, अधार *ādhār'*, Pop. *adhār'*, n. m. S  
आ all round, च to support.

1 Food, victuals; subsistence, provision.

1 *Hāth kā hātār*, *pe kā ādhār* Prov  
A tool in the hand, food for the stomach.

2. *Ek ghari kī be hayātī, sārē din kō ādhār* Prov  
A moment's shame, a day's food.  
(A sarcasm on the shameless).

2 Fodder, provender, pasturage; keep

3 Enough, a bellyful; sufficiency  
*Amir kī uḡāl*, *garīb kī ādhār* Prov.  
The rich man's spew, the poor man's food.

4. Support, stay, staff, patron.

1 *Mo ko tere nām kī ādhār*,  
*Tū hai dōnchā Parvārīgār* Song Bhayan.  
My trust is in thy name,  
Thou art the true Lord God.

2. *Kāhū ke dhan, māl hain*, *kāhū ke parvār*  
*Tulsi Dās garīb ke Rām nām ādhār* Tulsi Dās  
Somefolk have wealth, and some relationsown,  
Poor Tulsi Dās's stay is Rām alone.

5 The base, S. आधार, A. *ṣac'ṣ* H. neo.

*ādhār ho'nā*, v. n. To be enough; to suffice.  
*Adh ser āte mēi ādhār ho jāgā*.

उ, अधारना *ādhār'nā*, v. n. To rest up-  
on, or rely on; depend; trust, confide in  
*Un ke nām ko ādhār* Bhayan

अधारी *ādhārī*, *āhārī*, n. m. An eater.  
*dūdh-ādhārī*, n. One who lives on milk; a  
Hindu mendicant.

*mās-ādhārī*, *—āhārī*, n. A flesh-eater, a car-  
nivorous animal.

ह, अधारी *ādhārī*, *adār*, E. n. A bul-  
lock not broken in for work.

ह, अधान *ādhān'*, *adhān'*, *gar'abh*, *gyābh*  
(animals), *pe*, *hamal*, n. m. S च to conceive.  
Conception, pregnancy

*ādhān ho'nā*, *hāmīā ho'nā*, *pānī churānā* (in  
jest), *andīyānā* (birds), Wom. *pāñ bhārī*  
*ho'nā*, *pe se ho'nā*, *ās se ho'nā*, *dheñdā phu-*  
*lānā* (in contempt), v. n. To be pregnant;  
to be with child, to be in the family way.

*ādhān'ik*, n. m. A ceremony practised as  
conducive to conception.

[port.

ह, अधार *ādhār*, adj. S च not, च to sup-

1 Unsupported, suspended, separate.

*Harā ke upar jo dhārā kī be chōbe khōdā ye tan*  
*Na wāke wālkā, na hōī cōndā, na wāke chō-*  
*bē, ādhār khōdā hai.* Nazir

Stretched out above the air, an unpropped  
canopy's the sky,  
No pegs, no ropes, no poles, it unsupported  
stands on high.

2 Loose; not fixed or firm.

*Terī āngūṭhī par nag adhar dhārā*,  
*Kin ne jarī hai sachche hiron kī* Song  
*adhar uṭhā le'nā*, v. a. To lift up in the air;  
to raise from the ground.

*adhar chalnā*, v. n. To walk on tiptoe, to  
mince, to walk affectedly or coquettishly.

*Zamīn pe adhar chalte hain nāsse*,  
*Chalan ek jahāñ se judā ho gayā.* Anvar  
With lovely grace, she skims the earth,  
Unique, apart from all the world.

*adhar rah'nā*, v. n. To remain suspended in  
air; to hang in the middle.

*Adhar rahe woh nār; ādhī andar, ādhī bār*  
Riddle, Ans. *khūntī* a peg  
Half way she stops, half within and half without.

*adhār*, *adh'bar*, n. m. [and sky

1. Empty space, the space between earth

2 Interval, *interim*, intermission, in-  
terlude, the while.

*adhar mēn*, *adham mēn*, *ad bīch*—, adv  
In the midst of; half way, between,  
in the middle.

ह, अधर *adh'ar*, Panj *uṭ'he*, Bhoj *uṭ'arī*,  
*he'mar*, Mag *e'har*, Tir *em'har*, Rus. & Brij  
*it*, W *in'ghe*, *i'mān*, E. *e'the*, *e'ne*, *en'ne*,  
*en'hur*, *in'har*, *in'har*, *e'hor*, Jāt. *are*,  
Mār. *athane*, adv H. i thus, *dhar* place  
S. इत: here

Here, hither; on this side, this way,  
on the spot. [v n

*idhar se udh'ar ho'nā*, — *kī dun'yā udh'ar* —,

1 To be lost, gone, made away with.

*Ghar kī chīzeñ idhar se udhar ho gayā.* Wom

2 To be displaced, disarranged, disor-  
dered.

*Bhālī chāngī rakhi rakhāi*, *idhar se udhar ho gai*

3 To be inverted, subverted, turned up-  
side down.

*Idhar kī duniyā udhar ho jāī*, *par bāt nahīn phe-*  
*rāngā*

The earth may be turned upside down, but I will  
not go back from my word.

*idh'ar udh'ar*, *jud'har tud'har*, Rus. *in'ge uñ'ge*,  
*ja'hān ta'hān*, etc adv S इत: तत:

1 Here, there, and every where; this  
way and that.

*Gayā hai jab se tu dil ko le-kar*, *nahīn hai mujh*  
*ko qarār ek jā*,

*Unmīd milne kī tere rakh-kar*, *idhar udhar hūn*  
*maun jātā āī* Nazir

Since you have gone and taken my heart, no  
where can I find rest,

In hopes of meeting you I wander here and there  
unblest.

2 All about, all round, on all sides,  
up and down.

*Idhar udhar kī khabar rakho*

3 To and fro; right and left, front  
and rear

*Idhar udhar na phur*  
*idhar se udhar kar'nā*, v a To displace, dis-  
 arrange, disorder.  
*Rakhi rakhāt chizon ko idhar se udhar kar dīā*

उधर *udhar*, Panj *ut'the*, Bhoj *ū'thāin*,  
 Mag *o'har*, Tir *om'har*, Rus. and Brij *ut*.  
 E *at'the*, o'ne, un'ne, un'har, o'hor, hum'ar,  
 W *ung'he*, ūn'ghe, ū'māin, Jāt. *kare*, Mār  
*uthine*, adv H *wā*, & o that, dhar place  
 S ततः there S उत् beyond, धा to place  
 There, thither, on that side, that way  
*udhar se*, adv From that, or the other side,  
 that way [over.

अधिराज *adhi-rāj*, n. m S. अधि  
 A supreme king, emperor, sovereign,  
 monarch.  
*mahārājā-adhirāj*, King of kings; emperor

अधर्म *a'dharm*, n.m. Pāli *adhammo*.  
 1. Irreligion, impiety, sin, unrighteous-  
 ness.  
 2 Immorality; crime, vice, wickedness.  
 3 Injustice; wrong, unfairness, foul  
 play.

अधर्म *adhar'mi*, *adhar'muk*, adj Pāli.  
*adhammiko*

1. Unrighteous, impious, irreligious
- 2 Wicked, sinful, immoral, iniquitous
- 3 Wrong, unfair, unjust, inequitable
- 4 Unkind, hard-hearted, unfeeling, pitiless, merciless, without compassion

1 *Mañke men rahī, khusī man rahī,*  
*Sāre men adharmī kar gayo, rī,*  
*Dagā chhail gayī kar-gayo, rī.* Rus Song Wom  
 In my maternal home had I remained,  
 I had been happy, but this cruel man  
 Hath thrown me in his father's, mother's house,  
 This gay gallant hath ruthless taken me in.

2 *Baisākh men mere dhig ābat hai,*  
*Mo ko naigo sej pe dārat hai,*  
*Nāhīn soban det, nā sobe adharmī,*  
 "E sakhi, sājan!" "Nā, sakhi, garīm." Wom  
 Riddle Mukri

In May he comes up close to me,  
 And throws me naked on my bed.  
 Nor lets me sleep, nor sleeps himself,  
 Most cruel tyrant that he is

"A lover, dear!" No dear, "the heat."  
 5 Cruel, fell, unrelenting, inhuman  
*Adharmī ko jiu mārte darad nā āē* Rus

उधरना *udhar'nā*, Mag *ohar'nā*,  
*ughar'nā*, Bhoj *ughar'nā*, Tir. *ughad'nā*,  
 v n S दृ to tear asunder.

- 1 To be unrolled, untwisted, unraveled, or unwound. *Lāo, yā pechak, udhar gai.*
- 2 To be opened out (the stitches, or scam of a garment) *Sārī silāi udhar gai.*

3. To be flayed, peeled off (the skin).  
*Khāl udhar gai*

4 To be beaten, flogged, caned, whip-  
 ped, etc.

*Khelo, chachā, chamri udhregī, jāb mālūm hogī*  
 Play away, my boy—wont you catch it! you'll  
 know then (Said by one schoolboy to another)

5 To be untied, separated, divorced  
*Kal nikāh bundhā, āj udhar gayā*

6 To be impoverished, ruined, undone.  
*Pikas ke mārē khalqat udhar gai*  
 The whole country has been ruined by this  
 (income) tax

अधिक *adhik*, Mār *idak*. adj. S. अधि  
 over, Pāli. *adhiko*

1 Excessive, exceeding, overcharged,  
 exorbitant, *ultra*, superabundant, abun-  
 dant, exuberant, redundant (*bahut*)

2. Extra, additional, augmentative,  
 augmented.

3 Major, greater; more, most.

4 Superior, higher (*barā*)

5 Extravagant, profuse, lavish, prodigal.

6 Excellent, excelling, exquisite; sur-  
 passing, superlative (*umda*).

*adhik*, adv. [very

1. Over and above, overmuch, too much,  
*Dekhan men woh gānth gathilā,*  
*Chākhan men woh adhik rasilā,*  
*Mukh chāmūn to ras kō bhāndā,*

"Kyon sakhi, sājan!" "Nā, sakhi, gāndā"  
 Wom. Riddle. Mukri

To sight, all knotted o'er is he,  
 To taste, a juicy morsel sweet.  
 Suck him with kisses sweet, and you  
 Shall draw a cup of liquor sweet.

"A lover!" "No, a sugarcane."  
 2 Without measure, without stint.

PHR. Over head and ears, enough and to  
 spare, *satis superque*.

*adhik ho'nā*, v n. To be in excess; to be over  
 अधिकारी *adhikārī*, n f

1 Extension, increase, augmenta-  
 tion (*barhoirī*), addition, increment, accre-  
 tion. [(*bohtāt*)]

2 Excess, abundance, superfluity

3. Surplus, overplus, surplusage (*ba-  
 chat*), remainder, residuum.

4 Superiority, supremacy (*barā*).

अधिकार *adhikār*, *adhikār*, Mār *idhār*,  
 n. m S अधि over, क to make.

Power, privilege, right (*ikhtiyār*)  
*adhikār de'nā*, v a

1 To invest with power or authority,  
 empower, give authority, give or confer  
 a right.

2 To nominate, appoint, commission

3 To authorize, accredit, delegate  
 commit to the hands of, warrant, licence,  
 to leave it to one.

4 To install, invest, induct; elect.

*adhkār rakh'nā*, v. n.

1 To have, hold, or possess authority etc. to hold or occupy a post, to fill an office; bear office; to be in office.

2 To have a right to, to be entitled to, to have a claim or title to

3 To be master, to have the control.

*adhkār kar'nā*, v. a.

1 To administer; rule, sway, preside over, hold the reins, govern, hold sway over, wield the sceptre [mand

2 To control, direct; dictate; com-

*adhkār mil'nā*, v. n.

1 To be invested with power or authority. [sion]

2 To be conferred (a title or commis-  
sion) *अधिकारी adhikārī*, S *adhikrī*, n. m  
Pālī *adhikaro*.

1 The state of holding office, incum-  
bency, possession of a right, title, or pri-  
vilege.

2 One invested with power, or autho-  
rity, an executive officer, minister, func-  
tionary, officer, official.

3 Owner, proprietor, heir, master.

4 Deputy, agent, factor, attorney,  
man of business, plenipotentiary.

5 A privileged person.

४ अधिकार अधिकार *adhikār'an*, A. *zarf*,

n. m. Pālī *adhikaranam*. The locative case.

५ उधलना *udhal'nā*, *uth'al jānā*, v. n.

See *ubhar'na* = *ū'par ā'nā*.

1 To be brimful of lust, to be in heat,  
to feel an uncontrollable desire for sexual  
intercourse.

1 *Mat pāchh, dadā, tū koka ko "kyon ubhri ubhri  
pharī hai"*  
*Bhar jo gat hai masti men, to udhli udhli pharī*  
*hai, Wom*

2 *Dhī, na hetī, udhal gai samdhētī.* Prov  
No child, no daughter, and she cries the  
daughter in law's gone wrong

3 *Udhli jātī hai nigori mai duoh ko dekh-ke,*  
*Kab tā'ak kolā kī tū, dhāl, khabar dāri karē!*  
*Wom Rangin.*

2 To be seduced, to run away with a man.

*Beti udhal gai, shekhi nikal gai.*  
Since the daughter has run away, the conceit  
has been taken out of them (the parents)

3 To be spoiled, marred, E (*bigarnā*)

*Kām udhal gayā* E

६ उधली *udhli*, adj. Lecherous, lasciv-  
ious, lustful, hokerish

*Udhli bahū balende sūnp dikhāē* Prov  
The gadding wife sees a snake in the roof.  
(An excuse for running out of the house).

७ अधम *adh'm*, adj. S अधम lowest.

1 Low, mean; humble (condition); in-  
ferior.

2 Vile; despicable, contemptible  
*adh'am*, n. m. A great sinner, offender, etc.  
(*pāpī*)

*Kotin patlī, mahā aprādhi, nām tye tir jāt adham.*  
Mag Bhayan

A million times a sinner great taking His name  
shall cross the Styx

८ अधिमास *adhi mās'*, E. Hin.

*mal-mās*, W. *laund*, n. m. S अधिमास,  
अधि over, मास month.

An intercalary month formed of the  
aggregate days omitted in reckoning the  
lunar year.

९ अधन *adhan'*, *ad'han*, Mār. आदहन,  
n. m. S अद् to heat.

Hot water for cooking victuals

*Aghan, chūlhe adhan* Prov.

When Aghan (Nov Dec) comes, the pot boils  
on every hearth

१० अधूरा *adhūr'yā*, n. m. *Thagī*.

A traveller who escapes the fate of his  
companions who are strangled.

११ अधौड़ी *adhaūrī*, n. f.

1. The half of a buffalo hide.

2 The coarsest and thickest sort of lea-  
ther for the soles of shoes, buckota, traces

3 Facetiously, belly, stomach

*adhaurī astar*, Rus. *dhaufī astar*, n. A native  
shoe lined inside with *adhaurī*, in contra-  
distinction to *narī* (kid).

*adhaurī tan'nā*, v. n.

1. To be quite full (the stomach)

2 To be stuffed, or gorged, to be filled  
to repletion, to be ready to burst.

*Khātē khātē adhaurī tan gai*

१२ उधयाना *udhyā'nā*, *uryā'nā*, E *ur*  
*jāna*, W v. n. S उद् out, धा to blow.

1 To be blown, or whiffed away,

*Ohhachhe phatke udhyāul jāē.* E Mag Prov  
*Tho'he phatken ur ur jāen W* Prov.

The hollow grain is soon blown away

2 To overflow, boil over, run over.

3 To boil with rage, to be angry.

PHR. To fret and fume

4 To have a sore or inflamed (eye)

*Ānlh udhyāul bā Bhōj* He has a sore eye

5 To be dropped, to fall on the ground;  
to be spoiled or lost.

*Udhyāul satūā pūran ke dān.* Mag.

The spoiled gram meal is offered to the manes  
of one's ancestors

6 To be gone, lost, dead (*jātā rahnā*)

*Tū udhyā bā! Bhōj Wom May you die!*

৪ অধ্যায় *adhyā'e*, n. m. Pr and Pālī

*aññhao*, S অধি over, ৳ to go, hence, to read

- 1 Lesson, lecture, article.
2. A chapter (of a book), a section.

৫ অধীরাজ *a-dhīraj'*, *adhīr'*, adj. S.

৳ not, ধৈর্য steadiness, Pr. and Pālī *adhīro* unsteady

- 1 Hasty, hurried, precipitate
2. Impatient, restless, fidgety [বিলস  
Kāraj dhīre hot hañ, kāhe hot adhīr! Sabhā
- 3 Confused, perplexed, distracted.

৬ অধেরনা *udher'nā*, v. a S উদ out, ৳ to take.

1 To undo; unsew; open out, unpick, pull, or pick to pieces, unlace.

- 1 Siwan udhero 2 Khāt udher-ke bun lo
- ৪ Saur udher ke kāt le. Him Wom [(sulhānā)
- 2 Tountwist, unravel, untwine, unknot  
Rassi ke bal udher dāl

3 To ravel, knot; tangle (*ulghānā*). E  
Har dāl! appan nenā samhārū, hammar janāa  
udher delak Tir

Nurse, take away your baby, here's my janeu  
all in knots

4 To pluck, skin, strip, rip open, flay,  
take off the upper layer of a thatch, roof,  
etc, to dismantle

- 1 Bakri ko udher lo Mah
- 2 Roti udher kar na lkhāo, nangī hōti hai Wom

৳ The women have a superstition that to take off  
the upper layer of the *chapātī* is to dishonor it  
by exposing the inner portion, and hence to  
bring misfortune on the offending person

3. Sāri chhat udher dālī.

5 To pluck out (all the feathers in fight)  
Hence, to defeat, conquer

Murge ne mārte mārte adher dālā

6 To scatter, throw about E  
Tumhāre kabūlat ne sārī matar udher di E

7 To bring, or reduce to poverty, im-  
poverish. *Ghar ke kharch ne udher dālā*.

8 To cheat, cajole, dupe, swindle.

Hamārī chandiyā udher ke khā gayā

(Generally said of a younger brother, or grown-  
up son who lives upon his relations).

9 To insult, abuse, vilify E

Mujh se na bolo, nahin to tumhāre bāp dādā ko  
udher dāngī E Wom

10 To whip, cane, beat severely,  
cudgel.

Māre koron ke udher dālā.

11 To lay bare, expose, bring to light,  
bring to shame.

Nākhun na de Khudā tujhe, āñ panya i-junūn,  
Deyā tamām aql kā balhīyā udher tū Zauq

May God ne'er nails give to thy maniac claws  
Thou would'st unpick the web of reason quite

12 To sting, inflame, peel off  
Khatmalon ne sārī pit udher dālī

13 To sponge, live upon others.  
Aj kuki rotīyā udherin! Mah

14 To take it out of one by excessive  
copulation

Randi ko rāt bhar udherā

১০ অধের বুন *udher-bun*, n f. H. *udher*  
pick to pieces, *bun* weave.

1 Deliberation, working of the mind,  
calculation, anxious thought

Mujhe rāt din is ki shādī ki udher bun rahī hai

2 Scheme, machination, plot, plan.

3 Restlessness, disquiet, uneasiness,  
anxiety, care, trouble, concern (*sānsā*)

Apnī udher bun na gai bād i marq bhī,

Ham qabr men bhī tār i-kafun sātīte rahe.

৳ The notion of an ardent lover, in his restless-  
ness, alternately unravelling (*udher-nā*) and weaving  
(*bunnā*) the threads of his shroud, is taken from  
the Mahomedan belief that two angels (*nakirain*)  
cause the dead man to sit up in his grave and  
examine him as to his faith and his ability to dis-  
tinguish between a true and a false likeness of  
Mahomed, both of which are put before him

4 Confusion; perplexity, dilemma,  
embarrassment.

Kyā hai, kis udher bun men ghabrāñ phirte ho i

5 Distress, grief.

৬ অধীন *adhīn'*, *adhīn'*, adj. S. অধি

below, subject.

- 1 Dependant, subject, subordinate.
- 2 Obedient, dutiful, submissive
- 3 Lowly, humble, meek, docile.

*adhīn ho'nā*, v n.

- 1 To be subject, to submit, obey.
- 2 To be humble, to humble one's self

*adhīn*, n m Underling, servant, domestic,  
vassal, servitor; follower, orderly,  
lackey

অধীনতা *adhīn'tā*, *ādhīn'tā*, *adhī'n'tā*,  
*ādhī'nī*, *adhīn'tā'i*, n f.

1 Dependence, submission, obedience;  
subjection, subordination

2 Humility, humbleness, meekness,  
lowliness.

3 Deference, obsequiousness, servility  
*adhīntī kar'nā*, v a. To entreat, importune,  
press eagerly, beg hard, pray, beseech;  
supplicate, implore; appeal to, cry to,  
crave, petition, put up a prayer, conjure  
*adhīntī se*, adv Obediently, submissively,  
meekly, humbly.

[৳ to go

৭ উদ *udā'e*, Rus. *ud'e*, n m S উত up,

- 1 Ascent, dawn, sunrise
- 2 The East, in opposition to *asta* (West)
- 3 The eastern mountain from behind  
which the sun is supposed to rise.

4 Light, splendour, prosperity

*udac asta*, adv [day

1 From sunrise to sunset; the whole

2 From east to west, the whole world

*Udañ asta tumhārā rāj ho* Benediction

udae honā, v. n.

1 To emerge, appear, come in sight, to be visible, come into view, to be manifest, to reveal itself.

Māyā more Rām kī ude hot, chhupjāē Song  
Wealth is my Rām's, it comes and goes

2. To begin, arise, take its rise; open, dawn, originate in, or from, commence, spring, emanate, set in, rise.

Sūray udae huā (yā nillā).

3 To burst forth, crop out, peep out, start up, present itself, show its face.

4 To sprout, spring up, germinate; bud.

5 To result from, come into existence; to be derived from, to be caused by, to flow, accrue

6 To come upon, fall upon.

Mere to pāp udae hū gāē, jo aue ke palle bandhi  
Hin. Wom [a one  
My sins have borne fruit, since I am tied to such

س اڈیاپن udyā'pana, n. m. Closing ceremonies, the observance that winds up and completes any religious rite, the dedication of a temple, tank, etc. to a religious or benevolent purpose.

ه اڈیان uddyān', n. m. Rus See ujār

ه اڈی بدی ad'ibad'i, Mag ad bad,

n. f. S आदि first अद् to speak.

1. Fate, destiny, predestination.

Is ki adi bad'i usi ke hāth se thi

2 Slander, backbiting, calumny.

Kus ki adi bad'i se kyā hāsū!

adi bad'i, adj

1 Settled, fixed, appointed. [certed.

2 Predetermined, preordained, precon-

ad bad'i-ke, adv Voluntarily, inevitably, nolens volens

PHR By all means, by all manner of means

ه اڈیس adēs', ādesh', n. m. S आ + दिश to point out. [direction

1. Command, order (āgyā), bidding,

2 (In Gram.) One letter substituted for another; an inflection.

ādes, intj

1 A form of salutation among jogīs, fagirs, etc. from an inferior to a superior

Yeh samjhā, banāvat kī kuchh bhes hai

Lagū kahne, "Jogi ji, ādes hai." Mīr Hasan

He saw through her disguise, and straightway he

Saluted her—"Good morrow, Jogi ji"

2 Farewell; good-bye, adieu.

Bastar rāy ke taj dīyo, līo phakiri bhes,

Ab ham yān se jāē hāsū, to sub ko hai ādes

His royal robes he threw aside, a beggar's garb

[Then turned and said], "Farewell to all, from

hence this day I'm gone."

ه اڈیس udes', udes'ā, udes'wā, E.

n. m. S उत् out, देश country, उद्देश in-

formation.

1 Foreign parts, abroad; another province or country (par-des)

2. News; intelligence, tidings; in formation (sandesh)

1. Wā kī udes nā jāne E Rus [Mag Song

2 Kuchh bhāge ke udesā ho, hamrā ke dekh nā

O, if you aught know of the run-away, pray tell

me, do!

3 Sign, trace, address; direction.

Satyān ke udesā batā de, batohi, kene jānē! Mag

Song

Wayfarer, tell me of my husband, pray,

Whither, ah whither shall I wend my way!

س اڈیوگ udyog', udjog', n. m. S उद्

out, युज् to join, apply. [ance.

1. Exertion; continued effort, persever-

2 Scheme, plan, contrivance (upāc).

udyog' kar'nā, v. n.

1 To exert oneself; contrive, etc.

Udyog karē, man-kāmanī pūran hoē Rājniti

Exert yourself, and your heart's desire shall be

fulfilled

2. To search after, look about.

ه اڈیوگی udyo'gi, adj. Active; labori-

ous, persevering

ه اڈی āḍ, n. f.

1 The seed vessels of til.

2. A mallet for breaking stones or clods

in the field.

3 A ridge formed on the sides of a water

course, a water course from a well (nal).

ه اڈی āḍā, n. m. S. अट्टाल, H. अट्टार, āḍā,

house, upper room.

1 A stand, a station or place where

persons of the same profession, as porters,

bearers, labourers, carters, gamblers, tip-

plers, etc. congregate, any place where

people congregate for business or plea-

sure

2 A police station (in the country)

(āḍā), an outwork of a factory.

3 A post, or dāk station, or office

4 The quarter where prostitutes reside.

5 The perch of a bird cage.

6 The heel of a shoe.

7 A division of the land watered by a

common well, usually two, one to each

harāth. E.

8 A fixed measure; standard.

āḍe-dār, n. m. The owner of an āḍā.

ه اڈات āḍat, āḍat, n. m. See āḍat.



ह अडसट्टा *adsat'tā, arsat'tā*, n. m

A rough estimate or calculation.

ह अडिग *a-dig*, W. Hin. adj See *atal*

ह आहम्बर *āham'bar*, n. m. Pāli. *alam-baro*, S. उम to sound, P. *damāmā*, H *dam-dam* a drum.

1 Flourish of trumpets, empty noise and bustle.

2. Ostentation; arrogance, pride

ह उडडो *ud'do*, Wom. n. f. H *urnā, udnā* to fly, S. उत up, हो to fly.

A woman who is always gadding about.

*Uddo kā el pal kām pe didā nahān lāgīā* Hin Wom Not one moment does this gad-about attend to her work.

ह उड्डु उड्डु होना *ud'dū ud'dū* *ho'nā*, v. n. Māh. Wom

To become disgraced, contemptible, to lose one's good name

1 *Apne kautakoñ se uddū uddū ho rahī hai* Wom. From her bad conduct she has become a byeword.

2. *Mille hī deraī se sab men uddū uddū ho gai main* *Unke aib chhūpenge, bī, jo log dāulat rakhte hai* Wom. Nāzuin

Through sortang with my husband's younger brother I've become

A scandal. Sister, hushed the faux pas are of those who've wealth

ह अडोल *adol'*, adj Unshaken (*atal*), immoveable, steady

ह अडाल *adhāl'*, (Thagi), n. m An ill-omen, unlucky sign

ह उडालना *udhāl'nā, dhāl'nā, urhāl'nā, dhulkā'nā, urhūk'nā, bhr'nā*, W *bhirkānā*, E. v a. To shut (the door)

ह अडाना *adhā'nā, arhā'nā*, E. n m.

One of the thirty-six *Rāgnīs* played or sung during the 2nd watch of the night only

ह अडयानी *adyā'nī*, W अडायी, Mār n f Rus. for *chhatrī*, H *ad*, or *ar*, and *ānī*, what comes between, S. अडुन a shield.

An umbrella.

ह अडान *azān'*, n f. Rus *bāng*, اذن listened.

The summons to prayers proclaimed from the house top, or the minaret or tower of a mosque.

—*de'nā*, v. a. To summon or call to prayers

ह अडक *uz'bal*, Rus *uj'bak*, n m A Tartar.

1 One not humanized, a clown, block head, simpleton.

2 A fool, so called because the *Uzbal* Tartars are strangers to the usages of civilized life

*Ahe, chup rahin, nauā ajbal'rā, re* I. Mag There, hold your tongue, you foolish barber

ह अन *zn*, Pop. *zan*, n m अन Permission.

1 In law, permission granted by a master to a slave to engage in business, or trade

(The word is laxly used for bequests or distribution of property)

2 The consent of the parties to a marriage contract.

ह अन-अम *zn-i-ām*, n m Among Mahomedans, permission to depart, given after the reading of prayers over the dead

*Un se mere janāzeli pe āyū na jāgā,*

*Tā pahle zn i āim sunāyā na jāgā* Shāhi

Hell never near my coffin come till is pronounced

The general leave for strangers to depart who pleased.

ह अन-नामाह *zn-nāmah*, n m. P. نامہ a document A will, a distribution of property by a testator, whether Mahomedan, or Hindū.

ह अऊगा *azū'ga*, n m S आजीविका Livelihood, subsistence (*rotī laprā*)

ह अऊत *azū'at*, n f अऊत became harmed.

Wanton injury, oppression, distress (*izā*)

ह आर *ār*, W *araūā*, E n. f S. आ to hurt, kill

1 A goad, a sharp point attached to the head of a whip handle (*ṛainī*)

2 The spur of a cock (*lāntā*)

3 A ladle used in sugar factories.

*ār lagā'nā,—mār'nā,—ghuser'nā*, v a.

To goad, prick with a goad.

*challe bail ke ār kar'nā, lagā'nā, yā chubhō-nā*, v a. To goad the working ox; to spur the willing horse [bosom.

ह उर *ur*, n. m S उरस The breast, the *ur lānā*, Old H. for *chhātī*, *yā hurde lagā'nā*, v a. To caress, fondle, hug; embrace, clasp to one's heart.

*Dehli, to ur men laqā lēi* Wom

ह उरबसी *ur-basī*, n f. S. उरस breast, dwell. An imaginary phantom

ह आरा *ārā*, Tīr *ṛyū'rā*, Mār and W Rus *larau'*, P. *ar'rā*, n m. A saw *ārā kash*, n m. A sawyer



*sir par āre chalnā*, v a. *lit* to be sawed.  
To be put in torture, torment, pain,  
to be oppressed, etc [Prov  
*Sir par āre chal gā, tau bhī Madār hī Madār*  
The saw across her head, yet still she cried  
Madār Madār (a Saint)

ह्रस्वः अर्राटा *arrātā*, n. m. A loud and  
prolonged sound as from the discharge of  
artillery, or the fall of a building

अर्रादा *irādah*, Sah *rāḍah*, n. m. ३ bent,  
inclined

- 1 Desire, will, inclination (*ichchhā*)
- 2 Intention, mind, design, purpose,  
aim, intent.

*Is kām men tumhārā īyā irādah hai*

- 3 Resolve, resolution, determination
- 4 Object, end, view, proposal (*tajwīz*)
- 5 Destination, goal, resting, or halting  
place (*thikānā*) *Agre kā irādah hai*

- 6 Meaning, scope, purport (*murād*)

*Sarkār kā yeh irādah hai*

*irādaan'*, Ped for *irāde se*, adv

- 1 With a view to, with an eye to, for  
the purpose of, with the view of, with  
the intent

- 2 In order to, to the end that, on  
account of, in pursuance of, pursuant to

- 3 Intentionally, designedly, purposely,  
on purpose, voluntarily, willingly

- 4 Deliberately, studiously, knowingly  
(*jān bīj le*)

*irādah lār'nā*, v n.

- 1 To desire, intend, purpose, propose to  
oneself, design

- 2 To be at, aim at, drive at, to be  
after, point at, endeavour, try, aspire to  
or after [(*sochnā*)

- 3 To meditate, contemplate, think of

- 4 To propose, devise, project, plan.

PHR. To have in view, have in one's eye,  
have an eye to, to take into one's head.

*pallā n ā'dah lār'nā* v n.

- 1 To make up one's mind, to determine,  
to make a strong resolution.

- 2 To be determined, or bent upon.

आराधन *ārā'dhan*, *ārādh'nā*, A

आराधन *ārā'dhan*, A

Worship, devotion, supplication, adora-  
tion, religious service.

आरा *arārā*, E Illit, *aṛārā*, E Rus,

*larārā*, E and W n. m. The high steep  
bank of a river

आरारोट *arārōt*, Sah. *rārōt*, n m

Arrowroot, *maranta indica* Wat.

आरास्ती *ārāstī*, Pop *ārāstgī*, n. f

to arrange, adorn. [(*taīyārī*).

- 1 Preparation; arrangement, disposition

- 2 Regularity, order, adjustment (*tarfīb*)

- 3 Decoration, ornament, embellish-  
ment (*sajāvāt*)

आरास्ता *ārāstah*, adj.

- 1 Prepared (*taīyār*), arranged, dressed;  
improved, regular *Sawārī ārāstah hai*

- 2 Decked out, embellished, adorned  
(*sajā huā*)

*ārāstah pairāstah*, adj

- 1 Decked out, be-jewelled, got up  
*Zewar se ārāstah pairāstah ho kar, Bādshāh pās*  
*pauñhchī*

- 2 Equipped, accoutred, armed (*mu-  
sallah*)

*ārāstah 'kar'nā*, v a.

- 1 To form, frame, dispose, set, or put in  
order, arrange, reduce to order (*tarfīb k*).  
*Kilābon ko ārāstah kar-ke'lagāo*

- 2 To fix, settle, set, or put right,  
adjust (*thik k*)

- 3 To collect, marshal, array, range,  
group, assort, sort, bring into order.

*Mugāble ko fauj ārāstah ki*

- 4 To mature, organize; prepare

- 5 To adorn, ornament, beautify, de-  
corate, deck; bedeck, garnish, set out,  
set off, embellish; grace (*sajānā*)

*Jhār fānūs se makān ārāstah kar dīyā*

आरासी *arā'sī*, n f Ped for H *dharī*, pl. of

आरासी land, S *आरा* earth, *आरा* to plough

Lands, landed estates, acres; detached  
portions of land

आराम *ārām'*, Illit *arām'*, n m S. *राम*, Z. *ram*,  
*rām* to rest

- 1 Rest, quiet, repose; quietude

- 2 Respite, alleviation, convenience.

- 3 Relief, ease, health, comfort, tran-  
quillity

- 4 Competency, easy circumstances;  
well-being, sufficiency (*ārām*) [sleep

—*chāh'nā*, v n. To need, or wish for rest, or

*Dil chāhe dildār ko, aur tan chāhe ārām,*

*Dubbhā men donon gāz, Māyā milī, na Rām Nāzīr*

(The last line is a proverb) [repose,

The heart its mistress wants, the body wants

Both missed are in the strife, both Rām and

*Māyā's joys*

*ārām de'nā*,—*pauñhchā'nā*, v. a.

- 1 To assuage, relieve, alleviate, afford  
relief; allay [ease.

- 2 To cure, heal, remove pain, afford

- 3 To comfort, solace, cheer

PHR. To set at ease, pour balm upon, or into  
*ārām se*, adv Comfortably, with ease, easily,  
without pain, or anxiety, at leisure.

*ārām-tal'ab*,—*vā'lā*, adj

- 1 Fond of one's ease, luxurious

- 2 Idle, slothful, indolent, lazy (*sust*)

*Barā ārām talab hai, hū ke pānī nahīn pītā*

He is a very lazy fellow, he would n't stir to take a drink of water

ārām kar'nā, — le nā, — pū nā, v n

1 To rest (*sustānā*), take rest, lie down, recline (*letnā*), take one's ease, unbend, recover breath (*dam lenā*)

2 To repose, go to bed, go to sleep (*sonā*); close one's eyes, or eyelids (*ānkh mūdnā*)

3 To roll about in bed (*aundnā*), to be idle, to do nothing (*khālī baithnā*)

PAR. To rest on one's ears, take a holiday, shut up shop, to fold one's arms, take one's time, not to move a finger

4 To enjoy a competency, to live well, or at ease

Āj kal to khūb āram karte hain

ārām kar'nā, v a. [chhā k]

To restore to health, effect a cure (*ach-*

*Kis dāwā ne āram kjā?*

—wā'ī, n. f. lūt One who gives comfort, pleasure, etc

1. A wife, one's better half

Āram to āram wā'ī ke sāth gayā!

My joy has gone with her who was my joy!

2 A lazy, idle fellow, a sluggard.

ārām-ho'nā, v n [cent

1 To recover, to get better, or convales-

2 To be comfortable, or convenient.

Rel se bai ā āram ho gayā

3 Mei To die, to cease to live (*marnā*)

rolī tukre kā āram Domestic comfort, ease, enjoyment, easy circumstances

Are dādā, koye kar le,\* tā se rolī tukre kā āram ho Rus

P ارانشی ārā'sh, n. f.

1 Ornaments, embellishment, decoration.

2 Ornamental trees or flowers made of talc and tinsel carried in wedding processions

ārā'sh kar'nā, v a. To adorn (*saṣṣānā*), deck; bedeck, decorate, ornament, embellish, beautify, grace, enrich

Jhāro, jhūko, ghar ki ārā'sh karo, aē bāndjo

Āj ham Rāngin ke āne ki yāhān tūyāryān

Rāngin

Sweep, brush, and decorate the house, slave girls, All ready make—Rāngin comes here to-day

H اراب ar'ab, adj S अरब One hundred millions [inestimable.

—Khār'ab, adj Innumerable, incalculable,

A اراب ar'āb', u m pl of ار became owner Possessors; lords; masters, members, officers. [men

—i-basī'rat, Ped Intelligent or clever-sighted

—i-sulhān, Ped Eloquent person; poets

—i-nishāt, Ped Dancers, singers musicians

\* Koi kar le, Get a wife

A ارع ar'bā, —mutanā'sibāh, S ترايراسكا, H. tīn rās kā, akaēri lāg, A ع, He became the fourth The simple rule of three. arba anāsir, n The four elements—fire, water, earth, and air

H ارل ār'bal, Tīr āyurbal, āyurddā, Mār ōwardā, n f. S आयु: age, बल strength. Age, life, years, duration of life

H ارپار ār-pār, āram-pār, Tīr pe'hī pārā, adj S अवारपार, H ware this side, parē that side

Pierced through, across, from one side to the other, through and through, from end to end

Kori katanyūn mungrā san āntī,

Ār pōr baithi girast dān'tī Tīr

B'g b isting sheaves the lazy reapers gain, [can Prov

Who've reaped from end to end stray stalks ob

ār-pār kar'nā, v a

1 To pierce through and through.

2 To effect penetration in sexual inter-

course

S ارپن ar'pan, u m S अर्पण Caus of ऋ to go to, to fall to one's share

1 Offering, gift, sacrifice

2 A sum set apart for religious or charitable purposes

ar'pan kar'nā, v a.

1 To sacrifice, offer sacrifice, make an oblation, or libation, give alms

2 To consecrate, dedicate to, devote to (*nimat k*) [(denā)]

3 To offer, present, give, make over arpan nā'mā,—patr, n m. A deed of gift, especially to a temple or idol.

H ارارता ār'tā, Tīr ā'tat, u m S आरात्रिक The light waved before an idol Ved. आर to praise A marriage ceremony.

On the arrival of the bride-groom at the house of the bride, he is received by her relations carrying a tray with some rice and powder for thāl and a four wicked lamp made of flour in the middle [Song

Jin kā karen sikhī ārtā le le thāl parāt Marriage

A ارتباط utibāt', u. m Ped. for ر, q v

A ارتفاع ur'ufā', n m Ped for H unchāi, q v

H ارث ar'a'h, ar'ih, n m S अर्थ to desire, Pālī ar'ho, ut'ho. [intent (i'ādah)

1 Motive, purpose; intention, design,

Rasā k. en arth ke āil lāntī!

Sir, what brings you here!

2. Sense, meaning, import (*mānī*)
3. Matter; substance, stuff (*māldah*)
4. Property, wealth, effects (*māl*) [Tir  
*Hamrā arth rahat, talhan arath jaiton*  
Had I money, then I should have gone on  
a pilgrimage
5. Fruit, result, effect (*phal*)  
*Daural aḥin, kuchhau na arth nalsal Bhoj*  
I came running, but nothing came of it.
6. Value, importance, benefit (*jāedā*).
7. Reason, account, sake (*sabab*)  
*An'ān laun arth ke het āl chhī ? Tir*  
What has brought you here, Sir?
8. Business, concern; affair
9. (In law) a suit or action (*muqadmā*)

*arth batā'nā*,—*batlā'nā*,—*k*, v. a. To give the meaning, to explain (*mānī batā'nā*)

*arth bichār'nā*,—*nikāl'nā*, v. a. To make out the sense or meaning, to understand, interpret.

—*bled*, n. m. Difference of meaning, discrimination of words [express

*arth de'nā*,—*rahh'nā*, v. a. To denote, mean, *shabā arth*, A. *layā mānī*, n. Literal meaning, primary meaning

*آرثا* *arthā*, n. m. That is to say (*yānī*), *id est*, namely (*jāise*), as follows, as you would say, *videlicet*, *exempli gratia*, for example, for instance (*maslan*)

*آرثی* *ar'thī*, n. m. [*medwā*]

1 Suppliant, applicant, candidate (*um-*

2 Dependent, hauger-on, servant (*naul-*  
*kar*), retainer, servitor, vassal, creature  
*Mahārāj, ham āp hī arthi hain, ghar ke mālī*  
*nāhīn*

3 Middleman, consignee, representative, man of business (*ārtiyā*)

*آرثی* *ar'thī*, W *ar'thī*, E *rathī*,

*Mār* n. f. S *रथ* to go A bier on which a Hindu corpse is conveyed for cremation.

*आरती* *ār'tī*, n. f. Ved *आर* to praise

1 A ceremony performed in adoration of some god by waving, in a circle before the image, a platter containing a five-wicked burning lamp, flour, and incense

*Arī mach rahi kahin than than,*  
*Kahin ghanton ki ho rahi chhan chhan Nazir*  
Here *ār'tī*'s swing with dung dong dell,  
There tinkling bells their jangle swell

2 The same rite, only substituting a bridegroom for the idol, is called *ār'tā*, q. v.

3 A hymn of praise

*Jāz J-nī, Nāthā, tum Raghunāth, han āre māt,*  
*Tar, ā, Sajan, zaṅghāt, bhagī mukt-dātā,*  
*Jāz, deo! Jīe, deo! Hymn (ār'tī)*

*Prigū, Junk, Lord, O Raghunāth! mother, ra-*  
*ther, brother*

Husband, and friend! Deliverer of thy worship-  
pera sincere,  
Reign, god, for ever reign!

*आर* *ār-jā*, P *āmad o raft*, n. H  
*ānā* to come, *jānā* to go

Coming and going, ingress and regress.

*आरजा* *ār-jān*, *ār-jā*, n. f. S *अरि*  
enemy, *jit* to conquer. *lit.* One who sub-  
dues her enemies (passions)  
Jain women who lead an ascetic life.

*आरज* *ar-jal*, n. m. A horse having the low-  
er part of one of his fore feet white, which  
is accounted, among native farriers and  
dealers, a sign of vice and a great blemish.

*आरजन* *ar-jan*, E Wom n. f. S *अर्ज* to  
earn, obtain.

Earnings (*lamār*), acquisition; profits

*Saiyān le arjan, bhūiyā le nāon,*  
*So pehar main sāsi jāon* E Wom Prov.

My husband's earnings these, called by my bro-  
ther's name,

I'll wear on visiting my husband's father's name.

*अरजा* A satire on the wife who is always extolling  
the munificence and greatness of her own family,  
inasmuch that she does not scruple to represent,  
as her brother's gifts, jewels bought with her hus-  
band's earnings

*आरजना* *ar-j'nā*, E v. a. To gain; acquire,  
obtain, earn (*lamānā*)

*आर* *ā'ad*, n. m. Ped for *ā'tā*, Flour; meal

*आरदा* *ar'dā*, W Rus. n. m. A return,  
retaliation (*badlā*)

*आरदासगنی* *ur'dā-beg'nī*, n. f. An armed  
female attendant in a *haram*

*आरदास* *ar'dās*, n. f. S *अर्द* to ask,

*आशा*, H *ās* hope [treaty

1 Application, petition, request, en-  
*Sun, mātī le dūle, sun merī ar'dās,*  
*Āj milāwā pūā Lī, tū jāyo sūā, rāt* Wom Play

List tny earthen lamp, O list my heart's  
desire,

This night my husband comes, keep bright  
all night thy fire

2 An offering to a deity

—*kar'nā*, v. n.

1 To petition, implore, beseech, ask,  
solicit, importune, request. [adore

2 To worship, offer sacrifice, pray,  
*Sah sis nūrā ardās laro, aur har dam bolo,*  
"Wāh Gurū!" Nazir

All bow your heads, and pray, and cry conti-  
nually "Great is the Gurū (Nāual)."

*आरदावा* *ar'dāwā*, *Sah radāwā*, n. m.

P *ārud* flour A mixture of parched, bruised  
gram and barley given as food to cattle

8 آر درا آردرا *ārd'rā*, n. f. Pālī. *addā*, One of the lunar mansions (*ādrā*)

H ارد گرد *ird-gird*, Illit *ir'ad gir'ad*, *chāu-gir'ad*, adv. Around, all round, on every side, on all sides, round about, about, right and left.

E آر دلی *arda'li*, n. m. Col of orderly  
1 A sepoy, or native soldier in attendance on a military officer for conveying messages, carrying letters, orders, etc  
2. An attendant who runs before a *pālki*, or other conveyance of his master  
*ardal'i utar'nā*, v. n

To copulate (several men with one woman successively)

1 *Is randi pe ardali utar gat, aur use khabar nahin*

2 *Nahin saukan pe ardali uti* [Saliab]

*Gul hain murde pe be-shumār gire.* Wom Jān  
No co wife she, nor men were they who on her fell,

Say rather countless vultures on a carcass fell.

T ارد *ur'dū*, n. f. Originally, a camp.

1 An army, a bazār attached to a camp.

*Urdū lūt, Daribā lūtā, lūtā Mālīcārā,*

*Gurwālān ki lūthi lūtī, lūtī mandur sārā*

*Chhallā* A song of the mutiny of 1857

They looted Urdu, and Daribā, Mālīcārā too,  
Looted the Gurwāl's banking firms, and all the temples too

2 The Hindustānī language as spoken by the Mohamedans of India, and by Hindūs who have learnt of them or have intercourse with them. It is a composite of Hindī, Arabic, and Persian—Hindī forming the base, and Arabic and Persian phrases, the foreign importations

—*mu'āl'lā*.

1. The court language.

2 The Dehli idiom

H آر دنگ *ardh-ang'*, n. m. S آر د half, body.

Distortion of the face, palsy affecting half the body, hemiplegy, hemiplexy

آر دنگی *ardh-ang'gi*, n. f

1 One's better half, a wife

*Bōndar ek nisāchari tāyo, karī apni ardhāngī,*  
*Lāl Dās, Raghunāth thayā se, utpann bhāṣ Phīrangī*  
*Dohā. Lāl Dās*

A demon of the night, a monkey once did trace  
He took her for a wife. By Ragunāth's good grace,  
The issue of this union was the English race

It is a popular belief among the Hindūs that Rāmchandar pronounced a blessing (*bar*) on the army of monkeys with whose aid he obtained a victory over Rāvan, the demon king, to the effect that their issue should reign in the *Kaljug* or Iron age.

2 One affected with the palsy

3 An appellation of Shiv

4 A sloven, slattern, slut (*hurdangi*)  
*Ek nār dekhi ardh-angī, ākhe tūnge ādhī naṅgī,*  
*Je dhoban kartī hai kām, so hī wā tiryā kā nām*  
Conundrum Ans. *Dholi*  
Her legs half bare, I saw a slattern dame,  
The work the laundress does will give her name

H آر دی *ur'dī*, E *war'dī*, W. n. f.

The appointed dress of the subordinate employes of any department, the uniform of a soldier or policeman.

A آر ذال *arzāl'*, n. m. pl. of *razāl'*, *arzal'* base.  
Common people, the vulgar herd.

P آر زان *ar'zān*, adj. Ped. for H *sastā*, q. v.  
*Arzān ba illat, garān ba hukmat* Prov  
Cheap and nasty, dear and good

آر زانی *arzā'ni*, n. f. Cheapness, abundance, plenty (*bohtāū*), a good harvest

آر زانی غلہ *ar'zānī-gal'lāh* Cheapness of grain.

A آر زق *ar'zaq*, H. *nī'lā*, adj. Sky-blue, blue, azure, cerulean.  
*arzaq-chashm'*, adj. Ped. for H *kanjā*, Blue-eyed, cat-eyed.

P آر زو *ār'zū*, n. f.

1. Desire (*chāh*), hankering; longing, solicitude, wish, eagerness; thirst; craving (*ichehkhā*)

2 Prayer, suit, importunity, supplication, entreaty (*ardās*)

*Hai ārzū ye hī ki Khudā ādmī \* kare,*

*Gar ādmī kare, to bhālā ādmī kare*

My prayer to God is this that man he would make me,

If man he makes me, then a good man let me be

3 Hope, trust, expectation (*ās*)

4 Affection, fondness, tenderness (*pyār*)

*Kis ārzū se to bulāyā, aur is hāl se nikālā*

—*karā'nā*, v. a. To exact much entreaty or hard begging

*Thorā denā, bahut ārzū karānā* Prov.  
Small givers, great exactors

*ārzū lar'nā*, v. a. [(*chāhnā*)]

1 To wish, desire, fancy; care for

2 To long for; desire greatly, catch or jump at.

3 To desiderate, yearn for; aspire after

4 To want; need, feel the want of (*māngnā*)

5 To solicit, importune, woo, court.

آر زو مند *ārzū-mand*, adj

1 Importunate, vistful, hankering after, dying for

2 Desirous, solicitous, longing for, craving, anxious, eager, aspiring, intent on, bent on, set upon, concerned.

\* Refers to the Hindu belief in the transmigration of souls.

H अरस ar'as, E pā'chā, W n m S  
रस water The reservoir in which the  
water from a well is collected

H अरस ā'ras, ā'las, ās'lat, E āl'las,  
ālkas'ī, W n. f S अ not, लस to move about  
See ālkas.

Aras, nindrā, aur jamhīrā,  
Yeh tino ham lāl le hūāi Prov  
Slott, sleep, and yawning,  
Brothers three of death

A إرسال irsal', n m रस he brought a mes-  
sage, sent.

- 1 Despatch, remittance, supplies
- 2 Monthly collections of rents forward-  
ed to head quarters by the subordinate re-  
venue authorities

irsāl kar'nā, Ped for H bhej'nā, v a [svard.

- 1 To remit, transmit despatch, for-
- 2 To commit, consign (saunpnā)

H ارسانا ursā'nā, arsa'nā, E v a. To  
excite the passions.

Kenchuli sabad se pñi arsanai ho, laise ke  
bedhū? sarir? Bhog Song

The bride, arrayed in her wedding garments,  
and about to set out for her husband's home,  
coquettishly points to the bells on her bodice  
and says, "When their tinkling excites my hus-  
band—"

H अरस परस ar'as par'as, n m  
S सपे to become wet

- 1 Sprinkling, immersion, partial bath-  
ing, throwing a little water on the head  
with the hand
- 2 Impurity from touch, pollution

Musalman se aras paras ho gayā

H अरसटा arsa'tā, n m

- 1 A monthly account of receipts and  
disbursements, otherwise called jamā-  
kharch, cash account, debit and credit
- 2 Guess, rough estimate
3. A broker, mediator

H अरसी ar'sī, Marāhtī. arshī, arsa,  
n f S आ and दृश् to see, Pālī ādāso

1 A looking-glass in general (daryan)

Fārsī bolī, "āīnā," Turkī dhāndī, "pāīnā,"  
Hindī bolīn "āīnā" ād "Khuro kahē, koi na

batāē Riddle Ans Arsi looking glass

In Persian it is "āīnā,"

In Turkī it is "pāīnā,"

In Hindī I say "āīnā"

Khuro tells, but none can see

The Persian tongue comes not [at all to me].

\* Pierced

† āīnā came not  
si like

2 pāīnā found not. 3 āīr shame,

I search in Turkī, but find not (the word)  
To speak in Hindī, I'm ashamed as 'twere,  
Khuro has told the word, but none find out

2 A ring surmounted with a tiny look-  
ing glass, worn by women on the thumb

1 Hāth kangan ko ārsī kyā hai? Prov  
To see the bracelet on your arm, needs no  
looking glass

2 Sharā ko kyā ārsī le ke dekhtā hai? Prov  
ār'sī mas'haf, Pop ārs. mus'haf Mah

The marriage ceremony among Maho-  
medans when the bridegroom reads a  
chapter in the Korān, and for the first  
time sees his wife's face in a glass.

Dikhā mus'haf, aur ārsī ko nikāl,  
Dharā bich men, sar pe ānchal ko dāl Mir Hasan

A ارشاد irshād', H āgg'yā, n m رشاد he took the  
right way

1 Direction; instruction (indūyat) Rare

2 Order, command, injunction (hukm)  
Mere icāste kyā irshād hai?

3 Authority, pleasure, will (marzī)

Jusō irshād ho, ussā larān

irshād kar'nā, —farmā'nā, v a

1 To direct, instruct, guide.

2 To enjoin, ordain, dictate, prescribe

3 To bid, order, rule, command  
(hukm k)

4 To require, exact, insist on

jo irshād. As you may order, your servant  
waits, your honor's pleasure, your com-  
mands shall be obeyed

P ارغون ar'janūn', n m. An organ

[aklo

H अरक ar'ak, n m S. अर्क, Pr. and Pālī

1 The sun

2 A plant, Calatrops gigantea.

arak-man'dal, sūraj-man'dal, m. The disc  
of the sun

H अरका ar'kā, E Wom adj New, novel,  
strange, peculiar (anolhā)

Arkā nān, bohs ki nuhamni †

A new lumber, a bamboo razor

Prov

A ارکان ar'kān', n m

[parts.

1. Elements, ingredients; component

2 (In Prosody) feet.

ārkhān-i-daulat, n m Ped Pillars of the  
state, nobles, ministers of state

H ارکھا لگना irkhā lag'nā, E v n

1 To be conscious of shame, feel  
shame, not to dare to show one's face

Khassam ne gā'ñān dīn, is irkhā par dīb marī

2 To take ill, or amiss

H अरगना ar'gā'nā, E Rus = al'ag lar'-  
nā, v a. S अ not, लग to adhere

† lit A nail parer

To separate, put on one side, set apart.

H ارگجا *arga'jā*, *Sah gayrā*, *Mār ar-gacho*, n m

A perfume of a yellowish colour, composed of several scented ingredients

*Alhā arnā, sārā hātā,*

*Jin ne pāyā, lāyā chhātī* Charade Ans Ar *gayā*

One half a buffalo wild, joined with an elephant whole's my name,

By whomsoever I was met, upon his breast I came.

ارگجی *argajī*, adj Dyed with *argajā*

H ارگنی *argan'ī* *Mag*, *al'gan'ī* *Mah alag'nī*, *billang'nī* W. Hin, *asghanī*, Tir. n f S *anot*, लग to stick, H *al'ag* separate

A rope stretched across a room, or a rod or bamboo suspended horizontally for hanging or drying clothes on

H ارگه *ar'agh*, *ar'ag*, n m S *ar'ch* to worship, Pr and Pālī. *aggho*

A mode of worship, a libation, a libation of eight ingredients made to a god or a *brāhman*

*aragh de'nā*,—*charhā'nā*, v a To pour libations to the sun, moon, etc, to make an offering to a god (Jain)

*ar'ghā*, *ar'gā*, n m A copper vessel shaped like a boat, used by Hindūs in pouring out their libations

H ارگهن *ar'ghan*, W. Rus adj S *anot*, रघ to move Lazy, indolent

H ارگهنا *aragh'nā*, E Rus. v n. To swallow, gulp

P ارمان *armān'*, Illit *urmān'*, *Sah ramān* n m S *ar'ch* request, मन mind.

1 Longing, wish, desire; hope, inclination

*Sābit nahin kān, bālyon kā armān.* Prov She hasn't a whole ear, and she wants ear rings

2 Eagerness, solicitude, anxiety

*Par is qaid men bhī terā dhyān hai,*

*Fagat tere milne kā armān hai* Mir Hasan

3 Repentance, penitence, regret, self-reproach, contrition, remorse

*Kisi kī qadr jīle jī nahin mālām hotī hai,*

*Karegā qatl, par piche tujhe armān āvegā.*

Jarat.

Prized duly in his life time you will see no one,

When you have killed me, then you'll pine for him that's gone.

*armān rah jā'nā*,—*jī ke jī men rah jā'nā*, v n.

To be disappointed in one's expectations

1 *Ghar wālon ke khatre se tere milne kā haṛ / haṛ /*

*Rah jāṛ mere dil men na armān, dugānāh /*

Rangin

My house folk do I fear—What if alas! alas!

My passion pent up should remain within me, love'

2 *Pjā bin ab nikalti hai meri jān,*  
*Rahā dil hī ke andar dil kā armān* Song  
*Bārāh māsī*

Without my husband ebbs my life from me,  
My heart's desire within my heart confined

*armān nihāl nā*, v a To satisfy one's desire, gratify one's wishes, to enjoy thoroughly or to one's heart's content

*Bāhen dono gale men dāl lo āj,*

*Jo jo armān hon, nihāl lo āj*

Shanq

*armān nikāl'nā*, v. n. To be satisfied, gratified

*Ulfat meri usko to hui hai chār din se,*

*Dil kā mere niklā hoī armān hai kyā khāl?*

Rangin

His love for me has been but four days old then durst

My passion satisfied be a pinch of dust'

H ارام *ā'rambh*, *ā'ramb*, n. m S

आरम्भ to take hold of

1 Commencement, beginning

2 Exertion, effort

3. Trouble, labour, toil.

*buddhā ā'rambh*, n. The first day at school, the first lesson. [est-born

H ارنا *ar'nā*, W n m S आरण्यक For-

1. A wild buffalo (*arnā bhainsā*)

2 E. *kandā*, Cowdung dried in the jungles, used as fuel by natives, and by physicians in the preparation of medicines (*arnā uplā*)

3 Name of a plant

*ar'nā bhainsā*, Fac. *be-sund kā hātī*, A very fat man (called also *bārā-panī top*, a twelve pounder)

*Phāl ke arnā bhainsā ho gayā.*

H ارنا *ar'nā*, W. Rus n m S उरग A lamb

H ارند *ar'and*, Rus *andī*, *andā*, *andāvā*, W *renr*, E n m S एरगद

The tree from the fruit of which castor-oil is extracted, *Ricinus communis* Wat.

*ar'and kī jar*, n. f. The root of *Ricinus communis*

—adj Frail, infirm, not strong

*Naukrī arand kī jar hai*

Service is like the root of the castor tree (as unstable)

*arand kharbū'za*, W *papī'tā*, E. n. m

*Carica papaya*. Wat

*aran'āī*, W Rus. *andolī*, E. *ren'dī*, *ren'ī*, Tir *an'āī*, n. f.

1. The fruit of the *Ricinus communis*

2 A kind of fire work, the shell of the castor-oil seed charged with powder

*arandī kā tel*, n. Castor-oil, used medicinally and for burning

H अरुनी *ar'nī*, W n f. A reed of which pipes are made

H अरुवा *ar'wā*, *arwā chā'wal*, E *arab*, Tir n m. Cleaned rice, not boiled.

H अरुंद से होना *araund' se ho'nā*, W Hm. v n  
To have the menses, or monthly course

H अरुंधना *arondh'nā*, *rundh'nā*, E. v a S रुध् to obstruct  
To strangle, to kill by stopping the breath (*galā ghontnā*) [n. f.]

H अरुवी *ar'wī* W *a'rua*, E *arī*, Mār  
An edible vegetable root, called also *ghuīyān*, and *kachchū*, *Colocasia antiquorum* Wat  
*Lo, do ālū ek aruī khāo* (Double entendre)

H अरुहट *ar'hat*, E *ra'hat*, E and W *har'ant*, Sab *ar'ath*, Mār *a'hat*, Tir n f S  
अरुघट A revolving wheel for drawing water, the Persian wheel.

H अरुहर *ar'har*, *har'har*, *ar'har*, *ar'har*, W. *ra'har*, *rah'rī*, E n f S अरुहकी A species of pulse, *Cytisus cajan*, Wat. *Cajanus flavus*  
*Rahri rahri, suruk rahri*,  
*Doli mei ki kanyā hamār mekri* Boys' rhyme  
*Rahri rahri come pluck the rahri*,  
My wife's the girl inside the doli

H अरुहन्त *ar'hanṭ*, n m. S अरु enemy,  
हन् to kill, Pālī *arham*, lit. One who destroys his enemies (passions).  
An appellation of Jai'n gods.

H अरुई *ar'āi*, n f A kind of grass for cattle and thatching *Mimosa rubicaulis* Wat.

H अरुी *ā'rī*, n f.

1 A small saw

*Ek nār uoh dānt dahitū,*  
*Patī, dubī, chhail, chhail,*  
*Jab uā tiryā ko lāge bhāl,*  
*Hare, sikhē chabāṛ rāl,*  
*Kyon rī, sakhi, oiam kahān pāṣā?* [ā-rī.  
*Ware ā-rī, \*mām tūhe batāṣā.* Charade. Ans  
A female with projecting teeth,  
Thin, slim, and janty, wanton, with  
That when she's hungry she will chew  
Alike both green and dry wood too  
Now tell me where to find her, pray!  
Come near me, friend, you've heard me say

2 A shoe-maker's saw

3 (Brj) Friend; dear (*ālī*).

H अरुी *ārī*, n. f. The low ridge of land

which separates and forms the boundary between two fields, the bank of a river.

H अरुई *ar'e*, *a'rī*, Rus. *re*, *rī*, *ho*, *he*, intj  
S रे, Pr. *are*. Hollo! ho! Ho there. (Used chiefly in addressing inferiors)

*Arī! lahān jāī ha!*  
*are Rām*, Good gracious! my God! Heavens!  
*Gustam kī "yale borah lab ī lāl ī to giram,"*  
*Gustā, kī "Are Rām! Turak kāū lare chhe!"*  
Amir Khuro  
I said, "one kiss from your red lips I'd have"  
—whereat,  
She cried "O Rām! what is this Turk now going at!"

✱ This form of Poetry, in which the lines are alternately Persian and Hindi, began with the poet Amir Khuro, the celebrated author of numerous riddles, who lived in the 14th century. Every second line which is in Hindi, is meant to ridicule the strange language of the Hindus, as it appeared to their foreign Mahomedan conquerors  
*are are*, Good God! don't! what are you about!  
*Are, are! kyā karī ha!*

*are tarē, yā are tarē kī v n* 'See *abe tabe*.

H अरुया *ār'yā*, n m. A plant of the gourd species resembling a cucumber.

S अरुया *ār'yā*, n m S अरु true

1 An Aryan.

2 The Aryan languages

H अरुया परया *ar'yā par'yā*, E. *ār pār*,  
Pop *ore dhore*, W Rus adv

On this side and the other, right and left.  
*Aryā paryā tār, bich meī pardār* E  
On either side, palm trees, in the centre sits the master  
(Boy's chaff, supposed to be addressed by one boy seated between two others, who retort—  
*Ore dhore mānuk-moti, bich meī gī ki chotā.* W  
On this side and on that are pearls, in the centre, a heap of filth.)

P अरुब *ureb'*, *urebuān*, Sah. *reb*, adj. Opp of H. *sureb'*, or *ulheb'*.

1 Crooked, bias, zigzag, sloping, slanting, slant.

2 Deceptive; deceitful, tricky; crafty.

*Ham hī se ureb chāl chalte ho!*  
*ureb kī bātēn, urebī bātēn*, n. Deceitful or crafty speech, specious speeches.

P अरुई *ar'e bal'e*, H. *hāh hān*, *āle bāle*. Mār  
*are lab'be*, n. m. Evasion; shuffling; putting off (*āl matol*)

*Are bule na karo, de do.*

H अरुई *ār*, *ar*, n. f. S अरुई.

1 A fence, wall, screen; partition.

*Lambi dāṛhyōn pe na jā, dūlī, yeh sab dhāon ke*  
*hāt mubtālā,*

*Yeh shikār khele hain barmalā inlā tūyon hī kī*  
*ār meī. Inshā*

Pin not thy faith, my heart, on great long beards,



Entangled all with fawn-eyed beauties are ;  
Behind this fence this sort do freely hunt.

2 Defence, refuge, shelter

1 *Jah liet men main chhailā sang gai, rī,*  
*Mo ko pakar ār men le gao rī* Rus Song  
When in the field I went with my gallant,  
He took my hand and led me to the hedge.

2 *Yahūn haicā kī ār ha.*

3 Security, surety, protection, protector

*Yeh hamāre muānile men ār ha*

4 Prop, support, buttress (*arvār*)

*Chhat girāū ha, aritār lagā dō*

5 A mound or bank forming the boundary of a field.

6 Stoppage, interruption, bar, obstacle, obstruction, impediment; stumbling-block (*arbangā*)

*Chul'te kām men arbangā lagā dīā*

7 Check, restraint, hindrance, let, stop

8 Prohibition, prevention, inhibition, veto

9 A brake; stopper; a spoke.

10 A horizontal or curved line painted across the forehead.

*Ingur kī dehsū lāl tikūdyā,*

*Aur dehsū kārī ār bāhi rasyā pe* E

Rus Wom Song

A bright red sardur spot I'll make,

And under it a thin black streak.

All for this amoroso's sake

11. A thing like a ladle used in sugar factories.

१३ आड़ा *ārā*, adj See *web*

آرہند *ār-band*, n m A cloth worn by Hindūs, tied at the waist, and passed between the thighs and fastened behind

آرہنتا *ar-tālā*, n m H *ār* shelter, tale under

1. Shade, shadow, shelter, defence

2 Screen, covert, veil, mask. [name]

3 Protection; guardianship, tutelage,

4 Plea, pretext, pretence (*bahānā*)

5 Subterfuge, lie, fib, white lie

*artālā pakarnā*, ar —, v a

1 To shelter oneself under a false plea or excuse.

2 To pretend, make a pretext

*ār men*, adv [behind]

1 Lying in ambush or under cover,

2 Across, athwart, against, transversely

3 Under the pretext or pretence of.

*ārmenā'nā*, v n. To intervene; come between.

PHR. To stand in the way of, cross the path of, stop the way; make a stand against.

*āre ān'ā, āri ā'nā*, v a

1 To come between; interpose.

2 To protect, shield; guard, screen

*Hāth kā dīā āre ā*

What thou givest, shall be thy shield

*āre hāth le'nā*, v a.

1 To surround with one's arms, embrace, hug, clasp to one's bosom (*kaulī bharnā*)

*Are hāthon jo līā usko shab ek goshe men,*

*Mere gābā se nikal jē na magdār huā,*  
*Ho ke nāchār lagā kahne ki "subhān Allāh"*  
*Tum to quhlitār huē, aur main majlār huē* Mamunin

2 To chide; scold, upbraid, run down, cry against, bark at (*ghiraknā*)

PHR. To run in good set terms

3 To disgrace, put to shame (*sharm-ānā*), humiliate

PHR. To make one lick the dust, to eat humble pie, etc

*Ā a sā āre hāthon līā, khisyānā ho gayā*

4 To pull up, set down, rate, serve out, pay off

5 To revile, stigmatize, vituperate (*burā bhalā lahnā*)

6 To roast, lash, fulminate against.

*Jis ko āre hāth līā, wohi dab gayā*

7 E To gormandize, gorge, stuff (*hāth mār-nā*).

*Apne dahī, chīnā khūb āre hāth le līn* E  
*āre ho'nā*, v a.

1 To be crooked, oblique (*teshā honā*)

2 (*Double entendre*) To bend oneself, lie down, recline

*Zarā āre ho jāo, putthā pher lo.* (Slang).

ह ३ अड़ *ar*, n. f [strife.

1 Contention; dispute; controversy

2 Obstinacy, contrariety, opposition

3 Constipation, costiveness (*qabz*)

4 E. A dam or weir thrown across running water for catching fish, boom, barricade.

ह ३ आड़ा *arā'ra*, E. Rus *karār'ra*, E and W n m. The high steep bank of a river

ह ३ आड़ा *arās'*, Pop *arāns'*, Rus n Narrowness, closeness, scantiness, deficiency of room

ह ३ आड़ा *ārā gorā, ār gor*, n m Sweepings, rubbish, refuse, scourgings.

ह ३ आड़ा *arā'nā, arā de'nā*, v a [stop.

1 To check, bring to a stand, cause to

PHR. To stop the way [wheel.

*Pahye men ot arā de.* Put a catch under the

2 To interfere, intermeddle, thrust one's nose in, mix oneself up with

*Kisi ke phate men kyon pāon arāte ho?* [quarrel?

lit Why do you put your foot in another's

3 To cork or fill up, bung up, ram, close, plug, block up

*Is bil men rorā arā de.*

4 (*Double entendre*) To rub against to shove in, to effect penetration.

*Rāt lhar khūb arāyā* (Slang).

5 To thrust, shove, push against

*Divār men arā dīā* He pushed him against the wall

6 To suspend, put off, postpone

7 To oblige, compel force (*dabānā*)

*Apnā rupayā to arā kar le līā*

He took his money by force



ह उ उडाना *urā'nā*, Rus *udā'nā*, v a S. उत  
+ हो to fly upward.

- 1 To fly, let fly, uncage  
*Kabutar, yā tukkal urānā*
- 2 To fly away with, carry through the air  
*Na mānā, par usnā urāyā use,*  
*Parastān men lā bultāyā use.* Mir Hasan
- 3 To carry off (moisture), to dry, dry up  
*Is āndhī ne gazon āl urā dī.*
- 4 Met To ride, or drive very hard or fast.  
*Kyā ghōrā urāz jātā hai!*
- 5 To run away with, kidnap, elope with.  
1 *Randī ko urā le gayā*  
2 *Ragibon ne jo dekhā, ye urā kar le chālī us ko,*  
*Pulāwā yeh loī, "kawsā huā andher āndhī men!"*  
Andhī. Nazir
- 6 To unfold, unroll, unfurl (the sail, flag)  
1 *Pāl urānā* 2 *Jhandā urānā.*
- 7 To drive or frighten away, scare  
*Khet pe se janāwar urāz de.* Rus.
- 8 To scatter, disperse, throw, diffuse  
*Abir, gulāl yā khush bū urānā.*
- 9 To winnow, separate the husk from the corn (*barsānā*) [*urānā*]
- 10 To spread abroad, or circulate *Afīwāl*
- 11 To waste, dissipate, lavish, squander  
P.H. To burn the candle at both ends, out-run the constable, make ducks and drakes of one's money, fool away one's money  
1 *Chār dīn men sārā passā urā dīyā* [the]  
2 *Jorū kā dhablā bech kar sārē tīn pause roz urāte*  
He sold his wife's skirt to squander every day  
3 *ṣ pice on himself* [nought].
- 12 To put an end, to wear out, bring to  
*Nan chuk deolā tilak urāle.* Mag Prov  
The tiny idol is worn away with every body rubbing it for tilak  
(Applied to the speedy disappearance of any thing when every one takes a pinch, *urānā*)
- 13 To cut off, amputate, mutilate. *Sir*
- 14 To give or cast to the winds, not to care, mind, heed, or regard, not to pay attention to  
*Is lān sunī, us lān urā dī* Prov  
In at one ear, out at the other
- 15 To consume thoroughly, burn to a cinder, reduce to ashes, finish  
*Sulfā urā-ke, ākh kar dīyā*
- 16 To cause to vanish or disappear, render invisible, practise *legerdemain*.  
P.H. To throw dust in the eyes; hoodwink.  
*Bhānmālī ne golī urā dī*
- 17 To repeal, cancel (*chukhnā*)  
P.H. To draw the pen through (*qalam phernā*)  
*Chhotē sāhab lā hukm urā dīyā*
- 18 To drink, guzzle, imbibe, swill, carouse. *Patthā roz sharāb urātā hai*
- 19 To feast, enjoy thoroughly  
*Zyāfat men to khāb māl urāyā.* [from]
- 20 To enjoy, indulge in, derive pleasure  
1 *Parā mā ā urāyā*  
2 *Chālā dartā jo āge ko, to woh phir hans le yon*  
*Urā kar must nazārē, bachā, ab tūm lage chālne.*  
Nazir  
She smiled at me and said, as I, in fear, began to take my way,

- "At no expense you've ogled me, and now, fellow, you slink away,"
3. *Bānkē bhī ho-ke ham ne is dīd ko urāyī,* [Nazir  
*Bānk, o patā, o bālfam, gatā, o lath phūāyā*  
Got up too as a rakish beau,  
I feasted to the full my eyes,  
Club, sword, and lance I've handled too
  - 21 To bombard, cannonade, destroy  
*Māre topon le qila urā dīyā.*
  - 22 To light, kindle, ignite, blow the fire  
*Ek dam men charas urā dīyā*
  - 23 To undermine, blow up, explode  
1 *Megāin urā dīyā* 2 *Surīng urā dī*
  - 24 To fascinate, enthrall, enchant, steal from.  
*Le gai kalejwā urā le, re jānī, le gai kalejwā*  
*urā-ke E Song Rhenā*
  - 25 To steal, make away with, prig, pilfer  
*Dekhte dekhate jātī urā dī*
  - 26 To pick up, copy, imitate.  
*Ye kas le dhang urāz!*
  - 27 To make a fool of, fun of, laugh at.  
*Kyon sāhab, hamen bhī bāton men urāte ho?*
  - 28 To play upon, deceive, cheat.  
*Ye sun, shāh-zādī hansī khilkhilā,*  
*Kahā "kyon urātī hai, Najm-un-nisā!"*  
Mir Hasan
  - 29 To dismiss, turn out, turn off, do away with *Hākīm ne nāzīr ko urā dīyā*
  - 30 To cause to fade, or lose color  
*Dhūp men orh le rang urā dīyā*
  - 31 To obliterate, efface, rub out, erase (*chhīlnā*) *Kāgaz pe se harf urā do*
  - 32 To throw, fling on the ground (in wrestling) *Pahlwān ne kūle pe urāyā.*
  - 33 To forget, erase from the tablet of the mind.  
*Rakhā to chashmon se, urā dīyā to pashmon se.*  
As the apple of his eye, held dear, he cared no more for her than for his pubes (when she slighted him)
  - 34 To confuse, bother, perplex, stupify  
*Is lhabar ne mere ausān urā dīyē*
  - 35 To shiver, shatter, tear, or shake to pieces.  
*In chūkhon ne to dimāg urā dīyā*
  - 36 To despatch or send on a commission, or errand  
*Kaurī urāo, sanp pakar lāegī*  
Throw up a currie, it will bring the snake here  
The natives have a superstition that when a currie is thrown up, accompanied by a certain incantation, the snake will return and forgive the bitten man, who then recovers
  - 37 To prevaricate, evade, put off
  - 38 To hit the mark, the bull's eye, etc  
*Nishānā urāyā*
  - 39 To lick, beat, serve out, lay hands on, punish, chastise  
1 *Āj yāron ne khūb chānte urāz*  
2 *Chānte urā le guddī bhān dī*  
3 *Chamrī urā dī*
  - 40 To have carnal intercourse with  
*Susar mero jāge, balam mero sobe,*  
*Mam yār sang majā urāz dī,* Wom Rus Song
  - 41 To accuse, calumniate, impeach, charge

*Koi nā tho kothā pe re, man thi akeli,  
Tā lāhe ko mo ko urābat hai?* [Song  
Tā kyon mo lo jhūt lagābat hai? Wom Rus.

42 To evade, elude, mystify  
*Us bāt ko ham se kyon urā gaē?*

43 To sing or play well. *Tān urānā*

उडाक *urāk*, adj.

Capable of flying, fledged, winged.

उडान *urān*, n f The act of flying, flight,  
aerostation, aeronautics.

*urān jhal'lā, jhal'lā mīrī.* A game played  
with cauries or shells.

*urān-chhū ho jā'nā, urān-chhū ho'nā, v n.*

1 To fly away, vanish, run away, de-  
camp, bolt, slip away [Inshā

*Re, wāo, zahar, rau', ho/ urān chhū' ho/ havā' ho*

2 To be non est, to make oneself scarce

3 To abscond, hide, to be in hiding,  
to elude search.

PHR. To cut and run, take to one's heels,  
to sound or beat a retreat, take oneself off,  
take flight

*Wahān se urān chhū ho gayā*

उडाई *urān-ghā'i*, W *āi ghāi*,  
Sah. n f

1 Deception, imposition, make-believe

2 Artifice, trick, trickery, chouse, hum-  
bug, blind (*andherī*), ruse, feint, fetch;  
stratagem.

3 Evasion, shuffling (*tāl matāl*)

*urān-ghāi batā'nā, v a.* [palm upon.

1 To mislead, deceive, practise upon,  
*Urān-ghāi batā kar rupayī le gayā*

2 To evade, shuffle, put off  
*Jab māngo urān ghāi batā detā hai.*

*urān' ho'nā, v n.* To be tired, disgusted, sick  
(of a place) (*uchāt honā*)

*Chalo, jān se jī urān ho gayā*

*urā'ū, —khā'ū, n. m.* A spendthrift, an extra-  
vagant person, a prodigal.

उडाईना *urā'nā*, v n [lānā]

1 To cry, scream, make a noise (*chil-*

2 To force one's way, thrust oneself in  
*Ghar men arāyā chulā ātā hai*

3 To come down in torrents.

*Āj to pāni arāē paro Rus*

*arra-ke gir parnā v n.*

1 To come down with a crash

*Woh per arā ke gir parā*

The tree came down with a crash

2 To fall upon, attack, assault.

*Sāri jāy arā ke gir parī*

उडावा तडावा मारना *arā'ā-  
vā tarā'vā mā'nā*, E. See *awāzā tavāzā  
phenk ā.*

उड बड *ar bar*, Mag *al pal*, n f.

1 Words without meaning, nonsense,  
gibberish, nonsensical talk.

2 An uneven road.

*ar bar bak'nā, v n.* To speak inconsiderate-  
ly, to talk nonsense, to babble, jabber  
*ar bar*, adj

1 Uneven, rugged, rough (road)

2 Unmeaning, nonsensical.

उडप *ar'ap jhar'ap, jhap'-  
tā jhap'tī*, E *jharpā jharpī*, n. f Tussle,  
scuffle, struggle, brush, fight, spar, row,  
fracas

उडत *ār'at*, W. *ār'hat*, E *ādat*, W Rus  
n f H *ār* what comes between. [age

1 Commission, allowance, fee, percent-

2 Brokerage, sale by commission.

3 Agency-, mercantile correspondence

उडतीआ *ār'tiyā*, Pop *ār'tī*, *ārāt-wālā*,  
Rus. *adatyā*, n m

1 An agent, factor, salesman, consignee.

2. A commercial correspondent, a com-  
mission agent [commission

3 A jobber, broker, one who sells on

4 A banker who grants and accepts bills  
on other bankers or correspondents.

उडतालीस *artā'lis*, Rus *athtā'lis-*

*artā'lis*, Bhoj. *arutā'lis*; adj S अष्टात्त्वा-

विंशत् Forty eight. [gī n f)

उडत कांवरी *urāt kānvrī*, (Tha-

The sound made by the emission of  
wind from behind, a fart.

उडतीस *ar'tis*, Tir and W Rus

*athtis*, Mag *ar'tis*, adj S अष्टात्रिंशत् Thir-

ty-eight.

उड *urād*, Rus *urdi*, Tir *uridī*, n m

A pulse, *Dolichos pilosus*, or *Phaseolus  
radiatus* Wat.

1 *Urād purād ke bāre palāē*, [rhyme)

*Lāl lāl churyon ne khāē* Song *Tesū* (Boys'  
Fried were and done the cakes of *dāl*,  
The birds ate up the brown ones all

2 *Āp hī āp, urād ke āte kī tūrah aintī jātā hai.*

For no reason at all he wriggles and turns  
on you, just like *urād* meal (which hardens  
very quickly while it is being kneaded)

*urād parh-kar mār'nā, v a.*

1 To throw *urād* with a certain incan-  
tation in order to cast a spell

2 To conjure, enchant, exorcise

*urād pe safardī lut* The white mark on *urād*.

The least, smallest, minutest, quantity

*ur'dī, ur'dyān* W. Hin *ba'rī, ba'rī*, E. n f

See *adaurī*

ह अस्तं अडसठ ar'sath, Tir and W Rus atlh'-  
sath, adj S अष्टाष्टः Sixty-eight.

ह अस्ना उडमना uras'nā, W Rus. udas'nā,  
ures'nā, Pop thāns'nā, thūns'nā, E khonsnā,  
v a. H thas thrust.

- 1 To stick in; insert, fix  
Langote men pūstī uras le.
- 2 To pierce, penetrate, effect penetra-  
tion Teng uras dun (An abuse)
- 3 To fill up, bung up, stop, plug  
Bit men logur uras de
- 4 To tuck in, fold in gather up, roll up.  
Nesā uras le, deh, pāenchā \* latukā hai

ह अगोड ar-gor, n. m

Account, transaction (len den), dealings

ह उडना ur'nā, Rus. ul'nā, v n S उड + डो  
to fly

- 1 To fly, soar, take wing, take flight.  
1 Kabūtār ur gayā,  
2. Uf jā re lāgā bāi des, Lhabar le āo  
bālam ki. Rus Song  
Fly away, crow, to you country, news  
bring me of my husband
- 3 Ur bhamirī, Sācan āyā Prov  
Fly, fly, butterfly,  
Angust rains come down the sky
- 2 To go very fast, run quickly.  
1 Urte lūm ho, haule haule chalo?  
2 Lsi lhabar sun le, to ur ke pahunchē.  
If he hears she is here, he'll fly to her
- 3 To escape (bachnā) avoid, run away  
Ham se ur kar kahān jāoge?
- 4 To go flying over, jump across, clear  
(phalāngnā) Ghoiā khāi ur gayā [cede
- 5 To go before, or in advance, to pre-  
lāron ko chhor ke kahān urte ho?
- 6 To be used, or worn out.  
Topi kā masālah ur gayā
- 7 To be erased, rubbed out, or effaced  
Harf ur gayā
- 8 To be lost, consumed, spent, made  
an end off Sab māl ur gayā.
- 9 To be stolen, pilfered, carried off (pro-  
perty) Dehlite dehlite jātī ur gai
- 10 To die, cease to live, to be gone,  
come to nought.  
Mere chāhne wāle sab ur gayē Wom
- 11 To evaporate, turn into steam or  
vapour Sūraj nikalte hī os ur gai
- 12 To be dissipated, to escape (odour)  
Khushbī ur gai
- 13 To burst, explode, go off, blow up  
Surang urī
- 14 To explode (as a rocket in one's  
face), to turn pale. [lagān  
Gadar ki sun ke chehre pe hawāpān urne
- 15 To fade, lose color, become dim.  
Jhūt bolne se mūnh lā nūr ur jātī hai
- 16 To be spread (a rumour) Aīwāh urnā

\* One leg of a pair of pajāmās (trousers).

Kachchā kot, pallā darwājā, chūron or urat  
amī Kabir

17 To lose (one's senses), to go off into  
a faint, to lose self-control.

Phr To run mad after

- 1 Jo lāhīn sunegi, nigori, tūn bansi kī,  
Bansi ke sunne se terī chit ur jā'go Brij Song
- 2 Dil urā jātā hai chhājōn, mujh men Luckh lōgī  
nahīn,

Boljōn se saut kī chhālī lālējā ho gayā Wom  
Rāhat.

My mind distracted grows, in me is nothing  
left,  
Into a sieve my heart, the cowife's words have  
pierced.

18 To shew off, make a show or display  
Phr. To give oneself airs, to cut a dash.  
Māyā kyā hāth lagi, urne luge?

19 To be acquired, or gained (a relish, or  
enjoyment), to be enjoyed thoroughly

- 1 Bhalo majā udō Rus
- 2 Zar-dār kī sandā hai, be zar kī Khudā hifzī!  
Par-dār pare urte hai, be par kī Khudā hifzī!  
The wealthy all things have; the poor, the  
Lord help them!  
The strong-winged fly at will; the wingless,  
God help them!

20 To have sexual intercourse with.

Randi par ur gayē

21 To bloom, flower; flourish.

Chaman hamāre pin kī sandā rahe gul-dār,  
Tere hāth kuch nā lage, wā rahi bāq o bahār.  
Song Chaudhāi  
May this my husband's garden bloom unsad-  
ing long!

For you there's nought to pluck, Spring's  
repeat bloom is on

22 To outwit, overreach, take in, diddle,  
deceive, cheat.

Hamārā jānī, aur hamān se ure Wom.  
My own child, and cheat me!

23 To be well sung or played. Kīh  
lahrā urā. [hearsay, gossip  
urī purī khabar, n f A flying report, rumour,  
Urī purī khabar kahān shāh-ādī ke kīn men  
parī. Kahānī

urī chir'yā paichhān'nā, v n. lit. To make out  
a bird on the wing, hence, to spot.

1 Urī chir'yā ko ham paichhānte hai.  
I know a rook (when I see him).

2 Urte ke par kātī hai Prov  
He clips the fins (of the shark)

ur chalnā, v n. To grow vain, or conceited  
Apne joban ke mad men ur chālī.

ur-ke-jā rahnā, v n. lit To pass over or through  
quickly To pierce, penetrate, effect pene-  
tration in a trice

ur-ke munh men klāl nā jānā, v n. To go with-  
out the least bit of food

Jab se bulhār c'arhā hai, ur ke munh men klāl  
nahīn gai. Wom

ur-nāgan, hafāī, n

1 A flying serpent, a dragon

2 Fac A woman in the height of passion  
uran anār, n m. A kind of firework, a kind  
of rocket.

uran bimāī, urnī—, n f An epidemic, an  
infectious, or contagious disease



2. To extricate; disentangle, disburden; free from.

1. *Singh charhē Debī miltā, Garuṣ chaphe Bhagudā;*  
*Boil charhe Shiv jī mile, aṛe canuāre kām.*  
The goddess on a lion met, and Vishnu on a bird;

Shiv bullock mounted too I met, my crosses were removed

2. *Aṛe kām Narsīkesanwīre Sāntal Sāh Bihārī ne*  
Song Narsī kā bhāt,

अरी अही धारी *aṛī dhārī*, n. f.

1. Cares, concerns, affairs.

1. *Is ghār ki sārī aṛī dhūrī mere sir has* Wom

2. *Parāī aṛī dhūrī apne sir leiā phirāī has*  
He is always burning his fingers in other people's troubles

2. Troubles, afflictions, death [Wom  
*Iski aṛī dhārī meñ Allāh karē main mar jāūn*

3. Good and evil, every thing  
*Aṛī dhārī Qāzī ke sir parē.* Prov  
Whatever happens the Qāzī is responsible

अरी अड़ल *aṛ'yal*, Mār *arkīlo*, adj

Headstrong, heady, mulish, obstinate, perverse  
*aryal tatūā*, n. m. An obstinate pony (applied also to a headstrong and self-willed person)

अरी अड़ल *aṛench'*, *aṛench'*, *araunch'*, n. f.

1. Perversity, caprice, whim, crookedness.

[pathy, jealousy

2. Dislike, repugnance, aversion, anti-  
*aṛench rakh' nā, kīn'ah*—, v. n. To feel enmity or hatred; owe a grudge

*aṛench nikāl' nā*, v. a. To find fault with, to pick a hole in one's coat.

*Ḥāt bāt meñ aṛench nikālīe ho*

अरंग अरंग *aṛ'aṅg bar'ang*,  
adj Twisted, contorted, displaced, drawn on one side, distorted.

*Nāf nale arang barāṅg ho gaē* Wom

अरंग अरंग *aṛ'aṅg, tar'aṅg*,  
*aṛāṅg tarāṅg*, n. f.

[ble/  
Nonsensical talk, gibberish, empty bab-

*Kyoh arāṅg tarāṅg baktā has!*

अरु *ā'rū*, Sah *aṛū*, n. m. A peach,  
*Prunus domestica*. Wat.

*chak'ā ā'rū, chaptā ā'rū*, n. m. A flat peach

अरु *aṛwārī*, E. n. f. The mullet

अरु *aṛwālā*, (Thagī), n. m. A stone

अरु *aṛaus' paraus'*,  
*aṛ'ar paraus, aros paros*, Tir *aṛāsā parosā*,  
n. m. H. rare this side, pare, (S पर) the other side, S वस, H *basnā* to dwell

Neighbourhood; vicinity (*paraus*)  
*aṛaus' paraus'*, adv. About, around, near  
*aṛaus' paraus'*, n. Neighbours

अरु *aṛhā'nā*, E. v. a. [(*hulm k*)

To order, command; bid, direct  
*Nā larī kahalyā, kaunon tahal arhaibā*

Bhop, Song *Lāonī*

He will not do what you tell him, no matter what task you set him

अरु *urhā'nā*, v. a. Caus. of *orhā'nā*,

अरु to cover To put on (a cloak or shawl), to cover, help to dress.

अरु *arhā'i, dhā'i*, adj S. अरु +

द्वय Two and a half

अरु *arha'i'yā*, Pop *dhā'i'yā, dhāi sera*,  
Bus *adha'i'yā*, n. f

1. A measure of two and a half seers.

2. The multiplication table (*pahārā*) of  
2½ times. E. (*dhaunchā*) [n. f]

अरु *urh'rī, udh'ī*, E. *la'rī luyāi*, W

A mistress; a kept woman; concubine  
*Rāmā, biāhī ke mārāb, biāhī ke garyāb*, [*Jhā nar*  
*Urīrī ke guṛyī garkāb* Mag Wom Song  
O Ram! his wife he beats, his wife reviles!  
With jewels made for her his mistress piles!

अरु *urh'kan*, n. m. See *urh'gan*.

अरु *aṛ'wā*, W Hin. n. f. Wealth,  
property, assets; chattels.

अरु *az*, H *se*, prep From, than, by, with; out of  
*az-ān-jumla*, adv Out of the whole; out of,  
from among

अरु *az'bar*, adv. By rote, by heart, from  
memory, without a book, *memoriter*.

*azjā'nib*, adv On the part of; in behalf, on  
the side of, for, from; by.

*az had'*, adj Indefinite, boundless; unlimited,  
immeasurable, infinite; unutterable,  
unapproachable, unspeakable, beyond  
expression, unrestricted, surprising

*az had'*, adv In a high degree, highly, deeply,  
strongly, mightily

*az khud*, adv Of one's own accord, himself, of  
one's own will or act, voluntarily, *suo motu*  
*az-khud raftāh*, n. Out of one's mind, beside  
oneself, *non compos*

*az rū e*, adv From the face or appearance of,  
by reason of, according to, by, in consequence of,  
by virtue of, under the circumstances.

*az rū e iske*, By these presents.

*az rū e haq*, Ped. Equitably, justly

*az rū e qānūn'*, Legally, according to the law  
*az sar tā pā*, Ped. for H. *sir se pān tal*

1 From head to foot, from top to toe, from head to heel

2 *In toto*, altogether, wholly

3 Throughout, through, *en masse*

4 Perfectly, completely, totally, entirely, thoroughly, *cap-a-pie*, every inch, wholesale

PHR. From end to end, from beginning to end, from first to last

az *sar-nau*, Ped for H *naž sire se* Anew, afresh, over again

az *taraf*, adv On behalf of, on the part of, on the side of, from, in the interest of, in favor of

az *garibi*, adj Hidden; mysterious

az *kā az*, Ped. for H *jon kā toñ* Exactly, precisely, neither more nor less, just the thing, the very thing, to a hair  
Jo *kuchh bāt thī, az kā az kāh sunāi*

P از *āzād'*, n. m.

1 A freeman, freedman,

2. A Mohamedan devotee who shaves his beard and eyelashes and takes a vow of continence, but considers himself exempt from the usual observances of religion, a free thinker

3 An impudent or shameless person (*āzād kā sontā*)

*āzād'*, adj

1 Acquitted; at large, loose, set free, unrestrained, emancipated, set free, manumitted, unchecked, released, set at liberty

2 Let go, let out, discharged, ransomed.

3 Independent, uncontrolled, free born, unenslaved.

4 Disencumbered, freed, disburdened, unburdened. [at home

5 At ease, free from care, light hearted, *āzād kā sontā*. The faqir's staff (an emblem of the *āzād's* calling)

*āzād kar'nā*, v a

1 To set at liberty, set free, deliver, untie, disenthral, manumit, release, emancipate, liberate

1 *Parāē barde āzād karte hain*

He emancipates another's slaves. (To cut thongs from another man's hide)

2 *Hamāre barde parāē barde āzād karte the* Prov  
My father used always to free other people's slaves, i. e. was very generous with other people's money (said to a boaster)

2 To dismiss, absolve; enfranchise, let off; free, extricate

*āzād ho'nā*, v a.

1 To gain, obtain, have, acquire, one's liberty, freedom, etc., deliver oneself from, be set free, be liberated, set free, be discharged or released

2 To break prison, get clear off, shake off the yoke

3 To be free, independent, unconfined, unrestrained

PHR. To have one's own way, to have a will of one's own

4 To become an *āzād*

*Yā sir mundā ke bāithe āzād ho narele*, [Nazir  
*Yā khud munde kahā kar sau rang rūp khēle*  
Or tonsure undergone, he sits a devotee unique,  
Or self shaven disports a hundred forms and  
shapely prote-que

5 To care for no man, be indifferent or unconcerned, care nothing, stand on one's legs (*apne hāth pair pe kṛlnā*), to be free as air

6 To hold cheap, hold in contempt, think nothing of, snap one's fingers at, make light of.

ازادی *āzādī*, *azādī*, *āzād'gī*, n f

1 Release, enlargement, deliverance, emancipation, liberation, discharge

2 Freedom of action, power, liberty, full play, latitude, freedom, independence

P از *izār'*, H *sul'nā*, *sul'tan*, W. Rus *tam'bā*  
(Cor of T *تنباب*), n f Drawers, trousers (*parjāmā*)

1 *Lambī lambī tūngen, phatī tār,*  
*Bagal men buqchā, chālā bazār!*

"Sūt logī, bud"!

Prov

Long long legs, and trousers tattered and torn,  
A bundle tucked under her arm, to market ho!  
"Buy any thread, lady!"

2 *Izār tūngon men zābit, na pāon men parzār,*  
*Khasam milā hai, nigorā, chamār lyā hogā!*

Wom Rūhat

Nor trousers whole, nor slippers to my feet!  
Poor wretch! a husband has—no cobbler worse

از *izār bād*, n m The strings with which drawers are tied, trouser-strings (*nārā*)

*izār-band pe hāth dāl'nā*, v a. lit To lay one's hand on the strings of (a woman's) trousers.

To contemplate carnal intercourse.

*Maridon le izār-band pe hāth dāl'tā hai! Delhi!*  
*piche ghundiyan lagī hain Mazgī acetiae*

*izār-band kī dhīlī, izār band lā dhīlā, langote*  
*kā dhīlā*, adj [luscious.

1 Luscious; wanton, lecherous,

2 Ready for carnal intercourse, frail, unchaste, glib, given to venery, of easy virtue

*Aisi tār band ki tum dhīlī ho gāin*, [Jān Sāhab  
*Par jāti ho kar el le āge parār le* Wom

*izār-band kī dhīlī*, n f A woman of easy virtue

*izār-band kī dhīlā, langote kī dhīlā*, n m.  
A rake, Don Juan, a debauchee, an adulterer (*aivāsh*)

*izār-band na kṛlnā*, v n. lit Not to let down one's trousers.

Not to sleep with one of the opposite sex, to have no custom or knock at the door (a prostitute)

*izār-bandī rīshīdā*. Connection through a wife or mistress, petticoat interest.

*Izār-bandī rishte pe kādte hain*

He is cock-a whoop of his sister's connections  
*izār men pahin lenā, Wom. v n.*

1 To make light of, disregard, not to care for

*Ohhokri tū ne izār men pahin līā, ek nahin sunī. Mah. Wom.*

2. Not to fear, to be fearless.

*Larke ne sab ko izār men pahin līā, kisi kā dar nahin mōntā Mah Wom*

**P** آزار *āzār'*, Ped for *bīmārī*, n. m. [firmity.

1 Sickness (rog), disease; disorder, in

2 Injury, trouble; affliction, outrage

*āzār'denā, v a.*

1 To trouble, injure, vex, torment; cause, produce, give, or inflict pain, molest (*dukh denā*)

2 To persecute, oppress, hurt, or wound one's feelings (*dil dukhānā*) [etc.

3 To cause grief, uneasiness, or trouble,

**A** ازال *azā'la*, n. m. Ped. A. جز. It departed, ceased to be.

1. Removal, abolition

2 (*Gram.*) The elision of a letter or vowel point.

*izā'la-i-amān*, Ped. n m. Forfeiture

*izā'la-i-bikr kar nā*, Ped. for H. *kuār-pat utār-nā*, v a. To take away one's virginity, to commit a rape. [*nā*. Defamation.

*izā'la-i-haṣṣyat-i-urfī*, Ped. for H. *lālā bigār-izālā kar'nā*, v a. To remove, put away

**A** ازدواج *izdūwāj'*, Ped n m. ع. coupling.

Marriage, nuptials, wedding (*bīgāh*)

**P** آزرده *āzur'dgī*, n f آزرده to vex

1 Displeasure, vexation, dissatisfaction, grief, annoyance.

2 Mortification, chagrin; ill-humour

**P** ازک تزک *uz'ak tuz'ak*, n f Pomp; splendour; glitter (*tīp tīp*)

**A** آزل *az'al*, n f. Ped for H. *ād*. Beginning, source, origin

*roz-i-azal*, n. m. The day of one's birth on which his destiny is registered.

**P** آزمایش *āzmā'ish*, *āzmūd'gī*, n f. P.

آزمودن to try.

[(*kasauṣī*)

1 Examination; trial, essay, test

2. Tentative proof, experiment; verification, *experimentum crucis*, criterion.

آزمایش *āzmā'ish*, *āzmūd'gī*, n f. P. H. *āzmā'ish kar'nā*, *āzmūd'gī lenā*, v a. [(*kasānā*)

1. To examine, try, essay, subject to trial

2 To test; prove, make trial of, to put, bring, or submit to the test or proof; verify.

3 (Slang) To test (a man's virility)

*Tum ne āzmāyā hogā, jo dāilā (weak) bulātī ho*

4 To join issue; to bandy, or try conclusions with, to fight with.

*Jis incī dam ho, sāmne āre, aur ham ko āzmāre.*

آزموده *āzmūd'gī*, adj.

1 Experienced; practised

2 Clever, wise; intelligent.

*āzmūd'gī-kār*, n. m. A veteran, an experienced person, a master.

**P** آزدہا *azdahā'*, *az'dar*, Plit. *ajdahā*, n m. A large serpent, a dragon, a python (*ajgar*)

**P** آزدہات *azdhāt'*, n. f. Cor. of S. अष्टधातु. See *asht-dhāt*

**P** آزدہام *azdhām'*, n. m. *ambōh*, Cor. of. A. ازدحام Multitude; crowd (*bhīr*).

**H** اسی *us*, Pop. *vis*, Rus. *oh, o, ū, iā, wū* Tir. *vaiha*, *unā*, Mār. ऊ, उध, adj. pro S, अहम्, अहो, Pr. *aha*, Pr. and Pālī *asu*, That. *us bāl* An innuendo, signifying carnal intercourse

*Na pāon, mardue, us bāl pe bahut phailā, Merā, khudā ki qasam, in dinon hai er taulā* Wom. *Nānūnā*.

*us pār*, E. *oh pār* The other side (of the river)

*us par*, adv

1 On that, on it; on him. [account.

2 Thereupon; accordingly; on that *us dam*, *usī*—, adv. The very moment, instantly.

*us gism hā*, Of such a nature, kind, sort, fashion.

*us-lā, us-kī, us-ke*, pro His, her ita.

*us-ko, use*, W Rus *wā'he, wā'ne, bāne*, Mār ऊने, उधने, pro S. अस्स, Pālī *assa*. Him; her, it

*us-ke nām se*, Under his name. [sake

*us-ke nām kā*, For his name's sake, for his

*Uske nām kā ek dāman jūnā do. Him.*

*us ne, un ne*, pro He, she, or it.

**H** اسی *us*. Rus *yā, ih, e, yeh, yū, je, jū*, Mār.

ih, यथ, Tir *yathā*, adj. pro S यत्, Pr

*ihā, imā, inam*, यत् ४ यत्, यत्, Pr.

*esa, esā, eso*. This. [This year.

*is baras, is sāl*, E. *ason, /son*, P *im-sāl*, adv.

*is pār*, Rus. *i-pār*, adv The near bank of a

river; the hither side; this side.

*is pār se us pār kar'nā yā phenknā*, v. a. To

put off; adjourn for a long time

*Tumhē kyā milā, jo uskā kām is pār se us pār*

*phenk dīgā*

*is par*,—pe, adv Upon this, hereupon.

*is par bhī*, adv Still, yet, notwithstanding;

even now

*is dam*,—hī *dam, isī dam*, adv

1 This moment; now, just now.



2. Instantly, this instant, at once, immediately (*abhī*)

*Isi dam chāle jāo* Go away this instant  
is *sire se us sire tak*,—*chhor se us chhor tak*  
Through, from end to end; from this side to that.  
is *se*, adv.

1. From this; on this account, upon this, wherefore; hereupon, therefore, hence

2. *lit.* From this (*membrum virile*), to which the speaker points, meaning "I don't care"  
[abuse]

*Merē is se, tum kutton ke pās kyōh na jāo* (An is *shart se*, On this condition, provided that, with the proviso.

is *sū'rat men*,—*ha'lat men*, adv. Inasmuch as, in this case, under these circumstances.

is *tar'ah se*,—*taun se*, adv.

In this manner; thus, for example  
is *ibā'rat se*, To this effect, in form and manner following

is *garz se*,—*murād se*, To this effect, with intent; to this intent, to this end, with this view, in this sense.

is *martab'e tak*,—*had ko*, Inasmuch, to this extent or degree, in so far as, to this limit  
is *ma'mūn' se*,—*mā'nī se*, To this effect, with this intent, in this sense.

is *maqad'me men*, In this suit, in this case  
is *men*, pro S. अस्य मध्ये or अस्मिन्, Pr *assim*

1. In it, in this.

2. Meanwhile, meantime, by the way  
is *wā's'te*, adv. On this account, hence, therefore, for this reason, because, owing to, forasmuch as.

is *wāqt*, *isī wāqt*, adv.  
1. Now, at present. [forthwith.

2. Just now; immediately, at once,

PHR. At short notice, before the milk is dry  
is *kām ko isī wāqt kar lo* Do this at once

is *hāt de*, *us hāt le* A cash transaction, a ready money sale.

*Kal-jug nahī, kar-jug hai yeh*, *yān din ko de*, *aur rāt le*

*Kyā khāb sandā naqd hai*, *is hāt de*, *us hāt le* !  
Nazir

No, not *Kal-jug*, *kar-jug* this is;

To-day you give, to night receive

This cash transaction's excellent,

This hand gives out, the other takes.

is *hī*, *isī*, adj. pro This, this very one.

is *hī din*. This very day (*āy*)

1. *Isī din ko rote (yā pitte) the* 'Prov Saying

We feared all along this evil day.

2. *Isī din ko pāl-kar unā barā kyā thā* Wom

Did I bring you up for this day of misery?

H آس آس *ās*, *ās'ā*, n f - S आ + आस् to desire, Pālī *āsmsā* hope

1. Wish, desire, longing; solicitude.

2. Hope, expectation, trust, dependence, reliance, faith, assurance [Wom. Prov.

1. *Rauh ri kutyā merī ās*, *main dūh Kālak mās*  
Look out for me you b—, I'll be back in October

2. *Bakhat, be bakhat bā kī ās*,  
*Rāt dinā woh rahwat pās*,

*Merē mān ko kar at sab kām*, [Mukr. A riddle

"*E sakhi, sājan!*" "*Nā, sakhi, Rām*" Wom.

Sunshine and cloud, I look to him,

He keeps by me all day and night,

And grants me all my heart's delight.

A lover, dear?" "No, dear, 'tis Rām."

3. *Dānā na ghās, ghorē, terī ās* Prov

Nor gram, nor grass (he gives him), yet he trusts the horse will carry him [Rus Prov

4. *Rupatīyā-dāre ko rupatīyā kī ās*, *mo ko Rām kī ās*

3. Protection, shelter, refuge

*Māi, gusavān, terī ās* Prov

Slay me, but in thee is my trust.

(Addressed to a master or patron—commonly by the aggrieved wife)

4. Hope of issue or offspring [child]

*Larki ko kuchh ās hai* She is expecting (a

5. Children, offspring, progeny.

1. *Tum jāno, tumhārī ās*, *aulād*

Remember, this is on your head, and your children's children [Play *Rup Basant*.

2. *Nahin āge kuchh ās hamārē*, *inkā byāh kar lo*

6. Support, rest, resting place, stay.

7. Anchor, mainstay, sheet anchor, staff.

8. A hissing sound coming out of a drum.

*ās gūy'nā*,—*pūrnā*,—*pūrī ho'nā*, v. n.

To be fulfilled, realized (one's expectations, desires, etc.)

1. *Lālch hū aiso bhālō*, *jē so pūjāē ās* *Sabbā Bilās*

To covet is well when your wish can be gratified

2. *Jaise kī sevā karē*, *taise dēd pūr* E Prov

As the master you serve, so the fulfilment of your hopes

*ās purā'nā*,—*pū'ran kar'nā*, v. a. To fulfil

(one's) hopes, gratify (one's) desires,

answer prayer [Song

*Merī pūran kar de ās*, *main jorūn tūh ko hāth*.

Grant my desire, with folded hands I pray

*ās tay'nā*,—*chhor'nā*, v. n. To relinquish or

abandon hope, to give up hope.

1. *Tajahū ās*, *nij nij grah-jahū*,

*Lakhā na Budhī Buidhī bibāhā* Rāmāyan.

Abandon hope, to your own homes, prithee,

It is not writ, Jānki should wedded be.

2. *Ab tum chhoro merī ās*,

*āj kartin main jangal bāsā*

*ās tak'nā*,—*lagā'nā*, v. n.

1. To look for, hope; expect.

PHR. To lie waiting for

1. *ās tumhārī tak rahī*, *āē gend tum len*,

*Raho hamārē mahāl men to āy urāo chain* Play

*Rup Basant*

2. *Pārī, lapsī ghar men khāē*,

*Jhūtī debī se ās lagāē* Prov

She sits, at home and eats up all

The *pārī lapsī*—dainties nice

Then vainly on the goddess calls,

To whom she made no sacrifice

2. To hang on; be dependent on.

3. To do no work, to sit with one's hands folded.

<sup>1</sup> *Kal (jug)* the iron (age), and *kal* to morrow

<sup>2</sup> *Kar (jug)* the work a day world, and *kar* hand





yāft kī asūmī

1 A lucrative office.

2 An office in which perquisites or bribes are to be had

P آسان āsān', Pop asān', A sahl, adj.

1 Easy (sahl), facile, light, feasible, smooth, manageable.

Niat sābut, manzil āsān

Prov

A firm resolve, an easy journey

2 Unencumbered, disencumbered (affair)

āsān kar'nā, v a

1 To render easy, to facilitate, smooth, lighten, bridge over

2 To free, clear, disencumber, clear the way, disentangle, unclog, unravel.

3 To disengage, free from, disburden.

āsān ho'nā, v n

1 To be easy, practicable [or stream

2 To flow, swim or drift with the tide

PHR To have it all one's own way; to walk over the course, to make nothing of, to go with the stream

آسانی āsānī, Pop asānī, n f

1 Facility, ease, easiness, child's play (bachchon kā khel)

2 Practicability, feasibility, tractableness, smooth-sailing

3 Freedom, smoothness

4 Convenience; commodiousness (ārām)

Pun Plain sailing, smooth waters, fair wind, a clear coast, a clear stage, a holiday task, a royal road

āsānī se, Ped ba-asānī, adv. Without difficulty, easily, with ease, in an easy manner

H آسانا usā'nā, use'nā, usev'nā, us'o'nī

kar'nā E, ba-sānā W v. a S अग्र away, स to flow To winnow, to separate the husk from the corn, drive the chaff with the fan

H आसारी āsāvārī, E n. f

1 A kind of pigeon (usāvare, W)

2 The name of a tune (Jogyā-āsāvārī), a musical mode

3 A kind of silken and silver cloth

P आसारी āsā'ish, H suhl, n f. Convenience, comfort, ease

A أسباب āsbāb', n m pl of A سبب

1 Means, substance, resources

2 Tools, instruments, implements (olhar), apparatus, materials, raw materials.

3 Furniture, commodities articles, property, things, appliances; machinery

4 Provision, stores, funds, necessities, stock, supplies

5 Cargo, lading, equipment

6 Luggage, baggage, traps

7 Goods; chattels, effects, (In law) personal assets

—i-peshā, n Implements of trade.

—i-jang,—harb, n m Military stores, arms and ammunition, munitions of war.

asbāb-e-khānā-dārī, n Household furniture

asbāb-i-zarā'at,—i-khetī, Ped for khetī le olhar Implements of husbandry, agricultural implements

—i-safar, n m Luggage or provisions for a journey, travelling requisites

P اسبند' isband', isband; H. kālā dānd, n m

Peganum harmala. Wat. A species of mustard seed burnt at marriages and births to drive away evil spirits

H असुभ असुभ a-subh', ku subh', adj Bad, unfavourable, un auspicious, unlucky, boding ill.

H اسپات' इसपात ispāt'; P. faulād, n. m. Steel. [adv

H आस पास ās pās, ore dhore, or pās,

Round about, around, near; nigh, hard by, fast by, close to, beside, along side, on every side, whereabouts, right and left.

Pun Next door to, but a step, in the environs, at one's door, within pistol shot (golī le tappe pe), a stone's throw, cheek by jowl, bordering upon, close at hand, close upon

Gāon le ās pās dhoi charē the [village

The cattle used to graze round about the

ās pās, n m

1 Neighbours, companions.

Ap gūē, aur ās pās

Prov

He ruined himself and his neighbours

2 Vicinity, proximity, neighbourhood

Ās pās le log, luyāī, baile ho gāt Rus

The men and women of the neighbourhood all came together

ās pās, adj Neighbouring, living or being near, adjacent; adjoining, all about, all round

H असपर्श असपर्श asparsh, Ped sparsh, n m S स्पर्श to touch

The state of a Hindu after bathing, previous to worship or eating, during which it is unlawful for him to touch any one

P اسبغول' isp'ajol, ay'ajol, isb'ajol, Pop

is'ajol, W Rus sabgol', E Rus sargol',

n m P. اسب horse, A اس ear, the shape

of the leaf resembling that of a horse's ear

Seed of the fleawort, spayel seed Wat.

P اسپینا ay'pīnā, n (Horse dealer's idiom) One

H असत असत a'at, adj S अ not, सत्य true.

1 False (*ghāt*), not true, untrue, unfounded

2 Unholy; ungodly, impious, irreligious

3 Not genuine, spurious, fictitious (*banā huā*) [terfeit]

4 Illusory, delusive, deceptive; coun-

5 Wrong, sinful, evil (*burā*)

6 Unjust, unfair, inequitable.

*asat bhāknā*,—*phāknā*, Him Wom v a. To tell great lies, to invent. [etc.]

*asat karnā*, Ped. v a. To do wrong, evil, ill,

است *ast*, n m S अस्त to exist

1 Setting (of the sun, planet, or star), sunset, evening, dusk, twilight.

2 West, opposite of *udā* (east)

*ast ho'nā*, v n

1 To set (the sun), to become dark.

2 To sink, go down, decline

3. To disappear, vanish, to be gone or extinguished.

استا *ustā* E Rus, *thākar* W. Him,

*khakāfa*, Mah n m

✓ A respectful term for a barber (*nāi*)

*Ustā, hayām, nāi, main, merā bhāi, ghorā, ghorī lā bachchā, aur mujhe to āp jānte hī hain* Latifa Witticism

*Ustā, hayām, nāi*, myself, my brother, my mare, her foal, and me of course you know

✶ This saying is founded on a story told of a barber who represented himself under different names, and by his wit obtained eight shares in stead of one

استاد *ustād*; Rus *ustāj*, n m.

1 A teacher, instructor, tutor; master, preceptor, professor, adept, top-sawyer (*slang*); master of one's trade

2 One skilled in any art, or science, a proficient, a veteran

*Jāe ustād khālī hai* Prov The master's chair is always vacant, i. e. no one is master

3 A sharper, a clever rogue, tactician, old stager, a sharp blade, a consummate knave

4 A musician, the tutor of a dancing girl.

*Ustāj ji, tablā bāndho* Wom.

*ustāi*, adj Versed in, proficient, accomplished

*ustād ho'nā*, v n To master, make oneself master of, to be a proficient, to be perfect, or versed in.

استادی *ustādī*, n f

1 Genius, address, dexterity, skill, art.

2 Strategy, *finesse*, master-stroke

3 Cunning, artfulness, subtlety, sharp practice

استان *āstān*, *āstā'nā*, *astā'nā*, n m S استا

II *asthān* place

1 Threshold, door, entrance

2. The abode of a *faqīr*

3 The entrance to a shrine

است *astut*, *astu'ti*, n. f S स्तुति

from स्तु to praise.

1 Worship, adoration, devotion. [tion

2 Prayer, invocation, praise; glorifica-

3. Psalmody, psalm, hymn

*astut kar'nā*, v a.

1. To pray, invoke; to put up prayers, or petitions [praises.

2 To bless; praise, laud; glorify, sing

*Pirtham sumrūn Sarauti, Sārdā, Gur, Ganesh.*

*Jā kī astut karein, Birkmā, Bushn, Mahesh,*  
Play *Okaubolā*

استنا *astis'nā*, n. m A. ثني Doubled.

1 Exception, bar, exclusion.

2 Rejection, non-admission

استنا حرف *harf-i-astisnā*, H. *tor bol*, n m

(Gram) A disjunctive conjunction.

استحقاق *istehqāq*, n m حق It was, or

became right. A claim, demand, right (*haq*), title, privilege

—*istisnā*, An exceptional title

—*i-āda-i-wirāsat*, A reversionary title.

—*i-ṣifāh-i-rahn*, Equity of redemption of a mortgage

—*ba-zar'ye ḥubā*, A title by gift. [rent

—*i-ta'khfif-i-lagān*, Claim for reduction of

—*ṭarka*, Right of succession or inheritance,

right to the estate of a deceased person

—*ṭarka bilā wasīyat*, Title to intestate property

—*i-tash'khīs-i-ḡam'a*, Right of assessment

—*taqīm* *khariḍārī*, Right of pre-emption

—*i-taqīm*, Right of partition.

—*i-jāiz*, A valid title

—*i-ḥifāz-i-khud i'khlyārī*, Right of private defence, or self-defence

—*i-hīn-i-hayāt*, A life interest

—*khariḍārī-i-nīlām*, Right or title acquired by purchase at an auction

—*i-dāmī*, Permanency of tenure

—*i-dāmī taqīm*, A right to claim partition.

—*i-da'khil*, Right of entry or possession.

—*i-darbāb i-haqīat*, A legal title as to tenure

—*i-dāwā*, Preferential claim

—*i-dāwā-i-ibtidā*, An original right of action

—*i-zātī*, Personal privilege

—*i-rahn*, A mortgage right

—*i-shufā*, A pre-emptive title

*istehqāq-i-usūb* rt, Residuary title

*istehqāq-i-qānūn*, A valid title at law.

—*qāim-hil wariḍ*, An inchoate right.

—*qāim-hil-waqūd-shar'ī*, An inchoate and conditional right

—*iqām muqāmā*, Right of representation, the right to represent another  
*istehqāq-i-qāima*, A vested interest  
 —*iqabza*, Right of possession  
 —*iqadā'at*, A title by prescription, prescriptive right.  
 —*kāmil*, An absolute interest, a complete [right]  
 —*i-mālikānā*, Proprietary title  
 —*i-mālikīyat*, A title of ownership  
 —*i-mālikīyat mukhlāyānā*, An adverse title  
 —*i-murtahū*, A mortgage title  
 —*mazāra'at*, A cultivating title  
 —*muṣtaqil'*, A permanent right or interest.  
 —*maṣhrūf'*, A conditional right.  
 —*maurūṣī*, An hereditary right.  
*istehqāq-i-nāqs*, An imperfect title  
 —*nifāz*,

1 Right of way G G

2 The exercise or use of a right.

—*i-nīlām-dārī*, Und An auction title

—*wā'qāi*, A right, an actual right.

—*wirāsat*, Right of heirship

—*wirāsat-ān'dah*, A reversionary title

A *استحکام* *istehkām'*, n m حکم he gave judgment.

1 Confirmation, corroboration, ratification, verification.

2 Strength, firmness, support

*istehkām de'nā*, v a. Ped. for H *pahlā kar'nā*

1 To corroborate, strengthen, confirm, support [legal]

2 To ratify, sanction, make valid, or

3 To certify, attest, verify, endorse.

A *استخارة* *istikhā'rah*, n m.

Divination by the book or by the Bible, stichomancy, bibliomancy

P *استخوان* *ustukhān'*, n S استخوان, H *hār, haḍḍī*  
 Bones

[boon]

A *استدان* *istadā'nat*, n m دان he sought a

1 Borrowing, contracting a debt, suing for a debt

2 (In law), any transaction which the manager in a partnership, where one finds the capital and the other the management, may undertake, but for which, if not concluded in, or consonant to the terms of his contract with the proprietor of the share, he alone is responsible, and the profits of which he alone is entitled to, unless his partner had given his previous sanction.

A *استدعا* *istidā'*, n m. Ped for H. *chāhnā*. A. دعا

asking, supplicating

1 Request, desire, application, requisition  
 2 Claim, demand (*dāwā*) [tion]  
 3 Supplication, prayer, humble petition, entreaty

A *استدلال* *istidlāl'*, n m. See. *dalīl*

P *استر* *as'tar*, n. m Lining, priming, mordant  
*استرکاری* *as'tar-kārī*, n. f. Plastering; work done in plaster

*astar lagā'nā*, *astar charhā'nā*, *astar denā*, v a.

To sew or quilt a lining, in contradistinction to *abrā charhānā*

P *استرا* *usta'rā*, W *as'turā*, E n. m. A razor  
*ustrā lenā*, v a. To shave the pubes

*kore yā ulle ustare se mūndnā*, v a. lit To shave the head with a blunt razor, or the blunt edge

To rob, cajole, cozen, chouse, to rob one to the last penny

*Ukā kore ustare se sir mūnd lā, ek kauri nā lān chhorī*

A H *استردان کرنا* *isturdād' kar'nā*, v. a. Ped.

for *rad l.* to send back

1 To repeal, supersede, annul

2 To set aside, disannul, abrogate, rescind, over rule, nullify, do away with, declare null and void

*isturdād-i-nīlām*, n. m Reversal of a public sale

A *استرضا* *isth'zā*, n f. رضي he was pleased,  
 Assent, consent. (*rāzā-mandī*)

H *استری* *ist'ri*, *tiryā* Old H; *nā'ri*, *tir'yā*, *nār* (Poet), *ba'yar-bā'nī*, *ba'yar*, *bīr* Rus, *tjā*, *tī'mat*, *tīmī* Panj, *khel'nī* (in jest), *du'rat* A., *an'dī*, *lugāi*, *log* n, *rānd* W, *mehiārū* E, *māū*, *maug* Mag, *māug* Tir, *latyālī*, *janānī* (Cor of P zan) Gaih, *bām* (in *Bulandshahar*), *astarī*, *Mā* n f S *stī* from *stī* to conceive, Pr *tiryā*, *tjā*, *ithī*

1 A woman (*lugāi*)

2 Wife (*porū*)

[kind]  
*ist'ri barg*, —*jāt*, n f. The fair sex, woman.  
*ist'ri dhan*. Jointure, settlement made on a wife by her father or husband, paraphernalia.

*ist'ri kar'nā*, v. a. To marry, wed (*biyāh l*)

*ist'ri gāmī*, n m An adulterer (*raṇḍī-bāz*)

استری لک *ist'ri lūg*, A *muannas*, n (In Gram) the feminine gender

H *استری* *ist'ari*, n. f.

A tailor's gosse, a smoothing iron [iron  
istrī kar'nā, v a To iron, to smooth with the

استسقا istis'qā, H jā'landar, jīlan'dar, n m

سقي gave to drink The dropsy.

—i-zigqī, Inasarca, dropsy of the whole body

—i-tablī, Tympanites.

استصواب istiswāb', n. m. A صواب a thing  
that is right.

1 Enquiring what is the right thing to  
be done, asking, interrogating, question-  
ing, inquiry, asking one's opinion.

2 Consultation, reference.

istiswāb' kar'nā, v a.

1. To refer, inquire, submit. [opinion  
2 To consult, take advice, ask one's

استعانت iste'ād'nat, n f. A. عن seeking aid

Aid, assistance, help (madad)

استعداد iste'dād', n f A. عِد preparing

1. Capacity, abilities, talents (lyāqat)  
2 Intellect, genius (ukūl), mental  
power; endowments.

3 Parts, wit, headpiece, aptitude

4. Proficiency, accomplishments, ac-  
quirements, tact, knowledge, art, science

استعفا ist'efā, Pop istī'fā, astī'fā, n m A عفو

begging to be released from an obligation.

Asking forgiveness, resignation

istīfā de'nā, v a. To resign an office, tender  
one's resignation, give up an appointment.

istīfā qubūl kar'nā, v. a. To accept one's re-  
signation.

استعمال ist'emāl', n m عمل causing to work

1 Use; practice (rabt), exercise

1 Dand khelne kā istemāl. E

2 Ap ko ghore par charhne kā istemāl hai! E

2 Usage, custom, observance, fashion  
(chāl), vogue, run. [(kām)]

3. Employment, operation, play, work

Bojh uthāne men charhī istemāl men late hai  
istemāl kar'nā, istemāl men lā'nā, v. a.

1 To exercise, use, employ, put to  
use, practise, make use of, apply (kām  
men lānā)

Ab kis dand lā istemāl karte ho?

2 To turn to account, press or enlist  
into service, put in requisition, call, or  
bring into play or operation, utilize.

3 To wear, work up, consume, expend,  
turn to use

PER To put in action, set in motion, put  
in practice, ply one's task, discharge an office,  
put in execution

Ab kaunse chānval istemāl karte ho?

istemāl men ānā, istemāl men honā, v. n.

To be used, to be in use.

Yeh kaprā jon jon istemāl men āgā, woh woh mu  
lāyam hogā

استعمالي istemālī, adj.

1 Used, worn; old

Istemālī chī: ki adhi qimat

2 Customary, usual, practical

istemālī, n. m The best kind of rice

استغاثه isti'gā'sah, n f غاث calling for help

1 Demanding justice, moving a court  
for justice

2 Complaint (faryād), a suit (nālīsh).  
—kar'nā, v a. To demand, sue, or seek re-  
dress (nālīsh L.)

[whole

استغراق isti'grāq' n m Ped غرق taking the

Lien, hypothecation, mortgage (gīrvī)

استغفار isti'gfār', n m غفر asking forgiveness.

1 Begging mercy, craving grace.

2 The Mohamedan prayer for forgive-  
ness or defence against Shaitān (Satan).

Ap istigfār parhīye, dil thikāne ho jāgā.

3 Deliverance, riddance

Is larāī pe istigfār bhījo

istigfār kar'nā, istigfār bhejnā, v. a. To de-  
precate, crave mercy; to sue to God for  
pardon or forgiveness.

استغفر الله astagfir ullāh, intj May God forgive  
me! I entreat forgiveness of God. God forbid!

1 Astagfir ullāh! aūdā lārā kām mat karo.

2. Khāne ko bismillah, kām ko astagfir ullāh. Prov  
To eat, ready to say the grace before meat, but  
for work, it's "God forbid."

استفراغ isti'frā'g', n. m. Ped. for qaē, q v

استفسار istifsār', n. m. فس enquiry.

1 Question; interrogatory, interroga-  
tion (pūchhī)

2 Enquiry; investigation; search.

3 Reference, sending or asking for in-  
formation.

istifsār kar'nā, v. a. Ped. for pūchhnā To  
call for information; question; demand  
an explanation; make a reference.

استفهام isti'shām', n m. فهم desiring to know.

Seeking or asking for an explanation, desiring to know or understand, enquiry (*daryāft*)

استفهامی *istifhā'mī*, adj. Interrogatory.

istifhā'mī, n. f. (In Gram) An interrogative

A استقامت *istiqā'mat*, n. f. قَام remaining

1 Firmness (*mazbūtī*), constancy. [rāo]

2 Rectitude, stability, stagnancy (*tha-*

A استقبال *istiqbāl*, n. m. قَبَل going forth to meet.

1 Welcome, reception (*agvā'nī*)

2 (In Gram) The future tense

istiqbāl kar'nā, v. a.

1 To go forward to meet one, to greet, receive, or welcome a person.

2 To proceed any distance to meet one and escort him to one's house (*agvānī k.*)

A استقرار *istiqār'*, n. m. قَر resting. Demand-

ing settlement or affirmation, declaration, confirmation, recognition; examination; ratification

A استقلال *istiglāl*, n. m.

1 Constancy; stability; resolution; determination; firmness, fortitude

2 Steadiness, persistence; perseverance  
istiglālī, adj. Unid. for مُسْتَقْلَل Invested with authority, having absolute power.

A استمداد *istimdād*, n. f. مَد asking help

1 Desiring or begging assistance, craving aid, asking for supplies or subsidies

2 Application for protection.

A استمرار *istimrār*, n. m

[tion.

1 Permanence, perpetuity; preserva-

2 Uninterrupted possession. [iteration

3 In law, a fixed rent not liable to al-

istimrār-dār, n. The holder of a farm or lease

in perpetuity [never-ceasing

استمراری *istimrārī*, adj. Perpetual, continuative,

istimrārī, n. f. A piece of land on a fixed

lease, land permanently settled, the per-

manent settlement of Lord Cornwallis

istimrārī pallā, A lease or farm granted at a

fixed rent, a lease in perpetuity.

—pallē-dār, n. m. Holder of a lease of land at

a fixed rent [petuity

istimrārī muqarrar kar'nā, v. a. To fix in per-

istimrārī band o bast, band o bast-i-istimrārī,

n. m. Permanent settlement.

استنجاء *istin'jā*, Pop. *istan'jā*, n. m. نَحَا ab

lution

1 Making water; pissing (*mūlnā*)

2 Purification after alvine evacuation  
(*hāth pānī lenā*)

istanje se istanjā larānā, v. a.

To have carnal intercourse with.

Chal be, istanje se istanjā larān (Boys)

istinjā lar'nā, v. n.

[friends

To be familiar, to grow intimate or fast

Inkā unkā khāb istanjā larā hā, koi dam judā

nahīn hote. Slang

istanje kā dhelā, n. lit. A clod of earth, hence,

anything worthless

barā istanjā, Mah. dukkī, Hin. n. m. Purifica-

tion after evacuation

chhotā istanjā, Mah. ekli, Hin. n. m.

Purification after passing urine

(When no water is procurable, the last drops

of urine are dried with clay)

P استوار *ustuvār*, adj.

1 Strong, firm (*pakkā*)

2 Level, equal (*iksān*), even (*hamvār*),  
straight (*sidhā*). [prop

ustuvār kar'nā, v. a. To strengthen, support,

استواری *ustuvārī*, n. f

1 Firmness, stability, permanence

2 Corroboration, confirmation, support.

S استھ *asthī*, Pāli. *otthī*, H. *haḍḍi*,

hār, n. m. A bone

asthī bhang, n. m. A plant of supposed effi-  
cacy in resetting a fracture, *Cissus quad-*  
*rangularis* Wat

H استھاپن *asthā'pan*, Rus *thā'pan*,

n. m. S स्थापन from स्था to place.

Establishment, the act of establishing,  
appointment.

asthā'pan kar'nā, v. a.

[rūnā]

To establish, dedicate, fix, set (*padh-*

Mandar men Shāhāder kī asthāpan karo

H استھان *asthān*, *thān*, *asthāl*, n. m

S स्थान from स्था to place, P *astān*

1 Locality; receptacle, situation (*thāno*),  
position; spot, point, post; seat; sta-

tion (*jagah*)

2 Abode, residence, home (*q'ar*)

Bābā jī kalāsh asthān hai

3 Temple; shrine (*mandar*)

Yeh kis deotā kī asthān hai

asthān' dēnā, v. a. To lodge, place, locate

(*jagah denā*)

H स्थिर *asthīr*, *thīr*, Bhoj *astī*, Tir

asthīr, adj. S स्वर from स्था to place.

Stable; stagnant; immovable.

ह अस्थल *as'thal, astal*, n. m. S स्थल *a*  
place See *asthān*

1 A kind of free monastery in which communities of religious mendicants reside together under a *Mahant* (a chief or abbot)

2 A stand or station of a *faqīr*  
*Yeh tapassi bābā kā asthal hai*

ह अस्ती *a-sat'ti*, n. m. Hm. Wom. S. अ

nōt, शक्ति power A powerless, helpless, poor, indolent person

*Are asatti, to se hālo bhī nā jāē* Rus Wom

प अस्ती *āstīn'*, Pop *astīn'*, H *bāñh*, n. f.

The sleeve of a garment

*āstīn charhā'nā*, v n

1. To bully, overbear with menaces, threaten, menace

*Kyon garīb pe āstīn charhāte ho?*

2 To be ready, prepared, on the alert

*āstīn kā sānp*, n m. A domestic enemy

*Jī-e dost sañhā, wōh āstīn kā sānp niklā*

ه استام *istām'*, *ishām'*, n m Stamp (*ṭikat*)

*istām-farosh*, n m. Stamp vender

*istām kā kāgaz*, n m. Stamped paper

*istām lagā huā*, *pospid* (Post paid), Ped *ṭikat*

*chaspān*, adj Bearing stamp, stamped

*istām musannā*, Ped. adj Stamped.

ه استانت *istant'*, n m. An assistant.

ه استانشی *iste'shan*, Rus *iste'kan*, *istetan*, *iste*  
*san*, *tesan*, n m. Railway or Police station

ا اسد *as'ad*, S सिंह n m *Leo*.

ه असुध *a-sudh'*, *a-sud*, *a-shudh*, adj S अ

not, शुद्ध pure, Pāli *asuddho*

Impure, unclean, polluted, defiled  
(*nāpāk*) *Lotā asudh hai*

—*kar'nā*, v a. To defile, spoil, pollute,  
make impure

ه असिध *a-sidh'*, E adj S अ not, सिद्ध com-

pleted Raw, not properly cooked, unripe  
(*kach'chā*) *Asidh ann mat khāo*

ه اسر *is'sar* E, *i'sar*, *i'shar*, *i'svar* W ,

Mag *i'svar*, n m. S ईश्वर from ईश to rule,  
Pr *issaro*, *isaro* God.

1 The Almighty God, Lord, the  
Supreme Being [Divinities]

2 One of the three presiding Hindū

3 Prosperity, good fortune, the smiles  
of fortune.

1 *Issar āē, daluddar jāē* E Prov.

Come good fortune, go poverty

2. *Issar se bhetā nahīn, daluddar se ligār.* E Prov.

A stranger to fortune, he quarrels with misfor-  
tune.

ه اسر *us'sar, i'sar*, E *ban'jar*, W.

*rer'hā*, Mag adj S ऊपर, ऊव salt ground.

Impregnated with salt, or saltpetre;  
barren (land).

*Ussar khet meñ kesar?*

E Prov

You can't grow saffron in a barren soil

ه اسر *a'-sur*, n m. Opp. of *sur* a god.

S. असु spiritual life

[goblin.

Devil, demon; an evil spirit, monster;

*Sri Krishn, Balrām ji ne sab asuron samet Kans ko*  
*mār dālā*

ه اسر *ā'sir*, n f. Cor of A. عشر Ten

rupees (idiom of butchers)

ه اسر *ā'srā, ās*, Rus *ās'ro*, Mag *asar'-*

*wā*, n m. S आश्रि to resort to, seek refuge.

Pāli. *asayo*

1 Trust, reliance, dependance; assur-  
ance (*bhīrosā*)

*Āsrā Allah, aur ālī Rasūl Allah kē* Insha

2 Confidence, hope, expectation; be-  
lief, faith

1 *Abke khet meñ āsrā hai* Rus

2 *Apne dhig paisā, to parāyā āsrā kaisā* Prov.

With money to your cheek, no help you need  
to seek

3 Protection, defence, anchor, star,  
security, safety, surety, safeguard.

4 Asylum, retreat, refuge, screen,  
ark, covert, hiding place, shelter (*panāh*)

*Bhāg kar Dillī meñ āsrā līā*

5. Patron, protector, support, mainstay

1 *Ham apnā āsrā ap hī kō samayhte hain*

2 *Hamārā to yeh bachchā hī āsrā hai*

6. Help, means of subsistence (*sahārā*),  
livelihood

*Ham ādh ser āte kā āsrā chāhte hain*

7. E. The green or soft layers of wood, in  
contradistinction to the older and harder  
(*hār*)

*āsrā tak'nā*,—*dhūndh'nā*, v. n. To look for  
help, succour, assistance

*āsī ā tūnā, nā-ummaid honā*, v n.

1 To be destroyed (expectations), disap-  
pointed, to despair, despond (*nirās honā*)

2 To lose, give up, or resign all hope

*Ney jog wālon kā āsrā tui gayā sūnte us dam,*

*Bel, batāū, baksīs, nichhāwar sab hone se rah go*

*tham.* Song *Lāont*

*āsrā dē'nā*, v a

[ation.

1 To give or inspire hope, raise expect-

2 To assure, promise, reassure; en-

courage, give confidence to [E v n

*āsrā dhūndh'nā, āsrā tak'nā*, W. *āsrā jōh'nā*,



To look for; expect: watch for.

1. *Nis ulh Gaurā jōhāt asarōd,* [Jatāsārī.  
Ahe, kab Sitrā aihēh liāwan re ki? Mag Song  
All restless grew the fair one through her long  
suspense,  
"Ah me, will Siv ne'er come and take me with  
him hence"

2. *Sej phulō ki maiñ bukhā rakkhāñ,*  
*Aur parī uskā āsā takkūñ.* Song Birah  
The bed with (odorous) flowers decked out,  
I lie, and look and look without.

*āsā kar'nā,* v. a. To rest; rely, lean or  
depend on, feel, or rest assured, count or  
reckon upon; trust, calculate upon, con-  
fide, expect, hope.

*āsā honā,* v. n.

To be a support, stay, prop, refuge

اسرار' *isrār', asrār',* n. m.

1. The act of concealment.
2. Secret, mystery.  
*Khudā jāne is meā kīā isrārī has?*
3. The influence of an evil spirit  
*Ise upar wālon Lā isrār hai*

اسراف' *israf',* n. f. سرف wasting

Abuse of wealth, extravagance, lavish  
expenditure, excess of expenditure (*fazl-  
kharchā*).

اسرباد' *asirbād',* n. f. See *asirbād*

اسرت' *asrat, ās'rī, āsrī-bhūt,* u. m.

1. A dependant, parasite, hanger on,  
sycophant, courtier
2. Subject, follower, servant, retainer
3. A Brahman who assists in the per-  
formance of marriage ceremonies

اسراتی' *ās'ratāi,* n. f.

1. The office of an *āsrat*
2. The privileges of an *āsrat*

اسرام' *āsram,* n. m. Pāli *assamo,* S.

आस्रम from आ + अम to make effort, perform  
austerities

1. Abode, residence (of a religious man)  
*Tapassī jē, āp lā āsram kahāñ hai?*
2. A religious order, called also *baran* where  
of the Hindūs reckon four, viz the *Brahmachā-  
rī*, who devotes his life to religious exercises,  
austerity and celibacy, 2nd *Grihī* or *Grihastha*,  
who lives in the world and rears a family, 3rd  
*Vānaprastha*, one who retires from the world  
with his family, and passes his life in devotion in  
the forest, 4th *Bhikshū*, *Bhichchhū* or *Sannyāsi*,  
one who lives on alms

*Aji, tum kaun āsram ho?*

استادیر' *ustuvān'-i-mustadir',* H. gol

*dandā,* n. m. A cylinder,

اسطوخودوس' *ustukhūdūs',* n. m. [Wat.  
French lavender, *Lavendula stoechas*.

اسکان' *uskānā,* E. v. a. See *uksānā*

اسکت' *ās'kat, askat, ālas,* E. *āl-  
kas, ālhasī,* W. *aslāk, Mār* n. f. S. अशक्ति  
from अ not, शक्त to be able.

1. Laziness, slothfulness; sluggish-  
ness; indolence, remissness, lumpish-  
ness; torpor, inaction, inactivity, tar-  
diness, dullness.

PHR The thief of time, castle of indolence  
*Hāth ki tiskat, māñh meñ mūchh* E. Prov  
Lazy hands, moustache in mouth

2. Drowsiness, doziness, sleepiness,  
nodding (*ūñgh*)

3. Procrastination, deferring.

اسکتانا' *āskatā'nā, askatā'nā, askat-  
yā'nā,* E. *ālhasā'nā, ālhasā'nā,* W v. n.

- 1 To be disinclined to work, to be in-  
active, to do nothing, lie idle, lie by,  
hang fire; relax, loll

- 2 To move slowly, lag; slug, dally,  
dawdle, loiter, take one's time, idle  
away, fritter away time, to let alone.

PHR. To fold one's arm; not to stir a peg,  
not to move a finger, to while away the time  
*Nis, din lāhānā, kām ko askatānā* E. Prov  
He'll eat both night and day, but work he  
will delay

اسکتی' *ās'katī, aska'tī,* E. *āl'kasī,* Pop  
*ālhas'yā,* W Rus n. m. A lazy fellow,  
indolent person, idler, lubbard, sluggard,  
lubber, do-little, slow-back.

- ✓ PHR. An afternoon man  
*Askatī girā kūñ men*  
*Kukā, "abhi kaun uthe."* Prov. saying  
A sluggard fell into a well.  
"Who's going to get up yet?" says he Or thus,  
*Askatī, girā kūñ men,*  
*Kahā "hame chus bhālā"* Prov.  
A sluggard fell into a well,  
Quoth he, "I'll lie here just as well"

2. *Rām nām ko askatī, bhōjan ko tatīyār* Prov  
Too slow on Ram to call, to eat too ready all

*ās'katī,* E. *āl'kasī,* W *āl'hī,* Garh. adj

- 1 Lazy, sluggish, inactive, doing no-  
thing, slothful, dull, idle, torpid, slack,  
sluggish; remiss; indolent (*sust*).

PHR With folded arms, with the hands in  
the pockets

- 2 Tardy, slow; late; behind hand,  
backward.

اسکنا' *usak'nā,* E. v. n. See *ukasnā*

اسقاط' *isqāt',* n. m. سقط it fell. Causing to fall,  
casting her young (a camel)

*isqāt-i-hamal,* n. m. Causing to miscarry, pro-  
curing an abortion, miscarriage, abortion  
(*pet girānā*)

اسگنی' *as'gun, ku-sugan',* Pop. *kuson',*

Mār. अमसुगण, n m S अ not, अकुन good omen

A bad omen

- 1 *Mard kã bōyāñ ang phuraknā asgun ha:*  
The twittering of a man's left side is an ill omen
- 2 *Sugan asgun huā, ulte chalo*  
The good omen has turned to bad, come back
- 3 *Meharyan ko sugan asgun* E Prov  
With women good omens are bad omens

S اسگند as'gund, n. m.

*Physalis somnifera* Wat.

S اسگند as'gandh, isgand, askand, n m A medicinal plant; *Physalis flexuosa*. Wat.

A اسلام islām', n m. سلم he became secure

The religion of *Mohammad*, orthodoxy according to Mahomedans

islām lānā,—qubūl l, v n. To be converted to Mahomedanism, to profess the Mahomedan faith

اسلامی islāmī, adj

Faithful, orthodox (according to the Mahomedans) [religion]

islāmī, n m A follower of the Mahomedan

A اسلحہ aslah', n m. pl of سلاح Arms (*hatyār*)

Weapons, armour, implements of war  
*aslah-khānah, salah—*, H *hatyār-ghar*, n. m  
A magazine, armoury, arsenal.

A اسم ism, n m H nām.

1 Name, denomination, appellation

2 In Gram A noun or substantive

ism-i-istifhām, H *puchhvaīyā nām palat*, An interrogative pronoun.

ism-i-ishārah, S संकेत H *batāū nām palat*, A demonstrative pronoun.

ism-i-āzam, The name of the Almighty, one of the ninety-nine attributes of the Divinity, the utterance of which is an irresistible spell over demons Mah. [pronoun]

ism-i-tankīr, H *gol nām palāt*, An indefinite

ism-jāmūd, A primitive noun

ism-jalālī, The glorious name of God

ism-jūs, H *jāt nām*, A generic name

ism-hālyā, H. *chalat karyā nām*, The present participle continuative

ism-sifat, H. *bhāo, gun*, An adjective

ism-i-zamir, S सर्वनाम H. *nām palat*, A pronoun.

ism-i-adad, H. *gintī bhāo*, A numeral adjective.

ism-i-fāil, H. *kartā*

In Gram. The agent or subject.

ism-i-farzī, H. *dharā nām*, Feigned name, assumed name, fictitious name

ism kul'ī, S *jātī-bāchak*, n Common noun

ism-mārfā, S *nām-bāchak*, n. Proper noun.

ism-i-mafūl, H. *kiryā sahārū nām*, The past or passive participle.

ism, mausūl, S sambandh bāchak sarbnām, tatpadāpekshakā, H. sambandhī nām pālāt, Relative pronoun.

ism-navīdī, n f.

1. The office of registering names; the act of enrolling.

2 Roll or register of names, muster roll,

3. A list of names, as of witnesses in a suit.

ism-navīdī-i-gaī āhān, n

1 A petition to summon witnesses

2 A list of witnesses

ism-wār, H *nām pīchhe*, An entry in the order of individual names

P آسمان āsmān', Pop *asmān'*, H. *allās'*, n. m.

1 The sky, the firmament, the heavens (*ālās*)

2 The celestial orb, the empyrean, welkin, the vault or canopy of heaven (*ambar*)

Lungfī katto, *asmān pe ghonslā* Prov

A lazie squirrel, and her nest in the sky!

(Said of small powers with great ambition).

āsmān par thūl'nā, v n lit To spit against the sky. To act improperly or foolishly.

Āsmān lā thālā, mūnh par āre. Prov.

Spit not against heaven It will fall back on thy face

āsmān par charhānā, v a [highly of]

1 To elevate, exalt, exaggerate, speak

Logim ne tārīf kar kar āsmān par charhā dīn

2. To flatter, wheedle, coax (*phuslānā*)

āsmān pe dīmāg ho'nā v n. To be wise in one's own conceit, vain as a peacock, self-conceited, proud, etc.

Nañ nauāb, āsmān par dīmāg. Prov

āsmān pe khenchnā, āsmān pe qadam rakhnā,

āsmān men pair lagānā, v n

To exalt oneself, to grow vain or conceited, to affect greatness

Phr To think a great deal of oneself, to look big, to toss the head, to hold up one's head, to give oneself airs, to ride the high horse

Itne barhe ki āsmān pe qadam rakhne lage

āsmān tāk'nā, āsmān jhānk'nā, v n lit. to look up towards the sky

To wax strong, to be well developed, to be in good training, in good form (for fighting or wrestling)

The metaphor is taken from a game cock held to be in good form for fighting when he turns up his eye towards the sky in the pride of his newborn strength and high spirit.

Murg tatyār ho gayā, āsmān jhānk'tā ha:

āsmān tūtnā, āsmān phat par'nā, āsmānī gazab tūtnā, v. n. lit The sky to be broken.

To be overtaken by misfortune, Divine vengeance, or wrath

1 Khudā ke wāste, tūnā to jhūt mat bolo,

Kalān na tūt parē āsmān kothe par Nazir

2 Ilāhī! bāchche, tūh par āsmān tūt parē!

Mah Wom



solar year (Sept.-Oct.) when the moon is full, near the stars in the head of Aries  
*Āsin kā mahinā hai, jāre ki āmad hai* [come September's come, the harbinger of winter's

ह असा *asan'nā, osan'nā, Garh. omāl-nā, v a.*

1. E. To boil, simmer (*ubālnā*).

2 W To knead the flour (*māndnā*)

*us'nā chāur, E. se'lā chāwal, W n. m.* The rice separated from the husk after being boiled. [leaned upon it.

असना *asnād', n. m. pl of स A स he*

1 Grants; deeds; documents, charters, law papers in general, warrants [*sanads*

2 Credentials, testimonials, certificates,

असक *a-sankh', adj S अ not, अङ्का* fear, Pālī *asankito* Fearless, not anxious, free from hesitation or doubt

असंग *ā'sang, n. m.* Instrumentality, means, help

*āsang se, adv* By means of; through

*āsang, n. f.* Power, ability, strength

असवार *asvār', Pop sawār, Opp of paidal, n. m. S. अश्व horse* [rider

1 A cavalry man, horseman, trooper,

2 (A *double entendre*) A paramour, lover, husband, spouse (*charhau*) [*Nazh*

*Kyā bāndhā hai dān, main tugh asvārī ke sadqe asvār hō'nā, v n.* To mount, ride.

*asvār, sawār, adv* Mounted, riding, driving

असवारी *asvārī, sawārī, n f*

1 The act of riding or driving

*Ghore ki savārī*

2 Carriage, vehicle, horses, *ḍoli*, palanqueen, etc

3 A cavalcade, retinue, procession.

*Rājā ki asvārī*

4 The occupant of a carriage, etc.

5 A *double entendre*

6 A trick in wrestling

7 The descent of some god, or evil spirit on a person *Mirān k' asvārī*

*asvārī yārwā nā, v a* To help to dismount.

*asvārī denā, v n*

1 To be ridden (a horse, etc.).

2 A *double entendre*

*asvārī kas'nā, sawārī—, v a.*

1 To prepare or get ready a carriage, etc

2 To mount, cross, stride

*asvārī lenā,—kar'nā, v n* To ride, mount, have a ride

असामी बिकरी *aswāmī br-kri, n f S अ not, स्वामी master, बिक्रय sale, Pālī. assāmīko* Sale without ownership, illegal sale

असानी *aswānī, n f. S अश, H. अश a part. A lineal land measure, 1/10 of a kachwānī.* [q v

असोज *asauj', āsauj', n m kuār, W. āsin, E.*

असोच *a-soch', an soch', adj S. शुच to be absorbed in deep meditation*

1 Inconceivable, unimaginable.

2 Indifferent; careless, regardless, heedless, thoughtless; unconcerned, imprudent, inconsiderate

असुदगी *āsūdgi', n f P असुद to be at rest.*

1 Quiet, peace, tranquility, ease, calm.

2 Comfort, contentment, convenience, competency, tranquil enjoyment; well being, easy circumstances, affluence

*Yān jīrī māishat hai, wāhān dagdagā hashr, Asūdgi harf est, yāhān hai, na wāhān hai* Sandā

Here haunts the care to live, there, resurrection's fear

Heart-ease is but a name, it's neither here, nor there.

असुदह *āsūdāh, āsūdāh-hāl, adj*

1 Comfortable, affluent, possessing a competency, independent [souci

2 Cosy, in clover, easy in mind, sans

*Rāyat thī āsūdāh o be khatar* Mir Hasan *āsūdāh, adv* Well off, well to do, in easy circumstances *Woh apne ghar se āsūdāh hai*

*āsūdāh-dī, āsūdāh khātīr, adj* Of composed or serene mind, calm, tranquil

असोक *a-sog', E. n. m. S. शुच to be grieved, Pālī. asoko.*

1 Ease, tranquility, comfort

2 A tree, called also *Devādārū, Guateria longifolia* Wat. [fortable

*aso'gī, adj* Unmolested, undisturbed, com-

असोनी *aswinī, n. f S अश्व horse*  
 The first lunar mansion resembling a horse's head (the three stars in the head of Aries)

असहल *ashāl', n. m. Ped for dust* Loosening of the bowels, purging

असी *asī, Mār ashshī, Garh asī. adj*

असीति. Pr असी, Pālī *asīti*

1 Eighty

2 Eighty years old

*Asī, lasti*

A man of eighty, milk and water

Prov

असी *asī, asī, E n. f Cor. of S. असि*  
 A sword (*talwār*)

*Asī apar golī āyā*

*Golī apar barchhā āyā* E Song *Chak chandā*

P **آسب** *āseb'*, n m.

1. Mischief, misfortune, trouble, calamity—generally from the shadow of a demon having fallen on one  
*Ise kuchh āseb ho gayā hai*

2. Ped Damage, injury, hurt.

*Iñc āñche se girā, par kuchh āseb na āyā*

3 Ped Fear (*dar*), apprehension, care, concern

*Kis bāt kī āseb nahīñ be khatke chale jāñ*  
*āseb pahunchāñā*, v a To injure, damage, hurt.  
*āseb pahunchnā*, v n To be injured, hurt.  
*āseb dūr kar'nā*, *āseb utār'nā*, v a

1 To expel any disease caused by the shadow of a demon or evil spirit.

2 To expel an evil spirit, exorcise.

H **اَسْبَجَنَا** *usij'nā, sij'nā, sijhnā*, W.

Rus *pasij'nā*, W. Hin *सिजोयो Mār. dam karnā*, W Mah. v n S. *उपश्री ut*, to under-cook, from *उप + श्री* to cook To be dressed over a slow fire (after the mess is three parts done); to simmer

H **اَسِير** *usir'*, n f S *उशेर* A grass, the scented roots of which are used for making tattles, *Andropogon muricatum*. Wat.

H **اَسِيرْبَاد** *asir'bād, ā'sibād, ashir-bād*, n m S *आशिस* benediction, *बद* to speak Blessing, benediction.

*asir'bād denā, asir'bād karnā*, v a

1 To bless, pronounce a benediction, give a blessing.

2 To salute, greet, make obeisance

H **اَسِير کرنا** *user' karnā*, P H *yād karnā*, v u. S *उप + स्मृ* to remember

1 To bear or keep in mind, to retain in the memory

2 To yearn for, languish, pine, feel the want of.

*Bachchā mā kī user kartā hai*

3 To be displeased, offended, angry

*Mughe pañrū lo jāñā, balam karenge user*

Wom Song

I must go to the well (for water), or my husband will be angry

H **اَسِيرِيس** *asir'*, Mār *āsīs*, n. f. S *आशिस* benediction

1 Blessing, benediction, return of compliments from a (Hindū) superior

2 Prize, reward, present.

*Hani larkon kī tāo asis,*

*Iurke jiven kor baris*

Boys' *Tesā*

اسیرِیسنا *asir'nā, asis denā*, v. a

1 To bless, call blessings for, or on, pray for

1 *Kuse jien, asise maris*

Prov

The cursed ones live, the blessed ones die

2 *Hoē ānand, asis det hāñ, achal suhāg ho jāē rī*  
Wom Song

Bo happy, my blessing take, may your husband live

3 *Pñde ā, ab den asis,*

*Chutye jiven kor baris* E *Chak chandā*

*Chak chandā* lines repeated at the school boys' festival of Chak chandā by the pupils of an indigenous Hindi school, who, with their teacher, make the round of the parents' houses, the teacher receiving some gratuity at each house

2 To greet, salute; make obeisance to

E **اَسَسار** *ase'sar*, n. m An assessor, a jury man

P **اَش** *āsh*, n. f Rare S *अशु* to eat

Meat, victuals, pottage, soup

*āsh pāñā*, v n To be well fed, to be fed with delicate food

*Tāz mār khāē, Turkī āsh pāñ*

Prov

*Tāzī* (the Arab horse) is whipped, while *Turkī* (the Tartar horse) is well fed

(Desert and reward seldom go together)

*āsh pakāñā*, v a. [(*rāēlā* h)]

1 To beat into a mummy or jolly

*Mugh ko hāñarchī you dhrāte hāñ,*

*Itih, terī āsh kyā pulāte hām!* Saudā.

(A satire on a miser whose cook, with an empty larder, threatens to roast the starved guest who calls for dinner)

2 To conspire or plot against.

*āsh pulāo*, n f. A *pulāo* of ground barley given to patients

*Mjāñ ko bulāo, Lhulāo āsh pulāo* Nursery Song

*āsh jau*, n m Barley water, gruel.

A **اَشَارَة** *ishā'rah*, n m *شار* he exhibited.

1 Sign, pointing, touch, nudge, nod, beck, wink, gesture, shrug, gesticulation

*Hāth ke ishāre se bulā lo*

2. Cue, hint, ninking, clue

*Aqal manū lo ek ishārah kī hai*

Prov

A hint is enough for the wise

3 Dumb show, hy-play [(*slang*)

4 Love glances, ogling, sheep's eyes

*Kyonke in āñkhon se guiron ke ishāre dekhāñ*

Momin

How could I bear to see her cast love glances at another?

5 Mark, trace, direction, indication

6 Allusion, implication, reference.

7 Innendo, hint, insinuation

*Ishāre kī gūstiyā jo jāñe us se kaho*

*ishārā kar'nā*, v n

1 To make a sign, to beckon

Pññ. To wave the flag

2 To wink, nod, beck, nudge

3 To cast amorous, or side glances

4 To hint, give the cue or sign, to tip the wink (*slang*)

5 To refer, allude to

6 To direct; induce, command

*Ek bār woh saudā beche, do bār nañ larāre,*

*Saudā beche, kare ishārā, kīñe ko bilmāre.*

Song *Chaub-lā*

Now serves a customer, then ogles twice the time withal,

She sells her wares, disports her eyes, holds divers men in thrall

*āṣh se ishārah kai'nā*, v n To wink, make a sign with the eye (*sam mārṇā*)

*unqlī se ishārah kai'nā*, v n To beckon with the finger

*sur se ishārah karnā*, v n To nod one's head (*su hūlānā*), make a sign

*hāth se ishārah kai'nā*, v n To beckon with the hand, to wave one's hand.

A **استبأه** *ishtibāh'*, n. m Ped for *shubāh*, q. v.

A **اشترک** *ishtirāk'*, n m **شرک** he shared in it  
Ped for H. *sāghā*, q v

A **اشعال** *ishteāl'*, *ishteālāk*, n f Ped for *bhārah*, q v

[derivation

A **اشنعاق** *ishtiqāq'*, n m In Gram Etymology,

A **اشهار** *ishteḥār'*, n m. **ش** he made it commonly known.

[lic notice

1 Announcement, publication, pub-

2 Publicity, declaration, proclamation

3 Advertisement, notice, circular, notification

4 A poster, bill, placard

*ishteḥār denā*, v a.

1 To promulgate, announce, notify, set forth

2 To give notice, spread abroad. [ish

3 To disseminate, make known, pub-

4 To circulate, propagate, give out

PHR. To send round the crier, to announce with beat of drum (*dhāndorā pūtānā*), to publish in the Gazette, to proclaim from the house tops, cry out for public notice, to send out the fiery cross

*ishteḥārī*, n m. A person who has absconded.

A **استباق** *ishtiyāq'*, H *ablākḥā*, n. m **شوق** longing

1 Hankinging, longing, anxiety, eagerness, solicitude.

*Dekhā na tūh ko, ham yonhīn maharām hī chālē,*  
*At the terī did ko hī ishtiyāq se* Zafar

2 Inextinguishable desire, craving

3 Love, fondness [worship

H **इष्ट** *isht*, n S **इष्ट** to desire, **यज्ञ** to

1. Faith; trust, belief

*Use Devī kī isht hai*

2 One chosen or favoured of a god or goddess

[Eight.

S **अष्ट** *asht*, H *āth*, *āṭh*, P *hashṭ*, adj

**अष्टाङ्ग** *ashtāṅg*, H *āthoṅ aṅg*, n. m.

The eight members of the body

*ashtāṅg prāṇām*,—*parṇām*, *sāṣṭāṅg dandvat* n. m. Prostration or adoration so as to touch the ground with the eight principal members, viz, with the hands, thighs, breast, eyes, and head

*asht jāṁ*, H *āthoṅ pahar*, adv *lit*. Eight watches of the day

Always, night and day; every moment.

*Asht jāṁ dhyān mohe wā ko rahat hai rī,*

*Nā, ānān lab darshan pauhaṅgi* E Song *Khayāl*.

**अष्ट धातु** *asht dhātu*, H. *āṭh dhāt*,

P. **अष्टधातु** n m *lit* The eight metals

1 Bell metal, mixed metal

2 *Fac* A son born in adultery

**अष्टसिद्धि** *asht suddhi*, n. m. [beings].

1. The eight *siddhis* (perfect or superior

2 A personification of the powers and laws of nature, when they are subjected to the will by holiness and austerities

Whatever the fancy desires, may, it is said, be obtained, universal sovereignty may be acquired, and implicit obedience to any command enforced, the magnitude, weight, or levity of the body may be increased or diminished at will, and the body be transported in an instant to any part of the universe

**अष्ट मंगल** *asht mang'al*, n m

1 A horse with a white face, tail, breast and hoofs

2 A collection of eight lucky objects to be got together on occasion, as a lion, a bull, an elephant, a water-jar, a fan, a flag, a trumpet, and a lamp

**अष्टमि** *asht'mī*, H. *āṭheṇī*, Rus *āthe*, *ātha n*, Bhoj *atmī*, n. f

The eighth day of the increase or decrease of the moon

*janam asht'mī*, n f The eighth day of the dark half of *Bhādon* (August), the birth-day of *Krishna*

A **अशद** *ash'add*, *ashad*, adj More or most vehement, severe, violent, excessive, difficult.

A **अश्रफ** *ashrāf*, n. m **शرف** he became eminent pl of **शريف**

1 Nobles, noblemen; persons of rank, grandees, gentlemen, men of high extraction, gentry, gentle folk; squirearchy, magnates

2 *Prenx chevaliers*; honorable men

3 In Rohilkhund, Oude, and Benares, a class of cultivators who claim certain privileges

*ashrāf*, adj H *bhalā-mānas*

1 Gentle, meek, mild. [mannered.

2 Refined, courteous, urbane, well

اشراف *ashrā'fat, sharā'fat, n. f. H. bhal-mansāt*

1 Gentleness; affability, amiability, obligingness

2 Civility; urbanity, courtesy. [ners

3 Politeness, good breeding, good man-

A اشراق *ishrāq', n m شروق the sun rose H. ude, q v. namāz-i-ishrāq, n. f. Prayer at sunrise, morning prayer. [n f*

P اشرفی *ash'rafī, Ped ashar'fī; Rus. sar'phī, A gold coin, a gold mohar, equivalent to about 16 rupees*

*Ghar men ek kaurī nāhīn, nāon Asharfī Lāl Prov Not a kaurī in the house, and he is called Asharfī Lāl*

A اشغلا *ush'gulā, shu'g'lā, shagū'jā, Mah. Wom, shafū'qā, W Mah. Wom, uskul'lā, E. Rus, chutku'lā, Pop n m Fiction, fable, lie, fib, white lie, story, fabrication.*

*Phr The thing that is not [has Wom Roz ek nayā ushgulā chhor ke dāl jāti bātīcātī*

P آشکارا *āshkā'rah, Ped for A zā'har, adj 1 Conspicuous, open; broad; bald, plain (sāf).*

2 Manifest, patent, revealed. *āshkārā karnā, v a Ped. for zāhīr k*

1 To make known, to unfold, lay bare

2 To make clear, to explain clearly.

3 To unveil, let drop, declare, disclose

4 To reveal, unmask, divulge, expose

5 To peach, let out, betray.

*āshkārā honā, v n Ped for H khul'nā, To be laid open, unfolded, revealed*

H اشلوک *ashlok', shlok, Ped, aslok', shlok', salok, shlok, Pop n m S श्लोक to versify*

1 Poetry, verse

2 A couplet, distich

*ashlok' kahāi, gazal parhivāi, n f A present from the female relatives of the bride to the bridegroom for repeating some verses called chhan*

S اشکله *ashle'khā, ashleshā, n m The ninth Nakshatra or lunar mansion (five stars near the southern claw of Cancer)*

P آشنا *āsh'nā, Rus asnā, n.*

1 Friend, companion, acquaintance, orony, intimate friend, bosom friend, familiar

2 A lover, mate, paramour, sweetheart, cavalier, servente, cicusbeo, flame; beau, amoroso

*Randi ke salkon āshnā Prov A harlot's lovers may be reckoned by the hundred*

3. A kept mistress; *inamorata*; concubine.

*Jin ki āshnā, unki bagal mein Prov saying*

4. A woman's dog (a lover)

5. (*asnāo*) Rus. A son-in-law

*āsh'nā, adj.*

1 Acquainted, knowing.

*Mau un se āsh'nā hī nahīn*

2. Fond of, attached to, loving

*Randi purse ki āshnā*

Prov

Money is the harlot's love

*harf āsh'nā, n An abecedarian, a freshwater sailor.*

*dost āshnā, yār āshnā, Rus yār asnāo, n. m Friends, relatives and kinsmen.*

*surat āshnā, n. m*

One known by sight only, a formal acquaintance.

آشنائی *āshnā'ī, Illit āshnāi, Rus asnāi, n f.*

1. Friendship, intimacy, familiarity, acquaintance, intercourse

2 Relationship, connexion, relation through marriage

*Mhārī unki asnāi hai Rus.*

3 Carnal knowledge, illicit love, unlawful attachment.

*Dekho, bhāve ki shāmat āi hai,*

*Mugh se ka'tā hai, "āshnāi hai" Wom*

*āshnāi kar'nā, āshnāi jor'nā,—lagānā, v a*

1 To form a friendship or intimacy, make friends with

*Āshnāi karni āsān, nibhānā mushkil Prov Friendships are soon made, but rarely ripened*

2 To form an unlawful attachment or connection

*Rāt kisi ke sañj tū jūgi, kar gayi chātrāi, [Lāonī.*

*Meri jān, is bāmuni ke sang karī āshnāi Song*

*āshnāi lagnā, āshnāi honā, v n To become friends, to be united in friendship, to be fast friends*

H اشنان *ashnān', asnān', nahān', Ped.*

and Rus *snān, n m. S स्ना, P shnā to bathe Bathing, ablution, purification*

*ashnān dhyān, n m. Bathing and religious meditation, daily worship of the Hindūs*

*Kar āshnān, dhyān rakh dīl mēh, Mandar Shiv*

*lā jā lholā,*

*Dhup, dip, naibed charhā kar pānī mēh kum kum*

*gholā Bhajan Hymn*

*ritu asnān, Hin Wom mahīne kā nahān, n Bathing after menstruation.*

*Gangā āshnān, n. Bathing in the Ganges.*

S اشوکاشتمی *ashok-āshṭmī, n m.*

from *asok, Jonesia asoca, Wat., and ashtmi, eighth of the light fortnight of Chait, (April-May) when a festival in honor of Vishnu is observed, part of the ceremonial of which consists in drinking water with the buds of asoka in it*



S अश्वमेध *ash'wa-medh*, Pop *ashwā-mīdh*, n m. S अश्व a horse, मेध to kill

The actual or emblematic sacrifice of a horse, an ancient religious ceremony among the Hindūs

This sacrifice is one of the highest order, and its performance a hundred times gives a title to the dominion of *Swarga* or paradise. It appears to have been originally typical, the horse and other animals being simply bound during the performance of certain ceremonies. The actual sacrifice is an introduction of a later period. Wilson

A أَشْيَاء *ashyā'*, Ped for P *chīz*, n f pl of شى Things, effects, chattels

A إصباغ *istibāgh*, Pop *baptizmā*, n m A صبغ dipped. Dipping, baptism.

A أَصْطَبِل *astab'al*, Pop *tave'lā*, n m A stable.

Gr. أَصْطُرْلَاب *usturlāb*, n f An astrolabe

A إِصْطِلَاح *istilāh*, n f صلع agreed.

1 A technical term, idiom, usage

2 The accepted signification; conventional meaning

*istilā'hī*, adj Technical, conventional.

*istilā'hī mānī*, n f The secondary meaning

A أَصْل *asl*, Pop *as'al*, n f

1 Root (*jar*), origin, foundation (*neo*), element (*tat*), source (*so*), cause (*kāran*), principle, rudiment, basis, seed (*bīy*)

2 Nature, state or form of being, case, condition, character, virtue, property, constitution

3 Essence (*sat*), essential part (*tant*), pith; point, entity, substance, the root letter (S घात)

4 Truth, fact, reality

1 *Asl kah do, jhā mat bolo.*

2 *Asl lahe so d'rī jār*

Who speaks truth shall get abuse E Prov

5 Lineage; genealogy, family (*kul*), stock, blood; birth, breed, extraction; race, line; descent, pedigree.

1 *Us ki asl men farāq hai*

There is a stain in his pedigree.

2 *Apni asl pe ā gayā*

His (low) birth has asserted itself. Prov

6 A man of good family, a born gentleman

1 *Asl se khatā nahīn, kam-asal se wafā nahīn*

Gentility has no flaw, the base born no fidelity

2 *Asl ke asal hote hai.* Prov Good stock, good issue

7 Merit, worth, value, weight, consequence, ability, capability, power, strength

8. The text, original, prototype, exemplar, the original of a document

9. Capital, the principal stock (*mūl*)

*asal aur sūd*, Principal and interest.

*asal khair se* adv + Wom With perfect safety

[interest.

*asal maē sūd'*, H. *mūl byāy* Principal with

*asal yeh hai*, The fact is, the point is, the

issue is

[entirely

*aslon, aslan, aslā*, adv At all, wholly,

*dar asal, asal men*, adv

1 Actually, in fact, in reality.

2 Absolutely, positively, in effect

اصل *asl*, Pop *asal*, adj [stantial

1 Essential, vital, fundamental, sub-

2 Substantive, absolute, positive

3 Material, important, integral.

4 Principal, chief, capital

5 Legitimate, born in wedlock. [*qīmat*.

6 True, real, actual, original. *Asal*

*Asal asal hai, naqal naqal hai.* Prov.

The imitation can never come up to the real

7 True; not false, veracious

8 Best, fine, exquisite, first rate

9 Not imaginary, not ideal [an alias

*asal nām* Real name as distinguished from *urf*

*asal nafā*, Net profit, clear gain

*asl o farā* Root and branch, cause and effect

أَصْلَاتَانِ *asālatan'*, adv Personally, (appearing

or pleading) in person, himself, in

*propria persona*, in contradistinction to

*vakālatan* (pleading by a *vakīl* or barrister).

أَصْلًا *aslā, aslon*, adv Ped for *bi-kul*, q v.

أَصْلِي *as'li*, adj

1 Original, natural, not artificial, inherent, radical, intrinsic, inborn, inbred, innate, ingrained

2 Unmixed, unalloyed, unadulterated, pure, genuine

1 *As'li chāndī hai.*

2. *As'li aur naqlī chīz men darā bal hai*

There is a great difference between the real and the imitation

3 Elementary, rudimental, constituent.

4 Own, native, personal, individual, private

5 Of true or mixed race, of a good stock, game (as a bird, etc)

6 Natural; real, unaffected.

*as'li kharch*, Real cost.

*as'li kharīd*, Prime cost, real cost.

*as'li zamīn*, Original land, exclusive of subsequent additions, as from alluvial deposits

*as'li qīmat*, Original, or real value or price

*as'li gāon*, The original or chief village from which others have branched out, that on which the revenue was originally assessed.

أَصْلِيَّة *as'li'at*, n f Genuineness; originality, reality (*asl*)

أَصُول *usūl'*, n m pl. of *asl*.

1 Principles, laws, general, or universal laws, elements, elementary or fundamental truths, the *rationale*

2. Doctrines, tenets, dogmas.

اصول *usūl-i-mausūla*, H. *mānī huī bāt*, S. *ब्रह्मविद्यासूत्रम्* n.

A postulate, a self-evident problem, being less general than an axiom, which is a self-evident proposition.

اسيل *asil*, adj.

1. Gentle, free from vice, quiet.

*Ghorā barā asil hai*

2 High spirited, high mettled; brave.

*Asil jānwar māh nahīn pherā*

3. Well-born, noble, of good family, of high caste, of noble origin.

*Asil ki murgī take take!*

Prov

A penny for a game bird!

(Said of unappreciated merit) [caste]

4 (Ironical) Low born, of low origin or *asil tāṭū*, n m *lit* A quiet pony

One possessing self-control, a virtuous or moral man

*Asil tāṭū sau ghoryon meḥ bhī kōn nahīn hūlā*

*asil mui*,<sup>3</sup>g, n. m. A game cock

اسيل *asil*, Mah n. f A maid servant, who is a free woman, and therefore superior to the *laundī* or purchased slave.

اصلاح *islāh*, H *saṅvār*, u f. *صلح* it became good or right.

1 Correction, amendment, revision

2. The hair on the chin.

*islāh banā'nā*, v a. To shave the chin (*hajāmat banā'nā*)

*Khulṭō jī, islāh banā do*

*islāh de'nā*,—*kar'nā*, v a. [defect]

1. To correct, amend; rectify, cure (a

2 To better, improve, render better, mend, reform.

3 To correct or amend one's penmanship or composition.

*Guzal men islāh de diye*

*islāh le'nā*, v a. To have (one's penmanship or composition) corrected.

اصم *as'am*, adj H. *larnī* deaf.

(Math) A surd number.

*jazr-i-usam*. The square root of a surd.

اضافت *izāfat*, n f In P Gram the short vowel *kasra*, used for the genitive postposition.

اِضَاة *izā'fah*, Rus *izā'phā*, *jā'phā*, n. m

1 Addition, increase, augmentation (*baphotat*) [accretion.

2. Increment, adjunct; the thing added,

3. Surplus (*bachat*), excess. [salary

*izāfah-i-tankhūāh*, Ped. n m. Increase of

*izāfah kar'nā*, v a. To increase; enhance, raise, augment.

اطاعت *itā'at*, n. f Obedience, submission, subordination; fealty, allegiance, loyalty, homage

*itā'at kar'nā*, v a.

1 To keep to, observe, obey (instructions); comply with, do one's bidding

2 To pay homage to, serve, submit; bend to, bend the knee to, knock under (*Slang*)

اطراف *atrāf*, n. m. pl. of *tarf* side.

Limits, boundaries, environs, sides, skirts, confines, districts.

*atrāf-i-shahr*, n f. The environs (of a city); suburbs, purlieus

*atrāfi ravan'nā*, n. m. A pass for the transit of dutiable goods beyond the limits of the custom stations. [limits.

*kisī atrāf men*, adv In any part, within any

اطفال *atfāl*, n. m pl. of *tiyl* child, Ped for H. *larke*.

Children; offspring, family (*aulād*).

اطلاع *ittil'ād*, Rus *it'la*, n. f.

Information, notice, knowledge; advice, cognizance, letter of advice, intimation, intelligence, communication.

*ittilā kar'nā*, v a.

1 To refer, direct, acquaint; tell

2 To apprise, notify, announce, make known, signify, advise, give notice, report, set forth, send word, write to;

*ittilā-nāmah*, n m A written declaration; a summons or citation, a written notice.

اطلاق *ittlāq*, Ped. n. m.

Application, reference.

[with

*ittlāq rakh'nā*. To be applicable, correspond

اطلس *at'las*, n f. Satin.

اطمينان *itmīnān*, n m. *طمأنينة* *reposing*,

Ped. for *dil-jamāi*

1 Tranquillity, quiet; composure (*dihāras*), peace, content (*santokh*), satisfaction, repose, rest (*ārām*) [nat]

2 Guarantee, surety, security (*zamā-itmīnān-i-khātir ho'nā*, G G. v. n. To be satisfied or assured.

*itmīnān kar'nā*, v. a. To believe, credit, rely on, feel assured, satisfied.

*itmīnān ka lāyaq*, Ped *qabil-i-itmīnān* Satisfactory, reliable, trustworthy, sure  
*itmīnān na kar'nā*, v a To mistrust, doubt  
*itmīnān ho'nā*, *dil thuknā*, v n To be satisfied.

اٲوار *atwār*, Ped for H *chalan*, n m. pl. of taur way

- 1 Behaviour, manners, ways (*dhang*)
- 2 Habits (*bān*), course of life, conduct (*chāl chalan*)
- 3 Dealings, mode of business
- 4 Deportment, manners, bearing, demeanour.

[known]

اٲظار *izhār*, Rus *izhār*, *zhār*, n m *made*

- 1 A declaration, statement, disclosure, a declaration in a court of justice or before police officers
- 2 Information, communication
- 3 The examination or deposition of a witness, deposition, evidence, written testimony (*garāhī*)

*izhār-i-tahrīrī*, n. m Written testimony, a deposition in writing

*izhār de'nā*, v n To make a deposition, depose, certify, testify, bear testimony, give evidence, bear witness to, witness

*izhār zabānī*, n m. Oral testimony

*izhār su āmī*, n m An illegal fee paid to the deposition writer

*izhār qānūnī*, n. m A statement conformable to law, legal declaration.

*izhār kar'nā*, v a

- 1 To declare, affirm, assert, protest.
- 2 To make known, notify
- 3 To disclose, reveal, expose
4. To describe, explain, define.

*izhār-i-lā-dāwī*, n m. Denial of claim.

*izhār le'nā*, v n To take a deposition, examine a witness

*izhār-nāmāh*, n m. A manifest, a notification

*izhār-nī mah-i-tahrīrī* A declaration in writing  
*izhār nav's*, n m A deposition writer, an officer of the court who takes down depositions.

اٲعات *ēlā'nat*, n f عٲون helping Ped for مدد

- 1 Assistance, help, aid (*madad*) [*lānī*]
- 2 Patronage, favor, countenance (*mehr-*)

اٲعتبار *ē'tebār*, Illit *ibār*, n m عٲر faith

- 1 Confidence, trust (*partūl*), reliance, belief, faith, credence

*Murgi ki bēny kī kyā etevār?*

Prov

It is not morning because the hen crows

(A woman's word is not to be depended on)

- 2 Importance, consequence, weight, credibility, credit, a. thority
- 3 Repute, deference; respect, character

4 Regard; view, influence; relation, consideration, reference, advertence.  
*etebār rakh'nā*,—*kar'nā*, v a

1. To respect; give credit to, believe, trust, rely upon, confide in; make no doubt, reckon, count upon, depend upon.

PHR. To take one's word for, to take one's word

- 2 To feel or rest assured, confident, secure

[*etebārā*]

*etebār se khārj*. Incredible; unreliable (*etebār klio'nā*, v n To lose one's credit.

*Mufti sab buhār khoti hai,*

*Murd kā ete dr khoti hai* Wali

Hard poverty all pleasures takes away,

Man's credit too it wholly doth bowray.

*etebār na kar'nā*, v a. To mistrust, disbelieve, doubt; distrust.

*etebārī*, adj Pop *itbārī*

- 1 Trustworthy, worthy of confidence, reputable, credible

- 2 Trusty, confidential, responsible.

*mahājnī etbar* Commercial or mercantile credit (*sākh*)

اٲعتدال *ē'tedāl*, n. m. عدل being middling

- 1 Evenness; temperateness; moderation, medium.

- 2 Sobriety, frugality, temperance, abstinence (*parhez*)

اٲاعتراض *ē'tirāz*, n m. عرض intervening, H

*tar'ak* Objection; criticism; strictures  
*etirāz-i-zābita* A technical objection.

*etirāz karnā*, v a.

- 1 To call in question, object, dispute, make an objection; take exception to, demur to, impugn, put in a plea.

- 2 To protest against, find fault with, carp, cavil (*nuktā-hīnī* k), criticise, animadvert upon, remonstrate.

اٲعتقاد *ē'teqād*, Illit. *ukād*, H *nash'che*; Rus

*nash'che*, n m عقد being very firm

Faith, trust, dependence (*etebār*)

*eteqād rakh'nā*, v n.

- 1 To believe in, pin one's faith upon

- 2 To rely upon, depend upon, trust in.

*eteqād lā'nā*,—*kar'nā*, v a.  
 1 To believe (*etebār* h.), have faith in.  
 2 To be converted (to a creed) (*imē lānā*)

[training]

اٲعتكاف *ē'tekāf*, n. m عتكف waiting, res-

- 1 Continuing in the temple or mosque in prayer, retirement (especially at Mecca)

2 Curbing the passions from religious motives (as in lent). [tyāgnā.

etibāf meñ baith'nā, v. n. Ped. for dunyā

To sit in a temple or mosque, and abstain from religious motives, from worldly affairs and sensual gratifications, to retire from the world.

**A** اعتماد *ē'emād'*, Illit. *etmād*, n. m. **ع**عد

leaning upon Ped. for H *partit*, q. v

Reliance, dependence (*bharosah*)

*etmād rakh'nā*,—*kar'nā*, v. n. To rely, believe, trust, confide.

*etmād karā'nā*, v. a To cause to be believed.

**A** أعداد *ā'dād'*, H *ānk*, n m pl. of **ع**عد number. Numbers.

*ādād-i-mutabāin*, H. *an-baṭ ānk*, n. m. Prime numbers. [bers.

*ādād-i-mutadā'khil*, n. m. Concordant numbers.

*ādād-i-mutamāsil*, H. *barālar ānk*, n. m. Equal numbers. (?)

*ādād-i-mutawāsiq*, H *gunā ānk*, n. m. Composite numbers.

**A** إعراب *ē'rāb'*, n m. P *zabar*, *zer*, *pesh*, H *lagmāt* Diacritical points.

*hurūf-i-erāb*, n. m S **ख**ख The vowels.

**A** عزاز *ē'zāz'*, H. *ādar*, n. m. Ped. for *izzat*, q. v

**A** أعصاب *ā'sāb*, H *pal'the*, n. m. Tendons, nerves; ligaments, sinews

**A** أعضاء *ā's'ā*, H *joṛ*, n m Pl of *azv* joint

1 Joints, members, limbs, organs

2 *Membrum virile*

*āzā-i-tanāsul*, n. m. The organs of generation.

*āzā-i-raisa*, n The principal members, vital parts, i. e. heart, brain, and liver

**A** إعلان *ē'lān'*, n. m Ped for *ishtehār'*, q v Declaration, proclamation, publication

**A** أعلى *ā'lā*, adj

1 Greatest, paramount, pre-eminent, highest, supreme, eminent, sublime, most high, most exalted

2 Principal, chief, maximum

3 Superior, upper, higher (*ūnchā*); greater (*barā*), major

*ālā ālā marāṭhe* !

Benediction

*ālā darje kā*. Of high rank or degree.

**A** أعمال *ā'māl'*, H *kar'nī*, n m Pl of *āmal*

Acts; actions, deeds, doings, achievements

**ام** اعمال *āmāl-nāmah*, n. m.

1 Register, registry of conduct.

2 The book in which the good and evil deeds of men are supposed to be recorded.

**T** آغا *ā'ghā*; Illit. *ā'gā*, n m *lit* An elder brother.

A Mugal (generally applied to Mugals coming from Kabul for traffic)

**P** آغاز *āghāz'*, H *ād*, n. m Beginning; commencement (*shurū*).

*āghāz se anjām tak*, H *ād se ant tak*, q v

*āghāz kar'nā*, v n To take the first step, to begin (*shurū k.*)

*āghāz ho'nā*, v n. To commence, to begin to be (*shurū honā*).

**A** اغلام *āghlām'*, Pop. H. *lauñ'ḍe-bāzī*, *bachche-bā*

*zī*, n. m Sodomy

**ام** اغلامی *āghlāmī*, n m A sodomite (*lauñ'ḍe-bāzī*).

**A** أغلب *āghlab'*, adv Superlative of *ghālīb*

Very likely, more or most likely, most probably (*unnīs bisve*).

*āghlab har*, It is most probable

**H P** أغل بغل *āgh'al baḡ'al*, Rus *agal bagal*, adv

Right and left (*dāen bāen*), this side and the other (*idhar udhar*)

1 *Agal bagal sakhyōñ kē jhūnd haññ*, **ख**ख Song

2 *Agalā bagalā bhelhī sakhi alabelyā* Mag Song

*Jantā sārī*

**A** إغماض *āghmāz'*, n. m. Connivance; neglect, misprison.

*āghmāz kar'nā*, v a.

1 To connive at, wink at.

2 Not to notice, disregard; overlook, forbear, pass over, pass by, make light of

3 To refrain from, to omit [instigation.

**A** اغواء *āghwā*, n m Solicitation, seduction;

**A** أف *uf*, *uf re*, *uf re uf*, intj.

1 Oh! alas! oh dear!

2 Pshaw! tut! pooh!

1 *Bāl-be utignā! kī uoh yāñ āle āle rah qāḡ*,  
*Uf re be tālā! kī yāñ to dam hī nūllā jās nai*

Bravo, independence! so free to come or stay

While here, alas, weak restlessness! my life

doth ebb away

2 *Uf re be dāḍī* 3 *Uf re garmī*

*uf kar'nā*, v n

1 To sigh, lament; to heave a deep sigh.

2 To pooh-pooh, scout at, not to care a pin or straw for, to hold cheap

3 To burn to ashes; destroy, bring to nought

*Sārā ghar jalā ke uf kar dīā*  
*uf na kar'nā, yā nūhāl'nā, v n.*

1 Not to say a single word, to hold one's tongue, to endure in silence.

1 *Us ne sarāron bōten kahin, main ne uf na ki*  
2 *Are se agar chūe, to main ufnahin kartā*

Sheftā.

Saw me in two, and no sound shall escape my lips

2 To be indifferent to one's pain, to be hard-hearted, merciless, etc, not to shew compassion

1 *Mar jōē, par uf na kar* Prov Saying  
*He'd see me die, and heave no sigh*  
*uf ho jā'nā, v n.* To become ruined, or extinguished. [away

PHR. To come to nought, to be blown, or swept

*Faqir ki dud se uf ho gayā*

Under the faqir's curse he was swept clean away

A *افاقā, n m.* Recovery from sickness, or from a swoon, etc (*softā*)

*īfāqā ho'nā, v n* To be convalescent, to recover from sickness (*ārām honā*)

A *افات a'fat, n f* S *आपद.*

1 Misfortune (*musibat*), disaster, infliction, vicissitude, stroke, scourge, visitation, calamity, catastrophe, misery

*Āfat men mu'tilā huā, bauhe bithāē dil,*  
*Yā Rab, kī bashar kī bashar par na āē dil!*  
In misery engulfed this heart once peaceful  
and at rest,  
O God, let not a human heart assail a human breast!

2 Difficulty, hardship, plague

*āfat uthā'nā, v n.*

1 To bear up against difficulties, labor under hardships, suffer pain or anguish

*Kabhi āfat na yeh uthā, thī*  
*Chhāin phūin men nau, āi thī* Wom Shauq  
Never until this day came on me such calamity  
Forbid it Heaven! the world its shadow ne'er  
yet cast on me

2 To raise difficulties, create a turmoil, inflict hardship

*Yeh kyā ishq āfat uthāne lagā!*  
*Mere dil ko mujh se chhurāne lagā* Mir Hasan  
What mis'ry Love's begun to pile on me,  
He's se'ring quite my heart away from me

*āfat ā'nā,—tūl'nā,—par'nā, v n*

1 To be overtaken by any calamity, to be smitten by Divine wrath

*Yeh to āfat Dillī hī par tūt pari hai, kī kot Mu-*  
*salmānon ko naukar nahin rakhtā* Gālib  
The Mutiny of 1857

2 To happen (a quarrel, disturbance, calamity, etc.)

*Abhi main do gharī ko lahtin jān, to jāne kyā*  
*āfat tūt parē!* Wom

*āfat dāl'nā, āfaleñ—, v a* [difficulties  
To cause misfortune or trouble, to cause  
*Wāh! hūin thīn rāt kyā chāndnī kī uḍāyān,*  
*Jhāmrahī thīn bāg men zumbul o gul kī dāyān,*

*Shokh bagal meh nāz se khole thā zulfēh kāliyāh,*  
*Khush ho gale lipat lipat detā thā mīthī gāliyān*  
*Ham bhī nashe meh mast the, sādī kī pi-ke pi-*  
*āliyāh*

*Jal-ke falak ne is meh, hāē!* *āfateh lā ye dāliyān,*  
*Subah hāt, gayar bajā, phal khile, havā chālī,*  
*Yār bagal se uḥ gayā, jī kī jī hī meh rah gā.*

Nazir

O! such the silvery brightness of the moon last night!

The spikenard and the rose their branches graceful waved.

My winsome love in my embrace, coquettishly Unloosed her hair, with transport clasped and clung about

My neck, and with her lips gave me such sweet abuse

I too intoxicated grew with draught on draught, When envious heaven, alas, this dire misfortune sent—

The morning broke, the bell had gone, the flowers oped

Their leaves, the wind arose, my mistress from my side

Was gone—my heart's desire within my heart was froze.

*āfat dhānā* Wom, —*uthā'nā,—machā'nā, v a.*

To raise a tumult, uproar, etc, to create a disturbance [has Wom

*Bache ko samjhāo, is ne ek āfat dhā rakhtā*  
*āfat kā parkālā, n. m.*

1 A very wicked person.

2 A very sharp, clever fellow.

*āfat kī chutthī, n f.*

1 Bad news; intelligence of one's death.

2 A talisman to work mischief

*āfat meh par'nā, phānsnā, yāmubtālā honā, v n*

1 To be entangled or involved in difficulties, troubles, etc [tion, hardship, etc.

2 To be overwhelmed by misery, affliction

*Main ānkhan de ke, hāē! k'jar, āphat men parī.*  
*Sub gāho ke mero k'jar dekh hāsat hāt.* Rus Song

I did apply, alas, some lamp-black to my eye.  
A plague I quickly brought upon myself, did I.

The village laughed to see the lamp-black round my eye.

P *آفتاب āftāb', H sūray, n m* The sun.

*āftāb-parast, n. m* A worshipper of the sun

*āftāb-parastī, n. f.* Worship of the sun.

P *آفتاب āftā'ba, n m* See *ābtābā*.

P *آفتابی āftābī, n f.*

1 A parasol of a particular form

2 A target studded with gold, a shield made of tortoise-shell.

3 A kind of firework

P *افتادہ uftā'dah, adj. افتاد to fall.*

1 Waste or untilled (land) [tivated.

*uftādah, n. f* Lands culturable but not cul-

P *افتان حیزان uftān'khez'an, adv* Ped for H  
gute parte, q v

**A** افترا *iftir'ā*, n. m. Calumny, false imputation, scandal, fiction; slander (*tohmat*)

**H** افرا تا فری *af'rā-tafrī* Wom, *aph'ā taph'rī* Rus. n. f. Cor of A. افراط تعریط  
1 Uproar, tumult, disorder, confusion  
*Asi afrā tafrī thī, ki apnī jān kū bhī hosh na thā* Wom  
2. Alarm, fright, consternation, panic  
*Asi afrā tafrī hui, ki kisi ko kisi ki surat na rahī*  
3 Flight (*bhaggi*), retreat, stampede

**A** آفرا *af'rād'*, n. m. pl. of *fard*.  
1 Individuals, souls; persons  
2. Sheets (of paper); separate sheets

**A** افرا *afi'āl'*, n. f. Ped. for *bauhtāt*.  
Excess, superfluity, abundance, plenty  
*if'rāt se ho'nā*, v. n. To abound, teem, to be plentiful

**P** آفرین *āfrīn'*, *āfrīn sad āfrīn*, intj.  
Bravo! well done! (*shālāshī*)  
*Āfrīn tujh ko! terī nāma barī ko shālāshī! Zafar*  
*āfrīn kar'nā,—parīh'nā*, v. a. [gyric]  
To praise, applaud pronounce a panegyric  
*Tumhārē kām par sub āfrīn karte hain*

**P** آفرایش *afzā'ish*, *afzā'yash*, n. f.  
Increase, addition (*ba'hotrī*)

افزود *afzūd'*, Mah Wom *abzūd'*, n. m. Increase, enlargement, abundance, supernumerary (*bauhtāt*)

*afzūn' ho'nā*, v. n. Ped. for *zyādah honā*  
1 To increase; enlarge (*barh'nā*)  
2 To rise in price (*bhāo charh'nā*)

**P** آفسانہ *afsā'nā*, n. m. A fiction, fable, romance (*kahānī*)

**P** آفسر *af'sar*, also a Cor. of E. Officer, Rus. *ap'sar*, *aph'sar*, n. m. [rity]  
1. An officer, one who exercises authority  
2 A superior, official superior  
*afsar-i-ālā*, H. P. *barā afsar*, n. m. Chief authority, the highest officer  
*afsar-i-bālā dast*, n. m. Superior officer  
*afsar-i-zarmat*, n. m. A Custom's officer.

**P** آفسوس *afsos'*, Illit. *apsos*, *apsoch*, *amsoch*, H. *soch*, n. m. S. *अप* down, *गुद* to grieve, meditate

1 Sorrow, concern, grief  
Husband. *Dhanā, kī kī tejryān pe rāt rahī*  
*Māthe kī bindyā jāī rahī!*  
Wife. *Yahīn girī bindyā, yalīn girī kahānā,*  
*Muīn to yāī apsoch sārī rāt rahī*  
Rus. Wom Song

2 Regret, self-reproach  
*afsos ānā,—kar'nā*, v. n  
1. To regret (*pachhtānā*), grieve, lament, sorrow  
2 To take to heart; bemoan, express sorrow, to pity

*Gai chiz pe afsos nahin karie*  
*afsos, afsos sud afsos*, intj. *Alas! alack! ah me! alack aday! a thousand times alas!*  
*Afsos! is jahān men kisi kā koi nahin*

**P** آفسون *af'sūn,—sāzī,—garī*, n. m.  
1 Incantation, charm (*mantar*), spell, verses used in enchantment  
2 Fascination, witchery, sorcery, witchcraft, magic (*jādū*), the black art.  
*af'sūn chal'nā*, v. n

1 To be effective (a charm)  
2 To produce an effect, to be effective, to win over

*Karūn kyā, aē sajan, tujh par merā af'sūn nahin chaltā,*  
*Vagarnah, ek ishārah sūn pari mujh ghar chali āye* Wali

3 To be conducive to, to succeed, gain one's end or object  
*af'sūn kar'nā,—phūnkhīnā,—mār'nā,—parīh'nā*  
*—chulānā, jālū k* v. a. To enchant, use spells, exorcise, conjure.

**Gr** آفسنتین *afsantīn'*, n. f. Wormwood, *Artemisia absinthum*, or the Indian wormwood, *Artemisia Indica*. Wat

**A H** افشا کرنا *af'shā kar'nā*, H. *kholnā*, v. a.  
To divulge, expose, lay bare (*khol denā*)  
*af'shā-i-az*, n. m. Disclosure of a secret, detection [found out]  
*af'shā honā*, H. *kholnā*, v. n. To be discovered,

**P** آفشان *af'shān*, n. f. Poet:

Strips of muslin pasted on a woman's forehead as ornaments  
*af'shān ho'nā*, v. n. To be sprinkled with (color, spangles, etc.)  
*af'shānī lāqaz*, *zar af'shānī lāqaz*, n. m. Paper studded or spangled with gold leaf or dust, used in writing to persons of distinction

*zar af'shān*, n. m. Threads of *muggaish*, or cloth woven with gold and silver thread, chipped very fine, or slips of gold pasted with gum on the Koran, letters, etc

**A** افضل *af'zal*, adj. Best, highest; more or most excellent (*uttam*)

**A H** افطار کرنا *af'tār' kar'nā*, W. Illit. Mah *af'tyār k*; H. *barat kholnā*, v. a.  
To break one's fast in the evening

after fasting all day, as the Musalmans do during the month of *Ramzām*

*A-āu mil gai, ro. āh ištēr kur lo*

اظهار *iftā'ri*, Mah n f Things proper to be eaten in breaking a fast. [Mah. Wom

*Bāā, roze kā waqt āy i, ištāri kī taiyārīyān lai o*

A افعال *afāal*, n m pl of *fel* Ped. Actions, conduct, deeds (*lirni*)

*afāā nā-munasib*, Ped. Improper actions

*ujāl o tafzīl*, In *Gram.* The superlative degree

A اعني *ajāi*, Pop *hajaī*, Rus *hapaī*, H ur *nā-gan*, n. m A serpent, basilisk, asp, viper  
—adj Smart, quick, sharp

A افاق *ufaq*, n m S आकाश कक्षा, चित्तिज

The horizon

[want, indigence

A اذلاس *iflās*, H. *nahot*, n m. Poverty, penury,

A افلاطون *afātūn'*, Rus *aphlātūn*, n. m.

1 Plato (so called by the Arabs).

2 An epithet applied to a boaster

*afātūn lā sālā*, W A high and mighty, disdainful, overweening person

*afātūn kā nālī*, E lit Plato's grandson

One who brags, a boaster.

*Afātūn ke nālī bane ham.* E Prov

A افواج *afwāj'*, n f pl of *fauj*, q v [navy

*afwāj-i-tarī*, — *i-baharī*, n f Naval force,

*afwāj i-jahāzī-i-Hind*, The Indian Navy

*afwāj i-khushki*, Land force, army

A افواه *af'wāh*, H *awāī*, n. m Report, rumour

*afwāh urā'nā*, v a To raise or spread a report, blaze or noise abroad

*Afwāh urā dya, li bādshāh mar gaē*

*jhūtā afwāh*, n. m False report, groundless rumour

[See *aphīm*

H अफीम *afīm'*, Mār. *amal*, n f. S अहिफेन

*afīmī-chī*, *afīm'an*, *afīmī*, adj Opium-eater,

one addicted to opium, (Fig) a sot

*afīmī-chīdā*, lit Opium bird. An opium-eater

P اقا *a'qā*, H. *swā'mī*, n m Master, owner, an employer, lord.

Gr اقا *aqāq'pā*, n m. Acacia, the expressed

juice of the fruit of the Acacia tree, or of the *galgal*

A اقبال *iqbal'*, n. m قبول admitting [ment

1. Admission, confession; acknowledg-

2 Acceptance (of a bond, bill, etc), acquiescence, assent (in law)

3 Prestige, prosperity, felicity; good fortune (*bhāg*)

*iqbāl dāvā*, Confession of judgment, admission of a claim, *cognovit*.

اقبالمد *iqbāl-mand*, adj

1 Prosperous, happy; fortunate (*bhāg-wān*), felicitous

2 Lucky, propitious (*subh*)

*iqbāl-mandī*, n. f. Prosperity, good fortune.

A اقدار *iqtidār'*, n m. قدر being powerful or

able Power, authority (*ikhtiyār*), legal power, control, might, ability, dignity, rank

*iqtidār rakh'nā*, v. n To be able, competent, etc

A اقتصار *iqtisār'*, n m See *ikhṭisār*.

A اقرار *iqrār'*, Pop *garār*, n. m قرار Establishing.

1 Promise, assurance, agreement; pledge

2. Declaration, assertion, affirmation, confession, avowal, assent, acknowledgment, admission, consent, acceptance, acquiescence

3 Bargain, compact, contract, settlement, covenant

4. Receipt, acknowledgment, the notification or avowal of the right of another upon oneself

*iqrār kar'nā*, v. a.

1 To promise, engage, pledge (oneself), give a promise, to give, pass, plight one's word.

2. To declare, assert, affirm; profess, affirm solemnly, protest, allege, avouch,

3 To confess, acknowledge, admit, own, allow, grant, yield assent, accede, avow

*Iqrārī lar ke mukarte ho*

You deny what you have already confessed.

4 To engage, to enter on, make or form an engagement, take upon oneself. bind, tie, or pledge oneself, to contract an obligation; to undertake, bargain, agree for, subscribe, settle, stipulate, covenant.

اقرارنامه *iqrār-nāmah*, n m

1 Settlement; compact, indenture; covenant, deed of covenant.

2 Written obligation, engagement, written agreement; deed of agreement, contract, bond

*iqrār-nāmah-i-bandobast*, n m. [pact.

1 Administration paper, settlement corn-

2 The engagement entered into with



Government by the Mālguzār and coparceners of a village

*iqār-ānāmā-i-sālisi*, n m. An arbitration agreement by which the parties bind themselves to abide by the decision of the arbitrators, to whom the matter in dispute is referred for final settlement.

*अग्रारि* *iqārī*, adj Promissory; assenting.

*iqārī*, n. m. One who assents, confesses, or acknowledges

*अग्र* *aq'ribā*; Pop. *aq'ribā*, n m. pl. of *aq'rab* nearer, Comp of *qarīb* near.

Kindred, relations, relatives (*rūhlāh-dār*); kinsmen, kinsfolk (*nāti*)

*अंश* *aq'sām'*, n m. pl. of *qism*. [(bhānt).]

Kinds, sorts; various sorts, or kinds *aq'sām-i-mufasssalah zail*, n m.

1. The following sorts, or kinds

2. The descriptions hereinafter enumerated. G G

*अंश* *aqall-i-dārjah*, n. m Minimum, the lowest computation, the least quantity (*chhote se chhotā*)

*अंश* *aq'im*, n. m

1. Clime, climate, region; country (*des*)

2. Zone, belt of country.

*अक* *ak*, adj Used in Comp. for *ek* one.

*अक* *ak'kā*, n m

1. An ear-ring with a single pearl, an armlet or ornament containing perfume, worn on the arm. [single lamp]

2. A candlestick holding one candle, a

3. One-horse vehicle, extensively used by the natives. [matchless, peerless]

*अक* *ak'kā*, adj Single; incomparable; unique, *Woh apne kām meñ ikkā hai*

*अक* *ak'kā duk'kā*, n m. One or two, a few, a small number, very few

*अक* *ak'pachā*, *ak'pachā*, n m.

An ornament for the head

*अक* *ak'tālis*, *ak'tālis*, *aktāl*, Illit *ak-kyāli*, adj S *अकचत्वारिंशत्* Forty-one

*अक* *ak'tis*, *ektis*, Rus *ak-tis*, *ik-tis*, adj S *अकविंशत्* Thirty-one [dominion]

*अक* *ak-chhat rāj kar'nā*, v a. To hold universal

*अक* *ak-sār*, *ak-sāh*, *ak-sūh*, *yak'sān*, adj.

1. Even, level, plane

*Dhartī ik sār hai, kahīn āchhā nīchā nahīn.*

2. Equal, co-equal; co-ordinate, on a par with.

*Donon bat ik sār ha n.*

3. Similar, same, resembling

*Pha*. Cast in the same mould, birds of a feather; a chip of the old block

*Dot on il sār han, kuchh bal nahin.*

*ik-sār kar'nā*, v a

1. To level, make even, plane, smooth.

2. To dig and plough

*Dhartī ik sār kar ke bij lōr dū* Rus

*अक* *ak'sath*, adj S *अकषष्टिः* Sixty-one

*अक* *ik-lāi*, n f. A sheet of one breadth only, generally laced [lace]

*अक* *ik-lar'ā*, adj One-stringed neck-

*अक* *ik-lau'tā*, Rus. *kalan'tā*, adj An only son -

1 *Mere to ye hi ik lautā betā hai, āge Rām ji kā nōn*, Hin Wom

2 *Yo hai pāt kulautā nero, is nān alag laran nē, Rahā, yo kebāt uthā lāi?* Song *Sās bahā ki larāi*

(The mother-in-law to the daughter-in-law who proposes to live apart with her husband)

This is my only son Daughter, are you come to part us? What mischief are you meditating?

*अक* *ik-hat'tar*, Illit. *kahat'tar*, adj

S *अकषप्तति* Seventy-one

*अक* *ik'kī*, n f In native *pātshālās*, "going out" (School boys)

*Ikis ko jān, yā karyāh*, "May I go out?"

*अक* *ik-kyā'sī*, *ik'ā'sī*, Rus *kyā'sī*, adj S. *अकषोडशतिः* Eighty-one

*अक* *ik-kyā'n've*, *ik'ā'n've*, *ik-kyā'n'r-ven*, adj S. *अकनवतिः* Ninety-one

*अक* *ik-kyā'van*, *ik'ā'van*, Rus *kā'van*, adj S. *अकपंचाशत* Fifty-one.

*अक* *ik-kār'*, n m Hitting a log so as to send it into the territory of your opponent. The game is called *gerī* throwing

*अक* *ik-lis'*, adj S *अकविंशतिः*

1 Twenty-one. [etc]

2 Superior, better; of better quality, *ikkis rah'nā*, v n. To be somewhat better (in the ratio of 21 to 20), to get the better of one, to be victorious, etc

*Ham un par bhī ikkis rahē*

*अक* *ak*, *āk'*, āg W, *ak'wan*, *akau'qā*

E., *āk'ro Mār*, *madā*, n m S *अक*

Curled, flowered gigantic swallow-wort, celebrated among native practitioners for its many medicinal qualities, *Calotropis gigantea*, *Saccharum officinarum* Wat.

"*Rādā*," "*Rādā*, *ratāham* 'l hāl aur lān, Tulā, yā Brj bhām men kahā Rādā s'n bair?

Tulā Dās,

"*Rādā*, *Rādā*," *ak dhāk*, & *kair trees call on so*

O Tulā! can then Brj land be of R in the foot *ak kī burhyā*, The inner, light, soft substance of the fruit of the *āk* tree.

*satwa*. Wat. It is also termed *ankari* and is used as fodder

H **اکری** *ak'rā, ak'rī*, Brij. *ak'ro, mahā'gā*,  
adj S **अ** not, **क्री** to buy Dear, costly,  
high priced.

*ak'rī*, W Rus. n. f. Dearth, days of scarcity,  
bad season, dearth, high price.

S **अकृति** *ā'krutī*, A. *shaktī*, H. *ḍaul*,  
n. f. S **आ+कृ** to make. (Math) Figure

S **आकर्षण** *akar'shanā*, A. *kash'ish*, H  
*khuhāo*, n m S **आ+कृ** to draw. (Mech)  
Attraction, cohesion (*milāo*)

S **अकर्मक** *akār'mak*, A. *f'el lāzīm*, adj  
S **अ** not, **कर्म** object (Gram) Neuter verb.

H **अकरी** *ak'rī* E, *ak'ar* Brij, *uzr* A n.  
f H. *ak'ar* twist. Excuse, plea, pretext.  
*Chākri men ākī kyā?* Service permits no excuse

H **अकरी** *ak'rī* E, n m.

1 The funnel on the top of the hol-  
low bamboo tube attached to the plough  
(*van'nā*)

2 Uncleaned rice. E

H **अकड़** *ak'ar,—bāzī,—pak'ar,—tak'ar,—*  
*phūn, akram takram*, n f. H *kar'ā* hard,  
S **कड़** to be hard [ness

1 Inflexibility, obduracy, intractable-

2 Hardness, rigidity, rigidness, stiff-  
ness.

3 Resolvedness, fixedness, firmness

4 Self-will, wilfulness, obstinacy,  
stubbornness, doggedness.

5 Constipation, costiveness (*ar*)

6 Crookedness, obliquity (*terh*)

7 Pride, arrogance, vanity, conceit

8 Affectation, toppey, dandyism, show-  
ing off, airs, strut

1 *Na bāho, sir par is ke chīrē baldār,*

*Azīzon, yū jawānon kī akār hai.* Wali  
Deem not the foppish turband twists the tur-  
band's are,

Not so, my friends, the foppish twists of  
youth they are

2 *Gharī bhar men sab akār nikāl dāngā*

9 Parade, pomp, show (*dikhāwā*),  
showiness, ostentation

*Bārī akār takār se sawārī nikālī hai.*

*akār bāz, ak'rū, ak'rūt, anīthū,* n m

An affected person, fop, swaggerer

*akār*, adj Puffed up, vain, conceited, proud

अकड़ना *akār'nā, anīth'nā*, v n

1. To become hard, stiff, rigid, to hard-  
en, to be frozen (the person)

1 *Sarāḥ ke mās akār gayā.* 2. *Murdā akār gayā.*

2 To be wrung, distorted, contracted  
or drawn together, cramped, to suffer  
from cramp, spasms, twitching, or con-  
vulsions.

*Jārā khāb par rahā hai, tawangar, gurūr se,*  
*muḥlis sarāḥ se akār' rahā hai* Gālib

3. To be affected, mounce, perk oneself up

4. To be vain of, or swelled with pride,  
give oneself airs.

5 To swagger, strut, show off.

1. *Rūzāle ne chār dāur pele, aur ak'rō*  
Let a low man have four turns (at Athletics)  
and he begins to strut

2. *Akar le panjon le bul jo zamīn par chalte,*  
*Jo sūdhi lāt hai e un se, us ko woh dalte*

Mohsin

With what an air they walked this earth on  
tip toe ging rly,

A civil word you spoke, they pulverized you  
utterly

3 *Lambī dōphī furiste pā'renge,*  
*Dōrī munde wahān bhī ak'renge.*

The angels shall the long beards pull about,  
The beardless even there will strut about

According to the Shari'ah or Precepts of  
Mohammed, all Mahomedans should wear beards,  
not exceeding four inches (*ek mutthī do ungal*)  
long But the ultra pious affect long beards, and  
the *ware dār* (dandies) sport very short beards or  
shave them altogether

6 To put on big looks; swell, look big

*Akarā hai lyā dekh dekh āind?* [Inshā.

*Has a gai che hai tū, par snā ghamand!*

How you do swell in your glass your face you-  
see?

Grant, you are beautiful -but then, such pride,  
dear me!

7. To put on an insulting manner, to  
be insolent [(*loknā*)]

8 To defy openly, beard, challenge

Phn To bid defiance, to show fight.

9 To wrangle (*jhagarnā*), quarrel,  
fight

*Apnī pai chhāin se bhī akarlā hai*

He'd fight with his shadow

10 To be displeased, piqued, huffed,  
vexed, hurt.

*Hamārē kāj men akār le baith rahe.* Him

H **اکڑوں بیٹھنا** *uk'rūn baithnā*,

v n H u up, godon, goron knees, S.

उपविष्ट sitting To sit on one's hams or  
heels with the knees raised upward

*Kōlī dālān, lāl nikālān,*

*l. k'rān baith patā pat mā in*

Riddle Ans loh<sup>2</sup>, iron (Also a double entendre)

Black I put in, red out I bring.

Both heels upraised, I make it ring

H **اکس** *ak'kas, ak'as*, W. Hin n. f. S

इस्व to envy Envy, jealousy (*ī khā*)

*ak'kas rakhnā,—karnā*, v n. To be envious,  
or jealous of, to envy. [Hin Wom

*Ek jīn, woh to mere se bārī akkas rakhe hai*

\* 1 Swagger 2 Are cramped.

ikkas-khorā, —ī, n See akal khurā

उकसाना *uksā'nā* W, *uskā'nā* E, *us-kār'nā* Brij v a S उत up, कम् to go, move.

1. To raise, hoist; lift, give a lift
- 2 To raise (the wick of a candle), kindle, fan the flame, blow (the coals), stir the embers (*bhar-kānā*) *Dyā uskā de*
- 3 To give a filip to, drive, goad, spur, prick.
- 4 To induce, egg on, work upon, persuade, rouse, encourage, incite, prompt, arouse

*Uksā uksā ke bhagā le quī*

5. To move, lead, prevail upon, influence, exhort [mulate]
- 6 To instigate, put up, excite, stir *Kis ne uksā-ke larinā dī?*
- 7 To excite, encourage, incense, provoke, inflame

उकसाना *ukas'nā* W, *usak'nā*, E v n

- 1 To struggle, try to get out, or raise oneself

*Ke'ne to kichron ki dalal men phans rahe ham,  
Kupre tumām gandi dalal men bas rahe ham.  
Kitne ulte hain mar mar, kitne ukas rahe hain,  
Woh dukh men phans rahe hain, aur log hans*

*rahe hain,  
Kyā kyā machi hain, yāro, barsāt ki bahāri!*

*Barsāt Nazir*

Here several stuck fast in the mire,  
All soiled with filth their fine attire,  
With death gasps, struggling, some get out,  
While some are kicking still about,  
Those flounder in an awful mess,  
These laugh aloud at their distress  
What sport, my friends, the rains bring out!

- 2 To rise, swell, spring, spout, gush  
*Sun nau tarah ki chohlen, jī men ukastiyēn ham,  
Kyā josh bhar rahe ham, kyā josh mastiyān hain!*

*Holi Nazir*

A hundred jokes start up and fly about,  
What ecstasy, what passion fills the rout!

- 3 To be excited, stirred, roused, stimulated.

اکسیر *aksīr'*, *alsīr'*, *kīm'yā*, n f. A powder

or-mixture pretended to be capable of converting other metals to gold or silver, the philosopher's stone, an elixir, alchemy, a medicine to cure every disease

*\*Chāhdi' hamāri banī hai pās uske sonē' men,  
Aksīr lā khudās hai us ke bichhone men*

اکسیر *aksīr*, *alsīr'*, adj The best, most useful, profitable, advantageous

- 1 Sakht sātin lahe, "piyā māyā ke nashe me chīr lahe,

*Wo hī nashā aksīr, kī jis se dukh daliddar dūr*

*rahe."* Song *Lāoni*  
Then spoke the seventh, "in the wine of wealth my spouse is steeped all day,

The true elixir's that which pain and want doth surely keep away"

2 *Ap kā āwā bhi aksīr huā*

उकलाना *uklā'nā*, *akulā'nā*, Hin. v n.

S आ + कुल agitated

- 1 To be agitated, excited, ruffled, distracted (*uklānā*)

- 2 To feel uneasy, disquieted, restless.

1 *Jab se huī garmī hai, tan man sab ulhā*  
*uklānē* ie Song

2 *Is bulhi gopi sab akulāin,  
Bīndrā han men daurī āī* Rās līlā

- 3 To be tired, weary, disgusted

- 4 To feel nausea, feel sick.

*Ap jī uklā rahā hai,* W Hin

उकलाना *uklā'i* Hin, *ukā'i* Bhoj; *okāi*

Tir n. f. Nausea. See *ukkāi*

*Ap to uklāgān ā rahi hain* Hin

अकल खुरा *ak'al khurā*, *ak'al khurā*

*ak'al khurā*, —*khurā*, adj H *ek* one, P. *khur*, H. *khā*, S खाद to eat *lū* One who eats by himself.

- 1 Selfish, self-seeking, greedy.

- 2 Unsociable, unsocial, inhospitable

*akal khurā*, *ak'al khurā*, n m. *akal khurā*, n. f

- 1 A selfish, self-seeking, greedy person

- 2 A jealous, envious person

1 *A'al khurā kī ko dekh nahin saktā*

2 *Akal khurā jag se burā* Prov

For bad men though the world you scan,  
You'll ne'er find one like the envious man

अकल शर्ब *ak'al sharb*, n. m. Eating and drinking (*khānā pīnā*)

अकुन्द *ak'und*, *akundar-attāhā*, n. *Calotropis gigantea* Wat [n. f.]

अकुआर *akwār'*, *ankwār* E, *kau'ā* W

Lap, embrace, hug

*Jo moha j meton Plūgonī bahār,*

*Kunt ko dhariton bhārī bhārī akwār*

Mag Song *Bārā māsā*

The joys of *Holi* would that I had known

before,

Clasped in my arms my spouse should not

have passed the door

*akwār le'nā*, —*bhar'nā*, v n. To embrace,

clasp, hug

*Kahtī parsar jabū mile le le ke akwār* E

अकुआ उकसा *ak'wān*, adv. H *āul* measure

By guess, at a rough estimate or calculation [Three.

अकुआई *akwā'i*, n. (Brokers' idiom)

अकुआता *akwātā* W, *akawā* E n m

An eruption in the leg [akho makho

अकुआता *aku tāku*, Hin n. f. See

\* *Chāhdi* 1 silver 2 Prosperity, pleasure  
\* *sonē* 1 Gold 2 Sleepplug

*Ākā tākī, nain charākā,  
Mere banne ko jo najar lagōice,  
Us kī ānkhon meñ nān rāi* Nursery Song  
Stare at the light, my baby bright,  
Dare a vil sight upon yon light,  
Mustard and salt his eyes shall smite.

हक्रौटा *akau'tā* E, *dhu'ā* W n. m.

The cross bar on which the pulley turns

हक्रौल *akol', ako'lā*, n m. A plant,  
the oil of which is used in enchantments,  
*Atangium decapetatum* Wat

हक्रौला *ako'lā, akol' E, akhau'lā,  
kho'lā, agau'la, agolā, agol' W, golā* Sah  
n m H *aglā*, S अग्र foremost  
The top shoot of the sugarcane plant.

हक्रौना *ikau'nā*, Rus Brij *nikau'nā*,  
n. m. H *ek nā* not one Picked, unmixed,  
pure *Ikaunā gehūñ*

हक्रौन *ikaun', ikonj*, n f A woman  
who has borne but one child.  
*Bāñ achchhi ikaun buri* Prov  
Better barren, than bear once [only child]  
[The barren woman is spared the loss of an

हक्रौ *ak'khā, ak'khen* E., *ākhā* Māy  
n. m. One of the pair of grain or water-  
bags of a horse or bullock-load.

हक्रौ उखाड़ *ukhār'*, Rus *ukhāl*, n f. S.  
उत् up, खड़ to break off

Rooting up, extirpation, eradication.  
*ukhār pachhār'*, n f. Backbiting, evil-speak-  
ing, slander

*Tumhāri ukhār pachhār se meri naukri gāi*

हक्रौ उखाड़ना *ukhār'nā, ukher'nā*, Rus.  
*ukhāl nā*, Bhoj *kabār'nā*, v a

1 To tear out, pluck out, pluck up,  
grub up, rake up, root up, root out  
(*upār'nā*), extirpate, eradicate.

*Jar se ukhār'nā* To pull up by the roots

2 To sunder, disjoin, set free, unloose,  
unfix.

3 To take out, extract, pluck; draw  
out *Kīl ukhār lo*

4 To put out of place, displace, dislo-  
cate. *Bachche kī bāñ ukhār dālī*

5 To detach, separate, part, break,  
take out, or off, remove

*Chhipi ukhār dālī* E

6 To alienate, estrange, put against,  
poison (one's mind) (*bis bonā*).

7 To put away, remove, clear the  
way, sweep away, do away with, dismiss  
(*nikāl denā*), drive away

8 To upset, overturn, subvert.

9 To demolish, destroy, pull down,  
raze to the ground, lay waste, devastate,

desolate (*ujār'nā*); put an end to, exter-  
minate

1 *Khari kheli ukhār dālī*

2 *Rāgyon le qhar ukher ke phenk dī*

10 To disperse, scatter, put to flight,  
cause a panic

1 *Āndhī ne amā jamāyā melā ukhār dī*

2 *B rā pant top ne fauj le p'on ukhār dī*

11 To fan, rake up, renew, or revive  
old quarrels

*Gare murde ukhernā* To dig up the buried dead.  
*ukhār lenā*, v a. To bring over, buy off,  
entice away

*kān ukhār'nā*,—*marōr'nā*, v a. To twist,  
or pull one's ears, to punish.

हक्रौ उखाड़ *ukhār' i*, n m One who digs  
up, or uproots

हक्रौ अखाड़ा *akhār'ā, alkhārā*, Rus and  
Sah *khārā*, n. m.

1 A place for exercise, any place of  
assembly, arena, theatre, a court, a  
place for wrestling, or athletics, a gym-  
nasium.

2 A band; assembly; class; party

3 A sect of Hindu Sādhus, as *Nā'ānī*  
*akhārā*.

*indar kā akhārā*, n. m. *lit* Indra's court.

A dancing saloon, a place of gaiety

हक्रौ उखाल *ukhāl', uchhāl'*, n. The act  
of vomiting or throwing up, an emetic.  
*ukhāl' pukhāl'*,—*wakhāl'*, Rus n. m.

Vomiting, cholera morbus

हक्रौ आखत *ā'khat*, n f

1 A portion of the crop per plough  
paid to the village artisans, as the smith,  
carpenter, etc.

2 See *achchhat*.

हक्रौ इखाड़ा *ikha'tā, ikha'te, ikha'tī*,

*ikha'te kā ikha'tā*, *Ilit ikat'tā*; Rus  
*ik'thā, ikthau rā, ek'tho, khattā*, Sah. *kat-  
tā*, adv H. *ek* one, *thau, thāon* place.

1 Assembled together, collected in one  
and the same place

2. In a lot, lump, bundle, parcel, etc.,  
*en masse*, bodily, in the gross; in the  
mass, huddled together, in the aggre-  
gate, simultaneously

*Ikhattā hī māl mārā* He made a good haul.

3 Much, very much, considerably.  
*ikha'tā kar'nā*, v a

1 To collect, assemble, bring, draw,  
add, pack, lump, gather together; sum  
up, heap up, pile, stock, stack, accu-  
mulate, group, muster, enlist.

*Chauki-dārā ikhattā kar lo*

2 To convene, convoke, collocate,  
call together, send for

*Chār panch ikhalte kar le nimā do* [(gornā)]

3 To add up, total, sum up, cast up

4. To gather together, consolidate, concentrate, bring into a focus.

*ikhallā ho'nā*, v n.

1 To assemble, meet, come, or get together, congregate.

*Sub panch ikhalte ho gaē*

2 To cluster, flock, herd, crowd, throng *Barī bhīr ikhallī ho gaē*

3 To be added up, totalled, summed up

**H ५१** इकहरा *ikahrā, akahrā, ikahrī*, adj

1 Single, of one piece, the opposite of complex or compound

2 (*Bot*) One-valved, simple, having no subordinate parts or distinct ramifications *akahrā badan*, adj Thin, lean, lank (body) *akahrī bāl*, A *mufrad lafz*, n f (Gram) A simple word, in contradistinction to a compound word.

*ikahrī lāg*, A *arba mutnāsibā*, S *trai-rās'ika*

The simple rule of three

**H ५२** अखरना *akhar'nā*, v n [able

1 To be displeasing, irksome, disagree-

2 To be burdensome, tedious, heavy

3 To be hard, difficult, oppressive

*Na-hot men do paise bhī akharte hain.*

4 To be insufferable, insupportable.

**H ५३** अखरी उठाना *akh'rī uṭhā'nā*,

v a. To make a terrible noise (*āfat uṭh-ānā*), yell, howl, scream.

*Chhorā, ke ākhri uṭhāē ākhī he!* Rus

Boy, don't make such a li — of a noise!

**H ५४** अखर *ak'khar, an-garh*, adj S खर,

H *khurkhurā, khurdaā* rough, H *an* without, *ghar* form

1 Rude, rough, unpolished, unformed, unfashioned, coarse, raw, crude, uncultivated, untrained, undisciplined, barbarous

2 Clumsy, awkward, vulgar, clownish, gross, boorish [ough

3 Rude, uncivil, ill-mannered, brusque,

4 Stiff, crooked, unbending, stubborn.

5 Proud, lofty, haughty

6 Disputatious, contentious, wrangling, quarrelsome, pugnacious

*Ak'khar ādmi har kisi se lartā phirtā hai.*

**५५** अखड़ *ak'khar*, n m S: *e ujad*

*ak'khar-pan, ak'khar-panā*, n. m.

Roughness, crookedness, rudeness, etc

*Yeh ak'khar pan zurār jātyān khilō'egā*

**५६** अखड़ाना *akhrā'nā*,—*balhrā'nā*, v n

To be crooked, rude, rough, contentious, etc *Mujh se kyon akhrāte ho?*

**H ५७** उखड़ना *ukhar'nā*, v n

1 To be uprooted, dug up, extirpated, plucked (*uprūhā*) *Per ukhar gayā.*

2 To come off, break, separate, to be cut or broken. *Tukkal ukhar gaī*

3 To be pulled, or taken off (the skin, rind, etc.) [ship]

4 To be broken, cut short (as friend-

5 To be dislocated, (out of joint)

*Hāth ukhar gayā.*

6 To be unstitched, to open out.

*Tānlā ukhar gayā*

7 To come or fall off (the stone of a ring)

*Nugīmā ukhar gayā*

8 To fall off, decline, to be rusty, lose (an accomplishment), to become a bad hand at.

*Muddat se jo nahin lillhā, hāth ukhar gayā*

9 To break (as a horse in his paces)

*Ghorā gadam se ukhar gayā*

10 To sing or play out of tune, sing false

*Randī gāte gāte ukhar gaī*

11. To lose credit or reputation, to be bankrupt. *Bāt ukhar gaī, hundī nahin patī.*

12 To be alienated, or estranged, to grow cold or indifferent. *Dil ukhar gayā*

13 To be displeased, offended, cross

*Ab lal ulh-e hū hū hū*

14 To be discouraged, disheartened.

15 To be diverted, turned from, dissuaded *Lagā lagāyā gāhā ukhar gayā.*

16 To be scattered, dispersed, to break up *Āndhī āī, aur melā ukhīā.*

17 To be struck (a tent), removed

*Deh ukhar gayā*

18 To be pulled down, demolished, destroyed, razed to the ground.

*Surā se ādhā shuhar ukhar ghūyā.*

19 To be scared, frightened, driven away

*Gore ko dekhte hī sārī bhīr ukhar gaī*

20. To be dismissed, turned out.

*Rushwat hī, aur ukhīā*

21 To take one's way, to be off

*Ab yār se ulhro* [(Slang)]

22 To funk, slink away, turn tail

*Apne se digne ko dekh kar ukhar gayā*

23 To slip or steal away, desert one's company *Sāth chhor-ke kahān ukhīe*

24 To escape, run away, take to one's heels, vanish

25 To be cut, engraved, carved

*Pa'thar pe hūf achchhā nahin ukhīā*

26 To be impressed, printed, stamped, traced, or marked *Mohar sāf nahin ukhī*

27 E To have a relapse, to break out again (a sore) *Bimārī phir ukhar āī*

28 To be unable to keep one's footing, to be thrown off one's legs, to shake in one's saddle, to be unsteady

1 *Suwhr lā dān ukhar gayā*

2 *Pānī barā tez hai, pānī ukhīe jāte hain*

29 To be overcome, beaten, driven out of the field

Barī dukān se 'at pāhye ki dukāndārī ukhar gayi  
30. To panic; gasp (*hānpnā*), breathe hard) or with difficulty; lose one's breath.

'Bhāṅte bhāṅte sōns ukhar gayā

31 To be asthmatic, to have short breathing *Dame se sāns ukhar gayā.*  
*ukhrī ukhrī bāteṅ*, n. f

1. Abrupt, or sharp language; dry, short, or curt answers.

*Jo khafā nahīn, to kyōn ukhrī ukhrī bāteṅ karte ho*

2 Harsh language; bitter words.

*Yeh ukhrī ukhrī bāteṅ nahīn khāb, nā buto,*  
*Gar dū ukhar gayā to jamāyā na jāyā*  
Arabad

*ukher kī lenā, ukhrī lenā, ukher batānā*, v n  
To turn one's face from, to be short, or cross, to be cool towards one, to throw cold water upon.

*kān ukhar' nā*, v n. To have one's ears pulled, to be chastised.

*Kān ukherenge, job tum ko mālm paregi.*

H *اکھلی* *ukh'li, ū'khal, o'khal* E;

*okh'li* W, *okh'ari* Brij n f. S उखलस, Pr. *okkhalam* A mortar

1. A wooden or stone mortar for pounding rice or other grain

2. Fac. *Pudendum muliebre.*

*Ukhli men musā, māḥ bāp burā* E Prov

H *اکھلی* *ak'khan*, adj S अक्षि, H. *ak'khi* An eye, अन्ध blind. Half blind, one-eyed.

H *اکھند* *akh'and*, adj. S अ not, खण्ड broken

Unbroken; indivisible, whole, entire; *akhand*, n. m.

1. The Supreme Being, God.

2. (Math.) A point (A. *nuqtah*).

*akhand ānk*, A. *adad sahih*, n.

Integer or whole number.

H *اکھو* *ak'kho* *mak'kho*  
Mah., *akū takū*, Hin. n. f. H. *ākh* eye,  
*mukh* mouth.

1 A custom among women to stroke the face of a child while it stares at a lamp, as a protection from evil spirits.

1. *Ak'kho makkho,*

*Mere bachche ko Allāh rakho!* Nursery song  
Bright eyes, bright face, bright ever be!  
Heaven keep my child from evil free!

2 *Dekh muh tak hateli āti hai,*

*Ak'kho makkho tumhī ko bhāṅī hai* Shauq

Your hands touched nearly, I declare,

My face—within an ace!

If you're for *ak'kho makkho*, pray,

Go stroke a baby's face.

Said by a coquettish Cyprian who affects displeasure at the liberties which her paramour takes with her

2 Hoax; trick; catch

*akkho makkho dekh nā, ākhū mākhū*,—v. n. To be hoaxed, tricked, made a fool of. [game] *Akha makkha dekh iḡā, rāt jāne bulā de.* Boys! See now, I have made a fool of you. Call seven more (to bear witness).

H *اکھو* *akhaḥ-bar, akhaḥ birichh,*

Bhoj. *achhai-bar*, n. m S. अक्षय undecaying,

वट A species of *Ficus indica* (?), famous in Hindu legend as being undecaying

H *اکھتی* *akhetij, akhātij, akha-*

*tij*, n. m अक्षय वृत्तिया The 18th of *Bausākh* (April-May) when the cultivators settle their accounts for the expenses of the *Rabi*, or spring crop, and the repayment of advances, a Hindu festival.

*akhetij kā bhāo*, n. The rate of corn on the day of *akhetij*, at which rate the cultivator agrees to repay in kind the advances made to him with interest.

H *اکیر* *ak'rat, akir'li, Mār. apki-*

*rat*, n. f. S अ not, कीर्ति fame.

1 Defamation, disgrace, obloquy, reproach (*bad'nāmī*) [(*apmān*)]

2 Ill report; bad repute; discredit

H *اکلا* *akelā; illit ikal'lā, ek'lā, Sah kel'lā, Brij ikal'lo, ak'e'rā, W Rus. ak'e-lo, ek'lo, ik'lo, E. Rus. ak'sar, ek'sar, adj H. ek* one. Single, solitary; unaccompanied, isolated.

*Akelā haṅstā bhālā na rotā.* Prov

To laugh or weep alone no pleasant notes in-  
*akelā*, adv Alone, by himself, *solus*, apart, single-handed; unprotected, unattended; all alone.

1 *Akelī lakṛī kahāṅ tak jāle.* Prov

A single stick cannot burn long (One man cannot do the work of ten)

2 *Bāndhe sakelā, phire akelā* Prov

An armed man may wander alone [*Jatasārī*]

3 *Dui mil gaye, deora, eksar aile!* Bhoj Song  
Brother! two together went, how then, one only come back!

Addressed by the wife to the younger brother of her husband who, she suspects, has been murdered by him with a view to the gratification of an unlawful passion for her

*akele dukele*, Rus. *ekle dokle*, adj lit. single or double. Single, unaccompanied, solitary.

*Akele dukele kā Allāh beti.* Prov

God protects the friendless.

The story is told of an old *thag* who, on seeing a solitary traveller, made use of the Proverb to intimate the fact to his comrades, who thereupon issued from their hiding place to rob and kill their victim

*akelā rahnā, akel-dam—, ikant—, naqad dam—, tanhā—, v n.* [apart.]

To live alone, live by oneself, live

*akelā sonā*, v n [or wife.

1 To sleep apart from one's husband,

*Nit sove akelā, dharā parā tarāve pās nahin*  
He ever sleeps apart — stretched on his couch,

desire-exciting, me he comes not near

2 To be deserted, or abandoned by one's husband, etc.

*Jab se lagā Aghan, parā thand din rain*

*Mughe dūnū jārd lage akeli sol.* Sung

When Aghan's cold sets in, all day and

For me the cold is twice as great as me,

alone I sleep!

*akeli kahānī*, n f. Representation or declarā-

tion of one of the two parties concerned

in a case

*Akeli kahānī gay se mithi.* Prov.

One's own story is sweeter than treasure.

ک آگ *ag*, *āgī*, *ag'an*, *āg'in*, *ag'nē*, *ānch*;

Mag *ag'iyā*; Mār *bāste*; n f S آگنی;

Pr. & Sah *ag'gi*

1 Fire, flame (*lau*).

1 *Mere hi se āg lāi, nām dharā basandar* Prov

She got the fire from me, and she calls it

"Sacred Fire."

When a return of the favour is asked of

her, she says it is *basandar* (sacred fire) which it

is not lawful to give away

2 *Do dīmōn le bich men se āg na nikālo,*

*nahin to un men lagāi hogi* Majālis un nāsā

Don't take up the fire while two persons are

standing on either side of it, or there

will be a quarrel between them

3 *Āg khāḡgā, so āḡgāre hageḡā* Prov

2 Warmth, heat, excessive heat of

the sun, a very hot season

3 Used metaphorically for anger (*tehā*),

love (*ishq*), lust (*īhal*), jealousy (*jalari*),

hatred (*lāg*), great hunger (*khuḡḡiyā*)

1 *Barī āg bhari lugāi hai, be lare chain nahin*

2 *Pet ki āg* Maternal love 3 *Peḡā ki āg* Lust

4 Venerel disease, syphilis [quarrel

*āg uḡhā'nā*, v a. To create or cause a great

*Kyā āg uḡhā rakht hai, har ek se tarti hai*

*āg buḡhā nā, āg pe pānī dāl'nā*, v a

1 To put out or extinguish a fire.

*Āndhī āi, āg buḡhā do*

2 To quench one's thirst, satisfy

hunger, lust, appetite, etc

*āg buḡh'nā*, v n

1 To be put out or extinguished (fire),

to die out. [or hunger]

2 To be quenched or satisfied (thirst)

*Tan milā to kyā huḡ, man ki buḡhī nā āg,*

*Jaise sip samutir men kare tirās tirās* Dohā

My bosom's fire unquenched, what boots a

body dead,

The pearl oyster for water thirsts in ocean's

bed.

The oyster is represented as thirsting

for the September rains (*kanyā-vāḡ* or Virgo)

which, the Natives say, produces the pearl in the-

oyster, as also in the forehead of the wild ele-  
phant, besides *hans lochan* (manna) in the bamboo,  
camphor in the plantain tree, *guā lochan* (a  
yellow pigment) in the cow, and *man* (a gem) in  
the merpent

*āg barsā'nā*, v a *lit* To rain fire.

To throw in shot and shell, bombard,  
cannonade. [1857]

*Āḡrezōn ne āg barsā dī* (Siege of Delhi in

*āg barsā'nā, āg par'nā*, v n. [hot

1. To be very hot; to be exceedingly

*Bawākh barsāi āg jāḡ merā yā*

*Main kis bidh rākhūn dhīr, pās nahin pḡā*

The May sun raineth fire, my life pressed out

of me,

How bid my heart be still, my loved one far

from me

2 To be very scarce and dear, costly,

high priced (*āg ke mol*)

*Nyār* (fodder) *pe to āg barsē hai.* Rus

3. *Met* To fall in abundance (shot and

shell) *Gole kyā, āg barsāi hai!*

*āg bagū'lā ho'nā, āg babū'lā ho'nā.* v n. To

be in a whirlwind of passion, to be mad,

or foaming with rage

*āg bhāḡkā'nā*, v a. To stir or blow the fire

(*āg sūlgā'nā*), fan the flame, blow the

coals, rake the embers.

*Pnn.* To give r stimulus to

*āg bharak'nā*, v n [(fire)

1. To be stirred, blown, or kindled

2 To be inflamed, excited, roused, stir-

red up

*Us le dekhte hī ishḡ ki āg bharak gai*

*āg pānī lā barr, āg phūs kā barr*, n. *lit.* En-

mity betwixt fire and water (or straw)

A deadly hatred; everlasting antipa-

thy, natural aversion, mortal enmity

*Pnn.* Fire and water wo'nt agree, the feeling

between the cat and the rat.

*āg phānk'nā, āg bhak'nā*, v a *lit.* To eat

fire To tell a gross lie, to exaggerate

greatly, to fabricate (a story), invent

(a calumny)

*Chal phāte, kyon āg phānke hai!* Wom.

*āg phuk'nā*, v n.

1. To feel great heat (in the stomach)

*Garm dāwā se āg phuk gai*

2 To be greatly excited, enraged,

transported with rage, in a fury, in a

towering passion, to boil over, foam

with rage. *Erī se choḡi tak āg phuk gai*

*āg phūnk'nā*, v a. [coals

1 To blow or stir the fire, to blow the

2 To excite, inflame, enrage

3 To burn excessively, to feel as on

fire *Mirchon ne āg phūnk dī.* [on fire.

*āg pe lotnā, angāron*—, v n *lit* To roll

1 To be uneasy, restless, disquieted,

to be on thorns

2 To feel jealous or envious, burn

with envy [Wom

*Saulan mere bachche ko dekh le āg pe loti hai*



My husband's co-wife burns at the sight of my child

[The wife who bears children to her husband is commonly the favorite wife].

ag jor'nā, ag sulgā'nā,—bāl'nā,—kar'nā, v. a. To kindle or make a fire.

Are kau to jorā le chulhi agyā re ki Mag Song  
ag dho'nā,—ghār'nā, v. a. To shake off the ashes from the live coal or fire

Ag dho-ke chilam pe rakhyo

ag de'nā, v. a.

1 To set on fire, fire, consume, destroy; annihilate (used by women as a curse) [Wom Rus

Teri dar dūn hanā meñ ag, mo se mat bole.

2 To fire a funeral pile, to perform the funeral rites (of a Hindu)

Chitā men ag de dī.

ag dāl'nā, ag dār'nā, v. a. See ag denā (1)

Ag dār deñ teri budiñ nigori pe!

Ek budiñ pe mero joban lego!

Sānchi kun de, budiñ ko kōñ lo lego! Rus Song

Fire burn your spangles all, you wretch!

My virtue bribe with such a fetch!

The true price name, without a stretch

ag se pāñi ho jā'nā, v. n. To cool down, to recover from a fit of temper

Chār mīthi bāñ men ag se pāñi ho gāñ

ag kā bāñ, n. m. A goldsmith's furnace (āngīthā)

ag kā pullā, n. m. See ālis' or pārkālā (3)

Woh ag kā pullā, gusse seen kōñ ki nahin sunā

A man of quick sense or understanding

Ag kā pu lā, bāt ach se! Si nikālā hui [mouth.

A sharp man converts his opponent out of his own

ag kā patangā, n. m. lit. A spark.

Burning coal, a piece of fire.

ag lagā vāñ ko daurnā, Prov v. a. lit. To run over after setting fire to (a house)

Look for plaster after causing the

and, to make a show of curing an evil caused by oneself

1 Ap lagāven ap bughāteñ, ap hi karen bahāñā,  
Jo ag lagā pāñi ko daureñ un kō kyā har thikāñā  
He sets on fire, then makes believe to put it out,  
For water runs Who would not such a one mis doubt?

2 Lagā ag, pāñi ko daure hai tū,  
Yeh garmī ter, se shudā, dēt ke bād! Mir  
You set on fire, and then for water run, you do!  
Such burning zeal as yours—after such mis chief too!

ag lagā'nā, v. a.

1 To set fire to, set on fire, apply the match to, make a bonfire of.

2 To burn, scorch, char, singe.

Sāi chāñ se phās se us ke munh ko dī, lagā dāñ

3 To eat up, consume, dispose of; finish.

Pitāri ko ag lagā ke rakh dya Mah. Wom

4 To spend extravagantly; squander, waste. Sāri daulat men ag lagā dī

5 (Ironic) To make a grand display, to do great things, do wonders

Pakle kyā ag lagāi thi jo ab karche? Wom.

6. To reduce to poverty; destroy; ruin Wom.

Ghar ko ag lagāñā, dhagrok ko māl khilāñā

7. To spoil, waste, mar (bigāñā). Wom.

Ek āngurkhā kyā jo kām dete huiñ ag lagā ke rakh deti hai Wom

8 To inflame, excite, enrage

Is bāt ne mere tan badan meñ ag lagā dī

9. To sow dissension, make mischief, cause a quarrel, create a disturbance

1 Lukyā ag lagāñi, lardī phirti hai. E Wom.

2 Pakle to meri sās se jñ ag lagāi,

Phu pūchhi hai, bhōi Bud, kyā thi lardī? Wom.

My mother-in-law she secretly inflames 'gaust me,

Then innocently asks, "Dear sis, a row had ye?"

8 Jhūt bāt banā le, pāñi meñ ag lagā le. Prov

10 To scorn; disdain, despise; look down upon, spurn Wom.

Phu. To trample under foot.

Main to aise ke munh ko ag bhī na lagāñā Wom

11 To put away, abandon; have nothing to do with. Wom.

1 Chakki chālhe ko ag lagā, chal kothā lei

2 Suanā lo ag lagā, maikē men jā bārī

12 To discard, repudiate, disown; cut. Wom.

Tere bauri dushman se rakkhe jo lag,

Dugāñā, lagā aise bharose ko ag Wom

13 To pay over the market value, or price, to pay too much (in making a purchase for another), to buy dear Wom.

14 To overcharge, cheat; rob, plunder. Wom.

Māmā Amal to har saude men ag lagāñi hai.  
ag pāñi kā khel (Halwāis' idiom) lit. the sport of fire and water (said by confectioners, when the work of their hands is spoilt through excess or deficiency of heat or water) A steam engine is also so called.

ag lagāñi, adj. Combustible, inflammable.

ag lagāñi, n. m.

1 An incendiary, one who maliciously sets houses, etc on fire

2 A seditious person; firebrand, one who foment disturbances, an instigator of quarrels, a make-bate.

ag lagāñi, v. n.

1 To be set, or be on fire, to catch fire.

2 To be hot as fire, to burn, smart (a wound)

3 To bloom, to be gay, bright (a garden) Bāg meñ ag lag rahi hai.

4 To fire up; to be enraged, incensed; to boil over

Yeh sun-kar sar se pāñ tak ag lag gai.

5 To feel one's heart burning within, to be restless, to toss about (from unsatisfied passion)

[Birāh.

Sej pari hai sāñi, ag lage hai dāñi. Song

6 To be very hungry, crave for food.

1 Pet meñ ag lag rahi hai kuchh khilwāo

2 Lagi ko bujhā Mendicant's cry

Quench the burning fire

7 To be in love, to fall in love, die for.

*Añ ammān, mām kyā kahīn, nahīn kahne kī bāt,*  
*Agan lagī hai neh kī, jultī hān dīn rāt* Play  
 Padmāwat

Dear mother mine! how speak what 'tis not  
 meet to say!  
 In passion's flame I burn, I burn all night  
 and day

8 To grieve over, mourn for; to be  
 sorry

9 To be envious or jealous of

*Yeh aish sun-ke, raqibon ke dil meñ āg lañi,*  
*To chor ban ke charhe, aur munder ā palñi*  
 Nazir

10 To disappear, vanish. Wom.

*Tujhe dhīrī gharī kī ā jāñ, kān āg lag gai*  
*thī?* Wom  
 May you die this hour (instant)! where  
 have you been all this time?

11 To die out, to be extinct, to be  
 non est Wom

12 To become scarce and dear; to rise  
 greatly in price, to be high-priced

*Añ kyā nāñ pe āg lag gai!*

*āg lage!* intj Wom

1 Fire burn it, go to—, blast thee,  
 a murrain take thee, hang it!

1 *Āñ lagahu, Bhagwat, tor lambī Leryā!*  
*Are jurī jān toharo suratyā re kī.* Mug Song

2 *Āg lago tere qhorē ko!* kī kī! *el charhātā!*  
*Pgā humāre sir par ham, tā hyon dil lal-*  
*chātā!* Dohā

Fire burn your horse, know you whom  
 you address!

I am a wife, wherefore yourself distress?

(He had proposed to carry her off on his horse)

2 Perish, D— take it, a truce to,  
 away with, plague take it (a term of en-  
 dearment) Wom.

1 *Āg lage aise pyārī ko!* Wom

2 *Chochle uske qutl karte haiñ,*  
*Uskī is guftgū ko āg lage!* Wom. Rangla  
 He kills me with his playful wit,  
 His witching tongue—the plague take it!

*āg lage pe bullī kī mūt qhūndhnā,* Prov v a.  
*lit* To hunt for a cat's urine when (the  
 house) is on fire To go far in quest of  
 small and rarely found remedies to meet  
 a present and great danger

*āg lage pe kuāñ khodnā,* Prov v a. To dig  
 a well after (the house) has caught fire,  
 to shut the stable door after the horse is  
 stolen.

*āg lalak'nā,* v n To blaze up suddenly [fire].

*āg le'ne ā'nā,* + Wom. v n. *lit* To come for  
 To pay a very short visit, to be hardly  
 seated before one is gone

1 *Lele hī dil jo āshiq i-dil soz kī chāl!*  
*Tum āg leñe āñ the, kyā āñ, kyā chāl!* Zauq  
 You take my heart, inflamed with love,  
 and instantly take flight,  
 As one who comes for fire—no sooner got  
 than out of sight.

2 *Āñ leñe ko jo āñ, to gain lāg lagā,* [Inshā.  
*Bibi hañsī ne dī jī men mere āg lagā* Wom  
 She came for fire, but went not till she  
 left a feud,

My neighbour dame did in my heart a fire  
 intrude

*āg meñ mūl'nā,* v a. *lit* To piss on the fire  
 To commit sacrilege; to do unlawful  
 things

*Āñ meñ māt, nāñ Musalmān ho* Prov  
 Piss on the fire or become a Mahomedan

This proverb is said to have originated  
 in the tyrannical reign of the Mugal Kings who  
 forced Hindus to embrace Mahomedanism

*āg nikāl'nā,—jhar'nā,* v n To strike fire or  
 a light (from flint, etc.) [fire]

*āg ho'nā,* *āg ban jā'nā,* v n. *lit* To become

1 To become very hot

*Dhup meñ bartan āg ho gayā*

2 To take fire; rage, to be enraged,  
 to boil over

PR. To turn red with anger, fret and  
 fume, to be mad with rage, flare up, lash into  
 fury [gayo Rus]

1 *Aiso lehā kī kām ko, tanak si bāt meñ āg ho*

2 *Woh part, nazren badal, tehe men ā, āñ babulā*  
*ban gai* Bāg-o-bulār

*āg, yā agni jmānā,* v a To throw some  
*ghī* and bread into a fire just before eat-  
 ing, as an offering to the god of fire Hin.

*banjāre kī si āg chhor iānā* v n

1 To leave fire carelessly about a place,  
 as the Banjārās do when starting on their  
 journey

2 To disregard, not to heed or care  
 for, to take no account of.

*Chhor chale banjāre kī si āg* Prov

Done with and flung away, as the carrier's fire  
 when he takes his way

*dabī āg kured'nā, gare koele ukhār'nā,* v n.  
 To rake up or revive old quarrels

*kisī kī āg meñ par'nā, lol'nā, kūd'nā, yā jal'-*  
*nā,* v n To suffer for another, to ruin one-  
 self in another's cause

PR. To burn one's finger in another's pan  
*Terī āfat sir par lūñgi, terī āg meñ sādī jal'ñgi*  
 Play Padmāwat

ک آگ, adj

1 Very hot, warm; hot as fire (*tattā*)

2 Fiery, fuming, violent, hot-tem-  
 pered. [cible]

3 Waspish; peppery; irritable; iras-

4 Sharp, acute, quick.

*Āg the ibtūd i ushq men ham,*  
*Ho gal khāk, intūñ hai yeh.* Mukhlīyar

5 Scarce and dear, high priced (*āg*  
*ke mol*)

*Kandgaton meñ dūd-dāhī to āg hotā hai.*

*āg-bōl, āg'an-bōl,* Ped *dūd-kash,* Pop *dhuāñ-*  
*kash,* n m A steamer; a steam-boat.

ک آگ آگیا *āg'e'yā, āg'ā'yā,* n f S آگیا H *āg,*  
 fire A disease affecting plants, so that the  
 plant seems burnt up (i)

ک آگیا آگیا *āg'iyā bātāl',* n m A  
 demon who rules over fire

*āg'iyā bātāl,* adj Quick, smart, sharp;  
 knowing

अग्निराग्यारि *aggyā'rī*, n f The sacrificial fire of a Hindu, burning incense, etc. (hom).

अग्न्याना *aggyā'nā*, v a To heat metallic vessels, to purify a vessel by passing it through the fire Hin [ātish-mizāj]

अग्न्याहा *aggyā'hā*, *aghyā'rā*, adj 1 See

2 Jealous, envious

3 Wicked, mischievous

*aggyā'hā*, *aghyā'rā* Hin, *gaz'bi* Mah n m

A mischievous, wicked person, a fire-brand [Wom]

*Bai ā aggyārah hai, chher chher-ke losne khīr hai*

अग्न्याग, *agā'gā*, *agū'rī*, Illit *agū'rū*, *Sah ag'gā*,

n. m S अग्र before

1 The front, forepart, foreground

2 The front (of the body), the forehead, countenance, face, appearance

3 The private parts of the body

1 *Dil men kis ke horgiz, naē shurm, naē hayd hai*  
*Agā bhī khul rahā hai, pichhā bhī khul rahā*  
*hai Bālpun Childhood Nazir*

No shame, no blush upon the cheek you find,  
Open before, and open too behind

2 *Zahur bhī unkā saf hai, jirān bhī saf hai,*  
*Agā bhī unkā saf hai, pichhā bhī saf hai*  
*Hijre Eunuchs Nazir*

- Fair frontispiece, and fair in mind,  
Both fair before, and fair behind

4 The front part of a turban or coat

*Araz men agā banā lo* [ship]

5 The prow, the head or forepart of a

6 The van, vanguard, advanced guard.

7 The first charge or assault, the onset

8 (*agat*) The future, futurity, the time to come; the morrow, hereafter

*agā bhārī ho nā*, v n. lit To be heavy in front [way]

1 To be pregnant, to be in the family

*Byāhte kī āyā bhārī ho gayā*

2 To be rough, uneven (a road) (Pāl-kee bearers' idiom)

*Samal ke, āgā bhārī hai*

3 To be dangerous, unsafe (a road)

*agā pichhā*, n m.

1 The private parts of the body

2 The cloth forming the fore and back part of a *jāmā* from the neck to the waist.

*agā pichhā dekh nā*, v a. [round]

1 To look before and after, look all

*Aise andhe ho, nahin dekhite āgā pichhā*

*Kisī ko hāke ho bhāgā tumhārā ikhlus?*

Wo n Jān Sāhab

2 To be careful, or cautious, to take care, consider well

*Agā pichhā dekh ke uthāc*

*agā pichhā soch' nā*, v n To think about, deliberate, consider, effect upon

PHR. To take into consideration, take counsel commune with oneself

*Agā pichhā soch ke karo, aise na ho pachhtāo*  
*agā pichhā kar' nā*, E v n

1. To go after, or hang about one, to follow.

2 To waver, vacillate, debate; hesitate, falter, hang back

PHR. To hang fire, to hum and haw; to will and to will not, not to know one's own mind

*agā tāgā le' nā*, v a

1 To look after, attend to; take care of.

2 To question; call to account, examine.

*agā sambhāl nā, agā le' nā*, v n.

1 To go ahead, come forward or in front; proceed, advance, take the lead  
*Is chor kā āgā lo, aise na ho nikal jāt*

2 To bark (a dog) on the approach of a stranger

*agā mār nā, agārī mār' nā*, v. a. To attack or strike in front; attack the advance guard, defeat (an enemy)

अगारि *agārī*, n. f Seo *agā*

*Kunjari kī agārī, qasbi kī pichhārī* Prov  
The greengrocer at peep of dawn first take,  
Your market later with the butcher make.

(Al o used as a double entendre) [vaucers]

1 Money, etc paid in advance, ad-

2 The first charge or assault, the onset

*Fauj kī agārī āndhi kī pichhārī* Prov  
The invader's force before, the tempest's is behind

*agārī pichhārī*, n f The ropes with which a horse is tethered.

अगत *āgat*, n f.

1 Property, wealth; stock (*pūñī*)

2 Respect, courtesy, attention

*agatī khetī*, n f An early crop, in contradistinction to (*pachhātī* late)

अगार *agārī*, n m The first sheaves of the crop presented to the zamindār

अगारह *agār'ah*, *aggyā'ah*, E, *gyā'rah*,

*gyārān*, W, *yā'ān*, Panj adj Pr *cāraha*

S. एकादश Eleven.

अगारी *agārī*, n f

1 A turban.

2 A terrace in front of an upper room

*kaib agā sī*, n f *Thagī* The cry of a kite continued from midnight to early morning, which is held a bad omen.

अगल *ugāl'*, Bij *uglan*, *othan*, Bhoj

*uggār*, *Sah gāl*, n. m S उद्गार spitting,

Pr *uggār* What is spat out after chewing anything (especially betel leaf)

*ugāl-dān*, n m. A spittoon, a vessel for spitting in (*pīhdān*)

अगल *ugāl'*, n. m *Thagī*. Old clothes

अगला *ugā'lā* W, *lā'hī* E n [crops.

1 An insect which attacks standing

2 Land always saturated with moisture

हउकई उगाना *ugā'nā*, Brj. *upchānā*, v. a  
Caus of *ugnā*, q v.

पउकई *āgāh'*, adj.

1 Apprized; advised, aware, acquainted with, knowing, privy to

2 Informed, versed, conversant

*āgāh kar'nā*, v a. Ped for H *jatānā*. [nify

1 To acquaint, inform, apprise, sig-

2 To report, send word, mention, forewarn.

3 To give notice, make known, notify

अकई *āgā'hī*, n f. Information, knowledge, acquaintance

हउकई उगाहना *ugāh'nā*, v a See उकई

हउकई अगहा *ag'dā*, adj From H. *gaḍā*, *garā*  
fixed, rooted Brave; firm; resolute, unflinching, strong.

हउकई अगहा *ag'dā*, *ag'rā*, Tir *akh'rā*, n m  
An ear of corn or rice which has been blighted and contains no grain

हउकई आगर *a'gar*, adj S. आकृ to fill up Full of, competent, versed in, proficient  
*Sab gun ki āgar, dhīyā, n'k binā be hāl.* Prov  
You are perfect, my child, you only want a nose (Great braggers, little doers)

अकई आगर *a'gar*, *ag'ar*, *a'gur*, *āh'gar*, n. m  
S आकर a mine

A salt pit, salt work.

*ag'rī*, *ogu'rī*, *agar'yā*, *ah'grī*, E. *nun'yān*,  
Māi *khārol* n. f. A salt manufacturer

हउकई आगर *ag'ar*, n m S. अगुस्स the fragrant  
aloe wood

Wood of aloes, *Aquilaria ocallochā* Wat.  
*agar ki battī*, n f A candle made of aloe wood

उकई अगरीटा *agi au'tā*, *ager-dān*, n m. A scented  
bottle, a vessel for holding *agar* (perfumes)

अकई अगरे *agraī*, adj. Of the color of *ayar*.

पउकई *ag'ai*, H *jō*, conj If, if so be, in case,  
in the event of.

*agar-che*, Even if, although, granted, admit  
that, notwithstanding

हउकई उगरजाना *ug'ar jā'nā*, v. n. *Thagī*  
To escape from imprisonment.

हउकई उगरदिगर *ug'ar di'gar*, adj

1 Deranged, disarranged, tangled.

2 Deteriorated, spoiled, injured

*Jō kuchh igr dīgar ho jāyēgi, to jāwēb laun degā!*

3 Out of joint, unhinged, topsy-turvy

हउकई अगारवाला *ag'ar wālā*, *ag'gar-wāl*, n m

1 A race of merchants of the *Vaisyā*  
tribe from *Agrohā*, to the westward of  
Dehli

2 The descendants of *Rājā Agar*

हउकई उग्रह *ug'rah*, *ug'rah'*, n m. Opp. of  
*grahn*, eclipse The illumination of the  
sun or moon after an eclipse

हउकई अगह धौधौ *agar dhaun*  
*dhaun*, *agar daun daun*, adj [lent.

1 Flethy, fat, plump, obese, corpulent.

1 *Yeh dmi ugar daun daun ha*

2 *Jithānī lā bhamaḍ agar dhaun dhaun* Prov  
The elder brother's wife's buffalo (son) is  
always a good fat one

2 Strong, powerful, mighty, vigorous.

हउकई अगहधत्ता *agardhat'tā*, adj High,  
tall, very large, gigantic

*Ek per agardhat'tā, jehā jar, na patā E Rus*  
Riddle Ans *Amar-bel* Air-creeper

हउकई अगहम बगहम *ag'ram bag'ram*,  
*al'am gal'lam*, Māi *ag'ram sag'ram*, n. m.

1. A medley, odds and ends; motley,  
jumble, farrago

2 Hash, mess, mash, hodge podge,  
*omnium gatherum*, *olla podridā*, *sa'ma-*  
*gundī*

3 Trifles, trumpery, nonsense; trash  
*agram bagram*, adj Promiscuous, composed  
of odds and ends, mixed.

हउकई अगस्त *ag'ast*, n m. The month of  
August

हउकई अगस्ति *agas'ti*, n. m [Wat

1 A tree, *Aeschynomene grandiflora*

2 The star Canopus, Argo Navis (A.  
*suhaī*, H *nāo*)

हउकई आगल *a'gal* Pop, *bentā* W Rus. n. f.

S आगल, Pālī *aggalo*. A bar for fastening  
a door. [foremost

हउकई अगला *ag'la*, *ag'lī*, *agle*, adj S अग, H *āge*

1 Coming, next, approaching, impending,  
at hand, forthcoming, that will be  
Pār On the cards, all in good time [going

2 Previous, preceding, anterior; fore-

3 First; foremost; chief; principal.

*Agī bhāṣī pūchhī, pūchhī, pūchhī* E Prov.  
The first become last, and the last, first.

4 Late, recent, former, old, belong-  
ing to a past age or time.

*ag'lā janam*, n m. Hin

1 Former birth or life.

2 The next world, the future

*ag'lī pūchhī kar'nī*, n. f. The fruits of one's  
acts in this life, or in a former life accord

ing to the Hindu belief in the transmigration of souls

*agle wagton se*, adv. From past times, long ago, from a long time, from time immemorial.

*Agle rayton se yon hī hoti āi hai*

*aglı, yā agāū mīrī rakh'nā*, v. a. To antedate

ह अगला *ag'lā, ag'le, ag'li*, Rus *ag'lo*, *ag'lo*, n. m.

1 The first, or foremost person or thing

2 A second person, another party

*Aglā kaitā ho to āp chuplā ho rahīye.* Prov

3 The persons now living, the present generation, contemporaries

*Agle ko ghās, na pichhile ko pōnt* Prov  
Nor grass for the living, nor water for the dead [decessors]

4 Elders, forefathers, ancestors, pie-

5 Descendants, posterity, successors.

6 A husband (Wom), consort, wife

1 *Aglā g'har men ukhun hai* Wom [Prov

2 *Aē mere agle, man māne so kar le* E Wom

7 A member of the wife's or husband's family

8 God, the Supreme Being

*Agle ke hātī bāt hai, chāhe to ab mehr kar de*

9 One side or party in a match, or lawsuit, an opponent, adversary, antagonist.

10 A despot, tyrant, oppressor

*Aglā mārē, aur rone na de* Prov  
The tyrant smites, nor cry permits

11 The private parts of the body

12 Opp of *pichhlā*. Sunset, evening,

the time for breaking a fast Mah

*agle*, pro They, those

*agle pichhile*, n. m.

1 Ancestors, elders, predecessors, posterity, offspring, descendants. [tions

2 Preceding and succeeding genera-  
*agle zamāne kā ādmī*, n. m. lit One who belongs to a former age or generation

An innocent, artless, simple-minded (Wolā), plun, or honest person

*Woh agle zamāne kā ādmī hai kuchh sāt pāunch*  
*nahin jāntā*

अगला परदा *ag'lā par'dā*, n. m. The fore-

most sail of a ship [of a ship

अगल थम *ag'lā tham*, n. The foremast

अगल वगल रखना *ag'al*

*la'al rakh'nā*, lit *ambhar onbhar rakh'nā*,

v. a. To put aside or away, put on one side

अगलना *ag'alnā, ugāl'nā, jugāl'nā*,

v. a. Lit *jugatōn*, H *galā* the throat. S *g*

to *g* all *g*, उन + *g* to eject

1 To spit out, bring up from the sto-

mach or from the birds for their young)

2 To cast up, throw off, disgorge, dis-

charge, reject

3 To give back; restore, return, refund (property surreptitiously obtained) [poison. *zakar ugāl'nā*, v. n. lit To vomit or eject To shew or betray envy or jealousy

ह अगम *ag'am*, Rus *ag'gam*, adj. S. अगम्य unapproachable, from अ not, गम् to go

1 Unlimited, unbounded. [Hān Hymn *Mahimā agam apār chhutī kī, lo kar sūle ba*

2 Unfathomable, bottomless [Song *Agam jal, aur uhlī dongī, kaus utrān pār*

3 First, foremost, chief [Prov *Aggam budh Bānyān, aur pachchham budh Jāt*

The sharpest the Bānyā, the dullest the Jāt.

स अगम *ā'gam, ag'am*, Mār *ag'gam*, n. m. S आ गम् to come near.

1 Futurity, future life, the next world.

2 A *shāstra*, containing spells and incantations dictated by *Mahādeva*.

3 The East

*Agam ram dekhā, pachchham ram dekhā, Muñ ne des bāhan kā nā dekhā.* Song

*āgam bāndhnā*, v. n. To determine the future, forecast, foretell, prophesy.

*agam budyā*, n. f. The art or science of foretelling, divination, augury, fortune-telling, prognostication.

*agam gyānī, āgam jānī, agāmī*, n. m.

A prognosticator, diviner, fore-knower, one who foretells fortunes, a prophet, soothsayer, one versed in the *tantras*

ह अगुन *ag'un, āg'un*, E, *saivrit*, W n. f. Grain set apart for the household god.

ह अगना *ug'nā, ub'nā, upaj'nā*, v. n. S

उत् *up*, गम् to go

1 To sprout, germinate, grow.

*Jab se uge bāl, tab se yehi kharāl* Prov  
He has been in this state ever since his hair began to grow

2 To spring; rise, bud, begin, dawn, set in

1 *Wohin chūd pētōn le pichhe ugā*

*Uthā hīl sō jagmagātī huā* Phillon kē hār

2 *Ugtā hai mere dil mein tere pyār kā paudā* Nazir

*ugle hī jal jā'nā*, v. n. To be withered or blasted at its birth, to be nipped in the bud

अगमन *ug'man* Rus, *pū'ab* Pop, *maah'ra* Ped. n. m. The East. [Rus Song *Ugman kātī unman ubhā, pānri mālan barsegā*

स अग्नि *ag'ni*, H *ag'in, ag'an, ā'gī, āg*,

Sah and Pr *ag'gī*, n. f. Fire

*agni bān*, n. m. Ped. Burning arrows, a rocket, a fiery missile

*agnī bān*, n. f. The fury in horses; an eruptive disease in men and elephants; erysipelas.

*agni parikshā*, Ordeal by fire.

*ag'ni-kon*, n f The south-east quarter  
*agni-hotrī*, n m.

1 One who performs the ceremony of  
*Hom*, a fire-worshiper

2 A sect of Brahmins.

*agni-hom*, n. Performance of worship with  
fire, offering oblations to fire

ह अगवासी *agwā'sī*, *phālī*, u The  
body of the plough-share.

अगोचर *a-go'char*, adj S अ not, गो  
senses, चर् to move, hence imperceptible

1 Unperceived, imperceptible, invi-  
sible, unseen.

2 Hidden, secret, mysterious [God.  
*ago'char*, n m The invisible Supreme Being,

अगोरना *agor'nā* E, *īakhwā'lī* l W  
v. a. S अ foremost [care of,

To watch, guard, to look after, take  
अगोरा *agor'ā*, *agor'yā* E, *īakhwā'lī*  
W n m. A watchman, guard, a man ap-  
pointed to watch over crops

अगारना *ag'ār'nā*, n m A plant said  
to cure the bite of venomous reptiles

अगारना *ughār'nā*, *ughe'nā* Hin,  
*nan'gāk*, *khol'nā*, v a. S उत + चट् to open

1 To uncover, unveil, expose, open,  
bare, throw off one's covering or dress.

*Apni tūng ughārye, aur āp hī lā, on marye* Prov  
Expose your leg and die of shame  
(To foul one's own nest). [secret]

2. To disclose, reveal, betray (one's  
*Phaki dabi bāt ughār dī* Wom

अगारना *ughār'ī*, *ugh'rī*, *ughā'rū*,  
*ugh'rā*, adj

1 Uncovered, exposed, undressed,  
naked, nude, bare. [Wom Prov

1 *Jā ke kārān pahārī sārhi, icohi tūng rahi ughārī*  
She exposed her legs after she had made a skirt  
to cover them (All her labor was labor lost)

2. *Le kar chīr kadam chadki bathe, main jal  
bich ughārī* Song *Krishn Lālī*  
With all my clothes he made off up a tree,  
He naked in the water standing see

2. Plain; clear, manifest, evident

अगाना *ughā'nā*, *ugāh'nā*, v a S उत  
+ गह to take up

1 To gather (rent, tolls, imposts, etc),  
collect, raise, or net (money), scrape to-  
gether, raise by subscription

2. To tax, impose; levy

3 To beg, or ask for, importune

अगारना *ughāī*, *ugāī*, *ugāī patāī* W.; *ugā'hī*,  
*bā'rī* E. n. f.

1 Collections; proceeds; produce, col-  
lection of rent or revenue.

2 Dues, outstandings, money to be  
realized.

अगाना *aghā'nā*, *anghā'nā*, v n

1 To be full (*apharnā*), surfeited, satis-  
fied, satiated, gorged, to have enough

1 *Assgn burbak laun ham, lkhāt jo nahin aghāī*  
E Rus Prov Saying

Every fool knows when his stomach is full

2 *Ela hī sādhe sab sādhe, sab sādhe sab jāe.*

*Jo gahi seve mil kūn, phūle, phūle aghāī*

Tulsī Dās

Attached to one, shall all obtain,  
To all given up, not one shall gain  
Embrace the root and cherish it,  
Fruit-bearing boughs your benefit.

3 *Bhākal ahas, kī ahas aghāī*

*Kahe to kuchh deon khilāī*

Bhoj Bīrā

Are you hungry or full? Will you have any  
thing to eat?

2 To swell with pride, to give one-  
self airs

*Khānā, aur āpānā*

Prov

1 Laid in, laid down. 2 To be full is to swell

*aghā'nā* E., *aghā'yā*, *aghā'ī*, W adj

Full, surfeited, satiated, satisfied.

1 *Aghānā bugulā pathāī tī*

Prov

The full stork smells stinking fish.

(To a full belly all meat is bad)

2 *Bhākhē ber, aghāī gānde*

Prov

Berries for the hungry, sweets to the full

अगारना *aghā'ī*, *anghā'ī*, n f [glut

Fullness, repletion, surfeit, satiety,

*aghā'yā aghā'ī*, W, *ajhā'nā* E. n. m One  
who enjoys a competency, a rich man or  
woman

अगारना *aghā'ī*, *agāhī*, adv Severely,  
harshly, with a strong or heavy hand.

*E rānī jī, abhi karān darbār, sarā main dān*

*aghā'ī*,

*Zulam mahal men kyā, kasar kuchh chhorī nāhīn*  
Play *Rūp Basant*

अगारना *ughār'nā* Hin, *naṅgā honā*

Pop v n S उत up, चट् to go To be  
uncovered, exposed, discovered, laid bare

अगाना *aghā'an*, *man'gār*, n m S अ-  
गान, from अग before, गान year, i. e. the

beginning of the year, Old style

The eighth month of the luni-solar year  
corresponding with November-December

अगाना *aghā'nā*, E n f The produce of  
that portion of the *Kharīf*, or cold weather  
crop, which is gathered in the month  
*Aghan*, the harvest of the cold season.

*aghā'nā faal*, n. The cold weather harvest,  
reaped in Nov and Dec

अगाना *ughā'nā*, v n To be collected,  
gathered, raised by subscription.

अगारना *aghor-panth*, *ghor-  
panth*, *aghor-panthī*, n. m. *aghor*, a title  
of Shiv from S a not, ghor fear.

In order of Hindū mendicants who worship Siv. They eat everything, however filthy or unclean, even human carcasses; hence, a gross or filthy feeder, a dirty-looking man

अघोरी *agho'ri, gho'ri*, adj

- 1 Filthy, unclean, impure, nasty
- 2, A glutton; greedy-gut, gormandizer; voracious eater

*agho'ri-pan, —panā*, n m. [dirtiness

- 1 Impurity, uncleanness, filthiness,
- 2, Greediness, covetousness

ह ५ आगे *ā'ge, agā'ri*, Rus. *agā'ri, āgū*, adv

- 1 Before, in front, in the presence of

1 Mat kar sās burā tere bhi āge jāi Prov  
The ill you do to me to day,  
Tomorrow will your daughter pay  
(The remonstrance of the daughter in law with her mother in law).

2 *Āge daur, piche chaur* Prov  
Fast run, fast to e  
(The more haste the worse speed)

3 *Āge nāth na piche paqā,*  
*Sahse thālā kumhār kī gadhā* Prov  
Nor halter nor heel ropes has he,  
As the potter a donkey who so free

- 2 Opposite, vis-a-vis, fronting facing

- 3 In view, in sight, before one's nose  
*Apni chiz apne āge bhali*

- 4 In the life time, or reign of [ahead

- 5 In advance, foremost, headmost,  
*Daur me āge nikal gayā*

- 6 Hereafter, henceforth in future, after this

- 7 Again, over again, for the future

- 8 Next in time or place, then, afterwards

- 9 Beyond, further on, further, further more, more than this

*S'āh, āge dekho* Holy father, ask further on

- 10 In former times, formerly, in the good old times (*pahle*) [adv

*āge āge, ājū āgū, agārī agārī, agārū agārū,*

- 1 The emphatic form of *āgē*, q v

- 2 Before, ahead *Āge āge chalo*

- 3 Later on, by and by, hereafter, anon, in process of time

*Itidāh usq hai, rotā hai kyā ?*

*Āge āge dekh to hotā hai kyā ?* [slgh

Your love is yet but new, too soon for plaintive  
Hereafter you shall see what you shall see perdye

*āge ānā*, v n

- 1 To come forward, come in sight, front, or view

- 2 To face, confront, defy, challenge.

- 3 To approach, come or get near

- 4 To come between (as a shield), to protect, come down (come supernatural power to save one from misery or misfortune)

- 5 To happen, turn out, betide, befall, occur, happen to, come to pass. [māin,

1 *At bhāvā re, tū nagar ko jā likh karman ke*

*Jo māitā ne kahī, wohī ab āge hī*

Play Rāj Basant

- 2 *Jis kōran mānd mundhā, so dukh āge dā* Prov.  
The ill for which he shaved his head,  
Still haunted him and never fled

A silly fellow, who complained of having to work for his bread, was recommended to shave his head and become a mendicant, but he found begging much harder work

- 6 To reap what one has sown, to get; suffer; to be served out.

1 *Terā lā, tere āge hī* Prov

2 *Kuchh dā lā hī āge ā gayā* Prov

Our good deeds are our shield [kathāyo

3 *Ek same jag ko hāste, in nainan jag mohe*

*Torā kuchh dos nahī, shājan, morā lā more*

*āge dāyo Dohā*

Once at the world I laughed, th se eyes

'gainst me the laugh have turned,

Not yours the fault, my love, mine act 'gainst

me hath but returned

4 *Pit lare, bhātār le āge hī* Prov

For the son's ill ways the husband pays [Prov

5 *Bēp kare, dōp le āge dā, hetā kare bete le āge*

The father's sin before the father comes, the

son's the son o'ercomes

6 *Jaisā de, waisā pōē pit bhātār le āge hī* Prov

All ye shall reap even as ye sow.

Husband and son this truth shall show

It is related that in order to test this saying, a woman once gave a *ṣagr* (beggar) two poisoned cakes which were unfortunately eaten however by her two sons, to whom the *ṣagr* hospitably offered them while they stopped at the *ṣagr* a station for a drink of water

- 7 To be about to be disclosed, discovered, brought to light. [Prov

"Nā, nā, bāl kīne !" *Jymān, sab āge hī dīe hain*

"Pray Mr Barber, how many hairs have I on"

my head?" "They will soon come before you, Sir"

*āge barī'nā, āge jā'nā*, v n

- 1 To go before, proceed, progress; march, go, move, or pass forward, go on; get on, pass on, get along; push on; go one's way, jog on

- 2 To go ahead; make head, work one's way, press forward, get over the ground, gain ground, make progress, keep or hold on one's course

PHR To make rapid strides, push or elbow one's way, steal a march

- 3 To go forward in order to meet and escort a visitor

- 4 To outstrip, outstep; outturn, distance, go beyond.

- 5 To come forward; face, front, confront, oppose

*Bachā main hūn mardānā !*

*Are āge barh ke ā nā ! Dayā Rām kī karkū*

A warrior, boy, before you, see!

Come on! Canst break a lance with me!

- 6 To surpass, excel, beat, get the better of [introduce

- 7 To lead, shew the way; usher in,

- 8 To face, confront, oppose, challenge.

*āge piche*, adv [in a line

- 1 One after the other; in succession,



2. Front and rear ; before and behind , fore and aft. [henceforward.

3. Again ; henceforth , hereafter ,  
*Age piche aur mat karna.*

4. Sooner or later ; late or early , first or last.

*Age piche sab chal basenge.* Prov

5 Straggling , irregularly , in disorder ; helter skelter.

*Age piche mat chalo, sat chalo* [away.

6 In one's absence , gone from home ;

*Age piche mere ghar mat aya karo*

7 When the time or occasion serves , when opportunity offers.

*Age piche chugli khā detā hai* [skhar).

8 Transposed (A *muqaddam moakh-*  
*age piche chalnā, yā pharnā, v n.*

1. To move in a line or row ; to follow one after the other [in disorder

2 To straggle ; move irregularly or  
*age khudā kā nām. It.* There is nothing but God. No more, that's all

1 *Shām ko chār kabūl khātā hūn, age khudā kā nām.* Galib

2. Mere to ek yehi betā hai, *age khudā kā nām age dhar le nā, agārū rakhi nā, v a.*

1. To lay, put, or place before.

*Apni chiz age dhar lo*

2 To offer , present , give Hin.

*Chār rupai age dhare* Hin

3 To make one go before him ; to escort (a prisoner) , keep in sight

*Thādi mārā, aur age dhar le.* Prov Sarīng

The stronger strikes, and drives before him

*age, yā āgā dekh-ke* adv.

1. With one's eyes open

*Age dekh ke chal, nahin tholar lāhagā*

2 Carefully , attentively ; with circumspection.

*age dekh' nā, v n.*

1 To look before one , to open one's eyes.

2 To take care , or be careful , to look about one

*age dāl' nā, Hin. v. a.*

1 To throw or place before one

2. To supply a widow with money for her support. (This money is given her by her relations on the death of her husband)

*Kaho bhāt, bhāwū ke age kyā dālā?*

*age dōl' nā,—khele nā, v. n* To play, romp, skip, or dance before one

*Kisi ke nālī pote khelen*

*Kisi ke dheote age dōl' n.* Bhajan

Some see their sons', and some their daughters' bairns before them skip and play

*age se, adv.* Before hand , before ; previously ; in anticipation

*age se thān' nā, pahle se thān' nā yā nīyat k.* v. a.

To predetermine ; settle beforehand , presume , jump to a conclusion , preconceive

*age se thāh' rā' nā, pahle se—, v. a* To forejudge , prejudge , prejudicate

PHR To look only at one side of the shield , to be wedded to an opinion.

*age se rok' nā, pahle se—, v. a.* To stop beforehand ; be beforehand with , pre-occupy , prevent ; forestall

*age se soch' nā, v a.* To consider beforehand , foresee , anticipate

*Ab kyon pachhūte ho, age se sochnā thā*

*age se gān' th' nā, v. a.* To pre-engage , be beforehand with.

*age se nikal' nā, yā nikal jā' nā, v a* To pass or go before , to pass one

*Age dukān le nālā hai many mār chālā,*

*Alam tarah tarah kō age se hai nikalā.* Nazir

Before the shop a stream wave-tossed dashed by, A world of sorts of people streamed foreby

*age se hatnā, v n.* To give way , go back.

*age kā ulthā khāne-wālā, n m*

1 A dependent , retainer ; follower , servant. [sycophant

2 A parasite , hanger-on , toad-eater ,

3 A double entendre

*age kā qadam piche hatnā, yā par' nā, v n*

1 To fall or go back , retrograde , lose ground , recede

*Tum lage gairon se milne, dil hamārā phat gayā, Jo qadam ulfat kā thā age, so piche hut gayā* Manzar

2 To shrink back , recoil , fly from , flinch.

*Dar le mārē age kā qadam piche partā thā*

*age kar' nā, v. a.*

1 To produce , adduce , bring forward , set forth. [present

2 To place , set , or lay before one , to *age ho' nā, v n.* See *age barh' nā* (1,2,4 to 8)

2 To come before one with one's face uncovered (modestly, or immodestly) Mah

3 To bandy words with , to be impertinent or saucy.

*qadam age rakhi nā.*

1 To step forward , advance , move , stir

2. To make a beginning , to commence , begin , enter upon

3 To found , originate , set an example

१३१ अगवा *ag'vā, ag'vā, ag'vā, n m*

1. One who goes before , a runner , a village servant who acts as a guide to travellers , a guide , leader

2 E. One who negotiates a marriage , a match-maker. [man's skirt

3. The opening or slit in a Hindū wo- १३१ अगवार *agwār' , Mār ūrī, n m*

The portion of grain set apart for the villageservants, like the customary "sharping corn" in England , the perquisite of the ploughman in kind , rent , etc , paid in advance

२१३३ अगवाड़े पिछवाड़े *agwā're piche-wā're, ag'ar bag'ar , Garh agā pachhā, Mār agor' pachhō' n m*

1 Neighbourhood (*aros paros*), vicinage  
2 Persons living in front and rear of a house, neighbours  
अगवानो *agvā'nī, agvā'hī, ājvā'ī, agau'nī, agmā'nī*, n f.

1 Guidance, direction; leadership  
2 Guide, leader, forerunner  
3 Reception, welcome, going or sending forward to meet and receive a visitor with honor (*ṣṭiqbāl*)  
4 Agent, attorney, manager secretary  
*agvā'nī kar'nā*, v a. To advance to meet the bridegroom, or a visitor on the road, escort to one's home.

अगौर *agaur', agau'rī*, E adv. An advance of rent paid by the cultivator to the *Zamīndār* in the months of *Jeth* and *Āsār*

*agaur batāī*, n. f. A division of the crop in predetermined proportions between landlord and tenant, a watching and sharing, each party keeping a watch over the fields that none of the crop be fraudulently made away with

अगिया *agiyā*, n m. A bird; *Alauda aggia*, *Buch*

अग्या *ag'gyā, af'gyā*, n f. S आ + ज्ञा to command. [cept.

1 Order, command, injunction, pre-  
2 Provision, direction, instruction, requisition  
3 Leave, license, warrant, permission  
4 An edict, award, decree  
5. In *Gram* The imperative mood  
*aggyā pāl'nā*, v n. To obey orders (*hukm bajā lānā*)

*aggyā de'nā, aggyā kar'nā*, v a.  
1 To issue or pass an order, give orders.  
2, To permit, allow, admit.  
3 To decide, settle, conclude  
4 To instruct, direct, guide  
*ag'gyā-kā'rī*, adj.

1 Acting according to orders. [ful  
2 Obedient, submissive (*tābe-dār*), duti-  
*So woh jag men dhan hai nārī,*  
*Jo pritam ki aggyā kōrī* *Chaupāī.*  
All praise unto the dutious wife  
Who minds her husband all her life

*aggyā meñ rah'nā*, v a.  
1. To keep under subjection or control  
2 To govern, rule

*aggyā men rah'nā, aggyā mān'nā*, v. n. To obey, submit.

*aggyā meñ lā'nā*, v a. To bring under control; subdue, master

अग्या पत्र *aggyā-patra*, A. P. *hukm-nāmāh*, n m, A written order, a warrant or commission, an edict.

अग्या घास *ag'iyā-ghās*, E —  
*khur*, A. *iz'khar*, n f. Lemon grass;  
*Andropogon schœnanthus* Wat.

अज्ञान *aggyān'*, P. *nūdanī*, n. m. S. not, ज्ञा to know.

Ignorance, folly, stupidity  
*aggyā'nī, ajān, an-jān*, P. *nā'dān*, adj.  
1 Not knowing, unknowing; ignorant.  
2 Thoughtless, inconsiderate, foolish

अल *al, alh*, n f. Family name, patronymic.

अल *al*, n. f

1 A plant, from the root of which a red dye is prepared, *Morinda citrifolia* Wat  
2 A green stalk of onion  
3 A pumpkin (*ghīā*)  
*ālī rang, āl kā rang*, n. m. A colour extracted from the *āl* tree, *Morinda tinctoria*. Wat.

अल *āl*, Tir *hāl*, Mag. *odā*, Bhoj *odā*, P *tari*, n f. S अल, Pālī *allo* wet-Moisture

*Āl be āl mil gat. Rus*  
Soaked through and met the moisture of the ground above and the soil below

अल *ālā, gīlā* Pop, *tar* Ped adj  
1 Wet, moist, saturated, especially with rain [W Rus.

1 *Ib dharti ālī nā saḥ, dandhātū uḥ kār jōt lō*  
The ground is just moist enough, plough it early to morrow morning

2 *Ālī indhan, ālchā chālī, tawā niputto bhāri rī*  
*Mālan aggyā jaltī nāhīn, phīnkāt, phīnkāt*  
*hāri rī* W Rus Song

The fuel is wet, the grate too high,  
The plate so thick—barnen blast it  
I've blown and blown, done up am I,  
The fire wont burn the deuce a bit [sore)  
2 Running, full of running matter (a

अल *āl*, prep probably from Panj *nāl*  
Near, with, by (*ḥās*)  
*Āj raho mhāre āl* Song

अल *āl, āl aulād*, n f [cendants.

1. Offspring, children, progeny, des-  
2 Family, house, race, dynasty  
In the original Arabic, *āl* signifies the issue born to the daughter, and *aulād*, the issue of the son

*āl bel, āl o atfāl*, n. f. Offspring; children; issue

*Āl bel baḥṭī rāh.* Benediction-  
*āl-i-sultānī*, n. m. Dynasty, royal dynasty; royal family.

अल *al*, The Arabic article answering to the.  
*al-amān'* intj God save us! Heaven preserve me! mercy on us! God forbid!

التوكل *al-tavak'kul*, adv. A resignation to the will of God. On the chance, by guess, at a rough guess, heads or tails *al-tavak'li*, Pop. adj. Conjectural, presumptive, suppositious  
الحال *al-hāl, il-hāl, hl hāl*, Ped. adv. See *abhi*  
الحق *al-haq*, adv.

1 In truth, assuredly, verily, truly (*sach*), sooth to say  
2 Actually, indeed, no doubt (*be-shak*).  
*al-haq*, intj. O yes! aye! exactly! surely! indeed!  
[*Koran*.  
الحمد *al-hamd*, n. f. The first *sūrat* in the *al-hamd parli-kar phūnk'nā*, v. a. I'o read the first chapter of the *Qurān* and then blow upon the face of a person to protect him from supernatural influences [be praised]  
*al-hamdo lillāh*, intj. I thank God! Heaven  
العبد *al-ʿabd*, n. m. A slave *lit* the slave, or servant. The signature or initials of a subordinate officer or servant

الغيب عند الله *al-ghib ʿind allah* God only knows what is hidden, God knows (*Khudā jāne*), God is omniscient

القسط دليل الملك *al-qabṣo dalil ul milk* *lit* Possession is presumptive proof of ownership

القص *al-qis'sah, al-gar'az*, A. P. *qis'sah kotāh*, adv. In a word, in short, in fine, in fact, at last, at long and last.

PER. To sum up, to make a long story short  
المضاعف *al-muzā'f*, adj. Twice, double, two-fold (*dūnā*)

الوداع *al-wid'ā'*, n. m. The last Friday in the month of *Ramzān* [(*sa'ām*)

*al-wid'ā*, intj. Adieu, farewell, good bye

ألا *il'lā*, H. *paran'tu, parant'*, conj. But, besides, moreover

ألا *ā'lā*, Briy. *āro*, Mār. *ālyo*, Sah. *āllā*, n. f. S. *आलय* place. A small recess in a pillar or wall for holding a lamp, etc., niche (*tāq*), receptacle

1 *Divāl khoi ālon ne, ghar khoyā ālon ne.* Prov. The niche brought down the wall, the brother in law the house and all

2 *Ala de mūlā.* Prov. Recess! my mess! (flesh). (What is bred in the bone must come out in the flesh) The story is told of a beggar girl who pined in the luxurious affluence of a royal seraglio, into which she was admitted, until the king's physician hit upon the expedient of placing her food in a niche in the wall, which she supplicated just as she was wont to beg from persons in the streets in early life

ألا *ā'lā, ālhā*, n. m.

1 The name of a hero or poet  
2 A song about *īlā* and *ī dal*, a ballad, heroic poem, epic poetry [another  
3 The name by which *Thag* call one *ālā gā'nā*, v. a.

1 To tell one's own story, to blow one's own trumpet

2 To tell a long story, to dwell on a subject.

*Kahān li ālā gāi*

आला बाला *ālā bālā, āle bāle*, Sah

*alle balle*, n. m. From P. *āre, bale* yes

Hum and haw [*matol!*]

1 Evasion, shuffling, putting off (*tāl*)

2 Imposition, deception, fraud, deceit.

3 Idleness, inactivity, indolence, sloth

*Din khoyā āle bāle, kātan bāthi dīgā wāle* Prov.

She 'll moon about all day, by lamp light

apart way

*ālā bālā batā'nā, tāle bālā batā'nā*, v. a.

1 To put off, delay, shuffle, evade

*Kuchh dete ho nu dil'te ho, roz āle bāle batāte ho*

2 To delude, dupe, trick, impose on

*Āle bāle batā le thag jīgā*

आलाप *ālāp', alāp'*, S. *h lāp*, n. f. S.

आ + लप to speak Pāli *allāpo* [in singing

1 Modulation, or raising of the voice

2 A prelude to a song

3 Enumeration of the questions in an

Arithmetical or Algebraic sum

आलापना *ālāp'nā, ālāp'nā*, v. a.

1 To tune the voice, run over the gamut,

catch the proper key, pitch or raise the

voice

2 To cry (with pain), to groan

*Mere dard ke ālāp rahā hai*

आلات *ālāl'*, n. f. pl. of *āl* Implements,

tools, instruments, apparatus.

आलारेसी *ālā re'sī, ālā ā'sī*, n. f.

Carelessness, inattention, indifference,

(*be-parivāi*)

*Unke mizāj men bari ālā resī hai*

*ālāresi*, adj. Careless, heedless, indifferent.

उलार *ulār', ulāl'*, adj. S. *उत्त up, लुत्त, H*

*lurhā* to roll. Liable to overturn, over-

laden at the back (a cart)

*Gāri ulār hai, āge ko bārho*

उलारना *ulār'nā, ulāl'nā*, Caus. of *ulār'*

*nā*, v. a. To overset, upset, tilt over

*g—r ulār-ke par rah'nā*, v. n. To lie down

on one's belly; to lie down, loll, sleep,

to be in a sound sleep [of boat.

उलाक *ulāk', Sah ulāng'h'*, n. m. A kind

आलान *ālān', alān'*, n. m. S. *आलान*

1 The brushwood used for creepers to

run on

2 A chain for binding an elephant to a post.

[v. n.]

हल्लाना *allā'nā, alalā'nā* E ; *chillānā*,

1. To scream ; squeak , squall , squeal.
- 2 To shriek , roar , wail.

हल्लाना *ulānk'*, E adj. Plump , fat , in good case

हल्लाना *ulāng'nā, ulāng'h'nā, ulānk'nā, chhalāng'nā, phalāng'nā, phānā'nā* W , *lāng'nā* E , *ullāng'h'an* Tir , *lā'ghan* Bhoj , v a S लुङ्ग to leap

1 To leap over , cross , clear , run across.  
*Bullī ulāng ke to nahin āē, jo jhōnj lāē* / Wom  
You have n't crossed a cat's path that you are  
so quirelcome !

2 To pass over , overlook , disregard.  
*Huqā ulāngā nahin hai*  
Pass the hookah fair ! e dont pass the next  
man over

3 To ride , mount , cross (a horse)  
*Ghorā ulāngnā*

4 Used as a double entendre.  
*Nai buchheri ko ulāngo, jo kuchh dam hai*

हल्लाना *alā'o, alāv, Sah lāo* ; W.

Rus *pūar, pūr*, E Rus. *adāh, dhīnor*, n m.  
A fire, a bonfire, a fire kindled in a pit  
before the village, and the villagers seated  
round it with their *hukkās*

हल्लाना *ulāh'nā, ulhā'nā* Mah , *ulā'-*  
*enā* W Hin , *ulāh'no* Bry , *ulāh'nā* E ,  
*urhan* Mag , *oran* Bhoj , *olambo* Māi , S  
उपालम्भ from उप + आ + लम्भ to censure,  
revile

Castig in one's teeth , a reproach ,  
complaint.

*ulāh'nā de'nā*, v a. To reproach , accuse , com-  
plain against.

*Bat bigōri āp se, hamīn ulāh'nā det* Song

हल्लाना *alā'ēchī, alā'chī*, Rus

and Sah *lāchī*, Mag. *lānchī, rānchī*, n f S  
यला cardamoms

[Wat

- 1 Cardamoms , *Alpinia cardamomum*  
*Dhye pān yā dali, kuchh ho,*  
*Lauṅg ulāchī thālī, buri kuchh ho* Inshā.
- 2 A female friend.

*Alā'chī komain apne ghar bulāēn dār pār /*  
*Us ko main apne chhoparkhat par sulāēn,*

*dār pār /* Wom Rangin  
*ulāchī bān'nā*, v a. lit To distribute carda-  
moms

A part of the marriage ceremony among  
Mahomedan women, when cardamoms, betel leaf  
and sugar, placed in a covered dish, are sent by  
the hands of a female servant, attended with  
music, to the female relatives who are invited  
to the feast.

1 To invite, call, send an invitation to

2 (Mah Wom.) To form an attachment  
or intimacy

*ulāchī bun'dā, ulāchī dōrā, ulāchī kā dōdā*, n. m.

The capsule or pod of the cardamom  
*ulāchī-dā'nā*, n m. [comfit.

1 Cardamom coated with sugar , a

2. A player or dancing girl of small  
stature (a term of praise, used half in  
jest)

*Are wā / mere ulāchī dāne!* Play Bhānd

*barī ulāchī*, n f. A large inferior kind of  
cardamoms.

*chhotī ulāchī*, n. f. A small, superior kind of  
cardamoms.

हल्लाना *alā'chā*, n. m. Cloth woven of silk  
and thread to represent cardamoms.

हल्लाना *alā'ish* ; Illit *alā'ish*, n f P. *alūdan*  
to besmear

1 Pollution ; contamination.

2 Pus, matter, the entrails.

1 *Ā, is zakhm meñ se bahut alā'ish niklī.*

2 *Is khargosh kī alā'ish nikāl dālo*

हल्लाना *albat'tā*, Illit. *albatte*, Rus *albat*, adv.

1 Certainly, surely, assuredly, of  
course, inevitably ; necessarily

*Jo jōh Kalcutte, 'khe khāē albatte* Prov  
Whoe'er to Calcutta has been, has eaten dirt  
certes I ween

2 To be sure, "thou hast said," exact-  
ly, precisely, truly

*Budan pe nahin latīā, pān khāēn albat'tā /* Prov  
Of clot es to his back he has not an ell,  
Betel lip redd'ning he sports like a swell !

3 Yes, aye, very well, even so, just so

4 By all means, so be it, be it so, ex  
concesso

हल्लाना *al-bāl*, n. m S *अलम्* abun-

dance, H *al* much, *bal* power [potenoe

The greatest strength or power, omni-  
*Al bal Khudā bal* Prov God is omnipotent.

हल्लाना *al bil'al*, Sah *alal'lā, bilal'-*

*lā*, adv Useless, of no use, vain, pro-  
fitless, fruitless, inoperative

*Buhre āge gānā, aur gānge āge gal,*  
*Andhe āge nāchnā, tīnō. al bilal.* Prov

To sing to the deaf, as to talk to the dumb, and  
withal,

To dance to the blind, are three things use-  
less all

हल्लाना *albet'*, n f S वे weave, H *bat'*

twist. A turn, twist, winding ; convolution.

*Rassi kī albet khul gāi*

*albet de'nā*, v a. To twist, twine, wind.

हल्लाना *albe'lā, albe'li*, adj. S. *अलम्*

abundance, वेस् to go, H. *bal* a twist.

\* *Āhe khānā, 1 To live by rowing (khānā)*

2 To eat dirt

1 Wayward; capricious, fanciful; humorsome

*Albeli nār kahā na māne*

2 Unfettered, free, fearless, independent (āzād) [E Rus Song

1 Main to albeli goryā, hamār loū kō kari

2 Main mālan albeli, rahān bāg men akeli,

Chaman hove gulzār, mahak rahi rōi chandeli  
Play Chaubola.

In me a maiden gardener gay you see,  
Alone I dwell within this garden free,  
The flower beds' bloom, the jasmine's scent  
'bout me

3 Careless, indifferent (be-parvā), reckless; sans souci [unique

4 Peculiar singular, uncommon,

5 Strange, odd, extraordinary (anokhā), queer, quaint, fantastic, grotesque

6 Wild, playful, sportive, skittish.

7 Volatile; lively, sprightly, airy, gay

8 Light, free and easy; debonair, degagé [wanton

9 Irrepressible, rampant; skittish,

10 Spruce, smart, showy, dapper; janty

11. Engaging, winsome, charming, fascinating (mohat)

12 Beautiful, handsome (sundar), lovely [(bholā)

13 Simple, innocent, naive, artless  
Meri albeli banno / bārū band dūle.  
Murrings Song Suhāg

14 Childish, trifling; frivolous, senseless, silly

البياء *albe'lā, albeli, n*

1 A wild, wayward, frolicsome, skittish person.

2 A beau (bānkā), spark, buck, blade  
Ghar meñ nahin tāgā, albelā māne pāgā Prov  
Not a thread in the house, the swell wants a turban

3 A beauty, a handsome person.  
Shakal bhāt ki si, nām Albele Lāl / Prov  
As ugly as the devil, and Beauty his name!

4 A fast man, or woman, a man of pleasure, voluptuary, rake, gallant, fille de joie [noodle.

5 A simpleton; a fool (ahmag), ninny,

1 Albeli ne pakāi khir, dūdh ki jagah dālā nīr Prov

A ninny made of khir a mess,  
She water used for milk witless.

2 Aur woh hotiyāñ haiñ albeli,  
Main nahin aisi kachhi goliyāñ lhelī Shauq  
Others no doubt there are of simple mind,  
In me, be sure, no simpleton you'll find

البياء *albe'lā-pan, albel-pan, n. m.*

1 Wildness, giddiness; sportiveness, frolic

2. Waywardness, capriciousness, humour; whimsey

3 Sprightliness, gaiety, gaieté de cœur; friskiness [viciousness.

4 Wantonness; skittishness; lasciv-

5. Ais, blandishments; coquettishness.

*Mujh ko bhātā hai terā lhelāpan, [Rangin*  
*Wāh / kyā khub yeh albelā-pan / Wom.*

Your playful airs are sweet to me,  
Your simple freedoms fair to see!

6 Spruceness, smartness, jauntiness

7 Charm, fascination, winsomeness

8 Beauty, prettiness, loveliness; elegance

9 Simplicity, artlessness, innocence

10 Childishness, puerility, silliness

11. Freedom, independence, a negligé air

12 Carelessness, heedlessness, recklessness

13 Singularity, peculiarity, character

14 Quaintness, oddity, grotesqueness.

ح *al'ap, n. f* An unexpected misfortune, a piece of ill luck, death, violent death. *Chalo, jān bachā, alap talī.*

Port *alpin' E; ālpin' W. n m* Port *alpinete. A pin*

A *ālāt', ā'la, n f.*

1 A tool, an utensil, implement, instrument; apparatus.

2 The running or rigging of a ship

3 The penis, membrum virile (azv-ta-nāsul)

ح *al'tā, artā, E.; ārat Tīr; mahā-var W n m S. अलत*

Cotton strongly impregnated with lac-dye ready for dyeing, used by Hindū women for staining their feet red.

A *iltiyā', n f* *لتجأ* Fleeing for refuge.

1 Importunity; supplication, solicitation [prayer

2 Entreaty (ardās), petition, urgent

*Dunyā men kab nikaltī hai be iltiyā garaz Zafar*  
*iltiyā kar'nā, v a.* To pray, press, importune, beseech.

A *iltifāt', n. m. لت* Turning towards

another. Regard, attention; respect; courtesy, consideration.

*iltifāt na kar'nā, v n* Not to attend to, not to treat with consideration, to discountenance, refuse to entertain; reject.

A *iltimās', n. m. لتمس* Praying A request; petition

T *allamghā, tamghā, n. m. T* *آل* red, a stamp or impression. [medal

The royal insignia, seal, diploma, a

ح *alla'nī, n f. H. التني* string

The rope round the neck of an elephant, in which the driver puts his feet as in stirrups.

ه اُلْتَا ul'thā, ultā, n m. Translation (tarjūmah), version

ه اُلْتَا اُلْتِي مَارْنَا āli' rāl'ti mār'nā, panthi pūr'nā W, pālthi mār'nā E v a To sit on the hams, to squat.

ه اُلْتَا ul'aṭ, Tir un'tā, n m

- 1 Inversion, reversion, reversal. [verse.
- 2 The opposite; contrary, reverse, in-
- 3 The wrong side.

4 Subversion, vicissitude, change [Ved ulat bed, labed', n. m. What is contrary to the ulat pech, ulat pench, ulat pher, n. m.

- 1 Embarrassment, perplexity, dilemma.
- 2 Intricacy, labyrinth, net.
- 3 Mishap, misfortune, misery
- 4 The wheel of fortune, vicissitudes of fortune.

5 Mess, scrape, difficulty

ulat pech ki bāteñ, ulat pher ki bāteñ, n. f Crooked or crafty speech, the labyrinth of false philosophy

Band, ye tumhāri ulat pech ki bāteñ nahin samajhtī. Mah Wom

ulat pech meñ phansnā, v n. To be entangled in difficulties, to be in a pickle.

اُلْتَا ul'ta, adj

- 1 Inverted, upside down, wrong. Pm Wrong side up, topside to other way Ullī topi, gur chane Boys' chaff Your caps the wrong side out, jaggery and gram fork out
- 2 Reversed, contrary, opposite
- 3 Contrary to the laws of nature
- 4 Stupid, idiotic, brainless
- 5 Wrong, incorrect, erroneous

ul'tā bhārā, n. Return hire.

ul'tā pardā, n m. Opp of sīdhā pardā, The cut of an angarkhā to the left hand side, as worn by Hindūs.

ul'tā pul'tā, ulat pulat, adj

- 1 Subverted, inverted, topsy turvy, upside down, inside out. [irregular
- 2 Disordered, deranged, confused,
- 3 Involved, tangled, jumbled.

ul'tā phurnā, v n To return, retrace one's steps.

ul'tā dhārā bāndhnā, v. n. To bring a cross suit or counter action

اُلْتَا ul'tā, ul'ti, Rus on'thā, adv [versa

- 1 On the contrary; per contra, vice

1 Ulte bāns Bareilly ko!

Bamboos to Bareilly! (Coals to Newcastle)

2 Ul'tā chor kutāle dāhde!

The thief threatens the constable!

3 Ullī Gaṅgā bahnō!

The Gauges flowing upwards!

Prov

2. In spite of, notwithstanding [justly

3. Causelessly, wrongly, unfairly; un- Ullī tūngē gale men parīñ Prov

His own neck was entangled in his legs, i. e. He was caught in his own trap.

4. On the other hand.

ul'tā pul'tā kar'nā, ulat pulat —, ul'tā'nā pul-tā'nā, v. a.

1 To turn over and over again, revolve.

2. To put into disorder; disarrange

3. To disperse; scatter

Gadar ne ek ālam ko ulat pulat kar dīñ ul'tā tavā, yā kar'hāi, n An inverted frying pan, regarded as an ill omen if brought before one just setting out on a journey Hin. + Wom. [koelā].

ul'tā tavā, adj Very black; coal-black (kāla ul'tā javāb', n. m. A crooked or impudent answer

ul'tā javāb de'nā, ulat-ke javāb denā, v. a. To answer back; retort, to give sauce or cheek.

ul'tā samaj'h'nā, v n.

1 To misconceive, misunderstand

Tum bhī sīdhi bāt ko ul'tā samajhte ho

2 To mistake, pervert, misconstrue

ul'tā ghāil, adj (Bot.). Sinuated, bending in and out.

ul'tā huā, adj (Bot.) Recurred.

اُلْتَا ulat'nā, ulat denā, ul'tā denā,

ulat dāl'nā, Rus. ul'tāe de'nā, v a

1 To turn over, reverse, invert.

2 To turn upside down, to subvert; overthrow, overturn, tilt over, capsize.

3 To throw on one's back.

Ghore ne ulat dīñ

4 To vomit, spew, cast up (ullī k.)

Dard pāte hī ulat dī.

5. To dig and turn up (the soil), to plough (jotnā)

Pahar bhar dabā ke hal jotā, sārī dharti ulat dī.

6 To pervert the meaning (arth ulat'nā)

7. To pour in, fill (un'delnā)

Rakti sahi se meñ ulat de.

8 To drink (pīnā); to toss off.

Semandar-sakh ne sārī botal ulat dālī.

9 To pour out (un'delnā), to empty

10 To return, send back (wāpis k.)

11 To make one drunk or intoxicated (matwālā k.)

Brāhmi ne ulat dīñ

12 To cause to fall into a swoon, to produce madness.

Saiyad lāchhā ne ulat dīñ Rus.

13 To enfeeble; weaken, enervate

Chār dinā ke tō ne ulat dīñ Rus

14 To destroy, pull down, demolish.

Khittē kī khittī ulat dīñ. [vety

15. To ruin, to bring or reduce to po-

Dhī betī kī kharach ādmī ko ulat detā hai.

16 To repeat, recite, rehearse

Yeh kadhut ulat le kaho

17 To read over, to go through, finish

Chār din men sārī kitāb ulat dāli

18 To revise, read again (dohrānā)

19 To turn over (the leaves), pretend to read.

Purhite nahin to varq ulatne se kyā fāilā?

20 To think over, reflect (bichārnā), revolve [dālānā]

21 To change, transpose, transfer (b-

22 To translate (tarjumah k), render, turn into

23 To treat as false, impute falsehood to, contradict. [to say no

24 Not to agree or accede to, refuse;

25 To counter-charm; counter-spell

Muntar ulat dga

26 To go against, disobey, violate, infringe

Hamārā kahā ulat dga

27 To cancel, overrule, rescind, set aside

Unkō hukm ulat dga

bāt ulat'nā, bāt phei'nā, v n

1 To unsay, deny, retract, provaricate

2 To refute, confute, disprove, rebut

أنا أنكرنا ulat'nā, ulat yīnā, v n

1 To be reversed, inverted, turned over or upside down, capsized

Kāte hī ulat gayā

2 To topple over, tilt over Gārī ulatgai

2. To be reversed or transferred (the effect of a charm) Muntar ulat gayā

4 To be perverted, misconstrued, misrepresented

5 To dig up, to be ploughed, tilled

Sārī dharī ulat parā hai, pāt parā to hī dālen

6 To go or come back, return (hāt anā)

Ulat tūn ghar ko jāo, bhī

7 To turn upon or against, to be opposed to hī hālīm usī pe ulat pād

8 To turn against, revolt, rebel against, mutiny. Ek jahān hamī se ulat gayā

9 To fall upon, go at (dāng)

Kāhī chātī le ulat gayā

10. To change, to be changed (bādānā)

11 To be intoxicated or drunk (māda lā hōnā). Pite hī ulat gayā

12 To turn mad, insane, crazy

Dil ulat gayā

13 To become unfortunate, to fall on evil days, to come under an evil star

Jā le gulār se chātī hī dāyī nā

Kāhī nēhī tōdī ulatī chātī nēhī dāyī

14 E. To be ruined by poverty, or misfortune; to be destroyed. Ghar ulat gayā

15 To become bankrupt or insolvent (dudhā rāhā)

Letī toppī ulat gayī

16 To fall down, fall dead

Gulā hī ulatī nēhī dāyī

17 To grow fat, corpulent, plump

Chātī dāyī ulatī nēhī dāyī

18 To flock; crowd; swarm (umāhndā)

Ab le mele men khatī ulat pāt

أنا أنكرنا ul'ti, ulte, ultā, adj. S'v ultā

ulte pāon phar'nā, ulte pāon phar ānā, v n

To retrace one's steps, to go, come, turn, or get back immediately, counter-march

Pūn. To turn upon one's heels, to beat a retreat, to clamor the back stop

Is kām ko kar le ulte pāon phar ānā

ulti pātī parhā'nā, v n

1 To mislead, mislead, pervert one's mind, poison one's ear

Nasīb siddhī agar hai merā, lachakī milēgi

Woh aulāh na pāyēgi jū ne bhāyē hai, ultī pātī

tumhēi parhā kar! Mab Wom Jān Sīb

Be good my fate—these eyes shall see her train

No rest for her who warped your mind and sent you here

2. To set against, estrange, alienate, turn away one's affections

u'ti chīl dōnī bādīnā, lit To lay on the thatch the wrong way To criminate unjustly (sube

ulti chīn. A kind of coating for the huggā

ulti dāt lā, n m A fool, simpleton

ulti rīt, kūrīt, n f

1 Unlawful, improper, or unconstitutional mode or way

2 Peculiar or uncertain temper caprice

Rājā jagī, aqām jūt mākā ulti rīt, (Dōh)

Dārā rāhīn Parā Rām se thērī pēlīn pāt

Princes and priests water and fire capricious are

Fear them, Parā Rām, but little love they bear

ulte dūn lēnā, v n To gasp, breathe convulsively

U'te dūn lēnē lēgī, āt lēgī bāchēgi

ulti samānīh, ulti nāt, n f [fallacy

1. A wrong view or opinion, error;

2 Misconception, misapprehension; misunderstanding

Anatī hī nāt ulti Prov Women are always wrong

3 Defective or weak understanding

ulti siddhī ānā, aulāhī siddhī ānā, v. n

To revise, verify; abuse (qālī dēnā), insult

U'te sēhī tōdī ulatī chātī nēhī dāyī

ulti sēhī, Mab n. f A curse or malediction which falls on the utterer

The person who pronounces the curse, places a malediction before him, turning on the wheel after every word and sentence

The malediction is the curse, the person who curses, the person who pronounces the curse, the person who is cursed

The person who is cursed, the person who is cursed, the person who is cursed

The person who is cursed, the person who is cursed, the person who is cursed

The person who is cursed, the person who is cursed, the person who is cursed

The person who is cursed, the person who is cursed, the person who is cursed



*ultā khoprī, aundhā gyān*, Prov. Crooked head, crooked mind.

*ultā lāg*, A. *nishat-i-aks* (Math) Invertendo.

*ultā mār*, A reverse blow, a back stroke.

*ultā mālā pher'nā*, v n lit. To count one's beads backwards. To call down curses upon one.

*Asi ultā mālā pherī, nās ho gayā*

*ulte mulk kā*. Belonging to an ignorant, undiscerning race or nation

*Ajab ulte mulk ke hain, aji āp bhi, ki tum se*

*Kabhi hāt ki jo sidhi, to milā jādā ultā* Iushā.

Yours surely is a strangely crooked race,

Speak you but fair, you out up rough space

*ultā havā*, n. f Contrary winds

ह आलजिनजाल *āl-jinjāl'*, n m.

Bad dream, horrible visions

*Rāt bhar āl-jinjāl dikhāt dete hain*

ह उलझाना *uljhā'nā, uljhā'nā*, Opp of

*suljhā'nā*, Tir *ujhrā'yab*, Mag and Bhoj

*arujhā'nā, ajhurā'nā'*, Brij *urjhā'nā*,

*urjhā'nā*. v a. [mat.

1 To tangle, entangle, ravel, knot,

2 To disarrange, confuse, jumble,

muddle, tumble, bring, put, or throw

into disorder *Gorak-dhandā uljhā dīyā*

3 To involve, complicate, make intricate,

perplex. *Hote huātē kām ko uljhā*

*dīyā*. [or brain]

4 To cause to whirl round (one's wits

5 To embroil, set against, make a

quarrel (*larānā*).

PHR To set together by the ears

*Asā donon ko uljhī ān, jo khāh jāt patrañg ho*

6 To fasten, bind, tether, chain, link,

couple, brace, bracket, interlace, inter-

twine. *Karī se karī uljhā do*

7 To stitch, thread, sew, pin

8 To catch in a trap or net, ensnare

*Kabutar phānd men uljhā lo*

9 To imprison, send or commit to

prison

*Hēkim ne do mahīne ko uljhā dīyā*.

10 To betroth, give in marriage, bind

in wedlock [Rus

*Larke lo kahin uljhā do, to niphram ho jāeh*

11 To inveigle, wheedle, seduce,

entice

*Yeh randī chūzon ko uljhātī hai*

This strumpet entices away young boys

12 To fascinate, charm, please

*Mithī lāton se man uljhā līyā*

13 To impose upon, practise upon

one's credulity

*Asē ullā kā uljhānā kyā barī bāt hai?*

14 To take up or occupy one's time,

to detain.

*Kyoh uljhā rakkhā hai, mujhe der hōtī hai.*

15 To wear or put on for a while,

*Ab to yehi uljhā lo, phir dūrā pahān lenā*

16 To lay out or invest (capital)

*Kahin rupayā uljhāo, to rūpyāh chālāh*

17. To divert one's attention or mind

*Idhar usko uljhāyā, udhar apnā kām kyā*

18 To mislead, lead astray, beguile

19. To keep putting off, delay, procrastinate

*Kyoh uljhā rakkhā hai, de dilā do*

20. To explain away, misrepresent

21. To get one into a place or service.

*Is garīb ko kisi dāstār men uljhā do*

उलझाओ *uljhā'o, ul'jhan, uljhe'r', n.*

1 Twist, . tangled web, labyrinth,

windings and turnings (*pher phār*), maze

2 Entanglement, complication, com-

plexity, intricacy, imbroglio.

*Uljhere kī bāt na karo*

3. Perplexity, care, trouble, uneasiness.

*Rahī uljhan sī tā sahar usko,*

*Nind āī na rāt bhar usko.* Shauq

4 Derangement, disorder, disarrange-

ment, disturbance

PHR. Wheels within wheels, confusion worse

confounded.

5 Misunderstanding; discord, jar, ani-

mosity *Dilon kā uljhāo Khudā khole.*

6 Row, riot, rumpus, embroilment

7 Difficulty, embarrassment, scrape;

mess

*Bare uljhere men phanse hain, Khudā hī nikālē*

*aljher'yā*, n. m A disputatious or quarrelsome

person a wrangler

उलझना *ulajh'nā, ulajh'nā*, Brij and E.

*urajh'nā*, v n. Opp of *sulajh'nā*

1. To be entangled, ravelled, knotted,

twisted, tangled *Sāre bāl ulajh gaē*

2 To be complicated, perplexed, made

intricate.

3 To dispute (*jhagaṛnā*), fall out,

wrangle, quarrel.

*Hum se mat uljho, nahin to dīndī chal jōgī*

4 To be deranged, disordered, tossed,

thrown into disorder.

*Uljhan āsān, sulajhā mūshkīl* Prov.

Easy to entangle, hard to-disentangle

5 To be involved in difficulties, to be

at a loss [in a net.

6 To be ensnared, entrapped, caught

*Machchīhī jāī meh ulajh gaī* [(phaṇsān)]

7 To be captured, taken, imprisoned

*Ham muqadme men nāhaq ulajh gaī*

8 To be betrothed, tied in wedlock,

married

*Jāb ulajh jōgā, to āp hī sulajh rahēgā*

Caught in her net, sober he'll get.

9 To fall in love, to be entangled in a

love affair

1 *Rām kare, kahīn nainā na urjhe.* Song

O Rām, let not these eyes be entangled

in the meshes of desire

2 *Merā jīyā tum se uljhā, tum karte aur*

*kī chāh hōge* Song

My heart on you is fixed, but yours is

on another set.

10 To form an unlawful connexion, to

live in illicit intercourse

11 To be charmed, fascinated, captivated  
*Thārī mīthī butyon men mīārā jīārā urjho*  
Rus Song

12 To delay, keep back, to be late, linger, stick  
*Jahān guz, wahān ulujh rahe*

13 To be stuck (in a lesson), to stammer or spell one's way

14 To be invested or locked up (capital)  
*Asōmīyon men bahut rupayā ulujh gayā*

15 To be engaged, employed, occupied.  
*Tum hisāb men ulujh ruhe ho, wahān gōhāl*  
khare haun

16 To find fault with, pick holes, cavil  
*Jithānī bāt bāt par ulujhī hāi* Wom  
*urjhā'nā surjhā'nā, v n* To flap, flutter, to be tossed about, furl and unfurl

*Urjhaē sur kuh āp hī dhugā paucan le jor* Mag.  
The flag furls and unfurls with the wind.  
(Man is a creature of circumstance)

*uljā huī, adj* Complicated, involved, intricate  
*العلجاء العلجاء uljhe'rā, aljherā, n* See *uljhāo*  
*uljhere men phansnā, v n* [into a mess

1 To be entangled, embroiled, to get  
*Hamārī chiz uljhere men phans gai*

2 To be plunged in difficulties, trouble, misfortune

*Adichhī bichchhī jān uljhere men phans gai*

**A** *الحاق ulhāq', n m* Ped *لحق Joining*

1 Annexation, addition, junction

2 Fees formerly exacted from the parties to a suit.

**A** *الصان ulhān', n m.* A good voice

**T** *الذاق al'khā'laq, al'khālaq, n. f.* A coat with sleeves, a surtout, like the *qabā*, with buttons, instead of strings at the neck, breast, and navel

**H** *الزلزل al'lar, adj* See *الزلزل*

**H** *الزلزل ular'nā, ulalnā, v. n* S *उत up*,  
*लु* to roll about. [capsize.

1 To fall over, or backwards, tilt over,

2 To lay down, fall down, to be floored, thrown on one's back.

**A** *الزام ilzām', Rus. iylām, n m* *لزم* Rendering necessary, fastening (a thing) upon one

1 Censure, blame, imputation, crimination, recrimination, invective, denunciation, libel

1st speaker *Kuchhī kalī kachnār kī, aur tofat*  
man pachhīdē,  
*Ham daren iylām se, kahīn kaniar*  
na tī jōē

2nd speaker *Am phale ladā phadī, kī dālī jhuk*  
jhuk jōē,  
*Tum charho sauk se, kī hai Rānī*  
sahīd Pop Jagīd

2 In law. Accusation, charge, indictment,

ment, impeachment, arraignment, bill of indictment. [lunny

3 Reproach, discredit, disgrace, cal-  
*ilzām dhar'nā, v a* To impute a fault, find fault with

*ilzām de'nā, ilzām luqā'nā, v a.* [denounce

1 To impute, taunt, or brand with,  
Pun. To lay to one's door, to lay to one's charge, to throw in one's teeth

2 To accuse, criminate, arraign, indict, to fix a charge, inform against, charge, impeach.

**H** *آلاس ā'las, al'as, ā'skal, Brij āras,*

*Gaih alhū, n m* S *अनल* to move  
Idleness See *ālkas* [dolence

*ālas mīlā'nā* To shake off drowsiness or in-  
*Chhoti bānd barn chāunkāē, ālas sabāē mīlāē*  
E Prov.

A few small drops of rain, and she started up  
all her drowsiness was gone (A trifling ac-  
cident will often bring one to his senses)

**الاسان ā'sā'nā, al'asā'nā, v n.**

1 To be fatigued, tired, weary, done up  
*Kām karte karte hāth pair alāē gaē*

2 To be slack, slow, sluggish, or lazy  
*Tū kā nāmī let ulāno, Māyā men bhāl rahe*  
apno Song

Too slow His name to take, forgotten all  
for Mannīn's sake

3 To doze, to be drowsy or sleep;  
*Sāri run tarpāt bītī a rōnī morī ankhyōn,*  
*Butā dō, sāiyōn, kahān ē, nīdāt sōrī rātyōn* f

Wom Song *Dōdīā*  
Mine eyelids droop with sleep, all night I  
restless lay,

Tell me, my husband, where the night you  
passed away?

**H** *الاسی al'sī W., lī'sī E n f* S *अतसी*

Linseed, *Linum usitatissimum* Wat

*alsī kā tel, n m* Linseed oil

**H** *الاسيت alset', Sah arset, Mag alā'*

*sak, n f* S *अनस* abundance, *H al* much,  
*sat* adhere See *uljhāo* (6, 8, 10).

1 Sham, gammon, humbug (*dhāndal*)

2 Deception, fraud, double dealing,  
duplicity

*Nīdāl apne tū pdon kuchh pet se,*  
*Mujhe lē'ānīhāt iski alset se.* Inshā

3 Unlawful attachment, liason

4 Difference, discrepancy (in account)  
*Uske hisāb men das rupayē kī alset hai*

**الاسيت alset'iyyā, adj**

1 Deceptive, artful, crafty [sluggish.

2 Slothful, indolent, lazy, tardy,  
*Bhārī baredī men āb-dast na lewe, wōh bhārīd*  
*alsetī hai* Prov

A lazy rascal who won't wash after eating him-  
self, with abundance of water in the height of  
the rains

3 Slow in paying one's debts.

**P** *الاش ul'ash, n* The leavings of food that

has been partaken of by a great personage, or by a spiritual guide

*ulash kar'nā*, v. a. [mouthful.

To touch; taste (food), to take a

ح الغارون *al'gā'ron*, adj. Col. of T  
*ya'gār*,

Too much, very much, a great deal

*Dāl mek al'gā'ron numak dāl d'jā*

أ الخوزة *al'jō'za*, Rus. *al'gozā* n m A pipe, flageolet.

أ ألب *al'if* n m The first letter of the Arabic and Persian alphabet.

1 *Alif le nām be nahit jānte* Prov

He cannot distinguish A from B

2 *Alif le nām khulka nahit jānte* Prov

He knows not! (A) from a stick

*alif Allāh*, adj

1 The *alif* of the word *Allāh* i e alone, having no friends or relations  
(Said by one who is deserted or alone)

2 Poor, penniless, destitute

*alif be*, n f A B C, the alphabet.

*a'fan*, *sūkhū alfan*, n f

A tall, lean, slender woman

*al'aj ho'nā*, v n.

1 To rear (as a horse)

2 To be erect (*double entendre*)

أ ألفاظ *al'fāz'*, H *shabd*, n. m pl of لفظ [bles

Words, articulate sounds, terms, voca-

*alfuz-i-ma'khsūs-u-'ulūm o fanūn* Ped

1 Technical terms (*istilāh*)

2 Terms of arts G G

أ ألفت *ul'fat*, n f [(*pyār*)

1 Friendship, affection, attachment

2 Familiarity, intimacy

*ulfat kā bandā*, n. Friendship's slave.

*ulfat kar'nā*, v n. To make friendship with, to be intimate.

پ ألفتة *alufat* Ped, *ulaftah*, *alaftah* Pop

n. m. pass part. of *alufat*.

lit. Astonished, out of one's mind

Strangers, foreigners, aliens (*gair*)

*Ghar wālon ko tukrā nahit jurā, bahar ke alafte*

*mal chakhte hāh* Mah Wom

The household starve, while strangers feast.

أ ألقاب *alqāb'*, n m. pl of *laqab*

1 Titles, honorary titles, patronymic.

2 Forms of address, the titles of a person of rank. Thus, the Governor General is styled *Navāb muallā alqāb* the noble, the *navāb* of lofty titles.

*Mashfīq likhān shufīq likhān, dū rubā likhān,*  
*Hurād hān ki āp lo, alqāb kī 'ikhān!*  
Shall I address you as the amiable, the kind,  
Or as the charmer of the hearts of all mankind?  
I'm more perplexed a title fit for you to find  
*alqāb o ālāb*, n The address of a letter,  
forms of address (*ādāb o alqāb*)

أ ألقا *al'qat kar'nā*, v. a. A. ق has been cut. [continue

1. To cut, break off, cut short, dis-

2 To bring to an end, to put a stop to.

*Alā dosti ko alqat karte hain*

A truce to such friendship.

3 To turn off, out, or away, dismiss, dispense with *Naukar ko alqat kar dēd*

4. To settle, balance, or square accounts with, have done with, get rid of.

*De le kar alqat karo*

5 Not to admit, refuse to accept; reject.

*Yeh sher alqat* This verse went pass (Said in japping verses)

ح ألكا *alkā'val*, *alkā'vā*, n f S  
अलक a curl, lock. A row of side curls.

ح ألكسى *al'kas*, *alkasāt'* W, *ā'las*, *ās'lat*, E n S अल् to prevent, कम् to move

1 Inactivity, inaction, idleness, sloth, laziness, indolence, inertness, supineness, sluggishness, langour [lung

2 Dilatoriness, procrastination, dawd

3 Sleepiness, drowsiness, heaviness, nodding [See *alsānd*

أ ألكसानا *alkasā'nā*, v. n To be tired,

أ ألكسى *āl'kasī* W, *āl'kī*, *as'kutī* E adj

1 Inactive, indolent, lazy, slothful, idle, remiss, inert, supine, sluggish, languid, heavy, dull, slow [pocket.

PHR. With folded arms, with hands in

2 Dilatory, laggard, lagging, dawdling

ح ألك *a'-lakh*, *aluk*, n m S अलख, from

अ not, सद् to see, hence, invisible

1 The invisible

*Alakh nām sām lā* Mendicant's cry

2 Without shape or form (as the Creator)

3. A form of salutation among Jogis.

*alakh-purash*, n m The invisible being

*Alakh purash kī māyā,*

*Kuhīn dhūp, kuhīn chhāyā* Prov

The wondrous art of the unseen displayed.

Here cheering light, there cool refreshing shade.

*alakh jugā'nā*, v a. lit To invoke the invisible. To ask alms in the name of God

1 *Alakh jage!* May God spring in your hearts!

2 *Phurān jugātā alakh*, main tukre māng māng  
le khōān,

*Sat merā dig jāē abhi, jo bachan hār ho jāūn*  
Play Sarwan nir

In God's name will I beg my way and live on  
crusts of bread,

My truth the forfeit is if I depart from what  
I've said

3 *Ghar ghar alakh jagē le, jān pā ke der*  
Song *Lānī*  
In God's name will I beg my way from door  
to door,  
My love to find the country round I will  
explore  
*alakh-dhārī, alakh-nāmī, n m* A mendicant  
who acknowledges no deity but *Brahma*;  
an *āzād*. [adhere

हल अलग *al'ag*, adj S. अलग not, लग् to

1 Disjoined; disconnected, detached;  
broken or come off, separate

1 *Chūnā dīrī se alag ho gayā*

2 *Zanjir kī karī alag ho guī*

2 Disjointed, dismembered, dislocated

*Haddī alag ho gayī*

3 Separated, straggling; cut off;  
apart, asunder

1 *Dhar se sir alag ho gayā* [Prov

2 *Kāhīn nāīkūn bhī gosī se alag huā hai?*

Flesh and bone (blood relations) cannot  
be separated

4 Loose, crumbling; ready to break  
or fall to pieces.

*Ye alag hai, se h'āh na lagānā*

5 Unchained, unfettered unshackled

6 Alone, isolated, solitary, *solus*  
(*akelā*), apart, aloof [out.

7. Excluded, exclusive, exempt, shut

1 *Sub sadq, main alag* Prov

A sacrifice to you is all the world—barring me

2 *Hamārī sunqat se alag ho gayā*

8 Put out of caste, excommunicated;  
banished. *Zāt se alag ho gayā*

9 Liberated, disengaged, free, loose

*Ham to alag hai, apne se kuchh hī ho jēt.*

10 At liberty, not subject, independ-

11 Neutral, irresponsible, unconcern-  
ed, disinterested, impartial

*Ham to alag hai, tum j'no, woh jāne.*

12 Distinct, different, foreign

*Ye āt alag hai, woh bēt alag* [other

This is quite a different matter from the

13 Untouched (*achhūtā*), pure, un-  
defiled, unpolluted [none such.

14 Singular, uncommon, unique (*īlā*),

15 Special, peculiar, odd, strange  
(*anokhā*) *Tumhārā bhī alag dhang hai*

16 Secure, safe.

*Phar. Out of harū's way, under cover*

*Ghabrāo mat, tumhārā bachchā alag hai.*

हल अलग *alag*, adv.

1 Asunder, apart (*judā*), adrift.

*Ye alag rohi hai, woh alag pittā hai.* [his head.

Here this one weeps alone, there that one bents

2 At a distance; away, far off, at  
arm's length.

*Ek hāth men alag jā parā* [his body

At one stroke his head was severed from

3 Unperceived, imperceptibly, unseen  
*alag*, intj Away! stand off! be off! begone!

keep your distance! *Alag! bakīā lyā hai?*

*alag alag*, adj 1. The emphatic form of *alag*, q v.  
*Don bhār to alag alag ruke rok,*  
*Do waqt se shām ko mile rok.* Nasim.

All day departed from each other, they  
At evening meet when night doth meet the day.  
2 Dissatisfied, displeased, annoyed.  
*Age to ham se is qadar thā na labhī alag alag,*  
*Ab hui aisi kyā khatā, rahā hai tū alag alag.* Zafar

*alag alag*, adv. Individually, severally; se-  
parately, one by one.

*Sub kī mazūrī alag alag chukā do*

*alag par'nā*, v n To sleep apart from one's  
wife or husband *Rāt ko alag parā.* Wom.  
*alag thalaq*, adj Delicate; fine, filamen-  
tous, fibrous

*alag thalag*, adv Softly, gently, tenderly.

*alag rah'nā*, v n

1 To live alone, apart, or away from

1 *Alag ham se yān rulinā, aur chhūnā,*

*Ye āpur hī āpur mare lāhā!* Mir Hasan

You treat me well, good Sir, apart from me

To take your fill of pleasure secretly!

2 *Alag ruke, par ullā!* Prov. Only owls live alone

(Who lives alone is either a least or a god)

2 To keep one's distance, refrain from,  
avoid.

3 To get or keep out of the way, to  
save one's skin.

हल अलग करना *alag kar'nā*, v a See *utār'nā*  
(17, 19, 26, 43)

1 To separate, detach, part, disconnect

*Bahīr bite ko alag kar dīā*

2 To unfasten, unchain, unbind; un-  
tie (*khōl'nā*) *Jue se bail alag karo*

3 To scatter, disperse, send flying

4 To let loose, liberate, set free, exempt.

*Budhīhe gulām ko alag kar dīā*

5 To put aside, put away, divorce;  
get rid of. put on the shelf, dissociate

*Yeh bakherā alag karo*

6 To exclude, shut out, reject, discard.

*Phar. To shut the door on one*

*Apni mundhī se alag kar dīā*

7. To weed, winnow, eliminate

*Gehīn chane alag kar do*

8 To pick (*chunnā*), select, set apart,  
segregate.

9 To sell, dispose of, part with.

*Gharā alag karoge?*

10. To finish, complete, have done with.

*Khā pi ke alag karo*

11. To pull, take or pick to pieces,  
break up.

12 To cause to vanish or disappear,  
put out of the way

*Mujrim ko alag kar dīā*

13 To put out of sight, secrete, con-  
ceal, hide (*chhupānā*).

*Sāmne se alag kar do*

14 To remove; do away with, steal.

*Khūhōn ke sāmne se raparā alag kar dīā*

15 To embezzle, appropriate by breach  
of trust. *Parāyā vīsā alag kar gae*

16 To lay by, put by, store up

17. To shut up shop, break up; wind up

*Kerkhānā alag kīē*

18 To give up; set aside, abandon; resign. *Us kām ho alag kṛā*

अलग होना *alag ho'nā*, v. n. Add "To be" to *alag*, adj q v [out.

1. To be divided, partitioned, parcelled  
*Dono bhāṣiyoh Lā hās alag ho gayā*

2. To be selected, picked out, segregated  
*Achchhā sandā alag ho gayā* [ported.

3 To be removed, carried away, trans-  
*Yān se ulāb alag ho, to jagah khāṭi ho*

4. To be disposed of, sold.

5. To be dismissed, discharged, disengaged. [with

6 To be stolen, carried off, made away

7 To escape, steer clear of.

*Ji n chhupā ke alag ho gayā*

8 To evade, shirk, escape from [way.

9 To withdraw, go away, take one's  
*Yān se alag ho.*

10 To discontinue, give over.

*Karte karte alag ho gayā. (Double entendre.)*

ह उल अलगाना *a'ga'nā*, E. for *alag k q v*

To lift up, help to raise, uplift, hoist  
*Barē bikhau bikhāur lo, chalat sū nūcāl, [Prov*  
*Thore bikhau bikhāur ko, chalat dām algāl E.*  
The deadlier fanged snake doth creep with bended

head,  
The scorpion milder venomd with his tail upraised  
[arganī

ह अलगनी *alga'nī*; Bhoj. *rasgānī*, n. f. See

ह अलबखेरा *al'al bachhe'rā*, *alel'*

*bachherā*, Mag *alhar bachherā*, n. m.

1. A young colt.

*Rān ne jāyā hai rāj kunaryā,*

*Cherī ne jāyā hai gulām,*

*Ghorī ne jāyā hai alal bachherā.*

*Merā mājān khe'e chaugān Nursery Song*

The Queen hath borne a royal heir,

The bondswoman a slave elsewhere,

The mare has given a frisky foal,

All for my lord to caracole.

2 A thoughtless, inconsiderate person.

3 One who cares only to enjoy himself

*Mān bāp ki kamāl par alal bachherā banā phirtā hai.*

ह अलटपू *al'al-tap'pū*, *at'kal pach'*

*chū*, adv By guess. See *altawalkul*.

ह अलजप *alal-jhap*, adj

1 Fickle; changeable, wavering, unsteady. [lieve.

2 Unreliable, incredible, hard to be-  
*Uski bāt kī kuchh thik nahīn, nīrā alal-jhap hai.*

3. Slovenly, negligent, careless.

ह उलना *ulal'nā*, v n. To be overset.  
See *ular'nā*.

الله *al'lāh*, Mah; *Rām*, Hin. n m Jī The, al  
God. The Being who exists necessarily, by

himself, comprising all the attributes of  
perfection God, the Supreme Being

*Allāh lā dūyā sub kuchh*

Prov

*allāh! intj* O Lord! O God! have mercy on us!  
*allāh'o al'bar! intj*

1 God is great!—recited at every stand-  
ing, sitting, and kneeling in prayer, and  
also when slaughtering an animal

2. An exclamation of surprise or wonder

*Allāh'o nbar! kīnā barā qūlā hai!*

*allāh' allāh'! intj.*

1 An exclamation of surprise and ap-  
probation. [lent!

2. By God! By Jove! wonderful! excel-

3 Thank God! heaven be praised!

*Allāh Allāh, khair sūlāh.* Prov [well]

Thank God it is over (All's well that ends  
*allāh allāh karnā*, v n. To take the name  
of God, to count one's beads.

*Allāh Allāh karo khair māhgo* Prov

Call on God, his blessing ask.

*allāh āmīn! intj* [him!

God grant! so be it! Heaven protect  
*allāh āmīn*, adv. With prayer and fasting,  
or sacrifice; with great care, anxiously

*Allāh āmīn se uko p lā hai,*

*Sāre ghar kī yehi wāṭā hai Wom Shauq*

*allāh bhāi kar ke sulā denā*, Mah. Wom. v. n.

To put to sleep, sing to sleep

*Allāh bhāi mere nannē ko nīnd dē Wom*

May God send sleep, my tiny brother keep

*allāh belī! allāh nigālān! intj* Cor of  
*allah wālī* God the I reserver.

Farewell! adieu! God speed! good bye!

*Buā, Allāh belī! main to jāti hūn Mah. Wom*

*allāh pīr mānānā*, v n.

1 To make a religious vow, to propi-  
tiate, offer sacrifice.

*Allāh pīr mānānā, to do phānsre pā Mah Wom*

To God and the saints! offerings made,

Two brats my sacrifice repaid.

The women of India yearn to bear  
children Hence many votive offerings and fasts.

2 To ask help from God and the saints.

*allāh rakkho! Mah. Wom, Rām jī rakkho!*

Hin. Wom. intj Heaven preserve him!

may he live long!

*Buā allāh rakkho! kaudhron mēn hai? Wom.*  
Sister, (Heaven preserve her!) how old is she?

Without this prefatory benediction, any  
such enquiry would seem to proceed from an  
evil eye and unfriendliness The reply is invari-  
ably accompanied by the same benediction.

*allāh re! intj* O God! my God! Good  
Heaven!

*Allāh re, terō dīdō! Mah Wom.*

Good God, what boldness!

*al'lāh kā nām*, n. m.

1 The name of God

*Allāh lā nām sachchē sab jhātā hai jatan. Bhajan.*  
God alone is truth, illusion all besides.

2 Nothing whatever, not a rap.

*Uske ghar men kyā hai—Allāh kā nām hai.*

Not a rap in the house, nought left but calling  
upon God.

*allāh ka nām le'nā*, v a. To take the name of God

*Allāh kā nām lo* Prov Take the name of God i e Have the fear of God in you (said to one who tells a lie)

*allāh kā nūr*, n. m *lit* The light of God.

1 A very beautiful bright-complexioned person

*Jo n āgar parī hai to betī hī hār hai* [Jān Sāhab Kunhā Jamāl Beg *kā Allāh kā nūr hai?* Wom The wife a fairy bright, the daughter than a Har,

A heavenly brightness all the stock of Jaināl Beg express

2 Irony A dark, ugly, looking person

*Rundi bhī All h kā nūr hai.*

3 A very wicked person, a consummate knave (*āp-rūp*)

*I ch hū ā to Allāh kā nūr hai*

4. The beard, the hairs on the chin (Mah)

*Dārhi Allāh kā nūr hai, katiōnā nahin chāhīye.*

*allāh kā hū, allāh kī bhains*, n.

1 A small black insect. [children

2 A name used by women to frighten

*Allāh ke hū ā jā, dekh, nannā nahin māntā* Mah. Wom

*allāh ke bāole, allāh-baure*, n. m

One demented, a lunatic, fool. [Wom *Batōiyo mere bīr, kahān se lōē aīē allāh baurī* Tell me, brother where could you have picked up such a fool! (The sister says in reference to the wife he has just brought home)

*allāh kī jān*, Mah, *Rām jā kā jā*, Him.

1 Life, the living soul, the animal kingdom [fellow

2. A poor thing or creature, a poor

*allāh ke log, allāh log*, n. m. [sons.

1 Holy men, good men, innocent per-

2 Mendicants, dependents on God.

3 Careless, thoughtless persons [sons.

4 Frank, candid, simple-minded per-

*allāh-mārī*, n. f *lit* One afflicted with Divine displeasure

1 A gadding wife. a gadabout.

2 A harlot, a prostitute.

*allāh mīān*, n. m. God, the Deity

*Allāh mīān kī o kīram kā pherā!* [(Vigil)

*Mūhe hūyā bharosā terā* Song *Rājyā*

*allāh mīān kī gāē*, n. f A simpleton, an artless, innocent, simple-minded person (*b'olā*)

*Khadō bālshē, merī ammōn bhī aīē hī bholī* *bhī Allāh mīān kī gāē thī* Mah Wom.

*allāh hī Allāh!* intj

1 God, the Eternal. all else is mortal

2 (*Allāh re!*) An exclamation of surprise, admiration, or self-applause

1 *Kyā hum kahān pāyā hai, Allāh hī Allāh!*

*Kyā ush kahān chāhīyā hai, All h hī Allāh!* *Nazir*

2. *Deh-kar ānā kahī hai ki "Allāh re main!"* He sees himself in the class, and exclaims ' By heavens! what a good looking fellow!

3 A salutation of Faqirs [help.

*Allāh!*, *il'ullāh!*, intj A calling on God for *yād allāh, ush allāh*, intj. Remember God;

love God. (a form of salutation among Mah Faqirs) *Sāin, yād Allāh!*

ह अलले तलले *alal le talal'le*, n. m.

1 Feasting, festivity, good cheer,

jollification, revelry, revels, high jinks

2 Pleasure, clover, sensual enjoyment.

3. Extravagance, waste, dissipation

4 Ostentation, show, pomp, parade

*Bāhar mīān alalle talalle, ghar men ch the pulken* + Wom Prov

Abroad he feasts on cokes and wine,  
The housefolk left on rats to dine

*alalle talalle kar'nā*, v n

1 To spend one's days and nights in riot and feasting, live luxuriously, enjoy oneself, give oneself up to pleasure, live in clover, live a debauched life

*Hum se v-hār thī, kī "marē ham."*

1 n *alalle alalle kartē ham* Wom Shauq They told me now that you were dying, While here you are yourself enjoying!

2 To squander, waste (*urānā*, 11)

3 To beguile or while away the time

*Woh to alalle talalle kartē phartē ham*

Port *अलमारी* *almārī*, Port. *almario*, (Fac)

*allah-mārī*, n f A chest of drawers, bookcase, cabinet

P *अलमस* *almās'*, n. m. A diamond, adamant.

*almās-tarāsh'*, Ped for H *hīrā-kā*, adj

Cut into facets (as glass, stone, etc)

T H *अलमस कर्ना* *almā-jochī kar'nā*, E v a

To embezzle, appropriate fraudulently

H *अलमबा* *ulam'bā*, W, *gillā*, E n m.

A hard swelling, a swollen gland, a knot.

P *अलमस्त* *almast'*, adj

1 Drunk, intoxicated, in liquor

2 Wanton, lustful, lascivious, skittish.

*Yeh aurāt to bārī almost ho gāī hai*

3 Mad, insane, crazy. See *albelā* (3)

H P *अलम गलम* *al'lam gal'lam*, *Ilht*

*al'lam gal'lam*, n m. S *alikam*, Pr *aliam* False

1 Trash, stuff, hash, mess, mash.

*Roti nahin khātā, din bhar allam gallam chartā* *rahtā hai*

2 Rubbish (*ākhōr*)

3 Nonsense (*ar bar*) [appropriation

4 E Peculation, embezzlement, misallam *gal' am*, adv At random, without discrimination (*ant kī sant*)

*all m gal' m baknā*, v. n To talk absurdly, foolishly; to talk nonsense.

*allam gallam kar'nā*, E. v. a. To make away with, embezzle; misappropriate.

*allam gallam khā'nā*, v a To eat every thing—good, bad, and indifferent.  
*Allam gallam khā'egā*, to dard pahle hogā

A अलम नशिराह *alam nash'rah* (Korān), adj. *lit* have we not revealed? Well known, self evident, manifest, clear

H अलान *a'lan*, n. m. [building  
1 Straw, etc. mixed with mud for  
2 W. Dough mixed with *dāl* ]ornament.

S अलङ्कार *alankā'ra*, n m. S अलङ्कृत to  
Ornate composition, figure of speech

H अलङ्ग *al'ang*, *laṅg*, n. f Side, way,  
direction, line row  
*is alang*, adv On this side, this side

H अलङ्ग पर होना *al'ang par ho'nā*, — *ānā*, v n. [woman]  
To be in heat (a mare), lustful (a

H अलङ्गना *ulāṅg'nā*, v n S उल्लङ्घितो leap.  
To leap, pass, or go over, go beyond,  
step over or across

अलङ्घन *ulan'ghan*, n m.  
1 Leaping or passing over or beyond.  
2 Transgression, violation, infringement.  
*ulāṅghan ho'nā*, v n.  
1 To be leaped or crossed over  
2 To be transgressed or violated.  
*Pā, ā ulāṅghan ho gayā*

H अलू *ālū*, n m S आलू An esculent  
root, potato, *Solanum tuberosum* Wat.  
*ālū kā sāl'on* n m Potatoe soup Fac A pun  
on *Wālekum as salām* (salutation)

H अलू *ul'lū*, *ulvā*, *ghuggū*, *chū'gat*, Bhoj  
*urūā*, Mag *urūvā*, P. *būm* n. m. S  
उलूकः

1 An owl, the great-eared or horned  
owl, the bird of night [simpleton.  
2 A stupid fellow, blockhead, fool,  
*Ulū ki dum jāktah!* Prov An owl to a dove!  
3 A sign of desolation and ruin.  
*Ulū bol gayā* *lit* The owl has looted  
Ruin reigns around

4 Winnings, harvest, gains  
*Apnā ulū lūhīn nahīn gayā* Prov  
My pigeon has not flown away (I have still  
some one to rook)

*ul'lū*, adj Stupid, foolish, idiotic.  
*Ulū mōn ke khātī hēt.*

A stupid mother, a witless son  
*ullū banānā*, v a. See *ahmaq banānā* (1 2)  
To be fool, cheat.

*Jorā ne uski usko hai ullā khā' dgā*,  
*Hai us haiām khor lo ullā bā' ā dgā.* Zafar  
His wife did make him owl flesh eat,  
An owl she made of him a simpleton

उलू The natives, and Mah Women especially,  
believe that a man who eats the flesh of an owl  
becomes the obedient slave of his wife

*ullū bannā*, *ullū honā*, v. n To be intoxicated.  
*Challī mēh ullū*, *lovē mēh gurguhap* Prov  
Drunk as an owl at a draught, soaked through  
one bottle quaffed

*ul'lū phāns nā*, v a To pick up or catch a  
gull; to rook a pigeon

*ullū kā patthā*, — *bachchā*, n m *lit* An  
owllet. A born fool, an arrant fool, idiot.  
*ullū kā mās khōnā*, v n. *lit* To eat the  
flesh of an owl To become foolish, stupid,  
idiotic

*Par uski damāl ne yāh jātāyā*,  
"Ullū lā, ā dhol, mās khūyā" Sohan Lal  
Silent repro- was all the whole gold expressed,  
"Vain drum! Owl flesh you've eaten—so your  
world suggest."

*apnā ullū samjhā'nā*, — *sīdhi kar'nā*, v a.  
To rook, diddle, chouse; bulk, cully

H उलू *ul'lū*, *ulū*, n m A tree so called, the  
natives say, because it is a favourite perch  
of the owl. *Sacchurum cy'ndricum*. Wat.

H अलवाती *alwa'tī*, *alwānt*, E. Rus.,  
*jach'ā*, *jach'chā*, Pop, *sa'hā*, Pcd. n f A  
woman in childbirth, a lying in woman  
(during 40 days after delivery) [tious.

A अल'उल'अम *ul'ul'ām*, adj Enterprising, ambi-  
उल'उल'अम *ululaz'mī*, n f Ambition; enterprise

H अलवान *alwān'*, n m Shawl cloth.

H अलवाया *alwā'yā*, *achhī'ayā*, adj. Soft,  
gentle, tender

*alwāyī ul'lā'nā*, *ūpar ūpar se uthānā*, v a.  
To take up lightly, or from the top, skim.  
*Non lo alwāyā uthā lo, khāk nu mil jāē*

P अलू बु'खारा *ālū bu'khārā*, n m. [sis Wat  
Dried plum, prune, *Prunus Bolharien-*

H अलोप *alop'*, *lop*, Mag *upah*, adj S  
लुप्त to disappear

1 Unseen, invisible, hidden  
2 Undiscernible, latent, occult.

*alop anjan*, n m A collyrium When ap-  
plied to the eyes it is supposed to render  
the man invisible

*alop mā'yā*, n. f  
1 The mysteries of nature, the imper-  
ceptible power in natural phenomena.

2 The latent power of God working in  
creation

*alop honā*, *alop ho jānā*, v n.



1 To be concealed, become invisible.

2 To vanish, disappear, to be out of sight.  
Ahe! sab alop bhelthi deo'vā re ki. Mag. Song  
Jatāsārī.

3 To cease to be, to be extinct.

Gāng' jī ke alop hone men t'horē din rahe haū Hin  
The virtue that is in the Ganges will be extinct  
in a short while

The Hindus believe that after 24 years the  
marvellous virtue of the Ganges will cease

हलो अलोता ulō'tā, ulō'tā, E., aro'tā, W. Rus,  
araut', Mag. n m A screen See ot

हलो अलोती alau'tī, ol'tī, Sah. lau'tī, E.  
Rus. or'iyā, Tir. or'tā'i, Bhoj. & Mag.  
o'rē, Panj. clulān, n f See ol'tī

((nīnd)

हलो अलो भलो al'lo jhal'lo, n f Sleep  
Jhā rī, allo jhallo lōbā ko khulō [Song Lōrī  
Adhī rotī, deph karelē, tukulī muhīnā Nursery  
Come Sleep! my baby's eyelids steep!  
One half a cake for you I'll keep,  
One and a half Karela cheap,  
And monthly one rupee I'll tip

पलो अलोचो alū'chā, alūchā: Sah. lūchā. n m  
A kind of plum, *Prunus ovalifolia*. Wat

पलो अलोदो alū'doh, adj. Ped for H. lūhrā-huā  
Spoiled, soiled, besmeared; polluted

हलो अलो लो alol', alol kulol', kulol', kulel', n f  
S लो to play.

1 Gambols (generally said of a colt,  
etc); capers, frolic, playfulness.

2 Wantonness, dalliance, toying  
alol kar'nā, v n. To skip, frisk, caper;  
gambol, frolic

Saudī gur pūen sote men chārpā se,

Kare jo khudh men ghorā unhoi ke nche alol

A satire on the King's Cavalry Saudā.

Though in a dream perchance his horse should

frisk and bound,

Thrown off his bed the rider sprawls upon the

ground.

हलो अलो लो alo'lak, adj. S अलो लो.  
Never seen before, unknown, strange;  
extraordinary

Ek alolik main suno, mere rāvalyā,

Kānī kōyār de, bhālī mere rāvalyā! [quaint—

A thing was told to me, husband, so old and

A woman with one eye her sightless eye did paint.

हलो अलो नो alo'nā, Illit alū'nā, Rus अलो-  
नो, anūnā, adj. S अ नो, लो नो sūt

Without salt, without enough salt, taste-  
less, insipid. 1 J kā sālan alonā ha.

2 Mere ke Rām Jī kē,

Bathuā sūy alonā bh'jī,

Rucki rucki bhog lagāē

Bhajan

Rām Jī came to my house a guest,

Some coarse pot-herb saltless I dressed,

The god fell to the meal with zest.

अलो ā'lah, n m. [craft.

1 An instrument; a tool; implement;

2. Gram. Instrumental case (S करण).

ālah-i-harfāt Implements of trade G G

ālā'i-i-muhlūk. A deadly weapon G G

jhūlā ā'ā' A false instrument. G G

अलो ilhām', n. m. From ॥ Inspiring,  
infusing into the mind. Divine inspiration,  
or revelation (ākās-bānī)

हलो अलो हाना alhā'nā, E. v. n. S. आह्लाद to  
gladden To rejoice, to be cheerful

हलो अलो लो al'lhar, allar, allarh, adj. H.  
al much, larh, laundā boy

1 Young, boyish, childish.

2 Untaught, thoughtless, inconsiderate

al'lhar, al'larh, n m The young of man or  
beast, a colt, etc

अलो ilā'hī, allāh', n m. God, Lord.

अलो ilā'hī, adj. Almighty, divine, heavenly,  
holy

ilāhī, yā ilāhī, intj O God!

Dūā har yeh bandī kī dīn rāt jī se,

Ilāhī! jaha se guzar jāē ātīn! Wom Inshā.

My prayer by night, by day, for aye,

God grant my mistress soon may die!

ilāhī taubāh! intj God protect us from evil,  
God be merciful to us, O God believe  
our vow of abstinence and accept our  
penitence

Yeh ghutā rīt ko chhāī, kī ilāhī tobaḥ!

Minh ne woh ātīh dikhāī, kī ilāhī tobaḥ! Inshā.

Last night the heavens did lower on, God help us!

So furious looked the threatening rain, God

help us!

ilāhī kharch, n m. [ty, alms-giving

1 What is given in God's name, charity

Na fuqron ke jān udhī kharch,

O mīān, unke ham ilāhī kharch Inshā.

Deem not the holy man in folly spends

Good Sir he lays it out for holy ends

2 Wom. Princely or lavish expenditure

ilāhī rāt, Mah, ratag'ā, n. A night spent  
in religious service or in singing on any  
happy occasion, as a marriage, etc, a vigil

ilāhī san, n. m. An era instituted by Akbar  
in the 24th year of his reign, when he  
embraced what he called the *Ilāhī mazhab*  
or Divine Religion of *Sulāh kul*, Peace  
with all the world, or religious toleration

ilāhī gaz, n m The standard gaz, or yard  
of 41 inches instituted by Akbar autho-  
ritatively fixed by the British Government  
at 36 inches.

ilāhī mohar, n m *lu* Divine seal

A debt, the payment of which is binding  
in the highest degree, what is owing to  
a hard creditor.

अम *um'matī*, n m. A believer in, or follower of any religious sect.

लु-अम *lū-ummatī*, n m लु not An unbeliever

A अम *am'tehān'*, Illit *am'tahān'*, Rus.

*nīmtahān'*, n m. मस Examining

1 Trial (*parakh*), assay, ordeal, proof, verification, probation, experiment, inspection, review

2 Inquest, enquiry, inquisition (*pūchh-gachh*), examination (*parīkshā*), test (*gīnch*), criterion

*am'tehān aur tahqīqāt* Examination and trial.

*am'tehān de'nā*, v. a To go up to an examination.

*am'tehān kar'nā*, v a.

1 To examine, try, prove, test, investigate, institute, pursue, conduct, carry on, prosecute, an enquiry, etc

2 To probe, fathom, sound, scrutinize, catechise

3 To make an experiment, or trial of, subject to trial, experiment, put, bring, or submit to the test or proof, verify

4 To try one's power (in carnal intercourse)

5 To audit, check

*am'tel ān le'nā*, v a. To examine, to put through an examination

*am'tehān men dar ānā*, yā *pūrā utar'nā*, v n To pass an examination. [nation.

*ibtidāi am'tehān*, n. Ped Preliminary examination

*āzmāishī am'tehān*, n. Ped. Trial or test examination [tion.

*sālānāh am'tehān*, *sadrī*—, Yearly examination

*shash-māhī am'tehān* Half-yearly examination

A अमना *am'nā'ā*, n. m मस Being prevented

Ped for A मस and H *manāi*, q v.

A अमना *am'nā'e tadākhul*, S *birodh*, H *jagah-gher*. (Mech) Impenetrability

A अमना *am'nyāz*, Ped, for *tamīz* मस Being separated. [tion.

1 Distinction, difference, discrimination

2 Discretion, discernment, judgment.

*am'nyāz kar'nā*, v a. To discriminate, distinguish (*tamīz k*)

H अमना *a'mit*, adj S अ not, म, H *mitnā*,

to die. See *atal* (6)

1. Undying, indestructible, imperishable.

2 Indelible, indissoluble; unextinguishable, ineffaceable

3 Indefeasible, irreversible, irrevocable.

4 Immutable, unchangeable, unalterable.

1 *Karam reh amit hai*. Pro-  
The lines decrees of fate are immutable

2 *Khet re āchho, bij hai re āchho*,  
*Karam 'ekh amit hai pyāre*,  
*Na upjo khet, joti hamī hāre* Rus Song

5 Steadfast, firm, fast, steady  
*Uski bāt amit hai*

H अमना *am jā'nā*, Brij. *amyānd*, v n  
S अम strength.

र To be done up, exhausted, spent, used up.

H अमना *amchūr*, n. m S. अमचूर, H  
*ām mango*, *chūrā* piece.

Mango-peel dried in the sun.

*sūch-le amchūr ho'nā*, v n To grow thin, to be emaciated, reduced to mere skin and bone

P अम *āmad*, n. m. P. آمد to come. See  
अम

1 Approach, coming (*ānā*), arrival.

*Āmad men uski mast hue kuchh khubār nahin*,  
*Sāqī hai kuun, jān kahān, aur khidhr shurāb* ?  
Drunk with delight that she would come, no sense had I,

Where'er it be, of wine, or cup, or goblet boy  
*āmad*, adj Opp of *āwurd* far-fetched, artificial

1 What comes naturally, natural; spontaneous, not studied or artificial (a composition) [matic.

2 Plain, simple, not laboured, idio-  
*āmad āmad* H *āwan āwan*, n. f

The news of one's coming

*Āmad āmad hai kistī gulshan men*,  
*Gul jo phile nahin samāte hain* ? Rind.  
Whose coming thrills the flower buds so !  
The blooming flowers such gladness shew !

*āmad o kharch* Receipts and disbursements  
अम, अम *āmad o raft*, *āmad o shud*, Ped ;

*āmad raft*, Pop n. m.

1 Coming and going; ingress and egress, communication (*ār jān*)

2 Passage, way, thoroughfare.

3 Intercourse, intercommunication.

*āmad o mulāliza kāgẓāt*. Access to documents

*āmad-wālā*, *āmadīyā*, n m. [come.

1 A rich man, one who has a large in-

2 A merchant who purchases imported goods wholesale

अम *amād* ! (Players' idiom) Enter another.

*bālā-āmad*, *ūpar kī āmad*, n f 1' moluments, perquisites, illegal gratifications.

अमना *āmdā'nī*, Ped *āmdānī*, *āmad*, n f.

1 Income, incomings, receipts, returns, proceeds, produce, rents, rental, rent-roll, profits, moluments, finances.

1 *Assī kī āmdā, chaurāsī kī kharch* Prov  
An income of four score, expenses eighty four  
("He lives at the rate of six score to the hundred.")

2 *Khush āmad se āmad hai* Prov (come)  
Pleasant come, in come (Flattery brings in  
2 Perquisites, commission, fees  
3 Import duties, revenue, collections.  
4 Importation, imports, goods imported  
5 The season in which any merchandise generally arrives, the reaping season  
[Assisting

A امدان *imdād'*, n f. Ped for *madād* मद  
1 The act of assisting, aiding, or abetting [in aid  
2 Donation, gift, endowment, grant-

H امر *a-mar*, adj S अ not, म to die  
Undying, immortal, everlasting  
امر بن *a-mar bel*, W, *amar lat-tai*, E, *allās bel*, q v S. अमर immortal,  
H *bel* creeper An epidendron, or parasitical plant similar to the mistletoe  
امر लोक *-amar-lok*, *suraj lok*, *ba-kunth'*, P *bihisht'*, n m. Heaven, the region of the immortals or gods, paradise  
*amar honā*, *amar ho ānā*, v n 'To become immortal, to live for ever, to enjoy everlasting life  
*Bābī dām kaurī katek dū khān*, [Sarican  
*Dehā na asuyā*, *amar ho jān* M g Song  
Good Sir, how long can riches last sustain,  
Your blessing give—eternal life I gain

A امر *amr*, Pop *amar*, n m. [action  
1 Affair, business, proceeding, trans-  
2 Event, occurrence, incident, phenomenon  
3 Fact, circumstance, case, particular; thing  
4 Point, question, issue, subject, topic, proposition, problem, matter in hand, head.  
5 In Gram. The imperative mood (S नैद or सिधि क्रिया)

امر استحقاق *amr i stehqāq*, Ped A question of title, a point of right.  
*amr bāis-i-tahfif-i-ām*. A public nuisance.  
امر تحوز *amr i tajvīz* *shuda* Res judicata  
امر تحوز *amr i tajvīz talab*, —*tasfjāh talab*, —*tanqih-talab*, —*tanāz'a*

A point to be determined or decided, the matter for adjudication, the point under litigation, the issue to be tried, the question or point at issue, the issue, the question; the question for decision, the matter in question, a moot point.

امرتهدي *amr i-tamhīdī* Preliminary or introductory matter.

امر نهی *amr o nihī*, n. m. Commands and prohibitions; orders and counter orders.

A امر *amarā'*, Ped; Illit *amīr' umrā'*, Rus *umrāo*, n m pl of *amīr*  
1 Nobles, noblemen, peers, grandees  
2 The nobles of an Indian Mahomedan court collectively

H امر *amrā*, *amrā*, n m.

▲ hog-plum, *Spondias mangiferā*. Wat

H امرت *im'rat*, *am'rit*, *imrit*; Tir *amrit* n m S अमृत from अ not, म to die.

1 Ambrosia, nectar, the drink of the gods, the water of life (*ab-r-hayāt*)

*Nām imrit, pulāē bis* Prov  
Administered a poison, nectar called

2 Any pleasant drink, a cordial

*imrat bānī*, n f Honeyed words, rapturous strains, Syren voice [Rāmāyan.

*Dasrath suhit Ajodhya bānī*, *bolat imrit bānī*  
*imrat kā chhīntī denā*, v a. 'To sprinkle with the water of life, bring to life.

*Māno merō kuhā pūā*, *amrit kī chhīntī diye*,  
*Mera khust, Mahārāj, āj is junon men kīye*  
Play Rūp Bisant.

H امرتبان *amratbān'*, *imratbān*,  
Pop *maribān*, Tir *mrichmān*, Sah. *miratbān*, n m

1 E A variety of the *kelā* or plantain, *Musa sapientum*, or *parai siaca*. Wat.

2 A glazed or Chinā jar [n f

H امرتی *im'ratī*, *amir'tī*, Pop *imratī*,

1 A small brass vessel for drinking out of

2 A kind of sweetmeat made of pulse

3 A kind of small and sweet melon (Bundelkund) [youth

A امر *am'rad*, n in A beardless, handsome

H امرس *am-ras*, W, *amot*, E, *amghorā*,  
Mag n m See *amārat*.

P H امرود *amrūd'*, *amrūt*, T. *murūd*, n m.

~ The guava, *Pyrus communis* Wat.

H امران *amrai'yān*, n f आमराजि from आम, राजि a row H ām mango, Mango groves

*Chāl na*, *amraiyou nien ghālen len daralhton*  
*Li hawā Inghā*

Come with me, Love to the mango grove,  
we'll swing together by the breezes fanned

H امس *um'as*, *um'ias*, *hum'ias*, *gham'as*

n f S उम, Pr *umhā* the hot season

Sultriness, heat, tropical or Bengal heat.

A امساک *imsāk'*, n f مسك Keeping back. A nostrum taken to retard the discharge of semen.  
*imsāl-i-bārān*, Ped for H. *sūkhā*, n m

Want of rain, drought, scarcity, famine.

P **अमसाल** *im'sāl*, H. *is baras*, n. m. This year

H **अमसना** *umas'nā*, Brij. *ugasnā*, Mīr. *bāsno*, Tir. *gumsab*, Bhoj. *ausnā*, *aurānā*, Mag. *orānā*, *gumsānā*, v. n. See *ubasnā* (1)

H **अमका ठमका** *am'kū dhum'kū*, *amka dhum'kū*, n. m. अमुक a certain person or thing = A *fulān*, Pāli *amulo*

1 This one and that one, great and small; every one.

1 *Main imke dhinke ki nahai suntē*

2 *Bāphā, udher im'k dhum'k fulān kyā hai*

*Hum se, o ho muqā'at, puttē men jān kyā hai*

The old man beautiful Nār

Old though in years yet vigorous still to strike

Breathe there the man who dare with me

contend,

Old middle ag'd, this one or that belike!

Tush! What's a young man's strength to

mine, my friend!

A **अमकान** *amkān'*, n. m. **अमक** Being possible.

1 Possibility, practicability, feasibility

2 Contingent existence, in opposition to *wujūb* necessity or necessary existence

3. Power, might, strength (*maṣā')*

*Kyā amkān jo uske dūnnē zabān hūā sake!*

A **अमला** *am'lā*, n. m. Orthography, dictation, writing from dictation

H **अमला** *ām'la*, *ānolā*, *ānorā*, Tir. *onrā*, n. m. S **अमलक** See *ā olā*

A **अमलाक** *imlāk'*, n. f. A **अमल** Putting in possession

Possession, property, lands, houses *imlāk gair-maṅgūlā* Real or immovable property

*imlāk maṅgūlā*. Personal or movable pro-

H **अमल पानी** *a'mal pānī*, *am* *pani*, n. m. Intoxicating drinks or drugs, spirits, strong drinks

*Kaho, hūn āīā softish hū, amal pānī lī thāhre!*

*ama' pānī kur'nā, yā ramānā*, v. n. To take down, drunk, or smoke any intoxicating drug, to liquor up, have a peg

H **अमल पत्ती** *a'mal pātī*, n. f. A broad hem, so called from its resemblance to the tamarind leaf (*imāī kī pātī*)

H **अमलनास** *amaltās'*, Sah *ambaltās*; Mā. *kirmālo*, Ped. *maṣṣ-fulūs*, n. m. *Cath. rilocarpus fistula*. Wat. used as a purgative.

*Khānā amaltās ho gayā*

All he ate passed out as though he had taken a

H **अमलना** *amal'nā*, v. n. S. **अमल**, Pāli. *ambulo* acid.

To become blunt or deadened (the teeth with acidity) *Dānt amal gā.*

H **अमली** *am'li*, *im'bli*, *am'bli*; Brij. *am'ri*, Mā. *ām'li*, P. *tan'ur lundī*, n. f. S **अमली** from चमल sour. Tamarind; *Tamarindus Indica*. Wat.

H **अमन** *a'man*, *a'man dhān*, n. m.

The winter rice crop, sown in July and August, and reaped in December.

अमनिया *āman'yā*, *amanyā*, n. f.

1 The land on which the winter crop of rice is sown.

2 Picked or unmixed grain, etc.

*āman'yā lar nā*, v. n. To pick, sift; clean; clarify, filter [rity, safety.]

A **अमन** *a'man*, n. m. See *amān* (2, 3). *Secu-aman-chain*, Mah. Wom. *zālālā Ped.*, *lālan-dolan* Rus. n. m. Earthquake (*blāchāl*) *aman m-n rakhnā*, v. n. To preserve, keep in safety, peace, comfort, security, etc. *amn o āmān*, *aman-āmān*, *aman chain*, n. m. Peace and tranquility

H **अमना** *umand nā*, *umandā*; Ras. *umar'nā*, v. n. S. उ up, मङ्ग to move swiftly,

1 To swell, flow or run over; overflow (*umanqā*)

1 *Jhar kar rakhin kinn chiryān nālē amand rōlē*

*Burse hai mer h jharā jhar, bādāl ghumañd rōlē*

Nazir

The birds chirp merrily, the streamlets swell

The rain comes down in showers, the sky with

gathering clouds is hung

2 *Sāran āran kah nā unā chūle hūo nīr,*

*Jo ab-ke pā duras dea to stāl hoñ ānīr*

Bārā māsā Khairi Shih

In July he'd return, he said, rain showers in

torrents pour

Calm to this breast should come again could I

see him once more.

2 To be overhung, to overwhelm, over-spread; overpower

*Burse thā menh blī jhām jhām, chhājōk amand*

*umand pāñ,*

*Jhoke harā ke chāl rahe, jāragal mē lēlā*

Nazir

The driving rain wind tossed in streams o'er-

powering swept along,

The wind blew gusts, my love rolled in my

arms in dalliance long

3 To flock, crowd, throng, cluster

*Bārā baje dhamak se re, bhāī, amre gōlā ke*

log Brij

4 To be affected, moved, touched, melt-

ed, to be full (the heart)

*Dil umund āyā hamārā ab-ī-namāñ dekh kar*

*umand umand-lar rōñ v n.* To weep vio-

lently or bitterly, to cry aloud.

Phr. To cry one's eyes out.

**H अमंग** *um'aṅg*, Mag. *um'ag*, Mār *umāwo*, n. f. S. उ up मङ्ग to go, move, मङ्ग to desire.

1 Excessive joy, elation, exultation, transport, rapture; ecstasy, bliss.

2 Desire, passion, longing  
*Phāgun, lagi umang, uho kō rang khelti sang pyā kē pyāri.* Song Eā ē māsā.

The spring has come, desire suffused, to sportive dalliance mixed love given up.

**अमंगना** *umang'nā, umag'nā, umak'nā*  
v n See *umand'nā* (1)

1. To become large, fill out, develop, distend, heave, flush, glow

1 *Ituā sanasidā kuhā sanghātā*  
*Umlā joban, mo se ruhahu na jāē* Wom Song  
This message only bear to him from me,  
"My full breasts burst, I cannot live from thee"

2 *Mori hāri umang, umgo has joban,*  
*Fk mayā lan hoē gai dukhyā* Wom Song  
Yet young in years my bosom swells apace,  
To suffering doomed—no lover to embrace

3 *Gōt nāhā aur umgi lāyā*  
*Hātun men khub gam chupān dhi i* Wom Song  
Developed every glowing youthful charm,  
Bracelets, erst loose, now clasp a rounded arm

2 To heave or swell with joy, to be delighted, overjoyed

**अमंग** *umang'gī, um'gī*, adj. *Not current.*

1 Delighted, elated, transported, over-

2 Desirous, hopeful, sanguine [joyed.

**H आमने सामने** *ām'ne sām'ne*,

*āmā sāmā*, Brij *āmā sāmā*, Mār *āme sāmē*, W. Rus. *auñ sauñ*, prep

Opposite, face to face, facing, *vis-a-vis*  
*ām'ne sāmne kar'nā*, v. a.

1 To confront, bring face to face, place side by side, or in juxtaposition

2 To bring together for comparison  
(*mulānā*), compare (*mutāhig k.*) [Prov

*Amne āmneghar karān, aur b ch karān mudān*  
I will take up my whole right in front, and  
there shall be no screen between us  
(Said to an impudent, shameless woman)

**A अमृत** *amūt'*, n. f. pl. of *maut* death.

*naqsha-i-amwāt*. Register of deaths, obituary

**P अमोक्ष** *āmokh'tah, 'khāngī*, H *pichhlā*, n

m. P. *अमोक्ष* to teach, or learn [sons

What has been read or learnt; old lesson  
*āmokhitah parhā, yā phernā*, v. n. To revise, read over again.

**A अमूर** *amūr', amūr', umūrāt*, n. m. pl. of *अमूर*.

1. Affairs, matters, things

2 Articles, items. [lar concerns.

*umūr-i-dunyavī*, n. m. Worldly affairs, secular

**H अमोल** *amol', amolā, amolāk, an mol*,

adj. S. *अमूल्य* from *अ* not, *मूल्य* price.

1 Priceless; invaluable, very rare or precious.

1 *Ḡurlā to lāko hai mol amolā,*  
*Aur sugar hui tē pe kēthā hōñ lhi,* 'Rus. Song  
*Bā'i kārī kārī jūlphen mere man men basan*  
Priceless his horse without a counterpart,  
Such lovely trappings too so gorgeous smart,  
His black black locks have taken quite my heart

2 *Is tan bhitar lāl amolāk, chhīn chhīn jāē ghātā*  
*ghātā,*

*Jah yeh hansā bhuyā purānā, sah ko lāge phatā*  
*phatā* Blajan

Within this frame's a priceless gem, each moment waiting wasting.

Time worn, to every eye it seems a turn and tattered thing

2 Superexcellent, beautiful, lovely, exquisite.

*Hārī sārī guḡlane,* aur *dīnā ghāṭat khol,*  
*Khusī hue bahut Kṛishn ji, delhe dīnā amol*

*Rā hīlā*  
Tired out at length the milkmaids did their faces all unveil,

Admitted to the lovely sight did Kṛishn his sense regale

**H अमी** *am'ī, am'iyā*, n. m. S. *अमृत*

1 The water of life, nectar (*imrat*)

1 *Bharos deh k mat dākhō*  
*Amī ras nām lā chākhō* Blajan Hymn.  
Deem not on this fast-decaying frame,  
Taste life immortal in the eternal's name.

2 *Amin, kāl'khul, madh bhure, set, syān ratnār,*  
*Jut, marat, jhuk jhuk parat, jeh chitwat el hār*  
Dohā

Nectar, nightshade, and wine, within this bright black jewel set in white,  
You live, or die, or drunken reel, what like the glance on you may light.

2 Rain, rain water [*th'nā*.

**H अमैठना** *ameth'nā*, v. a. See *अमैठना*

**P अमैठ** *umēd', umēd', Ped., ummad', ummed,*

Pop. n. f. H *ās q v*

*Ek dum, haṭr ummed* Prov

A single life a thousand hopes

*ummed par hāzīr hō'nā*, v. n. To be present in anticipation of.

*ummed thī* It was expected

*ummed dilcā'nā, ummed, dilā'nā*. v. a. To give or inspire hope, raise expectations,

promise, assure, encourage, buoy up

*ummed rak'h'nā*, v. n. See *ās rak'h'nā*

*अमैठ* *ummed wār*, n. m.

1 An expectant, applicant; a candidate, suppliant, petitioner, supplicant; suitor [tioner.

2 A dependent, hanger-on, a probable *ummed-wār* adj. Hopeful, hoping; expectant *ummed-wār hō'nā*, v. n.

1 To apply for a post; to be a candidate.

2 To serve as an apprentice, or probationer.

*अमैठ* *ummed wārī*, n. f. Expectation; expectancy, hope, hopefulness.

*ummed o bīm*, Ped for H *ās nūrās*, Hope and fear, suspense (*dubdhā*)

*roz-i-ummed o bīm*, n. m.

The day of resurrection, or judgment.

A **امير** *amīr'*, n. m **امر** Commanded.

1 A nobleman, peer, lord, chief, prince, ruler, governor

2 A person of rank or distinction

3 A liberal, open-handed, or large-hearted person, a gentleman [nobles

*amīr-ul-umārā*, *amīr kab r*, n. m. Chief of the *amīr-ul-bahar* n. m. An admiral.

*amīr-zāda*, n. m *amīr-zādī*, n. f

1 One of noble birth or family [princess.

2 A king's son or daughter, prince or *potron kā amīr*, n. One of an ancient, honorable or rich house

**اميرانه** *amīrā'nā*, adj

1 Noble, princely, imperial [grand

2 August, majestic, stately, dignified,

**اميري** *amī'rī*, Illit *umī ā'ī*, u f [ship

1 The dignity or office of an *amīr*, lord-

2 Nobility, dignity, greatness; grandeur

*amīrī kār-khānā*, *amīrī thāt*, n. f A princely establishment, luxury

*amīrī kar'nā*, v n To exercise authority, enjoy a competency, live well, live like a prince

*amīrī men aish kar'nā*, v a. To live in aristocratic or luxurious ease or idleness, to neglect one's affairs, to let one's affairs go to rack and ruin.

H **اميري** *amē'rī*, adj S **अ** not, मा to measure. See *atgat*

*Sochat Dās Narai ab man men bichār laren*

*Māyā hai amē'rī yā ko sukrat lagāo re. Kabit*

P **آميرش** *āmē'zish*, n f Ped. for H. *mulāo*, q v

**آمير** *āmez kar'nā*, v a Ped for H *mulānā*. q v

A **آمين** *ā'mīn* / *ā'mīn* / intj

1 Amen! so be it! be it so!

2 Heaven preserve us! God keep us!

*Āmīn Allāh! tum ne kitnō los līā!*

Heaven preserve us! What curses!

A **آمين** *amīn'*, n m **آمن** Secure, safe See *amānāt-dār*

1 An investigator, arbitrator, umpire

2 A law officer, an inspector, superintendent.

3 An officer appointed to make rough surveys after the native method.

4 A native officer of Government, employed either in the revenue department to take charge of an estate and collect the revenues on account of Government, or to investigate and report their

amount, or, in the judicial department, as a judge and arbitrator in civil causes

*amīn-i-huāb*, n. m. An auditor of accounts

*qurq-amīn*, n. m. An officer of a judicial court in charge of confiscated property.

**اميني** *amī'nī*, n. f.

1 Commission, deputation; delegation.

2 The office of an *amīn*.

3. Custody; guardianship, trust.

H **آن** *an*, A negative prefix equivalent to our Eng *in* and *un*, S **अ** (not), which becomes *an* before a vowel

**अनादर** *an ā dār*, Pop *n'ā'dar*, n. m.

1 Disrespect; disregard, irreverence.

2. Slight, indignity, dishonor

**अनखन** *an ban*, n m [standing

1 Disagreement; difference; misunder-

2 Jar, quarrel, dissension, variance.

3 Wrangling, squabbles, disputes, tiffs

4 Dislike, hatred, enmity (*hair*).

**अनध्या** *an bin'dhā*, *an-bedhā*, adj

S. **अविद्ध** from **अ** not, **वध्** to pierce. Unbored, unperforated, unpierced.

*an-b.n'dhā motī*, P. *dur-i-nā-suftā*, n.

*lit* A pearl without a hole An unbrowned girl, a virgin (*luñārī*), a maid.

**अनबोल** *an-bol*, *an bolā*, adj See **अबोल**.

*an-bolā rānī*, n f *lit.* A silent queen.

A conceited, proud, vain woman

**अनबोया** *an boyā*, *bin-boyā*, *rānā*, P

*khud-rau*, adj S **अप** to sow Unsoiled, spontaneous, wild, uncultivated.

**अनभाया** *an bhā'yā*, adj [unwelcome

1 Distasteful, displeasing, disagreeable,

2 Hateful, odious, horrid, intolerable.

*Ek to muā an bhāyā thā, dāre sūhī sānj ātā*

*thā Prov*

A horrid wretch—comes home so early too!

**अनपच** *on pach*, Ped *baḍ harmī*, n f

Indigestion, a morbid weakness of the

stomach [adj

**अनपढ़** *an-parh*, *ku padh*, P *nā khuānda*,

Illiterate, unlettered, uneducated. [(soil).

**अनजामा** *an-jāmā*, *banjār*, adj Bailed

**अनजान** *an-jān'*, *a-jān'*, n m See **अजान**

*an-jān ban'nā*, *ān-ke an-jān ban nā*, v n

To feign or affect ignorance, pretend

not to know

*an-jān men*, *an-jāne*, P H *nādānī se*, adv

Ignorantly, unknowingly, unconsciously,

unawares, unintentionally

**अनचित** *an chut*, *an-chuttā*, adj [attentive

1 Not attending to, unconscious, in-

2 Absent, abstracted, lost, napping.

3 Heedless; careless, listless.

*an-chuttā*, E. n. m. See. *ānkh bache kā*.

*an chutte men*, adv.

1. Suddenly, unexpectedly, all at once.

2. Unprepared, off one's guard, in an unguarded moment [tingly]

3. Unconsciously, unawares; unwitting

انچھوٹے an-chhutē, adj. Untouched  
See *achhūtā*

انچھوٹا an-dekhā, adj

Unseen, undetected, undiscovered

*An-dekhā chor lāp burābur* Prev  
An undetected thief, honored as your father's

انارث an-arth; Mag *anrath*, adj. S.

अ not, अर्थ object

1. Meaningless, absurd, nonsensical.

2. Vain, useless, abortive (*akārath*)

*an-arth*, n. m.

1. Sin, transgression, trespass, guilt.

*Kurat anarh tēhe dar nōhun,*  
*So jāi hūn thore dūn nōhun* Chhapai

2. Ill-treatment, oppression, tyranny.

*an-arth kar'nā*, v. a

1. To hurt, injure, oppress

2. To do wrong or evil (*burā k. 1*)

3. To commit a sin, to sin

انرथी an-arthī, n. m. [oppressor]

1. A cruel, hard-hearted person, an

2. An evil-doer, a mischief maker

3. A sinner, transgressor

انریت an-rīt, ku-rīt, adj [practice.]

1. Contrary to custom, rule, usage or

2. Contrary to good manners or etiquette, unmannerly, ill-behaved

انسامج an-samajh, be-samajh, adj  
See *abudh*.

انسوچ an-soch, be-soch, adj [solute.]

1. Thoughtless, indiscriminate, incon-

2. Careless, heedless, regardless

*an-soche*, *be-soche*, adv

Thoughtlessly, carelessly, heedlessly.

انگینا an-ginā, angin'at an gan'it, be-  
gin'at, be-ginā, P. *be shumār'*, adj. S

अगणित

1. Countless, numberless; unnumbered, without number, innumerable, untold, incalculable. [boundless.]

2. Immeasurable, beyond measure,

*an-ginā baras*, n. m. Wom. *lit* The unreckoned year The eighth year of one's age.

The number eight is considered an unlucky number because, they say, that an eight-month's child seldom lives. Hence the eight month or year is so called. [Him Wom]

*Rām jā rakhih al chhoi an-ginē baras men hai*  
*an-ginā mahinā*, n. m. Wom. *lit* The unreckoned month The eighth month of pregnancy

*Bir, usko abhi an-ginā mahinā lagā hai* Him Wom

انگرا an-ghar, W, an-garh, E. adj.

1 Crude, immature, raw, rough, unwrought, unformed [a ring]

2 E. Unfinished, half done, unset (as

3 Rude, rough, vulgar, unmannerly

*An ghar hai, samghā se hī nūhn samghā*

4 Uneducated, ill taught, ill-bred, not polished.

5 Inexperienced; raw, green (*anārī*).

6 Awkward, clumsy, lubberly

7 Unsuitable, out of place, incongruous, discordant

8 Unconnected, irrelevant, incoherent.

9 Conjectural, guess-work, wild, loose

10 Nonsensical, absurd, stupid, foolish.

*an-ghar*, n. m. A rough, awkward fellow  
*an-ghar-pan*, *an-ghar panā*, n. f. Crudeness; roughness, ill breeding, bad manners, awkwardness, stupidity

*An ghar pane se na bolē kar*

*an-gharat*, n. f. Ill-arranged, inconsistent, nonsensical speech, gibberish

انمیل an-mil, n. f. A kind of composition in which grotesque and impossible combinations are presented in a humorous light, ludicrous or witty misjoinders, as—

*Chālē piche hal dharā, main dūn barī laung*  
A plough behind the fire place—I took it for a large clove

انمانا an-manā, P. *nā-sāz*, A. *ānī*, adj  
S. मन mind

Indisposed, dull; low-spirited, heart-sick, sad, dejected, troubled in mind.

*Un bin jā an manā* Song.

انمول an-mol, a-mol, adj. Invaluable, beyond all price, priceless, precious, valuable

1 *Sine par donon chhātīyān an mol,*

*Unchī, chiknī kūrī, kārārī gol* Shauq  
Two priceless glowing orbs her bosom hovered profound,

The velvet's gloss, high swelling, firm, and tight, and round.

2 *Lainhā mērā lākh takē lā, sun le ham se bol,*  
*Cholē haḡī chār mohar kī, johan hai an mol*

Upon my skirt I value set ten thousand pounds,  
Moreover hearken well, and mark you this my speech—

Four mohars gold the vest my bosom's charms surround,

My full formed breasts, be sure, no gold on told can reach.

انمیل an-mel, a-mel, be mel, lu-mel, adj S अ not, मिल to mix [lharā]

1 Unmixed, unalloyed, unadulterated

2 Clear, pure, genuine (*asl*)

3 Out of place, unrelated, unconnected, unseasonable, untimely.

4 Not matching; misjoined; ill-assorted, unsuitable [for]

5 Disagreeing, inapt, inapplicable (be-

6 Irrelevant, foreign, or alien to.



Phn Foreign to the purpose, having nothing to do with, beside the question, brought in by the head and shoulder

7. Unharmonious, discordant; dissonant, out of tune; unmusical.

8 Disproportioned, ill-proportioned, unsymmetrical.

an-mel bāṭan, n. f. Rambling, irrelevant, incoherent speech, nonsense, gibberish.

اننت an ant, adj. Endless; infinite, eternal.

an-ant, n. m.

1 An epithet of Vishnu.

2. A cord with fourteen knots, which the Hindus tie on the right arm on the fourteenth day of *Bhādon Sudī*, which is sacred to Vishnu and called *an-ant-chaudas*

an-ant-chaudas, n. f. The fourteenth day of *Bhādon Sudī* when a festival is held in honor of "the eternal" Vishnu, and also of the Jain god.

انہوت an hot, na-hot, an-hotā, n. f.

Want, indigence, poverty

An-hot men aulā

Prov

Stricken with poverty, burdened with children

انہوتی an-honī, an-kotī, n. f

What never happens, an impossibility

An honi hoti nahī, an honi hovan har

Prov

What's not to be will never be, what is to be will surely be

(The doctrine of the Fatalist.)

an-honī, adj

1 Not to be, impossible

2. Unlikely, improbable

3. Unusual, uncommon, out of the way, extraordinary.

انہوتی an nyā'o, an-nyāv, n. m. S. अ

not, न्याय justice.

Wrong, injustice (*be-insāfī*), iniquity

انہوتی an nyā'i, adj

1 Unjust (*be-insāfī*), unfair, inequitable

2 Unfeeling, hard-hearted (*kathor*), cruel

3 Tyrannical, oppressive

4 Vicious, wicked, sinful, unprincipled, unrighteous, very bad.

5 Foul, gross, vile.

6 Flagrant, flagitious, villainous.

7 Felonious, nefarious, heinous.

8 Impious, profane, sacrilegious.

ان an, ann, n. m. S. अन्न from अद् to eat.

1. Grain; corn; bread, food.

1. Bābā, sunat lāt Sarwan ghalrāē, Ek kākryā dā an kaise āē Balled. Sarwan. Dear Sir, Sarwan at this was troubled sore, One pot—how came of messes two a store!

2 Pārab des se āē taryā, ann lāhē, pñāi kē karyā

Riddle Ana ghuṇ a weevil

A female from the East lives on grain, but against water sworn

2 Sustenance, nourishment; nutriment, subsistence [Prov

1 Sardī kē mōrē panpe, an lā mōrē na panpe  
The frozen out revives, the starving drops and dies [Mg Song

2 An guṛē, dhan guṛē ānchal joban guṛē.  
Gone food gone wealth gone perfect bust!

انپاسن an pāsān, Hm, kūr chālā-nā, Mah n m S अन्नपाशन from अन्न food, प before, अन्न to eat The first feeding of a child with grain food.

انپورنا an-pūr'nā, n. f. [of corn. The Ceres of the Hindūs, the goddess

انपुन an jal an pān, an puṇi n m Food and drink See āb dānā.

Sōjan chālē purdē, sakhī, mujhe an pōn kuchh nahīn bhāīh Song Lāonī

My husband gone from me, my dear, nor food nor drink doth please me now

an-jal bikhār'nā, v n. To be scattered or spread (one's pre-ordained food), to have one's portion of food in the world

āē pyāre jī, ham ko be-shak khaē qutā jo mēhōrī

Jo an jal rahā bikhār, Purbhū den hamen bakhā. Play Rāj Bānūt.

My friend, 'tis certain I must die, if such be Heaven's decree,

But Heaven spare me if food somewhere dispersed there be for me

an-jal pān kar'nā, v n. To eat, dine, take one's food.

Sakhī bhātan āī, rājā, terī, do mujh ko kuchh dān,

Bin dī, lūkhā nahīn karṇā anjal pān Play Chaudhā

The bard is come, O King, your aims on me bestow,

Not lawful 'tis to dine before you've given eu w

an-jāl na kar'nā, v a. Not to eat, take food, or dine.

An jal kīnā nāin, āī, ban-lhand men dekho āē havi,

Rājā kā amal chhorā piclīhe, āge qadām harhāc havi Play Rāj Bānūt.

Not eaten, nor drunk, the exiles doomed to munge the forest o'er,

The king's dominions left behind, they journey on before

an-dā'tā, an-dā'yak, n. m. [employer

1 Supporter, cherisher, benefactor,

2 Lord, master, patron.

an-dhakel, n lit That which pushes down the food. Fac. Water

an-dhan, n. m Food and wealth, corn and cattle, competency, easy circumstances.

An dhan anek dhan, sōd, rūpē katek dhan. Prov. Wealth in grain & wealth in the main, silver and gold are wealth in vain

انکھٹ an kṛ n. m. S. अन्न food, कूट heap.

A festival celebrated by Hindus, in commemoration of Krishna's sacrifice, on the day following the Divāli.

It consists in offering up at a temple dedicated to Vishnu, a large mess composed of every variety of cooked grain, vegetables etc. A pinch of this mess is given by the *pūjārī* or temple priest to each worshipper who finds in it some one article of food from which he or she had religiously abstained for a certain period in fulfilment of a vow made for the sake of some such blessing as the removal of barrenness, etc.

an na suhā' nī, — — bhānā, v n. To be indifferent, or averse to food.

Magan bhut chhabī nirakhi le, hamēn na ann suhōē Song  
Ecstasied with the beautiful One, desire for food or drink I've none.

آن an, n. f. Expression, grace, charm, fascination; blandishment.

1 Zummurud kā mōndīā chaman par bichhā  
Woh batthī ajab ēn se dil-rubā Mir Hasan  
Upon a stool, with emeralds in a garden set,  
She sat with wondrous grace and blandishment well met.

2 Adā bhī chulbulī, aur ān men bhī kuchh ajab chhalbal,  
Fusūngar ankhryān zālim kī, aur jis par lagā kījal Nazir  
A restless tripping grace, a wondrous huring look besides,  
A winking eye, to which the cruel one lamp black applies

آن-bān, n. f P H.

1 Habit (bān), ways, fashion; peculiarity

Kuchhī karo, magar woh apnī ān-bān na chhoregā

2 Pride, conceit (ukar 7, 9)

Woh apnī ān-bān ke ēge kisi ko nahī samajh'ti. Mah. Wom

آن ān, n. f.

Point of time, second, moment, instant.  
ān kī ān m n, ānan jānan meñ, adv

In a second, in a moment, in a trice  
Par. In the twinkling of an eye.

Garaz, le gai ān kī ān men,

Urd kar woh usko paras dī meñ Mir Hasan

In fine all in the twinkling of an eye,

He flew with her to fairy land perdyo

آن ān, n f

1. Desire; wish, craving

Jo aur kisi kī jān bukhshē, to uski bhī Haq jān rakhe,

Jo aur kisi kī ān rakhe, to uski bhī Haq ān rukhe. Nazir

Who spares another's life, may God his life preserve

Who grants another's wish, may God his heart's wish serve

2 Will, pleasure; determination.

Tērī ān, gā tere gusalyān kī? Prov

Your will or mine—your master?

3. Obstinacy, stubbornness, wilfulness.

Woh apnī ān na chhoregā, tum apnī bān kyō chhoro?

He will never give over his ways, why should you give up yours?

4 An avowed refusal or denial; abjuration; renunciation, prohibition

1 Tayhe kyā mere ghār dīe kī ān hai? Wom

2 Hamārē hātī, jī, hūrī chīrī loñ kī ān hai? Wom.  
Green bangles are not allowed in our house

5. Pride, vanity, conceitedness

Apnī ēn men marī kī jāti hai. Wom

6 Rank, degree, dignity, respectability.

Muṣṭī kī kuchh nazar nahīn rakhe, hai ān par,

Deṭā hai apnī jān woh ek ek nān par Nazir

To dignity the poor pay no regard, [hard]

Their lives spent on each crust of bread earned

7 Manner; mode, way (dhang).

ān binān', n m. Scrupulousness, scrupulosity, over-nicety

1 jī, mere to āsā ān binān nahī hai Hīn. Wom  
ān tor' nā, v a

1 To break one's promise, vow or oath

2 To infringe against a lawful, or established rule or custom.

Hī ē kī nārah kyōn bhārō torō kul kī ān,  
Dekhe sab ālam khurā, sis kī dīn main d' n Phī  
Chau'olā

Wherefore that sigh so loud! Break from your race away,

See all the world look on—for you my life I lay  
ān mān, n m Respect, consideration (ādar)

ān mān se, adv. Respectfully, honorably

Allāh rakhe ē tūnhārī betī aurāl men bure ēn mān se rakhe hai. Mah. Wom.

ān mān' nā, v n

1 To be defeated, beaten, vanquished.

2 To acknowledge one's superiority, bow to, swear allegiance to

Deh kar kurtī gale meñ subz dhōntī ēp kī,

Dhān ke bhī khet ne ab ēn mānī ēp kī Nasir.

The very rice fields now do bow before

The lovely green your boddice wears or wore.

ह un, Mār उणा, Mag okhīn; Garb.  
he, Bhoj hun; pro.

1 The honorific form of us him.

2. Husband, spouse, consort.

Naiman nīd gai hai un bīn,

Tulpat main Dī mārī. Madārī Dās

Without him near, sleep from my eyes hath fled

Stricken of Heaven! I roll and toss in bed.

ह इन in, Mār इण pro These, they.

in dīnō, adv Now a-days, in the present age.

ह अन an, Bhoj and Tir. ān, Old H  
an, Mag ankā, Rus. ankā, anlar, pro  
S अन्य others. Another's, of another.

1 An kar sir kaddī bar'bar Prov [it off].  
Another's head is a pumpkin. (You may cut

2 An kar khetī, an kar gāē,  
Woh pōpi jo mārān jō. Prov

Another's field, another's ox, the sinner on the head the puncher knocks

3 Ghar lā jogī jogā, aur an gōn kō suddh.  
Your town jogī is a smaller brood, a jogī from another town is a jogī great indeed.

4 An kē dhan par Lachhī Vardān. Prov  
He squats down on another's wealth, and lo!

he is Lachhī Vardān!  
5 Apnī jīar na nīdē, an kī phull. Prov

He cannot see the cataract in his own eye, but  
he sees the sty in another's

آن پورکھ *an purakh*, *a* \**gāyab*, n m.

S ग्रामपुरुष (*Gram*) The third person.

آبادیس آنا دے *ānā-des*, n m. Another country,  
a foreign land

آبادیس آنا دے *ānā-desī*, n m. One of  
another country, a foreigner, stranger

H آ آنا *ānā, ā jānā*, W Rus. and Brij.

*ānā, āmnā*, Māi आशयो *Tir āyab*, Garh.

*ānā*, v n S आगाम् to come [near

1 To come, approach, come or draw

1 *Zahī lagtā hai dugīnā, mūjhe jīnā terā*,  
*Hān, jo bhūtā hai to bhūtā hai yeh ānā terā*  
Wom Rangin

2 *Kaun des kā ānā aur kaa des ko jāē*!

*Rustā parā hai dūr kē, pānī pitā jāē* Dohā

From whence, O stranger, do you come, and  
whither would you go?

The way is long a cup of water take before  
you go!

3 *Bin maut, sāiyān mo ko mēro chāhat ho*,

*So bin āi ham kaise mar jāē*, [Song

*Mo se ber ber gīrī sunī nahīn jāēn* Rus Wom

Mine hour not come, my husband, you would  
strike me dead!

Till death itself appear how bid my spirit fled!

How bear your oft-repeated railings on my  
head!

4 *Āi to ramdī nahīn faqat charpī* Prov

If she come, welcome, if not, my lonely couch  
welcome!

5 *Āē, to jāē kahān* Prov

When it comes, where will it go [must rain]

(Passion must have its discharge, as clouds

2 To arrive, reach, attain, come up

to or with (*pahunchnā*)

*Burī dhīm dhām se barōt āē*.

3 To come in sight, appear *Nazar ānā*

4 To come to pass, come about, hap-

pen, befall (*honā*) [(*nikhalnā*)]

5 To come out of, come forth, issue

*Mujhe ghar se dē der hai*

6 To ensue, result, flow from, accrue

7 To come before or against, confront,

attack. *Mujh se bole to rūtē se āūngā*.

8 To come to one, to acquire, pick up

1 *Uñ budhū huā par m ānā nā ēyā*. Prov

The camel has grown old, yet he knows not

how to pass (and of a foolish old man grown

in years, but not in sense)

2 *Mujhe ikhnā nahīn āē*

9 To befall, betide, overtake (calamity).

1 *Is ko chherā, to tumhārī shōmat ā jāē*!

If you joke with her, you'll pay for it.

2 *Agīē kare, pichele par dūce*. Prov

For the chief's mistakes, the subaltern's con-

sequence makes.

10 To come, fall, descend, or come

down to one (*hāth ānā*)

*Chār rupē mahīnā ē hai*.

11 To descend, come down, alight

(*utarnā*) [*rahā*]

12 To fall or come down. *Chhat se ā*

13 To be born, to come into the world.

*Āē the Har bhajne lō, aur otan lōge kajās* Prov

Came to sing *Te deum*, set to pluck *okum*

(He reckoned on the easy service of the temple,

but was set to pick cotton)

14 To enter, pass or come in.

*Āī bahū, janantā pī* Prov

The education of the new wife and the new

born child should begin on the very first day.

15 To return or come back from a

journey

1 *Le āē, khaharyā jāē, badai kab āenge?*

*Hārūh bairas se sāiyān ghar nahīn ēē*,

*Nahīn milī khaharyā, hē ē!* *budai kab āenge?*

Rus Wom Song

Go, bring me news, when will the wanderer

homeward turn?

Twelve long long years have passed, my hus-

band from me torn,

No news, alas! when will the wanderer return?

2 *Bā, ā de, khanyā, dholki, mājān morche se dē*

Prov

Strike up goody drummer, my lord hath from

the battle field returned! Or thus,

Beat, hollow drums, hit welcome sound! my

lord's brought back his skin all safe and sound

(He has run away or he has brought home

none of the spoils of war)

16 To grow, increase, expand.

17 To rise, overflow

*Chalo, dekhen, dūyān ēyā hai*

18 To swell or be inflamed.

1 *Āi khen ānā* 2 *Mīn ēnā*

19 To shoot, blossom, bud. *Phūl ānā*

20 To be ripe, cooked, matured, ready

*Chōhūwāl ā guē to pasā lo* W

21 To be contained, to hold (*ānā*), fit.

*Yeh jīte p on men nahī ēē*

22 To be absorbed, taken in, pulled

down, destroyed 1 *Rel men ā gayā*

2 *Hōh makān sarak men ā gayā*

23 To be effected, possessed (by an

evil eye or spirit) *Is kē sir kōi āyā hai*

24 To be determined, bent or set upon

(*apnion par ānā*)

25 To be owing, due or receivable.

26 To proffer, present.

*Chār rupē se āyā*

27 To be passed, evacuated, discharged

(*pehāb ānā*), to pass (semen) (*jharnā*)

آ آ آنا آना *ānā jānā, ānā jānā, ānā jānā*,

*ār jān, āhar jāhar*, Tir *āloh gailāh*, n.

Coming and going, visiting, inter-

change of visits, communication, inter-

course, access (*ūmad o raft*)

*Quadr kho detā hai har bār kā ānā jānā*

Much visiting lowers esteem

*ā-parnā, ān-parnā*, v n

1 To come or fall upon, come down,

descend, drop down on.

*Kulātār pe bahrī ān parī*

2 To befall, fall out, betide.

*Tum pe kyā ā-parī jo ulhār khāte ho?*

3 To fall to one's lot, come to (with-

out effort), to fall or descend.

*Unke ghar meñ to garb se dāulat ā parī*.

4 To fall upon, fly at, make a raid  
(*dhāvā* क)

Pinu To make a rush at, bear down upon,  
ride full tilt against

*Jātryon par chor ā pare.*

5 To fall on one's shoulders, to be-  
come responsible for

*Sārā kām mujh par ā parā* [worship

6 To prostrate oneself, do homage,

*Nāth, mohe ab apnū kar liye,*

*A parā hūn saun tihārī, khabar liye.* Bhajan

Lord! make me as thine own, to thee

For refuge come Oh, look on me!

*ā paunhch'ānā*, v. a. [at, arrive

1 To come or draw near, come to or

*Tum bhī ā paunhche!*

2 To approach one's end.

*Uskī ā paunhchī* Prov His time has come

८१ आता *ā'tā*, n. m

1. One who comes, a comer

*Āte āo, jāte jāo*

Prov.

Come when you will, go when you will

2. Dues, arrears, bills receivable, un-  
realized assets

1 *Tere bārā kā kuchh ātā hai?*

Do I owe your father a farthing?

2 *Kyā khūb! apnā ātā na māngē?*

Very fine! I am not to ask for my dues?

3 What one knows or is skilled in

*ātā jātā, āte jāte*, Ped. P *āindah ravindah*,

n. m. A traveller, way-farer, passenger

*Krēi āte jāte ke hāth kahlā bhēgnā*

Send word by some one coming this way

*āte jāte*, adv Coming and going, going and  
returning

1 *Wahin āte jāte do din lagenge*

It will take two days going and returning

2 *Āte jāte main na phansi, aur tū kyon phansi, re*

*karve?*

Prov

The simple *Mainā* escapes the snare in which  
the cunning crow is caught

*ā be launde, jā be launde* क v. n. Mah Wom.

To order about the servant boy all day  
and do nothing

*ā rahnā, ān rahnā*, v. n.

1 To fall, fall or come down (*gir parnā*)

*Ab kī barsāt men kothā ā rahā*

2 To come and dwell or occupy (a  
house) (*ā-basnā*)

*Tumhārā ghar khālī hai, yā koī ān rahā?*

*ā girnā*, v. n.

1 To fall down, fall (*gir parnā*)

2 To fall upon, drop down, swoop

3 To press, crowd, throng, cluster

*ā lagnā*, v. n.

1 To come near, approach, appear

*Ā lagā bhur bhure chane wālā*

Prov

The parched gram seller (impertinent intruder)  
is here again

2 To approach the close or termination

*Parson kā bandobast kar rakkho, mahinā ā lagā*

3 To lie in wait for, lurk, couch

*Chor āste men ā lagā.*

4 To be hit or struck

*ā lenā, ān lenā*, v. a. To overtake; catch,  
reach, come up to

*Ghar se nklā hī thā, kī menh ne ā liyā*  
*ān ban'nā*, v. n. To be entangled in difficul-  
ties (*ā-phansnā*), to be overtaken by any  
calamity

1 *Mujh par dohrī ān banī—chorī bhī hui, bach-*  
*chā bhī muī* Mah Wom

I have been doubly afflicted—robbery in the  
house, and my child too dead.

2 *Ān-banī sir āpne, chhor parāī ās* Prov

Now all depends upon yourself, forego all  
hope of aid from others

*ān milnā, ā milnā*, v. n. To come in contact,  
meet, unite, embrace

1 *Piyā, āp se āp man ān milūngī* Wom

2 *Do dil-bar, do dil-bar wāle, ā mil jān merī,*

*Sassi, Pannū bhāī dwāne, main dwānī terī*

Song *Challā*

3 *Jīte rahē to ān milenge, tay de ās hamārī.* Song

Spared our lives we meet again, all hope of me  
give o'er

آوازی آوازی *avā'ā*, Old H., *avā'ī*, n. f

1 Coming, approach, advance

*Lag rahī hai avā'ī basant kī, āī na pī kī pātī ho!*

Song *Basant*

The Spring is almost come, no letter from my  
husband still!

2 News of one's coming, tidings, *avso*

*āe din*, adv Every day, day after day (*nūt*)

*Jīe to āē din nayā kaprā chāhīye + Wom*

آوازی *ā'van*, n. The field into which  
rice has been transplanted.

آوازی *ā'ī*; A. *maut*, n. f

Death, fate, doom, hour, time

1 *Bharī katorā dūdīh kā thandhā kar ke pī,*

*Terī āī main marūn, kist tarah tū jī.* *Chaubolā*

2 *Kāsh, ā jāte kist kī kahin āī mujh ko*

Would that somebody's death came to me!

*āī kar'nā, āe k* v. a. [*lenā*]

1 To admit, accept, agree to (*mān*)

2 To take upon oneself, to be responsi-  
ble for (*otnā*)

*Uske rupāē main ne āī kar liye.* [ruin

3 To court one's own destruction or

*Tū apne hāton apnī āī kartā phirtā hai*

You go about courting your own destruction

آوازی *āyā gayā* āyā *gayā* n. m. Plu *āe gaē* lit

he came, he went One who has come and  
gone, a traveller who alights at a house,

a chance or unexpected guest

*Gelhūn kake, main barā sultān,*

*Merā ho pūrī pakvūn,*

*Āē gaē kā rākhūn mān*

Song *Testā*

The wheat says "I'm a mighty king,

The dainty cakes from me do spring,

I entertain the guests you bring."

*āyā gayā*, adj

1 Past, gone, spent; over

2 Dissipated, got rid of, put an end  
to, done with

3 Settled, adjusted, disposed of.

*Āī gāī bāt pār parī*

*āe gaē honā*, v. n

1 To lose, forfeit.

*Woh rupāē to āē gaē hue*

2 To be got rid of, settled.

*āge ānā*, v n See under ୫୮.

*ā'par ānā*, v n. See *ā parnā* (5)

- 1 To come up, ascend, mount.
- 2 To fall upon, come upon one's head
- 3 Used as a *double entendre*

*bīch men ānā*, v n. [vene

- 1 To lie, come, or get between, inter-
- 2 To meddle, intermeddle, interfere
- 3 To interpose, receive a blow aimed

at another, take the place of, stand for

*pās ānā*, v n. To come near (*ānā*, 1,2,3)

*pīchhe ānā*, v n To come after, follow, succeed.

*pesh ānā*, *āge ānā*, v n [vance

- 1 To come before, step forward, ad-
- 2 To treat one, behave, deal with.
- 3 To receive, welcome; greet
- 4 To happen, occur, befall, betide.

*Pesh āni hai wohi jo kuchh ki peshāni hai*

What hath been writ before shall come before

*tale*, *yā nīche ānā*, v n. [etc.

- 1 To come down descend, dismount,
- 2 To fall down, come under [under
- 3 To be trodden, trampled, crushed
- 4 To take shelter, refuge
- 5 To lie down (*double entendre*)
- 6 To come under one's power
- 7 To suffer a loss.

*dekhne men ānā*, v n. To appear, come in sight, become visible [approach.

*tar'af ānā*, v n. To come or move towards,

**ହୁଁ** *ଆନା ā'nā*, *āvan*, n m Coming, advent; arrival.

**ହୁଁ** *ଆନା an'nā*, Mah, *dhāe*, Hin n. f T *anā* a mother, H. *an* food. (?) A wet nurse.

**ହୁଁ** *ଆନାଥ a-nāth'*, adj S *अ* not, नाथ to be master

- 1 Without a master, chief, husband.
- 2 A friendless, destitute person.

*Mam to anāth, sarañ āi tori* Bhajan.

3 Unrestrained, unchecked, loose free  
*a-nāthi banjar*, n. m. Uncultivated land without an owner, unclaimed waste

**ହୁଁ** *ଆନାଜ anāj'*, *nāj*, *an*, n m S. *अन्न* grain

Grain, corn, provision, food. [corn.

*anāj kā dushman. lit* A foe or destroyer of

An idler, a lazy person, a do-nothing  
*Kām lā na kāy kā, dushman anāj kā* + Wom Prov

For work no use at all, on food a foe to fall.  
*anāj lā kīrā*, — *kothlā*, *lit* A corn-worm,

weevil [(as man)  
A corn-feeder, one who lives on corn

*Ādmī anāj kā kīrā hai.* Prov

Man is a grain worm (feeder)  
(He cannot live without corn)

**ହୁଁ** *ଆନାଦ anād'*, adj S *अ* not, आदि beginning

Having no beginning, immemorial  
*anād banjar* - Land that has been waste from time immemorial

**ପ** *anār'*, Mār. *dārim*; Garh. *dārmī*, n m

1. A pomegranate, *Punica granatum*. Wat.  
*Ek anār, sau bīmār* Prov

One pomegranate, a hundred sick (want it)  
(One post, a hundred candidates)

2 A kind of firework.

*Ek nām le do kahlāwē,*

*Ek ko chhoren, ek ko khāven* Riddle Ans *anār*

By one name two things called, the one's let off, the other in

**ଦା** *anār-dānā*, n m [(a digestive)

1 Pomegranate seed, used in *pāchāk*

2 A species of millet, so called from its resemblance to the pomegranate seed

3 A red checked cloth, worn by women

*gul-i-anār, gul-nār*, n. m

1 The flower of the pomegranate tree.

2 A bright red color, scarlet.

*Koi koi bāndhe sui sui paggā, saiyān bāndhe gul*  
*i anār* Song

Some red red turbans wear, my husband's turban like the pomegranate fair

**ହ** *ଆନାରି anārī*, Brij. *anārī*, Opp of

*sunārī*, adj S *अनाय* inferior, bad

1 Ignorant, uninformed, a stranger to, uneducated, untaught, illiterate (*an-parh*)  
*Sanyhe so gadhā, anārī ki jāne bād* Prov  
The wisdom of the wise is folly, and the ignorant meddles not therein.

2 Unskilled, awkward, gawky; clumsy  
*Nārī nuhi jāne bādā, nipaṭ anārī ko* Song.

3 Raw, green, inexperienced, unpractised.

*Anārī spāhi kyā nishān lagāḍgā?*

**ହ** *ଆନାରି anārī*, n m [ler, gawk.

1 A novice, greenhorn, recruit, bung-  
PBB A bird hand at, a fresh water sailor, the awkward squad, a land lubber

1 *Anārī kā saudā bārā bāt* Prov

A fool of business makes a mess [E Prov

2. *Sunārī bechen lāitū, anārī bechen mānchhū*  
The wise man sells the bones, the fool his fish.

2 A fool, blockhead, an idiot.

*anārī-pan*, — *panā*, n m. Clumsiness, inexperience, unskilfulness, awkwardness, bungling, stupidity

**ହ** *ଆନାପ ସନାପ anāp' sanāp'*, —

*shanāp*, adj *lit* With or without measure

Immoderate, excessive, beyond measure.

*anāp sanāp*, adv. Immeasurably, immoderately  
*Tolā na jānchā, anāp sanāp de diyā.*

**ହ** *ଆନାସୀ unā'sī*, Rus *unnā'sī*, Brij

and Mār. *gunyāsī*, adj. S. नवसप्ततिः, S ऊन less, अशीति eighty Seventy-nine

**ହ** *ଆନାକାନୀ ānākā'nī*, Rus *kānākā'nī*,

n f S अन्न not, आकर्ण to listen to, H ā come, nā not, kān ear

1 Turning a deaf ear, winking or conniving at. [shyness]

2 Reserve, backwardness, coldness,

1 Musalmānī men kyā ānākānī ? Prov

There should be no reserve among Musalmāns

2 Do ghar Musalmānī, tū men bhī ānākānī Prov

Though Musalmāns in numbers few, yet one the other eyes askew

ānākānī kar'nā,—de'nā, v n.

1 To overlook, turn a deaf ear to, wink or connive at, pass by; pass over, not to pay regard to, to make light of, give the go-by

Suntā hai, aur ānākānī de jātā hai

2 To make an excuse, to pretend

3 To put off, evade, shuffle.

ह उ उनाह unāh', E, bhapārā, W n m

Steam, evaporation

unāh' le'nā, v n. To take a vapour bath

प انبار anbar', ambar, H. dher, n m. Heap, accumulation, store (atālā)

ambār-khānā, E Mah Ped. n m Store-room, warehouse; godown (bhandār)

अ अडोह anboh', ambok', n m. A crowd See अडोह

अ अनबिया an'biyā, am'biyā, n. m Pl of अनबिया a prophet q v

अ अन्त ant, adj from S अन्त to bind

1 Final, ultimate, last

Ant matā, so matā

Prov

The last conclusion is the best

2 Not lasting, mortal, perishable

Feh deh ant hai

अ अन्त भाग ant bhāg, n m The last portion

This term is often applied to the New Testament as distinguished from the Old (ād-bhāg)

अ अन्त काल ant-kāl,—samā, n The hour

of death, dying moment (A. intiqāl)

Rām nām ki lūt hai, lūtī jōē so lūt,

Ant kāl pachhtōēgā, jab prān jāēge chhūt Dohā

On Rām's name freely call, a booty free to all

Repentance waits on death when parts the living breath

अ अन्त ant, n m End See अन्त (1, 2, 3)

Suānsā suānsā Krishn rat, suānsā birtā na lho,

Nā jānān yā suāns ko yehī ant nā ho Dohā

With every breath on Krishna call,

Let not one breath all bootless fall,

Each breath may be the last of all.

1 The utmost extent, farthest degree, limit, period.

2 Completion; accomplishment, consummation, finish, finale.

3 Issue, result, fruit, consequence

1 Kar bhālā, ho bhālā, ant bhālē kā bhālā Prov

Do good, good find—the fruit of good is good.

2 Ant bure kā burā Prov The end of evil is evil

4. The close of life, death; dissolution

5 Intention, purpose, object, aim.

6 Essence (tat), pith, spirit, life, soul

7 Secret, mystery, riddle [Kabir

Is nagri ke das darwāje, kōhu ne ant na pāyo re.

ant-kārī, adj Conclusivo, final, decisive

ant lenā,—harnā, v a To worry, harass,

persecute, take the life out of one

Bachche tū ne to merā ant le liyā

ant honā, v n To come to an end, to cease,

be extinct, die out (ākhir honā)

अ अन्त ant, ant ho, adv 1 At last See ākhir

Ant bidā ho chālā

At length he bade adieu and went his way

2 Elsewhere, somewhere, else [rahte

Ham bhī to yahin rahte hain, kahin ant nahin.

अ अन्त ant, antrī, n f S अन्त [vāstara

1 Entrails, bowels, guts, intestines,

Mānh men dānt, na pet men ānt Prov

No teeth in his head, nor guts in his stomach

2 Any thing very long, interminable,

wire-drawn Shartān kī ānt.

The Devil's guts (A story without end)

ant kā barh ānā. Hernia, a rupture

āntēn samet'nā, yā mos'nā v n To go with-

out food Rāt bhar āntēn samete pagē rahe.

अ अन्त तीस untā'tīs, W. Illit., Bhoj

Tir and Mag unchātīs, Mar gunchātīs,

Mag guntātīs, adj S ऊनचत्वारिंशत् Thirty-

nine

अ अन्त inte'khāb', n m انتخاب selecting

1 Selection, choice, election

2 Extraction, extract, compilation

intekhāb' kar'nā, v a. Ped. for H chunnā.

1 To select, choose, elect.

2. To extract, compile [give

अ अन्तर antar, n m. S अन्त limit, रा to

1 Mind, mystery, secret (bhed)

2 Interval, intermission, intermediate

space (bichakhā), difference

1 Dīn chār kā antar hoē, hūte purakh, chhurāē jōē

Riddle Ans Kānkhī a comb

A space of four days time disparts, the man

his arms entwines, the wife as quick disparts

(1 Four days unkempt, the comb her hair divides

2. Four days from home, the wife repels his twin-

ing arms).

2 Admī dāmī antar, kor hīrā, kor kanlār Prov

There are men and men, as every stone is not

a gem

3 Distinction, difference, divergence,

variation (farg)

Bure bhālē meñ chār ungal kī antar hai Prov

Between the good and the bad but four fingers

difference i e two fingers' good in the best,

and two fingers' evil in the worst.

4 Inequality, dissimilarity, discre-

pancy [congenital.

antar-bhāo, adj Inborn, innate, hereditary,

*antar-bhāo*, n m The internal state.

*Rām hi men sab lā antar bhāo hai*

All being is in him

अन्तर घेद *antar-bed*, P *duāb*, n. m

A part of the country lying between two rivers, as the *Duāb*, Mesopotamia.

*antar-pat*, n m. A curtain placed between the bride and bridegroom

अन्तर जामी *antar-jāmī*,—*gyānī*, n m *lit* heart-searching Pervading the inward parts, acquainted with the heart (the Deity), an epithet of *Vishnu*

अन्तरद्वार *antar-duār*, *chor-darrāzā*, n m. A private door, secret door [adj]

अन्तरध्यान *antar dhyān*, Rus —*dhān*,

1 Disappeared, concealed, invisible; lost to sight.

2 Absorbed in the Deity.

अन्तर कोण *antar lon*, S.; A *sāriā*, *dāhulā*, H. *blātrī lon*, n m. The interior angle

अन्तरगत *antar-gat*, n f.

1 Mental state, state of the mind

2 Sensation, feelings, emotions

अन्तरीप *antī 'p'*. A *rās*, H. *sirā*, *nol*, n. f (Geog.) A cape.

अन्तरा *ant'rā*, n. m A verse, any verse except the first.

अन्तरी *ant'rī*, *ant'rī*, *at'rī*, *ānt*, Gafh *and'rā*, n f. See अंत (1)

अन्तरिय *ant'riyān*, *ānterī*, n f Pl of अन्तर *q v* Soul, heart.

*ant'riyān tatolnā*, v a To feel the stomach. *Jorū tatole gathrī, aur mām tatole ant'rī.* Prov The wife feels the purse, the mother feels the stomach

*ant'riyānjal'nā*,—*qul hovallahparh'nā*, *ant'riyon men āy lag'nā*, *ānten tūl'nā*, v n. To be very hungry, to have a large stomach

*ar'rūyān gale men par'nā*, *yā ānā*, v n. To be involved in any calamity

*Here to gale men ant'riyān par gain, ab bhī khabar na loge, to lab?*

*ant'riyon kā bal hol'nā*, v a To eat a bellyful after starving

*ant'riyon men val par'nā*, v n To be twisted (the entrails), to get a bellyache.

*Hanste hanste ant'riyon men bal par gaē*

अन्तःस्थ *anta stha*, n m (In Sanskrit Gram.) The semivowels य, र, ल, व

अन्तःकरण *antash-karan*, *antas karan*, *anta karan*, n m S अन्तः within, करण an instrument [soul]

1 The inner man, heart, conscience, *Awā na sūtā ki uskī antas karan dulkhe*

2 Intention, object; will, secret.

अ *Intā antakarn khulā āt nālīn*

انتظار *intezār*, Illit. *intizārī*, n. نظر See ing, looking for. [expectancy.]

Looking out; prospect, expectation, *intezār karnā*,—*dhāch'nā*,—*dhākh'nā*, v. a.

To look out for, wait impatiently for, look forward, expect, count or build upon, anticipate, contemplate; reckon. *Phn.* To cool one's heels.

انتظام *intezām*, n. m. نظم strung in a line

1 Arrangement; adjustment, organization, regulation. [conduct]

2 Management; disposition, method,

3 Plan, measures; scheme, contrivance.

4 Form of government or administration, constitution; polity; policy; economy, system

5 Order, discipline; regularity.

*intizām-i-jadīd*, New practice, fresh arrangement, new settlement [rangement]

*intizām-i-Mānqī*, A domestic or private arrangement *intizām rakhnā*, v. a. To keep order, maintain discipline, uphold authority.

*intizām kar'nā*, v. a.

1 To arrange; make arrangements; provide for or against, organize; adjust, regulate

2 To manage, direct, conduct, carry on.

3 To plan; devise, design; contrive (*tadbīr* l.).

انتفاع *intījā'f*, n m Ped for being profitable Deriving advantage, profit, gain

انتقال *intīqāl*, n m نقل being transported

1 Transference, transposition; transmission, passage, transit, transport, transportation, migration

2 Deportation, extradition [tion]

3 Removal, translation, transmigration

4 Passing from one to another, transfer, conveyance, assignment; alienation.

5 Death, decease, extinction (H *antkāl*)

*intīqāl az daryāe shor*, Transportation beyond seas [property]

*intīqāl-i-jā'edād* A transfer of

*intīqāl-i-jā'iz* A legal or valid transfer or conveyance

*intīqāl-i-haq*, Assignment of title to another, transfer of a right.

*intīqāl-i-khāngī*, A private transfer or conveyance. [perpetuity]

*intīqāl-i-dāimī*, A transfer in



انتقال درمياي *entiqāl-i-darmyānī*, An intermediate conveyance [mortgage]

انتقال رهن *entiqāl-i-rahn*, An alienation by *entiqāl-i-sāzshī*, *yā farclī*, A collusive or fraudulent transfer

*entiqāl kar'nā*, v a

1 To transmit, transport, convey, remove, transpose (*ic jōnā*) [doire]

2 To transfer, convey, assign, en-

3 To sell, vend, dispose of (*bechnā*)

4 To depart, quit, leave (*chhornā*)

*entiqāl k.*,—v n. To die, expire (*marnā*)

انتقال كند *entiqāl kunindah* An alienor, one who conveys [ferec, alienee]

انتقال گيرنده *entiqāl-gīrindah*,—*dūr*, Trans-

انتقال مقدمه *entiqāl muqadmā* Transfer of a case to another court.

*entiqāl-i-makān*, Ped. for H *jagah badal*, Change of place or house

*entiqāl mulk ġair*. Transfer or removal to another or foreign country, migration

انتقال ميعادي *entiqāl-i-mī'ādī* A transfer for a term of years

انتقال ناجائز *entiqāl nā-jā'iz* An illegal transfer or conveyance

انتقال نامه *entiqāl-nāmah*. Deed of transfer or conveyance. [of liabilities]

*entiqāl-nāmah-i-zimmah-dārī*, *yā dāim*. Deed

انتقال تحریر *tah'rīr entiqāl*, H *sahārā*. Endorsement on a bill

انتقال حکمي *hukmī entiqāl* Enforced transfer.

انتقالي *entiqālī* A transfer of *zamīndārī*, or other revenue property from one person to another, the property so transferred

انتقالي بابي *entiqālī bahī* Register of transfers of property

*entiqālī rasūm'* Fees for entering a transfer of property in the official register.

انتقام *entiqām'* n m *نقم* taking vengeance.

- Revenge, retaliation; reprisal (*badlā*)

*entiqām lenā*, v a. To revenge (one's self), retaliate, make reprisals (*badlā lenā*)

انتها *entiḥā'*, n. f. *نهي* coming to an end.

1 The utmost point, or extent, the extremity

2 Completion, termination; end.

انتها-کاه *entiḥā-kā*, adj [perate]

1 Extreme, utter, downright, des-

2 Accomplished, finished, perfect

انتیس *untīs'*, Illt. *unattīs'*, adj S

کندیس *Twenty-nine*

انتی سار *antīsār'*, n. m. See *انسار*.

انت *ānt*, *anat*, *ant*, n. f. S *आनह* from *आनह* to bind to

1 A knot, entanglement, a peculiar fold of the *dhotī*, q v

2 A scratch made upon silver or gold to prove its purity

3 Misunderstanding; clash, jar

4 Ill-feeling, envy, enmity, grudge

*ānt parnā*, v n

1 To be knotted or entangled [ferec]

2 To have a misunderstanding or dif-

*Dil men ānt parī nikahī mushkil hotī har*

3 To be at enmity with, to have an ill-feeling against

*ānt sūnt*, Mag *bānt chānt*, Bho. *ānt bānt*, n f.

1 Plot, artifice, intrigue [collusion]

2 Combination, league, confederacy,

3 A rambling or irrelevant speech, an indirect answer

انت است *ant sant*, *ant kī sant*, adj

1 Inappropriate, inapplicable, unsuited.

2. Irrelevant, unconnected, foreign to

انتا *antā*, n m H *andā* an egg.

1. A large shell or *laurī*

2 A billiard ball. [*antā*]

3 A large pill (of opium) *Afīm kā*

*antā ban'dhū*, n. m from H *bandhak* pledge

The shell played with and pledged by the gambler when he has lost all his money

*antā chit*, *zafīl*, *yā gur gur honā*, v n

1 To be intoxicated; to become senseless or insensible.

*Sharāb pite hī antā chit ho-gayā*

2 To tip up, fall down, tumble; drop down. [room.]

انتا घर *antā-ghar*, n m A billiard-

انتا *ant'nā*, v n. To be contained.

See *انتا*. [See *انتا*]

انتلانا *antīlā'nā*, v. n To stutter

انتی *an'tī* n. f

1. The interval or junction between the fingers [another]

2. Two fingers placed athwart upon one

*Do bāl kī antī, kālā bālā chhū le* Boys' Play

See one finger ride on another, who touches me let him touch my pubes if he dare

(Said to a boy who has touched any filth, or come in contact with a sweeper)

3 A reel, or frame on which thread, etc is wound, a hank or bundle of thread.

4 Pilfering, unlawful abstraction, misappropriation. [the hand.]

*antī kar'nā*, v. a To reel or wind thread on

*antī mār'nā*, *yā kar'nā*. v n

1 To hide a *laurī* between the fingers, chiefly in gambling

2 To pilfer, purloin, prig (*slang*)

H अन्ति आटी *āntī, an'tī*, n f from H *ānt* knot.

1. E A bundle (of grass, wood, etc.), a skein of thread (*u'tī*)

2 A knot or loop serving as a pocket.

*Turn gaise to meri āntī men pare lain*

I could take you in my pocket

3 The leg trick

*Ek āntī men aundhe rāinh āyā*

*āntī mār'nā*, v. n. To play the leg trick, to give a kick on the back since

*Bhāgite le āntī m'ri*

H अन्ति आंठी *ān'thī, an'thī*, E, *quthli*, W,

*gutthī*, Mār n f S अन्ति. [tion

1 Coagulation, concretion, solidifica-

2 The stone of any fruit, kernel (virgin)

3 The small undeveloped breasts (of a

H अन्ति आंठी *an'thī*, E, *chichrī*, W n f

S अन्ति A tick, flea, lice which attack dogs, etc.

H अनुज *an'uj*, adj S अनु after, जन् to

be born A younger brother, junior

*Rām uthās anuj ur lārā Rāmāyan*

P अन्जाम *anjām'*, Z *antām*, S *antima*, n m

1 The end See آخر.

2 Result, conclusion, upshot

*anjām de'nā,—kar na,—ko pauñhchā'nā*, v. n.

See *ākhir kar nā* 'To discharge, act up

to, comply with, conduct, manage

*anjām kār*, adv Lastly, at last, finally

*anjām honā*, v. n. To come or draw to an end, cease, run its course, pass away, stop, ensue

H अन्जान अनजान आक *an-jān ānl*,

A مقدار مجهول S अज्ञात राशि, n. m (*Math*)

An unknown quantity

P अन्जबार *anjubār'*, *anjabār'*, *anjubār*, n m A

plant from which a drink is prepared for obstinate colds, or spitting blood, *Polygonum bistorta* Wat

H अन्जला *anj'lā, unjlā, anjlī, anjal, un-*

*jal, anjal, anjurī*, n S अन्जलि

The hollow formed by joining together the palms of both the hands so as to hold grain, water, etc., the junction of the two hands in the shape of a boat.

1 *Anjle se pānī pī lo*

2 *Anjal bhār nā sātā kā,*

*Beāyite mālā Mendicant's cry [your son live!*

A handful of flour to the *faqir*, mother, may

A अन्जाम *anjāmā'*, H *jamao*, n m State-of

congealing, freezing, concretion; condensation

P अन्जुमान *anjuman'*; H *sabha*; E. *sabāḥ* n. f.

An assembly, meeting, society, institution.

H अन्जान *anjān, anj'nā*, n f A grass

which grows in the North West Provinces abundantly and is used as fodder, *Me mecydon tinctorum* Wat

*Jāṭ dhor nā' nālā khānde;*

*Anjan mālā nālā re W Hua So 5 [engine*

E अन्जिन *an'jan, in'jan*, n. m Engine, steam

H अन्जिन अन्जिन *an'jan, an'jan*, n m. S अन्ज

to beautify or anoint. A collyrium, a black powder or ointment applied to the eyes to make them look languid and brighter—also used for weak sight or a pain in the eye [collyrium.

*anjān sār*, P *surtia-gīr*, adj Painted with

*Ek to rānā madh bhāre, dīye amān sār.*

अन्जना *anjnā, ārnā*, v. n. To apply antimony to the eye

*Koipān abarā hī hātī dāpan,*

*Koī bhār sālā an n ānī mālī* Brj Song

With glass in hand, some wear rich jewels

Some paint their eyes to give them borrowed

light.

H अन्जना *anj'nā, anj'nā*, n m A coarse kind of rice.

H अन्जनाहारी *anjān'hārī*, n f

1 A sty in the eye (*gunhānjnī*)

2 An insect (*lunhārī*).

H अन्ज्हा *anjhā*, n m Interval, adjournment, respite

*Kām rān chār dīn kē anjhā ho ceyā*

H अन्ज्हा आंफना *anjh'nā*, v. n. *Thagī*

To pass the night in any place.

H अन्जाला *anjālā, ugālā*, Brj *uj-*

*yāno*, Bhoj *anjor*, Mag *injurā*, Tir *uol*,

Sah *jālā*, n m Light See अन्जाला [Wat.

H P अन्जिर *anjī', injir*, n m A fig, *Ficus carica*

Gr. अन्जिल *anjil, anjil'*, n f The New Testament, the Gospel

E अन्च *inch*, n m An inch

H अन्च *ānch*, Mār *anch*, n f. S अन्चि

Pāl *achchī* flame

1 Flame, flash, blaze

*Chālhe le āge ānch jo jālī huzār hai,*

*Jitne hain nūr sab men yehī khās nūr hai* Nazir

No light like that which issues from the kitchen fire,

No thing so bright as that which feeds the heart's desire

2 Fire, heat, warmth

Ālamgīr sānī, chūlke ānch, na ghare pañī Prov  
As in the reign of Ālamgīr, the Second, nor fire  
in the stove, nor water in the pitcher  
(The state of affairs when the husband and wife  
are continually wrangling)

3 Maternal love.

4 Heat, sexual desire, passion, lust  
Rokh ki ānch sahī jāti hai, perā ki ānch nahin  
sahī jāti Prov  
The dote of barrenness may be borne, but not  
the flame of (sexual) passion's heat.

5 Difficulty, trouble, affliction

6 Damage, harm, injury

Sānch ko ānch kyā? Prov No harm in truth

7 Flash, brightness, sheen

Taktār ki ānch ke sāmnē koī birlā hī thārtā hai  
Not every one can stand before the sword or  
dagger's flash

انچل ān'chal, ānchar, an'chal, an-

chlā, anchrā, achrā achlā, n m S अञ्चल

1 The hem or border of a cloak, shawl,  
or sheet (pallā), a wrapper

Gorī, gore badan pe ānchal dār Song

2 The (mother's) breasts, the teats

ānchal pallū, n The embroidered hem of a  
woman's sheet.

ān'char phār'nā, v n. Wom To tear a piece of  
the wrapper of a fruitful woman.

अनच The barren woman by whom this is  
done, instantly swallows the cloth in the belief  
that it will cause her to conceive The other how-  
ever regards this act as an ill omen for her, and  
hence a free fight between the parties

ānchar dabā'nā, yā dab'nā, v a. Wom. lit To  
pull at the hem of the wrapper (of the  
mother) To suck the breast.

Lapke ne āy ānchar nahin dabāyā Wom  
ānchar de'nā, v a. Wom. To give the breast  
(to the infant)

ān'chal dāl'nā, ach'lā—, Wom. v n.

To carry the sheet over the head.

The ceremony of the bridegroom's sister lead-  
ing him into the house with her sheet spread  
over his head Wom

Donon waqt milte haiñ, sir pe ānchal dāl le Wom  
The day and night both meet Draw your wrap  
over your head.

ānchar le'nā, v n.

1 To go up to a guest and touch the  
end of her sheet as a sign of welcome, to  
do the honors of the house

Woh āñ, uth-ke ānchal le

2 To wipe one's hands with the sheet of  
the mother of the bride or bridegroom.  
(Marriage ceremony)

ānchal men bāndh'nā, v. n.

1 To tie a knot in one's sheet, etc

2 To keep in one's memory, retain.

انچنا ānch'nā, khinch'nā, v. n.

1 To be pulled, drawn, dragged, attract-  
ed, to gravitate [or fast

2 To be tightened, made or drawn tight

3 To be sucked in, absorbed, taken in.

4 To be extracted (as matter from a boil).

Sārā mavād inch gāyā

5 To keep aloof, to be stiff or exclusive  
Kuchh woh inche inche sahe, kuchh ham khinche

Is kash-makash mentūt gāyā rishtā chāh kā. Arshad

6 To be traced, sketched, drawn, copied.

7 To be transferred (a debt)

انچو ān'chū, anchhu, āch'chu, n m.

The raspberry, *Rubus*, sp? Wat

kālā ānchū, The hill bramble, *Rubus vel-*  
*losissimus* Wat.

انچھر an'chhar, Sah. ān'khar,

Gauh. al'hur, n. m See achchhar A

magical word, a mysterious, mystic, caba-  
listic, or abstruse saying

ānchhar parh-ke mār'nā, v. a. To charm,  
bewitch, cast a spell

Mere ānchar mār prān lē, sudh lāg rahī, bhaī

bāvaryā. Song

He cast a spell o'er me and took my heart away,  
My soul upon him set, my mind did straight

give way [ing away

انحراف anhrāf', n m. حرف turning, turn-

1 Deviation, deflection [fraction.

2 Breach, violation, infringement, in-

3 Disobedience, insubordination, con-  
tumacy [volt.

4 Mutiny, rebellion, insurrection, re-

5 Recantation, recusancy, apostacy

6 Declination of a heavenly body

اندارā indārā, andārā, indrā, inārā

kuā, n m S अन्ध a well A large well  
built of solid masonry, protected by a  
kothī or nād

انداز andāz', n

1 Mode, manner (taur)

2 Way, walk, gait (adā, 1)

3 Grace, address, elegance [(atkal, 2)

4 Guess, conjecture, rough calculation.

Islā andāz to karo

andāz urā'nā, v a. To pick up, imitate,  
hit or take off

انداز پتی andāz pattī, n f An estimate of  
the value of a standing crop (kankūl)

انداز پیتی andāz pītī, n f.

1 A painted beauty, a woman who is  
always painting and adorning herself.

2 A vain, proud, affected woman.

P انداز *andāz'ah, andāz', n m* Guess See (*andāz, 4*)

- 1 Rough or approximate estimate or valuation *Ap lā andā ah durust hai*
  - 2 Extent, degree, measure, standard
  - 3 Kind, pattern, make, fashion (*dawl*)
  - 4 Modulation, inflection of the voice
- andāze se, adv* By guess, approximately  
*andāze se bāhar, — — zādah, adj* Excessive, beyond measure, unmeasurable.  
*andāzā kar'nā, v a* To estimate roughly.

P اندر *an'dar, prep* Within See II. *اندر*

*And andar bad, bad andar nek* Prov  
 Good in evil, evil in good

*andar karnā, v n*

- 1 To put within (the house); hide from view  
*Inko andar kar yāo, nahin chupānī pālar le jātā*
- 2 To put into, insert, penetrate, effect penetration
- 3 To thrust, push, force, or worm in.  
*andar ko dabā huā, (Bot)* adj Retuse, terminating in a rounded apex, the middle of which is somewhat indented  
*andar honā, v n*
- 1 To be contained or included in, belong to, fall under
- 2 To go in, enter, penetrate. Also used as a *double entendre*

H اندر, इन्द्र *in'dar, n m. S इन्द्र* The king

- of the gods, the regent of the visible heavens, the thunder, the god of rain  
*indrāson, n m.* The throne of Indra  
*indar-jāl, n. m.* Deception, cheating, juggling, trick or stratagem in w u  
*indar-jau, n. m.* Seed of the *Utrichtia antilyserica*, Wat used medicinally, sparrow's tongue

اندراڻي इन्द्राणी *indrā'ni, n f* The wife of Indra. A paragon of beauty

*Ap to āp indrāni ban le baithi hai*

*indar kā akhārā, n m* See under *akhārā*

A اندراج *indrāj', n m* اندراج Being rolled to-

Insertion, entry, registration

H اندراयन *indrāyan, pharphendwā,*

- mainphal, Bhōj nārūn, n f S इन्द्रवाणी*  
 1 Fruit of the colocynthis plant, colocynth, a wild gourd, a fruit of beautiful appearance, but bitter taste  
 2 A beautiful but worthless person  
*indrāyan kā phal* The fruit of *Indrāyan, Cucumis colocynthis*. Wat used medicinally

H اندرसा *an, lar'sā, W; anar'sā, l, n in*  
 A sweetener of tea, flour and sugar.

H اندري इन्द्रि *ind ri, n f. S इन्द्रि* an organ of sense

- 1 The five senses, organs of perception
- 2 The privities, genital organs.

اندری گلاب *andri gullāb, n f*

- 1 A diuretic medicine
- 2 Copulation, carnal intercourse  
*andri ke tas lona, v. n* To be lustful, to feel an uncontrollable desire for carnal intercourse, to be given up to sensual pleasures.

H آندن *an'dan, an dā, ānd, u m* Blind, mire, shame *Bar' andar. nah j'han gayā*

H آندو *an'dā, n m. S अन्दु* The chain or rope with which the feet of elephants are tied

H अन्ध *an'dhā, W* Ras and Brij

*andh'rā, anlh'lā, anh'rā, Mār an'dho, ān do, Tār an'har, Mag and Bhōj an dhar, n m andhī, u f S अन्ध* to be blind  
 A blind man, one devoid of sight.

- 1 *Andhe kī j'arū kī Alāh be'ī* Prov  
 God protect the blind man's wife
- 2 " *Andhā chāte kī lī' lī' dā dā lē'*"  
 The blind man wants but two eyes
- 3 *Andhe ke lāth later lē'ī* Prov  
 The blind man stumbled on a quail  
 (Said of one who comes in unexpectedly for something good)
- 4 *Andhā gurā, bāhā chēd; n' n'je kar, de bāhā* Prov  
 A blind teacher, a deaf disciple; asks for his, receives l' l' rā (all nuts)
- 5 *Amhī par luttī l' l' d'* Pro  
 What the blind woman grinds, the dog licks up
- 6 *Andhe kī lāthī* Prov  
 The blind man's staff (An only son)

*andhā karnā, yā karnā, v n*

- 1 To put one's eyes out, to blindfold
- 2 To hoodwink, throw dust in one's eyes, befool, deceive

*andhā honā, yā bannā, v n* [sight]

- 1 To be or become blind, to lose one's
- 2 Not to see, to close or shut one's eyes, to look another way; to wink at, pretend not to see

*Pro* Blind as a bat, a mole, an owl, beetle, etc.  
 3 To be blind to, under the influence of a passion or intoxication.

*Bisheh ke bich men andhā kuā, baalchen lē taras na lāyā hai,*

*Din do ek ke bād jab churā churā ko lāyā hai* Play

*Rūp Bāsant*  
 Made blind with lust the cock bird for his young no pity had,  
 His mate but two days dead, another to his nest he led

اندا *an'dhā*, adj

1 Blind, sightless, stone-blind, pur-blind, stark-blind

*Āshāq andhā hotā hai* Prov Love is blind

2 Dark, obscure, dim, dull.

*Andhā churāg*

3 Benighted, undiscerning, hoodwinked.

4 Heedless, careless, thoughtless, not circumspect

*Admī apne matlab men andhā hai* 'Prov  
Man is blind to all save his own interests

*andhā bhamsā*, n m. Boys' game

One boy rides on another who is blindfolded, with his arms leaning against a wall. In this position several boys pass under him successively, and he is required to name the first who did so

انداپن *andhā-pan*, *andhrāi*, Old H

*andhlā-pan*, n

1 Blindness, want of sight.

2 Ignorance; stupidity, folly, rashness

3 Intellectual blindness, short-sightedness, infatuation

*andhūs'*, n m. *lit* Like a blind man.

A term of contempt applied to a man who, having eyes to see, acts as though he had not.

*pāon kā andhā*, n. One who puts on another's shoes.

اندا تارا *andhā tāra*, *lop tāra*, n. m.

(*As*) The planet Neptune

*andhā darbār*, n. A public office notoriously ill conducted, a bad government, a corrupt court, mal-administration; misgovernment.

*andhā kuā*, *yā kūp* n m. [well

1 A well choked with rubbish, a blind

2 Boys' game.

*andhā ghorā*, n *Met* A shoe, so called because its course has to be directed by the wearer

*Bābā, ek andhā ghorā mile* Mendicant's cry

*andhī sarkār*, n. *lit* A blind government

1 A bad government, misgovernment.

2 A bad paymaster, one who keeps his servants in arrears

اندا دھند *andhā dhund*, adj

1 Blind, indiscriminate, unthinking

2 Wild, precipitate, headlong, impetuous, rash, foolish, mad.

*andhā-dhund*, n m. Misgovernment, mal-administration; anarchy

*Andhā dhund manohrā gāē* Prov

Misrule's the rule, let's play the fool

(When the cat's away the mice can play)

*andhā-dhund*, adv

1 Blindly, without distinction or discrimination. [vengeance.

2 Immoderately, excessively, with a  
*Andhā-dhund khāē chālā jātā hai, zarā pet ko nahin dekhtā*

3 Wildly, precipitately, rashly, madly

4 At random, at hazard, higgledy piggledy, helter skelter

PHR. At full speed, going on all fours, through brake and brook

*andhā-dhund uthānā*, v a. See *urānā* (11)

*andhā-dhund ronā*, v. n. To weep bitterly or excessively

*andhā dhund kī duhār*, n. f. A cry for redress

انداکار *andh-kār*, Mag *andhār*,

Mār *indāro*, Tīr *anhār*, n m *lit* Dark-

ness A very heavy storm of wind and dust, greater than an *āndhī*, q v

انداہی *ān'dhī*, *andhyāo*, *andhar*, Sah.

*andhī*, Māi *āndī*, n f.

1. A sand-storm, a yellow storm.

2 A storm, tempest, hurricane, cyclone.

*āndhī ānā*, *āndhī chāl'nā*, v n To blow

hard, blow great guns, blow a hurricane.

*Bāndī ke āge bāndī āt, logon ne jānā āndhī ātī* Prov

The slave a mistress came to be,

Her slave a whirlwind dire did see

*āndhī ke ām*, *lit* Mangoes blown down by the wind Things bought very cheap, a windfall.

*āndhī*, adj Very swift, flying, precipitate, furious *Tum bhī larne men āndhī ho*

*āndhī honā*, v n. [vigorously

1 To engage in ardently, keenly, or

2 To be very sharp and expert.

انداہر *andher'*, Tīr. *anher*, n m.

1 An arbitrary, despotic, or cruel act, tyranny [ence, wrong

2 Injustice, oppression, outrage, vio-

3 Mal-administration, misrule, misgovernment

*Andher nagri, chaupat rājā* Prov

A blind king, darkness in the city

*andher karnā, andher machā'nā*, v a

1 To tyrannize, oppress, commit an outrage, violence or injustice, etc

2 To be or become indifferent to, to withdraw one's affections

*Chār din chāndni dikhāoge.*

*Wohī andher phir machāoge.* Shaug

*andher khātā*, Unfurness in accounts or dealings

انداہرا *andhe'rā*, adj S *अन्धकार*

1 Dark, pitch dark, darksome

PHR. Dark as pitch, dark as Erebus, the palpable obscure, Cimmerian gloom

2 Shady, dim, dusky, sombre, dingy,

انداہری *andhe'rā*, *andhyā'rā*, *andhyā'rī*,

Mag *an'dhar*, Tīr *an'har*, n

1 Darkness, gloom, obscurity, obscuration, dimness, duskiness [the lamp

1 *Churāg tale āndherā* Prov Darkness under

2 *Chor jāte rahe, kī andhyāri?* Prov

Thieves and darkness are inevitable [hour

(Every dog hath his day, and every man his

2 Shade, shadiness, cloudiness, adumbration

3 Mist, fog, haziness, haze, film.

*andherā chhōrnā*. To keep out of one's light.

*andherā-sā*, adj See *andherā* (2)

Foggy, misty, hazy

*andherā kar'nā*, v a.

1 To darken, to make dark, obscure, dim, overshadow, adumbrate, eclipse

2 To cast, throw, or spread a shade or gloom.

3 To put out or extinguish (a light)

4 To come or stand in one's light.

*andherā gup*, *yā ghup*, adj S अन्ध कूप a dark well. Very dark; dark as pitch.

*Ghur men batti nā churāg, andhō kup hai*

اندهري اندھري *andherī*, n f Darkness See *andherā*, (1) The blinds or blinkers used on a horse, a horse covering which also covers the eyes.

*andherī*, adj Unjust, unfair, inequitable

*andhere ujāle*, adv Pitch dark, and noon or bright moonlight, late at night and early dawn.

*Andhere ujāle mat phirō lar, kahtn kuchh ho na jāē* Hin Wom

The women have a superstition that at these times they are more especially exposed to the influence of evil spirits

*andherī jhuknā*, v a To set in (darkness), to be overcast, to lower

*andherī dāl nā, yā denā*, v a [striking him]

1 To blindfold or cover one's eyes (before

2 To hoodwink, impose upon.

*andherī rain*, *yā rāt*. A dark night.

*Andherī rain men, pari jorī sarap* Prov  
A rope is a snake in a dark night.

*andherī kothrī*, n f. [kothrī]

1 A dark closet, a black hole (*kāl*)

*Andherī kothrī men buddhā bur burōs*

*Pahelī Ans Hugqā*

The old man mutters in his dark chamber

2 Fig The belly, stomach, womb

3 The mysteries of nature, a mystery, puzzle, an enigma

*andherī kothrī kā yār*, n A secret lover

*andhere ghar kā ujāla*, A perfect beauty, an only son

*andhere munh*, *munh andhere*, *kāle munh andhere*, n. m The grey dawn, when there is not sufficient light to see clearly

*Kāle munh andhere uñ ke bhāg gayā*

P اندیشہ *andē'shah*, n m P اندیشیدن to consider

1 Consideration (*soch*), thought, anxiety (*chinta*), concern, solicitude, anxious care

2 Doubt (*dubbhā*), suspicion, fear, distrust, misgiving, hesitation, apprehension

3 Risk, hazard, danger (*khatrā*), peril *andesahā karnā*, v n To feel anxiety, mistrust or apprehension.

*andesha-nāk, jāe andeshah*, adj Dangerous, hazardous, fraught with danger

H آند آند *and*, *ānr*, *pel'ar*, *kapūrā*, A. *khus'yā*, *fo'tah*, n m S अण्ड A testicle

*Māt lolo āndon par*

Prov

The dead penis falls on the testicles

(The ire of the weak falls on the innocent).

*ānd baylnā* S *anda vridha*, n. m. Swelling of the testicles

اندرکوش *andkosh'*, n. The scrotum.

آند *and*, Rus *aduā*, n. m. lit Having large testicles. [(*ānd*)]

A bull kept to serve domestic cows

1 *Jis kā āndā hīke, wōr badhuyā kyōn karē?* Prov  
If the entire bull will sell, why castrate him?

2 *Anduā bul jū kō jādī* Prov.  
An extirpated ox is the worry of one's life

H آند *andā*, Garh. *and'ur*, Mār. *in'do*;

n m S. अण्ड. An egg; a kind of fire work.

*Sāg men shurvā, andr men pānī, kyōn bi pathānī?* Prov

Gravy in greens, water in eggs!

*andā denā*, v. n. To lay eggs, to lay.

*andā dhilā honā*,—*saraknā*, v n lit To become light or swim as an addled egg. [down.]

1 To become thin, lean, wasted, pulled

*Do hi dān le bulhār men andā dhilā ho gayā*

2 To be wearied, tired, jaded, to have it taken out of one

3 To fail in business, become bankrupt or insolvent (*divālā nikalnā*)

*Kharch kartē kartē andā dhilā ho gayā*

*andē sēnā*, v n [hatch.]

1 To sit on eggs (a hen), incubate,

*Ande sētē kōi, bachche lētē kōi.* Prov

One hatches the eggs, another carries off the chickens. [the bird.]

("One beats the bush, and another catcheth

2 To shut oneself up, become a recluse, pass a secluded, retired, or solitary life.

*Kyōn jī, ghar men kvā ande sētē ho?*

*andē bachche*, n. m

1 Chicks, little ones, children, family

2 The unwashed humours from the odoriferous glands Wom

*andēshah-zādah*, lit Prince of the egg *Fac*

A simple, inexperienced, artless youth, a greenhorn

*andē kī zar'dī*, n f. The yolk of an egg

*khākī andā*, n. m.

1 An addled egg; wind egg

2 A bastard, an illegitimate son.

*gan'dā andā*, n m A bad egg.

آنداکار *andākār'*, n m (Ast) Ellipse

*and-ākārī*, *āndā sā*, adj Oval; elliptical, (Bot.) urceolated

آندیا *andiyā'nā*, v n

1 To be with young (a bird)

2 To touch the *ānd* of a bullock or buffalo as a spur to make him go faster

*Chalte bāl kō kyōn andiyāte ho?* Dont spur the willing ox. [eggs]

آندیل *andarī*, *andaj*, adj Oviparous, with

H آندے آندے *ānde bānde*, n. m.

from *haṇḍnā* to wander. Sauntering, strolling

*Jāo, be laṭkon, ānde bānde khā yāo*

H **अँडेलना** *undel'nā, undōl'nā, v. a* To pour out.

A **अँडाल** *inzāl', n. m* **अँडाल** Causing to descend.

Emission; discharge, *emisso seminis* (gharnā) [ment

A **अँस** *uns, n m* Ped. for H. **अँस** q v Attach.

H **अँस** *ans, ansh, n m* S **अँस** a part

Pr *anso, amso* [(hissū)

1 Portion, separate share, quota

2 (Math) A degree of a circle [tude

3 (Geog) A degree of latitude or longi-

4 (Arith) The numerator of a fraction

(P *shumār-kunndah*)

4 Pith, essence, marrow, substance

1 *Is lā ans nikāl lo*

2 *Abhi gehūn men ans nahin parā*

5 Strength, vigour, energy, vital force *Hamārā to ans nikal gayā.*

6 Semen

अँसी *ansī, anshī, n m*

1 A sharer, shareholder, joint proprietor

2 A deed setting forth the shares or portions of a property A deed of partition between the members of a Hindu family [shares.

*ansī dālnā, v a.* To divide into portions or *Bakhrā larō, to hamārī bhī ansī dālnā*

If you make a division let me have my share

A **अँसान** *insān', n m* Man See **अँसी**

1. *Insān hī to hai* Prov Man is prone to err

2 *Insān men kyā rakkhā hai* Prov Man is frail. *insān lā badan, H mānlhā-deh, n* The human body

अँसायत *insān'yal, n f* Humanity See **अँसी**

H **अँसठ** *un'sath, unsat, adj* S **अँसठ**  
Fifty-nine

A **अँसद** *insūd', Ped for H rok, n m.*

he closed up. Bar, obstacle, impediment, prevention, preventive measure

H **अँसू** *ān'sū, Rus āns, Old H, Panj and*

*Sah ānjū, ānjhū, ānjhū, āyū, Mag lor, n m. S* **अँसू** Pr *ansū, Pālī assu* Tears.

*Ansū ek nahin, kaljā tūh tūh!* Prov

Not a tear in her eye, yet (if you believe her) her heart is breaking

*ānsū ānā, bahānā, yā tapal parnā, v n.* To shed or drop tears, to have tears in one's eyes

1 *Par māi sāsī, eson dē ānsū!* Prov  
Her mother in law she lost twelve months ago,  
And now the tears for her begun to flow!

2 *Ansūā bahe jaise nadyā savan ki,* [Birhā  
*Nā likhi sayān patyā avan ki* Wom Song  
As July streams my tears do run,  
No tidings of my love yet known

*ānsū bahā'nā, yā dhalkānā, tasve—, v a.* To shed tears or pretend to weep

*Kis ne māi ā jo ānsū bahāli āi!* Wom

*ānsū bhar lānā, v n* To bring tears into the eyes, to weep

*ānsū bahānā, v n* To flow (tears), to weep  
*Nainan sūn ansuvā bahen, mukh bachan lahyo*

*nahin jāē* Song *Birah*  
The tear drops from my eyes do flow, my sor-  
row deep no tongue can show

*ānsū puchh'nā, v n lit* To be wiped away (one's tears) To be soothed, relieved, solaced, comforted

*Ab ke to is kām men ānsū puchh gayē*

Now then his tears are wiped away by this affair (gain)

*ānsū ponchh'nā, v. a.* To wipe away one's tears, have pity upon, console, comfort, recompense.

*ānsū pī jānā, v n* To gulp down or suppress one's tears

*ānsū tor, (Thagī)* Unseasonable rain.

*ānsū dhāl,—dhalak, n. f.* A disease among horses causing the eyes to water (Fac) *Gonorrhœa*

*ānsū se mūnh dhonā, āth āth ānsū ronā, v n* Poet. To shed a flood of tears

अँसू

S **अँसू** *anussūār', n m lit* After sound. (Gram) The nasal sound or character in Devanāgrī.

A **अँशा** *in'shā, n f* **अँशा** producing, composing  
1 Writing, composition, the belles lettres

2 Diction, style

अँशा *inshā-pardā'zī,—gar'zī, n. f*

1 Writing, letter-writing, composition, authorship [of style

2 The act of composition, excellence

A **अँशा** *inshā allah tāālā adv* A **अँशा**

if God please If God the most high willeth, *Deo volente*, God willing, Please God, by God's grace

A **अँसाफ** *insāf', Rus nsāph, n m* A **अँसाफ** taking half

Justice, equity, equitable adjustment, fairness, fair play, impartiality (*nyūto*).

PR. The scales of justice, even handed justice, a fair field and no favor, *lex talionis, fiat justitia ruat cælum*

*insāf chāh'nā, v n.* To sue for or demand justice, seek redress, claim



*insāf se, ba-insāf*, adv With justice, equitably, fairly, justly, rightly, deservedly.  
*insāf kar'nā*, v n.

1 To administer, dispense, or do justice, to do right, to see justice done (*niyāo karnā*)

PHR. To hold the scales even, to see fair play, to see one righted, to give every one his due, *audi alteram partem*. [*karnā*]

2 To decide (a case) equitably (*faislah* *ba-nazar-i-insāf*, For the purpose of justice.

**A** انصرام *insirām'*, n. m. *صوم* Cut off or terminated Performance, administration or management (of an estate).

**A** انضباط *inzibāt'*, n m Rare. ضبط holding fast.  
 The act of regulating.  
*inzibāt-i-auqāt*, Ped. Better H. *belā-bānt*.  
 Time-table, routine

**A** انعام *ināām'*, n m. نعم conferred a favor.  
 1 A prize, reward of merit, reward.  
 2 A present, gift, favor, gratuity; donation, benefaction, largesse.

اعلام انعام *ināām ikrām*, Gifts and honors, rewards and dignities.

*ināām pānā*, v n. To get a prize or reward  
*Haq na pāve, ināām* ! E Prov [a present.  
 He cannot get even his rights, and yet expects

*ināām-patr*, n. m A deed of grant, a document conveying an assignment of rent-free land. [grant

*ināām-dār*, n m. The holder of a rent-free  
*ināām denā*, v a. To give or award a prize to; to distribute prizes, to reward merit  
*ināām kā parsā*. Prize allowance

**A** انفصال *infisāl'* Ped for H. *numterā*, n. m. فصل  
 being separated. Decision (of a case) (*faislah*)

**A** انفکاک *infikāk'*, n. m. تک being put out of joint. Redemption (of a mortgage)

**A** انقسام *inqisām'*, n m. Ped. for H *batāi*. A.  
 قسم being divided.

Partition, distribution, division (*bānt*)

**A** انقضاء *inqizā'*, n m قضا being finished.

Expiration, expiry, termination, passing away  
*inqizā i-miād*. The expiration of any term,

**A** انقطاع *inqitā'*, n. m. قطع being cut off.

Discontinuance, cessation, failure  
*inqitā'i harakat*, H *chāl-band*. Cessation of motion.

**H** انک *ānk, ank, ankār*, n m. S. अंक a mark

1 A spot; dot, mark, a private mark shewing the selling price of an article

2 A letter of the alphabet.

3. A number; cypher, a digit; an arithmetical figure (A. *ādad*).

4 *Arith* The product of the principal into the rate and time.

5. Figures on coins, etc. shewing the date of a raja's accession.

*ank-biddiyā*, n. f Arithmetic (*ilm-i-hisāb*).

انکاري *unhā'ri, hunkā'ri*, n. f.

A curved line after a figure.

A vertical line, (I) which by itself signifies one pice, is four annas if the curved line be shewn before it, thus (I), eight annas if the curved line be made before two vertical lines, as II), and so on

انکنا *ānk'nā*, v. a

1 To distinguish by some mark.

2 To measure, value, estimate, weigh.

1 *Bāzār meḥ nau rupai ki ānkḥ ham*

2 *Ānlo to, yeh kitne ki hai* !

3 To judge, think; consider

4 To remove disease or pain by incantations (*jhār'nā*).

انکنا *ank'nā*, v. n. To be appraised, priced, valued.

انکوي *ān'kū, ānkva'yā, kan-kūtā*, n m. An officer employed to survey the standing crops and estimate their probable value, an appraiser

انکوانا *ankvā'nā*, Caus of *ānknā*, q v

**A** انکار *inkār'*; H. *nānh*, n. m. A. نکر he denied.

1 Denial, negation, disavowal, retraction, refusal, protest.

2 Disallowance, contradiction, *veto*

3 Dissent, disagreement; difference or diversity of opinion.

4 Retraction, recantation, renunciation.

PHR A flat contradiction or denial, shrug of the shoulders, shake of the head.

5 Objection, exception, bar

*inkār-i-dāvā*. Denial of claim.

*inkār kar'nā*, H *nātnā*, v a. [sent from.

1 To refuse, deny, disagree to, dis-

2 To disavow, unsay, contradict.

3 To refuse to admit, take exception to, disallow, dispute, impugn, question, call in question, contest, protest against.

4 To disclaim, disown, renounce.



- 2 To be abashed ; shamefaced · not to dare to raise or lift one's eyes [diffident.  
3 To be humble, modest, bashful, shy,  
*ānkh uthānā, v a. lit* To lift up one's eyes  
To leave off, to give up, resign.

*Jab ānkh uthāi hansne se, sab nain lage mutkāne ko,  
Sab lāchh kachhe, sab nāch nache, us rusyā chhāl  
riyāne ko Nazir*

All worldly mirth foresook, their eyes now roll  
and dart askance,  
Their bangles clink, fandangos dance, their soul's  
beloved tentrance

*167* The Indian Sūfi sometimes puts on  
*chūris* (bangles), and otherwise adorns himself as  
a bride and practises every feminine lure and  
blandishment as he dances before the shrine of a  
saint in a fit of religious enthusiasm.

*ānkh ānā, yā ā jānā, v. n.* To have a sore-  
eye, to have inflammation of the eyes.

*Are to andheri lāre, jāre to sukh le Riddle*  
*Ans ānkh the eye*

*ānkh ānchī na honā, v n* To be unable to  
lift up one's eyes with shame

*Main kut ki kanaundi thore hi hūn jo ānkh  
ānchī na ho! Wom.*

Am I in any body's debt that I should be  
ashamed to lift up my eyes?

*ānkh bachā-ke ānā, v n.* To come in secretly  
or by stealth, slink or steal in.

*ānkh bachā nā, v a.*

1 To elude one's observation or vigi-  
lance, to steal, slink, or slip away

2 To pretend not to see one, to look  
another way, to avoid taking notice of  
one (*ānkh churānā*)

*Ānkh bachā ke nikāl jāte ho!*

*ānkh bach'nā, v. n.* To take off one's eyes,  
to have one's attention taken off

*Ānkh bachī, nāl doston lā* Prov.  
Your eyes withdrawn, your property is gone.

*ānkh ba-ke lā, W, an-chūtā, E. n m* Aslappgiven  
from behind unawares Boys' sport.

*ānkh badal'nā, ānkh badal'nā, v n.*

1 To look with a different eye at dif-  
ferent times, to be fickle or inconstant;  
to be altered

2 To withdraw one's favour or affections.

1 *Gann nikāl gai, ānkh badal gai* Prov.  
His object gained his eyes are turned away

2 *Tale ki se drākh badal li.*  
As treacherous as a parrot.

*ānkh band kar lenā, — — honā, v n*

1 To close ones eyes, to fall asleep

2 To turn from one, to treat one with  
neglect.

*Turn re hamārī taraf se ānkh band kar li.*

3 To give up, resign, relinquish;  
retire from

*Drayā ke dānde se ānkh band kar li.*

4 To close one's eyes, die, expire.

1 *Jab ānkh band kar li jī-āle kuchh hi ho* Prov.  
When turned to clay, happen what may.

2 *Beshtāi tamāshā dekh chuke ab ānkh arzi  
band kare Nazir*

*dālī Uar le dālī pā, v a*

1 To take a full or searching look; to  
gaze or stare at.

2 To fix one's eyes in amorous gaze

*Jān se ho gaē badan khālī,  
Jis taraf tā ne ānkh bhar dekhhā*

3 To look angrily, to scowl

*Kyā maqdūr! jo terī taraf ānkh bhar ke dekhe.  
ānkh bhar lānā, yā dabdabā'nā, v n.*

To have one's eyes full of tears.

*ānkh bhaun charhūnā, nāl charhūnā, v n.*

1 To frown, look, or be angry

2 To make a wry face, turn up one's  
nose at

3 To look down upon, disdain; dislike.  
*ānkh pathrā'nā, ānkh pathrā jānā, v n.*

To be petrified, turned into stone, to  
grow dim (the eyes) from constant strain.

*Rāh dehte dehte ānkh pathrā gāin.*

*ānkh, yā ānkhon par thikrī rakhnā, v n.* [for

1 To be indifferent to one; not to care  
*Asi ānkhon par thikrī rakhlī li, kabhi ān-  
lāi bhī nahin phatakke*

2. To be shameless, unabashed, brazen-  
faced, etc

*ānkh par'nā, v n.* To cast love glances.

*Ham ne chhup chhup ke bārhnā dekhā,*

*Unki ham par bhī ānkh parī hai Mirzā Beg*  
*ānkh phūr phūr-ke dekhnā, v n lit* To look  
with eyeballs starting from their sockets.

1 To strain one's eyes with eager  
expectation

2 To look anxiously with deep affection.

3 To examine closely or intently.

4 To look amazed or lost in wonder.

*ānkh pharā'nā v n.* To feel a pulsation  
in the eye, regarded as an omen of some  
desirable event, as the meeting of friends.

*Ānkh pharke dānī, māiyā mule, ki bāhni,*

*Ānkh pharke bōnin, bir-mule, ki sāth Prov*

When in your right eye you pulsations feel,

Your mother, or your sister you will meet,

When in your left eye you pulsations feel,

Your brother, or your husband hope to greet.

*ānkh phūt'nā, — phūt jānā, ānkhon patam  
honā, v n* To have one's eyes knocked  
out or put out, to lose an eye, lose  
one's sight.

1 *Ānkh phūti, pīr gai.* Prov.  
Better the eye out than always aching

2 *Ānkh phūtegi, to kyā bhaun se dekhenge?* Prov.  
When your eye is out will you see with your  
eyebrows? [gone].

(How will you live when the bread winner's

*168* Commonly said to the daughter in law  
when she curses her husband.

3 *El ānkh phūti hai, to dūsrī par hāth rakhte  
hai* Prov

When one eye is knocked out, the hand covers  
the other [to the heart].

(One son dead, the other is clasped closer

4 *Yā Ilāhi jo ghātī qarmen khōl'n,*  
*Donon ānkhon ab lāi patam ho jān'* Wom. Shaug

*ānkh-phor tū'd'dā, n m.* A midge that flies  
into the eyes at night. [nā, v a

*ānkh phornā, — lenā, ānkhon men salāi pher-*

- 1 To destroy one's sight, render blind.
- 2 *ānkh phor'nā*, To expect or watch in vain.
- 3 To pore over, apply one's self closely  
*ānkh phernā*, *ānkh pher lenā*, v a.
1. To turn the pupil of the eye in agony (as in death) [or kindness]
- 2 To withdraw one's affections, favour,  
*Sāin ankhuyān pheryān, bauri mulak jāhān,*  
*Tuk ek jāhānki mehr ki, lakhān karen salām Dohā*  
My Lord's eyes turned from me, the banded world my foe!  
One single glance of love, a myriad heads bend low!
- 3 To turn away one's face, turn from, slight, shun, look down upon  
*Asi totā chashmi! barhte hi ānkh pher li*  
Parrot eyes! No sooner grown than turned!  
*ānkh thandī karnā*, v n
- 1 To apply water to the eyes (heated with weeping) on the third day after the death of a relative Hin
- 2 To console oneself, to be comforted  
*ānkh jhul'nā, ānkh jhapak'nā*, v n. c
- 1 To close one's eyes, begin to fall asleep, doze
- 2 To hang down the eyes through modesty or shame (*ānkh jhepnā*)
- 3 (*ānkh jhapak'nā*) To be dazzled.  
*Woh neki lā hai nūr, hai rosh jhalak,*  
*Samay ki jāhān ānkh jāē jhapak. Sohan Lāl*  
Goodness so bright, his essence, light,  
The eye of sense is dazzled quite  
*ānkh churānā*, v n
- 1 To turn one's eyes away from pride, shame, or dislike, to avoid one  
*Woh roz ānkh churā kar nūlak jōtā hai*
- 2 To disregard, not to see, not to pay attention to  
*ānkh charh'nā*, v n
- 1 To be drowsy from intoxication, headache, or want of sleep  
*Jamātyān ā rahi hain paikam, gunūdgi kā kamāl*  
asai hai,  
*Charhī huī hain nashe se ānkhien, batā rahe ho*  
ki "dard-i sai hai" Nasim  
You yawn and yawn, your eyelids heavy droop and fall,  
With drink your eye-balls burst—"your head-aches that is all."  
(The lover to his mistress who has been out all night in a debauch)
- 2 To be turned up (the eyes), to be dying, breathe one's last.  
*ānkh chhupā'nā, yā churā nā*, v n
- 1 To turn away one's eyes (*ānkh churānā*)
- 2 To hang down one's head, to be ashamed.
- 3 To be proud, vain, to ignore one's old acquaintances  
*Ab to tum bhī yāron se ānkh chhupāne lage.*  
*ānkh dikhā'nā, yā charhā'nā, ānkh, bhaun*  
*ter'hi karnā*, v n
- 1 To look angry, to frown, scowl
1. *Bhīl mānge, aur ānkh dikhāie* I'rov

- A beggar, and scowl!
- 2 *Hain ham bhī bhale ādmī, pē'hain tere pās*  
*Ankhen na charhā, kuchh to mudārāt ki thaire.*  
Inshā
- 2 To look stern; put on a severe look
- 1 *Woh harchand Enkhen dikhāti rahi,*  
*Pa nazon, men jī lo lubhāti rahi Mir Hasan*
- 2 "*Rāt kahī,*" *saīyān,* "*gahnā gharāē dīn,*"  
"*Bhor bhaē dikhāē lāge ankhuyān,*" [*Dādā.*  
"*Nā mānūn, re labār, torī batuyān*" Song  
"Last night, you said, you'd jewels for me make,"  
"Husband, black looks you give me at day-break,"  
"False man, your word I never more will take"
- 3 To menace, threaten, frighten  
*ānkh dāl'nā*, v a
- 1 To glance, or look over, run over  
*Ghantā bhar men sārī lūb pe ānkh dāl gayā*
- 2 To ogle, cast wanton glances  
*ānkh se gir'nā*, v n To lose one's favor or regard, to fall in one's estimation  
*ānkh se k'nā*, v n *lit* To warm one's eyes
- 1 To feast one's eyes, wanton, with one's eyes  
*Gar kisī mehr wash lo dekhē hai,*  
*Shāhī bhī apnī ānkhien seke hai. Saudā*
- 2 To comfort or console oneself, derive consolation from.  
*ānkh khatak'nā*, Rus *ānkh kharak'nā*, v n
- To have a pain in the eye  
"*Kumkumāh mārī c gulāl, Nandjī ke Krishn Lāl,*"  
"*Jāē kahūngi. main Kans rajā se, ānkh khatak morī bhaī hai lāl.*" Jhūlū  
"You hit me with *gulāl*, Kishan, I will complain  
To Rājū Kans, my eye's inflamed and throbs with pain"
- ānkh khul'nā, ānkh khol'nā*, v n
- 1 To open one's eyes, to be born, to come into the world  
*Jub ānkh khulī gul ki to mausam hai khūzān kā*  
Saudā.  
The flowers no sooner open their eyes, their autumn comes on them likewise.
- 2 To wake from sleep, to be awake, to become aware
- 1 *Subah hote hi ānkh khul gai.*
- 2 "*Piyā, piyā,*" *sab kahat hain, aur piyā ham*  
*sab ki or,*  
"*Gāhī, khol ānkh apnī, piyā milen yāhī theur*"  
Dohā.  
"Where is, my love, my love? each one doth cry,"  
"Open your eyes, blind one, your love is nigh"
- 3 To come to know or become aware of
- 4 To have one's eyes opened, to be put on one's guard.  
*Tub to uski bhī ānkhien khulīn*
- 5 To be astonished, amazed, lost in wonder  
*Itni daulat dekh ke ānkhien khul gāin*
- 6 To revive, to recover new strength or life.  
*Sharbat pite hi ānkhien si khul gāin*  
*ānkh khulvā'nā*, v a *lit* To cause the eyes to be opened A Mah Marriage ceremony,

which consists in the bride opening her eyes for the first time before the bridegroom after much partitioning on her part  
*ānkh lī put lī, ānkh kṛ tārā, lī* The pupil or the apple of the eye

Dear, darling, precious, put

Pun Dear as the apple of one's eyes

*Ālī ānkh, tā rēcī ānkh kṛ lī pūrī, ānkh kṛ lī pūrī*  
*lī rūtī rūtī lī nūrī ānkh kṛ lī pūrī*  
*ānkh kṛ rūtī nūrī, rūtī nūrī, ānkh kṛ lī pūrī*

Before one's eye, in presence of  
*ānkh lagā'nā, ānkh jī kṛ dā, v. n.* To cast down one's eyes with shame or mortification

1 *Manh lī ānkh, ānkh lī pūrī* Love

Feed the moon with love's eyes and let one under an olive tree

2 *Dhī ānkh, ānkh lī pūrī* Love

The daughter given to wed, the eyes let down at a bride

*ānkh larānū ānkh lī dā v. n.*

1 To look steadily, gaze or stare, to look full at one

2 To cast amorous glances, to ogle, wanton with the eyes

1 *Ānkh lī lān lē pāhī jī rēcī ānkh kṛ lī pūrī*  
*lī rūtī rūtī lī nūrī ānkh kṛ lī pūrī*  
 She wantons with her eyes then let her

With divers blandishments she lures me to

2 *Sib sāhī nūrī ānkh kṛ lī pūrī*  
*lī rūtī rūtī lī nūrī ānkh kṛ lī pūrī*  
 I can bear all, a merry dalliance here

But if you spar with a man in love's chamber, A quarrel great at home there will be sure

3 *Rūcī jī ānkh lī dā, ānkh kṛ lī pūrī*  
*lī rūtī rūtī lī nūrī ānkh kṛ lī pūrī*  
*Pāhī ānkh kṛ lī pūrī*

At first a sprout fixed in the ground, A longing in my heart I set on fire

All knots and blind, such spouse I found

*ānkh lar'nā, ānkh mīl'nā, v. n.*

1 To exchange love glances, to ogle

2 To fall in love with, to be smitten, become enamoured

*Ānkh lī rūtī ānkh kṛ lī pūrī*  
*lī rūtī rūtī lī nūrī ānkh kṛ lī pūrī*  
 Fair maid, with head all bare, and floating wild

your hair,

Your eyes have surely waged contention great

somewhere

*ānkh lagā'nā, v. n.* [attachment to]

1 To fall in love, to form an attachment

1 *Ek nār dekhan kō ānkh, jō dēkhē ānkh lagānē*  
*Pāhī ānkh kṛ lī pūrī*  
 A female come to see, who sees her claps her

to his eye

2 *Ānkh lagānē nār se, lakhe nā kul kī rīt,*  
*Dhī ānkh kṛ lī pūrī*  
 Who wantons with a lover's eyes,

Regards not her own family ties;

Shame on the high caste woman who

With strangers would have nought to do!

2 To respect, revere, honor, look up to

*ānkh lag'nā, v. n.*

1 To close one's eyes, to sleep

*lī rūtī rūtī lī nūrī ānkh kṛ lī pūrī*  
*lī rūtī rūtī lī nūrī ānkh kṛ lī pūrī*  
*lī rūtī rūtī lī nūrī ānkh kṛ lī pūrī*

1 To look steadily, gaze or stare, to look full at one

2 To cast amorous glances, to ogle, wanton with the eyes

1 *Ānkh lī lān lē pāhī jī rēcī ānkh kṛ lī pūrī*  
*lī rūtī rūtī lī nūrī ānkh kṛ lī pūrī*  
 She wantons with her eyes then let her

With divers blandishments she lures me to

2 *Sib sāhī nūrī ānkh kṛ lī pūrī*  
*lī rūtī rūtī lī nūrī ānkh kṛ lī pūrī*  
 I can bear all, a merry dalliance here

But if you spar with a man in love's chamber, A quarrel great at home there will be sure

3 *Rūcī jī ānkh lī dā, ānkh kṛ lī pūrī*  
*lī rūtī rūtī lī nūrī ānkh kṛ lī pūrī*  
*Pāhī ānkh kṛ lī pūrī*

At first a sprout fixed in the ground, A longing in my heart I set on fire

All knots and blind, such spouse I found

*ānkh lar'nā, ānkh mīl'nā, v. n.*

1 To exchange love glances, to ogle

2 To fall in love with, to be smitten, become enamoured

*Ānkh lī rūtī ānkh kṛ lī pūrī*  
*lī rūtī rūtī lī nūrī ānkh kṛ lī pūrī*  
 Fair maid, with head all bare, and floating wild

your hair,

Your eyes have surely waged contention great

somewhere

*ānkh lagā'nā, v. n.* [attachment to]

1 To fall in love, to form an attachment

1 *Ek nār dekhan kō ānkh, jō dēkhē ānkh lagānē*  
*Pāhī ānkh kṛ lī pūrī*  
 A female come to see, who sees her claps her

to his eye

2 *Ānkh lagānē nār se, lakhe nā kul kī rīt,*  
*Dhī ānkh kṛ lī pūrī*  
 Who wantons with a lover's eyes,

Regards not her own family ties;

Shame on the high caste woman who

With strangers would have nought to do!

2 To respect, revere, honor, look up to

*ānkh lag'nā, v. n.*

1 To close one's eyes, to sleep

*ānkh lag'nā, v. n.*

1 To close one's eyes, to sleep

*ānkh lag'nā, v. n.*

1 To close one's eyes, to sleep

*ānkh lag'nā, v. n.*

1 To close one's eyes, to sleep

*ānkh lag'nā, v. n.*

1 To close one's eyes, to sleep

*ānkh lag'nā, v. n.*

*Ankhn men jān dī jo munh men parī shurāb*  
*ānkhn men sīl na honā, ānkhn kā pānī dhalnā,*  
Wom. v. n

1 To be shameless, to have dry or  
tearless eyes; to be bold, bold-faced,  
impudent.

*Terī ānkhn men zarī sīl nahīn, nīrā be-sharī am hai*

2 'To be hard-hearted, steel-hearted.

*ānkhn na thair'nā, v. n.* To be unable to look  
at, to be dazzled.

*Siraj ke samne ānkhn nahīn thairī*

*phūṭī ānkhn kā tārā, n. m.*

An only son, a sole surviving son.

*अकेले बेटे ānkhn, netron, Post. nānon,*

Wom. *dīdon, n. f. pl. of ānkhn* an eye q v  
*ānkhn par rakh'nā, ya bithānā,—se lagānā,*  
v a. *lit* To place upon one's eyes [spect

1 To revere, venerate, esteem, re-

2. To love, regard, care for; adore

*ānkhn dekh'nā, ānkhn se dekh'nā, v. a.*

To see with one's own eyes.

1. *Ānkhn dekhī mānī, kānon sunā na mānī* Prov  
Seeing is believing [thā E Pto

2. *Ānkhn dekhā bhut pare, mānī ne kōnō sunā*  
To blazes what you saw / I heard it with my  
own ears

3. *Jal-kar uppe, jal meī rahē,* [Lamp-black.  
*Ānkhn dekhā, Khuro kahe* Riddle Ans. *Kājāl.*

Born of fire, in water lives, mine eyes have  
seen, Khuro says

*ānkhn se, adv* With all one's heart and soul.

*Kahnā ānkhn se kārān, tū sun le, Rāj-Kumārī.*  
Chaubolā

*ānkhn se nīl (nīr) dhalnā, v. n.* Wom.

1 To have one's eyes full of tears, weep

2 To shew the whites of the eyes; to  
be dying

*Nīl ānkhn se ab to dhālī hai,*

*Nabz sāgī hai, damī nikālī hai* Shauq

*ānkhn kā tel nikāl'nā, v. n. lit* To draw  
tears from the eyes

To try one's eyes, to study or work  
very hard (at needle-work, etc)

*Rāton ko ānkhn kā tel nikālī hai, jab chār*  
*harf dē hai*

*ānkhn kā kājāl churā'nā, v. n*

To be very sharp or expert (in thieving)

*Ānkhn kā kājāl churātī hai.*

He would steal the lamp-black from your eyes  
(He would steal the teeth out of your head)

*ānkhn ke dore, —men lāl lāl dore, n. m*

The red lines in the eyes, caused by  
drink or joy and considered as a feature  
of beauty

*Dūr sab dūl ke rooh mānī hai,*

*Dore ānkhn men lāl lāl hai* Shauq

*ānkhn kī suīyān, n. f. lit* Needles in the eyes.

*Ānkhn kī suīyān nikālī bāqī rahī hai* Prov

Only the needles in the eyes remain to be  
extracted (The best part of the work has been  
done, only a small portion remains)

Women more especially have recourse  
to magicians in order to revenge themselves on  
enemies who are many Thus, an effigy,  
made of flour and pricked all over with needles,  
is left in the *marghat* or place of cremation in

the belief that the object of enmity will be  
similarly pierced and death will ensue If how-  
ever the needles are again extracted from the  
figure by the aid of magic the dead person returns  
to life The story is that once upon a time the  
wife of the slain man having extracted all the  
needles but those in the eyes was obliged to  
suspend her work in order to go to prayers, the  
hour for which had arrived The slave girl  
however happening to come in, drew out the  
remaining needles. The man returned to life,  
and, believing that it was she who had drawn  
out all the needles, forthwith married her and  
repudiated his wife

*ānkhn ke tinnire, n. m* A temporary dim-  
ness coming over the eyes, lights danc-  
ing before the eyes (from weakness, a  
blow, etc)

*ānkhn men ānā, v. n* To be intoxicated.

*Pite hī ānkhn men ā gayā*

*ānkhn men phir'nā, yā samānā, v. n.* To be  
always before one's eyes, ever in one's  
mind, absorbed in, or occupied with

*ānkhn men te sū, yā sar'son phūl'nā, ānkhn*  
*ke āge —, v. n* To be jolly drunk,  
to be merry, joyful, jolly

1 *Wā gurā jī / khūl pūlī, sarson phūlī ānkhn*  
*men* Niyāz

2 *Ānkhn ke āge ā kar sarson sī phūl jāve,* [Nazir  
*Ashrut kī lūhrī āren, dukh, dard dhāl jāve.*

*ānkhn men chubh'nā, yā lhub'nā, v. n.*

To please or gladden the eye, to fas-  
cinate, take one's heart.

*Laharī banī rahe ham lāykon ke lāl jore,* [Nazir  
*Ānkhn men chubh rahe ham pūārōn ke lāl jore.*

The children's bright red dressess wave before  
the eye,

The crimson skirts of women dear enchant the  
eye

*ānkhn men char'bi chhānā, v. n. lit* To have  
a film over the eyes

1 To be wilfully or intentionally blind,  
to pretend not to know one. [Prov

*Char'bi chhāi ānkhan men, to nāchan lāgī āngan men*  
A film before her eyes, she goes about dancing in  
her yard (a shameless act) [Just.

2 To be blinded or carried away with

*Char'bi ānkhn men tere chhāi hai,*

*Kuchh nigore kī shāmat āi hai* Wom Shruq

*ānkhn men khār honā, yā khata' nā, v. n*

To be painful to the eyes, unpleasant,  
intolerable, to rinkle in the heart

*Jab tal hore na jōī mahāl meī,*

*Apū ānkhn men khār Holī hai* Salyad.

Without one's love in pleasure's joyous throng,  
Glad Holī's in the eyes a painful prong

*ānkhn men rāt latnā, v. n* To pass the  
night awake, not to sleep, to be unable  
to close one's eyes [Wom

*Jab se bachchā bimār hai, ānkhn men rāt kaṭī hai*

*ānkhn men khāk, ya non rāī, mīj lit* Dust in  
one's eyes D—n your eyes!

*ānkhn men lhal, yā dhūl dāl'nā, v. n.*

1 To throw dust in one's eyes, to  
blind, deceive, impose upon (*dhokā denā*)

*Kis kī ānkhn men lhal dūlo, aur puse ke tin*  
*dhele bhunāo*

Throw dust in some one's eyes, and make three halves of your one pie

2 To pilfer or snatch anything quickly and secretly  
*ānkhon men kah'nā, v. n.* To express by a movement of the eye.

*Na kahye gair se ānkhon men kuchh, to ham huṛ rukheat!*

*Nahin nādān aise, sab samajhte hain ishare ham.*

*Jurat.*  
 Nay wink not with your eyes—for see I'm gone;

Not quite so ignorant, your signs are known  
 (He has observed the love glances cast at his rival)

*ānkhon men ghar karnā, v. a. lit.* To dwell in one's eyes [heart.

1 To charm; fascinate, possess one's  
*Ghar ānkhon men kar gayā be-dād,*

*Dil chhīn liyā nazar milā kar* Momin [made.  
 The false one in my eyes has dwelling now has  
 My heart a captive made with eyes on eyes o'erlaid.

2 To blind, hoodwink, deceive

3 To deny the fact

*Hain khumār āludāh ānkhēn, lete ho angrāyān,*  
*Ghar rahe ho gair ke, ānkhon meṁ ghar karte*  
*ho kyon!* Magfūr

You yawn and yawn, your bloodshot eyes  
 weighed down with drink,

You with another dwell, wherefore my eyes  
 hoodwink

*ānkhon men na tharī'nā, yā na rach'nā, v. n.*  
 To appear of small account or worthless,  
 to be made little of

*ānkhon men non denā, v. a.* To put salt in one's eyes, make one blind. [Wom Song  
*Jis ne mere priyā bahkūṛ, uski ānkhon men non dān*

*ānkhon hī ānkhon meṁ,* adv. By the movement or look of the eye merely [hai,  
*Samajh le ānkhon kī ānkhon meṁ gar samajhnd*

*Hamāre munh se na kahvā kī ārzū kyā hai*  
*Āzurdāh*

آنکھیں آراۓ *ānkhēn*, Wom *dide*, Illit.

*ānkhān*, Rus. *ānkhān*, Poet. *ānkh'riyān*,  
*ānkh'ryān*, *na'nā*, n f pl. of *ānkh* an eye

*ānkhēn buchhā nā, v. a.*

1 To value highly, esteem, love

*Jo gam tum ko dekhā, hansāte rahe,*  
*Saddā apnī ānkhēn buchhāte rahe* Shauq

2 To adore, worship, pay homage to  
*ānkhēn phat'nā,—phat jā'nā, v. n*

1 To feel the eyes bursting (from severe headache, etc.)

*Māre dard ke ānkhēn phatī jāti hain*

2 To be lost in astonishment, to gape with wonder

*Itnā sārā māl dekh kar ānkhēn phat gāin*

3 To burn with envy or jealousy.

*ānkhēn talvon se mal'nā, v. a.*

1 To rub one's eyes against the sole of another's feet (as a mark of affection or respect)

[*hain*,  
*Chaman men dān ko jo ek do qadam rohi chalte*  
*To phul ānkhon se talve unhon ke malte hain*

Where'er a pace or two she treads the flow'ry lawn by day,

The flowers against her feet their petals rub  
 and homage pay

2 To wreak one's vengeance, appease one's rage. Wom

*ānkhēn chār honā, v. n* To meet (four eyes),  
 to look into one another's eyes

1. *Yeh sab kahne kī bāten hain, kī unko chhor*  
*baulhe hain,*

*Jab ānkhēn chār hoti hain, mohabbat ā hī jāti*  
*hai* Shaidā.

These are but words, to say that I have done  
 with her, 'tis vain,

Let but our four eyes meet, and love will enter  
 in again

2 *Ānkhēn hain chār, to jī meṁ āyā pyār,*  
*Ānkhēn hain ot, to jī meṁ āyā khot* Prov.

When eyes meet eyes, love will arise,  
 When eyes are turned, faults are upturned.

*ānkhēn chhat se lag'nā, v. n.*

1. To fix one's eyes on the roof in  
 anxious expectation

2 To turn up the eyes when dying.

*Zikr kartā hai loī hasrat se,*  
*Ab to ānkhēn bhī lag gāin chhat se.* Shauq

*ānkhēn dukh'nā,—ghuk'nā,—tūtnā, yā ā'nā,*  
*v. n*

To have sore or inflamed eyes.

*ānkhēn daurā'nā, v. n*

1 To look about on all sides or around.

2 To cast glances like a wanton

*Bāzār meṁ jab nikalte ho, chāron taraf ānkhēn*  
*daurāte ho*

*ānkhēn dekh'nā, v. n. lit* To see another's eyes

1 To have seen good society, to learn  
 from better men.

2 To have seen all sorts of company

3 To be no better than one's training,  
 or the example set before one. [*detā hai.*

*Bāwā kī ānkhēn dekhī hain, kaurī kaurī pe jān*  
*ānkhēn sāmne karnā, v. n* To look one in  
 the face; feel no shame

*Mujh se thā iqār āne kā, gaṛ ghar gair ke,*  
*Phir tum ānkhēn sāmne karte ho, sharmāte nahī!*  
*Rangin*

*ānkhēn safaid'honā, v. n.* To have a film  
 over the eye, to become stone blind (with  
 weeping and vain expectation)

*Dekhūngī main tujh ko kab, guṛāin sōin,*  
*Ānkhēn to safaid hone āin, sāin* Wom

*āikheṁ gar'nā,—dhas'nā,—anilar lo honā,*  
*v. n.* To be sunk (the eyes)

*ānkhēn lagnā, yā lagī rahnā, v. n*

To look out anxiously for

*Tumhārī taraf ānkhēn lag rahi hain.* [v n  
*ānkhēn malkā'nā,—chamkā'nā,—ghumā'nā,*

To wanton with the eyes, to ogle, roll  
 one's eyes about

*ānkhēn nikāl'nā,—kārhnā, v. a* [sight.

To take out one's eyes, to deprive of  
*ānkhēn nikāl'nā,—kārhnā, v. n.*

1 To menace, threaten (*dhamlānā*)

*Bodā jān kar ānkhēn nikālte ho!*

2 To look at with anger (*ānkhānā*)  
*ānkhēn nikahā'nā,—karā'nā, v. a*



To have one's eyes taken out (formerly a punishment by Native Governments)  
*āṅkhen nī'li pī'li kar'nā, āṅkhā'nā, v. n.* To turn red with rage, to look angry.  
*āṅkhen honā, v. n.* To come to one's senses, become sensible.  
*Ghar se khoṅ, to āṅkhen koṅ.* Prov.  
 When the loss is one's own, discernment is shown  
*phā'li āṅkh'on, yā dī'doṅ na bhā'nā, v. n.* Mah.  
 Wom. To appear odious, disgusting, or intolerable.

انگ *āṅg, deh, dē'hī, dē'i, kā'yā, pin'dā;*

P and H. *tan*, A. *bad'an*, n. m. S. *āṅg* to walk or go Body; limb (*gor*)  
*ang-buddya*, A. *ilm-i tashrīh*, n. f.

Anatomy, the science which treats of the internal structure of the human body.  
*ang-bal*, n. m. Bodily power [off (a limb)]  
*ang bhang ho'nā, v. n.* To be mutilated, cut  
*ang-jāi*, n. f. A daughter (*beti*)  
*ang chhed'an kar'nā,—bhāṅg h., v. a.* To mutilate, cut off a limb G G

*Ang bhang karī pathawahu bandar Rāmāyan*  
*ang shī'rī, E. n. f.* The chill which precedes fever, ague (*kāṅkapi*)

*ang shī'rī lag'nā, jāṛā lag'nā, v. n.* To shiver with cold, to feel chilly or aguish  
*ang god'nā, v. a.* To tattoo; to puncture the skin and insert in the puncture some coloring matter, generally blue, so as to leave a permanent stain

*ang-lagū, adj.* Clinging or attached to the body, or person

*Kausā ang lagū bachchā hai, gharī bhar godī nahin chhortī* Hin Wom.

*ang lagā'nā, ang lā'nā, v. a.*

1 To embrace, clasp, hug  
*Par nārī pavī chhurī, koi mat lāo ang,*  
*Das sir Rāwan dhāḡ gaḡ is nārī le sang Dohā.*  
 A sharp sword is another's wife, let none her form embrace,  
 Rāwan's ten heads the forfeit paid—a woman in the case.

2 To wear, put on, cover the body with.

*Jogi kan phate dekhe, chhār lā ang men Kabī*

3 E. To bring into use, make use of.

4. E. To give one's attention to, to be intent on *Ang lagū-ke khā, girā mat Wom.*

5 E. To take with, take in one's company [*lagū de*]

6 E. To give in marriage *Ise kisī le ang ang lag'nā, v. n.* [in contact.

1 To be embraced, clasped, brought

2 To assimilate (food), to be nourished, to improve in flesh, to grow plump or fat.

1 *Khāyā piyā, ang lagā* Prov. Saying  
 Ate and drank and nurture drank

2 *Jab se toh bānkā, sayilā dil ko hai bhāyā huā,*  
*Ang laglā hi nahī, guiyān, rierā khāyā huī*  
 Wom. Rīhat.

Oh sister, since the day my heart approved that dashing blade,

What food consumed no nourishment my body hath repaid.

3. To be brought into use.

*Ang lag gayā, dharā dharā kyā hota!*  
*ang mor'nā, v. n.*

1. To shrink, or turn from, fly from.  
*Ā, patang, nī sunkh jāl, jālat na moro ang,*  
*Pahle to dipak jāl, pūchhe jāle patang Dohā.*  
 Come moth, and fearless burn, and shrink not from the fire,  
 The flame its life doth yield, the moth may next expire

2 To avoid, abstain from; shun

*Hamāre ghar āne se kyon ang morīe ho?*

3 E. To bear oneself with humility or meekness, to be modest and retiring

4 E. To gather one's dress close, so that no part of the body is exposed.

*Bahuryā ko samjhāo, ang mor ke baulhe. E*

5 E. To stretch oneself, rest oneself (*sustānā*)

*ek-angī, adj. (Bot)* Unisexual.

انگ *ang'gā, n. m.* A long coat worn by men See *angarkhā*.

انگلیٹ *anglet', + Wom, anglech, lānt,*  
*E, kāthī, W n. f.* Physical frame. See (*uthān, 4*)

انگ *āṅ'gā, n. m.* As much grain as a man can take in between his arms (*kaulī*)

انگارا *angārā, angār', W, ingorā,*  
*ingor, E, Mār khīro, n. m. angārī, n. f. Pr*  
*ingālo, S* *अङ्गारः*

1 A piece of fire; live coal, ignited matter, cinder.

1 *Lāt sahī, mukki sahī, ultī sahī kudār,*  
*In hotan ke kārne sir par dhare angār*  
 Dohā. (Said of a *matkandā*, goblet)  
 Kicks, blows, and knocks too from the spade  
 I've borne o'er much  
 And live-coals on my head, those lips that I might touch

2 *Jānelā chūlam jekrā par charhelā ingorā*  
 Mag. Prov.  
 The *chūlam* knows what it is to bear the fire.

2 A kite made of red paper

*angāre baras'nā, v. n.* To rain fire (said of Divine wrath)

1 *Kyōṅ na barān falak se angāre,*  
*Beti de ke damād lo māre!*  
 To give the daughter, and her husband slay!  
 Great fires from Heaven may fitly rain that day

2 *Nabh chadhī barsai bipal angārā,*  
*Mahi te praghat hoḡ jāl dharā Rāmāyan*  
 The demons from the sky sent showers of fire below,

When Ram caused streams of water from the earth to flow

*angāron par lotnā, v. n.* A religious rite  
 Mah. See *ag par lotnā*.

*angāre kā kīrā, āy kā kīrā, P. samandar, n. m.*  
 A salamander. [raging]

*angārā, adj.* Red as fire or blood; fiery,  
 1 *Lāl angāre ki shart hai!* Delhi street cry

I warrant the watermelon is a fiery red inside  
2. *Gusse men anqārā ho gayā*  
He turned red with rage  
انگ کڑی *angāk'zī, anqāl'rī, W n f*  
Small cakes baked on coals

انگدیا *angad'yā, n m* One who carries money concealed in his quilted coat.

انگ رक्षा *angar'khā, ang-rakhā, angā, Rus gar'khā n m. S अङ्ग body, रक्ष to protect.* A long tunic, a coat worn both by Hindus and Mahomedans, the former open on the right, and the latter on the left (*chapkan*)

انگریز *angrez', farangī, Rus. angrej, Fac. rangrez (a dyer), n m. An Englishman; a gentleman* [or lady  
*angrez'an, firangan, n f* An English woman  
*angre'zī, —zabān, n f* The English language.  
*angrezi tambā'kū, Cor istik bākār* a stick of tobacco, *n. m* Tobacco smoked in a pipe  
*angrezi-lhuān, n m.* One who learns English  
*angrezi-dān, n, m* An English scholar  
*angrezi amaldārī, n* The British Government, the English rule  
*angrezi madarsā, madarsā, n.* An English school, or college

انگڑانا *angrā'nā, v. n H ang body, āṛ inclination* See *angrāi lenā*  
To roll about or stretch oneself in bed (*aindnā*)

انگڑائی *angrā'ī, Tīr āngmarī (mor twist), n.f.* Stretching oneself (the arms and shoulders)

*Bāsī rotī na khāo, aṅgrāiyān āngī*  
*angī āi tor'nā, angrāiyān—, v n.*

1 To stretch oneself beside another, or to touch him in the act (objected to because the language is communicated to his neighbour) [hands

2 To do no work, to sit with folded  
*Din bhar angrāiyān tor'e ho, kuchh kar te bhī ho ?*  
*angrāi lenā, angī āiā, v n* To stretch oneself, shake off drowsiness.

*Khudā ke wiste tan kar na le tū angrāi,*  
*Ki band band, but i be hyāb, chatkegū Sarfir*  
For God's sake do not stretch your arms at full length so,  
Your beddice strings will burst, O shameless goddess, so

انگشت *angusht', n S अङ्गुष्ठ H ungli, Finger*

انگشتانہ *angushtā'nā, n m* A thimble.  
*angusht-i-shahādat, Ped Better, H bat-ungli*  
The fore-finger

*angusht-numā, ul* Pointed at by the finger of scorn, jeered at, held in contempt

*angusht-numā honā, ungliyān ulhūā, v. n lit.*  
To be pointed at.

1 To be or become notorious, despised, contemptible, an object of scorn [(Rare)  
2 To be or become famous, or celebrated.

انگلی *ung'al, W; angul, E, ūngal, āngul, angal, W Rus n m. S अङ्गुल A finger's breadth, a linear measure.*  
*ungal barā, unyal bīrā, n A v* bitlow, a felon

انگلس *ung'lis, english, n. f.* Pension; super-annuation pension.

*inglis'yā, n m* Probably from the English, invalid. An invalid soldier or *xipālī*, who receives a pension, or an allotment of land as pension, a pensioner

انگلی *ung'li, W.; Brij. āngur, W. Rus & Māi āngli, angli, Mag aṅguri, n.f.*  
S अङ्गुलि, Pr & E *anguli* A finger.

1 *Dason ungliyān, dason chitāg* Prov  
Every finger is a shining light, i.e. She is highly accomplished

2 *Sidhi ungli ghī nahin rikaltā* Prov [(butter)  
The straight finger will not bring up any ghī  
or The bent finger with which ghī is brought up from the jar is the simple metaphor for the exertions necessary to accomplish any result.

*ungli uthā'nā, v a* To point one's finger at one.

*ungli, yā ungliyon par nachā'nā, v n. lit* To make one dance on one's fingers

The idiom is taken, according to some, from the puppet show. According to others, it is derived from a scene in the native juggler's show. "Who is for service," says the juggler? One or more candidates stand forth "Ek bol, tū kām doge? Will you give three services at one word of command? They assent, and the candidates are made to stand up, sit, and lie down successively, as he raises, or lowers his finger, or makes a horizontal pass. The movements of the finger become more and more rapid, so that the corresponding actions became too harassing and finally impossible

1 To make jest or fun of, ridicule, make little of

*Kaṭī hī dhūm dhām kī randī ho khush jamāl,*  
*Jab muslī kī ān pure sar par uske pāl,*  
*Dete hain uske nāch ko thātē ke bich dāl,*  
*Nāche hai woh to farsh ke apār qadam sanbhāl,*  
*Aur usko ungliyon pe nachāī hai muslī. Nazir*  
How famed so'er the beautiful queen of dance,  
When caught in poverty's hard toils bechance,  
With heartless jests and banter she's browbeat,  
How'er correct the movements of her feet.  
Relentless poverty in cruel sport,  
Upon his fingers make her dance in short.

2 To worry, harass, plague, distress.

1 *Iskī hat ne ungliyon par nachā rakhā hai* Wom

2 *Apnā āshuq ye jisko pātā hai,*  
*Ungliyon par use nachātā hai.* Sandā.  
The lover's fate—whomso she e'er hath found,  
Upon her finger made to dance and bound  
*ungli jhakā nā, v n*

1 To catch hold of the finger in learning to walk.

2 To get a footing, obtain a foot-hold.

Ungli palarte paunhchā pakrā Prov  
From holding the finger he seized hold of the wrist (Give an inch take an ell).

ungli chatkhānā, W, ungli torā, E v a.  
To crack one's fingers.

ungli rakhnā,—dharnā, v. n. lit. To put one's finger upon.

1 To cover, or conceal with a finger  
Sharam ki jagah ungli rakh lo (Slang)

2 To find fault with, criticize, pick holes  
Aisā lām karo jo koi ungli na rakhe.

ungli karnā, ungli torā, unglānā, Slang v n

1 To drive one's finger into the privities.  
Koi kahe teri "jhānt ukhārān," koi kahe "roān nochūn."

Koi kahe "main ungli kar dān," koi kahe "danti kochūn,"

Haten nahin loī larnē se. E Bhatyārion ki larnē  
A quarrel between Bhatyārīs, or women in keepers who are notorious above all others for their singular command of the language of abuse

2 To worry, harass, overcome  
ungli ki nok, n The tip of the finger  
ungli lagā'nā, v a. To touch with the finger, to strike one

Kis kī maqdār jo tuihe ungli laqā sakē.  
ungli nachānā, v a. To jeer one by moving the middle finger before him.

Dārhi le kane ungli ko lā lā le nachāve  
Ye khuāri to Allāh kis ko na dukhāve!

Burhōpā Old age Nazir

My whitened beard, the Cyprians mock  
And make their fingers dance in jeer,  
O God, ne'er shew to mortal here,  
This day of shame and sharpest crook!

ungliyān ukhnā, v n. To become notorious  
See angusht-numā h

bat ungli, Mah kalme ki ungli, S. तर्जनी,  
n f. The fore-finger

bich ki ungli, bichli-ungli, E. danti—, n f  
S मध्यमा The middle finger

It is also called dān or danti (a witch) in the East under the superstitious belief that any child or animal touched with this finger will die within six months. Rings are not worn on this finger from a fear of snakes, and also a belief that all the blood of one's brother would dry up. Wom

More putwā ko danti ungri se chhū delāi, okar  
putwā marai! Mag Wom.

pāchon ungliyān, n f.

1. The five fingers.

1 Pāchon ungliyān barābar nahin. Prov [alike]  
The five fingers are not the same. (All are not)

2 Pāchon ungliyān ghi men Prov  
All five fingers in butter (He lives on the fat of the land)

2 The whole class, division, or race

pūgā-ungli, n f. The finger with which chandan is applied or sprinkled, the finger on which the wedding ring is worn by European women.

pair ki ungli, n f. A toe

dāton men ungli de'nā, yā dabānā, v n. To place the fore-finger between the teeth, to express surprise, sorrow, or any sudden calamity

Rahi koi ungli ko dāton men dāb, [Hasan  
Kis ne kahā, "ghar huā ye kharāb" Mir

kan ungli, chhuñghiyā, chitli ungli, n f The little finger

It is reckoned an ojlā, an exorcist. Hence they oil the navel of children with this finger at the Dasahrā E

nāk par ungli rakhnā, v a. Slang To place the fore-finger on the nose in speaking, after the manner of women, to behave effeminately

उमलाना unglā'nā, v a Slang To goad.  
See uksānā (3 to 7)

انگ آگن āng'an, angnā'i, chauk, Poet

ang'nā, A. sahn n m S अङ्गण

An inner courtyard, a yard, an area.

1 Ao more bamañ, batho more angnā.

More piyā kē sagan bichār Wom Song Birah  
Come Bhrman mine, and in my area sit,  
And give me omen of my husband fit

2 Chalāt pawan, so ruhī angnā, najar laqī moī,  
Rām! Song Thumri.

A cool breeze blew, I in the area fell asleep,  
O Ram! an evil eye did surely o'er me sweep

انگ آگن āng'uthā, Pop, anguthā, gūn-

thā, gunihā, W Rus, thengā thonā, thosā,

Sl ang, sangast, E Rus, P angusht, Pahlavi.

angūsh, Z angushtā, S अङ्गुष्ठ, Pālī angut-

tho, n m. The thumb, the large toe

angūthe, yā paizār pe mārñā, Wom. v a.

To count no more than the dust of one's shoes, to hold cheap

angūthā chūmnā, v a. lit To lick the thumb or great toe

To flatter, toady to, play the sycophant.  
angūthā, thengā, yā thosā dikhānā, Slang v a

1 To shew one's thumb in derision or defiance, or as implying sexual intercourse; to make snooks [thumb at.

PAR. To snap one's fingers at, to bite one's

1 Gar nāch meñ jāteh to ye hasrat hai salāti,  
Jo nāche hai kōfir, woh nahin dhyān meñ lāti,  
Auron ki taraf jāve to ākhken hai larāti,  
Par ham ko to kōfir wo angūthā hai dikhāti

Burhōpā Old age Nazir

2 Apni ammā, bhēnā ko angūthā dikhā Wom  
Go, show your thumb to your mother and sister

2 To turn off with a joke, affect unwillingness or dissent, play the coquette

Apne matlab ki ap kah jānā,  
Phir angūthā dikhā-ke rah jānā!

Shauq

In her own interest she will have her say,  
Another speaks—her thumb protests, "no, nay"

3 To withhold, refuse, deny  
Jab ham māngte haiñ, tum āngūthā dikhā dete ho

انگ آگن āngūthā, W Rus gūnthā,



Port. **अनन्स** *anannās'*, n m A pineapple;  
*Ananassa sativa* Wat [नन्द to rejoice]

**अनन्द** *ā'nand, an'and*, n m S आ +  
1 Enjoyment, pleasure, gladness,  
joy, delight, rapture, bliss, ecstasy,  
happiness; felicity

*Khāṣ jāb māl puṣ, dādā, dahī, mohan-bhog,*  
*Dil ko ānand hue, bhūl gae rog aur dhog* Nazir

2 Comfort, content, clover, ease

*ānand badhāvā*, n m Congratulation on the  
birth of a child or happy occasion.

*anand ke tār bajā'nā*, v n. lit To play on  
pleasure's harp

To enjoy oneself; revel, luxuriate

*ā'nand mang'al*, n m [dance and song]

1 Merriment, revel; mirth and laughter,

2 Rapture; comfort (*ānand*)

*ānand ho? achchhe ho? A. mizūi sharīf?*

How do you do, how is your honor; I  
hope you are well

*ānand honā* v n To be happy, to feel or  
receive pleasure

*Ūchī atārī palang bichhāyo,*

*Sote men more si pai āyo,*

*Khul gati ankhiyā, bhāi ānand,*

*E sakki, "tājun" ? Nā sakhi "Chand."*

Riddle Ans *Chānd* The moon

Upon the house top I did make my bed,

And in my sleep he touched me on the head,

My eyes were opened and made glad right soon,

"A lover dear"? No, dear, "it was the moon,"

*ā'nandī purush, hans-mukh*, P. *khush-*  
*mizāj*, n m A person habitually cheerful.

**अन्नी** *an'nī, ik-annī*, n f. One-auna piece

**अनो** *āno, ānū*, n m. S आम The glu-  
tinous, whitish matter or mucus voided in  
tenesmus or dysentery, animal mucilage  
*āno gir'nā, parnā, yā bāthnā*, v n. To be  
afflicted with tenesmus, to discharge  
mucus.

*āno lahū*, n. m. Dysentery.

**अनु** *an'u*, ind. A prefix to verbs and  
nouns, signifying after, along, along side,  
near to, with, under

**अनुपान** *anu-pān*, n m S पा to drink  
A *badragā*, A vehicle (in medicine)

Any thing in which a medicine is mixed,  
to facilitate the taking of it, or which is  
swallowed after the medicine

*Jānat nāhin rog nūlānā,*

*Budlat hār bār anupānī* Chaupai

He knows not my disease a bit, the fool,

Now one drug, now another is his rule.

**अनुचर** *anu chā'*, n m. S चर् to move

Follower, disciple, servant (*anukar*)

**अनुराधा** *anu rā'dhā*, n f The seven-  
teenth of the lunar mansion, described  
by a row of oblations, stars in Librā

**अनुराग** *anu-rāg'*, n m. S रज्ज् to be  
pleased Affection See *prem*

*anurū'gī*, adj Attached, fond, affectionate  
**अनुग्रह** *anu-grah'*, *kirpā*, n. m. Pālī,  
*anuggaho* Favour See *kirpā* [Ratnāoli.  
*Rām hot anugrah tāhī par, tāhe rol nahīn*

**अनुनासिक** *anu-nā'sik*, P *nūn junnā*,  
n. m S नासिका nose lit through the nose  
*Gram* Nasals

**अनुवाद** *anu-vād*, H *ulthā*, n m Trans-  
lation, interpretation.

**अनवा** *an'vā*, n m. The place where the  
men stand and throw up water from a  
lower to a higher level, a water bucket.

**अनवा** *an'vā, anuā*, n. m. H *an-huā*  
A false charge, calumny, imputation  
*Tumh ire anuā lagīne se main nahīn dūti* Wom

**अनुवर्ग** *anuvā'g*, n. Sorts, kinds, varieties.

**अनूप** *anūp'*, *anup*, adj S अनुपम ex-  
cellent Incomparable, matchless, peerless

**अनवट** *an'vat*, n f  
1 A ring furnished with small bells,  
worn by women on the great toe.  
2 Grace, blandishment (*ān*).

**अनूठा** *anū'thā*, adj See *anokhā* (1, 2)  
*Sansī, har ghūthū, ek tū hī har anūthā*, [Kabir  
*Sub chūmenge angūthā, ek tū na rūthā chāhiye*  
Untouched, untasted (*achhūtā*)

**अनोखा** *anō'khā, anokhī, anothā, anū-*  
*thā*, Sāh. *nokhī*, adj H. *an* not, *Panj*  
*vekh*, H *dekh* see.

1 Singular, uncommon, rare.

1 *Tumhāi āsā lagī har nis dūn, tumhāre darshan*  
*ko tarān nainā,*  
*Dulāie sundar, anāthe ābran, hatīle mohan,*  
*anokhe lālā* Nazir

In him alone my hope all night and day, my  
thirsting eyes stretched out to see,

A beauteous youth, none such adorned, per-  
versely winning and unique is he

2 *Sab se sab bāt judā sab se unokhī raftār,*  
*Sab se poshāk alag, sab se khuchārāt lāsī.*

Wom Rangin

Throughout unique, a graceful carriage all  
her own,  
A style of dress distinct, her rounded bust  
tight-drawn.

2 New, novel, peculiar; unmatched

1 *Kuchī ek tamkanat, an kuchī-ek bānī pan,*  
*Ganaz har tarah men anokhī phaban* Mir Hसन  
A something stately, and a something stylish too,  
In five her charms became her quite unique  
and true

2 *Paheli hai dadā ki bāt kuchī būjhī nahīn jāti,*  
*Anokhī hī kiyā kartī hai woh taqī n āē dūn*

Wom Rangin

The old nurse speaks in riddles which you  
can't make out at all,

All day she argues curiously about nothing at all

3 Curious, strange, unusual, extraordinary

*Ek rājā ke anokhi rānī,* [a lump  
Niche se rohi pite pānī Riddle Ans, Diyā  
A queen most singular methinks, all from  
below she water drinks

4 Odd, queer, outre, outlandish

5 Better, superior, more fair, beautiful or elegant.

*Ham se kaun anokhi nār!* Wom Song

6 Low, shallow, mean, base  
*Anokhi ke kāth āi katorī, pūrī pī pī mu*  
pudorī Prov

A woman low a cup by chance came by,  
She drank so much she burst it last for aye  
(Set a beggar on horse back, and he will ride to the devil)

انول आवल *ān'wal*, n m. Afterbirth, secundines [new-born infant.

*ānwāl-nāl*, n The navel string, etc. of a  
*ānwal-jhānwal, jorlā, jūr rān* W, E *jānūwān*,  
A toam, n m Twins.

انولا आवला *ān'ulā, ān'ulā ām'lā*, W,  
*aūnlā, aūnā*, E *ānwā, Brī* n m S  
आमलक, Pr *āmala* A fruit used when  
green for making pickles, a myrobalan,  
*Phyllanthus emblica*, used in tanning and  
dyeing, and also as a hair-wash.

The tree is an object of worship as the  
*Brahm birichh* (Brahm tree)

1 *Karīā jāse ānolā an jāchhe āt savād,*  
*Tas gyānī le lol hī āt hām jāchhe yād* Dohā  
At first as bitter as the ānolā which leaves a  
pleasant taste,  
So with the sayings of the wise is still the  
after taste

2 *Kātik jo anore tare khāē,*  
*Kutamb sahī baitunthe jāē* Prov  
Who in October sits beneath the ānolā tree  
- To Heaven will surely go with all his family

*ānwal qallā*, n m. A dried myrobalan, or  
one fallen from the tree.

انولاسार *ānvlāsār*,—*gandal*, n m  
S अम्लसार Purified sulphur

انوي *anwai*, n m from अनु after  
इ to go The natural order or connection  
of words in a sentence, the prose order

ان *ānā*, n m [rupee

1 A copper coin, the sixteenth of a

2 One sixteenth share in any property

ان *an'āqī, annī rupayā*, n f An  
allowance at the rate of one anna per  
rupee [S अन नुत, हित kind

अनहित *an-hit*, P *nā m-hrbān*, adj

Without affection; unkind, unfriendly  
*an hit*, n m. Absence of affection, coldness

*Mānukh hit lo, jo koī anhit jānat hoē.*

*Tālo sab din jānyē, bhālo kabhī nā hoē* Dohā.

अनहतर *unhat'tar, unat'tar*, adj S  
ऊनसप्तति Sixty-nine

अनहदām', n m Ped. for H तोर phor,

Wom *malā-met* आम Being thrown down  
Destruction, demolition, extermination.

अनहर *ān'har, Thagī*. n f. H an gram,  
*hāndī* pot. Plates or vessels.

अनहेन *in'heñ, in'e*, pron These, them

अनी *an'ī, nok*, n f S and Mār अणो.

1 The point or sharp end (of an arrow,  
spear, etc)

2 The stem or prow of a boat. (?)

*anī chulnā*, n A thrust (in swordmanship)

अनीति *an'itī, anit*, n f. S. अनोति,

नीति guidance [vice

1 Wickedness, unrighteousness, evil,

2 Injustice, unfairness, wrong [(bidat)

3. Heresy, novelty or innovation in religion

4 Outrage, tyranny, oppression (*zulm*)

5 Riot, disturbance, uproar

*anitī ulhā'nā*, v n To make a row, disturb-  
ance, etc, to do unrighteous acts

अनीदा *unī'dā*, adj S उचिद, H उउत,

nind sleep Sleepless, eyes unclosed or  
half closed with sleep

अनीस *unnīs*, adj S ऊनविंशति:

Nineteen. [twentieths of a bigah

*unnīs biswe*, A. *aglab*, adv. lit Nineteen

1 Nearly, very nearly, all but

2 Very probably, most likely

*unnīs bis, yā biswe*, adv lit Nineteen to twen-  
ty Ten to one, slightly different

1 *Is men, us men, unnīs bis kī bal hāi*

2 *I'mus blīs te bhaile chāhe* Bhuj Prov

In nature no two things are quite alike

*unnīs bis hōndā*, v n 1 See *unnīs bis*

2 To befall or betide (misfortune),  
happen (an incident)

*unnīs-wān*, adj Nineteenth.

अनीस *ane'sūn*, n m Aniseed, *Ptychotis*  
*involutrata* Wat. [Not one.

अनेक *anek*, adj अन नुत, एक one lit

1 Several, diverse, different; various.

2 Miscellaneous; of sorts, multifarious

3 Numerous, many, ever so many.

4 In Gram. The plural number (A.  
*jamā*, S. *bahū-bachan*)

**H** ۱. **अनेलापन** *ane'lā pan*, n Simplicity  
See *albelā-pan* (9)

*Anelā pān, ukā mujhe bhā gayā,*  
*Karūn kyā, dil is pur merā ā gayā.* Shauq

**H** २. **ऊ** *ū*, The sixth vowel of the Hindi and Sanskrit alphabets is, with *ā*, the usual termination of nouns masculine, as *Nandū*, *khāū*, *bachchū*.

**H** ३. **ओ** *o, are, o be, abe*, Tir *au*, Mag *ge, age*,  
(To inferiors) intj *Ho' ho there! hollo!*  
The ninth vowel of the Hindi alphabet, and the common termination of the imperative mood, plural nouns in the vocative case, and, with *t*, of nouns and adjectives in the feminine gender. It is often interchanged with *v* as *bilao* = *bilāv* a he cat  
*o ho*, intj An exclamation of surprise, admiration, joy, or pain

**H** ४. **आवा** *ā'vā*, *avāh*, Garh *aur*, Bhoj  
*āvān*, Mār *nyāhav*, n m. A potter's kiln  
(*bhattī*) [Prov

1 *Mān lā pet kumhārī kā ā'vā, koi lālā, koi gorā re.*  
The mother's womb is as a potter's kiln,  
Pots black and fair both issue from within

2 *Ek ā'vā ke bartan hain* Prov  
Clumps of the same block

3 *Kisī kā ā'vā hujre, ukā khadānc lā khadānī*  
*bigar gayā* Prov Some potters find their  
kilns go wrong, for him the clay pit has  
gone wrong

**P** ۵. **آوارچہ** *avārī'qā*, *avāī chā*, *avārī'qā bahī*, n m

1 A day book (*roz-namchah*), diary,  
journal.

2 Abstract account of collections and  
remittances, a book of receipts and dis-  
bursements (*jama-kharch bahī*)

**P** ۶. **آوارا** *āvā'rah*, Z *ācā'ruk*, adj

1 Roving, wandering about, separated  
from one's family

2 Abandoned, lost, destitute of name  
or character

*āvārah phir'nā*, Looking G G

To stroll about, wander up and down.

*Kharāb klastā, nēz sastā, āvārah phirtā hai*

Prov saying [grain

Ruined and lost he is tossed about like cheap  
*āvārah kar'nā*, v a To make a vagabond of,  
to spoil, corrupt (*kharāb k.*)

*āvārah honā*, v n The verbal form of ۶, ۱ q v

**P** ۷. **آواز** *āvāz*, Ped, *avāz*, Pop, Z *avāj*, Pahlavī,

*bāz*, *farāz*, H *shabd*, n f

1 Sound, echo, voice, whisper, tone

2 Call, shout, cry, street cry, mendi-  
cant's cry (*sadā*)

*Pukāre has koi āvāz kas ke,*  
"Karāre, bhurbhure, nībā le ras ke." Srijad

Hear this one in the street cry out, "my gram  
who'll buy,"

"Crackling and crisp and lemon-flavored," come  
and try

3 Creak, clank, twang, jingle; jar,  
rustle, tick (of a clock), ringing (of a  
bell), blast (of a trumpet); report, crash

4 Note, intonation, tune

5 Din, roar, uproar, peal, hue and  
cry, whoop

6 Reputation, fame, good name

*Terī āvāz Makke, Madīne men!* Prov  
May your voice be heard in Mecca and Medina!  
(A benediction on one who brings good tidings)

*āvāz uthā nā, barhā' nā, yā ūh-lū karnā, v a*  
To raise the voice, speak up, to speak

in a loud voice to strain the voice

*āvāz ān'ā*, v n To become audible, to be  
heard [husky

*āvāz bharrā'nā*, v n. To become hoarse and

*Kul bōje baj kar tāt gā, āvāz lagī jah bharrāne,*  
*Aur chham chham ghungīā band huā, tab qat kī*  
unt lagā pāne Nazir

The tuneful strings, their melody giv n out, have  
snapped

Husky their tones, their tinkle hushed, life's roots  
are matted

*āvāz baulī'nā, āvāz par'nā*, v n. To lose one's  
voice, to become husky or hoarse from a  
cold, singing, etc

*āvāz par lān rakhna, lugānā, yā dharnā*, v. n.  
To listen hearken, give a listening ear

to, give or lend an ear, pay attention to  
Phr. To hang upon the lips of, to be all ear

*āvāz pe lagnā*, v n. To answer to or obey a  
call (as a dog)

*āvāz-dihanda*, n m. G G Ped for H *bo'ī*  
*bolne-wālā* A bidder at an auction.

*āvāz denā*, v a. To call, hail, shout at  
*āvāz denā*, v n [(*puhār'nā*)

1 To sound, emit or give forth a sound.

2 To answer a call

*āvāz sunānā*, v a. To make one hear

*Us ne hamārē men ā kar qhar kyā to kyā huā?*

*Ab use āvāz apnī main sunāūn; dūr pār!*

Wom Rangin

"You tell me he has tak'n a house near me! What  
then?

Forbid it Heaven! he should hear my voice  
even"

*āvāz kā patlī chīz men chalnā.*

(Acous) Velocity of sound in fluids

*āvāz kā tap'pā, āvāz kā pal'lā*, n Reach of  
voice, pitch of the voice, ear-shot.

*āvāz kā karī chīz men chal'nā,*

(Acous) Velocity of sound in solids

*āvāz kā ghām'nā*, (Acous) Inflection of sound.

*āvāz kā lar mitnā*, (Acous) Interferences of  
sound

*āvāz kā lautnā*, n Reverberation, echo

(Acous) Reflection of sound.

*āvāz kā havā sī chāzon men chalnā* (Acous)  
Velocity of sound in gases.

*āvāz kar'nā, āvāzāl—* v a.

1 To call out. See *āvāz denā*.

2 To make a sound or report; apply  
the match to, fire in the air



*Bandh ki āvāz karo*

*āvāz kī chāl*, (Acous.) Velocity of sound.  
*āvāz kī gamak, yā zor*.

(Acous.) Intensity of sound.

*āvāz lagānā*, v. n

1 To cry (one's wares or calling); to beg.

2 To raise the voice (in singing)

*āvāz lahar*, (Acous.) Sound wave [cert with.  
*āvāz men āvāz milānā*, v n To sing in con-  
*āvāz nikālānā*, v n To give out, emit, or  
produce sound, to speak.

*īkahārī āvāz*, (Acous.) Simple sound

*ūnchī āvāz*, *buland āvāz*, P *ḍam*, n f. A loud  
voice or tone, a high note [singing.

*ban'dhī āvāz*, Monotony, or sameness in  
*bhārī āvāz*, n. f A hoarse, or deep sound

*kān men āvāz parnā*, v. n. To happen to  
hear, to overhear, to catch any sound;  
to be heard

*gumbaz kī āvāz*, lit. The echo from a dome  
The recoil of one's evil words or deeds  
on oneself

*malīn āvāz*, *bārīk āvāz*, P *zār*, n f. A fine,  
or slender sound or voice, the treble.

*mīthī āvāz*, n f A sweet voice

*nīchī*, *dhīmī*, *yā maddham āvāz*, n f  
A low voice or sound

*āvāz*, n m Noise See *āvāz* (4).

Fame, reputation (Rare) [n. f.

*āvāz*, n m H *bolī tholī*,  
Taunts, jeers, inuendoes, insulting  
expressions.

*āvāz kas'nā*,—*phek'nā*,—*mār'nā*, v n

To speak in inuendoes, speak at, taunt  
or jeer at, laugh at.

*Kuī kī bahū beti pe āvāz mat phekō*

H *āvāsi* *āvāsi* *āvāsi*, Bhoj n f Unripe  
corn cut from time to time and brought  
home to be eaten without being threshed.

H *āvā gān* *āvā gān* *āvā gān*, *āvā-gaman*,  
*āvā jān*, Gaih *aūnū jānū*, n f H *ānā* to  
come, S *gam* to go. [(*ānā jānā*)

1 Coming and going, ingress and egress

*Nit kē āvā gān te nipat an ādar hoē*

*Yā te nit nit par-gāhā bhāl jān mat Loē Doha*  
From constant visiting esteem doth fall away  
This maxim bear in mind, nor daily visits pay  
2 'Transmigration of souls (*jīvan-mai an*)

H *āvāl* *āvāl*, E n f.

1 An enclosed space formed by a cluster  
of *rāyat's* houses

2 A string fastened round the wheel  
of a distaff (*jatnī*, W) [n. f

H *āvā'ī* *āvā'ī*, Illit *havā'ī*, A *afwāh*,

1 Report, rumour, gossip, hearsay,  
false rumour or report.

2 News of one's arrival, coming or ad-  
vance (*avā'ī*).

*avā'ī urānā*, v. a. To spread a false report

A *āvā'ī* *āvā'ī* *āvā'ī*, n. f. pl of *āvā'ī*,  
Beginnings. Youth (*chhotī umar*).  
—, n. m A youth.

A *āvāsh'* *āvāsh'*, n. m pl. of *āvāsh'*, the common  
people A rake, debauchee, profligate,  
a bad character

*āvāsh'*, adj Lecherous, libidinous, profligate,  
dissolute

*āvāshī* *āvāshī*, n f. [lewdness

1 Rakishness, dissoluteness; debauchery,

2. Wenching, womanizing; incou-  
tinnence; harlotry

3 Depravity, profligacy

H *āvāt* *āvāt*, E, *ūbat*, Mag, *kubāt*, Tīr,  
*aughāt*, *aughar*, W; *aukhā*, Garh. adj *au*  
bad, *bāt* way, path. Uneven, bad, steep  
(road)

H *āvārā* *āvārā* *āvārā*, W Rus, *obrī*, E. Rus  
n. m An inner compartment (*kothrī*).

*Sophe, obre bant le ādhe*,

*ādhe chhappar le, bāpā*

W Rus. Song  
The large and small rooms and the thatch  
divide,

In your own half, dear Pa, apart abide

H *āvārā* *āvārā* *āvārā*, *obrā*, *ubrā*, Hīn; *ogrā*, adj.

1 In excess, excessive, too much E.

2 Tasteless, unseasoned, unpalatable. W.

*Kyā obrā dāl karī hū!*

H *āvār* *āvār* *āvār*, E,  
*ūkhar khābar*, Mag adj Uneven (*ūnchā*  
*nūchā*), rough, rugged, bad.

*Gār sambhāl-kar hā'ko, dhartī ūbar khābar ha.*

H *āvā* *āvā*, Bhoj *ūkham*, n. f

1. E Sultry, oppressive heat, langour  
occasioned by heat.

2 W Condolence (*sānpā*)

*āvā* *āvā* *āvā*, Mag, *ubīyānā*, Bhoj,  
v n. To be faint or languid

H *āvā* *āvā* *āvā*, *āv-bhag'at*, *āo-bhagat*,  
*āo-bhakt*, *āo-bhaktī*, Tīr. *āgat-svāgat*, n f  
H *āo* come, S भक्ति attachment. Cour-  
teous welcome (commonly feigned)

*Jaisī terī āo bhagat, vaisī merī āshirbād* Prov  
As your reception, so my adieus

*āvā* *āvā* *āvā*, v a To receive a person  
with due ceremony and respect, to wel-  
come

*Sūrat se faqīr thā broqī,*

*Kī āo bhagat samayh kē jogī*

Nasīm

H *āvā* *āvā*, n f Brightness See *āv* (3).  
*āv denā*, v n To polish See *āv charhanā* (1)

ه اوپچی *op'chī*, n. m. A man armed with weapons or clothed in mail.

ه اوپر *ū'par*, *Tir upar*, *Garh ubjā*, P. *abar*, *bar*, prep S اوپر, Pr *avarī* above.

On, upon, above, up, over

- 1 *Ghorā kasūngā, lashkai jāūngā*, Tere *ūpar saukan lāūngā* Song  
I'll mount my horse and to the camp return,  
Another wife I'll bring, so you shall burn
- 2 *Kabhi ham ūpar, kabhi woh niche*, [in the play  
*Kabhi woh niche, kabhi ham ūpar* The Clown  
Now I am up, now he is down,  
Now he is down, now I am on

*ūpar ā'nā*, v n.

1 To come up, rise, emerge.

*Pānī lā haḡā ūpar ātā hai.* Prover  
Throw filth into the water and it will come  
up again (Evil deeds recoil against the doer)

2 (*ūpar charhnā*) To climb, mount, ascend, get up

*ūpar ūpar jānā, ūpar kar-ke jānā*, v n To pass over, pass by, to be of no effect.

*Merā losnā ūpar ūpar nahin jānekā* Wom  
My curses will not fall harmless.

*ūpar tale, ūpar tal ūpar*, adv

One over the other, successively.

*ūpar tale ke barhche*, n. m. Children born one after the other at intervals of one, two or three years.

*ūpar dare, yā daron pakarnā*, v a.

To try to make out or guess one's secret from certain signs or other clue.

*ūpar se* adv 1 From above, overhead

1 *Teli ke tinon maren, ūpar se tūte lāḡh* Prover  
May the oilman's three \* die and the beam of his oil press break and fall upon him

2 In addition to, over and above, into the bargain, *gratis*

*Ek to dete nahin, ūpar se dhamkāte ho!*

*ūpar kā dam bhar'nā*, v n.

1 To breathe one's last

*Ze bas ūpar āne kā thā usko gam,*  
*Kahe tū ki bhartā thā ūpar kā dam.* Mir Hasan  
In fine he grieved that he could not get out,  
You would have said his life was going out.

2 To simulate or pretend affection for one.

*ūpar kā, ūpar ūpar kā*, adj Tiptop, first-rate, best.

*ūpar kā kām, bālāi kām*, Mag *ūpar jhāpar*, n. m. Miscellaneous duties, odd jobs or services

1 *Ūpar ke kām ko ek lar'kā bahut hai* [light work  
The services of a boy would be ample for such

2 *Kā karile bar nīl, ūpar jhāpar* Mag  
What does he do? only odd jobs occasionally

*ūpar-ke*, adj

1 Higher, upper, superior

2 Preceding; foregoing, previous

*ūpar-wālā*, n. m

1 God, the Supreme Being

*Ūpar wālā melir kare, to sab kuchh ho*

\* Himself, his wife, and his ox

2 The moon, the new moon. Mah. Wom.  
*Kyōn na phurūn main aśī gailī, ūpar-wālā nsklā*  
aj Wom Rangin.

The moon is up to night—I needs must wanton  
rove all in the bright moonlight

3 Clouds, the god of rain

*Kyā tāi lagā hai, ūpar wālā ānkh nahin kholtā*  
The rain comes down in unbroken threads, the  
clouds never open their eyes

4 (*ūpar-wāle*, pl) Upper servants, personal attendants, stewards, assistants, ministers, managers, agents

*Sāh jī to sidhe sādhe hain, par ūpar-wāle bare pānch hain* The master is a good easy going man, but his servants are very exacting

5 The occupants of upper seats or the upper story of a house Hin.

*Ūpar wāle ā gaē, to kundi band lar do*

6 Predecessors, forefathers, former generation [parasites]

7 Strangers, outsiders, other people,

*Ūpar-wāle lūt le khā gaē*

8 Bystanders, lookers-on, sight seers  
*Khelne wālon ko woh chāl nahin sūḡhī, jo ūpar-wālon ko sūḡh jāti hai* The lookers-on see more of the game than the players.

*ūpar-wāḡyān*, Wom n f

1 Fairies; *paris*, evil spirits

2 Kites (*chīl*) Mah Wom.

*Teri boli boli ūpar wāḡiyon ko dīn, tau thandaḡ pare.* Mah Wom I could make mince meat of you and throw the pieces to the kites, and then my heart would be at ease

*ūpar hī ūpar*, adv

1 On the surface, not deep or through, superficially

2 Apart, by himself, alone.

*Kyon sāhab, yeh ūpar hī ūpar maze lūtte ho*

3 Unobserved, unseen, slyly, secretly  
*apne ūpar le'nā*, v n To bear, take up, to take on oneself, to assume, undertake, adopt, engage, make oneself liable for, to have recourse to, incur

ه اوپر *ūpar*, adv

1 On high, high up, upwards, up aloft, overhead, atop

2 Over, over and above, in addition, in excess, into the bargain (*rūkan men*)

*Jitnā ūpar, utnā hī niche.* Prover There is as much beneath as above the surface

(He is twice as deep as he looks, from his years)

3 After, next, afterwards, after that.

*Darā le ūpar pān khā lenā*

4 Against, in opposition

*Fauz le ke Rājā ke ūpar chāḡh gayā*

*ūpar ūpar*, adv Not through (*ūpar hī ūpar*)  
*ūpar ūpar se, alvāyā, achhvāyā*, adv Gently, with a light hand. [Māi *opro*, adj]

ه اوپر *ūp'rī*, *up'rī ūpar-lā*, *Sahī oprā*,

1 Outer, outward, exterior, external.

2 Superficial, not deep, shallow

3 Specious, artificial, affected, unreal.

*Up'rī dil se pyār karte ho!*

4 Belonging to another (*parāyā*)

*Uprī māl kī chāt par gai, ghar men āg nahīn lagāte.*  
He has acquired a taste for sponging there is never a fire in his kitchen

5 Strange, new, unfamiliar

*Uprī ghar men nīnd nahīn ātī*

6 Foreign, of another country, alien

*Kisī uprī ādmī ko mat āne do*

7 Loose (*dhīlā*), not tight or strong

*Sab tānke uprī hain* [ing]

8 Unbecoming, unsuitable, not match-

اوپری *uprī*, n m

1 Stranger, foreigner, a new man, an outsider, one not belonging to the house, or the country

*Kisī uprī ko rūt birāt men mat āne do*

2 One who cultivates land in a different village from his own (*pāhī*)

3 An exotic, what is not native or indigenous to the soil.

4 Surplus, surplusage, overplus (*fāltū*)

5 Perquisites, fees (*bālāi*) [goblins]

6 (*uprī parāi*) Evil spirits, demons,  
*See kisī uprī parāi kī khalāl hai*

اوپمان *up'mān*, n f Simile See اوبا

اوت *ūt*, Hm Wom (*Contemptuously*)

*ū'rā, ū't'yā, ū'tā*, Old H *aut*, Garh *autā*, n m S अपुत्र from अ not, पुत्र a son

1 One who dies unmarried, a bachelor

2 A stupid person, a blockhead, a fool

1 *Bāman kī ūt* 2 *Bhāra mutūhī kī ūt*

3 *Chālīs serū ūt*

*ūt-pūt'tar*, n m. The spirits of the dead.

*Is ko kisī ūt pūt'tar kī ho gai hai* Hm

*ūt-patāng* 1 Nonsense See *arang tai ang* (1)

2 Harsh, hard, bitter words

*Ūt patāng bologe tau achāhīā na hogā*

3 Words for which it is difficult to find a rhyme

*Muin ne kyā is gazal ko sahl kyā,*

*Q'fye hī the is ke ūt patāng* Mīr

اوت *ot*, n f H *āvat* come [turu]

1 Gain, profit (*naṣā*), advantage, re-  
*Jahān tale kī ot hogī, rahān jūnge.*

2 Economy, spare, frugality (*kifāyat*)

3 Overplus, surplus, saving (*bachāt*)

4 Relief, convalescence; recovery

*ot parnā*, v n

1 To make a profit, to gain, buy cheap

2 To abate or lessen (pain), get relief

*Ishkhan darāī rūt main ne kar dāri,*

*Kūha ee nahīn nek ot pari.* W Rus Wom. Song

*ot kas'ar* Profit and loss.

*Is men kaun si ot kasar nīdī, āē hai*

اوتار *autār'*, *avtār*, n m. S अवतार

from अवत to descend, Pr *oāra*

1. An incarnation of the deity

The Hindūs reckon ten incarnations of the god Vishnu — 1st, *Māchā* a fish, 2nd *Kāchā* a tortoise, 3rd, *Hārā* a boar, 4th, *Nar Singh* a

man lion, 5th, *Baunā* or *Bāman* a dwarf 6th, *Paras Rām*, 7th *Rām*, 8th, *Krishn*, 9th, *Budh*, 10th, *Kalkī* or *Niskalanī*, which is yet to appear on the culmination of the *kal-yug* the iron age or age of sin

2 A pious or distinguished person, in the language of flattery, is also called an *autār*

3 (*Ironic*) A bad, wicked, or quarrelsome person, a wrangling jade (*utār*)

4 A mighty, powerful person, a powerful king or authority

*Tupe āg angrez kā, jāne jag, sansār,* [Dohā]

*Yā kal jag ke bich meñ, yeh bhī bare autār*

Bright shine: the English rule, as all the world

doth know,

An incarnation great this iron age doth show  
*autār dhārṇā, yā lenā, v n* To become incarnate, to come into the world.

*Nauen māse Sarwan le autār* Song Sarwan

اوتار *ūtār*, *pātār* honā,

*uttar pātār* —, v n from H *utarnā*

To be paid off, or discharged (a debt), to be clear, square, even with, to settle, balance, or square accounts with, to be quits, to pay off old scores, to give as good you get

اوت *ot*, Tir *erot*, n f. S अट shield

1 Cover See *ār* (1, 2)

1 *Tinke (qā tīl) kī ot puhār* Prov

A straw before the eye a mountain hides

2 *We gaē bālam, we gaē, gaē pahārān ot,* [Dohā]

*Ranjāre kī āg jūn, gaē silagte chhor* Song

There goes my husband, there, a mountain

twirls us risen up as 'twere,

My passion's flame yet burning flung away,

as is the carrier's fire

2 Shadow, shade, shelter (Also *ār*)

3 Ambush, hiding place, concealment.

4 A veil, a covering for the face

5 Opposition, preventive [a wheel]

6 A scotch, wood, etc placed under

*ot landī*, n f.

1. Payment of a fixed amount for the

use of each plough and pair of bullocks

2 An estimate of the probable outturn,

at some future period

*ot karnā*, v a. To conceal; screen, hide.

اوتار *ot'ā*, n m

1 A partition or side wall.

*Īpān otā, mare motā* Prov

The burning ground I plaster, may some rich

man die after

The prayer of the Achāry Brahman who

gets the rich covering in which the corpse is

wrapped, besides other presents

2 A small wall against the entrance

to a house, a platform of mud.

3 A heap of mud placed on the cotton

machine to keep it steady. [cotton]

4. One who separates the seed from the

اوتار *ot'al*, *ot'at*, *ot*, Sah. *ot'al*, n. f.

Screen. See 3 (1)

[missing or lost

atal ho jānā, v n To be lost to view, to be

اوتانا *autā'nā*, *auntānā*, *ubālnā*,

108h denā, v a. To boil, boil down.

اوتانی *autā'nī*, *auntānī*, n. f An

earthen vessel for boiling milk.

اوتانا *ot'nā*, v a

1 To separate the seed from the cotton.

2 To catch (as a ball), intercept, spread out any cloth for holding grain

3 To take upon oneself, to be responsible for [or not

4 To talk away whether any one listens *Uasakin olbe karelan (yā otelan)* Mag

اوتنی *ot'nī*, *charkhī*, n f A machine for separating the cotton from the seed.

اوج *auj*, n m.

1 The highest point, zenith, climax.

2 The highest post, rank, or dignity

3 Prosperity, easy circumstances, competency (*auj mauj*)

*auj-u-falak*, H *akkās-choṭī*, n. m The zenith

*auj ko paunhelānā*, v n To acquire the highest rank, dignity, power, etc., to succeed or prosper greatly

اوج *ujar*, Garh *udar*, Tir. *ujar*,

adj Desolate See 3 (1)

*ujar karnā*, v a. See *ujār karna*

1 *Davāi davāi kahat hum, aur kar matvāro det,*

*Karwī aei hot hai, aur ghar ujār kar det*

Riddle Ans *Shurāb* Wine

He calls it medicine, one's senses it overcomes, So bitter to the taste, it ruin brings on homes

2 *Chālī janyān gnune, ujār ho gayo des,* [Song

*Kab tum, janyān, jāne maile ko ai ho* E Rus

Go to your husband's home, my life, this place a desert grown,

When will my love return to her maternal home, her own? [place

*ujār kherā*, n. m. A depopulated, deserted

*Ujār kherā, nāo na berā* Prov

A deserted village, nor boat nor raft

اوجنا *oj'nā*, Mār *कधाणो*, Garh

*audnā*, v. a. To pour out. See *ujhālnā*.

اوج *ojh*, *udar*, n m

1 The stomach, paunch, belly (*pet*)

*Ojh bhare, na rog jhure* Prov

Nor stomach filled nor illness cured

2 Entrails, guts (*antṛī*).

اوج *ojhā*, E, *syānā*, W n m S

उपाध्याय teacher, Pr *uajhā*

1 A diviner, soothsayer, wizard, magician (*jādū-gar*), conjuror, enchanter, sorcerer, exorcist

2 One who pretends to cure diseases, the bite of snakes, and to cast out evil spirits by means of charms or incantations

*Bāp ojhā, mām dān*

E Prov

The father a wizard, the mother a witch

اوج *ojhā*, n f The profession of an *ojhā*

اوج *au'ghar*, *o'ghar*, W Slang n f

H u up, *ghārnā* shake off

1 A thrust, push, shove

2 Blow, hit, kick (from a fighting cock)

*au'ghar mār'nā* v a. To strike with the shield

*au'ghar honā*, E v n To worry, harass

اوج *o'jal*, *ulat*, *ctal*, *ot*, Māi.

*ojānko*, n. f from H u out, *ghalak* appearance [ār (1)

1 Shadow. See *ot* (3) 2 Screen. See

1 *ānkh o'ghal*, *palān o'ghal*. Prov. [far away

To be out of sight is to be over the hills and

2 *Tutī kī o'ghal shikār* Prov

Behind the fence the spoiler

*ojhal honā*, v n To conceal one's self, hide, abscond, avoid or elude observation

اوج *ojhal*, adj. Private, hidden, concealed.

اوج *ojh'lā*, *ujhlā*, E n. m from

*ujhālnā* To cast up Casting up of milk after sucking

اوج *au'hh*, n m A root from

which an orange color is extracted, *Morinda citrifolia*

اوج *ochhā*, *ochhī*, Sah *och'chhā*,

adj H u up, *thā* bottom. [ty-headed

1 Shallow, not deep, superficial, emp-

2 Small, petty, slender, inconsiderable.

*Ochhī pūnī khamen khāṭ* Prov

A small stock swallows up the owner

(The aggregated profits are insufficient),

3 Too small or tight (clothes), narrow, scanty, narrow-minded [fiant

4 Trifling, trivial, frivolous, insigni-

*Jahān burī senā tahān ochhā phal* Prov

Good service little fruit

5 Feeble, ineffective, insufficient, abortive *Ochhā hāth parā*

6 Silly, ridiculous, absurd

*Burī ochhī lāt kī* [low-born

7 Paltry, mean, base, low, unworthy,

1 *Yeh barā ochhā hai, chūān kar ke ukaitā hai*

A mean fellow who reminds you of a favor conferred

2 *Ochhī lukr phar rās kī, be-byāi e pharrāṭ,*

*Ochhe ke sang bith ke, suqṛon kī pat jē* Prov

The light fur branches whiz and flap without a wind,

Good men their credit lose, mixed with the baser kind

8 Disgraceful, shameful, shabby, scrubby

*ochhī samāgh batānā*, v a. To give bad counsel

*ochhī sangat*, n f. Bad or low company

*Sangat kīe sādḥ kī hai aur ko byādh,*

*Ochhī sangat nich kī, āṭhon pahar upādh. Tulā Dī*

The company of the saints will make your  
burdens light,  
With base men and the low you'll sin all day  
and night.

*ochhī karnā*, v. n. To demean or disgrace one-  
self. *Jahān gayā wahīn ochhī kī.*

हलज्जु अकल *u'chhul*, n. f. Difference, dis-  
crepancy, incongruity. [otter

हउ अद *ūd, ūt, ūd bilāo*, m. m. S. उद An  
*ūd bilāo kī dherī*, n. m. [tled.

1 A disputed point that cannot be set-

~~tle~~ The story is that several otters, catching  
fish in company, pile up their prey, in the first  
instance, in one heap, and afterwards make an  
equal division. Any one of the number however,  
who fancies his own heap to be smaller, will  
throw the whole again into one heap and divide  
again, and this goes on repeatedly.

2. (*ūd bilāo*) A stupid person; a block-  
head, fool, simpleton, a goose

उद *ūd*, adj Ready, eager.

*Khāne ko ūd, kamāne ko majnān.* Prov  
Ready to eat, lazy to work.

हउ अदा *ū'dā*, adj S अवदात. Purple.

हउ अस औदस *au'das*, Mag *ajjas*; Mār  
*ayas*, n. m. Defamation. See *ajas* [n f.

हउसा औदसा *aud'sā*, Sah *os'tā*, Tir *austnā*,  
Misfortune, calamity (*bīptā*)

*Kit bhaunrā, kit ketkī, kit ambā, kit nīr*, [Dohā  
*Joh jon pare hai audsā, wōh wōh sañe sarir*  
The beetle lives although the cactus flower be

dead,  
The mango blossoms though no water be sup-  
plied,  
And thus the body bears all ills with which it's  
tried

हउधम *ū'dham, ūdam, dhūm*; Tir.

*udhwā*; Mag *ud'dham*, n. m. S उध+धू to  
shake up [(hāhū)

1. Noise, uproar, disturbance, tumult

2 Wrangle, brawl, quarrel, fight.

*ūdam jot'nā, machānā, ūhānā, yā karnā* v a  
To make a great noise, row, etc

1 *Jab dardē lagī thīn to kyā kuchh kam rang*  
*lāin thīn, thōrā ūdam jotā thā?* E Wom  
When you were in the throes of child birth  
no little fuss you made Didn't you scream  
and yell!

2 *Manhāi hāmār chuppi lagāē rahā har kāl,*  
*Udham ūhāt rāt thāre bhatār ne.* E Wom  
A double entendre. Jān Sāhab  
What a row your husband made last night,  
my man kept very quiet

हउधमी *ūdh'mī, udhmī*; Mār *ūdmī*,  
Garh *udmatā*, adj Noisy, turbulent,  
quarrelsome, riotous. [Wom

*Udhmī bach to degārā ghar sir par ūhā līyā*

हउ उद *ūd* incarnat wooden roller for break-  
ing clods in the field

हउ ओठा *o'dhā, bojhā*, n. m. A perquisite  
of the village scribe, consisting of as much  
corn from each heap as he can enfold  
between both arms (*laulī*).

हउ ओर *or, or*, n. f.

1. Side, flank, direction; way, quarter.

2. Partiality, bias; leaning

3. Party, side *Ham tumhārī or hain.*

4. Behalf, behoof; interest (*taraf*)

*Bibi, meri or se bhi lālā ko puchhāyo* Hin. Wom.  
Sister, caress the children for me too

5. The highest point, zenith; climax.

*Bādah kashī ke or the, aish o tarab ke chhor the.*  
Nazir.

The sparkling cup fast circled round,  
With song and dance and pleasure crown'd

6. Extremity, end; termination, close.

*Is samandar kā or hī nahīn multī*

7 Clue, trace, key, interpretation.

*Inkī bāt kā or hī nahīn multī*

*or ānā*, v n To come to one's end, com-  
plete one's ruin [Prov.

*Hanste thākur, khañste chor, in donon kī āyā or*  
The king who laughs and the thief who  
coughs are near their end, the silly ains.

*or pās, ore dhore*, adv Round about. See  
*ās pās*

*or kar'nā, or ūhñā, taraf-dārī karnā*, v n

1 To be partial to, to show partiality

2. To side or take part with, espouse  
(one's cause)

*or nibhānā*, v n

1 To do one's part, to do all one can

1. *Ham ochhe sab bhānt ke, tum pure mahārā,*  
*Apnī or nibhāyo, so bāñh gahē kī lāj* Song  
Dohā

Unworthy every way am I, O perfect king,  
Thy greatness sole regard, now I'm under  
your wing

2. *Apnī or nibhātiye, wā kī wōh jāne.* Prov  
Act as becomes yourself, his faults concern  
himself.

2 To carry out to the end, to be stead-  
fast, true, constant.

*Yāri karen so bāole, aur kar-ke chhōren so kār,*  
*Yā to or nibhātiye, nahīn un se rahātiye dār* Dohā.

Who friendships make are mad, who break  
them are born loons,

Or friendship's claims discharge, or turn away  
oftsoons.

*or na chhor*, n. Neither beginning nor end,  
something endless [chhor Prov

*Haryā hāthī, hākim chor, donon kī bigrī or na*  
A wild elephant and an extortionate ruler know  
no bounds [the city

*nagar ke chārōn or* Suburbs or environs of

हउ ओर *aur, Mār or*, W Rus *haur, hor*;

Poet. *aru, au*, adj S अवर Pr *avar* another.

1 Different, other, not the same, foreign.

*Ham khāb samajhte hain teri tarz: nigah ko,*  
*Har qahr kī āñkh aur, muhabbat kī nazar*

*aur.* Dāg

2 Only, no more, only that.

*Dunyā hai, aur mallah*  
Self and the world is all.

Prov.

3. More, greater; worse

*Saut par saut, aur jalāpā*

Prov

Another and another co wife yet, so burning  
coals on coals of fire are set.

در और aur, conj

1 And, else, besides; also; likewise.

2. But, however, yet, still.

3. Than (Correlative of 'no sooner')

*Chiknā gharā hai, bānd pari aur dhal gat.*

Naghat.

A greasy jar, the drop slides off no sooner fallen.

در और aur, aur tog, aur koī n m

1 Any one else, some body else

*Mujhe aur, na tujhe thaur*

Prov

For me no other, for you no whither

(After a quarrel, the wife to her husband

—"I may not take another husband,

and you could not be happy elsewhere.")

2 Others, other people

*Aur ko mile purakh man māne,*

*Mujhe mile nādhāne!* Wom Song Lāonī

Nice husbands others to their mind have found,

Me wretched to this senseless boy fast bound

aur irādah, n. m.

1. A different or lurking design.

2 A double entendre

*Har chand havas ne to kyā aur irādah,*

*Par rah gaē kuchh soch ke woh māre hayā ke.*

Madārī Lāl

How'er the lust of sense a further purpose had,

Yet on reflection its fulfilment shame forbid

aur bhī And, more, still, more, also,  
moreover

aur to aur, adv. Moreover, besides that,  
put the rest aside

[Wom

*Aur to aur, sage bāp ki to māntā hī nahīn*

Others apart, he wont even mind his own father

aur to kyā, adv What more, what could  
I do more.

*Aur to kyā, kisi lauthe se tujhe dānqī byāh,*

*Lā de gar uskā tī paigām sabānī, bāndī*

Wom Rangīn

What could you wish for more—some lusty

youth I'll wed you to,

A message bring me from my love's own lips,  
go, slave girl, go

aur to kyā kahūn? What can I say more?

aur sab All others, etcetera, and the rest

aur suno! lo aur suno! intj [mains behind.

1 Just listen! only hear! the best re-

2 Here's nuts for you.

3 One word more

aur shai Other thing, other commodity G G

aur auratoun men Otherwise, in other cases GG

aur kā Belonging to another, not one's own.

*Rakhi sūkhī khānē ke aur thandā pānt pi,*

*Dekā chūppī aur ki tā mat lāchāve ji* Dobh

Your plain dry bread contented eat, washed

down with water cool,

Let not another's buttered bread with greed

disturb your soul

aur koī, koī aur, adj Any one else, another,

other, different

aur kyā, intj

1 What else, what more, what next.

PAR.—Anything more you would like

2 Well done! bravo!

*Aur kyā pathe! kyā kahne hain!*

aur kyā, adv Certainly, verily, surely (thik)

aur nahīn, adv No other, no more, enough

aur hī Quite different or changed, quite

another thing [Inshā.

1 *Hai in dinon kuchh aur hī sarkār kā mizaj*

My master has been out of sorts of late

2 *Āj kal unhen aur hī kuchh ho gayā kas.*

He is much changed of late

3 *Āj kal inhen aur hī dhun hai.*

Of late he has been quite absorbed in a very

different pursuit [that

aur yeh kī, adv And that, moreover, besides

kisī aur Other, some other, any other

kisī aur niyat se With a different intention,

(G G) with ill will

P در آورد' awurd', adj lit brought. Opp. of

āmad what comes naturally Artificial,

affected, unnatural, false, far-fetched.

در آورد' da, n lit That which is brought

over. One who is favored, a protégé.

در و باहु urdh-bāhū, n. m. S

ऊर्ध्व up, बाहु arm. An ascetic who holds up

one or both arms until they become rigid

and remain fixed in that position.

H در و س اورس औरस aur'aschau'ras,

adv All around.

auras chauras, adj. Level, even, smooth.

H اورما or'mā, n m from or end.

Stitching together two breadths and then

hemming

ormā kar'nā, v a.

1 To stitch, sew, hem

2 To beat severely, make mince meat

of, to beat to a mummy (rāetā k.)

H اورنا or'nā, E, vairnā, W n. A drill-

plough

[zebī, n. m

P اورنگ زيبی aur'ang-zebī, Illit naurang-

1 A kind of cloth

2 A boil, or eruption said to have

broken out in the reign of Aurangzeb.

H اورى औरى au'rī-bau'rī, āoli-

bāoli, adj Crazy, mad, foolish

H اورا o'rā, E, tok'ā, W, oryā, Mag

daurā, orā, Bhoj, oḍkā, Gaḥ. n m. A

basket, a pannier

*Ek ori diyā hai, sau oryā bārḥā hai*

Mag Song Mahādeo kā byāldā.

One basket thrown, a hundred more arise.

H اورا ur'a, torā, W. n. m Lack,

dearth, scarcity





Us se chārah nā chale, jun likhī karam kī, rekḥ.  
Wom. Bārā-māsā.

Says August, fatal month, look out for me,  
The lines of fate erased you ne'er will see

2 To expect or wait for

اوسرا os'rā, os'rī, n Turn (bārī),  
time, turn (of a performer), watch,  
milking time (chhāk), the time for gathering  
fruits and flowers

Osrī gai, osrā āyā. Play Bhānd. [front.  
The female dancers exeunt, male players to the

اوسا au'sat, n f وسط middle Average,  
the mean between āīla highest, and  
adnā lowest.

ausat jama-bandī, n f Average rental

ausat-hāzrī, n f Average of attendance

ausat sharah lagān, n f. Ped Average  
rent-rate [average

ausat-rām nikālānā, v a. To strike a general

ausat nikālānā, v a. To strike an average

اوسا ausat, H bīch kī rās, adj Tolerable,  
middling, passable. [بیماری]

اوسک au'sak, n f. Rus. Illness

اوسنا aus'nā, E, aurānā, Mag, osnā,  
Brij, busnā, W v n. To become sticky

See ubasnā (1 2)

اوسنا osan'nā, mād'nā, Hin,  
gūndhnā, Mah. v a. To knead the flour

اوسوال os'wāl, n. m. A tribe of  
Jains, chiefly merchants and bankers

Khāne ko Oswāl, pahne ko Sirmāl, jorne ko  
Aggarwāl. Prov In eating an Oswāl, in dress  
a Sirmāl, in hoarding an Aggarwāl.

اوشته osh't'hya, H kontī, A.

shafih, n. m The labials, उ u, क u, प p,  
फ ph, ब b, भ bh, म m, य y [gun.

اوصاف ausāf, n m. pl of وصف quality H

1 Attributes, qualities, nature (khā-  
nyal), habit (bān)

2 Endowments, gifts, talents, merits

3 (Ironical) Vice, demerits (augun)

4. Specifications, description, account.

Ap ke ausāf farmāye? Who is your friend?

اوقات auqāt, n f pl of وقت Time

1 State, condition, circumstances.

Kis tarah auqāt basar hotī hai?

2 Means, appliances, resources, ways  
and means.

3. Ability, strength; power

Teri kyā auqāt hai?

اوقات باساری auqāt-bas'arī, n f.

1 Employment, or occupation of time.

2 Livelihood, means of living, source  
of income.

اوک آواک ā'wak, bīmā, jolkhon, n. m In-  
surance. [उदक water.

اوک ओक ok, Mār, bok, n m. from S

1 The palm of the hand formed into a  
hollow for a drink of water

Pilā de ok se, āqī jo ham se nafrat hai,  
Piyāla gar nahīn detā, na de, sharāb to de. Zauq

2 Sickness of stomach (ulkān)

اوک ओकना ok'nā, v n To vomit (اوكنا)

اوک ऊक uk, chūk, bhūl chūk, n. f Error,  
blunder, mistake, slip.

ऊकना uk'nā, chūk'nā, v n

1 To miss, make a slip or mistake, trip

2 To pass by, over, or away

Āj kā menh ul gayā

ūke chūke, bhūle chūke, bhūle bise, adv [take.

1 Unwittingly, accidentally, by mis-

2 Now and again, now and then,

occasionally Uke chūke to milā karo

اوکان औकान aukān, n. A heap of straw and  
grain (lānh)

اوکھ ukh, E, ikh, W, rūkh, ketārī,

Mag, sānthā, Mār, n. f S दूध, Pr uchhchū.

Sugarcane, Saccharum officinarum Wat

1 Tulsi, jag men āē ac, silh ūkh kī leo, [Tulsi Dās.

Jā tum ko amath hare, wā ko ras tum deo Dohā

O Tulsi, from the sugarcane do thou a lesson

learn,  
Who bruisseth thee do thou to him thy life's sap  
gave in turn.

2. Māgh kā jārā, Jeth kī dhūp,  
Barē kasht se uppe ūkh. Prov

With frost in February, heat in June,  
The sugarcane with difficulty's grown.

اوکھاوہ ū'khārī, ūkhārī, n f

A field of sugarcane [W n m.

اوکھاوہ ūkh'rāj, ūkh-bhoj, E, n mau'nī,

The day on which the planting of the  
sugarcane commences, generally attended

with some festive ceremonies at which  
sweet dishes only are prepared [bad.

اوکھا o'khā, ohhī, nūrī, adj Inferior,

اوکھاद au'khad, Rus aukhadī,

aukhat, n f S औषधि Medicine (davā),  
remedy (ilāj)

1 Chhō ghate ghar nit ke jāē, bhāo ghate kuchh  
mukh le māngē,

Rog ghate kuchh aukhad khāē, gyan ghate kīsan  
gat pāē Kabir

From constant visits liking wanes, from asking  
oft, esteem,

From medicine, disease, 'mong bad men judge  
ment goes, I deem.

2. Būh kā aukhad būh. Prov Poison cures poison

H **اوکھر** *o'khar*; Rus. *aulhar*, A. *auzār*,  
n. m. Tools, implements, apparatus

H **اوکھلی** *okh'li*, W, *ukhli*, E, *ukhri*,  
Mag n f. A mortar See *ukhli*

*Chalti lā nām gārī, gārī lā nām okhli* Prov  
The moving's called a fixture, the unfixed fixed  
they call!

*okhli men sir denā*, v n. To put one's head  
in a mortar, put oneself in peril, expose  
oneself to danger

*Okhli men sir diyā, to mūsilon se kyā dar!* Prov  
Having put your head in the mortar, why fear  
the pestle?

H **اوکھی** *au'khi*, *bongī*, *burī bhalī*, n f  
from *au* bad, *kah* speak. Rude or harsh  
language, a crooked answer

H **اوگ** *og*, *Sah gug*, n. m S **ओच** a  
stream. Marks of perspiration on an un-  
washed body

*og bah'nā*, v n. To stain with the marks of  
filthy perspiration

*Sāre badan pe og bah rahe hain*  
His whole body reeks with filthy perspiration

H **اُگالی** *ū'gālī*, *ugālī*, n f from **اُک**  
to rise

The first rays of the rising sun or moon

H **اوگ داس** *og-duās*, (Khattī)  
*bhāi-bhinnā*, n. f. A Hindu festival per-  
formed on the twelfth day of *Bhādon*  
*badī*, or the dark fortnight in August.

H **اوگرا** *og'rā*, *oghrā*, *ob'rā*, adj. H **उ**  
out, *ghī* clarified butter Without *ghī* or  
butter, unseasoned, unpalatable [*hain*  
*Ghī wī to dete nahin, ogrā klānā sāmne dhar dete*

H **اوگل** *au'gal*, *āl*, *Tir kāl*, *Sah ogar*,  
n. f. from *gīl* moisture Subsoil moisture

H **اوگن** *au'gun*, *au'gan*, W, *angun*, E,  
n m S **अ** off, away, गुण quality [badness.

1 Want of goodness or virtue, demerit,  
*Champā, to men tin gun rang, rūp aru bās*,  
*Angun tujh men kaun sā, bhānvar na bauhe pās*

*Dohā.*  
Fair form, rich color, and sweet scent, *Champā*,  
three merits thine,  
What then thy fault, the beetle woos thee not—  
all too supine.

2. Vice, wickedness, evil, evil deeds  
1 *Mere augan chit na dharo re.* Bhajan.  
Regard not, O Lord, the evil that is in me!

2. *Gun sikh ke, augan sikh* Prov  
He learns good and does evil.

3 Defect, fault, flaw, failing, blemish

1 *gārī.* 1 conveyance. 2 *gārī* fixed.  
2. *okhli* 1 A mortar 2. *ukhli* uprooted.

*Mujh men kyā augan hai!*

4. Immorality, looseness of morals,  
impropriety, sin.

*Augan nandi ko chhailā sikhābat hai,*  
*Khet pe le gāt sang meri nand ko,*  
*Chhailā toṛ ke bhauntā chabābat hai.* Rus. Song  
This rake corrupts my husband's sister, to  
The field he takes her with him thereunto,  
An Indian corn he gives to her to chew

5 Disease, disorder, malady.

*Is ke pet men augan hai.*

6 Injury, hurt, harm, mischief.

*Urad ki dāl ne baṛā augan kiyā*

*augan lagānā*, v a To impute a fault,  
calumniate, slander.

*Main to, nandi, to se dukh kahō epno,*  
*So baithi tum mo ko augan lagāvat ho* Song *Dādrā*  
The sufferings of my heart I tell you, sister, all,  
And there you sit and slander me and bad names  
call.

H **اوگھٹ** *au'ghat*, *aughat ghātī*, W.,  
*augat*, *Mār*, *aubat*, E. adj. H. *au* bad, *ghāt*  
pass, ferry

Rugged; rough, difficult, impassable

1 *Aughat chale, na chaupa' gire.* Prov  
Who will bad roads essay upon their backs  
must lay

2. *Aughat ghāt, bikat kē paindā, paran lige*  
*tharrātā hai,*  
*Chātūr chātūr pār utar gaē, mūrkh khayā chāllātā*  
*hai.* Hymn.

Rugged the bank, the bridge so scant, wind  
struck it trembles so,  
The sharp ones all have crossed, the fool  
screams on the bank below

H **اوگھڑ** *au'ghar*, *an'ghar*, adj. H *au*  
bad, *gharā* formed. Awkward (*angarh*, 6)

H **اوگھڑ** *au'ghar*, n. m. (*Thagī*)  
A bad omen.

H **اوگی** *au'gī*, n. f.

1 A whip, about seven cubits long, like  
a waggoner's, used in training horses

2 An ornamental edging of superior  
country shoes (peculiar to Delhi)

3 A pit dug for catching elephants,  
wolves, etc.

4 A reel or skein (*antī*) *Goṛe kī augī*

A **اول** *av'val*, Rus *abbal*, adj.

1 First, foremost, *primus inter pares*

2 Highest, principal, prime, superior  
(*uttam*) [*(sureshth)*

3 Best; excellent, exquisite; tip-top

4 Preliminary, preparatory, proemial.

*avval daryā*, n m. First class, first rate.

*avval dīn se*, adv From the first, from the  
beginning (H *ād se*)

*avval rahnā*, v n. To stand first in order

*avval se ākhir tak*, adv Right through, one's whole generation (*ādse ant tak*) [interment.  
*avval manzil*, n f Funeral rites, or obsequies,  
*avval manzil paunhchānā, yā k. v a.* [dead  
 To perform the funeral rites, bury the  
*Kafan kāthi kar-ke avval manzil to paunhchānā*  
 اول *avval*, *avval to*, H. *pratham*, adv Firstly,  
*imprimis*, in the first place, at first sight,  
 in the first instance, *prima facie*.  
*avval*, n. m. Beginning, commencement (*ādhi*)  
*Is kām kā avval bhi burā, ākhir bhi burā.*

اول *ol*, n. m. A pungent vegetable of which the root is boiled in acid and eaten; *Amorphophallus campanulatus* Wat.

اول *ol*, n. m. A knolecole.

اول *ol*, n. f. *olā* screen Personal bail or security, a surety, hostage (*A. yargamāl*)  
*ol men dānā, v a.* To surrender a debtor to his bail till payment of the money due, to give a hostage

اول *olā, ole, bino'lyā, baj'rī, W* Rus, *patthar, patthal, E, binaurī, Mag & Bhoj, goro, Mār. n m.* from S *ओल* wet.

1 Hail, hailstone

*Kare kyā fēda nā chiz ko taglid achchhon ki, Kijam jāne se kuchh olā to gauhar ho nahin saktā. Dard.*

2 A round lump of loaf-sugar

*ole par'nā, v n.* To hail, to be overtaken by misfortune.

*Sir mundāte hi ole pare.* Prov

His head was no sooner shaven than it hailed.  
 (Misfortune overtook his first venture)

اول *olā, adj*

1 Cold, clay-cold, icy (*baraf*), frigid.

*Hāth pōh olā ho rahe hain*

2 White, snow-white, milk-white

PHR. White as driven snow, white as a sheet.

3 Very sweet, sweet as honey, honeyed.

1 *Thandā hai barf se bhi, mūhā hai jaise olā, Kuchh pās hai to de jā nahin pi jā rāh i-Maulā*  
 The *Bhūshī* (water-bearer's) street cry Delhi  
 Colder than ice, as sugar sweet this water is,  
 Give ye who have, if not in God's name drink

*gratis*

2 *Kyā kahān main woh mithāi men ki kaise nikle!*

*Koi olā, koi murī, koi shakkar tarbūz.*

On the melon Nazir

The sweetness of the melon's such, no words for it I find,

Or loaf sugar, or candy, or like sugar unrefined.

*olā honā, olā ho jānā, v n* To become cold

اول *olā, olat, olā pardā, n m* [wall

1 Curtain, screen, shadow (*ot*), side-

2 Secrecy, secret (*bhed*).

*olā kar'nā, v n* To hide, conceal, veil

اول *aulād', n f* اول Bearing children

Children, breed, issue (*ād*)

*Chit'yā mar gaž, aulād chhor gaž* Prov

The fool died and left his offspring

(Said to the stupid survivor of a stupid father who makes a mess of every thing)

*aulād-ul-halāl, n f* Legitimate children. G G

اولاد *aulād-i-anās, H befyān* Female issue.

*aulād rishta-i-mustaqīma, H A. ek bāp kī*

*aulād* Lineal descendants.

*aulād-i-zakūr, H bete* Male issue.

*aulād-i-sakh-un-nasab, aulād-i-nasabī; H*

*sachchī aulād* Legitimate issue

*aulād-i-gair-sakh-un-nasab, kam-asal aulād*

Illegitimate issue.

*aulād kī aulād, H nātī pote.* Grandchildren.

*aulād kī jar, Fac* The male organ of generation.

*aulād najīb-ut-tarafain, H kulvantī santān.*

Legitimate issue from both sides, maternal and paternal.

*bakre kī aulād Fac* Illegitimate issue. [parch.

اول *olā'nā, ulā'nā, E, v. a* To

اول *ol'ti, Mah, alauti, aulāri, W*

Hin., *lauti, Sah, orī, Bhoj, ohārī, Mag, chel, Mār, n. f.* The eaves of a thatched roof

1 *Orī ke pāni barerī!* Bhoj Prov The water from the eaves rise to the ridge pole!

2 *Parausan ke menh barsegā, to ol'ti apnē bhi taplegi* Prov If it rains for my neighbour it will drop from the eaves of my thatch too

8 *Khānche tale hāthī chhupāin,*

*Ol'ti kī pānt migrī charhōin*

*Aisā tonā kar de, rī mā* Marriage song Tonā.  
 An elephant under a hen-coop to hide, the rain from the eaves to the ridge pole send up, with magic power endow me, mother, (that I may rule my husband)

4. *Barsai maghā jhakori jhakori,*

*Mor dou nain chuain jas orī* Padmāwat.

The pattering rain the clouds pour pelting down in showers,

The tears flow from my eyes like rain from eaves of bowers.

*ol'tiyon bhang chūnā, kuc men bhang par'nā,*

*v n.* To be highly intoxicated with *bhāng*

*Ol'tiyon bhang chuā dī* Prov The eaves

drop intoxicating potions (Said of a place where the people are stupid)

اول *ul-jalul', adj*

1 Awkward, stupid (*an-garh, 6, 10*)

2 Slovenly, slattern, not tidy

*Tu bhi, māmā, hai kitni ul-jalul!* Wom. Shauq

اول *aul faul, ail fail, Mah.*

Wom n m. Cor of A. *al tho, fel act.*

1 Abusive language

2 Babble, blab, prate, gabble; tattle.

اول *ul'ū, ul'ūā, n f* S उत्प, Pr. *ulavo*

A kind of grass used in thatching; *Saccharum cylindricum.* Wat.

اول *au'lū*, adj *au* bad, *lakhnā* to see

- 1 New, unused to, strange; queer  
*Malān au'lū sē lagtā hai* [singular]
- 2 Unusual, unaccustomed, unwonted,
- 3 Unpleasant, irksome, tedious, heavy
- 4 Disquieted, restless, uneasy.

اول *au'lū*, n. m.

- 1 Strangeness, newness.
- 2 Unpleasantness, irksomeness
- 3 Uncasiness, restlessness

اولي *ā'olī*, E, *kankūt*, W n f

A mode of estimating crops, the produce of one *bisvā* being taken as a measure of the whole

اولي *ā'olī*, *āolī*, n f.

- 1 Misfortune, disaster, misery
- 2 Mortal danger See *alī* [excellent.

اولي *au'lā* adj Best, superior, better,

*Marzi i-Maulā sab se au'lā.* Prov  
What God wills is best.

اوليا *au'liyā*, n m pl of *ولي* [men

- 1 The apostles, saints, pious or holy  
*Pathān lā pūt ghari men au'liyā, ghari men bhūt*  
Prov The son of a Pathān, now a saint,  
and now the very devil! [person
- 2 (Ironical) A wicked, bad, shameless

ओम् *om*, n The mystic name of the triad Vishnu, Shiv, and Brahma, consisting of three letters अ, उ, म It is used at the beginning, and, like our Amen, at the end of prayers and holy recitations, and also at the beginning of writings or respectful salutations.

*onghār', onhār*, The mysterious word *om*, q v

ओमी *ū'mī*, n f

- 1 W An ear of corn half ripe, fried green Indian corn
- 2 E. A stranger, foreigner.

ओ *on*, The termination of plural nouns, used in the Nom with *ne*, and in the objective with *ka*.

आवन *ā'wan*, n. m. W The iron ring round the nave.

उन *ūn*, n. f S कर्ण Pr उण, Panj. *unn*

Wool, coarse hair that may be woven.  
*Gādar āni ūn ko, baithi chare kapās.* Prov  
The sheep, brought home her wool to yield,  
Ate up entire the cotton field.

ऊना *ū'nā*, *ūn*, Mā. उणा, Brij *unnā*, adj S ऊन less

- 1 Less, short, deficient

In Compos. it is shortened to *un*, as *un-sath*, one less sixty, or fifty nine.

2 Imperfect, unfinished, wanting.

3. Young, toothless (cattle)

ओना *on'nā*, n. m. Hin. A woman's sheet See *ओना*.

ओना मासी *onā-māsi, o'nam*, n. f

Cor. of S. ओं नमः सिद्धं I prostrate myself before *om* (the Hindu triad) and all the perfect beings

The first lesson or prayer.

*Na parho onā masi, na parho lā, khā, ghinnā,*  
*Na parho byākaran, jo sē badan ki sār hai.*  
*Rām nām jāno, jin sab kuchh pauchhāno,*  
*Bhale se bhalōi, na bure se bigār hai.* Kaba.  
Don't learn the pray'r nor yet the alphabet,

Nor Grammar learn, though it of learning be the key

Know only Rām through whom you'll all things come to know,

No care you need for good nor evil here below

आवन *ā'van ā'van*; P.

*āmud āmad*, n. m *ānā* to come.

Tidings or news of arrival.

ऊन *ūn ūn* intj. The equivalent of the English *bhoo oo oo*

*Un ūn ūn, ham to ye hi pahunchē.*

*Bhoo oo oo oo, I'll wear this frock.*

*ūn ūn kar'nā*, v. n

1 To cry, whimper, puke

2 To insist upon, persist (as a child).

ऊंट *ūnt*, (Fac.) *māmūn lam-darāz*

(my tall uncle), n m. S उष्ट, P *ushtar*.

1 A camel.

1. *Ūnt re ūnt, teri kaun si kal sidhi?* Prov

O thou camel, hast thou one straight bone in thy body? (Said to one who has no good in him)

2 *Ūnt marā kapṛe ke sir* Prov The dead camel's loss is recouped from the burden on his back.

It is related that a merchant, who was lamenting the loss of his camel, was consoled by a wayfarer by the suggestion that he could recoup himself by adding on the price of his camel to the value of the burden, or merchandise he had been carrying

3 *Ūnt le munh men zīrā!* Prov

A caraway seed in the mouth of a camel!

(A pinch of grain to a famished creature!)

4 *Shahar men ūnt bad nām.* Prov

The camel has got a bad name in the town.

(Give a dog a bad name and hang him)

4. *Ūnt charhe, kuttā kahe.* Prov

Mounted on a camel yet bitten by a dog

(Misfortune has long arms for the unfortunate).

6 *Ūnt le gale men billi* Prov

A cat tied to a camel's neck.

A man who had lost his camel made a vow that if he found him again he would sell him for a penny In order to keep his vow and yet save his pocket, he tied a cat to the neck of the camel and he made it a condition that the purchaser of



PHR. Not to know a hawk from a handsaw  
*Tem-to kuchh jānte hī nāhīn, aundhe munh dād*  
*pīte ho!* You know nothing, you're a sucking  
 baby, taking milk with your head down.  
*aundhe munh gir'nā, v n.* To fall on one's  
 face, or belly

*Aundhe munh, Shautān kā dhallā!* Prov  
 Fallen on your face, it's a shove from the devil!  
*aundhe honā, v. n.* To be tipsy or drunk; to  
 get under the table

*Ek hī pyālī men ho gayā aundhā.*  
*اوندا اُونْدَا aund'hā, adv* Turned over,  
 upside down, inside out, heels over head.  
*Aundhā chālē, aundho battāre, aundho jag men ā,*  
*Kahe Kabīr, aundhī kartūtī sīdhā huā nā jāē*  
 Kabīr  
 Crooked ways and crooked speech, and upside  
 down brought forth,  
 Thus saith Kabīr, all crooked deeds shall crooked  
 be henceforth.

*اوندا اُونْدَا aund'hā, n m* [head]  
 1 A fool, an idiot, simpleton, block-  
 2 (Slang) A catamite

*Aundhā khāē laundā.* Prov  
*aundhe kā jān'ā, Wom. n m* Son of an idiot,  
 a great fool (An abuse)  
*aundhā letnā, aundhā sīdhā—, v n*  
 To lie on one's face or belly

*Aundhā sīdhā na let, ko, kal be kal ho-jāēgi.* Wom.  
*اوندا اُونْدَا aundhā'nā, undhā'nā, Illit*  
*mundhānā, v n.*

1 To turn over, turn upside down,  
 invert *Is kūnde ko aundhā do*  
 2 To pour out, empty  
*Kyon pānī undhā rahe ho?*

*اوندا اُونْدَا aund'ā, Rus. ondā, undā, A*  
*āmīq', adj* Deep (gahrā), sunk.  
*اوندا اُونْدَا aundāi, Rus undāi, A.*  
*u'm'aq, n. f.* Depth (gahrāi)

*اوندا اُونْدَا aundhā, ung, Rus. ongh, ūngan,*  
*unghās, onghāi, unghāi, Brij ongh, Garh*  
*ong, Sah and E aūnght, n f. H on down,*  
*ānkhēye* Drooping of the eyelids, nodding,  
 drowsiness, sleepiness, dozing, oscitation.  
*Aj tumhē abhī se kyōn ūng ātī ha?*

*اوندا اُونْدَا aundhā, ung'hā, adj*  
 1 Drowsy, sleepy, dozing  
 2 Idle, lazy, sluggish.  
*Unghē ko thelī kī bahānā* Prov  
 The drowsy drops—"some one shoved him."  
 (The slightest movement on the part of an-  
 other is made the occasion for transferring the  
 whole blame to him)

*اوندا اُونْدَا aundhā'nā, Rus unghānā, v n.*  
 To doze, nod, feel sleepy  
*Unghē ko, yā lām kartē ho?*

*اوندا اُونْدَا aundhā'nā, ung'nā, Mār wāng-*  
*nā, v. a. ā* upon, ghā clarified butter (?) To  
 apply grease, tar, etc. to the nave of a  
 carriage, in order to lessen the friction.

*Gaddi ūng hē, āge bhār saē Rus.*  
 Grease the wheels, there is heavy sand before.

*اوندا اُونْدَا aundhā, W. Hin; ungghe, ānge,*  
*ut, W. Rus, ole, E., ūthe, Mār, uhvān,*  
*one, Bhoj adv.* There, thither See *udhar.*

*اوندا اُونْدَا aundhā, intj. Pshaw!* Who cares! never  
 mind! no matter!

*اوندا اُونْدَا aundhā, unhuñ, Opp. of hūn, intj*  
 1 No, not, never. ["unhuñ,"  
*Mañ kahā, "mujh se milā kar," to lagī kahne*  
*"Be wafā, kuchh to wafā kar," to lagī kahne*  
*"unhuñ,"*

*"Kyā mujhe qail karegi?" to lagī kahne kī "han"*  
*Qatal kar-ke bhī kurhegi? to lagī kahne "unhuñ"*  
 2 Humph; very nice, very fine,  
 that's all.

*اوندا اُونْدَا aundhā, un'ni, o'nī, o'nī*  
*o'nī, au'nī au'nī, adv. H. ūnne, ūnghe*  
 there [about.  
 Wandering; sauntering, gadding  
*Din ko ūnī ūnī, rāt ko charkhā pātī.* Prov  
 She saunters all the day, at night she spins away,

*اوندا اُونْدَا aune-paune, aune-paun,*  
 adv S *un* less, H *paun* three quarters.  
 From 25 to one per cent less At a loss  
*Aune paune bech-kar jamā pallē bāndho*  
*aune paune bech'nā, v n.* To sell at a loss.

*اوندا اُونْدَا oh, intj* 1. Never mind See *ājā.*  
 2 Oh 'an exclamation of pain  
*اوندا اُونْدَا o'ho, intj* Oh! See *ā.*

*اوندا اُونْدَا ūhī, wūhī, intj* Mah Wom. O!  
 Oh! fyel alas! dear me! ah me!  
 1 *Ūhī, dar gor! kyā ye hāl huā!* Wom. Jān Sāhab.  
 2 *Randī udhar ko, "ūhī re!" kah kar girī nidhāl,*  
*Bharwā udhar ko "āh re!" kī kar phūal*  
 parā. The raina. Nazīr  
 The woman there screams out "ūhī" and falls  
 upon her back,  
 Her pump gallant here cries out "āh," slips  
 down upon her track

3 *Āhe mardān, na ūhī zanān.* Prov  
 Not a man's āhe, nor a woman's ūhī in him.  
 (He is neither man nor woman—said to a  
 great coward)

*اوندا اُونْدَا aver', av'rī, Rus avār, avār, abe-*  
*rī, P. der, adv* Late, too late See *āber*

*Diye jag-jotī, terī māyal prove sotī,*  
*Terī dhannī bichhāre khāt,*  
*Terī bahnal dekhe bāt,*  
*Tū sūdāsi āyō, averī jāyō,*  
*Jasaudā mātā se Rām, Rām kahīyō* Wom. Song.  
*Diya-bārhātān.* (Sung by Hin. women when  
 putting out the light)  
 O lamp that to the world gives light,  
 Your Ma a string of pearls threads bright,  
 Your wife has spread for you your bed,  
 Your sister warts your footstep's tread,  
 Early come back and late hence flee,

Jasodā mother greet for me.

*aver savor, averī savorī* adv Late or early ; late in the evening or early in the morning  
*aver karnā, der karnā, v a.* To delay, dawdle, loiter, take one's time, put off to the last (*āṛ kal k 1*) [(the time)]  
*aver honā, v n.* To be late; to pass away

**P H** آویزاں کرنا *āveṣāṅ kar'nā, v. a.* P. آویختن  
to hang Ped for H. *laṭkānā*. To suspend, affix, post (a notice)

آویزہ *āveṣah, H. laṭkan, n. m.* An ornament for the ear, an earring

**S** آویزیے *āvyay'a; A. harf, n. lit.* Impersishable (*Sansk. Gram.*) An indeclinable word; a particle.

**P H** آہ *āh, oh, n f.* S آہو, Pr. *avvo.*

A sigh, deep sigh, suspiration.

*Tulsi, āh garīb ki Hari sūn sahī na jāē,*  
*Mui khāl ki phūnk se loh bhasam ho jāē.*

*Tulsi Dās.*

Hari the sighs deep of the poor cannot endure.

The bellow's breath doth ashes make of iron sure.

*āh parnā, v. n.* To be hit by another's sighs; to pay the penalty of the injuries one has done.

*āh karnā, bharnā, khenchnā, mār'nā, yā nikāl'nā, v n* To sigh; give, fetch, or heave a sigh

*Āh karin to jag jāē, jagal bhi jal jāē,*  
*Pāpt jiyarā nā jāē, jū men āh samāē* Dohā.

My sighs might burn up all the world, and e'en the forest too,

But yet this sinful heart wont burn from whence these sighs issue.

*āh-sard, H. thaudā sāns, n. f.* A deep sigh, a long deep sigh

آہ آہ *āh, āh re, hāē, intj.* [me!]

Oh! ah! alas! alack! ah me; woe is

1 *Āh! dāi kauri bhāi, an-chāhat ke sang, [Dohā.]*

*Dipak ke bhāven nahin, jal jal mare patang*

Ah me! what's this! My heart giv'n one

who loves me not,

The moth that burns and dies the flame regards not aught.

2 *Aise rālm ko dīl diyā ham ne,*

*Āh āh! ye kyā kiya ham ne!* Rangin.

**H** آہا *āhā, āh-hā, āhā-hā-hā, o'ho, oho-ho-*

*ho, intj* S آہہ [Ah!]

I An exclamation of pleasure, as O!

1. *Ājab ālam hai masti kī, āhā-hā-hā!*

*o'ho-ho-ho!*

*Māe o sāqī haiñ sab ek jā, āhā-hā hā!*

*o'ho-ho-ho!* Zafar

Intoxicating joy, most exquisite excess!

*Āhā-hā-hā! Oho-ho-ho!*

Woman and wine their warm solicitations press. *Āhā hā-hā! Oho-ho-ho!*

2. *Shāb ko huīn āhā-hā-hā! zor mazon kī*

*mastiyān,*  
*Byū kī shaklēn banīyān, bāndēn pari*  
*barānīyān* Nazir

Last night, *āhā-hā-hā!* enjoyment keen and transports wild,  
The lightning's varied flashes bright, the rain drops dropping mild.

2 Hallo! lo! *Āhā! tum ā gaē.*

3 Bravo! well done! (*khūb*); hear hear!

*Āhā! khūb kiya!*

4. Good gracious, good heavens!

5. Heigh ho! well a day!

6. Hurra! huzza!

*Kuchh samēn tircchī seṛ-bhārī, kuchh*

*ghāt lagāva! khā ki hai,*

*Kuchh shor āhā-hā-hā! kā hai, kuchh*

*dhīm oho-ho-ho! ki hai. Holi. Nazir.*

Now witching sidelong glances cast,

Now meetings planned, attachments fast,

Now shout hurra—*āhā-hā-hā!*

Now swell huzzas—*oho-ho-ho!*

**H** آہار *āhār', ā'har, āhār';* Garh, Sah.

and Mag *hār, n m.* S آہار from *h* to take.

1 Food, victuals, provision, sustenance.

*Jā kā āhār jā* Prov The food of life is life.

2. Gluten (*nishāstā*), starch, paste

*āhār kar'nā, v n.* To dine, eat, make a meal.

آہارنا *āhār'nā, āhār de'nā, yā charhā'-*

*nā, v a.* To starch, paste.

آہاری *āhārī, n. m.* One who eats.

*ek-āhārī, n. m.* One who eats once a day

*Ek-āhārī sadā bartī, ek-nārī sadā jāti* Prov

One meal a-day's a constant fast severe,

To one wife true, an anchorite austere.

**H** آہار *uhār', wahār, ughār, E, parda,*

W n. A curtain or covering of a cart, litter,

*pālā, etc.* as a protection from the sun or

rain, or a privacy for women.

**H** آہارنا *uhār'nā, v. a.* [(Thagī).]

1 To kill by strangulation, or hanging

2 To heat See *تپا*

3 To denude, bare; expose (*ughār'nā*)

**A** آہالی *ahālī, n m pl.* of آہل Individuals;

members, persons

آہالی موالی *ahālī mawālī, Pop hālī mawālī*

n m. Courtiers, retainers; followers, ser-

vants, retinue

**H** آہان *a'hān, an'hān, ānhā, un'hān, intj.*

H. a not, hān yes.

No! nay! not so! on no account! by

no means, by no manner of means!

*Kām ko an'hān, khāne ko hān!* Prov

To work, O no, to eat, O yes!

**A** آہانت *ahānat, Ped n f* *آہانت* despising.

1. Contempt; affront, insult.

2 Slander, defamation, calumny.

**A** آہتمام *ahatmām', n. m.* *آہ* Taking thought



1. Charge; care, control; superintendence, supervision, inspection.

2 Administration, guidance, direction, regulation, management

3 Trust, responsibility

4 Rule, sway, jurisdiction

*ehitmām kar'nā*, v n [control

1 To superintend, overlook; supervise,

2 To administer, have, or take the direction, to conduct, direct, manage, regulate, carry on (*chalānā*)

*ehitmām men rakh'nā*, v n. To put in one's charge, to entrust. [police. G G

*pulis kā ehtimām*, n. Superintendence of the

ح آہٹ *āhat*, *khurkā*, n f S آہٹ

Sound of footsteps, sound, tick (*khat*)

*Āhat ke sāt hi ānkh khul gai* [care of

*āhat lenā*, v n. To be on the watch, take

*Āhat lete rahnā*, main bāhar jātā hūn

ح آہر *ā'har*, *ah'rā*, n m.

1 E A reservoir for collecting rain-water for irrigation [in a furance W

2 (*ujhānā*) A pile of cakes of cowdung

P آہرن *ah'ran*, H. *nihāi*, n. m An anvil.

ح آہرنا *uhar'nā*, v. n To be naked

P آہستگی *āhist'agī*, Ped., *ahistgi*, Pop n f

1 Slowness, delay, tardiness. [ness

2 Gentleness, mildness (*narmī*), meek-

آہستہ *ā'histah*, *āhistah* *āhistah*, Plit *āsteh* *āsteh*, H *sarjh sarjh*, *haule haule*, adv

1 Slowly, gently, softly, mildly

2 Gradually, step by step, inch by inch, by slow degrees, bit by bit; by degrees, by little and little [and on

3 At one's convenience, leisurely, off

آہستہ *āhistah*, adj

1 Slack, slow, tardy, dilatory [crawling

2 Lazy, sluggish, laggard, creeping,

3 Gentle, mild, soft, easy

A آہل *ahl*, adj Ped for H *susīl*

Meek, gentle, modest, good, clever

*Ye lakā barā ahl han.*

آہل *ahl*, n m In Compos One, an individual. One of a family, race, profession, community, or place

*Ap-ke ahl kahān hain!*

*ahl-ullāh*, n. m. A man of God, a pious man, a dervise, faqir [ke log

آہل خانہ *ahl-i-khāna*, n m Ped for H *ghai*

1 People of the house, domestics. [wife

2 Lady or master of the house, house-

*ahl-i-rozgār*, *naukri-pesha*, n. m. Servants, serving men. [language

*ahl-i-zabān*, n. m. A master of one's native

*ahl-i-sunnat*, n. m. The followers of the

traditional, as well as the written law The *Sunnī*, as opposed to the *Shī'ā*.

*ahl-i-garaz*, n. m. An interested party; one interested (*matlabiyā*)

آہل قلم *ahl-i-qalam*, n m A civilian, not military, an officer in the Civil Department, a man of letters, a literary man

آہل کار *ahl-kār*, n m. An officer, an agent; a public or private servant.

آہل کتاب *ahl-i-kutāb*, n m. One who professes a revealed religion as contained in an inspired book.

*ahl-i-mad*, n m A Persian writer, or head of a department in a court of judicature, an officer in charge

*ahl-i-vrāsāt*, n. m. One interested in the succession, a joint heir, an heir

آہلیہ *ahli'yā*, *gabi'lah*, n. f. A wife.

ح آہلے آہلے *ahle gahle*, adj

*Bhoj aile gahle* he came and went. Light-hearted, cheerful, buoyant, elated

*ahle gahle phurnā*, v n

1 To move with a light or buoyant step, or jaunty air

2 To walk on stilts, to strut, swagger.

*Jinke hāthon se na len ber bhī do kaurī ke,*  
*Chāndni-chauk men phirte hain woh ahle gahle.*  
Azurdah.

Now those in *Chāndni-chauk* show off of whom before

Two courses' worth of plums you would n't have bought a store.

The mutiny of 1857

P آہن *ā'han*, n m. Ped for H *lohā* Iron.

آہنی *ā'hanī*, adj Made of iron.

ح آہن *ā'han*, E. n m. A mixture of straw and earth for building a wall

ح آہنکار *ahankār*, *hankār*, n. m S

آہنکار from آہم I, *hū* to do Egotism, self-sufficiency, arrogance, pride (*ghamand*)

آہنکاری *ahankārī*, *hankārī*, adj  
Egotistical, self-sufficient, arrogant.

ح آہو *aho*, intj

1 Ho there! ho! hark! hear!

*Aho Rājan!* O Lord!

2 O yes! yes! aye! (*hān*)

*aho bhāg!* My stars! bless me! good heaven! egad!

ح آہوتی *āhūtī*, *āhut*, n f S. آہوتی

An oblation or burnt offering of *ghī*.

ح آہی بات *ahibāt*, n. f Coverture

(*suhāg*)

[covert.

آہی باتی *ahibātī*, n f. A female

Ahībātī ne jāyo pūt

Wom. Song.

ह अहीर *ahīr'*, Sah *hīr*, Garh *guhīr*,

n. m. S आमीर A caste of Hindū cowherds claiming to be descended from Krishna, called *Nand bansī*, *Jadu* or *Yadu-bansī*, and *Guāl-bansī*

1 *Ahīr se tab gun nīkle, jab dālū se ghī.* Prov  
You will get good from a cow-herd when you extract butter from sand. [Prov]

2 *Hīr kā kyā jymān, aur lapṣī kā kyā pakwān*  
The custom of a cowherd is a dry crust among dainties.

ह अहेड़ *ahēr'*, Bry *ahēr*, ākhet, Garh

*aurī*, n. m. S आखेट [(*shikār*)

The chase, hunting; the prey or game  
अहेड़ी *ahē'ṛī*, *ahērīyā*, n. m. S आखेटकी  
A sportsman, hunter (*shikārī*), fowler

ह ए *e*, The seventh vowel of the Hindi alphabet.

It is the termination of the second and third persons singular of the "aorist," as *kare* from *kar* do, and, with *on*, *en*, and *ān*, of plural nouns, as *ghore* horses.

ह ई *ī*, The fourth vowel of the Hindi and Sanskrit alphabets

It is the common termination of nouns feminine, as *ghorī* a mare. When added to an adjective it forms an abstract noun, as *bhalāī* goodness, from *bhalā* good.

ह ऐ *āē*, *e*, *ai*, *erī*, *arī*, Pauj *anī*, Wom, *e*,

*ere*, *are*, *āē*, *ane*, O, M intj S अयि, P *āī*

A vocative particle  
*e lo*, *ello*, *lo*, Wom. *ailo*, intj Lo! hark! listen!

look here! hallo! see!  
Phr. That's a good joke, anything else you would like. [Wom.]

Woh bolīn, "elo, aur suno, bachche kī bāten"  
She said, "Only listen to this child!"

प आ *āyā*, *uyā*, Ped for H. *lyā* Conj An interrogative particle, either, whether or not

Port आ *ā'yā*, n. f. A female attendant on children, a lady's maid, nurse, maid-servant (in Anglo-Indian houses), *āyah*.

प आल *ayāl'*, *yāl*, n. f. A horse's mane

आयाम *āyām'*, n. m. pl of *ayām* a day H. *din*

1 Time (*waqt*), space, days, season.

2 Duration, period, term, usance

3 The menses, monthly discharge

*āyām ohdeh-dārī*, n. m. Incumbency, the period during which an office is held.

*āyām guzashṭah*, n. m. Time past.

*āyām se*, *kapron se*, *maile sir se*, *yā nahānī honā*, *phūl ānā*, v. n. Wom. To have the menses or monthly discharge.

ह ऐपन *āē'pan*, n. m. Turmeric and rice for *tilak* [musquito (*maochchhar*)

ह ईत *it*, n. f. A gnat, gadfly (*dāns*),

*Kā he main nōn 't lhasam-khānī*,

*Jib yo dāng ghasore tan mān*,

*Yād kare mānas nān.*

W. Rus. Song

This horrid musquito doth bite me so—ah-ha!

Its fangs into my flesh, I think of my grandma.

आیت *ā'yat*, n. f. آية He set a sign by which a person or thing might be known.

1 A sign, mark (*nishān*)

2 A verse or paragraph of the *Qurān*

ह ईतर *ī'tar*, (Rare) n. m. H *itrānā*

A swaggerer, a swell.

*ītar ke ghar ītar, bāhar bāndhān kī bhitar?* Prov

A swell a partridge found—"inside or out," the question he doth oft propound.

He makes as much of it as though he were a valuable horse. He would like to keep the bird outside that every one may see his rich prize, but then the risk?

ह एही *ē'hī*, E, *ye'h*, W. adj pro This, what do you call it? (*kyā nām*)? [sary-]

آجباب *īyāb'*, n. m. وجب Rendering neces-

1 (*In logic*) Affirmation (Opp. of negation *sālīb*), assent.

2 (*In Mah. law*) The first proposal made by one of the parties in negotiating or concluding a bargain.

قبول *īyāb' o qubūl'*, n. m. Proposal and acceptance (in a negotiation of marriage) The offer and assent must be declared before witnesses to render the marriage valid.

آیجان *īyād'*, *ikhṭirā'ī*, n. f. وحد creating.

Invention, creation, production.

*īyād karnā*, v. a.

1 To create, invent, originate, produce

2 To project, design, devise, strike out.

*īyād honā*, v. n. To be invented, etc.

آیذا *īzā*, n. m. اذی He was hurt. Ped for

H *ē'z q v*

[*denā*

*īzā paunhchānā*, *yā de'nā*, v. a. See *dukh*

هیرا پهری *erā-pherī*, *erā-pher*, *herā-pherī*, n. f. H *ānā* to come, *pher* to return Frequent changing of one thing for another

1 Exchange, change, substitution.

2 Frequent coming to the house; dancing attendance

*Chor chori se gayā, to kyā herā pherī se bhī gayā?*  
Prov The thief may give up his calling, but his old haunts will haunt him still. (He delights in reviving the old associations)

**H A. ایرا غبرا** *ai'rā-ghai'rā*, n. m. H. *aur* another, A. *gair* foreign. [etc  
1. This one and that one, every body,  
*Airi garri fasal bahteri.* E' Prov  
I shall find a mouthful somewhere or other  
2 A stranger, foreigner, nobody knows  
who.

**H ایر کھا** *ir'khā*, Ped. A. *hasad*, n. f. S  
**یرکھا** from **یرکھا** to envy. Envy, jealousy;  
rivalry, impatience of another's success;  
spite, hate; ill-will.  
*ir'khā kar'nā, ir'khā rakhnā*, v a. To be  
jealous, to rival, envy.  
**یرکھا لڑ** *ir'khā'lū*, Ped *hāsad*, n m. S  
**یرکھا لڑ**, Pr *isālū*. An envious, jealous, or  
spiteful person

**H ایر ع** *er*, Rus *ed*, n. f S **ع** a foot. The  
spur, etc for urging on a horse  
*er karo, tahlo, havā khāo, chāl dikhāo, chalte*  
*pharte nazar āo, intj* (Slang)  
Be off, go away, out upon you!  
*er mār'nā, karnā, yā lagānā*, v a  
To spur, apply the spur.  
*Tum bhī hoṣ savār, lagāo er, hāth lo korā,*  
*Shastar bāndh kamar se apnī, pahn shikārī joṛā.*  
Play Chaubola

**یر ع** *erī*, Rus *edī*, n f The heel.  
*Chotī kō pastānā erī ko ātā har, jab takā paidā*  
*hotā har.* When the perspiration on the  
forehead flows down to the heel, then only I  
can earn a penny  
*erī chotī pe qurbān karnā, wār'nā, yā nusār*  
*kar'nā*, v a. Mah Wom. To turn any dead  
or living thing round from heel to head as  
an offering or sacrifice for one's welfare  
*Jo mere bachche ko hūnse, use apnī erī chotī par*  
*qurbān karūn* Mah. Wom.  
Whoever casts an evil eye upon my child, from  
head to foot I'll make a sacrifice of him.  
*erī dekh, lit* Look at your heels. Look at  
home A phrase used by Mah. Wom. to  
avert the effects of an evil eye.  
*Kahā Rangin ne, "har dhuān tezī"*  
*Gore pān men nīlī berī dekh,*  
*Pahle kuchh bur burfā ke honton men,*  
*Kahā main ne ki "apnī erī dekh!"* Wom Rangin.  
"How beautiful," Rangin did say to me, [grips!]  
"Those ankles fair, the chain of blue thread  
I muttered some abuse between my lips,  
Then said to him "Do you your own heels see."  
*erī se chotī tak*, adv From head to heel.

See *ād se ant tak* (1) [v n  
*eriyān ragar'nā, ghusnā, yā ragar-ke marnā*,  
1 To drag along the heels in walking,  
rub the heels against the bed in dying,  
to die a lingering or hard death.  
*Chārpāi pe kaun par-ke mare?*  
*Kaun yūn eriyān ragar-ke mare?* Wom. Shauq  
Who would bed-ridden be before he die,  
A death endure of long-drawn agony?

2 To be in straitened circumstances,  
to die of want (*pāon pānā*)  
*Sakhi, karim pare eriyān ragar-ke hāt,*  
*Bakhil motyon ko mūsālōh se chharte han.* Nasir  
The generous good their heels now rub against  
the bed,  
The miser pearls with pestle grinds away instead.  
(The undeserving roll in wealth).

**A ایران** *isād*, n. Ped. for H. *bayhotri*.  
Additions, augmentation; increase.  
*isād kar'nā*, Ped. for *nyāda k. q v*

**H ایرسا** *as'sā, ai'sā, aise*, Mār. *isyo*, E.  
*yehsa*, Mag. *aisan*, Bhoj *as*, Tir *chan*,  
adj. S **یرسا**, Pr. *eriso*, Pālī. *ediso* such; H.  
*is sā* like this [twin (*joṛā*).

1 Like, similar, such; resembling,  
1 *Aise admī kam hote har*,  
2. *Khanjadyā ki mān masuri ki dāl as pahāval*  
*rahe, ki murgi ke surūā ke māt karāt rahā.*  
Bhoj Prov

Khanjadyā's mother used to prepare such  
a delicious mess of *masūr dāl* (pulse) that  
chicken soup was nothing to it. (Said of  
his late wife to his new spouse who is a bad  
hand at cooking)

2 Matching, corresponding; ana-  
logous, parallel.

3 Of this kind or sort; of a piece.  
*Khānā jahān thā battā, wān jā-ke dhakte khā.*  
*Kambakht ko jo khānā aksar milā to aise.*  
On Poverty Nasir  
And should he go where bread is served out  
free, he is pushed out  
A dinner served out to the poor is oft a  
serving out.

**ایسا** *aisā, aise, aise*, adv. [so, aa.

1. After this manner, in this way,  
1. *Bandī jab shādī karti har, aise ki karti har.*  
Wom. Prov Saying.

When I marry my children it is always so  
(a grand affair)!

2. *Aise gal, jaise gadhe ke or se sing* Prov  
Clean gone as horns from the head of a donkey

3 *Aisā giryā, jaise mahfil men se jāā.* Prov  
Vanished as shoes from an assembly

2 As though, as if, belike, likely

3 So much, this much, to such an  
extent (*itnā*)

**ایسا تیرا** *aisā-taisā, aise-taise*, Mār

*isyo-tisyo*. Bhoj and Mag *aisan-taisan*,  
n m *aisī-taisī*, n f. S **تیرا**, Pr *tāriso*

Such a one, a bad lot, a shady card,  
one who is no better than she should be,

a scoundrel, one accursed.

1 *Ye to jaldi se kahin, yā Rab, mare,* Sandh:  
*Aisā-taisā ho, jo byāh ab phir kare!*

O God! may this one only quickly die  
somehow!

May I be such a one if 'gan I wed, I vow!

2. *Koi aisā-taisā yān āwe to sakī!*  
Dare such a scoundrel come here!

*aisā nā ho, Khudā nā kare,* P. *mahādā,*  
*Khudā nā khāstah*, intj

Lest; may it not be; Heaven preserve us; God forbid

ایسا ویسا *aisā-waisā, aisī-waisī*, Mār *isyo bisyo, isyo usyo*, adj

1. Passable, indifferent; so so, middling, mediocre.

2 Trifling, trivial; insignificant, of little moment or worth

*Main kyā aisā-waisā hūn jo dabūn*

3 Inferior; below par, paltry, petty.

4 Miserable, wretched, faint, feeble

5 Foul, abusive, bad, obscene, indecent *Aisī waisī bāt mat kaho*

6 Evil; wrong, ill.

*Aisī-waisī bāt ho jāgē, to tumhāre aur paregī.*

*aisā-waisā honā, yūn tūn honā*, v. n (Wom)

To suffer injury, to die. (A curse)

*Tumhāre ghar-ke sab aise waise ho jān!* Wom.

ایسی *aisī, ai'se*, intj Really, you dont say so, what next, only think, who'd have thought it!

*Ek mast ko jo khenchā zohud ne, to woh bolā,*

"*Aisī jī! milk thairi, goyā kisi kī masjid!* Inshā.

A drunkard from a masjid was pulled out, says he, "Heyday! the house of God a private property!"

ایسے *aise, aise hī, aisī hī*, P *goyā*, adv Perhaps (*shūdh*), as if, as much as to say *aise men, itne men*, adv

1 In the meantime, while

2 Now, this time (*ab*).

*Aise men khulā hai, chale jāo*

*aise hī*, adv Incidentally, casually, accidentally (*yūn hī*)

*aise hī hai*, adv Exactly, no doubt (*yūn hī hai*)

ایسے ایسے *aisē aisē, āise hī*, A *alā hāzā*, adv And so forth, etcetera.

*aise aise*, adj Such like, such as, similar.

*Aise aison ko main samajhā kyā hūn!*

ایسی تہیسی *aisī tēsi, ai'sī-tai'sī, aisī kī taisī*, n. f

1 Disgrace, dishonor

*Āh re dīl ye tū ne kaisī kī,*

*Hat tere dīl kī aisī taisī kī!* Miskīn.

2 A polite phrase for the anus

*Apnī aisī taisī marā ke wahān phir kyon gā?*

*aisī taisī men jā'nā*, v. n. To go to pot, blazes, h—, etc.

*Bārah gāno kā chaudhri, aasī gāno kā rāo,*

*Apne kām na āwe, to aisī taisī men jāo* Prov

A squire of twice six villages, a lord of four score, he

May go to h—for me if he's no benefit to me.

ہیسان *ī'sān, ī'sān kon*, Mār *ہیسان*

کوار, A. *shimāl-mashriq*, n. S. *ہیسان کوار*

The north-east quarter

ہیوار *īsh'war*, H. *īswar, īsar, īsh, īs*,

n. m. S. *ہیوار* to rule God, lord, ruler; king, owner, husband, an epithet of *Shiv*, and *Kām-deo*. [who is resigned.

*īshwar-ādhnā*, n. m. A servant of God, one

*īshwar-ādhnā*, n. f Subjection to God.

*īshwar-ārādhnā*, H *pūjā*, n. f. The worship of God

*īshwar-bhāo*, n. m. The divine nature

ایشوارتائی *īshvartāi*, S *īshvartā*, P *khuddāi*, n. f [macy

1 Divine or Almighty power or supre-

2 The divine faculties of omnipresence, omnipotence, invisibility, etc

ایشوری *aish'warya*, H. *īshwary*, n. f.

Grandeur, wealth, glory; prosperity

یش-واری, n. f. An epithet of Durgā, Lakshmi, or any other of the Shaktis or female energies.

ایضا *ai'zan*, Cont (u), adv. The same, ditto, as above or before, in the same manner

ایفا *ī'fā*, n. m Used in Comp *وفی* Paying, keeping faith. Fulfilment, discharge, payment, satisfaction.

*īfā-wādah*, n. m Fulfilment of a promise

ایک *ek*, (in Com) *ek*, Garh. *yek*, adj S

एक, Pr *ekham, eam*, P *yak*

1 One, a, an, only, only one, a certain one, each, each one, another

1 *Ek andā woh bhī gandā* Prov

Only one egg, and that an addled egg

(Said of a bad and only child)

2. *Chalo, sakhi, tahān chalen, tahān milēn* Bry-Rāj,

*Go-ras bechat Harī milēn, ek panth do kāj*

Rās Līlā.

Come, sister, let us go where we the Lord of

Bij shall meet,

We'll sell our milk and Harī meet, one stroke.

two objects hit.

3 *Ek se ek, do se gyārah* Prov

One is but one, from two eleven count on.

(One is one, but one next to one is eleven, and

it requires two factors to make a product.)

4 *Kamalan ko rab ek hai, rab ko kamal anek*, [Dohā.

*Tum ko ham se bahut hain, ham ko tum sā ek.*

The many lotus flowers one sun alone have

found,

One sun doth many lotus flowers own,

For you how many a one like me abound,

For me none such as thee, the only One

5 *Ek na shud, do shud*. Prov 1 Two ghosts for one.

A certain man having learnt from a magi-

cian three charms by which he could bring a

dead man to life, extort a secret, and then deprive

him of life, on one occasion revived a corpse and

learnt the secret, but forgot the 3rd spell for kill-

ing him. So the ghost followed him about wher-

ever he went. In order to get rid of his inevitable

companion he restored to life his teacher who

had been long since dead. Unfortunately however

for him, this time he forgot the 2nd charm, so

that now he was attended by two ghosts for one.

2 One charge not proved, another 'gainst me laid

2 Individual, single, sole

3. Either, one or the other.

*Donoh men se ek.*

4. Equal, like; alike, similar

- 1 *Ek thaili ke batte*. Prov Chips of the same block. (Of the same kidney) [quiver]
- 2 *Ek tarkash ke tir* Prov Arrows from one
- 3 *Ek tave ki roti, kyā chhoti kyā moti* Prov Cakes of one pan, be they big or small.
- 5 Matchless; without an equal (ajor, 6).
- 6 Without change, firm, constant, true. *Main bhī apnī bāt kī ek hūn* [kah do.
- 7 Exact; precise, just, true *Ek mol*
- 8 About. *Pānch-ek*. About five
- ekā-ekī*, P. *yak-bārgī*, *yakāyak*, A. *dafatan*, adv At once, suddenly, simultaneously
- ایک *ek-ād*, *ek-ādī*, adj Some, some few; few; hardly, or scarcely any
- Wahān to ek-ād ādmī khayā hī rahitā hai*
- ek-ārthī*, *ek-mānī-kā*, n. m. A synonym.
- ek-andāz*, *ek-parmān*, *ek-wazā*, adj
- Equal, uniform, of the same fashion.
- ek ānkh dekhnā*, v. n. To look with the same eye
- ek andāz se*, adv Equally; on the same scale.
- ek aur*, adj Another, one more.
- ek ek*, *ek ek kar-ke*, *ek ke bād ek*, adv. One by one, one after the other, consecutively, *seriatim*, individually; each; every, apiece; severally; singly
- 1 *Ek ek kauri ko tarastā hai*. [Prov.]
- 2 *Chār chor, chaurāstī banyē, ek ek kar-ke lītā* Four thieves plundered eighty-four *banyās* (a timid caste) one after the other
- 3 *Mastī men ek ek pe girtā hai ek ek*. Bedil.
- ek ek ke do do*, Twice as much; double; hundred per cent.
- ek bāt*, n. f. *lit* One word [matter]
- 1 The same thing, no difference, no *Sab ek bāt hai* It is all one.
- 2 One price; no variation or bargaining. *Hamārē hān ek bāt hai* We have but one price
- ek bār*, Rus *ek bar*, *ik baryān*, adv Once; once upon a time
- ایک *ek-bachan*, A. *واحد*, adj. (In Gram) The singular number
- ایک *ek-baran*, adj S *ایک* *lit* Of one color Identical; of one tribe or caste.
- ek-bag'al*, *ek-tar'af*, adv On or to one side; apart, aside, alongside.
- ek bhāo*, adv At the same rate or price.
- ek pal men*, *ek ān men*, *bāt karte men*, adv In the twinkling of an eye (*tūrfat-ul-ān men*), in a moment, easily, readily
- 1 *Ek pal men kām tamām kiyā*
- 2 *Ek ān men kuchh se kuchh ho gayā*
- ek pe ek*, *ūpar tale*, adv One above the other
- ek pet ke*, adj Of the same mother, own brothers or sisters.
- ek tāl*,—*tān*, n f Harmony; unison, concord
- ایک *ek to*, adv Firstly, in the first instance, on the one hand
- ek tol*, adj Of the same weight; equal.
- ایک *ek-tāng* (one leg of a

- quadruped), *māshā*, (Broker's idiom), *charannā*, n. f A four-anna piece
- ek-jā*, *ek-jagah*, *ikhattā*, *ek-thān*, adv In one place, collected together, in a mass.
- ek-jā karnā*, v a. See *ikhattā karnā*
- ek-jāt*, *ek zāt*; P *ham-qaum*, adj Of the same caste, family, race, kind, or sort; a co-religionist; of the same parents.
- ek-jāt*, *ek-mat*, Prov One caste, one mind.
- A term used in agreements, contracts, and the like, by which the subscribers bind themselves jointly and severally to fulfil the terms specified.
- ek-jūn*, *ek-jigar*, *ek-dil*, n. m. One soul, or heart, true or bosom friends.
- ek-chit*, adj Of one mind.
- ek chane kī do dāl*, *lit* One pea, two halves.
- 1 Two equal shares. W.
- 2 E. Brothers of the whole blood.
- ek dam men*, *ek lahit*, adv In one breath; in an instant, in one moment; at once, -all at once, in a trice. [sand Rupees.
- ek divāl rupayā*, (Broker's idiom) One thousand
- ek dūs're kī madad*, Co-operation with one another; mutual help
- ek-dē'sī*, P *ham watan*, adj. Belonging to the same place or country, a fellow-countryman.
- ek-daul*, *bhānt*, *raṅg*, *rūp*, *sīrat*, *yā taur ke*, adj Of the same sort, of one make (*eksān*), uniform. [order
- ek-dhang se*, adv Symmetrically; in the same
- ek-rang*, *yak-rang*, Opp of *du-rangā*, adj
- 1 Of one colour; similar, equal, same. *Nōj kī bhāo sab jagah ek-rang hai*.
- 2 Sincere, honest, true (*sachchā*)
- ایک *ek-rangā*, E., *qand*, W., n. m. A red cloth commonly worn by native women. [month.
- ek rupayā saikrā*, One rupee per cent per
- ایک *ek-rā*, n. m. The figure one (۱)
- ek-sāth*, *ek-saṅg*, adv Together, together with; hand in hand, at the same time
- ایک *ek-sī*, *eksān*, adj. Alike, similar, corresponding, matching
- ek se ek*, E,——*charhātā*, *yā barhātā*, W, adj *lit*. One more than the other
- Exceeding, excelling, surpassing
- Dunyā men ek se ek charhātā hai*. [tant.
- ek-se din na rahnā*, v n. Not to remain constant.
- Applied to a change of condition, most commonly from bad to good, but sometimes the reverse.
- Sadā ek se din nahin rahitē*. Prov Saying
- ek shakhs*, n. A certain individual or person.
- ek-tarfah*, adj One-sided, partial, *ex parte*, biassed, prejudiced.
- ek-tarfah dīgri*, n. One-sided decree.
- ek-fastī*, adj Yielding but one crop annually
- ek ke pichhe ek*, adv One after the other, one following the other, successively, continually, in a train.
- ek kī das sunānā*, v a. *lit*. To give back ten

(words) for one To pour down a shower of abuse, to pay back with interest  
*ek ke do karnā*, v. a. To bisect; to divide into two equal parts, cut into two  
*ek-qalam*, P. *yak-qalam*, adv. lit. One pen.

At a stroke, at once, entirely, altogether (*bilkul*)

*ek lāthī hānkā*, v. n. lit. To drive with one stick To rule all men with one rod, to use or treat indiscriminately  
*Gadhē, ghore ko ek lāthī hānte ho!* Prov. [key! What! use the same stick on a horse and a don-  
*ek mā bāp ke*, adj. Of the same parents, the whole blood.

*ek mā bāp ke honā*, v. n.

1 To live as brethren, live in peace and good will. [chime with

2 To sing in harmony; sing in chorus,  
*Ek mā bāp le ho jāo* Players.

*ek muāmlah, ghar kī bāt*, A domestic affair; a transaction between friends.

ایکم *ek'am*, *parvā, pahlī*, n. f. The first day of the Hindu fortnight

*ekam-ek, ekam-kār*, adj.

1 Mixed up, heterogenous, disordered; disarranged; unclassified, in a state of chaos.

2 Rendered unclean or impure by touch.  
*ek-mol*, adj. Of the same value or price.

*ek-munh, ek-zabān*, adj. Agreeing, united, unanimous; of one speech, of the same mind.

*ek-munh, ek zabān*, adv. Unanimously, with one consent, with one voice, with one accord, *una voce*, by common consent, in chorus, as one man, to a man, *nem con*, or *nemine contradicente*, *nemine dissentiente*; without a dissentient voice, one and all.

*ek munh ho'nā*, v. n.

1 To agree, coincide in opinion (*ek rāē honā*), to be unanimous.

*Sab ek-munh ho gaē.*

2 To be of the same mind, be at one with, enter into one's views; sing in chorus, chime in.

*ek-muht, ek-raḡam*, adv. In one payment.

ایک نام *ek nām*, P. *ham-nām*, adj.

Cognominal, having the same name

*ek na, ek bhī nahīn*, No one, none; not a single one, neither

*ek na ek*, Conj. Either, one or the other.

ایکتر *ekan'trā, śkantrā*, n. m. Hin. Fasting every other day.

*ek wār par lagānā, ek dāoñ* — — v. n.

To stake on one throw, bet; wager.

*Ham ne ek wār par hazār rupāē lagā diē.*

*ek waqt*, adv. At one time, simultaneously, concurrently

ایک ہی *ek hī*, adj.

1 One only, the only one, the same one, the same, the self-same

2. Alike; equal, uniform.

3 Firm; constant, faithful, true.

*Woh bhī apnī bāt kī ek hī hai.*

*ek hī ghar ke*, Of the same family, from the same ancestor or stock.

ایک *ekā, n m*

1 Unanimity; union; concurrence, accord, concord. [bination, conspiracy

2 Alliance, league, compact, com-  
*Sabōñ ne ekā kar liyā.*

3. Chem. Affinity, adhesion, attraction.

ایکاسنا *ekās'nā, ikās'nā*, Mār. *एकासणो*, n. m. S. अश् to eat. Eating once a day, reckoned as fasting. Hm.

ایکانت *ekānt', ikānt'*, adj. S. अन्त limit.

Secluded, sequestered; retired, private, lonely, *solus*; solitary, single, unaccompanied.

ایکانت *ekānt', n. m* Seclusion; retirement, isolation, solitude, loneliness.

*ekānt men*, adv. Aside; apart, alone.

*ekānt men rahnā*, v. n. To live single, or keep aloof.

*ekānt ho bāthnā*, v. n. To retire; seclude oneself; shut oneself up, give up the world

*Dunyā ke dhande ko chhor, ekānt ho bāthā.*

ایکانترون *ekānt'ar kon*, A *zāv-yah mutabādala*, n. m. Alternate angle.

ایکلا *ek'lā*, adj. Alone See *اکلا*

ایکوترا *eko'trā, ikotar*, adj. 1 A hundred and one *Us ne batāurī men ikotar diye.*

2 One per cent. *Ekotre kā byāj.*

ایک کک *ik'kō*, n. m. The ace in cards.

ایک *ikh, ukh*, n. f. Sugarcane See *اوک*

P *el'chī*, H. *dūt*, n. m. T. *yalchī*, An envoy, delegate; ambassador

ایکچی گری *elchī-gar'i*, n. f. Embassy; the office or dignity of an ambassador

ایلوا *el'vā*, n. m. Aloes (*musabbar*).

ایما *imā*, n. m. *ما*, nod, beckon.

Hint, implication, allusion; indirect or incidental reference

*Bādām do jo bheje hain batue nāh dāl-kar,*

*Imā yeh har kī bhej do ānkhen nikāl-kar*

Two almonds in a purse you sent to me, I take Your hint—my eyes scoop out and you a present make.

(That he may not look at her with a frown, or cast love glances at other women).

A ایمان *imān'*, H. *dharām*, n. m. *امی* he was secure. [(dīn)

1. Belief, religion; religious faith; creed



1 *Īmān hai, to sab kuchh.*

Who has truth has all.

2 *Jāē jān, rahe imān.* Prov Go life, remain truth.

2 Conscience, conscientiousness, truth, faithfulness, good faith, fidelity, trustworthiness, honesty (*īmāndārī*), probity, uprightness, integrity, honor.

1 *Jān kī jān gai, imān kā imān* Prov

Gone life, gone honor

2 *Tumhāre imān men dē to do, na dē na do*

Give if your conscience tells you to give, if not, don't.

*imān bech'nā, imān khonā, v n. lit.* To sell one's conscience To break one's word, faith, etc, to forfeit one's integrity, to prove faithless or dishonest, play false.

*Tumhāre hāth saudā bechā hai, imān nahin bechā* I sell goods, not conscience.

Said to the purchaser who wanted the tradesman to state on his conscience that he had not overcharged him. [conscientiously]

*imān se, H. dharam se, adv* Fairly, honestly, *imān se kah'nā, yā tahrīr kar'nā, v n*

To testify or declare solemnly

*imān kā saudā, yā khel, Fair dealing*

*imān kāpnā, v n* To feel one's conscience tremble, to have one's hairs stand on end.

*Bivi, tere chhal batton se merā imān kāpnā hai.*

Madam, your artful schemes fill me with fear and trembling

*imān lānā, v n*

1 To believe, have or put faith in, trust, put trust on or in, confide in.

2 To rely on, credit, give credit to

PHR. To pin one's faith upon.

3 To be converted to a faith.

*imān men farq, yā khalāl ā'nā, imān men gū par'nā, imān jātā rah'nā, yā dīgnā, v n.*

To yield to dishonesty, to be of bad faith.

*Jāne kis ke imān men gū par gayā* Prov Saying Somebody has defiled his faith (Said in the hearing of a suspected thief by the victim of a robbery)

*ایماندار imān-dār, adj* P دار keep. Opp of *be-imān q v* Conscientious, honest, true, upright, just, trustworthy, faithful.

*ایمانداری imān-dārī, n f.* Truth, honesty (*imān, 2*)

ه امن *eman, n m.* A musical mode.

ه ان *en, A termination of plural nouns with which *ne* and *ko* are never used.*

ا آیین *āin, n m.*

1 A body of laws, constitution, code, law, regulation, institute, statute (*qānūn*)

2 Rule, enactment; act, edict, ordinance, canon; decree

*آیین دیوانی āin-i-dīvānī, n m* Civil law. [law

*آیین قریضی āin-i-fauj-dārī, n m* Criminal

*آیین مال āin-i-māl, n m* Revenue law.

ه آهن *āēn, āen, āēn* *āēn, n f.* Silly talk; nonsense.

*Kyon āen bāen baktā hai?*

ه اینتی *ānetī pānetī,*

*Mār angānthyān pangānthyān, n f.* H *pāon foot* The head and foot of a bed, this side and that side

ه اینت *īnt, īnth, W, īntā, E., īt, Garh,*

*āintā, Mag n f S. इष्टका, Pālī, iṭṭhskā,*

P خشت A brick

*Mori kī īnt chaubāre chaṛhī.* Prov

The drain brick is raised to the terrace. (Said of a parvenu) [bricks]

*īnt banā'nā, īnteṅ pāth'nā, v n.* To make

*īnt se īnt bayā'nā, v a. lit.* To strike one brick against another To destroy any building, to sap the foundations of, demolish, raze to the ground.

*Tasmīr jis shahar men gayā, īnt se īnt bayā dī.*

*īnt se īnt bay'nā, v n.* To be demolished, to fall to pieces

*īnt se īnt bay gai* (The city) was razed to the ground.

*īnt-kārī, īnt kī chināī, n f.* Brick-laying, brickwork.

*īnt kā ghar mattī kar'nā, v a*

1 To pull down a brick house.

2 To destroy the fortunes of a house, to reduce to poverty

*īnt kā ghar mattī honā, v n* To be ruined, reduced to poverty

*īnt kā ghar mattī ho gayā.* Prov Saying.

*īnt mār chādḍhākṛā, n. m.* Children's game, in which one boy throws a stone to be hit by the others The one who hits it has a ride on the first thrower's back up to the stone

*der īnt kī masjid chunnā, v n. lit* To make a masjid of one brick and a half To have one's own church, to have one's own way, to insist on

*madarse kī īnt.* Fac An old backward student who sticks in a lower class. Delhi

*īntā kho'yā, E. īnt kor, n. m* Brick dust.

ه اینته *ānth, ānthan, n f.* See *اکر*.

Twist, turn, convolution.

*اینته باز ānth-bās, Anthe Sing, Hin., Anthe Khān, Mah; āinthū, āinthā.* See *akar-bās.*

*ānth-kar chalnā, v n.* See *akar-kar chalnā*

*اینته anth'an, n. f.* Costiveness, gripes, colic.

*اینته ānth'nā, v. a.*

1 To twist, wind, spm. *Tāge āinthnā.*

2 To distort, make awry or crooked.

3 To squeeze, press; contract.

*Chhāṭī āinthnā.*

4 (*amethnā*) To chastise; punish.

*Kān āinthnā.*

5 To tighten, make tight or fast. [fraud

6 To wrench; extort, take by force or



*Tum ne muft men mere dām ainh liye.*

7 To appropriate wrongfully, embezzle  
اینهنا *ainhñā*, v n. See اینا

*Ainhñā kyā hai, tñ sarir ko dekh,*

*Apni paidāyash aur khamir ko dekh.*

You turn and twist as on your form you gaze,  
Think whence you came, the leaven that did  
you raise.

H اینچنا *ench'nā*, *inch'nā*, *avich'nā*,  
*khench'nā*, Mag. *ghñich'nā*, v a S *इच्* to  
try to obtain. Caus of *inch'nā*, q v

1 To draw a line, to rule

*Lakir (yā dandir) ench do*

2 To write, scribble. *Do harf ench do*

3 To draw or unsheath (one's sword)

*Miyān se ench li* [execute

4 To hang (on a gibbet) (*phānsi denā*),

*Gadar men saū ṛon ko ench diyā*

5 To take in, absorb, suck up

*Ohñd sārī chiknā ench legā*

6 To draw in the breath, inspire, inhale

*Do dam ench līn, to chālīn* [(money

7 To extort, exact, ease of (one's

*Angrez sārā rupaya ench le gaē*

The English have carried away all the  
money from the country

8 To reserve, keep or hold back.

9 To take upon oneself, engage, make  
oneself liable to pay for, to be responsi-  
ble for *Banye ne rupayā inch liyā*

اینه *ench*, *inch*, n. f.

1 Scarcity; deficiency, drought.

*Abke pāni ki barā ench hūi*

2 Delay, tardiness, slowness

*Tum āne men barī ench karte ho*

3 The banking system by which zamin-  
dars pay the revenue demand.

A *banyā* is called in who pays in the amount  
and afterwards recovers from each *āsāmī* the  
amount payable by him (*inch-manauti*)

اینچا *enchā-tānā*, adj Squint-eyed

*Sau par phullā, hazār par lānā,*

*Sarā lākh par enchā tānā*

Prov

One man 'gainst a hundred a cataract-eye,

For a thousand a man with one eye is a tie,  
With ten myriads and one-fourth the squint-  
eyed may vie.

اینچا *enchā-tānī*, *enchān*, n. f

1. Stretching and straining, tussle, set  
to, battle.

1 *Enchan chhor, gharītan men pare.*

Prov

From hauling he was hauled himself.

(The bee caught in its own honey)

2 *Saut jo ābegi, laṛāi hovegi,*

*To enchā-tānī hovegi satyān ko* W Rus. Song

The co-wife come, a row there 'll be,

The husband in a stew there 'll see.

3 *Do jurcān pānī chālīn enchā tānī hūi,* [Sautan.

*Bharpe, taine kyoh byāhīn do janyān* Song

Two co-wives gone to water fetch fell foul of

one another—

"Thou wh—e-son why took'st thou two wives  
for plagues to one another"?

2 Struggles; straits, difficulties, up-  
hill work.

[harā

*Ā kal ham muqadme kī enchān mer phanse hūi*

*ench-tān-ke*, adv With difficulty, hardly,  
by hook or by crook. *Ench tān-ke pūrā dālā*  
اینچا *inchāo*, n. m. Attraction  
(*khunchāo*)

H ایندور *in'dūr*, *in'dur*, *indūr*, Mār  
*ūndro*, n m. S *इन्दूर* A rat, mouse, mole.

P اینداه *in'dah*, adj. Coming, future, ensu-  
ing, next.

*āindah*, H *āge*, adv In future, for the  
future, henceforth, hereafter [*jātā*

*āindah-ravindah*, n. m. A traveller See *ātā*

*zamānā āindah*, H. *āvan kāl*, S. भविष्यत काल  
(*Gram*). Future tense

H ایندھی *in'dhan*, n. m. S. *इन्ध* to  
kindle, Pāli. *edho* firewood.

1 Firewood, fuel, wood

*Bāp ko ātā na mīle, jo in'dhan ko bhage!* Prov  
May Father get no flour, or I'll be sent to cut  
wood straight.

2 Litter, orts, weeds; straw

H ایند *aind*, adj [unprofitable.

1 Useless, worthless, unserviceable,

2 Incomplete, unfinished, imperfect.

*aind kar'nā*, v n To render useless, to  
break, injure, spoil.

*aind honā*, *aind rak'nā*, v n.

1 To be broken, dislocated, injured

2 To come to a dead look or stand-still

(a machine) *Kal aind ho gayi*

3 To be locked up, remain uninvested  
(as money) *Sau rupayē aind ho gae.* [thing

4 To become useless, or good for no-

*Tum to bilkul aind ho gaē*

5 To remain unfinished, incomplete, or  
*in statu quo*

*Tumhāre bagaur sārā kām aind ho gayā.*

H ایند *ain'dā*, n m A makeweight  
placed in the lighter scale W

ایندانا *aindā'nā*, *aindāl'nā*, v a.

To put in the scale, to weigh roughly

H ایندنا *aind'nā*, v. n. To lie idle, roll

in bed, loll, do nothing, fold one's arms.

PHR. Not to move finger or foot.

*Khānā, aur aindnā!* Prov Saying

Eaten, and laid down!

H ایندوا *ind'wā*, *indhuā*, W., *irvā*,

Sah., *इंदोली* Mār, *genduvā*, Mag., *saraindā*,

Garh., *birvā*, Tir n. m. H. *aindli* a ring

1 A roll or round fold on which a bur-  
den is carried on the head for supporting  
a water-jar, etc.

2 A cant word for a turban. W

ایندوی *ind'vī*, *in'dī*, *ind'vī*, n f

A small *indwā*, q v Ex. under *abhī*

ह अँदी बँदी ऐँदी बँदी *añdī bañdī*,  
Sah āñdī bāñdī, Mār oñī ðoñī, Mag  
aīñlī jontlī, adj.

1 Crooked, oblique, zigzag, serpentine

2 Harsh, rough, rude, unpolite (*aukhī*)

*añdī bañdī sunāñā*, v a. To abuse, call names  
*añdī bañdī chāl*, *mastānah chāl*, n. f. A reeling  
motion, mincing gait, wanton air

*Main khatrañdī, ishq lapetī, joban sāda bālā*,

*Chāl chālūñ koī añdī bañdī, mārūñ zulfoñ wālā*  
Panj. *Chhallā*.

A love souled Khatrañī am I, my charms scarce  
rounded quite,

With mincing gait I'll pace along, some raven  
locks I'll smite

ه اँगور *in'gur*, n. m. Red lead, minium  
(*sañdūr*)

ه اینگه *in'ghe*, W Rus *inghe*, it, E.  
*inne, elhe*, Opp of *unghe*, adv. Here See  
*idhar* [mirror]

پ آئینہ *ā'inañ*, *āñā*, n. m. Looking-glass, a

1 *Āñā unlā tūt gayā mere hāñh se*,

*Ab koī munñ dukhāñ kī sīrat nāññ rahī*.

2 *Koī āñe men deñhe, koī āñe men*. Prov

The face is the same, seen in a mirror or a  
tiny looking-glass

3 *Dil kī dūl āññāñ hī*.

Prov saying

Heart to heart, mirror for mirror

*āññāñ dikhāñā*, v a. To hold up the mirror  
to one, to show one what he is

*Na āñe kī jāñ main sunāñe lagā*,

*Woh āñā muñh ko dikhāñe lagā*

Jurat.

When I began to say "I would not come again,"

Shethen a glass held up before my face—"how vain!"

*āññā-sāñ*, n. m. A manufacturer of looking-  
glasses [glasses]

*āññā-sāñ*, n. f. The manufacture of looking-  
*āññāñ*, adj

1 Transparent, crystalline, pure

2 Clear, manifest, obvious.

ه ايوارا *auwārā*, Mag *kūrñā*, n. A cow-  
shed in the middle of a jungle.

ه اے واہ *āē wāñ*, Mah Wom intj. Did  
you ever! You dont say so! Nothing of  
the sort! Never!

*Āē wāñ*, main kab bāññāñ kharīñ thī? Wom.

ه اے ہاے *āē haē*, intj. Ah! alas! dear  
me.

## ب

ب b, P *be*, H. *bā*, The second letter  
of the Hindustāñī, Persian, and Arabic  
alphabets, and the third letter of the labial  
group (*pa-vary*), or the 23rd of the Hindi  
alphabet.

In Sanskrit it stands for 1 the sun, 2  
ocean, 3 water in general, 4 *Varuna* the  
god of water In *abyad* it counts for the  
numeral two

As an initial, medial or final, it is inter-  
changeable with *v*, as *belā* = *velā* time,  
*aber* = *aver* delay, *seb* = *sev* apple; with *m*,  
as *baur* = *maul* mango-blossoms, *nībū* =  
P *limū*, lemon, *Narbadā* = *Narmadā* (a  
river), P *nīb* = *nīm* a tree (*azadirachta*  
*indica*), with *p*, as *batāsā* = *patāsā* a cake,  
P *bādshah* = *pādshah* a king, *bābū* = *bāpū*  
father, *lhub* = *khup* affect (one's feelings)

As an initial, with *j*, as *balñā* = *jālñā*  
burn, *bhulasñā* = *jhulasñā* scorch.

As a medial, with *bh*, as *bāph* = *bhāp*  
steam, *ubarnā* = *ubharnā* swell, with *g*, as  
*sābū-dāñā* = *sāgū-dāñā* sago, *ubñā* = *ugnā*  
grow, *babūlā* = *bagūlā* whirlwind, with *l*,  
as *tibā* = *tīlā* a hull, *ubichñā* = *ulichñā* bale  
out

As a final, with *d*, as *jāb* = *jād* then,  
*kāb* = *lad* when.

پ ب *bā*, prep Opp of *be* without

A Persian prefix signifying with, toge-  
ther, from, for, by, instead of, to [tion.

پ با *bā*, prep. With, together with; in addi-  
*bā-shauq*, adv Willingly, with all one's heart.  
*bā-zābitāñ*, adj

1 Regular, formal, according to rule  
or usage, in conformity with precedent.

2 Well regulated, safe and convenient.  
*bā-zāb'itāñ*, adv According to rule, usage,  
or custom, with a *douceur* (Amlā's idiom).

*Bā zābitāñ āge to lām hogā*.

*bā-qāedā*, adj. Regular, formal, accord-  
ing to rule

*bā-qarī'ñāñ*, adj

1 Well-arranged, regular, in order;  
well-regulated, methodical.

2 Symmetrical, uniform.

*bā-murav'vat*, adj Civil, courteous,  
urbane, affable, kind, obliging, humane  
*bā-wujūd'*, *bā-waśf*, conj Notwithstand-  
ing, in spite of, although, withal.

*bā-nawā*, *be-nawā*, n. m. A class of beg-  
gars. See *āzād*

ه با *bā*, *bā*, *bāñ*, S *bañ* two A prefix to  
numerals, as *bā-sañh* sixty-two

آ باب *bāb*, n. m. A. *bāb* door.

1 Division, section, chapter, heading

2 Particular, point, affair, case, mat-  
ter, business, object, topic.

*Hamāñe bāb men kyā hukm hañ?*

3 Tax, cess, head of accounts.

**HP** बाबा *bā'ba, bāvū, E. bābū, n. m.*

1. A father, grandfather, old man, *faqīr Rūthe bābā dūrhi hāth.* Prov. The old man angry pulls his beard.
2. The head of an order of monks called *qalandar.*
3. A term of respect; sir; sire.
4. A form of address used by beggars towards the master of a house, & vice versa *Bābā kā bhālā ho!* Benediction.
5. European children, generally so called by native servants. *Bābā log* Children

**A** بابت *bā'bat, prep. Ped. for H. maddhe.* On account of; regarding, respecting, concerning, conversant with, touching, about, as to, in the matter of; in behalf of *uske bābat, jiske bābat* For which, concerning which, for the sake of.

**باب** *bābat, n. f.*

1. Account; statement, item of account.
2. Copy texts in join-hand, showing how is joined to all the letters of the alphabet

**H** बाबर *bā'bar, bhābar, n. f.* A long grass from which bed strings are made.

**H** बाबल *bā'bal, Poet. n. m.* Father, papa.

**E** बाबन *bā'ban, W, bābīn, E. n. f.* Cor. of Bobbin. *bā'ban-nout, —lari, —lot, bābar-lari, lot-jālī, E. jālī-lari, jālī-lot, n. f.* Bobbin-net.

**H** बाबू *bā'bū, Brij. & E. babuā, n. m. S. बा.*

1. A title of respect, as Sir, Mr, Esq, young master, father, Sire
2. A man of family or distinction. *Gurū hai hamārā, Rājā re bābū* Song
3. A clerk or writer in an office [children.
4. A term of endearment applied to *bābū bhaīyā, E. n. m.* A gentleman, a man of rank and dignity *Bābū bhaīyā ke āge laīyā-ke chāhīn E*

**P** بابونج *bābū'nā, n. m.* The camomile, wild ivy, *Anthemis nobilis.* Wat.

**H** बाबी *bā'bī, bab'bī, n. f.*

1. A kiss, a buss. (Used in familiar talk by lovers).
2. (Etawah). A woman's breast, chest.

**H** बाप *bāp, bāvā; W Rus and Brij bāpū; Mag bappā; Garh. bubā, E. Hm. bābū, Poet. bābal, n. m. S. बा, Z. bāp*

1. Father, papa. See *abbā*
1. *Bāp pe pūt, pati par ghorā, bahut nahin to thorā thorā* Prov. The son as the father, the horse as the rider, somewhat if not much.
2. *Bāp na māri pidāri, aur betā tir-andāz* Prov

The father never shot a tomtit, the son an archer forsooth!

3 *Bel pakkā, to karve ke bāp kā kyā?* E. Prov. If the wood-apple ripens, what does it matter to the crow's father (It is too hard to peck at)

2 A superior or better man

*Tumhāre bāp ki hī nahīn suntā*

*bāp bāp / intj* A cry for help, quarter, mercy *Lāthi kapār se bheñt nahīn, jhūlon bāp bāp* Prov. The stick never touched his skull, and he screams for his father (To cry out before you are hurt)

*bāp banānā, bāp karnā, v. n*

1. To adopt or regard as a father (*Rare*)

2 To fawn, cringe, go on one's marrow bones (*Slang*), to eat humble pie *Waqt pe gadhe ko bāp banāte ham.* Prov. An end to gain, a donkey his father

*bāp tak jānā, v. a* To go the length of abusing one's father. [law

*bāp jī, lālā jī, n. m.* Dear father, father-in-law *bāp dādā, n. m.*

1 Forefathers; ancestors, progenitors

*Bāp na dāde, mār khavāde (mār khānūvādā)* Prov. Nor are nor grandsire known, his race the greatest known!

2 Ancestry; lineage; family; pedigree

*bāp re bāp, E. intj* Anejaculation of surprise; good heavens!

*bāp kā betā, bāre bāp kā betā, n. m. Slang*

His father's son, the son of an elder brother, hence, one who exercises great authority or influence. [phcātā,

1 *Dhāl bāndhān, talwār bāndhān, kas ke bāndhān* *Bhare bazār meh dākā mārān, to bāp kā betā* Play *Chaubolā.*

I'll wear my shield and guard my sword, my turban tight put on, On crowded mart a raid I'll make—then I'm my father's son.

2. *Ā, bare bāp ki beti han, to panjā kar le.* Prov. Come on then, if you are a worthy father's worthy daughter, come try your five fingers' strength against mine (Said to a woman by an effeminate or impotent man). [patrimony

*bāp ki ho'nā, v. n. Slang* To fall to one as a *Jo minge hī, unke bāp ki ho gai* (Slang)

Whatever he borrows becomes his patrimony (Said of one who never returns what he borrows)

*bāp māre kā bār,* The blood feud caused by the murder of a father, hereditary quarrel.

*bāp-hal'tyā, S पितृ घातः, P. pīdar-kushī, n. f.* Parricide (the act).

*bāre bāp kā, adj* Born of an illustrious house, of noble blood, high-born.

**باب** *bāpō'ī, bāp-ans, n. f.* Patrimony, inheritance, heritage, paternal estate, ancestral property (*virṣā*)

*bāpō'ī, adj* Patrimonial, hereditary; ancestral, lineal; direct.

*bāpō'ī adhlār, n. m.* Hereditary right, right by or of succession, or inheritance

*bāpō'ī māl; A mīrās, n. m.* Ancestral property, patrimonial inheritance

II بات बात *bāt*, In comp. *bat*, Mag *batiyā*, n f

S वाचा *speech*, Pr *vattā* [(*bain*)

1 Word, vocable (*bol*), speech, saying

1 *Bāten uskī misrī dalyān, bol chhuārā lāge rī,*  
*Lahwā mainū pyārā lāge rī, W Rus Wom. Song*  
Its prattling sweet as lumps of sugar, its tones  
as dates, I love the little darling so!

2. *Bātan hāthī pāe, bātan hāthī pāon* Prov  
Words may bring you an elephant, and words  
may bring you under his feet. (An Asiatic  
punishment)

2 Parley; verbal communication, conference, audience

*Bāt ki bāt, khurāfāt ki khurāfāt* Prov  
Truth in jest

3 Talk, say, parlance, discourse; speech, oration, chat, chit-chat, conversation, gossip (*guft-gū*)

4 Idle talk, mere talk (*nikammī bāteñ*)

*Rahm khā-kar mere ahvāl pe jā rī, annā,*  
*Rāt bāton meh yahān tū na gamā rī, annā*  
Wom Rangin.

5 Remark, comment, observation, allegation

*Tumhārī bāten līkh rahne ke qābil hain*

6 Inuendo, sneer, taunt (*tlāna*), harsh words, abuse

*Mujhe kisi ki bāt ki bardāshī nahīn* [(*lahānī*)

7 Tale, tradition, legend, story; fable

*Koi bāt hī kahō jo rāt kate.*

8 Request, application, solicitation, petition (*ardās*)

*Manzūr jo hai hayāt merī,*  
*Tau mām le ek bāt merī* Nasim.

9 Proposal, request or negotiation for one's hand in marriage

*Bāt thair jāē to chat byūh ho jāē.* Wom

10 Proposal, project, scheme, measure (*taḥwīz*)

*Yeh bāt kametī men pesh karnī chāhiye.*

11. Proposition, problem, position, dictum.

12. Question (*sawāl*), query, inquiry, something asked

*Jalī satti dekh le, Ahmad pūchhī bāt,*  
*Nāhaq jarā det ho kyon murdeki sāt!* Dohā

13. Doctrine, dogma, tenet (*masala*)

*Tervin sadī hai, sharā kī bāteñ koi nahīn*  
*māntā Mah.* [(*dalīl*)

14 Argument, proof, demonstration

*Kaunsi bāt se tum harā sakte ho?* [(*bibād*)

15 Discussion, debate, controversy

1. *Nāhaq kyon bāt barhāte ho?*

2 *Bāt chhile rukhārī, kāth chhile chiknā* E Prov  
Word-friction makes asperities, wood planing smoothness. [business]

16 Subject, topic, matter, case, text,

1 *Kis bāt ki bahs hai?*

2 *Zid ki hai aur bāt, magar khā burī nahīn,*

*Bhūle se us ne saukron wāde wafā kiye.* Galib

17 Substance, matter, important matter, point.

*Jas lele ke pāt men, pāt pāt men pāt,*

*Tas gyāntī kī bāt men, bāt bāt men bāt.* Dohā

As folds in folds of plantain leaves, so folded lies.

Deep meanings various in the sayings of the wise.

18 Contents, subject-matter (*mazmūn*)  
*Ohūthī men kyā bāt līkhī thī?*

19 Secret, mystery (*bhed*)

1 *Mūnh se niklī hui parāī bāt.* Prov  
Out of your mouth, your words are another's.

2 *Wohī bāt ghore kī lāt.* Boys. Prov Saying  
You could no more forget that affair than you could a kick from a horse.

20 Riddle (*pahelī*), puzzle, enigma.

*Main, sakhi, pūchhūn tūh se bāt,*

*Andar dīn, aur bāhar rāt.* Riddle. Ans. *Kasērū.*

I put you, dear, a riddle light,  
"What's day within, and outside night?"

21 Mysteries of nature (*Māyā*)

*Pare bhatakte hain lākhon dānā, karoron*  
*pandit, hazāron syāne,*

*Jo lāhū dekhā to, yār, ākhīr Khudā kī*  
*bāteñ Khudā hī jāne.*

(The last clause of the second line is a proverb) Nazir

All thickly strewn of wise men, lakhs! of

Pandits, many a crore,

With thousands skilled in magic arts! but

probe them to the core,

My friend, the things of God God only

knows all from afore.

22 Order, injunction, command (*hukm*)

*Hākim kī bāt na māno, to jānen* I should just like  
to see you disobey your superior (Said to one  
who boasts his independence)

23 Rule, act, regulation, law (*qānūn*)

*Naē naē hākim, naē naē bāten* Prov  
New rulers, new laws.

24 Word, promise, assurance (*waḍa*)

1 *Tumhārī bāt thāl kī na bere kī* Prov Saying  
Your words have neither top nor bottom.

2 *Hamārī bāt ghore kī lāt.* Boys' Prov Saying  
My words are like a horse's kick (as effective)

25 False assurances or promises, hollow words, empty words,

1 *Mujh ko ārām ho chulā, nāseñ!*

*Ap kī bāt, aur talīb kī bāt!*

Finé moralist and skilled physician, you do  
counsel well!

The sorrow in my heart of course you've  
plucked by your great spell!

2. *Lenā na denā, bāton lā jama lāarch.* Prov

He neither buys nor sells, but talks grandly  
of his great transactions

26 Advice (*nasīhat*), counsel (*salāh*), instruction (*sīkh*), precept

1 *Bāt us se kahī jāti hai, jo bāt ko māne.* [Prov]

2 *Jo sādhtā kī māne bāt, rahe anand woh dīn rāt*  
Who keep the sayings of the saints aright

Will happiness enjoy all day and night.

27 Praise, commendation (*taarīf*)

*Ap kī kyā bāt hai!* You are beyond praise!

28 Flattery, coaxing (*chāplūsī*)

*Chār bāton meh lūsh kar diyā*

29 Honor (*izzat*), dignity, respect, rank; fame, reputation, credit (*sālāh*)

1 *Bāt jab ban gāī razlōh kī,*

*Kaun sunā hai phir sharīf kī bāt!* Mukhaiyar

2 *Kyā mulā arz-e-muddā kar-ke!*

*Bāt bhī khoī iltiyā kar-ke!*

3 *Woh bāt kī kī shahr men ek bāt ho gāī* Sehr

30 Fault (*lhot*), mistake, error, blunder

- Saudā, kisi ko woh to satāve na de-sabab,*  
*Kyā jānye ki tujh se hi kyā bāt ho gai ? Saudā*  
 31 Admonition, expostulation, remon-  
 strance. [*mat*]  
 32 Censure; rebuke, reproach (*malā-*  
*Lāton kā deo bāton se nahin māntā* Prov.  
 Words wont prevail on an evil spirit exorcised  
 with licks. (Bad men must be beaten)  
 33 Evil-speaking, backbiting (*gibat*)  
*Nāni ke āge, nanhyāl ki bāte* Prov  
 She speaks ill of her grandmother's relations  
 before her face. Or thus [*days*]  
 Talk to your grandmother of your grandam's  
 34 Complaint (*shikāyat*), plaint, griev-  
 ance.  
 1. *Waqt nikal jātā hai, bāt rah jātī hai.* Prov  
 Time passes, the grievance unredressed remains.  
 2. *Rāt gai, bāt gai* Prov [*flight*]  
 Passed away the night, the chance hath taken  
 35 Imputation, charge (*ilzām*); false  
 accusation, calumny  
*Kyon hamāre sir bāt rakhte ho ?*  
 36 Fabrication (*banāvat*), fib, lie,  
 white lie *Tumhārī bāten hī hai.*  
 37 Hearsay, rumour, gossip (*avāī*)  
*Sunī sunāi bāt kī kyā elbar ?*  
 38 Information, intelligence, news,  
 tidings (*sandesā*)  
*Yeh bāt sunī Bry-nāran ne, to ghar ghar uski*  
*dhām machī.* Nazir  
 When Bry's fair ones did the tidings hear,  
 from every house the sounds of jubiles arose.  
 39 Intimation; suggestion, indication,  
 hint (*ishārah*)  
*Ghore ko lāt, ādmī ko bāt.* Prov  
 A word for a man, a spur for a horse.  
 40 Thought (*bichār*), idea, notion.  
*Mere jī men yeh bāt āī*  
 41 Opinion (*rāe*), idea, mind, view  
*Jitne munh, utnī bāten* Prov  
 As many mouths, so many sayings (or opinions)  
 42 Whim (*wahm*), caprice, fit, fancy  
*Aisi kyā bāt tere dil men samāī, zālm !*  
 O cruel one, what has possessed you now ?  
 43 Intent (*muddāā*), object (*matlab*),  
 mind, meaning [*Zauq*]  
*Honton kī yakhān hīnā, wahān bāt kī pā jānā*  
 Here only a movement of the lips, and there  
 the meaning clearly read.  
 44 View, object, aim (*qasd*), intention  
 (*irādah*); ambition (*hausla*)  
 1. *Baron ki bari bāt.* Prov.  
 Great men, great things (views)  
 2. *Chhotā munh, bari bāt.* Prov  
 A small mouth, big words.  
 (Small wit, great brag).  
 45 Account, cause (*kāran*), reason,  
 ground, motive *Larāi kī kyā bāt hai ?*  
 46 Responsibility (*jawāb-dihī*), liability  
*Kām bigregā to tumhen bāt dent āgi.*  
 47 Consequence, fruit (*phal*), issue,  
 result, moral (*natijah*)  
*Itnā sir mārā, kyā bāt niklī.* [*dāt*]  
 48 Event, incident; occurrence (*wār-*  
*Rāt li bāt kahā kahūn, saynī, ayā tarah kī gāt*  
*bhai.* Song  
 Last night's experience strange defies descrip-  
 tion's power

49. Matter, matter of fact; fact, truth.  
*Tān ki tān hai yeh aur, aī, bāt kī bāt.*  
 Wom. Jān. Sāhab.  
 A truth conveyed in a taunt.  
 50 Work, policy; procedure, politics,  
 stroke of policy.  
*Bādshāhon ki bāten bādshah kī jānen* Prov  
 Only kings can understand kings.  
 51 A difficult thing, great matter, a  
 problem. [*tricks*]  
 52 Doings, goings-on, ways (*lachhan*),  
 1 *Buri bāt hai.* It is a bad business  
 2 *Is larke ki bāten dekho, phir chher nīlōli* Wom.  
 Just look at this boy, he is again at his tricks.  
 53 Transaction, proceeding, particu-  
 lar, matter, affair (*māmlah*)  
*Tum parāi bāt men kyon bolte ho ?*  
 54 An every-day affair, an easy matter  
 (*adnā bāt*)  
*Jhūks to muddaton se masāvāt ho gai,*  
*Gāh kabhī na di thi, so ab bāt ho gai.* Saudā  
 55 Comforts, conveniences, luxury  
*Unko kisi bāt kī kamī nahin*  
 56. Pleasure, enjoyment, rapture  
*Phir kahān yeh shabōb kī bāten !* Sayad.  
 Where now are the pleasures of youth !  
 57 Opportunity (*mauqā*), chance,  
 occasion, time (*samān*) [*Prov.*]  
*Bāt kī chūkā ādmī, aur dāl kī chūkā bandar*  
 Man loses his opportunity as a monkey his  
 hold of the branch of a tree  
 58 Instance, case, example (*misāl*)  
*Mujhe aisi saikron bāten yād hai*  
 59 (Rare) Illicit intercourse *Woh bāt*  
 60 Manner, way, fashion, custom (*rīt*)  
*Hamāre baye dūrhan se yehi bāt chālī āī hai*  
 61 Thing, article (*chiz*)  
*Sab bāt khotī, are dāl roti* Prov  
 Best is dāl and bread, all's trash beside.  
 62 Price (*mol*), rate, charge, figure  
*Ek bāt kah do, jhūt mat bolo*  
 63 Right, privileges, pretensions  
*Munh se niklī kuchh aisi bāt ki ab,*  
*Bāt karne ki bhī na bāt rahī* Jurat  
 A thoughtless word escaped my lips somehow,  
 To speak to her again I dare not now  
 64 Merit, virtue, goodness, beauty  
*Is men kyā bāt hai ?* What merit is there in it ?  
 bāt bāt men, adv [*least thing*]  
 1 In every word or way, for the  
*Tum to bāt bāt men ulajhte ho*  
 2 Every inch (of him), throughout,  
 all through.  
 bāt-bichār, A *mantiq*, S *मन्ति*, n m Logic.  
 bāt barhā'nā, v n [*serious affair of*]  
 1 To prolong a dispute, to make a  
*Jāne bhī do, kyon bāt barhāte ho ?*  
 2 (*barī h*) To corroborate, strengthen,  
 support. *Tumhārī bāt barī karūn*  
 bāt bigār'nā, v n  
 1 To spoil, mar; make a mess of,  
 bungle, mismanage  
 2 To thwart, balk, frustrate, defeat  
*Tum ne hamāri bāt bigār di.* [*upon.*]  
 3 To spoil one's credit, bring disgrace

*bāt bigar'nā*,—*men farq ā'nā*, v n. [bankrupt.

- 1 To be reduced to poverty, to be
- 2 To lose credit, to be ruined.

*bāt ban'nā*, v n

1. To succeed, come off well, to be crowned with success, to work well

*Sāqī ke robūrā na banī bāt rāt ko*, [Sheftah.

*Mutrib agarhe kām men apne yagānā thā*

None could a candle to my mistress hold last night,

Albeit the songster in his art's a shining light.

The corresponding images, "candle," "night," and "light," are purposely brought in as a specimen of the *talāzima* after which native poets continually strain.

- 2 To thrive, prosper, flourish.

- 3 To acquire or gain (credit, honor, etc)

*bāt banānā, ghar'nā, chhānī'nā, yā hānk'nā*, v a.

- 1 To talk much, to be loquacious or garrulous, to spin a long yarn [story

- 2 To invent, fabricate, make up a

*Jāo jī, jāo, balmā, ham se na bolō jī,*

*Pare ban'ho, na banāo ham se bāt*, [Song

*Pyāre balmā re, kahān re ganvai sārī rāt ! Wom.*

Go, husband, go away, dont speak to me,

Now keep apart from me, dont make up stories,

Dear husband, tell me where you passed the night away?

3 To gloss over; varnish, color

- 4 To make excuses, tell lies

*Bāt mat banāo, sach kaho* [bolnā)

- 5 To brag, boast, talk big (*baḥ-h-ke*

*bāt-banāo*, A. *naliv*, S. *samās* (Gram) Syntax.

*bāt pānā*, v n. To find out the clue, or bottom

of a matter, fathom one's design or object

*bāt par ānā*, v n. To be set upon, to

insist, make a point of, hold or establish one's position

*bāt pakar'nā*, v a. To carp, cavil, pick holes.

*bāt palat'nā, badalnā, mornā, yā phernā*, v n

1 To prevaricate, equivocate, per-

vert; quibble

2 To shuffle, evade, shift one's

ground, give a turn to

*bāt pūchknā*, v. a. [enquire

1 To put a question to, interrogate,

2 To inquire after one's health, circum-

stances, welfare, etc

*Sājan dukhyā kar gaē, sukḥ ko le gaē sāth*, Dohā.

*Ab dukḥ de nyāre bhāḥ, baur na pūchhī bāt.*

My husband left me sorrow-aches, and with

him pleasure took,

He pierced my heart and turned away, no word

sent me forsook !

3 To care for or about, regard, value,

esteem.

1 *Jōban thā, jab rūp thā, gḥah thā sab koē,*

*Jōban ratan ganāḥ ke, bāt na pūchhe koē* Dohā.

When youth was mine I beauty had, and

customers were all,

My jewel youth now wasted all, no one will on

me call.

2 *Khasam na pūchhe bāt, merī dhanā sahāgan*

*nān.* Prov My husband never comes near me,

a blessed wife I am called forsooth !

*bāt phal'nā*, v n. To spread (a story), get abroad, circulate

*bāt pe bāt*, A similar instance or example, one story after another

*Bāt pe bāt yād āti hai.* [in short.

*bāt to yeh hai*, adv The fact is, in a word,

*bāt chabā jānā*, v a. To swallow one's words.

*bāt chalā'nā, bāt chhe'r'nā*, v a To make

mention of, start a subject of conversation,

renew a dispute

PHR. To broach a matter, bring on the carpet,

set the ball going

*Gai bāt kā kyā chhernā* [chit chat.

*bāt chīt*, n. f Talk, conversation, discourse,

*Age mere na gair se go bāt chīt ki*, [Qāyam.

*Sarkār ki to nazron ko paschhānīe hai ham.*

What though before me you ne'er with another

speak,

Yet I can read the tale which your own eyes

bespeak.

*bāt dohrānā*, v n. To repeat or harp on the

same thing, to sing the same song over

and over again

*bāt dāl'nā*, v a. [deration.

1 To propose, bring or submit for consi-

2 To ask or apply for, to request.

*bāt rakh'nā, bāt rakh lenā*, v n

1 To consent; assent, comply with,

or agree to, acquiesce [or honor

2. To protect or preserve one's credit,

*Chori ki bāt rakh leti hai kyā bāt andheri,*

*Kām āti hai āshiq ke bahut rāt andheri* Nazir

The shades of night likewise their friendly eyes

throw

O'er thieves and lovers honor dear to all below

*bāt kā bata'kar karnā*, v n To make much

of little, exaggerate, overdraw, color

too highly

PHR. To make a mountain of a mole hill

*bāt kā bhed*, n f.

1 Clue, key; hint; trace

*Iski bāt kā bhed nahin milā.* [issue.

2 The pith of a matter, the material

*bāt kā pūrā, sachchā, yā pakḥā*, adj True to

one's word, faithful to one's promise

*bāt kātnā*,—*men bolnā*,—*men bāt kah'nā*, v n

1 To interrupt, to speak when another

is speaking *Bāt kātnā aḥ hai.*

2 To break the thread of a discourse,

cut short one's speech.

*bāt kar'nā, bāt chīt kar'nā, batyānā*, v n.

1 To speak, open one's lips, converse,

discourse

*Nai bandī se tum na rīt karo,*

*Pās se hat ke bāt chīt karo* Wom. Shauq

Such freedoms strange your humble servant

never knew,

Sit further off, from there you may as well

speak too

2 To address, accost, speak to

3 To hold forth, represent; appeal to

PHR. To have a tongue in one's head, to

have one's say

*bāt ko āpchal men bāndhnā*, Wom, *bāt girāh*

*karnā, bāt gānth bāndhnā, bāt palle bāndhnā, v n. lut* To tie up one's word in a corner of one's wrap

To tie a knot in one's handkerchief, bear in mind, remember

*Sir kī chādar talak na chhoregā,* [Sihab  
*Bāndh rakh meri bāt ānchal men.* Wom. Jān

E'en to the wrap you wear he will not leave  
Now in its hem fold up my words, nor grieve

*bāt ko pī jānā, bāt pīnā, v n* To swallow or gulp down one's words, bear in silence, suppress one's feelings, pocket an affront.

*Talkh bāt uski bhālā sun-ke na kyon pī jāin?*  
*Mere nazdik woh ek ghānt hai sharbat kī sā* Mārūf

Why not his bitter speech my throat gulp down?  
As draught of syrup sweet I'll take it down.

*bāt khulnā, yā phūtnā, v n* To become public or known, to be divulged, detected, discovered, brought to light, transpire

*Bāt khul gai, to teri nāk choti lātūngī* Wom  
If this matter gets abroad, I'll cut off your nose and your top knot.

*bāt lahnā, v n lut* To utter words

1 To speak, tell, express by words, say, breathe, let fall, break silence, give tongue, open one's lips. [recite

2 To speak of, narrate, discourse,

PER.—To say one's say, pass one's lips, escape the lips or mouth.

*Kyā tujh se Nazir ab main javāni kī kahān bāt,*  
*Is par meh guzartī hai ajab aish se auqāt,*  
*Mahbūb parī-zād chālē ātē hain dīn rāt,* [Nazir  
*Savren hain, bahāren hain, tarfzō hai, mudārāt*  
The halcyon days of youth, Nazir, what tongue

can tell,  
The transports wild, the bosom's thrill and rapturous swell,

The fairy forms which smile on youth all day and night,

Perpetual spring's fresh blooms supply one long delight.

3 To tell the news, to repeat what one has heard

*Idhar kī bāt udhar kah detā hai.*

*bāt kī bāt men, bāt kartē men, adv* In a word, in a moment, in the twinkling of an eye

*Katī rāt harf o hikāyāt men,*  
*Sahar ho gai bāt kī bāt men* Mir Hasan  
In pleasant chat and tales they passed the night,

The morning broke ere one could say good night

*bāt kī jān, n f* The pith of a matter

*bāt gale utarnā, yā lave lagnā, v n* To go down with one, to swallow (what is said)

*Aisi bāt kaho jo lave lage.*

*bāt lagānā, v a*

1 To negotiate or arrange a marriage, make a match, negotiate a sale

*Ham ne tumhāre ghore kī bāt kī jagah lagāi*

2 To impute, charge with, traduce, slander, calumniate, libel, backbite

*bāt lagnā, bāt burī lagnā, garnā, chubhnā, yā khubnā, v n.*

1 To be impressed or affected, to sink deep in one's heart

2 To be offended, or distressed; to take amiss (*burā mānnā*)

*bāt mārñā, v a* [silence

1 To refute, rebut; defeat, overthrow,

2 To speak at, taunt, sneer at

3 To put or set one down, snub; shut up (*Slang*).

*bāt mānnā, yā qubūl karnā, v n*

1 To admit, accept, agree; comply with, concur, assent.

2 To obey, act up to, to be obedient.

*bāt māt karo, intj* Hold your tongue (*zabān rolo*), be silent (*chup raho*)! hush (*hush*)

*bāt rian men basnā, v n* To dwell in the mind, bear in mind, keep in one's memory, to be occupied with a notion, to be influenced or affected.

*bāt munh pe lānā, v n.* To bring to one's lips, utter, mention

*Ab khabardār! yān na āiyegā,*

*Phir na yeh bāt munh pe layegā.* Shauq

*bāt men se bāt nikāl'nā, v a.*

1 To prolong an argument or dispute

2 To pick holes in one's argument; to convict one out of his own mouth

3 To draw inferences from, learn from, improve on

*bāt men fī nikāl'nā, v a* (Rare) To find faults, to criticise narrowly, pick holes

*बत खात निकास bāt-nikās, n. m* Deductive Logic

*bāt na karnā, v n.*

1 Not to speak, to be silent, hold one's tongue, say nothing, make no reply

*Angrēz kōle ādmīyoh se bāt nahin kartē.*

The English don't talk to the black race.

2 To be proud or haughty

*bāt hallī, yā helī honā, v n* To be lowered in one's esteem, to lose one's credit

*ādhi bāt, n f lut* But half a word [word.

The slightest word, a slightly harsh

*Alugh se kār kī ādhi bāt nahin sunī jāti*

*uljhī-huī bāt, n. f* A tangled or complicated affair, a knotty point, a nice point, a dead lock a difficult task.

*āmne sāmne kī bāt, n. f* [to face

1 A *tete à tete*, a conversation held face

2 A connection by marriage

*bārīk bāt, A* nice point, fine discrimination

*Bārīk bāt kī samajhnā mushkil hai.*

*burī bāt, n. f* Bad words or conduct.

*baṛī bāt, n. f.*

1 An important thing, a great matter.

2. A difficult affair (*mushkil kām*)

*baṛī bāt huī, intj* Thank God! thank Heaven!

*bandhī bāt n. f.* An established rule

*pech-kī bāt, n. f.* Wily, crafty, or delusive language, gammon.

*chabā-chabā- kar bāt karnā, chabā-ke bāt k, v n.*

1 To clip one's words, to mouth, speak indistinctly, hum and haw



*Yūn na bāten chabā chabā le karo,*  
*Mehrbān, bāt hai, nabāt nahin* Nāsikh.  
 Dont chop and chew your words now so, this  
 For sure, my friend, words are not candy lumps  
 to chew

2 Not to speak out or at once; to bring  
 out what one has to say by little and little,  
 to use vague hints and indirections

3 To drawl, or hum and haw from pride  
 or affectation, to haw . haw

*Tum ne raqib ko jo ek pān kal diyā thā,* [Niyāz.  
*Kartā hai kyā hī, kāfir, bāten chabā-chabā-kar!*  
 Since yesterday a pān you dropped into my rival's  
 paw,

The rascal drawls and clips his words—it's nothing  
 but "aw haw!"

*choti kī bāt.* The pith or essence of a matter  
*chhotī, yā adnā bāt,* n f. A small or easy  
 matter, trifling or frivolous employment.

*Chhotī bāt hai.* It is n't worth while

*sāmne-kī bāt,* n. f. Words spoken, or acts done  
 in one's presence, life-time, or age

*खुली बात khulī bāt;* S स्वयं सिद्धि परि-  
 भाषा, A. *ulūm-i-mutaārefah,* n f. An axiom.

*khotī, yā burī bāt,* n f. Bad or foul language;  
 strong language, abuse.

*gol bāt, lapetwān, du-bhedlī, yā du-bheslī bāt,*  
 n f. A vague or ambiguous expression, an  
 equivocal or ambiguous speech, an en-  
 tangled or doubtful matter

*ghar kī bāt,* A domestic affair, an easy matter,  
 a friendly transaction.

*Hāmārī tumhārī to ghar kī bāt hai*

*gahrī bāt,* n. f. A deep thought, a grave or  
 difficult matter

*lath-mār bāt, karī, yā sakht bāt,* n f. Harsh  
 words, sharp or crooked answers

*मानी बात mānī-bāt,* A. *مصرعہ* n.  
 f. A postulate [escape one's lips

*munh se bāt nikalnā,* v n. To fall from, or  
 PHR. To let the cat out of the bag

*munh se bāt na nikalnā,* v n. To stick in one's  
 throat, to be unable to speak (from fear)

*moṭī bāt,* n f. A plain or self-evident truth

*बातों बातो bāton,* n f pl of *bāt* a word q v  
*Bāton chukne, kāmōn khar* Prov  
 Fine words poor deeds

*bāton lā jhār bāndhnā,* v n. To talk away,  
 or without ceasing, to talk as if he would  
 never stop, to talk on wheels

*bāton rōn urā'nā,* v n. To turn off with a  
 joke, to put off [ceived

*bāton men ānā,* v n. To be taken in or de-  
*bāton men bahlānā,* v n. To delude with fair

speeches, divert one's attention.

*bāton men dhar lenā,* v a. To excel in conver-  
 sation or argument.

*bāton men lagūnā,* v. n. To engage a person  
 in conversation, occupy one's attention

*बातों की बातों bātūnī, bātūn, bāton lā dhanī,*  
*Ilit. bātūn, bātūnyā,* E. *bat-banā, bat-*

*banvā,* Tir. *bajantā,* Bryj *batihā, batūnī,*  
*Mag batallī,* Garh. *bakāl,* n, W *battī,*  
 n. m *batto,* n. f. A talkative, garrulous, or  
 loquacious person, a great talker, a chat-  
 terbox.

*bāt-banāū, bat-banā,* n m. One who makes ex-  
 cuses, a time-server (*zamānā-sāz*)

*बातें bāten,* Ilit *bātān,* Rus *bātan,* Poet.  
*batyūn,* n f pl of *bāt,* q v

*bāten baghār'nā, yā mathār'nā,* v n lit. To  
 season one's speech. To talk big, grand or  
 fine, to talk at a great rate.

*Bas na bāten baghāro, aś nāseh,*  
*Tum bhī ākhīr to hūr chāhte ho* Saīyad.  
 Cease, moralist, your preaching vain, in any case  
 You know that in your heart you long a Hūr  
 t'embrace.

*bāten chiknānā,* E, *chiknī chuprī bāten karnā,*  
 W v. n. lit. To grease one's words. To  
 have an oily tongue, to flatter, wheedle

*Chiknī bāten jan patyāo* E. Prov  
 Trust not an oily tongue

*bāten sunānā,* v a.

1. To revile, abuse, insult.  
*Us ne mujhe sainkron bāten sunān*

2 To speak harshly; upbraid, reproach.

3 To repeat one's adventures, narrate  
 stories

*bāten sunnā,* v n

1 To listen to, pay attention to or heed,  
 give or lend an ear

2 To bear or brook abuse

*bāten lagānā,* v a.

1 To tell tales, speak ill of, backbite,  
 poison one's mind (*kān bharnā*)

2 To misrepresent, slander, calumniate.

*bāten milānā, hān men hān milānā,* v a.  
 To say ditto, say yes, agree with; echo  
 (an opinion), be in harmony with

*udhar udhar kī bāten,* n. f. Gossip, idle-talk,  
 town-talk.

*Idhar udhar kī bāten hone lagīn*

*baknī bāten,* n f. Indecent talk or acts

*khāngī bāten,* n. f. Private or domestic affairs

*ras kī bāten,* Poet. *ras-batyān,* n. f lit. Juicy  
 words Amorous conversation, lovetalk,  
 the sweet music of love.

1 *Man chhīn ityā kar ras batyān* Bryj Song  
 2 *Joban jaiñī hai din das kī,* Song *Marahī*  
*Mithā bol, bāten kar ras kī*  
 Beauty and youth in ten days will fleet past,  
 Let mild and loving words your life outlast.

*kahne kī bāten,* n. f. Mere words or brag,  
 talk merely, nonsense.

*mīthī bāten,* n f. Sweet or honeyed words,  
 soft tender words, friendly or seductive  
 speeches

*बात बाट bāt, bat,* W., *batkharā,* E., *tolā,*  
 Mar n m. S *वट* to divide A measure  
 of weight, a weight.

*Tumhāre bāt kam haiñ*

*bāt tarāzū*, n. m. Weights and scales.  
*bāt-ckhāp*, n. m. Stamping weights and measures [the weights  
*bāt-ckhapāi*, n. f. A fee charged for stamping  
*bāt hār'nā*, yā har'nā, v a

1 To make a weight, to test the accuracy of a weight

2 Him Wom To tease, worry, harass  
*Rāt din muh se bāt hār'tā hai.* Wom.

बट *bāt*, Root, Garh *bātī*, n. m S घाट  
 Path, way, byway, road. [v a

*bāt joh'nā*, *deh'li'nā*, yā her'nā, rāh dekh'nā,  
 To look out for one, wait one's coming,  
 expect one [Song *Birah*

*Johat Lālan jī lī bāt, dukhai mori ankhyā*  
 My eyes stretched forth Kishan to see,  
 Sore ache with long expectancy

*bāt chalnā*, yā kāt'nā, v n To travel along a  
 road, to travel, journey

*Akelā chalye na bāt, ghāp bārhye khāt* Prov  
 Alone a journey never take, nor sit before  
 your bed you shake.

*bāt dikhānā*, v a. [way

1 To show the road, direct one on his

2 To keep one waiting, or in expectation.

*bāt-dikhāū*, P *rah-numā*, A *hādī*, n. m.  
 A guide, conductor, runner, pilot.

*bāt roknā*, v n. To block up or close a road,  
 to stop one on the road

बाटी *bā'tī*, W, *battī*, Sah, *littī*, E, n f.  
 Bread baked over burning ashes, a roll

बाटी घाटी *bā'tī ghātī*, *bāt ghāt*, adv  
*bāt* road, *ghātī* valley. Somewhere or other

P *bāj*, n. m Old P *bāz* Used only in law  
 Duty, cess, impost, tax, tribute.

बाजगुजर *bāj-guzār*, n m. A tributary, one who  
 pays taxes, duties, etc; a feudatory or  
 dependant state.

ह *bāj*, *bājī*, Poet n m S बाजि A horse  
*Raghu-nandan chandan khaur diye, gaj, bāj nach-*  
*āvat āvat hai* Bhajan.

With sandal painted brow and stately elephant  
 and prancing horse, Ramchandar comes

ह *bājā*, Rus *bājo*, Sah *bājā*, Poet  
*bājan*, n m S. बाज from बज to sound A  
 musical instrument, instrumental music,  
 music

*bājā bajānā*, v a. To play, on a musical in-  
 strument, to pipe, fiddle, thrum, etc, to  
 strike up (music)

*bājā gājā*, Rus. *bāj gāj*, n m

1 Various musical instruments

2 The sound or clangor of various mu-  
 sical instruments

*Bare baje gaje se barāt nālī*

बाजन्ती *bājan'tarī*, *bajantari*, *bajan-*  
*yā*, E, *baje wālā*, W, *bajgi*, Garh n m. S  
 बाजयन्ती A musician, a band of musicians

*Baje de, bajantari, kalī kukri mat chher,*  
*Tuhe brānī kyā parī, tū apnī to naber* Kabir  
 Let, let the lyrist play, why jeer and mock the  
 lyre rude?

Your own work rightly do, why on another's  
 lines intrude?

*bājantrī*, yā *bajantrī mahāl*, n m.

1 The quarter inhabited by musicians

2 A tax under the Mahomedan Govern-  
 ment imposed upon all professional singers,  
 dancers, and musicians [rā, n. m.

ह *bājīrā*, Poet *bujrā*, Sah. *lehar-*

1 A species of panic or millet, *Panic-  
 cum spicatum*, Wat, a small cheap grain  
 which furnishes the meal cakes of the  
 poorer classes

1 *Bājīrā l'he*, "man hūn albelā,  
*Do, il sūn larūn akelā*" Song *Tesū*

The *Bājīrā* says, "I am a valiant knight,  
 With two grain runners great alone I fight."

2 *Man bājīrā lātan jāngī*, W Rus Wom. Song  
*Āchhū āchhī bāl tor kar bhūnīngī aur khāūngī*

I'll go and cut some *bājīrā* sweet,  
 Nice nice grain stalks I'll roast and eat

2 (Met) Drizzle, small rain

*Āj to bājīrā baras rahā hai.* [bājīrā

*bājīrā sū bhikharnā*, lī To be scattered like

1 To be restless, uneasy, disturbed

2 To be tired, fatigued, faint

*bājīrā-mung*, n m. A black fowl with yellow  
 spots of the size of a grain of *bājīrā*

ह *bājī*, Mah, H *jijī*, W Hin, *didī* E  
 Hin. n f. An elder sister, a young mother,  
 so called from a feeling of modest delicacy

ह *bākh*, W, *lagāmī*, E n f pl  
*bāchhen*, S बक्क mouth The corner of the lip

*bāchhen ānā*, v n To have a pain in the  
 corners of the lips

*bāchhen khulnā*, yā *thorī tal ānā*, v n

To laugh intensely, to die with laugh-  
 ter, to be delighted, overjoyed.

*Shādī kī sun-kar bāchhen khul gain*

ह *bākh*, n f H *bānt* divide. Sub-  
 scription, proportionate rate, proportion of  
 tax, rate of distribution, assessment on a  
 share, portion, share

*Bātī ghātī kutiyā mare, nāth lahe meri bāchhā*  
*pare.* Prov. In street or lane a dead dog lies,  
 the holy man a rate levies.

*bākh dāl'nā*, v n. To levy a tax, raise by  
 subscription [Rus. Song

*Gām bāchh-dāl-kar, begā jor rupaiyā lāo rī.*

ह *bākhā*, n m

1 A dog's paw W

*Lā, belā, bāchhā!* Give me your paw, good dog

2 (S घत्स) E The young of a cow, a  
 calf (*bāchhrā*)

ह *bākhā*, E, *bāchhā*, Mag,  
*bāchhab*, Tir., *binnā*, W., v. a S बाख् to

desire To choose, select, pick out the best (*chunnā*) *Achhe pān bāchh lo E.*

**H बा बद् bād, n m S वद् to speak.**

- 1 Debate, discussion, dispute
  - 2 Contention, strife, rencounter; fight.
  - 3 A law-suit, action, case; trial
  - 4 Alloy, mixture of a baser with a superior metal *Is men do māshe bād jāgī.*
  - 5 Charge, allowance, commission
  - 6 Remission of revenue or rent on account of deficient harvest
- bād karnā, bād'nā, v n.*

- 1 To dispute, argue, discuss.
- 2 To contest a matter, contend for, bring an action (*muqadma larānā*)
3. Hin Wom To retort, give impertinent or crooked answers

*Main kyā tere barābar kī hūn, jo mujh se bādā kartā hai Wom* [with

4 To contend, engage, cope or fight *Sapehrā bhasam lagīe āng ko, bidyā sang lāyā, Gaur Bangālē bich bād karne kyon āyā?* Play Snake charmer, ashes grimed, and armed with magic power.

Why rush on fate in struggle vain with Bengal Gaur?

*Said by a celebrated sapehran or female snake charmer to one of the same profession who came to contend with her in the art of taking life by the power of magic.*

**बादी bādī, Displaced by A. مدعي n. m.**

- 1 Plaintiff, complainant, suitor
- 2 A wicked person

**P बा बād, n f Z and Pahlavi, vād, H. bāo, S.**

**वात Air, wind (havā)**

**बादल bād-bāl, H pāl, n m A sail.**

*bād-i-samūm, Ped, H lū, n f A hot wind like the blast from a furnace, the simoom*  
*bād-i-mukhālīf, n f. Ped for H ultī havā*  
Contrary winds

*bād-i-muāfiq, Ped, H sīdhī havā, n f.*  
Favourable winds [thercock.

**बादल bād-numā, n m Flag, vane, a wea-**

**बादल bād-hawā, adj.**

- 1 Wandering, vagrant, vagabond.
- 2 Nonsensical, unmeaning, senseless.

**बादी bādī, adj Rheumatic, cold and damp.**

**बादी bādī, n. f Rheumatism, flatulence**

**बादी phailānā, v n**

- 1 To induce indolence or idleness by yawning, or any diversion, etc
- 2 To make a row, create a disturbance.

**बादी bādī-chor, Tir apār chor, n m. A great, determined or inveterate thief.**

*Le hī jāti hai zar-i-gul ko urā, Subah kī bhī bāo bādī chor hai.*

The golden pollen of the blooming flower you find,  
Borne by swift-footed thief of morn, the early wind

*bādī kā hadan, n m lit A body swollen with wind. An unwieldy mass of flesh; corpulence.*

**P बा बādām', n. m. S. वाताद An almond, an Indian fruit resembling the almond, Terminalia catappa. Wat.**

**बादा bādā'mū, n m.** [salis state

- 1 The aurelia or silkworm in its chry-
- 2 A kind of silk.

3 A faqir's dress made of rags sewn together [shaped

**बादामी bādāmī, adj. Almond colored, almond**  
**बादामी ānlh, n f Small oval eyes**

**बादामी bādāmī, n. m**

- 1 A dish of which almonds form a main ingredient. [penis.
- 2 A eunuch born with a rudimentary

3 A species of rice.

**H बा बādur, E, gar-bāgal, W; n. f S**  
**बातुली A flying fox, bat**

**P باد بادshāh', Illit. bāshshā; Rus. bāch-**  
**chhā, Mar pātchhā, n m. Cor of P pād-**  
**shāh' from pād a throne, shāh an owner.**

- 1 A sovereign, king, monarch.

2. Owner, governor, proprietor, master  
*Apne ghar le sab bādshāh hai* Prov  
Every man's house is his castle.

- 3 One skilled in any art (*ustād, 2*)

*Apne kām kī bādshāh hai.* [prince.

**bādshāh-zādā, shah-zāda, n m. A king's son,**

**bādshāh-zādī, n f. A princess, queen.**

**bādshāh-kush, n m. A regicide (the person)**

**bādshāh-kushī, H rāj-hattiyā. n. f.**

Regicide (the crime)

**بادشاهی bādshāh'at, H. rāj, n. f.**

- 1 Kingdom, sovereignty; monarchy.

- 2 State, government, rule

- 3 Realm, empire, dominion, sceptre.

**bādshāhat karnā, rāj karnā, v a To hold the**  
sceptre, reign, govern, rule

**بادشاهی bādshāhī, shāhī, adj Kingly, royal,**  
regal, sovereign, imperial

**bādshāhī haq, n m. Royal prerogative.**

**bādshāhī hukm, n. m. Royal mandate**

**bādshāhī sanad, n f A royal grant, or charter,**  
a written document conveying lands or titles from the ruling power, a royal tenure, or grant of land rent-free

**bādshāhī ādālat, n f. His or Her majesty's**  
court, royal court.

**bādshāhī qharānā, shāhī khōndān, n. m.**

Royal family, dynasty (*rāj-bans*)

**bādshāhī māl, n. m. State property, estates**  
belonging to the crown

**bādshāhī imārāt, n f Royal buildings**

**bādshāhī kharch, n m.**

1. Expenditure from the privy purse.
- 2 Royal or princely expenditure.

**H** **बादल** *bā'dal*, Poet *bā'dar*, *badar'wā*  
*bād'rā*, n. m. *badrī*, *badlī*, n f S चारिद  
from चारि water, दा to give. A cloud.  
*bādal phatnā*, v n To be dispersed (the clouds);  
to become clear (the sky) (*khlunā*)  
*bādal chhānā*, v n To lower. See *abar*  
*chhānā*. [thread.

**H** **बादला** *bād'lā*, n. m. Gold or silver  
*Bād'lā mandhe se nim nahin chhuptā* Prov.  
Embroidery will not hide the bitter of the nim.

**P** **बादल** *bā'dal*, Poet. n. m. Wine (*sharāb*)

**H** **बाधा** *bād'hā*, n. m. H. *badhnā* to  
increase.

1. Increase, premium, progress.  
*Chār kaurī bād'hā*. Delhi street cry  
Four covies' advance (on the market rate).
2. (S. चप to hurt) Pain, anguish.

**A** **النظر** *bādī-un nazar*, Ped for H  
*dekhte hī*, q v adv At first sight.

**P** **बाँझ** *bā'jyā*, Mah. n. m. 1. A large cup of  
copper; a bowl 2 Forest, wood.  
*Ghar men rahe aur jangal kahlāē*,  
*Isko sūh-zarf\* hī baillāē*. Riddle. Ans. *bādyā*.  
Dwells in the house, and yet a forest is its  
name  
The owner of rich pots and pans could tell  
the same

**H** **बार** *bār*, n. m. S चार time.

- 1 Day, time, (Hin.) Saturday.

*Ue fazl karte nahin lagti bār*,  
*Na ho us se māyūs ummūd-wār* Mir Hasan  
No time it takes Him to his bounty great  
bestow,  
Ye hopeful ones, let not despair your hearts  
bring low

- 2 Turn, round, occasion, opportunity

**बार बार** *bār bār*, *bā'ambār*, P  
*bār'hā*, adv Many times, time after time,  
repeatedly, times over, over and over,  
again and again (*phurphur*), ever and anon  
*Talvār māre ek bār, chsān mare bār bār* Prov.  
The sword slays once, but kindness oft.  
*bār bār sawāl karnā*, v a To ask repeated-  
ly, demand urgently, importune  
*bār bār kahnā*, v n. To say repeatedly,  
press or urge upon.

*kāi bār*, adv Several times, often. [or turns.  
*kāi bār lar-ke*, adv. After several times

**बारि** *bārī*, n. f.

- 1 Time, turn [watch
2. A mode of keeping up the village  
*bārī bārī*, adv Turn by turn, one after  
the other; successively, in succession,  
alternately

\* Met. A capacious mind

**बारिदार** *bārī-dār*, n m *bārī-dārī*, n. f.  
Attendants who keep watch in turn.  
*Jahān tak ki chauki ke the bārī-dār*  
*Harwā jo lagī, so gaē ek bār* Mir Hasan.

**H & P** **बार** *bār*, n. m. S चार

- 1 Entrance; door, gate, threshold.

*Testū āyā ghar ke bār*,  
*Kholo, rānī chandan kvār* Song. Testū.

- 2 (*bār-yābī*) Admission, admittance,  
access, ingress; audience (in Persian)  
*bār-i-khās*, *bār-gāh-i-khās*, n. m. Private hall  
of audience. [the gate

*bār-rukātī*, n f lit The act of stopping at  
A part of the marriage ceremony in which  
something is paid to the sister of the bridegroom  
for allowing the pair to enter the bridegroom's  
house.

*bār-i-ām*, *bārgāh-i-ām*, n. m. Public audience.

*bār-gāh*, n. f Place of audience [or levee

*bār-yābī-i-darbār*, n. Admission at a court

**बारजा** *bārjā*, n. m. A verandah, por-  
tico; sun-shade

**बारि** *bārī*, n. f A small door, a window.

**P** **बार** *bār*, n m. 1. Load, burden, cargo.

- 2 Fruit; produce, yield.

**बार** *bār*, adj Burdensome, heavy; hard.

**बार बतै** *bār batāi*, *bojh batāi*, n f

A division of the crop by sheaves or  
loads before the corn is trodden out.

**बार-बार** *bār-bardār*, n m lit. A burden-  
bearer A porter, carrier; a beast of  
burden, cart.

**बार-बार** *bār-bardārī*, Illit *bhāl bardārī*, n f.

- 1 The means of conveyance, transport.

2 Carriage, cart or camel hire, cost  
of conveyance, freight, transit charges,  
lading, cargo

*bār-bardārī ke jānvar*, n. m. Cattle. G G  
more properly, draught cattle

*bār-i-taraddud*, n. m The burden of disproof  
or rebutment.

*bār-i-jahāz*, n. m. Ship's cargo, cargo

*bār-dār*, A *hāmūla*, adj

- 1 Fruitful, laden with fruit, loaded.

- 2 Pregnant, with child (*pet se*)

**बार दाना** *bār dānā*, n m. [forage

- 1 Supplies for an army, provisions,
- 2 Vessels, bags, etc. in which provi-  
sions are kept, the implements or ap-  
paratus of a trade; utensils

**बार-लश** *bār-lash*, n m A cart for carrying  
loads, etc. (*bhār-kas*)

**H** **बारा** *bārā*, *bārāh*, W n m. S चार water.

- 1 The act of drawing water from the  
well for irrigation, and also the song sung  
at the time.

*Merā bārā lāiyō re, Rām manāiyō re* [Bārā.  
Song

4 Rus. A feast given on the death of some old man (*kōj*)

Mori bārd-jori bāngai sēn c'ōi      Rong Heli  
bārd-jori larnā, v. n. To press, bear strong  
ly, use force, take by force

*Khet bārōnī, jāw riam rājōnī.*      Rus. Prov.  
Fields oft upon the rains depend, as Royal gifts  
capricious tend.      [bear

2 Land next to a village, or more properly, the earth from its having been raised from the deep by Varaha.

2 Conversation, discourse; preaching  
(*kathā bārṭā*).

S *varshā*, Ped for H *menh*, q v.

**P** **بارگیر** *bār-gīr, bāl-gīr*, n. m P. *bār* a horse, *gīr* take. A trooper who is mounted on a horse supplied by the state or the chief ho serves, a cavalry man who does not find his own horse A groom.

پودر باروت *bārūd,* *bārūt*, Н *dārū*, n f T.  
*bārūt* saltpetre Gunpowder.

Ende März nach St. Paul

The fish went off in the way—a sad picture.

2 To be abandoned, destitute of name  
or character

*bārak pattiḥ*. n. m. A space surrounded by

barak pathar, n. m. A space surrounded by twelve pillars for an encampment.

*bārah-panī top*, n f A twelve-pounder

*bārah-panī top*, adj Fat, very fat

बारह टोपी *bārah topī*, n f.

1 Twelve nations or powers of Europe, so called from the different hats or turbans peculiar to each.

2 Any council of twelve wise men.

बारहदारी *bārah-darī*, Old H. *bārah-dūārī* n f *let* Having twelve doors

A summer house, generally in a garden

बारह सिंगा *bārah-singā*, n. m An antelope, a stag with branching horns, *Cervus elaphus*. [S द्वादशगजरी

बारह खरी *bārah-kharī*,—*kharī*, n f

1 The combination of the consonants in the Devānāgarī with the twelve shortened vowels

2 A kind of song every line of which begins with a consonant.

बारह मासा *bārah-māsā*, n. m Hindi verse of twelve stanzas, in the women's language, corresponding with the twelve months of the year, being a description of the pain of separation from the husband with the characteristic changes of the season and the scenery and pastimes which distinguish each month.

*bārah mahī'ne*, adv. Twelve months.

The whole year round, all the year through, at all times, always, continually

बारह वफात *bārah-wafāt*, n f. The twelve days of Mohammad's mortal illness.

*Bārah wafāt ki khichhri, āj hai, kal nahin.* Prov The annual meal of piety doled out, to-day you have, to-morrow go without. (Creator

बारी *bā'ri*, n An epithet of the Deity, the

*bāri-tālā*, n m The Most High God.

बारी बारी *bā'ri*, E, *balhār'*, W, n f

1 A caste of men who sew together broad leaves which do duty for plates (*pattal*) [profession (Tirhut)

2 (H. *bālānā* to light) A torch bearer by

बारे *bā're*, adv At last, at length, in short, to sum up *Bāre āp bhā ān paunhche*

बारिक *bārik'*, H *mahīn*, adj. [(*pallā*)

1 Thin; fine, thread-like, wire-drawn

2 Slender, slight, slim, delicate [mic

3 Minute, microscopic, molecular, ato-

4 Difficult, hard, nice, delicate

*bārik-tin*, adj Discriminating, nice, refined, possessing fine perception, quick of apprehension.

*bārik-bīn*, n. m. A connoisseur, critic, judge

*bārik kām*, n m. Fine or delicate work, an affair of delicacy or importance.

बारिक *bārikī*, n f

[talty

1 Fineness, tenuity, minuteness, sub-

2 Nicety, delicacy, refinement, taste

3 Penetration, discernment, nice perception

*bārikī nikālnā, yā chhāntnā*, v a. To discriminate, make nice distinctions; criticize

PHR. To split hairs.

बारी गहात *bārī ghāt, bārī-gād*, A. 'khavās,

n m Body guard.

बार बाड़ *bār, bār*, n f. S बाट fence

1 A line, margin, rim, edge.

1 *Be-bār ki talwār, jaise be sri fauj* Prov [head. A sword without an edge, an army without a

2 *Kāte bār, nām talwār kā, Lare spāhi, nām sardār kā* Prov The sharp edge slays, the credit is the sword's, the soldier fights, the chief has all the name.

2 Fence, paling, railings, rail [Prov

*Bār hi jab khet khāē, to rakkhāhī kaun lare.* If the fence (the watchman) eats up the field, why entertain a watch.

(Said of a corrupt Police)

3 Front, fore-rank, van (*āge*)

*Tum ne ham hī ko bār par rakkhā*

4 A line or row of soldiers.

*Ek girāb men bār ki bār lot gāē*

5 Volley, a rapid discharge of shots

*Ek bār men hazāren lot gāē.*

6 (H. *barhnā* increase) Flood, inundation, swell or rise of the river, deluge

*Sāvan men huē ayār, Bhādon men āt bār*—"aur bār kabhī nahin dekhī thi" E. Prov

In August the jackal, September the flood, "Never in my life have I seen such a flood."

(Said of one who makes a great deal of what he has seen but once)

7 A mixture of syrup and rice-flour of which a sweetmeat (*andarsā*) is made.

*bār urānā,—jhārānā*, v a. To fire a volley

*bār bāndhnā, lagānā, yā banānā*, v a. To fence, inclose, hedge in [*ulsānā* (3-7)

*bār par charhānā*, v a. To excite. See *bār charhānā,—denā*, v a. To give an edge to or sharpen, to whet. [instruments

बारया *bār'yā*, n m. A whetter of cutting

बार बाड़ा *bār'ā* n m S बद to surround

1 An enclosure (*gherā*), circuit, area, arena (*daṅgal*)

2 Mah A cemetery, churchyard.

*Kahān lāi hai, wāh rī taqdir,*

*Muā bōre ka jis tarah se faqir* Shauq

My blessed fate! what has it brought me to!

This man now dead does beg and cling to me so

3 Alms or charity dispensed at a Hin. marriage

बारि *bā'ri*, *bārī*, n f S बाटी

1 Homestead, homestall, home, hearth

2 A plantation, field, orchard, a kitchen garden.

3 A cotton field. W

*bārī chugnā*,—*bīnnā*, v a To pluck or gather the fruit or vegetables in a field, gather the cotton crop (W)

*Terā jiyā ghar naīn, sāthan,*  
*Bārī chugan na jāūgi* W Rus Wom Song  
Your brother-in law, my dear, is not at home,  
To pick the cotton field, I cannot come.

**H** 36 बाड़ना *bārñā*, W Rus, *dhukāñā*, Bhoj.

v n. To thrust in See *ghuserñā*  
*Kin jonde ke thāē lōkar,*  
*Kis ne dāngar bārā rī* W Rus. Wom. Song  
Who has earned off the wood from this fence,  
and driven his cattle into my field?

**P** 36 *bāz*, A particle affixed to nouns to denote an actor, agent, or doer, as *kabūllar-bāz*, *patang-bāz*, etc

**P** 36 *bāz*, Illit. *bāj*, n m. A hawk, a falcon.

**P** 36 *bāz*, H *phir*, adv. Again, back.

*bāz ā!* / intj Hold! stop! enough (*bas*)! have done! avast! a truce to! [*nā*, v n

36, *bāz āñā*, Illit. *bāj āñā*, H *hākh ulhā-*

1 To turn or come away, depart from, recede, draw back, withdraw

2 To háng or hold back; sheer off

PHR. To stay one's hand, wash one's hands of, throw up the game or the cards. [clear of.

3 To keep from, avoid, shun, steer

4. To leave off; break off, cease, desist, discontinue, stop, cut short, forbear. [up

5 To give up, give over, quit, throw

6 To have done with, drop, renounce, let alone, let go (*chhornā*) [rid of.

7 To lay aside, divest oneself of, get

8 To resign, abstain from, refrain from.

36 *bāz-purs*, H *pūchh-gachh'*, n f

1 Examination, investigation, minute investigation.

2 Responsibility, accountability

*bāz-purs karnā*, v a. question

1 To examine, enquire into, call in

2 To call to account, to demand an explanation.

36 *bāz rakhnā*, H. *roknā*, v a.

1 To keep back, detain, withhold, intercept.

2 To hold back; repress; confine, constrain; restrain (*roknā*).

3 To keep from, stop, keep out of.

4 To suspend, intermit; stop

5 To interdict, check, restrict, hinder; prevent, prohibit, inhibit, forbid; re-trench

6 To shut out, exclude, bar; debar; cut off, proscribe. [pel.

7 To dissuade, deter; discourage; re-

**P** 36 *bāzār'*, Pop *bazār*, Rus *bazār*, H *hāt*, n. m. Z *vāzār*, P. *abā* food, and *zār* place

1 Market, bazar; place of exchange, market place, mart

1 *Bāzār lī mithāī, jis ne chōhī us ne khāī* Prov  
Bazar sweetmeats, who chooses eats.  
(Said of the *demi-monde*)

2 *Pasā nā kaurī, bāzār men daurī.* Prov  
Not a penny to her name, she runs to market all the same.

3 *Hāth kaurī, nā bazār lekha* Prov [town.  
Not a farthing in his purse, nor credit in the

4 *Bāzār patā parā hai* The market is glutted.

5 "*Bāzār kī gālī kis kī*"! "*Jo phir-ke delhe, uelī.*" Prov  
Abuse bestowed in markets only fall  
On him who will turn round and look at all.

2 Sale, demand. *Bazār mandā hai*

3 Rate, price, charge (*bhāo*)

*Bāzār utar gayā.*

4 Credit; trust, tick (*sākh*)

*Bāzār uskā jo le ke de.*

The market's his who pays.

*bāzār-battā*, n m Discount; the market rate of exchange for different coins.

*bāzār banāñā*, v a. To build a street of shops  
*bāzār band honā*; H. *hat-tāl honā*, v n To be closed (the market or shops)

*Ek bazār band. lit* One side of the bazar shut.  
(The one-eyed man sees only one side)

*bāzār-baithak, tah-bāzārī*, n. f. A fee or tax for setting up a shop or stall, or for trading in a bazar

*bāzār-kharch*, n. m. Market expenses, daily or private disbursements.

*bāzār dikhāñā*, v n To expose for sale

*bāzār kā bhāo, yā nurkh*, n. m. Market rate, selling price

*bāzār ke bhāo ptnā*, (Slang) v n To have a great shoe beating i. e. to be beaten up to the number of strokes prescribed or current. [the market.

*bāzār kā chalan*, The custom or usage of

*bazār kā roz*, H. *renth*, n. m. Market day

*bāzār karnā*, E. v n. To market, go to mar-

ket; go shopping

*bāzār khulnā*, v n To be opened (the market)

*bāzār kī āwāz*, n. f. A street cry

*bāzār garm honā, chamaknā, yā chalnā*, v n.  
1 To be lively (the market), to have a good sale, to be in great request.

2 To rage, prevail, spread, flourish.

*Āj kal hazre kā bāzār garm hai.*

*bāzār lagāñā*, v a. [shops.

1 To set up a bazar, open a number of

2 To spread or show one's wares.

3 To throw or scatter about in disorder

*Apnī chizen sangrodo, kyā bōzār lagā rākhā hai!*

4 To be about one's business or trade

5 To make a noise or uproar as in a bazar E. [market]

*bāzār mandā honā*, v. n To be dull (the



*bāzār nāpte phurnā*, v n. *lit* To take the measure of the bazar To wander; roam, lounge, saunter

बाज़र *bāzārū*, *bazārū*, adj Of ordinary make or fashion Hence, not solid, strong, or good  
 بازي *bāzārī*, adj [cantile.

1 Appertaining to the market; mer-

2 Current, prevalent, ruling

3 Ordinary, usual, common, popular  
*bāzārī ādmī*, Mah. Wom. *hazārī bazārī*, n. m Common people; the swell mob

*Muē hazārī bazārī lā kyā itār!* Wom.

What trust can you place on a low common fellow?

*bāzārī bāt*, gap, *yā khabar*, n. f

A bazar report, a bazar gup, rumour  
*bazārī aurat*, n f. A market maid. [woman

A woman of the town, a common

बाजू *bā'zū*, Illit. *bājū*, n m Z *bāzā*, S भुज

1 The upper arm (*danr*), wing, flank.

2 (*Met*) A second, supporter, brother

3 An ornament worn on the arm, arm-let (*bāzū-band*) [stead

4 The fold of a door, the side of a bed-

5 One who accompanies the reciter of the *marṣiya* (the dirge of the brothers Hasan and Husain) [बाजू (3)

बाजू-बन्ध *bāzū-band*, H. *bhuj-band* n m See

*Mo pe bājū-band nahin, aur sab gahnā,*

*Priyā ki kamāī mo he nahin lahnā.* Rus Song

I every jewel have, but have no armlet got,

In my own husband's earnings I've no part or lot!

*bāzū denā*, v a. To support, aid (*bāh denā*)

बाज़ी *bā'zī*, n f. P. *bā'khtan* to play. A substantive termination, as *labūtar-bāzī* pigeon-flying

1 A game, play; sport (*khel*)

2 A stake (at play), a wager, bet, a game of chance, hazard; lottery, raffle  
*bāzī badnā*, *badnā*, *yā lagānā*, v n

1. To lay a bet or wager, to wager.

2. To toss, gamble, raffle

*bāzī jītnā*, *pānā*, *yā lenā*, v a

1 To win the laurel, wreath, garland, etc., to be first [perous

2 To be victorious, successful, pros-

*bāzī denā*, *yā karnā*, v a. To beat (*māt k*), lick, defeat, check-mate

*bāzī khānā*, *yā hārnā*, *māt khānā*, v. n.

To be beaten or defeated, to lose

*bāzī-gar*, n m. A juggler, conjuror, tumbler

*bāzī-garī*. n. f The act of juggling, tumbling, etc., acrobatic feats, rope-dancing, leger-demon.

बास *bās*, *bāsā*, Poet, n m. P. *bāsh*,

A. *śakū'nat*, S *vas* to dwell Abode; dwelling, residence; lodging

1. *Laundī ki khush-āmad se susrāl men bās?* Prov Will the favor of the slave girl ensure you a place in your father-in-law's house?

2. *Kām kare talvār kā, phir pānī men bās* Riddle Ans. *Kumhār kā dorā* the potter's thread. In water lives, but as a sword it cuts.

3. *Khari karīn ardās, merā has Gaur Bangālā bāsē,* *Hanumān, Anjñī Le bālak, diyo mujhe dilās!* Play *Chaubolā*.

A suppliant here I stand, in Gaur Bangālā is my home,

O son of Anjñī, Hanumān, may courage from thee come!

4. *Har dās ko dās hūn, man men dharīn yeh ās,* *Charan kanval men diyyo, Pīrbhū jī, mohe bās* Bhajan Hymn.

A servant of thy servant, Har, my cherished hope is thus—

That on your lotus feet, O Lord, I may abide in bliss

*bās karnā*, *basnā*, v n To dwell, reside, put up, abide

बासन *bā'san*, W, *basnā*, E n m A basin, plate (*barian*), dish, vessel, goblet.

*Jahān chār bāsān hongen, vahān khurkenge.* Prov

When four pots come together they 'll knock against each other (Where women are, quarrels are)

बासी *bās'i*, *bāshī*, Brj *basāiyā*, Mag *basīyā*, *basnīhārā*, P. *bāshundah*, n. m

An inhabitant, a dweller, as *Brj-bāsī*

बास *bās*, *bāsnā*, *bo-bās*, P. *bo*, *bū*, n f. S *vas* to scent

1 Smell, scent, odour, perfume

1. *Bās philon men bās nahin,* *Pardesi balamwā ki ās nahin* E. Song When flowers grow stale their scent is wholly gone,

Hope of an absent husband's hopeless grown.

2. *Paisā nahin pā, to kaise stūnghe bās* Prov Not a penny have I got, not the smell of a meal in my lot. (The penniless are turned away from the cook-shop)

2 Fragrance, bouquet, aroma (*su-gand*)

3 Stench, stink, feter (*sarānd*).

*Karī bās mārē hai.* Hin. Wom.

4 Mark, sign, token, trace (*bū*)

*Bhal-mansūt ki bās nahin*

5 Suspicion; inkling, idea, glimpse PHR. To smell a rat.

6 Whit, jot, particle, bit.

बासना *bās'nā*, E, *basānā*, W; v. a. To scent, perfume.

बासना *bās'nā*, n f Hin

1 Smell, scent, odour, perfume.

*Deolā bāsā ke bhūke han* Prov Gods hunger after the smell only (of the offerings which are the daily meal of the worshipper when made in the house, and the perquisite of the priest when made in the temple)

2 Desire, wish (*ichchhā*)

*Tan sukhotē piyār kare, dāre rain dīn dhyan,* *Tulsi mīle na bāsā, bīnā bichāre gyān.* Tulsi Dās.

बासी *bā'sī*, *bāsi-kūsi*, adj.

1 Stale, belonging to the day before.

1 *Bāsi bache na kutā khā.* Prov  
When there is nothing left of the meal, there  
is nothing for the dog to take away

2 *Ghar ki pulki, bāsi sāg* Prov  
A pinch of gram meal with some stale pot-  
herb picked up somehow (Said to one who  
brags of the great feats he has performed)

2 Faded, decayed, worn out; *passé.*  
*bāsi tibā'si, bāsi twā'si*, n f. Three days'  
stale food.

*bāsi id*, n. f. The day after the fair  
*bāsi munh*, n m. An unwashed face or  
mouth, an empty stomach

*bāsi honā*, v n. To become stale, faded, etc

H *बासठ bā'sath*, Tir. *bāsathī* adj S  
द्वषष्ट Sixty-two

H *बासक bā'sak*, n m (Myth) The  
serpent which supports the world.

H *बासमती bās'matī*; Mag. *basma-  
tiyā*, n. m. H. *bās* perfume A fragrant  
kind of rice and of millet

P *باشندā bāshin'dah*, A *sāk'n*, H *bāshē*, n

m *باشیدن* to remain, H *bās* dwelling  
An inhabitant, dweller, resident, native

A *باطل bā'til*, H *ghūṭā*, adj A. *مطل* It was  
or became false [fallacious

1 False, not true, fictitious; unreal,

2 Spurious, unsound, worthless

3. Vain, futile, ineffectual, nugatory,  
useless (*birthā*)

4 Void, null, abolished.

5 Devoid of virtue, of no effect, of no  
force, of no account, naught.

*bātil samajhnā, bātil mutasavvar k.* v n.

To treat as invalid, treat as a nullity,  
to set at naught

*bātil kar'nā*, v a. [Idate

1 To vitiate, render defective, inva-

2 To nullify, make void, annul,  
falsify (*ghullānā*)

3 To rescind, revoke, draw the pen  
across (*chheknā*)

4 To reverse, abolish; quash; cancel.

5 To supersede, set aside, overrule

6 To prove false, prove the contrary,  
disprove, refute, defeat, upset.

7 To thwart, baffle, frustrate, foil.

*bātil honā*, v n. To be annulled, cancelled,  
to become void, to come to nought.

A *باطن bā'tan*, H *antar*, n m. Opp of *zāhir*  
طن the belly. The inward part, the  
inside, mind, heart; disposition.

*Zāhir meñ Khudā-tare han, bātin kī Khudā  
hāfiz!* Prov [preserve us!

In appearance a saint, from his inside Heaven

*باطنی bā'tinī*, adj Opp of *zāhirī*

1 Inner; inward; interior; internal;  
inherent; intrinsic; esoteric; inborn;  
innate, natural

2 Hidden (*gupt*); concealed, covered.

P A *باعتبار ba-atebār*, adv. In virtue of; in

consideration of; by reason of; according  
to, agreeably. [ex-officio.

*ba-atebār ohdah*, In virtue of one's office,

Δ *باعث bā'eth*, n m *بعث* Sending; causing

1 Cause (*kāran*); reason; motive,  
occasion.

2 Ground, foundation; basis (*neo*)

3 Originator (*mujud*), prime mover.

A *باغ bāḡ*, Rus *bāḡ*; H. *bārī*; n m. S. *bātika*,

Z. *baḡ*

1 A garden; orchard, a small garden.

2 A cluster of trees, plantation; grove,  
tope

*باغی bāḡā'i*, adj Fit for, or relating to  
garden land or cultivation.

*باغباری bāḡ-bārī*, Pop, *bāḡ-bārī*, Rus. n. f

1 See *ārāsh* (2) [posterity,

2 (*Met*) Children, offspring; family;  
*bāḡ bāḡ honā*, v n. To rejoice or exult greatly,  
leap with joy.

*باغبان bāḡbān'*; H. *mālī*, n. m. A gardener.

*باغبانی bāḡbānī*, n. f. Gardening; the office  
of a gardener.

*añdheriyā bāḡ*, n. m. A dense clump of trees.

*pā'in bāḡ*, n. m. A garden behind the palace

*sabz bāḡ dikhānā*, v. n. To excite desire and  
expectation by deceitful promises; to gam-

mon, so called from the legerdemain of  
calling into existence fruit-laden trees, etc.

*kampanī, yā sarkārī bāḡ*, n. m. A public  
garden.

*باغچه bāḡ'chah, bāḡ'cha*; Pop *bāḡ'cha*, n.m.

*bāḡ'gichī*, n. f. A small garden in which  
flowers, fruits, or vegetables are grown  
(*bārī*)

A *باغی bāḡ'ī*, Illit. *bāḡ'ī*, adj *بغی* he sought

Disloyal, mutinous; rebellious; up in  
arms

*bāḡī*, n. m. An insurgent, a rebel, mutineer

*bāḡī honā*, H *phir jānā*, v n.

1 To revolt, rebel, mutiny, rise against.

2 To be angry, displeased. Illit.

*Āj kal woh ham se bāḡī hanī*

P *بافتā bāftah*, n. m. *بافتی*—S. *ā* to weave

(In Comp) Woven, wrought, as *zar-  
bāftah*, or *zar-baft* wrought in gold, em-  
broidered. A kind of silk cloth.

**T** **बाक़रख़ानि** *bā'qar-khānī*, n. f. A crisp cake like pie crust. [bean-

**A** **बाक़लā** *bāq'lā*; Pop *baklā*, n. m. A kind of

**A** **बाक़ी** *bāqī*, n. f. **باقی** it remained.

1 The remaining portion, remnant, residue, what remains, what is left over

2. The balance, dues, arrears, outstandings, balance of an account, sums receivable (*baqāyā*).

*Bāqī kā mārā gāon, aur chilmōn kī mārī āg* Prov The village is ruined with arrears, as the fire is put out by the pipe (with frequent demands upon it)

3 Overplus, surplus (*bachat*), excess, net produce [(H. *amar*)

**बाक़ी**, adj Imperishable, everlasting, eternal *Bāqī nām Allāh kā* Prov When all hath perished, the name of the Everlasting shall remain.

**बाक़ी aiyām**, **बाक़ी ke dīn**, n. m. The remaining period, unexpired term, the remainder of one's life

**बाक़ी be-bāq karnā**, **yā chukānā**, v a To pay up the balance due, liquidate a balance, square accounts, make good a default

**बाक़ी parnā**, v n To fall into arrears **बाक़ी chatī ātī hai**, Balance lies over, arrears have accumulated rent, or taxes.

**बाक़ी khazāna**, n. m. Arrears of revenue, **बाक़ी-dār**, n m One who is in arrears, or owes a balance, a defaulter

**बाक़ी rahnā**, **yā bachnā**, v n To remain, to be left, to be due, to remain unpaid; accrue, have a balance.

**बाक़ी sāqī**, n. f. Overplus, balance, remainder **बाक़ी farzī**, **बाक़ी barāe nām**. A nominal balance. [a one.

**बाक़ी falāne kī**. A balance in favour of such **बाक़ी kī muāfī**. Remission of a balance

**बाक़ी lagān**, n m. Arrears of rent **बाक़ी māl**, **yā mālguzārī**. Arrears of revenue.

**बाक़ी mānda** Remainder, residue **jāedād-i-bāqī mānda**. Residuary estate G G

**बाक़ी nikāl nā**, v a To strike or carry forward a balance, shew a balance sheet.

**बाक़ी wusūl karnā**, v a. To collect arrears.

**बाक़ीyat** *bāqīyāt*, n. f. Arrears; balance, outstandings, remainders

**बाक़ीyat-i-hāl** Current balances. [balances. **jamā wāsil bāqī**, Demands, collections, and

**hisāb kī bāqī**, n. f. Balance of an account. **zar-i-bāqī**, n.m. A balance, remaining or out-

standing balances. **wusūl bāqī** Recovery of a balance, a balance

**H** **बाक़** *bāk*, n m S **बाक़** from **बच्** to speak.

1 A word, speech, language.  
2. (Gram.) A sentence  
3 Maxum, aphorism, adage, saying

**A** **बाक़रा** *bāk'irā*, H *kuā'rī*, n. f. **بکر**. A young

he-camel, one in youthful vigour. A virgin, maid, *virgo intacta*, an unmarried female

**H** **बाक़ी चाक़ी** *bāk'ī, n f* Boiled grain

**H** **बाक़** *bākḥ, bāk, bāg, aṣn*, n. m S **बास**  
The udder of animals

**बाक़री** *bākḥ'ī, bākḥ'ī*, n. f. A cow or buffalo so called when she has given milk for five months.

**H** **बाक़ल** *bā'khal, bak'khal*, Rus *bākhar*, Bhoj *bakhrī*, n. f. An enclosure, area, or court-yard comprising several houses, cattle-sheds, etc

**H** **बाग़** *bāg, bāgh*, Mag *bāghwā, bāghā*, Mār *bagero, begro*, n m. S **बाघ**, Pr *vag-gho* A tiger (*sher*), a lion

**बाग़ bakrī, sher bakrī**, n. f.  
1 The lion and the kid.

*Bāgh bakrī ek ghāt pānī pite hai* Prov The lion and the lamb drink at the same stream. (Said of a good government)

2 A boy's game similar to our "fox and geese"

**बाग़ kā pattā**, n m. A tiger's cub [skin **बाग़मवर** *bāg-ambar*, n m. A tiger's

**बाग़मक** *bāg-nak, bag-nahā*, n m.  
1 The claws of a tiger set in silver and hung from the neck as a charm.

2 A weapon made of steel, resembling huge claws, and fitting on the hands

**H** **बाग़** *bāg*, Mag *bagwā*, n f S **बला** from **बला** to go A rein, bridle (*lagām*) **बाग़-pakrā'ī**, n. f.

1 Holding the horse of the bride-groom by the *dhīyanās* or sons-in-law of his family, being a part of the Hindu marriage ceremony [honorary grooms

2 The reward paid to the above-named **बाग़दोर** *bāg-dor*, E *bag-dor*, n f A long rope with which horses are led

**बाग़-mornā**, v n [turn back.  
1 To turn the reins in any direction,

2 To dry up (the pustules of small-pox) *Mātā Rānī ne bāg morī, ke nahīn?* Hin. Wom.

**बाग़ hāth se chhornā**, **baḡ dhītī chhornā**, v a. To drop or let fall the reins, set off at full gallop

**बाग़ hāth se chhūtnā**, v n. [(Rare)  
1 To lose one's chance or opportunity

*Is kām kī bāg hāth se chhūt gai*  
2 To get beyond one's control or authority

**H** **बाग़ा** *bāg'ā*, n m. S **बख़** cloth  
1 A dress of honor, a *khilat*

2 A wedding garment, the dress worn by the bridegroom

1 *Ang sohe kesaryā bāgā, gale bich mutyan kī mālā.*  
Marriage Song

The crimson dress the body adorns, the string of pearls the neck becomes.

2 *Woh rākh malt jo mukh, tan par, woh rākh na thī, woh thā ubtan,*

*Aur lāl shahānā bāgā thā, woh gerwā-rangē parāhan (Mahādeo kā byāh) Nazīr.*

His face and body, not with ashes grimed,  
But with cosmetic rich and rare sublimed,  
And so the yellow earth his garment seemed  
In truth shone as the bridegroom's raiment red.

3 A suit; apparel. *Kar bāge dīze?*

ه باگہی *bāgh'ī*, n f The bubo (bad).

A بال *bal*, H *se*, prep. With, by

بالانفاق *bal-itti'fāq*; H *ek-munh*, adv.

Unanimously, with one consent.

بالاجمال *bal-ijmāl*, H. *mīlā-julā*, adv.

1 In the gross, in the aggregate; collectively, jointly, in common.

2 As a body, as one mass, *in solido*  
بالرادہ *bal-irād'ah*, *bal-qasd*; H. *jān-būjh ke*,  
adv Wilfully, intentionally, designedly.

بالتحصيص *bal-takhsīs*, adv. Specifically, particularly

بالتصريح *bal-tasrīh*, *bal-tafsil*, H. *khol-ke*, adv  
In detail; expressly, explicitly, distinctly

بالتفصيل *bal-tafsil*; H. *beore-wār*, adv.

Particularly, at full length, item by item.

بالجبر *bal-jabr*, P. *zabar-dastī*, H. *jorā-jorī*, adv.

Forcibly, by force.

بالجملة *bal-jumlā*, adv

1. In all (*sāre*), altogether, in the gross; on the whole [(*hāsil kalām*)]

2 In short (*nudān*); in a word, to sum up.  
بالضرورة *bal-zarūr*, H. *netham*, adv Of necessity, inevitably, unavoidably, of course, absolutely, certainly, positively.

بالعكس *bal-aks*; H. *ultā*, adv. On the reverse, on the contrary, *vice versa*, *per contra*, on the other hand. [commonly]

بالعموم *bal-umūm'*, H. *sāre*, adv. Universally;  
بالفرض *bal-farz*, H. *mānā*, adv Supposing, let it be granted; admitting for the sake of argument.

بالفعل *bal-fel*, H. *abhī*, adv. Now, at present, just now, at the present time

بالكل *bal-kul*, H. *nirā*, adv Entirely, completely (*nipat*), fully, wholly (*sāre*); totally, altogether, without exception, universally, perfectly

بالمقابلة *bal-muqāb'le*, *bal-mushāh'dā*, *bal-mushāf'ā*; P. *rū-barū*, H. *sāmne*, *munh dar*

*munh*, adv Face to face; before; in the presence of.

بالموافقة *bal-muq'la*; H. *bandhī-huī*, adj

According to agreement; stipulated; fixed; consolidated

ه بال *bāl*, E. *bār*, n. m. S *बाल*.

1 Hair; wool.

*Buñ, mere nr meē to tne bāl nahīn jo us se larūn Mah. Wom. My dear, I have n't such a quantity of hair on my head that I can afford to fight with that virago. (She would pull all the hair off my head)*

2. A crack (in glass or crockery).

*bāl utarnā*, v. n. To be shaved.

*bāl ānā*, v n.

[ery]

1 (*bāl parnā*) To crack (glass or crock-  
*Safai urgai chehre ki jab khat kī mīhāl āyā*  
*Kahān rahī hai woh qimat jakhān khīnī meñ*  
*bāl āyā*

Gone is the smoothness of the face just as the hairs appear,  
The finest China's little worth if but a crack be there.

2 To have moustache or whiskers; to grow hairy

*bāl bāl*, adv Every hair; hair by hair,  
*Bāl bāl gunahgār hai* Prov Sayung.

A manner every hair on my body.

*bāl bāl bachnā*, v n To win or escape by a hair, just to do it, escape with a whole skin.

*bāl bāl gaz-motī pronā*, v. n. Poet. lit To thread pearls, bred in the elephant's head, on every hair To adorn oneself from top-knot to shoe-tip

*bāl bāndhnā*, v. n. To band or braid the hair.

*bāl-bāndh'ā*, adj

1. To a hair, exact, precise, true.

*Bāl-bāndhī-huī kahī hūn main Rāhat sach sach*  
*Farg bāton men mere bāl barābar kyon ho!*  
Wom. Rāhat.

I, Rāhat, speak the truth, exact, just to a hair,  
A hair-breadth's difference in my speech how could be there!

2 Skilful; expert, clever [mediately  
*bāl-bāndhā*, adv Instantly, at once, im-

*Woh bāl-bāndha ētā hai*

He comes with cheerful swiftness as though he were drawn by a single hair.

*bāl-bāndhā chor*, An expert thief. [mark.

*bāl-bāndhī kauṛī mārā*, v. a. To hit the  
*bāl barābar*, n. m. A hair's breadth; a very slight difference, not a jot

*Unko merā bāl barābar khūl nahīn.*

*bāl bikharnā*, v n.

1 To be tossed (one's hair)

*Phūs aur thātere uske hath joñ sar ke bikhre bāl.*

*Shahr āshob* A ruined town. Nazīr  
The straw and bamboo frames lie loose just like dishevelled hair

2. To be in a state of perplexity.

*bāl banānā*, v. a.

1. To dress, or do (the hair).

2. To shave (*hajāmat banānā*).

*bāl bikā, yā tephā na honā*, v. n. Not to receive the slightest injury or harm.

1 *Chōki chōli sab kahan, māni kake na koē*,  
*Jo māni se lag rahā, bāl na bikā hoe* Dohā.  
The wheel, the wheel all cry about,  
The central pivot none regard  
Who fix their minds on Him, nor doubt,  
No hair of theirs shall e'er be turned.

2 *Nōk katwā-ke main munducāngi, bi, saut kī sir*,  
*Dushmanon kī mere tephā agar ek bāl huī*  
Wom. Jān Sāhab  
My co-wife's nose I'll cut, and shave her head,  
If of my foes a single hair be turned.  
("My foes" here means "mine," a common  
substitute in the mouths of women especially,  
as they think it unlucky to name themselves  
in connection with any evil from which they  
desire to be preserved)

*bāl par nikālānā*, v. n. P *bāl* wing *lit.* To be fledged or able to fly. To betray one's evil disposition, begin one's pranks.

बालतोड़ *bāl tor*, Mar. *rūn-tor*, E. *balter*,  
n. m. S बालत्रोट. A boil or sore caused by  
the breaking of a hair of the body  
*bāl-chhatrī*, n. f. The hair on the crown of  
the head.

बालखोर *bāl-kho'rā*, n. m. A disease  
causing the hair of horses to fall off.  
बालदार *bāl-dār*, adj. Hairy, shaggy.  
*bāl denā*, v. n. *lit.* To give one's hair.

1 To be shaved preparatory to performing the obsequies of the dead—a Hindu rite especially incumbent on the son.

2. E. To cause the hair of the head to fall forward and backward before the *tāziah* of the Moharrum—a Mohamedan rite performed by women who bend forwards and backwards in the act while they beat their breasts.

*bāl rakhnā, yā barhānā*, v. n. To let the hair grow

[Song]  
*Kapre range, bāl barhā, ban bauthe hath jogi jī*  
His raiment dyed and hair grown long, a jogi  
made he takes his seat. [hair]

*bāl safād honā*, v. n. To become grey (the  
*bāl-safā, safā-chat*, n. m. Slang. An orpiment  
used by prostitutes for destroying the  
pubes (*nūrā*).

*bāl-kamā'nī*, n. f. The hair spring  
*bāl kī bher, yā kammāl banānā, bāt kī batak-*  
*kar k, rāi kī parbat k, suī kī phārā k,*  
*par kī kag banānā*, v. n. *lit.* To make a  
sheep or a blanket with one hair, spin a  
long yarn, make a mountain from a mustard seed, a spade from a needle, or a crow from a feather

To multiply words; exaggerate, make a mountain of a molehill.

*bāl kī khāl khench'nā, yā nikālānā*, v. n.  
To split hairs, to inspect very minutely, to be too critical [hair]

*bāl lochan*, n. m. The act of plucking the

*bāl noch'nā*, v. n. To pull or pluck the hair  
*chundāl bāl*, n. m. A hair on the forehead  
(considered unlucky)

*kāle bāl*, n. m. Wom. The pubes (*ghānt*).  
*kān-bāl*, n. m. The Hindu ceremony of shaving a child's head for the first time (*mūndan*) before boring his ears (*kan-chhedan*)  
*ghungrāle bā, ghūngar-wāle bāl*, n. m. from  
H *ghūngrū* Curly hair, woolly hair.  
*bālon chotot*, n. m. A game at marbles.

बाल बाल *bāl*; W Rus. *bāl*, E *bār*; Garh.

*bālro*, n. f. S. बल a sprout The ear of corn

बालचढ़ *bāl-chhār*, n. f. A medicine or perfume, spikenard, hyacinth.

बालरक्षा *bāl-rakhā*, n. m.

1 The wages of a person employed to watch ripe crops at night.

2 The high mat platform from which the crops are watched. [dian corn.

बालू *bāl'ū*, n. m. The beard of the In-

बाल बाल *bāl, bāl'ak*, Mār *tābar*, n. m. S

बाला, Pālī *balō* An infant, a baby, child, boy or girl, a girl not yet arrived at the age of puberty

*bāl-bachche*, Mār *tābar tābar*, n. m. Children, wife and children, family

"Ap-ke bāl bachche achche han?"

"Sab kī bhurtā karchē."

Latifah

"Are all your family well?" "I'll make a mash of them" (Said by the deaf man who thought the other had asked him what he was going to make of the brinjals he was carrying in his hands)

*bāl-bachchon-wālī*, n. f

1 A mother of a family, a mother

2 The goddess of small-pox, so called because she carries off whom she will

बालभोग *bāl-bhog, mohan-bhog*, n. m

An offering to Krishna in the morning

बालपन *bāl-pan, bālak-pan*, n. m. *bāl-*  
*avasthā*, n. f. Childhood, infancy, boyhood, nonage, minority

*Yūro, suno yeh dadh ke lutaiyā kī bāl-pan,*  
*Aur Madhpurī nagar ke basaiyā kī bāl-pan,*  
*Mohan sarāp nūt-karaiyā kī bāl-pan,*  
*Ban ban ke guāl, galch-charaiyā kī bāl-pan,*  
*Asā thā bānēr ke bajaiyā kī bāl-pan.* [pan]

On the childhood of Krishn. Nazir

Now listen, friends, it is the story of the milk-thief's childhood,

Of him who dwelt in Madhupurī erst I tell the childhood,

Of him whose face all charmed and dance entranced, I sing the childhood,

Of cowherd swain who did his cows in forests graze, the childhood,

Of dulcet notes which from his pipe he poured, the master's childhood

What language can describe the great Krishn Kanhaiyā's childhood

बालबुद्ध *bāl-buddh*, n f Child-like intelligence, no more sense than a child.

बालचरित्र *bāl-charitr*, *bāl-līlā*, n. m.

The tricks of Krishnā's childhood [widow. बालराज *bāl-rāñḍ*, *bāl bīdhvā*, n f A child-

बालगोपाल *bāl-gopāl*, n m

1 Children. See *bāl bachche*.

2 Disciples, pupils (used by Faqīrs)

बालहट *bāl-hat*, n. f Insistence; obstinacy (of a child)

बालहत्या *bāl hat'tyā*; P. *bachchah-kushā*, n. f Infanticide, female infanticide

बाला *bālā*, n. m. S बाला A child See बाल

1 "A jā rī nindyā, tū ā kyon na jā,  
Mere bāle ki ankhen men ghul mil jā "

"Ati hūn, bīwī, āti hūn,  
Do chār bāle sulāti hūn" Lorī Lullaby

"Come, lie away, sleep, and tarry nowise,  
Melt and dissolve in dear baby's eyes "

"Yes, lady, I come, I come with a sweep,  
Some three or four babies I'm putting to sleep" [Prov

2. *Buddhe ki na mare jorū, bāle ki na mare mān*  
May the old man's wife ne'er die, and the young babe's mother live for aye

3 *Tātī tātī pūryān, ghiyā chaporiyān,*  
*Mām khātūn, merā bālā khāē, dhar lān marori-*  
*yān Children's game*

Hot hot cakes with butter drip  
For me and my child—on your ear a clip

बाला *bālā*, adj [gushish

1 Infantile, childish; young, boyish,  
*Sir gālā, mīnh bālā.* Prov

The hairs of his head as white as cotton, yet the words of his mouth are very childishness

2 Budding youthful, blooming

*Nayrā gain jālam tore angnā,*  
*Tore lākh rupāye, merā bālā jubnā* Song *Thunrī*  
An evil eye, my love, fell on me, in your yard,

no other,  
What's one lac in one scale against my youth's bloom in the other

3 Ignorant, unknowing, uninstructed.

*bālā-bhōlā*, adj Childlike, innocent, artless, simple

*bāle bhōle*, n m. Children, babies

*Gul, shor "bāle bhōle, khīlāne kī hai bahār !"*

*Kyā kyā maze ham id le, āj id-gāh men / Nazīr*  
Some shout "for children here of toys a brilliant store,"

"Tis Id—what founts of pleasure this day well and pour !

*bālā chānd, nayā chānd*, A. *hilāl*, P. *māh-nau*, n m The new, or young moon.

*bālī umar*, n f Youth, the prime of life

बाला *bālā*, n m

1 A grub that eats young plants of wheat or barley when about six inches high

2 A medicinal and fragrant plant of the roots of which latices are made, *Andropogon muricatum*. Wat

बाला *bālā*, n. m. *bālī*; Tir. *bīrī*; E. *bārī*, Mar. *murkī*, n. f S. बलय, H. *bal a* twist. An ear-ring.

*Kyā khūb chamaktā hai tere kār kī bālā,*  
*Gardan surāhi-dār, badan sānche men dhālā.*

How brightly glitter on your ear your earrings

A neck like goblet arched, a form cast in a mould.

बाला *bālā*; H. *ūpar*, prep.

1 On, upon, up.

2 Foregoing, above or before-mentioned.

*bālā-bālā*, adv Ped. for H. *ūpar hī ūpar*

Apart, away from, slyly, secretly.

*bālā-bar*, n. m. Part of the *angarkhā*, hence a kind of *angarkhā*

*bālā-posh, khāf*, n. m A coverlet, a quilt.

*bālā-khānā*, H. *aṭārī*, n m. An upper room; a balcony.

*bālā-dast*, adj. Superior, higher

*bālā-gashṭī*, n f. Patrolling, going one's beat or rounds, inspection (*nigrānī*)

*bālā-nashīn*, n m. *lit* Seated aloft. [the table.

1 The chief seat, the upper end of

*Kam kharch, bālā nashīn.* Prov

Small cost, great show

2 One who occupies the chief seat, a president, chairman [for aforesaid.

*mutazak'kira bālā*, Ped. The above-mentioned

बाला *bālā*, H. *ūrchā*, adj High, lofty, elevated, exalted

बाला *bālā*, n m Evasion, putting off, delation.

*bālā batānā*, *bālā buttā denā*, v a.

1 To evade, put off, elude by stratagem.

*Khawāson ko bālā batānā use,* Mir Hasan

*Akele darakhṭon men jānā use.* Escaping from her handmaids on some plea,

Alone in groves poured forth her misery

2 To dupe, cheat, circumvent, deceive.

बाला *bālā*, adv. In addition to, over and above. [(malāi)

*bālā*, n. f. What is on the surface, cream

*bālāi parādā, āmad, yā yāft, ūprī parādā*, n. f

1 Fees, perquisites, emoluments, pickings.

*Is naukrī men kuchh bālāi yāft hī hai !*

2 Bribes (*rishwat*), illegal gratifications.

*Kachehri kī naukrī men bālāi parādā bakut hai,*

There are nice pickings to be had in the Courts.

बाली *bālī*, n f A pail or bucket.

बाली *bālī*, Illit *bilast*, Mār *bilāst*,

*bilās*, H. *bilānd*, W., *bittā*, E., n f S बिलसि.

A span from the tip of the thumb to

that of the little finger, both extended.

बाली *bālī*, H. *bit'tiyah*, n m *lit* A

man one span high A very small dwarf,

a pigmy, a Tom-thumb

**A** بالغ *bāl'ig*, adj **بلغ** attained Of mature age, arrived at the age of puberty or discretion (*syānā*)

**H** बालक *bāl'ak*, n m **A** child See **ज**

1 *Kharbūzāh jāhe dhāp kī, aur ām chāhe menh, Nār chāhe zor kī, aur bālak chāhe nenh* Prov  
The melon wants the sun, the mango thirsts for rain,  
For woman a strong mate, but children love will chain.  
2 *Barā jāne kiyā, bālak jāne kiyā* Prov [heeds.  
The adult looks to deeds, the child love only  
*bālakon kī sudh na rahnā* Neglect of children, desertion of one's family G G

**ब** बालका *bāl'lā, che'lā* n. m **A** young disciple or pupil, a young follower of a *jogī* or a *sannyāsī* (Tir) **A** young girl  
*Sānche gurū kī bāl'kā mare na mārā jāē* Prov  
The perfect guru's son can never die or be killed.

**H** बालम *bāl'am, balam, balmā, balamvā,* Poet n m **S** बल्लभ a favourite, **H** *bal* strength, *mā*, **S** मम, **P** *man* mine [heart

1 A lover, paramour, beloved, sweet-  
2 A husband, spouse, consort  
*bālam chāur*, n m **A** kind of rice.  
*Ghughuā-ghū maneryā, bālam chaurā dheryā,*  
*Bābū khāē dudh-bhattā, blaiyā chāte pattā*  
Mag Nursery Song  
Have a ride, darling, on my knee, rice heaps of trodden sheaf,  
My baby feeds on milk and rice, the cat licks up the leaf.  
The natives usually eat off a leaf or leaves stitched together when a plate is not procurable

**ब** बालम खोरा *bālam-khīrā*, n m. **A** superior white cucumber

*Kaddū\* kōt mirdang bandyā, nibū\* kōt majrā,*  
*Sāt turaiyān\* mangal gāwen, nāche bālam khīrā \**  
The pumpkin cut a drum did make, and two half limes the cymbals,  
The seven *turais* for joy did sing, the lithe gourd lively gambols

**H** बालना *bāl'nā, jalānā*, Rus. *bār'nā*, v a

1 To light, kindle [the flame  
2 To make a fire, strike a match, fan  
*Dhāndā bālā, jādū talā* Rus Prov  
Fire burns, cold departs.

**P** بالانگ *bāl'angū*, Pop *bālang'ā, balangā*, n. m **A** kind of citron.

**H** बालू *bāl'lū, bālu*, E. *bālā*, Mag *bārū*, n f **S** बालुका Sand

1 *Bālū le bhune kele hī kī mazā!* Delhi Street cry  
Sand roasted (corn, come buy), as plantain nice, (just try)  
2. *Ochhe ke sātē chsūn karnā aisā, jāse bālū men mūtā.* Prov

Friendship formed with the base no more im-  
pression makes  
Than passing in the sand its arid nature slakes  
*bālū-burd*, H P n f

1 Arable land spoilt by a deposit of sand from inundation

2 An item of remission of revenue on the above account.

*bālū-char*, n f Land covered by a deposit of sand, a sand-bank formed by a deposit of sand from a river

*bālū kī bhīt*, n f *lit* A wall of sand

Anything frail or decaying

*Ochhe kī pit, jāse bālū kī bhīt* Prov

The friendship of the base is a wall of sand.

**P** بالیدگی *bālīd'gī*, n. f Growth, development

**H** بام *bām, bāmī, bāmā*, n f **S** वाम

1 An eel 2 A woman 3 The left side

**H** बामन *bām'an, bāmnā, bāvan*, Mār *bāvanyo*, n m **S** वामन **A** dwārī (*baunā*)  
The 5th incarnation of Vishnu.

**H** बामन *bām'an, bākman, brāhman*, Poet

*brāhaman, bāmnā*, Dim *bāmnēdā*, n m **S**

ब्रह्मण, Pr *vamhano* The highest caste of Hindūs, the twice born

1 *Bāman bachan parrān.* Prov  
The Brahman is a prophet true.

2 *Bāman jime kī patyāē.* Prov  
Believe the Brahman will partake of your votive offering when he has actually eaten it

**ब** बाम्नी *bāmnī, bāhmnī* n f **S** ब्रह्मणी The wife of a Bāman

*Kyon na ho bāmnī bahut tayār,*

*Woh to khātī hai, āt dīn sīdhā* Mazāq

So plump and round the Brāhmnī grows,  
For night and day rich food she stows.

**H** बाम्नी *bām'nī*, Brj *bingunī*, Mār *bānpnī*, n. f

1 A species of lizard (E *lotan*)

2 A disease of the eye which causes the eyelashes to drop

3 The yellow stamens of the lotus flower as distinguished from *chamārī* the black stamens of a flower Him [plant.

4 A medicinal plant or herb, the moon-

**P** بان *bān*, H *vān*, In Compos **A** keeper, a driver, as *dar-bān* door-keeper

*Juke peshe men bān, ukā gurā Shatān.* Prov  
Javāb. "Hān, mehr bān" [(Satan)

Whose trade has a bān his priest is Shatān  
Ans "True, mehr bān" (kind Sir)

*Gāpī bān* cart-driver, *kāthī-bān* elephant-driver, etc. are considered great rascals.

*bān* n. m The name of a tree, *Hyperanthera morunga*, *Melia sempervirens*, that which yields benzoin (*Styrax Benzoin*), a tree the leaves and flowers of which are

\* Double entendres in capping verses called *Kabīr*



sweet-scented, called by the Persians *bed mushk*

५१ बान *bān*, n m. ५१ *ban* make, *bun*, S.

वे weave, hence S चर्या quality, Pr. *vaṇṇo*

1 A rope made of *mūni*, q v

*Sone ki woh nār kahāve*, [khāt a bed

*Binā kasauti bān dikhāve*. Saudā. Riddle. Ana.

1 Gold manifest the lady's name,  
Unproved by touchstone claims acclaim.

2 The thing you sleep on is she called,  
Without being strung a string it's called.

2 (*bānī*, n. f) Nature, character,  
quality (*subhāo*)

3. (*bānī*, n. f) Habit (*ādat*), custom,  
practice, wont (*sahej*), way, manner, dis-  
position, a second nature

1 *Koi batton se munh bhi toregā*, Wom Shauq  
*Apni bāni majar na chhoregā*  
Though your mouth with great weights one  
may hammer,

Your bad habit you'll ne'er give up, shammer

2 *Tum kīto mere nāk aur lāni*, Prov  
*Main nā chhorān apni bāni*  
You may cut off my nose and my ear,  
My habit I'll ne'er give up, ne'er

3 *Kyū bān pari, sāyon, tori, mo se khelan āe hori*,  
*Lāl gulāl ke bādar chhāē, abir hīe bhar jhori*.  
Song Holi

What's come to you, my spouse, that you must  
Holi play with me,  
Such clouds of powder red, a bag full of *abir*  
I see.

4 (n m.) The marriage rite according  
to which the bride and bridegroom take  
from 3 to 11 baths. Hin., *māṇyān*, Mah  
*Nāni kuārī mar gai, dheote ke sārhe satrah bān* !  
Prov

The grandmother died a virgin, and 17½ baths  
for the grandson forsooth !

5 (S वाण) An arrow, dart, shaft, a  
sky-rocket, a rocket used in battle.

*Gori, lūhe māraj karejā men bān* ! Song Thumri

6 The bloody track of a wounded  
animal

*bān bāṭhnā*, v n. To take the baths pre-  
scribed by the marriage rite. See *bān* (4).

*bān dālnā*, *ādī k.* v a.

1 To habituate, accustom, inure

*Jaisi bān dālogē, waisi paregi*.

2 To train, exercise, drill; educate.

3 To naturalize, acclimatize.

*bān sikhnā*, *yā parnā*, v n. To form or acquire  
a habit, get into the way of

५१ बाना *bā'nā*, n m. S. चर्या a covering, dress.

1 The woof, in contradistinction to *tānā*  
warp

*Tānā nāche, bānā nāche, nāche sūt purānā*. Play  
The warp and woof in sprightly dance, [prance.  
The old thread (woman), see, like a young one

2 A silken thread used in weaving and  
sewing, etc. [dress.

3 Dress, garment, costume, mode of  
*Saiyūh, churyān pahan le, kar le jandās bhek*,

*Apnā bānā mohe de, tū kharā tamāsā dekh*. Play  
Put on my bangles, spouse, and don a woman's  
dress,

Give me your garments male, look on the game  
scatheless.

(Sud to a man who had shown the white feather).

4. A badge; uniform, livery (*wardi*)

5. Appearance; form; shape, colour

6 A sect or profession (*bhek*)

7. A war instrument; a kind of weapon.

8. A kind of hemispherical bucket  
made of iron plates closely riveted to-  
gether, used in raising water for irrigation.  
*bānā bāṭhnā*, v n [ready

1 To be equipped, accoutred, armed, or

2 To bet, wager, stake (*budnā*)

*bānā badalnā*, v n To change one's dress,  
to disguise oneself

५१ बानात *bānāt*, Illit *banāt*, W Rus.

and Sab. *bannāt*, n f Broadcloth [red.

*bannāt kī hālit*, Slang adj Red as scarlet, very

बानाती *bānā'ti*, Rus *bannūti*, adj

Made of broadcloth.

५१ बांबी *bān'bi*, *banbāi*, W, *bānmī*, Brij,

*bīyal*, E, *bīyar*, Mag, *baharī*, Tīr n f. S.

बाम a snake

A snake's hole, an ant-hole [Prov

1 *Ghar āyā nāg na pūjye, aur bānbi pūjan jān*.  
The snake god in her house she worshipped not,  
Then all devoutly she the snake-hole sought.  
(To run in vain after lost opportunity)

2. *Sānp sab jagah teihā chālā hai, par apni bānbi*  
*men sūdhā jātā hai* Prov

The snake's course is always crooked, but he  
goes straight to his own hole  
(Crooked with others, true to one's own)

3 *Bēnbi wā kī jal bhari, ūpar jūri āg*, [Hazzā  
*Jabhi bajāi bānsūri, nikso kālō nāg* Riddle. Ana.  
A snake-hole full of water is, a fire burns on  
its neck,

No sooner on your pipe you play, comes out a  
serpent black.

५१ बांट *bānt* *bāntā*, Brij *batu*, *batoti*,

n. f. S बट to divide. [tribtuion

1 The act of dividing, division, dis-

2 Allotment, portion, part (*bhāg*); se-  
parate part, share, quota.

3 The act (or turn) of dealing the cards.

4. Food given to a cow while milk-  
ing her [terest.

5 Concern, business, lot or part, in-  
*bānt-batāū*, P *nasab-numā*, S *hara*, n. m.  
(Math.) Denominator

*bānt-patr*, P *taqsim-nāmā*, n. m. Record  
of division of property [Quotient.

*bānt-phal*, A. *khārī-qisma'*, S बन्ध (Math.)

*bānt-chūnt*, — *būnt*, n f See *bānt* (1)

*an-bantā*, adj Undivided, not partition-  
ed; whole [into sheaves and trusses.

५१ बांटा *bān'tā*, n m. Tying up the crops

बान्दना *bāntnā*, v. a. To divide, distribute, apportion; dispense, assign [Prov *Chamelī chāo men āi, Bakhtyārā recriyān bāntē.* The jasmine fair now loving grown, the favored one dispenses sweets.]

बान्ता-हुआ, *yā batā-huā*, S *bhājya*, A. *maqsūm*. (Math) Dividend. [DIVISOR.]

बान्ता, S. *bhājak*, A. *maqsūm-rah* (Math)

बान्ते बान्ते *bānt'ye, bāntyā*, n.

1 Concern, business, interest.

*Hamārā terā bāntyā kyā!*

2 Cause; occasion, ground, reason.

*Larāi kī kyā bāntyē! Wom.*

बान्ता *ānk, pūrā ānk*, A. *adad-rahāh*, S. *banj* n. m (Math) Integer, whole number.

बान्ता *bānjh, bānj*, W. Rus *bānjhī*, (a woman), W. *banjar*, Brij. *bānjur* (land)

adj S *बंज्या* Barren; unproductive, sterile (soil or woman) [Prov

1. *Jane jane kī man rakhte beswā par gai bānjh.* Through pleasing every one, the harlot's barren grown.

2. *Bānjār boyā bājā, khōdar boyē dhān,* [Relā. *Ap nī-pūtā hījā, mohe batāve bānjh.* Wom. Song On high land bājā sown and rite on low for

The wretched impotent, says I am barren—lor' he cant.

3. *Gunt kī shram gunt kī paichhāne,* *Bānjh kākī parasūtī dukh jāne!* Bihārī Lāl. The toil of reaching excellence the masters only know,

What can the barren woman of the pams of childbirth know?

बान्ता *bānjhau'ī*, n. f. A nostrum believed to cause barrenness.

बान्ता *bānjh*, n. m. A hill tree The natives usually make necklaces of the fruit for their children, as a charm against evil spirits.

बान्ता *bānjh'nā bānjh'nā, bāchnā*,

Tir. *bānjhāb*, v. a. S *बन्* to speak.

1 To read, peruse (*parh'nā*)

1. *Kyā ilm nahin se silh liyā, jo bin likhe ko bānc'e hain,* *aur bāt nahin munh se nikli, bin hoit hūlāē jānche hain* Nazir What knowledge rare have they obtained who read what is not writ, No word nor movement of the lips, but discerning wit.

2. *Kāgar ho to bānjh lān, karam na bānjhā jāē,* *Tākkā ho to tor dūn, prīn na tor jāē.* Dohā. A written paper may be read, but fate who can o'er read?

A slender stick may snap, but love's cords who can break indeed?

3. *Pāti ādko milan hai, jo parānhche nī pās,* *Bānjhat kī rukh hot hai, lagi rahat nī ās.* Dohā. A letter half a meeting is, whenc'er it reaches

one, It is such pleasure reading it—the dust hope's fed on

2 To make out, decipher (*upārnā*, 2)

3 To pass over; overlook, disregard, neglect Hin. Wom.

*Sāb ko to nāryal diye, ek mere chhore ko, Rām jī rakkho, Lyon bānjhā?* Hin. Wom.

बान्ता *bānjh'kā*, n. f. Reading (*parh'nā*), elocution.

बान्ता *bānjhā, bānjhā*, n. f. S.

*बान्ता* to desire Desire; wish (*ichchhā*).

*man-bānjhāt phal*, n. m. Heart-felt desire; wished-for object, the desired effect.

बान्ता *bān'dā*, E. *bandā*, Sah, *bānjhī*,

Tir. n. m S *बन्दा* A parasite, *Cymbidium tessallordes* Wat

बान्ता *bāndh'nā*; Tir. *bānjhāb*, E.

*bānhnā*, v. a. S *बन्ध* to bind, P. *band*.

1 To tie, fasten, tether, gird, bind (a book)

2 To bind or join together marry

3 To pack together, roll or pack up, make a bundle *Gathrī bāndhnā*

4 To link; hook, chain [hair]

5 To weave, plait, braid, dress (the *Sir bāndhnā*

6 To set (a bone) *Jor, yā hadqī bāndhnā.*

7 To put or clap on, apply

*Pultu bāndhnā*

8 To join, fold (one's hands)

*Hāth bāndhnā*

[rowa]

9. To form line, parade, arrange in *Saf bāndhnā*

10 To build, construct, raise, throw across (a dam or bridge)

*Pānt, yā pul bāndhnā*

11 To form, fashion, shape, mould, lump together *Laddū bāndhnā.*

12. To make, make up, constitute.

*Ānuon lā tār bāndh diyā.*

13 To make a good scene or picture, produce harmony *Samā bāndhnā*

14 To chain, impound, put in custody, imprison (*qaid k.*) *Ek sāl ko bāndh diyā.*

15 To compose, put or string together

*Mazmūn bāndhnā*

16 To revolve, reflect, meditate.

17 To entertain, cherish (idea, feeling)

*Bair bāndhnā*

[tablish]

18 To fix, determine, settle; es- *Zamān āsmān hai usi se khārā,* [Sohan Lal *Yeh jal thāl hai sab uskī bāndhā huā*

19 To impose, levy, assess (*lagānā*)

*Mahsūl bāndhnā.*

20 To fence, hedge, surround, enclose

*Morchā bāndhnā*

21 To fix, concentrate (*jamānā*)

*Ās bāndhnā.*

22 To pitch or plant (a post, standard)

*Dhājā bāndhnā.*

23 To take aim, aim at; steer for

*Nuhānā bāndhnā.*

- 24 To make up one's mind, determine  
*Niyat bāndhnā*
- 25 To enter or take up (a profession)  
*Chaprās bāndhnā*
- 26 To pledge, stake, wager (*budnā*)  
*Shart bāndhnā* [enthral]
- 27 To charm, 'captivate; enslave,  
*Woh deari bā bāndhī āi* Nasim
- 28 To conjure, cast a spell or charm.  
*Alḥās bāndhen, pattāl bāndhen, ghar ki tattī khulī* Prov  
He conjures Heaven and Hell, while his own mat-door lies open (He does n't know the goings on of his own home)
- 29 To liken, compare with, make a simile  
*Sab usko earv bāndhen hain, tū usko tār bāndh, Boseh ki gar havas hai to gard uske pūr bāndh.* Inshā.  
The simile of a pine tree tall has common grown, Say like a palm — your mistress then is taller shown—  
'Tis new — and now to kiss her if you have a mind,  
Erect round her a scaffolding, her lips you'll find.
- 30 To balance, poise, equipoise, equalize *Dhaṛā bāndhnā*.
- 31 To pair, match. *Jor bāndhnā*.
- 32 To put on (armour), equip, arm  
*Hatyār bāndhnā*.
- 33 To take upon oneself, be responsible for *Kaun kharch bāndhe?*
- 34 To impute, tax; charge, accuse  
*Nit ulh-ke mujh se Rangin ek qissa nūndhitā hai, Kyā kyā hi bāndhnū woh rah rah-ke bāndhitā hai.* Wom. Rangin.
- 35 To seize, apprehend, arrest, put on fetters, put a cordon round.  
*Mushken bāndhnā*.
- 36 To pocket, bag, sack, carry away.  
PHR. To fill one's pocket with.  
*Kuchh khātī, kuchh bāndhī pot.* Song *Terī rasson se bāndhī huī kushī,* n f A moored boat. G G
- बान्धनी बान्धनी *bāndh'nī, n m.* [f]b
- 1 A fabrication, invention, falsehood;  
2 False charge, libel, calumny, slander  
3, A plan, scheme, design; plot.  
4 A story, fable, romance, fiction.  
5 A picture of the imagination; a flight of fancy.  
6 A spotted, or checked cloth  
7 The act of tying up portions of cloth which are not intended to receive a particular dye
- bāndhnū bāndhnā, v. n.* To invent; fabricate, trump up.
- बान्दी बान्दी *bāndī, ṭahalnī, dāsī, chetī, n. f. P.*  
*bandah, S बन्दी* a captive slave. A female slave, a bondswoman (*lauṇḍī*)
- 1 *Bāndī ko bāndī kahā, to dī, bīṛī ko bāndī kahā, kahā dī.* Prov [only laugh]  
A slave so called will cry, the mistress would
- 2 *Jake sir par chāndī, wakt hamārī bāndh*  
Boys' game.

- bāndī kā belā, bāndī bachchā, — kā janā, n. m.*  
lu The son of a female slave  
An yielding, obedient, submissive person.
- बान्दी बान्दी *bān'dā, lāndā; Mag bānd, lāndhā, Tir nāndā, Brij bandā; Garh rendā,* n m S. बन्दी maimed. A tailless bird, ox, or serpent.
- बान्दी, adj  
1 Tailless; docked; lopped  
2 Lame, limping [W. Rua Song  
*Halre halre aisa chāle jn chāle mānas bāndā.*  
He creeps along as though he had lost his tail.
- बान्दी बान्दी *bān'dī n f.* A cudgel, club, stick, staff
- bāndī-bāz, n m.* A clubman; one who carries a club and fights with it.
- bāndī chalnā, — chatakā, v n*  
To take place (a fight with clubs)
- बान्दी बान्दी *bāns; Brij bānsū n. m. S बंस*  
A bamboo, a rod or bamboo about ten feet long, used to measure fields, excavations, etc
- 1 *Admī hai, Sūrānche kā bāns!* Phaltī Chaff.  
2 *Mallāhi k. mallāhi dī, bāns ke bāns khāē.* Prov  
My fare first paid, then bamboos on me laid.  
Passengers by boat are liable to be struck on the head by the long bamboos used as levers for pushing along the boat.
- bāns par tāng'nā, yā charhā'nā, v a.*  
To set up on a bamboo or tight rope, hence to expose; disgrace.  
*Saiyān ho gar tāngī, bāns pe mo ko tāngī.*  
*Ap lutāwe māh, mujhe ghar mile na āngī.* Play *Okabola*  
A showman is my spouse, on bamboo tall I'm shown,  
He takes the pence, while I at home no stitch can own!
- bāns par charh'nā, v. n.*  
1 To climb up a bamboo  
*Jab natnī bāns par charhī, to ghāngat kyā!* Prov  
A danseuse mounted on a bamboo needs no veil.  
2 To get a bad name, to become notorious; to be branded with infamy.
- bāns-phor, bāns-phor, n. f.* A caste who make baskets, chucks, etc of bamboo slips.
- bāns uchhal'nā, yā kūdnā, v n.* To rejoice.  
See *uchhal'nā* (3) [about]
- kobāns kobāns phirnā, v n.* To wander; roam
- बान्सा बान्सा *bāns'ā, W. n. m.*  
1. A drill-plough (Brij. *najaro*)  
2. The bridge of the nose (E. *banāsā, Tir nak-bānsā*); the back-bone (*rīrh*).  
3. A plant from the leaves of which a red dye is extracted (*pīyā bānsā*)
- बान्सी बान्सी *bāns'ī, bānsī; Poet bānsī, bas'rī, basurī, bansī, Brij. Tir. & Mag basulī,* n. f. S. बन्सी A flute; pipe, flageolet.

1 *Mori Rādhā ne bansi churāi,*  
Ab main na jān, mori māi Brij Song  
Rādhā my pipe has hidden away,  
I will not, mother, live a day

2 *Ham tajo Brij ko basibo,*  
Ab to bas bauran tū basri Brij Song  
Go, pipe, I'm gone from Brij for aye,  
Go, reign alone, my foe, good bye

(The captivating melodies from Krishna's  
pipe were too much for her feelings) [flute  
*bānsrī bajā'nā*, v n. To pipe, play on the

बांसवाड़ी *bāns-wāṛī*, *bans-wārī*, n f  
A bamboo plantation; a jungle of bam-  
boos

बासी *bān'sī*, n f.

1 A reed of which hookah-snakes are  
made It is also used by weavers and  
artificial flower makers.

2 A kind of stone [(तफ़ा) 8,9,10]

ह बानक *bā'nak*, n m. Opportunity See

*Bānal, banā to āenge.*

ह बानक *bānk*, n m. S बङ्क to be crooked.

1 Crook, curve, curvature, deflexion,  
bend, bow, horse shoe, curl, winding,  
sweep [cane with

2 A crook to cut bamboos or suga-

3 A dagger having a curved blade

4 An armlet (Mah. Wom.), anklet  
(Hin Wom) [gai and cutlass

*bānk-patā*, n m. Fencing with wooden dag-

बाका *bānkā*, Rus. *banla*, Poet *bikā*, adj.

S. वक्र, Pr *vankam* crooked

1 Bent, curved, crooked, (Math) oblique

2 Turned against, malcontent; re-  
fractory; revolted.

*Zabān shirin, mull giri,*

*Zabān terhi, mull bānkā*

With sweet words you all hearts may sway,

But harsh ones all will turn away. [lant.

3 Foppish, coxcombical, mincing, gal-

1 *Daityā, chatah, chhabilā, bānkā, tarvayā,*

*Mo se nain milāvat bār bār* Song. Thumri

O nurse, a dashing soldier debonair I met,

Such amorous glances o'er and o'er on me he set

2 *Thādā rahiyo, ve bānkē yār, gāgar mayn ghar*

*dhari ātūn.* Wom. Song. Thumri

Wait here, my handsome love, the waterpot

set down I will return.

4 Fine, exquisite; crack, tip-top.

5 Spirited, dashing, valorous

*Yā ho spāhī bānkā, turchhā, bārā kahāyā,*

*Bal-dār bāndh chirā, turre ko jagmagāyā,*

*Kheton men jā Le Lūdā, lākhon Le taru bhagāyā,*

*Job munh aal kā dekhā, phir kuchh bhī ban na*

*āyā* On death. Nazir

Be he a dashing soldier spruce and gay,

His turban twisted smart, and plume so gay,

With bounding courage thousands put to flight

But when pale death appears, where is his

might!

6 Stylish, showy; fashionable

7 Skittish, gay, light. [1f]

8 Wanton, smart, winsome (*albelā*, 6 to

*bānkā turchhā*, adj Crooked, curved, winding  
(*albelā*, 8 to 11).

बा बांका *bān'lā*, n m *bānkā*, n f

1 A dandy, rake (*albelā*, 2 to 4) [sābit,  
*Teri jurrā ki tāngon men to khushtak bhī nahin*  
*Muē tuf tū banā phurtā hai galyon men karal*  
*bānkā* Wom Rūhat.

Your wife has not a pair of trousers whole,  
out on you, wretch!

Got up a swell, you strut in every lane in  
hopes to fetch

2 A dissolute, licentious fellow, a  
debauchee

*bānkā chor*, n m An expert or clever thief

बाकपन *bānk-pan*, n m [man-millinery

1 Dandyism, foppery, coxcombry,

2 Gaiety, skittishness, airs, smart-

ness, winsomeness, elegance (*albelā-pan*,

3 to 8)

P बा बांग, n f The crowing of a cock,  
the Mah call to prayer (*azān*)

*bāng denā*, v n. To call Mahommedans

to prayer, to crow (a cock)

*bāng-i-subah*, n f The call to morning prayer

ह बागा *bān'gā*, E., *bangāh*, Tir n m The

cotton plant, the seed and cotton in the

pod (*lapās*)

1 *Pir mīyān bakri, murid m' yān bāngā,*

*4 gai bakri, chabā gai bāngā.* E. Prov [cotton,

The priest a (greedy) goat, the pupil is the

The goat comes to the house and eats up all

the cotton

At every visit the pupil has to make

him a present.

2 *Bāngā men siyār gale, kā orh aile, kā penh*

*aile!* Mag Prov

A jackal in a cotton field, what wore he, what

put on! (Cotton is of no use to the jackal)

ह बागर *bāng'ar*, Brij *lāgrū*, Māi.

*dāng*, n m Opp of *khadar* Highland,

upland, tableland

बागर *bāng'rū*, adj. [(person)

1 A rude, rough, clownish, awkward

2 Stupid, foolish, idiotic [q v

*bāng-rū*, n m. An inhabitant of the *bāngar*,

ह बांगी *bān'gi*, Brij. *bāngī*, P na-

*mūnah*, n f. Sample, specimen, muster

P बांनू, *bāno*, n f. A lady, a woman

of rank

ह बांनवे *bān'we*, Brij *bānme*, W Rus,

*birānve*, Tir *byānvaī*, adj S दानवति

Ninety-two

ह बांह *bānh*, Poet *bāyān*, Tir *bānh*,

Mār *bānv*, n f S. बाहु Pālī, *bāhā*

1 The arm, the sleeves

*Tūt bānh gale pare*

Prov

The broken arm hangs from the neck. [the family]  
(The loss of the bread winner lays a burden on  
2 Help, help, support.

3 A supporter (*bāzū*, 2)

*Bānh ba', na zar ba'* Prov Nor men nor money

4 Guarantee, security, as when a person trusts himself in the power of an enemy, a third person being his *bānh* who engages to restore him to his house or fort in security

5 Strength, vigour, power. [munificent.

*bānh buland honā*, v n To be powerful,

*Bhagwān ki bānh buland hai, chāhe to chhappar phār kē de.* Prov Great is God's far reaching arm, if it please Him he can pour down a shower of wealth through this thatched roof

*bānh-bal*, n. m. 1 Strength of arm. 2 A full brother 3 Support, ally

*bānh pakarnā, yā gahnā*, v a. To take under one's protection, to support, patronize.

1 *Bare na būran det han, jā ki pakren bānh,*  
*Jaise lohā nāo men tirat phire jal mōnh.* Dohā

The great one who your arm hath held will not let you go down,  
As iron bolts in wooden boats do sail all up and down.

2. *Bānh gahe ki lō.* Prov Saying  
It is a shame to cast off one whom you have taken under your wing [supporter

*bānh tūlnā*, v n To lose a protector or  
*Bhāi mare se bānh tūt gai*  
To lose a brother is to lose an arm.

*bānh denā*, v a. To support, assist; aid.

*bāhen charhānā*, v a. [fighting

1 To tuck up one's sleeves for work or  
*Mujh garīb pe kyon bāhen charhān?*

2 To menace, threaten

3 To get ready (*āstīn charhānā*)

*barābar kī bānh*, n f. An arm of equal strength. a younger brother. [(*patī*)

*बाई* *bāi*, n f. The side of a bedstead

ह बाणी *bā'nī*, n f. S. बाणी

1 Voice, speech; language, word.

*Koyal bole imrat bāni*

2. Precept, dogma, tenet, doctrine

3 Sectarian verses of mendicants

*Dandā le-ke tujhe main oānī khūb sunāi,*  
*Dekhūn, Lālā, kaisā bishnī, bhik meri atkai?*  
Sutre Shāhī Mendicants. (*waṭi*)

4. The goddess of all learning (*Saras-*

A बाणी *bā'nī*, n. m. بني He built it

1 Builder; author, parent; founder, originator, framer, composer, inventor

2 Source, root, spring, main-spring

3 Instigator, beginner, prime mover  
*bānī-i-fasād*, n. m. Ringleader, instigator; aggressor. [expert

*bānī-kār*, adj Very sharp, clever; adroit,

*Jitne naukar hain uske khidmatgār,*  
*Fan-i-duzdi men sab hain bānī-kār*

A satire on the city Kotwāl. Saudā.  
And all the servants in his house,  
For larceny have a special nous.

*bānī-kār*, n m A sharper, a clever rogue, a consummate knave.

ह बाँ बाँ *bāo, bāv, bāē, byāl*, Brij *byār, byā-i;*

Sah *bā*, Mār *bāēro*, Garh *batḥaun*, P

*lād*, n f. S बायु: from बा to move, Pr *vāū*

1 Wind, air (*havā*), ether, atmosphere

*Sital chandan, sital pāni,*

*Sital bōo, dūlāwēghī, Rāni.* Song [mother  
Cool sandal and cold water I must find him,  
I'll fan soft breezes fresh and cool, all for him, mother

2. Flatulency 3 Rheumatism. 4 Syphilis.  
*bāo batās'*, E n f Wind, hence the evil influence of a demon (*āseb*).

बा बाँ बाँ *bāo-birang, bāē-barang,*

*bāo-barang*, W, *bā bhirang*, E. n m.

A medicinal seed given in cases of flatulency or rheumatism, *Embelia ribes*

*bāo-bandī*, n f Castle-building, vain imagination [wind.

*bāo bhārī khāl*, n. f. Poet *lit* A skin full of  
A person of little or no stamina or value.

*bāo bharāl'nā*, v n. *lit* To become a whirl wind

1 To be mad, crazy, cracked, insane

*Kahin bāo to nahīn bharāl' gai?*

2 To prate; talk nonsense, to rave

3 To be testy or quarrelsome, to be ready to quarrel [idle, nonsense

*bāo-jhak*,—*bhal*, n. f. Babble, gabble, twaddle

*bāo dandī phirnā*, v n. To wander about.

*bāo sarnā, bāi sarnā, yā ānā*, v n. To pass wind backward [arborca Wat.

*bāo khumbā*, n m. A medicine, *Careya*

*bāo ke ghorē pe savār honā*, v. n

1 To be swift as the wind.

2 To be puffed up, to swell, to be conceited, vain. [(the wind)

*bāo maudī parnā*, v n. To be lulled, to fall

बा बाँ बाँ *bāo'fā, bā'fā*, n m

1 A flag, banner; standard.

2 An armlet worn by women. Hin

3 Convulsions; cramp, spasms, rheumatism (*A. tashannu*) [grind, crush.

*bāotā urānā*, v n To make mince meat of,  
*Kisi din mere palle par gaē, to bāotā urā dīngā.*

बा बाँ बाँ *bāo golā, bāo-sūl*, n m.  
The colic, pain in the stomach

ह बा बाँ *bā'wā*, n. m. 1 Father. See. बा

1. *Bāwā āre, tāli bāje.* Prov  
Father's come home, all clap their hands.

2. *Bāwā kamāre, betā urāre.* Prov  
The father earns, the son spends

3 *Kos chāl' na, "bāwā, pyās."* Prov  
Not a kos on the road, and "I am thirsty, father"

2 A superior, a consummate knave.

*Bāwā merā, aur main bāwā kā bāwā.*

Play *Bhāṇḍ*.

My father he, and yet my father's father I.  
(I have more skill than he has)

Т **बावर्ची** *bā'warchī*, Pop *bavar'chī*, Illit.

*babarchī*; H *rasoī'yā*, n m. A cook  
*bāwarchī-khānā*, Mah, *rasoī*, Hin. n m.

A kitchen, cook-house.

*bāwarchī-garī*, H *rasoī'yā-pan*, n. f. The  
culinary art, the art of cooking

Н **बावली** *bāo'lā*, *bāvlā*, *bāvlī*, *bāolī*, W,

*bāvro*, *bāvrā*, Brij, *baurā*, *baulā*, *bāur*, W  
Rus, *baurāhā*, E; *batāh*, Tir, adj S वातूल

H *bāo* wind.

1 Deranged; crazy, mad (*dīvānālī*),  
insane; lunatic.

1 *Bēā bāolā, bēp Bārcilly* / Prov [lunatic asylum] 'The son mad, the father sent to Bareilly (the

2. *Baurāyāl ānt gāoñ gām phire*. E. Prov [village  
The mad camel wanders about from village to

2 Idiotic, senseless, stupid, foolish  
*Bāole ke byāñ gāē, sab mēi le wā ke dhōē* Prov

When the fool's cow calves all the neighbours  
run with their cans for the milk.

*bāolā ku'tā*, n m. A mad dog

*Kakn bāole kutte ne to nahin kōthā* Prov Saying  
You have n't been bitten by a mad dog?

(Said to one who talks nonsense)

Т **बाولي** *bāo'lī*, n. f. The drag (thing or ani-

mal) with which hawks, dogs, etc are  
taught to hunt. [bring up

*bāolī, yā bhārī denā*, v a To initiate, train,  
*Do chār bāoluyōñ mēñ shikrā thik hogā.*

Н **बावली** *bāo'lī*, *bāvlī*, W Illit *bābrī*,

*bāorī*, *bāorī*, *bābrī*, Sah, *bāi ān* n. f S बापो a

large oblong pond. A deep well. the descent  
to the brink of which is by long flights of  
steps with landing places and covered  
chambers where travellers may rest and  
take refreshments during the heat of the  
day.

Н **बावन** *bā'wan*; Brij. *bāman*, adj. S.

**ह्वापचाशत्** Fifty-two

1 *Bāwan tole, pāo ratti* Prov Saying.

Fifty two *tolās* and one ninety sixth.  
(Said of exactness to a small fraction)

2 *Lankā men se jo nīle, so bāwan gaz lā.* Prov  
All who come from Lanka (Ceylon) are 156  
feet high.

*bāwan-bīr*, n m. *lit* the fifty-two *bīrs* (heroes)

A firebrand, a wicked person

*Chhote chhote jan kahō, chhote bāwan bīr,*

*Barse chhoti bīhāḥ hai, sāgar bhare hai nīr* Dohā.

Small deem him not, fair one, the small are  
firebrands great.

The small rain drops that fall do oceans large  
create.

Н **बावानी** *bāo'nī*, *bāwnī*, W. Hin n f A com-

munity, a company of persons who raise  
a fund for a *nāch* in the Holi festival, a

company of jolly fellows, a society;  
an assembly

А **बाह** *bāh*, H *pushtī*, n f **बाह** *Coitus*.

The sensual appetite, venery, lust

Н **बाहा** *bāh'ā*, u from H *bahnā* to flow

1. A watercourse, natural or artificial.

2 A vessel into which the juice of  
the sugarcane flows. [*bāre*, adv. S बाहर.

Н **बाहर** *bā'har*, *bāhur*, Garh *bhāer*, Mār.

1 Externally, outward, outside, with-  
out, out, abroad, *ab extra*

PHR.—Out of doors, in the open air, *sub jove*.

1 *Ghar khir, to bāhar bhī khir* Prov  
Who dine at home on dainty food, when they  
dine out will get as good. [E. Prov

2. *Bāhar lambī lambī dhoti, bhitar marīce ki rofi.*  
For going out an ample *dhoti* (fine clothes), at  
home the coarsest fare. [without.

2 Independent or exclusive of, beyond,  
*Ham kisi bat se bāhar nahin.*

I agree to every thing.

3 Abroad, on a journey or tour.

*Aglā to bahut kar ke bāhar rah: hai.* Hin. Wom

4 Out of town, in the suburb or vicinity

*Dilli ki bēi, Mathurā ki gāē,*

*Karam phāle to bāhar jāē*

A Delhi lass, a Mathra cow,

Sad fate, that they e're out should go!

*bāhar*, intj Out! away! get out. [without.

*bāhar bhitar*, adv In and out, within and

*bāhar bhitar*, n. m [egress

1 Inside and outside, ingress and

2 Going out, visits, high days and

holidays [latrinf.

3 (Hin. Wom) A necessary, privy,

*bāhar bhūm*, n. f. Land lying beyond the  
village boundaries

*bāhar jānā*, v n To go out; go on a journey

*bāhar kar-ke*, adv Except, excepted, ex-  
clusive of, exempt.

*bā'har karṇā, yā nikālṇā*, v a.

1 To exclude, leave out, eliminate,  
strike out, omit [out or away

2 To turn out, dismiss, expel, put

3 To oust, eject, dispossess.

*Khet se bāhar kar diyā*

4 To put out of caste, excommunicate.

5 To repudiate, divorce (a wife)

*Dharam karo, bhai, dharam karo, ghar ki jorū*

*bāhar karo*

Mendicant's cry

Now give your charity, good men, your charity,

and turn out of the house your wives.

It is still the custom for Rajas at great  
pilgrimages to make a gift of the wife, loaded  
with jewels, to the family priest from whom she  
is bought back again at such price as the parties  
may agree upon

*bāhar kī bū, ganvār-pan*, n *lit* A smell of  
the country Rusticity, clownishness;  
boorishness

*bāhar kī phurne-wālī, andar bāhar kī jāne-*  
*wālī*, n. f. Women who go about in the

streets, marketing, etc. generally with unveiled faces in contradistinction to the *parde-wālī* q v

*bāhar le jānā*, v n To export, take abroad  
*bāhar nikalnā*, v n

1 To come out of, come outside, go about in public [hands of

2 To withdraw from, wash one's *bāhar nikalne ke*, *yā bar-āmad hone-ke waqt*

While engaged in a procession G G

*bāhar-wālā*, n m. *bāhar-wālī*, n f Him Wom A sweeper

*bāhar honā*, v n

1 To be outside of, or not included in

2 To deviate, diverge, wander from

3 To dissent from, disagree in

बाहरी *bāh'rī*, *bāhar kā*, Mār *bā'lo*, adj

1 Exterior, outer, outward, outside

2 (Math) External, exterior (A *khāryak*)

3 Extraneous; extrinsic, exotic, of another country [See बाहरी (1 to 3).

*bāh'rī*, *bāhrū*, *bāhar-kā*, n. m A stranger.

*Bāhar-ke khāren*, *ghar-ke gāren* Prov

Strangers (guests) eat, the house folk bleat.

P باهم *bā'ham*, H. *par'aspar*, adv

1 Along with, jointly; conjointly, concurrently

2 Mutually, each other, one with another, reciprocally [or family

3 Privately, in private, in the house  
*bāham tajwiz karnā*, v n 'To concert together [a duel

*bāham chhūrī katārī se larnā*, v n. To fight

*bāham digar*, adv Together, reciprocally (*bāham*, 1, 2)

H باहन *bāhan* n. m S वह to carry

1 A carriage, a vehicle, any animal or other conveyance on which a person rides

*Chūā Ganeś ji kā bāhan hai*. [left unsown.

2 Ploughed land, land ploughed and

3 Furrow, wheel-marks (*līk*) E.

*Gāri kā bāhan*

बाहना *bāh'nā*, *bānā*, v n

1 To spread, open, expand. *Mūnh bānā*

2 To plough, till, cultivate

3 To work, labour, toil, fag

4 To prosecute, pursue, carry on

5 To comb (the hair) *Bāl bāhnā*

6 To show one's teeth *Dānt bāhnā*.

7 To penetrate, drive in, thrust in (*bārnā*)

8 To cover, cause to conceive (*būnā*)

H بائی *bāī*, Garh *bādin*, n f. from

Marahtī बायको a woman

1 A lady, mistress, madam.

*Bivī rī, tū bāī, change dīn āī,*

*Tere jīcī bahan aur bhāī* Lori. Lullaby  
Sweet baby mine, a lady fine, good days incline,  
Long may your brother's and your sister's  
countenance shine'

2 E A dancing girl, prostitute, the mother bawd, the old abbess, "la bonne" (*nāchā*)

H بائی *bāī*, *akar-bāī*, *bāentā*, Sah *bā*;

Garh *baundā*, n f from H *bāo* wind Rheumatism (*bāolā*, 4). Pāon men *bāī ā gāī*

با *bāē*, n. f (Physics) Wind.

H بایا *bā'yān*, *bāhoān*, *bānyān*, Tir

*bāmān*, Brij *khairo*, Garh. *bavān*, Mār.

*būnvon*, n m Opp of *dāyān*, S बाय.

1 The left hand.

2 The bass part in music, the bass sound, particularly of the *tablā*, *dholkī*, and *pakhāwaj*, which are played upon with the left hand.

*bā'yān bolnā*, v n. To have a good omen from the left hand side

*bāyān pāno pūyānā*, v n. lit to worship the left leg To bow to one's superior cunning

*Mujh ko phansā le khūb delhī sar,*

*Pūjye āp-kā bhī bāyān pair* [expense,

You've let me in and had your laugh at my I worship even the left leg of your eminence.

*bāv'en*, adv On the left hand side

H باب *bā'yab*, *bāsb*, A. *shimāl-magrib*,

n m. S. बायब The north-west quarter.

P باید شاید *bāyad shāyad*, *bāyad o shāyad*,

adv As it should be.

*Aise kartab dikhāē ki bāyad o shāyad.*

A باع *bāē*, n m بيع exhauging. Seller (*bechā*)

H بائیس *bā'is*, adj S द्वाविंशति, Pālī

*dvāvīsati*, *dvāvīsā*, *būvīsati*, adj Twenty-two

*Sab dhān bāis pauerī.* E. Prov

The same rate (22 five-seers) for all grains. [alike]

(To a man of no discernment good and bad are

बाईसी *bāīsī*, n. f.

1 The royal army composed of the troops of the twenty-two Sūbās or provinces then constituting the Mogul empire,

2 A command of 22,000 men. [force. *bāīsī tūlnā*, v a. To attack with one's whole

H बायना *bāēnā*, W, *bainā*, Brij and

E, *bāin*, Tir, *lānvno*, Mār n. m Wom.

1 Share, portion, allotted portion. E

2 W Presents made to elder women on the husband's side

3 E Sweetmeats, etc distributed to friends in marriage feasts, or in celebrating a success



- ह बाएंबाएं करना *bāen-bāen*  
*karnā, bān-bān, yā bhaun bhaun* l. v. a  
 1 W To prate, talk nonsense  
*Apni hi bāen bāen kīye jātā hai, aur ki bhi*  
*suntā hai!* [howl]  
 2 W To make a hell of a noise, yell,  
*Bāen bāen kar ke jān khā gayā*  
 3 E To betray a secret.  
*Chhupi bat ko kyon bān bān karte ho!* E
- ह बिबाद *bibād'*, n f S विवाद from वि  
 against, बद् to speak  
 1 Dispute, altercation, wordy war or  
 strife, controversy, debate, discussion,  
 pros and cons, plea and demurrer  
*Biddā men bibād base.* - Prov  
 In learning controversy dwells.  
 2 Law-suit (*muqadma*), litigation  
*bibād uthānā, yā karnā, v a*  
 1 To dispute, wrangle, quarrel, litigate  
 2 To raise an objection, to object  
*bibād-bhog*, n m. Disturbed possession, dis-  
 puted land  
 बिबादी *bibādī*, adj Litigious, quarrel-  
 some, contentious (*jhagrālū*) [defendant.  
*bibā dī*, n m. Disputant, litigant, plaintiff or
- أر *bab'ar, shēr-babar*, n m A lion (*kehrī*)
- ह बबरी *bab'rī*, n f  
 1 Cropped hair (particularly of a horse)  
 2. A lock of hair, tresses [of *bābū*, q v
- هوا *bab'wā, babuā*, n m diminutive  
*Jiske pās dhebūā, wohi hamārā babuā* E. Prov.  
 Who has the pence, is sure "Your reverence."  
 1 A child, boy, a term of endearment  
 2 A toy, a clay effigy of a boy
- هول *babūl'*, E. *babūr*, Bih *bamūr*, E.  
*Rus baburī, Sah bhabūl*, n m S बबुर  
*Acacia arabica*, the wood of which is  
 much used in making cart wheels, agri-  
 cultural implemets, etc and the bark  
 is used in tanning leather, and in making  
 wine (*kikar*)  
*Nadi kināre ghanī baburi re, ghanī baburi,*  
*Ghatā chhor de, sipayā, bharīm qayrī*  
 E Wom Song *Jhūmar*  
 Fast by the river bank the acacia trees are thick,  
 Pray, soldier, stand aside, I'll fill my pitcher  
 quick.  
*babūl ke per bonā, v. a lit* To plant the  
*babūl* tree [end  
 To do something conducive to a bad  
*Karni kare to kyon dare, kar ke kyon pachhtā?*  
 2 *Boē per babūl ke, am kahān se khā?* Dohā.
- هولا *babū'lā*, n m H *bāo* wind. A  
 whirlwind (*baqūlā*) [musical mode
- هاس *bibhās'*, n f A *rāgnī* or

- ह बिभक्ती *bibhak'tī* n f S विभक्ति  
 (*Gram*) Declension, case-sign, inflection
- ह बिभूती *bibhū'tī, bibho*, n f. S  
 विभूति. 1 Prosperity, wealth; riches  
 2 Superhuman power assigned to Shiv
- ह बबै *baba'ī, babai*, n f S बबै The  
 seed of a sweet-scented herb; *Oryzum*  
*pnosum* Rox Also, a bird
- ह बबू *bab'bi, Pop, bābi, Rus, buklī,*  
*Gai, bāchyō, Māi* n f P *boā, A kiss.*  
*Ā banne, kuchh dūngī, tere mukhre ki babbī lūngī*  
 Māh. Wom. Song  
 Come to me, little one, I've something nice for  
 you, a kiss I'll have from you
- ह बबेस *babes', baves*, n. f Slang The  
 piles, the habit of suffering sodomy  
*labes'yā*, n m (Slang) A catamite
- ह बिबेक *bibek'*, n m. S. विवेक from  
 वि much विच to divide  
 1 Discrimination, discernment, percep-  
 tion, nice perception, judgment, dis-  
 cretion  
*Tulsi tahān na jāyē, jahān na barn bibek,*  
*Rāng, rūp, rūā, bhūā, set, set sab ek* Dohā  
 O Tulsi, pray, go not 'mong men who no dis-  
 cernment show,  
 Silver and tin, cotton and grass flowers, all's  
 white is all they know  
 2 Sense, intelligence, knowledge  
 3 Scrupulosity, fairness, strictness in  
 religious observances, high principle  
 बिबेकी *bibekī*, adj S विवेकी [cerning  
 1 Discriminating, discriminative, dis-  
 2 Discreet, prudent, sensible  
 3 Scrupulous, punctilious, religious,  
 conscientious, high-principled  
 4 Rigorous, strict, nice, exact.  
 5 Fair, upright, impartial, just [fall
- ह बिपता *bip'tā, bip'atī, bipat*, n f S पत  
 - 1 Misfortune 2 Tronble. See *अत*  
 3 Distress, suffering, pain (*dukhi*)  
 1 *Jahān su matī, tahān sampat nānā,*  
*Jahān ku matī, tahān bipat nūdānā Rūmāyān.*  
 Where'er good sense and peace prevail, there  
 wealth of sorts you find,  
 Where judgments false prevail, there suffer-  
 ings are of every kind  
 2 *Ban hi men jāēb, ban phal khāēb, ban hi men*  
*bip'tā gamāēb, māi* Bhoj Song  
 To the forest I would go, on its wild herbs  
 live, in suffering pass my days, my mother  
 3 *Prem agar nū mohe jāvē, vākū bhed kahān*  
*kā se?*  
*Pi ho pās, to ji ho thandā, apni bip'tā kahān vā*  
 se. Wom Zafar

In Love's flames I am scorched, to whom my  
grievous pain declare?

My own love near, my heart relieved, I could  
my bosom bare.

4 Load, pressure, reverse, burden

5 Blast, blow, blight, plague

PHR.—A bitter pill, a thorn in one's side.

*biptā parnā*, v n. To befall (misfortune), to  
be overtaken by calamity, to be steeped  
in misery

*Rājā Nal par biptā pari,*

*Bhūni machhlī, jal men pari*

Prov

On Rājā Nal misfortunes grievous fell,

A fish he broiled and thought to eat—sad sell,

It lived again and swam away, they tell [one

*biptā-dālūnā*, v a. To send misfortunes on

बिप्र *bipr*, n m S विप्र A Brāhman.

- *Pūmīe hai bipr sadāi,*

*Guni, auguni ho kauso, bhāi*

Bihārī Lāl

The Brahman to be worshipped is,

Or good or bad, whate'er's amiss.

बिप्रीत *biprīt*, adj S विपरीत from

वि against, परि + इ to turn [friendly

1 Hostile, antagonistic, inimical, un-

2 Opposite, counter, contrasted,  
against (*khilāf*) [wrong

3 Informal, irregular, contrary,

*biprīt*, adv In opposition, *versus*, against

बिप्रीत *biprīt*, n f

1 Disaffection, hostility, enmity

2 Opposition, contradiction, contrary  
declaration. [upset a decision

*biprīt āgyā denā*, v a. To overrule an order,

*biprīt-budh*, n f Misconception

*biprīt barnan karnā*, v a To misrepresent,  
make a false statement

*biprīt samajh'nā*, v n To misapprehend,  
misconceive; misunderstand, mistake

*biprīt karnā*, v a. To pervert, turn aside;  
go against, violate

*biprīt lekhi*, n m. Misquotation, wrong cita-  
tion, unfounded assertion [A second

बिपल *bip'al*, n m S पल to move (Aet)

बिफरना *biphar'nā*, v n S विपरीत,

H बि against, *phir'nā* to turn

1 To disagree, clash, jar

2 To be perverse, refractory, obstinate.

3 To be disobedient, undutiful, to  
disobey, revolt. *Fauj biphar gai*

4 To insist; persist (*machal'nā*)

5 To be transported with rage, to be  
roused, to flare up

*Biphre ruzāle aur bhūke ashraf se darye.* Prov  
The angry low and the hungry high are alike  
to be feared.

6 To be ready to fight, take up arms

P بٹ but, n m S पुत्त [effigy.

1 An image, idol, statue (*mūrat*),

2 A beloved object, a mistress (*māshūq*),

3 A blockhead, dolt, fool, idiot, sot.

4 An inclined plane along which dice  
or cowries are rolled (Gamblers' idiom)

5 (*butlā*) A blow, a box on the ear

بٹ but, adj.

1 Silent, speechless; dumb (*gum sum*)

2 Stupefied, senseless (*be-hosh*), mad.

*but bannā*,—*honā*, v n. To become stiff and  
dumb as a statue

*Nashe men but banā huā hat.*

بٹ پرست *but-parast*, n. m. An idolator; one  
who worships images

*but-parastī*, H *mūrti-pūjan* n. f Idolatry

*but-tarāsh*, n. m One who carves idols, a  
sculptor

بٹ خانہ *but-khānā*, *but-kadah*, n m. An idol  
temple, a pagoda (*mandar*)

*but-shikānī*, H *mūrti-khandan*, n. f. Image-  
breaking, iconoclasm [power

بٹ *but*, *bat*, *bitu*, + Wom. n. f. S. बल

1 Means (*bisāt*), ability, power (*bal*),  
reach (*paunhch*), resources. [means.

*Dōn bit samān* Prov Let your charity be as your

2 Money, riches, wealth, substance.

3 Bulk, magnitude, size; height (*unchāi*)

*Ek butā kā bit nū, nau butā kī dādhi.* Prov

Not a span high, and a beard nine spans long!

*bit bāhar*, adj Out of one's power [shipping

बट *bat*, n m A worm destructive to

बुत्ता *but'tā*, *bato'lā*, n. m from H बट word

Delusion (*dhohā*), cajolery (*dam-jhān-  
sā*), trick, cheat, deceit; fraud, evasion

*butlā*, *yā batolā denā*, v a.

1 To trick, delude (*dam denā*), over-  
charge, cheat, deceive

1 *Sach kah mat batole de.* Wom. Rangin

2 *Yeh butlā kisi aur ko denā.*

2 To shuffle; evade, dodge, put off

बिता *bit'tā*, *bitlī*, Garh *bet*, Tir *būt*, P

*bālshī*, n m S बितस्ति A span, a hand's  
breadth

*bit'tyā*, n m. Aspan high (*bālshītyā*), a dwarf.

बतास *batās'*, E, *basāt*, Tir, *bāt*,

Poet n f S घात, P *bād*. Wind, air (*bāo*)

1 *Āndhar kukar, batāse bhūke.* E. Prov

The blind dog howls at the wind.

2 *Āndhī kī āye, denā kī batās!* E. Prov

Before the wind a fan!

बतासा *batā'sā*, *batāshā*, Illit *patāsā*, n m.

1 (Poet) A bubble. *Pānī kī batāsā*.

2 A sweetmeat or a cake of a spongy  
texture, filled with air 3 A firework.

1 *Chakki pe chakki, chakki men batāshā,*  
*Dākhā ki mām karē tamāshā* Boys' Doggerel.  
Millstone with stone doth grind, and in it  
flummerica sweet,  
See how the bridegroom's mother revels in the  
treat.

2 *Batāsā le (Batā sāle)* Mazāq Pun.  
Come buy my *patāśas* (Speak brother-in-law—  
an abusive epithet) [Prov]

3 *Sādāhā ko kiyā savād, gur nahīn, batāsā hī sahī.*  
The holy man, no taste has he, no gur, ah well!  
*batāsā* let it be.

*batāsā sā ghulnā, v. n.* To melt away; to  
become a shadow, to be reduced to mere  
skin and bone.

*Ab tokā mujhe muṭ saukan kā khul gayā,*  
*Lo chār din men bachchā batāsā sā ghul gayā*  
Wom. Saiyad.

Her wicked charms that good for nothing co-wife  
sure hath wrought,  
In four days' time worn to a shadow hath my  
child been brought.

बिताना *bitā'nā*, Garh. *bitrāna*, v. a S

बितोस To pass, spend (time) (*guzār'nā*)  
*Sakhī sab ghar ba-ghar bangle chhavāwen,*  
*Piyā ke sang men nūs din bitāwen.* Song *Bārā-māsā.*  
Burnished and bright are all the houses round,  
In love's delights the maidens with their mates  
abound.

बुताना *butā'nā*, E. v. a To put out the  
light (بجلا)

*Dhadhāt se butāi.* Mag Prov Blazed, and blown out!

बताना *batā'nā, batlu'nā*, Rus *batāv'nā*

Brij. *batā'bo*, v. a. S बट to speak.

1 To speak; converse, talk Rus  
*Chhailā haule batāo, koi sun lego* Wom. Song

2 To tell, relate, describe (*kahnā*)

3 To name, call, term, designate  
(*nām lenā*) [(*sikhānā*)]

4 To explain, tell, teach, instruct  
*Chār harf inken bhī batāo*

5 To make known, account for (*zāhir k*)

6 To disclose, discover, betray (*kholnā*)

7 To indicate, suggest, signify, ex-  
press (nā)

8 To point out, shew, direct (*dikhā-*

1 *Ut se andhō āē har, ut se andhō jāē.*  
*Andhe se andhā milā, kaun batāē rāē!* Dohā.

There comes a blind man, here another, say,  
When blind meets blind, which is to shew the  
way

2 *Chandr badan, mirg lochnī, lar kesān kī chhān,*  
"Ham ko dāgar batāē de tūchī kar ke bān" Dohā

Bright as the moon her form, fawn eyed, her  
charms her tresses shade,  
"Shew me my- way, O fair one, pray, with one  
round arm upraised."

9 To set one to some work, to employ  
or engage one *Inhen bhī kuchh kām batā do*

10 To beckon, make a sign (*ishāra k.*)

11 To express by movements of the  
hand or eye, to gesticulate.

*Kabhī nāchnā, aur gāna kabhī,*  
*Rujhānā kabhī, aur batānā kabhī.* Mir Hāsan.

The charms of dance and song by turns dis-  
played,  
Movement and eye and tone their spells o'erlaid.

12 To thrash, serve out, to put to  
rights (*thik banānā*)

*Tujhe ā-kar batāūn!* Would you like me to  
come and shew you!

*batā'ī-lakīr*, n f (*Math.*) Line of representa-  
tion or demarcation.

*batā'ī-lakīr nāp*, S H *bī ganut nāp*, P. A.  
*kharāsh-i-makhrūt.* Analytical Geometry

*sabab batānā*, v. a. To assign a reason,  
account for

बताना *batā'nā*, n m. [bangle. W

1 A metal bracelet, E., a pattern

2 An under turban which gives rotun-  
dity and apparently extra size to the tur-  
ban which is worn over it, an old ragged  
turban.

3 Maintenance, support, help, aid.  
*Khān Khānā, jis ke khāne meh batānā* Prov  
Of Khān Khānā it's told, his dinners did  
enfold rich gifts of gold.

बितराना *bitrā'nā*, v a

1 To find fault, pick holes (*āib nikāl'nā*)

*Bhale change kām ko bitrātā har.*

2 To impute falsehood (*jhullānā*),  
deny, belie. *Mujh ko bitrātā har.*

बतलाना *batlā'nā, batrānā*, Rus, *bat-*  
*yānā, bāt kan'nā*, v a. H *bāt*

1 To talk with, converse

2 To tell, relate, describe (*batānā*).

बितवाना *bitvā'nā*, Hin., *bauntvānā*,

Māh v a Caus of *بیوتا* q v.

बतौरी *batā'ri*, E. n f. H *bāo* wind.  
A flatulent or oedematous swelling

बतूरी *batū'ri*, E n. f. Small *chanā*  
or gram.

बतोला *bato'lā, but'ā*, n. m See *बता*.

*batole men ānā*, v n To be cheated, etc.

बतोला *bato'lan*, n f l. A loquacious  
woman See *باتولي*

2 A deceitful woman, a cheat.

बिया *bi'hā*, n. f S बिया. [tragedy

1 A sad story, a tale of misery, a

*Bāle-pan ki suno bithā, jis din dharti liyā janam,*  
*Sunat putā ji mulh morin, aur just hue sab log*  
*kutam.* Song. *Lāoni.*

The story of my childhood, hear, the day that  
I had birth,

My father turned his face aside, gloom came  
upon our hearth.

(Disappointment at the birth being a girl)

2 Hardship, affliction, misfortune (*afāt*)

बथान bathān', bathān, E. n. m. S.  
अवस्थानं abode.

Cattle fold, an open place where cattle  
are driven in at night (*kharak*)

*Kānī gāē le alge bathān!* E. Prov  
Has the blind cow a separate stall?

(Must I be put out of the society of the  
most worthy because I am less worthy)

बिथराना biṭhār'nā, Poet. v. a. S.

विस्तरण from स्तु to spread over. To waste;  
scatter (*bakhernā*), throw about, spill  
(*khundānā*)

*Kuchh khāyā, kuchh biṭhāyā.* Song

बिथरना biṭhar'nā, Poet v n.

To be scattered (*bikharnā*), to spread.

*Bāl ham biṭhre, ānkh unīdī, Shām savere uthe*  
rī Song Brj

Shām early rose with hair dishevelled and a  
liquid langour in his eyes. [warp

बिथरी biṭhī, E. n f. Cleansing the

बथवा bathi'wā, bathuā, Garh biṭhū,

n m S. वास्तूक Wild-potherb or greens,  
*Chenopodium album*, a weed which grows  
with the spring crops

1 *Tum ho kis khet ke bathue?* Prov Saying  
In what field sprung this potherb mean?

(Said to a boaster) [Song *Sithnā*.

2 *Methi, sāg, aur chaulā, bathue ki adhikāi*  
'Mong potherbs fine a mess of bathuā cheap  
a great excess

बथिया bath'i'yā, n f A heap of dried  
cowdung (*mānd*)

बिती biṭī, n. f H. *biṭṭā* span A boys'

game, so called from *biṭṭi* a small round  
potsherd held under the great toe and  
thrown forward This potsherd has to be  
brought back by one of the competitors  
with his breath held all the time, crying  
*biṭṭi biṭṭi* Hence, a run (*daur*).

*Jo hār gaē, to sau biṭṭiyān lenge.*

If you fail the penalty is a hundred runs

बत्ती bat'tī, battī, W. Rus, Tir & Poet

*bātī*, Mār. *bāt*; Garh *bātlā*, n f S. बत्ति,  
Pr *vattiā*, H *bat* twist,

1 A wick, - candle, light, match

1 *Chirāg men battī, aur ānkh men patti* Prov  
In the lamp a wick, over the eyes a bandage  
thick. (Said of a sleepy head)

2 *Ik lakh pūt, savā lakh bātī,*  
*Jis Rāwan ke diyā, na bātī.* Hymn. Bhajan.  
Ten myriad sons, a quarter more grandchildren

tall,  
Of that same Rāwan now no sign remains at  
all.

2 A stick (of sealing wax)

3 (*battā*) A slip, a bundle of bamboos.

*Achra; baṅglā ek banāyā,*  
*Upar neo, tale ghar chhāyā,*  
*Bāns, na battī, bandhan ghane,*  
*E sakhi, qhar kaise bane?*

Riddle. Ans. *Bāz lā ghoṣlā* (nest)

A wondrous house I've come to know,  
Its base above, the roof below,  
Nor bamboos whole nor slips—close ties.  
Now dear, how came this house t'uprise?

4. A bougie or bit of lint inserted in a  
sore to keep it open [turban

5 The twisted folds of a turban, a  
*battī charhā'nā*, v a. To put a candle in  
the candlestick.

*battī dikhānā*, v. a. To apply the match,  
burn; throw into the fire

*sanjā-battī, sanj-bātī*, W, *sanjhautī*, E, n f.  
Lighting the lamp at dusk.

*Ab tak sanjā battī nahin kī?* [lamp]

(It is held unlucky not to light the evening

बतिया bat'i'yā, n. m S. यार्ता Green

unripe fruit or vegetable in general, the  
egg plant in contradistinction to the  
*mārū*, q v

*Thān kuhar batiyā kou nāhin,*

*Jo tarjani daikhat marī jāhān*

Rāmīyan.

In me you see no pumpkin raw,

At slightest touch to melt and thaw

बतिया bat'i'yā, adj

1 Raw, green, not ripe.

2 Soft, tender; delicate (*komal*)

बतीत batit', batit, Tir. *bitāl*, adj. S.

बतीत Passed; gone, elapsed; bygone.

*Barsan bhāz batit, piyā ke darshan ko r.* Song

बतीतना batit'nā, batit honā, biṭ'nā v n.

To pass, elapse; go by

बत्तिस battis', adj S द्वात्रिंशत्, Pālī,

*dvattimsā, battimsā*. Thirty-two.

*battis abh'ran*, n m The thirty-two jewels  
worn by women [ance, curse

*battis dānt kī bhākā, yā bhakyā*, m f Utter-

*Battis dānt kī bhakyā nahin ūktī.* + Wom. Prov  
Not harmless falls the curse from a mouth  
with the full complement of teeth.

*battis dhār*, n. m Wom. The mother's milk.

*Jā betā, khushī raho, main deti hīn asis,*

*Battis dhārā āpnī, larī tujh ko baksis* Blessing

Go then, my son, joy with you be, my blessing

with you take.

The mother's milk you drank I freely do a

present make.

Maternal love is superstitious, and it is  
anxious, by a formal renunciation of its claims,  
to ward off the judgment which the son must  
bring on himself by any dereliction of filial duty

*battis dhār ho-kar nikalnā*, v. n. Wom. To  
break out in sores or eruptions. (A curse)

*Hamārā khilāyā pilāyā tere battis dhār ho-kar*

*nīkle* Mah. Wom.

बत्तिसा battisā, battise ke laḍḍū, W,

*batisā*, E. n m. A strengthening preparation

of *ladhū* composed of thirty-two ingredients, given to fever-patients, to women after childbirth, and to mares after foaling

बत्तीसी *battī'sī*, n. f. 1st. an aggregate of thirty-two The set of teeth, thirty-two in number [Song]

*Teri dāntan kī battīsī, janyān, hīre ke lanyān.*  
Your thirty-two teeth, my dear, are diamonds bright.

*battīsī baynū*, v. n. To shake or shiver (with cold)

*Thar thar kī zor alhārā ho, bajti ho sab kī battīsī* Winter Nazir  
When winter takes the field how shivers every frame with chattering of the teeth.

*battīsī dikhānā, dānt dikhānā*, v. a.  
To show one's teeth, to laugh [(bar)]

बट *bat*, Poet. n. m The Indian fig tree

बट *bat*, W. n. m S बट् to divide.

1 Division, lot, portion, share

2 Twist; fold, plait, the wrinkle or fold of the abdomen. [Weight.

3 Path, way See *bāt*. 4 (E. *batknarā*)

बटा *batā'ū*, Poet. *batoiyā, batoī, batohī, batēū*, A *musāfir*, P. *rāh-gīr*, n m S बाटिक, H. *bāt path*

1 A traveller; passenger, wayfarer  
*Jale parāi dhi, hanse batāū log* Prov  
Another's daughter burns, wayfarers laugh!

2 A stranger, foreigner, alien.  
1 *Sikhegā nāū kī, kategā batāū kī* Prov  
The barber learns by shaving strangers.

2. *Ohho mat ho nār batēū par, Rūkhā sikhā po-kar rakh de, Uske dhore taun tikar* W Rus Song  
Wife, be not angry with the stranger guest,  
Brown bread or white, or coarse or fine, the best

Before him set with generous kindness pressed

बटमार *batmār', batmārā*, W, *batphār, Mār, batpār*, E. n m A highwayman (*luterā*), footpad, bandit (*dakart*)

*Batmār ajal kī tūte hai din rāt bajā kar naggarā* Nazir  
The bandit death his trumpet sounds, and spoils all night and day

बटमारी *batmārī*, W, *batpārī*, E n f Highway robbery, gang-robbery or *dakartī bat-mogrā*, n. m. Double jasmine, *jasminum zambac* [scales]

बटेरा *batā'rā*, W n m. Weights and

बट्टा *bat'tā*, n m H *bat* a twist

1 Deficiency, defect, fault, flaw (*lhot*)

2 Stain (*dhabbā*), stigma, blot, pollution.

*Jā ke dharm lago hai batā, Sadā rahe jī tākār khatā* Bihari Lāl.  
The man whose piety has got a stain,  
Through all his life no pleasure can obtain

3. Loss, discount; exchange,

*Mathrā ke rupā' pe kyā batā lagtā hai*

4 A cylinder of wood or stone, a small roller. *Sil batā.*

5 A jewel box, a betel box (*dābbā*)

6 A round looking glass (*shūshā*)  
*Chāl teri dagmag, mukh batā aīsā* [Chaubolā  
*Rāt rahi sāth, dinā ghūngat kaisā* / E. Play

7 A juggler's inverted cup under which he places or transfers the balls from one cup to another (*pyālā*)

*batā denā*, v n

1 To suffer or pay discount.

2 To make up a loss or deficiency.

*batā dhāl*, adj Level, even (*chauras*), plane.  
— n. m Ruin, complete destruction.

*batā lagānā*, v a.

1 To charge discount (*batā lenā*)

2. To vilify, slander, calumniate, stigmatize (*dhabbā lagānā*)

*batā lagnā*, v n.

1 To be liable or subject to discount

2 To suffer a stain, to lose one's good name or credit (*sākh bigarnā*)

*Woh sikhār na thā jiskī sāk men batā,*  
*Ab unke nām pe lagtā hai lākh men batā* Dāg  
The Mutiny of 1857

Time was when banker's credit was without a flaw,  
But now there's scarce a one on whom you safe

can draw

बट्टे *batte-bāz*, n. m.

1 A juggler, a master of legerdemain

2 An impostor, a cheat, swindler.

बट्टे *batte-bāzī*, n f.

1 Juggling, sleight of hand. [trickery

2 Jugglery, sharp practice, swindling;

*batte par kharīdnā*, v a. To buy at a certain discount or advantage

*batte-dār rupayā*, n m. Cracked, defaced, or bad coin, a rupee on which discount has to be paid.

बट्टे *batte khāte*, n m. Profit and loss, bad debts, irrecoverable balance, doubtful recoveries.

*batte khāte likhnā*, v a. To carry to profit and loss, enter as a doubtful debt.

बटालना *batāl'nā*, v a To taste (as food) *Mūnh bitāl-ke jāyō* Wom.

बटाना *batā'nā, batwānā*, v. a S. बट् to divide

1 To cause to be shared or divided

2 To draw away or divert (one's attention) [(Physics) Divisibility]

बटाओ *batāo*, A. *qābilyat-i-ingisām*, n m.

बटाई *batāī*, Bry *batotī*, n f.

1. Partition, part, share, share of pro-

duce, apportionment in kind, division of the crop, rent of land paid in kind

2 Division of the crop between the cultivator and zamindār or the Government as landlords.

*batāi paidāwār*, n f. Division of crops

बटाई पत्र *batāi patr*, A. P. *taqsim-nāmā*, n m Deed of partition

*batāi-dār*, n m. A cultivator who shares the crop on the ground with the proprietor.

*bhāg-batāi*, n f Apportionment in kind, allotment of shares [n m A scratch

बुटका *but'kā*, *buklā*, *bukattā*, Mār *kontā*, *but'kā-bhar*, n m. A handful

*buthā bhar'nā*, v a To scratch, claw. (अकृता)

बटला *batlā*, Rus adj Assembled

बटलोई *batloī*, *batlohi*, *baltoī*, Brij *ballā*, *batwā*, n f H *lotā* a brass vessel for holding water A small brass vessel in which Hindūs cook their food

बुटना *but'nā*, n m A cosmetic (अन्त).

बटना *bat'nā*, v. a. S चद to divide

1 To realize *Kaho āj kyā battā?*

2 'To share, gain, obtain (as a profit) *Rupa' ke saude men chār pause batte.*

बटना *batnā*, *bantnā*, v n

1 To be divided, shared, distributed

2 To be dispersed, scattered, separated *Khawāsen jo thin rū-barū, hat gain*

*Bahāne se har kām ke bat gain* Mir Hasan

3 To be distracted, drawn off (attention)

*Dhyān batnā*

बटवार *batwār'*, n m A tax gatherer who collects in kind, a custom's or police officer stationed on the road for collecting transit duties

बटवारह *batwā'rah*, n m

1 Partition of land, division of land; allotment of shares

2 A separation of coparceners, or the detachment of the share of an individual coparcener

3 The deed or document under which partition of land is made (*taqsim-nāmā*)

*batwār ah karnā*, v a. To make a partition of land

बटवाना *batwā'nā*, v. a. Caus. of बटना q v

बटवैया *batvaiyā*, *banṭvaiyā*, *baṭai*, n m One who allots the shares or distributes

बटना *bat'nā*, *bantnā*, Rus *bātnā*, v a S चद to surround To twist, to form by convolution (thread)

बटना *batnā*, n m An instrument with which ropes are twisted

बटवा *baṭwā*, *baṭuā*, E *battu*, n. m

A small bag, generally used for holding tobacco, money, betel nut, etc

1st. Mendicant. *Tere batue men paisū dharā hai*

*dharā hai, dharā hai*

2nd. Mendicant. *Milegā, milegā, milegā, milegā.*

Delhi Khumris' cry

"In your purses, Sirs, you have pice, you have pice"

"We shall get, we shall get, we shall get, we shall get."

बटवाई *baṭvāi*, *baṭāi*, n f. The act of, and the price paid for twisting ropes, etc

बटे *baṭā'i*, n f. The art of working in silver thread, called *kalā-battu* [batai.

बटेया *baṭaiyā*, n m. One who works in

बटोरन *baṭo'ran*, *baṭolan*, n. f S चद to surround [at harvest

1. Gathering in or collecting the grain

2. Sweepings; rubbish, refuse.

बटोरना *baṭor'nā*, *batolnā*, *batlā* l. W

Rus. and E; v. n See 1, 2, 4.

1 *Dilli shahar suhānā, barse kanchan nīr,*

*Sab ke kanch lator ke le gayā* *Ālamgir* Dohā.

*Ann. Bāthi raho rantoḥh se, man men rāḥho dhar,*

*Sūn se mīnī karo, kī lauren Ālamgir* Dohā.

"A city lovely is Delhi, bright rains more pleasure give,

But Ālamgir hath taken our husbands, how are we to live."

"Wait patiently all ye and summon fortitude, nor burn,

And prayers offer up that Ālamgir may safe return."

(The petition of the women of Delhi and Ālamgir's reply Attack of the Deccan in 1685)

2. *Ham, saiyān, kīyā batoren,*

*Tum pholo bhār, raho ghar men,* [Song

*Saiyān, bhon, on bhār, raho ghar men.* Rus. Wom.

Husband, dry leaves I will bring home,

You just parch grain and live at home,

Oh stay at home and do not roam!

बिटोरी *bitaurī*, E n f.

A tax on village shop-keepers, etc.

बिटोड़ा *biṭaurā*, Rus. *biṭaurā*, n. m

A heap of cakes of dried cow-dung plastered on the outside to protect them from rain.

1 *Bitaurē men se uple kī niklengē.* Prov From the dung heap only cakes of dung can come.

2 *Sūjhe na bitaurā, chānd se "Rām Rām."* Prov He cannot see the dung-heap before his nose, and the new moon he salutes "Rām Rām."

3 *Girgat kī daur b taurā* Prov

The lizard's refuge is the dung heap Slang.

4 *But, bitaurā banā bāthā hai.*

He sits as senseless as a statue or a dung-heap

बिटाना *biṭhā'nā*, *baṭhānā*, *biṭhlānā*,

Illit. *balhānā*, *biṭhālnā*, Rus. *baṭhārnā*, E

Rus. *baisānā*, Tir *baisāb*, v. a. उबसना

from उबसना to sit down.

1. To locate, station, pitch. [posit
2. To set, place; seat, lay; stow; de-  
Andon pe bithānā
3. To make a child sit on a *pot de chambre*,  
or go to stool. Wom.  
Bachche ko bithā le, nahin kapre bharegā Wom.
4. To make one sit down, give one a seat.  
Barābar bithānā
5. To lodge, post; house, install.  
Yeh do dil ko ek jā bithātā nahin,  
Kui kā use easl bhātā nahin. Mir Hasan  
Two hearts the envious sky ne'er brings together,  
It likes not happy unions with each other
6. To appoint a watch, place on guard.  
Apne māl pe ādmī bithāo [(jarnā)
7. To set, fix, stick in, insert (a stone)  
Naginā bithānā.
8. To thrust in; drive in or home (utārnā)  
Pech bithānā.
9. To plant; sow (lagānā) Paudā bithānā
10. To put in its proper place, bring in.  
Main ne Amyād Ali Shāh ki jagah Wajūd  
Ali Shāh ko bithā diyā.\* Galib
11. To enter one (in a school, or shop)
12. To establish; fix, appoint, institute,  
constitute (muqarrar k.)  
Jāgir men kui ne zar-rez mulk pāyā, [Nazir  
Kar band-o-bast apnā nazm o nāzā bithāyā
13. To assess, levy, impose (lagānā)  
Tjkes bithānā. [apprentice)
14. To settle one in business, bind (an  
Sau rupai de-ke use bithā diyā.
15. To enthrone; install, raise to the  
throne Takht pe bithānā. [inspire
16. To inculcate, impress; imbue, instill,  
Aisā bhāi hogā paryā ko, aisā dāb bathāwegā,  
Chor, jār, guadā, balmārā dhūndā nahin pāwegā  
W. Rua. Song on the Prince of Wales  
Such fear and awe he 'll strike that though they  
now abound,  
Thieves, rakes, rouds, and thugs, tho' sought will  
ne'er be found.
17. To make one believe (yaqīn dilānā), to  
influence. Dil men bithānā.  
Jāne uke dil men kyā bithā diyā!
18. To keep as a mistress or kept-woman.  
Randi ko ghar men bithā liyā
19. To keep at home (a marriageable or mar-  
ried daughter), to refuse to give in marriage.  
Apni bachchi ko bithā rahī, na tum ko deti,  
Jān Sāhab, main agar jānti atyāsh tumheh  
Wom. Jān Sāhab
20. To gather, collect, realize (ugālnā)
21. To cause to be assembled, convene  
(ikhattā k.), convoke Panchāyat bithānā.
22. To cause to congeal, solidify; harden.  
Pārā bithānā.
23. To cause to be formed into lumps.  
Chānval bithā diyē.
24. To cause to sink or fall in  
Ek ghūnse men ānkā bithā di.
25. To stuff (thūsnā), press (cotton etc.).

26. To reduce, bring down; contract;  
condense  
Das ser dūdh men do ser kundā bithāyā. Halwās.
27. To level, plane, make flat, even  
Thok pit le bithā diyā. [(dhānā)
28. To bring down, destroy, demolish  
Menh ne ghar bithā diyā
29. To melt, dissolve, make sloppy or thin.  
Barsāt ne sārā gur bithā diyā.
30. To cause to sink or founder (dubānā).  
Tūfān ne jalāz bithā diyā
31. To ruin, destroy, bring to nought;  
do for (a person)  
Ek hi sadme ne bithā diyā.
32. To cause the heart to sink, to break  
one's heart. Dil bithānā
33. To stun, to cause to faint.  
Ek ghūnse men bithā diyā.
34. To set in order, arrange; adjust, fix.
35. To proportion, suit, adapt; dove-tail.  
Jor bithānā. [(phailānā)
36. To calculate, compute, strike a balance  
1 Husāb bithānā. 2 Mizān bithānā.
37. To bring out a result, make out, pro-  
duce Ser kā savā ser bithāyā
38. To hazard; chance, stake, bet with or  
upon (arṇā). (Gamblers)  
Dāon pe bithā diyā
39. To pledge, pawn, mortgage (gurvā  
dharnā) (Gamblers)
40. To gamble away (hārnā) (Gamblers).  
Sūrā māl juē men bithā diyā [(jor)

ह बिट्टी bittī, n f A pair, couple, match

bit'ti budnā, v n To couple, match, form pairs.

ह बटिया bat'iyā, batyā, battī, n f

1. Pathway (Diminutive of bāṭ)

Batyā ki rāh be nurbāh Rus. Prov  
The narrow pathway leads astray

2. Coconut 3 Met The breasts.

Jab hāth āi uski anyyā ki narm batti,  
Lagte hī hāth niklī rag rag ki sārī sardī Nazir

4. A small round stone for weighing, grind-  
ing, etc [lix olivacea, Buch.

ह बटेर bāter', n f S बत्तक A quail, Per-

ह बटैरी batav'rī, batav'rī, batav'rī, n.f.

H batnā to gain. A Hindu marriage cere-  
mony in which a wedding garment with some  
money is presented by the bride to the bride-  
groom.

P बा-जā, adj P ba in, jā place

1 Just (thik), true (sach), right, valid.

Bayā kahe jae ālam, use bayā samjho,  
Zabān i khaly ko naqqarā Khudā samjho Zauq  
Whate'er the world calls good do you good deem,  
The people's voice the voice of heaven esteem.

2 Conformable to fact, proper, suitable,  
acceptable.

3. Fair; fit; becoming [like a whale

4. (Irony) Nonsensical; absurd; very

\* Bithā diyā (A Witticism) 1 Brought, or made to  
fit in his verse. 2. Placed on the throne (the king  
regnant)



*bajā*, adv. In place, fitly, rightly, properly; all right, as it should be.

*बाज्य* *bajā-āwurī*, n. f. Execution, performance, discharge, accomplishment.

*bajā-āwurī-i-ahkām*. Performance or discharge of a duty [duty]

*bajā-āwurī-i-hukm*, *yā khidmat* Execution of *ला* *bajā lānā*, *bajānā*, v a.

1 To discharge, execute, perform, fulfil.

PHR.—To carry into execution, do one's bidding. *To kuchh farmāoge bajā lūngā*

2 To give effect to, work out, achieve

3 To comply with, obey, carry out

4 To bring to pass, bring or carry through. *hukm bajā lānā*, v a To obey an order.

*बाज* *bijār*, n. m H *bij* seed.

1. A large or strong bull; stallion (*sānd*).

2 *Met* A lusty, profligate man. [to sound.

*बाजा* *bajā'nā*, Tir *bajāeb*, v. a. S *बद*

1. To play upon a musical instrument, etc.

1 *Gurūr-i-husn par ham se woh nāhaq ghāy kartā hai*, *Yeh nāubat chand-i-ozah hai*, *bajā jishā jī chāhe*. *Kāmīlā Begam*.

In pride of beauty she all wilful scolds me still, Thus rule short lived's a kettledrum played on at will.

2 *Ah! andesā mat karo, kār āyo ghāo*, *Jab-lag jiu hai ang men, tab-lag bin bajāo* Dohā. *Ah me! the fatal dart hath struck, but heed me not, While yet this heart doth beat Oh let me hear thy lute!*

Addressed to his enchantress by the swan pierced by a dart from the jealous husband.

3 *Din bhar baithā hugqī bajāyā kartā hai*. He sits all day and plays on his hubble bubble.

2 To produce any sound, to drone

3 To examine; test, test the purity of a coin by the sound (*parakhnā*).

*Thok bajā-ke le lo*

4 To do or perform, execute; carry out. *Gale par bajāe andh* Prov. What'er devolves on you 'tis fit you thorough do.

5 To strike; beat; belabour *Jūle bajānā*

6 To bid, order; command. *Rus*

*Din bhar baitho hukm bajāyo kare sai*. *Rus*. He sits all day and plays the game of "come here, go there." [with.

7. To cohabit, have sexual intercourse *dhōl bajā'nā*, v n. lit. To play on the drum.

To clap one's hands for joy; rejoice, to be merry

*Chor chor kar gar, tā baithi dhōl bajā*. Prov. The thieves have stolen and made away, you drum away after the fray

*wardi bajā'nā*, v a. To sound the bugle for a dress parade [A minstrel (*ساجتري*).

*bājine-wādā*; E. *bajanyā*; Tir. *bajānā*, n. m

*بجای* *bajā*; H. *jagah*, adv. Instead, in the place of; in lieu of

*बाजबाजा* *bajāyā'nā*, *bājājānā*, v a. To effervesce with noise as in putrifying

A H *बाज* *bajād' honā*, v

A *बा* he strove.

1 To insist, persist, to be obstinate dogged. *Bajād ho-ke rupayā le liyā*.

2 To press one strongly, take no excuse *Woh bahut bajād huē ki khānā khā-ke jā*

H *बाजर* *bāj'jar*, *bajar*, Brij. *bāj*

Tir. *bāj'r*, n. m. S *बज*. [ma

1 A hard heavy stone, diamond, a

1. *Lohe ki kothri, bāj'ar le kūrā*. Kah

2 *Kām kōrhi, munh bāj'ar* Pro

To work a leper maimed, to eat a mouth of st

2 The thunderbolt of Indra, lightning

1 *Pu daras ki bhik na pā*, *Bāj'ar parē yā de, re!* Song *Thumri*. Mukha

My love long sought in vain, not found,

May lightning blast the country round!

2 *Ag lage mandhe, bāj'ar parēn barāti*

Fire burn the nuptial bower, may lightning st

the wedding party!

*बाज* *bāj'jar*, adj.

1. Hard, adamant, impenetrable.

2 Heavy, weighty, ponderous, unwield

1 *Saiyān chālal pardes, sabhe sulh le gā*, *Chhatyan bāj'ar kūrā, jayirā lagāi gā* E. Sc

My husband gone abroad, all joy with him he t

Chained to my breast a door of stone and me

2. "Kholo kholo, piyā, bāj'ar kiryā." Mag Song.

"Kahān ganwālu sārī ratyā re ki." Mag Song.

"Please open, love, I pray, the heavy door"

"The night where have you passed, in what amou

3 Slow, lazy, indolent, immovable.

*Hai unā chalne meñ bāj'ar yeh bad-zā*, *Nahin hāthi, sūbat li hai yeh rā*.

A satire on the king's elephant. Sau

This rascal elephant doth drag as slow

As doth the weary night of heavy woe.

4 Difficult (*lathan*), not easy, labo

ous, unmanageable [(*tambā*

*बाज* *bāj'bhāng*, n. m Tabac

*बाज* *bāj'chhand*, n. m

(Pros) It has four lines each of 6 + 8 =

instants. First foot — — —, last foot — — —

*Kellogg's Grammar*

*बाज* *bāj'ang*, *bāj'rangī*, n. m

1 A strong, stout, robust man.

2 A title of Hanūmān. [(*oh*

*बाजरी* *bāj'rī*, n. f. 1. Gravel 2. Hailston

*bāj'rī bichhā'nā*, *yā dālnā*, v a. To throw

spread *bāj'rī* over a road; macadamize.

H *बाजरा* *bāj'rā*, n m. A passenger bo

round-bottomed, and without keel, com

monly called in English "budge-ron."

*बाज* *bāj'balā*, n m.

1 A black seed of which necklaces a

made, *Corypha umbraculifera* Wat.

2 A native toy

P **بجز** *ba-juz'*, H *bin*, prep Excepting, save and except (*suwāe*), with the exception of, exclusive of, without, unless, otherwise, but.

H **بجلی** *bi-jli*, W Rus *bi-jli*, *bi-jri*,

Brij. *bi-jri*, E *bi-jli*, Mag *bi-jurī*, Poet *bi-jaryā*, *bi-j*, *bi-juryā*, Old H *Padmāvat*.

*bi-jū*, n f. S चिट्पुत, Pr. *vi-julī*, *vi-jū*

1 Lightning; a thunderbolt (*ba-jjar*)

1 "Kāhe ko do nainā chamke, kōhe chamkī bi-j"

"Chhailā ko do nainā chamke, barsan chamkī bi-j,  
Ghūngat men do nainā chamke, bādar chamkī bi-j" Song

"Whence is the light of those two eyes, and whence the lightning flash?"

"For my gallant these two eyes shine, for rain's the lightning flash,  
Behind my veil these two eyes shine, within the cloud's the flash."

2. *Bi-jli chamke, mehā barse, larje māro jarā*,

*Purvā, pachhūā pawan chalat hai, kaise bārān*

*diarā!* Song *Thumri*  
Quick lightnings flash and rains pour down, my heart it beats with fright,  
From East and West it blows so hard, my lamp how shall I light?

3 *Bahut dirab sanchaṣ jahān, chor, Rāj, bhāṣe koṣ*

*Kānsī upar bi-jarī parat, kahat sab koṣ* Dohā

Where much wealth is the fear of thieves and kings prevails alway,  
So metals struck by lightning are, as all the folks do say

2 An ornament for the ear, so called from its supposed likeness to sheet-lightning

3 (H. *bi-j* seed.) The nut of a mango stone

*bi-jli-bachāo*, n. m. A lightning conductor

*bi-jli-basant*, n. f. A firebrand (*āg-lagāū* 2).

*Chhoti nand aṅgyā kā band, bari nand bi-jli basant*

Wom. Prov  
My younger sister in law is (near to my own flesh) as my bodice tie, the elder's like the summer lightning (a firebrand)

*bi-jli-bal*, n. m. Electricity

*bi-jli parnā, tūtnā, yā gurnā*, v n. *lūt* To fall

(lightning) To be destroyed by lightning

*Bhagwan karē tujh pe bi-jli parē!* Wom. A curse.

*bi-jli chamaknā, laundnā, yā khunā*, v n.

To flash (lightning)

*bi-jli kī karak*, n. f. A thunder-clap

**बजली** *bi-jli*, adj Swift, quick, smart, fast, fleet

PHR. Swift as wind, quick as lightning, swift as an arrow

1. *Kyā pūchhīe ho, yāro, ghorā hamārā kyā hai?*

*Tāūs hai, bi-jli hai, chhālāwā hai, hawā hai* Play *Bhānd*

2. *Admī hai, kī bi-jli?* Prov Saying

H **بجنا** *ba-jnā*, Rus and Poet

*bājnā*, v n S बद् to sound [resound

1 To give or emit sound, to sound,

1 *Thotā chand, bāje ghānā* Prov

The hollow grain the loudest sounds.

2 *Ab dīng dāng bolā gurā men, aur than than bājā*

*mandar meṁ,*

*Mullā jāgā masjid men, aur bājā gājā mandar meṁ* Faqir Chand.

The Church bells go ding dong, dong ding, the temples than than ring,

The Mullā in the masjid cries, the temples loudest din.

2 To be played upon or struck.

1 *Tānt bāji, rāg pāyā* Prov.

From the string a sound, the key note found.

2 *Janti, na dhol bājā.* Prov No birth, no music.

3 To be fired (as a gun) *Top bāj gā.*

4 To be rung (a bell), to strike (a clock).

*Chār baje ham*

5 To chatter (the teeth), shiver with cold.

*Dānt bājā*

6 To be called, named, known.

*Woh kis nām se bājā hai?*

7 To be well known, famous, celebrated.

*bājnā-bājnī*, Bhoj n f A set to; a battle royal.

**बजना** *ba-jnā*, *bāj'nā*, adj Emitting sound; sounding, rattling

*Ham to bājnā ghunghunā lenge.* Children.

**बजना** *ba-jnā*, n m A rupee (Brokers)

H **بجنا** *ba-jnā*, *kuchnā*, E; *gaddi*,

*latā*, W n m. H *ponchhnā* to wipe A cloth used by menstruous women, a pessary

P A **بجنا** *ba-jn'seh*, adj

1 Identical; the very same (*wohī*)

2 Entire, whole (*kuḷ*)

**بجنا** *ba-jn'seh*, adv

1 Intrinsically, substantially.

2 Exactly, precisely, entirely.

H **بجور** *bi-jūr*, Mār. *bi-jūr*, *gor-khodo*, n. m.

1 An animal that feeds on dead carcasses, the Indian badger, *Ursus Indicus*.

*Bi-jūr kī sī ānkhen chamkātā hai*

2 Met A small-eyed person

*Admī hai, kī bi-jūr?* Phabti Chaff.

H **بجوانا** *ba-jwā'nā*, v a Caus. of

*q. v*

H **بجوتا** *bi-jau'thā*, *bi-jau'th*, E n. m.

An armlet (Hin. Wom.)

H **بجور** *ba-jor'nā*, v. a. H *ba-jānā*

To beat, strike, or smite severely

*Yārji ko auṣā bājorā hogā kī yād karogē.* [junction.

H **بجور** *bi-jog'*, n m. S. च + योग

1. An unlucky conjunction of stars

2 Parting, separation, absence (especially of lovers) [misfortune

3 Evil star, adverse fortune, mishap,

*bi-jog*, adj. Parted, separated, disjoined, severed

**بجور** *bi-jog'*, n m. [loved]

1 One separated (from his or her be-

2. An unfortunate miserable wretch.

*bijog par'nā*, v. n. [soured

1. To be parted, separated, sundered,
2. To betide, befall, bechance (misfortune).

**हुल्लु** बुझाना *bujhā'nā*, W; *butānā*, E; *mujhāeb*, Tir. v a. S. अभ्युत्तेजयति (1)

- 1 To extinguish; put out, blow out
- 2 To damp, depress; discourage; dishearten. *Dūl bujhānā*. [(hunger)
- 3 To quench (thirst); relieve, satisfy *Harī kōl aīzā dharmī dātā tan kī tapat bujhānā* 1 Mendicant's cry
4. To repress; cool (*thandā karnā*); calm; appease, soothe; allay, compose, pacify; conciliate; smother (rage).
- 5 To temper (steel) *Talivār bujhānā*.
6. To thrust heated metal into water. *Pānī bujhā kē do*
7. To shuffle (the cards) *Ganjfā bujhānā*.

**हुल्लु** बुझाना *bujhā'nā*, *amjhanā*; Tir. *bujhāeb*, v a. S. बुध् to know. [understand.

1. To infuse into the mind, to make one
- 2 To cause to believe; convince; satisfy; persuade.

**हुल्लु** बुझाना *bujhā'nā*, n. f. "Guess if you can", a riddle (*palēli*), conundrum. [snare

**हुल्लु** बुझाना *bajhā'nā*, v. a. S. बंध् to en-

- 1 To entangle, ensnare, entrap; catch.
2. To inveigle, decoy; rook; take in.

**हुल्लु** बिभक्ताना *bijhlā'nā*, *bhichlānā*, *bīdkānā*, v a. S. भयचकित alarmed.

To scare, frighten, alarm.

**हुल्लु** बिभक्ताना *bībhak'nā*, *bībhaknā*, v. n.

To be startled, to take fright (*bīdaknā*)

**हुल्लु** बिभक्ताना *bībhak'nā*; Tir. *kaū-halkā*; W. *darāonā*, n. m. A scarecrow.

**हुल्लु** बुझाना *bujhā'nā*; E Rus. *butnā*, v. n. S. अभ्युत्तेजयति (1).

- 1 To be extinguished, or put out (fire, a light, etc.) [(hunger, passion)
- 2 To be quenched (thirst); be satisfied
- 3 To be dispirited, disheartened, discouraged. *Lāl lāl meñ murg bujh jātā hai*.
4. To droop, hang down (the head), to be downcast.

*Shām se kuchh bujhā sē rahitā hai,*

*Dūl huā hai churāg muflis Lā*

At eventide my heart begins to droop and fade, As gives the poor man's lamp a dim half light, half shade.

5 To be tired, weary or sick of

*Pānī tabīb de hai hamen, kyā bujhā huā,*

*Harī dūl hi zindagi se hamārā bujhā huā.*

6 To be well fried or browned.

1. *Kachauriyon kē ghān bujh gayā* [Wom.

2 *Kutnā sūg chārḥōyā thā, bujh karīnā sū rahī gayā.*

7. To have a heated piece of iron, etc. thrust into water. *Bujhā-huā pānī.*

8. To be tempered (steel)

*Zahr kī bujhī hui dākar.*

9 To be shuffled (the cards)

**हुल्लु** बुझाना *bajhā'nā* v. n. S. बन्ध् to ensnare.

- 1 To be ensnared, entrapped, or caught (game, etc.) (*ghānā*). [etc.]
- 2 To be sunk, submerged, stuck (in mire, *Daldal meñ bād bajh gayā*.

**हुल्लु** बिजय *bijāē*; A. *fatah*, n. m. S. विजय

from वि + जि to conquer. Victory (*jū*); triumph

*bijāē dās'mī*, *bijē dāsmī*, n. f. The victorious tenth; the tenth of *āsin Shukl Pakṣ*, the anniversary of Rām's victory over Rāvan. Generally, any tenth day of a lunar fortnight falling on a Sunday

**हुल्लु** बिजया *bij'yā*, *bij'yā*, Bri. n. f. S:

विजया The hemp plant (*bhāṅg*); *Cannabis sativa*

*Bijā kahēn so dhore, bhāṅg kahēn so kēr,*  
*Ikā nām kaulā patī, nām rahēn bhāṅgēr Bhāṅgār*  
(Bacchanalī song).

Who call it hemp are fools, who say it's bhāṅg have got no eyes,  
Its name is lotus leaf whence comes such mellow roscate eyes.

**हुल्लु** बिच, Panj. *vich*, n. Cont. of *bich*, q. v.

**हुल्लु** बिचकरी *bich karnī*, n. f. An carrying.

**हुल्लु** बिचना *bich'nā*, adj. Middling; intermediate; middle.

**हुल्लु** बच *bach*, *bachh*, n. f.

Orris-root, the root of the sweet flag; *Iris germanica*, or *Acorus calamus* Wat.

**हुल्लु** बचनाग *bachnāg*, *bachhānāg*, Mag. *bichh-rā*, n. m. S. बचनान्न A vegetable poison, said to be brought from Chinā; *Aconitum ferox* (f).

**हुल्लु** बिचार *bichār*, n. m. S. विचार from

वि, च् to go

1. Reflection (*soch*); thought; notion, idea.
- 2 Consideration; meditation; contemplation, deliberation

*Sab biddiyā kar sēr jag uttam ek bichār,*

*Abichār, budhān kahēn, keval biddiyā bhār*

Dohā Behārī Lāl  
Of all the learning in the world the essence fine is thought,

The void of thought, the wisemen say, are but the dross, else nought.

3 Conception, imagination, fancy; speculation.

4. Understanding, comprehension, sense, reason. [ception (*tamiz*)

5. Discrimination; judgment, nice per-

6 Calculation, computation, reckoning.

7. Estimate; valuation, assessment

8 Opinion, decision, verdict, finding (*tajwiz*)

उ, बिचारना *bichār'nā, bichār karnā, v. n*

1. To devote the mind, thoughts, or attention to.

2. To think; reflect, ponder; revolve  
*Log hañsen, charchā karen, man men karen bichār*  
Song [of you think.

You'll be the talk, and folks will laugh and evil

3 To consider, contemplate, deliberate, pore over

4 To fancy, surmise, guess; conjecture

5. To distinguish, discriminate, discern, judge [closely

6. To examine; scrutinize, sift, inspect

7 To estimate, value, fix (*āñknā*)

8. To calculate, compute, reckon (*ginnā*)

*Bamnā shugan bichār, [Song Thumri*

*Hāth lā dāngī kāñgnā, aur gal lā dāngī kār*

An omen give me, Brahman, when my spouse

I'll see again,

My golden bracelets you shall have, and also my gold chain

9 To think or speak ill of, depreciate, backbite *Hin Wom.*

*Put piche kyon kisi kī bichār karē has? Hin. Wom*

H बिचाली *bichāl'ī, E nīwārī, n f*

H *bichhānā* to spread. Straw (for the bedding of horses, etc). [to come between.

H बिचाना *bachā'nā, v a. H bich ānā*

1 To save, protect, shield, defend, ward off; beat off, preserve, keep

1. *Juko Khudā bachāē, us par kabhi nā āfat āē* Prov  
On him whom God befriends no ill descends

2. *Hāth par bachāiye, mārū lo tarkāiye.* Prov  
Save yourself and spare the foe.

3. *Ap ko bachātā hai, garīb ko phansātā hai*  
Shields himself and snares the poor

2 To maintain, support, sustain.

3 To screen, conceal, cover, hide.

4 To orib; embezzle, defraud, steal.

*Rupā men chār āne bachātā hai.* [helping hand

5 To assist, aid, help, to hold out a

6 To extricate, deliver, free, liberate

7. (*In law*) To set free, liberate, emancipate, redeem.

8 To lay by; save up, put by; hoard.  
*Kaho, kuchh bachāte bhī ho, yā sab hi urā dete ho?*

9 To clear the way, get out of the way  
*Chhāṛe-wāle, bachāiyo! Carter, look out!*

*bachā jāndā, v a. To get off, escape, abscond.*

*Tum har dafa goi bachā jāte ho.*

You always manage to keep clear of the shot.

*bachā khuchā, n. m. Residue, remainder*

*bachā lāndā, v. a. To bring off; carry off in safety; secure.*

*bachāne-wālā, bachāvan-hār, Old H bachāne-hār, A muhāsiz, P nigh-lān, n m A protector, preserver, deliverer, saviour, God*  
*Mārne-wāle se bachāne wālā larā hai* Prov  
The protector is greater than the slayer

बिचो बचाओ *bachāo, Old H. bachāpā, n. m*

1 Guard, defence, protection, asylum, refuge (*panāl*) [guard

2 Security, safety; safe-conduct, safe-

3 Liberation (*chhutkārā*), deliverance (*rihāi*), extrication, rescue.

4 Escape, retreat, flight

5 Excuse, plea, apology [believe.

6 Evasion, pretext, pretence, make-  
*bachāo larnā, bachāo nikālā, v a* [for.

1 To contrive, plan, provide, arrange

2 To shield, shelter, screen, protect

H बिचलना *bichāl'nā, bicharnā, v. n*

S बि + चल to move about.

1. To slip, miss one's footing  
*Hāth bichāl gayā, lām bigar gayā.*

2 To wander, roam, range, ramble  
*Kāhin bhīm, komal-pad-gāmi,*

*Kaun het ban bichrahū, Swānī! Rāmāyan.*

Hard is the ground, and lotus soft thy feet,  
Why wander, Lord, in forests so unmeet!

3 To be separated, parted, cut off

4 To go astray, lose one's way, to be lost or missing (*bichharnā*)

1. *Larkā mele men se bichāl gayā*

2. *Sādh santh kē maram nā jāne, bahu abhimān sare,*  
*Bichāl, jāthen Jam ke duāre, agan kund men jare.*

*Kabir*  
Deep truths of perfect holy men unlearned in pride they rot,

At Hell's gates doomed to slip and burn in caldrons is their lot

5 To retreat or withdraw from one's word or promise (*bāt se phirnā*)

*Dekho bhāi, kah-ke mat bichlo*

6 To get out of tune, fail  
*Gāte gāte bichāl gayā*

7 To be spoiled, marred. *Kām bichāl gayā*

8. To turn mad *Dil bichlā burā*

9 To insist upon; persist (*machalnā*).  
*Khilāunā dekh ke larkā bichāl gayā.*

H बचन *bach'an; A gaul, n m. S. बचन*

from बच् to speak, Pr. *vaanam*

1 Speech, word (*bāt*), talk, discourse  
*Nikālī hai ab to khushi ke bachan, [Hasan*

*Na ho gar khushi, to nahin Barhaman. Mir*

A happy omen now appears upon your sky,  
If happiness be not your lot, no Brahman I.

2 Vow, solemn assurance; word of honor, parole, pledge

*Bachnon kī bāndhā kharā hai. Prov Saying*  
True to its pledge the sky stands firm. [mise

3 Appointment, agreement (*iqār*), pro-

4 Boon, favour *Kekā ne do bachan māñge* [one's word

*bachan-bandh honā, v n. To give or pledge*

*barhan-pāl*, adj True to one's word.

*bachan pālānā*, *yā nibhānā*, v n To stand to one's bargain, to abide by a promise to be true to one's word, to keep faith

*bachan-patr*, n m. Deed, covenant, bond, agreement (*iqrār-nāmā*)

*bachan tor'nā*, *yā chhoṛnā*, v n To break one's word or promise

*bachan denā*, v a. To promise, engage, agree to, pledge one's word, bind one's self to [for, to request.

*bachan dāl'nā*, v. a To ask, apply or sue

*bachan lenā*, v a To obtain a promise

*bachan mār'nā*, v n To conclude an agreement, to promise. [to, obey

*bachan mānnā*, v n. To comply with, consent

*bachan hār'nā*, v a.

1 To make terms, give, pass, or pledge one's word, promise, agree to

2 To break one's word or promise, go back from one's word (*Rare*)

**بچنا** *bach'nā*, v. n. **بچنا** to separate.

1 To remain, to be over, to be left

*Apne se bache, to aur ko deñ.*

From needs of self whate'er is o'er may go to form another's store.

2. To be saved, spared, laid by

*Kauri nahin bachī, sārī tankhuāh ghāo ghap ho gai*

3 To escape, make or effect one's escape, come out safe, to be saved.

1 *Jachchā, bachchā donoñ bacheñ* Benediction  
May the living-in-mother and her child both live!

2. *Jān bachī, lākhon pāñ* Prov  
Escaped with life, millions found.

3 *Ab ke bachhe to ghar ghar rache.* Prov  
Spared this once, in every house the light of joy shall shine.

4. *Yā Khudā khair / bachā hāth pair /* Prov  
Heaven preserve us, life and limb

4 To recover, survive, live, to be alive

*Bhādon se bache to phir milenge.* Prov

Escaped this August we shall meet again

5 To escape from, shirk, elude, evade

6 To hold back, keep from or aloof,

abstain, eschew, avoid, shrink, run away

PHR. To steer clear of, keep clear of

*Chimattā hai rooh sau sau dār ā-kar,* [Rangin.

*Bachi us se bhalā kab tak rahūn main* Wom.

A hundred hundred times leech like he comes

and clings to me,

How long can I escape this fellow's pertinacity

*bach rahnā*, v n. To be or remain over

**بچت** *bach'at*, *bach'ti*, n f

1 Balance, balance of an account, savings, residue, remainder, surplus (*baqiyā*)

2 Gain, profit (*ot*), interest.

*bacho, bach, bachyo*, intj Look out! ho there!

**بچوا** *bach'wā*, E, *ghūngrū*, n m

Small bells attached to a ring worn on the hand

[*Jhūmar*

*Ungli teri chhallā sobhe, bachhe ki bahār /* Song

**بچورنا** *bichūr'nā*, v. a.

1 To pick, open out, separate or pull asunder (cotton, etc) (*tūnnā*)

2 To break up into small bits.

**बच** *bach'chah*, *bacha*, W, *bachwā*,

E, n m S वत्स, Pr. *vachchiho* the young of any animal

1. The young of any creature, child, infant, babe, baby nursing, suckling (*dūd pītā bachchā*), bairn, little one, brat (*phūnsrā*), chit, urchin, bantling, bratling

2 Youth, boy (*larkā*), lad, stripling, youngster, younker, whipster

*Tū kāhe mor bachwā garayāt rahi!* E. Wom

Why did you abuse my child!

3 A thoughtless, inconsiderate, inexperienced person. [*bachchā*]

4 Chicken (*chūzah*), nestling (*chiryā kā*)

5 Sapling, seedling, young plant (*pauḍā*)

**बच** *bachā*! intj A term of endearment or defiance, as my/boy! fellow! my 'lad! sirrah! [here again!

*Bhalā bachā! ab-ke ānā!* My lad, just you come

*bachchah-dān*, P, *dharan*, H, *rahem*, A n. m.

The womb, uterus

**बच** *ba'chah*, adj

1 Child-like, innocent, simple.

2 Inexperienced, thoughtless (*abūh*), inconsiderate (*an-samajh*)

*bachche-bāzī, launde bāzī*, n f Sodomy

*bachchon kā khel, mūnh kā nivalā, ghar kī bāt,*

*nānī jī kā ghar* An easy matter, a trifle, a small affair

*bachchon kā sā*, adj Infantile, babyish, childish, girlish, puerile

*bachche-kachche*, n. m Children, little ones.

*bachche-kashī*, n. f Child-bearing, pregnancy

*bachche-kushī*, P, *bāl-hattiyā*, H. n f. Infanticide.

*adh-banā bachchā*, n A foetus, embryo

*bachche wālī mur'gī*, n f *lit* The hen with her chickens The constellation of the Pleiades.

**بچپن** *bach-pan*, *bach-panā*, n m See **بچپن**

Frivolousness, childishness, puerility

**بچک** *bachkā'nā*, adj Appertaining or relating to *bachchā*, small (generally shoes).

**بچکان** *bachkānā*, n m. *bachkānī*, n. f. (*Slang*)

A girl adopted by an old prostitute.

A young girl, a lass. [terval.

**بچکا** *bach'chhā*, n. m. H. *bich* in-

1 Intermediate space or distance, interval, intermission, interim

*Das din kī bichchhā par gayā,*

2 Difference, variation, distinction (*farg*).

**بچکاتا** *bichhātā*, *churhātā*, E,

*churchita*, W n. m. A stinging-nettle, *Urtica interrupta* [from स्तु to spread

हल्लुङ्गः बिह्वाना *bichhā'nā*, v. a. S. विस्तर

- 1 To spread; lay on; floor, pave
- 2 (*bichhaunā k*) To make the bed.
- 3 To strew, scatter, disperse, diffuse.  
*Sāre ghar men chānval bichhā diye.*
- 4 (*bichhaunā k*) To knock down. [ground.  
PR. To make one measure his length on the  
*Māte māte bichhā diyā.*

हल्लुङ्गः बछड़ा *bachh'rā*, W., *bachhurā*, *bāchh'rā*, W Rus., *bāchhā*, *bachh'rū*, E.; *bāchhā*, Tir; *bachchhā*, Brij n m. H *bachchā* the young of an animal.

- 1 A calf (*jaingrā*) 2 A son (*batā*) (an endearment) Wom

*Hāē! hāē! mere bachhre, tujhe kis balā ne khā diyā* A dirge Rusūm i Hind.

- 3 A green horn, a simpleton (*Rare*)
- 4 A young or youthful person  
*Singh kātā, bachhron men milā* Prov  
His horns cut off he mixes with the calves.  
(Said of an old man got up as a young one)

हल्लुङ्गः बिह्वाना *bachh'rā'nā*, v. a. (*Rare*)

Caus. of *bichhar'nā* To separate

हल्लुङ्गः बिह्वना *bichhar'nā*, W, *bichhat-nā*, *bichhadnā*, W. Rus, *bichhurnā*, E. v n. S. वि and हृद् to cut

To be parted, separated See लुङ्ग (2 to 5)

- 1 *Sājan ye mat jāniyo, toh bichhrat mohe chān, Aē ban kī lākṛi silgāt hūn dīn raun.* Dohā.  
Think not, my husband, I can rest from you away,  
The green wood of the forest burns all night and day
- 2 *Patā tūtā per se, le gar pavan urāē,* [Dohā  
*Ab-le bichhṛēn lab milēn, dūr pare haun jāē*  
As leaves torn from the tree are borne away by winds so fleet,  
So parted now, cast far away, say shall we ever meet! [Prov
- 3 *Khudā lare kī rāt de, bichharne kī dīn na de.*  
God grant howe'er we quarrel may, we ne'er of parting see the day
- 4 *Rahē sūth pivat aru khāt,*  
*Bichhre woh nā dīn nā rāt* Riddle Ans. Shadow  
Eating or drinking, with me ever,  
By night or day he leaves me never

हल्लुङ्गः बिह्वना *bachh'nā*, v. n. S. विस्तर

from स्तु to spread

1. To be spread or laid on; to be floored.
- 2 To prostrate oneself, fall on the ground; lick the dust.  
*Khātir ke māre bichchhe gātē haun*  
He is polite to the very ground.
- 3 To be ruined, reduced to poverty.  
*Kharch ke māre bichchhe gātē haun*

हल्लुङ्गः बिह्व *bach'hū*; E. *bachchhī*, bi-

*chhūā*, *bichchhā*, W Rus and Brij. *bichhū*, Bhoj *bichhī*, n. m S वृश्चिक्, Pr. *vinchhuo*. A scorpion. Also a plant

*Sānp kā kāthā sove, bichchhā kā kāthā rore.* Prov  
The snake-bitten sleep, the scorpion bitten shriek.

- 1 *बिह्व *bichh'wā*, *bichh'uā*, n m*  
- 1 A kind of dagger, a small stiletto with a curved blade [*bichhyā*]
- 2 An ornament worn on the toes (E)
- 3 W The seed pod of *san* (hemp)

हल्लुङ्गः बिह्वाना *bichh'wā'nā*, v. a. Caus. of *bichhnā* q. v.

हल्लुङ्गः बिह्वना *bichhor'nā*, v. a. To card, separate the seed from the cotton (*otnā*)

हल्लुङ्गः बिह्वाना *bichhonā*, *bichhau'nā*, W, *bichhaīyā*, Brij; *bichhāvan*, E, *disaunā*, Garh n m. H *bichhānā* to spread

- 1 Bedding, bed-clothes, mattress.
- 2 A carpet, matting, a carpet on which Hindu women sit for a certain time to deplore the death of a person and chant dirges Hin. [Hin
- 3 The prescribed period for lamentation

*bichhonā k v a* See लुङ्ग 2, 3, 4.  
*bichhau'nī*, *bichhonī*, n f. Dim. of *bichhonā*, (1)

हल्लुङ्गः बिह्वटा *bichhon'tā*, n m. Distribution of an aggregate sum.

हल्लुङ्गः बिह्वया *bichho'yā*, Mag *bichhoh*, Garh *bichhat*, Mūi *bichhavo*, Poet. *bichhoā*, *bichhohā*, *bichhoā*, *bichhṛat*, *bichhṛāo*, P *judāi*, A. *hijī*, *firāq*, n. m H. *bichhar'nā* to be separated.

Parting (*biyog*), separation, absence.

- 1 *Chakwā chukri do jāne, in mat māro koē,* Dohā  
*Yeh māre Kartār ke, raun bichhūā hoē.*  
Two swans there are, may cruel darts on them ne'er light,  
Stricken of Heaven the stream divides them all the night
- 2 *Sājan dukhyā kar gar, sūkh ko le gar sūth,*  
*Janam bichhoyā de gar, gharī na bathe pās* Dohā  
My husband with him pleasure took and left me pain in dower,  
A life of separation—he ne'er sat with me an hour
- 3 *Mitr bichhoyā kathan har, mat diyo, Kartār,* Dohā  
*Sudh āve jab mitr kī barāen nain angār*  
The absence of a friend, O God, ne'er grant so hard a lot!  
When thinking of an absent friend the tears flow burning hot

हल्लुङ्गः बह्वया *bachh'yā*, *bachhyā*, W., *bāchhī*, E, n. f. H. *bachchā*

- 1 A female calf; an heifer [Hin. Wom.
- 2 (*bachhṛī*) A daughter (*betī*); a girl.



*Ar meri bachhyā / tū lahān qat ri /* A dirge  
Oh! my child! my child! where art thou gone!

3 A Hindu ceremony performed on the 13th or 17th day after one's death.  
*bachhyā kā bāvā, n m* An ox (*bau*); a goose; a fool; a simpleton

*Bachhyā lā bāvā hi rahā* Prov Saying  
The silly ox remained an ox.

*bachhe'rā, W., bachherā, E., bachh-  
etā, Tir, bachher, Mag, n. m.* A colt.

*Nai ghuryā kothī meh bachher* Mag Prov.  
The strange mare wants to foal in the house.  
(Strange men, strange ways).

*nāland bachherā, n. m lit.* An unriden colt.  
(Met.) An inexperienced, thoughtless person (*nā-tajrabah-kār*)

*bachhe'rī, W., bachherī, E., n. f*  
1 A foal, filly. 2 (Slang) A young lady, a daughter

*Ghorī marjātī hai, to bachherī par lāthī dharte  
hain* A double entendre Slang Prov

When the mare is dead you may ride the filly  
The unsuspecting license given by a *Mullā* or  
Divine to a wag who, under cover of the question  
put by him in the words of the proverb, obtained the  
religious sanction he wanted.

*bach'chī, n f* A little girl; lassie,  
miss, wench, damsel, maid, maiden, virgin,  
a daughter.

**P A** *ba-hāl', adj.*

1 Established, upheld, confirmed, main-  
tained (*bar-qdrār*) [good health (*tan-durust*)

2 In a good state or condition; well; in  
*Shukr-i-Khudā ki āj tabiat ba-hāl hai.* Sehr

3 Re-instated, re-established, restored  
(to health or office), in office [to-do

4 Flourishing, thriving, set up; well-  
*bahāl rahnā, v n.* To remain intact, to be  
unimpaired [confirm, continue

*bahāl rakhnā, v a.* To maintain, uphold,  
*bahāl karnā, v a*

1 To establish, confirm affirm.

2 To re-instate, restore, restore to health,  
re-establish. [law]

3 To put back (in its place), revive (a  
*bahāl honā, v n*

1 To be restored, re-instated.

2 To recover, to be restored to health.

*bahālī, n f*

1 The act of establishing, establishment,  
restoration, re-instatement. [tion.

2 Maintenance, confirmation, affirma-

3 Recovery, resuscitation.

**A** *bahs, Pop bahsā bahsī, n. f* He  
scraped up or searched.

1 Reasoning, debate, discussion; con-  
troversy, dispute; question

*Aqal barī, ki bahs (Fac. dhāks) / Prov.* [buffalo]  
Good sense is better than controversy (Fac. a

2 Argument, plea; defence

3. Altercation, wrangling; contention;  
quarrel.

*bahs'nā, bahs karnā, v. a.*

1. To hold or carry on an argument;  
argue; discuss, debate; join issue.

2 To squabble; wrangle; quarrel.

3 To cap verses.

*bahs kī gunjāsh, Room for argument; an open*

**A** *bahr', n.* 1. Sea; ocean. 2 Metre  
(*wazan*); flow, rhythm (*bahāo*), movement.

*bohrān', n m* The crisis (of a fever).

*bahr'i, adj.* Maritime; naval.

*buhār'ā, buherā, n m.* A small sea or  
inland lake [(Fever (*tap*)

**A** *bukhār', n. m* 1. Steam (*bhāp*). 2.

*Jo dāl do mere pinde pe tum chāne, bhun jāē,  
Ziyādah is se, ari bī, bukhār kyā hogā? Wom. Rāhat.*  
Some grain thrown on me now would roasted be,  
Than this, good Ma'am, could higher fever be!

3 Anger, wrath; spleen, bile, gall, re-  
sentment

4 Sorrow, grief; anguish; affliction  
*bukhār charh'nā, yā ānā, v n* 1 To get fever

2 To quake with fear, to be afraid of.

*Uske nām se bukhār charh'tā hai.*

*bukhār nikāl'nā, v a.* To vent one's rage, pour  
out the phials of wrath

*Khūb sā main ne nikāl apne liyā jī kā bukhār,  
Ho gai āj meri uski sāfī ai-gat. Wom. Rangīn.*

My pent up anger had today full vent,  
Between us now's restored complete content.

*bukhār nikāl'nā, v n.* To be discharged (grief or  
anger)

*Dil kā bukhār ro-ke na hargiz nikāl sālē. Sālik.*  
No tears could e'er allay the anguish of the soul.

*bārī kā bukhār, n m.* Intermittent fever [por

*bukhārāt', n m* Steam, exhalation, va-  
*bukhārāt' uth'nā, bhāp uth'nā, v n* To exhale,  
rise (as steam)

*bukhārī, Rus bukhārī, Garh pokhārī,  
n f* A small cell, a granary

**P** *bā'kht, Plit bā'khat, H bhāg, n m.*  
Ped. for A *nasīb*, P *bakhsh* portion. Lot,  
portion, fortune; good fortune, luck, pros-  
perity

*PhR. A run of luck, the smiles of fortune.*  
*Bakhton le dalyā, pakākhīr, ho gayā dalyā / Prov*  
Hard fate, a rice-milk mess but now,  
To watery gruel turned somehow!

*bakht-āzmāī, n. f.* Trial of fortune.

*bakht-āwar, H. bhāgwān, adj* [perous.

1 Fortunate, lucky; propitious; pros-  
*Bakht-āwar lā ētā glā, kambakht kī dāl. Prov*  
The rich man's flour, the poor man's dāl  
(pulse) too thin.

(The excess of water in the flour is corrected by  
adding more flour, while the deficiency of  
dāl must be made up by excess of water)



2. (Ironie.) Unlucky; unfortunate.  
 بختاوری *bakht-āo'rī, bakhtāwārī*, n. f.  
 1. Good fortune; prosperity. [misshap.  
 2. (Ironie.) Misfortune, adversity; ill luck;  
*Kyā dharmā chaukri machāi hai!*  
*Dekho, bakhtāori kuchh āi hai!* Wom. Shauq  
*bakhtō-jalī*, n. f. An unfortunate, unlucky  
 woman; a wretched creature.  
*Mujh bakhtō-jalī kī kyā ahwāl pūchhīte ho, dīn*  
*dharti hūn. Mah. Wom.*  
 بختی *bā'khīte*; Illit *bakte, mā'khīte*, n. m.  
 Parched gram or pea that has been shelled.  
 بختی *bā'khī'rah, bā'khī'rā*, E, *hussā*, n. m.  
 Distribution, allotment, dividend (*bat*)  
 1. *Hil na sakūn, mor sau bakhrā!* E. Prov  
 In work unfit a part to take, her hundred shares  
 she's keen to take!  
 2. *Bulāi na chālāi, mor tin bakhrā!* E. Prov  
 Nor called nor even pronounced her name, yet  
 in the feast three shares her claim.  
*bakhrā kar'nā*, E, *bānt'nā*, v n. To distri-  
 bute; allot, assign. [to grant.  
 بختش *bakht'shesh*, Illit. *baksīs*, n. f. بختیشی  
 1. Present; grant; gift; donation; a  
 Christmas-box.  
 2. Reward (*inām*), honorarium; gratuity.  
*bakhtshish-nāmā*, H *dān-patr*, n. m. A deed  
 of gift (*hubah-nāmāh*).  
 بختنا *bakhtsh'nā, bakhtsh denā*, v. a. [endow  
 1. To give; grant; bestow, confer;  
 2 To excuse; forgive, pardon.  
 1. *Bakhtsho, bi billi, chāhā landūrā hī bhālā.* Prov  
 Excuse me, cat, I am better as I am, a tail-  
 less rat.  
 The rat having escaped to his hole with the  
 loss of his tail, the cat tried to persuade him to come  
 out again, vowing that she was only in play and she  
 would put on his tail again very nicely if he would.  
 2. *Tin gunāh Khudā bhī bakhtshā hai.* Prov Saying  
 Even God forgives three times.  
 بختوان *bā'khshwā'nā*, Illit. *bā'khshānā*, Rus  
*baksānā*, v a. Caus. of *bā'khshnā*, q v  
*Gaē the namāz bakhtshwāne, roze gale parē.* Prov  
 To be excused from prayer he went to ask,  
 came back with fasting added to his task.  
 بختشی *bā'khī'shī*, n. m.  
 1 Paymaster (In Mah armies), a general  
 or Commander-in-chief, who is also the  
 Paymaster  
 2 An officer who kept an account of  
 all disbursements connected with military  
 tenures, as those of *Mansab-dārs* and *Jāgīr-*  
*dārs*, paymaster of the forces, a collector  
 of house rents. [mander-in-Chief  
*bakhtshī-ul-mumālīk*, n. m. Paymaster and Com-  
*bakhtshī-yarī*, n. f. The office of a general.  
 A  
 A *bū'khī*, H *kanjūsī*, n. f. Narrow-  
 ness, niggardness, parsimony.  
 P *bā'khū'bi*, H. A. *achchhī tarāh*, adv.

1. Duly, properly; well. [pletely.  
 2 Thoroughly; fully; effectually; com-  
 3 Clearly; distinctly; expressly.  
 PA *bā'khair*, adv.  
 1. Safe and sound; all right, well.  
 2 No no; not a bit of it, excuse me.  
*Dil denge, jān denge, magar māl, so bakhair!* Shaftah.  
 My heart I'll give, my life I'll give, but let me  
 keep my gold, I pray  
 A *bā'khīl'*, n. m. بخل He was or became  
 niggardly. A miser; skin-flint (*kanjūs*); a  
 niggard.  
 بختیلی *bā'khī'lī, bu'khī*, n. f. H. *kanjūsī*, q. v.  
 P *bā'khī'yā*, n. m. 1. Stitch.  
*Tāsh par māñj kā bakhyā!* Prov  
 A vest of silk, and bound with straw!  
 2 Money, stock, capital (*pūñjī*)  
*Kuchh ghar men bakhyā bhī hai!* (Slang)  
 3 Merit, worth, capacity, ability  
 4. Power (*bal*), strength, might, reach.  
*Kuchh bakhyā hai, to sāmne ā jē* (Slang)  
*bakhyā'nā, bakhyā k* v. a To stitch.  
 P *bad*, adj. Opp of *nek* good. Bad (بَد).  
 Wicked; naughty, mischievous.  
 بداخل *bad-ā'khīlāg, bad-khūlq, kaj-khūlq*, adj.  
 1 Ill-bred, ill-mannered; ill-behaved,  
 immoral.  
 2 Rude, uncivil, unpolished; rough.  
*bad-ā'khīlā'gī, bad-khūlqī*, n. f. [courtesy.  
 1 Ill-breeding, rudeness, incivility, dis-  
 2 Bad manners or conduct, indecorum,  
 immorality [lity; dissoluteness  
 بد اعمالی *bad-āmālī*, n. f. Misdeeds, immora-  
 بد انتظامی *bad-intizāmī, bad-amālī*, n. f.  
 1 Bad management, maladministration,  
 misgovernment; misrule.  
 2. Disorder, anarchy [hearted.  
 بداطن *bad-bāṭin*, adj Internally evil; false-  
 بد بخت *bad-bakht, bad-akhtar, bad-nasīb, kam-*  
*bakht*, H *a bhāg*, adj  
 1 Ill-starred; unlucky, unfortunate  
 2 Wretched, miserable, doomed, accursed.  
 بد بول *bad-bālā*, Mah. Wom n m.  
 A firebrand, mischief-maker, wretch.  
*Parī rakhtī hai thutkārī sī merī jān ke piche,*  
*Mujhe jīne nahīn degī, bahān hai bad-bālā terī.*  
 Wom. Rāhat.  
 بد بو *bad-bū*; H. *bās*, n. f. Bad or offensive  
 smell, fetor; stink, stench (*dur-gandh*).  
 بد پرہیز *bad-parhez*, adj. Intemperate.  
 بد پرہیزی *bad-parhezī*, n. f. [continence  
 1 Intemperance, excess, indulgence, in-  
 2 (Slang) Dissipation, debauch, revels,  
 orgies. [ferior  
 بدتر *bad-tar, batar*, Pop. *batlar* adj Worse, in-

**badtar honā**, v. n. To become or get worse ; deteriorate.

**بدچلن bad-chalan** ; Ped. *bad-atwār*, *bad-afāl*, *bad-ravāiyā*, adj. Ill-conducted

**بدچلنی bad-chal'nī**, n. f. Misdeeds, misde-meanour, unprincipled conduct, malpractices, bad conduct, misbehaviour.

**بدحواس bad-havās**, *be-hosh*, adj.

- 1 Stupefied, insensible, senseless.
- 2 Confused, confounded, bewildered, distracted

**bad-havās honā**, v. n. To be confounded, etc

**بدحواسی bad-havā'sī**, *be-hoshī*, n. f.

- 1 Stupefaction, insensibility, stupidity
- 2 Consternation, distraction.

**بدخط bad-khat**, n. m. Bad or illegible writing, a bad hand

**بدخو bad-kho**, *bad khū*, *bad-khaslat*, adj.

Of bad habits or conduct, ill-disposed, ill natured. [dreams]

**bad-khuāb honā**, v. n. To see bad or wet

*Maulvi Yūsuf, Zalikhā meri le-pōlak jo hai,*  
*Usko woh tānt likh do, tā na ho bad-khuāb ab*  
Wom. Jān Sāhab

**bad-khuābī** n. f. (Slang) Bad or wet dreams

**بدخوā bad-khuāh**, adj. Inimical, ill-disposed, malevolent, malignant. [(dushman)]

**bad-khuāh**, n. m. An enemy (*bairī*), a foe

**bad-khuā'hī**, n. f. Ill-will, enmity (*bair*)

**بدعآ bad-duā**, H *sarāp*, n. f. Curse, imprecation, malediction.

**bad-duā denā**, H *sarāpnā*, v. a. To curse, call down curses, heap curses on (*kosnā*)

**بددیانت bad-diyānat**, adj. Dishonest (*dharot-mār*), fraudulent (*dagā-bāz*), false

**بددیانتی bad-diyānatī**, n. f. Unfair dealing, fraud, dishonesty, corrupt practices.

**bad-diyānatī se**, adv. *Mala fide*, with fraudulent intent, dishonestly

**بددات bad-zāt**, adj.

- 1 Low-born, low, mean, base (*kanīnah*)
- 2 Vicious, corrupt (*kharāb*), unprincipled.

**بدآ bad-āh**, adj. Disorderly, taking a bad or wrong course

**بدراک bad-rahāb'**, adj. Vicious (a horse), difficult to mount.

**بد رنگ bad-rang**, adj.

- 1 Discolored, dull, faded (color)
- 2 Of a different color (a card).

**بد زبان bad-zabān**, adj. Foul mouthed

**bad-zabān**, n. m. One who uses foul language

*Sab chāl tere āstān ko chhor,*  
*Bad-zabān, ab to us zabān ko chhor* Jurat

**bad-zabānī**, n. f. Obscene, indecent, or foul language [not matching, unsightly.

**بدزب bad-zeb**, adj. Ungraceful, inelegant,

**بدساعت bad-sā'at**, H. *burī ghayī*, n. f. An unlucky moment. [courtesy.]

**بدسلوکی bad-sulū'kī**, n. f. Ill treatment, discourtesy

**بدشگون bad-shugūn** ; Pop *bad-shugūnī*, n. m. A bad omen.

**bad-shugūn sūrat**, n. f. Ped. An ill-omened countenance, an unlucky face

**بد صورت bad-sūrat**, *bad-shakl*, adj. [made.]

- 1 Ill-looking, ill-shaped or formed; ill-
- 2 Inelegant; ugly, unsightly; misshapen

PHR. A forbidding countenance, a wry face.

**bad-sūrat karnā**, v. a. To deface; disfigure, deform, spoil.

**bad-sūratī**, Pop *bad-sūrtī*, n. f. Ugliness, disfigurement, defacement; distortion.

**بد طبیعت bad-tī'nat**, adj. Evil-minded, malevolent, ill-disposed

**بد عملی bid-āmālī**, Pop *bad-amlī*, n. f. [arohy] Maladministration, misgovernment, an-

**بد عهد bad-āhd**, adj. Faithless, treacherous, false.

**bad-āhdī**, n. f. Breach of promise or trust

**بدکار bad-kār**, *bad-fē'l*, adj. Dissolute, licentious, profligate, adulterous.

**bad-kārī**, *bad-fē'lī*, n. f. Profligacy, licentiousness, adultery, prostitution, unlawful sexual intercourse, unnatural offences.

**بدگمان bad-gumān**, *bid-zan*, adj. Suspicious, mistrustful, disaffected. [distrust.]

**bad-gumānī**, *bad-zanī*, n. f. Suspicion, mistrust,

**بدگوئی bad-goī**; H *bigoyā*, n. f. Speaking ill of one, slander, detraction; backbiting

*Jo kis kare yāron ki bad-goī,*  
*Uske bans men rahe na kī !*  
*Rahe to kis andhā, lamgrā, lālā, korhī !*  
The prologue to a drinking bout of Bhangarā.  
If any dare speak ill of us,  
May all his race be cut off thus,  
Or stricken blind, lame, maimed, leprous !

**بد لہاظ bad-lhāz'**, *be lhāz*, adj.

- 1 Unmannerly, disrespectful, impudent, impertinent [sharm]
- 2 Immodest, indecent; shameless (be-)

**بد لگام bad-lagām**, H P *munh-zor*, adj.

- 1 Hard-mouthed (a horse), not obedient to the rein [speech]
- 2 Rude, disrespectful, or impudent (in *Zabān sañbhālō, ye muñh-zoryān garibon par,*  
*Khudā ki sūn, kis tum sū bhī bad-lagām nahīn.* Surar

**بد مزگی bad-maz'gī**, *be-mazgī*, n. f.

- 1 Tastelessness (Rare)
- 2 Misunderstanding, disagreement; coolness between friends

**بد مزہ bad-maz'ah**, adj.

- 1 Having a bad taste, unsavoury; ill-flavoured, insipid, tasteless.  
*Āj ki dāl barī bad-mazah pakki.*

- 2 Ill, sick; out of sorts. *Ji bad-mazah hai*  
 3 Angry, displeased, offended  
*Tum zarā si bāt men bad-mazah ho jāte ho*  
 بدماست *bad-mast*, adj.  
 1 Drunken, intoxicated  
 2 Lustful, lewd, libidinous, lascivious  
 بدماستی *bad-mas'ti*, n f  
 1 Drunkenness, inebriety; intoxication.  
 2 Lust, lewdness, lasciviousness  
 بدمعاش *bad-ma'āsh*, n. m.  
 1 A person of unsettled character, or bad livelihood; a notorious or bad character  
 2 A vagabond, vagrant, rogue, rascal, scoundrel, knave, blackguard  
 بدمعاشی *bad ma'ā'shī*, n f. Bad livelihood, vagrancy, loose conduct, villany.  
 بدمعاملگی *bad-mu'āmalagī*, Pop *bad-mām-lagī*, n f Unfairness in dealing, fraud, corruption.  
 بدمعامله *bad-mu'āmalah*, Pop *bad-māmlā* adj.  
 1 Unfair in one's dealings, tricky, dishonest. [ing one's obligations  
 2 Slow in paying one's debts, or discharge  
 بدنام *bad-nām*, adj Of bad repute, disreputable; notorious  
*Bad achchhā, bad-nām burā* Prov  
 Bad is good, a bad name is bad.  
*bad-nām kar'nā*, v a. To destroy one's good name, injure one's reputation, defame, traduce [Song  
*Karen nārī, nar gāon ke hamen tumhen bad-nām*  
*bad-nāmī*, n. f Ill-report, defamation, disrepute, dishonor, slur, stigma (*dhabbā*).  
 بد نصیب *bad-nasīb*, adj Unfortunate (بد نصیب)  
 بد نما *bad-numā*, adj Ill-looking, inelegant, unbecoming, ugly  
*Zulf ke badle qad dutā ho jāē!*  
*Khush-numā chehrā bad-numā ho jāē!* Momin  
 بد نیت *bad-nīyat*, *bad-ni'at*, adj  
 1 Greedy, covetous; avaricious  
 2 Lustful, sensual, lecherous, salacious.  
 بد *bad'dū*, n m. A bad character, one who has a bad name [gestion  
 بد هضمی *bad-haz'mī*, H. *an-pach*, n f. Indi-  
 بد *bad*, n. f. A bubo, a syphilitic or pestilential swelling of the glands  
 بد *bid'ā*, n f. S. *विदाय*, A. *وداع*, per-  
 mission to go away.  
 1 Leave to depart, dismissal, departure; dismissal of the bride from her home. (Hin Marriage ceremony)  
 2 Farewell, adieu, good-bye.  
*bidā kar'nā*, v n.  
 1 To dismiss; permit to depart, give one his *congè* or dismissal

- Mehr gat, muhabbat gat, gayā mām aur pōn,*  
*Huqūq se munh jhulas-ke bidā kiyā mehmām*  
 Gone kindness, gone affection, even respect with  
 pām is gone,  
 His mouth burnt with the proffered pipe, the  
 door the guest is shown.  
 2 To say or bid adieu, to bid farewell, to see one off  
*Ek sajan woh kharā piyārā,*  
*Jā se ghar morā bhayā ujjārā,*  
*Bhor bhāt tab bidā matā kiyā,* [Mukta  
 "E sahi, sajan!" "Nā sahi, diyā." Riddle  
 A youth most dear and beauteous,  
 His presence lighted up the house,  
 We parted as the night took flight.  
 "A lover dear?" "No, dear, the light."  
*bidā honā*, v n  
 1 To take leave, depart; say good bye.  
 2 To depart this life, to die  
*Sakal sabbhā ko Rām Rām, bidā tot hai Gaṅg Kabit.*  
 विदायगी *bidā'egī*, *bidā*, n f.  
 1 Dismissal, departure [Prov.  
*Ghorā chāhiye bidā'egī ko, "zarā phirtā sū āhiyo."*  
 The parting guest to speed the lucky moment's  
 now [I throw  
 You want a horse—"please call again"—too late  
 2 Presents from the host on the departure of the servant. [dan to tear.  
 بد *bidār'nā*, v. a. S. *दृ*, P *dari-*  
 - To tear, rend.  
 بد *bidāh'nā*, v a. To turn the  
 plough over a field after the seed is come  
 up, to plough immediately after sowing  
 for the purpose of covering the seed.  
 बुदबुदाना *budbudā'nā*, *badbadā'nā*,  
 E, *burburānā*, W v n  
 1 To mutter, murmur; grumble  
*Munh hi munh men budbudātā hai, khol-ke nāhnī*  
*kāhtā* [plainly  
 2 To whisper, speak low, not to speak  
 A --  
 بدر *badr*, n m. The full moon (*pūrā chānd*)  
 بدر *bad'ar*, adv Out, outside  
 बदर *badar kar'nā*, v a. To put out of doors, drive  
 away, banish (*bāhar k* 1, 2)  
 بد *badar-rau*, H *morī*, n. f. A drain; sewer.  
*badar-rau-rām*, A public drain.  
*badar-rau nikāl'nā*, *morī banānā*, v a.  
 To make a drain or channel, drain, let  
 out water, etc [to debit  
*badar nikāl'nā*, v. a. To show a balance due,  
 बद *bad'ar-nawī'sī*, n f. Writing off items  
 of an account which are objectionable or  
 excessive, audit of an account, taxing an  
 overcharged bill. [anu-pām, n. m.  
 بدر *badra'qā*, Ped.; *badargā*, Pop., H.  
 A vehicle in which a medicine is taken.  
 بد *bid'rī*, n f. A mixed metal of

copper, zinc, and tin, of which vessels and *huqqa* bottoms are made, so called from being made originally at Bidar in the Dakkan.

**H** بدري बदरी *bad'rī, bidrī*, n f. l. A bag.

2. A despatch of goods.

**P** بدستور *ba-dastūr*, adv. According to rule or practice, as usual, as before

**A** بدعت *bid'at*; Illit. *biddat*; H. *an-nīf*,

n. f. بدعة innovation.

1 Schism, heresy, a novelty or innovation in religion. Mah [outrage Illit.

2 Oppression; injury, wrong, violence,

3 Strife, quarrel, fight. Illit

*biddat karnā, phaulānā, yā machānā*, v. a.

1 To quarrel, fight.

2 To oppress, injure. Illit

بدعتي *bid'ātī*, Illit *biddatyā*, H *an-nyāi*, n m

1 An innovator in religion; a heretic

2 A quarrelsome or disputatious person, a wrangler Illit.

3 A tyrant, oppressor Illit.

**H** بدکارنا بدکارنا *bidkā'nā; butkā'nā*, Brij.

*bhīkānā, bhīchkānā*, v. a S भयसकित alarmed

1 To alienate, estrange See *uchtānā* (4)

2 To startle; frighten, cause to shy

بدکار *bidak'nā*, W Rus *bitak'nā*,

Bhoj *biṛuknā*, Brij *bichak'nā, biṛhaknā*, v n.

1 To start, shy (*chaunknā*)

2 To be scared, to take flight.

3 To be dissuaded (*uchalnā*, 4 5).

**A** بدل *bad'al*, n. m بدل he changed.

1 Change, alteration, mutation.

2 Exchange, substitution, equivalent, *mutatis mutandis*. [tution

3 Return, rendition, reparation, resti-

*badal-rok*, A. *adam-i-istihāla*, (Mech) Inertia

*badal-ke bayān karnā*, v a. To misrepresent,

pervert; twist the meaning, give a turn to

*pūrā badal*, n m. Adequate consideration G G.

*an badal'an*, Ped. for H. *ānkh ke badle ānkh*

An eye for an eye

بدلانی *badlā'ī, budalwāi*, n f 'Something given

in exchange, barter, exchange

*Thātere thātere badlāi hai* / Prov A brazier bargain

with a brazier! (Diamond cut diamond)

بدلنا *badal'nā, badal jānā*, v n

1 To change, alter, vary, shift, chop

and change; veer, turn round.

*Havā hī badal gai.*

2 To be changed, to assume another

form, grow or become, turn into

3 To be removed, transplanted, transferred [be disfigured.

4 To look worse, older, etc, lose color, to *Tumhārā to bilkul sūrat hī badal gai.*

بدلنا *badal'nā, badal denā*, v. a [vert.

1 To change, alter, make different, con-

2 To barter, exchange *Lohe ke chane badal do.* [stitute, commute.

3 To put one thing for another, sub-

4 To disguise, put a false coloring or construction upon. *Bhes badalnā.*

5. To transfer, transplant, transpose.

*Ek jagah se dūri jagah badalnā.*

6 To transform, transmute *Sūrat badalnā*

7 To shuffle, shift, prevaricate, equivocate *Bāl badaltā hai?*

*dānā badlī kar'nā*, v n. lit. To take the grain, as pigeons, out of each other's bills. Hence, to bill and coo. [بدل q v

بدلوان बदलवाना *badalwā'nā*, v. a. Caus. of

بدل *bad'lah*, n. m See *badlī*

1. A return, requital; remuneration (*mehntānah*), consideration, compensation (*evaz*), recompense (*uyrat*), equivalent,

fee, reward, honorarium. [tion; restitution.

2 Indemnification, indemnity, repara-

3 Reprisal, retaliation, revenge, retribution; atonement; redress, satisfaction, evil consequences

*Gujar kari main missi khā le, rahi tarasti ghi se,*

*Kisi janam kā badlā linā, nās gai/ mujh dhi se.*

Play *Chaubola*.

On dry bread I am forced to live, for butter

cravings vain,

Perish my mother who for past birth's ills her

child hath slain!

She curses her mother who has married

her to a poor man, in revenge possibly for ills she

may have suffered at the hands of her daughter

in a former birth.

*badlā denā*, v a 1 To give an equivalent,

requite, compensate, recompense, reward,

pay for, make restitution. [good.

2 To indemnify; make amends, make

*Gāt bajāt pi chale gay ke ham ko len,*

*Ab gāt bajāt ham chale pi kā badlā den.* Dohā.

With drums and banners gay my spouse took

me a bride away,

With mirth and music now I go my husband

to repay

(She sacrifices herself on the funeral pile of her husband)

*badlā lenā*, v a. To take revenge, revenge or

avenge oneself, make reprisals, retaliate,

wreak vengeance on. [Zauq

*Tū ne kyā chhorā, agar chhoregā badlā le ke?*

It is not liberation to take revenge before you

liberate.

بدلی *bad'lī*, n f

1 Change, exchange, barter, a person

or thing taken in exchange for some other

person or thing, *locum tenens*, relief (of a

guard) *Unkī badlī ho gai.*

2 Substitution, stead, lieu, room, place.  
*badli kar'nā*, v a. [transfer.]

1. To change; make an exchange or
- 2 To relieve one, take one's turn.

*badli men, badle men*, adv In exchange, in return for, in place of, instead, in lieu of, *mutato nomine*, in the room of.

*badli men honā*, v n. To take or supply the place of, to stand in the place of, officiate; act, to be put in, or to serve as a substitute; to do duty for [of بدل q v.

**ه بدلی बदلی** *bad'li*, Brij *badrautā*, n f Dim.

**ا بدن** *bad'an*, H. *ang*, n. m. [bones.

- 1 The body, trunk, frame, flesh and
- 2 The privities, *puendum feminae*

*badan phal jānā*, v n. To be covered with any eruption, as pustules, boils, itch, etc.

*badan tūnā*, v n.

- 1 To feel one's bones ache.
- 2 To stretch or bend one's body

*badan tōrnā*, v a. To take athletic exercises.  
*insān kā badan* The human body. G G

**ه بدنا** *bad'nā*, *bud'nā*, *badh'nā*, v a. S.

**बदन** from **बद** to speak [doom.

- 1 To predestinate, predestine, preordain, *Hogā wohi jo qismat men badā hai.* Prov Saying What'er your destiny assuredly will be. [*badnā*.
- 2 To appoint, nominate, enrol. *Gawāh*
3. To wager, lay a bet; stake *Shart*

*badnā* [promise

4. To vow, swear, pledge one's word, *Badan badī thi rang mahal kī, tūti mandhatiyā men* *lāl utāro,*

*Badan badī thi lāl palang kī, tūti kathulyā pe lāl* *bithāyo* Wom. Song.

You swore a splendid house I'd have, a hovel you have brought me to,

You swore a rich bed should be mine, and lo! this rickety bed, fido!

- 5 To own, acknowledge, admit. *Bānh chhutōē jāt ho, nībal jān ke moē,* *Hirde men se jāoge, to mard badūngī toē* Dohā.

You shake me off and go away, for me you weak esteem

Expel your image from my mind, then man you may besem.

6. To heed, care for, regard, count (*ginnā*) *Woh mujhe kuchh nahīn badtā* Wom.

**بادی** *ba'dā-ba'dī*, *jā-dā-bidī*, W Wom., *bakā-bakī*, Māṇ n. f 1 Pledge, 2 Emulation.

3 Contention (*bād*).

**بدنی** *bad'nī*, *badan*, W, *dādanī*, E n f.

A contract by which the borrower gives a bond at high interest, and, as a future security to the lender, he assigns his crops valued far below the market price.

**ه بدوينا** *bidor'nā*, *bidor'nā*, E v a

S विदारण from वि & दृ to tear. To open out, lay open, expand.

*dānt bidor'nā*, E v a. To shew one's teeth; make faces at (*mūñh banānā*), mock, play the monkey.

**PA** **بدولت** *ba-dau'lat*, adv. By the grace or bounty of, under the auspices or good graces of, by means of, through, by dint of, owing to

*Tumhārī ba-daulat rotī khāte hai.*

**P** **بدون** *bidūn'*, *ba'ghair*, prep Without. See **ب**.

**S** **بد** **बद्ध** *baddh'*; H. *badh'*, A. *qatl*, n. m. S

**बध** to kill. Slaughter, killing, murder; destruction.

*Āj kal Hindustān men barā gatī baddh hotā hai.* Hin. Now-a-days there is great slaughter of cows.

**بد** **बधदण्ड** *badh-dand*, n. m. Capital punishment.

**बद्धक** *bad'dhak*, n. m Executioner, butcher, huntsman, fowler (*churī-mār*)

*Jān baddhak se gāē dare saē, so gat bhāī hamārī.* Play *Chaubolā*.

I fear you as the ox fears the butcher

**बधना** *budh'nā*, *baddh*, *yā buddhuans k* v. a

To kill (*mār dālnā*), murder, slaughter, butcher, destroy

**ह** **बधि** *bidh*, *bidhī*, *bid*, n. f. S. विधि from

विधा to arrange.

1. God (*bidhnā*) 2 The moon (*chānd*) *Budh dēhine, dukkh binaśāve,* [Lāl. *Vohi bānē hoē, dukh badhāve.* Chaupāī. Bihārī

The moon upon your right, your pairis on the wane,

But turned towards your left the moon increaseth pān.

3. A sacred precept; a law; rule, order, decree.
- 4 Custom, usage, manner, way, mode.
- 5 State, condition, case, situation.

*Jā bidhī rākhē Rām, tā hī bidhī rakhiye.* Prov Be content in the state in which Rām has placed you.

- 6 Kind, sort, make, fashion.
- 7 A conjunction of auspicious stars for the bride and bridegroom. [an account
- 8 Balance of an account, adjustment of

*bidh khā'nā yā mil'nā, mī'jān patnā* v n. 1 See *ittifāq h.* 2 To be struck (a bargain)

*bidh milānā*, v a.

1. To consult the stars, especially the horoscope of the bride and bridegroom before tying them in wedlock.

*Chalo hamāre sāth kahīn jā-ke tum budh milwāo,* *Kusī rāo ke hove puttrī, uskī patrī lāo* Play *Rūp Basant*.

2 To check, clear, or balance an account, to strike a balance

بدی विधना *badh'nā, bīdhā'tā*, n. m.

1 Brahma, the Supreme Being.

*Sayan sakāre jānge, nain marenge roḥ,  
Bīdhnā, aisi rain kar, bhor kabhū nā hoḥ* Dohā.  
My husband hence tomorrow goes, tears will  
wear out my eyes  
O God! on such a night as this may morning  
never rise!

2 Destiny, fate, doom (*beh-mātā*)

ह बुध *budh*, n. m. S. बुद्धि from बुध् to know, Pālī. *buddho*

1 Knowledge (*gyān*), intelligence; understanding (*samajh*), sense, intellect, perception, judgment, wisdom (*dānāi*)

2 Quickness of apprehension, discrimination; discernment, capacity (*buddhī*); cleverness, skill

*Honhār hirde base, bīsar jāt sub budh,  
Jaisi hot hotabbūt, taist upje budh.* Dohā.  
The evil in our fate its shadow casts before,  
Its image occupies the mind, all sense forlorn.

3. (S. बुद्ध) A wise man, the ninth incarnation of Vishnu, and the apparent founder of Buddhism

4 (Astr.) Mercury (A. *utārā*) [bah]

5 (*budh-wār*) Wednesday (P *chahārsham*)

بدی विपरीत *budh-bīprīt*, Ped. Unreasonable, contrary to reason

بدی बुधमान *budh-mān, budh-wān*, adj

1 Sagacious, wise; sage. [sharp; acute.

2 Intelligent; clever, sensible, skilful,

3 Discreet; prudent, sober.

बुद्धू *bud'dhū, bhondū, modhū*, Tir. *buṛi*,

n. m. (Slang) A dunce, idiot, ass (*ullū* 2)

1 *Kānā taltā, buddhā nafar* Prov  
A blind horse, a foolish groom.

2 *Chal buddhū mori kī rāh.* Maxīq Jest.  
Go along, blockhead, the drom's your way

ह विधाता *bīdhātā*, n. m. S. विधाता.

1. God. 2 Destiny

*Log, kutamb, bāryen sab mo ho, niki na lāgi lāhū kī bātā,  
Mere to chitr men mitr base kar, mitr ke chitr kī jāne*

*Bīdhātā. Kabīr.*

My housefolk bid me love him not, their words I do  
not love,

His image in my heart is fixed, his heart knows God  
above

ह विधायी *badhā'ī*, n. f. *badhāvā*, Garh

*baḍau*, n. m. H *barhnā* to increase [hotrī]

1 Increase, growth, development (*baṛ-*

2 Propagation of the species (*byānt*)

3 Child, offspring, hope of issue Wom.

4 Congratulation on the birth of a child.

5 Revelry, enjoyment, pleasure (*maṅgal*)

6 Congratulations (*mubārki*), a song of  
congratulation (*ānand-badhāvā*) Hin. Wom.

*Nand grah utre Kankō,*

*I ā dū ghar ghar buji bād'hāi* Bchām Lāl

7 Congratulatory gifts, presents to the  
servants at births and marriages.

*Ek ko sāt, dūre ko badhāi.*

Prov Earnest money to one, the job (or gift) to another

8 Presents, etc. carried to the house of a woman on the sixth or fortieth day after childbirth (*badhāvā*) E

*badhāi de'nā.* v. a. To congratulate, to offer  
congratulations. [tion

*badhāi gānā*, v. a. To sing songs of congratula-

ह विधना *badh'nā*, Mah; *karvā*, Hin. n. m.

*badhnī*, Dim. n. f.

An earthen or copper pot with a spout to  
it, a vessel for drinking water from.

*be-peñdī kā badhnā*, n. m. (Slang) A fickle or  
inconsistent person [phrodite, a eunuch.

*be-ṭontī kā badhnā*, n. m. Fac. An herma-

ह विधवा *bīdh'wā*; P. *bevah*, n. f. S.

विधवा from वि without, धव husband. A  
widow (*rāñd*)

ह बुद्धी *bud'dhī*, n. f. S बुद्धि from बुध् to

know. See बुद्ध 1, 2.

[tal power

*buddhī-bal*, n. m. Strength of intellect, men-

*buddhī-bhrīshṭ*, adj Bereft of reason, daft

*buddhī-jīn*, adj Senseless, silly, foolish.

*buddhī-indryā*, n. m. The intellect, as distin-  
guished from the corporeal organs.

ह बद्धी *bad'dhī*, n. f. 1 A chain or

wreath of flowers worn round the neck, hang-  
ing down to the waist and crossing behind and  
before, a pair of braces [a cane, etc.

2 (E. *bām*) A mark made by a stroke from  
*Miyān jī ne aīsā mārā, kī baddhīyāñ par gāin*

ह विधिया *badhīyā, badhīyā*, n. f. S वध

to hurt. A castrated animal (*ākhtā*)

*badhīyā baith'nā*, (Slang) v. a. To be bankrupt  
or insolvent.

*Hazār rupāḥ kī badhīyā baith gāi.*  
A thousand rupees' bull is gone.

*badhīyā k.* v. a. See *ākhtāh karnā*.

ह बदी *bad'ī*, n. f. Opp. of *sudī*, S. बदि

The fortnight of the waning moon, the  
dark fortnight (*andherā pākḥ*)

प बदी *bad'ī*, n. f. Opp of *nekī* Badness. See بُر

*Nekī kī samrā badī.* Prov Evil for good.

*badī par ānā, dūl men badī samā'nā,—lānā,*

v. n. To be bent on mischief, to be full of  
mischief, to become refractory or restive

*Mujh se badī lāḥ to lḥīb thūl banāungā*  
*badī chīnā*, W; *badī chetnā*, E. v. n. To think  
ill of one

*badī kar'nā*, v. a. 1 To do evil or wrong

2 To injure, hurt, etc

3 To speak ill of, backbite, speak against

*Kisi ki badi tū na kar, aib hai,  
Ki uskā Khudā ālm-ul-gaib hai. Mir Hasan.  
Speak ill of none, it is a sin,  
God only knows what's hid within.*

बिद्या *bid'yā*, Pop *biddyā*, A. *ilm*, n. f. S.

बिद्या, Pr *vidyā*, from विद् to know

1. Learning, book-learning, lore; science  
It is of fourteen kinds—the four Veds, the six auxiliary sciences (*ang*) for the right understanding of the Veds, as Grammar, Prosody, Astronomy, etc., with the Purāṇas, the *Mīmāṃsā* or Theology, *Nyāy* or Logic, *Dharm* or law

1. *Khai karen na banje jāēn,  
Biddyā ke bal banthe khāēn Biddiyā astuti*  
(The Indian school master's precept)  
Nor work in fields, nor counting house you need,  
By dint of learning sit at home and feed.

2. *Bin biddiyā ke nar aur nār, jaise hove gadhā lum-  
hār Prov*  
Void of learning men and women both, just like  
the potter's donkey are in sooth.

3. *Biddiyā sam kotī dhan nahin ek jag dhīā aur,  
Ghafe na diye amol jo, le na sake jahin chor*  
Dohā. Behārī Lāl.  
In all the world like learning priceless there's no  
wealth,

Parted with 'tis no less, it can't be taken by stealth.  
2. Practical knowledge, skill, art

*Gur gur biddiyā, sir sir gyān. Prov* Professor and pro-  
fessor, mind and mind. (All different)

3. A magical pill or bolus by putting which  
into the mouth one has the power of ascend-  
ing to heaven.

4. Trick; cheat, deceit *Thag biddiyā*  
5. A small insect called *Sarasvatī* the  
goddess of all learning (Hin *Pātshālā*)

बिद्यार्थी *bidyār'thī*, A. *tālib-ilm*, n. m.

A seeker after knowledge, student (*chattā*),  
pupil; learner, scholar, bookworm.

बिद्यावान *bidyāwān*, *biddiyā-dhar*; A.  
*ālm*, adj. Learned, versed in.

*Parhe na likhe, nām Biddiyā-dhar Prov*  
*chaudāh biddiyā nūdhān*, adj. *nūdhān* a receptacle  
Versed in the fourteen sciences.

1. A master of practical sciences, jack of  
all trades. [head.

2. (*Irony*.) An ignorant man, a fool, block-  
head to *chaudhā biddiyā nūdhān hain*

बिदेस *bides*, *bades*, n. m. S. विदेश

from वि second देश: country, Pr *विदेशी*  
foreign. Abroad, a foreign country, another  
country, a foreign land (*par-des*).

1. *Mere pyā gāṅ bades, moṅ chīnār kaun rangā de?*  
Song. Malhār  
My true love gone to a far country, a bright gay  
skirt who'll dye for me!

2. *Tuk hirs o karā ko chhor, miyān, mat des bades*  
*phire mānā Nazir*  
Thy greed, Sir, just a wee repress, nor roam from  
place to place bootless.

3. *Jo nar jāi bides ko sūmāṅ karat anant,  
Nā jānān par lok ko kaus nar māchānt. Dohā*

विदेशी *bide'sī*, *badesī*, *par-desī*, adj. Of  
another country, from foreign parts

विदेशी *bide'sī*, n. m. S. विदेशी A foreigner  
See *विदेशी* (1).

बदिही *badī'hī*, Ped. adj. *بده* It happened to  
[him suddenly.

1. Obvious, evident, manifest, self-evident  
2. Spontaneous, unmediated, extem-  
pore [an axiom.

*amar-i-badīh*, H *khulā bāt*, n. An obvious fact,

बिहारना *biḍārnā*, Rus v. a. To ex-  
clude, drive away (*nikālnā*), turn out, dismiss.  
*Bin hile ko hīlāye nahin, aur hile ko biḍārye nahin.*  
Prov. Pet not the wild, nor drive away the tame

बडहा *bad'ḍhā*, *gaḍ'ḍhā*, *gar'hā*, n. m.

A pit. [scooped out.  
*baḍ'ḍhā lag'nā*, v. n. 1 To be dug, excavated,  
2 To be begun, commenced, set a going  
3 To begin, to be used, to lessen, diminish.

बुद्धा *bud'ḍhā*, *bū'r'hā*, W, *būdhā*, W.

Rus., *burhāū*, *burhlā*, *burhū*, E, *burhūā*, Mag.  
and Bhoj adj. S *बृद्ध*, Pālī *buddho*  
Old, advanced in years.

*bud'ḍhā*, n. m. An old man (*bū'r'hā*). [Prov. Saying  
*Ham buddhe huē to kyā, jī to nahin bud'ḍhā huē*  
What though I'm old in years, my heart's still young

बुद्धाप *budhā'pā*, Bhoj. *burhauṭī*, n. m. Old  
age See *बुढ़ा*.

बुढ़ी *bud'ḍhī*, *burhyā*; Rus *bū'r'hī*, *bud'hyā*,  
Garh *budhrī*, n. f. An old woman  
*Buddhi ghorī lāl lagām!* Prov. An old mare and  
bright red reins! (An old woman in a gay dress)

बर *bar*, n. m. S *बर* from *च* to choose.

1. A gift from heaven; a boon, blessing,  
supernatural power

2. A bridegroom, husband

1. *Kannyā peṭ men, dhūndte phureṅ bar* Prov  
The child in the womb, search for a bridegroom.

2. *Ay kal bōrah baras kī kannyā apne munh se bar*  
*māngti hai. Prov* Girls only twelve years old  
for husbands ask with tongues so bold.

3. *Do tiryōn ne kiyā sugār,  
Ban than-ke woh bhātī tatyār,* [of shoes  
*Unke purakh ne aisi kinī,*

*Ek hī bar ko donon dāt. Riddle. Ans. Jāti* A pair  
Two females decked and turned out fair,  
To one spouse wedded were the pair.

3. Master, lord, owner, head.

*Dekhi Rām chhabī kou ek kahē,*  
*Yog Jānki yeh bar ahe. Rāmāyan.* [puberty.

*bār-jog*, adj. Marriageable (a girl), arrived at  
*bar-dān*, n. m. [trothed.

1. A wedding gift to a bride from her be-

2. The answer to a prayer addressed to a  
saint or God.



**بر** *bar, arz*, n m. The width (of cloth *panāh*).

**پ** *bar*, A prefix. On (*ūpar*); at, up, out.

**برآمد** *bar-āmad*, H *nikāsi*, n f.

1 Coming or going out or forth; outgoings, drawings, expenses. [land.

2 Land thrown up (by a river), alluvial *bar-āmad honā*, v n Opp. of *dar-āmad honā*

1 To come out of, accrue (*nikalnā*).

*Bādshāh mahāl se bar āmad hu*

2 To be recovered (stolen property).

*Māl bar āmad hu*

**برآمده** *bar-āmdah*, n. m 1. Outgoings See **برآمد**

2 A verandah, porch, piazza (*bārjā*) *māl bar-āmdah*, G G Stolen property recovered.

**برآید** *bar ā'nā*, v. n. To be successful; to succeed [nā, 4 to 7]

*bar-angē'khtah kar'nā*, v a. To incite (*uksā-*

**برآورد** *bar-āvurd*, n m. An estimate, a calculation, budget, bill, pay abstract

*bar-āvurd larnā*, v a To strike out (of a muster-roll), calculate, estimate, carry to account

**برآورد** *bar-āvur'dah*, Brought or carried forward or over (an account) [out, create

*bar-pā karnā*, v a. To set on foot, begin, carry *bar-pā honā*, v n. To take rise; spring, issue

**برجاست** *bar-gas'tah*, adj Prompt, ready, spontaneous, unprepared, unstudied, at once, ex-tempore, opportune.

**برحق** *bar-haq*, adj 1 By or of right (*durust*); rightful; right (*thik*), true (*sach*), justifiable, proper (*bajā*)

1 *Jādū bar-haq, karne-wālā kāfir* Mah. Prov The magic true, the magician an infidel damned.

2 *Ap-kā farmānā bar-haq hai* [not ideal

2 Real, actual, positive, substantial,

**برخاست** *bar-khāst*, n f. [office

1 The breaking up or closing of a court or

2 A recalling or removal from office, dismissal (*rukhsat*)

*bar-khāst karnā*, v n. To depose, or deprive of office; remove from office, dismiss, permit to depart, break up (a court)

*bar-khāst ho'nā*, v. n. To rise or break up (an assembly), to be dissolved, closed, dismissed

**برخاستگی** *bar-khāstagi*, Pop. *bar-khāstgi*, n. f

Rising or breaking up (of a court); dissolution dismissal; removal from office.

**برخلاف** *bar-khulāf, bar-āks*, adj

1 Contradictory; adverse (H *ullā*)

2 Inconsistent, unfounded, untrue.

*bar-khulāf*, adv Against. See *ullā*. [informal.

*bar-khulāf-i-ān*, Contrary to law, illegal;

**برطرف** *bar-taraf kar'nā, mauqūf k*, v. a.

See **اتها** (28, 29, 30, 37). [dismissed, etc.

*bar-taraf ho'nā*, v. n. To be turned off, to be

**برطرفی** *bar-tarfi, mauqūfi*, n. f. Dismissal; discharge [of dismissal

*bar-tarfi kā parvānah*, n. m. A written order

**برقرار** *bar-qārār, bā-hāl*, adj

1 Fixed; established, firm

2 Standing; extant, existing, living

*bar-qārār rah'nā*, v a. [cata.

1. To maintain, uphold; affirm, vindicate.

2. To establish, justify, ratify, confirm.

*bar-qārār rah'nā*, v n.

1. To stand, remain; last; continue, abide, keep on, hold on, persevere, go on

2 To live, exist, subsist, to be extant.

*Bhātyon kī joryān bar qarār rahan!* Benediction May the brothers live!

**برگشت** *bar-gash'tah*, adj H. *phirā huā*, q. v.

1 Turned, changed, turned back or away, apostatized. [lucky

2 Inverted; crossed, unfortunate; unhappy. One's star being on the wane.

2. Refractory; unruly, rebellious; disloyal, mutinous, seditious. [8, 13

*bar-gashtah honā, phirnā*, v. n. See *ulatnā*,

**برآید** *bar lā'nā*, v. n To bring to pass, accomplish, effect; bring about; gain; carry into effect; work

**برمحل** *bar-mahal*, adj.

1. Fit; suitable, exact, matching.

2 Opportune, punctual; reasonable, well-timed

*bar-mahal*, adv. Opportunely; seasonably, in the nick of time, in good time, timely

**برما** *bar ma'lā*, adv. In open day (*din dahāre*), openly, in public (*khulē khazāne*)

*bar-malā sunānā*, v. a. (Slang) To say whatever comes into one's mouth, rate roundly, revile, vilify, call names, abuse. [femine.

**بر** *bur, bul*, W, *bur*, E. n f. Pudendum

**بر** *bur'rā*, E. n. m [face (*muhāsa*).

1 A pimple, blotch, eruption on the

2 The seed of the *kusūm* plant (*kaḥ*)

**بر** *bur'ā*, n m. pl *buron*, S. **बुरा**

badly formed.

1 A wicked person; a firebrand.

1 *Bure, tujh se darye, yā teri burāi se!* Prov Shall I fear thee, foe, or fear the evil thou canst do? [the wicked.

2 *Bure se deo darāē* Prov Even the gods fear

2 An enemy, antagonist, foe, rival.

*Ab kyā rahā ki jū se ragibon kī dar karāē,*

*Ham to buron kī jān ko pahū ki ro chūke.*

**بر** *burā*, adj Opp of *achchhā* good. [rāb)

1 Unpleasant, disagreeable; bad (*kha-*

2 Ugly, ill-looking, ill-favored, repulsive (*bad-shakl*) *Kyā burī sūrat hai!*

3. Hatred, odious, abominable; horrible; detestable (*darādnā*).

4. Distasteful; sour, bitter (*bad-mazā*).



- 2 Coinciding, fitting
  - 3 Exact, precise, true (*thīk*)
  - 4 Level, flat, even (*chawās*)
  - 5 At equal distance, parallel, horizontal
  - 6 Straight (*sīdhā*), direct, immediate
  - 7 Uniform, alike (*īksān*), similar, resembling
  - 8 On a level with, balanced, on a par
  - 9 Of the same age (*ham-um*) [matching]
  - 10 Answering, corresponding, befitting,
  - 11 Convertible, interchangeable, equivalent [changeable]
  - 12 Invariable, without difference, un-
  - 13 Regular, arranged (*tartīb-wā*), orderly
  - 14 Just, exact, proportionate, commensurate
  - 15 Impartial, equitable, just, fair
  - 16 Indifferent, uninterested, unconcerned (*alag*) [(be-*asar*)]
  - 17 Futile, ineffective, without result
- barābar jor*, A *masāvāt*, S समीकरण, n m  
(*Math*) An equation
- barābar kā betā*, A grown-up son
- barābar-lakīr-chaukhūnt*, A *moāīyan*, S  
वियमकोण चतुर्भुज, n. m (*Math*) Rhombus
- barābar-lakīr-tikhūnt*, A *musallas mutāsāwī-ul-azlā*, S समन्विबाहु त्रिभुज n m  
(*Math*) An equilateral triangle
- barābar waqt*, n. m (*Ast*) Mean time
- barābar nisbat*, A *nisbat-i-ismāin tanāsūb*, S  
परस्पर समबन्ध, n. f Equal ratios, proportion
- برابر *barābar*, adv
- 1 Regularly, constantly (*hameshā*); always (*sadā*), uniformly, incessantly, again and again (*bār bār*), without exception
  - 2 Invariably, without variation or change
  - 3 Precisely, exactly, proportionably
  4. Adjacent to, near, approximately [ther
  - 5 Concurrently, jointly, conjointly, toge-
  - 6 By the side of, along with, side by side, in a line (*barābar barābar*) [out delay
  - 7 Directly, immediately, at once, with-
- برابر *barābar*, prep Next, nigh, by, next door
- barābar barābar* Emph form of *barābar*
- 1 In a line, row, or file
  - 2 Side by side, breast to breast, shoulder to shoulder
- برابر *barābar kar'nā*, v a See *urānā* (11, 12, 15) [assimilate]
- 1 To make like, confirm, equalize,
  - 2 To balance, to be of equal weight.
  - 3 To make level, plane, smooth.  
*Garhā barābar kar do*
  - 4 To level, raze to the ground destroy  
*Angrezon ne ādhī Dillī barābar kar dt.*
  5. To spend, exhaust, get to the end of  
*Sārā rupayā barābar kar diyā*
  - 6 To efface, rub out, leave no trace
  7. To liquidate or discharge (a debt), repay

- Lakhlā parhā barābar kar diyā.*
- 8 To finish, complete, bring to an end.  
*Āj sārā kām barābar kar diyā*
- barābar kī talkār*, *yā chot*, *yā jor*, n. f
- 1 (*Mech*) Equal forces working in opposite directions
  - 2 Men of equal rank, wealth, or power, mental or physical; equal shareholders
- 1 *Woh to barabar kī talkār ko beti dengi*
- 2 *Ādhe kā sājhī, barābar kī chot* Prov A half share, an equal share. [balanced]
- barābar kānte*, adj Of equal weight, equally
- barābar ke hisse*, n. m. Equal shares.
- barābar-wālā*, n m. An equal.
- برابر *barābar ho'nā*, v n
- 1 To coincide, fit, cover (a space), balance (an account) [with; to balance.
  - 2 To be equal, equivalent, on a par  
*Sāl bhar men sakhi, sūm, barābar ho jāte hain*  
Prov At the end of the year the spendthrift and the niggard are all one.
  - 3 To be level, even, etc
  - 4 To mate, fellow, match, pair  
*Orhī chādar, hui barābar, main bhī shah kī khālā hūn* / Prov A shawl put on, her place beside the bridegroom's aunt! [be a tie.
  - 5 To keep pace with, keep up with; to
  - 6 To come up to, overtake; reach to
  - 7 To be quits, even with.  
*Diya liya barābar huā.*
  - 8 To terminate, expire, come to an end; to come to nought, to be spent or over  
*Sārā rupayā barābar ho gayā*
  - 9 To be choked, filled up, filled to the brim.  
*Garhā barābar ho gayā*
  - 10 To be effaced, rubbed out, erased.
- برابری *barābarī*, *barāb'ī*, Illit *barābrī*, Rus *brobrī*, n. f. 1 Par, equality, equalization.
- 2 Balance, equilibrium, equipoise.
  - 3 Correspondence, agreement, conformity, parallelism.
  - 4 Competition; rivalry, emulation.  
*Barābrī pe martā hai.*
  - 5 Insolence, check, presumption.
- barā'barī*, *yā barābrī kar'nā*, v n.
- 1 To cope or strive with, to vie
  - 2 To imitate, copy, do like [(*Kuttā*) Prov  
*Tumhārī barābarī woh kare jo tāng uthū ke mīle.*
  - 3 To presume, to be insolent, presumptuous.
  - 4 To withstand, emulate, rival  
*Merī kyā majāl hai jo āplī barābarī karūn*
  - 5 To go against, defy, challenge.
  - 6 To bully, bear down, outstare
- برائت *barāt*, Ped *bārāt*, Bhoj and Tir *baryāt*, n f S वरयात्रा, H *bar* a bridegroom, *āt* comes [sembly]
- 1 A multitude, crowd, throng; as-  
*Barāt kī barāt charh āi*
  2. A marriage procession, the company or attendants at a marriage [wedding
- 1 *Dūlhā gail barāt* Prov No bridegroom no

2. *Bete kâ ho byôh to bhâi, na sâthi hai,*  
*Nâ roshni, na bôje'ki âvûz âti hai,*  
*Mân piche mauli châdar ek o'phe jâti hai,*  
*Betâ banâ hai dâlhâ, to bâvâ barâti hai,*  
*Muflis ki yeh barât charhâti hai muflis!*

On poverty Nazir [nor  
 And if the son a wife should take, no brother,  
 Companion boon, nor lights, nor music cheers  
 the mind,  
 Wrapped in a shabby dress the mother walks  
 behind,

The son the groom, the father th' only guest,  
 no more

Such the festivities when married are the poor!  
 3. Wedding day. *Âj barât, kal barhâr*

4 A suit at cards

*barât men jânâ, barât larnâ, v a* To join  
 in a marriage procession [procession]

*barât charh'î nâ, v n* To set out (a marriage  
 party) *barâti*; *Tir baryâti*, n. m. One who

joins in a marriage procession.

1 *Mân, bai, gâne-wâlî, bâp, pâl, barâti* Prov  
 Mother and daughter nuptial songsters sole,  
 Father and son the wedding party whole.

2. *Barâti chale jâenge, lām dâlhâ, dulhan ki se*  
*paregâ.* Prov The wedding party feasted and  
 gone, the burden on the bride and bridegroom  
 thrown. (Said of outsiders who are not affected  
 by the course they recommend)

बिराजमान *birāj'mān*, adj. S

बिराजमान from बि + राज् to shine forth

1 Brilliant, shining, splendid, handsome

2 Presiding, sitting, holding the sceptre

बिराजना *birāj'nâ*, v n

1 To grace, adorn, set off (*sohnâ*)

1 *Kân kundal, sis mukat birâje.* Song *Thumri*

2. *Sis mutyan lâ sehrâ birâje.* Song *Banrâ.*

The nuptial wreath of pearls the head adorned.

2 To sit majestically, to preside

*Ek samâh sab sahit samâjâ,*

*Râj sabhâ Raghurâj birâjâ* Rāmāyan.

3 To enjoy one's self, to live in health,

ease, content. 4 To live, dwell.

*Nil kanth kirâ bhake, mukhâi birâje Râm,*

*Khot kapat kyâ dekhaye, darshan hi se kām* Dohâ

P *birâ'dar*, n. m. Z. *birâ'tar*, Pahlavi

*birâd*, S भाता, H *bhâi*, l. A brother (*bir*).

2 Relation, relative, kindred.

برادرخواه *birâ'dar-i-khâyâfi*, Ped for H

*garâf bhâi*, n. m. A step-brother, uterine

brother

برادران *birâdar-i-andar, birâdar-i-alâti*, Ped  
 for H. *sautelâ bhâi*, n. m. A half brother

برادری *birâdar'ânâ*, adj. Brotherly, frater-  
 nal; like a brother [brothers]

*birâdar-i-toam*, n. m. H *jurvân bhâi*. Twin

برادر حقیقی *birâdar-i-haqiqî*, Ped for H *sagâ*  
*bhâi*, n. m. Full brother, own brother,  
 brother of whole blood.

برادر خرد *birâdar-i-khurd*, n. m. A younger  
 brother (*chhotâ bhâi*).

برادر رضاعی *birâdar-i-razâf*, Ped for. H. *dûdh*  
*bhâi*, n. m. Foster brother

برادر زاد *birâdar-zâdah*, Ped. for H. *bhâijâ*,  
 n. m. Nephew; brother's son

برادر زادی *birâdar-zâdi*, Ped. for H. *bhâijâ*, n. f.  
 Niece, brother's daughter [n f Fratricide]

برادری کشتی *birâdar-kushî*, Ped. for H. *bhât-hattiyâ*,  
 برادری *birâ'darî*, Ppp. *birâdrî*, H *bhâi-chârâ*, n. f.

1 Brotherhood, fraternity, clan, connec-  
 tion, relationship

*Birâdrî men amir garib sab barabar* Prov Saying  
 The members of the brotherhood are equal all,  
 both great and small. [kinsman.

2 Relation, relative, kindred, kinsfolk,

3 A community; society

4 A band of musicians called *tâshe-wâlê*.

*birâdarî se khârij*, Ped. for H. *jât-bâhar*, adj  
 Outcast, one put out of caste.

*birâdarî se khârij kar'nâ*, v a. To put out of  
 caste, excommunicate (*jât se nikâlnâ*)

P *burâ'duh*, H. *chûrâ*, n. m. بریدن to cut.  
 Filings; saw-dust, powder

برآر بار *barâr'*, n. m. A tax in general,  
 as *hal barâr* a tax on ploughs

براس *burâs'*, *burrâs*, n. m. A hill  
 tree bearing a red flower

براعظم *barr-i-â'zam*, H. *mahâ-a'ip*, n. m.

bar land A continent [lightning]

A *burâq'*, Ped, *burrâq*, Pop n. m. برق  
 The horse or Pegasus on which Muham-  
 mad is said to have ascended one night  
 from Jerusalem to Heaven, and thence re-  
 turned to Mecca. [brilliant]

براق *burrâq'*, *barrâq'*, adj. 1. Flashing, shining,  
 2 Swift as the wind, fleet, winged.

*Ghorâ kyâ hai, burrâq hai.*

3 Clever, expert, smart, quick, intelli-  
 gent. [or milk.

4. White as snow, crystal, marble, silver,  
*Kyâ burrâq lapre dhoi han*

برام *birâm'*, n. m. S. बिराम from  
 बि & रम् to rest

1 Stop, pause, rest, period, full stop

2 (Gram) A certain mark (.) (*hal*), put  
 under a consonant to indicate that it is  
 not to be pronounced with the inherent  
 vowel sound (A *sukûn*).

In Prosody it is of two kinds, *sentential* and  
*harmonic*. The sentential pause occurs at the end  
 of correspondent lines and is marked by the  
 sign (i) *half pause*, (ii) *full pause*. The harmonic  
 pause or *cæsura* varies in different metres, and is  
 marked by no sign. Kellogg's Grammar

3 E. Rus Restless, uneasy, ill (*beārām*)

ه ب ر ا ن ا بیرانا *birā'nā*, Mag *birān*, P. *be-gā-*

*nah*, adj H *an* another's. Belonging or relating to another (*parāyā*), strange, foreign; alien [to speak]

ه ب ر ا ن ا ب ر ا ن ا *barrā'nā*, *barrā'nā*, v n S वच्

To talk incoherently in one's sleep

ه ب ر ا ن ا ب ر ا ن ا *barrā'hat*, *burburāhat*, n m. Talking incoherently in one's sleep, prate, chatter

ه ب ر ا ن ا ب ر ا ن ا *barāṇḍā*, *barandā*, n m. S

वरण्ड, P *bar-āmdah* A portico, verandah, porch, piazza (*bārjā*)

ه ب ر ا ن ا ب ر ا ن ا *barāh'*, n m A boar. See بار

ه ب ر ا ن ا ب ر ا ن ا *barā'hūn*, *bāhū*, n m H *bānh*

arm. The side walls of a *chūlā* (stove).

ه ب ر ا ن ا ب ر ا ن ا *barā'hī*, n f. S बाराही

1 The goddess of eruptive diseases

*Barāhī ko karhūī* Delhi Street cry

Sweets for *Barāhī*, come buy

2 A small kind of sugarcane (*ikh*)

P ب ر ا ن ا *barāz*, H *lye*, adv For, for the

sake of, on account of, in order to, because of, in respect of, by reason of, concerning, on

ه ب ر ا ن ا ب ر ا ن ا *barāz* \**Khudā*, *Khudā ke wāste*,

Mah, *Ram jī ke liye*, Hin adv For God's sake, for mercy's sake [Wom. Prov

*Mērā thā, so terā huā, barāz Khudā tuk dekhān de*

He was mine, he is yours, for God's sake one brief look vouchsafe (The mother's appeal to

her daughter-in-law) v

ه ب ر ا ن ا ب ر ا ن ا *barāz nām*, adj Ped for H *nām chār ko*

Nominal, fictitious, not real or essential.

ه ب ر ا ن ا ب ر ا ن ا *barāz nām*, adv Nominally, ostensibly. [أحز]

P ب ر ا ن ا *bar-bād*, adj P. بر on باد wind. See

1 Wasted, thrown away, laid waste, destroyed, lost, ruined, undone

1 *Birī shūd, miyān bar bād* Mah. Prov

The wife at home sits at her ease, the husband worn and ruined is

2 *Birī ke marne se ghar bar-bād ho gayā*

3 *Main ne tere piche apnī javānī bar-bād kar dī*

For you my youth's bloom I have sacrificed.

2 Plundered, ravaged, despoiled, sacked

*Dillī har sadī men bar-bād hotī ē hai* Prov

Every century sees Delhi sacked.

*bar-bād kar'nā*, v a. To destroy See *ujār'nā*

(1 to 7) and *urānā* (11, 12)

*barbud honā*, v n See *ujār'nā* (1 to 12)

ه ب ر ا ن ا *bar-bādī*, H. *nās*, n f See [أحز] (1)

Destruction of crops (by passing of troops, etc)

[of snake]

ه ب ر ا ن ا *bar'bat*, *parbat*, n f. A species

ه ب ر ا ن ا ب ر ا ن ا *burburā'nā*, *bhurbhurā'nā*, v n. See بر

ه ب ر ا ن ا ب ر ا ن ا *bar'barī*, n. f. From Barbary.

A kind of large goat. [ing rice crops]

ه ب ر ا ن ا ب ر ا ن ا *bar'at*, E. n 1. A disease affect-

2 A thong, leathern girth, cable, a

rope for drawing water from a well (*lāo*).

3 A mark (*baddhī*), streak, wale.

ه ب ر ا ن ا ب ر ا ن ا *bart*, *birt*, *barat*, Hin.; n. m. S.

व्रत Fast (آپاس).

ه ب ر ا ن ا ب ر ا ن ا *bar'tī*, Hin; n m. See آپاسک (1).

ه ب ر ا ن ا ب ر ا ن ا *birt*, *brut*, *birat*, n. f. S. व्रित

maintenance, from वृत् to live. [come.

1 Livelihood, stipend, pension, in-

2 Assignment, estate, property, en-

dowment

3 A grant or endowment for maintenance,

or for religious and charitable objects

4 A custom (*rīt*), right, privilege.

5 Supporters (*nyāmān*). [power

ه ب ر ا ن ا ب ر ا ن ا *bir'tā*, n. m S. व्रितम् or वीरता

1 Power, strength (*bal*), ability, capacity.

*Kis birte pe tattā pānī?* Prov What great thing

have you done that you must have hot water?

(The wife to her impotent husband)

2 Help, aid, support, patronage

1 *Kis ke birte pe uchhalte ho?*

2 *Parāz birte khelā jūā,*

*Āj nā mā, kal mā* Prov

Who on another's credit makes his play

Tomorrow or to day will rue the day

ه ب ر ا ن ا ب ر ا ن ا *bartā'nā*, *kharch* l v. a [spend

1 To distribute, give out, mete out,

2 To dispense, diffuse, scatter

ه ب ر ا ن ا ب ر ا ن ا *bartā'o*, *bartāv*, *bartāvā*, n. m.

1 Conduct, etc See اطوار

2 Usage, practice, fashion, custom.

3 Use, employment, disbursement, ex-

penditure [behave

*bartāo karnā*, v a. To deal by or with, treat,

S ب ر ا ن ا *brātānt*; Illit. *bartānt*;

A. *bayān*, n. m. [description.

1 Story, history; account, narration,

2 Statement, assertion, explanation

ه ب ر ا ن ا *brī chhand*, *varan*

*chhand*, n. m. *varan* a syllable A term in

prosody

It consists of four metrical lines, or *charan*s

counted by syllables It is of three kinds—

1 *Sam* even, having an equal number of syllables

in each line 2 *ardh-sam* half even, having an equal

number of syllables in the first and third, and

second and fourth lines. 3 *būham* odd, having a different number of syllables in each line.

برتمان *bartmān*, adj. S. वर्तमान from *वृत्* to be, Pr. *vartamānam*. [extant.

1. Present; existing; passing; current;
- 2 (Gram.) The present tense (A. *hāl*).

برتن *bar'tan*; Sah. *bhājan*, W. Rus. *kāsan*, n. m. Vessel (*bāsan*); basin, dish, plate, platter; chatty; utensil, etc. *bartan bhāṇḍa*, n. m. Crockery, vessels, utensils. *bartan māṅ'nā*, yā *dhonā*, v. a. To rub, clean, polish, or wash vessels, etc.

برتن *bart'nā*, *barat'nā*, v. n

1. To use, make use of; bring into use, put to use, employ, apply, work, exercise.

1. *Dādā le, potā bartē*. Prov. What the grandsire bought, the grandson still in use has got. (The vendor's praise of the durability of his goods)

2. *Jōban jāta jānti, bhar leti hān jhāl, Thorā thorā baratti, nān, tel ki dhāl*. Wom. Dohā. So fleeting youthful charms! had I but only known! Within a basket all enclosed they had not flown, As sparingly as salt and oil they had been shown.

2. To spend; expend. [Orthography.

برتنی *bartanī*; A. *elm-i-hijāh*, n. f.

بریت *bir'thā*, *brithā*, adj. S. दृष्ट,

H. *be* without, *arth* value Worthless; useless, purposeless (*akārath*), vain.

1. *Yeh samār bir'thā hāt*.  
2. *Bir'thā dhan jo din na dinā,*  
*Biddya lehi updeśh na kind* Behāri Lal. [derive, Vain is the wealth from which the poor no gain The learning vain which did instruction never give

*bir'thā*, adv. [lessly

1. Uselessly; in vain, unnecessarily, fruit-
- 2 Incorrectly, wrongly, falsely.

*bir'thā*, n. m. A dead letter, a nullity

برتن *barat'nā*, Rus. v. n. H. *apras*. To get leprosy.

*Dār / utte ke, dār ho / dār / pare / kam-jāt / Teri dekhiye paro, birat jāo sab gāt /* Wom. Play Away! begone! miles hence! away! avaunt, base born!

May worms your body eat, a loathsome leper torn!

برج *bury*, Illit. *buraj*, n. m. *BR*. It was, or became apparent, and high.

- 1 Bastion, tower (*gumbad*).
2. Balloon (*qubārāh*) [(rās).
- 3 A sign of the Zodiac; a constellation

برج *bur'jī*, n. f. A turret. Dim of *burj*, q. v.

برجن *baraj'nā*, v. a. S. वर्जन from *वृज* to keep off See *bās rakhnā*.

1. To forbid, say no, disallow  
*Amma barje, bhānā barje, barje kul pariwar,*  
*Bhikāpur ki pātur barje, mat jā merā yār /* Ballad.  
*Dayā Rām kā karā*  
Your mother cries you nay, your sister and your

kith cry nay,

Of Bhikāpur your mistress too—Oh! go not hence away!

2. To remonstrate, expostulate with, dissuade [Wom. 'Song.

*Sautan ke dāg jāe balam, barjo nahin māne, jithānī*  
My husband with the co-wife ever stays, he heeds me not, my elder sister, aught

3 To call back or away, restrain, check  
*Apnā kutā barjo, ham bhil se bāz āe* Prov  
Call away your dog, at your door I'll not beg

برچن *bir'chan*; W. Illit. *mirchan*,

n. m. H. *ber* plum, *chūn* powder The fruit of the *ber* tree ground to powder

برج *bir'chhā*, *bir'achhā*, *bir'akhā*, *bir'chhā*,

n. m. S. वृक्ष, Pr. *vacichho* A tree in general, plant (per).

*Purash ki māyā birachh ki chhāyā* Prov [shade. The husband's kindness as the tree's protecting

برج *bir'chhak*, *brachhak*, *bir-*

*chhak*, A. *aqrāb*, n. m. S. वृश्चिक A scorpion, the 8th sign of the Zodiac, Scorpio.

برج *bar'chhā*, n. f. *barchhā*, n. m

A spear, lance, javelin; dart [a lancer *barchhā-bardār*, *barchhau'*, n. m. A spearman,

P *bar-khur-dār*, adj. Prosperous, happy; enjoying long life (male children are especially so called)

1 *Chāchā terā haṭi hazārī, bābā mansab-dār,*  
*Amma teri sadā suhāgan, bachche bākhur dār*  
Nursery rhyme

Your uncle a captain of seven thousand men,  
Your father the chief of a province, Hymen  
Bless your mother, she e'er a *feme covert* remain!

2 *Ek ghorā, tis savār, dekhne-wālā bar khur dār*  
*Pakeli*. Ans The book stand and the korān (which consists of 30 chapters) [blessed be  
One horse and thirty riders, those who see shall

*barkhur-dār*, n. m. A son, male issue, child

برج *bar-khur-dārī*, n. f. Numerous issue or offspring [many children!

*Nest aur barkhur-dārī /* Prov Nothing to eat and

P *burd*, n. f. برد to carry See *بر*

1 Gain, profit, prize *Barī burd nikal quī*

2 Perquisites, pickings, douceur, bribes.

3. Bet (*hop*), wager

*Jo pānch pānch rupā ki burd sahī* Slang

4 (In chess) The king, the only piece

remaining on one side of the board

*burd de'nā*, v. n. To lose, miss, forfeit  
*Woh chāl tum chālēki diyā burī sarā'ghar,*  
*Ab bāqī main hāh, dāh pe milh ko kiyāye*

Wom. Jān Sāhab

Your way of life hath ruin wrought, of all bereft,

Now stake your wife, from all the wreck she only left.

*burd mār'nā*, v. a. 1. To gain a victory, win the game [or bribe

2 To have a windfall, perquisite, douceur



**P** بار *bar-dār*, n. m. برداشتن to bear up.  
(In Comp) A carrier, as *huggā-bar-dār*, etc  
داشت *bardāsh*, n. f.

1 Endurance; forbearance; toleration  
(*sahār*) [saction (*uchāpat*)]  
2 Taking goods on credit, a credit trans-  
*bardāsh karnā*, v. n. Ped for H. *sah'nā*, q v.

**A** باران *bar-dār atrāf*, H. *sūt*, n. m. The  
coldness of death.

**P** بردبار *burd-bār*, H. *bhārī-bharkam*, adj.  
Tolerant, patient, gentle, meek.

بردار *burd-bār*, H. *sahār*, n. f. Toleran-  
tion, patience, long-suffering, gentleness,  
meekness

**H** برد *birdh*, adj. S वृद्ध from वृध् to  
increase Old, aged (*buddhā*) [sir par bār,  
*Birdhā bhañin, tana thakālā, goryā, pak gañlā*  
*Belawā rahālā, so patohiyā apnaulā, thar dinavā*  
*bhañlā apār* E Rus. Song *Burhā*.  
Old and infirm the fair one grown, her hair all  
white, the son  
She had a wife now owns all heavily her days  
drag on.

*birdh-avasthā*, n. f. Old age (*burhāpā*) [body.  
*birdh-sarīr*, n. m. An infirm, weak, wrinkled

**H** برد *birudh*, P. *bar-khulāf*, adv. S.

विरुद्ध from विरुध् to be opposed to. On the  
contrary, in opposition, against  
*birudh*, adj. Opposite, adverse, contradictory

**T** برد *bar'dah*, P. *bandah*, H. *dās*, n. m. A  
slave (*gulām*), captive; prisoner of war  
*Pārāb lā bardah, uttar lā ntr*,  
*Pachchham lā ghōrā, dakkhan lā chīr* Prov [named,  
The East for slaves, the North for sweetest water  
The West for horses, and the South for fabrics famed.

برده فروش *bardah-farosh*, n. m. A slave dealer

برده فروشی *bar dah-faroshi*, n. f. Selling into slave-  
ry, sale of imported slaves, the slave trade

**H** بار *bar'dā, bar'dī*, n. A light, sandy,  
or stony soil.

بار *bar'sā'kh*, n. f. [tween two things  
**A** بارز *bar'z*, what intervenes be-  
1 The interval between death and the  
resurrection. (*Rare*)

2 A picture of the imagination or fancy  
*Pir ki barzāl h bhi tum par āi has!*  
3 A whimsical fashion or mode.  
PER.—As whimsical as a dancing bear  
*Ap ki barzakh to dekho!* [(*cheeshtā*).

4 A strange, odd, or quaint appearance  
**H** برس *bar'as*, E n. f. An intoxicating  
drug made of opium, a specific

**H** برس *bar'as, bars*; Tir. *barakh*; Mag.  
*bachchhar* (S. वचसर, Pr. *vachchharo*), P. *sāl*,  
n. m. S वर्ष Pr *variso, varihu*. Year.

*Ghari talt, barsāson jive.* Prov  
Escaped the evil hour, a life of years your dower  
*baras-badhā'wā*, n. m. A Hindu marriage cere-  
mony

At the close of the first year after marriage, a bun-  
dle containing cocoanut, rice, etc., called *god* are taken  
away from the bride in whose possession it remains  
for this period.

*baras-bhar, barsā-baras*, adv. All the year round.

1 *Barsā-baras ki khair* Mendicant's cry  
Bless from the store of blessings of the year

2 *Yā Rab! tū sab ki kīyō barsā baras ki khair.* Nazir.  
O God, do good to all thy people all the year through!

*baras byāwar*, n. f. A cow or buffalo, and  
(*Fac*) a woman who bears every year.

*baras dīn kā dīn, baras dīn ke dīn*, n. m.  
An annual festival or holiday

*Id kā dīn has baras dīn lā dīn.* Mah. Wom. Rangin.  
Of all the days in the year *Id* is the only day  
of days.

برس گانٹ *baras-gānth*; P. *sāl-girah*,  
n. f. S वर्षाघि *lit* The year-knot.

The ceremony of tying a knot on the  
anniversary of one's birthday Hence, the  
anniversary of a birthday [वार्षिक.

برسौही *barsau'rī*; Rus *barsauđi*, n. f. S.

1. An annual tax or rent. 2 An annuity.

*baras'ven dīn*, adv. Yearly, once a year

برسی *bar'sī*, Tir. *bar'khī*, n. f. A ceremony  
in commemoration of a deceased relation,  
performed at the close of the first year.

**H** برسات *barsāt, barkhā*, Tir. *baris-  
kāl*, P. *barshigāl*, n. f. S वर्षतु from वर्ष rain ऋतु  
season. The rainy season, the third season (of  
the six) from the 15th of *Āsār*h to 15th  
*Bhādon*

1 *Inhīn ānkhon se barsāt ter karoge?* Mazāq Jest.  
Do you expect to go through the rainy season with  
those diminutive eyes?

(Said to one whose eyes are very small or who  
has been once deceived by his eyes.

2 *Barsāt men karhāi ghar ghar* Prov  
All in the season when the rains come down,  
In every house the frypan fizzes on.

3 *Barsāt kā jahān men lashkar phisal parā,*  
*Bādāl bhi har taraf se havā par phisal parā*  
*Barsāt* Rains. Nazir

The rains their armed hosts upon the earth have  
hurled,

The clouds likewise the air hem in, around it  
whirled.

4 *Barāt bar sāt.* Prov Saying The rains are best  
enjoyed with one's beloved.

برساتی *barsā'ti*, n. f. *lit.* belonging to  
the rainy season.

1. What is sown or produced in the rains,  
the rain crop (*barsā'ti fasal*)

2. A clothing for the rainy season; a  
water-proof (*bārānī*).



- 3 A portico 4 The apron of a carriage.  
5 A farcy, an eruption in horses.

P **برسام** *barsām'*, n. m **بر** breast, **سام** swelling.

Pleurisy, inflammation of the diaphragm

H **برسانا** *barsā'nā*, E and Garh

*barkhānā*, v. a. Caus of **برسا** q v.

1 *Mehr kare to menh barsāre.* Prov  
If God is gracious it will rain. [Agric. Prov

2 *Pair guhā jo rālhe pās, bin barsāē na pāte rās*  
The trodden but unwinnowed grain  
With all its husk will still remain. [*men hūn kāmūl,*

3 *Jo tūn hañme men ho murahid, to main rone*  
*Tumhēn bijli girānā, aur mujhe barsānā ātā*  
hai Ashk.

If you of laughter be a queen, in weeping  
I'm perfection,

If yours the lightning flash, in me behold  
the rain's reflection.

نا **برسانا** *barsā'nā*, E. and Garh *barākhnā*, v n

S **बरस** from **बृष** to rain, Pr *varisāē* it rains

1 To rain, fall or come down (rain), fall.

1 *Jab āre barsānkā chhō,*  
*Pachhō gine na parā bāo* Prov  
When the rain inclines to fall, nor West nor  
East wind it regards at all.

2 *Barāe na barsāre, nāhaq ji tarsāre.* Prov [vain hopes.  
Nor rains nor plenty sends, but mocks us with

3 *Barāegā barsāvegā, damfī ser lagāvegā, banyā sir*  
*hūlāvegā* E Boys' Rhyme.  
It will rain, it will rain, one farthing fourth per  
seer of grain, his head the banyā beats in vain.

4 *Barāo, Rām, karā-ke se,*  
*Burhā mar gai fāq se.* Boys' Rhyme.  
O Rām, in roaring torrents send down rain,  
The old crones famished are for lack of grain.

2 To fall in great quantities or in excess,  
to be strewn, sprinkled, showered, overspread.

1 *Kharag byu chamke chahū orā,*  
*Būd bān barāe ghanghorā* Padmāvat.  
And swords like lightning flash on every side,  
Like pelting rain the arrows whiz beside.

2 *Āo nahīn, ādar nahīn, nahīn nain men neh,*  
*Tulsi huān na jāiye, kanchan barāe menh.*  
Tulsi Dās.

Nor welcome, nor respect, nor love their looks do  
wear,

O Tulsi, go not there though showers of gold  
rain there.

3 W. To burst (a boil) *Gāngan baras gai*

4 To shed, glow, beam, sparkle, flare

1 *Ikī āñkhan men khūn barastā hai*

2 *Ikī sirat pe shohā-pān barastā hai.*

5 To come down upon, or give it to one  
(scolding, abuse, etc.), to fulminate.

6 To bear down upon (with blows, etc.)

1 *Qasūr kūt lā, aur baras pape mujh par* Slang

2 *Hamārā murg ek pānī pulā kiyā, dūre pānī batas*  
*parā* My cock was beaten in the first round,  
but in the next he settled his antagonist.

7 To be winnowed, separated (the grain  
from the husk) W

āj *baras-ke plūr na barsān, mūsā dhār barsānā,*  
*āsmān men chhed honā, menh tūt parnā,*  
*chhājōn menh barsānā* Phrases signifying  
great excess or torrents of rain.

برسا **برسانا** *barsā'ū*, *barsan hār*, Garh *bar-*

*lhad*, Bhoj *barsān*, adj Ready to fall,  
threatening

*Kālī ghatā dārōnī, dhālī barsān-hār* Prov  
Black clouds appal, white ones rain.

H **برسی** *bur'sī*, *barosī*, E, *gursī*, Bundal

kand n f Any vessel in which fire is kept.

S **ब्रश** *brish*, Tir. *brikh*, A. *saur*, n m. lit.

a bull (Ast) Taurus.

A **برص** *bars*, n f Leprosy (اپرس)

P **برف** *barf*, Illit *baraf*, H *pālā*, n f Z.

*vafra*. Ice, snow

*Taubā hai, Ilāhī ! kī part tā ba kamar barf,*

*Sardī se huō jātā hai dīl barf, ngar barf* Mukhaīyar

*barf, barf sū*, adj As cold as ice See **بر** (1, 2)

*barf par'nā*, v n. To fall-(snow)

*barf gal'nā*, v n To be very cold

*barf men lagā'nā*, v a. To cool in ice.

*Lagā ke barf men sāgi, surāhī : maz lā,* Inshā.

*Jigar kī āy bujhe jis se jald woh shāē lā.*

*barfā'nī pahār*, n m Snowy mountains.

برقی *bar'fī*, n f. A sweetmeat.

A **برق** *barq*, n. f Lightning (*bijli*).

برقنداز *barq-andāz*, Illit *barqandaz*, Rus.

*barlamdāz*, n m. lit lightning-thrower

1 A messenger of court. 2 A match-

lock man. 3 A guard.

A **برقع** *bur'qā*, Mah n m. A female dress

or kind of veil with eye-holes and covering  
the whole body from head to foot

1 *Be-hayātī kā burqā orh liyā hai.* Prov Saying.  
She has put on the rags of shame.

2 *Faqīr shēr kā burqā kūt.* Prov The religious  
mendicant's vestments are a lion's skin (to  
be held in awe)

*burqā-posh, burqē-wālī*, One who wears a *burqā*

A **برکت** *bar'akat*, Ped, *barkat*, Pop, *barak-*

*kat*, Illit, n f **برک** Praying for one 1. Blessing,  
auspiciousness; good fortune, prosperity

1 *Buddhe admi kī bhī ghar men barī barkat hai*  
Agē blesseth the house where it abides.

2 *Angrezon ke rāj men barkat ur gai* Prov Saying.  
With the English reign prosperity hath fled.

2 Increase, abundance, plenty, sufficiency

1 *Niyat gail barakkat* Prov Good mind, plenty find.

2 *Tarāzū se khare ko-kar na tolē barkat jāti hai*  
Don't weigh your goods standing, it never prospers.  
(The sitting posture is favorable for giving a  
twist to the beam)

3 *Halāl men barkat, harām men barkat* Prov  
Honesty loses, roguery thrives.

3 A lucky word used by *banyās* for one  
seer, maund, etc. when weighing, and by  
boys when playing cards or marbles.

*Barkat hai jī, barkat hai !*

4 A substitute for "nought or nothing" (an unlucky word) + Wom

*Sāin, barkat hai / Father, I have nothing for you.*  
*barkat de'nā, v. a To bless, call blessings on.*  
*Bachche, Allāh teri lamāi maṅg barkat de! Mah.*  
Wom My son, may God bless the fruits of your labor'

ह बुरकला *burka'lā, burkulā* W, ballā,  
E n m Hin A small cake of cow-dung  
with a hole in the middle, thrown over the  
*Holikā q v*

ह बुरकना *burak'nā, burkā'nā; Mag.*  
*blurbhurā'nā, v a To sprinkle, strew (salt, etc)*  
*Dāl men zarā sā namak burak do*

برکی *bur'kī, n f* A pinchful of dust  
used as a charm Hence, charm, enchant-  
ment, sorcery, magic  
*burkī mār'nā, burkī dāl'nā, v a*

- 1 To charm, bewitch, practice sorcery
- 2 To enchant, fascinate, captivate

*Mam āge zanāhki ke kuchh bol nahin sakti, [Rangin.*  
*Kyā jānaye kyā us ne māri hai mujhe burkī Wom.*

ह बुरकोटा *burkau'tā, n m* Speargrass.

ह बरखा *bar'khā, n f S वर्षा* from वृष्ट to  
rain The rainy season (*barsāt*), rain (*menh*).

برگ *barg, H. pattā, n m* A leaf

ह बर्ग *baig, n m S वर्ग* [sect, tribe

- 1 Class, kind; genus, species; group,
- 2 Chapter, section
- 3 (Gram) A class of letters articulated by  
the same organ, as the dentals, palatals, etc
- 4 (Arith) The square of a number

*barg-karman, S (Math) An operation relating  
to square numbers*

*barg-mūl, S (Math) Square root.*

برگا *bargā, bargī, Hin Wom, adj Equal,*  
similar, of the same kind or class  
*Tere bargā koī nahin / Hin. Wom. None like you!*

برگی *bar'gī, Hin., tufailī, Mah n. m.*  
An uninvited guest

ह बिरला *bir'lā, Tir. birlai, adj S विरल*

few Very few, scarce, uncommon, rare

*Nāri men nāri base, nāri men nar doṛ,*  
*Do nar men nāri base, bājhe birlā koṛ Riddle.*

Ans. Nāth nose ring  
A female (nose ring) in a female (nose) dwells,  
and two males (pearls) in the same,  
A female (ruby) in two males, rare wit one needs  
to tell its name.

*bir'lā, n m* An odd, eccentric or perverse person.  
*Bauhtā samplēyā, par us birlē ne ek na mānī*

ह बरमा *bar'mā, bir'mā, n m* A plant,  
supposed to improve the memory, *Trichosan-*  
*thes incisa*

The root reduced to powder and prepared with

*Margosa oil, etc. is used to heal ulcerations of the  
mouth and sores of the ears and nose.*

ह बरमा *bar'mā, n. m. S बल* to move  
round in a circle A kind of gimlet or bore  
worked with a string.

ह बरमाना *barma'nā, v a* [to drill  
1 To bore with the *barma*, to pierce;  
2. To thrust in, worm in, drive home.

ह बर्न *burn, bar'an, n. m S वर्ण.*

- 1 Caste, sect, tribe, religion
- 2 Division, class, species. [ance.
- 3 Color, features, lineaments; appear-
- 4 A letter of an alphabet, a syllable.
- 5 Quality, nature, disposition. (Rare)

They enumerate four principal castes, viz. *Brāhman,*  
*Kshatriyās, Vaishyās, and Shudrās* [n. m.

برن *bar'n-san'lar, Pop barun-shankar,*

- 1 A man descended from a father and  
mother of different castes, a bastard (*doglā*)
- 2 A man who does not scruple to eat  
with one of a different caste (*saī-bhangī*)

ह बर्नमाला *bar'n-mālā, Hin, alf, be, te,*  
Mah n. f. An alphabet, the a, b, c, a horn  
book. [caste (*jāt-bāhar*)

*bar'n-hīn, n. m.* An outcaste, one put out of

ह बरन *bar'an, n f* Alluvial soil,  
fresh earth carried into hollows by means  
of water

ह बरुन *ba'run, Hin, Khuājah khīrar,*  
Mah n. m. S वरुण The god of water.

ह बरना *bar'nā, v. a H bar* a bride-  
groom To wed (*byāh l.*)

ह बरना *bar'nā, n m* A fruit-tree  
*Crataeva tapia. Wat.* [brazen (*pittī*)

प बरन्जी *biran'jī, adj* Made of brass,

برنجی *biranjī, n m* A small nail (*kokā*)

प बरन्द *barin'dah, n. m* to carry. (In

Comp) A carrier; bearer

*barin'dah-i-khuf'yah, Ped. for H chaukī-mār,*  
n. m. 1 A smuggler 2 A secret agent.

ह बर्नन *bar'nan, A bayān, n. m. S*  
वर्णन from वर्ण to explain.

Statement (*izhān*), account; narration  
(*bakhān*), recital, representation, descrip-  
tion, specification, detail (*tafsīl*), particular  
mention, exposition, elucidation

*bar'nan kar'nā, v. a* To mention, recite, set  
forth, represent, exhibit, describe, pro-  
pound; expound, particularize, enumerate

*Bar'nan kartā hūn main ek prem kahānī,*  
*Sānch ek bāt kahīm ras men sānī Play Chaubola*

ह बिरनी *bir'nī*, E; *birhnī*, Tīr., *bhir*,

W. n. f. S. मृह A wasp.

ह बरनी *bar'nī*, *barunī*, *papnī*, E n. f. S. बरनी from दृ to cover. Eyelash (*palak*)

ह बर *bar'a*; *baro*, Rus *barūn*, n. m. A reed; a high jungle grass; *arundo karkā*.

ह बरवा *bar'vā*, n. f. 1. Sandy soil of inferior quality; a mixture of sand and clay (E *balhar*, Tīr *baluāhā*)

2 A *rāgnī* in music by which deer and serpents are said to be tamed.

3 A kind of Hindī verse. 4 A mug

ह बिरवा *bir'vā*, Farrukh *bir'lā*, n. m. S वृ

1 A young tree or plant, a tree.

*Hon-hār birvā ke chilne chilne pāt* Prov Smooth leaves, a promising plant (Said of the bright future of a promising youth)

2 A child, a boy Hin.

*Birvā jamā do* Give a meal to some boy for the repose of the deceased boy's soul.

ह बिरवाही *birvā'hī*, E n. f. An orchard; plantation, garden.

ह बरवट *bar'vat*, E, *baraunt*, Tīr. n. m. *barh* swelling, *pet* belly A tumor in the belly, a disease.

ह बरोठा *baro'thā*, E n. m. A vestibule, an inner apartment (*kothrī*)

ह बरुदत *burūd'at*, H *thand*, n. f. बरुद It became cold or chill. Coldness, chill.

ह बरोध *birodh'*, n. m. S विरोध from

वि, रुध to check. Opposition, contrariety, obstruction. [fight, quarrel.

*birodh kar'nā, yā phaulānā*, v a To oppose, बरोधी *birod'hī*, n. m.

1 Opponent, antagonist, enemy

2 A quarrelsome person (*jhagrālū*)

*birodhī*, adj Contentious, quarrelsome, litigious

ह बरोग *birog'*, P. *judāi*, A. *hijr*, n. m.

S वियोग from वि apart, युज to join Separation See बिराज

ह बरोग *biro'gan*, *biyogan*, W, *birogin*, E, n. f.

*birogī*, n. m. A wife or husband who mourns the absence of the other

ह बरोथा *baraun'thā*, *baron'thā*, W Hin n. m. H *lār* a door, *u'thā* raised. The key-

stone, the wall between the door and the ceiling

ह बरवह *bar'vah*; Tīr. *marva*, n. m. A certain bird that feeds on fish (?)

ह बरवे *bar've*, n. f. A kind of measure or cadence in language (?) [abandon.

ह बिरह *bir'ah*, *birāh*, n. m. S विरह to

1. Separation (of lovers) (*judāi*). See बिराज

2 A love song describing the pain of separation

*Gān na, gān, birah gān.* Prov [aches. Sing I will not, or I'll sing of parted lovers' sorrow

ह बिरहन *bir'han*, *birah-lī-mārī*, *birah-satāi*,

n f S विरहिणी, Pr *virahena*, See बिराज.

ह बरहा *bar'hā*, n. m. 1. The land of a town-

ship farthest from the homestead. 2 A field

3 (S. बारि water) A watercourse, an aqueduct, a channel for the passage of water from a well to a field, or from one field to another W [(lāo, W)

4 A rope for drawing water from the well

ह बरहती *brh'tī*, n. m. A verse of four lines of nine syllables each. Kellogg's Gram

ह ब्रहस्पति *brahaspat'*, *braspati*, n. m. S ब्रहस्पति lord of increase, Pr. *bhaapphaī*.

1 A name of the spiritual preceptor of the *Devas*, corresponding to the Thor of the Northmen, and the Jupiter of the ancient Greeks and Romans

2 (Ast) The planet Jupiter (A. *mushtarī*) *brahaspat*, adj Learned (*ālm*), deep-read, erudite

*Āve na jāve, brahaspat lahlāve* Prov Nought comes to him nor from him, yet *Brahas*

*pat* (the bright planet) he calls himself *brahaspat-vār*,—*bār*, *birhaspat*, *bi aspat*, *bispat*, W Hin. *bīphe*, *bīphar*, *bēphae*, E Hin and Gai. *bīphatīyā*, Bhoj n. m. Thursday (*jumerāt*)

ह बरहल *bur'hal*, Rus. n. f. A woman.

*Kar-lar pāt digar gayo rasyā, burhal ang aṅg bhabūt lagāe.* Song

A gay and wanton youth did take her heart and go away, the woman mourns him pashes clad!

P बरहम *bar-ham*, adj.

1 Entangled, jumbled, confused.

2 Wrath, irate, angry, enraged [turvy *darham-barham*, H. *tittar-bittar*, adv Topsy

ह ब्रह्म *brahm'a* n. m. 1 The Supreme Being, the all-pervading, the self-existent,

the absolute, the divine cause and essence of the world, from which all things are supposed to proceed and to which they return 2 Spirit, soul. 3 The sacred text, Scripture (the Veds). 4 A Brāhman.

ब्रह्मा *brahm'ā*, n. m. The first Deity in the character of creator, or matter personified  
ब्रह्मावतार *brahmā-autār*, n. m. *lit.*  
An incarnation of *Brahma*. An appellative of a *brahman*

ब्रह्माण्ड *brahmāṇḍ'*, *brahmāṇḍal*, n. m  
1. The mundane egg (of the Hindūs), the globe, the world, the universe  
2 The crown of the head (*khopri*), the skull.

ब्रह्मभोज *brahm-bhoj*, n. m. Feeding of Brahmas [gious student.

ब्रह्मचारी *brahm-chārī*, n. m. 1 A reli-  
2 A Brahman from the time of his investiture with the Brahminical thread till he becomes a householder, one who continues with his spiritual teacher studying the Veds  
3 A pandit learned in the Veds, an ascetic.

By the Tantras, this name is assigned to persons whose chief virtue consists in the observance of continence, but it is assumed by many religious vagabonds  
*brahm-charja*, The study of Hindu theology  
ब्रह्मदण्ड *brahm-dand*, n. m. An anathema, a curse

*brahm-rākshash*, , *Ped.*, *birham rakkas*, *Pop*  
n. m. The ghost of a deceased Brahman

ब्रह्मरूप *brahm-rūp*,—*sarūp*,—*mūnat*,  
adj. Of the nature or essence of the Godhead  
*brahm-ghātik*, n. m. One who kills a Brahman  
ब्रह्मज्ञान *brahm-gyān*, n. m. Spiritual wisdom, divine knowledge, theology

ब्रह्मलोक *brahm lok*, n. m.—*purī*, n. f  
A division of the universe, the eternal residence of the spirits of the pious, the world of *Brahma*, the heavenly regions.

ब्रह्ममूर्ति *brahm-mūrat*, n. m. *lit.* An image of *Brahma*. An appellative of a *brāhman*

ब्रह्मन् *brah'man*, *bāman*, *Poet* *bamnā*, *bablnā*, n. m. S *brāhman*, A Hindū priest, one of the sacerdotal caste  
*brahm'nī*, *bām'nī*, n. f. S *brāh'mnī* The wife of a Brahman.

*brāhmanai'ā*, *bamnaitā*, n. m. S *brāh'mnetā* A son of a Brāhman, (*Contemp.*) a Brāhman

ब्रह्महत्या *brahm-hattyā*, n. m. The murder of a Brāhman.

ब्रह्मन् *brah'nā*; H. *nanā*, adj. Naked; denuded; uncovered; bare.

ब्रह्मरी *bar'i*, *Mag.* *bar-naulī*, n. f. H *bar* bridegroom. A wedding garment, orna-

ments, gifts, etc. presented to the bride by the bridegroom on the wedding day.

बुरी *bur'ri*, n. f. *lit.* A stream of grain or seed. Sowing seed by dropping it from the hand into the furrow, instead of sowing broadcast or by drill. [n. m.

बरै *bar'āi*, *barā*, E., *bari'yā*, *Mag.*  
A seller of betel-leaf, a cultivator of betel.  
*barej'*, *barejā*, *barejah*, E. n. m. A betel garden.

बरी *bar'i*, adj. बरी He became clear or free of a thing. [acquitted.  
1 Exempt, free, absolved, exonerated,  
2 Discharged, released, let off, at large  
3 Innocent, sinless, guiltless.  
4 Spotless, stainless, blameless.

*barī kar'nā*, H. *chhornā*, v. a. 1 To discharge from liability, relieve from responsibility; free from charge or obligation.

2 To acquit, exculpate, release, let off  
*barī ho'nā*, H. *chhūtnā*, v. n. To be acquitted, etc. [responsibility.

*javāb-deli se barī kar'nā*, v. n. To relieve from

बरी-उजिमा *barī-uz zimma*, adj. Irresponsible, unaccountable

बरियत *bari'yat*, P. *rihāi*; H. *chhutlārā*, n. f.  
Discharge, absolution from a charge, release, liberation, exemption; relief, immunity, charter

बरी *bar'ri*, adj. A. bar land Belonging to dry land, the opposite of *bahrī* belonging to the water

बरियानि *biryā'nī*, *Mah* n. f. P. برشتی To fry. A dish of meat and rice.

बरैठा *barēṭhā*, *baraithā*, E., *baithā*, *Tir* n. m. S बारि water, स्था to stand 1. e one who stands in the water

1 A washerman (*dhobī*), fuller  
2 Land of the third quality on which sugarcane has been lately grown.  
*barēthan*, *baraithan*, E., *baithān*, *Tir*. n. f. A washerwoman, laundress (*dhoban*), a washerman's wife [help! save!

बरै *birez* *birez*, intj. *Mah.* Help! *Sab angrez biriz! biriz! karle the.* *Sarūr*

बर *bar*, W; *bar*, E., *bat*, *bargat*, *bargat-wa*, *Poet* n. m. S बट The Indian fig-tree; banyan-tree, *Ficus Indica*. *Wat.* [tree.  
*bar-lau'lā*, *bar-bat'lā*, n. m. Fruit of the fig-

**ह३ बड़ bar**, In Compos Cont. of *barā*, q. v.  
*bar-bo'lā*, n. m. A boaster, a brag (*shekhī-bāz*)  
*bar-bhāgī*, adj. Lucky, very fortunate; happy  
 It is also used ironically

*Je nal bar-bhāgī tere darshanan ko āwen*, [astuti.  
*Lāgat raj tan men baikunth dhām pāwen* Gangā-  
 Favoured of fortune all who to thy worship come,  
 Touched by thy wave-washed sands, shall find in  
 Heaven a home.

*bar-petā*, *bar-petā*, adj

1. Big-bellied, pot-bellied. [qus.

2 Greedy, gluttonous, avaricious; covet-

*bar-petā*, *bar-petū*, n. m. A great eater

*bar-dantā*, adj. (*Bot*) Sinuate.

*bar-kan'nā*, n. m. A long-eared man [tuse-angled.

*bar-konyā*, A. *munfarij-uz-zāviyā*, adj. (*Math*) Ob-

*bar-konyā tikhūnt*; A. *musallas-i-munfaraj-uz-*

*zāviyā*, S. अधिक कोणत्रिजुज

(*Math*) An obtuse-angled triangle.

**ह३ बड़ा bar'a**, W., *barā*, E., *bhalā*, Brij. n.

m. S बट or बड़ा.

Cakes made of pulse-meal, and fried in  
 butter or *ghī*, but commonly in oil

1. *Bare karhāt meñ tale jāte hain* Mazāq Jest.

Cakes (your grand relations) we fry in oil.

2. *Khān barā, khān-posh barā, lhol-ke dekhā to ādhā*

*barā* Prov [discover

Large tray, large cover, but half a cake you soon

उ३ बड़ी *barī*, *barī*, *baryān*, n. f. See उ३ बड़ी.

**ह३ बड़ा barā**, *barī*, Rus. *bado*, W. Illit and

Tir. *barkā*, Panj *vadlā*, adj S बड़ा great, or

बड़ा increased 1. Great, big, large,

spacious; vast, immense, huge, enormous.

2 Bulky, voluminous, stupendous

3 Grand, noble, august, heroic, mag-

nanimous.

4 High (*ūnchā*), lofty (*buland*), sublime

5 Exalted, elevated, eminent, high-

minded.

6 Meritorious, worthy, admirable

7 Respectable; honorable, supreme;

eminent. [mount.

8 Principal, highest, supreme, para-

9 Rich, wealthy, affluent, opulent.

10 Superior, main, prime, primary.

11 Senior, elder, major, better.

12 Old; eldest, chief, head, first.

13 Grave, serious, capital

14 Vital, essential, important, material.

*barā abbā*, Mah n. m.

1 An uncle (*tāyā*), a father-in-law (*susrā*)

2 (*Slang*) A consummate knave (*bāvā*)

*barā ādmī*, n. m. A great or rich man, a man

of rank, a grandee.

*barā adh-kaṭ* (*Math*.) Major co-ordinate

*barā af'sar*, n. m. Superior officer, the head of

a department

*barā bāntne-wālā*; A. *maqsūm-ilah-āzam*, S

महत्तमापवर्तक (*Math*) The greatest common  
 measure

*barā bol*, n. m. Tall talk, self-applause

2. *Barā bol, Qāz kā pīgādāh* Prov

When big words meet the bailiff's near

2. *Barā nīwālā ēkātyā, barā bol na bolīye.* Prov

You may eat a big mouthful, but speak not words

boastful. [head.

3 *Bare bol kā ar nichā.* Prov A braggart; a bent

*barā betā*, n. m. An elder son. [or ox, a hog.

*barā jānvar*, n. m. lit A large animal A cow

*bare jānvar kā gosht*, Beef, ham, pork

*barā darbār*, n. m. (*Fac*) A privy (*pai-khānā*)

*barā dārjah*, n. m. *ūnchī padvī*, n. f.

1 A high rank, place or dignity.

2 Consequence, distinction, importance.

*barā dīn*, n. m. lit A long or great day

Christmas day.

*bare dīn kī dāli*, n. f. A Christmas present, a

present of fruits, etc. made to Europeans

on Christmas day

*barā rastāh pakar'nā*, v. n. lit To set out on a

long journey To die (*marnā*)

*barā samāndār, mahā sāgar*; A. *baḥr* n. m

(*Geog*) An ocean.

*barā sāhib*, n. m. A resident (at court); the

chief civil functionary

*barā qāf*, n. m. (*Slang*) The initial letter of

the word *qurram* pimp A pump [parbola

*barā kāt, do-rūyā sikhār kāt*, n. m. (*Math*) Hy-

*barā kār-khānāh*, n. m. An extensive business;

a large workshop, a large establishment.

*barā karnā, bar'hānā*, v. a. [ment (*Rare*)

1 To enlarge, lengthen, prolong; aug-

2 To extinguish, put out (a light)

*Diyā barā kar do*

*barā yā phailā konā*, A *zāviā-i-munfarajā*, S.

अधिक कोण (*Math*) An obtuse angle [house

*barā ghar*, n. m. 1 A large building, a grand

2. A rich or noble family or house.

*Yeh bare ghar ke ādmī hain.*

3. (*Slang*) A gaol, a prison

*Gathri māroge to barā ghar dekhoge.* (*Slang*.)

Steal a bundle, to gaol trundle.

4. (*Fac*.) A privy, necessary [genitors.

*bāre log*, n. m. Great men, predecessors, pro-

*barā muj'rim*, n. m. A notorious offender; a

desperate character

*barā nām*, n. m. A great name

*Nām barā, aur darshan thore.* Prov

A great name, a show-name

*barā nām kar'nā*, v. n. To win, gain or

acquire a good or great name, to become

famous

*Abke shādi men unhoñ ke barā nām kiya.*

उ३ बड़ा *barā*, adv Very, exceedingly [बड़ता

उ३ बड़ाई *barāī*, *barā-pan*, *barāppan*, n. f. S.

1 Greatness, bigness, largeness, vastness

2 Bulk, size, magnitude, dimensions,

volume

3. The adult state, advanced age, senility

4 Superiority (*buzurgī*), excellence; importance, merit, preeminence.

5. Rank, grandeur; dignity.

6 Respect, honor, reverence.

1 *Barē ki barāi, na chhote ki chhūḥāi* Prov Nor reverence for superiors nor condescension to inferiors.

2 *Apni barāi apne hāth hai* Prov Saying Every man's honor is in his own keeping

7. Self-praise, boast; vaunt, brag (*shekhlī*).

*Hameshā apni barāi kiya kartā hai.*

*barāi denā*, v. a. To show respect, do honor to (*adar l*)

*barāi kar'nā*, yā *mār'nā*, v. n.

1. To praise (*astutī k.*), admire; applaud.

2 To boast, vaunt; brag, talk big; trumpet, show off

*Lohā kare apni barāi, ham bhī ham Mahādeo ke bhāi* Prov The iron vaunts himself sky high—"a brother of the trident god am I."

٢٠ *barē*, *barē burhē*, n. m.

1 Superiors, elders, great or rich men The jackal. "*Kāndhe dhanush, hāth men bānā, Kāhān chālē, Dillī sultānā*"!

The carder "*Ban ke rāo, bikul ke rānā, Pārēn lī bāt barē paichhānā*" -

"With bow and arrow great, O king of Delhi, whither bound"!  
"O forest king, of armies chief, the great the great hath found."

2 Forefathers, ancestors, predecessors; progenitors [the house.

3 The head of a family; the master of *barī bahū*, n. f. 1 The wife of the elder son

*Barī bahū ko bulāo, khir men non dālē.* Prov Run for the elder brother's wife, she'll put salt in the *khir* (a mess of milk and rice eaten with sugar)!

(This proverb is applied as a taunt when a mistake is made by the great or pretentious)

2. A wife who is older than her husband.

*Barī bahū barā bhāg* Prov An elder wife a fortune great.

*barī bī*, Fac *barī bullī*, Mah n. f. A form of address to an elderly or respectable woman

*barē had kī gintī*, *gūre had kī gahrī gintī*, (Math.) Integral calculus [The Qoran

*barī rotī*, *barī*, yā *mīḥlī chīz*, n. f. Mah. Wom. *Galat bilkul parhāi hai barī rotī tā Fattā ko*,

*Faḥlāt, kyā parhī hai de ke kodon apni ātā ko*! Wom. Jān Sāhab

That best of bread, Qoran, you Fattā teach all wrong, [taught you wrong

You surely paid your teacher in coarse grain, he's *barī goḥī*, (Med.) Rinderpest.

*barē miyān*, n. m. [house.

1 An old gentleman, the master of the *Barē miyān so barē miyān, chhote miyān Subhān Allāh!* Prov The old man's well enough, but Lord! the young un out-Herod's Herod.

2 Sir; reverend Sir

١٢٣ *barār*, n. f. A drove of bullocks laden with grain or merchandize.

١٢٤ *burā'nā*, E, *ḡubānā*, W. v. a. Caus of ١٢٥ q. v.

١٢٦ *barā'nā*, *bār'nā*, Hin. v. a. To drive or thrust in (*ghuse'nā*).

١٢٧ *barā'nā*, *barrānā*; E *baūnā*;

Tir *baūāi*, v. n. H *baurānā* to be distracted.

1. To murmur; mutter (chiefly in sleep or delirium).

1 *Ūnt barfātā hī ladīā hai.* Prov. Just as to load the camel you begin, His rattling water-works all groan within. (Said of those who grumble when they are required to do any work)

2 *Yūn to kah saktā nahīn main hāl-i-dil us se, magar, Makr se so jāūn, aur jo dil men hai barfātā me* Mārūl.

To her I durst not of my heart's griefs make lament, But feigning sleep I might in murmurs give them vent.

2 W Tostarve, die of want; to be famine-stricken. *Kāl ke māre parjā barfā gai.*

١٢٨ *bar*, *bar*, *bur*, *bur*, *barburāhāi*, n. f.

1 Muttering; murmuring, grumbling

2 The light-headed talk of one in a delirium.

١٢٩ *burburā'nā*, *barbarā'nā*, *bur*

*bur*, yā *bar bar karnā*, v. n.

1 To murmur, mutter, grumble. *1 Dil men kuchh ho to munh se bol utho, Kyon gulāmōn se burburāte ho*! Son. If in your mind you've sought then say it out, Why like a slave go murmuring about!

2 *Banlādō āj lāth, chālō maḥ-kade ko, Zauq, Chhoro kahin razīfah, bahut burburā chūke. Zauq* Now to the tavern, Zauq, uproarious revel there, Your prayers cease, you've chattered quite enough, forbear

2 To prate; babble, talk nonsense; rave. *Burburāti hai tā kyā, subah ko kāl, rāḥ to sālī, Haddī, haddī terī karnī hai mujhe chār, daddī.* Wom. Ranghō.

Yes murmur on, my friend, but just you wait till dawn,

I'll break your bones and grind them into powder, spawn-

١٣٠ *barbarā'yā*, *bharbharā'yā*, n. m. A chatterer, murmurer, grumbler.

١٣١ *bur-bhas*, Bhoj. *bur-bhā'nā*;

Tir *burbhes*, n. f. H *bur* = *buḡḡhā* old, *bhas* = *bhāk* = *bhog* carnal enjoyment.

The affectation of youth in old age *Munh kālā kare kaun, lagī usko hai bur-bhas, Sir hiltā hai, par shauq hai musī kī dhārī kā.* Wom. Jān Sāhab Who fain would blacken her face, yet see this old thing's lickenish bent, Her head with age is shaking, still her teeth she needs must peat.

١٣٢ *bur'al*, *garap*, n. f. H. *būr* sink.

The sound of anything falling in water.

١٣٣ *bur'am*, n. f. A ball of lead used for measuring the depth of water, a plummet.



هكزى بۇڭكا *bu'kā, buṛakkā, n. m. buṛkī,*  
n. f. Bite, gripe.

*buṛkā mār'nā, buṛkī mār'nā, v. n. To bite*

هكزى بۇڭنا *ba'nā, Hin. v. n. To enter; pene-*  
trate, go through (*ghusnā*) [A rafter.

هكزى بۇڭغا *baṣan'gā, barangā, bargā, n. m.*

هكزى بۇڭا *burhā'pā, Mag burhārī, n. m*  
H. *burhā* old man Old age, the decline of life.

1. *Kyā qahr hai, yāro, jise ā jāē burhāpā!*  
*Aur aseh jāṛānt ke tāin khāē burhāpā!*  
*Ikhrat ko milā khōk men, gam lāē burhāpā!*  
*Har lām ko, har bāt ko tarzāē burhāpā!*  
*Saḥ chiz ko hotā hai burā, hāē burhāpā!* [Nazir  
*Aḥuq ko to Allah na dikhāē burhāpā!* On old age  
What vengeance falls on him to whom doth come  
old age!

Swallowed are youthful pleasures all by dire old age!  
All keen delights cast in the dust, grief-bought old  
age!

Vain thrustings after joys which come not to old age!  
All things, all hearts have felt thy blast, alas! old  
age!

On lovers, God, ne'er bring that withered thing,  
old age!

2. *Hāē burhāpē! Alas, old age!*  
"Hāē burhāpē!"—"Jāṛānt men kyā patthar parte  
the?" "Alas, I am old now!"—"Well, but what  
great feat did I execute in my youth!" (The  
first portion is uttered in the supposed hearing  
of listeners On turning round, the vain old  
man sees no body by His conscience asserts  
itself, and he owns to himself the humiliating  
fact mentioned in the last portion of his speech.

هكزى بۇڭانا *barhā'nā, Rus badhā'nā, Illit*  
*badhānā, v. a S* بۇڭ to augment, H. *barā*  
great Caus of بۇڭ

1 To increase, multiply, propagate  
2 To extend, enlarge, expand, spread  
3 To draw out, produce, lengthen, pro-  
tract, prolong, spin out, stretch.

*Tār barhānā*

4 To raise, elevate, hoist.  
5 To advance, promote, exalt. [aggravate  
6 To augment, aggrandize, exaggerate,  
7 To carry forward, move on, drag along,  
push forward.

8 To postpone, put off, delay

9 To put up, aside, or away, remove

*Dastarkhān barhāo*

10 To remove, close, shut up (shop)

11 To break, destroy, crack Wom

*Chāṛiyān barhānā*

12 To put out (a lamp), extinguish [n f

هكزى بۇڭار *barhār', Illit. buḥār, Rus badyār,*  
A Hin rite, a feast after marriage

هكزى بۇڭا *barhā'o, Old H barhāvan, n. m*

1 Increase, augmentation, increment,  
enhancement.

2 Extension expansion, enlargement

3 Swell, rise, overflow, inundation

4 Excess, surplus, overplus, superfluity

5 Success; exaltation; promotion, ad-  
vancement, aggrandizement, elevation  
*barhāo-gun, n. m. (Phys)* Ductility.

هكزى بۇڭا *barhā'vā, n. m*

1. Incentive, stimulus, spur, excitement.

2. Flattery; false praise

*barhāvā denā, v. a.*

1. To flatter, gammon; butter; beslaver

2. To encourage, pat on the shoulder

3 To excite, stimulate, spur, instigate

هكزى بۇڭا *barhā'van, E. n. f* A cake of  
cowdung used as a charm against the effects  
of the evil eye

هكزى بۇڭا *barh'tī, bur'tī, adj. [over, more.*

1 Supplemental, supernumerary, extra,

2 Prosperous, flourishing (business)

3 Increasing, progressing; improving,  
advancing

*barh'tī bhāo* Premium, advance, advanced rate

*barh'tī chāl, A. motazād mīqdār-i-harakat, S*  
*barh'tī gatī pramānu, n. f. (Phys)* Accelera-  
ted velocity

*barh'tī dāulat, n. f.* Thriving or prosperous state  
*Charh'tī kalā, barh'tī dāulat!* Benediction.

May your strength and fortune ever increase!

*barh'tī līkh'nā, v. n.* To overcharge (in an ac-  
count)

هكزى بۇڭا *bar'hal, barhar, barhar, n. m.*

A sweet and acid fruit of yellowish red  
and nearly round. *Artocarpus lakoocha* Wat.

هكزى بۇڭا *barh'nā, yā barh jā'nā, v. n*

S بۇڭ Pr *vaddhātī*, from بۇڭ to increase.

1 To increase (in dimensions), rise, grow

2 To stretch, enlarge, widen, expand.

3 To grow long, lengthen, to be pro-  
duced, prolonged.

4 To swell, overflow *Daryā barhā huā hai*

5 To be propagated, multiplied, extended

6 To be elevated or raised high (a kite)

7 (*Mus*) Crescendo, forte

8 To remain over and above.

9 To go forward, advance, proceed, gain  
ground, go or move on *īge barho [huā hai*

10 To rise (in price) *īj kal bhāo barhā*

11 To gain, acquire (as profit)

*Kaho, kyā barhā!*

12 To outstep, go ahead, go beyond,  
outstrip, exceed, surpass. [*barh'nā.*

13 To be promoted, exalted *Daryāh*

14 To prosper, thrive, flourish

*Rām barhāē sab barhe, bal kar barhā na koē,*

*Bal kar ke Rācan barhā, chhūn men dālā khōē/Dohā.*

From Rām alone can increase come, all human

strength is vain,  
How in a moment Rāvan's pride all in the dust  
was laid!

15 To become rich, or powerful, acquire  
strength or dignity

16 To become cheap, fall in price



*Fasal se pān ser gehūn barh gaē*

16 To be put aside *Pujāpā barhnā*

17 To be shut up (a shop) *Dūkhān baī hnā*

18 To be extinguished or put out (a lamp)

*Churāg barh gayā*

*khānah-rajāhā se barhnā*, v n. To exceed the amount at one's credit, to overdraw.

*barh ke chal'nā*, *yā barh-chalnā*, v n

To be proud See *अभिमान*

*kamtī barhtī* A little more or less, about

*बढ़ोत्री barhot'rī*, *barhautrī*, Tīr *barhantī*, Mag *barhantrī*, n f

1 Increase, increment, addition

2 Surplus and balance, overplus, profit.

3 Advancement, promotion, improvement.

*बढ़िया barh'iyā*, *barhyal*, adj See *अच्छा* (2, 3)

1 Of good quality, superior, prime, first rate, tip-top, superfine, of the first water.

2 Costly, dear, high-priced

*बढ़नी barh'nī*, E n f

1 An advance made for cultivation or manufacture, or for a contract

2 A broom (*buhārī*)

*बढ़ैया barha'i*, E *barhī*, W Rus.

*badhaī*, *bādhi*, Tīr *badhī*, n m S *बढ़क*

1 A carpenter (*lhātī*), a caste following the occupation of carpentry

2 The woodpecker (*khut-barhaī*)

*बढ़िया burh'yā*, Rus *būdhi*, *budhiyā*,

n. f. S *बुध* to increase, 1 An old woman

2 A mother 3 A light, soft substance

*बढ़िया barh'iyā*, n m. S. *बुध* to

hurt. A certain disease affecting sugarcane, Indian corn, etc which prevents the head from shooting

*बढ़ैया barher'yā*, *badheryā*, n m A

member of a sub-division of the *chamār* caste

*बढ़ेला barhe'lā*, *barelā*, *badhelā*, n. m.

S *बराह* a hog. A wild hog (*banelā*)

*बाज़ bazzāz'*, Pop *bazāz*, Illit. *bajāz*, *bazāj*,

Rus. *bajāj*, *bajāj*, (Fac) *bad-zūt*, n. m. A

cloth merchant, draper, mercer

*Mān dhoban*, *pūt bajāj*.

Slang Prov The mother a laundress, the son a draper

(He sells the cloth she brings home to wash)

*बाज़ा bazzāzā*, Pop *bazāzā*, Rus *bajājā*, n. m

A cloth market

*बाज़ा'zi*, Pop *bazāzī*, n. f The business

of a cloth merchant, linen-drapery, the trade of a mercer, haberdashery

*بزدل buz-dil*, adj. Cowardly; unmanly; timid (*dar-pok*)

*buz-dil*, Pop *buz-dilā*, n m. A coward.

*بزدلی buz dilī*, n. f. *buz-dilā-pan*, n m.

Cowardice, unmanliness, timidity.

*بزرگ buzurg'*; Rus *bujrag*, *bujrakh*, adj

Z *vajarg* Honorable, noble, aged; respectable, reverend, revered, respected.

*buzurg*, p. m 1. An old man, a respectable person [elders.

2 Ancestors, forefathers, predecessors,

3 Sages, wise men, philosophers.

4 A holy man, holy father, a saint.

5 (Ironical) A very wicked person; a consummate knave

*بزرگی buzurg'gī*, n f.

1 Excellence, honor, dignity; reverence, respectability [greatness, age.

2 Precedence, high rank, superiority,

*بزم bazm*, n f. Assembly, company, especially a feast or entertainment, a banquet.

*بزن bi-zan'*, *bi-zan-i-ūm*, n. m *بزدن* To kill

A general slaughter (*bighan*) [*kiyā thā Nādir Shāh ne Dillī men dhātī gharī tak bīzan*

*بزور bu-zor'*, *zabar dastī*, A *bi-l-jabr*, adv Perforce, by main force, forcibly, on compulsion.

*bazor le'nā*, v a To take by force, exact, extort.

*बस bas*, n. m S *बस* power. See *احتیاد* (1, 4—8)

*Jānā apne bas, ānā parāē bas* Prov [sure Go at your leisure, come away at another's plea

1 Command, direction, guidance

*Dhinvar ke bas purī!* Prov

A fairy with a black fisherman!

2 Help, remedy (*chārā*), cure

*bas chalnā*, E *basā'nā*, v n To be able to do, or to avenge oneself, to be capable, to have within one's reach or power

1 *Is maut se chālā hai bas kiskā, are logo,* [Rangīā. Jorī nahīn jūtī hai tūtī hai agar dhur kī. Wom.

Can any stay the hand of death!

Restore once out the living breath!

2 *Munh se kahe aru nā karē, tā se kahā basāē* Tulsī Dās.

*Tulsī dhokā jo karē, tā pe Rām risāē* Tulsī Dās.

Who says and does not, him no power can thrall,

Rām's vengeance, Tulsī, on deceit will fall. [philter

*bas-karan*, A. *hub* n m A charm or spell,

*Tulsī nik bachanī se sukhi upjāt chahun or,* [Dohā.

*Bas karan yeli mantr hai, taj de bachan kalhor*

From kind words founts of joy upspring in all

around— [be found.

Heart-binding magic spells—let harsh words ne'er

*bas men*, adv Within one's reach or power, under one's power or authority, at one's discretion.

*bas men rakhnā*, v a. To have under command or control, manage, keep under, hold back.

*bas men rah'nā*, v n. To obey, submit  
*bas men kar'nā yā lā'nā*, *basī karnā*, v a.

1 To bring under submission or control, subdue; reduce to obedience

*Achchhon achchhon ko bas men kar liyā hai*

2 To bewitch, charm; enthrall, fascinate

*bas men honā yā par'nā*, v n. To come into one's power, etc

1 *Sab sakhtyān kahne lagin man men karhīn bichār*,  
*Āj hamāre bas parē Kesho Krishn Murār Rās Lāl.*

2 *Par li, piyā, tore bas, jinne chāhe tinne ghas* E Prov  
 Now in your power, my husband, I exist,  
 Now twist me, shove me, treat me as you like.

P *بس* *bas*, intj. P. *bāsh* stop.

1 Enough! no more! that will do! that's all  
*Ādhi roti bas Kāyath hain, ki pas?* Prov

Half a loaf's enough. I am a Kāyath, not a beast

2 Stop! stay! hold hard! avast! woh!

3. In short, in a word; to sum up,

*bas bas*, Emph. of *bas* (Slang) Shut up

*bas kar'nā*, v n.

1 To stop, lay or put aside, give up, give over, leave off, hold, pause.

2 To put an end to, finish, close, cut the matter short

*Bas kar, miyān, bas kar, dehā terā lashkar* Prov  
 Enough, good Sir, shut up, your grandness we have seen.

3 To be satisfied, satiated, content

H *بس* *बिस* *bis*, *bikh*, *bish*, *bichh*, n. m S. विष

Poison, venom, virus; poison of reptiles, *aconitum ferox* Wat.

*bis ugal'nā*, *bikh*—, v n *lit* To vomit poison.

1 To speak ill of; sneer at, taunt.

2 To avenge one's self, take revenge

3 To clear one's conscience, speak one's mind, say without reserve

*bis bo'nā*, v n. To sow dissension, do mischief [poison.

*bis denā*, v a. To poison, administer or give  
*Gur se mare, to bis kyon diye?* Prov

When sugar kills why poison give?

*bis khānā*, v n. To swallow or take poison

*Mo se sānchi lah do, nāhīn to, balmā,*

*Abahīn mangūē bis khāē marāngi.* Song Thumrī

Now tell me true, my husband, or will I

Straight poison take and lay me down and die

بِسْکَپَرَا *bishkap'rā*; Bhoj *bichhikhap'rā*, n. m [andrā

1 A medicinal plant, *Trianthemā pen-*  
 It spreads over the ground, and forms a circle of nearly a yard in diameter

2 An animal of the lizard kind, said to be venomous.

*bis kī gūnth*, *bis kī lāhān*, *puryā*, *yā pot*, A viper, a demon, a villain of the deepest dye, hence a mischievous person, a little devil

1, *Mīshī bāton pe na jā, bis kī hai toh gūnth, muā,*  
*Kyā kahūn, us se jo zādne myke, gūyān, pa-*  
*hunkhe!* Wom Jan Sīhab

Put not your trust in honeyed words which poison's essence are,

Such strokes as I have borne, my dear, death take the wretch nor spare!

2 *Bangālē mat jāwe, pī, jahān bis kī lāhān*, [Chaubold  
*Nār wahān kī popnī, nāhāk jāēgi jān* E. Play  
 To Bengal go not, love, 'tis poison's deadly quarry true,

The women fatal sorcerers are, in vain your end you'll rue

*bis milā'nā*, v a. *lit* To mix poison To spoil, corrupt.

*Main ne kyā bis milā diyā thā?* Prov Saying  
 I mixed no poison in your cup

بِسْکَپَرَا *bisā'lā*, *biskandā*, W Rus *bisclā*,  
*bisyar*, E. *bisahā*, *bisāhā*, Bhoj *bikhāh*, Tīr  
*bikh-dhar*, adj Venomous, poisonous (*zahrilā*)

*basailā*, W Rus. *bisyar*, Brij *bisailirī*, n m

1 A poisonous reptile, a snake [mortifies

2 A boil on the finger or hand, which

*Bisyar pakar, jahar lo chāl,*

*Par nārī sang chāl na bāt* Rus. Prov

Lick poison rather from some reptile caught,

Than with another's wife to do have aught

بِسْکَپَرَا *bisā'hā*, *bis'ahā*, n m E A dog with twenty nails and poisonous teeth

H *بِسَات* *bisāt*, *bisā'at*, *bisānt*, n. f S.

विस्तृत extended

1 Ability, capability, strength, power

*Is bachche kī kyā bisāt hai?*

2 Capital, stock, estate, means

3 Weight, difficulty, moment (Rare)

*Is kām kī kyā bisāt hai?* It's a very simple matter

H *بِسَاتِي* *bisā'tī*, Rus *bisāetī*,  
*bisārī*, n m from H *bisānā* to buy (?) A small trader in miscellaneous goods, a pedlar

H *بِسَار* *bisār*, n. f A loan of seed, to be repaid with increase after harvest.

H *بِسَارِنا* *bisār'nā*, *bisānā*, v a S.

विस्मरणं from वि neg स्म to remember [mory  
 To forget, efface or dismiss from the me-

*Aise gur par tan, man wārūn,*

*Rām tayān, aru gur na bisārūn* Bhajan.

A priest so true that for him mind and body I would stake,

Even Rām give up, but naught should make me e'er my priest forsake.

A *بِسَاط* *bisāl*, n f *سط* spread out. See *سات*

1 Bedding, carpeting

2 A chess board, dice-board.

بِسْکَپَرَا *bisā'tī*, n m See *ساتِي*

H *بِسَاکِهَا* *bisā'khā*, n m S *बिसाखा*

The fifteenth lunar mansion or *nakshatra*

H *بِسَال* *bisāl*, adj S *बिसाल* See *بِسَال* (1)

ह बसना *basā'nā*, Tīr *basā'ēl*, v. a  
Caus of *basnā*, q v H *bās* See *ābād k.* (1,2)  
To found, people, colonise

ह बसना *basā'nā*, W, *bāsnā*, E v a.  
H *bās* smell [basā lo  
To perfume, scent, make fragrant *Kapre*

ह बिसाना *bisā'nā*, *bisāhnā*, W. Hin.,  
*besāhnā*, Mag, *bisāhub*, Tīr. v n  
1. To buy (*lharīdnā*), procure, get, acquire  
2 To bring on oneself (evil)

bair *bisānā*, v a [malice  
1 To make an enemy: incur hatred or  
2 To avenge oneself, take revenge (Rare)  
*Rājā māri podnī, tau bair bisāvan jān* Kāhānī  
The hen-bird by the Rājā slain, the cock-bird  
takes the field again.  
sonth *bisā'nā*, v a. To purchase anything valu-  
able or precious [Prov  
*Chār dinā ki āyūn, aur sonth bisāhan jāyūn* / E  
But four days married and she's off to buy dry  
ginger (for her *accouchement*) !

ह बिसाँद *bisānd'*, W, *bisāind*, E,  
*basānd*, *busānd*, Brij, *basyān*, Garh, *bisāin*,  
Tīr n f H, *bi*, neg, *sondh*, S सुगन्ध smell  
1 Stink, stench, bad smell, rank or  
fishy smell; effluvia.  
*Is gosht men bari bisānd hai.* Mah.  
2. Baseness, coarseness, vulgarity  
*In men se abtak bisānd nahin gai*

ह बिसाँदा *bisān'dā*, *bisāndī*, W, *busāhdā*,  
*busenhdā*, E, *bisāin*, Tīr, *bisāindhā*, Mag,  
*basyāni*, Garh adj  
1 Rank, fishy, stinking; fetid  
*Kyā bisāndī machhli hai!* [interest.  
2 Dry, tasteless, uninteresting, void of  
*Kyā bisāndī bāt kahtā hai!*

ह बिसबिसाना *bisbisā'nā*, *biḡbiḡyānā*;  
Tīr *bisbisāib*, v n H *bās* smell  
1 W To yield a sound as in the fermenta-  
tion of putrifying vegetables or of vinous  
liquors, to ferment  
2 E To smart, tingle, burn

ह बस्त *bast*, *chāz bast*, n f. S वस्तु  
from वस् to dwell See *است* [Physics  
*bast-biddiā*, n f A *ilm-i-tabāi*, S पदार्थविद्या  
*bast-bal*, A. P. *tabāi zor* (Physics) Physical  
agents or agency  
*bast ke gun*, *yā subhāo*. (Physics) General  
properties of matter  
*bast-gun*, *yā nem*, *qāedah-i-ilm-i-tabāi* Phy-  
sics, Physical laws  
*bur'i bast*, Hin, *harām*, Mah. n. f lit Filth.  
1 Dirt, filth, excretion, sewage.  
*Mujhe tum se ek kauri zyādhā leni buri bast hai*

2. An unlawful, forbidden, or unclean thing  
*Tere hāth ki chiz mujhe buri bast hai*

ह बिस्तार *bistār'*, n. m. S. विस्तार from  
वि and स्त spread

1 Extension, expansion; spread (*phailāo*),  
diffusion, enlargement, amplification, size

1 *Sat yojan samud: bistārā*,  
*Gayo Pawan-sut tāke pārā* Rāmāyan

2 *Adhi kich, tihā jal, darwān ans suwār*,  
*Bāwan gaz bāhar rahi, silā kutel bistār!*  
Math. Problem. Ana 780.

2 Abundance, copiousness, prolixity

3 Amplification, detail, explanation, ex-  
position

4 (Math) The diameter of a circle (*gutr*)

ह बिस्तानी *bistār'nā*, v a To spread out;  
expand, enlarge, lengthen (*barhānā*)

ह बिस्तर *bas'tar*, Pop, *bastr*, Ped n m S  
वस्त्र from वस् to put on Wearing apparel,  
clothes, garment, raiment.

*Chale sursurā, kampe deh.*  
*Hai lōi dātā bastar de!* Mendicant's cry.  
The cold wind blows, I'm shivering froze,  
Some generous soul bestow some clothes.

ह बिस्तर *bis'tar*, Pop. *bis'tarā*, n. m. S स्त to  
spread [peting.

1 A bedding (*bichhonā*), mattress, car-

2 The abode or resting place of a *faqīr*

*Kafan hamārī gūdrī, gor hamāro gāon*,  
*Lahāz hamārā bistārā, khāl hamāro nāon* Mah. Dohā.

The winding sheet my covering, and the grave  
my home,

The washing board my bedding is, and dust my  
name.

3 A plant, *Callicarpa Americana*

*bistrā lagā'nā*, *buḥlōnā*, *yā jamānā*, v n

To spread a carpet, make the bed.

ह बस्त *bast'ah*, *bastā*, n m. S. بست to bind

A bundle (of papers or books), a wrapper;  
a satchel (*juz-dān*)

*bastah islāh denā*, *yā bāndhnā*, v a To tie up a  
bundle or shut up a pen-tray, used chiefly by  
Kāyasths as a mark of respect to the imple-  
ments of their profession, to close an office

ह बस्ती *bas'tī*, n f. S वसति, Pr *vasahī*  
from वस् to dwell 1 Plantation, settlement,  
an inhabited place, a colony, a village,  
small town, population, inhabitants.

2 Light, joy See *ābādī*

1 *Inhin ke dam li basti hai*

2. *Na basne dihaun tūhār purvā*,  
*Jo basti hamrī ujār huiēn* E. Song *Thumrī*.

Not your estate shall prosperous stand,

If mine you run with strong hand.

(Said to the husband who proposes to install a  
co-wife in another house)

ह बिसर *bis'ar*, Tīr *bisral*, prep. H. *bi* neg

S. स to go Without, wanting, lacking.

*Salām bisar miyān ji Lyon rusāē* Prov  
To make your bow it costs no pence,  
Why grudge it then and give offence

H सिराम *bisrām'*, n. m. S. विश्राम from

वि apart, श्रम to labour.

1 Rest, repose, ease, comfort.

1 *Rām kāj kine binā, mohe kahān bisrām*, [Rāmsyan.  
*Daē asis Suraē chah, harakh chale Hanūmān*

2 *Tan takyā, aur man bisrām*,  
*Jahān par rahe, vahin ārām.* Prov

The body is a hermit's cell, the mind the tenant is,  
Where'er it chance to lie there rest that comes to  
all is his.

2 A pause, a stop, a point in writing

*bisrām lenā, yā kar'nā*, v n To rest, take rest,  
repose, lie down; sleep

*Ham pardiā pāōnc, ān ktyo bisrām*,  
*Bhor bhāē uth jāēngē, baso tihāro gām* ! Dohā.

A stranger and a guest I came here and found rest,  
At dawn I'll go, your village be for ever blest !

H सिराना *bisrā'nā*, *bhulōnā*, v. a.

[senses]

To efface from the memory, to distract (the

1 *Asi banai bayāi, mori sudh bisrāi.* Song

2 *Kah se rājā iṣhar bhāē*,  
*Kodon ke dān bisar gaē* ! Prov

Since when a mighty king grown to, your altered lot,  
The days you lived on porridge meal now all forgot

H सिरजन *bisar'jan*, n. m. S. विसर्जन

from सुख to throw. The finish, end, or con-  
clusion of a religious ceremony, throwing the  
image of a deity into holy water as the con-  
cluding rite of a festival.

*Kathā bisarjan hot hai, suno, Bir Hanumān*,  
*Rām, Lakhman, Jānki sadā kaven kallyān.* Tulsī Dās

H P सार *ba-sar kar'nā*, v n. P sar end

1 To bring to an end; finish, accomplish.

2 To perform, execute, carry into effect.

3 To pass or spend (one's days)

*Buā, jānā kyā hai, dān ba-sar karti hīn* Mah. Wom.  
*ba-sar ho'nā*, v n. To be passed, finished

H सारग *ba'arg*, n. m. S. विसर्ग (Gram.)

The sign ( ), an aspirate

*bisarg-sandhi*, n. f. (Sans Gram) The union of  
visarg with a vowel and a consonant (accord-  
ing to special rules) for the formation of a  
compound. *Bate's Dictionary*

H सिरना *bisar'nā*, Briy *bisurnā*, v. n.

S विसरन from वि neg., स्म to remember.

To forget (*bhulnā*), lose; to be effaced.

A - A -

A सफाई *basfā'ij*, Pop *bisfā'ij*, n. m. A

medicinal plant, *polypodium*. Wat.

H ससा *bas'mā*, n. m. Cor. of A *vasmā*,

Hair-dye, a collyrium or tincture for dyeing

A सल्ल *bismal'lah*, Mah Cor of *ba-ism-i-*

*Allāh*, lit In the name of God

1. A phrase generally used by pious Mo-  
hamedans in the beginning of all actions or  
lessons, and especially before eating [set

1 *Pahle hi bismillah galat* Prov Wrong at the out-

2 *Har nuwāle bismillāh.* Prov

At every mouthful it's "please God, I will"

Said to one who is always ready to take all  
he can get, but very unwilling to work.

2 A ceremony performed at a Persian  
school (*maktah*) when a new boy is set to  
read for the first time [the cup]

*bismullah* ! intj Fac *bis milā*, mix poison (in

1. Heaven preserve us ! God bless you !

*Har qadam pe bismillāh* Mah.

At every step it's 'God be with you'

(Fac.) *Bāt bāt men bis milāle hain* Hin.

At every turn you poison find.

2 Very good ! very well ! all right ! ready !  
aye ready ! [Hin

*Bismillah* ! Mah. Ans. *Bis milāne-wāle kā satyānās*

*bismil-lāh-rahmān-nur-rahīm* In the name of  
God most merciful

*bismillah kar'nā*, v a. lit To begin (a work) in  
the name of God. To begin to eat (H *Lachhmī*  
*Nārāyan* k.) [tion of

1. To begin, commence, lay the founda-

*Achchhā, āp hi bismillah ktye.*

Well, you go (or begin) first. [Shar'a

2 To slaughter an animal according to the  
*bismillah ke gumbaz men baitnā, yā rah'nā*, v n.

1 To live in peace and safety, live at ease

*Woh bismillah ke gumbaz men baithe hain* [safety

He is comfortably ensconced within the dome of

2 To retire, to be secluded

H ससाना *bismā'nā*, v. a. Hin Wom.

To break, destroy, crack, smash.

*Nath bismān, hāth ki churyāh,* [Chaubold

*Dekh piyā ki lāsh lagen jaise chhuryān* Play

My nose-ring I will break and all my bangles too,

My husband's corpse to see's a knife that cuts me

through.

A सल *bismil'*, H. *ghāyal*, adj, (Poet) Half-

slaughtered, sacrificed. Poet. love-struck.

H ससना *bisam'nā*, v. n Hin. Wom.

To be broken (*tūtnā*)

H ससना *bas'nā*, Tir. *basob*, v. n S

ससन from वस् to dwell.

1 To dwell, abide, occupy, settle.

1 *Man men base, so supne dase.* Prov

What fills the mind night-dreams will find.

2 *Jal men base kamodni, chandā base akās,*

*Jo jan jāke man base, so jan tāle pās.* Dohā.

The lily in the water lives, the moon dwells in the sky,  
The life that in the mind doth dwell's the life that's ever nigh.

3 *Chor ke jī meñ chori basā.* Prov.  
Theft dwells in the thief's mind.

4 *Pitam, pit lagāe ke dūr des jñ jāo,*  
*Baso hamārī nāgrī, ham māhgen, tum lādo Dohā.*  
My heart taken from me, love, to distant landr  
you must not speed,

Live with me in my village here, I'll beg and you shall feed.

5 *Harnā pās base kastūrī, bhed nahin pāyā. Bhajan*  
The musk that's in the deer he vainly seeks both far and near

2 To camp; encamp, pitch one's tent

3 To lodge, perch, roost, nestle

4 To thrive, prosper, flourish [thrives  
*Jhūtoñ ghar nahin bastā* The liar's estate never

बसना *bas'nā*, n m 1 A wrapper, a banker's cloth on which he puts his scales and weights.

2 A bank, a banking firm.

*Dillī men do purāne basne hain.*

बसापत *basā'pat*, *basgat*, *basāo*, Hīn n. f  
Residence, homestead, the site of a village  
*Basāo shahar kā, khet nahar kā* Prov  
Best is life in towns, and fields close by canals.

बसावरी *basāv'rī*, n f Ground-rent, rent paid by villagers who do not occupy any of the village lands.

बसना *bas'nā*, v. n H *bās* smell.

To smell, to be scented or perfumed.

*Gulāb men basin hain ganderyān ponde ki* Delhi  
streetcry Rose scented sugarcane, come buy

बसना *bus'nā*, v n To become sticky See *अबसा*

बसन्त *bas'ant*, n m. S वसन्त

1 The season of spring from the middle of March to that of May, the vernal equinox

1 *Kuchh basant ki b'ī khabar hai?* Prov  
Know you the spring has come!

(Said to one who does not rejoice when it is spring, and ironically to one who laughs when he should weep)

2 *Māth par motrī, basant le git!* E Prov  
A bundle on his head, he sings of spring!

3 *Kuārī ko sadā basant* Prov  
Maidenhood's perennial spring!

4 *Wahān us le ghar 'basant hai, yahān mere ghar*  
*'bas ant!* Rejoicing there and weeping here!

2 One of the *rāgs* or musical modes of the Hindūs [flowers]

3 A garland, wreath, etc made of yellow  
*Nahin ghar kanth, le-ke basant āi ghar mālan,*  
*Main laise pūyūn, sakhi, nahin ghar sājan*

Song Bārā-māsā.

My husband not by me, the gardener with spring-flowers hath come,

How can I offering make, dear friend, my husband not at home.

*basant phūl'nā, yā khūl'nā*, v n. [plant.]

To put forth the blossoms of the mustard  
*basant-panchamī*, n. f The vernal festival of the Hindūs on the fifth lunar day of *Māgh*

*ānkhoñ men basant phūl'nā*, v n. To be dazzled, surprised.

*mūlñ par basant phūl'nā*, v n. To turn pale  
*basant-rut*, P *mausam-r-bahār*, n. m. The season of spring

بسنٹی *basantī*, adj Yellow (spring).

It is so called from the yellow flowers of *sarsoh* (the mustard plant)

*basantī*, n. f 1 A yellow garment.

It is worn by the Rājputs when about to sacrifice themselves in a hopeless conflict.

2 One of the goddesses of small pox.

बसन्तर *basan'dar*, Māṣ *bāste*, n f.

S बसन्तर n m An epithet of *agnī* fire, sacred fire, god of fire [A purse (*thailī*)

बसनी *bas'nī*, n f. H *bās* dwelling

बिस्वार *bisvār*, n. *bīs* twenty A mixture of spices, etc. used in curries and pickles

बिसवास *biswās*, Hīn. n m. S.

विश्वास, Pr *viśāso*, *vīśāso*. 1. Faith, belief, confidence, trust, reliance, dependance

2 (A *vasvās*) Doubt, suspicion. Illit.

*biswās karnā yā rakhnā*, Hīn. v n.

To believe, credit, rely upon, confide  
*Rām nām lahte raho, mat kar tan biswās* Ratnāvli.  
On Rām's name ever call, nor of the body aught take thought at all.

*biswās-ghāt*, n f Taking advantage of the confidence of others, a treacherous friendship (*yār-mārī*)

*biswās-ghātī*, n. m. A treacherous friend (*yār-mār*), one who seeks to take advantage of the confidence placed in him

बिसूरना *bisūr'nā*, Brij *bisūr'nā*, E.

*bisurnā*, Tir *bijhukāb*, v. n. Pr *visūra* to be distressed [ready to cry]

1 To look as if about to weep, to be  
*Nā mere pankh, na pūon bal, man āpankh, piyā dār,*  
*Ur na saktī, gir gir parūn, rahān bisūr bisūr*  
No wings have I, nor strength of limb,  
Wingless, my husband far from me,

I cannot fly, I drop and fall,  
And sob alone with misery

2 To make a wry face, to be sulky  
*Pissū se, machchharōñ se rove, kot bistūr.* Nazir  
Fleas and mosquitoes do the rains bring out,  
Some crying and some sobbing are about

बिस्वकर्मा *bisv-karmā*, Pop. *bis-*

*karmā*, n. m. S विश्वकर्मा A son of Brahma, a saint. 1 An artificer of the gods, the Indian Vulcan, the god of carpenters.

2 A crafty or mischievous person.

बसुला *basū'lā*, *basolā*, W, *basulā*, E

*baslā*, Tir *bāslā*, Garh n m. H. *sālnā*. A kind of axe used by carpenters; an adze.

बसुली *basū'li*, *basoli*, E. *basuli*, Brij  
*basūlyā*, n f A small adze used by masons

बिसवह *bis'wah*, *biswā*, Brij *bisah*,

*bisāi*, n m. H *bīs* twenty. The twentieth part  
of a *bigah*, a land measure, a share of land  
*biswah-dār*, n. m. The holder of a share or  
shares in a coparcenary village  
*bis bisve*, Poet. *bisve bis*, adv *lūt* All the twenty  
*biswās* (in a *bigah*) Certainly, surely; no  
doubt; necessarily

*Hon hār multi nahin, hove bisve bis* Prov  
What is to be will not rub out, but surely be  
*das bisweh*, n m. Ten *biswās* or half a *bigah*,  
hence a half share [part of a *Biswā*

बिसवांसी *biswān'sī*, n f The twentieth  
बिसवी *bis'wī*, n f Alienation of land on  
the payment of fines in advance [join (?)

बसीठ *basīth'*, n. m H *sālmā* to

1. The yoke attached to a plough (*nūhar*)
2. An agent, a messenger, envoy (*elchī*)
3. The head manager in a village (?)
4. A meddler, tale-bearer, mischief-maker,  
make-bate

*Sājan sājan mīl gay, jhūle parē basīth* Prov [shown]  
The lovers reconciled grown, the tale bearer's a liar  
5 A customer (used by harlots)

बसेरा *baserā*, Mār *bāso*, Mag *baser*,  
n m S *वस* to dwell.

A night's lodging, bird's roost  
*Aj baserā nār, kāl baserā dār* Prov  
Your resting place quite near to day, to-morrow  
far away [repose]

*baserā lenā, yā kurnā*, v n. To roost; rest,  
*Mātā, lehū na baserā nimū tale!* E Song *Mātā*  
Sleep, goddess (of small pox) 'neath the nim  
tree's grateful shade.

*baserā denā*, v n.  
1 W To halt, stop (the bier *arthī*, q v)  
2 E To take domestic birds in the morn-  
ing or evening to hear the singing of wild  
birds in the grove, for their instruction and  
diversion

*baserā kā vaqt*, n m Roosting time

बसित *basit'*, adj *सप्त* spread. Simple, not  
compound (S *निरप*)

बिसेह *bisekh'*, *bisekh*, *bishesh*,

*bisekhā*, n m. S *विशेष* from *वि* and *शेष* to  
distinguish [inction].

- 1 Difference, unlikeness; diversity. *dis-*  
*Shokhī, shārāt, makī o fan, rīb kā bisekhā hū*  
*yāhūn*,

*Jo jo dīk' hū aur kō rokh āp bhī dikhā vāhān* NAZIR  
Insult and hurt, deceit and fraud,  
All have fit retribution known,

Whatever one to others showed,

Here to himself too has been shown [(*hān*)

2 Special property, peculiarity, habit  
*In nainan kā yehi bisekh*,  
*Yeh bhī dekhā, rokh bhī dekh* Prov

These eyes endowed are with this special bent,  
Now this one seen, on that too now intent.

3 The greater number, the majority

4 (In law) A special rule or distinction

5 (In Med) A change for the better

*bisekh'*, *bisekh*, adj

1 Special, peculiar, particular, distinctive

2 Superior, prime, excellent. [specially.

*bisekh, yā bashesh kar-ke*, adv 1 Particularly;

2 (Wom) About, on the point of

*Marne bisekh parā hai*

[him.

A *बशरत* *bashā'rat*, n m *شری* He rejoiced

1 Glad tidings, good news, intelligence

2 Divine inspiration, revelation

A *बशश* *bashshāsh'*, Ped for P *khush*, adj  
In good spirits, of good cheer, delighted.

S *बिष्टा* *bish'thā*, E, *bhishtā*, W,  
*bhrustā*, Mār n. f Ordure, filth, dirt.

H *बिष्टी* *bish'tī*, E, *bhagwā*, Tir n f  
S *वेष्ट* to wrap round A shred, scrap,  
a strip of the *langotī*, about a span only  
*Libri, batmā chor sab le liyā, ek bish'tī de diyā* E  
The thieves my turban took, my garments all beside,  
A shred they left me just my nakedness to hide

A *बशर* *bash'ar*, n m *شر* The human being  
Man, an individual mankind, mortals  
1 *Lāhaurā vī lā qurāt' yeh kaun bashar hai*,  
*Sab shah hai langūr kī, ek dum kī karār hai!*  
Boys' chaff *Phahti*  
Heaven preserve us now! is this a man I see,  
In form a true baboon, only a tail wants he

2 *Bandā bashar hai* Prov Saying

Man is but man (i e liable to err)

A *बशर* *bash'rah*, Illit Contemp *bhasrā*, n  
m. *بشرة* The external skin A descriptive roll,  
the physiognomy, countenance, forehead,  
look, aspect, appearance, shape, face

H *बिशन* *bishn*, *bishan*, *bishnā*, *bishnu*,  
n m S *विष्णु* One of the Hindu triad, and  
the husband of Lalshmi, the Preserver  
*bishu-paṭ*, n m A hymn to Vishnu [poses  
*bishu pāt*, n f Land given for religious pur-  
*bishan-darā*, n m A sect of mendicants who  
beg in the name of Vishnu

*बिशनी* *bish'nī*, *beshnu*, n m S. *वेष्णव*  
A worshipper of Vishnu.

هـ **بشنی** **بشنی** *bush'nī*, Illit. *bisnī*, n m. S

**विषयिन्** from **विषि** to attach [Cupid

1 An epithet of *Kām-deo*, the god of love,

2 Any one given up to sensual or worldly objects, a sensualist, debauchee

3 A lover, paramour, customer

*Be-zar bishnī, bhāṛve barābar* Prov

A penniless customer is no better than a pimp

بش **बिषय** *bishae, bishe, bikhe*, n. m. 1. An

object of sense, the senses (*indrī*), the faculty of perceiving, perception, the object perceived, the object, the exterior world

2 Worldly or sensual enjoyment, the pleasures of sense [suality

3 Lust, heat; sexual intercourse, sen-

4 Subject, topic, subject matter

5 Function, office, work

6 Affair, transaction, business

*bishaē*, adv. In respect of, respecting, about.

س **بشيش** **बिशेष** *bishesh'*, n. m. See **بشيش**

1 Superiority, excellence

2 (*Gram*) A qualified noun (*A mausūf*)

*bishesh'*, adj Excessive See *adhiḥ*

*bishesh kar-ke*, adv More especially [n. m.

**बिशेष** *bisheshan*, S, *bisekhan*, H, A *sifat*, (*Gram*.) An adjective

أ **بصارت** *basā'rat*, n f. **بصر** He saw Sight

**بصيرت** *basīrat*, n f. The faculty of perception, perception; circumspection; discernment, insight; observation. [Originally P **ب**

أ **بطا** *bat, batah*, Pop. *battak, batta'kh*, n. f.

A duck, duckling, a goose (*rāy-hans*)

**بطي** *bat'khī*, n f A flask of powder

أ **بطان** *batn*, H *pet*, n m. The womb, the interior of the belly.

*batnan bād batnan*, P *pusht dar pusht*, H *pīrhī dar pīrhī*. Generation after generation, hereditary

أ **بعد** *bād*, Ped for H. *pīchhe*, q v Afterwards

**بعد** *bād*, n m. Distance (*dūrī*), remoteness.

أ **بعض** *bāz*, Pop *bāzā*, H *kuchh*, adj

1 Some, few, certain, several

2 Sundry, diverse, miscellaneous

أ **بعيد** *bāid*, P *dūr*, adj Distant, remote; far

*Yeh bāt ashrāfat se baid hai*

Such conduct is ungentlemanly

**باید** *bāid-ul-aql*; H *budh-biprīt*, adj Contrary to reason, unreasonable, improbable, absurd

**باید** *bāid-ul-qayās*, H *bichār bāhar*, adj Inconceivable [perfect tense

*māz bāid*, S. **पूर्णभूत**, n. f. (*Gram*.) The plu-

أ **باینه** *ba-aun'ehi*; Illit. *aun-main*, adv

عين He saw him. The very same (*vaisā hi*).

پ **بجاری** *buḡā'rah, buḡār*, n. m. A large hole (in cloth), a breach or gap (in a wall).

أ **بغاوت** *baḡā'wat*, n. f. Opposition to and defection from, revolt, mutiny, rebellion.

هـ **بغبغانا** *baḡbaḡānā*, v. n. أ **بغبا** A fleshy excrescence on the throat of a camel which swells out when he is in heat To gurgle (a camel in heat), to be in heat, to lust after

پ **بجدا** *buḡ'dā*, H. *chhūrā*, n m. A cleaver used by butchers, a chopping knife.

أ **بغض** *buḡz*, n. m. **بغض** He became hateful.

*Malus animus*, malice, animosity, resentment, grudge, spite [grudge.

*bugz-i-lillāhī*, n m Unreasonable enmity or

پ **بغل** *baḡ'al*, H *kānkāh*, n. f. See **پڑوس**

1 The armpit, side  
*Munh men Shekh Farid, bagal men inteh* Prov  
In speech Shekh Farid (a saint), and bricks under his arm.

2 The piece, or gusset under the armpit.  
*bagal*, adv On one side, aside, hard by  
*bagal-bilāi*, P H n f A painful glandular swelling in the armpit, so called because the old wives of India believe that it is cured by getting a cat to lick it (*kakrālī*)

*bagal jānā, bagal honā, baylā'nā*, v n. [way  
To get out of the way, turn aside, make  
*bagal kā dushman, baglī ghūnsā*, n m.

A traitor, a secret enemy  
*Ise dost na jāno, ye baglī ghūnsā hī* [your arm  
Take him not for a friend, he'll smite you under  
*bagal garm karnā*, v n Slang To embrace, or sleep with (a woman)

*bagal-gandh*, n f Stinking armpits  
*bagal-gīr honā*, v n To embrace by way of salutation, clasp, hug

*Ham woh rāthe huē, āne ke nahīn āj,*  
*Id kā roz hai, jā ho ke bagal-gīr le ā* Zafar  
She is displeased, she will not come to me to day,  
'Tis id, 'I may embrace and bring her then away,  
*bagal lagā'nā*, v n To keep on one side (a cart, carriage, etc.) [faithless

*bagal men imān dabā'nā*, v n Slang. To be  
*Bagal men imān dabā kar bāten karte ho* Slang



**bagal meñ dabā'nā, yā mār'nā, v a.** To carry off under one's arm; to conceal under the armpit, to get possession

*Us ne jab māl bahut radd o badal meñ mārā, Ham ne dīl apnā uthā, apnī bagal meñ mārā.* Zauq

When with palaver she had fleeced me many a day,  
Under my arm my heart I took and walked away  
**bagal meñ mūñh dāl'nā, sir nīchā k., gardan jhukānā, āñkh sāmne na k., v n.** To hang down one's head, to be ashamed.

**baglen bajā'nā, v n. 1** To sound one's armpits by striking the arms against them.

2. To flap one's wings, to crow over, exult, vaunt.

*Rotiyan tornā, aur baglen bajānā*

Bread he has broken, he flaps his wings, the token.

3 To caper, dance and sing for joy, rejoice greatly

**bagleñ jhāñk'nā, v n.**

1 To look blank or foolish, to be ashamed

2 To wish to escape or slink away, be ready to run away [side, lateral.

**baglī, adj.** Belonging to the armpit, or

**baglī, n. f. 1 E** A small bag for needles and thread (*tilē-dānī*) [against the belly

2 A disorder in camels, rubbing the thigh

3 A trick in wrestling

*Baglī dūb-ke nīkal gayā*

4. A mode of playing *dandās* (sticks)

**baglī denā, E v a.** To break into a house by removing a portion of the wall and so unbolting the door.

**baglōl, n m** A phlegmatic, dull, muddle-headed person.

**bagī'chah, bagī'chah, H. Poet bagyā, n. m. H** *bi* excess, *gāchhī* tree A small garden.

**bag-gair, Illt bag-gair; P. bidūn, H. binā, adv** Without, exclusive of, excluding, omitting, barring, except, save and except, save, beside, but, independent of. [dler (منبأ)]

**baqqāl', n. m. baqāl.** A plant A corn chan-

**baqā'yā, n m pl of baqī.**

Balances, arrears, dues, balance of revenue arrears, remainders (*bachat*)

**buq'chah, buq'chā, Illt bukhā, bug-chā, Rus bukhā, n. m** A bundle of clothes

**baq'ra'id, Pop baqrīd, Illt. ba-rid, baqrā'id, n m** *baqr* a bull, and *eid* q v.

A festival observed by the Mahomedans on the 10th of the month *Zilhij*

The feast of the cow, in commemoration of the sacrifice of Ismā'il by Ibrāhīm, (according to Maho-

medans) Sheep, goats, oxen, and camels are sacrificed on this occasion. It is also termed *Id-uz-zuhā*

**baqaul', H wohī kahāvat har, adv.**

As it is said or written; according to

**baqī'yah, n. m.** Remainder. See **باقی**

**buk, n. f. 1** Tinsel. 2 Mushn

**bak, bak-bak, bak-jhak, n f S** *बक* to speak. Babble, gabble, gibble gabble, bibble babble, jabber, chatter, cackle, silly talk, idle talk, prate, twaddle, gab; nonsense

*Pha.* To drum into the ear, to din in the ears, to talk at random

**bak'kī, Garh bakāl, n. m.**

A talkative person (*bakwāsi*), a chatterer

**bikār, Hin. Wom, bigār, n m. S**

*विकार* from *वि* neg, *क* to make.

1 The change of anything from its original state, deterioration, degeneration.

2 Disease; disorder, malady (*rog*).

**bakār', n m. S** *बक* to speak The amount or value of a crop fixed by an appraiser by word of mouth

**bakārā, n m 1** An answer (from one possessed by evil spirits) 2 An invoice

**bakār'nā, bakārā denā, bolnā bakār'nā, v a.**

To answer (*javāb denā*) [Afternoon.

**bikāl', Hin, zavāl, Mah n. m.**

**bakā'wul, H bhandārī, n. m.**

A butler, steward, head cook

**bakā'yan, balān, W, bakāin, E, bakāyand, Bry n. f.** Oleander, *Melia composita* Wat.

1 *Tin per bakāyan ke, aur miyān bāgbān!* Prov Just three oleander trees, and my gentleman has a garden forsooth!

2. *Khāl na dhāl, balān ke phāl!* Prov Not a rap to her name, with oleander flowers she's decked!

**bakbakā, adj** See **कसिला**.

**bak'tā, n m S** *वक्ता*. [(qārī)]

1 A speaker in general, preacher; reader

2 A loquacious, garrulous person (*bakwāsi*)

**bak'tar, n. m.** A coat of mail, armour, cuirass.

**baktar-posh, n m.** One clad in armour, a

**bik'at, adj S.** *विकट*

1 Difficult (a road); hard (*lathan*), laborious [break neck]

2 Formidable; dangerous, perilous, 3 Heavy, burdensome, insupportable

*Bm lathā dīn bikat lat it wā,*

*Chhātī rāl gayā lathā*

W Rus Dingo

Without my child the day drags heavily along.

My heart pierced through and through, my child from me is gone

*bikat pahāwā*, n m The table of squares.

E *bik'at*, n.m Cor. of Eng picket Watch, guard

*Ālhi rāt, bikat lā pahār, lōyāl ne lāl dāl,*

*Chalo, so rahan, ālhi rāt bhāi* Song *Bihāg*

It is the latter half's strict watch, the cuckoo

The half night's spent, come let's to sleep before day springs.

H *buk'atā*, *bukattā*; Tir *bāku'*,

Māi *buchko*, W Rus *buklā*, u m. S मुष्टक

1 The act of clawing

*Bandar ne buktā bhar liyā* A monkey clawed him

2 A handful *Ek buktā rūf*

H *bak'chī*, n. f *Vermonia anthelmintica*, the seed of which is used for curing the itch.

A *bikr*, H *kuār-pan*, n. f *بر* a virgin - Virginity, maidenhood

*bikr tūlnā, nathnā utarnā, sar farāz honā, sar*

*dhakā jānā, motī bindhnā*, Slang v n

To be violated (a virgin)

*bikr tor'nā, chīnā utarnā, sar dhānknā, sar-farāz k.*, *kuār-chhal utarnā*, Slang v n To ravish, rape, or violate a virgin

H *bak'rā*, Rus *bok*, *bokrā*, n. m S *वर्कर*, Pr *bakharo* A he-goat

*Bakre kī mān lab tal khay māngē!* Prov

How long will the mother's prayers avail to save her kid (from the butcher)!

H *bikrāl*, *bikrār*, adj S

*विकराल* Frightful, dreadful, terrible, hideous

*Rājā, mat na jā Dillī dīp kō, wōh thaur lū thaur,*

*Mugāl pare hain, Kābī, bolen hain bikrāl* Ballad.

Sikh Jaswant.

To Delhi go not King, it is a dangerous place, Mugals are there, and Kābulis, a rough tongued race.

H *bik'rī*, n. f S. *विक्रय* from वि

opposite, क्रो to purchase 1. Sale. [disposal.

2 Selling-price, value set or paid,

*Bikrī na battā, dalālē dalāl.* Prov No sale nor money paid, but brokers throng the mart.

*bikrī-battā* n f Money realized by sales

*Bikrī-battā hokhī to tohro deb, bōhni ke pakar kākān se lāin?* Mag

*bik'rī-patr*, *bik'rī khat*, n m Deed or bill of sale

*bik'rī khatā*, n m Account sales [she goat

H *बकरी* *bal'rī*, n. f S. *वर्करी* 1. A

2 A gormandizer

*Māh, gor lakrī, pet bakrī*

Prov.

His arms and legs thin as a stick, his stomach like a goat all day to pick.

3 An idle man; a lazy fellow.

*Khānē ko shēr, Jamānē ko bakrī*

Prov

He feeds like a lion, but works like a goat.

4 A humble, poor, artless person, a simploton

*Bakrī hai, zūt jākch kuckh nakh jāntā*

*bak'rī honā*, v n S *बक* crooked (*अ*) To retrograde, recede, go backward, change the orbit or line of motion *Sanīchar bak'rī ho gaya.*

*bhīgī-bak'rī*; P *tar-būz*, n. f (Enigmatically) A water melon

*Rūt nī shōkh se main ne yeh paheli mēi kahā,*

*Bhīgī bak'rī hīc kahte hain, batāo to bhālā!* Nazar

E *baks*, Illit *balas*, n. m.

A box, a match box.

*baks wālā*, n m A pedlar, hawker.

H *bikas'nā*, *bigas'nā*, v. n

S *विकसन* from वि + कस to expand. [*bikasnā*

1 To blow or expand (a flower) *Kālī*

2 To smile, laugh, to be pleased, delighted (*bikasnā*)

*Kisī ko dukh ho, yeh khare bikaste hain* [mortify

3 To fade, droop, to be blighted, to rot,

*Kalejā pakar nu n to bas rāh gai,*

*Kālī kī tarīh se bikas rah gai?* Mir Hasan

Her hand pressed 'gunst her heart, transfixed she stood,

A blighted bud her fresh young maidenhood!

H *bak'suā*, *bals'uā*, *bal'las*, n m Cor of Eng Tuckle.

H *bak'selā*, *bhaksā*, *balsā*, *baktā*, adj Astringent (*laselā*)

वकसाहट *baksū'hat*, n f. Astringency.

H *buk'kal*, W. Wom., *bokhī*, Tir, *bukhī*, E n. f Prob. from *bagal* side Cloth brought over the shoulder. [shoulder

*bukhāl mār'nā*, v n To pass a cloth over the

H *bak'kal*, Rus *baklā*, Garh *bagal*, Tir *bakh'dolyā*, n m S *बक्कल* from बल to cover The bark (*chhāl*), rind.

H *bak'al*, *bikil*, *bikul*, E., adj Restless (*बिक्ल*).

H *bak'nā*, v. n S *बक्* to speak.

1 To chatter, jabber, prate, babble.

*Merī chandiyā se pare hat-ke bakā-kar, māmā,*

*Main ne yeh bāt lahi tujh ko hai sau bār, asī*  
Wom. Rangin  
Now, nurse, your clapper tongue so near my  
head—take further off  
Your clatter, slave, I've told you now a hundred  
times hereof.

- 2 To indulge in obscene or smutty talk  
3 (Slang) To jaw, bark at, rail at, blow  
up, scold

ह विकना *bik'nā*, E *bikānā*, v n S विक्री

Pr *vikkei* or *vikkinaī* he sells To be sold  
*Chalariyā chūkri kar le, ap apne hāth biktā hai*  
Service is self inflicted slavery [Prov

विक्री *bikā'ū*, adj For sale, saleable [(उ)]

ह बुकनी *buk'nī*, E, *chūrā*, n. f. Powder

*Dholiyā hammar chaddar bukni bukni kar laulas*  
The laundress has torn my sheet to shreds [Mag

ह बकवास *bakwās'*, Hin *bakwād*, T'ir  
*bakbad*, Old H *bakwā*, n f S वच् to speak.

Foolish talk. See ब

बकवासी *bakwā'sī*, Hin *bakwādi*, E *bak-*  
*wāhā*, *bakwāh*, n m An idle talker, a chat-  
terer (*bakkī*) [nā, q v

ह बकवाना *bakwā'nā*, v. a Caus of *bak-*

ह बकवाना *bakwā'nā*, v a Caus of बकव q v

ह बकोटना *bakoṭ'nā*, *buktā bharnā*, n a  
H *buktā* a claw To scratch, claw

ह बकोली *bako'li*, n f A green cater-  
pillar, destructive of rice crops. [son (bis)

ह बिह *bikh*, P *zahar*, n m S चिप Poi-

ह बिखा *bik'hā*, n. f चिप difficulty.

Misfortune See बि

ह बखान *bakhān'*, n m S व्याख्यान, Pr  
*akkānam*, from व्या to speak. 1 See ब

2 Preaching *Bed kā bakhān*

3 Invocation, prayer, praise (*astuti*)

4 Flattery, adulation [fools.

*Mārālā ko bakhān suhāre* Prov Flattery pleases

ह बखाना *bakhān'nā*, v a 1 To mention See  
*barnan karnā*.

PHR. To enter into detail, descend to particulars  
*Nirāhat rūp Siyā, Raghubar ko, chhābi nahin jāt*  
*bakhānī* Bhajan Hymn.

2 To preach, pray; sing praises

3 To give (the genealogy) *Kūli bakhānnā*

4 To abuse, call names, vilify

*Agar mere munh lagi, tau teri chhoti lari* Lo *ba-*  
*khān dālungi* Mah Wom If I once begin, I'll  
brand all your kith and kin (with foul names).

ह बखार *bak'khar*, Rus. *lālhar*, n m

1 Syrup 2 Oilseed

ह बिखरना *bikhar'nā*, Old H *bagar'nā*,

*bulharnā*, v n S. विकृ to scatter. [strewn, cast

1 To be scattered, dispersed, spread,  
*Nāj bikharnā*

2 To be sown broadcast *Bij bikharnā*.

3 To be dropped, shed, split

*Kauriyān bikhar gain*

4 To be disordered, disarranged, jumbled,  
tumbled, tossed (hair) [hai,

1 *Bāl haīn bikhre, band haīn tātē, tātā kān kā bōlā*  
*Ham ne to yān tār liyā, kuchh dāl men kālā kōlā*  
hai. Jurat.

Her hair all tossed, her bodice strings and ear

rings broken too,

There's something in her porridge black, I'm  
sure I have the clue.

2 *Bāl suljhānā terā langhī se dūl uljhāē hai,*

*Aur bikhre dekh kar, bas ji hi bikhrā jāē hai* Baqā.

Plastered and combed your hair my heart has

quite upset,

Unkempt and tossed, my heart is tossed and

overset

5 To be wasted, spoilt, destroyed, thrown  
away [rized, to crumble

6 To be calmed, burnt to cinder, pulve

1 *Chāndi bikhar gai* 2 *Laddī bikhre jāte haīn*

7 To be done up, faint, exhausted, to sink.

*Ji bikhrā jāte hai.*

8 To become worse, to be dying

*Darā pte hā bikhar gayī*

9 To flare up, to be enraged

10 To insist upon, persist (*machalnā*)

ह बखल *bal'khal*, *bal'khar*, n f A  
house See ब

ह बिखम *bikh'am*, adj S चिपम.

1 An odd number (*tāq*) [book]

2 Difficult, hard to be understood (as a

ह बकती *bak'khi*, Old H *bagpātī*, n f

The side of the body just below the armpit

ह बखरना *bakher'nā*, Old H *bagrānā*,

v a S विकीर्ण from विकृ to scatter Caus

of ब (1—5) q v. [thing scattered

ह बखर *bakher'*, n f. 1. Scattering 2 The

ह बखरा *bakher'ā*, n m. [mess, imbroglio

1 Knot, entanglement, complication,

PHR. Wheels within wheels, most admired  
disorder, confusion worse confounded, a pretty  
kettle of fish, in a ferment

2 Difficulty, trouble, mess, hitch.

3 Care, trouble, trial, sorrow

*Sab jite ji kī balherā hai.* Prov While there is life  
there is strife

4 Impediment, obstacle, stumbling block,

check, encumbrance, drag [breach, rupture

5 Difference, disagreement, schism;

- 6 Doubt; demur; question, dispute.  
 7 Quarrel (*larāi*), contention (*jhagrā*), wrangle, broil, turmoil; rumpus [*Inshā. Inshā Allāh Khān ko, sūhāb, āp na chheren majlis men, In bāten men bathe bithāē lākh bakherē parte han*]  
 8 Noise, bustle, uproar, tumult (*bahdā*). *Bāzār men kyā bakherā machā rakkhā hai.*  
 9 Ways, arts, methods, resources. *Isē kamāne ke bīyon bakherē āte han*  
 10 Goods, chattels, furniture, materials.  
 11 Rubbish, sweepings, scourings  
 12 Task, affair; business (*dhandā*), worldly affairs

बक़ेरिया *bakheri'yā*, n m.

- 1 A mischief-maker, an incendiary, a firebrand (*āg-lagāū*) [wrangler]  
 2 A factious, quarrelsome person; a  
 3 A consummate knave, rascal, rogue  
 4 A cunning fellow, a hypocrite (*pākhandī*)  
 5 A juggler (*batte-bāz*), conjuror  
*bakherā chukānā*, v a To settle a dispute (*jhagrā mitānā*), finish one's business.  
*bakherā dāl'nā*, *karnā*, *yā machānā*, v a. See *bakherā* (1, 2, 4, 7, 8) To raise or make a difficulty, to set by the ears, to make a mess

بکي بُکّی *buk'ki*, W. n f Opp of *kut'fī*  
 cuts Boys' idiom [attachment  
 Joining hands, friendship, intimacy,

बुगा *bug'gā*, *bhuggā*, n m. Gūjrātī, *bokkā fat* [sūm]  
 1 A simpleton (*bholā*), an innocent (*mā-*  
 2 A fool (*mūrak'h*), an idiot 3 E A fat man

बिगाड़ *bigār'*, n. m S बिचद् to break  
 asunder 1 Impairment, perversion, deterioration, wane, corruption, vitiation, degeneration, debasement  
*Bigār sanvār Khudā ke hāth. Prov*  
 To make and mar in God's hands are

- 2 Disorganization, decline, decay  
*Ālamgīr ke waqt se saltanat men bigār parā* [tion.  
 3 Disfigurement, defacement, mutila-  
 4 Disorder, disarrangement, disturbance, confusion. [stop  
 5 Disturbance, interruption, hindrance,  
 6 Mismanagement, maladministration, misrule [subversion  
 7 Downfall, ruin, wreck, overthrow,  
*Mulk ke bigār ki yehi waja' hai.*  
 8 Loss, waste, detriment. (Rare)  
*Patah bāzi men rupāē kī bigār hai.*  
 9 Injury, damage, loss, harm.  
*Is kām ke karne men, tumhārā kyā bigār hai?*  
 10 Blunder, mistake, fault. [(burāi)  
 11 Failing, short-coming, defect, vice  
*Taqdir ke bigār ki tadbīr kyā karen,*  
*Banti nahin hai koi bhi tadbīr, yā na'ib / Zafar*  
 12 Disease, sickness, disorder, illness  
*Pet me' bigār hai*

13. Difference; disagreement, misunderstanding; rupture.

1 *Inshā jo us se bigrā, to kahne lagā woh shokh,*  
*Achchhā jī, achchhā, jāiye, thairā bigār, khūb Inshā.*  
 When Inshā took offence the saucy fair one said,  
 "Well well, good Sir, good bye, we are cuts, be't  
 so, well said."

2. *Gale se lag jā Sultān-i-ālam, hamārā terā bigār*  
*kyā hai? Song Thumri*

- 14 Rebellion, mutiny, revolt  
 15 Seduction; enticement, tempering  
 16 Frustration; prevention, check.  
 17 Stain; flaw, blemish, dishonor, disgrace. [pedigree.  
*Iski asal men bigār hai* There is a stain in his

18 Pollution; defilement, contamination.

بگار *bigār'nā*; E. Rus *bigdānā*, v. a.  
 Caus. of بگري, q v. To foul (one's clothes).

بگاري *bigār'rū*, n. m. 1 A spendthrift  
 (*urāū*). 2 A spoiler, destroyer.

بگارت *bag'chūt*, *bag'ut*, adv

Galloping; at full gallop  
*baq-chhūt, yā bag-tut dauṛnā*, v n. To gallop

بگادانا *bagdānā*, *paṭhānā*, v. a Caus.  
 of بگدي q v.

بگادना *bagad'nā*, Rus. v n S. बि back, गम  
 go. To return, come back (*laur'nā*).  
*Bole dādar, mor, papihā, koll bolī, [Birah.*  
*Kad bagdenge pū, bilamh se phat gai choli. Song.*  
 I hear the frog, the peacock, sparrow-hawk and  
 cuckoo too,  
 When will my love return, delay my bodice  
 bursts anew

बगड़ *bag'ar*, W Rus. n. m. 1. An  
 enclosure, a house  
*O le, parosan, jhonpī, nū ulh kartī rār,*  
*Ādhā bagar buhārī, ab sārā hī buhār Rus. Song*  
 There take the whole hut to yourself, each morn  
 you wake from sleep,  
 A row with me you make, for half, the whole  
 yard you can sweep

2. Neighbourhood (*paros*).  
*Yā kā ghar to mhāre bagar me' saē Rus.*

बगर *bagar*, *bagrā*, *bagrī*, n m.  
 The seed of sesamum or rice. *Bagar kī rotī*

बिगाड़ना *bigār'nā*, E. *bagad'nā*, v n. S.

बिचटन from बिचद् to be destroyed.

1 To lose virtue, grace, beauty, etc  
 2 To be spoilt, deteriorated, degenerated,  
 become worse. [rusty

3 To fall off, retrograde; lose skill, grow  
*Hāth bigar gayā*

4 To become hoarse, husky, false.  
*Gāte gāte bigar gayā.*

5 To become musty, sticky, rancid, etc  
*Rāt kī khānā bigar gayā*

6 To moulder, rot, decay.

PHR. To go on from bad to worse, go to the dogs, go to rack and ruin.

7 To be damaged, marred, injured. [ing

8 To become worse, to be sinking or dying. *Inkā hāl bigar gayā, shōyad hi bachē.*

9 To be distorted, disfigured, defaced.

*Lage muñh bhī churāne, dete dete gālyān, sāhū, Zabāh bigri to bigri thi, khabar lije, dahan bigrā*  
From foul abuse you've taken to making faces now,  
Foul mouthed you were, see now your face distorted grow

10 To become useless, or unserviceable

11 To be rubbed out, obliterated, effaced (*mutnā*) *Likkhā likhāyā bigar gayā.*

12 To be mutilated, destroyed, ruined  
*Sārī sarak bigar gay.*

13 To be deranged, to become mad, insane  
*Mat bigar gay.*

14 To be tossed, disarranged *Bāl bigar gay.*

15 To be blotted, blurred, daubed, stained.  
*Pakkā pakūyā bigar gayā*

16 To be polluted, defiled, contaminated.  
*Namāz kapre bigar gay*

17 To be dishonored, disgraced, branded.

18 To be spoilt (the taste, one's pleasure, etc), to be damped. *Muñh bigarnā.*

19 To be interrupted, hindered, disturbed.  
*Khel bigar gayā.*

20 To be thwarted, balked, frustrated

21 To be mismanaged, bungled, botched, bitched.

22 To be lavished, squandered, wasted.

*Bhale nāch meñ grē, das rupas bigar gay*  
(He had to give away ten rupees to the dancing girls who sing and dance before each guest in expectation of presents) [to poverty

23 To be brought to bankruptcy, reduced  
*Dani ke sau sāl, bigri kā ek bahnoi bhī nahī.* Prov  
Hundreds their sisters to a prosperous man would wed, a sister of the broken-down not one will take to board and bed. [gayā.

24 To fail, fall short of *Imlehān meñ bigar*

24 To become vicious, wicked, unruly.

*Ghorā bigar gayā*

26 To be seduced, enticed away, won or drawn over [ed, corrupted

27 To be demoralized, debauched, depraved  
*Amir ke larke aksar bigar jātē haiñ* [at odds with.

28 To disagree, to be at variance, to be

29 To be broken or severed (friendship)

*Bāham sulūk thā, to uthātē the narm o garm, Kāhe ko, Mir, koi dabē jab bigar gay.* Mir  
When we were friends her humours harsh I bore,  
Now she's estranged, say why should Mir bear more.

30 To rebel, revolt, mutiny.

*Kārtā kā nām aurātē hi fāz bigar gay.*  
At the very name of the cartridge the army revolted. The mutiny of 1857

31 To jar, clash, quarrel, become an enemy  
*Gar donon ke rāj, bōp betan meñ bigri, Dushman dāman-gir, hañse chaur-mandāl nagri.*

*Girdhar Kundli*  
The father and the son fall'n out, from both their kingdom's gone,  
The foe hangs on its skirts, with laughter is consumed the town.

32 To be angry, offended, enraged.

1. *Bigren na bāt bāt pe kyōñ, jānte hain woh*  
'Ham woh nahin, ki hamko manāyā na jāyā.' Hali  
Of course she's quick to take offence, for knows she not full well,  
She's set to woo and pet and coax her anger to dispel.

2 *Rānd, bhānd, sānd bigre bure!* Prov  
The rage of a woman, a player, and a bull is something dreadful.

33 To turn pale or blue, to be abashed

*Jarāb jo main ne diyā, sūrat bigar gay*  
*āñkh bigarnā, v n.* To become blind

*badan bigarnā, v n.* To become leprous.

*bigre-dil, adj* 1 Mad, crazy, daft, rabid

2 Reckless, wild, hare-brained, desperate, devil-may-care. [*bigre-dil hai*

3 Refractory, mutinous, rebellious *Fauj*

॥ ३३ ॥ बगला *bag'lā*, W, *bagulā*, *buglā*, E, *bak*,

*bakkūl*, Tir *bag*, Poet n m S बक, Pali. *bako*

A paddy-bird, heron, stork, *Ardea torra* and *putea*. Buch *Cucurbita melopepo* Wat

1 *Tan gorā, man sānvrā, bagle kā sā dhēk,*  
*To ee to kōgā bhālā, bāhar bhitar ek.* Dohā

Fair body and black heart, you ever play the false stork's part,  
Better than you the crow, the same inside and out, both aware.

✱ The stork standing on one leg, seemingly unconcerned but intent on his prey, represents a pious ascetic with murder in his heart.

2 *Baglā mārē, pankh hāth.* Prov  
A paddy-bird slain, only feathers your gain.

*baglā-bhagat*, n. m. A hypocrite (*kapṭi*), one who pretends or tries to pass for a *bhagat*, a cunning, artful fellow (*makkār*) [A toy

*baglō'lo*, n. m. 1. The young of a *baglā*, q v 2 *bag-hans*, n. m. The grey goose [1 To move

॥ ३३ ॥ बगना *bag'nā*, Rus v. n. S बि+गम go.

*Pāñ merā des hai, rahī āl patāl,* [Dohā  
*Kalam rahāñī bag gay yā bīdh bādhī hūñ jāk.*

The water is my home, my dwelling in this region set,  
But at a stroke of pen Divine I'm prisoned in this net.

2 To be used (a road) *Rāstā bage hai*

॥ ३३ ॥ बगुला *bagū'lā*, Rus *bagolā*, n. m. H.

*bāo-golā*, from *bāo* wind, *golā* anything round.  
A whirlwind (*babūlā*)

॥ ३३ ॥ बिगोना *bigo'nā*, Wom. v. a H. बि+गना, against,

*kah* say. See ३३ ॥

*Ejt, yeh bāhū to mujhe rōt dīn bigore hai* Hin. Wom  
My dear madam, this daughter-in law of mine all day and night speaks ill of me. [(bad-got)

३३ ॥ बिगोया *bigo'yā*, n. m. 1. Evil-speaking

2 A lampoon, satire (*hajo*)

॥ ३३ ॥ बघार *baghār*, Mah; *chhauñk*, Hin.,

n. m. *ba* with, *ghī* clarified butter. [drinking.

*baghār lagā'nā*, v n. (Slang) To smoke after

*Pañ chhoro, baghār lagō.* Now leave the wine and have your smoke. [v n.

३३ ॥ बघारना *baghār'nā*, Mah; *bhūñghār'nā*, Rus.

1 To fry spices in butter (*chhaunknā*)  
*Chhile chār, baqlāre pānch!* Mah. Wom Prov  
 You peeled but four and brought out five! [law]  
 (Said tauntingly to her conceited daughter-in-law)  
 2 To boast, brag, vaunt, talk big  
*Zabūn hat jisē iḥārāt se woh pukāre hat,*  
*Jo gūngā hat woh kharā fārsī baghāre hat!*

The world. Nazir

And men with tongues all speak by signs,  
 While dumb ones spout grand Persiau lines! [kill]

ह. ६६ बिघन *bigh'an*, n m S विघ्न from वि, घ्न

1 Bloodshed, slaughter, carnage (*qatl-i-ām*)  
 2 Interruption, hindrance.

*bighan dāl'nā larnā, yā machānā*, v a.

1 To kill, slaughter, butcher, spread havoc  
 2 To interfere with, interrupt, confound.

ह. ६७ बगघी *bag'ghī*, n f A horse-fly.

ह. ६८ बघेला *baghe'lā*, *bagelā*, Mār. and

Brij *bagerā*, *bigerā*, n m H *bāgh*

1 A young tiger 2 A tribe of Rājputs  
 [move]

ह. ६९ बगगी *bag'gi*, Illit *bagghī*, n f. H. *bag* to  
 A buggy, a gig with a hood. [ortolan]

ह. ७० बगेरी *bage'rī*, *bargel*, E n f. An  
*Lāo rassī, pachhār bagerī, ādhe lā qa'yā, ādhe lā*  
*gormā* E Prov

Quick now a rope, secure the ortolan, make a  
 stew of one half, and stuffed balls of the other  
 (He'd ekan a flea) (Said of a miser) [kēnā]

ह. ७१ बगेलना *bagel'nā*, v n To push (*dha-*

ह. ७२ बिल *bil*, *bilā*, Mag *bīyar*, *bīal*, W. Rus.

*āl*, n m S बिल, Palī *bīlam* A hole, a  
 burrow.

1 *Chūhā bil meñ samōtē hī nahīn, kānon bāndhā*  
*chhāj* Prov The rat wont fit in his hole, and he  
 hangs two winnowing fans (*sūp*) to his ears! (He  
 can hardly keep himself and he must have a  
 dozen servants)

2 *Chūhe lā bachchā bil hī khodtā hat.* Prov Saying  
 The mouse (like the mother rat) burrows holes

*bil dhūndnā*, v n To look for some hole to  
 creep into (*chhūpte phirnā*)

*Abhī nālūsh kar dīngā, to bil dhūndtā phirēgā*  
 I have only to lodge a complaint and you'll be at  
 your wife's end for some hole to creep into

ह. ७३ बुल *bul*, n. f. See ७४ [cheque]

ह. ७४ बिल *bīl*, n. m A bill of exchange, draft,

*bil jāri karnā*, H *hundī k* v. a To draw a bill  
 or cheque G G

*bil sarkārī*, n. m. A treasury draft. G G.

ह. ७५ बल *bal*, Bhoj *barāi*, n m. S बल to go  
 round See ७६ (1, 2, 4, & 6 to 9) [tortion]

1 Crookedness; obliquity, tortuosity; dis-

*Mugh se anthe to ghari bhar meñ bul nikāl dīngā*  
 If you turn rusty, I'll soon take the twist out of you  
 2 Twist, twirl, coil, convolution, bend,  
 curvature; sinuosity, windings and turnings

1. *Kīndhe pe dūl, ātā, haldī girāh ke bal men,*  
*Hāthon men ghī kī piyālī, aur tikrīyān bayal men*  
*Barsāt* Raina. Nazir

His *dāl* and flour upon his shoulders elung,  
 Some turmeric tied up in a knot is ewung,  
 Both hands enfold a cup of ghee, held tight  
 His fire wood under both his arms, poor wight.  
 (One hand is placed on the open cup or leaf  
 platter to protect it from kites)

2. *Rassi jal gāi, par bal na gayā* Prov  
 The singed rope its twist retains.

(Reduced to poverty, he still affects his old pomp)

3 The fold of the *skīn* in stout persons  
 upon the upper part of the belly, between  
 the ensiform cartilage and the navel.

4 Difference, disagreement, discrepancy  
*Iskī uskī gulāi men bārā bal hai.*

5 Side; way, direction *Sir ke bal girā*

6 Variance, misunderstanding, breach

7 Strength, power, force

1 *Bal to apnā bal, nahīn jūz jal.* Prov  
 Your own strength show, to others nothing owe.  
 (lit. another's may to hell fire go)

2. *Lakri ke bal makri nāche.* Prov  
 The stick's the axis about which the spider dances  
 (makes his web) (Said of one who presumes on  
 the support of a stronger person) [pionship]

8 Reliance; support, countenance, cham-  
*Bachhārā khīntē ke bal kīdā hai.* Prov

The young calf skips on his tether  
 (He dances to another's piping)

9. Sacrifice, burnt-offering, oblation, reli-  
 gious offering, presentation of food to all  
 created beings, one of the five great sacra-  
 ments of the Hindu religion.

It consists in throwing a small portion of the  
 offering, as *ghī*, *rice*, etc. towards eight points of the  
 compass, the zenith, and the nadir

ह. ७६ बलविद्या *bal-bidyā* (science of force),

A. *ilm-i-jar-i-saqīl* (science of drawing heavy  
 bodies), S गतिविद्या, यन्त्रविद्या, n f Mechanics

*bal bal kartā*, adv With great zeal or spirit,  
 zealously, ardently

*bal be*, intj Bravo! well done!

*Bal be, Jumma! itere dhaj!* Prov Saying. Bravo,  
*Jumma!* how grandly you have got yourself up!

*bal jānā, bal-bal jānā, qurbān jānā*, Wom. v  
 n. To sacrifice oneself for, devote oneself to

1 *Al jān, bal jān, jalwe ke waqt tal jān.* Wom. Prov  
 For you my life a sacrifice shall be,  
 But when it comes to tips you dont see me.

(Presents are made to the bride by such of the bride-  
 groom's relatives as are privileged to see her face)

2 *Bal jāye us rāj ko, jān motī lāge piyāz ko!* Prov  
 Perish the kingdom where onions are as dear as  
 pearls. [Convolute]

*bal-dār*, adj 1 Twisted; curved. 2 (Bot)  
 ७७ बलदान *baldān*, *balidān*, Hin. n m The  
 act of sacrificing a victim; an offering  
 (*qurbānī*)

*bal denā*, v a 1 To twist, twirl. 2 To sacrifice.

*bal karnā, yā lānā*, v n See ७८ (6 to 10)



To strain, exert or put forth one's strength.  
*bal khānā*, v n To be twisted or wound  
*Patli kumar bal khā gai, nanadyā* Song Thumri.  
*sal nikhānā*, v n. [straight]

1 To be taken out (the twist), to become  
*Takle kā sū bal nikhā gayā* There is no more twist  
in him now than there is in a spindle

2 To be humbled, taken out (one's pride)

बलवान *balwān'*, *bal'i*, *balwant*, Bhoj and  
Mag *baryār*, adj

1 Mighty, puissant; powerful  
*Balrān kū hal bhūt jote* Prov  
The devil draws the strong man's plough.

2 Inevitable, what must be, absolute.

*Honī balwān'has / Prov*  
The inevitable to be is invincible

बलिहारी *balihārī*, *balhār*, Hin, *sadqe*,

*qurbān*, Mah. n m A sacrifice, devotion to one.  
*balihārī, qurbān, yā wārī jānā*, + Wom. To de-  
vote one's self, to become a sacrifice for one.

*Gur, Golind, dono khare, kiske lāgūn pāē!*  
*Balihārī gur āpne, sat gur diye batāē* Dohā  
My priest and god before me both, to whom  
my worship pay!

I'll sacrifice my priest unto, to true god shewn  
the way

बल-हीन, adj Impotent; powerless, imbecile

A ५ *ba'lā*, n f 1 Calamity See *أنت* (1).

1 *Rāt kyā āti hai, ek sar pe balā āti hai.* Prov  
2. *Idhar na udhar, ye balā kīdhar!* Prov  
This evil here nor there, where is it then! (This  
wretch will neither die nor get well)

3 *Tawele ki balā bandar ke sir* Prov Whatever goes  
wrong in the stable the monkey pays for all

Monkeys are kept in stables as a protection  
against any calamity [witch (*dāin*)]

2 A wrangling jade, a caution, a hag,  
*Balā si woh dekh uske piche pari* Mir Hasan.

3 A firebrand, fury, demon, fiend.

4 An evil spirit  
*Kis balā ne mere bachche ko tor khāyā?* Wom.

5 An insignificant or contemptible thing  
(*lech*), one's shoe, thumb, toe, etc.

1 *Tū kyā balā hai!* [Prov]  
2. *Lohā jāne, kuhār jāne, dhonke wāle ki balā jāne.*  
Let the iron answer, let the blacksmith answer,  
what the d—has the bellowsman to do with it!

6 (*balā bo'gmā*) Trash, rubbish.  
*Ye kyā balā bogmā uthā lū!* Mah. Wom.

*balā se*, adv No matter; never mind, who  
cares, go to Jericho

"*Achhe ho!*" "*Tumhārī balā se.*" [yours]  
"I hope you are well." "What the d— is it to

*balā lenā, balāēn lenā*, Wom. v n To draw  
the hands over the head of another in token

of taking all his misfortunes upon oneself.  
*Alā lūn, balā lūn, calnāl rarkā lūn* Prov

My precious! I would sacrifice my life for you,  
but I'll steal your dinner

बल, adj 1 Horrible, frightful; dreadful

2 Savage, furious, infuriate, foaming

3 Wrangling, quarrelsome, pugnacious  
*Rāt dīn balā si piche pari rakht hai.*

4 Sharp, quick, smart *Iskū zahn balā hai*

5. Excessive, inordinate, too much.

*āj to balā mirchen dālin hai*

H ५ बल *balā*, *bal*, Hin. Wom n. m S

बल्य An ornament, armlet [(*binā*)]

A ५ *bi'lā*, adj prep. (In Comp) Without

*bi'lā tawāqquf*, H *turut*, adv Without delay,  
speedily, promptly

*bi'lā shak, be-shubah*, adj Doubtless, undoubted-  
ly, indubitably, unquestionably, of course

*bi'lā nāḡah*, H *nut*, adv Duly, regularly,  
without fail, invariably, constantly,

continually, always

*bi'lā wāstah*, adv 1. Direct, not circuitous.

2 Without reason

*bi'lā wajah*, adv Groundless, without any mo-  
tive, without foundation [boat-hook, bat

H ५ बल्ला *bal'lā*, n m. A beam, pole,

H ५ बिल्ला *bi'llā*, n m 1. A tablet or flat

piece of metal worn as a badge by peons,  
policemen, etc 2 A string confining the hilt

of a sword or dagger to the sheath.

H ५ बिल्ला *bi'llā*, *bi'lāv*, *bi'lāo*, n. m. S. बिडाल

A male cat

*bāgar bi'llā*, n m A wild he-cat.

H ५ बिनाप *bi'lāp'*, Mār *belātāp*, n. m S

बिनाप to speak. Weeping, wailing, lamenta-  
tion, mourning

*bi'lāp kar'nū*, v. n To weep, wail; cry aloud.

PHR. To beat one's breast, to wring one's hands

1 *Raghar jub ban ko chale, Sitā kiyo bi'lāp*,  
*Mohe chhūd mat jāriye, chhūdo māi, bi'p* [and say,  
To Raghar for the forest bound did Sita weep

'Your father, mother you may leave, but leave not  
me, I pray'

2 *Karī bi'lāp, sib rovin rāni*,  
*Mahā bīpat kīmi jāi balhāni!* Rāmāyan

H ५ बिलास *balās'*, n m S बिलस, to play.

1. Pleasure, enjoyment.

2 Amorous pleasures, dalliance

*bi'lās karnā, bi'lās'nā*, v n. To enjoy oneself;  
take one's pleasure.

^ ^ [quence, rhetoric

A ५ بالغت *balāḡat*, n. f. بلغ Ho reached. Elo-

T ५ बुलāq', n m. An ornament worn in the  
nose, mostly set with a pearl or some other gem

H ५ बिलाना *bi'lā'nā*, E v. n बिलय destruction

To vanish, disappear.



ह उल्ल बिल्लाना *billā'nā*, v. n. Hin To sob; cry.

ह उल्ल बुलाना *bulā'nā*, *bulā'lenā*, Garh. *bulaunā*,

W Rus. *bol bhejnā*, v a Caus of *bolnā*, q v.

1 To call, send for, invite

1 *Tin bulāē, terah oē, de dāl men pāni* Prov [libitum]  
Three invited, thirteen come, water the soup ad

2. *Bulāē na chalāē, main to dūhan ki chachi* Prov  
Nor called nor wanted, 'I am the bride's aunt'

2 To summon, *subpōnā*, require one's presence

3 To sound, produce a sound *Huqqā*

ह उल्ल बुलावा *bulā'wā*, *bulā'o*, *bulāhaṭ*, Rus *bol*, n m

A call, summons, bidding, invitation

ह उल्ल बिलाद *bilānd'*, Garh. *bilān*, n. f. Cor

of P. بالشت (۱). A span.

ह उल्ल बिलाव *bilāv*, *bilā'o*, E *bilār*, n. m. S.

बिहाल, Palī *bilālo*, *bilāro*. A tom-cat (*billā*).

ह उल्ल बिलावल *bilā'wal*, *bilāwalī*, n. f. A

*rāgnī* or minor mode in music, *bhairavī* or morning song

ह उल्ल बलाहर *balā'har*, *bulāhar*, W. n. m

1 A caste of fishermen and basket-makers

2 A village guide, messenger, or watchman

ह उल्ल बलाही *balā'hī*, Garh *balāī*, n A low

caste of *chamārs* or workers in hides and leather; a cobbler, sometimes employed to measure land [kand, n. m. A medicine

ह उल्ल कंद *bilāi-kand*, *bilāiyā-*

ह उल्ल बुल *bul'bul*, n. f. A nightingale.

ह उल्ल बुलबुला *bulbul'ā*, *budbudā*, Old H. *bu-*

*lulā*, n m S बुबुद, Palī *bubbulam*. 1 A bubble.

2. A frail thing

*Kyā bharosā hai zindagānī kā,*  
*Admī bulbulā hai pānī kā*

ह उल्ल बलबलाना *balbalā'nā*, v n H *bal* power

1 To ferment (sour milk, curds, etc), sup-  
purate E

2 To make a noise (as a camel in heat)

3 To be in heat, to be excited.

*Woh to balbalāyā phirtā hai.*

4 To be red with rage, flare up

ह उल्ल बिलबिलाना *bilbilā'nā*, v n

To be restless, to cry, screech, or roll on the ground with pain. [Wom.

1. *Kyon bibilāyā jātā hai, zarā chhūrī talc dam le* Mah.  
2. *Bhūk ke mōre bibilāyā jātā hai.*

ह उल्ल बलताड़ *bal tāṛ'*, E. n. m. The male palm or toddy tree, *Borassus flabelliformis*

ह उल्ल बिलटना *bilat'nā*, Tir. *bulṭab*, v. n. S. बि

and लट to act childishly See बज़

1 To be lost, missed, hidden W.

2 To insist upon, persist (*machalnā*). W

ह उल्ल बिली *bil'ī*, n f Cor. of Eng. A bill of lading

ह उल्ल बलद *bal'ad*, Rus. n m See बिल [(a cow)

ह उल्ल बलदना *balad'nā*, *baladhnā* v a. To cover

ह उल्ल बलदी *bal'dī*, *baldiyā*, *bardhiyā*, n. m. W A cow-herd, drover, bullock-driver, one who loads bullocks.

*bal'dī*, adj. Belonging to oxen.

ह उल्ल बलसान *balasān'*, Pop. *balsān*, n. m. Balsam.

ह उल्ल बिलसना *bilas'nā*, Mag *lahas'nā*, Bhoj.

*hulasnā*, + Wom. v. n. S बिलस to be delighted.

To enjoy, take pleasure in, derive pleasure from.

ह उल्ल बलगम *bal'gam*, Rus *malgam*, n m. Phlegm

ह उल्ल बलगमी *bal'gamī*, *bal'gam kī pot*, adj. 1 Phlegmatic.

2 Fat, bulky, corpulent, lubberly.

*Ye to nūrā balgam kī pot hai.*

*bal'gamī*, n m. A heavy, sluggish person, a dunderhead [बल q v.

ह उल्ल बिलकाना *bilkā'nā*, v. a Caus. of

ह उल्ल बिलकना *bilak'nā*, v n Cont of *bālak ronā*.

To cry violently (as a child) [Rāhat.

1 *Bachchi meri bilaktī hai, gusse ko thūk do* Wom.

There my child is crying, spit out your anger

2. *Jagāī hai kyon usko, sone de, annā,*

*Abhi woh bilaktā huā so gayā hai* Wom Saiyad.

ह उल्ल बलके *bal'ke*, Illit *balkan*, *balak*, conj. More-

over, likewise, also, even, but, nay, on the contrary, on the other hand

ह उल्ल बिलखना *bilakh'nā*, Poet. v n S

बिलखण, H *bī not*, *lakhnā* to see. To melt or fade away, vanish, disappear (Ex. under os)

ह उल्ल बिलगाना *bilgā'nā*, v a S बि neg

लग join See *alag k*

ह उल्ल बिलगना *bilag'nā*, v n 1 To be separated (*alag honā*) 2 To curdle, turn (as milk) (*bilonā*)

ह उल्ल बिलल्ला *bilal'lā*, *bilallī*, adj H *bī excess*,

*lallā* a child. Silly, foolish; stupid.

1 *Mujhe zahr lagtā hai khelā-pan iskā,*  
*Bilallā sū hai yeh terā tī khojā* Wom. Raṅgīn  
His oafish ways I do as poison hate,  
Your eunuch is a fool elaborate.

2 *Rāt ko leī ho rassī kē nām,*  
*Tum kuchh, annā jī, bilallī sī ho* Wom. Raṅgīn.  
You take the serpent's name at night,  
Why nurse you must be crazed outright.

بلا *bilallā bilal'lā*, n. m. *bilallī*, n. f. A slattern,  
fool, blockhead, idiot.

*Muft kē chandan ghise jō bilallī.* Prov  
The sandal wood he gratis found the fool to no  
thing ground and ground.

ه بلم *ballam*, n. m. H. *ballī* a long  
wooden stick. A spear, pike; lance  
*ballam-bardār*, n. m. A spear-man. [delay.

ه بلم *bil'am, bilamb*, n. f. S *विलम्ब* to

1 Delay (*der*); tardiness; slowness

2 Lingering, loitering, long stay

بلم *bilmā'nā*, v. a.

1. To delay, loiter; linger; tarry.

2 To keep back, detain, withhold.

*Kin sautan ne satyān bilmāz,* [S. Song.  
*Kūke phande meī phāns gaī, Rām, satyān nahīn*  
Who in her toils has tangled him, O Rām, my  
husband not yet come!

بلم *bilam'nā, bilam rak'nā*, v. n. To  
linger, delay, tarry; loiter [*jādū-gar* Song  
*Pārāb mat jāīyo, bilam mat rakīyo, Pārāb Bangālā*  
O go not East, nor dally there,  
Those Bengal jades are sorcerers rare

ه *ballamter'*, n. m. Cor of Eng volun-  
teer. [barab, v. n.

ه *bal'nā*, W. Rus *bar'nā*, Tīr.

1 To burn (fire, the heart), to be lighted

1 *Diwā balā, bhayā ujlā*

2 *Pīam tumre kārne, jā bal ho gas rākh,*  
*Pat se main be-pat bhū, panchangai merī sākḥ.* Dohā.  
My love, for you I'm burnt to ashes down,  
Turned to disgrace my grace, my good name gone.

3 *Jālī balī main phirtā, ban men detī kāk,*  
*Thandī chhāon jo basīhī, jāl jātā uoh rūkh.* Dohā.  
A burning flame I in the forest roam and cry,  
The green tree's shade I seek is doomed to burn  
and die.

ه *bal'nā, bal denā*, v. a. H *bal* a twist.

1 To twist, turn. 2 To weave, braid.

ه *baland'*, Pop *buland*, Illit. *biland*, adj.

High See *اونچا* (1—5)

*buland-hausalā*, adj. Aspiring, ambitious, en-  
terprising, large-minded.

*buland kar'nā*, v. a. See *اونچا* [to be elevated

*buland honā*, v. n. To mount, rise up, ascend,  
*buland jagah*, n. f. (Ast) Parallax.

ه *balan'dī*, Pop *bulandī*, Illit. *bilandī*, n. f.

1 Height See *اونچائی* 2 Pride

*Bakht ur gayā, bulandī rah gay.* Prov

His grandness gone, his loftiness remains.

3. (Ast) Prominence (*unchā*).

ه *bilang'nā*, v. n. S. *वि* apart,

*लम्* to hang on. To swing, hang (*latakā*).

ه *bilangnī*, n. f. See *ارنگی*

ه *bal'wā*, Illit. *valbah, balbā*, n. m.

H. *bal* power

1 Disturbance, tumult, row, riot.

2 Insurrection, mutiny, rebellion. [G.

*balwā karne kā jurm.* The offence of rioting. G.  
*balva-ām*, n. m. A general insurrection.

ه *bulwā'nā*, Brij. *bulāzbo*, v. a.

Caus of *بلا* q. v.

*Jāte hain, yā usko bulwāte hain ham,*

*Dil ko ye kah kah ke samjhāte hain ham.* Goyā

"Now now I go to her or summon her to me,"

Thus to my heart I speak and bid it quiet be.

ه *billūr'*, Pop *billaur, bilaur*, n. m. Crystal.

*billaurī*, adj. Made of crystal or glass

*billaur sā, dūdh sā, barf sā, dhūp sā*, adj. Crys-  
talline; white as marble, milk, snow

ه *bulū'ghat, bulūḡ*, Illit. *balū'ghat*, n. f.

Majority, the coming or being of age, full  
age, puberty, adolescence, the attaining of  
a marriageable age, maturity, legal maturity.

ه *ballūt'*, Pop *bilūt*, n. m. H *sitā-supārī*.

An acorn, oak.

ه *bilok'nā*, v. a. S. *लेख* see.

To behold, look, see, view, perceive (*dekhnā*)

ه *bilau'kī*, E n f A Hin. mar-

riage ceremony which consists in the bride-  
groom collecting from his relations a small  
subscription of a farthing or half penny each  
for presents to the dooly bearers (Bhāgūlpore)  
[ward.

ه *bilū'lā*, adj. Bad, slovenly, awk-

ه *bulo'nā*, Rus *bulov'nā*, v. a. S.

*विलोढन* To churn.

[Nursery rhyme

*Ghammar ghammar dūdh bilove, Jātī kī beḍā rove.*

Swish swish the butter churns, the Jātī's son

uproarious turns.

ه *bilō'nī, bilovnī*, n. f. A churning-pot.

*bilō'iyā*, n. m. One who churns, a churner

ه *bilūn bilūn*, n. f. Want,

need, lack, scarcity *Pān kī bilūn bilūn har bilūn bilūn karnā*, v n

1 To be in want of, to need, lack.

2 To die, long, crave for, starve

*Nāy ke māre khalqat bilūn bilūn karti har*

**H** बिलहरा *bilah'ra*, E n m. H *bil* a hole,

*harā* green A long and narrow box, generally used for holding *pān* or betel leaf (*gilahrā*) [Mah Wom.]

*Haukyāi jurvā bharā bilahrā pānōn kā thāns gat*  
That greedy woman ate up my box full of *pān*.

**H** बिल्ली *bil'li*, Rus *bilaiyā*, *bilē'i*; Garh

*bilārū*; Wom *bur-mu'i*, *nakti*, n. f. S. विहली

1 A female cat

1 *Billi ke khuāb men chhtchre*. Prov.  
The cat dreams of tripe.

2. *Māe sher se jiti billi bhali* Prov  
A live cat is better than a dead tiger

3 *Billi ke bhāgon chhtnkā tāt parā*. Prov  
The cat's fate was good, for the string broke and down came the food.

4. *Dabi billi chūhon se kān katā*. Prov  
The cowed cat lets the rat bite her ears.

2 A bar, a door-catch for keeping it shut or open.

*billi ulāng'h'nā*, v a To cross the path of a cat.  
(An ill omen for one setting out on a journey)

*billi-lōtan*, n. m. *Valerian*, so named from its effects on cats, who are said to be so delighted with its fragrance as to roll about in their ecstasy [cat.]

*bhī'gi billi*, *munno bilāi*, n. f. *lit* A drowned  
A cunning or crafty person (quiet in appearance)

*jale, yā dabe pāon kī billi*, n. f. Wom.

A stealthy cat-like tread, a sly cat (applied to a woman who is continually eavesdropping and pumping secrets)

*Woh jale pāon kī billi roz hamārī bāt sun jātī hai*. Wom.

**H** बिलौटा *bilau'tā*, n m The young of a cat

**H** बल्ली *bal'li* n f A rafter, a pole to propel boats, etc

*bolli mār'nā*, v n To propel (a boat)

**H** बलेंदी *balen'di*, *balaindī*, W, *bareri*, E, *balindo*, Mār n f 1 A ridge pole

2 (Met) A tall person

**H** बम *bam*, n f A. مع S बम् to eject

1 (*bambā*) A fountain, a spring of water

2 A water pump 3 Noise, uproar [hits

4 A fathom, a measuring rod of 3½ cu-

5 A salutation interchanged by the worshippers of Shiv, or Mahādeo, who call out "*Bam bam Mahādeo*," and receive the same salutation in reply

6 (A. *bam*) The bass part in music, a deep sound (as that of the large pipes of an organ)

7. A shaft of a carriage. [the drum.

*bam bāgnā*, v n 1 To shout, hurra, hoop, beat

1 *Ek rājā ne mahal chunāyā, ek tham par wā ne bang*  
*lā chhāyā*,

*Subah hu, jab bāgi bam, niche banglā, tipar kham.*

Riddle Ans Rāi A churner [stood.

A king a palace built, upon a post a bungalow

At morn the trumpet spoke—the house was down,

the post upstood. [Prov

2 *Kabhi na-gāndū ran charhe, aur kabhi na bāgi bam.*

A catamite ne'er stood on battle-field, the shout

of victory in his ears ne'er peeled.

2 To be famed or noised abroad.

*Bam baj gat Bhole ki chāron dūd*

*bam-pulis*, n m A latrine

*bam kā golā*, n. m A bomb-shell

*bam machānā*, (Slang) v a. 1 To make a noise,

to roar [brawl.

2 To make a row or riot; to quarrel,

**H** बिमान *bimān'*, *biwān*, n. m S. विमान

from विमा to traverse 1 The chariot or vehicle of the gods, sometimes serving as a throne, and at others carrying them through the skies self-moving and self-directing.

*Ahran ki chori karti, karā sui kū dān re*, [Kabir

*Unche charh ke dekhān lāyā lithi dūr bimān re.*

He steals an auvil and a needle gives in charity,

He then the housetop mounts to see "how far's

Heaven's chariot sent for me"

2 An ornamental bier on which the corpse of an old man is borne to the place of cremation Him

**H** बिम्ब *bimb*, n m S. विम्ब

1 The disk of the sun or moon

2 An image, shadow; reflected or represented form, picture

3 (*bimbā*) A plant bearing a bright red gourd, *Bryonia grandis* Wat

**H** बम्बू *bam'bū*, n m.

1 A bamboo (*bāns*), a species of cano

2 A reed pipe for smoking opium, one end of which, tipped with iron, contains the preparation of opium (*chandū*) which is held over a light while the smoker applies his lips to the other end

*bambū baksis*, *lit* A cunning in lieu of a present.  
(A phrase used by Europeans only)

**P** बा मुजब *ba-mūjib*, adv By reason of, in

virtue of, on account of, in pursuance of in conformity with, in accordance with, according to, as per, by, on

**A** बिन *bin*, n m Cont. of अन A son

[वन a wood

**H** बन *ban*, Rus *banr*, n. m *banī*, n f. S

1 Forest, jungle, a wood

2 A cotton field cotton crop (*bāngā*) W.  
*banobās*, Pop n.m. S वनवास Banishment, exile.  
*ban-bāsi*, n. m. An inhabitant of the wood.  
*ban-bilāo*, n. m. A wild cat  
*ban-tīlar*, n. m. Sand-grouse.  
*ban-jātrā*, n. f A pilgrimage through the 84  
koses of Brj land. [pilgrimage  
*ban-jātrī*, n. A pilgrim who makes the above  
*ban-char*, n. 1 A wild man or animal; a  
monkey 2 A forester; woodman.  
*ban-devā*, n. m. The god of forests.  
*ban-satī*, n. f. The wood of the cotton tree  
used for fuel, and in the sides of grain carts.

بنکٔا بنکٔا *ban-kāṭaiya*, Bhoj. *bankāṭailā*,  
n. m H *kāntā* thorn

A prickly plant resembling a thistle, used  
medicinally for checking diarrhoea.

*ban-gonthā*, *ban kandā*, n. m S. वनगोविट Dry  
cow-dung found in forests.

بنال बनमाल *ban-māl*, n f A garland of wild  
flowers reaching to the feet, composed of *tulsī*  
(*osyrum sanctum*), *kundā* (*jasminum multi-*  
*florum*), *mandār* (*asclepias gigantea*), *pāryāl*  
(*Erythrinā fulgens*), and *saroruha* lotus

بنال बनमाली *ban-mā'ī*, n m One who weaves  
a *ban-māl*, an epithet of Krishna.

*ban-mānas*, n m. A wild man of the woods (*janglī*  
*ādmī*), an orangoutang [of the forest.

بنال बनेला *bane'lā*, Bhoj *banalyā*, adj Wild,  
*bane'lā*, n. m A wild pig or hog

بن बुन *bun*, Tir *banī*, n The quantity of  
grain given for a day's weeding, from 2½ to  
3 seers.

A بن *bun*, n. m Coffee berries not ground.

1 *Bun khāb* 1. Chew coffee. 2 Weave and live  
2 *Kisi ko qalye kā pyālā*, *kisi ko bun*, *supārī*, *hāi*,  
*mayhe khālī rakābī*!

To some a basin of broth, and betelnuts or  
coffee some, for me, alas, an empty dish!

بن بن *bin*, *binā*, A *bilā*, P. *bidūn*,

adv S बिना Without, exclusive of, except,  
save, minus, wanting

1 *Tōjā tūl pakā de*, *mātō*, *bāsī main na khāṅgā*,  
*Tājā khāṅ binā main nahin dhor charāwan jāṭhga*  
Rus Song.

Fresh bread for me, bake mother, stale I will  
not eat,

The cattle I'll not graze if fresh bread I dont eat.

2. *Deh nain bin*, *rain chandr bin*, *dhartī megh binā*,  
*Jaise pandit bed bin hīnā*, *taise pirānī Harī nām*  
*binā*,

*Panchhī par bin*, *hastī dant bin*, *nāri purakh binā*,  
*Beṛā-pulr pitā bin hīnā*, *taise pirānī Harī nām*  
*binā*,

*Kep nīr bin*, *dhain khīr bin*, *mandar dip binā*,  
*Jaise tarwar pha. bin hīnā*, *taise pirānī Harī nām*  
*binā*,

*Tū sumran kar le mere manā*. Bhajan. Nānak Shāh.

An eyeless frame, a moonless night, the earth rain  
showers without,  
As pandits void of learning, so the soul is Har  
without,  
Birds without wings, or tuskless elephant, maid  
man without,  
As harlot's son no father owns, the soul Har's  
name without,  
A well without a spring, dry cow, or temple light  
without,  
Or tree of fruit all bare, so is the soul Har's  
name without,  
O may this truth within my soul be treasured  
up devout!

بن दी मार'ना, v n. 1 To die a premature  
or sudden death

2 To be overburdened, or ground down.

3 To suffer (the innocent for the guilty)

बन-जाने, adv Unconsciously, unknowingly  
*bin māre taubah kar'nā*, v n. [cause

To cry before one is hurt; fear without

*bin māre shahīd honā*, Poet. v n. To be slain  
without a wound (said of lovers)

بن بٔا बिना *bin'nā*, v. n To be picked, cleaned

بن बुना *bun'nā*, W, *bin'nā*, E, *bunab*, Tir.  
v. a S वे, P *bāftan* to weave To weave,  
knit, intertwine, interlace.

بن बुनावट *bunā'vat*, n f. Weftage; texture  
بنوایی बुनावई *bunwā'ī*, *bunā'ī*, n. f. Payment  
for weaving

بن बना *ban'nā*, *bah jānā*, Tir *banab*, v. n.

S वर्ण Pr *vanno* to color

1 To be made, produced, created, invented.

2 To be done, performed, managed, exe-  
cuted, effected, formed.

1 *Bane jū taur se tum usko lānā*, [karkā  
*Dayā kṛ chhor tum hargiz mat ānā*. Dayā Rām kā

2. *Judhar ko jāo*, *udhar gam jūgar lo hai khātā*,  
*Ajab kharābī hai*, *kuchh, hōē*! *ban nahin ātā*. Nazir  
Whichever way one turns, black grief one's liver  
eats away,

O rum dīre, alas! no salve our misery can allay

3 To be set up, instituted, established,  
constituted.

*Ab to unks hūn bhi sawārī ban gai*

Even he has set up his carriage now

4 To be, become, turn to 1 *Yār bannā*.

2. *Bedā ban ke sa' ne khāyū hai*, *bāp ban ke kisi ne*  
*nahin* Prov

Say, you're to him a son as 't were, and you'll be  
clothed and fed,

But call yourself his father and not one will give  
you bread.

5 To stand, exist, subsist, live  
*Bābā, bahe raho*! Mendicant's Benediction.

6 To be present, to stay, keep watch  
*Ham jāte hai, tum ghar men bane raho*

7. To grow, increase, swell, develope

1 *Us ras-lapakti angyā men ek umdā joban tantā hai*,  
*Us joban pe woh joban hai jo bin bandā bantā hai*  
Faqir Chand.

That luscious boddice folds a bursting bosom's  
awell,

- Unmade the glowing charms that 'neath it bloom and swell.
- 2 *Har se lāgū rah, mor bhāi,*  
*Tori banat banat ban jāi* Bhajan.  
On Hari, brother, fix your thoughts intent,  
Until your soul absorbed is with him blent
- 8 To be built, erected, constructed.  
*Makān ban gayā.*
- 9 To be prepared, got ready  
*Tarkārī ban gai*
- 10 To be composed, made, compiled
- 11 To be cooked, baked, dressed (*paknā*)
- 12 To be moulded, cast, formed, turned  
into *Lohe kā chākū bantā hai* [gai]
- 13 To be finished, completed. *Kutāb ban*
- 14 To be mended, repaired, set or put straight, corrected. *Prūf ban gayā*
- 15 To be improved, bettered, set off  
*Got se dupattā ban gayā*
- 16 To be trained, taught, disciplined, educated. *Chār baras men ādmī banā hai*
- 17 To be adorned, decked, decorated.  
*Jas dūlah, tas bane barāti.* Prov  
As the bridegroom so the wedding party
2. *Bhāi sagā bhī ān-ke pūchhe na bāt ko,*  
*Bin paisē, yāron, dūlah bane ādhī rāt ko*  
On Poverty Nazir  
His brother own of him no notice ever takes,  
Sad poverty, my friends, a midnight bridegroom makes.
- 18 To fit, come right, to be perfect (metre)  
*Ye sher nahin bantā*
- 19 To become rich, wealthy, to prosper
- 1 *Banī ke sab yār hain* Prov  
The rich have many friends.
- 2 *Gadar men hazāron bane, hazāron bigre.* [slew  
Thē mutiny its thousands made, and thousands
- 20 To be elevated or raised to any rank or dignity
- 1 *Ab to farzīn ban gayā* (Chess)
- 2 *Do mahīne men takhsildār ban gayē* [successful.  
21 To come off well, succeed, to be  
PHR.—To go on well, to make a hit, to be in one's good graces, to gather the harvest.
- 22 To make or cut a figure, make a show  
*Bin laurī, khurdiye ke barābar bhī pat na tī,*  
*Kaurī jhū āi pās to ban banthe Seth ji.* Nazir  
Courtes without, you're less than money changer small,  
Get courtes and you're Seth ji called, a banker tall.
- 23 To perk oneself, swell, strut, show off  
*Sarese kā tattū banā phirtā hai.* E Prov He carries himself like a young colt of Saresa let loose.
- 24 To be got up, to assume or represent (a character) *Sāng bannā*
- 25 To be drawn, painted (a portrait)  
*Tasvīr ban gai* [pull well together
- 26 To suit, agree, be in harmony with ,
- 1 *Banī to banī, nahin Dāūd Khān panī* Prov  
If you agree 't is well, if not remember what the foes of Dāūd Khān befel. [dont agree)
2. *In miyān bīst men nahin bantī* (Man and wife
- 27 To be obtained, acquired, gained, won  
*Chār paisē bane, aur ghar ko āē.* [table
- 28 To acquire (relish), to be made palatable  
*Nībū se dāl ban gai*
- 29 To have, get, or acquire (credit, influence or authority)

- 1 *Āj lal unki lāh bant hui hai*
- 2 *Banī āē lī bāt* Prov Saying Success is luck.
- 3 *Kuchh ban sakā na, āvā jab jān lenē-wālā,*  
*Bed o Purān purān kar misar huā to phir kyā!*  
On Death. Nazir  
Where death's cold hand is laid, resistance is all vain,  
Veds and Purans, the Pandit's lore is all inane.
- 30 To get a chance or opportunity, to be in luck.
- 1 *Andherī rāton men choron ki ban gai*  
The dark night is the thief's opportunity
2. *Kisī le chhin gayē lapre, uchhilon kī gai wān ban,*  
*Kisī kī ur gai pagri, kisī lā phat gayā dāman.*  
Andhī a storm. Nazir  
The clothes of some pulled off, it is the lucky chance for thieves,  
Blown off is this one's turban, and o'er torn skirt that one grieves.
- 31 To happen to, befall; betide.  
*Jaisī banegī, waisī jhelenge*
- 32 To be in difficulties, overtaken by misfortune *Jān par ban gai* [of
- 33 To be laughed at, ridiculed, made fun  
*Aise bane kī bhāgtē nazar āē*  
He was chaffed so that he fairly bolted.
- 34 To be picked, winnowed, sifted, cleaned.  
*Pisī banī dhārī hai*
- 35 To be trimmed (a light)  
*Raushni ban gai* [ban gay.
- 36 To be solved, worked out. E. *Sawāl*
- 37 To be shaved. *Thorī ban gai.*
- 38 To be moderate (in one's charges)  
*Ban-ke do, to len.* [continue.
- banā rahnā, v n 1* To live, exist, abide ,
2. To wait, attend, be in attendance.  
*Har dam banā rahitā hai.*
- 3 To prosper, enjoy health and happiness
- 1 *Sarlār banī rahe!* Benediction.  
2 *Khāē chānā, rahe banā* Prov  
Eat gram, have health.
- 4 To reign, wield the sceptre  
*Hukm banā rahe!* Benediction.
- بنا *banā, banā huā, adj.*
- 1 Made, formed, done, got up
- 2 Settled, fixed, established *Banī bāt hai*
- 3 Finished, completed, entire
- 4 In good order, well set, well arranged
- 5 Plump, healthy, robust, strong
- 6 Wealthy, prosperous, happy (*rajā* *miyā*) [(naqlī)
- 7 Artificial, sham, mock, not genuine
- 8 Alloyed, counterfeit, spurious, forged (*gālī*), fictitious  
*Banā huā sīllā.* Counterfeit coin.
- 9 False, invented, got up
- 10 Unfounded, unreasonable, groundless
- 11 Imaginary, ideal, fabulous, mythical.
- banā thanā, adj* Elaborately adorned, decked out, set off *Barā hanā thanā rahitā hai*
- بنا *ban'nā, banā, banrā, banne, + Wom,*  
bīnd, Mār n. m. 1 A bridegroom (*dūlhā*)
- 1 *Behtar hain muftī men, miyān, chābne chane,*  
*Jo tan-durast hain wohī dūlah hain aur bane* Nazir  
Better, my friend, be poor, with just parched gram for food,

Who health enjoy are bridegrooms blessed with every good.

2. *Gūndh lā, mālan, phūlon kā sehrā,*  
*As bānī hove bānī ko muhārak* 'Marriage song *Sehrā*  
 Wreath, gardener fair, a crown of flowers so fair  
 to see,  
 Now may the bridegroom to the bride a blessing be !

2. A darling 3 A marriage song  
 बिन्त छनत *ban'at*, n. f. Lace, a riband studded  
 with spangles, gold or silver lace worn on  
 the hat. [Gaih *bānd*, n f

बिन्त *ban'nī, bānī, banrī, bano, banno, + Wom*,

1. A bride (*dulhan*) 2 A darling  
 1 *Teri lahtī hai bānī, 'tujh ko main chāhūn kyā ?*  
*Dōhī aisi hai teri rūt kā jaise gālā* Saudā  
 (The young bride to her octagenarian husband)  
 'What's there in you to love', the bride thus to  
 the bridegroom spoke,  
 'Say, is this skein of cotton white, your beard, a  
 thing to stroke !'

2 *Nahā dho-ke us roz aisi bānī,*  
*Kī do ūn kī sach-much ho jaisī bānī.* Mir Hasan  
 She washed and cleaned and got herself up so  
 that day,  
 Just like a new bride beautiful she looked, you'd  
 say

3 *Banno, terā āyā banrā, tā khol ghūngah,* mukh  
*dekh.* Song *Banrō* Fair bride, your bridegroom's  
 come, lift up your veil, his face behold

A बिन्त *bin'a*, n. f. بني He built

1. Foundation (*neo*), basis, base
- 2 Ground, footing, motive (*kāran*)
- 3 Root, source, origin (*asī*)
- 4 Beginning; commencement.

बिन्त *bināe dāv'a* Cause of action

*binā dāl'nā*, v a

1. To lay the foundation, found, establish
- 2 To begin, commence, originate, set  
on foot

बिन्त *binā-bar, barāe*, Ped adv H *ūye*, q v

By reason of, for, on account of, owing to

H बिन्त *binār'nā*, Mār *bāndā'nā*,  
 v. a. S. बिन्त to tear. [mutilate

- 1 To cut, cut in pieces, slice, chop,
  - 2 To cut off, behead, kill
- Se terā main turat binārūn, apnā nāh kalāūngā*  
*Daule se dūr na jāūngā*  
 (The shepherd (*gadarā*) to the cultivator (*kisān*)  
 Your head I'll cut off straight, my own you  
 shall not cut,  
 Here from this boundary line I will not budge  
 a foot

H बिन्त *binās* *binās'*, Garh. *binrās*, n m S

बिन्त from बिन्त + नष्ट to be ruined Destruction,  
 utter loss, ruin, annihilation.

- 1 *Nadī kināre rūkhār jāb tab hoē bi ūs* Prov  
 Luxuriant trees upon the river side  
 Must go some time or other with the tide [Prov
- 2 *Bāman mantri, bhūt kharās, tā rajā kī hoē binās*  
 A Brahmin for prime minister, a band for an at  
 tendant, the kingdom soon to ruin went.

*binās'nā, binās karnā*, v. a. To destroy, ruin,  
 annihilate.

*Phūl chaman lā nās kyā tūn, merā sab hī bināsi,*  
*Jā, chal de, nikas, bhāg, kyon āyā hai tū yōnē.*  
 Sāh. Play *Chaubold*  
 You have destroyed the garden flowers and cr  
 chards too, [do !  
 Out hence, away, quick fly, what have you here to

H बिन्त *bināspatī* *banās'patī*, Rus. *ba-*  
*nāspatī*, Brj *nāspatī*, n m. H *ban* forest,  
*patī* leaf. 1 Forest leaves, wild fruit.  
 2 The vegetable kingdom

H बिन्त *binālā* *bunā'lā*, n m The woof of lace

H बिन्त *banā'nā*, v a Caus of बिन्त q v  
 To paint, varnish, polish mild  
*Baithē hain ādmī hī dulānen laqā lūgā,*  
*Aur ādmī hī phirte hain rakh sir pe khonchā,*  
*Kahtā hai koi, "lo," koi kahtā hai "lā re, lā,"*  
*Kis kis tarah se bechen hain chizen banā banā,*  
*Aur mol le rahā hai so hai woh bhī ādmī*  
 Ādiul-nāmah. Man Nazir

And they are men who sit in shops with goods  
 laid out,  
 And men they are who on their heads bear trays  
 about,  
 Some 'pray, come buy,' cry out, some 'bring it  
 here' now shout,  
 In various ways with things made up the eye is  
 caught,

And they are men by whom these things are be  
 ing bought

*nae sire, yā dāul se banānā*, Ped *az sar-i-nau*  
*banānā*, v a To form anew, renew, re-  
 construct, rebuild

बिन्त *banā'o, banāv*, n m [ment.

- 1 Decoration, embellishment, adorn-  
*Kyā kyā banāo larte hain dam bhar kē wāste !* Sayyad.
- 2 Correction (*islāh*), amendmont, reme-  
 dy; cure

*banāo karnā*, v a 'To adorn, deck, decorato  
*banāo singhār*, n m Adornment (*banāo*, l)

बिन्त *banāvat*, Garh *banaut*, n f

- 1 Construction, structure, architecture,  
 formation, constitution, manufacture
- 2 Workmanship, work, handiwork
- 3 Make, frame, form, figure, shape,  
 cut, set, build, stamp, cast, mould,  
 fashion
- 4 Show, display, ostentation, parade
- 5 Artificialness, affectation, sham,  
 counterfeit.
- 6 Fabrication, invention, falsehood,  
 perjury, forgery [coloring
- 7 Art, artifice, acting; gloss, false
- 8 Misstatement, misrepresentation,  
 make-believe

H बिन्त *bin'tī*, Poet *binatī, bintī*, Rus  
*bin'tī*, n f S बिन्त from बिन्त to bend  
 down A bending or bowing low, petition,



supplication, prayer, pressing solicitation, suit, entreaty, importunity [plore, etc] *buntī kar nā, v a.* To entreat, beseech, importune.—To fall on one's knees, to throw oneself at the feet of.

1 *Bintī karat hūn, parat tori patyān, Achchhe, sāyān, chhar de mori b uyān* Song Thumri  
My husband, prostrate at your feet,  
Let go my arm, I do entreat

2 *Thādi ghāt binati karūn, Morī pār lagū de nārariyā* Wom Song Thumri

हन्ता बन्ता *ban'ṭā, n m.* A large brass water pot.

हन्त बन्त *ban'aj, W, bany, E, n. m. S.* वाणिज्य Buying and selling, traffic, trade, commerce, barter, exchange, dealings, transactions, merchandise

1 *Maryo, ikā bāp nikhatti, ke ikā dukh gām ri, Khetī kare, na banje jāve, main dīn dīn samjhān* ri Rua Wom Song  
May his father die—a wretch who will not earn—to whom complain?  
He'll neither till nor trade, each day I urge him all in vain

2 *Bābal bheji banaj lo, gai daqariyā bhūl, Thagōā mo ko mūl griyo, lābh rahyo, nā mūl* Doha  
My father sent me out to trade, but soon I lost my way,  
I fell in with some thieves, my stock and gun both snatched away

*banaj, yā behvār karnā, v a.* To trade, traffic  
*Banaj karenge bānye, aur karenge ris,*  
*Banaj karā thā Jāt ne, rah gaē sau ke tis* Prov  
To trade a *banyā* understands, but others come to grief,  
A Jāt once took to trade, to thirty came his hundred hef.

बन्त बन्तारी *banjārā, n. m.* A grain merchant, a carrier of grain

*Beche so banjārā, rakhe so hattiyārā* Prov  
Who sell their grain *banjārās* are, who keep it buck fell murderers are

बन्त बन्तारी *banjārī, n f.* The wife, or tent of a *banjārā*. [jārās]

*banjārī, adj* 1 Belonging or related to *ban-*  
2 Half-boiled (grain)

बन्त बन्त *banaj'nā, v a.* 1 To trade (*banaj k*)  
2 To give in marriage, to marry.

*Mujhe abhi do bete banayne hain*  
*ban'jī, n f* The business of a pedlar

हन्त बन्त *banj'ar, Rus banjar, banjhar,*  
*n f S* बन्त Barren or unproductive land

हन्त बन्त *bin'jan, n S* बन्त

1 Vegetables. 2 (Gram) A consonant.

हन्त बन्त *banch'nā, banchnā, bachnā, v n*

*S* बन्त to speak To be read (*parhā jānā*)

*banchnā, v a.* Caus of *bāchnā, q v*

*P* बन्त *band, From P* बन्त *S* बन्त to bind A suffix, signifying an agent, as *nāl-band* a farrier

1 Binding, fastening, bandage, bond.

2 Strings for fastening clothes (*tanī*)  
*Choli ke band darkan lage, ab latsi karūn, more Rām!* Soug Birah.

3. A mound raised to preserve water for irrigation, a dam, dike, embankment.

*Har ghar men is tirah se bhar āi hal muṣṣī,*  
*Pāni kī tūl jāve hai jūn ebbūr band*

*Shahr-āshob* A ruined town. Nazir  
On every house fell poverty had laid its heavy hand,  
As prisoned waters burst their banks and overwhelmed the land.

4 Stoppage, discontinuance, stagnancy

5 Hindrance, prevention, bar, impediment, obstacle [captivity]

6 Custody, confinement, imprisonment,  
*Band ke jāc band men n ihin rakhe.* Prov

Not ever will his cell the prisoner retain.  
(Misfortune will not always cling to one)

7 Art, skill, dexterity, expertness  
*Woh log ek kauri ke muhtāj āi hain, āh!*

*Kasb o humar ke yād hain jinko hazār band.*  
*Shahr āshob* A ruined town. Nazir

Those now, alas! a farthing doubt possess  
Who in a thousand arts are skilled nathless.

8 A trick in wrestling

9 A slip or scrap of paper  
*Yān tak kī apni chāthi ke likhne ke waste,*  
*Kāgaz kī māngtā hai har ek se udhār band.*

*Shahr āshob* A ruined town. Nazir

10 A list (*fard*), inventory, memorandum, note

11 A verse, a stanza (*karā*)  
*Shūr kach, Nazir kaho, Agre kā hai,*  
*Is waste yeh us ne kī pānc chūr band.* Nazir

Say I'm a poet, say Nazir of Agra town,  
Since of this city I some verses have writ down.

*band band, n m.* Every joint, every inch.

*band band pakar'nā, yā rakarnā, v a.*  
To seize (as rheumatism) all one's joints

*band band judā karnā, v a.* To disjoint, to separate inch by-inch

*Ati talvār mārī, band band judā kar diyā.*  
*band, Illit mund, adj*

1 Prevented, barred, checked, stopped.  
*Rāstā band hai.*

2 Shut, bolted, locked up, closed  
*Daftar band hai.*

3 Put out of caste, excommunicated.  
*Unhā hūqū pāni band hai.*

His caste fellows have been interdicted from smoking, or drinking the same water with him.

4 Still, standing, quiescent, stagnant

5 Choked, suffocated, stifled

6 Hushed, lulled, silent.

7 Heavy, dull, sick at heart.  
*Āj kuchh band band baithē hain*

8 Narrow, contracted, bow-legged.  
*Tattā kī pichhī tāngē band hain.*

9 Struck by paralysis, paralyzed.  
*Tallāo, nāhīn ghorā band ho jāvegā.*

*band hanzā, n m* Choleraic diarrhoea  
*band karnā, Illit mund kar'nā, v. a.*  
1 To shut, shut up, pen, coop, bolt, lock up or in, encage, close, seal up



2 To confine ; imprison ; incarcerate.

3 To fill in or up , choke ; stop.

*Is gayhe ko band kar do* [kar diyā

4 To choke, stifle, suffocate *Dam band*

5 To arrest ; stop ; put a stop to.

Phn. To stop the way , put a spoke in the wheel.

*Atā ha' aise hāl pe ronā hamēh to, hūz !*

*Dushman kā bhī Khudā na kam e kār o bār band !*

*Shahr-āshob* A ruined town. Nazir

Their state so sad, alas ! I cannot do but weep,

Even an enemy from want of food God keep !

6 To still , hush ; lull , silence , gag

*Khalag kā halag kis ne band kiyā hai !* Prov

Who can stop the people's voice !

7 To silence , confute , defeat , beat

*Dam dam men band karte hain, nāsah, tūhe to log,*

*Par tū woh be-hayā hai ki suntā zarā nahin* Saiyad.

So oft, O moralist, you've silenced been, but yet

you prate,

You do not heed a bit, so shameless and infatuate !

8 To frustrate , thwart , balk , spoil

9 To spoil or render ineffective by magic ,

defeat by a charm *Tomrī band kar dī*

10 (Chess) To give a check to the king

*Chāl band karnā*

11 To dismiss , send away , dispense with.

*Madad band kar. dī* [give over

12 To leave off , discontinue , relinquish ,

*Wahān kā ānā jānā band kar diyā.*

13 To strike a balance , settle an account.

*Hisāb band karnā* [بند کرنا v a. (2 to 9)

بند ہونā *band honā*, v. n See بند ہونā (1, 2) and

1 To be stopped, shut up, closed (a trade)

*Kuchh ek do ke kām kā ronā nahin hai, yār,*

*Chhattis peshe wālon kā hai kār o bār band*

*Shahr-āshob* A ruined town. Nazir

Tis not the grief of one or two one mourns, my

friend,

But six and thirty trades shut up one's heart must

rend.

2 To be finished , to expire , come to an end.

*Āj mahinā band hai*

3 To be abolished , closed , given up

*Madarsā band ho gayā*

4 To be over , or exhausted.

*Am āne band ho gā*

5 To die , die out ; expire , cease to exist

6 To be excommunicated , put out of caste

*Bhādrī men ukā ānā jānā band ho gayā.*

7 To become blunt (as a knife)

*Kyā bāt ek bāl kate yā tarāshe kor,*

*Yān tak hai ustre o naharni ki dhār band* Nazir

Razors and scissors grown so blunt they're quite

unfit

A single hair to out or nails to pare a bit

بند *bind*, n m H *būnd* a drop.

Ā drop , semen , *sperma genitale*, blood.

*Pārā Mahādeo kā būnd hai.*

Mercury is the sperm of Shiv [See *آبَر*

بند *bun'dā*, T *bulāq*, n m Earring

بند *bin'dā*, Mag. *bundā*, Dim. *bindi*, n. m.

A sectarian round spot made on the fore-

head, preparatory to worship after ablution.

P بندر *band'ar*, *bandar-gāh*, n m.

A port , harbour ; emporium.

*shāh-bandar*, n. m. Chief port.

H *बन्दर* *ban'dar*, *bānar*, Mār. *bāndro* ;

Poet *bāndar*, *bandrā*, n m. S. *बानर* from *वन*

forest, *नर* man, or (?) *बा* like, *नर* man. A mon-

key, ape, babboon.

1 *Bandar bandaryā chābe pān,*

*Ur gāi chutyā, rah gae kān*

Boys' rhyme.

The monkey's lips are red with chewing pan,

Her two great ears remain, her top-knot gone.

2 *Bandar ki āshnāt kyā !* Prov What is a monkey's

friendship worth ! (He is so treacherous)

3 *Bandar ke hāth 'nāryā !* Prov A cocoanut in a

monkey's hand ! (Something unappreciated)

4 *Kākar, bāndar, chhokrā, chauthe bidhwā nār,*

*In se kabhi na bolye, chaurē karēh bagār* Dohā.

A dog, a monkey, and a boy, and fourth a widow

too,

Ne'er say a word to these, they'll shame you 'fore

the public view.

بندری *band'rī*, n f. 1 A female monkey

2 A kind of grass growing in rice-fields,

and used as fodder. [بنار (3, 5—8).

P بندشی *band'ish*, n f P بستنی to blind. See

1 Knot (*gānth*) , entanglement

2 Composition (*gathaut*) , construction.

*Unke sher ki bandush achchhi hai*

3 Combination , league , plot , intrigue ;

conspiracy (*sārish*)

4 Contrivance , scheme , plan (*tadbīr*)

5 Artifice ; manoeuvre , stratagem

6 Charge , false accusation (*ilzām*) , libel

H *बुंदकी* *bund'kī*, Tīr *bunkā*, n. f H.

*būnd* A little drop , dot , spot.

*bundki-dār*, adj (*Physics*) Dotted , *punctula*

*bundki kī chhīnt*, n. f Spotted chintz

P *بندگی* *band agī*, Pop *bandgī*, n. f. P *band*,

S *बन्ध* to bind. 1 Salutation ; compliment.

*Gur ko meri bandgī, kol kol parnām,* [Dohā.

*Sāhkkat kabhū na byāpye, pare na jam se kām*

My salutations to my priest ten million million

times,

Keep me from hardships and sharp pains, from

Pluto save betimes !

2 Humility , lowliness , self-abasement ;

meekness.

3 Worship , adoration , homage , devotion

4 Service , servitude , employment. *Rare*

1 *Bandgi de chārgī.* Prov Service is helplessness

2 *Justi bandgi, vāsū inām* Prov

The reward is as the service

*bandgī*, intj 1 Farewell , adieu , good-bye

*Asi mulāqāt ko bandagi / A truce to such intercourse !*

2 Thanks , thank you

3 Why not , bravo , very fine , any thing

else you would like

*bandgī byānā*, v n To serve , place one's ser-

vices at another's disposal.

بندوبست *band-o bast*, Tir. *banobast*, Illit *bandu-bost*, Rus *bad-o-basat*, *bast-o-band*, n m.

1 Plan; organization, administration; management

2 Arrangement; method, order, system

3 Settlement of the revenue, land revenue settlement

*band-o-bast-i-akhir* Recent or last settlement

*band-o-bast-i-istimrarī, yā dāimī* Permanent settlement, a settlement in perpetuity

*band-o-bast-i-chand-rozā*, n. m. A temporary settlement

*band-o-bast-i-hāl, yā jadīd*, n m New settlement, new practice

*band-o-bast-i-sābiq* Former settlement

*band-o-bast k* See *intizām karnā*

To organize, regulate, arrange, manage

*band-o-bast kī parimānsh* Revenue survey

بندور *bandor'*, *bandor*, n f H *bāndī* female

slave A female slave, the child of a slave

1 *Hātā pā' kis se kar ke āi hai tū, aē bandor?* Wom A scuffle you have had with somebody, slave girl!

2 *Dukhtar i raz lagī hai munh, varnah*

*Hai ye murdār sau bandor kī ck* Zafar

Too strong attached this daughter of the grape, but truth to say,

She is a base born slave, this wretch, one in a hundred, nay

A بندوق *bandūq'*, n f بندق He shot a bullet A gun, musket, blunderbuss, firelock, fowling piece, G G an offensive weapon.

*Ek nēr woh nūr kahōre,*

*Jis pe thūke woh mar jāie,*

*Ukā piyā use chhāti lāre,*

*Andhā nahin to kānā ho jāie.* Riddle. Ans *Bandūq*

A female one they female call,

Whom she spits on quite dead will fall,

Quite to her lover's breast held close,

If not quite blind he one-eyed grows

*bandūq bhar nā*, v a. To load a gun [gun.

*bandūq chhatyānā*, v. a. To take aim with a

*bandūq'chī*, n m A musketeer, rifleman.

*bandūq lagā nā, chhor' nā, chālānā, yā mār nā*,

v a To discharge a gun, to fire at, shoot

P دانی *ban'dah*, H *dās*, n m P *bastan*, S

*bandh* to bind 1 A slave, a bondsman, a servant, a term expressing self-abasement in addressing a superior (*banulā-i-dargāh*)

2 A human being or creature, a man

*Āyā bandah āi rozī, gayā banlah gū rozī* Prov

Come man come food, gone man gone food.

(With the birth of the child the mother's milk begins to flow)

*bandah-parwar, bandah-nawāz*, n m.

1 A patron, a cherisher of servants or dependants. [Gālib

*Be nuyūst had se guzrī, bandah-parwar, lab-talāh*

*Ham kahenge hāl-i-dil, aur āp farmāvenge 'kyā'*

Unkindness to excess has grown, how long, my

My heart's grief I lay bare, you only say, 'what

lady, pray? did you say?'

2 "Your worship," "your honor"

H بندھانی *bandhā'nī*, n. m. S. बन्ध

to bind. A porter, a cooly, one who carries a stone or stones over his shoulder.

بندھائی *bandhā'i*, *bandhvāi*, n. f.

1 Binding, fastening, tying.

2 The price paid for binding.

3 The premium paid in the exchange of money of inferior denomination

بندھک *bandh'ak*, Bhoj *banihak*, n. m Pawn (*girvī*), pledge, mortgage (*rahn*), simple mortgage, mortgage deed (*rahn-nāmah*).

بندھن *bandh'an*, Tir *banhan*, n. m.

1 Binding, fastening, bandage

2 Hindrance, check, restraint.

3 Practice; daily observance, rule.

بندھنا *bandh'nā*, n m. 1. A wrapper; a cloth for keeping small articles in

2 A needle case, a housewife, a hold-all.

بندھنا *bandh'nā*, v n See *بندھنا v a* *bandhā-huā, bandhī-huī*, adj Established, fixed, usual, ordinary [expenses.

*bandhā-huā kharch*, n. m. Regular or usual *bandhī mutthī, bandhī buhārī* (a faggot), n f.

1 An undisclosed intention, a secret

2 A compact and united family.

*Bandhī mutthī lākh barābar* Prov

A closed fist counts for a lakh

The value of the present made with the closed fist is exaggerated by the receiver who wants to show how highly he was appraised.

*bandhī mutthī*, adv Obs Peaceably, quietly

*Zabon rahī gunche sār apne dahan men,*

*Bandhī mutthī chālā jā is chaman men* Mir

Your tongue keep in your mouth, a bud as yet

unblown,

And silently this world go through, your heart

unshown.

بندھنوار *bandhanwār'*, W, *bandanbārī*,

Farrukh., *bandar-wār*, W Illit., *banuvār*, Tir,

*bannewār, ban-wār*, E. n. f. H. *bār* a door.

Festoons of leaves and flowers hung over

the doors of houses on festive occasions

بندھو *bandh'u*, n m A relative, kins-

man, one of the same ilk or brotherhood.

بندھوا *bandh'wā, bandvā*, P. *qaidī*, n m

1 One who is bound, a prisoner, convict

2 (Poet) A captive, slave

بندھوانا *bandhvā'nā*, v. a. Caus of

*بندھوا q v* [bounds

بندھج *bandhej'*, n f *let* Kept within

1 Prohibition, bar, interdiction. [hence

2 Temperance, abstemiousness, absti-

3 Practice, usage, custom, rule.

*bandhej kā gandā, yā tāwīz*, n. m. A charm

against miscarriage

*bandhej kī davā*, n. f A cure for diarrhoea.

**H** **بندھنا** *bindh'nā*, v n S **भिद्** to pierce To be pierced, perforated, bored  
*Bindh gayā so motī, rah gayā so patthar* Prov  
 Pearls are bored, stones are left [*bindh'nā*, q v]

**U** **بندھوانا** *bindhvā'nā*, v a Caus of  
*Sukh karan sāgar tajo, ān bindhāyo ang,*  
*Motī nar yūn kampiyān, hanṣi aur kē sang* Do'it  
 For pleasure ocean's bed I left, my body bored,  
 A pearl and man, I tremble so—you laugh with  
 (A pearl in a nose ring) [other men.]

**P** **بندی** *ban'dī*, n f **بستی** to bind 1 Embargo  
 (1 بندھج)  
 2 'Your slave,' 'your humble servant.'  
*bandī-khānā, bandī-ghar*, n. m. Jail, prison

**H** **بندی** *bin'dī*, Poet *bindyā, bendī*,  
 n f S **बिन्दु** a drop  
 1 A spot, cypher (*sīfar*), dot, mark  
*Ekṛe pe bindī do, gine gināṣ pūre sau* Mahārni  
*Ḥindī Pāshālā*  
 Two cyphers add to one, to one hundred it's  
 grown [head]  
 2 A spangle, an ornament for the fore-  
*Ohhīn liyo mukh murlī, pītambar, sir pe chunaryā*  
*urhāṣ,*  
*Bendī bhāl, nann bich kōjar, nāk besar pahrāṣ,*  
*Mano nat nār bandī!* Holi song  
 His yellow garments snatched, and from his  
 mouth his pipe,  
 A woman's sheet thrown o'er his head, a spangle  
 on  
 His forehead, painted black his eyes, and through  
 anon  
 His nose a besar, he looked like a maiden ripe!

**H** **بندی** *bundel'an, gand'in*, n. f  
 A woman who sells perfumes

**H** **بندا** *ban'dā, bandā*, Tīr *bhīndā*, n m  
 Mistletoe, a kind of epidendron, *Epiden-*  
*dron tesselloides*, Roxb

**H** **بندا** *bind'ā, pindā*, W n m A fag-  
 got, a bundle of *mūnjh* grass (*bind*)

**H** **بندوا** *bandōā, bandū'hā*, n m E.  
 A whirlwind (*babūlā*)

**H** **بندی** *ban'dī*, n f A waistcoat, vest

**H** **بنس** *bans*, n. S **वंश** 1 Extraction,  
 descent, genealogy, pedigree, stock  
 2 Race, line, lineage, house, family  
**بنساولی** *bans'aulī*, A *shayrā*, P *kursī-*  
*nāmā*, n f S **वंशावलि** A genealogical table  
 or tree, genealogy  
*bans param parā, A naslan bāl nas'an,*  
 Hereditary, in one continuous line.  
*nir-banṣī*, adj Childless, heirless (*be-auldādā*).  
*Nir-banṣyā hai, ukā mīnh mat dekhe*

**H** **बंसलोचन** *bans-lochan*, n m S  
**वंगलोचन**, H *bāns bamboo, lochan* eye, hence  
 a joint A white flinty substance found in  
 the joints of Bamboo (A *tabāshīr*) [perish]

**H** **बिनसना** *binas'nā*, v n S **नश** to  
 To die, expire, to be killed, destroyed.

**H** **बम** *ban'sī*, n f A flute. See **بانسري**  
 1 A fishing-rod, or hook. 2 A sort of wheat

**P** **بانفشه** *banaf'shah*, n. m A violet  
*gul-i-banaf'shah*, n m. Violet flower [A bank.

**E** **بانک** *bank, bank ghar, banghar*, n m

**H** **बंकारना** *bankār'nā*, v n S **वच्** to  
 speak 1 To roar, yell, thunder  
 2 To make answer or reply (one possessed  
 by an evil spirit)

**H** **बंग** *bang*, n f. S **बंग** pewter Calx  
 of tin or pewter, given internally as an  
 aphrodisiac  
*Ghore ko tang, mard ko bang* Prov [disiac]  
 For a horse a tight girth, for a man an aphro

**H** **बंगा** *bang'ā*, n. m H *barangā* a raft  
 A piece of bamboo, a scotch

**H** **बंगाली** *bangālī*, n m *bangālan*, n f  
 A native, or the language of Bengal.

**H** **बंगरी** *bang'rī*, Tīr *bānhī*, Sah  
*bāng'rī*, n. f. H *bānhā* crooked, curved. A  
 bangle or bracelet made of glass or lac (*chūrī*)  
 1 *Zar dār ki to un men hai bichh rahi palangrī,*  
*Randi pari si baṭhī ghankāṣ chūrī bangrī* Nazir  
 For one who's rich a rich bed is bespread and  
 decked,  
 A mistress fair beside with sparkling bangles  
 decked.  
 2 *Lo chūrī bangrī!* Bangle sellers' cry

**H** **बंगला** *bang'lā*, n m Dim *bangal'yā*,  
 n. f. 1 The Bengālī language 2 A sort of  
 betel-leaf 3 A thatched cottage, usually  
 occupied by Europeans, a summer house  
*Kahin retī meh banglā chhavāo, khilārī, jahān āve*  
*laher Jamnā ki* Wom. Song  
 Build me, my sportive love, a cottage on a sandy  
 plain, washed by the Jamnā waves

**H** **बंगू** *bang'gū*, n. m A hydrometer for  
 ascertaining the strength of liquors

**H** **बंगी** *ban'gī, bingī*, n f A humming-top

**H** **बनवाना** *banwā'nā*, v. a Caus. of  
**بنوا** q v. [nānā q v]

**H** **बनवाना** *banwā'nā*, v a Caus of ba

بنوائی بنواہے *banwā'ī*, n. f The price paid for the making of anything. [bunnā q v

بنوانا *bunvā'nā*, v a Caus of بنوائی بنواہے *bunvā'ī*, *bunāī*, n f The price paid for weaving. [cudgels, club fight

بنوت *banaut'*, n. f. Fighting with

بنولا *binau'lā*, W, *binaurā*, *bilau-nā*, W Rus, *binaur*, Farrukh, *banqolā*, E, *bindolā*, Gailh, *bangaur*, Tir, *bangaurā*, Mag n m H *ban*, *bāngā* cotton. Cotton seed given to cattle as fodder, and also burnt with oil as a light

1 *Gunde chole bazār, binaule dhāp rakhyo!* Prov The roughs are abroad, cover up your cotton seed (They won't even spare such a trifling thing)

2 *Binaule kī lāt men barchhī kī ghāo!* Prov In the plunder of mere cotton seed, a spear wound was his only meed.

*sūt ke binaule honā*, v n To be spoiled or undone (a work which must be done over again)

بنیا *ban'yā*, Rus *bānryān*, n m S बणिक, [vender of provisions

1 A grain-seller, corn-chandler, a

1 *Bāp banyā, aur pīt naicāb* Prov The father but a luckster small, the son a lord to spend it all

2 *Banyā jīlā yār, usko dushman kyā darlār!* Prov A banyā for your fellow, you need no other foe

3 *Antār jā jānye jā hattī lipen bānye.* Prov When shops being plastered are, it's Sunday in the Calendar

2 A miser (*kanyās*), a niggard

3 (Irony) A timid person, a coward.

*Mujhe bhī koi banyā samjhā hai!*

بنیای بنیایین *banyā'yīn*, *banyā'īn*, E; *banenī*, W, *bānnī*, *banasrīn*, W. Rus n f The wife of a banyā

*Damri ke pān banyāyīn lāhē,*

*Kaho, bhāī, ghar rahe kī jāē!*

Prov When the banyā's wife on pān a farthing spends Such dire extravagance but ruin portends! [7]

بنیاد *bunyād'*, n f Foundation See اصل (1, 5,

بنبتی *banetī*, *banautī*, W, *banautīhī*, E, *barnetī*, Mār n f S नद to dance

A torch lighted at both ends and whirled round so as to form a double circle of fire, a gymnastic feat which consists in whirling round a stick weighted at both ends

بنو *bū*, *buī*, E n f Cont of *bhūt* a goblin Bo, an exclamation used to frighten children

بنو *bū*, Illit. *bo*, n. f P بوئیدن to smell.

Smell See ساس

*bū phūlā*, v n. 1 To be spread (a smell)

2 To be spread (news), to be betrayed or divulged (*khul jānā*); transpire, get wind

بنو *bū'ā*, n. f. Mah.

Dear sister. Father's sister, aunt (*phup-ki*) Hin.

بنو *bawā'dah*, E n. m. A medicinal herb like turmeric in appearance

بنو *buār'*, *buāī*, *bonī*, *buāī kī rut*, n f.

H *bonā* to sow Sowing; seed-time [Rus Song *Thet buāī lā menh barsā, hal, dāndā sarā le nā!* It's just the rain the seed to sow, why dont you ready make the plough and oxen now!

بنو *bawā'sīr'*, Tir & Sah *bā'sīr*, Brij

*babesī*, n f pl of *باسور* a swelling or tumour.

H. *bāo* The piles or hemorrhoids. [sown

بنو *buā'nā*, v a 1 To cause to be

2 To cause to be covered (a buffalo)

بنو *bavā'hā*, E, *ātshak'yā*, W, adj.

H *bāo* wind Venereal, syphilitic.

بنو *bivā'ī*, Illit *bībāī*, Rus *bimāī*,

Mār *biyāū*, n f S विपादिका A kibe or chap on the heel, generally caused by cold, a chilblain

*Jiske na phatī bucāī, woh kyā jāne pīr parāī!* Prov.

Who never in his heel a chap did feel,

To him another's pain did ne'er appeal.

*bivāī phatnā*, v n To suffer from chilblains.

بنو *bū'bal*, + Wom W, *burbak*, E. n m.

*būrhā* old An old fool, a simpleton, a stupid.

*Chupke denī lhol lundī, le na Inshā ko bulā,* [Inshā

*Dar bhalā kyā chāhiye darbān būbak kī tujhe!* [etc.

بنو *bū'lā*, n m The husk of *bājra*,

بنو *bū-bū*, Rus *bobo*, *bibi*, n f.

1 An elder sister 2 A lady

*Yeh bach pane se hai apnī kālāt kī jiske hōt hai*

*chāh, bābū,*

*Phir us se kartī hai apne magdūr āh!* bandī nibāh,

*bābū* Wom. Rangin

بنو *bo'bo*, n f. The breasts, bubbies (*chūnchī*).

بنو *bo'tā*, Wom n m S. वित्तम् power

Strength, power, ability

1 *Rārah baras ke rānī ke dulhā,* Marriage song

*Rām, more būte bārjo na jāē!*

The Rānī's husband now grown twelve years old,

O Rām, he will not be by me controlled.

2 *Kamar na hūtū, sānyhe sūtā!* Prov

No strength in his loins and early to bed!

بنو *bo'tā*, n m. E A tube of the

*nāryal* (*terwā*)

بنو *botām'*, *bautām*, *batan*, n. m. A button.

هوٽو ٻوٽو *bo'tū*, E, *boh*, W n m H *bonā* to sow, cover An entire he-goat.

P ٻوٽو *bo'tah*, n m 1 The young of a camel  
2 (*Met*) A fat person, an ill-looking person.

H ٻوٽو *bot*, *lof*, n f. An earthen vessel.

H ٻوٽو *bū'tā*, *būntā*, n. m. *bū'tī*, *būntī*, n f.

1 A flower, particularly worked on cloth, or painted on paper 2 A bush, a shrub  
*būte-dār*, adj Flowered (cloth), chequered.

*būtā sū gad*, adj Of small stature, tiny [*Nazir*  
*Woh dum phundnā si aur būtā sū gad, uskā ahā hā hā!*  
*būtā kār'h-nā*, v a To embroider

ٻوٽو *bū'tī*, *būntī*, n f See ٻوٽو

ٻوٽو *bū'tī*, *būntī*, n f See ٻوٽو  
A medicinal plant, medicino, a shrub  
ٻوٽو *bū'tī*, *būntī*, n f. The science of Botany

H ٻوٽو *bo'tā*, n m. 1. A piece of flesh.

2 A log of wood.  
ٻوٽو *bo'tī*, Garh *bū'tī*, n f. A piece of meat or flesh.

[*Mah. Prov*  
*Kuāri khāē rotīyān, aur byāht khāē botīyān.*  
A virgin's fain to live on bread, but married on (her parents') liver fed.

Anything would do for the unmarried daughter living with her parents, but, as a married daughter, presents must be made to her at every one of numerous Hindū festivals

*botī utār nā*, *Mah.* v a. To bite off a piece of flesh

*Kutte ne botī utār ā* [every vein.  
*bo'tī bo'tī pharak'nā*, v a *Mah* To throb in

*Jis tan ki javānī men parī pharke the botī,*  
*Us tan ko na poshāh, na us pe ko rotī,*  
*Bāl ur gāē, aur māng hai kuchh nochī khasotī,*  
*Kōjal hai, na missī hai, na kanghī hai, na chotī*  
On old age. *Nazir.*

The body which in every pulse did rampant throb

youngful,  
In age no garment owns, no bread its stomach's

need supplies,  
Her hair fallen off, the middle part all plucked

or straggling lies,  
Nor lamp-black, nor missī, nor comb, nor top-knot

bountiful  
*botī char'h'nā*, + *Mah.* Wom. v n. To grow fat

or plump  
*botīyān kāl'nā yā urānā*, + *Mah.* Wom. v a

To cut in pieces, make mince meat of

ٻوٽو *bo'tī*, adj Red as blood

*gini botī*, *napū shurvā*, *lū* Counted (bits) and

measured (soup) [small pay  
A fixed allowance without perquisites,

H ٻوٽو *bo'tī*, *bo'tī*, n m.

1 A load, weight, burden, a portor's load, a bundle of grain, grass, etc

*Hāthi kā bo'tī hāthi hi sambhālē.* *Prov*  
An elephant's load only an elephant can bear.

(Great works for great minds)  
2 A load of grain in the straw, as much

as can be carried on the head, generally about a maund

3 Cargo, lading, freight.

4 The ballast of a boat or ship

5 Drag, dragweight, difficulty

6 Onus, burden, obligation.

7 Solemnity, gravity, seriousness.

*bo'tī utār'nā*, v a 1 To help to set down a load, or burden. [sibility, etc

2 To relieve oneself of a burden, respon-

3 To perform or discharge one's duty, mostly in a perfunctory way [burden

*bo'tī ulhānā*, v n To lift or bear a load or

*bo'tī-batāī*, n f A modo of distribution by

stacks or bundles of cut corn

*bo'tī bāch*, (weight centre), A *mar-kaz-i-sūq*, S

*gurutv-kēndr* n m. Centre of gravity [gravity

*bo'tī khās*, *wasn-i-zāī*, n m (*Phys*) Specific

*bo'tī-kan* (*Phys*) A particle, an atom [lamina.

*bo'tī-khet*, (*Math*) Material plane surface,

*bo'tī lakīr*, (*Math*) A material line, rod, beam

*sur par bo'tī honā*, v n To be under an obligation

*ٻوٽو* *bo'tī*, Old H *bughail*, adj 1. Load-

ed, laden 2 Heavy, ponderous, massive

*bo'tī marnā*, v n 1 To groan and sweat

under a burden

2 To give a lame reply or weak retort [*Prov*

*'Jut re jūt, tere sir pe khāt'* 'Teli re teli, tere sir pe kolt'

*'Tuk nahin milā'* 'Bo'thon to maregā'!

*'Jat, ho! a bed upon your head.'* 'Ho! oilman, ho!

oil-press upon your head' [for you.

*'That's no rhyme'* 'What then? The weight will do

H ٻوٽو *bo'tī*, n. f S *bo'tī* to know, Pr

*vijjhā* he knows [*marh*]

1 Understanding, comprehension (*sa-*

2 Answer to a riddle, a guess (at the

right card)

*Ek, do, tin, lā bo'tī ko chhīn*

One, two, three (a charm), out with my card.

*bo'tī-bo'tī*, n. m "Guess if you can," a

game of riddles

ٻوٽو *bo'tī*, v a 1 To understand;

comprehend (*samajhnā*)

as can be carried on the head, generally about a maund

3 Cargo, lading, freight.

4 The ballast of a boat or ship

5 Drag, dragweight, difficulty

6 Onus, burden, obligation.

7 Solemnity, gravity, seriousness.

*bo'tī utār'nā*, v a 1 To help to set down a load, or burden. [sibility, etc

2 To relieve oneself of a burden, respon-

3 To perform or discharge one's duty, mostly in a perfunctory way [burden

*bo'tī ulhānā*, v n To lift or bear a load or

*bo'tī-batāī*, n f A modo of distribution by

stacks or bundles of cut corn

*bo'tī bāch*, (weight centre), A *mar-kaz-i-sūq*, S

*gurutv-kēndr* n m. Centre of gravity [gravity

*bo'tī khās*, *wasn-i-zāī*, n m (*Phys*) Specific

*bo'tī-kan* (*Phys*) A particle, an atom [lamina.

*bo'tī-khet*, (*Math*) Material plane surface,

*bo'tī lakīr*, (*Math*) A material line, rod, beam

*sur par bo'tī honā*, v n To be under an obligation

*ٻوٽو* *bo'tī*, Old H *bughail*, adj 1. Load-

ed, laden 2 Heavy, ponderous, massive

*bo'tī marnā*, v n 1 To groan and sweat

under a burden

2 To give a lame reply or weak retort [*Prov*

*'Jut re jūt, tere sir pe khāt'* 'Teli re teli, tere sir pe kolt'

*'Tuk nahin milā'* 'Bo'thon to maregā'!

*'Jat, ho! a bed upon your head.'* 'Ho! oilman, ho!

oil-press upon your head' [for you.

*'That's no rhyme'* 'What then? The weight will do

H ٻوٽو *bo'tī*, n. f S *bo'tī* to know, Pr

*vijjhā* he knows [*marh*]

1 Understanding, comprehension (*sa-*

2 Answer to a riddle, a guess (at the

right card)

*Ek, do, tin, lā bo'tī ko chhīn*

One, two, three (a charm), out with my card.

*bo'tī-bo'tī*, n. m "Guess if you can," a

game of riddles

ٻوٽو *bo'tī*, v a 1 To understand;

comprehend (*samajhnā*)

as can be carried on the head, generally about a maund

3 Cargo, lading, freight.

4 The ballast of a boat or ship

5 Drag, dragweight, difficulty

6 Onus, burden, obligation.

7 Solemnity, gravity, seriousness.

*bo'tī utār'nā*, v a 1 To help to set down a load, or burden. [sibility, etc

2 To relieve oneself of a burden, respon-

3 To perform or discharge one's duty, mostly in a perfunctory way [burden

*bo'tī ulhānā*, v n To lift or bear a load or

*bo'tī-batāī*, n f A modo of distribution by

stacks or bundles of cut corn

*bo'tī bāch*, (weight centre), A *mar-kaz-i-sūq*, S

*gurutv-kēndr* n m. Centre of gravity [gravity

*bo'tī khās*, *wasn-i-zāī*, n m (*Phys*) Specific

*bo'tī-kan* (*Phys*) A particle, an atom [lamina.

*bo'tī-khet*, (*Math*) Material plane surface,

*bo'tī lakīr*, (*Math*) A material line, rod, beam

*sur par bo'tī honā*, v n To be under an obligation

*ٻوٽو* *bo'tī*, Old H *bughail*, adj 1. Load-

ed, laden 2 Heavy, ponderous, massive

*bo'tī marnā*, v n 1 To groan and sweat

under a burden

2 To give a lame reply or weak retort [*Prov*

*'Jut re jūt, tere sir pe khāt'* 'Teli re teli, tere sir pe kolt'

*'Tuk nahin milā'* 'Bo'thon to maregā'!

*'Jat, ho! a bed upon your head.'* 'Ho! oilman, ho!

oil-press upon your head' [for you.

*'That's no rhyme'* 'What then? The weight will do

H ٻوٽو *bo'tī*, n. f S *bo'tī* to know, Pr

*vijjhā* he knows [*marh*]

1 Understanding, comprehension (*sa-*

2 Answer to a riddle, a guess (at the

right card)

*Ek, do, tin, lā bo'tī ko chhīn*

One, two, three (a charm), out with my card.

*bo'tī-bo'tī*, n. m "Guess if you can," a

game of riddles

ٻوٽو *bo'tī*, v a 1 To understand;

comprehend (*samajhnā*)

आ नुब्रा, बुछा सत्का Prov  
The flour spent, the dog off went.

ह बाछाड़ bauchhār', bauchhār, Tir  
aakhār, W Rus pachhār, n m bāo wind,  
jhār shower A heavy shower of rain, driving  
rain, wind and rain

bauchhār kar'nā, v a. To shower, hail.

Chhortē ham ab hoi dā chār bōsh bin liye, [Inshā  
Chutkhyān le, gākyon ki khuāh tā bauchhār kar

ह बोदा bo'dā, bōdī, adj

1. Weak, not strong, feeble

Mam asā bōdā nahin hūn jo tum se dab jātm.

2 Faint-hearted, timid, cowardly

3 Trifling, trivial, worthless, low, mean

ह बोदला bōd'lā adj Simple, innocent, artless

P बुद बाश būd o bāsh, būd-bāsh, A. sakū'nat,  
n. f. Residence. See बास

ह बोध bodh, n. m S बुध to know.

1. Knowledge See बुद्ध (1, 2)

2 The religion of Buddhā.

ह बोधना bōdh'nā, v a 1. To learn by  
heart, commit to memory

2 To wheedle, cajole, coax (phuslānā) E

ह बोर bor, baur, n m 1 A dip 2 A fish-  
bait. E 3 Small bells for the feet. 4 Gold or  
silver studs W 5 Vanity, conceit, pride E  
bor karnā, Rus. v n

To boast, show off, display, talk big

Taun kiyānk par bor phire kartā,

Dhartī par pāon nahin dhartā! Rus Song

ह बूर būr, W, bhūr, W Rus n f H  
bhūs chaff Chaff, husk, trash, anything bad.

Mam ne kyā is men būr milā dī! [of grain

būr ke laddū, A sweetmeat made of the husk

Būr ke laddū khāe to puchhtāē, na khāē to puchhtāē!

Prov Sweet balls of husk, eat and you'll  
repent, don't eat and you'll repent (A siren  
that allures to destruction)

ह बूर būr, bhūr, Mār bhūrī, n f S भूरि  
दवणा alms in plenty [Hm

Charity or alms given in marriages, etc

būr bānīnā, v a To give alms at a marriage, etc

ह बूरा būrā, E bhūrā, n m.

1 Powder 2 Sugar

ह बोरा bo'rā, n f A gunny bag

[[بولہا]]

ह बीराना baurā'nā, v n To turn mad

P बुरानि būrā'nī, n f Fried brinjal soaked in  
tyre.

[Charade Ans. Būrānī.

Ādhi bānā, sārī rāntī, jo bāyhe so barā gyānī

ह बीरना bor'nā, v a Rus To dip (dob-  
nā), drench, steep (bhigonā)

1 Gulāl lipat gayo mukh par, sārī rang men bori,  
Sānvrē, mo se khelo na hori Holi Song

2 Phaint gulāl, hāth picchkārī, bor dai sab ghāngot  
[men rī Holi Song

ह बोरो bor'o, E n m 1 Rainbow (dhanak)

2 Marsh rice 3 An edible grain, a bean,  
Dolichos catjang, Wat. (lobhyā) [barley

ह बोरी bau'rī, bauhrī, n f Parched

Chane, baurī, parmal' Delhi street cry

(Parched) gram, barley, Indian maize, ho!

ह बोरी bo'rī, n f A gunny bag, a  
measure of three maunds [leaves (chatāi)

P बोरा bor'yā, n m. A mat made of palm

ह बोडा bo'rā, būrā, adj [(khondā)

1 Broken Borā kūān 2 Toothless

ह बुडना būr'nā, būdnā, E, dūbnā, W. v n  
Pr vulla

To be dipped, immersed, drowned.

Berā bāndho surap kē bhau-sāgar ke mānh, [Kabir

Chhāde to woh būdyān, gahe to dasyān bānh

A raft of snakes you bind, in mid stream drift,  
let go,

And you are drowned, hold fast, your arm is  
bitten so

ह बुडिया būr'yā, P. gotah khor, A gavvā,

n m. A diver [Old (बुडिया)

ह बुढ़ा būr'hā, (Contemp) bur'hā, adj

1 Kahin būrhe tole bhī parhe havī? Prov

You cannot teach an old parrot

2 Sil sapūtī, būrhe suhāgan! Wom Benediction.

Happy be, with children blessed, live to old age,  
and live your husband too! [of a saint

būr'hā bābū, n m Reverend father, the name

Būrhe bābū, chānd rāt Mendicant's cry [given

Reverend father, it is the new moon (when alms are

būr'hā barā, More com barā būr'hā, n m A  
respectable old man, an elder, the experienc-

ed head of a family, a patron

Pithaurā ke jo mahlon ki ho loi āk ki burhyā,

Banc woh ā-ke is būrhe bare nadīlāf kā jorā. Inshā.

The cottony āk of old Pithaurā's palaces alone,

A consort like himself thus withered white old  
man might own.

būr'hā būbah, n m An old fool

būr'hā chochlā, n m Mah Wom The affecta-

tion and blandishments of youth in old age

1 Apnā suhāg tak kar rakhye, myhe būr'hā chochlā

nikhin bhātā Fold up your amorous wiles, thus

wanton dalliance at your age doth please me not.

2 Būr'hā chochlā, janāze ke sāth. Prov

Wantonness in old age ceases only in the grave

būr'hā chondā, Wom. n. m Gray or white

hairs, old age

Kaun is būrhe chonde men lālāl lagāwe? [hairs!

Who would blacken (bring shame upon) these gray

būr'hā khappāt yā khānkar, buddhā phāns,

n m A very old man or animal past work,

a decrepit old man

būr'hā honā, v n. To become old or aged



بُورْهَ پَن *būr'hā-pan*, n m Old age (بُورْهَ پَن)  
 بُوڑِی بُوڑِی *bū'rhī, buddhī*, n f An old woman

هُ بُوڑِی بُوڑِی *bau'ri*, E n.f. A land measure,  
 1-20th part of a *kaurī*

هُ بُوڑِی بُوڑِی *bū'ri, b'āl*, n.f The point of a  
 spear; a spike at the end of a staff.

هُ بُوڑِی *bū'zā*, Pop *bozā*, n m. A fermented  
 liquor resembling beer

هُ بُوڑِی *būze-khānā*, n m A beer-shop, a booz-  
 ing ken (probably a corruption of *būze-khānā*,  
 introduced into Europe by the gypsies)

هُ بُوڑِی *bausa'nā*, v n. S. वस to live  
 1. To enjoy, derive pleasure from (*bilasnā*)  
*Apni dāulat se na bausāē!*  
 2 To thrive, prosper, benefit.

هُ بُوڑِی *bo'sah*, H. *chūmā*, u m A kiss (*babbī*)  
*bosah-bāzī*, *bos o kinār*, n. f. (Slang) Kissing and  
 toying, amorous dalliance  
*bosah denā*, v n. To kiss, give a kiss

هُ بُوڑِی *bosī'da*, adj P بوسیدن To rot  
 Decayed, worn out, old (*purānā*)

هُ بُوڑِی *boḡh-band*, n m Muh. Wom lit A  
 saddle-case.

[up  
 The cloth in which any thing is wrapped  
*Kārkhan se āp, dāt, tū ne kholā boḡ band*, [Rangin  
*Ek mahram ke liye sārā pharolā boḡ band* Wom.

هُ بُوڑِی *bok*, *bokā*, W, *botū*, Tir. and E.,  
*boklā*, Garh, n m. S बकर  
 A he-goat.

هُ بُوڑِی *bo'kā*, n m lit the hide of a he-goat  
 A basket or leather bucket for throwing  
 water to a higher elevation

هُ بُوڑِی *būkārā*, n. f. Land previously  
 recovered as *būk*, but rendered useless by a  
 deposit of sand (?) [*buknāi*, Tir. v a

هُ بُوڑِی *būk'nā*, *būknā*, W *buknā*, E,  
 1 (*buknā* powder) E. To powder, grind  
 or reduce to powder  
 2 (*bhaknā* to eat) W To swallow, eat,  
 take in, breathe [Wom.  
*Dukhā ānkhon kyon havā būktā phire hai?* Him.  
 Why do you expose your inflamed eyes to the  
 wind? [agitated

هُ بُوڑِی *baukhlā'nā*, v n To be

هُ بُوڑِی *bol*, n m S बोल to speak (Seobāt 1,6)

1 Speech 2 Taunt  
 1 *Pāo mās chhorūn nahin, dhūs bharwāūn lāl*,  
*Tū pardai dār lā mukh ke bol sandhāl*. Play  
 One bit of flesh I will not spare, your skin I'll flay,

Or you shall curb your tongue, bold foreigner,  
 I say

1 *Sun re dhol, baha ke bol*. Prov [rival's come.  
 Just listen noisy drum, the daughter-in law, your  
 2 *Sonā bhī dīnā, rūpā bhī dīnā, bābal, moti bhī dīnā*,  
*Dīnā jāyat jārāo, ek na dīnī sir ki kanghī, bābal*,  
*Mori sās nanad bole bol* Wom. Song *Mandhā*  
 My father, you have given me gold and pearls  
 and silver too,

And jewels richly set, one comb is all forgot  
 by you,  
 My husband's mother's, sister's taunts each day  
 I hear anew

3 A phrase, part of a sentence, sentence.

4 A verse, a measured line

5 Good name, character, honor, credit.  
*Panchan men meri pat rahe, sahayan men rahe bol*,  
*Sāin se sānchi rahūn, bāy bāy re dhol!* Dohā.  
 Lave but my honor in my elders' view, my faith  
 with friends,  
 Unto my spouse let me be true, beat drum your  
 lively strains!

6 A tune, an air, a melody, a strain.

7 A number Him Wom

*Eji, sau bol āē the, do rupā rakī diye*.  
 Madam, a hundred (cakes) I received, I put down  
 two rupees (the return present) [put in a word.

*bol ulh'nā*, v n To speak out, exclaim, cry out,  
*Bol' to u'hlath, sahhyā sanyā*,  
*Are hamro to layal hai lalāsrā re ki*. Mag Horil Song  
 Then up the elder maiden sprang and said,  
 O yes, the same desire in me is bred.

*bol bālā*, n m. Prosperity, success, prestige  
 (A benediction of faqīrs)

*Jhātē kā munh kālā, sachche kā bol bālā* Prov  
 For the liar disgrace, for the truthful prosperity

*bol-banāo*, A *sarf*, n m (Gram) Etymology

*bol-bithāo*, S बड़, A. *urūz*, n m. Prosody

*bol jānā*, v n [gayā

1 To be over, to come to an end *ātā bol*

2 To become old or worn out, to crack;  
 break. *Bas, ab yeh bartan bol gayā*

3 To be proclaimed on change, to be  
 bankrupt *Kollī bol gāi* [one's last,

4 (Slang) To die, expire, breathe  
*Lālā ji bol gā'* The Lala has kicked the bucket.

*bol-jor*, A *nahv*, n m (Gram) Syntax.

*bol-chāl*, Illit. *bolā-chālī*, n. f P *guft-o-gū*, A.  
*gūl qāl* See *bāt chūt*

1 Mode of speech, dialect, idiom, usage

2 Diction, style, manner of writing

3 Reconciliation, reconciliation, pacifi-  
 cation. *Bahut dinon piche bol chāl hūi*  
*Āj hamārī uski bol chāl ho parī*.

*bol chabālā*, adj Rus Hushed, silent  
*Bol chabālā chālā jā* Rus

*bol mār'nā*, v a To taunt (*bolī tholī mār'nā*)  
*Abahin marūn bus lāz, dekho, yā nanādīyā mārē bol!*  
 Wom. Song

This instant I will poison take and die,  
 Nor bear my husband's sister's taunts for aye.

*do bol parhūnā*, Mah Wom, *pīle hāth k.*  
 Him. Wom. v a. lit To cause two words  
 to be repeated, i e the assent or yes of the  
 contracting parties. To get one married,



to find a husband for a girl, to have a quiet wedding

This phrase is used where the poverty of the girl's guardians or the urgency of the case demands an inexpensive or speedy marriage

*Kahin se kuchh thikānā ho, to larkī le do bol pahwā cūn* Mah Wom. [to hear

*kān mien bol mārṇā, v n* To pretend not *Kānon men bol mārṇā hai, jaiāb nahin detā.*

*gur-bol, S व्याकरण A surf o nahv, n m* Grammar [of speech

*٧٠ بولتا bol'tā, n m* 1 The organ or faculty 2 Life, soul, the inner man (*bol'tā pursh*)

1 *Ye jab bol'tā apnā so jāēgā, Yahn apnā pyālāh bhī ho jāēgā* Inshā. When this my life shall rest in sleep, My funeral feast here will they keep

2 *Bol'tā hai jab talak hai bol'tā* Prov [life. While there is life there is speech

3 *Bolte ki āshnā; hai* Prov Attachment ends with

4 *Bolte ko jān le, pahchān le, Bol'tā jo kuchh kahe so mān le.* Mendicant's cry Your soul right know, discern it, pray, What'e'er the soul doth say, its voice obey

3 A huggā or pipe (Faqīrs' idiom) *Safar men bol'tā sāth ho, to jāhān chāhā chilam.* bhar li Your huggā in your journeys take, at will, your chilam filled, your smoke you take.

*٧٠ بولتا bol'tā, adj.* Speaking, talking

*Bol'tā chālar munib le āge gūngā* Prov Your servant fluent though with all to speak Before his master will strict silence keep.

*٧٠ बोलना bol'nā, Garh bodhnā, v n*

1 To sound, give or emit sound

2 E. To strike (the hour) *Chār bole ānā*

3 To crack, break, smash

4 To chirp, chirrup, twitter

*Chīṣmār tolā, bhānt bhānt kā jānvar bolā.* Prov It is a bird-mart where voices diverse you may hear (A concourse various, opinions various)

5 To speak, talk, open one's lips, give tongue or utterance to, break silence.

PHR To have a tongue in one's head, to fall from, or escape one's lips, to speak one's mind. *Bolī bolīn, to ye bolīn, "mers jīti bole"* Prov If she e'er spoke at all, it was, 'my shoes may speak.'

6 To tell, say, declare, assert

7 To cry one's wares (*āwāz lagānā*)

8 To bid, make a bid (at an auction)

9 (*Rus*) To call, hail, summon, invite. *Wā ke bol le nā!* *Rua.* Why dont you call out to him?

10 To prescribe, lay down, direct.

*Pahre pe kiskī naukrī bolī gai?*

11 To answer, reply, respond.

1 *Wān jā-ke kyā tum bologe?* *Sāri kamāi yāhōn ganrāi, Khālī hāthōn jāoge, Jab pūchhegā tum se sāth,* [Mau] *Jab gānth girāh kyā khologe?* Bhaṣan. Hymn. In the world to come what will you say, Your earnings here all thrown away, With empty hands when you that day Shall meet your God, what can you pay?

2 *Munāh se bolo, sir se khelo*

12 To make a vow *Parshād bolo*

13 To engage in carnal intercourse Wom

14 To be active (the market)

*Khāib bāzār bolā*

*٧٠ बोली bo'li, n f* See ٧٠ 3

1 Chirp, chirrup, song (of birds)

*Pāt pāt kī rajni, jagarī, apni bolī bole, r.* Song As many birds as leaves, my dear, each with its own peculiar note you 'll hear

2 Speech, language, dialect, vernacular

3 Usage, idiom, mode of speech.

4. A bid (at an auction)

5 Reproach, taunt, sneer, jeer

*Sās, nanad, deorāni, jithānī kī bolyūn mujh se sunt nahin jātīn* Wom

I cannot bear these taunts from mother-in law and sister in law, from younger and from elder sister too

*bolī bolne-wālā, n m* A bidder at an auction

*bolī tholī, n f* 1 Taunt (*bolī, 5*)

2 Ridicule, raillery

*bolī, yā bolī tholī mārṇā, phenknā, yā lasnā, avāze tarāze phenknā, v a* 1 To use inuendoes, to say sharp or bitter things (*chutki-yān lenā*), to speak at one, taunt, sneer

*Mātā, bagar beye kī nā- mārṇīn bolī,*

*Ji apne men dhunṭīn, lage tan golī* Wom. Play O mother mine, the women neighbours all do

My heart within me burns, I'm struck as with a shot all here.

2 To laugh at, ridicule, deride, quiz, banter, make fun of, make merry with

*boliyānī bolnā, v n* [tones

1 To chirp, speak or sing in different *Yeh chaman yūnhi rahēgā, aur hazāron jānvar, Apnī apnī boliyān sab bol-ke ur jāēnge.*

This garden shall abide, the myriad voices ring, Their various melodies given out shall all take wing.

2. To abuse, vilify; call names. Wom

*٧٠ بولانا baulā'nā, W., baurā'nā, baurā*

*jānā, baurāi phīrnā, E v n S वातूल [drivel.*

1 To run mad, become crazy or rabid, *Har kī bansī man bhāi, phīrān baurāi bich Mad- khaban ke.* Song Lāonī.

2 To lose one's presence of mind, to be all abroad, to be at one's wit's end, not to know what to do.

*٧٠ बोना bo'nā, v a. S बघन Sowing.*

1 To sow, plant, cultivate.

2 To cover (a buffalo)

*٧٠ बोनी bo'nī, bāonī, Mār. bā; Tir bāok, bāog ke din, E ropnā, n. f* Sowing, seed-time (*buār*)

*٧٠ बोना bo-jot, P kāsht, A zarā'at, n f.* Tillage, agriculture, cultivation

*boyā-jotā, bone-wālā, Old H kōne-hār, P kāshtkār, A mazā'ī, n m.* A cultivator

*٧٠ बुना bū'nā, bū jānā, v n.* To be covered (a buffalo)

**होना बौना** *bau'nā*, Rus; *bāonā*, n m S  
घामन A dwarf, pigmy (a span high), the  
fifth *avatār*, or incarnation of Vishnu  
*jaunā*, adj Dwarfish, very short.

**होना बूट** *būnt*, W. n m. The green pod  
before it ripens into gram, E. gram (*chand*)  
*būnt-pulāo*, n m. A dish of green gram and rice

**होना बूंद** *būnd*, *bund*, Poet *bundīyān*, pl  
n f. S. बिन्दु drop 1 A drop; a drop of rain  
1 *Bīnd kā chūkā, ghare dhalkāve.* Prov  
The drop not poured in time a cask demands  
2 *Woh būnd vilāyat gai* Prov That drop has  
floated down to a far country  
(The opportunity has flown) [Slang]  
2. Blood, semen *Jāne kaskī būnd har?*  
3 A kind of spotted silk

*būnd tapaknā*, v n To trickle, drip; ooze  
*būnd churānā*, v. n. (Slang) To conceive; to  
be pregnant

*Ye lugāi kothī kī sachchī hai, har sāl būnd churāī*  
*hai* Slang This woman's dark chamber is a  
true one, every year it retains all that is  
poured into it. [conceive]

*būnd-chottī*, n f (Slang) A woman prone to  
*būnd honā*, v n. 1 To appear as a spot (a kite)  
2. To be scarcely visible, hence, to disap-  
pear

**होना बूँदा** *būndā-bāndī*, n f.  
A drizzling shower of rain, & drizzle  
*Rāt bhar būndā bāndī rahi*

**होना बौदा** *baun'dā*, n. m. A capsular pod.  
**होना बौदी** *baun'dī, būndī*, W, *bon'dī*, E n f.  
1 The germs of a plant after the flower  
is shed. 2 An ear of *juār* corn  
3 The flower of *Cachnār*

**होना बौगा** *baun'gā, bongā*, n m.

1 A stack of straw, a heap of straw in  
the form of a tower W  
2 A hollow bamboo (E *chūngā*), a drill  
3 The whole shell of a gourd, or (E) a  
cocoanut.

**होना बौगा** *baun'gā*, adj 1. Awkward (اگر 2)  
2 Foolish (*ahmag*), stupid  
*Bāman kā betā bāran baras tak baungā.* Prov  
The Brahman's son an idiot true, though years  
he bears fifty and two.  
*baungī*, n. f. Rude speech See *aukī*.

**होना बोहरा** *bauh'rā, bahorā, behorā*, Rus  
*bohrā*, n. m H *behvār* transaction  
A village banker or money lender  
The Bohras appear to have originated in  
Guzrat, where they became converts to Mahā  
madanism, but they are settled in many parts of  
Central and Western India and in the N W Provinces

**होना बोहरा** *bohar'gat, behvār*, n. f.  
1 The office of a *bauhrā*.  
2 Dealing, buying and selling; trade.

**होना बोहरना** *bauhr'nā, bahurnā, bauṛnā*,  
*bāvarnā, bahar'nā*, Hin v n. To return,  
come back (*launā*); come round again.  
*Sachche kī bāvre, ghūle kī na bāvre.* Prov  
Truth's turn will come, the liar's never [house].  
*baho'rā*, n. m. The return of a bride to her husband's

**होना बोहनी** *boh'nī, bonī, bonī thonī*, n. f  
H *behvār* transaction, or S. *वृद्ध* to increase.  
Hansel, the first money received during  
the day, or the first ready-money sale by shop-  
keepers or hucksters, no credit being given  
as a rule for the article first sold.

The practice says Elliot, "is universal  
in India, and is precisely like the *handsel* of Eng-  
land," which Lemon in his Dictionary, explains  
to be, "the first money received at market, which  
many superstitious people will spit on, either to  
render it tenacious that it may remain with them  
and not vanish away like a fairy gift, or else to  
render it propitious and lucky that it may draw  
more money to it."

1 *Pahlī bohni, Allāh myān kī ās* Prov The first  
money is to hand, for the rest my hope is in God.  
2 *Bohni thoni, rad balā* Prov  
The first sale made, all luck hath fled.

**होना बोयाम** *boyām'*, n m A jar (*imratbān*)

**होना बोईया** *boī'yā*, W. n. m. Dim *boñī*,  
n. f. S *bē*, H *bunnā* to weave, A small bas-  
ket, a work basket.

**होना बहु** *ba'hu*, adj. Great, much (*bahut*)  
*bahu-bachan*, H *anek*, A. *jama*; (Gram) The  
plural number  
*bahu barsī*, adj (Bot) Perennial [mid]  
*bahu-pahlū sikhār* (Math) A polygonal pyra-  
*bahu-rangī*, adj 1 Many-colored, chequered  
2 Fickle, changing, inconstant, wavering  
*bahu-lhūnt*, n m (Math), A polygon.

**होना भावर** *bhā'bar*, n m 1 Light black soil.  
2 A grass of which rope is made

**होना भावी** *bhā'bi, bhābhī, bhāwaj, bhau-*  
*jī*, n. f S भास्य, H *bhā*, Cont of *bhāi*  
brother, *bī*, Cont. of *bahū* wife. Brother's  
wife, sister-in-law (on the brother's side)

**होना भाप** *bhāp*, W, *bhānp*, Illit, *bāph*, E.  
n m S. घाम, Pr. *vappho* Steam; vapour,  
exhalation.

*bhāp bhārānā*, v. a To blow the secretion (po-  
pularly the breath) from the mother's crop  
into the crop of the young pigeon  
*bhāp nikalnā*, v n. To emit steam or vapour

هات भात *bhāt*, n m S भक्तम, Pr *bhatto*.

1 Boiled rice, food

*Bhūkā Baugāṭi 'bhāt, bhāt' puṭāre.* Prov  
The hungry Bengālī cries out, 'rice, rice'

2 A ceremony in which rice, *mūng*, garments, money, etc are presented to the bride or bridegroom by the maternal grandfather [to a goddess

*mātā lā bhāt* An offering of boiled rice made  
هات भात *bhāt'āi*, n m. One who presents *bhāt* (2), a relative of the bride or bridegroom on the mothers' side, an abuse

هات भाट *bhāt*, n m *bhātan*, n f S भट्ट from

भट्ट to speak 1 A bard, minstrel, troubadour, a chronicler of ancient days, genealogist

2 *Met* A panegyrist, eulogist, flatterer

هات भाटा *bhātā*, *bhāthā*, n. m. H. *budhnā*,

to increase 1 A current, tide (A. *mad*), ebb-tide 2 A stone 3 An egg plant.

*juār bhātā*, A *jazr o maṭ*, n. m Flood tide

هات भाठा *bhāt'āi*, *bhāṭi*, n. f Down the river, with the current

هات भाजन *bhāj'jan*, W Hin n m Pr

*bhāṇam*, *bhāṇam*. A basin See باس

هات भाजी *bhāj'ji*, n f [A present.

1 (S भज् to divide) A portion, share 2 *Bhōji ki bhōji, Lyā dūre ki mauhtōji?* Prov

A present for a present, what more can one require?

3 (भज् to fry) Fried potherbs or vegetables Hin.

*bhājī bāntnā*, v n To distribute, divide, share

*Dhunchhorohasse, bekhrēki, aur bhājī apni tum bānto, Nāland buchhere kūd chuke, ab aur dulatti mat chhānto* Nazir

For shares and portions cease to pine, divide what now you own,

The wild colt's gambols all played out, kick-ups now leave alone

هات भादुर *bahā'dur*, Illit. *bahādar*, H. *sūrmā*,

adj P *bahā* value, *dur* pearl. Brave, high-spirited, courageous, bold, valiant, valorous

هات भादुर *bahādur*, n m 1 A hero, knight, champion

Under the Mah Govt a title of honor given to the nobles of the Court, as *Khān bahādur*. In more recent times this title is conferred on any meritorious person

2 A game cock a fighting cock. [valour

*bahā'durī*, H *bīrlāi*, n. f Bravery, courage,

هات भाद्रपद *bhād'pad*, n m A name

common to the 26th and 27th lunar asterisms, distinguished by the epithets prior and subsequent, or *pūrvā* and *uttar*.

هات भाद्र *bhād'on*, Hin *bhādrā*, Rus

*bhād'un*, n m S भाद्र The sixth month of the luni-solar year (Aug—Sept) when the moon is full near the wing of Pegasus

1 *Sivan hare, na Bhādon sūkhe.* Prov

Nor green in summer, nor dry in autumn. (Said of one who is neither rich nor poor) [roē Agric. Prov

2 *Jo Bhādaun men barkhā hoṛ, kāl pachhokar jā kay* When runs in August fall, fell famine weeps behind the wall

*bhādon kī bharan*, n f Heavy August rains which fill the tanks, etc and flood the fields

*bhādon ke dongre, yā sarakke*, n m Slight showers in Bhādon (Aug—Sept.)

*bhād'ī*, adj Relating to the month of Bhādon, or the harvest gathered in Aug—Sept, the autumnal crop

هات भार *bhār*, n m S भ to bear A burden

*bhār utār'nā*, v. n See *bojh utār'nā*.

To redeem, deliver from, make atonement

*Pirihvi kō bhār utārne ko autār dhāran kiya.*

هات भार *bhār-kas*, n m. S कश् to draw.

1 A cart (P. *bār-kash*)

2 The strap which binds the poles or shafts to the drawer of the weight.

هات بهار *bahār'*, n f S हरित Green.

1 Spring (*hasant*), vernal equinox.

1 *Hari dāl ke bhutte ki bahār!* Delhi Street cry  
The spring time of maize with fresh green leaves, ho'

2 *Ek to thā hī dīwān, is par āi ye bahār!* Prov  
Mad he was, and lo, the Spring has come!

2 Fine scenery, a fine view, a picture or landscape

3 Verdure, life, bloom, flourishing state

4. The pleasures of sense, taste, or culture, exquisite enjoyment. [thi machi,

1 *Shab ko chaman men wāh! wāh! kyā hī, bahār*  
*Phūl k'ile the phūl phūl, gunche khile kalī kalī,*

*Belā, chameli, rūē bel, motiyā, jūhi, sevī,*  
*Bād-i-sabā bhī chalti thī, āi o gulāb men bāsi,*

*Haaz pare chhalakte the, nahr hiloren leti thī,*  
*Sholh bagal men guncha lab, maṛ ki nashon ki tōzgi,*

*Aish o tarab ki lahr men rūt jab ādhī dhal gai,*  
*Is men kahin se, haṛ gazab! nikli jo makr chāndni,*

*Subah ke dar se har-bārā yār ne ghar ki rāh li,*  
*Ham bhī dagū men ā gayē, muft bahār lut gai*

Alan i bahār Spring Nazir  
Last night so beautiful the garden wanted like the Spring,

The flowers full blown in ripened bloom, the young buds just opening.

Roses and jasmynes of all kinds, light winds in roses bathed,

While fountains played, and streamlets coursed in graceful waves and curled,

My saucy love my arms enclosed, a bud like mouth, renewed

Each time th'enlivening grape when in the waves of pleasure steeped,

All in the middle wane of night the glimmer false of morn

Appeared, alas! In fear she hurried off, was homeward borne,

I too deceived, my pleasure all away from me was torn!

2. *Gol gāt, kāmān nipat, rang ras bhārā khūār,*  
*Lākh\* pate ki bāt kahī, mar kar det bahār* Riddle.

Ans. Quinquā q \*

A rounded form most delicate, with luscious sport is here,  
A millionaire is he, where'er he strikes spring's joys appear

5 Zenith; climax, culminating point.  
*Har dānt chane se daltā ho, tab dekḥ bahāren jāre* Lt. Nazir

When the teeth chatter like peas in millstones ground, then see great winter in excelsior

6. (Ironical) Something sweet or fine, 'what's what'

*Agar merā kām bīgrā to uski bahār dīlkhāṅgā bahār par ānā*, v n. To blossom, bloom  
*bahār lūtnā*, v n. To enjoy the height of pleasure, revel or riot in.

*bahār kā tel*, n. m. Oil scented in orange flower

४५ बिहार *bihār'*, n. m. Recreation, amusement. [some, gay

५१ बिहारी *bihārī*, adj. Sportive, frolic

४ बुहारन *buhār'an*, *jhāran*, n f

1 Sweepings (*batoran* 2) 2 A duster

५ बुहार्ना *buhār'nā*, v a To sweep, clear, clean.

५ बुहारी *buhārī*, Rus *buhārā*, Tīr *bādhanā*, Bhoj *baḍhanī*, n f A broom, a besom

४ भारी *bhārī*, adj S भार, P *bār* burden.

1 Heavy, weighty, ponderous, massive, unwieldy

1 *Bhārī patthar chūmā, aur chhor diyā.* Prov  
The heavy stone just touched and left alone

2 *Jon jon bīje kāmlet, ton ton bhārī hoḥ.* Prov [it grows.  
The more the woollen covering's wet, the heavier

3 *Mūli apne hī patton bhārī hai* Prov [tho radish.  
The weight of its own leaves is too much for (He cannot support himself, and he has a crowd of relations hanging on him)

4 *Koi molon bhārī, koi tolon bhārī* Prov  
Some worth have great, some only weight.

5 *Sugandh lagān to tībḥ marīn, tībḥ marīn pahne tan sārī*  
*Hār chandels kā bhārī lagat, tum jānat ho tan kī sukḥīrī!*

Scents make me faint, the weight of clothes would kill me quite,  
A jasmine wreath would weigh me down, you know I am so slight!

2 Solid, firm, stable

3 Large, considerable, great, voluminous  
*Bārī bhārī kūtāb banā.*

4 Weighty, important, momentous

5 Big, bombastic, stilted, sesquipedalian  
*Kyā bhārī bhārī lafz bhare hai* [point

6 Fat, plump, developed, big, en bon  
*Inkā badan bhārī hai*

7 Swollen, inflated *Mūnḥ bhārī hai.*

8 Crowded, dense, close-packed.  
*Bārī bhārī melāḥ huā*

9 Stout, robust, sturdy, strong  
*Ab bhī merā murdā tere zinde pe bhārī hai* Prov

10 Brave, enterprising, bold  
*Bārī bhārī kām kiye hai*

11 Insupportable, insufferable (*ajīran*)

12 Tedious, irksome, tiresome

*Khauf Dayā kā sab ke jī men ḍpas men batīyāḥ,*  
*Kishā jī bhārī hai jo pātār lūtan jāḥ*  
Karkā Dayā Rām

13 Difficult, hard, laborious.

1 *Sach hai dunyā meḥ jo kuārī hai,*  
*Talḥt kī rāt us pe bhārī hai* Wom. Jān Sāhab

The virgin's lot is hard indeed,  
Her first night on the bridal bed. [Nazir

2 *Jo khush hai woh khushī meḥ kātē haiḥ rāt sārī,*  
*Jo gam men haiḥ unḥon par guzre hai rāt bhārī.*

14 Sick, disordered, aching.

*Ānt bhārī, to mātḥ bhārī* Prov  
The stomach sick, the head sick.

15 Painful, oppressive, bitter, grievous  
*Tin din gahr men bhī bhārī hote haiḥ* Mah. Prov  
Even in the grave three heavy days must be endured. (See note under *udher bun*)

16 Disastrous, calamitous, distressing

17 Unlucky, unpropitious, inauspicious  
*Dushmanon par hai mere ab-kā mahīnā bhārī.* Wom. Rangin

18 Dangerous, perilous, hazardous.

*Pichhā bhārī hai.*

19 Gross, grave, serious, bad, heinous.

*Bhārī galatī kari* [rang

20 Dull dark, not bright or lively *Bhārī*

21 Dull; deaf, hard of hearing.

*Sunte ho, yā lān bhārī ho gāḥ!* [ous.

22 Solemn, grave (*bhārī bhārī*), seri-  
Pun. Grave as a judge

*Pare haiḥ jo bhārī haiḥ, bhare haiḥ,*  
*Ḥile nahīn, kī jā khare haiḥ* Sohan Lal.  
Perfect is he who weighty is and full,  
Who wavers not, but firm remains manful. [gat.

23 Hoarse, husky *Gāte gāte āvāz bhārī ho*

24 Slow, dull, lazy

*Bail chalne men bhārī hai* [flat.

25 Languid, sluggish, drowsy, sleepy,

26 Down-hearted (*udās*), sick at heart,  
dull; cheerless *īḥ bachche kā jī bhārī hai*

27 Haunted by an evil spirit

*Yeh malān bhārī hai.*

28 Loud, high-sounding, resounding

29 Valuable, rich, costly

*Wo milcāb kr jo mujḥ se, to Alī jī kī qasam,* [Rangin  
*Dīn gale apne kā jarā tujhe bhārī, annā* Wom.  
If but this once we meet, by Alī I do swear,  
This rich dress on me, nurse, I'll give to you to wear

30 Magnificent, grand, splendid [imperial

31 Stately, majestic, royal, kingly,

*bhārī lagnā*, v n To feel the burden of, to be tedious or tiresome

*bhārī honā*, v n 1 To be heavy, burdensome

2 To feel the burden of, to be tired of

3 To be heavy, dull, low-spirited

४ भार्या *bhār'yā*, H *bhārjā*, Rus

*buharyā*, n f A wife, a married woman

४ भाड़ *bhār*, n m S भाड़ from भस्त्र

to cook A fire place for parching grain, a large oven

*Sūrat na shakāḥ, bhār se nīkāl.* Prov  
Nor face nor figure, out of the oven sure.

*bhār jhoknā*, v n 1 To make a fire of sticks,

leaves, etc for parching gram, rice, etc, to supply fuel for the fire; to feed the fire

2 'To take up any mean occupation

*Bārāh baras Dilli men rahe bhār hī jhokā.* Prov  
Twelve years in Delhi and only a fireman (for parching grain) (Well bred, to evil wed)

*bhār men jhok'nā, yā dālnā, chūlhe men dālnā,*  
v a *lit* To throw into the fire To cast to the dogs, throw before swine

*Mo lo, na to lo, le bhār men jhoko* Rus Prov  
Not for me nor thee, into the fire it goes.

३ भाड़ *bhār*, n. m. (Slang) S भाटक

hire, from भट् to support.

The wages of a prostitute [prostitute  
*bhār khānā*, v n To live on the earnings of a  
*bhārī*, *bhār-khānā*, n m 1 A pimp (*bharwā*),  
a cuckold 2 A fool, blockhead

३ भाड़ा *bhārā*, P *karāyā*, n m Hiro;  
carriage, freight, fare, rent (of a house)

*Shekhi seth ki, dhoti bhāre ki* Prov  
The pride of a Seth (a rich banker), and a borrowed *dhoti* (covering for the loins)!

*bhāre kūtā tātā*, n m. *lit* A hired pony, hackney  
The slave of necessity or habit [for hire.

४ भड़ोती *bharoti*, n m One who plies  
५ भड़ोती *bharoti*, n. m. A tenant (of  
a house) [a house]

*bharoti dar bharoti*, n m. A sub-tenant (of

६ भाका *bhākā*, *bhākā*, *bhāshā*, n. f S.

भाषा. [language (*bolī*).

1. Speech, form of speech, a dialect or  
*Magghā des kanchan-puri*,  
*Des bhālā, bhākā burī* Prov  
Maggha's a country rich and fair,  
The language's only dreadful there.

2 The Hindi language (*bolī*)

*bhākā-bhūkan* (ornament of speech), A. *ilm-i-*  
*adab*, n. m. Literature.

*burī bhākā, yā bhakkyā*, n. f Words of ill omen.  
*Jo hogā so hogā, burī bhākā kyon nikālō!*

७ भाकना *bhāk'nā*, v. n. To speak (*bolnā*),  
utter, let fall [(*rāgnā*).

८ भाग *bhāg*, n m A musical mode

[to share

९ भाग *bhāg*, n m S भाग्य from भज्

1 Partition, apportionment, separate  
portion, a share in a partnership, a share  
or portion of an inheritance, a share in  
kind, the share of the Government.

2 (Math) Division (A. *taqsim*) [*bhāg*

3 Fortune, lot, destiny, fate *Apnā apnā*

4 Good fortune, luck, prosperity [*phāg ri*,  
1 *Pher same chu lane, na bane, gori, ab le to khel le*  
*Din Dayāl se pritam kahān milēn, dhan dhan apnē*  
*bhāg ri!* Holī.

Such luck may ne'er return, Love's feast enjoy  
we while we may,  
Like Krishn kind a Love where find, how blessed  
our fate to-day!

2 *Rājā rūthegā apnā suhāg legā, kyā kīn kā bhāg*  
*legā!* Prov The offended king may put away  
his wife, but he cannot change her fate.

3 *Nik nik more bhāg, ek ek machhalyā ki do do mach-*  
*halyā.* E. Prov Good is my fate, for every fish  
doth two create (Every rupee makes two).

*bhāg-bharā, bhāg-bharī*, adj

1 Fortunate, lucky, propitious. [rhyme.  
*Bhāg bhari peshānī, daulat ki nishānī.* Nursery  
A forehead broad and high, great fortune's pro-  
phesy

2 Prosperous, well off, happy.

3 (Irony) Unfortunate, unlucky.

*bhāg-bharī*, n f. Wom. Entering of the sun into a  
new sign of the Zodiac

*bhāg-bharosā*, n m. Dependence on fate.

*bhāg phūtnā*, v n. To come under an un-  
lucky star, to be unfortunate

*bhāg jāgnā, bhāg khulnā*, v n. To be in the  
ascendant, to be fortunate or prosperous

*Sāwan bīte, e rakhi, Bhādoñ māśā lēg,* [māśā.  
*Ajāññ na āē pū ghar, jāgo na mero bhāg* Bārāh

*bhāg karnā, lagā'nā, yā denā*, v. n. To allot,  
apportion, distribute, divide

*bhāg lagnā*, v n. *lit* To become fortunate [off.  
To walk on stilts, give oneself airs; show

१० भागवान *bhāgwān*, adj 1. Prosperous  
See ११ २. Munificent; charitable, kind.

११ भागलपुरी *bhā'gal-purī*, n. f.

Tusser or stuff of silk and cotton, original-  
ly made at Bhāgalpore

१२ भागना *bhāg'nā, bhāg jā'nā*; Hin

*bhāj'nā*, Rus. *bhagnā*, v n S भाज् to separate.

1 To run away, fly, flee; make off;  
give leg bail.

1 *Āñhī āē bārīh jāē, mehī āē bhāg jāē* Prov  
In a storm sit down, when it rains run away

2 *Tānā bānā jā!* \* *gayā, jādā nahīn ek tēgā,*  
*Ghar kā chor pakāṛ līyā, ghar morī mehī kō bhāgā.*

Riddle. Ans. *jāl* a net.  
Both web and woof thrown in the *jāl*, no single  
thread would burn,  
In it the thieves were caught, their house did  
through the drain exoern.

3 *Bijulik mārāl, luāth dekhe bhāge.* Prov [stick.  
Singed by lightning he runs from a burning

4 *Āyā Ramzān, bhāgā Shaitān.* Mah. Prov  
When Ramzan (Mah. Lent) comes, the Devil flies.

5 *Unt jāb bhāge, jāb pachchham kō* Prov  
When the camel bolts, it is to the West (to Arabia).  
(Home has the first place in the mind)

2 To elope or run away with [one's escape

3 To escape, abscond, make or effect

4 To slip, steal, slink away, pack off,  
beat a retreat, turn tail (Slang)

PHR. To slip through the fingers, give one the  
slip, take oneself off, slip the collar! take to one's  
heels, get clean off, cut and run, run for one's life.

5 To fight shy of, shun, shrink or fly  
from, funk.

*Bhāgwe kō chāhe to bhāg bure kāmān se,*  
*Ānā jo chāhe, to Rām saran dō re.* Kabīr.

\* *Jāl* 1 Water 2. Burn.

sur par pāon rakh-kar bhāgnā, v n. To run as fast as one's legs will carry him, to run as if the d — was after him

٢٤٥ भाग भाग bhāgā bhāg, adv Full tilt, helter skelter, at full gallop

٢٤٦ भागड़ bhāgar, bhaggī, Rus bhājar, n f Flight, panic, escape from immediate danger; a general emigration

٢٤٧ भाल bhāl, n f S भल्ल to kill. [head.

1 The point of an arrow, lance or spear

2 (Bot) Lanceolate

٢٤٨ भाला bhālā, bhāl, n m A lance, spear.

Pi pyālā, mār bhālā

The wine cup quaff and use the spear

bhālā-bardār, n m A lancer, a spearman

٢٤٩ भालना bhāl'nā, v a (Used with , dekh'nā) To see [bear

٢٥٠ भालू bhālū, bhāl, n. m S भाल्लू A

٢٥١ भालू कोला bhālū-kolā, n m A hyena, a hybrid animal between a wolf and a jackal (?)

٢٥٢ भान bhān, n m S भानु The sun's beams or rays, the sun (sūray)

Sūray ne bhān ubhārt, rājya ghar udhārt. Prov  
When the sun's rays appear, the night doth homeward steer

٢٥٣ बिहान bhān', E bhinsār, behne, n m Morning, dawn, break of day (talā)

٢٥४ भाना bhā'nā, v n S भद् to be pleased.

See ٢٥٥ (1, 4)

1 Samdhan ko hāthi kā bhāre āchhā, nilā, pūrā, ri, Rang rangilī, aur chatkīlā hāthi dānt kā chūrā, ri. (Abuse of the bridegroom's mother) Marriage song. Dithnā, q v [would like,

An elephant's, nice, full, the mother of the groom Bright shining ivory bangles which the eye should strike.

To be beloved, or held dear, to be a favorite

2 Taun to bhā' gai utri chhatrī, main pi ke man Tere bap ne dat āp se, mām māmna sūn āt sūn

W Rus. song Saukan.

Your nose is out of joint, my husband's favorite am I,

Your father gave you him, with much entreaty sought was I

(The new co-wife (sautan) to the first wife (bryāhtā)

٢٥५ भाना bhā'tā, adj Agreeable, pleasing, beloved, dear

Khātye man bhātā, pahnye jag bhātā Prov  
Eat what you please, dress for the world.

٢५६ बहाना bahā'nā, v a Caus of ٢५७ q v.

1 To cause to flow, to set afloat. [off

2 To sell at cost price, sell cheap, sell Jin molon āyā, unkin molon bahāyā.

3 To squander, waste, spoil, throw away

٢५७ बहाव bahāv, bahā'o, n. m. [stream

1 The course of a river, the current,

2 (Pros.) Rhythm, flow (bahar)

٢٥٨ भापना bhānp'nā, bhāpnā, v a. H bhāp steam, hence breath. To make out, know, see through

٢٥٩ भापू bhān'pū, n m A sharp person.

٢٦० भान्त bhānt, n f. S. भिद् to divide.

1 kind, sort, division; class, order.

Boli hai bahū bhānt ki jo koi bole jān,

Ilāye tarāzū tol-ke, mukh se bāhar ān. Kabīr

Speech is of various kinds, as doth a master only know,

Weigh well your words in your own mind before you let them flow

2 Manner, mode, way, method. (dhang)

bhānti bhānti lā, adj Various, of many sorts, diverse, miscellaneous, multifarious, promiscuous, motley

٢٦१ भौट bhānt, n m S भण्डका A medicinal plant, Vollameria infortunata. Wat.

٢६२ भान्जा bhān'jā, E bhagnā, n. m S

भगिनीज, Pāli bhāgineyyo, H bahān'sister, jāyā

son. Sister's son, nephew [daughter, niece

٢६३ भानजो bhān'jī, E. bhagnā, n f Sister's

٢६४ भानजा bhān'jā, v a See ٢६५

bhānj, n f A twist (of a rope)

٢६५ भान्जो bhān'jī, n f S भञ्जनी from भञ्ज to check.

Hindrance, obstacle, prevention. [kill-joy bhānjī-mār, bhānjī-lhor, n. m A marplot, a bhānjī mār'nā, W, bhānjī denā yā khānā, E. v a.

1 To thwart, frustrate, defeat, balk.

2 To obstruct, put a stop to, put a spoke in the wheel

٢६६ भौड bhānd, bhāndelā, Rus bhānr,

n m S भण्ड to jest 1 A native player or actor, usually a Mahomedan, a buffoon.

Mahfil tirān jahān bhānil na bāshad,

Jangal tirān jahān sher na bāshad. Players.

Dull is the assembly where the player's not,

The forest where the king of beasts is not. [tale.

2 One who cannot keep a secret, a tell-

٢६७ भौडा bhān'dā, Rus bhānrā, n. m.

S भाण्ड.

[grain, etc.

An earthen pot or vessel for holding

Na gāē le than, na gusāh ke bhāhdā

Nor milch cow, nor milkman's can.

bhāndā phūtnā, v n. To be disclosed (a secret)

bhāndā-phor, n m See bhānd (2).

bhāndū phor'nā, v a To betray a secret.

٢६८ भान्मती bhān'matī, n. m. S. भानु-

मती from भानु light, मति wit, (H. mantr

charm) A juggler; conjuror.

1 Kahin ki tnl, kahin kē rojā,

Bhānmatti ne kunbā jorā.

Prov.



With bricks from here and stones from thore  
The juggler doth a family rear  
2 *Dikhāven kasab bhānmatyān udhar,*  
*Idhar ko charhī natunyan bēns par* Mir Hasan

ह भानवर *bhān'var, bhaunrī, n f H*

*bhirmnā* to wander Circumambulation of the  
bride and bridegroom round the sacred fire  
*bhānvar phurnā, yā painā, v n.*

To circumambulate

ह भानवा *bhān'nā, Hin; bhānjnā v. a*

1 To twist, wind, twirl round.

2 To turn on a lathe. [prate, jabber

3 (Slang) To talk away, or at random,  
PHE To dim in the ears, to drum in the ears

4 To read, recite, repeat *Vazīyāh bhānnā.*

5 To count one's beads

*Baithā tasbīh bhān rahā hai*

*guddī bhānnā v a (Slang)* To give a blow on  
the nape of the neck.

प बाहना *bahā'nah, n m*

1 Plea, pretext, pretence, sham

*Tū merā, main terā, we lālā, dilon ki ghundi khol,*  
*At tere dekhān kō, tū kīā bahāne bol.* Song Chhalla  
You, Sir, are mine, and I am yours, your purse-  
strings open now,

To you I come to show myself, a word to me but  
throw

2 A blind, feint, ruse, stratagem

3 Excuse, a false or lame excuse

4 Evasion, putting off, shuffling

5 Means, cause *Ule rizaq, bahāne mauṭ.* Prov  
For food a means, for death a cause.

*bahā'nā-sāz, n m.* An impostor, one who shams  
*bahānā k v n* To pretend, feign, make ex-  
cuses, evade

*āne bahāne men bolnā, v n* To speak at or in-  
directly, to speak in innuendoes

ह भाव *bhāv, bhāo, n m S भू to be*

1 State or condition of being, natural  
state [character

2 Nature, disposition, temper, quality,

*Sān se sūnchā rahō, bande se sat bhāo,*  
*Chāhe lambe kes rakh, chāhe ghot mundāo* Dohā.

Be true to God and true to man below,

Be long your hair or shaven your crown, or no

3 Affection, love, fondness, regard.

*Bhāt bhāo kā, nahin apne dāo kā.* Prov

A brother's he who doth affection show,

Not he who waits his chance to strike a blow

4 Manner, mode, method, way

5 Gesticulation, gesture, blandishments.

*Hain rāg unhin ke rang bhare, aur bhāo unhin ke*  
*sānche hain,*  
*Jo be-gat, be-sur, tāl hūz, bin tāl phakāray nāche*  
*hain* Nazir

There is the tuneful melody, with graceful move-  
ment true,

Who untaught dance, nor instrument nor mea-  
sure for a cue.

6 Price, price current, rate, figure,  
market price

1 *Gadhā aur ghorā ek bhāo!*

Prov

The same price for a horse and a donkey!

(Said to a customer who appraises a superior  
article at the same price as the inferior one)

2. *Bhāt na de, bhāo de* Prov

Not tie fraternal, but the price the seller's sole regar

3 *Bhāo, rāo ā hūdā ke hāth.* Prov

Markets and kings in God's hands are.

4 *Sangat hī gun tippe, sangat hī gun jāē,*

*Bāns, phāns aru mist ek hī bhāo bikāē* Dohā.

Society both loses and develops good, the stick on  
which the candy forms doth fetch a price as  
good (The candy is sold with it)

5 *Bhāo na jāne rāo* Prov Kings never know (or  
cannot control) the market price

*bhāo utarnā, gīrnā, yā ghatnā, v n.*

To fall (the market rate)

*bhāo batānā, v a.* To gesticulate, or represent  
the passions (in dancing and singing)

*Nāche hai koi sholk, batāī hai koi bhāo* Nazir

*bhāo barhānā, v a* To raise or enhance the price.

*bhāo charhnā, v n* To rise in price, to be at  
a premium.

*bhāo hundī, n f.* The rate of bills; exchange

ह भावज *bhāv'aj, E. & Brij bhaujī,*

*bhaujāī, n f S भातजाया* Brother's wife  
(*bhābi*), sister-in-law (on the brother's side).

ह भावना *bhāv'nā, bhāo'nā, n f. S भू*

to be 1 Wish, desire, craving, longing

2 Imagination, fancy; presentiment,  
apprehension

*Jāke ran jas bhāonā āwē,*

*So taisā barnan kar gāvī*

Hymn.

3 Application, request; solicitation.

भावी *bhāvī, bhāonī, Beh-mūtā, v. n* What  
is to come, the future

*Bhāvī par-bal* Prov What is to be all potent is

भावे *bhā'ven, adv* 1 With regard to, for,  
concerning, in consideration of, so far  
as I am concerned, so far as it affects me

*Apne bhāven kuchh hī ho*

As for himself he cares not what may happen.

2 Either, or, whether

[n f

ह बिहाई *bihā'ī, bihāī-mātā, Hin Wom.*

1 A spirit supposed to whisper alternately  
sad and pleasing things in the ears of  
infants and so cause them to laugh and  
cry while asleep or awake.

2 A song of congratulation sung at the  
birth of a child. *Pahle bihāī gā lo-* Wom

ह भाई *bhāī, bhāiyā; Mār bhāiyā, Panj*

*pāī, P birādar; Pahlavī, birād, Z biratar,*

*Lat frater, S. भाता; Pr. bhāā, bhāaro,*

*Pālī, bhātā n. m.*

1 A brother, a cousin, a kinsman.

*Sukh dukh meṃ jo rahe sahāī, sapnā vā ko bolē bhāī.*  
A brother true is he who's steadfast in adversity

2 A companion, class-fellow; elbow  
friend, camarade, comrade.



3 A term applied by way of endearment to a daughter or young girl by the parents or near relations, and also by the daughter to her parents, a familiar form of address, as friend, my friend, my dear

4 One connected by community of origin and joint interest in a common ancestral property

*bhāi-band*, (Fac) *bhāi-bandar*; n m People of the same caste; brethren, relations, kindred, kinsmen

*bhāi-bandī*, n f Brotherhood, fraternity, kin

*bhāi-chārā*, n. m. Relationship, connection, relation by blood or marriage, fraternity

*ṭopī-badal bhāi*, n m Friends who exchange caps as a token that they are as brothers

*jorlā bhāi*, n. m. Twin brother [son, cousin.

*chacherā bhāi*, n. Father's younger brother's

*chhurī-band bhāi*, n. m. (Slang) Butchers

*chīre-band bhāi*, n m (Slang) Barbers

*dūlk bhāi*, n m. A foster brother

*sagā bhāi*, *ek pet kā bhāi*, *haqīqī bhāi*, *sahodar bhāi*, *mā-jāyā bhāi*, *mādar-zād bhāi*, *ny bhāi*, n m One's own brother

*sautelā bhāi*, n. m. A step brother.

*gur bhāi*, Hin, *pīr bhāi*, Mah n. m. Followers of the same spiritual guide, fellow sectarian

*ghuṅgrā-band bhāi*, n m The fraternity of dancers [cousin

*mamerā bhāi*, n. m. Mother's brother's son,

*munh-bolā bhāi*, n m. An adopted brother

*mauserā bhāi*, Hin, *\*khalerā bhāi*, Mah n m Mother's sister's son, cousin

**ہائیں بھائیں کرنا** *bhāen bhāen karnā*, v n S भी to fear To be dreary, desolate, howling

*Sūnā jangal bhāen bhāen kartā hai*

**ہہ ہہ ہہ** *bhab'bar*, *bhabbhar*, n m H *bharbhar* a confused noise

1 Noise, tumult, uproar

2 Panic, flight, stampede

*bhabbar parnā*, v n. 1 To be panic-struck

2 To take flight [steam

**ہک ہک** *bhab'ak*, *bhabh'ak*, n f H *bhāp*

1 A sudden burst of flame [bad smell

2 A sudden emission of stench, stink, oi

6 To roar, thunder *Shei bhabkā*

7 To be poured out, thrown away copiously E [intimidation

**ہمکتی** *bhab'kī*, n. f Threat, menace,

*bandar yā gidar bhabkī*, n. f The threatening look of a monkey or jackal

*Ye bandar bhabkī kī aur ko denā*

**ہہ ہہ ہہ** *bhabūl'*, *bhabhūl'*, n f S विभूति

Ashes from a shrine rubbed on their foreheads by Hindū worshippers, ashes from their own fires which ascetics or *jogīs* rub over their bodies

*bhabūl ramānū*, *malnā*, *yā lagānā*, v n. To rub ashes over the body

**پ** *bel-bū'dī*, Pop *bahbūdī*, n f P به

good, *to be* See *بهتری* [fit, or good

*bahbūdī-i-khalāyaq*, n f The public use, bene-

**ہہ ہہ** *bhabū'kā*, *bhabhū'kā*, adj

1 Red (as coal) 2 White, shining, bright, refulgent, most beautiful

*Kuchh ānkhon men narmī, woh sūdā sū dhang, Woh hanstū sū mukhrā, bhabū'kā sū rang* Sohan Lal

*bhabū'kā honā*, v n To turn red with rage

*Ye sun-kar woh sholā bhabū'kā hui, La, k lahe, ha, ha!* *balā kyā hui* Mir Hasan

**ہہ ہہ ہہ** *bhapārā*, W, *baphārā*, E, *bhaphārā*, Old. H n m H *bhāp* steam

A vapour-bath (E *unhā*)

**ہہ ہہ ہہ** *bhapārā*, *b'āppā*, n m

Deception, deceit, fraud

*Ajī, apnā kām karo, kis lapātye ke bhapāre meñ āe*

**ہہ ہہ ہہ** *ba'hut*, *bolterā*, adv S बहुत

1 In a great degree, much, well, considerably, greatly, very, very much, largely, on a large scale, ever so much

2 Extremely, exceedingly, excessively, intensely, immensely, enormously, beyond measure, immeasurably, immoderately, inordinately, extravagantly (*bahut hī*)

3 Sadly, sorely, grossly, bitterly, painfully, grievously, miserably, cruelly, woe fully, lamentably [notably, singularly

4 Marvellously; amazingly, surprisingly,

**ہہ ہہ ہہ** *ba'hut*, *bahut-sā*, Rus *bahutā*, adj

1 Much, more, very much, excessive

*Dādā bhāt bahoterā, khānc ko mūnh terkū* Prov Milk and rice in plenty, the mouth only awry (Misuse of riches)

2 Sufficient, adequate, commensurate, what will do or just do [flowing, rich

3 Abounding, abundant, laden, over-

4 Full, ample, copious, plentiful, plentifulous

5 'Three (Banyas' idiom)

**बहुत** *bahut*, n. 1. A great deal; heap, a store; pile, mass [abundance]  
2 Sufficiency, enough; competency,  
*bahut achchhā, Thūb, yā mubārā, adv.*  
Very good, very well  
*bahut thik, adv.* All right, quite true.  
*bahut karī, adv.* Mostly, frequently, generally.  
**बहुत** *bahutā, W, bahutārā, I, A.*  
*karā, n. f.* Abundance, plenty. See **अल**

**हल्लू** *hal'lā, n. m.* H. *hal* boiled rice  
1 Ploughman's wages in kind  
2 Additional allowance, extra pay or allowances to public servants or soldiers, subsistence money, or additional allowance to officers employed on special duties, or in distant places, travelling allowance  
*bhattā khemah, n. m.* Tentage

**हल्लू** *bhatār, I, bhatār, W, n. m.*  
S **भर्ता** *A husband (khānū)*  
*Javan jōt pāt, burhā ru nq bhatār* Prov  
Young virgins die, old crones for husbands try

**हल्लू** *boh'tān, n. m.* A false accusation, slander, calumny, scandal  
*boh'tān laqānā, toruā yā dharnā, v. n.*  
To charge falsely, slander, calumniate

**हल्लू** *bah'tai, Rus bahantai, adj.*  
S. **द्विसप्तति** Seventy two

**हल्लू** *beh'tai, adj.* Compar of good Better, preferable, superior, more worthy, more important, advisable [very good]  
*beh'tar, bahut beh'tar, adv.* Well, very well,  
*beh'tar jān'nā, v. n.* To prefer, give the preference to [improvement].

**हल्लू** *beh'tā, n. f.* 1 Welfare, good, advantage,  
2 Virtue, goodness, merit, excellence

**हल्लू** *bhut'ā, E, muth'rā, Farrukh, bhontā, W Rus, bhotar, E Rus adj.*  
1 Blunt (as a knife) (*khundā*)  
*Hansū chokh, na khurpā bhontā* E Prov  
Nor sickle sharp nor axe blunt.  
(The two weapons are fairly matched)

2 Inferior, of less worth, less, weaker

**हल्लू** *bhut'nā, n. m.* Dim of **दुष्ट** q v  
**हल्लू** *bhut'nī, n. f.* 1 A female demon.

2 A hag, a very ugly woman

**हल्लू** *bhuta'hā, bhutā hā, E, adj.* Possessed by an evil spirit [a devil]

**हल्लू** *bhutyā'nā, E v. n. lit.* To be like  
To be in a devil of a rage

**हल्लू** *bhat'ā, Mah Wom n. f. H.*  
*bhat* boiled rice A Mahomedan ceremony which consists in giving food, etc for three

days to the members of the family of the deceased by his nearest relations.  
*Ha chāyē, karārā bhātā kārē, [Shanq]*  
*Ind men gar bakhā walāl ulā lōē Zahr i shq.*  
May I be dead, and even the cakes funeral,  
If in your mind there be of grief a trace at all

**हल्लू** *bhat'jā, n. m. S. भावजा*  
Brother's son; nephew. [daughter, niece]  
**हल्लू** *bhat'jī, n. f. S. भावजा* Brother's

**हल्लू** *bhatt, bhattārā, n. m.* A learned man, scholar, philosopher; a title of a Mahārishī Brāhman

**हल्लू** *bhat; Rus bhat, n. f.*  
1 (*bhatti*) A fire place, furnace; kiln.  
*Bat jare vakhānā jare tē kīn!* Prov  
Burn the gold whose earrings split the ears!  
2 (*S. bhat to break*) A hole, pit, cave, den

**हल्लू** *bhat'ā; E. bhat'ā, n.*  
1 A pair of bellows (*dhaunkū*) [(*pindol*)]  
2 A yellow clay used in whitewashing.

**हल्लू** *bhut'ā, W Rus bhontā, Mār*  
*maḥlā, n. m.* Indian corn; maize  
*Qul rūrā lā, achā rang, khulē bīl, aur rādī anq,*  
*Burā kī rādī ānā la dārē, (ā) rādī pāt kī rādī*  
*lā rādī* Riddle Ans. *Bhut'ā* Indian corn  
As cypress tall, green robed, loose hair, and set  
with pearls her frame,  
In pangs of absence burned, then to her lover's  
lips she came

*bhuttā sū urnā, yā jā pānā, v. n.* To be cut clean off with a single stroke  
*Anī ch talvār lā koth rādī lā nakhā nī bhutā rā*  
*ur gāh* [the grain]

*bhutte kī gullī* An ear of Indian corn without

**हल्लू** *bhat'ā, bhātā, n. m.* See **हल्लू**

**हल्लू** *bhat kātāyā, W, bhat kātā, E. n. f. H. kāntā* thorn *Solanum jacquini*, a prickly wild plant bearing yellow flowers, used generally for checking cough in children  
*Bhatkātāyā kē phāl khonkhī kē jāy lō dēlā* Mag  
The prickly plant called *bhat'ā* *kātāyā* is a thorough cure for cough. [v. n.]

**हल्लू** *bhatkānā, bhatkā'nā, v. n.* See **हल्लू**  
**हल्लू** *bhatkā'tā, bhatkā'ā, adj.* Wander- ing, astray [lost his way]

**हल्लू** *bhatkā, n. m.* A straggler, one who has

**हल्लू** *bhatkā'nā, v. n.* H. *bāt* road, *khonā* to lose  
1 To go astray, wander, miss the right path, lose one's way, take the wrong way.  
*Woh kāntā jo dīl mēh khatakā'tā rahā,*  
*To sāhira mēh yeh bāt bhatkā'tā rahā.* Mir Hasan.  
2 To wander after, to haunt (the spirit), long or pine for  
*Bacheke kē lūye jī bhatkā'tā hāt.*

3 To deviate, err, depart from the right.  
H भिटना *bhitnā*, v. n. H. *bhet* meeting.

- 1 To be touched; to come in contact with
2. To be polluted or defiled by the touch.

H भित्नी *bhitnī*, *bhitnī*; Mār *bintli*,

W Rus *bitaknē*, Bhoj *bhetuli*, Tir *bhituā*,  
n f. The nipple of a woman's breast  
*Dikhā-ke chhāti ki bhitni woh yūn lagi kihne,*  
*Yahān pe fālsa perand hav anār ke sāth*

[[احتمال]]

H भूतू *bhutū*, Mār. *bhontū*, n m A fool.

H भटुवा *bhat'uvā*, n. f A light dry soil,  
yielding only an autumn crop

H भट्टी *bhattī*, n f H. *bhāt* a bard

- 1 The avocation of a bard.
2. Praise, panegyric, adulation [flattery].
- 3 Honeyed words, incense, wheedling,
- 4 Begging, mendicancy; hegging from door to door.

[Bhoj  
*Kamulā se hāth, gor thaklatn, to bhatat kare laglan*  
With labouring tired his arms and legs, to  
begging alms given o'er

H भट्टी *bhat'tī*, n f S भाट्ट.

1 A furnace, kiln, an alembic [*puṭhi hai,*  
*Kuchh paktā hai, kuchh bhuntā hai, pakrān, mithāi,*  
*Jab dekhā khāb to ākhir ko nā chūlkhā, bhāt, na*  
*bhatti hai. Nazir*

But now 'twas boiling, frying briak puffs, cakes,  
and sweets, and all,  
Look close, and lo! nor fireplace, hearth, nor oven  
there at all

2 A distillery, a distiller's fireplace

3 A washerman's cauldron for boiling  
clothes [iug

*bhatti charhā'nā*, v a. To boil clothes for cleans-

*bhatti-dār*, n. m A distiller, one who keeps a  
spirit-shop, one who sells and manufactures  
spirituous liquors

H भट्टियारा *bhat'yārā*, Bhoj *bhatthiār*, n m

*bhat'yārī*, n f S. भट्टकार, Pālī, *bhattakaro*,

H. *bhatti* a furnace, *hārā* or *wālā* owner

An inn-keeper, one who lets rooms to  
and prepares victuals for travellers, a  
baker (Mah. *nān-bāt*)

*Tavā na tagāri, lāhe ki bhatyārī* / Prov  
Nor cooking pan nor plate, an inn keeper create!

*bhatyār-khānā*, n l. An inn, a caravansaray

2 A low place. [flow

H भट्टियाल *bhatyāl'*, E adj H *bahāo*  
With the current or stream, down the river

H भट्टियाना *bhat'hyā'nā*, v. n

- 1 To go down the river, to ebb (the tide)
2. To cause to sink or go down, ruin one

H भुजा *bhujā*, n m S. भुज, P. *bāzu*.

1 The arm 2 A side of a triangle  
*bhuj band*, n m. See *बाजुबन्ध*

*bhujā-dand*, n m. The arm above the elbow.  
*In bhujā-dandon pe kahte ho spar chireng!*  
Are these the arms to out a shield in two?

H भजन *bhāj'an*, n. m. S. भज् to worship

- 1 Adoration, 'worship  
*Bhajan, bhajan ekānt bhālā* Prov  
For prayers and meals seclusion is best.
- 2 A hymn, a psalm.

H भजना *bhāj'nā*, *bhajan kar'nā*, v. n.

1 To adore, worship, say prayers; count  
one's beads, sing or chant (a hymn).

1 *Jāt, pāt, pūchhe nā ko,*  
*Har ko bhaje so Har kā ho* Prov  
No question as to caste or place,  
Who worship Har are in his grace.

2 *Tulsi, jag men ā-ke nahche bhajye Rām,*  
*Manukh majirī det hain, kyon rākhē Bhagwān?*  
2 To repeat, recite, repeat over again

H भुजङ्ग *bhuj'ang*, *kālā bhujang*, adj

Black; inky, coal-black.

*bhujang*, *bhujaṅgā*, *bhuchang*, *bhuang*, n m. S.

भुज् to bend, गम् to go.

1 A kind of snake commonly called  
"the king crow" (*Lanius coerulescens*), a  
black bird. 2 A cobra; a black snake

H भिजवाना *bhijvā'nā*, Rus *bhijā'nā*,

Čaus of *भिजवा* q v. [herbs (*bhāji*).

H भुजिया *bhuj'iyā*, n. f 1 Fried pot-

*Māng dāl mēn āj bandūh,*  
*Bhūji kāl pakāṅge!* W Rus Song  
To-day on mess of dāl I'll dine,  
To-morrow potherbs fried be mine.

2 Fried rice  
*Garm men bhujyā ke sattā thandā.* Prov  
In the hot weather ground fried rice is cooling

H भुच *bhuch*, adj Barbarous, uncivi-

lized, ignorant, rude.

*bhuch*, n m. A griffin, greenhorn; recruit.

*Bilkul bhuch hai! Hindustāni nahin samajhtā*  
A thorough barbarian! he does n't understand  
a word of Hindustāni.

H भुचक *bhuch'ak*, *bhuchak'kā*, *bhaun-*

*chakā*, *bhuchak*, adj S भयचकित alarmed

Taken aback, startled, astonished, scared;

alarmed, aghast, stupefied, struck dumb,  
petrified, awe-struck, panic-stricken.

PHR. Lost in wonder, or astonishment; struck  
all of a heap

*bhuchak rahnā*, *bhaunchakkā rahnā*, v. n.

To be taken aback, amazed, or astonished,  
to stare, gape

PHR. To look blank, to open one's mouth or  
eyes, to turn up the eyes, to stand aghast, not  
to know whether one stands on his head or heels

भुचकाना *bhuchkā'nā*, *bhaunchakkā* h. v a  
To strike with astonishment, startle, take  
by surprise, scare, electrify, dumbfounder

भचना *bhach'nā*, v a. To devour  
(भक्ष) [vours, a destroyer.

भचक *bhachchak*, n m One who de-  
*Jākā Rām rachchhak, tōkē kaun bhachchak?* Prov  
Whom Ram protects no one can slay

भिचना *bhich'nā*, v n. S एच् to  
touch

1 To be bruised, crushed, mutilated  
2 To shrivel, to be contracted, squeezed,  
compressed

3 To be coerced, constrained, compelled,  
made or forced to [one's shell

4 To shrink, collapse, shrink into

भचीड़ *bhachīr'*, n f (Slang) 1. A draw-  
ing back, or backing out of, withdrawal.

2 Close-fistedness, stint, stinginess,  
parsimony [भक्ष]

भिक्षा *bhich'chhā*, n f Begging

भद *bhad*, *bhad bhad*, More com. *bha-*  
*dā'hā*, n m The sound of falling of a fruit,  
or of a person on soft ground, a thud

*Hari thā, man bhari thā, nau lākh moti jari thā,*  
*Āyā niputā Jāt kā, bhadāh de sī pari thā* Riddle  
Ans *Bhūtā*. Indian corn.

Fresh green, full-rounded, and with pearls a  
hundred thousand set,

A Jāt—the wretch! did pluck me, with a thud  
the ground I met

भदकना *bhad'kanā*, *bhadak'nā*, n m Cast-  
ing or throwing down in wrestling

— *denā yā sunānā*, v a 1 'To throw down in  
wrestling 2 To defeat, baffle, vanquish.

भद्दा *bhad'dā*, adj

1 Clumsy, awkward, ill-made; ugly

2 Fat, heavy, puffy; coarse

3 Slow, lazy, sluggish, slack

4. Stupid, senseless, dull [(*bhadlā* 1, 2)

भदेल *bhades'lā*, Rus *bhadesal*, adj See

भद्र *bhadr*, adj

1 Good; pure, pious, worthy, virtuous

2 Auspicious, propitious, lucky

भद्रा *bhad'rā*, *bhadrā*, *bhadr*, n. f 1 An  
unlucky moment, as the second, seventh,  
and twelfth days of the lunar month

1 *Ohar, mei ghar jalē, tin ghari bhadrā* Prov  
In one half hour the house in ashes see, 'in three  
half hours the lucky time will be (to put out  
the fire) A satire on the astrologers

2 Shaving the head and whiskers

*bhadrā honā*, v n 1 To be clean or purified

by shaving one's head and beard, etc after  
the demise of a relative, or in a holy place.

2 (Slang) To be robbed or swept clean

*Āj nilām meñ unkā bhadrā ho gayā.*

भद्रक *bhad'rak*, n. m. [merit.

1 Goodness, virtue, beauty, excellence,  
*Kyā kahin murch hai, na udrak hai,*  
*Is mach'andar meñ kuchh bhī bhadrak hai?* Mir

2 Elegance, taste, grace, neatness.

3 Fixedness, firmness, determination,  
constancy.

*Rangin, teri zabān ke niche hai zabān,* - [Rangin.  
*Mullaq teri bāt meñ nahīn hai bhadrak.* Wom.

Rangin, you have a tongue beneath your tongue  
you know,

There's no believing you, you twist and double so

4 Truth, truthfulness, exactness; cre-  
dibility.

5 Gam, profit; advantage, benefit.

भर *bhar*, adj. S. भृ to fill. Used in  
comp. Full, all, whole; up to; as much  
as; as far as *Ser bhar* One seer.

*Umar bhar* During one's whole life.

भरा *bhar'ā*, p. p. of *bhar'nā*, q v. [adj.

भरापुरा *bhar'ā purā*, Wom *bharā bhatūlā*,

1 Thriving, prosperous; abounding,  
wealthy, fortunate; happy

PHR. One's star being in the ascendant.

2 Abounding in wealth and children;  
possessing a happy family.

*Dātā tumhen bharā purā rakhe!* Benediction.

May God the giver endow you freely of his  
abundance!

भराना *bharā'nā*, *bharvānā*, v a. Caus. of

भृ q v. [mouth.

To feed its young out of the hen-bird's

*bharāo*, n m Stuffing, padding, stuff

भराई *bharā'ī*, n f.

1 The act of filling or stuffing

2 Watering (a field), irrigation

3 (*bharvāi*) The price paid for water, pad-  
ding, etc [water

*bharāi, yā bharāo larnā*, v a., To fill, stuff,

भरवाना *bhar pānā*, v. n.

1 To be paid in full, to be satisfied.

2 To be discharged, or liquidated (a debt)

3 To get one's deserts, to receive one's  
reward. 1. *Jaisā liyā thā, waisā bhar pāyā.*

2. *Jām i khālī ec jo sūqī ne mujhe dākhāyā,*  
*Main kahā, 'bakhshīye, sukab, mujhe, main bhar*  
*payā* Saudā.

The goblet-boy enticed me with an empty cup,  
I said, 'your pardon, Sir, I've had my fill of sup.'

भरपूर *bhar-pūr*, adj 1 Full, quite full;  
brimful; overflowing, teeming; replete.

PHR. Full as an egg, full as a vetch, ready  
to burst, plenty as blackberries.

2 Saturated, crammed, up to the ears.

3 Without any defect or flaw; complete,  
satisfactory

1. *Jaise mālān gūndhe phūl,*  
*Taise biddiā ho bhar-pūr* Boys' rhyme

2. *Sānche gurū kē bālkā biddiā men bhar-pūr*  
*bhar-pūr karnā, v a. (Rare).* To fill to the  
brim, overstock

**ह०** बहरा *bah'rā*, adj S बधिर.

1 Deaf, void or hard of hearing

2 Inattentive, heedless, careless

**ह०** भरि *bhar'rā*, n m. H. *bharnā* to fill

Excitement, stimulus [sānā (4 to 7)]

*bharrā denā, bharre pe chāṛhānā, v a.* See uk-

**ह०** भारना *bharrā'nā*, v. n H *bhārī*

heavy To become hoarse, or husky

**ह०** भुरभुरा *bhur'bhurā*, adj. Powdery,  
crispy, crackling.

**ह०** भुरभुराट *burbhurāt*, n f Crispiness [v n

*भुरभुराणा bhubhurā'nā, bhurbhurā honā,*

To long, crave, or wish for

*Delh se sabr ho sake kis par,*

*Dil ho patlkar kē bhurbhurā is par* Saudā

**ह०** भरभराना *bharbharā'nā, bhamrā-*  
*nā, v n S भृ to fill*

To be inflamed (the skin, as in fever)

*Tumhārā chehrā bharbharā rahā hai*

**ह०** भरभराट *bharbharāt', bharbharāhat,*  
*bhambrāt, n. f* Inflammation.

**ह०** भरत *bhar'at, bhart, n m* A mixed  
metal composed of copper and lead.

**ह०** भरतिया *bhar'atīyā, Rus bharatyā, n. m.*

A cooking pot made of *bharat* metal

*Māl bharatīe ke main nere āy, balam, nā jātingi,*  
*Sāsar dāl pakāwe āchhi, vā sūn hi pakātingi*

W Rus Song

The cooking-pot, my spouse, I'll not go near today,  
'Your Ma cooks dāl so well!' so she shall cook, I say!

**ह०** भरत *bhar'at, n m* H *bharnā* to fill

1 Room, space, place

2 Bags, vessels, etc

3 Goods, lading, cargo, freight, fare

4 Conveyance, carriage, cart, cattle

5. Transit or transport charges

6 Payment in full, a full discharge

*bharat bharnā, v n* 1 To stuff, fill, pad

2 To make up the full tale or quantity,  
supply a deficiency [place]

3 To export, carry merchandize to any

*bhar'atīyā, n. m.* A trader, merchant. [God.

**ह०** भरता *bhar'tā, n m* 1. Providence (*dālā*)

2 Husband, support, stay

**ह०** भरती *bhar'tī, n. f.* Cargo See **ह०** (3)

1 A store, stock, heap (*dher*), accumu-  
lation. [stuff]

2 Filling in or up, stuffing, padding,  
*Bharti ke sher hain* One or two good lines set in  
a vast deal of stuffing (Said of bad verses)

3 Admission, enlistment, enrolment;  
recruiting

4 Invention, fabrication, fib, falsehood  
*bhartī-shudā, Ped* Enlisted, enrolled, regis-  
tered

*bhartī kar'nā, v a.* 1 To fill, load, lade

2 To store up, stack, heap, lay up,  
accumulate

*Sagro kamātī sautinyā ke ghar bharti kar delan*

Mag All his earnings go to the co-wife.

3 To raise, levy (soldiers, etc), engage,  
enlist, enroll, enter on a register, recruit,  
hire or employ (a servant).

4 To invent, fabricate, romance

*Aisi bharti kartā hai ki sach mālūm hotā hai*

*bhartī honā, v n* To be enlisted, etc

*khogir kī bharti, n f* A padding of rags, etc.,  
mere stuffing

**ह०** भुरता *bhur'tā, W, bhartā, E, bharitā,*

Mar n. m S भृज् H *bhūnnā* to fry

1 Mashed vegetables which have been  
boiled or fried

*Bhurte ko mārā baingan hain / Delhi streetery*

2 A mash, squash

*Pāon jā-ke bhurtā ho gayā*

*bhurtā karnā, yā nikāl'nā, rāetā karnā, kachū-*  
*mar nikāl'nā, v a.* To beat to a jelly, make  
mince meat of *Mārte mārte bhurtā kar diyā*

**P A** *ba-har-hāl; H go kuchh ho, adv*

By all means; any how, in any case

**ह०** भिरष्ट *bhir'asht, bhrisht, lit. bhisht,*

adj S. भंश to fall off

1 Fallen, debased, degenerated.

2 Violated, debauched, seduced

3 Dissolute, lost, depraved, vicious

4 Impure, unclean; foul, dirty [corrupt

*bhirisht kar'nā, v a.* 1 To pervert, debase,

2 To debauch, violate, ravish

3 To profane, pollute, defile

*bhirisht honā, v n* To be polluted, etc

**ह०** भुरकस *bhur'kas, n m* Splinters,

chips, husk, chaff

*Laren sūd, bārī kī bhurkas*

When bulls fight the field's spoiled quite.

Prov

*bhurkas nikāl'nā, v a* To make mince meat of,  
to beat black and blue

**ह०** भरकी *bhar'kī, E. n f* Lime

**ह०** भुरकी *bhur'kī, bhūr, E n* 1 A hole

*Hamar ghaila men bharī bhe gail* Mag  
There is a hole in my water pot.

2 A land measure

**ह०** भ्रम *bhar'am, bhrām, n m. S भ्रम*

1 Wandering, deviation, aberration.

2 Perplexity, confusion, maze, labyrinth.



10 To repeat (the Belief) *Kalmah bharnā*

11 To excite; instigate, stimulate (*uksānā*)

भरना *bhar'nā*, Gaih. *ḥhornā*, n m 1 A debt

2 Daily expenses [Wom.]

*Kahār tak beti kā bharnā bhārūṁ, main to faqir ho gai*

भरनी *bhar'nī*, n.f S भरणी 1 The *nakshat*, a or second lunar mansion (the stars in Musca) figured by the *pudendum muliebre*

2 Woof, weft. 3 A shuttle

*Jasi teri tāni, wasi meri bharnī* Prov

The warp like the woof. (Tit for tat)

भरवना *bharvā'nā*, *bharā'nā*, Tīr fut

*bharvāeb*, v. a. Caus. of ५४५ q.v

भरोतो *bharau'ti*, *bharpāi*, Tīr. *bharipāol*, n f

A receipt in full or release, a receipt, contents received, indemnity, acknowledgement *mūnh bharnā*, v a. To stop one's mouth, grease the palm, give a bribe.

*mūnh-bharāi*, n. f Hush money, a bribe.

बहुरूप *bahrūp'*, n m S वधुरूप Dis- guise See ५४५ (4),

*Bahrūp hai yeh jāhān ki jis men,*

*Har roz bane hai ek nayī sāng.* Mus'hafi.

This world's a mimic stage whereon

Each day some players new come on

बहुरूपिया *bahrūp'yā*, E *bāu ah-rūpyā*, n m

1 One who assumes various characters and disguises (*bahū-rangī*).

2. A dissembler, pretender; hypocrite

3 An impostor, a cheat [guise

*bahrūp badalnā*, v n To disguise, put on a dis-

भरोटा *bharo'tā*, *bharoṭhā*, n m S भर

to fill. A load of grass or hay, etc

भरोसा *bharo'sā*, Tīr *bharos*, n m S

वराणा from वर good आशा hope. See ५४५ (1, 2)

भरी *bhar'i*, E n f

1 The weight of one sicca rupī, or one *tolā*

2. A grass used for thatching

भरि *bhar'i*, n. f. Flight See ५४५

बेहरी *bah'rī*, n f P ५४५ share

1 Contribution, subscription (*chanda*), instalment, impost 2 An extra cess or assessment. [by subscription.

*bekrī bāndhnā*, v n To subscribe, raise money

भिड़ *bhir*, W., *berni*, E. n f. S भड़ A wasp

*bhir ke chhatte men hāth dāl'nā*, v. a To put one's hand in a wasp's nest, hence, to stir up evil

*soti bhiron ko jagānā*, v a To stir a nest of hornets, wake a sleeping dog, to rouse an enemy, revive an old quarrel.

भर *bhar*, *bhar bhar*, *bhar bharāt*, n m.

1 The sound made by the emission of wind from behind.

2 Drumming, rat-a-tat, rub-a-dub

3 The crackling of burning wood, the report of musketry

*bhar bhar karnā*, v a. To make a noise like a drum 2 To crack; crackle [(3, 4)

भरās *bharās'*, *bharās*, n.f. See ५४५

*bharās nikālnā*, To expel animosity from the mind (*bukhār nikālnā*)

भिराना *bhirā'nā*, *bhirvānā*, *bhirā de-*

*nā*, Tīr fut. *bhirāeb*, v a. [or be joined

1 To bring together, to cause to touch

2 To bring in hostile contact, to set by the ears, foment a quarrel, cause a fight

*Do ko bhirā diyā, āp alag ho gā*

3 To give a bribe 4 To stake.

*bhirā-huā*, A *muttasl*, adj [heads

1 Joined, touching, adjacent, at logger-

2 Closed, shut, not open (a door)

3 Narrow, close, contracted, cramped.

भिराई *bhirā'i*, n f Contact, collision, shock (of armies)

*larāi bhirāi*, n f Quarrel, fight, jar; strife

भरभड़िया *bharbhar'yā*, adj

1 Babbling, gossiping, unable to keep a secret

*Bharbharyā achchhā, pel kā kapṭi burā.* Prov

Better a babbler than a close knave

2 Open, candid, frank, without guile

भरभुंजा *bhar bhūnjā*, *bhar-būn-*

*jā*, E *bhūnjī*, *bhūjūā*, Tīr *kansārī*, n m

*bhar-bhūnjan*, n f. S भाद्रभर्जक, H. *bhār*

oven, *bhūnnā* to fry A grain-parther, a

caste employed in paroling different sorts

of grain, pulse, etc

1 *Baihe bisālī rāh men tinke se chunte hain,*

*Jāte hain nān bāi, to bharbhūnje bhunte hain*

Shahr āshob A ruined town Nazir

Each pedlar idly sits and straws picks all the day

If bakers burn, the firemen roasted are midway

2 *Lālā Bharbhūnjā bhār bhār rā'ā ha.*

*Bon mot* at the exhibition of fireworks at the

Imperial assemblage at Delhi.

The Lala grain-parther is surely frying up there

भरारी *bharā'rī*, n f The corn

which remains in the ear after the straw has been trodden (*gānthā*)

भरसाँ *bhar'sān*, (Slang) n f H

*bharwā* a pimp, *sā* like. A term of abuse

भरक *bhar'ak*, n. f.

1. Splendour, glare, blaze, flash.

1 *Purānā thikrā, aur qalāi ki bharak* Prov



An old brick silvered thick. (An old woman dressed out as a young person)

2 *Bharak bhārī, khīnā khālī* Prov  
Great show, an empty pocket

2 Ostentation, pomp, parade, pageantry

3 Explosion, burst, flame

4 Rage, fury; passion, paroxysm

5 Startling, shying (in animals)

*Abhi nayā hai, is se bhārak hai*

A wild young colt will shy and bolt

*bhārak-dār, bhārakārī, Ped jānū ul-bhārak,*  
adj. Splendid, blazing, shining, refulgent.

उड़कः भड़कना *bhārak'nā*, v a Caus of उड़कः  
q v. Also see उड़कः (2 to 7) [See उड़कः (3)]

उड़कः भड़कना *bhārak'nā*, Tū fut *bhārakab*, v n

1 To burst forth or leap (a flame), blaze up

2 To take fire, flare up, to get, fall, or fly into a passion

Phr.—To be flushed with anger, rage, etc., the eyes flashing fire

3 To throb, beat, palpitate, quiver

*Māthā bhārakū hai*

4 To be dislocated, displaced

5 To break, crack (crockery)

6 To be over-heated

*Tavā bhārakne se huggē kā mazā jātā rahā*

7 To be frightened, scared, to start, shy (a horse)

1 *Apne sāṭh se bhī bhārakī hai,*

*Boti boti parī pharaktī hai*

So delicate, she starts at her own shadow even,

And every muscle quickening throbs with passion keen

2 *Sipar aur gabze lharakne lage,*

*Sauṭron ke ghore bhārakne lage*

Mir Hasan

उड़कः भड़कना *bhārakī'ā, bhārakāl, Tīr bhārakā,*

adj. [ostentatious

1. Glistening, gorgeous, splendid, showy,

2 Wild, untamed; shy, coy, skittish

ह भड़का *bhāram'bā*, n m H *bhāram*

1 Secret (*bhed*), plot

2 Credit, fame; character, good name

*bhārambā kholnā*, v. a To divest of false appearances, expose, take off the mask

ह भड़ना *bhār'nā*, v n.

[gether, touch

1 To come in contact with, come to-

2 To come in collision, close (in fight)

3 To twine one's arms round, embrace; clasp.

*Jis waqt hai rāt andhere se dhuṭhān-dhār,*

*Jo shokh milā shauq se jā bhīr gāz lākhār Nazīr*

4 To be closed, shut up, locked up

*bhārūt', bherūt*, n m A quarrelsome or pugnacious person.

ह भड़वा *bhar'wā, bhārūā*, n m H *bhār*  
pumping A pimp, procurer, pander.

1 *Jo main kasbi hū, aur tum bhāsam kahlāte ho mere,*  
*Agar bhāve na thāre tum, to phir ballāo kyā thāre?* Wom. Rāhat.

If I'm a strumpet while you are my husband

Say what are you to me if not a pimp self-shown?

2 *Randī kis kī jorī, aur bhārūt kis kī sālā?* Prov  
Whose wife is the harlot, and who is brother in law to the pimp? (They can never be your own)

*holī kā bhārūtā*, n m One who personates the fool at the Hindu carnival called Holi

भड़वाना *bhūr'vā'nā*, v a. Caus of भड़वाना

To pander, procure, pimp (*mulvānā*)

भड़वाई *bhar'vā'i*, n. f. 1 Bawdry, pimping 2 The earnings of a pimp

ह भड़लना *bharol'nā, bharol de'nā,*

Mah Wom v n Obs

To disclose, expose, betray (a secret)

*Bhed yūn bājī le āge tū merā degī bharol,*

*Thī tarāqqā mujhe, annā, yeh terī zāt se kam!*

Wom. Rangin

ह भारैरी *bhar'ērī, bhārehar, E, bhandar, W*

n f H *bhūndā* a vessel A pile of vessels placed one above the other (jet)

ह भुस *bhus, bhūsā, Garh. būkhā, n. S* भुस

The husk of corn, the straw of grain

1 *Bhus ke mol malidā!* Street cry

Sweet cakes the price of straw!

2 *Bhus men tumī dāl Jamālō dār khārī.* Prov

She fired the straw and stood aloof!

*bhus bhār'vānā, yā bhus bhār'ā'nā*, v. a.

To peel off the skin and fill it with straw and burn it (An oriental punishment)

*Khāl terī ke bhitar, sōre,*

*Kādī ke bhus bhār'vānō* W Rus. song

*bhus bhār'nā*, v. n To stuff, fill, cram.

*bhus ur'ā'nā*, v. n 1 To make mince meat of.

2 To deplore, bewail, mourn (as the Shiās do in Moharram)

भुसारी *bhusār'ī, bhusaulā, bhusaundā,*

*bhusār'ā, bhuselā, bhusehrā; Tīr bhuskhār,*

Garh *bhusrā*, n m.

A place where straw is stacked

*Chhātāl ghōrā bhusaulē thāy.* Mag Prov

The loose horse makes for his stall.

भुसी *bhū'sī, dūr, chōkar*, n. f. Bran

ह भसाना *bhasā'nā, E v a. S. बस* to

flow To launch Caus of भसाना q v. [bonts.

भसान *bhasā'vān*, n A tax on grain-

ह भसकना *bhasak'nā, bhakas'nā; Tīr*

fut *bhashak*, v n S भस to eat [devour.

To fall upon food; gormandize; tuck in,

*Baktī ke bhasakne ko āne roz ke pān chāhien*

भसकी *bhasak'kō*, n f *bhasaklā, bhasak-*

*kar*, n. m A woman who eats often or much.

ह भसम *bhas'am, n m. bhasmī, n. f. S*

भस from भस् to consume Ashes.

*bhasam asnān.* The act of smearing the body with the ashes of cow-dung [hemp plant.

*bhasam-patrī*, n. f. A cant term for gūnyā the

*Lāo to bhasam patrī,*

*Nā bache bāman, nā bache chātrī*

Bring now the hempen liquor strong,  
Brahman nor Kshatri shall resist it long  
*bhasam tiklā*, n. m. Burnt flesh or meat  
*bhasam ramānā*, v. a. To rub ashes on the body  
*Sakhi ri, nahin chandan, nahin ketki, nahin phul*  
*sugandh,*  
*Yeh bhaunrā Bry bāulā, bhasam ramānā aṅg Dohā*  
My dear, not sandal wood, nor *ketki*, nor sweet-  
scented flower,  
This beetle mad rolls in the ashes of his love  
each hour

*bhasam kar'nā*, v. a. To turn or reduce to  
ashes, calcine; burn.

*Yār ko karīn pyār, khasam ko karīn bhasam, lar'ke ko*  
*karīn chatnī.* Prov My gallant I'll love, my spouse  
to ashes burn, my children all to pickle turn.

*bhasam honā*, v. n. 1 To be reduced to ashes  
*Ag ke āge sab bhasam hai.* Prov  
Before the fire all ashes are.

2 To flare up, turn red with rage.

3 To be digested, assimilated.

1. *Pei men sab bhasam hai.*

2. *Murgā pasham, bher bhasam.* Prov  
What's a fowl to one who swallowed a sheep?

بہار *bhas'mī, bhashmī*, n. f. 1 The ashes  
of the corpse 2 The place of cremation.

بہار *bhas'nā, hansnā*, v. n. To  
smile, laugh, burst with laughter, to be  
pleased. [the stream.

بہار *bhas'nā*, v. n. 1. To go down  
2 To sink, fall or go down, to be drowned.

1 *Bālā ki bhīt bhas gai*

2 *Unt, ghorā bhas gai, gadhā pūchhe kitnā pānī?*  
E Prov

Horse and camel drowned, the donkey asks, is it  
deep?

P *bahisht'*, Illit *bhisht*, H. *barkunth*,

Z. *wahist*, n. f. P *hisht* free.

Paradise, Heaven; the abode of the blest.  
*bahisht kā mevah*, n. m. (Met) A pomegranate  
*bahisht kī gumrīyān*, n. f. (Met) Dancing girls  
*bahisht kī havā*, n. f. A cool refreshing breeze,  
a heavenly climate

بہار *bahisht'ī*, Illit. *bhisht'ī*, n. m

1 The dwellers in Heaven, the blessed.

*Bahrā bahishtī, andhā dozkhī (yā be-īmān)* Prov  
The deaf for Heaven, the blind for Hell.

(The blind man is very suspicious)

It is related that a blind man at a feast,  
suspecting that the other guests might be eating with  
both hands, began to do likewise. It then occurred  
to him that they might be eating with their mouths  
too. So he applied his mouth to the dish as well.  
Finally he thought that the others might be running  
away with their dishes. So he took up his dish and  
ran away

2 A Mahomedan water bearer (*sagqā*.)

*bahisht'ī*, adj. Related to or pertaining to para-  
dise, heavenly, celestial [excrement.

بہار *bhisht'a, bishthā*, n. f. Filth,

بہار *bhisht'al*, n. f. 1 An unclean, dirty  
looking woman. 2 A foolish, stupid woman

بہار *bhak*, n. f. 1 Powdered tobacco.

2 A flash in the pan, an explosion

*bhak bhak, bhaq bhaq*, n. f. The puffing of an  
engine [cut clean off

*bhak se ur jānā*, v. n. 1 To explode 2 To be  
*bhak se ur jāne-wālā maddah*, Combustible mat-  
ter, explosive substance [ging

بہار *bhikārī bikhārī*, n. m. H. *bhik* beg-

A beggar (*faqīr*), mendicant (*sāṁh*)

*Bāp bhikārī, pūt bhandārī!*

The father a beggar, the son a large stock owner!

بہار *bahkānā*, Rus *bhakānā*,

*balānā*, Tir fut *bakāeb*, v. a. S *baḥ* to carry

1 To entice; seduce, mislead, lead astray

*Banyē lā bahkāyā, aur jogī kī phūkārā* Prov

From the banya's guile and the saint's curse there  
is no escape.

A countryman happened to possess a gold  
mohur which he offered for sale. A *banyā*, hoping  
to buy it cheap from the simple fellow, offered him  
five rupees, which the other refused in hopes of get-  
ting more. As the *banyā* gradually raised his offer,  
the countryman's estimate of the great value of his  
prize and his reluctance to part with it increased,  
when the *banyā*, finding his offer of 14 Rupees  
was refused, changed his tactics and, assuming the  
part of a friend, advised him not to part with the  
gold mohur for less than 80 Rupees. The country-  
man having in vain sought a purchaser at a price  
which was twice the market value of the coin,  
finally came back to the *banyā* and let him have it  
for 14 Rupees.

2 To cause to err, blunder, slip [decoy

3 To tempt, allure, inspire false hopes,

4 To cheat, deceive, delude

5 To misrepresent, misstate

6 To balk, set wrong, baffle, elude

7 To poison one's ear; set one against  
another *Bahlā sikh-ke bhejā*.

8 To excite, instigate; incite.

*Kis ne bahkāyā hai!*

9 To make one chatter, jabber, babble

*Tab hi lutf hai, sāgyā, maḥ kashī kī,*

*Ki tū bhī bahak, aur mujh ko bhī bahkā.* Inshā

*bahkā le jānā, bhagā le jānā*, v. a

1 To kidnap, carry off (a person)

2 To run away with, elope with

بہار *bahkāvā, bahkāyā*, Illit. *bhalā*

*vā, bakāvā*, Garh. *bhalāo*, n. m. [delusion

1. Deception, imposition, blind, feint,

*Kiske bahlāē men ā-kar laṭe ho!*

2 Stratagem, trick, trickery, circum-  
vention, dodge, ruse, hoax, fetch, make-  
believe.

*bahkāvē men ānā, bahkāvē sikhāē men ānā*, v. n

To be deceived, imposed upon, deluded.

S *bhakt*, Pop. *bhagat*, n. m. S

*bhakt* to worship, Pr. *bhattam* devoted.

One who has devoted himself to a religious life, a devotee

**bhakti honā, yā bannā, v n** To be initiated as a devotee or affiliated to a religious order

This is peculiar to the low tribes when one wears a necklace of beads round the neck and marks a round spot on the forehead

**भक्ति bhakti, bhaktā, bhagti, bhagti, n. f.**

- 1 Devotion, worship
- 2 Sanctity, the life of a devotee  
*Biddya, dhan, kul, rūp, mad, prabhutā, yoban, nār, Ye bādhaḥ Hari bhakti ke, lahi budh Bed bichār*  
Bisām sāgar  
Learning and wealth, race, beauty, pride, power, youth, and woman, all  
Destructive are of Hari's worship, so the learned these call

**भुकराना bhukrānā, v n.** To emit a bad smell (as spoilt food)

**भुकराँद bhukrānd', bukrānd, E phuk-rānd, Tir phokrām, n f**  
A bad smell, stench [See **भुक्**]

**भक्षना bhakṣanā, bhakṣanā, v. a**

- 1 *Duē phankā men srb bhānjā bhakṣaḥ gēl* Mag [herbs In two mouthfuls he finished the meal of fried
- 2 *Din ke bhakṣelanhi, rāt ke ghachorelanhi* Bhoj  
All day he eats, all night he drives between the sheets.

**भक्षी bhakṣī, E., Māi. bhāḡsī, n f.**  
A dungeon, a chamber in which revenue defaulters in native states are confined.  
*Chhaunrā, ten bhakṣi jhonkai ke kām karēlā* Mag  
Do you want to go to prison, boy? [S **भिक्ष** beg

**भिक्षा bhikṣā, Pop bhichhā, n. f**

- 1 Begging, asking alms
- 2 Alms (**भिक्ष**)  
**भक्ष bhakṣan, bhachchan, n m**  
1 Feeding, devouring (as beasts)  
2 Food, victuals, meals, dinner [n. m]  
**भिक्षु bhikṣu, bhukshuk, E bhichchuk,**  
One who subsists on alms, a mendicant, beggar (**bhukārī**) [See **भिक्ष** v a

**भक्षना bhakṣnā, bahkṣnā, v. n** See

**भुक्ना bhuknā, ghuknā, ghupnā, v n**  
To be pierced, pricked *Suī bhuk gūi*

**भक्ता bhakṣā, n m. 1. A fool**

*Pahle piṛ bhakṣā, phir piṛ tamakṣā, pichhe piṛ chūlam chat* Prov Who smokes (the huqā) first is a fool, the next the aroma draws, the last but licks the chūlam clean.

2 A pimp (An abuse)

**भग bhag, n f** *Pudendum muliebre*

**भगन्तर bhagan'dar, P navāsīr, n m.**  
A boil in or close to the anus, a fistula

**भुगा bhug'gā, buggā, bhoglā, adj. H**  
*bholā* simple Simple, foolish.

**भुगा bhug'gā, n m.** Powder. *Til-bhuggā*

**भगाना bhagā'nā, bhagā le jānā, W Rus**  
*bhagānā, v. a* Caus of **भग** q. v.

1 To drive off, put to flight, to cause to flee or run away, to clope with.

2 To defeat, rout, put to the rout

**भगोड़ा bhago'ā, bhag'gū, Bhoj bhageru, Tir bhaguā, Garh. bhōjer, n m**

1 A runaway, fugitive, deserter [cock.

2 A coward, poltroon, dastard, dunghill

**भगत bhagat, n. m 1** A devotee (**भक्त**)

2 A pious, holy man.

3 A mock representation; disguise, mask  
*Bhagat bane baglā khare barī tapishā kin, [Dohā. Machhri dābi chonch men jhat pat ghat kar lin.*  
The crane a devotee became and penance did severe,

He darted at a fish which down his throat did disappear

4 A religious play

5 One who exorcises an evil spirit (*E. ojhā*)

**भगतानी bhagatā'nī, W, bhagtin, E. n. f.**

1 The wife of a bhagat.

2 A harlot.

**भगत्या bhagat'yā, n m.** A dancing boy;

**भुगताना bhugtā'nā, Bhoj bhubtā'nā, v a** **भुग** to suffer, enjoy.

1 To do, execute, discharge.

*Chal, nandal, ab jal bhar lāven, Aur talal pāchhe bhugtāven* Rus Song

2 To finish, complete, give the last stroke *Kām bhugtā dīyā* [rid of

*Inhen bhi de dilā-ke bhugtā do*

3 To dispose of, have done with, get

4 To settle, adjust *Jhagrā bhugtā do*

5 To liquidate or pay a debt, square an account *Kaurī kaurī bhugtā dī*

6 To distribute, divide; portion out.

*Mūhāi bhugtā do*

7 (*Slang*) To dispatch, kill, murder

*Yeh mujhe bahut diq kartā hai, ek din bhugtā dāngā*

**भुगतना bhugat'nā, Bhoj. bhubāt'nā, v. n.**  
See **भुग** v a.

1 To submit to, bear up; endure.

*Jaisi paregi bhugtenge* [penalty

2 To suffer, receive one's deserts, pay the

*Bhugatwān bhugtāē bane gyāni mīrakh doē,*

*Gyāni bhugtaē gyān sūn, mīrakh bhugtaē roē* Dohā.

To suffer is the lot of wise men and of fools,

The wise but chastened are, the fool but whines and pules

3 To settle with, try conclusions with.

**भगर bhag'ar, bhagal, Garh. bagar, n f.** **भगना** to be spoiled.

1 Rotten or decayed corn [tion, disguise.  
2 (H *bhek* dress) Acting; sham, simula-  
3 Deception, imposture, hypocrisy  
*bhagal gānīh'nā, banānā, yā nikāl'nā*; Rus  
*bhagar kāchīnā, v n* To act a part, sham  
(com poverty), pretend, play the hypocrite

بھگلی *bhag'li, bhagal'yā, adj*

1 Sham, mock, simulated, *pseudo*.

PNR All is not gold that glitters.

2 Fictitious, invented, artificial

بھगलिया *bhagal'yā, n m*

1 A pretender, impostor, hypocrite

*Bhāgalpur ke bhagalye, Kahal-gāon ke thag,*

*Patne ke divālye, tīnon nām-zad* Prov

A Bhāgalpur rogue, a foot-pad of Colgong, [song  
A Patna swindler great, these three are famed in

2 A quack, empiric, charlatan, mounte-  
bank.

بھगन *bhag'an, n m (Pras)* A dactyl

बगवा *bhag'wā, E n m* See لکرتی

1 *Larkan ko bhagwā nā, bilāi ke gāti!* E Prov

Not a strip for the child, a coat for the cat!

(Not a penny for my own, and help a stranger)!

2 *Chillar chunā se bhagwā halluk ho!* Bhoj Prov

Will the strip which covers his loins be any lighter  
for picking out the lice in it?

बगवा *bhagvān', bhagvā, adj.*

A kind of red color or ochre. 2 Cloth  
dyed with *gerū* (a brick red), used by *jogis*

बगवान *bhagvān', bhagvat, Brij*

*bhagmān, n m S भज् to worship.*

The Supreme Being

*Gūgā barā, ke Bhagvān!* Prov

Shall I say *Gūgā* (a saint) is greater, or God?

(Both are to be feared. *Gūgā* is worshipped as  
one who has power over snakes)

भगवती *bhag'vatī, E. bhagautī, n f*

1 The chief goddess

2 A sword (*talwār*), cannon

भगोना *bhigo'nā, Hin bhijonā, Mag*

*bhijānā, bheonā, W Rus bhevnā, Brij bhi-*

*jhonā, Garh bhijaunrā, v a*

To put in water, wet, steep

*bhigo bhigo-ke lagānā, yā mār'nā, v a* To make  
mock obeisance, eulogize in chaff

भगो *bhag'gī, Tir bhagnāi, n f H.*

*bhāgnā, to run away* Flight, panic

*bhaggī par'nā, v n* To be panic-stricken, to  
fly helter skelter *Fauj men bhaggī par gāi*

भल *bhal, n m* A fool [applied to cows]

बहला *bah'lā, adj* Barren (generally

भला *bha'lā, bhalī, bhale, Rus bhallā,*

*bhalo, S भद्र good* See بھلا adj adv and intj.

1 *Bhale kā bhalā* Prov Good yields good

2 *Bhale kī bāten ras kī khān,*

*Bure kī bāten dukh nīkhān* Prov

The words of good men are a hive of nectar sweet,

The words of bad men are a nest of stings replete

*bhale bure, n m* Bad men, bad characters,  
rogues

*bhalā burā kah'nā, bhalī burī sunānā, v a.*

To speak ill of, abuse, insult, reproach,  
inveigh against, rail at, vilify

*bhalā changgā, n m bhalī changgī, n f.* See  
*achchhā bichchhā.*

*Bhalī changī apnī na kho jān tū,*

*Kī woh hai parī, aur insān tū* Mir Hasan [(1,2)

*bhalā larnā, bhalī larnā, v a.* See *achchhā k*

1 *Charh jā bekā sūli par, Rām bhalī karenge!* Prov

Come on my son, impale yourself, Ram will  
reward the sacrifice! (Said of sinister advice)

2 *Bhalā kiyā so Khudā ne, burā kiyā so bande ne*

Prov Good is from God, evil from man.

*bhale ko, intj* How fortunate! how lucky!

*Be jurm tahe teg hī, rakhhā thā gale ko,*

*Kuchh bāt burī mūnh se na niklī thī bhale ko!*

*bhalī kahī, bhalī chalāi, intj* [dont say so

1 How strange, how very odd, you

2 Let it alone, it does not signify, it

matters little [lagnā

*bhalā lagnā, yā mālūm honā, v n.* See *achchhā*

*Gar lahtīn 'nām-ī Khudā, lagte ho tum kiyā hī bhale,*

*Tau yeh kahtā hai, "bhalā hūn to bhalā tūh ko*

*kyā?"* Jurat.

If I should say, 'may God preserve those charms

so fair to view,'

She answers me, 'if I am fair, well what is that

to you?'

بھلا मानस *bhalā mānas, n m*

1 A courteous, polite, humane person, a

good, or respectable man, a gentleman

1 *Jis ke pās nahīn paisā, woh bhalā mānas kaisā?* Prov

Who poor besem a gentleman none deem.

2 *Adhan de ke khojat rahalo, kehā na delā mohī*

*pānch rekī,*

*Ser bhar chaturā gotīn mohe dīhālī, uhi men bhailo*

*bhal mānas rekī!* Wom Bhoj Song

The water set upon the fire grown hot,

Some rice in vain on credit now I sought,

A relative did then give me a seer,

Which made me quite respectable appear! [person

2 A simple, meek, gentle, inoffensive

*Bhale mānas kī sab tarah kharābtī hai.* Prov

The good and pure all ill endure.

(He is maligned whether he returns abuse for

abuse, or bears it meekly)

3 A man of rank, a noble, a grandee

4 (*Irony*) A fool, a wicked person, a

rascal. *Are, to bhale mānas, mān*

*bhalā mānnā, v n* To take in good part.

بھلائی *bhalā'ī, Rus bhalī, n f* [virtue.

1 Goodness, excellence, beauty, merit,

*Bhalāi kar, burāi sedar* Prov Do good and fear evil.

2 Benefit, service, gain, profit.

*bhal-mansāt, bhal-mansāi, bhal-mansī, n f*

Humanity, benevolence See *ashrāfat*

*Bhalmansāt kā zamānā hī nahīn.* Prov

There is no humanity in this age. [sporting.

बहलाना *bahlā'nā, v a. S. विहरण*

1 To amuse ; divert , entertain

PHR. To beguile or while away the time

1 Rāt hai to kyā huā, kolā, dugānā lo bulā, [Rangīn

Khush nahin ātā mujhe is dam yeh bahlānā terā

2 Tukre khāē din tahlāē,

Kapre phāte, ghar lo āē

Prov

On crusts of bread abroad he'll roam,

Tattered and torn he'll come back home.

2 To cheer , enliven ; solace

3. To carry water into a field. [diversion,

बैल बहलावा bahlā'vā, n. m. Amusement,

हलल भुलाना bhulā'nā, Tir fut. bhulāeb,

v. a Caus of लुल, q v.

[(हलल).]

1. To mislead , lead astray. 2 To divert

बुलावा bhulā'vā, n. m. Deception , cheat ,  
trick , hoax

हलल मिलावा bhlā'vān, bhlā'ven, E.

and Bhoj. bhlā, Tir. bhlāo, n m. S भल्लत,

P balādur A nut used for marking clothes,  
etc commonly called Malacca bean (*Sem-*  
*carpus anacardium*)

2 A medicine It is also used for making  
wales on the body, shewn in a Criminal  
Court as evidence of having been beaten.

हलल भलभल bhal bhal, phal phal, n. f  
A sound of gushing water.

हलल भुलसना bhulas'nā, jhulasnā, Brij.

bhurasnā, Garh bhurichnā v. a. S भस् to burn

To char , singe , scorch , brand

munh bhulasnā, yā jhulasnā, v a [bribe

1 To fling or throw a gift at one 2 To  
bhulasnā, v n. To be charred, etc

हलल भलका bhal'kā, n. m.

1 (E) The morning star (bhurkā)

2 A gold star hanging in a nose-ring W

हलल भुलकड़ bhlak'kar, bhl'lar, Brij bhl-  
lū, adj H bhūlnā to forget.

1 Forgetful ; oblivious

[has.

Asā bhulakkar hai, subā ko apnā nām bhī bhūl jātā

2 Thoughtless , careless , remiss , negli-  
gent.

हलल बहलना bahl'nā, , bahl'nā, v. n To  
be diverted, cheered, etc

Piawā kē khoyata phirūn ham nagre chhāndi

chhāndi jas bulāri ho, Rāmā,

Hār thāl-ke parālūn agavā, tīnon bhavan men

sansā na bahlal ho, Rāmā Bhoj Song

My love I sought cat-like from roof to roof the

town, O Ram !

Tired out, stretched in the yard, relief three

worlds none gave, O Rām.

हलल बहली bahl'ti, bahl, Rus bachel, barli,

n. f S वह to carry. A small two-wheeled  
vehicle without springs, drawn by two oxen.

P बा ham (for बा) Together ; one with  
another

[provide.

baham paunhchā'nā, v a. To convey , supply ,

हलल भम्बाका bhambā'kā, bhambā'qā,

bham'bak, n m. A large hole (through and  
through).

हलल भम्बा bhambo, n f A fat woman

हलल बहन ba'han, ba'han, Illit. bhan; Wom.

bhamā, bhenā, bahnā; (Contemp ) thainā,

thainyā, W Rus bhān, bhān; Tir bahin ,

Garh bhulī, n. f S भगिनी, Old H. bhan.

1. A sister ; a female cousin.

Mātā le jūmal bhanī jo rahī, karītaun ēj nachhāwar,  
ho Rāmā Had I a sister of my mother born, this  
day rich offerings I should make, O Rām !

2 (bhenā) A term of endearment for sister

बहनवा bahnā'pā, n. m Sisterhood.

बहनोत bahnol', n. m. A sister's son  
(bhānjā).

बहनोई bahnō'ī; Hin bhaneū, bahneū,

bhinoī, bhīnā, Rus bhān'pā; Mār bān-

yā, Contemp. thaneū, n. f S. भगिनीपति

Sister's husband (jīyā); brother-in-law

Apne bahnol se nahin boltā ?

Go and talk to your superior (brother-in-law)

बहनल bahnē'lā, bhane'lā, bahnāpā, bahn'pā,

Mag bahn'pā, n m. H. bahn sister

Sisterhood , friendship among females.

bahnelā jor'nā, v n Wom. To form a friendship

बहनली bahnēlī, bhanēlī, n f An adopted  
sister , a friend.

[keli,

Ek bahān thi, ek bahnēlī, yonhī bahut din guryān

Jis se main kahī tamāshā dikhā lā, un ne u'hā ke

god men le lī Wom. Zafar

A sister and a playmate once I had,

And many a livelong day with dolls did play,

And sports were shown me by whomso'er I bad,

Too glad to take me in their arms each day

हलल बिहन bi'han, bihan, biyā, E n m Seed

for sowing

Asārē ke pōnī gural kī bihan bāl le taiyāri hokhe

lāgal Mag No sooner the May rains fall the

preparations for sowing commence

S भिन्न b'inn, adj. S भिद् to break.

(Arith.) A fraction.

[dividually

bhinn bhinn, adv Separately , severally , in-

भिन्न भिन्न bhinn'naghan, A. kīb-i-kusūr, n m.

(Math ) The cube of a fraction

भिन्नवर्ग bhinn-varg , A. majzūr-i-kusūr,

n. m The square of a fraction.

**हल्लुः भुवा** *bhun'nā*, E *bhunṇā*, v. n. भस्ज् to fry

1. To be fried, parched *Chane bhun gas*

2 To burn (mentally), ache, bleed, grieve [ing grain.

*bhunāi*, *bhunvāi*, n f The price paid for parch-  
*bhūnī bhāng*, n. f. Fried hemp leaves

1 *Bhūnī bhūng, nā-karvā tel* Prov.  
Nor hemp nor oil. [nahin ' Prov

2 *Garmi sabzah-rangon se, aur ghar men bhūnī bhāng*  
A worshipper of Venus warm, and in his house  
no warming *bhāng* !

**हल्लुः भुवा** *bhun'nā*, v n S. भञ्ज् to break.

To be changed (money) *Rupayā bhun gayā*  
*bhunā'i*, *bhunvāi*, W, *bhanjat*, *bhujāi*, E. n. f

Discount, or loss in exchange [or (*dhunyā*).

**हल्लुः बेहना** *beh'nā*, *benā*, *kaḍherā*, n. m A card-

- *Be dharmā bhai, aur behnā ke sāth meñ !* Prov  
Unchaste although I be, should I a carder wed  
of low degree ?

**हल्लुः बहना** *bah'nā*, *bah jānā*; Tir fut. *bahab*,

v. n. S बह् to flow. [the stream ; run.

1. To flow ; glide, slide, go or swim with  
1 *Ast tere hi tale Gangā bahe hai !* Prov  
Oh yes ! you can make the Ganges flow !

(Said to a boaster)

2 *Bahī teg kandhā, pare sis nuyāre,*  
*Gire tūl tarbāy se mund bhāre.* Padmāwat

2 To blow ; waft, issue, gush ; spout.

*Jaise bahe buyār, pith tab taise diye.* Prov

Turn your back to the wind. (Sail with the wind).

3. To run (as a sore), to discharge.

4 To become sloppy, watery, thin.

5 To melt, dissolve, liquify

6 To be wasted, squandered, dissipated

7. To be carried away, to be separated

from or lost

8 To be lost, ruined, destroyed.

9 To be sold off, disposed of, got rid of

10 To be of no effect, fall through.

11 To be overlooked, or disregarded.

**बहता** *bah'tā*, adj Running ; flowing.

*Bahā pānī nūr-malā, bandhā gandilā ho,*

*Jogī jan ramtā bhalā, dāg na lāge ko* Dohā.

The running water's pure, the stagnant water, foul,

The wandering jogi's pure, no stain pollutes his soul.

*bahte pānī meñ lāth dhonā*, v. n lit To wash

one's hands in the running stream.

To do what one has to do in one's life

time, to make hay while the sun shines,

to swim with the tide.

*Bahte pānī meñ jis kī jī chāhe lāth dho le.* Prov

All who will may wash in the running stream

(Make hay while the sun shines)

**बहती** *bah'tī*, n f. Imported goods in bond.

*bah'tī kar'nā*, v a To permit imported goods

to be exported free.

**हल्लुः भुवास** *bhun'nās*, n. m 1 A strong

post to which an elephant is tied 2 The penis.

**हल्लुः भिचाना** *bhin'nā'nā*, v. n.

1 To whiz, to hum (as a top) [giddy

2 To have a singing in the ears, to be

*Takkar lagte hi sur bhinnā gayā* [power

3 To be in fear of, to acknowledge one's

*Yārōñ se achchhe achchhe bhinnāte ham.* Slang

The best must acknowledge my superior strength

**हल्लुः भुनाना** *bhunā'nā*, E *bhunā'nā*, Tir

fut *bhujāeb*, v. a. S. भस्ज् to fry To cause to

fried or parched (*bhunvānā*)

**हल्लुः भुनाना** *bhunā'nā*, Māi. *bhandāno*, v a S

भञ्ज् to break To change money. [Prov

*To ko na bhunān, tor bhaiyan aur bmdhān.*

I wont change you, I'll get more of your brothers

for you.

A *purbiyā* had occasion to change a Rupee,

but was loathe to part with it. So he turned away

from one shop after another till the perspiration

broke out in the hand in which he held the Rupee.

Touched by what he pictured to himself as tears

shed by his dear Rupee, he addressed it in the words

of the proverb [Rate of exchange

**मुनार** *bhunā'i*, W *bhāñ*, *bhanjū*, E n. f.

**भँजेडना** *bhanbo'nā*, *bhanmor'nā*,

v n. To gnaw, bite, devour

**हल्लुः भिनभिनाना** *bhinbhinānā*, *bhan-*

*bhanānā*, *bhin bhin karnā*, v. n. To buzz (as

a fly), to hum (as a bee), bark (as a dog).

PHR. To drum or din in the ear [hum.

**भिनभिनाना** *bhinbhinā'hat*, n. f Buzz ;

*Makkhyōñ kē bhinbhināhat se nāk meñ dam ā gayā*

**भँबीरी** *bhanbī'rī*, *bhanbī'rī*, *bhan-*

*mī'rī*, *bhamblī'rī*, n. f S भमरी 1. A butterfly.

*Kēt kataral bānerī, bhanbīrī merā nām.* Boys' rhyme.

2 A swift runner (a boy)

**भन्तू** *bhan'tū*, n m (Slang). 1 Thumb

2 The male organ

**भन्टा** *bhan'tā*, *bhāntā*, *bhaṭā*, Gaḥ.

*bhattā*, n. m The egg-plant (*baingan*), *Sol-*

*lanum melongena* Wat.

**भंड** *bhaṇḍ*, n. m. S. भञ्ज् to break

Breaking up, dissolution

*bhaṇḍ kharābā, bhaṇḍak bhaṇḍā*, n m [ruin

A breaking up, dissolution, destruction,

*bhaṇḍ kar'nā*, v a [stop to

1 To break, destroy, cut short, put a

2 To spoil, mar, throw cold water upon

1 *Sharāb unko kahū mat pulāiyo, Inshā,* [Inshā

*Woh mast ho ho ke mayūs ko bhaṇḍ karte hain*

2 *Nahin talīn dīn rāt hāt se, baje karākar dandā,*

*Ghari ek meñ dekh tamāshā, kar dūn bhaṇḍak*

*bhaṇḍā* Sūtre Shāhī

Nor night nor day this mart I'll leave, on drum-

sticks I'll play on,



In half an hour you'll see some fun, some bloody work'll be done

**bhand honā**, v n To be spoiled, broken, destroyed

**भंड** **bhnd**, **bhndā**, n. m Lump,

mass, block *Kharūron lā bhnd bandh gayā*  
*bhnde-khānā*, W, *bhndī-khānā*, E n m H  
*bhndā* a lump of tobacco The room appropriated to the apparatus of the *huqqā*

**भंडार** **bhandār**, **bhandārā**, n. m. S

भण्डागार from भाण्ड a vessel

1 The bed of a river.

2 A receptacle for water, a tank or reservoir, particularly one which supplies a fountain

3 Storehouse, godown, warehouse

*Bābā kā bhandārā bhar-pūr rahe!* Mendicants' cry  
May your store house ever full remain, good Sir!

4 The well of a native cart.

5 Head, skull (*khopri*)

*Ek lā hi men bhandār khul gayā*

6 Villages managed by the *Rājā* or *zamīn-dār* himself, his own peculiar estate, not rented or farmed to others

7 A feast of *jogis*, *Sanyāsīs*, etc

*Mhāre bhandāre men sājā kar le, māt, mhāre bhandāre men!* Mendicants' cry [next world]!  
Secure a share, mother, in my storehouse (in the

**भंडारी** **bhandārī**, n m

1 A store-keeper, warehouse-keeper.

2 A house-steward, purveyor.

*Dātā de, bhandārī kā pel phate* Prov  
The liberal owner gives, the steward sorely grieves.

**भण्डाल** **bhandāl**, **bhandāl**, **bansāl**, n f.  
A granary. [years

**bhandālī**, n. m. One who stores up grain for  
**bhandālī**, adj Rotten, decayed.

**भंडी** **bhndī**, Farrukh. and Tir

**bhenī**, Mār **bhndī**, n f Kidney vetch,  
lady's finger, *Hibiscus esculentus* Wat.

*Nigori bhandiyān aisi kharāb hoti hain,* [Sāhab  
*Kisi jatan se pakāo, luāb rahitā hai.* Wom. Jan

**भंडेला** **bhandē'lā**, **bhānd**, n m **bhan-**  
**delan**, E n f S **भंड** to jest

1 An actor, player (**bhānd**)

2 A jester, mimic, buffoon.

**भंसार** **bhnsār**, **bhnsārī**, **ghunsār**, E n m H.

**bhān** sun. Dawn, day-break. [Mag Song *Sohar*  
*Bhail bhnsār, pah phētal, horilā janam le las re*  
At day-break the child was born.

**भन्सार** **bhansār**, **bhansārī**, **ghunsār**,  
E, **lansār**, Tir n. m. A fire-place (**bhār**)

**भनक** **bhan'ak**, Rus **bhinak**, n. f. A low  
distant sound, the hum of insects

**bhanak parnā**, v n. To be heard, to hear.

*Rām Rām ralte raho jab lag ghat men pirān,*  
*Kabhi to Din Diyāl ke bhanak paregi lūn* Bhajan.  
Call ceaselessly on Ram while life is in you still,  
At long and last sometime your prayer his ear  
reach will.

**भिनकना** **bhinak'nā**, **bhin bhin kar'nā**, v n

1 To buzz (as a fly), hum (as a bee).

2 To swarm, or be covered with flies

3 To sit idle, to have nothing to do.

*Dulān dār banthe bhinak rahe hain*

4. To be dirty, filthy, ugly

*Kaśī bhinaktī sūrat hai.* [greedy

**sisaktī bhinaktī**, adj Wom 1. Famished and  
2 Sianty, trifling.

**भिंग** **bhung** E; **ghin** W, n. f Dis-

gust, loathing, nausea; a turn

**भङ्ग** **bhang**, Bīj. **bhāng**, Poet **bhang**

**gan**, n f S. **भङ्गा**. An intoxicating drug or  
potion made from hemp-leaves

1 *Kūndī khutke ko bajā, aur dekḥ tuk qudrat ke khel,*  
*Chhor sab kāmōn ko, gāfil, bhāng pi aur dand pel.*  
Nazir

With pestle and mortar grind, and then see Na-  
ture's sportive play,  
Leave other things, thou fool! drink **bhang** and

2 *Sabai rang menḥi par dhāre, lar chhūt akhiyan*  
par āwē,

*Baithat, ulhat marorat ang 'E sakhi, sūjan'!*  
'Nā, sakhi, bhang' Riddle *Mukti*.

Its green the myrtle's doth excel, the eyes a  
touch inflames,  
Now up, now down the body twists. 'No sweet-

3 *Bhangan, khush-rangan, fil-hāl chuppam chuppā.*  
Bhangars' rhyme  
**Bhang!** liquor lovely green! but now all silent  
and serene!

**bhang kar'nā**, **bhanjan** k. v. a. S **भङ्ग** to break

1 To break, mutilate, destroy

2 To spoil, mar, undo [abolish

3 To invalidate, make null or void,

**bhang honā**, v. n. To be broken, spoiled, in-  
validated *Rang bhang ho gayā.*

**bhang ke bhāre men jānā**, v. n. To be wasted,  
to be cast to the winds

**भङ्गा** **bhañ'ga**, **bhangī**, **bhangerchī**, **bhan-**  
**gerī**, **bhañgyā**, n m. One addicted to **bhang**

1 *Bhangī kī joṭ, tai ne ke phal pāyā!*

*Kudkon ke māre terā bhor udāyā* Rus. song.  
Dram-drinker's wife, what good have you e'er got!  
With pestle dont you get it just red-hot?

2 *Kaḥī hai āshnā se kyon, mere yār, bhangyā,*  
*Tū āy bhī na lāyā meri rangā ke angyā.* Nazir

**bhanger-khānā**, n m. A **bhang** or liquor shop

**bhañgyā'nā**, v n. To be intoxicated

*Āy to, ākā, bhangyāḥ huṣ mālūm hote ho*  
**भङ्गेरा** **bhañg'erā**, **bhañg-wālā**, n. m. **bhan-**  
**geran**, n f. A seller of **Bhang**

**भङ्गेला** **bhañg'lā**, n m **Hempen** cloth for  
wear, or for sacks, sacks made of hemp



भुंगा *bhun'gā*, Mag & Tir. *phangā*,

Brij *bhanag*, n m S. भङ्ग Pr. *bhingo* a bee.

A very small insect seen in the beginning of spring

*bhungā*, adj Weak, feeble; incapable, helpless.

भङ्गरा *bhaṅg'rā*, *bhaṅgrāj*, Tir *bhaṅgaryā*, n m S भङ्गराज [Wat

A herb, *Eclipta* or *Verbesina prostrata*

भङ्गराज *bhaṅgrāj*, n m

A bird, apparently the variety of shrike termed *malabar* (?)

भङ्गन *bhaṅg'an*, *halāl-khorī*, *meh-trānī*, *lāhar-wālī*, *chūhṛī*, n f. S वह to carry

The wife of a sweeper

भङ्गी *bhaṅgī*, *halāl-khor*, *mehtar*, *bāhar-wālā*, *chūhṛā*, *lālbegī*, n. m. A sweeper, scavenger

बहंगी *bahn'gī*, *baṅgī*, n. f. S वह to carry.

A pole, with slings at either end, supporting portable boxes or baskets for baggage, carried over one shoulder

*bahngī bar-dār*,—*wālā*, E *bahingwār*, n. m. A *bahngī* or baggage bearer or porter [بازو q v.

भुनवाना *bhunvā'nā*, v. a. Caus of

भवर *bhan'war*, E *bhaunrī*, *bhourī*,

Brij *bhanmar*, n f. S भ्र् to whirl round

Revolution, gyration, eddy, whirlpool.

*bhanwar paṛnā*, v n To be formed (an eddy)

*bhanwar jāl*, n. m. (Met) The world and its snares

*bhanwar meṇ paṛnā*, *yā phirnā*, v. n.

To whirl round, gyrate. [Pr *bharmār*

भौरा *bhaun'rā*, Brij *bhaṁbar*, n m S भमर

A large black bee, a beetle, enamoured of the lotus

*Bhaunrā hai ras lōhṛīd*, *lei phirat sab bās*,

*As harjāt munt ko kaun bṛhāve pās?* Dohā.

(Answer to the question in the Ex. under

*augan* (1)). [scented flower,

The lickerish bee the honey sucks from every

Who would the lecherous suit of such a roving

rake endure?

*bhaunrā'li*, *bhaun'ā'li*, adj Black as a beetle [cry

*Sāvan*, *Bhādon ki bhaunrā'li jāmnēh* / Delhi street

भौरा *bhaun'rī*, n f. A defect in horses

and women

*Bāl bhaunrī se pāk*. (Said of a sound horse)

भैरव *bhaivar-kalī*, Brij *bhaṁmar-*

*kalī*, n. f. A kind of halter or chain (for

horses, dogs, etc.), a swivel.

भव *bhav*, n m. S भू to be.

1. Existence, life, the world, birth, time.

2 A god, an epithet of Shriv or Rudr.

भवसागर *bhav-sāgar*, *bhausāgar*, n. m.

The ocean of the world or existence

भू *bhū*, n f Land, the earth (भू)

*bhū-biddiyā*, n. f Geology

भूप *bhūp*, *bhū-pāl*, *bhū-pati*, n. m. Lord of the earth, a king, sovereign

*bhū-chakr*, n. m. Rotation of the earth [*chāl*]

*bhū-dol*, *bhū-kamp*, n. m. An earthquake (*bhaun-*

*bhū-gol*, n m The terrestrial globe, the earth

*bhū-gol biddiyā*, *ilm-i-ju'grāfiā*, n. m. Geography

*bhū-gol kī bast biddiyā*, *tabaī ju'grāfiā*, n. m

Physical Geography [the earth (*shesh-nāg*)

*bhū-nāg*, n. m (*Myth*) A serpent supporting

*bhū-nāmb*, n m A species of gentian, common-

ly called *churātā*, *Gentiana cherayta*.

बहू *bahū'*, Mā. *bau*, *bū*, (S. वधू, Pr

*vahūu*, *vahūo*), Panj *bauhī*, *bauṛī* (S. वधूटी),

W Rus. *bahūar*, *bahauriyā*, (S भाया Pr

*bhāriā*), n f S वह to carry, to marry.

1. Wife, a son's wife, daughter-in-law, a bride

1 *Ohī sanvāre kām*, *baṛī bahū kī nām* Prov

The flavour from the butter came, the elder

daughter in-law yet gets the name.

2 *Jabtaḥ bahū kuārī*, *tab tak sās wārī*,

*Bahū āt goḍ men*, *tād gayā haud mēn* Prov [see,

A maid unwed, the mother-in law to be devoted

As daughter in law embraced, her love and fond-

ness out will flee.

3 *Jān liyo bas ham ne*, *bahūar*,

*Tū bhī khūb pichhāne sāt*, [Song

*Jaisi teri holi āi rāsā hamnū jāne sāt* / W Rus

Yes, daughter-in law, I know you now,

Your penetration's great, I vow,

As you've been bred you take me so!

4 *Sās lahe 'merī āi bōharyā*, *jī apne ko wārūngī*,

*'Tū hī, sātū, pānī bhar lā, to se hī pīwāūngī*,

Rus. Wom. Song [I've got,

The mother in law says, 'now a daughter in law

To her my life I would devote,'

Says she 'now ma, you shall go fill the water pot,

And grind the corn for us, I vote.'

2 A boy's penis

*bahū betī*,—*betiyān*, n. f. 1 Wives and daughters

2 Ladies, gentlewomen

*Bahū, betī sab rakhīe ham*. Prov saying

All have wives and daughters. (Said to one who

casts glances at another's female relatives)

भूया *bhū'ā*, E n m. H *bhū* earth.

A worm, caterpillar [ubasnā.

*bhūā jānā*, E v n To become sticky See

भवानी *bhavā'nī*, Brij *bhamānī*, n.

f S भव An epithet of Shriv A goddess identified in latter times with Pārvatī or Durgā, Mahādeo's wife, a Hindū goddess, the patroness of *thags*, the goddess of small-pox.

*Tumhāre pūḥ hūgqe*, *aur Bhavānī kī lī hūī ānīh men*

*kuchīh nahīn bachīā* Prov The pipe you've smok-

ed, like the eye struck by small pox, has nothing left in it.

**भूबल** *bhū'bal*, *bhūbhal*, W, *bhum-bhal*, E, Māi *bobhar*, *bobal*, Tīr *bhūmur*, Mag *bhūnbhur*, n. f. H *bhū* earth, *bal* burn  
Hot ashes

*Bhūbal men rot dāb-le to nahin āi hai!* Wom  
You have n't left your bread on the fire! [(You are in a dreadful hurry!)]

**भूत** *bhūt*, n. m

1 An evil spirit, demon, fiend, goblin  
A malignant spirit haunting cemeteries, lurking in trees, animating carcasses, and deluding or devouring human beings

*Bharmā bhūt, sanlā dāin.* Rus Prov.  
Our vain imaginations are the devils, and our fears the ogres which affright

2 An ugly looking or hideous being

3 A very wicked, or vicious person

4 One of the elements. See *tal* [(*bhūt lāl*)]

5. (Gram) The preterite or past tense  
*bhūt utār'nā, yā jalānā*, v. a. To destroy the evil influence of an evil spirit, to exorcise

*bhūt bannā*, v. n. To be intoxicated, to be a devil.

*Parā rahe bhūt banā, jānon lot paret ne is ko gherā,*  
*Nahin chhore woh sabzi p'nā, main samjhāē bauhērā*  
Song Lāont

He lies full length just like a fiend, or one possessed,  
Drink he will not leave off, in vain my counsels pressed.

*bhūt lā pakvān*, lit Devil's food (Met) Ill gotten wealth soon spent or lost: [ghost]

*bhūt ho-le lipat'nā*, v. a. To cling to one as a  
*bhūt honā*, v. n. To be in a devil of a rage,  
mad or beside oneself with rage

**भूतात्मा** *bhūt-ātmā*, n. m. lit. Composed of the five elements

The elementary or vital principle, or the proximate cause of life and action; the body, an epithet of Brahma and Shiv

**भूत काल** *bhūt-kāl*, A *māzī* (Gram)

Past tense, preterite

**भूतनी** *bhūt'nī*, n. f. A hag See *bhūt* (1, 2, 3).

*bhūtnī-wālā, bhūtnī-lā*, n. m. An abuse

**भोज** *bhoj*, n. m. S भुज् to eat

Eating, feasting [brother's wife (*bhāi* ay)]

**भोजाई** *bhaugā'ī, bhaugī*, n. f. A

*Jaye merā bhāī! gali gali bhaugāī* Wom. Prov  
Live but my brother long ' of sisters-in-law in every lane a throng [pattar, n. m]

**भोजपत्र** *bhoj-patī*, Illit *bhoj-*

The bark of a tree, said to be a kind of birch, used in making long tubes or pipes for the *huggā*, and for tracing magic squares on It was once used as paper for writing on

**भोजन** *bhoj'an*, n. m. S भुज् to eat

Food, diet, provisions, victuals, bread

*Chhattis parkār ke bhojan men sattar do bahattar*  
*roq hote hai* Prov

Dishes six and thirty, diseases two and seventy

*bhojan kar'nā*, v. n. To eat, take food (*khānā*)

**भुजी** *bhū'jī*, n. f. S भुज् to fry. Fried potherbs [bhurbhur, n. m Mica (*abral*)]

**भोदल** *bho'dal*, Rus *bhor'al*, Bry

**भोर** *bhor*, n. f. Dawn, morning, day-break (*tarlā*), peep of day

1 *Sagrī rain chhayan par rākhā,*  
*Rang rūp sab vākā chākhā,*  
*Bhor bhai jab diyā utār*

'E sakhi, Sāyan'! 'Nā sakhi, hār' Riddle Mukri.  
All night quite close against my breast he pressed,  
The bloom and flavour I enjoyed with zest,  
At break of day I put away the thing

'A lover, dear!' 'No dear, of flowers a string'

2 *Bhor lā murga bolā, panchhī ne munh lā lā.* Prov  
The morning cock hath crowed, the birds have sung

3 *Supne men sājan milē, kar na salī dō bā,*  
*Bhor bhai rotī uthī, aur maltī dono hāth.* Dohā  
In dreams my love I saw, but not a word to  
him could say,  
In tears I woke, my hands together clasped, ah!  
well-a-day!

4 *Bhor bhai mai lā jāne de, sānyān.* Wom. Song  
*bhor karnā*, v. a. To give a good beating

*Māte māte bhor kar diyā*

*bhor honā*, v. m. lit. to be down To be pinched, to suffer greatly; to be in a pickle (Rus)

**भुक्ता** *bhur'kā*, n. m. The morning star

**भूरा** *bhūrā*, Tīr. *bhuil*, Mag *bhūwar*,  
adj Brown

*Bhūrā bainā, chandī joē,*

*Pās mahāvat bīrle hoē*

A brown buffalo, a bald wife, and rain in December are three things rare. [earth, red sand.]

**भूड** *bhūr'*, Rus *bhūd*, *bhūl*, n. f. *bhū*

Soil of the fourth quality, sandy or porous soil. *Bhūr ke hūr hote hai* Prov

Unproductive soil, consisting, for the most part, of seven tenths of sand and the rest of clay, with very little vegetable mould, being the third in common enumeration. Varieties of it are termed *bhūd khākī* and *bhūd bārānī*

**भोसड़ा** *bhos'rā*, Mār *bhoshā*, n. m

*Vulva magna, vulva valde magna*

*bhosrī*, n. f. Dim of *bhosrā*, q v An abusive term, contempt used for a woman

**भूषण** *bhūsh'an*, H. *bhūlan*, n. m

1 Jewels See *अन*

2 Embellishment, decoration, ornament

**भूक** *bhūk, bhūkh*, n. f. S भुज् to eat

1 Hunger, appetite, stomach

1 *Bhūk men kīyā pāp,* Prov  
To hunger the hard door is crisp-baked flour  
(Hunger makes raw beans relish well) [*budh hār,*

2 *Bhūk men rāy ko tej ghat jāt hai, bhūk men sudh ne*  
*Bhūk men Kāmni kām ko tīyāg det, bhūk men*  
*purakh ne tajī nārī,*

*Bhūk men jogī se jugat nahin hot hai, bhūk men*  
*batōī ko rāh bhārī,*

*Kalat Kamāl, Kabir kī bālā, chār re bed se bhūk*  
*nīyārī Kamāl.*

Hunger the light of kingdoms dims, the saint betrays,  
Hunger doth Venus cool, men, women send their ways,  
The ascetic's beads are missed, and weary drags the way,  
Kamāl saith, stronger than Veds four is hunger's sway

- 4 *Sab se mīthi bhūk* Prov  
No sweet like hunger (Hunger is the best sauce)  
5 *Sab se bari bhūkh, jo pāre so chūkh.* Prov  
Greatest is hunger, swallowed up whatever comes  
2 Desire, craving; wish, passion  
3 Demand, requirement, want, need.

*bhūk-piyās*, n. m. *lit* Hunger and thirst. Time of need.

*bhūk-piyās men*, adv In time of need

*Thore se laidū le jāo, bhūk piyās men lām āenge*  
*bhūk-piyās mārṇā*, v a To repress one's appetite, mortify oneself. [appetite]

*bhūk mārṇā*, v n To pass away (hunger or  
*bhūk lagnā*, v n 1 To be or feel hungry, to have an appetite

*Bhūk lagi hai, to hare hare rūkh dekho* + Wom  
If you feel hungry go, look on the green tree's arching bough

2 To wish, long for; feel the want of, crave

६१६ भूका *bhū'kā*, *bhūkhā*, *bhūkhā-māsā*, adj

1 Hungry, starving, open-mouthed

PHR.—Hungry as a hunter, hungry as a church mouse, pinched with hunger

1 *Khudā bhūkā ulātā hai, par bhūlā sulātā nahin*  
Prov God hungry wakes (his creatures), but not hungry sends to sleep

2 *Jangal Jat na chherye, halti bich kīrā,*  
*Bhūkā Turak na chherye, ho jāen ji ke jhār* Prov  
Mock not a Jat in forest wild, nor *banyā* in the mart,

Nor hungry Turk insult, they'll have the life blood of your heart

3 *Ghar men bhūkā par rahe, das phāke ho jāe*, [Dās  
Tulsi, *bhatyā band ke Labhā na māngan jāe* / Tulsi  
Lay hungry in your house, though ten days you should fast,

But never of your kinsfolk beg for a repast

2 Longing, hankering, anxious, fond.

*Ham mahabbat ke bhūke hain.*

3 Desirous, covetous, greedy

4 Poor, indigent, penniless, destitute

*bhūkā, yā bhūke mārṇā*, v n. To die of hunger, starve to death

1 *Bhūkā mare, ki satūā sāne?* E. Prov  
Better gram meal than starve to death.

2. *Bhūkā martā kyā na kartā?* Prov  
The famished all things dare.

६१६ भूका *bhūkā*; Mah *bhukkar beg*, n. m.

1 A hungry person.

1. *Bhūke se pūchhā 'do aur do lai!'* *Usne kahā, 'chār rotiyān.'* Prov 'How many are two and two?'  
'Four meal cakes,' the hungry man replies

2. *Jahān jāe bhūkā wahin pare stūkhā.* Prov  
Where'er the hungry goes the drought foreshows.

2 A pauper, beggar *Bhūke bhūke ko betā dī!*  
*bhuk-muā*, n. m. 1 A famine stricken or famished person. 2 A greedy person. [بھوک]

६१६ भूकन *bhūk'an*, *bhūkhan*, n m. See

६१६ भोग *bhog*, n. m S. भुज् to eat, enjoy.

1 Food offered to an idol

2 Morning hymns, matins

3 Pleasure, enjoyment, zest.

4 Use, enjoyment, (*in law*) usufruct

5 Sexual intercourse (*kām*), animal gratification

*Gyān barhe soch se, rog barhe bhog se* Prov  
Knowledge with thought increaseth more,  
from pleasure comes diseases sore

6 Abusive words, abuse, insult [(*ans*)

7 (*Arith*) The numerator of a fraction  
*bhog-bilās*, n m. Sensual pleasure, sexual intercourse [call by foul names]

*bhog sunānā, yā denā*, Wom v n. To abuse,  
*Kisi pyārōn-pitī ne merā nām lūyā, to hazārōn*  
*bhog sunāngi.* Wom.

If any mourner cursed dares take my name,  
Foul epithets a thousand I'll proclaim. [course]

*bhog karnā*, v n To have or enjoy sexual inter-

*bhog lagānā*, v a 1 To eat, take food, dine

*Tum bhī bhog lagā lo*

2 To offer food or dainties to an idol

*Sri Krishn, mahārāj, lo bhog lagā do*

६१६ भोगना *bhog'nā*, Tir fut *bhogab*, v n.

1 To feel or experience pleasure, enjoy, relish, revel

2 To bear, suffer, endure (pain).

1 *Chakkī dharī agīrī mere jab se mujhe biyāhī,*  
'*E bharve!* main tere ūn ke bhogī sadā tavāt' Play  
The very day he wed me he a flour-mill set

'fore me,  
'Thou wh—eson! in thy house I've suffered constant misery'

2 *E bet, rī, janam ke sālā ham mārī aur bāp,*  
*Dukhī sukh apne karam kā bhogen apne āp* Play  
My daughter! at your birth your father, mother, both attend,

The good and evil in your fate on you alone impend.

3 To take pain and pleasure as they come

६१६ भोगी *bhog'gī*, *bhogyā*, *bhogtā*, n m [rite

1 A man of pleasure, voluptuary; Syba-  
*Man bhogī, karam diladdī.* Prov  
For pleasure made, to poverty foredoomed.

2 One given up to carnal pleasures (*kāmī*), a rake, debauchee

*Bhogī so rogī* Prov On Sybarite diseases light.

3 (*In law*) One who enjoys the usufruct of a property [used in Him. *pātshālas*

६१६ भोल *bhol*, *bholkā*, n m. An inkstand

६१६ भूल *bhul*, *bhul chūk*, n. f. S विह्वल to move about

1 Forgetfulness, neglect, negligence, omission, failure.

2 Slip of the tongue, *lapsus linguae*; slip of the pen, misprint.

*Chamre kī zabān hai, bhul chūk ho kī jāti hai.* Prov  
The tongue but skn to blunder prone

3 Lapse; inadvertency; false step.

4 A mistake, blunder, error

5 Fault; default, a slight offence



PHR.—Frightened out of one's wits, afraid of one's own shadow, frightened to death, white as a sheet, pale as death, the hair standing on end.  
bhauchak rah jānā, v n. See achiambe honā.

भोण्डू भोण्डू *bhon'dū, bhaundū, modhu*,  
Tir *būri*, adj Innocent, simple; artless  
*bhon'dū*, n m. A child, baby; calf; noodle,  
green horn, stupid (احمق)

PHR.—One who could not say "boh" to a goose  
*Bhon'dū bhāo na jāne, peḥ bharan se kām.* Prov  
The market rate the fool knows not, to fill his  
stomach's all he's got

भोण्डा भोण्डा *bhonḍā, bhondi*, W Rus  
*blūndā, blūndi*, Bhoj *bhonchā*, adj Ugly, ill-  
shaped, deformed, ill-looking, unsightly  
*Mūn bhondi behangam se krin shādti karē!* Mah. Wom.  
*bhuṇḍ pairā*,—*pairi*, Wom adj Inauspicious,  
unlucky [n. m. भोमरह

भोरा भोरा *bhaun'rā*, W, *bhuṇ gharā*, E  
1. A cell; a vault, dungeon.  
2 (S भमर) A beetle See under भमर

भोरी भोरी *bhaun'ri*, n. f. A defect in horses

भौकाना भौकाना *bhaunkā'nā, bhūnsānā*, Caus  
भौकना भौकना *bhaun'kā'nā*, Illit *bhaunknā*, Rus  
*bhūnsnā*, v n S भय 1 To bark (a dog)

1 *Adab, chal dūr ho, kyā bhaunktā hai tū mūḥ gurj!*  
*Mujhe nafrat hai, main kuttā na pālūn teri rangat*  
*kū Wom Rāhat.*

2 *Kuttā dekhegā na bhaunkegā* Prov  
If the dog sees it, he will bark. (Keep it out of  
sight, or somebody will want it)

3 *Kuttā bhūkā kartā hai, hāthi chalt jātī hai.* E Prov  
The dog may bark, the elephant heeds not. [man.  
2 To make a noise, yell, rave like a mad  
*Ek kachauri upar non, in kutyan se bhūnse kaun!*  
Wom. Song *Sūthnā*

3 To talk nonsense, foolishly, or at random,  
to talk to no purpose, beat the air

1 *Parā bhaun'ne de.*

2 *Tū kar apnā kām tavalyā, bhūsan de* Prov [will  
Quick your own task fulfil, let dogs bark as they

4 (Slang) To advise, give counsel, or  
expostulate in vain

*Ham usi din ko bhaunkte the*

भोक्ना भोक्ना *bhonk'nā, bhūnk'nā, bhok'nā*,  
v a. 1. To thrust, drive in; (G G) stab  
2 To sew badly

*bhonkā bhonkī*, n f. Thrusting and stabbing

भूचा भूचा *bhūn'nā*, E *bhūny'nā*, Tir. fut  
*bhujab*, Garh *bharyāonā* v. a S भज्ज to fry

1 To fry, parch, roast, toast, broil.

*Tum ne urdūn, ham ne bhūn bhūn khāin.* Prov  
The bird you thought to scare away,  
I fried and ate, once made my prey

2 To fire, burn, consume

3 To fire at, bombard, cannonade

*Bhāṛ sū bhūn diyā*

4 To torment, harass, give pain

1 *Ham tū rahorā hāthi pahilahi sen bilālī bānī*, [song  
*Pher hamrā ke rahurān anere bhūgat bānī.* Bhoj  
I am your slave, my lord, sold to you from the  
first.

In vain, my lord, you burn me o'er again accurst!

2 *Kamāi na dhamāi, mo ke bhūj bhūj khāt.* E Prov  
He neither earns nor gets, but roasts and feeds  
on me.

भू भू *bhū*, Poet and Brij *hū*, Tir. *hūn*,

Mār and Garh *bū*, conj. S अपि [and, with

1 Also, besides, even, likewise, too,

2 Moreover, furthermore, more, more  
than this, *plus*, over and above, as well  
as, withal, together with, along with, con-  
jointly, into the bargain.

भय भय *bhae*, n m S भी to fear

1 Fear, alarm, fright, dread, terror (*dar*)

2 Nervousness, anxiety, qualm, suspi-  
cion, misgiving

*bhae denā, yā dikhānā*, v' a

1 To put in fear, excite fear, frighten  
(*darānā*), terrify, affright, scare, startle

2 To intimidate, threaten, menace [fear

*bhae honā*, v n To be afraid, to apprehend,

भयानक *bhayā'nak, bhayānak*, E *bhayā-*  
*wan*, adj 1 Frightful, alarming, dreadful,  
awful, terrible, terrific, formidable, horrible

2 Solitary, lonely, lonesome, desolate

PHR.—Still as death, death-like silence.

भू भू *bū'hi*, n. f A quince

*būhī-dānā, be-dānā*, n m Quince-seed

भू बही *bā'hi*, Mar and Garh *bāi*, Fac

*bahū* wife, n f [at the end

1 A book, not stitched at the sides but

2 A merchant's or banker's book, a regis-  
ter, record, journal, diary, ledger [book.

*bahī roz-nāmchā, roz-nānvā*, n f Daily account

*bahī khātā, husāb bahī*, n f Account books,  
ledger, a set of books kept by merchants  
or bankers

*bahī men charhā'nā*, v a To bring on the  
books, enter in the books, place to account,  
debit or credit [book.

*bahī yād-dāshī*, n f A memorandum or note  
*rohar bahī*, n f Cash-book.

*saudā bahī*, n f Ware-house books

*mī bahī*, n f Private account book.

*naql bahī*, n f Day or waste book.

*hundī bahī* Hundī or bill book.

भैया भैया *bhai'yā*, n m Brother. See भाई

*Rone ko thīn, itne meḥ ā gaḥ bhayā* Prov

Just as she was about to cry her brother just re-  
turned stood by (It is the custom for women to  
set up loud cries on the departure or return of a  
relative, and in her brother's opportune return  
she found the excuse to cry which she wanted.

*bhai'yā-bānt*, n. f Brotherhood, fraternity

*bhāryā chārāh*, n m. 1 A community of brethren or of people from one stock. 2 A tenure in severalty, joint undivided estate  
*tagsīm bhāryā chārī* Division of land between co-sharers who are jointly bound for the payment of the Government revenue.

حیثیت ہوت *bhūt, bhūt, Mag bhūt, n f.*

S. भित्ति A wall, embankment, the vestige of an old house

[Mag Prov  
*Lāo sipi, khukhor bhiti, mere zaiyān pe itū bti.*  
Quick, bring the oyster shell to scrape the wall,  
I will not have my husband's substance wasted all

✽ The new wife, in her haste to assume her duties, scrapes off for use the pat of rice which it is customary to clap against the wall, as a part of the marriage rite.

حیثیت ہوت *bhī'tar, adv S अन्तर Inside,*

in within, (*andar*), in-doors, within doors

*bhātrā bāhūā*, adv Half out half in

*bhātar ānā*, v n To come in, enter, gain admittance, effect an entrance

*bhātar honā*, v n. To be contained, included, comprehended. [adj]

حیثیت ہوت *bhū'rī, Brj bhī'tarlā, bhītarlī,*

1 Inner, internal, inmost, interior, inward 2 Hidden, concealed, secret

*Bhitar kā ghāo, Rānī jōne Lī Rāo* Prov  
Domestic sores the wife and husband only know

*bhītrī chāl*, n f (*Physics*) Endosmose. [*darīnī*]

*bhītrī kon.* (*Math*) Interior angle (*zāvīyah-i-āu-*

*bhītrī yā guptī mār*, n f Internal hurt or injury.

حیثیت ہوت *bhī'taryā, E n Opp of bāharyā,*

1 A domestic, male or female, one admitted to the inner apartments of a dwelling

2 A guest at a marriage feast who is admitted to eat with the relatives of the bride 3 One who betrays secrets

حیثیت ہوت *bhet, bhent, n f* 1. Touch ;

contact, collision [visit, introduction

2 The act of meeting, an interview, a

*Dukhte chot, kāmūndi bhet* Prov  
The part that is sore is afflicted more.  
(Misfortunes never come single)

3 Sacrifice, offerings to superiors (*bhet-*

*pūyā*), a complimentary gift (*nazrānā*)

4 Hymns in praise of some goddess Hin

*Pahlē mātā kī bhetn gā lo* Wom.

5 A bribe, douceur, an illegal gratification.

*bhet charhānā, denā, yā larnā*, v a. To offer,

present, sacrifice

*bhet honā*, v n. 1 To meet, encounter, have

an interview. 2 To be sacrificed, to fall a

victim *Rel kī bhet ho gayā*

*bhet bakrā*, n m. 1 The sacrifice of a goat.

2 The complimentary presentation of a

goat to a superior

حیثیت ہوت *bhet'nā, bhet honā, v n.*

1 To touch, come in contact with (*bhūnā*), embrace

2 To meet, come across; encounter, come up to 3 To see, visit, pay a visit to,

*Bhete any sahī Raghu nāthā.* Rāmāyan.

حیثیت ہوت *bhej, Bhoj. bhānj, n m S भज to*

share 1 A proportionate share

2 Rent of land, ground-rent.

حیثیت ہوت *bhe'jā, n. m Brains, the contents of the brain or skull.*

*Sir sailāe, bhejā khāe* Prov

Pats the head and eats the brains.

*bhejā khānā*, v a. lit to eat one's brains. To bother, tease, annoy [the head

*bheje kī lothrī*, n. f. The dorsal chamber of

حیثیت ہوت *bhej'nā, bhej denā, Brj and*

*E pathānā*, v a [despatch.

1 To send, transmit, remit, forward,

2 To give, bestow, grant, accord.

*Miyān, bhej jaldī jo taurīq i-haq hai* Inshā [(بیک)

حیثیت ہوت *bhī'j'nā, v. n To be wet*

*Otc sūtī, otc sūtī, nandī jī le bhāiyā,*

*Kī pāt cholyā bhīnjahī pascūrā.* Mag. Song

Sleep further off, sleep further off, now brother of my sister-in-law ' my boddice is with perspiration wet.

حیثیت ہوت *bhī'jā, E bhīngā, Tir. bhījal,*

Brj *bhīgā*, adj

1 Wet, steeped, soaked, damp; moist.

2 Drenched, reeking, dripping; soaking

*bhīj'o'nā*, Hin n m. Wet grain

حیثیت ہوت *bhīch, bhīnch, n f S एच touch*

[contraction.

1 Pressure; squeezing, compression,

2 Narrowness, scantiness, insufficiency

*bhīnch larnā*, v n. Slang To grudge, stint,

hold back

*Woh rupayā dene men bārī bhīnch kartā hai.*

حیثیت ہوت *bhīch'nā, bhīnch'nā, Mag pīchnā,*

v a 1 To press, squeeze, compress.

2 To force, coerce, compel; enforce.

3 To stint, hold back; grudge

حیثیت ہوت *bhed, n. m. S भिद to break.*

1 Difference, variance, dissimilarity; discrepancy [intention or purpose.

2 Secrecy, secret, mystery, secret

*Is men bhi kuchh bhed hai.* Prov

There is some mystery here.

3 Problem, puzzle, riddle, enigma.

4. Knowledge, cognizance; ken.

*Ghar lā bhed jab hī pāyā, jab chāuk purān lo* Prov

*dhaknā āyā*

The house resources only then found out, [out.

When for the 'chāuk purān' the cup's brought

(An earthen cup, instead of a brass or silver

one, shows the poverty of the house). [clue.

*bhed pānā*, v n 1. To find out a secret; get a

2 To solve (a problem; riddle, enigma)

*bhed denā*, v. n. To give a clue, to utter or betray a secret. [own counsel  
*bhed rakh' nā*, v. n. To keep secret; keep one's  
*bhed kholnā*, v. n. To divulge; expose, betray, unmask [noitre, find a clue  
*bhed lenā*, v. n. To spy, pry into, recon-  
 ३३३ भेदी *bhe'dī*, *bhedā*, n. m. A secret agent, spy, emissary, scout, informer; confidant. *Ghar kā bhedī Lankā dhād*. Prov. The secret of the house found out, See Lankā great burnt out throughout.

६३३ बहोर *bahār'*, n. f. H. *bhīr* crowd [army  
 1 Camp followers; the baggage, &c. of an  
 2 Lines near a camp where the wives and families of the soldiers live [tent.  
*bahār bungā*, *bhīr bhungā*, n. f. P. *bungāh* a  
 The rabble of camp followers, the baggage or "impedimenta" of an army on the march

६३३ भैरव *bhair'av*, *bhairon*, n. m. S. भि to fear 1 An epithet of Shiv, but more especially an inferior manifestation of that deity Of these eight are reckoned, all of which allude to terrific properties of mind or body [excite emotions of terror  
 2 A *rāg* or musical mode calculated to It is sung at early dawn in autumn, and is re- presented in pictures by Mahadeo with the Ganges flowing from the hair of his head, and thus musical duty (*rāg*) issuing from his mouth.  
 The scheme commonly used to this *rāg*. is as follows—6+4+4+2, +6+4+2=28 instants, with pause at the 16th instant. The metre is complete in two lines. Kellogg's Gram. [*rūp* hai.  
*bhair'on*, adj. Fearful, horrible *Mahā bhairon*  
 ३३३ भैरवी *bhair'avī*, *bhairvīn*, E. *bhurārī*, n. f  
 1 A *rāg* sung in the morning  
 2 The wife of Bhairon. [ewe, a sheep

६३३ भेड़ *bher*, *bherī*, Mār *gādar*, n. f. 1 An  
 2 A musical instrument of copper, like a bugle.  
*bher kā bachchā*, n. m. A lamb  
*Bher kā bachchā chhor de* Release the lamb  
 ३३३ At the *Mātā* (*Sitlā*) *li pīyā* (worship of the goddess of Small pox) sheep, brought by sweepers, are formally offered to the goddess and then restored to the owners, with the gift of a few pice  
*bheryā chāl*, W. *bheryā dhasān*, E. n. m. A blind imitation of another, as a flock of sheep blindly follow the foremost one  
 ३३३ भेड़ा *bhe'ṛā*, *bheḍā*, n. m. A ram (*mendhā*)

६३३ भौड़ *bhīr'*, Bhoj *bhīrī*, n. f. H. *bhīrnā*  
 to join See ३३३ [crush.  
 A crowd, throng, multitude, swarm,  
 1 *Bhīr*, amboh, aur *bharalke hūn*  
*Dhīm dhaunsoh li, aur dhuralke hām.* Nazir  
 2. *Chitr kol ke ghāt pe bhāi santan kī bhīr*,  
*Tulsi Dās chandan ghisen, tilak det Raghbīr* Dohā.

3 *Jāfar, ba-khē-ī yār agar bhīr bhār hai*, [Zaṭallī.  
*Tū bhī ghuser pusaī ke ghuser apnī āp lo!* Jāfar  
 No matter if your mistress' lane be choked up with a throng,  
 Do you too elbow, press, and shove, and force your way along!

*bhīr bhār*, *bhīr bharalkā*, n. A crowd (३३३)  
*bhīr parnā*, v. n. To be entangled in difficulties, troubles, or misfortunes  
*Bābū, durbal kāhe mātā toharā sarīr,*  
*Kaun paral tohrā par bhīr!* Mag. Song Sarvan.  
*bhīr karnā, yā lagānā*, v. a. To crowd, swarm  
 ३३३ भौड़ा *bhīr'ā*, *bhīrī*, Rus. *bhero*, Tir.

*bhīrāl*, adj. Narrow, close, tight, close-packed.  
*bhīrā*, n. m. One who has contracted eyebrows.  
 ६३३ बहेड़ा *bahē'rā*, n. m.  
 The beleric myrobalan

६३३ भेड़ना *bher'nā*, Mag. *bhīrkānā*, v. a.  
 1 To shut, close (*band karnā*)  
 2 To pen, fence [give as a bribe  
 3 To lock up; shut up 4 To bribe,  
*Pulis-wāle kō do rupāe bhere to chhutti hū*

६३३ भेड़िया *bher'yā*, E. and Farrukh *bhur-*  
*hā*, Mag. *hundār*, n. m. H. *bher* a sheep. A wolf  
 ६३३ भेष *bhes*, *bhek*, n. m. S. वेश dress.

1 Appearance (*rūp*), aspect, look, like-ness, resemblance, dress, guise, garb, color, complexion, phase [country  
 1 *Jaisā des, vaisā bhes* Prov. The people as the  
 2 *Mīl, kā sā kūtā, aur dahi kā sā bhes*, [Ans *Rupayā*  
*Bājhe hai to bājhe, nahin chā' bāp ke des* Riddle  
 A slice of radish like, as white as any tyre,  
 Canst make this out? If not, to your father's home retire.  
 3 *Tulsi jag men ā' ke sab se mīlye dhāe*,  
*Nā jāntī kī bhes men Nārāyan mil jāe* Dohā.  
 O Tulsi, in this world d'you all men kindly greet,  
 Who knows, what form assumed, Nārāyan you may meet?

2 Figure, form, shape (*shakl*)  
 3 Air, manner (*dhang*), carriage, port, demeanour  
 4 Show, seeming, assumed likeness, personation, disguise, mask (*bhes badal*)  
*Bhekh barābar bhekh, gun barābar nāhe*,  
*Tol barābar gunchī, mol barābar nāhe* Kabir  
 Like fur in outward looks not equal worth declares,  
 The weight which weighs the gold not equal value bears

5 Any sect of (Hindū) Faqīrs, Jogīs, Bairāgis, etc (*panth*)  
*Kaun se bhes men ho, kaun gurti ke chele?* Nazir  
*bhes badalnā, bharnā, banānā, yā palatnā*, v. a.  
 1. To assume a disguise, personate a character, put on a mask  
*Pahan sēli aur garuā orh lhes*,  
*Chālī ban le sahrā kō jogan kī bhes.* Mir Hasan  
 The black cord from her neck was hung, a yellow mantle flung,



The love sick princess now a jogan roams the woods among

2. To simulate; feign, counterfeit.

ه بھیک bhik, bhikh, n. f. S. भिक्षु to beg for Alms, charity.

1 Bin māṅge moṭṭ muleṇ, māṅgi mīle na bhik Prov. Pearls for those who ask not, who ask, not alms o'en in their lot

2 Bhil le tukre, bazar nich dakār / Prov Fed on scraps of alms, he belches in the streets. (A token of having dined well)

bhik māṅgnā, v. n To beg alms, to beg

1 Apne nain ganrō le, dar dar māṅge bhik / Prov His own eyes he puts out, then begs from door to door (Having squandered away his own substance he now begs from others)

2 Māṅge bhil / pūchhe gōṇ le jamā / Prov. A beggar! and he wants to know the rental of the village! [reduce to poverty]

bhik māṅgnā, v. a. To cause to beg alms, Khetī rāj rājā, khetī bhil māṅgnā Prov Husbandry makes kings and beggars both.

ه بھیکنا bhig'nā; E. and W Rus

bhignā; Mag bhignā, v. n S. चमय्ज to anoint To be wet, damp, moist.

Ūpar ke man gorī aṣī roī, Sab bhijī roṭ roṭ chadaryā Gorī roī jāne barse badaryā Wom. Song For show the maiden wept to that degree, Her mantle wet with tears all from her ee, She wept like rain from clouds continuously

maseṇ bhignā, v n To come out or grow (whiskers), just to arrive at the age of puberty. [(the night)]

rāt bhignā, v n To pass, or be advanced

ه بھیل bhil', n m. The name of a tribe; aborigines of India.

ه بھیلی bhelī, n f. bheldā, n m.

A lump of coarse sugar or gur, generally consisting of four or five seers, a ball of gur or jagry

Ganrār gāndā na de, bhelī de. Prov The stupid countryman wont give you a sugar-cane, but he'll give you a great lump of sugar (Penny wise pound foolish)

ه بھیلیا bahel'yā, n m. A fowler (chirī-mār), hunter

ه بھیمراج bhīm-rāj, n. m The mocking bird of the natives; Edolus malabaricus, the great crested Drongo Shrike, comes from Nepal and the Bhutan Doars

ه بھیمڑا bhem'ṛā, n m. A wry face,

ه بھیں bheñ, bhen bheñ, n. f The bleating of sheep [smell]

ه بھینا bhī'nā, bhīnī, adj Light (color,

Merā banṛā rāṅg bhīnā. Marriage song.

ه بھینڈ bheṇḍ, n. m. A kind of reed or aquatic plant, Aeschynomine arborea, Wat From the stem, which resembles pith, is made a variety of articles, as hats, and covers for wine-bottles which have been cooled with ice or saltpetre. 'Rice paper' consists of this substance cut in very thin plates

ه بھینڈا bheṇḍ'ā, adj. See bhoṇḍā Silly; foolish (a girl).

ه بھینس bhains; Bhoj. bhain; Panj. mahī, Brij. mahelhi; Tir. mahīn, P. gā-mesh, n f. S महिरी A buffalo.

Bhairs pe dādā kinne chhorā / Prov Who ever leaves the milk in the buffalo! (The rich are always fleeced)

ه بھینسا bhaiṇ'sā, n m. A male buffalo.

ه بھینگا bhen'gā, Illit. bhaingā, Mār bāro; Mag and Tir bakder, adj H. bank crooked. Squint-eyed.

ه ے be, intj Cont of abe. q v. A sign of the vocative used after the noun [सम् with

ه بی bi bi, S. बि, P. be, without. Opp. of A prefix, meaning apart, apart from, asunder, away, away from, off, to and fro, about, against, opposite, negation, as bi-jog disunion; bi-lharnā (S बि-लहना) to be scattered, bi-chalnā (S बि-चलना) to go astray; bi-knā (S बि-कना) to be sold; bi-sarnā to escape from the memory,

ه بی bi, n f 1. A lady Cont. of بی بی q v. 2 A sign of the vocative feminine used after the noun.

P & H ے be, A privitive particle or preposition denoting 'without,' corresponding to S बि apart Opp of P bā with.

ه بی be-as'ar, adj. Without impression or effect, inefficacious, inefficient, ineffectual, abortive.

ه بی be-ikhtyār', adj 1. Without self-possession, control, or authority, incompetent. 2 Constrained, forced, compelled.

be-ikhtyār, adv 1 Nolens volens, in spite of oneself [rally]

2 Involuntarily, spontaneously; natu- ه بی be-i'khtyārī, n f Want of power, incompetency, disability, helplessness.

ه بی be-ad'ab, adj.

1 Disrespectful; rude; unmannerly. Be-adab, be-nasib, bā-adab, bā-nasib Prov Unmannerly, ill-fate, good manners, fortunate.

2 Presumptuous, impudent; insolent (gustā'kh)

*be-adabī*, Ped, *be-adbī*, Pop n f 1 Disrespect, rudeness [pudence, insolence  
2 Presumptuousness, impertinence, im-  
اصل *be-asl*, *be-as'al*, H. *be-jar*, adj.  
1 Groundless, baseless, unfounded  
2 Without foundation, false, not true  
ۛ اعتبار *be-ētibār'*, Pop *be-etibārā*, adj  
1 Of no credit or estimation, not trust-  
worthy, incredible  
2 Not to be trusted, unreliable, faithless  
3 Disbelieving, suspicious, incredulous,  
sceptical [discredit  
ۛ اعتبار *be-ētebārī*, n f 1 Want of credit,  
2 Untrustworthiness, faithlessness  
3 Distrust, disbelief, suspiciousness  
ۛ انتظامی *be-intizāmī*, n f Mismanagement  
See انتظامی [ۛ حد  
ۛ انتہا *be-intehā'*, *be-andāzāh*, adj Endless See  
ۛ انصاف *be-insāf'*, adj Unjust See ایمانی (1-3)  
ۛ انصافی *be-insāfī*, n f Injustice See انصار  
ۛ اولاد *be-aulād'*, H *nis-santān*, adj Without  
issue, childless  
ۛ ایمان *be-īmān'*, Illit *baimān*, adj  
1 Without religion or conscience, un-  
principled, corrupt [scrupulous, crooked  
2 Dishonest, fraudulent, false, un-  
3 Faithless, perfidious, slippery, treachi-  
erous (*dagā-bāz*)  
ۛ ایمانی *be-īmānī*, n f lit Infidelity. Irreli-  
gion, dishonesty, breach of trust, unfair  
dealing, unfairness [black face  
1 *Be imāni lā mūnh kālā* Prov Roguery has a  
2 *Yā be imānī, terā āerā!* Prov  
In fraud is my hope. [defraud.  
*be-īmānī kar'nā*, v n. 1 To play false, cheat,  
2 To misappropriate, embezzle, peculate  
ۛ بآق *be-bāq*, H *chuktā*, adj Balanced, even,  
quits, without arrears, paid up in full.  
*Lāhī ke hāth, māi guzārī be-bāq* Prov  
Present a stick, the rent's paid quick.  
*be-bāq kar'nā*, v a. To pay up, pay in full,  
adjust, liquidate, discharge an account,  
make good a default or balance, settle,  
square or balance accounts.  
Pun.—To be even with, to wipe off the old  
scores, to pay in full or satisfy all demands.  
*be-bāq honā*, v n. To be paid in full  
ۛ بیاقی *be-bāqī*, n f. Full payment, discharge,  
liquidation, quittance, acquittance, clearance  
ۛ بدل *be-bad'al*, adj. 1 Without change, uni-  
form; invariable, unalterable, immutable.  
2 Positive, absolute, peremptory  
3 Matchless, peerless, incomparable  
ۛ بیسی *be-bas*, H adj. Without power or autho-  
rity, powerless; weak, helpless, without  
resources  
*be-bas'i*, n. f Helplessness (*be-ihāyārī*).

ۛ بیپر *be-pīr'*, Illit *be-pīrā*, adj lit having no  
spiritual guide (*ni-gurā*)  
1 Inevorable, unreconcilable  
2 Unfeeling, selfish, cruel, pitiless  
ۛ تاب *be-tāb*, adj Agitated, impatient (*be chain*)  
ۛ تابی *be-tābī*, n f Agitation, restlessness  
*Yeh be tāb, yeh be khaūb, yeh be chaini dukhūtā hai,*  
*Na ghar men dil merā lagtā, nu sahrā mugh ko*  
*bhūtā hai* On separation Nazir  
Unquiet, sleepless, restless grown to that degree,  
Nor home, nor lonely wood distasteful ple with me  
ۛ تحاشا *be-tahā'shā*, adv A حشی he breathed  
short. Recklessly, furiously; headlong  
*Be tahūshā bhāgā jātā hai* [vant  
ۛ بیجا *be-jā*, 1 Out of place, misplaced, irrele-  
2 Improper, unlawful, unjustifiable,  
illegal [sound, absurd  
3 Unreasonable, contrary to reason, un-  
4 Inaccurate, wrong, objectionable  
*be-jā*, adv Improperly, injudiciously, wrongly  
*be-jā kharch, yā sarf*, n m Needless expense,  
extravagance, waste, dissipation [See احوز  
ۛ جور *be-jor* H adj Out of joint, disjointed  
ۛ بچاره *be-chārah*, Illit *bichārā*, adj  
1 Without remedy, means, or resources,  
helpless, destitute  
*"Nām kyā?" "Shakar pārā"*  
*"Roti kinī khāē?" "Das bārāh"*  
*"Pāni kinī piyē?" "Malkā sūrā"*  
*"Kām karne ko?" "Larkā bichārā"* Prov  
*"Your haime?" "I'm lollypop"* "You eat?"  
"Loaves ten or twelve or so"  
*"You drink?" "A large jar full"* "You work?"  
"I'm but a lad you know"  
2 Unfortunate, miserable, wretched  
*be-chārā*, n m An unfortunate, helpless per-  
son, a poor wretch  
ۛ چوبه *be-cho'bah*, n m A tent without a pole  
ۛ چین *be chain*, *be kal*, *bikal*, H adj Restless,  
unquiet, uneasy [ness  
ۛ چینی *be-chain'i*, H n. f Restlessness, uneasi-  
ۛ حال *be-hāl*, adj  
1 Damaged, unserviceable, worn out,  
used up, ruined [harm  
2 Unemployed, badly off *Āj kal be hāl*  
*be-hāl*, adv On the point of death  
*Be-hāl ho rahā ha. so woh hāl kyā karē?* Nazir  
ۛ بیخود *be-khud*, H *be-āpe*, adj Senseless. See  
*az-khud raftāh*  
Enraptured, transported, intoxicated  
ۛ بیخودی *be-khud'i*, n. f  
1 Insensibility, stupefaction  
2 Rapture, transport, ecstasy [(fruit)  
ۛ بیدان *be-dānā*, Illit *bīdānā*, adj Seedless  
*be-dānā*, n. 1 The fruit of the mulberry tree  
*Āj to, miyān, gand men ghulāyā hai be-dānā!*  
Dullit street cry  
Mulberries to day as sweet as though in sugar  
steeped  
2 A kind of raisin. 3 A pomegranate

بیہشک be-dhar'ak, H. adj. S. विदरक  
Fearless, dauntless. [chalā gayā.  
be-dharak', adv Fearlessly, rashly. Be-dharak  
بیہشک be-dhab, H. be-tarah, adj.

1. Excessive, extravagant, enormous.  
Aj kal to be-dhab āmdani hai. [wonderful
2. Strange, striking, extraordinary;  
1. Aj to bari be-dhab dharak nikālī!  
You have come out mighty grand today!
2. Aj be dhab hai hamārī dil men kuchh āī hai, [Saiyad.  
Jām-i-māī bhī sabz hai, aur hai ghatā chhāī hui  
There's something on my mind to day, I am so  
desperate grown,  
The ruby wine in green cup smiles amidst the  
dark clouds' frown
- 3 Charming; captivating; fascinating,  
enchanting
- 4 Fearless; dauntless, daring; desperate.  
Barā be-dhab ādmā hai, hākim se bhī nahīn darta
- 5 Dogged, obstinate, persistent.
- 6 Audacious, presumptuous, impudent,  
insolent.
7. Sharp, clever, expert; dexterous
- 8 Serious; shocking, precarious, danger-  
ous, hazardous Barī be-dhab bīmārī hai.
- 9 Difficult, hard, complicated, complex
- 10 Severe, violent, reckless, furious
- 11 Cruel, hard-hearted, unfeeling  
be-dhab, adv. 1 Excessively 2 Severely. 3  
Strikingly. 4. Fearlessly 5 Doggedly. 6 Im-  
pudently 7. Cleverly 8 Seriously 9 Reck-  
lessly. 10 Cruelly
- be-sākhtāh, adj Inartificial, artless, natural.  
—adv. Spontaneously, of its own accord,  
extempore.

بیہشک be-shak, adv. Undoubtly (bilā-shak).

بیہشک be-tar'ah, adv Badly. See be-dhab [(birthā).

بیہشک be-kār', H. nakamā, adj 1 Worthless

2 Without work or employment, unem-  
ployed, idle, doing nothing

Be kār ma bāsh, kuchh kiya kar

Kapre hi udher kar siya kar

Prov  
Be not idle, something do (Parodied as follows)  
Unrip your clothes and stitch them o'er anew

3 Inoperative, ineffective, ineffectual,  
inefficient. [null

4 Without force, invalid, nugatory,  
be-kār karnā, v a

1. To thwart, bulk, frustrate, discon-  
cert, defeat, undo [break, destroy

2 To render useless or unserviceable;

3 To render defective, invalidate, undo.

بیہشک be-kār', n f The state of being unem-  
ployed, want of employment.

بیہشک be-kāl', H adj Restless. See be-chain

بیہشک be-min'natā, n m A minnat favour

A term used by bhongars for a bicornous instru-  
ment made of wood, with a cloth spread over it, for  
straining bhāng (liquor), so called because a man,  
without assistance from others, can himself strain  
the liquor.

بیہشک be-nasir', lā-sānī, be-badal, adj Match-  
less (akkā).

بیہشک be-nawā', n. m. See آواز (2). [from want.

بیہشک be-nyāz', adj. Independent; free; free  
Uski zāt be-nyāz hai. God is all-sufficient.

بیہشک be-wah'dat, adj. Immodest; shameless.  
Barā be-wahdat hai.

بیہشک bayā, n. m. S बि a goer, a bird.  
The weaver bird (Ploceus bayā).

They build large hanging globular nests in par-  
ties on palm trees and babul trees The Bayā is  
taught by natives to thread beads and draw up lit-  
tle buckets of water, etc.

بیہشک bayā, n. m. S बीज seed.

1. Seed. 2 A person appointed to mea-  
sure out grain.

bayā, n. f The fee of a grain measurer.

بیہشک bayā, n m. S व्यय expend.

Sweetmeats, brazen vessels, etc present-  
ed by the bride to the bridegroom, etc. on  
the sakrāntī in the month of Māgh. [Hin. Wom.  
E ji, main ne to savā ser peron kā bayā liya hai

بیہشک bayābān', Pop biyābān, n m. be  
without, ab water. A desert, trackless  
desert, wilderness. [occupy the mind

بیہشک biyāp'nā, v. n S बि + पा to

1. To occupy, dwell in, pervade, fill

1 Byāp rahyo woh ghat ghat māhin Bhajan.  
God dwelleth in every mind

2 Sāre badan meñ garmā biyāp gai.

2 To be affected, influenced [strike one

3 To come in one's mind, occur to or

Yeh sansā mohē nī dīn biyāp, koi na kah samjhāē,  
Dhāgā tūtā, gagan binās gayā, shabdā kahān sam  
āē? Kabir

All night and day I seek to know, but none can  
light provide,  
The breath once out, the body dead, where doth  
the soul abide!

بیہشک biyāj', Hin, biyāz Mah, n.m.S. व्याज

Interest (sūd), dividend.

Mul se biyāj piyārā.

The interest is dearer than the principal. [interest.

biyāj par biyāj, P sūd dar sūd Compound

biyāj-khor, biyāz-khor, n m. An usurer

Biyāz-khor, Khudā kā chor An usurer, a sinner great.

biyāj-khorī, n. f Usury.

بیہشک biyāj'ū, P sūdī, adv. At interest. [interest.

biyājū denā, biyāj meñ denā, v n To lend at

biyājū lenā, v n. To borrow on interest.

بیہشک biyādh', biyā'dhā, n. m.

1. Wrangle, quarrel (jhaḡrā).

2 Pam, anguish, grief

بیہشک bayā'sī, biyā'sī, Rus. бирасі,  
adj S द्वाविंशति: Eighty-two.

**A** بياض *bayāz'*; Pop *biyāz*, n f. باض He surpassed him in whiteness. A blank book, a common place or pocket book, album, an account book (*bahī*)

**S** باکرن व्याकरण *byākar'an*, A *sarfo nahv*, H. *bol-gur*, n. m. Grammar

**H** بياكل व्याकुल *byākul'*; Brj *bikul*, adj S. व्याकुल from वि neg आ all round. कुन to collect together

Disturbed, agitated (in mind), disquieted, restless, uneasy (*be-kal*) [restless. *byākul honā*, v. n. To be agitated, uneasy,

**H** بياال व्याल *bayāl'*, *byār*, *byārī*, Sah. *bāl*, Tir *basāl*, n. f. S वा to move.

1. Wind. 2 An evil spirit 3 A serpent  
*Bazāh chaphāl Shiv byāhan chālale lhalē bhār phānā bhāng*,  
*Alho āng Shiv byāl lapetāl dunon hāthe lhalānh sāngi* Bhoj Shiv marriage song  
Shiv on a bull went forth to wed, gulping great lumps of *bhāng*,  
His trident in his hand, his body all with serpents hung

**ب** व्याला *byā'lā*, *byālā*, Hin , *bādī*, P., *naffākh*, A Mah. adj Windy; flatulent, heavy, indigestible (esculents)  
*Bahut khattā byālā mat khā*. Hin. Wom.

**H** بياال व्यालू *byā'lū*, Brj *byārū*, Garh *bi-ākūnū*, n. m. The evening meal, dinner

**H** بياال व्याली *byā'lis*, *byālīs*, Panj. *bitālī*, adj S. द्वित्वारिंशत् Forty-two

**A** بياان *bayān'*, *byān*, n. m. بين being separated. Opp of *وحد* united See *برنی* Declaration; assertion, affirmation; allegation, dictum, exposition, report [report. *bayān karnā*, v. a. 1 To express, tell, state, 2 To declare, assert, affirm, allege, relate, depose, lay before 3 To give an account of, describe; recount, rehearse, retail. [prevaricate *bayān badalnā*, v. n. To contradict one's self,

**H** بياانا बियाना *byā'nā*, v n S जन to be born

To bring forth, give birth to (animals)  
**ب** بياत *byānt'*, W, *byān*, Bhoj n m. Birth, giving birth to (animals) *Sūrī kā sā byānt*

**H** بياانو व्यानु *byān'u*, n. m. A measure equal to the length of both arms extended from end to end, including the chest.

**H** بياह व्याह *byāh'*, Pop, *bivāh*, Ped; *bibāh*, Rus., *byāv*, Mār.; *bāo* Garh. n m. S. विवाह from वह to marry

Marriage; wedlock, matrimonial alliance.

1 *Āj ki māngni, kal kā byāh*,  
*Tū qat tangri, rah gayā byōh*. Boys' rhyme.  
To-day betrothed, to morrow is the wedding day,  
You break your leg—your marriage you must now delay

2 *Byāhnañ kiyā to kyā, barātē to delhī harñ* Prov  
If I never married, what then! Have n't I seen many a wedding? (If it has n't happened to me, have I not seen it happen to others?)  
*byāh rachānā*, v. a. To celebrate a marriage

*Lālā jī ne byāh rachāyā lañhgā bech lugāt kā*,  
*Māshā bhār kī chār kachāwī, khurnā māshe dhātī lā*,  
*Ghar men roren bahan, bhāngi, bāhar rove nātī kā*,  
Play *Chaubolā*  
Did ever you see such a wedding queer,  
As the Lālā's who sold his wife's skirt for a staver!  
A half drachm just of *dāl* cakes four,  
Of sweetmeats two and a half, no more,  
Sisters and nieces crying at home,  
The barber without with wailing o'ercome.

Did ever you, etc.  
*byāh-karāī*, Hin , *nikāh parhivāī*, Mah. n f  
The marriage fees of a Brahman.

*byāhne-jog*, adj Marriageable, arrived at the age of puberty [adj Married. *byāh'ā*, *byāhī*, *byāhyā-thāyā*, *byāh' thāt*, W  
*Byāhī betī parausan dākhil*. Prov  
Your daughter wed, your neighbour instead.

**ب** بياہتا व्याहता *byāh'tā*, *byāñhtā*, n f A married woman, in contradistinction to a kept woman (Hin. *karī-huī*, Mah. *nikāhtā*)

*Nikāhī, na byāhī, munda bahū kahān se āk*. Prov  
Nor wedded wife, nor concubine, thus shaven head no daughter in-law of mine.

**ب** بياہلی व्याہلی *byāh'li*, *byāh'li*, n. f. A newly married woman, a bride.

**ب** بياہلا व्याہلا *byāh'lā*, *byāh'lā*, n. m. A marriage song of a god. [v n.

**ب** بياہنا व्याہنا *byāh'nā*, *byāh kar'nā*, *byāh lānā*,

1 To get one married, give in marriage.  
*Ek to kūtī betī byāhī, pūchhne wālon ne jān khāt* Prov  
To wed a one-eyed bride was sure misfortune sore.  
What's worse — my friends with questions bore me o'er and o'er

2 To marry, wed, espouse, bring home

**P** بي بي *bī'bī*, *bivī*, n. f.

1. A lady, dame, madam; matron Mah  
1 *Birī wāre, bāndī khāē, ghar kī balā bāhar na jāē* Prov  
The devil's sacrifice the slave girl eats, the ill of the house the house ne'er quits.  
2 *Birī nek-bakhtī, damrī kī dāl tīn wāt*. Prov  
The mistress thrifty is to that degree, a farthing's *dāl* serves her for days' meals three.  
3 *Kahā gar kūtī ne kī, 'bibi, chalo'*,  
*To w'hān use kahē kē, 'hān jī, chalo'* Mir Hasan.  
If any said to her 'my lady, come,'  
She got up straight and said, 'well yes, I come.'

2. A wife ; mistress (*bīnī*) Mah.

*Miyān gaṛ raund, bībī gat patraund.* Prov  
When the husband goes his round, the wife's too  
outward bound. [baby Hin.

3. A term of endearment, sister, daughter,  
*bībī jī*, n. f. 1 A form of address. [in-law.

2 (Hin.) Husband's sister (*nanad*), sister-  
*bībīyā*, n. f. Dim. of *bībī*, q v The Queen  
(of cards) [(applied to Europeans)

*bībīyā'nā*, adj. Belonging to women ; female

بيت *bet*, Illit *bent*, *baut*, *baint*, n. f.

S *वेत* P bed. Reed, cane, ratan, *Calamus*  
*rotang*

[A couplet, verse

بيت *baut*, n f. 1. In comp An abode 2

بيت الحرام *baut-ul-harām*, *baut-ullāh*, n m. The  
holy place, Mecca.

بيت الخلا *baut-ul-khalā*, Ped., *taṭṭī*, Pop n m.

A necessary or privy (*paikhānā*)

بيت المال *baut-ul-māl*, n. m.

1 The public treasury or exchequer

2 Escheat, confiscated property, proper-  
ty that falls to the crown through failure  
of heirs, the effects of one who dies intestate

بيت المقدس *baut-ul-muqaddas*, n. m. The temple  
or city of Jerusalem.

بيت *bit*, n f Grazing fee charged by

herdsmen, the demand on each head of  
cattle paid to the cowherd, a kind of agist-  
ment.

*Guāl-bit jo de nāhīn, maryo us le dhor*, [Hiro Song  
*Ghar ghātan ko lūt-kar, le jāin dīn mān chor!*  
Cursed be the man who grazing fee withholds  
and will not pay!

May all his cattle die, be sacked his house in open  
day!

بيترا *baut'rā*, *bastrā yā baidāsonth*, n f.

A kind of dry ginger

*Sab gun bhari bastrā sonth.* Prov  
Dry *bastrā* ginger possesses every good quality

بيتال *batāl*, *batāl*, n. m. S. वेताल

A dead body occupied and animated by an  
evil spirit

بيتला *bat'lā*, adj Stolen *Batlā māl*

Stolen property [nate (*a-bhāg*)

بيتली *batlī*, adj Mah Wom Unfortu-

*Khudā le wāste jā yānse ūth-kar,*  
*Satātā kyon har tū mujh batlī ko* Wom. Rangin.

बीतना *bit'nā*, *bit jānā*, v n S व्यतीत

1. To pass over or away, elapse ; go by ;  
run out, expire, to be past and gone

1. *Biti tāhī bāsār de, āge kī sudh leu.* Girdhar Kundli.

Forget the past, regard the future [lāvat kām,

2. *Kalyān mān men sochat kām, aur phūl khile kum-*  
*Jo dīn un par bit gaṛ, ab so dīn ham par āwat*  
hain Doha

The young buds in their minds revolve the full  
blown flowers' decay,  
The evil fate which these assaults will come on us  
one day

2 To take place, befall, happen, occur,  
come to pass, come about

3 To feel, suffer, bear, endure  
*Jis pe bitī ho ye wohī jāne.* Jān Sahab

بيت *bit*, *bith*, n f S. वित.

1 The dung or excrement of birds.

2 A factitious salt containing sulphur

بيتا *be'tā*; E *biṭpā*, *biṭaunā*, n. m. S

बेटु a boy. 1 A son, boy, child, darling

1 *Jaisā sūt waisā phetā, jaisā bāp waisā be'tā.* Prov  
The cloth as the thread, the son as the sire.

2 *Mān to be'tā de ke betī be'tā hīn.*

2 A form of address used by Faqīrs to-  
wards their *Chelās* (disciples), etc

*be'tā banānā*, v n To adopt a son (*god lenā*)

*be'tā be'tī*, n m. Children, offspring, issue.

*Dunyā men do hī chiz nain, be'tā yā be'tī.* Prov

Two blessings all this world affords, a daughter  
or a son accords (Said to console the parents  
to whom a daughter has been born when they  
would rather have had a son)

*be'te pote-wālā*, n. m. *bete pote-wālī*, n. f.

1 A grandfather or grandmother

2 A man or woman blest with children.

*bete-wālā*, n. m. *bete-wālī*, n. f. The father or  
mother of the bridegroom. [son

*be'tā-khāū*, n m. A father who survives his

بيتانا *baithā'nā*, E *baīsānā*, v a

See *بैठा*

बैठक *baith'ak*, n f.

1 The act or state of sitting, posture

2 A seat, a meeting hall, a place where  
people meet, sit, or converse, a receiving  
room, a drawing-room, bench.

3 A bottom (*pendā*)

4 (*baithkī*) A gymnastic exercise. [spirit.

5 A ceremony performed in honor of some  
*baithak denā*, v a. To make an offering at a  
temple or mosque in fulfilment of vow

بيتان *beth'an*; Māi *bīntno*, n m S

बैठन from वेद to surround A pack-cloth,  
the envelope in which cloth, lace, etc pur-  
chased is folded up, and to which the pur-  
chaser is entitled. [See *बैठा* v a

بيتنا *baith'nā*, E *baīsānā*, v. n.

1 To sit. 2 To brood, incubate

3 To pair, copulate (a bird)

4 To be unemployed, to want service

5 To get service or employment.

6 To cost. *Is joṛe pe sau rūpaṛ baithē.*

*baithē bithāc, baithē baithē*, adv. Easily; without any trouble, labor, or exertion, sitting quietly.

*Chālā haī Kābe ko Ashuftah, pārsā ban-kar, Khudā jo bāithē bithāc use kharāb karē. Ashuftah. Ashufta, grown a saint, to Mecca goes, God ruins those whose state is glad repose.*

2. For nothing at all, wantonly.

*Baithē bithāc azāb mol le liyā.*

3 Suddenly; in the twinkling of an eye.

*Baithē baithē dam nikal gayd*

*baithē rotī*, n. f. (Not current) Pension

*baithuān, baithuān*, adj. Having a flat bottom.

*betī betī* *betī*, *betīyā*, E. *betāuna*, n. f. A

daughter [Needle.

1. *Iti si betīyā, savā gar ki chutyā* Riddle. Ans. *Sūt*. The daughter but a mite, her hair a yard and one-fourth quite.

*betī behoār*, n. m. Intermarriage, matrimony alliance [marriage

*betī denā*, v n To give one's daughter in *Jis ne betī di, us ne sab kuchh diyā.* Prov Saying Who gives his daughter gives all.

*betī rotī*, n. f. *lit* Abusing a man's daughter and calling him a beggar. Calling names, foul language, abuse [insult

*betī rotī karnā*, v a. To call names, abuse, *betī-wālā*, n. m. *betī-wālī*, n. f The father or mother of the bride. [वीज 1. Seed.

*betī* *betī*, E *biā*, *bi'yā*, *bihan*, n. m. S.

*Sānā khet, ku-lachhnā, hirnā ki chug jāē,*

*Khet bīrānā boē ke biy akārāt jāē* Prov O wanton rake, your field unguarded is to deer

a prey, The seed sown in another's field in vain doth pass away

2 Germ; source, cause, beginning, origin

3 Advances of seed to agriculturists, in contradistinction to *khād* an advance for food.

4 *Sperma genitale*, *semen virile*, a son

*biy bonā, dālānā, yā jamānā*, v a 1 To sow seed.

2 To be the cause of, to cause, conduce

*biy jam'nā*, v. n. To germinate, sprout.

*biy-khād* Advance of seed and food to agriculturists.

*biy-rut*, n. f. The sowing season

*biy ganūt*, A. *jabr-muqāblāh*, n. f Algebra.

*biy-ganūt nāp*. Algebraic or Analytical Geometry

*biy-mār dharī*, n. f. Land on which the seed has not germinated; failure of germination.

*biy nās larnā*, v. a. To destroy, annihilate.

*biy nās honā*, v n To be utterly destroyed, to become extinct (a family)

*biy-jalī* *biy-jalī*, Rus. *biyar*, *biyar*, adj

Seedy, abounding in seed (a soil), full of seeds (a fruit)

*biy-jak* *biy-jak*, n. m. S बीजक

1 Invoice, manifest; a bill of parcels, a

ticket attached to bags or goods to mark the price of their contents

2 Assets, effects, property.

*biy-nā*, E. *bonā*, *benyā*; Tir.

*biyanī*, n. m. S *चयन*, Pr. *viano*. A fan.

*biy-nā dōlnā, yā dūlānā*, v a. To fan. [Song *Sāji*.

*Sāji rānī sōvēt alaryān, bāthār dōle thī biy-nā.*

The queen *Sāji* doth in her ba cony sleep,

Her daughter-in-law a fan doth waving keep

*biy-nā* *biy-nā*, n. f. S *वैजयन्ती* from विजि to conquer [incarnations

A necklace worn by Vishnu in his several

It was believed to be composed of the following jewels produced from the five elements, viz. the sapphire from earth, the pearl from water, the ruby from fire, the topaz from air, and the diamond from space or ether

*biy-nā* *biy-nā*, n. f. S *वैजयन्ती* from विजि to conquer [incarnations

A necklace worn by Vishnu in his several

It was believed to be composed of the following

jewels produced from the five elements, viz. the

sapphire from earth, the pearl from water, the

ruby from fire, the topaz from air, and the dia-

mond from space or ether

*biy-nā* *biy-nā*, n. f. S *वैजयन्ती* from विजि to conquer [incarnations

A necklace worn by Vishnu in his several

It was believed to be composed of the following

jewels produced from the five elements, viz. the

sapphire from earth, the pearl from water, the

ruby from fire, the topaz from air, and the dia-

mond from space or ether

*biy-nā* *biy-nā*, n. f. S *वैजयन्ती* from विजि to conquer [incarnations

A necklace worn by Vishnu in his several

It was believed to be composed of the following

jewels produced from the five elements, viz. the

sapphire from earth, the pearl from water, the

ruby from fire, the topaz from air, and the dia-

mond from space or ether

*biy-nā* *biy-nā*, n. f. S *वैजयन्ती* from विजि to conquer [incarnations

A necklace worn by Vishnu in his several

It was believed to be composed of the following

jewels produced from the five elements, viz. the

sapphire from earth, the pearl from water, the

ruby from fire, the topaz from air, and the dia-

mond from space or ether

*biy-nā* *biy-nā*, n. f. S *वैजयन्ती* from विजि to conquer [incarnations

A necklace worn by Vishnu in his several

It was believed to be composed of the following

jewels produced from the five elements, viz. the

sapphire from earth, the pearl from water, the

ruby from fire, the topaz from air, and the dia-

mond from space or ether



2 Average ; mean (*ausat*) [place

3 Difference , interval 4 Room , space ,  
*Til dharme ko bich nahin*

*bīch bichāo*, n m 1 Mediation , intervention ,  
interposition , mediatorship , intercession.

2 Settlement , reconciliation , pacification.

*bīch bichāo karnā*, v. a. 1 To mediate ; inter-  
code , interpose [cile ; pacify

2. To settle , adjust (a difference) , recon-

*bīch kī rās*, adj Middling , passable

*bīch ke ghare kī*, adj The very best , strong  
wine [ānā , under ānā

*bīch meñ parnā*, yā ānā , v. n See *bīch meñ*

1. To negotiate in a bargain or marriage

2 To be surety or security for

*Khinchā khinchā woh phire jo parāē bīch meñ*  
*parē* Prov

Who interpose in others' cause are dragged about  
as each one draws.

*bīch meñ denā*, v. n To give a pledge

*बिचला bīch'lā*, *bīchli*, *manhlā*, n. A child  
born after the eldest and before the youngest.

*बिचौलिया bīchaul'yā*, *bīch wālā*, Bhoj  
*bukhwaīyā*, n m [pire

1 One who interposes , a mediator , um-

2 A middleman , arbitrator , agent , broker

3 A go-between , a matchmaker [intruder

4 One who interferes , an intermeddler ,

*bīchā bīch*, Illit *bīchon bīch*, *bīcham bīch*, adv  
The very middle or centre

*बिचा bī'chā* n m A visor , a mask

*Age hī shakl dāī ānī hai terī bīchāī*, [Wom. Rangin  
*Tis pe yān phār ke dīde na mujhe ghār, dādā*

*बिचरा bīch'rā*, n. m A bed for  
growing plants to be transplanted.

*बेचना bech'nā*, *benchnā*, *bechnā khoch-*  
*nā*, v a S विक्री to sell

To sell , dispose of , transfer , endorse.

*bechne kī adhlīkār*, n m The exclusive right  
of selling , a monopoly

*bechne ko lāyaq*, adj Saleable , negotiable

*bechne-wālā*, *bechun-hār*, adj. Soller , vendor

*bechī karnā*, *bechā lkhnā*, v a. To endorse

*sakāre pīchhe bechī karnā*, v a To negotiate  
after acceptance.

*hundā par bechī lkhnā* To endorse a bill.

*bech dālnā*, v a To sell off

*bechā*, *bechū*, n m One who offers for sale.

*بېخ be'kh*, n f. Root (*jar*) , source , origin ,  
extraction.

*be'kh bunyād*, n 1 Foundation , basis

2 Extraction , pedigree , lineage , descent

*be'kh-kanā*, n f. Tearing up by the roots ,  
extermination (*ukhlār*)

*be'kh-kanā karnā*, v a. To destroy (*ukhlār'nā*, 1)

*बिद बीद bīd*, *bīdh*, *haldāt*, n. f The Hin.

marriage ceremony in which turmeric, salt,  
etc. are ground on the seventh or third day  
before the wedding

*Dyāh meñ bīdh kā lekhlā!*

Prov

*बिद बैद baid*, Illit *baidak*, n. m. S. वेद

from विद् to know A physician ; a quack

1 *Jā, baidā, ghar āpne, tū kī jāne sār!*

*Ākaq change kīn kīye bin dekhe dīdār!* Dohā.

Go home, physician, go, what know you of my  
case!

Was ever lover cured — unseen the loved one's  
face!

2 *Antā tūā, dāntā non, pet bharan ko tīnhi kī,*  
*Ānkhe pānī, kānhr tel, kake Ghāg, baidāi gel.* Prov

Take bitter for your guts, and salt your gums,  
your stomach three parts fill, put water to  
your eyes, oil in your ears—physician then  
may go

*बिदक बैदक baid'al*, Poet *baidāi*, n f.

The practice or science of physio

*بېد bed*, n. f. Cano (بيت)

*bed kī tarah kānpnā*, v n. To shake as an  
aspen leaf with fear

*bed mār'nā*, *sazūe bed*, n. Beating with a cane,  
flogging , flagellation ; corporal punishment

*bed-mushk*, n m. Musk willow, celebrated for  
its fragrance

*bed-i-maynūn*, n m A willow tree

*बेद bed*, n f S वेद from विद् to know.

The four Vedas of the Hindu religion, as  
the Rig-ved, Yajur-ved, Sāma-ved, and  
Atharvā-ved, divine knowledge Hin.

*Krishn gā, Krishn gā, sār hai yehī,*

*Bedan kā bhāl pāē, Bīyās nē kahī.* Dohā.

Of Krishna sing ! of Krishna sing ! the essence he,  
Bīyās says, 'I have found of Veds the mystery'

*बेदिक baid'ik*, *bedī*, *bed pāthī*, n. m

A reader of the Veda, a Brahman well-  
versed in the Vedās

*बेदान्त bedānt'*, *vedānt*, n m A philoso-  
phical system of the Hindus.

*बेदा bar'dā*, *bahdā*, n m Riot, tumult,  
uproar , mutiny

*बेदार bedār'*, adj P *bed* sense, S विद् to  
know Wakeful , watchful , vigilant.

*बीदर bī'dar*, n. m S बीज seed, ह to

tear up A rake or harrow worked by oxen  
to loosen the soil and extricate weeds from  
among the standing crops of young rice.

*बेदहा baid'rā*, n m. P *bad* bad.

1 A bad character (*badmaāsh*) , a petty  
thief 2 A gambler (*juārī*)



हउना बेदना *bed'nā, bedhnā*, n. m. विद् to feel Pain, suffering, ache, smart.

ह बेदी *bedī, vedi*, Hin. n. f. from S विद् to know (?) An altar.

(Made of wood and Kushā grass, and prepared for an oblation for placing the vessels used at a sacrifice, a quadrangular spot in the court-yard of a temple or palace (usually furnished with a raised floor or seat and covered with a roof supported by pillars, also the vessels themselves) [jujube

ह बेर *ber*, Tir *bañ*, n m S बदर, Pr *voram*

A plum, jujube, *zizyphus jujuba* [street cry

1 *Jhāri bāñi kā hai ber, khat-mulhrā hai ber* / Delhi Wild bushy plums, plums both sweet and tart, ho!

2 *Lāl phal kante ladā khāve jag sansār,*  
*Ber ber main kahat hūn, bhūhe kyon na, gaurā?*

Riddle. Ans Ber plum

*ber guthli, lit* Plum and seed Every thing, hodge podge, good and bad

*beron men guthliyān mulānā*, v a

1 To complicate; confuse, confound

2 To spoil, mar, raise the old difficulties

*Ber men guthli mulānce hai ye chodde kā amin,*  
*Gāon ki nōpt parī hai sir apne hāth se.* Dalmir  
The seed he mixes with the plums, this w—son  
dog amin,

Measuring the land with his own hand he must again begin

ह बेर *ber*, Rus n f Delay, turn See ८

ह बेर बेर *ber ber*, Rus adv Often See ८

ह बीर *bir, birā*, n. m Pr *viram* heroism

1 A hero (*bahādūr*) 2 (*bīran*) A brother

1 *Maryo, rī sās, terā bir, kanti mei tān marāvāyā,*  
*Phāñi baras mere buyāh ko bite, chulā karvāyā.*

Play Raghbir Singh.

Die, mother in law, your brother, for my husband you have slain,

But thirty months we married were, you've put him out amain.

2 *Kātān apnā sir, bir bin kīkī kasmān khāngi,*  
*Kīkī gāh dengi sāthan, jāñ kahin khelan jāngi?*

Rus Song

My head I will cut off, no brother on whose head to swear,

By whose name can playmates abuse when in their sports I share?

3 Charm, spell, supernatural power

*bir*, adj Heroic, gallant, chivalrous (*bahādūr*)

PAR. Bold as a lion, brave to the backbone.

*bīrtā'i, bīrtā*, n f Heroism (*bahādūrī*)

ह बीर *bair*, Rus n f S. *वरखिन्नी* A woman. See *istrī*

*bīr-bandhnā*, n f A silver or gold chain worn by women on the forehead [विर, Pr *vairam*

ह बीर *bair*, Wom *bairā khārī*, n f S

1 Enmity, hostility, antipathy, malice; ill-will, animosity

1 *Hugge aur bāton men bair hai*

Prov

Smoking and talking adverse are.

2 *Daryā mei rahnā, aur magarmachh se barr* / Prov Live in the river, and at feud with the crocodile!

3 *Kabir kharā bayār men, doñ dīn ki khair,*  
*Nā kāhū se dosti, nā kāhū se barr* Kabir [inclined, Kabir stands in the mart, to both creeds equally Nor friendship with the one, nor feud with t' other in his mind

2 Hate, hatred, abhorrence, detestation  
*bair bāndhnā, bīsānā, karnā, yā rakhnā*, v a.  
To hate, dislike, bear malice, owe a grudge

1 *Achchhā kiyō jo ap ne bāndhā hai ham se bair,*

*Jite rahe to samjhege, aur mar gaye to khau* [bāppā,

2 *Mān sūn kākā bher rahle sūñ, qhar nyorā kar le*  
*Yo main sikh det sūn āchhi, taun hirde dhar le*  
*bāppā* Rus Song

3 *Hāth lā denā, aur bair bīsānā* Prov  
Who money lends oft loses friends.

*bair parnā, yā honā*, v n To be at enmity with  
*Mān betyon men larāi hūi, logon ne jānā bair papā*  
Prov

The mother and the daughter fallen out, folks thought 'sworn enemies they are, no doubt'

*bair ke rishte*, One's hostile relations, the natural enemies of a wife, i. e. 1 the *saut* or co-wife 2 *Nand*, the husband's sister 3 *Sās*, the mother-in-law 4 (Reciprocally) *jūhānī* and *deorānī*, sisters-in-law 5 The other relations.

*bair nikāl'nā, yā lenā, dāon lenā*, v a. To take revenge, retaliate, avenge oneself.

هن بيور *bair'an*, n f 1 A female enemy.

2 *Met* A co-wife (*saut*)

*Jo tum seiyān Dakhannā ko jaiho,*

*Sautan mat layo re, bairan mat la yo* / Wom. Song.

If you, my husband, southern climes must go,  
O bring home no co-wife, oh! bring home no foe!

هن بيوري *bair'ri*, n m 1. An enemy, a foe.

2 (*bahrī*, n f) A female hawk, a falcon.

ه بيورا *bair'ā, berā, bahrā*, n. m. Cor. of Bearer A valet, a palanquin-bearer

ه بيراي *bairāg'*, n m. S *वैराग* from वि neg, राग passion

Renunciation of the pleasures of the world, seclusion from the world, austerity.  
*bairāg lenā*, v a. To retire from the world, renounce the pleasures of the world, lead the life of a devotee, become a recluse in consequence of unrequited love

ه بيراي *bairā'gā*, n m. A horizontal stick placed upon another vertical stick, resembling somewhat a crosier, which a *Bairāgi* places under his armpit to lean upon as he sits to his devotion

هن بيراي *bairā'gan*, n f 1. A female *bairāgi*

2 A small crooked stick having two ears on the top

هن بيراي *bairā'gi*, n m. One who has subdued his worldly desires and passions and

retired from the world, an ascetic or recluse.

At present the term is applied to a class of Hindu sages who roam the country and practice certain austerities

*Bairāgi bairāg chhor ke pāp karam karne jāren,*  
*lobh, moh men phare nāb, sādā, sant jo kahāren*  
Song Lāoni Kājag

The saint his saintship doles, with sin his soul attains,

In greed and lust all sunk, both perfect men and saints.

बिरवाहीटी *bīr-bahol'ī*, W.; *bīr-*

*bahol'ī*, E n f H *bīr* woman, *bhū* earth, *bhānā* to come up

1. The scarlet or lady-fly, commonly called the "Rain insect," as it makes its appearance when the first rains have fallen, cochineal 2. (Met.) A bright scarlet. [A flag

ت *bair'ag*, Illit *bairakh'*, *bairak*; n. m

More especially a flag set up on taking possession of new or unoccupied land, whence it has come to signify the act of taking possession of such land, or official authority to do so [unpaid.

بیرنگ *bair'ang*, *bering*, adj "Bearing,"

بیرون *ber'ūn*, H *bāhar*, prep Without.

*berūnjāt*, n. m. The suburbs; the country.

बीरी *bīrī*, n f. A composition which,

being rubbed on the teeth, stains their insterstitices of a reddish color. [n. f. S. बीटी

बीड़ा *bīrā*; Mag. *bīrā*, n. m. E. *bīrī*,

1. A betel leaf, folded generally in a triangular form, with spices, areca nut, and cardamum

It is much used by the natives of all parts of India and is commonly presented by one to another in token of civility or affection. It is also given in confirmation of a pledge, promise, or betrothal, and, among the Rājputs, is sometimes exchanged as a challenge.

2 A thong tied to the hilt of a sword by which it is retained in the scabbard, a sword-knot, the hilt of a sword

3 A quid of tobacco; a cheroot or cigar *bīrā uthā'nā*, v. n. To take up the gauntlet, take upon oneself any enterprize, or the destruction or slaughter of another

*bīrā dāl'nā*, v. n. To propose a premium for the performance of a task.

The phrase originates in a custom that prevailed of throwing a *bīrā* of betel into the midst of an assembly, in token of an invitation to undertake some difficult affair The person who took up the betel thereby bound himself to perform the business in question.

*sāt pūn kā bīrā*, n. m. A *bīrā* of seven betel leaves sent by the father of the bride to the bridegroom as a sign of betrothal.

बेड़ा *berā*, Hm. *bedhā*, n m. S. बेद,

Pr. *red'dhai* he surrounds [pound.

1 An enclosure; a yard; court, com-

2. A raft, float. 3 A fleet of ships, navy.

A raft which is floated by the Mahomedans in honor of Khwāja Khizr Besides the anniversary *berā* offered to propitiate him, hundreds of smaller ones with lamps may be seen on Thursdays especially in the month of Bhādo.

*Sakhi kē berā pār* Prov

The liberal man shall cross the Styx.

4. Army, troop, militia.

5 Association, company; society, party.

*berā pār lagānā*, *yā karnā*, v. n.

1. To ferry over a raft or boat.

2 To remove difficulties, help one through a business, relieve from distress.

*berā pār honā*, v. n. To succeed; gain one's end.

1 *Maulā yār to berā pār* Prov [(heaven)

With God's helping hand you shall see land

2 *Ab ke vār men berā pār hai* Prov Saying.

This throw I gain, my bark shall cross the main

3 *Dunyā nājān wā, tūvān, daryā kī ye manyāhār hai,*

*Aur mē kē berā pār hai, terā bhī berā pār hai.* Nazir

This is no world of pleasure, Sir, a vessel tost

mid stream,

Do you push others' craft across, your own shall

cross the stream.

बेड़ी *ber'ī*, *ghunghun'yān*, Mah Wom. *thū-*

*kārī*, Fac *sarkārī gahnā*, n. f

1. Fetters, irons fastened to the legs of

prisoners, or of a quadruped [anklet

2 Thread tied on the ankles, an iron

3 (Met.) Nuptial ties, wedlock

4 Fetters, shackles, trammels; restraint.

*berī parnā*, *ber'yān parnā*, v n [prisoned.

1 To be put in irons, to be chained, im-

2. To be tied in wedlock

*ber'yān pahnānā*, *yā dālnā*, v n To cause to be

put in chains [chains)

*beryan katnā*, v n 1 To be taken off (one's

2 To be freed (*āzād honā*), discharged,

released [or impediment.

3 To be freed from any restraint, obstacle,

बेहवीं *ber'ein*, *bermīn*, Mah *bīrī rofī*,

n f A flour cake filled with pulse meal.

बेहनी *ber'h'nī*, n f A sect of songs-

tresses in Mirzapore

بیزار *be zār'*, adj. Displeased (*nā rāz*); offen-

ded; angry (*khafā*)

*Haq kahne se ahmaq be zār* Prov Truth angers fools.

बीस *bīs*, adj S बीसति Twenty

*bīs*, adj, Better, more excellent.

*bīs bi'sīve*, adj Whole, complete, total.

*Ab ke gahn bīs bīsve lagāyā hai.*

*bīs bīsve*, n. m. The whole village; a full crop

or amount [whole village.

*Zabar-dast ke bīsō bīsve.* Prov For the strong the

*bis biswe*, adv. In all probability; very likely, certainly, surely [Twentieth  
*بیسواں bis'vān*, adj. S. विश्व, Pr. *biso*.  
*bisyon, bison*, adj. Numberless, countless (*anginat*)

*بیسو bis'i*, (Brokers) *sutli*, n. f. [grain  
 1. A score (*koṛi*), twenty. 2. A measure of  
*Wohi tin bisi, wohi sālā*. Prov  
 Three score and sixty are the same. (Six of one  
 and half a dozen of the other)  
 3. A land measure of 20 *naṭis* (*biswā*)

*Біс bis*, E, *baisawā*, Mag. n f S  
*वस The prime of life* [Jatāsārt.  
*Bital jāho, Gaurā, tohār baisawā*. Mag Song  
 Maiden, thy youth is fleeting fast. [vaishāho

*Бісакъ bisāk'*, n m S बैसाख, Pr.  
 The first month of the luni-solar year of  
 the Hindus (April-May) [Baisāk'h  
*बैसाखी bisāk'hī*, n. m. 1. The crops of  
 2. A large myrobalan or citron.  
 3. A wooden prop or support, crutch, club  
 4. A fool, an ass *Āo, baisāk'hī nandan*  
*baisāk'hī*, adj. Growing in *baisāk'h*, or relating  
 to it. [ring

*Бісер bes'ar*, *nak-besar*, n f. A nose-

*Бісра bes'rā*, n. f. A falcon, the hen-  
 bird called *dhoti* (*Falco nisus*) (?) [for cattle.

*Бісакъ bis'ak*, n A grazing field

*Бісакъ bisak*, Rus. adj. Ill, sick.

*Ūnt hār mhārā paṛ gayā baisak*,  
*Rhep bharan jāūn kause!* W Rus. Song

*Бісен bes'an*; Illit *mesan*, n. m. S.  
*पेसन flour*. [instead of soap

The flour or meal of *dāl* (pulse), used  
*Бісनी bes'nī*, n f. Bread, etc made of  
*besan* and wheat-meal [from विश to attach

*Бісва bes'wā*, E. *bessyā*, n. f. S बैशा  
 1. Prostitute; harlot, whore, courtesan.  
 1 *Bani phir beswā, khole phir keswā*. Prov  
 Your hair loose down, a woman of the town.  
 2. *Beswā sati, na kīgā jati*. Prov  
 Nor harlot *sati* pure, nor crow a *jati* pure.  
 2. A crafty or cunning woman.

*Біш besh*, adj. 1. Better, superior; pre-  
 ferable (*achchhā*) 2 Superior (a card) [1, 2)  
*Біші besh'i*, n. f 1. Excess, premium (برهوتری)  
*besh-i-lagān*, n. m. Enhancement of rent

*Біш baish, vaish*, n. m. S. वैश्य  
 A Hindu of the third caste or order whose  
 occupations are agriculture and trade  
*Бішнав baish'nav*, n. m. Hindus pro-

fessing the preferential worship of Vishnu,  
 of whom there are many sects.

The name is commonly applied to vagrant men-  
 dicants bearing the marks and insignia of Vishnu,  
 and repeating hymns in honor of his Avatars, espe-  
 cially Rāma and Krishnā

*بایض bai'zah*, n m. بیض he made it white.

1 An egg 2 A testicle. [akār), oval.  
*بیضوی bai'awī, baizwī*, adj. Egg-shaped (and-

*Біе баі, H. bikrī*, n. f. بيع selling, buying.

Sale; buying and selling  
*bar bāt* Foreclosure of mortgage, absolute  
 sale, unconditional sale.

*bar bil-wafā, H. jākar bikrī*, n. f.  
 1 Conditional sale or mortgage  
 2 A contract of pawn or usufruct.

*bar jāz yā haqīqī*, A valid sale  
*bar-khāngī, H. gharelū bikrī*, n f. Private sale  
*bar sāzishī*, n f. A collusive sale [sale  
*bar sultānī, H. rāj-bikrī*, n. f. A Government  
*bar fāsīd, H. jhūti bikrī*, n f. A void sale  
*bar farebī, H. dhoke kī bikrī*, n. f. A fraudu-  
 lent sale.

*bar kāmīl yā qataī, bar shartī yā kat qibālā, bar*  
*gar mashrūt, bar mullaq, bar lā-kalāmī, bar*  
*qataī o gar mushrūta; H. pakkī bikrī*, n. f.  
 Foreclosure of mortgage, absolute sale,  
 unconditional or unrestricted sale; an out-  
 and-out sale [transfer

*bar karnā, H. bechnā, v a. To sell; alienate,*  
*bar muqāsāt', Property in place of marriage*  
*bar miādī. A conditional sale*  
*bar-nā-jāiz. An illegal sale. [sale*  
*bar nāqis, H. kachchī bikrī*, n. f An imperfect  
*bar o shara, P kharīd o faro'kht; H. len den,*  
 n m. Buying and selling, sale and pur-  
 chase, a transaction.

*بایعہ bai'ā'nā*, Pop *bayānah*, n m. Earnest  
 money, advance [bind a bargain.  
*bayānā denā, v a. To give money in advance;*  
*بایات baitat*, n. f The initiation of one as a dis-  
 ciple of some saint or religious guide  
*باینامہ bai'-nāmā, bar-khat, H. bikrī-patr.*  
 Deed of sale, deed of conveyance; bill of  
 sale

*Біка bik'ā, binkā*, adj. H. *bāikā*  
 crooked. Crooked, distorted; awry

*Бікунт бекунт baskunth'; P bahisht*, n. m.  
 S *बैकुण्ठ Heaven, paradise* [to die.  
*baskunth-bāshī honā, v n. To go to heaven;*  
*Lālā jī baskunth-bāshī ho gae.*

*Біг beg, be'gī*, adv. S. वेग Quickly;  
 soon; speedily (*jaldī*) [Wom.  
*Jā re, Lalwā, beg bulā lā jī kī ho terā bāppī. Rus.*

Go, boy, quick fetch your father whosoever he is

**T بیگ** *beg*, n. m. A title affixed to the names of Mogals, corresponding with lord, master, etc.

**P بیگار** *be-gār*, n. m.

1 Impressment of workmen, carriage, etc

2. Forced labor with or without pay

1. *Chamār ko surag men bhī begār* Prov

Even in Heaven forced labor is the cobbler's lot.

2 *Khālī se be gār bhālī* Prov

Better forced labor than do nothing

*be-gār tūlnā*, v. n. To work carelessly

*Kām karte ho, yā be gār tālte ho?*

**بیگاری** *be-gār'ī*, n. m. A forced labourer, one pressed to carry burdens for individuals or the public

**P بیگانہ** *be-gān'ah*, Illit *bigānā*, adj. 1 Not related, foreign, strange, alien, unknown

2 Not one's own, another's (*parāyā*)

*Chīy bigānī, māl birānā,*

*Māt ghar apne lā manwān,*

*Ab taun mat pāp lamā manwān* Rus song

Another's goods, another's property

To bring within my house be far from me!

Let not my soul with sin polluted be!

**بیگانہ** *be-gānā*, n. m. A stranger, foreigner.

**T بیگم** *beg'am*, n. f. T. *beg* a lord, *am* a feminine affix. A title of Mogal ladies

**H بیگنا** *big'nā*, *bik'nā*, v. a. To throw (*phenknā*)

**H بیگھا** *bigh'ā*, *bigāh*, n. m. S. बिगहा

A measure of land. A *pakkā bighā* is equal to  $\frac{1}{4}$  of an acre. A *kachchā bighā* is from a third to a fourth of an acre

*fī bighā*, *bighā-dām*, *bighā-sar*, *bighē gail*, *bigah-wār* Rate per *bighā* [measurement.

**بیگاہی** *bigāh'ī*, *bagahtī*, n. f. 1. Land

2 Rate per *bighā*, rent of a *bighā*.

**P بیل** *bel*, n. f. Pickaxe, spade, mattock

**بیلچہ** *bel'chah*, n. m. A hoe, a small mattock or spade [to dig or delve

**بیلدار** *bel-dār*, n. m. A laborer whose work is

**H بیل** *bel*, n. f. S. बिल्लि, Pr *bellā* from *वल्ल* to move

1 A creeping plant, creeper, climber, [parasite

*Jar kate aur bel barhe* Prov Cutting the root makes a tall tree (Applied to eunuchs and tall persons) [the head.

2 Wooden apple, *Aegle marmelos* Fac.

3 Generation, offspring (*barhotrī*)

*Nanne jī kī bel!*

Benediction.

Blest be the young ones with fair progeny!

4 A line of road marked out with a spade.

5 Tape, border

6 Embroidery, flowered tissue.

7 A pole for directing a boat.

8 A disease, an eruption.

9 The place where the receiving-pans of a sugar-factory are placed

10 Money given to dancing girls, players barbers, etc on festive occasions (*bel-battā*)

1 *Kab dādō mareng aur kab bel bategi?* Prov

When will the grandsire die, when will the funeral gifts be made?

2 *Nāchen bajā-le tālyān, aur gāwen hīre,*

*Le le le bel bhāo bhī battāwen hīre.* Nazir

See now these eunuchs strike their palms in time to song and dape,

And tips receive, the passions show with gesture, pose, and glance.

3 *Guryon le buyah men chyon li bel.* Prov

When dolls together wed, for coin the tamarind seed instead

*bel bū'tā*, n. m. Shrubs and creepers, flowers (on cloth, etc), any flowered border, tissue flower. [tree, an offering to Shriv

*bel-pattar*, *bel pattī*, n. f. The leaves of the *bel*

*bel phal'nā*, v. n. 1 To bear fruit (*bel*)

2 To have offspring, maintain the line

3 To have one's utmost wish

**بیلگری** *bel gurī*, n. f. The pulp of the *bel*, used in diarrhoea and dysentery

*bel mandhe charhnā*, v. n. To come to perfection, prosper, reach the zenith or highest point

*Yeh bel mandhe charhtī nazar nahin ālī* Prov

This climber does not seem likely to get to the top.

*chaltī bel*, n. f. lit A climbing creeper

At the festival of Sankrat, q v Hindu women

distribute five cocoanuts or other fruits among five

women, each of whom is henceforth bound to distribute so many fruits among other women, and thus

the process of multiplication goes on.

**H بیل** *baīl*, Rus *baladh*, n. m. S. बालिन

or बलोवर्द 1 An ox, bull, bullock. [Prov

1 *Bail na kūdā, kūdī gon, yeh tamūshā dekhe kaun!*

The panmier jumped without the ox, who ever saw such a paradox? (Said to one who obtrudes himself where he is not required.)

2 *Māl kī bail* Prov A peck of dirt to a bullock grew (A mountain of a mole hill)

2 (*Asī*) Taurus (A saur)

3 (*Met*) A blockhead, fool, (as the Scotch say) "a stol"

*Kaisā hī ālmī ho, par yāsā ke tufail,* [Nazir

*Koi gadhū kahē, koi thairāē usko bail.* On Poverty

The best of men, if poor he only be, [service.

Is dubbed an ass, or silly ox may be

*bail begārī*, Bullocks impressed for the public

*bail-gārī*, n. f. A bullock cart

**بیلا** *baī'lā*, adj. Barren (a cow).

**H بیلا** *be'lā*, Mār *belyān*, Mag. *beriyā*,

n. m. S. बेला from बेल to go. 1 Time (*waqt*),

moment, season, period. 2 A cup (*katorā*)

3. A Native harp. 4 A species of Jasmine

**P بیلا** *be'lā*, n. m. A bag of money carried in the hand of a person of rank for distribution among the poor.

*belā bardār*, n m One of the retinue of a great man who scatters money among the populace.  
*belā kharch*, n m. 1 Alms, charity

2 Eleemosynary charges or account.

*belā batnā*, v n. To be distributed (alms)

*belā bānī'nā*, v a. To give alms [(*hateli-tek*)

*बिला बीला* *bilā*, (*Slang*) n m. A catamite

*bilā*, adj Tipsy, intoxicated

*bilā-pan*, n m. Enervation, emasculation, effeminacy, impotence

*बिल बेलन* *bel'an*, n. m S बेल to move. A

cylinder of wood, metal, or stone for leveling walks, spreading dough, and inking the face of the types, a roller, rolling-pin.

*बिला बेलना* *bel'nā*, v a To spread out, to roll the flour into a flat cake

*बिली बेलनी* *bel'nī*, n f A small rolling-pin

*बिली बेली* *bel'i, veli*, n m S बलि powerful,

P *wāli* owner Preserver, supporter, protector  
*Main ghar se chali akeli, na lāni sanj saheli,*  
*Merā dātā haiyā belī, main dāli gal bich selī.* Wom.  
I left my home alone, friends of my own I'd none,  
God guards the friendless one, the ascetic's garb I'll don

*बिमर* *bimār'*, Rus *be rām*, A. *mariz*, adj P

*bim* fear, *ār* belonging to, S बि neg रम् to rest

1 Ailing (*māndā*), ill, indisposed; unwell, sick, laid up

PHR.—Out of sorts, on the sick list

2 (Poet) A lover (*āshiq*)

*bimār*, n m A sick man, a patient.

*bimār-dārī*, n f Attendance on the sick

*बिमारी* *bimār'i*, Rus *be rāmī*, n f.

1 Illness, indisposition, sickness (*māndgi*), disorder, disease, complaint. [clivity

2 Bad habit, addictedness (*lat*), pro-  
*bimār pursī*, Ped. A. *Āyādat*, n f Visiting or inquiring after the sick. [of insurance

*बिमा* *bimā*, *bīman*, *bīmah*, n f Insurance, rate  
*bimā uthāne-wālā*, *bimā-wālā*, *bimā-dār*

An under-writer, insurer

*bimā berhne wālā*, n m One who insures

*bimā karnā*, v a. To insure, effect an insurance or policy [rance

*bimah kī sanad*, *bīmāi chulhī* Policy of insu-  
*bīme wāle kī lothī* An insurance company

*जान-बिमा*, n m Life insurance

*बिन बिन* *bīn*, Mār *bīnā*, n. f S बीणा.

A stringed musical instrument

It has a long narrow body, and a large dried calabash at either end to concentrate the sound. It is strung with steel wires.

*बिन बिन* *ba:n*, n f Sound, word See बानी

*बिना बिना* *ba'nā*, E n m See बाँसा 3

*बिना बिना* *be'nā, binyā*, Mār *bijno*, n m S  
अजन, Pr *mano* 1 A fan (बिचा) 2 A grass called *khas*, *Andropogon muricatum* Wat

*बिना बिना* *be'nā*, n m H *bindī* spangle

Ornaments worn by women on the forehead, or figures painted on it with a colored earth or unguent, an ornament.

*बिना बीचा* *bīn'nā*, Mag *binnā*, v a.

To pick, pick out, select, cull [eye-sight.

P *बिना बिना* *bīnā'i*, n f Sight (*drishti*), vision;

*बिना बिना* *bān'tā, bentā*, Rus *bitā, bent*,

*belā*, n m The handle (of knives, spades, etc ).

*Bantā mūl sambhaltū nāhin, kaise jāri khodūn ri,*  
*Khurpā khundā chaltā nāhin, kaise jāri khodūn ri*  
Wom Rus song

The handle grasp I cant, the grass I cannot dig,  
This iron scraper's blunt, the grass I cannot dig

*बिना बिना* *bān'nī, bāngnī*, adj. The

color of *baingan* (*Solanum melongena*); purple

*बिना बिना* *bīndh'nā*, Garh *bidh'nā*,

v a S बिधन from बिध् to pierce; Pr *ḍundaī* he breaks 1 To perforate, bore, punch, drill, make a hole, pierce, prick, prick.

*Naman ki unghar buri, jān nāvā ko tir,*  
*Sar bin, par bin, bhāt bin bindhō sakal sarir* Dohā

2 To say hard things; speak bitterly, to taunt *Mujhe to sāsū rāt din bīndhe hai*

*बिना बिना* *bīndhe'rā, bīndh'yā, bīndhyā*, n m

A boier, one who perforates pearls, gems, the human ear, etc.

*बिना बिना* *bīnī*, n f A bundle of reeds

*बिना बिना* *bān'dā, bīndā, bāndī*, E

*bihar*, adj S बयह crooked

1 Crooked, difficult, hard [W Rus song

1 *Bīndā balad na main āhīn, firh sangyā lāungi*  
I will not have an ox with crooked horn, an ox  
I'll bring with long straight horn

2 *Barā bāndā kīm hai, sangh men nām alā*

2 Rude, rough, impolite, uncivilized

*बिना बिना* *bīndī sunānā*, v a 1 To speak harshly give crooked answers. 2 To revile, insult (*aindī bāndī sunānā*) [bundle

*बिना बिना* *bīr'dā*, n. m 1 A roll of paper, a

2 A twist of grass, or fibre of any plant, a cheap substitute for a rope

*बिना बिना* *bīn'dī*, More com *mendi*, n f S बेण्टी

1 Twisted or plaited hair 2 A coil

*बिना बिना* *bīndī yā mendīyan gūndh'nā*, v n To plant or braid the hair

*बिना बिना* *bān'dī*, n Throwing up water from a pond or reservoir with a basket for irrigation

ह बँडिया बौंदिया *bin'dyā*, n m A third or fifth ox yoked before a pair of draught oxen  
 ह बँग बेंग *beng*, E n m S अङ्ग A frog puddock, toad (*mendak*)

ह बैंगन *lain'gan*, Rus *bagan*; (Fac) *be-gun* (without merit), n m S घङ्गन P *bādanjan*. The egg-plant, *Solanum metongena*, *brinjal* [*entendre* *Khā*, to *baingan* sc, na *khā* to *baingan* sc Double Eat bread with brinjal, or suck my thumb *thālī men kā bagan*, n m A man of fickle disposition

ह बीनी *bī'nī*, *benī*, n f 1 The part of the door leaf which overlaps the other  
 2 The guard of a sword.

ह व्यापार *byopār'*, Pop *buypār*, n m S व्यापार from ए to trade. Trade (ह व्यापारी *byopārī*, *baipārī*, n m S व्यापारी 1 A dealer, merchant, trader, a travelling trader or pedlar [*cattle* 2 A butcher who trades in sheep and

ह ब्योरा *byo'rā*, *beorā*, Pop *baurā*, Mār *boro*, n m S व्याहृ to utter See ब्योरा 1 News, tidings, intelligence  
 2 A detailed account, a day book [*imate* *byo'rā*, *lainā*, *yā denā*, v a To inform, in-  
*byore-wār*, adj Circumstantial, detailed (*bil tafsil*), distinct, explicit [(*बालेविल*) *byore-wār*, adv In detail, explicitly, distinctly

ह बवस्या *bawas'thā*, *bwas'thā*, A *fatwah*, n m S व्यवस्था A judgment according to Hindu law

ह बियोग *byog'*, *byog*, n m S वियोग Separation (generally of lovers), unrequited love.  
*Bālā, jaise dihalē mār Sarwan soq, Oise parhū toro Rām buog / Mag song Sarwan As you my Sarwan wounded have, Sir, May you from Rām be cast off ever'*

ह बियोगी *byog'ī*, n m A lover suffering the pain of absence [*separation, श्रित cloth*

ह ब्योत *byont'*, Pop *baunt*, n m S वि 1 Measuring one for a suit of clothes. *Palile baunt kar lo, phir phārū.*  
 2 Cut, fit; shape, fashion. *Angarkhe kī baunt burā hai*  
 3 Plan, scheme, contrivance [*union* 4 Agreement, accord, concurrence, *Baunt khāegā to denge*  
 5 Economy; frugality, husbandry, good housewifery [*opportunity* 6 Suitable or proper time or season

*Baunt banā to āenge.*  
 ह ब्योतना *byont'nā*, *bauntnā*, v a 1 To measure (for a coat, etc.), to cut or fit clothes.  
 2 To kill, slay, despatch, do for one.  
 ह ब्योतवाना *byontvā'nā*, Illit *byontānā*; *bitvānā*, v a Caus of ब्योतना q v

ह ब्योगा *byon'gā*, n m A tool with which leather is scraped and cleaned.  
*Is par byongā nālīn phirā* This hide has not been tanned yet (Said of a spoilt child, etc.)

ह बेवहार *bevhār'*, *byohār*, *beohār*, *beh vār*, Rus *bivāhr*, n m S हृ to take.  
 1. Dealing, traffic, trade, transaction  
 1 *Ahūre, behvāre lajjā na kāre.* Prov To eat and traffic are no shame. [Prov  
 2 *Kāyā rālhe dharam, aur pūñjī rālhe beohār* Religion in the body dwells, as trade in capital.  
 2 Business, negotiation, correspondence, intercourse [*leading*

3 Calling, trade, profession, money-  
 4 Usage, practice, custom; procedure, manner of proceeding, course  
 1 *Desā desā chāl, kulā kulā beohār* Prov [families. The customs of countries differ as the practice of  
*bevhār karnā*, v n To negotiate, to do or transact business, treat, deal with, bargain, trade, set up in business, contract  
*des-bevhār*, n. m The custom of the country  
 ह बेवहारी *bevhārī*, Pop *behvārī*, *byohārī*, Rus *bivāhrī*, adj 1 Wonted, customary, usual 2 Mercantile, commercial.  
*bevhārī*, n 1 The party engaged in any affair  
 2 A trader, merchant, money lender

ह बीवी *bī'vī*, n f. 1 See बीवी 2 *Fātmah*, the daughter of Mahommed to whom Mah women make offerings which none but a chaste woman dare touch.  
*bīvī kī dānū khāne-wālā* n m One who lives on the income or earnings of his wife

ह बेहरा *beh'rā*, *behrāh*, n m Grass for pasture.

ह बेहड़ *be'har*, *bī'har*, adj - Uneven, cut up, rugged, rough  
*be'har, bīhar*, n f 1 Rugged or rough land or soil, land broken into ravines  
 2 A jungle, forest, thick forest.  
 3 Waste or sterile land, pasturage

ह बेहन *be'han*, *bī'han*, Bhoj *bīyar* n f H *bīā* seed 1 A nursery for rice plants  
 2 Advances given for seed grain

ह बेहूदा *behū'dah*, adj 1 Senseless, foolish, silly, stupid, nonsensical, absurd



2 Idle, fruitless, vain, unprofitable

3 Foul, gross, obscene, immoral, indecent, impolite

*behūdah bāten*, n f. Indecent language [faddle  
*behūdah tagrīr*, n f. Idle disputation, fiddle.  
*behūlah uzr*, n m. An idle or absurd plea or  
excuse

*behūdah uzr karnā*, v n. To make a vain objec-  
*behūdah-go*, n m. A foul-mouthed fellow; a  
coarse or obscene talker (*bakkī*) [talk (*bakwās*)

*behūdah-goī*, n f. Nonsense, obscene or idle  
कि *be-hūd'gī*, n f. Absurdity, foolishness,  
frivolity, nonsense, foolery

ह *beho karnā*, Rus v a  
To foul, pollute

*Kūtā pahdā beho kar gayā ri, āyā nā Bījā kā*  
*bābū'* W Rus. song

The dog has fouled this vessel, the boy's father  
not yet come home!

ह *be'hi*, n f. (Agric.) Earthen ves-  
sels presented by *kumliārs* of the village to  
a newly married pair.



प *p* The third letter of the Hindustānī and  
Persian alphabets, and the first of the labial  
group (*pa-varg*), or the 21st of the Hindī  
alphabet. 1 In Sanskrit, as a substantive  
masculine it stands for 1 wind, 2 the god  
of wind, *Aeolus*. 2 It is occasionally found  
in composition as a contraction of *pānch*, as  
*pa-serī*

As an initial, medial, or final, it is interchange-  
able with *b*, as *pongā* = *bongā* a tube, *phulrānd* =  
*bhulrānd* bad smell, *bhal bhal* = *phal phal* sound of  
gushing water, *chapah* = *chabak* throb, *P tap* = *tab*  
fever, with *f* (in Persian) as *P pil* = *fil* elephant,  
*sapaīd* = *safaid* white, *kalap* = *kalaf* starch; with *h*  
as *phollā* = *khoklā* hollow, *pakhālnā* = *khagōlnā*  
wash out, *upōrnā* = *ukhār nā* root up, *dhap* = *dhal*  
cover

As an initial and medial (in Persian), with *j*, as *P*  
*pālez* = *jālez* a melon field, *gupti* = *guyi* secret, with  
*m*, as *H. pot* = *mol* bundle, *batpār* = *batmār* a high  
wayman, *P supārdak* = *sumārdak* a horse, with *ch*, as  
*H. phalāngnā* = *chhalāngnā* to leap, *tapnā* = *tachnā* to  
be made hot.

As an initial, with *t*, as *S prī* = *tri* crossing,  
*H. pis* = *tis* thirst, *purnā* = *tairnā* to swim, *pillī* = *tillī*  
spleen, with *r* as *pelnā* = *relnā* to push in, in Persian  
with *g*, as *P parvezān* = *garvezān* a sieve

ह *pā, pan, panā* Corresponding to the  
English terminations hood, ness, ship, etc

A termination forming abstract nouns masculine  
when added to concrete nouns and adjectives, as  
from *būrhā*, *būrhāpā*, *achchhā*, *achchhāpan* [leg

प *pā*, n m *Z pāe*, *S पाद*, *H pāon* A foot,

In Comp it denotes duration, or continuation, as  
*dur pā* durable

دار *pā andāz*, n m A door rug.

باند *pā-band*, n m A servant [(Demi-monde)  
*Bandī ek kī pā band hai, sūt ghār nahīn jhānkī.*  
I am a servant of one master, I don't show my  
nose in seven different places (The popular su-  
perstition is that a cat takes her kittens to seven  
different places before they open their eyes)

*pā-band*, adj Bound, restrained, fettered.  
*Woh list mazhab kī pā band nahīn hai* [ed, etc.

*pā-band honā*, v n 1 To be bound, fetter-  
2 To be bound or guided by, to adhere  
to, conform to; observe (a rule), follow,  
abide by [bound

باندی *pā-bandī*, n f 1 The state of being  
2 Check, restraint, restriction, control,  
rule, observance, practice

*Pā bandī ek kī bhaktī* Prov One master is best  
پا پوش *pā-posh*, n f. A shoe (*jūtā*), slipper.

*pā-posh pe mār nā*, v n To care for nothing,  
make light of

*pā-posh se, pā-posh kī nok se* See *balā se*.

پا پیاده *pā piyādah*, H *parion, paidal*, adv.

On foot; afoot, walking [stocking  
*pā tābah*, *pāc-tābā*, *pā-tābā*, n m A sock,

پا تاراپ *pā tarāb'*, n See H *پرستیان*  
*Safar ke chalne kī jab dūl ne utārāb kiyā*, [ajāib  
*Nikal-ke āhkh se āhū ne pā tarāb kiyā* Fasāna

پا راکاب *pā-rakāb*, *pāe rakāb*, n m. Retinue,  
train, followers

*pā-rakāb*, adj Ready to start, ready; prepared.

پا رینگ *pā reb*, Rus *payeb*, n f A ring or chain  
with small bells worn on the ankles.

پا شویه *pā-shoyā*, n m Washing the feet with  
medicinal liquor for lessening feverish heat.

پا لکری *pā-lakrī*, *pā lakrī*, n f. Wooden saucers  
placed under the feet of a bed to raise it  
and give it a sloping position (*parwāe*).

پا موز *pā-moz*, n m A kind of pigeon (so called  
from the legs being covered with feathers)

پا یاب *pā-yāb*, adj Within one's depth, for-  
dable.

پا یاب *pāyāb*, n m A ford.

*pāyāb utarnā*, v n To ford a river, etc.

प पाप *pāp*, P *gunāh*, n m

1 Sin, guilt, misdeed, vice

1 *Jāp ke burte pāp* Prov Sin leans on devotion  
(More sins are committed in the faith that more  
prayers and sacrifice will wipe them out)

2 *Jisā pāp, uskā bāp* Prov  
A man's sin is his father (master)

3 *Pāpī ke man men pāp hī basē* Prov  
Sin only dwelleth in the sinner's mind

4 *Tulsī, pichhlī pāp se Har charchā na ruhīz,*  
*Jaise jur ke tāp se bhajan kī ruchī jōē* Tulsī Dās  
Your past birth's sins, O Tulsī, make Har's wor-  
ship an offence,

As is distaste for food of fever's heat a conse-  
quence.

5 *Sānch barābar tap nahīn, aur jhūt barābar pāp,*  
*Jāke man men sānch hai, tā ke man men āp* Dohā



1 ek larkā barā su pātr utthā hā.

**ku-pātr**, n. m A bad man , a sinner

*Ku pātr ko dān na dije*

**پاتک** **pāt'ak**, **pāluk**, n m S **पातुक**  
A large aquatic animal , a porpoise , (fig)  
the water elephant.

**پاتک** **pāt'ak**, n. m. H. **pāti** a  
letter A messenger , letter-bearer [to fall

**پاتک** **pāt'ak**, **pātag**, n m. S **पत**  
1 That which causes to fall or sink , sin  
(pāp), wickedness

*Gur-sevā sab bighan bindāse ,*

*Dur-mat bhāje , pātak nāse.* Charan Dās. [away,  
The worship of your priest your sin will take  
Your evil thoughts expel, your tendency to stray

2 Pollution from proximity to a corpse

**pātak lagnā**, v n 1 To be polluted 2 To be  
stained, sullied (one's character), to be  
stigmatised.

**panch pātak**, n. m The five most heinous sins  
of the Brahmanical code, viz. killing a  
Brahman, stealing, drinking spirits, inter-  
course with the wife of a spiritual preceptor,  
and association with one who has committed  
these sins

**پاتکی** **pāt'ki**, adj Sinful, evil, wicked

**پاتن** **pāt'an**, Rus. n. f H **pānon**, a foot.

A shoe, a slipper

*Pi ki pātan sir dharo, dharo charan par sit,*

*Bōsā ho baikunth mēn phir to bisce bis* Rus Dohā.

My husband's shoes upon my head, my head laid

on his feet,

For th' Heavenly courts above I'll surely be a

dweller meet.

**پاتنجل** **pāt'anjal**, n m The Yoga  
system of philosophy

**پاتنا** **pāth'nā**, **thāpnā**, v a. To make  
cakes of cow-dung for fuel.

1 *Āj ke pāthe āj ki nahin jalte.* Prov

The cow pats made to-day wont burn to-day

2 *Kāki uple pāthe nahin, mo se nit pathvāre sāl.*

W Rus. Wom Song

No cow-dung pats my aunt e'er makes, but always

makes me make the cakes

**پاتی** **pā'ti**, **pattri**, n f S. प्रवृत्ति, Pr.  
**pauti** news, S पत्री a letter

1. A letter, note (*chitthi*), message

*Chir phēr patyā karīn, ungli qalam dawāt,*

*Nain ponchh syāhi karīn, lūh deti do bāt* Dohā.

For paper I will tear my wrap, my finger be my

pen,

My eyes' lamp-black shall serve for ink, two

lines my love I'll pen.

2. *Kanal-patr kūgad bhāyo, mas bhāyo mānak mol,*

*Kaun gunāh ham ne liyo, likh na rāki do bol!*

(From the husband to his two wives)

Is paper grown as dear as gold, or ink as jewels

sold,

What's my offence that not a word to me you've

writ or told.

*Kar kampe, lilāni tar, ang ang tharrāz,*

*Sudh āve, chhūth phate, pāti likh na jā?*

The 1st wife's reply

My hand shakes so, my pen doth slip, my body

quakes all over,

Your image thinking on my full heart bursts—I

can't write more

*Pāti to wā ko likhān jo loi hoē bides,*

*Tan men, man men bas rahyo, tāko kahā sandes!*

The 2nd wife's reply

A letter I might write to you were you an absent

friend,

For one who fills my mind and heart and soul

what message send?

2 Sign, trace, clue, hint (*patā*)

**پاٹ** **pāt**, n m S **पट** to floor

1 A plank placed across, a board, ledge,  
platform, stage [clothes (*dholi-pāt*)

2 The plank on which washermen beat

3 The horizontal beam to which the bul-  
locks are attached in a sugar or oil mill, also  
the place where the driver sits.

4 The width of cloth (*ara*).

5 The breadth of a river (*phānt*)

6 A mill stone (*chakkī kā pāt*)

*Man nājuk aur chakyā bhāri,*

*Chakyā kā pāt mo se nahin khichego,*

*Mo se pismo nahin pisego* Rus Wom. song

I am so slight, the millstone's such a weight,

An incu to move it I'm inadequate.

I cannot grind the corn to which I'm set.

7 Silk (*pāt-ambar*)

8 A sent, a throne, *masnad*

1 *Rāj pāt kī mohe nahin sāsā,*

*Indar padri kī nahin āsā*

Charan Dās

No care have I for royal throne,

Nor heavenly dignity to own

[Padmāvat.

2 *Salhi āē sir nāonā, jāhān tum'ārā pāt*

**پاٹنا** **pāt'nā**, v a 1 To lay across, to  
make a boarded floor or roof, to roof,  
cover 2 To pile, heap up, accumulate

**پاٹ** **pāth**, **pāt**, n m S **पठ्** to read.

1 A lesson, task. 2 A prayer or por-  
tion of the scripture (*vazīfā*) [a lesson.

**pāth karnā**, Hīn v n 1 To repeat or revise

2 To recite or repeat daily prayers (*vazī-  
fa parhnā*. Mah.)

**پاٹھانا** **path-shālā**, **pāt-shālā**, **pāt sālā**,  
n f. A Hindi primary school (*sāl*)

**پاٹھک** **pā'thak**, **pāthi**, n m 1 A teacher,  
tutor, professor 2 A Brahman who reads  
religious epic poems and the Purans in  
public. 3 A caste or title of Brahmaus.

**پاٹا** **pā'thā**, **pārā**, n m 1 A full grown  
animal (generally an elephant)

2 A robust young man, a wrestler

*Sāthā pāthā, bēl khissi*

Prov

At sixty a man's like an elephant strong, a wo-  
man at twenty is on the wane.

**پاٹی** **pā'ti**, **patti**, n. f S पाटिका

1 A side of a bedstead (*bāi*)

[E. Prov.

*Kāsam liyā rukh sone ko, kī pāti lag ke rone ko!*

Have I a husband wed to enjoy my bed, or weep on it instead ?

2 A smooth cool mat (*sītal pātī*)

ह पाजी *pājī*, *pajaurā*, adj S पाय

contemptible, P *pā* foot. Low, vile, abject, scrubby, scurvy (*adnā*, 6)

*pājī*, n m. See *adnā*, 1 Fellow, sirrah [*hai*

2 A menial servant 1 *Chār rupae lā pājī*

2 *Be-pājī khud pājī* Prov Without a servant a servant yourself [hound

3 A scoundrel, rascal, blackguard, *pājī-pan*,—*panā*, n m 1 Meanness, shabbiness, low or mean conduct.

2 Rascality, villany, blackguardism

ह पाचन *pāch'an*, *pāchal*, adj S पाचन

from पच to cook Digestive, solvent; stomachic, tonic

*Sonth, kachrī pāchan*, ' Delhi street cry

*pāchan*, n m. A medicinal preparation, a compound of various drugs, chiefly carminatives or gentle stimuli, the bile which assists digestion

*Pāchal hai pachlonā, jī men sabhi rang talonā, I to jāre chārōn konā, jehu khāē to holke sonā*

Street cry

Of five salts is this *pāchal* made, a tasty com-

position.

Who takes it down is cleaned out quite, bright gold grows his complexion

ह पाछ *pāchh*, n m 1 Inoculation

2 The incision made in the poppy head for the opium to ooze out

3 Kicking out with the hind legs (a horse) [prick, inoculate.

ह पाचना *pāchh'nā*, v a 1. To puncture ;

2 To make a notch with a sharp instrument on a wall, as the *dām* (witch) is supposed to do, so that the same cuts may break out on the body of the person whose injury is contemplated. [A fart.

ह पाद *pād*, n m S. पद to break wind

ह पादवायरा *pād-ghāb'rā*, adj Timorous, pusillanimous, frightened out of one's wits

ह पादना *pād'nā*, *pād chhōrnā*, *lagānā*, *mār-nā*, *yā urānā*, v n

1 To emit wind backwards, to let a fart *Gānā na bajānā, pād-pād-ke rājānā* Prov

2 To acknowledge one's inferiority, to turn tail.

ह पदोड़ा *pado'rā*, *paddū*, *padorī*, adj One having a propensity for breaking wind backwards. 2 (*Mel*) A coward, poltroon

*pād band honā*, v n. (*Slang*) *lit* To be unable to pass wind. To be afraid to speak before one [ment (*H badlā*)

प पादश *pādāsh'*, n m. Satisfaction, punish-

Port पादरी *pād'rī*, n m

1 A clergyman, missionary, chaplain

2 (*Ironical*) One converted to Christianity

ह पाधा *pa'dhā*, *pādhā*, n m. S पा

धाय 1 A teacher 2 A priest.

ह पार *pār*, n m S पार limit [side

1 The opposite bank or shore, the other *Pahonchā hai koi pār, bhātāl ta hai koi vār*, [*Nazir* *Paithā hai koi aish men, phirtā hai koi zār* The word. Some have the river crossed, some wandering are

this side, Some steeped in pleasure are, and some in sorrow bide.

2 A village or town on the other side of a river [period, finish

3 The end, termination, conclusion,

4. The bottom, innermost depths, inmost recesses. 5 The first poughing of land

*pār*, adv Across, on, or to the other, or further side, through, beyond. [v n

*pār utār nā yā lagānā*, v a See *pār utār nā*, *pār utār nā*, v n.

1 To cross, go across; reach the end.

1 *Apni karni, pār utārni* Prov Be good your deeds, your vessel speeds (across the Styx)

2 *Karā, ā bāman, gor chamār, tekrā sang na utre pār* Prov A Brahman black, a cobbler fair, deal with them and you'll prosper ne'er (Pure Brahmans are fair, and cobblers, black)

2 To gain one's end, succeed, master

*Lōrā liri kī yār, kabhī na utre pār* Prov Procrastination's friend ne'er gains his end.

*pār-brahm*, n m S परब्रह्म The Supreme being

*pār basā'nā*, v n To be within one's reach or competency, to be equal to

1 *Tab lag jhūt na bolye, jab lag pār basūē* Prov Lie not if you can help it.

2 *Sun, bhāi dīl jān, bipāl kī kī huā na tāhī, Dūbe pūā isi daryā mein, kuchh nahin pār bas āhī* Song Sarwan Nir

Dear brother, hear, misfortune hath no partner here,

My father in this river sank, no help was near

*pār pānā*, v n To get to the bottom of, fathom, sound, gauge, probe.

1. *Anchhar anchhar māuhi bhedā*,

*Tā kō pār na pāyo bedā* Kabir

Letter and letter differ each one from the other, Unfathomed yet by Vedist for interpreter

2. *Des des ham bhaktat pūr laun, kalahūn pār na pāwāl re kī* Kabir I've wandered far and wide, but ne'er could see the distant other side.

*pār parnā*, v a. To come to an end, to be over

*At gai pār pari* Prov What's come and gone is now far off.

(Said to one who recalls old quarrels)

*pār-sāl*, *Ilit par-sāl*, *Rus parke*, n m Last year

*pār karnā*, v a. 1 To ferry carry across

2 To pierce or go through and through, perforate, tunnel.

3 To carry through, finish, accomplish

4. To win; gain, conquer (*In gambling*)

*pār lagnā yā honā*, v n 1 To be carried across, to reach the shore.

2 To be completed, finished, accomplished.  
*pār-wālā*, n m People living across the river  
*Pār-wāle kahan wār wāle achchhe, wār wāle kahan*  
*pār wāle achchhe* Prov Those on the other  
side say this is best, and those on this say that.  
*wār-pār*, adv On both sides (of a river), from  
end to end, through and through, quite  
through. [mercury]

**पारा** *pārā*, n. m S पारद Quicksilver,  
*pārā*, adj Heavy, weighty  
*pārā pilānā, yā bharnā*, v a To make heavy  
*pāre kā kāfūr*, n m. Calomel [pauvai]

**पार्वती** *pār'batī, pārvaṭī*, n f Pr  
1 The daughter of पर्वत a mountain,  
Durga, the wife of Shiv  
2 The olibanum tree (*Boswellia thurifera*),  
Also, another tree (*Celtis orientalis*)

**पारचा** *pār'chā, pārchlā*, n m S पय  
water रक्त to protect A trough or reservoir  
into which the bucket of water drawn from  
the well is emptied.

**पारजा** *par'chah*, n m A piece of cloth, a rag

**पारस** *pār'as*, n m. स्पर्श to touch

1 The philosopher's stone  
2 A touchstone for gems  
*Jis pāras se pāras hoē, woh pāras hai sanch,*  
*Jis pāras se kanchan hoē, woh pāras hai kanch.*  
The true stone's that which forms in others truth,  
The stone which turns out gold is dross in sooth.  
3 (H *paros* serve out food) Dainties  
at feasts. Hin *Puttalon pe pāras lāo*  
*pāras*, adj Strong, robust, well-developed,  
perfect, sound *Kushlā se pāras ho jāoge*

**पारसा** *pār'sā*, H *jaṭī*, adj Continent,  
chaste, pure, holy  
*pārsā*, n m One who abstains from immoral prac-  
tices, an anchorite, a holy man, a devotee  
**पारसाई** *pārsā'ī*, n f Abstinence, continence,  
chastity, purity, holiness

**पारसी** *pār'sī*, n m See **अन्ध** A native,  
of Persia. [to produce]

**पारना** *pār'nī, pārnā*, v a S उत्पद्  
1 To produce, generate, make, create  
*Kajil pārnā*  
2 To complete, finish, accomplish.

**पार्वण** *pār'van*, n m ली relating  
to *parva* festival, determined by the  
changes of the moon A particular *sarādh*.  
The general funeral ceremony of offerings to  
all the manes at the *Parvā* or junction of the sun  
and moon, at which double oblations are offered,  
viz. three cakes to the father, paternal grandfather,  
and great grandfather, and three to the maternal  
grandfather, great grandfather, and great great

grandfather, and the crumbs of each set to the  
remote ancestors in each line

**पड़ा** *pā'rah*, n m 1 A piece, part, portion  
2 A wall of stones piled up without  
cement.

*pārah pārah larnā*, v a To cut in pieces

**पारी** *pārī*, n f 1 A large leathern  
vessel 2 E A turn (*bārī*)

**पाद** *pār*, n f A scaffolding, stage,  
frame-work, the wooden frame over a well  
(*halkar*)

**पाड़ा** *pār'ā, vārā*, n. m In comp A  
quarter of a town, a ward, parish, hamlet,  
a cluster of huts apart from the village to  
which they belong, the boundary of a field

**पास** *pās*, n m *pāsdārī*, n. f 1 Regard,  
consideration, respect, notice, care  
2 Observance, sake, advertence, view  
3 Partiality, bias, favor [regard to or for  
*pās larnā*, v n To be partial to, to have

**पास** *pās*, adv S *parsuka* a rib,  
*पार्व* beside Beside, alongside, near, nigh,  
hard by, close by, next door to, at hand  
PHR. At one's elbow, but a step, a stone's throw,  
at the heels of, within pistol-shot, at one's door,  
near the mark, within reach, within call.

2 In the keeping or possession of, with, by  
1 *Hote ke bahan aur bāp han, an-hote ke jōē,*  
*Tulsī, upaiyū pās ko sab se niko hoē!* Tulsī Dās  
Sister and father his whose purse is full,  
The penniless in wife rejoiceth sole, [a soul!  
Have wealth, and like you none so good  
2 *Jekri jōē tekri pās, dekhani hārā tāke ās* Prov  
Their wives with them who wives possess, the  
lookers on look on hopeless

*pās ānā*, v n To come near to, approach,  
have access to, reach

*pās baith'nā*, v n  
1 To sit by or in the company of  
2 To sit under (a preacher), to learn  
3 To live with one [deeds]  
4 To stick or adhere to, follow (one's  
*Apne liye ke pās baitha.*

*pās pās*, A *taqrībān*, adv Approximately,  
thereabouts, in round numbers, about,  
nearly, as good as

*pās paros, yā paraus*, n in See *ās pās*, n m  
*Apne pās paros se na larye.*

*pās rak'h'nā*, v n 1 To keep by or near, keep  
in hand, retain  
2 To place, lodge or deposit with.

*pās rah'nā*, v n 1 To be present, or at hand,  
to wait or attend on 2 To sleep with, cohabit.  
*shahar ke ās pās* The neighbourhood of a  
city, the suburbs, environs.

**पासा** *pā'sā, pān'ā*, n m S. पाशक A

dice, a throw of dice, the oblong dice with which *chausur* is played  
**پاسا پرنہ** *pāsā parnā* v n To be thrown (dice) 2 To be lucky in throwing [fool wins too]  
 1 *Pāsā pare, anārī jīl.* Prov Throw the dice, the  
 2 *Pāsā pare so dāo, r'jā kare so nyāo* Prov  
 What'er the dice turns up is yours, whatever the king does is just

**پاسا پھنکنا** *pāsā phenknā*, v n. To throw dice (in gaming)

**پاسبان** *pās'bān*, Illit *pāsuvān*, n. m. Z. *pās'ān* A watch (*chaukīdār*)

*Jo chor thā so woh ho pās'bān baithā hai!*

*Zamīn phirī hai, aur āsmān baithā hai!* Nazir

The thief is now the guardian of our properties!

It is the earth moves now, the starry sky still lies!

**پاسبانی** *pās'bānī*, Illit *pāsuvānī*, n f 1 Watch (*chaukī*) 2 Partiality, bias (*Illit*)

**پاسنا** *pās'nā*, v n S पयस milk  
 To come down (the milk from the udders)  
*Bhains der men pāsti hai.*

**پاسنگ** *pā'sang*, n m A balance, a make-weight, anything placed in one scale to balance the other

*Pāsang kā chor tin jagah dāndō,*

*Jhukā tole, rūkan de, pāsang dikhā.* Prov

The rogue who in short weight doth deal is mulcted over thrice,

The goods' arm bent, some over given, exposed his false device

Leaning over the goods' arm, he slightly depresses it and gives something over besides to delude his customer. If his customer, however, requires him to show both scales, the false balance is discovered and the seller has to make good the deficiency [a rap.

*pāsang bhī nahīn* Not a bit of it, not worth  
*Ye unke pāsang bhī nahīn hai*

**پاسنگ** *pāsang*, *baīlī pāsang*, n m. Overweight.  
**پاسنگ** *pāsang*, n m. Short weight

**پاسی** *pāsī*, n m. S पाश a noose

1 Any one using a noose, rope, or snare

2 A caste of people whose occupation is to extract the juice of the *Tār* palms, so named from their clumbing with the aid of a *pānūli* or loop passed round their feet.

3 A bird catcher, a fowler

4 A net for carrying grass or straw

**پاسی** *pāsī*, n m H प्यास thirst A reservoir of water for cattle in a season of drought.

**پاک** *pāl*, n m An electuary composed of honey, syrup, etc., a confection

**پاک** *pāl*, adj 1 Pure; clear, clean, spotless, undefiled, unpolluted

2 Sacred, holy; consecrated, hallowed.

*Pak nam Allah kā* Prov God is pure

3 Purified, washed, swept clean, cleansed.

*Kāsi kī pāsī pāk* Prov The less scum, the purer earth. (said of the death of a bad man.)

4 Unmixed, unalloyed, unadulterated

5 Blameless, guiltless, innocent, honest  
*Pāk rah, be bāk rah.* Prov Be pure and fear not.

6 Free, exempt, free from (debt)

7 (*Ironi*) Unmixed, perfect. *Pāl shohdah*

*pāl-bāz*, n m. (*Bhangars'* idiom) A filter

*pāk-dāman*, H *sītā-satī*, adj 1 Chaste, virtuous, modest 2 Pure, innocent, holy

*pāl-sāf*, adj Pure, clean, undefiled, unpolluted

*pāl'karnā*, v a. 1 To purify, clarify, clear, strain 2 To sift, winnow, wash

*pāk mohabbat*, n. f Pure or Platonic love

*pāk nīyat*, n f Pure intention or motive, good faith

**پاک** *pāk'ī*, n f 1 Purity, cleanliness, sanctity 2 The *pubes*

*pākī lenā*, v a. To shave the *pubes* [nice

**پاکیزہ** *pākīzā*, adj 1 Pure, clean, clear, fine,

2 Neat, good-looking, pretty, handsome

**پاک** *pāk'ā*, Illit *pakkhā*, n m S

पक्का 1 A side wall 2. A shed, a small building or thatch leaning against the wall of a yard or area.

**پاک** *pāk'har*, n f प्रखर 1 A canvas covering or tarpaulin (?) 2 Iron armour for the defence of a horse or of an elephant (?)

**پاک** *pāk'hal*, *pāk'ul*, *pākar*, *pākhar*, n m. S पर्कटी A tree, *Ficus venosa*, Wat.

**پاک** *pāk'hānd*, *pākhand*, n. m

S पावण्ड 1. Disguise, pretence, mask, pretext, sham [ing, affectation.

2 Hypocrisy, dissimulation; false color-

3 Pretended or assumed piety; lip-devotion, sanctimoniousness

*pāk'hānd phaulānā*, *machānā*, *yā larnā*, v n

To feign, pretend, make-believe, play the hypocrite

**پاک** *pāk'hāndī*, *pāk'hāndīyā*, *pāk'hāndī*, n. m. A hypocrite (*du-bhesyā*), pretendor, impostor

PHIL A wolf in sheep's clothing

*pākhan'dī*, adj Dissembling, hypocritical, sanctimonious, deceitful

**پاک** *pāg*, Rus n f A turban (*pagrī*)

*pāg tūg*, n m A tax levied on every man wearing a turban

This tax was formerly levied on all males over twelve years of age.

**پاک** *pāg'ur*, *pāghur*, E n. m Chew-ing the cud; rumination (*jugālī*)

**پاک** *pāgurā'nā*, *pugrānā*, E v n

1 To chew the cud (*jugālānā*)

*Bhains ke age bān bāgāl, woh bāhī pugrā* Prov

You play the harp before the ox, he simply  
chews the cud. [appropriate  
2 To swallow, digest; embezzle, mis-  
Sārū māl pāgar kar gaē.

**ह पागल** *pāg'al, paglā, paghī*, adj Fool-  
ish (*bāolā*), insane, mad. [madness  
*pāgal-pan, pāgal-panā*, n. m. Foolishness;  
**ह पागल खाना** *pāgal-khānā*, n. m. A mad  
house, a lunatic asylum, a sanitary asylum.  
*pāgal honā*, v n. To become mad.

**ह पागना** *pāg'nā*, v a S पच to cook.  
To form a cake of crystalized sugar

**ह पाल** *pāl*, n m. S पाल् to protect.  
1 A dam, dyke, bank, an embankment  
to confine the water for irrigation  
2 A small tent. 3 A sail.  
4 (S. पलास, H *puil* straw) Layers of  
straw, leaves, etc between which unripe  
mangoes, etc are ripened.  
1 *Pāl khā, tapke ka muzā delh* Street cry  
2. *Hotā hai ehtirān to bahut pāl kō,*  
*Lek hū tapke kā bhī turfō mazā.* [sweet,  
Green mangoes in hot-houses ripened are most  
So too are mellow mangoes plucked a luscious  
treat.

5 Crown lands kept in the hands of  
Government (*khālsā*) [birds]  
*pāl khānā*, E v n. To copulate, to pair (as

**पु पाला** *pālā*, n m 1 A heap of earth, etc  
set up by boys to separate the two parties  
in the game of *kabaddī*, a line of de-  
marcation, partition line; battle field.  
2 Power, sway, authority, clutches  
3 Dealing, business, transaction  
*Ham woh miyān ham—Allah pālā na dāle ham se,*  
*Rahle ham hāth bāndhe ab husn wāle ham se.* Nazir  
I'm such a killing beau—Heaven save you from  
my power—  
The greatest beauties suppliant stand 'fore me  
each hour

4 (S पलास straw) The leaves of the *ber* tree  
*pālā, yā pālē parnā*, v n [do with  
1 To fall under one's power, to have to  
1 *Khudā zālīm se pālā na dāle!* Prov  
God save me from the tyrant's power!  
2. *Achhele ghar men lā dālā, karī kinī Haq-tālā?*  
*Woh bhāng pē rahe matwālā, aise se parā merā*  
*pālā* Song Lāont.  
A fine house I have been thrown in, my God,  
what hast thou done!  
He *bhāng* imbibes and drunken lies to such a  
one tied down!  
2 To be married to, bound in wedlock.  
*Aisā moti dekh kar, tā pe lāl rūnāē!*  
*Pālē pari ganrār ke, rang hīre lā gūē!* Dohā.  
A pearl to own like me, such as the ruby burns  
to see!  
The diamond's light must dim—for master such  
a fool as ho!  
3 To be entangled, lured, caught.  
*Sakht be-did ho, be rahm ho tum,*  
*Nauj pare koi tumhāre pālē!* Wom. Raḡin.

**ह पाला** *pāl'ā*, n m. S पालेय Frost, hoar-  
frost, snow *Ab-ke nāj ko pālā mār gayā*  
*pālā parnā, gurnā*, v n See *os parnā*, (1, 2)  
To snow, to fall (snow) [पादलम्

**ह पालागन** *pā lāgan, pālāge*, n f S  
An act of prostration; obeisance by  
touching the feet; laying one's head on  
another's feet; a mark of reverence or  
veneration, especially to Brahmins  
'Rām, Rām,' Chaudhri! 'Salām!' Miyān ji!  
'Pā-lāgan!' re pānde ji! 'Dandaui!' lābā ji!

**P & H पाला** *pālān', palān*, n m S पयाण  
Pr. *pallānam* a saddle A packsaddle.

**ह पालती** *pāl'tī*, W., *panthī*, E n f  
A squatting posture  
*pāl'tī mār-ke bairh'nā*, W, *panthī pūrnā*, E.  
v n To sit on one's hams, to squat  
*pāl'tī lagānā*, v n To swim on one's hams

**ह पालक** *pāl'ak, pālag*, n. m  
1 (S पालक) A potter (b (*palānkī*, E).  
2 (H *pāl'nā*) An adopted son or daughter  
**पालक जूही** *pālak-jūhī* n f A  
medicinal plant, *Justicia nasuta*. Wat.

**ह पालकी** *pāl'kī*, n f A kind of litter  
or sedan, a palankeen.

**पालकी-नाशिन**, n m. One entitled to be carried  
in a *pāl'kī*, or able to afford to keep one, a  
grantee, a noble  
(Formerly, this privilege was granted by a King  
or Viceroy)

1 *Khudā tumhē pāl'kī-nashin kare!* Benediction  
God bless you that you may ride in a *pāl'kī*!  
2 *Kar charhe hāthi, ghayā, pāl'kī mangāē ke,*  
*Sādhā chale bhuyān bhuyān chivnti bachāē ke*  
Some ride on elephants, or horses, palanquins  
ride on,  
The saint the earth walks on, nor treads on  
creeping ant thereon

**ह पालन** *pāl'an, pūtpāl*, P *parvarish*,  
n f. S पाल् to nourish

1 Bringing up, rearing, breeding,  
nourishing, cherishing; preserving  
2 Sustenance, maintenance, keep  
**पालना** *pāl'nā, pālan larnā, poshnā* v n  
1 To nourish; feed, bring up, rear,  
cherish.

1 *Tukre de de bachkrā pālā,*  
*Sing lage jab mārān āyā* Prov  
The calf upon my leavings fed, his horns now  
grown against me turned.  
2 *Pāl pāl, terē jī kī hoqā kāl* Prov  
The worm you cherish so will turn at last your foe  
2 To sustain, maintain; support, keep  
*pāl'an-hār, pāl'ne-cālā, pāl'tī*, n m 1 Cherisher,  
supporter, preserver, patron, master; lord  
*Hat terē pāl'ke kī mī tāt!* (To a dog)

Get out, you dog, no better than your master who bred you

2 An epithet of Derty

٣١٥ پالنا *pāl' nā*, E *palan*, n m A cradle

1 *Pāl ke pāon pāue men paichhāne jāte hain* Prov  
The child's future is read in the cradle

(From Astro predictions, and their own experience, native women profess to read the child's future even in the womb) [mind,

2 *Tū so mere bāle, tū so mere bhole, jabtak bālī hai*  
*Phir jo paregā tū dunyā ke dhande, kit pānā, kit*  
[mind] Lullaby

Sleep on, my babe, sleep simple one, while yours is infant sleep,

When worldly cares shall claim you, then nor cradle yours, nor sleep

٣١٦ پالو *pāl' lī*, n f 1. A cover of a pot, a small earthen cup, E a grain measure

2 A cock fight 3 The knee pan [cows.

4 A cowherd, one who keeps or grazes  
*Pālī ho-ke ekthe āe thāre pās,*

*Jo tum bit na deoge, mīl jōgā nās.* Song Hiro  
Together we before you stand, we are the cow herd band,

If you don't pay the grazing fee, no trace of yours shall stand.

٣١٧ پالو *pāl' lī* n f The language of the

sacred texts, the Magadha-Piākrit language

٣١٨ پالز *pālez', fālez*, Illit *paley*, n f

A field of melons or cucumbers

٣١٩ پام *pām*, n f Thread running along

on both sides of lace to prevent its ravelling

٣٢٠ پامرو *pām' rī*, n f 1 A kind of silken cloth [woman

2 A sweet-smelling flower 3 A low mean

٣٢١ پان *pān*, n m S पण, Pr *panno* leaf.

1. A betel leaf, *Piper betel*

1 *Mān lā pān, hūrā samān* Prov The pan present ed with respect the diamond's lustre doth reflect

2 *Sab hi padārath pān hai, ek hi argan, āh!*  
*Jā ke kar pe dharat hain bulā karat hain, tāh!* Dohā

In pān is every virtue—with one fault, alas!  
He in whose hand it's given, dismissed now out must pass

2 Embroidered work, figured as a pān

3 The heel piece of a shoe

*Nāl, pān ko khīyāl kīje.* Shoe sellers' idiom.

4 The colour of a card.

*pān chīrnā*, v n lit To split betel leaves

To be engaged in any work

*Ghar men baithe lūā pān chīrte ho!*

*pān-dān*, n m A box for keeping betel and its accompaniments (*pitārī*)

*pān denā*, v n To present betel leaf with nuts, etc in it, to a friend, guest, etc

*pān khilāi*, n f. A betrothal ceremony

*pān lagānā*, *vā banānā*, v n To prepare betel leaf, with betel-nut, etc

*pān mahāl*, A tax on the cultivation of betel

*pālā pān*, n m [person

1 A decrepit old man, a superannuated

2 A harridan, madcap, jade, a low catamite

*Pakkā pān, khāns: na zukām*

Prov

Eat, eat old pān, your colds and coughs are gone.

٣٢٢ پانڈو *pān' dī*, n f The betel creeper

٣٢٣ پان *pān*, n f The starch on new cloth  
*Kor pān nikalvā lo* [q v

٣٢٤ پان *pān*, n m Cont of pānī water,  
*pān karnā*, v n. To make a repast, refresh oneself. *Jal pān kar lo.*

٣٢٥ پانا *pā'nā, pārā, wārā*, n. m.

1 A quarter of a town (*pārā*)

2 A measure for the sole of the foot.

3 Lottery (*pānā*) [आप to acquire

٣٢٦ पाना *pā'nā*, v a S पाण from प and

1 To get, obtain, acquire, pick up, earn, reap, gain, secure, procure, derive.

1 *Hukam nishānī bhūshī kī, jo mānge so pāe* Prov  
Authority is Heaven, to desire is to get. [receives

2 *Allāh de, banda pāe* Prov God gives, man

2 To get a return, realize, make a pro

fit on, net, clear  
1 *Jāne so pāre, sore so khore.* Prov  
Who wakes gets, who sleeps loses.

2 *Jas kiyā, tas pāyā* Prov  
As thou doest thou shalt receive.

3 To get back, recover, regain, find

4 To find out, make out, seize (the meaning), understand

5 To overtake, reach, attain to, come up to, get to, meet, come upon, light upon, hit.

*Rājā bhāe bhūkārī sun woh imrat bhog, [Padmāvat.*  
*Jin pāyā so amar bhayā, na kuchh byādh na rog*  
The Rājā heard the words of life, a mendicant became,

Who of this water drinks, disease nor pain assails his frame.

6 To feel, receive, get (an impression)

7 To undergo, sustain, suffer, endure

8 To take food, eat, dine

*Mahārāj, tū gu-ā hamār!*

*Sāg, pāt je āil thār,*

*Pārāhu sakāl, gurārahū chhātī,*

*Hohu prisan, dehu mohe nāt!* Bhoj Song

Great saint, you are my priest and guide,

These potherbs take, for you supplied,

Enjoy it all, refresh your soul,

A grandson grant, my prayer sole!

*pānā, pāonā*, n. m. Dues, sums or bills receiv-

able, outstandings

٣٢٧ पान्तर *pān'tar*, E n. m S पान्तर 1. A

desert field or plain 2 A dangerous place.

*Dakhin dūā mat jā, mor pūyārā, dakhin le log batār,*

*Pāntar pānī, log dīrāwan, sagre basten phānār* Mag

Wom Song

O go not South, my love, those Southerners cut throats

are,

The way is hard, the men all dreadful hangmen are.

٣٢٨ पान्ती *pān'tī, pānt, pāngat, pāngī,*



n f S. पङ्क्ति A line, row, string, series, train, range, tier, team

H لیا پانچنا pāñj'nā, v a To solder (jhāl'nā), fill in (a hole in metal) [Five

H پانچ pāñch, adj. S. पञ्च Pr. panch Sharp, clever; sharp-witted

PHR.—Cunning as a fox, sharp as a needle.

Saut meri pāñch hai, main us se chhattisi sūā,

Woh to hai do chār men, main ek hūn das bis men

Wom Jān Sāhab

If my co wife has her wits five, I've over six and thirty,

She is but one 'mong two to four, I'm one in ten to twenty

pāñch indri, n f. The five senses (A. havās khamsah)

Pāñchonindri bas kar rākhō, ek se dhīyān lagāro re. Bhajan

Subdue your senses five and fix your thoughts on Him alone

پانچواں pāñch'wān, pāñchwān, adj S पचम, Pr. panchamo Fifth.

pāñch'wān sawār honā, lit To be the fifth-horseman To put in one's own small claim, as one should say 'I shot a tiger too'

☞ A potter, riding on his ass, behind four horsemen bound for the Deccan, being asked by a traveller where the horsemen were going answered 'We five horsemen are going to the Deccan'

Tā ke mashhūr hun hazāron men,

Ham bhi ham pāñchvān saicāron men Shauq

پانچواں pāñch'on, adj All five

pāñchon lapre, n. m The five articles of clothing viz pugī, turbān, angarkhā coat, pā-jāmā trousers, du-pat'ā sheet, and rumāl handkerchief, a complete suit [nikāl diqā

Pāñchon lapre utār ligē, aur cham nungā kar ke

pāñchon hatyār, n m The five arms or weapons viz dhāl a shield, talvār a sword, baichhī a spear, tīr an arrow, and lamān a bow

Ghorā lo ghur-kāl se, aur pāñchon lo hatyār,

Dil chāhe jahōn jāiye, kuchh mat karo bichār

Song Sarwan Nīr

پانچواں pāñ-chāl, n m pan five, chāl occupation The association of five trades, viz carpenter, weaver, barber, washerman, and shoe maker

H پانڈو پانڈ pale 1 A light-colored soil, a mixture of clay and sand

2 Land dependant on rain-water (bārānī) pāñ'drī, n f Whitish, chalky earth

H پانڈے پانڈے pāñ'de, n. m Count of pandit

1 A learned man, a scholar, a teacher, school-master

2 The title of a branch of the Bharadwājgotra, one of the chief branches of the Kanauj Brahmins [Prov

1 Pandē ji pachhādege, aur woh chane ki khānge His reverence regret will feel, too glad to eat the same gram meal [Prov

2 Donon din se gae pāñdr, halwā milā na mandr

From both societies the priest expelled, from Moslems a *halvā* (sweetmeat) and from Hindūs a buttered bread. (Greed is a loser)

H پانس پاس pāns, E n m S पासु dung Manure (khāt), a dunghill [become manure

pāns ho jānā, v n To rot, become mildewed, पासना pāns'nā, v. a. To manure, dung

H पासू पान्सू pān'sū, n m S पार्श्व a rib A rib-bone (pasī), the side

H पानक पानक pānk, pank, pānkā, pākhāl, E n f S पङ्क Mud and sand left by inundations, bog, quagmire (daldal) [frame

H पानग पानग pāng, A village weaver's woof-

H पानगा पानगा pān'gā, n. m. Culinary salt obtained from sea sand (as by the process in use on the sea coast of Bengal)

H पानोन पानोन pānon, pāno, pāon, pānun, pair,

Rus pām, n m S पाद, Pī pām, P pā

1 Foot, leg, footmark

Hāthi ke pāon men sab kī pāon hai Prov All feet in the elephant's feet.

(The great man has numerous attendants)

2 Basis (bunyād), foundation, root (jar)

3 Steadiness, decision (istiqlāl)

Chor ke pānon kahān?

The thief has no feet. (He never stands but flies)

4 Possession (qabzā), foothold, footing

5 A part, portion, share Zamīn men un-kā bhī pāon hai [ness

6 Responsibility, liability, accountable Hamārā pāon bich men hai.

7 Interference, meddling

pānon uthā-kar chāl'na, yā pānon uthānā, v n To step out, walk quickly, mend one's pace, to take long strides

pānon aī ānā, v n To interfere or meddle with

pānon utār nā, v n To be dislocated (the foot)

pānon kī angūlīhā, n m The great toe

pānon ulhār nā, v n 1 To lose one's footing, to be carried down by the stream

Daryā men nahāte nahāte pānon ulhar gae.

2 To run away, take flight, to be panic-stricken, routed Fauj ke pānon ulhar gae

pānon bichāl nā, v n To slip (the foot), lose one's balance, go wrong or astray

pānon bhārī honā, do jī se honā, pet se honā, Wom, hamal, yā qarabī se honā, v n To be pregnant, with child, in the family way, to carry [Raḡin.

Soch ikā na ho gar mujh ko, to phir kisko ho? Jāntī tū nahin kya, pānon hai bhārī, annā! Wom.

Should I not anxious be, who then I pray?

You know, nurse, I am in the family way

pānon barhūnā, v n 1 To take the lead, go ahead [encroach upon

2 To overstep, exceed bounds, trespass,

*pāon bich meñ honā*, v n 1 To be responsible for 2 To have a share in  
*pānon pāon, pairon pairon*, (a child) *māon māon*, adv. Afoot, on foot, walking.

*Pānon pānon chal*

*pānon pānon chalnā, phirnā, yā dōlnā*, v n lit to walk on foot. To be able to walk (a child)  
*pānon, parnā*, W v n. To fall at one's feet.  
*pānchōān paon*, n m lit The fifth foot (of an animal) *Membrum animale*

1 To fall at one's feet, prostrate oneself, entreat submissively (Com. a phrase with men, an act with Hin Wom)

1 *Nā pānon par lui ke tū, aē dil, na jor hāth*,  
*Do hāth-wāle jīte hain, in sab se mor hāth*  
*Us se hī māng jīte hain ab sau karō hāth* Nazir  
Fall not on any's feet, nor stand with folded hands,  
Beg not, O heart, of any creature with two hands,  
Ask thou of Him alone who hath ten million hands.

2 *Juhānī jī, pairon parūn* / Wom.

My husband's eldest brother's wife, I prostrate myself before your feet! (A salutation) [cate.

2 To beseech, implore, entreat, suppli-

*Pānon pasārnā*, v n. lit To stretch one's legs

1 To die, expire, breathe one's last.

*Lālā jī ke pānon pasārte hī ghar bīrūn ho gayā*  
No sooner were the Lāl's legs stretched in death than run came on the house. [comfortably

2 To stretch one's legs full length, lie  
*Jīnt chād r dekhie, utne pānon pasārye*. Prov  
Stretch your feet according to your coverlet  
(Cut your coat according to your cloth)

*pānon pakarnā*, v n. To hold one's feet, fall at one's feet (*pānon par gurnā*) (in the act of supplication, or as a token of reverence)

*pānon pūjnā, chūmnā, yā dho dho-ke pīnā*, v n  
To worship or kiss one's feet, or drink the water after washing the feet (of one held in reverence), to do honor or reverence to

*pāon phatnā*, v n. To have chilblains.

*pāon phūlnā*, v n 1 To be tired, weary, fatigued. [wits end

2 To be perplexed, embarrassed, at one's  
*Gāri ho dekh-ke, lāri ke pānon phūlte hain* / Prov  
The pampered one a carriage sees—with walking, oh! so tired she is!

*pāon phernā*, v n. Wom. To visit her parent's or other house after childbirth.

*pānon phaulānā*, v n See *pāon pasārnā*. To raise one's demands, to be very pressing; to insist upon, make a long arm.

*pānon phaulā-ke sonā*, v. n. lit. To sleep with one's legs extended. To sleep in security, to be free from care, to be perfectly contented and happy [legged.

*pānon pe pāon rakhnā*, v n 1 To sit cross-  
*Pānon pe pānon dhar ke baithnā manhās hai*. Wom.  
It is unlucky to sit with one leg on the other  
2 To imitate or copy one, to follow an example.

*pānon pīlnā*, v n 1. To throw about one's legs (in the agonies of death), to die hard

2 To stamp with impatience, or anger

3 To struggle in vain against difficulties, to beat the air

*Na paunhchen, agar pānon pīten hazār*, [Sohan Lal  
*Yeh sunnā, samaghānā, yeh soch aur bichār* [feet.

*pānon tale kī chūntī*, n f. lit An ant under one's  
A helpless, miserable creature.

*pānon tale yā niche kī mattī*, n f. lit. The dust under one's feet Dust from under the feet of one who had cast an evil eye on another, collected and thrown with some five or seven chillies into the fire (Wom. and Conjurers).

*pānon tale kī mattī nikalnā, yā saraknā*, v n  
To feel as though the ground was slipping from under one's feet, to be stunned, stupefied, to feel one's head swim.

*pānon tale malnā*, v. n To trample under foot, to crush. [van

*pānon tornā*, v n lit To break one's legs in  
To be marched or trotted about in vain.

*pānon jam'nā, garnā, yā tīknā*, v. n To stand firmly, to have a good footing.

*pānon chhūtnā*, A flow of blood after menstruation, menorrhagia.

*Tū mānh kī pīl kī de likh-ke ek jo tūciz*, [Rangin  
*To pānon chhūtd ho jiskā wahin pe jāre tham*.  
If with pān spittle you a magic charm would

The excessive flow of menstruation you'd check quite.

*pāon jamānā*, v a To be firm on one's feet, to plant oneself, to settle down; get a footing or foothold

*pānon dharnā, yā rakhnā*, v. n. 1 To set foot on, step in, come in, enter, land. [pānon.

*Īpar chāpke, na dhūn gire, dharti dhare na Chand, suraj ke oghal rahe, wākā lyā hai nānon* /  
Riddle. Ana. *Gūlar kī kīrd*

Nor chubs nor falls, nor plants his feet upon the ground,  
From sun and moon both hidden thus riddle now expound.

2 To go' or step forward, advance, proceed

3 To begin, commence, adopt, take up.  
*pāon-daurī*, n f Endeavour, exertion, effort.

*Roti qismat kī, huggā pāon-daurī kī* / Prov  
Bread's given in the lot, a smoke with labor's got!

*pānon dho-dho-ke pīnā*, v n lit To drink the water in which one's feet have been washed

To show affection or respect, to do honor to

*pānon zamīn par na rakhnā* More com. *zamīn par pānon na rakhnā*, v n To walk on stilts (*pānon ke bal chalnā*), walk on eggs

walk like a swell, show off (*utrānā*)

*pānon kī ungli*, n. f. A toe.

*pānon dignā*, v n 1 To slip (the legs) (*phisal-nā*), lose one's footing  
2 To give way (a foundation, an army)  
*pānon sonā*, v n. To be numb, to go to sleep (a foot).

*pānon gor men latkānā* More com. *gor men pānon latkānā*, Mah. v n To have one foot in the grave, to become old, to be advanced in years [of one's feet]

*pānon ghus'nā*, v n 1 To be worn (the skin Sandal nigori, tūjh ko bhi yeh din lage, cheh khush / Ghuste tamhare pāon hain challe mahān tak / Wom. Jan Sahab

Sandal, you minx, is your day too then come! how fine!

You could n't walk home now—your skin's so very fine!

2 To be always on the trot or tramp, to undergo useless labor

*dabē pānon ānā*, v n. To oome on one quietly, shily, unperceived (as a cat or a spy)

*pānon larkharānā*, *tharānā*, *laraznā*, *yā dig-mugānā*, v n. [foot]

To tremble, shake, quake, totter (one's Jhām jhām aise bādāl āne lage, Pānon tobā ke larkharāne lage. Zauq

The rain clouds gathering are and lowering so, My vow of abstinence is tottering so

*pānon se pānon bāndhnā*. v n lit 'To tie one's feet to your own 1 To keep one a close prisoner, watch one closely

2 To vie with, to try to tire one out.

*pānon lagnā*, v n. See *vānon parnā*

Sās ji se kahyo, 'teri patiyan lāgūn', Nanad ji se kahyo ri, 'salām.' Song Barsātī. Say to my mother-in law, 'I lie before her feet,' My husband's sister with 'salām' I also greet.

*pāon men chakkar honā*, v n To be always wandering about

*pānon men menhāi lagānā*, v a. lit To apply henna to the feet, hence, to be unable to walk or set foot on the ground.

*pānon nikālānā*, v n. lit To shew one's feet.

1 To shew the cloven hoof, to show one's teeth. [one's pranks

2 To betray one's evil disposition, begin Ab to is larke ne bhi pānon nikālē

3 To withdraw from, got out of (a mess), save oneself

Ham ne to apnā pānon nikāl liyā, ab woh jāne phate men pāon denā, v n [for another

To stand in the breach, risk one's life phūnk phūnk ke pāon rakhnā, v n To tread

softly as on cinders, to be very cautious kāt men pāon denā, v a. To put one in the stocks [tomed to a long or tedious road

*raunīn pānon lagnā*, v n To be used or accused *pānon men āp kullhārī mārānā*, v a.

To cut one's own feet. See under *apnā*.

پانویں پاویں *pānūrā*, n m. A cloth or carpet spread for great personages to walk on.

پانویں پاویں *pānūrī*, *pāorī*, n. f. Pattens (Kharāon), sandals [Rāmāyan.

Nut pūjat Pīrbhī pānūrī, prīt na hridāz samāti, Māngī māngī āyus, karat rāj kāj bahu bhānti Worshipped as God his sainted brother's pattens every day,

His heart with love o'erflows, leave asked he exerciseth sway

H پانی پانی *pā'nī*, Rus. *pān'rī*, Old H *pān* (Padmāvat), n f. S पानीय, Pr *pāniam* from पा to drink 1 Water (jal)

1 Roti wahān khaō, to pānī ya'hān pīnā. Prov saying If you eat there, drink water here. (Use despatch)

2 Is ko wahān mārē, ja'hān pānī na mile. Prov Slay him where no water can be had.

3 Lālhi mārē pānī judā nahin hotā Prov Cudgel away, you cant divide the water [quarrel] (Relations cannot be divided however they may

4 Pānī ānkhon mei Bon mot. Water in the eyes (Drink your own tears) [parā

2 Rain, rain water (menh) Aj barā pānī

3 Semen. 4 Polish, gilding, sparkle (āb, 2, 3) [pānī charh gayā

5 Brightness, beauty Ab to is par bhi

6 Breed, blood, mettle, spirit.

Tāngun jān-dār thā, pānī aur khet kā bahut khāb sūyon ke chubhte hi savār ko sarpat le bhāgā

He was a spirited pony, of good blood and well bred, at a touch of the spur he flew

7 Credit, reputation, honor (ābrū, 1)

Chor huē sahūkār bhalā, sahūkārōn kā utrā pānī Kal jug Lāoni

When thieves are bankers grown the banker's credit's gone [of shame

8 Chastity, modesty, delicacy, a sense

1 Is ki ūn'hon kā pānī dhal gayā.

2 Hazārōn ghare pānī ke par gaē [pails of water He sank with shame as it were in a thousand

9 Time, occasion, opportunity (mauqā) Woh pānī Multān gaē. Prov That water has gone to Multan. (The opportunity has fled)

10 Rounds (Cock-fighters' idiom)

Murg chār pānī larā.

پانی پانی *pānī*, adj 1 Thin as water, liquid Sārā namal pānī ho gayā. [rahā hai.

2 Cold as water, cold. Tuvā to pānī ho

3 Watery, tasteless, insipid

Kharbūzā to pānī hai. [parā hai.

4 Lax, loose, not tight Rankavvā pānī

*pānī utarnā*, v n 1 To have a cataract Go hum ankhēn, pa sñjhtā kyā hai?

Chashm naryis men pānī utrā hai. Jurat.

2 To swell out (the scrotum), suffer from hydrocele (ānd barhnā) [into water

*pānī bighānā*, v a To thrust heated metal pānī bharnā, v a. 1 To draw or fetch water

Tū bhi rānī, main bhi rānī, kyun bharegā pānī? Prov I'm a queen and you're a queen, who is to fetch the water then? (The more servants the less work)

2 To be humiliated or ashamed with a sense of inferiority

Woh to uske āye pānī bhartā hai

*pānī pānā*, v n E To be delivered, to give birth to (jannā) [(āb āb honā)

*pānī pānī honā*, v n. To perspire with shame Jis surāhi men sās pānī hai, Moti ki āb pānī pānī hai. Nazir

*pānī parnā*, v n 1 To rain (menh barasnā)

2 (Slang) To arrive at the age of puberty

Ab to is larke ke bhi pānī parā jātā hai. Slang

*pānī phernā*, v a. 1 To polish, gild, brighten.

2 To throw into the water, dissipate, waste, destroy  
*Zarā si der men hazār rupar pe pāni pher diyā*  
*pāni pī pī-ke duā denā, v n* To pray for one excessively (till the throat, being dry, must be moistened by drinking). [Mukhaiyar  
*Hām se maron ki kahān hōti, Mukhaiyar, qurān?*  
*Pāni pī pī-ke duā dete hain maṛ khāne ko!*  
*pāni pī pī-ke kosnā, v n* To curse excessively (till the throat is dry and has to be moistened with water), to heap curses loud and deep  
*pāni tornā, yā māi nā, v n* (A nautical phrase)  
 To draw water *Jahāz ki nā pāni tortā hai?*  
*pāni bahnā, v n* 1 To shed tears  
 2 To be afflicted with *fluor albus*  
*pāni churānā, v n* 1 To be pregnant (*bīnd churānā*) 2 To absorb water (a wound)  
*Zakhm pāni churā gayā*  
*pāni chuānā, yā dālā, v n* 1. To drop water  
 2 To drop water in one's mouth when he is dying  
*Mar jān to ab munh men na dāle kōt pāni,*  
*Kis dukh men hamen chhor gat, kōz jācān!*  
 On old age. Nazir  
*pāni chhornā, v n* 1 To perspire, sweat  
 2 (Slang) To discharge semen.  
*pāni dikhānā, v n. lit* To show water to one  
 To bring an animal to the water  
*Ghor ko pāni dikhā lāo* [(a field)  
*pāni denā, v n* 1 To water (a plant, irrigate)  
 2 To offer a libation of water to the manes of the deceased after the corpse has been burnt.  
*pāni-derā, n m* One entitled to offer a libation of water to the deceased, a son.  
*Nām lerā, nā pāni-derā* Prov No son to bear his father's name, nor pour libation o'er his manes  
*pāni se patlā, adj* 1 As thin as water, watery  
 2 Cheap, insignificant, worthless, contemptible 3 Easy, facile, not difficult.  
*pāni se patlā karnā, v a* 1 To facilitate, make or render easy 2 To abash, put to shame, disgrace, defeat.  
*pāni se pahle pul bāndhnā, pāni ke āge pāri bāndhnā, v a* To make a bridge where there is no water, to devise plans against an improbable contingency  
*pāni kā bulbulā, n m lit* A bubble of water  
 Applied to any thing unstable, weak, or frail  
*Admi pāni kā bulbulā hai.* Prov Saying  
 Man's life is a bubble.  
*pāni kātnā, v a* 1 To turn off the water into another channel 2 To go or swim against the stream, to breast the waves.  
*pāni kā rāstā nikālā, v a* To let out the water, make an outlet for the water, to drain [liquify, melt  
*pāni karnā, v a. lit* To make water To  
*Le phānkān phānkān bukhān, pāni sā kar-ke bahān*  
*pāni kī pot, lit* A bag of water, said of anything very watery, as herbs, rice, etc  
*Pāni kī po sōg uthā lōgā.* Wom

*pāni ke tele men bahānā, v a.* 1 To throw away, squander. waste  
*Sōri unar pāni ke tele men bahā di*  
 2 To sell very cheap or at a sacrifice.  
*pāni ke mol,* Cheap as water, cheap as dirt.  
*pāni laqnā, v n* To be affected, or made ill by drinking bad water (The Natives suffer greatly from the want of pure water, to which cause they ascribe various skin diseases and weak digestion).  
*pāni lenā, hāth pāni lenā, v n* See *āb-dast lenā*.  
*pāni marnā, v. n* 1 To run or flow into (water), to leak, to be absorbed, or dried up  
 2 To show signs of suspicion, to look suspicious  
*Jahān garhā hogā, jahān pāni maregā* Prov  
 Wherever there is a hole water will run into it.  
 (No smoke without fire)  
*pāni men āg lagānā, W v a.* 1. To inflame one against another, to sow dissension.  
*Lagēyā karē āg pāni men saukan,*  
*Kabhi meri unki judāi na hogi.* Jān Sāhab  
 Inflame my husband as my co-wife may,  
 To part us both in vain is her essay  
 2 To beat the air, attempt impossibilities.  
*pāni nikālā, v. n* 1 To ooze, leak, drop, drip (water) 2 To be discharged (semen)  
*pāni honā, v n* 1 To melt, to liquify (*pigānā*)  
*Sūraj nikālne hī barf pāni ho jāti hai.*  
 2 To be very easy or simple.  
*pan-badrā, E, sāvan bhādon, W n. m* Sun-shine and rain  
*adrah kā pāni, n m.* Gingerade.  
*baraf kā pāni, n m.* Iced water [ed water  
*taplāyā-huā pāni, P A. āb-i-mugattar* Filter-  
*hugge kā pāni.* The water of a *hugqā* bottom which acquires a foul smell after smoking the *hugqā*  
*Pānch jūte, aur hugge kā pāni!* Prov [for you!  
 Five strokes with a shoe, with *hugqā* water smoked  
*ḍaple kā pāni, n f* Water just drawn from a well, fresh cool water  
*zīrah kā pāni, n. m* A mixture of ground cummin seed, dry ginger, mint, asafoetida, dried green mangoes, salt, and chillies dissolved in water and taken as a digestive  
*sone kā pāni, n. f* Gilding  
*khārī pāni, n f.* Brackish water, salt water  
*gadlā pāni, n. m.* Muddy or dirty water  
*gandah pāni, n m. lit* Unclean or impure water [chhi hai Slang  
 1 Semen. *Gandah pāni nikālne ko ach-*  
 2 Wine, liquor (Lakhnau Wom)  
*Huk perā ki gai ē, dugānah janyā,* [Jān Sāhab  
*Gandeh pāni se nale dāi ne jab dhāre hain* Wom.  
*lāl pāni, n. f lit* red water 1 Blood. 2 Menses  
*Kālē ban men phurti hai, lāl pāni piti hai.* Riddle.  
 Ans. Jān a louse.  
 In forest black he roams and liquid red he drinks.  
*mithā pāni, n f* 1 Sweet or good water  
 2 Lemonade (used by Europeans only)  
*wilāetī pāni, n m* Soda water

**ه پائو** *pāo, pāv*, adj S **पाद** A quarter, a fourth part.

*pāo ānā*, One-fourth of an anna, one pice  
*pāo chakkar*, A. *rubī dāerah*, n m. [circle (Geom)] A quadrant, the fourth part of a

*pāo ser*, *pāo bhar*, adj A quarter of a seer  
*pāolā, pāvlā*, n. m A quarter of a rupce, four annas [(chavannī)]

*pāoli*, Rus *pawēli*, n. f A four anna piece

**Port & ه پادروتي** *pāo-rotī*, n f English loaves

**ه پادوس** *pā'vas*, n m S **पावस**, Pr. *pāuso* The rainy season

**گ پادک** *pā'val*, H *āg*, n f Fire

**ه پاد** *pāh*, n f A kind of stone which is ground along with alum and cloves, and mixed with opium to form a *lape* or poultice for sore eyes

**ه پادل** *pāh'al*, *paul*, n f The ceremony of initiation into the Sikh religion and community [animal]

**ه پادو** *pā'hū*, *pā*, n m. S **पदु** an  
1 A person, an individual [fellow]  
2 A contemptuous form of address, as ho,

**ه پادونا** *pāh'unā, pāonā*, n m. S  
**पादुण** Pr *pāhunno*, from प + आ + घूर्ण to roam  
A guest (*mehmān*)

*Ek din pāhūnā, dūre din an khāonā* Prov  
One day a guest, a sponge the next. [mān dōri.  
*pahonāi*, n. f Hospitality, entertainment (*meh-*

**ه پادی** *pā'hī*, *pāhī āsāmī*, Old H  
*pākhī*, n m S **पक्ष** a side A non resident cultivator (*pāē-kāshī*), a temporary occupant of village land, a tenant at will

*pāhī partī*, n. f Fallow land [cultivator  
*pāhī-kāshī, pāi-kāshī*, n m. A non-resident

**ه پادی** *pā'i, pāin*, n f Pins used by weavers to wind off the warp from  
*pāi karnā*, v n To brush or clean the warp after it has been stretched for weaving

**ه پادی** *pāi*, n. v. 1 One-fourth of an anna, a pice (Natives) 2 A small copper coin equal to one-twelfth of an annā; a pie  
3 A vertical line denoting one-fourth of an anna in Hindi accounts

**پ** *pāē*, Pop, *pāyah*, H *pānon*, n m 1 The leg, foot, the stand of a table, chair, etc  
2 Basis, foundation.

**ه پاد** *pāē-takht, dār-ul-saltanat*, n m  
The royal residence, the capital (*rāydhānī*)

**پاے تراب** *pāe-tarāb*, Pop *pā tarāb*, n m The first stage of a journey (*parasthān*)

It is usual to make one short stage on the propitious day at the commencement of a journey When this is not possible, the intending traveller moves to another house, or a bundle of clothes, or shoes, etc. is sent on ahead

**پاے جامه** *pāē-jāmā*, Pop *par-jāmā, pā-jāmā*, Illit *pajāmā*, n m. 1 Night drawers (worn by Natives in the day as well)

2 (*Slang*) A fool, blockhead, simpleton  
*par-jāmē se bāhar honā*, v n (*Slang*) *lit* To burst one's drawers. To be very angry

*Ap hī ap pajāmē se bāhar huā jātā hai.* [(with rage)  
For nothing at all he bursts out of his trousers

**پادیدار** *pāē-dār*, adj *lit* having feet

Durable, lasting, strong

**پادیداری** *pāē-dārī*, n f Durability, permanence  
**پایمال** *pāz-māl*, Pop *pā-māl*, adj Trampled (*khundū-huā*), trodden under foot (*raundū-huā*), ruined, destroyed, devastated

*Dost shād, dushman pāz-māl!* Benediction. May your friends rejoice and your foes be crushed!  
*pāē-māl karnā*, v a. To trample on, destroy, lay waste

**پایمالی** *pāē-mālī*, n f Trampling down, destruction, devastation, ruin.

**ه پادک** *pā'yak*, P *paik*, n m S **पादिक**  
1 A messenger, courier, footman, a village watchman

2 An armed attendant, or inferior police or revenue officer, a subordinate collector of rents [jhan)

**ه پایل** *pā'yal*, adj 1 An anklet (*ghān-Ohhunak, chhunak meri pāyal bāje, Jāgc nanad, jūhanyā, achchhe, saiyān, chhānd de mori baiyān* Wom Song

Tinkle, tinkle, go my anklets so,  
Your sister and jūhānī wake Go to,  
Let go my arm, my husband, pray now do'

2 Sui-footed, easy (an elephant)  
3 (*bishan-pād*) A child whose legs come out first at delivery said to cure twitches (*chuk*) in the back 4 A bamboo ladder

**ه پاینتی** *pāen'tī*, Illit. *pāenton, pāent*, W, *partānā*, E, n f **पादान्त** from **पाद** foot, **अन्त** end. The foot of a bed

**پا بنچہ** *pāēn'chah*, Illit *paunchā*, n m  
One leg of a pair of night drawers

*pāēnchā bhārī karnā*, v n Mah Wom. *lit* To make one's drawers heavy To make a vow of rigid seclusion, esteemed a religious virtue

*Pāēnchā bhārī kiya thā, tobā ki thī sun-le dars, Aj Nauchandī men bī Rāhat kā dolā phir gayā!* Wom. Rāhat  
When she the preacher heard she vowed she would go out no more,  
See Rāhat's dolā in Nauchandī fair as heretofore'

P پا پا *pa'pah, pāpā, n m* 1 The leg of an animal, or a table instead, etc

2 Prop, support, stay

3 Class, order, degree, rank, dignity. [cast

H پهنه پهنه *pa'henā, v n* To grow broad-

H پهنه پهنه *pa'henā, n f* S पपटो 1 A thin

crust, incrustation, scab; scale [moist earth

2 Scales formed by the drying up of

3 An incrustation formed on any liquid

U पपटना *pa'pā'nd, pa'pā'nd, pa'pā'nd,*

v n 1 To form a crust. 2 To crystallize

*Sāre hortē pa'pā'nd-jā- nā.*

H पपनी *pa'pā'ni, n f* S पपनी Pr. *pa'pā'ni*

The eyelash (*palak*)

H पपटा *pa'pā'tā, n m* The eyelid.

H पपटन *pa'pā'tan, n f* A plant, the

leaves of which are used as poultice

H पपलना *pa'pā'nd, v n* To clump

(an old man without teeth)

*Buddhon ki tarah pa'pā'nd hā.*

H पपीहा *pa'pī'hā, n m* S पिक

The black and white crested cuckoo

It is common all over India and breeds in the nests of the grey babblers

*Are, pa'pā'nd lāre / to be anywhere laun /*

*Pi mero, mām pi ki, tu pi pi lare en laun / Dohā.*

Out on thee, cuckoo! art thou mad? who could

have taught thee so!

My pi (beloved) is mine, and I am his, whom pi

call 'st thou!

H पपैया *pa'pā'iyā, n m*

1 A child's whistle or pipe

2 A germinated mango stone (*amol*)

3 A fruit (*Carica papaya* Wat) [Seo, अर]

H पत *pat, n. f. l. S प्रत्यय* Credit; honor

1 *Mukh merā chūnat din rāt,*

*Hutan lagat kahat na bāt,*

*Jā re mere jag men pat,*

"Esakhi, ājanī!" "Nā, nā, Nā." Riddle. Mukri.

My mouth lie kisses night and day,

Sticks to my lips, has nought to say,

To him my honor still doth cling

'A lover, dear?' 'No, dear, nose ring' [go nām,

2 *Duarā bailie samdhi, dahi-jarā, saiyān le bari*

*Morā ghare nūnaron nāhīr, tu pati rākhahu, Rām /*

Bhoj Song

*Samdhi—his daughter wrong—sits at the door,*

my husband's name is great,

No salt there's in the house, O Ram, my honor

keep inviolate!

2 Lord, husband, master

*pat utārā, v. a.* To disgrace (*ābrū utārā*)

*pat jānā, v n.* To be discredited, dishonored,

disgraced. [credit, honor.

*pat rakhnā, v a.* To preserve one's good name,

1 *Rakh pat, rakhd pat.* Prov. [thou receive]

Honor pay, honor get. (As thou givest so shall

2 'Her Har' lare Dāpoh, 'nāyan lare nāt mōke,

*Patā lāi Patā lāi, lāi lāre nāt mōke' Dohā.*

'Har, Har! Dāpoh chā, 'Oh seed! me hence

not naked forth,

As thou di'et Pāldā's honor keep, so be't with

me henceforth!

پتارا *patyārā, patyārā, n m*

Trust. (اعتبار). *Par-desi kī kiya patyārā!*

H पित *pit, pit, n m* Bile, gall (*asfā*)

पित *pitā, n. m.* 1. The gall-bladder.

2 Cholera, anger, passion [capacity.

3 Force of character or will, mind;

*le bare pitte kī dā-i lā.*

*pitā rārd, v n.* 1 To control or subdue anger

2 To control (one's passions), restrain

(one's impatience)

*Pitā wā-ke baūke to kē to*

*pitā rārd, adj.* Attentive, painstaking

*pitte le dīnā, pitte nikālā, Wom. v n.*

1. To annoy, worry; torment, harass.

2 To beat to a jelly, thrash within an

inch of one's life.

پتاپت *pit-pā'pā, n m.* A medicinal

plant; *Butea frondosa* Wat.

H पता *patā, n. m.* S पत sign.

1 Sign; symptom; specification, partic-

ular mention See (2, 5, 6)

2 The address of a person, the address

or place to which one is directed.

*patā dēnā, v. a.* To direct; point, gave a clue.

*patē kī kālā, v n.* To expose one.

*Mām bhi pāt patē kī kālā.*

*patā lāzānd, yā pānā, surāg lāzānd, v n.*

1 To trace, track; follow up a clue

2 To search; search out, seek for; cast

about for

*be-patē kī chutthī, adj.* An undirected letter,

a dead letter.

[S पत]

H पत्ता *patā, Poet. pat, E. pat, n m*

1 A leaf (of a tree) 2 A card

1 *Wohi dhāt le tin pat* Prov. The Dhāt 'em has

but three leaves. (Do what I will I can never

get any more — usually said by domestics and

subordinate officers whose pay is never raised).

2 *Koi hukm bin uske chālō nāhīn,* Sohan Lal.

*Kāhīn ek patō bhi hīlā nāhīn*

Without his leave nothing can move,

No leaf can stir of tree or grove. [an ear ring

3 A leaf-shaped ornament hanging from

*Bāli, patte, jhāmke!* Street cry.

*patā tor bhāgnā, v n.* To run as fast as one's

legs will carry him, take to one's heels.

(So called from a boy's game called *ātī patī, q*

in which the runner is required to pluck a

leaf from a certain tree and catch one of the

rest who have scampered off)

*Rupayā lete hī patā-tor bhāg gayā.* [autumn.

*Baūke the parind ān le jāb tak thā kārā rākī,*

*Ab kyā hai jo pat-jhā' hād, aur jar bhi gāi rākī.*

On old age. Nazir



Fairies would perch upon its branches when the tree was green,  
Naught's left but withered fallen leaves, the root all dried up e' en

*patā laq'nā*, v n To be spoiled (a fruit)

*patiyā'i*, adj. (Bot.) Leaf-like, fabaceous

ه پاتا *patā*, n m S पिता Pr *maram*,

*pā*, *piaro* Z *ped*, *pīd*, P *pīdar*, *pīd* Father

*pitā-khāu*, n. One who survives his father

*pitā-qhāt*, n. m Parricide

*pitā-qhāt'ik*, n m. A parricide

*pitāmāh*, n. m. 1 Paternal grandfather [of all

2 An epithet of Brahma, the great father

*pitāmā'hī*, n f Paternal grandmother (*dādī*)

ه پاتا کا *patā'kā*, *patāk*, n m S पताका

Pr *paḍāā* A flag, banner [See پاتال

ه پاتال *patāl*, n m. Infernal regions

*Patāl ki khabar lātā hai* / (He is so very sharp)

ه پاتیت *pat'it*, n m A sinner

*Tulsi, aise patit ko bār bār dhirkār* / [times 1  
O Tulsi, out on such a sinner great a thousand

ه پیتار *pit'ar*, *pit*, n m S पितृ Ance-

tors, manes of the dead

*pit-ārpan*. Gifts in honor of deceased relatives, distributed at the Sharādhs or funeral ceremonies

*pit-asthān*, n m. The place where the manes of

one's ancestors are deposited [paternal line

*pit bandhū*, n m A cognate relation in the

*pit-paksh*, n f 1 The first or dark fortnight

of *Īśau* when the Hindūs celebrate the

customary obsequies to the manes of their

ancestors (*kanāgat*) [peased, satisfied

*pitār pānī ānā*, v n Him Wom To be ap-

*pit-tūh*, n f The last day of the first fort-

night m *Īśau* [dead

*pit-tarpan*, n m An offering of water to the

*pit-tīrath*, n m. 1 Gayā, or the city so called

where the performance of funeral rites is

held to be peculiarly efficacious.

2 The part between the fore-finger and

thumb, sacred to the manes

*pit-dān*, *pit-ārpan*, n m. Gifts in honor of

one's deceased ancestors [ques of a father

*pit-sharād*, *pitri-sharād*, n m. The obse-

*pit-karm*, *pit-kiryā*, *pit-jag*, *pit-kā*, n m.

Obsequial rites, funeral ceremonies, a

feast given to appease the soul of the dead

*pitron ko pānī denā*, v a. To offer a libation

of water out of the right hand as an offer-

ing to the manes.

ه پتر *putr*, n m A son (*betā*)

ه پتری *put'rī*, n. f A daughter (*betī*)

*pālak putr*, *pus-put*, n m An adopted son

ه پتر *patr*, Pop *patlar*, *patrā*, n m.

1 A leaf (of a tree or book)

2 A plate of metal, chiefly of copper, an alloy of silver and copper

3 A letter, document, deed

4 A grant or conveyance of land engraven on a plate of metal [sory note (*tamassuk*)

*udhār-patr*, n. m A note of hand, a promis-

*bitlī-patr*, n m. A petition (*arzī*), memorial

*maut-patr*, n. A will, dying testament (*vasīat-*

*nāmāh*) [libel

*undā-patr*, n m. A defamatory writing, a

ه پترا *pat'rā*, n m An almanac, ephemeris, calendar (*jantrī*)

*patre kholnā*, v n To expose one's misdeeds

ه پتری *pat'rī*, n f. A horoscope (*janam-*

*pat'rī*)

ه پترنگا *patrin'gā*, *patring*, n m

The common drongo or king crow, the small black bird with a long forked tail

ه پتل *pat'tal*, n f S पत्रावली

1 Leaves sewn together and serving as a plate to eat out of [sweetmeats, etc

2 A plate of cakes, *laddū*, and other

1 *Byūh piche patta bhārt*. Prov The marriage feast done with and o'er, a crust of bread to give is dolour sore

2 *Khāyā*, *pattal phār dāh* [the guests.

*pattal bāndh' nā*, v a. To bar the feast against

It consists in barring the guests from beginning their meal, till one of their numl or shall have given the answer to a riddle which is proposed by one of the women The answer is called *pattal kholnā*, i e permitting the guests to sit to the meal.

1 *Ujhak jharokan sundar nāri*, *dehī sakal soyanā ko*

*gārī*, *Bāndhi pattal bhog lagāve*, *mūralh panchan mōnh*

*kakāve* Wom

The fair ones sprang and from the windows show

ered abuse on all,

'The meal is barred—a fool is he who on the food

will fall'

2 *Sirī gur deo Basut son kahī Dasrath yeh bāt*,

'*Pattal kholo prut son*, *jaēmen sakal barāt*.'

Then Dasrath turned him to the house priest of the solar race,

The bar remove in kindness, so the guests the feast may grace

ه پتلا *pat'lā*, *patlī*, *pātar*, adj S पतलु

1 Fine, attenuated, wire-drawn, thin (cloth, paper, or liquid), fine-spun

PHR.—Thin as thread paper

2 Purified, rare, subtle

3 Lean, emaciated, meagre, delicate, weak.

PHR.—Thin as a lath, lean as a rake, no more than a skeleton. [tracted, spare

4 Narrow, slender, thread-like, con-

5 Sharp, pointed, tapering.

*patlī clūz*, n. (*Phys*) A fluid body

*patlā hāl*, n m Straitened circumstances, bad plight or condition, deplorable state.

*Aj kal ukā barā patlā hāl hai*

*patlā larnā*, *patlānā*, v a To rarefy, liquefy



2 To thin; norapo, file, rasp

3 To render narrow or contracted

پتلای پتلای *patlāi, patlā-pan*, n. Thinner; attenuation; fineness [image, puppet, doll.

هلا پتلای *putlā*, n. m. S پتلان An effigy; *putlā brādā* *le jalānd*, *putlā budhān*, n. m. Burning in effigy, the vicarious cremation of an effigy of one who has died at a distance.

اگل لہ پتلای, *hikmat lā putlā*, adj

Sharp, clever, inventive, skilful

Angre. *bā aql ke putle hāi!* Prov. SAYING  
Clever puppets these English are! (Made up of, or bristling with invention) [ironical]

لہ لہ پتلای, n. m. The human body; n

هلا پتلای *putlānā*, v. n. H پتلای *brānā*

To be stunned with verdigris (as food, especially of an acid quality, kept in brass vessels).

هلا پتلای *putlā*, n f 1 A puppet (*putlā*)

2 The pupil of the eye 3 The frog of a horse's hoof 4. A slim, delicate woman

*putlā lā tārā*, Dear as the apple of the eye.

*putliyān phunā*, v. n To turn up the eyes in dying

*putlā lā tariāshā*, *sāng*, *yā nāch*, n. m. Puppet-

هلا پتلای *putlānā*, n. m. The margin of the pudendum muliebre [moth (*parrānāh*).

هلا پتلای *putlānā*, n. m. S پتلای 1 A

2 A paper kite (*lanlaviā*), 3 Sapan wood *patang urānā*, v. n. To fly a kite

*patang chhurī*, Wom adj. A firebrand (*ag-laqād*)

*patang bāzī*, n f Kite-flying [coal 2 A worm

پتلای *patan'gā*, n m 1 A spark, live

هلا پتلای *patwār*, *patwāl*, n. m. S

پتلای A rudder, helm [Spoon-dict.

هلا پتلای *path*, *pach*, *panth*, n. m. S پتلای 1

*Kāhū* *ko bāngan biyāle aur kāhū* *ko bāngan pichhī* Prov. Some brinjal maketh ill, some it digest at will (Constitutions differ)

2 Syrup, sherbet [*patthal*, n m. S پتلای

هلا پتلای *pat'thar*; W Illit. *phattar*, E

1 A stone; rockstone. 2 A millstone

1 *Pathar ko jōhī nahīn lagti*, Prov  
No leech sticks to a stone

2. *Mom ho to pigle, kahin pathar bhī piglā hai!* Prov  
Wax would melt, but could you ever melt a stone! (Said of the miserly and hard hearted) [mound]

3 A precious stone, jewel, gem, dia-

4 A hailstone 5 Anything hard, trouble-

some, disgusting, intolerable, etc.

*patthar*, adj 1 Hard, inflexible, adamantine, hard as iron

2 Hard-hearted, cruel, pitiless, inexorable [tolerable

3 Heavy, burdensome, immoveable, in-

*Mrs. chhāi par do pathar bāihē hāi.*

Two heavy stones lie on my breast.

(Two daughters to marry)

4 Dull; idle, lazy. 5 Stupid; foolish

6 Hard, difficult, puzzling, intricate.

7. Hateful; odious, abominable; disgust-

ing [fied.

پتلای *pathrānā*, v. n 1. To be petri-

2. To become hard (a boil), to indurate

*Hāi delāte delāte chāhē pathrā gāi*

*pathrāo* Stoning; the act of stoning

*pathrāi chārth*, n f The 4th day of the 2nd

fortnight in Bhādon

It is considered a bad omen to see the moon on this day if one has not seen her on the second day of this fortnight, and, to cast off its influence, the unlucky person throws stones into his neighbour's house. The stone he receives in return wards off the evil effects. Hence the name *pathrā-chārth*.

*pathar barānā*, v. n To hail

*pathar pagnā*, v. n. 1. To fall (stones), to be crushed under stones, or hailstones.

*Jā, jā-gā, tū! pe pathar pagn!* Hin. Wom.

Away! fire burn you! may stones fall on you

2 To be damaged, ruined, destroyed.

3. (Ironical) To make a grand display (*āg*

*lagānā*, (5), used by Women

*pathar-phor*, n m. One who breaks stones on

the road [pelt one]

*pathar phelānā*, v. a. To throw stones at, to

*pathar-chāt*, n. m. A stone-cutter; lapidary

*pathar chālānā*, v. a. To sharpen (a knife, etc.)

by rubbing it on a stone or hone.

1 *Chāhē lete nahīn lāhāyā ko pathar, us se, de darā!*

Ragarte hāh gale ko, khāk pathar zibāl karle hāu!

Mukhuyar

O cruel maiden! wherefore wound me with an

edgeless knife,

My neck's but grazed, slay me outright—an end

put to my life.

2 *Zabān lī teg ko khūb āp ne pathar chālāyē hā!*

Amānat

You've sharpened well your sword like tongue!

*pathar-chūr* A plant, *Plectranthus aromaticus*

Roxb [labour hard

*pathar dhonā*, v a lit To carry stones To

*hare ghar parve, pathar dho dho marve.* Prov

Great house, great cares.

*pathar sā phēnē mārānā, yā khēnē mārānā*, v a.

To give a rude or sharp answer, to refuse

point blank [graph

*pathar lā chhāpā*, n m Lithography, a litho

*pathar lā dīl*, *pathar lī chhātī*, n m A stony

heart, a hard heart, a heart of stone,

hard-heartedness.

1 *Kis lā pathar lā hā dīl, kis se sunā jāit hā,*

*Kaun aiā hā, kī ho jis se bayān i-Delhi!*

Shahr āshob The mutiny of 1857 Salik.

Where is the stony heart could bear the tale of

woe to hear?

Where is the man to speak of Delhi's sufferings

hard could bear?

2 *Bari pathar kī chhātī hā, mān le marne pe ek*

*ānā karilā na niklā* Wom.

*pathar lā farsh*, n m A pavement.

پتلای *pathar-kalā*, n m A firelock.

*patthar tale hāth ānā, ya dābnā, patthar tale dāman dābnā, v n.* To be entangled in difficulties.

*patthar kī lakīr, adj lit* A line engraved on stone Ineffaceable, ineradicable, unalterable

1 *Unkī bāt patthar kī lakīr hai.* Prov Saying His word is as ineffaceable as though it were engraven on stone.

2 *Razlon kī dosti pōnī kī lukīr, Sharifon kī dosti patthar kī lakīr* Prov The friendship of the base a hue on water traced, The firmness of high birth a line on stone engraved.

*پٿر ٻولہ patthar au'lā, n m Dim* *puth-rāu'lī, n f* A bowl of stone

*patthar honā, v n* See *patthar, adj*

1 To become hard as stone; to be petrified (*pathrānā*) [pervious to

2 To receive no impression, to be im-

3 To be fixed or immovable, to be still as a statue 4 To congeal, freeze

5 To be stone-blind 6 To become useless or unserviceable [2 Flint.

*پٿر پٿری patth'arī, n. f* 1. Gravel, stone

3 A hone 4 Stone in the bladder, calculus 5 A gizzard [rocky, rugged

*پٿر ٻولہ patth'arīlā, path'rīlī, adj* Stony, *chhātī par patthar rakhnā, v n* To be patient on compulsion or from being without a remedy, to suffer patiently

*پٿر ٻولہ patth'nā, v n* To be made into cakes (cowdung)

*پٿر ٻولہ patthwārī, n. f* A place for patting cowdung into cakes

*پٿر ٻولہ patth'rā, n m* A brick maker

*پٿر پٿی pat'i, pat, n m. S पति* from *पा* to protect Owner, master, lord, husband *pati-birt, n m.* Fidelity to a husband, chastity *pati birtā, pati-bhartā, n. f. S पतिव्रता* A faithful, virtuous, or devoted wife

*पिती pat'ī, n. f* Hives

*pitī urkhālnā, v n* To break out (hives) [leaflet

*पत्ती pat'ī, n f* 1 Leaf or leaves,

2 A share (*hissah*) 3 A thin plate of metal *patī-dār, n. m* A shareholder

*पति patā'i, n m* Straw or grass strewn over a field to protect the fresh planted roots from the sun

*पितिया pit'yā, pitrya, E n m S पित्र्य* Father's brother, paternal uncle (*chachā*)

*पतिपति patyā'nā, v n. H pat credit* To trust (*etibār k.*)

*Sānchoh koi na māne, shūthon jay patyāne* Prov The truthful none will heed, the liar's word's the world's creed

*پٿل patīl', adj H. pallā* Thin (cloth) [mouthed cauldron

*پٿل patī'lā, n m. Dim patīlī, n. f* A wide-

*पट pat, n. m S पट*

1 A sound of falling, breaking, or beating

2 A willing catamite (*aundhā*)

*pat, adv* At once, instantly, there and then *Chat mangni, pat buyāh* Prov No sooner asked than wed.

*pat pat, patā pat, adv* Continuously, without stopping [chut q v)

*पट pat, aundhā, adj. 1.* On the belly (opp of 2 Upside down, upset, overturned, inverted

*Chat bhī mcri, pat bhī mcri.* Prov Heads I win, tails too I win (Might is right)

3 Useless, ineffectual (*birthā*)

*Saif to pat pari thi, par nimche ne kām kiya* The dagger execution did the sword fell flat (The liberality of the son shames the parsimony of the father) [village)

4 Fallow, uncultivated, uninhabited (

5 Forgotten, obliterated

*Sab likhā parhā pat ho gayā*

*पटापट patā-pat, n m 1* The sound of beating or of the falling of drops of rain

2 The prattle of children

*पट pat, n m S पट throne* A royal grant engraved on copper, stone, etc.

*पटरानी pat-rānī, n f* The queen or principal wife of a Rājā *Jamnā pat-rānī.*

*पट pat, n. m. S. कपाट* from *पट* to surround 1 A shutter, leaf of a door, the valve of a folding door (*kvār*).

2 A screen, covering, veil

*Ānkā, nāk, mulh mūd ke, nām Nirājan le, Bhitār ke pat jāb khulēh, jāb bāhar ke pat de Dohā* Your eyes and nose and mouth all close before God's name you take,

When all the outer doors are shut your mental eye will wake

*pat bhernā, band karnā, udhālnā, uruknā, denā, lagānā, yā mār-nā, v n* To shut or close the door

*pat kholnā, v n 1.* To open the door

2 To take off or lift a covering or veil, remove a screen

*Kab ke gaē, kahān rañ gaurāi, mat gh rughal pat kholjī* Wom Song Thumri

*पटम pat'am, adj* Closed, shut (the eyes)

*patam honā, pat ho jānā, v n* To be blind, closed (the eyes)

*Yā Elāhī! jo jhātī qasmeñ khōñ,*

*Dono dñkhen abhī patam ho jāñ!* Wom Shauq

*पट्टा pat'tā, n m S पत्र* leaf, पट्ट a board

1 A board on which Hindus sit while eating their meals or performing religious ceremonies (More com. *patrā*). 2 A fuller's board

3. A dog or horse collar. [native shoe.  
4 The gold or silver threads of an old  
5. A shoulder strap and badge [or a lease  
6 A deed, commonly a title deed to land,  
7 A code or book of regulations for the  
guidance of rent-collectors  
8 Unripe grain (*Cicer arietinum*). E  
As tohar betti bahut jiyān kaēlak, pat'ā chhimi  
tori lāl. Tir Your son has done great damage today,  
he has gone and plucked a lot of unripe peas  
pat'ā utārā, v a. To discharge from service  
pat'ā-pher, n. m. The conclusion of a Hindu  
marriage ceremony in which the bride and  
bridegroom change seats  
pat'ā turānā, v n. To get loose, to run away  
Kuttā pat'ā turā gayā.  
pat'ā theke-dārī, n. A farming lease  
پتہ خانگی pat'ā i-khāngī A private lease  
پتہ دار pat'ā-dār, Ped. for H pat'at A lease  
holder, lessee  
pat'ā dene-wālā. The grantor of a lease, lessor  
پتہ ران pat'ā rahan, Ped. for H gurvī pat'ā  
A mortgage lease  
پتہ سلامی pat'ā salāmī A fine, fee, or compli-  
mentary present of money on the grant of  
a lease  
pat'ā qubūliyat, n. m. The settlement paper  
پتہ وار pat'ā-wār, According to shares or assess-  
ment.  
پتہ حیاتى hayātī pat'ā, Ped. for H janam pat'ā  
1 Life rent, a lease terminating with one's  
own life. 2 Life-long slavery  
پتہ بندھک pat-bandhak, n m A  
living pledge, mortgage; a pledge the  
usufruct of which pays both the principal  
and interest within a certain period, and  
therefore ensures its own redemption.  
پتہ پتہ pat'at, n m. A lease holder.  
پتہ پتہ pat'ā, n f A straight, long, and  
broad sword with two edges (*du-dhārā*),  
a foil or wooden sword used in fencing  
pat'ā-bāz, pat'at, n m. A fencer, one who  
plays with clubs  
pat'ā-bāz, n f Fencing, playing with clubs.  
پتہ پتہ پتہ pat'ā-rā, ptyārā, patyārā, ti-  
pārā, n m S پتہ a basket, from پتہ to  
heap together A large basket of wicker  
work, a portmanteau, a box for clothes.  
پتہ پتہ پتہ pat'ā-rī, tipārī, n f. 1 A small  
basket. 2 A betel box (*pān-dan*)  
pat'ā-rī kharā, n m Mah The wife's pin-  
money for betel  
پتہ پتہ پتہ pat'āk, pat'ā-kh, n f S پتہ to  
fall. A loud sound, a crash.  
Woh phir pat'āk se bol aūhā [n. m.  
پتہ پتہ پتہ pat'ā-lā, pat'ā-khā; W Illit. parā-lā,

- 1 A cracker; a squib, the cap of a gun  
2 (*Slang*) A beautiful or graceful (woman  
or boy), a belle. [cash  
پتہ پتہ پتہ pat'ā-nā, v a 1 To realize,  
Hundi pat'ā lā.  
2 To irrigate, water (a field) E.  
Khet men pānī pat'ā do  
3 To cause to be boarded, roofed, covered  
4. To settle; conclude (a bargain)  
پتہ پتہ پتہ pat'ā'o, n. m. 1 Irrigation  
2 Roofing a house with tiles, etc [roofing.  
3 Beams, rafters, or stones, etc. for  
Qabr ke liye pat'āo nahin hai  
پتہ پتہ پتہ pat'par, parpat, n m. 1 Alluvial  
land, moist land caked by sunshine after  
rain or flood 2 A dreary waste, a desert  
spot Pat'par men lut gaē  
pat'par, adj 1 Naturally level, even, flat,  
smooth (*barābar*) 2 Razed to the ground,  
demolished, devastated.  
pat'par kī nāo, n. f A bullock cart. [ness.  
پتہ پتہ پتہ pat'par'ā, n m Evenness, smooth-  
ness.  
پتہ پتہ پتہ pat'tar, E. paritar, adj  
Equal (*barābar* 1)  
Anhā kī paritar ham nahin kar sile chhi. Tir  
پتہ پتہ پتہ pat'rā, n m S پتہ 1 A plank, a  
plank to sit on (*pat'ā*)  
2 A long thick plank used as a harrow  
3 A board on which flour is kneaded, etc  
pat'rā phernā, v a To harrow, prepare the  
land for seed  
pat'rā kar denā, v n 1 To raze or level to  
the ground, demolish, destroy.  
Ab-ke menh ne to pat'rā kar diyā  
2 To lay waste, ruin, make a clean  
sweep of, cut up root and branch, to beat  
to a mummy [or metal  
پتہ پتہ پتہ pat'rī, n f 1 A narrow slip of wood  
2 The banks of a canal, a raised road-  
way for foot-passengers. 3 An avenue.  
3 A bangle of brass, silver, or gold.  
پتہ پتہ پتہ pat'sun, n. m. A plant, *Cro-  
talaria juncea*. Wat [cloth.  
پتہ پتہ پتہ pat'kā, E patulā, n m S پتہ  
1 A cloth worn round the waist, a girdle,  
sash, belt, zone  
Deho gāri jitnā man āre ji, E. Song  
Ham leboñ, Shām, patukā pasār. E. Song  
Heap on, Krishna, all wanton names upon my  
head,  
I'll take it all, all in my girdle here outspread.  
2 A layer of mortar in a brick wall  
پتہ پتہ پتہ pat'kan, E n f.  
1 Twitches, tweezes, aches, pains  
Bukhār jātā rahā, pat'kan rah gai. [ness.  
2 A smart, a blow 3 Disquiet, uneasi-

**پتکنا** *paṭal'nā, paṭalhnā*, v. a. S  
 پت to fall 1 To dash against, to throw on  
 the ground with violence [swelling]  
 2 To crack 3 To sink or go down (a  
**پتکنا** *paṭ'kanā, paṭ'khanā, paṭ'kanī*, Rus  
*patok, patkanyān*, n. m. [(bhadkanā)  
 A violent throw or fall (in wrestling)  
*patkanā denā, yā sundnā*, v. a. To dash one  
 on the ground with violence (in wrestling).  
*Aisā patkanā sunāyā ki chāron khāne chit āyā.*  
*patkanā khānā*, Rus *patok khānā*, v. n. To  
 be dashed to, or to fall on the ground with  
 force  
**پتکار** *patkār'*, *phatkār, patlārī*, n f See  
 ادگی (1) A rope or whip about two yards  
 long, used by cultivators to scare the birds  
**پتکی** *puṭ'kī*, n f 1 Knock, fall, blow  
 2 Misfortune (*āfat*, 1) 3 Divine wrath  
 (*Khudā kā qazab*) Wom. [Divine wrath  
*puṭkī parnā*, Wom v n To be smitten by  
*puṭkī pare! āg lage! chūlhe meñ jāē!* Wom intj  
 May God destroy it! plague take it!  
*Zor se le ki rōn meñ chutki,*  
*Pare is ikhtilāt par pukā!* Wom. Shauq  
**پتنا** *puṭ'nā*, v n S پت to hurt To  
 be beaten, to get a beating [tānā, 1)  
**پتنا** *paṭ'nā*, v n. 1 To be paid (*pa*  
 2 To be irrigated *Khet pānī se paṭ gayā*  
 3 To be boarded (*patānā*, 3) *Chhat pat gāi*  
 4. To agree together, to be struck or  
 closed (a bargain) *Saudā pat gayā*  
 5 To be glutted, crammed, choked.  
*Āmān se bāzā- patā parā hai.*  
 6 To be thronged, crowded, to swarm  
 7 To be repaid, remitted  
*patī hundi*, n f A good bill.  
**پتو** *paṭ'ū*, n m S پت woven cloth A  
 coarse woollen cloth [پت to string  
**پتوا** *pat wā, patuā*, E *patharā*, n m S  
 1 One who strings beads, pearls, etc or  
 makes braid, fringe, tape, etc (*ulāq-e-band*)  
 2 Tow made from the *Hybiscus canna-*  
*binus*, sorrel (*kudram*), a potherb  
**پتواری** *patvārī*, n m. S پتر a  
 writing, عاقرین doer  
 A village registrar or accountant [q v  
**پتوانا** *paṭ'ā'nā*, v. a. Caus. of *patānā*  
**پتوانا** *patvā'nā, patlānā*, v a. Caus  
 of پت q v  
*Āne de agle ko, tujhe kaisā patvānē!* Wom.  
**پتو** *puṭh*, n. f 1 A sprinkling, sea-  
 soning, tincture, interpolation

*llāchi laung ki puṭh dī, chandan rūkh ki chhān*  
*men cūkhāt (piyāz)* Kabit  
 2 A menstruum, solvent, flux. [mulus.  
 3 Instigation, excitement, spur, sti-  
**پتو** *paṭh, pathyā*, n f A young she-goat  
**پتو** *puṭhā*, Tir *pūth*, n m. From H  
*pūth* back. The buttocks, rump, hind-quar-  
 ters, hip, breech.  
*puṭhe pe hātī na rakhe denā*, v n 1 To be very  
 sensitive to the touch (an animal) [ling  
 2 To be beyond reach, inaccessible, repel-  
*Kyā rūkhā ādmī hai, puṭhe pe hātī nahin rakhe detā*  
**پتو** *paṭ'ū*, n. m.  
 1 A blade, a long pointed leaf, a young  
 tree which has not borne fruit yet.  
*Tambūki, ghās, yā ghikavār kā paṭhā*  
 2 A sinew, a tendon 3 A stiff cover of  
 a book. 4 A young full-grown animal  
 5 A well-developed youth, a wrestler  
 6 Lace 7 A bangle *Chūrī lā paṭhā*  
**پتور** *paṭhor'*, n A chicken, a kid, a lamb  
**پتھان** *pathān'*, n m *pathān*, n f  
 1 A people, called also Afgāns, inhabiting  
 the hilly country to the North-West of Lahore  
 They derive their origin, and name from a grand-  
 son of *Mahk Tāltū* or King *Saul*  
 2 A soldier, warrior, man-at-arms  
 1 *Khencho na kamān, bano na Pathān!* Prov  
 2. *Tir, na kamān, kāhe ke Pathān!* Prov  
 Nor bow nor arrow, and yet a Pathān!  
**پتھانا** *paṭhā'nā, pathaunā*, E v a S  
 پتھانن To send See *bhegnā*  
*Nandī, dekho balam ki baṭyān!*  
*Ap āren na pathēven patyān!* Wom. Song  
 My sister-in law! my husband's conduct only see!  
 He neither comes himself, nor even writes to me!  
**پتھو** *puṭhū*, n. m H *pūth* a backer.  
 A follower, comrade, coadjutor, play-  
 mate, friend  
*Hamārē pṭh mēn dō pūthū (tūrnē) hain* Boys' game  
**پتھو** *puṭhūwāl'*, n m A confederate  
**پتھو** *paṭ'he*, W, *patthā*, E n m The  
 locks of hair on either side  
**پتھو** *puṭhī*, *pūthī*, n f. S پتھو  
 Pulse steeped in water and then peeled  
 and ground.  
**پتھیا** *paṭh'yā*, n f. See *patthā* (4, 5)  
 A young lady, lass; damsel  
 1 *Bārāḥ baras ki pathyā, bis baras ki tē'yā* Prov  
 At twelve years old a Bantam Cock, at twenty but  
 an empty smock.  
 2 *Merī sōs hai sōth baras ki,*  
*Apnī mān se rahāt pathyā!* Wom. Rus. song  
 My mother in law is in her sixtieth year,  
 In her own mind she's still a lusty steer!

पट्टी *paṭṭī*, n f 1. A part, portion; a division of a village, a division of land into separate portions or strips

2 (In law) An original or separate share in a joint or coparcenary village or estate comprising many villages [fillet]

3 A strip of cloth, a bandage, plaster,

4 A narrow slip of paper or metal

5 A head-band or narrow plate of silver or brass worn across the turban

6 A dashing blade; a gay young spark

7. A rafter, or the whole row or series of rafters that cover one side of a house

8 A side of a bedstead

1 *Paṭṭi se paṭṭi milā ke khōṭi buchhāṭi hai* 'Wom Their beds are joined together side by side' (Such a loving couple as they are' Or, she is so closely attached)

2 *Mam kyā teri paṭṭi tale kī hūn* Wom Prov Am'I in right your inferior!

9 (S. पट्टे to go) A long straight run *Ghore ko paṭṭi do* [side]

10 Parting of the hair in the middle or

1 *Kalīn apnī paṭṭi sandāre koi* Mir Hasan

2 *Woh piche kōṭrī eyāh paṭṭi* 'Le dil ke zakhmon pe bāndhe paṭṭi,'  
*Paṭṭi hai jēne woh uski paṭṭi* 'roh paṭṭi' se sir patāk rahā hai.

11 A row, line (*lang*), side, direction

12 (S. पट्टे) A board, a board on which boys learn to write.

13 (S. पट्टे to read) A lesson, task (*sabaq*)

1 *Kāunī paṭṭi parhīe ho?* What lesson are you in?

2 *Yeh paṭṭi nahīn parhī hūn* I have not learnt this lesson [ko denā]

14 A lesson in fraud *Yeh paṭṭi kīsī aur*

15 A kind of sweetmeat *Gulab nūn bāzū paṭṭi hai!* Street cry

*paṭṭi-wār* According to shares, assessment, etc. *saurārī-paṭṭi* A cess to defray the expense of entertaining some person of rank or in authority

*khushāl-paṭṭi*. A tax levied to defray the expenses of a private or public rejoicing, as a marriage, or the birth of a son

پٹیا پٹیا *paṭṭiā'lā*, n m. In Hin. schools, the punishment of piling several writing boards on a boy's back.

पट्टियां *paṭṭiān*, n f The two parts of the hair divided in the middle [the temples]

*paṭṭiān jamānā*, v a To paste the hair on

پٹیل پٹیل *paṭail'*, n m The descendant of the founder of a village, the headman of a village

پٹیل پٹیل *paṭail'*, n. m 1. A leaseholder.

2. An arrant fool, a blockhead.

3 A cudgel player

*Sau lathai na ek paṭail* Prov One club man trained is better than a hundred men with sticks.

4 A village priest.

پٹیل پٹیل *paṭailā, paṭailā*, n m 1 A log or beam used as a harrow 2 A large flat-bottomed boat. 3 A stone, a slab, a slate.

4 A long coarse grass of which mats are made, and run-cloaks or hoods for the poor, also, the usual fodder for elephants

پٹیل پٹیل *paṭil nā, paṭil dālā*, v a

1 To win, gam, get; acquire, net.

2 To gammon; gull, chouse, bulk, diddle 3 (*Slang*) To beat, strike

4. To subdue bring to submission

*bāt kī pach*, n. f. Obstinate adherence to one's opinion.

*Apni bāt kī pach sab ko par jāti hai.*

*pach'chī*, A *mulaḥṣib*, n. m. One who espouses the cause of another, a bigot.

ह पाच *pach*, adj. In comp Cont of पाँच five

*pach-pakvānī*, n. f. Five different sweetmeats served at a feast — *Khaylā, Khurmā, Imarti, Laddū, and Kachaurī*

पचरस *pach'ras*, *panchras*, *pach dhātū*, n. m. Bell or cannon metal

पचरङ्ग *pach rang*, *pach-rangī*, adj. Of five different colors

*Lāl palang pe pachrang takye.*

Song

पचकल्याण *pach-kalyān*, n. m. A horse whose four legs are half white, with some white spots on his head [stabled house]

पचखना *pach-khan'ā*, n. m. 1 A five-2 Five rooms in a row [n m]

*pach-khūnt*, P *panj-goshah*, A. *mukhlhammas*, (Math) A pentagon

पचगुट्या *pach-gutyā*, E. n. m. Boys' game played with five pebbles

पचलड़ा *pach-larā*, n. m. *pach-larī*, n. f. A necklace consisting of five rows or strings

*Lagā dhugdhug, pach larā, sat-larā,*

*Sarōsar jāle husn usle parā* Mir Hasan.

पचलाना *pach-lonā*, n. m. A digestive composed of five kinds of salt, *har, pīpal*, etc.

पचमहला *pach-mahlā*, n. m. See पञ्चमहल (1)

पचमेल *pach-mel*, n. m. A mixture composed of five different ingredients, hence, a mixture, mess, hodge podge, *omnium gatherum*.

*pach mel*, adj. Mixed, heterogenous, promiscuous, unsorted, confused

पचातरा *pachot'rah*, *pachotrā*, n. m. Five per cent commission

*pach hatta*, adj. Five hands high.

*pach-hatta jān*, n. m. A tall man

पुचारा *puchā'ā*, n. m.

1 A thin coating of clay or whitewash.

2 The sponge of a gun, press, engine, etc., a whitewasher's brush (*potā*)

*puchārā phernā, yā denā*, v. a. 1 To lay on a thin coating of clay or whitewash [gun, etc.]

2 To wipe with a wet cloth, sponge (a)

3 To pat, soap, butter, soft sawder

4 To encourage, excite, instigate

*Sanyān nior ape birājhal, log dīhal pochārā*, [Prov] *Lāt mukā ham sahlaun, aur pablaun du gārā* Bhoj My husband vexed already was, folks did excite

Kicks, blows likewise I had to bear, and of abuse a shower

5 To embellish, adorn, decorate

6 To give a gloss to, glaze, clean, color

पचास *pachās'*, Illit *panchās*, *pan chas*, P. *pnjāh*, adj. S. पञ्चाशत्, Pr. *pannāsā* Fifty

पचासा *pachā'sā*, n. m. A weight or scale of 50 Rupees or *tolās*

पचासवां *pachās'uān*, adj. Fiftieth

पचाना *pachā'nā*, *hazm-k* v. a. S पच to cook See पच v. n

पचाओ *pachā'o*, A *hāzmah*, n. m. Digestion, assimilation.

पचपच *pach-pach*, *pich-pich*, *pichar pichar*, n. f. The noise made in walking in mire, etc.; splash, plash.

पचपचा *pachpach'ā*, *pichpichā*, *pachpachī*, adj. Splashy, soft, plashy (soil), clammy, moist. [v. n]

पचपचाना *pachpachā'nā*, *pichpichānā*, To be moist and clammy

पुचपुच *puch puch*, n. m. A sound addressed to an animal to quiet or call him

पचपन *pach'pan*, adj. S पञ्चपञ्चाशत् Fifty-five.

*pachpan-sālāh qānūn*, n. m. A rule under which retirement from Government service is compulsory on attaining one's 55th year

पचर *pach'char*, Mār *phāchar*, P *fānah*, n. f. See १ (6 to 9) A wedge, a slip of wood inserted to fill up a crack or opening

*pachchar erānā yā lagānā*, v. a. See *arānā*, 1—3 To insert a slip of wood, etc. in an opening

*pachchar mār'nā*, v. a. See *bhānjī mār'nā*, v. a

पुचकारना *puchkār'nā*, v. a. Cont of *puch puch kār'nā*.

To stroke, pat, soothe, caress

*puchkār'i*, n. f. The act of stroking or patting

पिचकारी *pichkār'i*, Mār *pichkār'i*, n. f. S पञ्चट pressed A squirt, a syringe, a clyster

*Golan le Lumkume banāe, topan le pichkārī, Sine khōi, dāi mukh upar, aisi tal tak māri,*

*Shor dūnyā men macho ri* The Mutiny Holi Lead balls for pellets red, and guns for squirts employed,

Men's breasts and faces strike with deadly aim applied

Such Holi dreadful Fifty seven did sore betide

*pichkārī denā*, v. a. To give a clyster

*pichkārī kār jullāb*, n. A clyster

Caus of پچک q. v 1 To squeeze, to press together 2 To shrivel, wrinkle, cause to sink or go down, reduce a swelling.  
پچکنا *pichak'nā*, v n. To be dinted, shrivelled, reduced (*pataknā*)

*Do hi din ki mehnat mein gāl pichak gā*

پچکھا پچکھا *pach'khā*, n f S پچکھا A conjunction of five unlucky stars, five days, from Shravan to Revatī, on which days certain kinds of work are unlawful (*panchak*)

پچکھا پچکھا *pach'nā*, v n S پچکھا to cook

1 To be digested, assimilated

1 *Itnā khūo jitnā pache.* Prov Eat no more than you can digest

2 *Kutte ko ghi nahin pachtā* Prov Dogs cant digest butter (The shallow pate good fortune doth intoxicate)

2 To be swallowed, eaten up, devoured, spent (ill-gotten gain) *Rupayā pach gayā*

3 To labour hard, grind, drudge, sweat  
*Pachte pachte mar gayā*

4 To be tired out, exhausted, done up  
*Mam pati to sūn kah pachi, tajo na man abhimān, Tirlaki men na lakho judhā Ap samān*

Addressed to Rāvan by his wife Mandodri  
1 *vo talked, my husband, till I'm tired—you wont give up your pride—*  
No doughty foe like Ram there is in all the three worlds wide

5 To be kept close, secret, to oneself, to keep one's own counsel, to be sealed (one's lips)  
[Jān Sēhab]

*Pel li halki hai, ek din na pachi rāt ki bāt* Wom  
*pach marnā*, v n To be worked to death  
*pach hārnā*, v. n. To come to nothing (all one's labor)

پچھائی پچھائی *pachau'nī*, n f 1 The stomach, the digestive organs 2 A digestive

پچھائی پچھائی *pachwā'i*, *pachvi*, *pachui*, n. f An intoxicating drink prepared from the fermentation of rice or other grains steeped in water [pichhe behind.]

پچھائی پچھائی *pachhār'*, n f S پچھائی H

1 A fall on one's back. 2 A swoon.

*pachhār' lānā*, v. n 1 To fall back.

2 To fall into a swoon, to faint

3 To drop into the grave.

پچھائی پچھائی *pachhār'nā*, E *pichhār'nā*, v. n

1 To throw on one's back, dash down

2 To overpower, overcome, conquer

*Maikard mek ji Kaur pachhār,*

*Māre arar, māl dukh dīār.*

3 To prostrate, throw on one's back;

*Maikard ne pachhār diyā.*

پچھائی پچھائی *pachhār'i*, *pachhār'i*, n. f.

1 The rear, back; the hind quarter.

2 The ropes by which a horse's hind legs are tied, the 1 ropen. [hind (*pichhe*)

*pachhār'i*. E. *pachhār'i*, adv In the rear; be-

*pachhār'i mār'nā*, v n 1. To kick (with the hind legs) 2 To attack one's rear

پچھائی پچھائی *pachhātā'nā*, *pachhātā'nā*,

Wom *pastānā*, v n S. پچھائی پچھائی from

پچھائی after, تاپن burning

To repent, rue, grieve, repine, deplore.

1 *Ujjal phul dekh sēbhāl kā bhīram gayā sūh,*

*Phari tor-ke chonch jo māri pachhātāyā sūh*

The red flowers of the cotton tree the parrot did deceive,

He drove his beak into the pod which made him sorely grieve.

2 *Jis ne jaiso diyo hai, tis ne taiso pāyo,* [Dohā]

*Tū kan ke māre phirat kyon man mein pachhātāyō!*

As in his former birth each one did give he hath received,

Your wanderings for bread are vain, in vain your spirit's grieved

3 *Binā bichāre jo kare, so pāchhe pachhāt,* [dalyā.

*Kām bigāre āpno, jag mein hot hānsōe* Girdhar Kun

Who acts before he thinks will surely afterwards repent,

Who mars his own work is but food for general laughter meant.

پچھائی پچھائی *pachhātā'vā*, *pachhātā'vā*, *pastā'vā*,

n m S پچھائی پچھائی Pr *pachchhattāvo* repen-

tance Repentance, penitence, contrition,

compunction, remorse, self-reproach

*Rakh pachhātāvā kuchh nahin, bech pachhātāvā*

*achchhā* Prov Better repent you sold too soon

than repent you did not sell in time

پچھائی پچھائی *pachhāt'lar*; E *pachhāt'lar*,

adj S پچھائی پچھائی Seventy-five

پچھائی پچھائی *pachhār'nā*, E *pichhār'nā*,

v n See پچھائی v a

*Nahin hai zor jinhou men woh kushī laye hai,*

*Jo zor-wālē hai woh āp se pachharte hai.*

The world Nazir

To remain or lag behind, to be backward,

to fail *Kahān the jo kām se pachhār gāe*

*pachhār jānā*, v n To be overcome

پچھائی پچھائی *pichhī'lā*, *pichhīli*, *pichhīle*, adj

See پچھائی adj (2, 4) 1 Back, rear, posterior;

dorsal, after; hind, hinder, hindmost.

2 Last, modern 3 Antecedent

پچھائی پچھائی *pichhīlā*, *pichhīli*, *pichhīle*, n m

See پچھائی n m (4, 5) The old lessons.

*Pichhīlā pher lo*

*pichhīlā pahar*, *pichhīlā pakrā*, n m. The last

watch (of the night).

*pichhīlī mat*, n. f lit after-sense See *ullī samay*.

*Pichhīlī chandya lāhē, pichhīlī mat dē.* Prov

To eat the last remaining cake whose'er the fate,

His is the useless sense which always comes too late

(The women have a superstition that it is un-

lucky to eat the last meal cake, the dough for which

is therefore thrown to dogs, oxen, etc.)

پچھائی پچھائی *pichhāl'pāi*, n. f A female

evil spirit whose feet are turned backward;



the ghost of a woman, an ogress, one who is a satiro upon the sex

*Murci hi pichhal-pāi ho gurī* [(*garlas*)  
*pichh'lag*, Panj n Issue by a former marriage  
پیکھل, पिछेत *pichhal'*, *pichhetī*, adj. Last  
(*pichhlā*) [season

*pichhantī khetā* A crop ripened later in the  
*Āgul khetā āge āge, pichhulā khetā bhāge joge* Prov  
The first crop promises well, the second on my  
fate depends

ह पचम *pach'cham*, E *pachchum*,  
W. Hin. *pachhān*, n m S पचिम The  
West (*magrib*), the country to the west  
پچم, पचमी *pach'chamī*, adj S. पचिम, Pr  
*parhchhumam* Western  
*pachhmī*, n m. A native of the west

ह पचना *pachh'nā*, E *pachhni*,  
Bhoj *pachhanī*, n. m 1 The act of scarifying,  
tattooing, inoculation, vaccination, cupping  
2 A scarificator [procure opium  
3 The scarifying of the poppy head to

ह पछवा *pachhivā*, n f The west wind  
*Pachhvā chāl, khetā phāl* Prov  
When the wind's from the west, the harvest  
is best ('When the wind's in the west, the  
weather's at the best)

ह पछवाडा *pachhivā'ā*, Rus. *pich-*  
*hokrā*, n m *pachhūt*, n f The rear, a court or  
area behind the house; the hind quarter  
*Banā le, sanwār le, pichhvāre pheñk de.*

Riddle Ana. Choti back hair  
What's made and decked and thrown behind?  
*pichhvārā*, adj Hinder, hindmost, hinder-  
most. [astern.  
*pichhvāre*, adv In the rear; abaft, aft,

ह पुकवाना *puchhvā'nā*, Caus of  
पुकाव q v

ह पिछौरा *pichhaurā*, n m A cloth  
or sheet thrown over the back.

ह पछोडना *pachhō' nā*, v a. S  
प + सुट to separate To winnow (*phatakā*)

ह पिछोड *pichhau'nd'*, n f. A load  
fastened to a man's back

ह पुच्छी *puch'chhi*, n f H पुच्छ a tail.  
A tax on cattle (*lit. on tails*)

ह पच्ची *pach'chī*, adj H *pakkā* firm.  
1. Attached, joined, sticking, adherent.  
2 Fixed, rooted, firm; stable  
3 (*Mus*) In unison [ment.  
*pachchī-lārī*, n. f Mosaic, a tessellated pave-  
*pachchī honā*, v n. l To be joined, dovetail-  
ed, glued, attached, to adhere, stick to

2 To be strongly attached to one, to be  
hand and glove with

3 (*Mus*) To be in unison

ह पच्छी *pich'chī*, Bhoj. *pachutī*, adj  
H *pusā* ground Mangled, bruised, crushed,  
squashed

*Patye talē ā kar pāon pichchī ho gayā.*

ह पच्छ्यासी *pichchya'sī*, *pichyā'sī*,  
Hin. *pr'hāsī*, *pachāsī*, adj S पच्चाशीति  
Eighty-five

ह पचानवे *p'chchyan'ven*, W  
Hin *pachānve*, *pachān've*, W Rus *pich-*  
*chyārven*, Bhoj *panchānve*, adj S पञ्चनवति  
Ninety-five.

ह पचित *pichat'*, n f A wrestler.  
*pichatī*, n f The art of wrestling

ह पच्चीस *pachchīs'*, E *pachīs*, adj.  
S पच्चाविंशति Twenty-five. [fifth

पचोसवां *pachchīs'vān*, adj. Twenty-  
पचोसी *par'chhī'sī*, n f A game played  
on a kind of cloth chess board with *kauris*  
for dice, and so named from the highest  
throw, which is twenty-five [roar, row.

P *pa'kh*, (*Slang*) n f 1 Noise (*gul*), up-  
2 Foul or indecent language

3 Difficulty, trouble, evil (*āfut*, 2)  
*pakh phulānā*, v n (*Slang*) To make a row

पा *pa'kh'yā*, n m *pa'khā*, n. f (*Slang*)  
1 Quarrelsome 2 Foul-mouthed  
*Bari pakhi hai, sāre din larī rahī hai.* [cakes

P *pa'khla'rī*, n f Wom Rich meal  
*Jis ne māmā pakhtaryān khūn, us se kām nahin hotā*

P *pu'kh'ta*, adj Ripe, strong. See प  
पु *pu'kh'agī*, n. f Maturity See *pakkā-pan*

S *pad*, n m S पद to go

1 Foot, footstep, step, footprint  
2 (*Pros*) A foot (*churan*) [(*chhand*)  
3 A stanza, a line or verse 4 Poetry  
5 (*Gram.*) A word, an inflected word.

पदभञ्जन *pad bhanjan*, u. m. Construing,  
etymology, analysis. [bird.

ह पिद्दा *pid dā*, n. m *pidḍi*, n. f. S पदि a  
The brown backed Indian Robin, *Tham-*  
*nobia Cambagensis* [u m

S पदार्थ *padārth'*, Pop *padārath*,  
1 A thing (*chīz*), substance  
2. Delicacies, dainties, rich food  
3 A category or predicament in logic, of  
which seven are maintained, viz. substance,

quality, action, identity, variety, relation, and non-identity

پدا پدارتھ پدارتھ پدا پدارتھ پدا پدارتھ *padārth-biddyā, bastū-biddyā, n f. Natural philosophy (ilm-i-shae).*

پدا پدانا *padā'nā, pīdānā, v a. (Slang)* *lit* to cause to fart. To tire, fatigue, fag, harass

پدا پدر *padar, padar, H bāp, n m* Father.

پدا پدر کشی *padar-kushī, n f. Parricide (bāp-hattiyā)*

پدا پدری *pad'arī, adj* Paternal, patrimonial (*bapoti*).

پدا پیدری *pid'rī, pīd'rī, n f*

Stone chats and wheat-ears, the *Saxicolinae* of naturalists

Cold weather visitors to India migrating westward and northward to breed (Baluchistan and Persia) They are found on the sand plains where there are only stunted bushes here and there

*Kyā pidrī, aur Lyā pidrī kī shorvā?* Prov What's in a stone chat or the soup thereof?

(I am but a poor creature, exercise your power upon some big man) [importance]

2 A weak, feeble person, a person of no

پدا پدم *pad'am, n m S پدم, Pr paūmam.*

1 The lotus (*Nelumbium speciosum*)

2 One thousand billions

3 A particular mark or lines of a certain shape in the upper joints of fingers, the palms, or the sole of the human foot

پدا پدما پدما پدما *padmā'vī, padmā'vī, n f* An epithet of Lakshmi, the goddess of wealth, or chief goddess.

پدا پدمانی *pad'manī, Rus padamnī, n f. A* woman of the first or most excellent of the four classes into which women are divided

The others in their order are *Chatarnī, Hastinī, and Sankhinī*. The last is a soubriquet for a very ugly woman.

*Khudā ne padmanī ko qaum men inkī kīyā paidā, Barā har ek se rutbah na Lyon samjhen chamār apnā!* Jān Sāhab

Once in their tribe a handsome woman God did make,

Shall not the cobblers then o'er other tribes rank take?

پدا پدوی *pad'vī, n f S. پد* foot

1 Rank, dignity, character, degree

2 Title, titular name, patronymic

*padvī denā, v a* To confer rank, dignity, title

پدا پدھارنا *padhār'nā, v n S پد* foot,

to place 1 To come or go, arrive, alight

2 To set out, start, depart, march, go away *Kaho, mahārāj, kahān ko padhāre?*

3 To sit, sit down, take a seat, grace with one's presence (*birājnā*)

پدا پدھان *padhān', n m* See پدھان [v n]

پدا پدھارنا *padhār'nā, v a* See پدھارنا

To dedicate or consecrate (*asthāpan karnā*)

پدا پدھی *pad'dhī, chaddhī, n. f* Riding on one's back.

پدا پر *par, S پراپر A* prefix signifying beyond, remote, another, as *par-dādā*, great grandfather

*Par ko kūn khode aur ap hi dūb dūb mare.* Prov Who diggeth a pit for another shall fall into it himself

پدا پردھین *par ādhīn, par bas, adj* Subordinate; subject, dependent

*Par ādhīn supar sukā nahīn* Prov Who doth the badge of service wear, no pleasure in his dreams hath part or share.

پدا پروپکار *par-opkā', n m S پر* other *उपकार* assisting Helping others, beneficence

پدا پروپکاری *paropkā'rī, adj* Beneficent, philanthropic [jection; subordination.

پدا پر بس *par-bas, n m* Dependence, sub- *Par bas men sukā hai nahīn, nī bas kī sukā bhog, Yā te par-bas tyāg kar rahen su bas budh log* Dohā In service there no pleasure is, in self enjoyment find,

'Tis hence the wise all service shun, free both in body and mind.

پدا پرکار *par-kāj, n m. S. پر* other, *کار* business. The business or interest of another

پدا پرکاری *par kājī, adj* Attentive to the business or interest of others, serving others.

پدا پرلोक *par-lok, n m.* The next world, the world to come

*par-lok sudhār'nā, v n* See *ākhṛat sanwār'nā*

پدا پر *par, prep* Cont of *پر* q v On, upon.

پدا پر *par, par antū, lekīn, magar* Conj. S.

پر But, yet, however, on the other hand *par-hān, conj* However, I grant you. [quill.

پدا پا *pa, n m* 1. A feather, plume; wing, a *Par kī qalam.* A quill pen.

2 (Met) Strength, power, ability *par-dār; H parilā, adj* 1 Having feathers

2 Powerful *par jalnā, v n* *lit* to be burned (feathers)

To be unable to get access to

1 *Yahān achchhe achchhon ke par jāte hanī* The feathers of the best are singed here.

2 *Aisī jā sur ko insan nahīn chalte han,* [sablā. *Wah, merī jān, farishton ke par alte han* Indar

*par qainch karnā, v a.* To clip the wings, to disable, cripple

*parjhār'nā, v a* Tossed one's feathers, to moult. *par jhār'nā, v n* To be moulted (a bird)

*par mā'nā, v a* 1 To flap or flutter one's wings, to fly

2 To have access to, to approach, enter *Yahān parulā par nahīn mār saktā* Prov Saying Not a bird can flap his wings here.

(No one dare approach him)

**par nikāl'nā**, v. n 1 To display one's new feathers  
[begin one's pranks

2 'To shew off, give oneself airs, to  
*Chenti ke par nikle aur maut ēi /*  
The ant's wings come, his death has come  
(No sooner shown his airs than his doom was sealed)  
*Prov*

**bai ābar parilā**, (Bot) A pinnate  
**bc par**, adj 1 Featherless, without feathers

2 Helpless, weak, powerless, friendless  
**be par kī yā par-katī urānā**, v n  
To invent, romance

**parā**, n. m. A troop, company, wing

**P & H** **pur**, H. *bhar-pūr*, adj. S पूर्ण Full,  
replete, prime, loaded; charged.

**H** **पुर** *pur, pūr*, u m *purī*, n f S पृ to  
surround Mostly used in Comp as *Nāgpur*  
A city, town, village

**pur-bāṣī**, n m An inhabitant of a city, etc

**पुरा** *purā*, Dim n m A ward or quarter  
of a village or town, a cluster of dwelling  
houses

**S** **प्र** *pra* A prefix, signifying away, ex-  
ceeding, as प्रधान chief [of a diuini

**H** **प्रा** *purā*, n m The skin on one side  
*donon pure bojānā*, v a To play the hypo-  
crite, to act a part [प्राति

**H** **प्राप्त** *prāpt*, Illit *pirāpat*, n m S  
1 Gain, profit, advantage, avail,  
income, emolument, profitable possession

2 Produce, fruit, proceeds, return  
*prāpt honā*, v n 'To be obtained, realized, etc

**H** **परात** *parāt*, n f A large plate of  
brass or stone, a kneading trough

*Jahān dekhā tacā parāt, rahūn gaurāī sārī rāt*  
*Prov* Where'er she smelt the cooking pot, all  
night she rooted was, I wot.

**H** **प्रात** *prāt, pirāt, prāta*, Garh *por-*  
*vāt*, n Morning, dawn [break

**prāt-kāl**, adv Early in the morning, at day  
*Prātāk kāl karo asūnā, rog dhog tum ko nahin ānā*  
Bathe early every day, and illness keep away *Prov*

**H** **पुरातम** *purāt'am*, adj 1 Old, veteran,  
ancient 2 Knowing, experienced

**H** **पराठा** *parāt'hā, parānthā*, Mah,  
*purothā*, Gauh *parāonthā*, Hin, *pirāonthā*,  
Pauj n in [crust

A meal cake of several layers, like pie-

**H** **प्राक्षित** *prā'chhut, prāchhat, prā-*  
*chut, prāshchut*, E *prāchhut*, Hin, *kafārah*,  
Mah n m S प्रायश्चित्त A fine or penance  
imposed as the price of absolution, atone-  
ment, expiation.

*Pāpi lā māl prāpat (prāchhut) jāē, dand bhare,*  
*yā chor le jāē* *Prov* Ill gotten wealth's soon  
gone—in fines to pay, to thieves a prey

**prāchhut ude honā**, v n See *pāp ude honā*

**S** **प्राचीन** *prāchīn'*, adj S प्राच eastern.

Ancient See **प्रा** (1).

**prāchīn adhkār**, n m Prescriptive right,  
prescription. [(qadīm rasm)

**prāchīn rīt**, n f Old or immemorial custom  
**प्राचीनता** *prāchīn'tā*, n. f Antiquity

**S** **प्रार्थना** *prārth'anā*, Pop *prānth*,

*nā*, n. f. S प्र + अर्थ to wish for Supplication

See **प्रार्थना** (1)

**prārthanā karnā**, v n See *ardās k.* (1)

**S** **प्राकृत** *prāk'rut*, n f S प्र before, क  
to make lit original The vulgar Aryan  
vernacular of the Hindūs co-existent with  
the Sanskrit or literary language

**प्रकृति** *prāk'riti*, n. f 1 Nature, the  
natural state or disposition

2 Habit (*bān* 2, 3)

1 *Āi kāl hī bābu ka prākṛiti bigarī gulānīh achhi, suli*  
*Lhūn gārī parhai chhathi* *Tir*  
Father is out of sorts in these days, day and  
night he abuses every body

2 *Ek bastu gun hot ham bānī, prākṛiti ke bhūē,*  
*Bhantā ek ko pul hare, lare ek ko bāē* *Sabbā bilās*  
The same thing acts in different ways on different  
men,

Brinjal drives bile from some, makes wind in other  
men

3 *Jehane chrā bāpakā prākṛiti, tahane chrā prākṛiti*  
*chhān.* *Tir* He has his father's disposition

**S** **पराक्रम** *parākram'*, Pop *parāk-*  
*ram*, n m 1 Limbs, muscles, body

*Ab ha āre parākram thal ga' (Said by old men)*

2 Strength, muscular strength, vigour

**पराक्रमी** *parāk'ramī*, adj Strong, stout,  
vigorous, powerful.

**P** **परागन्ध** *parāgan'dah*, adj 1 Scattered

2 Distracted See **परिश्रम**

- *Parāgandah rozi, parāgandah dīl* *Prov*  
Uncertain livelihood, distracted mind

**H** **पराल** *parāl', purāl, puwāl*, E, *porā,*  
*Rus, puāl*, *Tir* n f S पलाल Straw (*bichālī*)

**H** **पराबद्ध** *prālabdh'*, *Rus parālabadh*,

Hin n f. S प्राबद्ध, H *lābh* gain Fate (*qis-*  
*mat*), predestination, destiny, fortune

*Kān Kāshī, lān Kāshmir, lān Khurāsān, Gujrāt,*  
*Tulsi, jahān to jiv ko parālabadh le jāē.* *Tulsi Dās*

**S** **पुराण** *purān'*, n m S पुरा of old A  
*purān* or sacred poem, supposed to have  
been compiled or composed by *Vyāsā*

There are eighteen acknowledged *Purān's*, com-  
prising the whole body of Hindu theology Each  
*Purān* treats especially of five topics, i e the crea-

tion, the destruction and renovation of worlds, the genealogy of gods and heroes, the reigns of the Manus and the work of their descendants.

**S** **پراڻ** *p. ٻڙ, p. ān*, n. m **S** **प्र, श्वा**  
to breathe 1 The breath of life, life, soul.

*Ek tiryā, dek se nyāri,  
Raste bich pari bechāri,  
Ākh, nāh, mukh us he ang,  
Pirān gāē par pi ke sang* Riddle  
Ans *Kenchi* The cast-off skin of a snake.  
A female with no body sea,  
Outstretched upon the road is she,  
Eyes, nose, and mouth for body sole,  
Fled with her lover is her soul.

2 One beloved, sweetheart, mistress  
*pirān-asthān*, n. m A vital part of the body  
*pirān bidyā*, n. m Psychology  
*pirān pratishthā*, n. f Imputing life to the  
image of a divinity by certain spells  
*pirān chhutānā*, Hin v a. 1 To separate soul  
'and body, to kill, despatch

2 To save one's life, to escape with life  
*Bari mushkil se pirān chhutāē hain*  
*pirān chhutnā, yā nikalnā*, v n 1 To breathe  
one's last, depart this life 2 To be tired,  
worn out, fatigued, exhausted.

*pirān chhornā, tajnā, yā denā*, v n  
1 To yield up one's breath or life; to pay  
the debt of nature.

1 *Jal thora, nechā ghanā, lagā birah kā bān*, [Dohā.  
'Tu p.' "tū p." *raē rāhe, yā bidh taje pirān*  
Scant water, with great love—the pang of separa-  
tion keen—

"Drink you," "drink you," insisted both, both  
perished thus atween.

2 *Kāyā kyon roi? Taj dāē pirān* Bhajan. Kabir  
Why weeps the body when the soul doth leave  
its den?

2 To lose one's courage, spirit, etc., to  
fail (one's heart)

*pirān dand*, n. m Capital punishment  
*pirān lenā*, v a. See *ant lenā*

**پراڻي** *prānī*, n. m 1 A living or sen-  
tient being or creature, an animal

2 The soul (*hūlā purāh*), the spirit (of  
one deceased), ghost

**پراڻا** *prā'nā, prānā*, E v n H

*pīrā pain* To feel any pain, to ache

1 *Bhāt khāte hāth prāē* Prov She cant eat rice—  
it makes her hand ache? (She is so delicate!)

2. *Sakri kunjān, patāl khere pānī,*  
*Bharat bharat mori kamar pirānī.* Song *Thumri*.  
A narrow well, the water deep as hell,  
My sides ache sore from drawing at the well. [Prov

3 *Mār! muē, mār! teri hatī pirāē, meri ādat na jāē.*  
Beat, beat me, wretch! your hands will pain, my  
ways I'll not give up. (The wife to the husband)

**پراڻا** *purā'nā, purānā*, E *purānā*;  
Tir. *purān*, S *पुरा* of old.

1 Ancient (*qadīm*), antique; of yore  
2 Experienced (*tajruba-kār*); veteran,  
knowing 3 Old-fashioned; unfashionable,  
antiquated, out of date, obsolete

4 Old; stale; faded, used up, *passē*;  
time-worn; worn out, decayed.

*Nayā nau din, purānā sau din.* Prov  
New for nine days, old for a hundred.  
(Said of a wife or a kept mistress)

5 Old, aged (*buddhā*), decrepit, wrinkled.  
*Mūnh ko dhone men dugānā mal-ke kar dāi hai*  
*Par ye raunaq par purānā thikrā dā nahin.* Wom. Rābat.

My twin-love scrapes and scrapes her face to  
make it red,  
But old bricks cant be furnished up and youth-  
ful made.

*purānā*, n. m (Slang) An old catamite

**پراڻا** *purānā*, v a To fulfil, carry  
out, complete, finish. [ther (*be-gānah*).

**پراڻا** *parā'yā*, adj Foreign, of auo-

1. *Mar, be chor, parāē dhan par!*  
Die, thief, die, impaled upon another's property!  
2. *Parāē māl pe yā Husain!* Prov Lo! here's an  
other's property! On Hasan's altar let it offered be.

**پرب** *parb, par'ab, parbi*, Tir *pābanī*,

E Rus *pabnī*, n. m. S *परबन*, Pr *pavro*

1 A festival, an anniversary festival, a  
holy day *Kahān kā parāb marā jātā hai.*

2 A designation of certain days in a lunar month  
(as the full and the change of the moon, and the  
sixth, eighth, and tenth of each half month), parti-  
cular periods of the year (as the equinox, solstice,  
etc.), the moment of the sun's entering a new sign.

3 The nick of time, the auspicious mo-  
ment; opportunity

4 (*parb*) A chapter, section, division

5 A joint, knuckle, division of a finger  
*Ungli men tin parāb hain* [mountain.

**پربت** *par'bat*, n. m. S *पर्वत* A hill,

*Rās ko parbat kare, aur parbat ko kare rās.* Prov  
He maketh a mountain of a mustard seed, the  
mountain he reduceth to a mustard seed.

**پربل** *par'bal*, adj

1 Very strong or powerful

2 Predominant, all-prevailing, resistless.

**پربھات** *prabhāt*, n. m Dawn (پرات)

*Jāo jē, jāo, jāhān rahe ho rāt,*  
*Mere kāhe ko āē ab hot prabhāt!* Wom. Song  
Go, go, where'er you spent the night,  
What brings you here—'tis daylight quite!

**پربھاتی** *prabhātī, bhairvīn*, n. f.

Matins sung in a tune (*rāgnī*) appro-  
priate to the morning

**پربھو** *prabhāu'*, Pop *parbhāo*, n. m

1. Nature, natural disposition

2 Influence 3 Effect. See اثر (1)

1 *Kur-jug hai, kal-jug nahīn, karni kē parbhāo,*  
*Ap kare, āp hī bhare, us Kartā ke nyāo!* [great  
No iron age, a working world of deeds and issues  
This is, each getteth as he does—God's justice  
manifest!

2 *Kalyug ke parbhāo se Brahman jhōt bolne lage.*

The iron age hath made the Brahmans lie

H **परभू** *par'bhū*, n m S. **प्रभु**, Pāli *pabbhū*  
God, Lord, master [majesty

परभूताई *parbhutā'ī*, n f 1 Godhead;  
2 Grace, favor (*kurpā*), kindness

H **प्रवीन** *prabīn'*, *parbīn*, adj S. **प्रवीण**  
1 Intelligent, wise, clever, skilful, accomplished.

*Ati parbīn, sakal gun, gyānā Rāmāyan* [some.

2 Good looking, pretty, elegant, hand-

H **परपाटी** *parpā'tī*, n f Arrangement,  
method, order, system. [v n To smart

H **परपराना** *parparā'nā*, *parparānā*,

H **परपंच** *par-panch*, n m S. **प्रपंच** See  
*phar phand* Fraud, cheat, imposture, deceit.  
*Karen parpanch, kahlān panch* Prov  
His deeds unjust, a judge denominate

H **परत** *par'at*, *parat*, *purat*, n m  
A fold, plait, layer, crust, stratum  
*Parāthe pirat parat alag*

S **प्रति** *pra'ti*, An inseparable prefix im-  
porting reiteration, repetition, reaction, re-  
tulation, opposition, back, again, towards,  
near to, against, for, in exchange for, in-  
stead of, each, every, as *prati-vādī* a respon-  
dent, *prati-phal* recompense. [each share  
*prati bhāg*, n m Share and share, per share,

प्रतिबिम्ब *prati-bimb*, n m 1. The reflec-  
tion of an image or figure from a mirror, etc  
2 An image, a picture, statue

प्रतिपाल *prati-pāl'*, n m. 1 Protection,  
support, sustenance, patronage

2 Cherisher, patron (*murabbī*), protector

प्रतिष्ठा *pratiś'thā*, n f 1 Position, rank

2 See **श्रुति** 3 The consecration or endow-  
ment of a temple

4 The marriage portion of a daughter

5 (Pros) A metre consisting of a stanza of four  
lines of four syllables each, a variety of *Gāyatrī*  
metre consisting of three lines of eight, seven, and  
six syllables respectively

प्रत्यक्ष *pratyakṣh*, Pop *par'takṣh*, Illit  
*partukh*. See **ظاهر**

S **प्रताप** *pratāp'*, Pop *partāp*, n m

1 Brightness, splendour, glory (*jalāl*),  
majesty

2 Kindness, favor, goodness, auspices  
*partāp se*, adv Under the good graces of,  
through one's kindness

प्रतापी *pratā'pī*, *pratāp-wān*, adj Glori-  
ous, majestic, awe-inspiring

H **परतल** *par'tal*, n f The baggage of  
a horseman carried on a bullock or pony

*partal kā tattū*, n m. A packhorse, a bat-horse

H **परतला** *parta'lā*, n. m. A sword-belt,  
shoulder-belt.

परतला و توسدان *partalā o tosdān*, n m Shoulder-  
belt and cartouche, accoutrements

H **प्रतिमा** *prta'mā*, *prtimā*, n. f. S  
प्रतिमा to imitate An image, idol.

H **परतङ्गा** *partan'gā*, *partingā*, n. f  
S **प्रतिज्ञा** See **افزار** (1, 3) 1 Good name,  
reputation, character (*lāh*)

*He Nārāyan, ab-le meri partangā rakh le?* Wom.

2 Chastity, purity, continence.

3 (In logic) The proposition, the asser-  
tion to be proved

*pratigyā pati* See **افزارنامه**

S **प्रथम** *prath'am*, Pop *partham*, adj

S **प्रथ** to be well known, Pr *padhamo*

1. First. 2 Introductory See **اول** 1, 4.

*Pratham Gaur Ganesh chit lān,*  
*Pāchhe tūs Rām gun gāun ' Rāmāyan* [intent,  
On Gaur Ganesh first let me fix my thoughts  
Then hymns of praise to Rām be with my wor-  
ship blent.

*pratham pursh*, H *an purakh*, A *gāyab*, n m  
(Gram) The third person

H **पृथ्वी** *prithvī*, *prithvī*, n f. S **पृथ्वी**

The earth, ground (*bhūm*); the world  
*prithvī-nāth*,—*pāl*,—*rāj*, n m Cherisher or  
lord of the earth, a king, a sovereign

H **प्रत्य** *praty*, S **प्रत्यय** (Gram) An affix  
to roots and words forming derivatives and  
inflections.

H **प्रतीति** *pratī'ti*, *pratit*, n f S **प्रतीति**.

Faith, belief, confidence, trust

1 *Tulsi, apno jānke kint thi partit,*  
*Dhoko de nyāre bhā, bhālī nibhāt pīt?* Tulsi Dās  
Tulsi, your life you trusted as your own held  
dear,  
She played you false and fled—such constancy  
was here!

2 *Pāchhe rupayā det hain, let tamamul mit,*  
*Tulsi, lāhū ki nahin ab jāno partit* Tulsi Dās  
Tulsi, your bond your friend first takes before  
he'll money lend,  
No one another trusts, of truth and virtue now  
an end

3 *Apnā aēpan lāc-le tiryā pāyat bhut,* [Dās  
*Suphal hot man kāmā, Tulsi, purem partit* Tulsi  
Her votive offering brought the woman claps  
against the wall,  
Tulsi, in loving faith her heart's desires accom-  
plished all

4 *Parāi lugaīyā kī le partit?*  
*Khā gai larā, dekhā gai pīt* Prov [eschew,  
You ne'er can trust another's wife, vain hope  
She 'll eat up all the cakes and turn her back  
on you

*parit karnā*, v. a. To believe, trust; confide in [rāgnī.

H *परज par'aj*, n. f. A musical mode or *paraj-dār*, adj. Basket-hilted (a scimitar).

H *परजा par'jā*; A *raiyat*, n. f. S *प्रजा*, Pālī *payā* A subject, tenant

- 1 *Jauā rōjī, tui parjā* Prov.  
As the king is, so are his subjects
- 2 *Rājō rōj, purjā sukhi* Prov.  
When the king rules, his subjects prosper
- 3 *Parjā maran, rājā hānt* Prov.  
The people die, the king holds high festivity!

परजापति *parjā-patī*, *parjāpat*, n. m. S *प्रजापति* 1 An epithet of Brahma, Creator.

- 2 A king, a prince, a lord; a governor
- 3 (*parjāpat*) A title of potters (*kumhār*)  
*Parjā pat, u khilāne kā lya loge*  
Potter, what will you take for this toy!

परजाधर्म *parjā dharam*, n. m. S *प्रजाधर्म*. The duties of subjects, loyalty.

H *परजन par-jan*, n. m. S *परिजन*, from परि all around, जन man Attendants, dependants; household, kith and kin

H *परजोत par-jot*, n. m. Ground rent levied on houses.

H *परचा par'chā*, n. m. S. *परिचा*. 1. Examination (امتحان) 2 Revelation, miracle.

- 1 *Bēn parche partī nahī* Prov.  
No belief without examination.
- 2 *Dehī dīn lāt, log māngen parchā* Prov.  
The goddess drags a life of care, the world demands a sign. [a miracle.

*parchā denā*, v. a. To make a revelation, shew *parchā lenā*, v. n. To examine (*imtehān lenā*)

H *परचाना parchā'nā*, W, *parlānā*,

E, v. a. S परि+चि, to be familiar with

- 1 To make familiar, tame, domesticate
- 2 To fascinate, charm, hold by a spell
- 1 *Rājā kā parchānā, sēp kī hūlānā barābar* Prov.  
To meddle with kings is to cherish a serpent.
- 2 *Kis tiryā ke phansā phand meī, kīn tiryā ne parchāyā* Song Bīrah.  
Entangled in what woman's toils, beguiled by what woman's wiles! [chāo
- 3 To kindle, light (a cigar) *Chulam par-*

H *पुरचक pur'chak*, Mah Wom n. f.

- 1 Sign (*ishārā*), cue, indication, instance.  
*Tuk bhī purchak ho agar ap kī jānib se, to phir bhī kham thok le yōn deo se lar sakte hain* Inshū  
If you but gave the sign I'll forthwith go, -  
Some demon I'll contend with for a foe.
- 2 Countenance encouragement, support, backing 3 Bad habit or custom E.  
*Iko purchak par gayā* [part  
*purchak lenā*, v. n. To side with, take one's

H *परचना parchā'nā*, *paraknā*, v. n. S

परि+चि to be acquainted with To grow familiar, to be tamed See *parchānā*, v. n.

S *परचण्ड prarhaṇḍ'*, adj S पण्डण्ड to be hot, furious. Flaming, blazing, raging; fierce

H *परचून parchūn'*, *parchūn*, *parchūnā* n. m. H *पर* beyond, *chūn*, flour Grocery W *परचूनिया parchūn'iyā*, *parchūnyā*, n. m. A grocer, one who sells flour, dāl, etc. W; a pedlar. E.

P *परचि par'chī*; n. m. 1. A fragment, bit, scrap, rag; slip of paper 2 A newspaper  
*Agar bhīyā khat kī parchā rakhē, To parche se dīl merā parchā rakhē*

H *परिच्छा parich'chhā*, *parichchhā*, n. f. S *परीक्षा* Examination (*imtehān*).

H *परछा par'chhā*, *pharchhā*, n. m.  
1. A large reel for winding thread on  
2 A large cauldron  
3 Self-sown paddy (rice) (†)

H *परछाया parichhā'yā*, *parichhā* vān, n. m. S. प्रतिछाय Shadow; influence, effect (of an evil shadow)

*E jī, parichhāyā se chhore kī nī pāl gayā* Hin Wom. Madam, an evil shadow fell on my child, and caused these sores to break out on his back. [evil influence)

*parichhānōn jarnā*, v. n. 1 To be cast (all *Nān men lachhe par parchhānōn na parē*! Wom. When small pox rages may no evil shadow fall on my child!

2 To take after, or be like another  
*Is par nōnī kī parchhārān parā hai* Wom  
This child takes after his grandmother

परछाई *parichhāin*, *chhāyā*, P *सāyā*, n. f. Shadow, shade, reflection (*als*)

- 1 *Apnī parchhāin se bhāgtī hai*.  
She flies from her own shadow
- 1 *Sil tīle, sil battā tīle, uohī chīz kadhi nā tīle*  
Riddle. Ans. *Parchhāin* Shadow  
Grind stone and grinding stone may break, but, it never breaks.

H *परछती parchhā'tī*, *parchāi*, Rus *parchhattī*, n. f. S परिच्छती A small thatch thrown over mud walls, and also over a leaky thatched house

H *परछना parchhā'nā*, v. a. S परि all around, चर्च to worship To move a lamp or candle over the heads of a bride and bridegroom in order to drive away evil spirits and propitiate good ones, etc. [(an-ban)

P *परकहाँ parkhāsh'*, n. f. Misunderstanding

**S** پردوش *pradosh'*, H *pardosh*, *par dokh*, n m Evening, the first part of the night, two *nakhs* after sunset

**P** پردہ *par'dah*, n m 1 A curtain

*Jab parde si' ghar ko aën,*

*Bēndhe aur lakkā jāën* Riddle Ans. *Pardāh*  
The pardah sewn and brought home straight,  
nailed to the wall and hung his fate

2 A screen, cover, veil, hangings, tapestry [to a house]

3 A small wall which screens the entrance

4 The piece which covers the chest in a native coat or *anqarkhā*

5. The face of the earth, world [Mah Wom  
*Dunyā ke pardah par mujh si lum bhakt na hojī*

6 Secrecy, privacy, concealment, seclusion

*Aqan lot men ghar kiyo, jal men kiyo nikās,*  
*Parle parde jat hai pi apne ke pās* [a *huqqā*

Riddle Ans. *Huqqe kā dhuin* Smoke from  
She dwells in fire but through the water is her  
course,  
Close veiled she hasteth to her lover's lips perforce

7 Secret, mystery, reticence, reserve

8 Screen, shelter, pretext, pretence, appearance

9 A film, fine web, pellicle, lid (of the eye) [ship]

10 The drum (of the ear) 11 A sail (of a  
12. A note of the gamut. 13 The flat plates  
of brass which are fixed crosswise between  
the body and stings of a *sitar*

*Sitar kyon na bajā, aurat kyon na nahāi?*  
*Pardāt na thā, Do su-khānā* Riddle

Why dumb is the *sitar*, why wont the woman  
wash? Because no *pardah*'s here

*pardah uthā'nā*, v n 1 To lift or raise the  
curtain

2 To reveal, lay open, expose (a secret)

*Pir ki ānkh parde hi rah paridāh uth gayā*  
No sooner turned the saint's eye here, the  
light of revelation burst forth here

*paridāh parnā*, v n 'To be drawn (the curtain), to be concealed

*aql, yā ānkhoṅ par pardā parnā*, v n lit To  
be covered (one's understanding or eyes)

To be hoodwinked, to be blind

*pardah-posh*, adj Hiding one's misdeeds

پردہ پوشی *pardah-poshī*, *pardah-dārī*, n f

Keeping one's secret, preserving confidence, faithfulness, fidelity

*Holi woh Bakāoli ki wārī!*

*Mahram kā hai kām pardah-dārī*, Wom Nām  
*pardah-poshī kar nā, pardah dhānkā*, v a

To hide or cover one's misdeeds [curtain  
*pardah chhornā, yā dālnā*, v n 'To draw the  
*pardah dhaknā*, v n 'To be covered (one's  
misdeeds in death)

\* 1 *parde si*, a *pardah* sewn 2. *par desī* A foreigner

† 1 *parda*, the fret of a lute, etc. 2. A curtain  
‡ 1 A boddice 2. A confident.

*Ab to merū kahin pardah dhal jāē* / Wom  
*pardah fāsh kar nā, pardah-dārī k v a* 1 To  
disclose or betray one's secrets or misdeeds

2 'To lose, one's credit, to be bankrupt

*Kahe banent, 'sun re'banye, kyoh terā chitr udās'*  
*'Nigoddi, rūi ne kar diye parde phus'* Play

The *bunyā*'s wife says 'why, my spouse, are you  
cast down?'

Says he, 'you wretch, this cotton hath upon me  
blown'

Ho had on his hands a large stock of  
cotton purchased at a high rate during the American  
war. The point in the couplet turns on the  
conception that cotton, which is the stuffing of *parda*'s  
or screens, has been the means of exposing or  
betraying him.

*pardah kar nā*, v n To hide, to screen

*Parde irālon, pardā kyo* / Masons' cry

*Pardah* (veiled) women, look out!

(A warning given by *pasā*, masons, etc. about to  
ascend heights which overlook the yards of houses)

*pardah rukh nā*, v n To keep one's secret,  
hide one's fault

*parde lagnā*, v n 'To sit behind the curtain, not  
to appear before strange men (about openly)

(Ironically said of a woman who formerly went  
*parde men zardā lugānā*, — *sū ākh k v n*

To indulge secretly in licentious intercourse  
with strange men (Said of a *pardah-nashīn*)  
[*par-dāi*, n f

*pardah-nashīn*, *parda-dār*, *parde-wālī*, (Slang)

One who always remains behind the curtain  
and does not appear before strange men, and who is  
therefore excused from appearing in person in a court  
of justice [lo,

*Dūn dil men jagah kyon nā main us parde nashīn*  
*Is se nahin behar koi parde kā malūn aur.* Zafar  
Should I not give my mistress veiled a place  
within my heart,

No veil so closely drawn as she would wear  
within this heart.

پردہ be *pard*, adj Unveiled, uncovered;  
naked, exposed

*be pard'gī*, n f 1 The absence of a screen or  
covering and consequent exposure before  
strange men 2 Disgrace, dishonor

*dai-pardah*, adv In private, *sub rosa*, secretly

**H** پردہان *pardhān'*, *padhān*; E *pur-*  
*dhān*, n m S प्रधान

1 Chief, master, governor

*Yū sansār meṅ karām pardhān* Prov  
In this world fate is strongest

2 A head man of a village, chief, innister  
or counsellor of state, president, n title  
*pardhān nuṅtī*, n m The prime minister

**H** پردیس *pardeś* 1 *ai des*, n m See دیس

*Pardes chhānā*, v n To make a home in  
another country, to be long absent

1 *Jal jāē ye keorā' bazar paro yā des!*  
*Jin boyā ye keorā, un chhāyā pardes* Dohā  
Fire burn this orra tree! may lightning's blast  
the country free!

He who this tree did plant hath made his home  
in a far country



2 *Des chori pardes bhīl*. Prov [own  
Better beg in a foreign land than steal in your  
3. *Pardes kales Naresan ko* Prov  
The greatest must suffer in a strange country  
**ਪਰਦੇਸੀ** *pardes'ī*, n. m. A foreigner;  
stranger, a new man (*ūprī*, 1)  
*Pardes ki pit ko sab kō man lachhā,*  
*Doi hāt lā lhot haī—rahe, na sang le jāē* Dohā.  
The stranger's love all hearts have tried to gain,  
but two  
Drawbacks—he'll neither stay nor take you with  
him too.

**ਪੁਰਜਾ** *pur'zah*, n. m. 1. A scrap. See P. **ਪ੍ਰਿਯ**  
2 A component part or piece of anything.  
3. A sharp fellow *Challā huā purzā*  
**purze** *urānā, yā karnā*, v. a. To cut to pieces,  
make mince meat of  
*Mārte mārte purze upā dūngā*  
**purze** *urnā, yā honā*, v. n. To be cut up piece-  
meal, chewed up  
*Thi khabar garm ki Gālib le urānge purze,*  
*Dekhne ham bhī gāē the, pa tamāshā na huā.* Gālib  
The rumour busy ran that Gālib should be  
chewed up quite  
I too did go to see, but no such sport did greet  
my sight.

**ਪੁਰਸਾ** *pur'sā*, n. m. S **ਪੁਰਖ** The height  
of a man with his arms and fingers extend-  
ed, a fathom, four cubits [*shād*, n. m.]

**ਪੁਰਸਾਦ** *prasād'*, *parsād*, Pop *par-*  
1 Offerings made at a shrine.  
*He' Gangā māi, jo babuā pā jāi, to pānch rupāē*  
*kā parsād charhāi.* E Wom.  
O' Ganges mother! if I but find my child again,  
a votive offering of five rupees to you I'll make!  
2 The leavings of a great man or spiritual  
guide [sing  
3. Kindness, favor (*kurpā*), gift; bles-

**ਪਰਸਪਰ** *par aspar*, adv Mutually,  
reciprocally (*tā-ham*)

*paraspar sarbānām* (Gram.) Reciprocal pronoun.  
**paraspar-yudh**, n. m. A duel, domestic feud.

**ਪਰਾਸਤ** *parast'* In comp An affix signifying  
a worshipper [a miser  
**zar-parast**, n. m. One who worships money,

**ਪਰਾਸਤਾਨ** *parastān'*, *parastān*, n. m. P *par-*  
fairy, *stān*, S. **स्थान** place Fairyland

**ਪਰਾਸਤੀਸ਼** *parastīsh'*, n. f. Worship (*pūjā*).  
**ਪਰਾਸਤੀਸ਼-ਗਾਹ** *parastīsh-gāh*, A *ma'abad*, G G n. f.  
Place of worship (*mandir*)

**ਪਰਾਸ਼ਾਨ** *prasāhān'*, *parasthān*, Hin  
*pā-tarāb*, Mah, n. m. *lit* Change of place  
The first stage of a march or journey  
*parasthān karnā*, v. n. To change one's resi-  
dence, or to send one's baggage, shoes, or  
other article to the first stage of a journey  
on the propitious day or moment on which

the traveller himself cannot begin his  
journey (*pā-tarāb k.*)

**ਪਿਰਸਿੱਧ** *pīrsidh'*, adj. S **प्रसिद्ध**  
1 Well-known; manifest, obvious, appa-  
rent; noted, famous. [ing  
2 Chief, principal, highest, capital, lead-

**ਪਿਰਸਿੱਧ ਅਸ਼ਾਨ**, n. m. The most sacred place,  
the holy of holies.

**ਪਰਸਰਾਮ** *parasrām'*, n. m. S **परशुराम**  
The sixth *outār* or incarnation of  
*Vishnū* as a Brahman The god descended  
in this form to destroy the *Kshatriyās*.

**ਪਰਿਸ਼ਿ** *pur'sish*, Illt. *pursis*, *purshish*,  
n. f. P **پریشان** to ask. Questioning (H. *pūchh*)

**ਪਰਸਾਨ** *prasann'*, Illt. *parsan*, *parshan*,  
adj. 1 Rejoiced, pleased (*khush*)  
2 Gracious, kind.

**ਪਰਸਾਨ ਹੋਨਾ**, v. a. To acquiesce, to be  
pleased with, to like  
*Pān purānā, ghāt nagū, aṇ kulvanti nār*, [Dohā  
*Yeh tinon tabhī milēn jab prasann hoēn Murār*  
Old pan, new ghee, a high born dame to wed,  
Yours then these three when you're by Krishna  
blessed.

**ਪਰਸਾਨਤਾ** *prasan'natā*, *prasantāi*, n. f. 1  
Acquiescence, pleasure 2 Kindness, favor

**ਪਰਸਾਨਸਾ** *prasan'sā*, *prashiansā*, E  
n. f. S **प्रशंसा** Commendation, praise, eulogy,  
panegyric, applause, flattery  
*Ge māē / lā ko dīso, kā ko parāso, dono pallā*  
*bhāri!* Tir [both hard to do!  
O mother, whom blame and whom approve,

**ਪਰਸਾਨਗ** *parsang'*, n. m. S **परसंग**  
from **प**, **सङ्ग** union.

1 Association, company, union  
2 Cohabitation, sexual intercourse.  
*Kāyā se kām jāi, gānthu se dām jāi, purkhan ko*  
*nām jāi, rūp jāi ang se,*  
*Uttam sab larm jāi, kul ke sab dharm jāi, gurjan*  
*ki sharm jāi, madan ki urāng se,*  
*Jap, tap ki ās jāi, bhagian ki nīvās jāi, Sur-pur*  
*Lā bās jāi, apnī mat bhāng se,*  
*Rāk jāi, rūt jāi, prīt jāi, panchan partit jāi bevrā*  
*parang se.* Kabit.  
Manhood wasting, pockets emptying, house  
name staining, beauty fading,  
Good works hind' ring, race faith losing, house  
priest shaming, lust o'erflowing,  
Worship voiding, saints' grace losing, Heaven  
outcasting, sense destroying,  
Way lost, rites lost, wife estranging—all from  
wh—ing.

3 Discourse (*barman*); quotation  
*Mahākhārat men yeh parsang hai.*

4. Opportunity (**اوپر**)

*ek ang parsang* Parallel quotations. [प्रसूति  
**ਪਰਸੂਤ** *prasūt'*, *parsūt*, n. m. S.

1 Bringing forth ; parturition

2 A disease of women after parturition ,  
the whites , fluor albus *Parasūt kâ rog hai*  
پرسوتا *parasūtā, parasūtā, parasūtā*, n f. A  
woman who has borne a child or who has  
been recently delivered , a lying-in woman

H پرسوتم پارساتم *parso'tam*, n m. The best  
of men An epithet of Vishnu.

H پرسون پارسو *par'son*, Tir *parsū*, Far-  
ruk. *paron*, W Ru: *parsaut*, Mār *pīrūn*,  
adv S परजस The second day before or after  
the present , the day before yesterday ,  
the day after to-mor row [*parson*]  
*Parson piā āvan k h jo gāz, kab āvegi bairan*  
*Jiār chāhe ur jāz milon, mo se urā hī na jāz*  
*binā par son.* Song. Thumrī. [lence

P پرسه *pur'sah*, n m پرسیدن to ask. Condo-  
*pursa denā*, v a. To condole with, weep with.

S پورش *pur'ush*, H. *purakh*, Illit  
*puras*, n m 1 Man 2 A husband (*bhartā*)  
See ādmī 2, 7

3 (Gram) A person as *pratham purush*  
the third person [men

پورش حاتی *pu'ush-jātī* The male sex,  
پورش دهن *purush-dhan*, n m. Property  
belonging to the man or husband, in contrast  
to *stri-dhan* (the wife's property)

پورش مہا *maīd-purush*, n m 1 A  
reverend or venerable person , a holy man  
2 A consummate knave

S پرشرم *par'shram*, Illit *parasram*,  
n m S श्रम to labour See آدم 1, 2

*Binā parishram gu nahtī, gun bin nahtī bishram*,  
*Dukhi hot hain ula s, sabhā bikhe apmān.* Dohā.  
No merit pains without, of merit void no rest,  
Unhappy all the while are, at feasts no honored  
guest

S پرسش پرسن *pres'n*, n m Pr *panho* A  
question, enquiry

S پرکار *prukār*, *parkār*, n m  
1 Make, structure, nature  
2 Kind, sort, class, division  
*Nānā prakar ke bhōjan banāe*

3 Manner, method, way, mode  
4 Wealth, property, money (*dhan*) [Tir  
*Apnā parkār rō arī, tannēnā kā janmū kar lita hīn*  
Had I money I would celebrate the child's, jancu.  
*kāi prakār se* In many respects.

*kāi prakār ke, nānā parkār ke* Of many sorts

P پرکار *parkār*, Illit *parkāl*, n m A pair  
of compasses [strong

P پرکار *purkār*, adv S पू to fill Thick, stout,

S پرکاش *prakāsh*, Illit *parkās*, Rus

*pargās*, n m S प्र and काश shine 1 Light ,  
daylight, sunshine 2 Splendour, pomp,  
magnificence, grandeur, glory 3 Mani-  
festation, appearance, display, revelation  
*pralāsh karnā*, v a. To make known, make  
public, manifest, declare, advertise

2 To indicate, point out, tell

H پرکالا *parkālā, parkālā*, n m S  
उपरिक्रमालय A stair (*zīnah*) [of glass

P پرکال *parkālā*, n m. 1 A spark 2 A pane  
*Din bhar parkālē ghristā hai.* [To familiarize

H پرکانا *parkā'nā*, v a E See پرکانا  
1 *Larikā ne parkāve ke chihitī* Mag  
Children should not be shewn too much affection.  
2 *Harkāval bhāi, prikkāval nahtī bhal* Tir [well  
To drive away is well, to make much of is not

H پرکاما *parkam'mā*, A *tavāf*, n f  
S परिक्रमा 1 Circuit, circumambulation

2 Reverentially going round a temple or  
an object, keeping the same always on one's  
right. (A religious observance)

3 A covered way round a temple  
*parkammā denā, yā karnā*, v n To walk  
reverentially round a temple or shrine

H پرک *pur'akh*, n m. A man (*purush*)

پرک *pur'khā*, n m Progenitors.  
*Jekar purkhā na dechal pōh, tekā ghar khar lan*  
*dhi hōt* E Prov Cattle are shod in his house  
where his ancestors never saw a potherb (Said  
of a new made man who gives himself airs)

H پرک *par'akh*, n f परिक्षा = परि + ईक्ष  
to see 1 Test, proof, trial, examination

2 Scrutiny, discrimination, judgment,  
intelligence, skill 1 *Inko acichhī parakh hai*

2. *Lohe ke chane dōt tātē pōnī ham usko*,  
*A hōyā woh nahī jātē, pīr khātē* *hain usko*  
*Dānōi se dōnt u pe laqtā nahīn koi*,  
*Sab usko bhunāu t hain, par khātā nahīn koi*  
Riddle. Ans A rupee

Though iron hard it turns as water soft between  
the teeth,

Eat it you really cant, and yet all people eat  
therewith,

No need the knowing have between their teeth  
to place this thing,

All roast or break it, but not one will to his  
mouth it bring

پرک *perkhā'nā*, v a Caus of پرک

To give (*dei ā*), present, pay

*Mujhe kyā imī ne hundī parkhā dī hai?*

Have you given me a cheque? (Said to one who  
gives large commissions, but no money)

پرک *perkhā'i, parakhvāi*, n f

Testing coin, the fee for testing coin.

پرک *perakh'nā*, v a

1 To examine, test, try, assay, prove

\* 1 *par khātē* eat eat (live up on) 2 *par khātē* test  
(the soundness of) + 1 Roast. 2 Change  
(money)

*Talā parakhī sai beri, ādmi parakhak eh ber*  
Tir Prov Money is tested oft, man but once

2 To get, obtain, secure

परखिया *parkhai'yā, parakhya, pārkhī,*  
*parakhne-vālā, n m* A money tester, one  
who examines coins, an assayer [Prov  
*Apnā dām khotā, to parakhne-vāle kā kiyā dosh?*  
If your money is bad the assayer's not to blame

P & H परगना *pargan'ah, n m* S प्रगणा a country  
1 A sub-division of a *zila* or district nearly  
equal to a barony.

2 The country, abroad, any distant place

3 (Wom) The part of the country where  
one's husband is employed

परगनाह *par'ganah-dār, n m* The superior officer  
of a *parganah*, lord of the barony

H परघट *par'ghat, praghat, paigat,*  
adj S प्रकट Pr *paadam, pāadam.* Obvious,  
notorious, public, apparent, manifest

*Parghat ān, pichhe kah ānā,*  
*Adham na eh jag tāhī samānā* Prov

Who says one thing before, another at your back,  
In all the world, be sure, there's none so base a hack

*parghat karnā, v a* 1 To make known. See  
*prakāsh k* [expose

2 To bring to light, divulge, disclose,  
*parghat honā, parghatnā, v n*

1. To appear, to become manifest

*Pōp chhīpāē nū chhīpe jas lahsun kī boc,*  
*Khōdi khañ-ke gūrye āpūi parghat hoe* Dohā

Your sin can no more hidden be than smell of  
garlic can,  
Though buried in the earth it be, revealed its  
presence plain

2 To be born, to come into the world

*Bābū Sarvan jāhī dīn parghat āē,*  
*Sakhi sab mil kar mangal gāē* Song Sarvan

H परला *par'lā, parlī, Māi paelo, adj S*  
पर distance Of the other side, next in  
order, yonder

*parle pār, adv* On the other side, far off, far  
away, far beyond, a long way off, through

*parle sire kā, parle darje lā, adj* Great,  
extreme, excessive, consummate, arch,  
thorough-paced

*parle sire lā, parle darje kā, adv.* In a complete  
degree, in the extreme, out and out, every  
inch, utter, quite

*Woh to parle sire kā be imān hai*

H परलय *parlāē, Pop parlo, n f S*  
प्रलय from प्र, ली to dissolve A general des-  
truction, as the great flood, doomsday

1 *Kāl karante āj kar, āj karante ab,*  
*Pal mē pralāē ho gāi, to pher karēgā kab?* Dohā

What is to do to-morrow do to-day, to-day is  
work now,  
When in a moment doomsday comes no time for  
work, I trow

2 *Ap mare, jēg parlo*  
When I am dead the world to me is dead

S परम *par'am, parm, adj* 1. First, best,  
most, chief, principal, supreme

2 Very great, excessive 1 *Paramdukhhaē*

2 *An kā lā Shiv chhathi bar dāni,*  
*Apne param bhikōri, ge māl!* Tir Song

परमात्मा *param ātmā, parmātmā, n m*  
The Supreme Being, considered as the  
soul of the universe

परमार्थ *parm-ārth', parm-āruth, n m* The  
essential meaning, the first aim or object,  
the chief end, final object, the highest  
virtue or merit, salvation (*mukti*)

*Kuchh suārthe, kuchh parmārthe.* Prov  
Somewhat for self and somewhat for Heaven.

*parmārath sudhārñā, v n* To do good deeds  
that may procure salvation

*parmārath ke het lagāñā, v n* To give alms  
with a view to salvation. [or virtuous person

परमार्थी *parm-ār'thi, n m* A religious

परमानन्द *parm-ānand', adj* Excessively  
happy overjoyed [light, supreme felicity

*parm ānand', n m* The greatest or highest de-

2 Final happiness, heaven, beatitude

परमपद *param-pad, n. m* High rank or  
status, eminence

परम्परा *parampar'ā, paramparā se, adv S*  
पर and पर another and another See अ In  
lineal succession, from father to son, from  
time immemorial

परमधाम *param dhām, param lok, par lok,*  
*n m* Heavenly paradise [to heaven

*param-dhām ko pauñhchñā, v n* To die, go

परमगत *param-gat,—gatī, n f* Supreme  
felicity, heavenly bliss, emancipation and  
absorption in the Deity

परमज्ञान *param-gyāñ, n m* The highest  
wisdom, the knowledge of the Supreme God

परमहंस *param hans, n. m* An ascetic  
of the highest order, who has subdued all  
his senses by abstract meditation

परमेश्वर *parm-eshwar, Illit panmesar,*  
*n m* The Supreme God, the Almighty

S प्रमाण *pramāñ', Pop parmāñ, n m*  
S मा to measure

1 Measure, scale, standard, magnitude,  
quantity, proportion [verification

2 Examination, trial, test, attestation,

3 Proof, demonstration, testimony, au-

thority, authoritative or scriptural assertion

4 (Law) Proof by ordeal or oath, by

evidence oral or documentary, and by pos-

session 5 Trust, belief, reliance  
*pramāñ, pramāñi, adj* 1 Real, substantial,  
authentic, authoritative

2 Approved, admissible, credible

H **پرمت** *par'mat*, n. f. Credit (*sakh*), reputation, name.

H **پرمتیا** *par-matyā*, n. m. One dependent on others' advice

E **پرمت** *par'mat*, n. f. Cor. of Permit Customs, custom house.

پرمت بندر *parmat bandar* Port of entry

H **پرمتا** *param'dā*, n. f. S **प्रमदा** A beautiful woman. [Parched Indian corn]

H **परमल** *par'mal*, n. m. S **परिमल**

H **परमेव** *parmeo'*, n. m. An urinary disease, gleet [agreement, vow]

H **परन** *par'an*, n. m. S **पण** Promise,

H **परनाला** *parnālā*, Illit *patnālā*, Far-  
*rūkh panār*; Brij *panālā*, n. m. S **प्रणाली**  
A gutter, drain, conduit.

*Panchon kā kahnd sir ānkhoḥ par, magar parnālā gahhīn rahēgā* Prov I bow before the judgment of the Panch (corporation), but the drain shall remain where it is.

(Said of stubbornness)

S **प्रणाम** *pranām'*, *parnām*, n. S **प्र + नम**  
to bow 1 Salutation, bow, obeisance (*salām*), prostration (especially the reverential salutation addressed to a Brāhman, or god)

*Bābā ji, pranām!*

2 Adieu, farewell

*Jaise ke sang taso kare dekho nāhīn kām*  
*Burā ke sahā neki kare, neki ko pranām!* Dohā.  
To do as others do is not held well,  
Do good to bad men and—to good farewell!

3 Dying state, the last stage (of life).

*Inke parnām bigar gā, ab nāhīn bachēge.*

P **परिन्द** *parin'dah*, *parandah*, *parind*, *parand*,  
n. m. P **پریند** to fly 1 A bird; the feathered race 2. An ornamental hair tie

H **पुरवा** *pur'vā*, *parvā*, *parvāī*, Mag  
*purvāyā*, n. f. S **पूर्ववायु** An easterly wind

1 *Jauh jauḥ bāo bahe purvās,*  
*Teun teun ati dukh ghōyal pāz.* Prov  
When the wind is from the East the pain of  
sore is much increased

2. *Purvā bādulon ki jorā hai.* Clouds and East winds  
are man and wife. (In India the wife walks  
behind her husband) [occasion.]

⁴ **परवा** *parvā*, n. f. 1 Desire, want, need,

2 Care, concern, anxiety

*Jis jā pe nind āi, phir wāh hi in ko sonā,*  
*Parvā na kuchh palang ki, nai chōkhyē bichhōnā.*  
Children. Nasir

Wherever sleep comes on the child's soon fast

No care at all for bed or bedding all <sup>asleep</sup> *asleep*.

⁵ **परवा** *be parvā*, adj 1 Careless; heedless,

2 Independent, unconcerned, free (*āzād*)  
⁶ **परवाई** *be-parvāī*, n. f. 1. Carelessness; heed-  
lessness, indifference, disregard. 2 Negli-  
gence; habitual neglect, inattention, un-  
concern 3 Independence, freedom

H **परवार** *parvār*, P **\*khāndān**, n. m. S  
**परिवार** Family, household, relations (*kutumb*),  
kindred, connections

H **परवाल** *parvāl'*, *parbāl*, n. m. H *par*  
another, *bāl* hair A disease of the eyelids,  
in which new crooked hairs come out. [ship]

H **परवान** *parvān*, n. The yard arm of a

H **परवान** *parvān*, adj True, just,  
right, trustworthy, authentic

*'Bāman bachan parvān, Gangā ji ki rankā tū*  
*chandan kar ke mān'*

*'Jāt bachan parvān, Gangā ji ki mendki tū gāṛ*  
*kar-ke mān'*

The Brahman saith 'my word is true, the Ganges'  
sand for sandal take'

The Jāt replies, 'my word as true, the Ganges'  
frog for milch cow take'

*parvān choṭīnā*, Wom v n

1 To grow, increase, develop

2 To thrive, prosper, flourish

*Phale, phālē, parvān chaphe!* Benediction

Blossom and bloom and prosperous grow

3 To be married, tied in wedlock

*Niklā māh bāp kā na kuchh armān!*

*'Hāē betā! na tum chapṭh parvān.'* Shauq

Your parents' heart's desire was fated not to be!

Alas, my son! your marriage we were not to see!

H **पुरवना** *purvā'nā*, *purā'nā*, v. a. To  
cause to fill Caus of *पुर, q v.*

P **परवाना** *parwā'na*, n. m. 1 A moth (H  
*patāng*) 2 (Poet) A lover.

P **परवाना** *parwā'nah*, Rus *parmānā*, n. m. P  
*farmīd* ordered A written precept or com-  
mand, letters patent, license, patent,  
warrant, writ, grant, passport; a custom-  
house permit or pass, an order of appoint-  
ment, a vernacular letter addressed to a  
subordinate officer [warrant.]

⁷ **परवाना** *parwāna-i talāshī*, n. m. A search  
*parwāna-i-hifāzat zāt khās* Writ of protection  
of the person [conduct, permit]

⁸ **परवाना** *parwāna-i-rāh-dārī*. Passport, safe  
*parwānah ki nagl, ruḍdād-i-muqadmaḥ*  
(Fac) Brother-in-law. [arrest.]

⁹ **परवाना** *parwāna-i-girftārī*. A warrant of  
*parwāna lekhnā*, v. n. To grant a warrant  
or a license; to give an order [writer]

*parwāna-navis*, n. m. A vernacular order-

ⁱ⁰ **परवानگی** *parvān'gī*, n. f. Permission See **اجازت**

S **परवाह** *parvāh*, E *parok'*, n. m. S

वह to carry 1. The overflowing of a tank, overflow, natural or artificial, inundation

2 Stream, current of a river [of water

3 A watercourse or drain to carry off excess  
*Dhān ke khet men paroh le āo*

4. Throwing into the water. [the river

*parivāh karnā*, v a To throw, or cast into

**परिता** *parotā*, *purotā*, n. m Presents of flour, turmeric, sugar, etc given to the barber, laundress, etc at marriages

**परवार** *par'var*, from P. *parva* dan to nourish. Used in Comp only A protector, supporter, patron

*garīb-parwar*, n. m A cherisher of the poor; a title of respect applied to a superior

*bandah-parwar*, n. m A cherisher of the poor, a patron. [attribute of deity]

**परवर्दिगार** *parwardigār'*, n m Providence, an

**परवर्द** *parwar'dah*, p. p Used in Comp. only.

Fed and clothed, supported, patronized, as, *namak-parwurdah* [See *pālan*

**परवारिश** *parwar'ish*, Rus *parvastī*, n f Support

*parwarish karnā*, v a To support (*pālā*)

*alfāl-i-maktab kī parwarish*, G G. Fed for H

*biddiyārthiyon kā pālan*, n f

The support of scholars.

**परसा** *paros'ā*, Mār *pursāro*, Far-

ukh *parsā*, Tīr *parsal*, n m S परि + विद्य to

offer food. A dish of food laid before a guest,

or sent to a friend, a share or portion of food

*Samāhi mat nā jhagre mo se*, [Play Chaubola

*Lo sāt hajār parosē, mash hāth jor kahūn to se!*

Fight not, co father-in law, with me, I humbly

pray.

Seven thousand trays of sweets I'll give—your

tongue but stay!

**परसना** *paros'nā*, *parasnā*, Mār *purason*,

Farrukh *parsābo*, v a To serve a meal to

the household, or guests

1 *Sone ke thalyā men jeonā re paroson*,

*Khaē lehā re nandoiyā pahuniwā* Mag

2. *Mātā ke parse, bhādon ke barse, pet bhartā hai* Prov

The meal the mother serves like August rains the

stomach fills.

**परसिया** *paros'yā*, Mār *purasgāro*; n m

One who serves the victuals.

**पिरोना** *piro'nā*, Rus *paronā*, *puro-*

*nā*, *poron*, *povnā*, v n. S प्रेत to string.

1 To string, thread (a needle), file

(papers) [*piro'nā*.

2 To pierce, thrust in, penetrate *Bhālā*

3 (Slang) To have sexual intercourse with

**पिरोहित** *piroh'it*, *parohit*, *paro-*

*hat*, Pop *pirot*, Brij. *purel*, Tīl, *uprohīt*,

*purhit*, n m S पुरोहित The family priest

*kul-pirohit*, n m The hereditary family

priest

**पिरोहताई** *pirohtā'ī*, n f

1 The office of a *pirohit*, priesthood

2 The fees of the officiating priest

**परवेश** *parvesh'*, Illit *parbes*, n.

S विश्व to enter 1 Ingress, entrance,

admission, access

*Brij birahā basant keyo parbes.* Bhajan

2 The religious ceremony observed previ-

ous to inhabiting a new house

**परविन** *parvin'*, n m The pleiades

**परे** *par'ah*, *parā*, Pop *pare* *ke* *pare*, n

A line of foot or horse

*Turaq ke turaq aur pare ke pare*, [Mir Hasan

*Kuchh idhar udhar, kuchh ware, kuchh pare.*

**परहेज** *parhez'*, Rus *parej*, n m

1 Keeping from or aloof, abstemiousness,

abstinence, self-control, continence.

*Mar jāiye, pa yār se bosah na māngiye!*

*Parhez bhī darā se ziyādah musīd hai.*

Better to die than of your mistress beg a kiss,

Know abstinence than medicine more wholesome is.

2 (*parhezgārī*) Temperance, moderation,

frugality, sobriety

*parhez karnā*, v a. 1 To abstain from, to

keep aloof, to be continent. 2 To be temper-

ate or frugal, to observe a regimen

**परहेजगार** *parhez gār*, adj 1 Abstinent, continent

2 Temperate, moderate, sparing

*parhezī khānā*, n. m A patient's diet.

**परे** *pare*, intj S पर distance.

Stand off See *alag*, intj

*Dam, dilāsā na de, abas, annā*, [Inshā

*Chal, chakhe, dūr ho! pare bhī hat!* Mah. Wom

**पर** *par'e*, adv Opp of *ware* 1 Apart,

further off (*alag* 2) 2 On the other side,

yonder, beyond, on the further side.

*pare alnā*, v n To keep further off or aloof,

to abstain from.

**पुरी** *pur'ī*, n f. 1 Fullness, completeness,

sufficiency 2 Also used in Comp as, *khānā-*

*purī*, filling up a column

**परि** *par'ī*. A prefix signifying about

around, all round It often has merely an

intensive force, as in परिपूर्ण completely

filled

**परी** *par'ī*, n f A fairy, a beautiful woman

*parī-band* n m 1 An ornament.

2 A trick in wrestling  
*pari-paika, pari-chehrā, pari-rū, pari-vash*, adj  
 Fairy-faced, angelic, beautiful  
*pari-lhuān*, n. m. One who holds the fairies  
 and genii in subjection, one who 'calls  
 spirits from the vasty deep,' a magician.  
*pari-zād*, Illit. *pari-zāt*, n. A fairy, a beauty  
*Hain jo dunyā men ye pari zāden*  
*Yeh hāren banengih jannat men* Salik.  
 The beauties in this world you see  
 The Hours of the next will be.

پری *par'yā, parizād*, adj. Fairy-like, beautiful,  
 good-looking, fair, lovely [See پیا]

پریا *pri'yā*, adj S प्रिय Beloved.  
*priyā*, n. f A sweetheart, a favorite  
*he priye ! intj My love ! my dear !*

پریت *pret, paret*, n. m S प्रेत to go  
 forth Pālī *pelo* The unclean spirit of a  
 deceased person doomed for one year to  
 traverse the infernal regions  
*Bm bhā' pret nahin* Prov No fear, no devil  
*paret sharādī, paret kiryā yā karm*, n m The  
 obseques performed to purify the unclean  
 spirit in the infernal regions, and speed its  
 flight to the *pitr-lok* the abode of gods

پریت *prī, pīt*, Rus *parit*, n. f. S  
 प्रीति love 1 Love. See پیا

1 *Tōl stikh parpat bhayā, hanā kahin na jāē*, [Dohā.  
*Pchhli prī ke kārne kankar chun chun khāē*  
 The tank dried up and earth cakes formed, the  
 swan yet constant stays,  
*Sticks to the soil he loved so well, picks pebbles*  
 all his days.

2. *Prī jo kare ikh se jā men ras ki khān*, [Dohā.  
*Gānth gānth men ras nahin, yeh prī ki hān.*  
 The fair and false one's love is as the sugar-cane,  
 A luscious fount of sweet with knots that lovers  
 pain.

3 *Prī na pāle an mile, uttam man ki lāg*,  
*Sau jug pāni men rahe, chakmak taje na āg* Dohā  
 The mind that's good its love no absence o'er  
 can cool,  
*Sunken for years no water can the flint's fire*  
 cool.

4. *Tore more prī jagat jāne, ho jagat jāne*, E Rus.  
*Jas Gangā men Jamnā lahar māre.*  
 Our loves the whole world knows, the whole world  
 knows,

As Ganges' waves with Jamnā meet and close.  
 5 *Prī na jāne jāt ku-jāt, nind na jāne tūkhāi*, [Prov  
*Bhūk na jāne bāsi bhāt, piyās na jāne dhobi ghāt*  
 Love heeds not caste or high or low, sleep heeds  
 not broken bed,  
 Nor hunger spurns stale rice, nor thirst by laun-  
 dress water fouled.

6 *Prī ki rīt nīālī* Prov Love's ways are strange.

2. Sympathy, fellow-feeling, humanity.  
*prī jor nā, lagānā, yā karnā*, v. n.  
 To love, to be fast friends.

پریا *paretā*, n m. Dim *paretī*, n f  
 S चरितः A large reel.

پریا *paretā*, v. a To wind, reel  
*Kātā sūt paratne ko, pakki rōi juriyāne ko* E. Prov

The thread already spun she'll reel, the baked  
 cakes she can pile and deal  
 (She has no mind for the hard work)

پریتم *prī'am, pī'am*, adj S प्रियतम

Dearest, most beloved, affectionate  
*prī'am, pī'am*, n m One held dear See *bā'am*.  
*Pritam pritam sab lahen, pritam jāne na koē*,  
*Ek ber jon pritam mile, sadā anand phir hoē* Dohā  
 My God beloved, my God beloved, all call upon,  
 none know,  
 Your heart's desire once found, with joy eternal  
 overflow

پریٹ *parat', paret'*, n m. Cor. of Parade

پریشان *pareshān'*, Ped *parishān*, adj  
 1 Distracted, perplexed, bewildered,  
 troubled, wretched.

2 Tossed (as hair), disordered, deranged,  
 dishevelled. 3 Dispersed, scattered  
*pareshān hāl*, adj Embarrassed or distressed  
 circumstances [tract, perturb

*pareshān karnā*, v a. To worry, harass, dis-  
 پریشانی *pareshā'nī*, n f Perplexity, perturb-  
 ance, embarrassment, bewilderment, dis-  
 traction, trouble, misery

پریکشا *parīkshā*, H *parichhā*, E.  
 Rus *parichchhā*, n. f. See امتحان

پریکھا *parekhā*, n. m. S परीक्षा

1 Discrimination, judgment, penetration

*Ek nagri ke rājā āh*,  
*Niyārā niyārā sab kā thāt*,  
*Bāhī-bāhī ke kiyā parekhā*,  
*Ek bahī men sab kā lekhlā*,  
*Par un men har itnā bich*,  
*Adhe uttam, ādhe nich* Riddle.

Ans. *Gangjā* A game of cards.

One city, and in it eight kings,  
 Each one his retinue separate brings,  
 With judgment all were fairly dealt,  
 Each one's account in one book dwelt,  
 But 'mongst them all one difference see,  
 Half high, and half of less degree.

2 Difference, variation, divergence

*Hamen tumhāri bāt kā kuchh parekhā nahin hai*.

3 The act of abstaining or keeping aloof  
*Ejī, hamāre hān āne se kyā parekhā hai ?* Wom  
 Madam, you seem to avoid my house.

4 Regret, concern, sorrow [kīyā  
*Tum se barā parekhā hai, tum ne merā kām nahin*

پریم *prem, parem, pem*, n m. S प्रेम

Pr. *pemmam*. Pure love or affection

1. *Sone kā dipak, reshām ki bāti*,  
*Prem kī tē jāle sārī rātī* Wom. Song

2. *Prem piyālā so piye jo sīs dachchhānā det*,  
*Lobhī sīs na de sake, nām prem nā let* Kabir  
*prem-kahānī*, n f A love tale.

*Prem kahānī kahat hān, suno, sakhi rī, āē*, [Dohā  
*Pi dkhāndhan ko ham gān, āin āp gaudhān* Wom

پریوا *parevā*, E. *parbā*, n m S पारवत  
 A pigeon (kabutar)



प्रयोजन *prayo'jan*, Pop *parojan*,  
n S प्र and युज apply 1. Occasion, necessity,  
cause (प्र, 7, 8) 2. The ceremony of shav-  
ing a child's head and boring his ears for the  
first time. Hin

पुडा *pur'ā*, n m Buttock (*putthā*)  
*pure tornā*, v n To be about to calve (a cow)

पुडा *pur'ā*, n m Dim *pur'yā*, n f S सुट  
A large parcel or packet.

पडापड *parā-par*, adv S पटत् पटत्  
The sound made by a series of smart con-  
cussions, as a shower of hail, etc  
*Parā par parā-par par jūtyān*  
Whack whack the shoe upon his back

पडाव *parāv*, *parā'o*, n m H उ  
to lie down [stage, station  
1 A halting place, halt. encampment,  
2 A caravan, camp, multitude, crowd  
3 (*Mech*) Neutral equilibrium  
*parāv karnā, yā dālnā*, v n. To halt, encamp,  
pitch tents

पडपडाना *parparā'nā*, v n  
1 To prattle 2 To smart. [market price  
पडत *par'at*, n f 1 Price, rate,  
2 Cost price, real value

*Itne ki to hamārī parat bhī nahīn hai*  
*parat pharlānā*, v. a. To distribute an aggregate  
charge over all the individuals liable to it,  
to calculate

पडता *par'tā*, W, *lagān*, E n m. [tion  
1 Portion, share, quota, dividend, contribu-  
2 The rate at which the revenue demand  
falls on each *bighā* or plough.  
It is sometimes also used for the whole demand.  
*Parte se le dām dūgne, māne bāt na mhārī ne,*  
*Hamārī to lāt liyā pālārī ne.* W Ruu. song  
Full twice my rent he takes from me, in vain  
I plead,  
I'm plundered out and out—this scribe a jot  
wont heed

*partā mālguzārī*, n f Rateable amount of  
revenue

*partā mutawassat*, Ped. n m An average rate  
पडताल *partāl*, *partāl*, u f. H par  
another, to weighment

1. Revision, review, comparison  
2 Testing the survey; remeasurement or  
survey, reweighment.

*partāl parnā*, v n. To be assailed with a shower  
of blows; to get a severe shoe-beating

*Aur partāl parī, ghar lā karāā bhāl gya* [home.  
He got such a shoe beating that he forgot his way

पडताना *partānā*, *partāl* l. v n 1 To  
try, test, bring to the test, examine,  
audit, check, count again, remeasure

2 To revise, review; collate, compare  
*ind-ul-partāl*, Ped. adv At the time of testing,  
or examining [Pr par

पडता *par'tā*, P *uflādāh*, n. f. S पत् to fall;  
Uncultivated, fallow land, lands cultur-  
able but not cultivated, waste

*Sab chās hamār partī paral chhi.* Tur  
The whole of my land is lying fallow  
*partī jadīd*, n f Lands recently left fallow  
*partī-i-qadīm*, n. Land which has long been  
lying uncultivated

पडना *par'nā*, v n See *ānā* (3—13, 24, 27)  
1 To fall, drop, drop down, fall upon

1 *Pet men parī rotīyān, to sab gallān motīyān* Prov  
When the stomach's full the wit is bright.

2 *Meri mēi bārī kamran piśā kūtī Lari hai,*  
*Bōlak, bachche rotī māngēn, le le māsāl parī hai*  
Bread-winner rare's my mother's grinding, pound-  
ing is her trade,

If but her children ask for bread the pestle's on  
them laid.

2 To halt, pitch one's tent, camp, en-  
camp, anchor [Ghar men parnā

3 To stay with or become one's mistress.  
4 To lie, lie down; recline, repose.

1 *Yār kā dūl yār rakhe, to yār Lā bhī rakhe,*  
*Yār le ghar khir pakke, to āp bhī chakhē,*  
*Yār le ghar āg lage, to parā parā takē.* Prov [own,  
Your friend's heart your's, do you just keep your  
When milk and rice he has do you make one,  
His house on fire—lay quiet and look on.

2 *Kāndhe pe rakhte pōlkt ham ādmi kahār,* [Naur  
*Aur us men jo parā hai, so hai woh bhī ādmi*  
And they who on their shoulders pōlkt bear  
are men,

And those reclining in them likewise are but men.

5 To lie idle or useless, to be pigeon-holed,  
unadjudicated. 1 *Parē parē taṅg ā gaē.*

2 *Baras dīn se mīqadmā parā hai*

6 To be down on one's back, to be laid  
up, bed ridden *Do mahīne se parā huā hai.*

7 To be laid across, to be spread over  
*Chhat pe kāryōn par gān*

8 To hang or depend on, to sponge  
*Susrāl ki rotīyōn pe parā hai.* [after

9 To be bent or keen upon, to hanker  
*Javānōn ko chālā-chālī, buddhōn ko bryāh kī part.*

Prov Young men and maidens pass away, the  
old ones see at wedlock play

10 To interpose, interfere; meddle with  
*Tumhārē mudāmle men kaun parē?* [about

11 To have to do with; to be concerned  
*Bāte batōhī, tujhe merī kyā re parī?* Song.

12 To be vacant, unoccupied.  
*Do ghar parē hū' hain*

13 To be, become; grow to; change to  
*Ab to bēloh meh dādī parē gya hai.*

14 To be designated, called; to be in  
men's mouths; to become the town talk

1 *Afādā parnā* 2 *Yēh nām parē gya* [subada.

15 E To sink; go down; lull; abate;  
*Harā parē gal* [gryd

16 To become hoarse or husky *Gālā par*

17 To fall to one's lot; to be tied to one  
(a wife, servant, etc.)

18 To cost, to be valued at, to come to





**P** پڑواہ *parā'wah, parā'wā*, Pop. *pajāwā*, n. f  
**P** پکھٹان *pukhtān* to cook. A brick kiln [Faded  
**P** پزمرہ *pazmur'dah*, H. *marjhayā-huā*, adj.  
**P** پس *pas*, adv 1. Behind. 2 At length, in  
fine, finally (*ākhir*) 3 So, hence, wherefore  
*pas andāz*, n m Savings, something laid by  
for old age, etc. [retreat, fly  
*pas-pā honā*, v n To fall in the rear, to  
*pas o pesh*, n. m See *ūnch nīnch* (2) 1 Evasion,  
prevarication 2 Indecision, hesitation  
*pas o pesh karnā*, v n See *āj kal k* under *اچ*  
*پس* *pas-lkhurdā*, Illit *pas-gurdā*, n. m  
1 Leavings, dregs  
2 A parasite, hanger-on. Illit  
*Are jā, pasgurde, tū kisi ko kyā degā, pahle apnā to*  
*ojh bhār* Illit Go to, you are only a dependant,  
fill your own belly first before you talk of  
giving to another  
*pas-garbat*, Illit. adv In one's absence  
*pas-māndah*, n m Surplus, savings  
**H** پسا *pas'sā*, Tir *pahāthā*, Farrukh  
*pasar*, n m. See *پسار*  
**H** پسا پسارا *pasā'ā*, n m S प्रसार The  
act of spreading out or stretching, extension  
*Dunyā dhuandh kā pasārā hai.* Prov.  
The earth is a funeral pall.  
**پسارنا** *pasār'nā*, v. a S. प्रसारण spread-  
ing [expand  
To spread, stretch out, extend, open,  
1 *Kahā Lank pat le gāē, kuhā Karan gāē chhor!*  
*Hāth pasāre we gāē, jukz lākh kīrōr* Dohā.  
Great Ravan took naught hence, naught's left of  
Karan's magnificence  
Who lakhs and krores possessed with empty  
hands departed hence  
2. *Mutthi bāndhe āyā bandā, hāth pasāre jātā hai.*  
Kabir  
With both fists closed we come (into this world),  
with palms extended go  
3 *Woh to munh pasāre bādhā hai.*  
There he sits with his mouth wide open  
**H** پسانا *pasā'nā*, Mār *osāron*, v a S  
प्रसावण To pour off the water in which any  
edible has been boiled *Chāñval pasā lo*  
*Chiryā bhāt pakāve, karre duk duk jāen,* [rhyme.  
*Chiryā bhāt pasāre, karre chug chug jāen* Nursery  
The sparrow's boiling rice, the crows are hiding  
all about,  
The sparrow throws the water out, the crows the  
rice pick out  
**H** پسائی *pasāi, pas'hī*, n m A kind of  
wild rice generally used by Hindus in fasts  
**P** پست *past*, adj Low, mean, base  
*past khayālāt'*, n. m (Rare) Low ideas.  
*past himmat*, adj Low-minded, mean-spirited,  
without courage. [vanquish  
*past karnā*, v a To put down, defeat, baffle,

*past honā*, v. n. To be vanquished, overcome,  
done up [bubbles  
**P** پستان *pastān'*; H. *chūñchī*, n. f. Breasts  
**S** पुस्तक *pus'tak*, n f. A book, volume,  
manuscript (*pothī*) [lap dog  
**P** پسته *pus'tah*, n. m. 1. A pistachio nut 2. A  
**H** پسر *pas'ar*, n f 1. Grazing by night.  
2 Letting cattle loose at night to graze,  
usually on forbidden pasture  
*Mahin le pasar phodah.* Tir Drive the buffaloes  
to their night pasture.  
*pasar charānā*, v a To graze cattle at night.  
**P** پسر *pus'ar*, n m A son, a boy See *پتا*  
*pisar i-sulbī*, H *sagā betā*, n. m. One's own son  
*pisar-i-lhuāndah*, H *pas-pūt*, n m An adopt-  
ed son. [spread See *پهر* (4)  
**H** پسرنا *pasār'nā*, v n. S. प्रसर to  
1 To be stretched out, spread, distended  
*Chhoti chārpāi pe pāon bhī nahin paratē.* [down.  
2 To lie prostrate; lay at full length, lie  
3 To yield, give way, consent, agree.  
4 To long, crave, set one's heart on  
**H** پستلی *pas'lī, pānū, Mār pānūlī*, n f  
S. पाख, Pālī *phāsulīkā*. A rib, the præcordia.  
*Ek jānwar aśh, jukē haddi na paslī* Riddle.  
Ana. *Jonkē a leech.*  
Nor bones nor ribs and yet a live animal.  
*paslī pharaknā*, v n. To thrill (the ribs) A sign  
of an impending visit from an absent friend.  
**H** پسنا *pis'nā*, v n S पिस to grind.  
1 To be ground or reduced to powder  
*Chane ke sāth kahtī ghun na pis jāē!* Prov  
May the weevil not be ground with the gram!  
(Let not the innocent suffer with the guilty)  
2 To be crushed, ruined, etc.  
3 To be desperately in love  
*Meri banno kī hai yehi lekā,*  
*Mar gai, pis gai, jise dekhā* Wom. Shauq  
My daughter beautiful as a bride, her nature  
thus to be  
Slain instant by love's dart and crushed whome'er  
she chance to see.  
**P** پسند *pas'and*, Rus *parsand*, n f  
1 Choice (اختیار) 2 Approval, pré-  
ference, approbation, acceptance  
3 Discretion (اختیار) 2  
*pasand karnā*, v. a. See اختیار (1, 2) To think  
well of, like, approve, prefer; accept.  
*pasandī'dah*, adj 1 Desirable 2 Pleasing  
(1, 4, 11-13). [Chopped meat  
**P** پسند *pasand'ā, pasande, parsandā*, n m  
**H** پسنداری *psanhā'ri*, Tir. *pis*

nāharī, Farrukh *psnārī*, n f S **पिय** to grind A woman who grinds corn [Prov

1 *Mān psanhārī bhālī, bāp haft hazārī bhālā nahin* Dearer is the mother grinding at the mill than the father a Captain of seven thousand men.

2 *Mān psanhārī, bāp kanyar, betā Mirzā Sanjar* / Prov The mother grinds at the mill, the father a basket maker, the son forsooth a King Sanjar!

ह **पिसू** *pis'sū*, n. f P *pashshā* A flea

ह **पिसवाना** *psvā'nā, psānā*, Caus of **पिसा** q v [paid for grinding

**पिसवाई** *psvā'ī, psāī*, n f The price

ह **पसूजना** *pasū'jā, psūjā*, v a H *sūjī* needle To sew (*sīnā*) [sweating

ह **पसीजना** *pasī'jā, v n. S प्रस्वेदन*

1 To perspire, sweat 2 To melt, dissolve

3 To be dressed over a slow fire, to simmer *Ab to khichī pasī'ī chālī* [(with lust)

4 To warm towards one, to be excited *Jāre men ham akele kyā hī rukar rahe the, Par dekhi us parī ki jokin jhalak pasīje.* Inshā One wintry night alone quite pinched with cold I

One glance set on my fair one and, all in a shivering lay, I lay

5. To feel pity, to be touched, moved *Woh aūā chundāl hai ki kaurī ko nahin pasījtā*

ह **पसीना** *psī'nā*, W Rus *paseo, pasevā*, E. Rus. *pasevā*, n m. S **प्रस्वेद**

1 Perspiration, sweat. [Prov *Jalān tumhārā psīnā gire, wahān ham khūn girāen* For every drop of perspiration that may fall my life's blood I'll shed all

2 A semifluid sediment obtained from the capsules of the poppy after the seeds are extracted It hardens by exposure, and is used in making up the shells of the opium cakes for export. It contains a portion of morphia.

*psīnā ānā, yā nikālā*, v n 1 To perspire.

2 To perspire with shame

*psīnā nikālne-vālā*, adj (*Med*) Sudorific

*psīne psīne honā*, v n See *āb āb honā*

*Psīne* ' *psīne* *hū*, *psīnā* ' *na dekhā*.

س **پشاک** *psīhāch'*, n m A demon

*psīhāch'nī*, n f A female imp [*pham.* See **پش**]

س **پشپ** *pushp*, Tir. *pupph*, n. m Pr *pup-*

*Hai torā mās purīā, pupph nahī bhelaī* Tir

Your month complete, your menses not come on.

*pushpva'ī*, n f A menstruous woman

प **पुष्ट** *pusht*, H *pīth*, n. f S **पष्ट**.

1 The back. 2 Support. See **पुष्ट** [cestry

3 Extraction; descent, generation, an- *pusht par līkhā*, v n To endorse, to write on the back, to address; write the address

*pusht-panāh*, n f Refuge, asylum (Jā 2, 3)

*pusht dar pusht, pusht ba-pusht*, adv

Through successive generations, generation after generation (*paramparā*)

*pusht-khār*, n A claw or scraper of ivory, wood, etc with a long handle to scratch the back

پشت *push'tah*, H *menā*, n m An embankment, a bank, dike, prop, buttress

*pushtī-bān*, n. m 1 A backpiece used for strengthening, a ledge, a joint, a tie beam

2 A supporter, an ally

پشتی *pushtai'nī*, adj. Hereditary, ancestral

پ **پشتار** *pushtār'a', pushtārā*, n m A bundle, heap, mass

پ **پشتک** *pusht'ak*, Pop *pusht'ang*, n m. Kick- ing out with the hind legs (*dulattī*)

س **پشت** *pusht, pushtī*, Bhoj *puhut*, n f

S **پوش** to be nourished

1 Nourishment, nurture

2 A specific for nervous disorders, an aphrodisiac [ening

*pusht*, adj 1 Strong, vigorous 2 Strengthen-

پ **پشم** *pashm*, Pop *pasham*, n f 1 Wool, fur, hair, down 2 The pubes (*ghānt*)

3 Anything light, easy, insignificant, or worthless [despise

*pashm pe mārā*, v n To disregard, slight,

*rashm na rukhā'nā*, v n. To be unruffled. (Said in great contempt of an adversary)

پشمی *pashmī'nā*, n m Woollen cloth

ه **پشو** *pash'ū, pasū*, E *pohe*, n m. 1 Cat-

tle (*chaupāyā*) 2 (Tir) A young buffalo

*Hamar pashū āv bāel.* Tir My buffalo is about to calve.

3 A simpleton, fool, blockhead.

پ **پشواز** *pushwāz'*, Pop, *pushwāz*, Ped n f P

*push* front, *vāz* an opening A petticoat or gown, now worn only by dancing girls.

پ **پشیمان** *pashemān', pashemānī*, adj [ed

1 Penitent, repentant. 2 Abashed; ashamed-

*pashemān honā*, v n 1 To repent, rue

2 To be or feel ashamed.

پشیمانی *pashemān'ī*, Illit. *pishemānī*, n f

1 Repentance, penitence 2. Shame

ه **پاکا** *pak'hā, pallī*; Rus. *paklo*, Tir

*pālāl*, Opp of *kachchā*, adj S. **पक्का**, Pr *pikk*

ripe [A ripe crop

1 Ripe, mature, mellow. *Pakkā khetī*

2 Cooked, boiled, baked, dressed.

3 Fried in oil or butter Hin *Pakkā rasnā*

4 Come to a head (a boil), suppurated

*Pakkā phorā.*

[sulāi

5 Solid, strong, firm, substantial *Pakkī*  
6. Made of brick (or stone) and mortar, in  
contradistinction to a mud or tiled house.

7. Paved with stone or *kankar* (metalled),  
macadamized *Pakkī sarak*

8 Sound, valid, sterling *Pakkā paisā.*

9 Standard, full, true *Pakkī tol*

10 Determined, decided, resolved, resolute  
*Apne irāde men pakkā hai.* [bhar

11 Perfect, complete, full *Pakkā man*

12 E Unalloyed, pure, unmixed (silver  
or gold) *Pakkā kām* [balāi

13 Real, authenticated, genuine *Pakkī*

14 Precise, exact, true *Palke dām*

15 Corrected, revised, right, correct.

16 Stamped (paper) *Pakkā kāgar*

17 Credible, trustworthy, reliable

*Pakkā bharosā*

[bāt hai

18 Certain, sure, authoritative. *Pakkī*

19. True, constant, fast, faithful [Prov  
*Yār wohi hai pakkā, jis ne man yār kī rakhlā.*  
A true friend's he who 'll naught his friend deny

20 Fast, lasting, unfading. *Pakkā rang*

21 Hard, unbending, unyielding, un-  
flinching

22 Fearless, dauntless, intrepid, daring  
*Woh barā pakkā hai, zarā nahīn darta.*

23. Experienced, well-tutored, well-versed

24 Shrewd, sharp, knowing, clever, con-  
summate

1 *Woh barā pakkā jin hai*

2 *Woh barā pakkā pānch hai, kab dam meñ ātā hai ?*

25 Well-grounded, judicious, sensible

26 Highest (throw), victorious, trium-  
phant.

*Jā ki nard pakkī ghar āve,*

*Wohi khilāi sughar kahlāve.* (Chausar)

Whose piece in safety home doth land,

His skilful play will praise command.

*pakkī tarkārī*, n. f. Fruits. Hin

*pakkā chuttlā*, n. m. A triennial or annual  
balance sheet. [carefully prepared

*pakkā hisāb*, n. m. Revised accounts, accounts

*pallā dāwā*, n. m. A good title or claim, a  
strong or good case.

*pakkī karnā*, *pakānā*, *pakkī pakānā*, v. a.

1 To strengthen, support, enforce, ratify

2 To settle (a matter), make sure; take  
a bond. [vindicate.

3 To demonstrate, substantiate, verify,

4. To authenticate, confirm, corroborate.

5 (*pallā k.*) To sew after basting

ह, ६ पुकार *pukār*, n. f. S प्रकृत to call out.

1 Call; calling out (*bulāo*), cry for help,  
halloo

*Kyā adr hai, chaman hai, hawā hai, bahār hai,*  
*Sāgi pahunch skitāb, lī teri pukār hai.* Jurat.

2 Noise, din, shout, roar

*Hāuā chāstā thōn se, sāgar parī pukār,* [Dohā

*Sab darwāze band rakhe, nikāl gayā awār* The soul

But now held hard, broke from his stall — the

world with clamour rent —

The doors all closed, the rider 'scaped without  
impediment.

3 A summons; invitation

4 Invocation, address, prayer

5 Petition, suit, request (*darkhuāst*)

6 Complaint (*faryād*), plaint.

*Mālī āyā bōg men, kalyān karī pukār,*

*Phūlī phūlī tūt gait, kāl hamārī bāt* Dohā.

'The gardener in the garden's come,' the young  
buds all exclaim,

'The flowers full-blown all plucked have been,  
to-morrow we the same'

6 Want (*māng*), need, necessity

7 Scarcity, drought, dearth.

६, ६ पुकारना *pukār'nā*, v. n. 1. To call (६ 1, 2).

2 To cry ones wares

3 To call aloud, bawl; cry out, exclaim,

shout, yell, cry for help

1 *Mān mōre, aur mān hī mān pukāre.* Prov

The mother beats her child, the child still 'mother  
mother' cries. (The dog licks the hand that  
beats him)

2 *Paqīr bhi dāmī ki utāre hai dāmī,*

*Chillā-ke dāmī ko pukāre hai dāmī.* Man Nazir

Who turbans make off with are also men,

And men to whom for help cry other men.

3 *Chhādo merā achrā main gārī dūngī,*

*Sōs, nanad ko pukār hī lūngī.* Song Thumri.

Let go my mantle's hem, I say, I will abuse you  
straight,  
I'll scream out to my mother-in-law and sister of  
my mate.

4 To invoke; call on God

1 *Nayā Muslimān 'Allāh hī Allāh' pukāre!* Prov

A Muslimān just made! 'Allah, Allah!' he cries  
all day [Dohā.

2 *Mohan raryā dē bagyā meñ, phūl rakī sab kalī kalī,*

*Koi kalī Hari nūm japat hai, koi pukāre 'Alī, Alī'*

The amorous Mohan in the garden seen, the buds  
their leaves unfold,

Some, 'Hari, Hari,' constant cry, some Ali's  
name as staunch uphold

5 Tosue, complain 6 To beg (mendicants)

*Pipal tale ek nār pukāre,*

*He datyā mujhe bāman mōre.* Riddle. Ans *Gharyāl.*

A female cress beneath a pipal tree,

'Oh nurse! this Brahman's beating me'

*pukār-ke*, adv. Openly, in public

*pukārā-gayā*, A. *munādā*, S सम्बोधन

(Gram.) Case of address, vocative case

ह ६ पुकारना *pakā'nā*, v. a. S पच to cook.

See ६ v. n

[maturity.

६ पुकार *pakā'i*, *pakkā-pan*, n. f. 1 Ripeness,

2 Inflexibility, steadiness; firmness, sta-

bility 3 Expertness, skill, cleverness

ह ६ पकड़ *pak'ar*; Mār *apaṭ*, n. f. S प्रकृत to

'gain. 1 The act of seizing, seizure, hold.

*Uñt ki pakar, kutte ki jhayat* Prov

From a camel's hold, and a dog's spring keep clear

2 Grasp, reach, handle

3 Apprehension, capture (*giryāfīdārī*)

4 Fighting, wrestling (*kushti*)

*Jo pakar ki thaire.*

5 Gain, profit.

[hai

*Kachakri meñ roz do chār rupāe ki pakar ho jāti*

6. Taking one up (*girift*), criticism.

*Hamāri bāton ki pakar kartā hai*

*pakrā jānā*, v n 1 To be apprehended, arrested

2 To be found out, caught in the act.

پکڑنا *pakrā'nā*, v a See پکڑ v n

To make over, give, hand, entrust

پکڑنا *pakar'nā*, v a 1. To catch hold of, clutch, grapple, handle [*pakrānā*, *Chandal-pur men chori kiyā, aur Chuttalpur men Hattal-pur men insāf huā, Nawal-pur men marrā-nā*. Riddle. Ans *Jān louse*

In crown-head town he stole, 'tween finger's tips was caught,

On the palm he'd trial fair, on the nails to die his lot

2 To seize, capture, apprehend, arrest *Chhīnāl ko pakre khāt se, chor ko pakre gānth se*

Prov The adulteress is caught in bed, the thief with his bundle [hold fast.

3 To keep, keep in hand, hold tight,

4 To come up to or with, reach (*pahūn-chīnā*), overtake 1 *Menh ne pakar āyā*.

2 *Jis din kuchh kōm nahīn hotā shām pakarī dush-wār ho jātt hai*

5 To find out, detect, discover, hit upon

*Pulis ne pān sau ki chori pakrī.*

6 To get, earn, gain, acquire.

*Chār āne pakre.* [Prov

*Kharbūze ko dekh-kar kharbūzā rang pakartā hai.*

Melons from melons seen their color take

(Society moulds men)

7 To attack, seize, possess, come on

*Gathā ne palar liyā*

8 To press into one's service, to press

*Begār pakarīnā* [find fault.

9 To criticize, carp, cavil, pick holes,

10 To stick to (*jamnā*), adhere, take

*Divāl ne chūnā pakar āyā*

پکڑنا *pakarī'nā*, Caus of پکڑ v a.

8 پکش *paksh*, n m See or (1—4)

1 Wings (*pankh*), feathers

*Ek charayā laṭ, tākar paksh dūhān patī,*

*Tākar khalī odār, tākar mānsu majdār* Tir Rus.

Riddle Ans *Ik Sugarcane.*

A bird just like a stick, two leaves it hath for wings,

Take off its skin—its flesh 'mong sweetest of sweet things

2 The half of a lunar month, or a fortnight of fifteen days

The half from the new moon to the full is called

*Sukla paksh*, H. *sudī*, the white or light fortnight,

that from the full to the new moon, *Krishna-paksh*,

H *badī* the black or dark fortnight.

3 Partiality (*pach*)

پکشی *pak'shī*, H *panchhī*, n m.

1 A bird, the feathered race

2 Partisan, advocate, ally, patron.

*pakshī-rāj*, n m *lit.* King of the birds. An epithet of *Garur*, hence the peacock. [fodder

پکلی *pak'li*, n f A net for holding

پکنا *pak'nā*, v. n S *پک* to cook.

1 To be ripened, matured, cooked.

1 *Itnā pallā ki bāsi thallā* /

Cooked heaps leave stale heaps

Prov

2 *Chār ungal kā per, sarā man lā pattā,*

*Phal lage alag, alag, pak jāē ikhattā.* Riddle.

Ans *Kumhār lā chōk.* The potter's wheel.

A tree four fingers high, a quarter o'er a maund

its leaf,

Its fruits from it all lie apart yet ripened as one sheaf

2 To turn grey (the hair) *Bāl pak gaye*

3 To come to a head, to suppurate

4 (*Met*) To be consumed, burnt, roasted

*Teri bāton se kalejā pak gayā* Wom.

5 To be completed, made up, made good

6 To be settled, fixed, decided.

*Bāt pak gayi.*

7 To be struck (a bargain) *Saudā pak gayā*

8 To plot, scheme, mature a plan

9 (*Chausar*) To be about to win

*Nard pak gayi.*

*pakā pakāyā*, adj Cooked and ready [ration

*pak'āū*, adj Suppurative. *pakāo*, n. m. Suppu-

پکوان *pakvān*, n m. Pastry, sweetmeats

1 *Bhūl men gūlar pakvān.* Prov Hunger doth greet

wild figs as dainties sweet.

2 *Mere miyān ko bhūl jo lāge kyā re karūn pakvān?*

*Piste, badām ki roti pakāttī, hīrī ke kartī kahāb?*

*Lullaby*

My lord is hungry, what nice things for him I'll

make!

Pistachio, almond cakes and venison broiled steak!

پکوانا *pakvā'nā*, v a Caus of پک v

پکوائے *pakvā'ī*, n f The price paid for

cooking

پکواڑا *pakaur'ā*, n m. *pakaur'ī*, n. f. S

پکواڑک Pastry stuffed with pease-meal

*Pakaurā ē nāk, pūā se qāl.* A nose like fried meal

cake, and cheeks like puffed out cakes!

پکھ *pakh*, *pakhvārā*, n m See پکشی (2).

پکھاٹا *pakhā'tā*, n m. The piece of horn

at the two ends of a bow

پکھ *pukh*, *pokh*, n. m. S *पुष्य* The

eighth *nachhattar* or mansion of the moon

پکھال *pakhal*, n f S *पयस* water,

खल्ल leather 1 A large leathern bag for

holding water, generally carried on bullocks,

a water-bag 2 (*Tir*) Dysentery

*As chhamrā kā pē sām pakhāle Lhasat chhaik.* Tir

*pakhāl-petyā*, n. m. One who is pot-bellied,

one who eats too much

*pakhā'li*, n. m. A water carrier, one who con-

veys water in a *pakhāl*, q v

پکھالنا *pakhāl'nā*, *pakhār'nā*, v a

S *पखालन*, Pālī *pakkhāletī* To wash, or rinse

out, to clean [drum, a timbrel

پکھاواج *pakhā'vaj*, n f. A kind of

*pakhā'vajī*, n. m. One who beats or plays on

a *pakhāvaj*, a drummer

ह ۛۛۛۛ पुखराज *pukhrāj'*, n m. S पुखराज  
A topaz  
Ghar mon kharach nahin, aūthi pahirti pokhrāj  
jaral saukh dāhaē Tir Prov  
Not a rap in the house, and he sports a topaz ring

ह ۛۛۛۛ पखरौटा *pakhrā'ūṭa*, n m Gold or  
silver leaf covering a *bīrā*, q v

ह ۛۛۛۛ पखवा *pakh'vā*, Mār *pākho*, n m  
S पख wing Side, arm.

ह ۛۛۛۛ पखवाड़ा *pakhvā'rā*, n m. See ۛۛۛ (2).

ह ۛۛۛۛ पखेरू *pakhe'rū*, n m. S पखि A bird,  
(Met) a man  
1 Admī sū pakherū kot nahin Prov  
No fly-away bird like man  
2 Uṛ jā re pakherū, dū to rah gayā thorā Song  
Fly away bird, the day is almost spent.

ह ۛۛۛ पग *pag*, n m S पद A foot  
1 A hamar pagu thakal jathanhī chālā tā sabh kōl  
Tir My legs are feeble now, while I could use  
them I did all I had to do  
2 Age pag rukhe pat barhe, pūchhe pag rōkhe pat jāē  
To advance is honor, to retreat disgrace Prov

ह ۛۛۛۛ पगदण्डी *pagdanḍī*, n f A footpath;  
pathway, by-path, track  
*pagdanḍī lenā*, v n To take the foot-path

ह ۛۛज़ज़ पगा *pag'ā*, *paḡhā*, n m. A rope passing  
from the neck to the tail of a bullock.

ह ۛۛज़ज़ पगार *pagār'*, E, *qārā*, W. n m Wet  
earth or clay for building a wall or plastering

ह ۛۛज़ज़ पगुराना *pagurā'nā* *paḡā'nā*, E, *bā-*  
*golno*, Mār v n S पेट्टार To chew the cud  
(*paḡā'nā*), to ruminate.

ह ۛۛज़ज़ पगड़ी *pag'rī*, Poet *pagyā*, Rus *pāy*,  
Gāh *pāgrī*, Aug *paggar*, n f S पट from  
पट to cover 1 A turban  
2 Honor, distinction, respect, rank.  
1 Chirāḡ gul, pagrī gāyab Prov The light put  
out, the turban's gone (Said of maladministration)  
2 Appan pagrī, appan hāth. Prov  
Your turban (honor) is in your own hands  
3 Pagrī rakh, ghī chākh. Prov Your honor keep,  
and buttered bread enjoy (Live well)  
4 Man ke kapṭi menir hūn, pagyā utāro chāhen,  
Tulsi, aise jiu kyon narak kund nā jāē. Tulsi Dās.  
A knavish mind, your friend his guise, your tur-  
ban waits to steal.  
O Tulsi, surely such as these the flames of hell  
should feel.  
3 Head, poll, individual  
Pagrī piche do rupāē diye.  
*pagrī utārā*, v a. 1 To overreach, take in,  
cheat, rob Woh to gāhak kī pagrī utārā hai  
2 To disgrace; dishonor  
*pagrī utārā*, v n. To be disgraced, dishonored.  
*pagrī bāndhnā*, v n. 1 To live by making  
turbans 2 To put on a turban.  
*pagrī bandhnā*, v n To be presented with a

turban as a token of honor, headship, or  
hereditary succession

The ceremony of the son again wearing a tur-  
ban in public on the 13th or 17th day after the death  
of his father or mother

ह ۛۛज़ज़ पगला *pag'lā*, adj Foolish. See ۛۛज़

ह ۛۛज़ज़ पिगलाना *piḡlā'nā*, *piḡhlānā*, *piḡhāl-*  
*nā*, Farrukh *tiḡhlā'nā*, v a S प्रगलन  
See ۛज़ज़ [Melting, fusion.

ह ۛज़ज़ज़ पिगलाव *piḡlā'o*, *piḡhlā'o*, *piḡlā'*, n f.

ह ۛज़ज़ज़ पिगलना *piḡal'nā*, *piḡhal'nā*, v. n

- 1 To melt (*tiḡalnā*), dissolve, thaw, fuse.
- 2 To be softened, moved, touched, to cool.
- 3 To yield, give in, give way

ह ۛज़ज़ज़ पगना *pag'nā*, v n. S. पाक To be  
dipped or soaked in syrup [in a game]

ह ۛज़ज़ज़ पुगना *puḡ'nā*, v a To hide (a *laurī*

ह ۛۛज़ज़ पगेलाग *page-lāng*, adj  
(Horse dealers) One thousand

P ۛۛज़ पुल *pul*, n m A bridge

*pul bāndhnā*, v a. 1 To make a bridge.

2 To raise a dam against inundation

3 To supply abundantly, heap, cram

*pul sarāt*, n m Mah A bridge along which on  
the day of judgment the righteous will  
pass to heaven, and the wicked fall into hell

*pul-bandī*, n f Keeping bridges or embankments  
in repair, a tax imposed for the purpose.

*pul tūt'nā*, v n 1. To break (a bridge)  
2 To burst forth in excess, to crowd

ह ۛज़ज़ज़ पुलिया *pul'yā*, n f A culvert

ह ۛज़ज़ज़ पल *pal*, n m S पल to move The

twinkling of an eye, a moment, instant

The 60th part of a *ghaṛī* or hour of 24 minutes,  
and consequently equivalent to 24 seconds 24

*pals* equal one minute. [every minute.

*pal pal*, *ḡal pal men*, adv. Every moment,

*Ashiq usī ko jūnge jo ahl i-dard ho,*  
*Pal pal men thande sōns le, aur rang zard ho.*

A lover true is he who hath a feeling heart,  
Pale faced, each moment heaved a deep sigh

from his heart.

*ek pal men*, *pal bhar men*, adv In the twink-

ling of an eye, in an instant. [or (3)

ह ۛज़ज़ज़ पल्ला *pal'lā*, Wom. n m See ۛۛज़ (1),

1 Space, distance, reach, measure of

capacity [maunds.

2 A scale or balance. 3 A weight of ?

4 One shutter or fold of a door

*pallā bhārī honā*, v n. 1 To be heavily laden

2 To have a large family, to be entangled  
in worldly affairs.

*pallā chhūrānā*, v n. To get rid or quit of

*pallā lenā*, Hin v n To condole with, mourn  
over the dead, to grieve



*pallī*, n. f. A sheet or wrapper used for packing  
*palle bāndhnā*, v. a. *lit* To fold up.  
 1 To bear in mind, ponder well.  
 2 To tie in wedlock, to marry [over  
 3 To give back, give away, assign, make  
*Bhalāi ke badle burāi palle bāndhte hūm*  
 For the good I do evil is folded up in the hem of  
 my garment (accounted against me as evil)  
*palle-dār*, n. m. One who carries heavy bags,  
 a porter  
*palle-dārī*, n. f. Carrying loads (by porters)  
*ham-pallā*, adj. Of equal weight.  
*ham-pallah*, n. m. An equal, a match  
**पुल्ल** *pul'lā*; Dim *puloā*, n. m. *pilyā*,  
 n. f. A young pup  
*Chhatti, na chillā, harām lā pillā.* Prov  
 Nor sixth day's feast nor fortieth e'en, a bastard  
 child begotten. (The child must be a bastard, be  
 cause his birth has not been celebrated by the  
 customary feasts)  
 Those who to treat refuse will always get abuse  
**पुलातक** *palāt'ak*, n. f. S **पलायन**  
 running away [abandons his land.  
 A fugitive, runaway, a cultivator who  
**पुलासना** *palās'nā*, v. a. To dress a  
 shoe after it is made  
**पुलाश** *palāsh'*, *palās*, n. m. The *dhāk*  
 tree on which the lac insect feeds, *Butea*  
*frondosa*. Wat  
*Palāshak lakri lāē āvā, hom karēlā* Tir  
 Bring the *dhāl* for the sacrificial fire.  
*palās-pāprā*, n. m. The seed of the *Butea fron-*  
*dosa* used in medicine  
**पुलाना** *palā'nā*, v. a. See *pāsna*  
**पुलाना** *pulā'nā*, v. a. S **प** to drink  
 1 To cause to drink, take to the water,  
 to water, give a drink of water [nurse  
 2 To give milk to one's young, to suckle,  
 3 To cause to absorb or take in.  
 4 To charge, fill, prime [believe  
 5 To cause to go down with one, make-  
 6 To give a blow, shoot, send (a ball,  
 etc. through one)  
*pānī pulā'i*, n. f. The charge for a drink of  
 water [drink  
**पुलास** *pulās'*, Hin n. f. A draught, a  
**पुला** *pulā'o*, *palāo*, n. m. A rich Mah dish  
 of rice boiled in soup, with meat and  
 spices, etc.  
*khayālī pulāo*, n. m. Castle-building [flaccid  
**पुलपिला** *pulpil'ā*, adj. Soft, flabby,  
**पुलपिलाना** *pulpilā'nā*, v. n. 1 To become  
 soft, flaccid, etc. 2 To become weak, feeble  
*Dekhā ten din par din pulpilāl jāchhī, jenā ann*  
*naī khāē* Tir Just see how weak he grows  
 day by day as though he ate nothing

*pulpilī thūlri*, n. f. 1 A smooth shard. 2. Mah.  
 Wom See *badan*, (2) [idea.  
*pulpile gatte*, n. m. An impossibility, a foolish  
**पुलपुलाना** *pulpulā'nā*, *puplāmā*, v. a  
 1 To turn about a morsel in the mouth  
 from the want of teeth or inability to chew,  
 to clump  
 2 (*Tir*) To shake or tremble with fear  
*Āo hinhakar pulpulenāi dekhahūn* Tir  
 See him now trembling with fear  
**पुलपिलाहट** *pulpilā'hat*, n. f. Softness,  
 flabbiness. [and **पुलपिला** (1).  
**पुलटा** *pal'tā*, Tir *pallab*, n. m. See **पुलटा**  
 An iron pan with a large handle to turn  
 over the cakes with. Hin [down.  
*paltā khānā*, v. n. To tilt over, turn upside  
*pultē men*, adv. See *badlī men*  
**पुल्टिस** *pul'tis*, *pul'tas*, n. f. Cor. of Poultice.  
**पुल्टन** *pal'tan*, n. f. Cor. of Battalion A  
 regiment [turn over  
**पुलटना** *palat'nā*, v. a. S **परिष्ठ** to  
*lit* to turn over again See **पुलटना** 1, 2, 3, 5,  
 6, 10, 17 to 22, and 25 to 27  
 To exchange, barter, (*Slang*) to swap  
**पुलटना** *palat'nā*, v. n. See **पुलटना** (1 to 10,  
 and 16, 17) [v. n.  
**पुलचना** *pilach'nā*, Garh. *chiphalnā*,  
 To cling, adhere to, stuck to  
*pilach-ke*, adv. With all one's might, one's best  
**पुलडा** *pal rā*, *pallar*, *palhrā*, Rus *pallā*,  
 n. m. One scale of a pair of scales [(*papnī*)  
**पुलक** *pal'ak*, n. f. 1 The eyelashes  
*Man le gai chanchal mār palak,*  
*Dikhā ke tanak nainon ki ghalak* Song *Thumri*  
 One glance the sprightly sylph shot from her eye,  
 A lightning flash—my heart was gone for aye  
 2 A moment (*pal*) [chain,  
 1 *Kakkā, lamvā-nam jāb te gāē, jāb te chit nahin*  
*Briyākul jāl bin min, you palak nā lāgāt nain*  
*Bārāh-khīrī* Alphabet rhyme.  
 2. *Mujh se woh kahte hain, dōman ko jhatak 'sone de,'*  
*'Be-adab, chhor de, bas ek palak sone de.'* Rangin  
**पुलकना** *puluk'nā*, v. n. To be de-  
 lighted, to rejoice  
**पुल्लिंग** *pull'ing*, A *muzakkar*, n.  
 m. (*Gram.*) The masculine gender [See **पुल्लिंग**  
**पुलम** *palam*, Rus n. m. Calumny  
*Jāb se tanne surat sambhālī khāyā yonhīn kamā ke,*  
*Ilgā merā dekh tamāsā, mīrā, palam lagā ke.* Play  
 Since you grew up you've always money fobbed  
 I'll show you now some fun, a calumny I'll blow  
**पुलना** *pul'na*, v. n. S **पुल** to throw  
 oneself 1 To rush against, attack, assault.



2 Totoul, labor or work hard, drudge, sweat

*Dim rūt lōlū kē bāl kī tarah piltā ha.*

3 To be bruised, pressed (oil seed, etc)

پلنا پلنا *pal'nā*, v n S پالت to protect

1 To be fed and clothed, brought up

2 To become tender or soft (a fruit).

پلندا پلندا *pulun'dā*, n m S پلند to collect.

A bundle, parcel.

پلنگ پلنگ *pal'ang*, a m S پلنگ, Pr. *pal-*

*lanko* A bed, bedstead, sleeping couch, cot

*palang posh*, n m. A coverlet, counterpane

*palang-tor*, n m. 1 A lie-a-bed. 2 An aphrodisiac

*palang tū chor*, S *समृद्धि* u m *lit* A bed-

stead and three thieves Charles' wain

پلنگ پلنگ *palang'rī*, n f Dim of پلنگ q v

پلو پلو *pl'lū*, *pilūā*, E., *pālu*, Tir n m

A worm, insect (*kārā*)

پلو پلو *pal'lū*, n m H *pallū* border 1 One

side of any thing 2 A border, edge, end

3 The hem or border of a garment

*pallū-dār*, n. 1 A garment with a silver or gold

lace border 2 A fringe-maker, a worker

of ornamental gold or silver borders to

dresses [to 20 tuns burden

پلوار پلوار *pahwār*, n m A boat of 15

پلوانا پلوانا *palvā'nā*, v a Caus of پلوانا q v

پلوانا پلوانا *pilvā'nā*, Caus of *pelnā* and

*pilānā* q v

پلوتا پلوتا *palau'thā*, *paulautū kā*, Far-

ruk. *pahlautā*, Tir *pahluuth*, adj H *pahlā*,

first The first born, the eldest son

پلوال پلوال *pal'val*, *parval*, Tir *paror*, n

m S پلوال A vegetable, *Trichosanthes dioica*

پلوال پلوال *pal'val*, Slang n f 1 Cor. of parole

2 Intimacy, friendship 3 A good under-

standing, fraternization, concord

*palval mikānā*, v a. 1 To give the parole.

2 To establish an understanding with

one, to form a *liaison*. [oil, etc

پلی پلی *pal'i*, n f *pal'ā*, n m A ladle for

1 *Ra'imān jorē palī palī*, *Shantān lūhāre kuppē*.

Prov Drop by drop the pious heap, the Devil

kicks all at one sweep

2 *Phūl kar ho gāi har kuppā\* sī*,

*Dekho telan kī kyū palī\* hargī* [grown]

Her rounded form just like a *kuppā* bulging

See how the oilman's daughter's fattened up and

blown!

پلی پلی *pal'lī*, *polī*, n. f S پللی a city A

small village, hamlet, a detached portion

\*An oil vessel f. l. Oil ladle 2 Fed.

of a village. 2. An affix to the names of

towns, used especially in the Dakkan, as in

Trichinopoly 2 E A lizard (*chhīphālī*)

*Jāh nakā la, pallī k'aslau har deh par.* Tir

Go and bathe, a lizard has dropped on you.

پلی پلی *pala'i*, *pilhī*, E; *pālo*, Garh, n. f S

سپلی Spleen (*tillī*), enlargement of the spleen

پلیتا پلیتا *pali'tā*, n m A پلیت, S

پلیت, Pr *palittam*. A thick wick, espe-

cially one used in expelling devils from per-

sons possessed [in smoke

*pali'tā chāt jānā* To flash in the pan; to end

پلیت پلیت *pale'than*, *palothan*, E *par-*

*than*, n m. S پلیت Dry flour spread over

both sides of the flat meal cake (*khushkī*)

*palethon nikāl'nā*, v n To beat to a jelly

*Marte marte palethan nikāl dūngā.*

پلوتنی پلوتنی *palotī'nī*, n f. Meal cakes,

bread. [luted; impure.

پلید پلید *palid'*; Pop *palit*, adj Unclean, pol-

*palid*, *palit*, n m 1 An unclean thing

2 An evil spirit [fore sowing

پلینا پلینا *pale'nā*, v a To irrigate be-

پلینا پلینا *palev'*, *paleū*, Māf *pānī*, n m Land

watered after ploughing

پلیندا پلیندا *paluin'hā*, *palaindā*, n m.

*palainhāi*, n f H *pānī* water, *ālā* place. 1

A shelf upon which water-pots are placed,

a place where water is kept 2 A pitcher

پمن پمن *pam'man*, n f The best kind

of wheat. [sin

پن پن *punn*, *pun*, n m. S پن Opp of *pāp*

1 Virtue, virtuous actions, good deeds

2 A virtuous action performed (according to those

who hold the doctrine of metempsychosis) in

one state of existence, the reward of which is

received in a future transmigration

*Jisā chun, usā pun.* Prov

The merit's his from whom the alms proceed.

3 Alms, alms-giving, charity, religious

endowment. 4 Kindness, favor, good graces

*Tumhāre pun se ye lām ho jāvegā*

*punyāt'mā*, *pun-vān*, adj 1 Virtuous, good,

holy, pious, righteous, meritorious

2 Charitable, liberal, generous, mu-

nificent. [good deeds

*pun kar'nā*, v a. 1 To give alms 2 To do

3 To dedicate, consecrate

*punnyāi*, n. f Offspring, children, issue

*Punnyāi phālī rahe!* Mendicants' cry

May your children prosperous live!

پن پن *pan*, Cont. of پن five

*pan-sūrā*, P A *pan-sūrah*, n m. Five *surās*

(chapters) of the Quran.

*Delh pan sūre men, tōrih batā de muh ko,*  
*Ab le, ātīn jī, rakhūngī main ha-ōri rozah. Rangin*  
 Look out for me, my mistress, in the sacred text  
 This time I'll keep the *hazāri rozah* fast inviolate.

पुसरी *pan-serī, paserā, n. f. panserā,*  
 ॥ m A weight equal to five seers  
*Parāyā sir panserī burābar* Prov Another's head's  
 no better than a stone (a foot ball)

पुनि *puni, plur, adv S पुनः* Again,  
 then, afterwards

*Puni nānā bādh bhai larāi,*  
*Bitip ol dekhain Raghurāi* Rāmāyan  
*puni puni, adv. Again and again (phui phui)*

पुन *pan, n. m. 1. An affix See pā.*

२ A stage or period of life  
*Jab sab pan hāre to panhāri kīhōi* Prov When  
 all trades fail a water bearer her vocation hail

पुन *pan, Cont of पानी water*

*pan-bhattā, n. m. Boiled rice steeped in water*

*pan tol, n. m. Hydrostatics*

*pan-chal, n. m. Hydrodynamics*

*pan-chaklī, n. f. A water mill*

*pan-chorā, pan chūrā, n. m. An earthen vessel*  
 with a narrow neck and a hole in the bottom.

*pan-chūā, E, kach-lahū, n. m. Matter from*  
 a sore

*pan-dubbā, E n. m. A diver (qote-khor), the*  
 ghost of one who meets his death by drown-  
 ing, a waterfowl [less, vapid.

*pan'sā, panilā, adj. Watery, insipid, taste-*  
*pan'sā, n. f. A pustule*

*pan-sāl, pan-sālā, pan-sallā, n. m. A place*  
 where water is kept and distributed to  
 travellers (*piyāū*)

*pan kāl, panyā-kāl, n. m. 1 Scarcity of water*  
 2 A famine caused by excess of rain

*pan-kaprā, n. m. Wet cloth applied to a cut, &c*

*pan-lavā, panyā, n. m. An aquatic bird,*  
*Porphyrio poliocephalus* The purple coot  
 It is found all over India and Ceylon. It breeds in  
 the marshes in the rains, laying six to eight  
 eggs, something like those of the water hen

*pan-ghat, n. m. A well, etc, from which water is*  
 drawn [chhal,

*Nir bhiran main chali gāon se, magh meh thālo*  
*Pan-ghat ki gail, moē jāne na de* Wom Song  
 To fill my pitcher from the well as I set out one  
 day,

An amorous spark stood in my path and held me  
 from my way

पुनमेला *pan melā, n. m. The man who*  
 distributes water among the beds as it flows  
 into the field from the well

*pan'yā, adj. Watery, aquatic*

*panyar, n. m. Cor of Eug pointor*

पुनहार *pani hārā, panhyārā, n. m*  
*panhyārī, n. f. A man or woman carrying*  
 water pots on the head, a water-bearer  
*Kyā mize ki panhyārī ! sūrat matke ne digāri. Song*

How lovely is the maiden at the well !

How mars her water pot her beauty's spell !

*panyā'nā, v a To water, irrigate*

*panyānā, v n 1 To ooze, trickle, drip 2 To*  
 throw off water, as in coagulating [sloppy

3 To water (the tongue) 4 To become thin,

*par-mār', n. 1 Soil submerged by floods and*  
 rendered unfit for cultivation, low lands in  
 which water lodges.

2 A crop spoiled through excess of rain.

पुन *pin'nā, E n m. 1 A lump, a ball of*  
 thread, a reel (*pechak*) 2 An oil cake (*khal*)

पुन *pan'ā, W, panhā, E. n m. Cor. of. पुन*  
 The width of cloth (*arz*)

*Sift bhi ho, must bhi ho, bare pane kā bhi ho* Prov  
 Stout and wide, and for nothing !

पुन *pan'ā, An affix. See पु [a book*

पुन *pan'nā, n m. S. पुन 1 A leaf (of*

2 Gold or silver leaf, a sheet of metal

3 An emerald. 4 The upper part of a

shoe 5 (*pānī* water) Tamarind sharbet

पुन *pun'nā, Wom v a. To heap foul*  
 names on one (*bakhānnā, 4*) [*nā*]

पुन *pin'nā, v n To be carded (dhun-*

पुन *pan'āh, n f. Pahlavi pāneh, Z. pāā, S*  
 पुन Refuge See ३ (2 to 4) [tion

*panāh-dihī, n. f. The giving shelter or protec-*  
*jahān panāh, n. m. Asylum of the world, your*  
 majesty (A form of address towards kings)

*jahān-pahāh salāmat lit* Long live the king  
 The cry of the *naqīb* (herald) who rides before  
 the king [(*fanā*)]

*shahr-punāh, n. f. The city wall or rampart*

*panāh māngnā, v n 1 To seek protection,*  
 beg for an asylum. 2 To pray for deliver-  
 ance from one. 3 To implore mercy, to  
 surrender at discretion

पुन *panap'nā, Tir. panukab, v n.*

1 To recover, revive, come round

*Gadar se ūj tal na'in panpe.*

2 To get stronger, get flesh, got a color

3 To thrive, prosper, flourish

पुन *pinpanā'nā, v n To*  
 twang, whiz. [way, pathway

पुन *panth, n m. S. पुन 1 A road;*

*Pag bin kale na panth. Prov Your journey to com-*  
 plete you need to use your feet (No effort, no goal)

2 A sect, a religious order

पुन *pan'thi, n. 1. A follower of the same*  
 religion, a member of the same sect, a  
 sectarian 2 A traveller, a passenger

पुन *pun, n m. A heap (atālā, 1.)*

P पञ्च *pañc*, H *pāñch*, adj S पञ्च 1 Five, cinque

2 Seven years old (Horse dealers' idiom)  
*pañc āyat*, n The five chapters of the Quran which are read during the period of mourning for a person

*pañc-tan pāl*, n The five holy persons—Mahammad, Ali, Fatimā, Hasan, Husain

پنج پانہ *pañcī*, n f The number five in *Chausar*

*pañc-shambā*, Ped n m. Thursday (*jumerāt*)

*pañc-aib*, n m The five vices in a horse, a very vicious horse.

*pañc-aib sharaī*, n m 1 The five sins—robbery, adultery, gaming, drunkenness, falsehood

2 One given up to the five sins

*pañc-gānah*, *pañc-vaqtī*, n m Mah The five daily prayers appointed for five periods of the day

*male pañc*, adv Over five years' old (a horse)

*nañc pañc*, adj Under five years' old (a horse)

H پنجالی *pañcālī*, n f A door frame

H पञ्जर *pañjar*, n m S पञ्जर

The skeleton, a rib bone

*Sir pe charhī harāman lutyā, kyon delī hai gā-i, Tere badan men pañjar mārūn, jhārū sau sau bārī.* Play *Chaubolā*

You bastard bitch, you sit on me and shower abuses thick,

This bone you 'll feel, and eke a hundred hundred times broomstick.

*sūkh-le pañjar honā, pañjar honā*, v n To be emaciated, reduced to mere skin and bone

*Gorī, sūkh ke pañjar kaise bhāī*

*Kaise to ko balam ne rākhā!*

*Aur sās, sasur ghar kaise raht!* Wom Song

My fair one ' you 're reduced to skin and bone!

How hath your husband treated you, my own!

How at your mother in law s you 've been pulled down!

*uñar pañjar dhile honā*, v n To be loosened (the joints)

پنجرا *pañjarā*, n m 1 A cage

2 (*Met*) The human body [*lārā*,

1 *Hār ko pañjarā, mar'io chām se, bhitar bhārā han Ūpar i ang suranū lagāyo, barā chatur Karitārā* Kabir [side filled,

A frame of bones, flesh bound, with pride the in—Yet all so fair without—Creative skill so willed!

2 *Pañho to pañho, nahin pañjarā khālī karo!* Prov Sing, if you are to sing, or quit your cage! (Either do the work to which you are set, or be off)

3 *Ur ā, re pañchī, pañjarā purānā huā* Kabir Fly away, bird, your cage (body) is grown old.

پنجری *pañjārī*, n f Bier, coffin (*arthī*)

*Rām ji kare terī pañjārī nikle!* Wom. A curse.

God grant, your bier borne hence!

H पञ्जना *paññā*, v n S पञ्जि to cover

To be soldered (*ghalnā*)

[q v

پانجنا *paññā*, v a Caus of

پانچرا *pañcārā*, n. m. One who solders, one whose occupation is soldering basins

P پنجہ *pañ'al*, n. m S पञ्च five 1 Five of anything 2 The hand with the fingers extended, a claw, paw, cinque-foil

*Pañā bharpūr, sab balā dūr!* Benediction

Be your coffers ever full, and far off ill's doleful

3 The fore part of a foot or shoe

4 Clutches, grasp, possession, power

*pañca phernā*, v n To overcome, overpower

*pañca-dār* (Bot) Palmate

*pañca karnā, yā laṛānā*, v n To grapple by force of wrist, with the fingers interlocked

*pañca lash*, n. m 1 An iron instrument resembling a hand, with which wrestlers exercise themselves by locking their fingers into those of the instrument 2 A cake bearing the marks of the five fingers

*pañon le bal chalnā*, v n To walk on stilts, strut, mince, affect (*utrānā* 1—3)

*pañe men lānā*, v n To get into one's clutches, bring under subjection.

*pañca mārā*, v n To claw, snap at, snatch, pounce upon, dart at

*pañca t-maryam*, H *hattā, jor*, n f. A grass resembling a pair of claws interlooked

In water the claws are said to open out to facilitate delivery Mah Wom.

پنجی *pañjī*, n f *pañj shākhā*, n m A pole with five lights carried in the hand

پنجیری *pañjīrī*, n f. A strengthening preparation composed of five ingredients, given to puerperal women, a caudle

*Gond pañjīrī, aur hī lāhān,*

*Jachhā rānī purī lāhān*

The dainties made for the brought-to bed by others eaten instead, Prov

For the lying in woman but child birth pains as she moans and groans in bed

S पञ्च *pañc*, P *pañc*, H *pāñch*, adj Five

*pañc-ādhyā*, n f The five chapters of the *Sri Bhāgavat*, comprising a detail of the sports of Krishna with the *Gopis*

*pañc ājñī*, Tū *pañcāg*, n m The five fires amidst which the devotee performs penance during the summer season, or four fires lighted severally to the north, south, east, and west, with the sun overhead

*pañc-āmrit*, n m. Milk, curds, sugar, *ghī*, and honey A mixture of

*pañc-āmlā*, n m A composition of five acid juices, viz the jujube, pomegranate, sorrel, spoudias, and citron

*pañc-andrī*, n m The five organs of sense, viz. the eye, ear, nose, tongue, and skin, or those of action, as the hands, feet, wind-pipe, anus, and the organ of generation

*pañc-āṅg*, n m 1 Five modes of devotion,

viz silent prayer, burnt offering, libations, bathing idols, and feeding Brahmans  
**panch bhadrā**, n m 1 A horse with five good marks 2 A sauce of five ingredients  
**panchbhūt yā tat**, n m The five elements, viz earth, air fire, water, and ether (*ākāś*)  
**panch bhūt-ātmā**, n m Man as formed of the five elements  
**panch pātī**, n m A small vessel for water, which is poured over the idol during worship  
**panch piān**, n m The five airs supposed to be in the body  
**panch pallav**, n A medical preparation from the sprouts of five trees, viz the spondias (*Spondias mangifera*), the rose apple (*Jam bosā vulgaris*), the bel (*Aegle marmelos*), the citron (*citrus medica*), and the wood apple (*Feronia elephantum*)  
**panch pīr**, n The five *pīrs* or Mahommedan saints, worshipped by most Hindus as well  
**panch tirath**, n Five places of pilgrimage, *Vishrant, Saukar, Naimish, Priyāg,* and *Pushkar*, bathing on the day of the equinox [three  
**panch-āshuk**, A *sattah*, n m Double rule of  
**panch ratn**, n m The five precious metals and stones, as gold, diamond, pearl, ruby, and amethyst [metals, or fluids  
**panch-rus**, **panch-rasī**, adj Composed of five  
**پنج پختہ** **panch'ak**, n m See **پنج پختہ**  
**panch-losī**, n The pilgrimage round Benaras  
**panch-lon**, A *mukhammas*, A pentagon  
**panch-garyā**, n m The five articles yielded by the cow, viz. milk, curd, clarified butter, dung, and urine  
**panch-mahā-yogyā**, n The five great sacraments of the Hindus, viz the worship of spirits (by offerings of perfumes and flowers), of progenitors (by obsequial rites), of gods (by sacrificial fires), of Veds (by studying them), and of mankind (by hospitality)  
**پنج پانچ** **panch**, n m 1 An assembly of five men, a jury of arbitrators, a village council, an umpire  
 1 *Panch kahen billi, to billi hi nah* Prov [it be. If the *panch* (corporation) say it is a cat, a cat let  
 2 *Panch jahān Parushkar* Or, *Panch mil Khudā mil* Prov Where five men agree 'tis God's decree.  
 3 *Pānch panch mil kije kāj, hāre jite āre na tāj* Prov Whatever you have to do in Council do Succeed or fail, no shame will rest on you  
 4. *Panchou ki di hui ha*. [a caste  
 2 A village head man, the head man of  
 3 An arbitrator, judge, assessor  
**panch faislah**, n m Judgment by arbitration, the written award of a court of arbitration  
**panchon kā piyālā**, n m. (Slang) A *lukka*  
**sar-panch**, n m A head assessor or judge, a president, chairman  
**پنج پچال** **panchāl'**, adj Artful See **پنج پچال** adj

**پنجایت پنچایات** **panchāy'at**, **panchāt**, n f  
 1 A native court of arbitration consisting of five or more members, a meeting, a communion, a committee, a council  
 2 An arbitration award  
 3 (*Ironic*) Jabbering, nonsense  
**panchā'yat-khāngī**, Ped for H *gharelū* **panchāyat**, n f Private arbitration, a settlement of family quarrels by relations  
**panchāyat sar-kārī**, n f A court of arbitration appointed by the public authorities  
**panchāyat karnā yā jornā**, v a 1 To form a court of arbitration 2 To send for the members of a *panchāyat* or private council to sit as judges [court of arbitration  
**panchōyat nūmah**, n m The written award of a  
**jāti panchāyat**, n f An arbitration by persons of the same caste as the litigant parties  
**panchā'etī**, adj 1 Belonging to a *panchāyat*  
 2 Common, public, open to all. [hall  
*Panchāetī makhān* A public building or meeting  
 3 Just true right *Panchāetī bāt kahō*  
 4 Illegitimate, bastard  
**panchāetī, panchāetī sālā**, n m Every body's brother-in-law (an abuse)  
**پنج پچم** **panch'am**, n m 1 A *rāg* or *sur* (a note in music) 2 The soprano [n f  
**پنج مہی** **panch'mī**, Illit *panchmīn, pānchen*, The fifth day of the lunar fortnight  
**پنج پانچ** **pan'ach**, n f A bowstring  
*Bhirkuti dhanush charhū ānjan barni panach ke,*  
*Lochan bān chālū, mōre par jucat ruhen* Prem-sāgar  
**پنج پچھلا** **panchhā'lā, punchhālā, pan-**  
**chhallā**, Bhoj *ponchhi*, n m S **पुच्छ** a tail  
 1 The tail of a paper kite 2 A follower, retainer 3 A parasite, tuft hunter, one who follows a woman like a dog  
*Jisko jāne har kuchh takōh wālā,*  
*Us ke piche har āp panchhālā* Saudā  
 Where'er a moneyed man he spies  
 He follows as his tail his eyes  
**پنج پچھی** **pan'chhi**, n m S **पन्ही** from  
**पन्ही** a wing 1 A bird  
 1 *Panchhi kake pulār ke'āun lcho bādā bāt*, [Song  
 'Fk dū āvā ā par l, j, ham tum jāvo sāl' Bhoj  
 The feathered tribe cry out, 'O listen, fowler, pray,  
 Together we shall stand upon the judgment day  
 2 *Phanzū jūl men ā ke panchhi dūnā pānī bhāl qayā*  
 Song The poor bird in a net was caught, both food and drink by him forgot  
 2 (*Met*) A man, fellow, individual  
**پنج پندرہ** **pan'drah**, Rus *pandhā*, Far  
**rukhi pandhā**, adj. S **पन्द्रह** Pr *panrah*  
 Fifteen  
**pandh'ras**, n m The fifteenth day of the month  
**pandharvārā**, n m Fifteen days, a fortnight

*pandhar'vān, pandrūn, pandhrūn, adj.* Fifteenth. [lump or ball]

**ہ پند پند** *pind, n. m.* S पण्ड to roll into a  
1 A lump (of flour); a funeral cake.

A ball of rice or meat, especially that which is offered at obsequial rites or *Sharādh*s to deceased parents and progenitors, or to the manes in general.

1 *Mangni le satūā, satūā le pind* Prov [manes] For offering to make to her mother in law's Of grain meal she borrowed but just a few grains.

2 *Jāgo mund, tāgo pind* Prov [manes] As many heads (sons) so many offerings to the  
2 The body, person (*badan*)

*pind-adhikārī, n. m.* The legal presenter of the funeral cakes, usually the nearest relatives in the male line [made of barley]

*pind-dān, n.* Offering of the funeral cakes  
*pind painā, v. n.* To follow, pursue, to be bent on

*pind chhutnā, v. n.* To be rid of

*pind chhurānā, v. n.* To be quit of (debt, evil)

*pind-rog, n. m.* 1 Wasting of the body, merasmus

*Pi karan pirī bhāi, log lahen pind rog* Prov All for my love quite pale I came to be, the neighbours said that I had leprosy

2 Leprosy (*korh*), white spots on the body  
*Khatri se gorā, so pind-rogi* Prov Who is fairer than the Khatri can but a leper be

**ہ پندا** *pindā, n. m.* 1 A lump 2 A roll of rope 3 Wom The body (*badan*) [person]

*lorā pindā, n. m.* The body of an unmarried

**ہ پندا** *pan'dā, pāndā, n. m.* A Brahman

The office is hereditary, and in some places, as at Benares, the *Pandā* officiates only on particular occasions, the duties of the daily worship being performed by inferior priests or *Pujāris* in his employ

*Pānchon Pande, chhate Narāyan* Prov The Pandas five, the sixth Narāyan (God)

(Said when a sixth man greater than the five appears amongst them) [free booter]

**ہ پندارا** *pindār'ā, n. m.* A Marhattā

**ہ پندالو** *pindā'lū, n. m.* S पण्डालू An esculent root larger than the *lachālū*, *Rottlera indica*

**س پندت** *pan'dit, pan'dat, n. m.*

1 A learned man, master, teacher  
*Pandit bhāṣe to kyā bhāṣe, gale lapete sūt?*

*Bhāṣe bhakt jāne nahin, bhāṣe jāgal ke bhūt* [neck,] To be a Pandit naught avail, nor thread about the Who worship true knows not a jot a wild wood demon reck.

2 An honorary title signifying doctor or professor 3 A Hindu law officer, jurist  
*pandat-khānā, n. m.* Cor of *bandi-khānā*

1 A jail (*jel-khānā*), a prison (*qard-khānā*)

2 A gambling house (*juē-khānā*)

**ہ پندتائی** *pan'ditā'ī, n. f.* 1 The learning of a Brahman, learning 2 Scholarship, pedantry 3 The office of a pandit.

**ہ پندلی** *pind'lī, n. f.* S पण्डली the

calf. The leg, shins, shanks

*pind'lī lā gosht, n. m.* The calf of the leg

*pind'lī kī nālī, n. f.* The shin bone, shanks

**ہ پندول** *pindol', n. f.* S पाण्डुर A

yellowish earth used for whitewashing.

**ہ پندی** *pind'ī, n. f.* S पण्ड a lump 1 A

roundish lump, a small clew or ball of

string 2 A small altar of sand a cubit square,

on which oblations to the manes are offered.

3 A stone set up as an image of Shiv

**ہ پنساری** *pansār'ī, illit pīsārī, n. m.*

S पण्यशाला a warehouse One who sells

spices, drugs, fruits, etc., a druggist.

*Chāhe le hāth haldī kī girāh lagī, woh pansārī ban bāthā* Prov A mouse picked up a bit of turmeric, a druggist's shop he set up quick.

*pansār-hattā, illit pasar-hattā, n. m.* Druggists' quarter.

**ہ پسی** *pin'sī, n. f.* A foul, corroding

ulcer in the inside of the nose [n f 1 Pension]

**ہ پش** *pin'shan, illit pinsan, h. bāthī-rotī,*

2 An office in which there is little to do,

a sinecure.

*atāc-pinshan G. G.* Superannuation allowance

*pinshan denā, v. n.* To grant a pension or retiring allowance [wing, pinion.

**ہ پنکھ** *pankh, n. m.* S पन्ख A feather,

*pankhā, n. m.* Dim *pankhī, n. f.* A

fan, a ventilator *Panl hā sī hiltī hai*

*farrāshī panlkhā, n. m.* A large hand-fan

**ہ پنکھڑی** *pankh'ī, n. f.* A petal, a flower-leaf

1 *Phul nahin, panlkhī hī rahī* Prov

A penny, if not a pound.

2 *Nāzūki uske lab kī mat pūchho,*

*Panlkhī ek gulāb kī sī hai* Mir

Her thin soft lips description would defy,

Their softness with rose leaves might safely vie.

**ہ پنگا** *ping'ā, pangāh, adj.* 1 Weak, ten-

der, delicate 2 Thin, weak (hemp liquor)

3 Crooked [n f S पङ्क्ति See ہ پانسی]

**ہ پنگت** *pan'gat, pangit, panktī, panghatī,*

1 A tribe, caste 2 A company where

seats are allotted according to rank [meal.

3 A row of people sitting down to a

*pangat se bāhar, adv.* Out of caste

*pangat bich bikhāt, Interlineation*

**ہ پنگل** *ping'al, n. m.* Prosody

*Bin pingal jo chhand rache, gitā bin jo gyān,*

*Kok binā mathun lare, wo nar pasū sarān Dohā.*

Who poems write untaught by rules, whose learn-

ing's not from Gita got,

Who pairs untaught by Kok Shāstar no better than the beasts I wot.

ह पिंगुरा *pingū'ā*, *pingulā*, n m  
A cradle (*pālā*)

ह पंवार *panwār'*, *panwār*, n m S.  
प्रपुत्राह A plant, *Cassia tora* Wat

ह पंवाडा *panvār'ā*, *paivārā*, *pamārā*,  
n m A ballad, legend, story, epic poem  
*panvār iyā*, n m. A bard, a story-teller

ह पन्वाडा *panvārā*, n m Twigs of  
the *babul* tree lopped off the trunk

ह पन्वाही *panvārī*, Bhoj *panerī*, n m  
S पर्णवाटो A betel-seller

ह पुंवाना *punvā'nū* Caus of *पु* q v

ह पिनवाना *pinvānā*, Caus of *पि* q v

ह पिनवाई *pinvāi*, n f The wages for  
picking or carding cotton

ह पनहाना *panhā'nā*, E, *palhānā*  
Farrukh v a S पय milk See *पासा*

ह पनही *pan'hī*, *panāi*, E n f S पचच्ची  
A slipper, shoe

*Chor ko pahnā dūr se sūjhe hai.* Prov The thief spies  
from afar the shoe with which he is to be beaten

ह पची *pan'chī*, n f 1 Tinfoil, tinsel  
2 A long grass used for thatching

ह पिची *pin'chī*, n f A sweetmeat made  
of rice flour and sugar

ह पनियाला *paniyālā*, n S पानीयामलक  
A fruit, *Flacourtia cataphracta* Wat

ह पुनयाह *pun'yāh*, n S पुण्यअहन  
A holiday, a sacred day on which reli-  
gious observances are enjoined

P पनिर *panir'*, n m Cheese

*panirī jamanā*, v a. To make out a claim  
*Yeh miṣṭ meñ apnī panirī jamāte ham*

*panir chātānā*, v a To flatter or please  
another to one's own profit

*panir mārā*, n m Runnet [a good throw

ह पौ *pau*, n f The one or ace in dice,  
*pau bārāh*, n f The ace and the twelve in dice

2 Success, triumph, luck good fortune  
*Ā lāl to tumhāre bhī pau bārāh ham*

*pau bārāh par'nā*, v n To come off well,  
come off successful or with flying colors.

*pau chhālā*, n m. Gaming, gambling

ह पौ *pau*, *myāū*, n m S प्रपा A primitive

drinking fount (*pansālā*), a public stand for  
drinking water [early dawn

ह पौ *pau*, n. f S प्रातः The grey dawn;  
*pau phatnā*, v n. To appear (grey dawn)

ह पूआ *pūā*, *pū*, *māl-pūā*, *pūrā*, n m. S.  
अपूप A sweet flour cake

ह पोआ *po'ā*, *poē*, *poī*, n m. S पोत 1. The  
young of a serpent. 2 (*poī*) A potherb  
*Sānp ke poē, aur jūmīdār ke bachche ko chhotā na*  
*jāno* E Prov The serpent's young, and the  
zamindār's brat are not to be slighted.

ह पव्वा *pav'rā*, Bhoj *pāvā*, n m. S पाद  
1 A weight or measure of a quarter seer  
2 A quart, a quart bottle

ह पुआर *puār'*, *puāl*, *payāl*, n m. S  
पलाल Coarse straw, used as fodder for oxen,  
or bedding for horses

ह पोआना *poā'nā*, v a Caus of *पु* q v

ह पवाई *pavā'i*, n f S पाद foot  
1 One foot of a boot or stocking  
2 An odd shoe or slipper

ह पोपटा *pop'lā*, n m 1 A species of  
the winter cherry, sometimes called the  
country gooseberry, *Physalis angulata*  
2 (Mār) *Pudendum muliebre* [less

ह पोपला *pop'lā*, adj H *polā* soft Tooth-

ह पोत *pot*, n m 1. (S पोत from वे to  
weave) Glass beads 2 Turn, time (*dāon*)  
*pot pūrā karnā*. v u 1 To play one's part  
2 To make up a deficiency

ह पोत *pot*, n m Assessment on culti-  
vated fields [pudo A son

ह पूत *pūt*, n m. S पुत्र, Pr *putto*, *put-*  
1 *Kamāū pūt, lalce sūt* Prov  
The son who earns lies on his mother's breast.

2 *Pūton rāt dulanbhni* Wom Prov  
A son begot is hardly got

*pūton phalnā*, v n 1 To be rich in children  
2 To prosper, thrive

*Dūdhen nhāo, pūton phalo!* Benediction  
May you bathe in milk, and children get!

ह पसपूत *pas-pūt*, *pos-put*, A. *mutabannā*,

P *pisar-i-khuāndah*, n m S पोषपुत्र  
An adopted son (*le-pālāh*)

*Apnū dhuyā, pūtā nahī chhānh, posh put lelanhi*  
*achhi* Tir It is best to adopt a child when  
you have none of your own.

ह पोता *po'tā*, n m S पोत्र, Pālī *paputto*  
A son's son, a grandson

1 *Boyā, na potā, miṣṭ lā potā.* Prov Nor ploughed  
nor sown, a grandson *gratis* of his own!  
(Said to one who claims to be a relation)







Living, none cared if he had bread, now dead  
see beatings of the head !

2 Ye qahr burhāpe ne kiyā, āh ! Nazir, āh ! [Nazir  
Ab lo, nahin pūchhā Allāh kī Allāh ! On old age  
What misery dire old age hath wrought, Nazir,  
alas ! alas !

Uncared, unsought, oh God ! oh God ! his last  
days doomed to pass

5 To call ; send for , invite, [nahin  
Būgh men sab ko jīmāyā, hamen pūchhā bhi

6 To assist , help , maintain

हउ पौद paud, n f S पाद the root of a  
tree 1 Young plants to be transplanted  
again 2 Offspring [posterity

नाई पौद, yā tāntī, n f The rising generation,

पौदा paudā, sing , paud, pl, n m.

1 A young plant

Paudā aśam lā jis ne in būg men lagāyā,  
Apne līye lā unne samrā shatāh pāyā Mir  
Oppression's sapling he who in this garden set,  
The fruit of his misdeed hath quickly met.

2 A young girl, a lad 3 Tassels

Is gulām meñ achchhū paudā dālo

paudāh-gah, n f Ped. A nursery for plants

हउ पौदना paudnā, n m 1 The smaller  
skulking warblers. They build domed nests  
in the grass [(bhatnā)

2 A pigmy, dwarf 3 A ghost, demon

پودندہ podī'nah, Pop pudīnā, n m Mint,  
Mentha sativā

pudīne lā sat, n m Peppermint [joint.

हउ पोर por, porā, porā, porī, n f पर्व n

1 The space or interval between two  
joints or articulations (of the body, or of a  
bamboo, sugar-cane, etc) 2 (Anat) Digits  
por por, adv Every joint of the finger, every  
inch

1 Javāhar ke chhotē bhare por por Mir Hasan  
2 Na lāyā kunchī, na lāyā gay, re,  
Ughī por por nāpe merā chhātīyā Wom Song,  
Nor measuring yard, nor scissors he has brought,  
My bust he measures joint by joint throughout.

porā porā, v a See ungli kī under انگلی

porān larnā, v. a To cut into pieces

پڑ پڑا porā, n m پڑا, n f A block, a piece  
of timber, beam, log

हउ पूरा pūrā pūram pū, adj S पूर 1 Full,  
brimful; up to the ears or brim 2 Comple-

ding, fitting, exact, precise 1 Pūrā totelā

2 Jahan khirā nahin rahā karā qulā kī jīrā  
For Where I ought to pay full pockets  
near (pieces of money are plentiful when  
it is not wanted but when it is wanted every  
pocket is empty)

3 Whole, unbroken; uncut, undivided  
Pūrā kī. A whole number

4 Old; advanced in years; experienced  
Ardāh kī lāz mīyā pūrā mīyā pūrā  
Don't miss to look early, before the old ones  
The young ones want early cakes the old ones  
early, not late

The (imbibing) Kāthī wants pepper and salt, the  
Brahman sugar takes.

5 Entire, complete, perfect [Nazir

1 Pure hain rohi mard jo har kāl raen khush hain  
The perfect man is happy under all circum-  
stances

2 Shallār lā jin ke hachā huā, rohi to pūr hain,  
Guy lā huā hai nake rohi un se adhūre hain.  
Nazir

Who sugar in their cake enjoy have all things  
in perfection,

Who treacle have instead are half formed things  
held in suspension.

6 Fulfilled, accomplished, compassed;  
satisfied 7 True, faithful, constant; firm  
Khōte pūr har mīle, avar mīle na kō,  
Avar men rohi mīle, jo pūrā manār ho

8 Crafty, cunning, deceitful

Sab guon pūr hai

9 Sufficient, just, enough

pūrā utarnā, v n 1 To succeed, pass (an  
examination) [stand justified

2 To come out with credit or honor, to  
pūrā rhtām Stamp paper of full value

pūrī bāt, S वाक्य, A jumlā (Gram) A com-  
plete sentence [enough

pūrā yā pūrī parnā, v n To suffice, to be

1 Tulsi, kākū chor ne chor pūr kār,  
Mor mās ke dhārā līye, pūrā nūhen parā. Tulsi Dīr,  
Tulsi, a thief set out to steal another's property,  
He sacked and spoiled and richer a go', but not  
sufficiently

2 Hurgiz līe, le sūnnē mat lāth bī parā,  
Purs tere Usi ke diye se parā n, yā Nazir  
Never stretch your hand, my friend, to beg of  
man, but still

Your trust repose in Him who filleth whom he will

pūrī had kī gahrī quntī Integral calculus

pūrē din, yā dinon, Wom adj Gone nine  
months with child, or near one's time

pūrā larnā, v a 1 To fill, fill to the brim  
2 To complete, finish, carry through

3 To accomplish, do, act up to (one's  
word), fulfil, make up (a deficiency)

pūrā honā, v n See pūrā a h

pūrē din lagnā, Wom v n To enter the ninth  
month of pregnancy

پڑا پورا pūrā pan, pūrā, n 1 Fullness,  
wholeness, entireness, entirety

2 Completion, finish, end

3 Sufficiency, competency, enough

4 Ripeness; maturity, full development

5 Perfection, accomplishment [former

हउ पूरा pūrā, n m S पूरा, Pr. पूरा

1 The east (mātibā)

2 Countries lying in the east of the Ganges,  
extending from Cawnpore to Behar.

pūrānī, purānī n f The wife of a pūrānī  
Pūrānī bī, chānā ne mīle kī tōl mī Sā  
Kār Eāzām māh jōyāyē hāyē mī qī

پڑا پڑا pūrā, adj Eastern. [historical

pūrā n f 1. The bārānārd ale t of the eastern.

2 A rōpū soup in the third watch before  
evening 3 A kind of tobacco

पुर्विया *pūr'byā*, *purabyā*, n m A native of the eastern countries, extending from Cawnpore to Behar

पूरण *pūrn*, Pop *pūran*, adj P पू [or god. See पूरा]

*pūrn-brahm*, n. m. The all pervading spirit  
*pūrn-pātr*, n m. A vessel filled with 256 handfuls of rice given to the superintending priest at a religious ceremony

*pūran-māsī*, n. f The day of full moon, the completion of the lunar month

पूरना *pūr'nā*, v a S पूर्य filling

- 1 See *pūrā k* (2)
- 2 To spread (*phar-lānā*), circulate, give notice *Nautā pūrnā*
- 3 To weave (as a spider), to net. [*pūrnā*]
- 4 To trace chequers or squares. *Chauk*

पूर्व *pūr'v*, *pūrvah*, adj See पूरा (2) and *pūrvā*.

पूर्वाभाद्रपद *pūrvā bhādrpad*, n f The 26th lunar mansion.

पूर्वाफालगुनी *pūrvā-phālgunī*, n f. The 11th lunar mansion (figured by a conch shell, and containing two stars, one of which is Leonis) [participle.

*pūrvā-kālīk*, P *māzī māṭufah*, (Gram) Present

पूरवा *pūr'vā*, n m A small village

पूरी *pūr'ī*, n f. A thin meal cake fried in *ghī*

*Pūri se pūri pare to sabhi na pūri khāēn !* Prov.  
If sweet cakes sole sufficed to fill, say would not all sweet cakes eat still ?

पूरा *pūr'ā*, n m A kind of sweet

*Tatte, tatte pūre kar de, rī mōh !*  
*Hāth jāle, mānh hāthā, rī mām !* Girls' song  
Hot hot cakes now make me, Ma ! fingers-burn-  
ing hot, mouth sweetening, Ma ! [down, rest.

पौरना *paurh'nā*, E v n To lie

पूरी *pūr'ī*, n f Part of the ornamental accoutrements of a horse

पूस *pūs*, *phūs*, *phūns* *polh*, n m S

पूष The ninth solar month (Dec—Jan)

*Pūs, kone ghūs.* Prov December cold, in a corner rolled.

पूस्त *post*, n. m 1 Crust, shell, rind; bark, skin

[ing drug  
2 Poppy head or capsule, an intoxicat-  
*Kosā hūn un dōsā ko, jūn posā pīve pi ko sikhāē,*  
*Kabāhān na humāk-ke se jā chaphe, kabāhān na ang*  
*se ang lagāē,*  
*Kabāhān na kinī ras ki batyān, kabāhān na bāt-ke*  
*ke ghūnāē,*  
*Se jā chaphe pi aise lageh, jūn sūn nīpūtī ne ā jī hī*  
Rūa. Wom.

Cursed be the friend who opium taught my spouse to smoke,  
No bounding transports blend, nor lithe limbs interlock,  
No words impassioned breathed, nor toying with my hair,  
Like spawn by mother-curst just cast he lies still there.

पोस्त-कान्दाह, Ped. for H *khulā khulā*, adj

- 1 Having the husk or skin peeled off.
- 2 Without reserve; fully, exactly.

पोस्ती *post'ī*, n m 1. One addicted to opium; a sot 2 A lazy indolent person  
3 A Humpty-dumpty made to represent a drowsy opium eater

पोस्ती *postīn*, n m. A shaggy leathern coat.

पोसना *pos'nā*, *polh'nā*, v a S पुष to nourish See पोष

पोशी *posh*, P *poshīdan* to cover An affix signifying 'covering,' as *pā-posh* (a cover for the feet)

पोशाक *paushāk'*, n f. Dress, garment; clothes.  
पोशिदाह *poshī'dah*, adj. Hidden, concealed, secret. See *chhupā-huā*.

*poshīdah kharch*, n m. Secret expenditure  
*poshīdah k* v a. To conceal, hide (*chhupānā*)  
*poshīdah masraf* G G Underhand disbursement.  
पोशिदगी *poshīd'gī*, n f. Concealment, secrecy.

पोखर *pol'har*, n m S. पुक्कर, Pr *pokkharo* 1 A pond, a pool, tank; lake  
2 A place of Hindu pilgrimage near Ajmere.

पोल *pol*, E. *polakh*, n f. S पुल Hollow-ness, emptiness. [porous

पोला *po'lā*, *polī*, adj 1 Hollow, empty;  
2 Cleaned out, emptied, gutted; impoverished.

*Hazār hī ki takkar meñ pole par gae*

- 3 Light, superficial, skimming

पूला *pū'lā*, n m S. पूल a bundle  
A small bundle of grass or straw, used for thatching

*pūle tale guzārā k.* v n.

- 1 To live in a hut 2 To be miserably off, to live from hand to mouth.

*Kartā hai sar koi kothi kō le sahārā,* [Rains. Nazar  
*Mufis bhi kar rahā hai pūle tale guzārā Barād.*  
Some pacing in high airy halls you saw,  
While poor men hugged the shelter of some straw

पोलीस *polīs'*, *pulīs*, n. m. Police.

*ahl-i-polīs*, n. m. One of the police; police-man, police establishment

*āml-i-polīs*, n. m. Police officer or inspector

पोली *pau'lā*, n f *paul*, n. m. S.

गोपुर a gate. A door; threshold, entrance.

ه پولی پوولی *pū'li*, n f S پوول a bundle A bundle of sheaves of corn used as fodder for cattle. [skirt]

ه پومچا پومچا *pom'chā*, n m A wedding

ه پون پو *pon*, n f The sound of a flute or pipe

*pon bolnā*, v n. 1 To be vanquished, defeated  
2 To be impoverished, ruined, or bankrupt. *Lālā kī pon bol gāt*

*ar'rar pon pon*, n. m A sect of soothsayers

ه پون پون *paun*, *paunā*, adj S पादेन one quarter less Three quarters

ه پونا پونا *paun'ā*, n m A multiplication table of which the multiplier is  $\frac{3}{4}$  [to make clean]

ه پون پون *paun*, *pavan*, n f S पवन from पू

1 Air, wind, ether, atmosphere

*Paun men paun mīl, pānī men pānī* Prov

Air with air mingling, water with water (Dust to dust, ashes to ashes)

2 The breath of life, the spirit

*Nau duāre kō pānjrō, jis men panchhi, paun.* [Kabir

*Rahne kī hai uchra, gaē achambā kaun ?* The Soul.

Nine doors, one cage, for birds within but air,

The wonder is 'tis there, not flown elsewhere.

3 A spell, charm, magic

*Siyāne ne paun mārī*

*paun pānī kī āsar* Effects of the climate

*paun pauchchhā*, n f Ascertaining the direction of the wind [windmill]

*pavan-chakkī*, More com *havā-chakkī*, n f A

*paun ke pīt, paun-sūt*, n m lit son of ether

(Myth) An epithet of Hanumān and Nāg (serpent)

ه پونا پونا *po'nā, pironā*, v a S पोत to string. To string (pearls), to thread a needle

ه پونا پونا *po'nā*, Rus v a S. पक to cook

To bake, make bread, cook (*palānā*.)

1 *Ghar ten kyā hrān, niputte, tujhe pher yān bārān*  
*Pa po-le āge rakhhūn, tere pet ko pārān ?*

Rus. Play Chaubolā

'Go barren curst, destruction on my house you've brought. What take

You in again, and grind and cook, all for your stomach's sake !'

2. *Ghar men chane kī chūn nahin, gehūn kī do po lāyo !* Prov Not even broken gram in the house, and he calls for two wheaten cakes !

ه پونا پونا *paun'ā*, n m *paunī*, n f. A perforated iron ladle used by confectioners

ه پون توٹی *paun-totī*, n f Cor of town duty

ه پونجی پونجی *pūnjī*, A *jama*, n f S पुञ्ज a heap

1 Stock, stock-in-trade fund, capital, principal (*mūl*) (Prov

*Kyā aur rupay kī pūnjī, aur kyā ek bāt kī aulād*

What's one hundred for a capital, or but one son for issue male (So small a sum is soon spent, an only son may die)

2 Property, possession, wealth.

*pūnjī-i-hissā dārān* Joint stock, the capital of a company [petty merchant

*tat pūnjīyā, tut-pūnjīyā*, n. m. A bankrupt, a

ه پونچا پونچا *paun'chā*, n. m H पंच five Multiplication table of  $5\frac{1}{2}$  times

ه پونچ پونچ *pūnchh*, n f S पुच्छ, Pālī *puccho*

1 A tail (*dum*)

2 A parasite, hanger on, toady

*Jahān jān Bāle m yān, tahān jān pūnchh* Prov

Where'er the great man you shall find, a length of tail you'll see behind.

ه پونچھ پونچھ *pon'chhan, puchhnā*, n m

S पोछ, Pālī *punchatī* to wipe 1 A rag, etc

with which anything is wiped and thrown

away 2 Dregs, orts, refuse

ه پونچھ پونچھ *ponchh'nā*, Illit *pūchhnā*, v a

1 To wipe, sponge, clean

2 To rub out, wipe out, expunge

ه پونڈا پونڈا *paun'ḍā* n m S पोण्ड Sugar-cane (*īlā*) [Teredo navalis]

ه پونکا پونکا *pon'kā*, n m The ship-worm,

ه پونکنا پونکنا *ponk'nā*, v n. To be fluxed.

ه پونگا پونگا *pon'gā*, n m A bamboo or

hollow tube [Jalebi a sweetmeat

1 *Ghūm ghūmālā jiske po ige ponge ras.* Riddle Ans.

Round and round it goes, sweet syrup in it flows

2. 'Sarkār laro, darbār huro, rupayā laro, pusā laro

*lālhi ponge ke kyā larāi ?* The Bengālī

I'll fight you in the courts I'll fight 'you in ru-

pees, I'll fight you in pice, but your club fight-

ing is not my line ?

*pon'gā*, adj Hollow, not solid. [bagpipe

ه پونگی پونگی *pūn'gī*, n f *pāngrā*, n m L. A pipe,

A drone made of a dried pumpkin with a single

or double bamboo tube attached, having eight holes

and played upon by snake charmers as a flageolet

*Gāyar kī pūngi bajī, bajī, nahin tor khā* Prov

If the carrot wont make a pipe, at least I can

eat it. (It is best to have two strings to your bow)

ه پونگی پونگی *pūngī-phal*, n f S. पुणफल

Areca-nut See *supārī*.

ه پونو پونو *pūn'on*, n S पूर्णिमा full moon

The day of full moon (*pūran-māsī*)

ه پونچا پونچا *paunh'chā, paunchā, pahūn-*

*chā*, n m S प्रकोष्ठ The wrist (*lālāi*)

ه پونچو پونچو *paunhchī*, n f A kind of

bracelet of thread or metal

ه پونی پونی *po'nī, pūnī*, n f S पञ्ज, H

*pinnā* to card Skeins of cotton

*Abhi ser men pont bhi nahin kati* Prov

Of the seer of cotton not a skein is yet spun.  
(Scarce a fraction of the great work is yet done)

پاون سالائی paun salāi, pūn salāi, n f  
A thin roller on which cotton is prepared  
for spinning [S पशु Cattle (*maveshi*)

پوہ پوہ po'he, pauhe, Farrukh. n m.

پوے پوے po'e, poi, poyā, n f. S उपोदिकी  
A potherb, *Basella alba*. Wat [full gallop

پوے پوے po'e yā, n m. پوے پوے to run A gallop,

پویش پویش poish, pois, pois, bacho, intj  
S पश्य see Ho! holla! ho there! look out!  
(Said by carters, drivers, etc to people in  
the road to get out of the way)

پوہ پوہ پوہ پوہ phāpā-kut'nī, Bhoj

phābhā-kut'nī, n. f. H. phaprā pretend. A dex-  
trous, cunning, crafty, or artful procuress  
or bawd, *conculatrix*

Mān se ziyādah chāhe so phāpā kut'nī ' Prov  
Who more than mother's love profess know for  
a wheedling procuress

پہاٹ پہاٹ phāt, E n m 1 Division

2 Breadth See بات (1, 2,) and پات (5)

پہاٹک پہاٹک phāt'ak, n m. S कपाट 1 A  
gate, door, entrance 2 A pound (*mave-  
shī-khāna*) 3 The bar of a court of justice,  
where the plaintiff and defendant take their  
station 4 A bar See प (6)

phātak-bandī Custody (*havālāt*), imprisonment  
phātak-dār A door-keeper, a pound-keeper  
phātak men dākhul karnā, v a. To impound.

پہاڑ پہاڑ pahār', n m A hill, mountain

pahār-wālī, W n. f. One of the seven sisters  
who are goddesses of small-pox, measles,  
scarletina, chicken-pox, and the allied  
diseases

pahār, adj See ajīran (7, 9-11) and patthar,  
adj (1, 3, 5)

1. High, lofty 2 Great, large, stupend-  
پہاڑی پہاڑی pahār'ri, n f Dim of پہاڑ

1 A hillock. 2 A hill-man, a moun-  
tameer 3 A hilly, mountainous tract

پہاڑا پہاڑا pahār'rā, n. m. H phārlānā to  
calculate The multiplication table

پہاڑا پہاڑا phār'nā, v a See پہاڑ v n  
To tear, devour, mangle  
phār-khāū, adj Open-mouthed, ravenous

پہاگ پہاگ phāg, n m S फाल्गुन

The festivities of the Holi  
Ādhe gāon Dvālī, ādhe gāon phāg Prov One half  
the village plays Dvālī, the other half Holi. (Half  
the village is at feud with the other half)

phāg khelnā, v n To play, or enjoy the Holi

1 Jo jive so khele phāg Prov

Who live unto this day will Holi play

2. Jamā lage sarkār ki, aur Mirzā khelen phāg Prov  
The Government collections in to-day, the Mirza  
makes grand Holi's holiday [little

langotī men phāg khelnā, v n To be jolly over  
پہاگ پہاگ phā'gun, phāgan, n m The 11th  
month, the full moon which is near pūrvā-  
phālgunī, February—March.

پہال پہال phāl, n f S फल The areca-nut

S بالگنی فालگنی phāl'gunī, n f The day  
of the full moon in the month of Phāgun  
on which the Holi festival is celebrated

پہالی پہالی phālī, W, phāl, E. n f S  
फल to cleave A ploughshare.

پہان پہان pihān', Tīr pehnā, n m  
S पिधान, Pālī pīdahanam A plug of clay  
for closing the mouth of a granary

پہاند پہاند phānd, n m S बन्ध A noose,  
snare, gin, net, a long stick with a noose  
attached [noose, to snare

phānd mār'nā, phānd'nā, v a To catch with a

پہاند پہاند phānd, n m S सन्दन, Pr फंदण  
going A leap, a spring

پہاند پہاند phānd'nā, v a To spring, bound,  
jump (1) (1)

Jā kar unkon ke ghar par jab zor āmāven,  
Woh gar dirāl kuden, ham Luthā phānd jāren  
The old man boistful. Nazir

پہاندی پہاندی phān'dī, phānd, n f A  
bundle of sugar-cane [A splinter

پہاسی پہاسی phāns, W, khairnk, E n m

پہاسا پہاسا phān'sā, n m S पाश A noose.

پہاسا پہاسا phāns'nā, v a See پہاسا v. n.

پہاسی پہاسی phān'sī, n f

1 A snare, noose, halter  
Jhānsī gale ki phānsī, Datyā gale lā hār,  
Lalatpūr na chhādye jab tak mile adhār  
In Jhānsī you're strung by the neck, and Dat-  
tya's a noose you cant slip,  
The place to live is Lalatpur while bread you've  
in your scrip

2 Hanging, execution, strangulation,  
death by hanging [or executed.

پہانسی پہانسی phānsī pānā, yā charh'nā, v n. To be hanged,  
PHR.—To be hanged by the neck, to come to  
the gallows.

پہانسی پہانسی phānsī denā, yā charhānā, v a. To hang,  
strangle, suspend by the neck, punish  
capitally; execute

پہانسی پہانسی phānsī lā khambā The gallows.  
phānsī-yā, n. m. A strangler

A robber and murderer who strangles his victims by throwing a turban or cloth round their necks  
*phānsī dene-wā'ā*, n. m. A hangman

॥ फाँक *phā'ik*, n f A flake, slice

1 *Kharbūz ki phānk* 2 *Usī ānkḥ jaise ām ki phānk*

॥ फाँकड़ा *phānk'rā*, adj 1 Robust, sturdy, big, lusty (*mushitandā*)

*Woh barā phānkṛā jāwān hai*

2 Bold, confident, daring, impudent

॥ फाँकना *phānk'nā*, v a 1 To chuck into the mouth from the palm of the hand (grain, meal, etc.)

*Nau man ātā ekke qāl,*

*Māro phānkū ur ur jā* E. Boys' rhyme [on

2 To talk without ceasing, run on, rattle

॥ फावड़ा *phāw'rā, phāw'rā*, Rus *phāo-lā* n m S फाला A mattock, spade, hoe

*Julān sui nāhīn jāti, wāhān phāw'rā kartē ham* Prov

Not room for a needle and he introduces a hatchet

(Said of exaggeration)

*phā'orā se dānt* Long projecting teeth

॥ फावड़ी *phā'orī*, n f 1 Dim of *phāw'rā*, q v

2 See (फाँक) 3 A piece of wood or staff with a support at each end, which is held in both hands and laid horizontally, in performing the exercise called *danl*

4 An instrument like a small rake or hoe for removing a horse's dung

॥ फाया *phā'yā*, W, *phāhā*, E n m

Cotton or cloth used as lint [v n

॥ फावना *phabā'nā*, v a See *phabnā*,

॥ फवती *phab'tī, phaptī*, n f A name given in jest which sticks to one, chaff [*phabti*,

*Kutōrī gāch kī phānī jo ho, guvān, kahūn*

*Anāron par lagāyā ā ke ek mahārī ne jāli hai*

Should I upon the gauze your breasts encase a jest essay,

I'd say a spider's web on twin pomegranates bursting lay

*phabti kalinā, yā urānā*, v a 1 To chaff

2 To put to the blush

॥ फवण *phab'an*, n f lit What sets one off

1 Comeliness, spruceness, loveliness

2 Elegance, grace, style

3 Charm, beauty, fascination.

॥ फवना *phab'nā*, v, n

1 To become, suit, fit; grace, adorn.

2 To look beautiful, handsome, fine, fair

॥ फुप्पा *phup'pā*, Mah, *phūpā*, Hin, *pusā*,

Tir n. m. The husband of a paternal aunt

॥ फुप्पी *phup'pī*, Mah, *phūpī*, Hin, *phuā*,

Rus. n. f A paternal aunt, father's sister

*phuperā*, adj Descended from or related through a paternal aunt [*phadphadānā*.

॥ फपदना *phapad'nā*, v a. See

*Purānā bahāl, sūkhāl ghāw phaphandal* Bhoj Prov  
The East wind blew, the dried up sore broke out anew

॥ फपड़े *phap're, phapar dalāle*, n m

A. *dālālā*, a procuress. Pretence, hypocritical show

॥ फपसा *phap'sā, phaksā*, adj

1 Swelled, puffed 2 Insipid, tasteless

*phapsā*, n m A layer of mud on a wooden 100f [lū]

॥ फपका *phap'kā*, n m A blister (*chihā-*

॥ फुपकार *phuphār'*, n f The puffing of a steam engine

*Sab hu' anwār, chalte nichī hāhākār, kar ke son*

*phupkār, urcīnā pūwīn* Song of the Railway

All seated now it rumbling moves and puffs away, and without wings it flies

॥ फपोला *phap'olā, phapholā*, Tir

*phonkā*, n m S स्फोट A blister, vesicle

*phapholā phūtnā*, v n To be blistered

*dil kē phapole phor'nā, jāle phaphole phor'nā*,

v n. To give vent to one's passion, appease one's rage

॥ फपूंदना *phapūnd'nā, phapūndī*

*lagnā*, v n. To be mildewed

॥ फपूंदी *phapūn'dī, phaphūndī*, Tu

*phūpharī*, n f Mildew (*phūsi*)

॥ फफस *phap'phas, phappas*, adj

Fat, corpulent, flabby *Motā phapphas*

॥ फफकी *phut'kī*, n f The Indian

tailor-bird, *orthotomus longicauda*. Its cry is to-wee-to-wee-to-wee

॥ फुट *phut, phuttaal*, adj H *phatnā*

to be separated Single, odd, uneven, unmatched. [village

*phut gānon*, n m. A detached or isolated

॥ फिट *phut ! phut phut ! phutte se munh'*

*chihā ! intj* S स्फिट to despise

Fie ! shame ! for shame ! out upon you !

1 *Kyā kahūn aw, be hayā tujh ko,*

*Phutte mīnh, lānat-ī khudā tujh ko !* Wom Shauq

2. *Phut jīvan us marā kā jis ghar chhotī jō,*

*Ek or ko par rahe, khātī tūtolan ho* Play Chaubola

A shameful lot that man's is sure whose wife is all too small,

Rollled up somewhere she is, he gropes and feels the bed o'er all.

*phut phut karnā*, v a To sneer at, taunt, speak out, cry shame on

*Phut phut kar use sab duniyā,*

*Jo dhandā lai khāve nā.* Rus Song

The world cries shame upon the man,

Who works not but eats all he can.

॥ फिटकार *phutkār'*, n f A curse, malediction

*phatkār barasnā*, v n To be accursed, to be doomed to wander on the face of the earth

**ह** फटकार *phatkār'*, n m 1 The sound of a lash in the air, in winnowing, or in beating clothes against a stone, etc.

2 A long whip used in training horses  
**ह** फटकारना *phatkār'nā*, v a 1 To beat clothes against a stone in washing

- 2 To whip, lash, cane, thrash, larrup
- 3 To rail at (*āre hāth lenā*, 2, 4, 5, 6)
- 4 To make, win, whip up, hook, nab
- 5 To sell off, dispose of, get rid of

**ह** फिटकरी *phitkarī*, *pha'larī*, *phit kirī*, n f S स्फटिकारी Alum [*phut*

**ह** फुटकल *phut'kal*, adj 1 Single See

*Ajab turah ki ye rangin chaupar, garaz bichhāt hai yān Khudā ne,*  
*Koi hai phutkal, kisi kā jug hai, phiren ham nar-*  
*den ye khāne khāne,*  
*Jo pāsā phenken banā banā kar, aur dāon kitne hi*  
*dil men thānen,*  
*Jo chāhtū hai athārāh āven, to uske parte hain tin*  
*lāne.*

(The world compared to a chessboard) Nazir  
A wondrous chequered board diverse this earth  
by God laid out,  
Some odd, some even, wandering are from square  
to square about,  
Some throw the dice with artful dodge by many  
thought afore,  
Who wish eighteen to throw get but three odd  
ones for their score.

2 Sundry, miscellaneous  
*Phutkal hisāb ēj tar kar lo* [break.

**ह** फटकना *phatak'nā*, v a S सुट to

1 To sift, winnow, separate the husk from the corn 2 To dust, to shake or knock off any light thing which slightly adheres (as crumbs from a table-cloth or dust from a table) 3 To look in, flit, stay for a short time, to pay a short visit.

*Sip si dārhī laqā kar Shēkh jī,*  
*Alas augūt ā phatakte hain* Saudā.  
Just like a winnowing fan his beard so queer  
Oft times doth come and wag this ancient seer

**ह** फटकन *phat'kan*, n f Husk, chaff  
*phatakū'nā*, v a Caus of *phatak'nā*, q v

**ह** फुटकी *phut'kī*, *phutak*, n f 1. A blot, spot, stain, splash 2 The undissolved portions of any soluble matter

**ह** फटकी *phat kī*, n f 1 A fowler's net. 2 A large cage 3 A long rope tied to a rattle to frighten birds

**ह** फटना *phut'nā*, Ras *pharnā phātnā*,

v n S स्फुटन Pālī *phutanam* to burst  
1 To be torn split, cracked, broken.  
*Phate men pām daftar men ādon* Prov

He makes one in a row, on the rolls he is now  
(He is forsooth an officer of the court, for his name is on the rolls—as a witness)

- 2 To be separated, detached, to come off
- 3 To be dispersed (clouds), cleared (the sky)
- 4 To turn or become sour (as milk)
- 5 To disagree with, turn from, to be alienated

*Nike lām ko nā chalen, buran ko har dam ādh,*  
*Tulsi, aise nalan se man phāte jai dūdhi.* Dohā [all,  
For good he never stirs, for evil he's too ready  
Like milk that's turned my mind doth turn, Tulsi,  
from such a thrall

6 To burst, break out (as a sore)

7 To fear, shake with fear

*phat parnā*, v n To be produced plentifully  
*phate men pāon arā'nā*, v n 1 To stand in the gap or breach 2 To burn one's finger in another's quarrel 3 To interfere, inter-meddle

*phatā purānā*, n m Cast-off clothes, rags.

*Phatā, purānā, tāt, kambal ke chane* Street cry  
*phatā dūdhi*, n m Spoiled milk, whey [*tāo hai*  
*phatāo*, n m Separation *Chār pīrī kī phā-*

**ह** पहचान *pahchān'*, *prichhān*, Illit  
*prichhān*, n. f S प्रतिज्ञान

1 Indication, symptom (*ā'ār* 1)

*Ham sincho hit jān ke, in na lari kuchh lān,*  
*Chhūti pe pāndā kiyo, oche li pahchān.* Dohā  
(The water to the wood.) [heeded naught  
True friend esteemed I cherished, water gave, he  
Upon my breast he made a road, such are the  
base begot.

- 2 Distinction, type, criterion. 3 Denu- tion (A *had*) 4 Discrimination (*jānch*), discernment, judgment 5 Recognition, cognizance, knowledge, acquaintance [*lārī*]
- jān pahchān*, n f 1 Acquaintance (Ped *rāgī-*  
*Jān na pahchān*, 'lālā bari, salām') Prov Nor  
known nor recognized, 'Good morrow elder aunt!'  
(Said when a stranger claims relationship.)
- 2 An acquaintance

**ह** पहचाना *pahchan'nā*, *prichhānnā*, Illit  
*prichhānnā*, v 1 To know, perceive, feel, recognize, make out, identify [nder

1 *Ghorā rān lo pahchāntā hū* The horse knows his  
2 *Be imān lī, qabar lo pāichhāntā hū*

I know a knave even in his grave. [comprehend.

2 To distinguish, discern, discriminate,

1 *Fali lo rali hi pahchāne.* Prov  
Saints saints only know  
2 *Saudē lo pichhān!* Dehli street cry  
Buyers, use your eyes (The cry of the vendor of  
superior articles) [*phadnā*, v n

**ह** फडफडाना *phadphadā'nā*, *pha-*

1 To break out or erupt (as pimples or postules) [riantly

2 To throw out shoots, to grow luxu-  
*Darāh phir phadphadāi āvō*

**ह** फुदकना *phudak'nā*, Tīr *phānab*,  
v n S म्पदन, Pr *phandanam* 1 To jump,  
leap hop (frogs, birds, etc.)



*Har shakh sayā chehrā jo majlis men phudaktā*  
Yāron ko har yāhān rūt ke langār kī sūjhi Inshā  
Thus black-faced Shekh doth in the assembly  
frisk about,

As cotton baboon on a stick is pulled about. [light  
2 To dance about with excitement or de-  
Māre khushi ke phudakte phurte hain [bound

فودکی *phud'kī*, n. f. 1. A hop, jump,  
2 The purple honey sucker, the hum-  
ming bird of Europeans

It builds a hanging nest on low trees, and lays  
two tiny white eggs, speckled with grey

फिद्धा *phud'dā*, adj Flat-faced (*chap-  
tā*), having flat cheek-bones

फिद्धा जूता, फिद्धी जूती, n Slippers

फुहड़ा *phohd'dā* n. m H *pāon* foot.  
Foothold, footing, a step

फुर *phur*, n S स्फुर to spring The  
noise made by a bird suddenly taking wing,  
or by the explosion of a little gunpowder

फिर *phir*, *phir* ke, Rus *pher*, Mug  
*phinu*, adv S पुनर. 1 Again, back again,  
over again, anew (*dubārā*) [next.  
2 Then, afterwards, after that, what  
1 *Phir tumhen kyā?* What's it to you?  
2 *Phir kyā huā?* What's the matter now? [back.  
*phir ānā*, v. n. To come again, return; come  
*phir bhī*, adv Once more, withal, still, yet,  
even then, notwithstanding  
*phir bhī*, intj What again! *Phir bhī laregā!*  
*phir phir*, adv Over and over again (*bār bār*)

फहर *pah'ar*, *pahr*, E. *pahr*, Mār  
*paar*, *por*; n. m S प्रहर watch A division  
of time consisting of eight *gharīs*, or 3  
hours, 'a watch.

*Pahle pahre sab ko jāge, dāye pahre bhogī,*  
*Tūre pahre chor jāge, chauthē pahre yogī* Prov  
All in the first watch are awake, the next enjoy-  
ment's hour,

The third the thieves' time is, the fourth the  
ascetic's hymns outpour

फहरा *pah'rā*, n m 1 A turn of watch,  
a charge 2 A watch, a sentinel, watchman,  
guard, sentry, a corporal and six  
3 Time, period, season, age

*Kahē Kabīr, suno, bhāī Sādho, aisā pahārā āvegā,*  
*Bahān, bhānjī Lot na pūchhe, sālī nīyot jīmāvegā.*  
Bhajan. Kabir

Dear brother saint, Kabir so saith, the day will  
come, I wot,

For sisters, nieces naught with feasts to brothers  
sisters bought.

*pahrā badalnā*, v n. To relieve the watch or  
guard

*pahrā bāthnā*, v n. To be set over (a guard)

*Unke ghar par pahrā bāthā hai*

*pahrā denā*, v n. To keep a watch, stand  
sentry, mount guard [sentinel (*pahrā* 2)

*pahre dār*, *pahre wālā pahrīyā*, *pahrī* n m A

*pahre men rakhnā*, *yā bithānā*, v a To give  
in charge, to put in custody

*aglā pahrā*, n m The first watch

*barhtī kā pahrā*, n m A progressive age,  
prosperous times, the golden age (*sat-yug*)

*bhārī pahrā* The third or heaviest watch of the  
night

*pichhlā pahrā*, n. m. The last watch of the night.

*Subah se shām hui, shām se pichhlā pahrā,*  
*Intizārī ne terī khīb dikhāyā pahrā.*

Morning to evening grew, and evening to the  
night's last watch,

Thus weary waiting strained for you, dragged on  
from watch to watch.

*ghattī kā pahrā*, n. m. Evil days, the non  
age (*kal-yug*)

फराटा *pharrātā*, *farrātā* n m S

स्फुर tremble The fluttering of a bird or a  
flag, the tramp of a swiftly running animal  
*pharrāte bharnā*, v n. To take flight

फरस *pharrās'*, *phar āns*, E *parās*,  
*pirās*, n m The fir tree, so called from the  
whizzing of its branches [of फरस, v. a

फिराना *phirā'nā*, *phirvānā*, Caus

फिराऊ *phirā'ū* adj 1 Conditional or con-  
tingent (purchase) 2 (Opp of *basāū*) Re-  
turning, temporary *Phirāū melā*.

फिराई *phirā'ī*, n f 1 The act of return-  
ing, return 2 Restoration (of a thing).

फिरता *phir'tā*, *phirtī* n 1 Returning,  
turning 2 Premium, brokerage [cart, etc  
*phirtā bhārā*, n m The return hire of a boat,  
*phirtā rahnā*, v a. To wander, perambulate,  
walk about

*phirte par bechnā*, v n To sell at a premium  
*phirtā hundī*, n f. A dishonored bill

*phirtī lakīr*, n. f. (*Math.*) Radius

*phirau'tī*, *phutā*, n. 1 A charge made for re-  
ceiving back a purchased article

2 Premium. [(a flag)

फराना *pharrā'nā*, v. n To flutter

फुरफुरी *phurphur'ī*, *phurā'rī*, n f S

स्फुर shake A flutter, trembling, shivering  
*phurphurī lenā*, v n 1 To shake, tremble,  
shiver 2 To wave (as hair in the wind).

फफन्द *phar-phand*, Tir *paripanch*,

n m H *pher* circuit, *phand* snare Ruse,  
trick; wile, stratagem, cheat.

फफन्दी *phar-phandī*, *phar-phandyā*,  
adj Artful, tricky, deceitful.

फफन्दवा *pharphend'vā*, n m

*Cucumis colocynthis* (ind āyan)



ह फुर्ती *phur'tī, phurat*, n f S स्फूर्ति  
1 Quickness, alertness, alacrity, speed, briskness, promptness, promptitude, post-haste

*Bandas li turat, phurat, surat maskhūr hai* Prov  
The monkey's cunning and agility are notorious

2 Readiness, nimbleness, expedition

*phur'tī se, turat phurat*, adv Quickly, instantly

PHR In double quick time, on eagle's wing

*phur'tī karnā*, v n To make haste, look sharp, to be quick, active, stirring, on the alert, to cut along, dash along, keep moving, push on, go ahead

PHR To stir one's stumps, to mend one's pace, to put one's best leg foremost

ह फुर्तीला *phur'tī'lā*, adj Quick, nimble, active, smart, alert, expert, ready

PHR Quick as a lamplighter, nimble as a squirrel

ह फरहा *phar'chhā, pharchā*, n m

S परि all round, छा to divide See फिसे

1 Clearing away, dispersion (clouds, people) 2 Acquittal, release, discharge

*pharchhā'nā, phurchhā karnā*, See फिसे

To sweep, wipe off; clean, clear

ह फरसा *phar'sā*, n m S परशु

- An axe, a hatchet

ह फिर्की *phir'kī*, n f A reel for thread, a teetotum, whirlingig

ह फिर्ना *phir'nā*, v n S स्फुर to start

1 To walk, march, step, pace, tread, tramp, walk about, go round, circulate; whirl, wheel, wander, ramble, stroll, saunter, travel

PHR To take a walk, take a turn, take a stroll, bend one's steps or course, take the air

*Khoj pāyī ke chaurā le aulaun, dāyā lhalauun*  
ulhār,

*Rasōyā kar ke pāras larlaun, piyārō phurat bajār*  
Bhoj Wom Song

Some rice I sought and found, some dāl one lent to me,

I cooked the mess—my husband's out soiled doves to see

2 To turn, return, come back. [aside]

3 To deviate, diverge, turn or draw  
*Phurān jo tujh se to mujh se merā Khudā phir jāē!* Wom

If I turn from you may my God turn from me

4 To turn from, rise against, revolt, rebel, mutiny (*lāqī honā*)

1 *Sār jāy bādshāh se phir qat*

2 *Ek phurne se tere, sārā zamānā phir gāyā*

4 To turn aside from one's intention, evade, shuffle, prevaricate

*Phir be ghore yahin se!* Prov Back! horse, back! (Said when a man prevaricates)

6 To have a stool, go to stool.

*Yān tal ki ādmī hi uhlāte ham jāzār,* [Nazir  
Aur jis ne woh phurā hai so hai woh blā ādmī

7 To bend, to be wry or cooked

ह फावा *phar'vā, pharvā*, n. m

A wooden vessel

ह फारी *phar'ī, phalī*, n f. S. फलक

A small shield or buckler

*pharī gat'lā*, n m Cudgel and shield

ह फरिया *phar'yā*, n f A short skirt

worn by girls Hin

*Bhalā huā dī li ganne gai!*

*Didi kī pharyā main kū bhā!* E. Rus Wom Song

My elder sister wed and gone—I am so glad! [clad]

Now in the garments fine she wore I shall be

ह फरैरा *pharai'rā, Tīr pharhar*, adj

Dry (*lhusl*), half dry *Pharairī dāl* [1]

ह फरैरा *pharai'rā*, n m A flag (उल)

ह फुरैरी *phurair'rī*, n f. Trembling,

shivering (*phurphurī*)

*phurairī lenā*, v n To be revived, refreshed

ह फह *phar*, n f 1 A gaming house

2 A yard where goods are delivered or exposed for sale. 3 The shafts or pole of a carriage 4 A gun carriage [wager]

*phar pe rakhnā yā lagānā*, v n To stake,

फहवाज *phur-bāz, pharāz*, n m A games-  
ter, gambler [ing at dice.

फहवाजी *phar bāzī*, n f Gambling, play-

फहिया *phar'yā*, n m 1 A retailer of goods

2 Keeper of a gambling house or table.

ह फहा *phar'rā*, Rus *phatērā phanterā*,

Tīr *thatherā*, n. m. The stalk of maize, etc

ह फहफहाना *pharpharā'nā, phar*

*phar karnā*, v n. H *phat phat* 1 To flap  
the wings, flutter *Kān phar pharā dālo*

2 To move with convulsive motion, to struggle, to be agitated

*Pū khabar jo āmad-i fas-i bīhār kī*

*Kyā phar-pharā ke murg i girāstār rah gayā!* Rind.

Spring's harbinger a joyful message brings,  
Imprisoned birds are fluttering their wings!

3 To long for, to be anxious, to pine for

फहफहाहट *pharpharā'hat*, n f. 1

Flutter 2 Agitation, struggle [flutterer

फहफहिया *phar-phar'yā*, n m A

ह फहक *phar'ak, phar'kan*, n f S स्फुर

1 Fluttering flutter 2 Throbbing;  
palpitation, agitation. [q v

फहकाना *pharkā'nā*, v. a Caus. of फहक

फहकाना *pharak'nā*, v n 1 To flutter,  
to be convulsed (eyelids, muscles, etc)

2 To beat, pulsate, throb, palpitate,  
go pit-a-pat

3 To yearn, burn, long, to be dying for  
Main to teri sīrat ko pharak gai Wom. [whisper

ه هس فوس phus, n A hissing sound, a

ه هس فوسفوس phus'phus, phasphas,  
n f 1 Looseness, flabbiness 2 Whispering

ه هس فوسفوسا phusphus'ā, phasphasā, phushā,  
adj 1 Flabby, loose, not rigid, slack.

2 Mouldering, crumbling, weak, rotten

ه هس فوسفوسانا phusphusā'nā, E. v n  
To whisper (kānā-phūsī k)

ه هس فوسار phus'ar phus'ar, khusar phusar,  
n f Wom. Whispering (kānā-phūsī)

ه هس فوسادی phusad'dī, phasaddī, phis-  
sī, adj H. pīchhe late. Last in order, degree  
or time

Sab phusaddī, main mīrī  
All behind, I'm first.

[ه هس q v

ه هس فوسکانا phaskā'nā, Caus of

ه هس فوسکارا phasak'rā, phaskarā,  
phasakar, n m. Sitting on the ground with  
the legs extended, squatting

Karī phūar hai / phaskarā mār ke baith gai / Wom.

ه هس فوسکانا phasak'nā, n m. 1 To  
sink or go down. 2 To burst open, break  
or tear asunder, split. 3 Mag To bear child-  
ren, to be knocked up (Americanism)

'I maugi purahyā hea, barisāne kai go phaskā bar-  
thal' 'Tohrā phaskaute ketā manā karā hau,  
telān phaskā le.' Mag. Wom.

This woman is in her ninth month, she casts  
one every year' 'Who prevents you from  
casting, you can cast too'

ه هس فوسکی phas'kī, n f A handful of  
grain exacted for each load of grain brought  
to market, a similar quantity presented by  
school boys to their master, by women to  
Siva, etc [q v

ه هس فوسلانا phuslā'nā, Caus of ه هس

ه هس فوسلانا phuslā'nā, v a. 1 To  
coax, wheedle, cajole, flatter, humour,  
amuse, divert. [Dehli street cry

Chīran, golī, apār-dānī, bāl bachchon kā phuslānā  
Digestive powder, balls, pomegranates too, all  
children's hearts to woo

phuslā-ke le jānā, v a. To kidnap, entice away

ه هس فوسلاوا phuslā'vā, n m Coaxing

ه هس فوسلان phus'lan, khuslan, Tir.

pichhar, Bhoj bichhil, n.f. S पिचल slippery  
1 Shipping, slipperiness. 2 A slip or error

ه هس فوسلانا phusal'nā, khusalnā; Tir pichh-  
arab, Bhoj bichhilnā, v. n 1 To slip, slide.

Kichar se har makān ki to bachhā bahut phirā,  
Par jab dūkhāt dī khule bālon ki ek ghātā,

Bijī bhī chamkī husn ki, menh barsā nāz kō,  
Phulan jab aisi āi to phir kuchh na bas chālā,  
Ākhir wahān Nazir bhī ā-kar phasal pard

The rains Nazir

I careful picked my steps midst all the slush  
from every house,  
But soon my eyes fell on a cloud of tresses black  
and loose,

Quick lightnings flashed, expression's varying  
hues rained quite a shower,

The subtle spell my senses stole, subdued I had  
no power,

In fine, Nazir too slid into my lady's secret bower

2 To make a slip, to miss, blunder, err,  
fail [taken with

3 To incline or be drawn towards, to be  
Chiknā dekh phasal parī. Prov

On fair outside the senses slide.

phusal'nā, phusalnī, adj Slippery.

Kichar se ho rahī hai jū, ā samān-phusalnī,  
Mushkil hui hai, vān se har ek ko rāh chālānī,  
Phuslā, o pōon, pagri mushkil hai phir sambhālānī,  
Jātū giri to vān se kyā tāb phir nikālānī / Nazir

ه هس فوسلانی phusaln'dī, adj See ه هس

(2)

[tut'

ه هس فوش phush, intj, Pish! pshaw! tush!

ه هس فوک phuk, n m. See ه هس (2)

Sound, noise

phak desī, yā denī, adv All at once, instantly  
Phak desī jān nikal gai.

ه هس فیکارنا phikār'nā, v a To bare or  
uncover the head, to let the hair down

Mund phikāre dōle hai. Rus Wom. She wanders  
shameless with her head all bare [ill.

ه هس فککار phak'kar, n m S فککار to behave  
Indecent or abusive language, bawdy

jests

[mouthed fellow

phakkar-bāz, n m. A bawdy jester, a foul-

ه هس فککار phak'kār, n f Disgrace, dishonor,  
shame Brādrī men phak'kār ho rahī hai.

phak'kār karnā, v n To speak ill of, disparage;  
give a bad name to, slander

ه هس فوکنا phuk'nā, phunknā, v. n. S.  
phūnk breath

1 To be inflated, blown, filled with air

2 To be blown into a flame, burnt.

3. To be consumed, spent, wasted

Sārā māl jāe men phul gayā

4 To burn (mentally), ache, bleed.

Is chhore ke hāthōn rāt dīn phukān hān. Hin. Wom.

ه هس فوکنا phuk'nā, n m

1 A bladder 2. A roman candle, dis-  
charging flowers held in the hand. (1)

ه هس فوکنی phuk'nī, n. f. A blow-pipe

ه هس فیکیت phikait, n. m. H. pheknā

to throw. A thrower (of a spear, etc); a  
club player [with clubs, swords, etc.

phikait, n. f. The art of fencing, or fighting

फगवा *phag'vā*, n m H *phāgan*

February

[*Holi* song

1 Presents made during *Holi* 2 The  
Daur *dhūp* men, *chhān jhapat* men *meā chīr*  
*phato, yā any dukhō,*

*Phagvā le kar jāūngi tum se, lā, raho, raho, yā na*  
*raho Wom. Holi Mauj*

In hot pursuit, in struggle and fight, my clothes  
may tear, my limbs may ache,

I will my *Holi* sport have out with you, my  
maiden shame I'll stake

पहल *pa'hal*, n m H *phailā* extend-  
ed 1 A side (*pahlū*)

2 A flock of cotton or snow

पहल *pah'al*, n f S प्रथम Beginning,  
commencement, initiative

फल *phal*, n m S फल to bear fruit

1 Fruit in general (melon especially),  
a crop, produce, yield, harvest

*Phar na phari, bagaichā ke nāon / Bhoj Prov*  
Nor fruit nor vegetables, a garden called

1 *Phul āē hain, to phul bhī āēgā. Prov* [fruit  
When you see the blossom you may expect the

2 *Phal khānā āsān nahin hai. Prov* saying  
2 Children (*aulād*) [dream, etc)

3 The answer (of a riddle, problem,  
4 Gam, profit, benefit, reward

5 Result, effect, issue, consequence

6 The iron head of a spear or arrow, a  
blade (of a knife or sword), a ploughshare

*Ek achambā dekho chal, sikkhi likri lāgo phal,*  
*Jo koi us phul\* ko khāēt, per chhor kahin aur na jāē*

Riddle. Ans *Burchhi* a spear

Come all, a wonder you shall see,

A fruit upon a dried up tree!

Who'er this fruit may chance to eat,

Will one be with the tree complete.

7 (*Arith*) Quotient (*hāry gismat*)

*phal ānā*, v n To bear, or be laden with fruit

फलियार *pkalyāi*, *phal-ahār*, n m. Vege-  
table food used by Hindoos in a fast.

*phal buharval*, n m A boys' game, called  
also *mankelā*, e g Think of a number,  
double it, add ten to it, take five from it,  
etc How much remains? 'Twenty-one' The  
number was eight

*phal pānā*, v n To reap one's reward, get  
one's deserts. [Chhallā.

*Kuēri thi main bhali changi, byāhi lyā phal pāyā?*  
*Māi pitā ko doṣh na dīe, karam likhā so pāyā*

A virgin I was happy, what by marrying have  
I got,

Nor father, mother is to blame, I bear what's  
in my lot.

*phal phalārī*, *phal phalyārī*, n f Fruits of  
various kinds, fruitage.

*phal-tār*, n m The fruit-bearing *tār*, the  
female palm [ful

*phal-dār*, *phalā-huā*, adj Fruit-bearing, fruit-

*phal-dāyah*, *phal-dātā*, adj Fruit-giving, pro-  
fitable

*phal-lar*, n m The produce of trees, etc on  
an estate [child

*karvā phal*, n m *lit* Bitter fruit A still-born

*mithā phal*, n m A child in the womb who  
is expected to live

पहला *pah'lā*, Panj *phulā*, Mār *paalo*,

adj S प्रथम See ५१ (2 to 4) & ५१ (1, 2, 4)

1 Primary, original, primordial, car-  
dinal, rudimental 2 Chief main prin-  
cipal, leading [Aforesaid

*pahle-kahā-huā*, H for Ped *mazlūā bālā*

*pahle likhā-huā*, H for Ped *marqūmā bālā*  
Above-written or mentioned

*pahlauthī-kā* n m A first born child

पहले *pahl'e*, adv See ५१ (5, 10)

*Pahle mārē so miri. Prov* Who hits first is chief

*pahle pahal*, adv At first, first of all, in the  
first place or instance

*pahlī kānpī*, n f The first or original copy

फुल्ला *phul'lā*, *phulā*, *phullā*, n H

*phulnā* to swell [roasted.

1 Any grain which swells by being

2 Any thing swollen, or in the shape of  
a flower

3 A cataract (in the eye), *albugo*

*Apnā tērū dekhē nahin, dūre kī phullī nīhāren*

Prov He cannot see the beam in his own eye,  
but he sees the mote in others

*phullā nīkālā*, v n To remove a cataract

*Hai anyan tayārī, milā ke ek bār jo dālīn,*

*Ghar pe baithē nī darā se phullā turat nīlālīn.*

The medicine man's street cry *Chaubolā*

An eye salve I have ready here, but once applied,

I vouch,

While sitting at your ease the cataract I'll instant  
couch.

फुलासरा *phulās'rā*, Mah Wom

n in Coaring (*phulāwā*)

*Mahine bhar se phulās'rā de rakkhā hai, jūti nahin*  
*lā dete Wom.*

फुलाना *phulā'nā*, v a See ५१ v n

फलांग *phalāng'*, *chhalāng*, Bhoj.

*phalāns*, n f S फोल्ड A bound, spring,  
leap, jump

फलांगना *phalāng'na*, *phalāng mār'nā*,

*chhalāng'nā*, v n. 1 To bound, etc

2 To clear, leap over

फुलफडी *phul'phar'i*, n f *lit*

flower-scattering A firework in imitation  
of a fountain

फलडा *phal'rā*, *phal*, n m The blade

(of a sword, knife, etc) [(a knife)

*du phal rā, du-phalā*, adj Having two blades

फलसा *phal'sā*, n m S पाली

1 Quarter (of a town)

2 Door, gate (*dar-vāzāh*)

*Ek lar bhī, e chindri, do-lar bhī, e hār,*

*Th lar bhī, e goryā, phalsā khol, ganvān ! Dohā*

My mantle's getting wringing wet, and all my

necklace too,

The fair one's dripping o'er unbar the door, you

booby, do !

फलका *phal'kā*, n m 1 A blister

(*phapolā*) 2 E Soft earth or ground (W *phulkh*)

3 E An area or arena for wrestlers

फलका *phul'hā*, Brij. *phulakyā*, n.

H *phul* swell A small puffed up cake

*phul'kī*, Mah, *palaurī*, *phulaurī*, n f A fried cake of pease meal

फलकारी *phulkār'i*, n f S फुल्ल-

कार A tissue flower (on cloth, etc)

फलना *phal'nā*, v. n S फल

1 To bear fruit

2 To result, bear issue 3 To be fortunate, to prosper 4 To have blisters, eruptions, etc [thrive

*phalnā phūlnā*, v n. To bud and blossom,

फलत *phal'at*, n f The state of being fruitful or luxuriant, fruitfulness

*Kyī hi hare aur phal ham, is phalat ho dekh !*

Delhi green gram sellers' street cry

Fresh green, luxuriant ho ! just see !

फलङ्ग *phul'ang*, *phunang*, *phunag*,

n f The top, head, summit, the topmost branch.

फाल *pahlū*, Z *pahluk*, n m 1 A side,

facet, flank, wing 2 An indirect or contingent purpose or advantage which is not manifest *Kuchh to pahlū alkhlū hī hai*

*pahlū par*, adv On one side, laterally

*pahlū tūhī*, n f Neglect, evasion, shirking

*pahlū-tūhī kar'nā*, v n To evade, shirk, avoid, draw back from, withdraw

*pahlū-dār*, adj 1 Having facets or sides

2 Specious, ambiguous, dissimulating

*Khoti bāten ham, aur pahlū dār,*

*Hōn tere dū men sim bar kuchh hai. Sheftā.*

*pahlū-dār sukhar* (Math) A pyramid

*ath-pahlū*, P *hasht-pahlū*, A *nusamman*,

n f An eight-sided figure, a hexagon

*ach-pahlū*, A *mukhammas* A five sided figure, a pentagon

*chār-pahlū*, A quadrilateral figure [sided figure

*chha pahlū*, *shash-pahlū*, A *musaddas* A six-

*hāt-pahlū*, H *sāt-pahlū*, A heptagon

*ham-pahlū*, adj Equal (in rank or dignity)

फालवा *phal'vā*, n m A knotted tas-

sel or fringe *Khes ke phalve bat lo*

फुलवा *phul'vā*, n m A gum used as a cosmetic and also as a lotion

फुलवाही *phulvā'ri*, *phulvārī*, *phul-*

*ārī*, n f S फुल्लवाटी 1 A flower-garden, an orchard 2 Offspring, issue, children

*Phulbārī banī rahē mor bābū ke, bhandārā sadā bhār pūr !* Benediction Mendicants

फहवान *pahlvān*, n m 1 An athlete, a wrestler 2 A hero, champion [2 Heroism

फहवानी *pahlvā'nī*, n f 1 Athletic exercise

फली *phal'i*, W, *chāmī*, E n f S फन

1 A cod, a bean, pod, the seed of any leguminous plant, but particularly of peas, the seed vessel of *mūng*, *urad*, etc 2 A loop

*phulī-kash*, n m A hook for drawing the strings through the holes by which the walls of a tent are laced to the top

फुलेल *phulel'*, n m S फुल्लतैल

Oil impregnated with flowers steeped in it.

*Sangat se phal hot hai, wohī til wohī tel,*

*Jākpūt sub chor kar pāyā nām phulel Dohā*

Society bears fruit, the seed, the oil the same,

Their caste and name thrown off, a scented oil its name.

फन *phan*, n m S फण The hood or expanded head of a snake [snake]

*phan uthānā*, v a To spread out the hood (a snake)

*phan mār'nā*, v a 1 To beat its head against anything (a snake)

2 To bite (a snake) 3 To beat one's head against, to contrive in vain, to try hard.

*Bahutere phan mārē, par kuchh na huā*

फनफनाना *phanphanā nā*, v n

1 To expand the hood and hiss (a snake)

2 To spring up suddenly (a creeper)

3 To be erect (*kharā honā*), have an erection

पहनाना *pahnā'nā*, Illit *panhānā*,

*panhānā*, Rus. *puhrānā*, Mār *paarānron*,

v a Caus of *पहनना* q v [See *पहनना* (3)]

पहनावा *pahnā'vā*, A *libās*, n m Dress

*pahnā'van*, *pahrā'van*, P *purāhan*, n f Garments bestowed on near relations at a wedding

पहोच *pa'hunch*, n m S प्र + अञ्च to go.

1 Arrival 2 Access (*rasā*), admittance,

ingress 3 Reach, grasp, scope, comprehension

4 Capacity, power, authority

5 Receipt, acknowledgement (*rasid*)

पहोचाना *phunchā'nā*, *pahonchvānā*, v a

1 To cause to be sent, to remit, transmit, convey, conduct, escort, usher, transport, carry

*Thūte ko ghar tak pahonchā dīje.*

Prov The bar should be escorted home.

(His he should be brought home to him)

2 To bring about, occasion, cause  
*anjām ko pahunchānā*, v a 1 To carry out,  
or into effect, accomplish, fulfil

2 To procure, supply, provide, purvey  
*zai-ar-i-shadīd pahunchānā*, G G To cause  
grievous hurt to [to injure

*nugsān pahunchānā*, v a To cause hurt,  
*पहोचना pahunch'nā*, v n

1 To reach, get to, come up to or with,  
make, overtake, arrive, attain

2 To feel, get, receive, suffer

1 *Sik pahunchnā* 2 *Takht pahunchnā*

3 To have access to, to reach, grasp,  
to be equal to

*baham pahunchnā*, v n To reach, attain

H *फंदा phan'dā*, *phand*, n m S पाश

1 A noose, snare, net, trap

2 Perplexity, maze, difficulty

3 Clutches, thumb, grasp, gripe, hold  
*Zūlm ke phande men phans gayā*

*phandā katnā*, *phand katnā*, v n

To get out of a snare or trap, to escape

*phandā parnā*, v n 1 To be knotted, noosed  
*Russī men phandā par gayā*

2 To be choked, suffocated

*Gale men phandā par gayā*

*phandū denā*, *yā lagānā*, v n 1 To knot, noose,

*phandā dānā*, v n To set a trap, lay a snare  
*phande men parnā*, *phansnā*, *yā ānā*, v n

1 To be caught in a snare, taken in,  
imposed upon [difficulties

2 To fall in one's power, to fall in

H *फुंदना phund nā*, Bhoj *phunenā*,  
n m A tassel

H *फँसाना phansā'nā*, v a S पशु to  
bind, or S स्पर्श touching, Pr *phanso* 1 To  
entangle, involve, implicate 2 To en-  
snare, entrap, inveigle. [ازاس and *فند*]

*फँसाव phansā'o*, *phansāv*, n m See

*फँसना phans'nā*, v n See *الفند* (5 to 15)

1. *Dekhan ke to atit hain, bisvā se ruhe phans*,  
*Māthe tilak lagāe hain, mālā gal men das* Dohā  
A sainted devotee to see, by harlot's wiles he's

caught,  
His forehead stained with pious paint, ten strings  
of beads a lot.

2. *Hañsi aur phansi*. Prov She laughs—she is mine.  
(‘He translates honesty into English’)

1 To be hung, suspended. *Lotā phansnā*

2 To stick, as in mud or in a narrow  
passage. *Chūrī phañsī hai*.

3 To be entangled, embroiled, involved  
(in a calamity, etc) [q v

*फँसवाना phansvā'nā*, Caus of *फँसाना*

H *फुन्सी phun'sī*, E *phuryā*, *phunsī*,  
n. f. S स्फोट A pimple, pustule, a small boil

H *फंका phank'ā*, W, *phukorā*, E n n  
*phankī*, n f A handful (or rather, mouthful)  
of any grain, etc chucked into the mouth  
*Muphat kā churcā bhur bhur phukorā* E. Rus Prov  
Fried rice gratis, hisfuls down his throat is  
*phanhā mārñā* v n To chuck grain, etc into  
the mouth

H *फुकार phunkār'*, *phunkārī*, Bhoj  
*phunphār*, Brij *phushār*, n f S *फुत्कार* Hiss,  
hissing (of a snake)

*फुकारना phunkār'nā*, *phunkār mārñā*, v n  
To hiss (as a snake)

*Jab dhar ke basāk phunkāre*,

*Gore budun huē hain kārē* (Said of Krishnā) Laoni

H *फकी phan'kī*, n t 1 See *फुका*

2 A powder

[*tuḍḍā*]

H *फगा phan'gā*, n m A grasshopper

H *पहना phan'nā*, E *pahunnā*, Hin  
*pahrñā*, v n S परिधान Pr *pinhanam* To  
put on or wear (clothes), etc, to dress

H *फुन्ना phun'no*, *singri*, *nūnī*, n f  
A boy's penis

H *फो pho*, intj Pooh! pshal fie!

H *फुआर phuār'*, n f Small drops of  
rain, drizzle, Scotch mist.

*phuār-dāi bābarlāt*, n. f Small spotted bob  
binet [drizzle

*phuār parñā*, v n To fall in small drops, to

*फुआरा phuā'ā*, Illit *phuārā*, *phunārā*,  
A *javvārā*, n m 1 A fountain, a jet d'eau.

2 A watering can with a rose 3 *Seo āb-i-naē*

H *फूअर phu'ar*, *phūhar*, n f.

1 A sloven, slattern, slipshod

1 *Phūar chāle, nau ghar hāle*. Prov

When slipshods walk nine houses shake

2 *Aē Chāl suhāvan, phūar mail chhurovan* Prov  
Now blooming April's come, washed out the  
slattern's scum (with perspiration)

2 A fool, a stupid, ninny, a silly

1 *Badli men dīn na dīse, phūar bathī pte* Prov  
For the clouds, she cannot see it's day, and  
so the booby grinds and grinds all day

2 *Phūar lā māl hans hans khāo*. Prov  
A fool's the owner, ha-ha ha! we will enjoy it  
for him, ha-ha-ha!

3 (*phūrā*) One given to talk obscenely  
*phūar-pan*, n m Slovenliness, untidiness,  
awkwardness

H *फूपा phū'pā*, Hin, *phuppā*, Mah n.m  
Father's sister's husband, uncle

*फूपस phū'pas*, Hin, *phupyā-sās* Mah  
n. f Wife or husband's aunt.

*phū'pasrā*, Hin, *phupyā-khusar*, Mah. n. m  
Wife or husband's uncle.

फूपी *phūpī*, Hin, *phuppī*, Mah n f  
Father's sister (*buā*)

फोट *phot*, intj Mah Wom Pooh! fie!  
psha! foh! (tuf) [burst

फूट *phūt*, u f S फुट separate,  
1 A breach, break, gap, opening, crack,  
cleft, fissure [crockery  
2 Cracked or broken metallic vessels or  
3 Marsh or musk melon, *Cucumis melo*  
Wat

*Phūt si khil gat*

4. Misunderstanding, difference, dissen-  
sion, discord, faction [disagree  
*phūt parnā, yā honā*, v. n. 1. To be divided, to  
2 To arise (dissension), prevail (discord)  
*phūt phūt-kaṛ ronā*, v. n. To weep bitterly or  
excessively

*Kis qadar phūt phūt rotī thī,*

*Munh ko bas ānsuon se dhoti thī* Jān Sahab  
*phūt phūt-ke nikalnā, phūt nikalnā*, v. n. To  
break out (un eruption) (used as a curse)  
*phūt dālnā*, v. n. To sow dissension; set by  
the ears. [broken (*lūā*)]

फूटा *phūt'a*, adj Cracked; chipped,  
*phūt'an, har-phūt'an*, n. f. Pain in the joints  
or bones.

फूटना *phūt'nā*, v. n. 1 To crack, split,  
break, to be rent or broken

1 *Ast kūrāi hūi ki dīyaon sir-phūt gaṛ*

2 *Kitnon ne apne gum se ab har yeh gal banāi,*  
*Musle kuchaile kupre, ānkhen bhī dāb-dubāi,*  
*Nā ghar men jhūlā dālā, na orhāi rangāi,*  
*Phūtā parā hai chūlhā, tūti parā kirāi*

*Brāh. The pain of absence Nazir*

The state of numbers sunk, alas! to that degree,  
All mean and filthy clad, the tear drops in their ee,  
Nor swinging in the yard, nor garment of gay  
dye,

The cooking place, the frying pan, all broken lie.

2 To break out or forth, to have an  
eruption. *Tamām badan phūt niklā. [phūt'nā*

3 To sprout, shoot, germinate *Konpal*

4 To spring, burst, gush out, erupt.

*Pāni phūt'nā*

5 To boil (water)

6 To rise, appear, come into view

7 To get wind, to be diffused (a smell or  
report), to be made public

*Santan prati bāvā bath lok lāi khoi,*

*Ab to bāt phūt gai jānat sab ko,* [poetess]

*Mere man Rām nām, dīārā na koī. Mīrān Bāi (A*

*With holy men I've often sat, the world's scorn*  
shown,

The secret now is out, by every body known—

No other name dwells in my heart save Ram alone

8 To break silence, utter, speak.

*Munh se unā bhī na phūtī 'āiyē' Rangin*

9 To lose an eye, to be blind

*Phūt sahen, ānjhi na sahen* Prov

He would rather lose his eye than spend  
a farthing on *anyān* (to save it)

10 To be detached, separated, to de-  
viate, turn aside.

*phūtē dīdon, phūtī naz-on*, Wom adv Not at all.  
*Chhaskā, rasti, kangriyon lā sū yeh lūkān main,*  
nau, /

*Phūtī nazron, Chānd Khān, bhūtā nalan jhūmar*  
mujhe Wom Rāhat

*phūtē munh se*, adv With a wry face

*Ek bosah ham ne māngā, rāh i-maulā, wāh ji!*

*Phūtē munh se yeh na niklā, 'lele jō, Shāh ji.'*

I asked her for a kiss—in God's name grant as  
charity,

Zounds Sir! not even crossly would she say 'take  
it, Shah Ji'

फोडा *phor'ā*, u m E *phuryā*, n f S

फोटाक, Pr *phodan, khodan* boil

A boil, sore, ulcer

*pakkā phorā*, n. m A boil come to a head. [pain]

*pakkā phorā*, adj Throbbing, aching, giving

*phorā phunsi*, n m Eruptions

फोड़ना *phor'nā*, v a S फुट to burst

1 To break (*tornā*)

*Kahē Girdhar kabīrā, turat g'ar dālen phor,*

*Sabhā men bathe tin jāne—chuyal, chūyā, chor*

Girdhar Kundalyā

The poet Girdhar saith, destruction on that  
house shall fall

Where tell tale, fool, and thief in meeting hall,  
those three meet all.

2 To disclose, divulge, betray (a secret)

फोड़ी *phaur'ī*, n f

One-twentieth of a *baurī*.

फोक *phok*, n m 1 Refuse, dross.

2. Hollowness, concavity 3 (*Brokers*) Four

फोका *phok'ā, phoklā*, adj 1 Hollow

*Ūch bareri, phonle bān, rin kharān bārho mās* Prov

A ridge pole high, and bamboos hollow, on borrowed  
cash he lives the year through

2 Light (*halkā*), soft (*narm*)

3 Mere, simple; sheer

[Saying,

*Bāt munh pholā pāni dugan kare hai* Hin. Prov

Plain water in a stale mouth (an empty stomach)  
is injurious

फोकी, W, *phalkā, dhurgar, kālgar*. E n f

(Agric.) Soft soil which readily yields to  
the plough.

फोकाट *phok'at*, n m Gratuity

*phokat, yā saint men*, adv *Gratis*, for nothing

*Yeh to phokat men lām nikalnā chāhte hai.*

*phokat kā māl*, n m Goods obtained for nothing.

फोकल *phok'al*, adj Hollow, empty, void,

फूल *phūl*, n m S फुल a full-blown

flower 1 A flower, a blossom.

*Kabhi phūl ki chhar, bhī nahin mārī.*

2 A boss, knob, stud, rosette 3 A spark

*Charāg men se phūl jharte hai*

4 The menses

*Har mahine men kūrāte the mujhe phūl ke dīn,*

*Bū e ab-ke to meretāl gaṛ māmūl ke dīn* Wom. Rangin

Each month the monthly flow to me brought grief,  
At last this time its stoppage brings relief. [matron

5 The bones of a corpse after partial cre-



6 A white metal, purified bell-metal

7 Any light thing, a small quantity

*Bhang ke do phul denā*

8 The white marks of leprosy

9 (Pl) A Mah. ceremony performed on the third day after death

10 The best kind of native wine

*phul, phul sū, halkā phul*, adj Light as a flower, very light [*honā*]

*phul ānā*, v n To have the menses (*lapron se phul jhar'nā*, v n 1 To drop flowers of rhetoric

*Bāt kyā kartē hain, munh se phul jhar'te hain* [oil]

2 To fall from a larap (drops of burning *phul charhānā*, v a. To offer or strew flowers at a shrine or tomb

*phul sūngh-ke rahmā*, Wom. v n To live on the fragrance of flowers (Said of a woman who pretends to eat very little)

*phul-kobi*, n f A cauliflower [garlands

*phul'on kā gahnā*, n m. Flower wreaths or

*phul'on kā gahnā*, adj Fragile, slight, delicate

*phul'on kī chharī*, n f. A thin stick wrapped round with flowers, and used in amorous combat.

*phul'on men tulnā*, v n To live in great luxury

*Jo pī'lon men tul'te the āthon pahar*, [Saryad.

*Unhen khāk bhī ab mayassar nahin* / The mutiny

Who lay on beds of roses soft all night and day

Cannot command soft clay whereton their heads to lay

*phul-gulābī*, n m A light rose color

५५ फोला *pho'lā*, n m A skein of cotton, etc

५५ फूलना *phul'nā*, v n See *utrānā*

1 To swell, to be inflated, puffed up

*Phule phule phirat hain, 'āy hamāro biyāh'*

*Tulsi, gās bayās ke diye lāth men pāē* Dohā

They dance and swell, 'this is our wedding day,'

enjoyment sweet,

0 Tulsi, in the stocks to dance and song they

place their feet.

2 To be big with child.

3 To blossom, blow, flower (*khilnā*)

4 To be pleased, to be in health and

spirits.

*phulā na samānā*, v n Not to be able to con-

tain one's self through joy, to be overjoyed,

to exult.

५५ फुल्लो *phul'lī* n. f S फुल्ल a blossom See ५५

A floweret, a small flower of gold or silver

attached to some ornament

५५ फुलाव *phulā'v*, n m *phulā'vat*, n f

Swelling, protuberance [snuffing (of a dog)

५५ फूं *phūn*, n f. Hissing (of a snake),

*phūn phūn karnā*, v n. 1. To sniff, snuff

2 To fret and fume, rage.

५५ फूंस *phūns*, *phūs*, n m Dry grass

or straw; long grass for thatching

*Ohhappar par phūns bhī nahin rahā* Prov

Not a straw left of the thatch

(Said of utter bankruptcy or pillage)

*phūns*, adj Weak, frail; rotten, decayed

*phūns kā tāpnā*, n m A useless attempt, a

vain hope, fleeting joys

*matyā phūns*, n m An old, wrinkled or faded

man or woman, a decrepit [2 A brat.

۵۵۵ فूसدا *phūns'rā*, *phūs'rā*, n m 1 A rag

۵۵۵ فوک *phūnk*, *phūk*, Bhoj *phonphar*,

n f S फुत्कार 1 The act of blowing, blow-

ing up 2 A puff, whiff, blow 3 Breath,

the breath of life (*sāns*), a breath of air

۵۵۵ फूंकना *phūnk'nā*, *phūknā*, v a

1 To blow with the breath

*Dādī kā jalā chhāch phūnk phūnk pitā hai* Prov

Who've been once scalded by hot milk blow ere

they drink even buttermilk.

(A burnt child dreads the fire)

2 To blow (a horn, trumpet, etc)

*Are papihā, dāore, ādhī rain na kāk,*

*Haure haure sulagī, tain kyon dinī phūnk!* Dohā

O cuckoo mad, why in the midnight wilt thou

cry?

I smould'ring slowly burn, why blazing match

apply?

3 To blow a charm or spell, to exorcise.

*Jāne kyā phūhī mār dī hai, divānah ho gayā*

4 To lavish, waste, throw away

1 Ham ne sankron rupas p'ūnk diye.

2 Ghar phūnk tumāshā! Prov Your house must burn

if pleasure you would learn. (You must spend-

freely if you would know what enjoyment is)

5 To set fire to, blow up

2 Ranthī sōy chāl bandu bhāī,

*Phūnk diye kōi, kōi sōp diye dharnī.* Kabir

Your bier laid out, your brethren bear you on

your way,

Some fire apply, some in the earth your body

lay

2 I at karūn kharāb, terī sab bāt karūngī phūkī,

*Pagri dharūn angār, phūnk dīn aise pī lī!* Play

Your honor I'll lay low, and thoroughly spoil your

pleasures too,

Your turban in the fire I'll throw, fire burn a

spouse like you!

6 To puff, flatter 7 To influence one; to

poison one's ear 8 To communicate, di-

vulge, spread or circulate (a report)

*Us ne woh bāt sāre men phūnk dī*

9 To grieve, afflict, distress, torment

*phūnk nīkal jānā*, v n To be out (the breath),

to expire

۵۵۵ فوئی *phū'ī*, n f Mildew (۵۵۵)

۵۵۵ फोया *pho'yā*, n m.

1 A flock of cotton scented or otherwise.

2 A fictitious teat or pap of cotton, etc,

used as a sucking bottle [drizzle

۵۵۵ फुइया *phui'yān*, n f Drizzling,

*Phuiyon phuiyon kar ke tālāb bhartā hai* Prov

Drops will fill a tank.

۵۵۵ पहिया *pah'yā*, *pa'yā*, n m

A wheel (of a carriage, machine, etc)



- 1 *Mard ki bāt, aur gārī kī pahiyā āge ko chaltā hai.* Prov A true man's word and a wheel are always to the fore. [Prov]  
2 *Jab tak phiriyā lurhaktī hai, jab hi tal gārī hai*  
It is a carriage while the wheels will go  
(The business thrives when business drives)

॥ फेफड़ा *phēp'rā, phēphrā*, Tir *phēphas*, n m S. फुफुस, Pr *phupphus* The lungs

॥ फेहरी *phēp'rī*, n f

Dryness of the lips or tongue  
*Pyās ke māre phēp'rī bandhī gāī*

॥ फेर *pher*, n.m. 1 See *الجهاد* (1 to 4, & 7)

2 Turning, turn; bend, winding

*Rājā aur daryā kī ku ne pher pāyā?* Prov  
The turn of a river and the diplomacy of kings are both inscrutable [round]

3 Return, change, revolution, circuit,  
*Ā ham ne barā pher khāyā* [taunt]

4 Crook, crookedness, twist; obliquity,  
*Mālā pherā jug gayā, gayā na man kī pher,*  
*Kar kī manā chhor-ke, man kī manā pher* Dohā

In telling beads a whole life spent, unchanged  
the crook inbred,  
Leave turning beads alone, turn o'er your mind instead

5. Difficulty, perplexity, uncertainty, dilemma. *Bare pher men pare hain*

6 Difference (*untar*) [ficiency]

7 Variation, change, discrepancy, de-

8 Loss, damage, deprivation [depends  
*Pher qismat kī* What next upon your fate

*pher bandhnā*, v n To occur periodically

*pher badal* Vice versa, *mutatis mutandis*

*pher botī*, n f The punch and abdomen

*pher parnā. yā khānā*, v n

1 To make a circuit or round.

2 To differ, to be discrepant or deficient

*pher phār, pherā phārī*, n m The frequent-  
ative of *फेर* q v (except 4)

*pher denā*, v n To return (*phernā*). [reclaim

*pher lenā* v. n. To take back, withdraw,

*pher meñ ānā, yā par'nā*, v n To be involved  
in difficulties, etc.

*Ā to tum bhī roṣī ke pher men ā gāē* Prov Sayang

*pher meñ dālnā*, v a To throw difficulties in  
one's way to mislead

*ninnān'vā kī pher*, n m The cark of ninety  
nine rupees, or the anxious care to make  
up the hundred

It is related that the content of a poor man and his wife who lived on four pice a day having excited the envy of his brother's wife who was very rich, by way of destroying their happiness a bag of 99 Rupees was once placed in their house. The delight of the poor people at the sight of the bag was, however, turned to mortification when on counting the money it was found one rupee short of a hundred. They resolved therefore to make up this rupee by living on one pice less per day. When the rupee was thus made up, it occurred to them that by spending only two pice a day they could secure twice that sum. Thus their greed, growing with what it fed on, brought with it only increase of care and suffering

॥ फेर *pher'ā*, n m

1 Circuit, perambulation, walk.

2 Coming, dropping in, visiting, visit.

*pherā phārī*, n f See *فیر* (1)

॥ फेरना *pher'nā*, v a

1 To turn, whirl, turn back, turn away

*Chak'ī pherī, chūn kī dhērī* Wom. Prov  
The flour mill turned, a heap of flour upturned.

2 To return, give back, restore

3 To walk backwards and forwards

*Ghorā pher lo*

4 To turn over, turn inside out; reverse

*Ghorā kyon arā, pūn kyon surā?* *Pherā\* na thā.*

A riddle *Du-sukhnā*

Why planted the horse, why rotted was the pān?

1. He was not properly trained. 2. It was not  
turned over [to win over]

5 To bring round or over to one's self,

*Apnī taraf pher liyā* [refund]

6 To reject; send, give, pay back,

7 To stroke, caress, fondle.

*Hāth phernā phernā*

8 To plaster, whitewash, color (*rang*)

9 To go over again, revise, rehearse

10 To shuffle, contradict oneself, twist

or pervert the meaning [hain Prov

*Zabān mat phero, zabān se bēdā betī parāē ho jāte*

Withdraw not from your word, your word once  
passed your child another's is assured.

॥ फेरी *phērī*, n f 1 Circuit, round

2 Hawking 3 Mendicancy, begging

*Jogī kī sī pherī* Prov Like mendicants' visits

(Said to one who pays short visits and seldom)

3 Skill, mother wit, art, trick, finesse

Wom. 'Deh rāndōñ kī chālā, ar mundā, mēñh  
*kālā*'

Man 'Dekh mardōñ kī pherī, mēñ terī kī mēñ'

'See woman's fertile wit, a shaven head, face  
black'

'Whose mother, yours or mine? Of man's wit  
there's no lack.'

It is related that in an encounter of

woman's wit against man's, the wife, feigning to be

ill unto death, said to her husband—'Bring me

your mother's (*apnī māt ke*) hair, or I will surely

die! The husband went straightway and repeated

the very words to his wife's mother. Moved by

natural affection she made the cruel sacrifice demand-

ed of her

*pherī phernā, yā karnā*, v n To hawk, beg

from door to door

*pherī-wālā*, n m A hawker, pedlar

॥ फेर *phere*, n.m. 1 pl of *फेर* q v 2 See

*फेर*

*phere dāl'nā*, v a To marry, give in marri-

age [in wedlock]

*phere honā, yā par'nā*, v n To be bound

*Sukh ghari, sukh din hue jōb phere,*

Sayān ne merī bāñh gahī re Wom. Song. [whip

॥ फीक *phik, pīk*, n. f The lash of a

॥ फीका *phikā, phikā*, adj S फल sapless

1 Tasteless insipid, vapid.

• 1 Trained 2 Turned over

2 Pale, sallow, dim, faint, dull

*Sukhī yeh hāl urke hai jī kō,*

*Munh to karpā hai, aur badan phikā Jurat*

3 Cheecless, dark, gloomy, dull, cold

*Rang basanti chānar, sāi, yeh bhī man lo nā bhōlā,*

*Suhāg singār piyā bin phikō, chhutyon men dāh*

*lagtā Wom. song*

Nor skirt nor mantle of Spring's hue now pleas

*ing seem,*

My braided hair, my jewels rare, stale, flat

*misceem,*

My husband far—my breast aflame

हल्लाना *phailā'nā*, Tir *ḥasārāb*, v n

S पल्ल to stretch forth

1 To stretch, stretch out, extend, dis-  
tend, expand, deploy. 2 To lengthen,  
prolong, draw out, spin out

3 To multiply, add to, increase, aug-  
ment, enlarge (*būhānā*), develop

4 To enlarge, dilate, amplify, spin out

5 To scatter, strew, sow, disperse

*Bullī khāngī nahin tau phailā to zurūr degī Prov*

What the cat wont eat she is sure to scatter

6 To diffuse, circulate, spread abroad,  
make known, publish, propagate

7 To distribute (*bāñnā*), deal out,  
apportion [estimate

8 To calculate, work out, count,  
*munh phailānā v n* 'to open one's mouth wide

फैलाव *phailā'v*, *phulā'v*, n m

1 Extent, length, breadth, dimension

2 Expansion, extension, spread, en-  
largement, multiplication

3 Growth, enlargement, development.

4 Diffusion, publication, propagation,  
dissemination

5 Calculation, computation, estimate

6 Allotment, apportionment, distribution  
*phailā huā konā, (Math)* An obtuse angle

फैलावट *phailā'vat*, n f 1 Calculation,  
work (*amal*), solution. 2 Arithmetic

फैलना *phail'nā*, Tir *pasāb*, Farrukh

*phailbo*, v n See फैलाव v a [flourish

1 To grow luxuriantly, come on well

*Kyā per phailī hai!* [demands

2 To encroach upon, exaggerate one's

*Munh māngī murād milī dikh le phailne lage*

3 To insist on, make a point, to press,  
persist *Muṣṭ ki dekhi aur phailne lage*

हल्लो पहेली *phale lī*, Tir *phānī*, n f

A riddle (جواب) [(*ghāg*), scum

हल्लो फेन *phen*, n m S फेन Foam, froth

*Thukal paurāki phen chāle.* E Prov

The exhausted swimmer licks the foam

(His capital all spent, on paltry jobs intent)

हल्लो फेना *phen'nā*, n m The mucus from  
the nose [round 1 The waist 2 A belt

हल्लो फेट *phenī*, *phet*, n f S फेट to sur-

*phenī bāndh'nā*, v n 1 To gird one's loins

2 To get ready, to resolve on (*amar*  
*bāndh'nā*) [dāsā]

फेता *phen'tā*, n m. 1. A small turban (*mau*)

2 A waistband without a fringe

हल्लो फेता *phen'tnā*, *phetnā*, E, *lathnā*,

W v a

[trituration

To beat (eggs, etc), triturate, to mix by

हल्लो फेटी *phen'tī*, Farrukh *antyā*, n f

A skein (of thread, etc.) (*atlī*)

हल्लो फीचना *phinch'nā*, *phinch dālnā*;

Brij *phichhār'nā*, Tir *klīnchab*, v a. S फूच

to touch To rinse out or wash partially

हल्लो फेंक *phenk*, n f S फेंकण, Pr. *khep*

throwing 1 Throw, cast, fling

2 (Hin *bakher*, Mah *nichhāvar*) A shower  
of small change, etc

फेंकना *phenk nā*, *pheknā*, v n

1 To throw, cast, fling, toss, hurl, shed,  
spill, pour out. *Pāsā phenknā*

2 To dart, let fly, shoot; discharge

3 To brandish, whirl, flourish

*Patā phenknā* [etc, at game]

4 To set on, urge, drive at (a hawk,

5 'To waste, lavish, dissipate, throw  
away, lose [make light of.

6 To set at nought, disregard, slight,  
*phenk denā*, v n To throw away, fling away

हल्लो पिया *pi'yā*, *piyā*, Poet *pī*, Mā *pīv*,

n m S पिय A lover, sweetheart, *caro sposo*;  
paramour

*Alelo piyā khet pe jāē,*

*So dukh mo pe suho na jāē* Rus Wom. Song

My husband goes out to the field alone.

I feel so lone, I cannot bear him gone [बासा (3)

हल्लो पिया बासा *piyā bānsā*, n m See

P पादा *piyā'dah*, n m S पदाति

1 A footman, one on foot, a foot-soldier

2 A pawn at chess.

पू-पियूदा, *piyāda-pā*, adv On foot, afoot.

पयादा-माहानल *piyāda-mahānl* A peon placed over  
defaulters at their charge to urge them to  
pay up arrears [पारो

हल्लो पियार *piyār*, n m S प्री to love, Pr

1 Love, affection (*mahabbat*), friendship;  
fondness, attachment, maternal love.

*Dost hote to jāne kyā hota?*

*Dushmanī par piyar ātā hai?* [but been my friend,

Who knows what frenzy had been mine had she

Since even as mine enemy my love she doth

commend.

2 (पू) A kiss (*mittho*) (from children)

*Lā piyār*

*piyār rakhnā*, v n. To entertain an affection for [stroke, kiss]  
*piyāi karnā*, v n To love, fondle, caress,  
 पिआर पिआरा *piyā'rā*, *piyā'ri*, adj  
 1 Exciting love, beloved, dear, darling  
 1 *Kān piyāre to bālyān, jorū piyā'ri to sālyān* Prov  
 Ears dear, earrings dear, wife dear, the sister dear  
 2 *Rānī ko rānā piyārā, lānī ko kānā piyārā* Prov  
 As the king is dear to the queen, so is the one-eyed husband to his one-eyed wife  
 2 Pleasing, loveable, winning  
*Jān sab ko piyārī hai.* Prov Life is dear to all.  
*piyārā*, u m. *piyā'ri*, n f l. A darling, sweetheart, favourite, pet  
*Aē alr, tū āyā, mere piyāre ko na lāyā* Song Barsāt  
 Well, rain clouds you have come, but not without my spouse welcome.  
 2 (*piyāre*) Brothers or nephews, etc Wom.  
*piyārā lagnā*, v n To be held dear  
*piyāron-pīṭī*, Wom n. f A woman who has survived her brothers, or near relations (A curse)  
 P *piyāz'*, n f. An onion, a leek.  
*Hāth na gale, nāl men piyāz ke dale.* Prov  
 Nor hand, nor neck, a leek (pearl) in her nose!  
 (Said of a woman who displays but a single jewel, being otherwise bare of ornaments)  
 पिआड़ी *piyāz'i*, adj Of or resembling an onion, a pinkish color  
 H *piyās'*, Illit *pilās*, Rus  
*pis*, n f S पिआसा from पा to drink  
 1 Thirst 2 A drink of water  
 3 Desire, wish, longing, craving  
*piyās bujhānā*, v a To quench thirst  
*piyās lagnā*, v n. To be thirsty  
*piyās mārṇā*, v a. To bear up against thirst  
*piyās marnā*, v n. To pass away (thirst)  
 पिआसा *piyā'sā*, *pilāsā*, *piyāsī*, *pilāsī*, adj  
 1 Thirsty, athirst, dry  
 1 *Piyāson, sabil hai!* Bhishtis' cry  
 Ho! ye who are thirsty? drunk in the name of God.  
 2 *Piyāsā kuṛ ke pās jātā hai, kuā piyāse ke pās nahān*  
 ātā Prov [thirsty]  
 The thirsty goes to the well, not the well to the  
 3 *Daryā pe jānā, aur piyāse ānā!* Prov  
 Go to the river, and come back thirsty!  
 2 Hanking after, longing, wishful  
*Har darshan ki piyāsi ankhyān, Har darshan ki piyās* Bhajan. [God.  
 My eyes thirst to see my God, my eyes thirst after  
*piyāse marnā, piyāsā marnā*, v n.  
 To die of thirst, to be very thirsty  
*khāl kā piyāsā*, adj Thirsting for one's blood.  
 H *piyal'*, Tir *piār*, n. f A fruit. *Chironja sapida*. Wat. [place  
 P *piyā'lah*, n. m S पा to drink, आलप  
 1 A cup 2 A fire-pan, or priming pan (of a musket, etc)  
*Bhar de tū sāqiyā, mere piyāle ko bhāng se,*

*Gahr, chhanegi āj kisi sabzā-rang se.* [(phāl, 8)  
 2 A funeral rite of Mah mendicants  
*piyālah bhāi jānā, yā pūrā honā*, v n lit To be filled to the brim To be numbered (one's days) (*din pūrē honā*)  
*piyālah bahnā*, Wom v n To miscarry  
*piyālah pīnā* v n To become a disciple  
*piyālah honā*, v n (Medicants) To die  
*ham-piyālah o ham-nvālah*, n m lit One cup, one morsel. A very intimate or bosom friend, a crony  
 पिआली *piyāli*, n f. A small cup or glass.  
 H *piyān'*, n m. S प्रयाण Setting out, departure  
*Prabhū piyān jānā Bādehi,*  
*Pharkeu bām ang bhuj tehi Rāmāyan* [away  
*piyān larnā*, v n To set out, depart, go  
 H *piṭ*, *pīb*, Tir *pīu*; Bhoj *pību*,  
 n f S पूय Pus, matter, purulent running (*rād*)  
*piṭ parṇā, piṭyānā*, v n. To suppurate  
 H *pī'pā*, n m. A cask.  
 H *pī'pal*, n. m S पिप्पल  
 1 The holy fig tree, *Ficus religiosa*  
*Pīpal kate, pīl bināse, bhayrān bhes satāve,* [Dohā  
*Kāyā qarhi men dayā na byāpe, jarā mīl se jāve*  
 Who pīpal tree cut down, or house and home destroy, or saint distress,  
 And in their hearts no pity feel, shall root and branch be struck hapless.  
 2 (n f) The long pepper, *piper longum*  
 पिपला *pīplā-mūr*, *pīplā mūl*, *pīplā-mūnd*, n. m. H *mūl* root The root of the long-pepper tree  
 पिपली *pī'pī*, *pīpaulī*, n f. l. The fruit of the Pīpal tree 2 The female Pīpal tree  
 H *pī'pā*, n m. The metallic point of a sheath  
 H *pīl*, *pīl*, *pem*, n f Love See प्रीत  
*Jo main aisā jāntī, pīl kiye dukh hoē,*  
*Nagar dhandorā pherti, 'pit na kījo loē'* Dohā  
 The pain of love had I but only known before,  
 'Love not, love not,' I should have cried from door to door  
 H *pī'tāmbar*, *pī'tambar*, n m  
 S पीत yellow, शम्बर cloth Yellow silk cloth  
 H *pāul'rā*, *pāntrā*, n m S पदान्तर  
 Flourishing about before cudgelling, the preparatory poses, or movements of a wrestler [ments before wrestling  
*pātre badal'nā*, v n To make certain move-  
 H *pī'tās*, W. Hin, *piyā sās*, E, *chachya sās*, W Mah n f S पित्रव्यस्त्री The wife of one's father-in-law's brother

پیتسرا پیتسرا *pīl'asrā*, W. Hin , *pityā susar*, E ,  
*chachyā susar*, W. Mah. n m Father-in-law's  
brother [Brass

ه پیتل پیتل *pī'tal*, n m S پیتل, Pr *pīal*

پیتلی پیتلی *pī'lī*, *pīllā*, adj. Brazen (*biranjī*)

ه پیتم پیتم *pīl am*, n m A lover See پیتم

*Pitum, tum mat jānyo bhayo dūr ko hās,*  
*Deh, geh kitahū rake, prān tihāre pās* Dohā  
Think not, my love, that we can e'er be far apart,  
Where'er your body dwell, your soul still fills  
my heart.

ه پیت پیت *pet*, n m S پیت to heap together

1 The belly , stomach , bowels.

- 1 *Pet bharo, pāth lādo* Prov  
Fill the stomach, and you may load the back
- 2 *Pet hai yā be-mān ki qabar ?* Phabti Chaff  
No stomach thus -any rather peculation's yawn  
ing grave
- 3 *Pet m'n pāon ham* Prov The feet grow from  
the stomach. (No food no work)
- 4 *Ghutne pet li lo nūle ham* Prov The knees still to  
the stomach turn. (The native posturo of sit-  
ting with the knees againat the belly is used  
to express the natural disposition to serve one's  
own relations first)
- 5 *Pet sab rukhte ham* Prov All have stomachs to  
be fed (No food, no service)
- 6 *Dā. se pet nahin chhupā* Prov  
The belly cannot be hidden from the midwife.
- 7 *Pet pūlāri, n tūh supāri* Prov  
A stomach like a basket large, a mouth like betel  
nut (Large eyes, small stomach)
- 8 *Tan lo kaprā, na pet ko roṭi* Prov Nor covering  
for the head, nor bread for the stomach
- 9 *Mūnd mundāe tin gun, gai tūn ki khāi,*  
*Bībū ho jag men phire, pet bhar khāyā nāy* Prov  
Three benefits from tonsure you derive, no itchi-  
ness you feel, you are 'reverend' called the  
wide world through, and you get a bellyful  
wherever you go

2 The womb , pregnancy (*hamal*)

- 1 *Gobar chugti main ne dekhī, pānī bhārī āi,* [Song  
Tin dinān tere byāh lo bāe, *pet kuhīn se lāi* ? Rus.  
But yesterday con-dung I saw you pick, the  
pitcher fill,  
But three days you have married been, and such  
a shape the while !
- 2 *Koī mān ke pet se thorā hī le ke nūlā hai ?*  
Who ever brought any skull out of his mother's  
womb ? (No training, no skill)
- 3 *Pet bhi khālī, god bhi khālī* Wom  
The lap and womb both empty are ?  
(The child in arms is dead, and no child in the  
womb to replace it)
- 4 *Jeth ke bharose pet* Prov The belly on the elder  
brother leans (Said of the pregnant wife of the  
younger brother who earns nothing)

3 The inner part , inside.

- 1 *Jab kahā main ne 'mīyān yeh to nahīn hai kachchā,*  
*Aur kachchā hai to main pet men buthā to na thā*  
On Melons. Nazir  
Then Sir, said I, 'this melon, I assure you is not  
green,  
'And if it is, not being inside it how could I have  
seen !'
- 2 *Ad-ser pet ke bālū shāhī hañ.*

4 Mystery , secret (میسر 2)

*Kus ke pet ki kyā khabar ?*

6 Volume , size , capacity , calibre , bore.

*Is gol lā pet bayā hai*

○ Hunger , craving , greediness [plague

- 1 *Pet buri bulā hai* The stomach is a dreadfu
- 2 *Pet met, lār samet* Prov Forget your stomach,  
do your work. (Said when work is exacted on  
insufficient wages)
- 3 *Pet ke āge nā hai* Prov. The full stomach says nay  
*pet bolnā, gurburāna, yā gurgurānā*, v n To  
rumble (the stomach), to have borborygm
- '*pet-bhu'ā*, adj. 1 Full (stomach) 2 Flush of  
cash, rich , well off 3 Independent.
- 4 Consequential , on stilts

*pet-bharāū*, n m A bellyful.

*pet bharnā*, v n 1 To fill one's belly

*Pet bhare ki khoti chāl* Prov Bellies full, evil ways.  
(Sinful pleasures are the portion of the rich)

2 To be surfeited or sick of

*pet pālnā*, v. n To contrive to live , live from  
hand to mouth

*Pet pālnā kuttā bhi āntā hai.* Prov

A dog even knows how to fill his own stomach.

(Said of extreme selfishness) [selfish.

*pet-pālū*, *pet-posā*, adj Gluttonous , greedy ,  
*pet pakre phirnā, lit* To hold one's stomach  
as he goes [to be distracted

To wander about in a state of distraction ,

*Chori hote hī pet pakre hue thāne m'n pāhōchā*

*pet-ponchīan*, W, *lor-puchhā* (*lok-puchhā*)  
E, n m The last child born to a woman.

*pet phārnā*, v n lit to tear the belly To be  
impatient.

*pet phātnā*, v n 1 To burst , crack [child.

2 (Contemp) To give birth to , have a

3 To be impatient. 4 To burn with envy

*pt phūlnā*, v n 1 To swell (the belly), to be  
in the family way 2 To be ready to burst.

*Haste haste pet phūl gayā.*

*pet pūtnā*, v n 1 To strike one's belly

2 To cry out with hunger

3 To show great impatience.

*pet pūth ek honā*, v n lit To meet (the belly  
and back) To be very thin

*pet chalnā, yā chhūlnā, pet m'n pānī honā*, v n  
To be loose or purged (the bowels), to  
have diarrhoea

*pet dekhānā*, v n lit To show one's belly

To beg for food [to be pregnant.

*pet rakhānā*, v a To get with child , to cause

*pet rahnā*, v n To conceive , to be pregnant.

*pet se, pet-wālī*, adj Pregnant (*hāmīah*) [(food)

*pet se bāndhānā*, v a To slap to one's belly

*pet se pāon bāhar, nikālnā*, v n

1 To shew one's claws

*Dhāng ye āp ke nūdle ham,*

*Pet se pāon kuchh nikālē hain !* Shauq

Your manner is most singular, I declare,

You're mighty bold, yours is assurance rare

2 To go beyond bounds , to transgress.

*Pet se pāon agar aue nikālūn main bhi,*

*Ek kyā dekhā, ghar samkroñ ghālūn main bhi*

The wife to her inconstant husband Wom. Jān Sāhab

Should I, like you, permit my feet to wanton free,

Not one, but five score housesruined you should see  
*pet se palli, int, yā kūt ki rotī bāndhnā, v n*  
 To wear a tight bandage, a brick, or a  
 lake-shaped board in order to bear up against  
 the cravings of hunger  
*pet se honā, v. n.* To be pregnant.  
*pet kā pānī na kīlnā, v. n.* Wom. To be carried  
 (in a carriage, etc.) without being shaken.  
*pet kā pardah, n m.* The omentum, caul or  
 adipose membrane attached to the stomach  
*pet kālā, v n. 1* To starve or pinch one's self  
*Apnā pet lātti hai aur bachchon ko pātti hai* Wom  
 2 To deprive one of his dues, livelihood,  
 reduce one's stipend. [famished.  
*pet-kā-tūtā, adj.* Starving, famine stricken,  
*pet kā dukhyā, n m. 1* One subject to pains  
 in his stomach from eating too much. 2 A  
 destitute person, a poor wretch 3 A wretch  
 who will do any thing for his stomach's sake  
*pet-kā sūrā, yā kuttā, adj* Greedy as a hog  
*pet kā kapṭī, n m* A close knave  
*pet kā mazūrā, n m* One who works for bare  
 subsistence, a hireling, mercenary  
*pet kā halkā, pet kī halkī, adj* Light, gossip-  
 ing, babbling, unable to keep a secret  
*Jo pet ke halkē hain pache bāt kab un se,*  
*Roken to aphaṛ, aē shilam aur ziyadah.* Zauq  
*pet kī āg, n f.* Maternal affection.  
*pet kī āg bujhānā, v n.* To appease hunger  
*pet kī bāten, n f* Close or bosom secrets  
*pet chottī, n. f* A pregnant woman with a  
 small belly  
*pet kī mār, n. f* Starvation, lack of food  
*pet ke wāste, adv* For a mouthful of bread  
*Pet ke wāste pāides, āte hain.* Prov The stomach's  
 stern demands takes one to foreign lands  
*pet girānā yā dālā, v a* To cause or procure  
 abortion.  
*pet girnā, v n* To miscarry (a female)  
*pet girnā, n* Ped A *isqat-i-hamal*, Miscarriage  
*pet lag jānā, v n* To sink or be depressed (the  
 stomach, from want of food)  
*pet mārā, Wom. v a 1* To subdue one's ap-  
 petite or hunger, mortify oneself. 2 To  
 stab oneself 3 See *parda-poshī k*  
*Sone ki katārti se lot pet nahin mārī* Prov  
 Who would stab himself with a golden dagger?  
 (Life is too precious to be risked for gold)  
 4 E To cover, hide, befriend, screen  
 or excuse (a child, from maternal love)  
*pet-marānī, n f 1* One who works for her daily  
 bread. 2 One who prostitutes herself for  
 bread or for money, in contradistinction to  
*falān-marānī, q v* [belly]  
*pet malvānā, v a* To cause to be rubbed (the  
*pet masosā, v n* See *pet lātnā (1)*  
*Man ki mārī, kī se kahūn?*  
*Pet masosā de de rahūn* Wom. Prov  
 The sorrow of my heart to whom impart?  
 To keep my hunger down is all my art  
*pet men bal parnā, v n* To ache (one's sides  
 with laughter)

*Hanste hanste pet men bal par gaē* [secret]  
*pet men bāt rakkhnā, v n* To keep to oneself (a  
*pet men pānī honā, pet pānī honā, v n*  
 1 To have loose bowels, to be violently  
 purged, to have watery stools  
 2 To be frightened, confounded, confused.  
*pet men pāon pasārnā, v n* To be in the womb  
*pet men pāon honā, v n* To be very sly, to  
 cherish evil designs  
*pet men pūthū honā, v n* To have another turn  
*Ham do ek tarf, tumhāre pet men pūthū* Boys' game.  
*pet men parnā, v n 1* To go into one's stomach,  
 to pass one's lips  
*Pet men parā chārah, to kīdne lagā bechārah* Prov  
 No sooner was his stomach filled, then lo! he  
 danced and capered wild  
 2 To conceive [stomach  
*pet ko dhokā denā, v a.* To divert or cheat the  
*pet men chūhe daurna, pet men chūhe galābāzī*  
*khānā, pet men gīdrivān daurna, v. n.* To  
 have a wolf in one's stomach; to feel ravenous  
*pet men dārkhī hai, lit* a beard in the stomach.  
 An old head on young shoulders  
*pet men rakkhnā, v n.* To store in one's belly  
 2 To keep to oneself (a secret), to keep  
 back, suppress [another's secrets  
*pet men ghusnā, v n* To worm one's self into  
*Pet men ghuse to bhed mile.* Prov  
 You'll know him when you can get into his inside!  
*pet men ghoṛe daur'nā, v n* To rumble (the  
 stomach, as in loose bowels)  
*pet-wālī, adj* Pregnant  
*ek pet ke, adj* Of the same or full blood, uterine  
*thandē pet, n. m 1* Coverture, conjugal hap-  
 piness, wedded love.  
*Khudā ne chāhā! na thandē peton rahegi sūray kī*  
*tarah, Chandan!* (A curse.) Wom. Jān Sāhab  
 God grant! Chandan, you may never know conjugal  
 felicity, but always burn like the sun!  
 The old women say that the moon was a  
 dutiful daughter who gave her mother drink when  
 she was thirsty, and hence received her blessing  
 that she should ever remain cool and happy, while  
 the sun for his undutifulness was doomed under her  
 curse to burn for ever  
 2 Conception, pregnancy  
*Thandē pet rahe!* Benediction Fruitful and happy be!  
 3 Contentment, satisfaction  
*thandē peton, adv* Cheerfully, complacently  
*khālī pet katārī mārā, v n. 1* To fight on an  
 empty stomach [tation.  
 2 To surpass oneself, to surpass expec-  
*nākoñ nāh pet bharnā, v n* To stuff oneself up  
 to the eyes  
 پیتا پेटا *pet'ā, n m 1* The adipose membrane.  
 2 Slackness or curvature (of a kite-string,  
 tent ropes, etc.) 3 The middle (of a page)  
 4 The channel of a river 5 Distance  
 6 A total sum  
*pet'ā, adv* About, in round numbers.  
 پیتل پیتل *pet'al, adj* Pot-bellied, large bellied  
 پیتو پیتو *pet'ū, n m* A glutton, belly-god  
*Petū mare pet ko, nāmū mare nāmū lo* Prov

The glutton dies for food, the ambitious for a name  
**पेटिया** *pet'iyā*, n m An allowance, a daily allowance

**पीटना** *pī'nā*, v a S **पिठ** to hurt

- 1 To strike, hit, knock, smite
- 2 To beat, thrash, whip, cane, trounce, hammer, pommel, belabour
- 3 To punish, chastise, correct, castigate
- 4 To tread, thresh or thrash, beat
- 5 To work hard, toil, drudge, slave
- 6 To get, earn, make

*Mahine men sau, do sau rupas pīt hī lete han*

7 To mourn, grieve over, lament.

8 To beat one's breasts, tear one's hair, weep and wail.

*Ek ki sar, do kā tamāshā, tīn kī pīnā, chār kī sānpā* Prov Alone to wander is a pleasure tour, for two it is a sight most queer, for three plague and vexation, but four a solemn funeral make (Two never agree, while one is for seeing this, the other is for something else, and similarly a company of three or four)

**पितना, पितल-पय्या**, Wom n m. 1 Weeping and wailing over the dead

2 Fighting and quarrelling, broil.

**पीठ** *pīth*, *pīt*, n f. S **पट**, Pr *putthi*, P *pusht* 1 The back, the loins, the back part

2 Backing, support, assistance, help

**पिथ** *par kā*, n m. **पिथ** *par kī*, n f A younger child [help]

**पिथ** *par honā*, v n To back, support, aid, **पिथ** *pīchhe*, adv Behind, in one's back, in the absence of

1 *Pīth pīchhe bādshāh ko burā kahle han*

2 *Pīth pīchhe kuchh hī ho*

**पिथ** *pīchhe kahā*, v n To backbite

**पिथ** *thoknā*, v a To pat on the shoulder, to say bravo, to back, encourage

**पिथ** *chāi pāi se lag jānā*, v n To be bedridden

**पिथ** *denā*, **पिथ** *dikhānā*, **य़ा** *mornā*, v n [tail]

1 To show one's back, run away, turn *Chhatrī kā yeh dharm nahin bhāg dikhāve pīth*, *Yā māre, yā mar ruke, lipat jāē jān kī* Chaudohā 'Tis not the Kshatri's wont in battle e'er his back to show,

To do or die his cue—like black ant grip, nor leave his foe

2 To turn, shrink or recoil from, funk

3 To depart, set out on a journey

*Jaise tum pīt dikhāte ho, Khudā tumhārā munh dekhāē!* Bidding farewell [but show

As you your back show now may God your face

**पिथ** *lagnā*, v n To have a sore back. **पिथमुल्ला** *pīth-mullā*, n m. The back piece in a native coat

**पैठ** *paith*, *paanth*, *penh*, W, *paet* E, n f S प्रवेश to enter

1 Ingress, entrance, admission 2 Penetration, infiltration, impregnation, sexual penetration. 3 A duplicate bill of exchange.

**par parth**, n. f. A triplicate bill of exchange.

**पैठना** *paith'nā*, Tir *paitsab*, v n 1 To enter, force an entry, drive in, break in, run into

*Jin dhundā tin pāiyān gahre pānt paith*, *Main bauri dūban dari, rāhī kināre bath* Dohā

Who in deep waters plunged and sought have found, but foolish me sat by the shore through fear of being drowned

2 To intrude, encroach, trespass.

3 To infiltrate, impregnate, impregn, fecundate.

**पैठने देना**, v n To let in, give entrance to, admit, receive

**पैठने-वाल**, n m 1 Intruder, trespasser

2 A diver, one who cleans out wells

**पैठा** *peth'ā*, n m A kind of gourd.

**पीठी** *pī'hī*, n f See **पैठी**

**पैठी** *pet'i*, n f from H **पै** belly

1 A bellyband, girth, belt 2 A port-manteau, box, case, tumbrel, casket. [with

**पैठी** *larānā*, v a To have sexual intercourse

**पैज** *paiz*, Him., *paiz*, Mah Wom n f.

1 Enmity (بیز)

2 A pledge, promise, condition (*shart*)

*Paiz bāndh wā se kaho, manā pūran hoē*

**पैच** *pīch*, n f S पिच rice gruel Rice-water, water in which rice has been boiled

**पैच** *pech*, *pench*, n. m P **پچیدن** to twist

1 Entanglement See *wjāhō* (1—3)

*Pagyā bāndhe, pech sauvāre, tel lagāve zūlphan men*, *Tere duyā dharam nahin man men*,

*Mukhrā kyā dekhē darpan men!* Kabīr

Your turban you bind, its folds you adjust, and you oil and you smoothen your hair,

Nor virtue nor love in your heart, your face to admire in your glass all your care.

2 A roll of cloth, etc 3 Windings See

**पैच** 4 Tactics, stratagem (*chāl*) 5 Equivo-

que, ambiguity, duplicity 6 Any trick in

wrestling 7 A screw, (*Pop*) a machine

**पैच** *parnā*, v n. 1 To become complicated, difficult or intricate 2 To be entangled.

**पैच** *denā*, v n. To circumvent, twist, screw, deceive

**पैच** *kā chhallā*, A thread of a screw

**पैच** *khāē hue*, (*Bot*) Convolute (*bal-dār*)

**पैच** *dār*, adj 1 Couvolute, winding, sinuous, coiled, spiral 2 Entangled, complicated, intricate 3 Knotty, difficult, hard

to understand, puzzling 4 (*Bot*) Cirrose

**पैच** *dār-bāt*, n. f Ambiguous, specious, or illusive speech. [complicated

**पैच** *dar-pech*, adj Coil within coil,

**पैच** *ish*, n f Tenesmus, gripes.

**पैच** *ak*, n f A ball of thread.



پچوان' *pechuān'*, n m A hukka snake

تاب پیچ *pech o tāb*, *pech tāb*, n m 1 Twist-  
ing and twining, convolution, contortions

2 Perplexity, disquiet, restlessness,  
agitation. 3 Distress, anxiety, distraction.

4 Anger, wrath, indignation, vexation  
*pech o tāb khānā*, v n To twist and turn,  
to suffer distress or anxiety, to be vexed

پیچیدہ *pechī'dah*, adj

Complicated (*pech-dār*, 2, 3)

پیچنا *pīch'nā*, E *pichenā*, *pichonā*,

Bhoj *pichut'nā*, Mār *pesron*, v a  
To tread upon, trample under foot

پیچو *pīch'ū*, *penchū*, n m The red  
fruit of the *Capparis aplyllā* (*karil*)

Ānkhē pīchū ē ho rakī hān

پیچھا *pīch'hā*, W Rus *pāchhe*, Tir.

*pachhā*, n. m S पश्चात्, Pālī *pachchā*

1 The hinder part, the rear

*Pichhā pīchhā kī hai* Prov The last the last re-  
mains (No time like the present) [persecution]

2 Following, pursuit, prosecution,  
*pīchhā chhurā'nā*, v a To rid oneself of,  
shake off, get rid of.

*Bari muskil men apnā pīchhā chhurā'yā hai*

2 To release, liberate, remove any obstacle  
*Khudā ke waste merā pīchhā chhū'ā do'*

*pīchhā bhārī honā*, v n To have the enemy in  
the rear [cease, let alone]

*pīchhā chhōrnā*, v. n To give up or over, drop,

*pīchhā karnā*, *yā lenā*, v a

1 To follow, go after, pursue, chase

2 To press, importune, prosecute

*Bhāgīe kō pīchhā nahīn kartē*

3 To recoil (a gun, etc.)

*pīchhā na chhōrnā*, v n To press eagerly,  
hang upon, pursue to the last, persecute

پیچھے *pīch'he*, adv 1 In the rear, after,  
behind, astern 2 In the absence of

3 Afterwards, sometime after, after that

*Khāne ko pīchhe, nahāne ko pahle* Prov

Eat afterwards, but the first

4. For, for the sake of

*Bachchon ke pīchhe yahūn parī hūn*

*pīchhū ānā*, v n 1 To come after, follow, ensue

2 To come late, to be late, to come a  
day after the fair

*pīchhe parnā*, v n. 1 To dance attendance on,  
run after 2 To importune, dun, tease,  
persecute 3 To make a point of, keep one's

ground, pursue with determined resolution

*Sattī bāndh ke pīchhe parā hai.* Some grain meal  
in his waistband tied he follows straight what-  
e'er betide

*pīchhe pīchhe*, adv Emph of *pīchhe*, behind One  
after the other, in a train, row, or series.

*pīchhe chhōrnā*, v a. To leave behind.

*pīchhe dālnā yā rakhnā*, v n 1 To outstrip,  
surpass 2 To lay by, store up.

*pīchhe rahā-huā*, adj Remaining, surviving  
*pīchhe rahnā*, v n To keep back, keep in the  
rear, fall or lag behind. [finally (*pīchhe*, 3)]

*pīchhe se*, adv 1 From behind 2 Afterwards,

*pīchhe lagnā*, v n To follow after (*pīchhā k* 1, 3)

PHR. To follow as a tail, follow as a dog

پاکھانہ *pa'khā'nā*, Illit *pakhānā*, n m.

1 A privy 2 Filth, dirt

پا'دہ *pa'dā*, part adj 1 Born, created

*Paulā huā, nā paul ke waste.* Prov

What is born is to be destroyed again. [bited]

2 Produced, discovered, manifest, exhi-

3 Procured, acquired, gained, amassed

*pa'dā*, n f 1 Gam, profit, earning, income,  
interest; drawings 2 Emoluments, per-  
quisites, bribes (*yāfī*)

*paulā karnā*, v n 1 To bring into being,  
create, biced, bring forth, hatch.

2 To produce, draw out, raise

*Woh puthur men se roti pa'dā kartā hai*

He extracts bread from stone (He is very hard  
working—he'll never starve)

3 To originate, invent, evoke, give rise  
to, bring to pass 4 To form, make,  
contract, enter into [clear]

5 To come by, earn, obtain, realize,

پیداوار *pa'dāvārī*, *pa'dā'ār*, n f 1 Produce of  
land, harvest 2 Profits of trade, etc.,  
proceeds, outturn, income, gains

*pa'dā honā*, v n See پا (3, 5, 6, 8)

To be born, created, begotten

پیدائش *pa'dā'ish*, n f See پیدائش Birth, creation

*Dunyā ī pa'dā'ish kā hāl ko nahīn jāntā*

The world's beginning no man knoweth.

پیدائشی *pa'dā'ishī*, *janmī*, *jibillī*, *lhalqī*, adj

Innate, inborn See اصلي

پا'دے *pa' dai*, *par*, adv See آگے *pīchhe* (1)

under آگے—Step by step, successively,  
consecutively (*lagā tān*) [foot (*pāon*)]

پیر *pair*, Brij *pag*, n m S पद 1 The

*Nāle nāle jāī thī, aur nāle kī mutī chukī,*

*Pair upat gayā, gharā phūt gayā, log lahen*  
*udm ill Dohā*

Along the streamlet's bed I went, all slippery  
was the way,

I slipped, my pitcher broke, folks said I was a  
wanton spray

2 A foot mark, foot print

3 The track of oxen in an oil-press, etc.

4 (*pairā*) The slope down which oxen  
descend in drawing water. 4 The threshing  
floor 5 Corn in the straw

*pa'u'o'n*, adv On foot, afoot

پیر *pair'i*, n f 1 The quantity of grain  
obtained after threshing 2 E An anklet.

*Patnā sahar men bilā' pairī re, bilā' pairī,*

*Yāhī pairī ke kārān bhalūr barī.* E. Wom song  
Such anklets fine they sell in Patna town,



For these my spouse and I dead cuts have grown

**P پیر** *pīr*, Mah n m 1 Monday (H *som wār*)

2 A holy mau (Mah), a saint, priest, spiritual guide, a head of a religious order

1 *Ek main dekhā usā nar, pīr, bhūtyārā, bhishā,*  
*Lhar Riddle Ans A Brahman*

I saw a man who in himself combined a priest, cook, water-bearer, and an ass conjoined

2 *Pir ko, na shulā ko, pahle nak'e deo ko!* Prov  
Nor saint nor martyr is served yet, this noscleas monster offering first demands

3 *Ghar ke piron ko tū kā madidā* Prov  
For the house priest only oil cakes

4 *Barhen to amir, gluten to fugir, maren to pīr!* Prov  
Who thrive are nobles, who decline are holy ascetics, who die are saints

(The proverb is used by Hindus to indicate the astute policy of the Mahomedans who have rewards for every condition in life)

3 (Ironie) A consummate knave [guide *pīr karnā*, v n To adopt a teacher or spiritual

*Pānt pīc chhān-ke, aur pīr kīc ān ke.* Prov  
Before you drink the water strun, know well your priest before you him retain

**پیران** *pīr'ān*, *pīr-pāl*, n m An assignment of land for the support of a *pīr*, or for keeping up the tomb of a reputed saint

**پیرا'ن**, E n f A woman who professes to cure female diseases and epilepsy by magic spells

**پیر بلوچری** *pīr bluchrī*, n m From H *būchar* to cut A priest of *hījrās*

**پیر بلوچری کی کارہائی**, n f An offering made to the priest of the *hījrās* on the admission of a novice [a *pīr*

**پیر زادہ** *pīr zādah*, n m The son or disciple of

**پیری** *pīr'i*, n f 1 Old age, senility

1 *Waqt pīrī, shabāb kī bāten,*  
*Asī hain jaise kluāb kī bāten* Zauq  
The joys of youth to old age are  
Like dreams that vanish in thin air

2 *Munāsh yeh pīrī men guft nahīn,*  
*Utho, sona-wālo, sahar ho gu!* Mir  
This trifling in old age's not meet,  
Sleepers awake! the morning greet!

3 *Jawānī guī, ā gayā waqt pīrī,*  
*Kabīz the, ab kumān ho gu hain*  
His youth all spent, old age now on him sent,  
Foretime as arrow straight, a bow now bent.

2 The office of a priest or saint. [enceo

3 Rule, authority, power, sway, influ-

1 *Asī lā tumhāre bāwī kī pīrī hai!* Hus your father any authority here?

(Said to an intruder or oppressor)

2 *Bugāgne men bhī zulf uskī bunā kī,*  
*Nu kuchh pīrī chālī bād ī sabī kī* Momin.  
Even tossed and blown her hair all lovely shown,  
In vain the envious winds 'gainst her are borne.

**پیرا'ی** *pīr'ā'i*, *pīr āchā*, Mah n m A tribe or caste who beat the drum, so called because they sing of *pīr* saints.

**پیراک** *pīrāk*, *tairāk*, n m **پ** to carry across A swimmer

**پیراکی** *pīrāk'i*, *taurākī*, *pīrākī*, *tairākī*, n f The act or art of swimming

**پیرا** *pīr'ā*, *pīr'āū*, *tairāo*, adj Not fordable, beyond one's depth [To swim

**پیرنا** *pīr'nā*, *tairnā*, Bhoj *panvar'nā*. v r

**پیر** *pīr'*, W., *perā*, E n m A turkey

**پیر** *pīr'-rau*, adj **پ** behind, **و** go. 1 A follower, attendant 2 Followers of a religious doctrine or tenet, votary, sectarian

**پیر** *pīr'ī*, *avī*, n f, **ا** Pursuit, adherence 2 Observance, compliance 3 Prosecution, conduct, investigation, search, quest, research 4 Efforts, exertions, endeavours

**پیراوی** *karnā*, v n 1 To go after, follow, trace, track, pursue. 2 To prosecute, conduct (a suit, etc), manage 2 To continue, persevere, maintain. 4 To be guided, regulated, bound by, to go by; observe

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

**پیر** *per*, Farrukh *penro*, W Rus *ped*, n m S **चिटो** A tree (*daraklu*), plant, shrub

A ladder, staircase, flight of steps, a step of a ladder

پایزوار *paizār'*, n. f. A slipper See پاوش

*paizār se* See *jūfī se* under حوتی

*paizār khānā*, v. n. To be beaten with shoes.

پیسہ *pu'sā*, Rus *paīsā*, *pīsā*, n. m. S पय

1 A copper coin, in value about two farthings, pice *Chār damrī kā paīsā!*

2 Money, wealth, riches, fortune

1 *Ike pās barā paīsā hū*

2. *Paīsā ke tāt, māt, paīsā ke lutu, yār, paise ki bahān, bhān, paise ki lugaīyā hai, Paise son ādar, sat-lār hot, panchan men paise bin yār kōū bāt na puchhāiyā hai, Paīsā son dharm, karīm, bharm sab paīsā son, paīsā sū: chālī jāt pulpar par nāiyā hai, Kahan Rōindatī, 'are, chēt re achēt bhōndhā, Bīdh ne banāyo barā jagat men rupaiyā hai.*

Kabit

This pice makes father, mother, friend, 'tis pice makes sister, niece, and wife,

This pice 'mong men respect commands, piceless may pass uncared your life,

Alma, rites, and credit come from pice, pice will your boat on dry land draw,

Awake, thou Fool! coin greatest God hath made on earth a law

*paīs'yal, paise-wālā, paīsālchī*, adj

Worth one *paīsā*

*paīsē-wālā*, n. m. A rich man, a man of fortune

پیسنا *pīs'nā*, Farrukh *pīsibō*, v. a

S पेश *[pulverize]*

1 To grind, triturate, bruise, powder, *Pis mūt, pakā mūt, aē lauthe khā gāz* Prov

1 ground and cooked, this earn nothing wretch devoured it all

2 To drudge, work hard.

3 To gnash (the teeth) *[grinding]*

پیسنی *pīs'nī*, n. f. The corn or grain for

*pīs'an, pīsān*, E n. m. Flour (*ā'ā*)

P پیش *pesh*, adv. Before See آگے (1)

*pesh*, n. m. 1 The front piece in a native coat

2 The vowel point ('), termed by the

Arabs *zamma*

*pesh ānā*, v. n. See under آ

*pesh-band*, n. m. The belt that passes over a horse's breast to prevent the saddle slipping back, a martingal *[tunely preparation]*

*pesh band'i*, n. f. Anticipation, foresight,

*pesh-bin*, adj. Prudent, provident, circumspect.

*pesh-binī*, n. f. Foresight, prudence

*pesh jānā*,—*chālānā*, v. n. 1 To go forth, advance.

2 To have effect, to be effective.

*Meri pesh nahin chālī, nahin to dikhā dāt.*

*pesh-khema*, n. m. 1 The tent or other baggage sent on before, the camp equipage, tents, etc., sent on in advance of an army

2 A forerunner, harbinger

*Kātak jāre kā pesh khemā hai.*

*pesh-dastī*, n. f. Being beforehand with, anticipation, forestalment

*pesh-rau*, n. m. 1 A forerunner

2 A leader, guide, precursor, an advanced guard, a party in advance

*pesh-qabz*, n. m. A dagger

*pesh-qad'mī*, n. f. 1 Stepping before or forwards, outstripping

2 Leadership, command

3 Aggression, invasion

*pesh-qadmī larnā*, v. n

1 To go before or in advance, to outstrip.

2 To commence, take the first step

*pesh larnā*, v. n. 1 To produce, bring forward, adduce, urge

2 To set before, offer, present

3 To submit, tender, propose, refer to, suggest *[plead, cite]*

4 To represent, put forth, contend,

*pesh karne-wālā*, n. m. The presenting party, proposer, usher, mover

پیشاب *peshāb'*, Illit. *pishāb*, n. m. S प्रसाव

1 Urine, piss (*mūt*)

*Unke peshāb men chūṛīg jālā hai*

Prov

Even the water he discharges reflects a burning light. (Said of the well-to do)

2 (Slang) Semen, hence, a son, offspring

*Jāne kis kā peshāb hai?* Prov' saying

Who knows whose spawn this is?

*peshāb karnā*, v. n. To make water (*mūtnā*)

*Main tumhāre ghar peshāb karne bhī nahīn jātā*

I would n't even make water in your house.

*peshāb hī rāh bahānā*, v. a.

To throw away money in wenching

*peshāb nikalnā, yā khatā honā*, v. n

To piddle in one's clothes through fright, hence, to be in fear of

*Mujh se unkā peshāb nikaltā hai.*

پیشانی *peshā'nī*, n. f. 1 The forehead (*māthā*), brow, front.

2 Fate (*qismat*), lot, destiny

3 That part of a royal grant which is left blank, and which, when the deed is folded up, forms the outer fold, a title, heading.

پیشتر *pesh'tar*, adv. Before See پہلے

پیشکار *pesh-kār'*, n. m. 1 A foreman, agent, manager

2 A native officer in a Court next below the *sarīshṭedār* *[pesh-kār]*

پیشکاری *pesh-kārī*, n. f. Agency, the office of a

پیشکش *pesh-kash'*, n. f. *lit* What is first drawn,

first fruits. 1 A present to a superior

2 A present (*salāmī*) to the ruling power on receiving an appointment or assignment of revenue, or on the renewal of a grant, lease, etc

پیشگوئی *pesh-goī, peshān-goī*, n. f. A prediction

پیشگی *pesh'gī*, n. f. An advance on account.

پیشرا *pesh'vā*, n. m. 1 A leader, guide.

2 A priest, a moral or religious instructor

پیشروائی *peshvā'ī*, n. f. 1 Guidance, precedence, leadership, supremacy

2 The escort and reception of a visitor or guest *[come]*

*peshvāī karnā*, v. n. To escort, receive, wel-

**پیشہ** *sh'i*, n f 1 Presence 2 Trial, investigation *ij muqadme kī peskī hai*

**P پیشہ** *resh'ah*, n m. Vocation, office, profession See آدم (3) [n. m.]

**پیشہ ور** *pesha var'*, *peshā wālā*, A *ahl-i-hirfa*, 1 An artisan; handy craftsman, workman, artificer  
2 A shopkeeper (*dulāndār*), tradesman.  
*shāgird-peshā*, illit *sāqar-peshā*, n. m  
Menial or house servants, domestics.

**پیشہ من** *ham pesha*, n m Men of the same profession or calling

**P پیغام** *paigām'*, *payām*, *payām*, n. m  
Embassy, message, mission  
*paigām-barī*, *paigam-barī*, n. f A mission (especially of a prophet) [prophet]

**پیغمبر** *paigambar*, n m Cor of *paigāmbār* A

**H پیک** *pīk*, n f S प्रतिव The juice of the betel leaf chewed and spat out.  
*pīk-dān*, n m A spittoon (*ugāl-dān*)

**P پیگ** *paik*, n m A courier (*qāsūd*), messenger, an express [dealer]

**P پیکار** *paikār'*, n m Cor of *پیکار* A retail

**H پیکھنا** *pekhnā*, v n S प्रेक्ष, Pr  
*pekhaī*, from *प्र*, ईत् to see  
1 To see, look, behold (*dekhnā*)  
2 To wish for, desire, long for  
*Deh'nā to pekh'nā*. Prov To see is to desire.

**pekh'nā**, n m 1 A plaything, toy  
2 A puppet show, a rāree show  
*Jai pekhan, tum dekhan hāre*,  
*bidhi, Hari, Shambhu nachāran hāre*. Rāmāyan  
Thus world is a puppet show, thou Ram look'et on,  
Brahm, Hari, and Shiv thou mak'et to dance hereon  
3 The arts and tricks of women

**H پیل** *pīl*, n. f Plenty, abundance

**H पीला** *pīlā*, *pīli*, Bhoj *pīar*, adj S पोट, Pr *pīd*, *pīam*, *p'alan* Pale, yellow (*zard*)  
*Sārjā surī piyā āran piyāri, sundar nārī sugār*  
*bañdī,*  
*Piyar khar, piyar bhar, piyar hār laye larkāi,*  
*Piyar chār diyo Kamlāpālī, piyar chandan dek*  
*lagāi,*  
*Piyar pān kī līz layi, piyāri piri bhai, pīā*  
*nahin āī Kabīr.*  
Her husband would return at eve, the loved one  
heard, her toilette made,  
With paint, nose ring, and garland round her  
neck, in golden hues arrayed,  
Gilded her venture too, and golden sandal on  
her body shone,  
His yellow pān she chewed—Let spouse not come,  
the maid was yellow grown.

**पीला** *pīlā*, n. f Yellowness (*zardī*)  
**पीला** *pīlā*, W. n m Break of day; dawn

**pīli**, n f A gold-mohur (*asharfī*)

**पीलीया** *pīl'yā*, n m A woman's yellow sheet worn by a mother on and after the 6th day from her delivery

**H पैला** *pail'ā*, Farrukh *pāhlā*, Tir *pāilī*, n m H *phailā* spread out. A large basket

**H पेल** *pel'ar*, *pelarh*, E n m A testicle

**H पीलक** *pīl'ak*, n S पिपीलिका ant  
1 The large black-ant  
*Tinlā girā gaird mukh, nel na ghateo ahār,*  
*So le chālī papīlikā pālan ko pariwār* Dohā.  
A grain fell from the elephant's food, he missed it not a jot,  
An ant conveyed it to his nest, a bellyful his family got.  
2 The golden oriole, known as the mango bird  
It builds in May a cup shaped nest hanging in the fork of a branch, lays white eggs with a few black spots at the larger end, and has in the breeding season a whistle something like a *Loel's* (cuckoo)

**H पैलना** *pel'nā*, W Rus *pednā*, *pernā*, *pernā*, E. v n S पीदनं, Pr पीलण pressing.  
1 To express, squeeze out, press  
*Paklā honū chāhe to pakke le sang khel,*  
*Kachchī sarson pel le, khari ho' nā tel* Prov  
If you a wrestler strong would be, then wrestle with the strong,  
From unripe mustard seeds expressed nor oil nor oil cakes wrung  
2 To shove, push, thrust in; penetrate  
*pel'*, *pelā*, n m A push; thrust, shove.  
*pel'yā*, *peryā*, *pedyā*, n m The man who supplies the press with the cut cane, etc. to be expressed.

**H पीलू** *pīl'ū*, n m S पीलु 1 The *salvadora persica*, also, *Careya arborea* Wat.  
2 A particular tune on a *sitar*

**P पील** *pīl'a*, n The ball or cocoon which the silkworm forms round itself  
*kurim pīlū*, the silkworm [bishop (in chess)]

**P पील** *pīl'ah*, n m P *pīl* elephant The *pīl-band*, n m A term in chess, signifying that a bishop and two pawns mutually support each other

**पील** *pīl pāyā*, n m 1 An elephant's foot, hence, elephantiasis 2 A pillar, column, pedestal

**P पैमान** *paimā'nā*, n m P *paimūdan* to measure 1. A wine cup, goblet.  
2 A measure, scale (H *nāp*)

**पैमान** *paimānah* i *bārish*, Ped. for H *bar* *khā nāp*, n m A rain-gauge.

**पैमान** *paimānah* *tūl rasat* Ped A measure of length, capacity, or contents.

**पैमान** *paimāna* *lash* A weighman, a measurer.

پیمایش *paimā'yash*, n f Measurement, survey, land measurement, land survey  
 پیمایش باند *o bast* Settlement measurement or *khasra* survey [or cadastral survey-  
*paimāyash kampās* A trigonometrical, revenue, *paimāyash māl* A revenue survey  
*paimāyash nahar* Canal measurement [liquor]  
*paimāyash o āzmāyash* Gauge and proof (as of *khasrā paimāish*. Field survey [silver lace.

پیمک *par'mak*, *pemak*, n. f Gold or

پین *pīn*, adj Fat, corpulent, large.

پین *pen*, *pīn*, u 1. A singing, buzzing sound, a squeak, squeal, squall  
 2 (pen) Pride, boast.  
*Ghari bhar meñ pen nikāl dūngā*

پین *pain*, E n. m A water-course, drain, channel [cutting

پینا *pain'ā*, *painī*, adj Sharp (tez), *Pain'ā*, n. m. *painī*, n. f. A goad (for oxen)

پینا *pī'nā*, *pī jānā*, *pī lenā*, Tīr *piab*, v a S *پان*, Pālī. *pibati*  
 1 To drink, imbibe, sip, quaff  
*Lutf i-māñ tuyh se kyā kahāñ, zāhid?*  
*Hās kambakht, tā ne pī hī nahāñ!* Mir  
 2 To smoke 3 To absorb, suck, take in  
 4 To suppress one's feelings, to bear patiently  
*Bāt pī kar baith rahā, jarāb na diyā*

پینا *pīn'nā*, Mār *pīndron*, v a S *پین*  
 To card, comb (cotton) [sharpen

پینا *painā'nā*, *painā k* v a To

پینالیس *paintālis*, Rus *pan-chālis*, *pintālis*, adj S *पञ्चत्वारिंशत्*  
 Forty-five

پینا *pain'thī*, n f The edge of the reservoir where the *bokewālā* stands to throw up the water for irrigation. [Thirty-five

پینا *paintīs*, adj S *पञ्चत्रिंशत्*

پین *penh*, *painh*, W, *ṛethiyā*, E n f S *पण्यस्थान*. A mart, market

پین *pain'jan*, *painjanyā*, Brij *penjanyā*, n f S *पदरञ्जन* See *پایل* (1)

پین *pain'yñī*, n f 1. Little bells fastened round the feet of pigeons [cart.  
 2 A support for the axle tree of a native

پین *painch*, W n. f A peacock's tail

پینا *pain'chā*, *painch*, E., n. m. H *pāñch chār* four or five Hence, a small loan for a few days

پینا *painch'nā*, E. v a To winnow, sift (*phatāknā*)

پینا *pen'dā*, n m *pendī*, Tīr *penī*, n f The bottom (of a vessel, box, etc.), the breech (of a cannon)  
*pen'dī ke bal baithnā*, (Slang) v n.  
 1 To sink bottomward, founder, flop down [subdued  
 2 To be baffled, broken, vanquished,

پین *paṇd*, Mār *pāvando*, n. m S *پاد* from *پد* to move Pace, stride, step, track, way, footpath

پینا *pain'dā*, n m A path (پت)  
*paṇd bharnā*, v n To take an oath  
*Gangā kī māñ chār paṇd bhar jā* Rus  
*paṇdā mārñā*, E v n 1 To stop one on the road 2 To rob on the high road [n m.

پینا *pain'dā*, *palaṇdā*, Brij *paḍherā* *paṇḍī*, n. f 1 A stand for water pitchers

2 A pitcher (*gharā*)  
*Mārag apne chālā jā, mujh ko mat nā gher,*  
*Rājōn ghar paṇdā, merā jal ko hot aver* [instead,  
 Stand off and clear the road, your own way go  
 Delay me not! the Rāja's pitcher on my head.

پینا *pīn'dī*, n f Mah. Wom Fried sweet balls, given to lying-in-women, and to the bride and bridegroom as a strengthening nostrum a day before the marriage  
*Auron ne dāl mīrī gar pīndiyāñ banāñ,* [Nazir  
*Ham ne bhī gur maṅgā-kar bandhvāñ tū ke laḍdā*  
 While others' lips did candied cakes persuade,  
 I too some jaggery got, til-laddus made.

پینا *pīn'as*, Rus *pinnas*, Bhoj *pīnisi*, Mār *pīnyās*, n f. S *मञ्जूषा* a box (†)  
 1 A palanquin (*pālki*)  
 2 A pinnace, a kind of boat.

پینا *pīn'as*, n m S. *पुत्तिनस*, H *pīp* pus, *nāk* nose. Suppuration from the nose

پینا *pain'sath*, adj S *पञ्चषष्टि*, Sixty-five [पा drink.

پینا *pīn'ak*, E *penk*, n f from S Drowsiness, or nodding from opium.

پینا *paink'rā*, n m H *pāon* foot, *karī* link. A heel rope of a camel.

پینا *pīng*, *peng*, n. f From H *pag* foot. 1 The act of swinging very high by one's own exertions. 2 The ropes of a swing

*Sāvan lāgō, tīy bhī ā, pīnq ghalā de, rī mātā,*  
*Panch rang sūt rangā-kar begā dor batā de, rī mātā*  
 Wom. Rus song  
 August is come, and tīy is come, the swing put  
 up now, ma!  
 Gay cords of colors five now dye and twist for  
 us, dear ma!

*pīng charhānā, yā lenā, v n* To swing very  
 high [chalk.

ه پيوړي پېوړي *pev'rī, peo'rī, n f* Yellow

پ پوسټک *paivas'tah, parvast, Z parvasto,*  
 adj See پېچي

1 Joined to, contiguous 2 Absorbed,  
 sucked in, inseparable (*ek-regar*) 3 Closely  
 penetrated, close-fitted, driven in, firm.

ه پيوړي پيوړي *pev'sī, W, phenus, E n. f S*

پيوړس Coagulated milk in the udders of a  
 newly-calved cow [join, graft, bud.

پ پوند *paivand, pevand, n m* A patch,  
*Lagāye, lagāye, lagāe bināsare nahān, dhan hain*  
*unke bhāg jinke lagte nahān* Riddle.

Ans *Paivand* a patch.

To apply it one's ashamed, unless applied it will  
 not wear,  
 Happy the state of those who've no such anxious  
 care whate'er

*pevand-kārī, n f* Patching, cobbling, grafting  
*pevand lagānā, v a.* To patch, add a piece,  
 graft.

پ پوندي *pevan'dī, adj* Grafted, engrafted  
*paivandī, n m.* 1 A hybrid, mongrel, cross-  
 breed, half caste, bastard. 2 A peach (*ārū*)

*Dālyon kā ghulā hī paivandī hai!* Delhi street cry  
*pevandī mūnchhen, n f* Whiskers that reach  
 the beard, the ends of which are twisted in  
 the form of a circle on the cheek (*gal-much-*  
*chhen*)

ه پئي پئي *paī, Bhoj pāi, W. chugnā* Picking  
 cotton or safflower *Aurat paī ko gār hai*

ه پئي پئي *pei, n t* A box, a chest

ه پيهر پيهر *pī'har, W., nāihar, E, Wom. n.*  
 m. S पिहर The wife's father's house (*maskā*)

## ت

*te, m* Arabic called *tā*, is the third letter of  
 the Arabic, and the fourth of the Persian  
 alphabet. It is the 16th consonant in the  
 Hindī alphabet, and the first letter of the  
 तसर्ग or dental class A termination for a  
 verbal noun, as *chalat* movement, from *chal*  
 go, *banāvat* construction, from *banā* make

In the representation of Hindi words by the  
 letters of these alphabets, it stands for the Nāgrī  
 त When used numerically, it denotes 400, accord-  
 ing to the *abjad, q v*

As an initial, medial and final, it is interchange-  
 able with *d*, as *tāgā*=*dhogā* thread, *tond*=*dhonā*  
 belly, *tarer*=*darer* a fissure, *kartā*=*lardā* he does,  
*H. bet*=*P bed* cane, *palit*=*P palid* unclean, *H ant*  
 =*Eng end* with *s*, as *te*=*se* from, *P tez*=*sez* sharp,  
*thā*=*Panj sā* was, *shahtūt*=*sasūt* mulberry, *H.*  
*mutte*=*musse* with me, *tetrā*=*tīrā* thurd, *kīrat*=  
*Bhoj karus* doing, *it*=*is* thus with *ch*, as *thopnā*=  
*chhopnā* apply, *tullā*=*chillā* the gold lace border  
 of a turban, *thuddā*=*chuddā* slander, *thā*=*Mar*  
*chho* was; *bithrānā*=*bichhrānā* to scatter, *maulānā*  
 =*muschilānā* to feel nausea, *sat*=*sach* true with

*p, q v* under *प* with *t*, as *takrā*=*lakrā* spindle,  
*tasar*=*tasar* silk, *kātnā*=*lātnā* spin, *kāt*=*lāt* spin  
 with *l*, as *S turg*, *H. turang*=*P kurang* horse, *tham*  
 =*lham* pillar, *tīncl*=*Tir kanek* a little, *bithā*=  
*bikhā* calamity, *sautan*=*saukan*, *P chāshl*=*P*  
*chāshl* breakfast, *ikant*=*ikanik* solitude

As an initial and medial it is interchangeable with  
*j*, as *tā*=*jhā* look out, *butānā*=*bujhānā* to put  
 out a light with *l*, as *tak*=*lag* up to, *thappar*=  
*lappar* thump, *toto*=*lallo* tongue, *jātā*=*Bhoj jāli*  
 goes, *S atsi*=*H. alsi* linseed with *n*, as *tanak*=  
*nanikā* a little, *jatānā*=*janānā* to impart knowledge.

As medial and final it is interchangeable with *g*  
 as *itrānā*=*E igrānā* to show off, *H. lāt*, *P lat*=  
*Eng leg*, *H. ret*=*P reg* sand.

As an initial it is interchangeable with *v*, as *tahān*  
 =*vahān* there, *tis*=*vis* he, *te*=*ve* they

As a final it is interchangeable with *m*, as *pit*  
 =*pem* love, *mātū*=*Eng mama* mother

ह त *tā, Brij* Inflect of the 3rd pers pron  
 S तद Him, her, it

ह त *tā, ghā, intj* Look! See! (Children)

प त *tāb, n f P tābīdan* to shine, S तप  
 1 Light, refulgence, splendour  
 2 Power, endurance, toleration. [to bear  
*tāb lānā, v n* To bear, endure, to be able  
*tāb-dān', n m* An opening in a wall,  
 a window, sky light.

ह त *tābar-tor, adv* 1 One  
 after the other, successively (*par dar' par*).  
*Tumhāri ūin chulhāyān tābar tor āh.*  
 2 Helter skelter; higgledy piggedly, in  
 confusion or disorder

ا ت *tā'be, n m* following  
 1 A servant, a subordinate.  
 2 A follower, dependant, slave  
*tābe, Illit. tābe-dār, adj* 1 Subject, subor-  
 dinate, obedient 2 Loyal, dutiful  
 3 Yielding; henpecked.

*tābe-dār banānā, yā karnā, v a.* To compel, or  
 extort obedience or submission, subjct,  
 bring under control, subdue.

ا ت *tābe-dārī, Illit n f.* 1 Submission;  
 dependence, allegiance, service, obedience,  
 compliance

2 Obeisance, homage, fealty, servitorship  
*ābe-dārī*, v n 1 To serve, obey, submit to  
 2 To follow, attend upon, to be under  
 PHR To do one's bidding  
*تابعین tābū'in*, n m pl of تابع Those Mahomedans who were personally acquainted with one or more of the *ashāb* or companions of Mahommed

**A** تابوت *tābūt*, n m 1 A coffin, bier  
 2 A representation or model of the man soleum of Husain carried in procession in the Muharram.  
 3 The ark of the covenant, presented by God to Adam, and which (according to Mahomedans) contained the portraits of all the prophets  
 4. Under the Marāṭhīs, a tax levied on the Mahomedans for permission to carry the *Tābūt*.

**H** ताप *tāp*, *tāb*, *tāo*, Rus n m S तप  
 burn 1 Warmth, heat. 2 Fever  
*Jo bar dekhe mujhe tāvan āre, soi bar mujhe biyāhan āre.* Prov Oh such a bridegroom's come to marry me! it puts me in a fever him only to see.  
*ताप-तुल्लि, tāb-tullī*, n f An induration of the spleen attended with, or preceded by fever, *splenitis*

तापना *tāp'nā*, v n To warm one's self at (or over) a fire or in the sun  
 1 *Jidhar jālō dekhēn, tidhar hī ko tāpen* Prov Where'er a fire she, haps to see to warm herself she squats quite free.  
 2 *Phānkne ke na phānkne ke, tōng uthā-ke tāpne ke.* Prov She 'll neither blow nor stir the fire, but she 'll up with her legs to warm o'er the fire  
 3 *Ag tāpen kahān talak insān, Dhūp khāven kahān talak jāndār!* Gālib (The poet humorously expostulates with the king of Dehli in verse regarding his arrears of Pension)  
 How long before the fire my naked body warm, Or wanting coals sit in the sun to keep just warm?  
 4 *Kiet kā ghar jāle, aur lot tāpe.* Prov One man's house burns, another warms himself by the fire.

**S** ताल *tāl*, n m Poet Father, darling

**H** تات تات *tātā thāi, tātā thāiyā*, n m  
 Beating time (in music or dancing)

**H** तातपत्र *tāt'parj*, n m S तात्पर्य  
 See 1, 2, 3 [object  
 1 Contents, subject. 2 Pith 3 Purport,  
 4 Tendency, tenor, drift (*gairāz*)

**A** تاسير *tāsir*, n f اثر he made an incision in the foot of the camel Effect. See اثر (1)  
*tāsir-i-qānūn*. The effect of law  
*tāsir karnā*, v n. See *asar karnā*. To make an impression, to influence, prevail upon  
*tāsir kam karnā*, v a. To lessen the efficacy of

**A** تاج *tāj*, n m تاج 1 A crown, diadem, tiara  
 2 A high crowned cap 3 A crest, the comb of a bird 4 A suit in cards.  
*tāj-dār*, n m. A crowned head, a king  
*sar-tāj* A head, chief, master, lord.

**A** تاجر *tāj'ir, tūgar*, n m تاجر compensating  
 A merchant (*saudāgar*), a trader

**P** تاخت *tā'kht*, n. f P *tā'khtan* to attack  
 Assault, attack, incursion, invasion  
*تاخت و تاراج tā'kht o tārāj*, n m 1 Depredation, depopulation, havoc 2 Rapine; ravage, desolation, devastation, ruin

**A** تاخير *tā'khir*, P *der*, n f. تاجر going back  
 Delay, procrastination [kul k]  
*tā'khir k* v a To defer, retard, postpone (*āj*)

**A** تاديب *tādib*, n f ادب he became well-disciplined Admonition, correction, chastisement  
*tādīb-khānā*, n. m A reformatory

**H** تار *tār*, n m S तन to stretch 1 A thread, string 2 The warp 3 A wire, a string of a musical instrument 4 A letter file 5 The electric telegraph (*tār-bargī*)  
 6 A telegram. *Tār āyā hai*  
 7 The guinea worm (*nārū*).  
 8 The snout, sucking tube, or trunk of most winged insects, the horns, antennæ or feelers of prawns 9 One hair of a curl or ringlet 10 Continuation, succession, line, series [mālī hai,  
*Kuchh bolī tholī piyār-bharī, kuchh gūlī hui, kuchh In churhōn kī, in chohlon kī ye tār lagī yā Holī ne Nazir*  
 Here honeyed words of amorous pairs, there wanton-chaff and themes,  
 Such sweet discourse, such prurient jokes doth Holī pour in streams

*tār bandhnā*, v n. To be continued or repeated without interruption. [jharī,  
*Kyā hī chaman men shab ko wāh barse thī nūr kī Tār nashon ke the bandhe, lotē thī chāndni parī Nazir*

How silvery bright with moon beams showered the flower-decked green,  
 The wine cup flowed, the moonlight revelled o'er the scene

*tār bargī, tār*, n f 1 The electric telegraph  
 2 A telegram [department  
*sarishla-i-tār bargī* G G The electric telegraph  
*tār tār*, adv 1 Piece by piece, piecemeal  
 2 In shreds or piec-s, tattered and torn  
*tār tār karnā*, v a. To tear to pieces  
*Yeh kah us ne ro ro utārā siṅgār,*  
*Kiyā apnī pishwāz ko tār tār Mir Hasan.*  
*tār lūtnā*, v n To be interrupted, checked, hindered  
*Merī ghorī kī tār na tūle?* Boys' game.

May I always ride this horse ! (a boy's back)  
 तार-कशी *tār-kashī*, n m A drawer of gold or silver wire.

तार-कशी *tār-kashī*, n f Wire drawing

तार-गार *tār-ghar*, n m Telegraph office

तार-निकालना *tār-nikālānā*, v a Wom To find a clue [तार]

ह तार *tar'ā*, Furrukh *taraiyā*, n m S

1 A star, planet, meteor (*shahāb-i sāqib*)

2 The pupil, the apple of the eye

तारā *bidyā*, A *ilm-i-hayat*, n m. Astronomy

तारā *baras* Sidereal year

तारā *tūlnā*, v n To fall (meteors from the sky)

तारā *din*, *yā lāl* Sidereal time

तारā *dūbnā*, v n. To set (a star or planet)

तारā *mandal*, n. m 1 The starry sphere

2 A firework.

तारā *honā*, v n 1 To be sky high, to touch the sky 2 To appear as small as a star.

तारā *bharī rāt*, n. f A starry night

तारā *kī chhān*, n m. Dawn, day break.

तारā *dikhānā*. A Mah ceremony observed on the 6th day after childbirth

The lying-in-mother comes out with her child in her lap and looks towards the starry sky through a sieve, while two other women attend by her side with swords unsheathed.

तारā *dikhāi denā*, v n To have lights dancing before one's eyes (from a bruise, etc.)

तारā *khul'nā*, *nikālānā*, *yā ugnā*, v n. To come out (the stars)

तारā *ginnā*, v n *lit.* To count the stars To get no sleep, to be wakeful

दुम-तार *tārā*, A. *zamb*, n m A comet

ह तार *tār'an*, n. The bamboo frame of the roof of a house before the thatch is put on.

ह तार *tār'nā*, *tārān karnā*, v a To help one across (the Styx), deliver from sin, exempt from further transmigration

ह तार *tār'kh'*, n f 1 dating a letter

1 Date, day of the month

In recording dates of historical or memorable events the 28 letters of the Arabic language are generally used. Each of these has a certain numerical value attached, ranging from one to one thousand.

2 Epoch, era, chronology, annals, history, chronogram.

तार *ikh charhānā*, v a. To enter the date, to date

तार *ikh-wār*, adv. According to date, at stated periods, in chronological order, periodically

talānī *tārīkh se charhī*.

Calculated from a certain date.

ह तार *tār*, n m S तार A palm tree, the Palmyra or *Borassus flabelliformis*, and the *Coryphatoliera*

The name is most appropriate to the Palmyra, from the stem of which is extracted the juice which becomes *tārī*, or vulgarly, toddy The *corypha* does

not yield the same, but its leaves are used for writing upon.

तार-बान A plantation of palm trees, a grove or 'tope' of palmyra trees

तार-पत्तार The palm-leaf prepared for writing, or a document so written.

तार *tār'i*, n f. Palm juice or toddy

ह तार *tār'nā*, W Rus *tāhnā*, v a

S तार to strike or hit 1 To perceive, understand, make out 2 To see through, look through and through, dive into, penetrate, find out, fathom, to take one's measure (a character)

*Masjd bhī ādmī ne banāi hai yān, miyān,  
 Bante hain ādmī hī imām aur khutbah khudā,  
 Parhte hain ādmī hī Qurān o namāz yān,  
 Aur ādmī hī unkī churāte hain jūtīyān,  
 Jo unko tārtā hai, so hai woh bhī ādmī*

Ādmī *nāmāh*. Man. Nazir

The temple too, my friend, is raised by human hands,

'Tis men are made *imāms*, and readers of the *khutbah*,

'Tis men read the Quran and prayers in this world,

And they are also men who steal the shoes of these,

And they who ken them well, why they are also men.

In the Jāmū Masjid shoes are taken off and left in the outer court, and when the faithful are intent on prayer the profane sometimes manage to carry off the shoes which they slip into a covered empty bird cage taken for the purpose

3 To expel, turn out, drive out.

*Dubaldhan kī loi kāmērā mat khetan men lāo rī,  
 Lāg rahā sar jiske koi, un se bhī tam tāho rī*

W Rus. Wom. Song

From Dubaldhan no laborer bring for field work here,

Wherever such there be, expel them everywhere.

4 To chastise, punish, impose a penalty

ह तार *tār'nā*, *tārān*, n m Beating, whipping, corporal punishment, penalty

तार *yā*, *tārū*, *tār-bāz*, adj Intelligent, quick of apprehension

ह तार *tār'ah*, *tār*, adj 1 Fresh, new, recent, latest 1 *Tārī khabar*

2 *Koi kaha, 'Bābū, idhar kō āo, dekho chiz kyā khānī,  
 Tārī lo to haugī yān par, aur vān par hai bānī'*

E Fish sellers' cry

Some cry, 'this way, Sir, look, what nice ones here are set'

If fresh you want they're here, there only stale you'll get.

2 Green, young, tender

3 Well-off, prosperous, happy *Tārā dam*

*tārā dam honā*, v n. To be refreshed, to acquire new strength.

*tārā karnā*, v a. 1 To renew, renovate, restore, refresh, recreate 2 To freshen, make fresh, renew *Huqqā tārā karnā*

3 To revive, cheer [green-horn]

*tārā-vilāyat*, n m A new-comer, foreigner,



تازگی *tāz'gī*, n. f. 1 Renovation, renewal, restoration, revival. 2 Freshness, newness. 3 Greenness, tenderness

ف تازی *tāz'ī*, n. m. تاخت to run at 1 The

Arabic language, so called as the language of the invaders. 2 An Arab horse or dog  
*Turki pite, tāzī lānpe.* Prov The Turk beaten, the Arab trembles (The punishment of one is a warning to others)

توان-کهنه *tān-khānā* A dog-kennel.

تازیانه *tāzyā'nah*, n. m. 1. A whip, scourge

2 Flogging, corporal punishment [فروسی]

آساف *tās'asuf*, n. m. آسف he grieved See

تاش *tāsh*, *tās*, n. m. S तस 1 Brocade

*Chāho orho tās, bādā, lāl kanūri gotē se,*  
*Chāho nau man gūdar vido, chāho nāng langote se*  
The *Āzād* devotee Mast Rām.

Or silks and satins wear, bound red, with gold and silver lace,

Or wear of rags a heap, or naked be, bar lonstrip case

2 Playing cards [spherical drum

تاشه *tāsh'ah*, n. m. A تاشه A semi

*Rahgū hāl agar mulk kī yeht, to midān,*  
*Gale men tāshā kahāron ke, pālki men dhol*

A satire on Retrenchment. Saudā.  
If such the country's estate goes on, at last to this 't will come,

On bearers' necks hang kettledrums, the palki bears the drum.

(As a stroke of economy the palki bearers, with the rider, will be made to do the work of muncians also) [taffeta]

تافت *tāftah*, n. m. تافتی A kind of silk,

تاک *tāk*, *tāk jhānk*, n. f. S तर्क

1 A fixed look, stare, watch

1 *Pyāre, jo tum ko shaug na thā tāk jhānk kī,*  
*Raklī hain phir ye rozan-divār kis lye?* [out,

My love, if you'd no wish to peep and look with Why then have you this hole here in the wall cut out?

2 *Ābat dekho sant ko, mīnīh kīno jhat dhānk,*  
*Tulsi, betwā dekhat hī karan lage tāk jhānk* Dohā.

See where a saint doth come—he quickly turns and hides his face—

Tulsi, he hangs about and peers to meet a harlot base

2 Aim, direction, pointing (dog or cat)

तक-तक *tāk-tāk*, n. f. A mutual staring, bo-peep

तकना *tāk'nā*, *tāk jhānk lagū'nā*, v. a

1 To look at, stare at, be on the watch, wait for 2 To lie in ambush

*Billi ko dekho, Lyā tāk lagāz baulhī has!*

तक *tāk*, conj In order that, in order to, to, with a view to, so that, to the end that

تکيد *tākīd*, n. f. آف he trod wheat 1

An injunction, order 2 A reminder 3 Emphasis 4 Strictness, compulsion, force

5 An order from a superior to an inferior officer strictly enjoining performance of any work or the execution of an order  
*tākīd karnā*, v. a. To enjoin strictly, insist on, urge, press; caution.

*tākīd karvānā*, v. a. To draw attention to, to have the attention drawn to

*bahut tākīd*, Ped *tākīd-i-mazīd* Strict injunction.

تکيداً *tākīd'an*, adv Strictly, urgently; emphatically, positively, peremptorily

تکيدی *tākīd'ī*, adj 1 Emphatic, positive, absolute. 2 Urgent, pressing; imperative

*tākīdī-chutlī*, n. f. A letter of injunction, a written mandate or direction

*hukm-i-tākīdī*, n. f. Peremptory order

तगा *tāgā*, *dhāgā*, Rus *taggā*, *tagā*, n. m. S तन्तु 1 A thread (*dorā*), chord

*Tor dāl tāgā, tū kis bhāve ke m'inh lāgā?* Prov Break off this new attachment, who, what bawd hath snared you in these toils?

2 (*tāgā*) A poll tax.

*tāgā pironā*, v. n. To thread (a needle)

*āgā tāgā lenā*, v. n. 1 To attend to or entertain (a guest). 2 To close question, to be inquisitive 3 To call to account.

تگیا *tagyā'nā*, v. a. To thread (a quilt)

ताल *tāl*, n. m. S ताल 1 Beating time

(in music), musical time or measure, chime

*Tin tāl par dholak bāz, ek tāl par dandā,* [Jogirā Jaun tāl par jogin nāche, wohī tāl par laundā.

2 A pair of cymbals.

3 Clapping the hands together

4 The glass or pebble of an eye glass

*tāl thoknā*, v. n. See *kham thoknā*

*tāl se be-tāl honā*, v. n. To be out of tune.

*tāl mel*, n. m. See ताल (1 to 5, 7)

*tāl mel khānā*, v. n. To agree See *uttesāq honā*

*terah-tālī*, n. f. 1 A perfect dancer 2 An accomplished coquette 3 A very artful woman.

ताल *tālā*, n. m. S तालक A lock.

*tālā tornā* To break open or force a lock, break open, break into a house

*tālā bhurnā yā lagnā*, v. n. To be locked up (a house), ruined

*Bhīr jāve Rām tero tālā!*  
*Mo pe pisan lā dukhā dālā!* Wom Rus. song. [side! So be't your house destroyed—a lock put on out-To the task of grinding corn each day, O Ram, you have me tied.

*tālā kunjī*, n. m. A boys' game.

ह & प ताल *tālāb'*, H. *tāl*, *talāb*, n. m. S तहान, Pr *talāam* A tank, pond, pool

*Tāl to Bhopāl tāl, aur sab talayān hain* Kabīr The only tank's Bhopāl's, the rest are only ponds.

तालमखाना *tālmakhā'nā*, n. m. The seeds of the *Solanum Indicum*, a medicinal herb, *Asteracantha longifolia*

ह तालू *tāl'ū, tālvā*, n m S तालु

1 The palate, the ridge or slit in the roof of the mouth

2 A disorder in horses, the lampreys  
*tālū anukhaī*, n m S तालव्य The palatals  
*tālū se zabān na lagnā*, v n To talk without ceasing, run (one's tongue) like scissors  
*Zabān tālū se nahīn lagī*. The tongue won't stick to the palate (Said of one who talks without ceasing)

ह तालवा *tāl'vā*, n m A present of sugar, fruits, etc made to a lying-in-woman [*kunjī*]

ह ताली *tāl'ī*, n f. 1 (S ताली) A key

2 (S ताल) Clapping of the hands together  
*Ek hāth se tālī nahīn bajī* Prov It takes two hands to clap (It takes two to make a quarrel)  
*tālī bajā'nā, yā pīt'nā*, v n 1 To clap one's hands (in approbation, rejoicing, or derision)  
*Tālūān, bajā le, haino bā hojā* Nursery rhyme  
Now clap your hands my baby dear, some one to wed you will come here.

2 To rejoice, to be joyful  
*par-tālī*, n f A duplicate key [Compilation.

A ताली *tāl'ī*, n f ताली bringing together  
*tālīf-i-qulūb*, n f Winning the hearts of the people  
*Sarkār Angrez men tālīf-i qulūb nahīn hai*  
The English have not the gift of winning hearts

S ताम्बूल *tāmbūl'*, n m Betel leaf

ह तामझाम *taṁ jhām*, n m A Native conveyance with two poles attached to both ends and carried over two men's shoulders  
1 *Lagā tāṁ jhām*! 2 *Barhā tāṁ jhām*! Players  
1 Bring the tonjon. 2 Go on.

It is related of a man who became the fortunate owner of a tonjon that he used to ride about in it upon the slightest occasion. Thus, having determined to do his own marketing to defeat the rogues of his servant, the tonjon was continually pressed into service 'I want chillies,' says the wife 'Bring the tonjon,' says her husband 'Oh! I forgot the salt.' 'Bring the tonjon.' [*tāmbū*]

ह तामड़ा *tām'rā, tān'brā*, n m. From H

- 1 A paste stone resembling a ruby
- 2 A copper color (in pigeons)
- 3 Head, skull *Tām'rā phat gayā*
- 4 A bald head (*ganj*) [lity, anger

ह तामस *tām'as*, n m S तमस Irascibility

A तामल *tām'mul*, n m तामल hoping

- 1 Hesitation, pause, delay, demur
- 2 Backwardness, disinclination, shrinking
- 3 Irresolution, scruple, qualm, suspense.
- 4 Question, doubt, uncertainty
- 5 Reflection, deliberation, consideration
- 6 Caution; care, discretion

ह तामल *tāmlat', tāmlot, tamlat, tamlar*, n. m.

H *tāhbā* copper, *lotā* drinking vessel, Cor of tumbler [head (*ganjā*)]

ह तामिसरी *tāmes'rī*, n m. A bald

ह तान *tān*, n f S. तन to stretch. A tune, the key note in music

*Ek achray mam aśā delhā, billī chābe pān,*  
*Chūhā bajāre dhokā, aur mendak tore tān.*

A satire on the world. Kabir  
A thing most strange I saw, a cat was chewing pōn,  
A rat played on the drum, the frog beat time to song.  
(Wrong men in wrong places)

*tān tor'nā, tān urā'nā*, v n To beat time

1 *Kāde, phānde, tore tān, tākā dūnyā rākhē mān*  
Prov Who dance and sing command the world's regard

2 *Lōkh tarūh pātār sa nyhātī, Dayā karē nahīn kōn,*  
*Pi rālā dārū lā piyālā, ur rālī hai tān.*

Kark. Days Rām. [he heeds  
A thousand ways his mistress counsels Dayā Rām,  
Her not, the wine cup still he quaffs, the revelry proceeds

*asī'li, bhīgī, yā mīthī tān*, n f Exquisite music

ह तान *tān*, n. f. 1 A plant 2 Iron bars for supporting the poles of a palankeen, an iron bar in a native cart [The warp

ह ताना *tān'ā*, n m S तन to stretch out  
*Tānc ghāt, kī bānc ghāt*! Prov  
The warp as the wool (Both alike)

ह ताना *tān'ā*, Rus *tāonā*, Brij *tenā*,  
v a S तान 1 To heat, raise heat by blowing with bellows, to melt, anneal, fuse  
2 To examine; try, test.

ह ताबा *tān'bā*, n m S ताम, Pr *tāmbam*  
Copper [false coin

*tānc kā rupayā*. A copper rupee, bad rupee,  
*tānbri mallī* Red soil.

*tanbyā'nā*, v a. To be formed (copperas or verdigris), hence to have a bad taste (food)

ह तानत *tānt*, n. f S तनु 1 Catgut.

2 A loom, a horn [row

ह ताना *tān'ā*, n m. S तति Train, line,  
*Gārīyon kī tāntā lag rahā hai.*  
*naī tāntī*, n. f 'The present generation.

ह तानना *tāns'nā*, v a S तस to frighten

- 1 To menace, threaten, terrify [badly
- 2 To be unkind to or severe with, treat  
*Is sās ke barābar Loī bahū ko nahīn tāntī*

ह तांगा *tān'gā*, n. m S तग to go.

A small two-wheeled open cart on which one person only can sit, a tonga. [See तग 2, 3

ह ताचा *tān'ā*, v. a S तन to stretch out

1. To send, despatch. *Do chūthuyān tānī.*  
 2 To commit, send to prison, hang  
*Chār pānch ko tān diyā*  
 3 To tighten, tie, fasten, bind. [sue  
 4 To complain, bring a charge against,  
*haven tānnā, v n* To knit the eyebrows  
*ambī tānnā, v n* To sleep, to die (*marnā*) [brag  
*lambī chaurī tānnā, v n* To pull a long bow, to  
 تانی *tānī, n. f.* The warp [der(*striling*).  
 A تانبث *tānī's, n f* انت The feminine gen-

H تات *tā'ū, tāyā, n m* S तत father  
 1 The father's elder brother; paternal  
 uncle 2 See *abbā* (2)

H त *tā'o, n m* P तब S ताप to heat.  
 1 The act of heating (metal), heat,  
 fusion. *Ek tāo kī kasar hai.*  
 2 Passion, rage, anger, wrath. 3  
 Twist, coil, contortion. 4 A sheet of paper  
*tāo bhāo, adj* Very little  
*tāo denā, v n* 1 To heat, melt, fuse  
 2 To twist (string, moustache, etc.)  
*tāo khānā, v n* 1 To be burnt, overdone  
 2 To be overheated (the blood)  
 3. To be inflamed, enraged, excited.

P तान *tāran', Pop tāvan, n m.* *tāb* power,  
 an price 1 Penalty, forfeit, fine, damages  
 2 Retaliation, compensation, atonement,  
 satisfaction 3 (*In law*) The fine for diat  
 or bloodshed as distinguished from *qisās*  
 retaliation [fine, mulct, amerce  
*tāvan bāndhnā, tāvan lenā, yā lagānā, v a.* To  
*tāvan dilonā, v a* To adjudge damages  
*tāvan denā, v n* To pay a penalty or damages

H ताल *tā'ul, Rus n f* See ताल  
 ताला *tāolā, adv* Fast, quick, rapidly.  
*Nāik nāthe, kīmar bande, rañg wālā sūnolā,*  
*Chāl chālē gābh de, chāl chālē woh tāolā*  
 Riddle. Ans. *Charkhā* A spinning wheel.  
 Her nose is bored, her waist is girt, her color is  
 nut brown,  
 As fast she moves all from her pregnant womb  
 her issue's thrown.

*tāo'lā, tāva'yā, n m* See *utārlā*  
*tattā tāolā, adj* Hasty, precipitate

A ताल *tāwīl', n f* اول interpreting  
 1 Interpretation, elucidation, explanation  
 2 False argument, idle excuse  
*Miyāh, tum yunhī tārilen kiyā kartē ho*

P तह *tā-ham, conj* Ped for H ताु *bhī*  
 Still, yet, nevertheless, not the less  
 notwithstanding

H तारी *tā'ī, n f* S तत father Father's  
 elder brother's wife, paternal uncle's wife  
 ताया *tā'yā, Māh n m* See ता

*tā'yasrā, n m tāyas, n. f* Father-in-law's elder  
 brother. [An earthen frying pan.

H तारी *tā'ī, E. n f.* From H. *tavā, q v*

A तारी *tāid', n f.* يد he strengthened.

1 Aid, behalf, side  
 2 Corroboration, support. [a claim  
 3 A written voucher in corroboration of  
 4 A private assistant, an apprentice.  
*tāid-i-dāvā. Support of claim.*

*tāid karnā, v a. l.* To help, assist, aid  
 2 To second, take part with, support.  
 3 To strengthen, corroborate, bear out,  
 justify, vindicate [statement

*tāid-i-kalām, Corroboration or support of a*  
 H तब *tab, Rus. and Old H tad; Tīr*  
*takhan, adv* Opp. of *jab* S तदा

1 Then, at that time.  
 2 Afterwards, after this or that. [adv  
*tab tak, W Rus tab lag, tab tāvī, tab hī torī,*  
 Till then, until, up to [theless  
*tab bhī, adj* Still, notwithstanding, never-  
*tab to, adv* 1 Then, at that time  
 2 Whence, wherefore

*tab se, adv* Thence, since that time [instantly  
*tab hī, adv* Opp of *jab hī.* 1 Immediately,  
 2 Consequently, therefore [nāhīn',  
*Kad tum hansī ke kar galyo, kad ham kahā 'yo*  
*Ye urhanā tabhīn mite, jabhīn srhannā bāhīn*  
 E. Wom Song.

When did you laughing seize my arm, when said  
 I no?  
 This jar will cease when on my arm your head  
 you throw

*tab hī to* For this very reason [three times

H तिवार *tibā'ah, adj* S तिवार Thrice,  
*tibā'ī, n f* A hall or room with three doors;  
 the entrance [stale

H तिसा *ti bāsī, adj* Three days  
 [See तिसा

P तब *tab āh, adj* Z *tavāh, tapāh* Undone  
*tabāh-hāl, adv* In a deplorable condition,  
 very badly off [wreck, ruin

तबा *tabū'hī, Pop tavāī, n f* Destruction,

A तब *tab'āin, n m* ان it became separat-  
 ed 1 Contradiction, opposition, consis-  
 tency 2 (*Alīth*) Incommensurability

A तब *tabdīl', tabaddul, n f* بدل chang  
 ing Mutation, change, alteration, modi-  
 fication transposition, transformation  
*tabdīl-i āh o harā, n f* Change of air or climate  
*tabdīl, harikat, G G* Change of motion  
*tabdīl karnā* See *bedalnā, v a* (2, 4—6)  
*tabdīl-i-nā jāre karnā* To tamper (with a  
 document), forge, falsify

H तत्काल *tatkāl'*, adv S तात्काल  
At the time, immediately

ह तुलाना *tullā'nā*, Mār *toto bolron*,  
v n. Cont. of *to to bolnā* To lisp, to speak  
indistinctly as a child. [butterfly

ह तिलुली *tal'ulā* E, *tālri*, W n f A

ह तितम्बा *titam'bā*, n. m. See तितम्बा

ह तितम्मा *tatim'mā*, n m तितम्मा being complete

A supplement, appendix.  
*tatimma-r-khat* Postscript.  
*tatimma kiyā-huā*, adj Appended. [to a will.  
*tatimma-r-vasiyat-nāmā*. A codicil, a supplement

ह तितना *tal'nā*, Rus. and Old H, Tir  
*tatek*, Farrukh. *tatak*, S तावत् Pr *tāva, tā*,  
So much, so far See तित

ह तिथ *tith*, A. *tārīk*, n. f. S तिथि  
A lunar day, a date

ह तथ *tath*, adj S तथ True, right,  
perfect [ability

ह तथा *ta'thā*, n f Might, power,  
*tathā*, adj The same, like (*waissā*) [spout.

ह तुतई *tutā'i*, Tir *tuiyān*, n. f *tontī* a  
A small earthen pitcher with a spout.  
*Nānkūtā tuiyān, palakī del bhuayān, phāte na*  
*phāte, bāh bāh tuiyān!* Tir Boys' rhyme.  
This dumpy pitcher small, though on the ground  
it fall,  
Will neither crack nor break, well done my  
pitcher small!

ह ततैया *tatai'yā*, n m A wasp (*bhūr*)

ह ततैरा *tatai'rā, talahrā*, n m From  
H. *tallā* hot A vessel for warming water

ह तत *tat*, Mār *tāt*, n m A bank, shore

ह ततित *tastit*, n f. तत Three 1 Dividing  
into three parts. 2 Triad, trinity  
3 A trine (the aspect of the planets)

ह ततिया *tasni'ya*, S द्विचन n m. ति he doubled  
it. Used adjectively The dual (number)

ह तज *tag*, n f S तज The bay tree, or  
its bark, *Laurus cassia*, woody cassia.

ह तजारा *tyā'rat*, n. f. Trade. See H. तजारा  
*tyārat-r-bahrī* Commerce, carrying trade  
*tyārat karnā*, v a. To deal, trade, traffic,  
speculate [n. f. Emporium.  
*tyārat-gāh-r-ālī*. G G Ped for H. *baṛī mandī*,  
*gulāmōn kī tyārat k* v. a. To traffic in slaves  
*kām tyārat*. A commercial concern  
*tyā'ratī*, adj Mercantile, commercial.

ह तजारी *tyā'ri*, W Rus and Farrukh,  
*tihār juar*, Tir, *traryā*, Panj, *tegro*, Mār,  
*tsaryā*, Mag, *teiyā*, W n m S तजारी  
Remittent fever occurring every third day

ह तजारा *tyā'ouz*, n. m तजारा passing beyond  
Transgression, deviation, excess, exceed-  
ing one's authority, encroachment.

ह तजराबा *tyāra'bā, tyaruba*, Pop. *tyarabā*, n m  
तजराबा he made trial of Trial, experiment, test  
*tyarabā-kār*, adj 1 Experienced, veteran.  
2 Versed, conversant, expert, skilful.  
*tyarabā-kārī*, n f. Experience, practical know-  
ledge [Brightness

ह तजाली *tajal'ā*, n. f तजाली became manifest

ह तजाम *tyām'mul*, n m तजाम was beautiful.  
Splendour, magnificence, pomp  
*Yeh tyāmmul, aur yeh taammul!* Prov  
Such parade, and such meanness!

ह तजना *tyā'nā, tyāgnā*, v a S तजना  
1 To relinquish, quit, leave, abandon,  
desert, forsake (*chhornā*)  
2 To disclaim, renounce, abjure  
3 To repudiate, divorce (a wife)  
4 To abdicate [geneous

ह तजनीस *tyānis'*, n f तजनीस made homo-  
1 Resemblance, analogy  
2 Punning to the eye, alliteration  
*tyānis-r-khattī* (In the Persian character)  
Words having the same characters which  
vary with different vowels or points. [lawful

ह तजव *tyāvīz*, n m तजव he made or held it  
1 Deliberation, view, opinion, judgment.  
2 Plan. See (*upāe* 1, 2, 4) 3 Estimate  
(*bichār*, 7) 4 Resolution, judgment (*bichār*, 8)  
*tyāvīz-r-akhīr* A final judgment.

*tyāvīz be-tahqīq karnā*, v a. To predetermine,  
forejudge, prejudge, pronounce at random  
*tyāvīz-r-sānī yā jadīd* Retrial, new trial, fresh  
trial, revision, review of order or judgment  
*tyāvīz sabūl-r-jurm* Determination of guilt.  
*tyāvīz k.* v a See *bichār'nā*, 3, 7, 8 & *upāe k*  
1 To determine, decide, resolve, con-  
clude, rule, establish 2 To pronounce or  
give judgment; to adjudge, award  
3 To elect, choose, nominate  
*az rāh-r-tyāvīz*, adv Judicially

ह तुज *tujh*, pron. inflect of *tū* Saudā,  
Walī (Obs) Thee, thine, of thee  
ह तुजे *tujh'e, tujh lo*, pron inflect. sing  
S तुज Pr *tujhe* you. Thee, to thee  
*tujh se*, Pr and W Rus *tut te* From thee

*tujh mujh, lit* you and me Every body

**A** *تکفین* *taḡhū' o takfīn*, Pop *kafnānā* *dafnānā*, Mah. n f *جہ* he fitted out a corpse Interment, burial

**H** *تکھ* *tuchh*, adj **S** *تکھ* empty Worthless, low, mean, despicable, contemptible

**A** *تحت* *taht*, n m *تحت* beneath

1 Charge, possession, occupancy (*ikh-tyār* 4, 6, 7) 2 The nadir (*pattāl*)

*taht-us-sarāe* Ped Lower regions See *پاٹل*

*taht men*, adv Under control, in subjection to

2 At foot, below [rity] *taht men ānā*, v n. To come under one's authority *taht men rakhnā*, v n. 1 To have in one's possession; to hold, have, possess. 2 To keep under, have under command, manage

*taht men lānā*, v a. 1 To bring under, to bring under one's authority or control, to take possession, to occupy [subdue]

2 To bring under subjection, subject, *تحت لفظی* *taht-lafzī*, adj Literal, word for word

*taht-lafzī tarjumah*. A literal translation [well]

**A** *تحریر* *tahrīr'*, H. *likhat*, n. f. *حر* he wrote

1 A writing, a written statement or declaration, minute, composition 2 A document, deed, a bond (*tamassuk*) 3 A fee for writing anything for another 4 Lines, tracery 5 Pencilling, painting

*Surme ki tahrīr* Mir Hasan.

*تحریر اقلیدس* *tahrīr uqlādas*, *tahrīr*, n f Euclid

*tahrīr-i-bain-ul-sutūr*, H *pāntī bīch likhat*

An interlineation. [the back. *tahrīr-i-zohrī*, n. Endorsement, a writing on *tahrīr karnā*, v a. To write See *لیکنا*.

**A** *تحریف* *tahrīf'*, n. f *حرف* altering

1 Transposition of words or letters 2 An anagram 3 A clerical error, an alteration. 4. Tampering, falsification.

**A** *تحریک* *tahrīk'*, n f *حرک* it moved

1 Motion, movement. 2 Incitement, instigation, stimulation [instigate] *tahrīk karnā*, v a. To urge; put up to,

**A** *تہسین* *tahsīn'*, Ped n f *حسن* was or became beautiful, etc Applause, acclamation, cheers.

**A** *تہصیل* *tahsīl'*, n f *حصول* became educated.

1 Acquisition, attainment, gain, profit. 2 Collection; collection of revenue 3 The revenue jurisdiction of a *tahsildār* or subordinate collector, a *tahsildār's* station or court.

*tahsīl-dār'*, n m. A sub-collector of the Government [tion of a sub-collector

*tahsīldār'ī*, n f The office, duty, or jurisdiction *tahsīl karnā*, *tahsīlnā*, v a.

1. To gain, get, acquire; attain [raise

2 To collect (revenue, etc.); realize, *tahsīl karne-wālā*, n. m One who collects

revenue a receiver of collections [revenue *tahsīl-i-mālqūzārī*, *yā jamā* Collection of the

*tahsīl-i-nā-jāiz*. Illegal collection of the revenue. *laq-i-tahsīl* Commission or percentage on

collections

*khās tahsīl* Government collections.

*zar-i-tahsīl* Collections; amount of collections

*gurg-i-tahsīl* Revenue attachment.

*kachchī*, *yā khām tahsīl* Collections direct from the cultivators.

*nusf tahsīl* Half the collections [achchhā

**A** *تہف* *tolī'fah*, adj *تہف* Presenting See

1 Uncommon, rare.

*tolīfā*, n m. A curiosity; rarity, delicacy, some choice article

*تہفگی* *tolī'fagī*, Pop *tohfagī*, n f 1 Excellence

Sec *bhālāi*, (1) 2 Praise, commendation

*Hum se tumhārī tohfagī nahin ho sakti* [huqūrat

**A** *تہقیر* *tahqīr'*, n f *حقیر* was despicable See

*tahqīr-i-adālat* Contempt of Court

**A** *تہقیق* *tahqīq'*, n. f *حق* was right [tion

1 Careful or close investigation; verifica-

2 Exactness, certainty

*tahqīq'*, adj 1 Carefully ascertained, well-established 2 Authentic, definite.

3 Sure, correct, certain, undoubted

*tahqīq'*, adv Truly, indeed, certainly

*tahqīq rāe* A carefully formed opinion

*tahqīq karnā*, v a To ascertain, investigate, enquire into, make certain

*be-tahqīq*, adj Not established, uncertain

*تہقیقات* *tahqīqāt'*, n f pl of *تہقیق* Investigation, enquiry, examination

*tahqīqāt-i-ibtidāi*, *yā māqabal* Preliminary enquiry or examination

*tahqīqāt karnā*, v a To enquire, hold an enquiry, investigate [See *حکومت*

**A** *تہکم* *tahak kum*, n f *حکم* he restrained him

**A** *تہلیل* *tahlīl'*, n f *حل* untying

1 Solution 2 Digestion, assimilation

*Barsāt men mushkīl se khānā tahlīl hotā hu.*

**A** *تہمل* *taham'mul*, H *sahār*, n. m *حمل*

he bore it. Endurance See *برداشت* 1

**A** *تہویل* *tahwīl'*, n f *حول* altered, transferred

1 Change, care, trust. 2 A deposit, revenue credit 3 Funds, capital

4 A treasury, the collector's treasury  
5 (*Ast*) Passing of the Sun, Moon, or a Planet from one sign to another (*sanchār*)  
'*shvil-dār* Cashier, treasurer, cash-keeper (of a provincial treasury) [state]

**P تخت** *ta'kht*, n m. 1. A throne; a chair of  
*Takht yā takhtah*. Prov A throne or the grave  
(Victory or death)

2 A low table or seat  
*takht par bithānā*, v a. To seat on the throne.  
*takht par bauthnā*, v n To ascend or sit on the throne

*takht-posh* A cloth or cushion to sit on  
*takht chhornā*, v a. To abdicate a throne  
*takht-ravān*, n l A travelling throne erected on a platform and carried on men's shoulders; a throne on which a king is carried.

2 A litter, especially for females or persons of rank.

*takht se utār'nā*, v a. To dethrone  
*takht kī rāt*, Mah, *suhāg rāt*, Hin., n f The bridal night, consummation of a marriage  
*takht-gāh*, n f 1 The royal residence [ment

2 The capital, metropolis, seat of government  
*takht-nashīnī*, n f. Accession to the throne

**تخت** *takhtah*, n. m 1 A plank, board

2 A bench, form 3 A platform, deck, a gallows-board 4. A signboard, notice board. 5 A drawbridge. 6 (*Panj*) A bier

7 A sheet of paper 8 A flower bed, plot  
*takhtah-nard*, *takhtā-nard*, n m. The game of *chausar* [plank.

**تختی** *takhtī*, n. f. Dim of تخت 1. A small

2 A small board used as a slate for beginners to write on. 3 An alphabet lesson.

4 A tablet, a signet of stone

5 A leaf or thin plate of stained glass, agate, or other precious stone with a sentence of the Koran inscribed or engraved on it, hung from the necks of children and others rather as an amulet than an ornament.

6 The breast, chest.  
*Takhtā terī agar dhālī hai*, [Rangin.

*Tau sānche mei chhab merī dhālī hai*. Wom.  
*kandā kī-huī dhālī kī takhtī*, n f. An engraved plate

**تخصیص** *ta'khsīs*, n f خص he distinguished it. Peculiarity, particularity [less

**تخفیف** *ta'khfīf*, n f خف it became

1. Diminution, abatement.

2 Reduction, retrenchment, saving

3 Remission, mitigation, relief.

*takhfīf k*, v a 1 To lessen; abate, lower.

2 To mitigate, relax; remit, relieve

3 To retrench; reduce; make a saving

*takhfīf merī lānā*, v a. To retrench; abolish, effect a saving.

**تخلص** *ta'khal'us*, n m خلص he chose it

The *nom de plume* assumed by Persian, Arabic and Urdu poets [empty

**تخلد** *ta'khlī'yah*, n. m خلا was or became

1 Evacuation. 2 Privacy, a private room

**P تخم** *tū'khlīm*, n m Seed. See بیج

*tū'khlīm-i-rathān*, Illit. *tukhmarān*,

*tukhmarāyān*, n f [drink

The seed of *Ocimum pilosum*, a cooling

**تخم** *tū'khlī'mah*, n. m Indigestion (*bad-hazmī*)

**تخمینه** *ta'khlīmī'nah*, n m. خس he surmised.

Estimate See اندازه 1.

*takhmīnā karnā*, v n To estimate

*pakkā ta'khlīmī'nah*, n. m. Precise estimate

*karhchā ta'khlīmī'nah*, n. m. Rough estimate

*māhat-i-ta'khlīmī'nah*, Estimated value

*ta'khlīmī'an*, adv 1 By appraisement

on a rough estimate, on the whole

2 More or less, about. [visiting with.

**تدارک** *tadārūk*, n m. درک overtaking.

1 Chastisement, infliction of fines or punishment, punishment.

2 Management, provision; arrangements

*tadārūk sangīn* Severe measures [See آپاے

**تدبیر** *tadbīr*, H *jūtan*, n. f. در forecasting

Conduct, management, prudence, economy, address, skill.

*tadbīr-i-bāham*. Private arrangement.

*tadbīr-i-khām*, n f Shallow device

*tadbīr-i-saltanat*, *yā mam'lukat*. Politics, gov-

ernment, administration, policy

*tadbīr se*, adv Skillfully, economically

*tadbīr fā'id*. Artifice, plot, machination.

*tadbīr-i-fā'id se*, adv Fraudulently

*tadbīr karnā*, v a. See H. *upāē k*.

*husn-i-tadbīr* Good policy, good management.

*munāsib tadbīr* A proper remedy or measure

**تدار** *ta-dar'ā*, *tadrā*, Bhoj *tinudārā*,

n. m. A house with three doors, a frame for

three doors in a row [Graduation, scale

**تدریج** *tadrīj*, n. f درج went step by step.

*ba-tadrīj*, adv By degrees, gradually (*āhista*)

**تذبذب** *tarab'rub*, n m. دذب wavering

See تامل 2, 3.

**تذکرہ** *tazkar'ah*, n m. ذکر remembering.

See ذکر Biography; memoirs, life.

**تذکیر** *tazkīr*, n. l. The masculine gender

**P تر** *tar*, adj. 1 Moist, wet, saturated



- 2 Fresh, juicy, ripe 3 Greasy, rich  
*Tarmāl jalabī* / . Street cry  
 4 Refreshed, revived, gladdened  
 5 Largo, loose. *Yeh jūlī zarā tar hai*  
 6 The sign of the Comparative degree  
*tar ba tar*, E. *tar tarātā*, adj  
 1 Completely wet, dripping, saturated  
 2 Very greasy, very rich  
*tar zamīn*, n. f. Moist land.  
*tar k v a* To wet, steep (*bhigonā*)  
*tar o tāzah*, adj Fresh and ripe; quite fresh  
*tarī*, n. f. 1. Moisture, dampness; wet  
 2 Water (opposite of *barri* land)  
 3 Freshness, juiciness, ripeness.  
 4 Low lands on the banks of rivers  
 5 Moist land, swamp, marsh.  
*tarī kī rāh*, *tarī kū safar*, n. m. Passage by  
 sea, a voyage [mustard oil seed.  
*H tarā tarā* *tar'ā*, E. *torr*, n. m. A kind of  
*P tarāzū* *tarāzū*; H *takhrī*, n. f. Z *tarāzūk*, A.  
*mizān*, S तुला 1 A pair of scales, a balance.  
*tarāzu honā*, v. n. *lit* to be put in the scales  
 To be finely balanced, to hit the mark.  
*Tir tarāzū ho gayā*, [Fear See تراسی  
*S trās* *trās*, Pop *tirās*, Brij *tirāh*, n. m.  
*Dhī mārāh, pūkh le tarās* Tir Prov I beat my  
 daughter to frighten my daughter-in law  
*H trās* *tirās*, E., *ts*, W n. f. Thirst  
*H trāsī* *tirāsī* *trāsī*; Mār *tayānsī*, adj  
 S अष्टोत्ती Eighty-three  
*P tarāsh'*, n. f. تراشیدن to shave,  
 pare Cut, shape; form, fashion (of  
 clothes), make, mould, build.  
*tarāsh'* *kharāsh'*, n. f. 1 Erasures,  
 alterations, corrections (*chhīl chhāl*)  
 2 Fine shape or form, elegance in  
 dress, coiffure, etc.  
*tarāsh kharāsh karnā*, v. a. 1 To scratch  
 out, erase, alter, amend  
 2 To get oneself up very smart.  
*tarāshī'nā*, v. a. 1 To cut, clip, shoe,  
 prune. 2 To cut out, carve, shape 3 To  
 coin or use (big words) *Laugat tarāshnā*  
*apne taīn tarāshnā*, v. n. 1 To bo a swell  
 2 To value or esteem one's self above  
 others. [cross over See ترا v n  
*H tirānā* *tirānā*, *tarānā*, v. a. S तृ to  
*H tirānve* *tarānve*, *tirān'ven*, Rus  
*tirānmeñ*, Mār *tenave* adj S त्रिनयति  
 Ninety-three  
*P tarā'nā*, H *tarcat*, *tillānā*, n. m.

- 1 Modulation, melody, harmony, sym-  
 phony, a tune, an air  
 2 An exercise in singing, a kind of song  
*A tarāvīh*, Mah n. f. Certain extra  
 prayers offered up by the more devout  
 among the Moslems  
*H trāh* *trāh*, *tirāh*, *tarāh*, *trāh*, intj. S  
 trāh Mercy! have mercy upon us! save  
*tirāh tirāh k. v a* To cry out for deliverance  
 or mercy  
 1 *Asur dūshī ko delhī le, darīn Biraj kī nār*, [Dohā  
*Tirāh tirāh karnelagīn, lo sudh Nand kunnār*  
 2. *Are tarāh tarāh kalkai goharīyā re kī* Mag  
 Ballad. *Ālū Ūdal*.  
*H trāhā* *trāhā*, n. m. A junction of  
 three roads [the foot of a hill (*talatū*)  
*H trāī* *trāī*, n. f. A strip of land at  
*A turb'at*, n. f. ترب had dust on him  
 A tomb, a sepulchre  
*P turb'ad*, *turbud*, *turbid*, n. m. A purga-  
 tive Indian root, *Ipomœa turpethum* Wat.  
*P turbūz'*, (Met) *bhīgī bakrī*, Farrukh.  
*kalindo*, n. m. A watermelon, *Cucurbita*  
*citrullus* Wat. [To be enraged  
*H turbhur honā*, v. n  
*S tri-bhaṅg'*, adj S त्रि three,  
 भङ्ग break Standing awry, or bending (pro-  
 perly, with legs, loins, and neck bent)  
*tribhaṅgī*, adj Having the posi-  
 tion of *tribhaṅgā* (an epithet of Krishna)  
*tribhaṅgī chhand*. (Pros) It has four lines, each  
 of 10, + 8, + 8, + 6 = 32 No jagans (— — —)  
 allowed. Subordinate rhymes at each pause.  
*S tri-bhuv'an*, Pop *tirbhavan*  
 n. m. The three worlds, heaven, earth, and  
 the infernal regions, the universe  
*A tarbī'yat*, n. f. تربیت reared, بيا  
 increased Education, training, cultiva-  
 tion, bringing up, breeding  
*S tribenī* *tribenī*, Pop *tribenī*,  
 n. f. *lit* Three braids of hair The con-  
 fluence of three sacred rivers, especially  
 that of the Ganges, Jamnā, and the my-  
 thical Saraswatī under ground at Allahabad  
 1 *Sis kes bin, chutyā tīn, ayan let parāye chhīn*,  
*Jo jāē unke darbār, tāle mūnd na rākhē bār*  
 Riddle Ans *Tribenī*.  
 A hairless head, yet topknots three, your sins  
 it takes away,  
 All who unto its courts repair bald headed  
 come away

2. *Gangā turbenī, baikunth kī nasānī* Bhajan  
The three forked Ganges, the ladder to Heaven

S **तृप्त** *triptī, turpt*, A *serī*, n. f.

Satisfaction; contentment, satiety

तृपण *tar'pan*, n m S **तृप** A libation of water to the manes of deceased ancestors

H **तुरपन** *tur'pan*, n f. Hemming.

*Lorhī nahīn hotī to turpan hī kar lo*

तुरपना *turap'nā*, v a To hem. [nā, q v

तुरपाना *turapvā'nā*, v a Caus of *turap-*

S **त्रिपुण्ड्र** *tripun'dra*, Pop *tripund*, Illit

*trikund*, n.m. The three horizontal lines made on the forehead with ashes of burnt cowdung or sandal paste, etc by the worshippers of Shiv especially [gates in a line.

H **तिरपौलिया** *ti-rpau'lyā*, n.m. Three

H **तिरफला** *ti-rphal'ā*, n m S **त्रिफल**.

lit three fruits [robalans

1 A medicine composed of three my-

2 (Fac) The *membrum virile*, with the testicles.

H **तुरत** *tur'at*, E *turant*, adv S **त्वरित**,

Pr *turang*, from *tur* to make haste See

2 under **त**

1 *Turat dān, mahā pun* Prov

The alms quick given will take to heaven

2 *Sakhi se sām bhālā jo turat nāh kar de.* Prov

Better than the liberal man is the miser who refuses promptly

*turat-kā*, adj Fresh, new, recent, late

*turat kā bālak*, n m A new-born child. [speed

*turat phurat*, n. m. Promptness, quickness,

तुरतुरा *turtur'ā, turturyā, turphurā*, adj

1 Sharp, quick, ready

2 Nimble, voluble, flippant.

H **तरतराहट** *tartarā'hat*, E n f

1 Crackling (*karkarāhat*), a thunder clap

2 Smart, tingle, throb 3. Rage, anger

4 Bluster, boast.

H **तुरतुरी** *turtur'ī*, Panj. n f A kind

of horn or trumpet of great length generally used at funerals, and commonly the coleroon horn

A **तर्तیب** *tartīb*, n. f **ترب** he set in order

Order, arrangement, classification

*tartīb-i-tahajjī*, n. Alphabetical order [tively

*tartīb se*, adv In order, regularly, consec-

*tartīb k. yā denā, tartīb se lagānā*, v a

To put in order, arrange, group, clas-

sify; regulate, put to rights.

*tartīb-i-nau*. Readjustment, new arrangement.

*tartīb-i-nambar* Numerical order, the order of the file [order

*tartīb-wār*, adv Regularly, methodically, in

*tartīb-wār* adj Regular, methodical.

*be tartīb*, adj Not arranged, irregular; with-

out order, misplaced [informal suit.

*be-tartīb-i-nālīsh* Informality of procedure,

*tartīb'ī*, n f A preliminary proceeding

*be-tartībī*, n f Irregularity, disarrangement.

A **ترجمہ** *tarjam'ā, tarjumā*, H *ulthā*, n m.

ترجمہ he interpreted in another language

Translation, version. [tion.

*tarjama k*, v a. 'To translate, make a transla-

*lafzī tarjama*. A literal translation [(bat-unglī)

S **ترجہنی** *tarjan'ī*, n. f. The forefinger

A **ترجیح** *tarjih'*, n f **ترجیح** the balance in-

clined, he excelled Preference, superiority,

pre eminence, precedence [ence to

*tarjih denā*, v. a. To prefer, give the prefer-

A P **ترجیع بند** *tarjīf-band*, n m A. **ترجیع** re-

turn, repetition A stanza, in which one line

recurs at stated intervals

H **ترجھا** *tur'chhā, turchhī*, adj S **तिर्यच्**

1 Crooked, oblique, awry, crosswise

2 Foppish, dandyish, jaunty, swellish

تیرجھانا *ti'chhā'nā*, More com *turchhā*

*k* v a. To slant, incline, place transverse-

ly or obliquely

A **تارخیم** *tar'khīm'*, n f **ترخیم** Cutting off at

the end (Gram) Cutting off the final letter

or syllable, apocope. [ing to return

A **تارد** *tarad'dud*, n. m **ترد** returning, caus-

1 Anxiety, concern, care (*udher-bun*, 1)

2 Cultivation, tillage [rebutter

تاردید *tardid'*, n f. 1 Refutation, rebutment,

2 Reversal (of a judgment)

*tardid k* v a. 1 To rebut, refute, confute,

disprove, dispose (of an argument)

2 To reverse, set aside, annul, repeal

P **ترس** *tars*, Pop. *taras*, n m. P. **ترسیدن** to

fear S **ترس** [mercy

1 Fear, terror 2 Compassion, pity;

*taras khānā*, v a. To feel pity, show mercy

*Torā taras ne lāge ? bīrh bōp bhukhle sūte, appan*

*dānph bhārā se kām ! Mag. Have you no pity*

—your old father gone to sleep hungry ? You

care only to fill your own stomach.

H **ترسانا** *tarsā'nā*, v a S **ترس** to

thirst for See **ترسا** v. n

1 To cause to thirst or pant for

*Sagge ne bānd bānd ko tarsā rīkhā ha.*

2 To cause to long for; to tantalize

- 1 *Kā tarsā tarsā ke delis* / Mag  
How he tantalizes one before he gives !  
2 *Ek nūr nau rangī changī, roḥ bhī nūr laḥāve,*  
*Bhānt bhānt ke kapre palne, loḥon ko tarsāre*  
Riddle Ans. *Badli* a cloud.  
A female like a rainbow bright a female light.  
In various colors robed she tempts men's appetite

ترسا *taras'nā*, v n

- 1 To long, desire anxiously  
*Darshan bin ankhyān taras rahin* Song  
2 To stand in need or want of, to lack

H त्रिसूल *tir-sūl, tri-sūl, tarsūl*, n m

S त्रिशूल A trident, a three-pointed pike  
or spear (especially borne by Shiv)

P ترش *tursh*, H *khattā*, adj 1 Sour, acid

- 2 Harsh gruff, stern 3 (*tursh-rū*) Cross,  
peevish, surly, ill-tempered, crabbed.

*Nāhaq mujh se tursh rū hote hain.*

ترشا *turshā'nā*, v a To turn sour [acidity

ترشی *tursh'i*, Wom. *turshāi*, n f 1 Sourness,

- 2 Harshness, gruffness, sternness  
3 Peevishness, surliness, crabbedness,  
ill-temper

A ترشح *tarash'shoh*, n m. رشح exuded

- 1 What is exuded dropping (assweat, etc)  
2 Small rain, drizzling

*tarash'shoh*, adj Manifest, evident

*tarash'shoh honā*, Ped. for H *phunyan parnā*,  
v n 1 To drizzle. 2 To appear, seem

S ترشنا *trish'nā*, Illit *tishnā*, Bhoj

*tisunā*, n. f. S तृप्त to desire Thirst, desire,  
ambition, avarice

تراشنا v a

PH ترشنا *tarash'nā*, v n. To be pared See

ترشوا *tarashvā'nā*, v a Caus of *tarash'nā* q v

A ترغیب *tarḡīb*, n f. رغبت desiring greatly

- 1 Exciting desire, inducement, encourage-  
ment, incitement, instigation, stimulation  
2 Allurement, lure, sop, bait, decoy

*targīb denā*, v a. 1 To persuade, induce,  
encourage, incite; entice, excite 2 To  
allure; lure, tempt, cajole, decoy 3 To  
put up to, influence, set on, instigate, abet.

A ترقی *tarāq'qī*, n f. رقی he ascended

- 1 Progress, improvement, advance, in-  
crease. [elevation.

- 2 Advancement, promotion, preferment,

*tarāq'qī pānā*, v n To be promoted; to get  
advancement or promotion, to rise

*tarāq'qī denā yā larnā*, v a.

- 1 To advance, forward, push on.

- 2 To promote, raise, elevate

A ترک *tark*, n m ترک he left it. 1 Relin-  
quishment; abandonment, abdication, re-  
nunciation. 2 Omission. 3 A catchword.

*tark-i-aḥub* adj 1 Disrespect, rudeness 2  
Boldness, presumption, presumptuousness  
*tark-i-dunyā* Renunciation of the world and  
its vanities or pleasures

*tark larnā*, v a. To abandon See تارک

*tark-i-vatan*, Ped for H *des chhoran*. Leaving  
one's native country, emigration. [abandoned  
*tark honā*, v n. To be in disuse, given up or

T ترک *turk*, Illit *turak*, Poet *turalvā*, n m

A Turkish soldier, a Mah soldier, a Ma-  
homedan

*Turkin hoibon, tural sangh jaihon*, [Song  
*Murgi ke suruā chapāti se khōshon*. Bhoj Wom  
*Oh yes, I'll be a Turk, yes, with the Turk I'll go,*  
Nice fowl soup with my bread I shall enjoy, O ho !

*turk-savāi*, Pop *tural-savūr*, n m. A cavalry  
man, a horseman

ترکی *turkī*, n f 1 The Turkish language

- 2 A horse of the Turkish breed

*javāb turkī ba-turkī denā*, v a. To pay one back  
in his own coin.

*Javāb turkī ba turkī* Prov The retort Turkish  
for Turkish. (A Roland for an Oliver)

*turkī tamām honā*, v n. To be done for; to  
be all over with one

*Ham ne phir bāt khod-kar pūchhī,*

*'Kyā kis ne lagā hyā chhātī'*

*Bolā roḥ 'tum to sunte ho kam, jī,'*

*'Aji turkī hī rōn tamām huī'*

Nazir

I then to question close begun,

'Did any touch her, do you say ?'

'You surely must be deaf to-day,

I tell you, Sir, the whole thing's done.' [rafter

H ترک تارک *tar'ak, tarak*, E n f. A beam;

S ترک تارک *tark*, n m 1 Objection; plea;  
argument. 2 Reasoning, logic; disputation,  
discussion. 3 (In logic) A proposition

*tark uthānā*, v a To raise a plea or objection

*tark shāstar, tark vdyā* Logic

ترک تارکنا *tark'nā, tarak k* v a. To remon-  
strate, object, argue, dispute; discuss.

P ترکاری *tarkārī*, E. Rus *takārī*, n f. Pahlvi

*tarah*, Z *tarnekā* 1 Esculent vegetables  
(*tar-tarkārī*) 2. (Hīn) Meat.

*Tel takārī lā dā go dhexuā dhailē yā* Bhoj.

Leave two pice for oil and vegetables

2. A tax imposed on gardens or ground on which  
vegetables are grown, especially ginger, turmeric,  
tobacco, etc., on which a higher rate of assessment  
is usually levied.

H ترکٹا *tri'kuṭā*, n. m. A mixture of  
pepper, long pepper and dry ginger.

P ترکشی *tar'kash*, n. m. A quiver.

1 *Larcā na bharcā, tarkash bāndhe phircā.* Prov  
With bow and arrow girt; but not for fight

2. *Tarkash meī do fir nakā, par sharmā sharmā*  
*larle hārī* Prov Not an arrow left in his  
quiver, he fights on for very shame.

**S त्रिकोण** *trikon'*; A *musallas*, H *tiikhūnt*, n. f. A triangle, a trilateral figure *tri-kon-māti*; A *ilm-i-musallas*, H *tiikhūnt bid-diyā*, n. m. Trigonometry [a legacy

**A ترکہ** *tark'ah*, n. m. ترک left 1. A bequest, 2 Inheritance. effects of the deceased, inheritance by succession or bequest, the estate or property of a deceased person *tarkah bilā wasiat-nāma*. Intestate property *tarkah pāne-wālā*, n. A legatee. *tarkah-i-pidri*, H. *bapauti*. Paternal estate *tark men ānā* To inherit, succeed to, descend, come into possession. *tark men chhor-nā*. To leave, bequeath.

**H तरखा** *tar'khā*, Rus *tas*; n m S **वृषा** Pr *tarāho* 1. Thirst (*piyās*) *Rānā, tar'khā se kan'kh merā sikhā,* *Bikh ne tan men āg lagāe* Play *Chaubola* 2 Desire (*ichchhā*)

**H तरकी** *tarkī*; Tir. *tarkī*, n f. H. *tār* palm tree An ear-ring originally made of *tār* leaves, worn by women

**A ترکیب** *tarkīb'*, n f. A **دکب** overlaid 1. Formation, construction, composition 2 Form, fashion, mode. 3 (Gram.) Analysis, parsing (*anve*) 4 Plan, scheme, arrangement (Erroneously for *tadbīr*, q v) *tarkīb-band*, n. m. A stanza. [organize *tarkīb danā*, v a. 1. To make, construct, 2. To form; shape, fashion, mould. *tarkīb se*, adv 1 Economically, carefully 2 Somehow or other; by hook or by crook, as best one can. [construe *tarkīb k*, H *anve k* v n. To parse, analyse, *be-tarkīb*, adv Excessively, without measure *Be tarkīb khāyā aur olā*

**S त्रिलोचन** *trilo'chan*, n m lit Hav- ing three eyes An epithet of Shiv [tillok

**S त्रिलोक** *trilok'*, *trilokī*, H *tīn-lok*, The three worlds, Heaven, earth, and the regions under the earth, the universe *trilokī-nāth*, n. m. Lord of the universe.

**Tel. त्रम** *tui'am, tu'am, tural*, n m. 1 A trumpet; bugle 2 The stocks.

**H तिमिरा** *timir'ā, tilmulā*, Brij *tilū-lā*, Mār. *tarvaro, tarvālo*, n. m. H *tārū* star, or *tel* oil, *mulā* mixed. 1 A spot of oil, etc floating on water. 2 An ocular spectrum or spark appearing before the eye from the internal state of that organ. *Ānkhon ke āge timirā ā' jāte han.*

**उम्र तिमिराना** *timirā'nā*; Brij *tilmulānā*, v a To glisten, as grease or oil on water

**S त्रिमूर्ति** *tri mūrti*, n f The Triad.

**A तرمیم** *tarmīm'*, n. m. A **م** mending 1 Amendment, modification, alteration, revision; re-adjustment [tion 2 Improvement, 'melioration, rectification *tarmīm k* v n 1 To amend, mend, modify, alter, change 2 To rectify, improve, meliorate

**S तरुण** *tar'un*, adj See جوان

**H तरना** *tar'nā, tar-gānā*, v. n S **तृ** to cross, pass. 1 To swim, float. 2. To be taken across, ferried over. 3 To cross the Styx, to be saved [vive. 4 To come up, spring, bound, arise, re- *Jo dūā hasraton thīn dil men sab is dam lagin* *turne,* *Maze, aush o tarab, lazzat lagi yān tāt-kar girne.* On Youth. Nazir The heart's pent up desires now blossom like May flowers, Enjoyments, pleasures, transports, zest now burst in showers

**P ترنج** *tur'anj* n m A **ترج** 1. A citron. [piece 2 An ornamental tissue or embroidered *turanj-bīn*, n. f. Persian manna. Wat

**H तरङ्ग** *tar'ang, tarang*, n. f. 1 A wave 2 See **آجنگ** *Kuchh āi jo us mah ke jī men tarang,* *Kahā āi kothe pe bichhe pilang!* Mir Hasan 3 Transport, rapture, ecstasy 4 Whim, fancy, conceit, caprice [A horse

**H तरङ्ग** *tur'ang*, n f S **तरंग**, P *kurang* *Jut jut mare bailō, bāthā khāl turang* Prov The oxen worked to death, the horse feeds in his stall. (The elder brother works, the younger enjoys himself at home)

**H तिरोदशी** *tirod'shā*, More com *tirossā, teras*, n f S **त्रयोदशी** The 13th day of the lunar fortnight.

**H तरवार** *tar'var*, n m S **तर** A tree, shrub, a small species of cassia, *Cassia auriculata*. Wat. The bark is used in tanning, while the seeds and leaves are used medicinally by native practitioners *Ek tarvar aur ādhā nāon,* [tree. *Arth karo, yā chhoro gāon* A riddle. Ans Nim There is a tree, its name in one half see This riddle solve, or from this village flee.

**P तरतیزک** *taratez'ak*, n. m. Garden-cresses; *Lepidum sativum* Wat.

**H تری** *tura'i, tori, turayān*, Mār *torūn*, n f S **تور**, Pr. *tūram* a musical instrument 1 A vegetable

2 (*turāi*) A musical instrument called by Europeans the colliery horn, consisting of three pieces fixed into one another  
*turāi ke se phūl*, n m 1 The yellow flower of  
*turāi* 2 (*Met*) Money

*Main ne turāi ke se phūl chālis rupai de diē.*

ह त्रिया *tri'yā, turyā, tīyā, tī*, Panj *tīmī*,

n f S स्त्री A female, a woman

*turyā chillattar*, n m. Woman's wiles, craft, deep stratagem, the mysterious, unfathomable artfulness of women

1 *Tiryā chillattar jāne na lē*,  
*Khasam mār ke satī hoē* Prov [ever know,  
The deep deceit of woman sure no man can  
She kills her lord, then immolates herself her  
truth to show

2 *Kahā kusam lā orhnā, bīnd pare dhal jāē?*  
*Kahā bīrānī tiryā, bhor bhā' utā jāē?* Dobā.  
What's in a garment red—one drop just and its  
color's gone?

What's in a mistress strange—with peep of  
early dawn she's flown?

*turyā-rāi*, n m. 1 The rule of women 2

Wife rule, petticoat government [woman]

*turyā-hat*, n f Insistence, persistence (of a

A تریاق *tiryāq'*, n m. An antidote, a remedy for every disease

S त्रिंशत् *trī'ā*, n m. The second of the four ages, called the silver age comprising 1,296,000 years [like pat, patter

ह तड़ *tar*, n m S तड़ An imitative sound  
*tarā-tar*, n m A pattering sound, successive blows. [parī, n f

ह तड़ *tarā-bharī*, Farrukh, *turā-*  
1 Haste, hurry, quickness

2 An epidemic, great mortality

*tarā-bharī parnā, yā honā*, v n 1 To die  
like sheep [panic stricken

2 To bolt or fly in great numbers, to be  
*Āj kal haize se tarā-bharī ho rahī hai*

ह तड़ *tarāk'*, *tarāq*, n S तड़ The sound  
of beating, whack, crack, crash

*tarāk-parāk, tarāq-parāq*, adv Rapidly, quickly, promptly, readily

*Hansi thatte, pugat, zile men tāq,*

*Chal rahī hai zibān tarāq parāq* Wom Shauq  
In sprightly mirth and jests, bon mots, and re-

partee unmatched,  
Her fluent tongue from every flower of speech a  
grace still snatched.

*tarāq se javāb denā*, v a 1 To make a smart re-

partee 2 To refuse sharply or rudely [noise

*tarāq se tūlnā*, v n To break with a crackling

ह तड़ *tarā'kā, tarāqā*, n m. 1 Snap,  
crack, crackle, crash 2 Smack (more com.

*chat-khārā*), crack.  
*Chakhte hī zabān dharti hai us dhab ke tarāke,*  
*Shubrāt men jis tarāh se chhutte hain, parāke.*  
Rat-pickle. Nazir

No sooner tasted than the lips smack smack,  
As crackers in Shabrāt go off crack crack [severity

3 Rage, force, violence, vehemence,  
*Kyā tarāge lā menh baras rahā hai*

4 Splendor, brilliancy, beauty

*Gale ki saifāi, woh kurti lā chāk,*  
*Tarāge ki anṛyā, lasti thik thāk.* Mir Hasan. [zest,  
Her neck so smooth, her jacket's cut enough for  
Her boddice's splendid sheen, tight fitting to her  
breast

5 Lack, want, need, scarcity, drought  
*Nāy kā tarālā bit rahā hai*

ह तड़ *tarrā'nā*, v n. To have a sharp  
pricking pain from inflammation.

ह तड़ *turā'nā*, v a. Caus of तड़ q v

1 To cause to break, rend. 2 To get loose  
*Ghoryā narri torā-ke dhāj gelai / tanī dhai lāhī*  
*ho, nanhlā ke bābū / Mag.* The horse has  
broken his tether and got loose, just go and  
catch him youngster's father (my husband) 1

3 To change (money) 4 To beat down  
the price [etc

*turāi*, n f The price paid for plucking fruits,

ह तड़ *tar'ap*, n f 1. Throb, flutter,  
palpitation. 2 A jump, leap, bound, spring  
3 A flash (of lightning)

ह तड़ *tarpā'nā*, Brij *talpānā, talphā-*  
*nā*, v. a Caus of तड़ q v [pharānā, v n.

ह तड़ *tarap'nā, talapnā, tarapnā, tar-*  
1 To flutter, palpitate

1 *Ochhe jal ki māchhiyon tarpat hai jū,* [rah Nāth.  
*Sūrh mās lagdo nahin, kahān bilāmb gāe pū!* Go-  
Like fish in water low my heart a fluttering  
keeps, ah me!

It's August and my husband not yet come, where  
tarrieth he?

2 *Phande men lahin ji hai, lahin dil hai taraptā,*  
*Marte hain, sukhte hain, bilakte hain, ah! hā!*  
*Javānī! Youth. Nazir*

Some hearts in nets are caught, some fluttering  
are, I wot,  
Some sighing, sobbing, dying, and what not!

3 *Ohe suratiyā / mīthī tor bolyā / madhur tarap dil*  
*jāē* Wom song  
So handsome! and such sweet tones! my heart  
in joyful flutter flits away

2 To quiver, wriggle, writhe.

*Pi bin ankhyan talpat dolen,*  
*Talpat dolen, bhatkat dolen* Wom. song [turn,  
Without my love my eyes a-fluttering turn and  
A-fluttering turn and turn, in restless wandering  
turn.

3 To bound, spring, leap, clear

4 To be agitated, to toss, roll about.

5 To thirst after, to be dying for

ह तड़ *tarparā'hat, tarpari*, n f

1 Fluttering, palpitation, pit-a-pat

2. See *be-chainī* [nā, v n

ह तड़ *tartarā'nā*, E *tartarā*

1 To crack, crackle; snap, crash

2 To hiss, fizz, whiz

3 To patter, clatter, thunder

4 To pain, ache (the joints)

*Deh tarṭarā rahi hai*

तड़का *tar'kā*, n m Dawn, day break

*tarṭke*, adv. At dawn, in the early morning.

*tarṭkā honā*, v. n. 1 To be dawn

2 To be bankrupt, reduced to poverty  
*Sau rupai nīkal jāne se tarṭā ho gayā.*

3 To be brought to one's senses, roused.  
*Aise pte ki tarṭā ho gayā.* [wit's end.]

4 To be stunned, astonished, at one's  
*nūr kā tarṭā*, Early in the morning, dawn.

तरकना *tarak'nā*, *tarā'khnā*, *tarāqnā*,  
*Mār tirakron*, v n.P. *tarqīdan* to split. [rage.]

1. To be cracked, split. 2 To be angry, in a  
*Mijān tarakhte kyōn ho?* [ment.]

تاری تازی *tar'z*, n f. 1 Beating, punish-

2 Cheat; deceit, gammon. 3 Loss.

तरहरा *tarer'ā*, *taré'ṛā*, *tararā*, n. m.

1 The falling of water from a spout, or  
from any height.

*Pāni ke tarerā dīhālā se lehū band ho gail.* Bhoj

2 A float of a fishing line, a buoy

تُرک *tur'ak*, n m. 1. State; dignity (تَجَمُّل).

2. Autobiography.

تَزکیہ *tazkī'ya*, n m. Purification. [Thirst.]

تِس *tis*, *pis*, Rus n. f. S *хотю* to desire

تِسا *tisā'yā*, *pisā'yā*, Rus adj Thirsty

*Balad tisāyo kharā rāt sūn, unā nīr pīlā lā nā*

Rus. song [them water]

The cattle are thirsty since last night, gave

تِس *tis*, inflect pron S तद्

That, which, he, she; it.

*tis-par*, adv On which; whereat, whereon.

*tis-par bhī*, adv Still, yet, nevertheless.

तुस *tus*, *tusā*; n. m.

1. Husk, straw, chaff remaining in  
husked rice, rice with chaff remaining in  
it after cleaning

2 The prickly hair on the ear of corn

तुसार *tusār*, Bhoj *tusār*, n. f. S तुषार

1 Fog; frost, blight.

*More bāp ke upjāl kapās, more lekhe paral tusār*

Prov My father's cotton crop's come up,

for me it's only hail (misfortune)

(I am naked all the same).

2 Crops that ripen after the rains

तिसाला *tisālā*, adj Three years' old

(a horse, lease, account)

تَسَاهِل *tasā'hul*, n m. سهل became soft, easy.

1 Slowness. See *تَسْلِي* 2 Tardy proceedings.

*tasā'hul k* v a. To defer, delay, put off;  
retard.

تَسْبِيح *tasbīh'*, n f. 1. A chaplet or string  
of beads. Mah.

2 A rosary, which should consist of a  
hundred beads of different seeds, woods, or  
precious stones, and which are turned over  
as the prayers are repeated.

*Tasbīh pherūn, kisko gherūn?* Prov

My beads I tell—'whom shall I sell?'

3 The act of praising God by repeating  
the sentence '*Subhān Allāh*,' 'Glory be unto  
the Lord.'

تَسْخِير *tas'khīr'*, n. f. سَخَّر he brought him

under 1 Taking a stronghold, capture,  
captivation, subjugation 2 The capture,  
subjugation or imprisonment of an evil  
spirit. 3 Sorcery; enchantment, magic.

تَسَر *tas'ar*, *tussar*, E, *tasar*, W. n. m.

S तसर An inferior sort of silk, the produce  
of a worm that feeds on the *āsām* found wild  
in many parts of India (*Bombyx paphia*)

تَسْكِين *taskīn'*, Ped. *taskīn*, n. f. A. سَكَن it

was allayed. Satisfaction, comfort See *تَسْلِي*

*taskīn denā*, v a. To appease; pacify, soothe,  
assuage, console, comfort

*taskīn honā*, v n. To be satisfied, consoled.

تَسْلَا *tus'lā*, E. *tasalvā*, n m. A

brass dish used as a kneading trough Hin.

1. *Tasalvā tor, ki mor?* Prov Is this vessel yours or  
mine? (Your money or your life)

2. *Pizā pardes man gāyat hoīhen!*

*Chutār uṭhā chūlā phākat hoīhen!*

*Tasā mājakt gāh phākat hoīhen!* Bhoj

My husband far away enjoys himself no doubt,  
How he must like to blow the fire, head down,  
bum out!

To gobble down his *dāl* and rice is oh! so nice!

But scrubbing pans! Oh wont his a—crack in a  
trice.

تَسَالُس *tasalsul'*, n m. A سلسل rippled like

a chain. S *srī* to flow A connected chain,  
concatenation, series, succession [consoled.]

تَسْلِي *tasal'ti*, Illit *tasallia*, n. f. سَلِيَ became

1 Consolation, comfort, solace.

2 Assurance, satisfaction.

*tasallī denā*, v. a. See *taskīn denā*

تَسْلِيم *taslīm'*, n f. سلم he was safe

1 Salutation, greeting, compliment [sion]

2 Taking for granted (H. اِنْكَار), admis-

*taslīm k* v n. [sance, to do homage

1 (*taslīm arz k*.) To salute; make obeis-

2 To admit or grant for the sake of

argument (*angīlār k*. 1, 2)

*taslīm na karnā*, v a. To object, deny, reject.

تَسْم *tas'mah*, n m. A thong, a strap of

leather.



*tasmā lagā' na rakhnā*, v n *lit* not to leave a single tendon

1 To kill outright, cut in two [pletely

2 To divide or separate two persons com-  
*tasmah bāzī*, n f A low gambling  
game played with a leather strap and a  
stick. [ed milk and rice (*lāhīr*)

*H* *tasma'i*, n f A mess of boil-

*H* *tas'ū*, n m (*Workmen*)  $\frac{1}{4}$  of a  
yard [*bisvānsī*, q v

*H* *tasvān'sī*, n f  $\frac{1}{2}$  of a

*A* *tashbīh'*, n f *شبه* made like it

1 Simile (*upmā*) 2 Allegory

*tashbīh denā*, v a To illustrate by a simile

*A* *tash'khīs'*, n f *شخص* it was  
individuated. [termination, diagnosis

1 Specification, minute description de-

2 Appraisalment, valuation, estimate

*tashkhīs k* v a 1 To distinguish, recognize,  
ascertain (a disease)

2 To appraise, value, assess, adjust

3 To fix, settle, determine, decide

*A* *tashad'dud*, n m *A* *شد* he intensi-  
fied it. Aggravation, severity, hardship

*tashdīd*, n f (*Gram*) Doubling a letter,  
the sign ( ~ )

*A* *tashrīh'*, n f. 1 Elucidation, illus-  
tration, explanation, exposition 2 De-  
claration, description, particulars, details  
3 Dissection, anatomy, a skeleton, or  
anatomical preparation

*tashrīh k* v a. To particularize, enumerate,  
give details or particulars, illustrate,  
expound, explain

*tashrīh-vār*, adv In detail, with full parti-  
culars, minutely, severally [of Anatomy  
*ilm-ut-tashrīh*, *H* *ang biddiyā*, The science

*A* *tashrif'*, n. f. *A* *شرف* became  
exalted Your honor, your worship

*tashrif lānā*, *Fac* *tashrif kā tokrā lānā*, v n  
To honor with one's presence

*Bād muddat ke lāz ho tashrif*,

*Khush to hain ap ke jūz-jūz sharif?*

*A* *tash'nā*, n m *شع* Taunt See *طعن*

*A* *tashvīsh'*, n f *A* *شوش* became  
perplexed. Confusion

*A* *tashlūr'*, n f *شهر* published abroad.

(*Mah. law*) Public exposure.

The delinquent used to be carried through the  
town on an ass with his face blackened—formerly  
the special punishment for perjury

*A* *tushīh'*, n f *صح* was restored to  
soundness

1 Correction, emendation, rectification

2 Verification, attestation

*tashīh k* v n. 1 To amend, correct, rectify

2 To verify, attest.

*A* *tasad'duq*, n m. *A* *صدق* he said true

1 Sacrifice, devotion. 2 Alms, charity

*A* *tasdī'ā*, n m *A* *صدع* split

Trouble, difficulty, care, hardship

*tasdī'ā ulhānā*, v n. To take trouble.

*tasdī'ā denā*, v n. To give trouble

*A* *tasdīq'*, n f from *صدق* truth

Attestation, verification, authentication,  
confirmation, corroboration [verify

*tasdīq k* v n 1 To testify, attest, certify,

2 To confirm, ratify, affirm, maintain

*tasdīq karne vālā shakhṣ* G G The person  
attesting, an auditor

*ba-tasdīq* Under one's own hand or signature,  
in witness of [notary

*sāhib-i-tasdīq* The attesting officer, public

*A* *tasar'ruf*, n. m. *صرف* exchanging

1 Expenditure, expenses 2 Use, em-  
ployment, application 3 Possession, occu-  
pancy, enjoyment. 4 Holding at one's  
own disposal, property 5 Supernatural  
power (of holy men)

*tasarruf k*, *tasarruf men lānā*, v n

1 To spend, expend, apply [enjoy

2 To occupy, use, take possession of,

3 To misappropriate, misapply, embezzle

*A* *tashrīh'*, n f *صح* became clear. See

*تشریح* (1, 2)

[n f *صرف* changing

*A* *tashrif'*, P *gardān*, *H* *dhātū-rūp*,  
(*Gram*) Conjugation, declension, inflection.

*A* *tasfīr'*, S *तद्युग्म*, n. m *सर* he was  
Small Diminution, a diminutive noun

*A* *tasfī'ya*, n m. *सर* was pure

1 Purifying (esp the mind from ill-will),  
purification, purity 2 Reconciliation, set-  
tlement (of a debt) [decision

3 Disposal (of a case), adjustment,

*tasfīya k* v n 1 To reconcile, effect a com-  
promise or reconciliation, adjust (a dis-  
pute) 2 To dispose of, settle, arbitrate

*āpos men tasfīya* Amicable adjustment, pri-  
vate arbitration or arrangement

*A* *tasān'nō*, *H* *banāvat*, n m *सर*

wrought, forged Fabrication, falsification,  
alteration



**A تصنیف** *tasnīf*, n f **A** صنف formed

A composition, an original work  
*h. i. i-tasnīf*, n f Copyright

**A تصور** *tasav'vur*, n m **صور** became pictured

1 Imagination, fancy, reflection, contemplation 2 Idea, thought, conception

**A تصوف** *tasav'vuf*, n m The theology of the

*Sūfīs* or mystics of the East, mysticism  
*dm i-tasavvuf*, Mah, *bedāul*, Hin n m

A philosophical system [portrait, image]

**A تصویر** *tasvīr*, n f **صور** pictured A picture,

*Rahī hai tasvīr sanam kī bari hamārī ānkhon men*  
*Jādū hai yā mohun sanam tumhārī ānkhon men*  
*tasvīr*, adj Handsome, beautiful, graceful  
*rang-dār tasvīr*, n f A painting

*sālī tasvīr*, n f A drawing, sketch, likeness  
*akā tasvīr*, H *dhūp-mūrat*, n f A photograph

**A تعارف** *ta'aruf*, n f H *paichhān*, Acquaintance.

**A تعاقب** *ta'āq'ub*, *tāqqub*, n m عقب coming after one. Pursuit, chase (*pīchhā*)

**A تعالیٰ** *tā'ā'la*, adj The most high (God)

**A تعبیر** *tābīr*, H *phal*, n f **A** عبر he passed over Interpretation (esp of a dream) [(اجما)]

**A تعجب** *ta'ājj'ub*, n m from عجب Wonder  
*ta'ājj'ub h* v n To wonder, admire

**A تعداد** *tā'dād*, n f عدد numbered

Number, amount, sum, a specified sum, enumeration [*shumar*]  
*tādād ādmīyon kī* Population, census (*marūm*)  
*tādād āsāmī* Number of persons  
*tādād jama* Amount of assessment

**A تعدي** *ta'ād'dī*, n f عدد passed from it

1 Force (*zabardastī*) 2 Compulsion 3 Execution 4 Oppression 5 (*Gram*) Causation

**A تعریف** *tā'īf*, n f عرف knew

1 A definition (of a term), a description  
 2 Praise, commendation, laudation  
 3 An introduction to a person See اوصاف  
 4 (Eng tariff) A table of rates of export and import duties, in which sense the word has been adopted in English and other European languages (probably through the Spanish from the Arabic)  
*tārīf ul maḥlūl bil-maḥlūl* Explaining in terms is little understood as the thing intended to be explained [patience.

**A تعزیت** *tā'īyat*, n f. عری he enjoined  
 1 Condolence 2 Lamentation, mourning

*tā'īyat-nāma*, n m **A** letter of condolence  
*tā'īya*, n m 1 A model of a tomb of Hasan and Husain at *Karbala*, carried in procession at the Moharram by the Indian Shīās chiefly

2 (*Puc*) A shop, building, factory Hin  
*tā'īyā-dārī*, n f 1 The act of making a *tā'īya*. 2 Observing the Muharram [*ya*]  
*tā'īya thandā h*, v n. 1 To be buried (a *tā'īya*)  
 2 To be bankrupt, beggared, ruined.

**A تعصب** *tā'īs'sub*, H *pach*, n m عصب twisting, aiding one's party Prejudice, bigotry, religious intolerance

**A تعطیل** *tā'īt'*, H *chhutlī*, n f عطل being without ornaments, vacant, unoccupied  
 A holiday, vacation [See ادر 2]

**A تعظيم** *tā'īm'*, n f عظم became great Respect

**A تعفن** *tā'īf'um*, n m عفن Stink See ناس 3

**A تعلق** *tā'il'luq*, n m علق it hung to it

1 Connexion, dependance; relation, concern 2 Reference, regard

3 Office function, service, employment

*Rājā ke hūn talūq nahin rahā*

*taalluq rakhuā* To belong to, pertain to, to be related to, to be concerned or connected with, to have to do with, relate to, refer to bear upon 2 To have an interest in

*ba-taalluq khās* With special reference to  
*ta'il'luq*, *ta'il'luq*, n. m. 1 Possession, occupancy 2 An estate, a manor 3 A district, a division of a province [*ta'alluq*]

*ta'alluq dār*, n m The holder of a  
*ta'alluq-dārī*, n f The tenure, office, or estate of a *Taalluq-dār*

*tā'ī'ya*, n m A schedule, inventory (of property), a list of articles

**A تعادل** *tā'il'*, S स्वर संधि n f عل Diverting, altering (*Gram*) Changing of vowels

**A تعلم** *tā'im'*, n f علم he knew it. Imparting knowledge, teaching (*parhāi*), tuition, instruction, teaching (a dancing girl) [etc]  
*tā'īmī pānā, yā lenā*, v n To receive instruction, *tā'īmī denā, yā karnā*, v. a. To teach, give a lesson, instruct. [construction.

**A تعمير** *tāmīr*, n f **A** عمر he dwelt Building;

**A تعمل** *tāmīl'*, n f **A** عمل performed. Performance, operation, practice 2 Execution (of an order), enforcement, putting in force (a decree), service (of a notice)  
*tāmīl-i-khtiyāi*. Exercise of a right.  
*tāmīl ikhtiyār-i-ahdāk*. Exertion of executive power, execution of official functions.

*tāmīl hukm k v n* To execute or carry out an order [tion, to serve (a writ)]

*tāmīl k. v n 1* See تاجالاب 2 To put in execu-

**A** تاريز *tawīz', n m* عود fleeing for refuge

1 An amulet, a charm, a magic square (jantr) [stone]

2 A stone placed over a grave, a tomb-

**A** تاعين *ta'īn, n m* عين appointed The act of appointing, determination, settlement, establishment, appointment [institute]

*ta'īyūn k. v n.* To fix, determine, establish, تعيينات *tā'iyunāt', Ped, tā'īnāt, Pop n m*

1 Appointments 2 A garrison

*tā'īnāt k v a.* To appoint, nominate, enlist, put in possession.

تاعيناتي *ta'īyūnātī; Pop tā'īnātī, n f.*

1 Appointment, deputation, service.

2 A detachment of troops, a guard, etc nominated for some special duty

**T** تاجار *tagār', Illt tagār, n. m* Masons' mud or lime pit. [cement.

*tagār bughānā, v a* To make mud or lime

*tagār'ī, n f* A kneading-trough [for عملت q v]

**A** تاجا *tagā'jul, n m* عمل neglecting Ped

**A** تاجال *tagāl'lub, n m* غلب overpowering Embezzlement, breach of trust, speculation (gaban)

**A** تاجار *tagār'yur, More prop tagā'yur-o-tābad-dul, n. m* غير destroying

1 Revolutionary changes, *bouleversement*

2 Falsification or alteration of papers

**P** تف *tuf, tuf hai, H thūk hai, dhurhār hai,*

intj Tush! pish! faugh! foh! fie! ugh!

*Bud, aise nikhattū mardūē ki rish par tuf hai* [Sāhab

*Nigora māngtā jorā se hai pausā hajāmat kā Jān*

'Shame on the beard of such an earn nothing, I say'

'My dear, he wants his wife his shaving man to pay'

**A** تافوت *tafā'wut, n m* A فوت distance See

انتر 2 to 4 Distance, remoteness

**A** تافيش *tafīsh, n f* فاش examining, searching Search, scrutiny, diligent investigation, examination

**A** تافرة *tafra'qā, Pop tafarqā, tafarqā, n m*

A فرق separating, dividing 1 Dispersion 2

Dissension. See *an-ban & bichhoyā*. [separate

*tafraqā dālnā, v a.* To sow dissension, to

*tīn tafarqā, Wom. adj* Scattered (*bijog, adj*)

*Gadar men ghar ke ghar tīn tafarqā ho gaye*

Every household was scattered by the Mutiny

**A** تافريم *tafrīh', n f.* A فرح expanding

1 Rejoicing, diversion, exhilaration

2 Recreation, taking the air, or a holiday

3 Jest (*mazāq*) [hilarity]

*tafrīh-i tabā, n m* See تفریح (1) Cheerfulness

*tafrīh k v n 1* To refresh or divert oneself.

2 To laugh and jest

*tafrī'han, adv. 1* For the sake of recreation

2 In jest, humourously (*hansī se*).

**A** تافريق *tafrīq', n. f* 1 Partition, severalty

division, division of land (*batwārā*)

2 Classification, class, department.

3 Distinction, difference, variety (انتر)

4 (Math) Subtraction

*tafrīq k, v n 1* To distinguish, separate, specify, define, -classify

2 (In law) To sever, partition, allot

3 To subtract, deduct, take away

**A** تافسر *tafsīr', n. f.* A فسر he analyzed Explanation, commentary (*īkā*), an interpretation, especially of the *Qurān* fining

**A** تفصيل *tafsīl', n m* A فصل cutting, de-

1 Details, particulars, minuteparticulars, specification, exposition, explanation.

*tafsīl-i-hāl, Particula ٢ of a case*

*ba-tafsīl-i-zail, mufasslah zail, In form and manner following, as follows*

*tafsīl k, yā lkhndā, v n* To exhibit in detail, enumerate, particularize, explain at full length, specify

*tafsīl-vār, tafsīlan, adv* In detail (*bil-tafsīl*), circumstantially, particularly

*tafsīl yeh hai* On this wise, to wit

*pūrī tafsīl* Full particulars or details [parison.

**A** تافضل *tafzīl', n f* A فصل increasing Com-  
*tafzīl-i-bāz, H barhī, (Gram)* The comparative degree

تافضل كل *ta, zīl-i-kul, H par-barhī, n f*

(Gram) The superlative degree [degree

تافضل نفسي *tafzīl-i-nafī, (Gram)* The positive

**P** تفنگ *tufang, n f* Any tube through which a thing is blown, a musket.

**A** تافوض *tafwīz', n f* A فوض consigning Com-  
mitting to another, putting in trust or deposit [deposit or trust

*tafwīz k. v n* To make over (*saunpnā*), put in

*tafwīz-i-māl.* Consignment of goods.

**A** تافاضا *tafāzā'a, Illt tagādā, tagāyā, n m*

A قصى determining, predestinating

1 Requisition, claim, call.

1 Tumhāre do tagāde rahe

2 Mere pās abhī bahut tagāde hain

2 Pressing, dunning, urging

Taqāze kā lām burā.

To hurry is to spoil (The more haste the less [speed.]

3 Pressing the settlement of a claim or a debt. [(Necessity)]

*Zabardast kâ taqāzā*. The claim of the strong  
*taqāzā-i-sin, yā umr*, The natural tendencies  
of childhood, youth, or age [pressure]  
*taqāzā-i-shadīd*, H *chhātī par charhnā*, Great  
*taqāzā* l v n To press, urge, press for pay-  
ment, dun  
*tagād-gīr*, Illit n m A bill-collector, a dun,  
one employed to look after the Indigo cul-  
tivation  
*ind-ul taqāzā*, On demand

A *تاقتا* *taqā'vī*, P *peshgī*, H *agāū*, n f.

Pecuniary advance, especially to cultiva-  
tors for implements or digging wells, etc

A *تاقدوم* *taqādum*, n. m *قدم* Priority, pre-  
eminence

*تاقدام* *taqda'a*, Pop. *takdamā*, n m Final  
adjustment or audit of an account, an es-  
timate (*tukhmīnā*), a budget

A *تاقدیر* *taqdīr*, *qismat*, H *bhāg*, *karam*,  
n f A *قدر* measuring Fate (*برالمد*)

1 *Āyā merī taqdīr kā lukhā mere āge*. Rahim

What was written in my fate has come before me

2 *Taqdīr sīdhi hai to sād kuchh*. Prov Saying

Your fate propitious all goes right

3 *Sārā lhal taqdīr kā hai*. Prov Saying

All things are the sport of fate.

*taqdīr kā helā, karam-hīn*, n m An unfortu-  
nate or unlucky mau See *abhāgā*

A *تاقرار* *taqarrur*, n m *قر* remaining firm,  
resting See *taqarrurī*, 2

*تاقریر* *taqar'urī*, n. f. 1 Settlement 2 The act  
of appointing, nomination, appointment  
*parvāna-i-taqar'urī*, n f A letter of appoint-  
ment.

A *تاقریب* *taqrīb*, n f *قرب* came near 1. Proxi-  
mity, approximation 2 Occasion, urgency  
*Kis taqrīb se āē ho?* What brings you here?

3 Ceremony, rite 4 Appliances, means

*تاقریباً* *taqrīb an*, adv Approximately, nearly,  
about

A *تاقریر* *taqrīr*, n f *قر* pouring words into  
another's ear See بیان 1 Discourse, speech,  
lecture, oration 2 Argument, reasoning

*تاقریران* *taqrīr'an*, G G Wrong for *zabānī*, adv  
Orally [argumentative]

*تاقریری* *taqrīrī*, *taqrīryā*, adj Disputatious,

*taqrīrī* G G adv By word of mouth

*taqrīryā*, adj Talkative, loquacious.

*khush-taqrīr*, adj Eloquent

A *تاقریر* *taqrīz*, n f Review (*rāz*)

A *تاقسیم* *taqsīm*, n f from *قسم* dividing

1 Division, partition, allotment (*نالت* 1).

2 (*Arith*) Division (H *bhāg*)

*taqsīm-i-tarka*, G G Distribution of property  
*taqsīm-i-jadīd* Repartition, new division  
*taqsīm-i-khāngī* A private partition  
*taqsīm-i-dāvā*. Splitting of claims [or capital].  
*taqsīm sarmāya*, G G A distribution of stock  
*taqsīm-i-farebī*, H *chhal batvārah*

A fraudulent partition

*taqsīm kār-pardāzān-i-pulīs*, G. G Distribution  
of the police force

*taqsīm* l v a See *bātnā*. [perty]

*taqsīm-i-māl* Division or distribution of pro-  
*taqsīm-i-mukhtasar*, S संक्षेप भाग n f. Short  
division [pound division.

*taqsīm-i-murakhab*, S. मित्र भाग n. f Com-  
*taqsīm-nāmāh*, A record of division of property  
(*batvārā*). [perty]

*taqsīm-i-virsā*. A partition of inherited pro-  
*ताقسیمی* *taqsīmī*, *qābil-i-taqsīm*, adj. Divisible,  
liable to partition, according to allotment

A *ताक्षिर* *taqsīr*, Illit *takīr*,; H. *khot*, n f  
*فقر* diminishing. 1. Omission, failure,  
neglect 2 A mistake, error, fault.

3 Offence, misdemeanor, crime, guilt

*taqsīr-vār*, *taqsīr-mand*, adj. 1. Blameable, faulty

2 Guilty, culpable, criminal

*be-taqsīr*, adj Blameless, innocent [Scanning

A *تاظایح* *taẓā'ih*, H *chhand mātrā guntī*, n f

*تاظی ک*, H. *chhand-mātrā-gunnā*, v a. To scan

A *تاقلیب* *taqlīb*, adj قلب converting Con-  
verted, changed, altered. [the neck.

A *تاقلید* *taqlīd*, u. f. *قلد* Putting a rope round

1 Imitation, copy, representation.

2 Counterfeiting

*تاقلیدی* *taqlīdī*, adj 1 Imitated, copied.

2 Forged, counterfeit, false

*mohar-i-taqlīdī*, G G A counterfeit seal.

H *تاقلوی* *taq'vā*, n m *قوی* Abstinance, chas-  
tity, sobriety, piety

A *تاقلوی* *taqvīyat*, n f *قوی* strengthening  
Corroboration, support [See *پترا*

A *تاقلیم* *taqīm*, n f *قلم* making straight

*taqīm-i-pārīnah*, n m An old or useless thing

A *تاقلیم* *taqī'yud*; Illit *taqayyad*, n. f. *قید*

restraining, See *ناکید* 1. Looking after,

observation, watchfulness, vigilance

*taqayyud k.* v n To look closely after

H *تک* *tuk*, A *qāfyā*, n m. A rhyme

*tuk jorā, tuk-bandī k.* v n To make verses  
(mostly rhyme without reason)

*tuk mīn tuk milānd*, v n 1 To rhyme

2 To concert measures, to side with, say ditto  
be *tukā*, n f 1 Without rhyme or reason, irrelevant, unconnected

2 Neither head nor tail (*sur nā pāon*)  
*Achchhi be tuki urā!* [heavy goods

H **تک** *tak*, n f A large scale for weighing

H **تک** *tak, talak*, Rus *tāin, tori, taulon*, adv  
Till, to, up to, until, while [time or period.  
*hisi miyād tak*, G G For a term, for a given

H **تک** *takān, thakān, thakan*, n f  
Fatigue, lassitude, weariness

*takān yā thakan chāhnā*, v n To be fatigued, tired  
*Asi thakan charhū, tāngen amal gain*

A **تکبر** *takab'bū*, n m **کبر** being proud  
Hauteur See **اهمان**

**تکبیر** *takbīr*, n f 1 The praises of God 2  
Repetition of the Mah. creed (*kalmā*, q v)  
*Hāzr ko luqmā, gāyab ko takbīr* Prov A mouthful  
for all present, a blessing to the absent.

H **تک** *tik tik, tig tig*, Māi  
*tach tach*, Farrukh *tikat takat*, n f S **تک** to  
go *lit* Go! go! A call to bullocks to go on  
1 *Tik tik karte thak gaṛ, par tattū na chālī*  
2 *Ā jāne, tik tik jāne, kaho sune se rahe kharā,*  
*Kuhen Kabir, suno bhāi sādhan, yā mānas se bāl*  
*bhālō Kabir*

A **تکرار** *takrār*, n f **کر** repeating See *an*  
*ban*, l to 3 Repetition, iteration, the  
chorus or buiden of a song [song

*Zarā takār se kaho* Just repeat the line of the

2 Question, dispute, point at issue

3 Objection, controversy (*bahs*, l, 2)  
*tahrār* l. v a 1 To quarrel, wrangle,  
squabble 2 To object, remonstrate, dispute

3 To differ from, join issue, contend for,  
plead, argue, debate, cavil, litigate  
*khās tahrār*, n f. The chief objection, the  
real question, the main issue; the material point.

**تکراوی** *takrā'ī*, adj 1 Contentious, disputatious,  
fond of argument, litigious

2 Wrangling, quarrelsome [strong, robust

H **تکڑا** *tak'rā, tagrā*, adj Stout and

A **تکفیر** *takfir*, n. f See **کفر** 1 Expiating  
a crime, doing penance or paying a mulct  
as atonement. 2 Accusing one of impiety,  
denouncing as an infidel [kite

H **تک** *tuk'kal*, n f A kind of paper

H **تکلا** *tak'lā*, Mah., *takvā*, W Hin,  
*takuā, tikuā*, E, *tālū*, Tir n m S **تک**

A spindle

*talke ke se bal nikālnā*, v a To take one's  
nonsense out of him, to settle or put one  
to rights, bring one to his senses

*Bāl tere talke kī mānind nikāle koi!*  
*Kyā buri sūt kī antī ye ateri bāndī!* Wom Rangin  
I would your aise, like spindle crook, somebody  
would take out'

So badly you have rolled this skein, slave girl, it's  
all about'

*sūkh-kar taklā h* v n To be worn to a spindle,  
to be as thin as a lath, reduced to mere skin  
and bone

A **تکلف** *takal'luf*, n m **کلف** 1 Ceremony,  
formality 2 Forms of ceremony, strict  
observance of the rules of etiquette, elaborate  
preparation for one's reception [lity  
be *takalluf*, adj 1 Without ceremony or forma-

2 Plain, not elaborate

3 Unceremonious, familiar

1 *Takalluf men taklif* Prov In ceremony trouble

2 *Takalluf men rel chal dī* Prov

While ceremony squabbles the train is off.

Two punctilious Native gentlemen on the  
platform of the Railway station at Lucknow outdo  
each other in politeness—'Hazrat savār hūyīe!'  
'Qiblā, āp!' 'Nahin, rallah, āp!' Be seated, your  
highness! 'After your reverence' 'No, by  
Heaven, after your excellency' (The train was off)

**تکلیف** *taklif*, n f 1 Annoyance, trouble,  
difficulty, infliction, nuisance

2 Grievance, hardship, suffering, injury

3 Burden, load, plague

*taklif uthānā, yā pānā*, v n To suffer  
*taklif denā, yā pahonchānā*, v a To inflict  
pain, cause trouble, etc

*taklif k* v n To take trouble

*Āp taklif na liye* Dont trouble yourself

*taklif men*, adv In straitened circumstances  
*amr bāis-i-taklif-i-ām* G G A public nuisance.

A **تکمیل** *takmil*, n f **کمل** completed

1 See **پورا** 1, 2, 4, 5

2 Authentication, validity, authority

*takmil pānā*, v n To be completed, finished

*takmil-i-tamassuk*, Execution of bond

*takmil-i-rahn*, Foreclosure of mortgage

*takmil k.*, *takmil ko paunhchānā*, v a

1 To execute, complete

2 To authenticate, to give authority to  
*adam-takmil*, G G. Non-execution [hole

T **تکمه** *tuk'mā*, n m Loop, eyeloop, button

H **تکنا** *tak'nā, tāknā*, v n 1 To stare,  
gaze, strain one's eyes 1 *Mūnh taknā*

2 *Nadidon kī tarah tak rahā hai*

He stares as though he never saw the like before

3 *Thakā ant sarāz tale* Prov

The tired camel looks for the *sarāz* (inn)

4 *Ap to sayān pār ular gaṛ,*

*Mān takā kī takti rahi.* Wom.

My love is borne across the main,

1 only gaze and stare in vain  
 2 To cast wanton looks at one, to ogle  
*Kis ki bahū beti ko taknā achchhā nahin* [daughters.  
 It is not proper to stare at others' wives and  
 3 To aim, watch, take an aim.  
 4 To lie in wait for, to point.  
*Tuti pālen chūtyā, aur āshaq pālen lāl,*  
*Kabutar pālen cholle jo taken parāyā māl* Prov  
 Who rosefinches keep are fools, the amadabat's the  
 lover's choice,  
 The pigeon-fanciers are all thieves, in captures  
 they rejoice  
 5 To wait for, expect, look wishfully  
 6 To look to, depend or lean on  
*Jo parāyā lālīh takegā, woh kyā kamōēgā?*  
 7 To have recourse to, fix upon, adopt.  
*Sab kām thakkā, to burā kām takkā* Prov  
 When all ways fail ill ways prevail.  
*ūpar-takkā, n. m.* 1 A looker on, a bystander  
 2 An outsider, a stranger  
 3 A hanger-on, a parasite  
**H** **تکوا** *tak'vā, tak'lā, n. m.* A spindle  
**P** **تک و دو** *tak o dau, tag o dou, tagā-pū, Pop*  
*tak o daun, takdon, n. f* H *daur dhūp*  
 1 Close pursuit or search See **پیرری** (1, 3, 4)  
 2 Anxiety (*udher-bun*), care, concern  
**H** **تکون** *tikon', tikon'yā, adj* S त्रिकोण,  
 A musallas Three-cornered, triangular.  
**P** **تک** *uk'kah, n. m.* A piece of flesh  
*Āgā kutā to pāēgā tukkā* Prov When the dog  
 comes he will get his share. (Who works gets)  
*tikka boti k, yā u'ānā, v. n.* To cut in pieces  
 and distribute  
*tikke lagānā, Wom. v. n.* To roast  
*Tere tikke lagāūn* Wom I'll roast (and eat) you  
**P** **تک** *tuk'la, n. m.* An arrow without a head  
 1 *Lagā to tir, nahin tukka* Prov saying  
 No better than a straw a whit the dart that fails  
 its mark to hit  
 2 *Khari kamar tukkā si* Boys' game [an arrow  
 No stooping now, you must stand as straight as  
**H** **تکهارنا** *ukhār'nā, v. a* S त्रिहर  
 1 To trifallow, to plough three times  
 2 To close question, ask searching ques-  
 tions [scales  
**H** **تکری** *thal'l'rī, n. f* A pair of small  
**H** **تکھونٹ** *ukhūnt', tukhūnt, n. f.*  
 1 A three-sided figure, a triangle (H  
*tikon, A musallas*)  
 2 A salt cake in the shape of a triangle  
*ukhūnt-sā, (Bot)* Deltoid, delta-leaved  
**تکھونٹنا** *ukhūnt-nāp, S* त्रिकोण-  
 मिति, A *ūm-i-musallas* Trigonometry  
**P** **تکیہ** *tak'yah, n. m.*  
 1 A pillow, bolster (*gāo-takyā*)  
*Takye ke niche rakh diyā.*  
 He has put it under his pillow (and forgotten it)

2 Prop, back, support  
 3 The abode of a *faqir* [trust.  
 4 A reserve of an army 5 Reliance,  
*Takyā kiye bāthā hūn* [a *faqir*  
*takye-dār, n. m.* A Mah. religious mendicant;  
*Bābā, takye-dār ko bhī koi paisā!*  
 Bestow a pice, Sir, on the devotee!  
*takyā denā, F. v. n. lit.* To give one his pillow  
 To receive one with respect [upon  
*takyā k. yā lagānā, v. n.* To lean, rest or rely  
*takyā-kalām, sulhan-takyā, n. m.* An expletive,  
 a needless repetition, a habitual or favorite  
 phrase, as 'do you see,' 'do you under-  
 stand'  
*gal-takyā, n. m.* A pillow for the cheek.  
**H** **तगा** *tag'gā, tāgā, tagā, dhāgā, n. m.*  
 S तनुक Sewing thread  
*taggā bāndhnā, v. n.* To tie a thread on the  
 right wrist in honor of *Lakshmī*, q. v  
 The act of tying a thread on the wrist of the  
 future *bahnoi* (brother-in-law) by which ceremony  
 the marriage contract is sealed.  
*taggā kholnā, v. n.* To untie the thread con-  
 secrated to *Lakshmī* on the 8th day of *Kuār*  
**T** **तग** *ti'g'gā, n. m.* An errand boy [(*dhāora*)  
**T** **तग** *tag'gā, n. m.* The husband of the wet-nurse  
**P** **तगपू** *tagā-pū', n. f.* Search. See **تک و دو**  
**H** **तगना** *tagā'nā, v. a* Caus of **तग** q. v  
**तगई** *tagā'ī, tagvā'ī, n. f.* Quilting, or  
 the charge for it. [thread  
**H** **तगही** *tag'rī, tāgrī, n. f* H *tāgā*  
 A thread or an ornamental gold or silver  
 chain worn round the waist [(— — —)  
**S** **तग** *tagan, n. m.* (Pros) Antibacchic  
**H** **तगना** *ti'g'nā, Bhoj tegunnā, adj* S  
 त्रिगुण Thrice, triple, threefold, triplicate  
**H** **तग** *tag'nā, v. n.* H *tāgā, a thread*  
 To quilt, stitch together [twist.  
**तग** *ti'g'gī, n. f.* A strand or thread of a  
*ti-taggi, n. f.* A thread of three strands.  
*chau-taggi, n. f.* 1 A thread of four strands  
 2 A kind of fishing line not used with a rod  
**H** **तग** *ti'g'gī, n. f.* Giving a back Boys'  
 game  
**H** **तगेडना** *tager'nā, v. a.* To pursue  
 closely; chase, assault. [grounds  
**H** **तल** *tal, n. m.* S तल surface Low  
*tal k, v. a.* 1 To put aside or apart. 2 To hide  
 (*chhupānā*) 3 To steal (*churānā*). [eyes.  
*tal-nazrā, n. m.* One who looks from under his

**ह तुल** *tul, tuli*, adj S **तुल्य** Alike, like,  
as broad as it is long (*barābar*).  
*tull-ārthak* Synonymous  
*tull-bhāg* Equal shares

**ह तुल** *til, n m* S **तिल** 1 The seed of the  
sesamum, *Sesamum orientale* Wat

1 *Til, tikhur, tisi, dānā,*  
*Ghi, shallai men sōnā*  
*Khāē buddhā, hoē javānā* E Street cry  
Sesamum, tikhur, and linseed,  
Butter and sugar, poppy seed,  
Old men it makes quite young with speed

2 *Til gur bhajan, Turak mutāi,*  
*Age mith, pāchhe karvāi* P Prov  
Molasses and sesamum, Mussalmen's love,  
First sweet to the taste, then bitter doth prove.  
3 *In tilon tel nahin* Prov This mustard seed no  
oil will yield. (There is no flavour of good  
in him)

2 A mole or beauty spot.

3 The pupil of the eye

4 The least quantity of anything [a sack.  
*Til chor so ba jar chor* Prov Who steals a grain steals

5. A moment, minute

*Til men dil le ke yūn mukarte hain.*

*Ki goyā in tilon men tel nahin!*

*til-anjli*, n f Holding water, sesamum seed,  
etc in the hollow of the hands joined to-  
gether in making an oblation to the manes  
of the deceased

*til til, tilā til, talā tal*, adv By little and little  
*Mogh talā tal bārhe, Phāg in gore lārhe.* Prov  
In January the day doth lengthen slow, in Feb-  
ruary the day doth faster grow

*til barābar, til bhar* No bigger than a grain  
of mustard seed (*āi barābar*), very little  
or small, a jot

*tiltār*, n m Condition, state, circumstances  
*til til kā hisāb, yā lekhā* An account of every  
pie, a close account.

*til chāuli*, n f A mess of rice and sesamum  
seed, hence, a mixture of black and grey  
hairs in the head or beard

1 *Tilchāuli dā' rī.*

2 *Jaisi tei i til-chāuli, vaise mere git* Prov  
As your fee my song shall be

*til-chāuli kī balat* Black and white twist

*til-chatā*, n m. A cockroach.

*til dhen u*, n f An effigy of a cow made of  
sesamum and presented to a *Dahat* or low  
caste Brahman

*til-kut, til-bhuggi, til-chāri*, n f Sesamum seeds  
with gur or sugar pounded together

*kāle til chābnā*, Hin Wom. v n. To pay for  
one's indiscretion

It is held unlucky to accept in charity any thing  
black, especially *til* or sesamum.

*Mam ne tere kile til chābe the, unhen bhogan hān.*

**ह तुला** *tulā*, n m S **तुला**

1 A balance or scale, a pair of scales

2 Statics 3 (*Ast*) Libra

*tulā parik'shā*. Ordeal by the balance.

The accused is first weighed in a pair of scales,

then removed and, after certain ceremonies, he is  
again weighed. If he weighs lighter he is accounted  
innocent, if the same or heavier, he is guilty  
*tulā dān*, n m. A gift to Brahmans of gold.  
silver, rice, or other valuable article equal  
in weight to the person of the donor who is  
weighed against the article

**तुला** *tulā, tulā huā*, adj Balanced; even,  
poised, equipoised, equalized.

*tulā rahnā*, v n To sit straight in the middle  
(in a boat, on a horse, etc)

*an-tulā*, adj Not balanced See *atul*

**ह तुल्ला** *tu'llā, chillā*, n m Cor. of A  
*tulā* gold The gold lace border of a turban

**ह तुला** *talā, tale, talī*, n. m. S **तल**

1. The bottom, lowest part, keel.

2 The sole of a boot or shoe

1 *Meri pūti ke tale se!* Wom

2 *Bare rāle \* se mochan kyon lare hai,*

*Tale† se kām donon kā chale hai.* Jest. *Mazāq*

3. A layer, coating

*Talā de-kar hāndī charhā do* Wom

**ह तुलतल** *tal'atal*, n. S **तलतल**

The 4th of the seven lower regions

**प तुलदानी** *tu'lā-dānī*, Pop *tile-dānī*, n f

A housewife, a hold-all (*lhaliti*)

*Dūr kar bājī ke sine ko! na muglānī si!*

*Pahle tū ye meri atlas kī tile dānī si!* Wom. Rangin

**त तुलश** *talāsh'*, Illit *tālāsh*, n. f. 1 Search;  
quest, scrutiny, investigation. 2 Pursuit,  
research, exploration [look about for

*talāsh k* v n 1 To seek, search, look for,

2 To explore, reconnoitre, investigate

*talāsh v-mā'ish*, Search after a livelihood

*तलश* *talāsh'ī*, n f Searching one's person,  
property, or house, searching for dutiable  
or smuggled goods

*talāshī le'nā*, v u To institute a search, search  
the person or house, search for smuggled  
goods

*khunah-talāshī*, n f Searching a house for  
stolen property, or for smuggled goods

**ह तुलामली** *talā-mali, talmatī, talchhū-*

*malchhū*, n f See *be-chainī*

**ह तुलव** *talāvā*, n. m. Cor of T. **तलवे** An ad-  
vanced guard, a patrol, a reconnoitring  
party [weighed

**ह तुलावा** *tulāvā*, n m. H. *tulnā*, to be

The part of a Native carriage which rests  
on the axle trees and supports the body of  
the carriage. *Tulāve par zor na do, tūt jāégā*

\* *Bare rāle*, 1 One who sells pulse meal cakes.

2 *A double entendre.* † *tale*, 1 Frying 2 The sole  
of a shoe. 3 *A double entendre.*



**A** تلاوت *tilā'vat*, *talāvat*, n. f. **تو** he read  
Reading the *Qurān*.

**H** تِلَايَ تِلَايَ *tilā'ī*, n. f. **H.** *tel* oil.

- 1 W Pouring oil on a *mashal* or torch
- 2 E. A small frying pan

**A** تَلْبِيس *talbis'*, n. f. **لبس** 1 False personation 2 Counterfeiting coin

**H** تَلْبَط *tal'pat*, + **Wom** adj 1 Turned upside down 2 Destroyed; ruined, more especially crops by the trampling of the cattle 3 Gone, lost, stolen

**H** تَلْتُلَانَا *tultulā'nā*, v n 1 To become soft from moisture, as a mud wall in the rains, a suppurating sore, or ripening fruit 2 To drip, pour in a stream, spout, gush

**H** تَلْچُوا *tal'chuā*, n. f. 1 Light land above clay, which soon becomes soft and spongy in wet weather 2 Menstruation.

**H** تَلْچھا *tal'chhat*, **Brij** *talchhan*, **Tir** *tarchhan*, n. f. **H.** *tal* bottom, *chhutnā* to be left Grounds, sediment, dregs, lees, refuse.

**H** تَلْچھو *tal'chhū*, **mal'chhū**, —*mā'chhū*, adj Uneasy; restless, disquieted.

**P** تلخ *tal'kh*, adj 1 Bitter (**H** *karvā*)

- 2 Acid, acrimonious

*talkh k.* v a. 1 To embitter, to make bitter

- 2 To throw cold water on, to damp

*talkh yā karvā mizā*, adj Ill-tempered.

**تلخا** *tal'khā*, n. m. 1 The gall-bladder 2

Boiled rice parched and pounded.

**تلخی** *tal'khi*, **H** *karvāhat*, n. f. 1 Bitterness

- 2 Acrimony

**H** تَلْہ *tal'lar*, n. m. The belly

**H** تَلْہا *tal-lar'ā*, *tilarī*, n. **H.** *ti* three, *lar* string A necklace of three chains, or strings of beads.

**H** تُلْسِي *tul'sī*, n. f. Sweet basil,

*Ocimum sacrum* **Wat**; a small shrub held in veneration by the **Hindūs**.

*Tulsi* was a nymph beloved by **Krishna** and by him metamorphosed into this plant.

*tulsi phul*, **E.** n. m. A superior *bāsmatī* rice, so called from its smelling like *tulsi*.

It is usually kept for rare occasions, as weddings, entertainments, etc.

*tulsi-dal*, n. m. A leaf of the *tulsi* plant.

**A** تَلَف *tal'af*, n. m. **تلف** he perished

Waste, loss, destruction

**A** تَلْفُز *talaf'fuz*, **H** *uchchāran*, n. m. **تلف** throwing out of the mouth Articulation, pronunciation, accent

**S** تِلَک *til'ak*, **H.** *tikā*, n. m. 1 A sectarian mark or marks made with colored unguents on the forehead between the eyebrows

- 1 *Bhar-bhūjan kī betī, aur kesar kī tilak!* Prov A grain parcher's daughter black, and saffron on her forehead!

2. *Karnī ho, kī nā, re bhāī, Mālī, tilak kī bahut baṛā!*

**Kabir**

Be good your deeds or no, my friend, Of beads and paint vain boast no end!

- 2 Installation, consecration (*tika*, 9)

3 A gold or silver ornament worn on the forehead 4 Certain presents or dues in money or goods made after betrothal to the intended bridegroom by the father of the bride

*tilak dhārṇā, dhāran l*, *charhānā, yā lagānā*, v n To wear, or invest one with the *tilak*

*Tilak lagāe, Gangā nhāe, gal bich dōle dorā,*

*Kundhe pe ek dhoti gī, chhīn līyā man morā,*

*Jāne kablon pher mūgā* **Ohhalla.**

Painted his brow, in Ganges bathed, thrown

round his neck the sacred string,

His loin strap wet his shoulders flung, my captured

heart to him doth cling

Who knows when Fate shall us together bring?

*tilak-dhārī*, n. m. One who wears, or is invested with the *tilak* [throne

*tilak k* v a. 1 To anoint, instal, raise to the

- 2 To betroth. 3 To give one leave to depart, to say or bid adieu (*bidā k*)

*rāj-tilak*, n. m. Anointing a king, coronation.

**H** تَلْک *tal'ak*, adv Up to See **تک**

**H** تِلْکَا *til'kā*, The unit of length.

Four *tillās* make a barley corn [**Rus** n f

**H** تُلْلی *tulal'li*, **Mah**, *turri*, **Hin.**, *tullī*,

Dripping, dropping; spout, stream. [v n

**H** تَلْمَلَانَا *talmalā'nā*, **Mah** **Wom.**

- 1 To be agitated or uneasy, to toss about.

- 2 To be impatient or fidgety (*be-sabar h.*)

*talmalāte phirṇā*, **Mah** **Wom** v n To walk about in restless expectation of something, to be uneasy, restless

*Apne rupāḥ ke rāste to talmalāte phirtī hai* **Wom.**

**تَلْمَلِ** *talmal'ī*, *talāmālī*, n. f.

Restlessness, impatience.

*talmalī lagnā*, v n To be uneasy or restless.

**H** تَلْنَا *tal'nā*, v a. To fry or be fried in butter or oil



हुल तुलना *tul'nā*, v n S तुल to weigh

1 To be weighed or balanced 2 To be drawn up in battle array 3 To hang over, to be suspended, to lower

*Kālī ghatān ē kar ho mast tul rahī hain* Nazir [hung The black clouds gathering drunken reeled and  
*tulā rahnā*. (Mech) 'To be in equilibrium  
*tulāū zor*, (Mech) Statical force [equilibrium  
*tule mule zor* (Mech) A system of forces in  
*sone chāndī men tulnā, yā ladnā*, v n To be loaded with jewels

हुल तुलङ्गा *tilangā*, n m S तैलङ्गा A

native of *Tilangānā*, where Indian soldiers were first disciplined and clothed after the English pattern, hence, a native soldier

*Janam ke dukhā, karam ke hīn*, Bhoj song  
*Tīnhe daib tilingā kīn*  
A sufferer all his life, all joy his fate forbade,  
And now to die by Heaven a soldier he is made

हुल तुलङ्गनी *tilang'nī*, W. n f A sweet-

meat, cream tart.

*Chabāle tilangnī mīrchon kī* Delhi street cry  
Come munch my cream tarts with pepper

हुल तुलङ्गी *tilan'gī* E n f A paper

kite (*kankavā*) [bottom

हुल तुलवा *tal'vā*, Tir *tarbā*, n m S तल

The sole of the foot. 1 *Talve bhulas gae*

2 *Zabān kī si kuhān, yā talve kī si* Prov

Shall I speak as my tongue dictates (truth), or as my heel (from interested motives)

*talvā khujlānā, yā khujānā*, v n *lit*

To itoh (the sole of the foot) It is considered a sign of an impending journey

*talvon se lagnā*, v n *lit* To touch the sole of the foot. To affect or touch one, to appeal to one's interests or feelings, to hang on to one, to pursue closely

*Talvon se lagi, sir men kō nikal gai*. Wom It struck me in the heel, and came out of my head (I am burning with rage from head to heel)

*talvon se malnā*, v n To crush, trample

*talve chātnā, yā sahlānā*, v n To flatter, coax, wheedle

हुल तलवार *talvār*; Rus *tarvār*, n f S

तलवारी A sword, scimitar, sabre, broadsword

*talvār chālānā yā mārānā, talvār se urānā*, v n

To cut at one with a sword, use a sword.

*tal'vār chalanā*, v n To fight with swords

*talvār sūtnā, yā khenchnā*, v n To draw or unsheathe the sword

*talvār miyān kī*. v a To sheathe the sword

*talvār kī ghān*, n m A sword cut. [flash

*talvār kī ānch*, n. f The sword or dagger's

*talvāron kī chhān men*, adv *lit* Under the shadow of swords, hence, well-guarded

हुल तलवरिया *talvar'yā*, n. m. A swordsman ; a sword player

हुल तलवासना *talvās'nā*, v n H. *talvā*

the sole of the foot To be worn (the sole of the foot by treading on hard rocky ground)

हुल तलवासा *talvāns'ā*, n. m. A blister on the sole of the foot. [q v

हुल तुलवाना *tulvā'nā*, v. a. Caus of तुल

*tulvāi, tulāi*, n f Weighment fee

A तालवून *talav'un*, n m A तालवून color. 1 Chang-

ing colours (like a chameleon) 2 Change-

ableness, fickleness, capriciousness  
*talavvun-mizāj, mutalavvun*, adj Variable, fickle, unstable, capricious

हुल तिलौडा *tilaun'dā, tilonsā, tilonhā, tel*

*ke bal*, adj H *tel* oil, *aundhā* turned down

Sloped towards the lamp so that the oil may descend to the wick.

हुल तिल्ली *til'lī*, W., *pillī*, E n f S. तिल्ली,

A. *tihāl* Spleen, milt

*tāp-tilī, tilī kī barhnā*, A. *marz-i-tihāl*, n. f Enlargement of the spleen.

हुल तली *tal'i*, n f H *tal* bottom See त 1 2

*Na tel talt, na ūpar palī* Prov Nor oil at the bottom nor even in the ladle (Said to express extreme poverty)

हुल तलीभाह *talī-ghār*, n. A thorough clearance or sweeping out, a clean sweep

हुल तले *tale', nīche* adv Opp of त 1. Under, beneath, underneath, below, at foot.

1 *Tere hī tale chār bāl' ham* Double entendre  
This you now see is all the crop I have.

2 *Tale dharti, ūpar Rām*. Prov  
The earth below and God above (An oath)

2 Down, adown, downwards.

3 Under, next in order, degree, or rank

*tale ūpar, ūpar tale*, adv 1 One upon the other (*ūpar tale*) 2 In the act, 'making the beast with two backs' Othello Act 1 Sc 1

*tale ūpar ke bachche*, See *ūpar tale ke bachche* under त 1

*tale-bandī, tale band bāqī*, Balance sheet [under *tale parnā*, v n 1 To fall under, to be crushed

2 To lie on one's back *en cou*

3 To sleep on the ground [foot of a hill.

तलीटी *talatī*, Bhoj *tarhatī*, n f. 1 The

2 The floor of a room. 3 The bed of a river

4 Suburbs, environs.

हुल तुली *tu'lī, tīlī*, n f A fibrous stick or

brush used by weavers for cleaning the threads of the wool

हुल तिलियर *til'iyar*, n The English starling

\* *bāl*, 1 Wheat in the ear 2 Hairs of the *pubes*

ह तिलैंदी तिलैंदी *tilai'dī*, n f The day after

the *dulandī* or great day of the *Holī* carnival.

ह तम *tam*, *tamogun*, S. n m तमस, Pr *tamo*

1 Darkness, gloom

2 The third of the qualities incident to the state of humanity, the *tamā-gun* or property of darkness, whence proceed folly, ignorance, mental blindness, worldly delusion, passion, anger

ह तुम *tum*, Rus *tam*, pron S त्वम् Pr

*tum*, *tumam* thou. You, you all.

*Roti, kaprā, us dhayve se āchhi dhōl līkhātingī,*

*Nā līkhā tau tam donan ne p thān kaid karāungi.*

Wom Rus. song

[shall give me, or know,

A separate maintenance bond this wh—son

To prison under sentence you shall with my

co wife go

ह तुम्हे *tum'hen*, pron S तुम्हें, Pr *tumhe* Ye

تमाچه *tamā'chah*, P *tapānchah*, n m A slap

آ تमाہی *tamā'dī*, n f مدي Continuing a

long time Duration, length of time, period

آ تماشہ *tamā'sha*, n m آ مشي walking

1 An exhibition, a show, sight, spectacle

*Kargā chhor tamāshe jāē, nāhaq chot julāhā khāē*

Prov To see the row the weaver goes, he comes

back with a bloody nose

2 Sport, fun, amusement

3 A jest, joke, a thing to laugh at, anything strange or curious

1 *Tum bhi loi tamāshā ho* You are a funny fellow

2 *Buddhe mūnh monkhāse, larke āē tamāshe.* Prov

A pimple on an old face see, for small boys such a joke! *he—he!* [child!]

3 *Bachcha bare tamāshe kartā hai!* What a funny

4 *Tum bhi bare tamāshe ke dāmī ho*

You are a nice fellow, you are!

*tamāshā dakhānā*, v n To give a trouncing

*Kaisā tamāshā dīkhātā hūn* Wont I show you

some fun? (I'll dust your jacket for you)

*tamāshā dekhnā*, v n To see any sight or spectacle, to see what is to be seen, to see the lions

*tamāshā k.* v n 1 To make sport or fun of, to jeer, jest, play with

2 To exhibit, play, act a play

*tamāshe kī bāt*, Any thing strange or funny.

*Kyā tamāshe kī bāt hai?* *jiskā jāē woh kī chor*

*lahlāē* Prov Saying [out!]

A pretty jest, the person robbed the thief made

تماشائی *tamāshā'ī*, n m. A spectator, looker-on, by-stander

تماشہ بین *tamāsh-bīn*, n m See تماشای A licentious person See *اوراشی*

*tamāsh bīnī*, n f Wenching See *اوراشی* 1, 2

*tamāshā karne-vālā*, n m. A showman, player, an actor

تماشہ گاہ *tamāshā gāh*, n f A show, theatre,

آ تمام *tamām'*, adj آ تم was completed. 1.

Entire (*pūrā*, 5) 2 Full, whole, total, gross

*tamām shud*, Ped H. *sampūran* Finished, done

*tamām k* v a See *pūrā k* 2 To despatch;

conclude, go through, bring to a close or

end, to give the last finishing stroke

*tamām o lamāl*, adj Whole and entire, perfect

*tamām o kamāl*, adv. Fully and completely,

thoroughly.

*tamām h* v n 1 To be finished, concluded,

completed 2 To come to an end; cease

3 To die, expue *Kām tamām huā.*

*kām tamām k.* v n To put to an end to, do

for one, kill outright [completion.

آ تمام *tamām'ī*, n f 1 Termination, conclusion,

2 Brocade, cloth of gold tissue

*Woh milī tamāmī kā jorā pahan* Mir Hasan.

آ تمام *tambā'kū*, W Rus *tamākū*;

E, *tamālvā*, n m S *तामकुट* Tobacco, *Nicotiana tabacum* Wat

آ تمبر *tam'bar*, n m Belly (pet)

*tambar*, *yā pet lagnā*, v n. To sink in (the belly from starvation), to be starved

آ تمامانا *tamtamā'nā*, Farrukh

*damdāmānā*, v. n S *तम*: To glow, to be

flushed or red in the face

*Bukhār se mūnh tamtamā rahā hai*

آ تمامات *tamtamā'hat*, n f Glow, flush

آ تمسیل *tamsil'*, n f. مثل 1. A simile (*misāl*)

2 An allegory, a parable

آ تمار *tamar'rud*, n m آ مر rubbing with

the hand 1 Stubbornness, refractoriness

2 Rebellion 3 (In law) Contempt, dis-

obedience, resistance to orders or proceed-

ings, contumacy [holding fast

آ تاسک *tamas'sul*, n m آ مسک seizing,

A promissory note or bond, a written

obligation, note of hand, a written ac-

knowledge of a debt

آ تاجہ *tam'ja*, Pop *tağma*, Rus *takmā*, n m

A medal, royal grant or charter, a diploma

آ تماکا *tam'kā*, n m Heat, a sunstroke

آ تماکنا *tamak'nā*, E v. a S *तमस*

anger To flare up, or to break out on the

least occasion.

آ تمکنت *tamkan'at*, n f See *اکتر* (7, 9) Dig-

nity, honor, greatness

آ تمنا *taman'nā*, n f مني defining, appor-

tioning, S *मन्* to think. See *آ* (1, 2)

**T** **تَمَنچَا** *taman'cha*, P *tapanchā*, n m.

1 A pistol. 2 (*Slang*) A favorite, a mistress  
*Ā ek tamanchā dekha, ji lot gayā.* Slang  
*tamanchā dāgnā, qā ch'ornā, v n.* To fire or  
discharge a pistol [pistol]  
*tamanchā nikālā, G G v a.* To draw out a

**H** **تَمہَارَا** *tumhā'rā*, W Rus *tamārā*, *tūhā-*  
*rā*, Panj *tuhādā*, E *tohar*, pron m *tumhārī*,  
f S **تُمو** *tumo*, *tumha*, *tumma* Yours,  
of you; of thee  
*tumhārā kyā potā hai, tumhārī kyā bisāt hai,*  
*tum kyā har sakte ho, tum kyā ho, tum ho*  
*kis lāyaq?* Phrases expressing defiance or  
contempt of opposition

**A** **تَمہِد** *tamlīd'*, H *uthān*, n f **مہ** making  
(a bed), spreading An introduction, a  
preamble, preface, prologue, prelude  
*tamlīd uthānā, v n* To premise, open a  
subject. [guishing]

**A** **تَمِز** *tamīz'*, n. f **مِز** separating, distin-  
1 Discrimination, discretion, distinction,  
(*ānkh*, 4)

*Aql ke bairi, tamīz ke dushman* Prov

2 Observance of the rules of etiquette  
*tamīz dār*, adj 1 Discerning, judicious, dis-  
creet 2 Well-conducted, manneily, well-  
mannered [con, appreciate]  
*tamīz k v a* To distinguish, perceive, dis-  
be-*tamīz*, *bad-tamīz*, adj 1 Undiscerning,  
injudicious, indiscreet, indiscriminate,  
without distinction 2 Rude, unmannerly

**H** **تُن** *tun*, *tūn*, n m S **तु** A tree of  
which the wood, resembling mahogany, is  
used for furniture *Cedrela toona* The  
flower is used for dying a yellow color [son]

**P & H** **तन** *tan*, n m S **तनु** The body, per-

1 *Tan sukhi to man sukhi* Prov  
The body at ease, the mind at ease. [Nazir]

2 *Sina ba sina, tan ba tan, aish o tarab le sab baran.*  
Lamb pressed to lamb, and breast to breast,  
All transports keen at once expressed.

3 *Tan ko kaprā, na pet ko roli* Prov  
Nor clothing for the body, nor bread for the belly

*tan-par-var*, adj 1 Self-indulgent, luxurious

2 Selfish, self-indulgent. [rinousness]  
*tan parvarī*, n f Self-indulgence, ease, luxu-  
tan *tanhā*; Wom *tane tanhā*, adv Singly,  
alone, all alone

**तंदुरस्त** *tan-durust'*, adj Healthy, well;  
sound in body, hearty (*changā*) [*durust*,  
*Jitnesakhun hain sab men yeh la hai rukhan*  
*Allāh ābrā se rakhe aur tan durust!* Nazir  
Of all things in this world the chief and best—  
Honor and health be mine by Heaven's behest!  
*tan-durust k v a.* To cure. See *achchhā k* 3

**तंदुरस्ती** *tan durustī*, n. f Bodily health

1 *Tan durusti ko nipat faiz i-Jlōht bājhye,*  
*Abū se jag men rahnā, bādshāh bājhye.* Nazir  
Than health no Heavenly blessing deem so great,  
And honor in this world's a king's estate

2 *Ek tan durusti, har'or nemat* Prov  
Health is equal to a thousand other gifts

*an-dah*, n m One who has great application  
*tan-dilī*, n f Exertion, painstaking, atten-  
tion, application, zeal

*Tan dilī se kām karo to hore.*

*tan-dilī l*, *tan denā*, v n To exert or apply  
oneself, to take pains [hearts take quite.

*Tan de to man le.* Prov Do with your might and  
*tan lo laqnā*, v n 1 See *ang la mā* (2, 3)

2 To affect one's circumstances

*Jiske tin lo laqi ho woh jāne*

He knows best whom it touches [quench thirst  
*tan kī tapat bājhānā*, v n To appease hunger,

*tan-lagū*, adj lit attached to the body Devot-  
ed, zealous, active, painstaking (for another)

*Sab apne matlab ke hain, mere tan lagū to mar*  
*gae.* Wom

Everybody for himself, my friends are dead.  
*tan man lit* Body and soul

*Neh naqar ki rit hai, tan man dīnon lloē,*  
*Pit dayar jab jag rakha, honi hoē so hoē* Nazir

Love rules the world — mind, body, and faith a  
sacrifice,

Where love possession takes it nothing heeds  
nowise.

*tan man, dhan*, Life and property

*tan man se*, adv With all one's heart and soul

*tan man mārānā*, v n. 1 To restrain one's ap-  
petites or desires, to suppress any feeling

2 To concentrate one's powers or attention

**H** **تِن** *tin*, pron pl Them, those, whom.

*tinhen*, pron obj To them or those, etc.

**H** **تَنَّا** *tan'nā*, v n S **तन** to stretch

1 To stretch, spread, pull or be pull-  
ed tight. 2 To be pitched (as tents)

3 To sit upright or straight

4 To look big, show off, to be a swell

**A** **تَنَارَع** *tanā'so'*, Pop *tanāzā*, n m **A** **نوع** See

*انوس* 1, 2, 3 [portion]

**A** **تَنَاسُب** *tand'sub*, Ped. n m See **نسبت** Pro-

*tanā'sub i-āzā*, Ped n m. Due proportion of  
the members of the body [portion]

*nisbat tanāsub*, n m (*Arith*) Ratio and pro-

**A** **تَنَاسُخ** *tanā'su'kh*, H *jūn*, n m. **نسخ** trans-  
cribing Transmigration, metempsychosis.

**H** **تَنَانَا** *tannā'nā*, v n 1. To be straight',  
erect. 2 To have an erection

**P** **تَنَبَان** *tanbān'*, *tambān*, Illit *tambā*, n m  
Very wide drawers, almost like petticoats.

**H** **تَنَبُو** *tam'bū*, n m. 1 A large tent, a  
pavilion, canopy 2 An eol, a lamprey (?)

H तबूरा तबूरा *tanbūr'ā*, n. m H *tonbā*  
gourd A musical instrument like a guitar,  
a tambour

H तबोल तबोल *tambol'*, n m S ताम्बूल The  
betel leaf (*pān*)

تنبول تنبول *tanbol'an*, *tīmolān*, n f. *tanbolī*,  
n. m S ताम्बूलिनी One who sells *pān*

*At, bāji bhī dhānd-le yār karen, mu' teli, tanbo'ti*  
*ko piyār karen,*

*Meri is se, zanūkhī, hazār karen, meri jūtī se ch' rhe,*  
*chamār karen Wom Jān Sāhab*

My elder sister may with oil and betel men—  
The wretch—a *liaison* make, I care not that  
though ten

Times hundred such, my love, she court, or sort  
with men

Like sweepers, cobblers low, 't would n't cause  
my shoes chagrin.

H तंबिया तंबिया *tan'biyā*, Bīj *tanberī*, Mār  
*tānbayī*, Mag *tamherī tanbherī*, n m. A  
copper or brazen bowl Hin

A تانبیه *tambih'*, n f تسمه to know.

Admonition, rebuke, reproof, censure

H तन्त तन्त *tant*, n m. S तन्त्र 1. See तन्त्र 1, 2.

2 The nick of time (*tant samā*), a criti-  
cal moment, crisis.

*Rām nām sumran karo, yehī nām hai tant, [Dohā*  
*Tin lok, chaudhān bhavan chhōē rahe Bhagvan,*  
*Rām's name for eye dwell on, His name religion's*  
essence is,

Three worlds, seven regions up, seven down his  
Godhead all pervades.

3 Necessity, need, occasion.

S तन्त्र तन्त्र *tantr*, Illit *tantar*, n. m

1 Charm, enchantment, incantation.

2 A religious treatise, teaching peculiar  
and mystical forms and rites for the wor-  
ship of the deities or attainment of super-  
human power

H तन्ताना तन्ताना *tantanā'nā*, v a To  
twang, tingle [inflammation]

*tantanā'hat*, n f. Sharp pricking pain from

H तन्तुना तन्तुना *tuntunā'nā*, v a To  
sound (as a wire), to tink.

تنتنت تন্তنت *tuntunā'hat*, n f Tink-a-tink

تنتنت تন্তنت *tuntun'i*, n f A rude kind of *sitar*, q v

1 *Apnī apnī tuntunī, aur apnā apnā rāg* Prov [song  
Every one on his own pipe and each his own

2 *Tuntunī bayāte niyān khāte shakkār, ghī,*  
*Naulī kī aurī tautī, abhī bache jī!* Prov

I piped and thrummed a tink a tink, was kept  
in sweets and buttered bread,

Thus once with life escaped, I vow, to this villain-  
ous soldiering I ne'er will be led.

P तन्त्रा तन्त्रा *tan'khuāh'*, Pop *tanlkhāh*, n f Monthly  
pay, allowance, salary, or wages (*talab*)

*tankhuāh batnā*, v n Distribution of pay  
*tankhuāh-dār*, n m One who receives a salary  
*tankhuāh denā*, v a To pay (one's) salary, etc  
*tankhuāh-i-zātī*, n f Personal allowance

P تند *tund*, adj 1 Active, impetuous,  
quick, rapid, swift, fast. 2 Hot, spirit-  
ed, fierce, furious; Acrid, acrimonious  
تندی *tund'i*, n f 1. Swiftiness. 2 Fierceness  
3 Severity 4 Lust. [oven

H تندور تندور *tandūr'*, n m Cor of P *tanū* An

*Jab bh'k lagī bharrē kō tandūr kī stjhi,*

*Aur pet bhārā ukā to phir dūr kī stjhi* Wom Prov

By hunger pressed this wh—son's eyes are on  
the kitchen fire,  
His stomach filled, he's far away his eyes to  
feast elsewhere.

A تنزل *tanaz'zul*, n. m A. نزل he descended

Fall, decline, wane, decay, falling off  
*tanazzul honā*, v n To fall off, decline, to  
be degraded

A تنصيف *tansīf'*, H. *adhvār*, n f. نصف half  
(Geom) Bisection [marrow]

A تنقيح *tanqih'*, n. f. نقي extracting the  
(Med) Clearing the bowels, physicking

*tanqih k v n* 'To fix, determine, lay down or  
draw up (the issues)

A تنقيہ *tanqīya*, n m Settlement, decision

P تنک *tun'ak*, *tunuk*, adj. E. Weak, brittle,  
slight, thin

*tunak-havās*, adj Easily affected, sensitive

*tunak-havāsī*, n f Sensibility, sensitiveness.

*tunak-zarf*, adj lit. A weak vessel

1 Shallow, empty, unable to keep a  
secret (*ochhā*) 2 Easily upset by drink

*tunak-mirās*, adj Irascible, irritable, touchy,  
testy, pettish [little

H تنک تنک *tan'ak*, P *zarā*, adj. S तनुक A

*tanak, tanak sī*, adv Slightly, a short while

تنک *tin'nak, tenna'kh*, n f A little thing;  
a young child

*Khasar dhātingar, jorā tinnalā* Prov [mite.  
The husband seven foot quite, the wife a little

H تنکا تنکا *tin'kā*, Mah, *tunkā*, Hin,

*tunkhō*, Mār. n m S. तुण A straw, a stalk.

*Uthā babā'ā prem kō, tunkā ch'rhā akās,*

*Tin kī thā tin men milā, tunkā tin ke pās* Dohā.

*tinke chunnā*, v n lit To pick straws.

To be intoxicated, insane, mad, etc.

*tunkā dānton*, yā *muñh men lenā*, v n. To make  
submission, confess inferiority, beg for  
quarter [hidden by a straw

*tunkē kī oḥal*, lit behind a straw A mountain

*tunkā na rahnā*, v n To be robbed of the  
last penny, to be swept clean

*Dānt kuredne tak ko tinlā na rahā* [with.  
Not so much as a straw left to pick his teeth  
*sūkh ke tinlā h. v n.* To be reduced to mere  
skin and bone.

*Tinkā huā sūkh sūkh tan kā,*  
*Chūrā huā tāt tāt man kā* Sohan Jāl.  
His body dried up to a straw,  
His mind to powder crushed you saw

ه تنکنا *tinak'nā, tinakhnā, v n.*

To flare up, fly into a passion.  
*Nak-charhī, bāt bāt pe tinakh jātī hai.* Wom. [now  
Her nose turned up, at every word she flares up

پ تنگ *tung, n. f.* A bag, a sack, half a  
horse, bullock, or camel load (*ākhā*)

پ تنگ *tang. adj* 1 Tight, braced up, fast,  
close, straitened, contracted. 2 Wanting,  
scarce, scanty, narrow, short. 3 Badly  
off, poor, in difficulties, distressed.

*taṅg, n m.* A girth, a horse belt  
*Khetī, pātī, binātī, aur ghore kā tang,*  
*Apne hāth saṁvārye jo lākhan hon saṅg* Prov  
Tillage and letters, a boon to beg, or saddle girth  
to strap,  
With your own hands do these though thousands  
at your elbows flap

*taṅg ānā, ba-tang ānā, tang h. v n.*  
1 To be hard pressed, hard pushed, pinch-  
ed, in distress or difficulty.

2 To be harrassed, weary, sick unto death.  
*tang-hāl, adv* 1 In narrow or straitened cir-  
cumstances, reduced to extremity

*Āj kal woh barā tang-hāl hai.*  
2. In one's last gasp, about to die  
*taṅg-chashm, tang-dū, adj* Miserly, niggardly  
*تنگ دست tang dast, adj* Penniless, poor.

*تاṅg-dastī, n f* Poverty, penury, want  
*tang k. v a.* 1 To tighten, shorten, contract.  
2 To compel, force, bear hard upon,  
overburden, harrass; worry 3 To press  
hard, hunt down, grind, oppress.

PHR. To put on the screw [saddle girth.  
*taṅg kasnā, yā khenchnā, v a.* To tighten the  
*tang waqt, n m.* Emergency, crisis, critical  
moment. [out a penny

*taṅg hāth honā, v n.* To be badly off, or with-  
*تاṅg'gi, n f.* 1. Tightness, narrowness,  
scantiness 2 See *اڑی 2, 3* [(*اڑی 5*)

3 Hardship, difficulty, hard times  
*Tangī gā, farākhī āi* Prov Gone poverty, come plenty

ه تنوالا *tanvālā, n. m.* A faint (*gash*),  
swoon.

ا تنوین *tanvīn', n. f.* Nunnation (").

پ تنڈ *ta'na, n m.* A trunk (*maṇḍlā*); stem.

پ تنہا *tan'hā, adj adv.* See *اکیلا* Alone.

ا تنہائی *tan'hā'ī, n. f.* See *ایکات* under *ایک*

ه تنی *tan'ī, n f S* تن to stretch 1 A tie

1 *Bāndhe angayā kī tanī, chālātī naṁon kī anī.*  
Her boddice tight and smart, her eyes war a  
glances dart

2 *Tāt kī angayā, mūh kī tanī,*  
*Deh mere deorā main kaist bantī /* Wom. Prov  
A canvass boddice and a tie of straw—  
'Now am I got up lovely, brother-in-law'

2 A share in a partnership. -Hin. Wom  
*tanīmengānth denā, Hin. v a* *lū* to knot a string

1. To betroth 2 To keep or retain in  
mind [cloth for the loins.

ه تنیپا *tan'iyā, n m.* A narrow strip of

ه تو *to, tau, Bhoj ta, S. तत्* A correlative  
of *جو* Then; what then, at that time,  
in that case.

2. An emphatic particle, as do, did.

*Main gayā to thā.* I did go there.

1 *Jāo to sahī* Go just.

2 *Main ne kahā, 'kaho to Masihā kahen tumhen,*  
*Kahne lage kī 'kahnā, abhī pahle mar to lo'* Zafar  
May I then say, 'You are Masih to raise to life  
anew!'

She answered me, 'you may, but you must die  
first to my view'

*tau bhī, Bhoj tavhūn, adv* Even then, yet,  
still; nevertheless, notwithstanding

*tau lon, tau lag, Rus. adv* Till then; so long  
as, all the while

ه تو *tū, Tir ton, Mag ten, pro. S त्वम् Pr.*

*tum, tumam.* 1 Thou, thee

2 The cry of the cuckoo.

*tū tū, main main, n f lit.* Thou thou, I I  
Wrangling, quarrel, abuse (*gālī galawī*)

*tū tū, main main k, tū tū, yā tū tāṛāq k. v n.*  
To thee and thou, to abuse

ه توا *tav'ā, tayā, W Rus. tao, E tāvā,*

*n m. S तप* to heat, P. *tābah* [a griddle

1 An iron pan on which bread is baked,

1. *Āñhon men kōjal kyā dālā, bhātīyārī kī tavā*  
*hī lūt lūtī* Phabti Chaff.

Pencilled her eyes with lamp black, do you say?  
Inn-keeper's griddle she has plundered, nay!

2 *Tavē kī terī, tās kī merī.* Prov The baked cake  
on the pan for thee, the dough in kneading trough  
for me

2 A leaden pan let down in a well for  
cooling the water or to check excessive flow

*Is kucn men tavā dālā do.* [chilam.

3 A shard placed over the tobacco in the

4 Layer; stratum, bottom, bed.

*Daryā kā tavā tūt gayā.* The bed of the river has  
sunk. (It cannot be sounded) [pan.

*tavē par kī būnd, adj* *lū* a drop on a baking

1. Trifling, small, petty

2 Transient, fleeting.

*tavā sir se bāndhā, v n* To fortify oneself,  
to prepare to ward a blow.

*tavā hansnā, Wom. v n.* Sparks of fire falling  
from a frying pan (a good omen).

*ultā tavā, tel tavā*, adj Black as a fry pan, black as a coal; very black.

*Goyā ullā tavā hai* As black as a cooking pot

**H** *تیواری تیواری* *tiwārī, tiwārī*, n m S त्रिपाठी

or त्रिवेदी

[Veds

A sect of Brahmins entitled to read three

**A** *تاریخ* *tavā'ī kh'*, n f. pl. of تاريخ q v

History, annals, chronicles

**A** *تواضع* *tavā'zū*, Rus. *tavajjā*, n f. وضع form.

1 Affability, attentions; civility [talit

2 An entertainment, a reception, hospi-

3 A gift, present [compliments

*tavāzo-i-Samarqandī*, False politeness, empty

*tavāzo-i-Shīrāz*, n. f Simple fare, homely diet.

*tavāzo k* v a To entertain, receive with all politeness 2 To present, offer

**H** *توانا* *tavā'lā*, n. m Fainting, swoon.

**A** *توام* *tau'am, tuam*, H *جورل*, n m A twin

**H** *توانا* *tavānā*, v. a. Caus. of *tānā*, q v.

**P** *توانا* *tavānā*, adj Strong, robust

**P** *توانگر* *tavan'gar*, adj Rich (*dhanvān*)

**H** *توبڑا* *tob'rah*, n m H *thoth* mouth

A gram bag out of which horses eat. [n f

**P** *توبہ* *tau'bah, taubā*, Illit *tobah*, Fac *tobrā*,

1 Penitence, repentance

1 *Taubah kā darwāzah khulā hai* Prov

The door of repentance is open

2 *Taubah karē hain, mañ bhī pte hain,*

*Ye bhī jāri hai, woh bhī jāri hai*

I swear I'll drink no more, yet drink on still,

Both penitence and drink my needs fulfil

2 Recantation, renunciation, abjuration

*taubah, taubah taubah*, intj Fy! foh! faugh!

ugh! no! never more! my God! good gracious! Heaven avert! God forbid!

*Taubā taubā kar-ke kahī hān* Wom.

*taubah tornā*, v n To break one's vow

*Sāqī, tū eī bār to taubah merī ko tor!* [Mīr

*Taubah karūn jo phir to hai taubah hazār bār!*

Cup boy, this once perforce but make me break

my vow,

I vow a thousand times I ne'er again will vow!

*taubah dhār k*, *taubah tillā k*. Wom. v n To

make a hell of a noise, to yell, howl.

*taubah k* v n. To cry *peccavi*, to repent

(of sin), recant, renounce, deprecate,

abjure, forswear

*Taubah kar bande is gande rozgār se!* Wom. Prov

Henceforward I abjure this rotten service!

*taubah bulvānā, yā karvānā*, v a To make

one cry *peccavi*, to bring one on his knees

**T** *توب* *top*, Illit *tob*, n f. 1. A gun; can-

non, field piece, mortar, howitzer

2 (Met) A very fat, corpulent person

**توپچی** *top'chī, gol-andāz*. n m A cannonier.

*Dekhā bhālā topchī, aur chaprā Saiyad hoē* Prov

A gunner known, a Sayad perforce.

**خام** *top khā'na*, n m A battery, an artillery park

[condemn to be shot.

*top se urānā*, v a To blow away from a gun,

**H** *توپنا* *top'nā*, v a S स्थापित To

cover, bung up, bury under ground

*Nigodde, tujhān gadhe mān toppnī* Rus Wom You

good for-nothing wretch! I'll bury you in a hole

**A** *توت* *tūt*, P *shahtūt*, Rus *satūt, sasūt*,

*sūt*, n m Mulberry

**H** *توتا* *to'tā*, n m. 1 A parrot (*sūgā*)

1 *Totā, baglā, larā, ba'er,*

*In chāron ko lāē gher,*

*E sakhi, main aisā kinā,*

[Gilauri

*In chāron kā lohū pinā* Riddle. Ans

A parrot, stork, and quails two here,

These four I captive took, my dear,

I chewed and drank their blood yfere. [Prov

2. *Bāteñ kar-e munyā k sī, ānkhen badle tote k sī*

He talks as sweetly as a munia, but turns his eyes

from you like a parrot

2 A term of endearment towards a child.

3 The hammer of a matchlock

4 A lump of ground *bhang Bhangars*

*tote urnā, hāton le tote urnā*, v n.

To be confounded (*bhuchak h*)

*Is bāt le sunte hu unke tote ur gāē*

*totā pālnā*, v n To nurse a sore, to conceal

a foul disease [a parrot

*totā chashm*, adj *lut* parrot-eyed. Faithless as

*tote jorñā, tūtve jorñā*, (Rangin) v n. Wom.

To calumniate (*tohmat lagānā*)

*totā sā bolnā*, v n To prattle, talk sweetly.

*tote kī sī ānkhen phernā*, v n To turn away

one's affections, to become indifferent to one

**H** *توتلا* *to'tlā, tollī*, adj H *toto* tongue

Lisping, speaking indistinctly as a child

**H** *توتو* *to to, to, tole*, intj The equi-

valent of a whistle in calling, or driving

away a dog *To, kutte, to!*

**H** *توتو* *to'to, lallo*, Wom. n f The tongue

*Tert toto nahān rahī hai bhālā jis tis se,*

*Phir ye kyon karti hai Raḡin kā tū maskūr, dadā*

Wom. Rangin.

*toto-moto*, Wom. n m Aprattling or lisping child.

**H** *توتیا* *tūtīyā*, Mār. *tūtho*, S. तुथ Blue

stone, blue vitriol, sulphate of copper.

**H** *توتک سوتیا* *totak savanyā*, n

m. S. तोटक A verse of four lines, each

containing 25 syllables with a pause at the

4th foot. Kellogg

**A** *توجہ* *tavaj'jah*; Illit *tavajjah*, n f. دھ

turning the face to 1 The act of turning

towards, leaning, bent, inclination; bias

Handwritten text, mostly illegible due to extreme blurriness and low contrast. The text appears to be organized into several paragraphs or sections, with some lines being more distinct than others. The handwriting is cursive and dense, typical of a personal or professional letter or report. The text is spread across the page, with some lines appearing at the bottom, possibly indicating a continuation or a separate section.



To make and mar  
torṇā marorṇā, v n To pinch and squeeze.

Agar yānhi torṇ marori rahegi,  
To kāhe ko angud nigori ruhegi Wom.  
If all this tierce and thrust for long goes on  
This wretched boddice is for ever done [der

توریا تیریا tor'yā, Tir torī, n m The

mustard plant

A توریع tauz'ī, —i-jamā-bandī, Rus. taujīh,  
n f ع, shaped A statement, account, rent  
roll, descriptive roll.

H توسدان تاسدان tosdān', n m Cor. of  
toshdān. A cartridge or cartouche box

A تاسل tavas'sul, n m Ped for وسیله q v

P توشک tosh'ak, n f. A mattress, bedding

P توشه tosh'ah, toshā, n m. 1. Supplies;  
travelling expenses or food.

Apnā toshā, apnā bharosā Prov  
Supplies for self, trust your own self

2 (Māh) A day's meal accompanying the  
funeral and given as alms to the grave dig-  
ger, or some pauper, as a provision which  
will support the deceased on his journey to  
the other world

توشه خانه tosha-khāna, H kapar duār, n m  
A wardrobe, a store-room in which various  
articles of value are kept

āqbat kā toshah, n m. 1 Good deeds 2 Bear-  
ing with patience the loss of an infant  
3 An infant gone to heaven

A توفیر taufīr', n f و, becoming full, complete  
1 Increase, excess, savings, overplus  
(1 بخت) 2 Emoluments, perquisites  
3 A supernumerary

A توفیق taufiq', H sardhā, n f و, fitting  
1 Divine guidance, grace, or favor [reach  
2 Means, resources (but), ability, power,

A توضع tavaq'qū, Pop tavaqqā, n f و,ع  
alighting (birds) Hope (ās, 2) [ping

A توقف tavaq'qūf, n. m و, standing, stop-  
1 Delay, respite, suspension, pause  
(taammul) [Honor, dignity.

A توقیر taugīr', n. f. و, Doing honor to one

A توكل tavak'kul, n m. و, entrusting one's  
affairs to another Trust in God; faith,  
resignation

tavak'kul par baithā, v n 1. To trust in God, to  
hope for the best. 2 To do nothing, to sit idle.  
على التوكل ala tavakkul, adv. In faith, in blind  
confidence, hap hazard

Unkā ala tavakkul kā kārkhānā hai  
His business is left to take care of itself

H تول تول tol, E taul, n' f S तुल to weigh

1 The act of weighing, weight 2 The  
standard weight or measure of weight  
urtī tol, n. f Slightly short weight.

pakkī tol, n. f Standard weight.

pūrī tol, n. f. Full measure, fair measure

jhuktī tol, n f Slightly overweight.

kachchī tol, n. f Under the standard weight.

kamtī tol, n f Short weight, false measure

ولا تولا to'lā, n m 1 A weight of 12 mashās,  
a to'lā 2 A weighman (tulvaryā)

Muzā kyā hai, ki ek tumāshā,  
Gharī men to'lā, gharī men māshā! Prov  
His changing temper's right good fun to see,  
Just now a pound, and lo! an ounce you see!

H تولا taul'ā, n m. Dim. taul'yā, n. f.  
An earthen vessel [be born

A & H تولا tavallud honā, Ped v n. To

H تول تولना tol'nā, v a S तुल to weigh.

1 To weigh, to put in the scales

1 Sach bol, pūrā tol Prov

Speak the truth and gave full weight

2 Sāhab merā bānyā, banay kare, behār,

Bin dāndī, bin pālre tole, ag sansār Dohā.  
My Lord's a store-supplier great, in merchandize  
he deals,

Nor beams nor scales, in His own hand: this  
great world weighs and feels.

2 To ponder, deliberate, judge, estimate

A تولد taul'd', n f Birth, generation, growth

H तौमडी tom'ī, tūmrī, tombrī, tonbā,

B.ij tūmān, n f S तुम्बो 1 A hollowed  
gourd or calabash used by faqīrs, and swim-  
mers. 2 A lantern made of watermelon  
hollowed within, or of earth, etc

Gar hai faqr tū, to na rakh yān kāsī se mel,  
Yān tomrī na bel, parā sir pe apne khel Nazīr  
If thou 'rt in truth a devotee, all links with earth  
be far from thee,

No need for gourd cup nor wild fruit, thy head  
the sport of nature free.

3 A firework consisting of a hollow  
earthen pot filled with powder

तुम्बिया tūmbiyā, W magar, n m.  
The snub-nosed crocodile.

H तुमना tūm'nā, Wom v. e. 1. To

card or separate wool or cotton with the  
fingers, preparatory to combing [dhālo! Mag-  
Age! bāthāl kā kare ha? Rāyā tām ghāl to  
I say! what's the good of your sitting there? if  
you picked the cotton it would be something.

2 To call names, to abuse roundly.

Dehīyo kusi dhām dālang,

Rai ki tarah tām dāl'ngī! Wom. Shauq

तुम्बिया tūm'iyā, tūmbiyā, n m Thread  
made of cotton first poked with the fingers

and then carded Thread so treated is softer and finer, and used to be sold for its weight in silver

ह तुना *tū'nā, tū jānā, W., larā jānā, E.*  
 v n. *tū'nā* to break (?) To abort

*Bhains tū gāi*  
*Tūt to mīt, nahān tūt tau mūt* Prov  
 It's death to the mother whether her young dies in the womb, or she aborts.

ह तौनाली *taunā'li, teonā'li, tyunā'ri,*  
 Wom. n. f Cont of *tū hī nārī* A good housewife (used ironically)

*Tū barī taunā'li āi'* Wom

ह तौबा *ton'bā, tūnbā, n m* See तौबा

*Karvī jā ki bel hai, lambe jā le pāt,*  
*Phal jāke tirath karv, rahe sant le pās*

Riddle. Ans *Tūnbā* a calabash

A creeper bitter to the taste, its leaves are long, its fruit makes pilgrimage with holy men along  
 ह तौबी *ton'bī, tūnbī, n f 1* A small gourd  
 2 A musical instrument played on by jugglers and snake charmers  
*tonbī hāth men lenā, v n.* To beg as mendicants

ह तौद *tond, tūnd, thond, dhond, Mār.*

*dūnd, n.f S* तौद 1. A pot-belly, a large belly  
*Parāī tond kā ghūnsā* Prov A blow in another's stomach ' (It does n't touch me ')  
 2 Corpulence

ह तौदल *ton'dal, thondal, tūndilā, E tondū,*

adj S तौन्दल Pot-bellied (पिटल) [Inshū  
*Baithā hai jab tūndilā Shaukh ā kar bāzm men,*  
*Ek barā malkā sā rahā hai shikam āge dharā*  
 When this pot-bellied Shaukh doth in th'assembly sit him down,  
 A great big jar one seems to see before his stomach shewn

ह तौदी *ton'dī, ton'dī, tūndī, n f 1* W The navel (*sūndī*) 2 E (*ton'dī*) The finger tips  
*Tondvon se bhī jo chhūtā ho, to tondī gal jā'ī* Wom.  
 If I ever so much as touched the child with the tips of my fingers, may they rot ' [thrust.

ह तौस *tauns, n f S* तौस thirst Great  
*Lāon men mat phir, tauns ho jā'gi* Wom.

ह तौसना *tauns'nā, tauns jānā, v. n. 1* To be languid or overcome with heat. 2 To wither, droop, fade. 3 To be very thirsty

ह तौही *ton'hīn, Pop vonhīn, Bhoj tabnao, adv* Opp of *jonhīn.* S तौदाहि At the very moment, instantly, at once  
*Jonhīh woh āyā, tonhīn main bhāgā*

ह तूही *tū'hī, tū, n.f 1* The twee twee of the common warbler. 2 (*tū hī*) God alone

ह तौहीन *tau'hīn, Ped. n. f* तौहीन weakening  
 See तौहीन

ह तौही *toī, tuī, n. f.* Ornamental lace.

*Lāl kapre men sabz tōi khūb khulegi*

ह तौह *tah, Illit tainh, n f. 1.* Surface, floor, ground, bottom.

*Yeh kabūtār tah lā sachchā hai*

2 Fold, plait; layer, stratum

3 The hidden or real meaning or intent.

*Bāt bhī lahenge to tah lī*

*tah-bāzār* The ground or site of a market.

*tah-bāzārī, Pop tah-bazārī, n f* Ground rent of a stall in a market, a cess levied from venders at markets

*tah ba tah, adv* Plait by plait, every fold

*tah ba tah, adj 1* Fold within fold, complicated, involved 2 (*Bot*) Plicate. [another  
*tah ba tah l v n* To pile or arrange one upon  
*tah-band, Pop tahmad, taimat, n. m* A cloth worn round the waist like a kilt.

*tah-poshī, Mah. n. f* Drawers worn by women under their *sārī* q v

*tah-pech, n. m* A cap or any cloth worn under the turban (*batānā*) [platter clean

*tah tornā, tah urānā, v. n* To lick the  
*tah jamānā, v. a 1* To plait; pile fold on fold.

2 To drink glass upon glass

ह तौहाना *tah-khāna, n. m* A subterranean abode, a room under ground, a cellar.

*tah-darz, Illit. tah-dard, tah-darad, adj* New (*nayā*), spick and span new

*tah-degī, n f.* The scrapings of the pot, the burnt portion of victuals sticking to the bottom of the pot (*khurchan*)

*tah denā, v n* To tinge slightly

*tah l v. a. 1* To fold up, arrange 2 To lay on the shelf, put up 3 To settle, decide  
*tah kar rakho, Fold it up, keep it for yourself, shut up*

*tah mulānā, v n* To pair (birds)

*tah-nashīn honā, v n* To sink in the mind.

*tah o bālā, adv* Upside down (*ultā pultā*)

*tah o bālā k v a.* To subvert, overthrow

*tah lo paunhānā, v n.* To get to the bottom, to find out

ह तौथा *tho, Rus the, Mār chho, Tir chhal,*

*Brij ho, Farrukh. hatho, hato, Panj sā, S*

*चासीत्* Irregular preterit of *honā* to be. Was.

*Kālhi pāni barsal chhal. Tir* It rained yesterday.

ह तौथाप *thāp, n. f. S.* तौथाप 1. A thump, slap, box, cuff. 2 A tap, pat. 3 The sound made by striking the *tablā*, q v. with the palm, as a beginning or finish

*thāp denā, yā mārā, v n. 1* To strike as above on a drum 2 To thump, box, slap

*thāp mārā, v n.* To attack (as a tiger)

ह तौथाप *thāp'ā, n. m 1.* An impression of the palm of the hand on walls, made especially at a marriage by the members of the household. 2 Marks made on the un-

threshed corn, left on the floor, in order to guard it against theft.

*thāp mārṇā, yā lagānā, v. n.* To clap (rice, dung cakes, etc.) against the wall  
*lahū ke thāpe*, Blood stains smeared on the house of a murderer, or on a house on which a dacoity is to be committed

*थापना thāp'nā, thopnā, chhopnā, pāthnā, v. a.* 1 See *thāp mārṇā* To make cow-pats.

*थापना thāp'nā, n. f.* The act of setting up an image for worship

*थपी thāp'i, thopī, n. f.* A tool with which potters beat their earth, or with which terraces are beaten, a bat

*थक thāk, n. m.* A masonry boundary pillar (A mud pillar is called *dhūe*)

*थाल thāl, E thār, n. m.* S स्याल A large flat plate of brass or bell metal

*Duhā ke pattal nā, bajanyān ke thār?* Prov  
Not even a platter of leaves yet for the bridegroom, and a brass dish for the musician!

*थाली thāl'i, thārī, n. f.* Dim *thalīyā, tharyā* 1 A small flat dish or platter

*Thālī girī, ghanār sab ne sunī* Prov When the brass dish falls upon the ground, the whole house hears the jingling sound. (Reports spread)

2 A stand for a *hugga*, candlestick, etc

3 A present of sweetmeats, fruits, etc made by relations or friends on festive occasions

*thālī phurnā, v. n.* To be so dense (a crowd) that a plate thrown amongst the people would not fall on the ground

*thālī bajnā, v. n.* To be played upon (a plate)  
This is accompanied by an incantation for the recovery of one bitten by a snake

*thālī bajānā, v. a.* 1 To drum on a bell metal dish 2 To strike a plate on the birth of a son, or a frying pan on the birth of a daughter, signifying that the first is born to eat and the last to cook

*थामना thām'nā, thāmbnā, v. a.* See

1—3, 5—7, S स्तम्भ to support 1 To prop, support 2 To sustain, maintain

1 *Donon hāthon pagṛi thāmnī parī hai* [Zauq]

2 *Thāmtā hūn dil ko, dil hāthon se mīlā-jūs hai*

3 *Mere piche in bachchon ko kaun thāmbhegā!* Wom.

3 To shelter, protect, shield.

*Hamārī izzat to inhon ne thāmb rakhi hai*

4 To stop, hinder, stay; hold back, detain *Gārī ko thām lo*

5 To take an advance

*Pahle to thām liyā, ab mukarte ho*

*roḥ thām, n.* A temporary remedy or relief

*थहा ta'hān, vahān, adv.* S तत्र Opp of

*jahān.* Thither, there

[where]

*jahān tahān, adv.* Hither and thither, every-

*थान thān, n. m.* S स्थान 1. Place; locality, seat, abode *Suryad kā thān.*

2 A stall, stable, manger 3 A piece (of cloth, coin, lace, etc.) 4 Covering a mare

*Ghorī par thān dāvā do*

5 Breed, stock. *Achchhe thān kā ghorā hai tinon thān, (Slang)* n m The *membrum virile* and testicles

*थाना thān'ā, thānbhā, n. m.* S स्तम्भ pillar  
Any near relation of the bridegroom

*Thānbe gail do rupaye diye* [station

*थाना thān'ā, n. m.* A subordinate police

*थानेदार thāne dār, n. m.* A keeper of a *thānā*, a petty police officer [a *thāne-dār*

*थानेदारी thāne-dārī, n. f.* The office of

*थानक thān'ak, Hm n. f.* Place, position  
*Bari bhābi mā ke thānak.* Prov

The elder brother's wife ranks with the mother

*थानग thāng, n. f.* S स्थानगम्, H *thān place*

1 A den of thieves [stolen property]

2 Trace, clue, information 3 Trace of

*Be thāng chori nahī* Prov

No theft without an informer

*thāng lagānā, thāngnā, v. n.* To get a clue to hidden or stolen property, to trace, find

*Thaurā hai lot chor, lagātā hai koi thāng Nazir* [out

Some thieving go about, some catching thieves are

*थानगी thān'gī, thāngiyā, n. m.* 1 An accom-

plish who supplies thieves with information

2 One who traces stolen property, a de-

tective

3 (In law) A receiver of stolen property

*thāng-gīrī, n. f.* Receiving stolen goods

*थाला thān'lā, thānolā, E thālā, n. m.*  
The hollow at the root of a tree for holding water, the excavation in which a tree is to be planted

*थार thāv'ar, thāval, Bhoj sthāvar, n. m.*  
S स्थिर Saturn 1 Inorganic nature

2 Saturday (*sanīchar*)

*thāvar o jangam, n. m.* Things organic and inorganic, animate and inanimate (*char achar*)

*थारस thāv'as, Hm, thiyāvas, Rus n. m.*  
Patience (*sabr*), endurance, fortitude.

*thāvas lenā, yā k v. n.* To have patience, to be patient (*dam lenā*)

*थाह thāh, thā, Mār thāg, n. f.* Bottom, depth, profundity, end

1 *Tohar bāt ke ketro thāh mālā heā?* Mag

2 *Unt dāben, mendhi thā mānge.* Prov

The camel drowned, the frog asks is it deep?

*थहाई तिहाई tihā'ī, Bhoj tīrī, Mār tyāī,*

n f S. तृतीय The third part

*ādhā tihāī, n. m.* A half or a third, hence a small fraction saved from a fine

*tin tihāi*, Three thirds or equal parts.  
*tihā'ra, tihāre kī balāi*, n f A division of the  
 produce into three equal parts, of which one  
 part goes to the landed proprietor and the  
 other two to the cultivator. [n m]

*tihāyat, tin tihāyat*, Bhoj. *tisraṭ*,

1 A third person, hence, a stranger. 2. A  
 court of arbitration, composed of three or  
 four persons

**H तह थप्पर** *thappar, thaper, laypar*, n m.

1. A slap, thump See तह 1

*Aiṛṭ thuppar mōringṭ, dā-l nikal pāyēṅe*

2 (*thappar, thah'ā*) Layer, stratum

*Lahū ke thappar ke thopper am gāṛ*

**H थपरी** *thap'ri*, n. f Clapping hands or  
 hissing [dishonored

*thap'ri bajnā, yā pālnā*, v n To be disgraced,

**H थपरा** *thaper'ā, thaper*, n See तह 1

*Jasā mukh, vaist thaper*

Prov

The stroke as the face (The burden as the wearer)

The dashing of the waves

**H थपरा** *thaper'ā*, n m A blast of wind

**H थपक** *thap'ak*, n f A pat, tap

**H थपकना** *thapal'nā*, v n

1 To pat (a child) to sleep

2 To pacify; appease, quiet, soothe  
 compose, console. 3 To put off, to shuffle

**H थपना** *thapnā, thup'nā*, v n. See तह 1

v n 1 To be patted 2 To endure or suffer

*Chār rupāṛ kī thap gat* [Seventy-three

**H थपतर** *thap'tar*, adj. S त्रिषप्तति

*thattar ke bīyon ko pahunchnā*, v n H *tretā*  
 silver age To be bankrupt, done for, ruined

**A तह** *tahat'tuk*, n m Defamation See तह

**H थुत्कारना** *thuthār'nā, thuthlā'nā*,

Wom v n S थुत्कार To imitate the sound  
 and action of spitting in order to ward off  
 any evil [Hin Wom.

*Nanne ko thuthlār le, sir par pallā par gayā*

**H थुत्कारा** *thuthkār'ā*, Mah Wom n m  
 Cholera. [hag, witch (*balā*)

**H थुत्कारी** *thuthkār'i*, Mah Wom n f A

*Kyōn chavhī āit has, thuthkārī si sir par, bāndī,*

*Bhāt lēpā hea jo karti nahī, murār, līdā!*

Wom Jān Sīhab

O slave! how like a haridan thou doth bear on  
 me durt!

No reverence thou hast, by fiend possessed bare  
 wretch accursed!

**H थुत्करी** *thuthkār'ā*, Mah. Wom n f 1 betters (*beryan*).

*Bā āve apni firat se wōh tab tak chū kī,*

*Pāon meñ tab tak na kolā ke paren thuthkār'ā*

Wom Rangin

2. Shoes, slippers (Lucknow)

**H थुथाना** *thuthā'nā*, Mah. Wom v. a

To be sulky, to pout; make a wry face  
*Ḍīnā thuthā' laṭhī hā*

**A तहजुद** *tahajjud*, n. m A form of prayer  
 said after midnight.

**A तहजी** *tahajji*, n f *Spelling, orthoepr.*

**H तहजी** *tahajji*, n m. The letters of  
 the alphabet

*hurūf tahajji kī tarīb*, Alphabetical order.

**A तहजिब** *tah'ij*, n. f. *Civilization,*  
 politeness; refinement.

*tahzib-i ahlāq*, Civilization, good breeding

*tahzib le khulā*, adj Immoral

*tahzib-yāstā, taṭim-yāstā, tarbiy it yāstā*, adj  
 Civilized, educated, polite; refined

**H थर** *thar*, adj S थर See तल (1--4, 6, 7.)

*Sadd na jōhan thar nah, add na sārān hā,*

*Sida na pā'k lekh, add na bar rīch jō* Dohā

Not ever will your beauty last, not ever August  
 rains will fall!

Not always blooms the Kallā flower, nor mistrees  
 loved your arms enthrall!

**H थरता** *thar'tā, thar'tāi*, n. f 1 Rest, still-  
 ness 2 Quiet, tranquility, calm, serenity

**H त्रि** *teh'rā; Rus tih'rā, tih'rā*, adj. S त्रि  
 three Triple; threefold; triplicate

**H थराना** *tharā'nā*, v. n

1 To shake, tremble; quiver, quake.

2 To tremble with fear, to shudder

**H थरथर** *thar thar*, adj. Trembling;  
 quivering, shaking, shivering

*Thar thar kāyā lānpār lāgi, jādā talā nāhā,* re

*Jā le taun chhōmān ke dōppā mādri aur d'ard*

*lā, re Rus Wom. song*

All o'er I shiver so, this wintry cold wont go,

My youngster's father, go and get my quilt stuff  
 ed now

**H थरथर** *thar thar*, n m  
 lit quaker or trembler The Indian red-  
 start Jerdon

**H थरथराना** *thartharā'nā, thar thar lānpnā*,  
 v n. To tremble, quiver, shudder, shake,  
 quake, shiver

**H थरथरी** *tharthar'i, thartharāhā*, n f.

1. Trembling, shivering, throbbing;  
 throb, thrill, trepidation, shudder

2. Ague. *Thartharī chapā āi*

**H थरथराना** *thar'tā'nā*, v n To cause to dance

**H थरथराना** *thar'tā'nā*, v n To mince; dance  
 shake, flourish, quiver, dance with expres-  
 sive action and gesture Wom

*Zandā mātī iyoñ kī tarāh tharaktā phirtā hā*

**H थरथर** *thar'ā, thalā, tapar*, n m H *thā*  
 place. A shopkeeper's seat.

*Mahādeo ke thar pe dāh ke to jhūt na bolō*

H थुरा थुहना *thur'nā*, v n. H. *thorā* little

To be insufficient or wanting, to fail, fall short of. *Khānā thur gayā* [(*buz-dilā*)

थुर-दिल *thur-dilā*, adj P *dil* heart. 1 Cowardly

*Thur-dilā gudar se dar bhāgā* [see *pālā payā*

2 Miserly, narrow, close *Bare thur-dilē*

थुरी थुरी *thurī*, n f. 1 Lack See १३१ 1

2 Dishonor, shame, ignominy, infamy

*Thurī hai terī zāt bunyād par!* Amānat.

I spit on you and all your race! [graced.

थुरी थुरी *thurī honā*, v n. To be dishonored, dis-

*Abū khūb āp ki hogi!*

*Sab jāhān men thurī thurī hogi* Wom. Shauq

H तहस तहस नहस *tahas nahas*, adj H.

*nās* ruin. 1 Destroyed, ruined. 2 Scattered, dispersed, at sixes and sevens [sion.

*tahas nahas*, n m Destruction, ruin, subver-

H थका *thak'kā*, E., *chakkā*, n m 1 Any

thing congealed, etc 2 A heap See १३१ 2

थक्का *thakke ke thakke*, adj [curdled, frozen.

Congeaed, thick, coagulated, clotted,

H थकन *thak'an* n. f See *talān*

थका *thak'nā*, *thak jānā*, v n.

1 To be wearied, tired, fatigued, jaded.

*Jāt jāt thakī gailon* Tir

I am quite knocked up with walking.

2 To be done up, knocked up, spent, exhausted, worn out [Prov

*Thāke bail, gon bhai bhārt, ab kyā lādoge baipāri!*

A tired ox, a heavy load what have you, carrier, now to load

3 To flag, droop, drop, sink, faint.

4 To be enervated, to become weak, old

*Prākaram thak gae* [no demand

5 To be inert, sluggish, slack, dull, in

*Kām bhī thak gayā, rozgār bhī thak gayā*

Nor work nor service to be had.

H थल *thal*, n m H. *thā* place.

1 Place, firm or dry ground

*Na thal hai, na berā hai.* Nor ford, nor boat.

2 A sandy tract; a sand hill.

*thal-char*, n. f *char* moving. Terrestrial animals.

*thal andar buddiyā*, n f Mineralogy.

थल-बेड़ा *thal-berā*, n m.

Place of abode, one's whereabouts.

*Tumhārā bhī kahin thal berā hai!* [shaking

*thal thal*, adj Flabby, baggy, loose, hanging,

*Chhētīyān thal thal hai*

*thal se baithnā*, v n. To sit at ease, to be settled

थल-थलना *thalthalānā*, *thal thal k*,

*thalaknā*, v n. To shake, as a thick glutinous

fluid, or as the flabby flesh of a fat man, to

waggle, wiggle-waggle.

A तहक *tah'alkah*, *tah'lakā*, n m तहक perishing

Consternation, dismay; panic

H थम्ब *thamb*, *thambā*, *tham*, *khambā*,

n m S स्तम्भ 1 (*thamb*) A plantain stem.

2 A prop, post, pillar, column 3 (*thamb*)

A sweetmeat of the shape of a small pillar

offered at a shrine, chiefly by Hm women

*jae-tham*, *fatah-garh*, n m A pillar or monu-

ment raised in commemoration of a victory.

A तहमत *toh'mat*, n f Calumny. See التهمات

1 *Tohmat ki tuti* 2 *Tohmat kā ghar* Wom.

*tohmat dharnā*, *lagūnā*, *yā lenā*, v. a

See *ilzām denā*

तहमती *toh matī*, n m A slanderer, calumniator.

H थमना *tham'nā*, *thanbnā*, v n. S.

स्तम्भन supporting See *pakarnā*, v a. 1, 2, 3, 5

*Thānbā nahin thamā* This beating heart will not be still.

To be supported, to recover one's self (from a stumble, etc)

*Chhappā girte girte arvāl se tham gayō*

H थन *than*, n m, S स्तन Udder, teat

*Chār ghare bhāst bhare,*

*Chor take, le na sake.* Riddle. Ans. *Than* udder

Four pitchers full of nectar sweet,

The thief looks on disconsolate.

*than-dār*, n m. An animal with a large udder, or having an udder [breasts of a woman.

थनेला *thane'lā*, n. m The inflamed

*Bindū gune kā thanelā huā hai!* Prov

No child brought forth, and breasts inflamed!

A तहनीत *tahnī'yal*, n. f तहनीत anointing, Ped

for *badhāi*, 4. Congratulation.

H थू *thū*, *tho*, intj An imitative word

for the sound of hawking and spitting (*tuf*)

*thū thū k* v n 1 To spit continually

*Bhujhe thū thū karnā achchhā nahin lagtā.* [despise

2 To spit on or at, scorn, disdain,

*Ek larkā janam kā hīnā, jin dekhdā, un thū thū*

*kinā* Riddle. Ans. *Ugāldān*. A spittoon.

A child unborn, spat on with scorn.

*thū thū honā*, v n. 1 To be derided, scorned,

mocked at [come a byword.

2 To be disgraced, dishonored, to be

*Sāri birādrī men thū thū ho rahī hai*

*thū thū*, *thū thū thuddā* An expression used

by boys at play when one wants to fall out.

'*Hamōrī thū thū hai.*' '*Thū thū kare, murdā*

*khāē*' [feeds about.]

'I want to go out.' 'Who'er goes out on carrion

H थूथ *thūā*, *dhūā*, *dhulā*, n m A lump,

clod, heap, mounds raised to mark the

boundaries of a field. [n m

H थोबड़ा *thob'rā*, *thobar*; Bhoj *thovar*,

The mouth (*contempt.*); muzzle (*thothnā*)

H थोबी *tho'bī*, Hin n. f. See थोबी

H थोप *thop*, n. m. An ornament or

mounting at the end of the bamboo of a

*pālā*, etc; a head; topping.

ह थोपना *thop'nā, chhopnā*, v a. S स्तूप

to heap up 1 To pat, put on the pan  
*Ātā milā to indhan, chālā, tavā na dārad,*  
*Roti pakāve kis par, ghar men tavā na dārad,*  
*Gar thikre pe thope to phir mazā na-dārad,*  
*Nau chhed, pendī gāyab, jū par galā na dārad,*  
*Pāni kī garmiyon men jhayar milā to usā!*

On Poverty Nazir

If chance bring him some flour, nor fuel nor hearth

he's got,

Nor baking pan—on broken shard 'twould n't

taste a jot—

And if in summer's heat he find a water pot,

Be sure, it has nine holes, nor neck nor bottom

ought,

Such are the windfalls in the luckless poor

man's lot!

2 To apply with the fingers or palm, to  
 clap on, plaster 3 To cover, hide

ह थोतरा *thot'rā*, E adj Worn or  
 eaten (the head of a mallet, bamboo, etc)

ह थोतनी *thot'nī, thuth'nī*, Tir थु-  
 thun, Farrukh थुथुर, n. f [etc

The mouth or muzzle of a horse, camel,  
*thotnī phulānā*, v n To look sulky, to frown

थोथ *thoth, thot*, n. m 1 Hollowness, con-  
 cavity, cavity 2 (Contempt) Face, mouth

*Zarā ānā le ke apnā thot dekhie. (khoklā)*

थोथा *thot'hā, thotā*, adj 1 Hollow, empty

*Pothī to thothī bhai, pandit bhayā na koḥ,*

*Dhāi anchhar parem ke parhe so pandit hoḥ Dohā*

2 Without head or point, pointless (an

arrow) *Thote tiron se urānā* [meaning

*thotī bāten*, n. f. Empty words, words without

थोथर *tho'thar, thotar*, n. f.

Worm-eaten hollow grain

ह थोर *thor, thūar*, n m A species of  
 pulse usually grown as a hedge round a  
 sugarcane field [hammer, pound

ह थूरना *thūr'nā*, v. n 1 E To beat,

1 *Gariabā to thūro karab! Mag.*

If you abuse me I'll strike you. [Bhoj

2 *Darjā par pāon dhailā to gatar gatar thūi de!*

(The husband to his wife) If you ever set foot out-

side the threshold, I'll break every bone in your

body

2 E To prick, goad

*Hōrūn to kārūn, jītūn to thūrūn* Prov

If I lose I'll hammer you, if I win I'll hammer

you ('He who's convinced against his will is

of the same opinion still')

3 W To fall upon, eat up, devour (*khānā*)

*Ap hī ap thūr thār-ke baithi rahe.*

ह थोड़ा *tho'rā, thore, thori*, adj.

1 Few, some, a little, small, scanty

1 *Rānā kī sūd, saudāgar kī ghoṛā, khās bahut,*

*chale thora* Prov A widow's son and a dealer's

horse eat much, move slow

2 *Bahut kot gai, thori rah gai.* Prov Saying (mama

The best part of my life is gone, but little now re

2 Insufficient, inadequate, low, below  
 par, short, under, less than [Wom *Thumrā*.  
*Apne piyā par tan man rārūn, jo rārūn so thora re.*  
 For my beloved I'll give my body and soul, gr :  
 all I can how small is still the whole?

3 Narrow, limited, confined, bounded.

4 Slight, feeble, slender, trifling

*Yeh thori bāt nahin hai.* This is no trifling matter

5 Scarce, rare, uncommon

*thora bahut*, adj More or less, about, a little

*thora thora*, adv See *ahistah*, 2

*Thora thora kar ke bahut ho jāti hai* Prov [store.

A little and a little more makes up at last a great big

(Every mickle makes a muckle)

*thora thora h v n* To feel oneself small, to be

covered with shame

*thora sā, thori sī*, adj A little, a very little.

*Pikr-i maāsh, ishq-i butūn, yād-i-rastagān,*

*Thori sī umr men koi kyā kyā kiyā kare.*

The care to live, the pangs of love, the grief for

those who've gone,

In what brief space what wondrous things by one

man seen and done!

*thora k v a* To lessen; decrease, diminish, re-

duce, mitigate [arily, of late, recently

*thore dinon se*, adv For a short time, tempor-

*thora hī, thoraī, thoraī*, intj Not in the least,

not a bit of it, not a jot, never

1 *Main rahān thore hī thā*

Not a bit of me was there at all.

2 *Yahān merā nāl thora hī garā hai*

Is my navel string the least bit buried here!

(What is there to keep me hero?)

It is the practice to bury the navel string

in the house Hence an attachment to the house

is beloved to arise. [saliva.

ह थूक *thūk*, n. m S थुत्कार Spittle,

1 *Rupaiyon ko thūk lagā kar rakhtā hai.*

Put spittle on the money and keep it (that it

may not fly away)

2 *Thūk mithā huā to Lūā, na huā to kyā!* Prov

Just enough sweetmeats to sweeten your mouth

only its all one to get or not to get.

3 *Thūk tal nahin niglā jāti* He cannot even swal-

low his spittle. (His throat is so sore)

*thūk bilonā*, v n To talk idly, to talk nonsense

*thūk-kar chātānā*, v n To break one's word.

*thūk lagānā*, (Slang) v a 1 To apply spittle to

—(Sodomy and wenching), also an abuse

2 To beat, defeat, overcome

*thūkkam thūkkā*, n m. Mutual abuse

*thūk kar!* intj Fic! pshaw! pish! foh! pooh

1 *Uthī meri pālī ke tale hūl hai, dāi,*

*Yeh āj na jāve tere thūk hai, dāi* Wom. Rangin.

My sides are aching, nurse, this pain I feel

Not cured to-day I spit upon your skill.

2 *Thūk hai tere janam men!* Wom.

ह थूकना *thūk'nā*, v a To spit

1 *Koi ā-kar thūktā bhī nahī* Wom.

No one would even spit in your house.

2 *Tum thūkte ho* *Han thūkte bhī nahīn* [at you

You spit at me I would n't even do that much

3 *Apnā ghar hay bhar, parāyā ghar thūk kī bhī dar,*

Prov

Your own house you may foul, another's you

may not spit in [for one

2 To spit at, show the greatest contempt



*Thūkenge sab log, lugāi, delh, tere is mohnde men ,  
Yeh augan tere wahin chhipenge kisi gāon aur  
gonde men Play Chauboli.*

3 To call names, talk about one, abuse  
*Muhalle ke log kyā thūkenge. Wom.*

*khūn thūknā, v n.* To spit blood. [abuse  
*thukkā fazīlati, Wom. tukkā fazīlī* 1 Disgrace,

2 Quarrel, contention, strife

**ह थोक थोक** *thok, n. m.* S स्तोम multitude.

1 A company, class, party, community,  
band (*gīroh*) 2 A total amount, a sum.

3 An allotted portion, a share, lot, por-  
tion. 4 A tenure, holding, a local division  
of an estate.

5 A sub-division in a *bhaīyā chārī* or co-  
parcenary estate [lines meet.

6 A point where three or more boundary  
**थोकबस्त** *thok-bast, thak-bast, n f*

Laying down and marking off the bound-  
aries, fixing the limits of estates by a  
native survey, or preparatory to a profession-  
al survey

*thok bāndhnā, v a.* To form into parties [*thok.*  
**थोकदार** *thok-dār, n m* 1 The holder of a

2 The head of a company or society

3. A wholesale dealer, a copyholder

**ह थोल थोल** *thol, E n m* The ear of rice  
not yet out of its spathe

**ह थूनी थूनी** *thūn'i, n f* S स्तूणा A post,  
prop, the upright post over a well's mouth

**थूनीया थूनीया** *thūn'yā, n m* The posts which  
act as supports to the *dheklī*

**ह थूहर थूहर** *thū'har, thūar, thūar, n m.*  
Cactus, a prickly plant, *Euphorbia nerri-  
folia* Wat. [joints

*chūhrā-thūar, n. m* The Cactus with flat oval  
It is the peculiar haunt and food of the cochi-  
neal insect See Powell's Panjābī Manufactures

*daṇḍā-thūar, n.m.* The straight-jointed Cactus.

**ह तुही तुही** *tuhī, pron* Thou alone (God)!

*tuhī tuhī, The note of the smaller skulking  
warbler [cakes, clothes, eto)*

**ह थै थै** *thai, n. f.* A heap, a pile (of  
*Paryon ki thai ki thai kuttā le gayā / [thaiyā, n m.*

**ह थै थै थै थै** *thai, n f* *thaiyā*

1 Keeping time with the foot.

2. Music and song, dance and song

**ह थैगली थैगली** *theg'li, thug'li, n f.* S सय्ग to  
cover A patch (*paivand*)

*Āsmān men theg'li lagāti hai! Prov Saying [Devil]  
She claps a patch in the sky (She has the wit of the*

**ह थैला थैला** *thai'lā, n m.* S सय्ग place A large  
bag, sack, gunny bag

*mār mār-lar thailā k. v a.* To beat to a  
mummy

*Pare tharūb pe putki, nashe ko āg lage! [Nāzmin.  
Meri dadā ko kiya mār mār kar thailā / Wom.  
Destruction on all wine! fire burn thus drunkenness  
My nurse just to a mummy beaten pitiless!*

*murmuron kā thailā, n m.* A fat man.

**ह थैली थैली** *thai'lī, n f.* Dim *thaiyā, n f*

1 A purse, a small bag, a money bag

1. *Ek hi thailī ke chatte batte haiṁ* The balls are out  
of the same bag (Chips of the same block.)

2 *Parōi thailī kā mūnh sakrā* Prov. Another's purse,  
a narrow neck. (All are slow to give)

3 *Thaiyān bhī silā līn!* Prov Saying  
Have you sewn a bag for it? (Said mockingly to  
one who asks for money)

2 A purse of a thousand rupees (*torā*)

**ह तै तै** *tai, n.f* An iron fry pan, a griddle

**ह ति ति** *ti, Cont of tīn three.*

[tīn three

**ह तीया तीया** *tīyā, tīyā, adj* S तृतीया third त्रि, H  
Thurd in number or degree [dice

*tīyā, tīyā, n m* The three or tres of cards or  
*tīyā pānchā h (Slang)* v n. 1 To divide (*bāntnā*)

2 Pop To sell off (*bech dālnā*)

**ह तयार तयार** *tayār', Illit tayār, Rus tūr, adj*

1 Ready, ready-made, prepared, willing

1 *Yin lahtī sundar nār, 'suno bhartār, sej tayār,  
ki dukh kachhū ghar nā, 'Piyā ham ko chhād pardes gaman nahin karṇā'*  
Bārāmāsā.

2. *Doli na lāhār, bībī bāhū haiṁ tayār* Pre-  
Nor dooly nor bearers, my lady's ready dressed.  
(She is not wanted and no conveyance has  
been sent for her)

2 Finished, completed, perfect 3 Ripe,  
ripened (fruit) 4 Fully developed, plump,  
fat, arrived at puberty, robust.

*tayār, adv* Ready (*āmādah*)

*tayār k. v a.* 1 To make ready; prepare

2 To provide, arrange, set, or put in  
order, make arrangements, organize

3 To tame, train, feed up

*Kabūtār tayār karṇā*

*tayār h, v n.* See *āmādah h*, and *āmādah*, 4

**ह तयार तयार** *tayār'i, tayāryān, n f* See *āmādgī*.

1 Grand procession, pageantry, pomp,  
magnificence, splendour

*Jo nau-javān haiṁ unki tayāryān baṛī haiṁ,  
Hāton men lāl chharyān, kothon upar khari haiṁ*  
Bārsāt Rains. Nazir

What preparations great for youthful swains are  
made,  
With bright red flowers upon the housetops waits  
each maid.

2 Robustness, plumpness, roundness.

*jang ki tayārī k. G G* To prepare for war

*sarak ki tayārī, G G n. f.* Making of roads.

**ह त्याग त्याग** *tyāg', tyāg, n m.* त्यज् to leave

1 Relinquishment, abdication, desertion.

2 Repudiation, divorce 3 Renunciation.



*tyāg-patr*, n. m. A bill of abandonment or divorce. [See **تجہ**]

**تجہ** *tyāg'nā*, *tyāg denā*, *yā k. v. n.*

*Hamrā tyāg ke jan jō more bōlam* / Mag  
O leave me not nor go from me, my husband !

*rāj tyāgnā*, v n. To abdicate the throne.

**تجہ** *tyā'gī*, n. m. A hermit; recluse, ascetic, anchorite [stitch.

**تپچی** *tep'chī*, n. f. A running

*tepchī bharnā*, v n To run (in stitching)

*tepchī kā nikāh*, n m. A loose marriage knot

**تیتا** *tītā*, E, *tint*, Bhoj adj S. **तित**

1 Bitter (*larvā*) [all three bitter

*El Lā tintēh, tintā tint*. Bhoj Prov One bitter,  
2 Pungent, acrid (*tez*), pepperish (*char-*  
*parā*), hot. 3 (*Farrukh.*) Wet (*Tir tital*)

**تیتالیس** *tētālīs*, *tentālīs*, Rus  
*titalis*, adj S **चित्रचारिंशत्** Forty-three

**تیتار** *tī'tar*, n m S **तितरि** A partridge

*Tūar ke mūah lachchmt* Prov  
Good fortune springs from the mouth of the  
partridge. (Great issues often wait on words  
of men of little weight)

If a partridge is heard on the thief's right it  
is a good omen for him, on his left it is a bad omen.  
*safaid titar*, n m. The grey partridge, *ortygornis*  
*pomdecerriana*. [*colinus vulgaris*

*kālā titar*, n m The black partridge, *Fran-*  
*ban-titar*, *bhat-titar*, n. m. The sand grouse.

1. The pintail (*Pterocles exustus*) 2. The  
painted sand grouse (*P fasciatus*)

**تیتری** *tī'trī*, W., *tituli*, *titulyā*, E n f

1 (*Tir tikhū*) A butterfly

2 *Met.* A belle, a gay overdressed woman

3 (*tītrī*) The hen partridge

4 (*E. titulyā*, H *tīlā bitter*) A medicine  
given in intermittent fever [Thirty-three

**تیتیس** *tētīs*, *tentīs*, adj S. **चयस्त्रिंशत्**

**तीज** *tīj*, n f. S **सतीया** 1 (*Tir trityā*)

The third day of a lunar fortnight. 2 The  
Hindu festival held on the third day of the  
lunar fortnight in *Sāvan*

*Ty*, pare *khet men tij* Agric. Prov [ground  
When August comes round put the seed in the  
3 W The lady-bird (*bīr-bahutī*).

*tīj-tehvār*, n m A festival day (*Tir pābanī*)

**तीजा** *tījā*, Māy *tīyo*, n m 1 The third.

*Rājā kā dūjā, aur bakrī kā tījā, donon kharāb* Prov  
For the King a second son, and for the goat a third  
kid are both bad. (They fight)

2 The third day after death, when offer-  
ings made in the name of the deceased are  
distributed in charity Mah.

*Meo marā jab jānyē, jab tījā ho jāē* Prov Know that  
the *Mevātī* is really dead when the *tījā* is held.  
It is related that a *Mevātī* who was indebted  
to a *Banyā* caused a report of his death to be spread

abroad. His creditor, to secure himself of the fact,  
followed the body to the grave where he saw it in  
terred. The friends of the reputed dead man how-  
ever returned and rescued him from his living grave.  
The *Banyā* seeing him alive again gave utterance to  
the proverb above quoted [See **ت** 1.

**تیر** *tīj*, n. m. S. **तिज** sharpen. 1. Glory.

2 Awa. 3. Wrath 4. Ardour; zeal

5 Strength; energy, power [has the rent.  
*Jis kī tej, uskō dhēj* Prov Who has the strength

**تیرپات** *tej-pāt*, n. m. S **तेजपत्र** The leaf  
of the *Laurus cassia*; the bay leaf, *cassia*

**تیرچن** *tej'ant*; *tejavā*, *tejshri*, *tejwān*,

adj. S **तेजवत्** 1 Glorious, splendid. [strong  
2. Venerable; majestic. 3. Energetic;

**تیر** *tir*, n m. An arrow (*ōdn*).

1 *Delhen kyā tir mārte ho!*

Let us see your skill with the bow !

2 *El tarkash ke tir* Prov Arrows from one quiver

3. *Tir, karre, tir!* Prov Arrow, crow, arrow !

(Sad to frighten away crows)

4 *Pāni kaleje men tir kī tarāh lagā hai.*

The water goes through one like a dart. (It was

taken on an empty stomach)

**تیر-انداز**, n m An archer, a bowman [point.

**تیر با-هَدَاف**, adj Hitting the mark; to the

*Duā tir bā hadāf hū.*

**تیر ہال** *tīr-bhāl*. (Bot.) Sagittate.

**تیر tuklon par guzārān k. v n** To sponge from

house to house

**تیر chalānā**, *yā mārānā*, v a. 1 To shoot an arrow.

2 (Ironical.) To do great things

*Barā tir mārā!*

[14], to hide

**تیر k v n** To make away with (*alag karnā*,

*thothe tiroh se urdānā*, v a. To kill one by

inches; to torture

**تیر'ah**, **تیر kī mār**, A bow-shot. [persecute.

**nathnoh men se tir nikālānā**, v a To harass,

**تیر** *tir*, n m A bank; shore

*Jamnā ke nīre tere banyā bajāre,*

*Derh tīng se adhik rījhāre.*

Brij song

By Jamnā's bank Kanhaiya pipes his tuneful lays,

Cross legged he stands, all hearts he draws and

amorous sways.

**تیر, nīre, neṛe, nīar**, Near, next door, close

at hand.

**تیرا** *terā*, Rus. *tihāro*, Māy *thāro*; E.

**tohar, tor, Tir tua**, pron S **तव Thy**; thine

*Jise kīhā hai, tā gāfil, yeh terā hai, yeh merā hai,*

*Yeh jukā hai uskā hai, na terā hai, na merā hai.*

Thou fool! that which thou say'st is thine or

mine,

Is His alone, 'tis neither mine nor thine.

**terā merā k. v n** To dispute about a pro-

perty, to fight over any thing

**تیرتھ** *tīr'ath*, n m. S. **तीर्थ** A holy

spot; a place of pilgrimage (especially,

sacred waters)

1 *Arsath tirath kar āi tomrī, tarā bhī na gai karvāi.* Prov.  
The ascetic's gourd made pilgrimages sixty eight,  
its innate bitterness did not a jot abate

2 *Tirath jādūn, na jād men bāt'ūn, nā kot jū satāūn,*  
*Arsath tirath yā ghat bhitar yā hī men mal-mal*  
*nhāūn,*

*Maik apne Sēkab ko mandāūn /* Kabir

No pilgrimage I'll go, ablution make, nor sacrifice,  
All eight and sixty pilgrim shrines are in this edifice,  
In them I'll dip and scrub, my Ram alone my  
thoughts comprise.

*tirath jātrā, n. f.* Pilgrimage (Mah. *ziyārāt*)

*tirath k. v. n.* To go on pilgrimage.

६ *tirath rāj, prayāg-rāj, n. m.*  
The city of Allahabad on the *Tirbainī* river

४ *ter'as, tirośī, tirodshī, tiryod*  
*shī, n. f.* त्रयोदशी The 13th day of the  
lunar fortnight. [the 13th *Kātik*

*dhan-teras, n. f.* The Hindu festival held on

४ *tair'nā, Tir helab, v. n. S.* तरंग

1. To swim (पैर), to float.

*Tair ke āi hai bakti daryāo ko /* (Kakri cucum-  
ber) Delhi street cry [ly

2 To be well versed in, to know thorough-  
*Yeh is kām men khēb tair hūe hain.*

६ *tairāk, n. m.* A swimmer

*tairāk'ī, pairākī, n. f.* The art of swimming

४ *ter'ah, Illit. terān, adj. S.*

त्रयोदश Pr *teraḥo* Thirteen

*terah tezī, tezī, Mah. Wom, safar, Mah. n. m.*  
The second month of the Mah. year  
(March), held unlucky because Mahommed  
was seriously ill during this month.

*ter'vān, teriv'vān, adj.* Thirteenth.

*terhvin, n. f.* The thirteenth day after death when  
the last of the funeral rites is performed Hin

*tervīn eadī, n. f.* The thirteenth century of the  
Mah. era, the *kal jug* or iron age [cutting

P *tez, adj. 1* Sharp, pointed, acute,

PHR.—Sharp as a needle, sharp as a razor

2 Hot, warm, scorching

3 Sharp, penetrating, piercing (eye)  
*Barī tez nazar hai.*

4 Pungent, strong, peppery, hot.  
*Tatayā mirch barī tez hotī hai.*

5 Caustic, corrosive

6 Hot, hot-headed, passionate, fiery  
*Inkā mūāj barā tez hai*

7 Swift, quick, fleet, impetuous  
*Ghorā kyā tez-jātā hai /* [tez hai

8. Violent, great, excessive *Dāl men namāl*

9 Dear, high-priced (*manhigā*)

10 Clever, apt, quick, keen-witted.  
*Yeh larkā sab men tez rahā.* [fortis

६ *tezāb, n. m.* (Chem.) An acid, aqua

*tez honā, v. n. 1* To be sharpened

2 To be thrown into a passion  
*Miyān tez kyon hotē ho ?*

*lohā yā chhurī tez honā, v. n. 1* To be whetted  
or sharpened (iron or a knife)

2 To slay; to act the tyrant, to oppress.  
*Sach hai, chhurī garīb pe hotī hai sab ki tez,*  
*Chherā sabā ne zulf ko, mujh par etāb hai.* Mirzā  
How sharp in truth the edge of swords to slay

the poor are meant,  
The wanton breeze hath tossed your hair, on me  
your anger's spent.

تیز tez'ī, n. f. 1 Sharpness, edge

2 Pungency, strong taste, acridity

3 Velocity, swiftness; fleetness [tensity.

4 Violence, force, impetuosity, in-

5 Heat, warmth

6 Passion, fury, anger, wrath.

7 Spirit, vivacity, ardour, zeal

8 Edge, point, raciness

9 Quickness, shrewdness, wit, genius

10 Scarcity, dearth, want

*Ā, kal gehūn ki tei hai.* [rahī hai

11 Dearness, high price *Barī tezī ho*

४ *tīs, adj. त्रिंशत् Thirty*

*tīs'vān, tīsvīn, adj.* Thirtieth.

*tīs dīn, tison dīn Rām-jī ke tīs dīn.* See *āē dīn.*

*Yeh to tison dīn kharā hī rahitā hai.* Wom.

He does nothing but post himself here every  
day of the month. (Said of a beggar or a dun)

*tīs-mār Khān, n. m.* (Irony) A very brave man.

*Aise hī tum bare tīs-mār Khān ho !*

O yes! you are mighty brave, you are! [tious)

*tison kalām, The Qurān* (consisting of 30 Sec-

४ *tai'sā, Tir taihen, S ताय, Pr*

*tāriso, Cont of tīs that, sā like* See *ایسا*

1 *Jaise kahō, taise karein.*

2 *Jaise ko taisā mile, jūn Bēman ko Nā,*  
*Is ne kahā ashir-bād, un ārsī lāgh dukhā.* Prov  
Diamond cut diamond, as when wily Brahman  
barber meets,

The one his blessing gives, the other with his  
glass him greets

When the Brahman says 'āshir-bād' (God be  
with you), it is customary to make him a present,  
and similarly when the barber sets his looking glass  
before the other

४ *tis'ā, tīsri, E telar, tetrā,*

*telrī, adj. S तृतीया Third*

*Telrī belī rāj rāj, tetrā belā bhil mangāre.* E Prov  
A daughter after two sons born will help you to  
a crown, a son born after daughters two will  
bring you to a beggar down

*tisrā ulār, A juz ul-kab, S चनसूल (Math).*

Cube root [cube of a number

*tisrā charhāo, A kāb, S. चन (Math) The*

*tisre, adv* Thirdly

४ *tis'ī, E, alsī, W. n. f. S अतसी*

Flax, linseed, *Linum usitatissimum* Wat

P *teḡ, n. f. A sword (talvār), scimitar,*  
dagger, cutlass [the pot.

*Jiski teḡ, uski deg* Prov Who has the sword has

تغ teḡ'ā, n. m. 1 A short, broad scimitar

2 A walled-up arch or other opening

3 A trick in wrestling

tahe teg karnā, v a. To put to the sword.

H تیکار tīkār, tīkār, Bhoj. telhār,  
n m. Three ploughings.

H تیکرا tīk'rā, n m. The small stems  
thrown out by a young blade of wheat. (i)  
Tīkrā āne lagā.

H تیکھا tīkhā, tīkhī, Tir. tikh, adj S  
تیکھا sharp 1 See تیر 2, 3, 5 and 3

1 Tikhē to ho, yeh sach kaho, us waqt kyā karo,  
Tum ko gale lagā le aqar pyār se koi Mir  
Your rage is great indeed, but tell me true, what  
would you do,  
If wanton arms perchance about your neck en-  
twined pressed you?

2 Munh men āyā jo kuchh so bakne lage,  
Tikhī nazron se sab ko takne lage.

3 Toharo je desavā ke tikh hai tamakua,  
Are ghum ghum girīai tin beriya re ki. Mag  
A ballad. Alhā and Udal.

2 Bright, sparkling, lustrous.  
Khub gat ji men us javān ki adā,  
Bal be tikhī nūdh o bānkī adā! Mir Hasan.  
The grace of blooming youth your heart im-  
pressed,  
Her sparkling glance, her style a charm pos-  
sessed.

3 Graceful, elegant; shapely, lovely  
Kabhi tikhī nazron se ghāyāl kiyā,  
Kabhi mīthī nazron se māyāl kiyā Mir Hasan  
But now her sharp look wounded you,  
Anon her soft eyes gently drew

4 Bouncing; lively; skittish, frisky  
5 Spruce, dapper, smart, jaunty

tīkhī bhal (Bot) Subulate [person  
تیکھا tīkhā, tīkhā, n m A beautiful young

H تیکھڑ tīkhur, E n. f. A starchy  
substance obtained from the root of the  
*Curcuma angustifolia*, the Indian arrowroot

H تیل tīyal, tīyal-tagga, Panj āvar,  
n. f. ul. belonging to tīā a woman. A suit  
of female clothes comprising the oṛhūdā,  
āngī, and lainghā, q v Hiu

H تیل tel, n m S تیل Oil

1 Tel dekho, tel ki dhār dekho Wom. Prov  
Behold this oil, behold its streaming flow  
(Wait for the )nd)  
2 Tel jal chuld. Prov. The oil is all burnt out.  
(All his substance is spent)  
3 Dāl, etiā, non, lāl, tel, ghī,  
Rādhā, kenarā, khangē kabhi. Rangin. [oil, and ghī,  
And what with dāl and flour, salt, wood, and  
No hair of all my beard will soon be left to me.  
(The married state)

4 Tel to tīlen kī men se niklegā Prov  
The oil can but from the oil seed come.  
(The tax falls on the consumer Or, the people pay)  
5 Na nau man tel hogā, na Rādhā nāchegī. Prov  
Nor nine maunds oil you can procure, nor Rādhā  
deigns to dance, be sure. (Said of impossible  
conditions)

tel phul, n m. Marriage presents, consisting of  
scented oil, etc., sent by the bridegroom

to the bride shortly before his own coming  
to celebrate the marriage.

tel tavā kālā, adj As black as a varnished pan;  
as black as my boots.

tel charhūnā, tel bān k v a.

To anoint the head, shoulders, and hands and feet  
of the bride and bridegroom with oil mixed with  
turmeric. Hence the marriage ceremony so called.

Byāh kā mere samā jo āyā, tel charhāyā, mādhā  
chhawāyā,  
Sālu sūhā sabhi pahāyā, mendhi se rangī hateli.

Marriage song

My wedding day arrived, oil rubbed, the nuptial  
bower supplied,

Decked out I was in bright red suit, my palms  
with henna dyed.

tel māsh utārūnā, v. a. To show a convalescent,  
or one returned from a journey, etc. his face  
in a cup of oil imbedded in some urād  
(pulse) which is then given to the sweeper.

tel nikālūnā, yā pelnā, v. a. To express oil.

tel nikālūnā, v n 1 To be expressed (oil)

2 To come out (the fat, grease, or hu-  
mours), to sweat, perspire

Māre garmī ke tel niklā jātā hai.

2 To labor or work very hard.

Āj to likhte likhte ānkhon kā tel nikal gayā! [oil pot.

تیل تیل tel'ī, W., tārī, Tir. n. f. A small  
تیلی tel'ī, n m. telan, W.; telin, E. n. f.

1 An oilman, one whose caste and oc-  
cupation consists in expressing oil in a mill  
(kolū) and selling it.

1 Teli kā tel jal, mashālchī kī g—jal. Prov  
The oilman's oil burns, the torch bearer's bottom  
burns. (The servant grieves over the oil which  
might have been his gain)

2 Teli rore tel ko, musaddā rore khalī ko Prov  
The master o'er scant oil doth rue, the servant  
over oil cakes few (The more oil the fewer  
cakes, and vice versa)

2 An unclean or dirty fellow. [of society.

telī tanbolī, n. m. Low caste people, the dregs

telī rājā, n. m. 1 A sect of mendicants who  
beg for oil which they put on their heads  
and clothes. 2 See telī, 2

telī kā bail, n m. 1 The oilman's ox

1 Ādmī hai, yā telī kā bail? Phabli Chaff.  
Is he a man, or an oilman's ox? (He is made to  
work night and day)

2 Teli ke bail ko ghar hī kos pachā. Prov [off  
The stall of the oilman's ox is a hundred miles

2 (Met) A very hard-working man

تیلیا tel'iyā, adj 1 Oily, dark.

2 Unctuous (said of water the use of  
which cakes and hardens the soil and is un-  
favorable to cultivation)

teliyā-surang, n m. A light bay (horse)

teliyā kākrezī, n m. A deep purple color.

H تیلی tīlī, tīlī, tūlī, n. f. S. तूल Round

bamboo slips, wires, etc. of a cage, etc. (Tir  
kāmi)

A तायम layam'mum, n m. ताय the ocean.

Purifying the hands, face, or other parts of the body by rubbing them with sand or dust, where water is not to be had, for the purpose of purificatory ablution [at.

تئی تاہن *taih*, Rus *tāin*, prep To, up to,

It denotes the objective case, and is generally used with the possessive *apne*, in the sense of self, as *apne tain* oneself.

تین تین *tin*, adj S त्रि, Pr *tinai* Three.

1 *Tin men*, na *terah men*, na *ser bhar suli meh* Prov Nor 'mongst the three, nor 'mongst thirteen, nor in the ser of string

The story goes that a certain *fille de joie* used to classify her admirers as above. The new arrival was neither among the three favorites of the first degree, nor among the thirteen next, nor even among the knotted strings which stood for those who held the lowest place in her affections

تین پنچ *tin panch*, n. f. lit Three and five 1 Altercation, contention, dispute, quarrel.

2 Arts, tricks. *Tin panch nahin jantū tin panch lānā*, yā *karnā*, v a. To quarrel.

*Mujh se hi tin panch na lānā!*

تین تیتالہ *tin titālā*, The number three, an odd number *Tin titālā*, *chauthe kā mūnh kālā* Boys' game We three are harmony, a black faced rogue the fourth whose'er he be (Three are company, but four are not)

تین تیراہ *tin terah*, adj. See *bārā bāt*, 1, 5. 1 Three and thirteen, considered as unlucky numbers *Tin, terah nahin dete.* Wom.

2 Squandered, dissipated, wasted. [winds *tin terah k.* v a. 1 To rout, or scatter to the 2 To dissipate (money) See 137, 11.

تین ہرالف بھجنہ *tin haraf bhejnā*, v n. lit To send the three primary letters of *lānat* scorn, hence to abuse, curse.

*Burā kahne-vāle par tin haraf.* Prov. For evil speakers letters three.

تین کانرہ *tin kānre*, yā *kāne*, n. m. lit three blind ones The tres or three of dice, hence a low throw

1 'Yeh tin kānre!' 'Yeh pau-bārāh!'

Here goes a tres! 'And here a douze!'

2. *Shelhi, aur tin kāne!* Prov

Such brag, and only a poor tres!

تینو تینو *tin'on*, adj Three, all three.

*tinon*, n. m. See *tin thān* under *thān*.

تیرہ راس *teor'ras*, n. m The third year [n. f. A leopard.

تندوا *tend'vā*, *tendūā*, n. m. *tendvī*,

تیر تیر *tev'ar*, Mār *toro*, n. m. 1 The forehead, countenance, look, physiognomy, shape 2. Eyesight

تیر بادالنا *tevar badalnā*, v n. 1 To change color or countenance 2 To turn away one's affections

تیر بگرنہ *tevar bigarnā*, v n To change countenance when dying, to be in the agonies of death

تیر جالنا *tevar jalnā*, Wom. v n. To be weak-sighted

تیر تیرا *teorā'nā*, *teorānā*, v n To have a swimming in the head, to be faint or giddy, to fall down senseless

*Tevrā-kar gir parā.*

تیر تیر *teor'ri*, W Rus *taurī*, E *tūrī*, n f

A wrinkled brow, a frown [*dālnā*, v n *teorī rharhānā*, yā *badalnā*; *teorī meh bal* To knit or contract the brow, to frown

تیر تیر *tev'an*, W Hin., E *tiān*, Tir

*tiān*, n. m Relish (*sāth ko*), sauce

*Chhānchh bhāt to hamrā bātē ne chāl, tani tian dā to khāib* Mag I cannot eat dry rice, give me some relish with it and I'll eat.

تیر تیر *teohār*, Pop *tehvār*, Illit.

*tīhvār*, n. m. A festival day, a holyday

1 *Sab din changī, tehvār ke din nangī* Wom. Prov Gay dresses every day, ill clad on holiday

2 *Āl tihvarvā kharchā ke gharbā, nā loi chihne jāne, nāhin atibavā* Bhoj Prov

The festival day with its expenses come, by no one known, by no one trusted here

تیر تیر *teohārī*, n. f. A present made at a festival

تیر تیر *te'hā*, *teh*, n m. See تیر 4, 5

*Apne tehe men āp hi marā jāē har.* [cate.

تیر تیر *tehrā*, adj Threefold, tripli-

*tehrā parilā*, (Bot) Tripinnate

*tehrā-r-pathiyā*, (Bot) Trternate

تیر تیر *ti'yā*, *tīah*, *tīā*, n m S त्रि three

A boundary mark.

*tiyā-bandī*, n f. Settling a boundary



त, represents the Sanskrit or Hindi

letter ट

It does not occur in the Arabic or Persian alphabets, and its sound differs from that of त in being formed by pressing hard the tip of the tongue against the palate, instead of the roots of the teeth

It is the eleventh consonant of the Sanskrit and Hindi alphabet, and the first letter of the टवर्ग or cerebral class

It is convertible as an initial and medial with *l*, as *tān tān* = *kān kān* cawing, *thādā* = *khadā* stand ing, *anūthā* = *anokhā* rare.

As an initial with *ch*, as *tis* = *chis* pain, *tild* = *chichā* vulva, *toni* = *chonch* beak: with *d*, as Tir *tabhlā* = *ḍabkā* fresh water, *tābar* = *dābar* pond, E *tubakh* = *dubal* guggle, *thikrā* = E *dhikrā* potsherd, *tūndi* = E *dhondī* navel with *t*, *q* v with *d*, as *thasal* = *dhasal* a cough, with *ḍ*, as *thanyā* = *bahinyā* sister, *thanot* = *bahnot* brother-in-law with *p*, as *tha'e* *rā* = *phanterān* the stalk of *ḡār*, etc., *thuski* = *phuski* (ventris crepitus surdus) with *m*, as *tasalnā* = *masaknā* to move with *s*, as *tsaknā* = *susaknā* to cry

As a medial with *ch*, as *tillārnā* = Mār *tichlārno* to urge on with *d*, as *tuntā* = *tundā* handleless, *attā* = *addā* a stand with *r*, as *patōkā* = *parilā* cracker, *bāti* = *bārī* garden, *nimalnā* = *nibarnā* to be finished with *r*, as *chalpāt* = *charpari* pepperish, *lalkānā* = *larkānā* to hang with *s*, as *rūhnā* = *rūsnā* to be offended

As a final with *k*, as W *thenti* = Tir *theki* a ball of ear wax with *ch*, as Beng *chont* = H. *chonch* beak with *d*, as *mat* = *mand* temple with *r*, as *chinchaput*



5 To inveigle; wheedle, seduce [fight. *tānch k. yā lānā*, (Slang) v n To quarrel, *Mujh se tānch lāe to sidhā kar dūngā*

हस्त टाह *tānd*, Rus *tānr*, n m Dim.

*tāndī*, n. f 1 A scaffolding in a field of corn on which a man or boy keeps watch to keep off beasts and birds when the grain is about to ripen 2. A shelf projecting from a wall. [(*tābar*, 3).

तंडा टांडा *tān'dā*; Mag *tāndā*, n m. 1 A family

2 The goods of a *banyārā*, q v, baggage, equipage 3 Household furniture. 4. A caravan 5 A venture in merchandize

*tāndā ladnā*, v n 1 To set out on a journey, to pack up bag and baggage.

2 To die, expire. [(*ballā*)

टान टान *tānr*, E, *tāl*, Tir. n m. A bat

हस्त टांक *tānk*, *tānkan*, *tānkanī*, n f.

1 Share, portion 2 Appraisalment, valuation. 3 (Hin. prescriptions) Four *māshās*

हस्त टाका *tān'kā*, *tānk*, n. m. 1. A stitch.

2 A join; solder; cement.

1 *Sone ki angūthī, pital kā tānkā, mān chihināī, pāt bānkā!* Prov

A ring of gold patched up with brass, the mother a bad one, the son for a dandy must pass!

2 *Dillī ke bānke, jukī jūtī men sau sau tānke.* Prov A Delhi blade, his shoes with a hundred patches overlaid! [ripped (the stitches)

*tānke udharnā*, v n 1 To be opened or un- *Ishq men admt ke tānke udharte hain* Prov Love rips open every joint of the body

2 To be destroyed, ruined, undone

*tānkā-pānā*, n. m Friendship, amity

*tānke khulnā*, v n *lūt* To be ripped open (the stitches) To be betrayed (secrets, designs)

*tānkā lagānā, yā denā*, v a. 1. (*tānkā bharnā*) To stitch, sew 2 To join, solder

हस्त टाकना *tānk'nā*, v a. 1 To stitch, sew, cobble, pin 2. To join, solder, cement, glue 3 To join to, attach, annex, affix, append, tack to, fasten, file

4 To write, pen; enter; book, record

5 To petition (*tānnā*, 4), report against, complain. *Ek arzī tānk do* [*tānk gayā*

6 To eat, gulp down. *Savā ser jalebyān*

हस्त टाख *tānkh*, n m. An underground reservoir for water, a tank. (1)

हस्त टाकी *tānkī*, n. f. S टङ्क 1. A tooth,

notoh, jag 2 A chisel. 3 A small hole, a hollow, pit. 4 A square piece cut out of a melon to examine its quality

*Tānkī ki shart hai.* Delhi Melon sellers' cry

5 A venereal chancre or shanker.

*tānkī baynā*, v n. *lūt*. To go on with any work of masonry To be built, erected, constructed

हस्त टांग *tāng*, n. f. S. टङ्ग 1 A leg

1 *Kyō tāngen tūt gain!*

Have you broken your legs? (Cant you step out?)

2 *Tin 'ōng kā ghorā* A lame horse

3 *Tāng brābar laundā, aur barōn le sāmne bolā hai.* This youngster scarcely three foot high, amongst his elders he his tongue must ply

4 *Khōē baryān, aur tāngen rahai kharyān* Prov Fed on pulse balls, set up on his legs

5 *Bāp ki tāng tale āī, aur mān kahlāī* Prov The father's wife become she is a mother called.

2 A share, (*Brokers*) one quarter

*tāng uthānā*, Slang v. a. *lūt* To raise the leg To copulate

*Jaut ek dafā tāng uthāī, vaist sau dafa.* Slang

*tāng arānā*, v a To intermeddle (*pāñon arānā*)

*Jāne na bāyhe, harel kām men tāng arā detā hai*

*tāng bal*, *lit* leg force A trick in wrestling

*tāng tale se nikalnā*, v n 1 To pass under one's legs [forfeit.

2 To funk, to be unequal to, to fail,

3 To surrender, yield, submit, give way

*tāngēn rah jānā*, v. n 1 To be tired walking

2 To have gout in the leg

*tāng lenā*, v n To seize or bite the leg (as a dog) *Āte hī tāng lī.*

हस्त टांगन *tāng'an*, n m A hill pony

*tāngri*, n f Dim. of *tāng* leg [the leg-trick

*tāngri par urānā*, v a. To throw one down with

*tāngri-tūlā*, n. m. Wom 1 One who is lame or crippled, or unable to work or earn a living

2 A curse

हस्त टागना *tān'gnā*, *tāng denā*, Mār *tānk-*

*ron*, v a. To hang up, suspend

*tāng denā*, v a 1 To hang, suspend.

2 To give a leg, hence, to yield to the embraces of a lover

*Dukhtar i-*lotlāl* hai zālīm,*

*Be-gunāhon ko tāng detī hai.* Double entendre.

हस्त टांगी *tān'gī*, E, *tāngū*, Tir. n f S.

टङ्क A hatobet

हस्त टायर *tā'yar*, n. m. *tāerī*, n f A hack

हस्त टिब्बा *tibbā*, *tibā*, *tīlā*, Tir *tīlā*, n. m

1 A height, rising ground, hill.

2 A sand bank or shoal (in the sea)

हस्त टबर *tab bar*, n m. See *tābar*, 2—4.

*Sāre tabbat kā kharch mōre sir ā parā.*

हस्त टुभक *tū'bhak*, *tabhak*, *tūbh*, Tir,

*ḡubak*, n. f Guggle, gurgle [hood

हस्त टप *ṭap*, n. m. 1. A cover, covering,

2 The fly of a tent. 3 Spring, leap, bound

हस्त टपना *ṭap'nā*, v n. See *الانكا* 1, 3.

1 To frisk, gambol 2 To cover, superpose

3 To top, mount, ride, cross, copulate

हस्त टपा *ṭap'pā*, n m

- 1 Bound, leap, spring (a ball, etc.)
- 2 Distance, reach, range, shot.  
*Do goli ke tappe par jā parā.*
- 3 A relay, a *ḍāk*. 4 A mode in music 5 A raft, a catamaran. 6 A kind of hook (?)
- 7 E. A small tract or division of country smaller than a *Parganā*, comprising one or more villages.

*tappā khānā*, v. n. To bound or ricochet  
*tappā mārṇā*, v. n. 1 To baste (E *langar denā*)  
2 To read in a desultory way

تپا تپا *tapā-tap, tap tap*, adv

Without ceasing (the sound of falling drops, or the pattering of rain), one after another, successively. [*gite hain*

1 *Gup chup kothī men baithē hain, ānsū tap tap*  
Alone her silent room she keeps, the tears keep coursing down her cheeks.

2. *Tapā-tap lagīḥ golyāḥ ḍāne,*  
*Tillāḥgon kī topī lagī nāchne.*  
Fast flew the bullets after one another,  
The soldiers' caps went dancing hither thither

تپس تپس *tip'pas*, n. f. 1 Claim, ground, footing; standing [federacy

2 Combination, alliance, coalition, con-  
*tippas jamānā, yā lagānā*, v. n. 1. To make or lay a foundation 2 To make interest, secure one's good offices. 3 See *panīrī jamānā*

تپک تپک *tap'ak*, n. f.

1 Drippings, dribbling, drops, percolation 2 E. Throbbing, pain.  
*ṭapak parṇā*, v. n. To drip, drop

تپکا تپکا *ṭap'kā*, n. m. 1 Dropping; dripping, trickling, leak 2 Falling of ripened fruit (particularly mangoes), a windfall.

3 Sprinkling any color with the fingers.  
*ṭapka-ṭapki*, n. f. 1 Dropping, trickling, drizzle.  
2 Dropping (of fruit, customers, etc.) one after another

3 Dying one after another  
*Admuyōḥ kī ṭapka ṭapki lag rahi hai.*  
Men are dropping off one after the other  
*ṭapka lagnā*, v. n. To leak, become leaky  
*Amōḥ kī ṭapka lag rahā hai.*

تپکانا تپکانا *ṭapkā'nā*, v. a. See تپکانا [tion

تپکا تپکا *ṭapkā'o*, n. m. Dripping, distilla-  
تپکا تپکا *ṭapka'nā*, v. n. 1. To drip, dribble, distil, trickle, ooze, drizzle, leak.

1. *Pakke am ke ṭapakne kī ḍar hai.* Prov When mangoes ripe have grown, their juices then are apt to run. (Full of years, death appears).

2. *Ek ek roti, do do boti, suruḍ ṭapakā jādē,*  
*Are e logo, gūā na kījo, mere ghar kōj hai!* Song.  
One whole cake each, two bits of meat, with  
gravy thin as may be,  
You can't complain, my gentle friends, to-day a feast I've made ye!

3 *Ṭapki parī hai us se gadrahā,*  
*Has ye dīam teri javāni kī* Wom. Rangīn  
Her ripening bloom with juices bursting full,  
Here is the wanton spring of days youthful.

4 *Am pake, mahūḍ gadrahē, ṭapak-ṭapak ras jāē,*  
*Pi bin mo pe rahyo na jāē* Wom. [and drop,  
The mangoes ripening are, the *maurav*' juices burst  
My husband's absence tries me sore, I can no longer stop

5 *Nanadī chhavāre apnā bangalvā,*  
*Hamaro chhavayā panderavā,*  
*Bundiḍā ṭapake rī!* Mag song [new!  
My husband's sister on her house a thatch puts  
My thatcher is in a far country, the rain leaks through!

2 To fall or drop (ripe fruit)

3 To throb, palpitate, ache

4. To appear, to be manifest.

*Dar o dirār se ṭapke hai byābān honā.* Galib.  
Grim ruin mocking sits on every door and wall

5. To be drawn towards one, to long, yearn after

*Has chhotā sā ṭāpī suhānā nīpat,* [England.  
*Ṭapakā hai dū bas wahān jā-ke jhat.* Sohan lāl.  
A tight little island enchantingly set,  
The heart flutters and pants to that island to get.

*ṭap-ṭap ānsū girnā*, v. n. To be shed or to fall (tears) [Annotation.

تپن تپن *tip'pan*, n. f. S. टिप्पनी See تپن

تپنا تپنا *tap'nā*, v. a. 1. To jump across, clear 2 To top, cover, pair

تپور تپور *tipor'*, E. n. m. Boast, brag.

*Etunā tipor matī karā pūtā!*  
*Khanti dahi, bāt bhāt!* Mag. song  
There now don't boast, my son, as you do so!  
Stale rice you had, with sour tyre, you know  
(At his *suarāl* father in law's house).  
Great jealousy exists between the paternal household and its marriage connections.

تپتو تپتو *tappe-ṭoi, tappe-ḍoi*, n. f. Searching about, groping

تطا تطا *ṭaṭ'tā*, n. m. Dim. *tattī, ṭatyā*, n. f.

1 A wicker frame, matted shutter; screen

1 *Haule haule ṭatyā khol morā deorā!*  
*Kharkā na sunē terā bhāī, re!* Wom. song  
Gently, my *deora*, ope the door when you come in,  
You know (my spouse) your elder brother is within.

2. *Sayān hamārē bides gaē, darayre ṭatyā lāgi rahi*  
Double entendre. Mag. song.

2 A shade, hiding place, ambuscade, lurking-hole. 3 Pauj The testicles.

*tattā lagnā*, v. n. To be crowded (a shop or door)

تانا تانا *taṭā'nā*, E. v. n. 1. To be dried

2 To ache, pain (the joints) [de. Bhoj.  
*Age! oj hamar deh ṭatūt bā, tant tel le ke taghrā*  
My dear, my body aches to-day, rub me down with some oil.

تتر تتر *taṭ'tar*, n. m. See *ṭaṭ'tā*.

*Tattar khol, nūkhātū dē!* Prov  
Open the door, the earn nothing is come!]

تتر تتر تتر *tuṭrūn-ṭūn, tuṭrūn-ṭūn*,

Bhoj *tuṭuhūn ṭūn*, n. m. The cooing of a dove  
*tuṭrūn ṭūn*, adv. Alone, all alone



1. *Sab chale gay, main tūtrūn-tūn rah gayā*
2. *Subah jab bol ūthā murg i sahar kukrūn kīn,*  
*Ūth gayē pās se woh, rah gayā main tūtrūn tūn*  
With break of dawn the cock cried cock-a doodle-do,  
She vanished from my side, I whistled whoo  
o o o o

ह टट्टी *tal'ri*, n f. See *tānt*.

*tat'ri ganjī honā*, v n. See *tānt ganjī honā*

ह टट्टा *tal'hā*, E adj. H *turat kā*  
Fresh, new, recent

ह टट्टकारना *tutkār'nā*, Mār *tutkārno*,  
v a To urge an animal by *tutkārī*, q v

ह टट्टकारि *tutkār'i*, n f The sound made by  
drawing the tongue from the roof of the mouth  
to urge horses, etc. to move on or go faster  
*Bail sarkārī, aur yāron kī tutkārī.* Prov  
It's the Government cattle, at pleasure drive!  
*tutkārī par lagnā*, v. n. 1. To come at a whistle,  
or the slightest sign, to be at one's beck  
and call (*āvāz par lagnā*) 2 To be tamed.

ह टट्ट *tal'tū*, n. m.

1 A pony or undersized horse.

- 1 *Kutī ke shūl dushālē, hamārē patū hain,*  
*Kutī ke filāmārī, hamārē tal'tū hain*  
Some sport rich shawls, I have my woollen stuff,  
Some elephants display, my tat's for me enough.
- 2 *Himāyat kā tal'tū, Irāqī ke lāt mār'tā hai.* Prov  
The country tat encouraged by protection  
strong will kick the Arab horse ere long
- 2 (Fac) *Membrum virile.* [power]
- 3 (Slang) Means, circumstances, ability,  
*Jī chaltā hai, par tal'tū nahin chaltā.* Slang  
The heart towards its object goes, but the pony  
won't go. (Money makes the mare to go)

*tattū bharaknā*, (Slang) v n 1 To startle or shy  
(a horse) 2 To excite the sensual appetite  
*bhāre kā tattū*, n. m See under *bhārā*. [cious.  
*bhāre kā tattū*, adj Mercenary, sordid, avari-  
तट्टानो *tatvā'nī, tāērī*, Farrukh *tatunyā*,  
n. f. A pony mare

ह टटोल *tatol'*, n. f. Touch, feeling,  
groping, search. [nā, v a.

ह टटोलना *tatol'nā, tol'nā*, Farrukh *ṭatoh-*

1 To pass or run the fingers over, to feel  
for, to touch, handle, fumble, grope for  
*Chūnchī men hār tatolte ho?* Prov.  
What look for bones in the breasts!  
(To draw blood from stone)

2 To examine, try, see, sound, probe.

- 1 *Ise tatolo to, kutne pānī men hai?*
- 2 *Sāri deḡ men ek chānval tatolte hain* Prov  
In a pot full of rice one grain for trial doth suffice  
(To see if the rice is boiled)

*tatol'vān*, adv By guess (*atkal se*)

ह टट्टी *tal'tī*, Mag *tātī*, n f.

1 See 1, 2, and 3

- 1 *Āyā kar, tūj āyā kar, tal'tī mat khurkayā kar* Wom.  
You may come and go, but the matted door dont  
rattle so

- 2 *Jalīn uskī āhon se kul sārten,*  
*Hum sab woh tal'tī kī, ān mūrten* MirHasan [ered up,  
Her heart's warm sighs her countenance with-  
Her maids around grew pale—a lifeless group  
2 A privy or latrine

*ṭatlī jānā*, v n To go out, to ease oneself,  
to perform a function of nature [enclose  
*ṭatlī lagānā*, v a To screen, fence, shut in,  
*ṭatlī kī ot, yā ār men shikār khelnā*, v n. To  
shoot behind a screen.

*angūr kī ṭatlī*, n f A vinery

*khas kī ṭatlī*, n f. A frame of wicker-work

It is filled with the roots of the fragrant  
*Andropogon* grass and placed in a door-way where  
it is kept constantly sprinkled with water, by the  
evaporation of which the air that passes through  
into the interior of the house is kept much below  
the temperature of the external air

*shikār kī ṭatlī, yā ot*, n. f. 1 Any fence or  
hiding place for a sportsman

2 A cover or cloak behind which one can  
carry on his little game in security

ह टट्टीरी *tat'ri*, E *tut'ri, tut'hyā*,  
n f. S टट्टी 1. The sand piper of the  
plover tribe

The most common is the red wattled lap-  
wing (*lobivanellus goensis*), the *peevit*, or 'did he do  
it.' It breeds in April and May on the ground in  
raised spots, laying eggs like an English lapwing

- 1 *Kahin tat'ri se cēmān thanbegā?*  
Will the sand piper support the sky?  
(Said of one who undertakes an enterprise far  
above his strength.) This bird is said to sleep with  
his legs upwards, as if to prop the firmament.
- 2 *Tū mareḡā to tal'tī hogā* Wom [water]  
(Said to one who does not give a full drink of

2 A child's rattle

ह टट्टा *tut'chā*, adj S टट्ट empty

1 Light, worthless, insignificant.

2 Mean, base, low

*tut'chā*, n. m. A low, mean, scurvy fellow

ह टट्टना *ta'h'nā*, Mār *ḡhaknā*, n. m

S टट्ट leg

The ankle joint, the ankle

*Tal'hne se tūnche pānēche.*

The *shara* or Mah. ecclesiastical law enjoins  
that men's drawers should come down above the  
ankle, and no lower

ह टट्टा *ta'd'ā*, n. m. A grasshopper.

ह टट्टी *ta'd'ā*, n f Locusts

*Tiddī kā ānḡ, kāl kī nushānī.* Prov  
When locusts appear famine is near

*ta'd'ā dal*, n m A large army of locusts.

*Dillī men to ek tiddī dal ūkhatā ho rahā hai.*

ह टट्ट *tar*, n m 1 The croaking of a frog

2 Roughness, violence, pugnacity

*Shel'hon kī shel'hī, Pathānōn kī tar* Prov [(soldier)  
The pride of a Sheikh (priest), the insolence of a Pathān

3 E A crane 4 The day after *Idā* q v,  
the day after the fair

*Jā piche tar, barā piche dhawānā.* Prov [music ! After the festival, rejoicing, after the wedding,  
 १ *तरा tar'ra*, adj. 1. Saucy; pert, flippant, impudent. 2 Stubborn, obstinate, unruly, contumacious, vicious (esp a horse)

3 Harsh, uncivil, crusty, gruff, surly, tart, snappish  
*tarrā-pan*, n. m See २ [murmur, grumble

१ *तरा tar'ra*, E *tararānā*, v. a. 1. To *Karā tarāyā hi karā hai, dhān sikhā hi karā hai.* E. Prov The saucy crows may caw and caw, the grain keeps drying in the straw

2 To be saucy, impudent.  
 २ *तर tar'tar*, n. f. 1. Caw, cackle; clack, murmur, jabber.

*Ur jā, kyā tar tar kartā hai?*

2 Sauciness, sauce, impudence

४ *तरखल tar'khal*, n. m. A contemptuous epithet for a woman, an old jade, a low priced trull, a drab [1, 2, 3

४ *तरकाना tar'kānā*, v. n. See *tal'nā*,  
*Ap to be-vazū hi tarkāo* Slang  
 To put off, evade, shuffle, give the go-by  
*Sakhā tarkāyā* Slang

४ *तर tar'ra*, n. m. 1 A frog 2 A toy from which the voice of the frog comes out.

४ *तरार मसर tarar masar*, n. f. Hesitation, delay

४ *तसक tas'ak*, tās, chasak, n. f. Shooting pain, stitch, throb [move, stir

४ *तसकना tasak'nā, masak'nā*, v. n. 1 To  
 1. *Bar bhārī bō, hamrā bātē ne taski.* Bhoj  
 It is very heavy, I cannot move it.  
 2. *Binā le le kahān taski!* Bhoj Not an inch will he stir till he gets something  
 2 To be boiled. *Ek chāval bhī nahīn taskā*  
 3 E To feel pain.

४ *तसकना tusal'nā, thusak'nā*, E *susuk-nā*, v. n. To sob, cry [crocodile tears

४ *तसवे tas've, tisve*, Wom n. m. False tears, *tasve bahā'nā*, Wom v. n. To pretend to weep  
*Kis ne dālā hai, zānākhī, zor, mat tasve bahā,* [Rangin.  
*Kyā burī khū hai terī, dar gor, mat tasve bahā!* Wom.

४ *तसन tas'an*, n. f. Dispute; contention; strife.

४ *तुक tuk, tuk-ek*, Rus., adv. S *सोक*  
 A while, for a while.

*Tul jī to kyā jī!* Prov Too brief a life of joy! who'd care such life to enjoy!

*tuk-sā, tuk-ek*, adj. A little, very little (*zarā sā*)

४ *तक tak*, n. f. Sight; a look, stare.

४ *तका tak'a*, n. m. S *टक्का* a stamped coin.  
 1 A copper coin equal to two pice

1 *Takā yāhān ralkh!* *talā yāhān ralkh!* Put down your penny here, put down your penny here. (The cry of the officiating priest) (*nostr* (Eng) St. Peter's pence, or, no penny, no pater

2 *Yeh bāt, woh bāt, takā dhar mere hāth!* Prov  
 Whate'er the talk be, this or that, the palm is always held out flat (for money)

3 *Takā pās nahīn* He has n't a penny  
 2 (E) A rupee. 3 Money, riches.

1 *Take lā sārā khel hai.* Prov Saying.  
 'Tis money makes the world go round. (Prov

2 *Sach kahe so dhalke khā, jhūṭ kahe so takā pāl.*  
 Who speak the truth get all the kicks, who lie sweep all the pence.

3 *Takounā chār par murāṭ lātaibō,*  
*Ham in luraṭ ke sang Khundār jāibō!* E.  
 What have my head cut off for four rupee?  
 To fight in Candahar excuse me please.

*talā bhar*, adj. lit two tolas weight. A little.

*takā bīrā*, n. m. Dues on the occasion of betrothals and marriages, usually paid to the proprietor in possession, or to sub-proprietors in sub-settled estates. The receipt of these dues is admitted evidence of former proprietary right.

*takā sī jān*, n. f. A sole individual life without relations or dependants

*take dharī lagānā*, v. n. To sell cheap

*take ginnā*, v. n. 1 To get a clear sound from a pull at the *hugga* 2 To be pinched with cold or hunger

*Jāre (yā bhūk) ke māre take ginnē lagā.*

*takā sā javāb dēnā*, v. n. To give a plain answer, to refuse point blank.

*Jab kām ko lahtā hūn takā sā javāb dē detā hai.*

*talhyāi, take-wālī*, l'ir *takāhī*, n. f. A prostitute whose wages are two pice

*sarrāf ke se take*, Money changer's profit, a small profit.

*namāzī lā talā* The praying man's pence.

४ *A mischievous boy, who used to pull the legs of people while they knelt at prayer, was once rewarded with a takā by one of his victims in the assurance that he would now be encouraged to push his pranks to a degree which would infallibly bring on him swift retribution. One day he pulled the leg of a devout Pathan who instantly cut him in two*

४ *टिकाना tikā'nā*, v. a

1 To stop; retain, fix in any place

2 To lodge; station, billet.

*Upri musāphar ke le tikāve!* Mag

3. To beat, strike. *Ek thuppar tikāyā*

४ *टिकाक tikā'ū*, adj. Lasting See *prā-dār*.

४ *टिक'त tik'at*, Rus *tikkas*, n. m.

1 A stamp, 2, Ticket, pass, passport.

*tikat-dār*, Ped. *tikat-chaspān*, adj. Stamped.

४ *टिकटिकी tik'k'ī, tik'ī*, W.; *taktaki*,

E n f 1 A steadfast look; stare; gaze

1 Man. 'Nān takātak lag rahe, chāṭhī nā dū ki bhūk,  
*Bin chāṭhī ras nā mīle, kyā nārī kyā ūkh.*

Woman. 'Nainā takātak dūr hin bhalā, yā jag māhin  
ke rih,

Ghan umrat sobhat bhalo, barsat lādā kinch Tir  
'I gaze and gaze with fixed look, my heart still  
longs in vain,

Unsqueezed no juice you get, be 't woman or a  
sugarcane'

'To gaze from far is much the best, the world  
hath so decreed,

The hanging clouds are fair to see, the rains but  
puddle breed.'

2 Gaṛ dīn tiktiki le bāndhne ke,  
Ab ānkheñ rahtī hain do do pahar band.

The days of ogling are gone by,  
For hours these eyes now closed up lie.

2 The triangle, a tripod

Tiktiki se bāndh diyā. [steadfastly

tukur tukur dekhnā, v a. To stare; gaze, look

تکڑ tak'kar, n f 1. Knocking or run-  
ning against; collision, push; jostling,  
knock, bang, impact.

Shōkar ko shakkar, mīzi ko tallar Prov  
For the grateful, rewards, for the oppressor blows

2 Box, blow, shock, concussion, percus-  
sion, butt

Jab tak tallar nahin lagit ūdmī nahit bantā  
Until the lash on him is laid a man he never  
will be made.

3 Encounter, rencounter, conflict, contest

4. Damage, loss.

Das rupae ki aur takkar lagi

5 Competition, rivalry, race, match

6 A rival, antagonist, an equal

takkar jhelnā, yā lagnā, v n. 1 To stand-  
aghost, to meet a shock, blow, etc., to bear  
up against loss, calamity, etc., to stem the  
torrent. 2 To endure hardship, pain, etc

takkar khānā, v n 1 (takrānā) To knock, strike,  
or bump against, to collide, come into collis-  
sion, clash, butt.

2 To fight or contend with, try conclusions  
with, measure swords

3. To suffer any loss or damage

takkar lenā, v a To make head against,  
confront, encounter

takkar mārñā, v n. 1 To strike one's head  
against the ground [flexions, etc.)

2 To pray (in ridicule of Mah genu-  
Namāz Lyā parhi, takkarin mārñ (A jest on the  
frequent prostrations used in Mah. prayer)

Prayer do you call it? hard knocks they are.

3 To contest, contend, oppose, compete  
or vie with, pit against 4 To try, take  
pains, exert oneself 5 To try in vain, exert  
oneself to no purpose. [1.

تکڑا تاکرانا takrā'nā, v n See takkar khānā

Rel se rel takrā gai.

To grope in a dark place or passage

Takrāte huē phirte hain ham kīche men uske,

Kyā kījye, darrāza udhar band, udhar band / Inshā.

تکڑا تکڑا tak'kar, Rus tikar, Mag tikrī, n f.

A thick hard cake.

[Mag

Apnā tikar men se tanī hamro dūhā ho, nandāi bhāiyā  
Give me a small piece of your bread, brother baker!

تکڑا tuk'rā, n. m. H tuk a little.

1 Portion, part, fraction, division.

2 Piece, fragment, plot.

3 Cut, slice, bit, scrap; shred

Nānā ke tukre khāve, dādā kā potā kahlāve Prov  
He eats his maternal grandfather's bread, and he  
is called a grandson by the father's side  
(One does the work, another gets the name.)

4 Chapter, section, paragraph, clause.

5 Morsel (kaur), bread, the common  
necessaries of life, livelihood (rozī), living  
Miyān, kyon lage lagēt tukre ko khotē ho!

tukre tukre k v a 1 To break in pieces, to  
analyze; take, pull, or pick to pieces

2 To cut up, tear to tatters, rip up, chew  
up, chop or make mince-meat of (gīmā k)  
tukre k v n To break, parcel out, divide  
in shares, to divide, partition, portion,  
apportion [etc]

tukrā denā, v a. 1. To give a scrap (of bread,

2 To allot in small shares, dole out

chānd, parī, yā shafaq kā tukrā, adj

Beautiful, handsome.

tular khor, n. m A dependent, one who  
sponges, a toad-eater

tukar-gudā, n. m A beggar.

تکڑی tuk'rī, n f 1 A piece of cloth.

2 A flock of birds.

Kahūtron ki tukrī ur rahī hai.

3 A band of men, a party (parā)

4 A small pane of glass (pakālā, 2).

تکڑی tik'rī, n f Boerhavia diffusa,  
spreading hogweed.

تکس tik'as, Rus tikkas, n m A tax, house

tax, income tax, toll, duty [tūn / E Rus  
Tikkas chaukidārī ham bhārīn, aur ghar ke mālīk  
I pay the tax, and you the owner forsooth!

تکسال tak'sāl', n f. S टक्का घाला.

Assay office, mint.

taksāl-būhar, adj Unidiomatic, obsolete.

Taksāl būhar muhāve na bolō [true ring  
Don't use base coined words which have not the

taksāl charhnā, v n. To be brazen-faced, to  
lose all sense of shame. Jān Sāhab

taksāl kā khotā, adj Base-born, badly taught,  
ill-bred [master.

taksālī, n m An officer of the mint, mint-  
taksālī, adj 1 Real, true, right.

2. Sound (asli, 2) 3 See asli, 5

taksālī zabān Pure language, good idiom, true  
coinage of the mint

تکلی tik'lī; E. tikuli, tikulyā, n f.

1 A water. 2 A spangle, or ornament worn  
on the forehead [song.

1 Tikuli na pahiron bālam / morā yā ke janjāl Mag.  
No spangle, husband, will I wear, the men do  
plague me so wherever I appear (The spangles  
provoke so much admiration of her!)

2 'Rōjā jī le bāg men tikulyā re bikāḥ' [song]  
'Le de, le de, re devarō! morā jā lalchāḥ' Mag  
Such pretty spangles in the Rajā's garden I've  
just seen,  
'Buy, buy me, deora mine, to have them I've such  
longing keen.'

3 Burhōū bhātār par tin tikul! Bhoj  
Three spangles for an old husband!

4 Māth nuse chālalo re bābā lā sagarvān herāul  
mayedāi, re birogi,  
Gor torān lāgi le, lhenvānta re mālhavā, ehī re sa  
garvān dālā mahā jā, re birogi / Bhoj song  
My head earth rubbed, here in my father's  
tank, ah wretched me!  
My luscious spangle dropped, thy large net,  
steersman, spread, prythee!

3 A round piece of metal to close a hole

हल टिकना tik'nā, v n l To stop, stay,  
halt, tarry, lodge, abide

Āo musōfar, meret tikyo, lhtib safā maktān,  
Merc bayar men nim kī chhōyān, kothe aur dālān  
Bhatyārī inn keepers' cry  
Come, traveller, in my inn abide, my room is  
clean, you'll find,  
Veradah, inner room, and nīm tree's grateful  
shade combined

2 To stick (in the mud, sand bank)

3 To continue, last [never stays  
Paisā kabhi nahin tikā Prov saying Fortune

4 To live, survive, to be living

Tik tikē le kārne, ketak thak thak hoe,  
Ketak thak thak kar gā, tuk tik ruhā nu koḥ. Dohā  
A little while to stay what labors men essay,  
What labors men essay, yet scarcely do they stay

हल टिकना tik'nā v n l To be sewn

2 To be studded, embellished [nā, q v

हल टुकवाना tukvā'nā, v a Caus of tok-

हल टकोर takor', takorā, Farrukh tanlār,

tankor, n f l The sound of a drum

Takorom men naubat kī shahnā kī dhun,  
Sughar sunne vilon ko karti thi sun Mir Hasan

2 The treble end of a Moorish kettledrum

3 Fomentation Potliyon kī takoren do

हल टिकोरा tikor'ā, E n m A small un-  
ripe mango (lauri)

हल टकोरना takor'nā, v a To foment

हल टिकी tik'kī, tikke, Māi tiklyo, n f

A small cake, etc

tikke, vā tikki lagnā, v a. l To bake bread

2 To make interest.

Fahān āp le tikke nahin lagne le. Prov  
Your loaf cannot be baked here  
(Your schemes wont take here)

हल टिकिया tik'yā, n f. l See tikli

'Buri, Buri, Id ān.' 'Chal, harām-zādi / tujhe apni  
dāl, tikyā se lām' Wow Prov

'My lady, my lady, Id festival's come!'

'What's that to you, wretch, mind your cooking,  
meddlesome!'

2 A small charcoal cake for the hukkā

हल टकैत takait', adj H. takā, q v

Rich, possessing ready money

takait-rāe, takait-chand, n m A wealthy person.  
takait rāe kā sālā, yā betā, n. m (Slang) A bro-  
ther-in-law or son of Takait Rāe (a rich man)

हल टघराना taghrā'nā, E. v a

1 To rub (oil) 2 To cause to flow

हल टघरना taghar'nā, v n To flow.

हल टिघलाना tighlā'nā, E v a

To melt, dissolve (nghlānā)

Avan ghām kī amdī ke charb, tighlat hea Mag  
It's so hot that one's fat melts.

हल टिघलना tighal'nā, E v n See तिघल

हल टल्ला tal'lā, n m (Slang) Impetus sive

succussus in couru [of strokes as above

talle navīsī k. v n lit to register the number

(The phrase is derived from a witty story of a  
banyā, who with his son and daughter in law were  
frightened into submission to their wanton will by  
two wags who played off a practical joke on the  
Bani's notorious tumidity)

To do nothing, to dawdle, lounge, idle  
away, fiddle-faddle, fitter, or fool away  
the time, to fold one's arms, to waste  
one's time

हल टलाना talā'nā, Rus tarānā, v a See लट

1 To cause to disappear or give way, to  
remove

Bāton men talā diyā He put him off with fine words.

2 To pass in idleness, beguile one's time

हल टिलटिलाना tiltilā'nā, ti' til k, v n

To be loose (the bowels)

हल टुलकना tulak'nā, v n l To drop

(a fruit from a creeper) 2 To move with  
feeble steps, to creep 3 To die (marnā)

हल टलना tal'nā. Rus tarnā, v n

1 To move, stir, take oneself off,  
disappear, vanish

1 Kāl tale, par kalāl na tale Prov

Death may be put off, but the bottle never

(The drunkard makes death wait till he has  
obeyed the summons from the ale-house)

2 Kāl bhi mahfil se teri ham na tale, baith gā,

Bole 'uth, uth' sabhi, yāntal kī gale baith gā

The persistent lover [not turn out,  
Even yesterday from your assembly I would  
I stuck all through though all were hoarse with  
crying out, 'out, out'!

3 Khāḥ ke beryān jamelū, lām ke beryān tarī jālū  
Bhoj [away she fits.

At meal time she all ready sits, at working time

4 Tālā nahin tālā The inevitable will not be put off

5 Āj main bin hori lhelē to se, nahin jāṅgi, Banvārī,  
jo ho so ho,

Sānchi jānyo kahat hūn to se, lākhān bāt bandā  
mat mo se,

Tarāngi na terē tārē, jo ho so ho' Holi Manj

To-day, Kanhaiyā, I'll not budge, with you I'll  
Holi play,  
Come then to me what may, know for a truth  
what now I say,  
Your hundred thousand vain excuses I'll regard  
not, nay,  
Though you drive me away I'll not be driven,  
come e'er what may !

6 *Ham kahin 'ham la lai gulām karau' !*  
*To kahin 'tarau, tarau, apān lām karau' !* E  
I say to her, 'Oh take me for your slave or hund,'  
She answers me, 'do you just your own business,'  
2 To pass over (बितना) mind "

*Bukhār kā vaqt tal gayā*

3 To shirk, evade, avoid

4 To be dislocated (a bone)

*Sūkhī sahmt hai tū pahle hī, buā, mat sil uthā,*  
*Nāf tal jāyī terī, e dadā, is bojh se.* Wom. Saiyad.  
You know you are so slight and thin, the grind  
ing stone

Dont, sister, lift ! your navel you'll displace, my  
crone

हलवा तुलवा *tu'vā, tuluā, n m*

A small knotted piece of wood.

हलुवा तुलुवा *tu'vā, E., tāl-vālā, W n m*

The owner of a *tāl*, q v

*Tālā ihān se ek rupayā ke lakṛ jolkhā lavā, garnā*  
*taniko nai khe* Mag

Get a rupee's worth of wood from the wood-  
man's There is no fire wood in the house

हलिया तुलिया *tu'iyā, E n. f 1* A young hen

2 A fat young woman

*'Māmān re, māmānī kausī ?*

*'Chokar khā ke dhoker aisi,*

*Sir mundā ke tilyā aisi,*

*Gend khā ke patrā aisi'* E Boys' play

*'How, uncle, flourishes my aunt' ?*

*'Bran fed, of fatness there's no want,*

*Shaven her head, grown fat and plump,*

*As ball 'gainst hard wood hits her—bump'*

हलिली तुलिली *tu'ili, tu'ili, n f*

Making snooks

[*am* twinkle

हलक तुलक *tu'māk', tīm tu'māk, n m tīm*

1 Pomp, show, parade

2 Vanity, conceit, pride [*kārno, v n*

हलमलम तुलमलम *tu'māmā'nā, Māi tu-m-*

1 To give a faint light, to twinkle

2. To be at the last gasp, to be dying

हलमलमल तुलमलमल *tu'māmā'hat, n f* A faint  
light, twinkling, twinkle

हलमकी तुलमकी *tu'mākī, tāmāk, tu'mākī, n f 1* A

small timbrel or drum of iron, wood, or clay

2 A small circular brass plate. (3)

हलना तुलना *tu'nā, tarān, n m.*

(Slang) *Pudendum muliebre clitoris*

हलन तुलन *tu'nā, n m* Altercation, squab-

ble, wrangling, brawl, row (*ghagrā*)

*Mām tante se kosoh bhāgtā hīn* Wom.

*tante-bāz, Illit n m.* A litigious, quarrelsome  
person. [*ghagrālū*]

*tante-bāz, Illit adj* Litigious, quarrelsome

हलनु तुलनु *tu'nā, tundā, Mag thūnthā, n m*

1 One who has no hand or arm

2 A lazy fellow who wont work.

*tundiyān bañdlinā, v n* To be handcuffed.

हलनु तुलनु *tan tan, than-than, tun tun, n. f*

An imitative sound like 'ding-dong'

*tantanā'nā, tuntunā'nā, v a* To ring a bell

हलनु तुलनु *tuntun'ā, tunnā, n m 1* A

stalk or stem 2 A button knob, nipple

3 The clitoris

हलनु तुलनु *tunch, adj (Slang)* Very little

*tunch larānā, v a. 1* To begin to gamble with  
very little money

2 To win by slow degrees [ready

हलनु तुलनु *tanch, adj (Slang)* Prepared,

*Tanch rahnā, mām ātā hūn*

हलनु तुलनु *tin'dā, Rus tendas, tendā, n m*

A vegetable, *Diospyros melanoxylon*, Wat.

हलनु तुलनु *tan'ak, n f tanhā, n m. 1*

Tinkle, the sound emitted by China. 2

Throbbing (of the temples) 3 Spirit, mettle

हलनु तुलनु *tankār', n f*

'The twang (of a bowstring)

हलनु तुलनु *tankār'nā, v n* 'To strike

हलनु तुलनु *taṅg, n f* A leg (*tāṅg*)

*ik-tangā, One-legged, lame*

*du-tangā, n* A biped

हलनु तुलनु *tungār'nā, Tīr toṅgab, v a*

1. To pluck (fruit, etc)

2 To peck, nibble 3. To gather up (one's  
dress) (*urāsā, 4*) [*tāṅg leg*

हलनु तुलनु *tang'rī, taṅg, n. f* Dim. of

हलनु तुलनु *tang'nā, v n 1* To be hanged

2 To rear (a horse)

हलनु तुलनु *taṅv'vā, tihuā, n m.* Rus Wom

Attention, mind (*dhuyān*)

हलनु तुलनु *taṅv'vā, adj* Alone (*akelā*) [See तुलनु]

हलनु तुलनु *toā, toā toī, toāī, n f.* Touch

हलनु तुलनु *to'bā, topā, n m* A long stitch

हलनु तुलनु *top'ā, top, n m 1* A cap which

covers the ears, (*kan-top*), a nightcap

2 A drop

ह टोपना *top'nā*, v a. See *topnā*

1 To sow by hand; to put down a young tree or cutting, to plant. 2 To baste.

ह टोपी *top'i*, (Contemp) *tuppo*, *tupyā*,

E. *tālhi*, n f H *topnā* to cover

1. A hat, cap 2 The cap of a telescope, etc., a cap or gun-cap 3 The nut of the penis *topi-vālā*, n m 1 One who wears a hat [song. *Taiñ to merā man har linā, topi-vālā sanvaryā.* Wom.

2 A European

*Kamāve dhoit-vālā, urāve topi vālā.* Prov [spend. The naked loins-clad earn, the black hat-wearers

ह टूट *tūt*, *tūtan*, n f S टुट to break

An omission in the text supplied in the margin.

टूट *tūt'ā*, *tūti*, *tūtā-huā*, adj 1 Broken, crumpled, cracked, damaged

2 Demolished, shattered, smashed.

*tūt phūt*, n. m Fragments, pieces, 2 Tatters

*tūtā phūtā*, adj Broken, cracked, damaged.

टूटा *to'tā*, n. m 1. A hollow tube of bamboo 2. Candle-ends 3 A cartridge 4 A cracker 5 Deficiency, scarcity, lack

1 *Marne ko jī chāhe, kafan kā totā.* Prov He has the wish to die, but cant a coffin buy (If wishes were horses beggars would ride)

2 *Kubjā ko doṣh kahā diye, sakhi, apnā Shām khota, Ap āz, na chithiyā pathāz, lāgad kā kiyā totā!* Wom. Dohā. Kubjā blame not, my dear, Kanhaiya's nature's bad,

He neither comes nor writes—can paper not be had?

6 Loss, deficit, defalcation. 7 Damages forfeit, compensation, amends, penalty *totā uthānā, sahānā, denā, yā bharnā*, v n.

1 To suffer a loss, sustain damage

2 To make restitution; reimburse, indemnify, make up or make good (a loss), compensate, repay, refund.

*totā bharā'i*, n f Indemnification, compensation, restitution.

*totā parnā yā honā*, v n To incur, or suffer a loss, to lose, fail [of turtle dove

ह टूट *totr'ū*, *totrū*, n m 1. A kind

2 The refuse of *bhang* (*Bhangars*)

ह टूटका *to'tkā*, E *tu'tkā*; Tir *ṭotmā*, n. m A charm (*afsūn*) [mārin,

1 *Woh talve mere dho dho le pien, main jūtyān Batā de, Jān Sāhab, aṣā koi totkā mujh ko* Wom Jān Sāhab

To wash and wash and drink the water from my feet,

While I chastised him with my shoes, charm meet

Give me, Jān Sāhab, my spouse to rule, I do entreat.

2 *Kai ne totkā karne ko merā ānchal lātārīyā.* Wom Somebody has cut off a piece of my wrap to work a charm on me.

3 *Totkā kā kare aillā rahe! kē aillu, kē challū! Mag.* You came a spell to cast on me, I fear, Off and away no sooner you were here. [break.

ह टूटना *tūt'nā*, *tūt' parnā*, v n S टुट to

1 To be broken; fractured See *tornā*, v a. *Jorā kā marnā, aur jūti kā tūtnā barābar hai.* Prov A wife dead is like a torn shoe.

(Both are replaced by new ones)

2 To fall out, befall, happen.

3 To fall or rain in torrents, to hail.

*Maze, aish o tarab, lazzat lage yūn tūt-kar girne,* Kī, aise tūt-kar meron ke hoven dher āndhi men Nazir.

Such pleasure and enjoyment with such senesuous joy outpoured,

As in a storm great heaps of fruit upon the earth are showered.

4 To fall upon; rush upon, charge; assault, fly at, pounce upon

*Har ān tūt parā hai roti le khuñ par* Nazir

5 To spend freely, to lavish, squander.

6 To be unrealized, to fall into arrears.

7 To be reduced to poverty. 8 To be lost, spent, gone, ruined. 9 To become weak, feeble, infirm 10 To feel pain in the joints; to be ill. 11 To cease to exist, to die

*Tūti kī bātī nahīn* Prov Death hath no cure.

*tūt jānā sājhe kā* Dissolution (of partnership)

ह टोरा *tor'ā*, n. m One of several small bells (*ghūngrū*) worn by children and women.

ह टोरा *tor'ā*, n. m One of several small bells (*ghūngrū*) worn by children and women.

ह टोरा *tor'ā*, n. m One of several small bells (*ghūngrū*) worn by children and women.

ह टोरा *tor'ā*, n. m The battens between the beams [rāgnī.

ह टोरी *tor'i*, n. f A musical mode or

ह टोरी *tor'i*, n. f A musical mode or

ह टोरी *tor'i*, n. f A musical mode or

ह टोरी *tor'i*, n. f A musical mode or

ह टोरी *tor'i*, n. f A musical mode or

ह टोरी *tor'i*, n. f A musical mode or

ह टोरी *tor'i*, n. f A musical mode or

ह टोरी *tor'i*, n. f A musical mode or

ह टोरी *tor'i*, n. f A musical mode or

ह टोरी *tor'i*, n. f A musical mode or

ह टोरी *tor'i*, n. f A musical mode or

ह टोरी *tor'i*, n. f A musical mode or



3 To look at with an evil eye Wom.

*Khudā ke rāste ts ko na toko,*  
*Yeh hī ek shahr men gātī rahā hai.* Mazhar  
For God's sake let no evil eye upon her fall,  
The only killing beauty left amongst them all!

تَوِي تَوِي *tok'rā*, Briy *dallā*, n m. Dim.

*tokrī*, n f 1 A large basket. [with leather

2 A wickerferry-boat covered & sewn over

3 A lost game or defeat at *pachīsī*

*tokre par kā hāth rahmā*, v n. *lū* To be safe  
(one's hand on the basket) To have a lucky  
escape, to be safe (one's honor or credit, as  
when your guest luckily says 'No more,  
thanks,' just as you put your hand into the  
provision basket and find it empty)

تَوِي تَوِي *tok'nā*, n m Dim. *toknā*, n f

A large brazen vessel for water [a son

تَوِي تَوِي *tol*, Slang n m. Semen, hence,

1 *Harāmī tol* 2 *Jāne kuskā tol hai?* Slang

تَوِي تَوِي *tāl*, n m Cor of Twilled cloth,

twill. [Ballad Relo

*Angyā na lāyā tūl kī / terī jal jāē lambardāri!*

No boddice twilled you've brought for me!

Fire burn your rent-paying dignity!

تَوِي تَوِي *tol'ā*, n. m. 1 A quarter of a  
town (*muhallā*).

*Tolā men aasan keu na khe je dū go dhebūā pain*  
*chā lagāve.* Mag [penny]

In all the parish there's not one to lend you a

2 A part of a town occupied by persons of  
any particular occupation, as *qasā-tolā* the

butchers' quarter 3 A pebble, a piece of stone

4 A knock, fillip, peck.

تَوِي تَوِي *tol'ī*, *tol*, n. f. 1. A society, a

group (3 تَوِي) [stone]

2 A band of musicians 3. (*tolī*) A heavy

تَوِي تَوِي *tūm*, n f 1 A jewel, gold or  
silver ornament (*tūm chhallā*) [Wom. song.

1. *Jīb tero horogā chālā, dūngī tūm g'arā nānhā* Rus

When you leave for your new home in bridal

array,

I'll give you rich jewels you there shall display

2 *Joban bitā jāē, mātā, kar chālē kutāri,* [Chaubolā

*Jo tere ghar meh āsā nāhīn, tūm tū rahā de sārī.*

Mother, my rounded youth is fading, do my

marriage speed,

If you've no money in the house, your jewels

pawn, I plead.

2 A handsome woman, a belle [Ajāeb

*Qhan men woh zor raqam, turfa tūm thī.* Fasānā

3 A sharp man. 4 Intestines, offal.

تَوِي تَوِي *tūm'nā*, v a To push or jog

gently, to nudge

تَوِي تَوِي *tūh*, n. m. *Ventris crepitus*

"Tūn." "Sau kām ch'horūn, terī Uhabar tūn." Mazg

*tūn karnā*, v a. *Crepitus ventris edere.*

تَوِي تَوِي *to'nā*, *ṭaunā*, n m 1. See افون

1. *Ādhī pūn kachchā sūt,*

*Maīn bāndhūn sāsū lā pūl,*

*Bāndh bāndh-kar karūn gulām,*

*Dehī ba thā kare salām*

*Aisā tonā kar de, rī mā!* Marriage song *Tonā*

My mother, such a charm gave me,

That with raw thread but half a skein

My spouse-to be I might enchain,

Twist, twist, and bind him fast till he

My slave became and bowed to me!

2. *Tonā lāgā mujhe, merā bāp lāgā tujhe*

Marriage jest. (An abuse) [Thumri]

3 *Sāmrā sulonā, terī bānkī ankhyā men tonā* Song

Luxurious rich brunette, your wanton sportive

glances have a spell for me

2 A marriage song

*Sahar kā woh honā, woh tone kī waqt,*

*Woh dūlhan kī rukhsat, woh rone lā waqt* Mir Hasan.

*tone-bāz*, Men, *tonhā*, Wom. n. One who en-

chants or casts spells [See *tone-bāz*

*tonhā'ī*, *tonāhā*, E. *tonhā'in*, n f Wom 1

2 One who is supposed to cure diseases

by some superstitious charm.

*Morc bachchī kī tonhāin lūhī sī, yeh dhingar dāvāi*

*dāvāi kar-karī kār phore dāvthān.* Bhoj

تَوِي تَوِي *tonh*, n f A beak, bill (*chonch*)

*ton bandhnā*, v n. To be benumbed or

cramped

تَوِي تَوِي *ton'tā*, n. m See تَوِي

تَوِي تَوِي *ton'tā*, n f. A spout

*Aasan dhikā marlas kī kapār phāt-ke tonṭi nār*

*raukat chālat.* Bhoj

He hit him with a shard so that he split open

his head and the blood began to flow

تَوِي تَوِي *tūn'dī*, *ton'dī*, *ton'dī*, E *dhon-*

*dhī*, *dhon'hī*, n f S تَوِي belly. The navel.

تَوِي تَوِي *toh*, n f. 1. Touch. (تَوِي).

2. Search (تَوِي)

*toh lagānā*, v a. To trace, find out (*talāsh k* 1)

*Katahīn toh lagāwē, hammar nathyā bhulav' bā.*

Bhoj [where]

Look for my nose ring, I have dropped it some

تَوِي تَوِي *toh'nā*, *to'nā*, v n 1 To touch,

feel (تَوِي), fumble, grope for

1. *Roti ko rote, khapri ko toren* E Prov [pan keeps]

For lack of bread she weeps, her fingers on the cake-

2 *Miyān ne toī, sub kām se khoī* Wom Prov

The master's fingers on the slave-girl strayed,

from work her hands she has entirely stayed,

3. *Bhejpār men jashā mat, jashā to khaihā mat, khar*

*hā to soihā mat, soihā to toihā mat, toihā to roī*

*kā mat.* Bhoj Prov

To Bhejpār town go not, or if you go, eat not,

or if you eat, sleep not, or if you sleep, your

bag feel not, or if you feel it, cry not

2 To search, trace, find out (*dhūndnā*)

تَوِي تَوِي *toi*, n f pl *toyūn* A joint (*porī*)

of a reed for a pen.



ह हा thā, thāon, n m S ठा to stand.

- 1 Place, position, station (asthān)
- 2 (Mus) Andante

ه هات thāt, thāth, n m. 1 A frame (esp for thatching), frame-work, a skeleton.

- 2 Fashion, mode, style, cut.

Achchhā thāt banāyā hai.

- 3 State, splendour, magnificence
- 4 Establishment, equipage, furniture
- 5 Scheme, plan, design, measure, policy

1 Is arz o samā ke arse mei yeh jātā khachcham khachchā hai,

Ye thūt tujhī ne bāndhā hai, aur rang tujhī ne rachchā hai / Nazir

This earth and sky and space, with all its teeming struggling life!

This grand design by Thee contrived, with divers colors rife!

2 Bahut uske bhāri thā sab thāt bāt, Karc thā barī dhūm se rāy pāt Sohan Lal

His schemes were large and grandly carried out, Greatly his regal away he held throughout

6 Preparations, provision, arrangements

7 (Mus) The arrangement of the frets of a sitar q v

8 Goods, effects, property [aur angārā, Kyā gehūn, chānval, moth, mātār, kyā āg dhuān

Sab thāt para rah jāyegā ja' lād chālegā banyārā. On Death. Nazir

This butter, rice, and gram and peas, these kitchen fires and smoke, and those

Store heaps toil raised all left behind, now self-laden the carrier goes.

9 The preparatory attitudes of a wrestler thāth badalnā, v n To change one's posture or attitude. [an aviary

ठाटर thāt'ar, n m A bamboo frame, thātar-bandī, n f. Frame work for illuminations, etc [oxen (phūl)

ह हा thā'thā, n m. The hump of

ह हा दाकुर thā'kur, thā'kar, n m S ठाकुर

- 1 A lord, master, a chief among Rājputs, one entitled to reverence or respect, a person of rank or authority, the head of a tribe or village, a landholder, a feudal noble of Rājputānā
- 2 An honorific form of address, as Sir, Master, Your worship
- 3 An honorific from of address for a barber

Nūi kī barāt mei sabhī thākur Prov

At a barber's wedding every one is a lord

- 4 An idol, a god,

thākur-bārī, E, thākur duārāh, W n. m A temple, a building in which idols are kept.

thākur-sevā, n f 1 The service of an idol

2 A grant of revenue for maintaining the worship of an idol [thukrānī, W n. f

ठाकुरानी thākurā'nī, thākurān, E A thākur's, or a barber's wife

ठाकुराई thukrā'ī, n, f 1 Lordship.

Nūio na kin, kin thākurān,

Binā kin kikh dīn burāt!

Padmāvat.

No justice dealt, but only sovereign power shewn,  
No act yet done, yet evil in man's fate set down  
2 The office of a barber.

ه هال thāl, dhūt, n f. S स्या to stand

Leisure (fursat), holiday (dhutti)

ه هالی thāl'i, Rus thālā, thālū, adv

Unemployed, out of employment.

1 Bhed, bākri le-kar, lalvā, jā taun beg charāvan kī, Thālī baithe, mere bīrā, kōī na degā khāvan kī Rus Wom song

The sheep and goats, my son, take out to graze, and quickly go,

While sitting idly, brother dear, no one will feed you so

2 Are thālī chūn hauṭhā sai, lavāre ne le jā nā! Rus What are you idling there for? why dont you take out the young cattle?

3. Terī dhī baithī sai thālī, us nūn kār lagāre nā, Saran saikh dūgā rī sārī, ab taun kār karāre nā! Rus Wom. song

Your daughter's sitting idle there, why dont you make her work?

Now let me sleep awhile, dont, mother-in-law, keep me a work.

thāl'i, adv At leisure

thālī honā, yā phirnā, v n To wander about, to saunter, to be unemployed.

ه هان thān, thān thān, thānen thānen,

n. f The sound of a gun, a bang, thud, the sound made by the woodman's axe

1 Ā, to bar thān thān ho rahi hai.

2. Bōns kātē thān thān naddī gungū āē, kamāl kī phūl jakō algal jāē Tir Riddle Ans A boat.

The echoes of the bamboos hewn (the oars) their music lend along the stream, as lotus flower doth on the water softly beam.

ه هاننا thān'nā, thānsnā, v a 1

To stuff, cram, ram or cram down

2 To introduce, insert, drive in, penetrate

ه هاننا thān'nā, v a 1 To make up

one's mind, resolve, form a resolution.

2 To settle, determine, fix.

Apnā man mei thān līn, hunkā inhān kabahūn ne jāō Wom Bhoj

I am resolved never to go to her house again.

ه هاننا thān, thāno, thaur, Mār thod,

n f S स्थान Place, locality, situation, residence

Thāon gun lājar, thāon gun kōlāk Prov

Eye paint in its place, a black stain out of place

2. Kahān utpat ho bij hai, kahān prelā ko thāon, Kaun des se āē ho, kahān basāyo gāon? Kabir

Say where's creation's germ, or where doth dissolution dwell,

Whence dost thou come, where hast thou made thy dwelling place, canst tell?

ه هانना thap'pā, n. m 1 A stamp, an

impression (chhāp), a mark of the hand or paw

2 A die, fount, coin

3 A mould or form into which plates of metal, etc are beaten to take the form of ornaments, etc.

4 Broad silver lace

*thappā sabī karnā*, v a To stamp, impress  
 1 To stamp, impress, coin  
 2 To clap against a wall (cow-dung, etc)  
*thapvā nā*, v a Caus of *thapnā*, q. v

**हल्लहल्ल** *that'tā, thatthā*, n m. H *thī thī* the  
 sounds of laughter 1 Fun, sport, play  
*Budhī bākri hundūr se thatthā* E Prov  
 An old goat should not play with the wolf  
 2 A jest, a joke  
*Mān chhōr, mānōst se thāllā!* Prov [with your aunt]  
 Have you left your mother to crack (bawdy) jokes  
 3 Pleasantry, facetiousness, humour,  
 jocularity 4 A simple thing, an easy matter  
 1 *Mār dālnā kyā thatthā hai!* Killing is no joke.  
 2 *Kōi thāuā hai!* It is no joke, or no jesting matter  
*thatthā l., yā mārnā*, v a. 1 To joke, jest; chaff  
 2 To make fun of, ridicule, jeer at, deride  
 PHA.—To crack a joke  
*Tūn hūn hamrā se thatthā kara ha!* Mag  
*thatthā mār-kar hāsnā, thatthā lagānā*, v n.

1 To laugh loud, to burst out.  
 2 To make a butt or laughing stock of  
*thatte men urānā*, v a. To make a jest of, re-  
 dicule, turn off in a joke  
*Thatte men urā diyā* He passed it off in a joke.

**थल्ल** *thatol, thatte bāz*, n m. A jester,  
 humourist, wag, a funny man  
*thatol, thatolyā, thatte-bāz*, adj Jocular,  
 humorous, facetious. [larity, humour  
**थल्ल** *thatoli*, n. f. Jestling, jocu-  
*Amō ki chhuyān thā olī mān nāh karūn re.* Song  
 Under the mango's shade no (wanton) sport I'll  
 have (Now don't try to kiss me) [See तह 1]

**थल्ल** *that'tar, tattar, thatthar*, n m

**थल्ल** *thit'ar, thithar*, More com *thir*,  
 n f S तिष्ठ stop 1 Cold, chill, shivering  
 2 Numbness, torpor 3 Frost.

**थल्ल** *thit'rā*, Bhoj *thithural*, adj  
 1. Benumbed, numb, torpid. 2 Impotent  
**थल्ल** *thitrā'nā*, v a To chill,  
 benumb, numb [v n

**थल्ल** *thitar'nā, thithar'nā*, Mār *thārno*,  
 1 To be numbed, benumbed, chilled, to  
 shiver 2 To be stopped (growth), nipped  
 in the bud  
 1 *Jārā le mīre hāth, gor thithural jā le.* Mag  
 2 *Jārē men paude thitar jāte hain*

**थल्ल** *thitak'nā, thithaknā, thitak rahnā, yā jānā*, v n S तिष्ठ to stop  
 1 To stop suddenly, draw back in sur-  
 prise; stand amazed. 2 To stop short,  
 hesitate, delay, boggle [(āhstā)  
*thitak thitak-ke*, adv Hesitatingly, slowly

**थल्ल** *thath*, n m A throng, crowd,  
 multitude

1 *Ādmīyon le thath lag rahe hain*  
 2 *Tohanī hamrā duārā par kūhe thath lagā dīhalā!*  
 Mag Why do you crowd before my door!

**थल्ल** *thathā'nā, thetā'nā*, E v a  
 To strike, beat.  
*Apun hātī karbā to thethaibo karab* Mag  
 I'll beat you if you are stubborn

**थल्ल** *thath'nā*, E. v. n. 1 To  
 continue, last (तह 1) 2 To stand  
 against, oppose, confront. [aule barā! Bhoj  
*Toharā āgū ke thathi!* tūn to gūl ke sojhā devāl utī  
 No one could stand against you, you have jaw  
 enough to raise up a wall

3 W To determine (*thānnā*)  
*Jane Rām gi ne abke kyā thātī hai!*

**थल्ल** *thathe'rā, thaterā*, n m  
 1 The stalk of the *juār*, *Andropogon*  
*sorghum* 2 A brazier, a tinker  
*thaterē thaterē badlāi*, n f A bargain between  
 two people equally acute or knowing, dia-  
 mond cut diamond.

**थल्ल** *thad'dā*, n m H *thadā* standing  
 The back stick of a paper kite, the back-bone  
*thidā dūlī*, adj Hump backed  
*Thaddā tūti kīhūn lakri liye jāti ho!* Chaff

**थल्ल** *thud'di* W, *thūri, thurri*, E n f  
 Unslit parched grain [Bhoj  
*Himzārā kā!* na hōi to thuriy: chāhā ke rah jāib  
 It's of no consequence to me. A little parched  
 grain wo uld serve me

**थल्ल** *thir*, Tīr *thār*, n f See *thuthar*

**थल्ल** *thar'ā*, E adj Strong *Tharrā tāgā*  
*tharrā*, W n m An inferior kind of country wine  
*Jahm chamār ne tharrā piyā, aur bhākā* [freeze

**थल्ल** *thir'nā*, v n To be chilled, to

**थल्ल** *thas*, adj 1. Crammed, solid,  
 heavy; not empty, or hollow  
 2 Cracked (as coin)  
 3 Stubborn, obstinate, mulish, unruly  
*Ohhaur to bar thas hove, chō bāt lagahūn na deve*  
 Wom. Mag [hum  
 This boy is very saucy, you cant say a word to  
 4 Idle, lazy

*thas*, n m. Short weight or measure

**थल्ल** *thas, this, thus*, n. m An imita-  
 tive sound, as of a musket ill charged, a  
 flash in the pan, or the thud of a full bag.

**थल्ल** *thas'sā*, n m Pride, vanity  
*Tum bhī bare thasse se chālī ho* Wom.

**थल्ल** *thasā-thas*, adj Stuffed,  
 crammed, choked, bursting, crowded.  
*thas rupayā*, n m Cracked or light coin.

H تھسک *thas'ak, thaskā*, n f. 1 The hacking sound of a cough. 2 A street, swell

H تھسکنا *thasak'nā*, v. n. To break or chip (earthen-ware, from collision)

H تھسکنا *thusak'nā*, Farrukh *tasak-nā*, v n To sob, cry (*thinaknā*)

H تھسکی *thus'kī, phuskī*, n f. *Ventris crepitus surdus* [crammed.

H تھسنا *thus'nā*, v n To be stuffed, *Sab ke sab isi daryeh men thus gāz*

H تھسنی *thas'nī*, n f A rammer

H تھسوانا *thusvā'nā*, v a Caus of *تھسنا q v*

H تھک *ti'huk*, E n f Pain, throb *ti'huk barnā, tihuknā*, Mag v n. To feel pain, to be hurt

1 *Rahab bhukkle, chrlab tihukle. Mag* Prov I may starve but I will not stoop

2 *Sab kehū bole to nik lagala, Kapār bahū bole, tihuk barelā. E Rus Prov* [hear, When others speak 'tis pleasant just to sit and But words fallen from the daughter in-law but prick one here

H تھکانا *thukā'nā*, n m S *स्था* to stand

1 Place, site See *استهان (1, 2)*

2 Abode, residence

*Tumhārā bhī lakhin thukānā hai?*

3 A community, or a collection of houses in which a barber, sweeper, etc have a hereditary monopoly to pursue their profession

*Ek ke thukāne men dūsrā halūllhor nahin kamā saktā*

4 A direction or address (*patā, 2*)

*Salhi vāhi des mohe jānā,*

*Jā ko nānon hai na thukānā. Bhajan Hymn*

Friend, I for that strange land am bound,

Whose name or sign post none hath found

5 Relations, relative, friends

6 Centre, nucleus, point of attraction

*Jahān khānā, vahan sab kī thukānā. Prov*

Where the dish goes round all wanderers (or addresses wanted) will be found. [dependance

7 End, limit 8 Reliance, faith, trust,

1 *Terī bāt kī kuchh thukānā nahin?*

2 *Dūvānah hai, ralekin bāt kahī hai thukāne ki. Prov*

Mad as he is, his words are full of meaning ('There is method in his madness')

*thukāne chukānā*, v a. To distribute money among the servants on the decease of an aged member of the family

*thukānā dhūndnā*, v a. To look out for a residence or employment.

*thukānā L*, v a 1 To arrange, manage

2 To make room for 3 Wom To find a husband or wife for one

*thukānā lagānā*, v a. To find, find out, (one's residence, etc); trace; detect.

*thukāne lagānā*, v a

1 To spend, consume; go through, finish.

2 To put to death, to kill [irregular.

*be-thukāne*, adj 1 Misplaced, out of place,

2 Incoherent, unconnected, not related.

3 Indeterminate, unsettled, indefinite,

vague 4 Immoderate, disproportioned (*be-had*) 5 Precarious, uncertain

6 Groundless, unreasonable, conjectural.

*be-thukāne*, adv Indiscriminately, at random.

H تھکانی *thukā'nī, tūkānī*, n f A prop for

the support of the shafts or pole of a carriage

[See *تھکانی*

H تھکاکا *thuk'hakā, khat'khatā*, n f

H تھکرانا *thukrā'nā*, v. a

1 To kick or touch with the foot

2 To trample upon, spurn

H تھکنا *thuk'nā*, v n 1. To be beaten, hammered, riveted, driven home.

1 *Kyā kānon men datte thuk gā?*

Are your ears bunged up?

2 *Nālish thuk gal. The suit has been filed*

2 To be punished, chastised (*pitnā*)

*Kahin thuk kar āe ho?*

[in wrestling

3 To be thrown on one's back or worsted

4 To be defeated, overcome 5 To meet

with or suffer a loss *Das rupāē kī thukī*

6 To be sent to prison, put in the stocks

H تھک *thuk'kū*, (Slang) n m

A cavalier servente

[*nā, q v*

H تھکانا *thukvā'nā*, v a Caus of *thuk-*

H تھگ *thag*, Brij *thagyā*, n m. S *सवग*

a rogue 1 An impostor, a cheat, rogue

1 *Thag na dekhe, dekke kalvār* Prov [can

If you have not seen a *thag* you have seen a publi

2 *Jis ne na dekhā ho dāgh, woh dekhe bulāi,*

*Jis ne na dekhā he thag, woh dekhe qasā. Prov*

Who ne'er a lion saw a Tom cat sure hath seen,

Than roadside strangler is a butcher worse, I ween!

3 *Nā puvā morā thag, bat parvā, na puvā morā chor,*

*Nindvā ke māt gailē sarakvā pe soē, bābū Dorogā jī!*

Mag Wom. song *Jhūmar*

No cut throat my husband, no robber is he,

Only drunken with sleep on the road he lay free.

2 A swindler, sharper 3 One of a gang

who poison or strangle travellers

*banārsī thag*, n m A swell mobsman

H تھگانا *thagā'nā, thagā jānā*, v n To be

cheated, etc

*Dekhā to, chhao gay le tugā kinle bālin, thagā to*

*ne gailn! Bhuj* I bought this cloth, six yards

for the rupee. I have not been cheated, have I!

H تھگانی *thagā'ī, thag biddiyā*, n f

1 Cheating, fraud, deceit, imposture

1 *Woh thagāi khāne wālā nahin hai.*

He is not one to be taken in

2 Swindling, sharp practice

2 *Jul dino, mora jiarā lino,*

*Sāhve kīni kauri thagāi ! Wom. song. Thumri*  
A charm he cast on me and took away my heart,  
Such witching robbery on the brown complexioned's part !

تہل ڈانا *thag'nā*, v. a. To cheat, impose upon, overreach ; circumvent, delude, put upon, practice upon, dupe ; trick. [credulity.

PHR. To play one a trick, to practice on one's  
*Sonā pahan sarūp dikhore, rūpā pahan rījhāve,*  
*Gare dul mutyan kī mōlā, tūn lok thag lāve,*  
*Thagni kyā nainā chamkāve, tere hāth Kabirā*  
nahin āve. Kabir

*Māyā* illusion, represented as the woman in scarlet  
With gold and silver decked she shows off and entices men,

Pearl necklace from her hung, all three worlds cheated by her wiles,

False cheat ! thou wanton'at with thine eyes  
Kabir to ensnare in vain

تہل ڈانی *thag'nā*, n f 1 The wife of a *thag*  
2 A robber, cheat

تہل ڈاوانا *thagvā'nā*, Caus. of *thag'nā*, q v

تہل ڈانی *thag'ī*, n. f. 1 The practice or profession of a *thag* 2 The Department for the suppression of *thags*

تہل ڈھل *tū'hāl, tahal takorī*, n f.

1 Service, attendance, servitude, duty

1 *Sādā, saht kī tahl kar lye kuch hu dharm,*  
*Tulsi, pher nā mulegā bār bār ye janm. Tulsi Dās*  
Serve perfect holy men, some holiness attain,  
This life, O Tulsi, ne'er will you times o'er regain.

2 *Bābā, pahle tahlāyā, mātā kī kari āo,*  
*Hamro tahl jī se bisāro* A ballad. Sarvan.  
Kind sir, your service first unto my mother pay,  
The duty which you owe to me forget, I pray.

3 *Sādā saht kī tahl ko utā na bātho jāē,*  
*Tulsi, lālach len ko daurā daurā jāē* Tulsi Dās  
On perfect holy men to wait they never sit or stand,

By greed possessed they run and clutch whatever comes to hand.

2 Work, business, task. 3 Housewifery, house-keeping [attend or wait upon.

*tahal, yā tahal takorī* l. v a 'To serve, drudge,  
PHR.—To do one's bidding, to dance attendance on

1 *Tahal tikorā ne karbā to khālā le detwā !* Mag  
If you don't work how will you live ? [karāyā,

2 *Pahle dādā kalas bharyāyā, pāchhe terā janam*  
*Tahal karan ko dās aur dāsi, sūkhē bustar tohe*  
*mulāyā.* Kabir [natal day,  
For milk provision first was made against your  
Slaves for your service ready were, on bedding dry you lay

تہل ڈھلانا *tahlā'nā*, v. a 1 See *tālā'nā* (1, 2, 3)

2. To lead, to cause to walk up and down (a horse or child) 3 To dismiss

*Kaho bhai, buddhe ko tahlā diyā !* Slang

تہل ڈھلنا *tahl'nā*, v n 1 To walk up and down, take a walk, rove, ramble ; saunter  
*Savere hā tahlānā, din bhar kī khushi* Prov  
A walk in the morning, health all the day

2 To be off, to go away *Zarā tahlō to sahī*

3 To die *Woh bhī āy tahal gāē*

تہل ڈھلنی *tahl'ālānī*, n f A maid servant

*Āj tohar tahlāni kahvān gail bā je apnā lūnthē*  
*chaulā bāsan karut bārī !* Bhoj

Where is your servant gone that you are plastering and scrubbing with your own hands !

تہل ڈھلوا *tah'alvā*, Tīr *tahlū*, n m A servant, attendant, menial, boy

*Ekrā apnā inhān rakkhā ! tohar tahlū hoē le jūhī.*  
Bhoj Take this child ! in your service he may live.  
(When a woman loses one or two children she makes the next child over to a neighbour in the belief that by so doing the child will live)

تہل ڈھلوا *thul'yā*, n f. H *thal* place.

An earthen pitcher

*Tāo ke din bā, cl. thul'yā pīnī men kā hokhī ?* Bhoj  
The day is warm, one pitcher of water is not enough  
*thul'yā bharnā*, Hīn n m *lit* To fill a pitcher with water The rite of pouring a libation of water to the manes of the dead

تہل ڈھلوا *thum'ā*, Hīn, *thumkā*, Mah. adj Small, short, of low stature

تہل ڈھلوا *thum'rī*, n f 1 A kind of verse

To this is sung a verse of two lines, as follows  
 $6 + 4 + 4 + 2, + 4 + 4 + 4 = 28$  instants, or  $6 + 4 + 4 + 2, + 6 + 4 + 4 + 2 = 32$  instants, with pause in either at the 16th instant. Kellogg

2 (Slang) A rumour (*avāī*)

تہل ڈھلوا *thum'ā'nā*, v a.

1 To give a jerk (to a paper kite)

2 To hammer, beat in

تہل ڈھلوا *thumāl'nā*, v n. To walk with a jerky, mincing, or wanton gait.

*thumak thumak*, adj Mincing, wanton

1 *Thumak thumak piyārī Rādhā nāchen, chandr*  
*badān jāhān chumpat rang,*  
*Thāt thāt Krishn jī nāchen let tāt jāhān tanan*  
tanān

2 *Jān meri janyā, tū nikli kudhar se,* [rhyme  
*Chāl chāl thumak thumak patli kamar se.* Boys'  
*thumak chāl*, n f A mincing air, a wanton gait, a strut

*Ho gāi dhaddo, thumak chāl kaise !* Prov  
Old grown, and mincing ugly shown !

تہل ڈھلوا *thum'kī*, n f The play, or jerking of a paper kite to keep it up when the wind is light

*thumkī lagānā, yā denā*, v a. See *thumkīnā*, 1  
*Kankavē ko thumkē diē jāo, nahin gir pargā*

تہل ڈھلوا *tah'nā*, n m. Dim *tahnī*, n. f A thick branch or large bough of a tree (*guddā*)

تہل ڈھلوا *than'nā*, v n. To be resolved, bent upon, determined

1 *Jo than so thanī.* What is fixed is fixed.

2 *Sau bār anjuman se utāo, ham dēngē,*  
*Ab than gāi kī nāz tumhārē utāēngē.*

The persistent lover Sheftah.  
Though you should turn me out a hundred times,  
still will I come, [some

'Tis settled I endure your airs and graces humour

تہل ڈھلوا *thanāk'*, *thanālā*, n m.

A tinkle, clink, jingle

**H** **थुन्ठ** *thunth*, n m **H** **tūtā** broken 1 A broken, leafless branch of a tree, a stump 2 A stunted plant 3 The bare trunk of a tree  
*Az bādshāh ke larkē, ham bāg bān tumhāre,*  
*Is thunth ko hūlā lo, jūne gurēn tumhāre* Boys' rhyme  
4 The forearm up to the wrist.

**H** **थन** *than*, *thanā* **than**, n m Tinkle, jingle, clang, ding dong ding  
*than than Gopāl*, n f 1 A fool, a blockhead  
*Tum bhī nre than than Gopāl ho'*  
2 Nothing, nought. [jingle, etc  
**थनना** *than'thanā'nā*, v n 1 To tinkle,  
*Kyā thanthanātā huā golā jātā hai*  
2 To neigh 3 To rut, to be ruttish

**H** **थंड** *thand*, n f **S** **था** to stop Cold, chilliness [rigid, bleak, raw  
**थंडा** *than'dā*, adj 1 Cool, cold, chill,  
*'Chhurī mārūn kī khandā?' 'Khandā.' 'Terī mā kā*  
*peṭ thandā!' Boys' rhyme.*  
*'Shall I stab you with a knife or a sword?' [men!]*  
*'A sword!' 'Bravo! may your mother bring forth'*  
2 Iced, icy, frozen, frosty, wintry  
**PHR**—Cold as marble, cold as a frog  
3 Dead, cold as death 4 Cold-blooded, cold-hearted, insensible 5 Impotent, weak in the loins or back. 6 Calm, tranquil, still, quiet, serene 7 Pacified, appeased, composed, soothed  
*Ho gayā kharjār be dōd lā bismil thandā,*  
*Le, hūā ab to kalejā terī qātīl, thandā!* Rind  
*The dagger of the tyrant plunged, her victim's*  
*breast lies cold,*  
*Say, murderess, is your burning hatred now ap*  
*peased, consoled?*

8 Mild, placid, gentle

9 Inactive, dull (market) (*mandā*)

**thandā** *l* v a. 1 To cool, freeze, ice.

2 To extinguish, put out (a light), quench, blow out.

3 To comfort, assuage, pacify, appease  
*thandī garmiyān*, Poet n f Lukewarmness, a show of love, pretended affection

**thandā** *honā*, v n 1 See *thandā*, adj

*Jab lag lārāj hoē bhūl kāhū se mat kahīye*, [Kundli  
*Dushman tattā hoē, āp thandī ho rahīye!* Girdhar  
Until your business done do you your tongue

restrain,  
Your foe may foam and rage, do you but cool

remain.

2 To take rest, to rest after fatigue

3 To be tamed, to submit, yield, turn tail  
*Ahūb bharkāyā thā us ko sūtne*, [Sāhab  
*Main hūi ab garm, thandā ho gayā* Wom Jān  
My co-wife did my spouse 'gainst me inflame,  
When I grew angry too he grew quite tame.

**kalejā thandā honā**, v n 1 To gratify one's revenge, to be avenged. 2 To be pleased, happy, satisfied, solaced, comforted

**thande thande**, adv 1 In the cool of the morning or evening, at dawn or dusk

2 (*thanle peton*) At peace, peaceably

*Main khud jāl bhunī hūn, majh se na hūje garm,*  
*Bas thande thande, sāhub, tum jāo apne ghar*  
Wom. Jān Sāhab

**thande sāns bharnā**, v n To sigh, heave a deep sigh

**thandī kaiālī**, n f Sweetmeat (*halwā*) prepared at the close of a feast. Hin

**thandī mallī**, n f 1 A stunted growth

2 An impotent person [cine or drink

**थंडाई** *thandāi*, n f 1 A cooling medi-  
*Garmi kī thandāi hai, Merath kā kaserū!* Street cry

2 A draught of *bhāng* [temperature

**थंडक** *thand'ak*, n f 1 Coolness, reduced

2 Pacification, solace, comfort.

1 *Ankhon sukḥ, kalej thandak* Prov

The delight of the eye, the joy of the heart.

2 *Ankhon kā nūr, dil kī thandak.* Prov

The light of my eye, my heart's delight!

**thandak parnā**, v n 1 To be cooled or re-  
freshed. [avenged.

2 To be appeased (rage, enmity), to be

*Ab to saukan ke parī thindak, buā,* [Parī Khānam.

*Ghar lutā, Khāirind chhūtā, bachchā muā!* Wom.

My co wife, sister, now shou'd be o'erjoyed,

Gone home, gone husband, and my child too dead!

**थंडी** *thandī*, n f Mah Wom

Small-pox (*sūlā*) [pox

**thandī dhalnā**, v n To recover from small-

**थनकाना** *thanlā'nā*, v a. To sound (metal, money), to produce a sound as of a hammer on the anvil

**थनकना** *thanak'nā*, v n To emit sound

**थिनकना** *thinak'nā*, v n 1. To sob, cry as a child

1 *Buddhi jurrā, bachchon kī tarah thinaktī hai.*

2. *Ho abhī shodī, to bachche tū khilāve god men,* [Wom

*Kyon thinaktī hai, Parī Khānam buā, har bāt par?*

Were you to marry now a child would at your

breast soon lie,

You're not a child now, sister, that the least

thing makes you cry

2 To whine, murmur 3 To complain

**थिंगना** *thing'nā*, *thingnā*, adj Of

small stature, nuddle sized

**थुंगर** *thunger'*, n f **H.** *thong* a beak

The act of picking, eating bit by bit.

*Terī hunger ko holi hai* Delhi street cry

**थुंगरना** *thunge'nā*, v a. To pick, peck, eat slowly

**थहनी** *tah'nī*, n f Dim of **था** A twig

**tālnī**, *yā nīm kī tahnī hīlānā*, v n To drive

flies from a sore.

*Khuddā kare nīm kī tahnī hāth meṅ ho!*

God grant a nīm twig in his hand!

(A pox take him! (syphilis—for which the au

waived with the nīm is supposed to be a cure)

**थो** *tho*, go, E, A *adad*, (In comp) Num-

ber *Do tho* Two

٢٥ ٢٥ ٢٥ *thot*, adj Foolish, stupid (*thos*)

٢٥ ٢٥ ٢٥ *thor*, E n f. Beak (*chonch*), bill, lip (*hont*) [See ١٥٥١ 1, 2]

٢٥ ٢٥ ٢٥ *thaur*, *thor*, n f S ٢٥ place

1 *Sitā pat Raghu Nāth ji, tum lag meri daur,*  
*Juae kāg juhāy ko sūjhat, aur nā thaur* Dohā  
Husband of Sitā, Raghu Nāth, on thee my  
final hopes are set,

As on the vessel hath the wandering crow a  
resting place e'er met

2 *Jab Jam-rūj agumpur āē, chhūpat phirat kuthri*  
*kuthri,*

'Nek chhīmā karo, e Jam-rāj, thaur thaur meri  
māyū bikhri! Bhajan.

The king of death appears, the creature flies  
from cell to cell,

'O spare me yet a while, my scattered hoards  
let me but tell'

3 *Bahte ko bah āne de, aur mat batlāz thaur,*  
*Samjhāē se samjhe nahin, to dhalke de de aur* Prov

Let him who will to ruin haste, no need to show  
the way,

Who will not words of wisdom heed, just push  
him right away

*thaur rahnā*, v n. 1 To remain, stay, stand.

2 To be knocked down lifeless on the  
spot. *Valin thaur rahā.* [vital part.

*thaur be thaur*, adv Out of place, in the

*Thaur be thaur na mār bathā kar*

*lu thaur*, n f. lit a bad place.

1 A tender place 2. The private parts  
of the body [The chin

٢٥ ٢٥ ٢٥ *thorī*, W, *thuddī*, E n f

*thorī banānā*, v a. To shave the chin

*thorī men hāth denā, thorī palarnā*, v a

1 To chuck under the chin 2 To appease,  
soften, assuage 3 To supplicate (*bintī k*)

4 To flatter, humour [(1)

٢٥ ٢٥ ٢٥ *thos*, adj 1 Solid See ٢٥٥١

2 Dull, heavy, slow, muddle-headed.

*Yeh barā thos ādmī hai, zarā nahin samajhā*

٢٥ ٢٥ ٢٥ *thosā*, W, *thengā*, E, *thēonā*,

*singatt* Farrukh n. m. Wom. The thumb  
presented in token of denial, snooks [*dikhānā*

*thosā dikhānā*, v a To refuse See *anqūlā*

*Kām ki bityān thosā dikhāē hai.* Prov Saying  
When it's work time she shows her thumb

٢٥ ٢٥ ٢٥ *ṭhō'kā*, n. m. A push, shove  
(to call attention), a goad, a spur

٢٥ ٢٥ ٢٥ *thok'ār*, Brij *thopar*, n f.

1 Tripping or striking the foot accident-  
ally against anything, a false step, a trip,  
stumble

1 *Thokar Lhāre, budh pāre.* Prov From knocks  
received without good sense is driven within.

2 *Jo aur ushā ke chālegā, so thokar Lhāegā* Prov  
Who walk with head uplifted high will trip and  
prostrate lie.

2 A kick. 3 Projecting stones, etc on  
the road, a bad road *Thokar har* (Kahārs'  
idiom) 4 Shock, blow, loss *Sau rupae kī*  
*thokar lagī* 5 A cow-catcher (*chhāj*) 6  
Beating time with the foot

*Banā ke sāj dhaj, phirā ke dāman, lagā ke thokar,*  
*lulā-ke bālā* Nazir Her person all adorned,  
her skirt coquettish jerked, a mincing gait  
assumed, her earrings frequesut shook.

7 A pair of shoes (Gamblers' idiom)

*thokar par mār nā*, v n. To kick away, to spurn.

*thokar khānā*, v n. 1 To stumble

2 To suffer, sustain a loss

*Ādmī thokar khā kar sambhaltā hai* Prov

Stumble and get sense [trip, stumble.

*thokaren khānā*, v n 1 (*thokar lagnā*) To

*Thokar lagi pahūr ki, aur toren ghar ki si* Prov

He hurts his foot against the rocks, the grinding  
stone to pieces knocks (He vents his anger  
on his wife)

2 To be kicked, or made a foot ball of

*Bin māyū Lā bachchā thokren Lhālā phirtā hai*  
Prov Saying. The motherless child gets knocks  
and blows where'er he goes

3 To be sat upon, to have to bear any

harshness or insult

*Kyon apne parāyon ki thokren Lhāūn!* Wom

*thokar mār nā*, v n 1 To strike, knock on

the head, kick 2 To kick away, turn  
up one's nose at

٢٥ ٢٥ ٢٥ *tahol'nā*, v ٢ To push;

shove, goad, apply the spur to

٢٥ ٢٥ ٢٥ *thok'nā*, Illit *thonknā*, v a

1 To drive in (a stake, etc) *Kil thoknā*

2 To bang, thwack, lay on, whallop.

3 To punish, serve out, castigate (*pūnā*

2, 3)

*Musjid men vāzōn ke tāin lag gai hai bar,*  
*Zāhik ne thokā Shavākh ko pagri utār kar* Saudā.

In mosque the priest his voice still sounds his  
doctrines to propound,

The turban of the priest knocked off, his head  
the wag did sound

4 To enter a suit or complaint against.

5 To put in the stocks

6. To pat on the back *Kamar thonknā*

*thok bajā-ke*, adv 1 After close examination

2 Openly; publicly

*thok bajā-ke lenā, thok bajā-ke dekhnā*, v n.

To sound (coin, crockery, etc)

1 *Dekhi thok bajā ke, duniyā tāib zar ki.* Prov

The world on money-getting keen, its soundness  
oft assayed has been

2 *Damri ki hāndī bhī thok bajā ke lete ham* Prov

A farthing's earthen pot you buy, its soundness  
oft you sound and try

*banqā thoknā*, v a 1 To put a spoke in one's  
wheel 2 (*Slang*) To harrass, annoy

*tālā thoknā*, v a To lock, shut, or seal up

*arzi thoknā*, v. n To file a suit or action

٢٥ ٢٥ ٢٥ *td'hon*, E, *thon thon*, Tir The

cry of a new-born child, or babe in arms



हुंसना *thūns'nā, thūs'nā, v a*

- 1 To cram, wad, thrust, force, or drive in
- 2 To stuff oneself, to eat a great deal, to eat to bursting

*Kyā tū hi sārī rotīyān thūns jāeqā!* Wom

होग *thong, n f 1* The act of striking with the beak; pecking

- 2 A beak, bill

हुंगना *thūng'nā, thongnā, thungernā, v n*

- 1 To peck, strike with the beak
  - 2 To eat very slowly
- 1 *Baithē baithē ser bhar chane thūng gayā*  
 2 *Charhī jo Shaukh ko afyūn, to dāna i tasbīh, Samayh lāzēhī dōne tamām thūng gayā.* Nazir  
 The opium to the priest's head got, he heeded none,

His beads for cardamums took, he ate them every one

हहाका *thahā'kā, E, qahqahā, A*

*n m* A peal, a succession of loud sounds, shouts, a roar or peal of laughter, a horse laugh, guffaw

*thahā'kā mār'nā, v a* To laugh loud, cachinnate (*qahqahā mār'nā*) [of laughter

PR.—To roar with laughter, burst into a fit

हथै *thai, adj* H *thairnā* to last

- 1 Solid 2. See *thik* (1, 2, 3)
- 3 Credible, trustworthy

हथैया *thi'yā, n m 1* A boundarymark

- 2 A seat, the place where one sits

हथैपी *thep'i, E, thekī, Tn. n. f.*

A cork, plug, stopple, stopper

*thepī munh men denā, v a* To close one's mouth, to gag, silence [etc

*thepī-dār, adj* Corked, stopped with a plug,

हथै *theth, adj* H. *thik* right

- 1 Sterling, standard, good. [*Theth Hindī.*
- 2 Pure, genuine, unalloyed, idiomatic
- 3 Real, true *Theth gañvār* [ter

हथैथी *thi thī, n f* Sounds of laugh-

हथैराना *thairā'nā, Illit tharānā, v a*

S छा Pr *thāa* to stand

- 1 See *thairnā, v n.* [prove, establish.
- 2 To fix on (*thānnā*) 3 To demonstrate,

*Ek jagah bāt thairāi hai* [concluded.

The negotiations for his marriage have been

हथैरा *thairā'o, n m.* 1 Settlement, determination. 2 Rest, repose; halt (*maqām*) 3 Pause, stop, lull

हथैरना *thair'nā, Tir tharab, v n*

- 1 To stop, stand, stand still, stand fast, cease to move; to be stationary, stagnant.
- 2 To congeal, to be frozen. *Pārā thair*

3 To remain, abide, stay 4 To wait, linger, tarry, stop for; stay in expectation  
*Thair kar ānā.*

5 To halt (*parnā, 2.*), to put up (*tiknā 1*).  
*Rūsāl bahuryā, udgōrāl āg,*  
*Donon thairēn bare hain bhāg* Prov

A wife offended, and a blazing fire,  
 Good luck if out they do not go entire!

6 To last (*tiknā, 3*)

*Āgrecī laprā nakhī thairīd* [(a bargain)

7 To be settled, fixed, agreed upon, struck

1 *Pahl mazjūri thair jāē*

2 *Laqāyā dōnt jo lab pe, to hān le farmāyā,*  
*Hamāre bōse na thāire, 'ko gīzā thairi?'* Zafar  
 With all a lover's passion when her lip he bit,  
 She smiled and said, 'are kisses then a thing to eat!'

3 *Lutī dāulat ki dāulat, chūtyā ke chūtyā thairē* Prov  
 His fortune spent, a fool transparent!

8 To be fixed, determined, resolved.

9 To bear up, endure, hold on.

*nulfa thairnā, v. n* To be impregnated (the semen), to conceive

हथैस *thes, n f 1.* A knock, blow.

- 2 See *thokar, 1.*

*thes lagnā, v u* To be knocked against, to trip against a stone, etc

*Thes lāge, budh bārhe.* Prov Get knocks, get sense

हथैसना *thes'nā, v a.* To knock against

हथैसवा *thes'vā, W* Him Wom, then-  
*uā, Bhoj n m* A boy (*larkā*), son

हथैक *thel, n f* S छा, H. छा *thā* to stand 1 A support, prop.

2 A ledge or platform on which a porter rests his load [(*addā*)

3 E A station for bearers, carts, etc.

4 Bottom 5 The heel of a shoe.

6 A large sack of grain [strong

हथैक *thik, adj 1.* Stable, firm, compact,

2 Established, definite, ascertained, well-founded, certain, indubitable.

3 Exact, true, just, precise, strict, correct, accurate; right. [agreeing

4 Fitting, corresponding; answering,

5 Close, natural, speaking (portrait).

6 Apposite, pertinent, pat.

7 Applicable, appropriate; proper, becoming, suitable, convenient, enough

*Yekt lafz yahān thik hai.* [thik lagā

8 Straight, direct, unerring *Nishānah*

9 Equal (*barābar*), like, alike, without difference, adequate

10 Regular, level; even (*hamwār*); according to rule (*bā-qārah*)

*Genā ballē ke liye yeh zamin thik hai*

11 Symmetrical, well-proportioned, well-set, well-made, well-formed.

*Nakh sikh se uskā dhī dāul thik hai.*

12 Perfect, complete, finished.

13 Faithful, conformable to fact, *bonā fide* (*hū-ba-hū*)



14 Good, valid, genuine; authentic; sound, sterling (*khara*); unexceptionable, unobjectionable.

15 Equitable, fair, reasonable; legitimate  
*Ap ki taywis bahut thik hai.*

16 Narrow; close, close-fisted, niggardly.  
*Banyon ka kharch bahut hi thik hota hai*

17. Made straight, chastened, softened, subdued, submissive, humble

*Jab tak admi jate ke niche hai, tabhi tak thik hai.*  
*thik thik*, adj 1. The emphatic form of *thik*

2. Approximate; tolerable, passable, serviceable.

*thik, thik hai*, intj. It's all very fine! dont you wish you may get it! anything else you'd like

*thik thik*, adv 1. Exactly (*thikam thik*), precisely, accurately 2 Duly, fairly, justly

3. Completely, fully 4 Clearly, plainly, distinctly 5 Truly, in truth, verily

PR. The plain truth; neither more nor less, just the thing, the very thing, to a hair, to an inch, to a T, to a tittle, to the letter, to a nicety, of a piece; true to nature; to the life, the very image, exactly so, as like as two peas, in all respects, in every respect, *en regle, de jure*, to the purpose, to the point, in point, apropos, to fit like a glove, right as a trivet, up to the mark.

*thik thik*, n. m. Cont of *thikana*.

1 Residence (*ghar*), haunt, whereabouts.

*Bhai, tumhara bhi kahik thik hai?*

(Addressed to a roving character, one who is in hiding, or whose whereabouts is a mystery)

2 Clue, trace (*patla*)

*Meri mal ka kahn thik lagao, to shuni khilana.*

3 End, limit, period

*Fay ka thik nahin, chali ate hai.*

4 Certainty, information, knowledge.

*Gahak aur marit ka thik nahin, kab aye?* Prov  
A customer and death are uncertain visitors, you never know when they may appear

5 Engagement, settlement, contract.

*Is ki sagat ka bat kachh thik laga?*

6. Decision, issue, result.

*Us bat ka kuchh thik hua ga nahin?*

7 Dependence; reliance, trust

*Uske imān ka kyā thik?*

*thik āna*, *yā honā*, v n

1. To answer, suit, accord, square with, agree, fit, correspond, tally, harmonize, to be true or adjusted to, to match, balance, fall or chime in with, comport with.

2 To succeed, come right, apply, dovetail; to be applicable, right, just, adequate, to do, to hold good, stand the test. [right]

*thik thik*, adv. 1 All square, all

2 Repaired, done up, set up

*thik milā*. Precisely applicable

*thik jānā*, *yā mānā*, v a. To receive, allow, admit the accuracy of, approve.

*thik samajh*. Sound mind, sound judgment, *compos mentis, mens sana*

*thik samāh*, *yā waqt*, Juncture, point of time, the nick of time, crisis

*thik karnā*, v. a.

[square, reconcile

1 To render true, to fit, adapt, adjust;

2 To set; regulate, settle, arrange.

3 To rectify, put to rights, correct, alter  
*Menhā man jab-tak lagāin tab tak, aṣ manhyōrī, tā Thik-lar jorā, qurine se lagā rī chūpyān* Rangin.  
While I put on the henna, bangle-maker, would

Arrange the set of bangles in their place and just you fix them true.

4. To cure, remedy, reform, mend, amend.

5 To complete, finish, perfect, make up

6 To make certain, ascertain, determine, get, or arrive, at the truth

7 To make good, establish, substantiate, confirm, verify, prove

*thik bandnā*, *yā karnā* v a.

To chastise, box one's ears, lick into shape, give a dressing, bring to one's senses or bearings [time-piece.

*gharī ki chāl thik karnā*, v a. To regulate a

*thik na karnā*, v n. To give crooked answers, to shuffle, fence, prevaricate, equivocate, to play fast and loose.

*thik'ar*, n. The system of *chau-ki-dārī* prevailing in Rohtak Berī.

*thik'rā*, n m *thik'rā* a piece

1 Potsherd, shard, a broken piece of any earthen-ware [A curse

1 *Hāth mein thik'rā hogā, aur bhik māngtā phirgā*  
A potsherd in your hand, at every door a beggar stand!

*Gālib*, the witty poet of Delhi, relates that one day, as his servant was murmuring over the *chūlā* which he filled with live coals from the *thik'rā*, (fire place, also potsherd) for his master's hubble-bubble, he enquired what he had been saying to the *thik'rā* potsherd. The servant replied that he had been saying 'how he had had no pay for eight months!' And what did the potsherd say? He said 'Dont mind, I am with you' ('*Ghabrā nahin, main tere sāth hūn*') [Wom!

2 *Hāth mein thik'rā, aur thikre men suttar ohed!*  
May you beg from door to door, with a broken earthen pot full of holes (through which the alms you get may fall out)!

2 A broken vessel or ornament, a dilapidated house. 3. (*Contemp*) A vessel, a house.

4. Houses and lands. [etc

5 An earthen pot for holding fire, filth, *thik'rā phornā*, v a To slander one

*buzurgon ka thik'rā*, n m Houses or lands descended from one's ancestors by hereditary right

*khāne, kamāne, yā rozī ka thik'rā*, n m. 1. The tools or instruments by which one lives

2 A girl brought up by the mother bawd.

*thik'rī*, n. f 1 Dim. of *thik'rā*, q v. 2 The upper or moveable jaw of the hammer of a musket. 3 *Mons veneris*.

*thik'nā*, v. n 1. To come in collision, knock against.



- 3 To bawl, scream, roar  
*Ter ter le robe, apnā lōj khobe* Rus. Prov  
 Aloud she cries, her shame out flies [gaī]  
 4 To spend, pass (one's days) *Umar ter ho*

تیر، تیرا *ter'vā*, n m See *āb-naē* [tree (?)

تیرا *ter'ā*, n m 1 The trunk of a  
 2 An instrument for twisting coarse  
 thread or twine. (?) [6, 7]

تیرہ *terh*, n f 1 Twist 2 Pride (*ahar*

تیرہ *ter'hā*, *terhī*, adj 1 Crooked, bent,  
 awry, askew, zig-zag

'*Hamsuā re tūn terh kāhe!*' '*Ato apnā gaun se*' Rus. Prov

'Why are you crooked, sickle, pray?'

'It suits my purpose every way'

2 Forked, knock-kneed, bow-legged.

3 Hump-backed, hunch-backed.

4 Contrary, antagonistic, unfavourable,  
 unpropitious

1 *Ākal dūn terhe hām* There is a crook in his lot.  
 Or, The times are unpropitious

2 *Amrit bikhī kōraj karat, parī tedhā Bhagīcān*,  
*Bikh amrit ho jāt hū, Ish dayā parimāni* Dohā  
 Th' Almighty turned from you, to poison nectar  
 turns,

His love't wards you, to nectar poison quick returns  
 5 Offended, displeased, angry.

1 *Sir jhukētū to aur terhe ho*

2 *Terh jān zankhāz sab kōhī*

*Bakr chandramā girsāz na Rāhū* Ramayan.

A crooked one to tackle, each one's heart misgave,  
 As Rahu ventures not the horned moon to brave

3 *Kyā tumheñ chir mere salām se hai* Mir [of ways  
*terhā berā*, adj Altogether crooked, all manner  
*terhā-pan*, *terh-panā*, n m. Crookedness, etc  
*terhā samajhānā*, v n To misapprehend (*ultā*  
*samajhānā*) [dent answers

*terhī sundānā*, v. n. To give crooked or impu-  
*terhī klīr*, n f A difficult matter, a difficulty

*Awan terh klīr ne khāib Bhoj*

None of this crooked *klīr* for me

■ A blind man once offered to treat his comrade,  
 who had been blind from his birth, to a mess of  
 milk and rice. His comrade, with the proverbial  
 suspiciousness of the blind, inquired 'what is it  
 like?' 'It is white,' said the other 'And what is  
 white like?' 'Like a crane.' 'What is a crane  
 like?' 'Feel this,' said his would-be host, bending  
 his forearm and hand from the wrist to imitate the  
 crane's neck.

*terhā honā*, v n 1 To be crooked

*Mujh se terhe ho kar kyā loge?*

3 To be displeased, angry

*Abe! terhā kyon hotā hai?* Slang

تیس *tīs*, Mah, *chīs*, Hin n f [stitch

1 (*tīs*) Stitching (a book) 2 Pain, throb,

*Tis perū men ulhī, uhi meri jān gai!* [Raagin  
*Maī satā mujh ko, duānā, tere qurbān gai!* Wom  
 See Haughton's Institutes of Menu, Chap VIII  
 Sec. 369 70

3 Enmity (*bair*) Bhoj [palās, q v.

تیس *tes'ū*, n m The blossom of the

2 An effigy of the head of *Tesū*, a mythical  
 hero, carried about in *Āsin*

1 *Tesū āyā ghar le duār*,  
*Kholo, Rānī, chundan kīār!* Boys' song *Tesū*  
 The Tesū's come to you in state,  
 Open, Queen, the sandal gate!

2 *Ādmī hai, yā tesū?* Phabti. Chaff.

3 A kind of song and play

تیک *tek*, n f 1 A prop, support

2 The refrain or chorus of a song

3 Determination, firm resolution

4 A promise. vow 5 E. Bar, hindrance  
*Ham ko kūt bāt kī tek hai?* E

6 Good name (جود) 1.)

1 *Chalnā bhālā na kos kī, betī bhālī na ek*,  
*Mungnā bhulā na bāp se, jo Purbhū rākhē tel.* Prov  
 May I a mile ne'er walk on foot, nor e'er a daugh-  
 ter get,

No debt a father owe, God but my honor keep  
 bright-set.

2 *Rahye to tek se, nahin jāye jar per se.* Prov  
 With honor live, or life up give

تیک *tīk*, n f 1 E Top knot (*chotī*)

2 A stream of blood from the head

*Lahū kī tīk chal gai.* [See *tīlak*

تیکا *tīkā*, n m S *تیک* to explain 1

2 A mark made on the forehead of one  
 setting out on a journey, pilgrimage, or great  
 enterprise 3 An ornamental patch of gold,  
 silver, tinsel, etc or a jewel worn on the  
 centre of the forehead.

*Bāhar bāthā bannā merā tīk gharāre*,  
*Andar bāthī lādo meri chunnīyā lagāre.* Wom. song  
 The bridegroom sits outside, has jewels rich made  
 for his bride,

His darling sits inside, and threads them with  
 becoming pride.

4 A mark of distinction, chiefship, etc.

*Urad kuhe 'mere mātke tīk,*

*Mujh bin hyāh na hove nikā'*

*Testu song*  
 The urad says, 'upon my brow the stamp of  
 priesthood see,  
 Without me, friend, your marriage rites can ne'er  
 accomplished be'

5 A chief, a prince, the heir apparent.

6 A stain, blot, smudge; soot.

1 *Nīl kī tīk, korh lā dāg* Prov [effaced be  
 Of tattooing and leprosy the marks can ne'er

2 *Kālā Lī kothī men jo jāgā, use tīk lagegā.* Prov  
 Who enter chambers of black paint, cant come  
 out thence without a taint.

(You cant touch pitch and not be defiled)

7 A ceremony connected with betrothal

8 Presents in money or goods, and espe-  
 cially cocoanuts to the intended bridegroom  
 from the father of the bride [vestiture

9 The ceremony of installation and in-  
 10 Inoculation, vaccination

11 Note, annotation, comment, com-  
 mentary, gloss, key

*tīkā bhej' nā*, v a 1 To send the *tīkā* See  
 group (8) 2 To betroth [mentator

*tīkā-kartā*, A. *shārah*, n m. Annotator, com-  
*tīkā lagāne-vālā*, E *khudanyā*, Pop *fasd khol-*

*ne-vālā*, n m A vaccinator.

**ह टेकरा** *tek'rā, tīkar*, n. m. A hillock (tibā).

**ह टेकन** *tek'an*, n. f. A prop (teoki). [down.

**ह टेकना** *tek'nā*, v. n. To place, set or put

**ह टिला** *tīlā, tīllā, tībā, tek'rā, tīkar*; Bhoj. *dilā*, n. m. [ridge.

A rising ground, mound, hillock; hill,  
*Kūi kā ghar hai tīle par havā meḥ,*  
*Kūi lā jhōhpṛā tahat ul sarā meḥ*  
Some houses have on open airy heights,  
Some dwell in huts upon the lowest sites.

**ह टेम** *tem*, Tir *temē*, n. f. 1 The snuff or flame of a candle. 2 Cor. of Eng time

**ह टिमो** *tīm'i*, n. f. A cinder; spark.

**ह टिमटाम** *tīm tām, khīm khām*, Rus n. m. Cor of P *kam-khuāb* 1. Kimkhob, brocade. 2 (*tīm tām*) Ostentation, show, parade (dharak, 2) [give an edge to

**ह टेना** *te'nā, tevnā*, Farrukh. v. n. To

**ह टेन्त** *tent*, Rus *ṭint, tentā tentar*, n. m.

1 The fruit of *karīl*, q v 2 (E. *tetar*) A speck in the eye, a cataract 3 Cotton pod *tent, yā tent pakaurā honā*, v n 'To be displeased or angry [मिक्

*roti pe kā tent*, See *thālī meḥ kā baingan*, under

**ह टेन्** *ten*, *ten*, *tan*, *tain*, u f. 1. An imitative or inarticulate sound, the first screeching notes of a parrot attempting to speak

1 *Jab-kī toṭe ko maut ne gherā,*  
*Kuchī na bolā svāṣṭ teḥ ten ten* [then,  
When death hath grasped the parrot's throat ah!  
You only hear thim puling screams of pain [down  
(The proud looks of the oppressor shall be cast

2 *Zar nāt, shq ten ten* Prov Without the coin your suit to back, your love may pale and whine, alack ' (Money makes the mare to go)

2 Mumbling, muttering, murmuring *ten ten k.* v n 1 To screech like a parrot.

2 To mumble, murmur, mutter (*ba'nā*)

3 To babble, prate, talk nonsense (*vāhryāt*)

**ह टेन्तवा** *tent'vā, tentuā*, Farrukh *ṭutuā*, n. m. H. *tonṭī* a spout. The windpipe, the throat.

*Bheriyā bakri kā tentuā chabā gayā* The wolf got the sheep by the throat and made an end of him. (Might tramples upon right)

*tentvā dabānā*, v. a. To throttle, strangle.

**ह टेनी** *ten'i*, n. m. A breed of small fowls

*tenī*, adj Tiny; small. 1 *Tenī murg.* [Prov

2 *Mā tent, bāpi kulakg, bacche nikle rang bā-rang*  
The mother short, the father tall, the children are some big, some small.

**ह टेव** *tev, teo*, Farrukh. *ṭeno*, n. f. Habit (3). [(palī)

**ह टेवा** *tev'ā*, n. m. A small horoscope

**ह टेवकी** *tev'kī*, n. f. A prop, support (*tekan*).

**ह टेहना** *te'h'lā*, Hin.; A. *taqrīb*, Mah. n. m. Marriage ceremony or customs, festivity [etc.

*tehlā phaulānā*, v. n. To celebrate a marriage,

## ث

**ث** *ṭ* The fourth letter of the Arabic, the fifth of the Persian, and the sixth of the Hindustānī alphabet.

It does not occur in words of Persian origin. Its sound, among the Arabs, is that of *th*, in the English word *thin*, but the Persians and Indians give it the sound of *s*. In *abyad*, **ث** stands for 500

**ث ثابت** *sābūt*, Illit. *sābat, sabbut*, adj. ثابت subsisted. 1 Sound, entire (*pūrā*) 2 Firm, stable, constant, fixed (a star) 3 Proved; established, substantiated, convicted.

*sābit-qadam*, adj 1 Stable, immovable, steady, constant.

2 Firm, faithful, staunch; steadfast.

3 Resolute, determined, unflinching

4 Persevering; unintermitting

*Sābit qudam ko sab jag thāon.* Prov [find.

*sābit k.* v a. To prove, support the truth of, make good (a charge)

*sābūt honā*, v. n. To be proved, established.

**ث ثالث** *sālis*, n. m. ثالث a third. A third person, referee, assessor; arbitrator, umpire (*bichauliyā*)

*sālis bil-khair*, An impartial or unprejudiced arbitrator

**ث ثلاث** *sālīs-salāsā*, n. m. Trinity (*taslīs*)

**ث السام** *sālīs-nāmāh*, n. m. An award by a jury, arbitration award.

**ث ثاني** *sā'nī*, adj. ثاني he doubled it. Second.

*sānī-ul-hāl*, adv Secondly

**ثانی** *sānī*, n. m. Peer; equal; match.

**ثانی** *sānī'ya*, n. m. A second; moment.

**ث ثابت** *sabāt*, n. m. ثابت subsisted.

1. Stability, permanence, permanency

*Dunyā ḥe sabāt hai* Prov This is a transitory world.

2. Firmness; resolution, constancy.

**A ثَبِت** *sabl*, n. f An impression, a seal, writing

*sabl* *h. v. a* To insert, enter, inscribe, subscribe or affix (one's signature)

**A ثَبُوت** *subūt'*, Pop *sabūt*, n m ثَبُوت sub-sisted. Proof, testimony, demonstration, determination (of guilt)

*Dāvā āsān, magar subūt mushkil*

*subūt-i-istehqāq*, Proof of right or title. [dence.

*subūt-i-badīhā, yā bādī-ul-nazr, Prama facie evi-*

*subūt-i-tāūdī*, Corroborative evidence

*subūt-i-tahrīrī, yā kāgāzī*, Documentary evidence, written testimony

*subūt-i-tardīdī*, Rebutter, counter evidence

*subūt-i-tagrīrī*, Oral evidence [guilt

*subūt-i-jurm*, Conviction, determination of

*subūt-i-haqīyat*, Establishment of a right, proof of claim.

*subūt-i-lhārījī*, Extrinsic evidence

*subūt-i-darje aval*, The best proof; evidence of the first degree, direct proof

*subūt-i-darje doyam, subūt-i-adnā*. Secondary proof or evidence.

*subūt-i-dastkhat* Proof of signature

*subūt-i-sarih*. Clear proof, direct evidence

*subūt-i-zumnī yā muvayyad* Collateral proof, corroborative evidence

*subūt-i-qānūnī* Legal proof

*subūt-i-qataī* Conclusive proof

*subūt-i-qayāsī*. Presumptive proof

*subūt-i-usānī, yā zabānī*. Oral testimony

*subūt-i-vasīyat-nāmāh* Probate of will

*pāya-i-subūt ko pahunchānā* To establish, substantiate, bring home, prove

*rad-i-subūt*, Counterproof [cattle, etc

**A ثَرَوَات** *sar'at*, n f ثَرَوَات abounded in  
1 Wealth (H *sarbas*) 2 Power, authority, influence [Pleiades (*ghumkā*)

**A ثَرِيَا** *surai'yā, aqd-i-surai'yā*, n m The

**A ثَعْلَب مَصْرِي** *ṣalab mīsrī*, n f. Salep (The

root of a species of orchis) *Orchis mascula*, considered, particularly in the East, to be a strong restorative and aphrodisiac

**A ثَقَالَت** *saqā'lat*, n f ثَقُل was heavy

Heaviness, weight.

*Bachche ke pet men saqālat hai. Mah.*

**A ثَقْل** *siql*, n. m Gravity, weight. [of gravity

*marlazi siql*, H *bojh bīch*, n m. The centre

**A ثَقِيل** *saqīl*, adj 1 Heavy. 2 Indigestible

*Arviyān saqīl hoi ham.* [Trilateral

**A ثَلَاثِي** *sula'sī, salāsī*, adj 1 (*G'am*)

2 (*Math*) Three-sided, triangular

**A ثُلَاث** *suls*, n m A third part, one third

**A ثَمَر** *samar, samrā*, n m Fruit. See *phal* (1—5)

**A ثَمَن** *sa'm'an*, n. m ثَمَن price 1. Summons

*saman jāri h. v. a*. To summon

*zar-i-saman*, n m 1 Price, value 2 The fee payable for service of summons (*talbānā*)

**A ثَمَانِيَة** *samān'yā*, n. m. (*Arith*) Double rule of three

**A ثَنَاء** *san'ā*, n f. Praise, applause, eulogy

*Khūdā ki hamd o sanā kisi se nahin ho sakti.*

**A ثَوَاب** *savāb'*, Illit *sabāb*, n m ثَوَاب returned, recompensed The reward of virtue in a future life, a virtuous or religious act

1 *Savīb lā kām hai* It is an act will take to Heaven

2 *Ham khurmā o ham savīb* Prov An act in which you find earth's joys and Heaven combined

3 *Karo to savīb nahin, na laro to azāb nahin* Prov A fruitless act to do, no good to accrue, nor evil rue [Saying

4 *Be zabīnon lā sarāb lo* Double entendre Prov

5 *Savīb na azāb, kumar tūli must men* Prov Nor good nor evil in the stake, for nothing he his back must break

**A ثَوَاب** *savāb'at*, n m (pl of ثَابِت) fixed

The fixed stars

*savāb o sayūrah*, n m The stars and planets



**ح** *ḥ*, P & A *jīm*, *jīm* : *tāzī*, H & S *ja*, the fifth letter of the Arabic, the sixth of the Persian, the seventh of the Hindustānī, and the eighth of the Hindī and Sanskrit alphabets

In A *ahjad*, q v it stands for the number (3), for Tuesday in almanacs, and for the sign Cancer in Astronomy

It is interchangeable as initial, medial, and final with g, as *pānā*=S *gam* to go, *jān*=*gyān* knowledge, *bhīgnā*=*bhīgnā* to be wet, *bhāgnā*=*bhāgnā* to run, *bhāgn*=*bhāgn* to break with d, as *jahez*=*dahez* dowry, *jhōnā*=*dhōnā* hoax, *jī*=*dī* sister, *Jasrat*=*Dasrat*, *Jasodhā*=*Dasodhā*, *āj*=S *adya* to-day, *jūjh*=*jūdh* fight, *kāgaj*=*lāqad* paper with y, as *jag*=*yag* feast, *jug*=*yug* period, *jalan*=*yatan* scheme, *jantr*=*yantr* a machine, *rājā*=*rāyā* a king, *ēj*=*Tir* ē today with ch, as *jhatpatī*=*chhat-patī* haste, *jhalnī*=*chhalnī* a sieve, *jhiyāknā*=*jhi-chaknā* to be startled, *ganjā*=*ganchhū* card, *būjhnā*=*pūchhnā* to ask, *kunji*=*Mār kūnchi* key with z, as *jā*=A *zau*, wife, H *jachchā*=P *zachā* a lying-in-woman, *pajāvā*=P *pazāvā* kiln, P *arj*=P *arj* price.

As initial it is interchangeable with t, q v as *tārā*, =*tārāt* plunder with b, q v with d, as *jār*=*dār*h the grinders, *jhānkar*=*dhānkar* a bush, *jhānpnā*=*dhānpnā* to cover

As a medial with r, as E *pujānā*=*purānā* to complete with s, as *dūjā*=*dūsar* second, *tjā*=*tisar* third, *baghānā*=*phasānā* to fish, *khisyānā*=*khisyānā* to be vexed, *basbasānā*=*baghānā* to rot

**P** جا *jā*, **H** jagah, **n f Z** jāe (In comp) A place, locality [thither

جا *jā bagā*, adv Everywhere, hither and

جا *jā begā*, adj Right or wrong [of season  
PHR. In place or out of place, in season or out

جا *jā zaī ur*, **n m** A privy See *بیگانه*

جا *jā-nashīn*, **n m** A vicegerent, viceroy, successor [sion, vicegerency

جا *ja nashīnī*, **n f** Lieutenantcy, succe-

جا *jā-namāz*, **n f** A carpet, mat, or cloth on which prayers are said

**H** جاب *jāb*, *jābī*, *jāvā*, **E u m** Muzzle for large cattle, ox-muzzle (*mun chhānkā*)

**H** جاپ *jāp*, **n. m S** जप to utter in a low voice See *چاپ*

*Joy jāp Har jādō karūnī, Gauri man muskāē, E Mahādeo Gaurī bhūlāē hē jāē* Tir song  
Har worship paid, enchantment used, the fair one

inward smiled,  
This Mahādeo the fair one hath beguiled

جاپ *jāp'āl*, *jāpī*, **n m** One who counts his beads while he repeats some prayer

*I bur jāpāl bhelā hū, nenā kunāt achī, nenā dha tā se nāhīn* Tir Wom

(The wife speaks at her husband)

He is so taken up with his grand religious rites, while here is the child crying and he cannot take him in his arms for a moment

**H** جاپا *jāpā*, **n m S** जन to be born Delivery, *accouchement* [be born

**H** جات *jāt*, **n f S** जाति from जन to

1 **E** Child, offspring, son

*Jai son tū hamrū sōthe kulan hea, taiman apnā jāē jāē lā rakhsen!* Tir As you have done to me, so with your family let it be! [sex

2 **Race** (*kul*), clan, tribe, sect, caste,

1 *Bhangī kī jāē kyā, shūte kī bāt kyā!* Prov The sweeper has no caste, the liar no credit.

2 *Jāt gancaulīn, peto ne bhural.* **E** Prov Caste lost, the stomach empty (Said sometimes of insincere converts to Christianity)

3 *Jāt kī betī, jāē kē hī jāē hāi* Prov Daughters of high caste for men of high caste

4 *Shiv kī jāē pānī nahīn thikānī, nahīn thikānī kul parvār, he!* Tir This Shiv is without caste or friends, family or name! (Mama dissuades her daughter, *Pārbati*, from marrying him)

3 **Class**, kind, sort, species

4 **A votive offering**

*jāt'birādri, bhūī birādri, jāē lutumb* See *برادری*

*jāt bhāī*, **n m** One of the same caste or tribe

*jāt denā*, **v a** To make an offering to a goddess. *Able main bhī Gurgānēn vāli kī jāē dūngī* Him Wom. This time I too will make an offering at the small-pox shrine at Gurgāon

*jāt subhāo*, **n m** The specific or generic character of a tribe or caste

*jāt karm*, **n m** See *چاہتی*

*jāt lakshan*, **n m** Generic distinction or characteristic marks of a tribe or caste.

*jāt muchalkā*, **n m** A recognisance bond

*jāt lūn, jāē kā hīnā* An outcaste

*jāt-būchak*; **A. nakrah**, **n m** (Gram) A generic name, a common noun

**H** جاترا *jātrā*, **n f S** यात्रा from या to go 1 Departure, march, journey

2 Pilgrimage (*ziyārat*)

*Hai dāī, āgī nahīn dekhi, ghar sām jātrā kī gela hai nahīlā lā bāp* No, my friend, I won't give you any fire, the child's father left on a pilgrimage to-day (The giving of fire is associated with cremation, as though she served the funeral pyre of her living husband)

3 A religious festival or fair, a procession *jātrā k. Hīn*, **v a** 1 To march, journey

2 To go on pilgrimage (*ziyārat k*)

جاتری *jātrī*, **Illit. jātrū**, **A zāir**, **n m** **S** यात्री A pilgrim; one journeying to a religious festival or fair

*Gai, hat dai chal, jātrī sabh aguailāū, ton pachu ailihi* Tir Step out, will you, the other pilgrims are all gone ahead, only you are left behind [the birth of a child.

**H** جاتک *jāt'ak*, **n m** Ceremonies on

**S** جاتی *jāti*, **n m** जाति *jāti-chhand*, **n m**

A kind of verse measured by the number of *mātrās* or metrical instants in each line Kellogg

**H** جات *jāt*, **n m** A cultivator caste of Hindus in Upper India

1 *Ghī Jāt lā, tel hāt lā* Prov Buy your *ghī* of the *Jāt*, your oil in the mart. (Pure *ghī* from the village pure oil in the bazar where it has settled)

2 *Nat biddiyā pāī jāē, Jāt biddiyā na pāī jāē* Prov You may fathom the mysteries of the acrobat, but not the wit of the *Jāt*

*Native proverb* ascribe both natural wit and stupidity to the *Jāt* The story goes that a king having lost his kingdom to a female acrobat on the promise that no one was found to surpass her, a simple *Jāt*, to the astonishment of all, took up the gauntlet she had thrown and forthwith scrambled up the pole. On reaching the top he discharged a stream of water from his person all round the place. The woman was beaten and the kingdom restored

*jāt'vā*, **n m** 1 A community of *jāts*. 2 A branch of the *Chamār* (cobblers) caste.

*jāt'vārā*, **n. m** A place where *Jāts* reside

**H** جاتل *jāt'al*, *jāth*, **n m** A plant, *Big nomia suaveolens* (?)

**H** جات *jāth*, **n m** **S** यष्टि 1. The axis or roller of an oil or sugar mill which presses the grain or the canes, the upright beam which moves in the mill (*lālī*)

2 (Tir) A post put up by Hindus in the centre of a tank to mark its being dedicated to the deity or married to a grove



P **جگم** *jāḡ'am, jāzam*, n. f. A chequered cloth thrown over a carpet, a floor-cloth

H **جگک** *jāch'ak*, m. 1. A beggar, mendicant. 2 A wandering minstrel

*Ham jāchak, tua d'hanik, hau budhvasu ek samāḡ,*  
*Ham māngun kiohhu chuhatu hain, mān mān up-jat lāḡ.* [throwu,

A beggar I, the treasure thine, by fate together  
A boon (fair one) of thee I'd ask, but shame my tongue hath seen

جگکی *jāch'ki, jāḡki*, n. m. A player on cymbals or on the tabor; a band of native musicians [See *afsiūn*

P **جادو** *jād ū, jādū-garī*, n. m. Z *yātu*, Magic

*jādū l., chalānā, yā māi nā*, v. a. See *afsiūn k*

*jādū-gar*, n. m. *jādū-garnī*, n. f. A sorcerer

A **جاذب** *jāz'ib*, adj. Attractive, drawing

*quvvat-i-jāzibah*, n. f. The power of attraction

H **جار** *jār*, n. m. S **जार** a lover An adulterer, paramour (*yār*)

جاری *jārī*, n. f. 1 Adultery 2 Gambling

*Tulsi, jag men ān ke augun tuḡ do chār,*  
*Chori, jārī jāmunī, aur parī nār* Tulsi Dās  
Tulsi, since in this world you've come, do you these four,

Theft, gambling, suretyship, and woman strange abjure?

A **جار** *jār*, n. m. A preposition signifying in, etc

H **جارن** *jār'an, jalāvan*, E. n. f. H.

*julānā* to burn Firewood, fuel (*indhan*)

جاری *jārī nā*, E., *jālānā*, v. a. To burn, inflame (*bālānā*)

A **جاری** *jārī*, adj. جاری passed quickly

1 Running, flowing; current. 2 Continuing, in hand, in progress 3 (*In law*) Customary, in force, in use 4 Rife, prevalent.  
*Qalam jāri rahē!* Mendicants' benediction  
May the rule of your pen endure?

*jārī rakh'nā*, v. a. 1 To carry on; continue, pursue, prosecute 2 To conduct, manage 3 To extend 4 To maintain

*jārī rūpayā*, n. m. Current rupee or coin

*jārī rah'nā*, v. n. To continue, subsist

*jārī shudāh*, adj. Established, in force

*jārī l.* v. a. 1 To issue, send out, serve.

2 To set on foot, spread, circulate, propagate, make current, promulgate. 3 To begin, introduce (a custom) 4 To carry into effect, to give legal effect to, to enforce, put in execution, put in force; enact, issue (an order) 5 To set up, establish, institute

6 To use or exercise (a right), to administer [to law  
*jārī l.* v. n. To be issued, enacted, passed in-

2 To arise, come into operation, become operative

H **जार** *jār, dārḡ*, n. f. The grinders

H **जडा** *jār'ā*, n. m. S **जड** to chill The

cold weather, cold, winter (P *sardī*)

1 *Karāle lā jārā* A frosty cold

2 *Jārū rūi se jāve, yā dūi se* Prov. To keep in winter warm enow have cotton or a bedfellow

3 *Jāre ki lhoprā guḡak hai* Delhi street cry  
This winter's *gajak* is like a cocoa nut rich [*kushtī*,

4 *Tan thokar mār puchhārā ho, aur dī se hoti ho*  
*Thar thar kār cor akhārā ho, bayti ho sab kī battisi,*  
*Ho shor phapho ho ho ho lā, aur dhūm se hoti*  
*ho si si,*

*Kalle par Kallā lag lag kar, chalti ho mūnh men*  
*chakkī si,*

*Har dānt chane se daltī ho, tub deki bahāren*  
*are ki!* Winter Nazir

This fleshy frame struck down, the heart's warm blood still struggling hard,

A quivering as in wrestler's grasp, the chattering teeth regard,

With calling out *hoo hoo hoo* and *is is is*

When upper lower jaws collide, just as the mill grinds grinds,

Each tooth like dry peas ground and ground, then winter stern's reign is!

*jārā chārḡnā*, v. n. 'To have ague on one

*jārā lagnā*, v. n. 'To feel cold

A **جاسوس** *jāsūs'*, H **دُت** *dūt*, n. m. حس seeking

A spy, emissary -

*Agarche dil hai kamāl mustar, mūlen to kyonkar*  
*Phiren hain jāsūs yān to ghur ghur, idhar hamāre,*  
*udhar tumhāre* Zafar

Although my heart's most restless grown, my love, I can't meet you,

Spies go from house to house, there your friends, and here mine perdition

جاسوسی *jāsūs'i*, H **دُت-گان** *dūt-gan*, n. f. The office of a spy, espionage

*jāsūsī l.* v. a. To act the spy

H **जाकड़** *jā'kar*, n. m. 1 Mouey or other

pledge left with the seller for an article taken away on inspection or on commission sale

2 Suspense account, a conditional purchase, a deposit, a memo

*jākar bahī*, n. f. Suspense account book

*jākar beḡnā*, v. a. To sell on commission or subject to approval [sion sale

*jākar le jānā*, v. a. To take goods on commission

*jākar*, adj. Lying by, old (stock)

H **जाखन** *jā'khan*, Bhoj *jumūthī*, n. m.

The wooden foundation of the brick work of a well [wake

H **जागरन** *jāḡ'ran*, n. m. S **जाग** to

1 E. Waking, wakefulness 2 Vigil (*rat-jagā*), sitting up at night (in a religious ceremony or worship)



जागना *jāg'nā*, v. n 1. To be awake, to watch, keep a vigil

1 *Jāge so pāve, sove so khove* / Prov Who wake get, who sleep lose (The early bird picks the worm)

2 *Jāgte rahīyo* / Watchmen's cry

3 *Jāgyo, jāgnā bhālā hai.* Mendicants' cry  
Awake, to wake is best.

4 *Chor se kahe tū chorī kūr, sāl se kahe tū jāgtā ra hīyo* Prov The thief now bid to steal, the banker bid to keep a watch. (Said of double dealing)

5 *Jāg jagante paharā, lāg jagante aur*  
The wakeful watchmen are, who union form with God quite different are.

6 *Jāgnā hai, āg le aślak ke sāt tale,*  
*Hasir tal sotā rahegā khāk ke sāt tale.* [sky,  
Wake if you are to wake beneath this grateful  
Until the resurrection 'neath the earth you lie

2. To be refreshed, to revive, flourish,  
brighten up, beam. [awake

3 To come to one's senses, to be wide  
*Nasīb jāge* Good fortune wakes

*jāg parnā*, v n. To wake suddenly, to be roused  
(*chaunk parnā*)

जागतीजात *jāgtī jāt*, adj Possessed  
of or exerting miraculous power

جاگير *jāgīr*, Illit *jagīr*, n f P. *jā* place,  
*gīr* take Rent-free grant, a freehold; fief.

A grant of land made by the Government to  
feud an individual as a reward for some special  
good service [one's lifetime

*jāgīr hīn hayāt*, An estate held rent-free during

*jāgīr-dār*, Pop *jagīr-dār*, n m. The  
holder of a fee, or *jāgīr*, a fief, a  
grantee, the lord of a manor, a holder of  
a perpetual tenure subject to quit-rent and  
service [to one's heirs.

*jāgīr-i-davām*, A rent-free estate descending

*jāgīr-i-mansab*, A grant of land attached to an  
office or dignity [net, snare

जाल *jāl*, n m S जाल to cover. 1 A

1 *Ham jāi chhī jāl orhī, o thārē hoi achhī chilaun*  
*orhī hai, konā māhū ropāī* ! I went to her in  
coarse dress clad, she met me all in sackcloth  
clad, how could I money ask of her ?

2. *Kuoh meh jāl dālō dīce, kūryon par phande lagā*  
*diye, magar tumhārā kahin patā na lagā* Mazāq  
We had all the wells dragged, we had snares on  
all the dunghills, but nowhere could the least  
trace of you be found. Chaff

2 Trellis work, a lattice, a window [sash.

3 An eyelet or loophole 4 A military

5 Magic, illusion, supernatural appearance.

6 A tree, *Salvador indica* Wat

*jāl bichhānā*, v a. 1 To spread a net or snare

2 See *jāl dālā*.

*jāl-dār*, adj Reticulated, net-work

*jāl-dār*, (*jhār-dār*) n. m A copper-coin (*musūrī*)

*jāl dālā*, v a 1 To cast a net (for fish)

2 To lay a snare, to plot against

*jāl-i-silāhī*, n. m A coat of mail

*jāl kirach*, n f A sword and sash

*jāl-lakrī*, n f. Valerian. [entrap, inveigle

*jāl meh dālā*, *phansānā*, *yā lānā*, v a. To

*bhīram-jāl*, n m The snares of the world, the  
flesh and the devil [a cobweb

जाल *jālā*, n. m. S जाल web 1. A net,

1 *Ghar met makri ke jāle manhās hote hāt.*  
It is unlucky to have a spider's web in the house

2 *He hai / ek jālā bhāsā pānch jā lā* Tir  
I say, lend me a jar of straw for the cow [ract.

2 A pellicle, a speck on the eye, a cata

3 A water weed used in refining sugar

4 Mildew (in flour) 5 A large water jar

*jāle par jānā*, v n. To be overgrown with weeds

*jālā pūrā*, v. n. To make a web (a spider's)

जाली *jālī*, n f. 1. Network; lattice  
work. 2 Bobbinnet

3 A net for holding grass or straw in.  
*Ek ko de hai rutā i-sāl,*  
*Ek ko de hai khurpa o jālī.*  
This one on high in place of honor set,  
To that one given a sickle and grass not.

4 The integument in which the foetus is  
inclosed; a child's caul. 5. The thick coating  
of a mango stone *Abhī ām meh jālī nahīn parī.*

P جام *jām*, Poet. n m. A cup

H جام *jām*, n. m. 1. (S जन to be born)

Seed (*lukhm*), son 2. (S याम) A watch

A جام *jāmūd*, H *rūhī*, adj. جامد congealed  
(Gram) Not derived

اسم جامد *ism-i-jāmūd*, n. m. A primitive or  
concrete noun, not derived from any root  
and from which no word is derived.

P جامدانی *jām-dānī*, n. f. P *jāmāh* clothes.

1 Woven flowered cloth, generally mushn

2 A portmanteau, valise, trunk.

A جامع *jām'ā*, adj جمع he collected

All, whole, collective, comprehensive

جامع مسجد *jāmā-masjid*, Illit *jumā mahyat*,

n. f The principal mosque or Mahomedan  
place of prayer where the people collect  
especially on Fridays

H جامن *jām'an*, W, *jāmun*, E. n f S.

जम्बु A fruit and tree so called; *Eugenia*  
*jambos* or *Syzygium jambolanum*. Wat

H جامن *jām'an*, W., *joran*, Bhoj

n m H *jāmānā* to congeal. Sour milk used  
to curdle fresh milk, rennet

P جامه *jāmāh*, n m. 1 A robe, gown

2 A long gown, having from eleven to thir-

breadths of cloth in the skirt, which at the up-

per part is folded into innumerable plaits and

the body part being double breasted is tied in

two places on each side It is worn especially by

the bridegroom at weddings, and also by old men.

जामा-zeb, adj Becoming, conferring grace or  
beauty

*jāme men phulā na samānā*, v n To be so swollen with joy that one's clothes cannot contain him, to jump out of one's skin for joy  
*jāme se bāhar honā*, v n 1 To be unable to contain or control oneself, to be in an ungovernable rage. 2. To be transported with joy (*Rare*) [information]

جان *jān*, n f. S ज्ञान Knowledge,

*jān-būjh kar*, *jān-kar*, P *ḍīdah o dānistah*, adv  
 Knowingly, wilfully, intentionally, purposely, designedly, deliberately

*jān-pakchān*, n. f. 1 Acquaintance (*jānab-kārī*)

2 n m An acquaintance (*jānab-kār*)

*jān-ke anjān honā*, Ped. *tajāhul-e-ārifānah k.*,  
 v n To pretend ignorance (*chindrānā*)

P جان *jān*, n. f. 1 Life, spirit, soul.

*Tumhāri jān ki gasam!* By your life! (As I love you)

2 Vitality, animation, the breath of life

1 *Jān hai to jāhān hai* Prov

While life is yours the world is yours

2 *Ek jān do qālib* Prov 'Two seeming bodies but one heart.' Mid. N Dream.

3 *Jān kā sadqa māl, izzat kā sadqa galā* Prov

Perish your goods for life, for honor life

4 *Āi hai jān ke sāth, jāḡgi jānzē ke sāth* Prov

Come with your life, it leaves but with your corpse. (A bad habit) [Zafar]

5 *Abhi to māl jakhon hai, phir āge jān jakhon hai.*

Your goods are now in jeopardy, your life will soon in like case be [be yours!]

6 *Jān māl ki khair!* Benediction. Health and wealth

3. Energy, vigour, force, strength (*zor*)

*Tumhāre badan men jān to hai hi nahin!*

4 Pith (*ans*), marrow, sap, essence, the best part, the life and soul.

1 *Khaṭāi tarkāri ki jān hai* Acids are the essence of a good vegetable curry

2 *Tarkāri ki jān nilāl li.*

5 Ornament, beauty, that which sets off

*Yeh kaprā razāi ki jān hai*

6 Darling, sweetheart, lady love (*jānī*)

*Āo, jān sāhab, kahōn thīn!* Slang

*jān bachā'nā*, v a. 1 To save one's life 2 To funk.

*jān-bakhshī*, n. f. Life-giving, pardon

*jān-ba-lab*, adj Dying, expiring (*marne ko*)

*jān bimā*. A life-insurance policy

*jān bimā karnā*, v n. To insure one's life

*jān par bannā*, *jān jakhon honā*, v n. To be in danger of one's life

*jān yā jī par lhelnā*, v n. To risk one's life.

*jān parnā*, v n 1 To have the breath of life, to be quickened.

*Thire mahine bachche men jān par jāti hai.*

In the third month the foetus is quickened into life.

2 To get new life, to revive, to be refreshed (*jān ānā*)

1 *Menh se lhetī men jān par gai*

2. *Uslī jab hāt kōn partī hai,*

Tan i be jān men jān partī hai. Musahfi.

*jān-jakhon*, n. f. Risk of life [escape from

*jān churānā*, *jī chhupānā*, v n To shrink or

*jān chhupānā*, v n. To escape with life, to get quit or rid of

*jān-dār*, adj 1 Having life or strength. [horse]

2 Powerful, active, lively, spirited (as a  
*jān dūbar*, *yā bhārī h* v n To feel the burden of one's life, to be sick of life.

*jān denā*, *jī denā*, v n. To yield one's life; to die for, sacrifice oneself.

*Kaurī kaurī pe jān detā hai*

Prov Saying

For the sake of a kaurī he would risk his life. [life]

*jān sūkhnā*, v n. To be dried up (the sap of

*Dele huē dekh-kar teri kyon jān sūkhī hai?* [dole?

Why withers up your soul to see another's generous

*jān se jānā*, v n To pass away (one's life),

to die [of life.

*jān se mār dālnā*, v a. To kill, slay, deprive

*jān se hāth dho barhnā*, *jān ke lālē parnā*, v n.

1 To wash one's hands of life, to be tired

of life (*jān se tang ānā*)

2 To despair of life

[life. *jān-fishānī*, n f *lit* The self-sacrifice of one's

Devotion, devotedness, extreme diligence,

very hard labor

*jān-fishānī k* v n To strain every nerve

*jān kā levā*, *jān-levā*, *jān kā dushman*, *yā lāḡū*,

n m. A deadly foe, mortal enemy.

*jān kā lāḡū honā*, *yā piche parnā*, v a. [secute

To pursue one to death, hunt down, per-

*jān-lanī*, *jān-kandnī*, n f 'The agonies of death.

*jān ko ronā*, v n To wish one dead

*jān kī amān* The safety of one's life, life, par-

don, quarter [as one's own life.

*jān ke barābar rakhnā*, v n. To hold as dear

*jān khānā*, *magz khānā*, *jān mārṇā*, v n. 1 'To

plague, tease or worry one's life out. 2 To

annoy, persecute, oppress [tease, harrass

*jān mārṇā*, 1 To kill, destroy a life 2 To

3 To do one's best, strain every nerve.

*jān men jān ānā*, *jī men jī ānā*, v n.

1 To be revived (*jān parnā*)

2 To be comforted, happy

*Unhē dekhū to jān men jān āi.*

*jān nūkalnā*, v n. To die (*marnā*)

*Kām karte huē jān nūkalī hai.* [death.

*jān halkān k* Wom. v n. To worry, work to

*be-jān*, adj 1 Lifeless, dead 2. Weak,

feeble, inactive

*takā sī jān*, See under *takā*

*nannī sī jān*, n. f. A little life

جانا *jā'nā*, Tir *jāib*, v n. S गम or या

to go Pr *gammaḍ*, *gamijjāē* it is gone

1 To go, go away march away [went.

1 *Ek rang ātā thā, ek jātā thā* His color came and

2. *Jo bole so gīt ko jāē* Prov Who speaks has to

go for the butter (Who recommends a cure has

to provide it)

3 *Champi jāē, par damri na jāē* Prov [his tin.

He'll part with his skin but not a farthing of

4. *Sāth tere ham bhī jān sāyā nuqarrar jāēnge,*

*Āge jāēn, piche jāēn, jāēnge, par jāēnge* Zauq

With you too I will like your shadow surely go,

Before, behind, where'er you go, I'll go, I'll go

5 *Ṭake ṭitar gailā par, pānch rupaye bhailā par*

Bhoj Prov A penny for a partidge when

the penny's gone is more than five rupees when you have it.

2. To reach, attain to 3 To depart, set out, leave 4 To pass, pass away (*bitnā*)

1 *Din jāte der nahin lagti* Prov. Time flies swiftly

2 *Jāē hai jī nyāt le gam men,*  
*Aisi jannat gai jahannam men!* Mir

To save one's soul one's life's wrung out with woe,  
I would to God to Hell this Heaven would go!

5 To disappear, vanish *Bimārī jāti rahī*

6 To be consumed, spent.

*Jāē lākḥ, rahc sālḥ!* Prov Lakhs may go, live  
but my honor so!

7 To be lost, stolen, to incur a loss

*Juskā jāē wohī chor lakhāē* Prov His house  
cleaned out, himself the thief made out

8 To drop or fall off *Bāl jāte rahe* [*rahā*]

9 To wither, fade, die *Darakht jāti*

10 'To be ruined, destroyed

1 *Banyān le sakhrāj, rajrā le hīn,*  
*Baēdā ke pūt byādh na chīnḥ,*  
*Bhatrā le chup chup, besrā le marī,*  
*Kahē Ghāg pānchon ghar gail* Ghāg  
A Banyā prodigal, a pusillanimous king,  
Physician's son of ailments knowing not a thing,  
A tuneless bard, a harlot who is all unclean,  
Says Ghāg these houses five are soon swept from  
the scene.

2 *Gayā gāon jahān thālur hanṣā,*  
*Gayā rīḥ ahān baglā basā,*  
*Gayā tāl jahān apjī lāi,*  
*Gayā kīp jahān bhāt athāi* Prov [given,  
Gone is the village where the lord to mirth is  
Gone is the tree to which to roost the stork is  
driven, [and lays,

Gone is the tank in which the green scum forms  
Gone is the well whence all may water freely raise

11 To cease, to die [Rus. Prov  
*Chkeli ji se gai, khāne vālon ko sarūd na ōyā*  
The goat was killed, but the eaters were not pleas-  
ed (Said of unappreciated self sacrifice)

12 To relinquish, give up; let alone  
*Jāne do, miyān!* [(as friendship)

13 To be alienated, estranged, broken

1 *Ap se gayā, jahān se gayā* Prov.  
Gone from me, gone from earth

2 *Jo pūt darbārī bhāē, deo pūtār sab se gaē* E Prov  
To Courts and service once the son is given, from  
God and sacrificial rites and all he's driven.

14 To go in, enter (*ghusnā*)

15 To go or act upon, to regard.

*Unkī bāton pe mat jā*

16 (In comp) An auxiliary used with  
the preterite of an active verb to make a  
passive, as *mārā jānā* to be killed [get away!  
*jā! jā pare!* Wom. intj Be off! out! away!  
*jāo bāuhō!* Go, sit down, go about your busi-  
ness (Said in contempt)

*jāne do!* intj 1 Let it go! never mind!

2 Pardon! forgive!

*Ho gai ham se khatā, jāne do!* Sābir  
*jān hār, jāyā*, Bhoj *jāmhār*, Wom. adj 1 Go-  
ing, passing 2 Liable to be lost or gone  
(money, etc) 3 Moribund, likely to die.

4 Too good for earth, meet for Heaven

P *jān'ān*, n m Poet A beloved one,  
a sweetheart

A *jāmb*, n f جنب the side. See 1, 3, 4.

*jānib*, adv Towards (Com. *taraf*).

*jānib-dār*, adj Partial, biassed [partizan

*jānib-dār*, n m A supporter, second, patron,

*jānib-dārī*, n f Partiality; bias

*jānib-dārī* L v a To be biassed in favor of,  
to take one's part, espouse a side.

*jānib se*, adv In the name of, in behalf of.

*jānib* حاسب *jānibain'*, n m Dual. Both sides or par-  
ties, the parties in a case

in *jānib*, n m The writer (a superior address-  
ing a subordinate)

H *jānt* جانت *jānt*, *jāntā*, n. f S 1. A  
stone hand mill for grinding corn

*Nai apnā jānt chhāḥ, tān ankā jānt mēn pīn*  
*lābāh.* Tir If you have n't a mill of your own,  
go and grind it in some one else's.

2 A press for pressing indigo into a com-  
pact mass after boiling.

3 E A weight put on the power arm of a  
lever for raising water

H *jāntā* جانتا *jāntā*, n m S. *جنن* to be born.  
Children, offspring

*Jorā, na jāntā, Allāh miyān se nātā.* Prov  
Nor wife, nor daughter, God relation sole

H *jānch* جانچ *jānch*, *jāch*, n f. An estimate  
guess See *آنک* (4, 5)

*Tumhārī jānch men kutne lā rīāl hai!*

جانچنا *jānch'nā*, *jāchnā*, v. n. See *آنک*  
(2, 3) under *آنک*

*El kahe mat jāo udhar ko, wālā ser hai kamṭi,*  
*Merā ser hākam lā jānchā, hai pausā bhar barhī.*  
E Fishsellers' cry [will get,

One cries 'dōnt go to her, you there short-weight'  
My ser is stamped, it's one pice more in weight'

جانچویا *jānchvā'yā*; Tir *jāchn'hār*, n. m.  
An auditor appointed to examine accounts  
or account books. [The limbs

H *jāngar* جانگر *jāng'ar*, E n. m. S. *جنگل* 1.  
*Jāngar mēn ghūn laglāhu, uhtī nai hoichhḥu jāṭ*  
*du!* Tir Wom. Have you caught the foul disease

that you cant get up (Said to a lazy person.)

2 Strength, muscular strength, vigour  
*Jāb tal jāngar chalte hain, kartē hātī* [living

*jāngar tornā*, v n. To labor hard for one's

*jāngar thaknā*, W, *jāngḥ lhasab*, v n. To be-  
come feeble and unfit for work by reason of  
age

H *jānglū* جانگل *jāng'lū*, *jānglī*, adj. H. *جنگل*  
al a wood. Wild, savage, loutish, un-  
civilized

*Achhe jānglū se pālā parā.* [thigh (*rān*)

H *jāngḥ* جانگھ *jāngḥ*, *jāng*, n f. S *جنگھ* The

جانگھیا *jāngḥ'i'yā*, *jāng'i'yā*, n. m

Short breeches reaching half way down the  
thighs, short drawers

جنگل جانگھل *jāngl'ī*, E n. m. S.

جانگھل 1. A kind of heron (*Ardea Indica*)

2 The snake bird, *Plotus melanogaster*

They often float beneath the water shewing only the head and neck. They build in trees in the rains and lay elongated white eggs. Their long scapular feathers, which are shining black, with a white line down the centre, are badges of royalty among the Khasias and were used as a badge by one of the Bengal Irregular Cavalry Regiments.

جانا جاننا *jān'nā*, Tir *jānab*, v a S جانت

from جانا to know. Pr *janai*, Pāl. *jānāti* he knows To know, know again, recognize  
*Jān māre bānyā, pahchhān māre chor* Prov  
The banya sells his dearest friend, the thief robs all whom he hath kenned.

جانے, jane, na jāne, na jānye, adv 1 (*jāne, jane*)  
As if, as though, that is to say, suppose  
2 Who knows? (*haun jāne*), God knows! (*wohī jāne*)

جان لانا, v n. To get a knowledge of, to understand.

جانور *jānwar*, Illit. *jnāwar*, *janāvar*,  
*janvar*, n m. lit having life. 1 An animal  
2 A fool (*ullū*, 2)

باد جانور, n m A hog (*sūlar*)  
باری جانور, n m. See under *barā*. [dear, darling  
جانی *jān'i*, E *janyān*, *janū*, adj Beloved,  
*Jānī ne morī kadar na jānī,*  
*Kis barte par bhāi dīvānī?* Song *Thumrī*  
My worth my love knows not,  
Distraction vain my lot

جان'ی, n. A lover, sweetheart [Song  
1 *Tum jān ho hamārī, jānī na kahān, kyā kahān?*  
2 *Jo, jānī, palākhē!* Slang, [enemy  
*jānī dushman*, n m. A foe at heart, mortal

جاء *jāh*, n m Rank (*martabah*)

جاء و حال *jāh-o-jalāl*, Rank and grandeur  
*jāh o hasham*, n m. Rank and dignity, (Pop)  
wealth and honors

جاء و mansab Rank and dignity

جاهل *jā'hil*, adj جاهل was ignorant

1 Ignorant; illiterate, barbarous

2 Ill-mannered, rude [knowledge

جاهلات, *jihālat*, n f Ignorance, imperfect

جائے *jā'e, jā*, H *jagah*, n f Place, room  
*jāe churāz* Room for objection

*jāe andeshā* Cause for apprehension

*jāe panāh*, n f A place of refuge, an asylum

*jāe peshah*, n m. Place of business.

*jāe se yā sir*, adj Proper, appropriate, right

*jāe az* Ground of complaint or objection.

جانی *jāi, jānī*, n f H *jannā* to be born  
A daughter (*betī*)

2 *He dāi, apnā kokhī mān jāi rahitak takhan na*  
*bujhāitak je kahan koi chhāik!* Tir

O woman! had you e'er a child of your own you would have known what a mother feels (The other had dashed her child against the ground)  
*mā-jāi*, n. f Full sister, own sister

جایا *jā'yā, jānā*, n m A son (*betā*)

*Tū chāhe mere jāē ko, main chāhūn tere khāt ke*  
*pāē ko* Wom Prov Love my child and I will love the foot of your bed (the very ground you tread on)

*mā-jāyā, mā lā jāyā*, n m. A mother-born, full brother

*Mā, na mā lā jāyā, sab hī des parāyā* Prov  
No mother here nor aught of mother born, a country strange in all to me.

جایफल *jāe phal*, A *jauz*, Brij.  
*jāphur*, n m. S جاتیفال Nutmeg, *Myristica moschata* Wat

جائیداد *jāedād*, Illit *jadād*, E Rus *jajāt*,  
n f. 1 Property, an estate, assets, funds, effects. 2 E A standing crop

*jāedād-i-ābāi* Ancestral property or estate  
*jāedād-i-ymālī*. Joint undivided property or estate [perty

جائیداد اراضی *jāedād-i-arāzī*, n. f Landed property  
جائیداد استمراری *jāedād-i-istimrārī*, n f An assignment of revenue in perpetuity, with a reservation of a certain amount of rent, and of other Government claims.

*jāedād-i-bāqī-māndah* G G Residuary estate  
*jāedād-i-khās*, G G One's own property  
جائیداد روحیت *jāedād-i-zaugiyat*, Ped for H *strī-dhan*, Wife's property, paraphernalia

*jāedād-i-saknī*. Habitable property, houses  
*jāedād-i-shauharī*. The husband's estate or property

جائیداد صحرائی *jāedād-i-sahrāi* Forest property  
جائیداد عام *jāedād-i-ām* G G General assets  
*jāedād-i-gair-maqbūzah*, Property not in possession

*jāedād-i-gair-maṅqūlah*, Landed or real property, immoveable property, realty

*jāedād qurq k.* To take property in execution, to attach an estate

*jāedād kā har adad* Each article of property  
جائیداد مابقی *jāedād-i-mā baqā* G G Surplus property [heir looms

*jāedād-i-mutaallīqa-i-khāndān* Family property,  
*jāedād-i-mutanāzīl*. The property in suit or dispute; the property under litigation, the property which is the subject of a dispute

*jāedād marhūnah*, Mortgaged land or property  
*jāedād-i-mushtaraka, yā shirkatī*, Property held in partnership or common tenancy, an estate or property held in common

جائیداد معافی *jāedād muāfi* Rent-free land.

*jāedād muāfi-i-hīn hayāt* A grant of land for life

*jāedād muāfi-i-davām* A grant for ever.

*jāedād-i-muzbitāh* Confiscated property.  
*jāedād-i-maqbūzah* Property in possession  
 جاءداد مقروقه *jāedād-i-maqrūqa* Attached or  
 sequestered property

جاءداد مكسوبه *jāedād-i-maksūbā*. Acquired, or  
 self-acquired property [ed property  
*jāedād-i-makfūlah*, *gā mustagraqa*, Hypothecat-  
*jāedād-i-makfūla-i-tamassuk*.

The property hypothecated in a bond  
 جاءداد مقوله *jāedād manqūlā* Moveable or  
 personal property, chattels, personalties,  
 goods, personal effects.

جاءداد موروثي *jāedād-i-maurūṣī*, Ancestral pro-  
 perty, an inherited estate

جاءداد موصى به *jāedād-i-mūsa-biḥ* The pro-  
 perty which is the subject of a will

جاءداد بيلامي *jāedād-i-nīlāmī* Property to be  
 sold by auction. [(bayā 1, 2)

A جاءيز *jāyaz*, *jāiz*, adj جوز traversed 1 Just

2 Lawful, legal, constitutional, consis-  
 tent with law, legitimate; authorized,  
 warranted 3 Competent, receivable; ad-  
 missible, permissible, proper, justifiable

جاءيز-العتراز *jāiz-ul-ctirāz* Objectionable, exceptionable

جاءيز راکھنا *jāiz rakhnā*, v. a 1 To recognize, admit,  
 receive, receive as true, allow

2 To authorize, warrant, legalize  
 جاءيز گوارا دنه *jāiz qarār denā*, v. a. To legalize, uphold  
 جاءيز هار, It is admissible, granted.

جاءيز اھ *jāiz'ah*, n m. 1 A mark (in checking an ac-  
 count), examination (*partāl*, 1) 2 Muster

جاءيزا دنه *jāizah denā*, v. a. To give an account of one's  
 charge [account book, etc.

جاءيزا لنه *jāizah lenā*, v. a. To check the entries in an

ناجاءيز *nā-jāiz*, adj Unlawful, illegal [properly  
*nā-jāiz taur se*, adv. Unlawfully, illegally, im-

H جاء جب *jab*, Mag & Tir *jakhan*, adv S يدا

When, at the time when, as soon as, in case.  
*jab na tab*, adv 1 Never, not at all.

2 Always  
*jab tab*, Now and then. [tāin, adv

*jab tak*, *jab talak*, Rus *jab torī*, *jab lag*, *jab*  
 Till when, until, whilst, as long as

*jab se*, adv. Since

*jab kabhī*, Poet. *jab kabhū*, adv Whenever

*jab-ki*, adv While

*jab-ke*, adj Last, previous, past, of that time

*jab hī*, adv 1 At the very moment or time.

2 Therefore, consequently (*jab hī to*)  
*jab ho sake*, When practicable

A جاءبر *jabr*, n m حمر he set (a bone) 1

Force (دستي) 2 Coercion, extortion.

3 Imposition, oppression, outrage.

4 (Arith) The reduction of fractions to  
 integrals (H *ghatī jor*) (1)

*jabr uthānā*, v n To suffer, take trouble.  
*jabr k*, v a. 1 To use or employ force, oblige,  
 compel, coerce, make

2 To press, bear strongly on

*jabr-i-nuqsān*, n m. Recompense of loss

*jabr o taaddī* Coercive treatment, violence  
 and oppression [se]

جاءبراً *jabr'an*, *bil-jabr* adv. Forcibly (*sabardastī*)

*jabran bhartī k*, v a To press, impress

*jabran chhurānā*, v a. To rescue forcibly.

*jabīan o qahrān*, H. *jarse bane taise*, adv Per

*fas et nefas, nolens volens*, willing or unwill-  
 ing, will he, nil he; willy nilly

*jabran le lenā*, v n. To take by force, usurp

جاءبر مقابله *jabī o muqābalaḥ*; H *biḡ-ganūt*, n m  
 Algebra.

H جاءبراء *jab'rā*, *jābrā*, Bhoj *jabrī*, Brij

*javarī*, n m S جاءبر The jaw, or the portion  
 of the face from the corners of the mouth  
 to the jaws

*jabrā-tor*, n m. A jaw-breaker, smasher

A جاءبلي *jabil'ī*, adj جبل he (God) created

him. Constitutional, inherited (املي)

A جاءب *jab'bah*, Pop *ghubbā*, n m. A long  
 robe like a Roman toga.

H جاءپ *jap*, *jāp*, n m S جاءپ to repeat

in silence Counting silently the beads  
 of a rosary, repeating charms, the epi-  
 thets of a god, or passages from the Shāstars

*jap tap*, n m. Religious service, worship

*jap karānā*, v a. To get a Brahman to count  
 his beads for a sick person.

جاءپ *jap'nā*, *jap k* v a To count one's beads,  
 repeat the different epithets of a god.

1 *Tulsī jape to Rām jap, aur nām mat le,*

*Rām nām samser hai Jam lesar men de.* Tulsī Dās.  
*Tulsī*, Rām's name take oft, no other name your  
 tongue should say, [of Hell to slay

Rām's name a sharp sword is wherewith the king

2 *Zāmin, dunyā pāp hai, tiryā hai mahā pāp,*

*Donoḥ ko tū phānī de, nām nīranjan jāp* Zāmin.  
 This world, O Zāmin's full of sin, and women  
 worst of all. [only call

Burn them in fire and perish both, on His name

H جاءراتا *jatā'rā*, *jatāsā*, Tir *jatārā*,  
 n m Race, lineage

H جاءتانا *jatā'nā*, W Illit. *jitānā*, *jallā-*

*nā*, *julānā*; Tir *chutāb*, v a S جاءتن to show, H *jānnā* to know 1 To make known

inform, apprise, point out; show

*Domnī lā pūt chapnī bayāḥ, apnī zāt āp hī jatās* Prov  
 The Domnī's son of earth pot makes a drum, his  
 low caste you have learnt therefrom.

(What's bred in the bone will come out in the flesh.)

2 To instruct, enjoin, caution, warn.

3 To bring to one's notice, to remind.

H जिताना *jitā'nā, jivānā*, Caus of *jitnā*,  
q v

H जिताना *jitā'nā, jivānā*, n f H *jitnā* to plough.  
Ploughing, tillage, cultivation

H जितसारी *jatasā'ri, jantasā'ri*, E.  
n f H *jānt* mill A kind of song sung by  
women while grinding corn

H जतन *jat'an*, n m S यत्न See *अप*

1 *Allāh kā nām suchchā, sab jhūtā hai jatan*  
Mendicants' cry

Call only upon God, all else is vain

2 *Gathri bāndhi dhūl ki, rahi pavan se phūl,*  
*Gāth jatan ki khul gā, ant dhūl ki dhūl.* Kabir  
A bundle of mere dust tied up, blown out with  
only wind, [dust behind.

The skilful knot once opened out, dust, only  
3 *Mot dagar chalat dīnī gārī rasyā ne, dekho mori*  
*ālī,* [Brij Wom. Thumri.

*Na mānī mīnī vā ne, hūn to sagrā jatan kar hārī*  
Just only see, my dear, this luscious amorous  
blade, [naught stayed

Did greet me on the road with wanton speech,  
Him, all entreaties, schemes in vain 'gainst him  
essayed. [Wom. song

4 *Asā jatan batā mori saynī jo pī milē phāgan men*

5 *Bālepan kī lāgi lagan chhūlat nahīn, kar kotī*  
*jatan.* Song Thumri

H जितना *jit'nā, jitnī, jitne, jittā*, Tir  
*jatek*, S यावत् Pr *jā, jāvā, jeddaha, jetti* So  
much, as much as, how much, as many,  
all, whatever, whatsoever

1 *Māl-puā madhe jatek bhūrā dī, tatek mith hoē* Tir  
The more sugar you put in the cake the sweeter  
it will be. (Spend much, enjoy much)

2 *Jitnā chhāno utnā hī kirkirā* Prov  
The more you strain the more gnt you get.

(The closer you examine the more faults you find)  
*jitne men*, adv Inasmuch as, on which

H जितना *jit'nā*, v n To be won.

जितवाना *jitvā'nā*, v a Caus of *jitnā*, q v.

H जुतना *jut'nā*, v. n.

1 To be yoked, attached to

2 To be ploughed, tilled, cultivated

3 To labor, work, drudge

जुतवाना *jutvā'nā*, Caus. of *jutnā*, q v

H जतनी *jat'nī*, W n. f. See *अवाल* (2)

H जथा *ja'thā*, n. m. S दूध

1. A band, gang [flock

2 E. A great number; mass; heap;

3. Capital, stock.

*Jatve jathā hoēt tatve na karav, adhik kahān sām*  
*karā!* Tir As much as I have so much shall  
I not spend, from where can I spend more!

5 Strength (*būlā*)

*jathā bāndhnā*, v a. To form a party.

*jathe vār*, adj Corporate, joint, common

H जथा *ja'thā*, adv. S यथा Correl. of  
*tathā*, q v. In what manner or way, as, like  
*jathā-shakt*; A *hasb-i-taufiq*, According to  
one's means or income [truly, in fact

H जथार्थ *jathārth'*, adv. S यथार्थ Exactly,  
*jathā'rath*, adj Exact; true

H जथार्थ बादी *jathārth-bādī*, n. m.  
A philosopher [Philosophy

H जथार्थ बिद्या *jathārth biddiyā*, n f

H जती *jatī*, *ja'tī satī*, n. m S यति

1 One who has subdued his passions;  
an ascetic.

*Darpe mat, ham to jatī satī,*

*Āsan mār pīlang par bauhe,*

*Sarkat āven ratī ratī* A satire on ascetics

Fear not, a sainted priest you see,

Be seated on this couch quite free!

Lo inch by inch comes sliding he!

2. A husband who is faithful to the mar-  
riage tie, a man with one wife.

S जितेन्द्री *jitend'rī*, adj जित sub-  
dued, इन्द्रिय organ of sense Having the  
senses subdued, self-denying

H जटा *ja'tā*, n f. S. जटा 1 Matted hair,  
as worn by *Shiv* and by ascetics, the long  
hairs occasionally clotted together and  
brought over the head

*Jatā sobhai dahātū dis, bībhūtī bhuaṅgam sas*  
*sobhai, he tīlak bhālī bhāntī.* Tir Maheshbhānī

2 A runner, thread like stems shooting  
from the trunk of a tree

*jatā-jūt*, n f The matted and braided hair  
of *Shiv* wound on his head [a *jogī*.

*jatā-dhārī*, n m One whose hair is matted,

*jatā-dhārī, jatīl*, n f The cockscomb flower,  
amaranth, *Celosia cristata*, Wat

H जटा जटन *ja'tā jattin*, Tir;  
*jāt jātnī*, W n A theatrical performance  
by women, some of whom personate male  
characters Amatory songs are sung and  
the passions are vividly represented in  
speech and gesture Men are not admitted  
to this performance

H जटमलङ्ग *ja't malaṅg*, n m. A  
potherb, the many spiked amaranth.

H जुटना *jut'nā*, v. n. S जुट to bind

1 To unite, close, join (as the edges of  
a wound) 2 To stick, to be gummed,  
stitched 3 To close with, engage in close  
fight. 4 To cohabit, copulate

H जुठ *juth*, n m. S 1. A pair, match. *Juth*  
*mulāo* 2 Two pieces coming together in  
*chausar* (jug) 3 (S. यत्ति) The cylinder of  
an oil mill (*lāth*)



ह जिहानी *jithā'ni*, Mag *barī janī*,  
n f. S ज्योषणी The husband's elder  
brother's wife

- 1 *Main soi thi sukā nind, piyā ko kolo legai ri,  
Jithāni tū bhī āyo ri, daurāni tū bhī āyo ri.*  
Wom song  
As sound asleep I lay, a crow flew with my  
spouse away, [both I pray  
Run, run my elder brother's wife, and younger  
(Her husband is such a small boy!)]
- 2 *Bāton chiton main bari, kartūton bari jithāni* Prov  
For talk I'm best, for work my elder brother's wife

ह जठर *ja'thar*, n m S जठर The belly  
(pet) [tion  
*jūthar-agnī*, n f The vital heat used in diges-

ह जट्टी *jat'thī*, *jeth*, n m A wrest-  
ler, gladiator

ह जट्टी *jat'thī*, *jethī madh*, n f S यट्टि,  
Pr *jatthi* Liquorice (*mulakti*) [bacco leaves

ह जुट्टी *jut'thī*, n f. 1. A bundle of to-  
2 Two rupees, a couple of dubs

ह जट्टी बुट्टी *jatti butti*, n f Cor. of  
*jari būntī*. Medicinal roots and herbs.  
*Jatti ilāy achchhā nahin.* It is not good to try  
quack medicines.

ह जजमान *jymān'*, n m S यजमान  
A client to whose custom Brahmans,  
barbers, washermen, and some others, have  
a prescriptive claim  
(The hereditary Brahman, or barber, etc. of a  
village must be paid his fees, whether you choose to  
employ him or another person)

*Hansā the so up gaṛ, aur kīgā bhaṛ dīrān,  
Jā, tamman, ghar āpne, singh kā le jymān!* Dohā.  
The swan hath fled, the crow who fills his place  
is mad, [hath had.  
Go, Brahman, home, from lions no one good  
The story is that the cupidity of a Brahman  
having led him to a lion's cave in hopes of bringing  
away the ornaments of the bodies he had devoured,  
was saved by his minister, the swan, who introduced  
the Brahman as the lion's spiritual preceptor  
The new prime minister, the crow, however, was  
partial to carrion, and the lion generously warned  
the grasping Brahman against the sinister advice  
which the crow would be likely to give him.

P जच्चा *jach'ā*, Pop *jach'chā*, H. *parśūtī*, n f  
Cor of P जच् q v S जन to be born A lying-  
in woman

*Jachcha, bachchā, dono salāmat!* Benediction  
*jachchā-khānā*, Mah, *sohar* Hin. n. m  
The room in which a woman is delivered.  
*jachchā gīrī, sohar*, n m A song sung at  
childbirth.

ह जचावट *jachā'vat*, Tir *jachāi*, n f  
Trial, test, examination, proof, scrutiny

जचना *jach'nā*, v. n. To be estimated,  
valued, rated. 2 To be esteemed, judged.  
*Yeh qimat to meri nazar men nahīn jachī*  
*jachā biddiyā*, n f. Experimental science

جاذ *jadd*, *jadd o jhad*, n f An effort, exer-  
tion (*koshish*).

A جد *jad*, n m A grandfather  
*jad' dī, yal jaddī*, adj Ancestral (property).

ह जद *jad*; Tir *jakhan*, Mär *jadān*,  
adv S यदा Pr *jāhe, jāā, jāi, jād* When  
(*jab*) [1-15]

P جد *jud'ā* adj Z. *jud*. Different See *الج*  
*judā judā*, adv Separately, severally, one by  
one, item by item [particularize  
*judā judā lahnā*. To describe separately, to  
*judā k*, To disjoin; disunite; disengage  
(*alay k*, 1-9, 11-14)

*judā-gānā* Separately, apart.  
*judā h*, 1 To be separate, apart from  
*Kahin gosht se nālahin bhī judā huā hai.* Prov  
Can the flesh be separated from the nails?  
(You cannot part relations)

2. To live apart. *Mā se judā ho gayā.*  
جدای *judāi, judāegī*, n f Separation (*bichhoyā*)

A جدوار *jadvār'*, H. *narbān*, n. f Zedoary,  
*Curcuma zedoaria*

A جدول *jad'val*, n. f Marginal lines

ह जुद्ध *juddh*, n m. S युद्ध War, fight.  
*Bahur Rām sū tān chūāṛ bole bachan gambhīr,  
Duand juddh dekhau sakal, shūrmāt bhaṛ atī bīr*  
Rāmāyan.

ह जिधर *jid'har*, Bhoj, jenc, Panj.  
*jithe*, Tir *jemhar*, adv S. यत्र Where,  
wherever, whither

1 'Babuā, komhar gel! jemhar gel, jemhar sūn jōhī  
lārah'! 'Ham kī jānāi gelāṛ jōhīn toh lāhān  
ham.' Tir 'Where is my child gone, see where  
he is, and fetch him from there' 'What do I  
know where he is gone? Where you were there  
I was.'

2 *Jidhar dekhā hān udhar tū hī tū hai.* Goyā  
*jidhar tidhar*, adv Here and there, hither  
and thither, everywhere

A جدی *jad'ī*, n m A sign of the zodiac,  
*Ursa minor*, the polar star  
*khatt-r-jadī* The tropic of Capricorn [recent.

A جدید *jadīd'*, adj New (*nayā*); modern,

A جذام *juzām'*, n m Leprosy (*koṛh*)

*juzām-khāna*, n m. A lazaretto

جذامی *juzām'ī*, n m A leper (*koṛhī*) [Attraction

A جذب *jazb*, n m جذب drew 1. (*Phys.*)



2 Absorption, drawing (as of a plaster)  
*Zarā chānlon kā pānī, azb hone do*  
*jazb karnā, v a* To suck, absorb (*chūsna*), draw  
 (as a plaster)  
*jazb-i-magnāṭīṣī, n. f* Magnetic attraction  
*jazb h v n.* To be absorbed (*sukhnā*) [feeling  
 جذب *jaz'ba, josh, n. m* A passion, desire,  
 A جنر *jazzr, jazar, S वर्गमूल n.m, جذر* extirpated  
 (*Arith.*) The square root (*dūsre darje kū*  
*ghatāo*).  
 جذر کسر *jazzr-i-kusūr, S भिन्नवर्गमूल* The square  
 root of a vulgar fraction.  
*jazzr-i-kusūr āshāryā, S दशमलव वर्गमूल* The  
 square root of a decimal fraction  
 مال المال *jazar māl-ul-māl, S चतुर्थात मूल*  
 The fourth root.  
 جزر و مد *jazr o mad, H juār bhātā, n m* The  
 ebb and flow of the tide [dragging  
 A جر *jarr, jar, n m. جر* dragged 1 Drawing,  
 2 (*In law*) Dragging forth an offender  
 for public punishment. 3 The vowel *kasrā*  
 (') below a letter  
*harf-jār, A* preposition [leggings (*mozā*)  
 T جراب *jurrāb', n f* A sock, stocking,  
 A جرات *jur'at, n f* جرأ was bold Courage  
 (*dilerī*) [courage to  
*jurat k v. n.* To dare, have the audacity or  
 A جراح *jarrāh', n m* جرح wounded. A surgeon.  
 جراحي *jarrāh'ī, n f* Surgery, chirurgery  
*jarrāh'ī, adj* Surgical, chirurgical.  
*jarrāhī kāmāl* Surgical operation, the  
 practice of surgery (*chūr phār*) [(*bahādun*)  
 A جزار *jarrār', adj* 1 Warlike, brave  
 2 Multitudinous, large (an army)  
 A جرایم *jarā'yam, n m pl.* of جریمه —  
 he cut it Crimes, offences [crimes, felony  
*jarāyam-sangīn, n m* Serious or non-bailable  
*jarāyam-i-khāfīfa, n m* Petty or bailable  
 offences, light offences [religion  
*jarāyam nisbat-i-mazhab G G* Offences against  
 A جرح *jar'ah, n m* جرح he wounded him  
 1 (*In law*) Inflicting a wound, an offence  
 against the person 2 Objection, plea, argu-  
 ment, denial (*in law*)  
*jarah k v a* To call in question (*eterāz k*), cross-  
 question  
*jarah ke suāl* Cross examination [Mechanics  
 A ثقیل *jarr-i-saqil, H bal-badyā, n m*  
 A جرم *jirm, n. m* جرم body

1 The body of any thing inanimate  
 2 A flaw in a precious stone  
*jurm-i-qamar* The body of the moon [*bast*]  
*ajrām-i-falakī, n m* The heavenly bodies (*akhkāsī*  
 A حرم *jurm, n m pl jar'iyam* A criminal act  
 or offence, crime, guilt, *malum prohibitum*,  
 positive misprision, misdemeanour  
*jurm-i-aulā, n.m. G G* Positive offence  
*jurm-i-sānī, n. m G G* Negative offence  
*jurm-i-khāfīf, n m* Minor offence a petty  
 offence, a bailable offence [sodomy  
*jurm khulāf waza-i-fitrī, An* unnatural offence,  
*jurm se munkir h v n* To plead not guilty  
*jurm-i-azīm, jurm-i-shadīd, jurm qābil phānsī,*  
*jurm-i-labīrah, A* capital crime.  
*jurm qubūlnā, v n* To plead guilty  
*jurm kā murtakib h v n.* To commit or per-  
 petrate a crime, to do a criminal act, to be  
 an aggressor  
*iqbāl-i-jurm* A confession of guilt  
*subūt-i-jurm* Proof of guilt  
*be-jurm, adj* Innocent, guiltless (*be-qunāh*)  
 حرمان *jurmā'na, Illt. jarimānā, jarimyanā,*  
*jaribānā, n m* A fine, forfeit, penalty  
*jurmāna bhānā, yā denā, v n* To pay a fine  
*jurmāna h v n* To fine, impose, levy, or inflict  
 a fine, mulct, amerce  
*jurmāna muāf k v n.* To remit a fine  
*jurmāna vusūl k. v a* To realize a fine  
 P جرة *jur'rah, n m* A male falcon, the same  
 as the Cherrug *Falco saker*, only a winter  
 visitant [*dur*]  
 A حري *jar'ī, adj* جرا was bold Valiant (*bahā-*  
 H حري *jar'rī, n f* Rinderpest  
 H حریان *jur'yān, H. purneo, n m* حرن was  
 habituated to  
 1 Running, flowing, flux (of blood, urine,  
 semen, etc) 2 Gonorrhoea simplex, gleet  
 حریان مدي *jiryān mazī, n.m. Fluor albus*  
 A جریب *jarīb', n f* حریب A certain measure  
 1 A measuring chain 20 *gatlās* or 55  
 Government, or 60 Native yards = 1 *jarīb*,  
 1 square *jarīb* = 1 standard *bighā*  
 2 A land measure, the square of one  
*jarīb* being equal to one *Bighā* [768 lbs  
 3 A corn measure of 384 maunds or about  
 4 An iron pointed spear, a staff  
*jarīb dālnā, yā phenkna, v n* lit To throw the  
*jarīb* To measure or survey the land  
*jarīb k v a* To make a survey (of land)  
 کش *jarīb-kash, n m* lit The drawer of a  
 measuring chain A measurer, a surveyor,  
 land surveyor

جشہ *jarīb-kashī*, n f Measurement or mensuration of land, the office of a land survey, a survey, revenue survey.

جریبی *jarīb'i*, n f 1 A land measurer or surveyor, 2 Whatever relates to measurement, as the cost of it, etc [1, 4, 5]

جڑ *jar*, Bhoj *jarī*, n f S जटा See اصل

1 *Pāni den aur jar kāten*. Prov Water, and cut the roots! (Stroke with one hand and slay with the other!)

2 *Pun kī jar sadā harī* Prov Charity's a plant whose roots are ever green (Charity never faileth)

3 *Jhagre kī tin jar, zan, zamīn, zar* Prov [money] Contention's roots are three—woman, land, and

4 *Uskī jarēn to pattāl ko pahunch gain*

5 *Jis darakhī le sāl men baithē uskī jar lāte*. Prov He cuts down the roots of the tree which shelters him (He bites the hand that feeds him)

6 *Jar ko palro, shākhon ko kyon palarte ho?* Prov Hold on to the roots, why hang on to the branches (Look to the chief, not the subordinates) [origin]

7 *Main uskī jar, dunyād se vāqif hūn* I know his 2 (n m) An inanimate thing or body 3 An idiot, fool, blockhead.

*jar ukharnā, jar se ukharnā*, v a. To root out, uproot, extirpate

*jar palarnā, yā jamnā*, v n. To take root, to be firmly rooted or fixed. [branch]

*jar per, jar mūl*, P *beḥ o bun*, n m. Root and

*jar jamānā*, v a 1 To lay a foundation, to institute, set on foot

*jar kātnā*, v a. To lay the axe to the root, to destroy 2 To plot against, undermine, damage [branch]

*jar mūl se ukharnā*, v a. To destroy root and

*jarīlā, jarīlī*, adj Having a root  
جڑی *jar'i*, n f Root of the *mirchī khand*, used as an antidote to snake-bites Also the root of the *gūrbel* or the common *ber*. *Carnegy*

جڑاवल *jarāv'al, jarāvar*, Farrukh *jarīdur*, Bhoj *jarāvari*, n f H *jārā* winter Winter dress; warm clothes [See جڑ v a]

جڑنا *jar'nā*, v n 1 To join, etc 2 To be got or obtained.

*Allāh karē tujhe kabhī an na jure!* God grant that grain and you may never join! [with]

3. To copulate, have sexual intercourse

*Har ān yeh jurne kī, merī jān, jure jā!* Nazir

جڑوانا *jarvā'nā*, v a Caus of *jornā*, q. v

جڑنا *jar'nā*, v. a. S जट to clot. See

بہا (7) 1 To set (jewels), inlay

*Angūḥī men nag jar dō* [jarī kī yād karegā]

2 To stick to, adhere, join *Aisī dhaul*

3 To poison one's ear, to backbite, complain against.

1 *Āj unki dhī jar dī* 2. *Sau rupāḥ kī nālūsh jar dī*

4 To sprout, throw out roots.

*Aisī menāḥ barāḥ kī anāḥ ar gayā* It rained so that the grain which had been harvested threw out sprouts again.

جڑا *jarā'ā*, adj Set; studded (A *murassā*)

جڑاوت *jarā'vat*, n. f Setting (of jewels)

جڑوانا *jarvā'nā*, Caus of جڑ q. v.

جڑی *jarvā'i, jarāi*, n f. The price paid for setting jewels [jewels]

جڑیا *jar'yā*, n m 1 One who sets

2 (Slang) A sodomite (*iglamī*) See *charhāt*

3 A helper, assistant.

جڑوی *jar'vī*, n. f. The small shoots of the rice plant when it first springs from the ground

جڑی *jar'i*, n f. S. जटा a root.

A medicinal root of a herb

*jarī būṭī*, n f Medicinal herbs, drugs, simples *Allāh mīhīn jarī būṭiyon se shafā detā har.*

جڑ *juz*, n m حرا he divided it into parts; hence, a portion. Pl *ajzā*.

1 See *tukrā*, 1 2 Particle, ingredient, component part 3 A part of a book, consisting of eight leaves; a sheet (Printers)

*juz o kul*, n m. The whole, all, particulars.

*juz o kul*, adv Totally, *in toto*, collectively.

جڑوی *juz'vī*, adj Trifling, trivial, petty.

*juzī o kullī*. Integrity; wholeness.

جڑیات *juzyāt'*, n pl of جڑی Minute portions, particulars, details.

*juz-bandī*, n f Book-binding

*juz-dān*, n. m Cloth in which books are wrapped, a sathel (*bastah*).

*juz-i-dāvā*, n m. A portion of a claim

*juz-ras*, adj 1 Penetrating, sagacious.

2 Thrifty, frugal, penurious

*ism-i-juzī*, n m A proper name

جڑ-الکعب *juz-ul kāb*, H *tisre darje kā ghatāo*,

S *घनमूल* n m. The cube root [See ح 1]

جڑا *jaz'ā*, n f. جزی made satisfaction. 1.

2 Amends, requital, retribution, retaliation. 3 (Gram and Logic) (Correl. of *shart*) Consequence, effect.

جڑاک *jazāk allāh*, intj 1 May God reward thee! God bless you! 2 Bravo (*shābāsh*)

جڑبز *juz'bz*, adj Offended; displeased.

*juzbz h*, v n To be unable to retaliate or avenge oneself, not to know what to do

جڑم *jazm*, S *hal* n m جڑم he cut it off

The orthographical character *jazm* (4) placed over a letter to show that it is quiescent or has no vowel following it

*bil-jazm* With a firm determination.

جڑیر *jaz'rah*, H. *dīp*, n. m. pl. جزایر An island, isle (*tāpū*)

[Peninsula]

*jazīre-numā*, H *prāḥ-dīp*, *yā tāpū sā*, n. m

A جزیه *jir'yah, jazyah*, n. m. جزى made satisfaction. [on infidels]

A capitation tax levied by Mahomedans  
In Sagar a house tax on the inhabitants of towns not engaged in tillage. [jaso]

H جس جس *jas*, n. m. S यशस् glory, Pr

1 Reputation, fame, name, celebrity

1. Tulsī jag men *jas rahe, rahe Rām ko nām!* Tulsī Dās.

2. Gangā ko ānā thā, Bhāgirāt ko *jas* Prov  
Fate ruled the Ganges was to flow, Bhagīrat gets the name (The answer to his prayers)

2 Virtue, power, merit

Hamārē namāl hi men *jas nahīn* Wom.  
There is no virtue in my salt (Said tauntingly to a servant whose ingratitude is placed to the account of the salt she has eaten)

*jas apjās*, n. m. Good and evil.

Hān, lābh, jīvan, maran, *jas apjās* Budhī hāth Prov  
Gain and loss, life and death, honor, disgrace in God's hands are

*jas k. v n* To acquire celebrity, to distinguish oneself [owned]

*jas'vant, jasī*, adj. Famous, celebrated, re-

H जिस जिस *jis*, Brj *jeh*, Tir *jālu*, rel

pron. S. यत् Oblique case of *jo* Whom, which, that, what

*jis par* On which, whereupon

*jis par blī* Notwithstanding, withal

*jis tis* Whoever, whatever, some one or other

*Jis tis ko lāl-kar apnā pot pūrā kar hi letā hai*

*jis jis* Whichever, each of which, whoever

*jis jagah, jis jis jagah, jis muqām par, jis mau-*

*qe par, jis jānib* Wherever, where

*jis dam, jis vaqt* When, while, whilst (*abhi*)

*jis tarah*, adv According to, as.

*jis tarah ho yā ho sake, jis tarah mumkin ho,*

adv At any rate, any how [ever direction]

*jis taraf*, Wherever, whithersoever, in which-

*jis qadar*, adj As much as, to what degree

*jiskā, nskī, jiske*, Panj *jedā, jisdā*, Bhoj

*jekr*, Tir *jakar*, S यस्य Pr *jissā, jise, jiā,*

*jiē, jīl*, Whose, of whom

*Ekar bāp jakkar sasur, takkar bāp hamrā sasur.*

Tir Riddle. Ans Sister and brother This

one's father is that one's (my husband's) father

in law, that one's father is my father in law

*jis kisi lā*, Of whomsoever

*jis kisi ko, jis ko*, Panj *jisnu*, To whom, whom

*jis ke bāis se*. On which account. [embodied]

A جسمات *jasū'mat*, n f جسم was made large,

1 Body; dimension 2 Corpulency

H جسست *jasst*, E. *gastā*, Mār *jasad*,

n. m. Zinc; prince's metal.

*ripjast*, n m Pewter

*kāidjast* A sort of blende sulphuret of zinc.

P جستجو *jusht-jū, just o jū*, n. f. Search;

investigation; exploration.

A جسم *jism*, n m. See جسمات Body, material frame

*jism-jamādī* A metallic or mineral body.

*jism-i-hayvānī* The animal body

*jism-i-nabātī* A vegetable substance.

*jismā'nī*, adj Corporeal, material, carnal.

*jismī*, adj Personal, bodily (*badanī*).

*jasīm'*, adj Corpulent (*motā*).

P جشن *jashn*, Illit. *jashan*, n m. A jubilee

*Marg-i amboh jashane dōrad.* P Prov

To die in company is like a jubilee

A جعفري *jāf'ari*, n f 1 A bamboo frame 2

A yellow flower, *Linum trigynum*, Wat

A جعل *ja'āl*, Pop *jāl*, n m جعل he made (a

thing) Illicit imitation, fabrication, counter-

feit, forgery

*jāl banānā, yā k v n* To fabricate, forge

*jāl-sāz, jāliyā*, n. m. A forger, one who coun-

terfeits [tion]

*jāl-sāzī*, n f Forgery, counterfeiting, fabrica-

*jāl se*, adv. Corruptly, dishonestly

*jālī*, Pop *jālī*, adj 1 Forged, fabri-

cated, fictitious, counterfeit 2 Spurious,

not genuine, false, vicious [child.

*jālī belā*, H *banāotī belā*, n m. Supposititious

*jālī dastāvez banānā*, v n. To forge a document

*jālī kāgaz* A forged paper or document

Gr. جغرافیه *ju'grāf'iyā*, H *bhū-gol biddiyā*,

n m Geography [lence, oppression]

P لے جاف *ja'fā*, More com *jaur o jafā*, n f. Vio-

*ja'fā kashā*, n f Difficulty, hardship, calamity

*Jafā kashā rājāon pe partī āi hai* Prov saying

Kings too are subject to calamity

*ja'fā-kash*, adj Hard-working

P جفت *juft*, Opp of *tāq* odd, n m Z *davālī*,

*jokhī* An even number, a pair

فته *juftā*; Illit *juste*, n m 1 Running together

(as threads in cloth) 2 A crumple, crease

3 A wrinkle, flaw, blemish.

*Ap ki shōn men lyā juftē par jāenge!*

*juftī*, n. f. Pairing (of birds).

*juftī l'hānā*, v. a. To pair (as birds).

H जकार *jālār'*, n m. The letter ज.

H जकडना *jakar'nā*, v S य union, य to

make 1 To draw tight, fasten, bind; pinion

2 To put in the stocks

*Allāh karē bēhlā pakrā jāt!*

*Lāl Khān ke lakrē se jukrā jāt!* Prov.

God grant this swell some day be caught,

In Lāl Khan's stocks his feet be got! [get]

3 To become rigid (*akarnā*) *Chhālī jakar*

*jakar-band*, adj 1. Tight; well strung or rigged

2 Struck with cold, or rheumatism.

हल्लुखना जुखना *jukhl'nā*, v n To be weighed, measured, put in the scale (*tuḷnā*)

*Hammar ghū jukhā gāl Bhoj* [universe

हल्लजग *jag*, n m 1 (S जगत्) The world;

1 *Ā piharrā gale lagā līn, jag men jīnā thōrā re!* Wom

2 *Jug jāni, des bahānī* Prov

World known, world tongued.

3 *'Jag jītā morī lānī'* *'Bar thār hoṣ, āh jānī'* Prov

'Thine is the triumph, one eyed bride!'

'Wait till you've seen the bridegroom stand beside.'  
(The friends of the bride who had palmed off a one eyed girl for a wife were outwitted by the impression on them of a lame husband for her)

2 (S यज्ञ) A feast, entertainment

3 A sacrifice or religious ceremony in which oblations are presented.

*jag-ādhar* God, the Supreme Being

*jag-patī*, n m Lord of the universe

*jag-tāran*, n. m. The Saviour of the world, the Ganges so called.

*jag-hansā*, n. f General laughter

1 *Be rafāt na kar, Khudā stīn dar*

*Jag hansāi na kar, Khudā stīn dar* Wali.

2 *Ā Khafī! apne aḥl-e-be tōsīr,*

*Muṣṭ men jag-hansāi kartē hain Khafī* (A poetess)

O Khafī! vain thy tears which no impression make,

In vain thou dost the world to mirth and laughter wake

हल्लजग *jug*, n m S जुग Pr *juggam*

1 An age, epoch, æra (The ages are four—*Satyā, Tretā, Dwāpar* and *Kali*)

*Hamen to yān jug bit gāē*

2 A period of 12 or 24 years (*qaran*), hence, a very long period.

*'Chalte chalte, jug huā kutnī dār hai gāon!'*

*'Nāon na jānān, bhek jī, paun kos hai gāon'* Dohā

'I've toiled and toiled, an age I've spent, how far's the hamlet hence!'

'Its name, O devotee, unknown, it might be two miles hence.'

3 Two pieces coming together in the same square (*Chausar*)

*Jug-tūlā, nard mārī.* Prov The pair divided, the piece slain (Divide and conquer)

4 A thread (Brocade-workers)

*Gote men jug dāl do*

*jug phornā*, v a. See *phūl dālnā*,

*jug jug*, adv Always, for ever [Mendicants' cry

*Jug jug, jug jug jīyā karo, dūdh batāske piyā karo!*

Live, live a thousand thousand years, on milk and sugar live through all these years'

हल्लजगजोत *jagā-jot*, Tir *jagjot*,

n. f. S जगज्योतिः Brightness; splendour

हल्लजगल *jugāl'*, W n m S गल to eat. The cud

[cud (*puḡrānā*)

हल्लजगलना *jugāl'nā*, W v. a To chew the

हल्लजगली *jugāl'i*, W n f Chewing the cud

हल्लजगान *jugān'*, n m Washing day;

the clothes washed and delivered at one time

हल्लजगाना *jagā'nā*; Tir. *jagāēb*, v. a. S.

जाग to wake

1 To awake, rouse from sleep [he *Maq*

1 *Savān bhel nirmohā, morī bārī nīmā jagālak*

2 *Kachchī nind men jagānā achchhī nahīn*

It is not good to wake one before he has had his quantum of sleep [de

2 To raise the wick of a light *Divā jagū*

3 To light, kindle. *Jot jagā do.*

3 To go over a faint writing or line.

*Harf jagānā Lakir jagānā.*

*murdaḥ jagānā*, v n To wake the dead

हल्लजगाना *jugā'nā*, v. a. To assist

another in his work, in expectation of a return of the favor [of, to keep with care.

*jugā-ke rakhnā*, Mah. Wom. 1. To be careful

2 To gather, collect, heap together,

add on a little and a little more [hai Wom

*Maiḥ to jugā jugā kar rakhtī hān, woh le le jāiā*

हल्लजगत *jag'at*, n. m. S जगत from गम्

to go. 1. The world. [āyā! (Rogues)

1 *Le ke diyā, kamā-ke khōyā, anī tairī jagat meḥ*

What, take to give, and earning eat!

To a hum-drum life like this submit!

2 *Apnā maran jagat ki hānā.* Prov [world

What's death to one is food for laughter to the

3 *Jo tū āyā yā jagat men, khā, pi, hana, bol, batā,*

*Yā hī kāran sab ko el hī thaur sakelā hai, ye jag-*

*darshan kā melā hai.* Mauj

Since in this world you're come, eat, drink,

laugh, speak, free commune share,

For thus together all are thrown, this world a

pleasure fair

4. *Mohe jagat ne jān dīrānī!*

*Āp hansi aur mohe rulānī!* Wom. song *Thumrī.*

The world doth call me mad!

It laughs—to weep I'm made!

2 (n f) The rim of a well (mend)

1 *Kuēn ki jagat tūti hut hai*

2. *Agarī to dhar dīn kien ki jagat pe* Song [Brahmā.

*jagat-ālmā*, n m The soul of the world, 1 e.

*jagat-ujāgar*, Enlightening the world

*jagat-prān*, n m. Air, wind

*jagat-dukhī*, n m. Tyrant of the world [title.

*jagat-seth*, n m A great Seth or banker; a

*jagat-kartā*, n m. The creator of the world,

1 e *Brahmā.*

*jagat-gurū*, n m. *lit* The teacher of the world;

an epithet of *Brahma*, *Vishnū*, and *Shiv*

*jagat-mūl*, n. m *lit*. The root or foundation

of the universe. An epithet of God.

*jagdam' bā*, *jagtambā*, n. f. S जगदम्बा

A Hindu goddess, wife of *Mahādev*

*Kātik*, *Ganpati* god *khelāb*, *gāib Jagadambā sange*

*gū gāib* Tir song *Rath* and *Ganpati* in my

lap I'll feed, and *Jagadamba* sing to sleep

*jagdāsh'*, n. m *lit* Lord of the world. S

जगदीश *Vishnu*, or *Shiv*.

हल्लजगत *jug'at*, *jugti*, n. f. S युक्ति See ८५

1 Agreement, concordance.

*Jogī jugat jāne nahīn, kapre range toḥyā huā!* Prov

In vain you don the priestly dress unless in miracles you skill possess [chaltā hai]

2 Dexterity (*tadbīr*) *Woh barī jugat se*

3 Punning; alliteration

4 The mysteries of ascetism.

*jugat-bāz, jugatīyā, jugtī, adj* Dextrous, skilful

*jugat-bāz, n. m.* 1 A sharp, scheming fellow

2 One skilled in *jugat*, a punster

*jugat-hāzī, n. f.* See *jugat*, 2

جگتی جگتی *jug'tī, n. f. S* युवति A beauti-

ful or handsome woman

*Jugti ku sārī, sāth bhāi bāsalī, biyānī lel hāth he.*

Tir Song The sister-in-law, his pair in age, the boy bridegroom doth fanning keep.

جگجگا *jagjag'ā, E. n. m.* Brass tinsel, very thin plates of brass used for ornamentation.

جگر *jug'ar, n. m.* Pahlvi, *jegar, Z* यक़र

1 The liver; heart, soul. 2 The kernel, nut, pith, core 3 A son, dear, darling

4 One's own relations or friends

*Jugar jugar hai, digar digar hai.*

Prov

Your own flesh is your own, a stranger is a stranger

5. Courage, spirit, bravery, valour

*Is munbat ke tāb lāne ko jugar chāhiye.*

*jugar-band, jugar kā tukrā, yā pūrah, n. m.* lit a piece of the liver A son

*be-jugar, Illit* 1 Brave, courageous, daring, valiant. 2 Liberal, generous, hospitable

جگری *jug'rī, adj* 1. Belonging to the liver

2 Intimate, hearty, bosom (friend)

*Sir gadmoñ par mat dharo, tum ho jugrī dost,*

*Hai ye sārū āp kī, merā gosht aur post!* Chaubola.

Upon my feet place not your head, you're of my heart a part,

All this is yours, flesh of my flesh, bone of my bone, sweetheart!

جگل *jug'al, n. m. S* युगल

A pair, brace, couple

*Jugal charnā ho! jugal charnā, bhāyu Raghubar*

*Shiyām! jugal charnā,*

*Etai Kaushilyā māi god khelāba, val Jasodā jī jhu-*

*lāve palnā Bhajan. Gauri.*

Prostrate before the feet of both, of Raghū, Shām

I lie, [sodha by

This fed in Kausla mother's lap, that rocked Ja

*jugal-jorī, n. f.* A pair, two brothers about the same age [brilliant

جگمگا *jagmag'ā, adj.* Glittering,

जगमगाना *jagmagā'nā, jagmag jagmag l*

Tir. *jagmagāñ, v. n.* To glitter; shine.

1. *Dī jagmag, agmag kar rahe hain.*

2. *Woh gahne meñ jagmagāñ rahi hai.*

3. *Jag mag, oī rūp chhāinhī, hunh kar dānt dārim*

*by sobhai, ge māi Tir* Mahādev

His face bright shone, his teeth white seed in

red pomegranate set.

जगमगाहट *jagmagā'hat, jagmag, jag-*  
*magāt; E. jagjagāhat, Tir jagmagī, Mag*

*chamchamāhat, n. f.* Glitter; splendour; lustre, brilliancy

جگنی *jag'an, n. m. (Pros)* An ascotus or amphibrach (— — —) consisting of a foot of two short syllables, with one long one between them *Bale*

जगन्नाथ *jagan-nāth, n. m. [Vishnu*

Lord of the universe, an incarnation of

The great temple of this deity is situated on the coast of Orissa, and the great annual feast, called *Rath jātrā*, is there held in the month of July, when the huge car of the idol is brought forth from the temple

1 *Apnā hāth Jagan-nāth.*

Prov

Your own right hand lord of the land.

2 *Jagan Nāth lā bāntō jis men jhagrā na jhāntā.* Prov

Each has his portion just at Jagan Nāth,

No strife nor question as to this or that.

*Jagan Nāth lā bhāt, n. m.* The rice partaken at Jagan Nāth by pilgrims of all castes out of the same pot, hence, something that all may eat of without losing caste.

जगनू *jug'nūn, E. bhag jugni, n. m.*

The fire-fly, glowworm (*paṭ-bīgnā*).

जुगनी *jug'nī, n. f. 1* A jewel worn by women about the neck

2 A popular Panjabi song

جگہ *jag'ah, Illit. jaghe, jagghān, n. f.*

1 Place, point, quarter (*asthān, 1, 2.*)

1 *Khālī, agah dekh-kar hāth mārā*

The unguarded place is always attacked.

2 *Tum apnī jagah, main apnī jagah.*

Keep your own place, and I will keep mine

3 *Patthar apnī jagah bhārt hai.*

In its own bed every stone is heavy

(Every cock crows on his own dunghill)

2 Room, stead, place

*Chalnā hai, rahnā nahīn, mohe andesā aur,*

*Jagah banāi hai nahīn, bāthoge kis taur!* [care,

Depart I must, I cannot stay, I'm full of anxious

No place, my soul, have you prepared, what seat

can you have there!

3 Post, office, appointment, situation,

a vacancy 4 Occasion, time

*Khafsī kī jagah nahīn hai*

*jagah jagah, adv* Every where

*jagah chhōrnā, v. a. 1* To leave any place

2 To leave a blank. [lodge.

*jagah denā, v. n.* To place, make room for,

*jagah sir yā se honā, v. n.* To be in its proper

place, to be opportune or proper

*jagah-gher A. imtanāe tadākhul S* बिरोध

Impenetrability

*jagah men, adv* Instead, in the place [*phand*]

جل *jul, n. m.* Cheat; trick (*phar*

*jul-bāz, n. m.* A cheat, knave

*jul-bāzī, n. f.* Cheating, knavery

*jul denā, yā khelnā, v. a.* To cheat; circumvent.

*jul men ānd, v. n.* To be cheated, taken in.

**H जल jal**, Hm n m S जल 1. Water.

1 *Ek machhli sūre jal ko gandā karti hai.* Prov  
One stinking fish spoils the tank. (The dead fly maketh the ointment of the apothecary to stink) [(sweet) water?]

2 *In jālon ko yād karegā!* You 'll remember this

3 *Mehin bhāt jatan bhamstā jānti kail bhari thāri,*  
*Rāhrik dālī battā bhari rākhāl, tā hi del ghirt dhārt,*

*Nemo kōti, ād-chhuri ānal, chhānal jal bhari jāhri,*  
*Ol, paror, barī bar, bha' bar, tarah tarah tarkārt.*

Tir song

The clever cook fine rice prepared, a dish-full close hand-pressed, [for zest,

Of dāl a cup-full, with a stream of butter poured  
Lame juice and ginger bruised she brought, and water strained full clear,

*Ol, palwal, bar, and brinjal, all the vegetables here*

4. *Udāt Agast panth jal solhā,*  
*Jimī lobhain solhāi santolhā* Rāmāyan  
The saint appeared and drank the waters all,  
As avarice in content is merged withal

2 In the ingenious system of reckoning by symbols adopted by Hindus in their poetry this word is a symbol for four Bate

*jal-āhar*, n. A Persian wheel.

*jal-buddiyā*, A. *ilm-i-ūb*, Hydrostatics.

*jal-pān*, n. m. Any slight repast, or luncheon

*jal-pān k v n* To take some refreshment

*jal-panchhi*, n f Water fowl

*jal-tarang*, n. m. The musical glasses or harmonicon, playing on glasses or China bowls by rubbing the edges, a brass vessel in which water is put, and the edges beaten with sticks.

*jal-tori*, n f Fish in general

*jal-thal*, n. m. A sheet of water

(Said when all the hollows, ponds, etc. are filled, and one broad sheet of water only is visible)

*jal-jātra*, n. m. A voyage. [a water pump

*jal-jantr*, n. m. Any machine for raising water,

*jal-jantu*, n. m. Aquatic animals

*jal-jognā*, n f 1 A leech 2 A kite

*Chhor den jal jogni ko!* Fowlers' cry

A penny to let the kite go!

*jal-char*, adj Moving or living in water, aquatic

*Dekhan ko Pirbhū karunā-kandā,*

*Parghat bhaṛ sab jal-char brandā* Rāmāyan

The god of pity, boundless as the sea,

All creatures from the water came to see.

*jal-dhārā*, n f A stream, or current of water

*jal-sūkhā*, n f Drought (*sūkhā*), dearth

*jal-kāg*, n m. The cormorant, *Corvus marinus*

*jal-kar*, n m 1 The produce and piscary of rivers, *jāils*, etc 2 Revenue assessed on fisheries or on water

*Jalkar bikāi chhail, tohtūn mol le māchh Lhahen.* Tir  
The piscary is to be sold, buy it and eat fish

जलकुक्कुट *jal-kukkar*, Beng *ḍāk-pākī* n

m. S जलकुक्कुट [pus, the coot, a diver

The common water-hen, *gallinula chloro-*  
It breeds in the reeds in the rains. The nest is generally a floating one.

जलखाया *jal-khāyā*, n m. lit. destroyed by water Dried up, parched (soil, etc)

*jal-lā*, n m. A lake (*jhīl*), reservoir  
*jal-mandar*, n m. A summer house in the midst of water; subterraneous apartments constructed on the bank of a river.

*jal-nīm*, *palāl-nīm*, n m A bitter herb which grows on the banks of ponds, etc.

जलौत्सर्ग *jalotsarg'*, n. m. S. जल+उद् +सर्ग The ceremony of marrying a pond, well, grove, etc

जिलेरी *jilā'irī*, *jīlahrī*, n f. 1. The water-pot in a Blacksmith's shop for cooling heated iron 2 The pit into which is allowed to flow the water with which the idol has been bathed

जल'ā, n f S जल Splendour; brightness, polish *Is bāt ko unhon ne aur jilā dī*  
*jilā denā*, yā l. v a See जलā

To polish; brighten

जलā-kār, n. m. A polisher. [purge

जलāb' *jullāb'*, n m. جاب drew A purgative;

*Jullāb lā pichhā bhāri* After the dose regimen close  
*jullāb lagnā*, v n To operate (a purgative)

*jullāb lenā*, v n. To undergo a course of purgatives, generally for forty days

जलād' *jallād'*, n m جلد he hurt his skin.

One who skins or flays, hence, an executioner

*Martā hūn is āwōz pe harchand sir ur ḍē,*

*Jallād ko lekūn woh kake jēn ki 'hān aur'* Galīb

I would my life might in that voice but melt away,

'Strike,' headsman, 'strike again,' would she but

constant say [Mars

जलād-i-falak, *murrikh*, H *mangal*, n m (Ast)

जलāl' *jalāl'*, H. *tej*, n m جل was or became great 1. State, majesty; grandeur, glory

2 Dignity, honorable or high place.

3 Rage, fury, wrath, ire

1 *Us faqir men barā jalāl hai*

2 *Jal tū! jalāl tū! āi balā ko tūl tū!* Wom.  
Thou God art glorious and thy wrath is dire!  
this evil but remove!

जलāl'i, adj 1. Glorious; illustrious.

2 Terrible, full of wrath, dire. (An attribute of Deity)

ism-i-jalālī, n. m 1 An epithet of God, expressive of Divine wrath. 2. *Āyats* or texts of the *Qurān*, used as a charm or spell.

*jalālī*, n. m. An era reckoned from the time of *Jalāl-uddin* or *Akbar* the Great.

जलāl'yā, n m One who worships the more terrible attributes of Deity, a sect of *Faqīrs*, a follower of *Jalāl-ud-dīn Bulhārī*

जलāना *julā'nā*, Tir *jāneb*, Far-

rūkh *jāibo*, v a. H *jī* life, *lānā* to bring.

To bring back to life, cause to live; re-

vive, vivify; animate [jāib deḥ Tir

*Ham apan pet kātī kar nēnā ke jāīb, bāhar nahin*



I'll pinch myself and feed him, but he shall not go away from me The mother

**जलाना** *jalā'nā*, Tīr *jarāb*, v. a. S.

व्जालन 1. To burn, light, kindle, fire. 2 To vex, provoke, enrage, incense, exasperate.

*Jalā jalā kar mār utārā* Wom. I have vexed the life out of her [hurt the feelings]

3 To inflame; excite envy or jealousy, PHR.—To raise one's choler, work into a passion, make one's blood boil, lash into fury

1 *Jale ko jalānge, non marach lagānge* Boys' rhyme. The burning we'll inflame, chillies and salt for game.

2 *Jale ko jalānge, halvā pūrī khānge* Boys' rhyme. Let's burn afresh their burning hearts, before their eyes we'll eat our tarts

3 *Tan badan jalā-kar kiya rākh charkhe ne, Dāre jalānā kiya khasam ghar ke ne* Song Lāonī. With toiling at the spinning wheel I am to ashes turned, [twice burned

Another torch the house-band doth apply, I am *jalāne-vālā*, n. m. (Med) 1. An irritant.

2. Caustic

**जलाना** *jalā'ū*, adj 1 Burning; combustible.

2 Furious, boiling over, infurnate

*jalā'yā*, n. m. *lit* heart-burner One beloved, a sweetheart

*Mūh se kyōn nā bole, jalā'yā!* Wom. song

**जलाना** *jalā-vatan*, adj Banished.

*jalā-vatan* *h*, *des nikālā denā*, v. a To banish from one's country [ment, exile.

**जलाना** *jalā vatnī*, H. *des-nikālā*, n. f. Banish-

**जलाना** *jolā'hā*, E *jālhā*, *julhā*, Mār-

*julāvo*, n. m. H. *jāl* net, Z and P *jolāh*, A.

*julāhiq* 1 A weaver (*koṭī*) [Prov

1 *Julāhe ki jūt, sūāhi ki jōṭ, dhari dhari purānī hoṭ* A soldier's wife, a weaver's shoes, alike grow old for lack of use. [*kā* Prov

2 *Āh, julāhe, nau huklā, tū par bhī thukkam thuk* Nine hookkas 'mong eight weavers, see A hookkah fight amongst them free.

☞ Weavers are proverbially stupid. One story is that a crow, perched on the housetop, having carried off his child's bread, before giving him some more he took the precaution to remove the ladder Another story is that, being told by a Mah soothsayer (*rammāl*) it was written in his fate that his nose would be cut off by an axe, the simple weaver was incredulous, and, taking up an axe he kept moving it saying—'Yān karbā to goṛ karbā, yon karbā to kāh karbā, aur yon karbā tab nā'—'If I do so I cut my leg, if I do so I cut my hand, but unless I do so—(His nose was off)

3 *Jolhā jāne, au kāte!* Can a weaver cut barley?

☞ The story goes that a weaver, unable to pay his debt, was set to cut the ripe barley by his agriculturist creditor who thought to repay himself in this way Instead of reaping he was continually untwisting the tangled barley stems

4 *Jolhā chorābathī nārī nārī, Khodā chorābathī ekke bēṛ.* Tīr Prov The weaver steals a reel at a time, God has him robbed at one swoop (whole pieces of cloth) [insect.

2 A fool, blockhead. 3 An aquatio

*julāhe kī sī dārkhī*, n. f. A short, pointed French beard, like a weaver's

*chamar-julāhā*, W, *tāntī julāhā*, E. n. m. An inferior caste of weavers [time, quickly.

**जल** *jald*, *Ilht jaldī se*, adv Without loss of

*jald-bāz*, adj 1 Quick, swift, fleet, expeditious. 2 Hasty; precipitate

**जल** *jal'dī*, n. f. 1. Quickness; rapidity; swiftness, celerity, expedition, despatch

2 Haste, hurry, precipitation; abruptness, impetuosity [possession.

*jaldī se qabzā k.* v. a To lose no time in taking

*jaldī k* v. n. 1. To make haste, to hasten; hurry 2 To be precipitate

**जल** *jld*, n. f. Z. *jaltā* skin 1 Ped The skin;

leather. 2 The binding of a book

3 A volume, book.

*jld bāndhnā, yā banānā*, v. a To bind a book

*jld-sāz, jld-gar, jld-band*, n. m. A bookbinder

*jld-sāzī, jld-bandī*, n. f. Bookbinding

*jldī*, adj Belonging to the skin, scrofulous.

*amrār-jldī*, Ped. n. m. Skin diseases.

**जल** *jal'sah*, Rus *jhalsā*, n. m. **जल** he sat.

1. Meeting, assembly, sitting, committee.

2. Entertainment, feast, *nautch*, dance.

*Rāt ko bhī ek jalsah thā*

3 Mah Sitting after kneeling at prayers

*jalsa-umarā*, n. m. Senate, House of Lords.

*jalsa-r-hākīm, yā adālat*, The bench, a tribunal.

*jalse-wālyān*, n. f. (Lucknow.) Lively, merry, witty women

**जल** *jal'an*, n. f. S. **जल** to burn.

1 Burning, combustion; inflammation

2 Burning, smart, throb.

*Phunsi men abtak jalan hai.* [hatred.

3 Passion, rage, envy, jealousy, malice, Use to merit *jalan hai*.

*jalā-huā, jalā*, adj Set on fire, consumed, burned, scorched, charred, singed, scalded

**जलना** *jal'nā*, Tīr *jarāb*, v. n. Pāli *jalaṇī*.

1 To burn, to be lighted, burnt.

1 *Jag jalā to jalne de, main āp hī jaltī hūn.* Prov When I burn the world may burn.

2 *Tel jale ght, ght jale tēl.* Prov Oil burns to butter, butter burns to oil.

3 *Shama kī raushni jalte talak hai, Die\* kī raushni mahshar talak hai.* Prov Shines while it burns the candle-light, the earth-lamp's light (the light of charity) in Heaven likewise burns bright.

4 *Kabirā khayā dayār men, hē kulhārī hāth, Jo ghar jāre āpnā, chale hamāre sāth.* Kabir Kabir stands in the market place with axe in hand, Destroy the house and we will hence to the happy land ('Sell that thou hast and give to the poor and follow me.') [*garie din jatau!* Tīr

5 *Hamrā jon ānmal ke dekhī kai jāre, ton sādāṛ*

6 *Lagat bhālī, bichhrat buri, jālo baro yeh rīt, Kin sukhi pāyo, rī sukhi, pardedī kī prīt!* Dohā. How sweet to love, what pain to part, fire burn such love,

\* 1 Earthen lamp 2. Gave (alms)



Who in a stranger's love, my dear, did heart's case prove?

7 *Chāri thanbh garai, dui dip jarai, dhāmin sūnp lotai, benā dolai* Tir Riddle Ans. Hāthi elephant Four pillars set, two burning lights, a snake and fans it waving keeps

8 *Gili, sūkhi donon jalti hain, buā, surkār men* Wom Under this government, sister, wet wood and dry both burn alike (There is no justice, and the innocent suffer with the guilty)

9 *Sendur tikuli jaral, to pado men bijyar paral* Prov No paint, or spangle you gave me, my stomach too must starved be?

2 To be singed, scorched, branded

3 To be reduced to ashes, to consume away, to burn to a cinder, to be burnt up

4. To burn (the tongue) with hot condiments.

5 To burn with love, jealousy, or envy

1 *Delh parosan jal marī* Prov My neighbour saw, with envy died [Wom Shauq

2 *Ab jo āti bhī thī, na āngī, jale ko aur bhī jalāngī*

3 *Jale huē to pathar marle hain* Prov Saying [You only give abuse], the angered pelt with stones.

4 *Pankhā hūā uthā uthā le, muqābe kī chhor dhūān, Kum-bahī! bakte bakte merī thok guī zabān, Haē! haē! jalī jalī, merī is bāt ko tū mān* Garmī le māre nāh men āi hai merī jān! Annā, urhā de lā ke, koi halāi orhā! Wom Rangin.

(The slave girl becomes her lord's mistress)

Fan, fan me, slave girl, come, your toilette leave alone, [to you grown

You wretch! my tongue is tired with speaking Oh dear! oh dear! fire burn you! wretch, my words but heed,

This flaming heat my life is burning out indeed. Quick, nurse, take this—a light dress throw on me with speed!

6 To take ill, to be offended.

*jal uthnā*, v n To break out (a fire), blaze up

*jal bujhnā*, v n To brand, burn to ashes.

*Saukan le ghar men āg lage! main to jal bujhī, Guryān, jahān chirāg alā, woh rahān chālē. Rāhat.* Fire burn my co-wife's house! already burnt up

quite am I,

No sooner candle light, my dear, than he to her must hie [fire.

*jaltī āg men gurnā*, v n To fall into a flaming

*jal-kukhar*, n. m. *jal-kukrī*, n. f A passionate

or jealous person

*jal-gayā, jalā*, n m Wom lit burnt up

1 A hell hound, one of the damned

*jale par non chhirknā, yā lagānā*, v a. To throw salt on a wound.

*Bikal bilok sut hīn sam hāvati,*

*Manhū, jare par non lagāvati.* Ramāyan

Her son so troubled seen to soothe she tried,

With words which smart as salt to wound applied

*jale phaphole phornā*, Wom v n To vent one's rage on

*jali-kāfi*, Wom n f. Acrimonious expressions,

acrimony, hatred (*baar*)

*Yeh dūl lagī nahīn achchhī, jalī latī pe na ā,*

*Hansi hansi men tū mujh ko rulāgā phir kyā?* Rind

*jalā-bhunā, jalā-balā*, Tir *jal bhūjal*, adj

1 Burned, burnt up 2 Angry, enraged.

3 Hurt, wounded, aggrieved.

*jalā-tan*, adj Passionate, choleric

جلا جलाया *jalā'pā*, Wom n m Heart-burning, heartache, sorrow, grief

*Saut lā ānā jite jī lā jal'pā* Wom [heart

A co wife in the house is the burning of a living

*dul-jalā*, n m One smitten with love, a lover

جلا دھار *jalan'dhar, jalandar, jā-*

*landar*, n m S. जलोदर 1 Dropsy 2 The name

of a district in the Panjab abounding in water

جلو *jal'o*, Pop. *ju'o*, n. f جلا was displayed

1 Splendour (*blurak*, 1, 2). 2 Retinue, train suit, court 1 *Barī jelo se barāt charhī.*

2. *Shahzāde Velz ki sarāri bari jelo se niklī thī*

A جلوس *julūs'*, Illit *jalūs*, Rus. *jallūs*, n. m.

جلس he sat See جلوس (2) Accession to a throne

\* 'Chirāg : Delhi' *jālūs lā sāl hai, so ab bhī mutā*

*big usle,* [chirāg : Delhi]†

*Sarosh-i garbi ne sāl : rahlat kuhā, 'bujhā hai*

جلوس *julūs'i*, adj Of the year or date reckoned

from a prince's accession

*sann-i-julūs*, n m The year of the king's accession to the throne. [1, 2)

A جلوة *jal'vāh, jaltā*, n m 1 Lustre (*blarak*,

2 The unveiling of the bride in her bridal array before the bridegroom

*jal'vā*, n m See *ārāi mus'haf*

*jaltre lā gīt*, n m Epithalamium

A حلي *jal'i*, adj Conspicuous, plain, large

and plain (handwriting)

*jali qalam le harf* Capital letters.

*khat-i-jalī*, n. m. Large, plain handwriting

*fasl-i-jalī*, E. n. f The season before the commencement of the rains in which a crop of rice is cut

A حالب *jaleb'*, n m Neighbourhood, vicinity

جالبی *jalebī*, W, *jilābī*, E n f

A kind of sweetmeat

*Jalebiyon ki rakhāilī aur chotti kutiyā!* Prov

The thief of a dog set to watch o'er the sweets!

*jale'bā*, W n m. Mulberry (*shahtūt*)

*Kāt ki lakri lā banā hai jalebā!* Delhi street cry

Buy my *jaleba* (sweetmeat) out of a woody stem!

*pet men jalebī honā*, Tir v n To plot or meditate evil designs in secret

*jangal-jalebī*, n f Excrement, filth

A جليل *jali'*, adj Great, glorious, illustrious

*jatīl-ul-qadr*, adj August, illustrious, glorious

जम *jam*, n m. S यम The regent of

the nether worlds and the judge of departed souls, the Pluto of the Hindus, the angel of death

\* The numerical value of the letters gives the date of accession. † Ditto, the date of decease of the last Mogal king of Delhi.

1. Bauhre kī 'Rām Rām,' Jam kā sandesā Prov  
A creditor's 'Good morning' is as welcome as a summons from the Angel of death.

2. Tū pad pankaj chhārī aur nahin jānchī,  
He / sudisht herahu ek berī yam son bānchī ! Tīr  
Thy lotus feet I will not leave, of thee alone I  
crave, [Hell but save !  
One look of grace on me bestow, from flames of  
2 Anything intolerable or irksome

jam-dūtā, n m The second day in the light  
half of the month Kātik On this day bro-  
thers and sisters dress up and exchange gifts  
and compliments, in allusion to the attach-  
ment of Yam and his sister Yamunā Bate  
jam-dhar, n. m. A dagger

jam-diyā, jam-dvārī, n m A lamp consecrated  
to Jam, lighted on the 13th of Kātik, krishn-  
paksh, or three days before the Dīwālī

jam-rāj, jam-rāē, n m. King of Hell.

jam-lok, n. m. Hell

jam ho jānā, v n. To cling to one like the Devil

A جام jamād', n m. H jamā congealed  
Whatever is incapable of growth, a stone,  
fossil, mineral. [nature (achar)

جامات jamādā', n f Stones, etc, inorganic

A جامي الاول jamādi-ul-av'val, Mah n m.

The 5th Arabian month.

جامي الثاني jamādi-ul-akhir, jamādi-us-sānī,  
Mah. n. m. The 6th Arabian month

A جماع jamā', H bhog, n m Coitus, concubitus  
jamā-r-nā-jāz, n m Illicit intercourse (harām)

A جماعت jamā'at, n f جمع he collected

1 A party of men, a company, corpora-  
tion, body, society, community

Jamāt karāmāt. Prov Miracles in numbers

2 A meeting, gathering, assembly, con-  
vention, congregation, band, faction

3 Companies or crafts under hereditary  
chiefs who, with a panchāyat, settle all dis-  
putes among themselves, including those of  
caste Carnegie 4 A religious service

Jamāt ho gai, yā nahin ! [a school.

5 Group, class, rank, order, a class in

6 (Mah) A congregation at prayer in a  
mosque

jamāat bilā sanad, G G Unregistered company

jamāat-i-sanad-yāftah, G G An incorporated  
company, a corporate body

jamāat-i-muttafaqa, An association

jamāat-i-mamnūa. G G An unlawful assembly

jam-jamāat, H sādhdhāt, n. m. A class-fellow

A جمال jamāl', n. m. Beauty [(red fleshed)

جمالي jamāl'i, n m. A kind of muskmelon

jamālī, adj Opp of jalālī Loveable (an attri-  
bute of Deity) [जयपालगुटी

H جمالगोटा jamāl-gotā, n m S

A purgative nut, Croton tiglium, Wat

H निमाना jamā'nā, S जम् to eat.

To feed, feast, entertain

1 Jamānā hai to Patton hī par jamā do

2 Banyant ne Bāman jamāyo, badī rānd syānt, dūdh  
mān milā dīyo pānī Song Lāont

A cunning jade is the Banya's wife—a widow  
may she be ! [waters free

She calls a Brahman to a feast, his milk she

3 Tarpan hom karahin bidhi nānā,

Bīpr jūwāē dehi bahu dānā. Rāmāyan.

H जमाना jamā'nā, v a. See जमा v n

जमाव jamā'o, n m. 1 Accumulation, col-  
lection, multitudo, crowd. 2 Congulation,  
concretion 3 Freezing, congelation.

jamā'ū, adj 1 Enduring, lasting

2 What can be congealed or frozen

जमावट jamā'vat, n See जमा 2, 3

जमावहा jamā'orā, Mag jamogrā, n m  
See जमा 1, and जम् 1 [jackal

H जम्बू jam'bū, n m S जम्बू 1 A

Kuchh kūrā, kuchh karam gat, kuchh pūrable pāp,  
Jambū bolat jā bhā, kahā kahat ho kīg ? Dohā.

Part one's own deeds, part Fate, part sins of  
ancestors to rue,

The jackal hath already spoke, speak, crow, now  
what say you ?

(The jackal howled the night my husband went  
away, what omen, crow, have you for me?)

2 A metal waterpot with a narrow neck.

H जम्बूदीप jam'bū-dīp, n m. S

जम्बू a fabulous river

One of the seven continents or large  
islands surrounding the mountain Meru.

It has its source in the mountain Meru and is  
said to be formed by the juice of the fruits of an  
immense Jambū tree on the summit of the mountain.

H जमजम jam jam, jug jug, Wom adv

Always, for ever

1 Jam jam āo 2 Jam jam khāo Wom

3 Gorī terā bachchā jam jam jive !

Rahas rahas dudhā pīve ! Jachchā giri.

Fair lady, may thy infant's days be long !

Joy sucking at thy breast to it belong !

jam hī jam, bahul hī bahul, Wom adj hī a  
great deal, but meaning in fact none at all,  
for which the affirmative expression is used  
by women who think it unlucky to say they  
have no food in the house [Father (bāp)

H जमड़ा jam'rā, Hin Wom. n m

jamrī, Hin Wom n f Mother (mān)

Apne jamrā, jamrī ko chhorā bilālā A dirge. Sūpā.  
Your father, mother left to weep and wail !

A جمع jamā, n. f جمع collected. 1 Total,

whole, aggregate, sum, total 2 (Arith)

Addition (H jor) 3 Capital, principal,  
(stock, assets (pūnjī), fund.

*Apni aqal, parāi jama bahut hī mālām hotī hai.* Prov One's own sense and another's wealth seem very great.

4 Outlay, cost price.

5 Receipts, collections. 6 Credit; credits, the credit side of an account

7 Proceeds of land, the land tax; the government demand, revenue of the state.

*asl jamā*, n. f. The net demand.

*jamā-bandī*, n. f. 1 Accounts of the revenues, rental, rent roll (*jamā*, 7)

2 Assessment of the land revenue, settlement of the revenue, assessment.

*jamā-bandī k.* v a To assess revenue

*jamā bhārī*, *yā sangīn* Excessive demand, heavy or over-assessment.

*jamā bharnā*, v n. To pay the rent or *jamā*

*jamā kharch*, *jamā o kharch*, n. m. Receipts and disbursements, revenue receipts and balances, debit and credit; cash account, account current, account of collections and charges. [transaction

*jamā kharch kā muāmlah*, n. m. A pecuniary

*jamā kharch lekhnā*, *yā k.* v n. To draw out an account, to book. [up an account

*jamā kharch milānā*, v n. To balance or make

*jamā-kharch-navīs* Book-keeper; accountant

*jamā sarkār*. The Government *jama* or revenue, revenue of the state

*jamā sadar* The revenue assessment settled with the Government direct by the proprietors or contractors, in contradistinction to the *jama mufassal*

*jamā k.* v a 1 To gather together, accumulate, heap, amass.

2 To lay by, lay up, store up

3 To add together, add, cast up, sum up. 4 To collect, assemble, call in; raise, levy 5. To deposit, credit, carry to credit or account [2 A depositor

*jama karne-vālā*, n. m. 1 One who collects.

*jamā-kul*, adv. Altogether.

*jamā-kothī* Bank stock, the assets of a firm.

*jamā mahāl mīr bahr*. Port duties, or an account of them.

*jamā murakkab*, n. f. Compound addition.

*jamā mushakhkhasah* Amount of assessment, estimated capital.

*jamā-vālā*, n. m. A capitalist.

*jamā vāsil bāqī* Payments and arrears; revenue receipts and balances

*jamā honā*, v n. To be collected, to assemble

*jamā houe kī jagah*. A place of resort or assembly, a centre, nucleus.

*asāmī-vār jamā-bandī*. An account of revenue assessments settled with each individual cultivator

*rnsār jamā-bandī*. Account of revenue assessed at certain rates, according to the produce or crops raised. [than the land tax

*aurāi jamā*. Revenue raised from other sources

*khēt-vār jamā-bandī* An account of revenue assessed at a certain rate per field.

*qasm-vār jamā bandī* Statement of revenue assessed at certain rates, according to the quality of the soil.

*جمدار jamādār'*, n. m. The chief or leader of any number of persons, a native subaltern officer, second to the *Sūbedār*; an officer of police, customs, or excise, second to the *Dārogā*.

*جمداري jama-dārī*, n. f. The office of a *jamādār*.

A جمعة *jum'ā*, Pop *jum'mā*, n. m. 1. Friday.

*Bach-pan mein bhi bachti phiri shādi mere dam se, Jume ko bhi chhutti na mili hafte ke gam se.*

'Twas ever thus, in boyhood too hath pleasure fled away, [Friday's holiday

The dread of school next day e'er spoiled the 2 The Friday prayer *Kaho jumā kahan parhā* 3 W An arena, gymkhana

*Chalo be! jumme mein chal-ka kushti dekhein*

جمعات *jum'ērāt*, n. f. Thursday (*birhaspat*)

The graves and shrines of holy men are lighted up and offerings made on this day

1 *Jumerāt pīron kī karamāt*. Thursday's the day Saints miracles display [dicants' cry

2. *Kyon bādā, jumerāt kā churāgā mūlēgā* ! Mah. Men Will you give me, Sir, the wherewithal the Thursday's lamp to light ?

3 *Har jumerāt, ghar apne ko dūgānā mat jā, Aj de dāl yahin Lāl Pari kī bauthak*. Wom. It's Thursday, love, to your own house dont go, Your offering here on *Lāl pari* bestow !

4 *Jumerāt meri dāi, jumme kī khabar lāt*, [rhyme. *Hafte merā nānā, aur kān pakar bulānā* Nursery The Thursday is my nurse who brings me news of Friday, holiday, [school away

My dad is Saturday who takes me by the ear to

*kālī jumerāt*, n. f. lit black Thursday Doomsday.

*Kālī jumerāt ko ānā.*

جمعي *jum'ā'gī*, *jumāgī*, n. f. Mah. The weekly allowance to schoolboys paid on a Friday, also the present given by schoolboys to their preceptor

A جمعیت *jam'ai'yat*, n. f. See جماعت 1, 2

1 Peace of mind, mental satisfaction.

2 An army.

H جمکڑا जमकड़ा *jamkū'ṛā*, n. m. A cover of reeds and palm-leaves used as an umbrella.

H जमघट जमघट *jam-ghat*, *jam-ghatā*, n. m.

H. *jan man*, *ghirnā* to be collected.

A crowd, multitude.

A جملة *jum'lah*, n. m. جمل he collected.

1. The whole, the total amount (جمع 1).

2 A clause, a member of a sentence.

*jumla-ismāyē*, (*Gram*) n. m. A subject and predicate with the copula.

*jumlah-dān*. Ped. and unid. All the offerings made at a shrine, the profits of the priest.

*jumla-i-sharṭiyā*, n. m. (Gram) A conditional clause [dicate without the copula  
*jumla-i-felā*, (Gram) n. m. A subject and pre-  
*fī jumlaḥ* Upon the whole  
*min jumlaḥ* From or out of the whole [clause  
*jumlaḥ-i-motarezah*, (Gram) A parenthetical

**ج** *جامنا jam'nā*, E. *jamaknā*, v. n. S.

यम bind, restrain 1 To be settled, fixed, firmly placed 2 To be deep-rooted, firm, immovable, constant 3 To be firmly established or set up, to have a firm footing 4 To fit to, in, or on. [chhāte

1 *Topi sir par jam gai* 2 *Ausi jam ki dhoṣ se na*

5 To be located, placed, seated

6 To stand fast, to halt [gayā

7 To adhere, stick, cohere *Phāyā jam*

8 *Slang* To copulate, pair [jamne lagī

9 To germinate, sprout, shoot. *Ghāṣ*

10 To be coagulated, to curdle, clot

11 To be congealed or frozen 12 To form a sediment or precipitate 13 To be placed in order, arranged in a compact mass

14 *Slang* To be hit, struck, thumped. *Khūb chāntā jamā*

15 To insist on, persist in. 16 To be impressed upon, inculcated, have effect.

17 (*Slang*) To imbibe, liquor up 18 To get to one's head, to be intoxicated. 19 To be calculated, reckoned up 20. To come right (an account), to balance

*jamī ghurnī*, n. f. (*Mech*) A fixed pulley

**ج** *جامناता jamnau'tā*, *jamnauti'yā*, n. m.

A certain consideration given to a *zāmin* or surety, generally amounting to about five per cent

*jamnau'tiā*, n. An allowance of about five per cent to a security *Carnegy*

**ج** *जमोआ jamo'ā*, n. 1 The small *jāman*, q v

2 Indigo planted before the rains and irrigated by artificial means

**ج** *जमोट jamot'*, n. m. 1 The foundation of a well 2 The festive ceremony on the occasion of completing the foundation of a well

**P & H** *जमोग नामा jamog-nāmā*,

n. m. A deed of transfer of liabilities, as in the case of a loan contracted by a land holder, for which he transfers to the lender the rents of his tenants

**H** *जम्हाना jamhā'nā*, v. n. S *जमण*,

Pr *jamblhāni*. To yawn. [Yawning

**ج** *जम्हाई jamhā'ī*, *jamāi*, *janbhāi*, n. f

1 *Rām Rām kahi je jamuhānhi* / *Tinhin na pāp puny samuhāhin* *Rāmāyan*. Cry out 'Rām Rām,' whene'er you yawn,

Leet, out your breath, your sins you damn.

2. *Sahi sadyh se mūnhi phāṣāṣ, ākhī rāt jamāi āi* Prov The evening just set in, and lo! your mouth's wide-drawn!

Such early preparation for your midnight yawn! *jamhāi lenā*, v n To yawn [gether

**A** *जम्हूर jamhūr'*, n. m. *جمهورية* he collected to- A community, a whole people or nation, a republic.

*jamhūrī ryāsat*, *yā saltanat*, H. *panchāṭī rāj*, n. f. A republic, democracy

**H** *जिन jin*, Mār. *jiyān*, Mag *jekrā*, pron rel plur inflect S यद् Whom, what, which.

**H** *जिन jin*, *jan*, *janī*, Rus and Poet. adv.

A neg particle, Not, no, dont.

*Jin jāo rī, āj koi panyā bharan*, [tak Holī

*Thādo mag men chhāṣ, ek ek ke māre pichlāri tak*

Go no one to the well to-day,

A wanton blade stands in the way,

With eyes on each one fixed he squirts away

**H** *जुन jun*, n. m. Time (1 بىلا). [demon.

**A** *जुन jun*, n. m. 1 One of the Genu, a spirit,

2 Anger, wrath, fury

*Us par to jin charh rahā hai*

3 A determined, resolute person.

4 *Mel* An obstinate, headstrong person. *jin ulārṇā, yā pakarnā*, v a. To exorcise or invoke a spirit

*jin'nī*, n. m. One who invokes spirits [bling *jinnī yā jinnāi khat*, n. m. Bad writing, scrib-

**H** *जन jan*, Pālī and Farrukh *jano*, n. m

S जन to be born. Man (individually or collectively), an individual.

*Ek raṇḍī, aur itne jane!* Double entendre

One woman, and so many men!

*jan bachcha*, n. m. Offspring, family

*Jan bachcha kolhū men piltā dīyā* [hence, a son.

*janā*, part pass of *jannā* Born, brought forth,

*Harām lā janī sir chapḥājāṭā hai*. A term of abuse.

The bastard is presumptuous. [in general,

*jan'ī*, n. f. 1 A daughter (betī) 2. A woman

**ज** *जन्ना jan'nā*, v. n. To be delivered (of a child), to be born.

1 *Jīb jane ek bār, māñ jane dār bār* Wom. Prov

The tongue brings forth but once, the bearing woman oft. (What is said once cannot be unsaid)

2. *Nangi ho-ke lātā sāl, buddhi ho-ke jāyā pāl* Prov

She spins when she is naked, and bears when she is old. (If she had spun sooner she would not have been naked, if she had borne a son when she was young he would have supported her in her old age)

**ज** *जन्ना jan'nā*, v a To bring forth, produce, or cast young, to generate, breed, beget

1 *Janṇā aur marnā brābar hai* Wom Prov [death.

The throes of child birth are like the agonies of

2. *Tert mām ne Lyā khā ke janā thā!* Wom

What did your mother eat when she bore you?

(Did she eat chilies that you are so fiery?)

3 *Jan-jan-ke chhior diyā* Wom. I have given birth

to many such. (I am fit to be your mother)

4 *Mām ne kyā dard khā ke nakh janā thā!* Wom.

Suffered I no pain when I bare him? [much?] (Shall I not grieve for one who has cost me so

جنتی جنتی *jan'ti*, n f A mother

*Teri janti par tallāq hai!* Wom May your mother be divorced (if you do not so)!

جنتی جنتی *jan'nī*, Mār *jamanr*, n f. S जननी A mother, the actual mother of a child, in contradistinction to a step mother

*Āth mahine garabh meñ rākhā janti bojh-mari Kabir* Eight months she bore you in her womb weighed down. (Expostulation with an undutiful son)

A جناب *janāb'*, n f. Your Honor.

*janāb-i-man* Dear Sir [excellency, or majesty] *janāb-i-ālī* Exalted Sir, Your or his

A جنات *jinnāl'*, n. m pl. of جن Genii.

*jinnāt kā ālam*. The world of genii

A جنازہ *janā'ah*, n m 1 A corpse (H. *loth*)

2 A bier, coffin, hearse

1 *Allāh kare terā janāzah nikle!* Wom. God grant your corpse borne hence!

2 *Hamāi ā janāzah dehe!* May you see my corpse! (Used as an oath by women)

H جنانا *janā'nā*, *janvānā*, v. a Caus of *jannā* 1 To deliver, to bring to bed.

2 To inform See *jatānā*, 1

حنائي جنانہ *janā'i*, n f A midwife (*dāi*).

*janāi-biddiyā*, n. f. Midwifery.

*janvā'i*, n f A midwife's fee

P جنبش *jumbish*, n f. P. جنبیدن to move.

1 Motion, movement

2 Shake, vibration, trembling

*jumbish denā*, v a To shake, move, stir up

H جنت *jant*, n. f A rope or leather thong in carriages

A جنت *jan'nat*, Illit *jinnat*, n f. lit a garden Paradise, heaven.

1 *Garnison meñ Kashmīr jannat hai.* Prov In the summer Kashmir is Paradise.

2 *Khudā unko jannat nazib kare!* Mah.

جنتی *jan'nati*, adj Of paradise, heavenly

*Yeh jannati log hai.* These are from Heaven (Said of the simple and unsuspecting)

H جنتر *jan'tar*, n m S यन्त्र 1. An instrument, machine, engine, apparatus.

2 An astrological or magic diagram, a magic square 3 An amulet, a philter

*Kāle ke kōthe kō jantar nā mantar* Prov The cobra's bite nor skill nor charm can cure (There is no cure for tyranny)

*jantar mantar*, n. m 1 Juggling, conjuring, enchanting by figures and incantations, magical or mystical ceremonies, in which diagrams are drawn, and charms or prayers are repeated. 2 An observatory (*rasadgāh*)

جنتری *jan'tri*, Brij *jan'tri*, n f.

1. An instrument for drawing wire.

2 A calendar, an almanac.

*jantri meñ nikālnā, yā khenchnā*, v a. 1 To draw a wire; to attenuate 2 To make straight, take the crookedness out of one.

H جنتو *jan'tu*, *ju jantu*, n. m. S जन to be born. 1. Animal life 2 Reptiles.

H جنجال *janjāl'*, *jnjāl*, n. m. H.

*jan man*, *jāl net*. Plague; mess See *uljhāo* and *bakherā*, 1—3, and *āljanjāl*.

PHR A peck of troubles, a sea of troubles.

1 *Bāl janjāl, bāl hi singhār* Prov Hair is a plague and an ornament too

2 *Zulf hai chehre pe, yā janjāl hai, Jumbish-i-abrū hai, yā bhaunchāl hai!*

Those raven locks heart's plague but make, That moving brow's the heart's earthquake.

*janjāl men phansnā*, v n To get into, or be surrounded by difficulties, etc, to get into a mess

H جندری *jind'ri*, n. f. Wom. H jinā to live Life (*zindgi*). [dead (A curse)

*jindri-pilā, jindri-ujrā*, adj Wom Lifeless,

A جنس *jins*, n f 1 Articles, wares, merchandise 2 Grain, corn, crops, products.

3 Moveables (*asbāb*, 7) 4 Ornaments; jewels 5 Kind, sort, species, genus. 6

Class, division. 7 Sex, gender 8 Family, race 9 (*Arūh*) Practice (*hisāb-i-rozmarrah*).

*jins-i-adnā* Any article of inferior quality or price, especially inferior grain for cultivation.

*jins-i-avval*. Any article of the first quality, first rate crops

*jins-khānah*, (*Rare*) Warehouse (*bhandār*)

*jins-vār*, adj According to species, categorical.

*jins-vārī*, n f. Classification

*abnāe jins*, 1 Mankind. 2 Kindred

H جگ *jang*, n. m P zangolā a ball.

The large brass bells suspended from native

*bahlīs, ikkas, raths*, etc.

P جنگ *jang*, n. f. War, battle (*larāi*).

*jang-i-zargari*, n f A collusive dispute between two parties to defraud a third.

*jañg k.*, v a. To wage or make war

جنگی *jang'i*, n m A horse (*Kahārs'* idiom).

*jañgi*, adj 1 Relating to war, warlike.

2 Martial, military

3 Great, large, extensive.

*jañgi-jahāz*, n. m A man-of-war

*jañgi fauj*, n f A military force [India.

*jañgi lāth*, n. m. The Commander-in-chief in

H & P جنگل *jan'gal*, n m S जङ्गल

1 A wood, forest, jungle, forest land.

1 *Jangal meñ mangal karne-vāli! teri sadā jā!*

Hin. Religious cry Blessed ever be! thou

makest the desert to rejoice and bloom.

2. *Jaṅgal men māṅgal, aur basti men vīrān,*  
Jā ghar bhāṅg na sānchare, wo ghar bhūt māsēn  
Bhangars Bacchanalia.  
In forests extasy, a city is a desert drear,  
The house wherein no wine cup flows blue  
devils do appear

3. *Jaṅgal men mor nōchā kis ne dekhā?* Prov  
Who ever saw the peacock in the forest dance?  
(Said to one who boasts of the great things  
he did in foreign parts)

2. Waste land, untilld land.

3. Pasturage, grazing ground

*jaṅgal jānā, v. n. lūt* To roam in the wood.

To ease oneself (*tattī jānā*)

*jaṅgal sōf k, v. a* To clear land.

*jaṅgal kā ādmī, n. m. 1.* A wild man.

2. Wild man of the wood, a man-monkey (*ban-mānas*)

*Jaṅgal kā ādmī paṛse ko!* Street cry  
One pice to see the man-monkey!

*jaṅgal ki havā, n. f* Fresh pure air

*jaṅgal-vālā, Wom. n. m.* A bear, hog

*jaṅgal o vīrān,* Jungle and waste

*جنگل جگلا jaṅg'lā, n. m. 1* A coppice, thicket.

2. A fence, railing, grating, lattice

3. Cloth pencilled with groups of trees,  
flowers, etc in various colours.

4. A medley of tunes sung together, a  
Dutch concert, a *rāḡnī, q. v*

*jaṅglā lagānā, v. a* To fence or rail. [vated

*جنگلی jaṅg'li, adj. 1.* Of the forest, unculti-

2. Wild, savage; not civilized, barbarian. 3. Clownish, boorish.

*jaṅgli bādām, n. m.* The wild almond.

*jaṅgli billi, ban-bilāo, n. f.* A wild cat.

*jaṅgli myāz, n. f.* Squills, *Erythronium*  
*Indicum. Wat.*

A bulbous root-growing plentifully in waste lands.

*jaṅgli champā, n. m.* The wild jasmine, *Plum-*  
*ieria alba. Wat*

*jaṅgli chūhā, n. m.* The field rat [*exceles* Wat

*jaṅgli sarv, n. m.* Wild cypress, *alanthus*

*jaṅgli eṅghārā, n. m.* *Hermodastyl* Wat.

*jaṅgli sūr, n. m.* A wild hog, boar [dar-]

*jaṅgli labūd, n. m.* The bustard, *otis tarda* (luk-)

*jaṅgli kanda. Dracontrum polyphyllum. Wat*

*jaṅgli yā pahārī kavvā, n. m.* The raven, *Corvus*  
*culminatus*

They breed in the pine trees in May and June,  
and lay eggs resembling those of the rook.

*malikama-jaṅglāt,* Forest department.

**جنگم** *jaṅgam, adj. S. गम्* to go  
Capable of locomotion; what has life and  
movement. [dom.]

**जङ्गम** *jaṅgam, n. m. 1.* The animal king-

2. A class of *faṭīrs* with matted hair and  
a thin chain to their feet

*Joṛi, aṭi, jaṅgam yā seṛā kahāyā,*  
*Yā khoi ke jālā ko, yā ghoi sir mundāyā. Nasir*

**جنگه مٹانی** *jaṅghā-mathā-*

*nī, n. f. H jāṅgh* thigh An adulteress, har-  
lot, strumpet.

**जन्म** *jan'am, janm, Rus jaram, ja-*  
*lam, n. m. S जन्म* birth, Pr *janmo*

1. Birth; nativity 2. Life, existence, age

1. *Janam ke dukhā, nām Chain suk!* Prov  
From birth doomed to pain, *Fortunatus* his name!  
(Said when penury at home affects an appear-  
ance of wealth abroad) [Prov]

2. *Kur khetī par des lo jāē, tā lo janam alāruth jāē*  
Who till the soil and leave for a foreign land,  
But throw away the life at their command

3. *Gur to aṛā chāhīye jīn sikkī gar hoē,* [Dohā]  
*Janam janam kā morchhā chūn men dāle khōē*  
A true priest as skilled polisher should be,  
From his long rust the soul set instant free

4. *Sōs, nanad mori janam ki bairan,* [Song *Thumri*  
*Charchā kurengi das men, jirā parāē bis men*  
My husband's odious people are my life long  
enemies, [another's is

Where ten men are my faults they tell—my heart

5. *Janam na dekhā boryā, supne āi khāt* Prov [abed]  
He never saw a mat in his life and he dreams of

*janam-andhā, n. m.* One blind from his birth.

*janam-bāolā, janam kā pāgal, yā sirī, n. m.*

A born idiot, a natural

*janam bigārnā, v. a. 1* To waste one's life

2. To lead a life of sin, to indulge in

sensual pleasures

*janam bigārnā, v. n. 1* To be ruined for life

2. To become a widow 3. To be trans-

ported. [lifetime.]

*janam-bhar, janam toṛī, One's whole life, a*

*Tulsi, bānh sapṛī kī bhāle se chhū jāē,*

*Ap nibhāre janam bhar, tarkan se kah jāē.* Dohā.

*Tulsi, if good men e'en by chance their hands*

on others lay

They will through life redeem their pledge, and

on their children lay

*janam-bhūm, yā isthān, A vatan, n. m.* The

country of one's birth, native land or coun-

try, birthplace, home

*janam-patr, n. m. janam-patrī, n. f.* Horos-

cope, astrological record of nativity, a

paper prepared at the birth of a child,

foretelling his fate according to the aspect

of the planets

*janam-jalā, janam-jalī, adj. 1* A very little.

2. Unfortunate, wretched.

1. *Tattī ne dīyā, janam jalī ne khāyā, na jīb.*

*jalī, na sarfā dīyā* Prov [nor flavour- lent]

The miser's gift by ingrate spent, nor puengency

*janam janān, janmā-janam, kōtān janam, adv.*

One life after another, transmigration of

souls, for ever and ever

1. *Bidhnā, to se māṅgūh achrī pasār,*

*Janam janam dīyo mohe Bray kō basbo!* [pray,

With mantle weekly spread, O God, I humbly

Grant me but this through all my life in Bray to

stay

2. *Janam anam ko chhūṭ gai.* Wom Prov Saying

From a whole life of pain set free (by Death)

3. *Sunyo rī, mori āli rī, bālam rīso jāē,* [Thumri]

*Janam janam ko sang chhūṭo jāē* Wom. Death.

O listen, friend, my husband vexed departs,

Life of my life for ever from me parts!



*janam-din*, P. *roz-i-paḍāyash*, n. m. Birthday  
*janam-kundlī*, n. f. A short horoscope  
*janam-lagan*, n. m. The conjunction of the sun and a sign of the ecliptic at the moment of the birth of a child. [the world  
*janam lenā*, v. n. To be born, to come into  
*Ādhi ei gai hai rāt, Kanḥaryā ji ne janam liyā*  
 Song *Jachchā giri* [born.

*جنمنا janam'nā*, Bhoj *janmal*, v. n. To be  
*Devar, jeth, bāp, naḥin bhāi, chhor chālā kis pe ?*  
*Nā sut janmā kāk meri men, yeh man main*  
*vārān kis pe ?* [brother mine  
 Nor younger, elder brother-in law, nor father,  
 To whom consigned—nor yet a son 'bout whom  
 my heart t'entwine.

*جنمي janm'i*, adj. 1 Constitutional, inherited,  
 natural. 2 Inborn, inbred, ingrained.

3 Impotent from birth (*nā-mard*)

*جنواسا janvāsā*, *janmānsā*, Bhoj  
*janvās*, Tir *janbāsā*, n. m. *जन्य* The friend or  
 attendant of a bridegroom, and *वास* abode  
 The house where the bridegroom and his  
 party are received by the bride's family [q v

*جنوانا janvā'nā*, Caus. of *jannā*,

*جنوائی janvā'i*, W. Rus *jamāi*,  
*javāi*, n. m. S *जामात*, Pr *jāmāuo*, *jāmāa-*  
*ram*, *jāmāarena*, *jamāaro*, *jāmāa*, Pāli  
*jāmātā*, P *dāmād*. A son-in-law

1 *Bhale ke bhāi, aur bure ke janvāi*. Prov  
 A brother to the good, a son-in-law to the bad.  
 (The son-in-law sits on his wife's relations who  
 conciliate him for his wife's sake)

2. *Roti pitti, bhūki pyāsi main to tere ghar āi*, [Chaubolā.  
*Mār mār meri haddiyān torn, maryo terā janvāi* /  
 Hungry and thirsty, weeping, waiting to your  
 house I came,  
 You're beat and beat and broken my bones—  
 your son-in law death claim !

3 *Beti lā bhālā chāhe, to bol janvāi. Lāl ki ja* / Prov  
 Who wish the daughter well the praises of the  
 son-in-law must tell !

4 *Zabar-dast sab kī janvāi*. Prov The strong man is  
 every body's son in-law (His orders are obeyed)

5 *Dhi mūt, janvāi chor* Prov  
 The daughter dead, the son in law hath sped.

*جنوب junūb'*, H. *dakhan*, n. m. The south  
*junūbī*, adj. Southern (*dakhnī*) [insanity

*جنون junūn'*, n. m. Lunacy, madness,  
*junūn charlnt*, *yā honā*, v. n. 1 To become mad  
 2 To be mad with rage.

*junūn-daurī*, n. m. Lunacy with lucid intervals.  
*junūn kī hālat*, *yā galbe men*, adv [of temper  
 Under the influence of madness or a fit

*جنونی junūn'i*, adj. Mad, insane, *non compos*,  
 of unsound or abnormal mind, lunatic.  
*Afyūni, junūni*. Prov An opium-eater mad.

*جنہیں jin'hēn*, *jin'e*, Tir *janīlar*, pl.  
 or sing of politeness Whom; whomsoever

*جنی jan'i*, n. m. A dangerous faint-  
 ing fit to which lying-in-women are subject

*جنے jan'e*, *jāne*, conj As though; as  
 if, as; like, suppose; grant.

*جنی jan'i*, n. f. 1 A woman.

2 A daughter [two wives, Oh !  
*Kot mat karyo do janyān* Song *Sautan* Ne'er wed

*جنییا junā'yā*, Tir *iyoriyā*, n. f. S  
*ज्योत्स्ना*, Pāli. *junhā*

1 The moon 2 Moonlight (*chāndnī*)

*جنیت janet'*, Mār *jān*, n. f. S

*जन्यात्रा* [ding guests  
 A marriage procession (*barāt*), the wed-  
*Jam se burī janet* Prov Sooner Hell than the  
 plague of a marriage procession.

*جنیرا juner'a*, Tir *janer*, Bhoj.  
*janerā*, Mag *jinorā*, n. f. Indian-corn;  
 maize

*جنینی janin'*, H. *kachchā*, n. m. Foetus,  
 embryo, an unborn child.

*جنو janēū*; Farrukh *januo*, Tir.  
*janou*, Mār *jandeū*, n. m. S *यज्ञोपवीत* 1 The  
 brahminical thread.

*Janeuā torā chhūngī, yār bamnā ke* / Song. *Thumri*.  
 Your sacred string, O Brahman-born, I fear  
 would touch !

2 A flaw in a jewel, thread-like and  
 • hence an object of worship

*جنوا janev'a*, n. f. The *dūb*  
 grass, *Agrostis linearis*, Wat., a fragrant  
 grass which grows with *kharīf* crops.

*جو جو*, Illit. *jau*, *jaun*, Bhoj. *joñ*, Mār.  
*joyo*, *jilo*, pron. rel. S *यः* Pr. *je* 1 Who;  
 what; which, that 2 (S *यदि*) conj If

*jo jo*, adv Whoever, whatever, whichever  
*jo chiz*, What thing, whatever, whatsoever  
*jo labhī*, adv If ever [soever, any

*jo kuchh*, S *यन्किञ्चित्* Whatever; what  
*jo koī*; Bhoj *je keh*; S *यः कः* Whoever, any.

*jo kī* Though, although (*agarche*), in as-  
 much as, whereas (*chūnke*), seeing that.

*jo na lagtā ho*, *jo na multā ho*, What is in-  
 applicable, or inappropriate.

*jo ho*, Whatever *Jo ho so le āo*

*jo ho saktā hai*. What is practicable or possi-  
 ble; what can be done

*jo ho so ho* Come or happen what may

*जोही jo'hīn*, *joñhīn*, adv S *यदि* Jorrel. of  
*rohīn* As soon as, the very moment; no  
 sooner

*Johīn kahā, rohīn kiyā* No sooner said than done



हो जौ *jau*, n m. S यव, Pahlvi, *jov*

1 Barley, a barley-corn. [value

2 A jot; a little, any thing of little

1. *Jau-farosh, gandum numā* Prov

He shows you wheat and sells you barley

2. *Na gāri bhar dāhndā, na jau bhar nālā* Prov

Nor a cart-load of friendship, nor a barley-corn of relationship (He is nothing at all to me)

3 The lines on the finger joints [inch.

4 One third of an inch. *Tin jau kā ek*

*jau jau husāb lenā*, v n.

To take a strict account.

*Husāb jau jau, bakhshash sau sau.* Prov

In your accounts be strict to a penny though you may give away hundreds

*jau-chane*, n. m. *bejhar*, n. f. A mixture of gram and barley

हो जौकोव *jau kob*; H. *jau kut*, adj. Half-bruised or pounded.

हो जवा *javā*, adj. Of the size of barley

*javā*, n m. 1 A clove of garlic 2 A kind of stitch in needle-work [a medicine

*javā-khār'*, n. m. S यवहार Impure saltpetre,

*javā-har*, n. f. A species of small myrobalan.

*javā'lā, javālī*, adj. Mixed barley and wheat.

*jave-dār*, n. m. A kind of grub or worm (?)

हो जवारे *javār'e, jau, jave*, n. m. S यवहार

The small shoots of barley which are presented at the *Dasahrah* festival.

हो जौची *jaun'chī*, n A kind of smut in barley and wheat in which the ears are empty

हो जुआ *jū'ā*, n m S जूत, Pālī *jūtam*,

*jūto, jeu*, Gambling, gaming, playing with dice [Kabir

1 *Rath, ghorā, sukh-pāl, pālki, sukh pāvan sab kiyā,*

*Kahen Kabir, suno bhai sādho, hār chālā har jūā*

Though horse and carriage, tonjon yours, all

pleasures you partake,

Kabir saith, 'hear, O brother saint, at last you

'll lose your stake'

2 *Jūā barā beohār jo is men hār na hoti.* Prov

Gambling would be a capital trade if there were

no losings. [winings

*jūā-chor*, n m. One who sneaks away with his

*jūā khelnā*, v n To gamble, to play dice

हो जुआरी *jūār'i, jue-bāz*, P *qimār-bāz*, n m

A gambler

*Jūār'i ki joē! tanne le phal pāyā!*

*Ju' le bich, nājo, tujhān harāyā!* Rus Wom song

O gambler's wife, what good hast thou e'er got!

But staked and lost, fair one, thy heavy lot

*kāl-jūār'i*, n m A great gambler [n m

हो जुआना *jūē-khānāh*, P *qimār-khānā*,

A gambling-house

हो जुआ *jū'ā*, Bhoj *jūār*, *jūāthi*, n. m.

S युग A yoke, the yoke of a carriage or plough.

1 *Jūā men bail bhā hāre hām.* (A pun) Prov The ox

sinks under the weight of his yoke [brake away

2 *Jūā girā lār alag huā* He shook off his yoke and

*jūā hārñā*, v n. 1 To throw off the yoke

2 To be tired

हो जवाब *javāb*, Rus *juāb, jubāb*, n m. 1. Counterpart; correspondent part, double, pair

2 Answer, reply, retort, rejoinder, defence

1 *Sarāl lā javāb har.*

2 *Yān lab pe lākh lākh sakhun utirāb men,*

*Vān ek khāmushī tere sab le javāb men* Zauq

A hundred thousand words are on my restless lips,

With her it's silence mute, no word from her

e'er slips

3 Reward, compensation (*ajaz*) [for this!

*Is kā javāb Khudā de* Wom May God requite you

4 Discharge, dismissal

5 Refusal of an offer of marriage

*javāb-ul-javāb*, n m. The rejoinder or reply

*javāb bā-savāb*, n. m. A good or proper answer

*javāb-dāvā*, n. m. The answer to a plaint,

charge, or accusation. [countable

*javāb-deh*, adj Answerable, responsible, ac-

*javāb-deh*, n m A defendant, respondent

*javāb-dehī*, n f Liability, responsibility

*javāb-dehī se barī, yā barī-ul-zimmā k*, v a To

relieve or discharge from liabilities, to

exonerate [from liabilities.

*javāb-dehī se chhūtnā*, v n To be discharged

*javāb-dehī k, javāb dehī-nāhish k, javāb k*, v a

To contest a claim, to defend an action

*javāb denā*, v a 1 To answer, reply

2 To be accountable for, account for,

to be amenable or responsible

3 To discharge, dismiss, disband

*Khudā ne to javāb de diyā har, be hayāt se jite*

*hām* Prov Saying Heaven has long done

with him, but the shameless fellow wont die

4 To desert, abandon *Tāqat ne javāb diyā*

*javāb savāl*, n. m. Question and answer, dis-

putation (*baks*) [(*bahsnā*)

*javāb savāl k*, v a. To reason, dispute, etc

PHR To take one's stand upon, chop logic,

try conclusions.

*javāb shāfī, yā sūf* See *do tūk javāb*

*javāb-talab*, adj 1 Requiring an answer, called

to account 2 Questionable. [impeach

*javāb talab k*, v. a. To call to account,

*javāb qataī*, n m. A conclusive or definite answer

*javāb kā javāb denā*, v a To make a rejoinder

*javāb k*, v n. To make answer

*javāb khānā, lā-javāb honā*, v n. To be an-

swered, silenced, shut up [charged

*javāb milnā*, v n. To be dismissed or dis-

*javāb-nāmā*, (*Shkas*) n m A writing attached

to the winding sheet, on the breast of the

deceased, being the answers to the ques-

tions to be put by *Munkar* and *Nakir*, in

case the poor soul should be too flurried

to answer for himself See *udher-bun*, 3

*javāb honā*, v n 1 To agree, correspond with

2 To be dismissed or discharged.

*javāb'z*, n m. 1 Counterpart (*javāb*, 1)

2 A defendant (*muddālah*), a respondent. 3 The chorus, especially in repeating a *marsiyā* or elegy (*hāzū*)

*javābī zor*, *ultā sadmā*, (*Mech.*) Re-action

A جوار *javār'*, Illit *juār*, E. *juār*, n m. Vicinity (*ās pās*)

H جوار جوار *juār'*, Farrukh *jundī*, *junarī*, E *jinorā*, Tir *jonar*, Mār *janwār*, Brij *jonrrī*, n f S जूनाहूय

Indian millet, *sorghum vulgare*.

*Jo koi khē nibhā ke juār,*  
*Mil bane oh mādī gunār* Rus Prov  
Who millet eat grow oafs complete [thinkers]  
(Milk and water drinkers are milk and water

H جوار جوار *juār'ā*, n m 1 As much land as can be ploughed by a pair of bullocks, (*In Delhi*) the area ploughed in half a day [a well.

2 A yoke or pair of bullocks working

H جوار جوار *juār bhātā*, A *azar o mad*, n m Ebb and flow of the tide

P جوار *javār'ish*, n f P. گواریدن to digest A stomachic medicine. [of a *sūtār*.

H جوار *javārī*, n f. The bridge

A جواز *javāz'*, n m حور was current or lawful. Propriety, competency, lawfulness, legality, validity

H جوالا *juālā*, *juāl*, n f ज्वल to burn

1 Flame 2 Heat 3 Passion (*āg*, 3) [*juālā*,  
*Ek smai ras pūt ke kōran, ātur neh uhar tan*  
*Kāhe ko āp dīo, karunā nidhi, kēhe kō mātu*  
*pūtā pūtī pālā,* [hot be *hālā*,  
*Bēlal kunth nirekhatu hain, pūtī sorat hain atī*  
*So bīrhā, mohī tārātū hain, apne kar kūch ma-*  
*roratū bālā.* Kobit

Strong passion in my heart arose, its flames consumed me,  
O God, why mad'st thou me, why reared on father's, mother's knee? [agony,  
My husband but a child, I writhe in restless Love lorn, crushed by my woman's hands my breasts but doomed to be!

جوالا मुखी *juālā-mukhī*, P *loh i-ātish-fishān*, n f. 1 A volcano

Any place where fire breaks out from the ground, or where sulphurous gas, which may be ignited, issues from the soil. It is held indicative of the presence of a form of Durgā, or goddess

2 A title of a goddess whose shrine, a resort of thousands of pilgrims, is in the Kangra district.

P جوان *javān'*, *juān*, adj Lat. *juvenis*, S यवन्

Pr *juvano* a youth Young, youthful *javān*, n m. 1 A young man, or woman, an adult. 2 A young soldier

*Kaho javān, kahān chāl?*

*javān-bakht*, adj Fortunate (*bakhtāvar*)

*javān-i-sālāh* A fine youth.

*juānā-marg*, Wom n. f One who died in the prime of youth. (A curse)

*juānā-marg marnā*, v n To die prematurely

جوان مرد *javān mard*, adj. 1. Manly, intrepid.

2 Magnanimous, large-hearted, spirited.

جوان مردی *javān mardī*, Illit *jamā-mardī*, n f.

1 Intrepidity (*bahādurī*)

2 Magnanimity, generosity, spirit.

جوانی *javān'ī*, n f 1 Youth, manhood, adolescence, prime 2 Puberty, the age of discretion, full age. [Mah Wom. (A curse)

1 *Ilāhī! bachche, tū apnī javānī se phal na pāē!*  
God grant you may never enjoy the pleasures of youth! [is a mad time in sooth.

2 *Javānī divānī* Prov The glad time of youth

3 *Nai javānī, mānkhā dhilā* Prov Young and unstrung! (Indolence in the young)

4 *Chām purānā, man nayā, nauvan wohī subhāo,*  
*Ari javānī bāvī, ek bār phir āo!* Dohā

A wrinkled skin, the heart still fresh, the eyes their light retain!

O wild youth gone from me, wouldst thou but come back once again!

5 *Kuchh tuyhī par to anokhī javānī nahin chupāī!*  
Wom. [newly burst!

Not on you alone youth's rounded charms have

6 *Gai javānī phir nō la'ure chāhe lākh malidā khāo,*  
Prov Youth gone w ll ne'er come back though nutriment no end you pack.

*javānī kā phal*, n m 'The joys of youth

*javānī kā ālam*, H *tarun avasthā*, n m. The season of youth

*javān maut*, n f Untimely death

*javān maut marnā*, v n 'To die prematurely

*javānī chārhnā*, v n 1 To arrive at the age of puberty 2 To be in heat or ruttish

H جواसा *javān'sā*, n m S यवास

A scented prickly shrub, given to camels, and sometimes used as *khas* for *tattīs*.

A جواهر *javā'har*, Pop *javāhar*, n m pl. of

جواهر Jewels, gems, precious stones

*Juz javaharī kyī, āne koi qadr i javāhar?* [Saudā.  
*Sam he hai sukhun-ras hi sakhun merī zabān kō*  
Except the jeweller who knows the worth of jewels rare!

A master only can my poems' merits true declare

*javāharāt'*, n m Rich jewels, precious gems.

*Lut ruhā hai javāharāt kō dher,*  
*Ab bhī koi na le to hai andher*

*javāhar-khānā*, n m A store-house for jewels.

*javāhar-nigār* adj Jewelled, studded with jewels

H جوانی *jō'ban*; Poet *jubnā*, n m S

यौवनम् Pr *yuvanam* youth. See جوان 3, 4, 5

*Barā joban ā rahā hai* [bloom.

1 Puberty, adolescence, prime, youth;

1 *Javānī men gadhī ke bachche par bhī joban hotā hai* Prov Even a donkey young is fair to see.

2 *Kyā karūn morī māt?*

*Morā naval joban yon hi jāḥ,*  
*Lēkī kahūh, morī mānat nāhīn,*  
*Jān jān mānān woh to rānso hi jāḥ.* Wom. Rus song  
 O mother dear, what shall I do!  
 My blooming youth is wasting so,  
 What'er I say he'll nothing heed,  
 But angry gets the more I plead.

2 Well-developed breasts, a fine bust.  
*Main kausē ke niktān ānganvā,*  
*Morā deorā nihāre jubanvā!* Wom. Song Thumri.  
 How can I in the area go!  
 My brother in law stares at my bust so!

3 A fine figure, rounded charms, beauty.

1. *Chhab gathri men, joban rakhi men.* Prov  
 Fine show in dress, plumpness in the mess.

2. *Nim kā joban nim nibaulī, ām kē joban anhyān,*  
*Gori kā joban pān phūl, panīhārī kā joban kuyān.*  
 The nim tree's beauty is nim fruit, the mango's  
 mangoes fresh and green,  
 With pān and flowers the belle is decked, best  
 maidens at the well are seen.

3 *Rānd aur khānd kī joban rāt ko* Prov  
 Women and candy white shine best at night.

4. *Gori kā joban chutkuyon men jāḥ* Prov  
 The fair one's breasts in pinches go

*joban umāñḍnā, umaknā, yā ubhārṇā,* v. n. To  
 rise, or be developed (a woman's breasts)

*joban pe ānā,* v. n. To blossom (*bahār par ānā*)

*joban-kī,* adj. Tasteful (*mazā-dār*)

*Yeh to joban ki handyā pakāi hai.*  
*joban lūṇā,* v. n. See *bahār lūṇā*.

جوانان جوان joban-vān, adj. S येवनवत् Pr.  
 giovanavanta youthful 1. Young, youthful,  
 juvenile. 2. Beautiful, handsome. [Pāli *jut*

जोत जोत jot, jūt, n. f. S. ज्योतिष्, द्युति

1 Light, lustre, brilliancy.

1 *Jagō jot lag rahi hai.*

2. *Hot kī jot hai.* Prov. To have is to be bright.  
 (While the oil lasts the wick burns)

3 *Hui donon ke husn ki ek jot,*  
*Ki jāise ho do chashm ki ek sot.* Mir Hasan.  
 Their beauties intermingled in one ray,  
 Twin fountains sparkling fed by one spring's play

2 The flame of a candle or lamp

3 A lamp, light (generally lighted before  
 an idol) *Chaumukh jot jagāo*

4 Eyesight, vision, optics.

*Ab meri ānkhon men woh jot nahīn rahi jis se bārīk*  
*kappā aīn Wom.* [spirit.

5 (Met) Money 6 Soul, spirit, Holy

*Thā jinki khātir nāch kiyā, jab sūrat unki āz gā,*  
*Rahin āp gayā, kahin nāch gayā, aur tān kahiñ*  
*bharrāz gai,* [chhāz gai,  
*Jab chhail chhābile sundar kī chhāb nainan andar*  
*Ek mārkhāz gai si āz gai, aur jot men jot samāz*  
*gai.* Nazir The dancing Dervise or Sūfi (mystic)  
 When He for whom the Dervise danced his coun-  
 tenance bright hath shewn,  
 His soul entranced, the dance hath ceased, his  
 notes discordant grown,  
 The beautiful one, beloved, heart-ravishing  
 doth fill his eye,  
 With joy o'ercome he faints as soul with soul  
 commingled lie.

*jot chāphānā, jot battā k,* v. n. To light a lamp  
 in a temple

[epithet of God]

*joti-sārūp, jot-mān,* adj. Luminous, radiant (an

जोत जोत jot, n. f. S योक्त, H jotnā to yoke,

plough 1 Ploughing, tillage, cultivation 2.

A cultivated tract, the holding or tenure of a

cultivator 3 The rent paid by a cultivator

4 The rope connecting the irrigating basket

with the handle 5 The strap that goes round

the neck of the bullock on to the yoke,

traces. 6 The rigging of a ship 7 The string

by which a pair of scales is suspended (*das*).

*jot-bet,* P *kāshl,* A *zarāḥ,* Tillage, husbandry.

*jot-jamā* The land cultivated, and assessment

paid by the cultivator [led (land).

*be-jot,* A *gaur-mazrūa,* adj. Uncultivated, until-

*be-jot, jamā.* A statement in the public account

of the revenue leviable on the land left un-

tilled.

*be-jot zamān,* Land abandoned or untilled, as

registered in the village accounts

*nij-jot,* P *khud-kāshl,* n. f. The lands of cul-

tivating proprietors

जोता जोता jotā, jōtār, jōtyā, jōtan-hār, jōtā,

*jōtā-dār,* P *kāshikār, mazārī,* n. m. A plough-

man; a cultivator, husbandman.

*jūtāḥ, jotjog, jotnelāyaq,* adj. Arable, culturable

*jūtā'i,* n. f. 1 Ploughing, tillage, cultivation.

2 Cohabitation.

जोता जोता jotā, n. m. A partition wall (*otā*)

जोता जोता jūtā, jūt, n. m. jūtā, n. f.

1 A shoe, slipper, a pair of shoes

1 *Tumārī jūt merī sir* Wom. (in fault)

Your shoes on my head (Shoe beat me if I am

2. *Usī kī jūt, usī kī sir* Prov. His own head (beaten)

with his own shoes.

(The engineer hoist with his own petard) [Prov

3 *Mard kā kyū hai, ek jūt pahnt, ek jūt utārī* Wom

It's nothing for a man, he puts on one shoe and

throws off another (He gets a new wife and

turns away the old)

4. *Yār ātā hai merā naṅge pān,* A jest

*Ji mer ātā hai utār-ke dī jūtā*

5 *Juke sir par jūt rakh diyā, vohī bādshāh ho gayā.*

Prov. On whom I choose my shoes to lay shall

vested be with regal away

6 *Panchon kī jūtā, aur merā sir* Prov.

The Panch's shoes upon my head.

(I am all ready to do their bidding)

7 *Ap kī kī jūtīyon kī sadqā hai* Prov

The story goes that a wag, taking advantage

of the religious obligation (*sunnat*) which requires

Mahomedans to accept every invitation to an enter-

tainment, once invited a number of *Mullas* to a feast.

After they were assembled he gave secret orders

to sell all their shoes, left outside according to cus-

tom, and to provide the entertainment from the

proceeds. His guests were profuse in compliments,

saying 'Ap ne bari tal'if li!' You have taken a

deal of trouble. The host replied in the polite

language of etiquette—'Ap kī jūtīyon kī sadqā hai!' Your shoes (you) have enabled me to be your enter-

\* 1. Give him shoes (to put on) 2 Give him a shoe-beating.

8 *Khub jūtā chālā*. It was a grand fight with shoes.  
9 *Dushālē men lapē-kar jūtē mārē*. To wrap up taunts or abuse in a shawl (covered language or satire) [Bho]

10 *Hamrā sen on rārī hoi ta jūtā le mārī khavāh*. If you dispute with me I'll give you a shoe beating [jūt lag gayā]

2 Loss, damage *Baithē bithāc dō rupāc kā jūtā uthānā*, v a. To be ready to beat one with shoes.

*jūtyān uthānā, yā sīdhī k*, v n *lit* to take charge of one's shoes To do menial service, to serve, wait upon.

*Jo sādhu ke thāē jūt, māl rahe nā mānas iit* Rus. Prov Who saints' shoes waits upon will never be an oafish loon. [shoe on the other]

*jūtī par jūtī charhnā*, v n *lit* To come (one) An omen of an impending journey

*Jūtī par jūtī charh jāē, to jāno safar hogā*

*jūtī par mārñā, jūtī kī nok pe mārñā*, v n.

To spurn, despise, contemn.

*Aison ko main samāhī kyā hēn, jūtī lī nok par mārī hūn* Wom For such as he I care not that, I crush them on my shoes' points flat.

*jūtī parzār, jūt-patrang, jūtā jūtī, jūtām jūtā* A fight, scuffle, battle, criminal assault.  
*Karne jūtā hai chamārōn se tū jūtī parzār,*  
*Chānd Khān, o teri chānd hai khujlāi kyā ? Rāhat.* Would you with cobblers fight and beaten be

with shoes,

Does your bald pate so itch to suffer such abuse ?

*jūtī parzār k.*, v a. To fight with shoes

*jūtā chālñā, uchhālñā, yā barasñā*, v n. To have a fight with shoes

*jūtī-khor, jūtī khorā, jūtī-khānā*, adj *lit* Beaten with slippers

Mean, base, vile, infamous

*Jūtī-khor bāt se nahin mātā* Words have no effect on this shoe beaten wretch.

*jūtī se, intj* My shoes may care (*balā se*)

*jūtē kā āshñā* Well beaten with shoes your friend he grows

*jūtyān baqāl men mārñā*, v n To slink, or run away with one's shoes under his arm.

*jūtyān chat-khāte phirñā*, v n *lit* To make a creaking noise with one's shoes To saunter or wander about, doing nothing

*jūtyān sīdhī k*, v n. 1 To perform menial services, to lick one's shoes 2 To pay respect or homage to to revere

*jūtyān khānā*, v n. 1 To get a shoe-beating

2 To suffer humiliation, taunts, etc [quarrel]

*jūtyon men dāl batñā*, v n. To have a domestic

*jūtā mārñā, lagāñā, yā denā*, v n.

To give one a shoe-beating

*jūtyān mārñā*, v a. 1 To give a shoe-beating

2 To taunt, throw out inuendoes.

*chāndī, yā zar kā jūtā*, n m A money bribe

*Chāndī kā jūtā sir par* / Prov A silver shoe upon the head ! (Any thing for money !)

*kām-dār jūtā, salme sitāre kā jūtā*, n m

A shoe bespangled with tinsel.

जुतरी जवरी *javal'rī*, Bhoj *jāultrī*, Tir

*jāpatrī*, n. f. S. जातीपत्र Mace; the bark of the nutmeg

जोतिष *jot'ish*, Tir *jotakh*, A *najūm*, n. f. S. ज्योतिष Pālī, *jolissattham*, Astronomy, astrology [A. *najūmī*, n m.

जोतिषी *jot'ishī, jotsī*, Rus *joshī, joēshī*, An astronomer; astrologer

He prepares the calendar, casts nativities, and announces the time propitious for any act, while some pretend to foretell events

*Gurū, bād, aru jotsīhī, dev, mantr aru rāj,*  
*Inhēn bhet bān jo mīle, hōn na pūran kāy* Dohā No priest your business will advance, O man with empty hands,

Nor leech, soothsayer, god, nor kang, nor courtier chief who stands.

जोतना *jot'nā, jotnā bonā*, v n. युज्ज to yoke 1 To plough, till.

1 *Ugāhī det ab duro lagat hai ?*  
*Kause jotat niko khet lago, rasyā !* [Rus. song *Ugāhī mere khet kī de de rasyā* / Double entendre The ploughing fee that's due how one dislikes to pay ! [to play !

At ploughing how the unctuous rake delights Down with my ploughing fee, O wanton rake, I say ! [āri. Tir

2 *Thor kāl jotīha bahut molharīha uch kāl banhīha*

2 To bring into cultivation, to reclaim land. 3 To yoke, harness 4. To win or buy over

*jotī bhūm*, A. *zamīn-i-mazrūa*, Ploughed land

जोत *jot*, n m 1 One of a pair, a mate, match, fellow

2 A pair of oxen used in ploughing, etc

*jot*, adj Equal, even, not odd.

*jot bāndhnā*, v a. To pair or match

*jot'yā*, n. m. One of a pair, mate; companion.

जोजन *joj'an*, n m. S. योजन

Four *los*, or eight miles

*Jojan bhar tehin badan pasārā,*

*Kapī tan kīkh dugan bistārā* Rāmāyan. [peared, The monster full eight miles stretched out ap-Ram's ape then twice that length his form upreared

जुझना *jūjh'nā, jhūjhñā*, v a S युज्ज

Pr *jūjhai*, to fight 1 To fight, take up arms

PHR. To appeal to the sword, throw away the scabbard

*Samjho na bījho, khūtā le jūjho* Prov [stood Nor heard, nor understood, to fight all ready

2 To sell one's life dearly, to die fighting

*Hāz Husarñā ! jūjhmare bichu ban men.* Rus. Marnā

Alas ! O Hassan ! slain fighting in the field !

जोधा *jodh'a*, Māf *jodhār*, n m. S योद्धा A warrior; combatant, hero, champion, knight.

1 *Sulh ke bare jodhā-rakhvālī hai.* Wom. Prov [bold. The jewel happiness is guarded by great warriors

2 *Larat akāsh yugal sam jodhā,*

*Ekāhīn ē hanat karī krodhā* Rāmāyan.

A جور *jaur*, *jaur o zulm*, Ped. n. m. Oppression, tyranny, violence

H جور जोह *gor'ā*; Wom. *jurvā*, n. f. S.

जाया, H *gorā match*. A wife, consort

1 *Ghar men gorā kā nām bahtī Begam rakh lo* Prov Every man may call his wife a queen.

2 *Jorū ne parvānā bhejā, 'larke bhāke marte hain'* 'Larke gaī padar ke charḥke, ham to maujen. *karte hain!*' Song Testū.

The wife a letter sent, 'the children starve for want of bread,' [sure fed.]

'Why let the children go to pot, I am with pleas-

*gorū kā mazdūr, gulām, yā murīd*, n. m.

A henpecked husband, a slave to one's wife, an uxorious husband.

*Kuchh na bole jo chhīnāle ko bhī sir par rakh le,* *Mard kyā! gorū kā mazdūr woh bharrā hogā*

Wom. Rāhat

His wife may play the adulteress, not a word says he, [to be

Call him a man! her slave he's shewn himself

*gorū kā bhāi*, n. m. (Slang) Brother-in-law (*sālā*)

*Sārī Khudāī ek taraf, gorū kā bhāī ek taraf* Prov

The world on one side, the wife's brother on the other (Please the wife please her brother)

H جوری *jūrī*, *jūrī*, n. f. S. स्वर Agree

H جور जोह *gor*, n. m. S जुड़ to join. [(*chhallā*)

1. A join, joining 2 A connecting ring

3 A joint (*gor-band*)

*Ikke ki savārī men gor gor hūl jātā hai*

4 A patch, seam.

5. Soldering *Jor khul gayā*.

6 A pair, match (*gorā*)

*Apne gor se taro!* Hit one of your own size

7. Conjunction, connexion, combination

8 Sum, total, (*Arith*) addition

9. (Math) Plus (*A. musbat*, S *dhun*)

10. A made-up story, an ingenious or imposing tale.

11. A plot, trick. *Achchhā gor chale*

*gor buhānā*, v. a To dovetail

جور जोह *gor pati* (Bot) Compound leaves

جور जोह *gor-dār, gorī-huī, gor ke jore*, Lat.

*compositum* adj (Bot) Compound

*gor-reshā*. (Anat) Tissue

*gor ghatāo larī*, A. *silsilā jamā o tafrīq* (Math)

Arithmetical progression

*gor ghatāo kī ulī lāg*, A. *silsilā mūsīqīā*, n. f.

(Math) Harmonical progression

جور जोह *gor-lāg*; A. *tarkīb-un-nisbat*,

n. (Math.) Componendo. [patch

*gor lagānā*, v. a 1 To sum up, add 2 To

*jar'ī, gorīyā* Connote.

جور जोह *gor'ā*, n. m. *gorī*, n. f.

1 Counterpart; pair, mate, match

1 *Rām milāi gorī, ek andhā, ek korhī*. Phabti. Chaff

*Rām bath this rare match made, a leper to a blind one wed.*

2. *Sirhāne tere mātā rove, pānyal rove gorī*, [Kabir

*Bhujā palār kar bhāī rove 'ōj bichhar gaī gorī!'*

Your mother at your head side weeps, your wife weeps at your feet,

Your brother holds your arm and weeps 'my mate no more I'll meet'

3 *Phāgun hai sakhi, rang mahinā, bichhri āī milē* *gorī*. Wom. Holl song

In February, dear, the bright-hued month, my parted mate to me returned.

4 *Andhā sipāhī, kānī ghōrī, Budhā ne āp milāi gorī*. Prov A soldier blind on a one-eyed mare, the Power Supreme hath bound this pair

5 *Jorā diltāo Faqīrā*. Give me two pice.

6 *Achchhi gorī milī*. He has found his match.

3 A pair of shoes 4. A suit of clothes.

5 Consort, wife or husband.

*gorā banānā*, v. n. To alloy, mix alloy (*bun*)

*gor tor*, n. m. Contrivance, device, craft (*udher-*

*gor tor k*. To contrive, devise, exercise one's skill 2 To plot against.

*gor jār*, n. m. Small savings, scraps.

*gor gor*. Every joint of the body

*jūrīyā sanjog*, Conjunction of auspicious stars.

*Jorīyā sanjog ke hāth hai*. Prov When stars propitious bend a mate for you they'll send.

(Good fate good mate) [pended.

*jurā-huā*, adj Joined, united, attached, ap-

*ghorā gorā*, A present of a horse and a *khulāt*

جور जोह *jūr'ā*, n. m. 1. A top-knot.

2 The crest or plume of a nightingale

3 A rope of twisted grass or twine, made to support a round-bottomed jar.

4 The hinder part of a turban.

جور जोह *gor'ti*, E. n. f. 1. Calculation, reckoning 2. The sum total.

جور जोह *gor'lā, jaur'lā, jurvān*; Brij *juallā*;

*Tir jaunān*, Mag *jānv*, n. A twin, twin brother.

*gorlā*, adj (Bot) Conjugate

جور जोह *gor'nā*, v. a S जोह 1 To join,

unite, connect, put together 2 To add;

sum up, total 3 To calculate, reckon;

work a sum. 4 To bring, get, or gather

together, to collect, assemble, group

*Ap hi khīyālī, āp hi mālī, kalī kalī lar jore hai,* *Kachchī pakki kī sār na jāne, man māne phal tore*

hai. Himself Creator, gardener too, young buds he

heaps a store, 'Twixt green and ripe he knows not aught, but

plucks all in his power

5 To scrape together, save up, lay by,

amass, accumulate.

1 *Alhīr maroge, rupayā gor gor kyā karoge?* Prov

One day you are to die, why riches then lay by

2 *Jor jor mar jāenge, aur māl jānvāī khāenge*. Prov

The riches you heap up and die, your son in law will sole enjoy

3 *Māyā kā kyā jor nā, lhal khānī, kambāl orh nā*. Prov Who riches heap from day to day on self but prey, in sackcloth lay

4 *Jor jor ke dhārī dharan men, hai yeh jū tū ki,* *Samayh, nar, hai māyā kuki!*

*Khā le, pī le, de de, le le, ham jāne ukī*. Bhajan

You heap and heap and in the earth your gold conceal [steal

For this or that one who may choose to take or

Knowest thou, O man, to whom this treasure doth belong? [along]

'Tis his who eats, drinks, gives, or takes it all

6 To incorporate, consolidate 7 To compose, make verses, versify 8 To make up a story; to fabricate *Tūfān jortā har*

He is forging a heap of thundering lies about me

9 To attach, stitch together, cement

10 To yoke, harness (*jotnā*).

11 To set (a bone)

12 To match, pair 13. To patch, mend

14 To kindle, light up

1 *Divā jor do* 2 *Ag jor do* [ship with.

15 To attach oneself to, form a friend-

*Ek se jori, ek se tori* [rit, cheer up

16 To give hope or courage to, to inspire *jurā'i*, n f The act or trade of joining, etc, the price paid for joining or mending

*bohtān jorā*, v a. To make or invent charges against one [pair

*tūle dīl kā jorā*, v n. To give courage to des-

جورجی *jor'i*, n f. 1 A pair See *جور* (1, 5)

2 A carriage and pair *Jori pe nikalte hain*

*jori dandī* (*Mech*) A combination of levers

*jori hānkā*, v a. 1 To drive a pair of horses

2 Slang To have two wives

جورجی *jūr'i*, Tīr *ghutlī*, n f.

1 A small bundle of sugarcane

The tops of the *jūri* are offered to the gods on the *Ikāshī* of *Kātik*.

2 A small necklace of cakes of cow dung strung together and cast into the fire during the *Holi*.

جوز *jauz*, H *jāc-phul*, n.m. Nutmeg, *juglans regia*, Wat.

جوز *jauz'ā*, H. *mithun*, n m Gemini [heat.

جوش *josh*, n. m. 1. Boiling; ebullition;

2. Emotion, excitement; passion, lust. *Tum ko barā josh āyā.*

3 Zeal, ardour, vehemence, enthusiasm; fanaticism (*taassub*) 4 Poetic frenzy

*josh-i-jāvanī*, v n. The fire or vivacity of youth.

*josh kharosh*, n 1 Roar, thunder, din

2 Anger, passion, rage, fret and fume

*josh-i-khūn*, n m 1 Full-bloodedness, *plethora*.

2 Maternal or fraternal affection, ties of blood.

*josh-i-dahan*; H *mūnh ānā*, A sore mouth.

*josh denā*, v a To boil

*josh khānā*, *yā mārā*, v n. To boil up [flow

*josh men ānā*, v n 1 To swell, bubble up, over-

*Daryā josh men ā rahā har.*

2 To be enraged, etc 3 To be touched, moved, overcome with emotion. 4. To be heated, to feel the sexual passion. 5 To be inspired

*josh men lānā*, v a To enrage, excite, etc.

جوشانده *joshān'dah*, Pop *jushāndā*, H. *aurīfī*, n.m

A decoction (*kārhā*)

جوشی *jau'shan*, n. m. 1 A silver or gold ornament worn on the arms; an armlet

2 A cuirass, armour, coat of mail.

جرف *jauḡ, khalā*, H. *sun*, n. m A cavity, concavity, hollow.

جوق *jauq*, n. m. A troop or body of men.

*jauq jauq* adv. In troops.

جوخ *jokh*, n. S *جوخ* to examine.

Weight (*tol*, 1), measurement.

جوخا *jokhā'i, jukhāi*, n f. 1. Weighment. 2 The weighman's fee

جوخنا *jokh'nā*, v a. To weigh. [*khim*, n.f.]

جوخوں *jokh'oi*; Tīr and Mag. *jō-*

1 Risk; hazard, stake, venture [Dohā.

1 *Kyo, kampo, kyon thartharo, dhiraḡ kyon na dharo?*

*Chāhā chāho pirem ras, jokhon kyon na saho?*

Why shake and tremble so? a stout heart you

must bear, [must share

If love's sweets you would taste its danger you

2 *Kānt ke biyāh ko sau, jokhoḡ* Prov [risks

In marrying a one eyed girl there are a hundred

2 Fear, danger, jeopardy

3 Any valuables, as jewels, money, etc,

4. Insurance (*bīmā*)

*jokhoḡ uḡhānā*, v n To suffer loss.

*jokhoḡ kā kām*, n m A dangerous affair; a

hazardous enterprise

*jokhoḡ men paṛnā*, v n. To run a risk.

*jokhon men dālānā* v n To risk; endanger.

جوغ *jog*, n m. S. योग, Pr *joggo* fit.

1 Conjunction of auspicious stars. [ment

2 The nick of time, the auspicious mo-

3 Union with the Supreme being by

means of abstract contemplation, religious

meditation *Ye denoḡ jog sādhe baitho hain.*

4 A division of a great circle measured

on the Ecliptic.

5. One in whose favor a bill is drawn.

*jog chāl*, (*Ast*) Precession of the equinoxes.

*jog do pahar chakkar*, Equinoctial.

*jog sādhnā*, v n. To lead the life of an ascetic.

*jog lenā*, v n To retire from the world, be-

come a faqīr

جوغ *jog*, adv On the part of (*taraf*), from.

جوغ *jog*, Wom *jog'ā, jogī*, E *jukur*, adj

Fit, adequate, applicable, able, capable,

proper, opportune, advisable

1 *Tan guḡā ke janam liyā, pi' bin rahī udās,*

*Marne jogā kar diyā, aīsā kiyā masās*

Riddle Ans. Opium (or Love.) Double entendre.

From body probed its birth, love lorn (athurst)

forlorn, [overborne.

To death's brink brought, by much attrition

2 *Yeh munh pān jogā!* Prov

Is this a mouth for pān?

\*1 Drink. 2 A lover, spouse.

+1 Refuse of opium. 2. Like to



3. *Yeh mardūā kis din lamāne jogā huā thā ?* Wom  
When did this hulking fellow ever earn anything ?  
*jog-māyā*, n. f. A goddess whose shrine is at  
the Kutab near Delhi [of a *jogī*]

जोगन *jog'an*, W., *jogin*, E n f The wife  
*Nadi kināre dhuān uthe, main jānūn lachhu ho?*  
*Jā kārān jogan bhav kahin wohi nā jālā ho?*  
That rising smoke the river near—my heart mis

gives me sore,  
Not his the pyre sure for whom a Jogan I forlore !  
जोगिनी *jog'ni*, n f S योगिनी 1 A female  
fiend or sprite, attendant on and created  
by *Iurja*. 2 (*Astro*) Spirits ruling periods  
of good and ill-luck.

जोगी *jog'ī*, n. m S योगी 1 A Hindu faqir  
or ascetic, a devotee

Jogis do not burn, but bury their dead, and  
the women are sometimes buried alive with their  
husband's corpse

1 *Jogi teri sūni mandhyā kyon ?* [Bhajan  
*Rām Rām kare ram ga? jogi dhūni jām ki tūn*  
O devotees! why is thy hut all still and silent now ?  
With calling oft on Ram in Ram thy soul's absorb  
ed, and lo ! [here below !

The sacred fire still burns as thou didst leave it  
2 *Jogi jāt na pūchho, Rōjah,* Padmāvat.  
*Mōran kūh, na gāran lājā,*  
Ask not, O King, of jogi's caste the name,  
Struck he's not hurt, abused he feels no shame

2 A magician, conjuror [ochre (*gerū*)  
जोगिया *jog'iyā*, n m 1 Reddish yellow,  
*Tore kārān, balamvā, chhādo des, ho kar lityo jo-*  
*gyā bhes,*

*Hāthon bich sumran, gale bich seli, kōndhe pagē*  
*hain kes* Wom. song *Birah*.  
For you, my spouse, my home I've left, th' asce-

tic's garb put on,  
With beads in hand, black cord neck-hung, hair  
loose on shoulders flung

2 A *rāgnī* or musical mode  
*Bayōti wo jogan jāhōn joqyā,*  
*To rān bāuhū khālq dhūni lagā* Mir Hasan  
The world renouncing maid upon her lyre played,  
A world attracted round, their sacred fires made

जौल *jaulān'*, n Irons, fetters (*berī*, 1).

*pā ba jaulān*, adv With fetters.

जौल *jaulā'nī*, n f. 1 Quickness; swiftness

2 Strength of mind or body, quickness  
of apprehension, acumen

जौन *jaun*, Tir. *je, jāē*, pron. rel. S

यद Who, what, which See *jo*.

*jaun sā*. Whichever; whatever, either, any

जुन *jūn*, Rus. *jūm, jūnī, jūnā*, n. f S

जूका A louse

1 *Korhī le j'm nahin partī* Prov Lice like not lepers  
2 *Jūon ke dar se gudrī nahin phenkī jāti* Prov  
Who ever threw away his blanket for the lice in it ?  
*jūn dekhnā*, v a To pick out the lice in one's  
hair

*jūn kī chāl*, n f. Very slow or creeping motion

*jūn kī chāl chālānā*, v n To creep along

*jūn-munhā*, adj Smooth tongued, hypocritical

*jūēn mārānā*, v n To dawdle, faddle  
*kān pe jūn na chālānā*, v n Not to feel, heed,  
or be affected, to turn a deaf ear.

*Lākh kahā, par uske lān par ek jūn nahin chālī*  
*marī jūn*, n f lit a dead louse 1 A slow  
heavy person 2 A sluggard, drone.

*jam jūn*, n f A body louse [migration

H जून *jūn*, n f S योनि 1 Birth, trans-

*Man men mūrakh, jūn men dukhī koi nahin* Prov.  
No one thinks himself a fool, no one his being  
mourns

2 Time, age, period 3 The corporeal  
body as distinct from the soul

*jūn palatnā yā badalnā*, v. n 1 To go into  
another body, transmigrate [or thin.

2 To improve or deteriorate; grow stout  
*jūn pūrī k*. To drag on one's days, exist [like

H जो *jon, jūn*, adv. S यथा *Pr jahā* As,

*jon ton, jon ton kar-ke*, adv 1 In some way or  
other; any how

2 With great difficulty or hardship.

*Pari sāt' kālī woh jon ton ke rāt,*  
*Uthā subah maltā huā apne hāth.* Mir Hasan

*jon jon, jūn jūn*, Bhoj *jav jav*, adv Correl  
of *von von* As far as, as long as.

1 *Jon jon minnat karo, von von sir par charhī hai.*

2 *Jon jon chiriyā motī ho, von von dum sukerē.* Prov  
As the bird fattens his tail shrinks  
(As riches grow frugality doth show)

*jon kā ton, jūn kī tūn*, I hoj *genu ke tenu*, adv  
Exactly, as it was, neither more nor less

(*thīk*, adv 1, 2, 3)

*jon kā ton, jūn kī tūn*, adj Perfect, whole,  
sound, unbroken, untouched, undimi-  
nished, same, the very same (*thīk*, adj 3).

PHR The very thing, the real thing

*jon kā ton rakhnā*, v n 1 To let be, to keep  
safe and sound. 2 To uphold, maintain

*jon hīn*, adv No sooner, instantly

H जूना *jūn'ā, jūn*, Rus *jūnār*, n m S.

गुय A rope of grass for cleaning vessels,  
or tying a bundle

H जौनार *jaunār, jeonār*, Mār. *jūmnār*,

Farrukh *jyūnār*, n.f. H *jīmā* to eat. A feast  
(*zyāfat*), dinner, entertainment, banquet

H जौहा *jaun'ā, dāmchā, machān*, n m.

A raised platform about ten feet high  
whence cattle and tall crops are watched

*Jaunde par baith kukāngī, dhar gopan men mā*  
*rūngī golā, māl jāndār lāhūngī* W Rus Wom  
song From platform high I'll halloo, and stones  
I'll sling, and all the birds and beasts I'll scare.

H जोक *jonk, jok*, Mār *jalok*, n. f S

जलोका, Pālī *jalūkā* 1 A leech

*Patthar ko jonk nahin laqtī* Prov The leech will not  
cling to a stone. (You can't get blood out of  
a stone)

2 (*Met*) A woman *Jonk chimat gāi*.



*joñk ho-ke lipatnā*, v. n. To stick as a leech.

**جھ** *juhār'*, Hin. n.f. Compliments; salutation, obeisance.

*johār'nā*, v. a. To salam, salute; nod or bow to  
*Pur-jan milhain na kahain lachhu garahin jo-*  
*harahin jāhīn*,  
*Bharat kusal pūchha na sakhain, bhāṭ bilhād man*  
*māhīn.* Rāmāyan.

**جھ** *jau'har*, pl. *javāhēr*, n. m. **جھ** was conspicuous [excellence, beauty.

1. A jewel; gem. 2 Virtue, worth, merit,  
3 Secrets. [isko ālam,

*Sharāb hai ye, samajh ke pinā, lharāb lahtā hai*  
*Kahin nashe men khulen na jauhar, idhar hamāre,*  
*udhar tumhāre.* Jauhar

In moderation drink—a bad name hath this wine,  
Lest drink our secret but expose, there yours,  
here mine

4 Nature, substance; constitution, es-  
sence 5 (*Logic*) An absolute or essential  
property, as distinguished from the accident-  
al (*ārs*) 6 Spirit, faculty, understanding,  
penetration 7 Skill, knowledge, art, ac-  
complishment, essence

8 The temper or water of steel

*jauhar dikhānā*, v. n. To show to advantage  
*Khāb jauhar dikhāz* She showed to great advan-  
tage [commit suicide.

*jauhar k*, v. n. (*Obs*) To kill one's self, to  
**جھ** When the Rajputs are attacked by an over-  
whelming force they sometimes slaughter or burn  
their wives and children, and then sell their lives  
dearly on the field of battle

*jauhar khulnā*, v. n. 1. To shine (one's abilities)

2 To be exposed (one's faults)

*ahl-i-jauhar*, Men of merit or ability [Zauq  
*Ahl-i-jauhar ko vatan men rahne detā gar jalak,*  
*Lāl kyon is rang se ātā Badakhshān chhoṛ kar?*  
Did Heaven permit good men in their own na-  
tive land to stay, [come away!  
Say would the ruby from *Badakhshān* e'er have

**جھ** *jau'harī*, n. m. 1 A jeweller.

2 A lapidary

3 A tester, appraiser 4 A sect of *Jains*

**جھ** *jū'har*, Mār. *jūro*, n. f. S **जुज**  
to join. A yoke attached to a plough

**ज** *jo'har*, *johād*, *johādī*, *johārī*,  
*pokhar*, n. m. P *jūz*, a canal. A pond or tank  
(not of masonry) [for (*intizār k*)

**ज** *joh'nā*, v. a. To look out

**ज** *jū'hī*, Pop *jūz* n. f. S **यूथी**

1 Jasmine, *jasminum auriculatum* Wat.

2 A kind of fireworks resembling the  
jasmine

3 An insect destructive to certain crops

**ज** *joṛ*, *jo*, *gorū*, n. f. S **जाया** A wife

1 *Ghar meñ āi joṛ, tēphī pagṛī sidhī hoṛ* Prov  
"when the wife is brought home you then shall see

The turban awry soon straightened will be

2. *Āsan dridh, āhār dridh, sumatī gyān dridh hoṛ*,  
*Tulsi! binā upānā bin dālhe kī joṛ*  
Through meditation close and self command right  
mind will come, [bridegroom.

*Tulsi! who worships not is as a bride without*

3 *Din kī bahān, rāt kī joṛ*,  
*Waqṭ pare mahtārī hoṛ* Riddle. Ans. A sword.

A sister by your side, a wife by night,  
Provoke her and she is a mother fierce in fight

**ज** *jhā'bā*, Rus *jhābrā*, n. m.

A leathern vessel for holding anything

**ज** *jhāb'ar*, *jhādā*, n. f. Marshy  
land, fen.

**ज** *jhāb'ar* **ज** *jhāllā*,  
Tir. *phalar phalar*, adj. Slovenly; loose;

disordered  
*Yeh kaisā jhābar jhilla angarkhā nīlāyā hai.*

**ज** *jhā-jhā*, E *jhārā*, W n. m.

A light intoxicating draught of *bhāng* or  
hemp

*Pive jhājhā rahe tājā!* Bhaṅgarā. Bacchanalia.  
Drink, drink light wine, freshness is thine!

**ज** *jhād'*, *jahād*, n. m. **جھ** striving

A Mah. religious war, crusade, crescentade

A war waged by Mahomedans against unbelievers  
who do not permit, or who persecute Maho-  
medanism.

*jihādī*, *jahād'ī*, *mujaḥid*, n. m. A crusader

**ज** *jhār'ā*; Tir. *gholnī*, Mag *ghān-*

*ghrā*, n. m. 1 See *ghājhū* 2 A kind of sieve

3 (*Bhoj jhīsī*) Drizzling rain, drizzle.

**ज** *jhār'nā*, v. a. To sift, winnow.

**ज** *jhār'ī*; Mār. *jharyharī*, n. f.  
A pitcher with a long neck and a spout  
to it, an ewer

**ज** *jhār*, n. m. S. **ज** a wood. 1 A  
shrub, bramble, brushwood, thorny bushes,  
brake 2 A lustre or chandelier  
3 A kind of firework.

*jhār bāndhnā*, v. n. To pour down in torrents,  
to shower, pour *Gālyon kā jhār bāndh diyā*

*jhār hīnānā*, v. a. To pick a quarrel  
*jhār jhāṅkār*, n. m. A tangled thicket, a  
brake, underwood.

*jhār sī*, (*Bot*) Cymose

*jhār kā kāntā*, n. m. 1 Thorns of brambles.

2 A quarrelsome person

*Jhār le kānte se kaun uljhe?* Wom.

*jhār-khand*, n. m. A forest, jungle

*jhār ho-kar lipatnā*, *jhār kā kāntā h.*, *jhār h*  
v. n. 1 To cling to or catch as a bramble, to  
tangle. 2 To stick like a leech. [Zauq

*Na jhārā gar ko hargiz, kī ho-kar jhār lip'ā thā,*  
*Mujhī par gālyon kā jhār tū ne bad-zabān bāndhā.*  
You never shook them off when others stuck like

thorns to you, [not a few  
On me alone, foul-mouthed, you shower abuses

*kauriyon kā jhār*, (Slang.) n. m. 1. A toy

2 Fac. *Membrum virile*

ज३५ भाई *jhār'i*, Mār *ghangī*, n. f. 1. See

*jhār* (1) 2 Forest, wood; jungle

*jhārī būti kā ber*, n. m. Wild plums (*ghar-berī*)

*Jhārī būti ke hain ber / ghūngat-vāli ne tore hain*

*ber, albelt ne tore hain ber!* Delhi street cry

Lo! here behold these wild bush plums! by women veiled were broke these plums, by wantons gay were plucked these plums.

ह३५ भाई *jhār'ā*, n. m. 1 Sweeping, cleansing,

ing, clearing 2 Exorcising, incantation 3

Search (of the person) 4 A stool, evacuation,

a purge. 5 Excrements, dirt, filth

*jhārā phurnā*, *jhāre jhapte jānā*, v a. lit To

walk among the bushes, hence to ease one's

self, to go to the rear (*puṣhṭvāre jānā*)

*jhārā denā*, v n 1 To submit to a search of

one's person. 2 To exorcise, mutter incan-

tations.

*jhārā lenā*, v. n. To search (a person) [ly

*jhār pachhor-kardekhnā*, v a. To search thorough-

*jhār ponchh*, *jhār jhūr*, *jhār jhatak*, n. f.

Dusting, cleaning [sorcery

*jhār phūnk*, n. f. Exorcising, incantations,

*Jhār phūnk karāū!* *davāt khaivalā se kā hou!*

Bhoj Wom. Get an exorcist who will drive

the evil spirit out of her What is the good of

medicine?

उ३५ भाई *jhār'an*, n. m. 1 A duster, disholout.

2 (*gharan*) Sweepings, rubbish.

उ३५ भाई *jhār'nā*, v a. 1. To cause to drop

or fall 2 To sweep, brush, clean, dust.

3 To thrash, beat corn, etc 4 To make

a cut at one. *Talvār kā hāth jhārā* 5 E To

comb *Sir jhār'nā* 6 To knock or shake off,

to shake. 1 *Ber jhār'nā*.

2 *Tumhārī ba-daulat do pause jhār khāte hain*

7 To exorcise, use incantations. 8 To

break, break off, chip, clip 9. To strike

fire (as with flint) 10. To shed or lose

(feathers) *Par jhār'nā*.

11 To give a set-down (*āre hāth lenā* 2-5)

*jhār'nā jhatak'nā*, v n To dust, clean. [stroke

*jhār bāqī*, n. f. 1 Full payment 2 The finishing

उ३५ भाई *jhār'ā*, n. f. 1. A broom

2 A comet. Wom

*Par men jhārā na māro, sūkhā lag jāyēgā.* Wom.

Don't let the broom touch your foot or you'll have

the wasting sickness (become as thin as a broom

stick)

*jhārū phurnā*, v n. To be swept clean, ruined,

swept away

*Tere ghar meḥ Biri kī jhārū phur jāē!* Wom. curse

May you be swept out of house and home with

Fatima's broom!

*jhārū denā*, v n. 1 'To sweep, broom (*buhār'nā*)

1 *Dabegā bhārū kā bhārū, rāt same ne de sāl jhārū.*

Ruz. Prov

You'll ruined be outright if sweep you do at night.

2 *Rāt ke ragt jhārū denī manhūs hai.* Wom.

It is unlucky to sweep at night.

2 To clean, cleanse

[3] fence.

*jhārū k.* v n. See *āre hāth lenā* (2 to 6) under

*jhārū-kash*, Ped. hybrid, n. m. A sweeper by

caste and occupation -

*jhārū mār'nā*, v a. To beat with a broom. [mouth!

*Uske munh par jhārū māro!* Broom-beat him on his

A ज३५ *jahāz'*, n. m. 1 A ship.

1 *Lshāz kī ankh jahāz se bhārt.* Prov

No ship so heavy as a modest eye

2. *Tere birch samudr meḥ haun jahāz bhar, kanth,*

*Tan, man, joban, dūbyo, prem dhajā pharhant*

My spouse away, as ship in ocean tossed I strug-

gling lie,

Mind, body, youth engulfed, love's flag alone

yet fluttering high.

2 Any thing very large, wide, or spacious

*jahāz-r-āhanī*, n. m. An iron-clad

*jahāz par* Aboard, on board.

*jahāz se asbāh utār'nā*, v n. To unload; land

goods, discharge cargo

*jahāz-shukanī*, n. f. Shipwreck.

*jahāz kā jahāz*, adj Very large, immense.

*jahāz ko rāstah batānā*, v a. To pilot

*jahāz ke utāre kī jagah*, n. m. Port, landing-

place for ships (*bandar*) [by pimping

*chamre kā jahāz chalnā*, (Slang) v n. To earn

*chor-jahāz*, n. m. A pirate, privateer.

ज३५ *jahāz'i*, adj Naval, nautical.

*jahāzī igrār-nāmah* Charter party

*jahāzī tijārat* Carrying trade, commerce

*jahāzī dākū yā chor*, n. m. A privateer

*jahāzī kuttā*, Pop. n. m. The greyhound.

*jahāzī log*, n. m. A ship's crew, sailors (*mallah*)

ह३५ भाग *jhāg*, Rus *jhagol*, n. m.

Foam, froth, scum.

*jhāg lānā*, *jhagyā'nā*, v n To froth and fume,

to be in a great rage

ह३५ भाग *jhal*, Tir *ghasigar*, Rus *jhalor*,

n. f. 1 A hot taste, as of cayenne pepper,

pungency 2 Joining or solder of metals

3 A large basket (*jhālā*) 4 Waves, billows.

أ جالت *jahā'lat*; Illit. *jhālat*, n. f

Ignorance, barbarism.

ह३५ भाग *jhal'ar*, n. f. Fringe, frill.

*jhalār-dār*, adj Having a frill, fringed.

ह३५ भाग *jhal'rā*, Tir *ghānjhā*, Rus

*jhalārū*, n. m

A square *bāolī* or well of solid masonry.

ह३५ भाग *jhal'rā*, n. m. A necklace.

ह३५ भाग *jhal'nā*, v a To solder (*pānjnā*).

ह३५ भाग *ghām*, Mag *ghāmā*, n. A large

kind of hoe for excavating earth, a large

spade or shovel used by divers in sinking

wells.

حہا **جہامپا** *jhāmp'ā, phalsā*, n. m.

The village gate

حہا **جہامر** *jhāmar jhūmar*, n m Illusion, mirage.

*Dunyā jhāmar jhūmar bhūtī,*

*Satt mōn le bakrā lōē, kār pakar sir lātā,*

*Pūyā thī so mālan le gai, n. ūrat ko dhar chātā* Kabir

This world's illusion all, its giddy mazes lead astray, [to lay,

In faith a goat is slain upon the shrine its head

The priestess takes it all—left but the stone to lick and pray

حہا **جہان** *jahān', jahān*, n. m. The world.

حہا **جہان** *jahān-panāh*, n m 1 Asylum of the world 2 His majesty, your majesty's sire! (properly addressed to kings only)

حہا **جہان دیدہ** *jahān didah*, n m One who has seen the world, or possesses great experience

حہا **جہاں جہاں** *jahān', Tīr jatā, Mār jathā,* *jathine*; Panj *jithe*, adv. Correl. of *tahān*, S. *yā* Where, which place.

*Jahān kī pive pāntī, tahān kī bole bāntī* Prov  
Drink of its water and yours is the language of the land. (The man is like his country)

*jahān tak*, adv As far as [possible

*jahān tak ho sake*, adv As far, or as much as

*jahān tahān*, adv 1 Here and there, everywhere

1 *Jahān tahān yeh kī jhagrā hai*

2 *Tum kahān, main jahān tahān*

2 Scattered, sparse.

*jahān jahān*, adv Wherever, wheresoever

*jahān sab kī nazar parē*, A conspicuous place, the open.

*jahān se*, adv Whence, from which place

*jahān kahān*, adv Wherever [before, as you were

*jahān kī tahān*, adv In the same place, as

حہا **جہانپ** *jhānp, dhānp, Mag jhāmpī*, n f

A frame of bamboos or wicker-work, a coarse mat, used as a door or screen.

حہا **جہانپنا** *jhānp'nā, dhānp'nā*, v n 1 To cover, hide, screen, veil, conceal, cloak, shroud, shade 2 To shut, close

حہا **جہانپو** *jhānp'po*, n f. 1. The common king crow, *Corvus albus* 2 A bad woman.

حہا **جہانپ** *jhāntī*, n. f. The hair of the private parts, pubes

*jhāntī barābar, jhāntī kī, jhūtālī*, adj Insignificant, low, contemptible. [(text, 6)

حہا **جہانپ** *jhānjh, jhānj*, n f S **جہانپ**

1 Rage 2 Impatience (of hunger, drink, etc) 3 Dispute, quarrel, contention.

4 Cymbals.

*jhānjh lānā*, v n To dispute, quarrel

حہا **جہانپ** *jhānj'har*, adj.

Cracked, broken, leaky.

*Jhānjhar mori naiyā, Maulā pār lagāve* / Song Tappā.

حہا **جہانپ** *jhānjh'an, jhānjan*, n. f.

See **جہانپ** 1.

حہا **جہانپ** *jhānj'hī, jhānjī*, n. f.

1 A procession of girls with perforated earthen pots containing a light within in honor of Queen Sānjī

*Jhānjī le rī jhānjī le / sil sapūtī / jhānjī le /*

*Terā betā givē / jhānjī le /* Girls' song Jhānjī

Accept our earthen lamp! blessed be with children good, and may your sons all live! our earthen lamp accept!

2 A kind of song so called.

حہا **جہانسا** *jhān'sā, jhānsā patlī, dam*

*jhānsā*; Mār, *dhānsō*, n.m. Deception (*butlā*)

See **جہانسا**

*jhānsā batānā, yā denā*, v a. See *butlā denā*.

*jhānse men ānā*, v n To be cheated (*dam men ānā*)

حہا **جہانسو** *jhān'sū*, Com. *jhānse-bāz*, n. m.

A deceiver

[looking

حہا **جہانک** *jhānk*, n. f. S. **जहान** over-

A peep, bo-peep

حہا **جہانک** *jhānk'nā*, v. n. 1 To peep, spy; pry, look through a key-hole, peer, leap or stand on tip toe in order to peep or see.

2 To pay a very short or flying visit.

حہا **جہانکی** *jhānk'ī*, n f. A show, an exhibition, a scene in a play

حہا **جہانکر** *jhānk'ar, dhānk'ar*, n. m.

Bushes, brambles, underwood [جہانکر

حہا **جہانواں** *jhānv'ān, jhāmān*, n. m S

Pumice-stone; over burnt bricks. [yal, 1

حہا **جہانور** *jhān'var, jhānv'rī*, n. f See **جہانور**

حہا **جہانورا** *jhānv'rā, jhaunlā*, E, *jhā*

*mar*, Tīr adj lit burnt. Black, dusky

حہا **جہانولی** *jhānv'lī, jhānolī*, n f. H

*jhānpnā* to close An amorous glance, a side-long look, a wink. [flirt

*jhānv'lī-bāz*, n A wanton ogling coquette or *jhānv'lī denā*, v a. To ogle, cast love glances

حہا **جہا** *jhā'ū*, n. m. S **جہا**

1. The Tamarisk tree (*farash*), *tamarix gallica*, much used for thatching, making baskets and hedging, and as fuel

2 A plant that grows wild in fields, used to adulterate *chiretā*.

حہا **جہا** *jhāv'lī, jhāb'lī, jhāb*, W,

*tahrī, katyā, donā*, E. n f A narrow-mouthed vessel into which milk is milked, or in which it is put to stand (*dohnī*)

حہائیں **झाई** *jhā'in*, n f H *chhāin* shadow  
1 Freckles 2 The dark spots of a looking  
glass where the quicksilver has worn away  
3 Reflection (*aks*) [m. See **حہانسا**]

حہائیں **झाई भय्या** *jhāin jhap'pā*, n  
H **झाई माई** *jhāin māin*, *chāin*  
*māin*, n. f. A game in which children go  
circling round, so called from the noise they  
make like the noisy cawing of excited crows  
*Jhāin māin kawē kī brāt ā*: As round and round  
we circles take, like noisy crows a cawing make

حہا **झाबा** *jab'bā*, E., *jabuā*, Rus n m  
A tassel (*phundnā*)  
*jhabbā*, *jhabbe-dār*, (Bot) Fasciculate

حہرا **झबरा** *jab'rā*, *jabu'ā*, adj.  
Long-haired (dog), shaggy

حہ **झप** *jhap*, *jhat*, *jhap jhap*, *jhapā jhap*.  
adv. Quickly; speedily. [trice (*jhat pat*)  
*jhap jhap*, *jhapāke se*, *jhap se*, adv Quickly, in a  
*Jhapāke se kām karo* [flying  
*jhap khānā*, v n. To overset (a paper-kite in

حہان **झप्यान** *jhappān'*, n m. H. *jhānp*  
a cover A kind of sedan chair used in the  
hills and the Panjab, a *jampān*

حہ **झपट** *jhap'at*, n f S लघपत a quick  
fall. 1 A spring, bound, leap (as of a tiger,  
etc) 2 A rush, run 3 A round (in a fight)  
*jhapat lenā*, v n. 1 To snatch, snap up,  
seize. 2 To spring, pounce upon

حہ **झपटा** *jhapat'tā*, n. m. 1. A spring,  
sudden attack, assault 2 A swoop, a sud-  
den descent 3 An evil eye or spirit [a kite]  
*jhapattā mār'nā*, v a. To swoop down upon (as  
*jhapatte yā jhapet m-n ānā*, v n To be affect-  
ed by an evil eye or spirit, to be bewitched,  
possessed.

حہ **झपटाना** *jhapṭā'nā*, v. a. To cause to  
run or go quickly

حہ **झपटना** *jhapat'nā*, v n. 1 To run or  
fly at, attack suddenly 2 To spring,  
pounce, swoop, to snatch suddenly 3 To  
walk fast, go quickly, run swiftly.

حہ **झपक** *jhap'ak*, n. f Shame.

*jhapkā'nā*, v a. See *jhapaknā*, v n.  
حہ **झपकना** *jhapak'nā*, v n. 1. (*jhabaknā*)  
To move to and fro (a fan), wave, fan 2  
To hang down one's eyes, to feel ashamed.  
*Woh kit se nahin jhapakīd*  
3 To close the eyelids; fall asleep.

*Āñkh jhapaknā*.  
حہ **झपकी** *jhap'kī*, Wom n f Closing of the eyelids,  
nodding, sleep

حہ **झपेट** *jhapet'*, n. f Collision. See  
*jhapat* (1, 2) [down in a collision.

*jhapet men ānā*, v n. To be borne or knocked

حہ **झट** *ṛ'hat*, n f. Reason, ground, motive.

*jihat se*, G G Ped. In consequence of [See *jhap*

حہ **झट** *jhat*, *jhat pat*, adv. S झटिति

حہ **झटास** *jhatās'*, *jhapās'*, E n. f  
Driving rain

حہ **झुटालना** *jhutāl'nā*, *jhutānā*, *jhūtā*  
*k*, Bhoj *juthāval*, v. a H *jhūt* pollution  
1 To pollute victuals by touching or tast-  
ing 2 To taste or touch (as food) (*butāl'nā*)

حہ **झुट** *jhut* **पुटा** *puṭ'ā*, Mag *jhul*  
*phulā*, n m. [twilight  
1. Dawn, day break 2 Dusk, evening

حہ **झटका** *jhat'kā*, n m S झटा + क  
a quick pull 1 Jerk, shake, twitch, a  
violent pull

*Gardan men jhatkā ā gayā*.  
2. (E *jathā*) The slaughter of an ani-  
mal, offered as a sacrifice by cutting off the  
head at one stroke—the only meat lawful  
for a Hindu to eat Hin [taknā, q v

حہ **झटकाना** *jhatkā'nā*, v. a. Caus of *jha*  
**झटकना** *jhatāk'nā*, v n. 1 To jerk, pull  
violently. [force

2 To snap, snatch, wrench, take by  
*Mele men nath jhatāk h*.

3 To dust, shake [or lean, fall off  
*jhataknā*, *jhatāk jānā*, v n. To become thin  
*Chār dān ke bukhār men bachchā jhatāk gayā* Wom.  
*jhatke kā māl*, n. m Booty, plunder, loot.

حہ **झुटल** *jhut'at*, adv H. *jhūt* false-  
hood. For love, not for money [love only  
*Ham to jhut'at khel rahe hain*. We are playing for  
حہ **झुटलाना** *jhutlā'nā*, Bhoj *jhuthāval*, v a  
To prove to be false, refute, disprove

حہ **झुटल** *jhutāl'*, n. f. H. *jhūtā*  
leavings A stale (woman).

حہ **झजर** *jha'jar*, n m. Dim. *jha'ri*,  
n f. S. झंरी A porous goglet, pitcher

حہ **झुझ** *jhi'ak*, *jhuchak*, n. f  
Start, recoil (*bharak*).  
*jhi'kānā*, v a. See *jhiyaknā* [chaknā, v n

حہ **झुझकना** *jhi'hak'nā*, *jhi'hak uthnā*, *jhi*-  
1 To be scared, to startle.  
2 To hesitate, boggle.

حہ **झह** *jah'ad*, *jahd*, n. m Effort, exertion;  
attempt, endeavour

ह ४७११ भरोटा *jharrā'tā, jhar, n. m.*

The sound made in tearing new cloth.

ह ४७१२ झिरझिर *jhur jhur; Mār. jhirmir,*

adj Running in a slender stream (water)

*jhur'jhar'ā, adj Thin (as cloth)*

४७१३ झिरझिर *jhur'jhar'ā, v n. To trickle; rill; flow in a thin stream.*

ह ४७१४ झुरकट *jhur'kat, n. f. Lopped off (branches of a tree) [bone*

*jhur'kat honā, v n To be reduced to skin and*

ह ४७१५ झुरमत *jhur'mat, n. m*

1. A crowd (*bhīr*) 2. Military manoeuvres

*Jhurmat mār jauyeh gai hain bhākan ki mārī*

Holi The mutiny of '57 Zafar

(The rebels in Delhi were hard pressed for food)

2 E A battle, conflict. 3 A shawl

twisted round the head as a turban.

ह ४७१६ झरना *zhar'nā, n. m S निर्झर or झरना*

cascade, Pr *nichchhīro, nījharo* 1 A water-

fall, *jet d'eau*, cascade 2 A kind of sieve

४७१७ झिरना *zhar'nā, zhar'nā, v. n.*

1 To ooze (water), trickle, leak.

*Jhuren hamāre nain, maram kā bhed na jāne koī,*

*Apnī apnī kaho bhālā tum, merī akal kyon lhot?*

The tears flow from my eyes, the heart's grief

none doth know, [you so?]

Your own griefs tell you may, why me distract

2 (*zhar'nā*) To be winnowed, sifted

ह ४७१८ झुरना *zhar'nā, v n S झुर to be de-*

cayed 1 To have the green sickness, or *fluor*

*albus* 2 To grow thin

3 To pine, wither (from grief).

1 *Dātā pun karē, kanyās zhar zhar mare.* Prov

The generous man gives, the miser sees and grieves.

2 *Bachchā mān kī yād men zharīā hai.*

The child pines for the mother [grass

ह ४७१९ झरुआ *zhar'uā, n. m A nutritious*

ह ४७२० झरोका *zharo'kā, zharokhā, Poet*

*zharokan, n. m S झालक a window, H zharī*

an opening 1 A window, lattice, casement,

air-hole 2 A summer house with open arches

(*bārādārī*)

*Rām zharoke baith-ke sab kā mujrā le,*

*Jaisī jā kī chākī vaisī wā ko de.* Dohā

ह ४७२१ झुरी *zhar'ri, zharī, Tir zhojhar, n. f.*

Pl. *zhurriyān* Wrinkles, rumple, crumple

ह ४७२२ झिरी *zhar'ri, zheri, n. f. 1. Cleft, cre-*

vice, chink, fissure, opening, leak

2 A small spring dug in a *nālā*, where

water percolates a few feet below the sur-

face 3 Blight. [key hole

*zharī men se zhānkā, v. n. To peep through a*

ह ४७२३ झर *zhar, n. m. Continued showers of*

rain (*zharī*) 2 n f A piece in a lock.

*zhar'ā, zharān, adv Wholly, altogether.*

४७२४ झरझर *zharā zhar, zhamā zham, adv.*

1 In showers. [(raining), unceasingly

2 Without stopping, incessantly, heavily

*Uski dukān par zharā zhar rupayā barastā hai.*

*उसकी दुकान पर झरझर रुपया बरसता है.*

A storm of wind and rain

ह ४७२५ झरबरी *zhar-berī, n. f. H. zhārī a bush,*

*ber jujube. A small prickly bush which grows*

wild, bearing a small plum like the jujube;

*zyzphus jujuba, Wat*

ह ४७२६ झरप *zhar'ap, n f. 1 (Farrukh.) Flame,*

blaze 2 Fieriness (as of cayenne)

3 W Fight, cock-fight, bird-fight

ह ४७२७ झरपाना *zharpā'nā, Rus. zharānā, v a.*

To cause to spar or fight, set by the ears

*Logon ko āpas men zharpāte ho*

*zharpāyā jānā, v n To be affected by an evil*

eye or spirit (*zharpe men ānā*) [(as cocks, etc)

ह ४७२८ झरपना *zharap'nā, v n To spar, fight*

ह ४७२९ झरझरना *zharzharā'nā, v a.*

1 To shake (a tree); jerk, flap, worry

(a rat). 2 To give one a good shaking or

setting down (*āre hāthī lenā*)

*Assā zharzharāyā, lī nol dum bhāgā Slang [denā, v n.*

ह ४७३० झरकना *zharak'nā, zharak denā, zharakī*

To speak snappishly, to scold, browbeat.

*Yeh jo karve ho-ke ham ko ab zharakīe hain yāhān,*

*Inkī talkhī men hazāron hain bhārī shirīnyān,*

*Uth sake jab tak uthā, āz dīl, tu inkī sakhtiyān,*

*Lazzaten jannat ke mevon kī bahut hongī wāhān,*

*Par yeh mithī gāliyān khābān kī khānī phir ka*

*hān! Nāzīr*

Offended she now scolds me in her heat,

Her gall's for me a hundred times more sweet,

Bear up, O heart, as canst, though harsh she treat

Thee, for though Heaven o'erflows with joys

complete,

No sweet lips' sweet abuse thee there will greet

ह ४७३१ झरकवाना *zharakvā'nā, zharakānā, Caus.*

of ह ४७३२ q v [ing

ह ४७३३ झरकी *zhar'kī, n f Snappishness, scold-*

ह ४७३४ झरन *zhar'an, n. f 1 Falling (of fruit*

from a tree), a shower (of fruit, etc).

2 Sweepings; parings, shavings, small

profits or savings. 3 Pickings, perquisites.

4 Snuff (of a candle). [to be shed.

ह ४७३५ झरना *zhar'nā, v n 1 To drop, fall (fruit),*

*Āndhī se sūrā phal zhar gayā*

2 To be swept clean. *Makān zhar gayā!*

3 To have one's coat dusted, to be thrashed.

4 To be discharged (semen)

5 To be sounded, played (the *naubat*, q v).

6 To remain over 7 Fac To give.

*Chūr parē zhar rahīe hain*

*zhar'nī, (Bot) Deciduous. [zhokhrāl, adj.*

ह ४७३६ झरुस *zharūs', W. Rus. zharūr', Tir*

1. Wrinkled; faded, worn-out, decrepit, old 2 Stupid, foolish, idiotic. *Buddhā jharūs*  
جھڑی *jhar'i*, n f. Showers, continued rain.

*Kar shor mor, bagle jharyon kē mehh bulāven,*  
*Pi pi karen papihe, mendak malār gāven* Nazir  
The peacock and the crane scream and rain-  
showers invoke, [croak.  
The cuckoo loving coos, the frogs their rain songs  
*jhar'i lagnā*, v n To rain continually

جھک *jhak*, adj Clean, white, white-  
washed, bright, shining. *Jhak kar dīyā*.

جھک *jhak*, n f. 1 Delirium, non-  
sense, babbling 2 Insanity, madness  
3 A bad smell. *Gehūn men se jhak ālī har*  
*jhak mārānā*, v n. 1 To talk foolishly  
2 To tell lies, to invent  
*Woh jhak mārā har* [See *bakrāsī*.

جھکی *jhak'kī*, *jhakyā*, Mār *jhikālī*, n m  
*jhuk jhuk*, n. f. Altercation, dispute

جھکنا *jhukā'nā*, v a See *جھینکا*

جھکنا *jhukā'nā*, v a 1 To cause  
to bend downwards 2 To incline the head,  
nod, bow *Sir jhukānā*.

3 To take an aim, to point (a gun)

4 To pour, give *Ser bhar chīnī jhukā do*

5 To speak at one, to use innuendoes  
*Ham par bhi jhukāt*.

جھکا *jhukā'o*, *jhukāvat*, n m. 1 The state  
of being bent downward, stoop, inclina-  
tion. 2 (Mech.) Flexibility

*jhukāo khet*, (Mech) An inclined plane.

*jhukāo lachak*. n. (Phys) Elasticity of flexure

جھک *jhak*, jhorī, *jhakā-*  
*jhorī*, n. f *jhak-jhol*, n m Pulling and haul-  
ing, sky larking, dalliance

*Ek samāz Brij ki sab banitā harālī chālī jal orī,*  
*Manjan hetu dhasi Jamnā men, koī sānvārī, koī*  
*gorī,* [rī. Brij Wom. song  
*Karen jal men jhak jhorī, Sānvare ko charitr suno*  
The maids of Brij once one and all with trans-  
port gained the stream, [some fair did seem,  
In Jamna's waters all immered, some brown,  
In wanton play they splashed and ducked, Kan-  
haiya's sports my theme! [jhol, n. m.

جھک *jhak*, jhol, *jhakā-*

1 'Troubled or disturbed (water)

2 Quarrel, strife, contention

*He nāyan, tain kyā kahā kar ghātā jhak jhol,*  
*Merā nimānā lādā kyā jāne mukh bol!* Chaulola  
O barber's wife! how can you such big lies invent,  
My boy's a simple quiet child—dear innocent!

جھکا *jhak'rā*, n m Dim' *jhak'rī*, n f

A large earthen vessel.

*jhak'rī*, Rus *jhāb*, Tir *jhābbī*, n. f. A milk pail,  
a milking vessel (*dohnī*)

جھکا *jhak'kar*, n m. S *جھکا*

1 A sudden blast, a high wind, gale

2. A storm; squall, gale.  
*jhakkar chalnā*, v n To rise (the wind), to  
blow (a storm or hurricane) [2 To rave.

جھکنا *jhak'nā*, v n. 1 To rail, rate.  
*jhaknā*. E v a. To cover, hide.

جھکنا *jhuk'nā*, *jhuk jānā*; Tir. *jhū-*  
*kab*, v. n 1 To bend, or be bent down, to  
incline, lean, stoop to

1 *Unt ki chori, aur jhuke jhuke!* Prov  
Steal a camel and creep! (The thief all fours  
may go, big thefts are not hid so)

2 *Bāns barhe jhuk jāē, arand baṛhe tūt jāē* Prov  
The bamboo grows and bends, the castor breaks  
2 To stoop, bow, kneel to.

*Jhuke āp se us se jhuk jāye,*  
*Ruke āp se us se ruk jāye!* Mir Hasan

3 To drop, hang down.

*Nind ke mārē ānkien jhukī ātī hai.*

4 To pay homage or respect

5 To be prone to, have an inkling for.  
*Woh har lām men jhuk paṛtā hai*

6 To yield, give way, surrender.

7 To be spent, lavished, wasted.  
*Sārā rupaiyā usi men jhuk gayā.*

8 To be thrown into the fire

*jhukā sikhār*, n f (Math) An ellipse.

*jhuk'ī*, (Bot) Decumbent (*decumbens*).

*jhukī-huī*, adj Bending down, drooping.

جھکنا *jhukan'dan*, n. f. H.

*jhak* nonsense 1 Jabber, prate, cackle.

2 See *takrār* 2, 3

*Kyā jhikandan lagā rakhi har!*

جھکی *jhuk'nī*, n f Affliction, grief;  
sorrow, suffering

جھکا *jhakor'*, n f Loss, misfortune

جھکا *jhako'lā*, Rus *jhakol*,  
E *hulkorā*, n m. 1 A wave.

2 A splash or dip in the water

1 *Ek aśā jhakolā āyā ki sab kuchh bahā le gayā.*  
*Gangā ke nau jhakole.*

2 *Rām! Jamnā ure, Gangā pare, aur bāh bahē daryāo*  
*Rādhā piyārī he! lenā jhakole thandē nīr le.*  
*Pahlā jhakolā mere Rām kā jin yeh sarisht upāī.*  
*Rādhā piyārī he!*

*Dijā jhakolā mere bōp kā jin mandhā chhavāyā.*  
*Rādhā piyārī he!*

*Tiyā jhakolā meri mā kā jo bojh-mari dū mās*  
*Rādhā piyārī he!*

*Chauthā jhakolā mere bir kā ham upje ek odar*  
*Rādhā piyārī he!*

*Pānchvān jhakolā meri bahan kā jin god khilāī*  
*Rādhā piyārī he!*

*Chhatā jhakolā mere sanur kā jin biyāhe do dal jor*  
*Rādhā piyārī he!*

*Sātrān jhakolā meri sās kā jin saunp diyā ghar bār*  
*Rādhā piyārī he!*

*Āthvān jhakolā mere jeth kā jin bānt liyā ghar bār*  
*Rādhā piyārī he!*

*Navān jhakolā mere purakh kā jo lāyā thā sir dhar*  
*mor Rādhā piyārī he!* Rus. Hin. Wom Hymn.

The female pilgrim's nine dips in the Ganges

The Jamna hither lies O Ram,

Beyond does Ganges flow,  
Between them glide the waters calm,  
To dip in them I go [day !  
Radha beloved, I pray, blessed be my dip this  
To Rama first, our women's pride,  
Who made me and can save,  
I plunge my head beneath the tide, [loved, etc.  
A blessing while I crave Radha be  
My second dip's my father's claim,  
Who gave me house and store,  
The third is in my mother's name, [loved, etc.  
Who ten months travailed sore Radha be  
The next my darling brother hath,  
Whom with me one womb bare,  
Then darling elder sister that [loved, etc.  
Nursed me with tender care Radha be-  
Sixthly, my husband's sire, for thee  
Who both clans gathered near,  
Our houses joined by taking me, [loved, etc.  
I dip in water clear Radha be  
Next is my husband's mother's due,  
For me the house resigned,  
The eighth his elder brother's who [loved, etc.  
Half his to us assigned Radha be-  
Last tho' not least for thee, my pride,  
To whom my joys I owe,  
I plunge my head beneath the tide, [loved, etc.  
My grateful love to show Radha be-

جھگولنا *jhakol'nā, jhakolā denā*, v a  
1 To shake, wash, splash (in water)  
2 To shake, stir, agitate, puddle  
3 To drive or beat in (wind or rain)

جھگڑا *jhag'rā, jhigrā agrā, jhag-  
rā tantā*, n m See 1—8, 12  
Wrangling, strife, quarrel, brawl  
1 *Lage ragrā, m'e jhagrā* Bhangais.  
If you begin to pound strife will cease to sound.  
(Let the toper have his glass, his ill-temper will  
pass)  
2 *Bāp betā ke jhagrā na p'āve* Bhoj Prov [sight  
For father and son to fight is not pleasing to the  
3 *Rās, Rām kō jhagrā pause ko!* Delhi street cry  
4 *Sab ite jī ke jhagre hain, sach pūchho to kyā*  
*khāḥ huē*, [huē Nazir  
Jab maut se ā-kar kām parī sab gise gaye pūḥ  
All life is one long strife, the end whereof is  
only dust, [ended just  
When death the arbiter appears the strife is  
*jhagrā pāk honā, yā chuknā*, 1 To be settled  
(a quarrel) 2 To die  
*jhagrā karānā, yā uthānā*, v a To make a  
quarrel, sow dissension, foment discord  
*binā jhagre*, adj Undisputed  
جھگڑا *jhagrā lū*, Mār *jhāgrā*, Rus  
*jhagrā*, adj Quarrelsome, litigious, wrangling  
*Muē jhagrālū se haun saulā kharāde!* Mah Wom  
جھگڑنا *jhagar'nā, jhagrā k*, v n  
1 To dispute (*bahsnā*, 2)  
1 *Are m yān, le bhī lo, kyōn jhagarte ho?*  
2 *Pause pause pe yān jhagarte hain,*  
*Jaise opas men guir larte hain*  
For every pice they quarrel so  
As strangers 'mongst themselves will do  
2 To argue (*bahsnā*, 1)  
3 To insist upon, raise one's demands  
1 *Ā, hī to mere jhagarte kā dīn hai.*  
2 *Ab na jhagren to aur kab jhagren?*  
I must fight for my present now or never

جھگولا *jhag'ulā, jhaglā*, Tir. *jhullā*,  
n. m A long skirt or coat.  
A جھل *jehl'*, n m 1 Ignorance. 2 Logomachy.  
جھلی *jehl'li*, adj Disputatious (*jhag'rālū*).  
*jehl li*, n m A driveller See *jhalki*  
H جھل *jhal*, n f S जल See *āj*, (1-3).  
*jhal bughānā, yā mitānā*, v n. To cool one's  
passions, satisfy one's desire  
جھल *jhal'lā, jhullī*, Mār. *jhallot*, adj  
1 Quick-tempered, choleric, passionate,  
fiery (*āj*, 2 adj) 2 Pepperish, hot.  
جھलाही *jhalā'hī* adj 1 See *jhallo*  
2 E Jealous.  
*Main apne lanre se pōnī bharān,* [Tonē  
*Nanadi, jhalūhī ko kyā hai mulōlā?* Marriage song  
My bridegroom shall the pitcher fill for me,  
My jealous sister in law, what's it to thee?  
جھलो *jhal'lo*, adj See 1 Pungent,  
hot (as cayenne) 2 Ruttish, lustful, libi-  
dinous, warm [man.  
جھلیاही *jhalyā'hī*, n f A lustful wo-  
H जल *jhal'lā*, n m A large basket.  
*jhallā mārī*, n m Boys' game See *urān jhallā*.  
*jhallo pulle*, n m A shower of rain  
*Kuār ke jholle pulle*.  
H जल्वार *jhalā'var*, adj 1 Glittering  
with jewels, lace, etc, shining; splendid.  
2 (Tir) Flooded  
H जलजल *jhalājhal*, Tir *jhalāl-  
jhalāk'*, adj Shining, resplendent.  
*Chandū, tāre chhītal rahe hain, jō jhalājhal hī!*  
H जलार *jhalur'*, n m A thicket,  
copse, underwood, brushwood  
H जलार *jhalur'*, *jhalor*, n m A wav-  
ing motion (of water, trees), oscillation.  
H जलना *jhalā'nā*, v a 1 To shove  
a swing in which others are seated, to rock.  
*Jhulē, mori samī, Shām jhulat pulnō!* Song [rock.  
Rock the cradle, sister mine! *Shām* in the cradle  
2 To make a dun, etc dance after one  
3 To keep one a long time over any thing  
*Ek hī kutāb men chhāē mahīne se jhulā rakkhā hai*  
H जलना *jhallā'nā*, Mag *jhuājhvā-  
nā*, v n S जल to burn See *jalnā* (4, 6)  
1 To smart, burn, tingle  
2 To flare up, to be enraged  
जलजलना *jhaljhalā'nā*, Illit. *jhaljhalā-  
nā*, v n S जल shine 1 To glitter; glare.  
2 To throb, ache; smart.  
जलजलना *jhaljhalā'hat*, Illit. *jhal-  
jhalāhat*, n. f A burn, smart.



H, ५७ झल्लर *zhal'lar*, W Rus. n m A Persian wheel (*rahat*) [company (*ṣarā*).

H ५७ झिल्लड़ *zhu'llar*, n. m A flock, herd,

H ५७ झुलसा *zhu'l'sā*, Tir *zharakab*, Bhoj *zholsal*, Mir *bhulsāyo*, Wom adj Singed, charred, burnt, seared, branded  
Main is *zhu'lie ko kahān se khāne ko dūn* ! Wom  
Whence am I to feed this branded (earn-no thing) wretch ?

U ५७ झुलसाना *zhu'l'sānā*, Tir *zharakab*, Caus of ५७ To cause to singe, scorch, sear

५७ झुलसाना *zhu'l'sānā*, *bhulasnā*, Tir *zharakab*, v n To be charred, singed, burned, branded. *Roti zhu'las gāi*

*zhu'lasnā*, *bhulasnā*, *zhu'las denā*, v a. 1 To char, burn 2 (*Met*) To blacken one's face; to bribe 3 To give unwillingly; to get rid of a troublesome fellow by giving him something

*Bēre mastoh ne hokhyāri kī,*  
*De ke kuchh mohitāsh kī munh zhu'las* Mir  
At length the wasailers this cute device hit on,  
A sop they gave, th' inquisitor a brand fixed on.

५७ झलक *zhal'ak*, *zhalkār*, Mir *bhalak*, n f. Glitter, sparkle lustre, sheen.

*zhal'ak woh mukhāre mēn us sanam ke, kī jis se sūta*  
*men ho ujōd Nazir* So bright the countenance  
of my love, 't would brighten even the sun above

U ५७ झलकाना *zhal'akānā*; Mār *chulkānā*, v a Caus of ५७ q v

*Haigi bari khulār, phire joban ko zhal'akānī,* [Play  
*Jitnī rayat mere nagar men sab se ānkī lārānī.*

U ५७ झलकना *zhal'ak nā*, v. n To shine, glisten, flash. *Aisī chutkī lī kī khūn zhal'akne lagā.*

५७ झलकी *zhal'kī*, n. f. 1. A flash 2. A glance.

H ५७ झिलमिल *zhu'l'mil*, n f. 1. The sparkling of waves or agitated water; (E) the twinkling of a star or light.

*Nadi kināre main kharī, aur pānī zhu'l-mil ho,*  
*Main main, pyāz āle, merā milnā kis bid ho?* Song  
Upon the river's bank I stand, the waters rippling flow,  
I meanly clad, my love so braw, how can I meet him so ?

2 A kind of gauze. [in the sun]  
*zhu'l-mil honā*, v n To sparkle (as agitated water

U ५७ झिलमिलाना *zhu'l-milānā*, v n To twinkle, flash [venetian blind.

५७ झिलमिली *zhu'l-milī*, n f A shutter, a

H ५७ झिलना *zhu'l'nā*, v. n.

1. To be digested 2 To be borne, endured.

H ५७ झलना *zhal'nā*, v a 1 To fan, move to and fro 2 (E.) To shake [cemented

H ५७ झलना *zhal'nā*, v n. To be soldered,

H ५७ झलना *zhal'nā*, n m A mean, old bed of which the strings are loose and broken.

*Kī salhī sove lōl palanyā,*  
*Are sove zhalā qvō pīr dūn morā gūle* E Song [gay,  
Some happy ones can sleep on beds bedecked and  
On pallet mean my days have passed away

*zhu'langā*, adj 1 Thin, lean, lank 2 Loose, rickety; out of joint. [and *zhu'l'nā*, q v.

H ५७ झलवाना *zhalvā'nā*, Caus of *zhu'l'nā*

५७ झलवाई *zhalvāī*, n f. Price paid for soldering

H ५७ झिल्ली *zhu'l'li*, n f. S. वल्लि 1. A thin skin, a pellicle, the inner bark (of a tree, etc) 2 The membrane in which the foetus is enveloped, the omentum

*zhu'li tornā*, Tir v. a To deflower (a virgin)

H ५७ झल्ली *zhal'ti*, *zhal*, n f A large basket.

H ५७ झमाका *zhamākā*, n m A crash, as of falling glass, a heavy shower.

H ५७ झम झम *zham zham*, *zhamā zham*, *zhamar zhamar*, *chham*, *chham*, n. m. An imitative phrase for the sound of heavy rain.  
*zham zham kā*, adj Shining, glittering.

H ५७ झमझमाका *zhamzhamā'nā*, *cham-chamānā*, v a. To sparkle; glitter, shine.  
*zhamzhamāī*, adj Glittering, shining.  
*zhamzhamāīat*, n f. See *zhalak*

H ५७ झमक *zham'ak*, Mār *bhalak*; Post. *zhamakrā*, n f l. See ५७

*Numāyāsh lī tī yān orh tī se zham'ak,*  
*Kī jūn abī meī barq kī ho chāmāk* Mir Hasan  
*zhamak'kā*, n m A crowd, mob, rabble  
*Ab zhu'hān dek'ho vāh hamak'kā hai,*  
*Chōr hai, thāy hai, aur uchak'kā hai* Sauda.

U ५७ झमकाना *zhamakānā*, v a See U ५७

५७ झमकना *zhamak'nā*, v n See ५७

H ५७ झुमका *zhu'm'kā*, *zhu'nkā*, n m.

1 A cluster, a bunch of flowers or fruit  
2 The bell-shaped pendant of an earring  
3 (*sūt sahelyon kī zhu'mkā*) Charles's wain, Ursa major 4. A flower; *Gloriosa superba*. [animul, a bear

H ५७ झमुरा *zhamūr'ā*, n. m A shaggy  
*Nāch le, lahri, nāch le!* O *zhamūre*, *nāch le!*  
Bear-leaders.

Dance, sportive one, dance, dance my shaggy bear;

H ५७ झमेल *zhamel'*, Mār *jez*, n. f *zhamelā*, n m. See ५७

५७ झमेलिया *zhamel'iyā*, n. m See ५७

H ५७ झन *zham*, *zhan'ak*, *zhan'tār'*, n. f.

The sound of metallic vessels striking together; clash of arms (as of swords, etc.)

**हजंजोरना** *ghanjor'nā, ghanjhor-nā*, Tir *ghurjhorab*, v a 1 To shake, rouse, worry 2 To pull and gnaw flesh with the teeth (as a dog) 3 To grapple with

**हजंजट** *ghan'jhat, ghanjat*, n f. 1 Wrangling (*an ban*, 2, 3) 2 Perplexity (*uljhāo*, 2, 7) [a quarrel with *ghanjhat lānā*, v n To dispute, quarrel, pick *ghanjhatyā*, adj Quarrelsome (*ghagrālū*)

**हजंजरी** *ghanjhrī*, Mār *jūn-jat, jhor, jhungri*, n f 1 Iron bars or grating 2 E A sport which consists in making a small boat go round and round *ghanjhrī*, adj Full of holes, riddled, leaky

**हजंजुलाना** *ghunjhlā'nā, ghunjhulanā*, Bhoj *ghanjhiānā*, v n To be peevish, fretful, petulant, irritable **हजंजुलहट** *ghunjhlā'hat*, n f. 1 Peevishness, petulance 2 Anger; passion, fury

**हजंजुना** *ghunjhun'ā, ghunjunā*, n m 1 A child's rattle *E rī, le bāle b'ole ko ghunjhunā* / Street cry 2 (*Fac*) *Membrum virile*

**हजंजुनाना** *ghanjhand'nā, v n* To jingle, rattle, clink 2 To tingle (*khan-khanānā*), twingle, smart

**हजंजुनाहट** *ghanjhand'hat, khankha nāhat*, n f Jingling, rattle

**हजंजुनी** *ghunjhu'nī, ghanjhanī*, n f Tingling, pins and needles (one's leg filling asleep) [Fetters

**हजंजुनिया** *ghunjhun'iyān*, n f (*Fig*)

**हजंजुनी** *ghunj'jhi, ghunjī, ghanjī*, n f 1 A *laurī* or shell of which the upper portion is broken off 2 (*kānī laurī*) A woman with a flat nose 3 Tingling

**हजंजु** *ghund*, n. m S **मुण्ड** 1 Underbush, a tuft of grass, a thicket. 2 A swarm, flock, troop, crowd. 3 A thick head of hair 4. A ragged-looking tree *ghund le ghund* Dense crowds [cane, etc *ghun'dī*, n f. The roots of grain stalks, sugar-

**हजंजु** *ghan'dā*, n m S जयन्त Dim *ghandī* n f 1 A flag, banner, an ensign, a standard, flag staff (*nishān*)

*Teli kā tel, kamhār kā handā*; [*Chirāg* A light. *Hāthi kī sind, narāb kā ghandā*. Riddle Ans An oilman's oil, and eke the potter's pan, An elephant's trunk, the flag of a nobleman.

2 (*dhan bāl*, E) The male flower of maize (*choñvar*, W) [ard, hoist the flag *ghandā gār'nā*, v a To fix or plant one's stand- *ghande par charhānā*, v a. To defame, disgrace.

*ghandē par charh'nā*, v n To be exposed (*bāns par charh'nā*, 2)

*ghandē tale kī dostī*, n f A passing acquaintance *fatah kā ghandā*, The flag of victory

**हजंजुला** *ghundū'lā, ghandūlnā*, Tir. *jhot-ailā*, Mag *jataulā*, Mār *jarlo* n l A child with a fine head of hair

*God ghandūlā bālak rore, detī Rām dukhī*, *Jo panghat pe ch'her karegā tujh pe paro tarāī* / Play My fine haired child cries in my arms, hereby on Ram I call, [fall' If you insult me at the well may Ruin on you 2 A tree with thick foliage.

**हजंजु** *ghan'ak*, n f S कणत्कार Clank, clink, crash

**हजंजु** *ghankār'*, n f See **हजंजु**

**हजंजु** *ghankār'nā, ghankānā*, v. a To clink, clank. [of *ghānkānā*, q v

**हजंजु** *ghānkā'nā, ghakānā*, Caus.

**हजंजु** *ghun'kat, jhurkat*, Tir *ghānkhī*, Rus. *jhatikar*, n m. A bundle of small twigs

**हजंजु** *ghanak'nā, v n* S कणत्कार 1 To clink, clank. 2 To be offended, vexed, put out. [rheumatism

**हजंजु** *ghanak-bāī*, v n Acute

**हजंजु** *ghun'gār, jhungār*, n f. Shriek, scream

**हजंजु** *ghungār'nā, jhungār'nā, v n* H *jhūngār* a cricket. 1. To chirp like a cricket, to scream like a peacock 2 To sing sweetly, to be eloquent. [*raī* Song *Bārī māsā*. *Jhūngar jhūngārēn, mor bolēn, kālī ghātā hai chhā* The cricket chirps, the peacock screams, the black clouds lowering hang

**हजंजु** *ghun'gī*; Mār *ghindī*, Rus

*ghūngaur, jhūnglī*, n f. H *ghuknā* to bend 1 A cow whose horns are bent downwards 2 Long moustaches hanging down.

**हजंजु** *jahan'nam, jahannum*, n. m.

Hell, the valley of Hinnom.

*bar jahannum* Go to hell [infernal *jahan'namī, jahannumī*, adj Hellish,

**हजंजु** *ghanvā'nā, E, ghanvāl*, Bhoj, *ghavīnā*, W v n

1 To smoulder, to be extinguished (fire) *Ag ghanvā gat*.

2 To be ashamed.

*Nāch kīch āve morōṣ, gor dekh ghanvā. Mag* The peacock dancing, capering comes, suffused with shame his legs behold. (All joy is with some sorrow dashed).

3 To be withered, faded, to faint. *Bharat hān dekhī mātī ulhī dhātī*,

*Murchhik avanti pari jhanvāi. Rāmāyan. (1, 2)*

H १६८ **झो** *jhau*, n. f. Flame; fire, heat (*āg*,-

*Hatelyon se jhau nikalti hai*

H १६९ **झुआ** *jhū'ā*, Mag. *jhauvā*, n. m. A pile of corn stalks.

H १७० **झोत** *jhot*, n. f. A narrow lane between two walls.

H १७१ **झूट** *jhūt*, *jhūth*, *jhūnt*, n. m. S. कूट A falsehood, a lie

1 *Jhūt ki nāo mang dhār men dūbtī hai.* Prov. Falsehood's freight sinks midstream

2 *Sach kahe so māñ jāē;* *Jhūt kahe so laddū khāē.* Prov. [sweet enjoy The truthful starve and die while liars dainties

*jhūt bolnā*, v. n. To lie, tell a falsehood.

*Jhūt bolnā khe khānā barābar hai* Prov. To tell a lie is to eat dirt

*jhūt pakarnā*, v. n. To detect or convict one of a falsehood. [trust.

*jhūt jānnā*, v. n. To disbelieve, discredit, dis-  
*jhūt sach*, n. m. *jhūti sachchī*, n. f. Misrepresentation, invention, fabrication, fable.

*jhūt sach lagānā*, v. a. 1 To misrepresent, romance, to poison one's ear

2 To speak against, backbite.

*jhūt ki pot*, n. f. A bundle of lies.

*jhūt mūt*, adv. In jest, for nothing at all.

*Ham ne to jhūt mūt kahā thā, tum sach hi jān gāē*  
*jhūton pūchhnā*, v. a. To ask one as a matter of form or civility.

उ १७२ **झूटा** *jhū'tā*, *jhūti*, adj. 1. False, untrue

*Mūsā kahat bilār se, sun re jhūt jhūtal,* (Kundalyā  
*Mān nikā hūñ sāl ko, chhor dāth yeh gāñ.* Girdhār  
The mouse says to the cat, now hear me, false

one, pray,

I'm on an outing bent, so get out of my way

2 Insincere, faithless, inconstant.

3 Unsound; not sound, invalid

4 Not genuine, counterfeit, imitation

5 (*jhūtā*) Alloyed, base, debased, not pure, false (lace, etc)

*Phar* All is not gold that glitters.

1 *Jhūtā jorā pahnañ main!* annā, *yeh jhūti bāl hai,*  
*Sachche bandon ki panhā de mujh ko bhārti charyāñ*  
Wom. Rangin

What wear false bangles, nurse! all vain is your essay, [bangles, nay

The bangles true put on me just, the massive

2 *Dūhan kosāde ki guryā donōgā sach much,* [Rāhat  
*Yeh jhūtā golā, nigore gairār, kyā hogā?* Wom.

What dress the bride as though she were a votive doll, [at all

This copper lace, you stupid wretch, is of no use

6 Fictitious, invented, forged, artificial.

7 Feigned, hypocritical, pretended, affected, false, sham. 8 Supposititious, imaginary, ideal. 9 Delusive, illusive, illusory

1 *Jhūte ghar ko ghar kahō, aur sachche ghar ko gor,*  
*Ham chāle ghar apne aur log machāreñ shor.* Kabir.  
Illusion's home a house is called, one's true home's called a grave, [the air they clave.  
I turned my steps towards my home, with wail

2. *Māt, pitā, bhīrālā, sukhl-dārā, samdhī, sutt, kutam parvārā,* [hai Bhajan  
*Rām nām tere sang chālegā, aur saw jhūtā titambā*  
10 Loose, not tight or fitting, not fixed or firm. [grya.

11 Unserviceable (*be-kār*) *Hāth jhūtā he jhūtā bat yā paimānā* False weights or measure. [disprove

*jhūtā banānā yā k, v a.* To belie, falsify,  
*jhūtā parnā*, v. n. To become loose, weak, or unserviceable *Hāth yā kal jhūti par gāt*

2 To be proved false, to lose credit with, fall in one's estimation [coin

*jhūtā rupayā, yā akkā,* n. m. False or bad  
*jhūtā kāgāz, yā dastāvez,* n. A forged or false document

*jhūtā kāgāz banānā*, v. a. To fabricate, forge.

*jhūtā lapātī*, n. m. A great liar

*Kiskā hai koi āshiq?* *jhūte hai, lapātī haiñ,*  
*Kahte ho yeh tum, sāhib, bande ke sunāne ko* [fear,  
Where lives a lover true? Your words are false I  
Vain trifles, sir, meant just to please your ser-  
vant's ear

*jhūti khabar denā*, v. a. To misinform, give false intelligence. [perjury

*jhūti saugand, yā qasam,* n. f. A false oath,

*jhūti gavāhī, yā sāksī,* n. f. False testimony or evidence, false deposition.

*jhūti nālīsh*, n. f. *jhūtā muqadmā*, n. m. Groundless or idle suit, false charge or complaint.

*jhūtā*, n. m. A liar, story-teller

1 *Pahle jhūton ko mañt āti thī, ab bukhār bhī nahīn āti* Prov. Time was when the liar was struck dead, now he does not even catch a fever

2 *Jhūte ke āge sachchā ro mare* Prov. Truth weeps and dies before the false man's lies

3 *Jhūthe ke mūñh men bū āti hai.* Prov. The liar's mouth stinks.

*jhūlon kā bādshāh, sau jhūton kā ek jhūtā*, A great liar, a king of liars

H १७३ **झूट** *jhūt*, *jhūnt*, *jhūtan*, *jūthan*, *jhū-*

*than*, Mīr. *ūnth*, Tīr. *ānth*, n. f. S. झुट the remains of a meal 1. Leavings, crumbs

1 *Jhūt kī ke tukron par gurrāñ kartī hai* Wom. She just manages to live on scraps and leavings

2 *Jhūt chhornī burī hai* Wom. It is unlucky to leave any thing on your plate [ho gat.

2 Pollution, defilement *Chauke mēñ jhūt*

*jhūt khāne-vālā, jhūt-khānā*, n. m. One who eats the leavings of another

*jhūt khānā*, v. n. To eat one's leavings.

उ १७४ **झूटा** *jhū'tā*, *jhūti*, adj. Touched, defiled

*Jhūtā khāñve mīthe ke lālachā* Prov. He eats defiled meats because they are sweet

H १७५ **झोटा** *jhot ā*, *jhotā*, n. m. 1. A swing, oscillation, nodding 2 (S झटा) The long

hair of a woman's head *Jhote upār lūngī* Wom 3 (*jhotī*, n. f.) A young buffalo [Prov

*Jhote jhote taklārēñ lārēñ, jhūndivon kō naqār.*  
When buffalo fight the plantation is ruined.

*jhotam jhātā*, Rus. *jhūt-pār*, n. m. Wom. Pulling one another by the hair of the head.

हृष्ट, हृष्ट भूटन *jhūth'an, jhū'an, jhuthāl, n f*  
Land yielding a double crop

हृष्ट, हृष्ट भोभ *jhoh, jhonyh, jhon't, n. m*  
1 A nest (*ghons'a*) 2 A paunch (*tond*)  
*jhoh'a, Tir dhodhiab, n m.* A pot belied  
person (*re'a'*) [खर Cracked (sound)]

हृष्ट, हृष्ट भोभरा *jhoh'i'a, jhoy'a, adj S*

हृष्ट, हृष्ट भोभर *jhoh'i'a, M'r jor'i, n m*  
A grass to which camels are very partial,  
and which is occasionally given as fodder to  
horned cattle It is also called *janyli nū*  
or wild indigo

हृष्ट, हृष्ट भोरा *jhoi'a; Bhoj jhengi'a, n*  
1 The stalks of leguminous plants, as *mūng*  
and *moth*, used as fodder 2 See *jhoh, 2*

हृष्ट, हृष्ट भोरना *jhoi'nā, jhūr'nā, v n*  
To shake fruit from a tree

हृष्ट, हृष्ट भूड *jhūr, n. m* A bush, bramblo.  
*Chhor jhūr, may'e diban de.* Let me go, bramblo,  
I shall drown myself ('Howld me or I'll fight')

हृष्ट, हृष्ट भौड *jhaur, n f* Altercation, squab-  
bling, a rub, brush  
*jhaur'nā, v a* To claw, paw

हृष्ट, हृष्ट भोक्र *jhol, n f* 1 Bend, inclina-  
tion, deflexion, bulge, curve 2 (*Mech*) Sen-  
sibility (of a balance) 3 Reeling, stagger-  
ing, rolling, bobbing 4 The fumes of liquor  
*Nashē ki jhok men baktā hai* [cheque, or bill  
*jhok chūlhi, n f* A fraudulent note of hand,  
*jhok sañbhāl'nā, v n* 1 To keep straight (a  
bamboo, etc) 2 To endure a loss  
*jhok mār'nā, tāl mār'nā, v n* To give a twist to  
the beam of a scale (*landi mār'nā*)

हृष्ट, हृष्ट भोक्रा *jhok'a, jhont'a, n m* 1 A puff or  
gust of wind, a blow, blast  
*Dam bulbuli garib kī tan se n kal gayā,*  
*Jhokā nasim kī jon kī sau se nikal jāyā* Nāsikh.  
2 (*bhūr-jhokā*) One who feeds the fire,  
a fireman

हृष्ट, हृष्ट भोक्रना *jhok'nā, v a.* See *julhānā* 3, 5  
1 To bear upon, come down on (a paper  
kite) 2 To put in, pour, feed a fire  
3 To throw away, lavish (*urānā, 11*)  
*Sārā rupayā jā men jhok diyā*

हृष्ट, हृष्ट भोक्रन्त *jhok and, n f.*  
The mouth of the furnace

हृष्ट, हृष्ट भोल *jhol, n m* 1 Rump's, crease,  
pucker. 2 Gilding (*mulammā*) 3 A litter,  
brood, furrow, hatch, a birth. 4 Gravy  
(*rasā*) Hin. [(*mu'ammā phernā*)  
*jhol phernā, charhānā, yō karnā, v n.* To gild

*jhol jhāl, n m* 1 Delay (*der*) 2 Quarrel  
(*jhagrā*), contention, dispute; altercation.  
*jhol-dār, adj* 1 Rumpled 2 Gilded  
3 Having a gravy

*jhol dālnā, v a.* To crease; rumple; pucker  
*jhol nikāl'nā, v a* 1 To take out the creases,  
to smooth 2 To bring forth, give birth

हृष्ट, हृष्ट भूल *jhāl, n f* A *jāl* See *jhālā* (1) Body-  
clothes of cattle, etc, trappings, housings.  
*Khāruht kutiyā aur mal'mal kī jhāl!* Prov  
A mangy slut and a velvet coat! (An ugly woman,  
a handsome dress!)

हृष्ट, हृष्ट भूला *jhālā, n m. jhāl, n f* S दुल to  
swing 1 A swing  
*Ab rūtū dī, ruyān, jhulā jhulān kī,* [Rain song  
*Chithi nā bhejī, ruyān, gharā arān kī* Burādī.  
2 A class of songs sung when swinging

*jhālā jhāl'nā, v n* To swing  
*jhālā dālnā, v a.* To put up a swing

हृष्ट, हृष्ट भोना *jhol'a, n m*  
1 The depression, bend or curve of a rope  
2 Beckoning with the hand (*jhālā*)  
3 A knapsack, wallet, bag [wheat.  
4 A cold wind which dries up the ears of  
5 Palsy paralysis 6 Hot wind or blast (*lū*)  
*Agar ko jholā mār gayā*

*jholā, adj* Loose, slack. *Khāl jholā ho gāi*

हृष्ट, हृष्ट भोल बोल *jhaul baule, Mag*  
*jhaul phol, Tir jhal phalā, adv* H *jual*  
light, b'ior dawn Early dawn, day break.

हृष्ट, हृष्ट भोलना *jhol'nā, v a* S दोलन from  
दुन to oscillate 1 To fan *Pankhā jhol'nā.*  
2 To shake, stir, agitate.  
*Tusi, aisi pi' lā: jaise bh'r talā,*  
*Jhol' khāl kī pi' liyā, pher lagā gālā* Dohā.  
Like p'nd's green scum, O Tusi, your love be,  
Parted to drink, again the parts close lie

हृष्ट, हृष्ट भूलना *jhul'nā, v n.*

- 1 To swing, dangle, oscillate, rock.
- 1 *Kālā churā utambar jhūle,*  
*Ankhavē, nā pāni bhīl.* Riddle. Ans *Dol* A bucket.
2. *Jhūlāngī nānh hundlō mān,*  
*Jhūlā, jā d'wat sāl merā,*  
*Nūle jān jhaklō mūh* W Rus. song  
In merry-go round I will not swing,  
With fear all o'er I'm quivering,  
My heart unto my mouth doth cling
3. *Piyā hote tū mūm k'am garātī;*  
*Sūyān hote tū dōrī mangātī,*  
*Sh'ūq rang, ab mayhe chāndrī kaun rangā de?*  
*Kaho jhūlā jhūlān mān kī rang?*  
*Kaho pug jorī main kī sāg?* [Malhār song  
*Mei' burhō jūlāi umang, mere piyā ko kaun bulā de?*  
Had but my love been here a swing frame had  
been mine, [entwine,  
My husband here, swing ropes for me he would  
I've no one here a bright gay dress to dye for me!  
How could I, say, join in the pleasures of  
the swing?  
With whom foot pressed to foot the swing  
make to upspring? [to me!  
Joy's spring's dried up, no one to bring my love

2 To be kept on the stretch, or in expectation or suspense, to linger over.

Umed : vasl men ham jhūlle hain barson se, [sikh.  
Yahān raqibon men tūyārīyān hain j'itlūn kī Nā  
For years in expectation long I've swayed and  
swung, [hung

While for my rivals pleasure-swings are freely  
jhūlnā, n m A kind of poem

jhūlan-jātrā, n f A festival of the Hindūs

It is kept about new moon in August in honor  
of Krishn and his mistre-s Rā lā who are repre-  
sented in a cradle suspended from the roof of the  
temple or house and swung to and fro, while offer-  
ings of fruits, etc. are presented. The Brahmanas  
are feasted, and amatory songs are chanted all night.  
This festival is usually celebrated for five days and  
nights

हल्लोहा भोलना jhol'nā, jholi, n m A bag

जुली भोली jhol'i, n f jholā, n. m.

1 A wallet, sack, bag

1 Faqir ki jholi men sab kuchh. Prov  
A mendicant's bag contains all sorts of things  
(He can work miracles)

2. Shokhi na kar, harvā jholi men dāl-kar le jīgā  
Wom. Don't be naughty or the ogre will come  
and carry you off in his bag  
(Said to frighten a child into quietness)

2 (jhūli) A sheet of cloth waved to and  
fro as a fan for winnowing grain when there  
is no wind. 3 The belly of an ox. 4 A trick  
in wrestling [pot-bel'ied

jholi chhornā, v n To grow fat, to become  
Jholi chhor dī ai. [Saccate

जुलीदार भोलीदार jholi dāi, adj (Bot. & Anat)

हजूमर भूमर jhūm'ar, n m S घूम to move  
to and fro 1 A company, band 2 A com-  
pany of women dancing. 3 A kind of song  
sung by women, a concert 4 An ornament  
worn by women. It hangs from the topknot  
over the forehead.

जुमका भूमका jhūm'kā, n m See ऊहा

जुमना भूमना jhūmnā, v n.

1 To hang down, droop, nod, reel.

1 Shām se ki jhūmne lagā

2 Jhūmte jhūmte shām ko pauncere.

Reeling from side to side he at length reached  
home by evening. [rahā hai.

2 To gather, lower (clouds) Abr jhūm

3 To move with measured steps or with  
dignity, to strut, come sailing along

jhūm jhūm, adj 1 Gathering or lowering of  
the clouds. Jhūm jhūn-kar bhrastā hai

2 Drooping or closing of the eyes

Satyān, jhūm jhūm nandya āi re. Song [droop!  
My love, my eyes with sleep hang down and

हुना जून'ā, jhunnā, n. m. H. jhin  
jhina thin. A kind of thin mushin.

हुना जून'ā, v. n 1 To begin, set  
agoing, set in motion 1 Chalkī jhonā.

2 Nānas (nānas) jhonā Rus

2 To beat, strike Rus. Ek laṭh jhoyā.

jhagrā jhonā, v a. To make a long tiresome  
story Isā jhagrā jhoyā, jī bākal gayā Rus

होनप्रा भोपडा jhonp'rā, n m jhonpri, n. f

H jhānpnā to cover 1 A hut, shed

1 Rāhe jhonpre men, khaṁb dekhe mahlon kā Prov  
He lives in a hut and dreams of palaces

2. Tan lagī dhupri, bulā ch hāē jhupri Prov  
His back warmed by the sun, who cares a thatch  
to put on? (When the rain came down his  
thatch he would renew, when the sun came  
out a thatch without he'd do)

3 Apne jhonpre ki khar māngo ! Prov  
Pray for the welfare of your own hut! (Keep your  
breath to cool your own porridge)

4 Āi maṁg faqir ki, dūyā jhonprā phānk Prov  
With holy frenzy the ascetic's soul inspired, his  
earthly dwelling with his own hands fired

2 Wom The hans of the head.

Jhonprā b jhāē phire hai

होनप्री भोपडो honpri, n f A small shed in  
the fields to shelter the man who watches  
the crops

हजुन भौन jhauñj, jhaunjh, jhonj, n. f. H  
jhaun nā to claw Itching (chul)

jhaunjh mār nā, v n 'To itch

हजुन भौन jhūñ'ol, jhūñhal, Wom  
n f H jhāñ Vexation, snappishness,  
petulance [grass

हजुन भौन jhūñ'di, n f. A clump of

हजुन भौन jhaun'k'nā, v n H. jhuk-  
nā to bend To butt (with the horns of  
oxen) Gaū jhaunkī hai.

हजुन भौन jhūn'gā, jhungā, n m  
Brushwood (jhār, 1)

हजुन भौन jhei'ā, n. m 1. A well which  
has fallen in, or choked 2 A hole, a pit,  
cave

Grīur girā here men, 'āj yahān rahenge 'Prov [day'  
The jackal falling down a well said 'Here I'll camp to-

हजुन जहेज jakez', Illit dahez, dahez, H dān,  
n m ज supplied to a bride S वैतुक A  
bride's portion, dower dowry, paraphernalia.

Bācā ke ghar se kyā ahej lūi thi? Wom

What dowry pray did you bring from your  
father's house? (A taunt)

हजुन जल jhāl, n f 1 A lake 2 Marsh,  
low ground. 3. (Mus.) The bass part of a  
song. [19, 20.

हजुन जल jhel'nā, v a. 1 To bear See

1 Bari bimārti jheli.

2. Main tumhāri bari bari bāten jheli hai

2 To digest (pachānā)

हजुन जल jhend, jhend'rā, jhaundrā,  
Wom. n. m. S. जहर, Pr jadharam.

The belly

[nā, v n

حی 3 भौकना *jhīnk'nā, jhīnkhnā, jhīk-*

1 To whine, cry, whimper, shed tears

1 *Ohīnkīte gayā, jhīnkīte āyā*

Prov

He went at the sneezing and came back crying

2 *Jhīnk jhīnk kar rupayā vastī huā* [got from him

After much whining and crying the money was

2 To bemoan, deplore, lament

*jhīnkhnā, n m* A story, the story of one's troubles or sorrows

*Apnā jhīnkhnā jhīnkīte phirtī hai* She goes about from place to place reciting her tale of distress

حی 3 भौंगा *jhīn'gā, n f* A shrimp

*jhīngā tarōī* A cylindrical, somewhat club-formed gourd, *luffa acutangula*.

حی 3 भौगर *jhīn'gar, W, jhīngur, E*

*n. m S* क्रिल्ली or मृदारी A cricket.

*Bazū, kī gathri par jhīngar rōjā*

Prov

The cricket sits a king on the draper's bundle

*jhīngar chālnā, yā lagnā, v n lī* To be licked (the cloth by crickets) To be moth eaten

*Miyān, pīhan phīro, nahī jhīngar chāī jāgā*

Wear it out, sir, or the cricket will lick it up

حی 3 जय *jae, n f S* जित to conquer

Victory, conquest, triumph [hail!

जय, *jae, intj* Victory! bravo! huzza! all

1 *Bolo, rōjā Rām Chandr kī jāī* / Vishnu religious cry

2 *Muhārōj kī jāī ruhe* / Sweepers' Benediction

3 *Chaubison Muhārōj ke samosaran kī jāī* /

Jain religious cry.

4. *Gangā jī kī jāī* / Hin

*jaē jae-kār, jaē jae kārā, n. f.* Triumph, rejoicings, jubilee, ovation.

1 *Jaē jāī kārē rahen* /

Benediction

2 *Kū rath, manjholī lāve, kōī hāthī par chapr āve,*

Kōī nunge paron dhāve, kurtā āve jāī, āē kārē.

Bhajan

*jaē jae-kār k v a* To huzza, shout vivas, hail.

حی 3 जयापत्र *jayā patr, n m.* A written and sealed decision in a cause

*jaē-thamb, fātē-garh, jī-garh, n. m* [a victory

A triumphal column in commemoration of

حی 3 जयमाल *jaē-māl, n f.* A necklace or garland of victory, bays, laurels

حی 3 जी *jī, intj* 1 Sir, master, madam

2 An honorific form of address, as Esquire.

*Jī kahō, jī kahlāo* Prov Respectful your address, from others you will get no less

[good.

*jī hān, jī, intj* Yes Sir, true, quite so, very

حی 3 जै *jaē, adj.* Cont of *jīna*. As many as

حی 3 जई *jaī, n. f* Oats, sister to *jau, q v.*

حی 3 जी *jī, Poet. jīyā, jīārā, n. m S* जीव,

*Pr jīvam, jīam*

[mind, conscience.

1 (*jīvārā*) Life (*jān*), soul; self, spirit,

1 *Jī ke baale jī.* Prov A life for a life

2. *Hamārā jī gayāhī detā hai.*

2 Any living thing, insect, worm; animal.

*Jīlā bairī jī* Prov Life preys on life. [olation

3 (*jīvārā*) Disposition, temperament, in-

*Ap kā jī to achchhā hai!* I hope you are well.

4 Health, good health [the world is yours

*Jī hai to, ahān hai* Prov While health is yours

5 Courage, energy, strength

6 A form of address to oneself

*Chal jī, use bhī kar le*

*jī ulhānā, v a* To turn away one's affections

*jī ā jānā, dil ā jānā, v n.* To fall in love

1 *Gudhī par jī ā gayā to parī kyā hai?*

What's a fairy to him who is in love with a donkey?

2. *A gayā jī kist pe, jī hī to hai,*

*Lag gai ānkh, ādmī hī to hai* Mir [bewildered.

*jī urā jānā, v n* To be confounded, dazed,

*jī uktānā, v n* To be tired, disgusted, cloyed.

*Kōjāl dhālā, surmah bigrā, munh men pān huā phikā,*

*Jī uktāve, dil ghabī āve, āh! bhālā ab kye kyō!* Nazir

The lamp black run the unguent spoiled, pān in her mouth grew stale, [avail.

Heart-sick and restless grown, alas! to wait's of no

*jī ulat jānā, Wom v n.* To lose one's senses, reason, or mind.

*Bachche ke marle hī jī ulat gayā* Wom.

*jī burā k v. a* Wom 1 To vomit (اڪا) 2 To

displease, grieve 3 To take offence, to be

displeased.

*jī barhā'nā, v a. 1* To raise one's courage, to encourage, embolden, animate

2 To raise one's spirits, cheer, enliven

*jī bikharnā, nuḥhāl h., bathā yā dhayā jānā,*

*v n* To sink; droop, faint

1 *Bhāt ke mārē jī bikhārā jāī hai.*

2 '*Jī dhuyā jāī hai,*' *jāb man ne kahā,*

*Sun-ke bolā, 'jī hai, yā dīxār hai?'* Nakhat.

Said I to her 'my spirits now do fall,'

She list'ning said, 'your spirits or the wall!'

*jī bhar ānā, v n* To be touched with compas-

sion, moved to tears, to choke with emotion.

*jī, yā man bhar jānā, v. n.* To be full, satiated, cloyed.

*Sab chīzōn se jī bhar gayā.* [cheer; entertain.

*jī, man, yā dil bahlānā, v n* To divert, amuse,

*jī, yā jān par khelnā, v n.* To risk one's life

*jī parnā, v n* To be generated (worms) [Hin

*jī phirnā, v n* 1 To feel nausea (*jī matlānā*)

*Jī phirtā hai, ek ulāchi dilvāo*

2 To turn from (*dil phirnā*), to be cloyed.

*Mithās se jī phir gayā*

*jī taras'nā, v n.* To long, pine; yearn for

*Chham chham chham mehā barse,*

*Mērū jī, mhārā giārā tarse!* Wom Birah song

Patter patter falls the rain. my soul's with long

ing filled

*jī jān se qurbān!* Devoted heart and soul!

*jī jāne!* The heart only knows! [grieve.

*jī jalānā, v a.* To burn, inflame, wound, hurt,

*jī jā'nā, v n.* To be inflamed, hurt, etc.

*jī chāhnā, lālchānā yā chālānā, jī, dil, yā man*

*chālnā, v n.* To desire, thirst or long for,

to feel the mouth water.

*jī chāhe, adv* If you like or wish it.

*jī churānā, v a* 1 See *jī chhupānā.*

2 To pretend to be dead (*dam churānā*).



*ji-chalā, dil-chalā, man-chalā, adj* 1 Brave; courageous 2 Generous, liberal.  
 3 Crazy; cracked, daft.  
*ji chalānā, v a.* To dare, venture, brave  
*ji chalnā, v n* To be distracted in mind, to turn mad  
*ji chhupānā, yā churānā, v. n.*  
 To shirk or escape from work.  
*Kām se ji chhupātā hai*  
*ji chhū' nā, v. n.* 1 To be disheartened or discouraged, to despair  
 2 To be faint or exhausted; to droop  
*Garmi men chalte chalte ji chhū' gātā hai* [prising  
*ji-dār, jival, adj* Courageous, brave, enter-  
*ji-dān, P jān-bakhshī, n m.* Pardon (of a criminal condemned to death), quarter. [crime  
*ji-dān k, jān-bakhshī k* To pardon a capital  
*ji dukhī h., v n.* To be troubled at heart, distressed, sorrowful, etc [animate  
*ji, yā jān dānā, v a* To give life to, to  
*Kyā khilāunā bandyā hai / ji dāne ki der hai.*  
*ji dūbnā, v n.* 1 See *ji bikharnā*  
 2 To be lost in meditation  
*ji, man, yā dīl rakhnā, v n.* 1 To please  
 2 To captivate, allure, charm  
*ji se utar jānā, v n* To lose one's favor or regard, to fall in the esteem of another  
*ji se jānā, ji nikalnā, v n* To die (*jān se jānā*)  
 1 *Nār kahe yeh apne pi se,* [Pestle and mortar  
*'Ham se mile so jāve ji se'* Riddle Ans *Kharal*  
 A female thus unto her husband says,  
 'Who touches me his life the forfeit pays'  
 2 *Khātā gīt se, nahin jān ji se.* Prov  
 On butter live, or life up give.  
*ji kāpnā yā dharaknā, v n*  
 1 To have palpitation of the heart.  
 2 To shudder, shake all over  
*ji k., v a* To desire, long or wish for  
*Man jo jāti hūn to ji āne ko phir kartā nahin,* [Wom  
*At dādā, dil-chasp Rangin ki have ki qahr hai Rangin.*  
*ji ko lagnā, v n* 1 To go to the heart, to be acceptable 2 To be hurt. [deny oneself  
*ji ko mār nā, v. a.* To repress one's desire, to  
*rām kā ji, allah kā ji, n m.* 1 A pure and simple mind 2 A simpleton, a fool  
*ji khapānā, v a.* To wear out or spend one's life, to work to death [restraint.  
*ji khol-kar, adv* 1 Freely, without stint or  
 2 To one's satisfaction or heart's content.  
*ji ghabrānā, v n* To be uneasy, restless, agitated, confounded.  
*ji lubhānā, l* To entice, lure, allure [heart.  
 2 To fascinate, take or captivate one's  
*ji, dil, yā man lagānā, v a* 1 To pay attention to, fix one's mind upon  
 1 *Ji lagā-kar kām karo to ho* [succeed  
 Throw your heart into your work and you will  
 2 *Na barh barh ke bāten bandyā karo,*  
*Zarā kām par ji lagāyā karo*  
 Don't talk so big and brag as you do so,  
 Your mind give to your work the least bit do!  
 2 To fall in love  
*ji, man, yā dīl lagnā, v n* 1 To take or incline

to, to be fond of; to like, fancy, take interest in. 2 To entertain an affection for, to love; to be enamoured of [dently.  
*ji lotnā, v n* To flutter and pant, desire ar-  
*ji, dil, yā man lenā, yā chhinnā, v n.* To take one's heart, to captivate  
*ji matlānā, v n* To feel nausea, to feel sick.  
*ji, dil, yā man men ānā, v. n* 1 To come into the mind, to occur to or strike one  
 2 To like, fancy, have a mind to  
*Ji men āe, karo, ji men āe, na karo*  
*ji, dil, yā man milnā, v n* To agree, to be in accord or congenial, to be friends  
*Samman / aisi prīti kar jaise shakkar ghī,*  
*Jāt bhīnt pūchhe nahin, us se mil jāe ji /* Rus Dohs  
 O sweetheart! be your love as ghī with sugar mixes,  
 Who asks her caste or race on whom his love he fixes?  
*ji, yā dīl men bāthnā, yā jamnā, v n.* To be impressed or fixed on the mind or heart  
*ji men ji ānā, jān men jān ānā, Wom v n.*  
 To feel a new life within one, to be refreshed, comforted, animated  
*Merā lāl āve, to ji men ji āve. Wom.*  
*ji men ji dānā, v a.* 1 To put one's mind or heart in another's 2 To convince, persuade  
*ji, dil, yā man men rakhnā, v n.* 1. To keep in memory, to bear in mind.  
 2 To keep to one's self, to keep secret.  
*Ji men rakkhe so bharvā. He is a cuckold who keeps it to himself.*  
*ji men khub jānā, v n* To take one's fancy; to be struck or taken with.  
*ji yā jān nikalnā, v n* 1 To die, expire  
*Pasā dele ji nikaltā hai* To part with his piece  
 is like parting with his life [ears in love  
 2 To be dying for one; to be head and  
*Nauj tum par kisi kā ji nikle!*  
*Tum bare be vafā, aji, nikle. Wom. Jān Sāhab*  
 3 To be in mortal fear  
*Pānī men ghuste ji nikaltā hai.*  
*ji hārnā, v n.* To be discouraged or depressed, to lose hope or courage.  
*ji hī ji men,* Within one's inmost soul.  
*ji hī ji men bāteñ k,* To talk to oneself  
*ji, dil, yā man hat jānā, v. n* To be turned from or against, to feel disgusted, to loathe  
*ji kī ji hī men rahnā, v n.* To remain unsatisfied (a desire).  
*Ji kī ji hī men rahi, bāt na hone pāt,*  
*Ek bāt us se mulāgāt na hone pāt. Momīn.*  
 جیبا جی' yā, jiv' rā, n. m. 1 Breath; life (ji) [Wom. song *Thumri.*  
*Āj jiyā men more bas gai re Sāvariyā ki lachak āhāl.*  
 2 Dear (*piyārā*), mother, sister  
 A جیب *jeb, n f. l.* A pocket (*gojhā*), a fob.  
 2 Possession [you  
 1 *Kuchh jeb men bhī hai?* Have you any coin about  
 2 *Tum sār ke bāyon meri jeb men pare haiñ*  
 I have twenty like you in my pocket  
 3 *Parāñ jeb se apni men dhārāñ rui' kīl hai.* Prov  
 It's not easy to transfer money from another's pocket into your own.



4 *Wakilon kā hāth parāi jeb meñ* Prov

Counsel's hands are always in some one's pockets  
*jeb-kharch*, n m. Pocket money, pin money  
*jeb katrā*, n m A pick-pocket  
*jeb katarnā*, v n. To pick one's pocket.  
*jeb-gharī*, n f A watch

*jebī*, adj Belonging to the pocket.

*jebī-rumāl*, n m A pocket handkerchief.

*jeb-kuttā*, n m A lapdog

*jeb-kutāb*, n f A pocket book.

H جیب जीम *jibh, jib*, Birj *jibbho*, Poet.

*jibh'yā*, n f S जिह्वा Pr *jihā*, Pā I, *jivhā*  
 The tongue (*zabān*), the organ of speech

1 *Ahmad! jab lag kar chale, tub lag jibh chulāē*,  
*Jibh chāle, kar nā chāle, wohi jibh jal jāē* Ahmad.  
 Ahmad! while you have power to do, your tongue  
 may go, [s'er can do!  
 Fire burn the tongue which brags but nothing

2 *Jab bolo jab 'Rām hi Rām,'*  
*Khālī jibh'ya kaunhū kām?* Bhajan Hymn  
 Whee'er you speak 'Rām! Rām!' but say,  
 What boots a silent tongue I pray?

*jibh karnā*, v a. 1 To speak, answer; open  
 one's mouth 2 To be saucy or insolent, to  
 abuse *Chūn jibh karē sā?* Rus

*jibh le tale jibh h*, v n. To be double-tongued

*jibh nikālānā*, v a. 1 To put out one's tongue  
 2 To feel the heat, to pant. 3 To pull out  
 the tongue (a punishment for misusing it)

H जीमार *jibh'ār*, Wom adj.

1 Garrulous, loquacious

2 Foul-mouthed, abusive.

H जीमो *jibh'i*, n f A tongue-scraper

*kal-jibhā yā jibh'i*, n lit. black-tongued

One whose curses are swiftly effective

*Ghūrā mujhe jin ānkhon se dide woh hon patam,*

*Kal-jibh'iyāñ ne hauns-ke bimār kār diyā.*  
 Struck blind be both those eyes which glared at  
 me! [cery]

Disease hath wrought that black-tongued's sor-

H जीत *jait, jet*, n. m S जयन्ती 1 A  
 rich or luxuriant crop 2 A plant, *Sesbania*  
*aegyptiaca*, Wat. [conquer]H जीत *jit*, A *fata'i*; n f S. जि to

1 See *jaē*. 2 Gain, profit

1 *Do hi chiz hai, hār y'jit.* Prov  
 It's one of two, lose or win

2 *Jit hi harā bhī aś'khi* Prov Even the name of  
 success is worth having.

3. *Divali jit, sāl bhar jat.* Prov  
 Win at Divali, win all the year round. [per hand.

3 Advantage, success, superiority; the up-

*jit-patr*, n m A favorable decree.

*jit h*, v n. To obtain a victory, achieve success.

H जीता *jītā*, Rus *jivā, jiterā*, adj H.

*jīnā* to live 1 Alive, living (*zindāh*)

1 *Mu he mule to jite Lo khā jān* Mah. Wom.

If I only get at her I'll eat her alive. [my nails  
 2 *Jitā nākhin mat lenā* Dont cut the quick of

## 2. Something over and above, more

*Zarā jītā tolo*

*jītā jāglā, jīnā jāgnā*, adj Alive and well,  
 living, healthy, prosperous

*Jitā jāglā betā ho!* Old women's blessing

*jītā jhūt*, n m A gross or notorious falsehood

*jītā chamrā, yā mās*, n m Living flesh [*tornā*

*jītā chamrā churnā*, (Slang) v n See *bikr*

*jītā rahnā*, v n To live, live long, outlive.

*jītā gārnā*, v a. To bury alive

*Gāli degā to jītā gār dūngā*

*jīte jī*, A. *hīn hayāt*, P *tā ba-zindgi*, adv.

For life, during one's life-time.

1 *Sab jite jī kī jhagrā hai, yeh terī hai, yeh merā hai,*  
*Yeh dam jis dam nikaltī hai, na merā hai, na*

*terā hai* Faqir Chaud.

All struggle and strife belong to life, this one is  
 yours, that one is mine,

The moment that this breath goes out, it is not  
 mine, it is not thine.

2 *Jite jī kī melā hai*

While life lasts the world's fair lasts.

*jīte jī tī kī lā qabzā* A life tenure

*jīti makkhī*, n f A living bee or fly (said to  
 produce vomiting if swallowed)

*Jitī makkhī nahin nūgli jāti*

You cannot swallow a live fly [siciously]

(One does not take poison (or do wrong) con

H जीतना *jītnā, jīl lenā*, v. a S जि to

conquer, Pr *jinā*.

1 To win, conquer, succeed

1 *Bāt jīti* [better of you

2 *Tum se kaur jitegā?* No one can get the

3 *Jag men Rām bhaje so hī jītā* Bhajan.

Who worship Rām shall conquer

(Compare—Who in the strength of Jesus trusts

Is more than conqueror Hymn)

4 *Jitā so hārā, aur hārā so muā.* Prov

Who wins loses, who loses dies.

2 To beat, defeat, have the advantage,  
 prevail, overcome, carry a point, triumph

*Muqadīmā jīl gayā*

H जीत *jeth*, n m S ज्येष्ठ 1. The hus-

band's elder brother (*jethā bhāi*)

2 The Hin month of May—June.

*Putli patli kāmī, daryāi kā rang.* [Arhar ki dāl.

*Gyārah devar chor ke chali jethi e suny.* Riddle. Ans

(The eleven devars are eleven months, and the

twelveth is *je-h*, when the *a'har* grows)

A danty-figured lass she is, all golden is her hne,

Eleven younger brothers in-law she left, with the

eldest she withdrew

*jeth anāi*, n The right of the eldest son, the  
 right of primogeniture

H जीठा *jeth'ā*, adj 1 Best; principal, high-

est, first-rate. 2 The first-born, eldest.

3 One born in the month of Jeth. [saying

*Jethi larke larki kī shādī Jeth men nahin kartē.* Prov

*jethā*, n. m. The first and strongest tint ob-

tained from *Kusum* (*Carthamus tinctorias*)

H जीजा *jījā*, n. m Brother-in law.H जीजी *jījī*, Tir *didi*, n. f. Sister. See जी

**جیجی** *jai'chī, jai, n f* A weed which grows up with the spring crops, and yields a kind of oil [(horse)]

**جید** *jai'yad, adj* 1. Strong; powerful  
2 Large, spacious 3 Good, fertile, productive.

**جیسا** *jai'sā, jai'sī, jaise, Tir jehani, Mār jairo, jao, Pauj jā, a lv* S यादृश As, such as, according as, in like manner

1 *Nah ke duāre dar nahin, Nah qīē Lit duār?*  
'Jaise chhajh achhuj se nikas jāit hai pār' Dohā  
'The sky has ne'er a door, by what door went the prophet then?'

'As doth the eyesight pierce the glass pervious to mortal ken'

2 *Has yeh gunbazki sadā, jaisī kārē rāsi sune* Zruq  
The world's a dome, the sounds you hear are as the voices here.

*jaise bane taise, Tir jainā baine tainā, adv*  
As well as you can [libitum]

*jaisā chāho* As you please, at pleasure, *ad*  
*jaisā chāhiye* As it should be, as may be desired, as occasion may require, sufficiently  
*jaisā ki* As though, as if, whereas, according to. [thoroughly]

*jaisā ki chāhiye. lit* as should be Effectually,  
*jaise bane, jaise ho sake, adv* Any how, at any rate, as best you can (*jis tarah ho sake*)  
*jaise kā tawā, As you were*

PHR —As the father so the son.

*So' jāē supne men pirāni, dhan daulat ko pāve,*

*Jāg pare jaise ko tawā, kātī kuchhū nahin āre,*

*Supne ki si māyā jis ko upni battāve. Kabir* [own,

Indreams, my soul, all wealth and pleasure you may

But when you wake you're as you were, all from

you flown, [shown]

Such like the illusive dreams the world hath ever  
*jaise ko tawā. Measure for measure, tit for tat,*  
a Rowland for an Oliver *Har jaise ho tawā*

**जिजा** *jī'jā, n m* An ornament of gold worn on the turban

It consists of a band of velvet about six inches long and two broad, beautifully embroidered, and a gold plate set with precious stones sewn on it.

**जिजहा** *jī'ghar, Rus jehar, n f* S जीवनघट from जीवन water, घट vessel

1 A water-pot, a jar for water

2 A pile of water-pots placed one over the other, carried by women on their heads before marriage, and by a lying-in-woman after childbirth.

**जिल** *jil, n f* S जाल 1. A row, string, line, file, 2 A string or line of captives chained together 3 The chain of buckets in a Persian wheel (*rashat*) 4 The membrane in which the fetus of quadrupeds is enveloped

**जिल** *jil, n m.* A jail; prison.

*jel-khāna-i-dīvānī* A civil jail, debtors' prison.

*jel-khāna-i-fau-dārī* A criminal jail

*el-khane kā hukm* A mittimus

*jel-khāne kā dārogā* A gaoler

**जिली** *jel'ī, n f.* A rake with wooden teeth pointing upwards for turning over sheaves of corn in threshing

**जीमना** *jīm'nā, Illit jemnā, jaim-nā, Rus jenvnā, v n* S जित् or जम् to eat

1 To eat, take one's food

*Kāch karhī rotī po di, kankar dāli dār,*

*Je to je, dai māre, nāhin mārī n chamche chār* Rus

2 To take a bribe, embezzle

**जीमनवार** *jī'manār, jīvanār, jeonār, n f*  
Banquet, entertainment, dinner (*zyāfat*)

**जिन** *jain, n. m.* S जिन from जि to conquer A sect of Hindus worshipping 24 *tīrath kars* (Pop *tithankar*) or divine teachers. They deny the authority of the Vedas, and disregard the distinction of castes [religion]

**जीनी** *jain'ī, n m.* A follower of the Jain

**जीना** *jī'nā, Bhoj jīal, v n* S जीव.

1 To live, exist, subsist.

1 *Bete jīn!*

Wom. Benediction

2 *Koi din jīo arānī!*

Ohhallā

May your spring-time live and bloom!

3 *Jah tuk jīno jab tak sinī* Prov

While we live we must work

2 To enjoy life, to be happy, to live while we live

3 To rally, come round, to be revived, restored (to health, power)

*jīnā, n m* Life, existence See 1

1 *Murnā, jīnā sab ke sāth lagā huā hī.* Prov  
Life and death are ever with us.

2 *Jīne se dūr, marne se nazdik* Prov  
Far from life, nigh unto death!

*jī uthnā, v n* To be revived, to get new life.

*jīle jī, adj* Living, alive

1 *Jīle jī kyonkar matti le lān?* Mah [ajnyab

2 *Jīle jī chār ke kāndhe charh rahi ho!* Pasānah

A living man borne on four men's shoulders (in a *Palki*). (A corpse is borne by four men)

*jīle jī marnā v n. (Met)* To have the life pressed out of one, to be in extreme trouble or pain (Death in life) [existence]

*jīl'ab, jīyat, jīvan, Wom n m.* Life (*jān*),

*Jīle jīu mari, logo,*

*Dīoran mān dhār bart, logo,*

*Dhor ga', tui ke jīta' cū?* Rus. song.

In life I suffer death, good folks,

My cattle lifted all, good folks,

My cattle gone, how shall I life support?

**जिगा** *jī'gā, jīngro, nāgrā, jīngar,*  
n. m. Rus. A calf, young of cattle.

**जि** *jī, n. m.* Life See 1 [for another  
*jī k ba'lle jīo denā, v a.* To sacrifice oneself

**जीव** *jīv-ātma, n f* S जीवात्मा The vital principle, spirit, soul (A *rūh*)

जीवार्थ *jīvā'ī*, Tīr *jībūkā*, Mār *jivarī*, n f.  
Rent-free land, land assigned as subsistence  
to relations and dependants  
*jīv-dhan*, Wealth in flocks and herds  
*jīv-dand*, n. m. Capital punishment. [(*jīte jī*)  
जीवत *jīv'at*, *jīvatvān*, adj. Living, alive  
*jīvat-rozinah*, A life tenure of rent-free land  
जीवट *jīv'at*, adj. 1 Strong, powerful;  
robust. 2 Brave, bold, courageous  
जीवड़ा *jīv'rā*, Pop *jivrā*, Poet *jīyarā*,  
n. m. 1 Life, soul

*Gayā ho jab apnā hi jivrā nikal,*  
*Kahān kī rubāī, kahān kī gazal!* Mir Hasan  
The breath of life once ebbed away,  
What boots the sonnet or the lay?

2 Soul, sweetheart, beloved  
3 Will, desire, inclination 4 Half-yearly  
payment of grain for wages to the washerman  
*sailōnī jivrā*, n. m. A roving character  
*nir-jīv*, adj. Lifeless; inanimate, defunct

जीवड़ा *jīv'rā*, n. m. A rope (*rassā*)  
*Jevre se nāpā (nār) ghusnā hai* Prov  
Cattle and wives must rub along in their tethers

जीवड़ी *jīv'rī*, n. f. 1 See *jivrā* [rope]  
2 Measurement by the chain (*lit* with a  
*Tumhāre gōon men jevrī phirī hai!*)  
3 (Hm Wom) A snake (*sānp*)

जीवका *jīv'kā*, *jīvkā*, n. f. See जीव  
जीवन *jīv'an*, n. f. 1 Life 2 Livelihood  
*jīvan birt* A stipend allowed to the family of  
an old servant deceased  
*jīvan maran*, n. m. 1 Life and death.

2 Transmigration of souls  
*jīvan moksh biddiyā* Social science.  
जीवनार *jeonār*, n. f. 1 A feast (*jīman vār*)  
2 Land left in stubble for a year [life  
*jīvan-hār*], adj. Living, animate, endowed with

जीहन *jai'han*, Nursery rice. Oudh.



che Persian, called also *jīm-i fārsī* or *jīm-i-aymī*, the seventh letter of the Persian alphabet, sounds like *ch* in the English word cheek

It does not occur in Arabic. In *abyad* q v it stands for the number (3), the same as *jīm*.

cha H. is the sixth consonant in the Hindi alphabet, and the first letter of the *chavarg* or palatal class

As initial, medial, and final it is interchangeable with *k*, as *chasak*=*kasak* ache, *chillānā*=*killānā* to squeal, *chāchā*=*kākā* uncle, *chūh*=*kyōh* why, *chāl*=*khāl* skin, *lachchhan*=*lakshan* manner, *achchhar*=*akhar* letter, *māchhī*=*mākhī* a fly with sh, as *chhat*=S. *shashi*, P. *shash* six, H

*chhāyā*=Eng shadow, *bichhāpnā*=Brij *bīshatnā* to be separated, P. *la-khchah*=P. *la-khshah* livē coal with p, t, and j, q v

As an initial with *d*, as *chapnī*=*dhaknī* a cover with s, as *chhobā*=*sobhā* splendour, *chhakrā*=Pāñ *savādhō* cart, *chatrāo*=*satrāo* shewer *chhāpnā*=*sāj* nā to suit, Mār *chhaṣ*=*saṣ* is, H. *chhāyā*=P. *shyā* shade [started]

As a medial with *d*, as *bichhāpnā*=*bīdaknā* to be

P چابک *chāb'uk*, n. m. A whip, a horsewhip

*chābuk-dharī*, n. f. *lit* the whip-handle

A shrub, *cryptospegia grandiflora*

*chābuk-savār*, n. m. A rough rider, one who breaks in horses, a jockey

*chābuk-savārī*, n. f. Breaking in horses

*chābuk mār'nā*, v. n. To whip, lash, horsewhip

H चाबना *chāb'nā*, *chabānā*, W. Rus

*chabāpnā*; Bhoj *chabāil*, v. a. S चबण Pr *chabham*. 1 To chew, masticate [cry

*Nai bahār ke hole* (fried peas) *chāb!* Delhi street

2 To gnaw, crunch, devour; eat up

1 *Tujhe kache ko chāb jātrāgī* I'll eat you up raw

2. *Dekhai Samchechar jab kuchhuo na millai,* [lāsāri, *Ahe chauhāt kvaryā chibavai laglavre ki Māg Jan-*

And when the god found there was nothing left to eat, [complete.

He chewed and ate up all the doors and frames

*chabā-chabā-ke bātēn k*, v. n. See under *bāt*.

*chabnā haḍḍī*, n. f. Cartilage, grissel, gristle.

*hont chabānā*, v. a. To bite one's lips.

H چابی *chā'bi*, *chānpī*, *chābhī*, E. n. f.

A key (*tātī*)

H چاپ *chāp*, n. The refuse of the *jhap-berī*, q v after the *pālā* is beaten from it.

H چاپٹ *chāp'at*, n. f. Bran; husk.

H چاپرے *chāp're*, *theprī*, *dojā*, n.

Cow-dung cakes See *uplā*

E چاپر *chāp'ar*, n. m. Cor. of the Eng. chop-

per

[plain-

H چاپڑ *chāp'ar*, Rus. n. f. Hard soil; a

*Mat bo chāpar, vyregā tāpar* Agric. Prov

Sow not on stony soil, a ruined house will end your toil. [mad, n. f.

P چاپاوسی *chāplūs'i*; Illit. *chāpālosī*, *khushā-*

Fawning, sycophancy, honeyed words. *Chāplūsī kī mānh kālā*, Prov Saying

Fawning has a black face

H چاتر *chāt'ur*, *chatur*, *chātar*, Rus.

*chatrā*, adj. S चतुर four, Pālī *chaturō*. Clever; accomplished; skilful, dextrous.

1 *Yār mero chātār, balam mero modhā,*

*Main sagro apno joban gavnāḍ āi rī,* Rha. song.

'Nandī, nāch le, āngan bahār āi rī! My lover is so sharp, my husband such an ass, My rounded charms free given and spent from me may pass,

'Dance, sister in law! the area's swept for you, sweet lass'

(She has had an assignation with her lover under pretence of sweeping the area)

2. *Tam chatur Hori ke khilayā,* [Song *Holi*  
*Ham darpok anāri, lāy rakh le, Siyām, hamāri!*  
You are, O Krishna, so clever at this amorous sport!

A timid fool I am, my honor but support!

3. *Chhūnōl lagāi, chatur sipāhi!* Prov  
A loose woman and a gallant soldier!

4. *Murakh ki sāri ram, chatur ki ek ghari* Prov  
One hour with a smart young blade is better than a whole night with a lout

5. *Sone ko mōti kare phūar mōti dār,*  
*Mōti lā sonā banē, kare chatur wōh lār* Dohā

چاتری *chā'turi, chaturtā,* More com *chaturā,* n. f. Cleverness, parts, skill

*Ek or chār bed, ek or chāturi.* Prov In one scale the four Veds, in the other natural wit. (Natural wit is a match for erudition)

ح چاتک *chāt'ak,* n. m. The pied cuckoo or *papīha, cuculus melanoleucos,* supposed to drink rain drops only

ح چاٹ *chāt,* n. f. 1. A lick, taste, relish

1. *Chāt hai būrah masāle ki!* Delhi street cry  
Fried gram spiced with twelve condiments—a relish rare!

2. *Chāt hai nibū le ras ki!* Delhi street cry.  
Digestive rare, flavoured with lemon juice, ho!

3. *Jab lagi chāt to sūhi halwāi ki hāt* Prov  
A taste for sweetmeats got, the sweetmeat shop's the favorite spot [given him.

4. *Achchhā chāt par lagāyā.* A nice habit you have

5. *Mat rākho chatal mithāi ki,*  
*Chatal mithāi kar ghar rilā,*  
*Hāt bhare halwāt ki* Wom. Rus

A taste for sweetmeats ne'er contract,  
Sweet tooth will break your house compact,

The seller sole grows fat in fact. [rich!

6. *Daulat ki chāt hai!* Street cry Delicacies for the

2 Longing, craving, desire

*Kauri, paṣā pās nahin, pari ofim ki chāt.* Prov  
He has 'nt a penny and he has a taste for opium

3 A habit, practice, custom

*chāt lagnā, yā paṇnā,* v. n. To acquire a taste or craving for

چاٹا *chāt'ā,* Tir *kundā,* n. m.

The vessel that receives the juice of the

sugar-cane as it drops from the mill

چاटना *chāt'nā,* Bhoj *chātal,* v. n.

1 To lick, lick up

1. *Pūā rahi so mālan le gat, mūrat kākar chātī.* Kabīr  
The offerings all the gardener (priestess) took, a dog the idol licks

2. *Dahi ko bhi chāt, aur patte ko bhi chāt!*  
Lick up both tyre and leaf! Delhi street cry  
(Eat the tyre and you will lick the platter)

3. *Sote kā mūnh kuttā chāte.* Prov  
The dog licks the sleeper's mouth.

(The sleeper is at every one's mercy)

4. *Inke chāte rākh nahin rahe.* Prov  
The tree it licks is worn to sticks. (Locusts.)  
(Not a leaf is left on it) [jāz Prov

5. *Kuttā pōē to sarī man khōē, nahin to dīyā chāt rahē.*  
The chance gives him the dog one and a quarter

maund would eat,

If not, he licks the lamp and settles in content complete

6. *Khāk chāt kar lahtā hūn*

I lick the dust and humbly say

2 To flash in the pan

*Top ranak chāt gai.* The gun missed fire.

*shahād lagā-ke chātnā,* v. n. To lick up with some honey (to make it go down)

*Āsāmī to mar gai, tamassuk ko shahād lagā ke chātā*

*karo!* The debtor is ruined, so you may spread

honey on your bond and eat it

ح چاچا *chā'chā,* Hin, *chachā,* Mah.,

*kālā, kallā,* Tir Sant and W Rus n m

Father's younger brother, paternal uncle

چاچی *chā'chī,* Hin, *chachi* Mah, Rus

*kālī,* n. f. Father's brother's wife

ح چاچر *chā'char,* n. m. A song and

dance round a pole in Holi

*Chāchar āēn bahār hū, hū, hū, re Kanhaiyā!*

*Chāchar khelan ham chalen, Mohan jī ke āge!*

پ چادر *chā'dar,* Pop *chaddar,* n. f.

Dim *chādaryā* 1 A sheet, tablecloth, bed-sheet, coverlet, mantle 2 Sheet iron 3 A

sheet offered up as a cover for a tomb 4 A

plain white calico wrapper, mantle, or cloak that reaches from the head to the ankles

5 A waterfall 6 A kind of firework in imitation of a waterfall 7 Shot and shell

*chādar ulārnā,* v. n. 1 To take off a woman's veil. 2 To insult or disgrace (a woman)

*chādar jorā,* n. m. A pair of shawls

*chādar chāṛhānā,* v. a. To offer up a *chādar* to be spread over the tomb of a saint

*chādar-chhat,* n. f. A ceiling cloth [widow

*chādar dālnā yā urhānā,* Rus v. a. To marry a

*chād'ah,* n. m. A small sheet or mantle covering the head and shoulders down to the waist

*chaddar-chhupavval,* n. m. Boys' game

ح چار *chār,* Tir *chāri,* adj S चत्वार, Z

*chathware,* P *chahār* Four [has four ears

1. *Larākā le chār lōn.* Prov The pugnacious man (He bears twice as much as a peaceable man (to make a quarrel of) [Prov

2. *Jiske chār bhāiyā, māren dhāl, chhīn len rupaiyā*  
He who has four brothers may knock you down and take your money

3. *Chār hāth pōon sab ke hasn* Prov Saying  
Every one has two arms and two legs.

(Two can play at the same game)

*chār abri kā sufāyā,* Mah n. m. Shaving of the eyebrows and whiskers, and generally, shaving of the head, beard, eyebrows, and moustaches. [jury of arbitrators

*chār ādmī, lūt* four men. People in general, a

*Jo chār ādmī kahan m manzūr*

*chār-unḡal, chavā,* n. m. A measure equal to four fingers' breadth, one *girah,* q. v. or 2½ inches.

*chār-dīnā,* n. m. Armour.

*chār band*, n Joints, limbs

*Kyon qāro, 18 malān men ye lausī chālī harā,*  
*Jo mustūā se hośh kisi kī nuhīn ba ā,*  
*Jo hai so 18 harā men dīcānd sū ho rahā?*  
*Saudā huā nīz, 1 zamāneh lo, yē kīuīd!*  
*Tū hai hakim, khol-de ab usk c'ār bund!*

*Shahr ōshob* A ruined town. Nazir

How now my friends! what wind within this house hath blown?

From poverty how hath its inmates senseless grown?

Among the living here naught but distraction  
 The temper of the times, Oh God! to madness prone,

Purged be, O God all wise! these humours foul

*chār-pāyā, chau-pāyā, Tīr chatuh-pad*, n m  
*lit* four-footed A quadruped. [a wife

*chār pāyā honā*, v n To be married, to have  
*chār-pāi*, 1 A bedstead, a bed 2 A litter for carrying the sick

*Chār pāi kāt dī.* Wom. A hole has been out in his bed (for evacuations) Said of one not expected to live [one's bed.

*chār-pāi par parnā*, v n To be confined to  
*chār paise*, *lit* four pice Money, competence, easy circumstances

*Hān sāhab, tum āre pās chār paise hain, tumhārī kyon na barī pīchh\* ho?* Yes sir, you have four pice (money), of course you are in great request

*chār-tukhm* n m. A mixture of four kinds of seed, *tu'khm-rāhān*, *isbagol*, *bālangā*, and *khufā*, used as a cure for dysentery

*chār-tag*, n Full gallop

*chār-tag chalnā*, v n To gallop

*chār-jāmā*, n m. *lit* four folds of cloth. A padded saddle used by Natives

*chār-chālē*, Mah, n m Going and returning of the bride and bridegroom to their respective homes four times in the month after marriage

*chār-chashm*. See *totā-chashm*

*chār-chand*, adj Fourfold or times, quadruple

*chār-horf*, *lit* four letters (of *lānat*) Abuse (Compare Eng Slang, a four-letter man—M. U F F)

*chār-khānā*, adj Checked, chequered.

*chār-khānā*, n m 1 Chequered cloth, check muslin, cloth ornamented with squares

*chār dānechānval*, *ādī-serātā*, One's daily bread

*chār dīn*, *lit* four days A few days

*Chār dīn kī zindgi hai.* Life lasts but four days

*chār dīn kī bahār* Four days' pleasure

*chār dīn kī chāndnī*, Temporary enjoyment.

*Chār dīn kī chāndnī aur phir andherā pākh* Prov Four days' moon (enjoyment), the rest is gloom

*chār-dīvārī*, n f 1 A court-yard, enclosure, area 2 A wall round a city, ramparts.

*chār-zānū*. Squatting, as tailors sit at work.

*chār-zānū baithnā*, v n. To sit cross-legged, to sit oriental fashion with the legs crossed in front.

*chār-sāl*, *chār dānt*, n m A four year old [told.

*Chār sāl burā haal* Prov A four-year old, risks in  
*chār taraf*, *chārōn or*, *chār sū*, *chārōn dīshā*,  
 Everywhere, all round

*chār unsar*, n m The four elements, 1 e wind, water, fire, earth

*chār kagaz*, *kavāgaz-araba*, n m (Law) The proceedings in a case, viz plaint, defence, replication, and rejoinder, pleadings.

*chār-konī*, n f A square, quadrangle.

*chār kone kī chārōlī* The kernel of the *Chironia* *synda* or *Buchanania latifolia*. Roxb

*chār-khūnt*; P *chār-dāng*, n The four quarters of the world, the whole world.

*chār-gunā*, adj Four-fold or times. [Fourth

*chār-vān*, More com *chauhā*, adj S चतुर्वर्ण

*chār'on*, adj The four, all four [are open

*Chārōn raste mōlle*. Prov Saying All four ways

*chārōn chūl bāī ābur*, All square. [sprawling.

*chārōn khāne*, *yā shāne chit* On one's back, *Ek jo chārī mīrī*, *chārōn khāne chit dīyā*.

I tripped him up so that he came down on the flat of his back (with his arms and legs stretched on the ground) [as a charm.

*chārōn qul* Four āyats of the *Qurān* used

*chār yār*, n m The four successors of *Mohammad*, 1 e *Abubakr*, *Umr*, *Usmān*, and *Ali*.

*chār-yārī*, n m A sect of *Masalmans* who venerate equally the four successors of *Muhammad*. The *Shiās* apply this term to the *Sunnīs*.

*chār-yārī*, *yā kalme kā rupayā*, Mah. *chau khūnta rupayā*, Hin n m A square silver coin used as a charm to discover a thief

حارا چاری *chār'a*, n m S चर to eat [sions.

1 Forage, fodder, bait for fish 2 Provi-  
*Bahin kahe 'merā bīr pyōrā,*

*Kāl kahe 'merā hai yeh chārā.'* Kabir

The sister says 'my brother own is he.'

Says Death, 'tis he I've marked my prey to be.'

*chār'ū*, n m A great eater

*Chārū so bhārū* Prov Who eats bears (burdens)

*narm chārū*, Farinaceous or soft food, slops

چارناچار *chār nā-chār*, Illit *chār lā-chār*,  
 adv *Nolens volens*, perforce, inevitably

چار *chār'ah*, n m 1 Cure, remedy; expedient. 2 Resource, redress, refuge [to taste

چاشنی *chāsh'nī*, n f P *chāshīdan*, S च

1 The viscous state of a syrup (*pāt*)

2 Taste, relish 3 A mixture of sweet and sour 4 A piece of gold or silver melted to prove its purity. 5 A pan in which the juice of the sugar cane is boiled.

*chāshnī-dār* Sweet and sour.

چاق چوبند *chāq-chauband*, adj.

1 Well-set; tight; smart.

*Chāq chauband sīnā zōrī men*,  
*Phāl rakhe hū kōrī men*

Shauq

\* *Bārī pīchh kōnd*, 1 To be in great request.

2. To have a long tail or following

Her bosom's swell tight drawn and smart,  
A flower upon it placed with art

2 Athletic, muscular, sinewy 3 Bold,  
spirited, dashing 4 Active, quick, alert,  
nimble, alive, sharp

P چاقو *chā'ī*, Pop *chālū*, Illit *chalkū*, Panj  
*kāchū*, n m A knife, penknife, a clasp

P حاک *chāk*, n m A slit, cut, rent

*Chāk ko taplār kē mumar nahin kurnā rafā*,  
Sozan i tūlbir sūti umr go sūti ruhe [vain,  
The rent that's made by Fate you try to darn in  
See all your life you cannot make it close again

*chāl*, adj Sht, rent, torn

*chāl k*, v a To split, slit, cut.

H चक्र *chāk*, n m S चक्र, Pāli, *chak*

*kam* See (*thūpā*, 2) 1 A potter's wheel

*Jangal k matī, kunhār kā chī k*,

*Allāh, Nabī kē kulme se pāl* Mah Wom

The clay-pit earth, the potter's wheel impure,  
God and the Prophet's words have rendered pure

Water is poured over a new earthen vessel  
while the above words are repeated in order  
to purify it for use

2 A wheel (over a well)

3 (Com *nīmchal*) A series of wooden rings  
forming the wall of a well 4 A vessel in  
which sugar is manufactured, after being  
transferred from the *chāshnī* or *kīrāhī*

*chāk pāyūā*, The Hindu marriage ceremony of  
worshipping the potter's wheel

P چاکر *chāk'ar*, E *chakaryā*, n m.

A servant, an under servant

1 *Naūkar āge chāk'ar, chāk'ar āge kāk'ar* Prov  
A servant to a servant, a dog before a servant's  
servant lo!

2 *Chāk'ar ha to nāchā kar, nā nāche to nā chālār*  
Prov If you're a servant you must dance all  
night and day, if you won't dance no servant  
you can be

3 *Pekah chāk'ar, ghāshā ghor, khāl ba'ut, kēm*  
*karē thōr* Prov A pot-bell ed servant and a  
laden horse eat much, work little

4 *Mere supūthā kē paibō!*  
Are i to dū pūnāvā k chāk'ar re ki Mag  
What boots it but a soldier more to slay,  
An underling who gets two pice a day!

چاکری *chāl'ī*, n f 1 Attendance, duty

2 Service, employ 3 A grant for per-  
sonal services in the village, service land  
*chāk'ri k*, v a To wait upon, attend, serve  
*khārī chāk'ri*, n f Close attendance

H چاکر *chāk'sā*, n m S चक्र an eye

A medicine made of small black seed for  
diseases of the eye

H چال *chāl*, n m S चल to move 1 Mo-  
tion, movement, walk, gait, carriage.

1 *Pai faqirni kō, chāl ahayōh ki si.* Prov

A beggar woman's son, and he struts like an A d!

2 *Chandr badan, margā lochānī, hātī chāl chālā,*

*Hamloke pāchhā, 'he sālhi, chātayān kōhē dharāhī'*

*'Main jānā mārakh muc, mārakh abhī jānā,*

'*Kar lōge girvar gir, chātayān kyā na dharant*'  
'Bright as the moon, fawn eyed, with th' elephant's  
majesty, [ho!'

I ask you, sister, why your breasts now hanging  
'I thought the fools were dead, one's living yet I  
see, [solidity'

Hills yield to hands, much more the breast's  
2 The paces of a horse

3 A move (in chess, etc) 4 Practice,  
established practice, custom, usage, rule

5 Process, course, procedure, method,  
manner

*Tohre des, gori, tosak tal-ye,*  
*Honre des men b uigān k chāl* [country keep,

Soft beds and bolsters, lady fair, you in your  
Our native country's custom 'tis upon hard  
earth to sleep

6 Conduct, behaviour, habits, character

*Apni apni chāl d'āl hai* Prov  
Every one has his own ways

7 Mode, vague, fashion, costume

*Dest gadlā, pūrlī chāl!* Prov A donkey native  
born, an Eastern air put on!

8 A metre, a tune, an air

9 See *upā*, (1, 2, 4, 5) 10 Trick (*butlā*)

1 *Hum tunhārī chāl men nahin āē ge.*

2 *Ek cl anchul, chātūr, c'itar n'r, Song Thumrī.*  
*Mo se chul chulā hai bar bār*

11 A kind of fish [in a watch.

*chāl thūk chūkhar*, v n (*Mech*) A balance wheel

*chāl thūk k*, v a To regulate (a watch).

*chāl chalan*, n m Conduct, character

*chāl chalnā*, v n 1 To behave, act, conduct  
oneself 2 To deceive, cheat, trick.

*Ye chāl kis aur se chalnā.*

*chāl dukhāndā*, v n lit To shew one's paces

To be off, go away *Chāl dukhā*

*chāl d'āl*, n f 1 Make, constitution, frame

2 Manners breeding, deportment

*Dehkhō ur ankh mundi k chāl dhāl,* [Sīhab.  
*Kis qadar charbān dīlah ho gayā?* Woin Jān.

*chāl men āndā*, v n To be tricked, cheated

*su-chāl*, n f Good behaviour or conduct (*nek-*  
*chalnī*) [duct, evil ways

*buri chāl, kuchāl*, n f Misbehaviour, miscon-

چال *chāl ā*, n m 1 Departure, departure  
of the wife from her parent's for her hus-  
band's home 2 The auspicious moment for  
setting out on a journey

1 *Āj Gungā ji k chāl hai*

2 *Manjā', Bulh attir dū k lā,* [ruin black,  
Som, Sanichar jū ab na chālā Tuesday and Wednesday towards the North is  
Monday and Saturday Eastward is woe, slack!

3 Consummation of the marriage

4 Trick (*butlā*) 5 Calamity, misfortune

*chālē pārnā*, v. n To afflict, wound, oppress

*Ohe rel ohe rel mhāro man hare liye jās hai,* [mīr  
*Yeh jo āē har ghāh jāt men chālē pāy kē, Rūe Dāl.*  
Oh! oh! my heart is filched from me, alas!

The veiled one pierced me as she me did pass.

چال *chālī'yū, chālī, chāl-biz*, adj

1 Clever (*chālūr*) 2 Decentful, fraudu-  
lent, treacherous.



*Nāz o adā se saunkron hī dū lubhā liye,*  
*Chhote se sūn men yār bare tum ho chālye.* Amānat.  
With glance and grace some thousand hearts  
your wiles have drawn, [dawn]  
So young in years and so accomplished in your

**چالاک** *chālāk'*, Rus *chalāk*, adj 1 Expert,  
quick, dextrous, smart 2 Clever (*tez*, 10)  
3 Artful, designing, tricky  
*chālāk-dast*, *hat-chalā*, adj Expert of hand,  
dextrous, adroit  
*chālāk loq* Sharpers, swindlers

**چالاکي** *chālākī*, n f 1. Expertness, dexterity,  
skill 2 Cleverness, sharpness, wit, tact.  
3 Stratagem, manoeuvre, finesse  
4 Sharp practice, over-reaching, trick-  
ery, craft, fraud [dishonestly  
*chālākī se*, adv By unfair means, fraudulently,  
*chālākī k*, v a 1 To be beforehand with, to  
overreach 2 To elude or avoid by artifice

**چالان** *chālān'*, Illit. *chalān*, n m

S **चल** to move 1 A list of letters sent, a  
certificate of despatch, invoice, way-bill,  
bill of lading

2 A remittance 3 A memorandum of  
money received and invested

4 A pass, passport, clearance (of a ship)

5 A criminal case sent up to the Magis-  
trate by the police

*chālān-dār*, n The person who accompanies a  
despatch or remittance and has charge of  
the invoice, an escort. [despatched

*chālān kiya jānā*, v n 1 To be forwarded or  
2 To be committed for trial or prison.

**چالو** *chāl'i*, Tir *chachari*, n. f.

1 A detachment or party of men told off  
for any duty 2 The bamboo work on the  
floor of a boat. 3 The saddle of harness

**چالوس** *chālīs*, Panj *chālī*, adj

S **चत्वारिंशत** Pr *chatālīsā*. 1. Forty.

*Wohi man, wohi chālīs ser* Prov

Call it a maund, call it forty seers.

(Six of one and half a dozen of the other)

2 Weighty, important

**چالوسا** *chālīs'ā*, n m 1 A period of  
forty days, quarantine (Mah *qalantinyā*),  
the great famine in Hindustan of 1783 (*Sambal*  
1840) 2 A champion who has been  
successful in forty fights

*chālīs'vān*, adj Fortieth

*chālīs'vān*, n m The 40th day (after the death  
of a relation when food is distributed) Mah.

*chālīs serā*, adj 1 Full (forty seers)

*Chālīs seri bāt lahte hain.* Prov.

His words are weighty (full forty seers)

3 Pure; unadulterated (*ghī*)

4 Foolish, stupid

[forty pillars.

*chālīs sitūn*, n. A pavilion, a palace, etc having

**حام** *chām*, n m S. **चर्म**, P *chirm*.

Hide, skin, leather (*chamrā*).

1 *Kām piyārā hai, chām piyārā nahin* Pr  
The work you give is sweet, not your good looks.  
(Handsome is that handsome does)

2 *Nain jharoke mār le, darshan hī se kām*, [Tulsī Dās.  
Tulsī, woh nār kūr hain jo ghusen chām se chām.  
Love glances from the windows cast for the  
pleasure of the eye, [skin will ply  
The man's a fool, O Tulsī, who mere skin on

*chām-chirakh*, n. f *lit* leather-winged The bat.  
*chām-chor*, n m An adulterer.

*chām-chorī*, n f Adultery.

*chām le dām chālānā*, v a. 1. To introduce a  
leather currency 2 To stretch to the ut-  
most one's brief authority

The story is that a *Bhishti*, called Nizām, hav-  
ing saved the emperor Humāyūn from drowning,  
with the aid of a *masak*, he was desired to name his  
reward His saviour would be content with four  
hours' absolute authority as Emperor In this short  
period he issued bits of leather tipped with gold  
which he made the legal currency

**چانپ** *chānp*, *chāp*, n f S **चाप** 1 A

bow. 2 The lock of a gun. 3 *Michela*  
*kisopa*, Wat [bend the bow

*chānp charhānā*, v n 1 To cock a gun, to

*Shām gāt, sir jātā barhāt,*

*Arun nain, sar chānp charhāt*

Rāmāyan.

2 To punish or torture by squeezing the  
ear under the lock of a gun, to torture

**چانپا** *chān'pā*, n The kneaded flour  
before it is put in the oven and baked,  
dough

**چاٹا** *chān'tā*, Tir *chāt*, n m. S

**चपेटा** A thump (*thappar*), slap

*chatyā'nā*, v a. To thump, slap [artisans, etc

**چاٹو** *chān'tī*, n f. Cesses levied from

**چانچري** *chānch'rī*, *bhurārī*, n f.

The corn which remains in the ear after  
treading out *Carnegy*

**چاند** *chānd*; Poet *chandā*, *chand*,

n m S **चन्द्र**, Pr *chando* 1 The moon [eclipsed.

1 *Chōnd ko gahan lag gayā* Prov The moon is

2 *Khāl dāl chānd nahin chhuptā* Prov

The moon is not hid by throwing dust on her

(Solid worth is not sullied by slander)

3 *Chānd charhe, kul ālam dekhe.* Prov

All the world can see the moon in the sky

4 *Chor kā munh chānd sē* Prov

The thief's countenance is as smooth as the

moon (His designs are veiled)

5 *Diya to chānd thō, na diya to mūnch mānd thā* Prov

Give, and you behold the brightness of the moon,

withhold, and the face before you is dull.

6 *Dare shahar kā barā chānd* Prov [lars]

Great cities, big moon (digmaries. Ironia. Swind-

7 *Chandā māntū dūr ke, bare pakṛācēn būr ke,* [rhyme

*Ap khēn thālī men, ham kō den pākī meḥ.* 'Boys'



Our uncle moon shines from afar, husk balls he  
fries for peas, [apiece]

For him a golden plate, for us an earthen pot  
8 *Ek ānkh, us par bhī jālā*, [moon]

*Jah khole tih karē upālā* Riddle Ans *Chānd*, the  
An eye on which a film doth hang like night,  
It opens and sheds around a flood of light

2 The last day of the month (*gintī*)

*Chānd le chānd tānkhūāh milī hai.*

3 The crown of the head 4 A white spot  
on the forehead of cattle, etc [get]

5 An ornament like a half-moon. 6 A tar-  
*chānd-tārā*, n. m. Cloth on which moons and  
stars are represented [moon]

*chānd-rāt*, n. f. The first night of the new  
*chānd kā tukrā*, Ped. *maḥ-pārāh*, n. m. *lit*  
A piece of the moon. A beautiful person

*chānd kā khet k*, *chānd ugnā*, v. n. To rise  
(the moon) *Chānd ne khet kīgā*

*chār chānd lagnā*, v. n. 1 To look very splen-  
did or beautiful 2 To be promoted, ex-  
alted, raised on high, honored (*ābrā pānā*)

3 To walk on stilts; to ride the big  
horse; to swell, show off

*charhū chānd* The rising moon

*dūbtā chānd* The setting moon.

*khālī kī chānd*. Wom. The month of *zīgād*  
in which no festival is held; hence, it is  
considered unlucky.

چاندنا *chānd'nā*, n. A small wafer-like  
ornament of gold or tinsel worn by women  
on the forehead (*tukulī*)

The ceremony of affixing the ornament on the  
foreheads of persons present at the drawing  
up of a marriage contract, as the ratification  
of the agreement. Wilson. [practice]

چاند ماری *chānd-mārī*, n. f. Target  
*chāndun*, n. f. The light fortnight.

چاندنا *chānd'nā*, *chānnā*, n. m. [wings]

1 Light (أحالا). 2. A pigeon with white

3 The Kalj pheasant (?), *gallophasus al-*  
*bocristatus*, common all over the Himalayas  
It frequents forests.

*chāndnā ho jānā*, v. n. 1. To dawn, to be  
light, or lighted up 2 To see lights or stars  
dancing before the eyes (from a blow) (*teo-*  
*rānā*) 3 To be crushed by any misfortune

چاندنی *chānd'nī*, *chānnī*, n. f. S. चन्द्रिका,  
Pr *chandimā*, Pālī, *chandikā*.

1. Moonlight, moonbeams

1 *Woh chhukī hus chāndnī jā bayā*,  
*Woh jāre kī amād, woh thandī havā.* Mir Hasan.

2 *Chāndnī men shahād nahīn hotā.*  
Bees don't make honey in moonlight.  
(It would be stolen from them)

3 *Chāndnī men fard khulvānī manī hai.* Prov  
The barber surgeon does not bleed during the  
bright fortnight of the moon. [naria, Wat]

2 The white flower; *tabernaemontana coro-*

3. A white cloth spread over a carpet  
*Tale se khech le masnad ko āī kār farāsh,*  
*Agar kahen kī mitā uḥ ke chāndnī kī ghol* Saudā.

The cloth from under you the attendant will  
draw quite, [right]

If you but ask him just to smooth its creases

*chāndnī rāt*, n. f. A moonlight night.  
*chāndnī mār jānā*, v. n. To be paralyzed from  
a stroke of the moon (*Com* a horse).

(*hope ko chāndnī mār gāī*)

*chāndnī-kāran*, n. m. The practice of Brāh-  
mans, etc. wounding themselves in order  
to extort alms or the payment of a debt (?)  
*chāndnī khulnā*, *yā chhūākhnā*, v. n. To shine  
bright (the moon)

چاند چادر *chānd'ah*, n. A common theodo-  
lite station of the revenue survey, forming  
the ends of the main lines from which  
the village boundaries are laid down.

چاندی *chāndī*, n. f.

1. Silver. 2 Silver or electro-plate, the  
household plate 3 Wealth, money, riches  
*Kamīti hai bahān, khālī hai woh, chāndī hai*  
*bharre kī Wom* Rāht. The sister earns,  
the pump of a brother lives in clover

4 Profits, gains; emoluments, per-  
quisites, bribes

1 *Unkī to āy kal chāndī hai.*

2 *Nahur par chāndī kī menh bards rāhā hai*

Showers of silver (bribes) rain on the Canals  
*chāndī kī pahā*, n. m. A lucky moment, (*Met*)  
Floodtide. [hush money]

*chāndī kī jūtā*, n. m. *lit* a silver shoe A bribe,

*chāndī kī warāq*, n. m. Thin silver leaf.

*chāndī katnā*, *yā galnā*, v. n. 1 To be spent,  
consumed (riches)

*Mukān banāne men ek zūt kī chāndī kattī hai*

A heap of money goes in house-building

2 To acquire money; make a fortune

*chāndī kar denā*, v. n. To burn to ashes

*Ek īn dam men sulfā chāndī kar diyā*

*chāndī ke patre*, n. m. 1 Thin plates of silver.

2 Any thing very white

*chāndī honā*, v. n. To be burnt to ashes.

*dūdī sī chāndī*, n. f. Pure silver

چاندال *chāndāl*, Pop *chundāl*,

*chāndāl*, n. m. S. चाण्डाल See *pāpī* 1 An  
impure low caste, a Pariah, an outcaste

2 A *dom*, a man of the lowest Hindu caste

This caste follow the trade of mat-making,  
basket-making, etc. They have a monopoly of the  
*ghāt* where bodies are burned.

3 The offspring of a Brahman and a low  
caste woman, a mongrel, a man of mixed  
race. 4 A bastard. 5 A miser (*ḍakhīl*).

6. An executioner, a sinner (*pāpī*)

7 A villain, ruffian

چانک *chānk*, *chānkā*, *chāk*, *chāmp*,

*chhāpā*, n. m. 1 A stamp or mark. See *thāp*

2 The ceremony so called See *Carnegy*, p 75

چانگلا *chāng'lā*, Rus *chālorī*, *chālo-*

*kar*, adj. 1 Healthy, strong, robust.

2 Expert, smart, active

**H** چانول *chān'val, chāval'*; **E** *chāur*,

Sant *tāben*, n m **S.** तगहुल

1 Rice separated from the husk

2 One eighth of a *ratī*, q v

*chānval chabvānā*, v a To cause persons suspected of theft to chew uncooked rice, a deficiency of saliva being held to indicate the thief.

**H** چاو *chāo, chāv, chāh, chāh, chā*, n. m

**H** *chāhnā* to desire 1 See *armān*, 1, 2

1 *Bhādoñ / main tūh ko sunā, tū hai sab kī rāo, Bārah-mūsā Song [of all thou art I August! your freshening voice I hear, chieftain My parted spouse and me unite, relieve my burning heart!*

2. *Bvī rī tū rakkh kyā? Hāth men tere sone kī pañ khā, terī saheliyān deven bāo, aur amā lār le chāo* Nursery rhyme O lady fair, what hast thou there? Thy handmaids wave a golden fan, thy mother with fond love doth scan

3 *Bhāī bhāo karē, tal māre, upar chāo karē.* Prov The brother makes a show of love, he strikes below and strokes above [hai

2 Gusto, zest, relish *Bare chāo se khātā*

3 Heartiness, heart, cordiality, warmth, pleasure

*chāo chochlā, lār dulār*, n m 1 Fondling, endearment, caress 2 Billing and cooing, dalliance [or affection

*chāo men ānā*, v n 1 To be an object of love 2 To have one's head turned, or to take advantage through being made much of

*Chambeli chāo men āi, lār kē bāle sāth lā.* Prov Jasmine her name a favorite grown, her family in the bargain thrown

*chāo nikālnā*, v a To satisfy one's desires

**P** چا *chāh*, n m. A well (*kūān*)

چاہی *chā'hī, chā'hī zamīn*, n f Land irrigated from wells, etc

**H** چاہ *chāh, chāhat*, n f. **S** *إحسان*

1 Desire, love, liking, affection

*Kitnon men bāh kē aul barhī ulfaton kī chāh, Jo jism o jān ek huc unke, wāh wāh!*

*Āshiq muā to mar gayā māshūq khā makhā,*

*Māshūq mar gayā to voh āshiq bhi kār-kē āh,*

*Us gul-badan kī qabar upar jā kē mar gayā [Nazir*

*Jitā rahī na koi har ek ā le mar gayā* Death

In many minds the flame of love burned fierce

to that degree, [sight to see!]

Two seeming bodies but one heart—a wondrous

Her lover dead, his mistress' corpse with his

would mingled be, [misery,

His mistress dead, her love lorn suitor, wing with

Upon the fair one's grave falls in a swoon, and

falls to die. [but to die

Living not one is left, each one hath come here

2 Longing, desire, wish (*ishiyāq*)

*Jiski yāhān chāh, uski yāhān bhi chāh* Wom Prov

The loved on earth are loved of Heaven

(Whom the gods love die young)

3 Want, need, exigency, occasion, urgency, necessity

4 Demand, requirement, requisition, request

*Chāh chamārī, chāhārī, sab nichan kī nich,*

*Tū to pūran Brahṁ hai jo chāh na hōī bīch* Dohā

Desire's a cobbler, swooper, lowest of the low,

A perfect god thou mightst have been but for

this foe

*chāh se*, adv Of one's own accord; voluntarily

*chāh h*, v n To be in demand.

چاہا *chāh'ā, chāhnā*, n. m What is desired, one's pleasure

*Chāhū ham ne, majar na chāhū us ne,*

*Chāhū uskā huā, hamārū na huā,*

I loved her but she loved not me,

Her wish she had, mine could not be

چاہتا *chāh'tā*, adj Due, owing. [wish, desire.

چاہنا *chāh'nā*, Bhoj *chāhal*, v a 1. To

2 To like, love, to be enamoured of.

1 *Mā chāhe betī ko, aur betī chāhe mote dhang ko* Prov

The mother on her daughter doats, the daughter

on her man robust.

2 *Chāhiye achchhon ko jūnā chāhiye,*

*Yoh agar chāhū to phir kyā chāhiye?* Gālib

To win the hearts of good men is a duty meet,

If too their love you gain your pleasure is complete

3 *Chāhne kē nām se gadhī ne bhī khet khānā chor*

*diyā* Prov Even the she-ass was scared from

her pasture when one talked to her of love

(Follow love and it will flee, flee love and it

will follow thee)

3 To approve, choose

4 To aim or aspire at or after, to pant for

5 To intend, meditate, propose, offer to do

6 To will, demand, call for, ask [wills

*Allāh chāhe so ho* Every thing happens as God

چاہو *chāho, chāhe*, Optative, used as a conj

As you will, either, or, whether [be

چاہیے *chāhiye*, imp verb What should

Must, should, necessary, requisite, re-

quired, desirable, due

*Ashiq hūz ham ap bīt ek aur shakhs par,*

*Ākur sitam kī kuchh to muk'fat chāhiye.* Gālib

You 've thrown me off, your heart's given to an-

other swain, [pain.

Requital there must be—my bosom racked with

*kyā na chāhiye*, intj

1 What'dout I want, I want every thing

2 Nothing is wanting, I have every thing

چاہیوتا *chāh'itā, chāhūtā, chāhūtā*, adj

Beloved, darling

**P** چاہ *chāē*, Pop *chā*, n. f Tea

*chā pochī*, n f **S** *چق* to cook A tea-pot.

*chā-dān*, n m A tea caddy

*chā pānī*, n m A tea party

*Aj sau bhāiyon kī chā pānī thā.* Sweepers

**H** چاہی *chāhī, chāhīnā*, n. m 1 An

extacting or litigious person 2 A low class of

Hindus, usually petty thieves

3 E Seed of the tamarind.

چاہن *chāen*, n. f 1 Chirping, cawing, chatter.

2 Jabber, gibberish

حبابا चबाना *chabā'nā*; Bhoj. *chabān*, v. a  
1 To chew, masticate 2 To bite (the lip)

حبابا चबड़ चबड़ *chab'ar chabar*, n f  
Jabber, chatter  
*Kyū chabar chabar bāten kartā hai*

حبابا चबक *chab'ak, chapak*, n f.  
Throbbing, throb.

حبابا चबकना *chabak'nā*, v n To throb.

حبابا चबिल्ला *chubillā, chuballā, chubillā*,  
Rus. *chabelrā*, adj Childish, boyish  
*Barā chubillā mizāj hai.*

حبابا चबिल्लापन *chubillā-pan*, n m  
Childishness boyishness

*Ajab kuchh chubillā-pane se chale hai,*  
*Pahan kar dugūnā andār jūtā* Rangin  
Strange childishness she in her gait displays,  
Her swellish shoes she shows off in all ways

حبابا चबलाना *chublānā, chublānā*, E,  
*chugalnā*, W, v a. 1 To chew slowly  
2 To mouth one's words, to mumble [ed]

حبابا चबना *chab'nā*, v n S चब To be chew-  
حبابا चबयाना *chabvā'nā, chabānā*, Bhoj *cha-*  
*bhāval*, v a. Caus of *chābnā*, q v.

حبابा चबूतरा *chabū'rā*, Pop. *chauṭarā*,  
n. m S चबतर

1 A raised bank or terrace open or covered,  
detached from the residence, a platform.  
*Sās kothe, bahū chabūtre!* Prov [outside]  
The mother in law inside, the daughter in law

2 A police station (*koṭvālī*)  
*chabūtrā bandhnā*, v n (Slang) To be big with  
child, to be near one's time, to be pregnant  
*chabūtre chapṭhānā*, v. a. To convey to the  
Police station

حبابا चबोड़ *chabor'*, n f S चब to bruise

Joking, jest (*thattā*, 2)

*chabor*, adj Bruised. *Chabor rūṭi hai*  
*chabok'ar*, n A jester [ready to poke]  
*Chabokar so larokar* Rus Prov Given to joke,  
(Joking leads to fighting)

حبابا चुभकी *chubh'kī, ḡubh'kī*, n f A dip,  
plunge, dive (Rus *guchkī*)

حبابا चुभना *chubh'nā, ḡubh'nā*, Bhoj  
*chobhal*, v. n S चुभ 1 To prick, to be  
pricked or stuck, to feel the sting of  
*Apne rūṭi bhī na chubhne do, dōsre ke bhāle*  
*ghuseṛ do* Prov Your own flesh even a needle  
must not prick, another with a spear to pierce  
how quick!

2 To go against the grain, take ill.

3 To take one's fancy, to be struck  
with, to be fascinated.

*chubh'tī*, adj Stinging, piercing; pricking

*Kyū chubh'tī bāt kahī hai*  
*chubh'tī kahnā*, v n. To say stinging things  
*chubhan*, n f. Colic

حبابا चुभवाना *chubhvā'nā*, Caus. of *chubho nā*  
حبابا चुभना *chubho'nā*, Illit. *chubhānā*, v a.  
To stick into, to prick.

حبابا चबेना *chab'e'nā*; E *charban*; W  
Rus *chabirān*, n. m S चब to chew. 1 Some-  
thing to munch, parched grain 2. *Fac*  
The dole to Govt. clerks in the hills.  
*chab'e'nī*, n f A lunch consisting of parched  
grain or sweetmeats, etc., given at midday

P चप *chap*, adj 1 Left (side)  
2 Unlucky, sinister 3 Mixed (two colors)  
*chap*, H *khabbā*, n. m The left hand.  
*chap o rāst*, A. *yamīn o yasār*, H *dācīn*  
*bācīn*, n m Right and left.

حبابا चुप *chup*, E. *chup'kī, chup'pī*, n f

S चुप Silence (*khāmoshī*), stillness

1 *Ek chup, sau ko harāṛ* Prov One man who keeps  
silent will defeat a hundred who talk.

2 *Sab se bhālī chup* Prov Silence is best.

3 *Chup kī dād Khudā degā* Prov God will avenge  
the wrongs in silence borne.

4 *Bārū jaise kīrkī, uyal jaise dhup,*  
*Auṭī mīthī kuchh nahīn jaisī mīthī chup* Dohā.  
As crisp as sand and as the sun full bright,  
But nothing is so sweet as silence quite

5 *Chup ādhī marī.* Prov Silence is half-consent.

*chup, chup-rah, chonch band kar*, P *khāmosh*,  
intj Hold your tongue! silence! peace!

*chup chāp, chup chupāte*, adv Silently, quite  
still, stealthily, secretly, peaceably.

*chup chup*, adj Silent; mute, dumb

PHR. Still as a mouse, still as a statue

*chup h*, v a. 1 To preserve silence, to stop  
any noise 2 To confute, silence, shut up  
*chupke bāham salāh k* To consult or conspire  
together in secret, to make a private ar-  
rangement.

*chup lagānā, rahnā, nāndhnā yā sādhnā*, v n  
To remain silent, to be dumb

*Na to kuchh bolte na chāṭte ham,*

*Gussā chup nāndh ke mālāte ham.* Insbā.

*chup honā, yā ho jānā*, v n 1 To be silent,  
not to give an answer 2 To be unable to give  
an answer, to be silenced. [span of land]

حبابा चप्पा *chap'pā, chamvā*, n. m S चपट A  
*Chappe jīnī kōthī, aur mīyān muhālā-dār* / Prov  
A span of land he occupies, and my gentleman  
is chief householder forsooth!

*chappā chappā*, adv Every inch of ground,  
every stone in the place, every creak and  
cranny, every hole and corner

حبابا चपाती *chapā'tī*, n f. S. चपटी A thin

cake of flour and water, without leaven,  
slightly baked or toasted over an open fire  
1. *Paṛā paṛā bhā- kī chapā'tī pakā'tī hai.*

- She bakes thin cakes but one pice weight  
 2. 'Tin chapātī, nau barātī, khāo chīram chīrī'  
 'Aē ghar bātī tere biyāh hai, yā lūlam lūtī'  
 'Bandī jab kartī hai, aśū hī kartī hai.' Wom. Prov  
 Hostess 'Three wheaten cakes, nine wedding  
 guests—feast, feast my friends, nor spare.'  
 Neighbour 'Destroyer of thy house! no mar-  
 riage feast but plunder rare!'  
 Hostess Your servants' feasts are all like this  
 —a sumptuous affair'

chapātī sū pet, A soft stomach [feel shame]

حیا چپانا chapā'nā, v. a. To cause to

Jab rutiyon ke ba'ne kū ā kar pare shumār,  
 Muftis ko ek den, to taranggar ko ch r chār,  
 Gar aur mānge voh to use gharīken bār bār,  
 Is muftis lā āh! bayān kyā karūn main, yār?  
 Muftis ko us jagah bhī chapātī hai muftis

On poverty Nazir [charity,  
 When meal cakes served out are at times in  
 For one the poor man gets the rich gets over  
 three, [is he,  
 If more he asks for with harsh speech browbeat  
 Alas! what words can tell the tale of misery,  
 Even here the poor are brought to shame by  
 poverty [slap; thump, box.

حیا چپان chap'al, Sant thāpā, n m A  
 chapat-gāh, n f The crown of the head, the head

حیا چپا chap'tā, chap'tī, adj S चिपिट Flat.

Niche se chap'tī, tīpar se gol, [A Huggē  
 Chadh gat natnī, bay gayā dhol Riddle Ans  
 Quite flat below and round above, the acrobat  
 Mounts to the top, and soon the drum goes  
 rat-a tat.

chap'tā, n m. Dim chapatyā, n. f 1 A large  
 earthen vessel, a jar

2 One having a flat nose

chap'tā golā, n m (Math) An oblate spheroid

chap'tā'nā, v a. To flatten [Caus of चपटा]

चिपटाना chip'tā'nā, chipatvānā

चिप chipat'nā, chimatnā, Bhoj chap'tal and  
 chapkal, v n To stick (chimatnā) [mulherum.

चिप्टी chap'tī, n f Congri-ssus libidinosus duarum  
 chapat-bāz, chapathāī, n. f Fœmina libidini  
 sopplice indulgens [phice indulgere

chap'tī larānā yā khe'nā, v n Libidini sap-  
 Shām guzar gat, yār na āyā, rāt bhī ādht ān dhālī,  
 'Aō parausan, chap'tī khelen, but'ie se begār dhālī'

Nazir

चिपचिपाना chipchipā'nā, v n

1 To stick, to be gummed (chipaknā)

2 To be clammy or viscous

चिपचिप chipchip'ā, chip-dār, adj Adhesive,  
 glutinous, viscid, gummy, clammy

चिपचिप chipchip'ā'hat, n f See chipak

P चपरास chaprās', n f Cor of chap o rās't  
 right and left. 1 A plate worn on a belt as  
 a mark of office, the badge of a peon.  
 2 (Fac) The vulva

चपरासी chaprās'ī, n m. A peon; orderly;  
 beadle, messenger of a court

chaprāsī-vadālat A bailiff; a process server.

حیا چپرانا chaprā'nā, v. a. To assert  
 falsely, falsify (jhullānā), belie

Mo'ie chīn chaprās'jāē sar Rus.

chaprā, adv 1 Persistently, doggedly.

2 All of a sudden; unexpectedly

حیا چپرانا chapar'nā, chapar jānā, Sant pos  
 lāo, v n. To slip away from one; to escape,  
 run away, evade pursuit.

Woh kaun si tapri jo ham se chapri! Prov  
 Dont I know every house? (Are you going to  
 teach me!) [Bran.

حیا چپری chap'rī, E., here, Sant. n. f

حیا چپرا chap'rā, n m. S. कापेट 1. Shell  
 lac, lac 2 Two pice (Brokers) [chātop n.f

حیا चपरा चपरा chap'ar chapar, Sant  
 The sound made in smacking one's lips, or  
 a dog lapping water

1 Chapar chapar kar-ke khānā burā hotā hai.

2 Kullā chapar chapar chakki chāt rahā hai

H & P حپر قناتیا chapar-qanālyā, adj. Low;  
 mean; insignificant. [a toady

chapar-qanālyā, n. m A flatterer (Ushāmādi),

حیا चुपड़ना chupar'nā, v. a 1. To oil;  
 rub bread over with ghī, to butter; baste,  
 smear 2 To varnish; gloss over, palliate  
 chiknī chup'rī, chup'rī chiknī, adj Oily-tongued,  
 mealy-mouthed, smooth, specious.

chuparvān marham, n. f An ointment.

चुपड़ा chup'rī, chuparvān, chuprā, adj.

Oiled, oily, greasy, rich

Chupri, aur do do! Prov Buttered, and too  
 (cakes)! (Dainties and plenty)

(Said usually of offices in which authority is  
 combined with a large salary).

chuprī bāt, n f. Flattery, soft or honeyed  
 words [fied butter

chuprī rotī, n f. Cakes rubbed over with clari-

حیا चिपड़ी chip'rī, chip'rī E, chhānā,

Mār n f Cakes of cow-dung (पू).

Chhao gandā ke chipri lhalā se kā holhī!

Chār man le lalrī ne jarāib, je koulā holhī! Bhoj  
 What is the good of three annas worth of cow-  
 pats! Burn four maunds of wood and you have  
 the charcoal in the bargain.

T چپقاش chapqal'ash, n f 1. Altercation;  
 row, noise 2 Close-packing, crowding,  
 want of room

حیا चिपक chip'pal, Ped chip'pā'kh, n  
 So called from its note The goatsucker,  
 caprimulgus They breed on the ground,  
 making no nest and often lay in a rut.  
 chip'pā'kh, adj Thin, sunken.

*Biyañ hote hi gñl chippak ho gaē No sooner wed than his cheeks all sunken grew*

**چپک** *चिपक chipak*, n. f. Glutinousness, stickiness

**چپکا** *चुपका chup'kā, chupke*, Sant *hāpe*, adj.

1. Silent, quiet, dumb

*lee chupkā na jāno, barā magrā ha.*

2 Deep, cunning, crafty

*chup chūnāl*, n. lit. A secret adulteress

1 A prude, a sly puss. 2 A saint to look at, a wolf in sheep's clothing

*chupke*, adv. 1 Silently, quietly, with little noise 2 Slyly, stealthily

*chupke se kahūā*, v. n. To speak in a whisper, or in a very low voice [silence]

*chupki lagūā*, E. v. n. To be silent, to preserve *Achhi chupki lagāi!* How silent you are!

**چپکانا** *चिपकाना chipk'ā'nā*, Rus. *chupk'ānā*,

v. a. 1 To paste, gum, to stick on. 2 To put up or affix (a notice) 3 To provide for, get one a berth [vest or coat]

**چپکن** *चपकन chap'kan*, n. f. A kind of

**चिपकना** *चिपकना chipak'nā*, Bhoj *chapkal*, v

n. 1 To stick, adhere 2 See *ulajhā*, 9, 10 *chipakvānā*, Caus. of *chipk'ānā*, q. v.

**चपल** *चपल chap'al*, adj. S. **चपल** 1 Quick, brisk, glancing, vivid, brilliant.

2 Wanton (*achpal*, 3)

*Komal gñt, umar hui bāli, chandmukhi, chap'ā, chancelul* Song *Lāout* As velvet soft, youth ful, moon faced, mincing and skittish too

**चपना** *चपना chap'nā*, Poet n. f. 1 Lightning

*Chapā chamkan lāgi, chāro dūb, nis men yagnū darsan lāge.* Song On every side the lightnings flashed and glowworms brightly shone

2 A wanton, a whore 3 An epithet of the goddess *Lakshmī*

**चपलपन** *चपलपन chap'al pan*, n. 1 Briskness, quickness, vividness. 2 Vivacity.

3 Friskiness (*achpalāhat*)

4 Volatileness, giddiness, levity [quiet]

**चपना** *चपना chap'nā*, v. n. S. **चप** to be

1 To be silent 2 To be ashamed, abashed, bashful, to blush 3 To hang down one's eyes; to blink, cower, quail (*ghupnā*)

*Jo chap chap kar ānkhi jhapāre, O ke ran mōn se chālāre.* Rus. Prov. Who blink and turn their eyes away with spear in battle ne or make way

4 To be shut up, hushed.

**चपनी** *चपनी chap'nī, dhaknī*, Tir. *ghapnī*,

W. Rus. *chāprin* 1 A cover (*dhaknā*), saucer

*Lāk kar chapnī sir par dhari*

*Nikal parā yā nikal parā*

Mah. A charm.

An earthen plate writ on and laid upon her head, Delivered of a boy or girl the brought-to bed

The legend is that a holy man, called Shaukh

Farid ud din, had the miraculous power of turning stone into sugar Hence, he was surnamed Shakar ganj The above couplet refers to the custom of inscribing his name, with the above couplet, on an earthen plate and placing it as a charm on the head of the lying in-woman to facilitate delivery

2 The knee-pan, knee-cap

3 The crown of the head

*chapnī bhari pānī men dūh marnā*, v. n

1 To drown oneself in a spoonful of water 2 To be greatly abashed, to be ready to die with shame

**चप्पू** *चप्पू chap'pū*, n. m. S. **चपरा** from **चिप** to throw An oar, a paddle.

*chappū mār'nā*, v. a. To row

**चपोटी** *चपोटी chapot'i*, n. f. An old worn-

out cap, a hat caved in

*Pām men āti, na sir pe chapoti.*

Prov

Nor shoes for his feet nor cap for his head.

**चफाल** *चफाल chap'hāl'*, n. A place surrounded with marsh and mire

**चप्पी** *चप्पी chap'pī, pā-chappī*, n. f

Gently kneading the limbs, shampooing

**चिप्पी** *चिप्पी chippī, chit, chepī*, n. f

A patch or join (on paper)

**चपेट** *चपेट chapet', chapetā*, n. f. S. **चपेट**

1 (Com *chapetā*) The impression of the palm with the fingers extended

*Aule laule dhare chapetā, e bahā Dhanno, yeh tere betā!* Hin Wom This side and that our palms impressions make, blessed be your sons, O daughter in law!

2 A slap

*Katakūn hoē nūchār san dhentā,*

*Prān lenhi ek ek chapetā*

Rāmāyan [about

Where'er the demons of the night they met One slap each gave and instantly their lives went out.

3 A sudden misfortune, the shadow or influence of an evil spirit 4 Loss, damage

**चपेटा** *चपेटा chapet'ā*, adj

Illegitimate, stolen, secret (?)

*chapetā*, n. m. A bastard, a byblow (?)

**चपेकना** *चपेकना chapet'nā*, v. a. 1 See *chip-*

*kānā* 2 To force a thing on one *Gale chapetnā*

**चित** *चित chit*, adj. Opp. of *pat*

Supine, lying flat on the back

*chit pat*, n. f. A kind of game, like the English cross and pile, heads or tails.

*chit k*, v. a. 1. To throw (an adversary) on his back (in wrestling) 2 To net, win.

*chit letnā*, v. n. To lie on one's back

*chit hunā*, v. n. 1 To be thrown on one's back. 2 To stretch oneself, to lie down.

3. To fall in a swoon. 4. To be killed, to die

*Bandō lagte hi chit ho gayā.*

**ح** **चित** *chit*, n f S **चित** to take notice,

Pāli, *cheto*, *chetam*. 1 Mind, senses, heart

1 *Prem chat lāo re, bāore / pāp man se tār!* [Bishu pad.  
Jā din terā koñ na hogā, vā din voh Kārtār  
Thou fool! love get, and sin cast from thy mind!  
That day when none is nigh thy God thou

2 *Sab chatrāi khāk milāi, tere hāth bīkāñi,* [Jhūluā  
Dekh, divāne, bhāi bāvri, chit nahin rahā thikāñi  
My wit and skill mixed with the dust, to you  
myself I've sold, [we behold!  
Dost see, O fool! I'm crazy grown—distracted

3 *Sāin, apne chitt ki bhūl na kahye ko,* [Kundalyā.  
Tab lag man men rākhye, jab lag kāray ko Girdhar  
My lord, your error to another ne'er disclose,  
While in your mind it lies effect what you

4 *Sajan chit kabhū nā dharat durjan jun ke bol,*  
Pāhan māre am ko tau jhal det anol. [e'er despise,  
The good and wise the bad man's words will  
Hit by the stone a shower of mangos'fore you lies

2 Memory (*chetā*), understanding

3 Attention, notice; consideration

*chit batānā*, v a. To divide, distract or divert one's attention.

*chit bhang honā*, v n. To lose one's senses, to be distracted. [one's mind.

*chit par chapnā*, v n To take possession of  
Ye kaun tere chit pe chapā hai, batā mujhe, [Jurat  
Jurat, kuchh in dinoh men terā muñh utar gayā

*chit-chor*, *man-chor*, One who steals another's heart.

*Chat nās, chit-chor bin chit nahin dhartā chān,*  
'Pū, pū' kartē mujhe bitāhai dān rain. Bārah māsā.

Now April's come, my heart without its riser  
wont be still,

'My love,' 'my love,' the ceaseless wail my days  
and nights up fill.

*chit se utarnā*, v. n To escape one, to be forgotten

*chit lānā, dharnā, yā lagānā*, v n. To attend, pay attention to, to apply to

*chit men bāthlānā*, v a. To instil in the mind, impress, fix deeply

*chitā'onī*, n. f A. tākid

1 Caution, timely notice, warning.

2. A reminder

**ح** **چیتا** *chitā*, Sant *sārā*, n. f. S **चित** to

pile, Pāli, *chitako* A funeral pyre, a heap of wood in which a Hin. corpse is burnt.

*Lālā, inheñ pitā ki chitā ke liye sukhaō,* [Rāhat  
Kyon gili bhejne mere ghar lakr yāñ chālē! Wom.  
Good Sir, keep it until it's dry your father's pyre  
to feed, [I have no need.

For wet wood which you 've taken to sending me

*chitā-pind*, n. m. S **चितापिण्ड** An offering of cakes, rice, milk, etc to the manes during cremation. [of चित्ता See چیتا

**ح** **چیتانا** *chitā'nā, chetānā*, v. a Caus.

**ح** **چتر** *chat'ur*, adj Four See چتر

*chat'ur-ang*, n. m. 1. The four portions of an army, viz. elephants, horses, chariots, and footmen. 2. The royal game of chess (*shatranj*).

3 A kind of song, a variety of music  
*chatur-bhuj*, adj Having four arms (an epithet of Vishnu)

*chatur-bhujī*, An epithet of Devī

*chatur-mukh*, n Having four faces (an epithet of Brahmā).

*chatur-varg*, n. m The four objects of human pursuit, viz. *arth*, *dharm*, *kām*, and *moksh*, virtue, wealth, sensual enjoyment, and final beatitude [dexterity

**ح** **چترائی** *chaturā'i, chatrāi*, n. f. S. **चातुर्य**  
Cleverness; expertness, skill, accomplishments.

1 *Dekho, dekho sajan, chatrayāñ hamār!*  
Damri men tū kaurī pher lāñ re. E. Wom. song  
See, husband, aint I clever! only see,  
From farthing half I've brought back kauris three

2 *Tori Kanwar Kanhāi, nithurāi, chaturāi, mohe jāñ*  
*pari ab tanak tanak.* Song Thumri.

Your faithlessness and artful tricks, Kanhaiyā,  
Prince, I know now every bit. [dative case.

*chatur'ithi, sampradān*, n. f. The fourth or

**ح** **چتر** *chitr, chitr-rekhā*, n. m. A painting, picture, delineation, writing, etc

**ح** **چتر** *chitr-buchitr*, adj Of various colors, variegated.

**ح** **چترسالا** *chitr sālā*, n m A picture gallery, a drawing room. [avur, n m

**ح** **چترکار** *chitr-kār, chitārī, chiterā*, A musician, a painter, a portrait-painter [savari, n f.

**ح** **چترکاری** *chitr-kārī, chitām-kārī*, A musician.

1 Painting, portrait painting.

2 The art of painting

**ح** **چترگت** *chitr gupt*, n. m

Yama's registrar; the recording angel,  
Pop the ancestor of the Kayasth

**ح** **چترآ** *chat'rā*, n. m. The 14th mansion of the moon.

**ح** **چترنی** *chitr'nī*, n. f S **चित्रिणी** Ac-

complished and fascinating women, classed in the second division of the sex.

**ح** **چترکبرا** *chitkab'rā*, Rus *chityālā*,

adj. S **चित्रकबुर** 1. Piebald, speckled, spotted, gray 2 Hypocritical; double-faced; deceitful

**ح** **چترلا** *chit'lā, chulī*, adj S **चित्रल**  
Spotted, speckled. [pointed

**ح** **چترنا** *chit'nā*, v. n To be drawn or

**ح** **چتران** *chit'van*, Bhoj *chitval*, Poet.

*chitvan*, n. f. S **चित्रन्** A look, glance.

*Kajal to sab lagātē hāñ, par chitvan bhāñt bhāñt*  
Prov. Lamp-black all may apply, but very different is cash eye.



**ह चट्टा** *chuthrā*, n. m. S. चीर cloth.  
 1 A rag 2. Tattered clothes  
*Do hi din men naē kurte he chuthre urā dīye Wom.*  
**चुथ्रे** *gudre*, n. m. 1. Rags 2 (*Fig*) Scattered clouds  
*Rām ji ne apne chuthre gudre phailāl hain Wom.*  
**चुथरना** *chuthār'nā*, *chuthre chuthre k*,  
 v a. 1 To tear to pieces. 2 To scribble  
*chuthre lagnā*, v. n. To be in rags.  
*Chār hi din men chuthre lag gae*  
**चुथरिया** *chuthar'yā*, adj. Tattered; ragged; clothed in rags.  
*chutharyā yā gudaryā pīr*, Wom. n. m. Any tree in the branches of which rags happen to be caught.  
 Women on seeing these take them for offerings made by some worshippers, and instantly each one tears a piece off her dress and throws it on a branch as her offering [man.  
 2 A person in rags, hence a very poor  
*chuthrail'*, adj. Ragged; in tatters; poverty-stricken.  
**चित्ती** *chitī*, n. f. S. चित्र 1. A spot; speck, freckle; stain, blotch 2 A kind of speckled snake 3 A speckled *kaurī* 4 Mildew or rot in cloth 5 See *chitī* [rotted.  
*chitī khānā*, v. n. To become mildewed or  
**चित्याला** *chityālā*, n. m. S. चैत्य idol, मन्दिर place A temple (*mandar*); shrine.  
**चितेरा** *chiterā*, n. m. S. चित्रकार  
 1 One who paints flowers, etc. on wood, walls, etc. 2 An engraver  
**चट** *chat*, *jhat*, adv. S. कटिति Instantly, presently (*jhap*).  
*chat pat*, adj. quickly See *jhap jhap*  
*chat pat honā*, v. n. To die suddenly  
*Gharī bhar men bachchā chat pat ho gayā.*  
**चट** *chat*, n. f. 1. A scratch; a slight cut or wound, a scar 2. The marks on the body left by syphilis. 3 A snap, a crackling sound, a crack; smack. [fingers  
*chat chat*. The sound made in cracking one's  
*Meri chat chat balāen lene lagā*,  
*Mujh ko qamen hazārōn dene lagā Wom. Shauq*  
**चिट** *chit*, n. f. A scrap of paper or cloth, a slip [pieces knocked off.  
*chit ukhar'nā*, v. n. To splinter, or have small  
*chit lagānā*, v. a. To paste (a slip), to patch  
**चिट्टा** *chit'ā*, adj. S. चेत White, fair.  
*chittā*, n. m. A silver coin; a rupee.  
**चट्टा** *chat'tā*; E. *chatiā*, n. m. S. छात्र pupil. A schoolboy in a *pātsālā*, q. v. [school  
*chat-sāl*, *chat-sālā*, n. m. A native primary  
*barh-chattā*, n. m. A monitor.

**चट्टा** *chattā*, Wom. n. m. H. *chiptānā* to paste 1 Calumny; slander.  
 2 A pile of bricks, etc.  
**चटपटी** *chatā-patī*, n. m. 1. Quick-ness, speed. 2 Great mortality.  
*Bari chatā pati ho rahi hai.*  
 3 Piebald, particolored.  
*chatā patī kī got* Variegated edging  
**चटाचट** *chatāchat*, *charāchar*,  
*chatāk patāk*, n. m. The sound of quickly repeated strokes or snaps of the fingers.  
*Chatāchat balāen le lā.*  
*chatāchat*, adv. Repeatedly, successively.  
**चटाका** *chatākā*, *chatākhā*, *chatāk*,  
 n. m. See *chat*, 3.  
*chatāk chatāk*, *chatā'kh chatā'kh*, 1 The emphatic form of *chatākh* q. v. 2 See *chat chat*  
*chatā'kh chiriyā*, Wom. n. f. A cunning, sharp woman  
**चटान** *chatlān*, n. m. 1 A large block of stone, rock. 2. Rocky ground. [lick  
**चटाना** *chatā'nā*, v. a. 1. To cause to 2 To whet or sharpen against a stone.  
*Patihar chatānā*  
 3 To give away, lavish 4. To give a bribe  
*Das rupāē chatāē jab lām banā*  
**चटई** *chatā'ī*, P. *boryā*, Sant *patīā*,  
 n. f. S. कट A mat  
**चुटपुट** *chut-put*, n. f. Sundry or miscellaneous expenses, petty expenditure or contingencies.  
**चटपटा** *chatpat'ā*, *chatpatī*, *chatkīlā*,  
*charparā*, Tir *chatkār*, adj. 1 Tasty, savoury, hot, pungent. 2. Active, lively, smart, clever [fry (*talnā*)  
**चुटपुटाना** *chutputā'nā*, E. v. n. To  
**चटरी** *chat'rī*, More com. *chatar mat-*  
*ar*, n. f. A herb which springs up with the  
*rabī* crop.  
 It is used as fodder for cattle, and the poorer cultivators eat the seeds mixed with barley  
**चटक** *chat'ak*, n. m. S. छटा 1. See  
*chat*, 3 2 Briskness (*phurtī*) 3 Brightness, bright color, glitter, splendour.  
 4 A hen-sparrow  
*chatak-dār*, *chatkīlā*, adj. Bright, shining [sail  
*chatak se jānā*, v. n. To pay with the foretop  
*chatak-matak*, A mincing, wanton gait.  
*Bari chatā matak se chalti hai.*



**ह चटका** *chat'kā, chutā, n m.* A funeral pyre, a place where dead bodies are burnt.  
*chat'kā, n m.* 1 A hot burning sun  
 2 Great thirst

**ह चटकार** *chatkā'rā, chat'khārā, n m.*  
 A clack with the tongue on tasting any thing nice or pungent [tongue  
*chat'khāre bhārā, v a* To clack with the  
*Chat'khāre, j men bharte hañ nān o kabāb se.* Nazir  
 Bread and fried meat he smacks in his own mind  
**ه چٹکارنا** *chatkā'r'nā, v. a.* See **ه چٹکار**

**ه چٹکانا** *chatk'i'nā, chat'khā'nā, v a*  
 1 To break with a snap 2 To drive away, dismiss 3 To dispose of, sell off [lick.

**ه چٹ کرنا** *chat kar'nā, v. a* H *chāt*  
 1 To eat with zest  
 2 To swallow up, devour  
 1 *Mahbūb dil baron se khush ho lipat lipat kar*  
*Pr dādh aur batāshe, mere, mithāi chat kar / Nazir*  
 May loved ones in their lovers' arms enjoyment find, [their mind]  
 Feast free on milk and fruit and sweets all to  
 2 *Mutlaq in ne nu me'ni dānt dāpat,*  
*Rakh-ke halle men kar gayā sab chat* Saudā  
 Rebukes and threats he heeded not a jot,  
 But swallowed all just as they came red hot  
 3 To embezzle, swindle, make away with

**ه چٹकुला** *chutku'lā, chutka'lā, n m* S  
 चटु pleasing discourse, कला art. 1 A (lati-  
 fah) Bon mot, pun, witticism [banter  
 2 Pleasantry, humour, facetiousness;  
 3 A squib, a mischievous joke.  
 4 A specific cure, antidote.

*chutkulā ch'hornā, v n*  
 To invent a playfully mischievous story  
*Roz ek chu'kulā ch'hon jātā hai* [bite

**ه چٹकना** *chutak'nā, v. n.* 1. To nip,  
*Sānp ne chutak liyā*  
 2 To pluck (a flower)

**ه چٹकना** *chatka'nā, chat'khā'nā, Illit*  
*chatak'nā, n m* S. चपेट A slap on the face,  
 a box on the ear [S चट to break

**ह चटकना** *chatak'nā, chat'khā'nā, v. n*  
 1 To crackle, or oak, burst 2 To snap, splinter, shiver 3 To be off like a shot, to depart suddenly 4 To open out; bloom (a flower) *Gulāb chatakhne lagā*  
 5 To be nettled or irritated, to flare up  
*Bābā chatakhne liyon hai / Lāl rah! / Azād*  
 6 To speak rudely or saucily  
*Parāyā den aūdā hi hotā hai, jab māngo jab chatakh kar bolī hai.*  
 It's always so with those you lend money to, whenever you ask for it you only get angry words  
 7 To be alienated, estranged  
 8 To fall out, break with, to be out.

*chatkho ke havāle, intj* Away; be off, out upon you!

**ه چٹکانو** *chatka'nā, chat'khanī, Sant. hur-*  
*lar, n. f* The bolt of a door [Sunshine

**ه چٹکی** *chut'kī, Mār chul'kī, n. f*

**ه چٹکی** *chut'kī, Illit. chuklī, Mār.*

*chumthī, Bhoj chituli, Sant. chuput, n f*  
 1 A pinch

*Me bhāb gale se lipā ho, aur kohni, chutki, lāten hon,*  
*Kuch' bōse mille jāte hon, kuchh mithi mithi bāten*  
 hon  
 Now arms around the loved one's neck, now  
 elbows press, now pinches deal, [love reveal  
 Anon the lips in kisses join, or honeyed words of

2. A handful  
*Bhegyo, māt, chutkī!* Mendicants' cry  
 Send out a pinch of flour, mother!

3 The knotted portions of cloth which are not intended to take the dye.

4 A snap of the fingers

5 A twist given to lace *Gole kī chutkī.*

6 Stretching the cloth after sewing (Tailors) 7 A medicinal powder (*chūran*)

8 A ring worn by women on the toes

9 A portion of grain, about two seers, the weighman's fee

*chutkī bajānā, v a* 1 To snap the fingers.

2 To fillip with the fingers as an accompaniment to a song

*chutkī lagānā, v. a* 1 To fold up (a leaf)

2 (*chutkī chār'hānā*) To test the soundness of coin [fingers.

3 To tear cloth with the tips of the

4 To pick one's pocket, to cut a purse

*chutkī lenā, tornū yā bharnā, E chutkī kātā,*  
*v a* 1 To pinch, nip 2 To give a fillip to,  
 to solicit, kindle, warm, work up 3. To

throw out provoking insinuations, to taunt, use innuendoes

*Chutkī, paye pulkī! kusi bad-zēt ne le li. Nāzīm.*  
 Fire burn the fellow! he pinched my bum.

*chutkī men, chutkī bajāte men, ek chutkī men, adv*  
 (Spoken with accompanying gesture) Before one can snap a finger, in the twinkling of an eye, in a moment, in a trice, before one can say Jack Robinson. [ings.

*dil men chutkī lenā, v n* To wound the feel-

*chutkīyon men urā nā, v n* To carry or turn off in a joke, to turn into ridicule [quickly

*chutkīyon men kām honā, v n.* To be performed

**ه چٹکیلا** *chatkī'lā, adj*

1 Tasty, pungent, savoury  
*Rangul, chhabile, chatkile ki ajab bahār! (Kābhi chane)* Delhi street cry Bright color, plump and ripe, a piquant relish rare!

2 Bright, splendid, gay. [*chatkilo,*  
*'Ati suraṅg hai, raṅg raṅgilo, aur gunvān, bahut*  
*'Rām bhajan bin kabhī na solā' 'Kyōn cakhi,*  
*sayan!'* 'Nā sakhi, toḍā' Ruddle, Mukri.

He is so bright, he is so gay, he is so wise and  
oh ! so jolly,  
He takes Ram's name before he sleeps 'A lover,  
dear !' 'No, dear, my Polly'  
3 Rather more than enough  
Tarkārī men namak chutkilā hai

حُتْلَا چُتُلَا *chut'lā*, n m S चूडा top knot  
The ribbon with which the hair is tied or  
braided at the end

حِیْتَلِی *chut'li*, *chutli yā kan ungli*,  
Sant *skatup*, n f S छोटिका The little finger

حِیْتَا *chat'nā*, v n See *chatānā*, v a.  
چِیْتِی *chat'nī*, n f

A kind of pickle of which the solid ingre-  
dients are bruised and retained with the  
vinegar, a mixture of salt and pepper with  
some acid for a relish, a sauce

1 *Harā dhanyā hai chatnī ko !* Delhi street cry  
Fresh coriander leaves for chatnī, ho !

2. *Khāne men chatnī, palang par ratnī.* Prov  
Sauce for meat, an acrobat in bed. ('Old fish at  
table but young flesh in bed' Pope)

*chatnī k*, v a. 1 'To bruise to *chatnī*, q v.

2 'To swallow as easily as sauce

*Bheriyā bakrī ko chatnī kar gayā* [with meat  
The wolf swallowed the goat as sauce is taken

*chatnī h*, v n 1 'To be reduced to paste

2 'To be finished quickly

*Tarkārī to chatnī ho gayā*

The vegetables were licked up as so much sauce

چِیْتِی *chatvā'nā*, Caus. of چِیْتِی q. v

حِیْتِی *chutvā'nā*, v a Caus. of  
*chūnt nā*, q v

حِیْتِی *chato'rā*, *chatorī*, Mār. cha-  
tokro, Brj

*chātū*, 'Tir *chatnā*, adj H *chātnā* to lick.

Toothsome, greedy

1 *Deh jagat ki nār, kāmni, tū to huī chatorī*, [Play  
Tū t r yā lam jāt chhinalyā, khāve pān gilaurī  
O beauty slim, sport for the world, that smacker

night and day, [to lure men gay  
Adulteress base ! thou chewest reddening pān

2. *Chatorī zabān, daulat kī ziyān* Prov

Toothsome taste, wealth waste.

*chato'ī ā*, n. m. A toothsome liver, one who  
feeds on dainties [epicureanism

*chatorā-pan*, *chator-pan*, n m Toothsome-ness,  
*Chatorā khoē apnā ghar, batorā khoē dou ghar* Prov  
Who smacks his chops all day his house in ruin  
lays, who tales invents doth others' houses raze.

حِیْتِی *chatokh'ā*, *chato'khā*, n m.  
A kind of dove.

حِیْتِی *chut'hā*, n m S चिट to send  
out a messenger A rough note, draft or  
account, a memorandum, a list, schedule,  
bill of charges, a list of subscriptions, a  
journal or day book; balance sheet, ser-  
vants' pay or rations.

*chut'hā bāndhnā*, v a. 1 To draw up a rough  
memorandum or account, to balance ac-  
counts 2 To calculate, estimate.

*chut'hā bāntnā*, v a To pay, give pay to, to  
pay laborers [balance

*chut'hā balī*, n f Trial balance-sheet; trial  
*chut'hā-i-taqsim*, n A partition list. [scription

*chut'hā k*, *chandā k*, v a. To raise a sub

चिट्टी *chut'khī*, n f 1. A letter, chit,  
note, communication 2 A certificate 3 A  
cheque, scrip, promissory note, bill  
(*hundi*), draft. 4 An order, a license, pass.

*Tanā shāh divānā, chut'hī na parrānā, nār khāyā*  
*mull birānā* Prov King Tānā was a stark mad  
wight, nor boud nor order would he write, the  
country round he plundered quite.

*chut'hī utī'āī* The advice of a bill [credit

*chut'hī etebarī*, H *sākhī chut'hī*, n A letter of

*chut'hīyān chhāntnā*, v a To sort letters

*chut'hī bāntnā*, v a 1 To distribute letters for

delivery 2 To deliver letters

*chut'hī balī* Letter-registry book

*chut'hī pātī*, *chapātī*, *yā patī*, n f Epistolary

correspondence, communications

*chut'hī pahunchā nā*, v a. To deliver a letter

*chut'hī dāl'nā yā gernā*, v a 'To make a lottery

or raffle

*chut'hī dālne ke tarīqe se* G G By lottery

*chut'hī rāh-dārī* A passport, custom, pass,

certificate of clearance [A postman

*chut'hī rasūn*, Ped. for *dākīyā*, *khat-vālā*, n ni

*chut'hī lā khel*, n m Lottery

*chut'hī kī pusht par khulāsah līkh'nā*. To docket

*chut'hī lagānā*, *dālnā*, *yā gernā*, v n To post

a letter

*inlārī chut'hī*, A refused letter.

*be-pote kī chut'hī* Dead letter [dealers]

*chhar chut'hī*, n f A custom's pass (to salt-

*ravāngī chut'hī*, Port clearance

*asfārshī chut'hī*, n f A letter of introduction

or recommendation

*nikāsi chut'hī*, A certificate of clearance

*nel-nāmī kī chut'hī* A certificate, testimonial

*vāpāt chut'hī*, A returned letter

*hāt hī chut'hī* 1 A letter under one's own

hand 2 A note of hand

حِیْتِی *chat'tī*, Wom; Tir. *ghattī*, n f

H *chāntā slap* 1 Loss, damage.

*Chār rupā kī aur chatti lagi*

2 Expenses, charges

*In kī chatti bhī mere kī ar*

*chatti bharnā*, v n 1 To pay for, incur expense

2 To suffer a loss.

*Nāni khasam karē, dheotā chatti dhare* Prov The  
grandmother a husband takes, the grandson has to

find the stakes. (He has to support the pair)

حِیْتِی *chut'li*, *chut'hī*, n f. H. *chut'h*

white The hen amadabat.

*Lāl bagair chutti ke nahin lartā* [is by  
The amadabat will only fight when the female

حُتِیَا *chut'yā*, Tir *jhutti*, Farrukh  
*jhutyā*, n f S चुहा A topknot, a single  
lock of hair left on a shaven head

*Jaise Ūdho, taise Bhān, na unke chutyā, na inke*  
*kān* Prov Like Ūdho like Bhān, one has  
no ear, one's top knot's gone

*chutyā se jānā*, v n. Wom To die in boyhood

चटिया *chat'yā*, n. m S चर, Pālī  
*charo* The head of a gang of thieves; a spy

चटियाना *chatyā'nā*, v a To slap

चुटियाना *chutyā'nā*, v a. 1. To beat,  
sharpen (metal) 2 (*chutaknā*) To bruise,  
wound, cut, bite

*Ghar se bāhar jo woh gātūl kabhi ā jātā hai,*  
*Vahin do chār ko chutyā ke chulā jātā hai.* Mearāf

चुटीला *chutī'lā*, Bhoj *chotāk*, adj Wound-  
ed, bruised, stricken

चट्टेबट्टे *chutte batte*, n m A wooden  
toy for babies, consisting of a set of painted  
balls which are made to rattle together.

*chatte batte larānā*, v a 1 To juggle with  
cups and balls [ears]

2 To carry tales which set people by the  
*Tum ko khūb chatte batte larāne āte hain*

चटैकन *chatek'an*, *chatkanā*, *chat-*  
*khanā*, n m S चपेट A slap, a rap

चटियल *chat'yāl*, adj Level, even  
*Chatyāl mudān*

चचा *chach'ā*, Rus *kākā*, *kakkā*, n m  
1 Paternal uncle, father's brother

*Tir na kamān, mere chachā khūb lare!* Prov  
Nor bow nor arrow his, my uncle a great warrior  
is! (Said to a boaster) [*jhāngā!*]

2 See *abbā*, (2) *Achchhā*, *chachā*, *sam-*  
*chachā banānā*, v a. To chastise (*thik banānā*)  
*Kisi din mujhe mil gaē to chachā hī banā lar*  
*chhorāngā*

*chacherā bhāi*, *chachā-zād bhāi*, Bhoj *pitiāus* n  
m. Cousin (father's younger brother's son)  
*Chachere, mamere, bar tale bahutere* Wom Prov  
Paternal and maternal cousins all no end, under  
the Barh tree's ample shade extend. (Said to  
distant relations claiming relationship)

चुवाना *chuchā'nā*, *chuchyānā*, v n  
To be bursting as though about to exude  
(A pomegranate, or the roses on the cheeks)

चुच्चाना *chuchchānā*, v. n To drip,  
ooze, leak. [A tick

चिचड़ी *chich'ri*, Sant *tnk*, n f  
*chichri ho-kar lipatnā, yā chimatnā*, v n. To  
stick like a tick  
*Chichri ho-kar chimat gayā*

चुचकारना *chuchkār'nā*, Sant *cho*,  
Mār *buchkār'nā*, v. n S चुच+क

1 To cheep (a child or animal)  
2 To kiss anything or chuck as a mark  
of respect. 3 To stroke (*puchkār'nā*, 2)

*Nenā ke chuchkārī kai parhūbah, dān tah jamu*  
*hūhūri jāēt* Tir Boys should be enticed to  
learn by kindness Harshness will only drive  
them away [way of caress]

चुचकारी *chuchkār'i*, n f Cheeping by

चुचोरना *chachor'nā*, Illit *chhi-*  
*chhornā*, Bhoj *chin*, *choral*, v. a S चुष To  
suck To suck, suckle

*Jo bolī nahin galī use mat chachoro*

चची *chach'i*, Mah, *chāchī*, Hin, *cha-*  
*chānī*, E. Rus.; *kākī*, W Rus n f.

Father's brother's wife, aunt.

*chachyā-sās*, n f See *pītas*

*chachyā-susar*, n m See *pītasrā*

चिचियाना *chichiyā'nā*, Tir *chi-*

*chiāib*, Bhoj *chinchūāil*, Brij and Farrukh  
*kilyānā*, v n To squeak, squeal, shriek.

चुचियाना *chuchiyānā*, *chuchuhānā*,  
v n 1 To be oozy, wot, miry (soil)

2 To be greasy, oily, very rich

*Eri terī chauchhi, kumar lutalte kes,*  
*Kis rasiyā ke hārne karo marud kā bhes!* Dohā. [waist,  
Your feet with hennā dyed, hair reaching to your  
What wanton's this for whom in man's clothes you  
are drest!]

*chauchhātā rang*, Bright color

चचैडा *chachai'dā*, *chacherā'dā*, Tir  
*chuchurā*, n. m S चिचिह Snake gourd,  
*Tricosanthes anguina*.

च *chā'kh*, *chā'khan*, n f. 1. Variance,  
discord, rupture 2 Altercation, strife,  
contest. 3 Noise (*gul*)

*chā'kh'yā*, n m A jester

*chā'kh'chā'kh*, See *buk bak*

च *chā'khvā'nā*, Caus of च *q* v [Māh]

च *chā'khe*, *chal chā'khe!* *chā'khe ho!*  
Wom intj Be off! away! avaunt! begone!  
*Chā' chā'khe! dār ho, na dikhā munh,*  
*Āē shab i hijr, terā kālā munh!* Momin

चुदास *chudās'*, n. f S चुद to drive in  
The sexual passion, *furor*, heat, lust  
*Nangi dekh chudās lagi* Prov Seeing her naked  
he grew excited

चुदासा *chudās'ā*, *chudāsī*, adj Desirous of  
copulating, in heat [*submittere* (mulier)]

चुदाना *chudā'nā*, v a *Viri amplexibus se*  
*chudak kar, chudavayā*, adj Addicted to illicit  
intercourse, sensuous.

چُدانی *chudā'ni*, n. f. *Pudendum muliebre*

*Ek shab ham pās rah jāttā to kyā andher chā!* [Nazir Kyon ji, kyā kuchh is men ghat jātt chudāni ap ki]

*chudāi*, n. f. The wages of prostitution.

*Itne ki chudāi nahin jūtne ke kapre phat gae* Prov.

*chudāi-khānā*, n. m. A pimp, bawd.

*chudāi khānā*, v. a. To live by pimping [call.

*chod-ghar*, n. m. A bawdy house; a house of

**چدر** *chad'dar*, Dim *chadaryā*, n. f. See **چادر**

*chaddar-nichor*, Farrukh *pharyā phīnchan*, A slight shower, just enough to wet one's *chaddar* or *dhoti*.

**چُدنا** *chud'nā*, v. n. *Faeminam subigere* To suffer sexual intercourse

**چُدوانا** *chudvā'nā*, Caus. of *chodnā*, q. v.

**چَدَا** *chad'dā*, n. m. 1. The groin. 2. A merryandrew, buffoon, clown, pantaloons  
*Kaho chaddā gul-khaurā, kahān chāl!*

**چُدو** *chud'do*, Māx. *churāval*, Mag *chud'do*, n. f. S. **चुहु** wanton A whore, prostitute, a term of abuse to women.

**چَدَهِ** *chad'dhi*, *chaddi*, n. f. H. *charhnā* to mount Mounting or riding on a man, horse, etc

*chad'dhi-chad'havval*, Panj *ghorī-lappā*, n. m. The game of riding on one another's back.

**چَر** *char*, *char*, n. f. 1. An imitative word for the sound heard in tearing cloth or the breaking of a branch (*char char*)  
2. (n. m.) A sand bank or island formed by the current of a river.

**چَر** *char*, adj. S **चर** to move. 1. Moveable; locomotive. 2. Animate [bodies *char-achar*, n. m. Animate and inanimate

**چَرَاغ** *charāg'*, n. m. 1. A lamp

1 *Chirāg rauchan, murād hān!* Prov [thine. Thy lamp place on the shrine, answered is prayer

2 *Ghar men chirāg tak nahin jāttā!* Not even a light in his house! (He is extremely poor Or, he is so stingy!)

3 *Jis ghar men chāltis dīn chirāg na jāle bhāt kā dakhāl ho jātt hā!* Wom. Evil spirits enter the house in which no light has been burned for forty days

2 (*Met.*) The light of the house. A son.  
*Ghar kā chirāg*

*chirāg batti*, lit. a lamp and a wick. Lights *chirāg batti k*, v. a. To prepare the lamps for lighting

*chirāg batti kā waqt*, n. m. Candle light, *chirāg barhānā. bujhānā, thanḍā, gul, yā khāmosh k*, *chirāg ko hāth denā*, v. n. To put out the light.

*chirāg-pā*, adj. 1. Rearing (a horse). 2. Turned upside down.

*Aundhe muñh, chirāg pā* Prov The horse on his hind legs, the rider on his back.

*chirāg-pā h*, v. n. 1 To rear (a horse) 2

To fall flat on one's back. 3 To be angry

*Meri bātē sun-kar woh bare chirāg pā hote hān*

*chirāg jālnā, yā raushan h*, v. n. To be lighted

(a lamp) *Kāle ke āge churāg nahin jāttā* Prov.

The light wont burn before the black snake (It goes out when he hisses)

*chirāg-dān*, n. m. A stand for a lamp, a candle-

*chirāg dikhānā*, v. a. To show a light, light one on his way

*chirāg-sahrī h*, v. n. To be near one's end

*chirāg se chirāg jālnā*, v. n. 1 To be lighted (one

light from another) 2 To derive profit (one

from another) *Chirāg se chirāg jāttā hai*

*chirāg le-kar dhūndnā, chirāg se dhūndnā* v. n.

To search with the aid of a light or in

broad daylight, to beat every bush

*Chirāg le ke dhūndoge to awā ādmī na pāoge*

(Diogenes looking for an honest man)

*chirāg men batti pānā*, n. l. To be lighted.

2 To set in (night)

*chirāg hānsnā, phūl jhānā*, v. n. To drop sparks from a light (a good omen).

*sūraj ko chirāg dikhānā*, v. a.

1. To show a lantern to the sun

2 To teach an old dog new tricks.

**چَرَاغِي** *chirāg'i*, n. f. Mah A present to the Mullā for offering a votive lamp at the tomb of a saint

**چَرَاغِي** *chirāgī*, n. m. One piece (Mendicants).

*be-chirāg*, adj. 1. Without a light, dark.

2 Abandoned, deserted, ruined

*Ghar ke ghar be chirāg pāpē hān*

3 Childless, bereaved, desolate.

*be-chirāg k*, v. a. To desert, ruin.

*Gadar ne saikron ghar be chirāg kar diye.*

*ghā ke chirāg jālnā*, v. n. lit. To burn butter

in the place of oil To make a bonfire; to

jump for joy, dance and caper.

**چَرَاغِي** *charā-gāl'*, H *charāi*, n. f.

Grazing land; pasture

**چَرَانَا** *charā'nā*, Bhoj *charāval*, v. a.

P. *charidan*, **चर** to eat.

1. To graze, pasture, feed.

1 *Dadhi, mōkhan ke chor ho, kakte bāt banā,*  
*Sab chaturāi chhor-ke, jāo charāo gāe!* Krishn-lila.

You steal our butter and milk, and gammon with smooth phrase,

Leave off your wily tricks, go to, your cattle

2 *Ab dhoron nān kaun charāve!* *Laltā māl na jāvegā,*

*Dhor rahen sē dīn dīn bhūke, nīyār karē se dēgā!*

Rua. song

No one to graze the cattle now, this boy wont

take them out, [got.

The tired cattle starve each day, no fodder to be

2 To mix up (*mīlānā*) *Teton men non charādo*

3 To command; lead by the nose.

*Woh auck ko charāe phirtā hai.*

4. To make a fool of (*ahmaq banānā*).

चराई *charā'ī*, n. f. 1. Sending out cattle to graze

2 (P *charā-qāhī*) Grazing ground; grass land, pasturage, a meadow [ing fee]

3 Rent derived from pasturage 4 Graz-

चुराना *churā'nā*, Bhoj *chorāval*, Sant *lombro*, v a S चुर to steal, Pālī, *chorefi*.

1 To steal, filch, cubbage, commit theft

1 *Guā'm se Krishn ji laken madhuri boli men,*

'E, kahā churā'ē jāt ho tum choli men !'

Thus Krishn to the milkmaids spoke in honeyed accents sweet, [bosom's safe retreat !]

'Some thing you've stolen and hid within your

2 *Bājū band bhūli palāṅg par, pūre tau denā, mahārā,*  
*Sōsmori dūtā, nanad mori bai ān, santan liyo hai*  
*churā'ē Song Thumri*

Give me, my lord, my amulet on the bed forgotten left, wife keen for theft.

Your mother a spy, your sister my foe, my co

3 *Hāth lakaryā, landhe kamalyā, bau men qauven*  
*char ire. Song Kauharyā*

2 To embezzle, misappropriate.

3 To absorb, suck in, take in, swallow  
*Pānt churā'nā.*

4 To commit plagiarism, to plagiarize

*Jo churāte ham mere 'azmūn i nau jād ko,*

*Khudā dāmād apnā karle ham meri aulād ko*

चरना *charā'nā*, *charrā'nā*, v n 1 To crackle before breaking 2 To throb, smart.  
*Zakhm charrā'yā jātā hai*

3 To cause to tear or to be torn 4 To omit the sound made in tearing cloth

चिराद *chirānd*, *chikrānd*, *chirānd*, Bhoj *chirānh*, E *chirāyend*, n f S चर्मगन्ध  
The smell of burning leather, hair, fat, or oil.  
*Murde ke, alne ki chirānd āti hai.*

चिराव *chirā'o*, n m 1. Slit, rent, cleft, fissure. 2 Split wood for fuel

चिरायता *chirā'ētā*, *chirāitā*, n m  
A species of gentian; *gentiana chirā'ētā*.

चरब *charb*, *charab*, adj 1. Fat, greasy, rich

2 Sharp, active, quick, ready [sible  
*charab-zabān*, adj Oily, smooth-tongued, plau-

*Charb zubān ādmī har d ko bār pur charhātā hai.*  
*charb k., charbānā*, v a 'To broil in a little butter  
*charab h*, v n. To be sharper or more skilful,  
to get the better of.

चरबा *charbā*, n m A rough outline drawn  
by tracing on thin paper, a copy (*kā'ā*).  
*charbā utārānā, yā h*, v n To trace; copy [drum]

चरबाना *charbā'nā*, v. a. To brace (a

चरबाक *charbānk'*, *charbāk*, adj

S चरबाक, P. *charab* 1. Sharp, clever, sharp witted; keen; canny; shrewd.

2 Bold, impudent, wanton, immodest.

*Hold nahin hasawā bahū betiyon kā taur,* [Jān Sāhab  
*Charbānk dīdūh hotā hai akār chhūnī lā* Wom  
The ways of modest wives and daughters are  
not so, [show

These bold looks only frail and wanton women

चरबाराना *charbarā'nā*, v. n To speak smoothly or plausibly

चरबी *char'bī*, n. f Fat, suet, grease, tallow.

*charbī kī jālī*, n f The omentum or caul

*charbī kī jhūllī*, n. f. 'The fine membrane which covers the fat.

*charbiyānā*, v n 'To grow plump [See *tez*, 4, 6

चरपरा *charpar'ā*, *charparī*, adj. Hot.

*Ilāt ko sayān mirach charparī,*

*Aur dīn ko sayān bhoro bhāro lagat hai,* [song

'Chupkō le, sayān / mohe jāyo layat hai !' Rus.

As pepper hot my husband grows with fall of night,

By day a simple innocent he is to sight,

'I am so cold, my love, do now just clasp me tight !'

चरपराना *charparā'nā*, v n. To smart, burn (a wound) [flavour

चरपराहत *charparā'hat*, n f Puugency,

चरपुत्र *charpūz'*, *charpoz*, adj

1 Weak, feeble; loose (*lachar*)

*Charpūz ubāh* Feeble writing

2 Stupid, foolish. 3 See *adnā*.

चरित्र *charitr'*; Pop. *chalattar*, *cha-*

*luttar*, *chilattar*, n m S चर to move, Pālī,

*chārīttam*. 1 Story, history, legend, drama.

2 Wiles, tricks, manoeuvres, arts

*chaluttar-hāi*, n. f A cunning artful woman.

*Mar ri, nār chaluttar-hāi, aunthī bāt banāre nā,*

*Bahuar kār karen sab ghar ghar, sātū hāth lagāre*

*nā Rus song* [wont draw,

Death take thee, scheming minx 'your idle feints

In every house the young wife works, and not

the mother-in-law [wiles

*tryā charittar*, Woman's artful schemes and

चरती *char'tī*, P. *rozah-khor*, n m

Opp of *bartī*. One who does not fast.

चर्चा *char chā*, *chuchrālā*, n. m S चर्च

to talk Pr *champaī* he studies 1 Mention, talk, report, rumour, the talk of the town.

1 *Dunyā ke jo maze hain, hargiz yeh kam na hongē,*  
*Charchā yehi rahēgā, afsos ham na hongē ! Nazir*

The world's enjoyments all will still remain the same, [the game.

All tongues will wag as now, alas ! I nowhere in

2 *Koi dīn to yeh charchā rakā, 'hāthī mī'ā, kātā mī'ā !'*

*Baithā agar haude upar, yā pālki mēn jā charkā,*  
*Age ko naqqāre nishān, piche ko faujon kā parā,*

*Dekhā to phir ek ān mēn hāthī, na ghorō, nā gadhā,*  
*Gar yūn huā to kyā huā, aur wān huā to kyā huā !*  
On death. Nazir

Brief space men's tongues may go—'an elephant

he sports, look ho !'

Albeit upon an elephant or *pāṭhī* borne, e'en so,  
Heralds and flags before, great retinue behind for show

But look once more, nor elephant, nor horse, nor  
ass here now, [so]

What boots it then at all if so you be, or you be  
2 Gossip, scandal, obloquy.

*charchā* k. 1 'To talk of or about, spread a  
report. 2 To backbite. [sation]

*Rām yā Har charchā*, n. m. Religious conver-

६ चरचरा *chur'chutā*, W, *churchurī*,  
E n m A grass which somewhat resembles  
young *bōjṛā*

It produces an ear like that of the *kaṅgū* The  
grain is smaller than a barley corn, and the poorer  
classes often subsist on it

६ चरचर *char char*, *charaṣ charaṣ* n. f

1 See *char* 2 Spluttering (of a pen in  
writing)

६ चरचरा *charchar'ā*, *charcharī*, adj.

Hot, pungent (*charparā*)

६ चरचराना *charchurā'nū* *churchurānā*, Bhoj  
*charcharānū*, v n. 1 To creak.

2 To be pungent, sharp 3. To smart;  
burn 4 To chatter; prate, talk nonsense.  
*charcharā'hat*, n f See *char*

६ चरचना *chirach'nā*, *charachnā*, Bhoj.

*chhiril'nā*, v a. H *chhiraknā*. 1 To sprinkle  
the perfume of sandal wood, etc on an idol.

2 To worship, perform *pūjā*, q v.

६ चरक *char'kh*, n m S चक्र 1. The celestial  
globe, heavenly sphere, the sky, the heavens.

2 A lathe 3 A hawk. 4 A hyena.

*charkh-pūjā*, Cor of *chakr-pūjā*. A ceremony  
observed by the lower orders of Hindus in  
Bengal, on the day when the sun enters Aries,  
for the expiation of their sins

The performer is suspended by an iron hook  
passed through the skin of the back, to one end of  
the lever, which is raised on the top of a high pole  
and whirled round by means of a rope fixed to the  
other end. This penance is performed for rich  
people by deputy

*charkh churhānā*, v a. To turn on a lathe

*charkh charhānā*, v n. To be turned (as in a lathe)

*charkh khānā*, v n. 1 (*chakrānā*) To turn round,  
circulate, revolve [silver]

2 To be formed into globules (as quick-  
*charkh hindolā*. A merry-go-round.

६ चरक *char khāh*, *char'khā*, n. m. 1. A spinning  
wheel, distaff, reel.

1. *Lūt meṁ char'khā nāfā* Prov. What'er as booty  
you obtain, be it a distaff even it's gain.

2. *Pauṣā hī rang rūp hai, pauṣā hī māl hai*,  
*Pauṣā na ho to dām charkhe hī māl hai*. Nazir  
'Tis coin enjoyment makes, coin is the only  
property. [round constantly]

Coinless man as the distaff string vain turns  
3. *Jab kubṛī kamār ho gai, aur sar huṣ gālā*,  
*Mumh sūkh-ke chamrakā hū, aur tan hūṣ talā*,

*Phīr rotī ko charkhe se kamā khāṭī* *har burhī*

Nazir

[hair snow-white,  
Her body bent with age, a hump-back quite, her  
Shrunk face and wrinkled skin, her body as a  
spindle thin, [get-somehow.

In old age taken to spinning now her bread to

4. *Uthāo churkhā, bānden dūn*

Bring in the spinning wheel, it rains [The body

2 An old creaking worn-out cart 3 Met

*char'khā ponī, yā pūnī*, Wom. *lūt* spinning  
and carding Woman's craft; the business  
of the female sex.

*Kar char'khā o pūnī jī main paidā karīn chūnī*,  
*Khā jē hai yeh, bhūk rukhe bāl se dūnā*. Saudā.

The spinning wheel I turn my bread that I may  
earn,

He eats it all, two oxen's stomach in him yearn.  
*charkhā kānā*, v n To spin thread. [decrepit

*charkhā ho jānā*, v n To become old and

६ चरक *char'khī*, n. f. 1 See *otnī*. 2 A pulley.

It is commonly made of pieces of bamboo lashed  
together in the form of a cylinder

3 Catharine-wheels

*char'khī-fānūs*, n f. A revolving lantern made  
of talc, with pictures all round

६ चरक *char'kh chūn*, Brij *chūn chūn*,

n. f Cont. of *char'kh kī chūn* A creaking  
noise, creaking

*Chal mere charkhe char'kh-chūn, kahān kī burh-*  
*yā, kahān kī tū!* Prov

Move on my spinning wheel—a humming all the  
way, [can say]

What space divides you from the old crone who

The nursery tale relates how an old woman  
persuaded the tiger, and the leopard, and other  
beasts of the forest to defer eating her till her  
return from her daughter's house after she had  
grown plump and fat. On her way back she cheat-  
ed the hungry expectants by concealing herself in  
a spinning wheel, repeating from within the above  
couplet in answer to the anxious enquiries of each  
beast of prey

६ चरस *char'as*, *charsā*, n m S. चर्मskin.

1 A large leathern bag or bucket used for  
drawing water from wells (*pur*, *mot*)

2 (n f) The resinous exudation of the  
flowers of hemp collected with the dew and  
prepared for use as an intoxicating drug (*su-*  
*hāgan*)

६ चरसा *char'sā*, n m. A buffalo or ox hide

*charsā bhar zamān*, As much land as can be  
irrigated by one pair of bullocks

*Ahgrezon ne charsā bhar zamān se sārā Hindustān*  
*apnā kar ligā* Prov saying

६ चरसी *char'sī*, *charasīyā*, *charas-bāz*, n m.

One addicted to smoking *charas*

*Charasī yār kis ke? dam lagāyā khuske*. Prov  
The smoker owns not friendship's sway, gave him  
his smoke and he's off and away

६ चरसिया *char'siyā*, n m. The man who  
receives and empties the leathern well  
bucket.

६ चुरस *chur'as*; Sant *chokro*, n. f.

A crease; crumple; wrinkle (*ghurrī*)

*churas parnā*, v. n. To be crumpled or wrinkled

**चरु** *charḡ, chara'kh, charakh*, n m A hyena.

**चरुगना** *charḡai'nā, charḡain*, n. m. 1 A squint-eyed man 2 A low or mean fellow

**चरुका** *chai'kā*, n m. 1. A cut, prick, scratch. 2 Cauterization 3 Damage, loss 4 Swindle, fraud [कुट cut.

**चरुकाटा** *charlat'ā*, n. m. S चर forage, 1 The keeper's mate who cuts forage for the elephant 2 A low fellow, a ragamuffin. *Aise charlatc ham ne bahut se delhe hain*

**चरुका धास** *churak dhāns*, *luak dhāns, tarak-dhāns*, n f 1 Everyday ailments 2 Constant bickerings or altercations.

**चरुका** *churak'nā, churak denā*, v. n P *churk* filth To have a scanty stool.

**चरुका** *churak'nā*, v n. To chirp, chirrup, talk, babble *Ham ne puchhā ki 'Lyā kiyā bosā i' Woh to kuchh aur aus ki churkā Nazir Said I to him 'what did he kiss her then? When he of worse things done to blab began*

**चरुकी** *chur'ki*, E n f A lock of hair

**चरुकी** *churkīn'*, adj Filthy, dirty, foul

**चरुम** *churm*, n m of S चर्म Leather, skin, hide (*chamrā*)

**चरुमी** *chur'mī*, adj Made of leather, leathern. *charm-chatī*, n f *charm chatkā*, n m A bat

**चरुमिठी** *chur'mithī, chur'mitī*, n f of wild liquorice

**चरुमुर** *churmur'*, *chūr mūr*, adj Pound- ed, pulverized, reduced to powder

**चरुमुराना** *churmurā'nā*, v n. To smart, burn. [sensation *churmurā'hat*, n f. A smart, burn, a prickly

**चरुन** *char'an, charn*, n. m S चरण to go 1 The foot. 2 (Pros) Feet (*rukṇ*) *Charan liye Sri Jammā māi, Pal men rell dai dukhā. Rāmāyan.*

*charan-bardār*, n m. One who carries his master's shoes [priest.

*charan lenā*, v n To touch the feet of a **चरणामृत** *charnā murt*, Pop *charnā-mat*, n m Water in which an idol's, priest's, or husband's feet have been washed.

**चरुना** *char'nā*, Bhoj *charal*, v n S चर to eat. 1. To graze 2 To feed, eat

*Pet terā dhartā nāhin, saukan, gauān dhāl phire charit, [darti Rus song Jiske ghar taun āt udhal-kar, us sūn bhi nāhin Your stomach's never full, co wife, ox-like you feed all day, [you've gone astray. You heed not e'en the bread-winner with whom 3 To feed upon; sap one's vitals.*

**चरुना** *char'nā*, n. m. H. *chīr* cloth. Trousers up to the knees [stolen.

**चुरुना** *chur'nā, chorī honā*, v. n. To be

**चिरुना** *chir'nā*, v. n 1 To be split, to split. 2 To be irritated, riled, waxy. 3 To be ploughed, tilled

**चिरुजीव** *churan jīv*, H *jīteraho*, bare ho, P *umar darāz*, intj May you live long! [grazes, a quadruped

**चरुद** *char'and*, n m An animal that *charand o parand*, n. m Beasts and birds *Na insān hī kā ho del is men band, Huē mahv sun kar charand o parand. Mir Hasan. charandam khurandam*, Illit. n m. Meat and drink [low, consume, spend *churandam khurandam k.*, v n To eat, swal- *char'nī*, n f A feeding trough

**चरुने** *chur'ne, chunne*, Hm, *chunchune*, *chunūne*, Mah, *churne*, Rus. n m. S चर to eat Ascauides.

*churne laqnā*, v n To take ill or amiss [n f

**चरुवा** *char'uā*, E. Bhoj *charuāi*, n. m Dim *charūi*, n f A large pot (*matkā*)

**चरुवाना** *churvā'nā*, v a Caus of *churānā*, q v [chīrnā, q v

**चरुवाना** *churvā'nā*, v a. Caus. of *churvāi*, n f Wages paid for splitting wood

**चरुवाना** *charvā'nā*, v a Caus of *charānā*, q v

**चरुवाहा** *charvā'hā, charvāyā, charayā*, n m S चर to eat वह to carry A grazier, a herdsman

**चरुवाही** *charvā hī, charvāi*, n f 1. The wages of a herdsman in grain. 2 The rent paid for pasturage

**चरुवाजी** *churaun'jī*, n f. The nut of the *chironja sapida*.

**चरी** *char'i, karvī*, n f Corn sown thick and out unripe for fodder

**चिड** *chur*, Sant *chigari* n f S चड to be angry 1 Making a face at one, mock- ing, jeer 2 Vexation, irritation *chur nekālnā*, v a To mock, make game of, give a nickname



H ३८ चुर *chur*, n f See *bur*

*chur-marānī*, n. f Brimstone. A term of abuse

H ३९ चह *char*, *char char*, *charā'char*, n f

An imitative word for a cracking sound.

H ४० चिडा *chir'ā*, Farrukh. and Brij

*chirautā*, Tir *bagrā*, n m *chirī*, n f. the  
hen sparrow S चट्ठ १ A cock sparrow.

*Chirā lāyā dāl kā dānā*, *chiryā lāi chāvil kā dānā*, *dono ne mil-ke khichri pakāi*. Kāhānī

2 Tho blue throats and *calliope*

*Cyanocitta stercoraria* and *calliope pectoralis*, birds of the chat family found in the hills They are brown, with bright colored throats, red or blue—winter visitors to the plains, retiring to the hills to breed

H ४१ चिडाना *chirā'nā*, *chir nikāl'nā*,

Brij *birānā*, v a 1 To make faces at (*munh chirānā*), mock, make game of.

2 To vex, irritate, provoke

चिडा चिडा *chirān'dā*, *chirāendā*, Him,  
*chirāndā*, Mah adj. See १३३३

H ४२ चहचह *char'char*, *char'bar*, n f

Chattering, prating [chatter  
*char bar k.*, *yā bolnā*, v n To jabber, prate,

H ४३ चिहचिडा *chur'chir'ā*, adj H

*churnā* to take ill

Fretful, peevish, cross, testy

H ४४ चहचहाना *charcharā'nā*, v. n

To crack, crackle, creak.

H ४५ चिहचिडाहट *chur'chirā'hat*, n.

f. Peevishness, fretfulness, irritability

H ४६ चिहना *chir'nā*, v. n See *chirānā*, v a

*Go voh chirān lākh, pa meri balā chirē*. [may care!  
She may mock me ever so much, my evil shadow

H ४७ चिहवा *chir'vā*, Farrukh and E *chūrā*,

n m S चिपिट rice beaten flat. Rice partially boiled in the husk and then pounded and roasted.

H ४८ चह *charh*, n f. Alluvial land, alluvion.

H ४९ चहाना *charhā'nā*, Rus *chadhānā*,

Sant *chaphao*, v. a. Opp of *utār'nā* S. उच्चर

See ५३३

1 To lift, raise; take up *Asbāb charhānā*

2 To drink, imbibe, quaff

*Lote ke lote charhā, ātā har*. [beslaver

3 To praise up to the skies, magnify,

4 To dedicate, devote, sacrifice.

*fauj charhānā*, v a. To lead an army

*charhān*, adv Payment in advance

चहवा *charhā'o*, n m. 1 Ascent; rise,  
elevation, acclivity; ascension 2 Increase

(*barhotrī*, 1.). 3 Flood-tide, swell, inundation 4 Intoxication, drunkenness

5 A fit, paroxysm 6 Passion, excitement, rage. 7 Loftiness, vain-glory, vanity, pride

8 (*Math*) Involution, raising the power of a quantity (A. *saū l*)

चा हौ उतार, n m 1 Ascent and descent, up hill and down dale, ups and downs

2 Modulation of the voice, (*Mus*) rising and falling scale [nuzūl]

3 Involution and evolution (A. *saū l o*)

चढ़ावा *charhā'vā*, n m 1 An offering, libation; sacrifice 2 The bridegroom's presents to the bride [hāo, 1]

चढ़ाई *charhā'ī*, n f 1 Ascent (*char-*  
*Abke Mansūri par lam charhāi hui*.

2 Invasion, attack, assault

*Gar delhni hai tujh ko kuchh aish ki chaphāi*,

*Uchhien divāl pākhe, bhinnāve charpāi*,

*Pi āshiqon mai ā-kar do bhāng ke piyāle!* Nazir

Would you enjoy high bounding easiness,

Clear walls and see your bed spin where you lie!

Two cups of *bhāng* with wassailers drunk free,

The house whirled round, the roof rocking sea!

चढ़ती *charh'tī*, n f Increase, rise,

advance, gain, premium

चढ़ती, चढ़ती, adj 1 Increasing, advancing,

progressive

*Charh'ti kalā, jāgti jot*

Prov

As waxing moon may you brighter shine!

2 Accelerated, increasing in speed, quick.

3 Rising, growing, flourishing, blooming.

*Charh'ti, awānī* The ripening bloom of youth.

4 Better, superior *Is se bhū charh'ti*.

चढ़ना *charh'nā*, v n Opp of *utār'nā*

1 To ascend, climb, mount, ride

1 *Hāthi par to charhē hāre ho, ab kyā bāns par charhoge!* Azād Already on an elephant rained high, do you want a bamboo for a perch sky-high (like an acrobat)? (Reported to have been said by an Azād to Dyce Sombre who asked him for a blessing)

2 *Chhāti par charh kar lahū pi jāūngi* Wom I'll sit on your breast and suck all the blood out of you. (The angry mother to her child)

3 *Mūā charhā chalā ātā har* Mah. Wom. Death take the wretch! he will come here (He intrudes on her privacy)

4 *Charh mār, gūlar pukke* Prov Get up, the fruit is ripe for you (The ball is at your feet. Or, The game is in your hands)

2 To soar, fly, to be high up in the air.

3 To rise or be swollen (a river).

4 To rise (in price or value)

*Anāy bahut charh gayā*

5 To be raised (the voice in singing)

6 To rise in the mind (idea or emotion)

1 *Birhā jab se man chādhō, jab se gayō jāhān*, *Jaise jān nahin loth men jivat hūn bin jān* Dohā E'er since my love me left the world to me is naught,

All sense of feeling lost as life in me were not.

2 *Kabhūn man rang, tarang charhe*,

*Kabhūn man chāhāt hai dhan ko* Kabit.

At times the mind with transport glows,

At times the greed of wealth foreshows.

- 7 To stand upright, stand up  
8 To be strung up, hanged, impaled  
9 To be raised, exalted, promoted.  
*Charhegā so giregī* Prov Who climbs falls.  
10 To be presented, offered, sacrificed  
11 To be strung (a bow), tightened, braced  
(the strings of a musical instrument)

12 To embark, go on board

13 To top, to pair (as birds)

*Tunte hain ahar unth le chalte hain ahar chāl,*  
*Jo pāon Lāhū, rāh Lāhū, saif Lāhū dāl,*  
*Khenchen hain Lāhū bal, Lāhū tor liyā gāl,*  
*Charh bathe Lāhū, hāl Lāhū, munh ko diyā dāl,*  
*Is dhab le maze rakhti hai, aur rang jayān.* Nazir  
With chest thrown out and side put on, youth  
moves a tip top swell, [wry as well,  
His road is here, his feet are there, sword, shield  
Now some one's hur is pulled, now bruised cheeks  
a tale might tell, [lips compel,  
Now this or that one tops, hands all about, lips  
Such are the pleasures rich and rare which in  
young bosoms well

14 To be put in the scale [bone]

15 To be restored to its place, set (as a  
*Huddi charh gu.*

16 To march, go in a procession.

*Dhūm se barāt charhī*

17 To grow, expand, to be enlarged.

18 To be superior, to exceed, excel

19 To be practised in, dextrous, apt, accomplished  
*Hāth charhā huā hai.*

20 To get to the head, circulate, take effect (spirits, poison)  
*Zardā charh gayā.*

21 To be spiced over, put on, coated, enwrapped, encased  
*Ranj charhnā.*

22 To be painted, gilded, varnished, plastered.  
[din charhā

23 To pass, lapse, expire  
*Pahar bhar*

24 To march against, assault, attack

1 *Ganām charh āyā* 2 *Bukhār charh ā*

25 To be exported or imported (as goods)  
*Nāj pūrah ko charhā hai*

26 To possess, influence, have power over  
*Iske sar jū charhā huā hai*

27 To be put on the fire

*Kāt ki handiyā hār bār nahin charhī.* Prov  
You can't put a wooden vessel on the fire twice  
(I am not to be sold twice) [booked

28 To be put down, inserted, registered,

29 To go or be dragged into court, to have recourse to law  
*Karhehri charhnā.*

30 To be in course of preparation, to be put in hand.

*Tumhārā hi lām charhā huā hai.*

31 To be contained in, to fit. [charhī gayā

32 To fall into one's clutches  
*Dhab pe*

33 To move faster, to gain (a watch)

34 To be puckered, rumpled, wrinkled  
*Hamsegi urh gurhā Lāhar men gir paren hain,* [Nazir  
*Hāthon men jūtyān hain, aur pōēnche chāyie hāin*  
And men of low degree like me all in the gutter  
fall,

Their shoes are carried in their hands, up  
their trousers all

35 To be added on, to increase, fall in arrears

*Qar. yī lankhuā charhnā*

*charhā uprī,* n. E Bidding at an Auction  
*charh nā utar'nā,* v n. 1 Ascending and descending 2 *Congressus libulinus*  
*charhā barhā,* n m A wealthy or great person

1 *चढवा charhī ban'nā,* v n

1 To advance, gain ground

*Phr* To get the better of, get the upper hand, have the best of it, gain the ascendancy; obtain a victory, have it all one's own way, have a run of luck, run on all fours, sail before the wind, swim with the tide.

2 To score (*jītnā*, 2)

*charhtā bhān,* n m An advance or rise in price

*charhtā pallā,* n A lease for a term of years at a progressively increasing rent.

*charhtā dūn* Advancing day [quality or price.

*charhtā h,* v n. To excel, rise, to be higher in

*charhtī kalā,* n Advancement, improvement

1 *चढवा charhvān, charhavvān,* adj

A heeled shoe or slipper [hānā, q v

1 *चढवा charhvā'nā,* v. a Caus of *char-charh'vī,* n f Raising rents. *Carneyy*

1 *चढवा charhvā'yā, charhayā,* n. m 1 One who ascends or mounts, a rider (*char-huāt*), climber 2 One who places the grain, etc in the scale for weighment

3 (*Slang*) The rider, a lover (*charhāt*).

1 *चढी churī,* n f. The leg-trick

*Ek charī meñ aundhe mūñh āyī.*

1 *चढी churī, chiryā, chirayā,* Sant

*chenren,* n f S चटका, Pāli *chatako* A bird.

*churī larānā,* See *āg lagānā* [fowler

1 *चढीमार chirī-mār,* n m A bird-catcher,

*Churī mār hamesha bhūkhē nange rahte ham* Prov  
The fowler is always a half starved ragged creature. (A judgment on him) [bird.

1 *चढिया chir'yā,* n f 1 A hen-sparrow, a

1 *Rām kī chiryān, Rām Lā Lhet, khāo rī chiryon bhar bhar pēt!* Prov God's birds ye are, God's field this is, feed, feed, ye birds, your bellies full (The charitable stranger)

2 *Chiryān chirgun Lhetā lagā,* [Song  
*Hamre baden rahe ūhān chhāē!* Double entendre  
The birds my ripened field divide,  
My spouse in distant lands doth bide.

2 A gusset 3 A scotch, so called from its bird-like shape. 4 The wood or log by which the *lāth* and *malkhān* are joined to one another in a *kolhū*

5 Crutches 6 A shuttlecock.

1 *चढियाखाना chiryā-khānā,* Panj *chī-ghar,* n m An aviary

*chiryā larānā,* v a To set by the ears  
*chiryā-vālā, chiryā kā,* n. m. lit the young of a bird. A term of abuse

*sonē kī chiryā,* n f. lit a golden bird.

A valuable prize, a pigeon (*Slang*)

ح چڑیل *churail'*, Bhoj. *churaili*, n. f. 1.

A hag; a fury, harridan; beldam. 2 The ghost of a woman who died while pregnant.

3 A dirty or ugly old woman, a slut.

1 *Hote ab jāwānī men to paryon kē guzārē*, [Nazir Aur ab to *churail kē* lāī ek lāt na māre. Youth In youth bright fairy forms would flutter round me keen, [me e'en.

But now, grown old, no hell hag vile would kick

2 *Shakal churail kī, mizāj paryon kī* Prov As ogre ugly, as imperious as a fairy

ح چوسانا *chusā'nā*, *chusvā'nā*, Bhoj *chusāval* Caus of *chūsā*, q. v

پ چسپان *chaspān'*, adj. Applicable (*thik*, 4, 6)

*chaspān* l, v a. To affix (as a summons to the door of an absentee); to paste

پ چست *chust*, adj. 1 Tight, close, compact, smart, well-set

2 Active; adroit, clever (*chālāk*)

*Gavāh chust, muddat sust.* Prov The claimant backward, the witness forward.

3 Forcible, vigorous, lively

*Fēh talitr darī chust hai.*

چسپتی *chus'ti*, n. f. 1 Alertness, nimbleness, activity, expedition, despatch

2 Adroitness, address (*chālākī*, 1)

ح چوستا *chus'tāh*, n. m. 1 See *churas*  
2 Rennet.

ح چسک *chas'ak*, *chabak*, *chapak*, *kasak*, Sant *khens*, n. f A throbbing pain, pain, stitch. [zeat, gusto

ح چسکا *chas'kā*, n. m. 1. Taste, relish,

1 *Baithē baithē āp se kar baithā hān kuchh gunāh*, *Pāon payne kē jo usle mujh ko chaskā ho gayā* Jurat.

I sit and plot and still find something wrong to do, Such pleasure 'tis to clasp her feet and sue anew!

2 *Ab tum suno rak kā chaskā*,

*Lamhā pahne aī gay kē*,

*Nārā dāle pandrah lāp kē* Illit

Now listen all what taste of love will do,

A skirt full eighty yards displayed to view,

A braid of fifteen cords suspended too!

2 Habit (*bān*, 3)

[for *chaskā paryā yā lagnā*, v n. To acquire a taste

ح چسکنا *chasak'nā*, *kasak'nā*, *chabak'nā*, Sant *hāso*, v n To throb, ache, pain.

ح چسکی *chus'kī*, n f S. चूस to suck.

A draught of water, etc.; a pull at a pipe *chus'kī lagānā*, v a. To sip [absorbed.

ح چوسنا *chus'nā*, v. n. To be sucked,

چسپنی *chus'ni*, n f A stick for a child to suck, a child's coral, a sucking bottle

پ چشم *chashm*, n. f. Z. *chashmen*, S चतु The eye (*ānkḥ*)

*chashm i-bad dūr*, intj Avaunt evil eye! God preserve us from the evil eye!

*Chashm i-bad dūr! meri ānkḥon men*

*Tum kī bānkē ho sārē bānkḥon men!*

*chashm-i-bimār*, n. f. Poet A languid or languishing eye

[wicked leer

*chashm-zakhm*, n f Poet A killing look or

*chashm o dūrāg*, n m The light of the eye

*chashm-poshī*, n. f. Turning away the eyes;

connivance, affecting not to see or hear

*chashm-poshī k*, v a. 1 To turn one's eyes away

2 To cover, overlook, palliate, excuse

*chashm-numāi*, n. f Reproof, rebuke, reprimand, threat.

[etc

*chashm-numāi l*, v a. To reprove, reprimand,

*khānā i-chashm*, n. m. The socket of the eye.

*tang-chashm*, adj. Narrow, close-fisted.

*ser chashm*, adj. Contented

*ham-chashm*, n m. Equal, fellow (*ham-jolī*), peer

چشمک *chash'mak*, n. f 1 Wink, winking

2. Misunderstanding, unpleasantness,

rupture, tiff *Merī un se chashmak hai.*

چشمه *chash'mah*, n. m. 1. A spring (*soṭ*), source

2 Spectacles (*ainak*)

*Chāndī kī chashmah lagāte hān.* He wears silver

spectacles (He takes bribes)

3 Battens.

*ām chashmah yā hāuz* A public reservoir

پ چوچ *chu'jad*, Pop *chujat*, Panj *chugal*,

n. m An owl, the small screech-owl.

*Qadar ullū kī ullū jāntā hai*,

*Humā lo lab chugad pahchāntā hai!* Prov.

Owls alone owls' worth can know, not eagle

scanned by owl below

پ چوچل *chu'jal*, *chugal-khor*, n m

1 A tell-tale, tale-bearer; informer

*Chanā aur chugal munī lagī burā* Prov A taste

for fried gram and; taste for tale bearing are both bad.

2. (*chugal*) A pebble to fill up the hole

of a *chulam*

چوچلی *chu'li*, *chu'gal-khorī*, n. f. Tale-bearing,

backbiting, telling tales.

*chuglī khānā*, v a. To tell tales against one

پ چفنی *chaf'ti*, H *patrī*, n. f A flat ruler.

ت چن *chūq*, Pop *chik*, n f A hanging screen.

It is usually made of split bamboo loosely

fastened together in parallel lines by perpendicular

strings, and sometimes painted.

ت چقمان *chaq'māq*, *chaqmaq*; Illit *chakmak*,

n. f A flint or steel for striking fire

*Terā pi to men bāt, jūn patthar men dēg*,

*Delhā chahē didār lo, chakmak ho kē lāg* Dohā

Thy God thy mind should fill as fire in flint

inheres, [in flint adheres

His face wouldst see, embrace him close as fire

پ چقندر *chuqandar*, Rus *chukandar*, n m.

Beet, beet-root, *Bela vulgaris*

*Chuqandar bān rahā hai* He has turned as red

as beet-root.

ح چک *chik, chanak, chankā*, n f. S.

चिक to pain. A pain in the loins or back.

*Jān sūhah, kamar men ēt hai chik,*  
*Le le dōlt jo kal kahār gire* Wom Jān Sūhah

ح چک *chik, chiq, chikvā*, E. n. m. S

चक to kill A butcher who kills mutton.

ع چک *chik*, n m. Cor of cheque A money-order

[cheque book]

*chik hā millā huā tukrā* The counterfoil (of a

ح چک *chak*, n m. S चक 1 Tenure, holding, farm, cultivation, a separate estate, a sub-division of land, a patch of rent-free land.

2 A sub-division of a *Parganā* [and flat  
چک *chak'kā*, n m 1 Any thing round  
2 A wheel 3 A round or square heap (of masonry, material, etc) 4 The weight used to press down the small aim of the *dheklī*, q v

*chak'kā*, adj Congulated, thick *Chak'kā dahī*

ح چک *chuk'kā*, E, *chūnkā*, Bhoj n m  
An earthen pot for drinking spirituous liquors out of

ح چک *chakā-chaundh*, *chak-*

*chondhī*, Sant *aluandho*, Māi *chakchundo*, n f

S चकितान्ध, H *chāk*, onle, *chaundhā* light  
The state of being dazzled

*Bandhun pagriyān tūsh ki sai upar,*

*Chakā chaundh men jis se āre nazar* Mir HANAN

*chakā-chaundh lagnā* v n To be dazzled [deer

ح چک *chikā'rā*, n m 1 The ravine

2 A native fiddle with four or five wires and horse hair for strings

ح چک *chikā'ā*, adj Robust, strong

ح چک *chikār'i*, *shukārī chāqū*,

n m. A hunting knife [(bhang, etc)]

ح چک *chal'kān'*, adj 1 Thick

*Chhān chhān re chakkān, sūjhe bār nī mallān*

Bhangars Brew, brew the hempen liquor strong, so door and house fast spin along

*chal'kān'*, n m A mark (from a cut, etc), a round mark

ح چک *chukā'nā*, *chukū l.*, Bhoj

*chukādhāl*, Rus. *chukāurān*, Sant *halā*, v n

1 To pay off, repay, discharge (a debt), liquidate 2 To assign, allot, give

3 To assess; rate, value, estimate

4 To settle (the price); fix, bargain

5 To adjust (an account), arrange, decide; settle differences

6 To complete, finish (*adā k*, 1)

*chukāns ko taiyār h*, v n To tender payment, to offer to pay

*lekha chukā* Accounts adjusted

ح چک *chukā'ū*, n m 1 One who settles rates, bargains, etc 2. One ready to pay

ح چک *chukā'ī*, n f Settlement, adjustment.

[clusive 2 Wholesale

ح چک *chuk'tā* adj 1. Settled, fixed, confirmed. There being nothing more to be said.

س چک *chak'ut*, Bhoj *chakurt*, *chhakurt*, adj Astonished

ح چک *chak'kat*, n m (Opp of *rukhat*) The loss of a whole plot of ground by diluvion

*Carnegy*

ح چک *chakāt'tā*, *chaktā* n m. S चक a circle 1 A round slice (of a vegetable)

2 Round red or blue spots on the body  
*chakattā dālūā*, v a To leave a round mark from a bite (from anger or love).

ح چک *chak'tī*, n f 1 Round flat lump, as a lump of tobacco or a cake of soap

2 A round patch of leather, a washer

3 A round plate of metal

4 The crown of the head

*Hāth kalāē, pūon kutāē, kalāē sir ki chakti,*

*Zinde par mardā charhe, dekh muē ki masti!*

Riddle Ans. *Mashkizā*, a water bag

Both hands cut off, and feet cut off, and crown-

less too her head, [sawdness wed']

The dead upon the living ride 'the bitch to

ح چک *chuk'kat*, *chuktā*, *chuktī*, adj

S चकण Waxy, sticky, covered with grease and dirt, dirty, filthy, clotted (hair)

ح چک *chuk'tā*, *chukattā*, Sant *chuput*, n m A handful (*buktā*, 2)

ح چک *chukāt'nā*, Rus *chakarnā*,

*chikat jānā*, v n S चकण To be matted,

sticky, dirty, filthy, etc *Sir chika! rahā hai*

ح چک *chuk'tī*, Māi *chumthī*, n f

See چک

ح چک *chakchak'i*, n f.

1 A dagger or knife [wood

2 A kind of musical instrument made of

ح چک *chak'kar*, n m S चक a circle

1 A wheel, disk, discus, quoit

2 A circle (A *dāērā*), circumference (A

*muhīt*), a circular road.

3 An eddy, a whirlwind, whirlpool.

4 Orthome wheels [sweep.

5 A round, circuit, circumbendibus;

*Tin kos kī chakkar kākūyā*

6 A whirl, rapid rotation or circumvolution, gyration.

7 Circumambulation, roving, vagrancy  
Is ke pāno men chakkar hai He is always roving

8 The course of time. 9 Giddiness, vertigo, swoon. 10 Perplexity, difficulty, maze, scrape, fix.

[round  
chakkar bāndhnā, v a. To whirl rapidly  
chakr chāl, n. f. S चक्र गति (Mech.) Rotation, rotatory motion

[(Math.) A tangent.  
chakr chhūti lakār; A mumas-i-dāēra, n. m.  
chakkar-adh-kat, A qutr-i-dāēra, n. m. S केन्द्र (Math.) Diameter

chakkar-bīch, A. markaz-i-dāēra, n. m. (Math.) The centre of a circle

chakkar tukrā, A. qaus-i-dāēra, n. m. S वृत्त खंड (Math.) A segment of a circle

chakkar khā'nā, v. n.

1 To whirl, revolve, turn, hover round

2 To take a roundabout road

chakkar kī sarak, n. f. A circular road

chakar makar, n. m. Trick, fraud, deceit, evasion, subterfuge

[ties  
chakkar men ānā, To be entangled in difficulty  
chakkar men dālnā, v a. 1. To put one in a mess or difficulty 2 To misinform, misdirect, mislead.

chakr-vrātī, n. m. An emperor, a sovereign of the world, a title of Bharat, and the eleven kings who succeeded him.

chakr-vradhī, S, byōj par byōj, H, sūd dar sūd, P n. m. Compound interest. [semi-circle

ādhā chakkar, A nāf dāera, n. m. (Math.) A ghur-daur lā chakkar A race course

ghore ko chakkar denā, v a. To lunge a horse

چکرانا چکرانا chakrā'nā, v. n. 1 See chakkar khā'nā. 2 To feel giddy, or dizzy. 3 To be agitated, disturbed, perturbed, troubled 4 To be puzzled, perplexed, confused, confounded, distracted. 5 To be frightened, awed.

چکران چکران chakrā'vul, n. m. A ring-bone in a horse

چکری چکری chak'rī, n. f. 1 E. A mill (chakkī)

2 A pulley (ghurnī) 3 A bandalore or small wheel with a cord fixed to its centre, which winds and unwinds itself alternately by the motion of the hand.

4 A band of singers [earthen vessel

چکڑ چکڑ chuk'kar, n. m. A mug, a small

چکڑ چکڑ chak'ar'bā, Illit chāqar'bā, n. m. S चक्र multitude, रव sound

1 Crowd, bustle, tumult, uproar

2 Dispute, wrangling, quarrel

chakar'bā machānā, v a. To make a noise, spread a tumult

[wood

चक्र चक्र chuk'rī, n. f. A kind of deal

चक्र चक्र chuk'sā, n. m. 1 (chughrā)

A small earthen lamp 2 A fragrant powder made up of a great variety of ingredients, the principal of which are sandal, andropogon, minnakun, benzoin, and camphor

चक्र चक्र chak'lā, adj S चक्र a circle.

Wide, broad [breadth, to widen

चक्र चक्र chaklā'nā, v a. To extend in

चक्र चक्र chak'lā, n. m. 1 A mill for grinding pulse 2 A small round board or slab on which meal cakes are rolled.

3 A division of a country district

A large division of country, comprehending a number of Parganas first introduced as a recognised local division in the reign of Shah Jahan

4 Any quarter of a town, especially the prostitutes' quarter [width.

चक्र चक्र chaklā'ī, chaklān, n. f. Breadth,

chaklā-bandī, n. f. The distribution of a Zamindārī or of a province into chaklās, especially for financial convenience

chakle-dār, n. m. 1 The governor or superintendent of a province or chaklā, the superintendent, proprietor, or renter of a chaklah

2 (Fas.) A pimp

चक्र चक्र chak'li, n. f. The pulley (over a well) on which the rope revolves (ghurnī)

चक्र चक्र chak'mā, n. m. 1 A trick,

cheat (jul) 2 Loss, damage

chakmā uhlānā, v n. To suffer a loss

chakmā denā, yā chalnā, v a. 1 To trick, cheat.

2 To cause loss or damage

चक्र चक्र chuk'an, n. f. 1 Needlework, embroid-

ery 2 Embroidered cloth

chukan-doz, n. m. An embroiderer; a worker of flowers in muslin [embroidery

chukan-dozī, n. f. Working figures on cloth,

चक्र चक्र chuk'nā, Bhoj. chīlan, Sant

chukānr, adj S चक्र 1 Oily, greasy, rich

2 Polished, glazed, glossy, shining, silky, smooth, sleek

1. Chukne munh ko sab chūmtē ha'n. Prov

Smooth cheeks all kiss (All lick the great)

2. Dilli ke dilwālī, munh chīnā, pet lālī Prov

A Delhi swell, smooth face and show, his stomach

starved the while although. [le E Prov

3. Chukne gāl tūnyān le, aru jare barc bhurjanyān

Smooth shining as an oilman's cheeks, brown

burnished as grain parcher's cheeks.

3 Shippery 4 Showy, gay, flashy, flaunting, pranked out

5 Smooth-faced, smooth-spoken, plausible, specious Chuknī chupnī

chuknā chuprā rahnā, v n. To wear fine clothes, deck oneself out

chuknā gharā, n. m. lit. A greasy vessel from which water runs off, hence, one deaf to reason, a shameless brazen person, a profligate

- 1 *Chikne ghare par pāni*. Prov Water on a greasy jar! (Water down a duck's back)
- 2 *Mār khāte khāte bachchā be hayā ho jāgā*,  
*Sunte sunte gā'yān chiknā gharā ho jāgā* Rāht  
 With constant beating sure the child will only  
 shameless grow, [throw  
 Hardens abuse as oily surface doth the water  
*chiknī chuprī bāten*, n f lit buttered words  
 Only speech, gammon, blarney; flattery  
*Chiknī chuprī bāten kar-le phuslā liyā*  
*chiknī chuprī bāten bānānā, yā h*, v n  
 To butter, soft-sawder, beslaver, whee-  
 dle, flatter  
*chiknī dalī, chhālīyā, yā supārī*, n. Nuts eaten  
 with betel leaf. [potter's earth.  
*chiknī muttī*, n. Loamy or clayey soil, clay,  
 چکن چکنانا *chiknā'nā, chiknā k*, v a  
 1 To grease, lubricate, smooth, polish  
 2 (*chiknānā*, v n.) To become plump, fat  
 چکن چکنانا *chiknā'hat, chiknāi*, n f  
 1 (*chiknāi*) Grease, butter, oil, fat  
 2 Glossiness, glaze, shine, sleekness  
 3 Smoothness, polish  
 چکن چکنیا *chikani'yā*, E n m A beau;  
 spark, dandy, fop, swell  
 1 *Chikanyō fuqir, mā'khamāl kā langot* E Prov.  
 A foppish beggar, loins of velvet-dad!  
 2 *Nayā chikanyō, rendī ke phuleh* E. Prov  
 A new swell just turned out, with castor-oil  
 his hair shines out. [v a  
 چکن چکننا *chuk'nā, v n* 1 See *chukā'nā*,  
 2 (*In comp*) To be done, finished  
 چکن چکننا *chaknā-chūr*, Mār  
*chakam-chūr*, Bhoj *saknāchūr*, adj  
 1 Dashed to pieces, bruised, mutilated,  
 broken in many pieces  
 1 *Chaknā-chūr bhat, chaknā chūr*,  
*Bahā naurangī, khamam mujūr* Boys' rhyme  
 Ground to dust, friend, ground to dust!  
 The wife in colours, slave he must.  
 2 *Hadī chaknā chūr ho gat* [every joint  
 2 Racked with pain, having pains in  
*Chalat chalat merī pari prānī*,  
*Deh hoē gat chaknā chūr, ham pe chalo nāhīn jāē*  
*Nasharō kūtī dūr! ham pe chalo nāhīn jāē* E  
 Song *Thumrī*  
*chaknā-chūr k*, v a To shatter, shiver,  
 break to pieces [See *chaknā-chūr*  
*chaknā-chūr h*, v n To be shattered, etc  
*Khudā jāne kī hāthā pāt kar kas se larī, kokā*,  
*Ki us ne chūriyān kin apnī chaknā chūr mele meī*  
 Wom. Rangin [scuffled, how  
 God knows with what gallant you've closed and  
 Else, foster-sister, broken to bits your bangles so!  
 چکن چکنوٹ *chiknaut'*, n f 1 A  
 clayey soil. 2 Rich, highly cultivated land.  
 چکن چکوا *chak'vā*, n m *chakvī*, n f *sur-*  
*khāb*, S चक्रवाक The ruddy shel drake or  
 Brahmini duck, *casarca rutila*  
 It is found all over India in the winter  
 It breeds on rocks on the borders of the great

Himalayan lakes. The bird extends all over Cen-  
 tral Europe and the greater part of Asia and North-  
 ern Africa. The Indians have a legend that two  
 lovers for some indiscretion were turned into *brah-*  
*mini* ducks and condemned to pass the night apart  
 from each other on the opposite banks of a river  
 All night long each asks in its turn if it shall join its  
 mate, and the answer is always in the negative.

'Chakvī, shall I come?' 'No, chakvī.'

'Chakvī, shall I come?' 'No, chakvī'

- چکوا چکواتا *chakau'tā, chukautī, chukat*,  
 n m. 1 A fixed rate, a contract, bargain  
 2 A settlement or composition of a debt  
 (*adā*, 1) 3 A deed of acquittance  
*chakautā chukā'nā*, v a. To pay what is due  
*chakautā chuk'nā*, v. n 1 To be fixed or set-  
 tled. 2 To be paid up

- چکوتر چکوتر *chakot'rā*, E *gagrā lemū*,  
*mahtābī*, n. m. A fruit of the lime kind,  
 pomelinoe, shaddock, *citrus decumana*.

- چکور چکور *chakor'*, n. m. S. चकोर The In-  
 dian red-legged partridge, *coccabis chukor*  
 It is said to be enamoured of the moon  
 and to eat fire at the full moon. It is found all over  
 the Himalayas from Kashmir to Nepal, not extend-  
 ing to Sikkim, and prefers rocky hill with scrub  
 jungle The hen lays from 10 to 15 eggs

- چکوند چکوند *chak'vand*, Bhoj *chakan'var*,  
 n. f A common weed, bearing a long legume  
 growing from eight inches to two feet high,  
 used by the poor as a potherb.

- چکھ چکھانا *chakhā'nā*; Sant. *chakha*  
*ochō*, Bhoj *chikhāval* v a S. चखना To cause  
 to taste, to give a specimen of.

- چکھ چکھنا *chakh'nā*, Poet and Rus. *chākhnā*,  
 Bhoj *chikhāl*, v a. To taste, relish, enjoy  
 1 *Apnā rakh, parāyā chakh*. Prov  
 Your own save up, another's sup  
 2 *Karm pradhān vishv karī rākhā*,  
*Jo jas karē, so tas phal chākhā*. Rāmāyan.  
 Fate in this world's ordained the first to be,  
 As each one does the fruit so eateth he.  
 3 *Sōn kā ghar dūr hai jāse lam khajūr*, [Dohā  
*Charhe to chākhē prem ras, gire to chaknāchūr*  
 God's dwelling place is far above as is the palm  
 tree high, [and smashed you lie  
 Mount up and drink the juice of love, but fall  
*chakhā-chukkhī*, n f. Munching dainties.

- چکھ چکھ ڈالنا *chakh dāl'nā*, v. a. 1 To  
 enjoy thoroughly, or with great zest or gusto;  
 to drain the cup of pleasure, to revel, to  
 live while we live 2 To spend like a prince,  
 to spend every farthing

(The original is very expressive and comprehends,  
 in one word, lavish expenditure [for the sake of  
 thorough and immediate enjoyment])

*Dil kī khushi kī khātir, chākh dāl māl dhan ko*,

*Garmardhas toāshiq kaurī narakh kafan ko* Nazir

For the heart's delight spend free, in one draught

all your wealth enjoy, [sou lay by

If man you be and lover true for coffin not a



Chhoti nandi ri, ku' pāni na jā / nainā lagā /oi  
 le jāgā,  
 Aakhyañ tori nimbū ki phanlyān, nonā lagā /oi  
 chāh jāgā Wom song  
 My tiny sister-in-law, go go not to the well,  
 Eyes meeting eyes transfixed you're borne off by  
 their spell!  
 Your round eyes' zest, lime halves with salt  
 sucked in compel

ह चिखर *chikh'ar*; Bhoj *chalaunsī*, n  
 The husk of *chanā*, good fodder for cattle

ह चिखरवाई *chikharvāi*, Oudh, n f.  
 Wages for weeding (*nalāi*)

ह चक्की *chak'ki*, Rus *chāli*, *chalyā*,  
 Tir *chakri*, n f S चक्र

1 A mill stone, a hand-mill, corn-mill

2 (E) The marriage ceremony of washing the  
 mill stone before grinding pulse which is cooked  
 and offered to Fitmā

*chakki pīnā*, *jhonā*, *phernā*, *chalānā*, *yā khench-*  
*nā*, v n To grind in a mill

*chakki jhonā*, v a 1 See *chakki pīnā*

2 To tell a long tedious tale

*chakki lā pīnā*, n m What is ground in a mill  
*Kaun chakki kā pīnā khyā hai?* Prov What flour mill  
 have you eaten of? (You have grown so plump!)

*chakki lā pīnā*, A tedious or tiresome occupa-  
 tion, a grind, the treadmill

*chakki-nāurī*, n. Presentation of perfumed pow-  
 der (*altan*) to the bride and bridegroom, and  
 the female assistants by whom it has been  
 prepared

*chak'ke*, n m. A Hindū festival at which it is  
 not lawful to eat any grain ground in a mill

ह चकई *chaka'i* n. f 1 A whuligig

2. A flat peach like a nectarine *Chakaī āre*

ह चुगना *chugā'nā*, Tir *chundeb*, v a  
 Caus of चुग q v [pasturage

चुगाई *chugā'i*, Sant *atin*, n f 1 Grazing,

2 The fee or rent paid for pasturage [perch

ह चगम *chag'gas*, n m A parrot's

ह चिगलना *chigal'nā*, *chingalnā*, Tir  
*gīdab*, v a. S गल to swallow To eat without  
 appetite, to force oneself to eat

ह चुगन *chug'un*, n m What is picked  
 out from any grain and thrown away

चुगना *chug'nā*, v a 1 See *chunnā* 2 To peck,  
 pick up food with the beak, to feed.

*chug lenā*, Sant *halan*, v a 1 To pick up

2 To choose, cull, select [q v

चुगवाना *chug'vānā*, v a Caus of *chugnā*  
 चुगी *chug'gī*, adj Thin, scanty *Chuggī*  
*dārhi*. [churunā, n f

ह चुल *chul*, Sant *kasra*, Mār *jurl*, Bhoj

1 Itchiness (*jhony*)

2 Lust, heat, sexual passion. [easiness.

3 Restlessness, fidget, disquietude, un-  
*Kyā hāton men chul hai?* [sexual passion

*chul utlnā*, v n To feel an itchiness, or the

*chul mitānā*, v a. To satisfy the sexual passion

چل چل *chulbul'ā*, adj 1 Restless, fidgetty,

unquiet 2 Airy, gay, sportive, coquettish

(w hpal, 3)

چل چل *chulbul'āpan*, *chulbulāhat*, n m

1 Restlessness, etc 2 Sportiveness, gaiety,

gamesomeness, etc [Inshā

*Bhubikā rūp, an dhay qahr, āfut chulbulāhat hai,*

*Jhamukrā nūr kā mukhrā, gazab uski sajrat hai*

Bright form and face, a killing grace, a plaguy

skittish air, [you hai jewels rare

Her body's splendid sheen, like wrath struck

چل چل *chulbul'ānā*, *kulbulānā*, v n

To be restless, to fidget

*chūl-bul*, n f The cry of pups, hence, a con-

fused noise of children

چل چل *chulhā'i*, Rus *chulahrī*, adj

Lewd (Sant *br hlar*), libidinous (woman).

*Pat nāhan nāi chulharī ki*

A lewd woman has no character

ह चिल्ला *chil lā*, Sant *ghunrā*, n m

1 The string of a bow 2 Gold threads

in the border of a turban [tyāg]

*chillā chāhā'nā*, v a To bend a bow (Sant

*chillā khenchnā*, v n To prepare for battle

प चिल्ला *chil'lā*, n m P *chehl*, H *chālis* forty

1 A period of forty days, a forty days'

fast, a similar period of religious seclusion,

or the place where it is observed

2 The period of forty days after child-

birth during which a woman is unclean,

the ceremony of purification

3 The period of forty days in winter

when the cold is severe

*Dhan le pandhā, Mukar pachis,*

*Chille ke din ham chālis* Prov [five

Fifteen days in December, and in January twenty

See shivering winter's reign for forty days survive

*chillā bunlhnā*, v a To make a vow

*chillā khenchnā*, *chille bāthnā*, v n To pass in

a mosque, or a cell, or privacy forty days

successively in fasting and divine worship

*Hamān abrā, mere qhar Lyon na āve*

*Ki jake vate khenche ham chille?*

ह चिल्लाना *chillā'nā*, *lillānā*, E *chich-*

*yānā*, *likyānā*, Tir *chichārb*, Sant. *likiao*,

v n S चित्कार a scream 1 To scream,

screech, squeak, squeal, cry out, exclaim,

make a noise, bawl, bellow, roar, howl, yell.

1 *Chillā ki 'hañi' Ladhā gayā gul'*

*Jhunjūt ki 'laun de gayā jul'* Nasim.

2 *Chillāte chillāte galā par gayā*

2 To cry for help, wail, complain.

3 To rage, to flare or howl at

*Ham par nāhaq chillāte hain*



چلا चिल्लाहट *chillā'hat*, n f. Cry, outcry, screams, hue and cry

H चला *chalā'nā*, Sant. *chalāo*, v. a. S

चल to move See *chalnā*

- 1 To set in motion, set agoing, grind.
  - 2 To stir, agitate (with a spoon), churn.
  - 3 To impel, drive, direct, urge
  - 4 To conduct, manage, administer, guide, direct, lead.
  - 5 To forward, advance, hasten, expedite
  - 6 To issue, pass, utter, circulate, make current.
  - 7 To put in execution, bring into effect, enforce
  - 8 To prosecute, pursue, carry out
  - 9 To spread, disseminate, propagate, publish
  - 10 To transmit, send down (one's name)
  - 11 To speak of
- 1 *Bhāi band, kulam, kubilā, mātā, pitā, sut, dhīr, Mūlak ki kaun chalāre, sang na chalego sarir*  
Brethren or kindred, wife, sire, mother, son,  
What need to speak of them, your own flesh will  
you shun.

2 *Aji / inkī bhālī chalāi /* My dear Sir! nothing is too strange for him.

12 To let, lend at interest, invest money  
*Sūd par rupayā chalānā*

13 To bring into use, to use, employ, apply [work.]

14 To penetrate, thrust into, drive in,

- 1 *Pasā jo huā pās to randī ko bulāyā, Randī na māli to kisi lūnde le chalāyā, Aur jo nālīn, to sūrākh-palang hi men arāyā, Yā apne matholon men kī bas kām chulāyā* Nazir
- 2 *Kāne rājā bare sipāhī, chūlhe pe tulvār chalāi*  
Prov A blind king and a soldier great with sword cuts down the kitchen grate. (He lifts his hand to a woman—his wife)

*chalānā sukka-r-qalbī kā.* Uttering base coin.

*bhālī chalāi*, adv No matter, leave it alone

چلا चल *chalā'ū*, adj 1 Going, moving

2 Dying, expiring 3. Liable to break, perishable, gimcrack, cracked, crumbling

4 Lasting. [adj]

चलचल *chal bichal*, Sant *chhur chhatir*,

1 Disordered, disarranged, out of place

2 Disjointed, out of joint, unhinged, rickety [Nazir]

*Gar ho Khudā na-khūstah! ch kal bhi chal-bichal, Phir na lūshī, na aish, na kudh zindgi kā phal*

चलचल *chal-bichul*, n f Displacement, disorganization; topsy-turvy, disarrangement, disorder, panic

*Maḡlis men chal-bichal ye parī tab khabar parī chal-pukār*, n. f Hue and cry, shout. [q v]

H चल्क *chal'pak*, n f A thin *chapātī*

P حلت *chul'tah*, n m Armour, coat of mail

H चिलचिल *chul'chul*, n f Talc (ارک)

H चिलचिलाना *chulchulā'nā*, v. n.

To be very hot (the sun)

*chulchulāi*, adj Very warm or hot

*hChulchulāi dhūp men na phir /* Wom.

H चुलचुलाना *chulchulā'nā*, E, joro, Sant v n 1 To drop; drip, trickle 2 To itch, to titillate 3. To feel the sexual passion.

H चल्दल *chal'dal*, Sant. *bari*, n m. The holy fig tree; *figus religiosa*, leaves of the pipal tree [A lousa]

H चिल्लड़ *chul'lar*, Farrukh. *chuluā*, n m.

H चिलहा *chil'rā*, *chilā*, n m A fried pulse meal-cake.

P چلجوڑا *chul'jo'zā*, Ilht *talgozā*; Hin Wom *noyā*, n m A small slender nut; the seed of the edible pine.

H चल्क *chul'ak*, Sant *jhak jhak*, n. f Refulgence, glitter (*ghalak*) [(*ghalaknā*)]

चल्कना *chulak'nā*, v n 1 To glitter, shine  
*Mott bhī ghalkate hain, javāhar bhī chamakte*, [Nazir]  
*Sab thāth isī chulki se dekhe hain chulakte.* Money  
The gleam of shining pearls, the dazzling sheen of jewels bright, [coin unite]  
All glittering things in guineas gold and silver  
2 To emit sperm (as mares)

चल्की *chul'ki*, *chulaktā*, adj Shining, glittering, bright

*chulki*, n m. (Brokers) A rupee.

*chulkiyā n yā chulchulāi dhūp*, A burning sun.

P H चल्म *chul'am*, Ilht *chulmal*, n f. The

part of the prepared *hukkā* which contains the tobacco and hrē, used by itself by poor people who cannot afford the luxury of a *hukka*

*Nai ki dhili, purāni ki tang* Double entendre.

Riddle Ans The hole of a *chilam*  
New loose, old tight. [the *chilam*, q v]

*chulam-bardār*, n. m. A servant who prepares

*chulam-bardārī*, n f. Menial or low service

*chulam tambākū*, n m. A little tobacco, enough for one *chulam*. [excess]

*chulam-chat*, n m One addicted to smoking in *chulmen bhar'nā*, v a 1 To prepare the *chulam*, to fill a pipe 2 To serve or wait upon one.

*Kyā tōb dūl jalon se jo barq lūg rākhē,*

*Dozakh bhī ho to inkī chilmon par āg, ākhē.* Zauq  
Not even the lightning's fire can with a burning heart compare, [its pipe prepare]

Hell might its fierceness own, its slave become,

T چلمچی *chulam'chī*, P *silapelī*, *silafchī*, n f

A wash-hand basin of metal (*jhārī*)

H چلمن *chul'man*, *chulvan*, n. f S

चलनिका 1 A screen (*chik*)

*Āo, piyā, mere nainan men, putlī dān bichhāē,*

*Palkān chulvan dār dūn, bātke bin bayāē* Dohā

Come, love, dwell in my eyes, your couch the apple of mine eye, [on for aye]

My eyelashes a screen shall make, your lyre play

2 A bamboo or other fence across a running stream, sometimes with a net attached for holding the fish

ح چالن *chal'an*, Tīr *chalnī*, Sant *chāl-cholan*, n m S. चल to move

- 1 Way of life, conduct, habits, character
- 2 Course, process, procedure.
- 3 Fashion, cut, mode, manner
- 4 Currency, circulation, legal tender  
*Angrezi rupai kī chalan hai* [economy]
- 5 Moderation in expenditure, frugality,  
*Woh bare chalan kī ādmī hai*

*chalan se chalnā*, v n To be frugal, economical  
*bhalā chalan*, n m. Good behaviour, conduct, or character [demeanor]

*khotā yā burā chalan*, n. m Bad conduct, mis-  
چالنا *chal'nā*, Saut *chalā seno*, v n S चलने  
going Pr *chālā*. he trembles 1 To move, go, go on, pass, stir

- 1 *Gāri\* ko sikhri lāhen, aur naqad māl kī khyā*, ||  
*Chalti ko gāri lāhen, ye dekh Kabirā royā* Kabir  
2 *Chale rōnd kī char-khā, aur bure kī pel* Prov  
Loose bowels and the widow's spinning wheel go  
night and day
- 3 *Chalti chāktī dekh kar diyā Kabirā roḥ*,  
*Do pātan bich ā-ke sibat bachā na koḥ* Kabir  
Kabir has oft times wept to see the millstone go  
ing round,

Whate'er between these stones hath come ne'er  
came out whole and sound

2 To go or take one's way, march, move on  
*Tuk dekh liyā, dil shād liyā, khush vagt huḥ aur*  
*chal nikle*. Pure love Nazir  
A moment seen, my heart made glad, the bliss  
enjoyed, I took my way

3 To travel, journey, start, set sail  
1 *Mujhe ushō-kh chanchal ne jab apnā hum dikhāyā*,  
*Dikhā-kar ek nazar chaltā huā aur mujh ko tarsā*  
yā Nazir

A moment but the skittish saucy thing her charms  
displayed, [unaided fled]

Then off she went and left me pining for the  
2 *Nau din chale arhāt los*! Prov In nine days he  
did five miles! (He is very slow)

4. To flow, run, blow (*balnā*) [thori,  
*Sāran Bhādon balut chalat hai, Māh, Pūs, men*  
*Amir Khuro yon kahan, tu bīgh paheli mōi*. Riddle  
Ans Mori Drain

In July—August runs a deal December seeth less,  
Amir Khuro has told you plain, my riddle you  
may guess

5 To pass, circulate, go round  
*Sharāb kī dāur chale*

6 To be loose (the bowels) *Pet chalnā*

7. To be current, in fashion, vogue, in force

8 To get on, progress, advance, make  
head; go ahead 9 To exceed, or go beyond  
bounds, encroach upon, presume 10 To be  
transmitted from generation to generation

*Bete se nām chaltā hai* Prov saying  
The father lives in the son

11 To grow, spread, swell, expand

12 To be in season or in the market

*Am chal pare*

13 To climb (*charlnā*), rise, ascend.

*Dekho ab burj chaltā hai*

14 To go, to be torn, worn out

*Angarkhā chal gayā*

15 To go bad, to be spoiled, become sour

*Sālan chal gayā*

16 To lose one's mind, to become insane

*Dil chal gayā*

17 To fall, fall down (*girnā*)

*Thānbo, nahin yeh chālā*

18 To faint, fall into a swoon (*gash ānā*)

19 To die, breathe one's last

*Chalnā hai, rahnā nahin, chalnā bisre bis*,

*Aise sahaj suhāg pur karun gundhāve sis*! Dohā  
Depart you must, you cannot stay, this is a  
certainty, [elaborately]

Who would for such a transient love be decked

20 To fall out, quarrel, fight (*larnā*), to

be at loggerheads or daggers drawn. [upon

21 To cheat, deceive, play upon, impose

*Kyon sāhab, lage ham se bhī chalne*!

22 To conduct or comport oneself, be-  
have to, deal with

*Tulsi, yā sansār men sab se mil-ke chal*,  
*Kāl ho hoḥ hai sāmān, ghari lage nā pah*. Dohā.  
O Tulsi, in this world live thou in harmony,  
When death unbidden comes, no time he 'll wait  
for thee

23 To do a good business, to do well,  
flourish, thrive

*Unki dūkān khūb chalti hai*

24 To go down the throat, to swallow

*Munk men gassā nahin chaltā*. [cravo

25 To long or wish for, to hanker after,

26 To begin, commence *Zikr chālā*

27 To be broached, to be brought on the  
tapis or carpet [fired

28 To be used, brandished, discharged,  
*Taltār chal gai*

29 To be decyphered, made out, read.

*Ek haif bhī nahin chaltā*

30 To run fast, to be flowing or fluent

*Qalam khūb chaltā hai* [hine chālā

31 To last, endure, hang on. *Jūtā do ma-*

32 To be effective, to succeed, prevail,  
influence

1 *Taqdīr kī āge nahin tadbir kī chalti* Prov

All schemes are vain against stern fate

2 *Maut dī an par apne, phir kuchh chali na hikmat*,

*Luqm in yā Falātūn ā kar huā to phir kyā*! Nazir

3 'To be thrust in, driven into [entendre  
*Kal tumhāre piche bāre dāns chale*. A double  
There was a great fight with bamboos when you  
went away

34 To be in rhythm *Rare*

*chalā jānā*, v n 1 To pass, go away, depart

2 To take oneself off, withdraw, abscond

*chal parnā*, v n To start, set out.

*chal jānā*, v n See *chalnā* (6, 14, 16)

*chal chakhe*! *chal chata*! *chal dūr*! *chal pare*!

Mah Wom intj Get away! get out of this!  
be off! away! avaunt! begone!

1 *Mujh pe tīfān na kī chāh kī, chal dūr*! *dadā*!

*Jhūt se munh kī tere jāgū ur nūr, dadā* Rangin

\*1 Buried 2 Conveyance + 1 Uprooted. 2 A  
mortar imbedded in the ground ‡ 1 Cash 2  
A dainty ¶ 1 Lost 2 Curds

Now dont tell stories, nurse ' I nothing care for him, [will dim

Be off! these lies the brightness of your face

2. *Chal chakhe! ho tujhe Khudā ki sanvār!* Shauq Begone! may God's vengeance fall on you!

*chal denā*, v n To go away, be off, run away.

*chal nikāl' nā*, v n. 1 To move on, go away

*Jab us aiyār ne dekhā ki ye ab yān se chal niklā,*

*Kahā hans kar 'are pur-fan kahān tū jāne pāregā!'*

Nazir

The wily one then seeing me about to walk away,

Laughs out and says 'no, no, trickster, you 'll

not escape this way'

2. To give oneself airs [iako,

*Gar kahān 'bauho,* to farmāte hain 'bas, barthe

*'Sāth chal niklān,* to lahte hain ki 'chal nikle

*hain āp!* Nakhāt. there,

If I say 'sit by me,' she says 'now just sit quiet

If I say 'let's walk out,' she says 'you're com-

ing out quite rare!'

*chalo, chalye*, Come! let us be going

*chale jānā*, v n. To go on, keep going.

*chale chalnā*, v n. To keep moving, to go on

without stopping *Miyān, chale bhī chalo!*

*barh chalnā*, v n. To outstrip, pass, surpass.

*bolī-chal*, adj. 1 Not true to one's word

2. Taunting, sneering [card

*bolī-chal*, n m. 1. A liar, shuffler, a slippery

*māl le-kar chalā jānā, yā chal denā*, v n.

To abscond with property

چلاچلی *chalāchal'i, chalāchal, chal-*

*chalāo*, P *ravā-ravī*, n f S *चलाचल*

1. The stir and bustle of setting about any

thing, setting out on a journey, etc

2 Going out of the world, dying

*Chalā chālū kī saudā, pyārē bhalā bhalī kar lo!* Prov

Death's in the market, friend, do good betimes!

چل سنا *chal bas'nā*, Sant. *goju*, v n

1 To depart this life

1 *Yā xāt men kahāē, nāmī, asil, zāti,*

*Jamshaidfar ke pote, Naushervān ke nātī,*

*The āp māl i dūlah, aur fayz thī barātī,*

*Jab chal base to koi nā sang thā na sāthī,* [Nazir

*Mulk o ma'ādān, khazānā, lakhār huā to phī kyā!*

Be his high birth or caste, or holiness renowned

and great, [regal state,

*Naushervān just his grandsire or Jamshaid of*

*As bridegroom glad and gay, his force a wedding*

*party wait,* [intimate,

*Alone this world hath left, companion none nor*

*Nor kingdom, palace, treasure, armies then avail*

ed him aught

2 *Chal base jo lag the islām le!*

*Rah gāē bāgi Musalmān nām le!* Shahid

Good Musalmān there were, but they have gone,

The name alone's now left this earth upon

2 To come to an end, to be over

*Uski chāhat men jāwānī apnī thī so chal basī* Inshā

چلتا *chal'tā, chaltī*, adj. 1 Flowing,

running *Chaltā pānī* 2 Used by travellers

*Rasta nahin chaltā.* [vogue

3. Now passing, current 4 Current, in

5 Customary, ordinary, usual, every-day

6 Dextrous, clever, active *Chaltā ādmī*

7 Efficient, potent (charm)

*Kyā pūchhī hī hī tū amal i-buz o muhabbat,*

*Chaltā huā tāvīs samajh naqsh i-dram ko* Zauq

D' you ask for amulet for love and hate,

Know there's no spell like wealth to captivate

8. Quick, lively (music) [umbrella

*chaltā chhappar*, n m lit a moving roof An

*Kyon bādā! koi chaltā chhappar mile to faqr dhūp*

*se bach jāē!* Azād.

*chaltā kharch*, n m. Current expenses

*chaltā rakhnā*, v n. 1 To protract, extend

2 To maintain, keep up, continue, bear on

*chaltā kām*, n m. 1 Any work performed hur-

riedly and carelessly, scamped work, bad

work 2 A temporary work

*chaltā l* v a. 1 To issue, send out, despatch

2 To set on foot, begin, introduce

3 To enable one to jog along 4 To set

free, discharge, do one's business

*chaltā lekha, chaltā khātā yā hisāb*, n m.

Open account, account current

*chaltē hāth pāon* While our limbs yet serve us

*Khudā chaltē hāth pāon utā le!* Prov saying

My God take me before my limbs begin to fail!

*chaltā-huā*, adj. 1. Sharp (a knife) See *chālāh*

*chaltā huā auzār, yā purzā*, n m.

A cheat, swindler.

*chaltā-huā nushhā*, n m. An effective medicine

*chaltā h*, v n. 1 To go or run away.

2 To be despatched, issued

*chaltā hai*, Is current, is in operation.

*chaltī chiz*, n f Saleable goods, goods in

brisk demand (opp of *mandā*)

چلتی *chaltī, chaltā, chaltā-huā*, adj.

1 Moving, travelling, in motion.

2 Fast, quick, rapid, lively (song)

3 (Opp of *par'tī*) Lands under cultivation.

4 Vague, loose, inexact, uncertain.

*Chalti bāt*

5 Potent, powerful, effective

چلتی *chaltī*, n f 1 Access, reach, hold;

grasp, grip 2 Competency, jurisdiction,

authority, power, influence, ascendancy

*Apnī chaltī men kaun kasar kartā hai!*

3 Active trade

*Āy kal kām lī chalti hai.* [œuvre

*chalt phirat*, n f Movement, motion, man-

*chalt phirte nazar āo*, intj Be off, go away

*chaltē chaltē*, adj. 1 While going, on the way

2 Gradually, by degrees

*chaltī dūkhān*, n f A thriving business.

*chaltī zamīn* Land under cultivation

*chaltī kasar*, A *kasar-i-mutwālī* (Math) Recur-

ring decimals

*chaltī ghurnā* (Mech) A moveable pulley

چلچلا *chalchal'āo*, See *chalā chālī*

1 *Sāqiyā, go lag rahā hai chal chālō,*

*Jab talak bas chal sake sāgar chale!* Dard

What though this one and that pass from this

earthly scene, cup boy! [life enjoy!

While still we can let us the wine cup pass and

2 *Itnā na apnē jāme se bahar nikāl-ke chāl,*

*Dunyā hai chalchalāo kā rastā, sambhal ke chāl.*

Walk not this earth, O man, with such a lofty

swell and air, [and walk with care.

Men walk this earth but to their graves, beware

چالانہار *chalanhār'*, *chaltāu*; Tir *munhār*,  
adj 1 About to depart, run away, or abscond  
2 Dying (*marne ko*), expiring, in extremis.  
PR. At death's door; on one's death-bed, at  
the point of death, near one's end, death staring  
one in the face, having one foot in the grave, one's  
days being numbered. *Woh ab chalan-hāron men hain*

چلو *chullū*, Mah, *chullū*, Hin., *chulo*,  
Mār.; *chiruvā*, *chusā*, Mag, *chamot*, Garh. n. m  
S. चलुक The palm of the hand hollowed for  
holding liquids  
1 *Zāhid! sharāb pine se kōfir huā main kyon?*  
*Kyā dekh chullū pāni men imān bah gayā!* Gālib  
O man devout, wherefore an infidel for drinking  
wine! [juice of the wine]  
Can I be drowned in inches two of grape  
2 *Chullū pāni tang zindgāni* Prov A drop of water  
just to get, to live hard-set  
*chullū bhar* A handful of water.  
*chullū chullū sādhuā*, v. a. 1 To sip (Sant. *sirup*).  
*Chullū chullū sādhegā to lōtē bhar par āvegā* Prov  
A wee drop if you take you 'll manage soon a  
pot of sack. [and a little more]  
2 To become rich by adding on a little  
*Chullū chullū sādhegā to dūre hāthi bāndhegā*  
Prov A little join to a little more, an  
elephant waits at your door  
*chullū se pīnā*, v. n. To drink water out of  
the palm of the hand  
*hullū lenā*, Hin., *kulli k.*, Mah. v. a. To rinse  
one's mouth after eating [owl.  
*chullū men ullū honā*, v. n. To be drunk as an

चलवाना *chalvā'nā*, Sant. *chalaos ocho*,  
v. a. Caus of *chalānā*, q. v.

चलवाना *chlvā'nā*, Caus. of *chullā-*  
*nā*, q. v [ing, noise  
चलवाना *chlvā'nā*, n. m. Screaming, cry-

चलवारी *chlvā'ī*, Sant. *dhula mā-*  
*rom*, n. f. The turf or rushes on which the  
bucket, when drawn up from the well, rests,  
and which therefore becomes sloppy.

चलौना *chalaunā*, n. m. H. *chalānā*  
to cause to move 1. A wooden spoon or  
stick for stirring food in cooking 2 A winch  
with which the spinning wheel is turned

चुली *chulī*, n. f. Supports placed  
beneath stacks of straw or stores of grain,  
called by English farmers staddles  
In some places the ground is merely cleaned  
and elevated and no supports raised It is  
then called *ghas*. *Carnegy*

चमार *chamār'*, n. m. *chamāri*, n. f  
S. चर्मकार, Pr. *chammār* 1 A man of low  
caste who works in hides and leather; a  
currier; tanner; cobbler; (Mah *mochī*)  
shoe-maker or harness maker. [leather  
*Chamār chiram kē yār* Prov. A cobbler, friend of

2 A dirty person (*telī*).  
3. A miser (*lunjiūs*)

चामार-चाउदास, n. m. A festival day, a rare  
occasion, a nine days' wonder  
*Chār din ki chamār chaudas hai.* Prov.  
The cobbler feasts one day in the year

चामार चाउधार, n. f. 1 Meeting of shoe-  
makers 2 Great noise, tumult, bustle.  
*chamrā'vā*, n. The perquisites of *chamāre*  
*chamur-vārah*, n. m. Shoe-makers' quarter.

चुमाना *chumā'nā*, Sant *chopai*, v. a  
Caus. of चुमा q. v. To cause to suck one's  
thumb, to refuse to give. *Kausā chumātā hūn!*  
*chunā'van*, Tir A Hin ceremony which con-  
sists in kissing the crown of the head, and  
by women, the feet also.

चम्बा *cham'bā'*, *muñd churā*, n. m.  
A tribe of beggars who squat before a house  
and cut or scarify their skin for the pur-  
pose of extorting alms.

चुम्बक *chum'bak*, Brij. *chamuk pat-*  
*thar*, n. m. Pāli, *chumako* A loadstone,  
magnet (*magnētis*).

चम्बल *cham'bal*, n. f. A log of  
wood with grooves fixed on the banks of  
canals, and used in drawing water for  
irrigation. *Elliot*

चम्पा *cham'pā*, n. m. S. चम्पक  
A tree bearing a fragrant yellow flower,  
*Michelia champaca*. Wat.  
*Gaddiyān hain champe ki!* Delhi street cry  
*champā-kālī*, n. f. A necklace, each piece of  
which resembles the unblown flowers of  
the *champā*  
*Mere gale ki champā-kālī,*  
*Chhalyā chhal le gayā kayn galī!* Wom. Song  
Around my neck I wore of buds a golden chain,  
A gay deceiver fled with it—where, down what  
lane! [plantain.  
*champā lēlā*, n. m. A species of small scented

चम्पे *cham'pāi*, adj Yellow; golden.

चम्पत होना *cham'pat h*, v. n.  
S चप to go To vanish, disappear (*bhāg*  
*jānā*) *Chalo! champat ho!*

चम्पू *cham'pū*, n. f. A work in which  
the same subject is continued through  
alternations of prose and verse [*matlārī*, n. f.]

चम्तकार *chamatkār'*, n. m. cha-  
1 Pomp, grandeur (*bharak*, l.) [(*phurtī*)  
2 Amazement (*achambā*, l.) 3 Haste

चिमटा *chim'tā*, Hin; Tir. *cheutī*, *das*  
*panā*, Mah. n. m. Dim. *chimā*, n. f.  
Tongs, forceps, pincers, nippers, used  
chiefly for taking up fire

- 1 *Ilāṭh na ja'lī yo, chimle vālā ā gayī hai*  
Dolhī street cry [unclear]  
Don't burn your fingers, I've brought you my  
2 *I k purakh kō kākā rang,*  
Gol us, do lambi rang,  
*Nār ko apni let uṭhāē,* [tongue]  
*Piyar kar aur chimlā jāē* Riddle Ans *Chimlā*  
A black complexioned male, round head and  
long legs hair,

His female lifts on high and squeezes her, oh fie!  
चिमटाना *chimdā'nā, chiptanā, v n* Caus.  
of चिमट q v [v n]

- चिमटना *chimat'nā, chipat'nā, chimat raknā,*  
1 To cling to (*chipaknā, 1*) 2 To be  
pasted, gummed, glued (Sant *lāṭhā*)  
3 To persecute (*piṭhke parnā*)  
4 To have sexual intercourse with,  
make an indecent assault. [like a hair]  
5 To clasp, embrace, hug, to stick to  
*Bhūt to nahin chimat gayā!*  
6 To charge fully

चमचिच्छह *cham-chuchchar, Brij*  
*chamchor, n m* One who sticks like a leech  
*Tērā ye ikhlitāt jāē ajur!*  
*Kis qudar hai ugarā chamchuchchar!* Wom Shauq  
Hell ruin seize such violent ravishment!  
How leech like sticks the wretch incontinent!

चमचमाना *chamchamā'nā, E v n*  
1 To tingle (Sant *babat*) 2 To glitter,  
sparkle, twinkle, beam (*ghalaknā*)

चमचमाहट *chamchamā'hat, n f*  
Brightness (*ghalak*)

चमचा *cham'chah, Illit chammach, H. kar-*  
*chikī, n. m* A spoon, a ladle. [*leucorodia*  
*chamach-bozā, n m* The spoonbill, *platalea*  
It is found throughout the greater part of  
Europe, Asia, Africa, and in some parts of Ame-  
rica. It is spread all over India and breeds in  
July and August in large trees near tanks, laying  
elongated white eggs blotched with horn at the  
larger end

*chamcha-bhū, A spoonful*  
*chammach chor, n m lit* One who steals a  
spoon. A table-servant, a kit [Prov  
*Sau bhīre muren to ek chammach chor paidā ho*  
A hundred birds must die to make one spoon thief  
*hai-diqī chamchukh, n m* One who sponges, a  
meddler, a libertine. [the lime, etc  
*cham'chī, n f* A small spoon used to take out

चमर *cham'ar, Cont. of chamār, q v*  
*cham'ar raq, n f lit* the disposition of a cob-  
bler. Aversion to labor, sullenness, sulks  
चमरुस *cham'rus, n m, A sore in the foot,*  
caused by the friction of a boot

चमरख *cham'rakh, cham'ā'kh, n f S चर्मक*  
1 A piece of leather attached to a spindle 2  
(Met) A lean woman, all skin and bone  
चमारवा *chamar'vā, adj* Belonging or appertaining  
to a *chamār* 2 Bad-looking, ill-made

चमरी *cham'rī, n. f. S चमरी* The fe-  
male *yāl, Bos grunniens*, of the hairs of  
whose tail the *chaurī* is usually made

चमड़ा *cham'rā, Sant. hantā, n. m.*  
*chamrī, n f S चर्म, P churm*  
Hide, skin, leather

*chamrū udhernā, chamrū khenchnā yā nikālā,*  
v a. To skin, flay [the skin  
*chamrī udhernā, v a* To beat so as to take off  
*Mārte mārte miyān ā ne chamrū udher di*

चमड़ा *cham'rā, cham'rā, Tir chummar,*  
Bij *chūnchar, adj* Tough, ductile, flexible,  
tenacious  
*chamrā'hat, n f* Tenacity.

चमसा *cham'sā, adj.* Viscous; sticky  
(as oil by long keeping)

चमक *cham'ak, n f 1* Flash, gleam  
(*ghalak*) 2 Tendency to shy (*bharal, 5*)  
चमक चक्कर *chamak chukkar yā māṇḍal,*  
Photosphere  
*chamak-dār, adj* Shining, beaming, glittering  
*chamak-dumak, n. f.* Glitter, splendour

चुमकार *chumkār', chumkārī, puch-*  
*kārī, Tir chuchkār, (Onomatopœia) n f*  
A sound made with the lips towards child-  
ren, dogs, and horses in coaxing, cooing,  
or calling, cheeping

*Kahne lagti hai dūhan 'de le tujhe chumkārī,*  
*Chul re! ut, parh le namāz! ab'ā hui bhor, bane'*  
An old bridegroom Soudā.  
The bride her bridegroom cheeps and says anon,  
'Come get up now and say your prayers, 'tis dawn'

चुमकारना *chumkār nā, v a.*  
'To cheap, sooth, caress.

चमकारह *chamkār'rah, n f. S चकास*  
Glue, light *Dhūp kār ch'mlārā*

चमकाना *chamkā'nā, v a 1* See *chamak-*  
*nā, (1, 2, 3)* 2 To make a show, show  
off, display, make famous. 3 To wave,  
brandish, flourish, shake (a stick, etc, at one)  
*Sheftah, sāduh dayāns ne hamen chamkāyā, [Sheftah*  
*Varna sanat men bahut log hain behitar ham se*  
*Sheftah, your simple language 'tis bath given you*  
a name, [you might shame.  
In tropes and tricks of speech superiors many  
4 To excite, stir up meite, spui

*Zarā ghore ko chamkā do [ghalak*  
चमकाओ *chamkā'ō, chamkāhat, n m* See

चमकना *chamak'nā, v n 1* To heat;  
glow, flash 2 To be polished, to glitter  
1 *Tāl men chamke tāl machharyā, ran chamke taruār,*  
*Tanbūā chamke sayyān pagaryā, se pe budyā hamār*  
The fishes glisten in the pond, and swords upon  
the battle field,  
My husband's turban in the tent, my spangles'  
sheen in bed revealed  
2 *Na guahar men hai woh, na hai rang men,*

*Valckin chamaktā hai har rang meñ.* Mir Hasan.  
Not in rich jewels bright, nor in stone e'en,  
In every hue and form God's image's seen.

2 To be startled, to shy (*bidaknā*)

*Ghorā hāthi se chamaktā hai*

3 To do well, thrive, prosper, flourish

4 To be lively (the market), in good demand. *Bāzār chamak rahā hai*

5. To break out, to be prevalent, to rage

*Hazā chamak rahā hai*

6 To flare or fire up

*Chutkriyān len aur, chamken ham par!*

7. To get to the head.

*Ab nashā chamaktā ātā hai*

چمک *chamak'ho*, n f 1. A wanton

2 A quarrelsome woman

*chamakvā'nā*, v a Caus. of *chamlānā*, q v

چمک *chamkav'val*, adj Shining, bright.

چمکی *cham'ki*, n f Tinsel

چمگادڑ *chumgādar*, *chamgīdar*, *chamgīd'dar*, *chamgādar*, Bij *chāmchurī* leather (winged) bird, *chamgīdrī*, Old H *chamgadāl*, n f. H. *chām* leather, *gīdar* a jackal, hence, a leather (winged) fox. A bat (*bādūr*), flying fox [*tum bhī latko* ' Prov

*Chamgīddārōn ke ghar mehmān āē*, 'ham bhī latken, A guest did of a bat claim hospitality, [tree] Says he, 'for a jolly treat let's both hang from a

چم *cham'mal*, *chamlā*, *chamlī*, n f A beggar's cocoanut shell, scallop shell.

چمن *cham'an*, n m 1 A flower bed, a parterre; flower garden 2 A highly populated flourishing town

*Dillī gadar puhle chaman banī hus thi.* Prov Saying Before the mutiny Delhi was a garden.

چموتا *chamoṭ'ā*, n m *chamoṭī*, n f. S چم 1 A razor strop

2. A fool, blockhead

*Tum bhī nire chamote hī ho*

چمورانی *chum'mo rānī*, *chummo*, n. f. A game similar to Hop, skip, and jump

چموکن *chamo'kan*, Bhoj *cham-luni*, Sant *tnk*, n m H *chumatnā* to cling to A tick or body louse infesting cattle

چمیتا *chamet'ā*, *chapetā*, Sant *chetā*, n. m. A box, blow (*chāntā*), a slap on the face

چنا *chan'ā*, Rus *charān*, *chholā*; P *nakhūd*, n m S चणक A grain, commonly known as gram, *Cicer arietinum* [Prov

1 *Jo koi khāe chane lā tūk, pānī pise sau sau ghūnt* Who fried peas eat at all will gulp down water draught on draught

2 *Are charān to mhārā jītib saē* ! Rus Why, gram is the food on which I live!

3 *Chanā mard nōj hai* Gram is strengthening Prov

4 *Kabhi ghī ghanā, kabhi mutthī bhar chānā, kabhi roh bhī manā* Prov Now of butter plenty, now of gram a fistful, now even it without.

5 *Charān kule m'ri tūchi nāl*,

*Ek ghar dūlīye do ghar rār*,

*Jo khāre m'ri ek tūk*,

*Pārīn pise sau sau ghūnt* Rus Prov. [ugh,

Gram says my dignity bespeaks my nose so

The mill in this house goes, to that the sound

doth fly, [I'll he.

Though little ate great gulps of water in you

*chane yā chane se bhūnnā*, v a To fire a volley

*Ek bār men chane se bhūn diye*

*chane se bhūnnā*, *chane bhūnnā*, v n *lit* to be roasted as gram. 'To be in a high fever

*Iske budan par to chane se bhūn rāke hain*

*lohe ke chane*, n m A difficult task

*Biddiyā lohe ke chane hain*

Learning is as hard as iron (to digest)

Prov

چن *chun'nā*, Hiu, *chunnā*, Mah, *jaurā*, Sant. v a S चि to collect, Pr *chunāi* he gathers To build or raise a wall; wall in

چ *chun'nā*, Sant *bachhāo*, v a 1 To choose, pick (*bīnnā*)

2 To pick up (food, as birds) (*chugnā*).

3 To eliminate, winnow the chaff from the

wheat. 4 To crimp (cloth) 5 To place in order, arrange, to lay (the dinner on a table)

*Dastar khān par khānā chunā gayā*!

چنایی *chunā'i*, *chunāi*, n. f Building a wall, masonry-work, brick mortar work *chunvā'i*, n' f Wages of masous.

*pakkī chunāi*, n. f Brick and mortar work.

*sūkhī chunāi k*, v n 1 To tuck in, to stuff one's belly 2 To eat a great deal without drinking

*kachchī chunāi*, n f Mudwork.

چنٹ *chun'nat*, *chunnat* n f Crimping

*chunvānā*, *chunā'nā*, v a. Caus. of چنا q v

چنار *chunā'*, n m The poplar tree

چن چن *chun'an chunin*, n f *lit* like this and that 1 Talk, discussion [diloquence

2 Bombast, high-flown language, grand

3 Flaws, blemish, faults, defects

*chunān chunin k*, v a To find fault, pick holes

چنچ *chunān'cheh*, E *chunāncheh*, Sant *chelleka likeno*, H *jaisā ki*, adv As, like, for example, *exempli gratia*, accordingly, so, so that, in such manner that

چنبر *cham'bar*, Pop *chambal*, n m. A cover (*sar-posh*) for the *chulam*.

*chambar-acharkh*, Poet The canopy of Heaven

چنبلی *chanbē'lī*, *chambeli*, n f. Jasmine, *jasminum grandiflorum*

1 *Phūār ke ghar ugi, chanbē'i*,

*Gobar mānd usī par gerī.*

A jasmine in a nunny's house fair grew,

A heap of filthy dung she on it threw

Prov



- 2 *Ajab teri gudrat, aab terā khel,*  
*Chhachhūndar ke sir men chanbeli lā tel!* Prov  
 Wondrous is Nature's power and such her play-  
 ful sport, [port!]  
 Lo even the muskrat now doth jasmine oil dis-  
 (Said of a foppish upstart)

حِند چِنتا *chun'tā*, Sant *huds*, n. f. S.

चित्त to think. Thought, care; anxiety (*tash-  
vish*), cark, dole, fret

*Chitā o chintā bahan hain, chintā bari karāl,*  
*Chitā dahat hai mital ko, jio samet karāl.* Dohā  
 The pyre and care are sisters own, but care's a  
 monster fell, [ing heart as well.  
 The pyre the dead but burns, care kills the liv-  
*chintā k*, v a To think. See *bichārānā*, 1—3  
*kuch chintā yā parvāh nahīn*, adv It does not  
 signify, it does not matter, never mind.

حِند چُنچُٹا *chunchut'ā*, E *chuchhandā*,  
 adj 1 Very little, sparing, paltry 2 Miser-  
 ly, niggardly, grudging, close fisted  
*chunchutā*, Sant. *chutānr*, n m. *chunchutī*, n f  
 A miser [achpal 1, 2, 3]

حِند چَنچَل *chan'chal*, adj S चञ्चल See

1. *Chanchal nār chhail se lari,*  
*Gharī āngan, gharī bāhar khari*  
 The skittish sprite with her gallant doth fight,  
 Now in the yard, now in the open quite.
2. *Chanchal nār kī chāl chhipe nahīn, nich chhipe na*  
*barappan pāz,* [bhabūt ramāz  
*Jogi ko bhek anek dharo koī, karam chhipe na*  
 The wanton's ways hid ne'er can be, no height  
 can baseness hide, [applied.  
 Nor evil deeds in sauntly garb, nor ashes free

حِند چَنچَل پَن *chanchal-pan chanchal-panā*,  
 n. f. See *achpalāhat* [n f.]

حِند چَنچَلِي *chanch'tī*, Bhoj *chunchurī*,  
 A plant (*Achyranthes alternifolia*, Roxb)

حِند چَنچُنَا *chinchun'ā*, adj Cross,  
 peevish; fretful, testy

- 1 *Yā bachchā barā chinchunā hai.*
  - 2 *Bimāri mai muāj chinchunā ho jātā hai*
- حِند چِنچِنَانَا *chinchinānā*, Sant. *babat*,  
 v n. 1 See *jhallānā* 2 To be stung, nettled,  
 riled. 3 To fret, murmur

حِند چَنچَنَانَا *chanchanānā*, Brij  
*chunmunānā*, v n To smart (as prickly heat)

حِند چَنچُنِي *chunchun'e*, n. m. *Ascarides*  
*chunchune lagnā*, v n. To be on thorns, restless

P حِند *chand*, Sant *huḍu huḍu* adj 1 Some,  
 few, several [fold, double

2 (In comp) Times, as *du-chand*, twice, two-  
*chand dar chand*, adv Many times, many fold  
*chand-roza*, adj Temporary, transitory  
*Dunyā chand-roza hai.* Prov Life is transitory  
*qaba-r-chand rozah*, n m. Temporary possession.

حِند چَنڈَا *chan'dā*, *chānd*, Sant *ninda-  
chando*, n m. S चन्द्र The moon

1. *Chandā māmlūn āre āo, dāre āo, nadiyā kinare āo,*  
*Sonā ke katorā men dūdh bhāt lete āo!*  
*Mere bābū ke munh men ghutūk E Nuraṣ rhyme.*  
 Uncle moon, uncle moon,  
 Come away, hie away,  
 Come 'cross the river away,  
 With golden cup speed soon,  
 Rice and milk bring soon,  
 Down baby's mouth. Down, down. [Benediction.

2 *Bārū chandā arag deo, janam janam ahirāt!*  
 Make your libations all the year, your wedded  
 joys for aye remain!

2 A thin round piece, a slice  
*chand-mukh*, n. m A face bright and beautiful  
 as the moon

*chande ahtāb*, *chande mahtāb*, Wom. adj.  
 As bright and fair as the sun and moon.

P حِند چَندَان *chand'ān*, adv. So much; so many;  
 as many as, as much as, how many soever,  
 how much soever

*chandān zurūr nahīn* It is scarcely necessary,  
 or not very necessary.

*chandān muzāqā nahīn*, I have no objection;  
 it is of no consequence, no matter [moon

S حِند چَنڈ *chandr*, *chandrmā*, n. m The  
*chandr-ude*, Rising of the moon

*chandr-badan*, Poet adj Bright, fair, beautiful  
*chandr-bansī*, Descendants of the moon, a tribe  
 of *Kshatriyās* who claim descent from the  
 moon [moon.

*chandr-drish*, Phases of the moon; the new  
*chandr-rekhā*, *yā kalā*, n. f.

1 A digit of the moon, a lunar crescent.

2 A plant, *Serratula anthelmintica* (?)  
*chandrā-gol*, *chandr-mandal* The orb or sphere  
 of the moon

*chandr-malik*, n. m The white chrysanthemum.

*chandr'kā*, n. f. Moonlight, moonbeams

*Rahī chandr bin chandrikā, rahe min bin pāth,*  
*To ghar men mohī rākhiye bahut kahān kā nāth.*  
*Rāmāyan* [dear,  
 Part moonlight from the moon, or fish from water  
 As keep me from my lord in whom my life I bear

حِند چَنڈ گَرَن *chandr-grahn*, Pop. *chānd-  
gahn*, Sant. *ninda chando gahnā*, n. S ग्रहण  
 seizing An eclipse of the moon

حِند چَنڈ رَانَا *chandrā'nā*, *chandrānā*,

Wom v a S झगड़ 1. To pretend ignorance  
 2 To impute falsehood (*bitrānā*, 2)

حِند چَنڈ رَاوَل *chandrā'val*, n. f. Ac-  
 quaintance, relationship, connection.

*Hamārī unki chandrāval nahīn*  
 I have broken all connection with him. [Copal.

P حِند چَنڈ رَس *chand'ras*, n. m Cor. of سنڌورس

حِند چَنڈ رِي *chund'rī*, *chūndar*, *chāndrī*,  
*chūndaryā*, *chundrī*, *chūn'rī*, *chūnar*, n f  
 H *chunnā* to plait. See چنڊ 1 and چنڊ 3.



They are tied in different places previous to dipping them in the dye, so as to prevent the parts tied from receiving the color; also, the cloth so dyed.

1 *Orh le chundri, dhak le pel!*

*Lāj mare terā nathvā jēh.*

Rus. Song

Do, pray, your mantle wear, your stomach hide!

Or see your brother-in-law with shame subside.

2 *Chunri rangā de! mori chunri rangā de, jaisi teri sākī pāg!* Song Thumri. My mantle dye! my mantledye! just like your turban's bright red dye.

8 **چندن** *chan'dan*, n. m. A. sandal

Sandal-wood, sanders, *santalum album*, (Roxb), or *Sirium myrtifolium*, Hunter [lace *chandan-hār*, *chandan-savni-hār*, n. m. A neck-

**چند** *chand'vā*, *chandoyā*; Tir

*chanvā*, n. m. 1 A sunshade of cloth.

2. A small canopy; an awning

3 The crown of a hat. *Topi kā chandvā*.

4 The scraper for getting the *gur* out of the boiler in a *kolhū*, q v

5 (*chandvā*) The shaft of a ploughshare

**چندہ** *chand'ah*, H *chitthā*, n. m. P *chand*

few 1 Quota; subscription; contribution.

2 Assessment; in police accounts, the fund for remounts.

*chandā k*, v a. To raise a subscription.

**چندہ** *chun'dhā*, *chundhī*; E. *chun-*

*dhla*, adj. S. **چول** 1 Bleared, myopic; purblind; dim-sighted. 2 Bad, crabbed (hand-writing)

*chun'dhā*, n. m. One who blinks, a blinkard.

**چندہ** *chundhyā'nā*, Tir. *chundrāb*, v. n. To be purblind; to see dimly.

**چندی** *chin'di*, *chindī*, n. f. A small piece; fragment, scrap; rag.

*chindī chundī k*, v. n. To break to pieces.

**چندے** *chand'e*, adv. Awhile, a wee bit.

*chande bād*. After some time, in due course.

**چندی** *chand'syā*; Tir. *chām*, n. f.

S. **چند** 1. See *chānd*, 3.

*Sir pe, bāhdi, jo mare ā ke tū chillāti hai,*

*Main ne jānā ari chandiyā teri khujlāti hai.*

Wom. Jān Sāhab

[near my ears,

Slave girl! you screech and scream so loud just

For a shoe-beating your head is itching it appears

2 A meal-cake

*Juki khāiye chandiyā, ukī hīye bandiyā* Prov

Whose bread you eat his slave to be is meet.

**چندی** *chand'ē*, *chanderī*, n. f.

1. A very fine cotton cloth

It was originally fabricated at Chandert, on the left bank of the Betwa, from a kind of cotton grown at Amrōti in Behar. The thread, when of fine quality, is sold for its weight in silver, and the cloth is of so costly a description as to be worn only by persons of the highest rank in native courts.

Wilson

The weavers work in a dark subterranean

room, of which the walls are kept damp to prevent dust from flying about.

Carnegy

**چندال** *chandāl*, *chindāl*, adj. S.

**चाणाल** 1. Low-born, low-cast, hybrid, mongrel 2 Miserly (*chunchata*)

*Woh barā chandāl hai, kisī ko bhī kauṛ nahīn detā.*

3 A malignant, flint-hearted, blood-thirsty or diabolical creature

*Nagar chhor jāngal basē, chhūlat nahin jānjāl,*

*Mankhan chhāre kē bhayo man hē hai chandāl.*

**چندال** *chan'dāl*, *chindāl*, n. m. See *chān'dāl*.

*chandāl chaurī*, n. m. A community of four or more bad men.

**چندو** *chan'dū*, n. m. An intoxicating

substance made of opium

*chandū-bāz*, n. m. One addicted to smoking *chandū*

[*dū* is smoked.

*chandū-khānā*, n. m. The house in which *chan-*

**چندول** *chandol*, *chindol*, *chau-dol*;

Sant *lpt*, n. m. S. **चतुर्वेस** 1. A sedan with two poles.

*Chale le-ke chandol, jis dam kahār,*

*Kiyā do taraf se zar us par nuār*

Mir Hasan.

The bride by bearers four in a sedan now borne, From both sides silver votive offerings now are thrown.

2 A plaything consisting of four little earthen pots joined together.

**चंदूल** *chandūl*, n. m.

The lark, *galeria cristata*.

[country

The common crested lark of India, found all over the Its habits resemble those of the English lark.

**चण्डी** *chan'dī*, *chandīkā*, n. f.

1 A name of Durga; a goddess of fire.

Applied especially to her incarnation for the purpose of destroying the demon Mahes Asur

2. A passionate or furious woman.

**चनसुर** *chan'sur*, n. m. Cress, cresses, *Lepidium sativum*.

**चनक** *chan'ak*, *chinak*, *chankā*, n. f.

1. The bursting of the husk of pods by the heat of the sun. 2 See *chik*.

*Kamar men chanak ā gat*

**चनक** *chanak bāi*, Rheumatic pains

**चनकना** *chanak'nā*; Sant. *chat*, v. n.

1 To burst and fall out (seed from the husk) 2 To crack (earthen-ware)

3. To be riled (*chinchinānā*, 2).

**चिंग** *chun'ag*, *chunag*, *chinak*, n. f.

*Ardor urinæ*

*Betā, na khāo tum ise, ho jāgi ching,* [Rāhat.

*Lipti hui hain chāhtiyān lākhon kabāb mei* Wom.

Don't eat this roast, or you will burn when you

discharge, my son, [there is one

A hundred thousand ants are on this meat if

P چنگ *chang*, n f 1. A lute, tambourine.

2 A paper kite with small cymbals attached

3. A term in cards [sound]

H چنگا *chan'gā*, Sant *bugī*, adj. S चङ्ग

1 See *achchhā*, 6 to 24 [well]

2 Healthy, cured, sound convalescent,

1 *Baid kare baidāi changā kare Khudā hī* Prov God cures and the doctor takes the fee

2 *Ghabā le mere marz se yūn bole tabīb, 'āh!* *Changā nahīn hotā hai ye bimār, kare kyā?* Jurat

3 Pure, truthful, true, right. 1 *Changī gal*

2 *Man changā to kadhaut men Gangā* Prov [find

If pure but be your mind in your own vessel Gangā

The legend relates how a devout cobbler who had the gift of working miracles, seeing that a

traveller, whose shoes he was mending, grew impatient lest he should be too late for the Ganges

fair, shewed him, in his own vessel, one hand of the goddess rising out of the water [(*thil banānā*)]

*changā banānā*, Sant *bugī onā*, v a To chastise

*changā l*, v a. To cure, restore to health,

*bhalā-changā* Panj *changā bhalā*, adj 1 Good, sterling, sound [sound.]

2 In health and vigour 3 Uninjured,

4 Tolerable, passable, fair

H چنگاری *chingārī*, *chingī*, Sant

*sengel* fire n f H. *angārī* A spark (of fire).

*Chamak jugnān lī sudh merī ganrāre,*

*Ki jān bārāt ko chingī upāre.*

The gem upon her breast my senses blew away,

As gunpowder on which a spark doth chance to

stray [dissension]

*chingārī dā'nā*, v a To throw fire-brand, sow

*chingārī laqāne-vālā*, n m An incendiary

P چنگل *chung'al*, E *changul*, Tū *chāngur*,

n m H *chār* four, *unglī* finger 1 Talons

(Sant *ama*), claws, fangs 2 Clutches, grasp

*Hāthī lā dānt, ghore lī lēt, mānī lā chūngal* Prov

Of the elephant's teeth, the horse's heel, and the

tormentor's fangs beware!

3 A handful of any thing dry [burn]

H چنگل چينگنا *chung'gā*, v n To smart,

H چنگل چينگنا *chung'hār'*, Tir *chikkā*,

Sant *phulāo*, n f S चित्कार. The

trumpeting of an elephant.

چنگل چينگنا *chung'hār'nā*, *chung'hār mār'nā*,

Tir *chikrab*, v n To scream, roar

H چنگل چينگي *chun'gī*, n f H *chulki* a pinch

Weighman's fees a cess levied from

grain-sellers, etc., town duties (*paun-toti*)

A handful of grain levied as a tax or fee

for weighing, or as a compensation for the use of

market conveniences, as bags, booths, etc. Similar

contributions to religious mendicants or allowance

to *zamindars* for establishing a new market or

permitting a fair to be held

*chungī penh*, n. A market or fair held on the

tenure of giving a small portion of each

saleable article to the *zamindār*

H چنگل چينگي *changer'*, Dim. *changerī*, n f.

A basket for flowers, garlands, etc

H چنگل چينگي *changel'*, n. A herb growing

among ruined buildings The seed

used in medicine is termed *'khubārī*.

H چنگل چينگي *chun'n'dah*, Illit. adj

Cor of P *chīdah*, H. *chunnā* to select.

Selected, chosen (*chīdah*)

H چنگل چينگي *chanvān'*, n A small species

of millet (E Oudh)

Carnegy

H چنگل چينگي *chunvān'*, adj. Picked, select-

ed, chosen.

چنگل چينگي *chunvā'nā*, Caus of *chunnā*, q v

H چنگل چينگي *chunvā'nā*, Caus of

*chunnā*, q v

H چنگل چينگي *chunau'tī*, n. f. 1 An oath

2 A letter (*chutthī* 1) 3 Flesh hanging

from the ear of a cook

H چنگل چينگي *chunautī* E, *chūne-dānī*,

W, n f H *chūnā* lime 1 A small box for

holding the lime which is eaten with betel

or tobacco 2 (*Fac*) A watch.

H چنگل چينگي *chunau'tī*, Sant. *chunautī*,

n f H *chunnā* to select.

1 Selection of the fittest men for a

desperate enterprise 2 Cheering troops

in battle (for which purpose an officer is

especially appointed in Native armies)

H چنگل چينگي *chan'var*, n. m S चमर a

*chauī*, Pr *chamaram*, *chāmaram*. 1 The

tail of the Bos grunniens, the yak, a flapper

to shake off flies, etc., a sign of royalty

*Bālon bāndhī ā chhināh,*

*Nit voh rahtī khole bāl,*

*Dhānī lo chhor chākār se rājī* [A fly flapper.

*Chatī ā ho so arth bichārī.* Riddle Ans *Chaurī*

A female frail, with hairs she's strung,

All night and day her hair loose hung,

Her spouse she leaves, to servants clung—

Who wit possess can give her tongue

2 The male flower of maize (E *dhan*

*bāl*) 3 E A field. [a *chaurī*

*chanvar dholnā*, v a. To drive off flies with

H چنگل چينگي *lunh*, *chun*, Tir *chenh*, n f

S चिह्न Pr *chendham*, *chindham* 1. A

mark, trace, line, track, sign, symptom,

token, type, criterion 2 Lineaments,

features (*khāt o khāl*) 3 A badge, symbol,

emblem [An acquaintance

*chunhār'*, E Rus n m Com *jān puhchhār*

*chinhār'ī*, n f Acquaintance

*chun'hut*, adj Marked, known, recognized

चुनी चुनी *chun'nī*, n. f. S. शोण

A small ruby

*Gehm kyā, chunnayān hun /*  
Not wheat, call it a ruby bright!

چو نی چو نی *chun'iyā*, adj. Small; young.

*Chuniyā buttakkh, yā gond.*

*chuniyā*, n. f. Another name for the little lāls; *estrelā amandava*

The lāls sold in such large numbers as cage birds are kept more for the bird's bright plumage than its song. It breeds in C and S India.

چنی یا دا *chaniyā'dā*, Rohilkhand;

*chanal*, Delhī n. Land under a crop of *chanā* (gram)

چنیٹ چنٹ *chanēṭh'*, n. Drugs for cattle.

چو *chau*, Sant *poncyā*, n. m. H *chār* four

1 A clamp round the ploughshare.

2 The four grinders (*dāṛh*)

چو *chau*, adj. (In Comp) Four (*chār*)

چو باح *chau bāchh*, n. m. Four taxes formerly levied under Native rule, viz *pāg*, *tāg*, *kūrī*, and *puchchlā* 1. e. *pāg* a turban (an adult), *tāg* a thread worn by a child round its waist, *kūrī* a hearth, and *puchchlā* the tails of cattle.

The first two correspond with the poll tax, the third with hearth money (the fumage of Domesday Book)

*Carnegy*

چو بار *chau-bārā*, n. m. A room on the house top having four doors or windows

1. *Chhatānk chān, chaubāre rasot /* Prov

An ounce of meal and a kitchen upstairs!

2. *Bābū ki jorū chaubāre sūti, chau'āre sūti, Charh gayā yār pakar kūtī, Kuchh de gayā yār zahar bhūti* Mar song *Sūhnā.* The Babu's wife aloft upon the house top slept, Her gay gallant climbed up and to her side he crept,

[adept.

He gave her drugs in which he was a great *chau-bāi*, n. f. Wind blowing from the four quarters.

[armpit.

*chau-baglā*, n. m. The gusset under the *چو بانڈی* *chau bandī*, n. f. Putting on new shoes (a horse)

*chau-bandī fāsd*, Bleeding in four places, 1. e. the two arms and legs

چو بارسی *chau-barsī*, Pānj *chau bārkh*, n. f. An obsequial rite performed on the fourth anniversary of a death.

چو بولا *chau-bolā*, Rus *chambolā*, n. m. 1 A verse of four lines 2 A play [of metre

چو بولا *chaubolā-chhand*, A kind It has in each line 30 instants with a pause at the 16th instant Thus  $(4 \times 4) + (4 \times 3) + 2 = 30$  in stants.

*Kellogg*

*chaupāl'*, *chaupahol*, adj. Four-sided (a brick)

*chau-pahrā* Four watches or twelve hours

*chau-pher*, *chau-gird*, adv. All round, on all sides

*chau-pher nāp* (lit. four sides, conventionally, all the sides), A *māsāhat-i-hudūd*, S. परिमिति Perimeter

*chau-pahyā*, n. m. A four-wheeled cart.

*chautārā*, *chau-tār*, n. m. A four-stringed musical instrument.

*chau-tāl*, *chautālā*, n. m. A mode in music, the time of which is marked by four claps of the hands.

چو تاه *chau-tah*, *chauhrā*, adj. Of four folds *chau-tālī*, *chau-tāi*, n. f. A piece of cloth of two breadths of double length

*chau-haddā*, *chau-qaddā*, *chau-khandī*, *chau-simānī*, *chau-svānā*, *chomtā*, n. m. A raised mound indicating where the boundaries of four villages meet

*chau-haddī*, *chau-simā*, A *hudūd arbā*, n. f. 1 The four boundaries, environs; surrounding country 2 Neighbourhood, vicinage

چو دانت *chau-dant*, n. m. Crossing of the teeth in fight (elephants)

چو رها *chau-rāhā*, W, *chau-hattā*, E *chaubattī*, Tir n. m. Junction or crossing of four roads cross-roads.

*chau-rāhe kī thīlīrī*, (Slang) n. f. A prostitute. *chau-rāhe meṇ*, adv. On the public road, in public

*chau-kor*, n. m. A square

*chau-kor lohā*, n. m. Bar iron.

چو کھنٹ *chau-khūnt* n. 1 A quadrilateral 2 The four quarters, the world.

*chau-khūntā*, *chau-khūntī*, adj. Quadrangular *chau-gunā*, *chaug'nā*, adj. S चतुर्गुण Four times, four fold.

[cap

*chau-goshī*, *navābī*, n. f. 1. A four-sided native 2 An animal whose ears are slit, particularly a horse

*chau-lāvā*, n. m. A large well with water enough for four *lāos*, q v

[trapezoid.

*be-brābar chau-khūnt*, A. *mukhlāf-ul-aṣlā* A

چو ماسا *chau-māsā*, *chatur-māsā*, *chau mās*, n. m. S चातुर्मास, Pāli *chatumāsam* [(*barkhā*)

1 The four months of the rainy season

2 Lands ploughed and left fallow during the *chau-māsā* and prepared for the *rabī* sowing 3 A kind of song sung during the rains descriptive of the season [rainy season.

*chau-māsiyā*, n. m. A ploughman hired for the

*chau-mahlā*, n. m. A four-storied (house, etc)

*chau māḡzā*, n. m. 1 A walnut (*akhrot*)

2 A person with a large head.

چو मुख *chau-mukkhā*, *chau-mak*, adj. S चतुर्मुख Pāli, *chatummukho*. Having four faces

[wicks

*chau mukkhā dīyā*, n. m. A lamp with four

*chau-mukhā*, *yā chau-bāi*, *larnā*, v. n. To be good at argument

**chau-mekhā**, n m 1 The act of tying the four legs of a horse 2 A punishment which consists in tying a man's arms and legs  
**chau'pā**, n m. S चतुष्पाद, P *chaupayā* A quadruped, cattle, beast of burden

*Ghāns thureṇī, chaunpe bohte,  
Sagar bade, na ko lhaurā* Rus. song  
'So little grass, so many kine,  
And all full grown, no small kine mine'

**chau-haltā**, n m A square surrounded by shops  
**چوا चव्वा** *chav'vā*, Tir *jhabbā*, n m 1. An aggregate of four 2 Four fingers' breadth, a hand. 3 A skein of silver thread (*kalābattū*)  
**chavvā dherī**, n f A gambling game with *kauris*

**چوا चुआ** *chuā*, n. m A potherb (*lāl sāg, marsā*), *Amaranthus oleraceus*

**چوا चवालीस** *chavālīs'*, Panj *chavālī*, adj S चतुर्वत्वारिंशत् Forty-four. [*choro*, n m

**چوا चोआन** *choān'*, *chuān*, *choā*, Sant

1 Drummings 2 A reservoir; a cistern  
**choān khāi**, n. f A deep ditch with water springing at the bottom

**چوا चुआना** *chuā'nā*, v a. 1 Caus. of *chūnā*, v. n. 2 To speak or direct at.

**چوا चिवाना** *chivā'nā*, *chihāi*, *chihānī*, mar-ghat, *bhor-dagdhā*, *samsān*, n m.

A place for cremation; a burning *ghāt*

**چوب** *chob*, Sant *chuba*, n f. 1. Wood; timber 2 A stick, club; pole (*chobā*), post; staff, mace, drumstick. 3 The mainpole of a tent. 4 Inflammation of the eye  
*Ānkh mei chob gāi hai.* He has a sore eye.

**چوبā** *chob'ā*, Mah n. m

1 Boiled rice presented at a betrothal  
*Chobā khāte samdhan rūsi, to ke pūrā ghālegi!*

*Meri dhī ne nānh basanṛ de, turtā tural nikāsegi* Mah. Rus. Wom.

The mother-in-law my feast doth spurn, her part she 'll ne'er fulfil, [out quick will.

She will not let my daughter stay, but turn her 2 A small nail [China

**چوب-چینی** *chob-chīnī*, n. f China-root, *smilax*

**چوب-دار** *chob-dār*, n m. A mace-bearer, herald

**چوب-دستی** *chob-dastī*, n f. A walking stick.

**چوب'ē**, adj Wooden, made of wood

**چوبا** *cho'bā*, *chaubā*, n. m. S चतुर्वेदी

Originally a Brahman acquainted with the four Ved, but now applied indiscriminately to their descendants and especially to the attendants at the shrines of Muthra, notorious for their eating capacity

*Chaube gāz chhabbe hone, dubbe hī ho āē* Prov  
A Chaube went a four-Ved man to be,  
Home when he came a two-Ved man came he

**چوب-چہ** *chau-bachchā*, n m. Cor. of *chah-bachchā* 1 A small cistern. 2 A *pakla pārchā*, q v 3 Slang. *Pudendum muliebre*.

**چوبیس** *chau-bīs'*, Sant. *mit-ri-poneyā* = 1 × 20 + 4 adj. S चतुर्विंशति Pālī, *chaturvisatī* Twenty-four.

**چوبیسā** *chau-bīs'ā*, n m A tract of country containing 24 villages in the occupation of a particular tribe

**چوپاڑ** *chau-pār'*, *chau-pāl*, n f S. चतुष्पाटिका A place of public meeting of the village, a shed or court in which the village community assemble for public business or where boys from adjoining villages assemble to be taught by a *gurū*  
*chau-pāl*, adj Quadrilateral.

**چوپٹ** *chau'pat*, adj. *lit.* four doors.

1 Wide open; open

*Chaupat pat khol jo soyā,  
El dīn khādā khā kar royā* Rus. [ruined.

2 Blind, ignorant. 3 Razed to the ground, *Sārā chahār chaupat parā hai.*

4 Ruined, brought to poverty [3, 7)

*chaupat k.*, v a. To raze to the ground (*ujārānā*,

**چوپڑ** *chau'par*, n f. S चतुष्पटी See

چوبیسی The cloth or board on which the game is played, having two transverse bars in the form of a cross. [or lanes

*chaupar lā bāzār*, n. m. Two transverse roads

**چوپڑ** *chop'ar*, Hin. Wom n m S सर्षि butter Oil, butter, grease

*Do paṇḍā bhār chopar mile to dekh khārī rahe.*

**چوپنا** *chop'nā*, Bhoj *ubichhal*, Sant-arej, v n To throw water from a *daurī*, q v. See *ulichnā*

**چوپائی** *chaupa'i*, *chaupāi*, n f. S चतुष्पदी.

1. A verse of four lines, each line of 6 + 4 + 4 + 2 = 16 instants. [a spondee. Kellogg

The last foot is commonly, though not invariably,

2 A singing party in the *Holi* season.

**چوپائی** *chaupai chhand*, A verse of four lines, each line of 8 + 7 = 15 instants.

The final syllable must be short. Kellogg

**چوپایا** *chaupayā chhand*,

A verse of four lines, each line of 10 + 8 + 12 = 30 instants. The last foot is a spondee.

The subordinate rhymes fall at the 10th and 18th instant. Kellogg

**چوت** *chūt*, Tir *jonī*, E. *bur*, Panj. *phud-dī*; Sant. *chuchu*, n f. S. च्युति *Pudendum muliebre*.

**چوتیا** *chūtī'yā*, W., *burbak*, E. n. m.

1. One who lives on the earnings of his faithless wife. 2 A blockhead, dunce, fool

1 Aise chūtya Shūkarpār rakhe ham Prov

2 Sārā lihāf jat gayā hanthe jo tōpne,  
Aise bhī chūtyā kuktin dekhe ham ap ne!

chūtyā banānā, v n See ahamq banānā

chūtyā-pan, n. m Foolishness, folly, stupidity

chūtyā chāmpai, chūtyā chullar, palat, yā nan-

dan, n. m A fool, a natural, a tomfool

chūtyā shahīd, n. m. Slang A man who dies from excess of copulation [chabūtrā, q v

हौ चौत्रा chāu'trā, chauntrā, n. m. See

हौ चूतड़ chūl'ar; E. chūlar; Sant deke

n. m. S. स्फुट, H. chūt anus The back-

side, bottom, posteriors; bum, buttock, rump

1 Chūtar bhāng lāgi hai Boys' rhyme

2 Khāyā aur chūtaron se hāth ponchh liye

3 Chūtar jhāp ke chāl diyā [joy

chūtar bajānā, v n. 'To slap one's rumps with

chūtar pūnā, Sant deke pītao, v n. lit. 'To beat one's buttocks.

1 To lament, grieve over; weep for

PNR. To beat one's breasts, to wring one's hands

Chhan pakāi / chhan pakāi / chhan pakke ki mori,

Sārā surachāyā pīen, 'hāf lachauri thori!' Chhan

'I've cooked a verse! I've cooked a verse! my verse

I give to you [cakes, alas! too few'

Their bums beat mother and father in law, dāl

2. To be overjoyed, cock-a-whoop

chūtar dikhānā, chūtron pe khānā, v n

To turn tail (pūth dikhānā)

Tum hameshā chūtaron par khāte ho!

Your wounds are all behind!

chūtar se kān gāthnā, chūtron supārē tornā

(Vulg) v n (Ironie) To do wonders

chūtaron chālnā, v n. To move on one's

buttocks, hence to creep, crawl

chūtron par pyāz katarānā, v a. 1 To do some

thing forbidden behind one's back.

2 To overreach (jūl denā) [buttocks

chūtron par lagānā, v a To cane or whip on the

chūtron kā lohū marnā, v n lit. to be lowered

(the circulation of the blood in the seat)

To be subdued, steadied

Abhi tere chūtron kā lahtū nahīn marū

chūtron ke bul bāthnā, v n. To be baffled

हौ चौच chotli, chot, n m Dim chotli, n f

The cow-dung (gobar) passed at one time

हौ चौच chauth, Tir. chauth, n f S. चतुर्थी,

Pr chotthi, or chauthi fourth. 1 The fourth

part. 2 A blackmail of one-fourth, levied

by the Marhattās from the neighbouring

princes, Hindū and Mahomedan 3 The fourth

day of the lunar month [Fourth

हौ चौचा chauthā, adj S चतुर्थ, Pālī, chatutko

हौ चौचा chauthā, Bhoj chouth, n. f Pālī,

chatu-bhāgo The fourth part, a quarter.

हौ चौची chauthi, Bhoj. chauthā, n f. A Ma-

hommedan ceremony observed on the fourth day after marriage (Hin chharīyān) [fourthly

हौ चौथे chāu'the, adv In the fourth place,

chauthe chandurmā. The fourth moon, consi-

dered unlucky

हौ चौथा chauthas'yā, n m. 1 The landlord's

share of the produce where rents are paid in

kind E 2 A quartan aguo

हौ चोट chot, Panj sat, Sant bajāo tuka,

n f S चुट to cut off 1. A hurt, bruise,

personal injury, wound, damage

2 A stroke, blow 3 A turn (bārī, 1)

Pahl chot usne kiyā

4 Rivalry, competition

Chot-wālē se chot hai

chot par chot 1 Blow on blow, stroke on stroke

2 One misfortune after another

chot l, v a 1 'To hurt, sting, bite, wound

Samp aur chot kibe par chot kartā hai Prov A snake

and a thief will not hurt you till you hurt them

2 To cast a spell or charm, bewitch

Chitvan men jāhū bhārā karc lākh men chot,

Kitne hū ghāyal huē, kitne hū gāh lot

chot khānā, yā laqnā, v n 1 'To be wounded

or hurt, to receive a blow 2 To suffer loss

or damage (talhār khānā)

Randi ki gāh, aur bhūt le pattharon ki chot nahīn

layti. Prov A woman's abuse and a stone

thrown by a devil don't hurt any body

हौ चोट chot, Sant out, Panj ghūm, n. m.

H choti top-knot A blankot or sheet worn

so as to cover the head and shoulders

(ghugghī)

हौ चोटा chot'tā, Rus chotā, n m chotti,

n f. H chor a thief [pocket

A petty thief, a pilferer, shoplifter, pick-

हौ चोटी choti, chutti, chul'yā, Sant. chot,

n. f S चूडा, Pālī, chūlā 1 Top, summit,

peak, vertex. 2 A top-knot (choti) 3 A sin-

gle lock of hair left on the top of a shaven

head 4 The crest of a bird.

हौ चोटीदार choti dār, adj Tapering

choti rakhnā, v n 1 To dedicate a lock of

hair to a god as a votive offering

2 'To overcharge

choti-kā, adj Best, so-called because the best

are placed at the top

choti karnā, yā gūndhnā, Wom., Sant. up ga-

lang, v a 'To braid the hair

choti-wālā, n m. Muh A ghost, evil spirit.

हौ चोच choj, Sant. tuda, A. nuktāh, n m.

1 Point; wit, merit. 2 Trick, fraud.

हौ चोच choch'ar, n. m 1 A fool,

simpleton. 2 A cow who gives but little milk.

हल्लो चोचला *choch'lā, chonch'ā, n m H.*  
*chonch* beak. 1 Fondling, billing and cooing  
 dalliance, blandishments, endearing arts  
 and expressions, coquetry 2 Pleasantry,  
*jeu d'esprit*, humour 3 Airs, affectation

*Hosh ki apne kuchh davā kiye,*  
*Mujh se nā haq na choch'lā kiye* Wom Shauq  
 Go, get some medicine for your want of sense,  
 Your liberties to me are an offence,

4 Sport, luxury

*Amiron lā chochlā* The sports of great men.

*buddhā vchochlā* Blandishments in old age

हचुचु चूची *chūch'ī, chūnch'ī, Sant chuunchi,*

n f. S. चूचुक, Pāli, *chuchukam* The breast,  
 teat, pap

*chūhī-pitā, dūdūh pitā, god-kā, n m* A suckling,  
 a child in arms [to suck.

*chūchī pinā yā lenā, v. a.* To take the breast,  
*chūchī malnā, v a* To squeeze the breasts

*chūchyon men hār tatolnā, v a.* To squeeze  
 a stone, draw blood from stone

हचौदानी *chau-dānī, chau-dānyā,*

Mah., Sant *pagra, n. f.* An earring, formed  
 usually of four pearls [चतुर्दशी

हचौदश *chau-dash, chaudas, n f S*  
 The 14th day of the lunar fortnight

हचोदना *chod nā, Garh chīknā, Sant*  
*deper, v a. S* चुद to drive in. To copulate,  
 to have sexual intercourse with.

*Chudāve chūt-marānti, chode beti chod* Slang Prov

हचोद *chod ū, adj* Lascivious, libidinous,  
 lustful, in heat, excited. [pseudo-gallant.  
*mūnh-chodū, n m, Slang* A boaster, blusterer,  
*chod'ā, Slang n m* An abusive term for a son.

*Mere bōp kā chodā nīhi mēne.* Rus. Wom This b—  
 gg—d by his father's spawn of my womb wont  
 mind me,

*chodī, Slang, n f.* A mistress, concubine

हचौदह *chau'dah, chaudhān, Sant. gel*

*poneyā = 10 + 4 adj S* चतुर्दशन्, Pr *chauddahī,*

*chodduhī, chauddaha, Pāli choddasa 14.*

हचौदह *chaudh'vān, chaudcān, chaudh-*  
*vīn, adj Pāli, choddaso* Fourteenth. [moon  
*chaudhvīn rāt, n f. Mah* The fourteenth of the  
*chaudhvīn rāt yā pūran-māsī kā chānd, n m*  
 1 Full moon. 2 A beautiful face.

हचौधर *chaudh'ar, chaudhrāyat,*

*chaudhrāī, n f* The office, jurisdiction, dig-  
 nity or privileges of a *Chaudhrī*

*Gai chaudhr phīrī hai.* Prov. He has been rein-  
 stated in his office

हचौधरी *chaudh'rī, n m 1* The head  
 man of a caste, guild, profession, or trade

2 A title; an honorific form of address.

हचौर *chaur, kachhār, jhulaur, manghā,*

Sant. *kombro, n. 1* A large tract of low land  
 subject to periodical submersion

2 (*chaurā*) A large open space

हचोर *chor, n. m. S* चोर, Pāli, *choro*

1 A thief, pilferer.

1 *Chor kā bhī gath-latō* Prov  
 The pickpocket is the thief's brother

2 *Choi chor mauwere bhā.* Prov Thieves linked  
 fraternal as cousins maternal.  
 (Thief and thief cousins lief)

3 *Kām kā barā chor hai.* He shirks his work.

4 *Apne apne chor lo sab kō dōre mūr,*  
*Merā chor mujh ko mile, tan man dōron vār* Dohā  
 When thieves come to the house each hand is  
 lifted them to shy,  
 My heart's-thief could I meet my body and  
 soul for him I'd lay

5 *Sau din chor kē, to ek din sōh kō* Prov  
 The thief's a hundred days (to steal), the bank-  
 er's one (to catch the thief)

6 *Chor kā hōl so merā hōl.* Prov Saying. [fault]  
 May the thief's punishment be mine (if I am in

7 *Chor ki dhāk barī hōtī hai.* Prov

2 An unperceived hole (in a roof, wall,  
 etc), a leak, a secret outlet, an absorbent

3 Deficiency, some thing or part left  
 out, as in the palms dyed with henna

*Kūrh-pan se jo dadō tū ne lagāi menhī,* [Rangūn  
 To hateli men mere dekh le yeh chor parō Worth

4 An ulcer, a sore *Zakhm kā chor*

5 Suspiciousness, doubt, mistrust.

*chor, adj 1* Hidden, secret, sly

2 Treacherous, false

*chor-nām* Land enjoyed free of rent by  
 stealth or unauthorisedly

*chor bālū, n m.* A quicksand.

*chor-badan, n m.* One who does not look in his  
 clothes so plump or muscular as he really is

*chor parnā, v n.* To be broken into (a house);  
 to be attacked by robbers

*chor-pahīā, n m* A masked guard, the  
 advanced guard of an army

*chor-paisā, n m* The copper coin introduced  
 by the English (*ḍabal-paisā*)

It is so called because it is half the thickness of  
 the old Native coins and therefore easily lost.

*chor thāng* A receiver of stolen goods.

*chor chār, chor chālār, n m* A thief [drawers.

*chor-khānā, n. m.* A secret room, secret

*chor-darvāzā, n m.* A secret back door

*chor dhor, chor moth, P. māl mujrim*

A thief taken with the property

*chor-rasta, chor-ga'i, n m* A secret path.

*chor-zamīn, n f.* A quagmire, bog

*chor-saudāgar, chaukī-mār, n m* A smuggler,  
 a dealer in contraband or stolen goods,

*chor-sirhī, n f* Backstairs

*chor-khīrkī, n. f* A secret wicket.

*chor lagnā, v n.* To be infested by thieves.

*chor mahal, n m.* The apartments of the con-  
 cubines of great men



**chor mandūrā**, n. m. A gambling game played by children in villages

A pebble is concealed in one of several lumps of cowdung, and the finder wins all the stakes of cowdung contributed by the rest

**chor mūng yā urad**, Wom n. m. Hard grains of pulse which remain whole in the mill and which went foul

**choron kī dhār**, āvārah **choron kā giroh**

A gang of wandering thieves, bandits.  
**chor chor khelnā**, Hide and seek played by boys in the water

**bālak-chor**, n. m. One who kidnaps children.

**kālā chor**, n. m. 1 A great thief 2 Any body, nobody, a ghost or goblin

*Tumhen is se kyā / Ham ne kīle chor ko de di.*

**dāl men chor**, n. m. Grit in the dāl

**shamā kā chor**, Poet A bit of half-burnt wick burning independently and consuming oil

चोर चोरी **chor'ī**, n. f. S चौर्य, Pr *choriam*, Pālī *chorikā* 1 Stealing, theft, embezzlement  
*Chori aur sir zor / Prov What! steal and show fight!*

2 Hiding, concealment, stealth

*Chandā tohe utār lūn lambe bāns mangāē,*  
*Main gal pi kī choriyān, tavn ne dāi batāē* Dohā.  
O treacherous moon! I'll get a bamboo tall and bring you down, [blown]

I to my lover hiding stole, you have my secret

**chorī jāri**, **chorī chhinalā**, n. f.

Theft and adultery

*Lākhan mānas kar dīye ūjar, purkhā, chorī jāri ne.* Rus  
**chorī chorī**, **chorī se**, **chorī chhipe se**, Sant *hape hipe te*, adv Secretly, furtively, clandestinely, on the sly, in a hole and corner

**chorī khafif** Small or petty theft

**chorī kā māl**, n. m. Stolen property

**chorī k.**, v. n. To steal (*churānā*) [theft]

**chorī lagānā**, v. a. To charge or accuse of

**chorī māē wārdāt-i-saṅgīn** Aggravated theft.

**ghor chorī**, Cattle lifting or stealing

चूर चूर **chūr**, Sant *holong gejer*, n. m. S चूर्ण

(Generally in Comp) Powder, filings, atoms

*Moṭī-chūr* [drowned, sunk]

**chūr**, adj. 1 Bruised, powdered 2 Steeped,

3 Exhausted, tired, done up

**chūr h.**, v. n. 1 To be bruised 2 To be steeped in liquor, half seas over, in one's cups, intoxicated. *Nashe men chūr ho rahā hai*

3 To be exhausted.

*moṭī-chūr* Bruised pearls, used medicinally

*moṭī chūr ke laddū*, n. m. A sweetmeat.

चूरा चूर **chūr'ā**, Sant *lopoṭ*, n. m. 1 Powder (*chūr*), bruised grain 2 Sawdust (*burādā*)

**chūrā k.**, v. a. To bruise, powder

चूरमा चूर **chūr'mā**, Hin, *malidā*, Mah n. m.

A sweetmeat made of sugar, butter, and bread crumbs

चूरन चूर **chūr'an**, *pāchak*, n. m. Pālī, *chunnākam*

A digestive made of powdered spices, dried green mangoes, limes, etc.

1 *Merā chūran haigā thās, buddhā khāē samādle*  
*hos' Street cry* I have a rich digestive rare,

old men it sets up tight and square [Street cry]  
2 *Chūran haī albelā, jisko khāēn gabrū ohhālā!*  
Digestive rare ate by young men and wantons gay!

3 *Aur jo kam khāēn to phir zaf ze gash ātā hai,*  
*Pet bhar khāēn to phir chāhiye chūran ko fakā Nazir.*  
Who eat not food enough through weakness faint  
away,

Who eat a bellyful two pice for tonic pay

चूरना चूर **chūr'nā**, Sant *gejer*, v. a. To reduce to very small pieces, or to atoms. *Rotī chūr do*

चूरी चूर **chūr'ī**, **chūnī**, **chunyā**, n. f

The broken grain which falls out of a mill.

*Chunye khudye posloṅ dhiyā,*

*Aēl danda, le gaul dhiyā.* Mag [er reared,

With scraps of broken bread pecked up a daughter  
A husband came and straight my daughter disappeared

चौरा चौरा **chau'ā**, n. m. The funeral pile on which *Sattī* is performed

चौरासी चौरासी **chaurās'ī**, adj. S. चतुरशीति

Pālī, *chullās'ī*. Eighty-four, a mystic number  
**chaurās'ī**, n. f. 1 Tiny bells worn on the ankles by dancing girls, and also hung from the necks of draught oxen, and under the seat of native vehicles

2 Formerly a sub-division of a *parganā* or district comprising 84 villages. See *Ellhott's Supplemental Glossary*, pp 178-206

**chaurāsī**, *lakh chaurāsī*, n. f. (Myth) All the varieties or different stages of transmigration  
**chaurāsī bhognā**, v. n. To undergo all the trans-migrations of one's fate, to be punished for one's sins [dess *Kālī*

**chaurāsī ghante-wālī**, An epithet of the god-  
*Chaurāsī ghante-wālī, teri sadā jāē!* Religious cry

चौरानवे चौरानवे **chaurān'v**, **chaurānven**, adj. S. चतुर्नवति Ninety-four

चौरस चौरस **chaur'as**, adj. S. चतुरस्र from चतुर four, चार corners Even, level, plane, square

**chauras khet**, A *satah mustavī*. S. समधरातल (Math) A plane superficies

**chauras khet kā konā**, A *zāvīya-i-musatta*, S. दर्यादरकोण (Math) A plane angle

चौरसाना चौरसाना **chaurāsānā**, **chauras k**; Sant. *sai yāo*, v. n. To level, smooth, make even or smooth.

**chau'sī**, n. f. *Plaung*, levelling

चौरङ्ग चौरङ्ग **chaur-ang**, Tir. *chaurāṅḍā*, n. m. S. चतुर्ङ्ग 1 Cutting off the four legs of an animal at one blow

2. A game formerly played during the four months of the rainy season.

**chaurang kāṅnā**, v. a. To cut off as above [ruped]  
**chaurang mārṅnā**, v. a. To hamstring a quad-



**H** **چوڑا** *chaur'ā, chaur, Sant osār, adj.*  
 1 Broad, wide, expanded 2 Destroyed, abandoned (tenement, etc) [leaves behind  
*Age daur, pichhe chaur* Prov Who runs before  
 (He learns the new, forgets the old)  
*chaurā h, v n* 1 To be wide 2 To be undone, ruined, bankrupt  
**چوڑا** *chaurā, n m* An open field or plain far from human habitation [*leda v. a.*  
**چوڑانا** *chaurā'nā, chaurā k., Sant. osār*  
 1 To widen, enlarge 2 (*chaurā k*) To plunder, ruin, pillage  
**چوڑائی** *chaurā'i, chaurān, chaurāo, n. f*  
 Breadth, width, dilatation  
*chaurē men, din dahāre, khule* *khazāne, adv*  
 In the open, in broad daylight (*din dhaulī*)  
*chaurē men bathā rah jānā, v n* To be abandoned, ruined [highway in broad daylight.  
*chaurē men lut jānā, v n* To be robbed on the  
**چوڑا** *chūr'ā, Bhoj chūnrā, Sant tabēn, n m*  
 Rice in the husk, boiled and then slightly parched and pounded.  
*chūrā bhanḍār, n m* An allowance for the maintenance of the junior members of a zamindar's family  
**چوڑا** *chūr'ā, n m* Bangles made of lac, worn by single women and *femes covertes*  
*Ek kauṛiyā gānhi, chūrā penkūn lī mātī* E Prov One kauri's all she's got to spare, 'shall I buy bangles round or square?'  
**چوڑی** *chūr'i, Sant sakom, n f pl chūriyān.*  
 1 Bangles made of lac or glass  
*Tum kar doge to kyā tumhārī chūriyān phūl jān giā!* Will your bangles break if you do it!  
 (A taunt addressed by a woman to a man)  
 2. Gather, pucker 3 A ring 4 The ring of an eye glass  
*chūriyān pahannā, v n* *lit* to put on bangles  
 1 To marry again  
*Devar par chūriyān pahan lin* For her younger brother in law she put on her bangles again.  
 2 To be effeminate  
*chūriyān pahannā, orhnā uphannā, pallā ghālnā, v a.* To marry a widow Rus.  
*chūriyān thandī k, v a.* To break one's bangles  
 It is the custom for women to break their lac bangles on the death of the husband. Hence, a superstitious dread of the word *tonā*, and the substitution in its place of the phrase *thandī k.*, to cool, put out. [*phir, Gar kahēgi mujh se kuchh, mūnh phoṛ kar, bājī, tū Thandī kar dālūngī, main hāton kī sārī chūriyān* Wom Rangin  
 If, sister shameless, you say this to me, I vow I'll break my bangles all, you 'll see  
**چوڑی-دار**, adj Puckered, gathered [*v n*  
*chūri maulnā, thandī honā, yā bisamnā, Wom*  
 To be broken (a bangle)  
**چوڑا** *chūr'ā, jūrā, chotā, Sant sut, n m.* A top-knot. See *chotā*

*chūrā-manī, n. m.* An ornament worn by women on the top-knot. [slush, marsh  
**چوڑا** *cho'rā, Sant losol, n. m* Mire;  
**چوڑیا** *chūr'iya, n. m.* Striped cloth.  
**چور** *chūr'ah, chūrā, n. m* 1. A chicken  
 2 A young boy or girl  
**چوڑا** *chūrā bās, Slang. n f* An old woman who keeps a young gallant, an old woman fond of striplings, a chicken hunter  
**چوسا** *chau'sath, chaun'sath, Sant pe:si poneyā = 3 × 20 + 4 adj. S* *चतुषष्टि, Pālī, chatusaṣṭhi* Sixty-four  
*chausath gharī, n f.* 64 gharis or 24 hours, all day and night (*āth pahar*), always  
**چوسر** *chau'sar, chaunsar, n f. S* *चतुश्चरि, H* *chau* for, *sar* piece The samo game as *pachchisi* q v, but played with dice (*pāsā*) instead of *lauṛis*  
*Ek chautrā, chōr bajār, sorch kutnī, tin dālāl, Jyās dālālā laṛe, tatās kutmyan mare* E Riddle. Ans. *Chausar*  
 One square, and four bazars, with sixteen harlots, male bawds three,  
 Meanwhile the pimps their trade vile ply, the harlots slain you see  
**چوسنا** *chūs'nā, chūnsnā, chūnkhnā, Sant. chopoz, v. a* *S* *चुष* 1 To suck; absorb, drink in, draw 2 To exhaust, take it out of one  
**چوگ** *cho'g'a, Pop chū'gā, n m.*  
 A Mogul overcoat; a cloak, toga.  
**چوک** *chūk, n f.* See *چور*  
 1 *Kshamhu chūk an jūnat kerī, Chahiye bīpr ur kīrpā ghanerī* Rāmāyan. Pardoned should be what's done unwittingly, In Brahman's breast compassion great should be  
 2 *Merā bhayā chūkrān liyā rī, Kār larat main bar bar chūktān, Phunkā jāt saṛ jīā rī.* Wom Rus Song  
 I am all so forgetful, dear, Whate'er I do it's failure mere, My life's consumed in vain I fear [*bhūlnā*  
**چوکنا** *chūk'nā, chūk par'nā v n* See  
 1 *Kāshī kā main bāsi kahīye, karam dushā kā kinā, Rām bhayan meṁ chūl papi, tab palay jūlāhā Hind* Kabīr  
 A native of Banaras I, luckless my fate, Rain worshipped not aright, a weaver hence create.  
 2 *Ahār chūke roh gaṛ, beohār chūke roh gaṛ, Darbār chūke roh gaṛ, sursāl chūke roh gaṛ* Prov Udone who will not eat for shame, nor even press his claim, [kin can make game. Udone who fails at Court, of whom his wife's  
**چوک** *chūk, chūnl, Tir chūki, n m.*  
*S* *चुक* 1 French sorrel, *rumex montanus.*  
*Yeh ām to khaṛfā chūk has.*

2 A medicine made of boiled lemon-juice and pomegranates. [चतुःकोण

ح چوک चौक *chauk*, Illit *chaunk*, n. m. S

1 The main street or central thoroughfare of a city 2 A square; courtyard. [Song *Hai maregkar ānand badhāvā, motiyan chauk purāo* *chauk pūrūā*, v. a. To fill a *chauk* or square with colored meal, perfumes, sweetmeats, etc on some occasion of rejoicing

*chauk lagnā*, v n. To be opened (a row of shops) *chauk-nikās*, A tax on goods sold in the market

چ چوکا *chaukā*, Illit *chaunkā*, '1ir *chīnū-ārā*, n m. 1 An aggregate of four.

2 A square piece of ground

3 A portion of ground plastered with earth, cow dung and water for a Hindu's cooking, or for worship 4 A square stone.

5 The four front teeth

*chaukā bartan l*, Sant *jerer*, v a. To plaster the ground and wash and scrub the pans

*chauk-chakrī*, *chauk-chandā*, *chauk-chāndnā*, *ganesha-chauth* n. f A Hin festival held on the 4th of the light fortnight in Bhādon when the pupils of Patshalas worship *Ganesh*.

ح چوکر चौकर *chok'ar*, *chokar*, E; *here*, Sant u m The husk of wheat, barley, etc, bran.

ح چوکڑ चौकड़ *chauk'ar*, Bhoj. *chaukos*, adj Excellent (*achchhā*, 4)

ح چوکڑا चौकड़ा *chauk'rā*, n m. *chaukrī*, n f A congregate of four *Bheliyon kā chaukrā* *chaukrāt'*, u f. An assembly of four, hence, a council of arbitration.

چ چوکڑی चौकड़ी *chauk'ri*, n. f. 1. See *chaukrā* 2 A carriage and four 3. A bound, n spring, a bounce (*chhalāng*) [bounce *chaukrī bhānā*, v a. To bound, spring, leap, *chaukrī bhū'nā*, v n. 1 To lose one's elastic bound 2 To be perplexed, confounded, to come to a dead stop, to be at a loss

ح چوکس चौक्स *chau'kas*, Illit. *chaunkas'*, Sant *sonor*, adj S. चातुष् 1 Circumspect, watchful, alert, careful, cautious

2 Active, intelligent, clever

3 Exact, etc See *thūk* (3, 11, 16)

*chaulas rahnā*, v n To be on one's guard, watchful, wide awake

PHR To mind one's Ps. and Qs [careful! *chau'kas*, *khābar-dār*, intj Keep awake! be

چ چوکسی चौकसी *chau'k'sī*, Illit. *chaun'sī*, n. f Vigilance, watchfulness, circumspection, caution [be on the alert.

*chauk'sī l*, v a. To keep watch, look after,

ح چوکا चौका *chau kan'nā*, adj H *chau* four, *kān* ear. Watchful, on the *qui vive*, circumspect

*chaukannā h*, v n. To prick up one's ears; wake up

ح چوکھا चौखा *chok'hā*, *chokhī*, adj See *ach-*

*chhā*, 4—7, 10, 12, 16, 24 [work excellent

1 *Kharī mazdūrī*, *chokhā kām* Prov Cash payment,

2 *Ek to lottā hai, dūrā lahe chokhī de* Prov One is already on the floor, another says brew it strong (The alehouse),

3 *Mūrah se kyā kahīye, jar se kyā bausāe?* Kabīr *Pāhan m'rā kē mārbe, chokho tīr nasāe* To a blockhead words are vain, with a fool what can you do? [I'll rue

Against a stone your arrows shattered all you

ح چوکھا चौखा *chau'khā*, n m A station where four boundaries meet. [lit four posts.

ح چوکھٹ चौखट *chau-khat*, n. f S चतुष्काट

1 A door frame 2 Threshold, entrance

چ چوکھٹا चौखटा *chaukh'tā*, n m 1 A frame of a picture, etc 2 (Arch.) The basement of a building

ح چوکھنٹ चौखण्ट *chau-khūnt*, n m S. चतु-

कोण 1. A four-sided figure 2 The world.

*chau-khūnt*, adv On all four-sides, all round.

*chau-khūntā*, *chau-khūnt*, *chau-konyā*, adj

1 Four-cornered, quadrangular

2 (Bot) Lozenge-shaped, *rhomboidalia*

*chau-khūnt-barābar-bāzū*, S विषमकोण चतुर्भुज (Math.) n m. A rhombus (*moaryan*)

*chau khūnt do bich-barābar*, S विषम चतुर्भुज A *zū zuljā* (Math) n. m A trapezium.

*chau-khūnt do barābar bāzū*, S विषम कोण आयत (Math) A rhomboid (*shabah bi-moaryan*)

*chau-khūnt bich-barābar*, S समानंतर चतुर्भुज (Math) A parallelogram (A. *mutavāzī-ul-azlāī*)

ح چوکي चौकी *chau'kī*, Illit *chaunkī*, n. f. S

चतुष्क a hall resting on four columns

1 A police, customs, toll, or railway station *Chaukī gūon vālon ko lūt khōtī hai* Prov

A police station, plunderers of the nation

2 A guard's post, a watch, an outpost

3 A stool, bench, chair 4 A throne

*Hanāmān kī chaukī*

5 A *pot de chambre*, commode 6 E. A low board (*chaklā*), a kneading-board.

7 A brooch 8 Harlotry

*Chaukīyān jāti hai woh, haē / haē / tū ausū ho gayā / Tuf terī dōphī pe / tā jorī kī bhavā ho gayā Rūhat.*

9 A band of musicians 10 A measure of corn equal to four seers

*chaukī badalnā*, v n To be relieved (a guard)

*chaukī bharnā*, v n To make an offering to a god or goddess, to worship

*chaukī-pahrā*, n m. One's turn of watch or guard

*chaukī denā*, v a 1 To watch, guard, mount guard 2 To give one a seat (*kursī denā*)

*chauki-mār*, n. m. A smuggler (*chor-saudāgar*)  
*chauki mārnā*, v a To smuggle [market tax.  
*chauki-mārī*, n f. Smuggling, evading the  
*chauki men rakhnā*, v n To detain a suspected  
 person; to keep in the guard house; to  
 keep in custody. [man, sentinel, guard  
 چوکیدار *chauki dār*, n m. A watch-  
*chauki-dār-i-dehātī*, A village watchman.  
*chauki-dār ke bhed men*, With the privity of  
 the watchman [the *chaukidārī*, q. v  
*chauki-dārōn kā bakhshī*, One who collects  
 چوکیداری *chauki-dārī*, E, *chauki-*  
*dārā*, W n. f 1 The office of a watchman.  
 2 The tax on account of watch and  
 ward 3 The fees or wages paid to the town  
 or village watchman

چوگا *cho'gā*, *chongā*, Sant *sogā*, n. m.  
 H *chugna* to pick up 1. Food of birds  
 brought up from the crop 2 Food of birds  
 in general *Chiryā kā chogā khātā hai*  
*chogā badalnā*, *dānā badlī k*, v n To caress,  
 as doves by contact of their bills and feed-  
 ing each other, to bill and coo [shinty

چوگان *chaugān'*, n. m. 1. Hockey, polo,  
 2 The stick with which the game is played  
*chaugār-bāz*, Ashinty or polo player  
 چوگان بازی *chaugān-bāzī*, n f. Playing *chaugān*.

چوگڑھا *chaughar'ā*, n. m. An  
 earthen toy, consisting of four small cups  
 joined together [small cardamom  
*chau-gharā ulāchī*, n f The best kind of

چول *chul*, n f 1 A tenon, the part  
 of a joiner's work which fits into another;  
 a dovetail 2 A pivot upon which a door  
 turns as on a hinge

*chūlen ukhar'nā*, *yā qhīlī h*, Sant *lorao*, v n  
 To be tired, exhausted [Pāli, *cholo*

چولا *chol'ā*, Sant *hormo*, n m S چول,  
 1 The body 2 A long coat, a cloak.  
*cholā badalnā*, v a To transmigrate  
*cholā chhornā*, v n. To die

چولا *chaul'ā*, n m A kind of bean  
 (*lobhūrā*), *dolichos sinensis* Wat

چولاई *chaulā'ī*, n f. A weed  
 (*amaranthus polygamus*), wild rice, a red  
 potherb (*lāl chaulāī*, *marsā*), a green potherb  
 (*hart chaulāī*, *gander*)

چولنا *chol'nā*, n. m. Short breeches  
 reaching down to the knee (*kāchh*)

چولھا *chul'hā*, *chulhā*, *chulā*, *chulhā*,  
 n. m *chulhī*, *chulhī*, n f S چوللی, Pāli and Sab  
*chullī*. A fireplace, hearth; oven

*Chulhe ki na chakki k.* Wom  
 Not fit for the hearth, nor for the mill.  
 (She can neither bake nor grind)  
*Lāt mōrī jhoprī, salām bhōt chulhe* Asid.  
 Ho kicked away his hut and bid his hearth adieu.  
 (The practice of Azads who profess to have no  
 ties with earth)

*chulhā jhoknā*, v. a 1. To feed the fire  
 2 To bake, cook.  
*Sāre dīn chulhā jhoktī hūh to rotī rultī hai.* Wom.  
*chulhe men jhoknā*, *yā dālnā*, v a.  
 To throw into the fire  
*Jab tap s-furgat se jal kar khāk ho-jāenge ham*  
*Āh! phir chulhe men dālenge terī tār ko!*  
 When in this feverish heat of absence I'm to  
 ashes burned, [all be turned!  
 What then avails my sighs! blast them—to ashes  
*chulhe men jānā*, *yā par'nā*, v n. To be thrown  
 into the fire, to go to pot.

*Here or se chulhe men jāē!* Wom.  
*chulhe niyot*, An invitation to a feast given to  
 every household for one inmate of each  
 house.

چولی *cho'li*, n. f. S चोली A boddice  
 (*angiyā*), the body of a coat.

*choli-panth*, n m. A new free sect of Panjābīs  
 who permit promiscuous intercourse of the  
 sexes [to the skirt.

*choli dāman kā sālī*. lit attached as the body  
 A close attachment or friendship  
*Hindū Musalmān kā choli dāman kā sālī hai.*  
 Prov Hindus and Musalmen close knit as  
 skirt with body close doth fit.

چوما *chūm'ā*, Illit *chummā*, *chumbā*,  
 W. Rus *chumrā*, Sant. *cho*, n m. S चुम्बन to  
 kiss, Pr *chumvai* he kisses. A kiss (P *boas*).  
*chūmā chātī*, n f Dalliance, billing and cooing  
 چومنا *chūm'nā*, v a 1 To kiss, give a kiss.

1 *Sote larke kē rūnīh chūmā, na mōn khush na*  
*bāp khush* Prov The kiss you give a sleeping  
 child no pleasure will to father or mother yield.  
 2 *Chhōyā chhōyā ghār pāyā, aur bandhī pātī tātī,*  
*Duere lā jānmā larkā pāyā, chummā len hī*  
*chālī.* Prov

A house thatched and all ready found, with door  
 frames all to hand, [doth demand.

Like kisses given a stranger's child, sole tax it  
 3 *Sāen sāen, sili, haldī se pili,* [Ans. *Bhir wasp*  
*Chātākh chummā le gai, bahut dukh de gai.* Riddle.  
 Hum hum, his body moist, as turmeric yellow,  
 A kiss he snatches and leaves you to bellow

2 To lick (Sant. *jāl*), fawn upon, cringe  
 or toady to *Ap chūmegā aur le jāēgā.*

*chūmne lāyag*, adj 1 Inviting a kiss, lovely;  
 loveable 2 Young, without beard or  
 whiskers (a boy)

*chūm chāt yā chūm chām-ke khānā*, v n.  
 To lick the plate

چون *chūn*, Tir *chikkas*, Sant. *holong*,

n m S चूर्ण flour See ८

*Do chūn ke bhi bure hote hain.* Prov [one to claw  
 Two men although of straw too many are for

*chūn-kā*, adj *lit* of meal; hence, frail, weak  
 چُونی چُونی *chūn'i*, n f Pulse coarsely ground.

ਚੁਨ *chūn*, n f. 1 A creaking sound produced by friction against any hard metal.  
 2 See *tūn*.

ਚੁਨ *chūn*, H *chūn*, *kyon*, Sant *cheda*, adv  
 Why, wherefore  
*chūn k*, *chūn charā k*, v a. To why and wherefore, question, object  
*Chūn hare sāmne hamāre gaur?*  
*Kab yeh ukti mā, āl hai, sāhib?* Chirkīn

ਚੁਨ *chūn*, Sant *bar is gel*  
*poneyā* = 2 × 20 + 10 + 4 adj S चतुष्षाशत्  
 Fifty-four.

ਚੁਨ *chūnā* v n S चु to drop 1  
 To drop, ooze, filter, exude (*topaknā*, 1, 2)  
 2 To have the monthly course or menses

ਚੁਨ *chūnā*, Sant *chun*, n m S चूर्ण  
 powder, Pālī, *chunno* Lime, slaked lime  
 1 *Kūto to chūnā, nalin khāk se dūnī* Prov [time  
 Beaten, it becomes hard lime or worse than dust in  
 2 *Tāl men uppe, bayār men bikāz*, [*kā chūnā* Lime  
*Gūda big de, ch'alkā kh'e* Bhoj Riddle Ans Sip  
 In water born, in open market sold,  
 The brain thrown out, the case ate up behold.  
*chūn'ā*, adj Very sour, sharp, acrid, biting  
*chūnā-paz*, n m Lime burner  
*chūnā lagand*, v n 1 To apply or give a  
 coating of lime 2 To beat, defeat.  
*chūne li bhallī*, n. f Lime kiln  
*chūne-vāhyān*, n f. Dancing girls.  
*bhūnā chūnā*, n. m Slaked lime  
*kachchā chūnā*, n. m. Quick lime

ਚੁਨ *chūn*, *chōnp*, n f.  
 1 Spite, despite, ill-will, obstinacy  
*Chāunp mat dīlvāo*  
 2 A gold pin set in a tooth [Heaven]  
 (Gold is a pure metal and will take the soul to

ਚੁਨ *chūn'ā*, n m A platform  
 See چُونرا

ਚੁਨ *chāuntis'*, *chautis*; Sant  
*mat is gel poneyā* = 1 × 20 + 10 + 4 adj S  
 चतुस्त्रिंशत् Thirty-four  
*chāuntisā*, n m The famine of Sambat 1931 =  
 A D 1877 [(*chutalānā*)

ਚੁਨ *chūn'ā*, v. a To pluck  
*chuntā'i*, n f The act, or the wages of plucking  
 fruits or flowers

ਚੁਨ *chōnch*, Rus *chūnch*, Bengālī,  
*chont*, Sant. *thontha*, n f S चञ्चु 1 Beak, bill  
 2 A point (*nok*), spout [intercourse  
*chōnch dūbonā*, Slang v a. To have sexual

*chōnch sanbhālō!* Slang Hold your tongue  
 (*zabān sanbhālō*)! be silent! enough!  
*chōnch mārñā*, v a. 1 To peck. 2 To talk at  
*chōnch mārñā*, v n To bill and coo  
*do do chōnchen h*, W, *do do chōnch kī h*, E v n  
 To exchange a few angry words, to have a tiff.

ਚੁਨ *chāunchāl'*, adj 1 Brisk,  
 agile, active *Barī chāunchāl aurat hāi*  
 2 Clever, sharp

ਚੁਨ *chūn chūn*, n f. 1. See *chūn*.  
 2 The chirping of birds [*Lari hain*,  
*Sōng sarere chiriyān mīl-kar chūnchūn chūnchūn*  
*Chūnch'n chūnchūn chūnchūn kyā woh* 'Bechūn  
*Bechūn' Lari hain'* Nazir  
 3 A squeaking toy (*chakhchakh*)

ਚੁਨ *chāun'dhā*, Tir *chōnharā*,  
 n m Dazzling [dazzled  
 چُوندهیا *chāundhyā'nā*, v. n. To be

ਚੁਨ *chaurī*, *chaurī*, n f  
 A fly flapper

ਚੁਨ *chōn'dā*, Illit *chūndā*, *chāundā*,  
 Sant *boho*, n m. S चूडा 1 The head, crest.  
 2 Top-knot

*chōndā dhaulā*, *yā safard honā*, v n.  
 To become grey-headed or (the hairs)  
 white with age [life in vain  
*dhūp men chōndā safard k*, v a To pass one's

ਚੁਨ *chōn'dā*, E *chūn*, Sant *kun*,  
 n. m A *kachchā* well where the water is  
 near the surface

ਚੁਨ *chāun'ā*, n A subterranean  
 apartment for grain *Carnegy* [ear

ਚੁਨ *chāun'k*, n f *chau* four, *kān*  
 A sudden start

*chāunk parñā*, v n To start up suddenly  
*Larkā sote sote chāunk parā*

ਚੁਨ *chāunkā'nā*, Bhoj *chihukal*, v a  
 To startle, give a start to  
*Sote ko chāunkā dhyā*

ਚੁਨ *chāunk'nā*, *chāunk uñmā*, *chāunk*  
*parñā*, v n To be startled, to start.

ਚੁਨ *chūnkh'nā*, *chūkh'nā*, *chāunkh-*  
*nā*, *chūsnā*, Sant *chopor*, v a. S चव To suok  
*Dekhte raho bachhā na chūnkh jāz*

ਚੁਨ *chāun'gā*, n m Wheedling,  
 cajolery, allurement, bait  
*chāun'gā k*, v a To wheedle, cajole

ਚੁਨ *chōn'gā*, n m. 1. (Sant *thongā*)  
 A piece of hollow bamboo closed at one end,  
 used for keeping oil, salt, letters, etc, a drill,  
 a cylindrical tin case 2 A strap formed into

a loop, the leather strap which supports the fore end of the traces. 3 Birds' food  
Ausakh mian chiri ke choige dhāl khān sūn  
W Rus The sick man feeds like a bird

ح چونی *chūn'i*, n f. H *chūn* powder

Pulse split or ground very coarse (*chūrī*)  
*Chūnī* Lake 'mujhe ghit se khāo' Prov  
The split pea cries 'eat me with butter!'  
(An elephant for a common peasant!)

*chūnī bhūnī khā ke guzārah* L., v. a. To live on husks or poor fare.

ح چونی चववी *chavan'vī*, Illit *chavannī*, *chau-*

*annī*, Tir *char-annī*, Sant. & E. *sukī*, n f  
1 The fourth part of a rupee (*pāolā*), a four-anna piece 2 A four-anna share  
*Chavannī kā shurik* hai. [n m]

ح چوहा *chū'hā*, *chūā*, Fariukh *chauhrā*,

1 A rat (*mūsā*).

2 Dry mucus from the nose [lower castes  
*chūlon kā āchār*, Pickled rats eaten by the  
*Kyā tor mazedār hai āchār chāhoñ kī!* Nvir  
*chūhyā*, *chū'ī*, Sant. *godo*, n f Mouse (*mūsī*)  
*Chūhī ne julam gujāre, ghūns ne jāme phāre*, [(Banias)  
*Lapar lapar gur khāe, malā par bhōjī kī sūn!*  
The mice have ruined me, the rats have cut the  
clothes to shreds, the jaggery they've licked  
up, I swear it on my grandfather's head!]

*chūhe-dān*, n m A mouse-trap.

*chūhe kā bil dhūndnā* To look for a rat's hole  
to creep into, fly for refuge from fear

*chūhe mār*, n. m. A mouser, sparrow-hawk

ح چوہان *chauhān'*, Pop *chuhān*, n m

A caste of *Rājput*s, from *चतुर्वहु* *Chaturvāhu*  
their first king

ح چوہتر *chau-hattar*, Sant. *pe en gel*  
*poneya* =  $3 \times 20 + 10 + 4$  adj S चतुस्रप्ति  
Seventyfour

ح چوہڑ *chū'har*, n m. The act of  
hunting by deceiving game with a stalking  
horse

ح چوہڑا *chū'h'rā*, Panj *musallī*, *mazbī*,  
n. m *chūhrī*, n f. 1 Sweeper (*bhangī*)

2 The lowest caste of village servants, in  
towns called *bhangī*, *halālkhōr*, or *khākrob*  
*chūhrā chamār*, n m. Low caste  
*chū'hrā chūrī*, A kind of song and dance

ح چڑی *chav'ī*, n. f. The pepper plant

which yields long pepper, *piper chuvya* Wat

ح چوہا *chō'yā*, *chōā*, n m H *chūnā*,  
Sant. *joro* to leak. 1 A hole dug for water  
in the sandy bed of a river

2 A spring (*chashmah*)

1 *Kuc kī chorā nikas gayā* Rūs.

2 *Chōē kī bhī pārin nūmrā*,

*Isā dāl dīyā sūkhā*. W Rus. Wom. song.  
Dried up is every spring, such drought upon  
the land Hus will hath brought.

3. A rivulet.

4 The bed of a stream after it issues from  
the hills 5 (*chōrye*) The husk of wet pulse

6 A perfume (musk, *ambergria*, saffron  
and the juice of the flowers of the *Arbor*  
*tristis*, ground together to a paste)

*Choyā chandan ho-ke lōgā* Marriage song *Tonā*.  
*choē kī bāt*, n. f An important observation.

پ چ *chah*, A particle affixed to Persian  
nouns to form diminutives (*astā-ī-tasgīr*)

ح چ *chha*, *chāē*; Sant *taruī*, adj. S च,

Pālī, *chhal*, P *shrisk* Six [spots on its back  
*chha-būndyā*, n. m A poisonous insect with six

پ چ *chhadām'*, n m About 16 *kauris*,  
equal to 1-4th of a pice

*chhach chaul*, adv Certainly; (Sant *sari utar*)  
of course (*be-shak*)

چ *chh'kur*, n. A division of crops in  
which the *zamīndār* gets one-sixth.

*chha-konīyā*, adj (*Math*) Hexagon.

چ *chha-kalīyā*, adj An *angrakhā*,  
(Sant. *angrop*) or Native coat, so called be-  
cause the front and back are made up of six  
small pieces

*chhamās'rū*, n m *chhamās'rī*, Wom. n. f. H. *chha*  
six, *mās* month A boy or girl six months old,  
a child, a young boy.

چ *chha-māhī*, n. f. Half-yearly pay-  
ment, ceremony, etc

*Rasm hai murde kī chha-māhī ek*,

*Khalq kī hai is chalan pe maddr*,

*Mujh ko dekho to hūn ba-qaid i-hayāt*,

*Aur chha māhī ho sāl xen do bār!* Gālīb. [held,  
But once, the half year closed, the funeral feast is  
Such is the custom 'mongst us mortals yet upheld,  
But me behold still in the bonds of life appear,  
My funeral feast I'm made to greet twice in the  
year

(The Poet Laureate humorously expostulates in  
verse with the King of Delhi on the delay in the pay-  
ment of his pension which was twelve months in  
arrears)

ح چ *chhāp*, P *chāp*, n. f See شخص

1. A stamp, impression; print, copy. 2

A seal, signet, an office seal 3 A mark

on weights and measures to shew their ac-  
curacy 4 The village seal used to impress

grain heaps with 5 Sectarial marks repre-  
senting a lotus, trident, etc. delineated on  
the body by the worshippers of *Vishnu*

*Jam darpe, Kālū kahe bhāē māne Bhaupāl*,

*Bānā barā Dīyāl lā tilak, chhāp, aru māl*. Dohā.

Jain trembles, Kālū saath, and Bhopāl shakes  
with fear

At stripes and beads—all Vishnu's garb who wear

6 The custom house stamp on goods  
which have paid duty (*chhāntā*) [print

*chhāp* L., *yā lagānā*, v. a. To stamp; seal;

५५५ छापना *chhāp'nā*, v a To print; bring out an impression, publish [See *chhāp*.

५५५ छापा *chhāp'ā*, n m. 1. An impression.

*Sandal ke chhāpe munh ko lage.* Prov  
With sandal wood his face is bright.  
(He has been acquitted)

2 The press, printing 3 An edition.

4 A stamp for making sectarial marks on the body 5. A night-attack (P *shab-lhūn*)  
*chhāpā lagānā*, v a. 1 To stamp

2 See *chhāpā mār'nā* [to surprise].  
*chhāpā mār'nā*, v a. To make a night attack;  
*chhāpe kī āzādī*, The freedom of the press  
*chhāpe men chhāpnā*, v n. 1 To be published

2. To be defamed or exposed in print.

حالا ५५५ छापा हासिल *chhāpa hāsul*, A tax on stamping cloth

खाना ५५५ छापे खाना *chhāpe-khāna*, *chhāpā*, n m

A press, printing office [press  
*chhāpe khāne-vālā*, n m. The proprietor of a  
*chhāpne-vālā*, *chhāpāyā*, A printer, a pressman.

छाता *chhātā*, E, n m *chhatrī*, W n f

S. छत्र An umbrella.

छाती *chhātī*, n. f. *chhat* cover

1 The breast (Sant *loram*), bosom (*sīnah*).

1 *Chhātī par dhar ke loi nahin le-jōghā.* Prov

2 *Tū apnī chhātī par to hāth rakh!* Wom.  
Just place your hand on your own breast!  
(Ask your own heart)

3 *Chhātī par charh kar khān pi jāngi* Wom.  
I'll sit on your breast and drink your blood.

4 *Qaraz-dār chhātī par sacār hañ* Prov saying  
The creditor sits upon the debtor's breast.

2 The breasts (*chhātīyān*, Sant *toṇā*),  
bubbles (*juṭchī*), dugs.

1 *Koi lam bakht milegā ā kar,*  
*Kuchh pharukī jo merī chhātī hai.* Wom Rangin  
Some wretch will surely come to meet me, I protest.

For see my heart is fluttering so with felt unrest  
2 *Bhādon ghar jādon nūn, kuhūn āj kyā batayāñ!*  
*Bin sayjan, sekhi, umag rahin doñ chhātīyān* Birkhā.  
It's August, and my spouse abroad, my woes how tell!  
[bursting well]

Without my spouse, my dear, my two breasts  
3 Spirit (*jurat*), enterprize, valor, courage

1 *Chhātī ke saude hañ!*  
2 *Is kām ke liye buri chhātī chāhiye*

4. Fortitude, endurance

5 Liberality (*faiyāzī*), munificence.

*chhātī umāñnā*, *yā umāñnā*, v n. To be affected, moved, touched, melted, 'to be full (the heart)

*Pāñ āñ pīv kī, chhātī umāñ jāñ,*

*Mālā tāñ ang men, choli tun na samāñ.* Dohā

*chhātī bhar āñā*, v n. To be greatly moved, to well up (one's tears), to be choked with emotion.

[*chhātī*. Play *Chaubola*

*Ag badan men bhāpak rahi aur bhar bhar āñe*

*chhātī bhar jāñā*, v n. To be chest-foundered.

*chhātī par patthar rakhnā*, v n. To have patience, endure patiently.

*chhātī par mūñg dalnā*, Wom. v. a. *lit* to grind pulse on the breast. To do any thing before another so as to vex or give pain.

*Mille ho dikhā-kar hamen garon ke gale se,*  
*Kyā fāñdah chhātī pe merī mūñg dale se!* Tapish.  
You throw your arms round others' necks me just to tease, [your peas!]

What good d'you get upon my breast to grind  
*chhātī pakar-lar rah jāñā*, Wom. v. n.  
To grieve or sorrow in silence.

*chhātī palarnā*, *chhātī par hāth dālnā*, v n.

To lay one's hand upon or squeeze a woman's breast.

*chhātī paknā*, Wom v n *lit* to be sore (the breast) To be vexed, or sore, to ache

*Kahāñ tak chup rahāñ! is kī bāñen sunte sunte*  
*merī chhātī puk gay.* Wom.

*chhātī phatnā*, Wom v n. To break (the heart).

*Rupayā kisi kī kharch ho, chhātī kisi kī phate.*  
One spends, another breaks his heart.

*chhātī pūñā*, *yā kūñā*, Wom v. n. To beat one's breast (Sant. *korāmāl*), ory aloud.

*chhātī pe bāl honā*, v. n. 'To have hair on one's breast (esteemed a mark of strength, courage, or tenderness)

*Jāñ chhātī el na dār, sau aibon kī woh sardār*  
Prov Who hath no hair upon his breast of every vice he is possessed. (A black Brahman, a fair sweeper, and the man with no hair on his breast should never be trusted. Prov Saying)

*chhātī pe sāñp lotnā*, v n To burn with envy  
*chhātī tale rakhnā*, v n. *lit* to keep under or next to one's own breast To keep very carefully, or as the apple of the eye

*Apnā māl apnī chhātī tale* Prov Your property next your own breast should lie.

*chhātī thuknā*, v n *lit* to be driven home To have complete assurance, to be satisfied

*Chhātī thuke to ulhār do*

*chhātī thandī l*, Wom v n To please, comfort, assuage [comforted, solaced.

*chhātī thandī h*, Wom v n To be pleased,  
*chhātī jalnā yā thoknā* Wom v a To burn one's heart, wound one's feelings

*chhātī jalnā*, v n 1 To have a heart-burn

2 To burn, with envy or grief. [(a child)

*chhātī denā*, Wom, v a To give the breast to  
*chhātīyān chālnā*, Wom. v n To be too full of milk (the breasts) [ham. Wom.

*Bachhā dūkh nahin pitā, chhātīyān charh rahi*  
*chhātī chhālñi ho jāñā*, Wom v n *lit* the bosom becoming a sieve (The heart) to be pierced all over with sorrow's darts, to bleed at every pore, to be a prey to carking care [lar di Wom.

*Is khāvñd ne to god god-kar merī chhātī chhālñi*

*chhātī dabāñā*, Wom, Sant *nunū*, v a. To suck (a child) [rous, liberal

*chhātī-dhar*, adj 1 Gallant (*bahādūr*) 2 Gene-  
*chhātī dharālnā*, Wom. v n. To beat, palpitate, throb (the heart) [or fortitude.

*chhātī sarāñnā*, v n. To praise one's courage



*chhātī se lagānā, chhātī lagānā*, v. a. 1 To take to one's breast, hug, embrace

*Khūb dekhā to khush-āmad kī bari khetī hai,*  
*Gaur kyō, apne hī ghar bīch yeh sukhi detī hai,*  
*Mān khush-āmad ke sabab chhātī lagā letī hai;*  
*Nānī, dādī bhi khush-āmad se duā detī hai,*  
*Jo khush āmad kare khalq us se sādā rāzī hai,*  
*Sach to yeh hai ki khush-āmad se Khudā rāzī hai*

Flattery Nazir

Look well, and you may see this world's a scene of flattery, [pleasure free,  
Strangers apart, in your own house it deals out  
The mother makes much of her child who on her breast doth lie, [continually,  
Grandsire and grandam too beslaver and bless  
The world is still as ever pleased with flatterers for aye, [the Most High  
Nay truth to tell, laudation's pleasing e'en to

2 To caréss, solace, wipe away one's tears.

*chhātī kā patthar yā pahār*, lit. a heavy stone or mountain on one's chest. 1 An incubus, intolerable weight, load, burden or encumbrance.

2 A grown-up unmarried daughter, a co-wife

*chhātī kā jam*, lit. Death sitting on one's breast.

A pest, nuisance, thorn, gall and wormwood  
*Yeh to chhātī kā jam ho-ke baith gayā* (A creditor, etc)  
*chhātī k*, v a To display courage or liberality.

*Bari chhātī kī jo das rupāē uthāē*

*chhātī ke kīvār*, n. m. The chest

*Tere chhātī ke kīvār kyon phat gaē!* Mah. Wom.  
Why do you make this infernal noise! Or, why are you so eaten up with envy!

*chhātī masalnā*, v a. To squeeze a woman's breasts

*chhātī nikāl-kar chalnā*, v n. To strut; stalk.  
*chhat-lagan*, n A sweetheart.

*Kahā hai thallē bāz har ek un se ā ke wāñ,*

*'Kyō bathe chhat ko rote ho tum, aē miyāñ, yahan,*  
*Wāñ chhat-lagan kā āp kī sāk ghar phisal parā'*

Barsāt. Raina. Nazir

And jesters passing on him all their wit expend,  
'While o'er your fallen roof you 're shedding tears no end, [a run, my friend,'  
Your sweetheart's house has come down with

*H ५३ छाज chhāj, sūp*, n m S छद a leaf

1 A winnowing fan, a flat dish of basket-work used in winnowing or clearing grain

1. *Chhāj bole to bole, chhālñ bhi bolti jis men bahattar sau chhed!* Prov The winnowing fan may speak if it will but even the sieve with holes seven thousand and two hundred must give herself a tongue! (Where faults abound you hear the loudest sound)

2. *Chhāj tūt-kar tulyāñ niksīñ, kaise nāy pachhorññ rī!*  
*Ab mat te kachh ban nahīñ ātā, le apnā sir phorññ rī.* W Rus. Wom. song

The winnowing fan to pieces worn, how shall I winnow now! [how

In vain I beat my head—the grain I can't sift any

2 A cow-catcher 3 A splash board.

*Baggi kā chhāj tūt gayā*

*chhājāñ*, adj Having a long beard

*chhājñ menī parnā, yā barāsnā*, v n.

To fall (torrents of rain)

*H ५३ छाच chhāch chhāchh*, Rus *chhāc, chhā*, n f S *छिक्क* Buttermilk (*sūt*).

1. *Apñi chhāch ko kaun khattā kahñ hai!* Prov.  
No one cries sour buttermilk.  
(No one cries stinking fish)

2. *Bhādon kī chhāchh bīñton lo, Kātāl kī chhāchh pīñton ko* Prov Buttermilk in August for the devil, in October for your bairns.

3. *Kabhī khattī chhāchh ze bhāyāo* Take care you do not lose even your buttermilk. (In seeking more take care you don't lose your little all)

*chhāchhī'lā*, adj Mixed with buttermilk.

*Chhāchhīlā ghī hai*

*H ५३ छार chhār*, Tir *chāur*, n. f S *चार*, Pālī, *diharikā* 1 Ashes (*rākh*); earth.

*Hirā parū bajār men, rahā chhār līptāē,*

*Mūrākh mūrākh dekh rahe, chātur liyā uthōē.* Kabir

2 A precipitous bank [S *चतुर* Four

*P ५३ चहार'*, adj H *chār*, Sant *poneyā*,

*च, ५३ चहारी tag*, n m. Gallop

*च, ५३ चहार-shumbā, chār-shambā*, n m.

Wednesday (*budh*)

*Chahār shamba (budh) na-darād hai.* Prov

Wednesday never came to him. (He has no sense)

*H ५३ चारी chhārī*, n. f. A lump of unalloyed silver or gold. [time.

*H ५३ छाक chhāk*, Hin n f. 1 Milking

2 Time. *Is chhāk kā dūdh ghanā hai.*

3 The first meal in the day

*Hālī kī chhāk*

4 A marriage present of large round cakes from the bride to the bridegroom

*H ५३ छागल chhāg'al*, n f. 1. A leather bottle with a spout to it.

2 A small earthen water pot.

*H ५३ छाल chhāl*, n f H. *uchhal* bound A wave (*ghāl*), billows, spray

*H ५३ छाल chhāl'*, n f S *छालो* skin.

Bark (H and Sant *baklā*), skin (*khāl*)

*५३ छाला chhāl'ā*, n. m 1. (In comp) Skin; hide *Mirg-chhālā*. 2 A blister (*phapholā*)

*Me e khodat ghās parā chhālā.* Rus

*H ५३ छाल छबोला chhāl chhabilā*, *chhāl chhabilā*, W Rus. *chhal chhalerā*, n m. A fragrant moss (!)

*H ५३ छालिया chhāl'iyā*, Brij *chhālī*, Tir *chhikkī*, n f S *छटफल* Betelnut (*phāl*)

*H ५३ छा chhāñ, chhāyāñ, chhāññ*; Bhoj

*chhāññ*, n f S *छाया* A shadow (*sāyā*)

*Bin kāle tarvar pathā, mātē kaun bidhī chhāññ,*

*Tiaun, Tulā, updesh bin nahīñ sansar ko nāh.*

Tulsi Dās



Until the tree's cut down the shadow will remain, [ledge gain.

So doubts obscure the mind until you know-  
*chhān chhīnā*, Wom. v. a *lit.* to skin one's shadow To be one's mortal enemy; to be at daggers drawn

ह छान *chhān*; Sant *chāl*, E *chhājā*;

Bhoj *chhānā* n f. S छादन from छट to cover  
A thatched and gabled structure (*chhappar*)

*Chhājā, bājā, kes, tin Bangālā des,*  
*Chhānā, chāchi, dālā, tin Bangālā nahīn* Prov  
Famed is Bengal for thatch roof, music, and long hair, [don't get there.

But lime, good busts, or good fresh tyre you

1 *Mhārī tāti chhān chhāvā balmā* Rus. song

2 *U'ki chhān par to phūns hī nahīn.* [ably poor)

Not a straw on his thatched roof. (He is miser

3 *Sāt chhān ke phūns se terā mīnā phūnk dīn* Wom

With seven roofs fired I'll burn your mouth

4 *Chhān kā ke ghar, aur mendak kā ke dar!* Rus

Prov What boots a thatch roof slight, what fear can frogs excite! [v a.

छाना *chhān'ā*, Bhoj *chhāval*, Sant *dāle*,

1. 'To thatch; shade; cover, roof.

*Yeh darakht khub chhā rahā hai.* This tree spreads out thick foliage (affords good shelter).

2 To overspread, overcast, overshadow

1 *Samān chhā gayā* The scene is perfect. [on him.

2 *Chhrepe mardānī chhā gai* The shade of death is

3 *Raub chhā gayā* He was struck with awe. [has.

3 To gather, lower (clouds). *Ab chhā rahā*

*Gagan par chhā gai kālī andherī,*

*Kate kis taur se ab rain meri!* Song *Birah.*

Black clouds hang o'er and darken all the sky,

How shall I pass the long long nights for aye!

4 To tarry, loiter; take up one's quarters,

make a home

*Dakkhan gaē na bāore, rahe Chanderī chhāz* Prov

He went to the South and ne'er came back, a

home in Chanderī he has made (Said of Alam-

gir's army which was before Chanderī for twelve years)

*chhāv'iyā*, n m. A thatcher. [Pālī *chhīndatī*

ह छान्ति *chhāntī*, *chhāntan*, n f. S छिद

1 Parings, scraps, chips, cuttings, slips,

etc 2 A small bundle of thorns about a

foot high 3 The cut or fashion (of clothes)

4 Extraction, excerption, elimination,

selection, pick.

छाटना *chhān'ā*, v. a

1 To out, clip, lop off, shear, crop,

dock, pare, thin, prune

2 To out out (clothes)

3 To clear, drain (land)

4 To make up, concoct, hatch, utter

*Kyā bathe bāten chhāntī rahe ho!*

5. To cut down, cut short, reduce,

abridge, curtail, retrench 6 To pick,

choose, select, pick out. 7 To thresh,

separate corn from the husk; sift. 8 To

weed, purge, expurgate 9 To scrub; wash,

clean. *Mari achchhī tarah chhāntō*

10 To vomit, cast up, disgorge.

11. To reject, discard; dismiss.

12 To kill, slaughter, butcher.

छट *chhatav'at*, *chhatol*, *chhatvān*, Bhoj

*chhatvā*, adj 1 Rejected, thrown aside or out

2 Picked out, selected, choice [(व),]

ह छानना *chhān'ā*, v. a To spew

ह छाना *chhān'ā*, Sant. *chhatā*, *chala*,

v. a S चालन making to go

1 To sift, strain, filter

*Sote hain apne munk pe dupatte ko tān-kar,*

*Dele hain ham ko sharbat-i-didār chhān-kar*

Whene'er she sleeps her mantle's close drawn

o'er her face, [I gaze

Clear sharbat straining through I drink the while

2 To search, investigate, or examine

closely (*jānchā*), dive into, analyze.

PHR. To look into every hole and corner, to

beat the bushes, to leave no stone unturned.

1 *Sārā daftar chhān dālā, par woh kāguz na milā.*

2 *Yā ho nayūmī kāmīl, tāron ko chhān dālā,*

*Sūraj gahan bichārā, chandar gahan nikālā.*

On Death. Nazir

3. *Sau mulk chhān āte hain kaurī ke wāste,*

*Mayud ko dam men dhōte hain kaurī ke wāste.*

On Kauris Nazir

A hundred countries sifted are all for pelf's sake,

And even sacred fane's destroyed their pence to rake

*chhān bīn*, n. f Close search, scrutiny, inves-

tigation, inquisition, exploration, analysis

and synthesis. [strict search.

*chhān bīn k*, v. a To investigate, make a

*chhān'as*, n f Chaff, husk.

ह छाननी *chhān'ā*, *chhānū*; Bhoj.

*chhājānā*, n f H *chhānā* to cover

1. Thatching, the art of thatching. [diers

2 A cantonment, barracks or huts for sol-

*chhānī chhānā*, v. n. *lit.* to thatch a roof.

'To live abroad, or away from home.

*Hai junki se sūnī aur khālī chār-pāt*

*Ro ro unhon ne har dam yeh bāt hai sunā,*

'Par desi ne hamārī abke bhi sudh bhulā,

*Abke bhi chhānī jā par-des hi men chhānī* Nazir.

And those who on a lonely couch are doomed

to lie, [and cry,

From hour to hour their sorrows tell and weep

'My husband still abroad, no word he sends to me,

A home he's made himself in some far off countrie.'

*chhānī dālānā*, v a. 'To make a cantonment

*Angrazon ne Qillāt me chhānī dālī.*

छाया *chhāyā*, W Rus. *chhāvā*, n. f. S

छाया, Pr *chhāhā*, P *sāyā*. 1 Shade (*chhān*)

1 *Chhāvā bari māyā saē.* Rus. Prov A shade

(or roof) over your head is a great blessing

2 *Jit chhāvā dekhe rikhān ki,*

*Chādar uthān bichhā jākar,*

*Lalvā, taun dhōr charā jākar!* Rus song

Where'er you see, boy, shady trees,

There spread your cloth and lie at ease,

There let the cattle 'bout you graze.

2 (Aṣṭ) *Umbra*. 3. An apparition, a

spectre, an evil spirit. 4 Refuge, protec-

tion, defence, asylum.

*chhāyā-dān*, n. m Offering up one's shadow  
 To ward off the influence of an evil star  
 one must see his face in a cup of oil which is then  
 given to the *dakaut*, q v

H چھب *chhab*, Illit *chhub*, n. f. S छवि

- 1 (*chhab-takhtī*) A good bust.
- 2 Beauty, personal charms, loveliness.  
*Man Mohan ko mulh dekhut hī mere nainan men*  
*chhab chhāē gai,* [harāē gai,  
*Man hīn bhayo, tan chhīn bhayo, pīyā herat ap*  
*Jab ghūnghat ko pat dūr kiyo, tub jot men jot*  
*samāē gai. Kabit.* [completely fill,  
 My Mohan's beauteous well-set form my eyes  
 Mind gone, a wasted frame, in finding him my-  
 self lost still,  
 My veil withdrawn, eyes meeting blend their  
 darted light at will.

چھب *chhabīlā*, *chhabīlī*, adj 1 Hav-  
 ing a well-formed rounded bust. 2 Shape-  
 ly, graceful, comely, handsome, lovely  
*Chal chal, chhabīlī, bāg men putang urāēnge,*  
*Ab to ho gai shām, fujar ko phir larāēnge. Song*  
 3 Sprightly, gay, buxom, wanton,  
 amorous

H چھب *chhab'rā*, Rus *chhabar*,  
 n m. Dim *chhabrī*, n. f A large basket-

H چھب *chhab'bī*, n m. (Brokers) A pice

H چھب *chhabbīs*, *chhabbis*, Panj  
*chhabbi*, Saut *muti isi turui* = 1 x 20 + 6 adj  
 S पचषष्टि, Pālī, *chhabbisatimo*. Twenty-six

H چھب *chhap*, *chhap chhap*, *chhar chhar*,  
 n f. The sound given out by the fall of any  
 substance in water, a splash.

*chhap chhap*, *chhapak chhapak*, The splashing  
 sound of water

H چھب *chhapā'nā*, Mah, *chhapā-*  
*nā*, Hin v a. S छद to cover, Pālī, *chhā-*  
*detī*. To hide, conceal, cover, veil.

H چھب *chhap'tī*, W Rus *chirkatī*,  
 Furrukh. *ch'phuryā*, n f pl *chhuptiyān*  
 (H *chhulan*, Sant *chhaulā*) Chippings, chips,  
 shavings, splinters

*chhuptī*, adj Thin, delicate. *Chhuptī sī aurat hai*

H چھب *chhap'par*, Sant. *saṛim*, Tir *chār*,  
 Bhoj *chhānhī*, n m. S छदि

- 1 A thatched roof, a shed. [Prov  
*Chhappar pīr phūns nahin, deorhi par nagārā* / E.  
 No straw on his thatch roof and drums at his  
 door! (Living for appearances) [calamity
- 2 A hut, a cottage. 3 A heavy load,  
*Mere sir chhappar na rālho* [thatcher  
*chhapar-band*, W, *gharāmī*, E., n. m. A  
*chhapar-landī*, n f 1 Thatching 2 Cultivat-  
 ing, with permanent residence in a village  
*chhappar par phūns na honā*, v n (Met.)

To be extremely poor or badly off.

*chhappar par rakhnā*, *yā dharnā*, *bālāē tāq rakh-*  
*nā*, v a To lay aside, resign, part with,  
 fling aside as worthless, to disregard.

PHR.—To lay on the shelf, lay up in a nap-  
 kin, lay up in ordinary

- 1 *Ham aisi dosti ko chhappar par rakhte hai.*
- 2 *Nahin kuchh sūhtā apne maze ke āge, aī bāndī,*  
*Mujhe chhappar pe rakhlā, dhūndā lāt jā ke yār*  
*apnā* / Wom. *Jān Sāhab* [eyes to see,  
 For your own pleasure only, slave girl, you have  
 You've gone and found yourself a spouse with-  
 out consulting me!

*chhappar phār-ke denā*, v a lit to give through  
 cleaving open a thatch.

To surprize one with an unexpected gift.  
*chhappar tūlī parnā*, v n (Met) To fall on  
 one (a sudden calamity)

*chhappar chhānā*, *yā dālnā*, Bhoj *chhānhī*  
*chhāvalī*, v n 1 To thatch [abroad

2 To loiter, tarry, take up one's abode  
*chhapar-lhat*, n m A bedstead with curtains,  
 a tent-bedstead.

H چھب *chhap'kā*, Tir. *chhutkā*,  
 n. m S छेक throwing, 1. A splash  
 of water. 2 A net for catching pigeons, a  
 cage with a net attached to it

*Chhapke se kabūtār mār liyā.*  
*chhapak chhapak k*, v n To splash

H چھب *chhapkalī*, Sant *cher-*  
*chele*, Furrukh *chhap'ki*, n f. S पल्लो A lizard.

H چھب *chhap'pan*, Panj *chhavanjā*,  
*chhuvāvan*, adj S पचपञ्चाशत् Fifty-six

*Bhej, chhappan karor kī chauthāī, jo hāthī ke haude*  
*men ghute thundāī.* Bacchanalia. *Bhangars*  
 Send, send me just of millions fifty six a quarter,  
 An elephant I'll sit and swill *bhang* ground in mortar

H چھب *chhap'nā*, Mah, *chhapnā*,  
 Hin v n 1 To hide, to lurk, lie hid,  
 to be concealed. 2 To elude or escape  
 observation. 3 To veil or put on a mask,  
 to keep *pardah*, q v

*Miyān tum se laun chhuptā hai?*

4 To set (the sun, moon, or stars)

*c'hapā-rastā*, n m A private way; secret path  
*chhapā rakhnā*, v a 1 To hide, conceal,  
 secrete, keep secret. 2 To abstract.  
*chhupte phar'nā*, v n To be in hiding  
*chhap chhap ke*, adv Secretly

*Ham se chhap chhap ke jo kar lātī hai ek yār, nayā,*  
*Yeh chalan kab se nīlālā, art murdār* / *nayā* / Wom.  
*chhapne kī jagah, chhapāo*, n f Hiding place;  
 concealment

H چھب *chhap'nā*, v n 1 To be  
 stamped 2 To be printed, published.  
*chhapvānā, chhapā'nā*, Caus. of چھپ q v.  
*chhapvāī, chhapāī*, n f Printing, or its cost.

ح چہی *chhapa'i, chhappai*, n. f. S.

चठपदी A poem in Hindi verse, consisting of six hemistichs Kellogg.

ح حہ *chhat*, Sant. *saṛim*, n. f. S.

छत्र, Pāli *chhanam*. A roof, ceiling  
*chhat-giri, chāda-chhat*, n. f. A ceiling cloth  
छत्ता *chhat'tā*, Sant *chhatto*, n. m. 1. Group; cluster, grove 2 Hive, comb  
3 A roofed lane; an arcade

س چتر *chhatr*; Pop. *chhatar*, n. m. 1 A large umbrella held over gods and kings

2 A cow-pat; a stick, etc placed on a heap of winnowed corn in order to ward off the evil eye

*chhatr-puti, chhatr-dhārī*, n. m. 1 One entitled to carry an umbrella. 2 A *rājā*, king; prince. 3 God.

*Chhatr-pati, ghale pāp, aur barhe ra't.*  
God grant your sins be less, your fortune grow  
(A blessing pronounced on one when he sneezes)

ح حہ *chhatra'nā*, Sant *chhatrān*,

v. a. S चिप्रक from चिप्र thrown, क to do.

To scatter, strew, sow broadcast.

*Dānā chhatrānā tahān jānā zarūr hai.* Prov saying  
Where'er your table's spread for you, you there must pass your life all through.

چ حتر *chhatrā'o*, Sant *chhār chhatr*, n. m. Dispersion, scattering, prostration.

*Olon ne chhatrāo kar diya*

ح حتر *chhatrā'nā*, v. n. 'To be scattered, strewed, or spread.

ح حتر *chhat'rī, chhatrī*, n. m. S. चत्रिय

The second or military caste of the Hindus.

*Brahman ho chori kar, aur budhā pān chahāē,*  
*Chhatrī ho ran se phire to junam akārat jāē!* Doha  
A Brahman born and steal! a widow chewing betel leaf! [life too brief!]

A soldier born run from the field! all wasted

ح حتر *chhat'rī*, n. f. छत्र 1 The hood

or covering of a carriage, etc 2 A tester or covering of a bed, etc 3 An ornamental pavilion generally built over a place of interment, or a cenotaph in honour of a *Rājā* or *Faqir* 4 An umbrella (*chhatā*)

*Ghām glumerā launhā pahne, ek pāno se rahe khari,*  
*Ath hāthi hum us nārī ke, sūrat uski lage pari.*

*Vāhid ne yeh lahi paheli, dil mē apne soch zari,*  
*Sab us se hum ulfāt rukhte, Bunye, Bāman, aur*  
*Chhatrī* Riddle. Ana. An umbrella.

A full wide skirt she wears, and on one leg she stands, [hands,

Bright as a fairy she, behold outstretched eight

Vāhid this riddle asks, for answer think a wee,  
All do the maid affect, Vāsh, Brahman and

Chhatrī [upon.

5. A bamboo frame for pigeons to settle

6. Long hairs on the crown of the head

ح حہ *chhit'nā*, Sant. *holohg*, v. n.

1 To be pounded, bruised, powdered.

2 To be beaten or punished severely (*pīnā*)

3 To be hammered, flattened, made up

ح حہ *chhitvā'nā*, Caus of *chhetnā*, q v.  
*Das rupāē ki chhatvān chhitvā lāo.*

ح حہ *chhutah'rā, chhutah'rī*, Bhoj.  
*chhutī har*, adj *chhū touch* Defiled by touching, polluted (applied to drinking vessels, dishes, etc), impure, unclean [a gun.

ح حہ *chhatiyā'nā*, v a. To point

ح حہ *chhattis'*, Panj *chhatti*;

Sant *miti usi gel tu ut = 1 × 20 + 10 + 6*, adj

S पटत्रिंशत्, Pāli *chhattimsā* Thirty-six.

*Hini puriyā, chhattis rog*

Prov

Cheap drugs, diseases thirty-six

*chhattis bhojan*, n. m. Thirty-six (a variety of) dishes [craft

ح حہ *chhattisā-pan*, n. m. Cunning,

*Tu ne chhattisā-pan kiya mujh se,* [Shauq

*Ghar meḥ bulāē ke ki dūgā mujh se.* Wom.

ح حہ *chhattis'i, chhattisā*, adj.

Cunning, crafty, artful

ح حہ *chhut*; Bhoj *chhot*, (used in

Comp) Cont. of *chhotā* little

*chhut-bharyā*, n. m. Poor, low, or common people

*chhut-pan*, n. m. Childhood (*bach-pan*) [*chhotkā*]

*chhut'kā*, adj Little, small (*chhotā* Sant.

*chhut-komyā* (Bot.) Acute-angled.

ح حہ *chhat*, n. f. S. चट्टी, Pr *chhatthi*

The sixth day of the lunar fortnight

ح حہ *chhat'ā, chhatthā*, Tir. *chhetam*, adj S

चट, Pāli *chhattho* Sixth.

*chhatē chha-mās, chhatē chhamdhe*, adv lit. in six months Now and then.

ح حہ *chhut*, Sant *chhatā*, p p used

as a dis particle. S. *chhut* to cut off Excepted, except, save, minus, less (P *baguz*)

1 *Muj' chhut* Except me.

2 *Tā bahut kartī hai guiyān meri khātir-dāriyān,*  
*Ohhut dugānā, tere sir par se hon sadge sārīyān!*  
Wom. Rangin [every way,

My dear, you do your very best to please me

My bed-fellow except, devote I all to you away!

ح حہ *chhutā'nā*, v a. To cause to be separated See *चह*

*Dudh chhutā diya* The child has been weaned.

ح حہ *chhatānk'*, Illit *chhutānk'*,

*chhutāk*, n f S चट्टक The sixteenth part of a seer, two ounces.

*chhatānkī*, n f A two-ounce weight

*chhatānkī lagānā*, v a lit to disencumber oneself, so as to weigh but two ounces.

To show a light pair of heels  
*Ūh to chhaṭankī lagā gayo, mḥāre hāth nāhīn āyo* Rus

ह छटाव *chhatā'o*, n m. Clearing grain  
 or rice from the husk.

ह छटपटाना *chhatpaṭā'nā*, v n.

To be agitated

ह छटपटी *chhatpaṭī*, *chhatpatāhat*, n. f.

- 1 Agitation, flurry, restlessness.
- 2 Hurry, haste

ह छुटकारा *chhutkā'rā*, Bhoj *chhutkā*,

n. m H *chhutnā* to be freed 1 Liberation,  
 disengagement, release, discharge, acquit-  
 tal, deliverance, liberty, exemption

- 2 Leisure, spare time, time

*Ghar se zurā chhutārā na'in hotā.*

ह छुटकारा *pānā yā'h*, v n. To be freed, released,  
 to get rid of.

ह छुटकारा *denā*, v a To set free, let off, re-  
 lease, acquit, discharge from liability

ह छिटकाना *chhitkā'nā*, Bhoj *chhitrā-*

*val*, v a. S छुत from छुत fallen, क to do

- 1 To scatter (*chhitrānā*)

*Sir le kes dā chhitkō,*

*Mutyan māng lai bhareā*

Chaupai

Her hair loose on her shoulders hung,

Pearls down the middle part bright strung

- 2 To displace, derange (*utārā*, 17), put  
 out of joint, dislocate [nā, 1—4]

ह छिटकना *chhitak'nā*, v n 1 See *bikhar-*

- 2 To shine to be bright

*Chāndni chhitak rahī hai.*

3. To be displaced, dislocated.

*Fote chhitak gayā*

ह छटना *chhut'nā*, Sant. *chhadāo pos-*

*kāo*, v n. S छुट to cut 1 To slip, break, or  
 escape from, to get loose, drop, hang loose  
 (the hair), to be let go, let off

*Ham se kyā woh chhut'ā, āē hai!* [divorced]

- 2 To be separated, got rid of, alienated,

*Ghar-bār chhut gayā*

- 3 To be liberated, set free, dismissed,  
 discharged, acquitted *Qaid se chhutnā*

- 4 To be redeemed (a mortgage)

- 5 To cease, stop, desist 6 To be given  
 up, relinquished, abandoned (*taṭnā*, 1)

- 7 To be left out or behind, to be omitted.

- 8 To leave (the breath), to die

*Prān chhutnā*

9. To spout, run, flow, gush.

*Khān chhutnā.*

[gā]

- 10 To be set in motion, start. *Rel chhut*

11. To go off, to be fired. *Top chhutnā*

- 12 To distil, come out (color)

*Rang chhutnā.*

- 13 To be set to cover (the female)

*Sānd chhut gayā.*

*hāth chhutnā*, v n To use one's hands freely,  
 1 e strike, beat [q v]

ह छुटवाना *chhutvā'nā*, v. a. Caus of छुटाना

ह छुटोती *chhuta'ūti*, n. f

Remission of revenue

ह छुटो *chhut'ā*, n. f 1. Leave, holiday;  
 vacation, furlough (*razā*)

*Ohhutti dilā de, terā betā jiregā,*

*God Lā larkā shikār khelegā!*

Boys' rhyme

A holiday get us, long live your son, your suck-  
 ing child a hunter grow!

- 2 See *chhutkā'rā* 3 Discharge, dismissal

- 4 Chaff, jest. *Do do chhut tīyān ho gāin*

*chhutti denā*, v. n. 1 To give leave

- 2 To let off or discharge

*chhutti milnā*, v n 1 To obtain leave

- 2 To be acquitted.

[made up]

*chhut'ā*, adj Detached, single; bare, not

- 1 *Chhutte phāl.* 2 *Chhutte pān*

ह छट्टी *chhatī*, Tir *chhatihār*; Bhoj

*chhatthī*, n f. S छट्ट The sixth day after  
 childbirth on which is performed the rites of  
 cleaning out the house, washing, fasting, and  
 giving a name to the child [under अमिर]

*chhatī kā rājā, yā rājā*, n m See *pol-ron kā amir*

*chhatī kā khāyā nyā nikālā*, v a

To beat or chastise severely

ह छज्जा *chhaj'jā*, n m *lit.* belonging

to the *chhat* roof 1 The eaves, a sun-shade

- 2 A balcony 3. A peak

*chhaj'je-dār*, adj Broad-brimmed (turban)

ह छज्जाना *chhaj'jā'nā*, v. a

To lessen, decrease

ह छिच्छा *chhich'ā*, *chhichhā*,

*chhichrā*, n m 1 The cellular membrane  
 that covers the surface of the body; the  
 internal cellular web 2 Entrails, guts

*Haddi na pasli, mūā chhichrā hai,*

*Zanānā na mardānā, mūā hichrā hai.*

Nor bones nor back this wretch has, mere offal is  
 this thing, [nothing]

Nor man nor woman but a eunuch good for

- 3 The slough (of a wound or sore)

- 4 (*Met*) A brat, bantling

*chhichhre bakhernā*, v a See *bhor k*

ह छिचकारना *chhichkār'nā*, *chuch-*

*kār'nā*, Tir *jhuchikārāb*, Sant. *lilyāo*, v a.

- 1 To cheep (a dog) 2 To urge

ह छिचोरा *chhichor'ā*, *chhichhorā*,

*chhachorā*, adj H *chhi* pooh, *chhorā* boy.

- 1 Childish, shallow, light, trifling,  
 mean, base 2 Showy, ostentatious.

ह छिचोरपन *chhichorā-pan*, *chhachor-*

*pan*, W. Rus. *chhortā-pan*, n m. 1. Child-

ishness, puerility 2 Shallowness, meanness, baseness, 3 Display, show

हचुंदर *chhachhūn'dar*, *chhachhūn-dar*; Illit. *chakchūndar*; Sant. *chund*, n. f. S. मुसुन्दर 1. The muskrat, *Sorex caeruleus*.

*Is par chhachhūndar phir gat hai* [about

2. A squib (firework) 3. A rover, gad-  
*chhachhūndar chhōrnā*, v. a. 1 To let off a  
squib 2 To make a quarrel, set by the ears

हचहचह *chahchahā'*, *chahchahe*, Sant.  
*chero bero*, n. m. 1. The glad song, warbling, or  
chirping of birds.

*Chiryān kase chahchahe kar rahi hai* [laughter  
2 Mirth, merriment, merry-making;  
*Ā-kal to gāron ke klāb chahchahe ur rahi hai*  
Now a-days we chirp all day like a bird.

वचहचहना *chahchahā'nā*, v. n. 1. To  
sing, whistle, warble, chirp (as birds) 2 To  
chatter or talk in high spirits, cheerily, gaily,  
etc 3 To rejoice, exult, make merry

हचुचुहा *chuhchuhā'*, adj. Flushed,  
glowing [glow, shine

वचुचुहाना *chuhchuhā'nā*, v. n. To blush,

हकुमु *chhuchh'um*, *chhuchcham*, adj.  
S. सूत 1 Empty, hollow 2. Thin, light  
3 Low (*chhuchhorā*, l) 4 Little, small  
*Chhuchcham sū bhōjan karo, nā par rahiye so*,  
*An uttam der ko bhājan binā mat kho* Doha.  
In moderation eat, sleep not thy life away,  
Nor lose this body pure, from God's way turned  
astray

हकुन *chhachhan*, A. *mumās-ut-ta-*  
*mām*. (Math) Co-tangent. [(*uzām*), calumny

हदुदा *chhud'dā*, *thuddā*, n. m. Blame

हदुदाना *chhidā'nā*, *chhidvānā*, Brij.  
*chhivānā*, v. a. Caus of हदुद q v. [*chhuchhorā*

हदुद्र *chhudr*, *shudr*, adj. S. दुर See

हदुद्र *chhudr*, Sant. *bhugā*, n. m.  
S. छिद्र A hole (*chhed*)

हदुदरा *chhid'rā*, *chhidā*, Tir *chhutrah*, adj.  
Opp of *ghankā* Thin (cloth, crop), spare,  
meagre, not close, straggling

*Kasā chhidrā gotā bunā hai*. [v. a.

वदुदराना *chhidrā'dā*, Bhoj *chhutrah*,  
To spread out, to place at wide intervals  
*chhidrā-kar chalnā*, *chhidrānā*, v. n. To walk  
with one's legs spread out, or with difficulty

वदुदना *chhid'nā*, Sant. *bhugāg*, v. n. S.  
छिद्र to pierce. To be pierced or bored

*Barme kā kār chhidarnā nahin hotā*. Rum. Prov.  
The borer is not bored itself.

(You cannot swindle the swindler)

हचुरा *chhurā*, n. m. S. चुर, Pr. *chhu-*  
*rang*, *chhura* 1 A large knife, a dagger  
2 A razor (*ustarā*).

हचुरा *chhar'rā*, n. m. Small shot, shot.

*Musht-i-par ke vāste kyā chāhiye fir o tufān*,  
*Tujh ko kōfi hai faqat kankar kā chhar'rā, fākhtāh*  
Hasan. [and keen,  
A handful of mere feathers needs no arrow sharp  
For shot mere pebbles just, O dove, would put  
your life out clean

*chhar'rā upānā*, v. a. To smoke *madak*, q v  
*chhar'rā pilānā*, v. a. 1 To load a gun with  
small shot 2 To discharge small shot

*chhar'rā chalnā*, v. n. 1. To be thrown (pebbles,  
etc) 2 To shoot. 3 To smoke *madak* q v.  
4. To shower jests [visage

पचेह *cheh'rah*, n. m. 1. Face; countenance;

1 *Chehre pe thūk dāngā*. 2. *Chehrah bigār dāngā*

2 A portrait, miniature.

3 A visor, mask

*chehrah-bandī*, *chehrah-navīsī*, n. f.

A descriptive roll.

*chehreh-shāhī rupayā yā sikkā*, Current money  
or coin, so called from the Queen's head.

*chehreh kī lenā*, v. n. To make faces; mock.

*Kyā chehre kī li hai*.

*chehrah likhnā*, v. a. 1 To make a descriptive  
roll, to enter a description (of a person).

2 To register, enroll

*chehrah mohrah*, n. m. Features; lineaments  
*Chehre mohre se durust hai*.

*chehrah honā*, v. n. To be registered or enlisted.

हचुरी *chhur'ī*, n. f. S. चुरिका, Pālī,

*chhurikā*. A knife, poignard, an offensive  
weapon, a table knife

1 *Hamārā murg chhuryon lapā hai*

My cock fights like knives

2 *Chhuri ko pātā hun to āp ko nahin pātā*,

*Āp ko pātā hūn to chhuri to nahin pātā* Prov  
When I the knife hold in my hand I cannot find  
my foe, [deed to do

My foe within my grasp, no knife's at hand the

3 *Chhuryon kā kar pīnyā, tarvārōn kī kar bār*,

*Yār bulāi nā rahiān, bhāven gardan dūrā-mār*  
Within a cage with knives and swords girt round  
imprison me, [forfeit be

If but my love call me I'll go, my neck though

*chhuri-band bhāt*, n. m. Butchers (*qasāi*)

*chhuri tale dam lenā*, v. n. To be patient under  
difficulties

*chhuri tez honā*, v. n. See *lohā tez h* under *tez*  
*chhuri katārī*, n. f.

1. Fighting with knives; snick and snee.

2 Daggers-drawn, deadly enemies

*chhuri katārī h.*, v. n. To be drawn (knives)

*Khab chhuri katārī hai*

*chhuri mār'nā*, *chhuriyon kā gusal denā*, v. a.

To stab, to drench one's weapon in  
another's blood. [steel.

*mūhī chhuri*, n. f. लु. a sweet knife 1 Cold

2. One who ruins another with a smooth face, or secretly; a wolf in sheep's clothing.

ह ५५६ छरैरा *chharai'rā*; Tir. *chharhar*, adj.  
Lean, lank *Chharairā badan*.

ह ५५७ छड़ *chhar*, Sant *darig*, n f 1. A long pole or bamboo 2 A fishing rod 3 Spikenard.

ह ५५८ छडा *chhar'ā*, *chharī*, adj. S. चट separate  
Alone, solitary, unaccompanied

-1 *Chharī savāri kī kyā legā?*

2 *Chhare ādmī kī kyā Lhānā?*

A single man wont want many dishes

*chhare chhatānk*, adj. Singly, alone, by oneself  
*Ast jagah par chhare chhatānk jānū chātīye*

ह ५५९ छुडाना *chhurā'nā*, *chhurvā'nā*, Sant.  
*chhādāo ocho* Caus. of *chhornā*, q v [Ransom.

ह ५६० छुहाती *chhuraū'tī*, P *zar i-fidiyā*, n. f

ह ५६१ छिड़काव *chhir'kā'o*, Sant. *chhitlāo*,  
n m. S. शोक to sprinkle Sprinkling,  
watering [To sprinkle, water

ह ५६२ छिड़कना *chhirak'nā*, *chhir'kāo k*, v a  
*chhirak-lar bechnā*, v a. -1 To sprinkle water  
on stale vegetables or fruits to make them  
appear fresh 2 To puff one's wares

ह ५६३ छिड़कवाना *chhirak'vānā*, Rus. *chhir'kā-*  
*nā*, Bhoj. *chhitāval*, Caus. of *chhiraknā*, q v.

ह ५६४ छटना *chhar'nā*, Tir. *chhāntab*,  
Bhoj *chhāntal*, v. a S चट separate

1 To pound and husk (Sant. *hurung*)

*Mūsāl bhi nāy chhurān kaise?* [W Rus Wom song  
*Okha' phūti, mūsāl tāta, āsar, āy karin kaise?*

Without a pestle how the rice am I to pound  
and husk to day! [not pound, do what I may.

The mortar's cracked, the pestle's broke, I can-  
2 To beat, chastise (Sant *chharāo*)

ह ५६५ छिड़ना *chhir'nā*, v. n See *chher'nā*,  
v a. [q v

ह ५६६ छिड़वाना *chhirvā'nā* Caus of *chher'nā*,

ह ५६७ छडवाना *chharvā'nā*, Caus of *chhar-*  
*nā*, q v. [nā, q v

ह ५६८ छुडवाना *chhurvā'nā*, Caus of *chhor-*

ह ५६९ छड़ी *chhar'ī*, Panj *chhitī*, n. f  
S छटि stick. A switch, cane, walking  
stick (Sant *thenqā*), wand

ह ५७० छड़िया *chhar'iyān*, *chhar'yān*, n. f [dess.

1 Flags over the temple of a god or god-

2 Trimmings, lace, stripes. 3 A Hin Marriage  
ceremony in which the bride and bridegroom have a  
duel with sticks covered with flowers on the fourth  
day after marriage

*phūl-chhar'yān*, *phūl kī chharī*, n. f.

Sticks covered with flowers.

1 *Phūl-chhar'yān na māro, ho bālamā!* [māri.

2 *Main ne to kabhi iske phūl kī chharī bhi nahīn*

I never so much as touched him with a sprig of  
flowers.

ह ५७१ छड़ीदार *chharī-dār*, *chob dār*, n. m.  
A mace-bearer.

ह ५७२ छहिर'या, n f 1. A narrow lane or pas-  
sage 2 A small private door.

ह ५७३ छेहक छेहक *chhak chhak*,  
*chhek*. H *chhak* satisfy. Cheeping cattle to  
drink when they are taken to the water.

ह ५७४ चहका *chah'kā*, n. m 1. A burn.

2 A layer of stone and cement on a  
mud floor or roof, pavement.

*chahkā lagnā*, v n 1. To be burnt (the skin)  
2 To be paved

ह ५७५ छक्का *chhak'kā*, *chhak'rī*, n m. S. चक्का

Six of any thing, the sixth (at cards, etc)

*Khūb pau chhak'kā urtā hai.*

*chhaklā panyā*, Plots, devices; schemes

*Chhaklā panyā bhūl gāz.*

*chhakke chhitnā*, v. n To lose one's six senses, to  
be agitated, confounded.

*Hākim ko dekhte hi chhakke chhit gāz* [nā.

ह ५७६ छकाना *chhakā'nā*, v. a. See *chhak-*

To overtake and seize a run-away

*chhakāi*, n. f Fulness, satiety. [(thappar)

ह ५७७ छक्कड़ *chhak'kar*, n. m. A thump

ह ५७८ छकडा *chhak'rā*, Panj *saqdhā*; E

*saggar*, Sant *sagar*, n m. S. शकट a cart;

Pr *saqdhā* 1 A two-wheeled bullock cart,  
a waggon, a goods' cart

*Sau gārī na ek chhak'rā,*

*Sau harām-zāde na ek maghrā*

A hundred carriage loads one goods-cart will  
take in, Prov

A hundred rascals dwell one stubborn man  
2 One who is worn out

ह ५७९ छकड़ी *chhak'rī*, n. f. 1 An aggre-  
gate of six. 2 A throw of six (dice)

ह ५८० छकना *chhak'nā*, *chhaknā*, Sant. *biyā*

*nā*, v n 1 W To be filled, sated, satiated

1 *Āy to lāgh chhakē!*

2 *Sāqī, terī nigāh ne aisā chhakā diyā,*

*Gam do jāhān kō bas tere ch jān se gayā.* Muntazir  
Cup boy! one glance shot from your eye hath

filled my soul, [it hath stole  
The curl and care of both worlds from me

2 E To be tricked, deceived [v a

ह ५८१ छिकना *chhak'nā*, v. n See *chheknā*,

ह ५८२ चहकना *chahak'nā*, v a.

1 See *chahchahānā*

*Gul zo chāron taraf mahakte hain,*

*Maṣṭ ho ho-ke sab chahakte hain* Shauq [strong,

The flowers around diffuse their fragrant odours  
The birds intoxicated burst forth into song



2 To burn, brand

H ८६३ कगरी *chhag'ri*, *chhetri*, Brj. and  
 Furrukh *chhuryā*, n f. S कगन A small goat

H ८६३ चहन *cha'hal*, n m A strong soil,  
 ranking between *rausli* sandy and *dalurā*  
 clayey W

H ८६३ छल *chhal*, n f H *chhalak'nā* to  
 overflow Some bricks, or a piece of a wall  
 fallen out. *Divār lī chhal qir parī*  
*chhal yā sabīl pilānā*, v n. To give a drink  
 of water to passengers  
*Woh chhal pilātā hai*, main thikāne bhartā hān  
 He supplies water to travellers, I supply the houses

H ८६३ छल *chhal*, *chhal bal*, *ch'hol-chhidr*,  
*chhul batle*, Sant *ere*, n m S छन, Pālī, *chhalam*

1 Trick [Rāmāyan  
*Dambhī sahīl lālī dharm sab chhal sammat byōlār*,  
*Suārth sahīl raneh sab, ru-h amī'arat uchār*  
 2. A lega quibble, subterfuge, artifice  
*Tulsi, chhul-bal chhū r le lī Rām se neh*, [Dās  
*Antur pat s'n hai kāhō, in de'hi s'ā' de'hi Tulsi*  
 3 (In law) Imposture, villany, mis-  
 demenor [speeches  
*chhal batyān*, n. f Specious or deceptive  
*Rāt sayān kī chhal batyān mazā nē na jānī re*  
 Song Thumri.

*chhal bal*, n. m Trickery

H ८६३ चोहन *cho'hal*, *chohl*, Sant *chelko*  
*melko*, Bhoj *chhul*, n f. Quips and cranks,  
 badinage, pleasantry, mirth, merriment  
*chohal-bāz*, *chohal'iyā*, adj Amusing, pleasant,  
 gay, merry

P ८६३ चेहल *chehl*, H *chātis* adj Forty..  
*chehl-gadmī*, n f Walking up and down,  
 pacing to and fro, taking a walk.

८६३ चेहलम, *chelum*, n m The fortieth day  
 of mourning (*chālīsavān*) Mah

H ८६३ चहल *chah'lā*, Sant *losol*, adj S छिद्र  
 Wet, oozy (land), miry, puddly, marshy  
*chah'lā*, n. m *chah'lī*, n f 1 Wet land, puddle.  
 2 (Tir *cherā*) A large log of fire wood  
 3 A large wooden peg (for tents, etc)  
 (mekh) 4 The hollow in which a pitcher,  
 etc is fixed.

*chahle kī bhāns*, n f *lut* A buffalo wallow-  
 ing in the mire (Met) A fat lazy person.

H ८६३ छल्ल *chhal lā*, n. m 1 A ring.  
 2 A ring worn on the finger or toe  
*Chhallā de more tān Hīrās' song Chhallā*.  
 3 A kind of song sung by eunuchs at the  
 birth of a child.  
 4 The title of the most popular Panjābi air  
 One of the verses sung to this air runs as follows  
*Chhallā rang bai angī, āyā Lāt Firangi, lāyā Panj*  
*Ude mem hai changī, balā, balā rūyā, chhallā dādā*

*chhalle-dār*, adj 1. Ringed (*annulata*), annular.

2. Articulate; vertebrate

3 Greasy (broth) *Chhalle-dār shurvā*  
*tel kā chhallā*, A drop of oil floating on a liquid.  
*Nūbū kā araq tel ke chhalle se thūhartā hai*.

H ८६३ छलाना *chhulā'nā*, Bhoj *chhuaval*,  
 v n See ८६३

H ८६३ छलान्ग *chhalāng'*, n f. See ८६३  
*chhalāng'nā*, *chhalāng mār'nā*, v. n.  
 See *phulāngnā*

H ८६३ छलाना *chhalāwā*, n. m H *chhalnā*,  
 to deceive *Ignis fatuus*, will-o'th' wisp  
*Chhalāwā sā idhar udhar phirtā hai*  
*chhalāwā ho jānā*, v n. 1. To disappear, va-  
 nish suddenly, decamp

2 To elude search or pursuit

H ८६३ चहन पहल *ch'hal pahal*, *raul-*  
*chaul*, n f Life, stir, movement, bustle  
*Sub chōr paise kī chahā' pihal hai*

H ८६३ छलकुल *chhulchhulā*, Bhoj *chhī*,  
*chhulī*, adj 1 Weak in the loins, discharging  
 semen quickly 2 Boyish, trifling, shallow  
 ८६३ छलकुलाना *chhulchhulā'nā*, *chhulchhal-*  
*ānā*, *chhulaknā*, Sant. *gaḍ gaḍ*, v n 1 To  
 make a rippling sound, babble, murmur

2 To come off (as loose faeces) with a  
 rumbling interrupted noise [in heat]

3. To make water slowly (as a mouse, etc)  
*chhul chhul harte p'ur'nā*, v n To flit about  
 restlessly, now here, now there [murmur  
 ८६३ छलकुलाना *chhulchhulā'hat*, n f, Babble,

H ८६३ छलक *chh'ak*, Sant. *talom*, n f S  
 उच्चनत Running over, overflow

८६३ छलकाना *chhalkā'nā*, Caus of ८६३ q v  
 ८६३ छलकना *chhalak'nā*, Sant *chhulav*, v. n.  
 To splash, to be spilt, to spill

*Hantē bhārūn merā bālak rove, jaldī chālūn merī*  
*chhal e gūyariyā* Wom song If at the well I  
 slowly draw my child weeping keeps, if I walk  
 fast the water in my pitcher makes a splash  
*chhalak'nā*, v n 'To fill to the brim  
*Zarā kalsā chhulak denō*

H ८६३ छिलका *chhul'kā*, Rus *chhulkā*, *chhik-*  
*lā*, Tir *khoīnchā*, W *chhotrā*, Sant *choklā*,  
 n m S छल्लि skim Rind, peel, skin, husk,  
 crust, shell, scales [blanch  
*chhulkā utār'nā*, v n To peel, husk, shell,

H ८६३ छुलकना *chhulak'nā*, v a. 1 See *chhul-*  
*chhulānā*. (3) 2 To discharge semen

H ८६३ छिलना *chhul'nā*, Tir. *chhulal gal*  
 Sant *hoyo*, v a S छल्लि + नू from छल्लि skin



नू to out. 1 To be peeled, husked, pared, shelled, excoriated, scraped

2 To be erased, struck out, obliterated

हल्लना *chhal'nā*, *chhal* k, v n S छल

1 To impose on, circumvent (*butā denā*, 1)

2 To represent falsely, to personate

छलिया *chhalī'yā*, *chhal* baīyā, *chhal*-*chhidriyā*, adj Tricky, deceitful, fraudulent, false, treacherous, perfidious.

हल्लनी *chhal'nī*, *chalnī*, *chhannī*, W

Rus and Tir *chāl'nī*, Sant *chālo*, n f S. चालनी winnowing A sieve, a strainer

*chhalnī* k, v n 1. To have holes or to be pierced through like a sieve

2 To be riddled, battered

*Jink naē naē the malān aur mahāl-sarā*, [Nazir Unkī *chhaten tapaktī hain chhalnī ho jā ba jā*

हल्लवाना *chhal'vānā*, Caus of छलवा

*chhalvā'i*, n f 1 Peeling, husking, etc

2 Price paid for peeling, etc

छिल्लरी *chhila'urī*, n f A blister

हल्लमा *chhum'ā*, *chhumā*, Sant *chā*, n. f

S चमा patience, Pr *chhamā*, or *khamā*

1 Pardon, forgiveness, absolution

*Chhumā karo, mahārāj!*

2 Kindness, favour, good graces

*Ham pur apnī chhumā' aklho!*

*chhumā-jog*, adj Venial, pardonable

*chhumā* k, v a 1 To pardon.

2 To show kindness or favour

हल्लम *chham* *chham*, Sant *ghar* *ghar*, Tir *gham* *gham*, n f. The sound of heavy rain, small bells, etc

हल्लमाना *chhamchhamā'nā*, v n To tinkle (as small bells, etc), to sound, as heavy rain [of verse (S *samassyā*)

हल्लमा *chham'chhā*, n m A kind

हल्लन *chhan*, n m 1 (*chhun*, *chhanākā*)

The hissing sound produced by a drop of water falling on a hot plate, the tinkle of small bells, the chink of rupees

*Gayā dil bhī chhun, gayā sinā chhan, jonhī bole chhun tere ghāṅgrā* My heart went snap, my breast pierced like a sieve, the tinkle of those tiny bells about your feet have ravished me.

2. (S हिद् to break) Pebbles, gravel

*Bāyre men bare chhan hote hain*

3 A bracelet Hin Wom

4 (Cor of *chhand*) A couplet repeated by

a bridegroom at a wedding ceremony

*Chhan pakāi, chhan pakāi, chhan pakke kā khurmā, Terī betī aise rākhnī ānkhoṅ men kā su mā!*

Song *Chhan*

A verse I've made, a verse I've made, fried dates sweet, not the dry, [the eye

Your daughter I will keep as eye paint dear is to

*chhanī'lā*, adj Full of small pebbles.

हल्लन *chhun*, *chhan*, *chhun-mātr*, *khan*,

n. m. S. छण, Pr *chhanam*, *khanam*.

The twinkling of an eye, a moment (pal); an instant

1 *Parā puchhvā pavan chhalat hai, baras paregi chhin men,* [ghan men Birhā

*Bishan Dās piyā aghūn na āē, dōmnī damkan lōgi* Now East, now West wind blows, the threatening rain will instant fall, [appal

Another day my love away, fierce lightnings me.

2 *Mere sōnore salone se lōge haiṅ nain,*

*Mohe kal nā parat ghurī, pal, chhin chain,*

*Mere sōnore salone se lōge haiṅ nain* Song *Thumri*

My eyes caught with the bright brown one,

A moment's rest for me there's none,

My eyes caught with the bright-brown one

*chhin bhar men, chhin men*, adv In a moment,

in an instant

हल्लन *chhin'nā*, Sant. *re*, v. n To be snatched, wrested. *Kapre latte chhin gāē*

हल्लन *chhan'nā*, Sant *chhakāo*, v. n

See *chhānnā*, (1, 2) 1 To be strained, etc

2 To be scrutinized. [riot in

3 To draw pleasure from; enjoy, revel,

1 *Aur jis pe surkh jōdā yā tidi orhni hai,*

*Us par to sab ghulāvat barsāt ki chhanī hai.* Nazir

Some decked with bright red and rich purgite

mantles your eyes met, [here had set.

As though the mellow ripeness of rain joys all

2. *Ālā chhanan chhanan, chakki ghumar ghumar*

Boys' rhyme

4 To quarrel, fight.

*Āj hamārī unkī lāt chhanī.*

हल्लन *chhan'nā*, *chhannī*, *chhalnā*, n m.

1 A cloth through which anything is sifted.

2 A cup made of bell-metal, sometimes presented by the bride to the bridegroom

हल्लन *chhanāk'ā*, *chhanāk*, n. f See ,

हल्लन *chhināl'*, *chhinār*, *chhināl-*

*yā*, E Rus *chhināl'*, W Rus *chhinālar*,

Sant *bachkar*, n f H *chhī* fie, *nār* woman.

A loose woman.

1 *Ochhi pū chhināl kī nibhe na'kāhū sōth,*

*Nāu kī sī āsī har kāhū ke hāth.* Dohā. [any yet,

The shallow love of harlot ne'er kept faith with

Like barber's shaving glass, now in this hand,

now in that set. [daras dikhāve,

2 *Chāl chale lach-ke sagrī, ālī, ghūngat men kachhū*

*Bāt karē haṅs ke muskānī, dhavēṅ mayor-ke nain*

*lāṛē,* [chhāt dikhāve,

*Āge ko pāṅ dhavē jab aundar, ghūngat ke jis*

*Bit to bāt janāē chālī, ālī, aur chhināl kyā dhol*

*bayāre!* Kabit. [her zone,

Her frame with flexive motions quivering from

Between the edges of her veil her face just shown,

Smiling and laughing while she talks, brows

knit, eyes strive, [doth contrive,

Her veil now drawn her breast to show she

Such hints she gives, to beat a drum sure need

was none

*chhināl-didāh*, adj Wanton-eyed.  
*ghuāghā chhināl*, n f A prude, a sly coquette  
 ५६३ *chhināl'ā*, *chhināl-pan*, Tir. *chhu-*  
*narpan*, Sant. lot ghot, n m.

Adultery, fornication.

- 1 *Mañ ne kuchh chori*, *chhinālā to nahin kiya* Wom
  - 2 *Bin kutnōpe chhinālā nahin* Prov
  - 3 *Mā beti men chhinālā nahin chhuptā* Prov
- The liaisons of mother and daughter cannot be hid from each other.

५६३ *chhin bhin, khind bhind*,  
 adj Shattered, shivered, broken in pieces

५६३ *chhantā'o*, n. m. 1. (Tir.  
*chhāntal*) Husked rice, etc. 2 Cuttings,  
 scantlings, lees, dross, refuse, *pus*  
 3 The secundines or after-birth.

4 Retrenchments, reductions, savings  
 5 A detachment on forage. [ends  
*khafif chhantāo*, Cheese-parings and candle-  
 ५६३ *chhantā'i*, *chhantvāi*, n f 1 Husk-  
 ing, cleaning, picking, pruning, thinning  
 2 The price paid for cleaning, etc

५६३ *chhant'ā*, *chhantā huā*, *chhatā*, p adj  
 1 Selected, chosen (Sant. *bachhāo*), picked.  
 2 Dissolute, debauched, profligate, rascally.  
*Aji / yeh Jāme masjid ke chhante huē hain*  
 This fellow, my dear sir, is a consummate scound-  
 rel of scoundrels of the Jama Masjid.  
 (Comp 'Ye have made it (the temple) a den of  
 thieves') [q v

५६३ *chhantvā'nā*, v. a Caus of ५६३  
 ५६३ *chhan chhan k*, Sant. *kanhanāo*, v n.  
 1 To chunk, tinkle 2 To smart, to pain

५६३ *chhand*, H *chhan*, n m. 1 A  
 measure in verse or music 2 Verse, poetry  
*chhand-chor*, A *sāriq*, n. m A plagiarist  
*chhand-mātrā-gintī*, A *taqtī*, n. f Scanning  
*chhand-mātrā ginnā*, A *taqtī k*, v a To scan.

५६३ *chhandband*, Tir *chhan-*  
*baun*, *chhand phand*, n m Trickery (*phar-*  
*phand*) [bauchee, profligate

५६३ *chhin'rā*, n. m Rake, de-  
*Bāp pandit, pūt chhin'rā* Prov  
 The father a doctor, the son a rake.

५६३ *chhan'gā*, adj H *chhai* six,  
*ungli* finger Having six fingers.

५६३ *chhuṅgli*, *chhuṅgalyā*; W,  
*chhangumān*, Farrukh *kanguriā*, E., Sant.  
*si katup*, n f H *chhotā* little, *ungli* finger.  
 The little finger

५६३ *chhinvā'nā*, *chhinānā*,  
 v a Caus of *chhinānā* to snatch. [५६३ q. v.

५६३ *chhanvā'nā*, v. a Caus. of

५६३ *chho*, *chhoh*, n. m 1. Love; affec-  
 tion 2 Tenderness, pity.

3 (S *choṁ* to be angry) Anger (*guessā*).

*chho honā*, v n To be angry.

*Chho ho gai, sās khasam-roī* Rus. Wom

*chho'hī*, adj Angry. [prayer or charm.

५६३ *chhū*, *chhu*, n. f Blowing after a  
*chhū chhū banānā*, v a To make a fool of.  
*chhū chhū bannā*, v n. To be off, go away  
*chhū mantar*, A charm, incantation, *Hey presto*.  
*chhū yā chhū mantar k*, To pronounce a charm;  
 to conjure, cast a spell.  
*chhū honā, urān chhū h*, v. n.

To vanish; disappear, scamper.

५६३ *chhuā-chhū*, n. f.

The sound made by washermen beating  
 clothes against a stone

*Bari chhuāchhā ho rahī hai*.

५६३ *chhuā'ā*, P *khurmā*, n. m.  
 S. *chhuā'ā* Dried dates, *Phoenix dactylifera*.

५६३ *chhuā'nā*, v. a. Caus. of  
 ५६३ q. v

५६३ *chhop'nā*, *chhop denā*, *chhop*  
*chhāp k*, v a To fill up, plaster; repair.

५६३ *chhot*, *chhal*, n. f S *chhaya*  
 1 See *utār*, (6) 2 An evil influence on  
 a sore eye [charm.

*chhot jhārā*, v a. To cure eye diseases by a

५६३ *chhut*; Sant *chhut*, n f. H.  
*chhū* touch. Contamination; pollution, de-  
 filement

*Hindā bari chhūt karte hai*

*chhūt h*, v n 'To be touched, polluted.

५६३ *chhot'rā*, *chhaurā*, Sant.  
*choklā*, n m. 1 Rind; peel, skin (*chhūlkā*)

2 Poppy (*post*)  
*Bhāng, tamācū, chhaurā, madh pīran se het,*  
*Te nar narke jāenge māta pitā sahel* Dohā.  
 Bhāng and tobacco, opium and wine to hell  
 Willtake you and your father and mother as well!

५६३ *chhut*, *chhut*, Bhoj *chhot*, n. f.  
 S. *chhot* leaving [severance, divorce.

1 Separation, disjunction, detachment,  
*Chhut chutāo kar diya*.

2. Relinquishment, leisure (*chutkā* ā)

*Mujhe apne kām se chhut kahāi*  
 3 A drawback, exemption, remission  
 of revenue, reduction in the assessment.

4 An exception, rejection (*chhut*)  
 5. A catch-word. 6. Leavings (*chūt*, 1).  
 7. (*chot*, *chop*) The grain left on the  
 threshing floor and swept up by the *chumār*.

8 Fall liberty or licence

*Achehhi chhāt hai*

9 A bet (*hor*) *Ṭu, das das rupac kī chhūt!*

10 Letting pigeons loose on a bet that  
 they return to their cot 11 Striking off-hand  
 or playing loose in fencing 12 See *bel*, 10  
*chhū'*, p p. Excepted, excluded, rejected,  
 separate {particle

*chū' bol*, A *harf-i-tardīd*, (Gram) A disjunctive  
*chhūt chhutāo*, n m See *chhūt*, 1 and *bich bichāo*, 1  
*chhūt lapnā*, v n 1 To hit all round.

2 To let loose one's tongue

H ७३३ छोटा *chho'tā*, *chhotī chhutkā*; *chhut-*  
*kanā*, adj S छुट्टा 1 Small, little, less

1 *Deh barhe aur ghote, deh hoī dub'ī moti*, [Jan  
*Rahe ātmā jīn kī t n, nahin hore bari chhotī* Bha  
 The body grows now big, now small, or lean or  
 stout, {unit.

The soul the same remains, nor lessens nor swells

2 *Chhotī mūkh bari bol* Riddle Aus Top A gun  
 Small mouth, big words (acts)

2 Younger, junior

1 *Chhotā so khotā* Prov Small stature, bad nature

2 *Chhotā so mo ā* Prov Short and fat

3 Common, low, mean, weak, paltry,  
 contemptible

*Dushman ko chhotī na jāno* Never despise an enemy,

4. Narrow, niggard, low-minded

*Chhote dil kī ādmi hai*

*chho'te ādmī*, n m Poor or common men, per-  
 sons of no distinction, private individuals

*chhotā adh kal*, (Math.) The minor axis

*chhotā ofcar*, n m A subordinate officer

*chhotā bāntne-vālā*, A *zī' izāf-i aql*, (Math) The  
 least common multiple, L. C. M.

*chho'tā bhāt*, n m A younger brother

*chhotā rīchh*, A *di b ul-asghar*, (Ast) Ursa minor

*chhotā samundar*, A *baharā*, A sea

*chhotā sākub*, n m An assistant to the Dis-  
 trict officer, a subordinate European officer  
 in general

*chhote bare*, n m 1 Young and old, all ages,  
 great and small, all.

2 High and low, rich and poor

*chhote chūlle tāre*, (Ast) The Asteroids. {oulus  
*chhote had kī gulī qantī*, n f Differential cal-  
*chhotī qaum*, *nīch*, *hamīn*, *nannhīn jāt*,

Low castes

*chhot kapre*, Wom v n A boddico (*angyā*)

*chhut-konyā trkhūnt*, A *musallas hādda-uz*  
*zāviā*, (Math) An acute angled triangle

H ७३३ छटना *chhutnā*, v n See *chhutnā*

*Tum rīthe, ham chhāte* Prov You are angry, I am free

H ७३३ छुचक *chhū'chak*, *chhūchhak*, n m

A ceremony observed after childbirth.

After the lapse of forty days the newly delivered  
 woman goes to her father's house and returns with  
 a present of sweetmeats, clothes, money, etc.

H ७३३ छूछ *chhūchh*, *chhūchh*, *chhūchhī*,  
*khō*, n f The refuse left after pressing the  
 juice of sugar cane, etc {sole: pure

*chhū'chhī*, *chhūchhī*, adj 1 (Tir *chhūchhī*) Only,  
*Rissā tau chhūchhī gī pīrā' aur* Run

The king lives on butter (The rustic's idea of  
 supreme felicity)

2 Lumpy (*khālī*), hollow.

*Bharī kōhī bhārī pīrī*,

*Chhūchhī khandī tē tan tan* Bhoj Prov

A vessel full gives forth no sound,

The empty vessel doth resound

3 Contemptible; despicable, shallow.

*chhūchh urānā*, v n See *blus urānā*, 1

H ७३३ छोको *chho'chho*, n f H *chhī chhī*  
*hīhī* A nurse

H ७३३ छुकी *chhū'chhī*, *chhūchhī*, n f

1 A narrow tube or pipe 2 A needle-  
 case 3 The ear without the grain

H ७३३ छैर *chhaur*, Dim *chhaurī*; Panj *kup*,

n m S छैर 1 A large stack of fodder

2 Shaving the head or beard {प्रजन

H ७३३ छोर *chhor*, *lor*; Eng shore, n. m. f.

1 Border, margin, edge, bank, shore.

2 See ७३३, and ७३३ 1, 4, 5—7

H ७३३ छोरा *chho'rā*, *chhōlā*, E *chhaunrā*,

Sant *lorā*, n m S ७३३ A boy (*larlā*), lad.

*chhorā chhorī*, n 1 Boys and girls, children

2 (*batā bātī*) A boys' game

७३३ छोरी *chh'orī*, *chhōl'ī*, E *chhaunrī*, Panj

*kurī*, Sant. *lorī*, n f A girl, lass {v a

H ७३३ छोरना *chho'nā*, *ropnā*; Sant *roho*,

To transplant

H ७३३ छोडना *chhō'nā*, Rus and Poet.

*chhāḍna chhō'nā*, Tir *chhorab*, Panj *chhadnā*,

v. n S छुड़, Pall *chhaddūpets*. See *chhutnā*

*Pipal sō sarnām deotā taunk lākar baillāre nā*, {song

*Mhōre bade pīyē dē ham sūn chho tā jāre nā* Rus.

The Pipal tree 's a god well known, do not then

say, 'tis merely wood. {it if I would

My ancestors e'er worshipped it, I cant renounce

1 To emit or discharge (semen)

2 To put (in a vessel) *Tel chhornā*.

७३३ छोड़ *chhor*, Sant. *chhādā*, Imp Dis par-

article Leave or let alone, besides

*Ek chhor do mauyūd hain*

Let alone one we have a couple here.

*chhor baillnā*, v n To abandon entirely, give

up altogether

*chhor jānā*, v. n To leave behind, abandon

*chhor chūthī*, 1 A pass, a permit. 2 A deed  
 of release, a deed of divorce, or abandon-

ment of a wife, a document giving up claim to a girl betrothed to the repudiator, but married in his absence to another man

*chhor denā*, v a To let go, give up, etc *chhor-lar*, is *lo chhor-ke*, adv Save, except, except that (*baguz*) [beneath]

*chhor marnā*, v n To leave at one's death, to

H ڪراڻو *chhokrā*, n m S ग्रावक,

Pāli *chhāpo*, *chhāpako*. 1. A boy (1944)

2 A slave boy (*gulām*)

چھوڪري *chhok'rī*, n f 1. A girl (1944)

2 A slave girl (*laundī*) 3 A dancing girl

H چھو *chhol*, *chhīlan*, Sant. *chhailā*,

n m Chips. See *chhupī*

*chhol'ā*, n m 1 Green gram in the pod

2 A field laborer who strips off the leaves and lops off the heads of the sugarcane before it is pressed

چھولنا *chhol'nā*. W. Rus v. a.

1 To peel (*chhīl'nā*) [cane]

2 To cut off the shoot at the top of the

چھولنی *chhol'nī*, n f A scraper

H چھولداري *chholdārī*, n f Col

of Eng soldier, H. *derā* tent

A small gable tent for Sepoys, servants, horses, etc [Four]

H چھو *chahūn'*, adj S चतुर (*In comp*)

*chahūn* or, Poet adv On all sides (*chāron taraf*)

H چھونا *chhū'nā*, Bhoj *chhuval*, Brij

*chhūnā*, v a S छुप् to touch, Pāli, *chhupati*

1 To touch, finger, thumb, feel, handle

*Gagaryā mori chhā lat Turakā ne, Rām!*

*Dhar le jāta to dharām jāta hai,*

*Rāt jān lachām* Song *Thumri*

The Mussalman my pitcher touched, O Rām!

My faith is gone if killed I take it home,

If empty I return stained is my name

2 To intermeddle, meddle with

*chhūnā*, S *spāsh*, Sant. *golel*, n m Touch

(*ā lāmsah*), contact, contiguity [A normal

*chhūti khari lakī*, A *umūd-i-mumās*, (*Math*)

*chhūti lakī*, A. *\*khat-i-mumās*, S संपर्क

(*Math*) A tangent

H چھونا *chhau'nā*, Tir *dahā*, n m

1 The young of pigs 2 A boy, son (*betā*)

H چھونک *chhaunk*, *chhaunk-in*, Hin ;

E. *phoran*, E, *baghār*, Mah n m Season-

ing, relish (Sant *rony*)

چھونا *chhaunk'nā*, *chhaunk denā yā*

*lagānā*, Bhoj *chheval*, v a To fry with a

seasoning of spices (*baghār'nā*)

H چھوئی *chhūī*, *chhūī mūī*, *lajāunī*, *laj-*

*vanī*, Sant *ghapnī*, n f S छुपन्मता

1 The sensitive plant ; *mimosa pudica*

2 Any thing very delicate or frail [person]

3 A touchy, testy, sensitive, or irritable

H چھو *chhūtar* *chhūtar*, Illit. *chhūtar*, n,

Sant *pe isi gel turur* =  $3 \times 20 + 10 + 6$ , adj S

चदसपत्ती Seventy-six.

H چھ *chhae*, n f S छय to destroy, Pr

*ghyāi* Mortality, destruction, annihilation

*Rem ki jāz aur Rāvan ki chhāi*!

*chhae-roq* Consumption (*urp-i-diq*)

H چھی *chhī*, *chhu*, intj. S छि

Fy! foh! pooh! tush.

*chhī chhī*, n f. A lower class of Eurasians by whom this expression is commonly used.

H چھی *chhāi*, n f H. *chhānā* to thatch.

1. A thatched house on a boat

2 A pad for horses or oxen.

3 Offspring, children

*Ab ki chhāi ki nuāt bāta*, n Prov The conversa-

tion of the rising generation is very strange

*chhāi palān*, n m. A pack-saddle with the pad

H چھی *chhāi*, n m. A pack-saddle with the pad

*sath*, adj S चदसठ Sixty-six

H چھی *chhāi*, n m. A pack-saddle with the pad

*sath*, adj S चदसठ Sixty-six

H چھی *chhāi*, n m. A pack-saddle with the pad

*sath*, adj S चदसठ Sixty-six

H چھی *chhāi*, n m. A pack-saddle with the pad

*sath*, adj S चदसठ Sixty-six

H چھی *chhāi*, n m. A pack-saddle with the pad

*sath*, adj S चदसठ Sixty-six

H چھی *chhāi*, n m. A pack-saddle with the pad

*sath*, adj S चदसठ Sixty-six

H چھی *chhāi*, n m. A pack-saddle with the pad

*sath*, adj S चदसठ Sixty-six

H چھی *chhāi*, n m. A pack-saddle with the pad

*sath*, adj S चदसठ Sixty-six

H چھی *chhāi*, n m. A pack-saddle with the pad

*sath*, adj S चदसठ Sixty-six

H چھی *chhāi*, n m. A pack-saddle with the pad

*sath*, adj S चदसठ Sixty-six

H چھی *chhāi*, n m. A pack-saddle with the pad

*sath*, adj S चदसठ Sixty-six

H چھی *chhāi*, n m. A pack-saddle with the pad

*sath*, adj S चदसठ Sixty-six

H چھی *chhāi*, n m. A pack-saddle with the pad

*sath*, adj S चदसठ Sixty-six

H چھی *chhāi*, n m. A pack-saddle with the pad

*sath*, adj S चदसठ Sixty-six

H چھی *chhāi*, n m. A pack-saddle with the pad

*sath*, adj S चदसठ Sixty-six

ह चिना *chhet'nā*, W. v a.

1. To beat; flatten; hammer  
1 *Chār rupāl ke kare chhet de.*  
2 *Terā mūnh hī mūnh chhetān* Wom.  
I would just like to hammer your mouth.
- 2 To break clods with a wooden roller
- 3 See *pīnā*, 1—4, 6.
- 4 To earn, make [wane.

ह चिज *chhij*, n f S चय from चि to

1. Decrease, diminution, wane, ebb, decay
2. Waste, wear and tear, loss, damage.

*Man men ser ki chhij hai.*

*chhij battā, chij chhapat*, n. m. Tare and tret.

ह चिजना *chhij'nā*, Tir *chhijab*, v n [cay

1. To decrease (*ghatnā*), dwindle, wane, de-  
*Banay kare to totā āē, bauh khāē dhan chhijē,*  
*Kahē Kabir, suno bhāi sādhan, māng khāē so*  
*jite Kabir*

Who trade must suffer loss, who sit at home  
their wealth must drain, [his is the gain.

Kabir hear, brother saint' who begs and eats

- 2 To shrivel, lose flesh, waste, pine away
- 3 To be effaced or removed (evil), to be

affected by, to receive impressions

*Pāni men pākhan, bhijē, par chhijē nahin,*

*Murakh āge gyān, rijhē, par bājhē nahin* Prov

As stone in water's wet, but no impression takes,

So laughs the fool at words, their meaning he

mistakes.

- 4 To die, expire (*utarnā*, 32)

*Bachcha chhij gayā.*

ह चिचि *chhi chhi*, Bhoj *chhiā*, n f

Filth, dirt, excrement.

- 1 *Chhichhi chhichhi karā khāē,*  
*Dādā milāi nannā khāē* Wom  
Nursery song (while washing a child's face)  
Foul and foul the crow picks up, baby milk and  
cream licks up
- 2 *Chhichhi kar le* Wom. Go to the pot (Ease yourself)
- 3 *Chhichhi dhulvāo* Wom Wash yourself.
- 4 *Gā nahin, chhichhi.* Prov Not excrement but  
filth. (Different names for the same thing)

ह छेद *chhed*, *chhek*, n m S छिद्, Pr

*chhindāi* he cuts. Pāli. *chhuddam*

A hole (*sūrākh*), an aperture, opening.

*Nādi vādi bahu milē, karāi kalejē chhed,* [Kabir

*Koi takhat tale kā nu milā jā se pūchhūn bhed.*

Of disputants no end there are, my breast's all

pierced throughout, [about.

No friend who can the mysteries of being tell

*chhed men ho-kar havā kā nikalnā*

Effusion of gases

ह छिद्र *chhidrā*, adj Thin, not close See

*chhidrā* [punching

ह छेदन *chhed'an*, n m (In comp) Boring,

*Iskō kan chhedan kab hogā?*

ह छेदना *chhed'nā*, Bhoj *chhedal*, Tir *chhe-*

*dab*, v a. See *bindhnā* To make a hole,

perforate

- 1 *Jis hōndi men khōen, usi men chhed karē!* Prov

He makes a hole in his own dish?

- 2 *Sat kare 'man chhedūn chhēdūn pahle chhed*

*karāē* Prov The needle says 'I'll pierce' 'I'll  
pierce,' being first pierced myself. (The wrongs  
we have suffered we pay back with interest)

ह छीर *chhār*, *ēr*, n. f

The lessee's own cultivation.

ह छीर *chhār*, n m S छीर, P *shār*. Milk.

*chhār sāgar*, A. *bahr-i-abyaz*, n. m.

(Geog) The White sea.

ह छेड़ *chher*, n f. *chher'nā*, n m 1. Touch;

handing, laying one's hand on. [noyance

- 2 Fillip, stimulation, provocation, an-

*Tum ne yeh meri koi chher mugarrar ki hai?*

Do you think this will vex me?

- 3 (*chheī chhār*) Jokes, jests, (Sant *gotet*)  
chaff, badinage
4. (*chher-khānī*, *chher-chhār*) Flirtation,

lewd conversation or jokes

- 1 *Lagī hone be-pardah, o chher chhār,*

*Dur-i-hum ke khul gāē do khar* Mir

And amorous sparring 'tween them then free

unrestrained upspring,

As door leaves which had screened the beauteous

pair now open flung

2. *Chher khubān se chālī jāē, Asad,*

*Gar nahin vasl to hasrat hī sahī* Gālib

Grant, Asad, but the laugh and jest with maid-

ens fair prevail, [tenting hail!

Though taste deny us union close this much con-

*chher chhār*, n. f. 1 See *chher*, (1, 3, 4).

- 2 Communications, intercourse, ex-  
changing compliments, discharge of artillery  
on both sides

- 1 *Donon fuyon men chher chhār hone lagi.*

- 2 *Barsāt ki chher chhār shurū ho gayi,*

The rains have commenced.

ह छेड़ना *chher'nā*, Bhoj *chhed'al*, v a.

- 1 To touch (*chhūnā*), lay one's hand on

*Tum to mujhe chheroge!* Prov

You 'll lay your hand on me! (I am afraid you  
are going to kiss me)

ह छेड़ The story is that, as a woman with an  
empty pitcher on her head was passing a man in  
the street, her modesty took alarm so that she  
started back a few paces, saying 'Now don't  
take liberties with me' 'How could I,' said the  
man, 'seeing that both hands are occupied with  
these pigeons.' 'Oh,' said frightened modesty—'I  
know you would secure those in my pitcher'

- 2 To tickle, pass or run the fingers over.

*Hāthon upar uchhālē aur chher-kar hanāvē,*

*Koi chusni mūnh men deve, koi jhunjhunā bayāve.*

The love of children. Nazir

Or dandled in their arms some tickling make

them laugh,

A stick to suck, or rattles sound in their behalf.

3. To spur, give a fillip, push on. [driver

*Chaudhri, zārā chhere chalo* Use the goad a little,

- 4 To joke with, deride, make fun of,

make a butt of.

- 1 *Kyā! yāro ulat ham se gayā, hāē! zamānā,*

*Jo shakhs ki the apni nighāhon ke nishānā,*

*Chhere hai koi dāl-ke dādā kā bahānā,*

*Hans kar koi kahtā hai, 'kahān jāte ho nānā!'*

Nazir On the loss of youth.

My friends, for me the times are altered quite,

Those who were once as stars bright in my sight  
Now mocking me their grandfather behight,  
Or laughing ask 'where's grandpa bound to-  
night!'

2. *Na kist ko chherpe, na galyān khāte.*

Nor give nor get abuse. [bawdy

3. *Chherpe kō to mazā tab hai, kaho aur suno,*  
*Bēt meḥ tum to khafā ho gaḥ, lo aur suno!* Inshā  
Jeating's a pleasure when one can both give and  
take, [make!

But lo! the slightest word doth you so angry

5. To indulge in libidinous talk; to talk  
bawdy. 6. To sting; nettle; irritate, vex.

1. *Uko sunte haiḥ chher chher-ke ham,*  
*Ku muse se itāb kī bāten!*

Zauq

2. *Khāb-rū bhī phir ā ke chherchhe,*  
*Rāgōḥ kī tarāḥ chherchhe,*  
*Sab yeh lāteḥ gurī ukherenge,*  
*Khāb sē alahād men lutherenge,*  
*Dam men kar denge kirkirī sab khān,* [lover Nazir  
*Ab bhī zālm hamārī bāt ko mān!* The jealous  
Those fair ones you with stinging words will treat,  
To piece-tear you as a paper sheet,  
They'll rake up tales with malice all replete,  
With honey slobbered roast you, oh so sweet!  
Your honor in the mire they'll drag so neat!  
O cruel one, yet hear me I entreat!

7. To lance or open a boil (*chirā lagānā*)  
*Kachchā phorā chherṇā achchā nahin*

8. To disturb; bother; tease; pester,  
plague; molest. 1. *Kām ke waqt mat chhero.*

2. *Mahāl ko mat chhero* Don't disturb the hve.

9. To commence; begin (*shurū k.*)

1. *Koi gat chhero* Strike up [Sartir.

2. *Sardār dil dukhānā hai, koi tēr aur hī chhero,*  
*Patā khānāḥ-bardoshōḥ se na pūchhō āshyāne kī*  
My heart's grief I should but renew, pray change  
this subject sore, [let afore  
Of houseless wanderer ne'er ask his place or

H. *چھڑ چھڑ chherṇā; Sant. chher, n. m.*

H. *chhāch.* The refuse which separates  
from the butter when melted to make *ghī*.

H. *چھک چھک chhek, chhekā, n. m. S. छेदन*

cutting A hole. See *chhed*. [*chhek dīū, v. a*  
*छेकना chhek'nā, Bhoj. chhenkal, Tir.*

1. To come between (*Ujī, 1.*). 2. To cross  
one's path, stop one on the road, hinder  
one's progress.

3. To cut out; draw the pen across,  
erase. 4. To cancel, annul, nullify.

5. To surpass, excel (*jitnā, 2*)

H. *چھلا چھلا chhai'la, chhail; chhail-chikan-*

*ya, chhail-chhabilā, n. m. S. छविल* from  
*छवि* beauty. [1, 2.).

1. A handsome, dashing youth (*albēdā, n.*

2. A gay young fellow; a man of pleasure.

3. A swain; gallant, gay Lothario; Don  
Juan (*dēhnā, 2*).

*Dhōbī kī chhailā adāḥ ujlā, adāḥ mailā.* Prov

The washerman's bucolish son, half clean, half  
dirty clothes has on. (He is rigged out from  
the clean and foul linen of his customers—a  
coat from one and pants from another)

4. A dandy; fop; coxcomb; an exquisite

*Bāhar miyāḥ chhail chikanyā, ghar meḥ libri*  
*joḥ!* Prov Abroad he outs a dash all o'er  
the town, at home his wife see in a tattered  
gown. [pan, 8 to 6

*chhail-pan, chhail-gāi.* See *bānk-pan*, and *albēdā*  
*Chāl bāḥkōḥ kī, pāt faqirī kī, dinōḥ chīrī mōl*  
*chukāi karē,* [bardi karē,

*Ghar khāne ko ḍe, na pās parāḥ, jhāt mūl kī shēḥī,*  
*Karāy-dār phirēḥ use bāḥdhne ko, āp galyōḥ meḥ*  
*chhail-gāi karē.* Kabit.

A beggar's son, he moves a swell, for sweets but  
bargaining all day, [ing and display,

No food at home, without a sou, vain empty boast-  
His creditors to nab him seek, each lane haunts  
still this popinjay

H. *چھیل چھیل chhil'an, n. f. S. छल्लि bark*

Parings (*chhipti*). [chhilal, v. a

H. *چھیلنا chhil'nā; W. Rus chholnā; Bhoj.*

1. See *chhulnā, v. n.*

*Bachan sās yōḥ chholat sai jī, bādht chhol karē*  
*juise.* Wom. Rus My mother in law's words  
cut me to the quick, just as a carpenter takes  
off chips

2. To ask the same thing again and again;  
to make a nice point of.

H. *چھلی چھلی chhel'i, chheli; Sant. meroni*

*engā, n. f. S. छगल A she-goat, (bakri).*

H. *چھیمی چھیمی chhim'i, E., chhūan, Farrukh,*

*chhimarī, Tir. n. f. S. चिम्रो A pod or*  
legume, bean (*phali*).

H. *چھو چھو chhin; Sant. morā oso, adj. S.*

*छय* destruction. Thin, emaciated; wasted  
(*palā, 3*)

H. *چھینا chhin'a, v. n. 1. To be torn, slit, rent*

(*Sant ore*), worn out

1. *Silāḥ chhinā. 2. Bāliyōḥ ke bogh se kām chhī gaḥ.*

2. To turn as milk.

H. *چھेना chhen'a, chhenā barā, E; Bhoj.*

*chhānivar, n. m. A sweetmeat made of curds.*

H. *چھینچھ چھین chhin'f, Bhoj chhīṭka, n. f.*

1. Sprinklings or drops of water.

1. *Dekho kist par chhīṭ na pāḥ*

2. *Na tūt dālo, na chhīṭon bhuro* Prov  
Nor throw a stone, nor get splashed.

2. A speck, spot, stain, blot (*dhabbā*)

1. *Siyāḥ kī chhīṭ par gai*

2. *Ohint uphar āi hai* Wom. She is paying for  
her sins in a former birth.

3. Chintz 4. Balance; remainder; the odd  
days of a month

5. A very quarrelsome or wicked person.

*chhīṭ lā kauṛī, n. f. Wages for the odd days,*  
or for any period less than a month.

H. *چھٹا chhin'tā, n. m. 1. A splash;*  
sprinkling. 2. A shower, light rain.

*Ek chhīṭā ho gayā*

3. Scattering, sowing broad-cast.

4. A lump of tobacco or opium.



*Chandā ke do chhinte urāē*

5 Stimulus, excitement (*barhāvā*).

6 Chaff, joke, jesting

*Do chhinton men ro diyā*

7. Deception, cheat, trick

*Kis ke chhinton men ā gā?*

8 Sowing an inferior crop between the lines of the chief crop

9 Seed scattered at the extremities of a village with a view to secure possession.  
*chhīntā denā yā mārā, v a.* 1 To sprinkle, splash. 2 To sprinkle water over a person just recovered from small-pox

3 To cheat, play a trick upon

4 To pat on the shoulder, to cheer.

*chhūntam chhūntā, n m* Splashing one another.

*chhīntā chhīntā, v a.*

To sprinkle, scatter

**ح** *chhīnk, āchchhīn; Sant*

*achhīm, n f* S *चिक्का* Sneezing, sneeze

1 *Chhīnk hui hai, zarā thur jāo!* Wom

Somebody sneezed, wait a little!

(It is considered unlucky to go anywhere when some one has sneezed)

2 *Chhīnk nā ho khare ho jāo* Hiu Wom.

Get up quick before any one sneezes

*chhīnk nā, chhīnk denā, Bhoj.*  
*chhīnkāl, v n* To sneeze

1 *Kyā b'li ne chhīnt diyā?* Prov Saying [work]?

Did the cat sneeze (that you have dropped your  
2 *Chhīnk nā kati hai* Wom Prov If you only  
sneeze your nose is cut off. (For the smallest  
offence your head is cut off)

3 *Kyā m un se pe chhīnkāt ā,*

*Jo dhīrī rel se tātī,*

*Kyon bai hat āj se tātī?* Wom. song.

Did I come hapless sneezing to my bed

That it should break with pleasure but half fed?

Scarce sat upon to day why broke this bed?

**ح** *chhīn'kāl, Farrukh sīhko,*

*Bhoj sūchar, n m* S *गिच्छ* 1 Anet in which  
pots, etc are hung as in a swinging tray

*Chhīnkāl pe rukhū milegi* Prov The sneeze  
foretells my bread I'll get all ready placed in  
the *chhīn'kāl* (Said by one who has no faith in  
the superstition that a sneeze is a bad omen)

2 A rope bridge across a hill stream for  
crossing the passenger in a basket suspended  
by a wooden ring and drawn across  
by ropes

*munh-chhīn'kāl, mukha, E jāvā, thontī, khontā,*

*jālī, Sant julkar, n m* An ox-muzzle

**ح** *chhīn'nā, Rus klosnā, Tir*  
*chhīn'ale, v a* To wrest, wrench, pull or  
tear off (1, 3)

*Banā le ke Sām ki dhari kuchan par chhīn,*

*Dekhō! yā parbī ne nā banā bin / Dohā.* [It said,

His pipe she snatched, anon betwixt her breasts

Behold the clever maid a lyre new hath made!

*chhīn' jhapāl, chhīn' jhapālī, n f.*  
Snatching, taking by force

*Chhīn jhapāl more hāth se gōgar, jor se bāiyān*  
*marori,* [gori gori,

*Dil dharkat hai, sōns charhat hai, denh kapt*

*Shām mo se k'helo na Hori, pā līgi kar jori.* Holī

My pitcher snatched from me, he gave my arm a  
twist, [o'er me came,

'My heart beat fast, breath quick, a tremor

Dont Holī play with me, Oh spare my too

slight frame! [list!]

Prostrate behold me at your feet, O Sham, but

**ح** *chhen'i, n f* S *छेदनी* from *छेद*  
to cut. 1 A chisel. 2 (*Mech*) A wedge.

*chheo, Tir shhou, n m.*

1 A stroke, cut, mark.

2 A piece of earth, or wood cut off.

*chheo mārā, v n* To line out, mark off

*chheo, Saut tudā, n m* [(tikā)

1 A stop, dash 2 Rus. Vaccination

*chheo denā, v a* 1. To make a stop or full-stop

2 Rus To vaccinate (*tikā lagānā*) [cle (i)]

**ح** *chhev'ur, n m.* The skin, out-

**ح** *chheo'nā, chhenā; Bhoj chhe-*

*val, v a* 1 To extract palm juice

2. To stir, shake, disturb

3. To apply the lancet, to open

**ح** *chī'yān, W, chān, kārī, E,*  
*Sant jo-jo, jang, n m*

The stone of the tamarind

*chī'yān sī, adj.* A very little.

**ح** *chep, n m.*

1 Gum, paste 2 Pus, matter

*Chep lagne se dūst jagah bhī phunsi ho gā*

*chepā, n m* 1. See *chep*

2 A disease which affects standing crops

*chepā khānā, v n* 1 To be stained, spoiled

2 (*Slang*) To be used, or had (a woman, boy)

*chep dār, adj* Sticky, gummy

*chīp'ar, E kīcīar, kanchī, kīnchī,*

*Sant benjā, n m* S *क्रिद* Rheum or matter

in the eye (*dhīd*)

*chipāl-chand, n m* A blinkard.

*chep'nā, Saut latkāo, v a.*

1 To paste (*chipkānā*)

*Apni balā mere sir chepte ho!*

2 To force a thing on one (*chapeknā*).

3 To put to sleep (*thapaknā*)

*Berān berān kar ke chepā hai.* Hiu. Wom.

*chep'i, n f* A slip pasted on

**ح** *chast, Tir chait, n m.* S *चैत*

1 The Hiu name of the 12th month, the

full moon of which is near *chitrā* (*Spica vir-*

*ginis*), March—April [Prov

*Kātal kutiyā, Mārī bilāi, Chait churayā, sadā lugāi.*

Bitches in October, cats in January, sparrows in

April, women always.



2 Songs sung in the month of *Chait*  
*chait khelnā*, v n To join the sports of Spring.

2. *Amā ki dāli koyalyā bole, bole re papihārā,*  
*Saiyān re bidesvā, chait kause khelūn / Song Bīrah*  
The cuckoo sings in the mango tree, 'my love,  
my love' it cries, [can no wise  
My spouse far far from me abroad, play *Chait* I  
چیتواڑا *chait'vārā*, n. m. The season of  
*chait*, q v

چیتا *chait'ā*, *chait kī fasl*, n. f. The principal or vernal harvest, the spring crop which is cut in March [चित्रक

चिता *chit'ā*, Sant. *tarup*, n. m S

1 A panther or small hunting leopard, *Felis rubata* 2 A creeper, used medicinally; *Plumbago zeylanica*, Wat

चितल *chit'al*, Tir *chit kabār*, adj Spotted, variegated, speckled (*chit-kabrā*)  
*chit'al*, n m. A large spotted snake

चित्त *chet'ā*, n m S चित् to think

1 Memory, recollection, remembrance  
2 Consideration, thought, imagination.

चेतन *chet'an*, *chetann*, Sant *chelhāo*  
sonror, adj S चेतन्य

1 In possession of one's senses, awake, vigilant, aware *Chetan ho jāo!*

2 Sound, well, convalescent, healthy

3 Of sound mind, rational, intelligent  
*chet'an*, n. m. 1 Sensation, perception, feeling, consciousness 2 Intelligence understanding, reason, intellect 3 Watchfulness; vigilance, caution 4 A sentient being, soul, spirit 5 The Divine essence

*chetan k.*, v a 1 To rouse, awake 2 To bring one to his senses. 3 To apprise, notify, warn [one's senses

*chetan h.*, v n. To be wide awake, come to

चितना *chet'nā*, Bhoj *chetul*, Sant *hudis*  
v a 1 To be conscious or aware, to perceive, think.

2 To wake, shake off drowsiness, recover one's senses. 3 To flare up (a light)

चितना *chit'nā*, Sant *sānā*, v n.

S चितन To wish, desire

चित *chitā*, Wom, *sānā*, Sant adj Desired, wished for 1 *Ab to tumhārā chitā ho gayā*

2 *Jo kūtī kā burā chitgā uskā pahle burā hogā*  
Prov saying Evil beto him who evil thinks

*man-chitā*, adj What the heart desires.  
*Yahān to man-chitē kārāy hote hain*

चितना *chit'nā*, Tir *chitab*, Sant *al*,

v. a S. चित्र 1 To draw, paint

2 To write, scribble *Sārā kagaz chit diyā.*

चित मकड़ा *chit makarā*, n m. *lit.*  
ants and spiders (crows' feet).

Bad writing, scribbling.

चित्तरा *chith'rā*, *chithrā*, n m S.

चीर cloth A rag [10 rags  
*chithre bandhnā yā laqnā*, v n To be clothed

' *Muqadme ke piche chithre bandh gāē*

चितना *chith'nā*, *chith denā*, Bhoj  
*chenhal*, v a. 1 To tear, rend 2 To bruise, crush, squash. *Pāon chith dālā*

चितक *chet'ak*, n f S. चित् to think

1 Care, anxiety, concern

2 See *chintā*, (3) 3 Readiness, expertness, diligence. 4 Divine inspiration [about

*chetak laqnā*, v n To think of, feel anxiety  
*Isē to uskē chetak lagi hui hai*

चित *chich'ā*, *tītā*, *tīnā*, Bhoj. *ting-*  
*vā*, n m. *Pudendum mulubre* [mātā).

P चितक *chech'ak*, n f The small-pox (*sillā*

चित *chih'h*, *chih'h*, E. *lūkyānā*,  
Sant *likiao*, n f S चित्कार

A scream, screech, shriek, yell  
*Na laqā m'iy' ko hāth, uē Rangin!*

*Kahin merī nikāl nū jāve chikh!* Rangin  
Don't lay your hand on me, Rangin!

*Let I mayhap to scream begin*  
*chikh'nā*, *chikh marnā*, v n To scream;

screech, shriek, cry out, roar

P चित *chū'da*, Illit *chumindah*, adj. P. چیدن  
to select Culled, choice

चित *chir*, Sant *churoi*, n m S चीर

1 A slit, rent, tear 2 A strip of cloth, a rag, shred 3 Clothes, garments, attire

4 A pine tree, so-called because the wood is easily sawn, *pinus longifolia*. Wat

*chir-haran*, n m Denuding, stripping, rifling, forcing one's modesty

चित *chir'ā*, n m A checkered or variegated turban [turban to a barber, etc

*chirā bandhvānā*, v a To make a gift of a

*chire-wālā*, n m Wom A physician, practitioner, so called from his *chirā* (turban), without which he could not be admitted in the royal court

*Bin zandkhi ke jū achchhi nahin hone kī main,*  
*Chire vālene abas nushkhā likhā kis vāste!* Rangin.

Without my bedfellow I never shall be well,  
Physician's medicines for me of no avail.

चित *chir'ā*, n. f S. चिरि to hurt or wound 1 The opening (of a wound)

2 Maidenhead, virginity 3 The triangular sub-division of a field in a survey; the slabs or pillars used in marking the triple survey points or boundaries

*chirā tornā*, *yā utārā*, (Slang) v a. To deflower a virgin, to take a maidenhead

*chire-band*, n. f. A virgin (*kuārī*).

U چیرنا *chir'nā*, v. n. 1. To split; cleave, slit, tear 2 To saw. 3. To plough. 4. (*chirā lagānā*) To lance; out open. 5 (*chir nikal-nā*) To break through (a crowd, line, etc)

6. To create; produce, bring into life  
*Ju ne chirā woh niregā.* Prov.  
Who made the mouth will feed it. [*chiro*]

7. To steal, make away with. *Kisī kā māl chīr phār*, n. f. Cutting and hacking, amputating; a surgical operation generally.  
*Chir phār ke Angrezī dōktar ustād haih* Prov Saying

H چیرا *chir'ā*, n. m. Red thread.

H چیری *cher'i*, *cheli*, n. f. S चेटि  
A slave girl.

1. *Cherī main kā nir-ōdar jānen*,  
*Samghe sōsī bairanyā.* E Song *Thumrī*  
My slave girl holds me but in scant esteem,  
She knows my mother-in law my foe doth seem.
2. *Woh balli sundar Pārbatī khush bāiḥī āge donon ke*,  
*Har cherī bāndhe hāth kharī, poshākeh pahue aur*  
*gahne.* Nazir.

H चिर *chīr*, n. f. A fir tree (*chīr*, 4).

चिर *chīr*, adj. 1. Stiff; tough. *Rotī chīr ho gāī*

2. Unlucky; inauspicious  
*Santchar chīr bār hai*

*chīr kī lakṛī*, n. f. Deal wood. [article]

P چیز *chiz*, n. f. Z. *chish* 1. A thing (*Sant tiz*),

1. *Chiz udhārī ladhī na levan*,  
*Suī yoh pachī sakūkīran mūh* Rus  
Bankers pay cash for what they buy,  
For credit they are much too high.
2. *Bāg meh papuyā bole, main jānūh merā bhayā jī*,  
*Gobind bhāī byādhun chāphayān, kyā kyā chiyān*  
*lāyā jī!*  
*Ap ko ghora, bāp ko jorā, mā ko tiyal lāyā jī*,  
*Chhotī bahan kī oḥnī bhāl āyā, sau sau nām*  
*dhurāyā jī.* [Girls' song  
*Chatak mataḥ sī bauhar lāyā, soṭe log jagāē jī.* Hin.  
The cuckoo in the garden cries, my brother's  
voice methought, [has he home brought?  
My brother Gobind's marriage 'tis, what things  
A horse for self, a suit for Pa, and one Mama  
has got, [forgot,  
But shame a hundred times! his little sister he  
A spruce gay wife he has brought home, the house  
awoke throughout.

2 An item. 3. Ornaments, jewels, etc.;  
a precious thing. [*kāl men khāsh.*  
*Hamārē pās to das rupai kī chiz bhī nahīn jo use*

4 Poem, verse, song (*Sant. sereng*)  
*Āt hān māsh dār se, chizen kar-ke yād*,  
*Mujrā merā dekh-ḥar karo merā dil shād.* Amānat.  
*chiz bast, chizen*, n. f. 1. See *asbāb*, (3—7)

2 (*Phys*) Matter

*chiz kā bojh*, (*Mech.*) The weight of a body  
*chizon kā asī gun*, The essential properties  
of bodies

*chizon kā dhaṅg*, Physical phenomena.

*chizi, chiyī, chiyā*, Sweetmeat (children).

*nā-chiz*, adj. Worthless (*pūch*, 1, 2)

H چیس *chis*, Hin. n.f. S. चिक्क to afflict,  
pain. Pain. See چیس

چیس *chis'nā*, *chis mārnd*, *tisnā*, v. n.  
To throb, smart, ache, pain.

P چيستآن *chis'tān*, H. *buyhavval*, n. m. 'it.  
what is that? A riddle (*paheli*); an enigma.

S چيشتا *chesh'tā*, Sant. *cherthā*, n. f.  
Countenance, appearance, shape, figure.  
*Ap kī chesh'tā to dekho!*

H چيک *chik, kich, chikar, kichar*, n. f.  
Mud, slime See *chilvāl*.

H چيکٹ *chik'at*, Bhoj. *kīchhatī, kīṭī*;  
Farrukh *kāhet*, n. m. S चिक्कपत्त greasiness.

The dirt which settles on a lamp.  
*chikat, chikkat*, adj. Oily, greasy, dirty; soiled.

H چيل *chil*, *jal-jugnī*, Wom. *upar-vālī*;

Tir *chilhorī*, n. f. S चिल्ल A kite (*Sant. kurī*);  
*Falco chilā*.

1 *Kālī chil, Maṅgal kā roz!* Street cry.  
A pice to let the kite go on Tuesday!

As Fowlers trade on the superstitious piety  
which purchases for a pice the liberty of a kite  
caught for the express purpose of being whirled  
round the head of a child on a Tuesday or Satur-  
day and then let go

2 *Hote sirat se hain mardān-i-dilāvar mumtāz*, [*chil*;  
*Warnah sirat men to kuchh kam nahīn shahbāz se*  
Zauq

It's heart distinguishes the generous and bold,  
In outward looks the hawk and kite the same  
behold.

3 *Chil ke ghar men mās kalīh!* Prov. No flesh in  
a vulture's nest. (No money in a Mahomme-  
dan's house). (He is such a spendthrift!)

4 *Māl ho dāhigon ke pās kahān!*  
*Chil ke ghonsle meh mās kahān!*  
No lover can keep property, with kites no store  
of flesh you 'll see.

5 *Chil ke ghar men pāras hotā hai.* Prov.  
The philosopher's stone is in the kite's nest.

As kites sometimes carry off gold orna-  
ments, Mah. women allege as the reason that the  
young kites wont open their eyes till some gold  
is placed in the nest

*chil jhapattā*, n. m. *lit.* a descent of kites.

Boys' round game

*chil jhapattā k.*, v. a. To fall upon like kites.

*chil chilo*, n. f. Childrens' game.

*Kālī pūtī chil chilo*

*chil-dōngar, chilā*, n. m. Long shanks (*lamtāngū*).

*chil kā pa'thā*, n. m. *lit* the young of kite  
A foolish, stupid person

*chil.kā mutt*, n. m. *lit.* The urine of a kite,  
said of any thing very rare, or hard to get  
*Tumhāre vāste chil kā mutt kahān se lūā!*

*chil kī tarāh māndlālā*, v. n. To haunt, hang  
about, or hover like a kite.

*do pātar kī chil* Wom. A noonday kite  
(A child who wont keep inside the house).

H چيلآ *chel'ā*, n. m. *cheli*, n. f. S. चेट,  
Pāl, *cheto* 1. A disciple, learner; follower.

1 *Abudh jagat-guru, pandit jagat-chelā* Prov [ples. Priests without learning, and pandits for discom-  
 2 'Bābā ji / bābā / chele bahut ho guā hain' [Prov 'Bachchā, bhūke mureng to āp hī chale jāēngē.' 'Reverend father, see how many disciples throng about thee!' 'Leave them alone, my son, they 'll soon go away when hunger pinches them.'  
*chelā k.*, v a. To convert to one's faith.  
*chelā h.*, v n. To become a disciple of a religious teacher  
*chēle chānte, chēlī chānte*, n. m. Disciples, pupils.  
 H चोला *chil'ā, chulle, chile*, Rus *chil'ā*, n. m. A thin cake of pulse-meal.  
 H चोलू *chil'ū, zard ārū* (the yellow peach), n. m. The fresh apricot.  
 (The dry and acid are called *kishlā*)  
 H चोल्हड़ *chil'har, chilhar*, Farrukh. *chilūā, Tīr chular*, n f Body-lice (Sant. si)  
 H चैन *chain, chain chān*, n m Rest, etc See آرام and āsūdgi.  
*Ghar ghar bahā karen sain dhānde, sagri khet kamāven sain,* [sain Rus. Sāsar, nandal, bath lhatole, chainar tikar khāven In every house the wife does all the work inside and out, [in bed and eat. The wife's new mother and sister in law but sit  
*chain parnā yā ānā*, v n. See āram h  
*chain se*, adv Comfortably (āram se)  
*chain k. yā urānā*, v. n. To live in clover, to enjoy oneself (āram k., v n 4)  
*rain chain*, n. m. Nights passed in pleasure, nocturnal revels, joys, etc. [gather  
 P ची *chīn*, n f S ची to collect. A wrinkle, *chīn ba-jabīn h.*, v n To knit the brows, frown *chīn-i-peshānī*, Ped A frown, scowl  
 H ची *chīn, chen*, n. f S. चित scream The chirp or call of young birds.  
*chīn bulānā*, v a. To defeat, beat (*harānā*)  
*chīn bol'nā, yā mānnā*, v. n. 1 To cry out, squeal. 2 To be defeated, beaten (*hārānā*) [in 3 To acknowledge oneself beaten, to give  
*chīn parūkh, chīn chapat*. Sauce; impudence, cheek. [chatter  
*chīn chīn yā chen chen k*, v n To chirp, squeal, Abe! kyoā chīn chīn kartā has!  
 H चीचा *chīn'nā, chīnhnā*, E, *chīnhal*, Bhoj v n. S चिह्न a mark. To recognize, know again, identify, distinguish  
*Ham chīnat hain, tum chīnat nāhin, aise katar dhāā nānā!* Song Thumri. I know you well but you now know me not, your eyes so cruel grown!  
 H चीना *chen'ā, chānā, chīnā*, n. m. S चीनक An inferior kind of grain, a sort of millet, *panicum miliaceum*. Wat  
*Chenā ji kī lenā, chaudah pānī denā, byār chālē to lenā na denā.* Prov This millet eats

one's life away, fourteen times water you purvey, a blast comes and leaves naught to take nor give away

H चिट चेट *cheit*, n f. H. chol.

A slight cut or bruise, scrape, scar.

H चिंटा *chen'tā, chīn'tā*, Hin, *chūntā, chiyūntā*, Mah, *chuttā, Tīr, kīrā, Panj* n in S कोट an insect A large black ant.

*Tumhāre pet men to chīntē kī gānth hā.* Prov The orifice of your stomach is like an ant's (You eat so little!)

चिटो *chen'tī, chīntī*, Hin, *chūntī, chiyuntī*, Mah, *kīrī, Panj chutlī, Tīr* n f. A small ant  
 1 *Terī chīntī chīntī, terā bāl bāl!* Children  
 2 *Chīntī mar gāi* You have killed an ant. Said to a child who has had a fall. (Get up quick, its mother will bite you)  
 3 *Chīntī kī āvz arāh par* Prov The cry of the ant (the poor) riseth up to Heaven

*chūntiyān lagnā*, v n To prick

*Dhūp ke mārē badan men chūntiyān ā lagti hain* The sun feels so hot as though a swarm of ants crept over one's body

H चंचला *chench'lā*, n. m. 1 A thin skinn. 2 The young of birds, a nestling  
*Khāē chīrī kī chenchlā, mathāē kārī āukh.* Kabānī The crow ate up the unfledged birds, see how he squints with joy!

*chenchlā nikāl'nā*, v. a To crush; squeeze

H चेंद *chend, chen, raunt, dhāndal*, n f S छद्मच trick Cheating at play, shuffling, unfairness

*chend lānā, yā k*, v a. To shuffle, cheat  
*chen'diyā, rauntiyā, dhāndaliyā*, n m. A cheat.

H चिंदी *chīn'dī*, n. f A round piece of leather attached to a spinning wheel

H चिंगना *chīng'nā*, v. a See *chugalnā*.

H चिंगी पोटे *chīngī pote, chīngā, potī*, Farrukh. *churki potī, chimnā chimnī*, Mag *chengnā, mengnā*, n m H. *chīn* ory, S. पोत the young of an animal

1 The unfledged young of birds

2 A family of children [(būrā, 2)

H चीनी *chīn'ī*, n f. White sugar  
*chīnī kī bartan*, China, crockery, porcelain.

H चीवर *chīv'ar*, n m. S चीर The tattered clothes of a mendicant, especially of a Buddhist.

*chīv'rin*, n. m. A Buddh or Jain mendicant.

चीवली *cheo'li, chihuli*, E n f. S चेलिका Silk cloth. [cry with pain (a child)

H चेहना *cheh'nā*, v. n. To mewl, moan;

ح

٢ he, Com *hāz hutā*, in contradistinction to *hāz havvaz*, the 6th guttural letter of the Arabic Alphabet. It does not occur in Persian, nor is there in Sanskrit any letter corresponding to it.

In Abjad it stands for eight, and in astronomical tables for the sign, Sagittarius

The initial of *Huzūr-navis* or Secretary in waiting (Secretary of State) affixed to royal grants by the officer whose duty it was to issue them

A *حاتم* *hātim*, *Hātīm tāi*; Pop *hātām*, n m.

The name of an Arab chief, famed for his boundless liberality, hence, a liberal, generous man

- 1 *Meri Hātām mōi, bhejyo!* Mendicants' cry  
Send me out a crust, Hatim mother!
- 2 *Yeh bhī apne vuqt ke Hatām hain* Prov Saying.  
He is the Hatim of the age
- 3 *Gor par roti hai Hātām ki sa' h'vat in dinon*  
Charity now weeps at Hātīm's grave
- 4 *Hātām ki gor par lāt mōri* Prov. He has kicked  
Hatim's grave. (He puts Hatim's liberality to  
shame) (Said ironically of a miser) [Lī Nāsikh
- 5 *Bakhilon ki ba daulat rah gayā hai nām Hātīm*  
Through misers Hātīm has got a name. [needed.

A *حاجة* *hājat*, *hājat*, Sant *hojot*, n f *حاج*

- 1 Requisition, necessity (*ehtiyāj*)
- 2 A lock-up for prisoners pending trial
- 3 A call of nature [is needed

*hājat-bārī*, n m One who provides what  
*hājat iafa k*, v a. 1 To relieve one's  
necessities, supply a want. 2 To go to the  
necessary, to relieve nature

*hājat iafāi*, n f The act of providing what  
is needed, provision, succour

*hājat-mand*, adj Necessitous, indigent, needy  
*hājat men rakhnā*, v i To detain in the lock-up

*حاجتی* *hāj'atī*, n l A tin chamber utensil

*Hājat men peshāb kartā hūn* Galib

- 2 A supplicant, pilgrim Mendicants  
*E Qalandār bolī! kar de murāden pūriyān* 'Wom  
*Des des se hōjati āē, kar ke bahut kundāriyān*

A *حاجی* *huj'i*, n m *hajjan*, n f *حج* he re-  
paired to One who has made the pilgrimage  
to Mecca

- 1 *Malle gaē, na Madinā gaē, bich hī bich hōjī bhāz*  
Prov. Nor Mecca nor Medina reached, midway  
a *Hōjī* called.

- 2 *Hōjī jo hī karte phiren, nām i Khu lā kahī nā liyā,*  
*Dil ki kufar tūlā nūhan, Malle gaē tau kyā huā?*  
He pilgrimages frequent makes, God's name he  
never takes, [makes

An infidel in heart, in vain for Mecca's shrine he  
*hājī-ul-harmain*, n m. One who has made a pil-  
grimage to both the sacred places, Mecca  
and Medina.

A *حادثة* *hād'isa*, n. m *حدث* it was new. A  
sad event, calamity, misfortune, accident.

A *حادث* *hād'dah*, adj Contracted.

*hādda-uz-zāvīa*, H. *sukrā lonā*, An acute angle

A *حانق* *hā'izq*, adj Eminent, infallible;  
perfect

A *حار* *hār*, Ped adj Hot.

A *حارح* *hā'i'ij*, n m *حرج* he became straitened  
An obstacle, obstruction.

A *حاسد* *hā'sid*, H *ikhālū*, n. m. *حسد* envied  
An envious man

*Hāsīd kū munh ki lā* Prov Envy hath a black face

A *حاشا* *hā'shā*, *hā'shā lillā*, intj By God.

A *حاشية* *hāsh'iyah*, n m *حشي* excluded.

- 1 Margin, border, a broad hem.
- 2 A marginal note, note, commentary
- 3 Phylactery

*hāshyah charhānā, yā lagānā*, v a 1 (*hāshyā*  
*charhānā*) To write a marginal note, to make  
comments 2 To make any additions to, or  
lengthen out, or improve a story

*hāshyah chhōi'nā*, v n 'to leave a margin'  
on the paper

*hāshye-dār*, adj 1 Having a border or hem

- 2 Annotated (*tikhā-sakīl*) [margin

*hāshye men mundariy k* To note in the  
*gavāh hāshīā* An attesting witness

A *حاصل* *hā'sil*, n m *حصل* was extracted.

- 1 Proceeds (*pardāvārī*, 2), out-turn
- 2 Produce (*prāpt*), return, gain (S.  
*लब्धि*, H *hāth lage*)

- 3 The amount derived from the produce  
of the soil (*pardāvārī*), or other impost or  
duty, revenue 4 Effect (*phal*, 5)

- 5 Inference (*anjām*, 2)

*hāsīl bāzārī*, n m Market dues, revenue from  
duties on markets (*talik-bāzārī*)

*hāsīl bād mujrā-i-akhī ājāt* What remains after  
deducting all expenses, net receipts

*hāsīl tajrīq*, S *जुग* n f The net difference,  
remainder, balance

*hāsīl tūqsim*, S *लब्धि*, n f. The quotient.

*hāsīl jamā*, H *gor*, n f. The sum total

*hāsīl-zamīn* Land under cultivation and pay-  
ing revenue [or more factors

*hāsīl-zarb*, H *gun-phal*, The product of tv. 5  
*hāsīl k*, v a 1 To realize (*rānā*, 1, 2)

- 2 To raise, make, produce, collect

*hāsīl-kilām*, *al-hāsīl*, adv In a word, in short  
PHR For brevity's sake, the gist of the matter,  
to make a long story short [for nothing

*hāsīl na husūl*, Without profit or gain, good  
*hāsīl huā har*. Acquired, vested in or with

*hānīl h*, v. n 1. To be acquired, etc. See حاصل

2 To result, issue, accrue; arise.

3 To carry

*haḥiyat pahunchī yā hānīl huī* The right accrued.

*lā-hānīl*, adj Bootless, fruitless (*birthā*)

A حاضر *hā'zir*, adj. حاضر was present.

1. Present, in attendance.

1 *Hā'zir hā'zir, gāyab gāyab* Prov  
The present get, the absent lose.

2. *Hā'zir men huyat nahin, gāyab (com gair) ki tā-lāsh nahin* Prov What's present is without dispute, what's absent I'm not going to seek.  
(You must not look a gift horse in the mouth).

3 *Hā'zir ho to bhejyo māi* / Mendicants.  
Give what you have, mother!

4. *Hathiyā ke deon re mahelwo, ghored ke hā'zhar dūb, sayān ke deon h bālō jobanvāh, kar jori rahibō* Bhoj song To the elephant I'll give rich cakes, to the horse fresh soft dūb grass, to my spouse my youthful rounded charms, with folded hands 'fore him I'll stand [hand

2. Ready, prepared, in waiting, coming, at  
*Main sab tarah hā'zir hōh*. I am at your service

3 (*Gram*) Thesecond person (*S maddhyam*)

*hā'zir-bāsh*, n. m. lit be ready A constant or regular attendant, follower, retainer.

*hā'zir būshī*, n. f The act of waiting, constant attendance. [at repartee

*hā'zir-javāb*, adj. Ready-witted, ready, good

*hā'zir-javābī*, n. f Readiness in reply, repartee

*hā'zir rahnā*, v. n To be in attendance, to attend, wait on.

*hā'zir-zāmīn*, n. m. A surety for another's personal appearance, one bound with the personal surety, a bail.

*hā'zir-zāmīnī*, n. f. Security for personal appearance; personal bail, bail-bond.

*hā'zir-zāmīnī lenā*, v. a. To bind over; to take security for the appearance of a person.

*hā'zir-gāyab*, adv Present and absent.

*Hā'zir gāyab yakshī hai*. Present or absent, it's all one.

*hā'zir-karānā*, Caus To cause to appear.

*hā'zir k*, v a. 1. To bring forward, exhibit; introduce; present, deliver up (a person)

2 To lay before, to place in front.

*hā'zir o nā'zir*, Present and seeing (an epithet of God) used in formal oaths, omnipresent, omniscient

*hā'zir h yā ānā*, v. n. 1 To be present; to be in attendance, to attend. 2 To make or enter an appearance, to be at hand.

3 To witness (a writing, event)

4 To be ready for, to consent to

*Farmāyash agar ho koī tau ham se woh farmāo*, [Nā'zir Ham sab tarah hā'zir hai, zarf ham se na sharmāo  
*gair-hā'zir*, adj Not present, absent, *non est* *inventus*; *non est*; away; gone from home, nowhere, absquatuated, vanished.

حاضرات *hā'zirāt*, Pop. *hāzrāt*, Mah n f Invocation of spirit and offerings made to them to beat off an evil spirit to whose shadow one's illness is ascribed.

*hā'zirāt k*, v a. To exorcise.

حاضراتی *hā'zirātī*, n. m. A conjuror, necromancer.

حاضری *hā'zrī*, n f 1 Presence; attendance; appearance (in court) 2 An offering of food to a departed spirit, a funeral feast sent to the household of the deceased (Hm. *karvī-khuchrī*) 3 Breakfast. (Europeans)

*hā'zrī bahī*, *hā'zrī kā rajistar*, A muster-roll; a register of attendance

*hā'zrī khānā*, v n To breakfast.

*hā'zrī lenā*, v n. To call over the names, to muster, to take the attendance [attendance,

*hā'zrī meñ kharā rahnā*, v n To be in constant *hā'zrīn'*, n m. The persons present, company, assembly, audience. [meeting

*hā'zrīn-jalsah*, The present assembly, this *ba-hā'zrī*, In the presence of. [(Europeans)

*chhotī hā'zrī*, n f The morning tea and toast.

*naqsha-i-hā'zrī o gair hā'zrī*, A muster-roll, register of attendance

A حافظ *hā'fiz*, Rus. *hāpaj*, n. m. حافظ he preserved it 1 A guardian, keeper, preserver.

*Lo bud, Khudā hā'fiz!* Mah. Wom  
Well, sister, God protect you!

2 One who has the Quran by heart, a work of religious merit.

3 A blind man, so called because the task of committing the Quran to memory is usually undertaken by blind men as a livelihood

1 *Ānk'lon se dukhī, nām hā'fiz jī!* Prov  
Blessed with eyes, yet Hafiz called!

2 *Yoh to āchhū suk, taun is ne hā'paj k'he sū?* Rus.  
Why he has got his eyes, and you call him a 'Hā'fiz'!

3 *Andhe hā'fiz, k'ne nawāb* Prov  
The blind a Hā'fiz, the one-eyed a Nawāb.

(The devout man grows blind with getting the Quran by heart, the eyes of the Chief regard only flatterers and parasites)

*hā'fiz-i-haqīqī*, The true God, God.

حافظ *hā'fiza*, H. *chētā*, n m. Memory; the retentive faculty (*quvvat-i-hā'fiza*)

A حاکم *hā'kim*, n. m. حاکم he restrained him.

1. One who exercises, or is intrusted with authority, one empowered, a ruler, governor, chief, master, a magistrate, judge; an officer; the administrative authority in a district.

1. *Hā'kim hōre aur muhā hī muhā mōre*. Prov  
For the master's loss the servant pays.

2 *Hā'kim do jānne vālon rach ek anyān*. Prov.  
The judge is an ignorant man between two knowing ones (plaintiff and defendant).

2 The great ruler of the universe.

3 E. Laudlord; zamindār.

*hā'kim-i-bā-ikhtiyār*, *yā zī-ikhtiyār*, *yā majās*, G. G. A competent authority.

*hā'kim-i-bālā*, A superior officer.

*hā'kim-i-dīvānī* An officer of the civil court; the civil power. [officer.

*hā'kim-i-zar-dast*. An inferior or subordinate

*hākīm-i-adālat*, A judge, an administrator of justice [authority]

*hākīm-i-ālā*, The paramount power, highest  
*hākīm-i-fauj-dārī*, A judge who presides over a criminal court

*hākīm ke kutte*, More com *kachahrī ke kutte*  
*lit* The dogs of men in authority, i. e. ministerial officers, jacks in office, myimons of the police.

*Āte hain hākīm ke kutte itnī si takrār men*, [men  
*Kuchh na do to bāndh len mushken muḥ bāzārī*  
Jān Sāhib

If you but make the slightest row official dogs at you are set, [wretch, you'll fret

Unless you give a sop in open mart in hand cuffs,  
*hākīm-i-vaqt* The present ruler or rulers, the government of the day

*حاکمانہ hākīmā'nah*, adj *lit* as one having authority Judicial, official [magisterially]  
*hākīmā'nah*, adv With authority, judicially,  
*حاکمی hākīmī*, *hukū'mat*, n f 1 Sway, governance, government, dominion 2 Power, authority, legal or judicial authority 3 The office or functions of a ruler, magistracy  
*hākīmī*, adj Belonging to the government, governmental

*khud-hākīmī*, n. f. Arrogation of authority

**A** *حال hāl*, n m. *حال* condition 1. State; condition, present or actual state

1 *Nahīn mālūm kaun hai woh chhīndh*,  
*Kar diyā mere lāl kā yeh hāl!* Wom Shauq  
2 *Hāl gayā, ahrāy gayā, dil kā khayāl na gayā* Prov  
Health gone, wealth gone, the image in the mind not gone

2. The present time, (*Gram.*) Present tense (*bartmān*) 3 Situation, position, circumstances, affairs 4 Statement, account, report (*kāfiyat*), case

5 History, story, recital; narrative.  
6 Life, vitality, stamina, strength.

1 *Mujh men ab hāl nahīn hai*  
2 *Sābit ho jo dūglā, to nahīn mozon men kuchh hāl*,  
*Tiron men hai par girī to be chillaḥ lamōn hai*  
(Satire on the king's Infantry) Saudā  
If whole perchance his coat, the soldier's boots in sad case are, [fix it bare  
His arrow's feathers left mayhap, the place to  
7 Extasy, frenzy, religious transport, the poet's phrensy

1. *Āā hai unko dekh, mujarrad le dil ko hāl*,  
*Randi ko lāt māī ke ek dam men de nikāl*,  
*Woh marḍuā hī jake tāin bhāven hīre*. Nazir  
In the wifeless man the eunuch rouses passion great, [straight,  
For woman caring nought he'd kick her out just  
The wretch with things emasculate's intoxicated  
2 *Hāl kā na qāl kā, rotī, chamchā dāl kā* Prov  
No good for work or talk, all ready for his dāl and cake

*hāl*, adj Current, now passing, present  
*hāl ānā, yā khelnā*, v n To be inspired, thrown into extasies

*hālān-kī*, adv Though (*bā wujūd*), even, however, whereas, on the contrary

*hāl-bāgī*, Current or present balance  
*hāl be hāl honā*, v n. To be altered from good to bad, to be deteriorated, disordered, out of condition, in a bad way [nal state  
*hāl peshīn*, The *status quo*, the former or original *hālī hālī chalnā*, E. v n

To go or walk in haste or quickly.

*hāl sābīq*, Former or past state or condition  
*hāl kī nikāsi*, The existing assets (of an estate), the actual produce or proceeds  
*hāl yā āundāh* Now or hereafter.

*hāl yeh hai*, The fact is  
*hāl*, *at-hāl*, *fil-hāl*, Rus *hālī*, adv

1 At present 2 For the time being

3 Instantly, directly, immediately.

*ba har hāl*, In any case

*tabīh hāl*, *bigre hāl*, *phate hāl*, *shikastah hāl*, adv Badly off, out at elbows, in narrow or straitened circumstances

*haqīqat hāl*, The actual circumstances, the facts of the case, the facts, the truth.

*khush-hāl*, *muraffah-ul-hāl*, adv In easy circumstances, in clover, living on the fat of the land

*sā ā hāl*, *sab hāl*, *kul hāl*, The whole case, all the facts of the case, full particulars

*حالات hālāt*, n. f pl. of *حالت* q v Circumstances, facts; particulars, details

*hālāt-i-khās*, Special circumstances

*hālāt-i-muqadmaḥ*, n. The circumstances, facts, or merits of the case; the case

*حالت hāl'at*, n. f 1 State (*hāl*, 1, 3), circumstances 2 Nature, constitution.

3 Strength (*hāl*, 6)

1 *Ab karre men l'āl nahīn rahī* [Wom

2 *Kambal hī, mujh men khāl bhī hālāt nahīn rahī*.

4 (*Gram*) The case of a noun (*lārak*)

5 Vertigo 6 Religious frenzy.

*hālāt-i-izāfi*, n f The genitive case

*hālāt-i-fā'li*, n. f The nominative case

*hālāt-i-maf'ulī*, n f The accusative case

*hālāt-i-maujūdah*, n f Present state or condition, present circumstances

*hālāt men*, adv In the event of [digence  
*hālāt-i-nādārī* Inability to pay, poverty, in-

*hālāt-i-nazā*, *H bhāun-tār*, n m Dying state, death struggles [happy circumstances

*achchhī hālāt*, n f Good or flourishing state, *ek hālāt se dūrī hālāt men ā jānā*, v n To pass from one state into another

*ba-hālāt*, adv In the state of, under [ness  
*ba-hālāt-i-junūn* Under the influence of mad-

*ba-hālāt-i-lā-ilmī* G G In ignorance of  
*ba hālāt-i-mulāzemat* In service, during service.

*burī hālāt*, *H dur-gal*, n f Bad circumstances  
*garī hālāt h*, v n To be in the agonies of death

**A** *حامل hāmīl*, n m *حمل* bore

(*In Comp*) A carrier [or cheque

*hāmīl-i-khat*, *yā ruqqāh* The bearer of a letter



*Nāmah to kat din se likhā rakkhā thā, lekin  
Is rashk se kartā na thā qāūd ke havāle,  
Yeh didar nā didar rahen did se mahrum,  
Aur hāmūl-i khat ānkā rukh-i-yār pe dāle!* Jurat.  
A letter I wrote days ago, but jealousy  
To send it by a messenger would not let me,  
To think the bearer of my letter should see thee,  
While for these longing eyes this pleasure should  
not be

**hām'ulah**, adj حمل carrying Carrying,  
pregnant, being with child (H *pet se*).

**hām'i**, n m حي he protected it  
A protector, supporter, patron.

**hā'vī**, adj حوي he drew it together.  
1 Comprehending, containing; including  
2 Getting the upper hand, being all in all.  
*Jorū khasam par hā'ī hai*

**hā'il**, Pop *hāyal*, adj حول intervening.  
1 Intervening, interposing  
2 Restraining, hindering, preventing  
**hā'il**, n. m. 1 An impediment, obstacle  
2 One who interrupts, prevents, or hinders.  
**hā'il h**, v n. 1 To come in the way, impede,  
or obstruct 2 To interrupt, break, dis-  
turb, hinder.

**hubb**, *hub*, n f. حب was beloved.  
1 (In Comp) Love, affection.  
2. Means, resources, ability, power  
*Bābā, jūtū hub ho, uinā do!* Mendicants.  
**hubb-ul-watan**, Illit. **hubb-ul-watanī**, n f Love  
of one's country, patriotism.  
**amal-i-hubb**, H *mohnī-mantr* A love charm.

**hab**, H *golī*, n A grain, berry, a  
pill [(*bulbulā*)

**habāb'**, Pop. *hubāb*, n m A bubble  
**habāb sā**, adj Very thin, slight, or little

**habs**, n m حبس he confined it  
1 Imprisonment, confinement, a prison.  
2 Suffocation, stifling, choking [gury.  
**habs-ul-baul**, n m. Retention of urine, stran-  
**habs-ul-nafe** Suffocation [lawful imprisonment.  
**habs-i-bejā**, G G Wrongful confinement, un-  
**habs-i-dam**, Pop **habs-dam**, n m. Retaining the  
breath, which some *faqīrs* do as a religious  
act for a very long time  
This is esteemed a means of prolonging life, for  
since the number of inspirations for every man is  
foredoomed the slower the inspirations the longer  
will be the period of his existence  
**habs-i-davām ba-abūr-i daryā-i-shor** G. G.  
Transportation for life beyond seas

**hab'ash**, *habsh*, n m. حبش black  
(camel, ant) Abyssinia or Ethiopia.  
**hab'ashī**, Pop **hab'shī**, n m **habshan**, n f.  
1. An African, Abyssinian, Ethiopian,  
kaffre, negro. 2 A black slave

**habshī**, *habshan*, adj As black as a negro,  
black. **Habshī halvā-sohan** [kaurī.

**hab'bah**, n. m. 1 A grain, berry, pill,  
*Habbā habbā vustā pāyā*  
2 A jot, tittle  
**habbā bhar**, adj Very little

**habīb'**, H, *pyārā*, n m A lover;  
sweetheart, mistress, friend, a beloved  
*Peshā hubbullah, jo na kare so lānat-ullāh.* Prov  
God loves those who work, the idle are accursed

**hat'tā**, H *yahān tak*, Conj. 1 Until,  
as far as 2 So that, in such a manner  
**hattā ki**, H *yahān tak ki*, adv Inasmuch  
that, inasmuch as, even, in consequence  
**hatta-ul-imlān**, **hatta-ul-maqdūr**,  
**hatta-ul-vasa**, H *pār-basāte*, E **bhar-sak**,  
adv. To the best of one's ability, as far as  
it lies in one's power (*yahān tak ho sake*).

**hajj**, *haj*, n m حج moving round.  
The pilgrimage to Mecca.  
1 *Sattar chūhe khā ke billi haj ko chālī* Prov  
After she had devoured seventy rats the cat  
went on a pilgrimage (First sin then prayer)  
2 *Makke men ruhte hain par haj nahin kiyā* Prov  
He lives in Mecca and he never visited the  
pilgrim shrine  
(The nearer the church, the farther from God.)  
3 *Gālib! gar is safar men mujhe sāth le chālch,*  
*Haj kī savāb nāzr karūngā hāzūr kī!* Gālib  
Gālib! if but the king to Mecca would take thee,  
The Heaven I'd earn I would present his Majesty  
**hajj-i-aṣṣar**, n. m. The minor pilgrimage to  
Mecca [Mecca in the *Māh-i-zilhij*  
**hajj-i-akbar**, n m The greater pilgrimage to  
It consists in making the circuit of the *Kābah*  
on a Friday, when the 10th of *Bakrā Id* falls  
on that day

**hajj-ul-farz** The enjoined pilgrimage to Mecca,  
which should be performed once in his  
lifetime by every good Musalmān.

**hijāb'**, n m حجب veiled 1. A  
curtain (*pardah*) 2 Modesty, shame  
**hijāb ulhnā**, v n. 1 To be removed (a screen)  
2 To be lost (the sense of shame)  
**hijāb k.**, v. n. 1 To cover, hide, conceal.  
2 To exhibit shame or modesty.

**hajjām'**, n m. حجام oupped.  
1 A barber 2 A barber-surgeon, one who  
not only shaves, but bleeds, cups, cleans the  
ears, pares the nails, etc, usually included  
in the village establishment.  
1 *Hajām kī tarkā pahle ustād hī kī sir māndtā hai.*  
Prov The barber's apprentice first practises on  
his master's head  
2 *Hajām kī ustrā mere sir par bhī phirtā hai, tum-  
hōre sir par bhī* Prov The same razor shaves  
us both alike. (I am as good as you).  
3 *Hajām le āge sab kī sir hukūṭ hai* Prov  
Every one must bow his head to the barber



*hajām kī kībat* A barber's razor case [barber  
 حَصَامَتِ *hajām'at*, n f 1 The functions of a  
 2 Shaving, a shave (Sant *hoyo*)  
 3 Plunder, robbery.  
*Kal miyān hajām phirte the jo sab ko mīndte.*  
*Sho-kh ke kache men unki bhī hajāmāt ban gat*  
 The barber went about shaving men but yes  
 today, [clean today  
 In Love lane see his mistress hath him shaven  
*hajāmāt banānā*, v n 1. To shave  
 2 To plunder, rob, cheat  
*Kore uske se hajāmāt banā dī.* [him)  
 He shaved him clean with a new razor (plundered  
 حَصَامِي *hajām'i*, n f 1 the profession of a barber  
 A حَصَامَتِ *haj'jat*, n f ح argued.  
 1 See *takrār*, 2, 3, and بحث  
*Hikmat i chin, Iujat i Bangāl.* Prov  
 China for art, Bengal for disputation.  
 2 Altercation, disputation  
*hujjat k, yā lānā*, v n To call in question,  
 challenge, demur, contest (*takrār k*),  
 argue, plead, take exception to  
*hujjat-i-lā tār*, n f A useless objection; cavil  
*hujjat nikhāl'nā*, v a To take exception, make  
 objection  
*bilā hujjat* Undisputed, unchallenged  
 حَصِي *huj'jatī*, adj Argumentative, contenti-  
 ous, disputatious (*takā'arī*), quarrelsome  
 (jharjārī)  
*Hujjatī lā ummālī.* Prov To argue is to be a  
*huj'jatī*, n m A wrangler, disputant  
 A حَصَرِ *haj'ar*, n ح hindered A stone  
*hajar-ul-aswad*, n m The black stone in the  
 temple of Mecca  
*hajar-ul-yahūd*, n m A calcareous stone used  
 in medicine, Jew's stone, resembling an  
 olive or acorn, found in Palestine  
 A حَصْرَةِ *haj'rah*, n m A cell, closet, a small  
 chamber, a private room (generally for  
 worship)  
*Hujrō bhī aur muj'rā bhī /* Prov Saving The pleas-  
 ures of the dance, and the person too as well!  
 A حد *hadd*, n f حد was contemporaneous with  
 1 Boundary, limit, term 2 A landmark,  
 bar (of a harbour) 3 The utmost point or  
 degree, the maximum (ant, 1)  
*Had ho qar* It is the ne plus ultra  
 4 A definition  
*had*, adv At most, at least [most a year  
*Chhai mahine, had baras m.* For six months, at  
*had lāndhīnā, had bandī k, had bast k, had*  
*muqarrar k*, v a To fix, determine, or mark  
 off the limits or boundaries, to define  
*had bast*, n f The adjustment, settlement, or  
 demarcation of boundaries  
*had-bast arāzī*, n A landmark  
*hadd-i-bulūḡ*, n f Majority, full age  
*hadd-i-bulūḡ ko pahunchnā*, v n To attain  
 puberty or majority

*had-bandī kī takrār*, Disputed boundaries, a  
 boundary case  
*had-pār*, *had bāhar*, An outlaw  
*had tornā*, v a To pass or transgress bounds;  
 to encroach  
*had javāb*, Rejoinder, surrejoinder  
*had i samā'at*, n Limitation statute [limitation  
*hadd-i-samāat se bāhar*, Barred by the statute of  
*hadd-i-siyāsāt meḥ* Within jurisdiction  
*had se bāhar, had se ziyādah*, adv 1 Beyond  
 limits 2 Extremely, excessively  
*had se barhnā*, v n To overstep bounds, go  
 beyond limits, encroach on, transgress,  
 exceed one's power  
*had-i-shar'ī*, n The extremity of the law, le-  
 gal punishment (Mah law)  
*had shulnī*, Encroachment, violation of a neigh-  
 bour's landmark, trespass.  
*had k, honā, yā ho jānā*, v n To reach the  
 utmost limits *Tum ne to had kī*  
*had ke andar* Within limits  
*had mahdūd*, n A term in leases or farming  
 contracts which recognises the power of the  
 farmer over all the land and crops within  
 the defined limits  
*be had*, adj See حد 1 Unbounded, endless,  
 without limit (as *had*) 2 Immoderate, exces-  
 sive, disproportioned, too, overmuch  
 3 Unfathomable, deep  
*se haddū*, n m The point where three village  
 boundaries meet  
*حدود* *hudūd'*, n f pl of حد Boundaries [aries  
*hudūd arbah*, II *chau imā*, n The four bound-  
*hudūd i arzī*, n Local limits  
 A حدیث *hadīs'*, n f حد narrated  
 The traditional sayings and doings of  
 Mahomed, having for the most part the force  
 of law, the Talmud of the Mahomedans  
*hadīs vazaī*, Opp of *hadīs sahīh*  
 A spurious Hadīs  
*haddīs khenchnā*, Mah Wom v n To abjure  
*Bur, tum ne to mere gharāne kī haddīs khench lī Wom.*  
 A حرف *har'af*, n m حرف cut off Omission,  
 cutting off or rejection of a letter or sylla-  
 ble of a word, apocopation, elision  
 A حرارت *harā'at*, n f حر being hot  
 1 Heat, warmth 2 A slight fever  
*Ap to kuchh harārat mālūm hoḥ har.*  
 3 Passion (joy, 2, 3), fervour vehemence  
*Use dek'-kar ek dufā to buddhe ko bhī harārat ho jāḥ*  
 One look at her would make an old man hot.  
*harāat-i-khūn*, n f Blood-heat  
*harārat-i-dīnī, yā mazhabī*, n f Religious fer-  
 vour, fanaticism [body  
*harārat-i-garzī*, n f The natural heat of the  
*Burhāpe men harārat i garzīlam ho jāḥ har* [lānā  
*harā'ah*, n m 1 Anger *Mujh se harārah nā*  
 2 Fraud (jul). *Us ne barā harārah diyā.*

**A** *hur'asat*, n f. حرس guarding 1.

Custody, guard, escort. 2 Charge, care

**A** *harrāf'*, adj 1 Altered, perverted

2 Tricky (*chālāk*, 3) *Yehauratbarī harrāf'hai*

**A** *harānī'*, adj حرم was unlawful

1 Illegitimate, adulterous

2 Unlawful, forbidden, unclean, impure

1. *Khudā lā mārā harām, apnā mārā halāl* Prov  
Struck dead by Heaven unlawful meat, slaughtered by man it is food meet

2. *Do nullāon meṁ murgī harām* Prov  
Between two reverend doctors the fowl becomes unlawful meat (through being torn to pieces in the struggle for possession).

3 *Harām khānā, aur shalgam!* Hin Prov  
Eat forbidden food, and only a turnip! [lamb]  
(One may as well be hanged for a sheep as for a

3 Wicked, wrong, nefarious

*harām haddis*, Lawful and unlawful

*harām-khor*, *harām-khānā*, n. m. Opp of *halāl-khor* 1 A venal or corrupt person, one who lives on the wages of iniquity, one addicted to taking bribes, or other unlawful gains 2 An idle, slow, or lazy person who does not perform the task for which he is paid.

*harām-khorī*, n f 1 Peculation, embezzlement, malversation, corruption

*Harām khori mushkil se chhūti hai.* Prov Saying  
An evil nature is hard to shake off

2 The bread of idleness, ill-gotten wealth.

*harām-zādah*, *harām-zādī*, adj Unlawfully begotten, illegitimate, bastard

*harām-zādah*, n. m A rascal, scoundrel, villain; a wicked man.

1 *Harām zāde kī rassi darūz* Prov  
The wicked man has a long rope

2 *Koḍh gardan, tang peshānī, harām-zāde kī yeh kī nishānī* Prov Short neck and forehead narrow the villain both foreshadow

3 *Harām-zāde se Khudā bhī dartā hai* Prov  
Even God fears the wicked man

4 *Pauc ko shirmāl, take ko ābī, ek harām zāde kī mā mere bāp ko le bhāgi* Players  
One piece a cake kneaded in milk, two piece for one without, a bastard's mother with my father fled straight out.

*harām-zādī*, n f A wicked woman, a strumpet.

*harām-zādgi*, Pop *haram-zadgi*, n. f. Rascality, villainy, roguery

*harām samajhnā*, v n. To be held unlawful or forbidden by religion.

*harām-lā*, adj Natural, illegitimate

*Juke mā bāp jite hain woh harām kā nahin kahētā.* Prov He is not called a bastard whose father and mother are living

*harām kā pillā yā nutfah*, *harāmā pillā*, *tol*, *mūt*, *yā tukkā*, A bastard, a term of abuse.

*harām kā pet*, *yā nutfah*, The womb or seed of unlawful love [fornicator.

*harām-kār*, n. m. *harāman*, n. f. An adulterer,

*harām-kārī*, n. f. Forbidden acts (particularly adultery and fornication)

*harām kā māl*, *harām kī kamāī*, *yā kauṛī*, Ill-gotten wealth

*Harām kī kamāī harām meṁ ganvāt* Prov  
Ill got ill spent. [sinful.

*harām k*, v a 1 To regard or determine as

*Harām nind kī iqār v-vasl-i-jānā ne*,  
*Ilāhī koi kist kī umid tār na ho!*

The pledge she gave of close embrace hath barred sleep as a sin, [rest in!

Expectancy, O God, ne'er grant to mortal to

2 To indulge in illicit intercourse [quity

*harām khānā*, v a To receive the wages of in-

*harām-magz*, The spinal marrow; spinal cord

*harām-maut* A violent death, death by

poison, etc

*Harām naut marnā barī nā-mardī hai.*

Suicide is great cowardice

*jimā v-harām*, n. Illicit intercourse [intercourse

*harām'*, n m Adultery (Sant lāt), illicit

1 *Harām kothe charh kar pukārtā hai.* Prov  
The harlot cries from the housetop

2 *Harām chālīs ghar le kar dūbtā hai.* Prov  
The adulterer sinks with forty ruined households on his back

3 *Harā n men barā mazā hai.* Prov. Sin is sweet.

*harām'ī*, n m A bastard.

*harāmī mūt*, n. m A bastard, a wicked person.

**A** *har'bah*, n m حرب made war, plundered

1 Arms, implements of war, an

offensive weapon 2. Assault, invasion

*Billi bhī dūb kar harbaḥ kar baithī hai* Prov  
Even a cat driven to bay will turn on her assailant

**A** *hirs*, n f. حرص hankered after. 1. De-

sire, covetousness, greediness, avarice

2 The love of imitation.

*Hirs lā pel k'āḥ.* Avarice hath an empty stomach.

*hirs chhūnā*, v n. To be avaricious, to covet

*hirsā hirsā*, *hirsā hirs*, H *dekhā dekhī*, adv.

Covetously, greedily, avariciously [allure

*hirs dīlānā*, *hirs denā*, v a. To entice, tempt;

*hirs kā kullā*, n m 1 A greedy dog

2. A slavish imitator. [the alphabet.

**A** *harf*, n. m. pl *hurūf*, 1. A letter of

2 (Gram.) An indeclinable word, a par-

ticle 3 Handwriting.

*harf uthānā*, v. n To read, decipher, make out.

*Ab to āngrez harf utī ā letā hai* [(٤١) 7].

*harf urnā*, v n To be obliterated, washed out

*harf-i-istisnā*, A particle denoting exception

*harf-āshnā*, One who knows his letters or is

just able to read [a stain.

*harf ānā*, v n To be calumniated, to suffer

*harf bithānā*, *jornā*, *yā amānā*, v a.

To compose for printing

*harf-ba-harf*, *harfan harfan*, adv *Literatim*;

letter for letter; syllable by syllable; word

for word.

*harf banānā*, v a 1 To alter or insert a letter

2 To write well or carefully 3 To alter a

writing 4 To tamper with (a document)

*harf pakarṇā, harf-gīrī k*, v a. 1. To find fault with, criticise 2 To pick holes in, to cavil. [one's letters]

*harf pahchānnā*, v a. To learn the alphabet or

*harf-i-tarīdīd*, (Gram) A disjunctive particle

*harf-i-tashbīh*, (Gram) The adverb of similitude

*harf-i-tārif*, The definite article

*harf-i-tankār*, The indefinite article

*harf-i-rabī*, *yā jārrah*, A preposition.

*harf-i-shart*, (Gram) A conditional conjunction.

*harf-i-sahīh*, H *binjan*, (Grām) A consonant

*harf-shunās*, n. m. See *abjad-khūnā*

*harf-i-atf*, (Grām) A conjunction

*harf-i-illat*, H *dīrgh suar*, A long vowel (i e alyf, wāo, and ye) [cal]

*harf-gīr*, adj Captious, cavilling, hypercritic

*harf-gīr*, n m. A hypercritic, a caviller.

*harf-gīrī*, n. f Criticism, hypercriticism, captiousness, cavil, censoriousness

*harf lānā*, v a To find fault with, disparage, asperse, brand, blemish

*harf-i-nudā o nudbā*, S विस्मयादि बाधक शब्द An interjection [(bāt chūt)]

*harf o lukāyat*, n f Conversation, discourse

**A حرفت** *hur'fat*, n f 1 Trade, profession, craft 2 Skill 3 Art, artifice (*chālākī*, 2, 3, 4) 4 Wickedness, villainy

*hurfat-bāz*, adj Crafty, artful, intriguing  
Tū dadā, el hai, Allāh rī! O *hurfat-bāz*! [Rangin Qādr māngī thī, tū dāur-ke lāi pishvāz] Wom  
You have n t your fellow, nurse, O crafty artful one! [gown]

I for my jacket called, you run and fetch my

**حرفة** *hur'fa*, n m A craft, handicraft [artists  
*ahl-i-hurfa* Workmen, operatives, artizans,  
*nishān-i-hurfa* G G Trade-mark

**A حرکت** *har'akat*, *hurkat*, n f Pl *harakāt*

1 Motion, movement, gesture, gesticulation 2 An act, deed. 3 Illicit intercourse

4 Agitation, especially of an objectionable kind, as opposition, hindrance, interruption 5 Misdemeanor 6 Fault, slight offence, crime 7 Loss, damage 8 (A *erāb*) A short vowel, a vowel point (H *mātrā*)

9 Indisposition Illit.

*harakāt-i-salāsah*, n f The three short vowels

*harakāt o sakanāt*, Ped lit Alternate movements and rests Gesture, gesticulation

*harkat-i-beyā* (Law) A wrongful act.

*harkat denā*, Ped *mutaharrīk k*, v a  
'To move, set in motion

*harkat-i-rozānah sūtānah*, S दिन गति Daily motion of the planets

*harkat-i sālānah*, S वार्षिक गति Annual motion

*harkat kā bāis h*, v n. To cause or produce motion.

*harkat k*, v a 1 To move, act; work, do  
2 To hinder, impede, disturb, interrupt.

3 To do any bad act, misbehave. 4 To have illicit sexual intercourse [hindered  
*harkat h*, v n. To be interrupted, disturbed,  
*tabdīl yā inqūl-i-harkat*, Change or cessation of motion. [ening gesture

*darāonī harkat*, n. (Law) A menacing or threat-

**A حرم** *har'am*, n m *حرم* was forbidden.

1 The sacred circuit round the temple of Mecca, a sanctuary

2 (n. f) A female slave who becomes a mistress, a kept-mistress, concubine

*Ghar karo laundī ke dil men, har kī kyā hīnt tumhen?* [Nāznin.]

*Hai ha'am ghar men, māyān, Kābe na jānā chāhiye!*

Your dwelling in your slave's heart make, of pilgrimage no need, [wherefore speed?

Your home's your sanctuary, my lord, to Mecca

*haram-sarā, mahal-sarā*, n m A harem, seraglio [(*harām-zādih*)

*haram yā laundī kā jānā*, Base-born, bastard

**A حرمت** *hur'mat*, n f *حرم* being inviolable

See *آبر*

*Izzat, hurmat do laundī yān thīn, unko pahle hi āzād kar chuke. Azāde* Dignity and reputation two slave girls were, from the first I set them free. (The Indian Stoic)

*hurmat-bulhā* Damages for defamation, or loss of character or reputation, compensation for calumny or libel.

*hurmat k*, v a To shew respect, do honor to

*hurmat-vālā, hurmat-vālī*, adj Respectable, worthy, honorable

*be-hurmat*, adj Disreputable, infamous

**A حروف** *hurūf*, n pl. of *حرف* Letters

*hurūf-i-tahajjī, hurūf-i-hijja* The letters of the alphabet, an alphabet.

*hurūf-tahajjī kī tartīb* Alphabetical order.

**A حبره** *har'rah, harirā*, n m Pap, a

caudle of *sūjī*, sugar, milk and water, aniseed, and cardamoms.

**A حریری** *har'irī*, adj 1 Thin; fine; lean.

2 Silken (cloth)

*harirī*, n f A very thin paper, tissue paper  
*Harirī kāyaz*

**A حریص** *harīs*, Illit *hursiyā, hursī*, adj

1 Covetous, avaricious, greedy.

2 One who likes to copy others, an imitator [antagonist.

**A حریف** *harīf*, n m 1 A rival, opponen,

2 An adversary, enemy [Feeling, sense

**A حس** *hiss*, n m. *حس* he perceived it

*hiss-i bātīnī*, n Internal sense, perception

*hiss-i-zāhirī*. External sense, sensation.

*hiss-i-mushtarak* 1 The sensorium.

## 2. Common sense.

be *hiss*. Without sense or feelingbe *hiss o harakat* Without sense or motion.A حساب *hisāb*, n m حساب computing

1. Account (1. اُچوت) 2. Computation, calculation, cyphering, arithmetic

Yā le ke ek qalamdān, nur rah qalam ho sir par,

Jore *hisāb* lākhō, chehre likhe barābur,

Jab mor li kuchahri jhinkī qazā ne ā-kar

Phir ē, na qalamdān, kōyaz rihā na daftar

Munshi, vakil, dīvān mur mai huā to phir kyā?

On death. Nazir

Or pen and inkstand held in hand, a pen stuck in his ear,

[register,

Computing lakhs, or entering names upon his

When death looked in at life's commercial toil

and busy star,

Nor self, nor pen and ink, nor paper, office there,

Clerk, lawyer, and financier, hard-earned acquisitions where?

[charges.

3 Rate, price, cost, charges, bill of

4 Measure, measurement, rule, standard,

proportion 5 Estimation, opinion, judgment, view 6 Condition (hāl, l) 7 Method,

way, manner 8 Economy (chalan, 5).

9 Carnal knowledge, illicit love (āshnāi)

*hisāb*, tarābar k, v a.

1 To square accounts, pay one's score

2 To do one's business, to finish a task.

*hisāb* bahi, n Account books.*hisāb* be bāq k, yā chukānā, v a To settle or

liquidate a balance, adjust an account.

*hisāb* be-bāq huā. The account was settled.*hisāb* pāl-saf Settlement of a debt.*hisāb* par charhānā, yā durj, yā syāhā k, v a

To post (an account), to book, carry to

an account, charge, debit.

*hisāb* taqsim. Rate of distribution [v a*hisāb* jāohnā, imtehān k, yā dekhnā, partāl k,

To examine or audit accounts

*hisāb* jamā Account of receipts and balances*hisāb* jorā, v a To calculate, total.*hisāb*-chor, n A defaulter (in accounts)*hisāb* khulm yā band k, v a To close accounts*hisāb*-dān, n m An arithmetician. [sponsible*hisāb* deh, adj Answerable, accountable; re-*hisāb* denā yā batānā, v. a. To render an ac-

count

*hisāb* dehī, n Village accounts*hisāb* rakhnā, v a To keep accounts, keep ac-

count of, to register.

*hisāb*-i-rahān. Mortgage accounts [account for*hisāb* samyānā, v a To render an account,*hisāb* se bāhar, adv. Beyond calculation, beyond

measure, extraordinary [account

*hisāb* se khāry huā. Written or struck off the*hisāb*-kutāb, n m 1 Accounts 2 Bookkeeping*hisāb*-kutāb durust k, To make up accounts*hisāb* kutāb dekhnā, v a To look over or check

an account. [ing clerk, a book-keeper

*hisāb*-kutāb rakhne-vālā, *hisāb*-navīs, n A book-*hisāb*-kutāb kā tasfiyā, Adjustment of accounts, winding up or settlement of an account.*hisāb* k, v a To make up or settle an account*hisāb* kī bāqī, Balance of account*hisāb* kī rū se, ar rūē *hisāb*, As per account*hisāb* larnā yā lagnā, v n To be formed (anattachment) *Hisāb* lar gayā, ashnāi ho gayā*hisāb* lagānā, v a. 1 To reckon, calculate

2 (Slang) To have illicit intercourse with.

3 To plot, to make a conspiracy; intrigue

4 To serve, to be employed.

*hisāb* lenā, v n To take accounts [credit*hisāb* men jamā k, To credit to an account, to*hisāb* men ziyādah charhānā, To overcharge

(in an account)

*hisāb* men farq Defalcation; deficit*hisāb* men lagānā To appropriate in account*hisāb* men lenā, To take into account, consider*apne hisāb*, adv As far as I am concerned, it

matters not to me, in my view, to my

thinking

1 *Apne hisāb* kuchh kī ho2 *Apne hisāb*, gūft dene vāle par ānat dhejtā hūn*amīn-i-hisāb* An auditor of accounts [portion*ba-hisāb* risudī Pro rata, rateably, in pro-*bikrī kī hisāb*, Bill of sales, account sales.*band yā parchah-i-hisāb* Account sales*be hisāb*, adj Countless (an-gnat),*bandā hisāb*, n. m. An awkward business, a

difficult task

*pakkā hisāb*, Exact measurements, or accounts*tasfiyah hisāb*, Adjustment of account [ount.*chaltā hisāb*, Account current, demand ac-*khulāsah band-i-hisāb*, Abstract of accounts*roz-marrah hisāb* Accounts running from day

to day, a daily account

*alal-hisāb* Suspense account.*khāngī yā nī kī hisāb*, Private accounts, house

accounts.

*fard-i-hisāb* A bill or schedule of charges*kachhā hisāb* A rough account*naqdī hisāb* Cash accountحساب *hisāb*ī, adj Belonging to accounts*hisābī sāl*, n m The official year.A حساب *hasb*, adv. Agreeably to, conform-

ably to (ba-mīyib)

*hasb-i-iltifāq*, *iltifāqan*, Ry chance (iltifāq se, 2)*hasb-i-mīnān*. To the satisfaction of, satisfac-

tory

*hasb-ul-irshād* *hasb-ul hukm*, *hasb ul-amr* A-

greeably to orders, as ordered, by order

of, according to order, in obedience to

*hasb-i-hāl*, *hasb-i-wāq* Agreeably to circum-

stances, as the urgency, or the conditions

may require

*hasb-i-dil-lhuah*, *hasb-i-murād* Agreeable to one's

wishes or desire, satisfactory

*hasb-i-zail* As follows, as under, as below-

mentioned, as proceeding [before

*hasb-i-sarīhtā*. As provided or regulated, as

*hasb-i-qāeda, hasb-i-zābta yā māmūl* Duly, according to rule or practice, formally  
*hasb-i-qānūn*, According to law, legally  
*hasb-i-maqdūr* As far as possible [appointed  
*hasb-i-maqūma-i-bālā muqarrar ho G G* As  
*hasb-i-māmūl, hasb-i dastūr*, adv According to  
 custom, as usual [the import or intent of  
*hasb-i-manshā*, In the sense of, agreeably to  
*hasb-i-mauqa* According to circumstances

**A** *حساب* *has'ab, hasab o nasab*, n m Pedigree, lineage  
*Hasab o nasab kā achchhā hai.*

**A** *حسد* *has'ad*, n f *حسد* envied Envy (ایرکھا)  
*hasad hāyū*, Wom, *hāsīd*, n m *hasad-hāi*, n. f.  
 An envious, jealous person

**A** *حسرت* *has'rat*, n f *حسرت* taken off, stripped.  
 Keen, poignant regret

1. *Khal ke gul kuchh to bahār apnī, sabā, dilhlā gā,*  
*Hasrat un gunchon pe hai jo bin khul mujhā gā!*  
 Some flowers their ripened bloom, O wanton  
 breeze! just showed and died,  
 Alas! for those which died before their spring  
 they yet enjoyed!

2. *Uski to vahn dholak o mirdang bajē,*  
*Aur rūh terī qabr men hasrat se jalegi*  
 The miser's estate Nazir  
 While drums for them their joyous music make,  
 Your heart even in your grave will burn and ache  
 2 Wish, desire (*ārzu*)  
*Ankhen meri taroh se woh mal jāē to achchhā,*  
*Hai hasrat-i-pāhos nīlāl jāē to achchhā* Zauq  
 My eyes I'd pluck, so 'neath her heels they might  
 crushed be, [may flee!  
 Her feet kissed and my heart content, my life

**A** *حسین* *husn*, P *khūb-sūrtī*, H *rūp*, n m  
*حس* was beautiful 1 Beauty, loveliness,  
 elegance 2 Goodness (*bhalaī*, 1) [send  
*husn-i-ittifāq*, n m A lucky chance, a god-  
*husn-i-akhilāq*, Affability, courtesy, politeness  
*husn-i-intizām*. Good discipline, management,  
 or administration

*husn-par ast*, n m An admirer of beauty  
*husn-i-tadbīr* Sound policy [of a person  
*husn-i-zan*, Ped A good or favorable opinion  
*husn o gubah*, P *nek o bad*, H *burāi bhalāi*, n m.  
 Merits and defects.

**حسین** *hasīn'*, P *khūb-sūrat*, H *sundar, sohnī*, adj  
 Handsome, beautiful, elegant

**A** *حشاش* *hashāsh bashāsh*, Ped adj  
 Merry, hilarious [together

**A** *حشر* *hashr, hash'ar*, n m *حشر* collected  
 1 The general resurrection of the dead  
*Husūb-i āb o dānā hashr men hogā to kah dānqā,*  
*Piyā hai umr bhar khān-i jigai, gam main ne khā-*  
*yā hai. Aūdāt*  
 When at the judgment of my life God strict  
 account shall take, [I'll answer make  
 How all my life my heart's blood I have drunk,  
 2 Mourning, wail and lamentation.  
 3 A dreadful noise, yell.

*hashr yā āfat tornā, yā barpā k*, Mah Wom.  
 v a To roar with anger, to thunder  
*hashr barpā k*. v a 1. To make a dreadful  
 noise (*āfat dhānā*) 2 To cry or weep aloud  
*حشرات* *hash'rāt*, n f 1 Noise, uproar, tumult.

2 Insects, animalcules  
*hashiāt-ul-arz*, H *kire makaure*, n m. Reptiles,  
 insects; animalcules.

**A** *حشمت* *hash'mat*, n f *حشم* regarded with  
 awe 1 State, dignity, equipage, retinue  
 2 Wealth, riches

**A** *حشو* *hashv*, n. m 1 Stuffing, stuff, rubbish  
 2 Trash, gibberish, nonsense [penis

**A** *حشوا* *hash'vā*, n. m Cor of *hashfā*, The

**A** *حصار* *hisār'*, n m *حصر* 1. An enclosure  
 2 A fortification, fort, fortress, castle,  
 bulwarks, ramparts

*hisār bāndh'nā*, v a. 1 To enclose, to make  
 an enclosure. 2 (*hisār k*) To besiege, lay  
 siege to [citadel

*bālā hisār*, n. m *lit.* the elevated fort. The  
*حصر* *hasr, hasar*, n m. 1 A siege, blockade  
 2 Dependence, reliance [on, leave to.  
*hasar k*, v. a. To trust to, rely on, depend

**A** *حصول* *husul'*, n. m Issue (حاصل 1, 2).

*husul bil-jabr, istehsāl bil-jabr*, Extortion, forcible  
 appropriation, exaction

**A** *حصة* *his'sah*, n m Pl. *hisas* *حصص* to divide.

1 A share, share in a partnership; a  
 share of revenue or rent, dividend (*bānt*, 1,  
 2) 2 Class, compartment, department  
 3 A part or division of a book

*hisā-i-āusat* An average share

*hisā-i-khurd* The lesser part

*hisse-dār*, One of a community of sharers, a  
 copartner, coparcener, a partner in a busi-  
 ness or firm, a sharer, shareholder, one who  
 pays his share of the revenue either to a  
 zamīndār or to the State

*hisse-dārān*, Sharers, shareholders

*hisse-dārōn kī jamāat* A joint-stock company

*hisse-dārōn kī sanad*, Bank scrip

*hissā-dārī*, n Coparcenership, applied especially  
 to a village in which a number of sharers  
 have a joint proprietary right in the land

*hissah-i-asadī*, A proportional share, part, or  
 contribution, a fractional share of land,  
 a dividend on a share, a rate, cess

*hissah k*, v a. To divide (*bhāg k*.)

*hissā-kashī*, n f. Distribution of shares, draw-  
 ing lots, a lottery

*hissā-i-kalān*, H *barā bānī*, The greater part.

*hissā-i-mahsūl*, Proportion of tax

*hissā-i-masāwī*, An equal share.

*hissa i-muayyan, yā raqam-dārī*, G G A fixed or specific portion or share.

**A حضرت** *ha'rat*; Pop *hazat, hazi, hast*, n m  
1 Your worship or Highness (*janāb-i-ālī*) 2 Muhammad.

*hazrat-sulāmūl*, I bow to your Highness.

**حضرت عیسیٰ** *hazrat-isā*, Jesus Christ.

*hazrat Maryam*, The virgin Mary

**بزرگ** *hazrat, bīze buzurg*, 1 A superior [drel. 2 A consummate kuave, a perfect scoun-

**A حضر** *huzār'*, *huzār i-majlis, yā jalsah*, n m. An assembly, audience, spectators.

**حضر** *huzūr'*, Illit. *hazūr*, Rus *jūr*, n m **حضر**

1 The presence, the royal presence, the presence of a superior authority, as of a judge or collector of revenue, hence also, the person of the prince or any high functionary

1 *Phalāne ke jūr men yeh bāt hui* Rus.

It happened in his presence.

2. *Dutā ke ghar Lakhmi thūri rahe ha'ūr*,

*Jaise gōrā tāj ko bhar bhar det majrīr* Dobā.

Where liberal hands reside there *Lakhmi* goddess

ever waits, [his mates

**A** to the mason pails on pails of mortar hand

3 *Apni bhi ko dūr na dūngi, rakkhūngi nainā*

*huyrī*, [dūngi jarūrī Song *Sohāg*

*Hasikal bhi dūngi, baddhi bhi dūngi, kanghi to*

My daughter I'll not send afar, within my sight

shall be her home, [taintly a comb

A necklace I'll give her, a chain besides, and cer-

2 The presence chamber, the hall of

audience; the court 3 Your honor, your

highness 4 Government estate

*huzūr, yā sadar tahsīl* Collection of revenue

by the chief fiscal officer of the Government,

without the intervention of a third party

*huzūr-mahāl*, Estates paying revenue direct

to Government

*huzūr men*, In presence of, before

*huzūr-na'īs*, Secretary of State, one who regis-

ters all royal or viceregal grants and orders.

*huzūr-i-vālā*, The high or exalted presence

**حضر** *huzūr'i*, Illit *hazūr i*, n f.

1 Presence, attendance, audience

*Hazūrī ki mazdārī bhālī* Prov

It's best to work under the master's eye

2 (n m.) An attendant, a courtier

3 Collections made by the Government

direct. [royal

*huzūrī*, adj Of or belonging to the court,

*huzūrī mālguzārī*, n. f A land holder or tenant

paying revenue direct to Government

*huzūrī nālūh*, A complaint preferred direct to

Government.

**A** *hazr*, n m. **hazr** was fortunate Pleasure,

delight; enjoyment, gratification

*hazr ut'hā'nā*, v a. To enjoy or delight in

*hazr-i nafsā nī*, Sensual or animal pleasure or

gratification.

*hazr-i khulāf-i-vazā-i-fitrī*, G G Unnatural lust.

*be-haz*, adj Tasteless, insipid, vapid, dry.

**A حفاظت** *hifā'zat*, n. f

1. (*hifz*) Protection, security; safety.

2 Custody, care, charge (*bachāo* 1, 2)

*hifāzat-i-lhud-ikhūyārī*. Private defence.

*hifāzat-i-khud, yā zālī*, Self-defence

*hifāzat k*, *hifāzat men rakhnā*, v a. To keep, preserve, guard, keep in one's custody, secure [vation

*hifāzat-i nafsī*, H *āpā bachāo*, n Self-preser-

**حس** *hifz*, H *kanth*, adv By heart (*az bar*)

*hifz parhnā*, v n. To repeat by heart.

*hifz karnā*, v. n To commit to memory

*hifz-i-mā tagaddum*, Ped. Foresight, precaution

*hifz-i-mīrātīb*, Respect for one's degree, rank, etc, etiquette.

*hifzūn-i-sehat*, n. f Sanitary precaution

**A حق** *haqq*, adj حق was right

Just, right, true (*thīk*, 15)

1 *Haq kahe so nārā jāē* Prov

Tell the truth and be hanged

2. *Haq haq hai, nā haq nā haq hai* Prov

Truth is truth, falsehood is vain [truth

3 *Haq kā sāthī Khudō* Prov God is on the side of

4. *Haq kar, halāl kīr, dīn men hazār kar* Prov

Do right, be pure, a thousand female charms secure

**حق** *haq*, pl *huqūq*, n m

1 Right, equity, justice, merits

2 A right, privilege 3 Right of ac-

tion, charter, franchise, title

4 Duty, obligation

*Apnā haq adā kar dīyā* I have done my duty

5 Dues, claims, a legal fee or perquisite

6 Interest, advantage, concern, behalf

*Mere haq men duā karo* Pray for me

7 Truth, the true God

1 *Haq n'm Allāh kā* Prov God is truth

2 *Haq sab ko detā hai* God gives to all

3 *Parho betā muthā, haq Allāh pāl zāt Allāh*

Say, say my pretty Poll, praise be to God the

true and pure

4 *Haq sab ko pyārā hai* Truth is loved by all

5 *Haq karā hai* Prov Truth is bitter (A. *Al haq o murrūn*.)

6 *Haq to yeh hai* The truth is

*haq adā k*, v a To render one his due, to

give one his rights, to perform social or

domestic duties

*haqq-ul-abd*, lit the right of the slave (of God)

The right of an injured individual to de-

mand redress and justice

*haq allāh*, lit the right of God

(In law). The retributive chastisement which it is

the duty of the magistrate to inflict for

crimes and offences, especially against morali-

ty and religion, the punishment inflicted for

religious offences

*haq-ullāh*, adj Right, true. *Haq ullāh bāt Lāho*

*haq ul-rāqā*, A statement or record of facts

*haqq-un-nāzrīn*, The right of servants or

spectators to the leavings of a banquet.



*haq ba-zar-ga-i-qabzah o tassarruf-i-qadim* The right acquired by continuity of possession; prescriptive right; prescription  
*haq-i-patvārī*, The fees payable to the *patvārī* or village Accountant

*haq par larnā*, v. a. To fight for one's rights.

*haq-i-tahrir*, n. m. A letter-writer's fee.

*haq-i-tahsil*. 1. The right of collection.

2. The rate, or fee of the officer employed to collect the rents

*haq-i-tahsil-i-lagan*. The right to levy rent.

*haq-taālā*. The most high God.

*haq-i-tasnif*, Copyright.

*haq-talfi*, n. f. Violation of right; injury; detriment, perversion of justice (*anniyāo*).

*Garibon ki hameshah haq talfi hoti hai.*

*haq-talfi k*, v. a. To deprive of a right, to wrong, injure, defraud, affect injuriously  
*haq thavrā'nā*, v. a. To determine or adjudge a right. [a right.

*haq sābit k*, To make good a claim, establish

*haq jān'nā*, To hold to be right or just, to approve [gent splendour.

*haq jallā jalāl-hā*, The Deity in all his refu-

*haq chāhnā*, v. a. To assert or claim a right; demand as due, to claim, sue.

*haq-i-ahākārūm*, One-fourth share

*haq haq k*, v. n. 1. To cry to God for very hunger, to die with hunger.

2 To coo as a dove.

*haq halāl*, adj. Lawful, right, due.

*haq huqūq* Rights and interests.

*haq-i-hīn hayāt* A life interest

*haq-i-kludmat*. A right earned by service

*haq-dār*, adj. Having a just claim or right; entitled, rightful

*haq-dār*, n. m. One possessing a right or title, the rightful nominee, the holder of a right.

A person vested with any property, perquisite, or privilege, the holder of a share (of the revenue, crops, etc), a Government or village officer who claims prescriptive rights or fees.

*haq-dār aur gair haq-dār*. Those who had or had not the right. [entitle to

*haq-dār k*, G G To give a claim to, to

*haq-dār h*, yā *haq rakhnā*, v. a. To have a title to, to be entitled to, to own

*haq-dārī*, n. f. The holding any right or privilege; the right of claim, privilege, or property, ownership

*haq dabānā*, v. a. To usurp a right, dispossess wrongfully; deprive of a right.

*haq-i-dakhil-kārī*. G G. Right of occupancy

*haq dilānā*, v. a. To award a right, enforce a claim. [justice

*haq denā*, v. a. To concede a right; administer

*haq-rasī*, n. f. Justice; redress, relief, remedy; deliverance from wrong, the ends of justice. [a right

*haq-rasī chāhnā*, v. n. To seek redress, claim

*haq-i-rivā*. 1. The right of the subject.

2 Tenant right.

*haq-i-raham*. Right of mortgage.

*haq-i-zamīndārī*. The rights and interests of land owners, proprietary right

*haq-i-sar-barāh*, n. m. The right of management, as of the head of a village to conduct its affairs.

*haq-i-sarkār* The right of Government to a share of the crops, or a money commutation.

*haq-i-saī*. Brokerage, counsel's fees

*haq se*, adv. Deservedly; fairly; justly

*haq-shinās*, adj. Able to appreciate and willing to reward. [and right, or of God

*haq-shināsi*, n. f. Knowledge of what is good

*haq-i-shufa*. Right of preemption.

*haq-i-usūbat* Residuary right.

*haq-i-qām maqāmi*. The right of being represented by another.

*haq-i-qānūnī*, qānūnī *haq*, A legal right

*haq-i-qūdāmat*. The right of usage, of long established, or immemorial usage or custom, a right acquired by prescription, a prescriptive right. [or obtained his rights.

*haq ko pahunchā*. He recovered his property,

*haq-i-lambar-dārī* The village headman's fees.

*haq lenā yā mārñā*, v. a. To deprive of a right, defraud, injure, wrong

*haq-i-māl yā mulkiyat* A right to a property

*haq-i-mālīkānā* A proprietary right.

*haq-i-murājjah*. A preferential right.

*haq-i-murawaja*. A customary due

*haq men* In re, with respect to (*bābat*).

*haq-i-nā-tamām* An imperfect title

*haq nā-haq*, adv. *Per fas et nefas*, right or wrong, *nolens volens*; wrongfully, unjustly, arbitrarily, for nothing, without reason.

*haq o murāfiq* Rights and interests.

*haq h*, v. n. 1. To belong of right, to belong or appertain. 2 To die.

*haq hai*, *al-haq*, It is true, very true

*apne haq men* In his right, behoof, or favour.

*dūlh kā haq*, n. m. The rights of a mother.

*haq qā*, adv. By God.

*haqqā*, Mah Wom. n. m. God.

*haqqā'nī*, adj. Of God, divine.

**A** *haqqā'rat*, n. f. *حقارة* was contemptible

Contempt, scorn

*haqqārat āyad hūi* Exposed to contempt.

*haqqārat k*, *haqir jānnā*, v. a. To hold in contempt, to despise. [upon.

*haqqārat kī nazar se dekhñā*, v. n. To look down

*Al-Zauq! kis ko chashm-i-haqqārat se dekhye?* [Zauq

*Sab ham se ham ziyādah, koi ham se kam nāst.*

O Zauq! whom can you e'er look down upon?

All are above you, less than you no one.

**A** *haqq-nāh*, n. m. A clyster, enema.

**A** *haqqūq'*, n. m. pl. of *حق* Rights; claims, privileges, fees, dues, duties.



*huqūq-i-zmijiyat* Conjugal rights.

*huqūq-i-shauhanī* Marital rights

أدخا *huq'qā*, n m The hookah, the pipe,  
etc in which tobacco is smoked [eater's]

1 *Huqqā afīmī kā* / Prov No pipe like the opium-

2 *Huqqā laqrē baithā rahtā hai*.

He sits all day with the pipe in his mouth [Prov

3 *Huqqā bhar bare lo dije, jab sulge tab ap bhi piye*  
The huqqa filled to your superior gave, when  
well-lighted then have your pull, its flavour  
you derive.

4 *Huqqā tūke gantā hai*. The huqqa draws well.

5 *Huqqā chār vaqt achelkhā—so-ke, mātīn dho le,*  
*khā le, nahā-ke, aur chōr vaqt bui i—āndhi*  
*men, and'ere men, bhūl men, aur dhūp men* Prov  
A smoke is pleasant when you wake, and after a  
wash, and meals, and bath. It's not so nice in  
stormy weather, darkness, hunger, or the sun.

6 *Huqqe se hūmat qai, nem gayā sab chhāt,*  
*Paqrī bech liyā tammālī, qai hūye kī phāt* [gone,  
The hukka hath your honor lost, religion, virtue  
Your turban for tobacco sold, all shame from you  
hath flown.

7 *Huqqā hulām Khudā kā, chilām bahisht kī phāt,*  
*Pisen marā h kurdā ke, ghāren nā-nū' rī* Huqqe bāz.  
The huqqa came at God's command, the chilām  
glows a flower from Heaven,

God's chosen ones the huqqā smoke, th' unworthy  
ones to soon ling given

*huqqe-bāz, huqqe kā dhatyā yā rasyā*, A great  
smoker of the huqqā

*huqqā-bardār*, A servant whose sole business  
is to attend to the huqqā

*huqqā bhārnā*, v a. 'To fill the chilām, q v  
*huqqā pānī, lit* smoking and drinking Social  
intercourse [from one's caste

*huqqā jānī band l*, v a 'To excommunicate  
*Isk huqqā pānī band kar diyē hai*  
He is excommunicated from smoking or drinking  
with his caste brethren

*huqqā pīnā, bayānā, gururānā, yā urānā*, v n  
'To smoke the huqqā [the huqqā, q v

*huqqū tāzah k*, v a 'To change the water of

أحقاق *haqī'qat*, n f حق right 1 Property,  
ownership, right, claim, interest, title

2 A holding, tenancy, share

*haqī'qat-i-shukmī* An order-tenure

*haqī'qat-i-kāhī* A cultivating title

*haqī'qat nāqis* A defective title

*haqī'qat-i-risā*. Right of inheritance [ble, vile

أحقير *haqīr*, adj 1 Contemptible, despica-

*Asī the jo huē chashm men sabbōn lī haqīr,*  
*Haqīr the so huē sab men sūhīb i taugīr,*  
*Ajīb tarāh kī harēn hain aur ajab tēstī rī* Nazīr

2 'Thin, lean, weak

*haqīr jān'nā*, v n. 'To despise; contemn.

أحقاق *haqī'qat*, Pl. *haqāyay*, n f See asal, 7.

1 The fact, the merits.

*Ham kī mālīm hai jannat lī haqīqat, lekīn*

*Dul ke khush rakhe ho, Gālib, ye khayāl achēkhā*  
hai Gālib

Gālib, you know it's all a myth about the heaven  
ly land, [with joy expand

Still doth the pleasant cheat believers' hearts

2 Circumstances, case (*hāl* 1)

*haqīqat-i-hāl*, 'Pop *haqīqat-hāl*, n f The facts,  
circumstances, or merits of a case, statement.  
*haqīqat khulnā*, v n 'To be discovered, to appear

*Shab-i vasl-i udū kyā kyā jālā hūn,*  
*Haqīqat khul gai roz i jizā kī* Momin. [all night!

My rival in my mistress' arms—how I did burn  
Hell fires awaiting judgment I then realized quite

*haqīqat likh'nā*, v a 'To set down the facts,  
make a statement, certify or testify to

*haqīqat-i-muāmilah* The merits of a case, par-  
ticulars of a transaction

*haqīqat men, fil haqīqat, dar haqīqat*, adv In  
fact, in truth, in deed, bona-fide; essenti-  
ally, virtually, in practice [culars

*haqīqat-nāmā* A written statement of parti-

حقيقي *haqīq'i*, adj 1 Genuine, real, true;  
bona-fide (اصلي 2, 6, 7, 9)

2 Own (*apnā*), whole-blood

*haqīqī bhāi*, E *eh lāl le bhāi*, Own brother;  
brother of the full blood, a full brother

*Birādūr i haqīqī dushman i mādūrād hai* Prov  
One's own brother is one's foe of mother born.

*haqīqī mālīk* 'The real owner

*rishtā-i-haqīqī* A relation of the full blood.

*vārisān-i-haqīqī* Rightful heirs

أحكام *hukkām'*, n m plur of حاكم Rulers,  
governors, commanders, authorities, officers,  
magistrates [ties

*hukkām-i-bā'ā dast* Superior officers or authori-

*hukkām i zila* District officers, local authori-  
ties [municipal officers

*hukkām-i-faujdarī* Magisterial authorities cri-

*hukkām-i-māntīhat yā tābe*, Subordinate officers

*hukkām-i-māl* Revenue authorities. [rated

أحكاك *hukā'yat*, n f Pl *hukā'yāt*, حكي nar-

A narration, story, tale, romance, history  
*hukā'yat yā hukā'eten k*, v a 1 'To relate, re-

count 2 'To argue, dispute (*hujjat k*)

*Kyon must kī hukā'eten karte ho?*

أحكم *hak'am*, n m. حكم commanded An um-

pire, arbitrator, a mediator [sentence.

حكم *hukm*, n m Pl *ahkām* 1 Order, injunction,

1 *Hukm kī der hai* Give the order and it is done

2 *Hukm i hukm marg i musajāt* Prov

The ruler's order is sudden death

3 *Hukm ke sātī sab kuchh musajūd hai* Prov

All things wait on authority

2 Provision, stipulation, enactment.

3 Jurisdiction, authority, legal or execu-

tive authority

*Hukm banā rahe i* Benediction

May your authority endure!

4 Direction, control, management

5 Leave, sanction, permission; license

6 Decision, judgment, finding, decree,

award, verdict, sentence 7 (*hukm-nāmā*) A

warrant 8 A rule, law; precept

9 A call, demand; requisition.

10 The first card thrown by rule in a game.  
*hukm ulhā'nā*, v a 1 To countermand or cancel an order 2 To cut for the deal at *ganjā*.  
*hukm i-akhēr*, A final order.  
*hukm akhīr denā* v a 1 To issue final orders, to pass a final judgment. 2 To settle finally  
*hukm ulat'nā*, v a To upset an order, countermand [a sure shot  
*hukm-andāz*, *qadr-andāz*, A good marksman;  
*hukm bayā lānā*, *yā ulhānā*, *hukm par chalnā*, v a. To execute, carry out, or obey an order, to act in obedience to orders  
*hukm-bardār*, adj Obeying an order, obedient.  
*hukm-bardārī*, n f. Obedience  
*hukm bhej'nā*, v a. To send or give an order, to order, enjoin, give notice  
*hukm-i-be-dakhli* Order of ejectment, or dispossession, ouster [disposal, pending orders  
*hukm par mauqūf*, *hukm par mullavī* Held at  
*hukm-i-tākidī*, A peremptory order, an order strictly enjoining the execution of some previous order  
*hukm-i-tatīmma*. A supplemental order  
*hukm-i-tahrīrī*. A written order [order  
*hukm tor'nā*, v n To disobey, to violate an  
*hukm jāri yā sādīr k*, v n. To give, issue, or circulate an order [minister  
*hukm-jārī-kunīndah*, Ped An executive officer,  
*hukm chalā'nā yā k*. To exercise authority  
*hukm-i-khās* A special order [an order  
*hukm khilāf denā* To countermand or overrule  
*hukm-i-dārmīyānī*, An intermediate or interlocutory order  
*hukm denā*, v a. 1 To give or pass an order, to order, give a verdict, pass sentence 2 To instruct, direct, enjoin, issue an injunction 3 To authorize, empower 4 To decide, adjudge, sentence 5 To let, permit, sanction, allow, grant. [(of a case)  
*hukm-i-dismīshī yā khārijī*, Order of dismissal  
*hukm-rānī*, n f Rule, sovereignty, government, administration.  
*hukm-rānī k*, v a. To administer, rule, govern  
*hukm-i-sakht*, *sakht hukm*, n. m  
A strict or positive order  
*hukm-i-sazā*. Award of punishment, sentence, verdict. [sentence  
*hukm-i-sazā-i-maut* Sentence of death, capital  
*hukm se bulānā*, v a. To cite, summon.  
*hukm-i-sabti*. Order of resumption  
*hukm-i-talbī* Summons for the appearance of any person or persons  
*hukm-i-zohrī* An order written on the back of a writing, an endorsement.  
*hukm-i-ām*. A general order  
*hukm-i-adālat*. A judicial award, judgment.  
*hukm falāne ke nām jāri k*.  
To give an order on one.  
*hukm-i-qānūn*. The authority or force of law.  
*hukm qataī har*. It is imperative.

*hukm k*, v a 1. To order, command, bid, direct, enjoin, charge  
2 To rule, govern, administer, manage  
*hukm kiyā* Ordered, laid down, prescribed.  
*hukm-i-gashtī*, n m A circular order  
*hukm lagā'nā*, v a. 1 To affirm or assert positively 2 To foretell, predict  
*hukm mānnā*, v n To obey  
*hukm-i-mutafarrigā* Ped. A miscellaneous order  
*hukm-i-mullaq* Absolute power [son)  
*hukm-i-mauqūfī* Order of dismissal (of a person)  
*hukm-i-nā-jāiz rakhnā*. To overrule an order  
*hukm-i-nāliq*, *yā qataī* A peremptory or final order [imperative  
*hukm-i-nāliq har* The order is absolute, it is  
*hukm-i-nā-manzūrī* An order of rejection  
*hukm-nāmah*, n 1 A written order, writ, a judicial writ, a written award or judgment; decree 2 A precept, rescript, injunction, process. 3 A deed conveying certain authority, a license.  
*hukm-nāmah-i-qurqī* *Ficri facias*, a writ of execution, attachment of personal or real property, order of sequestration or confiscation  
*hukm-nāmah-i-qurqī* Warrant of arrest  
*hukm-i-vāpaī* An order of remand [into law  
*hukm hotā har* It is hereby enacted or passed.  
*hukm huā yā har*. It is enacted or provided.  
*ba-mūjib hukm-nāmah-i-qurqī*  
Under the warrant of arrest  
*bilā hukm*. Without order  
*jo hukm*, intj. Your servant to command, I await your orders, your order shall be obeyed.  
حکمی *huk'mī*, adj 1 Unfailing, infallible, certain 2 Enforced, imperative, compulsory, coercive 3 Obedient, dutiful  
4 Having a good eye hitting the mark.  
*Hukmī tūr lagātā har*  
*hukmī dāvā*, n f A certain specific  
*hukmī vazā* Authorised deductions [person  
*hukmī-banda*, n m. An obedient or dutiful  
*Hukmī bandah jannat men* Prov  
Obedient on earth, a place in Heaven. [shal)  
*hukm'ī*, adv Positively, surely, certainly (*bilā*)  
حکمت *huk'mat*, n f حکم knowledge 1 See  
تدبیر 4, 5 [learning  
2 Art, ingenuity wisdom 3 Philosophy,  
4 The function of a physician (*tribābat*)  
5 Frugality, economy  
*hukmat se*, adv Prudently See *tadbīr se*.  
*hukmat-i-amalī* Practical skill; fertility of resources (*hukmat*)  
*hukmat k*, v. a 1 To practise physic or surgery  
2 To scheme, plot. [ment.  
*chustī aur hukmat-i-amlī* Address and management  
حکمتی *huk'matī*, adj 1 Ingenious (*chātur*)  
2 Philosophic, learned, deep 3 Scheming (*chālāk*, 3) 4 Frugal, economical.

حکم hukū'mat, Pop. hakūmat, n.f. حکم

order. Power; sway; rule, administration, government, sovereignty (hukm, 1, 4).

1. Hukūmat kī ghōṣī, aur chhāt pāserī dīnā Prov For the ruler's horse thirty seers of gram. (Authorities on tour, the country plundered sure.)

2. Jo kām hukmat se nikaltā hai, woh hukūmat se nahin nikaltā. Prov Skill succeeds where authority fails [tion]

2 Province, dominion; domain; jurisdiction hukūmat-i-angrezi. British rule. [city]

hakūmat jatānā, v. n. To show off one's autn. hukūmat-i-shā'khsī, n. f. Monarchy, despotic government.

hakūmat k, v. a. To exercise authority, rule; govern; administer, dispense justice

hakūmat ke zor se zabar-dastī k Oppressive exercise of authority, undue exertion of executive power [mocracy]

hakūmat gū riyāsāt jamhūrī. A republic, democracy-hukūmat, H. rājātī, n. f. Jurisprudence.

حکیم hakīm, n. m. Pl. hukamā, حکمت science

1 A philosopher; man of learning, a sage

2 A physician, practitioner (tabīb)

Hakīm ko qārare se lāj! Prov.

A physician and ashamed to see his patient's urine! (He is ashamed of his profession)

hīm-hakīm, n. m. A raw, inexperienced physician.

Nim hakīm, khatru-jān,

N. m. mullā, khatru-imān Prov.

A physician half skilled kills the body whole, The half-witted divine endangers the soul.

حکیمی hakīmī, adj. 1. Of or relating to men of wisdom. 2 Medical.

hakīmī k, v. a. See hukmat k. 1

حل hal, n. m. حل he untied it. 1. Solution; working of a sum. 2 Grinding; trituration

hal h, v. n. To be opened, resolved, solved

Yeh uqdah tum hi se hal hogā.

hal k, v. a. 1 To solve (a problem) 2. To grind.

Surme ko khaṭ hal karō

lā-hal, adj. Insoluble, inexplicable

حلال halāl, Mah, adj. حل being lawful.

Opp of harām unlawful Having religious sanction; (an animal) suitable for food or killed as prescribed by the ecclesiastical law, lawful to eat, lawfully earned.

1. Tīre dīn mu'dār bhī halāl hai. Prov After three days' fasting even a dead animal is lawful food.

2. Pāl la kaupiyān mullā ko halāl. Prov Divination's fee the divine may lawfully take. (Money earned is money lawfully got)

3. Piyo, Chirkin, sharāb, khāo kabāb,

Ek harām, ek halāl hai, sāhib Chirkin.

Drink wine and eat roast meat, Chirkin,

The lawful food condones the sin.

4. Lākhon men koi le hai muhabbat se haq kā nām,

Varāṭ sab apne pet ke hile hain, nākr o dām,

Nā āgat se dhiyān, na rāh i-Khudā se kām,

Samjhe na kuchh halāl, na jānē kī hai harām,

Jo jis se ho sakā so kiyā pet ke liye. Nāzīr

Among a hundred thousand few do love the name they take, [their stomach's sake,

Else all are scheming, plotting, feigning for No thought of the life to come, the way of life

untrod, unsought, [care for aught,

No knowledge of impure or pure, nor sense nor

Only to sate their appetite is every body's thought.

5 Muft kī shurūb to gāzī ko bhī halāl hai Prov

The wine for which there's nought to pay the

holy Qāzī e'en drink may

6 Kharī chonch ke sab halāl, magar ek kavvā, [Prov.

Muft chonch ke sab murdār, magar ek totā Mah.

All straight-beaked birds are lawful food, except

alone the crow, [parrot sole not so.

All hooked beaked birds forbidden food, the

حلال-کھور halāl-khor, n. m. 1 One whose earnings

are legitimate, one who eats what is lawful.

2 A man of the lowest caste who performs the lowest functions, a sweeper.

halāl-khorī, n. f. A female sweeper

halāl kā, adj. Legitimate, lawful, pure.

halāl k, v. a. 1. To kill an animal for food according to the forms prescribed by the Mah.

religion, to make lawful.

2 To kill, murder 3 To be married to

the woman one lives with

halāl kar-ke khānā, v. n. To do conscientiously

the work for which one is paid.

Jiske chār paise lo, unhen halāl kar ke khāo. Prov.

From whom four pice for food you take his work

do and it lawful make.

halālī, halāl-zādah, adj. 1 Born in wedlock;

legitimate 2. (Ironical) Wicked.

3 (Ironical) Bastard (harāmī)

aulād-ul-halāl. Legitimate children.

حلاوت halā'vat, n. f. Taste, relish.

حلف hal'af, H dharam, n. m. حلف he

swore Swearing by what is sacred; an oath.

half'an, ba-halaf, adj. On one's oath [sworn.

half'an tazīq huī. Attested or deposed on oath,

halaf ut'hānā, v. a. To make oath, to swear.

halaf-darogī, n. f. Perjury, false-swearing.

halaf denā yā ut'hvānā, v. a.

To administer an oath.

halaf se ut'hār denā, v. a. To depose on oath

halaf lenā, yā ut'hānā Making oath; swearing.

halaf-nāma, n. m. A declaration upon oath,

a written solemn declaration by a person

exempt by the regulations from being

sworn in the ordinary manner; an affidavit

hasb-i-zābitah halaf diyā gayā. Sworn in due

حلق halq; Pop. halag, n. m.

The wind-pipe, the throat.

Halag se niklī, khalag meh parī. Prov

By the throat expressed, by the world possessed.

halq band k, v. a. 1. To cause one to hold his

tongue, to silence. [speaking.

2 To interrupt; check; stop one who is

halag ba'fhnā, v. n. To become hoarse.

*halaq dabānā*, v. a. To throttle, stifle; smother, strangle.

*hulag ke darbān*, Wom. One's own children.

*Khī ne baithē hī halaq ke darbān ā jāte hām* No sooner I sat down to dine my throat's watch hang about these children mine. (The morsel went go down till she has given a portion to her children who press about her)

*be-halaq*, adj. *lit* having no throat

Ravenous, greedy, covetous

*hulq'i*, H *hantih*, n. m. The guttural letters (ح ع غ ع ه)

*halqa*, n m *حلق* he drew a circle

1 A circle, circuit 2 A boundary line which includes all the lands and dwellings of a village or hamlet 3 A ring, loop, button-hole 4 The collar (of harness)

5 A badge of slavery [dric ring

*halqa-i-ustuwānā*, H *lambotrī lārī* A cylin-

*halqa bāndhinā*, v a 'To form a ring, encompass, hem in, besiege [A slave

*halqa ba-qosh*, *lit* with the ring in the ear.

*halqa-bandī*, n. f. 1 A concentric division of villages, etc 2 Arrangement of villages in circles or groups for village accountants, schools, etc

*maktub-i-halqa bandī*, A village school supported from Local Funds. [(bar-dāsh)

*halim*, n m *حام* forbearance Mildness

*halvā*, n. m *حلو* being sweet. 1. A

sweetmeat made of flour, *ghī*, and sugar, or of *vīp*, *ghī*, *vi up*, cocoa-nut, and spices.

*Hāmā rā hu halvā khāē!* Mah. Wom. May you partake of my funeral feast! (May I be dead)!

2 An electuary 3 Any thing as soft as *halvā*, Hummeiy, jelly [tree

*halvāc be-dūh*, Fruit naturally ripened on the

*halvā māndā*, n m. Sweetmeats and cakes

*Murdā bahisht men jāē yā dozakh men*, apne *halve mānde se kām*. Prov. Your soul may go to Heaven or Hell, your funeral feast your priest loves well

*halvā mach-hkhī* Pomfret.

*halvā nikāhnā*, v a 'To bent to a mummy.

*halvān*, n m *حوان* A kid, lamb

*halvān kā gosht* The flesh of a kid or lamb

*halvā'i*, Rus. *halvāi*, *lahvāi*, n m

1 A confectioner who makes *halvā*, etc

*Hulvāi ki dūkān*, *dūdā* *hī* *fātehā* (Pop *fātān*)! Prov. The confectioner's shop, his grandfather's funeral cakes! (The survivor, who is too poor or too miserly to go to the expense of providing the sweets required for his offering, mentally dedicates the confectioner's whole stock to his deceased ancestor)

2 E. The tribe or caste to which the trade is confined.

*halīm'*, adj Mild, forbearing. [ram.

*halim*, n m A dish dressed in the Muhar-

*hul'yah*, n. m. 1. Countenance, features, personal appearance

2 A description of a person.

*hulyah-nāmāh*, *hulyā*, A descriptive roll.

*humā'qat*, *humāq*, n. f. *حمق* was foolish Folly, stupidity

*hammāl'*, n m. A porter.

*han'xām'*, n m. *حمام* became hot

A Turkish bath, a bagnio

*hā hammām men sab nūjē* Prov. One bath, all naked (We are all in the same boat Or, We all do the same thing)

*hammām l*, v a 'To bathe [to all, common

*hammām kī lungī*, adj *lit* bath sheet. Free

*hammām'i*, n m 'The attendants at a bath

*humā'yat*, n f. Protection, support, defence, guardianship, patronage

*K si kī humāyat men na ā jānā*

*humāyat kī kā fātlū*, n. m. *lit.* the protector's back.

One who presumes on another's protection

*humāyat k*, v a 'To espouse one's cause, take one's part, side with, second, back protect, or befriend one

*humāyat i*, *humā'it*, n f A protector, defender; partizan, patron, guardian, colleague

1 *Tere humā'it ko del'ī lūngā!* I'll settle with your protector on whom you count [friends.

2. *Chor kī kōi humā'it nahī* Prov. The thief has no

*hamā'il*, *hamāyal*, n f. *حمل* bore

1 A small *Qur'ān* suspended from the neck as an amulet [rupees

2 (Pop *hamel*) A necklace of flowers, or

*hamd*, H *astutī*, n f. Praise (of God)

*hum'aq*, n m Folly, stupidity

*ham'al*, n m 1 (H *pe'*) Pregnancy, the *fœtus*, embryo, the child in the womb

2 The first sign of the zodiac, Aries or the Ram (H *melh*)

*hamal*, *hūi hāl*, *yā gāt se honā*, v n To be pregnant (*pāon bhārī h*) [riage

*hamal kā qiranā*, *uqāt-i-hamal*, Causing miscar-

*wazar hamal*, The birth of a child

*ham'lah*, H *hullā*, n m 1. Assault; attack, onset, aggression, invasion, assault and battery 2 Stroke, beat.

*Ek hamlah kūt-kar dūārā hamlah kūt rahā hām*. One side is done, I am now doing the other.

*hamlah-āvar*, n m An assailant

*hamlah khafif* A petty assault.

*hamlah k*, v. a. To assault, attack, offer violence [assault]  
*hamla ki dhamkā denā*, v. a. To threaten an  
*hr nle ki namāsh*. G. G. Show of assault.

▲ *حنا hūnā*; H. *mahndī*, n. f. The Indian myrtle, *hennā*; *lawsonia inermis* Wat.

The leaves, dried and ground to powder, are used to dye the hands and feet red.

*hinā-bandī*, n. f. The Mah ceremony of sending *hinā* for the bride before the wedding day 4; *hinā-bandī har*, *kal sāthaq* Mah. *hinā*, adj. Having the color of *hinā*. *Hināi kāgaz*.

▲ *حفظل han'fal*, *hunzal*, H. *bislūmā*, n. m. See اندرابين

▲ *حوا haw'ā*, *māmā hawā*, Mah, *mātā Pār-batī*, Hin, *pulchu budhi*, Sant. n. f. Eve, the mother of mankind [skin.

▲ *حواي hawā'i*, n. m. حور having a white  
 1. A friend, companion, associate. 2 An apostle, a disciple or apostle of Jesus Christ.

▲ *حواس hawās*, n. m. 'The senses (*indriyān*).

*hawās-tā'khlah*, *be-hawās*, *bad-hawās*, adj. 1. Out of one's senses; beside oneself; distracted, demented, crazy. 2 Insensible, unconscious, stupefied

*hawās-i-hālūnī*, n. m. Internal senses or perception, as thought, imagination, etc. [one's senses.

*hawās pakarūā*, *yā thikāne h*, v. n. 'To come to

1. Mere age *nirā na kar bar bar*,  
*Chal! chakhe! marduā, harās palār!* Wom. Shauq

2 *Sālik ke kuchh hawās t'ikāne hū ki āj*,  
*Bande ko bandō, aur Khudā ko Khudā kahā* Sālik.

Sālik! in your right mind you are to-day,  
 Man's man, God only you divine call may

*hawās-i-khamsā*, *hawās-i-zāhūrī*, H. *pānch indri-yān*, 'The five senses

*hawās-i-zāhūrī*, n. m. Feeling

*bad-hawāsī*, n. f. 1 Distraction, craze, madness 2 Insensibility, stupefaction

▲ *حواصل hawā'sul*, H. *punn*, n. f. A pelican.

▲ *حوالات hawālāt*, W. Rus *halvāt*, n. f.

A lock-up (E *hāyat*, 2)

*Tis baras ki hawālāt, aur chhai mahine kā jēl-khā-nā!* Native States. His sentence three months imprisonment, and three years in the lock up!

*hawālāt k*, *hawālāt men denā*, v. a. 'To put in custody [ed person

*hawālāt men rakhnā*, v. a. To detain a suspect-

حوايه *hawā'lah*, n. m. 1 Reference, allusion; citation. 2 Commitment, charge, care, trust, disposal, consignment of any property, duty, or liability in trust; assignment for payments

1 *Shauān ke hawāle!* Wom. Go to the devil!

2 *Tumhārā Khudā ke hawāle kiya!*  
 To God's care I commit you!

*hawālah-dār*, Pop. *hawal-dār*, n. m. 1 One employed to protect the grain before it is stored; a steward or agent employed for the management of a village *Elliot*.

2 A head constable; a tipstaff

*hawālah denā*, v. a. To make a reference, to cite, quote an authority

*hawāle k*, v. a. To make over, give in charge or possession; consign, commit, deliver in trust, intrust, surrender, deposit, transfer, delegate [of a city, suburbs

حوالي شهر *hawālī-i-shahar*, n. m. Ped. Environs

▲ *حوت hūt*; Sant *hako*, H. *nān*, n. f. 1. Fish.

2 'The sign Pisces.

▲ *حور hūr*, *hūrī*, n. f. حار A black-eyed virgin of paradise, a celestial bride promised by Mohammad to all good Musalmans in the next world

*Ham ne jo use dekhā to jānā ki parī hai*,  
*Parjoh ne jo dekhā to unhen hūr ki sūjhi.* Nazir  
 When I saw her a fairy I took her to be,  
 But fairies in her did a Houri seem to see.

*hūr kā bachcha*, *hūr*, n. A very beautiful youth or damsel (*parī-zād*).

▲ *حوصله haus'lah*, n. m. حصل stomach, crop

Comp 'He was a man of unbounded stomach, ever ranking himself with princes'

1 Capacity, ability; reach, ambition.

1 *Kal mai-kade men ham jo gaē bā gad-i-dutā*,  
*Aur pi sharāb lot gaē, shor o gul machā,*

*Us dam ha nōre dekh burhāpe kā hausl*,  
*Haas hāns-ke jab to pir-i mugōn ne yeht kahā,*

'Pire ki dam ze ishq zānād bus ganimat ast' Nazir

But yesterday hump-backed with age I to the tavern went,

Drunken I sprawled and rolled, with glorious shouts the air was rent, [age bent,

So struck were all to see this old man's energy,  
 The landlord laughed and laughed while to the proverb he gave vent, [diant sent!'

'Bravo! such ardent glow by frosty winter ra-

2 *Pahle itnā hauslah to pardā kuro!*

First get capacity enough for your ambitious aim!

2 Courage, spirit, boldness, pluck

*hausle se bāhur yā ziyādah*, Beyond one's capacity or ambition

*hauslah-mand*, *hausle-rālā*, adj. Aspiring, ambitious, enterprising, bold, daring

*hauslah nikālānā*, v. a. 1 To satisfy one's ambition. 2 To do one's best [ambitious

*ālī-hauslah*, adj. High-minded, enterprising,

*kam-hauslah*, *tunak hauslā*, adj. Without spirit or ambition, unambitious. [basin.

▲ *حوض hauz*, n. m. A reservoir, cistern,

P *حولدار hawal-dār*, n. m. Cor of *hawālah-dār*. A native military officer.

▲ *حويلي hawē'li*, Rus *helī*, n. f. حول girt.

A house built of bricks or stone, a dwelling house.

**A حیا** *hay'ā*, H *lāj*, *sukach*, Panj *sang*,  
n f. **حی** *having shame* Shame, modesty,  
decency, bashfulness

- 1 *Ike dedon men zai ā sharam nahin*  
Not a trace of modesty in her eyes.
- 2 *Jise hayā nahin, usezmēn nahin* Prov.  
Who lacks modesty lacks conscience.
- 3 *Tugōful, hayā nāz, shokhi, gurtūr,*  
*Har ek apne mauje se rag-i zurūr* Mir Hasan  
So careless, modest, toying, saucy, proud,  
Each witching grace she on occasion showed.

**حیادار** *hayā-dār*, *hayā mand*, *haya-vālā*, adj.  
Modest, retiring

*Hayā-dār ki mushkil hai.* His delicacy is the difficulty  
**بی حیاء** *be hayā* *be sharam*, *be lihāz*, adj 1 Shame-  
less (*nilayā*), immodest, unblushing, lost  
to shame 2 Bold, impudent, audacious.

**بی حیائی** *be hayāi*, *be sharmī*, *be lihāz*, n f. Shame-  
lessness (*nilayā-pan*)

*Jis ne kī be hayāi, us ne lhai dādī malāl.* Prov.  
When modesty is thrown aside rich milk and  
cream may be enjoyed.

**A حیات** *hayāt'*, P *zindgi*, Tīr *arudā*, Bhoj  
*arduāi*, n f **حی** *living* Life, existence.

*Lāi hayāt āē, qazī le chālī chālē,*  
*Apni khushi na āē, na apni khushi chālē.* Zauq  
With birth I came, with death I went,  
My will nor brought me nor out sent.

**hayāt-i-tāzā**, H *nayā janam*, A new life (said  
of recovery from severe illness, or the pleasure  
derived from meeting with a friend, etc)

**hayāt-i-mustaār**, n f A contingent life, de-  
pending on the will of God.

**hayāti pattā**, Life-rent, a lease for a life. [life  
**hīn-hayāt**, H *īte jī*, adv During one's life, for  
**hīn-hayāt muāfi**, n f Life tenure of rent  
free land [one's lifetime  
**hīn-hayāt men**, Sant. *tundāng bhor*, During

**A حیثیت** *haisiyat*, n f 1 Capacity, ability,  
capability (of soil), means, resources

2 Condition of life, *status*

3 Appearance, outward form. 4 Nature

*Jātī kī haisiyat bigar gāi.*

**haisiyat kharāb k.** To deface, disfigure, spoil

**haisiyat-i-zātī**, Individual capacity

**haisiyat rakhnā**, v a 1 To possess means,  
to have property 2 To constitute, con-  
tain, hold, have capacity

**haisiyat se**, adv According to, as [or means  
**haisiyat se barh-kar**, adv Beyond one's power  
**haisiyat-i-urfī**, n f. Repute, reputation, charac-  
ter, name

**haisiyat-i-farīqan ba-lihāz-i-vak-digar** G G. The  
relative position of the parties [enabled  
**haisiyat yāftah**. Ped. Supplied with means,  
**jāddād kī haisiyat**, Nature of the property.

**fel kī haisiyat**, Nature of the act.

**har ek kī haisiyat**. Respective means.

**A حیران** *hairān'*, adj **حیر** was dazzled 1  
Plagued, worried, harrassed, distressed.

*Kauri kauri ko hairān hai.*

2 Perplexed, at a loss, distracted.

**hairān o sangardān**, adv. Wandering about in a  
depressed state of mind.

**hairān k**, v a. To confound, worry, etc

*As karante mar gāē aur suk sūal gāi jān,*

*Main tujh ko jānīn nahin, tu mat kare hairān Dohā.*

My lovers all lived but in hope and died in

agony, [worry me.

I know you not who'er you are, forbear to

**حیرانی** *hairānī*, Illit *hairāngalī*, n f 1 Distrac-  
tion, confusion, worry 2 Distress, difficulty.

**A حیرت** *hairat*, n f **حیر** 1 Astonishment;  
amazement; wonder 2 Perturbation,  
consternation *Barī hairat kī bāt hai*

**A حص بیص** *hais bis*, n f Argumenta-  
tion, *pros and cons* (*bahas* 1) [chop logic  
**hais-bais k**, v a To argue, bandy words,

**A حبض** *hairz*, H *raj*, Sant *bāhā*, n. m.

The menses, the monthly course

**hairz-dvar**, n m An emmenagogue, medicine  
to promote menstrual discharge

**hairz kū lattā, gaddī**, n m A pessary

*Apni bēt ko hairz ke latte kī tarah chhupātī hai.* Wom

**hairz yā kapron se h**, v n To have the month-  
ly course

**valad-ul-hairz, hairzī bach-hā, hairzī**, n m.

1 A bastard 2 A brat, an imp

**حیصی** *hairzī*, adj 1 Illegitimate, unlawfully  
begotten 2 Wicked, naughty [(*afso*)

**A حیف** *hairf, hairf sad hairf*, intj. Ah! alas!

**A حیل** *hī'lah*, n m **حیل** became altered.

1 A fraudulent or evasive pretext, fraud,  
deception, artifice, disguise, trick, device,  
color (*buhānā*, 1, 2) [deceitful, tricksome  
**hīlah-bāz, hīlah-gar, hīlah-sāz**, adj Fraudulent,  
**hīlah bāz**, n m An impostor, a cheat,  
knave, an artful dodger [(*hīla*)

**hīlah havāla**, n m Tergiversation, chicanery

**hīlah k, yā dhūndnā, hīlah havālah k**, v a To

feign, practise deceit; elude by stratagem.

**حیلان** *hīlatan'*, adv Fraudulently, by fraud

**A حیوان** *hairvān'*, H *pashū*, n m 1. A brute  
or irrational animal (Opp of *insān* man),  
beast 2 A fool, an idiot.

**hairvān-i-mullaq** n m. An animal, a brute

**hairvān-i-nāhiq**, H *gadhdā*, n m. An ass

**hairvān-i-nātiq**, n m. Man

**حیوانی** *hairvānī*, adj Animal, brutal, bestial.

**aqal-i-hairvānī**, n f The instinct of animals

**حیوانیت** *hairvānīyat*, n f Brutality, in contra-  
distinction to *insānīyat* humanity



## خ

خ *'khe*, guttural, also called *khāe manqūlā* or *muḍjma*

It has no corresponding sound in the English language, but is expressed by the Scottish pronunciation of *ch* in the word 'loch' or German *ich*. In *abyaḥ*, q v. it stands for 600, and in *Ast* for the planet Mars

A خاتمة *'khā'timah*, Pop *'khāt'nā*, H *ant*,

n m. حتم stamped, sealed 1. End, *finis*, epilogue, conclusion (*ākhu*, 3) 2 Death.

*Khā'timah bil-khair*! A happy ending!

*khā'time tak pahunchānā*, v n 1 To bring to a termination, carry to a conclusion.

2 To put an end to, close (a business)

T خاتون *'khātūn*, *khātūn-i-khānā*, Mah n. f

1 The lady of the house, matron, madam

2 A common termination of Mah. female names, as *Jamīlā Khātūn*

*'khātūn-i-jannat*, Mah n f lit. the queen of heaven. The title of Fatima the daughter of Muhammad. [he served him

A خادم *'khā'dim*; Pop *khādam*, n m خدم

1 A servant, retainer, an attendant.

*Main har turah ap kā khādim hūn*

2 (Hm *pujūri*) An attendant at a Mah shrine, one who has charge of a religious bequest or endowment

خادمي *'khā'dimī*, n f Priesthood.

P خار *'khār*, H *kāntā*, n m 1 A thorn

*Be khār gul nahin* Prov No rose without a thorn

2 A cock's spur 3 Hair, beard, whiskers

*khār-pusht*, Punj *kandyārā*, H *se*, n. m

A hedgehog

*khār-dā*, adj 1 Thorny 2 Having a beard

*khār denā*, v a. To plant a thorn in one's breast

*khār khā'nā*, *khār guzar'nā*, v. n

To feel jealous or envious

*Woh mujh par khār khāḥ badhā hai*

*khār o khas*, n m Sweepings, rubbish

*khār h*, v n To be a thorn in one's side, to be an eye-sore, to rankle in the breast

*Tumhen merō hi denā khār hai* Mah. Wom.

*ānkhon men khār*, An eye sore

*be-khār*, adj lit without thorns (Slang)

Without whiskers, beardless, young.

خارا *'khā'rā*, *saṅg-i-khārā*, n m Hard stone

A حارح *'khā'rij*, adj خرج extracted 1 Exclud-

ed, separated from, extraneous to, out of; except, exempt; rejected, ousted, nonsuit 2 Irrespective of (*bāhar*, 2)

*khārij az istemāl*, Out of use.

*khārij az baḥs*, Out of the question  
*khārij az samāat* Inadmissible, (a suit) which cannot be heard or entertained

*khārij az zābitah* Ultra-judicial.

*khārij az aql*, adj n m Senseless; foolish.

*khārij az muqadimah*. Irrelevant to the case, not concerning the matter in hand.

*khārij-qismat*, H *phal*, n f S. लखि

(*Arith*) The quotient

*khārij kar ke* Exclusive of, except

*khārij k.*, *yā rakhnā*, v a 1 To throw out, cast off, renounce, reject, bar, condemn (*bāhar k.*)

2 To except, exclude

3 (*Geom.*) To produce (a line)

*khārij h*, v n 1 To be excluded, exempted, dismissed 2 To fail, to be exhausted, to cease, become extinct. [outlawry

*khārij honā p'nāh-i-adālat se* Civil death,

*khārijah*, n m What is excluded or excepted

*zāvia-i-khārijah*, H *bāhri konā*, n. m

(*Geom*) The exterior angle [wardly

خارجاً *'khār'ijan*, adv. 1. Externally, out-

2 By report, according to rumour (*afwāhan*), on dit *Khār'ijan asā sunā jātā hai*

خارجي *'khār'iji*, Pop *'khār'ji*, n. m. 1. One

who separates himself from a community or a religious faith, a schismatic, renegade

2 A member of a Mohamedan sect which excludes *Alī* from the *Khalīfās*

*Main Rāfi, khār'ji donon par lānat bhegtā hai*!

P خارش *'khār'sht*, *khār'sh*, E. H *kalkulī*,

n f P خاریدن to itch.

The itch (*khujlī*), scabe; mange.

خارشتي *'khār'shtī*, adj Itchy; scabby

A خاص *'khās*, H *nij*, adj خص particularized,

appropriated 1 Private, personal, individual  
*Yeh khās ap hi ki ināyat hai*.

2 Specific, special, appertaining to; own, proper, appropriate, peculiar, particular, distinct, definite

*Ap khās Delhi ke rahne wāle hain?*

3 Best, chief, very, extraordinary

4 Favourite, loved, elect. *Khās bande*

*khās apit* A special appeal

*khās bardār*, n m. An attendant carrying the arms of his lord, one armed with a fire-look [kinds, brought in as desert.

*khās-patt*, W n f Sweetmeats of various  
*khās tahsil* Government collections without the intervention of a *zamīndār* or farmer of the revenue [ticular issue

*khās takrār* Material point or issue, par-

*khās chelā*, H *pradhān chelā*, n. m The chief disciple in a monastery, the destined successor of the Mahant or head of a religious establishment of ascetics or mendicants.

*khās haq* Prerogative, special privilege.



**khās khās log** People of rank and consideration, persons who have access to the private council, chiefs, nobles, ministers  
**khās khās waqton men**, adv At certain times  
**khās khavās**, n A great man's domestics.  
**khās-dān**, n m. A betel dish and cover  
**khās zamīn** Land of which the collection is made by the Government officers immediately from the cultivators [property]  
**khās sarmāyā yā jāedād** Specific fund or  
**khās shart** An express provision, a particular condition, the basis of a treaty or agreement

**khās qānūn** A special law, the law itself  
**khās kām**, n m Special business or work  
**khās-kar**, adv Especially, particularly, in particular, expressly, emphatically  
**khās-kar is khās se** With special reference to  
**khās k**, v a. To specify, particularize [ment  
**khās mahāl** An estate managed by the Government  
**khās mahāl** 1 Female or private apartments, the apartments of married women, in contradistinction to *khurd-mahāl*

2 (Met) The first married wife  
**khās-navīs** A private clerk or secretary  
**khās o ām**. The public, the community, noble and vulgar, great and small (*chihote-bare*)  
**jāedād-i-khās** Own property, private property  
**ilm-i-khās** Special knowledge

**خاصہ** **khās'sa**, n m. Disposition, habit (*bān*, 2).  
**خاصہ** **khās'sa**, Mah, n m 1 (H *kānsā*) The dainty food of great people. *Khās'sa chunā gayā*  
 2 Fine muslin.

1 **Khāye khir khānd pahaniye khāsā**  
*Bhāndōh kā nāch, brikunt kā tumāshāh!* Players.  
 Eat sweetened rice and milk, wear muslin fine,  
 The actor's play behold, a treat divine! (Song  
 2 **Gal tere khāse kā jāmā, bandon par ayab bahār!**

3 One's own stable or coach house [table  
**khāsā chunnā**, v a. To lay the dinner on the  
**خاصہ** **khās'sa khāsī**, adj See ۱۶۱

1 Personal, individual, one's own.  
 2 Fair, of average quality, ordinary.  
**خاصیت** **khās'iyat**, n f Quality, peculiarity, inherent property, attribute (*bān*, 2, 3)  
**khās'iyat va hās'iyat** Nature and quality [mind]

**A خاطر** **khā'tir**, n f ۱ The heart,  
 2 Will, inclination, choice 3 Affection, regard, respect, esteem. 4 Countenance, favour 5 Behalf, sake [Nazir  
*Jab bāp ke khātir rote the ab apni khā'tir ro, bē-ā!*  
 6 Plea, ground, reason.

*Dugānā, tū zanākhī par mert martī hai kis khā'tir?*  
*Bane, bī, dost jānī kīun apne jī ke dushman kā?*  
 Wom Rangūn  
 Why, sister, are you dying for my bedtellow,  
 Who ever made a friend of her life's bitter foe?  
 7 Pleasure, gratification, satisfaction.  
**khā'tir-jamā**, n f Assurance, satisfaction, composure, confidence

**khā'tir-khuāh**, adv To one's satisfaction; at pleasure to one's heart's content.

*Khā'tir-khuāh mazārī milegi.*  
**khā'tir dārī**, n f Entertainment, warm reception, hospitality

**khā'tir-dārī k**, *lavāzo k*, v a. To pay attention to, receive or entertain hospitably, or with marked respect or regard.

**khā'tir k**, v a. 1 To please, indulge, pay attention to. 2 To shew partiality to one.  
*Hālim ne uski khā'tir ki*

**khā'tir men na lānā**, v n Not to regard, mind, care for, attend to, or be impressed with, not to esteem

**khā'tir-vālā** Illit Obliging; kind; hospitable  
**āzuridāh-khā'tir** Offended; sorrowful  
**۱ خاطر** **khā'tiran**, adv For one's sake; as a favor.

**ت** **khāqān'**, n m An emperor, applied generally to the sovereign of China and Chinese Tartary (*fagfūr*)

**P** **کاک** **khāk**, n. f Dust (*dhūl*); earth (Sant  
*ot hasa*), ashes.

1 **Tumhāre mare des pāk, hamāre mare des khāk.**  
*Prov* Your death would purify the land, mine me to dust remaind

2 **Tum khōb kī chutki hī uthā doge to mujhe elegād hai**  
 Even a pinch of dust from your hand would swallow in faith (Said to a physician)

3 **Gar ek ko hazār rupāe kī milā kīfan,**  
*Aur ek yon pirā ruhā be kas, baruhva tan,*  
*Kīre, malore khī gāz donan ke tan budan,*  
*Dehā jo ham ne, āh! to sach hai yehi sukhan.*  
*'Jo khāl se banā hai woh ākhir ko khāk hai'* Nazir.  
 What though one's coffin for rupees one thou sand's made, [ground is laid,  
 The while another naked friendless on the  
 A prey to worms both are alike, I saw and said,  
 'Alas! but dust ye were, to dust ye are returned'

4 **Woh to ye samjhi dī men, kī 'dhelā main parngi.**  
*Damri ke pān, damri kī misī manqāūngi,*  
*Bāgi rahe chhār dām so pānī bhārā inqī,*  
*Phir dī men sochī hai, kī 'kyā khāl khāūngi.'*  
*Ākhir chabedā uskā bhunāti hai mudisi Nazir*  
 Thus to herself she hopeful said 'If half a pice I get,  
 One fourth for pān, and one-fourth for my teeth  
 to shine like jet,  
 And with the rest a jar of water for me shall be  
 But then what what am I to eat?'—the thought  
 by which she's met, [hath let!

At last hard Poverty parched gram alone to her  
**khāk, khāk d'khā'**, adv. Not at all, not a bit,  
 nothing, by no means.

1 **Khāl jāntā hai** He knows nothing whatever  
 2 **Kyā khāl hai?** It is good for nothing

3 **Bāt kā kuchh sukṭā, khāk-na d'khā,**  
*Nauz itnā kō lōi ul jūlī!* Wom. Shauq  
 In all his talk of sense there's not a grain,  
 Was ever such an arrant fool wsaue!

**khōk**, intj Out upon!  
*Chhūt jāven gum ke hāthon se jo nīkle dam kahin*  
*Khāk aisi zindgi par! tum kahin, aur ham*  
*kahin!* Nazir

This breath once out from sorrow's clutches I  
 should then be free, [you from me!  
 The devil trample in the dust a life which parteth  
**khāl urāte phurnā**, v n

To wander about, to saunter idly.

اک *urānā*, v a See *dhāl urānā*, v n.

*Bibi bakri, nāo mex khāk urāte ho!* Prov

Madam sheep 'you are raising a dust in the boat! (Coinpare with the Fable of the wolf and the lamb)

اک *ur'nā*, v n. 1 To blow (dust, dust storm)

*Chale ā kar havā ke us meñ phir to aur sannāle, Andherā ho gayā yaksar mamon khāken layin urne, Inhāñ jhokon men ham ne us parī chanchal ke* jaldī se,

*Charhā kothe pe, dorāize ko mūd, aur lhol kar parde,* [Nazir

*Lagā chhāti, liye bōse, kiya hat-pher āndhi men* A high wind then arose and howled yet louder and more loud,

And all at once the dust began to fly and made a shroud, [proud

Just at this crisis I the skittish fairy bore quite Quick to an upper room, doors bolted, curtains

Lips pressed to lips and breast to breast, my fingers wanton roved.

2 To be overcast, shrouded in gloom

*Ab to shahr meñ khāl ur rahi hai*

3 To be reduced to poverty, ruined

*Chār hi din men khāl ur gayā*

4 To be disgraced. *Garīb kī barī khāk urī*

*khāk phānkā*, v n. 1 To wander about, stray, saunter 2 To tell great lies.

*Kyon k'āl phānkā hai, sach kyon nahin kahtā?*

*khāk-toda*, n m A pile of earth, a sand-hill.

اک *chālūnā*, v n To lick the dust, humble oneself, eat humble pie

1 *Taubā, taubā! khāl chāl-ke kahtā hān!*

2 *Ye bolī hān bol barī khāl chāl-kar,* [Raṅgīn *Guṇān kī tarāh ghōrā kī tili nahī: hān main Wom.* This much I humbly lick the dust and say with pride, [beside

A broomstick thin I am not my near crone

*khāk chhān'nā*, v a *tūt* to sift sand. 1 See *khāl phānkā*. 2 To labour or exert one's self to no purpose, to beat the air

1 *Sāre men khāl chhāntā phirtā hai!*

2. *Huzūrān hukmat kā ek bichhonā, ye pīnī ūpar jo bichh rahā hai* [ye b'ied kiya hai Nazir

*Bahut hakimon ne khāl chhānī, koi na zamjū* This earth bedecked with a thousand arts on water floating set,

The doctors rack their muddy brains, none hath the mystery solved as yet

3 *Banā ke niyāryā zar kī dukān bāuthā hai, Jo hundi wāl thā woh Lāl chhān bāuthā hai.*

The times out of joint Nazir Who gold dust washed and slaved in their oŷn shops now sit in state, [their wretched fate Who bankers were now cinders sift, hard toil a

*khāk dāl'nā*, v a. 1 To throw dust on one

2 To bury in the grave (a strife, etc)

*Jāne do, us bāt par khāl dāle*

3 To curse; heap curses on.

*Jinhen bahān munh se kahē, tinhen lagāved tāk, Tūsi, aye nalan ke ūpar dālo khāk!* [glances fall, On women whom they sisters call their wanton Accursed be, O Tūsi, such abandoned sinners all!

*khāl-rob*, H. *bhāngī*, n m. A sweeper

*khāk sār, khāk-pā*, adj. Lowest of the low; most humble. *Met* Your humble petitioner.

*khāk-eārī*, n. f Self-abasement, humility

*khāk sar par urānā*, v n To throw dust and ashes on the head; sit in sackcloth and ashes

*Ūrālī khāk sar pe, jhāmīā mastānā ālā hai. Mast khāk-shufā, Mah, bhabūl, Hm. n m Sacred ashes from a Mah shrine, holy stone*

*khāk kā pullā*, n. m. An effigy of clay, man.

*khāk kā paivand h*, v n To become level with the ground, to die. [ho gayā Wom

*Jis bachche ko b'it āzār huā, wohi khāk kā paivand khāk k*, *khāk men milānā*, v a. To reduce to ashes, waste (*ujārnā*, 3, 6, 7)

1 *Lāk kī ghai khāk kar diyā* Prov Lakhs wasted see in ashes lie!

2 *Sirā rupayā khāk meñ milā diyā*

*khāk men khāk milnā*, v n To die

*khāk men milnā*, v n. See *khāk h*, 1, 2

*khāk honā yā ho jānā*, v n. 1 To be reduced to dust or ashes. 2 To be ruined, undone

3. To burn with rage, jealousy, etc

ک *khāk'ā*, n m. 1 An outline, a sketch, delineation 2. A caricature, satire

*khākā ulārnā*, v n To trace, sketch [caricature

*khākā urā'nā*, v a. 1 To make a jest of, to

2 To give a bad name to, to expose one

*Khāl khāl ā urāyā*

*khākā k yā banānā*, v a To make a model

The model is formed in powder passed through a perforated paper

حاکسی *khāk'sī*, Pop *khāk'sir*, *kh ib-kālān*, n f

A small red seed used in medicine, chiefly as an eye-salve (?)

ک *khāl-nāe*, *gardan-i zamīn*, n f S *همر مچ* (Geog) An isthmus [dust or earth

حاک *khāl'sī*, adj. 1 Dusty, of the color of

2 Earthy, earthly, terrestrial

*khākī*, n m. 1 An earthy blown dye. 2 A

Hin mendicant who smears his body with the ashes of burnt cowdung 3 The uniform of *Panyābī* soldiers, hence Sikh infantry 4

Unirrigated land depending wholly on rain. *khākī andā*, n m. See under *andā*.

پ *khāgīn'ā*, n m A dish made of fried eggs, an omelet [face

A خال *khāl*, H *tāl*, n m. 1 A mole on the

*Khāl, gore ruh pe usle, dil ko lele hain churā, Chāndni men chor parte hain, ajab andher hai!*

That jet black mole on face so fair hath stole my heart away, [outrage in midday!

For thief to light on moon so bright strange 2 A beauty spot made for ornament.

*khāl khāl*, adv. 1 Very few

*Khāl khāl ālmī the.* There were very few men.

2 Here and there

A خال *khāl'ā*, Mah, *māosī*, Hin n. f

Mother's sister, maternal aunt.

1 *Woh kyā mert khālā kī khāl bichchā lagtā hai jo main us kī pach karān!* Mah. Wom.

2 *Khālā kī rubā māñ le barābar* Prov An aunt is as one's mother

*khālā-zād bhāi, khālerā bhāi, mauserā bhāi, n m* Mother's sister's son, cousin  
*khālā kā ghar, nānī jī kā ghar, One's aunt's*  
house, hence a place of rest and security

- 1 *Āshqī khālā jī kā ghar nahin hai* Prov The paths of love are not as smooth as living in your aunt's house ('The course of true love, etc')
- 2 *Piyenge musjid men maṛ ko jākar, kist ki khālā kā ghar nahin hai, [dai nahin hai]*  
*Karengē dūbar se chāmā-chāti, kis le bāwā kā*  
In mosque I'll have my wine, 'tis not your aunt's house, nor is 't his, [dare bar this?]  
My love I'll kiss and kiss all o'er, whose father

A خالص *khāl'is, Illit nī khāl'is, E H nich*  
*haklā, adj* حاص was pure

Unmixed (onmel, 1, 2), real

حاصه *khāl'isah, Pop khālsā, adj* Pure, sincere  
*khālsah, Pop khālsā, n m* 1 Lands under the management of Government, Crown or Government land 2 Revenue-paying lands (opp of *muāfi*, q v) 3 A respectful 'mujaḥb term for Sikhs who profess a pure Hinduism  
*Āo Khālsā jī!*

*khālse lagnā, v n* To be confiscated, seized  
*Jo jo bahūl kuttan zar chhor kar marejā, Nazir*  
*Yā Uā, ā janvāi, yā k'ālse lagejā*  
The wealth left by a wh—son miser at his death behind, [consigned].  
Or son in law enjoys, or to the State chest it's

A خان *khāl'iq, H kartā, bidhnā, n m. خان*  
he proportioned the hide and served it  
The Creator, the Deity, God.

A خالو *khāl'ū, Mah, mānosā, Hin n m*  
Mother's sister's husband, maternal uncle.

A حالي *khāl'i, khālī khūlī, adj* حلو being empty

- 1 Empty, void, hollow, blank, wanting
- 1 *Pet bhī khālī, god bhī khālī* Prov Saying Womb and lap both empty are.
- 2 *Kī āli hāth munh tak nahin jātā* Prov Empty hands don't go to the mouth
- 2 Not filled up, vacant
- 1 *Bharā kahār, khālī kumhār tez jātā hai* Prov The laden porter and the empty potter move fast.
- 2 *Ohdā khālī hai* The appointment is vacant.
- 3 *Khālī jāunde giren pakherā, Khetī bich bayā tōlī,*  
*Jāundē mat chhor, purakh, khālī* Rus. Wom  
The watch away, the field to birds giv'n o'er a prey,  
Your hands clap in the field, your perch leave not you may
4. *Maidān khālī hai* The coast is clear
- 5 *Khālī az lutf nahin* It is not void of interest.
- 3 Not full, exhausted [at leisure
- 4 Unoccupied, having nothing to do,
- 1 *Tumhen gairon se kab fursat, ham apne gam se kab khālī,* [khālī.  
*Chalo bas ho chukā milnā! na tum khālī, na ham*  
Suitors, sweet one, do you ever! jealousy dogs me!  
Love's sweet links can hold us never, nor you, [nor I am free!]  
2. *Bābā! hāth khālī nahin hai.* (Said to beggars)
- 5 Exempt from 6 Only, sole, unaccompanied, single, isolated.

7 Ineffective, inoperative, bootless.  
*khālī dāo de gayā* His schemes would not take  
حالي *khālī, adv* 1. Alone, singly, itself

2 Idly, unemployed [ha. -at,  
*Nind uchāt gai, karvat jal gai, lā'ī nahin aṭti*  
*Khālī khūlī kyā bast'ien, tul jī bahlāven mul kar'sāt*  
*Chaptī nāmā Nazir*

Sleepless, I turn and turn, my sides so hot,  
the night went speed, [pleasure breed.

Come, let's employ the vacant hours and mutual

*khālī khānah, A blank column*

*khālī denā, v a* To parry [chānd

*khālī kā mahinā* See *khālī kā chānd*, under

*khālī k, v a* To empty, vacate, evacuate;

exhaust, discharge

*khālī-hāth, adj* 1 Empty-handed, empty,

unarmed 2 Destitute, penniless. [to fail

*khālī h, v n* To be emptied or exhausted,

P حام *khām, H kachchā, adj* Opp of *pukhtāh*

1 Raw, green, unripe, immature *Khām*

*khayāl* 2 Defective, unsound, imper-

fect, bad

*Khām (Pop Lām) ko Lām sikhātā hai* Prov

Work teaches the unskilled (Experience teaches)—

3 Lower, smaller (a weight or measure)

Where two standards are in vogue, *khām* always

refers to the smaller of the two, the larger being

called *pukhtāh*.

4 Absurd, puerile (*burā, 17*).

*khām āndanī* Gross receipts or collections.

*khām-pārā, Pop khampārā, Mah Wom.*

1 A term of abuse, applied to a woman

who has been cohabited with before the age

of puberty 2 A sharp or cunning woman,

a prude [account.

*khām-chutthā, n m* A rough statement or

*khām khuyālī, n f* Vain imaginations, crude

ideas

*khām ilāqah, n m.* An estate under direct

management in lieu of leasing it

*hujjat-i-khām* Specious reasoning, oavil.

حام *khām'nā, khām k, v a* 1 To shut the

mouth of a vessel with earth, flour, etc

*Iskā munh khām do* Shut his mouth.

2 To gum, close, seal

*Chit'hi k'ām le dāk meṁ lagā do.*

خامي *khām'i, H kachāi, n f.* 1 Rawness,

unripeness, immaturity

*Chānolon men zarā khāmī rah gai.*

2 Defect, fault

*Abhi tumhāre hāt men khāmī hai.*

Your hand is not formed yet

3 Infirmary (in a title)

P خاموش *khāmosh', H chupkā, adj* Silent

*khāmosh, H chup, intj* Silence! [taciturnity

خاموشي *khāmoshī, H chup, n f* Silence,

P خان *khān, n. m* A title or patronymic

of Mah nobles, especially when of Persian

or *Pathān* descent, a chief headman of

several villages; (Panj) a common adjunct to *Afgān* or *Pathān* names

*Khān* and *khān-sāhib* are also titles applied to a native physician, songster, musician (*dom*), etc

*hādūr*, A title of honor See under *bahādūr*

خاندا *khāndān'*, H *gharānā*, n m Lineage, descent, dynasty, house (*parvār*)

خان-ي-شاهي *khān-i-shāhī* Royal family, dynasty.

خانداني *khāndān'ī*, adj. 1 Relating to the family 2 Descended from father to son; ancestral, hereditary

3 Of good birth. [rank]

*khāndānī aurat*; H *kuṭin istrī*, A woman of *khāndānī nām*, Family name

P خانسامان *khānsāmān*, *khānsāmān*, n m.

*Khān*, chief *sāmān* things.

A house-steward, butler, major-domo

A خانگاه *khāngāh'*; Pop *khāngāh*, n f.

A place where religious mendicants and holy men of the Mah. religion temporarily reside, a monastery, an abbey.

P خانگی *khān'gī*, H *gharelū*, adj. خانه house

1 Domestic, internal *Khāngī umūr*

2 Private, personal, not public or official *khāngī jhagrā*, n m. A family quarrel or feud, internal factions.

*khāngī muāmelah*, A domestic or private affair or transaction [prostitute]

خانگی, n f 1 A kept woman, a clandestine  
Jo khāngī hai ghar men āram kar rahī hai,  
Pardān men doston se paigām kar rahī hai,  
Chitran bigāvaton se sivā dām kar rahī hai,  
Chupke hī chupke apnī sab lām kar rahī hai. Nazir  
Kept-mistresses all in their houses sit at ease, [please,  
From curtain screens shoot messages which lovers  
Their prices raise of those who ogle with their eyes,  
In secret thus each her own business safely plies

2 A native bullock cart.

P خانم *khān'am*, n f. The title of a lady of rank, or of the wife of a *khān*, a lady

P خانمان *khān mām*, *khān o mām*, n m.

Household goods (17 اسباب) [خاندان]

P خانوادہ *khānwā'dah*, n m Family See

P خانہ *khān'ah*, n m 1 (In Comp chiefly)

A house (*ghar*), dwelling 2 A receptacle, drawer, a pigeon-hole [*khāne*.

3 A compartment, partition *Khāne*

4 A division, class. 5 A department

6 A column (of a tabular statement), a heading; head in an account or statement [A benediction.

خانہ آباد, intj May your house flourish!

خانہ بدوش, adj Nomadic; wandering from place to place.

*khānah-badosh*, n m. lit bearing one's house on his shoulders. 1 A nomadic tribe.

2 A man who has no fixed residence, a vagrant, vagabond.

*khānah-badoshī*, n f Vagrancy.

*khānah-barbādī*, n f Destruction of a house or family, chiefly by the death of its mistress.

*khānah-purī*, n f. Filling up of a column or form.

*khānah-talāshī*, H *tolī*, n f The act of searching a house [amount at credit]

khāna-i-jam'a se barh jānā, To exceed the *khānah-jang*, n m. A breeder of domestic

brawls, a brawler

*khānah-jangī*, n f. 1 Domestic or family quarrels, intestine broils, civil war.

Yā khānah jāngī lar kar khātē badan men tātke. Nazir.

2 Disturbance, riot, affray.

*khāne-khāne*, adj Cellular

*khāna-i-khudā*, n m. A mosque (*masjid*).

*khānah-kharāb*, adj Ruined, destroyed

*khānah-khā'ūb*, n m. A vagabond, a good-for-nothing, a wretch.

Main jo bolā, lahā ki 'ye āvāz,

Usī khānah kharāb kī si hai!

Mr

And when I spoke in hopes it her would fetch,

She said 'I know that voice—it is that horrid wretch.'

*khānah-kharābī*, n f Destruction; ruin.

*khānah-dārī*, n f. House-keeping

*khānah-dāmād*, *ghar-dāmād*, n m. A son-in-law living in the house of his wife's father.

*khānah-zād*, n m. lit born in the house

The children born to one's slave.

*khānah-i-siyāsāt* House of correction [(liquor).

*khānah-sāz*, adj Home-made, home-brewed

خانہ شماری *khānah-shumārī*, n f. A census.

*khānah-muāryan* The appointed or appropriate column [particular column.

*khāne men parnā*, v n To come under a

*khānah-nashīn*, *goshah-nashīn*, 1 One who has no employment 2 A retired officer, a pensioner.

*sāhib-i-khānah*, n m. The owner or master of the house, a householder, a host.

P خانوند *khā'vund*, *khāvand*, Hın Wom

*khūvund*, *khuānd*, Sant. *lisān*, n m. See *paṭī*

Ap mere mālīk aur khāvund hūn!

You are my lord and master!

*khāvund salāmāt'*, My lord!

*khāvund k* v a. To get a husband, to marry

خاوندی *khāvund'ī*, n f. Kindness, favor,

patronage, protection

1. Am khāvundi hai. 2. Ap kī khāvundi hai.

P خایه *khā'yā*, n m. 1 *Membrum virile*.

Ūchā mal'ān jīlā hai pach-khānā so dūā,

Upar kī khān tipal kar jab pānt niche dūā,

Us ne to apne ghar men hai skor-o gul machāyē,

Muṭis pukārtē haṭh jāne hamārā khāyā! Nazir

2 Testicles

Sir se khāyā bhāra. Prov. His testicles are heavier than his head. (A big hat on a small head.)

*khāyā bāshad h.*, (Slang) v. n. To go to pot  
*khāyā-bardār*, (Slang) n. m. A hickspittle; a  
 cringing, obsequious fellow.

*khāyā bardārī k*, *khāyā sahlānā*, (Slang) v. a  
 To cringe or fawn, to beslaver

A **خباثت** *khubā'sat*, *khubs*, n. f. **خست** was bad.

Depravity, wickedness; baseness.  
*khubāsāt-i-jibillī* Innate depravity.

A **خبر** *khāb'ar*; H. *bhāl*, n. f. **خبر** he knew.

1. (*khābar atar*) News, intelligence,  
 report (*samād*)

1 *Ur jā re, kṛg, munderē se,* [Wom. Song

*Ur-kar lā tū beg khābaryā mere pī ke dere se!*

Fly, fly away crow and bring me soon!

News of my husband wherever he's gone!

2 *Dillī se main āūn, khābar kahe merā bhāī!* Prov

I am from Delhi, my brother tells the news.

3 *Kisī khābar kahūn, mujhe apnī khābar nahīn!*

4 *Rotā jāē, mare kī khābar lāē* Prov He went

whining and came back crying (as for the dead).

2. News of one's death (H. *sunāonī*).

*Fālāne kī khābar āī hai.*

3. Knowledge (*uttilā*.)

1. *Idhar to āgāī āndhī, andherā ho gayā har sū,* [tū?

*Khābar kisī kī, main kahān hūn, aur kahān hai*

*Āh-āh-āh! āyā ashraf kī us dam bah gāī ek jū,*

*Woh kothē kī makān, woh kālī āndhī, woh sanam*

*gulrū,* [Nazir

*Āyā rangōn kī thaurī ā-ke herā-pher āndhī men!*

While there the raging storm a veil of darkness

drew, [where you?

None knowing where the other was, where I,

*Oh Oh! oh oh!* such streams of pleasure

coursed and flew! [fairy who

That pleasant room! that storm without! that

Amidst the darkness of the storm such radiance

threw!

2 *Kahā kī 'arz karen ham pe jo guzartā hai!* [Nazir

*Kahā, 'khābar hai hamen, kyon zabān pe lāte ho?*

I said 'I fain would tell you all I feel!'

'Pray dont,' she said, 'I know it all, why tell?'

4 Inquiry after one's health or circum-

stances

*Khābar ko zānālī kī bhejā thā main ne,*

*Gayā aur le ghar dīwānā ravānnā* Wom. Raūgin.

5 Sense, care, heed.

1 *Din o dunyā kī khābar nahīn.*

To religion and the world alike insensible

2 *Aulād par mā bāp kī khābar lenī farz hai.*

6 (Anglo-Ind. sporting) News of a tiger's

depredations or whereabouts.

*khābar parnā*, v. n. To come to know; to

come to one's senses.

*Jab tak charhī javānī thī aur bāl the sayāh,*

*Ulfat, kisi se piyār, muhabbat, kisi se chāh,*

*Āī sharāb is men burhāpe kī khuāh-makhūāh,*

*Pahle ke jān men na hūā kuchh nashā to āh!*

*Dubār ne dī jab us se karī tab khābar parī* Nazir

When bounding rampant youth was mine and

black my hair, [the fair,

I loved this one and that, love kindled in

But when the wine of age perforce o'erpowered me

The first cup, Ah! no sense brought of infirmity,

Divine love sent a stronger draught, and then

I knew

*khābar pahūnchānā*, v. a. To give notice or infor-

mation, send word; send advice; to report.

*khābar-dār*, adj Watchful, on one's guard,  
 careful, cautious

*khābar-dār*; H. *chaukas*, intj. Be careful!  
 take care! be on your guard!

*Khābar-dār! vahān na jān!*

*khābar-dār k*, v. a. To forewarn; to put on

one's guard, to give the alarm

*khābar-dār h*, v. n To take care; to be on one's

guard, to be on the *qui vive*.

*khābar-dārī*, n f. 1. Taking care (*احتياط*);

charge. 2 Custody, guardianship; guard.

*khābar-dārī k*, v. a To take care (*chhyāt k*)

*khābar-dārī-i-munāsib*. Ped. Proper precaution.

*khābar-dihandāh*. One who gives information,

an informer [formation (*uttilā k*.)

*khābar denā yā k*, v a To inform; give in-

*khābar-rasān*, n m A messenger

*khābar rakhnā*, v n. 1 To be informed or

acquainted, bear in mind 2 To look out,

to be on the alert. [patron.

*khābar-girān*, n. m. A guardian, protector,

*khābar-gir*, n m. 1 An informer, a spy (*jāsūs*)

2 A guardian, protector, patron.

*khābar-girī*, n f. 1 See *khābar-dārī*.

2 Protection, support, maintenance

*khābar-girī k*, v a. 1 To look after, conduct

a suit, etc 2 To supply with food and

clothing, to support one [property

*khābar lagānā*, v. n. To search (after stolen

*khābar lenā*, v a. 1 To watch, guard, inquire

into, take care of. 2 To inquire, ask; seek.

*Tum ne na hamārī kuchh khābar kī,*

*Ohhātī patthar kī, kyon jī, kar kī?*

You never spent a thought on me,

Your heart why have you stoleed 'gainst me?

3 To sustain; support, feed, maintain.

4. (Irony) To serve one out.

*Uthhū! abhī terī khābar lūn.*

If I get up I'll soon settle your hash.

*khābar lene-vālā*, n m. Supporter, patron

*Kot khābar lene-vālā nahīn rahā* [intelligence.

*khābar-i-motabar*, Credible information, accurate

*khābar na honā*, v. n. 1. To be uninformed.

2 To take no notice, disregard

*khābar nahīn*, I dont know; who knows?

*khābar h*, v n To be informed, to get wind.

*Nā-mard hai! na jorū se abtak khābar hūā!* Wom.

*Qurbān is hayāt ke, budā, sāl bhar hūā!* Jān Sāhab

A wretched impotent! his wife he hath not

known as yet! [moons o'er her set

To the Devil with such modesty! twelve have

*jhūṭī khābar*, n f A false report or rumour,

a shave (Slang).

**be-khābar**, adj 1 Regardless; insensi-

ble (*anchit*). 2 Ignorant, uninformed. 3 In-

nocent, knowing nothing 4 Senseless; sot-

tish, intoxicated. *Be-khābar parā hai.*

A **خبا** *khābī*, n m. Foolishness, fatuity;

oraze, mania; infatuation.

1 *Inko kīmīyā kā khābī hai.* [in this passage.

2 *Is ubārat kā matlab khābī hai.* There is no sense

*uckkalnā, yā ho jānā, v n.* To be crazed, demented, to lose one's wits. [ed.]

*khā'ā, adj.* Senseless; crazy; dement-

*khopta, adj.* Slovenly; untidy.

**کھبٹ** *khābis', n f.* خبٹ 1. An evil spirit.

*Kot khābis chumai gayā hogā.*

2. The ghost of an unclean person.

*Nāpāk ādmi mar-kar khābis ho jānā hai.* [miser]

3 A miser. *Barā khābis hai.* He is a great

**کھٹکا** *khutkā, khuttak, kullak, n. m.* 1. A club; stick.

1 *Kādi ke naqare par khutke kā lagā dākkā, Nūt bhāng pī aur āshiq dān rāt bayā dākkā* Nazir  
Pound, pound the spirit giving bhāng, drum drum  
away, [you may  
Drink ever bhāng, play on, make merry while

2 *Khutke par sonā!* Prov His sticks are golden.  
(He rolls in wealth).

2. (Slang) The penis

*Mere pās kyā khuttak dhārā hai.* I have nothing

**کھٹم** *khātm; Illit. khā'am, n. m.* 1. Con-  
clusion; end. 2 Perusal of the *Qurān* from  
the beginning to the end; the feast celebrat-  
ed at its conclusion. [complete

*khātm k., v. a.* To close; finish, conclude;  
*khātm h., v. n.* To be concluded.

*Dānā pānī khātm ho gayā.* He has done with  
meat and drink (with this life)

**کھٹنا** *khā'nah, n m* خٹن rendering im-  
perfect Circumcision (*musalmānī*).

**کھجالات** *khijā'lat, n. f.* خجل was ashamed.

A sense of shame, shame

*Ap kī khijālat mere sir ānkhon par* Prov Saying  
I take your shame on myself. (I feel ashamed  
for you) [shame.

2 *Khijālat utarte ho* You are trying to cover your

**کھچر** *khach'char, khichchar, n. m. S.*

*کھچر or کھچر, P. khar* an ass A mule.

*khachchar, adj* Fat, plump

**کھچر کھچر** *khachar-khachar, n m.* An imitative word for  
a splash.

**خدا** *khudā', Sant. chāndo, n. m.* The self-exis-  
tent; the self-created, God

1 *Khudā ko yād karo!* Remember God.

2 *Khudā hāzīr o nāzīr hai.* Prov  
God is omnipresent and omniscient.

3 *Hamārā bhī Khudā hai.* God is with me too

4 *Khudā par bhārōsā rakkho* Trust in God.

5 *Yeh to main Khudā se chāhtā hūn*

This is what I pray for

6 *Khudā kī diyā ar par* Riddle. *Chānd. Moon*

1 God's lamp overhead. 2 What God sends must

be endured. 7 *Khudā do sth dē, to woh bhī sahe jāte hain* Prov  
If God were to give me two horns, even these  
would be endured.

(What cannot be cured must be endured)

8 *Khudā dekhā nahīn, aql se to pahchānye.* Prov

You have not seen God, but you may compre-  
hend him with your understanding.

9 *Khudā ko hāzīr o nāzīr jān-kar* Remembering  
that God is all present and all seeing

(The form of oath used in courts).

10 *Khudā se daro!* Have the fear of God at least!  
(Said to one who is lying)

11. *Khudā karē so ho!* God's will be done! [pious.  
*khudā-parast, adj. lit.* God-worshipper. Godly;

*khudā-tars, adj.* 1 God-fearing. 2. Compassion-  
ate, merciful.

*khudā-i-tālā, Pop khudā tālā, n m.*

The most High God, the Almighty.

*khudā jāne, intj* God knows; I don't.

*khudā chāh, If* God will, God willing.

*khudā hāfiz.* See *allah belā* under *allah*.

*khudā khudā kar-ke, adv.* With crying to God;  
with much prayer, hence, with great diffi-  
culty or pain.

*Khudā Khudā kar-ke shām hui hai.*

With crying 'Oh Lord,' 'Oh Lord,' the day passed.

*khudā khudā k., v n.* To call on God. See  
*allah allah k.* [not acquired

*khudā-dād, adj* Given of God; hence, natural,  
*khudā dikhā denā, v n. lit* to be manifest

(God) To think of God in danger or affliction

*khudā salāmat rakkhe!* God keep you safe!

*khudā samjhe!* God will avenge!

*Sitam ko ham karam samjhe, jafā ko ham vafā*  
*samjhe,* [samjhe! Zauq

*Aur is par bhī na samjhe woh to us but se Khudā*  
Her harshness I as kindness took, inconstancy  
as truth, [in sooth.

If even yet she wont relent may God judge her

*khudā kā ghar; P. khāna-i-khudā, n. m.* 1.

Heaven 2. A place of worship, a mosque.

1 *Renge hai gadhā āh-pahar ghar men Khudā ke,*

*Na' sakt, na salvāt, na sūdāh, na azān hai.* Saudā.

In the house of God now only donkeys bray all  
night and day,

Nor God's name, prophet's praise, nor prayers,  
nor muezzin's call to pray

2 *Khudā ke ghar men chor kē kyā kām!* Prov.

The house of God's no place for thieves.

3 *Khudā ke ghar men sab kuchh* Prov

With God all things are possible.

*khudā karē!* Sant. *chāndoe nonkāē mā, intj.*

Would to God; God grant!

*Khudā karē aīā hī ho!* Pray God it be so!

*khudā kī panāh!* intj Heaven preserve us!

*khudā ke ghar se phirnā, v n* To escape from  
the jaws of death, to recover from a dan-  
gerous illness

2 *Gar ab-le phire jite woh Kābe ke safar se,*  
*Tāu jāno phire Shekh ji Allāh ke ghar se.* Zauq  
If thus tame but the Shaikh from Mecca living pack,  
Know then the Shaikh from God's house hath  
been driven back.

*khudā kī, mār, yā saimār*

Divine wrath or displeasure.

*Hote soton ko apne kije pyār!*

*Chal chakhe! ho tujhe Khudā kī santār!* Shauq  
Go wanton with your kin alive and dead!

Begone! God's vengeance light upon your head!

*khudā ke wāste yā liye, adv.* For God's sake

*Koi Khudā ke wāste karā nahīn hai kār,*

*Billi bhī mārī hai chuhā pē ke liye.* Nazir



No creature on the earth for God doth aught,  
The cat for his own stomach kills the rat  
*khudā-lagī kahānā yā bolnā*, v n To tell God's  
truth, to say what is right.

Koi to *Khudā* līgī bolo!

[(mubādā)]

*khudā na khāsta*, *khudā na karē* God forbid, lest  
*khudā vāste kī dushmanī*, See *bugz-i-killāhī*  
*khudā'vand*, n m 1 Master, lord.

2 Your worship, lordship

*khudāvand-i-nemat* A form of address to su-  
periors, signifying beneficent master or lord  
of blessings.

*khudāy'ā*, intj O God!

*khudā'ī*, H *ishvarī*, n f 1 The Godhead,  
Godship, Divinity, Providence.

1. But *bhī khudāī karē havi*, *qudrat Khudā kī hai*

2. *Khudāī kī dārā karē ho*

You pretend to Divine power

2 Creation, the world, nature

3 Almighty power, omniscience

*Tumhāre inkār se uskī khudāī men batā nahīn lagtā*

*khudāī-khuār*, adj Despised by the world.

*Khudāī-khuār*, *gadhe asrāī* Wom. Prov

World despised, a donkey for a mount

*khudāī rāt*, Mah. Wom n f A vigil, singing  
hymns and watching all night, a religious  
feast kept by women at night. [torious har.

*khudāī kī jhūtā*, n m A world-famed or no-  
*khudāī k*, v a To do what God only can do, to  
use divine power

A *khad'shah*, Illit *khad-khashā*,

H *khatkā*, n m Fear See *اندیشه* [of anxiety

*khadshe men dālnā*, v a To throw into a state

A *khudmat*, Illit *khuzmat*, n. f

خدم he served him 1 Service (*tahal*, 1)

*Khudmat se azmat hai* Prov

Service is the stepping stone to greatness.

2 Duty, business, office, function,  
employment, charge, province

*Yā le qazā kī khudmat ho bathe ap Qāzī*,

*Mahzar, qabāle lillhe, qazye chukāsh sharaī*,

*Elām le qazī kī jāb ā fanā pulārī*, [Nazir

*Phir mahkama, na jhagrā, Qizī rahā, na muftī*

What though a Qāzī be in state as justice sit,

Deeds register and justice mete by Holy writ!

When his death warrant calls on him this life

to quit, [doctor fit!

Nor Court, nor case, nor judge, nor learned

*khudmat rasīdah*, adj Past service, used up,

worn-out. [attend

*khudmat k*, v a 1 To serve, wait on,

2 To serve out; chastise (*khabar lenā*,

1, 2); beat

*khudmat-gār*, n m. 1 (*khudmatī*) A servant

2 A table-servant, a male domestic who

waits at table, a kit [readiness to serve

*khudmat-gārī*, n f Attendance; service,

*khudmat-guzār*, n. m A diligent or faithful ser-

vant. [ready

*khudmat-guzār*, adj Ready to serve; obliging;

*khudmat-i-mulk* The public service

*khudmat-i-mansabī* The duties of a post.  
خدمات *khudmāī*, pl. of خدمت Services.

P *khad'ang*, n. m An arrow.

P *khadev*, n m. The Khedive, a great  
prince, mighty king

P *khār*, n. m. S *खर* An ass (*gadhdā*).

*khār-dimāg*, adj 1 Proud; boastful.

2 Ill-tempered, peevish, cross

*khār-i-Isā*, n m. The ass on which Christ rode.

*khār-mastī*, n f. Lust, lewdness, wanton-  
ness, passion.

*khār-nafs*, *khār-nafsā*, adj, 1 *Magnum penem*  
*habens* 2 (*khār-mast*) Lewd; lascivious

A *khārāb*, adj *خراب* was ruined. See

*burā*. 1 Poor, bad, inferior; not fertile

*Jitnā sastā utnā khārāb* Prov Cheap and nasty

2 Broken down, wretched, miserable,  
follorn. *Khārāb hālat hai*.

3 Ruined, wasted, deserted, desolate.

4 Gross, obscene, indecent, corrupt,  
depraved. 5 Malignant, felonious

6 Profligate, abandoned, lost.

7 Lewd, licentious, unchaste.

8 Defiled, polluted; sullied; stained  
contaminated [bad (*khārāb*, 3)

*khārāb-hāl*, *khārāb-khastah*, adj Broken down,

1 *Khārāb o khasta, zahīl o rusvā!* Na tum se milte  
na aise hote.

Ruined and disgraced ' would we had never met  
nor such a fate been mine! [cheap grain.

2. *Khārāb khastah, nīy sastā* Prov Spoilt grain,

*khārāb fasl* A poor crop, bad year, an unpro-

ductive season, a dearth

*khārāb k*, v a. 1 To squander, waste 2 To

harrass, worry, grind 3 To spoil; mar;

ruin 4 To taint, infect, demoralize, de-

prave, debauch 5 To pollute, defile;

contaminate 6 To violate, commit an in-

decent assault, deflour

خرابات *khārābāt*, n pl of خرابه 1 Ruins;

desolate places. 2 A tavern, brothel.

خراباتی *khārābātī*, n m One who frequents

taverns and brothels, a rake, debauchee

خرابه *khārāb'a*, n m

1 Devastation, desolation, ruin.

2 Waste or unproductive land.

*Ab khārāba hūā Jahānābād*,

*Varnah har ek qadam pe yān ghar thē* Mir

The raid of Mahrattās.

Jahānābād is now in ruin laid, [played.

Where erst each foot of ground a house dē-

خرابی *khārāb'i*, n f See 1, 2, *burāī*, 4, 5.

and *bigār*

1 Difficulty, perplexity, dilemma

*Chashm-i-muzgūn ke tasavvor mein khārābī yeh hai*,

*Jo mujhe dekhe woh jāne kī shārābī yeh hai.* Nazir.

2 Affliction, misery, trouble, plague

*Kal yār ne aur ham se jo maz pī-ke gulābī*,



*Aur aakh lage karne jo ho-ho-ke sharābī,  
Itne men raqīb ā gayā bū sūngh shītābī,  
Gar chāndnī hotī to barī hotī kharābī.*

*Andherī. Darkness Nazīr*

Last night my love and I together quaffed the  
ruby wine, [to dalliance did resign,  
And passion warmed with draught on draught  
Just then my rival smelt a rat and quickly to  
wards us bent, [argument

The night was dark, or there had been a bloody

*kharābī men dāhnā, v a.*

To put one in difficulties

خرا *kharrā'tā, n. m* Snoring

*kharrāte lenā, yā bharnā, v n* To snore

خراج *kharrāj', Pop khurāj', H. kar, n. m.* خر  
passed out. 1 Tribute

2. Impost, tax, duty; revenue

*khurāj tahsīl karne-vālā* 'tax-gatherer, rent  
collector

*khurāj-i-zamīn*, Revenue from land, land tax

*khurāj-guzār, n m.* A tributary (*bāj-guzār*),  
one who pays revenue to Government.

*khirāj lagānā, v a.* 1 To assess, tax

2. To levy tribute or contribution [tary

خراجی *khurāj'i, adj* Revenue paying tribu-

خراس *kharrāsh', khurāsh, n f.* خراشیدن to  
scratch. Scratching, scraping, exclamation

*Gale men barī kharrāsh ho rakt hai*

*kharrāsh-i-makhrū'ī, H sikhār kāt nāp*

(Math) Conic sections

خرافات *khurāfāt', Illat khurāfāt, n f.*

خر talked nonsense. See *behūdah-goī*

*khurāfāt' baknā, v a* 1 To talk nonsense

2 To use obscene or abusive language

خرام *khurām', Poet. n f.* خرامیدن Pace,  
walk, march, gait [graceful movement

*khurām'ān khurāmān, adv* With a stately or

خرانت *khurrānt', adj* S कठोर hard

1. Old, experienced, knowing 2 Strong,

stout. 3. Crafty, wicked, vicious.

خرپوز *kharpūz', kharpuzā, Pop. kharr-*  
*būzā, n. m.* P *khur* sun, *puz* ripened

The musk-melon; *Cucumis melo*

*Dhūlkot kā kharrbūz jāise musī ka kūjā Rus Prov*

*Dhūlkot musk melons are as sugar-candy sweet.*

*kharrbūz anggū, n. f.* A boddice of different  
colors pieced together

*Kharrbūz urī anggū det bahār Kaharvū Song*

خرجي *khur'jī, n. f.* Cor. of P. *khurjīn*

a bag. A gunny bag for holding tents or

other goods, borne on the back of tattoos

or donkeys.

خرج *kharch; Pop. kharrach; E kharchī,*  
*n. m.* A *kharrj*. 1 Expenses, expenditure; con-

sumption; disbursement; outlay, outgoings

*Kharch ghanā aur paidā thori,*

*Kis par pālūn ghorū ghori?*

Prov

2 Cost, charge, debit, the debit side  
of an account

*Kharch utlānā, yā k, v a* 1 To spend, disburse,  
invest or lay out money 2 To bear the  
cost, expenses, or charges

3 To act as a disbursing officer.

*Kharch akhrājāt, n* Disbursements

*Kharch bardār, n m* 4 servant whose office is  
to supply the household requirements.

*kharch be-āmad,* Expense without return.

*kharch-i-bejā, kharch-i-fuzūl* Needless expense.

*kharch-i-khāngī,* Private expenses.

*kharch-i-khānah-dārī, H gharelu utlāo,* House-  
hold expenses

*kharch-i-khairāt, n m* A charge or allowance for  
charitable gifts or endowments.

*kharch-i-daftar* Office charges.

*kharch denā, v a* To advance money for  
expenses (*kharch k* 2) [expenses

*kharch-i-deh,* Ped for *malbā, n. m* Village

*kharch-i-rozmarrah.* Current expenses

*kharch-i-sadr* Charges on account of the estab-  
lishments of the principal local authorities

*kharch-i-gair māmūlī, 1* Unusual or extraor-  
dinary expenses 2 Contingencies

*kharch liyā jāvegā* Shall be charged the cost.

*kharch-i-mutafarreqūt, n m* Contingencies

*kharch-i-muttafarrīqā, H phutkal kharch,*

Extra or miscellaneous expenses

*kharch-i-māmūlī,* Ordinary or usual charges.

*kharch-i-mufussal* 1 Details of expenditure

2 Provincial charges

*kharch-i-mulk* Imperial expenditure

*kharch men lkhnā, v a* To charge, charge  
against, debit, set down as a debt, enter as  
costs, enter in the column of disbursements.

*kharch h, v n, 1* To be spent or consumed.

*Idhar dīyā, udhar kharch huā.*

2 To be exhausted, to fail

خراج *kharrāch', Pop kharrchū, adj* Lavish, prodi-  
gal, extravagant, spendthrift [bring into use

خرج *kharrch' nā, kharrach, k v a.* To use, spend,  
*Būbā jī ne bhejī havī mohren pachās, [Sāvan*

*Kahayomerī potī, se kharche sāvan mās Girls' song*

خرج *kharr'cha, n. m* 1. Costs, expenses,  
charges 2 Costs of a law suit.

*Kharcha-i-tarfain (yā jānibain) zumme tarfain*  
(yā jānibain) Each party to pay his own costs.

*kharcha dilānā, v a* To adjudge or award costs

*kharcha-i-adālat, yā muqaddamā, Costs of suit,*

or of court [recoverable,

*kharchah qābil-i-vasūl, yā yāstānī, Costs*

*bilā vasūl kharchah* Free of costs. [costs

*dāvā māe kharcha-i-digri.* Claim decreed with

خرج *kharr'chī, n f.* The wages of harlotry.

*Randiyoñ kī kharchī, vakilon kā kharchā peshgī hī*  
*dīyā jāta hai Prov* A lawyer's fee and a har-  
lot's wages are paid in advance

*kharchī jānā, v. n. 1* To live by prostitution.

2. To get late or pass away (the time for plying the trade)  
*kharchi chalanā*, v. a. To live on the wages of harlotry, to send out a woman for prostitution.  
 [purring of a cat.]

**P** خَرَجَر <sup>kharchar</sup>, n. m. 1. Snoring. 2. The 3 Hawking up phlegm from the throat.

**P** خَرَجَشَه <sup>kharchashah</sup>, n. m. See *jhagṛā*

**P** خَرَن <sup>kharchan</sup>, n. f. Rare Sense, intelligence.  
 خَرَدَسَن <sup>kharchadan</sup>, aql-mand, adj.

Intelligent; sagacious, wise.  
*kharchad-mandā*, aql-mandā, n. f. Wisdom, sagacity.

**P** خَرَد <sup>kharchad</sup>, adj. Opp. of *kalān* great.

Small, little, young; minute.  
*kharch-d-bīn*, n. f. A microscope. [young.  
*kharch-d-sāl*, adj. Of tender years, under age;  
*kharch-d-sālī*, n. f. Minority (*bach-pan*).

خَرَدَه <sup>kharchad</sup>, *kharchadā*, n. m. 1. A fragment; fraction; scrap; particle. 2. Small coin; small change. 3. Pedlars' small wares.

4. A petty fault. [hypercritic.  
*kharchad-bīn*, *nuktā-chīn*, n. m. A caviller, a  
*kharchad pakarānā*, *kharchad-gīrī*, k, v. n. To find petty faults; to cavil.

*kharchad-farosh*, Opp. of *thok-farosh*, n. m. A dealer in small wares, a huckster, pedlar.  
*kharchad-faroshī*, n. f. Huckstering, pedlary  
*kharchad k.*, v. n. 1. To change (a rupee, etc.).  
*Asā kiya dīl gurdā ki rupayā kiya kharchad!* Prov  
 Such spirit and liberality! he has actually changed a rupee!

2. To sell, sell off.  
*lāo, is tevar ko bazār meī kharchad kar lāo*  
*kharchad-gīrī*, n. f. Hypercriticism, cavil  
 خَرَدِي <sup>kharchadi</sup>, n. f. 1. Littleness; smallness.

2. Minority.  
 خَرَدِي <sup>kharchadiya</sup>, n. m. A money changer.

**A** خَرَفَه <sup>kharchafa</sup>, Pop *qulfa*; Rus. *kulphā*,  
*gulphā*, n. m. Purslane, *Portulaca oleracea*

**A** خَرَقَه <sup>kharchaq</sup>, n. m. خَرَق ho tore it.  
 A religious mendicant's habit, made up of shreds and patches  
*kharcha-posh* A mendicant, *darvise*.

**P** خَرِگوش <sup>kharchogosh</sup>, H. *kharchahā*, Sant.  
*kulāi*, n. m. *kharch* ass, *gosh* ear = donkey-eared.  
 A hare, rabbit (*sussā*). [and starts

*kharch-i-khargosh*, n. m. 1. Light sleep with fits  
 2. Negligence, carelessness.  
*Abhi ap kharch-i-khargosh hi meh paye hai.*

**P** خَرَمَا <sup>kharchama</sup>, n. m. 1. A date; the fruit of the *Phoenix dactylifera* (*khajūr*)  
 2. A date-shaped sweetmeat of flour, sugar and *ghī* (*bālū shahi*).

**P** خَرَمَن <sup>kharchaman</sup>; H. *khalyān*, pair, n. m.  
 1. A heap or stack of unthreshed corn.  
 2. Crops; harvest, produce.  
 خَرَمَن-گَهِ <sup>kharchaman-gah</sup>; Sant. *kharchā*, H. pair, n. m.  
 The threshing-floor.

**P** خَرَمَرَه <sup>kharchamara</sup>, A. *habba*; H. *kaufi*, n. m. The small shell called *kaufi*, used as coin, *Cypraea moneta*. [left  
*Ek kharchamara baqi nahin rahā*. Not a farthing

**P** خَرَمِي <sup>kharchami</sup>, <sup>khushī</sup>, n. f. Pleasure; gladness, mirth. [exodus.

**A** خَرُوج <sup>kharchuraj</sup>, n. m. 1. Issue; egress;  
 2. Excretion, excrement. 3. Eruption.  
*kharchuraj k*, *Ped.* v. a. To issue; sally.

**P** خَرُوس <sup>kharchurus</sup>, n. m. A cock. [cleer.  
*kharchurus-i-subah*, The harbinger of day; chantitāy-i-kharchurā, n. m. The crest or comb of a cock.

**A** خَرِيم <sup>kharchayim</sup>, adj. Sundry, miscellaneous.  
*kharchi-jamā*, Extra collections; miscellaneous items of revenue  
*kharchi*, n. f. Small change; scraps.

**P** خَرِيد <sup>kharchid</sup>, n. f. P. خرید to buy.  
 1. Purchase; the thing bought.  
 2. The cost price.  
 3. Demand, want, requisition.

*Itne ki to meri kharchid bhi nahin*  
*kharchid-khal*, *kharchid-nāma*, Deed of purchase.  
*kharchid-o-farokht*, *kharchid farokht*. Buying and selling  
 2 Dealings; trade.  
*kharchid-o-farokht k.*, v. a. To buy and sell, negotiate; transact business

*kharchid ke mol* Prime cost, cost price  
*khush kharchid*, n. 1 Free purchase with ready money, hence, a bargain  
*Khush kharchid mila* He got it a bargain.  
 2 Private sale.

*zar-kharchid* 1. A purchased estate. 2. A slave.  
*zar-i-kharchid*, The purchase money, the price paid (commonly used in deeds of sale)  
*gulām ke taur par kharchidnā*, G. G.  
 To buy as a slave. [ohange.

*hundī ki kharchid o farokht kā chauk*. The exchange.  
 خَرِيدَار <sup>kharchidar</sup>; H. *kharchidne-vāla*, n. m.

1. Purchaser, buyer; holder by purchase.  
*Koi mujh ko pūchhtā hargiz nahin bazar meī,*  
*Maiñ ajab ek jins nakārah kharchidārah meī kār.*  
 No one doth in the market ask for me,  
 In buyers' eyes I'm a nonentity

2. A customer (*gāhak*). 3. A lover.  
*kharchidār-i-farī*. The ostensible purchaser.  
*kharchidār-i-nilām*. One who purchases at an auction.

*kharchidārī*, n. f. Buying; purchase.  
 خَرِيدَن <sup>kharchidan</sup>; H. *kinnā*; Sant. *kirin*, v. a.  
 1. To buy, purchase; acquire by purchase.

2 To reap, bring upon oneself, come in for.

خریطا <sup>\*kharīṭah</sup>; Illit <sup>\*khalīlā</sup>, n. m.

made fast. 1. A receptacle; a small milk bag in which letters for great men are enclosed; a letter bag 2 (Met) A letter from one ruler to another.

3 A hold-all. 4 A pocket.

▲ خریف <sup>\*kharīf</sup>; W. H <sup>sāonī</sup>, E <sup>bhadaī</sup>, n. f.

plucked (fruit). Autumn, the autumnal or lesser harvest, autumnal crops

خریفی <sup>\*kharīfī</sup>; H. <sup>sāont</sup>, adj Grown in or relating to the autumnal harvest.

P خزان <sup>\*khusān</sup>; Sant. <sup>sakām nuro</sup>; H. <sup>pat-jhar</sup>, n. f. 1. The fall of the leaf.

2. Autumn, 3 Decay; old age.

▲ خزانه <sup>\*khasānah</sup>, n. m. <sup>خز</sup> laying up

1. (<sup>khasāna-i-āmīrā</sup>, <sup>yā sarkāri</sup>) A treasury, Government treasury; exchequer, the public revenue, finances 2 A store, magazine 3. A repository; reservoir.

4 The chamber of a gun or musket.

<sup>khasānah kā sandīq</sup>, n. m. The till, the treasure chest. [cash-keeper

خزانهچی <sup>\*khasānchī</sup>, n. m A treasurer, cashier;

<sup>khasānchī-garī</sup>, n. f. The office of a treasurer.

P خس <sup>\*khas</sup>, n. f. A fragrant grass; *Andropogon muricatum*.

<sup>khas o khāshāk</sup>, n. m Sweepings, rubbish.

▲ خسار <sup>\*khasār</sup>, n. m. <sup>خسر</sup> he lost.

Injury (H. <sup>ṭoṭā</sup>, 6, 7).

<sup>khasārah ulhānā</sup>, v. a. See <sup>ṭoṭā ulhānā</sup>, 1.

<sup>khasārah denā</sup>, v. a. See <sup>ṭoṭā ulhānā</sup>, 2.

<sup>khasārah-i-zātī</sup>. Personal damages.

<sup>khasārah muqarrar</sup> L. To assess damages.

<sup>khasārah-i-munāṣṣā</sup>, Loss of profit.

<sup>khasārah-i-naqdī</sup>, A pecuniary loss.

P خساند <sup>\*khasānīdah</sup>, n. m.

(Med.) An infusion [was mean.

▲ خست <sup>\*khis'sat</sup>, H. <sup>kanjūsi</sup>, n. f. <sup>خس</sup>

Stinginess (بخش). [ness

P خستگی <sup>\*khas'tagī</sup>, <sup>khasā-pan</sup>, n. f. Crispi-

نست <sup>\*khas'tah</sup>, adj 1. Broken; wounded.

2 Crispy (<sup>bhurbbhurā</sup>)

<sup>Ast khasāh kī hoton se tor lo</sup>

3 (Met.) Wounded; heart-broken, heart-sick. [(<sup>khasāh</sup>, 3).

<sup>khasāh jān</sup>, <sup>jigar</sup>, <sup>yā dūl</sup>, Poet. adj. Afflicted <sup>khasāh-hāl</sup>, <sup>phate-hāl</sup>, adj. Afflicted; distressed; in bad circumstances.

P خسر <sup>\*khus'ar</sup>; Sant. <sup>honihar</sup>, n. m. Father-in-law (<sup>susrā</sup>). [S. <sup>ਭਰ</sup> field.

▲ خسره <sup>\*khas'rah</sup>, <sup>khasrā</sup>; H. <sup>khet bahī</sup>, n. m.

1 A list of the fields in a village, a field book or index compiled at the time of a village survey. 2 A day or waste book, a rough draught

<sup>khasrah ābādī</sup>. A list of the houses in a village with their occupants [field

<sup>khasrah taqsim</sup>, n A register of shares in a

▲ خسوف <sup>\*khusūf</sup>, Sant. <sup>nindā chando gahnā</sup>, H. <sup>chānd grahn</sup>, n m <sup>خسف</sup> sank, swallowed An eclipse of the moon.

▲ خسیس <sup>\*khasis</sup>, H <sup>kanjūs</sup>, adj.

Stingy, parsimonious; close-fisted. [tile.

▲ خشت <sup>\*khusht</sup>, n. f. S <sup>ਭਟਕਾ</sup> A brick or

خشتی <sup>\*khushtī</sup>, adj Of brick or tile.

P خشتک <sup>\*khushtak</sup>, n. f.

1 The gusset or piece between the legs of a pair of trousers (<sup>myānī</sup>)

<sup>Maile kappe jo hain tere tū unhen dhulō dāl</sup>

<sup>Apnī khushtak ko na chūhon se katarvō, samdhan!</sup>

Mah. Marriage song <sup>Sithnā</sup>

Your pessar-y co-mother in law do wash now and

be clean, [just between

Or rats will cut the piece let in your trousers

2. Trousers; drawers

P خشکاش <sup>\*khash'khāsh</sup>; Pop. <sup>\*khash-</sup>

<sup>\*khash</sup>, n. f. S. <sup>ਖਸਖਸ</sup> 1. Poppy seed.

2 The unit of weight, 8 <sup>khashkhash</sup> = 1 <sup>chānval</sup>, q v

<sup>\*khash'khash barābar</sup>, adj. Very little

P خشک <sup>\*khuskh</sup>; H <sup>sukhā</sup>, adj.

1 Dry, parched, sapless, withered

<sup>Khuskh javāb</sup> A dry answer [hain

2 Bare; only. <sup>Khuskh chār rupāe miltē</sup>

<sup>khuskh-sālī</sup>, W H <sup>sukhā</sup>, E <sup>sukhār</sup>, n f

A dry year; a year of drought, scarcity or famine [(<sup>sūkhnā</sup>).

<sup>khuskh h</sup>, v. a. To be dried or parched

<sup>khuskh k</sup>, v. a. To dry (<sup>sukhānā</sup>)

<sup>khusk-magz</sup>, adj Dull, dunderheaded.

خشکا <sup>\*khusi'kā</sup>, Mah n. m Rice boiled plain without seasoning (<sup>chānval</sup>).

<sup>khusikā khāo</sup>, intj Be off! out!

<sup>Chal dādā! mat chher! bas hai kaun woh!</sup>

<sup>Khusikā tā khā!</sup>

<sup>Uki khātir main dhapi gahrī jamāūh! dūr pār!</sup>

Wom Rangin [is he, pray,

Go to! dont bother, nurse, I say, be off! who

That I to please him should my lips paint

thick! tut! hence away!

خشکی <sup>\*khus'ki</sup>, n. f 1. Dryness 2 Dearth; scarcity. 3 Scurf (Mah Wom <sup>bafā</sup>, Sant. <sup>upyāns</sup>) 4. Mah. Wom. The flour sprinkled

on the board, etc on which dough is kneaded to prevent its adhering to it (*palethan*)  
*khushki kī rāh*, H *isthal mārg*

Travelling by land, in contradistinction to travelling by water.

A *خصلت* *ḥaslat*, n. f. *خصل* a quality.

Nature, constitution; disposition  
*bad-ḥaslat*, n. m. An ill-disposed person

A *خام* *ḥas'am*, H *bhatār*, n. m. *خام* the side 1 A master, owner; proprietor  
2 Husband (*paṭī*)

1 *Aurat kā ḥasam mard, aur mard kā ḥasam rozgār* Prov The husband of the wife is man, the man's husband is his livelihood

2 *Ek jorū lī jorū, ek jorū kā ḥasam, Ek jorū kā sis-phul ek jorū kā pasham.* Prov Some wives have women wed, some men as husbands own, [the crown  
One's husband's so much dirt, one's of her head

3 *Jorū ḥasam kī larāī kyā?* Prov It's only a quarrel between husband and wife

4. *Jorū ne mārā ḥasam ko, koī dauryo re!* Song Run, folks, run! the husband's beaten by his wife!

5 *Tulsi! Rām bharose baith-le liyā pāp bhar mō,* *Jon bibhichārī nār ko bari ḥasam kī ō.* Tulsi Dās. Tulsi, relying on Rām's grace you load yourself with sin, [screens find in. As faithless wives their living husbands certain

6 *Ḥasam se chhūte to-yāron ke jāē* Prov Free from the husband, off to the lover

*ḥasam-roī, ḥasam-pīṭī, ḥasam-lhāt, ḥasam-ṭā-lot, lūt* mourned or survived (a husband)

1 A woman whose husband is dead

2 A curse (may your husband die!)

*ḥasam-vāṭī*, n. f. A woman whose husband is alive; a woman under coverture, *feme covert*

*sat-ḥasamī*, n. f. A woman with seven husbands  
*ni-ḥasamī*, adj. Without a husband or master.

A *خصوصاً* *ḥusūs'an*, bil *ḥusūs*, al al *ḥusūs*,

adv. Particularly, especially [peculiarity

*خصوصیت* *ḥusūsiyat*, n. f. Special property,  
*ba-ḥasūsiyat*, adv. Ped With special reference to; especially. [Rare See *خصوصیت*

A *خصومت* *ḥusū'mat*, n. f. *خصم* disputed  
*ḥusūmat-i-shadīd* Violent animosity. [castrated

A *خسی* *ḥas'sī*, H *badhuyā*, n. m. *خسی*

1 A castrated goat, E. a goat. [breasts.

2 A eunuch. 3 A woman with no

*ḥas'sī parnālā*, n. m. A pipe for carrying off water from a roof. [a goat for sacrifice

*ḥas'sī k*, v. a. 1 To castrate 2 E To slaughter  
*Juke horeh assi, woh kare ḥas'sī.* Prov [be  
By him who hath Rupees eighty a goat may offered

*خبی* *ḥus'yah*, n. m. A testicle (*ānd*)

*ḥusye-bardār*, E. n. m. *lit* employed to carry another's testicles See *ḥāyā bardār*.

*ḥusye sahlānā*, Slang. v. a. To lick the dust, to fawn on one.

A *خضاب* *ḥizāb*, n. m. *خضاب* tinging A hair dye, dying the hair, the nails and hair, and especially the beard, hair tincture.

*Ḥizāb-i-āhanī phernā*, v. n. To apply a razor to one's chin, to have a clean shave.

*Ḥizāb laganā*, v. n. To apply hair dye.

A *خضر* *ḥizr*, *ḥiz'ar*, n. m. The name of a prophet, commonly called *Ḥwājā-Ḥizār* The god of wood and water; a guide

1 *Ekhar milē jī? Khizar milē!* Prov Saying. I have found Khizar, I have found Khizar! (Eureka)

2 *Dhobi chhor saqqā kiya, rahi Khizar le ghāt* Prov The dhobi she left and the bhakti wed at Khizar's ghāt she still remained. (Both toil in water, so she remained where she was)

(Said of a distinction without a difference)

*Ḥuājā-ḥizār*. A saint skilled in divination, who is said to have discovered the water of life. Hence, a god of waters

Mahomedans offer oblations to him of lamps, flowers, etc. Placed on little rafts launched on the river. It is in his honor that the feast of *Berā*, q v is held Travellers by boat always invoke him on starting 'A! *Ḥuājā-Ḥizār berā pār!*'

A *خا* *ḥhat*, *ḥhatt*, n. m. *خا* he made

a mark 1 Handwriting, writing

2 A letter, note, epistle

1 *Pause lo khat, āne ko chūṭhī* One pice for writing a Persian letter, one anna for an English letter

2. *Khat ādhi rūlaqāt hai* Prov Correspondence is half acquaintance (or meeting).

3 A note of hand.

*Kuchh turhārā khat ṭā hai?*

4 Rumples, crease (*shikan*), scar, mark.

*Itni talvārēn māṛī, magar ḥhat tak nahīn ulhā.*

5 Moustache; whiskers; beard, down on the face

*Khat ne terā hūn sab gantvā.*

6 (*Mālḥ*) A line (H *lakīr*).

*Ḥhat ānā, yā nahāl'nā*, v. n. To appear (the first growth of hair on the face)

*Sāf the jab tal jāṛā-ī sāf thā,*

*Ab jo khat āne lagā, shāyad ke khat āne lagā.*

(Beardless youth are much prized by Sodomites). No hair upon his cheek, he would refuse quite straight, [you wait

With hair come out now letters from him on

*Ḥhat-i-sarīvā*, S *मखरेखा*, n. m. The equator; the prime vertical.

*Ḥhat banānā*, v. a. To shave the chin, etc.

*Ḥhat-i-jadī*, S *makr-rekhā*,

The tropic of Capricorn.

*Ḥhat-i-jalī*, Large hand writing

*Ḥhat khutūt*, Letters, epistolary correspondence

*Ḥhat-i-sarīnā*, S *lark-rekhā*,

The tropic of Cancer

*Ḥhat-i-sarrāf* G. G. A bank-bill, a cheque. [tion.

*Ḥhat kutābat* Correspondence; intercommunication.

*Ḥhat khendnā*, v. a. 1 To draw a pen across.

2 To draw a line

**khalt-i-lā-dāvā** 1. An unclaimed letter. 2. Quit-tance, acquittance, written release, no-claim certificate, relinquishment of claim.

**khā-ū-i-mulavāzī**, S समानांतर रेखा, H बिच barābar lakīr A parallel line [line

**khalt-i-mustadīr**, H चक्कर लाक़िर, A circular

**khalt-i-mustaqīm**, S सरलरेखा, H सीधी लाक़िर, (Geom.) A straight line. [A tangent.

**khalt-i-mumās**, S संपात रेखा, H च्छुती लाक़िर,

**khalt-i-munhanī**, H. गोल सी लाक़िर, A curved line.

**khalt-men-khatmilānā**, v a To forge a handwriting

**khalt-i-nastāliq'**, n m. A plain round Persian hand, like copper plate.

**Khalt-i-nastāliq sab khatōn kā bādshāh hai.**

**khalt-i-nashk**, Arabic writing

**bibyanū khat**, A lady's hand.

**shikastah khat** lit. broken writing. Running hand (esp a P writing).

**A خلا 'khal'ā**, n. f. خطي he did wrong.

1. A slip, oversight See **bhūl** and **tagīr**

1 **Khatā kare dīci, pakri jāē bāndi.** Prov  
The mistress sins, the slave pays for it

2 **Tulsi mārāh māne nahin jab lag khatā na khāē,**  
**Jaise bidhvā istīrī garab rahe pachhtāē** Dohā  
Tulsi! the fool minds not until he breaks his sin,  
As widows sore repent when wombs betray their sin

3 **Ek khatā, do khatā, tīrī khatā mādar ba-khatā** Prov  
One fault may pass, two faults may pass, the third is of the mother born

2 A miss, failure.

**Hukm-andāz kā tīr khatā nahin kartā**

**khatā k**, v a 1. To miss, fail.

2 To err, commit a fault (**bhūlnā**)

**khatā-vār**, adj Faulty, guilty See **tagīr-vār**

**khatā h**, v n. 1 To fail, err

2 To pass involuntarily *faeces* or urine

**Peshāb khatā ho gayā**

**خطای 'khatā'yan**; S **isht karm**, n. f.

(Arith) Position or the rule of false

**khatāyan ek adad-i-farzī**, S. एक श्रंक कल्पित इक गणित Single position.

**khatāyan do adad-i-farzī**, S दो श्रंक कल्पित इक गणित (Arith) Double position.

**A خطاب 'khatāb'**, n m. خطب he conversed

A title, honorific title

**Inlo surāl se 'munavarar bahū' kā khatāb milā hai** At her father-in law's house she got the title of 'the bright daughter in law'

**khatāb k**, Ped for **mukhatāb h**, v a To address; accost, speak to

**khatāb-o-itāb**, n m. Angry words, rebukes

**Bhalā burā mīyhe ghar men jo chāhnā kahā,**  
**Nahin ham khāb khatāb-o itāb raste men** Wom Hīnāb

**A خالما 'khattā'mah**, n. f. Cor. of A **gallāmā**, lustful.

An unchaste, bad woman. (An abuse).

**A خطبة 'khat'bah**, n. m. A public prayer

for the reigning king offered up at the Mosques at the Friday service and on special occasions. [**khutbah**

**khutbah-khuān**, **khatīb**, n. m. One who reads the **A خطر 'khat'rah**, n. m. خطر was in peril.

Danger (**andeshā**, 3)

**khatrah raftā k**, 1 To ward off danger

2. To ease nature

**khatrah-i-zarar**. Risk of harm

**khatrah-i-ām**. A common danger

**khatre men dāl'nā**, v a To endanger, risk; imperil; expose to danger; hazard. [dous

**khatai-nāk**, adj Dangerous, perilous, hazar-

**A خطمي 'khat'mī**. n. f. Marshmallow, used medicinally. [country

**A خلا 'khal'tah**, n m. A plot of land, region;

**P خلا 'khal'ā**, adj خمر flashing.

Vexed, angry, enraged

**Khudā khafā ho to pardā chālāē** Prov.

When God is angry he makes men go on foot

**خفي 'khaf'agī**, Pop. **'khafgī**, Rus **khapgi**, n f. Displeasure, vexation, anger

**khafgī kī nazar se dekhnā**, v a To look angry

**A خفت 'khaf'fat**, n f خف was light.

1. Lightness, levity, want of dignity

2 A slight, indignity, disgrace, shame.

**khafat uthānā**, v n. To suffer a slight

**T خفتان 'khaf'tān'**; n. m. A caftan.

**A خفقان 'khafqān'**, Rus **khapgān**, **khaptān**, n m. خفق fluttering, Palpitation; a disease of the heart, (esp) hysterics

It is described by native physicians as convulsions attended with fits, weeping, deafness, palpitation of the heart, and slight delirium

**خفقي 'khafqā'nī**, Rus **khapgānī**, adj Subject to palpitations, hysterics, etc

**A خفي 'khaf'ī**, adj خفي was hidden Opp. of **jalī**. Fine or small hand-writing, small type

**A خفيف 'khafif'**, adj خفت

1 Small, slight, petty, trivial, unimportant, of no weight or consequence.

2. Light; frivolous, undignified

**khafif jarām**. Petty offences

**khafif dūzdī**, n f Petty theft, petty larceny.

**khafif sā**, adj Very little

**khafif fasād** A petty disturbance

**khafif muqaddama** A trivial suit or action; a small cause [ashamed, to blush

**khafif h**, v n. To be put to shame, to be

**jurm ko khafif k**. To mitigate the offence.

**jamā khafif** Light assessment.

**uz-i-khafif** A petty objection, cavil.

خفیہ *khafīyah*, *adālat* : *khafīah*, n. f.

A small cause court

خفہ *khufīyah*, adj خفا *hiding* Hidden ;

concealed, secret, covert [intelligence.

*khufīyah khabar*, n f Private or secret in-  
*khufīyah kār-ravāi k*, v a. To investigate secretly  
or privately, make a private inquiry

*khufīyah-navīs*, n m A secret correspondent,  
or informer, a secret emissary.

*khufīyah-navīsī*, n. f Secret intelligence; the  
office of a secret intelligencer

خفیہ *khufī'yah*, adv Privately Opp of *alānīyah*.

*Khufīya wa alānīyā daryāft huā* (Police reports)

*khufīyah faroshī*, n. f. Contraband traffic.

خلا *khālā*, n m Vacuity; a vacuum, space

*Khalā mahāl hai*. Nature abhors a vacuum

حلا *khālā-malā*, H *ghulā-milā*, Close; fast;  
intimate, thick (as friends) [he freed himself

خلاص *khālās'*, Com. *khālāsī*, n. m. خلاص

Emancipation, manumission (*āzādī*)

*khālās*, adj Free, liberated (*āzād*, 1, 2)

*khālās-patr*, n A deed of release, an order  
of discharge, deed of dissolution.

*khālās k*, *khālāsī denā*, v. a. To discharge,  
acquit (*āzād k*). [ty (*āzād h*).

*khālās h*, v n 1 To be freed or set at liber-  
2 To calve, to be brought to bed.

3 Semen emitter

*Hoti hān khālās, ab to yehī jān gai main,*

*Ek aur bhi dhālā, tere qurbān gai main / Nazir*

خلاص *khulās'ah*, adj 1 Loose; not tight, slack

2 Wide, open. 3 Apparent; manifest;  
evident, plain, clear 4 Let loose, set free;  
at large, free, disencumbered

*khulāsah*, *khulāsah khulāsah*, adv 1 Expressly,  
explicitly; (*Pop*) at full length, clearly,  
plainly 2 Separately (*judā judā*)

3 Openly, before every body

خلاص *khulā'sah*, Rus *khullāsā*, n. m 1. Sub-  
stance (*tat* 2, 3) 2 An abstract (*ymāl*, 2)

3 Fruit (*tat*, 3 and *anyām*, 2)

*Yeh khāyad ap kā khulāsā hai.* (Pac.) I suppose  
this is your handiwork (child) [plaint.

*khulāsah dāvā* The substance of a claim or  
*khulāsah k*, v a. 1 See *ikhṭisār k*, (2) 2 (*Pop*)

To resolve, unriddle, explain, make clear

*khulāsah nikālnā*, v a. To sum up

*khulāsah nikālnā*, v a. To summarize; make  
an abstract.

*khulāsah yeh hai* The gist of the matter is.

خلاصی *khālās'ī*, n f. 1 Exemption, immunity;  
relief 2 An escape canal.

*khālāsī*, *khālāsī*, n. m. 1 A native sailor or  
artillery-man, a matress, the ship's crew.

2 A tent pitcher

*khālāsī pāi*. Discharged; freed.

خلاف *khulāf'*, H *ultā*; adj خلف came after.

Against, versus, in opposition, contradictory.

*khulāf*, n. m. Opposition, contrariety.

*khulāf-ikhṭiyār*. Unwarranted; not authorized.

*khulāf-ismī* A misnomer. [founded on fact.

*khulāf amr i-wāqāi* Contrary to the fact, not

*khulāf bayānī*, n f. A contradictory statement,  
contradiction, prevarication; misrepresenta-  
tion [sentation.

*khulāf bayānī bil-āmad* A wilful misrepre-

*khulāf hukm* Contrary to orders, unauthoriz-  
ed, unwarranted, not allowed.

*khulāf hukm ke amal k*, v a. To act against an  
order, contravene orders.

*khulāf-i dastūr*, Contrary to custom; irregular;  
informal. [course

*khulāf-i dastūr-i-mulūyāna* Out of the ordinary

*khulāf-i-sarīshṭa yā zābitah*, adj

Against or opposed to the rules of practice;  
irregular, informal

*khulāf samjh'nā*, v n See *ultā samajhnā*.

*khulāf-i-shara* Contrary to the Mah law.

*khulāf-i-zābitah*, Contrary to precedent or  
procedure [or disposition.

*khulāf-i-tabdī* Unnatural; against one's will

*khulāf-i-aql*, Contrary to reason (*bāid-ul-aql*)

*khulāf-i-qāidah*. Irregular, against rule

*khulāf-i-qānūn* Contrary to law, illegal

*khulāf-i-qāyās*, adj Inconceivable; improbable,  
absurd, incredible

*khulāf kah'nā*, v. n. To make a contradictory  
or false statement, to contradict; prevari-  
cate, misrepresent, tell a falsehood.

*khulāf-goī*, n. f Lying (*jhū*)

*khulāf-i-marzī* Against one's will.

*khulāf mānī kah'nā*, *yā bayān k*, v a 1 To  
pervert or twist the meaning; misconstrue.

2 To misrepresent, misinform. [charge

*khulāf-nālīsh* A cross suit or action; counter-  
*khulāf natījā*. An opposite effect.

*khulāf-i-wāqā* Contrary to the fact.

*khulāf-varzī bā sarkār* G G Against the State.

*khulāf-varzī k*, 1 To oppose, infringe, contravene.  
2 To misbehave; commit an offence.

*khulāf-i-vazā*. Unnatural; contrary to good  
manners or custom.

*khulāf i-vazā-i-fitrī* Unnatural gratification  
(sensual) [ment.

*khulāf-i-wāda*. Contrary to promise or agree-

*khulāf h*, v n. To be on the opposite side;  
to make against, to oppose.

ba-khulāf, adj 1. Against (ألف 1, 4). 2 Adverse;  
in opposition, inimical. [the contrary.

par ba-khulāf iske But on the other hand; on

خلافت *khulā'fat*, n f. خلف coming after.

The office or dignity of a Caliph (*khālīfah*),  
deputyship, lieutenantcy.



More especially the succession of princes who ruled at Damascus and Bagdad from the time of Mohammad to that of *Halākū Khān*.

- A** *خَال* <sup>\*khalāl</sup>, n f *خل* 1. Defeat (at cards), overthrow 2 A toothpick (*dānt-kurednī*) *khalāl denā, yā k v a* 1 To defeat an adversary at cards 2 To defeat, overthrow  
*Yeh bad-m'aashon ke gurū ghanāl hain, sab ko khalāl dete hain*  
3 (*khalāl k*) To use a toothpick.

- A** *خَالِيق* <sup>\*khalā'yaq</sup>, n. f. pl. of *خاق* q v.  
All created beings [*dhālā* adj Loose]

- A** *خَالِئَة* <sup>\*khal'khal'ah, khalkhal</sup>; H. *dhilā*.

- A** *خَالِش* <sup>\*khal'ish</sup>, n f *خِلْدن* to prick.

- 1 Prick, sore, pain.
- 2 Apprehension, suspicion; anxiety.
- 3 Cankering care

- A** *خِلَا* <sup>\*khilā</sup>, n. m 1. One of the four humours of the human body 2. Nature, constitution [*canker of a sore*]  
*\*khil-i-fānd* Bad humours, *cacochymia*, the  
*\*khalt malt, khalt-i-mabhas*, adj Intermixed, jumbled, confused, chaotic.

- \*khalt malt*, n m. Jumble, disorder, confusion.

- A** *خِلَات* <sup>\*khulāt, khalat</sup>, n. m *خَلع* he took off from himself and bestowed upon him a garment. 1 A dress of honor bestowed by the ruling or superior authority to an inferior as a mark of distinction.

Usually the *khilat* consists of pieces of cloth not made up, and sometimes it consists of arms, jewels, or other valuables, without any articles of attire, although in most cases a turban and shawl form part of the gift. A complete *khilat* may include arms, or a horse, or an elephant.

A *khilat* is sometimes given to a person invested with a new office, or as a token of confirmation in that he holds. It is likewise presented or sent as a present by men of rank to visitors of distinction.

- 2 Approval of a pupil's hand-writing.

*Ā hamāre chār karfon ko khilat milā*

*khilat-bahā*, n. A cess, or *abwāb*, levied by the Mahomedan Government to defray the cost of honorary dresses presented at court.

*khilat pahnānā, yā denā*, v a.

To invest with a robe of honor

- A** *خَلَف* <sup>\*khal'af</sup>, n m A son (Sant. *hopan*),

an heir, a successor, descendant.

*khalaf*, adj. Filial, dutiful.

*Farzand wohi hai jo khalaf ho*

A dutiful son is indeed a son.

Prov.

*khalaf-ul-aidq, khalf-ur-rashīd*, H *sapūt*, n m.

- 1 A legitimate son

- 2 The rightful heir 3 A dutiful son.

*salaf se khal'af tak*, adv. From father to son; from generation to generation.

*nā-khalaf*, H *kapūt*, n. m An undutiful son.  
*Archehe nā-khalaf paidā huē*

*خُلَا* <sup>\*khul'afā</sup>, pl of *khatīfah*. *ist* successors. The Caliphs.

- A** *خَلَق* <sup>\*khalq</sup>; Bhoj *sah muluar*, n m

Politeness, affability, civility, etiquette; good manners

- A** *خَلَق* <sup>\*khalq</sup>, Illit. *khal'aq*, Com. *khal'qat*, n f. The people, mankind, creation.

*khalq ullāh, khal'q-i-Khudā*, God's creatures

*Kha'aq Khudā ki, hukm pādshāh kā* [orders are

(The town-crier) O God's people, the Queen's

*khair-i-khalq*, n The public peace; the public good or welfare, the good of the community

*حَلَقَت* <sup>\*khal'qat</sup>, n f Natural constitution

*ajib-ul-khalqat*, A strange creature, a monster

*خَلَقِي* <sup>\*khal'qī</sup>, adj Natural, constitutional, inherent (*pardāushī*) [ج 6, 7.]

- A** *خَلَل* <sup>\*khal'al</sup>, n m. *خَل* a breach. 1. See

- 2 Breach, rupture, misunderstanding

- 3 Disturbance, confusion

- 4 Damage; mischief; nuisance, prejudice, evil influence (of a spirit, etc)

*Is ghar men kuchh khalal hai.*

- 5 Disorder, derangement

*Is ke pet men kuchh khalal hai.*

*khalal-andāz*, n. m. An intermeddler, a marplot, a disturber of the peace

*khalal-andāz h*, v n 1 To interfere, meddle; interrupt. 2 To disturb, molest, impede

*khalal-i-dimāg*, n m Melancholy; madness

*khalal k*, *yā dālnā*, v a. 1 To interfere, meddle, interrupt, disturb, impede, obstruct. 2 To shake, invalidate

- 3 To injure, damage

*haq men khalal dāl'nā* To invalidate or bar a claim, to prejudice a right

*be-khalal*, adj Uninterrupted, undisturbed

**A** *خُلُوت* <sup>\*khal'vat</sup>, Pop *khilvat*, n f 1. Retirement, seclusion, privacy, solitude 2 (*khilvat-khāna*) A closet or private apartment, the women's apartments, a bedroom

*khilvat k*, v n. To be closeted with, to confer in private.

*khilvat ke waqt*, n m. During one's privacy

*khilvat o jalvat men*, In private and in public

*خَاوَتِي* <sup>\*khal'vatī, khilvatī</sup>, n m. 1. One who lives in seclusion, a hermit. 2 One admitted into the private apartments. 3 A familiar or intimate friend, an intimate, a confidant

**A** *خُلُوص* <sup>\*khulūṣ</sup>, n m Purity; sincerity, candour; frankness, openness, integrity

**A** *خَلِيج* <sup>\*khalīj</sup>; S *خليج*; H *khārī*, n f. A bay



**AH** خالیر <sup>khālēr'</sup>, H. *mauserā*, adj. Descended from, or related to a maternal aunt.

*khālērā-bhāt*, Mah, *mauserā bhāt*, Hin. n m The son of a maternal aunt; cousin. [aunt. *khālērī bahin*, n f. The daughter of a maternal

**P** خلیطہ <sup>khālītah</sup>, *khālītah*, n. m. A small bag  
حلیطی <sup>khālītī</sup>, n. f. A holdall, housewife.

**A** خلیفہ <sup>khālīf'ah</sup>, n m خلف succeeding

The-successor to sovereign power, applied especially to the successors of Mahomed, who united the characters of head of the State and of the Mah religion, a caliph.

In India the term is applied to a Mah. tailor, barber, and sometimes to a cook, and also to a monitor in a school, or the teacher's son

**A** خلیق <sup>khālīq'</sup>, *khush-khulq*; Bhoj *sahmīlū*, adj. خلیق Courteous; polite, affable, urbane

**P** خم <sup>kham</sup>, H *moṛ*, n m خمین

1. A bend, flexure, curvature, curve

2 A coil, fold, curl, ringlet 3 A noose  
*kham thok'nā*, Bhoj *tārī-ṭhokal*, v a. To strike the arms preparatory to wrestling, etc (as wrestlers do), a challenge.

*kham-dār*, *khamīdah*, adj Curved, twisted, bent, curled [movement

*kham o cham*, Poet n. m. Graceful motion or

**P** خم <sup>khum</sup>, n m. S कुम्भ 1 A large jar, an alembic, a hogshead. 2 Each deal of four cards to three players

*khum charhānā*, Ped for *bhātī charhānā*, v a To boil clothes preparatory to washing them.

خمار <sup>khumār'</sup>, H Poet *khumārī*, n m خمير wine

The reaction, or after effects of drinking, hot coppers, drowsiness, langour, a languishing look, drooping eyes

1 *Nashā us ne piyā, khumār tumhen charhā!* Prov He drank the wine, why have you a head on! (Said to a great man's relatives or connections who gave themselves airs)

2 *Yak nigōh men kyā hai mast mujhe, Iski ānkhon men kyā khumārī hai* Wall One glance shot from her eye intoxicate I grew, Such juice seductive doth her wanton eyes bedew!

3 Sickness (from drink, wakefulness, or headache)

*khumār-ālūdah*, adj 1 Drunk, intoxicated.

2 Languishing, languid, drooping (eyes)

خمکده <sup>khum-kada</sup>, *khum-khāna*, n m

A tavern, alehouse, public house, gin palace

**H** خمراہ <sup>khum'rah</sup>, n m. A sect of Mah. mendicants, originally descended from the slave of *Alī* called *Qambar* [dicants.

خمراہی <sup>khum'riyān</sup>, n f. A sect of Mah female men-

**A** خمسہ <sup>kham's'a</sup>, adj خمس five.

A stanza of five lines

**P** خمیازہ <sup>khamyā'zah</sup>; Pop. *khimiyāsah*, n. m.

1 Stretching one's arms from fatigue or drowsiness 2 Yawning (*jamāī*).

3. Retribution, punishment. [nā, v. n. *khimiyāzah uṭhānā*, *bharnā*, *bhugānā*, *yā khañch* To suffer the punishment of one's faults or crimes; to bear the evil effects of.

**A** خمیر <sup>khamīr'</sup>, n. m. 1. Leaven (Sant. *ranu*), yeast. 2 Earth, clay.

*Ikā khamīr yahāh lā thā.* [where one dies].

Of this earth he was made (Said of the place

3 Nature, constitution.

*khamīr uṭhānā*, v a. To ferment.

خمیرہ <sup>khamīr'ah</sup>, n. m. 1. A thick syrup.

*Khamīrā banafshā*

2 A kind of tobacco.

خمیری <sup>khamīr'i</sup>, adj. Leavened.

*khamīr'i*, n f. A sort of leavened bread.

**A** خنا <sup>khan'nā</sup>, n. m. Vanity; conceit.

*khanne chalnā yā bahāknā*, v n. 1 See [خنا].

2 To be bumptious, quarrelsome.

**A** خناس <sup>khannās'</sup>, Rus. *kannās*, n m. خنس to abscond. 1 The devil 2. (Met) A wicked person. [Quinsy

**A** خنق <sup>khunāq'</sup>, H. *lanthā-sārū*, n. m خنق

**A** خندہ <sup>khun'sah</sup>, n. m. 1. One who is popularly believed to have been a male for half the year, and a female for the other half, a hermaphrodite, a eunuch.

*Hazrat yeh nar hai na mādā, khunsā hai.*

2 (Gram.) The neuter gender (H. *napunsak*)

**A** خنجر <sup>khan'jar</sup>, H *chhurā*, n. m.

1 A dagger, poniard.

2. (In law) An offensive weapon

*khanjar mār'nā*, v. a. To stab, thrust or wound with a pointed weapon.

**H** خنجرى خنجرى <sup>khan'jarī</sup>, *khanjīrī*, n f

1 (H. *khāl* hide, *jarī* covered) A small tambourine. 2 (A. *khanjar* a dagger) Stripes, lines in striped silk

**A** خندق <sup>khan'daq</sup>, H *khātī*, Bhoj *khanhak*,

n. f P. کده <sup>dug</sup>, engraved, S खन to dig.

A ditch (Sant *gaḍlā*), a moat.

*Mūh ke āge Lhandag nahin* Prov No ditch before his mouth. (He talks away without stopping)

**P** خندہ <sup>khandah-rū</sup>; *khandah-peshānī*;

H *hans-mukh*, adj A smiling countenance

خندی <sup>khan'di</sup>, W n f. 1 A woman given to laughing and joking with men; hence, an immodest or unchaste woman. (A term of abuse) 2 A coquette, prude.

**P** خنگ <sup>\*khun'ak</sup>, H *thandā*, adj  
Cold, cold as ice, freezing; frosty.  
خنگی <sup>\*khun'ki</sup>, n. f Coldness, cold (*thir*).  
**H** خنگا <sup>\*khun'gā</sup>, <sup>\*khungī</sup>, *kungrā*, adj.  
P *khing* a horse Able-bodied (*tāntā*).  
**P** خنیا <sup>\*khan'yā</sup>, *khunyā gar*, n. f.  
A minstrel, songstress.  
**P** خو <sup>\*kho</sup>, *khū*, n. f. See H بان 3  
*Larti ho, jagarti ho har ek bāt pe, khānam,*  
*Khū kauri burī ho guī, talbāh, tumlāri!* Wom.  
*kho-bo, khū-bū*, n. f Ways, manners  
*kho parnā*, v a. To become a habit, grow upon  
one (*bān sikhānā*)  
*kho dālnā*, v. a See *bān dālnā*, 1, 2.  
*kho-gar, kho-girfah*, adj. Accustomed, used to  
**P** خواب <sup>\*khuāb</sup>, *khāb*, n. m. خوابیدن to sleep.  
1 Sleep 2 Dream (*supnā*); vision. [ing.  
*khuāb-ālūdāh*, adj Drowsy; drooping; languish-  
*khuāb-āvar*, H *nānd-lāū*, adj Soporific,  
*khuāb-khargosh*, *lu* The sleep of a hare.  
1 Light sleep with fits and starts  
2 Negligence, forgetfulness.  
*khuāb dekhnā*, v a To dream, dream a dream.  
*khuāb-gāh*, n f. Sleeping-apartment, bed room.  
*khuāb o khayāl*, H *supne kī māyā*, n. m  
Vision, reverie, illusion, phantom.  
*khuāb o khayāl*, Pop *khuāb khuyāl*, adj Sha-  
dowy, unsubstantial, unreal, imaginary  
*khuāb o khayāl h*, v n. To vanish like a dream.  
**P** خواجہ <sup>\*khuājāh</sup>, Pop *khājā*, n m A mas-  
ter, a man of distinction, a rich or respect-  
able man, an opulent merchant, a gentleman.  
*khuājāh-sarā*. 1 A eunuch, usually employed  
in the charge of a seraglio  
2 A butler, chief of a household.  
**P** خوار <sup>\*khuār</sup>, *khār*, adj. See *āvārah*.  
*Lauhe kā yār sadā khuār, tāt kā bichhānā, jāti-*  
*yon lā hār* Prov The sodomite is a mean con-  
dition is, on bedding vile he lays, of shoes com-  
posed a necklace his  
**خواری** <sup>\*khuār'i</sup>, n f 1 Baseness; meanness,  
vileness, abjectness 2 Difficulty, hardship  
3 Fighting, quarrel  
*Lāvegā dārā to khāvegī dārī, na lāvegā dārā to*  
*paregi kharī* Prov What the husband brings  
home the wife's free to eat, if he brings no  
thing home hard words will him greet.  
*khuārī h*, v a. 1 To expose one  
2 To fight or quarrel with, fall out  
*Ab-ke jo bole to bole sayān,*  
*Jo abke bole to karāhgi kharī,*  
*Mo se nāhīh bolo, chhānā, main buntī lar kharī!* [said,  
I tell you, husband, what you have said you have  
Say it again—disgrace falls on your head,  
Don't speak to me, my beau, I humbly plead.

**A** خوارق <sup>\*khavā'raq</sup>, Illit. *khavārag*, n. m  
See H بان 3.  
**P** خواستگار <sup>\*khuāstgār</sup>, Ped n m An appli-  
cant, a suitor, candidate, bidder  
*khuāst-gārī*, Ped n. f Application, solici-  
tation (*chāhnā*), suit  
*khuāst'ah*, adj (In Comp) See *chitā*  
*Khuāsta i-Khūdā yūn thā* God willed it so  
**A** خواص <sup>\*khavās</sup>, n pl of خاص 1 Personal  
attendants, usually the favorite or confi-  
dential attendant of a person of rank.  
1 *Kharāson kī aur latndiyon kī huyām*, [Hasan  
*Mahāl kī woh chohlen, woh āpas ī dhūm* Mir  
2 *Jaisā ūnt lambā, tuisā gadhā kharās!* Prov  
A tall camel, a donkey for a servant  
(Like master like man) [(*khōsyā*)  
2 A favourite, a companion 3. Nature  
*khavās-boli*, n f Bidding for the chief seat in  
the car which bears the Jain god. [ām]  
*khavās o avām*, Nobles and plebeians (*khās o*  
*khavās*)  
<sup>\*khavās'i</sup>, n f. 1 The back seat of a  
*haudāh* in a procession 2 The office or func-  
tions of an attendant.  
*khavāsī men baithnā*, v n To sit on an ele-  
phant behind a great man.  
**P** خوان <sup>\*khuān</sup>, Pop *khān*, *khon*, n m. A tray  
*khuān posh*, n m A cloth covering over a tray,  
a tray cover  
<sup>\*khuān'chah</sup>, Pop *khānchā*, *khonchā*, n m.  
1 A small tray 2 A small cash box.  
**P** خوان <sup>\*khuān</sup>, (In comp) Reading, smgng.  
<sup>\*khuān'dah</sup>, adj Ped for H *parhā*.  
1 Lettered, being able to read and write,  
educated, so called. 2. Adopted (a child)  
*nā-khuāndah*, adj Ped, for H *an-parh*, *ku-padh*  
Illiterate, hence, uneducated, ignorant  
*khuāndgi*, Pop *khāngī*, n. f Old lessons (*āmokh-*  
*tah*) [comp]  
**P** خواہ <sup>\*khuāh</sup>, part aot. خواستن to desire (In  
Desiring, requiring, demanding [ment  
*taragqī-khuāh*, Wishing increase or advance-  
*khātir-khuāh*, adv Satisfactorily; fully [tune.  
*daulat-khuāh* Wishing prosperity or good for-  
*khuāh*, Conj Either, or, whether (*chāho*)  
*Khuāh tum āo, kluāh woh dēn*  
<sup>\*khuāh'sh</sup>, n f H *chāh*, q v.  
*Is liye bhārī janāzah har merā,*  
*Khuāhtāhen dil men liye jātā hān main!*  
The corpse you bear is really such a weight,  
Because it bears its longings yet unsate. [mand]  
*khuāhish-mand*, *khuāhān*, adj Desirous (*ārzu-*  
*khuāhish h*, *yā rākhnā*, v n To be in demand  
or request (*chāhnā*, 1, 4, 6)  
<sup>\*khuāh-makhuāh</sup>, *khuāh na kluāh*,  
*kluāhī na kluāhī*, adv. Perforce, *nolens*

tolens; willy nilly, whether he would or not, *ex necessitate rei*, of necessity, necessarily; willing or unwilling; on compulsion; inevitably; absolutely.

- 1 *Aur ju kasi ke dū ko kas tarbī ke tan ki chāh,*  
Nillā wāh sāt barke ke khar tam ho tātāh,  
Ufat ki apri chāh jatān Lo khush-makhuah,  
Lakhdā girā jo āge to pakhā se gah hī chī  
Be ikhā, or uke barāh p'ul payā Rame Nazir.  
And those who after comely boys to lust are  
given up an, [slip and fall,  
See with them hand in hand set out, in puddle  
The catamite perchance slips just before and  
down he goes, [shows  
The sodomite behind just falls beside, his passion  
2 *Chāh se kipe jāte hain, hāh hāh ke khush-ma-*  
*khush,* [Ho! Nazir  
*Dū bāg sab ke hote hain farāt se rāt-rāt!*

P خوب \*khūb, adj Good. See اجا adj

*Apnā masalat har shākh khūjārā hā.*

Every man is the best judge of his own interest.

خوبصورت khūb-vurat, Pop khūb-vurat, Post.

khūvrū (Persons only), adj Good looking; pretty, beautiful, handsome. [of face or form.

khūb-sūrtī, khūb-rū, n. f. Beauty; comeliness

khūb-millī, Precusely applicaule. [1-5, & 7, 8

خوب \*khūb, adv Very good. See اجا adv

*Ektā durgā ko amā dekht,*

*Jis ko dekhtā se le-rasā dekht.*

The world I've tried and known it well,

No truth in them who in it dwell

khūb, kyā khūb, intj 1 See achchā, 1, intj

2 Good! very fine! well-done! bravo!

khūb sā, adv Very much.

خوبان khūb'ān, n. m. Beauties; lady-love

P خوبانی \*khūb'ānī; Pop khūb'ānī, n. f.

An apricot; a dried apricot.

P خوبکالان \*khūb-kalān, n. f. A seed of a

cooling quality (\*lāhātī).

P خوبی \*khūbī, n. f. See thālā, 1.

P خوجه \*khōjah, khūājah-arā, n. m.

A eunuch so made.

khōjah k, v. a. To emasculate

P خود khod, n. m. A helmet

P خود \*khud, adj. Self (āp); private (khāngī);

own; personal, in person.

khud apnī zāt se, adv Of one's own self;

independently of.

khud-ārā, n. f. Self-decoration; man-millinery.

khud-intizāmī. Self-government.

khud-ba-khud, H. apne āp, adv.

1. Spontaneously, of itself; naturally.

2. Voluntarily; of one's own accord.

khud-ba-daulat. Yourself; your worship, your

honor, etc; aur, His majesty; we.

khud-bān, adj Self-conceited; concerted; vain.

khud-bānī, n. f. Self-conceit; vanity; pride.

khud-parast, adj Selfish; self-indulgent.

khud-parastī, n. f. The worship of self.

khud-parand, adj Self-satisfied, self-complacent.

khud-parandī, n. f. Self-esteem; self-approbation.

khud-hāk-rū 1 Self-government.

2 Arrogation of authority.

khud-rāz, adj. 1. Self-opinionated. 2. Wilful;

wayward. [obstinacy

khud-rāzī, n. f. Self-opinionatedness; wilfulness;

khud-rāz se, adv. 1 Dogmatically; *ex cathedra*

2. Wilfully. [of his own accord.

khud-rakhsā, n. f. One who quits a service

khud-rau, H. rānā, adj. Growing of itself;

spontaneous, wild.

khud-sūār, n. f. Self-applause.

khud-sar, adj 1. Wilful, wayward; headstrong,

obstinate; perverse. 2 Arrogant; independ-

ent, refractory; rebellious (*sar-kūh*)

khud-sarī, n. f. 1 Self-will, wilfulness;

obstinacy; perversity. 2 Arrogance; in-

dependence; absoluteness. [ing (*gaurgirā*)

khud-garaz; H. āp-sarāhī, adj. Selfish; self-seek-

khud-jarī, n. f. Selfishness; self-seeking.

khud-lāhī, 1 One's own cultivation; land

which the proprietor, or the payer of the

Govt. revenue, cultivates himself. 2 A

cultivating proprietor; resident cultivator

khud-kār, adj. Selfish

*Hore jo kas us kārī khud kār se rōj,*

*Bitar kar na ho pūr kārī us'ār se rōj. Nazir.*

khud-kardah. Made by one's self, one's own deed.

khud-kardah kā ilāj nahīn Prov.

One has no remedy against his own act.

khud-kushī, H. ātam-ghāt, n. f.

Self murder; suicide, *felo de se*.

khud-kushī k, v. a. To commit suicide.

khud-mukhtār, n. m. A free agent.

khud-mukhtār, adj Independent; free; sole;

competent, not subject; unrestrained; un-

controlled. [of action.

khud mukhtārī, n. f. Independence; freedom

khud-matlabī, khud-matlabī, adj Selfish.

khud-mundā. A dervise; one who acknowledges

no saint or pīr.

*Yē sir mundā-le bāhī, āzād ho zar'e,*

*Yē khud-murde kār se raig rūp līle. Nazir*

With shā-en head a devotee new-made he sits,

Or self-shaven a hundred sham disguises fits.

khud-m-nā, adj Ostentatious; proud, vain.

khud-numā, n. f. 1. Ostentation, show; pomp

2. Pride; vanity.

خودی \*khudī, n. f. 1 Self; one's self; personal

identity; selfishness; egotism; pride; self-

conceit; arrogance.

*Khudī aur khudī mēh bar hoi* Prov

Self is at enmity with God.

be-khudī, n. f. 1. Being beside oneself; mad-

ness, transport. 2 Perfect freedom or

independence, *sans souci*.

*Har se gharaz nuhāt hai kī rū-riyāh ko!*

*Ek gīnā be khudī ruyhe dān rāt chākiye* Galib

What black-faced wretch is there would drink for pleasure's sake? [I take

My soul to free all night and day my glass

**P** **خور** *khur*, adj **P** **خوردن** to eat (In comp)

Eating, drinking, devouring

*khur o posh, nān o nafqah*, H *rofi kaprā*, Food and raiment, bed and board [drink

*khur o nosh*, H *khānā pīnā*, n. f Meat and

**خوراک** *khūrāk*, Pop *khurāk*, n. f 1. Daily

food, rations, diet, or allowance, regulated allowance 2 Food, victuals, provisions

3 One dose (of medicine, etc)

*khūrāk-i-afyāl*, 1 Food of elephants. [emperors.

2 A tax formerly levied by the Mugal

*khūrāk'i*, H. *petyā*, n f Daily allowance of food, or money to purchase it, subsistence money

[tite, eating much

*khūrāk'i*, H *chārū*, adj Having a good appe-

**خوردن** *khurd-burd*, lit. he ate and took

away 1 Fraudulent or dishonest gains, fraud. 2 Peculations, embezzlement,

misappropriation, bribes

*Khurdā na burdā, must dard gurdā.* Prov

Nor taken nor enjoyed, in vain the pain defied.

*khurd-burd k*, v a. 1 To spend, use, enjoy, consume 2 To embezzle.

**Phr.** To take advantage of, lay one's hands on.

**خورش** *khur'ish*, n f Eating and drinking, food, victuals, fare.

**P** **خوزادی** *khuzād'i*, n f Bread, food.

*Khuzādyān pet men parin to kūdne lage*  
His stomach fed he skips elated.

**P** **خوش** *khush*, adj See **اچھا** (1, 13, 25, 26,)

1 Pleased; delighted, glad, happy

2 Merry (*achchhā*, 3) 3 Well-off (*āsūdah*)

4 Willing, ready.

*khush-asūb*, adj Well-formed, well-proportioned (*thik*, 11), elegant

*khush-atvār yā tarīq*, adj Well-behaved, mannerly, elegant, well-bred.

*khush-ilhān yā āvāz*, adj Tuneful, melodious, musical, sweet

*khush-ilhānī*, *khush-āvāzī*, n. f. Tunefulness, melody, a sweet voice

*khush-intizāmī*. Good management or administration. [at his ease

*khush-bāsh*, n 1. One who lives comfortably or 2. One newly settled, a temporary resident. [low-rent.

*khush-bāshī jamā*, Quit-rent, light assessment,

**خوشبو** *khush-bo*, *khush-bū*, H *su-gandh*, n. f.

Perfume, odour, fragrance

*khush-bū-dār*, adj Sweet-smelling, sweet-scented, odoriferous; fragrant, aromatic

*khush-bayānī*, adj Eloquent, a good speaker, an orator [tory

*khush-bayānī*, n. f. Eloquence, rhetoric, oratory

*khush-poshāk*, adj 1 Well-dressed

2 Fond of good clothes

*khush-tadbīrī*, Good policy

*khush-tahrīr*, *inshā-pardāz*, n m. A good writer

*khush-tagrīr*, H *baktā*, n. m. Skilled in argument, eloquent [(*āsūdah*)

*khush-hāl*, H *suchit*, adj In easy circumstances

*khush-hālī* n f Easy circumstances, competence

*khush-khabar*, Poet One who brings good news

*khush-khabrī*, n f Glad tidings, good news

*khush-khīām*, adj Graceful (gait)

*khush-khat*, Good handwriting

*khush-khatī*, *khush-navīsī*, n f Good penmanship, calligraphy

*khush-khulq*, Civilized, polite [ing manners

*khush-khulqī*, n f Politeness, affability, pleas-

*khush-khuān*, Illit *khushī khān*, n. m

1 One who reads well, an elocutionist.

2 Opp of *vazīfā khuār*, q v

3 A pupil who pays the School fees

*khush-khūrāk*. One who lives well

*Khush khūrāk*, *khush poshāk*. Well-fed, well clothed.

*khush-dāman*, Mah. n. f Mother-in-law (*sās*)

*khush-zāeqū*, adj Palatable, tasteful, savoury, grateful to the taste, high-flavoured.

*khush-rang*, adj Good or bright color

*khush-salīqū*, H *su-ghar*, adj Well-bred, polite

*khush-tālī*, *khush-naṣīb*, adj Born under a lucky star, fortunate

*khush-tabā*, *khush-mizāj*, adj 1 Pleasant, merry

2 Humorous, jocular, jocose, facetious, funny

*khush-tabāī*, n. f Jocularity, pleasantness

*khush-qabālah* An unconditional engagement, a sale without stipulation.

*khush k*, v a. To please, gratify, satisfy

*khush-gap*, n m. An entertaining talker, a gossip

*khush-guzrān* One who possesses a competency

*khush-gavār*, adj Agreeable, pleasant, delicious, easy of digestion

*khush-maāsh*, adj Well-fed, well-off [lucky.

*khush-naṣīb*, *khush-qismat*, adj Fortunate,

*khush-naṣībī*, *khush-qismatī*, n. f. Good fortune, luck.

*khush-numā*, adj Pleasant to the sight

*khush-navīs*, n 1 A fine penman. 2 A writing-master [est

*khush-niyat*, 1 Well-disposed, good 2 Hon-

*khush-niyatī*, n. f A good disposition, good will.

*khush-niyatī se*. In good faith.

*khush o khurram*, adj. 1. Happy, cheerful; gay 2 Well-to-do

*khush-waqt* adj Happy

*khush-waqtī*, n f. Happiness [joice, to be glad.

*khush h*, v n. To be pleased, satisfied, to re-

**خوشامد** *khushāmad*, H *lallo pallo*, n f.

Flattery, fawning; adulation, incense, honeyed words, soft sawder

*Mash pe kahāi khushāmad haz* |

Flattery speaks before your face.

*khushāmad-talab*, adj Fond of flattery  
*khushāmad k*, v a. To flatter, curry favour  
 with, to hang on the sleeve of, court,  
 pay court to, fawn upon

*حوشامدی khushāmadi*, *khushāmdī tattū*, n. m.  
 Flatterer, sycophant, toady, lickspittle,  
 parasite

*Sāhab*, main *khushāmadi tattū nahin jo lagi lipi*  
*rallhūn* No Sir, I am not flattery's hack these  
 fawning tricks on me to pick.

*حوشردی khush-nūdi*, n f Pleasure; delight  
*khush-nūdikā parvānā*, A good certificate [mirth].  
*حوشی khush'i*, n. f 1 Happiness, gladness;

*Lage guāl sab khelan ko, suno Jaendhā māt!*  
*Hansi khushi yā Birj meñ utho ek utpāt* Dohā

2 Delight, cheerfulness, gaiety 3 Con-  
 sent, will 4 Pleasure, enjoyment  
*khushī khushī*, *khush khush*, adv 1 At one's  
 own convenience 2 (*khushī se*) With pleasure,  
 cheerfully, gladly, joyfully

*khushī se*, adv Gladly, willingly, readily  
*khushī k*, *yā manānā*, v n 1 To enjoy; to  
 make merry 2 To please one, to do one's  
 bidding or pleasure.

*Gar yār kī khushi na karūn to wāi ho khafā*,  
*Aur jo ajal ko rokūn to māne hai wāi burā* Nazir  
 My mistress if I please not she doth angry get,  
 If Hell fires I eschew she gets into a pet

*khushī kā jūrā*, n m. A merry fellow  
*khushī ke log*, Players, dancing girls, jesters.  
*khushī men ānā*, v n. 1 To be pleased.

2 See *chāo men ānā* [tarily].  
*apnī khushī se*, adv Of his own accord, volun

*خوشه khosh'ah*, n. m 1 An ear of corn,  
 a spike. 2 A bunch, cluster (*guchchā*)

*khoshah-chīn*, n. 1 A gleaner

2 A recipient of a benefaction.

*khoshah-chīnī*, n f Gleaning

*خوض khauz*, H *soch* n. m. 1. Deep  
 thought or meditation (*gahrā khayāl*) 2  
 Search, research [or contemplation]  
*khauz k*, Perf. v a. To be in deep thought

*خوف khauf*, Rus *khaup*, n m Fear (H *بے*)  
*khauf dilhā-kar bāz rallhā*. To deter  
*khauf-nāl*, adj Frightful (H *بھانک*)

*jald marne kī khauf rallhā*. To fear the ap-  
 proach of death

*fauran jān se halāk karne kī khauf denā* To  
 threaten instant death [threaten, alarm]  
*kisī shakhs ko khauf meñ dālnā* To intimidate,

*خوگر khogir*, n m 1. The stuffing of a  
 saddle, a pad, a packsaddle, a saddle on  
 which the shafts of an *ikhā* rest

2 A cant term for a turban

*Kahān ko khogir kasā?* What have you got your-  
 self up for? [ings]

*khogir kī bharti*, n. 1 Rags, rubbish, sweep-  
 PHR. Leather and prunella, odds and ends, a  
 man of straw, a good-for nothing

2 Bad poetry (all padding) [sheath

*خول chol*, *chol*, n m. A case; cover,  
*chol charhānā*, v. a. To put a cover on, to  
 cover, encase

*خولنجان choln'jān*; *kulan'jan*, n m. S  
 कलञ्ज Galangale, *Alpinia Galanga*.

*خون khūn*; H *lahū*, n m 1. Blood, gore.

2 Slaughter, murder; homicide.

*khūn-ālūdāh* Stained with blood, bloody,  
 reeking with blood. [(the eyes) with rage.

*khūn ānkhoñ meñ utarnā*, v n. To be bloodshot

*khūn bigarnā*, v n 1 To become impure (the  
 blood) 2 To be leprous [money]

*khūn buhā*, n. m The price of blood, blood  
*khūn pinā*, v. a To drink one's blood.

*Merā roz khān tā pītā*,

*Tujhe ōj nahī chhōṛūn jītā* (To a bug)

You drink my blood from day to day,

Alive you shall not 'scape today

*khūn-ī-gar pīnā*, *yā khāmā*, v. n. 1. To re-  
 strain one's emotions, anger, grief, etc 2 To  
 work very hard, to work one's self to death.

*khūn chalnā yā nikalnā*, v. a. To bleed or cause  
 blood to flow [shed, bloody work.

*khūn kharābā*, *khūn khachhar*, n. m. Blood.

*khūn-khuār*, Pop *khūn-khār*, n m. 1 Blood  
 sucker, an animal that preys on others.

*khūn khuār*, adj Blood-thirsty; sanguinary,  
 murderous, cruel

*khūn-rezī*, n f. Bloodshed, slaughter; carnage;  
 massacre [life or lives.

*khūn sir charhānā*, v n. To be set on taking a  
*khūn sufaid h*, v n (*Met*) To be wanting in  
 natural affection. [blood]

*khūn sūkh jānā*, v n To freeze, curdle (one's  
*khūn kī piyāsā*, Blood-thirsty

*khūn kī daurā*, n. m. Circulation of the blood.

*khūn kī labūtār*, adj Very red (blood)

*khūn k*, *yā bahānā*, v a. 1 To shed blood; kill;  
 butcher, murder, assassinate

1 *Magas ko bāg meñ jāne na denā*,

*Kī nāhāz khūn parrāne kī hogā*.

Let not the bee into the garden go!

In waxen flame the moth will perish so

(The bee makes wax and moths perish in the  
 flame of the wax candle)

2 *Kāndhe pe teg dharte ham kaurī ke rāste*,

*Apas meñ khān karīe ham kaurī ke rāste*. Nazir

For love of pence sharp swords are worn,

For pence on others swords are drawn.

2 To lavish, squander, waste.

*khūn kī nālī*, (*Anat*) A blood vessel

*khūn h*, v. n 1. To be murdered, to be com-  
 mitted (a murder) 2 To be squandered.

*safaid khūn yā lahū*, n m Semen.

*خونی khūnī*, n m. *khūnār*, n. f. A shedder of  
 blood, murderer, assassin

*khūnī*, adj Bloody

*khūnī dast*, n. m. Dysentery (*Sant. pondrisā*).

**P** **خوید** *khavīd'*, Pop *khūd*, n f. Unripe wheat or barley crop used as fodder.

**P** **خویش** *khesh*, adj pron Own, self (*apnī*, 1)  
*Avra! khesh, bādhū darvash* Prov First your own, then the beggar (Charity begins at home)  
*khesh*, n m A kinsman, a son-in-law.  
*khesh o aqārb*, n. m. Kith and kin

**A** **خیارین** *khayārān'*, n m. Cucumber and musk-melon seeds, used medicinally

**A** **خیال** *khayāl'*, *khuyāl*, Hm Wom *khuyās*, n m. خیال he thought. See *bichār*

- 1 Opinion, impression, notion
- 2 Whim, conceit, craze, fancy
- 3 Apprehension (*bhar*, 2)

*Piyāre! hamāre milne se lāo na kuch' khayāl!* Nazir

4 Care, concern 5 Deference, respect, regard, consideration 6 A kind of song  
*khayāl-i-bātil*, Misconception, foolish imagination, a wrong idea, a false notion

*khayāl bāndhnā*, v a 1 To form a conception, to imagine, to represent a thought or image in the mind 2 To arrange one's thoughts  
 3 To build castles in the air

*khayāl-bandī*, n. f *lit* weaving a chain of thoughts. Castle-building, a picture of the imagination, fiction.

*khayāl parnā*, v n 1 To occur to or strike one  
 2 To give one's mind to [culous idea]

*khayāl-i-klūm*. A crude notion, a vain or ridiculous  
*khayāl rakhnā*, v. n To bear in mind

*khayāl se bāhar*. Inconceivable

*khayāl-i-fānd*, n. m A false notion, an idle fancy 2 Loose or wanton thoughts, lascivious inclinations

*khayāl k*, v a 1 To imagine, fancy, think, conceive, reflect, consider

2 To keep, observe, obey.

2 To look forward, to mind, care

*khayāl men na lānā*, v n 1 Not to regard, care, mind, or appreciate 2 Not to regard one's claims or position, not to receive one properly, or show due respect to

*khayāl na rahnā*, v n. To forget, to slip from one's memory [*men na lānā*]

*khayāl na k*, v a. 1 To disregard See *khayāl'*

2 Not to take ill; not to be offended

*ba khayāl*, is *khayāl se*, *Quoad hoc*, with reference to; with respect to; in consideration of; with regard to; with a view to; for the sake of.

*bu'andā khuyāl*, adj. Having elevated or high thoughts. [perception]

*nāruk khuyāl*, adj. Having a fine or delicate  
*khayālāt*, n. m pl of خیال Imaginations; fancies; thoughts; ideas.

*khayālāt-i-lā-tāil*. Vain thoughts, absurd ideas.

*khayāl'i*, adj 1 Imaginary, ideal [pian  
 2 Fanciful, fantastical, visionary, Uto-  
*khayālī pulāo pakānā*, v a To indulge in vain speculation or absurd fancies, to build castles in the air [unfaithful]

**A** **خیانت** *khayā'nat*, *khuyānat*, n f خون was  
 A breach of trust, dishonesty (*khurd burd*, 2)

*khayānat k*, v a. To embezzle, misappropriate  
*khayānat-i-mujrīmāna*, Criminal breach of trust.

**A** **خیر** *khair*, adv. 1 Well, very well 2 Be it so, never mind (*jāne do*), it is of no consequence, very good, yes, that will do!  
*khair*, H *sach k khnā yā kahō*, intj Indeed! you don't say so! 2 It is well, never mind  
*khair*, *khairi'yat*, n f 1 Good, welfare

1 *Apnī khair chāhtū hai to chālī jā!*

2 *Jab kahā main ne ki 'tūm dē, is men hai khair, Hā! kis nāz se farnāyū 'ki tū kyū kartā?' Nazir*  
 And when I said to her 'you've come—tis well for you,' [could you do?]

Ah! with what archness she then said 'what

2 Health, happiness [welfare]

*khair-andesh*, n m. One who looks to another's  
*khair-khnāh*, n 1 A well-wisher, friend

2 A common signature to an anonymous petition or address

*khair-khnāh-i-sarlār*, n m Loyal people

*khair-khnāhī*, *khair-andeshī*, n f Good will or intention, benevolence, friendship

*khair-sullāh*, *khair o āfiyat*, H *k'iem kusal*, n f. Health and prosperity, welfare

*khair māngnā yā manānā*, v n

To pray for one's safety

1 *Khudī se khair māngo!*

Prov

Pray to God to avert such calamity!

(Said to a boaster, liar, evil prognosticator, etc)

2 *Apne apne guddih kī sab khair mandīe hai.* Prov

Every one prays that his own pot may be full

*khair hai*, *khair to hai*, intj 1 What is the matter? 2 How goes the world with you? How now? Is it well?

*khair o shar*, n m Good and evil.

*Ilāhī khair!* Heaven preserve us!

*khair-khābar*, n Good news, news, intelligence

**حیرت** *khairāt*, *khair khairā*, n f Alms (*pun*, 2)

*khairāt-khānah*, n m Alms-house [charity]

**خیراتی** *khairātī*, adj Charitable, given in

*khairātī mad*, n f Charitable or relief fund

*khairātī shafā khānā*, n. m A charitable dispensary

*khairi'yat*, intj Peace be to you! all hail!

**حیرت** *khair'yat*, n. f Health, good circumstances or condition [A. *khairāt*. A lathe

**P** **خیراد** *khairād'*; **P** *khairād*, n. m. Cor. of

*khairād charhnā*, v n.

[sharp]

1 To be turned on a lathe. 2. To become



*kharrād'i, khairātī*, n m. A turner (on a lathe).

**خیلا** *khel'ā, khailā, khelā-pāenchā, khelā jān*,

n. f. A foolish, stupid woman (*phūār*)

**خیلاپی** *khelā pan*, n m Slovenness (*phūār-pan*).

*Woh apne khelā-pan se bure hālon rahit hai*

**خیمہ** *khem'ah*, n m. A tent, pavilion.

*khemā-doz*, A tent-maker, one who mends tents

*khemā-qāh*, n m. An encamping ground.

*kharch-i-khemah*, n. m. Tentage.



**د** *dāl*, P.; *da*, H., دال *dal* A is the 8th letter

of the Arabic, the 10th of the Persian, and the 11th of the Hindustānī alphabet. It is the 8th consonant in the Hindī alphabet and the third letter of the *सवर्ग* or dental class.

In the numerical application of the Arabic alphabet, it stands for *four*, in almanacs, it represents the fourth day of the week, Wednesday. It is also used in Astromony for the planet Mercury, or the sign Leo of the Zodiac.

As an initial, medial, and final it is interchangeable with *b, t, j, ch, q* with *k*, as Panj *dā*=H *kā* of, *usdā*=*uskā* his, *dhānsā*=*khānsā* to cough, *chhed*=*chhek* a hole

As an initial and medial, with *l*, as *dhat*=*lat* bad habit, P *dag*=P *lag* barren land, *kurelnā*=*kurelnā* to overturn, *gudgudā*=*gulguli* tickling, H *bolnā*=Garh. *bodnā* to speak.

As an initial and final, with *g*, as *dhasnā*=*ghusnā* to penetrate, *pad*=*pag* foot with *s*, as *bakvād*=*bakvās* jabber, P *bād*=H *bas* dwell. [Go away!]

*dāl fe ayn* (*dafā*), *dāl pesh do* (for *chal do*) intj

**داب** *dāb, dabāo*, n m **डामन** 1 Pres-

sure, weight, force, power; authority, control

2 Cheek, restraint. 3 Impression, copy

*Chār āne dāb chhapit di jāti hai*

Four annas for 100 impressions of each page

*dāb bathā'nā yā jamā'nā*, v a To bring under one's control or power, to rule, sway, exercise authority over

*dāb yā dabā bathlā'nā yā lenā*, v a. 1 To take possession unlawfully, to usurp, embezzle, encroach upon 2 To force one's chastity

*daboch lenā*, v a. To seize, hold down, grasp, clutch [and *dabnā*.

**دابنا** *dāb'nā, dabānā*, v a See *dabānā*,

*dāb denā*, v a. To bury, inter (*dafan k.*)

*dāb yā dabā rakhnā*, v a. 1 To withhold, keep back, detain, stop, keep down

*Sārā aabāb dabā rakkhā hai* [or fraud.

2 To secrete or keep possession by force

*dāb lenā*, v a. To overpower, get the better of.

*dābā-kichlī*, n f. Cutting and clipping, deductions.

*Hamch aist dābā kichlī acchhī nahī lagti*

**दाबी** *dāb'i, Bhoj dāi*, n f.

A pressing beam for pressing indigo in the vats or in the frame

**दाता** *dā'tā, dātā datār*, n m.

1 Giver, donor; a charitable person.

1 *Dātā ki nāo pahār charhe* Prov. The liberal man's boat sails up-hill.

2 *Dātā datār, sutni utār* Prov (My husband) is so liberal, he would even take off my trousers and give them away

3 *Hār jit sab mān rahe, hāre nāh datār* Rus Prov Loss and gain come to all, but the liberal man never loses

2 Benefactor, patron.

*Dātē! yād Allāh!* Mendicants' mutual salutation. O great one! remember God!

3 (*dātā*) God; Creator, Almighty God.

*Dātā ke tin gun, de, na de, de ke phir chūn le.* Prov God has three attributes, he gives, he withholds, he takes away what he has given.

**داخل** *dā'khil*, adj دخل entered.,

1. Entering; penetrating; arriving

2 Included or comprehended in.

3. Inserted, entered, registered 4 Filed.

*dā'khil*, n m. 1 Inclusion of a minor in a larger piece of land. 2 An entry in a book or account 3 Taking possession (of land)

**داخل خانہ** *dā'khil khānj*, n m *lit* including and excluding A transfer of land under one name to another name in the Govt register of landed proprietors, mutation of names

*dākhil daftar* Placed on record, filed with the record, pigeon-holed or postponed indefinitely, struck off the file (of a judicial officer).

*dākhil daftar k.*, v. a. To file with the record.

*dākhil k*, v a 1. To incorporate; comprise, include 2 To admit, lodge 3. To insert, enter, set down, write, register 4. To enrol, enlist 5 To file. 6 To deposit, carry to credit 7. To pay; give, hand in (as money into the treasury) 8. To effect penetration (*dakhil k*) [depositor]

*dākhil-kumindah*, *dākhil karne-wālā*, Payer,

*dākhil h*, v n 1 To enter, come or go in, arrive 2 To take possession, occupy, enter upon. 3 To fall or come under or be included in, to belong to 4. To be entered, enlisted, etc. 5. To be filed

6 To be paid, deposited, etc

**داخلہ** *dā'khilā, dā'khilā*, H *bharat parth*, n m.

See *dā'khil*, (2) 1 Delivery or payment of money, etc 2 Admittance, admission, insertion. 3 Entrance, entrance fee 4 A receipt, esp a receipt for revenue payments

*Hālā diya, dākhilā pāyā* Rus

*zāvya-i-dākhilā*, H *bhūtri konā*, n. m. (*Math.*) An interior angle [belonging to.

**داخلی** *dā'khilī*, adj. Inclusive, contained; *dākhilī mauzā*, A newly formed village attached to or included in the older (*purā*) village



*umūr-i-dākhilī o khārājī*, Domestic and foreign affairs

ह०३ दाद *dād*, *bhaiṁsiyā dād*; E *dināḍ*, n m S ददु, Pālī, *daddu* A ringworm, herpes, shingles, St. Anthony's fire

*dād-mardan*, *dād-mār*, n m. A plant used to cure the ringworm; *cassia alata* Wat.

प०३ दाद, n f P *dādan*, S दा to give.

1 (In comp) Given, bestowed.

*Khudā dād* Given by God.

2 Praise, commendation; applause

3 Justice, equity [or redress

*dād chāhnā*, v n To demand or sue for justice

*dād-khuāh*, n m 1 A petitioner for justice, a suitor, applicant, claimant

2 (*dādī faryādī*) A complainant; plaintiff, prosecutor [redress

*dād-khuāhī*, n. f Application for justice or

*dād dahsh*, n. f. Bounty, charity, beneficence

*dād-dihī*, n. f. Administering justice (दा ३)

*dād denā*, v n 1 To deal out or dispense

justice 2 To appreciate duly, to do justice to

*dād-rasī*, n. f. Redress, redress of grievances,

deliverance from wrong

*dād sitad*, H. *len den*, n *lit* giving and taking

See दाद, 1 and *kharīd farokht*

Money dealings. [tice or redress

*dād faryād*, n. f. A cry or application for justice

*dād faryād k* To cry aloud for justice

*dād ko pahunchnā*, *dād milnā*, v n

To get justice or redress

دادنی *dād-danī*, *dād-nī*, n. f. 1 Advances for

purchase of produce, advancing pay to

laborers and manufacturers 2 Debts.

*dād-nī-dār*, Ped n m One who has taken ad-

vances on a contract. [vation of indigo

*nīl dād-nī*, n. f. An advance made for the culti-

ह०३ दादा *dādā*, n m S दादा

1 (Sant. *tātāt*) Paternal grandfather.

2 (Sant. *dada*) An elder brother.

3 An appellation of Brahmins, used by

*Jāts* and *Gūjars*

*Dāde rāj na khāz pān*, *dāst nīpore*, *gaṣ pīrān* Prov

No pān to eat his grandsire could afford,

He could but grin, and so his days out poured.

दादस *dādās*, Hin; *dād-sus*, W. Rus; *dā-*

*diyā sās*, Mah, *dādisasu*, Mār, *ajīā sāsū*,

Bhoj n. f. The mother-in-law of the wife's

or husband's mother-in-law

दादसरा *dādāsra*, Hin, *dādsusrā*, W

Rus., *dādiyā susar*, Mah n m *dādā* grand

father, *susrā* father-in-law The father-in-

law of the wife's or husband's father-in-law

दादी *dādī*, *ajī*, n f Paternal grandmother

*dādhiyāl*, *dadyāl*, W Rus *dādkā*, n m.

1 Paternal grandmother's house

2 Forefathers on the paternal grand-father's side, lineage.

ह०३ दादुर *dād'ur*, *dādar*, *dādurvā*, Poet.

n. m S ददुर, Pālī, *dadduro*, Panj *ḍiddū* (Sant. *roṭe*; H. *tarrū*). A frog (*mendak*).

1. *Sakhī, lāgā Sādh, ghanghor garje*, [māsā.

*Ban bole dādur, mor morā jā lūje* Song. *Bārāh-*

Dear friend! August is come, the heavy clouds

are thundering, the frog and peacock in the

forest cry, my heart goes pit-a-pat.

2 *Dādur se kyā kyā kaḥiye, piyā bin kause raḥiye*,

*Mujh bīrhan bin pi, tī sakhi* Song *Thumri*

दादरा *dād'rā*, n. m 1 A kind of song to a

quick air, so called from its resemblance to

the quick notes of the frog This class of

songs is most common in Agra and Bundel-

kand 2. The palate *Dādrā baith gayā*

ह०३ दादू *dād'dū*, n prop A famous faqir,

founder of the *Dādūpanthī* sect. *Bate*

*dādū-panthī*, A follower of *Dādū*.

प०३ दार, (In comp) Holding, having.

*Huse-dār* A sharer

ह०३ दार *dār*, n. S दार Wood.

*Krit manorath, dārū sartrā*,

*Tāhi na byāpe, ko as dhīrā*!

*Rāmāyan.*

Heart's wish the canker worm, man's frame the

wood on which it preys, [its power decays]

Who's there so hard and stout of heart but 'neath

प०३ दार, n. f. S दार wood An impaling

stake, gibbet (*sūtī*)

*dār par khenchnā yā charhānā*, v a To impale.

आ०३ दार, n m

(In Comp.) A dwelling, habitation.

*dār-ul-ākhrat*, n f The next world

*dār-ul-amān*, n m The house of safety, i. e. a

country where peace reigns, or on which it

is held unlawful to make *jihād*, q v

*dār-ul-bagā*, n The abode of permanency, i. e.

the next world.

*dār-ul-harb*, n. *lit* The land of war.

A country of *kāfirs* on whom it is lawful

to make war (*jihād*, q v)

الخلافات *dār-ul-khulāfat*, *dār-ul-sallanat*, *dār-*

*ul-imārat*, *dār-ul-hukūmat*; H *rāj-dhānī*,

n. f *lit* the residence of the Caliphs

The seat of empire or government, the

royal residence, the capital, metropolis

*dār-ul-salām*, n. The mansion of safety; heaven.

*dār-ul-shafā*, Com *shafā-khānā*, n An hospital.

*dār-ul-zarb*, n. f. The mint (*taksūl*)

*dār-ul-faṣā*, n. f The abode of frailty or mor-

talidity, i. e. the world

*dār-ul-qawār*, The mansion of rest, i. e. the

grave, or one of the seven heavens (Mah)

*dār-ul-mukāfāt*. 1 The abode of recompense

or retaliation 2 The sublunary world.

*Is dārā mukāfāt men sun, re gāfil /  
Be-dād kuregā o, kal pāgā*

Gāfil

H دارا *dur'ā*, n. f. S. दार, Pālī, *dāro*.

See استری

*dārā ādhān*, n m 1. A husband who depends on his wife 2 A he pecked husband [wife *dārā-ādhān*, adj Dependent on or subject to a

P داری *dar'ā'i*, Pop. *dar'yāi*, n f.

Red silk cloth

H دارچینی *dār chīnī*, *dāl chīnī*, n.

f S दारु wood, चीनी Chinese Cinnamon or bark of the *Laurus cassia* or *cinnamomum* *dār-chīnī kī lonpal*, Cassia buds

P داری *dār'ū*, n f 1 (H Poet. *dārū-ā*) Spiritu-

ous liquor (Sant *paorā*), wine, drink

1 *Agyā lāgau torī kamayā, botul bhar dā n bharā nā de /* Mag song Fire burn your earrings! you wont even give me a bottle of wine (The Doms to her husband)

2 *Dārū pite hi karevā men lag gal re /* Song *Thumrī* 2 Medicine, drug

*Vahm kī dārū Luqman ke hān bhī nahin* Prov For superstition even Luqman had no cure.

3 Gunpowder (*hā'ūl*). 4 Cure, remedy (*ilāj*)

*kī kī dārū do, do kī dārū chār* Prov The cure for one is two, the cure for two is four (If one man is too strong two are a match for him)

*dārū darman* Medicine, application of medicine

*dārū sīsā*, n m *lit* powder and lead Military stores, ammunition [to tell on one

*dārū lagnā*, v n to take effect (medicine), *darū'hā* n m A tippler, drunkard

P داروغہ *dārōghā*, Pop *darōghā*, n m 1. An

overseer, inspector, superintendent, keeper

*Nayā durogh, Dharam Singh bī bī jīrā ke minge muchalālā* Wom Bhoj song The new Daroga, Dharam Sing wants tribute of my topknot.

The virtually absolute king within his jurisdiction was captivated by her hair, and he soon found a pretext for levying tribute, as Kanhaiya took tribute of milk and butter from the milkmaid.

2 An inspector of police; the prefect of a town or village

*Durogh chhīr de morā pīharwā,*  
*Tin āyā chīprayā ke d. bon, pānch debon kutrāl,*  
*Bālā jubantā Phuran jī ke debon, piyā lo lebon chhurī* E D. man. song

Daroga ji, I pray, release my husband dear! [here, Rupees three for the guard, and five for you are To the Englishman my youth's ripe bloom to free my dear!

داروغائی *dārōghāi*; Pop *darōghāi*, n f The office or duty of a *dārōga*, superintendence.

داروغہ داروغہ *dārōghā vjāl*, *chānūh*, n m, Jailor.

*dārōghā rīh-dārī*, n m.

Toll-gatherer; toll-collector,

P مدار *dār-o-madār*, *dār-madār*, n m

1 Dependence [ment; contract

2 An agreement; a stipulation, engage-

H داری *dārī*, n. f. 1 A female slave taken

in war 2 A form of address among women.

*Dārī / toṭ toṭ Bhatyārīyān* Hero b—h, here's for you (holding out a bit of bread)

*dārī-ā*, n m One born of a female slave, or of adultery; hence, a bastard

H داس *dās*, n. m S. दास, Pālī, *dāso*

1. Formerly a suffix to the names of Shudars, now-a-days to the names of all Hindus except Brahmins. 2 A slave

3 A dependant, subject, servant.

4 Follower, disciple.

*dās-bikrī*, n. f. Slave trade (*bardah-faroshī*)

*dās dāsī*, Male and female slaves

داسی *dāsī*, n. 1 A slave girl; a male or female slave 2 A maid-servant.

*dāsī-putr*, n m A son by a female slave (*laundi bachchā*), a bastard (Sant. *bīdhvā*).

H داسا *dāsā*, n m S दृषा a flat stone

1 A broad and long piece of wood or stone

2 A piece of wood projecting from a wall to support the thatch 3. A wall plate. [novel.

P داستان *dāstān'*, n. f A long story or tale;

داستانو *dāstān-go*, n. m A reciter of tales; a story teller.

A دایده *dāidā*, Wom n m, دعا See *dānā*. A

claim, a plaint, complaint 2 Claim; pre-tention [stain, mark, pock, cicatrix

P داغ *dāḡ*, H *dhabbā*, n. m 1 A spot, speck;

*Mori mālī guduryā dho de, dhubīā ke lāl /*  
*Auron ke dhove sūl dusālē, dōḡ dī on d dho de /*  
Pauj song *Mārjūt*

My filthy rags O wash thou clean!

Others their rich shawls have washed clean,

My sinful heart O wash thou clean!

2 A blemish, fault 3 A brand, stigma, bad name, obloquy. 4 A wound, sore

5 Sorrow, grief

1 *Muḡhe āj tal us bāt kī dōḡ hā.*

2 *Burāpe men bete kī maut kī dōḡ lagā* [diyā

6, Loss, damage *Chār rupae kā dōḡ aur dāḡ-bel*, n f Marking off the lines for a road, a line of road, mark.

*dāḡ par dāḡ* Calamity on calamity

*dāḡ-dār*, adj 1 Spotted; burnt; branded, scarred 2 Stained, spoiled

*dāḡ denā*, v. a. 1, (*dāgnā*) To mark by burning with a hot iron, to cauterize, brand.

*Terā kālā na jāo loṣ dam kō,*

*Dōḡ de gai kālē, re men hamkō.* E song

2. To burn (a dead body)

*dāḡ k., kaḡkarānā*, v a To heat (*garm k.*)

*Ghī dōḡ kar-ke dōl do*

*dāg karne wā'ā*, adj Corrosive, caustic  
*dāg laqā'nā*, v a. To sully, stain, blacken;  
vilify defame.

*dāg laq'n*, v n 1 To be burnt or branded  
2 To be damaged 3 To get a bad name

*dāg h*, v n. To be cauterized or scarred, etc  
*dāg nā*, v a 1. To fire (a gun, etc).

2 To brand

*dāgī*, *dāgīlā*, adj 1. Spotted, stained,  
marked 2 Spoiled. *Dāgī ām*.

3 Branded, disgraced, dishonored

*dāgī k* v a. 1 To stain; spot 2 To brand,  
pollute, disgrace, dishonor

8 *دَاکِشَا'ئِی dākshā'ēnī*, n. f.

1 The twenty-seven lunar mansions, con-  
sidered as the daughters of Daksha and  
wives of the moon

2 The nymph and asterism Rohini.

3 A plant, *croton polyandrum* (?)

H *دَاکِش dāksh*, n. f. S. दूचा A raisin  
(*kishmish*); a grape

*Chane chiraunji ho gaṛ, gehān ho gaṛ dāksh*, [Dohā  
Gar men gihne tin hain, charkhō, piri, lhat  
Gruu's now as dear as nuts, wheat's grown as  
dear as raisins full, [and stool

Three jewels but to sell are left—my spindle, bed,

*dāksh-ras*, n. m. Grape-juice, wine

*dāksh-lafā*, n. f. A vinery (*angūr kī bel*)

H *دَال dāl*, n. f. S. दल split.

1. The split pea of *mūng*, *arhar*, *urad*,  
and some other pulses.

1 *Do ser dāl, pasera sagvī man ne ghāl pakōyā rī,*  
*Ek ekhan mīnūh sub khōyā kutam ne, māsō bhāi nā*  
*pāyā rī.* Rus. Song [so nice,

Two seers of *dāl*, with herbs five seers, I dressed  
I had u't a bit, the household ate all in a trice

2. *Rahri ke dāl, silāh'ī ke lhat,*

*Kaga,ī namūā hoṛ, 10, tāt,*

*Bhānsī ke dōhī sanh'ā as hoṛ,*

*Bīn ke nain parose joṛ,*

*Uch ataryā, mā'thur batīs*

*Kahen Ghāgh tūhān bhōg bīlās.*

*Rahri dāl with Sylhet rice,*

*A kōyī lime for a flavour nice,*

*Buffalo milk firm set and good,*

*A bright eyed wife to serve the food,*

*A lofty room, a pleasant breeze,*

*Says Ghāg, dear friend, this rapture is!*

2. A scab *Ab to mātā kī dāl bandhī gāi.*

3. Concentration of rays of light, focus

*Atāhī dīne men kōle kapre bagavī dāl nā'īn bandhī*

*dāl bandhnā*, v n 1 'To form a scab

2 To be focussed (light)

*dāl chapātī*, Broad and *dāl*

*Kahe pakṣ dān dāl chapātī, ka'e hars tarkārī,*

*Lāl palāny sonc ko, bandī tōledō tum! āri!*

*Bharyānī Chaubōd*

Say shall I cook you *dāl*, *chapātī*, vegetable green,

Or bright bed make for you to lie, your slave  
to order deign

*dāl dalyā*, n. m 1 Poor or conrse diet. 2. Potluck.

*As to yul in dāl dalyī khāiye!*

3. Something or other.

*Kuchh dāl dalyā ho kī rahegī*

We shall make something of it.

*dāl rotī*, n f Bread and *dāl*, food, livelihood.

The *dāl*, which is long in boiling, is prepared  
before the brea! Hence the difference of idiom

*Muḥ ko detā hai dāl aur rotī,*

*Ap khōtā hai gosht murgī kī*

Mazāq

*dāl qalnā*, v n *lit* To be made soft (*dāl*) by

boiling To avail or be effective, to succeed

*Yah in tumhārī dā nahīn qalne kī*

*ā'ā dāl*, 1 Flour and *dāl* 2. *lit* d l livelihood

The flour is purchased before the *dāl* Hence

perhaps the idiom which gives the flour first place

*Sab chhorō dāt tūtī pūrī o lā' kī*

*Yāro kuchh apū pūr karo dē dāl kī!*

Nazir

Leave off your game-some sports with fighting

birds and all, [withall]

My friends, for *dāl* and bread contrive the where

*palī dāl kī khāne-wālā, lit* One who lives on

thin *dāl* A feeble person, a Banya

*kuchh dāl men lālā hai lit* there is (a fly or)

something black in the *dāl* There is some-

thing amiss here, I smell a rat

P *دَالَان' dālān'*, *lit* *da'ān*, n. m A hall.

*dālān dar dā'ān*, n. m. A double hall

*pesh dālān*, An anteroom [money

H *دَام dām* n. m. S. दम 1 (*dām damre*)

1 *Dām diye, kām liye.* Prov

Your money hand, work command

2 *Liye dām, bīne kām* Prov Good money good work

3 *Tumhārī gurūh men bhī kuchh dām damre hai?*

Have you any money about you?

4 *Kōi kām karē dām se, ham dām kareh kām se* Prov

Some work with money get, I money with my

labour get.

5 *Nōī bulāī kīrch le dām, tan gorā arī abran*

*aym,* [p yārī,

*Arat hī purdēs sīdhārī, palānchī, ahān bhūī utī*

*Bhārī gā, rīlī ho āī, tab woh nōī purāhī kuhāī*

Riddle Ans *Hundi* a cheque

With money I a fair one got, her body fan with

black relieved, [with joy received,

No sooner come abroad she's sent, arrived she is

Full found she went and empty came, then all

in her a male perceived.

7. *Dām karē sab kām* Prov With money you can

do anything (Money makes the mare to go)

2 Price, value, rate (*qimat*)

*'Is Litāb ke kyī dām hai?*

3 A measure of money value, one pice

being accounted equal to 25 dāms, and some-

times one anna is taken for 60 dāms

1 *Addhī le tin dām*

One eighth of a pice is twelve *kauris* (The rate

fluctuates) [short rule]

2 *Adhe āne, dāne dām* Gur. (The Hindi teacher's

Half an anna and twice as many *dāms*

(One day's pay at—rupees a month is  $\frac{1}{2}$  anna +

*dāms* 2 x 30 days' pay)

*dām-ans*, n. m A purchased share of an

estate or village *Carnegy*

*dām bharnā*, v n 1 To take the price or

value of, to charge for 2 To pay the price

*dām dām, hobbū hubbā*, Every *lauṛī*, to a farthing.

*dām denā*, v a To pay the price [slave.

*bin dāmon kī gulām*, n. m An unpurchased

**P** دام *dām*, n m. A net (*jāl*), snare  
*dām men lānā*, v. a. To bring into one's toils,  
to ensnare

**P** داماد *dāmād'*, H *janvār*, *pāhonā*, n. m S  
ब्रामातृ A son-in-law (*mehmān*).

*ghar dāmā l rakhnā*, v a. To have a son-in-law  
living in the father-in-law's house, the cus-  
tom among the Khatri of the Panjāb.

**H** داماसाही *dāmāsā'hī*, n f.

An equitable partition of the effects of  
an insolvent amongst his creditors, hence,  
any fair proportionate distribution

The word is said to be derived from an insolvent,  
*Dāmāsah*, who distributed all his property in just  
proportions among his creditors

**H** دامن *dām'an*, Illit *dāvan*, n f. S  
दामन, Pālī, *damam* A rope. See *advān*.

**P** دامن *dām'an*, Illit *dāvan*, n m

1 The skirt of a garment, a petticoat.

*Khabar lūn jeb kī, yā main rahūn hushyār dā-*  
*man se?* [*dāman se*]

*Janūn! uljhe haṛ nālūn jeb se, aur khār*  
Shall I regard my breast-piece or be on my  
skirt intent?

*O lunatic! your nails this claw, by brake the*  
[other's rent.]

2. The foot of a mountain (*dāman-i-koh*)

3 The sheet of a sail

*dāman paka nā yā gahnā* v n. 1 To cling to  
one's apron, come under one's protection,  
take refuge

*Main gah liyā dāman tumhārā, lēy tamre hāth ha,*  
*Do dūn kī joban pāhonā, ākhur andherī rāt ha.*

I hold on by your sash, your honor's my defence,  
Rape blooms a two days' guest, dark night doth  
then commence [mercy]

2 To surrender at discretion, cry for

3 To hold one by the skirt of one's coat,  
to stop one on the road or bar his farther  
progress till he has satisfied a claim

4. To be a claimant, plaintiff or accuser

5 To become an adherent or follower

*dāman phai'ānā*, v a *lit* to spread out the  
skirt of one's garment To beg, supplicate

*dāman tale chhupānā*, v n To cover, screen,  
shield, protect

*dāman jhār-kar uthnā*, v n *lit* to shake off  
one's skirt whatever be on it

A poor man on leaving the house of a great man,  
sometimes shakes his skirt on rising to go, to shew  
that he has not purloined any thing

1. To shake off all connection with a per-  
son or place 2 To go away without taking  
any thing from the house

*dāman jhatak lenā*, v n *lit* to withdraw sud-  
denly the hem of one's garment from  
another's hold To give a decided refusal

*dāman chhupānā*, v. n. To get rid of, escape  
from

*dāman se lagnā*, v. n.

1. To hang on to one's apron-strings

2 To come under one's protection.

*dar-dāman*, n m. The hem or embroidery of  
a petticoat

دامن گیر *dāman-gir'*, n *lit* holding one's skirts

A claimant, plaintiff; accuser

*dāman-gir h*, v n. 1 To hang to one's skirts.

2 To pursue, persecute [accuse]

3 To demand justice; claim, prosecute,

*Har dam āp bandhāte rahnā in kunvaron kī dhār,*

*Nahin āqbat men, Rājā ji, hūngī dāmangir* Play

From hour to hour my children watch with ten-

der care, [spare.]

Or know, O King! you at the judgment I'll not

دامنی *dā'manī*, n f. A piece of cloth inscribed

with the genealogy of the deceased woman's

priest and placed on her shroud Mah Wom.

**H** دامننی *dām'nī*, Poet n. f. S सौदा-

मिनी Lightning (*bylī*)

**H** دان *dān*, n m S दा to give.

1 A gift, grant, alms (*dān pun*), charity.

1 *Durge! karo budh kē dān!*

*Main mūrakh hūn nipal nidān* Bhajan.

2 *Rājā lā dān, parjā kē aśhnān* Prov [ly efficacious].

The Raja's alms, and the subject's ablutions (equal-

2 (*Saut gonang*) A dowry (*jahēz*)

3 Alms on which a Brahman pronounces

a charm before it is given away.

*dān-patr*, n. m. One to whom a grant may be  
made or to whom by law property may be  
conveyed [Brahmans]

*dān-patr, dān-pattī*, n m. A deed of gift to

*dān datār, dānī*, adj (*Irony*) A liberal man

*dān denā, dān l.*, v n To make a gift or grant,

bestow alms

**P** دان *dān, dānī*, P داشتن to keep (*In Comp*)

A receptacle, as *qalam-dān* a pen-case, *shama-*

*dān* a candlestick, *hulās dānī* a snuff-box.

**P** دان *dān*, (*In Comp*) دانستن to know Know-

ing, understanding, as *qadr-dān* one cap-

able of appreciating

دان *dā'nā*, adj Wise, sage

*Nōdān dost se dānā dushman bhalā* Prov

Better a clever foe than an ignorant friend.

*dānā hīnā*, adj Wise, learned

*Ham keh sasur ke dānā binat ha'n?*

What base father-in-law's gram have I stolen?

(Said by an illiterate groom who mistakes P

*dānā binā*, as he had been called, for H. *dānā*

*binānā* gram pickings.)

*dānāyān-i-faraṅg* The wise men of Europe.

دانائی *dānā'i*, n.f. Wisdom, sagacity, good sense

**H** دانا *dānā*, n. m S दानव, Pālī, *dānā*

to A demon; Titan, giant.

**H** دانت *dānt*, Sant *data*, n m S दन्त

a tooth, Pālī, *dasano* or *danto*, Pr. *daḍhā*.

# 1 Tooth, tusk.

1. *Kaho, kã dant ho!* Jest. Mazãq  
I say, how many teeth have you?
2. *Hãti ke dant dikhãne ke aur, khãne ke aur* Prov  
The elephant has four teeth for eating, and two tusks for show (Said of a double-faced person).
3. *Kisi ne yeh bhi nahin puchhã ki tere munh men kã dant hai?* Prov No one ever asked, 'how many teeth have you in your head?'  
(The roads were safe).

4. *Jab chane the, tab dant na the,*  
*Jab dant hue, tab chane nahin* Prov  
When bread was mine no teeth I had,  
When teeth I had no bread I had.

5. *Jab dant na the, tab dũdh diya, jab dant bhaã kahã*  
*ann na de hai?* [teri hã le hai,  
Jo jal mein, thal m'en, panchhi, parsi ki sudhi lei, so  
Kãhe ko soch kare man-murakh, soch kare kuchh  
hãth na aã hai, [de hai.  
Jãn ko det, ajãn ko det, jahãn ko det, so to ko bhi  
(Comp. 'He giveth to the beast his food, and to the young ravens which cry!' Psalms Also,  
Luke XII, verses 22, 24—29),

When I'd no teeth He gave me milk, now I have  
teeth he'll bread give me,  
All birds of air, all beasts on land He feeds, will  
He not care for thee?  
Why frettest thou, O fool! no anxious thought  
of thine availeth aught,  
Both wise and simple all He feeds, even so thou  
'll want for naught

6. *Khasam. 'A sundar, mundar chalen, to bin chalã na*  
*jãe,*  
*Jã dãn to bin chalen the to dãn diye gañvãe.* Gãhã.  
Jorã. 'Jal-tohan, bisyar haran, bauri-toran-dant,  
Kãn barãbar kãnni kahãn gañvãi, kanthi?' Khol.  
'Come with me, pretty one! without you I may  
'nt go, [through?]  
The days when I without you went I have gone  
(The blind husband to his stick)  
'Where, husband, lost your favourite slim up to  
your ear, [breaking sheer?]  
Depths sounding, beasts destroying, foes' teeth  
(The wife's reply)

## 2. Desire, mind, intention.

*Hamãrã is chiz par muddat se dant hai.*  
I have long set my heart on this thing

*dãntã-kil-kil, n. f. dant-bharãkã, n. m.*

A domestic quarrel in which women curse  
one another

*Roz ki dantã-kil-kil achchhi nahin.* [nã, v a.

*dant bãnã, phãrnã, nikãl'nã, nipornã, yã nikos-*

1. To shew one's teeth, to grin.

2. To whine (*gurgurãndã*), make a poor  
mouth, to cringe.

*dant bajnã, v n. l. (dant se dant bajnã)* To  
chatter (the teeth) [match.

2. To squabble, wrangle, have a cursing

*Khãndã bãjã ran pare, dantã bãjã ghar pare* Prov  
The clatter of swords portends war, domestic  
jars a ruined house.

*dant banãne-wãlã, u. m. A dentist.* [v n

*dant piãnã, chabãnã, lukitãnã yã kuchkuchãnã,*  
To gnash one's teeth, to be in a great rage.

*Kuchh ho to sakã nahin, dant pi-ke rah gayã.*

*dant jãhnã, v a. To make onelaugh the wrong*  
side of his mouth. [broken (the teeth)

*dant jãhãr nã, yã girnã, v n. To fall out or be*  
*Awã thappar mĩrãngã ki sãre dant jãhãr jãẽngã.*

*dant rakhnã yã honã, v. a.*

# 1. To desire any thing exceedingly.

## 2. To be set on taking revenge.

*dant salsalãnã, v. n. To ache (the teeth).*

*dant kãti rotĩ, n. f. lit bread eaten by two persons*  
together. Close friendship; hand and glove

*dant kã dard, n. m. A toothache*

*dant khatte k, v a. l. To set on edge (the-teeth).*

2. To excite envy or jealousy, to rile.

3. To dishearten; discourage.

4. To baffle, frustrate; defeat

*dant khatte h, v n. l. See dant khatte k.*

*Bheã mxin ne achãr yãn unko,*

*Dant khatte hon tã raqibon ke.* Ahmad.

Some pickle to my mistress I once sent,  
With jealous hate my rivals to torment.

*dant-ghuñgñi, Mah n f. A preparation of*  
wheat, poppy seed, and sugar. (A Mah. cere-  
mony observed on the appearance of the  
child's first tooth)

*dant lagnã, v n. To have lockjaw.*

*dant marnã, v a. l. (munh marnã) To bite.*

2. See *bhãnjĩ marnã*

*dant na lagãnã, v a. lit not to touch with the*  
teeth To gulp down, swallow

*danton par marl na honã lit to have no tartar*  
on one's teeth (from not having eaten any  
thing) To be so poor as to go without food.

*danton par h, dant nikalnã, yã k, v n.*

To teethe, come out (the teeth).

*Is ghore ne abhi dant nahin kiye.*

*danton charhnã, Wom. v n. To come between*  
one's teeth, i. e. to provoke envy, call forth  
curses.

*danton samin pakri na rahnã, v. n. lit not to*  
be gripped (the ground) with the teeth Not  
to remain (any thing) in one's grasp. [teeth.

*danton se uthãnã, v a. l. To pick up with the*  
*Kauri ko danton se uthãn hai* (Said of a miser).

2. To be very stingy, flint-skinned

*danton mein ungli denã, danton tale ungli kãlnã,*  
*yã dabãnã, Bhoj dante anguri kãtal, v n.*

To put or press one's forefinger between his  
teeth, as one does when he is struck with  
astonishment, or remorse, hence, 1 To be  
amazed, to wonder. 2. To repent, feel  
remorse

*danton men tinkã lenã, v n. lit To take a*  
straw or piece of grass in the mouth. To  
express submission in deprecation of one's  
wrath, the action implying 'I am your cow,  
and therefore entitled to your protection.'

*danton men zabãn yã jibh honã, lit The tongue*  
between the teeth. To live unscathed  
among enemies

*dũdh ke dant, Sant. torã data, The milk-teeth*  
*dũdh ke dant na tũnã, v. n. Not to be shed*  
(one's milk-teeth), hence, to be yet a child  
in sense and act.

*ũũ danti dantã, n. m. The tooth of a comb*  
or saw, etc., a cog (of a wheel) [jagged.

*dante parnã, v n. To be notched, indented, or*

*Chāqū men dānte par gaž.*

दानं *dānt'an, dālan, dataun, datvan*, Bhoj and Sant *datuanī*, E *datmanī*, n f S. दन्त धावन A twig of the *nīm* or *babūl*, used as a tooth-brush (*misvāl*)

*dāntan lullā k*, v a To clean one's teeth, to use a toothbrush, to brush the teeth, and have a wash

दानू *dānt'ū*, n m *dānto, dat'o*, E *dāntul'* n f. A person with projecting teeth.

दान्ति *dāntī*, u f l The whole row of teeth (*battīsī*) 2 Lockjaw. 3 A rake, harrow *dāntī denā*, Wom v. a To cause one to hold his tongue, to snub or shut up

*Juhān zarā bolī aur dāntī dī* Wom [have lockjaw] *dāntī lagnā*, v n To be closed (the teeth), to दाँतिया *dānt'iyā*, n m The salt of *reh*, q v. mixed with tobacco

दान्दी *dān'dī, dānrī, tānrī*, n. f

A rower, a waterman.

दानست *dān'ist*, Rus *jānas*, n f دانستن to know See دان Opinion, view.

दानستā *dān's'tā, dānt'o dān's'tā*, p p used adverbially Knowingly (*jān-būjh k*)

दानشمد *dān'shmand'*, adj Wise, sagacious

दानشمدی *dān'shman'dī*, n f Wisdom, sagacity

दानو *dāno, dāo*, Rus *dā*, n m

1 Turn, innings, time, opportunity

1 *Apnā apnā dāno hai*

2 *Hāth se dhandī karō, mukh se bhajō Rām!*

*Aisā dāno na baneyō jo lākhon kārachō dām* Dohā Your work do with your hands, and Rām's name constant take, [bring back.

The precious moments gone no wealth will e'er

2 Stratagem, manoeuvre, artifice, ruse,

trick. 3 A trick in wrestling 4 Ambuscade, ambush, snare 5 A throw (of dice)

*dāno par chāṛhā'nā*, v a 1 To bring under one's power 2 To get a grip of one's opponent in wrestling

*dāno par rak'h'nā, arnā, yā lagānā*, v n.

To stake, wager, bet, hazard

*Sorā māl ek hī dīon par lujā dīyā*

*dāno parnā*, v n 1 To be thrown (dice) 2 To have a good throw, to throw high (dice)

*dāno pench*, n m See *dāon*, 2—4

*dāno tāknā, dāno men baṛh'nā, ghāt lagānā*, v n To lie in ambush, lurk, watch one's opportunity

*dāno denā*, v a. 1 To give one his turn or innings 2 (*dāno khelnā*) To trick, take in (*jul denā*) [wrestling]

*dāno k*, v a To make use of a trick in

*dāno kīānā*, v n 1 (*dāno meñ ānā*) To be tricked, taken in 2 (*ślang*) To be had (a boy or woman)

*dāro ghāt*, n. m. Ambuscade

*dāno lagnā*, v. n To get a chance or opportunity

*dāno lenā*, v n 1 To take one's turn or innings 2 To seize one's opportunity

دانوری *dān'ūrī*, n f The rope by which the bullocks are tied together when treading out the corn

دان *dān'a*, n m Pahlvi and Z *dānāk*.

1 (*dāna dunlā*) Grain (Sant on), corn, seed (Sant *ela*)

1 *Dāne dāne ko mōhtāj hai* Prov Saying

2 *Dāne dāne par mu'ar hai* Prov On every grain a seal (Destiny has sealed up every grain of food, to be opened only by the man for whom it is provided)

3 *Dānā khā mo'h lā, pānt pī sonth lā* Boys' rhyme Eat moth grain and you 'll drink ginger water

2 Food (*āb dān i l*) 3 W. Gram

4 (E) Poppy seed. 5 Rations 6 Bread.

*Tas'kh le dāno' pe nazar kar, nīdān,*

*Gardish men sadā rakhtu hai jo dānā hai.*

Observe, thou fool! how rise and fall the beads the pious tell, [do dwell

Even so the wise all in a whirl of anxious thought

7 *Dīlo (Gamblers)* 8 A pimple, pustule, pock, small pox, chicken pox

*dāna ugulvānā*, v n To cause the pigeon to bring up the grain.

This is done, it is said, to make the pigeon light for flying and sometimes for the accumulation of grain, the pigeon being sent out repeatedly to fetch more grain in his crop [pigeons]

*dā ia badlī k*, v n To bill and coo (doves and

*dāna-b mādī*, n f A rough survey, (*dānā bandī k mālī ī*) an assessment of the revenue upon a valuation of the standing crops.

*dāna bharūnā*, v n To feed (the young of birds)

*dāna pānī*, n m See *an jal*, under *an*. [Prov

*Kaun hai le āre jīre, dānā pōnt khench bul' re*

No man comes or goes of himself, he is only drawn at the call or merit and drink.

*dāna jamānā*, v a 1 To put the seed in the ground, to sow 2 To bait the hook (*jāl bichhānā, jāl dālnā*, 2.)

*dāse-dār*, adj Grauated *Dāne-dār ghī*

*dānu denā yā dālnā*, v a To feed

*dāne zād*, n m A miser, an avaricious person

दानो *dān'ho, dānve*, Ras adv. See *achhlī tarah* 1, 2, 4 [दा to cut

دار *dāū, dāb*, Sant *kavla*, u m S

A sickle, billhook, a kind of hatchet with the point curved.

दान *dāū*, n m S देव deity An ap-

pellation of an elder brother, Baldeva, Krishnā's elder brother.

داودی *dāū'dī*, Pop. *dāūdī*, adj. Relating to David, of David.



*dādi*, Pop *dādi*, n. f. 1. A shrub that bears a flower like chamomile, *Chrysanthemum indicum* 2 A firework in imitation of this shrub. 3 (*Dāvāt-khān*) a kind of white wheat 4. A kind of armour (?)

P दा *dā'ar*, n. m. God, a sovereign.

*dāvur-i-mahshar*, n. m. The God of resurrection  
Kah denge ham yeh *Dāvar-i mahshar* ke robā,  
Ham ne gunāh kiye teri rahmat ke zor par [say,  
Before the God of resurrection I'll to him just  
I sinned because my hopes of pardon on God's  
mercy lay

H दाह *dāh*, n. f. S. दाह burn, Pr. *ḍah*

1. Fire, flame.

*Namā tohi patāl dātū, khānd khānd ho jāē!*  
*Tan bich dāh layōē ke, āp alay ho jāē* Dohā  
These eyes of mine I'll dash to pieces on the  
ground, [found.

Me set ablaze, aloof they heedless stand pro-

2. Combustion, conflagration

3 The burning of dead bodies, cremation.

*Ek budhi dāh kriyā sab kinhi*  
*Budhi-vat na'fē tū ānjali dāhī* Rāmāyan

4. A fire or burning within

5 Ardour (*josh*, 3). 6. Envy, jealousy  
*Par sukḥ dekhī dāh ur antur, par dukḥ dekhī*  
*harākḥ ghanero* Bhajan.

Another's joys it burns his heart to see, another's  
griefs fill him with boundless glee

*dāh denā*, v. a To light the funeral pile

*dāh rukhnā*, v. n To be envious, jealous, to  
bear malice [to, light

दाहना *dā'hnā*, v. a To burn, set fire

H दाहिना *dāh'nā dāhnā, dānā, dā-*  
*yān*, Sant *etom, jojom* (from *jom* to eat),  
adj. S दाहिण The right (hand or side).

It is also called the south because the earth, the  
navel of which corresponds to Hindustān, has its  
head to the west, its feet to the east, the right side  
to the south, and the left to the north, or perhaps,  
from the position of eastern people in adoration of  
the sun. [Prov

*Dāhnā dhove bā'n ko aur bāyān dhove dāhne ko*  
The right hand washes the left, the left the right  
(We all have to depend on one another)

H दाई *dāī*, Sant *dhān*, n. f. Cor. of

P. दाई S अपत्यदा from अपत्य child, दा to give.

1 (W) A midwife, a monthly nurse; a  
sick-nurse.

1 *Dā ke sir phāl pān*. Prov The burden of present-  
ing pān and green herbs rests on the midwife  
(Green herbs prognosticate prosperity, and any  
misfortune which may happen to the newly-deliv-  
ered woman or her new born child is set down to  
the midwife's remissness in making the customary  
presentation) [sory rhyme

2. *Khur khānā, teri dāi ke gale meḥ phānei!* Nur-  
Begone you nasty cough! hang your midwife!  
(Native midwives put their fingers down the  
throat of the infant to enlarge the windpipe, the  
cough being here ascribed to the midwife as hav-  
ing failed in this part of her duty)

3 *Dāi jāne apnī dāi* Prov The midwife thinks the  
lying in woman is, like her (free from pain).

2 The stand that children run to in play-  
ing at hide and seek.

*Dāi ri dāi! tere sātton bhāi!* O stand! (reached  
in safety) may your seven brothers live!

3 (E) A mul-servant [lady's maid

*dāi asl*, n. f. A superior maid-servant, a

*dāi-jalāī*, n. f. A wet-nurse

*dāi-janāī*, n. f. A midwife

*dāi se pet chhupānā*, v. a lit. To hide one's  
belly from a midwife [hidden.

To attempt to conceal what cannot be

*Raqib kyon na ho mahrām tumhāre rāz kē ab,*

*Musal hai 'pet kahīn chhup sake hai dāi se!'* Jurat

My rival now your secret to find out is sure,

Was ever woman's womb from midwife hidden e'er

*dāi ko saunpnd*, v. n To put out to nurse.

*dāi khulāī*, n. f. A dry nurse

*dāi-gīrī*, P *dāya-gārī*, n. f. 1 Midwifery

2 Serving as a wet-nurse or maid-servant

H दाया *dāe'jā*, P *jahez, duhez*, Wom.

n. m S दाय A dowry, portion.

A दायर *dāy'ur*, adj दा going round. Pending,

in process of adjudication, in process

*dāyar tajwīz*. Under consideration or trial;

pending decision, pending

*dāyāi l*, v. n To file or institute (a suit)

दाيرة *dā'eraḥ*, n. m. 1 A circle, ring (of per-

sons), an orbit 2 A tambourine.

3 A monastery (*khānqāh*)

*dāere-dār*, The head of a monastery, abbot.

*dāera i qutbī*, S ध्रुवत Polar circle ence

*mulh-i-dāera*; H. *chakkar-gher* Circumfer-

H दायक *dā'yak*, Com. *dāi*, n. m S दा

to give [comforter.

(In Comp) Giver, given, as *sukḥ-dāi* a

A दाय *dāim*, adv. दा endured. Always;

perpetually, continually.

*dāim-ul habs*, Imprisonment for life [sottish.

*dāim-ul khamar*, adj Addicted to drinking,

*dāim-ul-m-ras*, adj Always sick

दाيمي *dā'emī*, adj 1 Perpetual, lasting 2 Im-

prisoned for life (Opp of *miyādī* for a term)

*bandobast dāemī*, The permanent settlement

of the revenue

A दायन *dā'yan*, n. m. दा became indebted.

A creditor, an obliger [booming of guns

H दाय दाय *dāēn, dāēn dāēn*, n. f. The

H दाय दाय *dāēn, dāēn*, W, *danvarī*, Bhoj;

*etī*, Sant., *dāvānhī*, E n. f. S दा to part.

1 Threshing the corn by bullocks

Some six or eight, in a row, are driven round a

central pivot over the corn strewed upon the floor.

2. The unthreshed corn in the ear.



**दाँ** *dāin, dāin-dār, dāin-kā*, adj Equal in age or size, etc (*barābar* 9) [Wom. 1. *Deh! teri dāin ki chhori kausā kām kure hai!* See, how that little girl works! she is your own age! 2. *Yeh kyā teri dāin kā thā jo tū ne mārā?* (Said to a big child who has beaten a little one)

**दाँ** *dā'en, Rus dānhren*, adj. S. दाँ On the right, on the right hand side. *dāyān bolnā*, The cry of a partridge on one's right, considered a bad omen by travellers and thieves [left

**दाँ** *dāen bāēn*, adv Right and *dāen bāēn de-kar nikal jānā*, v n To dodge about and make one's escape *dāen bāen dehānā*, v a., v n. To look right and left, to use one's eyes, to be careful. *dāen bāen k.* v a. To hide, conceal. *Are tohi lag rahī hai! ubdū chī dānhren bāmen kar do!* Rus Don't you see they are searching the houses? Put the stolen articles out of the way

**दाँ** *dubb-i-asgar*, (Ast) 'The lesser bear (*chhotā rīchh*) [īchh) *dubb-i-akbar*, (Ast) The greater bear (*barā* **दाँ** *dab'ā, dabā*, n. m (In gardening) A layer [See **दाँ** v n.

**दाँ** *dabā'nā, dābnā*, v a. S दम 1 To sow, to make a layer *Bij dabā diyā* 2 To keep possession by force or fraud, to usurp 1 *Parāyā haṛ dabā liyā.* 2. *Dabā pūt gūjri, gahvā bāsan lā!* Prov The milkmaid found subdued,—'fetch a large basin for the milk!' (Extortion) *dabā dabāyā, dabī dībāi*, adj Covered, concealed, restrained, pent-up, repressed, etc *Da'ā dubāi bāt ughār d.* *dabā bāthnā*, v a 1. To keep possession by force or fraud, to usurp. 2. To cohabit *dabā-kar*, adv By force or compulsion *dabāū*, adj Overweighted in front (a cart) opp of *ulār*, q v [violence *dhar-dāb khān* a. m (Slang) 1 One who uses 2 A notorious adulterer, a great gallant.

**दाँ** *dabā'o, dabāi*, n m 1 Pressure 2 Constraint, influence (दाँ) [ed (*dābnā*) *dabāo mānnā*, v. n To submit, to be influenced *dabbo dabbo*, n. f Hushing up a matter, secrecy, concealment. *dabbo dabbo k*, v a To hush up; keep private

**दाँ** *dab'dāh, Rus. dāb*, n. m. दाँ walked leisurely Dignity, state, majesty. *Saukan nit dāb bithāve saṛ,* [sa. Rus *Baith dhagar sang dhagrati, mo par for chālāve* My co-wife always sits on me, my husband's mistress by his side her power over me shows off.

**दाँ** *dub'dhā, dugdhā*, Sant dag-dhā, n f S दुधक, Pāli, *duv'hakam*

1 Doubt, suspense, dilemma. 2 Ambiguity, uncertainty 1 *Apne apne manan ki subhon ne linī mān,* [Dās. *Satt dharam dubdhā rahī, parī na kāhū jān* Tulsī All go their own ways just as each one different thinks, [doubting shrink. The true faith none hath found, each one mis- 2 *Musalman utī Makke jāve, Hindū Gangā nhātā hai,* *Dubdhā hī men janam ganvāyā, nis dīn qāfil ruhā hai.* Brindsatsahī [Hindus dip, The Musalman to Mecca goes, in the Ganges In doubts and heedlessness their nights and days all from them slip *dubdhā* l, v n. To be in a state of doubt, to doubt, mistrust (*agā pīchhā* l)

**दाँ** *dabrū ghusrū*, adj. 1 Hidden, secret. 2 Weak, helpless, insignificant. 3 Under obligation, dependent.

**दाँ** *dabkā'nā, lukānā*, Sant oko, v a. To conceal, hide *Bachche ko razāī men dabkā lo* **दाँ** *dab'kan*, n. f 1 The clods of earth used to press down the small arms of the *dhe-kli*, q v 2 Hiding place, covert, ambush **दाँ** *dabak'nā, luknā*, Rus *dubuknā*, v n 1 To hide, etc See **दाँ** 1, 2. 2 To slink or skulk away

*dabak bāthnā*, v a To crouch. [away *dabak jānā yā rahnā*, v n. To skulk or sneak *dab'kī*, n. f The act of hiding or skulking, crouching [bush, to lurk *dabkī lagānā yā mār'nā*, v n. To lie in ambush *dabkāl'*, adj Skulking, lurking [beat (wire) **दाँ** *dabk'nā*, v. a To hammer, *Āj mar mar kar pānch guchhchhīyān dabkīn* Who listens to a poor singer! (Who ever heeds the voice of the poor?) [maillā bhes! 2. *Kyon kyon, re bhāiyā, dublā kyon, aur kyon terā 'Bāt chālūt, jī, dublā, dhōp parat maillā bhes'* Subhāg 'Why why, my brother, art so thin, why browned thy face?' [burnt my face! 'Travelling on foot hath made me thin, sun *dublā-pan, dublāpā*, n f Leanness, emaciation

**दाँ** *dub'lā, Tīr and Bhoj dūbar*, Mag *dubbar*, adj S दुबल, from *dur* neg, *bal* strength See *pallā*, 3 1 *Duble lālāvat ki kaun suntā hai?* Prov Who listens to a poor singer! (Who ever heeds the voice of the poor?) [maillā bhes! 2. *Kyon kyon, re bhāiyā, dublā kyon, aur kyon terā 'Bāt chālūt, jī, dublā, dhōp parat maillā bhes'* Subhāg 'Why why, my brother, art so thin, why browned thy face?' [burnt my face! 'Travelling on foot hath made me thin, sun *dublā-pan, dublāpā*, n f Leanness, emaciation **दाँ** *dab'nā, dab jānā*, v n S दमन 1. To fall, sink, go down *Mullī dab gai* 2 To be buried, interred (*dafan* h) 3 To be hidden, concealed. 4 To be quelled or put down (insurrection, sedition) 1 *Jhagrā dab gayā.* 2 *Bāt dab gai.* [lost to one 5 To be kept back, withheld, retrenched,

6 To be checked, snubbed, kept down, restrained, suppressed.

7 To be pressed, squeezed, crushed.

1. *Hakk dab gayā* 2 *Kunbe ke kharch men dab gayā*.

8. To be hampered, kneaded. *Pānon dabnā*.

9. To yield to authority or force, sink under, come under one's power, to bow to, to be overcome, overawed, to turn tail.

1. *Us se sab dabte hain*

2. *Ab bachchā bahut dab gayā*. [measure, etc.

10 To fall short or be under the full *dab marnā*, v n To be crushed to death.

*dabī bullī*, n. f. A cowed cat. [gently.

*dabe pānon*, adv With silent steps, softly;

1. *Yeh kah niche utrā dabe pānon woh*,

*Nazar se bachhā hū chhāon woh*. Mir Hasan.

He said, and straightway came down with so

soft a tread, [said.

His shadow even your eye eluded, you'd have

2. *Kūche men jo uske kal gāz ham*,

*Kyā pāon dabe nikal gāz ham!* Abbāsī

When yesterday I went down my fair mistress'

lane, [vain

How stealthily I tripped lest my attempt prove

دب دबा *dab'ang*, *dabangā*, adj H. *dāb* press,

ang body See ११ 1, 2, 3, 6

*daban'gā*, *dabaṅg*, n. m. 1 A lout; clown.

2 A blusterer, bully

دبنا *daboch'nā*, v a. To strangle,

seize, pounce upon; seize by the throat

*Bullī chūhe ko daboch leti hai*

دبائی *dabau'nī*, n f. 1 A weight, paper

weight. 2 A pressing-machine. [n m.

دبای *dab'ba*, *ḍabbā*, *kuppā*, Sant *kum*,

A leathern vessel for holding oil, etc.

दुब *dub'e*, *dūbe*, n. m. S द्विवेदी knowing

two Vedas A title of Brahmins who have

read two Vedas, or their descendants.

دبیز *dabiz*, adj Thick, strong (cloth, etc)

دبیل *dabail'*, *dabel*, *dabiyāl*, Rus

*dabair*, *dabailar*, adj Subject, subordinate,

weak.

1. *Scutan ki nāhī dabailar sūn*.

*Oh rake baulī, kār karūn main!*

*Ke dhagro kī tahlār sūn!* W Wom. Rus

My co-wife's subject nor a slave am I.

Is she to sit while I must work for aye?

No strumpet's serving maid am I to ply

2. *Main kyā āp kī dabail hūn!*

दोहरा *dobeh'rā*, Sant *toḍā*, n. m

A large wooden plough-share attached

behind the iron share [Dut! tere kī

दुत *dut*, *dhut*, intj Tut! away! begone!

*dū dabak*, n. f. Rebuke; reproof, reprimand.

*dū dabak k.*, *dukārnā*, v a. To chide, reprove

दत्ता *dat'tā*, n. f. A damsel given in

marriage *Bate*.

दुत्ता *du'ttā*; Bhoj. *dhurtā*, n. m. Cheat; fraud (*buttā*)

*du'ttā denā*, v a To cheat (*buttā denā*)

दुतीया *du'tiyā*, n. f. S द्वितीया

1. The second lunar day (*dūj*).

2 The objective case (*karam*). [plug

दटा *dat'tā*, E n m. A cork; stopper,

दुहाणा *duhau'nā*, n. m. S दुष्टि बन्ध

A patch, usually on the forehead of a child, as a protection against the evil eye. [Wom.

*Bachche ke duhaunā lagā do, nahin nazar ho jāgi*

दजाल *dajjāl'*, n m. 1 A one-eyed man, the antichrist. 2 A liar, an impostor [*Carnegy*.

दह *dach*, A homestead. (E Oudh).

दह *dachh*, adj S दह Clever, wise

दहना *dachh'nā*, Mār *dakhnā*,

n. f S दक्षिणा Presents or gifts to Brahmins on solemn or sacrificial occasions, facetiously

called by the profane *dāntghisāi* (compensation for loss sustained by grinding with his

teeth the feast given to the Brahman)

दुखान *du'khān'*, P *dūd*, H. *dhuan*, n. m.

Steam, smoke

*dukhān'i*, adj Smoky, steamy [n. f. A steamer.

*dukhānī-jahāz*, *dhuan-kash*, *dūd kash*, *agan-boḍ*,

*dukhānī kal*, *dhuen kī lal*, n f A steam-engine

P *du'kh'tar*, Poet *dukh*, Sant. *hoponera*,

n. f. S दुहितृ A daughter (*beti*), a girl (*larkī*)

*duktar-i-rabiba*, H *sauteli beti*, n f. A step-

daughter [grape, wine.

*duktar-i-ras*, Poet. n. f. Daughter of the

*Ar Zauq! dekh! dukhtar-i ras ko na mūh lagā!*

*Chhuti nahin hai mūh se yeh kōfir lagi hū!* Zauq

O Zauq! let not the daughter of the grape thy

lips touch e'er! [sticks on there

This godless wretch will never leave if once she

दखल *da'khil*, Pop. *dakhal*, n m. 1 See *ām-*

*danī* 1, *ikhlayār*, 6, 7, and *pahunch*, 2, 3, 4.

2 Occupancy, occupation, possession.

3 Skill, proficiency, knowledge

*Tum ko kuchh Angrezī men bhī dakhil hai.*

4 Interference, meddling 5 Disturb-

ance, molestation. 6 The influence of an

evil spirit *Bhūt kā dakhil hai*. [or possession.

*dakhil bil-jabr*, n m Forceful or violent entry

*dakhil-i-beḡā*, *dakhil-i-nā-jāz*,

Unlawful entry, trespass.

*dakhil be-sabab*, *yā be-ijāzat*, n m Entering a

place without leave, intrusion

*dakhil pānā*, v. n. 1. To have access; have

the *entree*; to be admitted.

2 To obtain or be put in possession.

*dakhl dar māqū'āt*, H *bich meñ bōlnā*, Interruption, interference, intermeddling  
*dakhl-d hānī*, Ped n f Delivery of possession  
 دخل *da'khl dāmā*, v n. 1 To intercept  
 (b'ch men ānā, 2) 2 To interrupt, disturb  
 3 To admit or allow one to enter

*dakhl fil hā'*, Present or actual possession  
*dakhl k*, v a. 1 (*dakhl' h*) To take possession, occupy, keep, possess 2 To encroach upon, enter on the rights of another  
*Raftā raftā sārē mūlk par dakhl kar tīyā*

*dakhl karne-wālā*, n. m An occupant, intruder  
*dakhl men rakhnā*, v n. To keep, retain  
 دخل *dakhl-nāmāh*, n m A document giving the right of occupancy, a writ or warrant of entrance or possession (of lands, etc).

*dakhl o qabzā, qabz o dakhl*, Entry and possession.

دخول *dakhl-yūbī* n f Obtaining entrance or admission, taking possession.

دخول *du'khūl, dakhūl*, Slang n m Penetration in sexual intercourse [and egress  
*du'khūl o khurūj*, Ped. for *ānā jānā*, ingress

دخيل *da'khīl*, adj Occupying, possessing  
*dakhīl-kār*, 1 An occupant, a hereditary occupant. 2 One who has authority to interfere [occupancy  
*dakhīl kārī*, 1 Possession. 2 Hereditary

بے دخل *be da'khl*, Pop *be-da'khal*, adj Excluded, ejected, ousted, dispossessed.

*be dakhl k*, v a. 'To dislodge, disturb one's possession (*bāhar k*, 3) [ment, disseizin.

*be-da'khlī*, n f Dispossession, ouster, eject-  
 ह *q-r-d khīl-kārī*, Right of occupancy

T दाद *dad'ā*, n f A maid servant, nurse.

H ददरी *dad'arī*, Sant *toṇā pereh*, n f.

H दूध *dūdḥ*, milk. Uuripe corn, chiefly barley which is cut occasionally and brought home to be eaten without being taken to the threshing-floor

H दादौड़ा *dadau'rā, dādorā*, Bhoj *dadrū*, n m Dim. of H *dād* a ringworm A swelling or inflammation from a musquito bite, etc

H दध *dadh*, Poet., Sant *dāh*, n. m S दधि Coagulated milk, tyre (*dāh*)

*Erī, bir, guḷān, Gopāl ka'ūn d kho āj*  
*Khēḥ dadh, mōk'ian churēḥ kur, hir'no rī,*  
*Ka'ien Padmākar yūh, sun Jaso'l ā he bun,*  
*Boli b'ī guḷān, pūṛāḥ ras s'no rī,*  
*Terī son r. Nand-rōnī, det hīn but'ē toḥ,*  
*Tero so thug Brij men na lāl āno rī,*  
*Gopin ko chor, mero c'ut chor, tero mūkhan ko chor,*  
*Merī ān'khan sūmāno rī.' Brij Kabīr Padmākar*  
 Where, master milkmaid, is Gupāl, have you seen him to day? [elunk away,  
 He milk and butter stole and straightway shly

Padmākar heard Jasodhā and in accents nectar sweet, [not a cheat

The milkmaid said 'I tell you in all Brij there's To match your son, the milkmaids' thief my heart's your butter's too, [you may view!'

Within my eyes know then your son's dear image

*dadh kido* n m A festival in honor of Krishn

दुध *dud dhi*, n f S दुधिका 1 A medicinal herb. *Euphorbia hirta* or *thymifolia* Wat

2 A whitestone used in buildings 3 Babbies

दुध *dudhail*, W, *dudhār*, E, *taṇā ānko*, Sant (from *toṇā* milk) adj H *dūdḥ* milk A milk-giving animal

*Dudhail gāḥ kī do lāten bhī bhālī* Prov

Even two kicks may be borne from a milch cow

S दधि *did'hishu*, n m.

The husband of a widow.

*didhishū*, n. f 1 A child-widow remarried

2 An elder sister unmarried whose junior is a bride 3 The childless widow of a brother whom, under the old law, a surviving brother was required to marry

H दुर *dur*, Mah Wom intj Stand off!

See *alag* intj

*dur dur k*, Wom v a To drive or turn out.

*Dur dū karūn, tau daurā āce,*  
*Khan āngan, khaṇ lāhur jāce,*  
*Delul c'hor kahin nahin sūtā* [Mukarnī

'Kyon sakhi, sājan!' 'Nā sakhi, kaur' Riddle

'Out! out!' I cry, but still to me he is running come, [playsome,

Sometimes within, sometimes without he roves

He never leaves the threshold, never sleeps elsewhere [present eer'

'A lover, dear!' 'No, dear, the dog who's

*dur dur phul phul honā*, v n 'To be an object of scorn [go away!

*dur-muḥ, dur-mū*, Mah Wom intj Be off!

'Churyā, churyā, kichr k'olyo' *Us ne kahā, 'dur muḥ! merī ān'khen dūk'hen'* Children's story

S दुर *dur*, A prefix Opp of *su* good.

*dur-āchār*, adj Misconduct (*bad chālī*).

*dur-āchārī*, n m A bad man.

*dur-bachan*, n m Bad words, abuse

*dur-ba'*, *dubā*, adj Pālī, *dubba o*. Lean, weak

*dur-jaṇ*, n m Pālī, *dujjaṇo* 1 A bad man

2 An enemy [*burā hāl*, under *burā*

*dur-gat*, *dur-dashā*, n m Pālī, *duggatī* See

*dur-gam*, adj 1 Difficult of access, inaccessible, unattainable 2 Deep, profound

*dur-gandh*, adj Pālī, *duggandhī* Bad smell

*dur-labh*, adj Pālī, *dullabha*. Hard to obtain, difficult to find [2 Foolish

*dur-matī*, adj Pālī, *dummatī*. 1 Evil-minded

H दुर *dur*, n f S दुर to honour.

1 Value, esteem (*ādar*)

*Ye must not uoh shā' hai kī jis ghar men bhar gat,*  
*Phir jitne ghar hain sab men usi ghar kī dar gat!*

Nazir  
 This Poverty's an ill, when once it fills a house,

See all the houses round upon it turn their nose !  
 2 Rate, price, market or current rate, standard charge 3. Per, each, at  
*dar-bandi*, Rent rates used for assessments.  
*dar kalī*, A *hisāb-i-tijārāt* n. f.

(Arith.) Practice

در *durr*, n. m 1. A pearl (*motī*).

2 An earring worn on the lobe of the ear  
 (H *dur-bach hō*) [quent.  
*dur-afshān*, Poet 1 Scattering pearls 2 Elo-

در *dar*, *darvāzah*, n. m A door (*duār*).

1 *El dar band, kizār dar khūle.* Prov

One door shut, a thousand open  
 (Where there is a will there is a way)

2 *Kahā jo ham ne 'hum-n dar se kyon utāde ho !'*  
*Kahā ki 'is liye tum yāzān jo gul machāte ho 'Nāzīr*

در *dar bān*, n. m A door keeper, a porter.

در *dar-bānī*, n. f The office of a door-keeper.

در *dar-ba dar*, adv From door to door.

در *dar-ba-dur*, yū dai dai *phirnā*

'To wander from door to door

*Yeh kuttā dur dur phire aur dar dar dur dur ho,*  
*El hi dur kī ho ruhe to dur dur kare na kō Dohā*  
 This dog goes e'er from door to door, from each  
 he's driven away, [out] could say.

Would he to one house always stick no one 'get  
*dar dar māngnā*, v. a 'To beg from door to door

در *dar*, prep P. *dar* a door In (*Sant re*),  
 at, on, into [a sublease

در *dai jārāh*, An under-tenure or farm,  
 در *dai āmad*, n. f 1. Coming in, ingress

2 Import.

*darāmad bai āmad*, Receipts and disbursements

در *dar ānā*, v. n 1. 'To be admitted to.

2 To arrive at See *ānā*, 2, 14

3 To be successful, to succeed

در *ih ulū*, adv See *āj kal* 2, under *āj*

در *dar pardāh*, adj Behind the screen,  
 concealed (*posh-dah*), private

*dar-pardāh*, adv 1 Privately, secretly

2 By implication, indirectly

در *dar-pae*, adv. In the pursuit or prose-  
 cution of, in one's footsteps, following,  
 intent on [cute to death

*dar-pae jān h*, To seek one's death, to perse-  
*dar-pae h*, v. n To be in pursuit or in search of  
 (*piclā h*, 1, 2), to seek, to be intent on,  
 to be on one's track.

در *dar pesh*, prep 1. On the table (آگے, 1)

2 Sub judge (*dāyā*), under trial or con-  
 sideration

*dar-pesh k*, v. a. To lay before, introduce  
 (*pesh k*), submit, bring to notice

*dar-pesh h*, v. n 1 To be in front or before  
 (آگے *ānā*, 1) 2 To be on the carpet or  
 anvil 3 To lie in hand, on foot, pending

4 To happen (آگے *h*, 5)

در *dar sūrat*, adv. In case, suppose that,  
 provided, should, since, in the event of.

در *dur-guzarnā*, v. n See *ūzā*

*dar-guzar k*, v. a 1 To turn aside from; look  
 another way, shat one's eyes to (انماضک).

2 To excuse (*bakhshnā*, 2)

*dar gor*, intj Mah Wom

To your grave! may you die!

در *dai-mānd ih*, adj See *be chārāh*

در *darār*, *daiār*, P *darz*, n. f. S.

در *Pālī*, *dāronam* A crack (*jhirī*, 1.).

در *darāz*, adj 1. Long, extended.

2 (In Comp) as *umr darāz*

*darāz-qad*, adj Tall, having long shanks

*darāz k*, v. a. To lengthen

*darāz gosh*, H *bar-kannā*, n. m A hare [down

*dai āz h*, v. n 1 To be lengthened 2 To lie

در *darā'i*, n. f Length; extension

در *darā'i*, n. f Drawers of an almirah, etc

در *drāgh'imā*, A *lūlī*

*balad*, H *kharā chakkar*, n. f Longitude

در *darrā'nd*, v. n.

'To go on or in fearlessly.

*darrā'nd*, adv Without hesitation; boldly

1 *Andhā hai yā sanādhā, zarā dek'nd, bud,*  
*Darrā dā aurton men chālū āyā yeh muā / Wom.*

2 *Yeh nos pite sote huin yā pūhrā dete ham /*  
*Durrānā bahā bityon men ghume dete huin / Wom.*

در *durānā*, v. a. To conceal;

hide *Kyon bāt durāte ho?* [kitchen knife

در *darānt*, n. m A hooked

در *darāntī*, Rus. *dāntī*, Sint *dātrom*,

Bhoj *dantulā*, n. f S *darā*, Pālī, *dāttam*

A kind of sickle, a reaping hook.

1 *Dāntī aht khāndī thī meī,*

*Bar bar ush pindān thī Rus. Wom.*

My sickle's blunt, to cut it is not fit,

So often I'm obliged to sharpen it.

2 *Bāzā kātī Sarvān pakī,*

*Dāntī dhānge māh*

Sarvān the fair was seized as she was reaping

in the field, [grace revealed

Her reaping hook stuck in her dainty waist a

*darāntī parnd*, v. n. 'To be ripe for the sickle

در *darāb*, *darb*, *darb*, *durab*; Sant.

*durāb*, Māi *darbo*, n. m S *darā*, Pālī *darbūn*.

Property (*dhan*); money, wealth.

*darab-dand*, n. m Penalty; fine, damages

*darab-hīn*, adj Moneyless, poor; indigent.

در *dar bāb*, *dai bārāh*, prep Respect-

ing in *re*, relating to, for (*bābat*), anent.

*dar-bāb-i-intuām* Relative to the organization  
 or administration of.

**P** **دربار** *darbār'*, n. m **P.** **در** within, **درا** a court-yard 1 Court, audience, royal audience, hall of audience

*Sichāē pūt dar-bār nahīn chāṛhte.* Prov  
The tutored youth is not for Court.

2 The executive Govt. of a Native State

3 A Native levee held by a Native Prince or high English officer

*darbār bāndhnā*, v a. To bribe, give bribes.

*darbār-i-khās*, n m Private audience.

*darbār-i-kharch*, Political or diplomatic expenditure; court charges, charge for presents and gratuities made to princes and public functionaries, bribes, etc

Under the old regime, an addition made to the assessment by Government officers or the zamindars on the plea of providing for gratuities exacted by their superiors or the State on their payment of the revenue

*darbār-dārī*, n f Presence at court.

*darbārdārī k*, 1. To be assiduous at court. 2 To dance attendance on, to be obsequious

*darbār-i-īm*, n m. Public audience, public hall of audience

*darbār k*, v a To hold a *darbār*. q v

*darbār-i*, adj. Of or belonging to the court, attending court [lished language of the court.

*darbārī*, n m. 1 A courtier 2 The elegant po-  
*Urdū darbārī zabān has*

3 One entitled to a seat in a Darbar.

*darbārī zabān*, n. f Court language

**H** **درپن** *dar'pan*, n m. S. दर्पण, Pāli,

*dappano* A looking-glass

1 *Tere dayā dharam nahīn man meñ,*  
*Mukhrā kyā dekhe darpan men!* Kabīr

Nor tenderness nor virtue in your heart,

What good can looking in your glass impart?

2 *Kurne na pāt do batyān, ghūngatvā tert ot,* [Dohā:  
*Ghūngatvā mhārī ughar gayā, darpan lāgi chot.*  
Two words I could not say, my face hid by my veil,  
My veil blown off, a wounded heart I now bewail.

**A** **درج** *darj*, n m See **اندراج** [registered.

*darj-i-ajastar*, Written on the register or roll,

*darj k*, v a 1 To include (*dākhil k*), record

2 To book, carry to account.

*darj h*, v n To be inserted, booked, etc

**H** **درجن** *dar'jan*, n f Cor of E dozen.

**A** **درجه** *dar'jah*, n m 1 Degree, grade,

division (5 درجات) 2 Honorable or high place; dignity 3 Plight (1 حال).

1 *Māte māte burā darjā kar diyā* Wom

2 *Abel! aise darje ko to pahonchā hai!*

You fool! are n't you as bad as you can be?

4 Story, room, compartment, depart-  
ment, apartment. [in order

*darje ba-darje*, adv 1 Each in his own degree,  
*Darje ba-darje sab ko salām kah denā!* (Bare ko  
*ādāb, barābar wāle ko salām, chhote ko dūā*)

My compliments to all in their degrees. (My respects to the elders, my compliments to my equals (in age), and my blessing for the young ones)

2 By degrees (2 درجه) [sure kā, adv].

*darje gāyat*, adv At most, at furthest (*parle*  
*darjah ghatānā*, v a To degrade. [degree

*darje-vār*, adv According to one's rank or  
*us darje tak*, adv To this degree, so far

**P** **درخت** *dara'kht*; Illit. *darkhat*, H. *dārū*,  
*gāchh*, n. m A tree (H *tarū*).

*Kahtn stikhe darakht bhi hare huē hain!* Prov

Can the withered tree put forth green leaves!

(Can these dry bones live?)

*sar-darakhtī*, E H *gāchhī*, n. f A plantation

**P** **درخواست** *dar-khuāst*, n f. 1 A petition

(1 درخواست) 2 A tender, offer, proposal

*dar-khuāst-i-sarsarī* A summary application.

*dar-khuāst k*, yā *guzrānā*, v a 1. To apply,  
present, submit, or tender an application.

2 To beg, seek, entreat (*ardās k*)

*dar-khuāst kunindah*, *ahl-i-dar-khuāst*, Ped n

m. An applicant, a petitioner [protection  
*dar-khuāst-i-muhāfizāt k*, v a. To apply for

**P** **درد** *dard*, Illit. *darad*, n m 1 Ache (*pīrā*).

*Paisā uthāte ise zarā dard nahīn ātā.* Wom.

2 Sympathy (*taras*, 2)

*Dard-i-dil se lottā hīn, kis ko merā darā hai?*

*Hīn main harf-i-dard, jis pahū se ulto darā hai*  
Dard.

My heart aches so, I toss and roll with grief, who  
feels for me! [side I toss and lie.

*Dard* is my name, which way you read, which

*dard ulhnā*, v n To feel pain, esp in the stomach.

*dard āmez*, *dard-angez*, *dard-nāk*, H *pīrūt*, adj.

1 Painful, distressing, mournful

2 Pathetic, melting, touching, affecting

*dard ānā*, v n. To be affected with compassion,  
to feel for another, to be touched or melted.

*dard-i-jismānī*, H *deh-pīrā*, Bodily or physi-  
cal pain or suffering

*dard-i-dil*, n. m Heart-ache, anguish, sorrow.

*Dard-i-dil ke wāste paidā kiyā inān ko,*

*Varna tārat ke liye kuchh kam na the karrobīyān*

For mutual sympathy man into being came,

Angels enough to worship Him, His name proclaim.

*dard-i-zeh*, H *dard lagnā*, n m

The pains or throes of labor

*dard-i-sar*, H. *māth-pīrā*, n. m. 1 Head-ache.

2 (*dard sarī*) Trouble, pains, labor

*dard-sharik*, *dard-mand*, H. *dardhāyā*, *dukh-*  
*sangātī*, adj Sympathetic, compassionate.

*Yā kare darad-mand, yā kare garaz-mand* Prov

All acts below from self or fellow-feeling flow

*dard-i-shikam*, H. *peṭ kā dard*, n m Colic.

*dard-i-farzandī*, n m Parental love or affection.

*dard kā mārā*, n m One who suffers pain;  
a sufferer.

*dard k yā h*, v To ache

*dard khānā*, v a. To feel pity or compassion.

*dard lagnā*, v a. To feel the pains of child-birth.

*Na jāo tum, paro chālīhe meh! bhājho mere bhāt ko!*

*Lage haiñ dard, marti hūñ, bulā lāve woh dāi ko*  
Wom. Jān Sahab  
Well! well! then dont you go! fire burn you  
may! my brother send!  
In child-birth's throes I'll die, let let the mid-  
wife quick attend

**dard-i-gurdah**, n. m Pain in the kidneys;  
nephritic pains.

**dard-mandī**, n f. Compassion; sympathy. [tive.  
**dard-mauqūf karne-wālā**. An anodyne, a seda-  
tive.  
**be-dārd**, Illit. **be-darad**, H. **kathor**, adj.  
Merciless; hard-hearted; un pitying, inhu-  
man; relentless (**be-pīr**, and **anniyā**, 2)

1. **Be-dard qasāi, kyā jāne pīr parāi!** Prov  
The pitiless butchers are, for others' woes  
what can they care!

2. **Allāh! kis ko be-dard ke pāle na dāle!**

**be-dardī**, H **kathortāi**, n. f. Cruelty,  
hard-heartedness, etc

**dar-dār**, **dardār**, **dardārī**, Tīr **dar-rā**,

adj S **dar** somewhat, S **दल**, H **dalnā** to  
bruise. Half-pounded, coarsely ground,  
granulated.

**dardarā'hai**, **dardarā-pan**, n f. Granulation.

**darīḥ**, H. **darh**, adj Firm (**pak-**  
**kā**, 5)

**darīḥ-bhakt**, n. m A faithful devotee

**darīḥ-bhaktī**, n. f. Devotedness

**drīḍhā**, **drīḍhī**, n f. Strength, firmness.

**darz**, Illit. **daraz**, H **dar-ār**, n f A  
crack, split, breach, break (**gharī**, 2).

**darz parnā**, v n. To be cracked.

**dar'zan**, n f A sempstress

1. **Darzan se main ne pūchhā 'tū sīne kab lagegi!'**  
**Woh khush-adā se boli 'main gata kab kiyā thā!'**  
Jest. **Mazāq**

2. **Sōf sinā dekh kar darzan ko main sinā dīyī,**  
**Kuchh to woh sīne lagi aur main bhī kuchh sīne lagi**  
A pun. **Zilā**

The sempstress' work (bosom) I saw was fine, so  
I some work (my breast) gave her, her part in  
part she did aright (pressed her breast to mine)  
and part I did with her (mine pressed to hers)

**darzī**, H **siwā**, **sijī**, n. m A tailor

**Darzi ki sūi kabhi tash men, kabhi fāt men** Prov  
A tailor's needle now in embroidery, and now in  
canvass plies. (A clerk to day, a judge to-morrow)

**dars**, **daras**, n m. 1. Teaching, instruc-  
tion, a lesson, lecture 2. Preaching (**vāz**).

**dars denā**, v n To give a lesson, to lecture

**dars kahnā**, v a To preach (**kathā kahnā**)

**dars o tadris**, Learning and teaching

**dars**, **dar'as**, n m. S. **दर्श**

Sight, look, view.

1. **Kāgā! main nikāl dūh, aur pī pās le jā!**  
**Pahle daras dikhā-ke, pācheh lījo khā!** Dohā.  
I'll pluck my eyes out, crow, take take them to  
my love away! [feed on them you may!  
Let them first greet those eyes so dear, then

2. **Tū kyā daras merā dehlē, main hūñ yāi kamīnā,**  
**Ghar ghar kā main pāni bharti, pātī takā mahīnā**  
Why do you fix your eyes on me, my caste you  
know is low, [wage pice two  
From house to house I pitchers fill, my monthly

**daras dikhānā**, v a. To show one's face to one  
**daras**, **daras'nā**, v. n. To see; to appear  
before one [appeared.

1. **Mātā rānī darsī haiñ** Queen small pox hath

2. **Do dil mile khul-ke ras darastā,**  
**Indar ki sabhā kī ras darastā.** Sohan Lal  
Ripe juices shower when two hearts fondly blend,  
As though you saw great Indra's heaven descend.

**dur'ust**, Illit. **durast**, adj. Right.  
See **thik**, 1—16.

**durust ānā**, **yā h**, v n. See **thik ānā**

**durust samajhnā**, v n 1 To apprehend rightly,  
to have a correct apprehension of

2 To admit, allow, receive [**banānā**

**durust k**, v. n. See **thik k**, 1—5 and **thik**

**durust layānā** v a To set in order (**tartīb k**).

**durust vaza**, Propriety of demeanor (**bhalā**  
**chalan**), good manners. [mind; sensible.

**durust-havās**, **yā aql**, adj Of sound sense or  
**durust**, **durust hai**, intj All right! very good!

**durustī**, Illit. **durastī**, n f. 1 Soundness,  
propriety, fitness 2 Justness, exactness.

3 Accuracy, correctness 4 Arrangement  
(**tartīb**), adjustment. [reformation.

5 Amenament (**tarmīm**) 6 Correction,

**drisht**, **disht**, **dīth**, n. f. S **दृष्टि**,  
Pr **dūthī** Sight (**ānkh**, 2, 3.).

**drisht-bandhak** Mortgage or pledge without  
possession, deed of hypothecation

**drisht-kūt**, n f. An enigma. [an evil eye

**drisht-dosh**, n m The influence or blight of

**drishtānt**, n m. 1. An example,  
illustration, instance 2 A precedent

**darshan**, **darsh'an**; Rus **darsan**, n m.

1 Sight (**ānkh**, 2) 2 Appearance; aspect  
**Achhe rūp men darshan diye!**

3 An interview, a visit 4 The sight of  
an image of a god, revelation

5 (**darshan-shāstr**) One of the six religious  
or philosophical systems of the Hindus.

**darshan denā**, v n To give one a sight of  
himself, appear before one

**darshan k**, v a. 1 To see, have an interview

2 To visit a sacred shrine

**darshanī**, **dar'shanī**, adj Pālī, **dassanīyo**  
Good-looking, comely, beautiful (**dīdārū**)

**darshani hindvī**, n. f A bill of exchange pay-  
able at sight.

**dark**; Illit **darak**, n m See **دخ**, 3, 4

**darak denā**, v a. To interfere; interpose,  
intermeddle. [sary, wanting (**chāhye**).

**dar-kār**, adj **dar in**, **kār work**. Neces-



H 𐭠𐭣𐭠𐭥 𐭠𐭣𐭠𐭥 *darkū'nā*, Bhoj *darkāval*,  
v a To cause to crack, etc

𐭠𐭣𐭠𐭥 𐭠𐭣𐭠𐭥 *darak'nā*, v n. 1 To split, rend  
(*taraknā*, 1) 2 To palpitate, beat

H 𐭠𐭣𐭠𐭥 𐭠𐭣𐭠𐭥 *dur'khi*, n f An insect whose  
ravages are very destructive to indigo when  
the plant is young

H 𐭠𐭣𐭠𐭥 *drig*, Poet, n. m. The eye; vision.

H 𐭠𐭣𐭠𐭥 *dur'gā*, n f One of the names  
of the goddess *Bhavānī*

P 𐭠𐭣𐭠𐭥 *dargāh'*, n f 1. A Mah. shrine, or  
the tomb of some reputed saint, the object  
of worship and pilgrimage 2 A royal court

S 𐭠𐭣𐭠𐭥 𐭠𐭣𐭠𐭥 *durm-indr*, P. *Khuāja*  
*khuzar*, n m. Pā'i, *dumindo* King of the  
forest and the waters

P 𐭠𐭣𐭠𐭥 *dar-mā'hā*, n. m See *tankhuāh*.

*dar māhe-dār*, n. m See *tankhuāh-dūr* [rammer

H 𐭠𐭣𐭠𐭥 𐭠𐭣𐭠𐭥 *dur'mat*, *dur'mach*, n. m A

H 𐭠𐭣𐭠𐭥 𐭠𐭣𐭠𐭥 *durmilā chhand*,  
has four lines, each of  $10 + 8 + 8 + 6 = 32$

This differs from the *Tirbhāgi*, only in that the  
last foot must be a spondee Secondary rhymes are  
made in the subordinate division of each line.

Kellogg

P 𐭠𐭣𐭠𐭥 *dar-miyān'*, prep. About, concern-  
ing, in the midst (*hīch*)

*Hamāre tumhāre Khulā darmiyān*

God will judge between us

*darmiyān tajvīz*, During the proceedings

*darmiyān denā*, v n 1 To propose as a judge,  
umpire, or security 2 To give as a stage

*darmiyān lānā*, v n To include, bring under  
or within, introduce

*qurān darmiyān denā*, v n To swear by or  
appeal to the *Kuān* (let the *Kurān* decide  
between us) [interim

is *darmiyān men*, adv In the interval or

𐭠𐭣𐭠𐭥 *darmiyān'i*, adj 1 Interior, inner.  
2 Middling, fair

*darmiyān'i*, n m 1 A middleman, go-be-  
tween (*buhūhiyā* 1, 2, 3)

2 An interpreter (*mutarjūm*).

P 𐭠𐭣𐭠𐭥 *daru'da*, *daranda*, H *phār khāū*,  
adj Ravenous, ferocious

*darūda*, n m A ravenous beast, beast of prey

P 𐭠𐭣𐭠𐭥 *darvā'zah*, H *duār*, n. m. A door  
(*dar*)

[door  
*darvāzah band yā māmūr k*, v a To shut the  
*darvāz ki matī yā dehtī ke leo le dālnā*, v n  
To frequent, to visit a place frequently

*Qaraz khāhon ne to darvāze ki matī le dāli*.  
The creditors have worn away all the earth  
about the door

P 𐭠𐭣𐭠𐭥 *dar o bast*, adj Entire, whole.

𐭠𐭣𐭠𐭥 𐭠𐭣𐭠𐭥 *dar o bast huqū*,

All right and title whatsoever.

P 𐭠𐭣𐭠𐭥 *darūd*, *dur'ūd*, n. f 1 The praise of Ma-  
hammad 2 Blessings

*darūd bhej'nā yā pa'hnā*, v. a. To praise,  
bless, call down blessings

*fātīha darūd*, n m. Obsequies

P 𐭠𐭣𐭠𐭥 *darog'*, n. m A lie See 𐭠𐭣𐭠𐭥

*Darog' ko farog nahin* Prov

A lie shines not (does not prosper)

*darog'-halafī*, n f Perjury, false swearing

𐭠𐭣𐭠𐭥 *darog' g*, n m A liar (*ghūtā*)

*Darog-go ko hāfzah nahin hotā*.

Liar's have short memories

Prov.

*darog-goī*, n m Lying (*ghūt*)

*ba-rāh-i-darog-goī*, adv Falsely.

[𐭠𐭣𐭠𐭥]

S 𐭠𐭣𐭠𐭥 𐭠𐭣𐭠𐭥 *droh*, n. m H *dho*, l. See 𐭠𐭣𐭠𐭥 and

*Kām, krodh, madh, mān, nā moliā*,

*Lobh, na chhob, nu rāj, na dro'ā*

Rāmāyan.

2 Wrong, injury, mischief.

3 Cheating, roguery

𐭠𐭣𐭠𐭥 𐭠𐭣𐭠𐭥 *dar o'hi*, H *dhā*, *drohiyā*, n. m 1 An  
enemy (*barī*, 1) 2 A cheat (*chhalyā*)

P 𐭠𐭣𐭠𐭥 *darvesh'*, *durvesh*, n m. A dervise,  
a beggar, a Mah religious mendicant. (*ānā*)

𐭠𐭣𐭠𐭥 *darveshā'nā*, adj Dervise-like (*jaqīr-*

𐭠𐭣𐭠𐭥 *darveshī*, n f Doctrine, office, or  
way of life of a dervise, mendicancy

A 𐭠𐭣𐭠𐭥 *du'ah*, Pop *du'rah*, n m A whip,  
scourge, flagellation, a cat o'nine tails

*Mūṣ par suu durre*.

The wretched are whipped even in death.

(According to the *Shurā* or Mah. Ecclesiastical law, an adulterer shall be beaten with a hundred strokes. If he should die before the full number of strokes have been given the remaining strokes shall be inflicted on his corpse).

*durre mār'nā*, v n To flog, whip, scourge

P 𐭠𐭣𐭠𐭥 *dar'ah*, H *ghātī*, n m 1 A crack, a  
fissure 2 A pass, defile.

A 𐭠𐭣𐭠𐭥 *dar'ham*, *darham*, Pop *dāram*, Gr.  
*drachma*, n m. A silver coin, money

P 𐭠𐭣𐭠𐭥 *darham barham*, adj 1 Con-  
founded, higgledy-piggledy (*ulat-pulat*).

2 Enraged, angry

*darham barham k*, v a To jumble; disor-  
ganize, confuse [ruined

*darham barham h*, v. n. to be disorganized,

H 𐭠𐭣𐭠𐭥 𐭠𐭣𐭠𐭥 *dur'i*, *duggī*, *duā*, n f. H. do two

The two of dice, the dence.



**دری درी dar'i**, n. f S आस्तरणं 1. A carpet (of cotton) (*shatranjī*) 2 Country-made cotton cloth resembling drill.

**دری daryā'**; Rus *daryāo*, H. *nadī*, n m. Pahlvi, *daryāv*; Z *zrayanh*, Vedic S *grayas*. A river, (in P) sea.

1 *Neki kar, aur daryā men dāl!* Prov  
Do good and throw it in the river  
(Expect not good in return)

2 *Muchhli daryāo!* Fishsellers' cry River fish!  
*daryā-har āmad*, *daryā barār*, n m Alluvial land, alluvion, lands reclaimed from a river; increment of land.

*daryā burd*, n Land carried away by the encroachments of a river, land cut away, diluvion [a river]

*daryā burd ho jānā*, v n To be cut away by  
*daryā burdī*, n f Diluvion

*daryā-pār*, The other side of the river.

*daryā c'arhnā*, The rising of a river

*daryā-dūlī*, n f *lit* a heart as large as the sea  
Great liberality, generosity

*daryā i-shor*, n m The sea, ocean.

*daryā ko kūze men band k* v n *lit* to put the ocean into a goblet 1 To say much in a few words, to be laconic, concise or comprehensive 2 To attempt impossibilities [sea]

*palak daryā*, Prompt to give and liberal as the

*daryā'i*, adj Aquatic, marine, maritime

*daryāi ād nī*, n m A merman [flamingo (?)]

*daryāi tolā*, n m *lit* the sea-parrot The

*daryāi ghorā*, n m The Hippopotamus.

*daryāi nāryāl*, n m The sea cocoanut.

**دری daryā'i**, n f 1 Giving a swing to a paper kite 2 (Cor of P *dārāi*) A kind of silk cloth (*gros de Naples*), satin

**دری daryāft'**, Illit *daryāfut*; Rus. *daryāphat*, n f Reference (*pūchh*, 1, 2), enquiry, finding out

*daryāft k*, v a 1. To enquire into; find out, ascertain, perceive, infer, discover, detect 2 To make a reference [tained, etc]

*daryāft h*, v n. To be investigated, ascer-

**دری dārī'bā**, n m A stall in a market where betel is sold.

**دری dārē'**, *dires*, n. f Printed muslin

**دری dārē'**, adv Cor of Eng Dress In a line, in order, regular [ty; array, order.

*dārē'i*, n f. 1 Level, evenness, regulari-

2 n m. A hospital assistant, a dresser (of wounds, etc) [etc], put to rights, adjust

*dārē'i L*, v a. To make level or even (a road,

**دری dārē'**, n. m Disinclination, repug-

nance, regret. *Muyhe kisī bāl se dāreg nahān*

*dāreg h*, v a To grudge, stint, withhold  
*Woh jo āve mere ghar men to muyhe jāve lūt*, [gīn  
*Jāon ghar uske to muyhe se woh kare pān dāreg* Ran-  
Whenever to my house she comes I'm simply  
cleaned out quite, [a bite  
To her house when I go she grudges me of pān

**دری dār'vā**, W., *darbā*, E n m

S द्वार door. 1 A pigeon or fowl house.

2 (Ironical) House, cell compartment

1 *Be ragīfon kār dār'vā khar' gūyā!*  
Bless me! all the fools are let loose!

2 *Tum bhī tamām dīn dār'vā hī mēh ghuse rahīe ho*  
Why, you never seem to come out of your nest!

3 *Woh dār'vā hī jal gayā* Prov Saying  
The place itself is no more

*dār'be! dār'be!* intj In with you! get in!

**دری dār'vā'nā**, v n.

1 To make out to be false, misstate

2 To threaten; menace [dize, devour.

**دری dār'vā'nā**, v n. To gorman-

**دری dār'vā'nā**, Rus *dhar'vā'nā*,

v n To roar, thunder *Sānd dār'vā'nā hai*

**دری dār'vā'nā**, Tir *d'rh*, adj. Firm (दृढ़).

*dār'vā'nā*, n Firm determination or resolution.

*dār'vā'nā*, n f Permanence (*durdhātā*).

*dār'vā'nā*, v n 1 To stand firm, hold one's ground 2 To insist, persist

**دری das**, adj S दस, Pr *dāsa*, Pālī,

*dasū*, P. *duh* Ten

*Das naktan meh ek nakkā* Prov.

Among ten noseless men a nose is a blemish.

*das baras hā*, adj Decennial (*duh-sāla*).

*dāson*, All ten

*dāson dīshā*, n f The ten regions, or quarters of the world corresponding to eight points of the compass, zenith, and nadir

*dāson dūr*, *das dār'vā'*, n m. The ten pas-

sages for the bodily functions, viz. the eyes, ears, nostrils, mouth, penis, anus, and the crown of the head.

**दस das'sā**, n m 1 An inferior sect among the Vāish, q v 2. A hybrid, half-caste

**दस das'mī**, *das'mī*, n f S दशमी

The tenth day of the lunar fortnight

**दस das'vān**, *das'vān*; Tir *dusam*;  
Farrukh *dasaon*, adj

1. The tenth, or tenth part.

2 The ten days during which alms are given and the brotherhood fed daily for the benefit of the soul of the deceased which is believed to dwell in the house during this period On the tenth night Shastars are read by a Pandit all night

**दस das'rā**, *dasotārā*, Tir. *dusānēk*,  
Bhoj *dīotrā*, adj S दशोत्तर Ten per cent.

**दस dus'sā**, *dhussā*, Tir. *dhus*, n. m.

Woollen stuff or cloth

دسا دوساد *duśād', duśādḥ*, n. m.

A low caste who keep pigs and serve usually as *Chaukidārs*

دسا ديساوار *duśāvar*, n. m. S. देशपर from देश country, अपर other.

1 A foreign country. 2 A place of importation to or exportation from 3 Imports.

*duśavar ānā*, v n To be imported (the commodities of foreign countries)

*duśavar chāḥnā*, *duśavar kī māng h.*, v n

1 To be required for exportation, to be in demand abroad 2 To be high or dear  
*duśavar ko bharnā*, v a. To export.

دسا ديساवरी *duśāvārī*, adj. Of or belonging to a foreign country. [products]

*duśavarī māl*, n m Imported goods, foreign

P دست *dast*, n. m. Z *zasta*; S हस्त

1 Hand, cubit. 2 Evacuation, usually purging or a loose stool, stool, purge.

*dast ānā*, v n To have diarrhoea or loose bowels

*dast-andāzī*, n f Interference; encroachment; trespass, illegal exercise of authority

*dast-andāzī k*, v a 1 (*dast-andāz h.*) To lay one's hands on; meddle, intermeddle, interfere 2. To exercise illegal authority.

*dast-āvur*, Pop. *dastāvar*, adj

Purgative, cathartic

*daston kī bīmārī*, H *pet-chalī*, n f Diarrhoea.

دستا *dast-ānā*, n. m A glove, muff, gauntlet (*panjālī*).

دستاویز *dast āvez*, n f lit what one takes into his hand A deed, document, bond (*tamassuk*); voucher, an instrument.

*dast-āvez-i-jālī*, n f A forged document.

*dast-āvez-i-shikāstgi-i-shirākāt*, H *sīrtor likhtam* Deed of dissolution of partnership

*dast-āvez-i-zamānat* A bail bond, a security bond [ment.

*dast-āvez qāhīl-i-baī o shira* A negotiable instru-

*dast-āvez-i-lā dāwī*, A deed of renunciation

*dast-āvez-i-mahr*, *kābīn-nāmāh* A deed of dower

*dast-āvez nīlāmī*, An auction-sale deed.

*dast āvez-i ḥiba*, A deed of gift or bequest.

*dast ba-khair*, intj Safe be this hand! (Said while pointing out on one's own body the seat of another's malady or pain).

*dast-ba-dast*; H *hāthon-hāth*, adv 1 From hand to hand 2 Quick, expeditious

*dast ba dast ānā*, v n To pass from hand to hand or from generation to generation

*dast-ba-dast mudmlā*, H *hāthon hāth len den*.

A ready-money purchase or transaction.

*dast-burd*, *gaban*, n f. Encroachment, usurpation; embezzlement; plunder; rapine.

*dast-burd h.*, v a. To embezzle; plunder; usurp

*dast-bardār h.*, v n To give up, wash one's hands of (*taṇā*, 1, 2).

*dast-bardārī*, lit drawing back the hand.

Withdrawal, relinquishment; renunciation [hands]

*dast-basta*; H *hāth-jore*, adv. With folded

*dast-basta h.*, v. n. To wait on a person with folded hands, to attend, wait on.

*dast-bugcha*, n m. Cloth in which a small bundle is wrapped.

*dast-band*, n. m. A string of pearls or precious stones worn on the wrist.

*dast-bandhak*, n f. A pledge, deposit.

*be-dast o pā*, n. m. 1 A cripple 2 One who is destitute or helpless [document.

*jhūlī dast-āvez banānā*, v a. To make a false ham *dast*, *ba-dast*, prep Through; by, with; per, under an escort or convoy [(*chumtā*).

دست پناه *dast-panāh*, Pop. *daspanā*, n m Tonga

دستخط *dast-khat*, Pop *das-khat*, Rus *das-kat*, n f lit hand-writing 1 Signature, initials.

2 An endorsement or acceptance (*sakārā*)

*dast-khat k*, v n 1 To sign, to affix one's signature 2 To endorse, endorse in blank

دستخطی *dast-khatī*; Pop *das-khatī*, Rus.

*daskatī*, adj Signed, bearing signature, endorsed, under one's own hand and signature

*dast-khatī zohrī*, An endorsement, a writing on the back of a paper

*dast-darāz*, H *hāth-lapak yā chālāk*, adj Having long arms, oppressive, extortionate

*dast-darāzī*, n. f. Exaction, imposition, encroachment; excess; outrage; violence; oppression.

*dast darāzī k*, v a. 1 To molest, plunder; pillage 2 To oppress, beat; ill-treat. 3 To commit rape or an indecent assault.

*dast-rasī*, *dast-ras*, H. *pahunch*, n. f Reach; ability, power [sician]

*dast-i-shajā*, A complimentary term for a physician

*dast-galam*, Mah. Wom A lettered man.

*dast-kār*, n m A handicraftsman; manufacturer, an operative; artisan.

*dast-kārī*, n. f. 1. Handwork; handicraft, manipulation; manufacture

2 (*Fac*) Onanism; masturbation.

*dast-gardān*, 1 A short-term loan on a verbal promise to pay (*hāth-udhār*) 2 Any article hawked about for sale (*biktī-huī*)

*Dastgardān chīz aksar sasti mil jātī ha.*

*dast-gīrī*, n f Assistance, succour; aid; relief; protection, patronage

*dast lagnā*, v n To have loose stools [(*pagrī*)]

P دستار *dastār'*; Sant *dahīrī*, n f. A turban

*Sab ustare bāndho, kol talvār na bāndho!*  
*Kar doye mandāī 'kol dastār na bāndkol'*

(A satire on frivolous and arbitrary regulations)  
Let all men razors wear and barbers be! swords none shall wear!

Let proclamation now be made, no turbans men shall wear!

*Dastār, raftār, guftār judi judi* Prov Turban, and gait, and speech, all different are in each.  
*dastār-band*, n m One who makes up turbans  
*dastār-i-fazīlat*, *dastār-i-hikmat*, n f.

The costume of a doctor of philosophy

**P** *دستخوان* *dastār-khuān*, n. m. A table cloth, a piece of cloth or leather, etc., spread on the ground on which the food is laid out and around which the guests squat and dine

*dastār-khuān kī billi*, n. f. The cat of the banquet, i. e. one who presents himself uninvited at a feast, a sponge.

**P** *دستک* *dast'ak*, *dastak chitkhī*, n. f. lit knocking at the door 1 Summons, judicial writ, process, legal process; warrant, revenue process, esp a notice to pay land revenue which has fallen due. 2 A fee for serving summons, or writ, or for a passport. 3 Commission; tax (*kar*).

4. A passport; permit.

Formerly, a document authorizing the free transit of certain goods and their exemption from custom dues in favor of English traders.

*dastak denā*, *kundī khatkhatānā*, v n.

To knock at the door.

*dastak yā dhauns bāndhnā*, v n. To incur needless expenses (*kharch bāndhā*)

*dastak lagānā*, v. n. To impose or levy a tax.

**P** *دستور* *dastūr'*, n. m. Z *dastobā*; P *dast* hand, bar take 1 A common practice (*chāl*, 4, 5, 7) 2 Settled or established order

3 A customary fee or perquisite, a commission or percentage on the collections  
*dastūr-i-tyārāt*, *yā mahājānī*, Mercantile or commercial usage. [rule or practice].

*dastūr jāri h*, v n. To be established (a

*dastūr-i-khāndān*, n m Family usage

*dastūr-i-mustamara* An invariable practice

*dastūr-i-mulk*. Local usage, the usage of the country

*dastūr muāfiq*, adv According to custom, as before, ordinarily; customarily

*ba-dastūr*, adv According to rule (*hasb-i-dastūr*), as heretofore, as before, *in statu quo*

*be-dastūr*, adj 1. Unprecedented, novel, anomalous (الغريب, 1)

2 Irregular, informal, unlawful

*دستور العمل* *dastūr ul-amal*, n. m. 1. Rules of practice, manual of regulations, a code of laws, procedure; a hand-book. 2 Constitution, form of government. [book or manual].

*dastūr-ul-amal patvarīyān*, The patvārī's hand-

*دستوری* *dastūr'i*, n f 1. Perquisites, commission of a broker, perquisites paid to servants by one who sells to their master.

*Zauq men shauq, dastūri men larkā.*

Prov The pair had pleasure rare, a child thrown in the bargain as it were.

2 Emoluments, allowances.

*dastūr'iyā*, n m. A broker.

**P** *دسته* *dast'ah*; Rus *jasta*, n. m 1. A handle,

hilt 2 A pestle 3 A quire of paper, a bundle of twenty-four arrows, etc.

4 A division of an army.

5 A nosegay, a bouquet.

6. A flower bed, parterre [manual

*دستی* *dast'i*, adj Of or from the hands,

*dastī*, n f 1 A small handle 2 A small pen-case 3 A torch or link carried in the hands. 4 A hand-trick in wrestling.

5 A present to native officials at the *Dasehra* festival. [attainable, procurable.

*دستیاب* *dastyāb'*, adj Attained, reached,

*dast-yāb h*, v. n To attain, reach; procure, to be available (*pānā*, 1, 2) [procurable

*Kuchh subāt dastyāb na huī* No evidence was

**H** *دیسنا* *dis'nā*, *dikh'nā*, Bhoj. *dekhal*,

v n *दृश्य* to see To be seen, to appear.

**H** *دوسنا* *du'snā*, v. n. To be broken

(*bisamnā*). *Chūpī dus gaī*. Wom.

**H** *دسوتن* *das'ut'n*, *dasoṭhan*; Brij.

*dasoṭh*, n. m. H *das* ten, *ut'nā* to rise

Ablution performed by a Hindu mother on the tenth day after childbirth

*دسود* *dasaundh'*, n m H *das* ten.

An offering made to some goddess when the child becomes ten years old

*دسودھا* *dasaun'dhā*, Bhoj. *dasaundhī*,

*dasandhī*, n m S *दशाब्द*

A bard, panegyrist

**دسहरा *dasah'rā*, n m S *दशहरा* from**

*दश* ten, and *सु* seize. 1 The tenth of *Jēṭh*

*shukal paksh*, the birthday of *Gaṅga*

Whoever bathes in the Ganges on this day, is purified from ten great sins 2 The tenth of *dāin shukal paksh*, on which day, after the worship and religious ceremonies performed during nine nights (*navātrī*), images of Devi are thrown into the river On this day Ram marched against *Rāvan*, for which reason it is called *vijā dāsi* This festival is celebrated with great pomp by Hindu princes, and the weapons and instruments of war are cleaned and worshipped, and, if war be intended, the campaign is then opened.

3 E The Mah. marriage ceremony in which the bridegroom goes to the bride's house for ten days

*dasahrā kharch*, 1 The expenses attending the Dasehra festival. 2 A cess levied by a Zamindar on his tenants. It consists of rice, milk, *ghee*, etc.

दसी *da'sī*, Mag *dassī*, n f

The unwoven threads cut off from the end of a piece of cloth

*Jurakhā ki hān se thorika ek dassī māngi lāvā, jhālā sē lā tānī ko dorā naikhe* Mag

Beg some refuse threads from the weaver, I have no thread to sew a jacket with

दशा *dashā*, Farrukh, *dhoinā*, n. f.

S. दशा *Pālī, dasā* 1 Circumstances (حال, 1)

2. Period or time of life, or age.

*Budh ki dashā.*

दिशा *dishā*, Illit *disā, dīs*, n f S

दिशा side 1 Point of the compass, quarter, direction [bikānā.

*Chār dishā ki solah jānī, tīn purakh le hāth Maran jān hai usī le hāth, labhī na sot pi le sāth* Riddle Ans Chausar

In quarters four are sixteen queens, all sold to three men are, [her husband o'er

Sole masters of their lives, not one sleeps with 2 (*dishā farāgat*) Calls of nature

*dishā jānā, yā phir nā, dishā farāgat, jangal, yā maidān jānā, v n* To go to the rear (to ease oneself)

दिशा शूल *dishā shul*, Pop *disā sul*,

Tir *digsul*, n m 1 The direction in which it is deemed unlucky to travel on particular days

*Jo dishā sul sāmne hai, safar na karo!* [luck

2 A face of ill omen, one who brings ill *Yeh bhī loi barā dishā sul hai*

दुश्शासन *dush shāsan*, n. m. दुस

bad, शासन government 1 Misgovernment; mal-administration, anarchy

2 One who is powerful for evil, a tyrant.

दुष्ट *dusht*, Bhoj *duhut*, adj S दुष

to be unclean, Pālī *duṭṭho* See *burā*, 3, 5, 7, 8—13, 15 and *chandāl*, (5, 7) 1 Bad; wicked, depraved, low, profligate

2 Hard-hearted, obdurate

*dusht*, n m *dushtin, dushtnī*, n f A hard-hearted man, etc (*chandāl*, 5, 6, 7)

*dusht bachan*, n m.

Harsh or bad words or language

*dusht-chārī*, adj Wicked (*bad-chalan*)

दृष्ट *disht, dīth*, n f S दृष्टि

Sight (आँ 2, 3), view

दृष्ट बंधक *disht-bandhak*, n f. S

दृष्टि बंध A simī le mortgage of real property, hypothecation, mortgage without occupancy

दुश्मन *dush'man*, H *bairī*, n. m. P *dusht*

bad, man mind, S दुर्माना: from दुः wicked, and मन mind 1 An enemy (*bairī*, 1)

1 *Āo, jāo, ghar tamlārī! khānā mānge dushman hamārī* Prov My house is yours, come when you please or go, but whose wants to eat be comes my foe

2 *Udhār dije, dushman lije* Prov Give a loan, an enemy own

3 *Dushmanon le munh men khāk!* [powerless!] May my enemies be choked! (May they be

4 *Dost kī dushman, dushman, dushman kī dushman, dost* Prov Your friends' foes are your foes, your foe's foes are your friends

2 Pl (*In polite language*) Yourself; your honored self; your worship

*Āple dushmanon ki tabiyat lab se alī hai!*

*jānī dushman*, Mortal enemy

*Āql kī dushman*, A stupid man, a fool (احمق).

*dushman'ī*, Illit. *dushmanāegī*, *dushman-āgī* See *bair* [hatred born

*Dushmanī se dushmanī hai* Prov Hatred is of

P *dushnām'*, H *qālī*, n f. P. *dusht bad*, nām name. Abuse; scurrility.

P *dushvār'*, adj Difficult, hard.

*dushvār'ī*, n f Difficulty

दुआ *duā*, n. दो prayed 1 Benediction,

blessing 2 Prayer, invocation; an incantation 3 An āyat or text from the Qurān

*Duā aur darā donon karnī chāhiye* Prov

Prayer and medicine should go together

*duā parh'nā*, v n 'To read the praises of God in the Korān

*Kai ham damen thīn jo kuchh kuchh parhīn,*

*Duān wo parh parh le āge barhīn* Mir Hasan

*duā-i-lhair*, n. f A prayer for one's welfare

*duā-i-daulat*, Prayer for one's prosperity, benediction

*duā denā*, v a To give a blessing; to bless or pray for [ments or blessings.

*duā salām lahnā*, v a. To send one's compliments

*duā-go*, n m 1 One who blesses or prays; beadsman 2 A well-wisher, a friend.

*duā māngnā, dast bu-duā honā*, v n To pray for, bless, to lift up (one's hands in prayer)

*Māngā karengē ab se duā hūr i yār kī,*

*Akhīr to dushmanī hai asar ko duā ke sāth.* Momin.

*bad-duā*, H *sarāp*, n m Calling down curses on.

*Kisi ki bad duā lent achchhī nahīn*

दुआिया *duā'iyā*, adj Benedictory

*jumla-i-duā'iyā*, A benedictory sentence

दुआत *dā'vat*, n f दो calling A feast, a treat (H *jeonā*) [medanism.

*dāvat-i-islām*, Forcing one to embrace Mahom-

*dāvat-i-jang*, Proclamation of war

*dāvat-i-samarqand*, A feast one day, dry bread the next [luck

*dāvat-i-shirāz*, H *dāl-dalyā* Simple fare, pot-

*dāvat qubūl* k

To accept an invitation to a feast.

*dāvat k, yā denā*, v a. To give a feast (*jimānā*)

*dāvat men jānā*, v n To go to a feast

*dāvat-i-valīmā, tām-i-valīmā*, Mah. n. f.  
A marriage feast

**A** دعو *dā'va, dāvā*, Wom *dāyā*, n. m.

1 Claim, pretension, title 2 Requisition, demand; application, plaint 3. A suit, action, cause, lawsuit. 4. Charge accusation, impeachment, indictment; count of an indictment. 5 Proposition; theorem *dāvā yrāē digrī*, Claim for execution of decree *dāvā az-rue tamassuk* A claim or charge under a bond [of rent.

*dāvā izūfa-i-lagān*. A claim for 'enhancement *dāvā-i-izā-rasānī*, Charge of persecution. *dāvā-i-bilā-datīl* An unsupported claim; a groundless charge

*dāvā-i-bejā, dāvā-i-be-asl*. 1. An unfounded claim; false pretension 2 Arrogation of authority [ouster, or ejection *dāvā-i-be dā'khī*, An action for dispossession, *dāvā-i-baibāt*, A foreclosure claim. *dāvā-i-husūl-i-huqūq-i-zarjīyat*, *dāvā-i-husūl-i-istehqāq izdavāj*. G G. Claim for restitution of conjugal rights

*dāvā-i-haqq-i-shufā*, Claim for pre-emption. *dāvā khārij k*, v a. To dismiss a suit or claim *dāve-dār, dāve-gīr*, Wom. *dāye-dār*, n. m. Plaintiff, suitor, claimant.

*dāvā karnī*, v a 1 To claim, sue, institute a claim. 2. To make pretensions to, profess to *dāvā-i-mubham* G G A vague claim *dāvā-i-mū'khtalīf* A conflicting claim. *dāvā-i-muāvazā* A claim for compensation. *dāvā-i-mahr* A claim to dower.

*dāvā-i-vājib, vājibī dāvā*, A just claim. *dāvā-i-virāsāt*, A claim to inheritance [claim *binā-i-dāvā*, Cause of action, ground of *lā-dāve, be-dāve*, adj Unclaimed, relinquished (a suit)

*lā-dāve dastāvez, be-dāve-patr*, Deed of release or acquittal, a deed acknowledging the abandonment of a claim or suit. *lā-dāve yā be-dāve h*, v. n To withdraw a claim.

**P** دغا *dağā*, n. f 1 Deception, imposition, treachery (*butā*), cheat, artifice, delusion. *Jinkī bolī men 'dagā dagā' karī, unke dil men kyā dagā na hogī?* Prov How full of guile their hearts must be when in their speech it is betrayed quite free! (Said of Kabulis in India who usually say 'dagā dagā' (this, this) when they want to know the price of anything) *Haē! bachche, tū ne abhī se dagā dī!* Mah. Wom. Dirge over a dead child.

Alas! my child! so soon betrayed by thee!  
*dagā-bāz*, adj Deceitful (*chhalyā*), [sharper, *dagā-bāz*, n m 1 A cheat, swindler, rogue, *Phutahā tilak, aur madhurī dānī*, Prov *Dagā bāz kī yehī nishānī* Sectarian stripes a lot, with accents soft and mild, [beguiled. The villain's tokens these by which you are

2 A traitor, a knave.

*dagā denā yā k*, v a To impose upon, circumvent, defraud, act deceitfully or treacherously, play false, betray *dūsra shā'khs ban-kar dagā k*; H *bhes badal-kar thagnā*, Cheating by personation. *دغابازی dagā bāzī*, n f Cheating, trickery, imposture (*dagā*); *malā fides*, villainy *Yārān chorī, na pīrān dagā bāzī* Prov [priest Nor secret from friends, nor falsehood to your

**A** دغدة *dağdağā*, n. m Mental disturbance, perturbation, apprehension, alarm.

*Wasl kī rāt rahtī hai har dam,*

*Dagdagā tā sahar, udāī lā*

*dagal-fasal*, n. f. Dissimulation, duplicity, double-dealing (*bhagal*, 3).

**H** دغنا *dağ'nā*, v n P *dāğ* stain.

1. To be marked or branded

*Unt to da'gte the, makrī (yā meṇdākī) ne bhī tāng phailā dī!* Prov When the camels are branded, the spider (or frog) too must put up his leg! (Fable of the Frog and the Bull)

2. To be fired off (as a gun)

*دغائی dagā'ī*, n. f. The price for marking or binding [(*dāg-dār*)

*دغیلā dagī'lā*, adj Stained, spoiled, spotted

**P** دف *daf*, Pop *ḍaf, ḍhaplā, ḍaftī, ḍaftī*, n m A large flat drum or tambourine without the brass cymbals [tambourine player *دافلی dafālī*, Pop *ḍapālī, ḍhafālī*, n m. A

**H** دف *daf*, n. m.

1 Ebullition, overflow excess.

2 Noxious property, bitter, poison *daf marnā*, v n To be extracted (a noxious property), to be moderated; reduced.

**A** دفتر *daft'ar*, n. m. 1 Register, roll, archives, an official statement or report, especially of the public revenue 2 A long story or report, a large volume

*Ham to samjhe the likhegā tū kōt kārī, aē Mir!*  
*Par terā nāma to ek shauq lā daftar nūllā Mir*

3 An office, office of records, place of business, counting house, agency

4 An establishment [clerk *daftar-kharch* Office charges. *sar-i-daftar*, The head of an office, a head *دفتاری daftārī* n m. lit an office keeper One who has charge of the stationery of the office and arranges and binds the books, rules the paper, mends pens, and prepares envelopes, etc

*دفتارین' daftārīn', daft'ī, daftīn*, n. f [paste-board The boards of the binding of a book,

**A** دفر قلیا *dafrī qalyā*; E *daḥar qalyā*, W *ḍhab-dhab-qalyā*, n m 1 A mess in which

there is an excess of watery gravy, vegetables, etc. to make it go further.

2. Tasteless victuals

دفعه *daf'e*, n. f. 1 Section; paragraph, article 2 Time; turn 3 Class ( *anāat*, 5) *kaī dafu*, adv Several times, repeatedly; again and again.

دفعه دار *daf'e dār'*, n. m. An officer of infantry or cavalry, commanding a small body of men

دفعه *daf' a l*, v a دفعه repelled 1. To ward off, guard or provide against

2. To avert, prevent, dispel.

دفعه *dafa ut-vaqī* Beguiling the time, a pastime *dafa h*, Wom *dafān h*, v. u. To be turned back, defeated, etc

*Dafān ho!* Wom. Take yourself off!

دفعه *dafā ho!* *dafān ho!* intj Be gone! be off!

دفعه *dafātan'*, adv Suddenly ( *اچانچک* ) 3

دفعه *dafā'yā*, Ped v m 1 Repulsion; prevention. 2 A preventive, cure, remedy *quvvat-i-dāfeah*, n. The power or function of expelling waste substances from the body.

دفن *dafn*, Pop. *dafan*, n. m. دفن hid; interred Burial, interment.

دفن *k*, *dafnānā*, v a. To bury, inter.

دفن *h*, v n To lie buried [sure, treasure trove

دفن *dafī'nah*, n m Buried or hidden trea-

دق *dīq*, n f. دق become thin. A hectic fever (*tap-i-dīq*), chronic fever; merasmus

دق, adj Vexed, troubled, worried, tormented.

دق-داری, Illit. n f. 1. Trouble; worry, plague, vexation, annoyance, distress. [penury

2 Narrow circumstances, poverty, *dīq-dārī ulhā'nā*, Illit, v n. To take trouble

*dīq-kar mārānā*, *dīq k*, v a. To tease; trouble, annoy, pester, worry, harass; torment.

دق *h*, v. n. To be irritated, etc

دقت *dīq'qat*, n f 1 Difficulty, abstruseness, intricacy, perplexity

2 A nice point, a delicate affair *dīq'qat parī hāi* Difficulty is experienced. *dīq'qat men parnā*, v n

To be in difficulties or distress

دقیق *dāqīq'*, adj Subtle, nice, delicate, abstruse.

دقیقه *dāqīq'ā*, Ped. n m 1. A minute; a moment of time 2 A subtle question, abstruse or nice point, nicety

*Us ne kaī dāqīqā na chhōrā*

دقیقه-راس, adj Penetrating; discerning, quick of apprehension.

دیکपाल *dīk pāl*, *dīkpatī*, *dīgpāl*, n. m S दिक quarter, पास preserver

The guardian deities of the ten points of the compass,

दुकड़ा *duk'ra*; E. *damrī*, W. n. m.

The 4th part of a pice.

*Damrī men dukrā, Damaryā merā chhukrā* Prov One sou ho turns to two, *Damaryā* is my own boy true. [of a pice

दुकड़ाही *duk'ra'hi*, adj. Worth one-fourth

दुकही *duk'hi*, n. f. H. do two.

1 (*duk'ra*) Two of anything. 2. A snaffle.

दकशा *dak'shā*, H *gur dachchhā*, n.m.

Pālī *dullhā* See بيت

दक्षिण *dal'shin*, H. *dakshin*, *dak-lhan*, *dachehlin*, Sant. *morā muhand* the region of the dead, n m. South

The South in Santālī is called *morā muhand* direction of the dead, from the feet of the corpse being placed towards the South

*Dekhī Bikhī'han dakshin dōd!*

*Ghan ghumand dāmīnī bīdā!*

*Madhur madhur garjal ghan g'orā,*

*Ho! brashī janū upal kut'orā.*

Rāmāyan.

*dal'shin-purtā*, n m The south-east quarter

*dakshin-mukh*, adj Turning the face southwards

*dakshinā'yan*, *dakhināyan*, adj Southing, etc

दक्षिणीय *dik'shinī*, adj Of the Deccan or south (country, a man, etc)

*dakshina-al'shānsā*, H *dal'hinī parā chakkar*, n m, Southern latitude [Mār *dulhānā*, n. f.

दक्षिणा *dal'shinā*, H *dachchhānā*,

Alms; charity, marriage fees; money given to Brahmins after a feast or any public ceremonial.

1 *Dachhānā le le jā, bādā!* E

2 *Kaī lapī, munt gur, dakshinā leā,*

*Pāchhe hamīn rakhīr tum dā!* Rāmāyan

दुख *dukḥ*, Wom. *dulhā*, n m. S

दुःख afflict. Suffering (*pīrā*, 2); distress.

1 *Don-i-Maryām huā karē kī,*

*Merē dukḥ kī dard karē kī!*

Galīb

'The Virgin Mary's son be he who may!

Would some one only take my pain away'

2 *Jāko Prabhā dārun dukḥ denhī,*

*Wāhī mat pahle har lenhī.*

Rāmāyan.

The man on whom God wills his heavy hand to lay,

His guiding sense first from him he doth take [away

3 *Jap, jog, vrōg, mahā-mālḥ, sādhan, dōn, dayā,*

*dām kōṭī karē,* [anek marē,

*Munt, sūdh, surah, Mahesh, Ganesh se sevāt janm*

*Nigmōgam gyan Purān parhē, tapā nāl men*

*jug puny jarē,* [kaun harē! " Kabī.

Man se, pran rop kahe Tulsi, "ek Rām bīnā dukḥ

Though beads you tell, on His name dwell, give

alms, your passions slay, [you pay,

Or mercy shew a million times, or sacrifice

Or sage, or perfect man, Ganesh, Mahesh, you

serve each day, [penance lay

Deep knowledge yours, versed in Purān, in fiery

For ages, yet know that unblest by Ram vain's

your essay



**dukh uhdānā**, v n. 1 To bear pain, suffer, experience difficulties 2 To take pains.

**dukh batānā**, v. a. To share one's sorrows

*Hamen kyā jo kisi kā dukh batāven,*

*Kisi ke vāste duniyā se jāven?*

Jurat

What's it to me that I another's grief should share?

[wear?]

Why for another's sake should I my life out

**dukh bisārnā**, v n. To forget one's griefs

*Kām usā, dukh bisā, chhōch na det ahirā.* Prov

His work all done, his grief forgot, no butter-milk from cowherd to be got.

**dukh bharnā, bhognā, yā bhugatnā**, v n.

To labour, toil, suffer

*Dukh bharen bi Pākhtā, aur karve mere khōē*

Prov The labour (of rearing) is my lady

dove's, the fruit (brood) is devoured by the

crow (One soweth and another reapeth)

**dukh pānā**, v a. To suffer pain or trouble, to be afflicted.

*Dukh pāne-vāle tarkejo duniyā meñ dīe hain,* [Nazir

*Lachhian sab unke pahle hi paichhāne jāte hain*

When children doomed to suffering in this world

appear, [quite clear

**dukh-dāi**, adj Painful, grievous, troublesome,

irksome, oppressive; vexatious.

*Sunahin asantan ker subhā!*

*Bhūlehū sangat kariye nā kā!*

*Tin kar sang sadā dukh-dāi,*

*Jimī kapūlahin ghāle harhāi* Rāmāyan

Now mark the ways of wicked men!

Who in their company have been

Have suffered grief and pain, as when

Stray goats the house goat has let in.

**dukh dard kā sharik**,

A partner in one's griefs and sorrows.

**dukh dard men sharik h.**, v n. To share one's

griefs and sorrows, to sympathise or condole

with one [trouble

**dukh-dhandā**, Labour; hard work, toil and

**dukh denā**, v. a. To give pain (*taklif denā*)

**dukh-sāgar**, n. m. A sea of troubles (*bahr-i-gam*), a world of misery.

**dukh sukh**, Pain and pleasure

1 *Dukh sukh sab ke sāth lagā huā hai.* Prov

Pain and pleasure are with us ever

2 *Dukh, sukh, nū dīn sang hain, mei sake na ko,*

*Juse chhāy? deh kī nyāri nek na ho.* Dohā

Pain and pleasure with us ever, none can sever!

As you wish it ne'er can be, no, parted never.

**dukh-kā mārā**, adj Afflicted, wretched

**dukh lagnā**, v n. To feel pain.

*Ho na bhai birāg, bhāvan basat bhayā chāuthpan,*

*Hirdai bahut dukh lag, janm gayā Hari bhakti bin* Rāmāyan.

The love of pleasure will not quit this frame,

life's last stage's on, [life's thread spun.

Sore is my heart, Har worship due unpaid, my

**dukh-hartā, dukh bhājan**, n. One who relieves

or removes pain or sorrow

**dukh-haran**, n m. An anodyne.

1 *दुखी दुखी, Wom n m.*

1. Great or constant sufferings; hard labour,

a life of suffering.

1 *Mori tor dāi kōyā sōy,*

*Pisan kā dukhī bhāi*

Wom. Rus. song

Hard toil it is to turn and turn the mill,

My bones are broken as I grind on still!

2 *Chār paise kā dukhīā bhi nahīn āth* Wom

Not even a two-penny hard job can I get.

3 *Na pise na kile, na dukhīā kare,*

*\*Khudā aasī aurat lo gārāt kare!*

She'll neither grind nor pound, nor sweat for

daily bread, [were dead!

Out on such creatures? would to God that she

4 *Hum apnā dukhīā men lagal hīyō, tohrā sañgh*

*nyāī māre le jāē!* Mag I am in trouble here,

and you want me to flirt with you!

2 The story of one's sufferings, a tale

of woe, a sad story.

1 *Ghar ghar dāi kā dukhīā roti plīrti hai* Wom

From house to house she repeats the story of her

sufferings at the hands of her mother in law

2 *Na more diyā bāti na more jhuprā,*

*Phānkūn phūs, dikhā'ngi mukhīā*

*Ā rah jā, bālam! kahūn dukhīā!* Rus song

Nor lamp nor light, nor e'er a hut I own,

Some straw picked up I'll fire, my face just shown

To-night, dear, stay! but hear my sad heart's moan!

**dukhīā pānā**, Wom v n 1 To be afflicted.

2 To become a widow (*rānd ho jānā*)

**dukhīā pītnā**, v n To work or labor hard, to

have a hard life of it.

*Dīn bhar dukhīā pītti hai* Wom

**dukhīā ronā**, Wom. v. n. To tell the story of

one's sufferings, narrate one's sorrows.

1 *दुखना dukh'nā, dukhyānā*, v n.

1 To ache; pain, throb

*Ab, chhō? merā pāon dukhīā hai* Said by a thief

Let go my leg, fellow, it hurts

Native burglars, after they have made a hole

through a wall, go in with their legs foremost,

judging it better to lose a leg than the head. In

this instance the legs being seized from within,

the burglar, with a shrewd knowledge of human

instincts, makes the prompt appeal upon which the

other instinctively lets go

2 To grudge, feel compunction or re-

morse, be heavy on one's mind

1 *दुखी dukhī, adj S दुःखी wretched. Pālī,*

*dukkhī, Pr dukkho, duho,*

Afflicted, suffering, in distress or pain,

sick at heart, aggrieved.

1 *Main apnī undrī se dukhī hūn.* Wom.

2 *Tanā ro lūn, Rām! dukhī kar dī!*

*Pāt, kham, purkhā sab māre!*

*Pisan ko chāki dhar dī* Rus Wom. song

I'm at your mourning, Ram! accursed may you be!

Childless and widowed be! may all your elders

die! [me!

Why set you this hard task of grinding corn fore

**dukhī h**, v n To be sorely afflicted or distressed.

1 *दुखिया dukh'yā, dukhyārā, dukhyārī,*

Wom. n. f S दुःखी

A great sufferer, an unfortunate wretch

1 *Dan, lāk, aur bhāis, ukhārī,*

*Jett mās ye chār dukhārī.* Prov

Trees, babies, sugarcane, and buffalo,

All sufferers are when hot May winds do blow

2 *Dukhyā dukh rove, sukhyā kīmar lō* Prov

The wretched weep and wail, the well-to do

their pockets feel (Said of lawyers)

3 *Kī bhag jānū! kī uñ jīnū! sūn main be-bas*

*dukhyār!* Rus Wom. song Ah whither shall

I fly! where go! ah helpless wretched me!



4 *Mohe niki lāge sūrat tihāri*

*Tum to ho Mohan apī garaj le!*

*Main bi han dukhyāri!*

Song Qadar

Such pleasure 'tis for me your face to see!

You, Mohan, but pursue your pleasures free!

Alas poor widowed heart! ah wretched me!

2 A widow (*rānd*).

*Mugh dukhyā ko na chhero*

*janām kṛ dukhyā*, A wretch foredoomed to life-long suffering

*dukhānā*, *dukhā'nā*, v a To touch or probe so as to hurt a sore, open a wound afresh.

*dukhānā*, *dukhā'nā*, *dukhānā*, *dukhā de-nā*, Sant. *udu*, v a S दृष्टि sight Caus of *dukhā* v q 1 To shew, point out, exhibit, represent, display 2 To manifest, discover, reveal

*dukhātā bol*, A *ism ishārā*, S निश्चय वाचक सर्व नाम (*Gram*) Demonstrative pronoun.

*dukhā'ū*, adj 1 Showy, ostentatious 2. Specious, conspicuous, exposed to view. 3 Illusive, delusive, 4 Ostensible, plausible, sophistical [apparent horizon. *dukhāu-nazar gherā*, A *uṣāq* The visible or

*dukhā'at*, *dukhāut*, n f *dukhāvā*, n m 1 Sight, view. 2 Exhibition, representation 3 Show, ostentation, display; parade 4 Pretence, disguise, color, gloss.

*dukhā'ī*, n. f

1. Show, appearance, exhibition

2. The inspection of registered women under the Contagious' Disease Act

*dukhā denā*, Rus *dukhnā*, *dukhnā*, v n. To appear, to be visible or in sight, to be seen *nā-dārī dukhlā'nā*, v. n.

To appear poor, sham poverty

*dukhā'vā*, n m 1 See *dukhāvāt*

2 A guide, conductor, runner (*ḍaurāhā*)

*dukh-man*, *dukman*, *dohelā*,

Bhoj *dukhāman*, adj दु.ख+मनः Difficult, burdensome, tedious. *Dūnī dukhman ho gā*

*dakh'an*, *dakhhan*, *dakhhin*,

Tir. *dachchan*, n m S दक्षिण Pr *dak'haro*, Pālī, *dakkhino* 1 South (*junūb*) [*siyānī*,

1 *Dakhn dūā matī jāo, more suāmī dakhin li nārī* Ratiyān *sutāreñ, siyān, lālī palang par, dīnārā* *bharāvāt pānī* Bhoj song

My husband, go not South! the women are so crafty there, [make you water bear

Bright bed for rest by night, by day they 'll

2 *Māng p'ālī! dakhhan lā merā!* Delhi Street cry Ground nuts! from the South!

2 The southern part of India. [(*dakshinī*)

*dakh'ī*, adj S दक्षिणीय 1 Southern

2 Inhabiting the Deccan.

*dakhnī podinuh*, n Horsemint (?)

*dakhnī thairāo*, Winter Solstice

[pole

*dakhnī dhurā*, A. *quib-janūbī*, The south

*dakhnī rās* Southern signs, or constellation

*dakhnī yā safaid mirch*, White pepper.

*dakhnāyan-sūraj*, n The sun's southing.

*dukhānā*, *dukhā'nā*, Hin, *dukhā denā*,

Mah v. n 1. To be seen 2 To seem

*dukhvāyā*, *dukhvā'yā*, Rus and Wom. n. m.

1 A beholder, observer, spectator.

2 A proficient, counnoisseur, judge

*dig*, *dik*, *dish*, n. f A quarter or division of the horizon, of which ten are enumerated—the cardinal and intermediate points, the Zenith and Nadir.

*dig-vijāe*, n m. Subjugation of an extensive country [world

*dig-vijāe karm*, Going forth to conquer the

*dugā'rā*, n. m H. *do two*, *galā* throat. A double-barrelled gun.

*Ek dugāre men chār ko girāyā*

*dig'gaj*, n m. 1 The elephant

that supports one of the four quarters of the earth 2 (*Met*) Great, large.

*Jānahin dig gaj ur kathināi*,

*Jub jab bhareñ jāē bari dī*,

*Jinke dashan karālan phūte*

*Ur lāgat mūluk v tūle*

Rāmāyan

As hard as earth supporting elephant his breast.

Each time with mighty strength he fiercely

'gainst him pressed,

[his chest.

His dreadful tusks like radish snapped against

*dagdag'ā*, adj S. दग्ध burn.

Shining, bright n m. A burning lamp

placed within a paper cup

*dagdagā'nā*, v. n 1. To shine,

glow, gleam 2 To be inflamed or very red

*dagdag'at*, n f

Sheen, sparkle, glow

*dag'dhā*, *dāhyā*, *daghdā*, adj

1 Burnt. 2 Hurt, wounded, aggrieved;

sore 3 Unlucky, unpropitious

*dagdhā'nā*, v. a 1 To burn,

singe, brand 2 To hurt, wound, prick.

*digar*, adj Other, others, another

*digar-gūn*, Poet adj. Of another complexion,

or color, altered, changed

*Inkī hālat digar-gūn ha.* He is dying

*igar digar*, Ilht n f Quarrel, strife (*jhagrā*)

*dag'ar*, n. A kettledrum

*dag'rā*, Tir *daghar*, Mag *dagar*,

Sant. *dāhar* n m Road, way; highway

*Tādagre menī beryān, tere ber ku ber!* [Song *Dohā*

*Tere tale ko dholī nūllā, tane rākhā kyoñ na gher!*

Oh way-side plum bush! be from good fruit

hence debarred! [him hard!

My love beneath you passed, why held you not

*dagrā bognā* (Rus.), *yā chalnā*, v n.

To be used (a road)

ਹੁਕਾ ਦਗਲਾ *dag'lā*, n. m H *dhājā* thread,  
ghēlnā to put in A quilted coat.

Vāh rāh mayān bānke! teie dagle mēh sau sau  
tānke! Prov. Bravo! here comes a dashing  
blade! a hundred patches in his coat displayed!

੪ ਦਿਗੰਬਰ *dig-ambar*, Opp. of *suam-*  
*bar*, n m S दिग space, अम्बर covering One  
whose only garment is the atmosphere

1 An epithet of Shīv, or Durgā.  
Jahān na jāko gun lahe, tāhān na tāko thāon,  
Dhōbī bas-kar kā lare digambar ke gāon? Prov  
The place where you have naught to gain is not  
the place for you, [all naked go!  
What custom has the washerman where folks

2. A sect of mendicant Jains who go  
about naked, as distinguished from Pitam-  
bars who wear colored clothes, and the  
Svetambars who wear white clothes only

ਹੁਕਾ ਦੁਗਨਾ *dug'nā*, Sant *dobrā*, Tīr *dunnā*,  
Bhoj *doyinal*, adj. S द्विगुण, Pālī *diguno*,  
Two-fold, double; twice.

*dug'an*, n. m. The second tone in music.

ਹੁਕਾ ਦਲ *dal*; Tīr. *dalgā*, n. m.

1. Thickness, solidity, cubic contents  
Is phunsi ne barā dal liyā.

2 A leaf (of a tree) *Tulsī dal* 3 Wild  
rice (*pasārī*) (?) 4 A large army (*dal bādāl*)

1 *Jahān dal, tāhān bādāl* Prov  
O'er forests green clouds are seen  
Or, Armies great dust-clouds create

2 *Danyā men sārhe tin dal ham* Prov  
Three and a half sorts of clouds the world doth  
show—ants, locusts, clouds make three, and  
half more other animals

3 *Dal bādāl charh gā dhāran ke,*  
Ise ise mānas chadh gā, jise dil pahāran ke Rus

4 *Ek samip basī ahit kar, ek hit kar bāz dūr,* [satsahi  
Hans bināse kamāl dal, amal piakāse sūr Brind-  
Who's near you is your foe, for a friend you  
must look far without, [bright brings out

The swan the lotus kills, the sun its petals  
*dal bādāl*, n. m. See *dal*, 4 1 Dense clouds.

2 A large pavilion, a *darbār* tent  
*dal-dār*, adj. Thick, fleshy.

*dal mūlā-huā* (Bot) Monophyllous [army.

*dal-vāl*, P *aspah-sālār*, n. Commander of an  
P *دل* *dul*, n. m P *dhulī*, *del*. Heart, mind,

conscience See *دل* 3, 5, 6

1 *Yeh hazrat-i-dul hain, jidhar ās udhar ās* Prov  
This heart's a king, where'er he sits he sits a king

2 *Dul men ās lo rok so bhārā* Prov  
Who speaks not his mind, a pandar you'll find

3 *Ek tābūt ur kitne murle, kate kalāz lya dil gurde!*  
Tāl men piren kālā pā u, rahē, Zafar, nit unki  
nūshānī Riddle Ans. Qalam dān Pen tray  
One coffin and so many dead, so many brave  
ones slain! [tokens all remain

Black water out of tanks they drink, their  
4 *Burā jo dekhān main chālā, burā na dekhā lo,*  
Jo dil kioyā dānā to mukh ās burā na ko Kabir

I went in search of evil men, but none such  
could I find, [ill inclined.

I searched my heart and found as me no one so  
5 *Gam nahin gar dil bāz se dil ko le jāitā hai woh,*  
*Pā; mere tab to āitā hai jo dil pāz hai woh. Nazir*  
I sigh not when my captivator takes my heart  
away, [towards her stray!

For comes she not just when my own heart doth  
*dil'ā*, H *jīyā*, Poet O heart!

*dil ataknā*, *dil phasnā*, v n To be caught,  
captivated, to fall in love

*dil uchāt h*, v n See *jī uktānā*

*dil uchātnā*, v n To be alienated, turned  
away, disgusted

*dil-ārām*, *dil ārā*, Poet n m A sweetheart

*dil-āzār*, adj Tormenting, cruel

*dil-āzurdah*, adj See *ranyidāh*. [ed, displeased

*dil-āzurdah h*, To take to heart, to be offend-

*dil ānā*, v n To be in love with

*Churail pe dil ā jāz to woh bhī part hai* Prov  
Fall in love with an ogress, and she is a fairy!

*dilā'var*, adj Intrepid See *bahādur*

*dilā'varī*, *dilāvī*, n f. See *bahādurī*

*dil-bai*, *dil-dār*, Poet n m

Heart-ravisher, a sweetheart

*dil burā h*, v n 1 To vomit, cast up

2 To take ill, take on, be displeased

*dil barhānā*, v a To encourage (*jī barhānā*)

*dil bahlānā*, v a To divert, amuse

*dil baulhā jānā*, v n. To sink (the heart)

*dil pānā*, v a 1. To find out one's disposition

2 To find one agreeable or congenial

*dil-pasand*, *dil-pizir*, adj Agreeable, pleasant,  
grateful, gratifying

*dil yā jī pakrā jānā*, v n To smell a rat, to  
get an inkling of, have one's suspicions  
roused; to have a misgiving or presentiment

*dil yā jī phatnā*, v n 1 To break (one's heart)

2 To be soured, turned away from

*Dūdā aur dil jāb phā'ā, piyāre, to phir milā*  
*nahin Nazir* [more unite.

When milk and hearts turn, love! they never

*dil phirnā, yā hat jānā*, v n 1 To be sated,  
disgusted, sick of (*jī phirnā*, 2)

2. To be estranged, alienated, disaffected,  
to revolt from

*dil yā jī piche parnā*, v n To be turned  
from, to be diverted, to forget one's sorrow

*dil phernā*, v. n To turn one's affections from

*dil-tang*, adj Close-fisted, narrow

*dil yā jī toinā*, v a To dishearten, discourage

*dil thikāne lagnā*, *dil thairnā*, v n To be  
settled, comforted, consoled

*Milā mere dil bar lo mukh se, Khulā!* [Mir Hasan  
*Nahin to merā dil thikāne lagī!* [at rest to be  
O God! my love unite to me or b'd my heart

*dil thuknā*, v n. To be assured, satisfied

*dil jamā*, n f 1 Satisfaction (*khatir jamā*)

2 Security (اطمینان)

*dil-jamā rakhnā*, v a. To rest assured

*dil-jamā: l*, v a To give assurance or confi-  
dence, to satisfy one

*dil jamnā*, v. n. To be fixed, intent, absorbed, to concentrate one's attention  
*dil-joī, dil-dārī*, n. f. Seeking another's pleasure.  
*dil-joī k.*, v. n. To study one's inclinations, to try to please. [heart.  
*dil churānā*, v. a. See *jī chhupānā*. To steal one's  
*Dubaro!* *dil churāte ho kar dam!*  
*Yā kahn etelār raktā hai?* [steal,  
 Heart-thief! from hour to hour our hearts you  
 Think you your credit you don't lose piecemeal!  
 دلچسپ *dil-chasp*, adj.  
 Interesting; entertaining; pleasing.  
*dil-chalā, dil-chalī*, adj. See *jī-chalā*.  
*dil-chalī*, Illit. n. f. Courage, generosity, etc  
*dil-chor*, adj. 1 Inattentive, heedless; negligent  
 2. Ravishing; captivating (*chit-chor*)  
*dil hāzīr h.*, v. n.  
 To retain one's presence of mind.  
*dil khush k.*, v. a. To divert, amuse, cheer,  
 delight or gladden the heart  
*dil daryā* Bountiful as the sea, munificent.  
*Lutāyā bigānā māl, bandī kī dil daryāo* Prov  
 Another's property I've given up to plunder free,  
 Your humble servant's heart is boundless as the sea.  
*dil-dihī*, n. f. 1 Encouragement. 2 Consolation  
*dil dukhānā*, v. a. To hurt one's feelings.  
*dil dekhnā*, v. a. 1 To look into the heart.  
 2 To study one's temper; ascertain one's  
 inclinations, to sound one  
*Jigar kar chāk, qātīl dekhā thā,*  
*Jo pūchhā to kahā, 'dil dekhā thā'* Nazīr  
 She pierced my heart and into it the murderess  
 looked and peered, [which way it veered.  
 I said 'what's this!' she said 'I wished to see  
*dil denā yā lagānā*, v. n. 1 To give one's  
 mind to, apply one's self in earnest. 2. (*dil*  
*hāth se jānā*). To give or lose one's heart to  
 1 *Main ne jo tujh se dil lagāyā,*  
*Kambakht!* *woh kaunsi gharī thī?* Wom. Rangin.  
 When I did fix my heart on you, you wretch!  
 What luckless hour was it that did me fetch!  
 2. *Dil, is se lagāyā woh huī dushman i-jānī,* [Jānī  
*Kuchh dil kī lagānā hī hamen rās na āyā* Wom  
 On whomsoever my heart I fixed my foe became,  
 The moment sure was unpropitious for my flame.  
*dil-rubā*, H *man-lubhāū*, adj  
 Heart-ravishing, bewitching  
*dil-rubā*, n. m. A charmer, sweetheart. [nation.  
*dil-rubāī*, n. f. Allurement, ravishment, fasci-  
*dil rakhnā*, v. a. 1. To possess one's heart or  
 affections 2 To please; gratify, oblige.  
 3 To comfort, console  
*dil sā*, better *pān sā*, (*Bot*) Cordate.  
*dil-sard*, adj. Cold-hearted, cold, indifferent.  
*dil sanbhālnā*, v. n. To take courage, nerve  
 oneself to an effort.  
*dil-sukhtāh*, Poet. adj. Afflicted; grieved.  
*dil-soz*, adj. Affecting, touching, moving;  
 distressing [afflicted  
*dil-shikastā*, Poet. adj. Broken-hearted; sorely  
*dil-fareb*; H *man-mohan*, Poet. adj. Heart-  
 alluring, fascinating, bewitching  
*dil kī bādshāh*, Monarch of one's own heart.

*Admi apne dil kī bādshāh hai.*  
 Every one is king over his own heart  
*dil kī lahrī yā maujī*, A merry jovial fellow.  
*dil karā yā karvā k.*, v. n. To summon courage  
 or resolution, to bear up.  
*Dil karvā kar-ke dīwā pi jāo!*  
*dil-kash*; H *man-leovā*, adj. Attractive; winning;  
 inviting, engaging, taking. [cheering  
*dil-kushā*, adj. Heart-expanding, exhilarating,  
*dil ko lagnā*, v. n. 1 To affect or touch one.  
 2 To approve itself to one; to seem right,  
 reasonable  
*dil khattā k.*, v. a. lit. to sour one's temper  
 To displease or offend one  
*dil ke phapole phornā*, v. a. To pay off old  
 scores, take revenge (*jale phaphole phornā*)  
*Maī khāne līch jā ke shishe tamām torē,*  
*Zā'ud ne āy apne dil ke phapole phore.* Khān ābrū.  
 The ale-house entering he straightway each  
 glass and bottle smashed, [hath squashed.  
 To day the man of God the gangrene of his soul  
*sādā-dil*, A simple or simple-hearted person.  
 1 *Dilki man sādī thī kambal hī ki us se, annā,* [Rangin.  
*Na kiya main ne to mā' o dil o imān dareg* Wom.  
 2 *Dil ki thī main sādī, juskā pāk uskā khānī.* Prov.  
 So simple was I that I ate up all I could get.  
*dil-gundā*, n. m. Courage (*bīhādūrī*) [أداس  
*dil-gīr*; Rus *dal-gīr*, adj. Melancholy. See  
*dil-gīrī*, Illit. n. f. Melancholy, sorrow (أداسی)  
*dil lagnā*, v. n. 1 To be attached to, fond  
 of. 2 To be in love with or enamoured of.  
*Dil lage kī yārī, Darogā!* *dil lage kī yārī!*  
 3 To be entertained, amused, or pleased.  
*dil-lagī*, n. f. 1 Attachment, friendship.  
 2 Jest, joke, pleasantry.  
*Khānā de dil-lagī na pachlā thā,*  
*Melā thelā koi na bachlā thā.* Wom. Shauq  
*dil lenā*, v. a. 1 To take one's heart away  
*Dil le liyā to aīn ināyat hai yār kī,*  
*Achchhā hai!* *rangishen to gain bār bār kī*  
 A favor great she hath shewn to me that she my  
 heart hath took, [clean forsook.  
 For with it all my oft-felt heart griefs me have  
 2 To sound or get at one's heart  
*dil masos-kār rahnā, yā rah jānā*, v. n.  
 To wring one's heart and bear in silence.  
*dil mai'ā k.*, v. n. Wom  
 To take to heart, take on (*udās h.*)  
*dil men pāp lānā*, v. n. To cherish an improper  
 sexual desire, or lust after one.  
*Suno hamārī bāt, pāp na zarā dil men lā!*  
*Main to terā dharum-kā putr, tum nālā kahāo*  
 Rūp Basant. [heart,  
 Now hear me, pray! let not this sin within thy  
 Thy step-son now am I, my mother called thou art!  
*dil men dil dālnā*, v. a. 1 To put one's heart  
 or mind in another. 2 To possess one's  
 heart, to have influence over one  
*Dil-kar dushman ke dil men dil band len apnā*  
*dost,* [Arshad.  
*Parsī tam yeh hai kī, zālim, tū hamārē dil men hai.*  
 A friend to make I fain within my foe's would  
 put my heart, [lot and part!  
 But then alas! thou, tyrant, in my heart hast

*dal men dālnā*, v. a. To put into one's mind, to inspire

*dal men rakhnā*, v. n. 1 To keep to oneself, to keep secret 2 To bear in mind, to recollect

*dal men farq h*, v. n. 'To distrust, suspect

*dal men ghar k*, v. a. *lit* to abide in one's heart To take one's heart, win one's affections

1 *Dushman ke dal men ghar karne ko hunar chāhtye* Prov It needs skill to make a home in the heart of your foe

2 *Kirā zarā sī aur woh patthar mēn ghar karē* /

*Insān woh kyā na jo dīl-o-dīl-bur men ghar karē.*

A worm can make its home within a stone, [own

A mau then in his mistress' heart a home might

*dīl nashīn k*, v. a. To fix in the mind, impress upon.

*dīl vālā*, 1 Bold, courageous 2 Generous, *dīl o jān*, Heart and soul. [soul, heartily

*dīl o jān se*, adv With all one's heart and

*dīl o dīmāg*, Mind and heart, loftiness of soul, ambition [one's self, silently

*dīl hī dīl men*, adv In one's inmost heart, to

*be-dīl*, adj 1 Unwilling, averse, dispirited

*Be dīl naukar dushman barābar* Prov

An unwilling servant is a foe

2 Adventurous, reckless (*bahādūr*).

*be-dīl*, Poet. n m A lover, suitor

*be-dīlī*, n f 1 Reluctance, unwillingness.

2 Discouragement, dejection

*zindāh-dīl*, adj Sprightly, lively, merry,

burom, gay

*murdah-dīl*, adj Dull; cold, dead

*dīlī*, adj Hearty, cordial, intimate.

*dīlī dost*, n. m. A bosom friend [(1 پیار)

*دولار* *dulār*, n m Love, affection

*دولاری* *dulārī*, *dulārā*, *dulāro*, adj.

Dear, darling

*rāj-dulārī*, n f A princess.

**P & H** *دلہا* *dilā'sā*, n m P *del* heart, *āsā* hope.

Comfort, consolation, solace

*Denā thorā, dilāsā bahut* Prov

With stinted dole fine words a shoal.

*dilāsā denā*, v. n. 1 To soothe, solace, console

2 To encourage (*jī bārhānā*), to pat

**A** *دلال* *dallāl*, n m *دل* guiding A broker.

*dallāl'at*, n. f 1 An indication, a sign,

token 2 Proof, evidence

*dallālāt k*, v. a. To point, indicate, show;

betoken, denote, argue

*dallāl'ah, mushshālā*, n. f. A go-between,

an old procuress (*kutnī*)

*dallāl'i*, n f 1. The business of a broker

2. Brokerage, the commission of a broker

1 *Takā rupayā dallālī k bandhā parā hai*

2 *Koślon kī dallālī men hāth kālē.* Prov

Coal brokers, black hands.

**H** *دیلانا* *dilā'nā*, Tir *diyāeb*, Bhoj

*diāul*, v. a. Caus of *دل* q v. 1 To cause

to be given, to put in possession

*dilā pānā*, v. n. To recover, got back

*dilāne-vālā*, n m One who causes to be given

*Dene rāle se dilāne rāle ko ziyādah sarāb hotā*

*hai* Prov The merit of causing to be given

is greater than the merit of giving

*vāpīs dilānā*, v. a. To order a refund [sheet

**H** *دولائی* *dulā'i*, n f A quilt, double

**A** *دلائل* *dalā'il*, pl of *dalīl* Arguments, proofs

**H** *دلہا* *dal'bā*, adj Beaten, defeated

**H** *دیلدار* *dilad'dar, dalid'dar, dahid*,

*dāridr*, n m S *दारिद्र*, Pālī, *daliddo*

1 Poverty, pauperism (الاس)

1 *Uddam karē, dīlī dīlār bhāge.* Prov

Your hands but ply and poverty will fly [poverty !

2 *Ishtar parīlo! dāriddar niklo!* Come wealth! go

3 *Jīb ham khetī kātān lāge,*

*Pāp, daliddar sagre bhāge.* Wom Rus song [treat.

Strike a sickle in the wheat, sin and sorrow both re

4 *Menh na barastā to abhī ke diladdar pār thā*

Grain sellers. If it had n't rained I should

have been rich

5 *Jabē daliddar dōdā chhīpā lāvath, table hamrā*

*bhuiēn men dā* Mag Prov While Father Poverty

is bringing a plate, give me some food on the

ground.

2 Rubbish, sweepings; refuse.

*Dīrālī kī daliddar* [(poverty)

*daliddar pār honā*, v n To be banished

*diladdar nikāl'nā, yā khednā*, v a. To take a

sieve or winnowing basket and beat it in

every corner of the house for the purpose

of driving out poverty

This custom is observed on the morning of

Divalī, preparatory to which every Hindu house is

swept clean

*daliddarī, diladrī*, n. m A poor man.

*Dīn charhe solā uhnā daliddryon kī kām hai.*

Poverty is a sluggard.

**H** *دل دل* *dal'dal*, Sant *dalāhī*; Mag.

*dhardhar*, n f S *दलदल* Marshy land, marsh,

swamp, quagmire, bog, slough.

*daldal men phansnā*, v n 'To sink in a bog

**A** *دل دل* *dul'dul*, n m Muhammad's mule

which he gave to his son-in-law Ali

*duldul-savār*, A title of Ali.

**H** *دلدلانا* *daldalā'nā*, v. a

To shake or yield as a quagmire

**H** *دلک* *dal'ak*, n f 1 Shaking, trem-

bling, tottering 2 A blow; shock.

3 The weight of gold

*dalak'nā*, v n 'To shake, tremble, totter

*Bhaunchāl se makān dalak gayā* [or dog

*دلکی* *dul'kī*, n f 'The trot of a horse

*dul'kī jā'nā, yā chalnā*, v n To-trot.

**دولکھنا** *dulakh'nā*, v. a. 1. To refuse; decline, gainsay 2 To disobey, set at naught, kick against

**دالنا** *dal'nā*, Sant *rīd*, Tir. *darar-ab*, Bhoj *daral*, v a S **दल** to split.

To grind coarse, to bruise or split pulse.

1 *Mūng kahe 'meri dāl dalo,*  
*Chhānt phatak le ghar meñ dharo'!*  
Mung pulse says 'bruise me, thresh me clean, and -put me up close jars between

2. *Oh mane geran lāgi bhūn par,*  
*Main usāñ ger dalañ lāgi* Wom Rus. song  
She tried to throw me on the ground,  
When I fell to and her did pound. [foot

**दल मारना**, v a 'To trample or crush under  
**दल मसल** k, v a. To squeeze and crumple  
**दलहारा**, *dalvayā*, n m 1 One who bruises gram, *dāl*, etc 2 A gram-seller.

**दाल** *dalv*, S. कुम्भ The sign Aquarius. [*dalnā*

**दलवाना** *dalvā'nā*, v. a. Caus of

*Saulan se teri dāl charāñ ki ā-kar abhe dalañ sūn,*  
*Chūn pis taunh, meri nājo!* main guṛ bhe't lāñ sūn Rus song

I'll go just now, to grind your pulse I'll get your co-wife to [jaggery I'll go

Do you, my slim one, grind the wheat, for

**दलवाई** *dalvā'i*, n. f.

The price paid for bruising pulse.

**दिलहा** *dul'hā, dilā*, n f Panels [द्वेष्टा

**दुलहा** *dul'hā*, E, *dūlhā*, W n. m. S A bridegroom

**दुलहन** *dul'han*, E *dulahin*, Old H *dulhā*, n. f. 1 A bride 2 A wife

**दुलहैंदी** *dulhain'di, dulañdi*;

Bhoj *dhureharī*, E *dhur-khetī*, n f S धूलि dust, उड़ो to fly. The first day of the month *Chait*, or the second day of the *Holī*, on which it is the practice to throw ashes, *abīr*, *gu'āl*, etc on one another

The ashes thrown are typical of the dust which begins to be blown at this time

**दलिया** *dul'yā*, Rus *daryā, darrā*, n m S **दल** to split Coarse meal

1 *Ātā nahīñ, to dalyā jab bhī ho jāgā* Prov  
If not fine flour at least coarse meal 't will grind

2. *Bahā, teri bhāvay rāñd chhalyā, mujhe diyā makī*  
*kā dalyā* Play *Chaubolā* [she helps me to  
Your sister, wife s a cheating shrew, coarse maize

**दलेपंज** *dale panj*, n m. The third or last stage in the term of a horse's life

**दलیر** *daler*, Pop *daler*, adj

Daring, intrepid (*bahādur*)

**दलیر** *daler*, n. f. Intrepidity, boldness  
**दलیر** k. v. a To take courage, dare; presume or make bold.

**दلیل** *dalil*, n. f. دل guiding. Argument; reason; proof [ment.

**دلیلان** *dalil'an*, adv. By way of proof or argument *dalil pesh* l., v. a.

To adduce argument or proof.

**दलिल-कहाम** A weak or untenable argument.  
**दलिल** l., v a 1 'To argue, reason 2 To dispute, raise objections [argue, plead.

**दलिल लाना**, *yā nikāl'nā*, v a To adduce proofs,  
**दलिल-नगिस** A bad plea

**दलिल** *dalel*, n. f. Cor of Punishment drill.  
**दलिल बोलना**, v. a To give one extra drill as a punishment.

**دام** *dam*, n m. 1. Breath; life. See جان (1.)

1. *Dam Qalandar, dādī malidā!*  
A devotee before you capering see, with milk and cakes just feed him free!

2. *Ek dañ men hazār dam* Prov  
On one life a thousand lives depend.

3. *Dam kī kyā bhārosā!* Prov Life is uncertain

4. *Jab tak dam hai, tab tak gam hai.* Prov  
While there is life there is sorrow

5. *Woh apne dam se achchhā hai.* Prov saying  
He is a good man.

6. *Khōlā kē dam, aur livāñ kī jorī.* Slang Prov  
Only my aunt and a pair of doors!  
(The cool reply of a man who was told that his house was being plundered by thieves)

7. *Amīr ko jāñ piyārī, faqīr ko ek dam bhārī.* Prov  
Life is so precious to the great, each breath the poor man draws is such a weight!

8. *Dam kē dāmāmā hai.* Prov  
The breath of life the pith of life  
2 A moment (*parī*). [ment's guest

1. *Koi dam kī mehman hai.* Prov Life's but a moment.

2. *Uthā chāñd kuchh ek anokhā sā rang,* [Lāl.  
*Woh dam dām men uskā badultā thā rang* Sohan  
Up rose the moon and shed a strange bright light,  
New splendours did anew regale the sight.

3. *Dam meñ sab kuchh kar ke rakh diyā.*  
3 Simmering over a slow fire  
*Chāñal dam ho rahe hūñ*

4. A puff, whiff [strength

5. Spring, elasticity (*jāñ*, 4.), power,  
*Badāñ meñ dam nahīñ, nām zor-āvar Khāñ!* Prov  
He has no strength to speak of, and they call him Hercules!

6. (*Ped*) The edge (*H dhār*) of a sword

7. (*S. डम, Pālī, dam'ho*) Deception (*butlā*)  
*Yeh sab unlā dam hai*

**damādam**, *dam ba dam*, *har dām*, *dam par dam*, adv. Every moment, incessantly, continually, successively (*H tābar toī*), repeatedly

**dam ulatnā**, v n 1 To be choked, suffocated

2 To be confused, confounded.

**दाम-बाज़**; H *dhōī*, n m A deceiver (*hīlā-bāz*)

**dam-bāz**, adj Artful, treacherous (*hīlā-bāz*)  
*Dil ko us dushman! jāñ se lagūñā hī na thā,*  
*Bāñon par us but-ī-dām bāz ke āñā hī na thā* Momīn

*dam-bāzī*, n f Deception, imposture  
*dam ba-l'ūd*, adj Struck dumb, aghast  
*dam-ba-l'ūd rahinā*, yā h, v n To be confounded petrified

Woh ghar lā safāgī dekh kar dām ba l'ūd rah gayā  
*dam barhūnā*, v n To exercise oneself in holding his breath

*dam-band* An alembic.

*dām band k*, v. a. To silence one

*dam band h*, v. n To hold one's breath; to be unable to speak or answer

*dam bhar lo*, adv For a moment

*dam bhar meñ*, adv In a second (*ek dam meñ*)

*dam bhar nā*, v n 1 (*dam phūlnā*) To be spent, exhausted

Bas, bhās / merā dam bhar gayā. [acknowledge.

2 To believe in, profess, confess,

*dam-pukht*, n m Simmering, cooking in steam

*dam tornā*, v n To breathe one's last

Woh dam tor rahā hai, tōri der kā mehmān hai  
*dam tā'nā*, v n 1 To be unable to hold one's breath, to be out of breath 2 To be dying

*dam jhānsā denā*, v a See *luttā denā*

*dam churānā*, v a 1 To feign fainting or death.

Marā nahin hai, dam churā gayā hai

2. See *jī chhupānā*.

Yeh naukār har kām se dam churātā hai. [breath.

*dam charhnā*, v n To pant, to be out of

Itā na bhāgo ki dām charī jāē [expire.

*dām chhornā*, v n To breathe one's last,

*dam kham*, n m 1 The temper of a blade.

Yeh talār dam kham ki achhhi hai.

2 Stamina, strength, vigour, energy.

*dam-dār*, adj 1. Well-tempered, sharp-edged 2

Long-winded, continuing long, long-lived.

Barā dam dār luttā hai

*dam dilāsā*, n m False hopes, soft words,

blarney, make-believe

*dam dilāsā denā*, v a. See *phuslōnā* [*meñ lānā*.

*dam denā*, v a 1. To temper steel 2 See *dam*

Dam de ke naukar rah liyā, is dam lo dekhye!

Do āne do lo dekhye, aur ham ko dekhye!

3 To give one's life, to die

Adhī rāt lo dam diyā

4 To die for, to be madly in love.

Woh fālāne pe dam delā hai. [slow fire

5 To leave to simmer or stew over a

*dam roknā*, v a To choke, suffocate

*dam sādhnā*, v a. To hold in one's breath as

a religious exercise, as some *faqīrs* are said

to do for hours together

1 Pāni par dam sādhe parī rahā

2. Tairne men dam sādhnā bāt bāt hai

*dam-sāz*, n m 1 A confidant, friend, an inti-

mate (*dī dōst*) 2 (*Mus*) An accompaniment

*dam sūkhnā yā khushk honā*, v n lit. to be

dried up (the blood) 'To curdle, freeze

(one's blood)

*dam se tālnā*, v a To turn or put off

*dam ganīmat hai* Life is blessing enough.

1 Is zamāne men unkā dām ganīmat hai

At such a time it is a great blessing that he is

yet spared to us

2 *Tamhā ā ab hai jitnā / usn kā dām ganīmat hai*,  
 Agar hū besh to behtur, vagarna kām ganīmat hai,  
*Hamā ā dekhnā*, aur āshqī kā dam ganīmat hai,  
*Bhuroā kuchh nahin dam kā*, azīzo! dam ganī-  
 mat hai, [ham honge,

Na ye choklen, na ye dhūmen, na ye charche ba-  
 Mīyān, el dīn woh āvegā na tum hoge na ham  
 honge. Nazir

The season of your beauty but esteem enough,  
 If long then better so if short it is enough,  
 To see you and to love you still is life enough,  
 On life no one can count, the present is enough,  
 Our love jests, sports, and pleasant talk shall  
 disappear, [be here

The day will come when neither you nor I'll

*dam-qadam*, n. m 1 The living breath and  
 moving power, the animating spirit, main-  
 stay 2 Existence, life, health and strength.

1 *Allāh kare salāmāt / jam jam rahe ge berā*, [*Inshā*  
*Hai jiske dam qadam se dunyā ka sab bakherā* /  
 God's blessing on him be! may he live on for  
 aye, [perity!

Whose breath sustains this house and its pros

2 *Dam qadam ki khair* / Mendicants Good fortune  
 attend each breath you draw and every step  
 you take!

*dam l*, H *phūnk'nā*, *jhā ā denā*, v a.

To blow, as a conjurer

Bachke par dam kar do! Mah Wom

Blow on my child! (The women take their child  
 ren to the mosque to be blown upon by the  
 worshippers after prayer) [one's breath

*dam lo le-kar bārth rahnā*, v n 1 To hold in  
 2 To remain silent, to be at a loss

*dam khānā*, v a 1 To prosecute, annoy,  
 tease (*jān khōnā*) 2 To be crest-fallen, to  
 remain silent, to be floored.

*dam khānā*, v n 1. To have patience, wait  
 patiently 2 To bear patiently 3 To be  
 dressed over a slow fire (a stew, etc)

*dam lhenchnā*, v n. 1 To remain silent.

2 To take a whiff or pull, to smoke

*dam ghulnā*, v n To be choked, suffocated

*dam lagānā*, v a To smoke [gae

1 *Ā! hugge kā aīsā damākrā lagāyī ki tāre dikhāi de*  
 He puffed away to that degree that stars began  
 to dance before his eyes [yougo!

2 *Hugge kā dam lagāte jāo!* Have a pull before

*dam lagnā*, v n 1 To smoke, have a smoke

2 To make one's head go round

Use dam lag gayā It has got to his head.

Lage dam, mile gam Prov

Smoke smoke away and drive dull care away

*dam lenā*, v n. 1 To rest oneself, halt, stay

1 *Zakhmī dushmanon men dam le to mare*, na dam  
 le to mare Prov [breathes not he dies.  
 If the wounded but breathes he is slain, if he

2 *Khanyar tale kisi ne tuk dam liyā to phir lyā!*  
 Prov [point of a dagger!  
 What is life worth if it be passed beneath the

3 *Yār le nā aur fustūn, apne b'it āshq aur junūn*,  
*Jām pukāre mīnhi lagūn, aish pukāre dam na lūn!*  
 Nazir

Such dalliance fond, such witching wiles, with  
 love's delirious wild delight, [ed no respite  
 The ruby wine our lips invite, while pleasure grant

4 *Zindgi, māndgi kō raftā hai*,  
*Jāni āge chalenge dam le kar* Mir

Life is a rest for weary travellers by the way,

The rest enjoyed we journey must with light of day



**dam mārñā**, v. n. To speak, say but a word.

*Dam mārñe ki jagah nahin hai*

**dam meñ āñā**, v. n. To be cheated, taken in

**dam meñ dam āñā**, v. n. 1 To recover one's breath, to revive 2. To recover from a faint; to return to one's senses.

**dam meñ dām rahñā**, v. n. To live, exist.

**dam meñ lāñā**, v. a. 1. To wheedle; entice; delude, impose on 2. To entrap, draw into one's meshes (*phañsāñā*).

**dam meñ dam honā**, v. n. To exist live.

**dam-i-naqd**, adj. Alone, by oneself

**dam nikalñā**, v. n. 1. To go out (one's breath) 2 To breathe one's last, to expire.

3. To be dying for love

*Hamārā dam to tum par nikaltā hai aur tum aur par marne ho!* Prov

**dam na mārñā**, v. n. Not to say a word (*dam khāñā*, 1, 2)

*Deve to le wohi, jo na deve to dam na mār,*

*Uste svā kusi se na rakh apñā kār o bār!* Nazir.

Take what He gives, if He gives not meek bear your lot, [got!]

Trust e'er in Him with whom alone to do you've

**gajar dam**, adv. The early morning, before daybreak.

**nāk meñ dam āñā**, v. n. See *tang āñā*.

**دامنا damā'ñā**, v. n.

To be tempered, to acquire elasticity.

**dam'ī**, n. f. A pipe (for smoking) [tremity]

**دَم dum**, n. f. H. *pūñch*, l. Tail. 2. End; ex-

1 *Hāñtī nīkal gayē, dum rah gayē.* Prov  
The elephant's got out, his tail remains. (Said when very little remains to do of a great work)

2 *Ohhoñe se Gāñtī miyāñ, bārī si dum!* Prov.  
A warrior short, with such a length of tail!

3. *Kharā to rah, teri dum men rasti bāñdhūñ.*  
Just stand still for a moment and I'll tie a string to your tail. (Said to frighten children away)

4. *Pichhīe mure ki bārñ gat hai dum.* Inshā.  
The last verse has too long a tail.

3. A follower, an imitator.

**dum-dār**, adj. Having a tail

**dum-dār tārā**, H. *pūñchhal tārā*, Wom. *jhārū*,

A. *rū-zanab*, n. m. (Ast) A comet

**dum dabā kar**, yā nok **dum bhāgnā**, v. n. 1 To run away with one's tail under his legs.

2. To turn tail, show the white feather; slink away, wriggle out of.

PHR.—To drop one's tail, hang down one's crest, take to one's heels, save one's bacon, cut and run, find a hole to creep out of, beat a retreat.

**dum sum**, adj. Fat, plump, in good case

**dum meñ ghusñā**, v. n. 1 To creep under the tail (pups) 2 To cling, as a child to his mother's skirt, to dangle or run after

**dum hūlāñā**, v. n. To wag the tail (as a dog)

*Kutūñ bñi bāññtā hai tau dum hūlā-kar bāññtā hai.* Prov. Even the dog shakes his tail before he sits. (He sweeps the dust with his tail)

Said to a do-nothing slattern, etc

**be-dum kā gadhā**, *gadhā*, *bail*, n. m. A donkey without a tail, a fool

**دُمچی dum'chī**, n. f. A crupper

**دُمچی کی ہادڈی, dum-gazah**, The coocyx.

**داماغ damāḡ**; Pop **dimāḡ**, n. m.

1 Brain, head, mind, intellect; genius.

2. Pride, haughtiness, arrogance.

*Karāñ butār kyā apñi dugāñā ki rukhāt kā,*

*Dimāḡ ā-kar unhñ men thus rakā sōñi Khudāñ*  
*ki Inshā.*

My bed fellow's high dudgeon how describe?  
such pride! [her inside]

You d think the world's pride all was stuffed in

3 The organ of smell.

*Zubāñ se dimāḡ band hai*

**dimāḡ parehāñ k.**, v. a. To muddle one's brains, to produce a confused state of mind

**dimāḡ jharnā**, v. n. 1. To run (the nose). 2. To have one's pride or nonsense taken out of him.

**dimāḡ chālñā**, yā **āsmāñ par h.**, v. n. To be turned (one's head), to be exceedingly proud or haughty.

*Āj kal unkā dimāḡ chālñ hūñ hai.* [no purpose.

**dimāḡ khālñ k.**, v. a. To beat one's brains to

*Chār ghante dimāḡ khālñ kiyā, magar khāk na samjā.*

**dimāḡ khālñ h.**, v. n. To feel as though the brains were out, to be addled; bored.

**dimāḡ-dār**, Wom **dimāḡ-pīñi**, adj. 1 Proud; haughty; high and mighty, lofty, dignified; puffed up, arrogant.

2 Disdainful, supercilious

**dimāḡ-raushan**, n. f. Snuff (*hulās*).

**dimāḡ k.**, v. a. To show one's airs to; to be insolent or haughty. *Kiñ aur se dimāḡ karnā!*

**dimāḡ meñ khālñ h.**, *mālñkhūlyā h.*, v. n.

To have brain disease, to become deranged.

**dimāḡ na pāyā jāñā**, v. n. To be unable to satisfy the demands of one's pride

**دام dammā'mah**, **dimāmā**, n. m. 1. A large

kettledrum 2 Pomp and show.

*Naqqāre bāñ, damāme bāñ gayē.* Prov. The kettle-drums have sounded, big and small! (Birth's shrill trumpet and the muffled drum of death!)

**دَمِپَل dam'pal**, n. m. *Stalagmites*

*pictoria*, *xanthochynus pictorius* Wat.

**دامد damdam'a**, n. m. دَم to plaster, heap

up earth as a mole does A mound, a raised battery

*Damdame men dam nahññ, āñ khair mōñgo jāñ ki!*  
*Āñ Zafar!* *bas ho chūñtī shamshir Hindustāñ ki.*

Mutiny of 1857 [ask!]

In batteries now no strength is left, for quarter

Vain now, O Zafar! is the sword of India's task.

**damdama bāñdhñā**, v. a. To raise a battery

**دَمِره dam're**, **dām dam're**, n. m. S.

دَم Money; wealth, riches.

*Hamāre pās dām na dam're.*

**dam're k.**, v. a. To sell cheap, sell off

**دَمِره dam'ri**, n. f. 1. A pie; one fourth or ¼ of a pice 2 A nominal coin.



1. *Damri ki burhiya, takā aur muhddi.* Prov  
The old woman a farthing worth, and a penny to shave her head !

2. *Damri mein munh lāl hai !* Street cry  
Lips reddened for a farthing (of pān) ho !

3 (Met) A farthing, a sou 4 A sub-  
division of land, one *damri* = 25 *kachā bighās*.  
*damri ke tin tin*, Very cheap.

هـ دَمَك dam'ak, n. f. 1. Glitter ; sheen.

2 Flush ; bloom.

دَمَك damak'nā, E. *damasnā*, v. n.

1 To glitter, glow 2 To bloom

1 *Jio parat athāhe chaunhu dūā dāmri damat re.*

2 *Shukri shal tarotā chamakkahin,*  
*Janu dash dikhā dāmri damakkahin.* Rāmāyan.

هـ دَمَكَا dam'kā, n. m.

A hillock, an eminence (?).

هـ دَمَكَا damak'rā, damkharā, n. m.

The thin round piece of wood in a spindle

هـ دَمَكَلَا dam-kalā, dam-kal, n. m

S. *dam* to press *कला* a machine. 1. A pump.

2. A fire engine 3 A jack or crane (?)

س دَمَن dam'an, n. m. Subduing ;  
repressing (the passions), hence, a hero

هـ دَمَنَا dam'nā, v. n. 1 (*damaknā*)

To glitter, flash. 2 (P *dam*) To be tempered.

ا دَمَوِي dam'vī, adj. دم Blood. Plethoric,

sanguineous, tinged with blood.

*Damvi bukhār hai.*

پ دَم dam'd; H. *sāns rog*, n. m دم breath.

Asthma. [of assessment

هـ دَمِي damā'i, n. f. Rate or amount

پ دَمِي dam'i, n. f. P *dam* breath.

A small *huqqā*, or pipe. [1. Day.

هـ دِن din, n. m S दिन, Pālī, *dinam*.

1 *Ek din ke tin sau sith din hai* Prov One day my  
turn will come in days three hundred and sixty

2 *Din dūti, rāt chaugti !* Prov Saying  
May your days be twice as long and your nights  
four times as long ! (A blessing or a curse)

3 *Abhi kāl din, kāl rāt !* Prov How many days  
and nights have yet passed over you ?  
(It was but the other day)

4 *Din tā, rāt alā-barāt* Prov Each day was festive  
Id, and every night was *Shab barat* (festive night)

5 *Kabhi ke din bare, kabhi kī rāt* Prov  
Now lengthens out the day, and now the night.  
(The inconstancy of time)

6 *Woh din gā, jo Khalil Khān fāktah mārte the.* Prov  
The days are gone when Khalil Khān shot doves.  
(Said to a do-nothing who plumes himself on the  
deeds of his ancestors)

7 *Ayām mustat ke to kāte nahān kalte,* [Shahidi  
*Din aush ki gharyon ke guzar jāte hai kuse !*  
The day of sorrow will not pass, but lingers on,  
But pleasure's day in one short hour is past and  
gone

8. *Yeh din sab ko hai.* Prov  
That day (death) cometh to all.

2. Time, duration (مِیال).

*din ānā*, v n 1 To arrive (the time or season)

2. To be numbered (one's days), come  
(death) 3. To have the monthly course

*Kyon tere din ā rahe hai ? Is your day come ?*  
(Why do you seek your own destruction ?)

*din-ba-din, din din*, adv Day by day, every  
day, daily, from day to day, continually

1 *Je bhatkat sai din din merā, gayā ghāl gayā*  
*lālā !* W Rus Wom. song

2. *Lare parausan din din mat te,*  
*Nyār jo khān us bairan kī*

*Phalā mat khol ughān kī !* Rus Song.

My neighbour fights with me each day

If to her field the cattle stray  
Don't let the cattle out, I say !

3 *Chhailān dhāl pahar kar lāte,*  
*Din din chhab dikhāve sai !*

*Maryo ri yoh khasam nikhattā !*  
*Kuchh bhī nahin kamāve sai.* Rus. Wom

He wears fine clothes just like a fop,  
And every day shows off tip top,

I would that such a spouse might die !  
A wretched earn nothing is he

*din boharnā, bahurnā, phirnā yā bhale ānā*,

v n. To take a favorable turn, to begin to  
prosper after adversity

1 *Khudā chāhe to din pharē !* Please God your  
luck will turn ! (Astrologers)

2 *Din bhale ānge to ghar pūchhte chāl : ānge.* Prov.  
When good fortune comes she 'll find me out.  
(I need not seek her, i. e., exert myself)

3 *Bahut sah lūn ham, Gaigā, dukhrā, ab dukh kalau*  
*hamār !* [hamār E Song

*Tohro chaparboh laung suparyā, jab din phiras*  
O Ganges mother ! I have suffered much, my  
sorrow from me take ! [to thee I'll make

My fate but turn, an offering of nuts and cloves

*din bhar*, adv The whole day

*din bharnā, pūre, yā ter k.*, v n To drag on one's

days, live a life of pain and sorrow, to  
drink the cup of misery to the dregs

1 *Umr ke din pūre karti hāi* Wom.

2. *Martā hāi, lūptā hāi, parā hīr meñ uc dīn,*  
*Din umr ke bhartā hūn shab o roz main gūn gūn* Nasir

*din parnā*, v. n 1. To befall (evil days), to  
be unfortunate 2 To become a widow.

*din chārlānā*, v a To be or begin late, to  
delay, loiter, dilly dally.

*din chārhnā, din ānā*, v n. 1. To rise (the  
sun), to advance (the day).

2 Wom. To pass (the period of a woman's  
menstruation), hence, to conceive

'*Kyon, bud ! tum ho gāin !*' '*Nahin bī, kuchh*  
*din chārhnā gāz*' Mah. Wom

*din charhe*, adv Late in the morning.

*Wāh ! tum subah ko bhale ās*

*Din chaphe kah ke din dhale ās* Zafar

Well well ! you 've come, have n't you ! so  
early in the day ! [day !

You said the forenoon, and lo ! almost spent the

*din din kã uthão*. Daily expenditure, current expenses  
*d n din kã kãm* Daily duties or work.  
*din din lã khãtã* Daily account.  
*din-dahãre, din dhaule, din diye, din-dopahar,*  
*khule khazãne, sab ke sãmnẽ, adv* In open day, in broad daylight; in public  
*Din dahãre jo chulãitã tũ ghur men mere,* [Rangan  
*To, dugãñã! tere ãne se mujhe shor parã* Wom  
*My bed fellow! why have you come to me in*  
*broad daylight!* [day and night  
*This contretemps will set all tongues clacking*  
*din dha'nã, yã khavnã* v n. To decline (tho sun), close (tho day), grow late  
*1 Din lhasã aur mañã in hañã* Prov  
*When the sun goes down the labourer laughs*  
*2 Piri men laren sair i jaiãnt to mañã lai,*  
*Din dhalte huẽ hotã hai tamãshã guzari kã*  
*Muhamm ad shãh!* [rare,  
*In old age youthful pleasures yield enjoyment*  
*At eventide how brightens up the market fair!*  
*din-dhale, adv* In the afternoon  
*din se, adv* Before sunset. [slip or pain  
*din kãtnã, v n* To pass one's days in hard-  
*Pihar mã i din main kãtĩn sũn,*  
*Ek ghãñĩ chãdar mĩn* Rus Wom  
*All in my father's house my life I pass away,*  
*Cloth in a skirt and sheet I pass the day*  
*din lãlnã, v n.* To be passed in hardship, etc  
*(one's life)*  
*Ghãss khõẽ din late to sab koĩ khõẽ* Prov  
*If one could live on grass all would eat it.*  
*din ko tãre dikhãnã, v a* 1 To shew one  
the stars by day 2 To make stars dance  
before one (from a blow, etc.), to beat  
severely.  
*din ko din aur rãt ko iãt na samãhnã, v n.*  
1 To take no note of time, beguile one's  
time 2 To be absorbed in thought or busi-  
ness, to be indefatigable, devoted, etc.  
*din gantãnã, v a* To waste one's time  
*din-mãn, n m* The length of the day  
*din mundnã, yã chhupnã, v n* To set (the sun)  
*din nikalnã, v n* To be dawn or sunrise  
*din yã harã lagnã, v n* To give oneself airs  
*dinon, n m* Age *Dinon men kitnã hai?*  
*dinon ko daqã yã dhokã denã, v n* 1 To cheat  
one's ill fate, rob of his prey 2 To live in  
great distress, half famished, etc  
*pũre din honã, v n* To be in the 9th month  
of pregnancy, to be near one's time [days  
*karve kãsalẽ din, bure din* Bad times, evil  
*दिनोदह din-aun'dah, dinaundh, Tir di-*  
*naunhĩ, n m* Opp of iataundhã, S दिनान्ध  
Blindness by day  
*दिनकर din-kar, n m* The sun (آفتاب)  
*दनादन danãdan', n f.*  
Boom of cannon, etc [a tail  
*दुम्बाल'ah, dumbãl i, n m* P *dum*  
1 The outer angle or corner of the eye.  
2 The stern of a vessel, the rudder

*dumbãle-dãr, adj.* Having a tail.  
*دوم'bal, n. m.* A boil; an abscess.  
*دوم'bah, n. m* A kind of sheep with a  
thick tail, originally from Persia  
*dumbã, adj (Met)* Fat  
*दन्त dant, n m* S. दन्त A tooth; tusk.  
*dantãr'rud, n m* Ulceration of the gums.  
*दन्ताना dantã'nã, v n* To bite  
*Saukan ko mũl ha'õñgi,* [Rus song.  
*Usne rotĩ khõn na dũngi, ap na tũk dantãñgi,*  
*My co wife shall be turned out clean, [between*  
*No bread to eat she'll have, nor come my teeth*  
*दन्तोलि dantã'oli, n f dantvã, n. m.*  
A harrow, rake.  
*dant-pir, dant-shũl, n.* The toothache.  
*dant-kathã, n m.* 1. Tradition.  
2 An unfounded statement, a fiction  
*dant-khodnĩ, dant-kurednĩ, n f* A toothpick.  
*दन्ति danti, dantail, dantiã, Bhoj dan*  
*tũli, Mag dantul, adj* S दन्ति, Pãli, dantay  
1 Having large or prominent tusks (as an  
elephant, boar, etc), tusked  
2 (danti) Dental letters 3 (Bot) Erode  
*danti ghãil, (Bot)* Dentato-sinuate, scalloped  
and toothed [large tusks.  
*dantĩ'lã, n m* 1 An elephant, boar, etc, with  
*danti'lã pakiyã, A toothed or cog wheel [dented*  
*danti'lã, dant-dalĩlã, datilĩ, adj* Notched, in-  
*dant honthĩ, adj* S दन्तोष्ठ्य, Pãli, dantol.  
Dental-labial (the letter, v)  
*दुन्द dund, n. m* S दुन्दु a sort of  
drum. 1 A kind of kettle-drum.  
2 Noise, yell, scream. [suntã  
*Asã dund mach rahã hai ki let kisi k nahĩn*  
3. Riot, tumult. 4 Injustice (andher).  
*dund machãnã, v. a* 1. To make a noise or  
riot. 2 To oppress (andher k, l)  
*Kachahriyon men ek dund machã huã hai* [loom  
*दन्द dand, n m.* The beam of a weaver's  
*दन्दा dandã', n m* S दन्त A tooth.  
*dandã-shikan javãb denã, v a.*  
To shut up or silence one  
*dandã-misrĩ, n f* Barley sugar [etc., a jag  
*दन्दा dandã'na, n m* The tooth of a saw,  
*Dekho! chũgtĩ men dandãne na par jãtã!*  
*दुन्दुभी dundubh'i, dundbhĩ, n f. S*  
दुन्दुभी A mythical drum, celestial music  
*Deotã mangal gã rahe the, dundbhĩ baj rahi the*  
*दुन्दाना dundanã'nã, v n.*  
To sing for joy, to be in high spirits,  
cock-a-whoop, etc  
1 *Yãr to jãhãñ jãte haiñ dandanãte jãte haiñ*  
Where'er I go, a free and easy jolly front I show

2. *Ek din barā dhol dandanā ke,*  
*Kahne lagā sone ko sunā ke* Sohan Lal.  
 One day the big drum turned exultingly,  
 And thus the gold addressed contemptuously

दण्डवत् *dand'vat*, Pop. *dandvat'*,  
 n. f. S. दण्ड a stick, अत like. Prostra-  
 tion; lying with one's face on the ground.

A reverential mode of salutation still practised  
 by Hindus in their temples and before men of high  
 caste and position *Pandat jī, dandaut!* I prostrate  
 myself before you, Pandit! (The form of speech  
 now substituted for the act of prostration which is  
 going out)

हलुन *dun'kā*, n. m. Dim of *dūnā*,  
 q. v. *Dānā dunkā*. [mazed.

पड *dang*, adj. Struck; astonished; a-

1 *Woh mul're kā ālam, woh langhi kā rang,*  
*Shah o mōh ho dekh karis ko dang* Mir Hasan  
 2 *Hāthon men menhāt hai khush-i ang, mūngā dekh-*  
*ke hove dang* Her hands to see with heena  
 dyed the coral doth with shame subside.

*dang honā, yā rah jānā*, v. n. To be astonished,  
 amazed. [haggrā.

हलुन *dang'a*, Rus *d'ingā*, n. m. 1 See

2 A row, riot, disturbance, affray, breach  
 of the peace; breach of the public peace.

*Jiyat pitā se dāhgam-dangā, muē pitā pahunchā?* Gan-  
*gā Kabīr* In fight perpetual with his father joined,  
 the father dead to Ganges piously consigned.

*dangā h*, v. a  
 To commit a riot, make a disturbance.

दण्ड *dan'gal*, n. m. An amphitheatre,  
 arena, esp for wrestling, hence *dangal larnā =*  
*kushī larnā*, q. v

*dan'gal bandhnā, yā jamnā* v. a. To be assem-  
 bled in an amphitheatre. [arena.

*dangal men utarnā*, v. n. To appear on the

दण्ड *dang'a'i, dange bār*, Tir *dan'gal*, adj.

1 Quarrelsome, pugnacious, contentious.

2 Seditious, factious, refractory, mu-  
 tinous 3 Turbulent, tumultuous, riotous.

हलुन *dan'nā, dandū*, n. m. S दाद

A stick used by boys in playing *gerī* q. v

दुन *dun'yā*, P *jahūn*, H. *jagat*, n. f. दु

low. 1. The world and its inhabitants; a  
 multitude, the goods of this world.

1 *Dunyā ba unmed gāyam hai,* Prov  
 The world is sustained by hope. [Prov

2 *Dunyā khāye mallar se, rotī khāye shakar se*  
 The world just cheat, your bread with sugar eat

3. *Din se dunyā rakhtī musīl hai.* Prov To win  
 the world is a harder task than winning Heaven

2 Wealth, riches *Kaho kutnī dunyā chhorī?*

*dunyā-dār*, adj. Worldly, secular. [ly affairs

*dunyā-dār*, n. m. One who is absorbed in world-

*dunyā-dārī*, n. f. 1 Secular or worldly affairs

2 Worldly goods, wife and children

3 Worldliness 4 Carnal intercourse.

द A show of politeness [worldly.

दुन *dun'yavī*, adj. Belonging to this world;

हलुन *do*; (Comp) *du, duī*, Sant *ba'yā*, adj.

S द्वि, Pr *due, duvī, donī*, Pālī, *dvī, dvī, du*,

Z *davānī* Two.

1 *Ek se do bhale* Prov Two men are better than one

2 *Chār-gurvā bāndhā jāē, du gurvā na bāndhā jāē*  
 Prov. The four-footed you bind and take, the  
 two footed your bonds would break.

3 *Bābū mor picchharre kumharvā re bāz,*  
*'Lāon ēl hāndyā, duī peigharvōē!* Mag Sarvan  
 O Sir! behind the house a potter lived, and she  
 To him, 'a cooking pot with chambers two make me!'

*dūā*, n. m. The two or deuce at cards, etc

*du-āb, du-ābā, antar-bed*, n. m. A tract of land  
 lying between two rivers which, after running  
 for some distance, unite, as the country  
 between the Ganges and Jamna.

*du ālashā* adj. Double-distilled

*du-ālashā sharāb, sharāb-do ālashā*. Of two  
 fires, or double-distilled liquor, very strong  
 wine. [day of a lunar fortnight.

*du ādshī, du ādsī*, n. f. S द्वादशी The twelfth

*du-arthī*, adj. Ambiguous, doubtful, equivocal.

*du-arthī*, n. m. Double meaning; ambiguity.

*du-aspā*, adj. Posthaste, quick, expeditious.

*du-aspā*, n. m. A relay of two horses.

*du-āshyānā*, n. A kind of tent with two rooms.

*do ēl, do tīn, do chār*, adv. Few, a few

*Qismat to dekh! tūtī hai jā kar kahān kamand,*  
*Do chār hāth jab hī lab-i-bām rah gayā* Zauq  
 Bad luck! two cubits more the roof I'd gained,  
 My ladder broke, the earth I quick regained.

*do-ek, doh, du-sālā*, n. m. A two year old (horse).

*du-andh'*, n. m. A reduplicative, as *moh lobh*.

*du-angī*, (Bot.) Dichlamydeous. [of a rupee

*du-annī*, n. f. A small silver coin, the 8th part

*du-bārāh*, adv. 1. Twice, a second time; again

2 Double-distilled, strained, or ground

*du-bār*, n. m. 1. A kind of pigeon, or paper

kite. 2. A large slightly crested long-legged

eagle, the Nepal Hawk-eagle; *spizaelus*

*nipulensis*, found only in the Himalayas.

*do-bāsū barābar chau khūnt*, A *mustatil*,

S समकोणत्रायत (Geom) An oblong [yā).

*du-bachan*, (Gram.) The dual number (A. *tam-*

*do-barābar lakir kā tikhūnt*, A. *musallas mu-*

*tasāvī us sāqān*, S समद्विवाहुत्रिभुज, An isos

celes triangle [two-bullock cart

*do bīrdā, do baldā*, n. m. *do two, balad ox*, A

*do-bārsī*. (Bot.) Biennial

*do bol parhvānā*, Mah Wom *pīle hāth kar*

*dēnā*, Hin. Wom. v. a *let* to cause two

words to be repeated, viz the assent or yes

of the contracting parties To get one

married, to find a husband for a girl, to

have a quiet wedding

(This phrase is used where the parents of the  
 girl's guardians, or the urgency of the case demands  
 an inexpensive or speedy marriage) [dān Wom  
*Kahīn re kuchh thikānā to to lāīn ke do do' pū' rē*

*du-bhāshyā*, n m An interpreter (A. *mutarjym*)  
*du-bhāntī*, *du-pattī*, n f lit Of two sorts.

Duplicity, double-dealing

*du-bhāo*, *du-rūyā*, *du-muñhan*, *du-rukhā*, adj.

Double-faced, hypocritical.

*du-bhesyā*, *du-bāgā*, *du-bhāntīlā*, *du-bhāntīyā*, n.m.

A denble-faced man, a hypocrite.

*do bich*, (Math) Foci (of an ellipse).

*du-pālī*, adj. Of two breadths or folds.

*du-pārā*, adj. Halved, in two pieces.

*du-pāyā*, adj. 1 Two-legged, 2 A biped, man.

*do-pāe*, *je chahānā*, v n To twist into a curl  
 the hairs of one's beard at the two ends.

*do-pāe se chau pāyā h*, v n

To be bound in wedlock, married.

*do-patryā* (Bot) Binete (having two breadths

*दुपट्टी* *du-pattā* *du-pattā*, *rupattā*, n m lit

A cloth thrown loosely over the shoulders,  
 a wrapper.

*du-pattā tān k sonā*, v n 1. To sleep with the  
 sheet drawn over one's head 2 To sleep with  
 a mind at ease or a light heart.

3 To sleep the sleep of death.

*du-pattā yā chōdār halānā*, *yā phurānā*, v a.

To hold out a flag of truce, to offer to  
 surrender.

*du-partā*, adj. Of two-folds, double

*du-pushtūh h*, v a To print on both sides

*du-pirī*, n. f. A native cap consisting of two  
 pieces

*du-pal'kū*, n m. lit having two eyelids 1. A

kind of pigeon 2 A kind of stone for a ring

*do-phār*, (Bot) Bipartite [noon

*do-pahar*, Rus *do-pahrī*, n f. *द्विपहर* Midday,

*Jo yoh tilā du-pahar gāve*,

*Chhaatis bhayan rasot men pāve*

Bhajan

Who Krishna's prunes sings two hours each day,

Hum six and thirty dishes will repay

*do-pahar par ānā*, (Ast) Transit

*do-pahar pahle* adv Ante meridiem, A. M

*do-pahar chakkar*, *qamī mandal*,

(Ast) Meridional lines.

*do-pahar dhal nā*, v n To pass the meridian.

*Ab rohi hum nahin rahā, do-pahar dhal gā*

Your beauty all for aye hath flown,

Your noonday wench to sundown

*do-pahar ilhāl*, Post meridiem, P. M.

*do-pahar kī un-hū* (Ast) Meridian altitude.

*du-paharīyā*, adj. Noontide, meridional.

*du-paharyā*, n m. 1. (*gul-z-dupaharyā*) A flower

of a deep carmine color, *Pentapetes phænicea*.

2 A child born at noon 3. A naughty child.

*du-pyāzī*, n m A rich meat cury in which a

double quantity of onions is used.

*du-tārā*, n m. A two-stringed instrument

*du-tārī*, n f A piece of cloth having two

breaths, used for lying upon

*do-tūl jwāh denā*, v. a To give a short and

decisive answer, settle a matter with a word,

to cut the matter short, give a flat denial

*do-tūk*, *yā dō k*, v. n. 1. To cut in two.

2. To separate, disjoin

*do-tūk h*, v n. 1 To be separated, divided, at  
 feud 2. To be adjusted, settled. [child]

*do-jīyā*; Sant. *bar jīvī*, adj. Pregnant, with

*do-jībā*, *du-jīb'ā*, adj. Pālī, *dujivho*.

Double-tongued.

*do-jī se*, *yā du-jīyā h*, v. n To be pregnant.

*du-chār h*, v n To meet; have an interview

(*ānkhen chār h*.)

*Shubh kō dilon men wāh / wāh / zor mazon ke tār the /*

*Hum se do chār yār thā, yār se ham do chār tle / Nazir*

Last night such streams of pleasure coursed my

veins within I [looked in]

Her eyes in mine transfixed, my eyes in hers

*du-chāh*, The second reservoir to which water

is raised for the purpose of irrigation.

*du-chittā*, *du-dilā*, adj. 1. Of two minds, doubt-

ful, wavering 2. Abstracted, absent

*du-chittā*, *do-dilā*, n m Suspense (*dubdhā*, 1),

absence of mind. [as much again]

*du-chand*, Poet. *du-bālā*, adj Double, two-fold;

*du-chand*, *sazā* (*Law*) Double punishment.

*du-chobā*, adj. A double-poled tent.

*du-chhattā*, A house with a double roof; a

thatched roof sloping both ways.

*du-harfī*, (P mae), n. f. Wine [handles

*du-distūh*, adj Double-handed; having two

*du-dastah khilāl*, (*Cards*) One man winning a

slam or rubber from two other competitors

*do-din kā mehmān*, adj lit a guest for two days.

Transitory, transient, passing away. [Nazir

*Husn yeh do-din kā hai mehmān, hans le, bol le /*

Beauty's at best a two days' guest, laugh and

enjoy the merry jest.

*do-din na pakarnā*, v n To die all too soon.

*do do-dāne ko phirnā*, v. n To beg from door

to door for a crust of bread.

*du-dhārā*, *du-dhārī*, adj Two-edged (sword)

*du-rāhā*, n m A road branching off in two

directions, the fork of a road

*du-rukhā*, adj. See *du-bhesyā* 1 The same on

both sides, not having a wrong side

2 Having two colors or aspects

*do-ras*, n. m. Clay and sandy soil [bacco

*du-rasā*, n m A mixture of two kinds of to-

*du-raggū*, *doglā*, n m. A mongrel, half-bred.

*du-rangā*, adj. 1 Of two colors, piebald.

2 Hypocritical [double-dealing

*du-ranjī*, *du-ruī*, n. f Duplicity, hypocrisy,

*Du rangi chhor de, ek rung ho jā /*

*Sarā is mom ho, yā sūng ho jā /*

Eschew hypocrisy, one color be!

Or be a stone, or soft wax be!

*du-rūyā*, adj Double-faced.

*du-rūyī*, adv On both sides.

*du-rūyā sikhār kāt*, (Math) Hyperbola.

*du-zānū baithnā*, v n. To sit on one's hams

or haunches, to kneel.

*du-ār honā*, v n To penetrate, pierce

*du-sālā*, adj Biennial. [under cultivation.

*du-sālā*, n. m Lands that have been two years

*du-rānd'*, n f. An inmate of the house; a chum, a fellow-lodger.

*du-sūti*, n. m. A kind of cloth, the threads of which are double

*du-serī*, n f. A weight of two *ser*s

*du-shākhā*, n. m. 1 The fork of a tree

2 A pair of legs 3 *Vulva fæminæ*

*du-shāl'a*, Rus *dušalā*, n m. S *पुट* cloth

A pair of shawls

1 *Kuchh māl dushālā nalan kambal ke agārī*,  
Yeh mol men bhārī hai to roh tol men bhārī

Āzād Devotees.

No shawl can with a blanket vie,  
Less weighty though its price be high.

2 *Kamar tite andī ki, bhārī orhen dushālā* Prov  
The harlot breaks her back, the pimp fine  
shawls disports. [Wom]

3 *Koi orhe sātī dushālā, morā pīcā orhe kārī kōmarīā.*  
Some wear rich shawls, my love a blanket black.

*dushālē-posh*, n m. One who sports a shawl, hence, a swell.

*dushālē men lipet-ke lagānā*, v a. To administer sugared poison, to cover one's gall with a coating of honey, cover the point of one's dagger with velvet. [sided, mutual]

*du-tarfah*, *du tarfī*, adj Having two sides, two-

*du-amli*, n. f The rule of two masters

*du-fasī*, *du-sālī*, *du-har*, *du-phālī*, *du tanāhī*,  
(opp of *el-fardah* or rice lands) n f. Land  
yielding two crops in a year

*du karnā*, v a. To divide into two parts, to bisect, cut in two

*du kaurī kī bāt har denā*, v. a To disgrace oneself, lay one's honor in the dust

*du-gānā*, n m 1 Two prostrations at prayer

2 Two intimate female friends 3 A woman who engages with another woman in sexual intercourse with the aid of a dildo

*du-gandī chitti*, n A go-between, one who flatters both parties in a dispute

The idiom is taken from a gambling game played with tamarind seeds used as dice

The seed rubbed and marked for this purpose is called *chitti*, and if it be fraudulently marked in the same way on both sides it is called *du gandī*

*du-ghar*, Two vessels full of water placed one over the other.

It is a good omen to pass the *du-ghar* on one's right, and it is always so placed for a wedding party

*du lāvāh*, n m A well with two *laos*, or well buckets and ropes. [a quadruped]

*du latī*, n f A kick with the two hind legs of

*du-lottī mārndā*, *yā phekndā*, v a To kick out with the two hind legs (esp a horse)

*du-larā*, *dilrā*, n m 1. A necklace of two strings 2 A piece of cloth consisting of two breadths

*du-larā*, adj Of two rows or strings.

*du-lohī*, n f A scimitar made of two plates of steel joined together

*du-mahlā*, *du-manzila*, *du-khandā*, adj. Of two floors or stories (a house, etc), of two decks (a ship).

*du-mānī*, *zū-mānī*, H *du-arthī*, n f. A double meaning, a *double-entendre*

*du mūnhā*, E, *du mū*, W n *lit* having two mouths A serpent with two mouths

*do munh hañs lenā*, v n To laugh and amuse oneself in moderation, or within conventional limits

[Wom Rangin,

*Chār men baith-ke hñs lett hñ do m inh main bhī*,  
*Jī men klū-h hoit hñ har dam ki mulqāt se kam*  
I like to laugh and while away an hour with three or four,

[every hour

The pleasure of the heart is less from meetings

*du-nālī*, adj Double barrelled (a gun)

*du-nokī*, (Bot) Bifid

*du varqī*, n f *lit* a book with two leaves 1 A small book 2 (Fac) *Pudendam mul'ebre.*

*du-varqī kā saboq pīrhnā*, Slang v n  
To engage in carnal intercourse

*du-hattar*, n m Beating with both hands

*du-hattar mārndā*, v n To beat with both hands at one time

*du hattī*, adj With both hands

*band o bast-ā du-sālā*. Biennial settlement

دو دو دینے *do'non*, conj Both either [R 18]

1 *Purakh, mā' bin pās paraaurin jib na ho pītyā eqh*,  
*Jib tann donon hñth mē t aur jī ā pac ilto vegh*

When neighbour, wanting husband, wealth, no credit you command, [hand 'gainst hand]

Then grief will overwhelm your soul as you rub

2 *Donon hñthon pagrī sanbhālī parī* Prov  
He has to support his turban with both hands

(He is hard put to support his position)

3 *Donon ghar sbud' Donon ghar chīrōqjule!*  
Benediction. Prosperity attend them both!

(Said of matrimonial alliances, or of a decision which satisfies both parties)

*donon sūrat men*, adj In either case.

*donon tarāf*, adj On both sides

*donon vagt milte*, adv At dusk [night]

*donon vagt milnā*, v n To meet (the day and

*Laykī nunge sir na phar' donon vagt milte hain.* Wom

*donon hāt tālī baynā*, v n *lit* to clap with both hands To meet half-way, reciprocate, give and take, give back as good as one gets

*Yeh sach har baytī hai bas donon hñth se tālī*, [Rangin  
Jo voh na āre to main bhī nahin bulāne kī. Wom

دو دو *duī*, n f 1 A second, another.

*Jāre men rī yā dūī* Prov  
For winter a blanket or a bedfellow

2 Matching, pairing 3 Duality

3. Disunion, enmity. [diseased.]

دو دو *du'ā*; H *ankhod*, n. f دو became

1. A medicine (*dārū*). 2. A remedy, cure.

1 *Admī kī dard admī hai.* Prov  
Man's remedy is man

2 *Khātē hī zahar mar guē yā*, *rāh khabar nahin*,  
*Kyā hai asur dard men / duā men asar nahī* Sayad  
Take poison and you're dead' she even knows it not, [pray r is naught!]

The drug's work's swift and sure, the yield of  
3 *Roz roz kī dardī bhī guā ho jāī hai.* Prov  
The medicine you take from day to day becomes your daily food, your life's main stay

4 *Jurti nāhīn dhur kī tūtī,*  
*Dhurī rahe sab dārū būti* Rus Prov  
Life's thread Heaven-broken ne'er can mended be,  
Your roots and herbs as well unused may be

5 *Darā kī asar tīse din hotā hai* [(Native physicians)  
The effects of medicine are felt on the third day  
خانه درا *darā-kī hīna*, n. m An apothecary's  
shop, medical hall

*davā khānā*, v n To take medicine  
*davā dārū*, n f 1 Medical treatment  
2 Remedy, cure (*ilāj muālja*)  
*davā dārū* k, v a. To treat a patient  
*davā ko bhī na milnā*, v n lit not to be had  
even for medicinal use, hence, to be rare.

*Darā ke hīe bhī nahīn milnā* Prov It cannot be  
had even for medicine (It is so scarce)  
*davā lagnā*, v n To be effective (a medicine)  
*āmezish kī-huī davā* G G Adulterated drug.

S *دراپار* *duā'par*, n m The third *yug*  
or brazen age, comprising 8,64,000 years

A *درا* *davāt*, Illit *dāvāt*, Rus. *duāt*,  
H *masīdhān*, n f 1 An inkstand  
2 (*Fac*) The *vulvā*, anus  
*Lāheh ham aish kī takhī ko kis tarāh, aī jān* /  
*Qalam zamīn ke upar, davāt kothe par* Nazir  
The lines of pleasure on the page how trace,  
my love?  
The pen lies here below, the inkstand is above

P *دراوش* *davā davish*, n f. See H. *daur dhūp*

H *درا دربار* *davā'ir*, *dañvār*, n f S *दाव* forest,  
प्रनल fire A burning forest.

S *दर* *duār*, *duā'ā*, P. *dar*, n. m.  
An entrance, a door; gate; gateway  
1 *Kahī nāhīn mānat, bar-jī nahīn mānat,*  
*Jab dekho tab duāre haṅgi kharrī,* [Wom song  
*Sayān, chhotī nanadyā hai jor-bhārī* Farrukh  
She will not heed me, brother, check her as I  
may, [always,  
Look when you will she's standing at the door  
The furor o'er my sister in law hath now full  
sway [winter!  
2 *Kuār, jāvā duār* / Prov September, door of  
3 *Kāhe ko hai mere duāre ābat?*  
*Kyon duāre kī tatīyā lhurkābat hai?* [Wom. song  
*Chhailā! kāhe ko man bhathāvat hai?* Farrukh  
Why hauntest thou my door thus o'er and o'er?  
Why dost thou knocking keep at my mat-door?  
O rakish beau! why thus thy heart afflictest sore?  
4 *Kāhe ko tum āvat ho say sai, bālam, abhī more duāre,*  
*Tumrī prīt ham jānat hain idā sautanyū ke duāre*  
Why, husband, deck yourself and come before my  
door?

Your love I know full well is at my co wife's door  
*duāre*, prep Through, by, by means of

پال *دراپال* *duār pāl*, P *dar-bān*, n m  
A door-keeper [strap *Rakāb dīvāl*

P *دوال* *doāl*, Pop *dīvāl*, n f A leather  
*dīvāl-pā*, adj Webfooted  
*dīvāl-pā*, n m A fabulous race with legs like  
thongs, said to decoy and devour unwary  
travellers. (9).

*dīvāl'ī*, n f A leather strap, a belt, waistbelt  
*dīvālī-band*, n m A *sipāhī* with a leather belt.

H *دروانا* *dīvālā*, n. m H *dīvā* a  
lamp, *ālā* a niche Bankruptcy, insolvency.

Lighting a lamp in a shop in broad day light is a  
declaration of bankruptcy

*dīvālā nikālñō yā pīñā*, v a. To declare bank-  
ruptcy, to become a bankrupt. [meñ jā /  
*Juā khelne kā jo chaskā parā, dīvālā nikālā dīvālī*  
The taste for gambling once you've got to bankruptcy  
at gamblers' feast of lamps you're brought.

پا *دروانیا* *dīvāl'yā*, n m  
A bankrupt, an insolvent.  
*Dīvālye kī sūkh pattāl men* Prov  
The bankrupt's credit's gone to Hell

H *دروالی* *dīvāl'ī*, n. f. S *दीपाली* A  
festival observed by the Hindus in honor of  
*Lakshmī* on the 15th *Kārtik*. Their houses  
are illuminated and the night is spent in  
gambling

1 *Dīvālī kī diyā chāt lar jāenge.* At *Dīvālī* the snakes  
will lick the oil-lamps and creep into their holes  
2 *Dīvālī kī rāt ko būñī būñī pulā tī har*  
On the night of *Dīvālī* every blade and leaf doth  
find a tongue  
3 *Gūlar kī phūl, pipal kī madh, ghore kī jugālī*  
*Kubhī na pāve, aur pāve to rain dīvālī.* Prov  
The *Gūlar's* blossom, *Pipal* juice, and a horse  
that chews the cud  
None ever saw, or only on *Dīvālī* night displayed.

A *دراور* *davā'ir*, n m Circles.

*davā'ir mutavvī khat-i-istivā*, S *याम्योत्तरवृत्त*, H.  
*bīch-bār ābar parā chakkar.*  
Parallels of Latitude.

*davā'ir-i ham-markaz*, S *एककेंद्रवृत्त*, H *ek bīch*  
*chakkar*. Concentric circles.

H *دوب* *dūb*, n f S *दुब* a grass, *Pālī*,  
*dubbā*. A fine soft green grass, highly esteem-  
ed for fodder, *Cynodon dactylon*. Wat

1 *Zamīdārī dūb kī jar hai.* Prov An estate, like  
the roots of the *dūb*, is always bearing  
2 *Nānak! nannhā ho raho jaisī nannhī dūb!*  
*Aur ghās jal jāngī, dūb khūb kī khūb* Nānak Shāh.  
Be modest Nānak! as the fresh soft *dūb* doth  
lowly lie, [bloom ne'er doth die.  
While other grasses scorched up are, the *dūb's*  
3 *Dahī, dūrbā, rochan, phal mīlā,*  
*Nav tulsi dal, mangal mīlā* Rāmāyan.

*dūb kī nāl*, lit the sheath of *dūb*, hence, Family  
connections, so called from their tendency  
to spread far and wide like *dūb*

where *kī dūb*, lit the grass of a common  
A poor man of no account

H *دوبائی* *dobā'ī*, n f. A buibe. (?)

H *دوبدوب* *dū-ba dū, dūbar-dū*, Mag *sojhā*  
*sojhī*, adv Cor of P. *rū-ba-rū*, S *द्वयोपरि*  
Face to face, *līte-ā-līte*, before, in the  
presence of



*Lariti kham se tumhen dū ba dī hai!*  
*Buā, kis tarah ki tumhen bahū hai!* Wom Rāhat  
 She sets you and her husband fighting constantly,  
 Sister, what sort of daughter-in-law should this  
 one be?

*dū-ba dū kahā, v. a.* To say before one's face  
*dū-ba-dū h., v. n.* 1 To come face to face, to  
 be confronted with 2 To fall out, wrangle,  
 abuse one another

*Āj to in donon ki khūb dū-ba dū hai*

**दुभर** *dūbhar, dūba, adj.* S. दुर्भर,  
 Pāli *dūharo*. See 7, 9—11

1 *Chhuddar larikā se to jāno dūbhar ho jāle.* Bhoj  
 A wicked child makes life a burden.

2 *Ek tēr saē rakht dūbhar,*  
*Kathan rākhā saē dū kā!* W Rus song  
 One wife to keep is hard for you,  
 How hard 'twould be to keep wives two!

3 *Tum mujhe dūbhar nahī ho,*  
 You are not a burden to me.

4 *Chain is bachche ke one se nahīn dam bhar mujhe,*  
*Rhoye pile ne jīnā kar diyā dūbhar mujhe.* Wom  
 Rāhat

This child is always crying, not a moment's place  
 have I, [drawn misery]

The wretch just makes me drag a life of long

5 *Arshad, aise usq men sadme sahe,*  
*Ishq bhī ab mujh ko dūbhar ho gayā* Arshad  
 Love's darts have wounded Arshad so  
 That Love to him 's unwelcome now

**दुपद** *dus-pad, Bhoj du-gorā, n. m.*  
 A biped, including gods, demons, men,  
 and birds. [Pregnant (*du-jīyā*)]

**दोपस्ता** *do-pas'tā, E. Wom. adj.*

**दुत** *dūt, n. m. S. दूत from दु to go,*  
 Pāli *dūtalo, dūto.*

1 An ambassador, envoy, a delegate

2. A secret messenger, an emissary.

*Khet bigūre kharatū, aur sabhū bigūre dūt* Prov  
 As weeds the field destroy, so spies good company

*dūt-pan, n. m.* 1. See *jāsūsi* 2 Mischief-making

*dūtī, n. f.* Embassy.

**दुती** *dūtī, dūtnī, n. f.* 1. A female  
 messenger, or spy. 2 A go-between, a  
 procuress (*kutnī*) 3. A backbiter

4. An incendiary; a firebrand

1 *Sō mori dūtī, nanad mori bairan* My mother-  
 in law's a spy, my sister-in-law my enemy

2 *Dūtī lahe, 'sun re, man mohan, pankh binā main*  
*pakherā upān,* [ag chhipān,  
*Koy ki dūn nāo ko sāgar, dārū le gūj men*  
*Jai meh thāl karūn, aur pahār meh nāo chālā*  
*dūhān,* [lān.] Kabīr  
 Jo tiryā paulī nahīn jhānkāt rā ko thelī bayāvat  
 The bawd says, 'witching Mohan hear! a wingless  
 bird I fly, [he,  
 Paper I float as an ocean boat, fires hid in powder  
 In water I away can make, on hills a sail you 'll  
 spy, [trade shall ply'  
 A woman who ne'er looked outside a strumpet's

**दुतिया** *dutīyā, adj.* S द्वितीया, Pāli,  
*dutiyā.* 1 Second (*dūtrā*).

*Ēko Brahm, dūtiyo nāsti* One God, no other

2. (Gram) The objective case (*larm*)  
*dut-bhāo, n. m.* Inequality, unfairness

**दुज** *duj, n. m. Pāli, dūjo, dijo*

1. A second birth, regeneration 2 The  
 initiation of a Brahman, Kshatri or Vaisya  
 by investiture with the sacred thread.

**दूज** *dūj, n. f. S द्वितीया* The 2nd day  
 of a lunar fortnight

*Āj dūj, piyā dūr hai, shashi chamkat chātī or,*  
*Merī, mere piū ki, chāron ek hī or* Dohā

New moon today, my love away, the moon shines  
 everywhere, [are met there

My eyes, my loved one's eyes, four eyes directed

*dūj-bū, dojhā, n. m.* A man who marries a  
 second wife, a bigamist. [The new moon.

*dūj lā chānd, Hin, id lā chānd, Mah. n. m.*  
*Tum to dūj ke chānd ho gā* You make yourself  
 as scarce as the new moon

**दूजा** *dūjā, adj.* 1 Second 2 Secondary

*Ek tēr to thī main ghar mān,*  
*Dūjī saulan āi kīyā!* Rus. Wom. song

Already in the house a woman I,  
 Another woman (co-wife) brought here why?

*dūjā, n. m.* The second spirit or soul.

**दोदना** *dodnā, E, dodul, Bhoj, v. a.*  
 To deny, unsay

**दूध** *dūdh, (children) dūdhā, dūdhā;*

*Sant tovā, n. m. S दुग्ध, Pāli dūddho, Pr*  
*dūddh* 1 Milk

1 *Jasū dūdh vasi budh* Prov

Your sense is as your mother's milk.

2 *Honton se abhī dūdh ki bā nahī gat* Prov  
 His lips yet smack of his mother's milk.

3 *Dūdh ko havrā le gayā* Wom

The goblin has flown away with the milk

4 *Dūdh phū, happā achchhā* Wom Milk bitter,  
 pap mce (*Phū* is opium applied to the nipples  
 to keep off the child to be weaned from the  
 breast) [ing

5 *Is lā dūdh phūnā hai* Wom Her milk is fatten

6 *Bachchā rāt dīr men dhāl ghare dūdh pitā hai.*  
 Wom A child drinks two and a half *gharās* of  
 milk (mother's milk) in the twenty-four hours

7 *Likhē na paphe, dūdh māren karhe!* Prov  
 He can neither read nor write and he has plenty  
 of milk to drink!

8 *Dūdh men ki makhi kin ne chālhi?* Prov  
 Who would ever taste the fly in the milk?  
 (Great cost and no advantage).

9 *Dūdh ki si makhi nikāl kar phenk dī.* Prov  
 She cast me off as a fly from a bowl of milk.

10 *Vahān to chiriyā lā dūdh bīs milis hai*  
 You can get even bird's milk there.

11 *Jitnā ham ne dūdh piyā hai, tumhen pānt bhī*  
*nahī milegā,* Prov. Saying I have drank  
 more milk than you will ever get water

12 *Dūdh bachā kar shādī kar dō* Marry her away  
 from her milk (blood relations)

13 *Gāz kī dūdh so māl lā dūdh* Prov  
 Cow's milk is as mother's milk [tema

2 (Bot) The juice or milk of plants, blas-

3. Sect, caste [*p laun dūdh hai?*] (milk)

*dūdh ubālā, yā autānā, josh k, v. a.* To boil



*dūdḥā blālī*, n The ceremony of the bride and bridegroom eating a mess of boiled rice, milk, and sugar together, on the 4th day after marriage.

*dūdḥ utarṇā*, v, n To flow (milk from the mother's breast)

*dūdḥ-ādḥārī*, n m One who lives on milk.

*dūdḥ baṣṭhānā*, yā *chhurānā*, v, n To wean (a child) [rizāi].

*dādḥ-bhātī*, n m A foster-brother (*brādu* - *dādḥ* *bhar* *ānā*, v, n 1. To be full (udders, breasts) 2. To feel affection for.

*dādḥ-bharī-katoriyān*, The breasts full of milk.

*dādḥ b ihu*, n, f A foster sister.

*dādḥ bechnā*, v, n. 1. To sell milk 2. To serve as a wet nurse. [the grain]

*dūdḥ parṇā* v, n. To form (the juice before

*dūdḥ yā dādḥī pī/ānā*, v, a To suckle, give suck to.

*dūdḥ-pilāi*, dāi, dhāe, n, f. A wet nurse.

*dūdḥ pūt*, n, m Cattle and children

1. *Dūdḥ pūt qumāt se* Prov Milk and children depend on fate (Milk stands host for cattle or wealth).

2. *Tū apne dūdḥ pūt ke āge pāe* ! Wom. A curse.

*dūdḥ pūt-vālī*, n f A woman rich in cattle (wealth) and offspring

*dūdḥ phatnā yā mor khānā*, v, n. To turn (milk)

*dādḥ pītā* i d god kā bachchā, n m. A suckling, a child in arms. [tive capital.

*dādḥ-pīte rupāe* Interest-bearing money, ac-

*dūdḥī pīnā*, v n To drink milk, to suck.

*Bachhre ne bāndh, gatī chānghe*,  
*Bachhre dūdḥ pīte sae, bahuar*,  
*Tauah baui t buthi ānghe* ! Rus. Wom  
Tie up the calf, it's drinking all the milk I say,  
My daughter in law ! you just sit there and nod all day!

*dūdḥ jalnā*, v n 1 To be burnt.

2 (*dūdḥī sūkhnā*) To be dry (a milch cow).

*dūdḥ-chorānā*, yā *charhān*, v n To keep back its milk *Gāe dūdḥ charhā qāi*.

*dūdḥ dohnā, kārḥnā, yā nikālṇā*, v a To milk

*dūdḥ d kṇā*, v a To ascertain from the comparative thick ness of the milk of a pregnant woman the sex of the unborn babe

Thick milk indicates a boy, thin milk a girl

1 *Yahān buthe Lyā dūdḥ dete ho* ! Are you giving milk there ? (Are you hatching eggs ?)

2 *Bul t ne dūdḥ dīyā, mehqniyon bharā* Prov  
The milk the goat gave is full of its dung  
(The benefit is made null by the conditions)

*dādḥ sā*, adj White as milk, very white

*Dādḥ sī cāndī*

*dūdḥ kā pāṇā*, n A sucking calf or child.

*dūdḥī kā sā ubāl*, n m A sudden fit of passion which is soon over

*Dādḥ kā sā ubāl iyā aur chālā gayā*. Prov saying  
His rage boiled up like milk, and as suddenly went down.

*dūdḥ-katū*, E n m A child not suckled by the mother for the full period owing to hor pregnancy.

*Āge ! larikvā dūdḥ lallā buyhā haw, phir kuchh hau kā* ! Mag Wom I say ! your child looks as though you had cut him off his milk. Are you in the family way again ?

*dūdḥ ke dānt*, Sint. *tovādātā*, n m. Milk-teeth

*Abhi tum āre dādḥ ke dānt bhī nahān tātē* ! Prov  
You have not shed your milk teeth yet !

*dūdḥī kī sī malkhī nikāl-kar phentnā*, v, a. To cast off as a fly from milk

1 *Nīlālā bazm se yūn upne ham ko tu ne gūh ko*,  
*Udhā kar dūdḥ mē se, uē sitamjar* ! phenk de malkhī Mānī [though  
O cruel tyrant ! from your heart cast off as You threw out of a bowl of milk a fly or so

2 *Tutbo nu kahī dūdḥī ke dā tūt, aie birah ke lā gāne muramīyān he jā* ! Bhoj Song Janta-āri  
He has not shed his milk-teeth yet. What does he know of the pain of absence ?

*dūdḥ kī torah uphānā*, v n To boil with rage (as milk boils over)

*dūdḥ-mā*, n f Foster mother. [up an infant

*dūdḥ mūt yā gū mūt k.*, Wom v n To bring

*dūdḥ-mogrī*, n. *Nerium coronarium*, the double white rose-hay, or oleander. Harris.

*dūdḥ-vālī*, n f 1. A milkmaid.

2. A mother who suckles her child.

*dūdḥon nahāo, pūtoṇ phalo* ! A benediction May you bathe in milk and rear numberless children ! (May you abound in cattle and children !)

[vessel for holding milk

*dūdḥ hāndī, dūdḥāndī, dūdḥānī*, n f. An earthen

*ālē lā dūdḥ*, The starch of flour [nest

*chiriyā lā dūdḥ*, lit. Sparrow's milk. A mare's

دودھ دھری dūdḥī, n f 1 The mother's breast. 2 Starch 3 Plants with milky juice

دودھ دھری dūdḥī-yā, dūdḥī, dūdḥāl, adj

1. Giving milk, milch. 2 Milky, containing milky juice, 3 White, pure, like marble 4 Raw, green, unripe [street cry,  
*Tūlō le hare dūdḥīyā sūghāre hāh* ! Delhi

*dūdḥī-yā*, n *Bhang* mixed with milk.

*Āj to dūdḥīyā chhane* ! Bhangara.

*dūdḥīyā patthar*, dūdḥī, n. A white stone used in building and in making various utensils

**A** ३३ *daur*, H. *chakkar*, n m 1 Going round, circular motion, circulation, circuit

*Sharāb lā daur* Passing the wine

2 Revolution of time or of a heavenly body

3. Course, career, progress, process.

4. Age, period, cycle 5. Reasoning in a circle 6 Repetition of a lesson, especially of the Qurān. 7. Border, margin.

*Shāl lā daur banā do*

*daur-daurā*, n, m. Reign, rule empire ; sway.

1 *Āj kal Angrezon kō daur daurā hai* Now a-days the English are the dominant race

2 *Sadā daur daurā dikhātā nahīn*,  
*Gayā vagt phir hāth ālā nahīn*.  
The color of the time the same will not remain,  
The time that is gone will not come back to you again.

*daur k.*, v a. To repeat lessons to one another

*Āo ! Qurān lā daur kar len* ! [ploughed twice

**H** ३३ *dor*, n m. do two, era earth, Land

**H دور** **دائر** *daur*, n m. **H** *dor* a string

1 The strings attached to a basket to throw up water for irrigation

2 In Panjabi, an earthen basin (*nānd*)

*daur'ā*, n m A large basket

*daur'ī*, n f 1 A long string with fish-hooks attached, used in fishing 2. A small basket

**P & H دور** *dūr*, Rus *durauh*, adj **S** **دور**, *Pālī*, *dāro*, **Z** *durā* Far, distant, remote

1 *Aglmandan kī dūr lālī* Prov Calamity keeps far from the sensible

2 *Apnā ghar dūr se sūhtā hai* Prov One sees his own house far off (We have all sharp eyes for our own interests)

3 *Jinhon ke kām nahin, dūr kī woh sante hain, Jo kām vāle hain bātke woh sir ko dhunte hain* The times out of joint Nazir

Who have no ears hear e'er so far, Who ears possess distracted are [sweet]

4 *Dūr ke dhol sūhāve* Prov Distant music is (Distance lends enchantment to the view)

5 *Pās kī kuttā, na dūr kī bhāt* Prov A dog at hand is better than a brother far off [Prov]

6 *Sab se behtar hai, mīhān nāhab salāmat dūr kī* Distant acquaintance is best (Familiarity breeds contempt)

7 *Zamīn sakht aur āsmān dūr hai* Prov The earth's too hard, the sky so far! (Ah! whither can I fly!) [of mind]

8 *Ākhī se dūr, dil se dūr* Prov Out of sight out of mind

9 *Ap barī dīr hūn!* You are a great man! *dūr!*, *dū!* *dū!* *dūr ho!* Be off! begone!

*Dū!* *dūr!* mere munh nī lag! Wom.

*dūrā dūr*, adv Very far, to a great distance

*dūr-andesh*, adj 1. (*dūr bīn*) Farsighted, farseeing 2. Circumspect, prudent, provident.

*dū-andeshī*, n f. 1. Farsightedness 2 Circumspection, prudence, providence.

*dūr-andeshī k.*, v a.

To exercise discretion, provide against.

*dūr bhāgnā*, v. n 1 To run away, flee, or fly far from 2 To shun or avoid one (*bachnā*).

*dūr-bīn*, n f A spy-glass, a telescope.

*dūr-pūr*, *dūr kar*, Wom. intj. Far be it from me! God forbid!

[Wom.]

*Dūr pūr! woh meri rishte kī kyon hone lagi!*

*dūr-dabak batānā*, *zā dūt dabak k.*, v. a.

1 To bully 2 To drive away

*Is mat āne do, dūr dabak batā'e rahō karo!*

*dūr-darāz*, adj Very far off or distant.

*dū-darshī*, adj Long-sighted, far-seeing.

*dūr dūr tānkī bharnā* v a. 'To make wide stitches, to haste [shrink from, recoil at.

*dūr rahnā*, *yā bhāgnā*, v. n (*Met*) To abhor,

*dūr kī nā'ā*, *sambandh*, *yā rishtā*, A distant relation.

*dūr k.*, v a 1 See دور 1, 2, 5—7, 9, 12, 17, 18

2. To dispel, avert. 3 To remove, send away, dismiss. 4. To dispossess, turn out.

5. To conceal, render invisible, obliterate, expunge 6. To abolish, abrogate

*dūr k. bā'*, A deep thought

*dūr kī sunānā*, v. a. To abuse.

*Asā na ho phir main bhī dūr kī sunān*

*dūr kī sūjhānā*, v n. 1. To see a long way off

2 To think deep [sophic ideas]

*dūr kī kahānā*, v n To express deep or philosophical

*dūr h.*, v n To be removed remote, or dispelled

*Dūr ho murdār!* Wom

*apne tain dūr kienchnā*, v n To think a deal of oneself [one's mind]

*dil se dūr k.*, v a To efface or banish from

*دوری* *dūr'ī*, A bod., n f Distance, remoteness

**A دوران** *daurān'*, n m دور turning round

See دور 4 [blood]

*daurān i khūn, sairān-i-khūn*, Circulation of the

*daurān i-sar*, n m A swimming in the head, dizziness, giddiness, vertigo.

*دور دور* *daur'ah*, n. m 1 Circuit, tour, sessions

2 Revolution, turn, course

1 *Ek daure mein sab chut kar gayā*

2 *Bukhār kī daurā* [Sessions]

*daure supurd*, Commitment for trial before the

*daure supurd k.*, v a To commit to the Sessions

*daurah k.*, *daure ko uthnā*, v n. 1 To go on tour or circuit. 2 To hold Sessions

**H دوری** **دائری** *daur'ī*, Sant *ḍopkā*, n. f

A sling basket used in irrigation, a basket.

1 *Hāth mein daurī, khoṛuckhā mein kaurī, bagal jhandulōṣ hamānī* Bhoy song

A basket in my hand, and *kauris* in my waist, a child to carry in my arms!

2 *Kunrō kichhī, 'sun rī, randī, ham bechō dhar daurī, Mere pās hai dhebū pāsā, tere pās nahin kaurī, Sōg sab kahān par p'henā!* Kunjranon kī jhagrā

The grocer says, 'hear, woman! I have sold a basket full, [potherbs all?]

I've pice, and you have none, where are your

**H دور** **दैड** *daur*, Sant *dūr*, n f **S** **दौर** to run.

1 (*Comp*) Running, race *Ghur-daur*.

2 Reach, compass, distance, extent

*Mul ān kī daur masit.* Prov

The priest sees no farther than the mosque

3 Endeavour, effort, struggle 4. Incursion, aggression, attack, assault, raid.

1 *Daur chāphō lāyā*

2 *Muj un ke ghar par daur bhej gāi*

*daur dhūp*, n. f. Running hither and thither; hard labor or toil, toil and trouble.

*Bart daur dhūp se chār puse hī th lagte hī ā.*

*daur dhūp k.*, v n To try hard, work hard.

*Daur dhūp Laregā so hī muqudmah jitegā*

*daur-kar chāl'nā*, v n To walk fast

*Daur kar chale na apat pare.*

*daur mār'nā*, v. n. 1. To make a long quick march. 2. To make a sudden descent or raid upon.

[man.]

**दौरा** *daur'ā*, n m A mounted highway-

*Dauryō! daur'ā c'arh āyā hī*

*daurā daurī*, n f Running, haste, hurry.

*daurāk'*, n. m A fast runner, a racer.

*daurā'hā*, *daurā*, n. m A village runner, messenger, or guide.

دور دورا *daurā'nā*, v. n. 1 See *daurnā*, v. n. 1 To sow on the wings of fancy

*Khiyāl daurānā*

2 To send (a person) *Qā'id daurānā*

3 To put (in an oven).

*Tandūr men chā rotiyān aur daurā do*

دور دورا *daurā'nā*, Mag *dhaug'nā*, v. n. Pālī, *dhāvati* 1 To run, go fast, make haste, run a race, gallop

1 *Andhe ne chor pakrā, dauryo, be langro!* Prov. A blind man caught a thief, 'run to my help,' says he to the lame man!

2 *Musis loī bulāre to munh ko chhupāte ham,* [Nazir Shakkāī kā hālā sūte hā bas dāve jāte ham, *Kahte huc ye dil men, 'ahā hā! rī Shalbārāt'* When poor men ask them they just turn away with some device, [in a trice, But when they hear of candied sweets they run all And in their hearts exclaim 'this Shabbarāt is oh! so nice']

2 To rush at, fall upon, attack

3 To spread, circulate

1 *Khabardaurgoī* 2. *Sāi ebadan me zahar daurgayā daur daur ānā*, v. n. 1 To come running.

2 To come after or repeatedly

*daur daur-ke*, adv. 1 Running, hurrying

2 Readily, gladly, eagerly

*Gir jāe zulf se na kahin ye ulajh ke dil,*

*Jātā hai daur daur ke chāh i zagan ke pās* Sayad *daurnā dhūpnā, daur dhūp* l, v. n. 'To run hither and thither, to toil hard, take great trouble. [one, to assault one

*kūl ke ūpar daurnā*, v. n. To run at or against

دور دوری *daur'i*, A *ḡāyam*, n. f.

A drawn game at *Chauapar*.

P دور *doz*, دورتی to sew In comp. One who sews, as *khemah doz* a tent-maker, *sar doz* an embroiderer

دور دوری *doz'i*, n. f. (In comp) Sewing *Khemah dozi*

P دور *do'zakhi*, n. m. Z. *duzhanh*. 1. Hell

1 *Are zālīm! Khudā se darā kar! nahin dozakh kō kundā ho jāyā* O tyrant! have the fear of God, lest you become a log of wood for Hell

2 *Bure khāvinā kā mīnā jīte jī kā dozakh hai* Wom To get a bad husband is to live in Hell.

2. (Met.) The belly.

*Yeh dozakh nahin mātā* This belly wont be satisfied *dozakh bhānā*, v. n. To fill one's belly

دور دوری *doz'akhi*, adj. Hellish; infernal, damned *dozakhī*, n. m. 1. A dweller in Hell, Hell-hound

2. A great sinner

*Muā dozakhīyon ke kām kartā hai* Wom

H دور *divas* *div'as*, *devas*, n. m. S. दिवस Pr *daiho* Day (*din*).

*daus*, *daukhān*, n. m. Dawn; early morning

*des'ā*, Mah. n. m. See *barsā*.

H دور *dosā'i*, *do-sāhi*, *du-sākhī*,

*Bhoj do-saliā*, adj. H *do* two, *sākhī* crop. See *du-fasti*.

*dusā'i*, n. f. Any spring crop sown after an autumn crop, most commonly gram and linseed sown after rice [(H *mitr*)

P دوست *dost*, Rus *dosat*, n. m. 1 A friend

1 *Kot ilā lo dost rakhtā hai, lot rupāe lo* Prov. Some learning, and some money prize

2 *Chiryā ne dekh kīrā ghñt ilhar ghāitā, Kaire ne rang pā kar chiryā kā par ghātā, Chon ne mār pangē kaurre lā sar ghātā, Jo jū ke hāth āyā us ne hā dhar ghātā, Hushyār, yār mī t' ye' dāst hū thayon lā, Jon tul nigoh chākt, aur māl doston lā* Nazir The sparrow sees his chance and drags the worm away, [away, The crow just bides his time and bears the bird The kite falls on the crow and snaps his head away [keen to ely,

Beware, my friend! a world of cut-throats this all Your eye once off, your goods these friends to their own marks convey

3 *Doston lī hisāb dil men* Friends understand one another

2 A lover; sweetheart, paramour.

*dost dār*, *dos-dār*, adj. Friendly

*dost-dārī*, n. f. Friendliness

*dost rakhnā*, v. n. To like, to hold dear.

*dostān'ah*, *dostānā*, n. m. Friendliness. [friend *dostāne men*, adv. In a friendly way, as a

*Dostāne men de dālo to chān bāi to*

دوست دوستی *dost'i*; H. *mīlātī*, n. f. 1 Friendship; amity, affection 2 Illicit love (*āshnāi*)

*Nādan kī dostī jī kā jnyāi* Prov [woe. Friendship with the ignorant is but worry and

*dostī kā dīm bhar'nā*, To affect friendship for one, to pretend to be a friend. [S. द्वितीया

H دور *dūs'rā*, *dūs'rī*, Tir. *dosar*, adj.

1 Second, next, other

1 *Ye to dūre tīre khayā hī rakhtā hai* He is here every second or third day

2 *Dūri bāt dūre kahte ham* Prov Any other statement another may make (I have told you the truth)

2 Duplicate (A *musannā*)

3. Another (دور), separate, distinct

4 Second, match, equal (*barābar*), peer

*dūs'rā utār*, A *jazar* (*Arith*) Square root

*dusrā tusrā-kur*, *dubārā tibarā*, adv. Repeatedly

*dūs'rā chakhāo*, A *murabba*,

(*Arith*) The square or 2nd power.

*dusrā-ke bolnā*, v. n. To say again, repeat.

*dūs'rī bāt kahnā*, v. n. To contradict oneself, prevaricate, shuffle.

*dūs'rī bār*, *dubārā*, adv. A second time, twice; again anew, once more

*dūs'rī hālat yā sūrat palārnā*, v. n. To take or assume a different shape, to change, become

*dūsre din*, Next day, another day, tomorrow, every other day. [document.

*dūs'rī sanād yā kīgaz*, n. f. A duplicate of a

*dūsre ke nām se* In another's name.

*dūs'rī-mā*, n. f. A step-mother (*matī*) [hand.

*dūsre*, adv. 1 Secondly, again. 2. On the other

دوسری دوسری *dos'arī*, 1 The ploughing of land twice 2. Land twice ploughed [Pālī, *dosō*]

دوش *dosh*, *dos*, *dokh*, n m S دوش

1 Fault, crime, sin (*pāp*) 2 Blame, imputation, charge, accusation (*ilzām*).

Unī bastar men dosh nahin Hin Prov  
Woollen cloth is always clean. [crime.]

*dosh chhupānā*, v a To hide one's offence or  
*dosh denā yā lagūnā*, v n. See *ilzām denā*

1 Jāvan bāre jānye, mīrahī man pachlāz,  
Karut bhūle āpnā, aur ko dosh lagā? Dohā. [ōyā,

2 Jub Pūnde ne ghanṭī bagāyā, bālak kūd chauke men  
Is bālak ko dosh na dīe, chhor rasoī kharā na hīje!  
The priest the bell did sound, the child leapt on  
the sacred ground, [tis pure unsoiled.

Blame not the holy child! leave not your food!  
*dosh lagnā*, yā h, v n To be accused of a crime  
*dosh-mochan*, One who pardons. [charge]

*dosh'nā*, *dusnā*, v n To find fault with, accuse,  
Nu rūp dīce jog, na chhalnī sarāhe jog Prov  
Nor winnowing fan to blame, nor sieve to praise.  
(You are both alike)

*dūsh'it*, adj 1 Calumniated, falsely accused  
(esp of adultery)

2 Contaminated, violated; corrupted.

*dūsh'itā*, n. f A girl who has been violated.

*dosh'ī*, *dokhī*, adj Guilty, criminal.

دوشمال *doshmāl'*, Pop *dusmāl*, n m. A  
duster used by butchers, grooms, etc [day (*pīr*)]

دوشند *dusham'ba*; H *som-wār*, n. m. Mon-

دوشیزگی *doshīs'gī*, n. f. Virginity.

دوشیز *doshī'rah*, H *kuārī*, n f A virgin;  
maid, an unmarried daughter [jallah grain

دوگلا *doḡ'lā*, *doḡlī*, *dunaalā*, adj P. do two,

1. Mixed, cross-bred, hybrid, mongrel

2 See *du-bhesyā* [A shop (*hāt*)]

دوکان *dūkān'*, Pop *dukān*, A *dukkān*, n f

1 Saudā bī gayā aur dūkān rah-gat. Prov  
The goods are sold, the shop remains.  
(Her bloom is gone, the frame remains)

2 Hot susangāt sahay sukhi, dukh kusang kethān, [sahī  
Gandhī aur lūhār kī dekho baith dūkān. Brind sat-  
With good men you have ease, ill company's  
a root of pain, [sweet scents your gain.  
At the smithy's you get soot, at the perfumer's

*dūkān bārhānā yā band k*, v, a,

To close the shop.

*dūkān chālā*, v n. To do a good business

*dūkān-dār*, Pop *dukān-dār*, n m. A shopkeeper.

*dūkān-dārī*, Pop. *dulān-dārī*, n, f Shopkeep-

ing, trade, dealing, buying and selling.

*dūkān-dārī kī bāten*, n, f *lit*, Shop men's talk.

1 Mendacity, falsehood, make-believe,

humbug

*Dūkān dārī kī bāten jāne do, thil mol kaho*

2 Arts, trickery, gammon.

*dūkān kī lagā'nā*, v a 1. To set out in order

as in a shop. 2. To scatter about as in a shop

*dūlān k*, v a To keep or open a shop [shop  
*dūlān lagānā*, v a. 1 To open or set out a  
2 To display one's wares

دوکھ *dokh*, n. m Blame See دوش

Bāli thī jub khēb thī, nā jānān Luchh aur, [dolkh /  
Charhī jātānī phūnk dūn! jāhān Lharī rahīn  
In childhood I was happy, then I nothing knew,  
Barn puberty! whate'er I do I'm blamed for you!

دوکھنا *dokh'nā*, *dokh denā yā lagūnā*,  
v a See دوشا

[Hin Wom  
Ap'are, mohe dokh lagāre, auro suāmī nāh suhāre

دوکھی *dokh'ī*, n m. An offender, a criminal.

دوکھی *do'khī*, *tokhā*, n

A raised mound, indicating the junction  
of two boundaries (*had-bast*)

دوگاز *duḡārā*, n m *lit* having  
two balls A double barrelled gun

دوگلا *dūḡ'lā*, n. A large sling-basket  
used for irrigation [fortune]

دولت *dau'lat*, n. f دول ohanging (as  
1 Riches, fortune (*darb*)

1 *Daulat kā khel hai!* Prov  
All things are the sport of fortune

2. *Mohr ab loḡlon pe hone lagi,*  
*Daulat i husn jub lutā baitha.* Rind  
She stamps but coals where erst she sealed great  
bags of gold, [hold

Her wealth of beauty robbed, the ruin you be  
(Bags and chests containing money are usually  
sealed) [jāgi! Wom.

3 *Mam mar jāngi, tau kyā tū daulat par baith*

2 Empire, sovereignty, dominion, rule  
*Daulat i-englishyō*

*nau-daulat*, *nau-daultā*, A *novus homo*, an up-  
start, a man of yesterday, mushroom  
gentry

دولتخانہ *daulat-khānā*, *daulat-sarā*, Opp of  
*jarīb-khānā*, n m. *lit* house of fortune

A mansion (a polite term for another's  
dwelling-house)

*Ap kā daulat-khānā kakhān hai!*

*daulat-khānā-i-khās*, The king's palace, the  
royal residence [rich, opulent.

دولتمند *daulat-mand*, *daulat-wālā*, adj Wealthy,

*daulat-mand*, *daulat-wālā*, *daulā*, *daulī*, n m

A wealthy person

1 *Kyō garaz lākh khuddī men hon daulat wāle,*  
*Unkā bandah hīn jābande hai n mukhabbat rāle.* Zauq  
I care not less in gold or worldly goods to have,  
A slave I am to her who is affection's slave

2. *Bī daulī apne tehe meñ ap khatulī.* Wom. Prov  
Madam purse proud boils in her own flames

دولتمندی *daulat-mandī*, n f. Wealth, opulence

باید *ba-daulat*, adv By favor of, by means  
of, under the auspices of.

*Ap kī ba-daulat rotī kamā khāte hai*

دولہا *dul'hā*, E *dulhā*, *dullah*, n m

S *دولہ* or *دولہا* 1 Bridegroom.

*Ek supāi āle mām, dūlhe kī mām tāle mām* Boys' rhyme Marriage song [mother's locked inside A betel nut see in the niche, the bridegroom's

2 A husband

*Tumhāre dūlhā myān kahān hain?* [tā hai

3 A fop, dandy, swell *Dūlhā banā phur-dūlhā bhāi*, Mth Brother-in-law (bānōi)

दुलहन *dulhan*, E. *dulhin*, Old H *dulhā*, n f 1 A bride

*Jogī thē so iam gaē, p'erī de gaē gāon*, [Dīha. *Burhīā kar le teran lāge, dulhān mit gayo nān* The village roamed, the mendicant's now lost to sight, [bride behight

The old dūme now she's called who erst was 2 A married woman, a *femē covert*

1 *Gaune kī rāt ko bhor, hī kone men baith rahi dūhī an bole*, [lapole,

*Hāth se cīhātī cāhipāē ke sundar nār navā: durāē Dekhān ko jur ān, sab tīyī, nanud, jithānī laren yon kholē*, [gut kholē. Sundar Singār

*Ek hanse ek bānh gahē, ek anchārā ench ke ghūn* Next morn the bride apart and silent in a corner sat, [cheek: hī l she sat,

Her bosom with her hands concealed, head bent, The women 'bout her press, the sisters in-law with jest her hail [aside her veil

One laughs, one holds her by the arm, one draws 2 A wife (jorū) 1 *Fulāne kī dulhīn*.

2 *Bahut rahi bābāl ghar, dulhīn! chal toie piyā ne bulāi*, [hojā! Bhujan Mauj

*Kar le sunjhār, chātar albēl, sājan ke g'har jānā* Your father's house hath seen you long, your husband calls you now, [band's house now go Adorn yourself, bright sprightly one! t' your hus

हूमट *dū'mat*, n f H do two, *matī* soil A mixture of clay and sand, land of the second quality [ed land

*dūmat-i-arāzī*, n f G G Rich highly cultivated

हूमा *dū mā*, n m A leather case in which tea is imported into Garhwāl and Kamāon.

हून *dūn*, (In comp) A long tract of country under the foot of a hill, a valley

हून *dūn*, a l Bise, ignoble (H *pājī*), poor *dūn-hummat*, ad Mean spirited, low-minded

हूँ *dūn*, Bhoj *daunk*, n f S दाव fire An excess of heat or thirst

*daun lajnā*, v n lit To be excessively thirsty 1. To burn with love, pine in absence

*Hirde andar dūn lūqī, dūn na parghat hoē, Jā tan lāge so lukhē, dīyālīk se na koē* [doth show, The flame that's in the heart no smoke at all He only sees who feels, no other it can know

2 To long for, crave

*Tum ko to iski dūn lag rahi hai.*

हूना *dū'nā*, adj S द्विगुण, Pr *dūnā* See ३ [all the more

*dūnā dū'nā, dūgnā dūgnā*, adv More and more, *Jin jī mānā karo, dūnā dū'nā hotā hai*

The more you check him the worse he is *dūn kī lenā*, v n lit to make oneself out twice as great, etc To boast, brag

*Porchhte phurte the kal tal nāl tum,*

*Ā, mujh se dūn kī lenē lūge!*

Wiping your nose you went about but yesterday, Today your boastful airs before me you display!

हूना *dau'nā*, E *donā*, n m S दमन. Southern wood, *Artemisia latifolia*.

हूना *daunā*, Illit *dūnā*, E. *donā*, n m Leaves folded up in the shape of a cup for holding flowers, sweetmeat, etc

*kharā daunā de rā*, v a To offer a *daunā* full of sweetmeats, etc in fulfilment of a vow, to pay one's vows

*Jald b'zār se tī lā daunā*,

*Kī dadā! d'ngī mai kharā daunā* Wom Rangin Quick from the market now for me a *dauna* bring, O nurse! I needs must make my votive offering

हूंग्रे *don'gre, dongre*, n m Short heavy showers as in June—July.

होहा *do'hā, dohrā*, Mār *dūvo*, n m S द्विपदा A couplet, a verse of two lines, of 24 instants each, divided into two *charns* and six feet, as follows 6 + 4 + 3, 6 + 4 + 1

The last foot (3) in the first *charn* must be a trochee (—) or an iambus (—), not a trochee (—) The last syllable of each line must be short.

This is at present the most popular and common of all metres. It is much used by Tulsī Dās, Kābir, and all the most esteemed poets Kellogg

हूहाजू *dūhājū*, Mah, *duhejū, dshe-jū*, Hin, *dūj bar*, Mir n m H. do two, *jorū* wife A widower who marries again.

हूहाई *dūhā'ī, dūhā'ī*, intj. S दुहाई Mercy! justice?

1 *Lūtā mujhe buton ne, dūhāī Khudā kī hai!* Amānat.

2 *Alhar kī dūhāī hai! na māne gasā hai.*

3 *Dūhāī Sarkār kī, dūhāī sūhībān i-angrez kī*

Cry of suitors at an Indian Court of Justice *dūhāī pher'nā*, v a To make a proclamation

*dūhāī denā*, v a To cry for justice, mercy, quarter or help

1 *Nālī is shor se kyon merā dūhāī detā,*

*Ā! jā'ak! gar tujhe ānchā na sunāī detā!* Zauq

Why should I cry to Heaven so loud! ah why?

Except that Heaven is deaf to all my cry

2 *Kyon dūhāī de rakhī hai?*

Why do you make such a dreadful noise?

*dūhāī lūhāī k, yā mī hānā*, v a To cry aloud

for justice, to make reiterated complaints

हूहाद *do had*, n. m

The longing of a pregnant woman

*dohad-lakshan*, Foetus, embryo. [anything.

*dohad-watī*, A pregnant woman longing for

हूहार *do'har*, n f A cloth of two folds [two folds

हूहारा *doh'rā, dohrī*, adj Twice, double,

*doh'rā ārō d mī*, (Bot) Serrate

*doh'rā p'ri'ā*, (Bot) Bipinnate

*doh'rā telrā*, Two to three, heaps

*dohrā tīyā*, (Bot) Biternate  
*dohrā dūtīlā*, Double-toothed  
*dohrā-shabd*, A *muralakā*, S योगिक  
 (Gram) A compound word.  
*dohrī gāt*, adj Plump, fat, in good case.  
*dohrā gol katā*, (Bot) Doubly crenate.  
*dohrā ho jānā*, v n To be doubled up or bent  
*dohrī*, (Bot.) Induplicate [tion  
*dohrī-lāj*, A. *tanūsūb i-arbā* (Arith) Propor-

हो, दोहराना *dohā'nā*, v n 1 To re-  
 peat, say or do again, to take a retrospect  
 2 To revise, go over again

होली दोहली *doh'li*, *dohrī*, *dohulā*, *bishun-*  
*prīt*, n f. Rent free lands granted to reli-  
 gious mendicants or *brahmīns* for a public  
 or charitable object, as the sinking of a  
 well, the erection of a *chaupā'*, the building  
 and maintenance of a temple, etc

होना दोहना *doh'nā* W, *dūhnā*, E, Sant.  
*duhau*, v a S दुह Pālī *dohatī* To milk  
*Puhle dūhī jamōē kē pāchhe dūhīyēg ē*, [Afim opium  
*Buchcha uske pel men dūhī bikāun jīe* Riddle Ans.  
 The tyre first set, then milked should be the cow,  
 The calf formed in the womb, the tyre sold now  
*dohā'o*, n m The zamindar's perquisite of a  
 certain quantity of milk from the culti-  
 vator's cows [A milk-pail

दोहनी *doh'nī*, *dūhānī*, n f *dūhūā*, u m  
 दोहया *doh'iyā*, *dūhār*, *dohne wātā*, u. m  
 One who milks cattle.

दोप *duip*, Pop *dip*; H. *tāpū*; Sant.  
*dhopo*, n m. S द्वि two, आप water.  
 An island, continent, region

दोयाम *do'yam*, H *dūsarā*, Opp. of *दोल*.  
 1 Second, next, secondly [quality  
 2 Interior, secondary, second sort or

देह *deh*, *dehī* n. f. Body See *देह* 1.  
 1. *Brah anal tan tūl samīrō*,  
*Sudās jure chhain māhe saīrā*,  
*Nam shraven jūl nīy-hit lōyī*  
*Jare nu pāv deh bruh āyī* Rāmāyan.  
 Absence a fire, were Iath this frame,  
 Each breath this frame this fire must claim,  
 But tears of love all freely flow,  
 Exanguishing the body's glow  
 2 *Nas ukhri sīb deh ki, atī birhan, tan chhīn*,  
*Cha. ēt puī pur guī, pi lo āpar līn.*  
 Riddle. Ans *Chālī* A mat  
 Her veins plucked out, in absence grew her body  
 lean, [on her seen  
 No sooner come, thrown on her back, her lover  
 3 *Apnī to yeh deh bī nūhīn* Prov  
 Not even our bodies are our own  
*deh dhārānā*, v. n. 1. To assume or come into  
 a body 2 To be incarnate  
*Deh dī are ke dund hām.* Prov  
 A body made, the fine paid. (No body, no suffering)  
*deh-dānd*, n. m. Corporal punishment.

*deh'ī*, adj. Corporal, physical (*jismī*)  
 H ४३ देह *dah*, n f 1. Very deep water.  
 2 A river (*naddī*) *Kālī dah*  
 3 A whirlpool 4 Depth, height.

P ४३ देह *deh*, H *gānā*, n m A village  
*deh-bandī*, n f A detailed statement of villages  
 and their assessment

देहात *dehāt*, *dīhat*, u m pl of ४३ 1 Villages  
 2 The country  
*dehāt-i-istamrārī*, Villages held at a fixed rent  
*dehāt nahar*, Canal distributary

देहाती *dehāt'ī*, *dīhāt'ī*, adj 1 Relating to a  
 village 2 Rural, rustic [village

देह जमा *deh jamā*, n. f The revenue assessment of a  
*dehī kharch*, H *malbā*, n m Village expenses,  
 an assessment on a village for its quota of  
 charges of settlement and collections

देही *dehī* *āsāmī*, n f A resident cultivator holding  
 the right of cultivation at a fixed rent.

देही रीत *dehī rīt*, n f The village custom or rate

P ४३ दाह *dah*, Sant *gel*, adj Ten (*dīs*)  
*Dah dar dunyā, sad dar ākhīrat* Mah Prov  
 Charity will be returned sevenfold in the next world  
*dāh-chand*, adj Ten times, tenfold  
*dah dar dāh*, Ten cubic yards (of water), held  
 pure in Mah law (*hādīs*).

दाह-साला *dah-sālā*, adj Decennial  
*dah-nīnī*, n f *lit* half of ten Five per cent  
*dah yuk*, n m The tenth part, one in ten, a  
 tithe

*dallū kā dahserā*. More com. *dallū kā dā'sahrā*,  
 The ten-seer weight of Dallū, applied to  
 any incongruity One who obtrudes obser-  
 vations foreign to the matter in hand  
 Dallu was a grain merchant who used a weight  
 of ten seers, whereas the ordinary weight is the  
*paserī* or five seer weight.

H ७३ धा *dhā*, The first note of the gamut  
 in Hin music *Dhā, mā, pā, dhā, nā, sā, rā,*  
*gā* [earth, etc

H ७३ धाबा *dhā bā*, n. m. A roof made of

H ७३ धाप *dhāp*, n f. धाव to run  
 A measure of length as far as a man can  
 run without taking breath, a mile.

H ७३ धापना *dhāp'nā*, *dhāpnā*, v. n.

1 To be filled, sated, satisfied.  
 2 To be tired or sick of [Wom  
*Martā nāhīn yo ghar royā, gāl kosti mān dhāpī* Rus  
 He will not die, this wretch, (I mourn him as dead),  
 I am tired of heaping curses and abuse on him.

H ७३ धात *dhāt*, *dhātū*, n. f S. धातु

1 Ore, metal, mineral; fossil  
 2 A principle or humour of the body; an  
 elementary substance or property.



### 3. Semen vīde

*Tātā, tūtā, āmlā, tūnā dhāt bīnāsh* Prov  
Wrin food, hot things, and sour, make the semen  
thin and unfit for procreation

*dhāt-chhīn*, P *ju yān*, n f Seminal weakness  
३७ धातु *dhāt'ū*, n f 1. The root letters. 2

The Sanskrit root or crude form of a word.  
*dhātū-buddhā*, Metallurgy  
*dhātū-mārū*, n f Borax (*suhāgā*)  
*dhātū-vādī*, n m A metallurgist, mineralo-  
gist, an assayer

५७ धार *dhār*, n m A hollow tree inserted  
in the mouth of a well in the *Tarā* to  
prevent its falling in

५७ धार *dhār*, n. f S. धार

1 Edge (of a sword, etc), sharpness.

1 *Chhuri, chāqā, qāichī, qalam turāsh kā dhār* !  
Knife grinders' cry [*rakkho*]

2 *Talvār ki dhār bāndh dī* 3. *Dhār par nahīn ko*  
2 Stream, current

1. *Gāṅgā jī ki dhārā, pōp kātne ko arā* Bhojan.  
The goddess Ganges' stream the sin-cleaver doth  
you redeem [cry]

2 *Dūdū, batāshe haīn Jamnā ki dhār ko* ! Delhi street  
Milk and sweets for offerings to Jamna !

3 Milk *Gāe ne dhār nahīn dī*

4 A libation *Dūdū batāshe ki dhār* !

*dhār pe mārū*, Slang v a.

To disregard, scorn, not to care for

*Arā woh tez, mūre kātāre ko dhār par*

*dhār charhunā yā denā*, v n. To pour a libation  
of milk, sugar, etc, and sometimes of liquor  
*He Gāṅgā māt ! merā betā ā yāe to savā ser dūdū*  
*ki dhār chaphānī* ! Hin. Wom.

O Ganges mother ! if my son comes back to me a  
quarter over a seer of milk I'll offering make !

*dhār dār*, adj Sharp. *Dhār-dār hatyār*.

*dhār dār*, n m. An edged or cutting weapon.

*dhār dhūn rā*, n m. The boundary between two  
villages [*kyā dhār de hai?*]

*dhār denā*, v a To give milk. *Yā'ān bārthā*  
*dhār rakhnā, yā dhārā*, v a.

1 To sharpen 2. To winnow.

*dhār kīrū*, v n To be jagged (the edge).

*dhār lenā*, v n To drink the milk of a buffalo,  
kid, etc from the tent.

(Countrymen often drink the milk as it comes  
from the tent into the hollowed palms, in the  
belief that it is more strengthening when so  
drunk)

*dhār mārū*, v a. To piss, make water. [eto  
*dhār nikūlnā, yā kārūnā*, v a. 1 To milk (a cow,  
*Dhār kāph begān, kāmān, phir de chhōr larān kī*

Rus song  
Milk the cows, my pretty sylph, and let the  
calves all loose !

2 To sharpen [current (*dhār*)

५७ धारा *dhār'ā*, n f A water-course, channel,  
*dhārā-dār*, (Bot) Channel-leaved

५७ धारन *dhār'an, dhār'i*, (In comp). S

धा to hold, bear. Holding, bearing.

*dhāran k., dhār'nā*, v n 1 To assume ; adopt ;  
take on oneself, bear

PHR To commit oneself to a course

2. To put on, wear *Janeo dhāran kiyā*

*dhār'nā*, v. n To pour (water)

*dūs'rā mat dhāran k.*, v n. To embrace a differ-  
ent faith [streak ; stripe]

५७ धारी *dhār'i*, n f धार A line (*lhat*) ;

*dhārī-dār*, adj Lined, striped, streaked.

५७ धाड़ *dhār, dhārā*, n. f S धारा a  
multitude 1 A band, banditti, an over-  
whelming multitude or crowd of robbers,  
locusts, etc. 2 An onset.

Tune *dhār ke de dān* Rua. I'll give you up to the  
bandits (Said by the angry driver to his  
cattle) [robbers, etc.]

*dhār parnā*, v n To be attacked by a band of  
*dhār mārū*, v a. 1. To plunder in bands.

2 To plunder a crowd.

*dhār'i*, u m. One of a band of robbers

५७ दहाड़ *dahār'*, n f. S. दहाड़ to roar.

A shriek, a loud cry.

५७ दहाड़ना *dahār'nā*, v n

To roar (as a tiger), to thunder.

*Are mūṣ ! kyōn dahār'te hai* ! Wom.

*dahāren mārū*, *dahāren mār-kar rōnā*, v n.  
To cry aloud or bitterly. [hār bone]

५७ दिहाड़ा *dihār'ā*, n m. H. *dih* body,  
Emaciation, bad condition ; sad plight.  
*Buchhe ! tū ne apnā kyā dihārā kar liyā* ! Wom

५७ धाक *dhāk*, n f. H *dhak* palpitation.

1. Renown ; fame (*shohrat*)

2 Fear, terror, awe (*bhāe*)

*Sāp aur chor ki dhāk bahut hoti hai*. Prov  
Great is the fear of snakes and thieves

*dhāk bāndhnā*, v n 1 To be very famous.

1 *Haft aqlīm men is shahr ki thī dhāk bāndhī*.

*Koī duniyā mein na thī shahr bāndhī i Delhi*

Fugūn-i-Delhi Tajammul [spread,  
In all seven regions of the world her fame was

Peerless in all the world did Delhi rear her head.

2 *Sāre shahar mein unki dhāk bāndhī hui hai*

2. To be held in awe, to inspire terror.

५७ दहाका *dahāk'ā*, n m. 1 Blow, shock ;  
loss, damage 2 Grief, sorrow.

५७ दहाका *dahāk'ā*, n m. S. दहक

A group of ten, tens.

५७ धागा *dhāg'ā*, n m. Thread (*tāgā*)

*dhāgā yā tāgā bāndhnā*, v a To tie a thread.

*dhāgā prōnā, yā dālū*, v a. To thread a needle

*dhāgā dālū*, v a. To quilt.

५७ धागड़ी *dhāg'rī*, Mah n f See ५७

५७ धाम *dhām*, A S *dhām*, Eug. home,

n m S धाम abode, हिम snow. [centre

Place, dwelling, house, head-quarters,



Chhal bal kar-ke, āj main kar lāi apnā kām, [bolā  
Bahut khuzī dūl men tū, main āi apne dhām. Chau-

**हलहल धामा dhām'ā, n m.**

A basket made of cane

**हलहल धामन dhām'an, dhāvan; Mar dhā-**

marro, n m S धावन 1 A long snake said to suck the milk from cows 2 A bamboo of which bows are made, *grewia tiliaefolia*.

3 A grass of good quality, found in the Bhatti territory. (1)

**हलहल धामनी dhām'nī, n. f** A vein, any tubular vessel of the body (1)

**हलहल धान dhān, (In Comp) dhan, n m**

S. धान्य, Pālī, dhānnam

1 The rice plant, rice in the husk (Rice sown broad-cast as distinguished from jārhan transplanted rice)

1 Dhān, pān, pānī, Kātubāsavad, ānt. Prov Rice, pān, and water taste best in October

2. Baithā banyā kyā karē! is kothī ke dhān us meñ Prov What should the Bania sitting idle do? the grain from one house shift the other to

dhān pān, adj lit the rice plant and the betel leaf. 1. Thin, lean, skin and bone

PM. Thin as a wafer, thin as a shadow

2 Slight, slim, delicate, tender

Choti kā bojī, āhī! utthāē jo ye kamar, [Jān Sāhab Rāt nāhīn hai utnā bhī mujh dhān pān men Wom To lift my long black hair, oh! it is such a weight! It breaks my back, I am so slim and delicate

dhān kī khīlēn, n. f Swollen parched rice

dhān-kuttā, dhān-vāyā, dhānāyā, n. m.

A thresher of rice

dhān-kattī, n. f Reaping the rice crop.

dhān-kuttī, n. f. Threshing, or separating rice from the husk. [green color

हलहल धानी dhān'ī, n f 1 Rice-land. 2. A light

**हलहल धाना dhā'nā, v. n. S धावन from**

धाव to run, Pr dhā, dhāu, dhāu 1. To run, make haste, go, depart, set out.

Dhāo re naurā, dhāo re bariyā, dhāo re bamhanvā le pūt,

Āven Kaikat, palāng chadh bāht, harī gat angūliyā kī pīr! Rām samā; Janakpur

Rān, barber, run! leaf-platter maker run! run Brahman's son! [gone!

Come but Kekai, my bed sit on, my finger ache is

2 To toil and labour, drudge

Dhāo dhāo! Karam kī likhā so pāo! Prov Toil and sweat, what's in your Fate you'll get.

3 To worship, adore

Dhāvegā so pāvegā Prov Who worships gets Or, who runs gets

**हलहल दहाना dahā'nā, v a. 1 To cause to flow,**

to set afloat 2 To burn (esp the dead).

Murde ko dahā dō [be milked

**हलहल दुहाना duhā'nā, v a. To cause to**

**हलहल धांदल dhān'dal, dhāndhal, dhān-**  
dli, n f H dhund blindness, āl came

Cheating, trickery (chond)

dhāndal kī, lānā, yā machānā, dhāndal kī lānā, v a To deal unfairly; play false [yā]

dhāndal'yā, dhāndal-bāz, n m A cheat (chond-

**हलहल धांस dhāns, E dhānsī, n f. S**

काश Coughing from taking snuff, or from the fumes of tobacco, pepper, etc.

Murchon kī dhāns charh gai [above

हलहल धांसना dhāns'nā, v n. To cough as

हलहल धांसी dhāns'ī, n f. A cough (of a horse).

**हलहल धानक dhān'ak, E dhā'nuk, n. m**

ghanukān, n f S धानुक 1 A Bowman, archer

2 A watchman armed with a bow and arrows. 3 A tribe of hill people, numerous in

Behar, using bows and arrows and employed

as archers, fowlers, watchmen, etc, the

females serving as midwives

**हलहल धागर dhān'gar, n m.**

A cast who dig wells, tanks, etc

**हलहल दुहाना duhā'na, n m. P. दुहा mouth.**

1 The mouth 2 The mouth of a water-

bag, river, drain, or water-course.

3 A curb or bit 4 Pudendum fæminæ.

Huīn samdhan jo mujhe dekh le pānī pānī,

Pānī kyonkar na churāēgā dahānā unkā

Sithnā Marriage song

dahānā kholnā, v. a 1. To open a water-course

2 Mah Wom. To take away one's virginity

**हलहल धावा dhā'vā, n. m. S धाव to run.**

1 A long expeditious march.

2 An attack, incursion, a raid

dhā'vā l, v a 1 To fall upon, attack; run

against 2 To surprise

dhā'vā mār'nā, v a To make a long quick

march, or a great circuit, to make a raid.

**हलहल धावा dhā'vā, n m H dhaulū white**

A plant which yields a dye, *Grislea*

tomentosa. Wat.

**हलहल धाह dhāh, n f Cry, roar; yell**

dhāh mār'nā, v n To cry, yell

**हलहल धाव dhāe, dhī, P. dāyā, n f. S.**

धानी A wet nurse (dāi-pulāi)

dhāe ke d'nā, v a To put out to nurse

dhāe-bhāi dūdh-bhāi, Hīn, lolā, Mah n m

Foster-brother (brādar-r-rāzāi) [decimal.

**हलहल दहाई dahā'ī, n. f. S. दहन Tens, a**

**हलहल धाई धाई dhāen dhāen,**

Eng bang, boom, n f 1 The report of

guns or cannon 2 The sound of a drum

*dhāen dhāen k*, *yā denā*, v. a. 1 To chatter, talk nonsense [suntā hai!  
Apni hi dhāen dhāen liye jātā hai, dūsrē ki bhī  
2 To wrangle, quarrel

**धब्बा** *dhāb'ā*; Bhoj *dhāp*, n. m.

See दाग 1, 3 Stigma, brand, slur  
*dhobhā dālnā*, *yā lagānā*, v. a. To blot, smear.  
*dhabbā lagnā*, v. n. To be stained, branded

**धब धब धब धब** *dhāb dhāb*, 1 The sound of footsteps on soft ground 2 Tramp tramp, rub-a-dub. 3 Flop flop, bump

**धबला** *dhāb'lā*, *dh blā*, E *dhoblā*, n. m.

A skirt. *Tere dhāble men khāk!* An abuse  
*dhābāl'hā'i*, n. f. 1 A fat woman  
2 A very full petticoat, like a balloon

**धप धप** *dhāp*, *dhāp dhāp*, n. m. S स्थाप

The clack of a shoe in walking, the noise of any heavy body falling plump on the ground

**धपा धपा** *dhāp'pā*, *dhāp*, n. m. 1 A thump, blow (*chāntā*) *Ek dhāp dūngā!*

2 Loss, damage (*nuqsān*)  
*dhāppā lagnā*, v. n. To suffer loss  
*dhāppā mā'nā*, v. a. 1 (*dhāpyānā*) To thump  
2 To damage 3 To cheat

**धपाना** *dhāpānā*, v. a. See *dhāpnā*

**धत** *dhāt*, lat, n. f. S धत assumed

1 A mania, passion 2 A bad habit  
*dhāt pa'nā*, v. n. To be addicted to, to grow upon (a bad habit)

**धति** *dhātī*, *dhātī*, *dhātī*, n. m.  
One addicted to any vice  
*aṛīdh'at*, adj. Huge, gigantic, stupendous

**धुत** *dhūt*, (to an elephant), *dhāt dhāt*,

intj S धौक 1. Halt! stand!  
2 Be off, get away  
*Dhūt tere ki!* Get along with you!

*dhūt*, adj. 'Topsy, half-sens over  
*Nashe men dhūt ho rahā hai*

**धता** *dhāt'ā*, n. m. The act of driving away 2 Putting off, evasion [(*tālnā*)  
*dhātā batānā*, v. n. To put off, turn out  
*Kisko munh lagā rakhhā hai!* *dhātā batāo!*

**धतकारना** *dhāt'kā'nā*, v. a. To drive out.

**धतूरा** *dhātūrā*, *dhātūrā*, Sant

*dhātūrā*, n. m. S धतूर A narcotic plant and poison, the seeds of which are often given with sweetmeats to cause stupefaction or death *Dhātūrā to nahīn khā gayā hai?*

*dhātūrāyā*, n. m. One who poisons with *dhātūrā*.  
*dhātūrā denā*, v. n. To poison [Wat.

*sādā yā safād dhātūrā*, n. m. *Dhātūrā albā*.  
*kālā dhātūrā*, n. m. *Dhātūrā fastuosā* Wat.

**धज** *dhāj*, n. f. S धज to move.

1 Shape, form 2 Fashion, costume  
*Kuisan dhāj nikasle bā!* Bhoj  
3 Attitude, posture

*dhāj palātnā*, v. n. 1 To change one's dress or appearance 2 To change one's attitude in sword-playing, etc

**धजा** *dhāj'ā*, n. f. S धजा Pālī, *dhājō*

1 A flag (*bāotā* 1) 2 A pole, with a strip of cloth attached in fulfilment of a vow, near some place of worship

*dhājī'lā*, adj. Well-dressed, stylish

**धज्जी** *dhāj'jī*, B. 1 *dhājīr*, n. f.

S धटी A slip, strip, shred, rag (*chithṛā*).

*dhājī ho jānā*, Wom v. n.

To become weak or feeble

*dhājnyān urānā*, v. a. 1 (*dhājī k*.) To tear into pieces 2 To punish, beat black and blue 3 To tear in pieces (one's character), to expose one.

*dhājnyān lagnā*, v. n. 1 To be in tatters  
2 To be reduced to poverty [*hachkā*, n. m.

**धक्का** *dhāch'kī*, *dhāklā*, Bhoj

1 Jerk, jolt, shock, recoil.  
2 Loss, damage

*dhāchklā uṭhānā yā lagnā*, v. n. To suffer a shock, a loss, or damage [shake

**धक्कना** *dhāchā'nā*, v. n. To jolt,

**धधा** *dhād'hā'nā*, *dhād'hāknā*,

Sant *daodao*, v. n. S दह to burn Pr *duḍ*  
*ḍham* To blaze

*Jo dhād'hāgā so butōḡgā* E Prov. A blazing fire is soon out. (Pride goes before a fall)

**धधक्का** *dhād'hāch'chār*, n. m.

S धधक्कर burnt letters In versification certain unlucky letters, as ह, ग, न in the beginning of a verse, र, ज, स in the middle, and क, ट, छ at the end [end or extremity.

**धुर** *dhur*, n. m. S धुर a pole Either

*dhur*, adv. Far off, in the distance [Ballad. Sarvan  
*Dhur Kallatte se chālā Farīyūn pōnchōn pīr manā!*

*dhurā-dhur*, *dhur se dhur tal*, adv  
From beginning to end, wholly

*dhur sānjh*, *dhūrī s āj*, n. f. Dusk, twilight.  
*dhur lī ṭūnā*, v. n. To be doomed from the first, to be spun out (the thread of life)

**धुरा** *dhur'ā*, n. m. 1. An axle;

axle-tree, the wooden portion of an axle; axis (A *maḥvar*) [village.

2 A boundary, the border or limits of a

**धुरा** *dhur'rā*, n. m. A piece of cloth (*dhājī*).

*dharmā-dhwayī*, n m. A religious hypocrite or impostor

*hat-dharm*, adj. Faithless (*be-īmān*).

*hat-dharmā*, n f Faithlessness, irreligion.

धरन *dhar'an*, n. f S धरन

1 The earth 2 The womb 3 A beam.

4 Accent, tone

*dharan dīgnā, hatnā, yā talnā*, v n. To be moved (the womb or the navel from its place)

*dharan larānā yā mulānā*, Slang. v n To come in contact (in sexual intercourse)

धरना *dhar'nā*, Farsi. *dhar'bo*, v a.

1 To put or set down, place; locate.

1 *Dhure, aho* Sit down

2 *Ap bhī yāhī dhare ham!* (Fac.)

3 *I eh bulā kaun upne sī dhare!*

4 *Muzlūn! to yāhūn karen, pei kahūn dhar āēh!*

My work's done here, my stomach must I carry there? (Said by a day laborer who should be paid on the spot.)

5 *Tumhāri bāt dhari jāē, na uhlāi jāē* [refuted]

Your statement can neither be accepted nor

2 (*dhar lenā*) To catch, hold, lay hold

of, seize 3 To put in one's charge  
*Dhar jā, mar jā!* Prov Deposit and die!  
(The depositor's death is the banker's opportunity) [par dhar dī]

4 To pledge, stake *Sārī jāēdād ek hī dāon*

*dhar'el'*, n f A kept mistress, a concubine

धरना देना *dhar'nā yā dhannā*

*denā*, Compelling payment of a debt or compliance with any demand by sitting at one's door, or causing annoyance by obstructing the conveyance of water to the house, etc, etc, dunning

1 *Dhar'nā de ke bathe han*

2 *Humre dūārī par dhar'nā dele baisal bāte, e nā kī kākūn bahrān!* Bhoj The mendicant has taken up his station at my door as though he had nowhere else to go to

*dharā jānā*, E *dharānā*, v n

To be apprehended, imprisoned

*Dūēm dūēm jā kheli ta ne dharāi!* Bhoj

Gumble day after day, and not be caught!

*dhar ā dhakā, dharī dhakī*, Something saved or

land by *Kuchh dhar ā dhakā ho to nikāto!*

*dhar pakā le*, idv Perforce, by force

*dhar rakhnā*, v n To keep, retain

धरनी *dhar'nī, dharan*, n f S

धरणी 1 See धर 1, 2

[Bhajan

*Dhar nī ko bhār utāran lāī an linhe ham autār,*

*Kansā sūht Dusāsan Harī ne Rāvan dāre māī*

2 A beam

*dhar nī dhar*, n m *lit* earth supporter 1 A

mountain 2 An epithet of *Shesh-nāg*, a

serpent who upholds the earth, and of Vishnu

in the form of a tortoise and a boar

*dhar nī-land*, n. m An esculent root or bulb

धरु *dhar'ū*, A *qutb*, n m. S धरु Pole

(of the earth) *Dhurū tārā* The polar star

धरु *dhur'ā*, n f. *Hedysarum gangesicum*, a small tree from the fibres of which bow-strings are made.

धराना *dharā'nā, dharānā*, v. a.

Caus of *dhar'nā* q v To bring an action against, bring to trial, bring to the bar

*Bāki ke dhebū chān dharā leb ta chhorā* Bhoj  
I'll have the rest of my pice here before I let you go

धरारु *dharar'*, Rus *dharohar'*, *dharot'*, Bhoj. *dharohari*; Tir. *dharārī*, n. f.

A deposit (*mānat*, 2).

*Hamrā ihōn kā dharohar dhail bā kī je āi tekrā dehab!* Mag Do I keep a bank that I must hand over money to every body that asks for it.

*dharor rakhnā*, v a. To place in one's charge, trust, or custody, to deposit.

धरना *dhar'nā*, n.m. H *droh* fraud

A second marriage of a girl brought about by her father

If the father of a girl has betrothed his daughter to a person and received the *tītā* or wedding or betrothal gifts, and afterwards treacherously betroths and marries the girl to another person, the father is said to have committed *dharonā* [low ground]

धरि *dhar'ī*, n f. Stiff clay soil (m)

धरु *dhur'ī*, n. f. 1 The iron part of

the axle; an axle 2 An axis

धरियाना *dhar'yā'nā*, v a. H. *dhul*

dust, *urānā* to cause to fly 1. To throw dust upon 2 To sift, winnow

धरिचा *dhar'ichā*, Bhoj *ardhuā*, n m H *dhar'nā* to keep The second husband of a Hin. widow among the lower classes.

धरु *dhar'ya*, n. m. A *dihur* time.

A materialist, free-thinker, an atheist.

धर *dhar*, *dharā dhar*, 1 An imitative

word 2 A bump, flop, whack [flop

*dhar dhar k*, v a. To make a sound as bump,

धर *dhar*, n m S धर 1 The body, trunk

1 *Kāt le koī dhar se sir merā,*

*Bāl bikā na ho magar tē ā!* Wom. Shauq

2. *Tohrā kehū dhar men lājo ne lāge!* *bahūā rahite*

*yār kār te phure hen?* Mag

Not the least shame in you 'a married woman

and you keep lovers dangling about you 'a

2 A drum played in the arena when a

wrestler wins *Dhar baj rahā haī*

*dhar-bhāī*, A partisan [wrestling

*dhar-tor*, n m Breaking the back, a trick in

*dhar tūtā*, n. m A broken-backed person, a

humpback

*dhar rah jānā*, v. n To have paralysis  
*dhar men ularnā*, yā *parnā*, v. n (Slang)  
 'To be stowed away (food).  
*Sārā tere hī dhar men ular gayā*  
*dhar men dālnā*, yā *ulārnā*, v a Slang To  
 stow away in the stomach, or tuck in (food)

**H** *ਧਰਾ dhar'ā*, E *dhārā*, *dhārā*, n m  
 1. (S. *ਧਰਾ* a balance) Balancing a weight  
 2 (*dhar*) A party, side, faction  
*dharā uthānā*, v n To weigh (*tolnā*, 1)  
*dharā aur kardā*, n. m Taie and tiet. [party  
*dharā bāndhīnā*, v. n 'To make up a side or  
*dharā k*, v n To balance, equipoise  
*Pukhē dharā kar lo*  
*dharē bāndhūnā*, yā *parnā*, v. n. To be broken  
 up or divided into factions or parties  
*Birādrī men dharē par ruke hain* [charge  
*ultā dharā bāndhīnā*, v a To bring a counter-  
*take dharā lagānā*, v n *lit* to sell at five seers  
 the *takā*. 'To sell off, or sell cheap

**H** *ਧਰਾਕਾ dharākā*, n. m *dharā-*  
*dhar*, *dharā-dharī*, n f  
 A crash; report of a gun, explosion  
 1 *Jharayon ne is tarāh kī diyā ā ke jhar layā*,  
*Sanye jidhar udhar ko dharāke kī hui sādā Nazir*  
 2 *Barā Rām dharāke se, tūmbā bhar dē āle se!*  
 Mendicants O Rām! send rain in torrents  
 down, my calabash with wheat meal fill!  
*dharāke se*, adv 1 With a crash. 2 Quickly  
 3 Boldly. *Dharāke se yeh kām bhī kar dō!*

**H** *ਧਰਾਮ dharām*, n. The sound of a  
 heavy body falling into water, or on soft  
 ground. *Pānī men dharām se kūd parā*

**H** *ਧਰਾ ਧਰਾ ਧਰਾ dhar dhar dhar*, n f  
 A knocking at the door, rat-a-tat-tat.  
*dhar dhar jālnā*, v n 'To blaze  
*dhar dhar k*, *dhar dharānā*, v n 1 To knock at  
 a door 2 To beat (a drum)  
 3 To produce a muffled sound.

**H** *ਧਰਾਕਾ dharākā*, Old H *dharkhā*,  
 n m 1. Alarm (1) 2 Palpitation  
*ਧਰਾਕਾਨਾ dharākānā*, v a  
 To alarm. Caus. of *dharaknā*, q v  
*Tumhārī bāten aur jī dharkālī hain*

**H** *ਧਰਾਕਾਨਾ dharākānā*, *dharak*, *dharkā*, n f  
 Palpitation, throbbing [throb, beat  
*ਧਰਾਕਾਨਾ dharākānā*, v. n 'To palpitate,

**H** *ਧਰਾਲਾ dharālā*, Tū *dharohe*,  
*Bhoj dharam hallā*, n m H *dhār* a crowd  
 A band, swarm (*bhār*)  
*Dharālā le dharālā chālē āle hain* [of mainā

**H** *ਧਰਾਵਾ dharāvā*, *dharāvā*, n m A kind

**H** *ਧਰੀ dharī*, n f. *dharā*, n. m S  
*ਧਰਾਕਾ* 1 A five-seer weight (*pan serī*)

2 Five seers 3 Five hundred rupees  
*Dharyou nār barus rahā har.*  
*dharī jamānā*, v a. H *dhārī* a line  
 'To apply *missī* to the lips  
*Khudā jāne abhī hai khūn par kis kis kedhāt uskā!*  
*Dhārī kanton pe apne woh jamānē bin nahin ruhtē*  
 Rangin [sharp set,  
 God knows how many hearts to slay her teeth's  
 She will apply that witching *missī* bright as jet  
*dharī bharnā*, v a 'To weigh (*tolnā*) [out  
*dharī dharī kar-le lūnā*, v n 'To sweep clean  
*ਧਰਾਵਾ dharāvā*, *tulavāyā*, *tolā*, n m.  
 See *tolā*, 2

**H** *ਧੁਸ dhus*, n 1 A sterile sandy  
 eminence, a glaciis 2 Red sterile soil  
 3 A fort, stronghold 4 A battery

**H** *ਧੁਸਾ dhus'sā*, *dussā*, n m S *ਧੁਸਾਟ*  
 A kind of coarse stuff made of shawl wool.

**H** *ਧਸਾਨਾ dhas'ānā*, Caus of *ਧਸਾਨਾ*  
*Ar bar kailā to pahāse men dhasnā deb Bhoj*  
 If you give me any more jaw I'll just thrust you  
 down the bog

**H** *ਧਸਾਕ dhas'ak*, *dhasakā*, *dhāsakī*,  
 Sant, *kho*, *Bhoj dhāsakī*, n f A cough  
*dhasak'nā*, v n 1. 'To cough  
*Mārc jhārā! dhasakī phuregi Wom Beat her*  
 with a broom that she may cough all her life  
 2 To fall or come down (a mud wall)

**H** *ਧਸਨ dhas'an*, *dhasām*, n f. S *ਧਸਨ*  
 A quagmire, slough, bog, swamp  
*dhasan*, *dhasān* adj Swampy (ground)  
*ਧਸਨਾ dhas'nā*, *dhasnā*, *dhasaknā*, v n

1 To give way, sink (in a quagmire, etc.)  
 1 *Bachchā le pet dhasal bā! Bhoj*  
 The child's stomach is bent in (it's empty)  
 2 *Asā dhuip dūngā kī dhar men sir dhas jājā*  
 I'll give you such a blow that I'll flatten your  
 head for you  
 3 *Hainre hūye meh nand nandan dhaso, jag le sab log*  
*hanso so hanso! Nand's son within my heart*  
 is set, the world may laugh, I care not that  
 2 To enter, penetrate, pierce

**H** *ਧਸੀ dhas'ī*, adj Sunken

**A** *ਦਹਸ਼ਤ dāh'shat*, n f Fear See *bhaē*, 1.  
*dahshat-angez*, adj Threatening, menacing  
*dahshat denā*, v a See *bhaē denā*  
*dahshat-zadah*, adj Panic-struck, terrified  
*dahshat kā mauqā*, *khatre kā mauqām*  
 A critical moment or situation, a crisis.  
*dahshat khānā*, v n To be intimidated (*bhaē h*)  
*dahshat-nāk*, adj See *bhayānak*

**P** *ਦਹਾਨ dāh'qān'*, Pop *dahqānī*, n m  
 P *ਦਹਾਨ* a village, *ਦਹਾਨ* lord A husbandman  
*ਦਹਾਨੀ dāh'qān'ī*, Ped for *ganvārī*, adj Boorish,  
 clownish (*dahālī*) [manners  
*ਦਹਾਨੀ dāh'qān'īyāt*, n f Rusticity, country

دهك धक *dhak*, n. f. A small louse.

*Tohrā sir men to dhil ekko naikhe, chhūhchhe dhak nikasit heā* Wom Mag Not a single louse in your head, only little mites

دهك धिक *dhik*, intj Fie! shame (دهرک).

دهك دھکا *dah'kā*, n. m.

A reservoir for irrigating high lands.

دهك دھکا *dhal'kā*, Sant *dhakā*, n. m

1 A shove, push, jolt 2 *Impetus in coitu*

3 Damage, loss 4 Calamity (*āfat*)

*dhakkā denā*, v a. 1 To shove, push

2 To turn out, shut the door on one

3 To bring any calamity on one

*Kyā tere dinon ne dhal'kā diyā hai!*

*dhal'ke khānā*, v n. 1 To be pushed, knocked, kicked about. [Prov

*Ikke charh ke jahān jāē, paise de-ke dhakke khāē.*

Whene'er in *ekka* you go out,

For money paid you're knocked about.

2 To wander about

*Kahān dhakke khātā phirtā hai!*

*dhakkā lagnā*, v n 1 To suffer a shock

2 See *totā ulhānā*, 1

*Baūhe bithāē sau rupai kē dhakkā lag gayā.*

3 To meet with misfortune, etc., to turn out ill, to go to the wall

*dhakū peli k*, v n To push and shove, to jostle

*dhakkam dhakkā*, *dhakū pel*

Shoving and jostling

*Melā men bar dhakkam dhakkā bhel* Mag

*dinon ko dhakke denā*, v a To live with difficulty, to get along somehow [q v

دهك دھکانا *dahlā'nā*, v. a Caus of دهك

دهك دھك धकधक *dhak dhak*, n. f.

See *dharkan*

*dhak dhakānā*, *dhak dhak k*, See *dharaknā*

*Pair lapun lāge, sis ghuman lāgo, āng se sarvan chhāto*, [Song Holi.

*Chhatiyān karan lāgin nārī dhak dhak*

I shook in every limb, my head to swim began,

My heart beat fast, the sweat all down my body ran [to turn pale, etc

*dhak se ho jānā*, v n To be struck dumb,

دهك دھك धुकधुकी *dhuk-dhukī*, *dhug-*

*dhugī*, n f 1 See *dharkan* 2 The depression at the bottom of the throat

*Dhukdhukī men dam hai*

3 An ornament worn round the neck.

دهك دھك धुकड पुकड *dhukar pukar*,

*dhak dhak*, n. f. 1 See *dharkan*.

*Sun sun butiyān gaunc kī merā dhukar pukar jā hoē* Song Thumri [of mind

2 Suspense, wavering, unsettled state

دهك دھك धुकरी *dhuk'ri*, n f A purse

دهك دھकना *dahak'nā*, Tir *dhadhi-*

*kāeb*, v n Pr *daddham*

To blaze up (See *jalnā*, 1, 3, 5)

دهك دھکيل *dhakel'*, n f Shove, push

*dhakel-gārī*, n f. See *thelā*, 2

دهك دھکيلنا *dhakel'nā*, *dhakiyānā*, y. a

See *dhakkā denā*, 1, 2

دهك دھکيل *dhakel'ā*, n m 1. A pusher,

driver 2 *Slang* A paramour (*āshnā*, 2)

*dhakel'vān*, adv 1 Pushing along

2 Plentifully, abundantly

دهك دھگدھگانا *dhagdhagā'nā*, v n

To shine, glitter

[*dhig* near

دهك دھگڑا *dhag'rā*, *dhaggar*, n m H

A paramour; gallant, an adulterer

*Susrī, tū ab nikal jā! koī dhūnd le dhagrā!* [Play

*Nit uti mujh se kare larāi, lagā rahe hai ragrā*

Get out, base mother-in law! some rake to keep you get, [set.

You always fight with me, on brawling constant

(When the husband abuses his wife he calls her his mother-in law) [adulteress

*dhagar-bāz*, *dhagrī*, Wom. *dhagar-hātī*, n. f. An

*qāzī yā bakhshī kā dhaggar*, n. m.

The tax-collector's master

*Du-ralābā ghorā bakhshī kā dhaggar* Prov

The high horse is the collector's master

دهك دھگولنا *dhagol'nā*, v. n To roll,

wallow

[(*bhae*, 1).

دهك دھل *dah'al*, n. f. Fear, dread

دهك دھلا *dah'lā*, n m. H. *das ten*.

Ten (of cards)

دهك دھلانا *dhulā'nā*, *dhulvānā*, Rus

*dhubānā*, *dhuā'nā*, v a Caus of دهك q. v.

دهك دھلانا *dhulā'ī*, *dhulvāī*, Rus *dhubāī*,

*dhuāī*, n. f 1 (*dhovat*) Washing

2 The price paid for washing

*pag-dhulvāī*, n f The barber's fee for washing

the feet of the bride and bridegroom

*hāth dhulā'nā*, v a. *lit* to have one's hands

washed. 1 To perform menial services

2 To give an entertainment

*hāth-dhulāī*, n f The barber's fee for washing

the hands of the bride and bridegroom

before the marriage feast

دهك دھلانا *dhul'nā*, v n. To be washed.

*Yeh bāt mere dil se dhul gai*

دهك دھلانا *dahlā'nā*, v a S दर fear, ड़न

to tremble See *darānā*

دهك دھलना *dahal'nā*, *dahal jānā*, v n

To tremble with fear

دهك دھलदھलانا *dhal'dhalā'nā*, v n

2 Dhan dhan bhāḡ hamāre' kargān hūn dāsar



*Mile bānjh ko putar, pāp mere lat jāeh sārē!*  
Play *Chaubola*  
Blest is my fate! with offerings my god I greet,  
My barren womb bring forth! my sins cut off  
complete!

*atāl dhan* Immoveable property

*uthāū dhan* Moveable property.

*khātā dhan*, adj Eating, consuming (cattle, etc)

*دهنا سیتا dhannā seth*, n m. *dhannā bāi*,  
n.f A rich or powerful man, a great banker  
*dhannā seth kā sālā*, *dhunattar kā susrā*, n m  
lit the brother-in-law of a very wealthy or  
powerful person (Applied sarcastically to  
an arrogant person or one who uses force)

*dhanbād*, *dhanya vād*, intj.

Be happy! Blessings on you!

*dhan-barhāū-biddiyā*, n f Political economy

*kamūt-dhan*, The bread-winner (one's ox, son)

*دهنر धनतर dhanat'tar*, n m S धनन्तर

1 A wealthy person

2. A powerful or influential man

1 *Ek āp hī to dhanattar rah gāh hain*!

You are the one strong man left! (Ironie) [Rus. song

2 *Jīb hat lāge usān udham kī, māne nahin dhanantar kī*  
When he is bent upon a row (or go) the strongest  
cannot hold him back.

3 A very famous physician, an Esculapius.

*دهن چونا dhan-chaunā*, W., *gahēn*, F.

A herd of horned cattle

*dhan lagānā*, *lagānā lagānā*, v. n To take  
cattle in payment instead of money [mand

*dhan-vān*, *dhan-vant*, *dhundh*, adj See *daulat*-  
*Dhanvanti ke Lāntā lagā, daure log hazār*,

*Nū dhan gurā pahāy se, koi na āyā kār* Prov  
A thorn a great man pricks, a thousand people  
instaut run, [comes not one

A poor man tumbles down a hill, to help him

*دهنی धनी dhan'ī*, Mār. *dhanik*, adj S धनि

1 Rich (*daulat-mand*) 2 Fortunate, blest

3 Expert at, adept in

*Woh barā bāton kī dhan hāi* He has the gift of the gab  
*dhan'ī*, n m 1 Owner 2 Husband (*patī*).

1 *Jo nikle so bhāg dhanī ke.* Prov  
What's saved is the owner's good luck.

2 *Duār dhanī ke pay rahe aur dhukkā dhanī kī*  
*kāhē* Prov Who at his master's door must  
lie his master's blows endures for aye

3 *Ek ānkḥ kī dhanī hai* (Fac.) He is lord of one eye.  
*dhan'ū*, *dhanā*, n f Mistress, wife, lady (*bīvī*)

*Chauthe pūre ram ke, nullā dete bāng*, [Dohā  
*Purākh sanvāre pūgī, unki dhanā sanvāre māng*  
The fourth watch of the night, the priest hath  
called to prayer, [hair

The man his turban dons his spouse does up her

*dhan-jog*, n m The holder of a bill

*dhan-jog hundī* A bill payable only to the  
owner, a crossed cheque

*دهنا धुना dhun'nā, dhunaknā*, v. a. S. धू to

shake, Pr *dhunāi*, or S धनुय a bow

1 To card or comb (cotton) 2 To beat,  
pound, pommel 3 To strain every muscle

4 (*Slang*) To have sexual intercourse with

*دهنی धुनिया dhun'iyā*, Rus *dhunā*, Fārukḥ

*dhunnā*, Sah. *pombā*, P. *pumbah*, Lat. *bombax*  
cotton, n m. A carder

*dhuns julāhe*, n. m Low people, the vulgar.

*دهنا दहना dah'nā*, v. n Pālī, *daḍḍho*.

1 To burn, inflame

*Yeh dukh-dāh dāhe nit chhāti*,

*Bhūkh na bāsai, nind na rāti.* Rāmāyan

This flame keeps ever burning in my breast,  
No cure for food by day, at night no rest.

2 To sink, fall 1 *Zamān dah gāi*

2 *Kand dah gayā* The well has fallen in

*دهنا दाहिना dah'nā*, adj Right (hand, side).

*دهنا धनासिरी dhanās'ri*, n f. S. धनासी

1 A *rāgnī* or musical mode

*Chain karte hain aur dhanās'ri urāte hain*

2 (*Slang*) A knock-down blow (*patkhanā*)

*Ek aisi dhanās'ri sunāngā kī yād karoge.* [get it.  
I'll give you such a blow that you'll never for-

3 A tuck in wrestling.

*دهना धनाना dhanā'nā*, W ; *bahānā*, E,

*bahvāval*, Bhoj v. a. To put a cow to the bull.

*دهना धन्तहिया dhantah'iyā*, n m. H

*dhān* rice A rice field which has been reaped.

*دهنا धुन् dhund*, *dhundh*, Mār. *dhor*,

n m 1 Dim-sightedness *Dhund ho gāi*

2 Haziness; mistiness.

3 Foul weather, dust clouds [world  
*dhund kī pasārā*. The region of darkness, the

*دهना धुन्कार dhundh kār*, n m. See *دهنا*

*دهना धुन्ना dhundh'lā, dhundlā sā*, Mār.

*dhonhī*, Mag *dhūndhur*, adj Dim. *dhumailā*

*Āsmān dhundlā sā ho rahā hai*

*dhundhlā-pan, dhundhlā, dhundlāhat, dhumlā,*

n. Dimness; mistiness, cloudiness. [sighted.

*dhundhlā dikhāi denā*, v n. To be dim or dim-

*dhundlā'nā*, v n. To become dim.

*dhundal'kā*, n m Early morning (*bhor*)

*Dhundalke utḥ kar ānā.* [2 Wast

*dhūndhū kāl*, n m 1 Evaporation, evanescence.

*دهना धन्दा dhan'dā*, n m H *dhan* money

Work, employment, occupation (*peshā*)

1 *Pet kī dhandā kaun nahīn jāntā?* Who is there  
but knows how to fill his stomach?

2 *Sās rī sās! tūjhe pet kī dhandā!* Prov O mother  
in law! you are ever thinking of the stomach!

3 *Ap nā hāren dhandā kurtī,*

*Pākhān tāin harā āien,*

*Chut sāthan!* by *ghalā āien!* Rus Wom. song

I never tire my work to do,  
The elders I tire out all through,

Come, dear! let's up the seed to sow!

4 *Dhande men dhan basat hai jūn pahkhe meḥ paun,*

*Hile jule se det hai, na to deve kaun!* Dohā.

Wealth dwells in work as wind comes from a fan,  
Who plough gets, without work gives no man.

*دهنا धनिष्ठा dhanish'thā*, n f The

23rd mansion of the moon, the dolphin.



دهنک धनक dhan'ak, dhanuk, dhan'ush, Rus dhanako; Māi dhanī, n m. S धनुष.

1 (dhanush) A bow

Chhatrī kā bhagat, na mūsul kā dhanak Prov You can no more make a monk out of a Rajput than a bow out of a pestle.

2 A rainbow 3 Thin narrow lace

4 A kind of orhuī, q. v

دهنک धनुष dhanuk-bāī, jhanak bāo, n f

1 Pins and needles in the leg. 2 Tetanus. dhanush bān, n m Bow and arrows [archer dhanush-dhārī, n m One armed with a bow, an

دهنکر धनकर dhan'kar, dhankur, n f. H dhān rice A stiff soil on which rice is grown, a field cropped with rice in the previous season.

دهنका धनकना dhanak'nā, Mag dhan dhanā; Bhoj dhandhkal, v. n To blaze up

دهنका धुनकना dhunak'nā, Bhoj dhūnal, v a. S धनुष a bow See दहना dhunnā, 1

دهنकी धुनकी dhun'kī, Mag dhanukī, n f The bow with which cotton is cleaned.

دهنका धिंगा dhun'gā, n m See دھنگا.

دهنکار धुंगार dhungār', E., bughār, W n m. See دھنگار [W v a See دھنگار

دهنکارना धुंगारना dhungār'nā, E., baghār'nā,

دهनका धिंगाना dhungā'nā, v a To tease, torment. [(shahār)

دهनी धनी dhan'nī, E dharnī, n f. A beam

Nām li Nannī, uthāle jāś dhannī. Prov A little one by name, a beam raised all the same

دهنबा धनिया dhan'iyā, Māi dhano, n m S धान्य Coriander seed, Coriandrum sativum. Wat

dhanyē kī lhoprī men pānī pilānā, v a. lit to give one a drink in the husk of a grain of coriander To kill one by inches

دهنیت دهنیت dohnī'yat, Ped for H chiknāī, n f. Oil, ointment. [Hydrocissa coronata

دهनیش धनेश dhanesh', n m A hornbill, Shy, forest-loving, fruit eating birds, with hollow bony casques on their bills, sometimes of enormous size. [chief, cheat.

دهन धो dho, n m S दोष, Pr droho Mis

دهनी धोई dhoī, drohī, n m A cheat (farebī).

دهन धौ dhau, n m 1 A kind of wood.

2. An iron ring for a wheel. Gārī pe dhau charhāt lo.

دهن धूना dhūān, Rus dhūmān, n m

S धूम Pālī, dhūm, P dūd Smoke

1 Āy bin dhūān kahanī Prov No smoke without fire 2 Woh to apne ghar kā dhūān bhī nahīn nikalne detī. Wom She wout even let the smoke out of her house (She is such a miser)

3 Ek jnārār aīsā bālī, chhappā tor nikāl gayā galī Riddle Ans Dhūān smoke

There is a creature oh! so strong! Breaks through the roof and sails along!

dhuen urā'nā, v a 1 See dhanīyān urānā

2 To impoverish, reduce to poverty.

dhuen ke bādāl urānā, v a

(Met) To make up false stories

dhuen bakhernā, v a lit to scatter as smoke

1. To exhaust one's resources, empty one's larder 2 To shut up, silence

dhuen pānī kī sharik', n m lit A partaker of fire and water A close or next door neighbour

دهن دھوا dhuān dhā, adj

1 Smoky, hazy, misty, dark 2 E Shining, bright 3 Excessive, extreme

4 Fuming, boiling, raging, angry

dhūān dhā barānā, v n To fall in torrents

dhūān dhār ghatā, n m A dense mass of clouds.

Bārī dhūān dhār ghatā āī hai [foggy, etc

dhūān dhā ho jānā, v n To be full of smoke,

دهن دھوا dhuān'sā, dhavānsā, n m Soot,

smoked cobwebs, any thing about which smoke collects

dhūān-lapāī, n m. A hanger-on who smokes at another's expense

Buqā pīnā ukhā hai jo rakhe tamākū pās, Dhūān lapāī kahen use jo takē bhānī āī

To smoke is his whose pipe is with his own tobacco-lit, [him doth sit.

A smoke sponge he is called who wastfully by

دهن धवा dhanvā'lā, dhūānā, dhūān-kash,

n m A chimney or exit for smoke

dhundhuā'nā, dhuānī ramnā yā ghutnā, v n.

To be filled with smoke Chutā jāī, sarīr ban, dīh lage na butāē, [Girdhar Parghat dhuān na dekhiye, ur antar dhundhurāē

Care is a flame, and wood your frame, nought can this fire put out, [shut in throughout.

No smoke you see without, within your breast

dhunvār', dhuār, n m 'The color of smoke

maē dhuenī pār l, yā utār'nā, v n.

1. To go through smoke and all (a shot).

2 To strike home or deep.

دهن धोब dhob, Sant sobod, P shob,

n m धाव to wash Washing, a wash

dhob parnā, dhoyā jānā, v n To be washed

دهن धोवन dhob'an, W, dhobin, E., dhubain, Farrukh, n f 1 A washerwoman, laundress.

2 A washerman's wife

3 A kind of tern or fish. [man.

دهن धोबी dhobī, n m S. धाव A washer. Dhobī kā luttā, ghar kā, na ghāt kā. Prov Like a washerman's dog, nor of the house nor of the ghāt (From pillar to post).

**dhobī-pāt**, n. m. 1 The washerman's board or stone on which he beats the clothes for washing 2 A trick in wrestling, so called because the wrestler throws his opponent with both hands as a washerman beats the clothes. [Pāli, *dhūpo*

**دهوپ धूप** *dhūp*, Sant *setoṅg*, n. f S धूप

1 The sun, sunshine, the solar rays, sunlight, heat of the sun

1 *Phūl ki banī dhūp, ghī kā banī kṛp* Prov  
The flower is withered by the sun, the ghī by leather can undone.

2 *Asī dhūp jis men kṛan kāle hoñ*  
2 Prickly heat (*garmī dāne*).

3. Incense, perfume,

*dhūp paṛnā*, v n. To be sunny

*dhūp charhnā, yā ānā*, v n To rise (the sun), to be broad day-light

*dhūp chhāñ*, lit. Light and shade. Shot silk,

*dhūp-dāñī*, n f. *dhūp dāñ*, n m

A pot in which incense is burnt.

*dhūp dasmī*, n f The rite of burning incense before the Jain god on the tenth of the light fortnight of *Bhādoñ*.

*dhūp denā, dhūp men rakhnā*, v a To put in the sun to dry *Kapron ko dhūp de do*.

*dhūp khenā, yā charhāñā*, v. a.

To burn incense before the altar,

*dhūp lāl*, u. m. The hot weather

*dhūp kī nāñī*, n f lit the sun's grandmother  
A plaything made of reed pens in native *pāti-shālas*, so called because it marks the evening shadow when the school is dismissed [a hot sun

*dhūp men*, adv 1 In the sun 2 Exposed to  
*Terī nāñī kā ghar dhūp men!* May your grandmother's house be exposed to the sun!  
(May she be burned!)

*dhūp men bāl, chondā, yā su safarā h*, v n

To become old without experience, to pass one's life in ignorance

*dhūp men khaī ā h*, v. a To make one stand in the sun (A punishment in native schools)  
*badlī kī dhūp*, 'the sun in a cloudy day, a hot sun [to June, summer heat

*jetā bāsākh kī dhūp*, A burning sun, from April

**دهوت دھوت** *dhot* / intj Get out (dog)!

*Dhot! kulle, dhot!*

**دهوتر دھوتر** *dhō'tar*, Mār. *dhōt*, n f

A coarse native cloth [Ten per cent.

**دهوتر دھوتر** *dahotr'ā*, n m S दहोतर

**دهوت دھوت** *dhō'ti*, n m A horn (*bhonpū*)

**دهوتي دھوتي** *dhō'ti*, Sant. *dengā*, n f

A piece of cloth carried round the waist and between the legs, and fastened behind

*Bāhman nahāyā kyon nahin, dhoban puti kyon?*

*Nishut* Conundrum. Ans *Dhōtī na thī*.  
Why wont the Brahman wash, why is the hindress shoe beat? 1 He has no *dhōtī* 2. She wont wash.

**dhōtī-band, dhōtī-parshād**, n m lit One who wears a *dhōtī* (*Contemp*) A Hindū, and esp a *Baniyā*

*Woh mugannī na rahā, aur woh sāqī na rahē,*

*Dhōtī-bandon ke svā ko bhī bāqī na rahē*

Shahr-āshob The Mutiny of 1857 *Āsurdah*.

The minstrel's song no more is heard, no cnp boy now remains, [about their loins.

None left are now save Hindūs with mere strips

**دهور دھور** *dhūr*, n. l  $\frac{1}{20}$  of a *biswā*.

2 A coarse grass.

**دهور دھور** *dhōr'ā*, n. m. S दोर See **دهو**

*dhōrī, dhoke-bāz*, n. m. A cheat. [A bull (*bail*)

**دهوري دھوري** *dhōrī*, n. m H *dhōr* cattle.

**دهوري دھوري** *dhōr'e*, adv Near See **پاس**

*Agar parausan dhore jā-kar main ri bar bar rot,*

*Gose chor batāti nahin muj'hān ko pūtār rot.* Rus.

Though 'fora my neighbours o'er and o'er I weep and wail, [less all!

Who stole my cow-dung none will tell—be child-

**دهور دھور** *dhōr'e*, adv Near See **پاس**

1. See **پاس** *adv*, n. m, and adj.

2 Approximately, roughly, about.

**دهور دھور** *dhūr'iyā belā*, Bhoj.

*chamar belā*, n. m. A species of large jasmine.

**دهور دھور** *dhūr'iyā-mālār*,

n. m A musical mode, sung esp in the beginning of the rains [Grey

**دهوسر دھوسر** *dhūs'ar*, adj Pāli, *dhūsaro*

**دهوک دھوک** *dhok, dhok*, Sant *ḍobo*, n f

S धा to place Bowing or bending before an idol [mārñā, v a

**دهوک دھوک** *dhok'nā, dhoknā, dhok denā, yā*

1 To bow down before an idol,

2 To lean against.

**دهوک دھوک** *dhok'ā, dhopā, dhōrā, dho,*

*dhokā-dhārī*, n m S धूत

1 Deception, make-believe (*buttā*).

1 *Ek bār tere dho bih āī, ab na āñh bas m'ñ.* Rus.  
Once tricked I've been by you, you dont trick me anew [nahin!

2 *Pāñch rūpāē ḷo achchhī hai, is men zarā dhokā* Prov

3 *Ser men pūserī kā dhokā*  
In every seer he'll cheat you out of five seers.  
(He is such a cheat!)

2 Blunder (*bhūl*, 4) 3 False color or appearance, delusion, mirage.

4 Disappointment, balk.

*dhokā dhī, dhoke bāzī*, n f Fraud, imposture

*dhokā denā, v a*. To cheat (*buttā denā*, 1)

*dhokā khāñā, dhoke men āñā*, 1 To be taken

in, etc 2 To be misled, seduced

*Rāh chhōr ku rāh chālē, turat dhokī khāñ* Prov

From the right path strayed, by guile betrayed

3 To make a false step, to miss one's footing, to slip

4 To be deceived by appearances, to take the shadow for the substance

*dhoke kī tattī, n lit a false screen See dholā, 1*  
*Shakten jo dekhā hui yeh jādū kī hain ayan,*  
*Sab kuchh tere hain yeh dhoke kī tattiyān! Nazir*  
*dhoke men rakhnā, v a*

To feed with false hopes or promises  
*dhokā h., yā parnā, v n. To be deceived,*  
 deluded, etc [of grain

होका दहोका *daho'kā, n m* Ten handfuls

होकर धोकर *dhok'ar, Hm Wom, dhus*  
*mānd, Tir, dāre, Sant. adj. Robust, strong*

हो धूल *dhul, Rus. dhū, Sant dhurī,*

Bhoj *dhūrī, n f. S धूलि, Pālī, dhūli.*

Dust See خاک

*Gathri dāndhī dhāl kī, rahi pavan se phāl,*  
*Gāth jatan kī khul gai, ant dhāl kī dhāl Man*  
 Of dust a bundle made, with air swelled out but  
 just, [dust.

The skilful knot undone the dust returned to  
*dhul urānā, v. a 1 To raise or throw dust*  
*Jahān phul bakhare hain, rahān dhul kyā urān!*  
 Prov Where I have flowers strewn should  
 I in dust and ashes lie?

2 To wander, roam.

*Dinon urāti main phirān, bāt bāt men dhul,*  
*Jab se pi ke des kī gai dagarīyā bhul Doh.*  
 From day to day, from street to street begimed  
 with dust I roam, [love's home

A wanderer since the day I went astray from my

3. To disgrace or defame

*dhul urnā, v n. See khāk urnā [jacket for him*  
*dhul jhānā, v. n. 1 To dust 2. To dust one's*  
*dhul-dhoyā, n m. A washer of refuse or dust*  
*dhul kī rassī batnā, v a. lit to twist a rope*  
 of sand. To attempt an impossibility, to  
 labor in vain.

*dhur-dhārī, n. m. A dirty or shabby person*  
*dhūryā'nā, v a. To winnow grain a second time*  
*dhūliyā pīr, dhūliyā, n m*

(*Fac*) A god of dust. (Boys)

*dhūliyā pīr kī qasam khānā, v a To take an*  
 oath on the god of dust (Boys).

*dhūliyā mitiyā k, v a. lit to throw dust on a*  
 quarrel To quash or hush up an affair

हो धूल *dhaul, n f See दहा*

*Lambā be daul, ek ghūsiā, do dhaul.*

*dhaul dhappā, dhaul chhakri, n m. A fight*  
*dhaul lagānā, mārānā, yā jarnā, v. a. To thump*

हो धाला *dhaul'ā, dhaulī, Rus dhavlo,*

*dhaurā, adj S. धवल Pālī, dhavalo 1 White*

*Mānjar bān busān nāhī,*

*San kī khāt dunāngī,*

*Dhauā gūdar raj bichhān,*

*Mānā nān bichhāngī Rus Wom. song*

*Munj for my bed I will not buy,*

On a bed of hempen rope I'll lie,

A clean white bedding I will spread,  
 I will not lie on a dirty bed

2 Any white thing, esp milk

*Dhauā khā-lar lahin bāhar bhitar mat jā! Wom*  
*dhauā parnā, v n To turn pale*  
*dhauā-pan, n m. Whiteness.*

*dhauā, dhaul, n m. The stalk of juār, sucked*  
 as sugar cane [uproar, tumult

हो धूम *dhūm, n f S तुमुल 1 Noise,*

2. Report, rumour 3 Pomp, magnificence

4 Fame, celebrity, name

हो धूम धाम *dhūm dhām, n f Pomp, parade*

*dhūm machānā, v. n 1 To make a noise or*  
 row, to cry aloud, to roar 2 To resound  
 with songs of mirth and revelry

*Dhap bāje, kahin murī bāje, bayne lage sab sāj, [Holi.*  
*Brij nagar men dhūm machī hai, Holī khelan kī āj*  
*dhūm h., machnā, yā parnā, v n.*

1 To be noised abroad, to resound

2 To be famous, noted, or notorious.

हो धूँ *dhūn, n f S ध्वन The report*

of a gun, the sound of drums, or cannon

*dhūn dhūn, intj Bang! bang! [hain?*

*Āj kauri dhūn dhūn ho rahi hai! kyā Lūt sāhab ā?*

हो धौन *dhaun, Maḍ adūn, E adh-*

*oun, Bhoj adhvan S अर्द्धमण*

A twenty-seer weight

*dhaun bhar, 'Twenty seers in weight*

हो धौ धौ *dhaun, dhaun dhaun, n f.*

Coughing (the sound)

*dhaun dhaun k, v a. To cough.*

हो धोना *dho'nā, dho dālnā; Farrukh*

*dhūbo, v n S धवन Pālī, dhovati.*

1 To wash clean, cleanse

*Use to dhoni bhi nahin āti Prov*  
 He cannot even wash himself

2 To wash out, efface; forget

*Yeh dāg to dhoḥ se bhi nahin chhūtegi*

*dhov'an, n m. The water in which any thing*  
 has been washed.

*dhoī, n. f. Drippings of the poppy juice*

*dhoī dāl, Rus dhovān dāl, n f*

Pulse washed and husked

*Dhomān dāl māng kī klāḥ,*

*Tu at bolā kush ho jāḥ Rus.*

*Māng dāl well washed and cooked and eaten,*  
 My soul enjoyment fills most keen.

हो धूना *dhūn'ā, Sant dhurān, n m S*

धूनक Resin (*rāl*)

हो धौताल *dhauntāl', dhauntālī, Wom*

adj 1 Quick, sharp

1 *Khāne men dhauntāl hai.*

2 *Yeh aurāt kām men barī dhauntāl hai*

3 *Ek mere bachche ke lete waqt hī behāl ho, [Nāznin.*

*Aur to āmān men tum, annā, barī dhauntāl ho Wom.*

2 Vicious; mischievous, wicked

ह धोन्टी धोटी *dhon'ti*, n A shepherd's crook, an instrument for digging or cutting with (1)

ह धुंधुकार धुंधुकार *dhūndhūkār*, adv S ध्यानकार Heavily (*dhūān dhā*, 3)  
*Dhūndhūkār menh basā*

*dhūndhūnkār*, n m. Clouds (*bādal*)  
*Kurlegi karah bijli, bājenge dhūndhūnkār* Boys

ह धोन्डाल धोन्डाल *dhondāl*, Mār adj Stony, abounding with stones (soil)

ह धोन्स धोन्स *dhauns*, n f S धंस

1. (*dhauns pattī*) Trick, cheat  
*Achchhi dhauns di* [ment]
- 2 Exaction, extortion, compulsory pay-  
*Yeh aur dhauns āi*
- 3 A threat, menace

*dhauns bāndhnā*, v a See *kharch bāndhnā*  
*dhauns denā, dhauns kī chalnā*, v a

- 1 To trick, cheat, deceive
- 2 To hold out a threat

*dhauns men ānā*, v n To be tricked, etc  
*Turnhāi dhauns men āne rāle koi aur hongē!*  
*dhauns'iyā*, n m A cheat

ह धोन्सा धोन्सा *dhauns'ā*, n. m S दुन्दुखन

- 1 A large kettledrum
- 2 (*Slang*) Ability, strength  
*Uskā kyā dhaunsā hai jo is kharch ki takkar jhale!*  
*dhaunsā khānā*, v n To be ill-fated  
*Kiskī māt ne dhaunsā khāyā hai?* Prov  
What ill fated mother bore thee?

ह धोन्सा धोन्सा *dhūns'nā, dhūsnā*, v a.

- 1 To ram in (*dhūnsnā*)
- 2 To beat, chastise, punish.

ह धोन्का धोन्का *dhaunk'nā*, Mag *haunknā*, v a S धमा to blow To blow the bellows

ह धोन्का धोन्का *dhaunk'nā, dhaunkī*, n f Bellows.  
*dhaunknī yā haunknī lagnā*, v n.

To breathe quickly, to pant.  
*Bachche ko dhaunknī lagi huī hai*

ह धोन् धोन् *dhūn'i*, n f S धूम Smoke

- 1 A fire lighted by a Hin *faqīr* who sits over it and inhales the smoke by way of penance  
*Dātā ke puyārē! dhūnī men sējhā karā de*  
Beggars' cry O loved of God! have a share in my penance! (Give me some wood!)

2 Incense burnt to avert the effects of an evil eye or to purify the air

*dhūnī pānī kā sanjog*, n. m *lut* meeting of fire and water 1 Union. 2 Attachment, friendship.  
*dhūnī denā*, v a. To fumigate medicinally, or to expel an evil spirit

*Mu chon kī dhūnī do, āp batā degā* Make a smoke of chilies, and the evil spirit will speak.

*dhūnī ramānā, yā lagānā*, v n 1 To light a fire after the manner of *faqīr*s

2. To become a *jogī*, 1 q. v

P दह *dah'e, dahā*, W, *dāhā*, E n m P *dah* ten 1 The ten days of the *Moharram*, in which effigies of the tombs of Hasan and Husain are carried about and finally thrown into the water, but usually buried

2 The effigies or *tāzīs* themselves  
*Āj dahe niklenge*

ह दही *da'hī*, Rus *dahin*, Poet *dadh*, Sant *dāhe*, n m S दधि curdled milk, Pr. *dahim*, Pālī, *dahi* Coagulated milk, tyre.  
*Le dahi! Street cry Buy my tyre!*

*dahē'dī*, n f Cont of *dūhī kī hāndī*, n f A vessel for holding *dahī*

ह दही धी *dhi*, n f. S दुहिता, Pālī, *duhitā*, *dhītā*, Pr *dhīā, dhūdā* A daughter (*betī*)

- 1 *Bhāiay kī bhāiay to, bhā, dhi kī janeyi, bans ghatay usle bāp kī*, [māhe bāp kī]  
*Mhār to b'āvaj, bīrā, pūt janegī, bans badhegā*  
A curse and a blessing Wom song.  
Your wife's kin will but daughters bear, her father's line will cease, [line increase]  
My brother's wife a son will bear, our father's

2 *Dhī betī apne ghar bhūlī*. Prov saying  
Daughters are best in their own homes  
*dheo'tā*, W Rus *dohetā*, Tir *dauhitā*, Mar *doto*, u. m S. दोहित्र Daughter's son.

*dheo'tī*, W Rus. *dohetī*, u. f S. दोहित्री  
Daughter's daughter (E. *natnī*)

ह धियाना *dhīyā'nā*, Rus *dhīyārān*, n m The sons-in-law or brothers-in-law of one's family [Rus. Prov  
*Dhi, na dhīyārān, āp kī kamārān, āp kī khānd*.  
Nor daughter, nor a son-in-law,  
Whatever he earns goes in his maw

ह धियानो *dhīyā'nī*, n f.

The daughters or sisters of one's family

ह धियान *dhīyān'*, *dhayān*, *dhun*, n m. S ध्यान, Pr *jhan*. See *حیال*

- 1 The attention, observation (*chit*, 3)  
*Jaise natnī chadhat bāns par, pāchhe dhol bajāve*,  
*Pānch sāt sir gāgar dhar-kur bāns se dhīyān lagāve*. Bhajan

On Him fixed be your thoughts, as the acrobat's on bamboo high, [hath her eye.  
Six pitchers on her head, drums play, one object

- 2 Application (*bichār*, 3)  
*Ujāl baran, ādhintā, ek charan, do dhīyān*, [Dohā  
*Hum jāne tum bhagat ho, nire kaput kī khān*]
- 3 Respect (*khayāl*, 5). [(*chit batānā*)]

*dhīyān batānā*, v a. To distract attention

*dhīyān pe charhnā*, v n To take one's fancy  
*dhīyān denā, yā lagānā*, v n See *chit lānā*

- 1 To give ear to (*kān lagānā*)
- 2 To take notice, observe, contemplate, meditate, regard, reflect.

*dhīyān se*, adv Attentively

*dhīyān se dekhnā*, v n To observe attentively

*dhayān lagnā*, v. n. To be fixed (the attention)  
*dhayān, yā khayāl men ānā*, v. n. To perceive,  
 conceive, understand [disregard  
*dhayān men na lānā*, v. n. Not to regard, to  
 disregard  
*धियानी dhuyānī*, adj. Contemplative,  
 given to meditation [Divine contemplation  
*dhuyānī gīyānī*, A religious man given to  
 H **धियानगी dhuyān'gī**, n. f. S दिनकी  
 day's hire 1 Daily work 2 Daily wages  
*Tumhārī kās dhuyāngīyān hūn!*

P **धे धे dhe dhe**, mail mail, intj  
 The driver's call to an elephant to kneel  
 that he may be mounted

H **धीर धीर dhīr'aj, dhīr**, n. m. S धैर्य, Pī  
*dhīram*, Pālī, *dhīrattam* 1 See **استلال**  
 2 Fortitude, courage 3 Patience, collect-  
 edness, composure, tranquility  
*Wā dūn kī tatbīr karo, re manwō! vā dūn kī tatbīr!*  
*Arange jab jālmān nek dharat nā dhīr Kabir*  
 For that day, soul, prepare! prepare against that  
 day!  
 When comes the King of Death no pause he'll  
*dhīraj yā dhīr bāndhūnā, sabr denā*, v. a. 1 To  
 set one's heart at ease or rest, to solace  
 1 *Johān jānānī dhal gāt, gorī thārī roḥ,*  
*Log butāū hansat hūn, dhīr bāndhāre na koḥ Dohā.*  
 Youth's beauty hath declined, the fair one stands  
 and weeps,  
 The wayfarers but laugh, no solace on their lips  
 2 *Sāin, bālak mere ghane, unhen pīlātī chhī!* [Dohā  
*Asā pīkhē loi nahīn jo unhen bāndhāre dhīr!*  
 Husband! so many children mine, my breasts  
 have nourished them! [and cherish them?  
 When I am dead and gone who then will love  
 2 To give courage, to cheer (*jī bāndhūnā*)  
*dhīraj yā dhīr dhan nā, dhīraj k*, v. n. 'to have  
 patience, courage, or perseverance

1 *Tulsi! dhīraj ke dhare kunjā, man dhar lāḥ,*  
*Tul tak ke lāre suān ghar ghāt jāḥ Dohā.*  
*Tulsi! the elephant so patient gets a mound to*  
*eat,*  
*The dog who restless roves from door to door*  
 2 *Parālabdh pahle baal, pākhē band sarir,* [Dohā  
*Samjhāḥ samjhe nahīn, man nahīn dhanā dhīr*  
 Man's fate was first foredoomed, his body then  
 was made,

He will not patient be, no counsels him persuade  
 H **धीरा dhīrājūn, dhīr'ā**, adj  
 1 Patient, collected, composed, sodate  
*Dhīrā so gambhīrā.* Prov Patient and weighty  
 2 Firm, resolute

धैरे धैरे dhīr'e, dhīr'e dhīr'e, adv See **آهسته**  
*dhīr'e chalnā*, v. n. To walk slowly

H **धीरी dhīrī, dhīrī hai!** Boys intj.  
 Beaten! beaten! Victory, victory!  
*Tullal kī dhīrī hai!* Victory for the kite!  
*dhīrī pukār nā*, v. n. To shout in triumph.

H **धीर कवा dhīrī kavā**, Mār  
*dod kāg*, n. m. The nut-cracker, *Nucifraga*  
*hemispila*

It inhabits the Himalayas, chiefly pine forests  
 about 5,000 to 10,000 feet above the sea

A **दाहेर' dahez'**, Him *dahej*, n. m. Dowry (दाहेर)  
*dahez'ū*, Him. *dahejū*, adj. Belonging to a  
 dowry, hence, gim-crack, brummagem  
*Duhezū chiz kam than tī hai*  
 What's given in a dowry does not last

H **धेला dhel'ā**, W, *adhelā, adhillā*, E  
 n. m. 1 See **ادھلا** under **آد** 2 Half of any  
 thing 3 (Brokers) Fifty Rupees

H **दुहेला duhel'ā**, Māi *doro*, adj. Opp.  
 of *suhelā* Hard, difficult, arduous  
*Pahal main usq ko jānā suhelā,*  
*Bhayā ab ek dig chalnā duhelā*

H **धेली dhel'ī**, W, n. f. See **ادھیلی**

H **धीमा dhīm'ā, dhīmī**, adj. S **मन्द** slowly  
 1 Slow *Dhīmī ānch* A slow fire 2 Low  
 (nīchī) *Dhīmī āvāz* A low tone 3 Slight,  
 moderate, temperate mild, gentle  
 1 *Dhīmā mizāj* 2 *Dhīmā dhīmā bukhār hai.*  
 4 Abated, lessened, allayed

*dhīmā parnā*, v. n. To be lulled, calmed, to  
 go down [soften  
*dhīmāl*, v. n. To lessen, moderate, mitigate,  
*dhīme*, adv. Slowly (**آهسته**) [A cow.

H **धैन dhain, dhen, dhenī**, n. f. S **धेनु**

H **धींग धींग dhīng, dhīngā**, adj. S. **दाढ़क**  
 from दृढ़ firm, अङ्ग body.  
 Strong, robust, stout.

*dhīngā dhīngī*, n. f. Might; force  
*Dhīngā dhīngī Ballū kī rāj* Prov Might is right  
*dhīngā dhīngī*, adv. Forcibly, by force.

*dhīngā-mushlī*, n. f. A fight, fisty cuffs, mill  
*Bas, chalo! bātho parē! varnah dūrī ho jāḥgī,*  
*Dhīngā mushlī men merī angū kī choli chāl gūi*  
 Mah Wom Nāzun  
 Enough! leave off! sit farther off! or 't will be  
 all for you,

In all this scuffle, see, my bodice torn I have to rue!  
*dhīng dhaunkrī k*, v. n. To use force [*dabāyā*  
*Chārōn taraf se dhīng dhaunkrī kar ke mujh ko*

H **धीवर dhīn'var, dhīmar, dhīvar**, n  
 m. S **धीवर**, Pālī *dhīvaro*

1 A fisherman by caste and occupation  
*Dhīmar kī chatrā nā phirē dhāngē ko māḥāṭī,*  
*Nānon men surmā sur phirē logon ko tarsāṭī*  
 Play Chaubola.  
 The fisher's frisky wife her hips in wanton mo-  
 tion keeps, [citing sweeps  
 Her eyes with eye paint pencilled she desire-ex-  
 '2 (*dhel*) A black man, a negro

H **दाई daī, daiv**, Poet. n. m. S. **देव**, Pr.  
*daīnam* The Deity, God  
*daī kā dūsrā*, n. m. *lit.* the god's double  
 A demon, devil [pleasure  
*daī lagnā*, v. n. To be visited by Divine dis-

*daī-māi ā*, Hin , *Allāh-māi ā*, Mah adj Struck by the hand of God , accursed of Heaven

**ه دیا** *di'yā*, *divā*, n m S. दीप A lamp.

*Ghar di'yā bārī ke pāchhe masjidī di'yā bārī ke Bhoj Prov My own house lighted first, the temple next.*

*di'yā-bātī yā sanjhā-bātī k*, v a.

To light the lamp at evening

*di'yā bujhānā, bājhānā, yā kai denā*, v a

To put out a light

[match

*di'yā-salāī, divā-salāī*, n f A match, lucifer-

1 *Divā-salāī bin āg roshan / Delhi Street cry*

A match which needs no fire'

[cry

2. *Divā salāī dīn ko banāī, rāt ko jalāī Delhi Street*

**ه دیا** *daī'yā, daī*, n f A mother

*Koī thappar lag jāgā to 'daīyā daīyā' kartā phirēgā / daīyā dhār*, A loud cry, noise, a cry for help  
*hāe daīyā' arī mā, W*, age *maiyo*, E Hin , Oh mother'

**ه دیا** *dayā*, n f S दया from दा to give

1 Sympathy, fellow-feeling, tenderness

2 Pity (*tars*, 2)

1 *Krodh, manoj, lobh, mad, māyā /*

*Chhūtahin sakal Rā n kī dayā.*

Rā-māyān

Ire, lust, pride, avarice, and false illusion's sway'

All evil passions which Rain's grace can take away

2 *Dayā dharam kī mūl hai, pāp mūl abhūmān,*

*Tulsi / dayā nā chhī dūye jab lag ghat men pirān*

Religions's root compassion is, the root of sin is

pride, [doth bide

*Tulsi / ne'er pity be without while life in you*

2 Kindness, favor (Thank you'

*ap kī dayā, yā kirpā hai / You are very kind'*

**ه دیا** *dayāl'*, *dayāl'ū*, *dayāvānt*, *dayā-sīl*,

adj 1 Compassionate; merciful

2 Gracious, beneficent, kind, generous

*nir-dāī*, A. *zālim*, adj Cruel, inhuman

**ه دیا** *dayār'*, *di'yār*, n m pl of ديار

A country, region, province.

**ه دیا** *di'yārā*, *devārā*, Cont of *daryā-*

*barār*, n.m. A tract of alluvial land (*char*, 2)

**ه دیا** *dyā'naī*, *dyānat dārī*, n f Honesty

*dyānat-dār*, adj Honest (ایماندار)

*dyānat se*, adv Honestly, conscientiously.

*bad-dyānat*, adj Dishonest

*bad-dyānatī*, n. f Dishonesty, fraud.

**ه دیا** *dībā'chā*, *dībājā*, *dībāechah*, n m

Preface (*bhumikā*), introduction, pream-

ble, exordium.

**ه دیا** *debī*, *devī*, n f A goddess.

1 *Debi puttar, mere peī bhītar Prov For goddess,*

ancestor the meal I should provide I'd rather

have to fill my own inside.

2. *Debi / tero bhagat bheryā ne khāyo,*

*Hāth pām vōke bē dhār nūse,*

*Mund bīle meñ pāyo /*

Rua. Bhajan.

O Goddess, see! the wolf your worshipper hath eaten, [his den.

Her feet and arms without, her head found in

**ه دیا** *dīp*, n m S दीप, Pālī, *dīpo*, *dīpam*. An island (*jazīrah*), a continent, region, country

The Hindu philosophers say that the terrestrial globe contains seven *dīps* or islands, encompassed by seven seas, the whole land and water measuring 7,957,752 *yojans*

*dīp antar k*, v n. To transport beyond seas

**ه دیا** *dīp*, H *di'yā*, Sant *diuhe*, n m. Pālī, *dīpo* A light (*chirāj*)

**ه دیا** *dīp-dān*, n m 1 The lesser (*chhotī*) *diālī*, observed one day previous

2 A ceremony observed for ten days after the decease of a relative It consists in suspending a lamp from a *pipāl* or some other tree to light the departed spirit on the dark road to Jampur

3 Land assigned to *Brahmans* on the banks of rivers to deprecate river encroachments.

**ه دیا** *dīp'ah*, n m 1 A lamp (چراغ)

*Kul ko dipak putr hai, aur mulh ko dipak pān,*

*Ghar ko dipak usri, dhar ko dipak pirān Dohā.*

The light of the race is a son, the light of the

lips is *pān* sole, [the body's the soul.

The light of the house is the wife, the light of

2 A kind of fire work. 3 A *rāj*, or mu-

sical mode sung at evening

3 An air sung at dusk, an evening song,

or hymn. [instants.

*dīpak chhand*, A verse of four lines, each of 10

**ه دیا** *dīp-mālā*, *dīp-mālīkā*, *dīpālī*,

n. f A row of lamps, an illumination (*di-*

*vālī*) [lighted, to shine

**ه دیا** *dīp'nā*, v n Pālī, *dīpēti*. To be

**ه دیت** *daī*, *daīnt*, Sant. *bongā*, n m. S.

दैत्य, Pr *durchcho* A demon, devil.

**ه دیت** *di'yat*, n f Blood-money (*khūn-bahā*)

**ه دیت** *dīdār'*; Pop *dīd*, n. m P. *dīdan* to

see See دیش 1—4

*Khudā kī dīdār, na Mahammad kī shafāat. Prov*

Nor the face of God, nor Mahommed's intercession.

*dīdār-bāz*, n One who ogles. [eyes. 2 Ogling

*dīdār-bāzī*, n. f 1 Sight-seeing, feasting one's

*Dīdār-bāzī, aur Maulā rāzī. Prov [Sant.*

The pleasure of the eye, with the approval of the

**ه دیت** *dīdār'ū*, adj Good-looking, handsome,

conspicuous. *Barā dīdār'ū javān hai.*

*dīd na shunūd*, adj *lit* nor seen, nor heard

Strange, extraordinary, wonderful.

**ه دیت** *dīd'ah*, p p (In comp) Seen.

*dīdah*, Wom n m 1 The eye (آب 1)

1 *Hāth Lashidāh, chanchal dīdah Prov Her work*

held in her hand, her eyes all wanton rove!

2. *Charbānkīyān dekho koi kundi kī hamārī'*

*Matkāti hai kyā kyā, mui dede yeh mutr se! Nāsnā.*



Just only see my slave girl how she wantens  
with her eyes! [those pea like eyes]

See how the wretch just rolls and rolls about

3 Tere dilon men khāk! Wom My dust go into  
your eyes! (May you be blind!) [eyes]

4 Apne didon ki sūn! Wom I swear it by these  
2 Courage (chhātī, 3) [Nāznin]

Hui is bāt men nashhūr Yūsuf ki yārān kī ā,

Buā, ham aurton men thā harā didah Zalikhā kī

didē phā nā, yā phūr-kar dekhnā, v n

To look steadfastly, to stare, gaze

didah-phatī, adj Having large staring eyes

didah-dalel, adj Wanton, bold, immodest

didah-dalelī, n f Wantonness, boldness

didah dhoī, didah dalel, shokh-didah, charbānk-

didah, Wom adj See چربانک 2

didah-rezī, n f What strains the eyes, as  
needlework, etc [under ānkh]

didah-rezī k, v n See ānkhon kī tel nikālnā

didē goron ke āge ānā, yā pānā, Wom v. n

lit to come before one's eyes and knees

To become blind and lame, as a judgment

upon one (A curse)

Tū apne didon goron hī ke āge pād! A curse

May you find it before your eyes and knees!

(May you become blind and lame!)

didē goron kī qasam khānā, Wom v n

To swear by one's eyes and knees

didah lagnā, v n To be intention

didah o dānistah, adv lit having seen and

known Wittingly (jān būjh kar).

didē kī pānī dhalnā, v n

To become shameless

didē kī safāī, n f Impudence, shamelessness

didē matkānā, v n To wanton with one's eyes

didē nikālnā, v n To look with anger in one's

eyes, to glare at

battā se didē, Large round eyes

آ دیر dair, n m lit a tower

A temple, a place of worship

Dair ko chhor ke Kābe ko chole ham, Sābir,

Mūnh lagāyā na buton ne to k hūdā yād āyā Sābir

His temple left, Sābir is to the Kābā gone,

When fairies ceased to smile his thoughts to

God turned on

P دیر der, Rus derī, n f. Delay, tardiness,

slowness, a long time

Maut ko dte der nahin lagti.

der, adv Late See aber [right]

Der ā durat ā Prov What comes late comes

dei-rā, adj Lasting (pāe-dān)

der tal, adv For a long time

der yā aver k, v. a. To be behind time (aver k)

der se, adv From a long time

der lagānā, v, n, To delay, tarry, loiter

der h, v n To be late (aver h.)

S دیر دیو dīrgh, adj Pāli, dīghalo, Pr

dīgham, dīham (Gram) Long

dīrgh svar, n m. A long vowel. [jābī temple

H دیر دیر der'ah, guī duā'ah, n m. A Pau-

P دیر نہ der'nah, adj 1. Old 2 Experienced

der'nah, n. m An old or experienced person

H دیر دایر dai'yar dāher, dāhiyul, n m

The magic robin or dial bird of Southern

India, *Copsychus saularis* Found throughout

India in gardens and shady groves, and

prized as a cage bird for its song

H دس دس des, n m. S देश, Pī disā, Pāli,

deso 1 Country, territory, region

Des des kī pām piyā hai He has drunk the water

of many countries (He has great experience)

2 An air sung at midnight

des āchār, des byohār, des-chalun, n m 1 Local

usage or observance 2 Public policy, cus-

tom or fashion of the country

des adhkārī, n. m The chief governor or super-

intendent of a province or country

des ānt, des-ānt, n. f The boundaries of a

country or district.

des-bhāshā, desh-bhāshā, n f The particular

dialect or language of a country, the ver-

nacular [world.

des ba-des ghurnā, v n To travel about, see the

des tryūg, A hujrat, n m 1 Abandoning one's

country, expatriation 2 Emigration

des chhor'nā, hujrat k, v n To leave one's

country or home, to emigrate [lagāyā.

Bulhnī ne ek purakh banāyā, tryā dī, aur nek

Chāk hī kachhā vā se aur, des chhor hui par desī

Ridhile. Ans. Adam, Havvā. Adam and Eve

God made a man, a woman gave, and prison

'tween them bred, [lauda he apod.

Some fault occurred, his country left, to foreign

des ko jānā, v n. To go home, to go on furlough

des nikālā, n m. Exile (jalāvātī)

des nikālī dhnā, jalā vatan k, v n

To banish from the country [district.

desvār, n A statement of the villages in a

desvāl, n. m A native of the

country. [provincial, local

P देश देशी des'ī, adj 1 Belonging to the country,

2 Home-made, native, indigenous

H दसा दसा des'ā, Mah n m. H devas a day

An annual offering for the dead [See देसा

H दीसना dis'nā, v n Pāli dassanam

P दीघ deg, n f Dim degchā, degchī

A large culinary copper vessel, a boiler,

a caldron.

degen khaanā, v n To be set aboiling (pots

and pans) i e to make grand preparations

for a feast

H दीखना dekh'nā, dekh'nā bhālnā, v a

S दृष्ट, Pr. avakkhāi pekhā, he sees; Pāli,

'dichhatī 1 To see; look at, view, behold.

1 Dekhā na bhālā, 'sadge gai khālā!'

Prov



Nor seen nor known, 'bless you, my Aunt!'

2 *Nānām tā chhaunrā, ūgnā ūgnā, yeh gel, rok gel, dekhūhū nā pāol* Tir Riddle Ans *Shishe ki paichāin* The reflection of a mirror

A tiny shade just come, now here, now there, I could not find it anywhere

3 *Jo pūārē nām men, pulā dīānē tohe lān / Nā main dekhūn aur kō, nā sohe dekhān dīn* Dohā Come, love, withiu these eyes! my eyelids shall a cover make, [mo forsake

I will not look without, nor shall your eyes o'er

4 *Role Shyām mudhū ras batūyān, tum sab lāj tūjo rī, Lāj chhor sanmukh sab āo, nakh sikh sab dekho* 11 / Holi song Kanhaiya. Sūr Dās Sham said in honeyed accents sweet, 'cast from you all your shame, [survay your frame!'

Before me stand, from head to foot let me

2 To observe, mark, note, inspect

3 To search, seek [examine

4 'To feel *Nabz dekhūnā* 5 To prove, try,

*Ham ne sab kō dekh liyā*

6 To weigh well, take care

1 *Dekh kar bāt karo* 2 *Dekhūnā, rahān nā jānū!*

3 *Dekho dekho, re siparyā! / tī nājar burī, sir dham kan lūgo rī* Song *Thumri* O soldier spruce, forbear! your eyes a spell possess, my head begins to throb

7 'To look for, to expect *Rāstah dekhūnā*

*dekhā bhālā*, adj Seen and tried

*dekhā bhālī*, n f 1 Looking 2 Search

3 Feasting the eyes, ogling

*Dekhā bhālī men jān gāi, jān gat rē!* Song

*dekhā bhālī*, n f A labarynthine watercourse.

*dekhā jāegā* It will be seen, or looked to

*dekhā dekhā*, Rus *dekham dekhī*, adv.

In imitation, through rivalry

1 *Tumhāri dekhā dekhī woh bhī kārēgā*

2 *Dekhā dekhī karat sab, nāhīn tatva bichāi, [satsai Yā kō yeh anumān hai, bher chāl sansār* Brind-

All do as they see others do, they do not think

at all, [track fall

Like sheep all follow one another, in the same

*dekhā-huā*, p p Seen, observed, experienced

*dekh-pānā*, v n 'To find out, ascertain.

*dekhat men*, adv 'To all appearance, to look at

*dekhte dekhte*, adv

Before one's eyes, in one's presence

*Mere dekhte dekhte māchhen dārhi nikālīn*

*dēkhte rah jānā*, v n 'To gape in vain (with disappointment)

*dekhte rahnā*, v n 'To look after, keep watch.

PNR—To be on the look out, to keep an eye

on, to look about one, to look sharp

*dekh'o*, intj 1 Look here! come here!

2 Look out! take care! be on your guard!

3 (*dekhā chāhīye*) We shall see, perhaps

*gaur se dekhūnā*, v n

To inspect or examine closely or minutely

*ānkhon dekhī*, An eye-witness to

*dekhī hū unchūt*, (Ast) The observed altitude.

دیکھنا *dīkhnā*, Rus v n

To come in sight (*dīkhnā*)

P دیگ *deg*, n f. See دیج [*divak*. White ant

H دیگ *dīm'ak*, Tir. *divār*, n f. Old P.

*dīmak lagnā*, v n 'To be eaten by white ants

*dīmak-khāyā*, adj 1 Worm-eaten.

2 Pitted with the small-pox

*dīmak ke se dānt*, Very sharp teeth.

S دین *dīn*, adj 1 Poor, needy, indigent

2 Humble (ادھیں, 3)

*dīn*, n m A poor man, a pauper

*dīnā-nāth*, Supporter of the poor, *d n-bandhū*,

The friend of the poor, *dīn dayāl*, Merciful

to the poor—epithets of the Deity. [tā]

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

*dīn'tā*, *dīntāi*, n f Humility, meekness (*ādhn-*

- 5 To lay on, impose, inflict *Dukh denā*  
 6 (*de denā*) To put, thrust, or drive in.  
*Tere khamar ke de dūn.* Rus I'll drive it into  
 your last owner's a— (The angry driver to his  
 slow oxen) [(a door, etc)]  
 7 To put on, apply 8 To shut, close  
 1 *Dene ke nām kīvār bhī nahin dete.* Prov  
 He has such an antipathy to the very name 'give'  
 that he won't even give (shut) the door  
 2 *Ham'n do, tum so raho* Riddle Ans. *Kīvār* door  
 Close me and go to sleep! [of the action]  
 9. (*In comp*) Used to signify completeness  
*de de*, lit give give A solicitation to carnal  
 intercourse.  
*denā na lenā*, v a. Neither to give nor to get  
*Denā na lenā, muft kī dand sari*  
 Nothing to give or get, only labour in vain  
*de dālnā, de denā*, v a 1 To give away, alien-  
 ate by gift, bestow, grant; assign  
 2 To concede, give up  
*de mār'nā*, v a To dash against [queath  
*de mār'nā*, v n To leave at one's death, be-  
 die *denā*, n. m. Debt, liability  
*Kuchh tumhārā denā nahin ātā* [and credits  
*denā pānā*, n. m. Assets and liabilities, debits  
*den len*, More properly, *len den*, q v Dealings  
*duāl'*, part adj Solvent *Woh duāl nahin hai*  
*bachchā denā*, v a. To breed, calve, etc  
*den*, n f A gift. *Bhagvān kī den hai*  
*A دنار dīnār'*, n f S दीनार, Fr Lat. *dena-*  
*rius* A coin, dinar, ducat  
*हङ्गा देगा den'gā*, n (*Brokers*) Ten  
*P देव dev*, Pop *deo*, n m. 1 A giant, monster,  
 a big strong man. [*bhī na hogā*  
 1 *Admī lyā hai! deo hai!* 2 *Yeh kām unke deo se*  
 2 A devil (*jīn*, 1)  
*deo-zād*, Demon born. *Yeh ghorā deo-zād hai!*  
*deo lā deo* A great giant  
*Deo lā deo ā khapā huā*  
*ह देव dev, deo, deotā*, n m S देव, Pī  
*devam, daivam* Lat. *Deus*, Gr *Theos*  
 A god  
 1 *Māno to deo, nahin bhīt kā leo* Prov Believe and  
 he is a god, if not he is only plaster  
 2 *Harshe deo bilok chhātī, barbhahin suman apār,*  
*Jai, jai! Pirbhū gun gayān bal dhām havan*  
*māhīn bhār* Rāmāyan.  
 3 *Ghar ke khar khān, deotā bhālā mānen!* Prov  
 The milk meat eaten up all, the god propitiated  
 all the same! (She persuaded herself that she  
 has secured the favor of the god when she has  
 made in name only the offering which she has  
 herself eaten)  
*deo-ūthān, dithvan, deo utnī ekūdāsh*, n  
 The 11th day of the light fortnight of  
*Kātak* on which Vishnu wakes from his  
 sleep of four months  
*dev-asthān', devāl*, n m A Hin. temple  
*دِوا देवा dev'ā, devī*, n f A goddess  
*دِوا देवानी dev-bānī*, n f  
 The language of the gods, Sanskrit

- دِواک dev-lok*, n. m The world of the  
 gods, the Hin Heaven (*boikunth*)  
*deo lok ko sīdhār'nā*, v n To be translated to  
 the Hin. Heaven, to die  
*دِوا مالā deo-mālā*, n f. Mythology.  
*دِوا نāگری dev-nāgrī, nāgrī*, n f.  
 The Hindi alphabet or language  
*P دِوا دیوار dīvār'*, Illit. *diuāl, diuāl*; H *bhit*,  
 n f A wall.  
*Diwār ke bhī kār hai.* Prov Walls have ears.  
*dīvār-bāzū*, n f Wing-wall  
*dīvār-i-pardah*, Curtain wall  
*dīvār-i-qahqahā*, 1 A very high wall, the wall  
 of China 2 Great laughter  
*dīvār-gīrī*, n. f. 1 Tapestry or cloth to adorn a  
 wall, or protect the backs of the sitters  
 from the plaster  
 2 A bracket 3 (*dīvār-gīr*) A wall-lamp  
*dosī-dīvār*, n f A wall added on to another  
*P دیوان dīvān'*, n m. 1. A royal court, a  
 court of audience 2 A minister, a chief  
 officer of state, a financial minister, the  
 head officer of the revenue or financial de-  
 partment 3 A book of poems, the rhymes  
 of the different poems ending successively  
 with each letter of the alphabet [a *vazīr*  
*دیوان اعلی dīvān-i-ālā*, n m A prime minister,  
*دیوان خاص dīvān-i-khās*, n m The cabinet,  
 privy council [chequer  
*dīvān-i-khālisa*, n m Chancellor of the ex-  
*دیوان خاص dīvān-i-khānah*, n m A hall of au-  
 dience, a chamber, court, a public room  
 detached from the house [audience  
*دیوان عام dīvān-i-ām*, n m Public hall of  
*دیوانی dīvān'i*, n f 1 The office of a *dīvān*,  
 ministry 2 A civil court  
*Dīvānī dūmī ko dīvānī kār detī hai* Prov  
 The Civil Courts of Justice known, nurseries of  
 madness shown.  
*gānūn-i-dīvānī*, n. Civil law  
*māzīmū-i-gānūn-i-dīvānī mutzallīq-i-hind.*  
 The Indian Civil Code [Mad (*bāolā*, 1)  
*P دیوانہ dīvān'ah*, Pop *dīvānah, dīvānī*, adj  
*Qarar lārh mehmānī kī laundon mār dīvānī kī*  
 Prov To give a feast I debt incurred, my  
 children me to madness spurred (They pestered  
 her for the dainties)  
*dīvāngī, dīvānah pan*, n m Madness, insanity  
*dīvānī yā bāolī hāndī*, n f  
 Hodge-podge, salmagundi  
*ह देवता deo'tā*, n m S देवता  
 1 (Sant. *dongā*), A heathen god, a god,  
 divinity  
*Phule bhitār, tā, ichhe deotā, pitar* Bhuj Prov First fill  
 your own inside, then gods and ancestors provide  
 2 A serpent (*sānp*) *Deotā nīlā thā*  
 3 A good man, a gentleman

*Shahrān basyān deote, gānvān basen ganār,*  
*Chhote gāon men bhūtne, jānen tī na lehār* Dohā.  
 4 A simple man, a simpleton. [knave  
 5 (Ionic) A cunning fellow, a consummate  
*Tum bhi deotā hi ho* (Mah hazrat)!

ذیوت دیوت *dīv'at*, E *dīat*, Mār *dīvār*,  
 Sant *dīyārā*, Tīr. *dīāṭhi*, n. f. S. दीपाटिका  
 A lamp-stand.

ذیوت *dāiyūs*, n. m. A contented cuckold,  
 one who winks at the adultery of his wife  
 or female relations from interested motives

ذیوتار *deo-dār*, n. m. S. देवदार  
 Panj *deyār*, The cedar, *cedrus deodara*

ذیور *dev'ar*, n. m. S. देवर, Pālī *devaro*.  
 The husband's younger brother

*Khasam, devar, donon ek sās ke pūt, o huā yā o*  
*huā* Rus. Prov The husband and his younger  
 brother sons are of one mother, so be it seed  
 be raised by this one or the other!

ذیورانی *devrānī, deorānī*, Tīr *dyādni*,  
 n. f. Husband's younger brother's wife

1 *Devranyā, jithanyā kā sang baro, nit utt karat*  
*rōr mer ghar men* Wom. song To live with  
 one's own brother's wives is such a horrid life,  
 they always quarrel and fight, my house a  
 scene of constant strife.

2 *Tū deorānī, main jithānī, tere āg, na mere pānī*  
 Prov You are the younger brother's wife, the  
 elder's wife am I, if you wont give me fire, no  
 water I'll supply

ذیوگری *dev gñī*, n. f. A musical  
 mode, or *rāgnī*. [Hin. temple

ذیول *dev'al*, n. m. S. देवाल्य A small

ذیولا *div'lā*, n. m. A small lamp.

ذیولی *dīv'li*, n. f. H *dīlā* a lamp.  
 1 A small lamp 2 (*chūliyā*) A socket

ذیولی *dev'ulī*, n. m. S. देवाल्य  
 A small building made for an idol only,  
 a shrine, an altar.

ذی *deh, dehī*, n. f. The body.

ذیہر *dehīr*, *dahā*, *dihār*, n. m.  
 Lands flooded in autumn.

ذ

ذ It is the 13th consonant of the Hindī  
 alphabet, and the third letter of the टयर्ग  
 or cerebral class

It has no corresponding sound or character in  
 Arabic or Persian. It is pronounced by applying  
 the tip of the tongue inverted to the palate. Its  
 sound is very nearly that of our own *d* in *did*. It is

sometimes used for *d* (د) and vice versa, as *दयद*  
 for *दयद*

It is interchangeable as an initial, medial, and  
 final with *l*, *q* *v* with *g*, as *dālūā* = *ghālūā* to put  
 in, *dālūā* = *gei nā* to throw, *umandūā* = *umangnā* to  
 overflow, *lund* = *lung*, *membrum virile* with *d*, as  
*dank* = S *dans* sting, *dand* = S *dand* fine, Eng *day*  
 = H *din* W *dōrhī* = E *dārht* beard, H *dar* = S  
*dar* fear, Lat. *do* = H *do* give, Eng *bad* = P *bud*,  
 Eng daughter = P. *dukhtar*

As an initial and medial with *l*, as *dālūā* = *lōrnā*  
 to throw, *dār* = *lār* a row, S *kalāk* = H. *talāo*,  
 a tank As a medial and final with *l*, as *gadk* = *garh* a  
 fort, *dānd* = *dānr* oar, *khānd* = *khānr* sugar

As an initial with *j* & *ḡh*, *q* *v* with *b* as *dasau-*  
*nā* = *bichhuunā* bedding, Ger *dis* = Lat. *bis* two  
 with *p* as *dig* = *pug* foot As a medial with *m* as *dig-*  
*digānā* = *ḡmīgānā* to totter As a medial and final  
 with *r* as *dond* = *danr* arm, *ḡārt* = *ḡārī* a cart

ذاب *dāb, dābh*, n. m. S. दर्भ

1. A kind of grass, with sharp points  
 used in making ropes, *Poa cynosuroides*,  
 Wat; a sacrificial grass

*Dāb ki, bhābar ki khāt bunā lo!* Bed-weavers' cry

2 An unripe cocconut. 3. A sword-belt

ذابر *dāb'ar, dabrā*, n. m. H *dūbnd*  
 to be drowned. [marsh, lowlands

1 Low ground where water lies, swamp,

1 *Dābar dābe jag tīre, jag dābe dābar tīre.* Prov  
 Low lands submerged, a world's rich freight rides  
 on the main,

The world drought struck, the low lands flood  
 the world with grain [nere

2 *Dābar mān dhān budūngī, jib whenge dhān gha-*  
*Din din chāval khāngī.* Rus Wom song.  
 In low land rice I'll set, a rich crop I shall get,  
 Then rice each day I'll eat.

2 A small tank, a pond, a hollow in  
 which water lies 3 A waterpot.

*dābar-nānī*, adj 1 Having large eyes.

2 Ready to shed tears.

*kachhuā dābar*, adj Uneven, rough.

*Kachhuā dābar dharti harkh?* Mag

ذابی *dāb'i*, E., *dasāvan*, W. n. f. One-  
 tenth of the harvest given to the reaper.

ذات *dāt*, n. f.

1 A stopper, a cork, spike, wadding

2 An arch; a key-stone, a vault.

*dāt dāpat*, n. f. Brow-beating, snub; cheek  
*dāt lagānā* *v* a. To cork, put a stopper on.

ذटना *dāl'nā, dātnā*, *v* n.

1 To cram (*khūnsnā*, 1)

2 To fill the *chulam*, *q* *v*. *Sulfā dāto*!

3 To check, snub, browbeat, deter.

1 *Kāte pe kadī phare, kotī yatan kōṣ sīnch,*  
*Bunai na mān, Khagesh, sun, dātehi pe nav nich.*  
 Rāmāyan.

Howe'er you water it, uncult the plantain will not  
 bear, [cows him e'er

To all entreaty deaf, Khagesh, harsh language

2 *Arī napāṭī! apren ne dāt?* Rus Wom.  
 You wretch! why dont you check your children?

4 To correct, chastize, punish 5 To pull the rein, to rein in. [A row (pānti)]

हार *dār*, n. f. S धारा a multitude  
Baglon ki dār, men ki bahār, dilon ko tubhātī hai  
dār ki dār, n. f. A herd (of deer)

हार्डिम *dār'im, dārīmī*, n. f. S दाड़िम  
Pālī, dālīmam A pomegranate (anār)

दार्ह *dārḥ*, Sant jāmbē dātā, n. m. S दाह, Pr

*daḍhīlā, dādḥā*. A jaw-tooth or grinder  
Tūi dārḥ burhāpā āyā, tūi khāl dilludar chhāyā.  
Rus. Prov [come,

When grinders break know then old age hath  
O'er broken bed hangs poverty's thick gloom

*dārḥ gā'am h*, v n lit to be warmed (one's  
jawa) To eat, have a snack [chewing

*dārḥ na lagānā*, v a. To swallow without  
*dārḥen mār kar ronā*, v u

To utter loud cries, to weep bitterly, to  
weep and gnash the teeth.

*aql-dārḥ*, H *gyān chau*, n f Wisdom tooth.

हार्ही *dār hī*, n. f. Aug *dārḥā*, n m

S दादिका beard. 1. Beard 2 Hanging  
roots, as of the Barh *Barh kā dārḥā*

1 *Rāthe bāh dārḥī hāth* Prov.  
The old man augry plucks his beard. (He is too  
feeble to hurt any one but himself)

2 *Kare dārḥī-vālā, pakṛā jōṣ mūchhon vālā*. Prov  
The bearded mau the crime commits, on spare  
moustache the justice sits. [God's light

3 *Dārḥī Khudā kā nār hai*. Prov The beard is

4 *Aur to main kyā kahūnā ban āṣ ho langū se!*

*Dārḥī mundvuo, main būz āi Khudā ke nūi se!*  
Mah. Wom Jān Sāhib

What sure can I say more—you've figged your-  
self out like an ape, [such a god-like shape!

Go, shave your beard! I know I am cuts with

5 *Pahle apni hī dārḥī ki āg bujhāṣ jātī hai*. Prov  
Every body puts out the flames in his own beard  
(before extinguishing the fire in another's)

6 *Is dārḥī kī sharam tumḥare hāth hai*.  
This grey beard's shame is in your hands

*dārḥī phatkā'nā*, v a

To comb or smoothe the beard

*Pathān larāi mārēn, Banyē dārḥī phatkārēn* Prov

The Pathān does the fighting, the Bania strokes  
his beard. (Stroking one's beard is a sign of  
triumphant self-satisfaction)

*dārḥī raknā*, v n. To keep a beard.

*dārḥī kā ek ek bāl k*, *dārḥī nochā, yā khasoṭnā*,

Wom v a. To pluck out one's beard

*dārḥī-mundā*, adj Beard shaven, beardless.

*pet men dārḥī h*, v n.

To be very sharp or knowing

*Iske pet men dārḥī hai*. Prov He has a beard in  
his stomach. (An old head on young shoulders)

*k'ashkhāshī dārḥī*, n. f. A stubbly beard.

*khuchrī dārḥī, kar-barī dārḥī*, n f A grey beard

*kūnchī sī dārḥī*, n. f. A small thick beard.

*Dārḥī hai, kī rōj kī kūnchī!* Phaktī. Chaff

Is this a beard, or a whitewasher's brush?

*bārḥī dārḥī, sufūd dārḥī*, n f A white beard.

*Barḥī dārḥī le kar to aṣī bātēn na karō!* Wom.

*darḥyā'lā*, adj Having a beard, bearded. [mail

हार्क *dāl, dānk*, n f 1 The post,

*Hai hichhlyōh ki dāl bai ābur lagī hai.* Zauq

2 Relays of men or cattle for the post.

3 Constant vomiting

*dāk bolnā*, v n To bid at an auction

*dāl-bahngī*, n. f Parcel post [relay is posted.

*dāk-chauki*, n f A stage or station where a

*dāk-khānā, dāk ghā*, n m A post office

*dāk kā kharch, dāk kā mahsūl*, n. m

Postal charges, postage

*dāk ghōrā*, 1 A horse used on dāks or

relays 2 A used-up horse.

3 One who walks fast

*dāk-gārī*, n f The mail train [cattle or runners

*dāk lagā'nā, yā bithūnā*, v a. To post relays of

*dāk lagnā*, v u 1 To be laid (a dāk, or relays

of men or horses), to be organized (a post)

2 To be seized with constant vomiting

3 To feel excessively thirsty. [a letter

*dāk men chutthī lagānā, yā dālānā*, v a To post

*dāk-nīlām*, n m An auction sale

दाकिया *dāk'iyā, dāk-pyādah, dāk-vālā*,

n m. A postman, letter-carrier, peon

हार्का *dāk'a, dānkā*, n. m An attack

by a gang of robbers or bandits

*dākā parnā*, v n To be attacked by Dacoits

*dākā parne-vālā*, G G

Dacoity about to be committed [dacoity

*dākā dālānā*, Rus *dākā ghālānā*, v a. To commit

*Kit se is ne khānne lān, kit ghē'ān ā-kur dākā*,

*Maryo yoh khūam akur bānkā!* Rus. Wom

Food where am I to get, or whom am I to spoil?

Death take a husband good for side and show,

not toil!

*dākā-zanī*, n f Dacoity, high way robbery

हार्कर *dāk'ar, dāk'ā*, n f. A strong,

rich, clayey soil, breaking up into large

clods, containing minute micaceous particles,

and requiring abundant rain to saturate it

sufficiently for sowing

*Dāk'ar dhartī, phālī khāndī, dhori laūdhī dālē*

*sai,* [sai. Rus

*Kimān dāk nāh karē kāmēd, yāhēn dīn ne tāle*

The ground is hard, the ploughshare blunt, the

cattle quite bent down, [labour thrown

No ploughing will the ploughman do, away his

हार्कना *dāk'nā*, v n. S उड़ 1 To

vomit, retch (उड़) 1) 2 (E) To call aloud,

vociferate, halloo, bawl, shout

हार्कनी *dāk'nī, dāknī, dām*, n f.

1 A witch whose evil eye causes children

to pine and die, by consuming their lives

2 (Met) A termagant, a shrew

हार्क *dāk'ū, dāk'at*, n. m. One of a

gang of dāk'ats or robbers, a bandit.

**दक्षुण क बह्, सध्, य् hamrah,** n m One who belongs to a gang of dacoits [bough.

**हल दल, dāl, dāl, dār,** n f 1. A branch, 2 A basket, used to throw up water from a pond, etc for irrigation.

3 Irrigation of land by throwing up water from a lower level

**dāl kā pakkā,** adj Ripened on the tree  
*Dāl kā pakkā hai pevaṇḍi!* Delhi Street cry.

**dāl kā tūtā,** adj lit plucked from a branch.

Fresh, first rate *Aise hī tum dāl kē tūte ho!*

**ek-dāl,** adj Of one piece, without seam

**harī dāl,** A green branch [wālā, E n m.

**दालिया dāl'iyā,** W, dhosūhā, Tir, cham-  
The man who raises water with a dāl or basket [branch

**दाला dāl'ā,** n m 1. See dālā 2. A large

**हलना dāl'nā, dāl denā,** v. a 1. In

comp as a helping verb, implying completion of the act, as *kha dāl'nā,* to eat up every bit 2 To place, throw, drop, let fall

1 *Dāl diye, dekha kī!* Riddle Ans A Chiq screen

2 *Patthar dāre kich men, uchhre, bigore ang* Prov  
The stone you throw into the mire will splash and spoil your own attire.

3 To miscarry, abort *Gābh dāl dīyā* [1]

4. To vomit (अक). 5. To fling (*phenk'nā,*

6 To put on; wear

*Angarkhā gale men dāl lo*

7 To thrust in, drive in

8. To lay before one, tender, present

9 To entertain, keep as a mistress

10 To lay on, impose, levy [away

**dāl jānā,** v n 1 To leave behind, throw

2. To leave, abandon, desert.

**dāl rakhnā,** v n. To put away or aside, to put on the shelf, to detain

*apne tain kisī hālat men dāl'nā,* To place oneself in a certain position [(an animal)

**bī dāl'nā,** v a 1 To sow seed. 2 To cover

*sūt, dhāgā, yā dōi ā dāl'nā,* v a To thread

*khalāl yā futūr dāl'nā,* To affect injuriously, to cause mischief or disturbance

**हली dāl'i,** n. f S हल्ल 1 A branch;

bough (dāl) 2 An open basket. 3 A present of fruits, sweetmeats, etc, spread out on a tray

**dālī utār** (Bot) Decurrent

**dālī savār** (Bot) Amplexicaul. [decursive

**dālī savār parilā.** (Bot) Pinnate decurrent or

**dālī sī** (Bot) Branched (*ramosus*).

**dālī lapet** (Bot) Perfoliate

**dālī-vāle, dālī par** (Bot) Axillary

**हमचा dām'chā,** n. m. See 31

**हमर dām'ar,** n m. Resin (*dhūnā*),

pitch, especially the resinous extract of the Sal tree, used as pitch.

**हल दल dālī, dālī dāpat,** n. f. S. दल  
subjection Threat, menacing gesture.

**हल दल dālī'nā,** v a.

To threaten, menace; browbeat.

**हल दल dālī, dālī, dālī;** E.

*dathurā,* Mār. *dādo, dānthī,* Sant *lanḍhā,*

n f 1 The stalk which is left after the grain or fruit is cut away, a pedicle.

2 The knots in the stalks of grain.

3 The refuse of the harvest-floor, esp. of the *kharij,* straw, stubble.

**हल दल dānḍ, dānḍ, Tir. dānḍ; Mār.**

**dānḍ** n. m S. दण्ड a stick.

1 A stick, staff; cudgel. 2 A measure of length, a pole of four to six cubits

3 An oar [minutes.

4. A measure of time, twenty-four

5 High land, not culturable for lack of water, upland fields, opp of *khādur* [row

*dānḍ lagānā yā mānā,* v. a. To ply an oar;

**दण्ड dānḍī, dānḍī,** n. m. An oarsman, a boat-

man [boundary.

**dānḍ dhurrā, dhar dhurrā,** n. m Village

**दण्ड dānḍ'ā,** Bhoj *dai dār,* n 1 A land-

mark; field boundary, boundary line 2

Raised ground or ridge, a path for cattle.

**dānḍā menḍā,** n 1 A boundary road between two estates, bar (of a harbour)

2 Alliance, friendship [n. f.

*dānḍe menḍe kī takrār,* Ped. *sarhaddī tunāzo,*

Boundary cases or disputes

**दण्ड dānḍī,** n. f A carpet seat swung

on a pole which is borne on the shoulders of two porters, called in English a dandy

and used for the conveyance of residents in the hills

*Bayā ghosā uyāḥ jālā hai.*

The weaver-bird is flying with its nest.

Native wit compares the dandy with its occupant to the weaver-bird's hanging nest.

**हल दल dāns,** n. m S दण्ड

A gnat, large musquito, gadfly

**हल दल dānk', dāk,** n m.

A foil placed under a gem.

**हल दल dāng',** n. m 1. A stick (*dānḍ*)

2. The summit of a mountain

**हल दल dān'gar, dāngar, dhor dāngar;**

Sant *dāngarā,* Mār *dhāndo,* n. m.

Horned cattle

1 *Dāngar dhor bech sab dāngī, aur bech sab ghar dāngī,*

*Pi kī pat utarā nā dāngī, dān bech kar gar dāngī*

Rus Wom. song

My cattle all I'll sell, my household goods convey away, [rent to pay]

My husband's honor saved, I'll give my life the  
2. *Hāli le kar gaṣ dāngrā, taun bi un sang jāve nā!*  
*Chausar dh urti dāhon kai-ke, gehūn bij ghulā de*  
*nā! W Rus song*

The plough and oxen yoked are out, why dont you go! [the seed just sow!]

Four times the ground well-ploughed and turned,

हलाना *ḥānānā*, *ḥānānā*, Illit.

*ḥāmā-dol*, adj S. घावन and दोलन running and roaming 1 Wandering (*āīrah*, 1)

*Be-rāst nāo dānvāndol*. Wom. Prov.

The boat without a helmsman tossed about.

(The fatherless child goes astray)

2 Unsettled, unfixed; unsteady

*dānvān-dol phurā*, v n See *āvārā phurā*.

*Kahā main ā ye Saudā se, 'kyon tū dānvān-dol*  
*Phire hai!* *jā kahān naukar ko le-ke ghorā mok.*

Saudā.

I said to Sauda but to-day 'why wander here' and there? [and dare.]

'Go, buy a horse and in some service-enter, do  
*dānvān-dol*, E. n. f Wandering or loafing about [cub or whelp]

हलारु *ḥālārū*, n. m. A tiger's

हल *ḥāl*, n f S दह to burn Heart-burning, jealousy, envy, malice.

हलना *ḥāl'nā*, v n 1 To pass through the fire (metal) 2 To burn with envy, etc

हल *ḥāl*, adj Envious; malicious, etc

हायन *dā'yan*, E. *dāin*, *dāknī*, *dākin*, n f. S

हाकिनी 1 An old woman reputed to have an evil eye; a female goblin, a witch.

1 *Mā dāyan ko to kyā buchchon lū ko khāṣ!* Prov. The goblin will not devour her own child

2 *Dāyan bhī das ghar chhor-kar khātī hai* Prov. Even a goblin spares nine houses in ten.

3 *Aisā jo mere sāth lugi jāgṣ jhānpō,*  
*Ek roz mujhe ghar se nikalvāgṣ jhānpō,*  
*Sab khā chuki mujh ko bhī ye a' khāgṣ jhānpō,*  
*Woh kaun sā din hoyā jo mar jāgṣ jhānpō!*

Ab to mujhe dāyan sī nazar āti hai burhī. Nazir

If like this always at me goes this harridan, Some day turned out I shall be by this harridan,

When all's eaten up me will devour this harridan, When ever is she going to die this harridan!

This old hag in my eyes now seems a limb of Hell!

4. *Dāyan khāṣ to mī ih lāl, nī khāṣ to mūnh lāl* Prov. The goblin has a bloody mouth whether she devours human beings or not. (Give a dog a bad name and hang him)

2 An ugly old woman

*dāyan ko bachchā saunmā*, To entrust a child to a witch (Said of a child entrusted to one's natural foe, as a co-wife, etc)

हल *ḥāl*, *ḥāp*, n m. 1 Pocket

*Das rupāṣ dab meṁ rālḥe aur saur ko nikal gaṣ*

2 The nape of the neck

*Dab pakar-ke le lūṅga* [made

3. The leather with which oil-cans are

*ḥāl k.*, v a. To get possession of, to pocket  
*Jo kuchh khāṣ lagā apni dab kiya aur chāl diya*

हल *ḥāl*, *ḥāl*, *kūpā*, *kūpā*, n. m.

A leathern vessel for holding oil [cough  
*dabbe kā marz* Disease of the chest, whooping

हल *ḥāl*, *ḥāl*, n. m. Dim. *ḥāyā*, n. f.

1. A box 2 The left hand

हल *ḥāl*, *ḥāl*, *dubā'nā*, *dubvānā*; E. *burānā*,

v a. Caus of *ḥāl* q v. [depth, deep.

हल *ḥāl*, *dubā'o*, *dubāū*, adj. Out of one's

हल *ḥāl*, *ḥāl*, *dabḥābā'nā*, v. n. To fill

with tears, to be ready to shed tears.

2 *Itni sī dībyā dab dab kare, māṅhāl motī jhar jhar*  
*pare*. Wom Riddle Ans *Āṅh*. Eye.

A tiny box, now open, now shut close,

A string of pearls so bright now from it flows

हल *ḥāl*, *ḥāl*, n f E.

An earthen cup or bowl

*Būnī bulārt, dabrt meṁ derāḥ.*

E. Prov

The frisky cat sits on the dish

हल *ḥāl*, *ḥāl*, *ḥābā'iyā*, *khābbā*, *khābchā*,

*bān-hālā*, adj Left-handed.

हल *ḥāl*, *ḥāl*, *dab'kā*, *dābak*, n. m. H. *ḥāl*

fear Apprehension (अधि, 1, 2)

हल *ḥāl*, *ḥāl*, *dub'ki*, *dubak*, E. *burkī*, Mār

*chumkhī*, W Rus *chupki*, *guchki*, n. f.

1 A dip, dive, plunge

2 The sound made by a plunge in water.

*dubki denā*, v a. To dip, immerse

*dubki khānā, yā lagāmā*, v. a. To dip [pivāsi

*Ek tiryā hai jal ki bāsi, nīs dīn jal men rahse*

*Jab uske mukh par hai bīnd dubki khā le mukh*

*ko mūd.* Riddle Ans Sipi Shell

*dabke kā*, *dabkā*, Tir *tabkhā*, n m. 1 Fresh

water 2 The milk or water in the cocoanut

*dubak dubak*, 1. Gurgling 2 Twinkling

हल *ḥāl*, *ḥāl*, *dab'bū*, n m A large ladle (*paḥ*).

हल *ḥāl*, *ḥāl*, *dubvā'nā*, Caus of *ḥāl*

हल *ḥāl*, *ḥāl*, *dub'nā*, *dabonā*, Bhoj *dubāwal*,

v. a 1 To drown, immerse, submerge, flood

1 *Nāo kinne dūboi! Khūṣu khīzar ne.* Prov

Who drowned the boat? Khwaja Khīzar

2. *Bhūl gaṣ sab gyān shāstar parh-kar sabhī daboyā*

Play *Chaubolā*. In Shāstras learned, sense

forsook, the house and all in ruin laid.

2 To spoil, destroy, ruin 3 To give in

marriage to a poor or impotent man. [name

*nām dubonā*, v a To bring disgrace on one's

हल *ḥāl*, *ḥāl*, *dib'ī*, E. *dabyā*, Bhoj *dibhī*,

Tir *dibbhī*, n 1. Seed (*by*) 2. A germ.

*dib'yā*, n f. A small portion of grain given

at harvest to some of the inferior village

servants. [a great pace

हल *ḥāl*, *ḥāl*, *dapā'nā*, v a To ride at



*Ghorā dāpatā chālā atā hai.* [gallop  
 ٢٥ ٢٥ ٢٥ *dāpatā'nā*, v. a. 1. To run; go fast;  
*Ghoron ko dāpat jhat jā parā dāl meh.* Jhūnā.  
 2. To threaten [Deputy.

٢٥ ٢٥ ٢٥ *dip'ti*; Rus. *lipti*, n. m. Cor. of

٢٥ ٢٥ ٢٥ *dāp'pū*, *dāppū* *shāhī*, n. m.

Any thing very large, a monster.

٢٥ ٢٥ ٢٥ *dāl'nā*; Māf. *dhābron*, v. n.

S. तिष्ठन् See *thairnā*, 1, 3—6, 8, and  
*jamnā* 1—3. [To be seen; to seem.

٢٥ ٢٥ ٢٥ *dīh'nā*, v. n. S. दृष्ट sight.

٢٥ ٢٥ ٢٥ *dīd'dhyā*, *dīddyā*, n. f

Greediness; covetousness.

*Jau sasur kuttoī khāz, pāi didyā lagā rahatā hai.* Rus  
 This ohid (called father-in-law by way of abuse)  
 may eat ever so much, he is never satisfied.

٢٥ ٢٥ ٢٥ *dar*, n m S. दर fear See *bhae*.

1 *Tū khāzī narārā mār, tujhe dar kāhe kā!*  
*Satyān tihārē Farangyā ke chākar, deorā bāne*  
*Sābedār!* Wom. song [have you to fear!  
 Yes, stand and wanton with your eyes, for what  
 An Englishman your husband serves, your  
 brother-in-law's a *Sābedār*.

2 *Yār jāb ham se has tarbūz kabhī mangūnā,*  
*Chūhikā ukā mujhe topī kī tarah de hai pinhā,*  
*Aur yeh kāhtā hai kī 'phenkā to chakhāūngā*  
*mazā,* [Nazir  
*Kyā kahūn, yāron, main us shokh ke dar kāmār,*  
*Do do din rakkhe hue phirtā hūn sir par tarbūz.*  
 Sometimes my love to fetch a watermelon makes  
 me go, [as though,  
 The shell sue claps upon my head, a hat it were  
 And threatening says 'if you dare take this off I'll  
 make you know' [beauty so,  
 What could I do, my friends, I fear that saucy  
 Two whole days with that melon on my head  
 I'm forced to go

3 *Jisā dar wohī nahīn ghar* Prov [band)  
 What most I fear's not present here (Her hus-

4 *Satyān bhaē kotvā, ab dar kāhe kā!* Prov  
 My husband's now a mayor, what have I to fear!

5 *Lī dar do taraf* Prov Fear hath two sides.  
 (Fear in enemies is mutual).

*dar dikhā ke* By intimidation [overawe

*dar dikhā-ke* *oknā*, v. a. To deter, scare;

*dar dikhānā*, v n 1 To intimidate, frighten,

put in fear, bully 2 To deter.

*dā'ā'vā*, n m Threat, intimidation.

*dā'hā'yā*, *dā'yā'yā*, adj Afraid, fearful, timid.

*kuchh dar yā muzāqā nahīn, kyā dar hai*, intj

Fear nothing, never mind, no matter.

٢٥ ٢٥ ٢٥ *dārā'nā*, Rus. *dārāvnā*, v. a.

Caus. of ٢٥ ٢٥ to fear. See *bhaē denā*.

*Javān darāve bhagne se, buddhā darāve marnā se.*  
 Prov The young ones threaten to run away,  
 the old ones threaten themselves to slay

٢٥ ٢٥ ٢٥ *dārā'onā*, *dārā'onī*, *dārā'ū*,  
*dārā'nī*, Rus *dārpā'onī*, adj Threatening,

fearful (*bhāyānak*), menacing

*Sharfā! gor dārāonī aur bīch āndhērī rāt,*

*Vahān na kō pūchhīye kaun tumhārī zāt!* Sharfā.  
*Sharfā! in the yawning grave all dark as night*  
 No one will ask your caste or rank beight.

*dārāonī harkat*, n. f. A threatening gesture;  
 a menace. [terrific face or sight.

*dārāonī sū'at yā shakal*, n. f. A hideous or

٢٥ ٢٥ ٢٥ *dar-pok*, Rus. *dārāk*, *dārpok-*  
*nā*, E *darphok*, Tir. *deruk*, adj Timid;  
 cowardly; chicken-hearted, white-livered.

٢٥ ٢٥ ٢٥ *dār'nā*; Rus *dārapnā*, v. n.

To be frightened (*bhaē h.*).

1 *Kar tau dar, na kar tau dar.* Prov.  
 Doing or abstaining fear Him ever!

2 *Karan-hūr se darte ruhā, karat na ūge ghāz*  
*aur pal Kabir Fear Him who made all*  
 things, no time it taketh him his will to do.

3. *Jāb ishq kiyā bad-nāmī se kyā dārā.* Prov.  
 A lover true fears no disgrace.

4. *Kare so dāre.* Prov. Who doeth (wrong) feareth.

٢٥ ٢٥ ٢٥ *das*; Tir. *dañs*, n. f. 1. The

strings by which the scales are suspended.

*Tardā lī dasē fāt gāh.*

2. The threads of the warp at the end  
 of a piece of cloth which are left unwoven,  
 the end of a piece of cloth. [or sting; kill.

٢٥ ٢٥ ٢٥ *das'nā*, v. a. S. दसना To bite

1 *Maryo re, mhāre adī bāmā jīn biyāhī mujhe*  
*nadyān pār!* [Jhūlā. Song

*Nāi ke pe paryo bijli, bīman ko dasyo kālā nāg!*  
 Die barber, Brahman both, who me adores the  
 river bound and wed!

May lightning on the barber fall, and black  
 snake strike the Brahman dead! [*kāte ghānā*,

2 *Raṅg ba-raṅg ek panchhī band, chhō'ī chonch arā*  
*Tis tīs mil bīl meh bāse, jīv nahīn arā up-ke dāse.*  
 Riddle. Ans. Tir Arrow.

A bird there is of plumage bright,  
 Though small its beak sharp is its bite,  
 Birds thirty in one hole crammed tight,  
 Lifeless the breast it still can smite.

٢٥ ٢٥ ٢٥ *dasāu'nā*, *dāsan*, *bichhōnā*;

Sant. *adēt*, n. m Bedding

*Kā nind ko dāsan, kā bhāk ko bhōjan!* Prov [food.  
 Sleep needs not bedding soft, nor hunger dainty

٢٥ ٢٥ ٢٥ *daf*, *dāfā*, Tir *dāmpā*, n. m.

A kind of drum See *dhap*

٢٥ ٢٥ ٢٥ *dāfā'li*, *dāfālchī*, *dhapā'yā*, n. m.

A musician who plays on the *daf*.

٢٥ ٢٥ ٢٥ *duk*, *mukkā*, n m. P. मुक्क.

A blow with the fist.

*Asā duk dāghā kī dānt nikas parāṅge.* [lism.  
*dukkam dukkā, dukā duk*, n. f Boxing; pug-

PHN. A stand-up fight, a hand-to-hand fight.  
*duk'yā'nā*, v a. To give a blow

٢٥ ٢٥ ٢٥ *ḍakar'*; Mag. and Tir. *ḍhetar*,

n. f. S. उद्गार belching. 1 Bellowing;  
 roaring, calling aloud. 2. A belch, eructation.

*ḍakār na lenā*, v n. *lī* not to belch. Not to  
 make the least sign; not to betray oneself.



५, ३३ हकारना *ḥakār'nā, ḥankār'nā*; Tir. *ḥhikā-rab*, v n 1 To roar, bellow 2 To belch  
3 To swallow. 4 To embezzle, misappropriate [drink great draughts.

हलकाना *ḥakḥakā'nā*, v. a. To  
*ḥakḥakā-ke pānī pīnā barā hotā hai.*

हकर *ḥukkar*, n m. A wild hog. (?)

हकराना *ḥakarā'nā*, v n S. क्रन्द to cry.  
1. To low (as an ox) 2 To cry bitterly, or with pain, to halloo, holler.

हकरिया *ḥakar'iyā, ḥokri*, n f.

A decrepid old woman  
*ḥakar'iyā purān*, n m. An old tradition or custom among women.

हकौत *ḥakaut'*, W, *ḥakaut'iyā*, E  
n m S हकुत्र = हक the progenitor, पुत्र son A caste of Hindūs descended from a Brahman father and a guālin mother They are skilled in astrology (*pariyā*, 2)

हकौत *ḥakaut'*, n m. See *ḥakū*.

हकौती *ḥakaut'ī*, n. f.

Gang robbery, dacoity

हक *ḥag, ḥag*, Tir *ḥeg*, Sant *taṛam*,  
n f S तग to go. A pace, step (*paṇḍ*).

*ḥag bhar'nā, yā dharnā*, v a. To step out  
*ḥagār'nā*, v a. To drive away (*lār'nā*, 3.)  
*lambī ḥagen dhar'nā*, v a. To take long steps.  
५३३ हगाना *ḥagā'nā*, v a. See *ḥagnā*, v. n.

हगहुगी *ḥagḥug'ī*, n. f.

A tiny hemispherical drum, used by bear-loaders, jugglers, etc.

*Dugḍugi ki gat par nāch kar mūchhandar /*  
*Tā dhinnak dhinnā nāch, abe ban bandar /*

Dance to my drum, O dandy with the long moustache! [match]

Dance to the clangour shrill, O forest ape's close  
*ḥugḥugi bayānā*, v. n To play on the *ḥugḥugi*,  
q v. [drum, to make public

*ḥugḥugi pī'nā*, v. n. To proclaim by beat of

हगर *ḥag'ar, ḥagrā*; Tir *ḥaghar*, n m.

S. ठाक to go, H *ragar rub, pag*, foot *ḥag* pace.

1 A way, path, track. 2 A wide track between fields for the passage of cattle

*ḥagar mārī chhānā, lālā, bindh jāoge naman mān /* Thumri O leave my road, dear Sir! or in my eyes you'll threaded be! [his way]

*ḥagar batānā*, v n. To guide, direct one on

हगरना *ḥagar'nā, ḥagar'nā, ḥagar jānā*,

Bhoj *ḥagral*, v. n. 1 To go along a road, travel 2 To go away, to be off

*ḥagar ḥagar k*, v n To tremble from weakness

*aur ḥagar chalnā*, v n 1 To take another road or way 2. To cheat, trick, deceive

हगरा *ḥag'rā*, n m. Dim. *ḥagri*, n f  
A bamboo tray for rice, flour, etc., used also for winnowing [to roll.

हगराना *ḥagrā'nā*, v. a. To propel;

हगरना *ḥagar'nā*, E. n m.

A pole on which a load is suspended.

हग्री *ḥagri*, n. f. Cor. of decree (حكم 6.).

*ḥagri ymālī*. A joint decree,

*ḥagri aklār yā qataī*, Final decree

*ḥagri iqbālī*, n A decree passed on confession of judgment, a judgment by cognovit

*ḥagri pānā, yā hāsīl k.*, v a. To obtain a decree [execution

*ḥagri jāri k* To enforce a decree; to take out

*ḥagri jāri karānā*, v a. To sue out execution.

*ḥagri jāri karne-vāldā*, n The party praying for execution of decree, the party who enforces a decree

*ḥagri-dār*, n Decree holder, judgment creditor, the person in whose favour judgment has been given.

*ḥagri sarsarī*, n f A summary decree [judgment.

*ḥagri se bachne kā upāe k* To elude or avoid

*ḥagri shuḥfā, yā haq-i-shuḥfa*. A decree

*ḥagri gair-vasūlī* An unsatisfied decree

*ḥagri-i-farebī*, A fraudulent decree [award

*ḥagri k, yā denā*, v. a. To adjudge, decree;

*ḥagri ke yā men*, In the execution of decree

*ḥagri kī illat men*,  
On account of execution of decree.

*ḥagri nāfir k* To enforce a decree

*ḥagri yak-tarfah ḥar muqaddmīk chhōr'nā*, To suffer a default; let judgment go by default

हगमग *ḥag'mag, ḥigmig, ḥaggam*

*ḥaggā*, Mār. *ḥagḥag*, adj 1 Trembling, quivering, reeling 2 Tottering, unsteady

*Jis ghar bādhdā na badhdā, woh ghar daggam-daggā*

Wom Prov The house in which no elders dwell a tale of ruin soon must tell.

*ḥagmag, yā ḥigmay chāl*, n f.

A waving, flexive, wanton gait.

हगमगाना *ḥagmagā'nā, ḥigmigānā*,

Mār *ḥagḥagānā*, v n 1 To totter, stagger, reel, tremble; shake

2 To move with a twisting wanton gait, much affected by women.

1 *Dekhi ek chutar nār, dugmag pag dharat jāt, de khat sudh bhīl jāt*, [dekhi, pag *ḥigmigāt*. Kūbit

*Kuch lo uchhōt jāt, adhran muskōt jāt, chāh*

A sprightly maid with wanton gait, my senses me forsook, [bust—I trembling shook

Her bosom's swell, her lips all smiles, round

हगमगाहट *ḥagmugā'haṭ, ḥigmigā'haṭ*,  
n f Shaking, trembling, tottering

हगना *ḥig'nā*, v n. H. *ḥig* step 1 To be displaced dislocated. *Pānon ḥig gayā*

2 To be shaken (one's faith), to yield to temptation *Īmān dignū*

हल्ल डल्ल *ḍallā*, Farrukh *ḍel, delā*, Tir *ḍhep*, Sant *ḍhelak*, n m S डल्ल a clod A large lump, a clod [clods (turnips) *Reṭi kā dalā hai!* Dehli Street cry River-side

हल्ल डल्ल *ḍallā*, E *ḍālā*, Bhoj *ḍaurā*, n. m. S डल्ल 1 A large basket of wicker work 2 Fruit, sweetmeats, etc. presented by the bridegroom to the bride 3 A piece, bit

हल्ल डल्ल *dulā'nā*, v. a. Caus of डल्ल q. v.

हल्ल डल्ल *dalā'o*, n m S डल्ल a heap. 1 Night-soil. 2 A dunghill.

हल्ल डल्ल *ḍal'ak*, n f. Glitter, gleam.

हल्ल डल्ल *ḍalak'nā*, v n. To glitter, gleam

हल्ल डल्ल *dal'nā*, v. n

To be placed, hung, swung.

हल्ल डल्ल *dalvā'nā, dalānā*, v a Caus of डल्ल *Achchhi samdhan!* *dalvāt kyon nahī—got sone kā hēr!*

*Ham ne lhaṛā kiyā—samdhi ko tere darbār*  
Double entendre Marriage song *Sithnā*  
Dear mother-in-law! why dont you put—the chain your neck about,  
I've made him stand—O mother-in-law! he waits your court without

हल्ल डल्ल *dal'i*, n. f. 1. Dim of *ḍalā*, q v 2 A kind of betelnut. [(*dālī*, 2)]

हल्ल डल्ल *dal'iyā*, n. f. S डल्ल See *dal'iyā-ghār*, n m lit emptying the basket The season of joy and relaxation after the sowings

हल्ल डल्ल *ḍam'rū*, Pop. *ḍaurū*, n m S डल्ल A kind of small drum, shaped like an hour glass [n. m. S डल्ल stick.

हल्ल डल्ल *ḍanṭh'al, ḍanṭhal, ḍanṭhlā*, A stalk, stem; petiole, footstalk. *ḍanṭhal'ā*, n. m. A brat (*phūṅsṛā*, 2)

हल्ल डल्ल *dand*, n. m. S डल्ल 1. A rod, stick 2 The arm above the elbow. *Bhāryon le dand malo!* Prov Rub down the brethren's arms. (Support or keep in with your own)

3 An athletic exercise—placing the hands on the ground and then bending down so as almost to touch the earth with the breast. *Sau dand, na ek liptant* Prov One wrestler to a hundred dands!

4. Punishment, compensation for injury, mulct, damages, ransom, fine [payable 5 A tax 6 Rus The rent or revenue *ḍanḍ bharnā, yā denā*, v n To pay damages, make good, pay a fine

*dand pelnā*, v a. To exercise oneself in *ḍanḍ*, q v *ḍand dālnā*, v a. To levy or impose a tax. *dand se chhūtnā*, v n To be let off the payment of a fine or tax.

*dand lenā*, v n To amerce, to levy a fine *ḍand mund, yā ḍande munde le bal se*, adv.

By might of hand and head; with all one's might.

*ḍand-yog*, ḍj Punishable, penal *dandi āgyā* Penal provision.

डल्ल डल्ल *ḍan'dā*, Mag *ḍan'rā*; E *ḍantā*, n m, 1. A staff, club; bat, an ensign's staff

1 *Sardāri kā dandā atkā hai.* Prov The badge of office still sticks to you. (Said to one who wont condescend to a lower place than he formerly held)

2. *Sau dandī na ek Būndelkhaṇḍī.* Prov A hundred clubs to one Bundelkhandī (He is so strong). 2 The wall round a house [and legs.

*dandā dolī k.*, v a To lift one up by his arms *ḍandā-sā*, (Bot) Terete; cylindrical.

*dandā khenchnā*, v. a To build a wall.

*ḍande bajāte phirnā*, v a To wander about.

*ḍande khelnā, yā bajānā*, v a To play on sticks *pālki kā dandā*, n. The pole of a palanquin

*ḍandā-zanī*, u f A mode of torture

It consists in fastening a man's arms behind his back with a cord which is twisted round by means of a stick so as to increase the tension until the pain inflicted becomes intolerable Elliot.

डल्ल डल्ल *dand'nā, ḍandnā*, v a.

To inflict a fine or penalty

*ḍand'nā*, v n To be fined, taxed.

*Banyar baith se mil lūt sīn,*

*Ab din rain dand'in kaise!*

Rus Wom.

With paying rent on barren soil I'm racked,  
How night and day with fines should I be sacked!

डल्ल डल्ल *ḍandaut, ḍandvat*, Sant. *ḍobo*, u f S डल्ल Prostration before a superior or a god.

*ḍandvat k.*, v a. To prostrate oneself

डल्ल डल्ल *ḍan'dī*, Sant. *tuḷā ḍandī*, n f S डल्ल

1. The beam of a pair of scales, a shaft.

2 (*Mech*) A lever (A *bairam*) [(*lambān*)

3 *Membrum virile*, (Slang) yard 4 Length

5 (pl *ḍandiyān*) The tube of the corolla of the *nyctanthes* which is used for a yellow dye *Ek parse kī ḍandiyān de do!*

6 A handle 7 A mendicant who carries a staff in his hand 8 A stack (*ḷāl*)

9 (Bot) Peduncle, pedicle. [lover

*ḍandī aur pahiyā* Wheel and axle, or perpetual *ḍandī-dār*, n. m A weighman.

*ḍandī mārṇā*, v a. To press down the weight arm of the beam by a twist of the finger; to give short weight

*Meṭhi bechūn, soā bechūn, aur bechūn chulāī,*

*Beṭh buār men ḍandī mārṇ, tau kunre kī jāī* Play

*Meṭhi* I sell, and *soā* and *chaulāī* too I cry.

In open mart I'll do you or no grocer's daughter I

डल्ल डल्ल *ḍand'iyā*, n m. A mantilla.

५५३ डंडीर *ḍandīr*, Tir. *ḍāṇṇī*, n. f.

A line, stripe, score

५५३ डंक *ḍaṅk*, Mag. *dans*, n. m. S. दंग  
to bite, Pr. *danshā*. 1 The sting of a scorpion, or wasp, etc

*Mashak dansh bite hain trāsā*,

*Jime duy droh kīye kul nāshā*

From fear of cold mosquitos stinging instant fly,  
As races perish 'neath the twice-born's hostile eye.

2. The ribs of a pen; steel pens.

*ḍaṅk lag'nā*, v n To be stung.

*ḍaṅk mār'nā*, *ḍaṅk chubhōnā*, v a. To sting

५५३ डंकीला *ḍaṅkī'lā*, adj. Armed with a sting.

५५३ डंका *ḍaṅkā*, n. m. S. दण्ड stick

1 A drum-stick. 2 A bass kettledrum, the bass end of the small kettle-drum.

*ḍaṅkā bajānā*, v. a. 1 To beat a drum.

2 To reign; rule, command.

3 To exercise influence or authority

4 To rejoice, make merry, revel in.

5 To make oneself a name

*Pāpi, bahul mat ban, dātā sakhi bahā jā*,

*Ek dam tū apnā, ḍaṅkā man-māntā bajā jā* Nazir

Be not a miser, sinner, leave a generous name behind!

[leave your kind!

Strike strike some sympathetic chord before you  
*ḍaṅkā bajnā*, v n. To be famous.

*āj kal to unkā ḍaṅkā bā, rahā hai*.

*ḍaṅkā kī chōḷ kahānā*, v n

1 To proclaim by beat of drum.

2 To speak out or in public.

५५३ डकनी *ḍaṅk'nī*, n. f. S डकिन

1 A shrew, a termagant.

2 A harridan, witch, goblin

५५३ डंगवारी *ḍaṅgavārī*; Bhoj. *aguārī*,

n m. Mutual accommodation, consisting in the loan of ploughs and oxen without charge.

५५३ डंगवारी *ḍaṅgavārī*, n. f.

Partnership in cattle

५५३ डोखा *ḍov'ā*, *ḍavā*, n. m

A large wooden spoon

५५३ डोब *ḍob*, *ḍobā*, W.; *bor*, E n. m.

S डुब to sink. Dip, immersion, soaking

५५३ डोबा *ḍob'ā*, E *ḍob*, Sant, *ḍudā*, n m

A dip (of the pen)

५५३ डूबा *ḍūb'ā*, *ḍūbi zamīn*, Bhoj. *ḍubint*,

n f. Low land covered with water [tank

५५३ डोबान *ḍobān'*, n. A reservoir, pond,

*ḍobnā*, *ḍob-dēnā*, v n 1. To dip, immerse.

2. To dye; color.

५५३ डूबना *ḍūb'nā*, v n 1. To drown, to be immersed, or deluged

1. *Tūregā so ḍūbegā* Prov Who swims sinks.

2. *Lāo kudā! māin ḍūbān.* Prov

Bring the well! I'll drown myself

3 *Kāgāz kī nāō hī nā ḍūbi, kal ḍūbi* Prov [will sink.

A paper boat, it not to-day, to-morrow sure

4 *ḍūbi ko tinke lā sahārā buhāt* Prov

A drowning man will catch at a straw.

5. *Woh dūn ḍūbbe jo ghorī chapheī kubbe* Prov.

The days are gone when humpbacks rode

(Said to the incompetent.)

6 *Woh ḍūben māyghdhār jin par bhāri bājh.* Prov.

He sinks midstream who bears a heavy load of sins.

7 *Ap ḍūbe bāmnā jymānōh le ḍūbe.* Prov When the

Brahman sinks his constituents go down with him.

8 *ḍāl oṛhā gal meñ tere, donoh māchh ulhārā!*

*ḍūb marāh yā nikal jādhāt, ipat teri ḍīgūpāh* Play

I'll drag you with my sheet around your neck

and pluck out your moustache,

I'll leave your house and drown myself, but

foul disgrace shall you abash.

9 *Kahtū ḍūbe bhī tūre hain!* Prov

What has sunk will never swim again

2. To set, sink. *Sūray ḍūbnā*. 3. To be

engrossed, absorbed, buried, wrapt in

4 'To be ruined, lost, smashed, done for.

*Rupayā ḍūb gayā*. 5 'To be disgraced;

to get a bad name *Nām ḍūbnā*

*ḍūbā huā kharch* Expenditure without return

(*batte khāte*). [bad debts

*ḍūbā-huā khātā*, An account or register of

*ḍūb mar'nā*, v. n 'To drown oneself.

*ḍūban berā*, n m lit a sinking ship. An

unnatural offence, a damning sin

*ḍūban berā par'nā*, v n To be committed (a

damning sin)

*ḍūbant yā burī ṭip* A dead or bad bond.

*ḍūb-nt khātā*, An irrecoverable balance

५५३ डूबा *ḍūb'ā*, n. f. 1 Drowning.

2. A bribe which is given absolutely, whether

the briber gain or lose his suit, in contradistinction

to *Tirānt* a crossing over, i. e. a bribe which is to

be returned if the suit is lost.

*ḍūbvā'nā*, *ḍūbānā*, Caus of ५५३ q v [ration

*pasinōh meñ ḍūbnā*, v n. To be bathed in perspi-

५५३ डोडा *ḍo'dā*, Old H. *ḍhōṇḍ*, Farrukh.

*boṇṇā*, n.m. A capsule, a seed-vessel, especially

of the poppy, cotton, or *ākā*, q. v

५५३ डोर *ḍor*, *ḍorā*, *ḍorī*, n f S डेरक

A rope, string, cord, line [*par lagānā*].

*ḍor par lagā'nā*, v. a. To be tamed (a bird) (*rāh*

*ḍor lagnā*, l. To be attached to.

2 'To be absorbed in.

*ḍor-vālā*, Rus *ḍorihār*, A rope-maker or seller

५५३ डोरी *ḍorī*, n m. 1 Thread, string (*ḍor*)

2. The edge of a sword

*ḍore ḍā'nā*, v a. 1 To quilt 2 To braid the

hair 3 To spread a net or lay a snare.

*Aur jā par kahtū ye ḍore dāl,*

*Khābrayōh kā kuchh nahīn hai kāl.* Wom Shauq

*gardan lā ḍorā*, 1 Venus's necklace [ing.

2 A graceful motion of the neck in danc-

*glū kā ḍorā*, Butter poured in a stream.

*Glī kā ḍorā de kar wār lā.*

५५३ डोरी *ḍorī*, n. f. 1 Braid, a fillet of thread

or cord tied round the arm or wrist [ment.

2. The chain or line used in land measure-

دوریا *dor'iyā*, n m 1. Striped or check-  
ed muslin. 2 A dog-keeper

دورا *dor'ā*, *chunā*, n m See *choyā*, 1.

دورہ *daur'ū*, *dairū*, n. m.  
A kind of small drum (*damrū*).

دوری *dorī*; Rus. *dhori*, n. f.

A large ladle used by *halāts*, and also in  
sugar factories. [animals

دوک *dok*, n f Pulmonary disease in

دوکرا *dok'ā*, n. m. An old man

دوکری *dok'ri*, n f An old woman (*burhyā*).

دوکنا *dok'nā*, *dochnā*, v n To drink  
in large draughts, quaff, guzzle, imbibe

دول *daul*, n. m. 1. Method, mode;  
manner 2 Appearance, aspect, shape,  
form. 3 Figure (*dhab*, 6) 4 Plan, plot 5  
A pattern, an exemplar; model 6 Nature,  
constitution, state or form of being

7 (*daulā*) The raised boundary of a field

8 An estimate of revenue

9 Coition, copulation [or return.

*daul patr* Exemplar of a form, a blank form  
*daul par lā'nā*, v a

1 To bring into shape, give form to

2 To regulate, put in order, systematize

*daul dāl'nā*, v n To lay the foundation.

*daul se lagā'nā*, v a

To compile, put together in order

*daul-nāp*, A. *muṣassamāt*, Solid geometry

*daulā band'nā*, (Slang) v a. [field, etc.

To have carnal intercourse hurriedly in a  
*be-daul*, adj 1 Shapeless, ill-shaped, irregu-  
lar, ill-made, ill-formed, ugly.

*Kyā be daul aurat hai!*

2. Uncouth (*an-ghar*, 6).

دول *dol*, Bhoj. *dora*, n m. S *دول* to raise  
up, P *dalva* a bucket

A metal or leathern bucket used for draw-  
ing water from a well, or for throwing up  
water for irrigation

Man 'Kāhe ko thāro mātā, aur kāhe ko thāro dol?  
Kāhe ki thāri indvi, gori, aur kāhā hai thāro mol?'

Wom. 'Sone kā mhārā mātā, aur rūpe kā mhārā dol,  
Ratan jarāū ki indvi, lākh take mhārā mol!'

Man 'Mātā kā thārā mātā, aur chamre kā thārā dol,  
Ghās phāns ki thāvi, gori, do kauri thārā mol!'

Sonā and Gori.

'What is your pitcher made of, what your  
bucket made? [price, fair maid?'

Your pitcher's cushion what, and what's your

'My bucket is of silver, and my pitcher's gold,  
My cushion's set with gems, my price one lakh  
full told.' [just,

'Your pitcher's earthen, and your bucket leather  
Your cushion's grass and straw, two cowries  
worth you're just.'

دولہی *dol'chī*, n f. A small bucket; a  
vessel for drawing water

دولا *dol'ā*, n m S *دولا* 1. A kind  
of cradle swung from a tree, etc 2 A kind  
of sedan in which women of rank are carried.

3. A dooley. 4 A woman of inferior  
rank presented to the paramount Chief to  
whom she is privately married without any  
ceremonial [by way of tribute

*dolā denā*, v n. To give a daughter to a superior

دولنا *dol'nā*, v. n. S *دول* to swing.

1 To swing, wave, oscillate, see-saw.

1 *Chauthā pahār dīn bhōjan hō taryār,*  
*āo, piū, tū jīm le!* to ko anchrā dolon dōo Dohā.  
It is the fourth watch and your dinner's cooked  
for you, [breezes woo.

Come, love, and dine! my mantle shall soft  
2 *Tiryā tan ki pāllī, sī tīle ke,* [Chauri.  
*Dole pi ke sū pe, pājen Gor Ganesh.* Riddle. Ans.  
A body lank and lean, a head of fair white hair  
She waves her love's head on, Ganesh she wor-  
ships e'er

2 To move up and down, to and fro, back-  
wards and forwards.

3. To wander, roam; ramble, rove.

1 *Abhī bont nahin karī, tū jarā dol-ke dōjā* Chaubolā.

2 *Ap kār bin thālī dōle, sikh det to ko, balmā!*

Rus Wom. song [husband mine

Why idly wander you about—I do advise you,

4 'To tremble; shake, to be all in a  
tremor

*Bhāl lagī, tan dūlne lāgā, mātā tak nahin detī,*

*Ek pal ki bhī chhūlī man ne, mūlan bhāk nahin*

*detī!* Rus. song

With hunger shakes my frame, my mother wont

give me [free.

A bit of bread, no moment from this hunger

5 'To waver, swerve or go back from,  
to flinch, deviate

*Wahān se to laul bachan kar dīd, yāhān tū dōle*  
*nañ nātā* Hymn In your former birth you  
promised fair, your faith forsworn you wander  
here

دولی *doli'*, Poet *dulyā*, n. f. S. *दोली*  
a litter, Pr *dola* See *dola*, 2

1 *Pher de dūlyā kahār, bhāvi, gaune na jāibā,* [Song  
*Gaune ke turvā sab kot khāiyen, jīrā jāhe hamār.*  
The doolie, sister-in-law, send back, to my  
spouse I will not go, [is breaking though!'

The parting feast all will enjoy, my heart

2 *Lālī lālī doliyā tiye thāre, sañg parohit aur nā.*

Song A litter by four bearers borne, the priest

and barber both attend! (A bier)

3 *Lālī lālī doliyā phandō morā mitavā!* [Chait.

*Chait jāwā nātharvā, Chait kause khelō!* E. Song

A bright red gay sedan, dear friend, soon ready

get for me! [mirth and glee!

To my father's house I'll go, or how enjoy Chait's

दोलिया *doliy'ā*, n m A *kahār* or bearer

caste who fetch water and carry *doolies* or

palanquins.

دوم *dom*, *domrā*, n. m. *domnī*, n. f.  
In the East, a low caste who make ropes,  
mats, chicks, baskets, fans, etc, and are

also employed in removing dead bodies and carcasses. They are generally thieves. In the West the *dom* is a musician, and the female *domnī*, otherwise called *Mirāsen*, is an actress and singer, who performs in private before the women of the family

1 *Sarāhal bahuriyā dom ghar jāē* Prov  
The daughter-in-law so famed for chastity goes to the *dom*'s house secretly

2 *Bin bulāi domni, larke bole sātā dē* Prov  
The uninvited songstress ass with all her children squatted free.

*dom-panā*, n 1 The arts practised by *doms*

2 Adulation (*bhatai*, 2, 3)

دو، دونا *don'ā*, n A scaffold (?)

دو، دونا *dūn'dā*, *tūndā*, *śing tātā*, adj

A bullock with one horn, or with bent or broken horns [n m A whirlwind

دو، دونا *dūn'dā*, Rus., *babiola*, Panj

1 *Andhi chālī, dānde ulthe, sō mat āg jālā, lāman!* Rus song

2 *Sāsar lā bolā bhāndā rī, jī basole dhālān chhole,*  
*Gam kō tārē dūndā rī.* Wom Rus song  
The mother in law's words are awful to bear,  
As chips from a chisel, or grief's whirlwind to scare!

دو، دونا *don'di*, *dauñrī*, *dhandorā*,

E. *dhandhorā*, Bhoj *dingurī*, Mag *digrī*,  
n. f. S. हिण्डम 1 A small drum beaten  
by a public crier 2 Proclamation by  
beat of drum [pīnā

*ḍaundī phernā, yā pīnā*, v a. See *ḍugdugī*

دو، دونا *dūn'gā*, *ḍongā*, *dūnghā*, Mār

*ūṇḍo*, adj Deep  
*Bachhrā bhī tatte nākhī thamī!* [in law  
*Dāb kue bhitar dūnghē!* Rus Said by the mother-  
The calf even you cant hold in Would you were  
drowned in some deep well!

دو، دونا *don'gā*, Mār *dūṇḍo*, Old H

*donī*, n m 1. A trough 2 A canoe, boat

3 A ladle made of the shell of a cocoanut  
with a long wooden handle [5 An *entrée*

4. A hot-water or beefsteak dish, a tureen.  
*ḍongāi, dūngāi, ḍongān*, n. f Depth.

*ḍongī, dauñgī, dengī*, n f. A small boat.

دو، دونا *dūn'gar*, n. m Dim *dūngri*,

n. f 1 A hill, high ground, mount. [*pāce nā*  
*Daham luge, aur māchhar lēten, onā jhapalne*  
*ḍangar dhāl lātan sava ratyān, taunk aunthi*  
*siḍḍe nā!* Rus. To the mother in law  
It is so hot, mosquitoes bite, sleep hath my  
eyes forswore, [me more!

The night sits heavy as a bill, Oh! dont inflame  
2 A lilly country.

*ḍangar jangal liye bād ke tanne, bāz, sare nāhī,*  
*ḍāgar par ghūs āge nāhī* W Rus. song  
Will nothing scare you, husband, but bill jungle  
you must take on lease! No grass upon the hill  
tops grows.

دو، دونا *doh'rā*, n. m

A wooden spoon with which the juice of  
sugar-cane is stirred and ladled out.

دو، دونا *do'i*, Mah. n f S *avī*

A large wooden spoon or ladle

1 *Handā na doi, muā sāi pat khol!* Prov  
Nor pot nor spoon, shamed by this loon!  
(She is despised for her poverty)

2 *Jale hāth doi, ukā sab kol* Prov  
Who hath the spoon that serves the food will  
be by every body wooed.

3 *Doīna māro, bachche ko koutā ho jāēgā* Mah. Wom  
Don't strike the child with the spoon, he will be  
hunger sick. (Contact with the spoon, which is  
in constant request for stirring the pot, will  
make the child continually hungry)

دو، دونا *doi phoryā*, *lapā-*  
*chirvā*, n m A class of llin mendicants  
who knock their heads against stones to  
enforce complance with their demands  
Hence, any importunate petitioner.

دو، دونا *dhāb'ā*, n m 1 A net (?)

2 The eaves of a house, extending three  
or four cubits beyond the wall, so that  
people may sit under them

دو، دونا *dhāt'ā*, Bhoj *dhatāi*, n m

H *dādhi* beard A piece of cloth tied under  
the beard to make the hairs incline upward  
دو، دونا *dhāt'i*, n f A noose or gin fasten-  
ed on a horse's nose

*dhātī churhānā, lagānā, yā d nā*, v a. To fasten  
a noose or gin on the mouth of a horse, etc

دو، دونا *dhār'as*, Bhoj *dhāḍhas*, n f.

S *dhār'as* fixedness See *dhīraj*

*Are hachche! tanne lame bi dhāras nā!* Run  
Child! you have n't the least patience

*dhāras bāndh'ā*, v n

To take courage, to brace the nerves  
*dhāras dēnā, yā bāndhā*, See *dhīraj bāndhā*

دو، دونا *dhār'i*, n. m *dhārīn*, n f.

A sect of musicians or singers.

*Randi kī lamāi yā khāl dharī, yā khāl gārī* Prov  
The prostitute's earnings go to the musician  
or the cabman

دو، دونا *dhāl, palās*, Oudh, *chhāl*, Bund

*chhollū*, n. f *Butea frondosa*

The bark yields an astringent exudation, called  
*Palās goñd*, the wood is used for coating walls, and  
for the sacrificial fire The flowers are bright red  
and yield a yellow or orange dye.

*Jahin dhāk, wahin dhāk* Prov

In Dhak woods dark robbers lurk

*dhāk-pachhki, dhāk-pachhe* The man who  
collects the gum from *dhāk* trees.

*dhāk'ā*, n. m. A thick wood of *dhāl* trees.

دو، دونا *dhāl*, n. m. f. A slope, declivi-  
ty. 2 A gradient 3 Condition; state.

4 Mode (ḍaul)

5 A mould 6 Rus Habit (bān, 3) [saṣ,

1 *ḍhāl paṛā tamu baith khān kā, yoi bahānā kartā*  
*Paṛjā pat sab bhar bhar lāven, koī dūb na*  
*maritā saṣ* W Rus song

Your hab t's just to sit and eat, and make excuses lame, [to them e'er came.

The carriers bring full loads each day, no harm

2 *Paras bhint dhāne kā tun ne ke paṛā dhālā, re*  
*buldā? Mat bhint paras dhā re buldā?* Rus What  
are you at, Oh ox! do you want to break the wall  
of meeting hall? Don't rub against the wall!

6 (S ḍāl) A shield, buckler

*ḍhāl talvār*, n. f. lit shield and sword Arms

*ḍhāl ḍhāl jūnā*, v. n. 'To go or walk slowly.

*ḍhāl sā*, (Bot) Peltate, peltated.

*ḍhāl ḍāl* *ḍhāl*, adj. Like, as

[hi,

*Ghī sākar tanne lā dūn jākar, yo saṣ chāl kisānrān*  
*Khā l, Kāman! taun ghī sākar, pōkar ḍhāl*  
*kisānrān lā.* Rus song

I'll bring you *ghī* and sugar, such our rural  
custom is, [as our custom is!

Feast, fair one! on our *ghī* and sweets cooked

*ḍhāl nā* *ḍhāl'nā*, v. a. 1. 'To throw, cast.

2 To pour out, tilt, spill

1 *Kachchā mangā le, Rājā ki beti, bholuā, aur*  
*kachchā mangā le sūt,* [Song *ḍholā*  
*Ek sau ek ber ḍhāl de, tab pānī pive asal Rāpūt*

3 To cast (metal in fusion), mould,  
form, figure, shape, com. 4 To com-  
pose (a sentence) *Achchhā mazmūn ḍhālā*

5 To speak at one (*ḍhukānā*, 5)

*ḍhāl'iyā, ḍhālariyā*, n. m. One who works in  
melting metal and moulding it into vessels  
and ornaments [enclosure.

*ḍhāl' nā* *ḍhāl*, Tir *ḍhāt*, n. m. Hedge,

*ḍhāl' nā* *ḍhāl*, Bhoj *ḍhālhal*, v. a. S चर

1 To break, batter, shatter, knock down.

2 To bring upon one. *Āfat ḍhālā.*

*dhā denā*, v. a. 'To pull down, demolish, raze

*chunī chunāi imārat ḍhālā*, v. a. 'To pull down  
one's fairy palace, overthrow one's project,  
spoil one's little game.

*ḍhāl' nā* *ḍhāl*, *dhānp'nā, dhānk'nā*, v. a.

1 To cover (*dhaknā*)

*Āte hi turat jo rote ho, kyā lāṣ the, so khoṣ gayā,*  
*Itnā to tul batā do hamen, ākhēn kholo, kyon*  
*dhānpē ho? (To his new-born son) Mauj*

No sooner come you cry, what did you bring,  
what lost have you? [them from our view?

Tell me but this, quick ope your eyes, why close

2 To hide (*chhupānā*)

*ḍhāl' nā* *ḍhāl*, *dhānchā*, n. m.

A frame, frame-work; skeleton.  
*Gosht kā to nām bhī nahin, dhānch hi dhānch hai.*

*ḍhāl' nā* *ḍhāl*, *dhān'ḍā*, n. m. An old or

*dhānḍā chalnā*, v. n. To be loose (the bowels)

*ḍhāl' nā* *ḍhāl*, *dhān'kar*; Rus. *ḍhikar*, Sant.

*ihuntī*, r. m. 1 A hedge (*ḍhānkar*)

*Īt gaṣ nā jānye jo dhānkar de gaṣ bār* Prov

Don't think he's gone for good whose house you  
see is barred by a thatched frame

2. A bundle of dry thorny twigs tied together  
and drawn by bullocks over corn for the purpose  
of beating out the grain, or tearing up grass and  
weeds from ploughed land

*ḍhāl' nā* *ḍhāl*, n. f. 1 (*ḍhāha*) The high  
bank of a river 2 A steep mountain, a cliff

*ḍhāl' nā* *ḍhāl*; E *adhāi, arhāi*, adj. S.

अर्द्धद्वय Two and a half.

*Mere pās ā to uski chhālī par charh-kar, dhāi*  
*chullī lahi pi jān!* Wom. If she ever comes  
within my reach I'll sit on her breast and drink  
two and a half handfuls of her blood!

*ḍhāl' gharī kī ānā*, Wom. v. n. lit to die in  
2½ hours. To die very soon.

*Rūm, i kar! tughe dhāi gharī kī ā jā!* Hin.

Wom. Rām grant you may die in two hours  
and a half! [ri gets or races.

*ḍhāl' ghāre*, n. m. One of the highest of *Khat-*  
*ḍhāl' nā* *ḍhāl*, *dhānūn*, Mīṛ *ḍhāyā*, adj

1 Multiplication table of 2½ times

2 A technical term in the multiplication of  
fractions used in the Native system of Arithmetic  
and by surveyors in reducing linear measurement  
to Bighās *Ek dhān dhān, do dhān pānch.*

*ḍhāl' nā* *ḍhāl*, Māi. *bahh*, n. m. S *dhā*

place 1 Practice (*chāl*, 4, 5). 2 Method; way.

*Apnā matlab ho to matlab kī khushāmad kiye,*  
*Aur na ho lām to us ḍhāl kī khushāmad kiye.* Nazir

3 Habit (*bān*). [to the right breast.

*Isko dāen ānchal kā ḍhāl hai* Wom He is used

4 Intercourse, communications

5 Dexterity, art, knowledge, address.  
*Is ko kamāne lā achchhā ḍhāl yād hai.* [sort.

6 Shape, form, fashion, style 7. Kind;  
*Is ḍhāl kā ādmī mūnā mushkil hai.*

8 Conduct (*chāl*, 6) [ne! Nazir

*Ye awh, ye haz, ye kām, ye ḍhāl har ān jāyā* Holī

*ḍhāl bannā, yā lagnā*, v. n. 1 To get a chance  
or opportunity 2 To get the upperhand, to

get an advantage over one

*ḍhāl par charh'nā*, v. n. To come under one's  
clutches, to have on the hip

*Dhāl pe chadh gayā to sāre kā ji chhutā dāngā!*

*ḍhāl dāl'nā*, v. a. 1 'To form a habit, to accus-  
tom. 2 To train, teach

3 To make an opportunity.

*ḍhāl ḍhāl kī*, adj. Moderate, reasonable

*Dhāl ḍhāl kī bāten achchhi hoti ham*

*ḍhāl' nā* *ḍhāl*, *dhāb-dhāb, dhābar dhāb-*  
*ar*, adj. Watery, insipid

*Tarkārī kā nūr dhāb dhābā kar dhārō* (E.)

*ḍhāl' nā* *ḍhāl*, n. f. (*Mech*) 1. The

nut (of a screw), female screw. 2 Socket.

*ḍhāl' nā* *ḍhāl*, n. f. The log con-  
necting the *ratī* and beam to which the yoke  
is attached in an oil-mill



**ह** **धुबुआ** *dhub'ua, dhabua*, Old H. and Mag, *dhabo*, Mār n m 1. A copper coin equal to a pice 2 Money, riches

- 1 *Babuā re babuā / kohlā tare dhubuā, mā lāp li chorikā nikāś lāvā dhubuā / E. Chak-chaudā.*  
Boy, boy! you have pice burned in your house, your parents rob and fetch it hence!  
2 *Bharī phānṛ le lān, Sitalā, dhubuā, rupāḥḥā, chālā dhātūn Hājipur bajār Ejagatjannī / Sagre bajār ghumi pliri anā. Sitalā maṛyā / rauṇ jogē ka tahūn nā chuṛi bikāi / Bhoj Hymn. O Sitala! a fistful of rupees and pice I took to the bazar in Hajipur O mother of the world! all over the bazar I searched in vain and empty-handed returned. O Sitala mother! no wrapper fit for thee was to be had*

**ह** **धबूस** *dhabbūs', dhabbūsāi*, adj See *bhaddā*, 1, 2 [A large drum See *daf*

**ह** **धप** *dhap, daf, daflā*, n m S. **ठक्का** *dhapāl'yā, dafālyā*, n m A drummer, one who plays on the drum  
*dhapdhapā'nā, dhap dhap k.*, v a To beat or play upon (a table, etc.) [too big  
*dhap'īrū, dhappāl*, Sant. *hoprā*, adj Very large,

**ह** **धपना** *dhap'nā, dhaknā*, v n To be covered, concealed [covering, lid  
*dhapnā, dhaknā*, E *dhapannā*, n m A cover,

**ह** **धटार** *dhutā'i*, n f S **धाय**

- 1 Insistence, persistence  
2 Obstinacy, stubbornness, wilfulness

**ह** **धटिंगरा** *dhating'rā, dhatingar*, Bhoj *dhatar*, n m A great big fellow

- 1 *Apnā pāt, aur kā dhatingar* Wom Prov One's own's a son, another's a big hulking fellow  
2 *Dhatingar kī e motā / lāhā gine na tolā* Prov Why is this hulk so fat? He hath no greed, no losses make him pine

**ह** **धचर** *dhach'ar*, n m 1 See *dhānch*

- 2 Gingerbread work, anything rickety  
*dhachar bāndh'nā, yā kharā k.*, v a  
1 To frame, plan 2 To keep up appearances, make a show  
*dhachar pharānā*, v a To get together the apparatus, or make preparations for

**ह** **धचर** *dhach'ar*, adj Gingerbread, gimcrack, rickety, loose, weak, infirm  
*dhach'chī*, n f Dodge, subterfuge, trick.

**ह** **धडा** *dhad'dā, dhaddī*, n.f See *dābar*, 1

**ह** **धड्डो** *dhad'do, sat bhai*, Pauj *penjī*, n f H *dhānā*, old 1 *Malacocercus malcolmi*, the Bengal Babbler A noisy gregarious bird common in N India in gardens and hedge rows 2 A decrepid old woman, a harridan.  
*Woh kīhī hai, bhēnā / ye guzarī nahīn dhaddī, Aur qahr / Khudd se bhī ye qarī nahīn dhaddo*  
Nazir

Sister, just hear! of me she says, 'this harridan wont die,' [God defy'  
'No fear in her, this old hag doth the wrath of

**ह** **दहदाहा** *dahdahā'*, adj 1 Flourishing, blooming, green, fresh, vivid, glowing

*Lage maine us gul badan kā badan,*  
*Huā dahdahā ab se woh chaman* Mir Hasan  
2 Bright, gay, shining  
*Jab lāto tab duhdahā, aur sinchat hī kumlāē,*  
*Vārūn aise phūl ko jo phūl bel ko khōē /*  
Riddle Khuro Ann *Clard* a lamp  
You cut it and it blooms, you water it it dries,  
Should I a flower bless whose tendril 'neath it dies?

3 Large, great excessive. [blossom, glow  
**ह** **दहदहाना** *dahdahā'nā*, v a. To flourish,

**ह** **दुड्डी** *dhud'dī*, n f 1 The coccyx  
2 An inferior kind of *hugga*.

**ह** **दहर** *da'har, dahrā*, n m S **द्व** 1 See *dāba*, (1, 2) 2 A ship or boat's bottom.

3 See *dagar*, (2) 4 A pool, a tank

**ह** **दहरी** *dah'ri*, n f A marshy soil

*Sab se ghani ubay gai mīhārī,*  
*Ri sakhyān / dharti dahrī.* Wom Rus song  
My crop's come up the beat, the marshy soil's bequest

**ह** **दरखा** *dhar'khā, dharlā*, Mār *arwo*, n m S **दर + कच** A scarecrow [(Wrestling)

**ह** **दुह** *dhur, dhur, dhud*, n m Cross buttock  
*Dhur par uthā kar de marā*

*dhur par uthānā*, v a To throw on one's back  
*dhur par charhānā*, v a To lift one's opponent on to the hip [maina (?)

**ह** **दहवा** *dha'vā*, n m A species of

**ह** **धिसलना** *dhisal'nā*, v n [nā, 3)

- 1 To incline or be drawn towards (*phisal*-  
2 To yield to temptation *Niyat dhisal gai*

**ह** **दहक** *da'hak*, n m A cavern, abyss, pitfall (?) [ise (*tarsānā*, 2)

**ह** **दहकाना** *dahkā'nā*, v a To tanta-

**ह** **धकना** *dhak'nā, dhapnā*, v n S **सग**

- 1 To be covered 2 To be concealed

**ह** **धकना** *dhak'nā, dhānkā*, Sant. *dapāl*, v a To cover, conceal.

- 1 *Ag ko dāman se dhānkā* Prov [serpent]  
To cover a fire with one's skirt. (To cherish a  
2. *Orhni oyke ek path, Gaurā chhāit dhahe, nā yet*  
Wom song. She wears a sheet but one breadth wide her breasts and stomach both exposed!

**ह** **धकना** *dhak'nā, dhakkān*, n. m Dim. *dhaknī*, n. f A lid, cover

**ह** **धुकना** *dhuk'nā*, v. n. 1. To bend forward (*dhuknā*, 1), peep, prick up one's ears, eavesdrop. 2 To take aim, point



at. 3 To enter, penetrate, thrust in, force one's way 4 To return, come back.

H سا دھکان سا *dhakān sā*, Wom. adj Much, plentiful [nā, q v

H دھکانا *dhakā'nā*, Caus. of *dhak-* دھکانا *dhakos'ā*, n. m.

- 1 Deception (*butā*) [fable
- 2 Delusion, phantom, hallucination, *Bhāt, main duzā-lā aui jannat le dhakoslon se nahin darā* Gālib [Hell

H دھکانا *dhakos'nā*, Bhoj *dhē-* *kā'al*, v n 1 To guzzle 2 To drink greedily *Lah, kab ki pyāsi hatt kī gagrī bhar pāni dhukos gai* E [(pās, 1)

H دھگ *dhig*, adj S دھگ side Near

- 1 *Ere motī sip le' kahā tapishshayā kin?* *Kanchan ke dhig baith le udhran ko raslān* Dohā. O oyster-pearl! what penance great, say, have you made? [mud! You sit with gold and suck the lips of each sweet
- 2 *Baithi thi dhig māḍ ke sundar dūtī ochānak jāḍ sundi,* [Kān bulāi! 'Kā baithi ho mandar sundar men, chal, tohe more 'Tore Kān ko chinkān, na jānān, baui bhāl, dūuā hai khāt! [lugān lugāi! Brij Holi *Ag lage Brij le baso ko, juhān pāni men āg* The fair close by her mother sat when suddenly One came and said 'come, sit not here, Kān sends for thee!' [are you? 'I wot not, know not Kān, or mad or drunk Burn Brij where women water set on fire do!'

H دھگا *dhag'gā*, n m 1 A lean, long-legged horse, a Rosinante, long shanks 2 An old fool. [Declivity, slope

H دھلان *dhulān'*, *dhalān'*, *dhāl*, n. m.

H دھلکا *dhāl'kā*, Bhoj *dhār'k*, n m.

An affection of the eye causing it to water.

H دھلکانا *dhalkā'nā*, v a See *dhalak'nā*, v n.

H دھلکانا *dhalak'nā*, v n H. *dhāl* loose.

- 1 To be slackened or loosened.
- 2 To run down, flow *Ansū dhalaknā.*
- 3 To be spilt or poured out.
- 4 To go or hang down.

- 1 *Chhātyān dhatak gān*
- 2 *Jin pipal kā pātā torā, chapā hūā voh to dhālē.* *Mat toro pātā pipal lā!* Hin Rūa. song Who breaks a pipal leaf though prosperous he shall wane, [should restrain From plucking Pipal leaves your hands you

H دھلملانا *dhalmalā'nā*, v n

- 1 To stagger, totter, to be unsteady.
- 2 To vacillate, waver! change

H دھلمل *dhulmal*, *dhulmul*, *yaqīn*, adj Wavering, fluctuating, vacillating, fickle, uncertain.

H دھلنا *dhul'nā*, Bhoj *dhurukal*, v n.

- 1 To incline, lean, bend, turn towards

*Kyon sādhab! hamāi hi taraf dhulte ho!*

2 To be carried, conveyed, transported *Asāb dhulnā*

3 To go forward

4 To give, let go, let slip. [how

H دھلنا *dhāl'nā*, v n. 1. To run down;

- 1 *Muḍe sir par pānī parā dhal gayā* Prov Water runs off a bald head.
- 2 *Kānā to kājāl kare, ganjā mal mal nhā,* *Kachhre ki sikhopī pīnī dhal dhal jāḍ* [black, Bald heads are scrubbed, the one-eyed use lamp-The water runs off from a turtle's head or back. 2 See *dhāl'nā*, v n 3 To decline, fade
1. *Harf, aiyām jarānī le chale jāte hanī!* [ushā *Har qharī din kitarāḥ ham to dhale jāte hum.* Alas! youth's spring time just flits past away, I dwindle as declines each hour of day Nazir
- 2 *Jah ānkh se sūray kī dhālā rāt kī kajrā* [black. When from the sun's eye fell its mantle of lamp-din *dhāl'nā*, v n 'To decline (the day) *dhālī phirī chhāon*, lit the changing shadow, The changes of fortune

H دھلوانا *dhāl'vān*, *dhulvān*, *dhālā*, Bhoj *dharkāhu*, *dhār*, Tir *dharkāh*, adj Sloping, slant, declivitous, descending.

*dhālā*, n f 'The cost of moulding *dhāl'vān khet*, A. *satah māi* (Phys) An inclined plane [moulds

*dhālā'yā*, *dhālāt*, n m One who casts or H دھلوانا *dhāl'vā'nā*, Caus. of *dhāl'vā* q. v.

H دھلوانا *dhulvā'nā*, *dhulānā*, v a.

Caus of *dhul'vā* q v [Cost of carriage

H دھلوانا *dhulvā'i*, Rus *dhulāi*, n. f. *dhulāo yā jhulāo lonā*, (Math.) The angle at which a plane is inclined.

H دھلوانا *dhālāi'*, n m S دھلوانا 1 A military retainer armed with sword and buckler, a targeteer 2 A village *chaukidār*

H دھلوانا *dhund'nā*, v n S دھلوانا to search To be searched [q v

H دھلوانا *dhundvā'nā*, v a Caus. of *dhund'vā*

H دھلوانا *dhandor'ā*, n m. See *dondī*, 2. *dhandor, ā pīnā*, v n See *ḍugḍugī pīnā*

H دھلوانا *dhandor'ā*, *dhandor'ā*, n m The town crier, a public crier, one who proclaims by beat of drum.

H دھلوانا *dhandh'vī*, n. f

The scum of the boiled sugar-cane juice

H دھلوانا *dhandhel'*, *dhandel*, n m

Scum of oil or *ghī*, the oil in which any thing has been fried.

H دھلوانا *dhāng*, n m 1 Manner;

method, manner of proceeding (*dhāb*, 2) *Ek nārī lā dhāng nirdā, aur kī nārī, apnī mūlā kīlā* Riddle Ans. *Mohār* A seal Strange conduct in the dame, her face is black, she takes another's name.

2 Frame, cut; build; cast; mould; figure (*qhab*, 6) 3 Plan (*qhab* 7).

4. See *chāl*, 4, 5, 6.

*Main lātān, taun pis ri, sāsar, donon mib ghar kār karen, [nūn piyār karen. W Rus song Piya, susar, jab ye dhañg dekheñ, bahuta ham I'll spin, you grind, my mother in law! together work we two, [love us two*

Our husbands seeing us at work will greatly (She assigns the harder work to her mother-in-law)

5 Property, phenomenon.

6 Art, accomplishment

*Kyā mukh le ahar-jān piyā ke, Nāihar men kachhū dhang na sikhō! Bhajan Before my Lord how can I show my face! [grace In my childhood's home acquired no skill or*

*qhang baratnā*, v n 1. To comport or deport oneself, to carry oneself, behave

2 To conform to, bend to circumstances, sail with the wind.

*be-qhangā, be-qhangī*, adj 1 See *barā*, (2) 2 Irregular, disordered, disarranged. 3 Awkward, ungainly, clumsy; uncouth, lubberly, gawky, unpolished, unformed; without grace 4 Untidy, slovenly, slatternly 5 Rude, ill-bred, unmannerly.

*be-qhangā-pam*, n m.

Awkwardness, slovenliness, etc.

*qhā*, adj Big, strong.

*Barā dhā jārān ha*

*qhu*, n m. Boys' game (*kabaqḍī*).

*qhu*, Wom, *qāre*, Sant n m A hobbledehoy, a great big fellow [*qhānā*, q v

*qhuānā* *qhuānā*, v a. Caus of

*qhuānā* *qhuānā*, n. m.

1. An old earthen vessel.

2 (Wom) A broken or old house (*qhīkrā*)

*qhuā*, *qhuā*, Brij A son (*betā* 1).

*Nand lōbā ko auso dhōlā,*

*Sovat rān gūndh gayo chōḍā! Bhajan*

Nand's son is really such a scamp downright,

My hair he braided while I slept at night.

*qhuā*, *qhuā*; E. Rus. *dāhā*, n m

See *tāziyā*. 1 The tomb carried about in the Muharram, called *tānā* 2 A house (*ghar*), shop (*dukān*) Ab to *qhuā* *chal niklā*

3 An empty show

*qhuā* *banā rakhnā*, v. a. To keep up the appearance of one's former state or dignity.

*qhuā* *qhuā*, n m S *qhuā* cattle

*Chālīs balad, claurdās bhāns, an-gin khāre cañ ghar mān, [māñ! Rus. song*

*Bech banā de tīm kēppe! qhuā* *būre sain ghar*

Forty oxen, buffaloes eighty you have got, With calves innumerable in the yard,

Sell them and clothes make me, have jewels for me wrought,

You've cattle plenty, husband, in the yard

*qhuā* *qhuā*, n. m A weevil.

*qhuā* *qhuā*, *qhuā*, n m. S *qhuā* A Vaish caste, calling themselves Brahmins. They abound in Rivārī. [off (*tālā*).

*qhuā* *qhuā*, *qhuā*, *qhuā*, adv Putting *Vahān jāne ki dhāk dhāk rahī.*

*qhuā* *qhuā* *batānā*, v a. To put off (*tālā*, 1.)

*qhuā* *qhuā*, *qhuā*, Sant *qhuā*, n m. A nudge, touch [drop (*qhānkā*, 1.)

*qhuā* *denā*, *qhuā*, v a To peep; eaves-

*qhuā* *qhuā*, *qhuā*, *qhuā*, *qhuā*, v n. To gulp down. *Lote kā lotā dhok gayā*

*qhuā* *qhuā*, n m Dim *qhuā*, *qhuā*, *qhuā*, n. f. S *qhuā*, P *duhul* 1 A drum.

2 A fixed pulley

*qhuā* *qhuā*, v a To play on the drum

*Chū chū chūlāī jāī, chūl kā bachchā rotā jāī!*

*Chiryā mangal gāī jāī! kavā dhol bajātā jāī!* Boys' rhyme

The kites aloft scream high, their young ones cry, The sparrows chirp close by, crows cawing vie

*qhuā* *qhuā*, n m. One who plays on a small drum

*qhuā*, *qhuā*, *qhuā*, *qhuā*, *qhuā*, *qhuā*, Tir. *qhuā*, n. m 1 A mound of earth, usually about four feet high, raised round the limits of each township about 200 yards from each other 2 (*qhānā*, 1) A bank, shore, a high bank. 3 A scare-crow. [demarcation of fields

*qhuā* *bandī*, n f. Erection of mounds as a

*qhuā* *qhuā*, n m *qhuā*, n f The name of a famous lover, hence, a lover

*Miyān! tain to mīhāro re, mārā jī qhuā!* Song Thumri

*qhuā* *qhuā*, *qhuā*, n. m 1. A small amulet in the shape of a drum.

2 A miniature *Qur'ān* worn as an amulet

*Dide phitenge aī bāton par!*

*Har ghar qhuānā hā hāthon par* Wom. Shauq

*qhuā* *qhuā*, n f H *qhuā* heap. A

bundle of about two hundred betel-leaves

*Paṛe ko dholī hā pānon kī!* Betel sellers' cry

*qhuā* *qhuā*, *qhuā*, *qhuā*, v a S *qhuā*

To remove, transport (تھا 3, 4). [song

1 *Main dhoñgi gārī mālī, taun ek rāj bulā, balmā!* The mortar I will carry, a mason, husband, bring!

2 *Kilī par khetī kure, aur pair men de de oḡ,* Rāś *qhuā* *ghar men dhare, vān rah jāī rākh!* Riddle Ans. Kumhār potter

Upon a nail he cultivates, the threshing floor he burns, [ashes turns

Cleared from the chaff he houses it, the fire to

3 *So, sakhi, sab dekhān chūlān Rāñ he dā chāudārā,* *Hir nūmāt intān dhoñdī, Rāñhā dhoñdī gārā* Play

Come, girls, and Rāñhā's attic building see, come hasten we! [mortar bearing, see!

Poor Hir brick loads, and Rāñhā loads of

ह धौंचा *dhau'chā, dhonchā*, Mār.  
*dhanchā*, n m

The multiplication table of 4½ times.

ह धौण्ड *dhond, dhūṇḍ, dhauṇḍ*, n. m.

H *dhānā*, to demolish.

Dilapidated houses, ruins (*lhaṇḍar*).

In *kāche dhūṇḍhon mān, māluṇ mo se rahā na jā,*  
*balma!* [Wom Rus. song

*Jo heli chunvāve nāhiṇ, matte hāth ūthā, balma!*  
In broken mud house live I really could not, no,  
not I, [hence I will fly

If, husband, you wont build a house for me,

ह धौण्ड *dhūṇḍ, dhūṇḍ dhāṇḍ, dhunḍyā*,

Tir. *dhūṇḍhārī*, n. f S *कुण्ड* Search See *talāsh*.

*Uth ūth rī, Ganpat ki mā! bhitar se tā bāhar ā!*  
*Alā dhūṇḍ, dīvālā dhūṇḍ, baṛī bahā lā bukhā*  
*dhūṇḍ!*

*Dhūṇḍ dhūṇḍ ke ōge lā! Pāṇḍe lī padhāt lā,*  
*Chalton ki māthāt lā, jāyki lā chhālā lā!*

Chauk chaknī, q v

Up, Ganpat's mother, up! you are within,  
come out! [just turn out!

Search niche and wall, the first wife's bundle  
Search, search and bring them out! the teacher's  
fee fork out! [ring bring out!

For pupils sweetmeats bring, the drummer's

ह धौण्ड *dhūṇḍ'ā, dhūṇḍ dhāṇḍ k*, v. a.

To search for (*talāsh k*.)

1 *Jāne-vāle ke hazār āste, dhūṇḍne-vāle kā ek* Prov  
The roadster one of thousand roads may take,  
who would o'ertake him for but one must make

2 *Bhale buron ke hot hain, koā mat dhāṇḍo bans,*  
*Harndkush Prahlād ke, Ugarsain ke Kans*  
From evil good hath come let none pry into  
pedigree, [came to be

From Prahlād Harnakush, from Ugarsain Kans

*dhūṇḍ nālā'nā*, v a 'To search or find out.

ह धौण्ड *dhūṇḍ'ī*, Tir *dhēṇṛī*, n f.

The pod of pulse (*tāt*, 3.)

ह धौण्ड *dhūṇḍ'iyā*, n m H *dhūṇḍ*  
search. A Jain *sādhū* (saint).

ह धौण्ड *dhonṛī*, *dhonḍā, dhonḍī*,

E, *purāl, puāl, paterā*, W.

1 A grass that grows in rice fields and  
sometimes chokes the crop. It is used for  
thatching and bedding

2 A reed of which native pens are made

ह धौण्ड *dhong*; Tir. *dhūrt*, n m  
Delusion, imposture, cheat.

*dhong bāṇḍlānā*, v a 'To make a false show,  
impose upon *Dhong bāṇḍh rakkhā har*

ह धौण्ड *dhonḡī*, adj Delusive, deceptive

ह धौण्ड *dhonḡā*, *dhūṅgā*, n m 1 Hips;  
side. 2 A side-cut in a gown. [apron.

*dhūṅge se lag-ke baṭlānā*, v a 'To stick to one's

ह धौ *dhī*, n 1 See *dhāṅg*, 1.

2 A remnant of former proprietorship, consisting  
of sites of houses that have fallen (*gharri*) Carnegie

ह धौ *dhayā, dhaliyā, dhiyā*, n. P.  
*deh* a village, or H. *dhug* near.

Land near a village

ह धौ *dhayā*, n. m A measure of 2½ seers

*Dhele ko dhayā, damṛī sarayā, le le mere bhayā!*  
Dahli Turnip sellers' cry

ह धौ *dhūp'ā*, n. m. A lump of *khal*, q v

ह धौ *dhūt, dhūṭh, dhūṭhā*, adj. S धृष्ट  
Obstinate; wilful (अडि).

1 *Hāḍ! pihā ji, jin janni tūm jāne wē ne jānt na tāṭ,*  
*Bār bar samjhā rahī, merī ek na māne, dhīt!* Wom  
Husband, alas! would that your mother bare a  
stoue instead! [word I've said!

2 *Bad-bukht, terā koḥ lāhī kare burā!*  
*Khatī merā hai tūh ko, na kuchh khauf bājī kē,*  
*Huḍ! huḍ! tī kūtī dhīt hai, sunī nāhiṇ zārā!*  
*Is bogband men ye malī jāḍgi, dādā!* [Wom Rangin.  
*Tūh kar ke rakh pūāre men ānchal lī oṇhī!*  
The Lord bring evil, wretch, on you to bear!  
Nor me, nor elder sister you do fear  
Oh dear! that stubborn! not a bit you hear!  
Nurse, in this bundle 'twill be crushed, I say,  
Fold up my mantle in the trunk away! [Prov

3 *Lahī mare, dhūṭhā jīye, Gaṅḍ jal chamārō piye!*  
The modest die, the stubborn live, low caste  
Chamars the holy Gauges' water drink.

ह धौ *dhēr*, n m. Dim *dhērī*, n f

A heap (*atālā*, 1.).

1 *Sānīn ke darbār men bāre bāre hain dhēr,*  
*Apnā dānā bīn le jis men her na phēr!* Dohā  
In God's Courts are supplied of food grains  
store enough, [bread stuff!  
Pick out what's yours, nor short nor over your

2 *Aur is men kuhīn mil gāṭ gar husn kī dhērī!* [Nazir  
*Phir jub tā na kah merī, na main Luchī Lahūn terī*  
And when perchance all charms of beauty heaped  
you see,

I've nought to say to you, nor you to say to me

*dhēr ālānā, yā ho jānā*, v n. 1. 'To become a  
heap 2 'To fall (a house)

3. To become an earth-heap or corpse.

*June lare gaṭ the vahīn dhēr rahē.*

*dhēr k*, v a 1 'To accumulate, pile up, store  
up 2 'To make an earth-heap or clo., to kill.

*Ek nūr haṅḡ bārī raṅḡ,*  
*Lāṅḡt hai dur dekhut nūṅḡ,*

*Priyūr lare, aur kamar ko pakṛe,* [A sword.

*Chamak jāḍ jū dhēr kare.* Riddle. Ans *Tulār*  
A female very bright, to see hor naked doth  
affright, [heaps the dust to bite.

Chūṅḡ to your side so fond, each flash makes

ह धौ *dhēr*, adj. Much, abundant, enough.

*dhērī*, n f 1. A sub-division of a *Paṭṭī*

2. A share in a joint-tenancy village.

ह धौ *dhēr'ā*, u. m. 1 Two cross-sticks  
riveted in the centre for twisting cord, string,  
etc., a reel. 2. (Rus.) A mark made by a  
person who cannot write.

3 (Bhoj. *dhul*) A large fat louse.

ह कड dhet, dhed, n m. S द्रोण 1 A crow.

Kāg parhāvat pinyā, parh gaś chāron Beś,  
Samjhās samjhe nahin, ruke dhed ke dhed Girdhar  
The crow taught in the cage, four Veds he learnt  
quite true, [all through  
The sense he ne'er could learn, a lout remained

2 A low caste who work in leather and hides and  
are employed as watchmen and messengers in village  
establishments. They trace their origin from crows  
whom they worship. They eat dead animals, clean  
the skins, and sell them to the Chamōrs

धैरि कवु, n. m. The Nutcracker; *Nucifraga*  
*hemispala*. Found only in the Himalayas  
within Indian limits [the eye (*chilpar*)

ह डीर dhir, dhīd, n f. The humour in

ह डील dhil, u. f. S धिखिल loose, Pr.  
*ndhilo*. 1. The state of being loose, slack-  
ness, laxity

2 Remissness, delay (*ātkas*, 2)

dhil denā, v. n To loosen, relax, let go, give

dhil k, v a To dilly dally, dawdle.

डहिल dhlā, dhilī, dhullar, dhil, adj.

1 Loose, flabby.

2 Unrestricted, unfettered, unshackled

3 Slack; lax, dull, lazy 4. Slovenly;  
clumsy 5. Weak in the loins, impotent.

6 Slow, dilatory, remiss

dhilā pānchā, n m Loose trousers.

dhilā par jānā, v n 'To become loose, weak, lax

dhilā-pan, n. f 1 Looseness; slackness, dilato-  
riness 2 Clumainess

dhilī dori dānā, v n To let the reins hang  
loose; to grant one liberty or licence, to  
let alone

लंगोटे का धिला, n. m uzār-band kī dhilī, n f  
A rake, a woman of easy virtue

ह डेला dhlā, dēlā, Mār dhagal, Sant.  
dhlak, Tir dhīp, Mag dhlēd, n. m. 1 (dhem,  
dhīm) A clod of earth

1. Man bhāve to dhlā bhī supdri. Prov  
If you like it a clod is a betelnut.

2. Bāt kyā kahtā hu, dhlā sā mūrā has /

Not words but blows he deals!

2 Eyeball. Dard ke māre dhlē nake parte

dhlā lenā, v n. See note under استعجا

utānje kā dhlā, n. m A worthless person.

ह डेम dhem, dhuā, n. m A large lump  
dhem bāndhnā, v n. To be formed into lumps.

ह डेना dhai'nā, dhahnā, dhas jānā, v n.  
To be demolished, destroyed, razed.

dhas parnā, v n. 1 'To fall down or on.

2 To stay, remain, abide

As yanin dhas pare

dhas denā, v a. 1 To lay a burden on; to put  
one to expense, take up one's time.

2 To force oneself on one (for a dinner, etc)

Yakhā to dhas na do, apne ghar jā kar khāo /

Don't loaf here, go and dine in your own house

ह डेना dhend'ā, dhendhā, dhīnrhā;  
'Tir. dhīnrh, (Slang) n m S हुन्दा A large belly.  
dhendā phūlnā, (Slang) v n. To be big with  
child.

ह डेनरा dhind'rā, tent, n m.  
The seed vessel of hemp or cotton.

ह डेनस dhen'd'as, dhenras, n m  
1 The okhra or gobbo, *abelmoschus*  
*esculentus* 2 (Slang) *Membrum virile*

ह डेनस dhen, Sant and E. n. m.  
Pretence (*bahānā*)

ह डेनका dhen'kā, lam-dhenk, lam tangū,  
n m 1 Longshanks (*dhaggā*)  
2 A large bird, a crane(?)

ह डेनकली dhenk'lī, dhenolī, Sant.  
tena, n. f 1. A long beam working on an up-  
right post as a pivot, having at one end a  
weight which suffices to raise the bucket at  
the other

2 A crane, lever, windlass; etc [pedul

3 (dhenkī, dhan kullī) A kind of pestle or  
It projects from the end of a lever, one end of  
which being pressed down by a weight or by the  
foot, the other falls of its own weight when the  
pressure is withdrawn. It is used to pound and clean  
rice or tobacco, and also to pound brickdust, etc

4 A somersault. [sault

dhenkī lagānā, yā khūnā, v n. To take a somer-

ह डेट dīh, n. f S दृष्टि

Sight (*ānkhi*, 2, 3)

Māh ko bāndh, dīh ko bāndh, dhēy ko bāndh dhuyāi  
ko bāndh, dayun ko bāndh, huiyāi ko bāndh / A  
charm. Jūpī Bind fista, bind eyes, bind braua,  
bind arms, bind goblin, bind the necklace!

दिल-बंद, Pop dhlut-band, n m

A conjurer who hoodwinks the lookers-on

दिल-बंदी, Pop dhlut-banī; n f

Closing the eyes by conjuration

ह डेर der'ah, dē ā, (contemp) dīrāyā,

n m 1. A tent, temporary dwelling; a house

1 Swarg, naruk, apwarg, samonū,  
Jūvin tādū, dīkh dhare dhanu bānā,  
Man, lram, bachan jo iaur chēi ā,  
Rām kurahu tdlē ur derā /

Rāmāyan.

Heaven and hell, salvation, every where the  
same, [proclaim,

Where'er you see Rām's bow and arrows Rām  
Whose mind and act and speech as slaves to him  
are bound [found

Rām's image in his mind abiding constant

2. Puturyōh kā derā, jaise thayon kā ghara. Prov

The harlot's home is a robber's den

3 A zamindar's village office where rents are re-  
ceived and business transacted, and guests

accommodated

derā dāl'nā v. a. 1 (derā khara L.) To pitch  
one's tent, eucanip

2 To loiter, linger, delay.

*dere parnā, yā khare h*, v n To be encamped  
*dere-dār, dere-vāl*, n f Well-to-do courtezans.

هڪڙو ڏهڙو *derh'*, Mā *ḍod*, Panj. *ḍūḍh*, n m

One and a half

*derh-pāo*, n. m Three eighths of a seer.

*derh-pavvā*, Pop *ḍiḥ-pavvā*, n m

A weight equal to three-eighths of a seer.

*apnī derh īnt kī masjid judī banānā, yā chinānā*,  
v a 1 To make a church of one's own (with  
a brick and a half) 2 To have opinions or  
ways of one's own. [(Brokers)]

هڪ اُنڙو ڏيک *dek āne*, n Six annas

هڪ روپيا ڏيک *dek oban*, n.

Six rupees (Brokers). [body

هڪ ڏيل *ḍil*, n m 1 Bulk, size, stature,

2 (Sant *thelā*) Corns, bunyons.

*ḍil daul*, n m. Figure, shape

*ḍil daul gumbaz, āvāz dīrad phīs* Prov  
A great big dome to sight, his roar is only fizz.

هڪ ڏينا *ḍen'ā, dholā*, Mā *ḍingro*, n. m.

A log tied to the neck of a vicious ox

هڪ ڏينڊر *ḍin'dar*, *tindar, ḍabuā*, n. m

An earthen vessel for drawing water from  
a well, usually attached to a Persian wheel.

هڪ ڏينگ *ḍing, barang*, n f Boasting, brag

*ḍing mārṇā, yā hānknā, ḍing kī lenā*, v a.

To boast, brag

*Khālī thā jo dhol ḍing mārī,*  
*Par sonā bhārā thā aur bhārī* Sohan Lāl.

*ḍing'iyā, barangyā*, n. m A braggard, boaster

هڪ ڏينگی *ḍen'gī, ḍingī, ḍongī*, Mā

*ḍūṇḍo, ḍingā*, n f S ڏيڻو an oval wooden  
vessel A small boat, canoe, skiff, ferry,  
boat, passage, a vessel employed in the  
coasting trade

*ḍengī-vālā*, n. m A boatman, a ferryman.

هڪ ڏيو *ḍio, ḍio dīo*, Sant *ḍurur, ḍurus*,

n The cry made by villagers to recal straying  
buffaloes to the herd [One and a half times

هڪ ڏيرو ڏيڻو *ḍeor'hā, ḍevrhā, devar*, adv

*ḍeorhā*, n m Interest in kind, at 50 per cent,  
esp in seed grain, a maund of seed repaid  
by a maund and a half of grain at harvest.

*hisāb ḍeorhā*, An old system of account during  
Native rule, under which interest was not  
decreed when it had run beyond 50 per cent  
of the principal

*ḍeorhā k*, v a. To balance the books, close  
an account.

*lekḥā ḍeorhā barābar huā*, Accounts adjusted

هڪ ڏيرو ڏيڻو *ḍeor'hā, ḍevrhā*, Rus. *ḍau-*

*ḍhī, ḍaurhī, ḍaudhī, ḍiurhī, ḍihuṛī*, n. f. A  
porch, landing place, entrance, antechamber

*Ḡhar men kharchi nā, deodhi par nāch* / E. Prov.  
Not a pice in the house, a dance in the porch!

*ḍeorhī dār*, P. *dar-bān*, n m A doorkeeper

*Rānī, toro ḍeorhī darvā ho, kī hamre brobar nā* /

Mag song

## ذ

ذ *zāl*, called *dāl i-mojma*, is the ninth letter  
of the Arabic alphabet.

It is pronounced by the Arabs like *th* in the  
Eng word *thou*, but in Hindustani its sound is  
not to be distinguished from that of *z* In *ahjad* it  
stands for 700, and, by way of abbreviation, it is  
written for ذالحج the last month of the Arabic  
lunar year

ذابح *zāb'eh*, n. m. ذب cleaving, slaughter-  
ing A butcher [left horn of Capricorn.

ذات النجاشه *zāt ul-zābeh*. Two bright stars in the

ذات *zāt*, n f ذات essence

1 State or form of being; nature; con-  
stitution, essence, substance

*Yeh kaprā zāt kī achchhā hai.*

2 The body, person, self

*Muḡhe āp kī zāt kī barā bhārōḥ hai*

3 (Cor of H *jāt*) Origin (*asl*), birth,  
caste (*jāt, 2*)

1 *Ab to rupayā zāt hai* Prov Money now is caste

2. *Inlī pānchīn zāt hai.* He is of the Fifth caste  
(He has no caste)

3 *Roti gāi munh men, zāt gāi gū men* Wom Prov  
The bread went down his throat, his caste into  
a filthy meat (Said of an interested mesalliance  
or religious conversion)

4 *Hāth beche hañ, kuchh zāt nahīn bechī* Prov  
I've sold my limbs to you, not my caste [Prov

5 *Damri kī hāndī tūtī, kutte kī zāt pahchāñī* [token  
A farthing pot broken, the dog known by this

4. Kind, sort, character, nature.

*Is zāt kī kaprā lāo* /

*zāt se girā-huā*, An outcaste

*zāt se nikālṇā*, v a To put out of caste

*zāt-i-sharīf*, (Ironical) A consummate knave.

*Ap bure zāt i-sharīf hañ!*

*zāt-ul-sadr*; H *chhātī kī dard*, n m. Pleurisy.

*zāt nām*, A *nakrā* S जात नाम (Gram)

A common noun. [Of good birth

*zāt-vantā, zāt-vantī*, (Cor of H *jāt-vant*), adj

*zāt-ul-jañb*, H *paslī kī dard*, n. m

*lit* a pain in the side Rheumatism of the  
intercostal muscles, pleurodynia.

ذات الریه *zāt-ul-riyā* Peripneumony, inflamma-  
tion of the lungs, pneumonia. [1, 3, 4)

ذاتی *zāt'ī*, adj Essential, constituent (اصلي)

**ذ** *zālī taḥlīluq yā fūedā* Personal interest or advantage.

**ذ** *zālī muāmēlāt*, Personal affairs or circumstances.

**ذ** *zauhar-i-zātī*, Intrinsic worth or value.

**ذ** *harsy'at-i-zātī*, Individual capacity.

**ذ** *rusūkh-i-zātī*, Personal influence.

**ذ** *qawd-i-zātī* Personal restraint

**ذ** *bi-zātīhī, ba-zāt-i-khūd, ba-zāt-i-khās*, adv.

Of himself, of itself, in person (*asālatan*); absolutely; *ex necessitate rei*

**ذ** *bi-zātīhī nimmeḥ-dār* At his personal debit, personally liable or responsible.

**ذ** *zā'eqā*, n. m. ذوق tasted. 1 The sense of tasting, the palate 2 Flavour; savour, smack (*chaskā*, 1). [one's chops *zā'eqā lenā*, v a. To taste, relish, smack *zā'eqe-dār*, adj Tasty, savoury, well-flavored.

**ذ** *zūbah*, n. m. A sacrifice, slaughter.

**ذ** *zūbah k.*, Mah. v a

1. To slaughter, kill, sacrifice.

*Mere sāmne bolā to zūbah kar dalūngā*

2 To immolate.

**ذ** *zābīhā*, n. m. An animal lawfully slaughtered and fit for food (Mah.).

**ذ** *zakhīr'ah, zakhīr'ā*, n. m. ذخيرة stored. Provisions (ط 1, 2), treasure.

**ذ** *zar'ā*, adv. A little (*thorā*, 1).

**ذ** *zarā*, intj Please! Do! Would you just! [please!]

1 *Zarā yeh ulhā denā!* Would you take this up,

2. *Na mujh se karo aise tum chochle,*

*Na lipjo, zarā hat-ke baitho pare!* Wom. Shauq

**ذ** *zarā zarā, zarā zarā kar-ke*, adv. Every bit; every jot and tittle, inch by inch.

**ذ** *zarā sū, zarā sī*, adj A little.

**ذ** *zarā kī zarā*, adv For an instant

**ذ** *zarā meḥ zarā*, Little out of little

*Zarā men zarā chī: unhen bhī de deti hūn.* Mah. Wom.

**ذ** *zar'ra*, n. m. A particle, an atom, a mote

**ذ** *zar'iyā*, n. m. ذراع stretching forth

1. Medium, means, instrument, instrumentality, agency 2 Influence, interest, favor

**ذ** *zarīya paidā k.*, v n To make interest.

**ذ** *zarīya rakhnā*, v n. To have interest.

**ذ** *zarīye se, ba-zarīye*, adv In or by virtue of, through the intervention or instrumentality of, under cover, thereby, hereby.

**ذ** *zarīye se*, G G (Law) By these presents.

**ذ** *ba-zarīye tār-barqī*, By telegram.

**ذ** *ba-zarīye dāk*, By post [one's office

**ذ** *ba-zarīye ohdeh-dārī*, *Ex-officio*, in virtue of

**ذ** *zaq'an*, n. m. 1 Chin.

2 (Cor, of P *zagand*) Bound, spring

**ذ** *chāh-i-zagan*, Poet n. m. A dimple in the chin

**ذ** *zakā'at*, n. f. ذكو was sharp

Acuteness, penetration, acumen

**ذ** *zak'ar*, n. m. *Membrum virile*, penis.

**ذ** *zīkr*, Illit. *zakar*; Rus *jīkar, jīkrā*, n. m.

1 Talk, mention; report; recital, account

1 *Uti kā zīkr, uti kā fikr* [sunt,

2. *Kāl sunā thā main ne jīkrā, panghat kī panīhār*

*Udhul parān hotā āyā saḥ, thārī kulyan sārī sūn.*

Rus. Wom.

I heard it at the well, the women drawing water tell,

[wanton sin!]

How all your kith and kin have noted been for

2 Taking or repeating the name of God

3 An invocation, prayer

**ذ** *zīkr-i-khair*, 1 Reading of the *Qurān* and recital of the praises and names of God, preaching. 2 Good news

**ذ** *zīkr k.*, v a To tell, relate, state (*barnan k*)

**ذ** *zīkr mazkūr*, n. m. Talk, conversation, allusion.

**ذ** *zakī*, adj Acute, sharp, clever.

**ذ** *zillat*, n. f. ذل was vile.

Insult; indignity, disgrace.

**ذ** *zīlī*, Illit. *zālī*, adj. 1 Base; contemptible 2 Shameless (*be-hayā*, 1).

**ذ** *zīlī k.*; (Rare) *zillat denā*, v a. 1 'To insult; hoot at; shame 2. To disgrace,

degrade 3 To dishonor; defile.

**ذ** *zīlī h*, v. n To be insulted, disgraced.

**ذ** *zim'mah*, n. m. ذم a compact. Charge; trust, responsibility. [proof

*zimma-i-subūt, Onus probandī*, burden of

**ذ** *zimme k*, v a. 'To entrust, deliver in trust,

deposit with, give in one's charge

**ذ** *zimmaḥ k yā lenā, zimme-vār h*, v a. To undertake a charge, take on oneself, to bail

**ذ** *zimmeḥ-vār, zimmeḥ-dār*, adj Responsible,

answerable, liable [trustee, assignee.

**ذ** *zimmeḥ-vār, zimmeḥ dār*, n m Guarantor;

**ذ** *zimmeḥ-vārī, zimmeḥ-dārī*, n. f 1 Trust, charge,

custody 2 Engagement, guarantee, obligation. 3 Responsibility, liability [liability

**ذ** *zimmeḥ-vārī se barī k* To discharge from

**ذ** *zimmeḥ-vārī qānūnī* Legal liability.

**ذ** *zū*, (In comp) Owner, possessor.

**ذ** *zū-arbat ul-azlā*, S चतुर्भुज H. *chau-*

*lakīrā*, A quadrilateral figure [multiple

**ذ** *zū-azāf*, S समावर्त्य (Math) Common

**ذ** *zū-azāf-i-aql*; S न्युतम समावर्त्य

(Math.) Least common multiple; L. C. M.

**ذ** *zū-mānī*, n Cor of *zūl-mānain*

A pun, a joke, a double entendre.

**ذ** *zū-funūn*, An artful person.

**ذ** *zauq*, n m. Taste (mental).

**ذ** *zauq se, shauq se*, adv. With pleasure, willingly

**ذ** *zahn*, Illit. *zahan*, n. m. *zihānat*, n f.

**ذ** *zahn* was aoute Capacity, mind, genius



*Khatdi aur dhisi roti se bachchon ki zehan Lund hoti hai.* Wom Sour things and stale bread make a child dull

*zahn laṣānā*, v. a. 'To think, consider. [mind *zahn-nashīn*, Fixed in, or impressed on the *zahn-nashīn* k, v. a. 'To instil, fix or impress on the mind.

*zahn-nashīn* h, v. n. 'To be impressed on the mind  
زہن زانی *zahn'*, adj. Acute (دکھی)

**A** زنی *zī*, Obj case of زہن Possessed of, endowed with (Used in Comp. only)

زہن زانی *zī i'khtiyār, zī-iqtidār*, n. m.

One empowered or in authority; a competent authority, a functionary, one having competent jurisdiction

*zī-istādād*, n. m. A man of capacity or ability

*zī-hij*, n. m. The last month of the Mah. year

*zī-haq*, adj. Rightful, having the right, entitled.

*zī-hayāt*, adj. 1 Endowed with life, animate, living 2 During life.

*zī-rutbā*, n. m.

A man of consequence or distinction.

*zī-rūh*, The animal kingdom, animate beings

*zī-izzat*, adj. Honorable, respectable [year

*zī-qād*, n. m. The 11th month of the Mah. *gair-zī-rūh*, Inanimate things.

**A & H** ذیل *zail men, munda*, jo *zail*, adv. ذیل had a long tail or pendant.

As follows, as undermentioned, as proceeding, as below

*hasb-i-mufasssila zail* As detailed below

**re**, called *āē mōhma'a* and *rāe-gau-manqūla*, is the 10th letter in the Arabic, 12th in the Persian, and 14th in the Hindustāni alphabet, corresponding to *ra*, the 27th consonant in the Hindi and Sanskrit alphabet.

In *abyad q* it stands for the number 200 In almanacs it stands for the moon, and the month *rabi-ul avval*. As an initial, medial, and final it is interchangeable with *l*, as *elkh* = *lekh* line, *E rari* = *E lasri* rope, *karejā* = *kalejā* liver, *urajhndā* = *ulajhndā* to be entangled, *mandar* = *mandal* temple, *divār* = *divel* wall, *dhār* = *dhul* dirt with *s* as *raṅgtarāh* = *sangtarāh* orange, *rarakndā* = *sarakndā* to move, *nūlārndā* = *nūlārndā* drive away As initial and medial, with *l*, as *raundndā* = *khundndā* trample, *rurak* = *kurak* prick, *dhorā* = *dhokā* cheat with *p*, as *relnā* = *pelnā* push, *dhorō* = *dhopā* cheat. As a medial and final with *n*, as *jaram* = *janam* birth, *phir* = *phin* again with *t*, as *panālā* = *patnālā* a water spout, *jagar* = *yagut* world with *i*, as *lilār* = *lilāt* fate *charpari* = *chalpat* pepperish. As an initial with *d*, as *rapat* = *dupat* gallop, *rupatā* = *dupatā* a sheet. As a medial with *g* as *birānī* = *bigānah* another's, *purānā* = *pugdnā* to complete

**راب** *rāb*, n. f. *رَب* juice. 1. The inspissated juice of the sugar-cane, treacle.

*Rāb na rūbrī, le uthe klābrī,* Rus. Prov I never said a word sweet or sour (good or bad), and he drew his sword.

2. Ground prepared by the burning of leaves, grass, sticks, etc. for sowing 3 The crops raised on the ground so prepared.

**رَب** *rāb*, n. f. *رَب* Rus. n. f.

Meal mixed with buttermilk.

*Mane imrat liye rābī, dānt luge na jdbhrī.* Rus. Nice buttermilk and Gruel mixed and boiled, to me, Aspect: sweet, my teeth and jaws from labour free

**رَب** *rāb*, n. m. *رَب*, binding 1. Relation; connection, union, conjunction, alliance.

2 (Gram.) The copula. 3 A catchword.

*rābīta-i qadīm*, n. m. Old friendship

**رَب** *rāp*, n. m. Barren soil (*banjar*)

**رَت** *rāt*, n. f. *رَت*, Pr. *rattē*, *āī* Sant. *nundā*. Night, nightfall.

1 *Rāt mā lā pei hai* Wom. Prov The night is as the mother's womb. (It covers all things)

2 *Rāt kī nigat harām.* Prov The vow of the night is unblest.

3 *Rāt Nurladā utit, subah uti kuen se dārī.* Prov The Nurbada she crossed at night, next morning at a well took fright.

(She was afraid to draw water from the well)

4 *Rāt andherī mām mat soyo!*

*Pakron nāth chūn māsē mām!* Rus. Wom.

Don't, wifey, with your nose ring sleep!

Run nights are dark, thieves lurking keep

5 *Rāt butyā chāl na, sōthan rī!* [Rus. Wom. song

*Rāt bāt jo taunk chalegi lut jōgā terā dhan rī!*

Don't walk out in the night, my dear!

If in the night out you appear

Your jewels (beauty) will be rifled, dear!

6 *Sān jī' tūn dīyā, ham bātī,*

*Juice sōf jarelā sārī āīlī.* Bhoj Wom. song

I am the wick, and you, my spouse, the light

That burneth all so bright throughout the night.

7 *Rāt basē kā rāstah hai.*

One night's halt on the road

[the way

*rāt bas kar*, adv. After staying one night on

*rāt bhar*, *tamām rāt*, *sārī rāt*, adv

The whole night

*rāt thorī hai aur suāng bahut*, lit the night is

short and the play long. Much work and little time ('Art is long and time is fleeting')

*Ban jo kuchh ban sale jurānī men!*

*Rāt thorī hai aur bahut hai sāng* Mir Hasan.

Do all you can in youth's prime strong,

The night is short, the play is long

[fiend.

*rāt-char*, n. m. lit moving at night A goblin,

*rāt dīn*, Sant. *siṅgī nunda*, P. *shab o roz*, adv

Night and day

*rāt dīn barābar chakr*, n. m. (Ast.) The equi-

noctial line. [and day).

*rāt dīn barābar* h, v. n. To be equal (night

*rāt kō*, *rāt kē vaqt*, adv By night, during the

night, at night, or nights.

*rāt kī rāt*, One night only.



1 *Rāt ki rāt kā byāh thā* Wom.  
The marriage rites lasted out the night only  
2 *Hum ham musāfir dūr le, sun, bhatyūr, bāt!*  
*Utrān tert sui āē men, iahūn rāt ki rāt!* Chambolā  
*rāt m'n*, In the night; at night.  
*rāton iāt*, P *shabā-shab*, Night after night  
*ratyān bhyānī*, E, *pan phate*, Daybreak, dawn.  
*Saryān ki chhal batyān main na jānī c*,  
*ācan āvan kah guā, ratyān bhūntī c* Wom Hong  
3 *رات*, *iāt-vālā*, Wom. 1 An owl 2 Cholera.  
*ādhi rāt, ādhī iāt n-khand*, Midnight  
*bhāri rāt*, n. f. A long, heavy, or bad night.  
**रत्न** *rāt'ā*, adj. S. रत्न, Pr. *ratto*.  
Red, dyed red  
**راتنا** *rāt'nā*, v. a. To dye or stain a red  
color [attached (?)  
*rat'nā*, v. u. 1 To be dyed red 2 To be strongly  
**راتب** *rāt'ab*, Pop. *rātab*, Wom. *ratebā*,  
n. m. 1 Daily allowance of food, rations  
1 *Pānon kā rātab* A daily allowance of *pān*  
2 *Yahān kyā rutebā buttā hai!*  
2 Dogs' food  
*rātab-khor*, n. m. 1 A stipendiary  
2 A pensioner [bricklayer.  
**राज** *rāj*, n. m. S. राज्य. 1. A mason,  
2 Government, rule, administration, ju-  
risdiction 3 Kingdom, monarchy, princi-  
pality, state, realm, dominion [Prov  
1 *Rāj lā rāj men, byāj kā byāj men, nāj lā nāj men*  
The king's wealth goes in kingship, the money-  
lender's in his loans, the grain dealer's in grain  
2 *Rājā rāj, paryā sulhī* Prov  
When subjects prosper the king reigns  
4 The ruhug power, supreme authority,  
royalty, sovereignty [Prov  
1 *Khōnā rāj, buland rāj; pāt rāj, dāt rāj* Wom  
The husband's reign's a culminating star, the son's  
reign black Death.  
2 *Bāp ke tere iāj, tū baithē baithē jhōnk*,  
*Sūre tere āg, mātē lere bhōg* Wom: Prov  
Be your father a king, naught's yours but to sit  
and look on, [count good hereon.  
Only potteries at your father-in-law's your fate  
5 Power, authority, sway, influence  
*Sān! ghore mar guā, guddhan āyo iāj*, [Kundalā  
*Kōyā hāth pe let hum, dūr kīye hāt bāj!* Girdhar  
The horses are all dead, O God, it is the asses'  
reign, [hawk's held in disdaim  
The crow sits perched upon the wrist, the  
*rāj-adhikār*, n. m.  
Royal prerogative, paramount power.  
*rāj adhikārī*, n. m. A regent  
*rāj-asthān, rāj-bhavan, rāj-ghar*, n. m.  
A king's palace, royal residence, court.  
*rāj-āgyā*, n. f. The king's order, the royal  
edict or command, edict, rescript.  
*rāj-ishuor, mahārāj-adhīdāj*, n. m.  
A king of kings, a paramount king  
*rāj-ans*, n. m. Government share or property  
*rāj-basūt, rāj-dūt*, n. m. An ambassador, en-  
voy; a plenipotentiary [matic.  
*rāj-bishē*, adj. Governmental, political; diplo-  
*rāj-bans*, n. m. Royal Family or dynasty

*rāj-bansāolī, rājāolī*, n. f  
A line of kings, royal genealogy  
*rāj-bansī*, n. m. 1 A descendant of a *rājā*  
2 A serpent, snake [Sānp Snake  
*Rājā bansī murā loī iotā naliā* Riddle Ans  
*rāj-bahā, iāj-bahā*, The man distributory  
*rāj-bhandān*, n. m. 1 Royal exchequer, public  
treasury 2 A public warehouse  
*rāj-bhañq h*, v. n. To be subverted (a kingdom)  
*rāj-bhog*, n. m. 1 Victuals placed before idols  
at noon 2. Endowment of a temple  
*rāj-bhugol*, Political Geography  
*rāj-bhet*, n. f. A present made by an inferior on  
his admission to the presence of a great  
man, a fee paid to a public functionary for  
permission to reap the harvest  
*rāj-baniasthū yā prabandh*, n. m. The govern-  
ment of a state, public policy, public ad-  
ministration [a state  
*rāj-gāl*, n. m. 1 Administration of policy of  
2 Kingdom, dominion  
*rāj-pratinidh*, n. m. Viceroy, regent  
*rāj-pūt*, n. m. Pālī, *iājā pūto lit* a prince  
1 The natives of *Rājputānā*. 2 The mo-  
dern name for the Kshatri caste  
This race claims to spring from the ancient  
dynasties of the sun and moon (*Sūrya-bansī* and  
*Chandr-bansī*) or from a sacred fire kindled on  
Mount Abu by the saint Agastya, Agni-kul or fire  
race From these sources thirty six primary royal  
races are supposed to have sprung  
*rāj-phorā*, n. m. A carbuncle or large boil,  
which generally rises on the back of the neck,  
and commonly proves fatal.  
*rāj-pīrak*, n. m. Oppressor of the people  
*rāj-tīlak, rāj-abhishek*, n. m. *rāj-gaddī*, n. f.  
1 A royal mark on the forehead 2 Acces-  
sion to the throne, installation, coronation.  
*rāj-tīlak yā rāj-gaddī denā*, v. a. To instal a  
king, to put on the throne  
*rāj-tejas*, n. m. Majesty, kingly dignity  
*rāj-darbār*, n. m. Court, royal audience [king  
*rāj-darshan*, n. m. A royal levee, an audience of the  
*rāj-darshan-sālā*, n. m. The presence chamber  
*rāj-drohī*, adj. Rebellious, disloyal  
*rāj-drohī*, n. m. A rebel, traitor  
*rāj-dulār, rāj-kumār, rāj-kuānr, rāj-lanvar*,  
n. m. A prince (*shahzādah*)  
*rāj-dulārī, rāj-kunārī, rāj-kumārī, iāj-lanniyā*,  
n. f. A princess (*shahzādī*)  
*rāj-dūār*, n. m. The gate of a royal residence  
*rāj-dikānī*, n. f. See *dār-ul-khulāfat* The me-  
tropolis, capital, seat of Government  
*rāj-dham*, n. m. Pālī, *rāja-dhammo* Royal  
duty, the duties of the military caste.  
*rāj-dhan*, n. m. Public property, royal revenue  
*rāj-dand*, n. m. A tax, a punishment ordered  
by the king  
*rāj-rānī*, n. f. 1 A queen, royal consort.  
2. An epithet of the goddess *Kālī*  
*Sūā chotā hai iāj rānī lo!* Street cry  
Red garment for the goddess buy!

*rāj : rājānā*, v. a. 1 To cause to rule.  
2. To keep in ease and comfort.  
*rāj : rājānā, rāj k.*, v. n. 1. To govern, rule.  
2 To live like a prince or great lady  
Woh to baulhi rāj rajti hat. Wom  
*rāj-rog*, n m 1. A mortal disease, consump-  
tion 2. A long ponding suit in Law.  
3 A mania for house-building  
*rāj-sabhā, rāj darbār*, n f See *darbār*.  
*rāj sū*, n f A sacrifice performed only by a  
paramount monarch, attended by his tri-  
butary princes  
*rāj kā*, adj Royal, national, public. [tion.  
*rāj kāj*, n m State affairs, public administra-  
*rāj-kar*, n m Tax or toll imposed by the king.  
*rāj k*, v a To govern, rule, reign.  
Ilāhi! palak ulhā ulhā kar rāj kare! Wom. [with!  
*rāj kare*, Wom intj Go to hell! perish! away  
1 Rāj kare yeh ulfat! Wom.  
2 Rāj kin yeh tumharī dātē! Wom  
3 Kar diyā tū ne khaṛī mujh se mere Inshā ko,  
Yeh terī, rāj kare! sholhī, nī rājī bōjī! Wom Inshā.  
My Inshā, sister, wretch! you 've angry made  
with me.  
Fire burn you and your mischievous propensity!  
*rāj kul*, n m Pr *raaṭlam*. Royal family or dy-  
nasty [reute.  
*rāj-kavī*, A *malik-ul-shuarā*, n. m. Poet lau-  
*rāj-gaddā*, yā *angāsūn*, Royal throne.  
*rāj-gurū*, n m The spiritual advisor of a  
prince or chief [gicide  
*rāj ghāt*, n m Regicide *rāj-ghātī*, n. m A ro-  
*rāj ghāt*, n m A royal bath on a river side  
*rāj-gīrī*, n f Masoury [of royalty  
*rāj-lachchhan*, n m Royal insignia, marks  
*rāj-lekh*, n m A royal letter or order.  
*rāj mārg*, *rāj path*, P. *shāhrāh*, n m  
The king's highway, a public road, a royal  
road, passable for horses and elephants  
*rāj-mudrā*, n f Privy seal, the royal signet.  
*rāj mazdūr*, Illit. *rāj mazūr*, Rus *rāj mayūr*,  
n. m. Masons and laborers [layer  
*rāj-mustri*, n m A head mason, master brick-  
*rāj mantri*, *rāj dhar*, n m  
A minister or secretary of state, chan-  
cellor, prime minister  
*rāj-mantri-sabhā*, P *majlis-i-vuzarā*, Senate,  
cabinet council, privy council  
*rāj-nīt*, n f. 1 The duties of a prince both  
in peace and war, system of government.  
2 A Code of law 3 Jurisprudence  
*rāj-hat*, n f lit royal obstinacy Despotio  
power, despotism, absolute government.  
*rāj-hans*, n m A gooso, a white goose with  
red legs and bill, or more properly perhaps  
the flamingo  
*rājhor'ā*, n m A cancer near the backbone.  
Pāli, *rajā* *rājā*, n. m. S राजा, Pr *rāchā, rādā*,  
Pāli, *rajūnam*, *rajusu* 1. A king  
1 Rājā kis ke pāhone, aur jogī kis ke mit! Prov  
Who hath a king for guest! Whom hath for  
friend a devotee!

2. *Rājā ke ghar kōj*, *hamdā ghar thak thak*. Prov  
In the palace feasting great abound, in my  
house hammer's knocks resound.  
3 *Rājā rūseṅā to apni nagri legā*. Prov If the king  
is displeased he can but turn me out of his city.  
2. One who is as extravagant and careless  
as a prince.  
राजा *rājā'i*, n. f. Royalty, kingship.  
राक्ष *rāchh*, n. m.  
1. An implement, apparatus (अस्त्र); a tool.  
Yoh *rāchhōn pād sāt* Rus. He is skilled in the  
use of every tool. (He is a consummate knave).  
2 The innermost or oldest portion of  
trees or timber. [pana.  
*rāchh rāchhīndē*, n. m. Utensils, pots and  
*chakkī kā rāchh*, n. m. The pivot on which  
the corn mill turns,  
राक्षस *rāch'chhas, rakkas, rākas*,  
*rākshas*, Sant. *rakās*, n. m. *rāchchhasnī*,  
n. f. S. राजस, Pāli, *rakkhaso*.  
1. A demon; fiend, an evil spirit.  
2 A child born with horns. 3. A fabu-  
lous race with horns, now extinct.  
*rāchchhas byāh*, n. m. A marriage in which the  
appointed rites have not been observed,  
violent seizure and rape of a girl after the  
repulse or destruction of her relatives.  
*rāchchhas-belā, rāchchhasi-belā*, n m. The even-  
ing twilight when evil spirits are abroad,  
the gloaming. [(ārdm 1, 2, 3)  
राहत *rā'hat*, n. f. راحه breathed. Repose  
*rāhat-jān*, n. f Chopped green chillies mixed  
with salt and lime juice  
राह *rād, rādī*, n. f Pus (पिप)  
राधा *rād'hā, rād'hīā*, n. f  
The wife of Krishnū [Rād'hā  
Apni *rād'hā ko yād karo* Prov Remember your  
(Whenever his mistress, *Kubjā*, was angry with  
Krishnū, she would say 'go, remember your  
Rād'hā, hence, remember your God, mind  
your own business, go your way)  
राधा नगरी *rād'hā nagri*, n. A kind of  
silk cloth formerly made at *Rād'hā-nagar*  
रारी *rār'i, rār'hī*, n. f.  
A coarse hard grass infesting poor soils,  
used for making ropes. (i) [(bībād, 1)  
राड़ *rār*, n. f S. राड़ battle. 1. Dispute  
2 Quarrel (*jhagrā*). 3. Battle, war  
*rār bāphānā*, v a. To foment a quarrel, add  
fuel to the flame.  
*rār dābānā, yā mīṭānā*, v a. To moderate or  
suppress strife, pour oil on the waters.  
*rār k.*, v. n. 1. To dispute, quarrel.  
2. To fight; make war.  
*soṭī yā rār jagānā*, v. a. To stir up or

revive an old quarrel, wake a sleeping dog, rouse an enemy. [(*ghagrālā*)]

رازیا *rāz'iyā*, A quarrelsome person

P راز *rāz*, n m. A secret (*blēd*, 2).

راز-دار, n m 1 A confidant, one who is entrusted with a secret 2. One cognizant of, or privy to a criminal transaction, a confidant, an accessory to a fact.

راز-داری, n f. 1. Keeping a secret.

2 Having the knowledge of a crime and not giving information.

راز فاش ک, v a. To betray a secret, expose one.

راز و مات-کفی, A hidden secret, a private matter

راز o niyāz, 1 Petition, prayer.

Uth! kī vaqt i namāz jātā hai,  
Waqt-i-rāz o niyāz jātā hai. Inshā. [rous talk]

2. Billing and cooing, courtship, amorousness

Yeh rāz o niyāz kī bāten kūt aur se karnā!

A رازق *rāz'iq*, *razzāq*, n m رزق provided.

Providence

Khudā razzāq hai. Prov God gives to all.

A راس *rās*, n m. راس head 1. A head (of cattle) 2. Reins 3. (Geog.) A cape

4. (Math) The vertex.

راس-الجدي *rās-ul-jadī* The winter solstice

راس-السرطان *rās-ul-sartān*. The summer solst.oe.

راس-المال *rās-ul-māl*, H *māl*, n m.

Principal, capital, stock.

راس-کalan *rās kalān* A high-bred horse.

H راس *rās*, n f S रास a heap.

1 A heap of husked grain in the field.

Bhās! bāl bāl jor lar rās ho dāśā Rus.

Friend! ear and ear together joined a stack of corn grown to you 'll find.

2 A sign of the zodiac.

3 (rās-maṇḍal) The circular dance, as performed by Krishna and the milkmaids

راس-uthānā, v a To gather the harvest

Jīb logan kī rās uthegi taunh le khāk utthāvegā!

Ha! joi, nāhin pachhāvegā! Rus Wom

When all the folks the harvest ripened gather in

You 'll reap but dust! Go, plough! or you 'll repent herein.

راس-ānā, v a. 1 To agree with (climate, medicine, etc), to suit 2 To be auspicious.

راس-čakr, n m. The zodiac.

راس-čalkar, sūraj-maṇḍal. (Ast) The ecliptic

راس-čalkar kā jhukāo

(Ast) The obliquity of the ecliptic

راس-mānā, v n 1 To be under the same star

Persons whose name begins with the same letter are placed under the same star in Hin. Astrology

2 To be in harmony or friendship with

راس-ī, adj Middling, ordinary, tolerable, so so

راس-nām, n m A name given to a child, taken from the rās sign in which he is born

راس-دھاری *rās dhārī*, n m

Dancing boys who act the parts of Krishna and the milkmaids as a religious play.

راس-لایلا *rās-līlā*, n f. The amorous sports of Krishna and the gopīs or milkmaids, the religious play so called. [Dispute, quarrel]

H راسا *rās'ā*, ā, ānī-gahan, Wom. n m.

Mat lāchi tonh rathjo ghānt,

Nānh karāngi ant rāsā,

Gur rākh, pakāvā, mat lāc'ā!

Rus Wom

Dont leave the jaggery under-boiled, I say,

Or there will be 'twixt us a serious fray,

Dont, boiler, under boil the juice, I say!

P راست *rāst*, Lat *dexter*, adj. 1. Sec (thīk, 3,

8) 2 Right (*dān*), Opp of left

راست-ānā, v n To agree with, to prove effective

راست-bāz, adj Honest, upright, reliable

راست-bāzī, n f. Plain-dealing, fair play, integrity, honesty, uprightness.

راست-گو, *rāst go*, adj Truthful.

راست-گوī, n f Speaking the truth, veracity.

راست-lānā, v a To produce the desired effect.

راست-muāmlā, n A fair transaction

راستی *rāst'ī*, n f Probity, uprightness,

truth, veracity, justice, loyalty, candour,

sincerity, rectitude, faith, faithfulness,

fidelity, integrity, honesty

راستی-par ānā, 1 To speak the truth

2. To return to the right path.

راستی-se, adv 1 Fairly, honestly

2 By gentle means, gently, mildly.

P راست *rāst'ā*, Pop *rasta*, n m. Z *rās*.

1 A way, road, street, lane, alley

1 Kyā rastā nāpne āē the? You must be measuring the road (No sooner come than gone!).

2. Apne raste ānā, apne raste jānā

Come your own way, go your own way

(Dont interfere with any body)

3 Kyā teri parāit, musāfir, mat nā lare avari! [Play

Chhor de rastā, jān de mujh ko, sās laregi meri! How can I trust thee, stranger, dont delay me, pray!

My mother in-law will chide me, let me go my way!

2 Manner (*ghaṇṭ*, 1)

راستا-batānā, v. a. To direct one on his way, shew the way, guide

راستا-čaltā A wayfarer; traveller.

Rusta čalton se lasti hai

She fights with every wayfarer (with every body)

راستا-dekhnā, v a. To wait for one (*intizār* 1)

راستا-roknā, v a To stop one's way

راستا-kaṭrānā, v. a To take another way, dodge or turn aside [mend one's way]

راسته-par ānā, v a To come on the right road,

apnā rasta lo! rasta pakro! Make tracks! go your way! begone!

[takes bribes.

A راشی *rāsh'ī*, *murtash'ī*, n m. One who

A راضی *rās'ī*, adj. راضو was content.

1 Contented, satisfied; agreed.

*Do dū rāzi to kyā karegā Qāzi?* Prov.  
When two hearts agree what can the Qāzi do?

2 Willing, ready.

3 Well, in good health. *Rāzi ho?*

*rāzi ba-razā*, adj Resigned and contented.

*rāzi banānā*, v a Soo *thāk banānā*.

*rāzi khushī*, adv Well and happy; jolly.

*rāzi rāzi*, adv. Willingly, gladly

*rāzi k*, v. a. 1. To content; satisfy. 2 To please, gratify 3. To reconcile, conciliate.

4. To prevail upon, persuade, win, or get over. [satisfied, willing.

*rāzi h*, *razāmand h*, v n. 1 To be content  
*Rāzi hain ham usi mein jis mein teri razā hai*, [Nazir.  
*Yān yān bhī vāh vāh hai*, aur vān bhī vāh vāh hai.  
What pleases you but pleases me,  
Well! be it so, or so it be!

2 To consent, assent, comply with; accede to, agree to, approve; admit.

*राशि*, *rāzi-nāma*, *rafa-nāma*, n. m. A deed of agreement or compromise by which the plaintiff or prosecutor acknowledges that he has been satisfied by the defendant.

*rāzi-nāma lekhi denā*, v a.

To execute a deed of compromise.

*راغب*, *rā'ib*, part. act. *راغب*, Inclined to; prone to, leaning towards.

*rā'ib h*, v. a. 1. To incline, dispose.

2 To encourage, incite to

*rā'ib h*, v. n. To be inclined or disposed to.

*رافضی*, *rāf'zī*, Pop. *rāozī*, n. m. *رافضی*, left, forsook A heretic

A certain sect of Shiā of Al Kufah, so called because they deserted Zaid the son of Alī when he forbade them to speak against the companions of the Prophet A heretic, commonly applied by the Sunnī Mahomedans to the Shiā

*راقم*, *rā'qim*, al *rāqim*, n. m. *راقم*, impressed.

A writer, correspondent.

*rāqim ul-hurūf*, The writer of these letters, of this epistle, book, etc., the undersigned.

*राकर*, *rāk'ar*, n. Stony sandy soil.

*राख*, *rāk'h*, *chhār*, Mag. *chhār*, Tir.

*chhār*, Panj *swā*, Sant *toros*, n. f. S. *राख*  
Ashes (*khak*)

*Khīr khūi hai*, *rāk'h chūt-kar bāhar jāyo!* Wom.  
You have had rice and milk. Luck up some ashes before you go out! (To avert the effect of the evil eye of envious mothers who cannot afford a mess of milk and rice for their children.) [ashes.

*rāk'h h*, v. n. To be reduced or turned to

*राखी*, *rāk'hī*, Panj. *rāk'hī*, n. f. S. *राखी*

1 A red or yellow thread or silk, or a tinsel bracelet bound round the wrist of a brother or sister by his sister on the festival of *Salono*, or the full moon of *Sāvan*, as an amulet and

preservation against misfortune, or as a symbol of mutual dependence, or a mark of respect.

*Bāg nahī, woh phulon bhari, sip nahī, woh*  
*moī part,*

*Yēh paheli main ne dākhī, sab kah dī, aur kuchh*  
*nā rāk'hī.* Mukarnā. Riddle. Ans. *Rāk'hī*

No garden, yet of flowers full, no oyster-shell, with pearls yet set [I've before you set.

I've told you all, kept nothing back, a riddle.

2 A fee paid for protection. 3. The black maul formerly levied by the Sikhs in the pargannas on the Jamnā. *Bāghpat*.

4 In Purūya, the portion of village lands assigned as the watch or charge of each *rāk'hī*.

5. (*rāk'hā*) One who watches a field when the crop is ripening.

*rāk'hī*, *rāk'hā-bandhan*, n. f.

The *Salūno* or *Rāk'hī* festival.

*राग*, *rāg*, n. m. S. *राग* 1. One of the six chief modes in music. [*राग*  
*Chhās rāg, chhattis rāgīn kī bhāshā kī rāk'hī*

2. Music, song, tune, air.

3. An account, a narrative; story.

*Tum apnā hī rāg gāte ho*

*rāg pūrṇā*, v a. To tell a long, tedious story.

*rāg chhānā*, v. n. To be in concert.

*rāg rang*, *rang ralyān*, n. m. 1. Dance and song, festivities, amusements, sports, pastimes, *farāṅgo*

*Bhul gā rāg rang, bhāl gā chhākī,*

*Tin chiz yāū rahī, non, tel, lakṛī.*

Prov  
The dance and song now laid aside, his bounds forgotten quite, [ever to his sight.

Three things—salt, wood, and oil now present (The guy bachelor sobered by the *res angusta domus* of married life)

2 Merry-making; revelry; revels, mirth and laughter, fun and frolic, hilarity, high jinks. 3. Jollification, saturnalia; carnival, carousals, wassail.

*rāg-sāgar*, n. m. A song composed of many rags or musical modes.

*rāg gānā*; Sant. *seren*, Eng. sing, chant, v n

1. To sing a song

2. To cry, roar (said of children)

*rāg lānā*, v. n. To make a quarrel

*rāg-mālā*, n. f. A treatise on music.

*रागी*, *rāg'nī*, n. f.

1. A sub-division of a *rāg* or mode in music.

2. The wife of a *rāg*.

*रागी*, *rāg'ī*, Sant. *seren*; Eng. songster, n. m.

1. A singer. 2. A lover, libertine.

*rāg'ī*, adj Carnal, sensual.

*राल*, *rāl*, n. f. 1. (S. *राल*) The fragrant exudation of the *Shorea robusta*, Wat, resin, pitch 2. (S. *राल*, Tir. *ler*) *Saliva*.

*Bachche ki rāl jāī rahī achchhī hai.* Wom.

*rāl bahnā*, v. n. To flow (*saliva*)

*rāl tapaknā*, *rāl tapkī pānā*, v. n.

1. To slobber. 2. To water (the mouth)

3 To thirst or long for

*Ānkh achedhe se sab kī larī hai,*

*Teri to rāl tapkī partī hai / Wom Shauq [grains.*

राला *rāl'ā*, n. A mixture of different

*rālā gur*, n m A thin molass

राली *rālī*, n. f Coarse meal

राम *rām*, *rāmā*, n. m. The Hindu god.

1 *Rām Laho / bari bār bhāt.* [name

Say Rām Rām ! it is long since you took his

2 *Kar le so lām, bhaj le so Rām !* Prov.

Do but your work, praise only Rām !

3 *Gūgā barā, yā Rām ! Dono hī bare, kaun sānpoh se Lathvāē !* Prov Is Gūgā greater, or Rām ! Both are great. Who would get himself bitten by a snake ! (To say that either is inferior would provoke his wrath)

4 *Rām nām laḍḍuā, Gopāl nām ghī,*

*Har kī nām mūrī, tu ghol ghol pī !* Bhajan

5 *Rām ji kī tāli lāē tau bhī na khule.* Boys' rhyme  
You cant open it (the interlocked fist) even if the Lord sent his own key to unlock it.

6 *Sri Rām hī Rām salt hai, Rām hī nām salt hai, salt bolo gat hai !* (Cry of the procession with the corpse) Ram alone is Truth, Ram alone is Truth, the truth declare, salvation get !

*Rām chandar*, n m. The seventh *avatar* or incarnation of *Vishnu*

*rām kū jī*, A simple person

*rām kī māyā*, A *qudrat*, God's work, nature

*rām'at*, n. A begging expedition or periodical visit of a *faqīr* to his *gymāns* or constituents to collect his fees.

रामानन्दी *rāmānandī*, n. m. A sect of Hin. faqīrs who believe in *Rām*

रामायण *rāmā'yan*, n f An epic Sanskrit poem by *Vālmīki*, also, the Hindi poem by *Tulsī Dās*, containing the history of *Rām*

[Prov  
*Sāri Rāmāyan parh gaē, par na jānā Sitā kiskī jo !*  
Read the *Rāmāyan*, and not know whose wife Sitā was !

राम बटार *rām-batār*, Hin, *mahomātī bātār*, Mah. n f. A fair division of the crop between the landlord and tenant

राम भजन *rām bhajan*, n. m Hymns addressed to *Rām*. [culata, Wat.

राम फल *rām-phal*, n m *Annona ret-*

राम तुरई *rām-turāī*, E, *blundī*, W  
A vegetable ; *abelmoschos esculentus*, Wat, okhra or gobbo, known as ladies' fingers.

राम तुलसी *rām-tulsī*, n. f.

*Ocimum gratissimum*, Wat

राम जाने *rām jāne*, intj God knows ! who knows (*Khudā jāne*) ! by God !

राम जमी *rām-janī*, n. f A *fille de joie*, a Hin dancing-girl, a prostitute.

*Tū ne kī rānyanī, mānī ne kīyā rāmjanī.* Prov  
You've taken a mistress to yourself, I have got a lover too. [on religious topics

*rām-charchā*, n f Preaching, a conversation

राम दुवारा *rām duārā*, n. m. An abbey, a monastery (*Mah. khānqāh*) [By God !

राम दुहाई *rām-duhāī*, intj. By *Rām* !

राम राम *rām rām*, *rām rām*, *rām rām shyām shyām* / Hin. n f. 1 A form of salutation.

*Rām Rām, sāhab* Good morning, Sir

2 Acquaintanceship (*jān-pahchān*).

*rām rām*, intj Good heavens ! (*taubā*)

*rām rām blajo, yā karo* / 1. Call on *Rām* !

2 For God's sake dont say so ! [praise *Rām*.

*rām rām lalnā, yā blajnā*, v n 'To call on, or

रामरिक्ता *rām richchā*, n f. lit. God's protection Exorcising ; incantation.

*Bābā jī, ulō Rām richchā lar do !*

राम रस *rām ras*, n. m. Salt (*namak*)

*rām-raulā*, n m 1 Religious merry-making, loud chorus of hymns.

2 Noise ; uproar, din.

*rām-sar*, n m A kind of reed.

*Tulsī ! tum to Lahat ho, sangat se sab hot,* [Dās

*Bich āh mēi rām-sar, telā ras lāhe na hot ! Tulsī*

*Tulsī ! you say good company doth every good*

bestow, [cane doth grow !

No sweet juice in the reed which with the sugar-

*rām kare* / *Rām* grant !

राम कहानी *rām kahānī*, n. f A long story.

'*Dard-rāil us but-i be rahm se kahaye to kahe,*

*Jā-ke yeh rām kahānī tu sunā aur kalīn* / ' *Jurat.*

रामलीला *rām līlā*, *rām-nīlā*, n. f.

A national heroic play

It represents the exile of *Rāmchandra* with his wife and brother, and the war with *Rāvan*, king of *Lankā*, in which *Rāvan* was defeated and killed. It is performed in the first ten days of the light fortnight of the month *Āshv*.

राम नौमी *rām-naumī*, n. f.

The ninth day of the light fortnight in the *Chaitr*, the birth-day of *Rām*.

*Chait pichhile pāh janam naumī ko līnā.* Bhajan.

रान *rān*, n f The thigh (*jāngl*).

1 *Paasā gānth kī, ghorā rān kī* Prov Money in the pocket, the horse under the rider's thigh.

2 *Ān se māre, tāt se māre, phir na mare to ān se māre.* Prov With her eyes she 'll slay, with song she 'll slay, if still he die not under her thighs she 'll slay [to be had

*rān tale ānā*, v n. (The harlot) To be ridden ;

*rān tale dībānā*, v a. lit to press one under one's thigh. 1 To subdue, bring down on one's knees

2 To ride, mount a horse 3 To get on

राना *rānā*, n m. S. राजन A Rājput title of a prince. [neous, wild

राना *rānā*, P *khud-rau*, adj Spontaneous,

रामभना *rāmbh'nā*, *ambhānā*, v. n S

रामभना To low as a cow.

*Pau phāī, pīh phāī, galyan rāmbhī gāē,*

*Utho su buddhī, budh do ! kī budh ghar ne jānā ?*

The grey dawn's pierced the sky, the golden too,  
the kine low in the lane,  
Get up, wise one! your wisdom use! how now  
unseen my home regain! [or currier's knife

रान्पि, रापी *rān'pī, rāpī*, n f A shoemaker's

रान्जहा, रान्जहा *rān'jhā*, n m.

The Panjābī Leander, the lover of Hīr.

रान्जहान, रान्जहान *rān'jhan, rānghan gol*, n. f.

S. अलस्जर earthen water jar.

A large earthen jar

रान्द, रान्द *rānd, rāndh, rār*, n. f. See *jhagrā*.

*rānd kātānā*, v. n. To settle or dispose of a  
quarrel. *De dilā ke rānd lāto!*

रान्द'ह, रान्द'ह *rānd'ah, rānddh huā*, adj.

Driven out, excommunicated.

रान्द-ह दार्गाह, रान्द-ह *dargāh*, adj Accursed by Heaven.

रान्द'ना, रान्द'ना *rāndh'nā, Tīr rānnabh*, v.

a. S रन्ध to cook To boil, cook, dress food

1 *Nai le ko rāndhān khichrī, māl jāē ko lātr, sāvan*  
*āyān* Song Jhālūā. For the barber I'll prepare  
dal-rice, for my brother of my mother's womb a  
rice-milk mess, for Sāvan rains have come.

2 *Kanth merā postī, solah chane kī khōē,*  
*Ek dinā rāndhī khichrī, kuc dūban jāē* Wom song  
My husband opium eats, pulse cakes sixteen but  
him content, [straightway went.  
One day dal-rice I cooked, to drown himself he

रान्द, रान्द *rānd*, Wom. *randiyā*; (In comp)

*rand*, n f S रान्दा 1 A widow (*bādhvā*)

1 *Ham kyā rānd ke janvā hain!* Prov  
Do you take me for a widow's spawn!

2 *Wohī rānd kī rānd, wohī bābāl pīt.* Prov  
Call her the widow's daughter, call her an or-  
phan fatherless, it is the same.

3 *Kālā hiran mat māryō, sattar hongī rānd* Bhartārī  
Slay not the black buck! seventy does will wi-  
dowed be [Prov.

4 *Rānden to bahutērī rakhē jo randre rahne dē*  
Widows many might still be if widowers would  
but let them be

5 *Muḥ rānd kī na koi dhīr lā dharayā, na bāt lā*  
*puchhāyā!* W. om A widow forlorn! No one to  
comfort me or care about me!

6 *Rānd se bāḥ ke kosnā nahīn* Wom. Prov.  
No curse so great as wishing one a widow  
2 A term of abuse in addressing women.  
3 A woman; wench

*Su mūdūn us rānd lā jo khasam se pahle khāē!*  
Shaven be the head of her who eats before her  
husband hath first dined!

*rāndā napūtī*, Wom. n. f. *lit.* widow, childless.

Mutual cursing

*rāndā napūtī k.*, v. n. Wom To slang one  
another, so called because in their slanging  
match women curse one another, as 'may  
you be *rānd* (a widow) and *napūtī* (childless).'  
*rānd-chhandī*, n m A womanizer, a libertine  
*rānd rōnā*, Pop *rand-rōnā*, n. m. *lit.* crying  
as a widow. A sad story

*rānd kī sād*, n. m. *lit.* a widow's stallion.

1. A gallant; *cavaliere servente*. 2 A base,  
contemptible fellow 3 A spoilt child.

*Rānd kī sād, chhind kī chhind* Prov The widow's  
son a wandering bull, the adulteress' son a rake.

*rānd kī rānd*, *lit.* a widow of widows. May you  
all (mother and daughter) be widowed!

*bāl rānd*, n. f. A young widow.

रान्द'ह, रान्द'ह *rānd'ā*, adv. 1. Barren, unproductive  
(as the male palm, etc) 2 (*ran/luā*) A widower

रान्द'प, रान्द'प *rāndā'pā*, n m Widowhood.

*Asne put se rāndāpā katā!* Mag

Will such a son her widowhood console? [solder

रान्ग, रान्ग *rāng, rāngū*, n. m S रङ्ग Pewter,

*rāng honā*, v. n 1 To be melted, liquefied.

2 To fall or deteriorate in value.

रान्ग'धरिया, रान्ग'धरिया *rāng-dharyā*, W., *rāng dhalyā*,

E. n. m One who makes toys of powder.

*Rāng dharyā āl, dhaugā!* Mag

Run! the pewter toyman's come

रान्ग'ह, रान्ग'ह *rāng'h'ar, rāngar*, n m.

Mah Rājputs in the S. and W. of Mālvā  
and in Mewār.

रान्ग'हरी, रान्ग'हरी *rāng'hārī, rāng'rī*, n. f.

A Hindi dialect spoken along the S. & W.  
of Mālvā, and in Mewār.

रान्ग'वा, रान्ग'वा *rān'vā, rāhvā*, n. m. 1 Wooded or

waste land, esp near a town or village

2 A tax on cattle grazing on waste land.

3 (*Bhoj*) Your honor (*āp*).

रान्ग'नी, रान्ग'नी *rān'ni*, n. f. S. रान्गी

A Hindu queen or princess.

*Rājā ke ghar dī aur rānī kahlāi* Prov

In the king's house come, a queen thence called.

*rānī-gahn*, Wom. n m A great domestic quarrel.

रान्ग'राव, रान्ग'राव *rāo*, n m S. राजा A prince.

*rāo bahādur*, A title, signifying a brave prince

रान्ग'रत, रान्ग'रत *rāv'al*, n m. 1 See *rāval*.

2 A high sweeper caste who don't eat the  
leavings of others, as sweepers commonly do.

रान्ग'री, रान्ग'री *rā'orī*, n f 1 See *atārī*.

2 A small gable tent; an attic.

रान्ग'राव, रान्ग'राव *rāo chāo*, Mag *hāo chāo*,

n m 1. See *chāh*, (2) 2 Natural affection,  
love, or attachment. 3. Endearments, caress;  
blandishments; dalliance

*Apne khāvund se sab rāo chāo kartī hain*

With love's caress and dalliance meet doth every  
wife her husband greet.

4 Merriment, mirth.

रान्ग'रत, रान्ग'रत *rāv'al*, n. m S. राजा A chief-

tain, chief, prince, warrior [kingly.

रान्ग'रतिया, रान्ग'रतिया *rāv'alīyā*, adj Knightly, royal,

रान्ग'रत, रान्ग'रत *rāo'lā*, n. m Quarrel (*lanfā*)



**ه راون** *rāvan*, n. m. King of *Lankā* or Ceylon who carried away *Sītā*, and lost his life and kingdom to her husband *Rām-chandra*.

**راوان کي سانيءَ، ليٽ** *Rāvan's army. Black men in black clothes.* [historian]

**ا راي** *rā'ī*, n. m. **روي** related A narrator,

*Durog ba gardan : rā'ī.* Prov  
For aught that's false the narrator is to blame.

**پڙي** *rāh*, Sant hor, n. f. Z. *rās* 1. Road.

1. *Rāh bāt ki khair!* Mendicants

God speed thee, traveller!

2. *Yeh tumhārī rāh, woh āqmdārī rāh.*

3. *Rāh parā jānye yā bāh parā jānye.* Prov  
Fellow travellers and bedfellows each other know

4. *Jis rāh nahī chalnā uske koe kyā gunne!* Prov  
Of the road you are not to go the distance you've no need to know

2. Manner (*rāstā*, 1, 2). 3. Access (*qhab*, 4.)  
*Dil ko dil se rāh hā.* Prov

Between heart and heart a roadway lies

*rāh batānā*, v. a. 1. See *rāstā batānā*

2 To shew one the door, turn one out.

*rāh par ānā*, v. n. To come on or return to the road (*rāste par ānā*).

*rāh par lānā*, v. a. 1. To put one on the right road. 2 To reform one.

*rāh paidā k.*, *rāh k.*, v. a. 1. To make a way or path. 2 To establish relations, acquaintance, or friendship with.

*rāh chabnī*, Hin. n. f. Sweetmeats, etc., given as alms to Brahmins or paupers as a provision for the soul on its journey to the next world.

*rāh-chalton kā pallā pokānā*, *rāh-chalton se lānā*, v. n. lit To pull at the garment of a wayfarer To quarrel or fight with one without just cause.

*rāh-khufiyāh*, n. See *chor-rāstā*, under *chor*

*rāh-kharch*, *safar-kharch*, n. m.

Travelling expenses; way charges.

*rāh-dār*, n. m. 1 A collector of tolls or transit duties. 2 A road patrol.

*rāh dārī*, n. f. Tolls; duties, transit duties

*rāh-dārī sakūt* Black mail; a fee paid to escape plunder [clearance certificate.

*rāh-dārī kā parvāna hāsīl k.* To get a port

*rāh dekhnā*, *yā taknā*, v. n. See *bāh dekhnā*.

*rāh rāh*, *rāh*, *āh se*, adv

Reasonably, properly; in moderation

*Are, rāh rāh ballā, aunnā mat bol!* Rus.

Come now, be civil! don't speak so roughly!

*rāh rāh chalnā*, *rāh sir chalnā*, v. a

1 To continue in one's usual practice or mode of conduct

2 To behave properly or according to custom or etiquette [language

*rāh rāh ki hāten*. Fair words, reasonable

*rāh rīt*, *rāh o rasm* Usage; custom. [(*batmār*)

*rāh-zah*, Pop. *rah-zan*, n. m. A highwayman

*Na lutā dū ko to kyon rāt ko yān be khabār solā,*  
*Rahā khaṭkā na chorī kā duā detā hūn rahzan*  
ko! Gālib

Had I not plundered been by day sound sleep

had not been mine by night,

No fear of thieves upon my mind, I bless the thieves who fleeced me quite

*rāh-zanī*; Pop *rah-zanī*, n. f. See *batmārī*

*rāh se*, adv By; by means of. [go astray

*rāh se be-rāh h.*, v. n. 1 To leave the right road;

2 To run to excess; exceed bounds

*rāh se chalnā*, v. n. To behave properly. [road.

*rāh khotī k.*, v. a. To linger or delay on the

*rāh-guzār*, Pop. *rah-guzar*, n. m. Road (*rāstā*, 1).

*rāh-gīr*, n. m. A traveller (*batāū*).

*rāh lenā*, v. n. 1 To take one's way, set out;

depart. 2 To take oneself off (*tahalnā*, 2)

*Chalo, apnī rāh lo!* Make tracks! Be off! [highway.

*rāh mārṇā*, v. a. 1 To rob or plunder on the

*Kyā, hyon ne rāh mārī has!* Prov.

What! do eunuchs infest the highway?

(A taunt to one who is afraid to go on an errand)

2 To ruin or destroy one's prospects in

life; to play false or desert a woman

*Parāī betī ki kyon rāh mārī!* Wom.

*rāh-nāmāh*, n. m. A book or map of roads.

*rāh-i-niyāt*, The way of salvation.

*rāh nikālṇā*, v. a. 1 To open out or make a

road. 2. To start or devise anything new,

to be a pioneer

*rāh-numā*, *rah-numā*, *rah-bar*, n. m.

A conductor, pilot (*pešhvā*, 1.).

*rāh-numāī*, *rah-numāī*, *rah-barī*, n. f.

Guidance

*rāh-wār*, n. 1 A courser, steed.

2 An ambling horse.

*rāh wārī*, n. f. Ambling (of a horse)

*rāh o rabt*. Intercourse, correspondence

*rāh oravish*, n. f. Conduct; behaviour (*chalan*, 1).

**ا راي** *rā'ib*, n. m. **اي** he feared. A monk,

hermit, a Christian priest [A mortgager.

**ا راي** *rā'īn* n. m. **اي** placed as a pledge.

**ه راي** *rā'h'nā*, v. a. To roughen or

dress a millstone (by digging little pits in

its surface with a small pickaxe) [ne daṅgi,

*Chālī mhārī rāh de ho rahuvā!* *khari mayārī tan*

*Māhgegā taunh jo rahuvā!* Rus. Wom. song

**ه راي** *rā'h*, Pop *rāh*, n. m. S. **ري**

1 Typhon, or the dragon that is supposed

to devour the sun or moon during an eclipse.

2 The dragon's head or ascending node.

**ا راي** *rāe*, n. f. **اي** seeing with the eye or

mind 1 An opinion, a judgment (*bichār*, 8).

2 Counsel, advice 3 Minute, vote

*rāe pūkhīnā*, v. a. 'To consult, take advice.

*rāe taslīm k.*, *yā mānnā*, v. a

To accept an opinion as correct.



*rāe denā*, v a To give an opinion, to vote  
*rāe lagānā*, v a To pronounce judgment  
*rāe lenā*, v n To ask one's opinion or vote  
*rāe milānā*, v a To concur or comply with  
*izhār-i rāe* An expression of opinion, a communication  
*mutasāwī-ul-rāe* Equally divided in opinion

رائی رائے *rā'i*, Tir *rainchī*, n f S. राजिका

1 A kind of mustard seed with small grains, *Sinapis Chinensis* or *amosa*.

2 A small particle

*rāi utārū yā jalānā*, v a Wom To throw or burn mustard seeds in the fire to exorcise an evil spirit [little]

*rāi bhāi*, 1. As much as a mustard seed 2 Very

*rāi kār*, adj 1 Broken to small pieces or atoms

2 Boiled to lags. [pieces or atoms]

*rāi kār h*, v n To be broken into small

1 *Chūne se zabān rāi kār ho gāi* [eaten] My tongue is cracked with all the lime I have

2 *Bel phūlā rāi kār ho gayā* E Prov

*sufund rāi*, n f White mustard, *Sinapis alba*

*kālī rāi*, n f Black mustard, *Sinapis nigra*

راہی رای *rāe*, *rāo*, n m S राजा 1 A prince, chief, a Hin title 2 A baid (*blāt*)

*rāe*, adj Large, great, chief, as *rāe jāman*, *Rāe-Bareilly*, *rāe bāns*

رایا رایا *rā'yā*, *rai'yā*, n m. A species of mustard with large seeds [zambac]

رایبل رایبل *rāe bel*, n f A flower, *Jasminum*

رایمنیا رایمنیا *rāe muniyā*, n m.

A kind of husked rice

رایتا رایتا *rā'etā*, n. m S राजिका

A salad [to a jelly]

*rāctā h*, v a To heat black and blue, to beat

رایح رایح *rā'ih*, adj رایح had a ready sale.

1 Generally received (*chaltā*, 1, 2, 3), common 2. Fashionable

*rāy-ul-vaqt*, n m. Current (coin) [to, to pass]

*rāy k*, v a To make current, give currency

*rāy h*, v n To be in force, to prevail.

رایگان رایگان *rāegān'*, adj. See اکارت 1, 2

*rāegān jānā yā h*, v n See اکارت at jānū.

راب *ub*, n m A thick syrup [of liquorice]

*rub-būs sūs*, Pop *rabbe sūs*, n m Extract

راب *abb*, *rab*, n m رب possessor God

*Jiski taraf rab uski taraf sab* Prov God on your side, the world on your side [world]

*abb-ul-ālamīn* God, preserver of the

*abbān'i*, adj Divine, godly. [a rebeck]

راب *rabāl'*, *rubāb*, n m. A kind of violin,

*Asbāb men asbāb*, ck *chang*, ck *rabāb* Prov His stock of goods a jew's harp and a fiddle mean'

رابی *rubāi*, H *chaupāi*, n f رب four A

quatrain, a stanza of four lines, a tetrastich.

راب *rab'ar*, n f 1. Drudging, fatigue

2 Fruitless labour

*rabar parnā*, v n 1 To take a long circuit.

2 To labour in vain

راب *rab'bar*, n. m. A butcher

راب *rob'ar*, *rabar*, n m. Cor of Rubber [milk.

راب *rab'rī*, n f Well-boiled thick

راب *rabt*, Illit. *rabat*, n. m. رب bound 1.

Connection, relation, dependance. 2 Inter-

course (*ānā jānā*). 3 Practice (*istemāl*, 1).

*Pānch baje ufhne lā rabt hai.*

4 Still, dexterity 5 (*Gram*) The copula.

*rabt barhānā*, v. a To improve one's acquaint-

ance, become intimate

*be-rabtī*, n f Unconnectedness, irrelevancy.

رب *rabt o zabt*, *rabt zabt*, n m. 1 See

*rabt* (2) 2 System, organization.

*be-rabt*, adj. Unconnected, incoherent (*an-mel*, 6)

رب *rubā*, n m H *chauthāi*, q v.

رب *rubā-i-maskūn*, n. m

The inhabited quarter of the earth.

The fourth part of the world which is believed to be peopled, while the remaining three quarters are supposed to be water

رب *rabā*, *rabt*, H *āsār'hī*, Bund *unlūnī*, n f

رب a fourth part The spring, hence, the ver-

nal or principal harvest

Grain sown in Oct. & Nov. and cut in the spring months, March—May, comprising wheat, barley, peas, gram, oilseed, arhar, etc.

رب *rabī-ul-avval*, n m The first of the

two months termed *rabā*, the third of the

Mah year.

رب *rabī-us sātī*, *rabī-ul-ākhir*, n m [year

The second *rabī*, the 4th month of the Mah.

رب *rip*, Poet n m S रिपु See *banī*.

An enemy (*dushman*)

*rip ho jānā*, v n To stick to one.

رب *rap'at*, n m. Clayey barren soil

رب *ap'ā'nā*, v a See *pluslānā*

رب *rap'tan*, *rapat*, n f. S रफ़ to go

Slipperiness (پهلائی)

*Rapat hai.* Kāhārs. The road is slippery

رب *rapat'nā*, *rapat jānā*; Mār. *ripas-*

*ron*, v n To slip See پہلائی

*Rupat pare ki 'Har Gangā'* Prov Into the

water slipped he cries 'O Har Ganga!'

(The involuntary ejaculation attributed to one

who never bathed in the Ganges)

ह रप रप rap rap, n. f. Trot trot (of a horse). [chalnā]

ह रप रपाना rap'apā'nā, v n To trot [dulkā]

ह रुपना rup'nā, v. n. See ruṅnā [weather.

ह रुत rut, n f. S. रुतु Pt. udo 1 Season,

The year is divided into six seasons, viz. *Basan* spring, *Griṣhmā* (H *garmi*) hot weather, *Varehā* (H *baisāt*) rains, *Sharad* autumn, *Him* (H *jārā*) cold, and *Shushira* dewy or foggy

2 Menstruation (*lapre*)

3 The rutting season, a stag in rut.

rut anān Bathing after menstruation.

rut badal, n f. Change of season. [season

rut badal kī bimārī, Illness caused by change of

rut badalnā, palatnā, yā phur jānā, v n. To be changed (the season). [early or late

be rut-lā, adj Unseasonable, out of season,

ह रत rat, n f. Cont. of रात q. v.

ratāṣā; P *shab-khūn*, n. m. A night attack.

ratāvā mārṇā, v. n. To make a night attack

ह रतजा rat-jagā, rajagā, n m

A vigil, a wake (*jāgrān*)

ह रतवाही ratvā'hī, ratvāhī n. f

1. A concubine who comes at night

2 A class of songs sung by *Mevāṭīs* at night.

ह रतंधा ratandhā, ratandhā, Sant ratandhā

de, n m. S. रात्रन्ध Night-blindness, nyctal-

lopia.

ह रतंधिया ratundhī'yā, Panj. andirāṭā,

n m One afflicted with night blindness.

ह रताल ratālū, n m S. रतालु

A yam, *Dioscorea alata* Wat

ह रिताना ritā'nā, rītā k, v a S. रित

emptied, from रित् to empty To empty.

ह रितबाह rit'bah, n m रتب the steps of stairs

1 Step, honor (रति 3)

*Mān bāp kī bāp rutbah has*

2 Weight, importance, distinction

3 Class, quality 4 Capacity (of soil)

ritbah bāṛhnā, v n To advance in dignity, etc

ritbah ghatānā, v a To degrade or reduce one

ह रतन rat'an, n m S. रत्न, Pr raanam.

1 A precious stone; jewel, gem

2 The pupil of the eye. 3 Semen.

*Par tiryā so nēh na kije,*

*Kul ko lūge dūy, ratun dehi ko chhije!*

Attachments form not with another's wife!

Your love disgraced, and sapped your virile life!

ratān-purs *Ionidium suffruticosum* Wat.

ratān-jagān, adj Sot or studded with jewels

ratān-jot, n f. 1 A plant, *Lithospermum ves-*

*titum*, Wat. 2 A medicine, said to be good

for the eyes [lot

2 A company of nine wise men.

ह रतवली ratnāv'lī, ratan mālā, n f.

A necklace of gems.

ह रतुन rat'un, n. A second crop of sugar-

cane from the same roots, yielding almost as

much as the first. *Carnegy*

ह रितना rit'nā, v a 1. To be emptied.

2 To be filed.

ह रतार रतारे ratnā're, n. f. Bright eyes.

*Ratnāre nainā jinke Muni sūy bālāh kī ke?*

Who are these bright-eyed boys who on the

holy sage attend? (Rām and Lachhman)

ह रतवा rat'vā, n. m S. रत्त red. 1. A red

stone worn as a charm against fever 2. A

red insect which destroys a wheat crop [tānā.

ह रितवाना ritvā'nā, v. a. Caus. of र-

ह रथ rath, Illit arath, n. m. S. रथ

from र to go. 1. A native chariot, a car,

a covered carriage used chiefly by women,

the car in which idols are conveyed.

*Hirṇā bhale kī Har bhale, shuṅgā bhale kī Shyām!*

Arjun! ath lo hān kī do, bhālī karunge Rām!

A deer prefer to Har, an omen heed or Shyām?

Drive on the chariot Arjun, good will come

from Rām!

2 (Chess) The castle

rath-jālārā, n f. A procession of chariots or

of the car of any Hindu god, esp that of

Jagan nāth on the 2nd of the light fort-

night of Āsārā

rath-vān, rath-bān, n m. One who drives a rath

rath vānī, rath-bānī, n f Coachmanship

rathī, n. m 1 A rider in a car 2 A minister.

ह रती रती rat'lī, n. f. S. रत्तिका A weight

equal to eight barley corns, the seed of the

*Abrus precatorius*, weighing about 1 3125

of a troy grain, used as a weight

*Assi man kī lakṣa, jis par baṭīā makkar, ratī*

*ratī khāē to kīnē dinon men khāē?* [8 months

A question in Arithmetic Ans 68,266 years,

ratī bhar, adj 1 Weighing one ratī.

*Ratī bhar kījal nau janyān, nau man kījal ka*

*janyān!* Hin Boys Arithmetic.

2 Very little

ह रती रती rat'lī, ratlī, n. f. S रति from र

to enjoy 1. Enjoyment; pleasure 2 The

sexual passion, sexual intercourse. 3 The

Venus of the Hindūs, and the wife of *Kān-*

*deo*(Cupid). 4 Propitious star, fortune, luck

*Aj kāl ratī sāmne hai.* [per, or thrive

ratī chānānā, yā jāgnā, v n To begin to pros-

*Ap se āī hūn terī pās main bhāgi hūī,* [Rangin

In dream ratī dū gānā has terī jāgi hūī. Wom

Of mine own self I run and come to you,

My bedfellow! good fortune smiles on you.

**ह रटना** *rat'nā*, v. a. S रट, Sant. *rot* to speak. To repeat, iterate.

*Agun hohā nagar pethārā,*  
*Ratahā ku-bhānt ku lhet kapārā.* Rāmāyan.  
The city entering he ill omen had,  
Beside a barren waste a crow hoarse cawed

**रटना** *rat'nā*, n. f. 1 Repetition, iteration 2. Persistent demands or solicitations, importunity.

*Tumhēn to ek na ek chīs ki roz ratnā lagi rahit hai.*  
*ratnā lagnā*, v. a. 1 To say the same thing again and again 2. To go on asking for, to be importunate.

**रज** *raj*, n. f. S. रजस् 1 Sand, river sand, quicksand 2 The farina or pollen of flowers. 3 Menses (*haiz*) [woman.

*rajas'sulā*, n. f. S रजस्वला A menstruating *rajmā-bhar*, *ramjah bhar*, adj A little, very little

**रजाल** *rajāl'*, n. m Pl of रज, Men.

**रजाल-ग़ैब** *rajāl-ul-ghāib*, S *yognī*, n. m.

An invisible being that moves in a circular orbit round the world

**रजब** *raj'ab*, *rajab-ul-murayyab*, Wom. *raj-jab*, n. m. रजब was afraid. The seventh or holy month of the Mah. year, when it is unlawful to go to war.

**रजिस्तर** *rajistar*, n. m. A register.

*rajistar par chaphānā*, *rajistar men darj k*  
To enter in the register, to register [fers

*rajistar-i-tabdīlī*, *yā inteqālī*. Register of trans-  
*rajistar-rakhnā*, *rajistar murattab karnā*,

To prepare, maintain, or keep a register.  
*rajistar-i-ām*. A general register.

**रजिस्तर** *rajistar'i*, *rajistar par nām chaphānā*,  
n. f. Registry; registration.

*rajistarī karānā*, v. a. To cause to be registered  
*rajistarī k*, v. a. To register. [ing

**रजत** *rajat'*, Illit. *riyat*, n. f. रज, return.

1. (Mah. law.) Receiving back a divorced wife 2 A return of a fit of lunacy.

*raj'at h*, v. n. 1. To repeat the same thing frequently, to talk nonsense

*Tujhe to ek bāt ki rajat ho gai.*

2 To become mad.

**रजना** *raj'nā*, v. n. To be filled or full, to be satisfied or sated, to have had enough. *Raj-ke khāo!*

*rajā puyā*, adj 1. Full, satisfied, sated.

2 Rich, wealthy [(rāt)

**रजनी** *raj'nī*, Brij and Poet n. f Night

*Sun sun, saynī! kasse kategī rajnī!* [Wom. song  
*Pi pe jān, lhaṛī pachhtān, pāyal morī bajnī.*  
*rajnī gandhā*, lit the night bulb, *gul-i-shabbō*,  
n. f The tuberose, *Polianthes tuberosa*

**रजवाड़ा** *rajvā'ṛā*, n. m. H. *raja* king. 1. The Hindu dominions.

2. The country of the Hindu princes

**रजु** *ru'jū*, n. f. रज, returning 1. Turning towards; inclination, bent; leaning.

2. Reference; recourse; appeal

*rujū k*, *yā lānā*, v. a. 1. To turn towards; incline to 2. To repair or have recourse to.

3 To present, lay before; bring into court, institute, refer, appeal.

*rujū karvānā*, v. a. To bring about.

*rujū h*, v. n. To incline to; turn towards

**रजोगुण** *rajogun*, n. m The second of the three characters or dispositions ascribed by the Hindus to the human mind, passion or love of sensual enjoyment, or pleasure It prevails in Brahmā

**रजाना** *rajhā'nā*, v. a. S. रज्ज्.

1 To please, gladden, enliven.

2 To enchant; captivate, ravish.

*Sakhī sab pīu sang jhūlēh o gāvch,*

*Rasile rāj se pī ko rījhāven.* Song *Bārāh-māsa*

My friends all with their love mates swinging

sing secure, [charm and lure

With warm unpassioned strains their husbands

**रजाना** *rajhā'nā*, v. a

To boil, make a decoction

**रजना** *rajh'nā*, v. n To be boiled.

**राज** *rajh'o*, n. Boiling, ebullition

**रजना** *rajh'nā*, v. n. To be stopped, bunged, or filled up 1. *Chhēk ruh gayā.*

2 *Kān ruh gayā.*

**रुच** *ruch*, *ruchi*, *ruchat*, *ruchnā*, Sant.

*rochh*, n. f. S. रुचि Desire; liking; appetite.

**रचा** *rich'ā*, n. f. A magical invocation, mystical prayers of the *Vedas*.

**रचाना** *rachā'nā*, v. a. S. रच to form.

See *rachnā*, v. n.

[henuā or pān.

**रचावट** *rachā'vat*, n. f Staining red with

**रचना** *rach'nā*, v. n. 1 To be used or accustomed to, to practise

2 To be intimate or familiar with.

1 *Jo jāhi sūn rach rahā, tūhī tā hī sūn kām,*

*Jaise kurrā āl ko kuhā kare bas ām!* Doha.

With whom you 're intimate with him alone you

have to do, [to w

As in the Āk the worm the mango careth not

2 *Bairī se bach, piyār se rach*

Prov.

Flee from your foe, cleave to your Joe.

3 To be tamed, to become familiar

4 To be stained or painted red, as with pān, or henua. 5 To be scented (*basnā*)

*Pyāre lo pān, lu-pyāri ki menhdī,*

*Rāchegā pān, bi rāchegī menhdī.*

Prov

Your betel from the loved one's hand to you so lovely seems,

[beseems]

While henna on the hand you hate so odious

6 To keep time in music, to harmonize

रचना *rach'nā*, v a 1 To plan, design.

*Parmeshar ne jo rachī so hi hogā.*

2 To create, make, produce.

*Brahmā rachte shukh, pālnā Vishn karen, Shiv tanghāre,* [Bhajan]

*Dhan dhan Shri Gaṅgā jī jo adham pūpiyan tāre!*

Brahm made the world, by Vishnu cherished, Shiv did it destroy, [eternal joy]

Bless Ganges great whose waters sinners bear to

3 To form, fashion, carve; paint, decorate

*Bedī rachnā.* [rachnā]

4 To string together, compose *Chhand*

*byāh yā kū rachnā,* To celebrate a marriage

रचना *achnā*, n. f 1. Creation, nature.

2 Composition.

*Kōj ucho hai tore ghar, banrī,* [rasili]

*Atar sukāg se gandhī mendhī banrī ke hāth lagī hai*

*Shauṅrang, subh ghārī, subh sāat kāj rachō hai!*

Marriage song *Banrī Zafar*

A marriage feast is in thy house, O bride! thy hands with henna and roses unctuous dyed

O bride! auspicious hour, auspicious moment o'er thy nuptials glad preside!

[ing]

*rach'nā*, adj Readily yielding its color, stain-

*Kyā rachnī menhdī hai!*

रक्षा *ach'chhā, richchhā*, n f See रक्षा

*Bhānt bhānt ki delhī nārī, nīr bhārī hai, gorī, lārī,*

*Adhar basen aur jag lo bhāven, richchhā karen*

*jab nīr bahāven.* Riddle Ans. Badli clouds

Females of shapes and shades with tearful eyes, some dark, some fair attend,

In air they dwell, earth loves them well, in gracious mood to earth descend. [please]

रुचिर *rucl'ir*, adj S रुचिर from रुच to

Pleasing, fine, beautiful [Rāmāyan,

*Dikh jāe uparī sudhag sai lukse bahu kan,*

*Mundir ek ruclur tahān baithī nārī tap-pun*

A garden fair with many a water-lotus blooming seen,

[seen]

A woman in a temple sat, all penance spoke her

रुचना *rucl'nā*, v n. S रुचन from रुच

to please 1 To be agreeable to the mind or

palate. 2 To feel an appetite for, to desire

رحل *rahl, rihl*, n f A stand for the Koran.

رحلت *ah'lat*, n. f رحل saddling a camel.

1 Marching 2 Departure to the other

world, death

رحم *rahm, reh*, n. m. رحم The womb

'bachche-dān).

[(dayā)]

رحم *rahm*, n m. رحم had-mercy 1. Mercy.

2 A sweet rice cake, an offering made by

Mah women at the *slāhī rāt*, q v.

*Dāi Karīnā! rahmī karūn be nīyāz kī,* [Sāhab

*Rah jāe mugh lo pet jo sadqā Rahīm kī!* Wom Jān

Karima midwife! to the Lord an offering I will make,

[quickening wake!]

If by His grace my womb conceive, a new life

*rahm-dīl*, adj Merciful, compassionate.

*rahm k, rahm khānā*, v n. To feel or have

pity, to be touched with compassion

*be-rahm*, adj Merciless; cruel (*adharmī*, 4).

*be-rahmī*, n f Hard-heartedness, cruelty

*be-rahmī se*, adv Mercilessly; cruelly

رحمان *rahmān'*, *rahīm*, adj All-merciful (God).

رحمت *rahm'at*, n f 1 Divine mercy 2. Rain

*Rahmat se zahmat ho gai* Mercy turned to wrath.

*rahmat Ullah, gariq-i-rahmat*, intj Peace be

to him! May he be blessed! (Said of the dead)

*sād rahmat'* intj Bravo! well done (*āfrīn*)

رخ *ruk*, n m. 1 Face, aspect (رخ)

1 *Is rukh batho* 2. *Ab to rukh bhī nahīn karte.*

2. (In comp) The cheek, as *rukhsār*

3 Side 4 The castle (chess)

*rukhs badalnā, yā phernā*, v a. To turn away

from, to discountenance

*rukhs phirnā*, v n To be offended or displeased

*rukhs k, yā denā*, v a 1 To turn the face or

proceed towards, to lean to

2 To countenance, encourage. [disregard]

*rukhs na k*, v a Not to pay attention to, to

رخسار *rukhsār*, H *gāl*, n. m The cheek.

رخت *ra'kht*, n.m. 1 Clothes See اسباب 6, 7.

2 (Cobblers) Leather

3 Sweetmeats piled up as a cone

*rakht bāndhnā*, v n To pack up

رخصت *rukhsat*, n. f رخص gave per-

mission See رخصت 1, 3

*rukhsat-i-ttisfāqī*, Casual leave

*rukhsat-i-rāyātī*, Privilege leave

*rukhsat-i-bilā vaza tankhuāh*, Leave on full pay

*rukhsat denā*, v a. See *chhutī denā*. [karo,

*Ab jīne lo tum rukhsat do, aur marne ko mehmān*

*Khairāt karo, chūn karo, yā pun karo, yā dān*

*kuo* On old age Nazīr [to be,

Bid life adieu, and welcome death your guest

Give alms, do good, and gifts bestow in charity

*rukhsat ba-vaza tankhuāh* Leave without pay

*rukhsat k*, v a 1 To permit to depart, give

leave to go (*bidā k*) 2 To dismiss.

*rukhsat milnā*, v n. See *chhutī milnā*, 1.

*rukhsat h*, v n. 1 To take leave, depart

2 To depart this life

رخصت *rukhsatī'nā*, n m A present made on

one's departure (*bidā'gī*, 2)

رخصتی *rukhsatī*, adj On leave

رخند *ra'kh'ndā*, n m 1. A breach, gap;

crevice; cleft 2 Hitch, spoke, obstacle

*rakhnā dālnā*, v a. To put a spoke in one's

wheel, to put obstacles in the way.

*Yeh lūh-ke rakhnā dālye unke hīyāb meh,*

'Achche bure kī hāl kīle kyā naqāb meh!'

This say to her, and then her veil just draw aside,  
'Nor good nor evil can be said of what you hide!'  
*rakhna nikālnā*, (Met) To pick holes or find faults. [tion.]

**A** راد, *radd, rad*, n. m. د, returned 1 Refuta-

- 1 *Miyān li balāh rad rāhen* / Mendicants.  
Evil be far from you, good Sir'
- 2 *Jān dene pe apnī kad na karen*, [Shauq  
Qai karen, sab kā kahā rad na karen! Wom.  
Upon his life to slay pray let him not be bent,  
The opium cast, but not the counsel to him lent  
2 Vomit.

*radd o badal*, *radd o qadah*, n See بحث 1, 3  
*radd-i-javāb*, n m Rejoinder, refutation of a  
defence, reply, replication  
*radd-i-javāb k*, v a. To rejoin; refute  
*radd-i-salām*, n Returning compliments.  
*radd-i-qarz*, n. m G. G Discharge or liqui-  
dation of a debt.

*radd k*, v a. 1 See *tardād k*. 2 To reject,  
pronounce unfit for service  
3 To vomit (*qaṣ k*)

*radd-i-kalām* Counter-statement; contrary de-  
claration; contradiction; refutation  
*radd h*, v n. To be refuted, abrogated, etc.

رادی, *rad'dī*, adj. Rejected, thrown away; waste.  
*rad'dī*, n. f. 1 Waste paper; waste, any thing  
worthless or unserviceable; refuse.

2 Remnants, scraps (*chhiptī*)  
*raddī k*, v n. 1 To spoil, damage; waste 2.  
To throw away, consign to the rubbish basket.

**H** ردا, *rad'dā*, n. m A layer; stratum.

*raddā rakhnā*, v a. To lay down one layer

**S** رذراکش, *rudrālsh'*, H *rudrālsh*,  
*rudrāj*, n m. The *Elæocarpus ganitrus* seeds  
used in chaplets or rosaries by Brahmans  
and others

**H** رذوا, *radvā khadvā*, Bhoj  
*khehā pambadrā*, n. m

1 An outcaste; cast-away; vagabond;  
reprobate, lost-sheep. 2 Low common  
people; the dregs of society 3 An ob-  
scure person, a stranger, an intruder.

*Radvā-khadvā ā-le khā gā.*

**S** رذیر, *rudh'ir*, n m Blood (*khuṇ*, 1).

**S** رذی, *rud'dhi*, *riddhi*, *siddhi*, n. f

Pr *riddho*. 1 Increase, growth.

2 Wealth, prosperity 3. A plant

**A** رذیف, *radīf'*, n f. د, to follow *lit* a  
man riding behind another on the same horse  
The rhyming word of a poem.

*radīf-wār*, adv. Alphabetically, according to  
the last letter of each stanza. [Vile (دچا) 7].

**A** رز, *rizāl'a*, *rizālī*, *razil*, Illit. *rujālā*, adj

*rizāl'a*, *razil*, n. m. A vagabond, villain, an  
impudent or shameless person.

- 1 *Razil li do, na ashraf kī san* Prov  
The blackguard's two words to the respectable  
man's hundred. (Foul language) [darā. Prov
- 2 *Bhālī mānas ghar men barā, rızāle ne jānā mujh se*  
Respectability home shies off clear, the street  
rough says 'he is afraid to meet me here.'

*rizālī bāt*, Obscene language (*baknī bāten*)

*rizāl-pan*, *rizāl-panā*, n m. Meanness; base-  
ness; worthlessness. [nā, v n.

**H** ریزا, *riziyā'nā*, *gurgiyā'nā*, *rizak*-

- 1 To cry as a child; to whine; whimper.
- 2 To importune, beg hard; cry for  
*Pahr bhar se baūhi pānī ko rīzā rālī hai, koi*  
*nahīn detā.*

**H** رزکا, *raz'kā*, n f. 1. A broom (*jhāṛū*).

2. A particle (*rezā*, 1)

**H** رزکانا, *razkā'nā*, v a. 1 To remove.

2 To push; shove; drive; propel.

**ک** رزکنا, *razak'nā*, v. n. To prick, pain.

*Ānkh men kuchh razak rahā hai.*

*raz'ak*, n. m. A slight pain.

*Zalhm men thoṛī si razak rah gāi hai.*

**A** رزاق, *razzāq'*, n. m. ر, God provided.

Provider of daily bread; providence [*hai*.  
*Woh aūṛ razzāq hai kī patthar ke tīrē ko bhī detā*

**ز** رزاقی, *razzāq'ī*, n. f. An attribute of deity.

*Uskī razzāqī hai* Prov God provides for all.

**ز** رزق, *rizq*, n. m. Daily bread, subsistence money,  
an allowance (اجرة) [before me.

- 1 *Mere sāmne rizq hai*. An oath. I swear on the food
- 2 *Rizq hai na maut!* Prov  
Nor food will come to me nor death!

3 *Kām-rizqē bahut hain, be rizqā koi nahīn*. Prov  
Many under-fed there are, without food no one!

4 *Palle rizāq nahīn bōndhīte panchhī aur darvāsh*,  
*Jin ko lakyaḥ Rab kā unko rizāq hamesh*. Dohā.  
The birds of air and devotees no food about  
them keep, [no'er to weep.

Who put their trust in God for lack of food have  
*rizq pahunchānā yā denā*, v a. To supply food,  
to support or maintain one.

**P** رزم, *razm*, n. m. Combat (*jang*). [seat of war.

**ز** رزمگاہ, *razm-gāh*, n. f. A battle field (*khāt*); the  
seat of war, *camp de guerre*.

**P** رسی, *ras*, (In comp) Arriving, reaching;  
as *dād-ras*, a dispenser of justice.

*ras'ā*, adj 1 Mixing or mingling; amiable,  
winning 2. Far-reaching *Uskā zeln rasā hai*.

*zūd-ras*, adj Quick of apprehension. [(حکمی).

**H** رسی, *ris*, *raus*, n m S رسی Anger, wrath  
**س** رسانی, *risā'nā*, *rish*, *yā ris bharnā*, *Sāt*.  
*aris*, v n To be vexed, angry.

**H** رسی, *ras*, n. m. S رسی, *Pāli*, *rasa*.

- 1 Any liquid or fluid. 2 Juice, humour,
- sap, serum 3 Essence (*sat*)

*Rām punit bhikṣaṣ ras rāḥhe,*  
*Lolup bhūp bhog ke bhāḥhe* Rāmāyan.  
Rām pure averse from worldly joys,  
Blup sunk in sensuous alloys

4 *Semen virale*. 5 Flavour, savour; taste.

6 Sentiment; feeling, passion, love

The six physical tastes (*khat-ras*), as sweet, sour, salt, bitter, acrid, astringent, hence a symbol for 6 in Hindi poetry

Nine sentiments are usually enumerated in Poetry, viz. *śringār*, love or the intercourse of lovers, *hāsyā*, mirth, the ludicrous style, *Larunā*, pity, the pathetic, *raudra*, anger, describing or exciting rage or indignation, *vīra*, heroism, the heroic or epic, describing deeds of courage and martial prowess, *bhāyanak*, terror, the terrible, *vibhūṣa*, disgust or aversion, *adbhūt*, wonder, the marvellous, *śāntā*, tranquillity or contentment.

*Angyā maske, jārā hūṣe, ras bāt puchhau tab man lūchāni.* My boddice bursts, my heart longs keen, with amorous talk excitement keen.

7 Pleasure, enjoyment.

*Rāt ko mahāl meḥ bārā ras rāḥd.*

8 Beauty, grace.

*Woh sūti kuchh ek bhāṣī bhālī adā,*

*Nirdā sū ras ek barastā huā* Sohan Lal.  
A simple maid, with unaffected graces dowered,  
A beauty rich and rare, soft charms upon her showered.

9 Quicksilver, mercury, arsenic, vermillion, lead, red lead and sulphur [turned  
*Ras māre rasān ho* Prov Mercury sublimed to silver

10 Softness; sweetness, melody.

*Ukṣi āvāz meḥ zarā ras nahīn* [voluptuous,  
*ras-bharī*, adj. Luscious, liquid; sensuous,  
*Sundar madh bhārī nār, apne jōban par athlāḥ jāṭ,*  
*Mohani mūrāt, Kadar, ras bhārī ankhyān, rang*  
*kī gāgar dono hāth.* Song Thumrī.

The lively sensuous maiden tripped, her rounded charms displayed, [hands conveyed.

Enchanting shape and liquid eyes, gay jars her

*ras-bharī*, n. f. Raspberry

*ras parnā*, v. n. 1 To become juicy or full of serum. 2 To arrive at the age of puberty.

3 To enjoy. 4 To be tickled (the ear)

*ras tapaknā yā chūnā*, v. n. 1 To exude or trickle (the juice of ripened fruit) 2 To be in the full burst or gush of ripened bloom or beauty, to gush with sexual desire

*Jub to thī nādōn, ptyā, merī ab chhāi bālā javānī,*  
*Ṭapak upak ras chūe, tere bin kaun chāḥegā, dil-jānī!* Song Lāunī

I then was simple, love! but now ripe bloom envelops me, [thee.

Its juices trickle, darling, to be sipped by none but

*ras kā bindhā*, adj

Pierced by love's darts, love-struck

*ras lenā*, v. n. To extract pleasure from, to enjoy

रा रास *rasā*, *ras*, n. m. Gravy.

रास रास *rasāl*, n. m.

The sugarcane; the mango tree.

रास रास *rasā'ī*, W., *ras jaur*, E., Bhoj *rasāu*, n. m. [boiled together.

A dish of rice and the juice of sugar-cane

रास रास *rasik chhand*, n. m.

Love poems, lyrics.

It consists of six lines each of 11 instants. The final syllable must be short. Kellogg

रास रास *ras-sandūr*, n. m.

1 A chemical preparation of mercury.

2 Red lead

रास रास *ras lapūr*, n. m. S. रास quick-silver, कपूर camphor (from its resemblance to this drug) Corrosive sublimate, or preparation of mercury.

रास रास *rasvā'ī*, *rasvāval*, n. f. The ceremony of distributing the first juice of the sugarcane; hence, the season

रास रास *ras'iyā*, S *rasik*, Sant *raskā*, n. m.

1. A man of pleasure, a beau, a gay gallant, a lover

2 A voluptuary; libertine, rake

1. *Tain to run kā rasīyā, ban kā basīyā, tain kyā jāne chorī re,* [Play Chaubola.

*Tū tū kū ke rām gāḥvū, pās khūrī thī gorī re*  
A very rustic gallant you, a woodman wight, no more, Sir, [stands at your door, Sir]

You cry 'shoo shoo' all night, the while a maid (The story is that a countryman, in his sleep, mistaking the knock of his mistresses at his door for cattle attempting to force their way in, called out 'tik tik,' to drive the animals away and fell asleep)

2 *Nāch kā bārā rasīd hū.*

3 *Chhaye kī baithak buri, aur par-chhāven kī chhān,*  
*Dhorē kī rasīyā burā jo nū tūh palke bānē Dohā*  
'Tis bad to sit on open ledge or in another's shade,  
So is a wanton near whose hand is always on you laid.

रास रास *rasī'lā*, *rasīlī*, *ras-bharī*, adj. S. रास

1 Juicy; luscious, succulent

2 Underdone (meat). 3 Voluptuous, amorous, rakish, wanton; prurient.

*Rasīlī chhāḥīlī bānī tang o chust,*

*Lubās aur zeraṣ se har ek durust.* Mir Hasan

Her mellowed rounded charms tight bound,  
With vesture fit and jewels crowned.

*rasīle bāin.* Poet Sensuous or voluptuous conversation

*rasīle, dal-dār* (Bot) Succulent, fleshy

*rasīlī ānkhēn*, *rasīle nāin*, Liquid, sensuous, voluptuous, or wanton eyes, lascivious or amorous looks.

*Nel lagat mohe apne sarīyān kī ānkh rasīlī lāy*  
*bhārū.* I love to see my husband's liquid eyes with shame suffused!

रास रास *ras'sā*, n. m. S रास P. *resmān*,

*rasan.* A rope, cable, riggings

*Rason jakre ab nahīn thānte* [tension

रास रास *ras'd*, adj. 1. Penetrating, quick of apprehension

2 Welcome, well-received, popular.

रास रास *rasā'tal*, n. f. रास earth, तल

bottom, Pālī, *rasūtalam.*

The 5th infernal region (*patāl*)

रास रास *rasā'lā*, n. m. रास sent a letter.

1 A treatise, pamphlet, tract

2. A troop of horse, a squadron, cavalry



داز *risāl dāi*, n m The commander of a troop of horse [dār.

داری *risāl dārī*, n f The post of a *risāl-*

P *rasān'*, p P. رسانیدن (In comp) Causing to arrive, bearing, as *chitthī-rasān* a letter-peon.

H *rasān* رسان *rasān'*, n. m. Slowness; quietness, mildness, gentleness.

*rasān men*, *rasān rasān*, *rasān se*, *rāse rāse*, adv Slowly, quietly, easily

P *rasā'i* رسانی *rasā'i*, n f. 1. Entrance, audience (*pahunch*) 2 Power of mind, quickness of apprehension; penetration. 3 Popularity.

H *rasāyan* رسیان *rasāyan*, *rasān*, A. *kīmyā*, n. f. S. रस mercury. 1 Alchemy.

2 A mineral or metallic preparation. *rasāyan banānā*, v a.

To turn base metals into gold or silver.

*rasāyan mel*, *kan-lāg*, Chemical affinity.

سابا *rasān'iya* *rasān'iya*, n m.

An alchemist (*kīmyā-gar*)

P *rustam* رستم *rustam*, n. 1. One of the twelve champions of Persia. 2 (*Rustam khān*) A brave man; a hero. *Ek tum hī to Rustam ho!* *rustam kā sālā*, n m. A braggart.

*Ajab naqshā hai dunyā kā, ajab ālam hai ālam kā, Kī ab to jo ruzālā hai voht sālā hai Rustam kā. Zahūr chhupā Rustam.*

A Hercules in disguise, a dark horse.

رستمی *rustamī* n f. 1 Valour, heroism

2 Might, authority, absolute power

P *rasād* رسی *rasād*, Illit. *rast*, n. f. 1 Imports, esp of grain *Āj kal rasād band hai.*

2 A store of grain, etc, commissariat supplies for an army, etc. 3 Allowance of food, rations. 4 Share; contribution *rasād pahunchānū*, v n To furnish supplies for an army, etc.

*rasād-rasān*, n. m. One who provides supplies.

*ras'adī*, adj Rateable, proportionate, progressively increasing or decreasing

*hissa-i-rasādī*, n m. A proportionate share

A *rasm* رسم *rasm*, n. f رسم marking.

Settled mode, order (*chāl*, 4).

*rasm ahl-i-tijārat*, H *byohār rīt*,

Mercautile law, commercial usage

*rasm par chalnā yā jānū*, v n To act according to custom. [custom

*rasm-i-khāndān*, H *kulā beohār*, n. f. Family

*rasm-i-zamānah*, The fashion of the day, conventional usage

*rasm-i-mulk*; H *desā chāl*, n. f. The custom of the country [practice

*rasm o rivāj* Custom and usage, established *bāp dādā yā baron kī rasm*, *purānī yā qarīm rasm* An old custom

*mazhabī rasm*, H *dharm-rīt*. Religious ceremony

رسوم *rusūm'*, Illit *rasūm*, n f. Pl of رسم

Fees, duties, perquisites.

*rusūm-dār*, G G. n m. The holder of certain fees or perquisites.

*rusūm-i-sarkār* Stamp duties

*rusūm-i-adālat* Court fees

*rusūm-i-gar-mahkūmā* Arbitrary cesses [q v

*rusūm-i-karāo*, H *karāo-rīt* The custom of *karāo*, The marriage of a widow with the brother of a deceased husband, which especially obtains among the Jāts, Gūjars, Ahirs, and other inferior tribes in the N W P

*rusūm-i-gathrī*, G G, H *gathrī-kar*, n f.

Fees on bales and packages.

*rusūm-i-mohatarafa*, G G Taxes levied on trades and professions

رسمی *rasm'i*, adj 1 Common (*chālā*, 5).

2 Middling, second-rate [monies

*rasmīyāt-i-byāh*, H *byāh-rīt*, Marriage cere-

*rasmīyāt-i-mariyat*, H *kiryā karam*

funeral ceremonies, obsequies

H *rasmas* رسمسا *rasmas'a*, *rasmasīlā*, adj.

S *ras* juice, रस smearing over. Wet with essences or perspiration [above.

رسمسان *rasmasā'nā*, v n To wet as

H *risnā* ریسنا *ris'nā*, Bhoj *sarval*, v n S *rit*

To ooze, exude, drop slowly, flow through, to be discharged through the pores.

*Sārā pāni ris gayā.*

H *rasnā* रसना *ras'nā*, Sant *alāng*; E. lan-

guage, A *lisān*, n f S *ras* taste The tongue

رسانا *rasnā'olī*, n. f. Language

P *rus'vā* رسوا *rus'vā*, adj. Dishonored, disgraced, infamous (*bad-nām*)

*rusvā k.*, v. a To dishonor, disgrace (*bad-nām k*) [name.

*rusvā h*, v n. To be disgraced, to get a bad

رسانی *rusvā'i*, n. f Infamy (*bad nāmī*)

H *rasaut* رسوت *rasaut'*, W, *raswat*, E n f

Barberry, *Berberis lycium* (extract), *Wal* a kind of collyrium, extracted from the root of the *Amonum anthorhizum* Roxb

*rasaut'*, adj Bitter, acrid, harsh.

*Saut kī bāt rasaut.*

The co-wife's words are bitter as gall

Prov.

A *rusū'kh'* رسیخ *rusū'kh'*, *asū'khīyat*, n m رسم was

firm 1 Firmness, constancy, stability



2, Access, reach (*pahunch*, 2). 3 Importance, interest, weight, influence  
*Lo, ān rusūkh jatātī hu* Mah. Wom  
*rusūkh hāsī k.*, v n

To acquire favor, interest, or influence

رسول *rasūl'*, n. m رسول, sent or brought a message. A messenger, a messenger from God, (*rasūl-il-lāh*) Mahomed. [*Jakīrs*]

رسول شاهی *rasūl shāhī*, n. m A class of Mah  
*rasūl'iyā*, One who is born without the prepuce

رسولي رسولي *rasaul'i*, n f. Exorescence;

wen, prond flesh [tuals; food]

رسوي رسوي *raso'i*, n. f S रसवती. 1 Vic-

1 *Rasoi aur rasāin barābar* Prov The culinary art and the alchemist's are both difficult

2 *Dijo more bābāl usī ghar jahān bāmī laren rasoi!* [Wom song]

*Dijo more bābāl usī ghar jahān hon bāndiyān!*

A house my father give, with a Brahman cook to dress my food, [on each mood]

A house my father give with slave girls waiting

3 *Mās binā sub ghās rasoi.* Prov Without some meat for zest the meal's but grass at best.

4 *Khānir binā sab vānd rasoi* Prov. No sugar in your meas it's quite tasteless

2 A place for cooking, a kitchen. 3. The

Hindu's dining room and kitchen combined

*rasoi banānā, yā k*, v a. To cook, dress food.

*rasoi jīmṇā, khānā, yā pānā*, v n.

To take food; to breakfast

پاکي راسوي *Food fried in butter or oil*

کاشي راسوي *Unfried food* [er of food]

رسوي راسوي *raso'iyā*, n. m A cook, a dress-

رسوي راسوي *ras'si*, n f S. रसिम P. *resmān*,

*rasan*, Pālī, *rayuko* 1 A string, cord.

2 A line used in measuring the length of 20 bamboos or *laggis* of 5 to 6 cubits each 3 Wom A snake, so called because women believe that by taking the name the snake will appear (Talk of the Devil and he is sure to appear) [less fear]

*rasī kā sānp*, lit. A snake of rope A ground-

رسوي راسوي *rsyā'nā*, v. n S रसि  
 anger. To be vexed, angry, provoked

رسوي راسوي *rasid'*, n f P *rasidan* to arrive

1 Acknowledgment, a receipt

2 (Slang) A bench

*rasid bahī*, n f. A receipt-book [ledgment]

*rasid denā*, v n. To give a receipt or acknow-

*rasid kā tīkat*, A receipt stamp [ment]

رسوي راسوي *rasid'gī*, n f 1 Arrival 2 Attain-

رسوي راسوي *rasid'ah*, p p (In comp) 1 Arrived,

received 2 Matured, ripe

*Umar rasidah*. Advanced in years

رشاي *rashāo'*, *rashāo*, *mair*, Bhoj *hen gāv*, n Dressing a field, pulverising and smoothing the soil, and leaving it exposed to the air some days before sowing

رشته *rish'ta*, n. m. 1. (Poet.) A string; line (*dorā*) 2 Kin, relation, connection, relation by blood or marriage.

3 Affinity, alliance

*Jab tū huā fuqir to nātā kisi se kyā?*

*Chhorā kutum to phir ruhā rish'tā kisi se kyā?*

*Mutlab bhalā faqīr ko bābā kisi se kyā?* Nazir

The ascetic's holy life embraced bonds you have

now with none, [should you own?]

Your own relations left, with whom relations

O man of God! naught you've to do with aught

this earth upon!

*rish'ta-i-haqīqī*, n m, Relation by the full blood

رشته دار *rish'te dār*, n m Relation, relative.

*rish'ta k.*, v a. To form an alliance or con-

nexion with [relation]

*rish'te-dār-i-bāid*, H. *dūr kā nātā*, A distant

*rish'te-dār-i-qarīb*, H *pās kā nātā*, A near

relation [alliance, affinity.]

رشته داري *rish'te-dārī*, H *nātā*, n f Relationship,

*rish'ta-i-sababī, yā nasabī*, G G Connection by

marriage or by consanguinity

رشت پش *rush't pusht*, adj S رشت

رشت Plump and fat, robust, well-developed

رشت *rashk*, n. m Jealousy

*Rashk se lete na'itā nām ki sun le na koī,*

*Dil hi dil men tujhe han yād kiyā kartē hanī*

Through jealousy your name I never take lest

any hear it, [to bear it]

But in my heart of hearts deep down I never cease

رشت *rish'vat*, H *ghūs*, n f رشو he

bribed him A bribe, an illegal gratifica-

tion, hush-money (*mūn-h-bharī*)

*rishvat-khor*, Pop *rishvat-khorā*, n m

One who takes bribes

*rishvat dūhī*, n f G G Giving a bribe

*rishvat denā*, v a. To offer or give a bribe,

to bribe [bribery]

*rishvat-sitānī*, n f. The act of taking bribes,

*rishvat sitānī ba-jabr* Exaction of a bribe

*rishvat se milānā* To buy off (a person) [bribe]

*rishvat-i-sharī*, H *tirāī*, n. f A contingent

*rishvat-i-gair mashrūt*, n. An absolute or

unconditional bribe (H *ḡubāī*, 2)

*rishvat khānā, yā lenā*, v. n. To swallow or

take a bribe, to be bribed.

*rishvat o bad kirdārī*, n. Bribery and corruption.

رشي *rish'i*, H *ikhī*, n m.

An inspired sage, a saint.

*sapt rishī*, H *baṛā rishī*, A. *dub-i-asgar* lit the

seven saints. (Ast) *Ursamajor*, Charles's Wain

رشي *rashūl'*, p. p. رش following the

right way 1 Guided in the right way.

2 Dutiful ; filial.

*Farzand-i rashid* A favourite son

**A** رصد *ras'ad*, *rasad-gāh*, n. m. رصد watching  
An observatory (*jantar mantar*).

**A** رضا *ra'ā*, n. f. رضو was content.

1 (*razā-mandī*) Consent, assent ; acquiescence, will, pleasure.

2. Leave ; esp furlough. [pleasure,

*razā o razbat*, n. f Free consent, free-will and  
*razā o razbat se*, adv. Of one's own free will  
(*āp se*). [1, 2 (راضی)].

رضا مند *razā-mānd*, adj. Willing, consenting  
*razā-mandī*, n. f. 1 Consent. 2 Satisfaction.  
*razā mandī tahrīr*, Written consent. [ties.  
*razā-mandī-i-tarfain*. The consent of both par-  
*razā mandī mutlaq* Unconditional assent.

**A** رضاع *razāi*, n. m. رضع sucking, as an infant  
Fosterage

In Mah law, a bond of affinity between persons  
nursed b the same female, analogous to con-  
sanguinity

*razāi-bhāi*, H *dūdh bhāi*, n m. A foster-brother.

**P** رضای *razā'i*, Illit. *rajāi*, n. f. S. रज्जि  
cloth, or P *razādan* to dye.

A quilt, a coverlet. [being moist.

**A** رطوبت *rutū'bat*, Illit. *ratūbat*, n. f. رطب

1. Moisture, humidity, damp (*tarī*, 1)

2 Sap, juice. 3 Spit, saliva. [pastured.

**A** رعایا *riā'yā*, n. f. pl. of رعیت q v. رعی

1. Tenants, subjects, the peasantry.

2 (*riāyā barāyā*) The community; the  
masses, the people, the public.

*riāyā-i-Inghistān*. British subjects.

*riāyā kī nāhshen yā dāve*, (*Law*) Private claims.

*riāyā-i-mulk-i-gair*,

Subjects of another power, aliens.

**A** رعایت *riā'iyat*, n. f. 1. Partiality, bias.

2. Respect. regard, favor, kindness.

3 Notice, advertence, attention, heed.

4. Mitigation, remission, abatement

5 A form of writing in which all the images  
presented, correspond with that suggested by the  
first word, as 'garden' requires that the images in  
the sentences following, should be verdure, flowers,  
birds, etc. 6 Leniency, clemency

*riāyat k.*, v. a. 1. To be partial or lenient.

2. To show favor or indulgence.

3. To mitigate, remit, relax.

رعایتی *riā'yatī*, *riā'ī*, n m. A favored or  
privileged person ; one to whom remission  
or abatement has been granted.

*riāyatī chhūfī yā rukhsat*, Privilege leave.

**A** رعب *ra'ib*, *raub dāl*, Illit. *rob*, *ruāb*, n. m.

رعب he feared. 1. Awe. (*dhāz*, 1).

2 Dignity (*dabdaba*)

[with awe.

*raub bulhānā*, *yā jamānā*, v. a. To awe, strike

*raub men ānā*, v n. To be overawed.

رعبدار *raub-dār*, adj. Awe-inspiring

**A** رعشة *ra'sha*, H. *kāpkapī*, n. m. رعش 1 A tremor,  
trembling, shaking. 2. The shaking palsy.

**A** رعونت *rau'nut*, n. f. Haughtiness,  
arrogance.

**A** رعیت *ra'it'iyat*, Pop. *raiyat*, n. f. رعی

1 A subject of a state

2. Tenant, cultivator ; peasant.

3 A dependant, follower, servant.

*raiyat-dzār*, adj Tyrannous, oppressive.

*raiyat-parvar*, *yā navāz*, n. m. 1. A cherisher or  
protector of his tenants, dependants, or sub-  
jects. 2. A benevolent sovereign or landlord.

*raiyat-parvarī*, *yā navāzī*, n. f. Protection or  
kind treatment of tenants, etc.

*raiyat-vārī faula*. Settlement of land-rents,  
made with the cultivators themselves, with-  
out the intervention of any *zamīndar* or  
landlord, commonly known as the 'Ryot-  
warī system' [to a *raiyat*.

راعیاتی *raiyatī*, n. f. lit relating or belonging

Lands of which the revenue is paid in money, in  
contradistinction to the *Khumār* lands, of which  
the revenue is paid in kind

Also, a settlement direct with the cultivator  
*raiyatī patlā*. A lease given to a cultivator.

**A** رغبت *rajbat*, n. f.

Inclination, disposition (*chāh*, 1)

*Afimt mthās bari ragbat se khātā hai.* Prov

Who opium eats devours sweets

**A** رفاق *rifā'qat*, n. f رفیق accompanied.

1. Companionship, society

*Murte dam tak rifāqat nu chhori.*

2. Adherence, adhesion, loyalty

*rifāqat k.*, v. a. To accompany, associate or  
keep with, to stick to.

*jo na rifāqat rakhtā ho aur na khusūmat*, H  
*prī aur bair donoñ se alag*, Neutral

**A** رفد *rijāl'*, n f Good, benefit.

رفد خلائق *rifāl-i-khalāyaq yā ām* The good-  
of the community, the public good

رفد یافت *rifāl'i-yat*, n. f. رفد he found ease

1 Relief (*ā ām*, 2, 3). 2 Welfare (*belutari*)

**P** رفتار *raftār'*, n f رفت to go 1 See *chāl*

(1—3). 2 Walk, pace, gait.

رفت و گذشت *raft o guzash*, p p.

Past and gone ; gone-by.

رفت و رفت *rafta-rafta*, adv See *āhustah*, 2, 3

1 In process of time, in due course.

*Rafta rafta sab ho jāyāgā.*

2 Leisurely ; easily.

**A** رفع *raf'ū*, *rafa-dād*, *rafu-dafu*, *rafa-i-shar*,

n m رفع put away Settlement (*lasfīyā*, 3)

*rafa k*, *rafa dafa k*, v a To settle or dispose of

رفع *rafā-nāmāh*. A deed of compromise.

رفع *rafa-i-nuqsān*. A remedy.

*rafu k*, v n To be settled or disposed of.

*rafādād-i-husūb*

Winding up or settlement of an account

**H** رفعل *raf'al*, n f 1 A rifle. 2. A fine muslim

**A** رفو *raf'ū*, n. m. A dain. [or ensnared

*rafū chakkar men ānā*, v. n To be entangled

*rafū chakkar k*, v n. To run away, to be non est

*rafū k*, v a To darn

رفو *rafū gur*, n m A danner, esp of shawls

رفو *rafū-gurī*, n f Darning

**A** رفي *raf'i*, n f Fine dust, soot.

**A** رفیده *raf'idā*, n m رفاده rags

1 A baker's pad 2 (Fac) A turban

*Kyun sāhab, yeh rotayon kā raf'idā hai, yā shekh*  
*ki pagri?* Is this a baker's pad, Su, or a  
Sheikh's turban?

**A** رفیق *rafīq*, n m رفیق tying together a

camel's forelegs 1 A companion, associate,

ally, comrade, friend, co-adjutor 2 A

follower, dependent, adherent, partisan

3 A confederate [cessory.

*rafīq-i-jurm*, An accessory to a crime, ac-

**A** رقبه *raq'ba*, H *bistār*, n m. 1 An area,

extent of land. 2 The lands comprised with-

in the boundaries of a village measurement.

*raqba-i-arāzī* The area of the land

**A** رقت *raq'at*, n f رقت to be thin.

1 Thinness, subtleness, attenuation, liqui-

dity 2 Melting of the heart, pity, tender-

ness, sympathy, 3 Weeping 4 See *kāl*, 7

*raq'at-i-manī* Thinness of the seminal discharge

**A** رقعہ *ruq'qā*, n. m رفع he patched it. 1 See

*chutti* 2 A receipt 3 An invitation

*ruqqa hikhne wālā*, H *hunḍī bhejā* The drawer

of a cheque [note

*hāmīl-i-ruqqa*, n m The bearer of a cheque or

رقعہ *ruq'qā'āt*, *ruq'qā'āt*, n Pl of رقعہ [book

1 Notes 2 A collection of letters, a letter

**A** رقم *raq'am*, n f رقم marked, impressed,

pl. رقم 1. See *qūm* (1—3) 2. A mark,

figure, initial. 3 A mode of arithmetical

notation taken chiefly from the initials of

the Arabia terms for numbers 4 Entry,

item. 5 Amount, sum, total sum.

*Haṣr rupāḥ kī raqam mātī gāī*

6 A fractional share of an undivided es-  
tate (*paṭī*, 1) 7 Rate of assessment.

8 Kind, sort (*bhānt*)

*raqam-i-jamā*. An item of credit

*raqam-i-kharch* An item of disbursement

*raqam-sivā* 1 What is over or in excess of the

stipulated sum 2 Cases 3 Perquisites.

*raqam k*, v a To mark, note, write.

*raqam-i-mutanāzīa*. A disputed item

*raqam-wār*, adv, In detail, item by item

*raqam-wār likhnā*

To particularize, to exhibit in detail.

**A** رقو *raq'ū*, n m A styptic, an application

to stop bleeding. [petitor, rival

**A** رقيب *raqīb*, n m رقب watching A com-

Jo bahut qarīb, rohi ziyādah raqīb. Prov.

Who's very near you as your rival fear!

(A man's foes are those of his own household)

**A** رقیق *raqīq*, adj رقیق thin

Thin, fine, subtle, liquid [epistle

**A** راقمہ *raqīm'uh*, n m. A letter; note, an

*raqīma-i-miyās* Yours truly or faithfully

**A** رکاب *rakāb*, n m رکاب he mounted.

A stirrup *Rakāb men pāon hain.*

*rakāb-divāl*, n. f A stirrup-leather

*pā ba-rakāb*, adv Ready to start

*ham-rakāb*, adv In company with, along with.

رکابی *rakābī*, Illit. *rakēbī*, *harebī*, n. f

A dish, a plate, a copper saucer.

*Humārī pulāo kī rakābī kuhī nuḥīn gāī.*

My plate of pulāo is not gone (I am safe, what-

ever happens) The saying is ascribed to

Mahommed Shāh who was absorbed in the

pleasures of the song and dance when Nāḍir

Shūh appeared at the gates of Delhi.

*rakābī-mazhāb*, n m. A parasite, timeserver

**A** H رکان *rakān*, n f Cor of A. *arkān*.

1 Way; manner, mode (*qūng*)

*Tumhārī is lām kī rakān yād nāḥīn hai.*

2 (Met) Bridle, reins, guiding power.

*Tumhārī rakān mere hāth hai.*

Your reins are in my hands.

**S** رکت *rakt*, Illit. *ralat*, *ragat*, Sant

*mayām*, n m 1 Blood (*khūn*) 2 Red (*surkh*)

*rakt bahānā*. v a To shed or spill blood

*rat-pā*, n f lit blood drinker. A leech (*gonk*).

*rakt pāt*, P *khūn-rezī*, n m Bloodshed

*rakt-pit*, n m Spontaneous hemorrhages from

the mouth, nose, rectum, and cuticle, with

fever, etc

*rakt pit'ī* 1 A painful and itchy eruption

supposed to arise from excess of blood and

bile. 2 A plant used for the cure of this

disease

*rakt chandan*, n. m. Red sandal-wood.

**rakt-losh**, n m S रक्तकुष्ठ A kind of leprosy in which the part affected is red

**S رکشا رکشا raksh'ā**, H rich'chhā, Sant ruk-hyā, n. f Preservation, care (bachāo, 1, 2) rakshā k, v a See bachānā, 1, 2, 3

Sadā Bhavāni dāhene, Gauri-putr, Ganesh, [Bhajan Pānch deo rakshā karen, Brahmā, Vishnu, Mahesh Upon the right Bhavāni, with her son Ganesh, Five gods keep constant watch, Brahm, Vishnu, and Mahesh!]

**rakshā-bandhan**, n f See under rākshī.

**A رکات rak'at**, Pop rakāt, n f.

A chapter from the Qurān

Mujhe kar rakāt kā savāb hogā? [abroad rakat daurnā yā chalnā, v n. To be bruited

**A رکن rukn**; Illit. rukan, n m Pl. رکن, q v.

1 A pillar 2 A prop, support 3 A foot of a verse 4 A title of Mah nobles, as rukn-us-saltanat a pillar of the state.

**H رکنا ruknā**, v n S रोधन See roknā.

**ruk** uk har, adv 1 Hesitating 2 Stammering 3 Hobbling, limping 4 By fits and starts

**روکنا rukvā'nā**, Sant rokāo ocho, Caus. of روکا, q v

**روکنا ruk'ā'o, rukāvat**, n m. 1 Hindrance.

2 Prevention 3 Detention.

4 Stagnancy, stagnation.

Rukāo khūb nahin taba kī savānī meh, Kī bī fasād kī āī has band pānī men Zauq The flow of passion warm to cheek's not well, From stagnant water comes a fetid smell.

5. Hesitation, reserve

6 Misunderstanding, coolness.

**rukāo-zor**, (Mech) Resistance.

**rukāo kī dāvā**, See msāk

**A رکو رک رک rak'ā**, n m رک, he bowed himself

1 Bowing the body in prayer 2. See رکت

The body is bent forwards and the palms of the hands rest on the knees, with back and neck horizontal, and eyes fixed on the great toes

**H رک رک rak**, n m. A grass wood or game preserve [cutting tool.

**H رکھانی rukhānī**, (Mech) A screw-

**rukhānī kī bāndhne-vālā lhiyā**, (Mech.) A tool rest

**H رکھائی rukhā'ī**, Bhoj rukhā'ī, n f

S रुक्ष 1 Roughness, dryness.

2 Indifference, coolness, coldness

Jab ligāvat roh mei har bāt meh pāne lagā

Bāton bāton men rukhā'ī yār battāne lagā Gazanfar

When in my words my love for her she saw

The more with every word she used to thaw

**rukhā'ī kī lenā**, **rukhā'ī denā**, v n

To be cold or indifferent.

**H رکھنا rak'h'nā, rak'h lenā**, Rus rakh-

**nā**, v. a. S. रक्ख 1 In comp the word denotes completion of an action 2 To put or set down, keep (dharnā, 1). 3. To apply, put on. Is par ek phāyā rakh dō [Inquish

4 To leave, put aside, leave alone, re- Shel Chandāl na rakhe makkhi na rakhe bāl Prov Shekh Chandāl leaves neither flies nor hairs (He is such a glutton!)

5 To tender, lay before, present.

Age rakho [ho chukā

6 To put up, lay by. Bas rakho, ab vaqt

7 To deposit, invest, leave in trust.

8 To lodge, put up, domicile [Innkeepers.

Arī, is musāfir ko tū rakh le! Double entendre.

9. To bury, inter. Kaho, unhen rakh dē?

10 To stake, bet (arnā, 13).

11 To mortgage, pawn, pledge [Zafar

Jin ko ham zāhid samajhte the baṛā so, ā Zafar!

Mai Lideh kī kīh tak ammāmā rakh-le pī gā?

O Zafar! he whom I esteemed a saint to be,

His turban pawned, the tavern's filthy lees drain-

ed he.

12 To keep, accept Ab to hissā rakh lo!

13 To protect, preserve; save

1 Jāko rākhē sāiyān, mār na sake koē Prov

Whom God protects no one can hurt.

2. Chiz na rākhē āpnī, choran gālī de. Prov

His things he will not keep with care, the thief

to abuse he's ready e'er

3 Imān gayā hī thā, Khudā ne rakhā

My faith had all but gone when God saved me.

14 To engage, employ, appoint; take

into service Naukar rakho!

15 To keep or have (a mistress, etc)

Muft rakhā, na e kaurī dī,

Main to murshād thī, tum valī nikle Jān Sāhib

You had your pleasure of me and you gave me

not a groat, [and out.

I thought that I was clever, but you beat me out

16 To have carnal intercourse with

17 To comply with, grant one's request,

to gratify one 18 To hold or have capacity,

contain, bear 19 To have, possess, own.

20 To impose, lay on. Ilzām rakhnā.

**bahī murattab rakhnā**. To keep account books.

**rakh chhornā**, v n 1 To keep back; with-

hold, detain 2 To lay by, put aside.

**rakh-kar kahnā**, v a 1 To speak indirectly, or in

innuendoes 2 To speak with reservation.

**روکھ والا rukhvālā**, Rus. rakhvāiyā,

**rakhvār**, E. agoreā, n. m. 1. (rakhi) A guar-

dian, guard, protector, custodian, curator

2 A watchman, warden, gate-keeper

Chām kī chamotī, kūlar rakhvār! E. Prov

A leather strap, and a dog for a watch!

3 A cowherd, shepherd, goatherd

4 (Agric) The man who looks after the

standing crop and scares away birds, etc.

**روکھ والی rakhvālī**, Rus rakhvārī, n f.

1 Guard, watch, protection, charge,

custody, keep, care, trust 2 The wages

of a guard or watch. 3. (*rakkhī*) Tribute; black mail. 4 A graner (*pālī*, 4). [q v  
 ५१, रक्खयाना *rakkhāyānā*, v. a. Caus of रक्ख, रक्खी *rakkh'ī*, n. f. (Rus) A stack of hay.

रक्खी *rakkh'ī*, n. f. 1. See रक्खी

2 (Brokers) Six rupees  
*rakkhī asir*. (Brokers) Sixteen rupees  
*rakkhī mainā*. (Brokers) Twenty-six rupees

रक्खी *rag*, n. f. 1. A vein, an artery.

1. *Kāṇṇe ke ek rag svā hoti hai* Prov  
 The one eyed man has one vein more. [cunning  
 (It supplies the place of sight and makes him so  
 2. *Ikī to rag rag men sharārat bhari hut hai*  
 There is mischief in every vein of his body  
 2 (Met) Reins (*bāg*)  
*Inkī rag mere hāth meñ hai* [power  
 The very blood in his veins acknowledges my  
 3. (Met) Obstinacy, waywardness  
*Is kō rag chapā rahi hai.*

*rag utarnā*, v. n. 1 To be sprained [appeased  
 2 To get over a fit of obstinacy, to be  
*rag patthā*, n. m. 1 Veins and muscles.  
 2 Origin (*asal*).

*rag patthē se vāqif h*, v. n. To know one's flesh and  
 bones, or his origin, to know one every inch  
*rag jālī, jāldār*, (Bot) Reticulated.

*rag charhnā*, v. n. To be obstinate, to have  
 one's back up

*rag-dār*, H *regī*, adj Veined; veiny  
*rag-dār*; n. m. Cloth of which the threads are  
 uneven, so that some appear like veins.

*rag kharī h*, v. n. To swell (a vein)  
*rag o resha*, n. lit veins and fibres 1 The  
 blood vessels and fibres of any living body.

2 Every vein and muscle  
 3. Blood, nature, constitution  
*Inkī rag o reshañ meñ yeh bāt parī hut hai.*

*ragen marnā*, v. n. To lose virility, to become  
 impotent [vein  
*shāh-ī rag, shah-rag*, n. f. An artery, the jugular

(ग्री) *rag'gī*, adj. Self willed, intractable (ग्री).

रगड़ *rag'ar*, n. f. 1. (Mech.) Friction,  
 abrasion; attrition; graze.

2. The state of being worn  
*ragar konā*, (Mech.) Angle of friction

*ragar khānā*, v. n. 1. To be abraded, grazed.  
 2 To collide with; run against. [abraded.

*ragar lagnā*, v. n. To be rubbed, grated,  
 रगड़ *rag'ar*, n. m. 1. Rubbing, grinding.

2 Quarrelling, wrangling 3 Damage,  
 loss. 4 A collyrium, an ointment for the  
 eyes. [wrangling; strife

*ragrā shagrā*, n. m. Dissension, argument;  
 रगड़ना *ragar'nā*; Rus *ragednā*, v. a

1. To rub, scour, grate, grind  
 2 To abrade, excoriate, chafe  
 3 To wear out. 4 To rub against the  
 ground, hammer, beat punish

5 To rub against (sexually). [*basānī*.

1. *Sān ji / tum chandan, ham pānī, jaise ragrat bān*  
 Husband! you are as sandal wood, the water I,  
 The more it's rubbed the more its perfumes multiply

2 *Ari ghar-sī / ragar ragar lar pis jo nānhā chān*  
*piśe / Rus Wom. Ruined be your house! Bear*  
*strongly on the mill, so will the flour be fine!*

रगड़ *rag'ar*, adj Quarrelsome, pugnacious

*Mathurā ke log bare rdgrī,*  
*Bāndhat hain bānki pagrī.* Song  
 Mathurā men of bumptious port,  
 Such swellish turbans they disport!

रगड़ *rag'an*, A kind of verse

Cretic — — — *kellogg.*

रगड़ *raged'*, Bhoj. *lakhedat*, n. f.

1 Pursuit, chase 2 Breeding, pairing  
*Yeh kabūtar ēj kal raged' par hai*

रगड़ना *raged'nā*, v. a. See *ragar'nā*.

To pursue; chase, follow after.

1 *Hamār murugyā ke kāhe ragedle phirelā?* Bhoj

2 *Are kyūn raged' rāḍasā?* Rus. Why do you worry me?

3 *Ke sukḥ sāt man ne is ghar māñ / idā dīnān ra*  
*gedē sū,* [rān khede sāt Rus. Wom song  
*Sukḥār dīn dīn dher kare sāt, purakh kulachh*  
 What comfort have I in this house!

My mother-in-law's at me each day,

My co wife fights with me alway,

My husband drives me from the house

रल *ral'*, n. m. 1. Disagreement; differ-  
 ence (*rār*, 1) 2 See *alset*, 4.

3 Mingling, connexion; union  
*ralā parnā*, To occur (a mistake or difference)  
*ralā ḍālnā*, v. n. To mix confusedly together,  
 make a mess [take in an account]

*ralā nīkal jānā*, v. n. To be adjusted (a mis-

रल *ral'*, n. f. Land that requires  
 to be left fallow for a year or two

रलना *ral'nā*, Rus *rubānā, rudnā*,  
 Caus. of रल, q v. [compose

रलना *ral'nā*, v. a. To mix, admix;

रलना *ral'nā, ralnā milnā*, v. n. 1 To be mixed

1 *Jo rāl hai so chug lo!* Prov

Your share mixed find, pick to your mind!

2 *Rāl mat sab sett rahō jab lag pār bāṛī,*

*Mīht bāchan mukh bolīye jo nēhī rah jāt!*

In peace and good will live with all your might

and main, [good remain!

With soft words each one greet, e'en so shall

2 To be in collusion with, to be in the

enemy's pay.

3 To get lost, as a paper among other

papers, a thief in a crowd, etc [be dispersed

रलना *ral'nā*, v. n. 1 See *ralnā* 3. To

*Mā le marī hī sārē lālāk rāl gad.* Wom

रलना *rammāl'*; Panj *ravāl*, n. m. रल, he wove

A soothsayer, a fortune-teller

रलना *ramā'nā*, v. a. See *rammā*, v. n

ह रम्बा *ram'bā*, Bhoj *rāmā*, n m. A hoe

ह रम्भाना *rambhā'nā* v. n S रम्भ

To bellow, low (a cow)

*Chor ke pet men gāē āp hi āp rambhāē* Prov  
A cow lows spontaneously in the thief's stomach  
(He betrays himself).

ह रम रमि रमि *ram jhum*, adv

The pattering sound of a light shower

1 *Bhādon bhāē bhāē lage, ram jhum barse men,*  
*Ek taraf ki pū kā / aise barhe saneh?* Bārā misā  
August too heavy weighs, the ram comes pattering down, [grown?]

My love unshaved, unfed, how can it thus be  
2 *Ram jhum ram jhum mchā barse, yeh pānt kī jāyā,*  
*Adhā pānti inde munde, ādhe se mharā bhāi nahāyē*  
Guls' song

Patter patter rain comes down, where will it  
all be gone? [my brother thrown  
Half in the ground, and half a shower-bath on

ह रम्भोला *rambho'lā*, *rambhol*, *ram jhole*, n m An anklet

ह रम्चेरा *ramche'rā*, *ram-charvā*,

Mug *ramchervā*, n m S रम्चेट *Seo tahlvā*

*Tohar ram cherrā diyā kahā pethaui ho!* *abe ne*  
*kālā to ham kā karin?* Mug I told your servant  
to go to you, if he wont what can I do?

ह रम्चू फट्टू *ramdū phattū*, 'Tom,

Dick, and Harry, Tag, rag, and bobtail

ह रम्ज *ramz*, n f 1 See 6, 7, & 3, 4

2 Inuendo, double entendre

*Yeh āpas men ramzon ki tāten hūn,*  
*Ishāon ki bāham jo ghāten hūn.* Mir Hasan

*ramz chul'nā, mār'nā, yā phenk'nā*, v a.

To speak at one, make allusions

ह रम्जान *ramazān'*, Pop *ramzān'*, n m رمض

scorched by the sun The Pagan name  
was changed in the month of greatest heat

The ninth Muh month, during which Mahomedans are interdicted from eating, drinking, and conjugal duty between dawn and sunset. On the 27th of this month the Qu'ā began to descend, and every prayer offered up on that night will be answered. Prayers offered up on the 19th and 23rd of the month are believed to be peculiarly efficacious

1 *Ramzān ke namāz, Moharrām ke sipāhi!* Prov  
In Ramzān a worshipper, in Moharrām a soldier!  
(For the rest of the year he is neither)

2 *Yū āh to bārāh mūhine Ramzān ruhū hai* [here  
All the year round it is one perpetual fast (famine)

ह रम्ज *ram'az*, n f رمق, the remains of life.

1 The last breath, the parting spirit

2 The least part, a tincture, shadow;  
a very little [geomancy, divination]

ह रम्ज *ram'al*, n m. Foretelling by figures,

ह रम्ना *ram'nā*, v n. S रम् rove, revel,

Pr *rammāi*, Pālī *ramano*

1 To roam, range, wander, rove

2 To take a fancy to, to be charmed.

3 To enjoy, luxuriate, revel, riot.

*Sāī ā senal dekh ke, sāiyān, sab hi gaurāi buddh,*  
*Phūl dekh ke ramī ake, phal ki rahi nu suddh*

Girdhar Kundli

The parrot saw the euba flower and lost his  
senses quite, [soured from sight.

His eyes he feasted on the flower, the fruit of

4 To have connexion with

5 To fill a place, dwell in, occupy.

*Rām ām men ram rahā hai*

He dwells in every hair of your body

*ramte faqī, alīl* A wandering Hindu pilgrim.

ह रम्ना *ram'nā*, n m. 1 Pasture land (*gāh*)

2. A park, a preserve for game (*shikār-*

ह रम्नी *ram'nī*, *ramnīl*, adj S रम्णीय

Beautiful, captivating, agreeable.

*ramnī*, n f A charming woman.

ह रम्ज *ramz*, n f. pl. of 1, 2

1 Winks 2 Enigmas

3 Inuendoes (*avāzāh tarāzah*).

*ramz phenk'nā*, Illit. v. a See *avāzāh kasnā*

ह रम्ज *ram*, E n m. S रम्ज 1. A debt (*qarz*)

1 *Haryā, Har se het kī jūn k'ān kī rī,*  
*Dām ghanerā, rīn ghanā, tabhūn khet se prī.*

O Haryā! give thy love to Har as peasant loves  
his field, [field he will not yield

Though rents be high and large his debts, his

2. *Ūch banjerī, pholār bāns, rīn khāē bai hon mās*  
E. Prov Ridge polo high and bamboo hollow

all through the year have need to borrow

2 (*Math.*) A negative quantity, minus

ह रम्ज *ran*, n m. S रम्ज 1. A wood, forest,

waste 2 War (*jang*) 3 A battle field.

1 *Nāthī kīlak men so kupti nūhī*  
*Jo na tumahīn jītakī ran mānīn!* Rāmāyan  
O sire! in all Ram's force of moukeys there's  
not one [power and throne.

But might your armies rout and shake your

2. *Sūrā ran men jāē kē kāin dhānde sāth?*

*Sāthī tere tīn hām, myā, kufānī, hāth*  
In battle field the brave no help demand, [hand.

Three aids are theirs, stout heart, and sword, and

4 A mark (*dāg*) *Mātā kā ran.*

*ran-ban*, n m. A wilderness

*ran-bhām*, P *maulān-i-jang*, n. f A battle field.

*ran parnā*, v n 1 To be fought (a battle)

2 To be slain (numbers)

*an-jīt*, n m A victor, conqueror

*Taunh dāpā ran-jīt sād!* (Ironie) Rus.

*an-dhī ā*, n m. A gallant, brave man. [(अंधी)

ह रम्ज *an'chī*, *atthī*, n. f. A bier

ह रम्ज *rait*, adj Quarrelsome (*phagrālū*).

ह रम्ज *ranj*, n m. 1 Sorrow, grief, affliction;

anguish 2 Hardship, suffering, pain.

*Ganj be-ranj nahīn* Prov No gains without pains.

*anj denā*, v a To grieve, distress, wound

one's feelings [grievance

*ranj ām*, G G Common annoyance, a public



*ranj k*, v. n. 1 To grieve, sorrow  
2 To quarrel, pluck a crow.  
*ranj'ish*, n. f. Unpleasantness, coolness  
*ranj'id'gī*, n. f. Displeasure, offence

*ranj'id'ah*, *ranj'idah-khātar*, adj  
1 Afflicted, grieved, sad.  
2 Displeased, vexed, offended  
*ranj'idah k*, v. a. To offend, displease [der  
**رنجک** *ranj'ak*, n. f. Priming-pow.

*ranjak urānā*, v. a. 1 To flash in the pan  
2 Slang (*chiryā chhornā*) To let out a fart.  
*ranjak pilānā*, v. a. To prime  
*ranjak chāt jānā*, v. n. To end in smoke,  
to flash and fume  
*ranjak-dān*, n. m. Priming pan.

**رنجک** *ranj'ak*, n. m. S **रञ्ज** to  
color. 1 A painter, dyer  
2 A stimulant, provocative; stimulus.

**رنجنا** *ranj'nā*, *ranjhuā*, v. n.  
To grow luxuriantly, flourish  
*Des men nim ranjhtā hai*

2 To be chronic *Bemārī ranjh gai*

**رنج** *rind*, n. m. 1 A drunkard, reprobate,  
profligate 2 A freethinker, a sceptic  
1 *Yā to rind-rinde, yā fatah-chānde.* Prov  
As poor as a beggar, or as rich as Cræsus. [Rind

2. *Sharābein el sī sab hain, barānch kyā, takārā kyā!*  
*Gazab hai ham to thaire rind, zāhid pārsā thairā!*  
All wine is wine—the drunk of saints in Heaven  
as well as men— [saint's called then?

Why call me drunkard while the godly man a  
*rind mashrab*, A freethinker  
*rindā'na*, adj Lascivious, profligate,  
dissolute, libidinous

**رنجنا** *rund'nā*, *rundlmā*, v. n. See

**رنج** *ran'da*, n. m. **رنج** to polish  
A carpenter's plane, a planing tool,  
shaping machine

**رنجنا** *rand'nā*, *Tu Fut rānhab*  
v. n. S **रन्धन** To be boiled (victuals) [*lalrā!*

1 *Bhains, gau sab dūdh se bhājīn, laise khir randhe*  
*Dūdh māngī phurā to koi mīcā bhār nā de*  
The buffalo is dry, from whence the child's  
milk mess provide? [all I've tried.

2 *Rundhāo na sājō, phuar ne lūā!* Rus Wom  
A drop of milk no one will give, the neighbours  
Nor cooked nor boiled as yet—quick food before  
the nunny set! [n m Boiled food.

**رنج** *randhān'*, *randhīn*, Tir *rānhab*,  
less body

**رنج** *rund*, n. m. The trunk, a head-  
[**रजडा** A widow See **رنج**

**رنج** *rand*, *randā*, (In comp) n. f. S

*Kutti rand!* Oh widow bitch!  
**رنج** *randā'pā*, n. m. Widowhood.  
**رنج** *rand-sālā*, n. f

A widow's dress, widow's weeds  
*rand-sālā palnānā*, v. a. To put on one a  
widow's dress [weeds

*rand-sālā pahannā*, v. n. To wear the widow's  
**رنج** *rand'ak*, n. m. A barren tree

**رنج** *rand'vā*, n. m. 1 A widower  
1 *Rōnd ko bet kī bal, randve ko paise kī bal* Prov  
The widow on her daughter fair relies, the widow-  
er on his wealth relies

2 *Phājan meñ chām kare randvā, jo nārī nikse*  
dhore kar us se bagal bhare randvā Rus song  
In March gay widowers disporting see,  
No female comes in their vicinity

3. *Randve ki khāt paras ghālo, ghar sotā yoh sohālā*  
*nāhīn, o! kīcā is ne tālo!* Rus Wom song  
The widower's bed just in the open lay,  
Within the house to sleep's not meet, do, pray!

2 *(Sant dangvā,)* A batohelor (*kuārā*)  
*Yeh to sadā kī randcā bhāndvā hai*  
Just like a widower, through life a rover [wench

**رنج** *rand'i*, n. f. 1 (*Mah Wom*) A woman,  
2 (*randī mudi*) A woman of the town,  
a prostitute, strumpet, whore

*Randi faqir kar de dam men shah i-zaman ko,*  
*Bad-jun kure palak men ansān i-neck fan ko* Munsif  
A woman makes a beggar of the ruler of his day,  
The virtuous man she into courses evil doth

*randi-bāz*, n. m. A rake, a gay Lothario, a for-  
nicator, whoremonger [tery, whoredom.  
*randī bāzī*, n. f. Wenching, fornication, adul-

**رنج** *rand'iyā*, n. f. 1 A widow  
2 A low woman (an abuse), a prostitute  
*Khāk pare sar us randyā ke!*  
*Dhul pare sar tere mān!* Wom. Rus song  
In dust and ashes may my co-wife widowed  
mourn! [earth borne

Dust cover thee, O man! a houseless wanderer  
**رنج** *rans*, Sant *rānt*, n. f. S **रश्मि**

string A ray, sunbeam [man, a beggar  
**رنج** *rank*, Sant *renge*, n. m. A poor

*Supne hoṣ bikhār nīrip, rank nāk patī hoṣ!*  
*Jāge ladh na hānī kachhu, timi pi apāuch jīye joṣ*  
In dreams a king's a beggar, and a poor man is  
a king, [every thing

Awake nor gain nor loss, so in the world with  
**رنج** *run'ak* **रुनक** *run'ak* **रुनक** *run'ak*

The tinkling sound (of small bells)  
**H & P** **रंग** *rang*, Sant song, n. m. S **रञ्ज**

to dye, Pālī, *rājo* 1 Color, dye, paint,  
hue, tint, complexion 2 A suit at cards  
*Rang kavvā sō, au! Mahtāb nām* Prov  
As black as a crow, and moon faced called

3 Aspect, countenance, look. view  
*Ā Hind! terā voh ra g kahān hai!*  
*Pahlā sū terā voh dhang kahān!* Sohan Lal



Oh India ' where is now the beauty thou once wore! [play afore!]

Where now the grace and mien thou didst dis

4 Manna, mode (*dhāb*, 2)

5 Condition, state 6 Bloom, beauty

*Āj kal us par rang hai*

7 Spoit, entertainment, dance and song

8 Pleasure, enjoyment, bliss

1 *Mānū sukhi se gulnār hu<sup>2</sup>, tan kesari ki si kyārī hai,*  
*Ye rūp jhamaktā dikhlayā, ye rang dikhlayā*  
[Holi ne! Nazir,

Each maid a bright pomegranate flower, porters of crimson seen! [splendent sheen!]

Such beauty lighted up the scene, such Holi's!

2 *Ashiq ko dikhāti hai ajab rang jarāni!* [eyes!]

Wondrous the bloom that beauty shows to lover's!

3 *Shādīyān mubārak banē ko rang bhari bahār hai!*  
Wom. Song Blessed and happy be the nuptial pair with wreaths of Spring eternal round their hair! [fade

*rang utar'nā*, v n To lose color, become pale,

*rañg us jānā, fug ho jānā, zard h., yā parvāz k*,

v n To grow pale (from fear or astonishment), to change color [scatter color

*rang afshānī k*, H *rañg chhiraṅnā*, v a. To

*rang-āmez*, adj Colored, painted

*rang-āmezī*, *rang-sāzī*, n f Painting

*rangā-huā*, adj 1 Colored, painted.

2 Flushed with wine

*rang badalnā*, v n 1 To change color

2 To be fickle, to be a turncoat

*rang-ba-<sup>1</sup>añg kā*, *añgā-<sup>2</sup>añg*, adj Of various

colors or kinds, motley [or spoilt

*rang bigar'nā*, v n To be discolored, stained,

*An-ghar su-ghar samāj men āē bigare rang*, [sateat.

*Jāsen haw gulāb ko bigre sudān par-sang* Brind

Rude men the mirth of fair assemblies spoil

As will a dog a basin of rose water soil. [tint

*rang bhar'nā*, *yā lagānā*, v a To paint, color,

*rang-bhar'yā*, n m A painter

*rang bhang*, n Any interruption to or damper

on sport, etc *Raṅg bhang ho gayā*

*rañg-bhūṭ*, n f The day of full moon in the

month of *Āshvīn*, the night of which is

devoted to *Lakshmi*, and especially in playing

ancient chess, dancing, etc [palæstra.

*rang-bhūm*, n. 1 A place of amusement, theatre,

2 The proscenium or stage

نگ پاشی, *rang-pāshī*, n f The Hin Holī cere-

mony of sprinkling the *tesū* color and *abir*

over one's relatives and friends.

*rañg phikā*, *pīlā*, *yā mānd par'nā*, v n

To become pale or dull

*rañg tapaknā yā chūnā*, v n 1 To drip (color)

2 To be very bright

*rañg-jāngī*, adj. Gay, sportive, merry, jovial

*Bhang kahe*, 'main rañg-jāngī', *post kahe*

'main Shāh jāhān.'

*Ājim kahe* 'main chhūnnī begam,' *mujh ko kḥī-*

*ke jāē kahān!* Bacahanalia.

Says Bhang 'I'm Bacchus strong,' says Poppy

head 'The world's king I,' [me ne'er can fly

Says Opium 'I'm the scarlet dame, who tastes

*rang charh'nā*, v a. To dye, paint (wood, tin)

*rañd charh'nā*, v a 1 To be painted, dyed

2 To get a color, to be flushed

3 To be flushed with liquor, to be merry

*rang chhūak'nā*, *rang-pāshī k*, v a.

To sprinkle color

*Har ān khushī se āpas men sab hans-hans rañg*

*chhiraṅte hon*, [akte hon Nazir

*Rukhsār gulālon se gul gūn, kapron se rang tap-*

With laughter glad the water red is squirted

o'er and o'er, [garments dripping o'er

Red-powdered cheeks pomegranate flowers, their

*rang-dār*, adj. Colored, gay, bright, showy,

fine [quences.

*rañg dekhnā*, v. n 1 To consider the conse-

2 To remain neutral [(حال, 1.)

*rang dhang* Appearance, aspect, phenomena

*rañg ras*, W, *rang chang*, E, n f.

Pleasure (*rañg* ?)

*Chār din kā rang chang!* *chhor dahi, ār mor sang!*

Prov Four days' enjoyment you would have!

Begone incestuous beast!

*rang-rasyā*, n m A wanton, lascivious person.

*Mulyā kā chhokraṅ barā rang rasyā*, *woh to lemuā*

*khulāz man mōh lānā re!* Wom. song

The gardener's son's a wanton warm and gay,

He gives me limes and takes my heart away

*rañg-ralyān*, n f Sports, pastimes, music

and dancing, feast and fun, merriment,

revelry, rejoicings.

*rang rūp* 1 Aspect, appearance, character

*Sau makī o fan bandānā, sau rang rūp karnā,*

*Ashiq ko har tarah se khūbdān kī dīd karnā.* Nazir

2 Bright complexion, the flush of health,

bloom

*Rang rūp dekh kar na bhūliye!* Prov Let not

the world's gay colors bright beguile thy heart!

*rañg rūp nikalnā*, *yā rañg nikalnā*, v n To

come out well (color or beauty) [A dyer

رنگر, *rang-rēz*, *rangvas-yā*, Poet *rañgrejvā*, n m.

'*Uth uth ri, bhābho!* *Lāpre to māngāo, tūyā to*

*sūlāo, dūran se āi nanrdāl prhūnī!*

'*Kyā tere birā ne bajāj bulāyā, rangrej bulāyā,*

*kahān se lāūn, nanrdāl lāprā!*' Wom song

'Get up, get up, my sister in law! some cloth

get me and suits make up! your husband's

sister from afar's your guest.' 'What has your

brother drapers sent, or dyer bespoke? whence,

sister-in law, provide you clothes!'

رنگساز, *rang-sāz*, n m A painter [bloom

*rang sir k*, v n. To attain one's prime or

*Āyā mangs.r, jādā huā rang sir*, Prov

November's come, now Winter's in his prime.

*rañg k*, v a 1 To paint (carriages, etc). 2 To

enjoy oneself, to live a life of pleasure

*rañg khelnā*, *yā dālūnā*, v a To throw color

and red powder on one another

*rañg lā'nā*, v n 1 To bring about a change

*Muṣṭ ki pite the māz, lekin samajhte the kī 'hān,*

*Rang lāvegi hamārī fāqā mastī ek dīn!* Glib

My wine I gratis drank, but then I used to

think, [brink!]

'One day you 'll hungry go on poverty's sad

2 To find resources, do wonders.

*rañg lenā*, v a. 1 To color, dye 2 To make

one of the same complexion or character

as another *Tum ne inko bhī rang āyā.*

**rang mārṇā**, v n To win (in gaming, an expression taken from the game of *chaupar*)  
**rang-mahal**, (Europeans) *gol kamrah*, n m. An apartment specially decorated for the reception and for festive meetings, etc.

**rang nikālṇā**, v n To shew well, show off, come off with flying colors

*Wāh miyān Kālē, khāb rang nikālē!* Prov [off] Well done, black ' with flying colors you've come

**rang hai!** intj Bravo! well done!

*Rang hai!* *pathe!* Bravo! young cock!

**du-rangā**, (Phys) Dichromatic [colored]

**रङ्गरङ्ग**, **rangārang**, adj 1 Many-colored; party-

2 Various, motley, of many kinds.

**रङ्गवट**, **angā'vat**, n. f. Coloring, dyeing

**रङ्ग**, **rang'at**, n f 1. Color; dye, tint,

hue. 2 Complexion 3. Clothes for dyeing 4 A plan, design [color

**rangat ānā**, v u 1. To be dyed 2 To get a

**rangat safaid h**, v n 1 To become pale, to be afraid. *Māre dar le rangat safaid ho gāi.*

**रङ्गार**, **rangtar'ā**, **sangtarā**, **santarā**, n. m.

A kind of orange [tint

**रङ्गा**, **rang'nā**, v a To color, paint, dye,

**रङ्गवाना**, **rangvā'nā**, **rangānā**, v. a.

See **rangnū** v n.

**रङ्गाई**, **angvāi**, **rangāi**, n f

The price paid for painting, dyeing, etc

**रङ्गी**, **rang'i**, n. f.

1 Chintz, stamped muslin. [out

2 Chintz, etc. of which the color washes

**रङ्गीला**, **angilā**, **rangilā**, adj 1 Gaudy,

bright, showy 2 Gay, lively, merry,

airy, buxom. 3 See **bānkā**, 3—8

*Ā rang hai Brij men, sabhi chalo ri,*

*Rangile chhai khelen hori!* Brij Song Hori.

Gay festival in Brij today, come, let's away!

The wanton gay gallant today doth Holi play

4 (Bot) **Coloratus**, colorate, colored.

**rangilā**, n. m. A man of pleasure, a rake.

**रङ्गिन**, **angin'**, adj 1 Colored; painted, gaily.

2 Ornate, ornamented, embellished,

flowery, florid. 3 See **angilā**, 2.

**rangin ibarat**, n f. A florid style

**rangin muāj**, l. A gay, lively disposition.

2 One fond of gaiety and pleasure

**रङ्गिनी**, **rangin'i**, n f 1. Bright coloring,

gaudiness 2 A florid style, word-painting

**रङ्गरङ्गाना**, **rangrangā'nā**, v. n

To cry as a child, to whimper, whine

**रङ्गरुत**, **angrūt'**, n m. Cor of Recruit.

**रङ्गवास**, **rangvās'**, **rangbās**, A. mahl,

n. m. S रङ्गीवास; H. *ānū* a queen, *bās*

abode A royal seraglio, a queen's apart-

ments, a palace

1 *Ghurā hinsā thān paī ā-kar sānjhi hān*, [Sākhā Dhūm pari ran-bās mām āē Nar Sultān Ballad. The horse at evening to his stall returned to neigh began, [Sultan

The news in the seraglio ran—arrived is Nar

2 *Bāhū dīnh pātī ranwānse bhijae*, [Sai ran nīr

*Kahin kanniyā dehū ban pethāē* Mag Ballad

**रिन्या**, **rin'yā**, Tīr **rīnyā**, A. **qaraz dāi**,

n. f S **ऋणी** A debtor.

**rin'yā h**, v n To owe, to be in debt

**रा**, **rau**, p. p. act. of **र**, to go (In

*compos*) Going, as *pesh-rau* going before

**रा**, **rau**, n. f S. **ऋ** to go See *charhāo*, 3, 6.

1 Current, stream

2 Passion (*josh*, 2, 3, 4)

*Rau men yeh bāt nikal gāi*

3 A host, swarm, stream (of people, etc)

**tal-rau**, n. f Subsoil, moisture

**रू**, **rū**, n. m 1. Face, surface. 2 Mode;

mauner 3 Cause, reason *Is rū se kahtā hūn.*

**रू-पोश**, adj In hiding, absconded

**रू-पोश h**, v n. To abscond, run away, conceal

one's self, evade service of summons

**रू-पोशी**, n f Absconding, hiding

*Huā kyā fāēdā parde nashīn le dīl lagāne se,*

*Kī rū-poshī hamen karnt pari sū e zamane se*

My heart set on a woman veiled, no good I've got,

To hide my face from all the world is now my lot.

**रू-रिआत**, n f Partiality, countenance, favor

**रू-रिआत k** v a. To countenance, favor

**रू-रिआह**, adj. Having one's face blackened,

disgraced, infamous

**रू-शानās**, n m One who is known to another by

sight, an acquaintance [acquaintanceship

**रू-शानāsī**, n. f Knowing one by sight,

**रू-kash**, n. m. A cover of a mirror

**रू-gardān**, adj Turning away the face or

side, turning inside out [coat inside out,

**रू-gardān k**, v a. To turn the cloth of a

**रू-gardānī**, n. f Disaffection, revolt

**रू-numāi**, Mah, *mūnh-dikhāi*, Hin n f *lit*

showing one's face The ceremony of see-

ing the bride's face for the first time on

her arrival at her father-in-law's house

**रू-numāi denā**, v a To give presents to a

bride on her first arrival at her father-in-

law's house [*dī ā-le* Wom. Jān Sāhab.

*Utrī susrāl meā jo main jā le*, *rū-numāi subhōi ne*

is *rū se*, adv So. See *az rūē*

**रा**, **rav'ā**, n m S **रेणु** 1. A grain or

atom of sand, dust, sugar, gunpowder, etc

2 The coarse grains of wheat flour (*sūjī*.)

3 Gold or silver filings

**रा**, **rav'ā**, adj. 1. Right See **रा**

*Rau men sab rāiā hai* Prov Whatever comes with

the stream is lawful prize

2 Allowable, current. 3. Approved;

worthy of reception or attention.

*ravā jān'nā, vā samajhā, v n* To think fit or proper; to approve [to be right  
*ravā-dār, adj* Approving, judging or holding  
*ravā rakhi'nā, v a. 1* To receive, acquiesce in, countenance 2 To uphold, maintain, justify  
3 To warrant, make legal (*jāz rakhnā*)

**A** *रवाय' rivāy', n m* *روايه* was easily saleable  
Prevalence, currency See *chāl*, 4, 7, and *chalan* [force of law.  
*rivāy ba-manzula-i qānūn* Usage having the  
*rivāy pānā yā pakar'nā v n* See *chālānā*, 7

1 To become prevalent 2 To have effect  
*rivāy parnā, v n* To prevail or become current.  
*rivāy-khās, H nij-rīt, n f*

A special usage or custom  
*rivāy-i-khāndān, H kul kī rīt* Family usage or custom [local usage

*rivāy-i-deh, H gāon kī rīt, n* Village custom,  
*rivāy denā, v a 1* To make current, give currency to 2 To introduce, issue

3 To extend, spread abroad, propagate.  
*rivāy-i-shud-āmad* Prescriptive usage [custom  
*rivāy-i-muqām, H des beohār* Local usage or  
*rivāy-i-mulk, n 1* Public policy, custom of the country [vance

*rivāy mulkī yā dehātī, n* Local usage or observation  
*rivāy har. Is usual*

*रवाय' rivāy', adj. 1* Current, current in the market 2 Ordinary, usual.

**H** *रोआराट रोआराट roā-āt, Bhoj āhārohāt,*  
*n. f S. रोदन weeping*

Weeping and crying, lamentation

**P** *रवारव' ravārāv, H chulāchutī, n f 1* Moving, travelling 2 Haste, hurry (*chālā-chālī*)  
*Ravārāv men aslāb na bundh sakā*

**P** *रवाज' ravāj, (Butchers) n m* Fat'charbī).

**H** *रोआस roās', ruās, roāī, n f S*  
*रोदन to weep, आशा desire Inclination to cry.*

*Gānth men dām nā, randī dekhī roāī āre E Prov*  
A woman in his view, his empty pockets he doth rue  
*रोआसा roās'ā, ruāsā, roāsī, Mār roj,*  
*Bhoj roāinh, adj* Inclined or ready to cry

**H** *रवाल ravāl', n m*

A grain of silver or gold

**H** *रुआं rū'ān, rūngtā, romānch, Mār*  
*rūn, Sant up, n m S रोमनू 1* The hairs of the body, down. 2 Wool, nap, pile, fur  
*rūān badāl'nā, v n* To change his coat (an animal) [end (the hairs of the body)

*rūān yā rūngtā kharā h, v n* To stand on  
*ruēdār', adj (Bot)* Furied.

*rūān sā, adj (Bot)* Woolly

**P** *रवान' ravān', adj* *رو* go 1 See *جادی 1*

2 Fluent, smooth, rhythmical

3 Expert, dextrous, sharp, quick.

*Islo sab hath ravān ham* He is sharp at every thing.

*ravān parh'nā, v n* To read

*ravān dāvān phurnā, v n* See *āvārā phurnā*

*ravān k v a 1* To set agoing 2 To make current 3 To sharpen, whet.

*ravān h, v n 1* To be current

2 To be fluent, expert, sharp

*sāl-i-ravān, n. m* The current year

**و** *रवान'gī, n f 1* Setting out, departure, embarkation 2 Despatch (of a letter, etc) 3 The purport of a permit, pass, or authority to proceed

*Koi to lambī dāhi līc ho gayā ravān,* [death Nazir  
*Māchhen, bhāen tulāc ho mundtā ke mar gayā* On  
And with long beards some met their death and took their way, [passed away

*Monstache and eyebrows shaven some hence*

*ravāngī chutlī, n 1* A pass, passport

2 Port clearance

*ravāngī-i-māt* Despatch of goods, consignment.

**و** *रवान'k, v a* To send, despatch (a letter, messenger, etc) [depart.

*ravānāc h, v n 1* To proceed, set out, 2 To be sent or despatched

3 To go to the next world, to die

**و** *रवान'ī, n f* Flow, fluency (*روان 2*).

**H** *روانس ravāns', n m*

A kind of bean, *Dolichos sinensis* Wat

**A** *رواست ravā'yat, ravāyat, n f* *رو* related

1 Narration, narrative, tale, story, history, tradition, legend. 2 A written legal opinion by a Mah law officer

**P** *روبرو rū ba rū', Pop robū, adv* Before

one's face, face to face (*رو 1, 2*)

*Mcie robū ki bāt hai* It happened in my presence  
*robū k yā lānā, v n* To bring in the presence of, to confront [order

**P** *روکار rūbālā', Pop robālār, n m* An

*روکار rūbālā'ī, robālārī, Pop robālārī, n f*

See *prālī* (2) 1 A judicial act or proceeding, a record in a cause 2 A Persian or Urdu communication addressed to an equal

*robālārī h, v n* To be tried or heard (a case)

**H** *रोप rop, n m*

A stalk of grass or growing corn, a young stem, plant, or tree, intended for transplantation, a shrub or bush (?)

**H** *रूप rūp, n m S रूप, Pālī, rūpam*

1 Face, features, countenance, character (*bhēs, 1, 2, 4*) 2 Beauty, bloom, radiance

1 *Ānkhan agārī sūp, tā se barā rūp* Riddle. Ans.  
*Palak* Eyelashes. Before the eyes two win  
nowing fans which beauty great confer

2. *Rūp roṭ, bhāg lāḥ*  
Beauty weeps while Fortune enjoys  
3. *Hāth lā ārsi rūp lo tolē* Padmāvat  
Her looking glass in hand her beauty she doth  
4. *Nahāne se niklā ajab uskā rūp,*  
*Niklā āz badlī se jis tarah dīhīp*  
From out the water as she came her beauty  
shone,  
As shines the sun emerged from clouds the  
5. *Sokāyin sis sab apnā gundhāven,*  
*Hasan, bhākan se rūp apnā bandren* Wom song  
6. *Ek nār ne kiyā singār, mīno rūp diyā Karī,*  
3 Case, condition [nauce (*bhes badalnā*)  
*rūp badal' nā, v a* To change one's counte-  
*rūp bigārnā, v a*

Prov

[weigh  
Mir Hasan.  
[earth upon  
clouds the

- 1 To disfigure, deform; deface  
2 To blot; stain; soil, smear, tarnish  
*rūp banā nā, rūp dhanā, v. n* 1 To adorn or  
beautify oneself, to set off 2 (*rūp bhutnā*  
*yā gānthnā*) To personate; pretend to be,  
represent, assume a character (*bhes badalnā*)  
3 To sham, act a part.  
*Kāth, sās, merī sop suhānī odh-ke chhaḍ dikh-*  
*lāungī,* [Wom song  
Kou bīr na ho mujh bānt, isā rūp banāungī. Rus  
Bring out my pretty mantle, mother-in law!  
I'll wear it and show off my charms so brav,  
No woman's beauty shall with mine compare,  
I'll get myself up all so bright and fair

- rūp-darshan, n. m.* Wom A rupee; money  
*rūp-dikhānā,* To exhibit one's charms, show off  
*Pātar dhāl nand dhagron ne dīn dīn rūp dikhāte*  
*sāz Rus Wom song* [arts contrives to unfold  
My sister in-law like strumpet bold each day new  
*rūp lānā, v a.* To assume a threatening  
attitude, to show one's teeth  
*Mujh se rūp na lānā! nahin bāzār ke bhāo pītoge*  
*rūp nikālānā, v a.* To develop (one's beauty),  
grow beautiful [handsome  
*rūp vān, rūp vān, adj* Pālī, *rūpavā* Beautiful,  
*rūp-vantī, n f* A beautiful woman [Silver  
H. रूपा *rūpā, n m* S रुप्य, Pālī, *rūpī*  
*rūp-jast, n m* A metal compounded of lead,  
tin, and quicksilver, of which *luqṭā* bottoms  
are made, pewter  
*rūp-as, n* Calcined silver [rūpahulā, adj  
H. रुपहरा *rupahrā, rupahlā, rupahī, Bhoj*  
Silvered, silver, silvery, made of silver

- H. रोपर *rop'ar, Sant rohor horo, n m*  
1 Transplanted rice 2 A rate in a lease  
for crops of rice raised by transplanting  
H. रोपना *rop'nā, rokūnā, v a* S रुच  
1 To hinder (*rokūnā*)  
*Chālā na, achāl, achāl rath ropī.* Rāmāyan  
2 To take on oneself, to undertake, bear  
*Tan par līr, na ghar mān nū,*  
*Duṣ-sure lā ropā kāj!*  
No clothes to her back and no food in the house,  
a funeral feast to her father in law's dad!  
3 (S. रुच Sant er,) losow, plant, transplant.  
*ropnā, n f* Betrothal *Ukī ropnā āī hai*

H. रुपया *rupayā, Rus rupaiyā, ra-*  
*paiyā, Sant takā, n. m* S. रुप्य Pī. *ruppam*  
1 A rupee, the general denomination of  
the silver currency of India, and the standard  
measure of value 2 Coin, specie, cash

1 *Rupiyā to Shekh, nahin to jothā.* E Prov  
If you've wealth you're a Shekh, if not you  
're but a weaver low [tain Prov

2 *Jān kī mūkh nahin larte, rupaye lā mūkh karte*  
For dear life no regard, his money held so hard.  
3 *Rupayā hāth lā mālī hai*  
Money is but dirt from the hand (vile trash) Prov

4 *Rupiyā ānī jānī shāz hai.*  
Money's a thing that comes and goes Prov  
5 *Rupaṣ kī lām rūpaṣ se chālā hai.*  
The work which money needs by money's carried  
on. (Money makes the mare to go.) Prov

6. *Bāp bārā na bhāiyā, sab se lūlā rūpayā* Prov  
Nor father great nor brother, the greatest of all  
is the rupee

3. (*rupayā paṣā*) Money, riches, wealth  
*Unke pās bārā rūpayā hai.* [money  
*rupayā bhejnā, yā irsāl k., v. n.* To remit  
*rupayā torānā, bhunānā, yā khurda k., v a.*  
To change a rupee for copper money or  
smaller silver coin.

*rupayā khākrī yā kankar k., v a* To spend  
money carelessly, to lavish, waste.  
*Larkī kī shādī men rūpayā kankarī kar diyā*  
*rūpayā jorā, v n* To save money, amass or  
hoard up wealth [money  
*rūpayā khāch k., v n.* To spend or lay out  
dealings, a pecuniary transactions. Money  
*rupae kī bushe* Pecuniary, relating to money  
*rupae-vālā, Sant. kisānī, n m*  
A wealthy person, a rich man.

*Rupaye vāle kī hamesha pūchh hai* Prov  
1 The moneyed man has a long tail (retinue)  
2 He is in great request [loaf

H. रोट *rot, rotā, n. S* रोटिका 1. A large  
*Sab se bhālā bhūl lā rot.* Prov No loaf like the  
beggar's loaf (It is got without labour)  
2 A sweet cake offered to a god [loaf  
H. रोटो *rotī, n f.* 1 Bread, meal-cake; a  
1 *Sir par ātī, hāh men rotī.* Prov  
The head shoe beaten, in the hand a loaf.  
(Disgrace endured, a meal secured)  
2 *Gehūn kī rotīyon ko faulād kī pet chāhīye.* Prov  
For wheaten bread a stomach of steel  
(Whitened cakes, which poor men cant afford,  
are a sign of wealth, and it needs a strong  
mind to possess wealth without pride).  
3 *Roti par roti rak-ke khā!* Prov. Pile cakes on  
cakes and eat! (May plenty be your lot!)  
4 *Ham roti nahin khāte, roti hamen khāte hai.* Prov  
The bread I eat each day consumes my life away  
(She suffers at the hands of her supporter)  
5 *Khudā ke nām kī roti, Mohammid nam kī paṣā,*  
*Alī ke nām kī khānā khūlā, bābā, bhālā hogā.* [bestow,  
In God's name bread, and in Mohammed's pice  
In Ali's name a dinner, father, give! good know!  
2 The scum or dregs of liquida.  
3 Sustenance, maintenance, livelihood.

*Ghūngat na jāno, dosto! tum sīnār us,*  
Is parde men ye apnī kamdī hain rotīyān Nazir  
On no account, my friends, mistake it for a veil,  
I pray! [each day]

It is a screen behind which she a living makes  
4 Feast, entertainment. Hin

1 *Woh bhi tin roti degā* He too will give a three  
days' wedding feast

2 *Woh dīn kab' hogā, gurā, jā dīn dekhān pāt?* [lā  
Basti ki roti karīn jo ho pāt sa pāt / Play Chaubō-  
When, priest, will that day come to me when I a  
son may see? [parish free.

When I am with a good son blessed I'll feast the  
*rotī pakānā, yā pōnā*, Sant. *puhā rapā*, v a  
To cook, bake.

*rotī pet bhar-kar milnā*, v n To get a bellyful  
*Jahān pet bhar-ke rotī mil aur urāyā* [strut began  
No sooner he'd a belly full than he to swell and

*rotī denā*, v a 1 To give bread  
2. To feed, support, maintain

3 To give a feast, entertain a party  
*rotī kaprā*, n m Food and raiment (*rotī*, 2).

*Uśā ye hāl hai ki rotī hai to kaprā nahin*, *kaprā*  
hai to *rotī nahin* Wom. A sad state her's! if  
she gets bread clothes she must go without,  
if clothes she gets bread forced to go without

*rotī kapre*, *yā nān nafqe kā dāvā* A claim for  
maintenance on the part of a deserted wife  
*rotī kapre kī khabar lenā*, *rotī kaprā d*, v a.

To feed and clothe, to maintain or  
support one.

*rotī ko ronā*, v n To want bread, to starve  
*Rotī ko rove aur chālhe pichhe sove*. Prov [sleeps,  
For lack of bread she weeps, behind the fire place

*rotī khānā*, Sant *dākā jom*, v a.  
1 To eat, take food.

*Māo to voh ji uthe, bin māre mar jāō*,  
*Kahen paheli Birbal, murdā ātā khāō*  
Riddle. Ans *Pakhāva*, a drum.

Strike it, and instantly it wakes to life, un-  
struck it's dead, [with flour is fed]  
Beerbal this riddle doth propound, 'the dead

2 To live or earn by, make a living out of  
*rotīyōn kā mārā*, adj 1 Starved

2 Famine-stricken.

*rotīyān tornā*, Slang v n. To eat the bread of  
idleness, to loaf, sponge

*rotīyān lagnā*, v n. (*Met*) 'To swell, look big,  
*dāl rotī se khush h*, v n, (*Met*) 'To be well off

*khamīrī rotī*, n. f. Leavened bread.

*rotīyā*, n m. A domestic servant  
who gets food in lieu of wages.

*rotī wālā*, n. m. A baker (*nānbāī*)

*rotīnā*, *rotīnā*, *rusānā*, v. a S. रुद्ध

Caus of *rūthnā*, q v

*rotīnā*, *rūthnā*, *rūsnā*, v. n.

1 To be huffed, offended, or displeased.  
2. To pout, sulk, to be in the dumps

*rūthā*, adj Huffed, offended; displeased.

1. *Rūthe ko manāō nahin, phate ko silāō nahin*, to  
*kām kyōnkar chale?* Prov The offended needs  
must be appeased, what's torn must mended  
be, or how's the work to get along?

2. *Mīyān, tu ham se na rakh kuchh gubār Holī meñ!*  
*Kī rūthe milte hain āpas men yār Holī men* Nazir

Dear Sir! in festive Holī bear not malice aught  
'gainst me! [united be.

In Holī hearts estranged before should now  
*rūthā-rūthī*, Sant, *rethā rūthī*, n. f. Misunder-  
standing, mutual coolness. [choleric

*rotīnī rūth'nī*, adj Touchy; testy, hasty;

*rotī*, Wom, *rā*, Sant. n. m.

1 Weeping (*ronā*) 2 The *nūl-gāe*. [Pl. *arvāh*

*rūh*, n f. *rūh*, a gentle wind, breath

1 Soul, spirit [the soul.

1 *Jasī rūh, vaise farashte* Prov The angel as  
2 *Jumerāt ke dīn rūhen dī hain*.

On Thursday the spirits of the dead appear  
2 Essence (*sat*) *Is davā kī rūh nikāl lo*

*rūh-afzā*, adj Exhilarating

*rūh-ul-amīn*, n. m. The angel Gabriel.

*rūh-ul-quds*, Sant. *dhōrom jive*.

The Holy spirit; the angel Gabriel.

*rūh-ul-lāh*, The spirit of God, Jesus Christ

*rūh bhatakānā*, v n 1 To haunt or hover (the  
spirit) 2 To hanker after.

*rūh kāpnā*, *yā tharrānā*, v. n 1 To shake or  
tremble with fear 2. To abhor, detest

*rūh nikālānā*, v a. 1. To extract the essence of  
a thing, to pick out the brains. 2 To kill,

put to death [wing (the soul)

*rūh nikālānā*, *rūh parvās k*, v n 1 To take  
2 To be stunned or frightened to death.

*rūhānī*, adj. Spiritual.

*rau'rā*, *rau'rī*, *rāur*, Bhoj. pron.

Your honor's, yours

1 *Raur batīyā har dam suratīyā men rahelā!*  
Bhoj Wom song Your honor's words are ever  
imaged in my heart

2 *Gārī ke badle gārī hain deboñ, chhōrī deboñ raurī*  
*nagaryā, e Kānhā!* Bhoj song Abuse I'll  
give you for abuse, your Excellency's city I  
will leave, Kanhayā! [See *pachtāvā*

*rau'rā*, n m 1. A smart. 2.

*ror'ā*, n. m. 1. Small pieces of

broken bricks, brickbat, pebble

*Kubārā bhāi, rorā ho rakā!* O Kabirā, brother!  
be as the pebble meek and low

2 (Rare) A building

*Yā khāve ghōṛā, yā khāve rorā* Prov Or by the horse  
consumed or by the stone (Keeping horses and  
building houses run away with a deal of money)

3. An old inhabitant

*Yeh bhi Dillī ke rorē hain*.

4 Foot and mouth-disease in cattle

5 A caste of Panjāb *Khattīs* [bles

*ror'ī*, n f Small stone, gravel, or peb-

*rotī kūtānā*, v a To break stones.

*bāt kī rorā*, n 1 A stumbling block in one's  
path 2 A foot-ball, a pool man, a pauper

*rūhā*, *rūhā*, *rūhā*, adj. 1 Hard,  
stiff, rough. 2 Rude, uncivil, gruff, bearish.

*rūhā-pan*, n. m. Roughness, hardness

**روز** *rūḥī*, A. *jāmad*, n. f. S रुहि  
(Gram) A primitive word.

**P روز** *roz*, n m. 1. Day (*din*).  
2 Daily wages. *Roz baḥe ānā*.  
*roz*, adv. 1 A day, per day, per diem.  
*Do āne roz mille hain*  
2. (*roz roz*) Every day, always.  
*Roz kuān khadnā, roz pānī pind* Prov  
A well dig every day, then water drink you may  
(Earning one's bread hard) [by day  
*roz-afzān*, adj Increasing or progressing day  
*roz batnā*, v n To be distributed (daily wages)  
*roz ta-roz, roz-marrah*, adv 1 Day after day  
2. Constantly (*din-ba din*)  
*roz-i-jazā*, n. The day of judgment  
*roz-raushan*, Broad day, open day.  
*roz-i-qayāmat, yā hashr*, n m.  
The day of resurrection  
*roz-marrah*, adj 1 Everyday, ordinary, cus-  
tomary, usual 2 Conventional, idiomatic  
*roz-marrah*, n m 1 Daily or everyday talk.  
2, An idiom  
*Dehli rāloḥ kā roz-marrah achchhā hai*.  
3 Daily transactions or proceedings  
*roz-marrah hisāb* 1 Daily account, account  
current. 2 (*Arith.*) Practice  
*roz-nāmchah, roz-nāmah*, n. m A diary, day  
book, journal, daily account.  
*roz-nāmchah khās* A special diary  
*roz-nāmchah-i-ām* A general diary [(*āt din*)  
*roz o shab*, H. *din rāt*, adv. Day and night  
*roz-i-vilādat*, Birthday (*janam-din*).  
*rozānā*, *rozā'nah*, adv Daily.

**روزگار** *rozgār*, n m 1 The world, age, time  
2 The means of subsistence, service, employ-  
ment, business, livelihood. [hood is but a name  
*Āj laḥ rozgār unqā hai* Prov Now adays a liveli-  
*rozgār-peshā*, n m, Serving man, servant  
*rozgār chhūtnā yā jāṭā rahnā*, v n  
To lose one's place, to be dismissed,  
*rozgār k*, v. a. 1, To serve or be in service; work  
for one's living  
2. To set up a trade, to start a business  
*rozgār lagnā, rozgār se h.*, v n To get service  
or a place, to be appointed to a post

**روزی** *rozī*, n. f. Daily food or allowance, main-  
tenance (أجور)  
1 *Din ko sove, rozī khove*. Prov Who sleeps by day  
his livelihood just casts away [or come a fast.  
2 *Āt to rozī, nahin to roza*. Prov Come livelihood  
3 *Rone se rozī nahin bayhēt*. Prov  
To weep is not to get more bread.  
*rozā būḍār*, n m 1 An idler. 2 One who quar-  
rels with his bread and butter

**روزی** *rozī'nah*, n m. Daily pay or wages,  
daily allowance, a stipend, pension  
*rozīnah-dār*, n. A stipendiary; pensioner

**P روزن** *rau'san, rozan*, n. m. A hole (*chhed*).

*Jhānkte the woh hamen jis rozan-i-dinār se, [Zauq  
Vāḥ qismat ho! usi rozan men ghar zambūr kār  
The crevice in the door through which at me she  
used to peep— [sion keep  
My luckless fate, alas! the wasps in their posaes*

**P روز** *roz'ah*, H *bart*, n m A fast, fasting,  
esp the Mah fast of 30 days in the month  
of Ramzān, a fast-day  
*Musalmin ūth nuḥj, bandgī, rozā, bāḡg, dugānā hai*,  
*Subhe bhaṭ ūth murti mārī, bhūsh kākān se jānā*  
*hai! Kabīr*  
The Moslem wakes and says his prayers of sorta  
and fasts, but lo! [can he go?  
At early dawn a fowl he kills, to Heaven how  
*roza-khor*, H. *charṭī*, n. m One who does not  
fast [who fasts or keeps Lent.  
*rozah-dār*, Pop *roz-dār*, H *bartī*, n m One  
*rozah rakhnā*, v n 'To keep a fast, to fast  
*rozah khānā*, v a 1 (*rozah tornā*) To break  
a fast before the proper time  
2 Not to keep a fast  
*rozah kholnā*, v a 'To break a fast (*ṛṣṭā* h.).

**روس** *ros*, n. m S रोस  
Passion, rage (*ris*)  
*Lūṛkāt sab se bhālī jā men rang na ros*,  
*Jardāt hai sab se buri, jahān thīrī talāḥ dos*  
Childhood is best, from sorrow free and wrath,  
Youth worst, reproach encompasses its path.  
*ros k yā h.*, v n. To be angry, displeased  
*ros mā'nā*, v n. To suppress one's anger.  
**روسنا** *rūs'nā, rūḥnā*, v. n Pr *rūsāi* he  
is angry See *rūḥnā*.  
*rusyal*, adj S रोषयत् Pr *rosā'niā* One who is  
easily offended or ready to take huff

**روسا** *rū'sā, rūḥ, ros, rouns*, n. m.  
A shrub with white papilionaceous flowers,  
used in making binds for wells Oudh.  
It is used also in making gunpowder, and its  
leaves are strewn over mango fruit to give it a  
yellow colour

**روسی** *rau'sī, osāl, rosāl, raustī*, n.  
f. S रुषित A light loamy soil. [(Pop *raush*)

**P روش** *rav'ish*, n. f. , go. See چال 1 to 7.  
A foot path in a garden, an avenue

**P روشن** *rau'shan*, n 1 Bright; shining,  
luminous. 2. Plain, clear (*parghat*)  
*Yeh to sab par raushan hai*.  
*raushan chaukī*, n. f. lit a light-station.  
A band of musicians [a sky light  
*rau'shan-dān*, n m A hole for admitting light;  
*raushan-dil*, adj 1 Enlightened, intelligent.  
2 One endowed with supernatural know-  
ledge  
*rau'shan k.*, v a 1 To light, illuminate 2 To  
bring to light, to make manifest (*prakāsh*  
h. 1) 3. To clear from ambiguity.  
**روشنایی** *raushnā'ī*, H *masī*, n f Luk (*siyāhī*)



**روضی** *raushnī*, Illit *roslnī*, n. f. 1. Light, illumination 2 Eyesight. [retain your sight! *Ānkhoṇ men raushnī rāhe* / Benediction. May you ever 3 A lamp kept burning at a Mah. tomb or shrine

*raushnī* kī, v a. To light a lamp, illuminate  
*raushnī kā ulm*, *ulm-i-manāzar*, H *got bīd-  
dyā* Optics [meadow

**روضہ** *rauṣ'ā*, Illit *rozā*, n m. **روضہ** a verdant

1 (Rare) A garden (*bāg*).

2 A mausoleum, shrine (*turbat*)

The tomb of some reputed saint at which pray-  
ers are read and offerings made.

*Tāj bilī lā rauzāh* The Tāj

**روغن** *rauḡan*, Illit *roḡan*, n m 1 Grease,

oil, butter, *ghī* 2 Varnish, polish, lacquer.

3 Complexion, color, bloom

*rauḡan-i-talkh*, *yā syāh*, Mustard oil (*karvā tel*)

*rauḡan-i-zard*, n m. Clarified butter (*ghī*)

*rauḡan-i-qās malnā*, v n

To butter a person, to beslobber; slaver  
*Ajī / main usā rauḡan-i qās malnā kī dushman bhī*

*apnā ho jāz* Why Sir! I put on the butter  
so thick that I make a friend even of my foe

**روغنی** *rauḡanī*, Illit *roḡnī*, adj Greasy, oily

*rauḡanī rotī*, n. f. Buttered bread

**روک** *rok*, n f. S **روک** See **رُک** (1—9).

1 Limitation, restriction 2 Hindrance.

1. *Mehri kī rok, jān ke sok* / Prov A woman cheek-  
ed, your life sucked dry! [*kāse* / Prov

2. *Āye rok, pichhe thok, sasui sarkā na jāz to kīā*  
A block ahead driven from behind, if that father  
of a b—h wont move what am I do?

*rok thāh*, n f. 1 See **ار** 4, 7. [quarrel.

2 Temporary remedy 3 Patching up a

*rok-tok*, n f 1 Obstruction See **روک**. [challenge

2 Opposition, resistance, a sentry's  
*Āy-kāl shahar men bārī rok-tok hai*

*rok tok k.*, v a. 1 To challenge (as a sentry)

2 To take exception to

*rok rukh'nā*, v a. 1 See *bāz rakhnā*, 1 to 6

2 To impound, pound (cattle)

*rok rok ke*, adv By little and little, sparingly

*be-rok-tok*, adv Without let or hindrance.

**روکاو** *rukā'o*, n m 1 See *rok*, and *imsāk*

2 A hitch, difference, misunderstanding

**روک** *rōk*, *roḡā*, adj S **روک** buying

with ready money. Ready money or cash

**روکڑ** *rok'ar*, n m 1 Cash, ready money

2 Specie, jewels, or valuables readily

convertible into coin 3 Stock; capital.

1 *Ab to dālān kī sārī rokār mār basīhe*.

2. *Oh ke rokār-bāndhe hānde sād?* *Rus*. [person!

What! does he go about with all his cash about his

(Said to a shopkeeper who defers making a pay-  
ment on the plea that the other partner is out)

*rokār bīrī*, n. f. Ready-money sale, cash  
transaction.

*rokar-balī*, n.f Cash-book. [surer; cashkeeper  
**روکار** *rokar'yā*, n m A cashier, tica-

**روکا** *rū'ā*; Sant *hoho*, n. m Halloo-  
ing, calling out [out, exclaim.

*rūkā denā*, v n To halloo, call out, cry

1 *Mānas jātag bhūke marē, roḡn tan dekar rūkū*

W *Rus* song [out and call on you!

The master famished with his children all cry

2 *Bāghā dī mā's bhūkā, parā puras mām de rūkū*

*Rus*. Prov An old Jāt dying of hunger on the  
public platform calls aloud.

**روکن** *rūk'an*, *rūk'an*, *rūkan* *jhū-*

*kan*, *rūngan*, Sant. *unkā*, E *mangnī*, n. f.

Given in the bargain, over and above

**روکنا** *rok'nā*, v a S **روکنا** shut up,

Pr. *rundhaī*, *rumbhaī* he hinders See *bāz*

*rakhnā*, *thāmnā* 1—4, and *band k* 2—7

1 To obstruct, block up, fence, hedge,

wall in 2 To impede, retard. 3 To inter-

cept, break off, interrupt. 4 To catch (as

a ball) 5 To challenge (as a sentry)

*Jāne-rūle sipahyā ke ke rokēlū!* *Bhoj* Prov

Who can ever stop a soldier on his way!

6 To guard, ward off; parry 7 To occu-

py, fill or take up (space) *Jaguh rokū* 8 To

forestall, preengage, secure (by making

advances) 9 To guard, preserve, protect

10 To settle, appoint, afix 11. To bind

by contract, betroth *Lapā rok dīyā*

12 To hide, screen

**روکھ** *rūkh*; Poet *rūkh'rā*, n m S

**روکھ** a tree, Pr *vachchho* or *rukha*, Pālī,

*rukho* 1. A tree

1 *Rūkh binā nā nagri sohe, bān bargan nā laryān*.

*Pūt binā nā mān sohe, lākh sone men jaryān*

Towns bare of trees please not the eye, nor beams

please boards without, [though decked out

No nation's bright without a son, with jewels

2. *Inke chāte rūkh bhī nāl in rāhe*. Where he settles

(locust-like) not a leaf is left

2 E A sugar cane [trees A monkey

*rūkh-charhā*, Wom. n m lit. A climber of

**روکھا** *rūkh'ā*, *rūkhī*, Mār *lūkh*, Tīr

*rukhi*, Sant *rukhar*, adj S **روکھا**, Pālī, *rukho*

1. Dry, plain, insipid, vapid, unsea-

soned, not buttered or spiced.

1 *Rūkhī rotī na kīdō, tale ser dām* / Delhi Street cry

Why eat dry bread? a seer of mangoes for two

pice I sell! (With each bit of dry bread the

poor man takes a bite from a mango to make

it go down)

2. *Teli khisam kiyā, au rūkhī Lhāt!* Prov

Marry an oilman and live on dry bread!

3 *Ghī gir payā, nūyhe rūkhī Lhāt!* *Prov*

My butter spilt, dry rice doth please me well

4. *Rūkhā Lhānā, dharī sonā,*

*Nānh suṭelū phakkar honā.* *Rus* Prov

On dry bread live, on bare ground lie, the asce-

tic's life is hard to try

2 Dry, cold, cool, indifferent, luke-

warm, apathetic; formal, tame, flat



**१** *rukḥā sūkhā* adj Plain, dry [meal  
*rukḥā sūkhā*, n m Potluck, humble fare, poor  
*Rukḥi sūkhā* jo *Allāh detā hai woh khā letā hai.*  
**१** *rukḥā-pan, rukḥāi*, n m 1 Dryness, roughness.  
2 Indifference, coolness, etc  
*rukḥāi ki lenā*, v n To be indifferent to, not  
to pay attention to [penter's chisel  
**१** *rukḥānī*, *rukḥānī*, *rukḥānī*, *rukḥānī*, n f A car-

**१** *rog*, n m S. *rog* Pālī, *rog*.

1 Sickness, disorder, disease.  
1 *Harā mē rog pādā ho gayā hai.*  
2 *Rog kṛ ghar khīnā, larāi kṛ ghar hānā* Prov  
The source of malidies a cough, the source of  
quarrels is a laugh  
3 *Kuṇḍ lārā, Chait gur, Bhādon mālikhā,*  
*Pāsā kharche gantḥ kṛ, rog bisāh in jā*  
*Kuṇḍ in September, March gur, and August*  
*radish try,* [diseases buy  
Your money you 'll just spend and with it but  
4 *Lagāyā rog jārānī mē kyon, mayān, Jurat!*  
*Abhi to khet kumāshē le the tumhāre dīn* Jurat  
O Jurat! why in youth's fresh prime already  
love sick grown? [jollity should crown  
The season gay which sport and mirth and  
2 Epidemic, plague 3 Botheation,  
plague, contention 4 Defect, fault, fail-  
ing, infirmity, a bad habit [ment  
5 Difficulty, entanglement, embarrass-  
*Bare rog men phans gū*

*rog bisānā, pālā, yā lagā lenā*, v a. 1 To  
bring illness on oneself 2 To acquire a  
bad habit [tion, etc  
*rog kātānā*, v a To settle an account, conten-  
*Are kuman de dūā kar rog kāt* Rus.  
Pay the money somehow and have done with it  
*rog kī jar, rog kṛ ghar*, The cause or source of  
a disease, quarrel, etc

*Nāryā bād rog kī jar pāyā sād* Rus.  
The pulse doctor has found the root of the disease  
*rog lānā*, v n. To make a row (*bādī phānānā*, 2)  
**१** *rogī*, *rogī*, *rogīyā*, *rogīlā*, adj Sick, ailing  
*rogī*, n. m A sick person, an invalid

**१** *rol*, n m. 1. Roll, register; catalogue  
2 Rotation, turn. 3 The Govt revenue  
*rol-dār*, n One who is entered on the Collec-  
tor's roll or record

**१** *rūl*, *raul*, n m. Cor of ruler.

**१** *rol*, n m. Picked betel-nut.

**१** *rolā*, *rolā*, n. m. *raul*, n f. S. रुत.

1. Noise (*pukār*, 2) 2 An alarm.  
*Kyā raulā machā, rukḥā hai!*  
3. Tumult, row, riot.  
*raulā dālānā, k, yā machānā*, v a. 1 To make  
a noise or uproar 2. To holler after

**१** *rolā*, *rolā*, n. m. *rolā*, n. m. *rolā*, n. m.  
metre It has four lines, each of 6 + (4 + 4) +  
2 = 24 instants The last syllable must be  
long, pause at 11th instant *Kellogg.*

**१** *rolān*, n f  
Anything picked out

**१** *rolānā*, *rolānā*, Eng *roll*, *Farukh, arolānā*, v. n.

1 To rake up, pick out, gather up  
*Ki pālē khāk se leti thi khālq moll rol* Saudā  
In whose streets people picked pearls  
2 To winnow 3 To sift or separate  
precious stones by rolling them or tossing  
them up and down in a sort of fan from the  
mish in which they may be found.  
4 To skim, cream  
5 To gain gain, or obtain abundantly  
*Khāb rupayā rollā hai.*  
6 To roll 7 To plane, smooth, polish  
8 To rub, curry comb  
*Ghorā aur phorā jātā volō vīnā hī barā* Prov  
A horse and a bull the more it's rubbed the  
more it grows (flourishes)

**१** *rolī*, *rolī*, *rolī*, *rolī*, n f 1. A  
mixture of rice, turmeric, and alum, with  
acid, used to paint the forehead 2 A red  
insect which attacks standing wheat crops.

**१** *rom*, *romānch*, *ruān*, *rūnglā*, *rūng*,  
*Sant up*, n m S. *romān* Pālī, *romān*  
The hair on the body of men and animals.

**१** *romānch*, *romānch*, *romānch*, n. f.  
A line of hair extending from the breast  
to the navel, or across the middle of the  
belly or navel

**१** *romānch*, *romānch*, adj  
Having the hairs of the body erect, hence,  
delighted, enraptured

**१** *rūmāl*, *rūmāl*, n m १ face  
rub 1. A handkerchief 2 (Natives) Towel,  
napkin 3 A pessary (*gaddī*)  
*rūmāl par rūmāl blugonā*, v a 'To weep bitterly.  
*rūmāl rakḥnā*, Wom v n. To use a pessary  
*rūmāl lenā*, v a. To use a napkin after copulation.

**१** *rūmāl*, *rūmāl*, n. f 1. A handkerchief worn  
about the head 2 A mode of exercising the  
arms with dumb bells 3 A kind of pigeon.

**१** *rūn*, *rūn*, n. m. A Turk.

**१** *raun*, *raun*, n m S. रमण.

1 A noose (*phānsā*) 2 Bringing home a  
wife to consummate a marriage.  
It is an intermediate ceremony between the  
marriage and the *gaunā*, q v. In some places the  
two meanings are inverted.  
3 Small shot or pebbles inserted to  
produce a tinkling sound

**१** *raun*, *raun*, n. m. S. रोदन  
from रुद to weep, Pr. *roanā*, *runnam* wept,  
*runā* he weeps.  
1. To weep, cry, mourn; grieve over.

- 1 *Ro de ! banyā gur degā ?* Cry cry away ! the Banya will give you jaggery Wout he ! (To a child)
- 2 *Rāton roī, ē hī muā* Prov Long nights so many wept for only one man dead
- 3 *Dhobī roī dhulāi ko, miyān 100n kapron ko* Prov The washerman cries for his wages unpaid, the master for his clothes destroyed.
- 4 *Larkā rare bālon ko, nāī rove niundvāī ko* Prov The child cries o'er its shaven hair, the barber for his fee cries e'er
- 5 *Kothe vālā rove, chhappar vālā sove* Prov In the brick-built house the master weeps, the inmate of thatched hut all soundly sleeps (The brickhouse leaks)
- 6 *Apne bāolon roīye, aur ke bāolon hānsye.* Prov One's own idiot to tears shall move; another's will to laughter move
- 7 *Roī dūn nahīn milā* Prov Begging is not getting
- 8 *Chor lī mān kothī men mānd de ke rove.* Prov The thief's mother shuts the door and cries
- 9 *Bin roī larke ko bhī dūdh nahīn milā.* Prov [cries] Even the sucking infant gets no milk unless he
- 10 *Main to ro ke rotī māngne-vālā hūn* I am one who cries and asks for bread (like a child) (I am your humble dependant)
- 11 *Jatī rove yāron ko, gūn gūn nām bhīrāron ko* Prov The Jātī for her lovers weeps, the while she calling on her kinsmen keeps.
- 12 *Ātā hai aise hūl pe ronā hamen to, yār,* [Nazir] *Dushman lā bhī Khudā nā kare kār o bār band !* Their state so sad ! I cannot do but weep, Even one's foes from loss of livelihood God keep !
13. *Ghai men roven mātā Kausilā, bāhā Bhārath bhāī,* *Rājā Dasrath prān taje hai,* *Kekai mūn pachhtāī* His mother, Kausila, weeps within, his brother Bharth without, [hath smote]. King Dasrath's life fast ebbs away, remorse Kekai
- 14 *Koi phūl ke bathe masnad par, koi 100 apnī dāulat ko,* [The world Nazir] *Kot hote, apnī mugh se lo, aur merā ho so mugh ko do !* Some grandly sit in state, some rue a lost estate, Some cry take what is thine and render me what's mine !
- 15 *Bar roī barāī ke, chhot roī pet ke.* Bhoj Prov The great for greatness sigh, the small for hunger cry
- 16 *Ja' bāp lī khātir rote the, ab apnī khātir ro, bābā !* Nazir Erewhile you wept your father dead, now o'er your own death weep !  
 2 To be displeased, melancholy  
 3 To recite one's sorrowful tale  
*Ab khās apnā dukh rotā hūn* Gālib  
*baithnā, v n* To have done with grief and tears; to be resigned to one's fate  
*ro denā, v n* To burst out crying  
*Aur mugh pās kyā hai dene ko,*  
*Deh kar tūgh ko roī detā hūn.* Wali  
*ro ro-ke, adv.* With pains and labour, with great difficulty [one's cries.  
*ro ro-ke ghar bharnā,* To fill the house with  
 ७, रोना *ro'nā, ronī, rotī, adj* 1 Crying, weeping.  
 1 *Ronā dhonā ! billī lāī āī, rone kā munh chōī* Boys' rhyme Cry, baby, cry ! the cat will flour apply, the crying face lick dry !  
 2 *Unki to nāk par ranā dharā raktā hai.* Upon his nose his tears stand ready to be shed.  
 2 Sad, melancholy  
*ronā pītā, v n* To bewail, lament  
*ronā dhonā, n m* Weeping and wailing; affliction.

- ronī yā 100 sūrat, ronī shakal, n f* A sad, melancholy, or sorrowful countenance  
*Is men hī chor, thag hai,* *isī meī amol hai,*  
*Is men hī rotī shūklī hai,* *isī meī tha'hol hai*  
 The human body Nazir  
 The thief and murderer here dwell, here lives the soul as well, [jest doth he.  
 Here is the tearful eye, and here the mirthful  
*ro'nā, n m* Distress (*dukhrā, 2*)  
 رونا, رونا runak'khā, adj Ready to weep.
- ७, रौनी *raunā'olī, n f.* A bride, a newly married woman.
- ७, रौपना *ronp'nā, ropnā, v. a.* S रौपण, Pālī, *ropanam* See *ropnā, 3*  
 ७, रौपी *ronp'ī, Bhoj ropnī-hārī, n f.*  
 One who transplants rice, etc.  
 The head woman of the party is called *svatīn* (arranger) She leads the line of transplanters, and receives a double share of *chabēnī* parched grain.
- ७, रौंट *raunt, E rauntī, Bhoj rohāntī, n f* H 10 weep, nat refuse Cheating (*cheñd*), so called from boys affecting to cry when they want to shirk giving a turn, etc  
*Tum se nahīn khetle, tum khetle men raunt karte ho*  
 रौंटिया *raun'tiyā, 1 auntī, adj.*  
 Dishonest, unfair [cheat, black leg  
*rauntiyā, rauntī, romtī, rongtī, n. m* A rogue, Aise rontyan kā mautau nahīn aut hai ! Rus.  
 Why wont death come to such dishonest rogues !  
*1 auntnā, raunt k., v a.* To cheat (*be-īmānī k. 1*).
- ७, रौन्दी *raund, Tir roun, n f* Cor. of Eng. Round. The round of guards, etc, patrolling-  
*raund-gushtī, n.* Going the rounds, patrolling
- ७, रौन्दन *raund'an, raundh'an, n f.* S. नद to tread on Trampling, treading under foot  
*1 aundan men ānā, v n* To be trampled or crushed under foot.
- ७, रौन्दना *raund'nā, raundh'nā, khūndnā, Tir. khūnab, v a.* 1 To tread or walk on.  
 2 To tread out (corn) [der foot.  
 3 To trample on, ride over, crush un-
- ७, रौन् रौन् रौन् *rūn rūn, n f* 1. Crying of an infant. 2 The scraping of fiddle strings.
- ७, रौन्क *rau'naq, Illit. ravannaq, n f* ७, cleared. See *rūp, (2)* 1 Complexion; color.  
 1 *Uske chehre par raunaq hai*  
 2 *Sārī raunaq chār paise kī hai.*  
 For two pence you've thus painted show  
 2 Splendour, dignity.  
 3 (Illit Fac.) Tumult, uproar, row  
*rauanaq-afroz h., v n* 1 To grace or honor by one's presence, confer dignity on  
 2 To arrive at a place, visit a person  
*rauanaq-dār, adj* Brilliant, splendid.

रुंगटा *rūṅ'ṭā, rūṅ, rūṇ, rūān*, Bhoj  
*roṅghat*, n. m. S. रस १ See २०).

2 Down; fine wool.

रुंग *rūṅg men basnā*, v. n. To fill every pore  
of the body; to pervade  
*rūṅgtā, yā rom bikār*, n. m. Horrification.

रुंगट *rūṅgh'at*, E, *malgot*, Sant.  
n. f. Dirt, dirty clothes

रुव *ravan'nah*, n. m. Cor. of *ravānah*, from  
रु, to go 1. A passport. 2 Mah Wom

A servant who attends at the gate of the  
women's apartments to purchase articles  
that are required, an errand boy, a page

1 *Ek mere ghar annā, dūre ravannā.* Prov  
A servant girl I keep and eke an errand boy!  
(How rich I am!)

2. *Tabarruk hai merā purānā ravannā,* [Rangin.  
*Ye sab hai ravannān kā nānā ravannā!* Wom.  
A sacred relic is my ancient errand boy!  
The grandure of all errand boys my errand boy!

रुनी *rav'nī*, Old H, *ramunī*, Tir. n. f.  
A woman (*tiryā*). [bartan

रुहा *rūh'ā*, adj. Used, old *Rūhā*

रोहिणी *roh'nī*, Pop. *rohnī*, n. f.  
1 The 4th lunar mansion, comprising  
Aldebaran and four other stars in Taurus.  
2 (Myth) The daughter of Rohan and  
wife of Chandra or the moon

रोहू *ro'hū*, E, *rehū*, W, *rahu*, Tir., *ruhi*,  
Sant. n. f. S रोहित 1. A fish, *Oyprinus*  
*rohuta* 2 The corners of the eyelids.

*rohū kā patlhā*, n. m. The young of fish.

रवि *rav's*, n. m. ॐ to go. The sun.

*Bidhu mahi pār pīyāshank, ravi tap jiteus kō,*  
*Mānge būrd dehīn jāi Rāmchadr ke rāj Rāmāyau*  
*ravi-kānt*, n. m. 1 The sun's rays 2 A crystal  
*ravi-mārg*, n. m. The sun's path  
*ravi-maṇḍal*, n. m. The disc of the sun,  
*ravi-nār*, n. m. Sunday (*itvār*).

रुई *rū'i*, Tir. *tūi*, n. f. S रस Cotton;  
carded cotton, cotton separated from the  
seed. In the seed it is called *kapās*, and in  
the field *bārī*

*rūi-dār*, adj. Quilted or stuffed with cotton.  
*rūi dhunnā*, v. a. To card cotton [like cotton  
*rūi sā badan*, Tir *tūr sau deh*, A smooth skin  
*rūi se hāth pānon* Soft, tender limbs  
*rūi kā gālā*, n. m. 1 A flock of cotton. [cotton.  
2 Any thing soft and smooth or white as  
*rūi kī tarah tūm dāhūā, rūi sā dhun dālnā*,  
v. a. See *dhayī urānā*

रुया *rūyā, rū'hā*, n. m. A seller of cotton.

रुयत *ro'yat*, Pop. *rūyat*, n. f. ۱۱, seeing.  
1. Aspect, view. 2 Countenance (*pās*, 3).

रुदद *rūedād'*, Pop. *rādād*, n. f. A state-  
ment, proceeding; record in a case  
The report of a subordinate officer deputed to  
inquire into any affair, the return to an  
official inquiry

*rūedād-i-adalat* A judicial proceeding.

*rūedād-i-misl* The facts shewn in the records  
of a case

*rūedād-i-muqaddama* The narrative or whole  
course of proceedings in a cause, the me-  
rits of a case. [plant 2 Vegetation

रुई *roīd'gī*, n. f. 1. The growth of a

रुई *ravai'yah*, n. m. ۱۱ go. See *chalan*, 1, 2.

रुहा *rūhā'*, adj. Freed; liberated, set at li-  
berty (*barī*, 1, 2). [(*barī k*)

*rūhā k, rūhāi denā*, v. a. To discharge, relieve

रुहास *rahās'*, *rahvās, rahāo, rahāyash*,  
n. m. H. *rahnā* to live. Dwelling (*bās*)

रुहाना *rahā'nā*, v. a. See *rahnā*, v. n.  
*Chakki rahā lo!* Street cry [(*pāddār*)

रुहाऊ *rahā'ū*, adj. Lasting, firm  
*rahā'o*, n. m. A stop, a full stop.

रुहाई *rūhā'i*, n. f. ۱۱ to be free  
1 Escape, freedom. 2 Exemption, relief  
(*chhutkārā*, 1). [accept bail  
*rūhāi ba zamānat k.* To discharge on bail, to

रुहित *rah'it*, H *chhut gayā*, adj  
Void of, deprived of, destitute (*bin, bagair*)  
*Jarā maran, dukh rahit tan, samai na jite lo!*  
*Ek chhatr, rūpu hīn mahī, rāj kulp sat ho!*  
Rāmāyan. [free!

From old age, pain, and death my body be hence  
In battle field be none victorious over me!  
On all the earth to reign without an enemy!  
A thousand times four ages be my destiny!

रुहट *ra'hat, rahaṭā*, Panj *haṭ*, n. m.  
1 The Persian wheel (۱۱)

This wheel carries a long string of pots, continually  
descending empty into the water and coming up full.  
2. Succession, continuation

*rahaṭ lagānd*, v. n. To frequent, come and go  
रुहटी *rah'ṭi*, n. f.

A system of lending money.  
So called from *rahat*, because the original debt,  
at compound interest, rolls on like a ball.

*rahṭi bāndhnā*, Wom v. n.  
To be accustomed, habituated.  
*Tabiat jāb kī bandī kī dugānā jān par lahit,*  
*Tab us kam-bahit ne us bāt kī ek bāndh lī rahaṭi*  
Wom. Rangin  
E'er since my heart on my dear bedfellow was set,  
Thou wretch like constant Persian wheel to  
that-thing's let

*rahtī chālā'nā*, v a 'To lend money according to the *rahtī* system

**ह** *rah'ūr*, *rahlū*, *lahrū*, u m S **रह**  
to go 1 A light open cart with a seat for one person 2 A go cart (*gadā'nā*) [same soil]

**ह** *reh'ī*, *rehur*, n. f Sandy or

**ह** *rah'as*, u m. Triambling (उन्द).

**ह** *rah'as*, *ās*, Sant. *rashā* u m  
S **रहस्य** 1 Enjoyment (अनंद)

2 A kind of ballet or representation of Kan huyā and the milkmaids, also, the form of ballet invented by Wajid Ali Shāh of Lucknow and performed in his court

*rahas* *rahas*, rains rains, Sant *rashate*, adv  
Merily, pleasantly, joyfully [Thumri]

1 *Sughar balamū!* *rahis* *rahis* garcā layāo! Song  
My handsome spouse! you arms with capture throw around my neck!

2. *Darje, maiye, bluiye, rī sakhi, ab rahus rahus minati larye!* Song Thumri  
Fear, prostrate he, enjoy yourself, my friend!  
With glad entreaty on your spouse attend!

**ह** *rahas'nā*, *rainsnā*, v u

To be pleased, merry, to enjoy oneself.

**ह** *rahak'lā*, u. m

A small cannon, field-piece [pledge.

**ह** *rahn*, Pop *rahan*, u. m **रहना** placing as a

Giving in pawn, a mortgage (*bandhak*).

*rahn ijmālī*, A joint mortgage

*rahn bil-qubz*, u. Mortgage with possession

*rahān-dār*, n The holder of a mortgage, a mortgagee (*mutahin*) [gage right.

*rahn-dārī*, n f. Holding a mortgage, a mort-  
*rahn dar rahn* A sub mortgage

*rahan rahk'nā*, v n To pledge, mortgage

*rahan se chikwā'nā*, v a (In law) To redeem

*rahan shartī*, *rahan mashwāt*,

A conditional mortgage

*rahn sahīl*, u A valid mortgage [(دست بندھک)

*rahn mutluq* An unconditional mortgage

*rahn muādī* A mortgage for a limited period.

*rahn-nāmah* A mortgage deed

*dar-rahn-dār*, n A sub-mortgagee

**ह** *rah'nā*, Sant. *tahen*, v u.

1 See (*thavnā*, 1, 3—7)

1 *Sudā kis ki nahin rahī.* Prov With no one aught duth e'er remain. [survive

2 *Neki ki rah jāti hai.* Prov Good only doth

3 *Masit ilhāq gā, mehrāb rah gā.* Prov  
The mosque come down, the arch alone remains.  
(A vestige only of his former greatness left)

4. *De de bārūd men āg! kis ki rahū hai, aur kis ki rah jāgi!* Prov  
With powder blow it up! who e'er hath aught retained, with whom will aught remain!

5 *Bhāt bin rah jāve, piyā bin rahā na jāve.* E Prov  
Without one's rice meal one may go without one's love not so

6. *Ghar rahe ghar ko khāē, bāhar rahe bāhar ko khāē* Prov Who keeps within, his house doth raze, who stays without on others preys

7. *Putu ghar kabahūn, kabahūn susrārī,*  
*Rakehā jal ān ruchi hoē tamī ān!* Rāmāyan.  
Or in your husband's or your father's house sometimes, live where it pleasant to you seems!

8 *Sub ke kantā ghar ālo pūrā mai kahān rahilo,*  
*Jub ham seyyā sūtū chūhā chūhā ke utīlī!*  
Mag song Līnī. [love delayed!

Back home is each one's spouse, where is my I with a start wake oft while sleeping on my bed

9 *Agar dil bhari gayā Rangin kā mujh se,* [Rangin  
Tan, wā anna! *rahi phir main kālī lī!* Wom.  
If Rangin should grow tired of me,  
Ah! where, Oh nurse! should I then be!

2 To be, to exist, subsist  
*Mūh rahīe, nak se khā?* E. Prov

A mouth he has, yet with his nose he eats!  
(Hands for work and living on others!)

3. To remain, to be left

*Kuchh tumhārā rah gayā hai*

4 To live, pass one's days

*Kyon b'hai! kis tarah rahē!*

5 (*Demāmonde*) To live or cohabit with a man. 6 To be in the family way *let rahnā*.

7 To be stunted, benumbed, paralysed, to lose the use of (a limb, etc.),

1 *Hāth rah gayā.* 2 *Darūht barhīe barhīe rah gayī*  
*rah'te*, adv During the life time of, in the presence of, before

*rah jānā*, v n To tarry or remain behind.

2 To be left unfinished or undone.

3 To be omitted 4 To fail.

*rah, rah!* intj Stop! hold! enough!

*rah rah-ke*, adv. Again and again

*Us' e jāne se yeh dil men āē hai rah rah ke, lūē!*  
*Sub jāhān bustā hai, ek upnā hī ghar tīnā hu!*  
The widow

Since he hath gone, alas! to me disconsolate  
The world a garden seems, my house is desolate.

*rahā sahā*, adj Preserved, escaped

*rahā sahā*, n. m Savings (*bachat*, 1)

*rahnā, sah'nā*, Sant *brēl*, v n To take up one's abode, to live in a place

*rahan hār*, *rahne-vālā*, *raharīyā*, n. m

An occupant, inmate (*bāshindah*)

*Kyā se koyal kā mārūā jāyon kī rahne har!*

*Mōro harīnī āgmā kutar kutar phul khāē!*

Slay not the cuckoo, native of the garden gay!  
The treacherous parrot slay who picks the fruit all day

*rahne denā*, v. n 1 To suffer, to remain

2 To let alone 3 To keep back. [slave

**ह** *rah'vā*, *rahtvā*, n m 1 A servant,

2 A destitute person taken into a family

**ह** *rahvā'ī*, n. f

1 House-rent (*kirāyah*) 2 *Rus.* The wages due for watching the crops

**ह** *rah-numā'*, *rah-bar*, Illit. *lahbar*, n. m.

*rah way, numā* show See **ह** [direction.

**ह** *rah-numā'ī*, *rah-barī*, n. f Guidance,

*rah-numā'ī k*, v a. To guide, lead.

ह रवारी *rahārī, rahārī*, n. m.  
A class of Hindus who trade in camels.

ह रई *raī*, n. f. S. री to go. A churner.

राई का *raī kā* *ḡandā*, n. m. The spindle of a churner  
राई *chālānā*, v. a. 'To churn.

ह रे, री, intj O! hollo! ho there! sirrah!  
fellow! friend!

A vocative particle used *after* a word, as *are*  
q v is used *before* it. It is used towards inferiors  
and familiars, and also by way of endearment.

ह रिया *riyā*, Sant. *ere*, n. m.

Hypocrisy See *du-rangī*.

रिया क *To* dissemble, play the hypocrite.

रिया-कार, adj See *du-bhāo*

रिया-कार, n. m. A dissembler, hypocrite.

ह रिया *riyāh*, H *bāi*, n. f. Wind in the stomach.  
*Riyāh rakne se pet mein dard ho gātā hai*

ह रियासत *riyāsāt*, n. f. *راس* became chief.

1. Nobility, nobleness, high-mindedness

2 See *राज*, 2, 3

1 *Like mīzāj mein bārī riyāsāt hai*

2. *Riyāsāt be sūzāt nahin*

Prov

For king and rule rod and ferule

रियासत-जगहूरी, n. f. A republic; democracy  
रियासत से *khūrij*. G G An outlaw.

ह रियासत *riyāsāt*, *riyāz*, n. f. *رياضي*, subdued  
himself. 1. Labour, toil. 2 Austerity (*tap*)  
*riyāz k.*, *riyāz kar-ke khānā*, v. a. 1 To earn by  
one's labour, to work hard.

2 To live honestly

रियासत *riyāzāt*, n. m. 1 An industrious person

2 One who practises austerities, an  
'ascetic, a devotee [Mathematics

ह रियासत *riyāzāt*, S *ganat*, n. m. *رياضي*, trained

रियासत-दान, n. m. A mathematician

ह रेफ *reph*, n. m. The letter *r* without  
the inherent short vowel.

ह रीत *rit*; Sant *ari* n. f. S रीति See  
*rasm* Rite, ceremony, observance (*chāl*, 4)

1 *Rit, na satvīnsā, mērā 'lālū nāhūsā'* Prov  
Nor seventh month rite nor feast, yet her 'dear  
grandson' called! [E Prov

2 *Jaisan dekhī gāon kī rit, taisein karī log se parī.*  
As is the village custom meet the people so you  
ought to greet. (Do in Rome as Rome does)

3. *Sukh kārān bandiyū ek mandar,*  
*Paun na jāve vāke andar,*  
*Is mandar kī vit dīwānī,* [mām. A Turkish bath.  
*Bichhāven dg aur orhān paun.* Riddle Aus. *Ham*  
A pleasant house one did provide,  
No air at all could get inside,  
The practice here you would call mad,  
On fire they stand, in water clad!

4. *Bāt kahan kī rit mām has antar adhūn,* [satsaj  
*Ek bachan ten ris baḡhe, ek bachan ten jāt* Brind

A mighty power in modes of speech doth dwell,  
One fans a flame, another it doth quell  
*rit dikhānā*, v. a. 'To point out a course of  
proceeding, to direct

*rit rasm, rit rakam*, n. f. Manners and customs  
*rit se*, adv. According to custom.

*rit se bahar* Out of the ordinary course.

*is rit se*, adv. Accordingly.

*hurī rit se*, adv. Badly

*be rit, an-rit*, adj 1 Contrary to custom, irre-  
gular, unlawful. 2 Bad, disagreeable, un-  
pleasant, offensive. [E Song

*Chhāvat mādāu, gāvat gīt, pīyā bin lāqat sab an rit*  
Their houses all new-thatched, the folks all mer-  
rily sing, [bring

Without my love all this to me doth sadness

*laī rit se*, adv. In many respects [old custom

*naī rit k*, v. a. 'To innovate, depart from an

ह रीत *rit*, *relā*, Sant. *gīl*, n. m. S. रीतु

1 Sand. 2 Filing

ह रीत *rel'ā, relā*, adj. Sandy, barren

ह रीत *rel'ā, relā*, n. f. 1 Sandy soil (4th quality)

2 A tract of alluvial land

*Dariā kī rel'ā ke tāron hī kī mazā!* (Bhūtā maize)  
Delhi Street ory Fresh Indian corn from the  
river sands! [See *हाली* 1—4.

ह रीता *ritā*, adj. S रीत *Pālī, ritāho*

*Hamārū lām ho bītū, jāhūn se mām chāl' ritā* Prov  
My course now run, with empty hands I leave  
this world.

ह रीतना *rel'nā, rel'yānā*, v. a. H *rel*,  
filings To file, rasp

ह रीतना *rel'ā*, n. f. The price paid for filing

ह रीतना *rel'nā*, n. m. A filer

ह रीत *rel'ā*, n. f. A file

ह रीत *rit'hā*, Tir *riḡhī*, n. m. S रीत  
Soap-wort; soap-nut, *Sapindus emarginatus*,  
Wat., *Saponaria*

ह रीह *riḡh*, n. f. S रीह to be pleased  
Pleasure, gratification, satisfaction.

*riḡh pachā'nā*, v. a. 'To conceal one's gratifica-  
tion. [nations

*riḡh-pachāū*, n. m. One who conceals his incli-

ह रीहना *riḡh'nā*, v. n. See *riḡhānā*, v. a.

To be pleased or merry, to enjoy

1 *Tulsi, apne Bīm ko riḡh bhay' ke khy,*  
*Khet paren sab ṛḡgen, ulte sūdhe bij* Tulsī Dīs  
O Tulsī! Your spouse's heart is yours fur one,  
vexed your soul! [over side it roll.

All seed thrown on the ground doth bear which  
2 *Tum par bālam riḡh gaḡ, tum orho na kīlī kamalyā!*  
Song Your spouse's heart is yours fur one,  
though blanket black you should put on!

3 *Riḡhege to tulsi hī mārūge.* Prov Though pleased  
but brickbats only thrown (Evil for good)

4 *Rānī gām hāt, lāī riḡh kar chāki ke pāt* Prov  
A queen went to the mart, a flour mill took her  
heart (She had never known before how the  
corn was ground)

ह रीछ *rīchh*; E *bhālū*, n.m. S. रीछ Pr.  
*rīchhilo* A bear

Baī ā *rīchh*, Sant. *burhī parkom*, Ursa major  
Chhoīā *rīchh* Ursa minor.

आ रिच *rīh*, n f Wind.

*rīh kū dand*, n m. Gout (*gathiyā*) [sum. Wat.

आ रिहान *rehān'*, *raihān*, n m. *Ocimum pilosum*  
*tu'khm-rāihān*, Pop *tu'khmarān*, n.m.  
The seed of *Ocimum pilosum*.

ह रिख *re'kh*, *rekh*, Mah. Wom n. f. S. रेखा  
1 Line (*rekhā*, 1). 2 The black lines between the teeth, made by applying *missi*, q v.  
*Aēn! kuārī beī ke dānton meñ missi kī rekhen!*  
A spinster yet, and teeth with jet streaks set! (Only married women are permitted to apply *missi*).

P रिख *re'kh'ta*, adj See *pakhā*, (6)

*rekh'ta*, n. m The Hindustāni language as spoken by men

रिखी *re'kh'tī*, n f. Hindustāni verse written in the tones and idioms of women with their peculiar sentiments and characteristics.  
Rangin was the first *Rekh'tī* poet. He has been followed by Jān Sāhab of Lucknow

ह रिदास *raidās'*, Bhoj *rabidās*, n  
A sect of *chamārs*, q v, so called after their founder

*raidās'ī*, adj Belonging to the *chamā*

ह रिठ *rī'h*, *rīh kī haddī*, *kamar kā bāns*, Tir *rī'h*, Sant *bis jāng*, n f.S. रिठक  
The backbone, spine

*rīh-dorī*, n f (Anat) The spinal cord  
*rīh-nāl*, n m (Anat) The spinal canal

ह रिठ *rī'h*, n f See *rīs* [act from habit  
*rī'h pītā*, v a To tread the beaten path, to  
*Yeh apnī rī'h pīt rahā hai*.

ह रिठी *rī'h'ī*, Tir *īkulā*, Mag  
*īkorā*, H. *kaurī*, n f. A young mango

P रिज *rez*, *rezī*, P *rekhtan* to shed (In comp)

Pouring, scattering, dropping, shedding, as *khūm ez* a murderer, *arq-rezī* hard labour

*rez*, n. f Abundance (*īfāt*) [Contemp men]  
*rez k*, v n To chirp or speak (young birds,

*Dekho, kyā maze se totā, totī rez kar rahē haiñ*  
रिज *rez'sh*, n f. A running at the nose.

रिजी *rez'gī*, *rezgārī*, n f 1 A scarp, bit, piece  
2 Small change, a two-anna, four-anna, or eight-anna bit 3. Small pieces of gold or silver wire 4 (*rezā*) Children employed in masonry work, etc., who receive half, one-third, etc., of a man's pay

रेज *res'ah*, n. m. 1. An atom; particle; filing.

2. (Rus. *rezā*) A piece of cloth (*thān*)  
*Rāngī chādar māl na oḡhān, dhault ōy sūāṅgī,*  
*Sagī ārejā dhobī dhobyā darjī ke le jāṅgī.* Rus. song  
A mantle, white I will get made, I will not colors wear, [the tailor I'll repair

With the piece of cloth by laundress washed to

3 (Slang) A beautiful young damsel; a young girl adopted by a prostitute.

4 A laboring boy (Masons) (*rezgī*, 4.)  
*Chālīs baras kā rezāh* Prov.

A forty years' child. (An old child).

5. (Mech.) Moulding box.

*rezah rezah k*, v a. To break into pieces; to shiver, shatter [fragments, smashed, etc]

*rezah rezah h*, v n. To be broken in small

ह रीस *rīs*, Old H. *rī'h*, n.f.S. रीसा or रीसे  
Emulation (*barābarī*, 4).

1 *Rīs bhālī, havas buri* Prov To emulate is good, to lust is bad.

2 *Chandā nīkāt jag nire, sabhī nīdren sī,* [Play.  
*Tū do kaurī kī kāmni, kyā kare chānd kī rīs!*

The moon uprisen, the world bows down, all heads low lie, [moon to vie!

A woman but two courtes worth, and with the

*rīs k*, v a. To vie or compete with, rival

आ रीस *raīs*, n m pl *roasā*, *راس*, head.

1 A prince; a chief 2. A nobleman; one of the gentry, a gentleman, a respectable person. *Woh khāndānī raīs hai*

3 A citizen, townsman, burgess. [power.

*raīs-i-bā-ikhūiyār*, n m. A chief invested with

*raīs-i-khūd mukhtār*, An independent prince or ruler [free of a city

*raīs k*, *yā banūdā*, v a. To enfranchise, make

*roasā'*; Pop *raūsā*, n f. pl of *raīs*.

Gentry, the respectable residents of a place; big wigs

*raīs'ah*, n. f A princess; a lady of rank.

P रिशी *rīsh*, H *dār'hī*, n f Beard

*rīsh-i-gūzī*, n. f. (Fac) A cloth used for straining *bhang* (liquor) [long beard.

*rīshāil'*, H. *lām-dārhyā*, adj Having a

*be-rīshā*, adj Beardless

*safard rīsh*, H *būrlū dār'hī*, n. f. A grey beard.

P रिशम *resh'am*, n. m Silk.

1 *Kujā resham, Lujā pasham!* Prov Wool with silk!

*resham, resham ke lachchhe*, adj lit a skein of silk Soft and smooth as silk. [thread.

*resh'am-vālā*, n. m A dealer in silk or silk

रिशमी *resh'mī*, adj 1 Silken, woven of silk  
*Tūt kī angyā, reshmī tanī!* Prov

A canvass jacket, and cords of silk!

रिश *resh'ā*, n m. 1 Fibre, filament, nerve.

2 (Bot) A vein 3. Stringiness (of a mango).  
*resh-dār*, adj (Phys) Fibrous, stringy [mango].  
*be-reshe*, adj 1. Without fibre (a good

2 (Slang) A beardless youth, a boy.

ه ریکان rekān', rekhan, n f Land  
beyond the reach of river-water (?) [dīr]

س ریکا rekā, rekā, n f 1 A line (dan-

2 The lines on the palm of the hand,  
believed to have been inscribed by God.

rekhā prati rekā, n f. Interlineation

rekh bhīgnā, v n To have down on the cheeks  
Tumhre barābar nāhin hain, bhūyā / tum lauhure,  
ham jeth, [Song Birhā.

Hamre āvā bari bari muchhā, tumre bhīyat rekā.  
I'm not your equal, you are young, and I'm your  
elder known, [only down

I have a big moustache, while, brother, yours is  
rekhā-ganūt, n f. Geometry

karam-ekh, yā rekā n m Fate, destiny

1 Karam rekā nā mite, karo loi lākhan chaturāi.  
Prov The lines of fate you cant destroy  
though hundred thousand arts you try

2 Tulsī! rekā karam kī met na sakhe Ram, [Dās.  
Mefen to achray nahi, samajh liyā hai kām. Tulsī  
Tulsī! the lines of Fate e'en Rām cannot destroy,  
He could, but wisdom great he did afore employ

P ریک reg, H ret, n f Sand.

رگر reg'ar, n Black soil. Carnegy

ریگستان registān', H. bhūr, n. m A large sandy  
tract of country, a sandy desert

reg-mālī, n f Polishing with sandpaper

ریگ-māhī, n f A lizard, used in medi-  
cine in a dried state, skink, *Lacerta scincus*

E ریل el, rel-gārī, n f.

A Railway train or carriage

Jab se chālī el gārī kadar shukā am kī bigārī,  
Kunre bhī roven, banye bhī roven, saikon pe roven  
bhātārī Song of the Railway

Since Railway trains began to run dāl gārīs have  
gone out, [keepers throughout.

Green grocers weep, and Banyas weep, and un  
rel kī sarak, n f. A Railway

mahakma-rel, Railway department.

ه ریل rel'ā, Panj har, n. m

1. A torrent, tide, flood, inundation

2 The jostling and hustling of a crowd

ریل-pel, rehū-pehū, n f.

1 (rahalpahal) A glut in the market,  
plenty (bahulāt)

Delhā, Mīrādā, terā ramāb!

Gājron kī rahal pahāl, ottyon lā chamāb Prov  
I live seen, Mī Dad, your kingdom rare,  
Of carrots plenty, but of bread a scare!

2 A crowd (bhūr)

rel-pel l., v a. 1 To overstock, glut the  
market. 2 To supply in abundance

3 To push about, hustle

ریل rel'nā, relā denā, v a

1 To shove, push 2 To jostle, hustle

P ریم ریوی rīmī bavāsi, n frīm pus, bavā-

si piles Piles, with white pale matter

ه رین rain, Poet n.f S رجنی Night (rāt)

rain baserā, n m A night's halt or lodging.

rain chain, n. m. 1 Nocturnal revelry

2 Perfect ease; happiness, pleasure

ه رین ren ren 1 Crying or moan-

ing (of a child). 2 The discordant note or  
scrapping of a stringed instrument [pōitā n. f.

ه رین rent, raint, reñtā, papotā, Tir

Mucus from the nose, snot.

رین reñtā, raintā, lhaslhasā, lhasaurā, n m.

The fruit of the lhasvā tree [to weep

ه رین rain'dhā, E Wom. n m S رن

Crying, weeping

ه رین rindh'nā, rāndhnā, pakūnā,

v a S رن To boil, cook. [Barsātī  
Sāthā kutī bhātā rāndhnā re kī Mag. song  
I pounded and cooked some Sāthā rice.

ه رین ren'dī; Māi reḍo, n. f

A small melon

lachchā rendī, n f (Slang) A raw and inexpe-  
rienced person, a little child.

ه رین rend'ī, rend, renr, Tir. an'rai'i,

n f See arandī

ه رین rain'lā, n m S رین Dust

Garal sudhā, ipu lare mitā, go-pad sindhu, anal  
sūdā, [rahigāhī Rāmāyan.

Garue sumer renrā adm tāhī, Rām krīpa kari chū-  
Of poison, nectar, of a foe, a friend,  
An ocean 'neath cow's foot, from fire cold send,  
Or ponderous hills be turned to grains of sand,  
Ram's grace before your view can these command.

ه رین raink'nā, renknā, rīngnā, v n.

S ر to sound. 1 To bellow as a buffalo.

2 To bray as an ass

ه رینگ ring, n. f. Fine bluish muslin.

ه رینگ reng'tā, reñtā, raintā, n m.

The young of an ass

Kāhen Girdhar kabirāz, gadhāyon le bhī reñtā,  
Samaḥ palat ān bāp se jhagat betā Girdharkabirāz.  
The poet Girdhar says, 'an ass's colt e'en you  
shall see, [old sire constantly

Full grown, his turn now come, fights with his  
reñg'nā, renknā, Tir fut. rekab v. a.

To bray as an ass.

ه رینگ ring'nā, reñgnā; Mār rigas-

ron, Sant. leñgno v. n S. रिंग to creep.

To creep, crawl. [katarāyā.

ه رینگ reng'nī, E. n f See bhāt

A medicinal herb, *solanum jacquini*, Wat.



रिनी रानी *ran'ī*, n f. S रङ्ग color. The

process of extracting color from *kasūm*, q v *ranī charhānā*, v. a To extract color  
*ranī charh'nā*, v n 1 To be extracted (color)  
2 (Slang) To have the monthly discharge.

रवती *rev'atī*, n f.

The 27th lunar mansion consisting of  
Pisium and thirty one other stars.

रव *rev'ar*, n m.

A flock of sheep or goats

रवड़ी *rev'ṛī*, *reorī*, n f A sweetmeat

*revrī ke pher meñ ānā yā parnā*, v n. lit to be  
caught by sweets, hence, to be drawn into  
or involved in a difficulty, etc.

The phrase is derived from a bet which one  
boy lays against another that he cant eat a certain  
quantity of *revrīs* and at the same time shake one of  
his fingers without stopping, the attempt being  
usually unsuccessful. Others derive it from a pro-  
blem in geometrical progression, as 'I bet you, you  
dont eat one *reorī*, doubling it each time.'

*Abū revrī ke pher meñ nakīñ āz ho*

रवण्ड *rev'and*, Gr *rheum* n. m Rhubarb root

of the plant *rebās*, *rheum emodī* Wat  
*revand-chīnī*, *revan-chīnī*, n f Chinese rhubarb,  
*rheum palmatum* Wat

रह *reh*, *metti-khār*, n f An alkali,  
impure nitrate of soda, fuller's earth.

It abounds in some soils as an efflorescence,  
rendering them unproductive even for grass

रहिया *reh'ya*; H *pheprā*, n. m The lungs

रहड़ *reh'ar*, *rehar*, adj *Reh* land,  
barren saline soil [A kind of fish

रहू *reh'ū*, *rahū*, Sant. *ruhī*, n S रोहित

ज़

ze, called *zāe mo'jamā* or *zāe manqūla* is the  
11th letter of the Arabic, the 13th of the Per-  
sian, and the 6th of the *Hindustānī* alphabet

It has no corresponding letter in the Sanskrit  
alphabet, and ज्ञ is substituted to represent it in  
the Nāgri character Its sound is that of the English  
z. In the notation of numbers by the Arabic letters  
it stands for seven In almanacs it represents Satur-  
day, and the sign Scorpio In Persian poetry it is  
used by way of contraction for *az* from, by, etc, as  
*za bas* for *az bas*, in abundance

It is interchangeable as an initial, medial, and  
final with *z*, as P *zor*=H *zor* power, P *zamāna*  
=H *jamāna* time, P *turzamān*=P *tajjamān*  
translator, P *kazāvah*=P *kujāvah* a camel's saddle,

P *tez*=H *teji* sharpness, P *roz*=P *roḡ* day; P  
*arz*=P *arṡ* price, P *jahēz*=H *dahēz* dowry, P  
*āvāz*=H *avāḡ* sound

As a final it is interchangeable with *z*, as *Har-  
muz*=*Hurmuz*, *Āyāz*=*Āyās* name of a person.

ज़ *zā*, *zād*, *zādā*, *zādī*, p p (In comp) Born,  
as *ādīm-zād* born of man, *shah-zāda* a  
prince [native land

*zād-būm*, H. *janam bhūm*, n f. Birthplace,  
*zād rāh*, n m Travelling expenses, way charges

ज़ार *zār* (In comp) Place, multitude, as *gul-  
zār* a garden of roses, *sabzāl-zār* a meadow.  
*zār zār*, *zār nuzār*, *zār qatār*, Illit. *zār be-  
zār*. Great lamentation.

*zār zār ronā*, v n To weep bitterly.

*Gale lag ke ione laṡi zār zār*,

*Kiyā apne tan mun ko us par nuzār* Mir Hasan

*zār o nuzār*, adj 1 Emaciated, lean. 2. Weak

ज़ा *zā'i*, *āh o zārī*; *giryā o zārī*, n. f. Weep-  
ing and wailing, lamentation

*Din latī fū yād se aur rāt zārī se katī*,

*Ūmr katī ko katī, par kyā hī kluḡrī se katī!*

My days passed in complainings, and my nights  
in weepings vain, [with what pain!

The measure of my days filled up, but filled, ah!

ज़ानू *zān'ū*, H *jāngh*, n m. Z *zānūl*, S.  
*jānū* 'The thigh. [nately

*zānū hadalnā*, v n To rest the knees alter-  
*du zānū*, adv lit sitting on one's thighs and  
heels. Kneeling.

*du zānū baulnā*, v n To kneel.

ज़ानि *zān'ī*, n. m U, he committed adultery

An adulterer, a fornicator.

ज़ानिया *zān'ya*, n f An adulteress.

ज़ाव *zāv'ya*, H *konā*, n m. زوي he con-  
tracted it. (Geom) An angle

ज़ाव *zāv'ya*; *andarūnī*, *yā dākhulāh*,

H *bhitri-konā*, S अन्तःकोण, n m.

(Math) An interior angle

ज़ाव *zāv'ya*; *berūnī*, *yā khāriyāh*, H  
*bāharī konā*, S वहिःकोण, n m.

(Math) An exterior angle.

ज़ाव *zāv'ya*; *taktānī*, H. *nukhlā konā*.  
Angle of depression, angles on the other-  
side of the base.

ज़ाव *zāv'ya*; *hāddah*, H *sulṡā konā*,  
S न्यूनकोण, n m. (Math) An acute angle.

ज़ाव *zāv'ya*; *rās*, H *sir-kon*, S शीर्षकोण  
n m The vertical angle.

*zāv'ya*; *faugānī*, H *uparlā konā*, n m.

The angle at the base.

ज़ाव *zāv'ya*; *qāemah*, H *pūrā yā khayā*  
*konā*, S समकोण, n m. A right angle

ज़ाव *zāv'ya*; *māyal*, H *ghukā konā*,  
n m Angle of inclination.

زاي; *zāvīya-i-mutabādalah*, H *adal badat kon*, S सकान्तरकोण, n. m Alternate angles  
 زاي; *zāvīyā-i-muhīlī*, H *chakkar-g̃her kon*; S चापकोण n. m.

An angle at the circumference  
 زاي; *zāvīya-i-murājat*, H. *palat kon*, n. m. Angle of reflection.

زاي; *zāvīya-i-musattah*, H *khet kon*, S सरल कोण n. m

A plane rectilineal angle.  
 زاي; *zāvīya-i-muqābalah*, H. *sāmne lā konā*, n. m. The opposite angle.

زاي; *zāvīya-i-munfarajūh*; H *phaalā konā*; S अविककोण n. m. (Math) An obtuse angle. [man, a monk

زاي; *zā'hid*, n. m. زاي abstained. A devout  
*Zāhid-i-gumrah ke kis tarah muin hamrah hūn*,  
 Woh kahē 'Allāh hū', aui main kahūn 'Allāh hūn!' Zauq  
 How can I company keep with this lost devotee,  
 He cries 'God is,' and I cry, 'God exists in me!'

زاي; *zā'chah*, *zich*, n. m. A زاي a mason's rule or line. 1 One's natal star.

2 A horoscope (*janam-patrī*).  
*zā'cha banādā yī khenchnā*, v a.  
 To make a horoscope

زاي; *zā'id*, *zāyad*, Pop *zyāda*, adj زاي increased. 1 Overplus, over, over and above, supplemental; surplus, superfluous (*adhik* 1—3) 2 Useless, worthless, waste, vain  
*parcha-i-zā'id*, An extra, or extraordinary.  
*zā'id-ul-rasf*, *tārif bāhar*. Beyond description.

زاي; *zā'idah*, Illit. *zāhidā*, *jūhidā*, H *janā*, n. m. lit. begotten. A son or daughter.  
*Ashraf kā zā'idah hū to phir na āyō!*

زاي; *zabān*, *zubān*, *zabān*, Rus. *zubān*, *jubān*, n. f. Z. *huvān*, *hozvān*, Pahlvi, *zafān*, S *jūhā*; H. *jīb* 1 The tongue.

1 *Sāre badan mēn zabān halāl hū*. Prov

The tongue is the purest member of the body.  
 2 *Itin si jān, gaz bhur ki zabān!* Prov

So young, a yard of tongue!  
 3 *Māte ke hāth pakre jāte hain, kahē ki zabān nahin pakre jāti*. Prov You may hold the hand that strikes, you cannot hold the tongue.

4 *Juāi zabān chālē, uske sattar hāl chālē* Prov  
 The power of the tongue is as the power of seventy ploughs

3 Language (*bolī* 3). [floor.  
*zabān band k*, v. a. To hush, silence, shut up,  
*zabān band h*, v. n. 1. To have lockjaw.

2 'To be unable to speak  
*zabān-bandī*, n. f. A deposition, a written testimony, an affidavit (in a court of law).

*zabān-bandī k*, v a. To take down a deposition  
*zabān par chārhā*, v n.

1. To be on one's tongue or on the lips.

*Yeh kyā bī ā lafz tumhōrī zabān par chārh gayā hai*

2. 'To be on the tip of one's tongue, to know by heart.

*zabān par ākhnā*, v. n To taste.

*zabān par lānā*, v a. To utter, say, mention.

*zabān pakarnā*, v. a lit. to lay hold of one's tongue

1. To prevent one from speaking, to interrupt one. 2. To criticise, cavil

*Māin woh shāir nī hūn, jo pakre koi merī zabān*

*Lākh Mirzā ko sunāūn, suir-sunāūn Mir lo!* Wom.

Jān Sāhib

A poetess am I, who dares my verses criticize

Hard words a lakh shall hear, a hundred Saudā,

Mir surprise!

*zabān palatnā*, *phernā*, *yā badalnā*, v a.

To equivocate; prevaricate, shuffle

*Sarīhān to tum ne kuhā hai, ab zāidān palatē ho*.

*zabān tullānā*, to to k, v n 'To lisp

*zabān tar tar yā tarāq parāq chalnā*, v n.

To speak fluently [correct articulation.

*zabān tūlānā*, v n. To be exercised (the tongue) in

*zabān terhī*, n f A crooked or harsh tongue.

*zabān chalanā*, *zabān darāzī k*, *zabān nikāl' nā*,

v. a 1 To talk much, or at a great rate,

etc 2 To give abuse, use foul language

*zabān chālāe kī rotī khānā*, v. a. To live by

flattery. [rattle along

*zabān chalnā*, v n. To speak fluently, to

1 *Kyā qanchī si zabān chālī hai!*

2, *Ah chūkiyān jo loqe, to ham denge gāliyān*,

*Piyāie!* kisi kā hāth, kisi ki zabān chālē. Amānat.

If you pinch me again I vow I will abuse you

straight, [of some o'er prate.

My dear! some people's hands o'er go, the tongues

*zabān dūb-ke kal'nā*, v. n.

To speak with bated breath.

*zabān dābnā*, v n 'To hold one's tongue

*zabān-dān*, n. m One well-versed in the lan-

guage, a scholar, linguist.

*zabān dūnī*, n f. Knowledge of a language.

*zabān-darāz*, adj 1 Saucy, impudent (*bad-*

*lagām*, 2) 2 Foul mouthed, abusive

*zabān-dā' dāz*, n f Abuse, scurrility

*zabān dikhānā*, v. n. 'To shew one's tongue (to

a physician) [word (*bachan hārā*)

*zabān dēnā*, *yā hārā*, v n To pass one's

*Būo*, ab to main zabān hōr chūki. Mah Wom

*zabān-zāl*, adj. On men's tongues, public

*zabān-zā h*, v n. 1 'To be currently reported,

the talk of the town, well-known 2. 'To

become current, to pass into an idiom.

*zabān yā chorich sanbhāl'nā*, v a 'To mind

what one says, hold one's tongue

*Zabān sanbhāl ke bolo*

*zabān sūkhnā*, *zabān men kāntē parnā*, v n. To

be dry (the tongue) [speak

*zabān se nikāl'nā*, v a. To pronounce, utter,

*zabān se nikāl'nā*, v n. 1. 'To escape one's lips.

2. 'To be uttered or said.

*zabān kā phūrā*, Foul-mouthed (*bad-zabān*)

*Susrā nipat jabān kā phūrā, dīn dīn devat sār gārī*,  
*Nanud larokay lafz sū dīn dīn, sās nipat sār*  
*hattyārī.* Rus Wom. song

My father-in-law most foul mouthed is, abuse  
he gives me every day,  
My sister-in-law but fights each day, my mother-  
in-law with tongue doth slay  
*zabān kā chaskā, yā mazā*, A taste for deli-  
cacies, a sweet tooth  
*zabān kṛ mīthā*, adj. Honey-tongued  
*Yeh zabān kī mīthī aur dil kī khatī hai*  
Her words are honey but her heart is gall  
*zabān kātnā*, v n 1 To make a clicking noise  
with the tongue, expressing regret at a slip or  
error. 2 To be sorry for what one has said  
*zabān l*, v n To speak foolishly or inconsi-  
derately.

*Tū ne zabān kar le apnā vaqar kṛo diyā* [v. n  
*zabān ko mūnh men rakhnā, yā bas men rakhnā*,  
To hold or control one's tongue, not to speak.  
*zabān kholnā, yā nikālnā*, v a

To let the tongue loose; to speak out

*Samajh kar mujhe jī men bholī, kahāro!*  
*Zabān āj bāji ne kholī, lahāro!*  
*Rahī chupki main, kuchh na bolī, lahāro!*  
*Jo honī thī so bāt ho kī, kahāro!*  
*Chalo! le chalo merī doli, kahāro!* Wom Rangin.  
She thought me, oh! so simple, listen, O Kahars!  
Her tongue my sister sheer let loose, just hear,  
Kahars!

I quiet kept, ne'er said a word, hear, O Kahars!  
What was to be is past and done, hear, O Kahars!  
Take up, take up the doolie, move on, O Kahars!

*zabān ke maze yā chatkāre lenā*, v a. 1. To  
enjoy dainties 2. To smack one's lips [*jībh h.*  
*zabān ke nīche zabān h.*, v n See *jībh ke tale*  
*zabān larkharānā*, v n. To stammer  
*zabān nikālnā, yā khenchnā*, v a. To pull one's  
tongue out of his mouth  
*zabān hūlānā*, v a. 1. To wag one's tongue;  
to speak, say a few words.

*Tumhen zabān hūlāte kyā lagā hai!*

2 (*zabān dālnā*) To ask, request; beg.  
*As dil! kahin tā jā-ke na apnī zabān hūlā,*  
*Māng us se jake hāth se tā pet dhār ke khā!*  
*Qurr az Khudā ke kis men hai qudrat jo hāth uthāz,*  
*Muqḍār kyā kuskā, rohi de, rohi dilās!* Nazir  
O heart! ne'er wag thy tongue to ask of man!  
Ask but of Him who fill your stomach cau!  
The liberal hand is His to prompt or stay,  
Man's power is naught, He gives or takes away

*battīs dāntōn men zabān h.*, v n To be surround-  
ed by enemies (as the tongue amidst 32 teeth  
which threaten to bite it)

*be zabān*, adj. 1 Speechless (brutes), dumb.

2 Innocent, simple, artless

*be-zabān*, n. m. 1 A deaf and dumb creature,  
one who cannot speak for himself, a silent  
person 2. (Fac.) Organs of generation

*ba-zabān-i-muravvaja-i-zila*, G. G. H. *des bhākā*,  
In the language of the district.

*shushta zabān* Polished language [linguistic]  
*fohsh zabān* Indecent or obscene language, Bil-  
kholī *zabān bolnā, gandī zabān h.*, v a. To use  
foul language. [verbal, oral, viva voce]

*zabānī*, adj. 1 By word of mouth,

2. Unwritten, traditional.

*zabānī imtēhān*, Oral examination

*zabānī parhnā*, v a. To read or recite.  
*zabānī jamakharch*, Mere words, words, not deeds.

A *زَبَر* *zab'ar*, Illit. *jabar*. adj. *زَبَر* became  
large. 1 See *bhārī* (1—1, 8, 9, 15, 19.).

2 (*zabar-jang*) Big, great, strong  
*Ghar tang, bahī zabar-jang* Prov.  
The hut small, the daughter in law tall.

3 Higher, above, superior.

4 Greater, larger.

*zabar, fatah*, n m The vowel point (') repre-  
senting a short *alif* (a) in *ba* strength  
*zabar h.*, v. n. To have the upper hand.

*زبردست* *zabar-dast*, adj. 1 Strong (*balvān*. 1.);  
having the upper hand 2 Stronger.

3 More able, superior

4 High-handed, violent, oppressive.

*Zabar-dast mīre aur rone na de.* Prov.  
The tyrant smites his subjects down, nor  
lets his victims moan or groan.

*زبردستی* *zab'r dastī*, n f See *bārū-jorī*.

*zabar-dastī, zabur-dastī* *se*, adv.

1. By force or violence, forcibly.

2 Wrongfully, unjustly, *per fas et nefas*,  
arbitrarily 3 Wantonly

*zabar-dastī bhagā le jūnā* Forceful abduction.  
*zabar dastī palār bulānā*, v a. To bring one  
by force [indecent assault; to rape]

*zabar-dastī chāpī baṭhānā*, v. a. To commit an  
*zabar-dastī chhīn lenā, yā le lenā*, v. a. To take

by force, or snatch from, to extort  
*zabar-dastī hāzīr k* To enforce the production  
of, to compel one's attendance.

*zabar-dastī rol rakhnā*, v n. To keep back by  
force, withhold wrongfully [cent assault.

*zabar-dastī izzat lenā*, v. a. To make an inde-  
*zabar-dastī qabūl karvānā, yā qubulvānā*, v a

To extort confession.

*zabar dastī k*, v a. 1 To use force, to force;  
compel, oblige 2 To press or bear hard  
upon, to oppress

A *زبرجد* *zabarjad'*, n. m Topaz. [David

A *زبور* *zabū'*, n f *زبور* written. The Psalms of

P *زبون* *zabūn'*, *zabūn*, adj See *burā*, 1, 2, 5, 6

H *زُتَل* *zatal*, *zatal qāfiyah*, Illit. *zatal*,  
n. f. Chatter, gup, nonsense

*zatal urānā, mārānā, yā hānkānā*, v. a. To chat-  
ter, gup, talk nonsense. [talks nonsense

*زُتَلِی* *zatal'ī*, *zatal bāz*, n m One who

P *زُتِل* *zich*, n f Checkmated [corner; silence

*zich k*, v a 1. To baffle, defeat, drive into a

2 To give checkmate [dered helpless

*zich h.*, v. n. 1 To be baffled, worsted, ren-  
*Bare bare ho gaṣ zich, nahin bhed kī ne pāyā.*

2 To be tired of, sick, or weary of.

Payi haia ar men jeh ab awt ki zeh has jine se  
ji hamdrā,  
Mamāni amānā, main sir men dīlān mangā do  
thorā sā mujh ko pārd! Wom Jān Sahib  
My head is, Oh! so full of lice, I am so tired  
of life, [mother's brother's wife!  
Some mercury for my head bring me, my

P زج zach'ā, zachchā, n. f. See ج [Saturn.

A زحل zuh'al, S. 𐤆𐤊𐤋; H. sanīchar, n. m.

A زحمت zah'mat, n. f. 𐤆𐤊𐤋 ha straitened  
him. Sickness, pain.

P زخم za'khm, Pop. za'kham, H. ghāo, n. m

1. A wound, sore; cut; gash (chot, 1)  
Bandar ki za'khm. Prov. A monkey's wound. (A  
wound kept green by constant irritation).  
2. Damage, loss.

zakhm bharnā, v. u. See 𐤆𐤊𐤋, 12.

zakhm par namak chhīraknā, v. a.

1. To put salt on one's wound.  
2. To afflict the afflicted.

zakhm parnā, v. n. To become a sore.

zakhm paknā, v. u. To suppurate

zakhm-i-talvār, n. m. A sword cut, or wound.

zakhm denā, v. a. 1. To give a cut or wound,  
to stab. 2. To hurt, injure.

zakhm-i-kārt, A fatal or mortal wound

zakhm harā h, v. n. To be renewed (a wound)

زخمی za'khm'i, H. ghāsl, adj. Wounded; hurt.

zakhmī k, v. a. To wound, hurt.

zakhmī h, zakhm khānā, v. u. To be wounded.

زخمی zakhm'i, n. A wounded man or woman.

P ز زد, n. f. 1. What is struck, the  
object of an aim, range 2. Damage, loss

زدگی zad'agī, Pop. zadgī, n. f. (In comp)  
Striking, as, havā-zadgī. [battery

زدکوب zad a kob, H. mār pū, n. f. Assault and

زداد zad'ah, p. p. Used in comp. only.

1. Struck; beaten, smitten. [mustbat-zada.

2. Affected; oppressed, afflicted, as

3. Drawn up in a line; arrayed. Saf-zadah

زاد zadah, adj. 1. See 𐤆𐤊𐤋 1, 2, 3.

2. Old, used up, worn out.

Yeh kaprā to billul zadah hai.

P زر zar, n. m. 1. Gold. 2. Riches (drab)

Zar hai to nar hai, nahū panchhi be-par hai.  
Prov. If you've wealth you are a man, if  
not, a wingless bird.

zar-i-asl, n. m. A principal sum bearing  
interest [fund.

zar-i-amānat, n. m. Deposit money; trust

zar-i-āmdanī, n. m. Proceeds, receipts, in-  
come, profits, dividend, revenue.

zar-i-bāqī, bāqī, n. m. Outstanding balance.

zar-bast, n. m. Brocade, cloth of gold

zar-i-byā'na, H. sāi, n. m. Earnest money.

zar-parast, adj. 1 Venal; mercenary.

2. Selfish; sordid.

zar-i-peshgī, n. m. Payment in advance.

zar-i-tāwān, H. dand, n. m. Penalty, fine

zar-i-tahsil, n. m. Collections, revenue.

zar-i-jāfarī, n. m. Gold of the purest kind.

zar-i-jurmānā. A fine

zar-i-kharchā. Costs of suit.

zar-i-kharīd, Purchase money. [money.

zar-kharīd, adj. Purchased with one's own

zar-khez, zar-rez, adj. lit. producing gold.

Fertile (soil); rich (land)

zar-khez k, v. a. To enrich, fetichze

zar-khezī, n. f. Fertility, productiveness

zar-dār, adj. Wealthy, rich (amīr)

zar-doz, n. m. One who works in embroidery

zar dozi, n. f. Embroidery

zar-dost, adj. Fond of money, covetous.

zar-i-āgrī. The amount decreed.

zar-i-rahn. Money lent on a mortgage

zar-i-surkh, n. m. lit. red gold. Pure gold, gold  
coin, gold (sonā). [mint money

zar-i-sarlārī, n. m. Public money, Govern-

zar-i-safaid, n. m. Silver (chāndī)

zar-i-zāmnī, A deposit security

zar-i-fāzil, n. m. Surplus money, excess

zar-i-fāzil sālāna, n. m. The annual surplus

zar-i-fāzil munāfa, n. m. Excess profits

zar-i-qarz, n. m. Debts, the amount of a debt

zar kā jūtā, lit. gold shoes. 1 Embroidered shoes

2 (Slang) A bribe, an illegal gratification

zar-kob, n. m. A gold-beater (varaq-sāz)

zar-kobi, n. f. 1 Beating gold into thin leaves

2. The business of a gold beater

zar-gar, n. m. Ped. A goldsmith (sunār).

zar-garī, n. f. 1. The business of a goldsmith

2. (zar-zarī) The language, the letter *ze* or  
other letter being added to every syllable, as  
Tuzum kahān jazdtuz huzo! (Tum kahān jdtē ho!)

zar-i-gul, n. m. The yellow anthers of a rose

zar-i-mutālbah, zar-i-yāstānī, n. m. Claims;  
demands, calls, debts due, balance receiv-  
able, balance in favor of one, outstandings

zar-i-moāvza, Compensation.

zar-i-munāfa, n. m. Income, profits, revenue

zar-i-naqd, n. m. Ready money, cash.

zar-nugār, adj. Gilt, gilded.

zar-i-nīlāmī, n. m. Sale proceeds.

zar-i-vāsilāt, n. m. Usufruct, mesne profits.

zar-i-harja, n. m. Damage, demurrage [done

zar-i-harja bābat nugsān. Damages for an injury

zar-i-harja bibe-vaz. Alternative damages.

zar-i-yāstānī dilvānā, v. a. To enforce a claim,  
or payment of a debt. [thread.

زری zar'ī, n. f. Any thing woven with gold

Zarī gotā purānā! Delhi Street cry

Any old gold lace to sell!

zarī-bāf, n. m. A manufacturer in gold thread,  
a gold-lace worker.

zar'īn, adj. Golden (sunahrī).

**زراعت** *zarā'at*, *zu'ā't*; H *khetī*, n f زر he sowed. 1 Tillage (*bo-jot*) 2 A cultivated farm or field, sown land, the standing crop.

*zīrāat-pesha*, H *kisān*, An agriculturist  
*zu'ā't k*, H *khetī k*, v a. 'To cultivate, grow crops, to reclaim (land) [livid

**زر** *zard*, H *pīlā*, adj Yellow (*pīlā*), wan, *zard-ālū*, *zard-ārū*, n m. An apricot  
*zard-āb*, n m Serum

*zard parīnā yā ho jānā*, v n. To turn pale [onion  
*zard pīlak*, n m *Oriolus kundū*, the golden  
It has a sweet song and comes in usually with the mango blossoms It is known as the 'mango bird.' [cuma longa

*zard chob*, n f lit. yellow wood Turmeric, *cur-zard rag*, *rag-i-jān*, (*Anat*) Arteries  
*zard-i*, adj Bashful, ashamed.

**زر** *zar'dah*, n m 1. Tobacco for chewing (*tambākū*), a quid W

*Mangrāyā zar'dah, chhālyā, tere ishq ne mujhe khā hīyā* [me run,

Now for tobacco, now for betel nut she makes  
This love for her is killing work, my life from me 'a clean gone

2 A kind of sweet *pulāo*, dressed with saffron [secretly

*parde men zar'dah lagānā* To commit adultery  
Woh to *parde men zar'dah lagānā* hai Mah

**زر** *zar'dī*, Illit *zar'dūī*, n f 1. A yellow color, paleness. 2 The yolk of an egg 3 The jaundice 4 Yellow boys, a gold mohar.

*zardī chhānā*, v n To turn pale.

**زر** *zurq* *barq*, adj See *bharāh dār*, under *bharak*, 1 Thunder-and-lightning, (*Slang*) gaudy 2 Glittering, splendid

**زرباد** *zarumbād'*, H. *narī kāchār*, n m. An ornamental gourd, zedoary, *curcuma zerumbet*

**زر** *zar'ah*, n m. Chain armour.

*zarah-posh* A man in armour

**زر** *zīr*, *zīr*, n f Nonsense, gibberish.

*zar'rī*, n m A talkative person (*bakvāsī*)

*zar hānkūā*, v a. 'To talk nonsense, chatter

**زعفران** *zājrān'*, Illit *jāphī ān*, Italian, *zafferano*, H *lesān*, n f Saffron, meadow saffron.

*zājrān'ī*, H. *lesānī*, adj Of saffron, saffron-colored, yellow. [zagand

**زغ** *zāg'an*, Pop. *zaqan*, n. f Cor of P  
1 A spring, bound. 2 A kite (*chāl*)

*zaqan lagānā, yā mār'nā*, v a 'To leap, bound

**زف** *zafāf'*, Pop *safāf*, *shub-i-zafāf*, H. *suhāy-rāt*, n m. ز Consummation of a marriage [of the breath A whistle

**زفري** *zafīrī*, H *sīfī*, n f زر drawing in

*Karte hain āvāz, zafīrī dele hain, dastak sau suu bār,*  
*Ghar men patthar phenkte hain, zanjir idar*  
*khatkate hain* Momin.

Now noises made, now whistles used, palms struck a hundred times,

Now stones thrown in the house, and now the door chain shook sometimes.

(The lover seeking a meeting with his mistress)

**زفيل** *zafīl*, n. f. A loud whistle, a bird call.

*zafīl denā*, v a.

(Pigeon-fliers) To whistle (*sīfī bayānā*).

**زقوم** *zaqqūm'*, P. *zaqūm*, H. *thar*, n. m

A prickly plant, cactus, *Euphorbia anti-quorum* (?).

The fruit is supposed to be the heads of devils.

**زک** *zak*, Illit. *zih, jah*, n f زک totter from weakness. 1 Defeat, repulse.

2 Affront, insult, humiliation.

3 Loss, damage, injury

*zak usthānā, yā pānā*, v n.

'To suffer humiliation or disgrace

*Ab dil ko lagāte hain zarā soch samajh ke,*

*Do chūr jayāh pahle jo zak pīt hue hain* Sābir

2. To suffer loss or damage.

*zak denā*, v n. 1 To defeat, beat 2. To put to shame, affront. 3 To cause loss or injury.

**زکام** *zūkām'*, Illit. *jukhām*, H. *salekhmā*,

Sant *kho māndā*, n. m

Rheum, catarrh, a cold in the head.

*zūkām bigūnā*, v n 1 To become thick and clotted (rheum) 2 To be suddenly stopped (the flow of rheum)

*zūkām h*, v n To take cold in the head

*Mehulki ko bhī zūkām huā* Prov The frog too has a cold! (A sailor, and afraid of the sea!)

**زکوة** *zakāt'*, n f زکو blessed by God 1 Alms

2 A portion of a Mussalman's property given in charity agreeably to the *Qurān*.

**زال** *zulāl'*, H *nithrā*, adj. ز moving.

Pure, clear (water) *īb-i-zulāl* [chāl].

**زلازل** *zalzal'a*, n. m An earthquake (*bhaun-*

**زلف** *zulf*, Poet., H *lat*, n. f A lock of

hair, love look, curl, ringlet, tresses.

*Julaf us ke chehre pe bul khā rahī hai,*

*Kī jāh nānd men dhāns khul khā rahī hai.*

The curls about her face are curved and bent,

As buffalo stoops upon oil-cakes intent.

(A satire on the poetical similes of rustics)

*ham-zulf*, H *sār'hū*, n m.

The wife's sister's husband.

**زلفي** *zulfī*, H *sākhāl*, n f. 1 A door chain to keep the door from being lifted from its place, chain hinges 2 A sword-knot [Self-pollution

**زلق** *zal'aq, jalā*, H. *maṭhōlā, hath ras*, n. m.

**▲ زمانه** *zamān'a*, n. *m.* Z. *damān*, A. *زمن* stayed a long time 1. Time, period, duration. 2 An age (H *jup*)

*Āj lat aekhehe kū zamāna nahin han.*

3. The world

*Zamāne men to tum sarikā hogā nahin!*  
No one like you in the world!

4. (Gram.) Tense or time (H *kāl*)

*zamāna dekhnā*, v. a To see the world, to get experience.

*zamāna-sār*, n. m A time-server (خوشامدی)

*zamāna-sāzi*, n. f Time-serving, sycophancy

*zamāne ke muāfiq*.

According to the fashion of the day.

*zamāna muāfiq h* To be fortunate [euerald

**زمره** *zamur'rud*, *zumurrad*, n. m. An

**زمره** *zum'raḥ*, n. m. A company, troop.

*Yeh bht to bāgyon le zumre men the.*

**▲ زمزمه** *zamzam'a*, n. m. *زم* a distant sound.

Singing, chanting, modulation of the voice *zam zam* is the refrain of some English and Italian songs

*zamazama-pardāz*, n. m. A singer, songster.

**▲ زمزمی** *zamzami'i*, n. f A goblet filled with

water from the *zamzam* well at Mecca

**زمین** *zamīn'*, Rus *jamīn*, n. f. Z *zamīn*,

Vedio S. *jam*. 1. See *زم*

1 *Unkē kyā thikānā hū, kabhi zamīn men, kabhi āsmān men.* There's no holding him, his feet now on the earth, now in the skies

2 *Zamīn men lāt māre to pānt nikul pare!* Wom He is so strong that a kick from his foot would make water issue from the earth!

3 The ground of a picture 3 Metre

*Zamīn-rāher*

*zāmīn āsmān kā farq* A great difference

*zamīn āsmān ke gullābe milānā*, v a. *lit.* to make the sky and earth meet.

To exaggerate, tell great lies.

*zamīn bos h*, v. n To kiss the ground, prostrate oneself [gīrnā

*zamīn par se kuchh parā pānū.* Seo *āsmān se zamīn pakarnā*, v n. To stick to a place

**زمیندار** *zamīn dār'*, *zāmīn-dār*, n. m A landholder, landlord, landed proprietor, landowner, lord of a manor

*Zamīndār ko kuān, bachche ko masān!* Prov

The tenant to a landlord, merasmus to a child

*zamīn-dārāh*, n. 1 The allowance to a *zamīn-dār* who is set aside 2. Country (*dihāt*)

*zamīn-dūr aur jotā.* Landlord and tenant.

*zamīn-dār'nī*, *zamīn-dāran*, n. f.

The wife of a *zamīn-dār*

**زمینداری** *zamīn-dār'i*, *zāmīn-dār'i*, n. f. 1. Real or landed estate, landed property; estate, tenure in severalty, fee farm, freehold,

manor, fief 2. The office or tenure of a *zamīn-dār*; the land or estates held by him *zamīn-dār'i pallā*, n. m. A document granted by Government in recognition of the possessions of a *zamīn-dār*

*zāmīn dār'i jama*, n. f. The amount of revenue which the holder of a *zamīn-dār'i* has engaged to pay to the Government.

*zamīn-doz*, adj 1 Level with the ground

2 Subterranean (*bhūm tale*)

*zamīn dekhnā*, v. a. Wom To vomit (*qai k.*)

*zamīn-i-gair-mazrūā*, n. f Uncultivated land

*zamīn kā parvanā h*, Wom. v n To mingle with the dust, to die [land, land rent

*zamīn kā karāyā yā mahsūl* Revenue from

*zamīn kā gaz*, A great traveller

*zamīn kū mālīk*, n m A landowner

*zamīn khodnā*, v a. To dig, excavate

*zamīn kī bhej* Ground rent. [(Geog) Isthmus

*zamīn kī gardan*, P *khāknāe*, S *दमक मय*

*zamīn-i-lā-khūrājī* Rent-free land.

*zamīn-i-lā-vāris* Unclaimed land.

*zamīn-i-mazrūah*, Cultivated land [ground.

*zamīn men samānā*, v n To be buried under

*zamīn men gārā*, v a To bury

*zamīn men gar jānā*, v n *lit* to be buried in

the ground To be greatly ashamed, to perspire with shame. [swallow one

Pun. To wish that the earth would open and

*zamīn nazar-yārā* (Geog) The sensible horizon.

*sāhīl zamīn*, n f Hard soil, hard ground.

**زمینی** *zamīn'i*, adj Of or relating to the earth, earthly, terrestrial. [a highwayman.

**زن** *zan*, (In comp.) Striking, as *rah-zan*

**زن** *zan*, n f. A woman, a wife (استری).

*zān-murād*, adj Henpecked (*jorū kā mazūr*)

*zan-i-mankūhah* A married woman (Opp. of *maa'khūlā*, a concubine).

*be-zan o fūrsand* Without wife and children.

**زنا** *zan'a*, n. f. Adultery (محرام)

*zanā biy-jabr*, n. m. An indecent assault, rape,

*zanā kār*, n m An adulterer, a fornicator.

**زناکاری** *zanā-kār'i*, n f. Adultery, illicit intercourse, criminal conversation.

*zanā-kār'i bā kheshān*, n. f.

Incest, sexual intercourse between persons who by reason of consanguinity or affinity cannot lawfully be united.

**زنا** *zannā'*, n. m. The whiz of a solid body through the air. [do.

**زناخی** *zanāk'i*, n. m. See *dugānah* 3, under

**Gr & A** *zunnār'*, n. m.

The sacred thread (*janeū*)

*Dhōl bībū! pōhī bībū! dar gulā zunnār!*

*Iskīn qulī pānde mānām, pūrdān bīdār!*



and strip behold! my book behold! and eke the  
sacred string! [cakes forth bring!]

A Moslem to a Pūnda turned! your crisp sweet

The story runs that a Mahomedan mendicant  
being refused any of the dainty food on which  
some Hindus were feasting, on the ground that he  
was not of their faith, forthwith changed his attire  
and came before them in the garb of a Hindu priest.  
zunnār-dār One who wears the sacred thread,  
a Brāhman.

P زن زنā'na; Illit janānā, adj. 1. Female;  
feminine. 2 Womanish, effeminate.

3 Weak, imbecile; impotent

Mue zandne meri qadr, thī! Lyā jānen! [Sāhab.  
Mere to dūe ki hain mard āzī karte. Wom. Jān  
Pish! what knows he of my rare worth! the  
wretched impotent! [fire bespent.

A man would burn to feel my passion's liquid  
zanāna mudāsah Ped A girl's school [ments  
zanāna-makān, zanān-khānah The female apart-  
zanān'a, n m 1 A woman, a female.

Hai zanāna, bhes mardūna! Prov.  
Her sex female, dressed as a male!

2. A family, a wife

Savīrī ki savīrī, zanān sātī! (Pac.) Said to one who rides a mare.  
An animal to ride, a wife beside

3. The female apartments

4. A eunuch who is also a catamite (hijrā).  
zanāne, n m. A class of eunuchs whose occu-  
pation is singing and dancing and sodomy.

زنان منتری zanān-mantrī, zanān-phūddī, n m.

Men who affect the speech and style of women.

زنانی zanānī, adj Belonging to women, feminine.

zanānī bolī, Poet re'khtī, n. f.

Women's language

A زنپور zambūr', zambūr, zambūrah, n m.

1 A wasp 2 Bell-mouthed guns carried  
on camels 3. Pincers, dental forceps.

زنپوری zabūr'ā'ī, n A fusilier.

P زنبیل zambīl', n f. A bag, wallet.

Amar aiyār ki zambīl. The horn of plenty

A زنجبیل zanjīl', n. f. S यङ्गवेर from यङ्ग

a horn, वेर a body, shaped like a horn.

Dry ginger (H sonṭh)

P زنجیر zanjīr', H. laṛī, n. f. A chain.

zanjīr-bandī, n. f 1 A series, train

zanjīr-i-zāmnī, n. f. Chain or joint security;  
mutual or collateral surety or assurance

زنجیر zanjīr'ā, n. m 1. A necklace.

2. Chain stitch

P زنخدان zan'ā'khādān, H ṭhorī, n The chin  
chāh-i-zanakh-dān, Poet A dimple on the chin.

P زنخه zan'kha, n m. 1. A eunuch.

2 A dancing boy

zan'khā, adj 1 Effeminate 2 Weak in the loins

P زندان zindān', n. m A prison (jel khāna).

P زندگی zind'agī, zindgānī, n. f. Life (حیات).

1. Zindgi apnī gar is taur se guzrī, Gālib, [Gālib  
Ham bhi kyā yād karengē ki Khudā rahīto the!  
Gālib! if thus your life's to pass, deprived of  
meat and drink, [you bethink!

Must you too then his Providence confess, just  
2. Zindgi zindā dil kī hai nām  
Murdāh dil khāk jiyā karte hain! Zauq.  
A merry heart life you may call,  
But dullness is no life at all.

zindgi tal'kh h., 'To be sick or weary of life.

zindgi se tang ānā, v n 'To be tired of life

zindgi men, adv. In one's lifetime (jīte jī).

زنده, zin'dah, adj Alive, living (jīvā).

1. Ap zindah jāhān zindah. Prov Self alive, the  
world alive [tho mercy of the living

2 Murdāh ba dust i zindah. P Prov The dead are at  
zindah-dil, adj Sec khush-tabā [khush-talāi.

zindah-dilī, n. f. 1. Gaiety, cheerfulness 2. See  
zindah-dar-gor, One foot in the grave. [rahnā]

zindah rahnā, v n To live, survive (jīte  
zindah k, v. n. To bring to life.

P زنگ zang, n. m. 1. (H. jar) Rust, can-  
ker 2 A small bell (of brass)

zang-ālūdāh, adj Rusty, covered with rust.

zang lagnā, v n To become rusty

زنگار, zangār', zangāl, Rus jangāl, n m Verdigris.

zangār putra, Acetate of copper.

زنگاری zangārī, zangūlī, adj

Of the color of verdigris, green.

زنگی zan'gī, n. m An Ethiop, a negro, Moor.

P زنهار zinhār', adv By no means, never.

A زوال zavāl', n. m. Z putting to a distance,  
removing 1 Fall, failure, declination;  
decay (زوال, 3) [destined to decay

Har kamālē rā zavāle. P Prov All maturity is

2 Declination of the sun. [The afternoon.

zavāl kā vaqt, + Mah Wom., H. there pahar  
Zavāl kā vaqt hai, bachhe ko bāhar na jāne do! Wom.  
It is the afternoon, don't let the child go outside!  
(Evil spirits are abroad at this time) [moon.

zavāl-i-māh. 'The moon's wane, from full to new

A زواید zavā'id, zavāyad, n. pl. of زاید more.  
Additions, augmentations, superfluities.

A زوج zau, H jorā, n m. 1. A couple, a pair.

2. A husband, spouse; consort.

زوجہ zau'y'a, n. f A wife (jorā).

zauya-i-mutallīqa, n. f. A divorced wife.

زوجیت zaujī'yat, n. f. The married state, the  
state of coverture [woman

haqq-i-zaujīyat The rights of a Mah. married

P زود zūd, adv Quickly (jald) [mazāj].

zūd-ranj, adj 1 Sensitive 2 Irascible (tunak-



*zūd-ras, zūd-fahm.* adj Quick of understanding  
*zūd-navīs, n m* A fast writer

**A** १) *zūr, n m* १) a lie 1. A false gloss  
or coloring. 2. Hypocrisy, dissimulation  
*Shutān bhī ādmī hai jo kartī hai mākr o zūr,*  
*Aur hādī ruh numā hai so hai voh bhī ādmī!* Nazir  
And Satan too is man whose work's deceit and lure,  
The priest who shows the way is also man, be sure!

**P** १) *zor; Rus zor; Mah Wom. zorā, n m.*  
1 See *bal*, 7

*Khudā karē terā zorā dhaṛ jād!* Wom.  
2 Exertion, strain; effort 3 Coercion  
(*dabāo*) 4 Stress; accent, emphasis  
5. Virtue; influence, interest, authority.  
6 (*Met*) Force; power, cogency.

१) *zor, Rus zor* adj Great; much.

*Gāyren zor mithiyān!* Delhi Street cry [contend.  
*zor āzmānā, v a* To try one's strength, to  
*Jākar unhon ke ghar par jāb zor āzmān,*  
*Woh gar dīvāl kuden, ham lothā phānā jāven!*  
The old man boastful. Nazir

When to his house I went my strength 'gainst  
his to pit, [quite fit  
He cleared a wall, when I just cleared the house

*zor-āzmā, n. f* Trial of strength, wrestling  
*zorā zorī, joi ā-jorī, adv* By force (*zabar-dastī*)  
*zor ulat, n m* A counter force of pressure

*zor ānā, v n* To grow strong or stronger  
*zor āvur, Pop zor-āvar, adj* Strong, powerful.  
*zor-āvurī, Pop zor-āvurī, n. f* Force, power  
*zor-lāzū se, adv*

By the strength of one's own arms.  
*zor parat (Mech)* The moment of a force  
*zor parnū, v n 1* To be impressed by a force

2 To be strained (the eyes)  
*Jhul-ke parhne se ānkhon par zor partā hai.*  
3 To be forced, compelled

*zor-phal (Mech)* Resultant of forces  
*zor-phal nikālā. (Mech)* To compound or de-  
duce the result of forces

*zor tulāo (Mech)* Equilibrium.

*zor-tukrā (Mech)* Component forces

*zor tukrā nikālā. (Mech.)* To resolve

*zor jutānā, ya dikhānā, v a.* To show off one's  
authority [ing forces

*zor jatāne kī rāh (Mech.)* Method of represent-

*zor chalānā.* To use force or coercive measures.

*zor chalnā, v n.* To have power over, to have  
authority or influence [vigorous. 3 Emphatic.

*zor-dār, adj 1* Strong, powerful. 2 Forcible,

*zor dikhānā, v a.* To show one's strength,

power, or authority [to emphasize

*zor de kar parhānā, v. u* To lay stress upon,

*zor denā, v a. 1* To give force to, strengthen,

invigorate 2 To press down or against.

3 To lay stress or emphasis on, accentuate.

4 To aid, support, re-inforce

5 To corroborate, confirm.

*zor dālnā, v a. 1* To press or bear upon.

2 To coerce, compel

*zor se, zore zore, adv* By force, with force or ve-

hemence, heavily, swiftly, severely, badly;  
grievously, excessively

*Kai unki pāon layā dāne to yān bole,*  
*'Hamār sir kī qasam! zore zore!'* Wom Inshā,  
When I her legs shampoed but yesterday says  
she, [press me!]

'I swear it by my head, but you shall hard  
*zor shor se, adv 1* With great force

2 With great ponip.

*zor-lā, adv* Strong, heavy, severe, loud, etc  
*zor k, v a. 1* To use force, exert oneself (*bal k.*)

2 To gain or gather strength, to be on  
the increase.

*zor kī purat (chot), (Mech)* Moment of forces.

*zor kī taraf batātī-lakir, (Mech)* Direction of  
a force (as shown in a diagram) [plication.

*zor ke lām karne kī jagah (Mech)* Point of ap-

*zor le lām karne kī lakir (Mech)* Line of  
action of a force. [how measured.

*zor kī nāp (Mech)* Measurement of forces,  
*zor lagūnā, yā mārānā, v a. 1* To put forth one's  
strength, to try hard

2 To strain every nerve, to make strong  
efforts, strive hard, struggle, try one's best.

3 (*Slang*) To have sexual intercourse with.

*zor men ānā, yā bharnā, v n.* To reach or attain  
one's full strength. [weaken

*zor nikālānā, v a.* To impoverish, exhaust,

*zor on par chāhānā, v n. 1* To be well exercised.

2 To be in one's prime, in good form

*Āj kal khāb zoroh par chāhe hue hain.*

*zoron lā bahū khūnt (Mech)* Polygon of forces  
*zor on kā bich-bā-ābar khet*

(*Mech*) Parallelogram of forces

*zoron lā tikhānt (Mech)* Triangle of forces.

*zor on le lām karne kā khet (Mech.)* The plane  
in which the forces act

**P** زوف *zūf, zūf hai!* intj Tush! pish! (*tuf*).

*Zuf teri rufāud dāṛhi pe!* Shame on this grey beard!

**P** زون *zūfā, n m.* Hyssop, *hyssopus officinalis*

**P** ४) *zeh, ze, n. f 1* The navel (*nāf*) 2 A ledge

1 *Divār kī zeh.* 2. *Bāoli kī zeh*

3 Child-birth 4 A bowstring [child-birth.

*dard-i-zeh, H. parsūt pīrā, n. m* The pangs of

**P** زهر *zahr, illit jahar, n m 1* Poison (*زهر*)

2 (*zahr-bād*) The bitter principle.

*zahr, adj 1.* Bitter, bitter as gall. 2. Pernicious.

3 Hatredful, abominable, odious, obnoxious.

*Zahr kar detī hai voh khāne ko lar-le mujh se roz,*  
*Āj se main sālī uske khānā khān dār pā!* Wom.

Rangin [with me each day,

My meals to poison she just turns, she fights

Out on it if a morsel I do touch e'en from today!

*zahr ugālānā, v n* See *bis ulāgnā*. [poisonous.

*zahr-ālūdāh, adj.* Impregnated with poison,

*zahr-bād, n. m.* A dangerous disease in horses

and elephants in which the yard and testicles

of the animal become suddenly swollen and

violently inflamed.

**zahr-bād** *charīnā*, v. n. To circulate in the body (poison)  
**zahr-dār**, adj Poisonous  
**zahr-i-qātil**, **zahr-i-halāhal**, A deadly poison  
**zahr khānā**, v n To take poison (*bus khānā*)  
**zahr khānā kisi par** To take poison on account of one (through love, jealousy, shame, etc), to perform the happy despatch.  
**zahr kī se ghūnt pinā**, v. n. *lit* to gulp down as poison To suppress one's feelings, to bear patiently.  
**zahr laqnā**, v n. To be hateful like poison.  
**zahr-mār**, A. *tiryāg*, adj Poison-destroying.  
**zahr-mār k.**, v n 'To swallow as poison  
*Do chār nuwile zahr-mār kar-Le kharā ho gayā*  
**زهره زهره** **zahr mol'rā**, u. m. Bezoar, an antidote to poison.  
**zahrilā**, **zahrilā**, adj. See *bisailā*  
**zahrilā niādda**, u. m. G G. A poisonous substance [bile].  
**زهره زهره** **zahr'ra**, H. *pillā*, n m 1 Gall-bladder, *Terā kyon zahrā phā dī* Why has your bile burst? (Why do you burn with envy?)  
 2 Boldness, spirit  
*Asā lukā zahrā hai jo use rokē* [take fright.  
**zahrāh āb h.**, v n To be seized by panic, to  
**zahrāh phalnā**, H *putte jalnā*, v n. *lit* To crack one's gall bladder To burn with envy  
**زهره زهره** **zahr'ra**, H. *birhaspat*, n m The planet Venus [and adj 1, 3, 4  
**زباد** **zyā'dah**, adv. and adj. See *بہ* adv, *zyādah-tar*, Ped adj More. [respectful  
**zyādah had-i-adab**, 'to say more would be dis-  
 (The concluding phrase of a native petition)  
**zyādah kharīyat has**. All's well (A phrase inserted at the end of a native letter)  
**zyādah-sitānī**, n.f. Extortion, exaction.  
**zyādah se zyādah**, adv 'Too much, overmuch, at its greatest or highest [talker  
**zyādah-go**, u. m Opp of *kam-go* A great  
**zyādah h**, v. n See *بہ* 1, 3, 5, 8, 16.  
**زبادتی** **zyād'tī**, Pop *ziāltī*, Illit *jāstī*, u. f.  
 1. See *بہ* 1, 2 under *بہ*  
 2 Force, oppression, tyranny.  
**zyād'tī k.**, v n. To use force (*zabar-dastī* k)  
**زیارت** **zyār'at**, n f *زر* visited, honored.  
 Pilgrimage (H *jāttī ā*)  
**Zyārāt-i-buzurgāh**, **kafārāt-i-gunāh**. P Prov  
 Who pilgrimage to saint's shrine undertakes for all his sins atonement makes  
**zyārāt k.**, v n. To go on a pilgrimage  
**zyārāt-gāh**, n f. Place of resort or pilgrimage  
**زیرانی** **zyār'atī**, Illit. u. m. A pilgrim (H *jāttī*)  
**زبان** **zyān'**, Rus. *zān*, H *toḍā*, n. m  
 1 Loss, damage 2 Hurt, harm, injury.  
*Nūdan ki dostī, jī lā zyān.* Prov  
 The friendship of the ignorant is the loss of life

**zyān ulhānā**, v. n. To suffer a loss. [loss  
*sūd o zyān*, Ped. for *nafa o nuqsān*, Profit and  
**زيب** **zeb**, adj (*In comp.*) 1 Fitting; suit-  
 ing 2 Adorning, conferring grace  
**zeb o zīnat**, u f Ornamentation, decoration.  
**zeb denā**, v n. To become, set off  
**jānia-zeb**, n. One who looks well in any dress.  
**زيبا** **zeb'ā**, adj Becoming, fitting, graceful  
*Yeh bāt tum ko zebā nahin hai*  
**زيبايش** **zeb'ā'ish**, n. f Ornament (3) *آراستگي*.  
**zeb'ā'ish k**, See *ārāsta k*, 5.  
**زيبايشي** **zeb'ā'ishī**, adj Ornamental.  
**زيتون** **zaitūn'**, n. m An olive.  
**زيد** **zaid**, prop. n. A hypothetical name (often used with *Amar*, as John Nokes with Thomas Stiles, in English)  
**زير** **zīr**, n. f 1 The shortest string in a lute, etc. 2. A fine soft sound, the treble  
**zīr o bam** 1. A pair of small kettledrums.  
 2. Low and high notes.  
**زير** **zer**, Prep Under, below.  
**zer**, adj Inferior, lower.  
**zer**, u m. The vowel point, called by the Arabians *kasrah* or *jar*, and marked thus (.) for Italian *i* or *e* short.  
**zer-andās**, n. m. The cloth, or carpet, spread under a *huggā* [debt.  
**zer-bār k**, v. n To put one to expense, or into  
**zer-bār h**, **zer bārī ulhānā**, v n. To incur great expense, to be thrown into debt.  
**zer-bārī**, n f Expenses, liabilities, burdens.  
**زيربند** **zer-band**, n. m. A martingal.  
**zer-band mār'nā**, v n To flog, whip, scourge  
**زيرپاي** **zer-pāi**, u f Slippers.  
**zer-i-tajvīz**, Pop **zer-i-tajvīz**, Under consideration, on the *tupis*; *sub judice*, pending  
**zer-i-tahqīqūt** Under investigation.  
**zer-i-hukūmat** Under one's authority, subject to one's jurisdiction  
**zer-dast**, n. m 1. A subordinate 2 (*Cards*) The player on one's right [(an animal)  
**zer-i-rān**, adj Under control, subject, ridden  
**zer-i-sāē**, adv Under one's shadow or protection  
**zer k.**, v a. 1 To overpower, bring under (*bās men k.*), conquer, subdue  
 2 To baffle, defeat. [tone, sotto voce.  
**zer-lab**, adv *lit* under the lips In an under-  
**zer-lab kah'nā**, v n. To speak in an undertone  
**zer-i-mashq**, n. f. 1 Leather or paper used as a pad for writing upon 2 A boy catamite  
**zer o zabar**, adj Topsy-turvy (*ulaḥ pulat*)  
**زير** **zīr'a**, H. *zū'ā*, n. m. S *زیر* to digest.  
 1 Commun-seed. 2 Pollen  
**zīrā-safūd**, u m *Cuminum cyminum* Wat

*zira-isyāh*, n. m. Carraway seeds

**P** زیست *zist*, n. f. Life (*zindgi*).

**P** زین *zīn*, H. *palān*, n. m. A saddle.

*zīn-posh*, n. m. A saddle cloth, housing.

*zīn-sāz*, n. m. A saddler

*zīn-savāri*, n. f. Riding on horseback.

*zīn lasnā, yā khemūnā*, v. n. To saddle (a horse)

*bibyānah zīn*, n. m. A side saddle

**A** زینت *zīnat*; H *sqbāh*, n. f. زین

Beauty, elegance (*zebārsh*)

*Nahin hā, at hai zinat ki juse khābi Khudā ne di,*  
*Ki jaise khush-numā lagā hai dekho chānd bin*  
*gahne Mir Amman*

Whom God with beauty hath enlowed no ornament doth need, [admiration breed.

The beauteous moon though unadorned doth

**P** زین خان *zīn-khān*, n. A supposed demon.

*Kyā tere sir ā char'e chāron ke chāron, alamā!*  
*Shāh Daryā, Shākh Savdō, Zūn Khān, Nān-*  
*ne Miyān!* Wom. Inahā [every one,  
What! on your head four demons all alighted,  
Shekh Saddo, Shākh Daryā, Zūn Khān, and Nān  
neh Miyān beknown!

**P** زینہ *zīn'a*, n. m. A ladder, stairs, steps.

*zīne ke dānde* The rungs of a ladder

**P** زیور *zī'ar*, n. m. Jewels (*zūm*, 1).

س

**S** سین *sīn*, usually named سیمه the 12th letter in the Arabic, and 15th in the Persian alphabet, corresponds to स in Sanskrit

Its sound is that of the English *s* in *sun*. In *ahūd*, q v it stands for 60. In almanacs it represents the sun, and a sextile aspect of the planets. It is also an abbreviation for the salutation *salām*

It is interchangeable as an initial, medial, and final with *sh*, as *syām*=*shām* black, *such*=*shudh* correct, *parāid*=*parashād* offering, *dos*=*dosh* sin with *h*, as *sai*=*hai* is, *S* *sapt*=*P* *haft*=*Lat*. *hepta* seven, *sastā*=*E*. *sahā* cheap, *sārā*=*Rus* *sāhrā* mother-in-law's house, *H* *das*=*P* *dah* ten with *k*, as *H* *niknā*=*k'isulnā* slide, *P* *sukul*=*P* *kaigal* plaster, *saraknā*=*k'isaknā* move, *dhāuknā*=*dhūwiknā* bark, *disnā*=*dikhnā* seen, *thes*=*thek* stumble with *ch*, as *P* *sāyā*=*H* *chāyā* shade, *sai*=*chhai* is, *karā*=*kachnā* tighten, *pastānā*=*pachitānā* regret, *lālā*=*lālach* covetousness with *l*, as *Mār* *H* *sāgā*=*Rus* *H*. *lārā* with *P* *saj*=*P* *laj* cheek, *nikāsnā*=*nikalnā* come out of, *nikās*=*nikōl* rise with *v*, as *so-hi*=*voh* hi the same, *S*. *sret*=*Eng* white (*s* dropped), *usā*=*Tir* urak breath, *pilās*=*pillā* thirst with *z*, as *Eng* *saffron*=*A*. *zāfrān*, *Lat*. *ext*=*Eng* is (*is*), *P* *ayās*=*Ayās* with *t*, q v As an initial and medial, with *b*, as *suhānā*=*bhānā* to please, *chasak*=*chabak* pain. As an initial with *q*, as *sāhā*=*E*. *dhāndī* navel, *Gr* *semi*=*demi* half with *m*, as *Panj* *sādhc*=*māhare* ours with *g*, as *sāhānā*=*gāhānā* to sew As a medial and final with *p*, as *chasak*=*chapal* pain, *lec*=

*lip* plaster with *n*, as *chupke dent*=*chupke dent* silently, *apas*=*apan* one's own with *t*, *j*, *d*, *r*, *q* v with *r*, as *H* *nas*=*Eng* nerve, *H* *rāl*=*Eng* *saliv*, *Old Eng* *aat*=*art*; *Old Eng* *isen*=*iron*, *Old Eng* *wast*=*were*, *P* *dāst*=*dārad* keep.

**H** سا *sā*, *Sant* *aisan*, adj. **S** सदृश **P**.

سان, *Eng* *ish* An affix. Like; resembling, so, as *kālā sā* blackish, *tumsā* like you

**H** ساور *sā'ar*, n. m. **S**. ग्रन्थर.

1 An elk, a species of large stag

2 Imitation Chamois leather [houses.

3 A burglar's instrument for breaking into

**A** سابق *sābiq*, adj. سبق he preceded him.

Former, prior; past, foregoing, preceding

*sābiq-ul-zikr* Before-mentioned

*sābiq dastūr*, As before, as usual. [past (*palte*).

*sābiq men*, adv. Of yore, heretofore, in times

سابقاً *sābiqan*, adv. As formerly, as before.

سابقہ *sāb'iqā*, n. m. 1 Old acquaintance or

friendship 2 Correspondence, intercourse

(*rābitā*, 1) *Khudā aisoñ se sābiqā na dāle!*

3 A transaction (*muāmlah*)

*sābiqā parnā*, v n 1 To have to do deal with

2 To come in contact with, get acquainted with.

**H** سات *sāt*, *Sant* *cyae*, adj. **S**. सम;

*Pr satto*, *sat*, *P* *haft*, *Gr* *hepta* Seven

*sāt-bateadad*. (*Math*) A commensurable number.

*sāt bhā*, n. f. Certain birds so called from their

usually hopping together in groups of seven.

*sāt pānch*, n. f. 1 (*In Eng*) Five or six; a number of persons

*Sāt pānch mil kiye kā, hāre jite ūve na lāj* Prov.  
To work with six or seven but choose, no shame  
acorns, or win or lose. [*nahā* *dh.*

2 Trickery (*chālākī*, 4). *Isē sāt pānch*

*sāt pānch*, adj. Few, several.

*Sāt pānch li lūpā, aur ek janc kē hājā* Prov.  
By this and that one given a stick, a load to  
sell, a living pick.

*sāt pānch k.*, v a. 1 To wrangle (*ān pānch k.*).

2 E To be in doubt, to be unable to decide what to do

*sāt parde men chhupā-kar rakhnā*, v n. To keep very close or secret.

*Sāt parde men rakhnā usko chhupā*  
*Ave g'r ānkhnā men wāh nār-i nazar.*

In seven folds deep her I'll enfold

If but these eyes may her behold. [unmemorial.

*sāt pusht*, n. f. The last seven generations; time

*Bāp na dāde, sāt pusht hārm-zāde.* Prov.

Not sire nor grandsire tainted sole, but generations seven for baseness known.

*sāt tālōn men rakhnā*, v a. *lit* To keep under

locks To keep fast under lock and key

*sāt dhār ho-ke nikāl'nā*, v n To pass away (one's food as in dysentery), not to assimilate (one's food).

*Lag gāi teri nazar, wāh ho-ke nikāl sāt dhār*, [Wom.  
*As Basran! kal mere bachche kā sab khāyā huā*

Your eye upon her fell, in motions loose all passed away, [yesterday!]  
Basiran! passed away the food my child took  
*sāt samandar*, n. m. 1 The seven seas or oceans

2 (E. *satillo*) Boys' game W  
सात सतारोहन *sātā-rohan*, n. f S समारोहन  
1 Seven wolves who keep together  
2 A company of persons, a large family.

सात फेर *sāt phere*, E *sāt bhauri*, n. f.  
Seven turns round the sacrificial fire, temple, pole of the nuptial bower, etc  
*sāth-na-ba'e adad* (Math.) An incommensurable number [sattamo Seventh

सातवां *sāt'vān*, *sātvān*, adj S. सम, Pr  
H साथ *sāth*, Mār *sāgtae*, adv. S सहित

With, together, along with, inclusive, concurrent; concomitant.

1 *Sāth soi, bāt khoi* Prov Once slept together the new zest gone for ever (See *bāt*, 59)  
2 *Diya hāth, khāne lagā sāth* Prov Your hand to him extend, at your dinner see your friend.  
3 *Halādi lī jāi, aur sove sāth qasāi* Prov A confectioner's daughter, and gone with a butcher!

साथ *sāth*, n m. Society; company.

1 *Paisā gānth kā, jorū sāth ki.* Prov Your pence about your person hide, your wife have ever by your side [ship is between man and-wife  
2. *Sāth jorū khasam kā* Prov The only true partner-  
3 *Sāth ke liye bhāt chhorā jātā hai.* Prov For love and company he left his rice meal free  
4. *Paidul aur sarāi kā kyā sāth?* Prov Footmen and riders are not company (Drunk and sober cant agree)

5 *Laundi lī zāt kyā, rañdī kā sāth kyā, Bher ki lāt kyā, durat ki bāt kyā?* Prov What is a slave girl's dignity, what boots a hat-lot's company? [man weak could e'er rely?

Who minds a sheep's kick, who on words of woe-  
6 *Jab-tak rakābi men bhāt, merā terā sāth.* Prov [wish. While rice is in your dish I'm with you as you

*sāth uske*. 1 Along with this 2 Besides, moreover [notwithstanding

*sāth uske* 1 Along with that 2 Although, *sāth-unchāz yā akās-choṭī dhalāo* (Ast) Zenith distance or co-altitude

*sāth denā*, v a 1 To join, help, co-operate with; support 2 To take one's side, espouse one's cause

*sāth rahnā*, v n 1 To live with; dwell together 2 To cohabit with; live together as man and wife.

*sāth sāth chalnā*, v n 1 To go with or accompany 2 To march shoulder to shoulder, to keep step (*qadam milānā*)

*sāth kā khelā, langotiyā yār*, n m. A playmate, playfellow. [ko kyā kiyā hai

*sāth ko, sālan, lagāvan, tivan* A relish A *sāth sāth koneki nāp*, Abbr *sa-san* A. *jaib-i-mustavī*.

S कोटिज्या (Math) Cosine.

*sāth lage phurnā*, v n

To follow as one's tail

*Kutte ki tarah kyon sāth lage phurti ho?*

*sāth lenā*, v n To take or carry away with one

*Kuchh to reki sāth le jo pūn' ho bhar-pūr, Uthāyā hi na jāvegā, gunāh kā bojh bhārū hai.*  
Some good with you but take, a stock to serve you there,

You cannot lift the load of heavy sin you bear  
*sāth-vālā*, n m. A companion, comrade, colleague [one of

*sāth ho, yā lag lenā*, v. n To join one, make  
साथी *sāthi'an*, n f. A female companion.

साथी *sāthi'i*, n. m. A colleague, retainer, follower; accomplice, second, supporter (*rafiq*) [no friends.

1 *Bure kā koī sāthi nahin.* Prov The wicked have

2 *Sab rah gaē jo sāth le sāthi the, Nazir, āh!* *Akhu le tain hans ulāi hi sikhārā* Nazir

Alas! Nazir! his friends behind remained, all, every one, [journey all alone

Thus at the close the swan (soul) went on his

H साटा *sāt'ā*, *sāthā*, n m. 1 Return; exchange 2 A graft

*Sāte ki sagāi aur diyājī rūpāē kā chsān kyā?* Prov A daughter for a son, alliance made, the interest paid, no obligation on you laid

H साठ *sāth*, Sant *pe isi* (3 × 20), adj

S. षष्टि Pr *sattih*, P *shast* Sxty

साठी *sāthi*, *sānthi*, Pop, *sattih*, n f

A coarse rice ripening in the rains about sixty days after sowing.

H साजन *sāj'an*, n. m. S सज्जन from

सत् true, जन man 1. Husband, lord, master

1 *Mā, āē sā'an le chale, Merā terā bas nahin chālā rī mā!* Hin. Girls' song O mother! now my spouse is come, he taketh me away, [can stay!

No power in me nor you our separation sad  
2. *Sājun! woh din kaunsā, jo sukḥ se lāē pit, Ab dūkh de nyāre bhāē, kaun gāon ki rīt?*

My spouse! the day hath been when love to me brought gladness here, [strange appear!

And now to go away and give me pain doth  
3 *Kar le singāi chatar abeli! sājan ke ghar jānā hogā,* [nimnā hogā. Mastly

*Vahin terā piḥar, vahin terā sahurā, vahin terā pīv* Adorn yourself, gay sprightly nymph! to your

lord's house you must go!

Your father-in-law, and house, and tender spouse there you shall know

2 A sweetheart, lover

H साजना *sāj'nā*, v a See *sajnā*

H साझा *sāj'hā*, n m S साहाय्य. 1 An

association, a company, joint concern, community of sharers, partnership 2 A share.

1 *Sājhe ki Holī sab se bhāt* Prov. The carnival of Holi best in company

2 *Sakḥi ki kamāi men sab kē sājhā* Prov In the generous man's earnings all have a share

3 *Sājhe ki mā Gāngā nā pāve.* Prov The mother who hath joint-heirs left, of Ganges' healing virtues is bereft. (Each one leaves to the others the expense of conveying her body to the Ganges and feasting the Brahmans)

4. *Sājhā jorū khasam hīkā achchhā hai* Prov [wife The best partnership is that between man and

5 *Tel dāl kamli kā sājāh!* Prov He brought a little oil, in the jack fruit he a share must have!

6 *Sājhe ki hanāyā chaurāhe men phāle.* Prov The partners' cooking pot is broken on the public cross road. (When partners break their affairs become public)

7 *Sājhe sudhe nā bāp lā, sāj rūse li khān,* [Wom Ghar nūyārā kṛ, bālmān, bāt meri launh mān/ Rus No share with fathers have, a fount of quarrels great, [mate!

Live we then separate—my counsel take, my *sājāh tūt gayā*. The partnership was dissolved, the connection was severed

*sājāh chhūlnā*. Dissolution of partnership.

साझी *sājhi*, n. m. A partner (in business), co-partner, co-parcener, shareholder

*sājhiyon kā ugrār-nāmāh, sājhe kā kāgāz*

A deed of partnership.

*sājhi h, sājhi k, v n.* To enter into partnership, to form a company

*sājhe, sājhe men, adv* Jointly, in partnership

*nafē o nuqsān kā sājhi*, A partner in gain and loss

ساجی *sāch'āq*, Mah n. f The customary presents from the husband to the bride on the day before marriage. [(P. *jādūgar*)

ساحر *sā'hir*, n. m. *sāhīrah*, n. f. A magician

ساحل *sā'hil*, n. m. The sea shore or coast.

ساخت *sākht*, n. f See *banāvat*, 1—3.

ساختگی *sākht'agī*, n. f. See *banāvat*, 4—8

ساخت *sākht'ah*, part adj 1. Artificial; not natural (جعلی) 2. Surreptitious.

*sākhtah pardākhtah*, n m *lit* Done and executed. Deed, act.

*sākhtah pardākhtah ek kā misl sākhtah pardākhtah dūre ke hatr* (Law.) The act of one shall be held as the act of the other

*be-sākhtah*, adj 1 Unaffected, not forced, natural 2. Simple (*sādah*, 2, 3)

*Ajab ek ālam thā be sākhtah,*  
*Ki ālam thā ek us pe jān bakhshah.* Mir Hasan.

A world of beauty strange upspring,  
A world devoted 'bout her hung

3 Unpremeditated, unprepared, *impromptu*; *extempore*

*be-sākhtah*, adv 1 Without preparation; spontaneously 2 See *dafatan*.

سادگی *sād'gī*, n. f. 1. Plainness, want of ornament. 2 (*sādah-dīlī*) Simplicity, openness, frankness, artlessness, sincerity.

1 Do boson ki jo un se yāzāt milē hamēh,  
*Aar ham ne le liye kār zyādāh hazār se,*  
*Allah se sādgi! ki na samjhe woh kuchh hēd,*  
*Kahne lage na liye zyādāh qarār se!*

To take two kisses I permission had of her,  
But I took o'er a thousand kisses I aver:

God bless her innocence! no arithmetic she knew,  
But said 'pray don't take more than my compact with you!'

2. *Is sādgi pe kaur na mar jāē, e Khudā!*  
*Larte ham, aur hāth meñ talvār bhī nahīn!* Gālib

O God! who would not give his life for such simplicity, [fights with me!

No arms nor armour she has got and yet she

سادہ *sā'dah, sādī*, adj 1 Blank, unstamped

2 White. *Sādeh lapre* 3 Simple, undorned, plain 4 (*sādah-dīl*) Artless, frank, open, sincere, without guile.

5 Without sugar or salt

*sāddah taur*, n m A plain manner [gold or silver

*sādah-kār*, n m. A plain or fine worker in

*sādah-kārī*, n. f Fine or plain work in gold or silver [stamped paper

*sādah-kāgāz*, n m. 1 Blank paper. 2 Un-

*sādah-lauh*, n. m. A simpleton, green horn, flat, fool [horn or fool

*sādah-lauhī*, n f The simplicity of a green-

*sādī unchāi* (Ast) Apparent altitude

*sādī bast buddhiyā*. Physical science.

*sādī vaza*, n f A plain fashion

*sādah-vazāi*, n. f Simplicity of manner.

*sāds-subhāo*, adv Unintentionally, accidentally.

سادہ *sāduh pan*, n m Simplicity (*sādgi*, 2.)

*Na jiske choti, na jiske kunghi, na jisko karnā*  
*singār āre,* [rār āre

*Abhi to sādī pan hī gazab hai, judhar ko dekhe na*  
Nor hair turned up as yet, nor comb, nor orna-

mental aid, [bleeding laid!

Her simple garb e'en now atch runn makes, all

साध *sādī*; E *sadhōr*, n m S सिध् to

be accomplished A present of sweetmeats, etc

to a woman in the 7th month of pregnancy.

साधारण *sādhān'an*, Pop *sadhā-*

*ran*, adj. 1 Common, everyday, common place

2 Middling, fair, so so, usual, ordinary

3 Simple (*sādā* 2) 4 Easy (*āsān*, 1)

5. Casual (*utefāqī*)

*sādhāran adhikār*, (Law) A common right.

*sādhāran ānk*, (Gram) The indefinite article

*sādhāran jan rāj*, n m. A republic.

*sādhāran dharm*, n m A universal duty, a law common to all castes.

*sādhāran rūlī* A general rule or practice

*sādhāran gun*, (Phys) General property [noun.

*sādhāran nām-bāchak*. (Gram.) A common

*sādhāran*, adv 1 Commonly, usually, ordi-

narily 2 Casually, by the way (*utifāq*

*se*) *Main to sādhāran chālā āyā thā* [nocently.

3 Without thought or consideration, un-

*Main ne to sādhāran kah diyā thā*

4 Without difficulty (*āsānī se*)

5. Gently, softly, mildly

साधन *sādī'an, sādī'nā*, n. f S साध्

to accomplish 1 Performance, execution,

observance. 2 Practice (*istemāl*) 3 Worship,

devotion. 4. Settling, fixing, regulation,

rectification. [accomplish

साधना *sādī'nā*, v. a. 1. To perform,

*Ekahi sādhe, sab sādhe, sab sādhe sab jāḍ,*  
*To gar seve māl ko phūle phale aghāḍ.* Prov  
 But one thing do, all will come true,  
 At all things strain, all will prove vain,  
 Who serves the root will eat the fruit  
 2 'To practice, exercise, train, discipline.  
 3. To habituate or accustom oneself to  
 4. To keep, maintain

*Achēhī chup sādhi hai.*

5 To regulate, correct, rectify. [poise  
 6 To set, place, fix, steady, balance,  
*Nat badan ko khūb sādhi hai.*  
 7 To mould, form, figure.

*Nā rangi rangrez ki, nā sādhe kumhār,*  
*Dālhan aisi ras-bhārī gol gāt ki nūr* Riddle  
 Ana. Nārangī Orange.

Nor hue from dyer got, nor fashioned by the  
 potter she, [form you see  
 A bride most luscious with a shapely rounded  
*sādhi nī, n f* A square, (carpenters, masons, etc.)

**ه سادھو سادھو** *sādhi'ū, sādhi, adj* S **साधु**

1 Pious, righteous, holy 2 Simple,  
 innocent. [life, an ascetic, a saint  
*sādhi, sādhi, n m* 1 One who leads a religious  
 2 A sect of monotheistical Hindus who  
 profess moral and personal purity

1 *Sādhi kahīye sūp ko, pāyā phēnke halor,*  
*Ochhi kahīye chāni, bhūsi rākhe bator* Kabir  
 The winnowing fan a saint fit call who throws  
 off all the chaff, [the draff

The sieve a base one call, for it doth garner up  
 2 *Sādhi bhāṣ to kyā huī, gat mat jāne nāhī,*  
*Tulsi! pet ke kārne sādhi bhāṣ jag mānhen*  
 What if you be a devotee without religion true!  
 Tulsi! to fill their stomachs devotees are not a few

3 *Sādhi chale bairunth lo bāth pālki mānh,*  
*Raste men se ās phir, bhāng, tamākū nānh.* Dohā.  
 A saint in a sedan his journey heavenward went,  
 But turned back on the road, his bhāng and  
 baccy spent.

4 *Sādhi bache bāhuc jātīe, thore sachhe.* Rus.  
 'Mongst holy men most liars are, few truthful are  
 5 *Sādhi vohi sarāhiye, dukhen, dukhārān nāhī,*  
*Phal phūl chere nāhī, ahe bagiche mānh.*

Bihār Brindāban  
 Your praise reserve for devotee who fiets not,  
 gives no pain, [garden he remain.  
 The flowers and fruits he plucks not, though in

6 *Sādhiyon ko kyā sarāḍ gur ī nahīn batāse lā salī!*  
 A devotee cures not for jaggery!  
 Well, barley-sugar as well will do for me.

*sādhi sīl, adj* Benign, benevolent  
*sādhi-bachā, n m* A sharp knowing fellow.

**سار** *sār* A particle denoting plenty, etc,  
 or similitude, as *loh-sār* a mountainous  
 country, *ambai-sār* full of ambergris

**سار** *sār, n m* 1. Juice 2 Sap, strength;  
 vigour 3 Pith (*tat* 1, 2) 4 Value, worth,  
 importance, weight, excellence

1 *Haon saynī jānat nahīn jīyā bichhī an lī sār,*  
*Jīā bichhī an se hai kathan, piyā bichhī an lī bār*  
 My dear! to part from one's beloved I knew not  
 was such pain, [hard again

To part from life is parting from one's love as  
 2 *Vihān Prahlād ko god bithār ke, kahī, mukh*  
*chumi' sut, parho kahā!*

'Rām hi nām sab parhāṁ meñ sār hai, parhāṁ ham.'  
*Soi suni hūde dīhā.* Vishram Sagar.  
 And Prahlād smiling took and kissed the boy and  
 said 'what do you read?'  
 'Ram knowledge's essence is, but Ram I read.'  
 The words his heart did bleed.

5. A cowshed *Gau-sār.*

6 Manure (*khāt*) 7 A chess board 8 A  
 piece at *chausar*, chess, backgammon, etc.  
*sār jānuā, v n.* To appreciate; esteem.

**سار** *sār'a, Rus sabio, sagro; Sant.*  
*sanām, adj* S सर्व 1 All; the whole.

*Sārā jāṭā dekhīe to ādhā diyē bānt* Prov  
 When all is going from your grasp, one half give  
 up the other half to clasp.

2 Gross, entire, complete [particulars  
*sārā hāl, n m* The whole matter; full

**سار** *sārā, Wom sārān; Sant soro,*  
*n f* 1. Custom (*dastūr*) *Yahān kī sārā ye hī*  
*hai.* 2 Credit, reliance.

**سار** *sār'ā, sal, n. m* The pile on which  
 Hindūs burn their dead. [driver

**ساربان** *sārbān', Pop sārvān, n m.* A camel

**سارथی** *sār'thī, n m.*

1 The driver of a car, a charioteer.  
 2 The head or leader of a caravan.  
 3 A mixed caste, said to have sprung  
 from a Kshatri father and Brahman mother

**سارٹیفکات** *sār'tifikat', n m* 1 A certificate  
 or testimonial 2 A document.

*sār'tifikat valāyat, n m* A certificate authoriz-  
 ing one to act for a minor

*bīmānī, yā daktar kā sār'tifikat* A medical  
 certificate [conduct

*nek-chalnī kā sār'tifikat, A certificate of good*

**سارس** *sār'as, sārsī, n. m.* S **सरस**  
 A species of heron, the Indian crane,  
*Ardea antiquone*

*Sāras kī sī jorī* Prov Like a pair of cranes  
 (Inseparable friends or lovers) [ing like.

**सार्का** *sār'kā, sarikā, An affix, mean*

**सार्का** *sār'kā, n f* S **सरिका** P *skārik.*  
 A bird like a *mama*, *Turdus salica* (*Gra-*  
*culā religiosa*)

**सार्ना** *sār'nā, v a* S **साधन**

1 To accomplish, finish (*sādhnā, l*)  
 2 To apply (collyrium to the eyes)

1 *Mā! surmā, kajal karā dharī,*  
*Mā, main nahīn sārīl, rī mei mā!* Wom. song  
 The antimony, lamp-black both are here  
 'No, mother, no! no glossy paint I'll wear'

2 *Kajal sārīn das mareñ, bindī lagāñ bī,*  
*Khenchā māhḡ sendār kī ulh gū pūre tīs!* Dohā.  
 Lamp black applied, ten slain, my spangle slays  
 twice ten again, [thirty slain!  
 If I my middle-part red stain, get up, count



**س سازنگ** *sār'ang*, n. m. 1. A musical mode or *rāg* sung at mid-day. 2. A peacock.

3. A snake, serpent. 4. A frog.

5. A cloud. 6. The cry of a peacock.

*Sārang ne sārang gaho, sārang bolo āh,*  
*Jo sārang sārang kahe, sārang munh te jāh* Dohā.  
 A peacock caught a snake, the clouds their thunder rolled, [from his hold.

If but the peacock scream the snake drops  
 (The peacock is said to scream and dance with joy at the sound of thunder)

**س سازنگی** *sār'angī*, n. f.

A musical instrument like a fiddle

**س سازنگیا** *sār'angiyā*, n. m. A fiddler.

*sārang'iyā*, (Bot.) Fiddle-shaped.

**س سازو** *sār'o*; Tir. *sarholi*, n. f.

A species of blackbird or starling

*Mān hot hai gun te, gun din mān na ho,*  
*Shuk, saro rākhē sabai, kāg na rākhē ko* Dohā.  
 Virtue respect commands, without good none will you regard, [all do discard

All singing birds and parrots keep, the crow

**س سازهستی** *sār'hastī*, n. f. 1. The

evil influence of Saturn continuing for 7½ years. 2. Evil star, ill luck, misfortune

**س سازهر** *sār'hū*, *sādhū*, Sant. *sādge*,

n. m. S **सौनेबोदा** Wife's sister's husband

**س سازهی** *sār'hī*, Rus. *sādhī*, n. f. S.

**आवादी** See *āsār'hī*. The spring harvest

**س سازهی** *sār'hī*, *sārī*, *sārī*, Mār

*sāḍī*, n. f. S. **शादी**

A long piece of cloth worn by Hin women, wrapped round the body and passed over the head, the only ordinary attire of the lower classes.

**س سازه** *sār'he*, adj. S. **सार्ध** with a

half Half a unit in addition to any given number above two, whether applied to number, weight, or value, as *sārhe-tin*, three and a half

*Lenā denā, sāphe bāis!* Prov. Nor buys nor sells, has price twenty-two and a half!  
 (Said of those who bargain but don't buy).

**س ساز** *sāz*, part. act **ساختن** to make.

(In comp.) Making, made, maker, as *gharī-sāz* a watch-maker

**س ساز** *sāz*, n. m. 1. Apparatus 2. Harness.

3. Musical instruments 4. Ornaments

5. Concord, harmony.

*sāz bāz*, n. See *sāz*, 1, 4, 5 and *sāzish*

*sāz-gār*, adj. 1. Fitting, jumping with, agreeing

*Yeh ghorā hamen sāz gār nahīn hai*

2. Auspicious, favorable.

*sāz o sāmān*, n. m. See **اسباب** 2—4

*be sāz o sāmān*, *be sar o sāmān*, adj. Ped

Unprovided, unfurnished, without the necessary appliances.

**س سازش** *sāzish*, Sant. *mis*, n. f. Confederacy, unlawful combination, conspiracy, collusion

*sāzish k.*, v. a. To plot together, conspire, tamper (with a witness) [other

*ba-sāzish-i-yak digar* In collusion with each

**س سازشی** *sāz'ishī*, adj. Collusive, fraudulent.

**س سازنده** *sāzin'dah*, n. m. A musician

**س ساس** *sās*, *sāsū*, Rus. *sāsar*, Sant

*hanhār*, n. f. S **ससस** Wife's or husband's

mother, mother-in-law.

1. *Chakkī tale ghar terā, nkal, sās!* *ghar merā*

Prov. The mill house outside is thine! Get

out just, mother-in-law! this house is mine

2. *Rūho mat, sās! bakhar hjo! mahāl, atārī, sab tum hjo!*

*Ek tāit jhuparyā hamen diyo!* Wom. song

Well, don't be angry, mother in law, the whole

house take, [take,

The brick house and the attic, every room just

A broken hut just give to me a home to make!

3. *Dekhat ki atrī patrī, lat chhor laṛī sagrī bakhṛī,*

*Un devar ki chutyā pakṛī, bare jekh ki mānchh*

*ukhār bhagi,* [nāhar āi! East song

*Deorānī, nandī dhar mānī, jāh sās kahe 'ghar*

To look at lean and weak, her hair dishevelled

all the house she fights, the younger brother

in law clutched by his hair, the elder's mous

tache plucked, the younger's wife and sister-

in law knocked down, the mother in law

exclaims 'a tiger's in the house!'

**س ساسرا** *sās'rā*, Hin, *sāvrā*, Panj, *sāhrā*,

Rus. n. m. A mother-in-law's house

*Sāvrā, sukh bāsrā!* Prov. [shall draw

Live with your mother-in-law, all comfort you

**س ساسنا** *sās'nā*, *sānsnā*, v. a. S. **सासन**

1. To chastise, punish, fine

2. To snub, check, threaten

**س ساعت** *sāat*, Hin Wom. and Illit *syāyat*,

*syāat*, *sāt*, *shāat*, n. f.

1. A moment, minute (*pal*)

1. *Woh to gharī, sāat kā hai*

He may die at any moment. [come!

2. *Khotī shāat na āve!* Wom. May evil hour ne'er

2. Hour, watch, time [endeavours

**س ساعي** *sā'i*, n. m. **سعي** worked One who

**س ساغر** *sāj'ar*, n. m. A cup, wine cup

*sāgar chalnā*, v. n. To be passed (the wine)

**س ساقط** *sā'qut*, part. act **سقط** fell. Dropped, lost

*sāqut k.*, v. a. To throw out, cast, reject

*sāqut huā* Abated, destroyed

*sāqut h.*, v. n. To abate, lapse, to be lost

*Yahān se mallab sāqut hotā hai.*

**س ساقول** *sāqūl'*, Illit *sāhūl*, n. m. Cor of T

*shāqūl* A plumbline [drink.

**س ساقی** *sā'qī*, Poet n. m. **سقي** gave him to



1 A cup-bearer, a cup boy

*Take hai zāhūd shai āb i gulgūn, huā hai dūl bhī kharāb ādhā, [ādhi! Saiyad Khilā de, sāgi, balā se isko dabo ke tū bhī kubāb*  
The saint stares at the wine, his heart with foulness is half choked,  
Give him, ne'er mind, cup boy' just half the roast in wine full soaked.

2 A sweetheart, one beloved, love [nahin!  
*Mai bhī hai, minā bhī hai, sāgar bhī hai, sāgi Jī men ātā hai lugā den āg rai khāne ko ham Goyū*  
Wine too is here, wine cup and flask, the cup-bearer is not!  
[bring to naught

I could this public house with fire destroy and  
*sāqiyā! O cup bearer! O cup boy!*

ساقی *sāq'an*, n f A female who prepares tobacco, *bhanq*, etc. for customers, a barmaid

S ساکنات *sāksāt*, H *chhāchchhāt*,

*Māi sāge*, adj 1 Evident, conspicuous

2 Exact, true, identical, the very same  
*sāksāt*, adv Before, in the presence of, openly  
ساکشی *sākshī*, H *sākhī*, n. f See 3

1 Attestation, sign manual 2. Testimony 3 An eye-witness, a witness

*sāksā denā yā k* To call to or bear witness

*sāksā līkh'nā*, v n To attest, witness

*Īshvar ko sāksā denā*, Hin, *Khulā ko gavāh k*, Mah v a To call God to witness

*pramān sāksā* A subscribing witness

A ساکن *sā'kin*, n m. سکى was at rest 1 An inhabitant, a resident 2 (Gram) A consonant not followed by a vowel, a mute (H *halant*) [Mute

*sākin*, adj 1 Quiescent, at rest 2 (Gram)

H ساخ *sākh*, n f S साखा sub division

1 Season 2 Harvest, crop.

H साख *sākh*, *sāh*, n f S साख्य 1 The

evidence of a witness 2 Weight or credibility, authority 2. Trust (*etebār*, 1), mercantile or commercial credit

4 Name, reputation, good report, credit

1 *Jisko ānkhe nahin, usko sākh.* Prov No eyes have they to see, yet in their testimony all agree

2. *Kālā na rakhe sākhā* Prov Your old slave as your uncle fear, or else your reputation he'll not spare.

3 *Le ke de chāhat nahin, kiryā karat ham lāl* / *Tulsī, aise jiv kī kahā karē koī sākh?* Tulsī Dās They take but like not to give back, a *lāl* of oaths they take, [contract make? Tulsī' with such as these who e'er can bond or

4 *Jaq partit bithāye, rahaye sānche hoē!* / *Jhūte na kī sānchē hī sōkh namāne koē* Your credit in the world established firm, e'er truthful be! [ed be

5 *Ijā to nā bigarē, dil men dhīrī rākh!* [bolā Jo yāhān se utē jāegā bigar jāegī sākh. Play Chau Your name at least's not gone, have patience yet awhile,

It hence you fly away your credit you will spoil

H साखा *sāk'hā*, *sāk'ā*, n. m. S साक ern. 1 Fight (*rār*, 1—3)

1 *Sagar gām mān dhīm paregi, dekh merā terā sāk'hā.* Rus The village all aroused will be, a fight there 'll be 'twixt you and me

1 *Terā neg diyā sab manne, phir bhī taun ropā sāk'hā* Rus I've given you all your presents due and yet you wrangle and fight with me!

2 An epic, a ballad 3 An epoch; era, esp that of Sālī-vāhan commencing from A D 78 4 (S साखा, H. *sāk'hā-chār*) The genealogies of the bride and bridegroom's families recited at a Hin marriage.

*sāk'hā dālnā yā k*, v a. To quarrel, fight.

*sākhe-khor*, Wom. n m. A quarrelsome person

H साग *sāg*, n m S. साक, Pr. sas.

1. Green potherbs 2 Greens, vegetables.

*Phūar jurvā, sāg meh shurvā* Prov The silly wife puts in in potherbs gravy thin.

*sāg-pāt*, n m 1 A mixture of different pot herbs, hodge podge. [hain

*Zimindār bechāre sāg pāt khā lar pet bhur letē*

2. Petty dues paid in kind to village officials. [cristotā.

*lāl sāg, marsā*, n. m. Red spinach, *celosia*

H सागर *sā'gar*, n. m. S. सागर, Pr.

*sāaro* The sea, ocean (*samandar*).

S सागि *sāg'ni*, *sāgnikā*, Bhoj *agani*

*hotrī*, n A Brahman who maintains a perpetual household fire.

H सागून *sājūn'*, *sāgvān*, *sāj*, n f. (From

Saigon in Cambodia) Teak-wood or tree, *Tectona grandis* Wat.

*sāgū-dānā*, *sābū-dānā*, n. m. Sago.

H साल *sāl*, *sākū*, n. m. S साल 1. (Sant

*sargon*) A common timber tree, *Shorea robusta*, Wat 2 (S. साल) Perforation; bore, mortise, a hole made by driving a pin into the ground 3 (Fr *salle*) A hall, a house, place 4 A Hindī school

5 A fish, *Ophiocephalus waht*. (?) [A year

P साल *sāl*, Sant *sermā*, n. m. Z *saredha*, S वर्ष

*sāl-i-āindah*, n m. The next or ensuing year  
*sāl-i-bā'jīdārī* A year of default, a year in which default occurs

*sāl ba-sāl*, adv Year by year (*sālāna*)

*sāl bhar*, adv All the year round.

*sāl-i-parvastah*, H *tevrās*, The year before last.

*sāl tamām*, *sāl tamām*, An annual report.

*sāl tamām par*, At the end of the year

*sāl jhātī jama kharch*

A yearly account of receipts and disbursements, a debit and credit account

*sāl hāsi*, Yearly produce [year

*sāl-i-hāl*, *sāl-i-ravān* The present or current

**sāl-i-hisābī, hisābī sāl** The official or financial year [Experienced.]

**sāl-khurdā, adj** 1 Old, used up, worn out. 2.

**sāl-i-zirāat, Ped.** The agricultural year.

**sāl-i-fastī** The fastī year

**سال کبیسه sāl-i-kubīsah, H** laund kâ baras, n m.

The year of 13 months, which comes round every three years

**sāl-girah, H** baras-gānīh, n. m. Birthday, the anniversary of a person's nativity when a knot is tied on a string or thread, kept as a record of his age. Hin [last year]

**sāl-i-guzashtā, Sant.** dinkalom, The past year;

**sāl-i-mālī, n m.** The revenue year

**sāl-i-mahājnī** The mercantile year, concurrent with the Samvat year, but commencing two months later.

**sāl mohlat** Year of remission or grace.

**sāl-vār** By, or according to the year or years.

**sālvar vāsūl bāqī** Accounts of the annual collections and balances for a series of years.

**sāl hā sāl, adv** For years, year after year.

**ab-ke sāl, is sāl, n** The present or current year

**ساله sālā'nah, Illit.** sālyānā, adj.

Annual, yearly.

**sālānah, n. m** 1 Land taken up for the whole year. 2 Annual pension, an annuity

**sālānah āmdanī, n f** Annual income or revenue

**sālānah hāsūl, yā tahsīl** Yearly collections from a district or estate.

**sālānah hīn hayāt, n** A life-annuity.

**sālānah-dār, An** annuitant, a pensioner

**naqshayāt-i-sālānah** Annual returns

**سال sāl'ah (In comp)** A termination affixed to numbers, as *do sālāh*, two year old.

**ساله ساله sālā, W. Rus.** sārā, Bhoj. sār,

n m S. **साल 1.** A wife's brother

1 *Jitne kālē, utne merē bāp ke sālē.* Prov As many blacks so many brothers-in-law my father has had

2 *Rāvan kō sālā.* Prov. The brother in law of the great Rāvan. (Said of one who tyrannizes under the protection of a powerful person)

2. A common term of abuse implying the disgrace attaching to a man whose sister has been had by another, hence, a pander, pimp

*Randī mānge rūpayā—'Le le, merē Māyā.'*

*Phakkar mānge pausā—'Chal be, sālē, kāsā?'* Prov

The harlot money doth demand—'Take take it, mammy dear, it's here,' [sister's honor dear!]

The beggar wants a pice—'Out pander of thy

**जगत-साल, n m** 1 A brother of a harlot.

2 An abuse [leader]

**سالار sālār', n m** In comp A chief; head,

**sālār jāng, n m** 1 A general or commander-in chief 2 (*Slang*) A brother-in-law

**sālār-i-qāfila** The chief or leader of a caravan

**sālār-i-qāum, n m** The head of a clan or sect.

**سالیه sālī'bah, n. m.**

(Logic) A negative proposition.

**سالارا sāl'rā, W n m.** Fodder of barley.

**سالسا sāl'sā, A. arg-i-ushbah, n. m.** Cor. of Sarsaparilla.

**سالگرām sālgrām, Ped.** shūlig-rām, n m S **शालग्राम** An ovoid black quartzose worn by the action of water and sometimes found impregnated with gold.

It bears the impression of one or more ammonites, conceived by the Hindus to represent Vishnū who was turned to stone by a curse of Binda, wife of the Rakshas or demon Jalandar

*Kūrh nār se mun gī bhālī jo andē deve bīs,*

*Sālgrām se chālī bhālī jo ātā deve pīs* Kabīr

For a stupid wife give me a hen that twenty eggs will lay, [each day]

For holy stone give me a mill to grind my corn

**سال sāl'im, adj** **سام** was safe 1 Safe.

2 Whole (تت 1) 3 (*Gram*) Regular.

**bae salam, See** bae kāmīl, under **سالم**

**سالن sāl'an, Poet** sāl'nā, n. m H. **salonā** salted Meat, fish, or vegetable curry

**سالنا sāl'nā, v a** S **शल** 1 To bore; drill (*chhednā*). *Chārpāī sāl dō* 2 (*Met*) To pierce through, hurt, cut to the quick.

*Saut ke bol karege men sārāt,*

*Aur balmā kī bāt lagat bahut piyārī,*

*De le, deorā! dinā chār gārī!* Wom. song

My eo wife's bitter words do prick me sore,

My husband's words I dearly do adore,

Yes, brother in-law! abuse me four days more

**سالو sāl'ū, skrāṅā, tūl, qand, Sant.** **suluk, n m** S. **शालु** A fine red calico (Turkey red)

**سالی sāl'i, n f** S **साली** Wife's sister

*Sālī ādhī nīhālī, sālhay pāī jo,* Prov

Your sister-in-law your bedfellow by half, the consort of your brother in-law wife whole

**سام sāmān', Illit** sāmān, H **sāmaggri, sāmā, n m** 1. Things (اساب 2—4, 7)

2. Preparations, arrangements

*Lomī ke shukār ko sher kō sāmān chāhīye* Prov

To hunt a fox you need the appliances for killing a tiger (Even a small work needs large appliances)

3 Sign, token [for war]

**sāmān-i-jang, yā harb, n m** The materials **be sa o sāmān, adj** Poor, indigent (*be-chārāh*)

**سامان sāmān', sāmān'yā, adj** S **समान**

1 Common, general. 2 Like (*tul*).

**sāmān bhūt, (Gram)** The past or perfect tense

**sāmānya-lakshan, n m** A generic character

**sāmān yā sāmān men ānā, Wom** v. r.

1 To be appeased, pacified

*Asi bigri ki abtak sāmān men nahin āi* Wom

2 To come to one's senses

*Zarā sāmān men ā-kaī bāt karo!*

**S** سامدريک *sāmudrik*, Tīr *samudrik*, n f Palmistry, chiromancy, fortune-telling, physiognomy

**H** سمرثی *sām'arī th*, *samrath*, Sant *dīre* n m S سامری 1 Power (*bal*, 7)

2 Capacity, ability

*sāmārī th-hīn*, adj Weak, feeble [*dāreyān*, adj سمرثی سامری *sāmārī th*, Wom *samrath*, Sant

1 Strong (*balvān*) 2 Able, capable

*Rām ji rakkho 'ab to terā bētā samrath ho gayā* Him. Wom.

**A** سامع *sām'e*, H *shurotā*, n m سماع heard

A hearer, listener [sense of hearing

سمع *sā n'ea*, *quvvat i-sāmea*, H *sunna*, n. f 'The

**H** سامک *sām'ak*, W , *sānvak*, *sānvā*, *sānvān*, W Rus, *sāmā*, E n m S ग्रामक P *shāma'ak*, 1 A grain-bearing grass, found wild in *khādar* lands 2 A very small grain, *Panicum frumentaceum*, Wat

**S** سامگري *sām'agri*, W Rus *sāngā*,

Sant *sa māngā*, n f 1 Materials (اسب 4)

2 'The materials for an offering [*sannukhūn*

**H** سامنا *sām'nā*, n m S सम्मुख Pr

1 The front part (*āgā* 1) 2 Opposition *sām'nā k*, v a. 1 'To encounter (*āge barhnā*, 5)

2 'To answer one, to be cheeky

*Marte kī kōī sām'nā nahin karā* 'The man who lays about him no one will confront.

*sāmne*, adv Before (آئی 1, 2, 3)

*Maran chālī aur sūkh sāmne*

Prov

She is going to die, Venus in the sky

*sāmne kā*, A *muqābil* (Math) Opposite

*sāmne parīnā*, *yā ānā*, See *āge ānā*, 1—4

*sāmne se*, adv Before one's face or eyes

*sāmne kāt*, *sannukh kāt* (Math) A scant

*sāmne k*, v n 'To bring (a person) before another

*sāmne kī nāp* (front measure), Abor *san*, A *jarb*

pocket, S भुज्ज्या chord of an arm, (Math) Sine

*sāmne h*, v a. 1 'To come in front of before one, to face

2 To brave, defy, challenge [to face.

*āmne sāmne*, Sant *mohandā mohandī*, adv Face

**H** سامی *sām'ī*, n. f Rich arable land

**H** سان *sān*, n f S शान to sharpen

1 A whetstone, grindstone

2 'The whetting or sharpening of a tool

سانگر *sān'gar*, *sān dhurā*, n m A cutter of whetstones, grind stone etc

*sān'nā*, *sān lagānā*, *dhār nā*, *yā chār hūnā*, *sān par rakhnā*, Sant. *urud*, v a. To whet, sharpen.

[Like

**P** سان *sān*, H *sā*, Sant *lekā*, adj (In comp)

*sān gumān*, n m Sign, hint, trace

**H** سانبهر *sān'bhār*, *sāmar*, n f S साम्बर

Salt from lake Sāmbhar in *Rājputānā*

*Sānbhar men parā aur galā*.

Prov

If in the salt it fall it will be melted all

(Bad company makes bad men)

**H** سانپ *sānp*, *san ap*, Panj *sap*, Tu *sāp*,

Sant *bing*, n m S सर्प Pī *sappo*.

A snake, serpent

1 *Sānp kī kathā rassī se dare!*

Prov

The snake bitten dreads every rope

2 *Sānp mare, na lāhī tūle*

Prov

Nor kill a snake, nor break your stick.

3 *Sānp nikul gayā, lukīr pītā karo!*

Prov

The snake escaped, the stick lay on his trail!

4 *Ham sānp nahin hain ki gūyen chat ke mitti* Prov I am not a snake that I can lick the dust and live. (Human beings must have proper food.)

5 *Sānp ke munh mein c'huchhūndā*, *uḡle to koi hī* Prov A muskrat in the snake's mouth, if he swallows it he will be blind, if he vomit it he'll become a leper

6 *Sānpōn kī sabhā men jibon kī lupālup*

Prov

You know the snakes' bickering,

By the long tongues flickering

7 *Dhar m sanch abhai mat gheri,*

Rāmāvan

*Bharī gatī sānp chhachhūndā keri*

Prov

8 *Sānp ko buchcha sapotiyā*

[snake

*sānp sūnglā*, Sant *bingger*, v n lit to smell a 'To be bitten by a snake

*sānp kī sī luh* Snake poison

*dil par sānp lolnā*, v n. 1 'To feel remorse or regret 2 Wom 'To burn with envy

ساین *sānp'an*, *sāpan*, Wom *syāpan*, E.

*sāpin*, n f S सर्पिणी 1 A female snake 2 A disorder which causes the hair to fall off

3 A blemish in a horse

4 Hair along a girl's spine, regarded unlucky for her husband and for the next child that her mother may bear

**H** साया *sān'pā*, *sāpā*, Sant *bhentrā*,

A *mātām*, n m S शय 1 Mourning or chanting dirges over the dead 2 Weeping and wailing 3 Condolence

*sānpē jānā*, v a. 'To condole with

*sānpā karnā*, v n 'To weep over one's death

*sānpē kī tīyāl*, n f 1 A suit of mourning

2 One's Sunday suit, a holiday suit.

*lāhaurī sānpā*, A long mourning

The *Khatrī* women of the Panjab mourn for their dead for long periods.

**H** साथल *sānth'al*, n f The thigh (*rān*)

**H** सांट *sānt*, n. f 1 (*santī*) A ball

2 A knot *Is kapre men sānt parī hūi hūi*

3 (sānt bānt, sānt gūnt) Collusion (sāzish)  
Inki sānt se chorī hū.

سان ساँटा sānt'ā, Tir satlā, n m

- 1 A stick with which oxen are driven
- 2 A goad with which the driver urges his elephant to fight [Tir sātab, v a

سان ساँटना sānt'nā, sānt'h'nā, Sant satā'o,

- 1 To gum, paste 2 To join (threads), to splice, tack. 3 To twist Rāsā sāntnā.
- 4 To weave 5 (sānt lenā) To bring over to one's side, to buy off.

سان साँफ sānjh, sānjhā, Sant. ayup, n.

f S सन्धा Pr sānjhā.  
Evening; dusk, nightfall.

- 1 Gori sore say par, mukh par dāre kes, [Khusro  
Chal, Khusro, ghar apne, sānjh bhāi chus des /  
The fair one on her couch sleeps on, her face hid  
by her hair, [Khusro, repair!  
The shades of evening fall, to your own house,
- 2 Do gori, do sāvri, do bāphā, do bānjh,  
Athon lagen suksonī jānjā āve sānjh. Song Sakī.  
Two fair, two brown, two old, two barren, all  
Eight fair behold as shades of evening fall!

sānjh savere, subah shām, Sant setā ayup,  
Morning and evening

sānjh-kāl, sānjhā lāl, n m. Evening

सान साँफो sānjh'ī, n f sānjhā, n m. 1 Idols  
of cow-dung made by Hin girls in the  
mouth of Asin Krishn paksh. [nāhīn mūngī,  
Jo tū sānjhe bhāi, bahān bulāz, tere se kuchh  
Māngūn tiyāl pachāse āngī orhne derh sau,  
Anāt banāt ke bichhve lāl / ghāngrū, banāt lā jorā lā /  
Jore banāt kā ghore lā / ghore banāt lā chābuk lā /  
Itnā de to bahān bulā, nāhīn apne ghar bhāl.

Hin Girls' song  
If you, my brother Sānjha, should your sister call,  
I nothing ask of you but fifty suits in all,  
Of wraps, and boddices seven score and ten or so,  
Fine lace and handsome rings, and bells too for  
my toe, [horse to lay,  
A horse fit for my spouse, smart whip on  
All these give me, then for your sister send you  
may, [stay

If not, in mine own house as well I'd rather  
2 Hymns sung by Hin girls in praise of  
the goddess Sānjhī

सान साँचा sānch'ā, Tir sānch, n. m

1 A mould, matrix 2 The womb  
sānche men dhāl'nā, v n To mould, form, shape  
sānche kī sachchī, Slang n. f A woman too prone  
to conceive [u m S शयड

सान साँड sānd, sānṛ, Sant andīyā dangrā,

- 1 A bull set at liberty as an act of piety,  
and privileged to wander about at will.
- 2 A stallion  
Javān rānd, bāphe sāi' / Prov The young as  
widows cold, as lusty bulls the old!
- 3 An independent, or extravagant fellow
4. (Contemp) A lecherous fellow

rānd kū sānd, lit A widow's bull (Contemp)

A widow's son, usually a spoilt child [u m  
سان ساँडा sānd'ā, Tir sangolā, P reg māhī,  
An animal like a lizard The oil is believed  
to be a cure for gout and impotence.

Tel har sānde kā! Kanjars' cry

सान साँडो sānd'nā, sānrh'nā, n f

A female camel, a riding camel. [senger  
sāndnī-savār, n. m 1 A camel-rider. 2 A mes-  
सान साँडिया sānd'iyā, n m 1 A young male  
camel 2 A wheel used in lace making

सान साँस sāns, suānsā, Sant sāhet, n. m

S श्वास 1 Breathing, breath

1 Tan kī tunak sarāz men nek na pāyo chāin,  
Sāns naqārā kūnch kā bājat hai din rain.  
No ease at all this body in this inn hath found,  
The muffled drum of death thus breath doth  
constant sound.

2 Mui kyon! Sāns na āyā Prov Why did she die?  
Because her breath went out.

2 The unit of time, equal to 6 sāns or  
breathings. 3 A fissure, crack

Huqqe kī nāz men sāns par gā.

sāns bhār'nā, Sant sār sen sāhet, v a

1 (sāns charhnā) To gasp, pant

2 To take a deep sigh

'Alī nāmī, bārāh-pagī, pānch mūnd, zī chār  
Māshā māshā woh chāl, deo, jeth kī nār! Gāhū  
Ans. 'Ghun garjen, bīlī khire, jū e pher jaren,  
Jāo, sāhī, is des ko jī mīe sāns bharen Khol  
'Eight eyes, twelve legs, five heads, before you  
stand lives four, [lady senior!

That thing which moves by inches hand my  
(A cow, a calf, a dairyman, and the dairy woman  
from whom the petitioner asks for a pair of  
scissors).

'Clouds thunder, lightnings flash, where fire  
ignited burns again, [dead ones breath retain'  
Go, fetch it, dear, from that country where  
(The scissors are in the smithy's forge where  
bellows are employed)

sāns ruknā, v n. To be suffocated, stifled.

sāns kā rog, Sant dhoñk, n m See dama.

sāns khenchnā, yā churānā, v n 1 To take a  
long breath 2 To hold in one's breath

3 To feign death. [draw in the breath

ulle sāns lenā, sāns chalnā, v n To gasp, or

thande sāns lenā, yā bharnā, sāns mār'nā, v n

To heave a sigh

सान साँसो sāns'nā, sānsan, sūsnā, v f sān-  
sīyā, n m A tribe of Indian gipsies. [care

सान साँसा sāns'ā, n m S संशय 1 Anxiety,

1 Roll lā bhī sōnsā hai

2 Jab hāth men liyā lānsā, tau rotīyon kī kyī  
sānsā? Prov When in your hand you've  
taken the cup then care for daily bread give up

3 Bell jāvān hū aur uske biyāh kī sānsā charhā

4 Samman, sānsā mat karo / sir par hai sāt,  
Jo kuchh lūkhā lūkhā men, bhejenge yānhin  
O Samman fret not! O'er your head a tho Lord  
of might, [anight

Whate'er predestined is He 'll send you here  
5 Sāsar / sānsā mat kar, dekh thurerā lām / [song  
There lo behatā kure, den lage jab Rām. Woul. Rus

O mother in law! dont fret because small is  
your store, [more  
For Ram the giver maketh still the small store  
2 Fear, apprehension

H سانک सांक *sānk*, P. *shā'kh*, n. m.

S शाखा A branch [woven strings of a bed  
*sān'khā*, n m. The net work foimed by the

H सांग सांग *sāng*, *swāng*, Tu. *samāng*,

n m. S स्वांग. 1 Acting, a play, drama,  
representation 2 A scene, a show.

*sāng banānā yā nikhānā*, v. a. To get up a  
play, or entertainment [act the fool

*sāng bannā*, v n. To make a guy of oneself,  
*sāng bharnā*, *yā dikhānā*, v n. 1 To represent

a character 2. To sham, pretend, affect  
*sāng k*, *sāng bharnā*, v a. 1 To act, to play,

play a part. 2 To play the fool. [frolic  
*sāng machānā*, v. a. 1. To skip and jump,

2 To play the clown, harlequin, or buf-  
fool 3. To hoot or hiss. [dramatis personæ

سانگی सागी *sāng'i*, n m Players, actors,  
*sāngil'*, n. m. A play-writer, dramatist

H सांग सांग *sāng*, n. f. S शङ्ख 1 A goad

2 A borer for wells [ers) One anna

H सांग आने सांग आने *sāng āne*, n m (Brok-

H सांगर सांगर *sāng'ar*, n. m. The fruit of  
the Jant tree, a sort of bean.

H सांगर सांगर *sāng'har*, Sant. *dever potam*,

n m H सार्ह with A wife's son by a for-  
mer husband (*gaurar*)

H सांगी सांगी *sāng'i*, *sāung'i*, n f. 1. A sup-

port on which the pole of a cart is propped.

2 The frame on a native cart, over which  
is thrown a curtain for securing privacy for

native ladies while travelling.

3 The coach-box in a native cart

H सात्रा सात्रा *sān'nā*, Bhoj. *sānal*, Saut.

*sipi'*, Tir *sānah*, v. a. 1 To knead, mix up  
(flour, dough, earth, etc).

2 To stain, soil, smear, defile  
*Hāth sāl liyā* [sāth sāl liyā.

3 To implicate, inculpate *Usko bhī apne*

H सांठ सांठ *sān'ṭhā*, *sānṭā*, Rus.

*sānmthā*, adj S समष्टि 1 Collected, 2 Ready

1 *Woh bhī lare ko sānṭā ho gayā*

2 *Pāk sānmthā jib gur hogā, bāth sukhlāli khāngi*,  
*Main ikh khet mān jāngi* W Rus. song

When boiled the sugar is and done,  
I'll sit and eat it all anon  
Chorus Straight to the cane field I'll be gone  
3 Convalescent, well, in health  
*sāonthā k*, v a. To collect together  
*sānṭhā h*, v. n. 1 To be collected or gathered.

2 To be ready, prepared

3 To square or stand up to one, to defy

H سانوگی ساंवगी *sānv'gī*, n. f.

A covered cart for passengers

H सांवला सांवला *sānv'lā*, *sānṭlā*, Poet. *sān-*

*valyā*, *sānvaryā*, Bhoj *sānvar*, adj. S. प्रयामल,

Nut-brown

1 *Tori sānvli sūrat, mohnī mūrat jiyā men more bas*  
*gai re.* Song *Thumri*.

Your brown complexion and enchanting shape  
have in my heart a dwelling made.

2 *Sānvri dekh ke sūrat kī matrali kī*,  
*Go musalmān hūn, mugar bolūgā 'jaī Kālī kī'*

Whene'er a nut-brown maid with eyes intoxicate  
I chance to see, [Kālī glory be!

Although a Moslem I'm constrained to cry 'to  
*sānvilā*, *yā sānvri salonā*, *sānvli salonī*, adj

1 Brown and saltish 2 Rich brown.  
*Sānvle salone hāth sūbat ko!* (*Fālsā*, *grewa*

*asustica*, Wat) Delhi street cry  
*sānvri*, *sānvalyā*, *sānolā*, n. m.

An epithet of Krishna.  
*Sānore ne moko gāri dī, e dāi, mai ne kachhu nā*  
*lahi* Brij Wom song

H سانی سانی *sā'nī*, n f. H. *sānnā* to mix.

1. Chopped straw mixed with oil-cake,  
given to cattle.

*Māryo yo sās khasam khān?* *main hī pīstā*  
*main hī palān, main hī kālat hūn sāl!* Rus.

Wom. song Die, mother in law! destroyer of  
your husband, die! Alone I have to grind, and

cook, and cut the fodder too!

2 A caste of cultivators.

H سانی سانی *sānīn*; Saut *kisān*, n m.

S स्वामी 1 Master, lord, God

*Sātī le sau khel hāth.* Prov Saying The God of  
nature doth a hundred sports display

2 A husband.  
*Allah kure, bachchī, tū bāṭh sūhāgan ho, terā*

*sānīh juy juy jiyē!* Benediction  
God grant, my child, an old wife you may grow

to be, your husband live for ages long!

3. A religious mendicant, a dervise.  
*Mundrā ke sir faqīr kā chekī kahān se ho?*

*Kaurī na ho to sūnīn kā melā kahān se ho?* Nazīr  
Nor touseure can you get nor priest's disciple be,

Without the coin your samī's fair ne'er can  
holden be

*sānīn kā darbār yā ghar*, n. m. 1 The judgment  
seat of God 2 The courts of Heaven

*Hamrā tumrā nīyāo chukegā sāl le dābār*  
Our account will be settled before the judgment  
seat of God

H سانی سانی *sānīn* *sānīn*,  
n. f 1 A rustle, whistle, whiz

*Āj to sūnīn sūnīn hāvā chāl rahī hai*  
2 A creeping or tingling sensation.  
*Sārā badan sūnīn sūnīn kar rahā hai!*

H سوت سوت *sānīn sūtā*, *sānīn sūtā*

Hin Wom adv Safe and sound

Mere to jab pittar pānī, paigē jāb wo sām sātā  
ghar phiregā Wom.

ه سادھان sāvdhān', sādohān, savā-  
dhān; Sant santon, adj S س with, अवधान  
attention. Attentive, careful (khabar-dār)  
sāvdhān k, v. a 1. 'To warn (khabar-dār h)

2 To count, number, measure.  
Bhūlān, chākān, bachchā nā dūn,  
Sāvdhān kar pher uchhālān Gamblers  
Forget or miss, no fine I'll pay,  
With care again I'll count and play

ساولھانی sāvdhān'ē, savādhān'ē, n. f.  
Care (chetan, 3).

ه سار ساवर sāv'ar, sāv'ar, kassa, Panj.  
sābal, n. 1. An implement for picking out  
bricks or house breaking, a crowbar.  
2 A centre bit.

ه سار ساوڑ sāv'ar, sor, sovar, soar, Tir soer, e,  
Farrukh, saunn, saurē, E., sūo, Mār, Sant  
kasūd' n. f. S सु to beget.

1. See jachchālānā. 2. Impurity or un-  
cleanness incident to childbirth  
Inkā pānī mat pind, inke hān sāv'ar hai.

ه سار ساوڑی sāv'rī, W. Rus. asāvī, sīyā,  
baḍī, E. bishun pirāt, muthiā, n. f. (Agric)  
The share of the grain given from the  
threshing floor to Bālmans, faqīrs, jogīs, &c

ه سارن سارن sāv'an, Sant sār, n m. S राघण  
The 4th Hin month, the full moon of which  
is near राघण or Aquila, July—August

1 Barse sāvan, to hon pānch ke bāvan. Prov Pour  
July rains! of five make fifty two (A good crop)

2, Sāvan hare, na Bhādon sūkhe. Prov Nor July  
green, nor August dry (Uniform prosperity)

3 Age nāi aur Bāman, pichhe māi jāyā bīran,  
Sāvan āyān, [ayāz,  
Nāi ke ko karī, 'Rām Rām,' māi jāē ko gale se  
Bāman ko dekh vīndhīā, māi, jāē ko takhat bichhāē  
Wom. song Jhālā, [next behind I meet,  
The barber and the Brahman come, my brother  
July hath come! the first 'Ram Ram,' the next  
with fond embrace I greet,  
A morah seat to Brahman given, a board spread  
for my brother meet

sāvan bhādon, n. m. 1 Sun and rain, jackals'  
wedding 2. A kind of lattice work.

3 A kind of firework.

sāvan, bhādon mālā, v n 'To rain on the day  
on which Sāvan ends and ushers in Bhādon.  
sāvan kī jharī, Constant showers of rain in  
Sāvan.

ه سارنت सारन्त sāv'ant, adj. S सामन्त  
Brave, valiant (bīr, 1).

sāv'ant, n. m. A warrior (bīr, 1). [(bahādurī).

سارنتی सारन्ती sāv'antī, n. f. Valour, bravery

ه سارنی सारनी sāv'anī, Mār sāv'nī, n. f

1 The kharīf or autumn harvest

2 The full moon in the month of Sāvan

3 Sweetmeats and fruits, etc presented  
by the bridegroom to the bride in Sāvan

ه ساه सह sāl, sālū, Sant saū, n m. S साथ

Pr sālū 1 A merchant, banker

1, Sāl ke surāz, kambalī ke dūnc Prov  
The banker's profit twenty five per cent, the  
wretched usurer's 10 cent per cent.

2 Banye lā sāl bharbhūjā. Prov  
The grocer's banker is the grain parcher  
(For small men small credit)

3 Rām, sāl, sāl sukhi rāhe' (An invocation when  
yoking the plough in the morning)  
May Rām preserve kings and bankers!

2 (sāl jī) A title of respect, applied to  
merchants, bankers, etc

3 An innocent person.

sāl yā sālū pan, n m Mercantile or com-  
mercial credit [reputable

sāl-jog, Tir sarāhak jog, adj Creditable,

sāl-jog hundī, n f A bill payable to the bearer  
Hundi sāl jog, rupā chhī sāl chukās kar dām  
denā (A banker's letter of advice.)

ه ساهي साही sāl'ā, sāyā, Sant baplā dīn,

Mār sūwo, sālūrag, n m S साहित्य union

1 The day on which the Hin nuptial  
knot is tied.

1 Sāsar sūt katūē ke le kharbās bunā,  
Sūhe le dīn ā gad taun pahreṅ kyī? Rus. Wom song

2 Sāl thora hī mīn jā jā hai! What! is you wed-  
ding day at hand? (Why all this hurry?)

2 The marriage season

Ahke sūhe hum na byāhe, phir paro rooh sūhe! Prov  
The marriage season come and I not wed, out  
on the season which hath sped!

3 Season, weather (rut, 1)

4 Crop, harvest (sāl)

sālā chamaknā, v n. 'To have a great many  
weddings in a certain year

س ساهس सहस sāl'as, n f Courage, fortitude.

ه ساه सह sāl'ū, sālū, Tir sālū, n m S साथ

A well wisher, benefactor, patron, friend

ه ساهکار सहकार sāl'ū'kār, sāl, sālū, Rus

sālū-kāl, n m S साथ merchant, कार doer

A banker, money lender

Dunyā ke shahron men, mīyān, jis jis jagah bāzā  
hai [ham'

Kis kis tarah ke hain hunar! Kis kis tarah ke kār  
Kitne isī bā ā men zar ke hī peshedār hain!

Haithē hain kar ke kothiyān, zar ke lage anbar hain!  
Sab log kahte hain unhen yeh sēth sālū kār hain!  
Nazir

sālūlār, sālū, adj Honest, respectable.

Chori kun ke sālūlār bante ho! Prov  
With stolen property a merchant made!

sālūkārī tip, n. f A banker's bill of exchange

sālūkārōn kī sabhā, n. f

Exchange, change, bourse.



*sāhūkāre men battā lagnā*, v. n. To be bankrupt, to be destroyed (one's credit). [exchange]  
 ४, ५, ६ साहूकारा *sāhūkār'ā*, n m. Money market,  
 ४, ५, ६ साहूकारी *sāhūkārī*, n f.

Banking, banking business

*Makā, lālā jī, dekhi thārī sāhūkārī ? dakān men*  
*kauddī bhī nā niksi* Banyās

Yes, my dear Sir ! I have seen your grand firm.  
 Not a farthing you 've to show !

*sāhūkārī gaddī*, n f The mattress or carpet on which a banker sits

ह साहूल *sāhul*, *sāhul*, *sāval*, *saul*, n m.  
 Cor of T *shāqul* A plummet, plumbline

ह साही *sā'hī*, *seh*, *se*, E *sāhal*, Mār

*seals*, Sant. *jhink*, n f S गल्लकी A porcupine

ह साई *sā'ī*, A *basānā*, n. f S सत्यन्कार  
 Earnest money

*Jūtā pahne sālī kā, barā bharosā byāhi kā,*

*Jūtā pahne nari kā, kyā bharosā kari kī !* Prov.  
 Shoes made to order last as wedded wife to you  
 will stick, [quick.

But shoes just made to sell as Leman's love go  
*sālī bajānā*, v a To dance on the appointed  
 day for which the dancing girl has received  
 earnest-money

*sālī denā*, v a To give earnest-money

A सायर *sāir*, n m Octroi

*sāur kharch*, Contingent charges

A साँस *sāus*, Pop *sāis*, Illit *saīs*, Rus.

*sahīs*, n m. *lit* a nobleman. A groom, a  
 horse-keeper

*Saison kā kāl, munshiyon kī bohtāt*

Grooms scarce, clerks in plenty

Prov

साँस, Illit *saīs*, n f The business of a groom

*Sāsi ilam daryāo hai.* Illit.

The groom's knowledge is as deep as the sea.  
 (There are mysteries in every trade)

A साँल *sā'yal*, *sāl*, n m. स he asked him

1 A questioner, interrogator, querist

2 A petitioner, suitor, prosecutor; an  
 applicant 3 A beggar

P साँया *sā'yah*, n m S छाया 1 See *parchhān*

2 Shelter, protection 3 The influence  
 of an evil spirit. 4 A gown, petticoat

साँबान *sā'ebān*, n m A sun shade, canopy,

the roof or fly of a tent, a thatched roof

*sāyah-parvardah*, adj *lit* brought up under  
 one's shadow 1 A protégé 2 A slave

*sāyah par'nā*, v n 1 To come under one's  
 influence 2 To imitate another.

*Tum par bhī bhāī kī sāyā par gayā*

*sāyah h.*, *yā ho jānā*, *sāye men ānā*, v n.

To be possessed by an evil spirit.

साँद-दर, adj Shady

*sāe tale ānā*, v n. To come under one's

ह सब *sab*; Rus. *sabattar*, *sagrā*, *sig*;  
 Sant. *sanām*, Bhoj *sabh*, adj. S सर्व Old H.  
*sarab*, Pr. *savvo* See *sārā*. [aggregate.

1. All, every (*sārā*) 2 Total; integral;

*Rām nām ke kārne sab dhan dālā kho,*

*Murakh jāne gir payā, dīn dīn dūnā ho* Prov.

In Rām's name all his wealth the needy he  
 supplied.

The fool esteems it lost, each day it's multiplied.

3 Uncut; undivided, unbroken, one.

4. National, public.

*sab*, n m. pl *sabhon* The whole; an amount.

*Sab ne manā kiya, magar ek na manā.*

*sab hāl*, Full particulars; the whole case.

*sab dunyā*, *sab log*, n m. The public; all men;

all mankind; the world.

*sab samet*, All together

*sab se achchhiā*, adj. Best, prime [gross.

*sab kā sab*, adv Wholly, altogether, in the

*sab kuchh*, Sant. *sanāmā*, adv. Every thing; all.

*sab koī*, *sab*, n. m. Everybody, every one

*sab kahīn*, *sab jagah*; Sant. *sanām thēx*, adv.

Everywhere

*sab ke dekhīte*, *robrū yā sāmne*, adv Before every-

body, in public, in the eyes of all men.

*sab-kā*, adj. Pertaining to the nation, public.

ह सुबास *subās*; Sant *bes so*, n. f S

सुबास A sweet smell (*khush-bū*)

A सब *sab'ab*, Rus *sabag*, n m 1 Cause,

ground (1. 2. Means; instrument.

*sabab-i-avval* The first or primary cause, God.

*sabab-i-bāid* The ultimate cause.

*sabab-i-qarīb*, A proximate or immediate cause

*sabab-i-nālīsh*, Cause of complaint, ground

of action

*ba-sabab*; H *kāran se*, adv By reason of,

because of, in consequence of, on account

of, in pursuance of (*duāre*, and *zariye se*)

*be-sabab*, adj. 1 Groundless, without foundation.

2. Causeless, wanton

*be-sabab*, adv 1 Causelessly, for nothing

2. Wantonly.

[intj]

A सबकान *subhān*, more com *subhān allāh*,

1 Heaven be praised !

1 Maulvi *Subhān teri qudrat !* Glory to the Author

of nature ! [chillies, ginger

Green grocer *Halkī, mirach, adrak !* Turmeric,

Butcher *Sirī, pās dhak rakh !* The head and

trotters cover !

(The cry of the black partridge or francolin dif-

ferently interpreted by different castes).

2 *Sub mast ho rāhe hain pahchān teri qudrat !*

*Titar pulārte hain 'subhān teri qudrat !'* Nazir

Creative power displayed, with rapture all in

toxicate, [almighty great !

The partridge gladsome sings 'all praise to God

2 Good gracious !

*Bare miyān so bare miyān, chhole miyān subhān*

*Allāh !* Prov [good God !

'The father, well, he is a great man, but the son,



3 Bravo! well done!

ح سبک **subudh'**, n f Opp. of *kubudh*

A good understanding

*subud' dhī*, adj. Opp. of *kubuddhī* 1. Intelligent  
2. Well-behaved. [Gold (*sonā*)

ح سبک **subarn'**, *subran*, n. m S سبک  
*Musalle ki chhīnt par gai, subran lā pāni chhīrak*  
*do, pavitr hai.* The water of the Musalman has  
fallen on you, sprinkle some water from a gold-  
en vessel and you will be purified. [verdant

P سبز **sabz**, Illit *sabaz*, H. *harā*, adj 1 Green ,

2 Raw, unripe 3. Flourishing (*sar-sabz*, 2)  
*sabz qadam* Ill-omened, unlucky, unfortunate

سبک **sabz'ak**, n m A jay, *Coracias*

سبز **sabz'ah**, n. m 1 Verdure, green, herbage.  
2 Sweet basil; *Ocymum basilicum*.

3 *Canabis sativā* (*bhang*)

*Behur teri shurūb nahīn meri bhūng se*, [*Bhangars*  
*Apnā hī sabzā tez hai tere surang se* *Bacchanalia*.

4. A green stone for a earring.

5 An iron grey (horse) 6 Nut-brown com-  
plexion. 7. The down on the cheek

*sabza-rang*, n m. (*Met*) A sweetheart

*Bhang pine men na dehhe hongē ham se lahri,*

*Sabzu rangon se ghulā kartī hai aksur ga'ri*

No bhang imbuing glorious bacchanal like me!

No gay gallant in female charms impregnated so free!

*sabzab-zur*, n m A green sward, meadow, lawn

سبزی **sabz'ī**, n f 1 Greenness, verdure 2 Greens,  
potherbs, vegetables 3 The large leaves

and capsules of the hemp plant (*sabza*, 3)

1 *Sabzi men surkhi, khabar tāve dhur ki.* [your ee

Bright ruby in bhang see, high Heaven now in

2 *Ghont sabzi, chhān sabzi, aur sabzi hī men nhā,*

*Dekh bht sabzi ko, aur sabzi hī pī, sub-ī hī khā!* Nazir

*sabzi-jarosh*, n. m. A green-grocer

*sabzi-mandī*, n f A vegetable market

A سبک **sab'aq**, H *pāt*, n m سبق preceded

A lesson, reading

*Sabaq aur tabaq dono maujūd ham* Prov

Learning and food are both before you

*sabaq parhnā*, v n 'To read a lesson' [son

*sabaq parhānā, yā denā*, To teach, give a les-

*sabaq lenā*, v n To take a lesson

A سبقت **sab'qat**, n f

Precedence, superiority, excellence

*sabqat le jānā*, v n. 'To outstrip, surpass

P سبک **sub'uk**, Pop *subak*, adj 1. See *~khafif*

2 Delicate 3 Trifling [ed.

*subuk dosh*, Disencumbered, relieved, exculpat-

*subuk-dosh h*, *subuk h*, v n

To be relieved of responsibility

*subuk-rau*, *subuk saur*, adj Light, fleet.

*subuk h*, v n 'To be held cheap or in contempt.

*Agar jhātā thairā to sab ki nazar men subuk ho jāngā.*

سبکی **sub'ki**, Illit *subkū*, n. f. 1. See *~khiffat*

2. Fineness, delicacy

ح سبک **subak'nā**, v n To sob.

*sub'ki*, n f A sob, sobbing [forcible

ح سبک **sa-bal**, adj Strong; powerful;

*Sabat sahāyak sabul ke, loñ na nībal sahāz,*

*Puran jagāvat āg ko, dipal det bujhāz*

Supporters of the strong all are, the weak to  
back no one, [wick is out blown

The fire fanned by the wind's ablaze, the light

A سبک **sab'al**, n. m Inflammation of the eye;  
blood-shot or blear eye.

ح سبک **sab'bal**, n. A crowbar, lever

ح سبک **subh**, adj S शुभ

Auspicious, lucky, fortunate, happy.

*subh*, n f. Welfare, good health

*subh grah*, n. m An auspicious star

*subh gharī*, n. f An auspicious moment

*Subh ghārī se bandhā āg tere sar sehrā!* Marriage song

*subh lagun*, n An auspicious conjunction of stars.

*subh manānā*, v a. 'To wish well to or pray for

ح سبک **sab'hā**, n f S सभा from सद

with, *hū* to be 1 A meeting, assembly,  
convention, council 2 A court.

*Rājā ki sabhā nurak men jāz.* Prov

The King's court goes to Hell.

*sabhā-patī*, P *mū-majlis*, *sadar-nashīn*, n m

A president, chairman

*sabhā-sad*, n m 1. A member of an assembly  
or council. 2 An arbitrator, assessor

*sabhā sammat* Award of a council

*sabhā k*, v a To convene or hold a meeting

*āj-sabhā*, P *darbār*, n m 1 A royal court

2 The chief court of justice, at which

the king or his representative presided

*grām sabhā*, Sant *kullī durup*, (*lit* to sit in

the street) n m A village court composed of

the principal inhabitants with the head

man presiding [lucky (*bhāgvān*)

S سبک **subhāgī**, adj Fortunate;

ح سبک **subhāv**, *subhāo*, n m S सु

good, and भवा nature 1 State (حالت 1, 2)

1 *Dhan au gend jo khet ko, dou ek subhāo,*

*Kar ārut chhin ek me! chhin men kar te āz*

Wealth and a ball to catch one quality in com-  
mon own, [from you it's gone

One moment to your hand it comes, the next

2 *Valckin ye khūbūn kā dekhā subhāo,*

*Ki byrē se dūnā ho unkā banāo* Mir Hasin

Of beauteous belles thus I have seen and known,

When angry they seem twice as beauteous grown

3 *Jāko paro subhāo jādgo jū se,*

*Nīm na m thā hoē einch gur ghū se.* Prov

The bitter nīm not sweet becomes with ghī and

sugar fed, [you are deal

Whate'er your nature is 'twill stick to you till

4 *Man, motī aur dādū ras, inkā ye hī subhāo,*

*Phāte se jurte na'in, kutan karo updo* Dohā

A heart, and pearl, and milk in common have

this quality,

Parted they never join though million schemes contrived there be.

2 Habit, custom

Rasyā! meri bāt ko buso na māno!

Hai hanano mero subhāo, bālam, mo se nuyāre raho!

Meri chhatiyā hāth na lāo, bālam, mo se nuyāre raho! W Wom Rus song [what I say!

Oh wanton youth! be not displeased with me at My spouse! my habit 'tis to laugh, now sit you just away!

Dont lay your hand upon my breasts! sit further [off, I pray!

3. Good disposition,

4 (chīzon kī ām khāsiyat), (Phys) General properties of matter

ح سبیتا subī'tā, subhītā, E, softā, W.

n. m शुभ lucky हित suitable.

1 Leisure. 2, Convenience; comfort.

3 Relief; ease (arām, 3). [leisure.

4 Opportunity, accommodation, time,

'Bhauji, dehin chahōt' 'Kā chakun, nanad?

mañho ko tau subitā haryas nāhiñ! E, Wom.

'Sister-in-law! come to the goddess' temple!'

'Me go to worship, sister-in-law! a hard-worked wretch without even leisure to die!'

سبیل sabīl', n. f. سب See tarkīb 1. Course;

way, process, manner of proceeding 2 Instrument; means 3 Mode, manner

4 A road, path. 5. Water or other drinks distributed along the road to the people at the festival of Moharram, etc

Bole koi nek kamāi vālā, pilā deñ sabīl!

Bhustis' cry Let some honest earner for water pay, in God's name all shall drink.

6 Sheds in which such liquids are placed for distribution.

sabīl zar-i-adāe bāqī, n. f. Source of payment

sabīl larnā, v a To obtain money by borrowing or begging, raise the wind, fly a kite

sabīl lagānā yā pilānā, v a. To give a drink of water gratis [to give alms

fī sabīl allah k, v a. To give in God's name,

ح سیپا sip'pā, n. m. 1. See tippas.

2 Space, distance 3 Range, reach.

4. Aim 5 E. Trace (ishārah, 2, 5).

6 Opportunity, occasion.

sippā larānā, v a. See tippas jamānā

sippā larnā, v n To get a chance or opportunity

س سپاٹر su-pātr, adj. lit a good vessel.

Worthy, fit, creditable [worthy person.

supātr, Sant. bhāge hor. m. A good man, a

ح سيات sapāt, m. bro

1 Flat, smooth (chau-gé), Ornamented with gold or silver work (gma shoe)

sapāt k, v n To be levelled

Chāki māl sapāt meri ho gā, chāki rahvā lā, lalrā!

My mill stone is completely worn, call the mill-dresser, boy! [pattā, n. m.

ح سياتا sapāt'ā, sapattā, jhapātā, jha-

A long run, quick march, a heat

Gayā ek sapāte men kosoñ nikal Shauq

sayātā bharnā, mārñā, yā lagānā, v a

To bound, leap, spring.

س سپار sipār'ah, n. m Cor of سپار One of the 30 chapters of the Koran.

ح سپاری سپاری supār'ē, supyā'ē, n. f.

1 Betel-nut, the fruit of the areca catechu chhālyā 2 (supārah) Glans penis

Tanbolun kī larkī se kīe na yārī,

Dikhā kar sarautā kutar le supārī. Double entendre

Of tobaccoist's daughter beware! if you to her will stick [put off shck.

Her clipping tool just shewn she 'll cut your

س سپاس sipās', n. f Thanksgiving, praise

سپاس نام sipās-nāmah, n. m. An address presented to one. [force

س سپاہ sipāh', n. f Soldiers, army, military

sipāh-sālār, Pop. sipe-salār, H samā-patī, n. m A general, commander

sipāh-garī, n. f. 1 Soldiering; the military profession. 2 Military tactics. [tivet.

ح سپاہ سیپاھا sipāh'ā, sipāh'ē, n. m. A tripod,

س سپاہی sipāh'ī, H Poet sipahiyā, n. m.

1. A native soldier (kālā), in contradistinction to a European soldier (gorā)

2 A beadle, a peon or messenger of a court

1 Naś sipāhī, mātōh men dhātā. Prov

A soldier new, moustache askew.

[2 Sipāhī kī rotī sir beche kī. Prov

The soldier gets his bread by risking of his head.

3. Sipahiyā! mohe tāle tu kausī najrī!

Chār rupayā kī tori chāluyā, [Thumri

Jhulnī garhaibe, kī uhaibe balhri! Song, E

Why, soldier! cast those amorous looks at me?

Your monthly wage but four rupees you see,

Whence jewels and a house for me prythee?

sipahiyān'ah, adj. Like a soldier, soldierly

ح सपत sap'at, shap'at, n. f.

S सपथ An oath (saugand)

س سپر sip'ar, Sant phirī, n. f A shield.

Taubah barī sipar hai gunahgār ke liye. Prov

Repentance is the sinner's chief reliance

sipar-andāzī, n. f. Throwing away one's shield,

giving up one's arms, surrender [livery (حوالہ)

س سپرد sipurd', Illit sapurd, suprad, n. De-

supurd-i-havālāt k, v a To commit to close

custody, to give charge [(havāle k.)

supurd k. 1 To entrust, delegate, charge

2 To resign, recommend to one's care

3 To make over for trial to the sessions

supurd-kunindah, n. m The committing officer

supurd-nāmah, n. m Assignment, delivery, trust or hypothecation.

*supurd-vārī*, n. The thing deposited, a deposit  
*supurd h. v n.* To be consigned or entrusted to  
 سپرد *supurd'agī, supurdgī*, n. f 1 Delivery,  
 charge, surrender (حوالہ) 2 Commitment  
 (by a magistrate) [to prison  
*supurdgī i-jelkhānā*, Commitment, sending  
*supurdgī-i-aurah*, n. m. Commitment for trial  
 before the sessions.

*supurdgī kā vārant* A warrant of commitment  
*supurdgī-i-māl* Consignment of goods  
*supurdgī meñ lānā*, v n. To take charge of

سپڑنا *sapar'nā*, v. n. 1 To be  
 finished (*tamām h*, 1, 2) *Sārā khānā sa-*  
*par gayā*. 2 To sup 3 To bathe. [dog  
*sapar sapar kar-ke khānā*, v a. To lap like a

سپستان *sipistān*, H. *laslasā*, n.m.  
 A glutinous fruit, *Cordia myxa*, Wat.  
 used medicinally.

سپلی *sup'lī*, n. f. Dim. of *sūp*, q. v.

سپنا *sup'nā*, E. and W. Rus *sapnā*,  
 Saut *kukmu*, n.m S. स्वप्न, Pr *svino* A dream  
 1 *Supne ki tī māyā jis ko apnī batlāve*. Prov  
 The fleeting shadows of a dream our own  
 possessions seem.

2 *Miyāñ ke miyāñ gāz, bure bure sapne āē* Prov  
 My husband gone from me, bad dreams I needs  
 must see (Misfortunes never come single)  
 3 *Ghaṭat chhīn chhīn, barḥat pal pal, jān na lāve bār,*  
*Kahat Kabir, 'Sunō, bhāi sādho! supnā hai san-*  
*sār'* Kabir

Life but declines as moments grow, life's sands  
 qulek running seem [is but a dream]  
 Kabir saith, 'hear, O brother monks! this world

4 *Sobat tī nīko, supno tī dekhāt,*  
*Mu ko supne kī bāt bhulāz dāt re,* [song  
*Sayāñ sobat mo ko jagāz dāt re* Farrukh. Wom.  
 I slept so sound, a dream I had,  
 My dream's enjoyment he forbad,  
 My spouse awoke me, 'twas so sad!

5 *Uṃā! kahāñ mīn an-bhav apnā,*  
*Sat Harī bhajan, agat sab supnā.* Rāmāyan.  
*sapan dosh*, n. m. *Pollutio nocturna*, a wet  
 dream, shooting the bishop, Devil's dream  
 (*ehṭilām*).

سپنڈا *sapind'ā*, adj S. सपिण्ड  
 from स together, पिण्ड a ball of rice or meat  
 Connected by offerings of the *Pinda* or fu-  
 neral cake, All who are *sapindas* to the same  
 deceased are *sapindas* to each other. *Carnegy*

سپنڈی *sapind'ī*, Bhoj *pinḍī*, n f  
 A kinsman entitled to make offerings of  
*sapindī* to common ancestors.

سپوت *sapūt*, n m *sapūtī*, n. f S सुपुत्र  
 A dutiful son, a worthy child

1 *Sapūṭon ke kapūt, aur kapūṭon ke sapūt.* Prov  
 Good sons ill ones beget, and ill ones good. [has  
 2 *Sapūt meñ sab ko sāyā hai, kapūt meñ kākā ko nā*  
 In good sons all an interest have, in bad no one.

3 *Ho! bhale ke an-bhalo, hai dānī ke sūm,*  
*Ho! kapūt sapūt ke byon pāvāḥ meñ dhām*  
 Dohāvalī. Rāmāyan.  
 The good get evil and the liberal misers get,  
 Good fathers evil sons, as fire doth smoke beget.  
 4 *Arī gharī! sautelon pūṭon kauṇr sapūtī hūī sā?*  
 W Rus O housewife! will another's children e'er  
 be as your own? (Why do you nurse them so?)

سپولیا *sapol'yā, sapolā*, E *poā*,  
 n. m. S. सर्पोत from सर्प a snake, पोत the  
 young A young snake just hatched.

سپهر *sepihr'*, n m.  
 The sphere, sky, the celestial globe.

سپهر *si-pahr*, Illit *spahrī*, Ped. for H  
*tiā pahar, tīpahar*, n m. P سه three, H. سه  
 watch. The third watch of the day, the  
 afternoon.

سپهری *saph'rī*, n f. S. सफरी.  
 A small glistening fish, a sort of carp,  
*Cyprinus sohere*.

سپهل *su-phal'*, adj S सुफल, Pr  
*sabhalam* Fruitful, productive, useful  
 (*phaldār, phaldāyak*)  
 1 *Suphal pungi phal, kadī, raslā,*  
*Rope balul, kadamb, tamālā.* Rāmāyan.  
 2 *Bhayeñ manorath suphal tab sun, Gurrōj kumār,*  
*Parīharu dusañ kaleśh sab ab mūlchē trupūr*  
 Rāmāyan.  
 3 *Hā hā! badan ughār drig suphal karo sub kō!*  
*Raj sarojan ke pagē hanst sāsī kī hō?* Dohā.  
 Unveil that lovely face sweet maid, and glal the  
 eyes of all around!

Nay, nay! the lily's bloom will fade, and taunts  
 the vanquished moon confound.

سپهر *saper'ā, sapehrā*, n m H. सँहर  
 snake A snake-charmer, a snake-catcher.

ست *sat*, Cont. of *sāt*, Seven.

ست *sa'tā*, n m The seven of cards.  
*sat-khasmī*, n. f 1 A woman who has had seven  
 husbands. [Prov  
*Rānd rove, kuṛī rove, sāth lagī sat khasmī rove!*  
 Widows weep, and virgins weep, but strange to  
 see a woman with seven husbands weep!

2 Common or public property. 3 An office  
 under the control of several masters  
*sat-khandā, sat-manzilā*, adj S सप्त seven,  
 खण्ड part. Seven storied (a house); having  
 seven rooms leading one into another

ستلڑا *sat-lurā*, n m. A necklace of seven  
 strings (of pearls, etc.)

*sat-najā*, adj lit a mixture of seven sorts of  
 grain. 1 Mixed, composite 2. Unsorted,  
 miscellaneous, promiscuous, heterogeneous.

*sat najā*, n. m. A mixture of seven different  
 grains  
*Rāt ko sarā ser sat najā nrhāne dhar diyo!*

Place seven kinds of grain under the head of your bed ! (A means of exorcising an evil spirit or repelling the influence of an evil star)

*sat-na-jī yā sat-bejhrī zabān*, n f

A mixed language, a jargon

*satvān'sā*, Mah, *sādh-pahrāi*, Hin n m.

A ceremony observed in the seventh month of pregnancy.

सत *sat*, *sattā*, *sattiyā*, Sant *sattiyā*;

Tir *satto*, n m S सत्य 1 See *rāsī* 2 Good faith, virtue, chastity, conjugal fidelity.

3 Essence 4 Power, strength

*Yeh khādmān-i mahal ki hai in diyon sūrat*,

*Na khān dhonē kī kashmīrī men bāqī sat* Saudā.

*sat par charl'nā*, v n 1 To be firm in one's faith 2 To be prepared for *sati*

*Jo satī sat par charhe to pānī khānā rasm hai*

Pān custom her allows who mounts the funeral pile her truth to prove. (She may adorn herself for the sacrifice),

*sat par rahnā*, v. n. To be firm in honesty or chastity, to be true to one's word. [fidelity]

*sat chhorā*, *sat hārā* To lose courage or

*Sat mat chhāde bāle! sat chhāde pat jā*,

*Sat ki bāndhī Lachchhamī, pher vidēgi ā* Dohā

Thy truth leave not, thou fool! with truth goes thy good name, [shall claim]

Dame wealth is credit's slave whom you again

*sat dignā*, *sat dōlnā*, v n. To waver or go back from one's faith

*sat nīkālā*, v n To be exhausted; to feel weak [actual]

सत *sat*, *satt*, Sant *satt*, adj True, right;

*Dharm na dāsar satya samānā*,

*Āgam, nigam, purān bakhānā*. Rāmāyan.

Of all religions there is none like truth, Veds, Shastars, and Purans attest this truth.

*sat aur dsat*, n. m. The true and the false

*sat-bādī*, n. m. 1 A truthful person.

2 A philosopher.

*sat bachan*. Quite true! how true! you never spoke more truly!

*Sat bachan ke naukār hai*

*sat-bachanyū*, n m One who concurs with every one, and esp one in authority on every possible subject, a *kumartī-walā* (committee-man)

*sat-bhāo*, adv In earnest

*sat putr*, n m True-born, legitimate (a son)

*sat-jug*, n m. The first or golden age, comprising 1,728,000 years of mortals. [good men]

*sat-saṅg*, n m. Association with sages or

*Nich nichāī nā tayeī jo pārahīn sat-saṅg*,

*Tulsi! chandan bitap basī bin bikh bhayo na bhūlang* Dohā

The base their baseness cant throw off though mingling with the good, [sandal's wooed]

The poison in the snake inheres how'er the

सत्कार *sat-kār*, *karm*, *yā karyā*, n. 1 A good act, as piety, hospitality, charity, etc

2 Funeral or obsequial rites. 3 Respect, reverence [honesty]

सत्कारी *sat-kārī*, n. f. Truth, fidelity,

2 One who burns the dead

*sat l. v a*. To justify, vindicate (*tusdiq k*)

*sat kah nā*, *yā bolnā*, Sant. *sati ror*, v n

To speak the truth.

*satya-lok*, *Brahm-lok*, n m. The abode of Brahmā, translation to which exempts beings from further birth

*Satt lok jahān satt sūhab*, *satt satt pūkārte*

The abode of Him who is truth where 'Truth, truth's' the only name all constant take

सत्यन्तो *sattian'tā*, adj 1 Truthful.

2 Faithful, honest (*pāk dāman*)

1 *Ab satvanti ho-kar buthī lūt khōyā sansār* Prov

With plunder of the world rich grown she's now a saint beknown. [in disrepute.

*sat-hīn*, adj. Without credit or reputation,

2 *Ro lūn tere bāp ko, bahūlar! kyōn morē āy lagāve sa?*

*Satvanti mātā ko mori dhagār-hāi bdlāve sa?*

W Rus Wom. song

I mourn your sire as dead, O daughter in-law!

why me consume? [sume!]

My mother chaste a Messelina you to call pre-

3 *Muj se satvanti bduyar ne, dhagār hāi bdlāve sa?*

*Udhlan hār kahe sa? man ne, is ne lā; na dce sa?*

Rus Wom song

A woman chaste like me a bad one she doth call,

A frail one she calls me, no shame she hath at all!

सुत *sut*; Sant *hopon*, n m A son (*betā*, l).

सुता *sutā*, Sant *hoponerā*, n. f. A daughter

सुतार *sutār*; Tir. *sutihār*, n. m S सूत्रधार

Pr *sullahāro* A head workman, a mate

سُتَار *sutār*, n m. Dim *sutāi*, n f. Lat

*uthara*; Germ. *zittern*, *gittern*, *guttār*, P

three, U string A guitar with three strings

It is a calabash without any holes on the board, and mounted with from five to seven steel wires, all of which are used in playing, and that with both hands. Sometimes it has nine or eleven wires, but generally three, whence its name. [sitar]

*sitār-bāz*, *sitārjā*, n m. One who plays on the

*sitār-bāzī*, n f. Playing on the sitār.

ستاره *sitār'a*; H *tārā*, n. m Pahlvi, *stār*;

Z *stare*, S स्त 1 Astar 2 Fate, destiny.

*Kyā kahē, gā'o ' sitārā hī gardāsh men hai*.

*sitārā-i-peshānī*, adj Having a star in the forehead (a blenish in a horse)

*sitārā chamaknā*, v n. 1 'To shine (a star)

2 To be on the ascendancy, to prosper

*Āj kal unlā sitārā chamkē huā hai*.

*sitārā-dān*, *sitārā-shanās*, *sitārā-shumār*, n. m

An astrologer

[fixed stars.

*sitāre o bury*, n. The constellations and the

सुतारी *sutārī*, *sutāi*, n f. S सुत

thread, आरा an awl. An awl

सत्तासी *sattāsī*, *satāsī*, Sant. *ponisī*

*cyae*, adj S सप्तासीती Eightyseven.

सुसना सताना *satā'nā*, Sant *santāo*, v a

S सत्तापन executing 1 To molest, harass, trouble, annoy 2 To persecute, oppress, afflict, give pain to

1 *Birah ne satāi, main jāg ūthī, jal jūē woh sej lavī*  
*Li kusī!* Wom eong [in bed]  
 The pangs of separation felt I start and wake  
 Fire burn a bed tight strung and smooth as  
 when 't was just new made!

2 *Bhūt jān na māre, satā māre.* Prov  
 The evil spirit kills not but afflicts

3 *To chāhe taun āpna din aur raun bhalā*  
*Plukkar aur ādhīn ko mūlan nānh satā* Prov  
 O man! if peace thou wouldst have night and day  
 From hurt of poor and beggar thine hand stay!

3 To exact, take by force

*Chuprāsī ke satāē nahin rahte* Prov saying  
*satāne-vālā, satāē, adj* 1 Pernicious, noxious, injurious, hurtful, offensive

2 Harassing (*dukh-dāi*) [soi]  
*satāne vālā, satāē, n m* Persecutor, oppress-

H सतानवे *sattān've, satānve*, Rus *sat-*

*tānbe, santānven*, Sant *pen isī gel eyāe, adj*

S सप्तनवति Ninetyseven

H सत्तावन *sattā'van*, Sant *bar isī gel*

*eyāe, adj* S सप्तपञ्चाशत् Fiftyseven

H सत्ताईस *sattā'is*, a l S सप्तविंशति

Twentyseven

H सत्तर *sattat'tar, sathattar*, Tir *sat-*

*hattarī, sathantar, adj* S सप्तसप्तति

Seventyseven

A सत्त *sati*, Pop *satar*, Sant *bebharonm*, n m

The privities, private parts [person  
*be-satar h*, v n 'to be naked, to expose one's

सत्त *be satrē, n f* 1 Unveiling, exposure 2

Immodesty, boldness 3 Dishonor, disgrace

*be satrī be-hūdah, G G* Public nuisance or

indecent exposure of the person [1—7]

H सुत्तर *su'ttar, n m* Agreement (*utisfāq*,

*suttar se rahnā, v n* To live amicably

*Lāo Gaurā nār, rahun main vāki chei,*  
*Dono suttar se rahen, kar en hum sevā tei*

*Pūrbatī in disguise before Mādhao*  
 Bring Gaura here! I'll serve you as a slave,  
 As slaves together we your service crave

H सत्तर *sat'tar, Sant pe isī gel, adj* S

सप्तति Pr *sattari* Seventy

1 *Ek 'nahin' sattar balā tāle.* Prov  
 One 'no' averts seventy evils.

2 *Sattarā bahutā ā* Prov At seventy fit for nothing

3 *Char kar, ghar kar, sattar balā su dhar* Prov  
 A house set up, a house set up, and seventy evils  
 on your head start up

*sati ā bahutā, n m* An old man

*Yeh suttar bahutā bāten na karā kar'*  
 Don't talk like a fool of seventy!

ستودان سत्तरवां *sattar'vān*, adj Seventieth.

H ستره سत्तरه *sat'trah*, Panj. *satārā*, Sant

*gel eyāe, adj* S सप्तादश Pālī, *sattarasa*, Pr.

*sattarahā, P haft-dah* Seventeen

*sattar'vān, n f* An obsequial rite performed on

the seventeenth day after decease

*sattarāh vān, E., sattarān W adj* Seventeenth

H سترى سترى *sal'rī, n f.* (*Brokers*) Two Rupees.

H سالي सुतली *su'tlī, n f* 1 Pack thread,

course twine 2 (*Brokers*) A score

P ستم *si'am, sitam garī, n m* 'Tyranny (*جور*)

*Jarānī lā ālam, aur us par yeh gam,*  
*Sitam hai, sitam hai, sitam hai, sitam!* Mir Hasan

Spring time of youth to grief a prey!  
 Alas! alas! alack the day!

*sitam-didi, rasidah, yā zadah, adj*

Oppressed, injured.

*sitam k, v a.* 1 To oppress, tyrannize

2 'To do wonders, or great things

*sitam-gār, sitam gar, n m* 1 Tyrant, oppressor

2 (*Poet*) A cruel mistress

H ستمى ستمى *sal'tmī, n f.* S सप्तमी

The seventh lunar day [v a

H سنا सुतना *su'nā, sunnā, v n.* See *sūtnā*,

To be sunken (the cheeks)

H ستمو ستمو *satanziv', W* Rus *chha-*

*tanyī* Live a hundred years! (Said by a

Hindu to one who sneezes)

H ستمو ستمو *sal'tū, E satuā, Tū sātu, Sant*

*lobo, n* S सत्तु Grain parched and ground

1 *Sattā khā ke shukī Lyā kar en?* Prov.  
 Live on mere grain meal and be thankful!

2 *Āi satvān kī bahār, balam, tum mūchhen murīā*  
*dāro!* E The gram meal season's come, my

husband, your moustache just shave!

3 *Sattā mal matthā jub ghole, tab kha', tab challe,*  
*Dhūn bichāre bhalle, kī kī kī challe!* E. Prov

Gram meal you knead, dissolve, then eat and go  
 your way, the wretched rice so nice you pound

and eat, thou start away

*sattā bāndh-ke pichhe parī nā, v n* To pursue

or persecute one at any sacrifice.

1 *Sattā bāndh ke pichhe parī hu* Prov With gram

meal tied abo it his waist he pursues his foe

(He carries his light luncheon about his person)

*satnā sunkrāt, Tū satuānī, n* The entering of

the sun into Aries, on which day parched grain

meal is distributed to Brahmans [v a.

H سوا سوवानا *suwā'nā, Caus of sūtnā,*

n m 1 A child born in the seventh month

of pregnancy 2 Mah An entertainment given

to a pregnant woman by her parents in the

seventh month of her pregnancy (*sādh*)

**S** **सतो गुण** *sato gun'*, n.m. 1 The principle of goodness or benevolence, the quality of truth 2 An attribute of Vishnu.

**P** **ستون** *stūn'*, n. m. S. **स्तूपा**

A pillar, column (*thamb*).  
*chhal stūn*, adj. Of forty pillars (a palace).

**S** **स्थान** *sthān*, n. m. See *asthān*.

1 Place, site 2 Stall, dwelling.  
3 Rank, dignity

**S** **स्थार** *sthāvar*; H *asthāvar*, adj

1 Firm (*thir*, 1) 2 n. m. An old resident, a fixture, a stay-at-home  
*sthāvar yā sthir drab*, H *atal dhan*, n. m.  
Real or immoveable property.

**S** **स्थिर** *sthir*, H *asthir*, *thir*, adj S. **छा**

stand See (*atal*, 1, 2, 3) 1 Settled, stable, permanent 2 Firm, constant  
3 Cool, composed, collected  
4 Calm, mild, tranquil.

*sthirtā*, A *sikūn* (*Phys*) Inertia.

*sthir-chetā*, adj Firm, resolute, constant.

*sthir-matī*, adj Fixed, unwavering

**स्थिरताई** *sthartā'ī*, *sthirtā*, n. f. [posure  
1 Stability, firmness, etc 2. Calm, com-

**H** **सुधरा** *suth'rā*, adj. S. **सुधु**

Neat, tidy, clean, clear (**خوبصورت**)

**सुधराही** *suthre-shāhī*, n. f A class of mendicants, called after their founder

**सुधराई** *suthrā'ī*, n. f *suthrā pan*, n. m  
Neatness, beauty, prettiness, elegance

**H** **सथराना** *sathrā'nā*, *sathrāo k*,

*chhatrānā*, Bhoj *sathārāl*, v. a

To spread, scatter

**सथराओ** *sathrā'o*, *chhatrāo*, n. m.

1. Dispersion (*chhattrāo*). 2 A heap of slain.

**S** **स्थल** *sthal*, n. m. See *asthal* and *as-*

*thān* Place, site, firm ground.

**स्थल** *sthal*, adj 1 Benumbed; torpid.

2 Weak, languid, sickly 3 Motionless.  
*Baūhe baūhe hāth pair sthal ho gaē*

**A** **सतसंब** *sat'tah-i-mutanāsibah*; *satta*,

*sittah*, S **पंचराशिक** n. m. Double rule of three.

**H** **सुत्थन** *sut'than*, *suttan*, *sutnā*, Rus

*sūthan*, n. m *sutnī*, n. f Trousers

1 *Mere miyān ke do kapre, suttan, nārā, bas* Prov  
A pair of trousers and its strings compose my  
husband's wearing things [*entendre*] Panjābī

2 *Suttan bich gahnā, tau bhuklā kyōh rāknā?* (*Double*  
A jewel in mid-trousers set, by hunger she cant  
be beset.

3 *Saiyān pardes, devar mero bālo jeth ke pās jān kaise!*  
*Sutnī men lāgi āg, bughān kaise?* Rus Wom. song

My spouse abroad, my younger brother-in law  
too young, to the elder I may n't go,  
A fire beneath my trousers burns, how quench it  
am I to?

4 *Kar kar kachhrā, Sarvan bhāji, gail Phariyan jāē,*  
*Tānk kar suthnā, hāth lāi topi, thādā chhoyē nānh*  
Song on Mr Fraser Sarvan

Her skirt tucked up now Sarvan fled, and Fraser  
after her, [the strong deter  
His trousers tucked and hat in hand, naught did

**H** **सुथनी** *suth'nī*, E. n. f.

A kind of yam; *Dioscorea fasciculata*.

**S** **स्थूल** *sthūl*, adj. Fat; corpulent,

bulky, unwieldy [faithful wife.

**H** **सती** *sat'ī*, *sattī*, n. f. S. **सती** 1. A

Especially one who consummates a life of duty  
by burning herself on the funeral pile of her hus-  
band, either with the body, or separately if her hus-  
band has died at a distance 2. The burning of a  
widow on her deceased husband's funeral pile

*Unke hain sattiyan ki ān hai!*

*satī-math*, Bhoj *sativār*, n. m A place where a  
Sati's bones are deposited

*satī h.*, v. n To burn alive on the funeral  
pile of one's deceased husband

**सती** *satī*, adj Chaste, virtuous, faithful

**H** **सत्या** *sat'tyā*, n. m S. **सत्य**

Strength; power See **स** 3

**H** **सतिया** *sat'iyā*, *sathiyā*, Tir. *sattā*,

n. m. 1 An oculist.

2 (S **स्वस्तिक**) A mystical mark made on  
persons or things to denote good luck.

Its shape is a Greek cross, with the extremities  
of the four arms bent round in the same direction,

It is made with vermilion by Hindus at the be-  
ginning of their account-books at the commence-  
ment of a new year It is a symbol of the goddess  
Kālī and it signifies the obligation to make true and  
faithful entries. The same figure is formed on the  
ground with flour at marriages and other ceremonies.

*Meri nānyā dāi jī ko tum na bulāo, mere saiyān!*

*Māngegi dūlā balāi, more saiyān! māngegi sathye*  
*dharāi, mori saiyān!* Wom song.

Your sister dont invite, my husband, pray! [pay  
Lights and cross fees, my spouse, she'll make me

**H** **सत्यानास** *sattyānās*, n. m S. **सत्य**

truth, and **नाश** annihilation. See **अज** 1

*Mo se churāē nanādyā ko de det,*

*Tero jaihe sattyānās, main niyāri rahūngi,* [song  
Sunyo, meri sās, main niyāri rahūngi! W Rus. Wom

You steal from me and to my husband's sister give,  
May you be ruined! I apart from you will live,

Do you hear, Oh mother-in law! from you apart  
I'll live!

*sattyānās k*, *yā khonā*, v. a. To spoil, waste,  
mar (**اچار** 1—4, 6, 7) [kar diyā!

*Wāh bī muglāni! tum ne sārē thān kā sattyānās*  
*sattyānās-gāi*, Wom Destroyed, ruined

*sattyānās h.*, *yā jānā*, v. n To be destroyed,  
ruined, etc *Ha! terā sattyānās jāē!*



ستیاناس *sattiyānās'z*, n m, 1 A destroyer (اجاڑو) 2 A prickly plant, also called *katsilā*, *karsailā*. Its juice is yellow and very acrid It is used as a caustic *sattiyā-nāsī*, *sattiyānāsī kī jar*, adj

Demoralized, depraved, immoral.

ستےونا *satev'nū*, *sutaiman*, *satev'nī*, Hin Wom adj (*Ironical*) Fine, nice *Tū bari satev'nī cī!* What a good housewife you are!

ست سٹ *sat*, n f A league (at *sat*, 1, 2)

ست سٹا *sat'ā*, Bhoj *sikā*, Tir. *moch*, n m S. سٹو

The ear of Indian corn or wheat (*baundi*)

ست سٹا *saṭ'ā*, *sattlā*, n S پٹ

An engagement to supply grain, etc for which advances have been made

*saṭā-bahī*, n. f. A deed of transfer

ست سٹا بٹا *saṭ'ā bat'ā*, n. m A plot, intrigue, collusion (*atsat*, 1) [whipping

ست سٹا سٹ *satā sat*, n f. Beating,

*Gule men pahannā woh hans hans le hār*, *Satā-sat woh phūlon kī chharyon kī mār* Mir Hasan. Around her neck she laughing wore a string of flowers, [in showers.

And switches wrapped in flowers she on him laid

ست سٹا سٹ *satā-sat*, adv Rapidly, fluently. *Ek boli, do boli, meri nakti satā sat boli.* Prov

A word or two was all I said, my noseless oft spring in a torrent answers me

ست سٹا سٹا *saṭā'nā*, Mār *chithānron*, Caus of ستا [ment

*satā'o*; P. *chaspīdgē*, n m Adhesion, attach-

ست سٹا سٹا *satpatā'nā*, Mār *sitā-*ron, v n 1 To be taken aback, confounded, etc. (*chhakke chhūtnā*)

*Hākim le āle hī sab satpatā gaṛ*

2 To be anxious, fidgety, restless

*Jangal lagi, jā se aiso satpatāno jātu hai?*

Are you taken short that you are going off in such a hurry? [distracted.

*satpatāte phurnā*, v n To wander wild, or

ست سٹا سٹا *satar patar*, n f.

1 Petty affairs, trifles 2 Bustling

*Isī satar patar men din pūrā ho jātā hai.*

ست سٹا *sat'ak*, Sant *thengā*, n. f

1 (*satkā*) A thin stick. 2 An elastic rod, thick at one end and thin at the other

3 A small snake 4 A tube, a *hukkā* snake

ست سٹا سٹا *satkā'nā*, Caus of ستا q v

ست سٹا سٹا *satak'nā*, *sattak jīnā*, *sutaknā*, v. n 1 To slink, slip, or run away, sheer off, disappear.

1 *Āyā jo chugal khor, to bandah vahin satkā*, [Nazir *Woh tukkaren khitā huā phirtā rahā bhataktā* My tell-tale rival come, your slave just slipped away, [astray

And left him wandering, groping, stumbling, all

2 To swallow a pill

3 (E *suruknā*) to gulp down. [jāungo,

*Sācho rasyā khūt na bole, toṛ pānī le sīkh satuk*

*Gorī! banjā mirach! kutā jāungo!* Rus. song

A lover true speaks not untrue, with water I'll

just gulp you down,

O fair one! be a chilly do! crunched 'tween

my teeth 't will just go down

ست سٹا سٹا *satal'to*, *sitallo*, 'Tir *satāhī*, Rus *sille*, n f A gill, a silly woman, slut (*phūar*, 2)

ست سٹا *sat'nā*, Sant *satāv*, v n S سٹا

Pr *saṭhā* To stick or adhere to [(*mūrakh*)

ست سٹا *sath*, n m. S. سٹ A fool

ست سٹا سٹا *sathiyā'nā*, v n To be superannuated, decrepit, or in one's dotage

1 *Betā burjē bup ko*, 'tu ha gayo sathiyā,

*Nāj bigōre ghar ruke, sab se dūnā khāē!* Dohā

The son the father rates, 'you are just in your

dotage now, [your share, I vow

You stick at home and waste the food, eat twice

2. *Kuchh khar hai, bare myūn!* *sathiyā gaṛ ho kyā?*

*Larkon ke sūth khelne tum geryān chale!* Rāhat

Are you in your right mind, old man, or is your

dotage come? [become.

To play with children bat and ball does n't you

ست سٹا سٹا *sathorā*, Bhoj *sonthaurā*,

n m H *sonth* dry ginger See *panjūi*

ست سٹا سٹا *sat'thī*, *sāthī*, n. f. S سٹا

A kind of rice [senses (*lavā*)

ست سٹا سٹا *sat'tī*, *sat'thī*, n f S سٹا

The *sittī* gum h, *yā bhū'nā*, v n To lose one's

senses, to be at one's wits' end

ست سٹا سٹا *satil'*, *satikā*, *tikā-sahit*,

adj S. س with टीका commentary

Annotated (*mae sharah*)

ست سٹا सजा *saṛā*, *sīdhā*, adj Right (hand).

ست سٹا सुजाती *suṛātī*, adj. S सु good,

जाति caste 1 See *ek jāt*

2 Of good family, well born

ست سٹا سجاده *sajjā'dah*, n m A mat or carpet

on which Mahommedans pray, an altar

ست سٹا سجادة *sajjādah nashīn*, H *mahant*, n m

1 The spiritual superior of a mosque or

religious endowment, as distinguished from

the *Mutavvally* or secular manager The

two offices are not unfrequently united in

the same person

2 Any religious ascetic of the Mah faith



**सुजान** *suṛjān'*, adj. S. सुजान

Intelligent (*chātur*)

*Sudn bulāvan dadh mathan, nishche kar ke jān,*  
*Wo tum ham ko lās do, pitum chatar suṛjān!*  
 Charade Ans. To-rai a vegetable (to a dog-call,  
 and raī churner)

A dog call and a churner both for certain know!  
 This thing, my clever husband, fetch me just  
 do now! [*nā, q v*]

**सुजाना** *suṛjā'nā*, v. a. Caus. of *suṛj-*

*Butyā! kachhu kaho na suno, mūnh suṛjē lao*  
 E Wom Daughter! you dont open your  
 lips, you simply sit and pout.

**सजाना** *sayā'nā*, Sant. *sāj*, v a S. सज्ज

1 To assort, sort, settle (*taṭīb k.*).

2 To adorn (*āṛāstah k.*)

*Udalanhā, jarad odhnā, panch rang āngut lā dūngā!*  
*Tane upar-si dhāl pharā-kar latte, tūm sayā dūngā.*  
 Rus Wom. song

Mauve skirt, wrap yellow, boddice of five colors  
 I'll bring you, [to view]

A veil o'er you bedecked I'll throw, a fairy bright

**सजावट** *sayā'vāt*, n. f. See *tarṭīb*, and  
*ārāstagī*, 3 [elegance]

*say-dhay*, n. f. 1 Figure (*جول* 1) 2 Grace,

*Hans denā har dam nāz-bhurā, dukhlānā say dhay*  
*shohī jā,*

*Har gālī misri qand bhari, har ek qadam atkheli kā,*  
*Dul shād līyā, aur moh līyā, yeh joban pāyā Holī*  
*ne! Nazir*

With laughter constant, blandishments and  
 piquant charms displayed, [wanton swayed]

Abuse too showered as candy sweet, each step the  
 The heart made glad, the senses tranced, such  
 beauty Holī made!

**सजना** *say'nā*, v. n. 1 See *sayānā*, v a 2 To

fit, become, beseeem. 3 To be accoutred.

**सजिल** *sayil'ā, sayilī*, adj. 1 Well-shaped, hand-  
 some, elegant 2 Well-dressed, stylish.

**सज्ज** *say'dah*, n.m. Kneeling and touching

the ground with the nose and forehead the eyes  
 being directed towards the tip of the nose

1 *Tulī aur gurāb ke vaqt saydah minā has.*

Prayer at sunrise and sunset is forbidden.

2 *Saydah-i shukr, bajā lāyā.* [are read.

*saydah-gāh*, n f 1 The place where prayers

2 A board upon which Shias rest the forehead  
 in the act of prostration, the ground being held  
 impure [(*4* 1, 2, 4—7)]

**सजल** *say'al*, adj S सज्जित Good

*Aji hazat! kol sayal māl nikālo!*

*sayal banānā*, v. a. 1 To furbish, polish.

2 To improve, set off.

**सजन** *sa'jan, say'jan*, n.m. S सज्जन

from सत true जन man 1 A respectable  
 person, a good or virtuous man, a gentleman.

*Rām rōy abhishel suni hiye has khe nar nārī,*  
*Lagi sumangal sajan sab Buddhi anukul bichār*  
 Rāmāyan.

2 A sweetheart; lover, husband

*Sajan, tum jhāt mat bolo! Khudā ko sānch piyārā*  
*has,* [*has.*]

*Kahāvat has badoñ kī yān, 'kadhi sānchā na kārd*  
 My husband, do not tell a lie! God loves the

truth, you know, [come to woe.]

It hath been said of old 'the truthful ne'er hath

**सजनी** *say'nī*, n f A female friend.

1 *Uth ri! Holī ho ahi! tū kyā paṛi sove ri!* [*Holī.*  
*Rain gai to jāne de, saynī, dīn mat khove ri!* Song.  
 Get up! 'tis Holī! this is not a time for sleep,

So be 't the night is past, the day in revels keep!

2 *Sun sun, saynī, kaise karegi raynī!* [Song Lāunī.

*Pi par jādh, khari pachhān, pāṛi meri baynī.*  
 Hear, hear, my dear! how ever shall I pass the night!

If to my spouse I go I shall repent it quite,

My anklets clink with every motion e'er so slight.

**सिफ्ताना** *syhā'nā*, v. a. S सिद्ध

Caus. of *siṛṇā* q. v.

**सुफ्ताना** *syhā'nā*, v a. S सुध्यान

1 To point out (*jatānā*).

2 To make out one's horoscope.

**सज्जी** *sayjī, sayjī matī*, Tir us,

n f S सज्जी

The Alkaline produce of a plant, *rāj bhang*  
 or *rehe*, q v. (*Corozylon Griffithi*) obtained  
 from its ashes when burnt, fuller's earth

Three qualities are distinguished—*chod sayjī*, the  
 purest; *hathā sayjī*, the second quality, and *lāra-*  
*sayjī*, the most impure. All these are varieties of the  
 barilla or soda of commerce

**सच** *sach, sachch*; Rus and Poet *sānch*,

Sant *sarī*, adj S सत्य, Pī *sochch*. Eng. *sooth*.

Truth.

*Such larvā has.* Prov. Truth is bitter [actually  
*sach, sach much*, adv Truly, indeed, surely,

1 *Ap kā farmānā sach hai*

2. (Fac.) *Sach gaudhe (kalte) ho*

3 *Tū kahe so sach hai, buddhi! tū kahe so sach!* Prov  
 What you say is true, old woman! what you  
 say is true!

The story goes that some men having robbed  
 an old woman bound her to a stretcher and so bore  
 her through the streets, replying, to her cries that  
 she was plundered, in the words of the Proverb.  
 Thus the people were deluded into the idea that  
 the procession was one of the mimic representations  
 commonly exhibited in India. [Bhoj Prov

4 *Sānch kahe so mārā jāṛ, jhānṭh kahe dūlārā jāṛ*  
*sach bolnā yā kahnā, sat kalmā*, v. n.

To speak truly. [give just weight.

1 *Such bol, pūrā tol* Prov Speak the truth, and

2 *Such bolnā aur sukhi rahnā* Prov

Speak the truth and live at ease. [(*tasdiq k.* 1)

*sach thairānā*, v a. To prove true, establish

*sach mānnā*, v a. To believe, trust, rely on.

*sach h.*, v. n. To be true

**सच्चा** *sach'chā, sachchī, sach*; Poet *sānchā*,

adj See *thik*, 3, 13, 14

1 True; truthful; veracious, sincere

1 *Man se apne sānchā raho, bāt Laho sab sānch!*  
*Tulsi, sānche nalan pe kubhu na ābe ānch.* Dohā.  
 Truth cherish in thy heart, thy speech be ever  
 true!

- Tulsi, the truthful man no evil e'er will rue
2. *Tū sachchā, aur terā gurū (yā pir) sachchā* Prov You are true, and your priest is true [Prov]
3. *Sānchi bāt Sūd-Ullāh kahē, sub ke mun se utrā rahe.* The truth Sād Ullāh just blurts out, from all men's hearts he is cast out [find]
4. *Man sāchhā to sab sāchhā.* Prov True mind true
5. *Sachchā jāē, rotā āē, jhūtā jāē, hanstā āē* Prov The truthful go, in tears return, the false go, and laughing return. (Said of the courts of Judicature)
6. *Jh'īte ghar ko ghar kahēn sānche ghar ko gor, Jhūt sōnch mōn pharak yān jaise ray aur dhōr* Rus. They lie who call their house their home, there's no home but the tomb, [midnight gloom] And truth and lies are sundered wide as day and
7. *Chūran amal bel kā sachchā, islo khāre bārha bachcha.* Street cry Digestive powder in lime juice I sell, the young and old eat it as well.
2. Fair, just 3 Faithful (to one's engagement), loyal, conscientious
- 4 Pure, unalloyed *Sachhā gotā*
- sachchā byohār, n. m.* 1 Plain or fair dealing
- 2 A bona fide transaction [probity]
- sachchā-pan, sachāi, n.* 1 Truth, honesty;
- 2 Authenticity, genuineness
- sachchā-hāth, n. m.* Honesty (*diyānat*)
- Rākhe sachchā hāth, jo nukṭā mile udhār,*  
*Byrē seti, mit bhī bhāye kos hayār*  
True-headed be, large credit will accompany, [flee.  
Your credit gone, your friend two thousand miles will
- sachchī tol, n. f.* Full weight
- sach'chal, adj* True, real; earnest
- sachchal, n. m.* Playing for money; gambling.
- sachchal sachchal, yā sach sach bolnā yā kahnā,*  
v a. To speak the truth [one's words
- bāt, bachan, yā qaul kē sachchā, Faithful to*  
*hāth kē sachchā* An honest man. [pāk 1—3.
- सुखा *such'chā, adj* S. शुचि pure. See
- suchā'i, suchchā, n. f.* 1 Cleanliness. 2. Purity.
- सुचित *such'it, adj* 1 Collected, composed, at ease 2 Disengaged, at leisure
- 3 Attentive, careful. [*sachchitānand, n. m.*
- सच्चिदानन्द *sachchidānand,*  
Brahm, the Supreme Spirit.
- सुचकना *suchak'nā, v n.* S. सुचकित
1. To be thoughtful, anxious.
- Wo jab ghar se nikle suchakte suchakte*  
*Qadim bhī uthā jhijhakṭe jhī hakṭe.* Nazir  
Forth from her house perplexed come out,  
Each step she shrinking took in doubt.
2. To shrink, startle 3. To hesitate.
- सचल *sa-chal, adj* स with, चल motion.
1. With motion; moving.
- 2 Having the power to move.
- सुचीति जाना *suchite jānā, v n.*  
To go to the privy
- A सحر *sehr, n. m.* Enchantment (P. *jādū*).
- A सहर *sah'ur, sahar-gāh, n. m.* The dawn.

- sahar-khezyā, More com. subah-khezyā, n. m.*  
A pickpocket (*jeb-katrā*), a sharper (*uchakkā*)
- سحری *sah'arī, sahar-gāhī; Illit saurī, saigū,*  
n f Food taken before dawn, as among the Mahomedans when fasting
- 1 *Jo harām-zādah saurī khāē wohi rozah bhī rakhe.*  
The rascal who the morning meal eats up shall keep the fast and ne'er till evening sup
- سحری The story goes that a dog having eaten up the early morning meal with which good Mahomedans fortify themselves for the day's fast the disappointed man tied up the dog, declaring that he should keep the fast instead as he had devoured the preparatory meal
- 2 *Koyā na rakhe, naṣīq na purhen, saurī bhī na khāēn to kāphar hī na ho jāē?* Rus.  
Nor fast nor pray, nor daunties nice in lay—'look, there's an infidel,' all men would surely say

A سخاوت *sa'khā'vat, n. f.*

Liberality, generosity, munificence.

P سخت *sa'kht, Illit. sa'khat, adj*

- 1 Hardy, flinty, adamant, inflexible
- Zamīn sakht aur āsmān dūr hai* Prov The earth so hard, the sky so far (Whither shall I fly?)
- 2 Difficult (*bhārī*, 12, 13) *Sakht kām hai*
- 3 Obdurate, stubborn, inexorable.
- 4 Hard-hearted, cruel, unfeeling
- Betā! ab tū mujh se sakhat ho gayā.* Wom.
- 5 Rigid, strict, austere.
- Woh nambar dene men darā sakht hai*
- 6 Severe, violent, grievous, harsh.
- 7 Great, gross (*bhārī*, 19)
- 8 Stingy, close-fisted (*kanjūs*)
- 9 Inauspicious, unlucky. *Sakht dīn.*
- sakht, adv* Severely, violently, extremely, etc
- sakht be-inafī,* Great injustice
- sakht be-īmānī,* Gross breach of trust [ground.
- sakht zamīn, n. f.* 1 Hard soil or ground. 2 Firm
- sakht sust kahnā, v a.* To use harsh words; rail at (*āre hāth lenā*, 2, 5)
- سختی *sa'khtī, Illit sa'khtāi, n. f.* 1 Hardness; firmness, rigidity, inflexibility.
- Ike pet men bari sakhtī hai.*
- 2 Obduracy, stubbornness 3 Hard-heartedness, cruelty 4 Harshness, severity, asperity 5 Violence (*tādūlī*, 1—4)
- 6 Strictness, rigidity, austerity. 7 Poverty, indigence 8 Distress (*taṅgī*, 3).
- sakhtī se, adv* Harshly, severely, etc
- sakhtī se pesh ānā, v a.* 1 To treat harshly.
- 2 To be strict or rigorous.
- sakhtī k., v a.* To use force or violence, etc
- P سخن *sa kh'un, su'khan, su'khun, n. m.*  
Speech (*bachan*).
- sukhan-parvar, adj.* Bigotted; prejudiced.
- sakhan-parvarī, n. f.* An obstinate adherence to one's word or opinion
- sukhan-takyā, n. m.* An expletive (*takyā-kalām*)
- sukhan-chīn, n. m.* A critic, hypercritic
- sukhan-dān, sanj, sda, shunās, fahm, go, yā va*  
A scholar, orator, poet

*sukhan denā*, v a To promise, vow (*bachan hārā*, 1)

*sukhan dāl de'nā*, v n To refuse, reject

*sukhan dālā*, v a. 1 To question, interrogate  
2 To ask, beg

1 *Sukhan unhon par dārye jo hans hans rākheī mān*  
Prov Saying. [respect

Beg but of them who smile and show you due

2 *Jo mushkīl āsān karo to mukh se bachan nikālūn,*  
*Nahin to chupke rahen, āp se phir kuchh sukhan*  
*na dālen* Sarvar Nir

*sukhan-ras*, adj Intelligent; penetrating.

*sukhan-sāzī*, n f Fabrication, invention.

*sukhan kā pūrā* Faithful to one's word.

*sukhan-goī*, n f The art of poetry.

*Sukhan goī mushkīl nahīn, sukhan-fahmī mushkīl*  
*hai.* Prov 'Tis not so hard to write, the hard  
thing is to understand [versation.

*āmad-i-sakhun*, adv In the course of con-  
*kam-sakhun*, *lām go*, n m. One who says little,  
a reserved person.

*lā-sukhan* Harsh words, strong language

*lā-sukhun bolnā*, v. n. To use foul language,  
to abuse [tiful, munificent.

A *ساخي sa'kh'i*, H *dātā*, adj Liberal, boun-

*sakhī*, n m A liberal or bountiful person

*Sakhī kā sar buland, mūzī kī gor tang* Prov  
The liberal man his head bears high, the miser  
in his narrow grave doth lie. [pānī

H *سدا sad*, adj. Fresh (*tāzā*, 1, 2) *Sad*

H *سدا sad*, *sadd*, Panj n m. A kind of  
song sung by shepherds, an ode or poem

H *سدا sadā*, Wom. *sadān*, adv. S

*سدا, सर्वदा Pālī, sabbadā* Ever (*ātī pahar*, 2)

1 *Sadā ruhe nām Allāh lā/God's name endure for aye!*

2 *Sadā na kāhū kī rahī sājan ke gal bāñh.*  
*Dhātī phirī yon gai tarai kī sī chhāñh!* Dohā

About his wife's neck twined her husband's arm  
not e'er hath stayed, [the tree the shade

It hath gone down and veered and passed as of

3 *Ek din soī pūñ binā, badan raho murhād,*  
*Sadā dukhāgan pūñ kī kaise ruin bhāē!* Dohā.

One night just passed without my spouse hath  
withered up my frame, [are but in name!

How hardly pass the nights of those who wives

4 *Sadā Shiv! dūdhā pī!* (Cooing of a dove) [live!  
Praise be to eternal Shiv! let me drink milk and

سدا *sadā barat*, *sadā brit*, Hin.,

*laṅgā*, Mah n m Alms or food distribut-

ed daily to the poor, or to travellers, etc

*Unke yahan sadā barat butā hai!* [semperirens

*sadā-bahār*, adj (Bot) Evergreen, perennial,

*sadā-phal*, adj Ever-bearing fruit (a tree).

*sadā phal*, n m A tree which bears fruit every

year, esp the sweet lime, the cocoanut, the

glomerous fig, the jack, the *bel*, q v

*sadā-chār*, n m Everyday religious rites,

the daily practices of the Hindūs

*Sadā chār, jap, yog, bhāgā,*  
*Sa-bhai bibek kutak sab bhāgā* Rāmāyan.

*sadā sukhī* adj. Ever happy

سدا *sadā suhāgan*, n f

1 A bird, *Trogon daslectus* (?) 2 A flower  
*Hibiscus phoeniceus*, the white variety (?)

3. A class of Mah. *faqīrs* who wear bag-  
gles and dress like women 4 A wife whose  
couch is shared by a loving husband.

5 (*sadā-kuārī*) A prostitute (*feme covert*),  
*sadā-gulāb*, n. m The China rose

سدامت *sadāmat*, *sudāmat*, *shudāmad*, n  
Time immemorial

*sadāmat se*, adv From time immemorial.

H *سدا سدا' suddān'*, *suddhān*, Sant. *sāuñte*,  
adv. S *साधम्* With (*sāth*). [struction.

A P *سدا sadd-i-rāh*, n f An obstacle, ob-  
*sadd-i-rāh h.*, v. a. To stop one's way; obstruct.

S *سدا सुदर्शन su-dar'shan*, adj. Good-look-  
ing; handsome (*khūb-sūrat*)

*sudarshan*, n. m. 1 See *sukh-darshan*.

2 The rose-apple; *Jambosa vulgaris*.

*sudarshan-chakr*, n. m. 'The discus of Vishnu.

H *سدا سدا' sado'mā*, Wom. adj. S.

*सदा + उत्तमा. (Irony)* Old and experienced.  
(Said to a young woman who talks like her elders)

H *सदा सिदास sīdās*, n f. See *savarā*.  
*sīdāsī*, adv Early (*saverā*)

A *सदा sud'la*, n. m. 1 (*Med.*) An obstruction.

2 Hardened excrement, *scybala*.

H *सुध sudh*, n f S *सुधी* See *chit*.

1 Memory, remembrance.

2. Sensation, perception, consciousness.

3 Attention 4 Care; regard. [स

*Mujh be-dhañgī meñ dhañg nahīn, ghar meñ dātran*  
*Pī piyāre se ras nahīn, kaise hoḡ ghar-bās,*

*Sās batāre bāort, nanad lagāve dokh,*  
*Ke to piyā sudh karo, nahīn mero gati na mokh!* Wom.

Untutored I no skill possess, my mother-in law

my foe, [house live so!

No pleasure with my spouse I have, how in the

My mother-in-law calls me a fool, my sister-in-

law but blames, [nor Heaven claims!

Look on me, husband, whom else earth regards,

5 News, intelligence [Rāmāyan

1 *Barkhā bigat, sarad ritu ā, sudhī na tā, Sud kī pāl.*

2 *Na khāne kī sudh, aur na pine kā hosh,*  
*Bharā dil men uske muhabbat kā josh.* Mir Hasan.

*sudh-budh*, n f. See *sudh*. 1 Right senses,

sense, common sense, sound mind.

2 Discrimination, discretion; prudence

3 Consciousness, presence of mind.

*sudh-budh lenā*, *sudh lenā*, v a.

To take care of, look after.

*sudh bhūlnā*, *yā bisarnā*, v. n. To lose one's

senses. [mind to.

*sudh rakhnā*, To regard, look after, give one's

*Jo nahīn sudhī parmārath rākhe,*  
*Unko Bēd pashū kāhī bhāl'ke* Bihār Brindāban.

Who naught for other's welfare cares, the Ved  
him to a beast compares. [beside oneself.

*be sudh*, adj Out of one's senses, senseless,

**सिद्ध** *siddh, sādḥ*, adj. S. सिध् 1. Effected, accomplished, fulfilled, perfected

2 Perfect, sanctified, holy 3 Sound, valid (*thīl*, 14) 4 Right, lawful (*bayā*, 1) *siddh*, n. m. 1 A saint, a holy man, one who has subjected to his will the eight *siddhīs*

2 Demigods inhabiting India's heaven.

*siddh k*, v. a. 1 To accomplish, complete, finish 2 To perfect; sanctify

3 To bring under subjection by magic

4 To set out, start *Acheliā bhā, siddh kar o!*

*siddh h*, v. n. 1 To be accomplished

2 To be perfect.

**सिद्धारना** *siddhār'nā*, v. n. S. सिध् to go.

1 To go, depart, set out, start

*Barsat nain hamāre, so nis din barsat nain hamāre,*

*Sadā rahat burkhā rut ham par jub se Shiyām*

*siddhāre. Sār Dān.*

My eyes the rains, all night and day tears constant rain, [my swain]

The rains have ne'er relaxed since me hath left

2 To leave this world; to die

**सिद्धान्त** *siddhānt*, n. m. 1. Conclusion

(*ant*, 2, 3)

2 Final conclusion or demonstration, as of geometry, astronomy, etc

*Brahm-siddhānt*, n. m. Theology

**सिद्धान्तो** *siddhāntī*, n. m. A follower

of the *mīmāṃsā* philosophy

**सिद्धि** *siddhī*, n. f. 1. Fulfilment,

accomplishment 2 Accuracy, indisputable

conclusion or position. 3. The fruit of worship or asceticism, sanctification, perfection.

4 Final emancipation, beatitudo

5 The acquirement of supernatural powers by magic, mysticism, or alchemy (*asht sadhā*) 6. The hemp plant; *Cannabis sativa*.

**सुध** *sudh*, adj. S. सुध Straight, right,

all square *Kankavve ko sudh kar lo!*

**सुधारना** *sudhār'nā*, v. a. S. सुध्

1 To set in order, adjust, mend (*thīl*

*k*, 2, 3) 2. To beat, strike

*Boli bahuvār, sun meri sāsāl, main toṣ khñb sudhārān,* [Play *Chaubolā*.

*Jo tū mo se laṛe bhiregi adālat māen purān!*

She said, now hear me, mother in law! I'll settle you right quick, [you sick

If you go fighting thus with me to court I'll drag

**सधना** *sadhā'nā*, v. a. S. सुध् to correct.

1. To perform, discharge

2 To train or tame animals.

*Muddat men ab is bachche ko hai ham ne sadhāyā,*

*Larne ke sīvā noch bhī is ko hai sadhāyā. Nazir*

**सुधारना** *sudhār'nā*, v. n.

Seo *sudhār'nā*, v. a.

**सधना** *sadh'nā*, v. n. See *sādh'nā*, v. a.

*Kūne men kāre sadh jūgā!*

**सुधना** *sudh'nā*, v. n. To be purified (metal.)

**सुधवाना** *sudhvā'nā*, v. a. Caus. of सुधना

To cause to be purified (gold, etc)

**सधवाना** *sadhvā'nā*, Caus. of *sādh'nā*.

**सुदी** *sud'ī*, n. f. Opp. of *bad'ī*, S. सुदि

The bright half of the lunar month

**सदिया** *sad'iyā*, *munyā*, n. f.

'The female *Amadavat* (*chittī*)

**सुदौल** *su daul'*, *suḥlāl*, *sūdaul*, n. f.

S सु good, H *dhāl* shape See *thīl*, 10, 11

*su-daul buddiyā*, n. f. Crystallography

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

**सर** *sar*, n. m. S. सर

A pond, tank, lake

4 *Ek bārhi, Shatān ki khālā,* [ki buphryā  
*Sar safaid, aur mānhi hai kālā* Riddle Ans *Ākh*  
 A woman old, she is the Devil's aunt,  
 Her head is white, her face is black, you 'll grant.

5 *Su pe patthai, pei meñ ungli.* Riddle  
 Ans *Angūthi* a ring A stone on the head, the  
 finger in its stomach.

6 *Su naqd, naukri udhār* Prov Your head in cash  
 you tender, service on credit render

7 *Ek sir, hazār saudā* Prov  
 One head, a thousand things upon it laid!  
 2 The top, crown, pinnacle  
 3 Responsibility, liability  
*Apni balā aur ke su* Prov. Troubles of one's  
 own on others' heads are thrown

*sir uṭhānā*, v n 1 To raise the head; to look  
 up 2 To lift up or exalt oneself; to give  
 oneself airs. 3 To rebel, mutiny, revolt,  
 make head against. 4 To be disaffected,  
 contumacious, refractory. 5 To be conten-  
 tious or quarrelsome, to seek a quarrel  
*Tu ne barā sir uṭhāyā hai, dekh kaisā pūtā hai!*  
*sir uṭhā-ke chalnā*, v a To walk on tiptoe, to  
 look big (*akarnā*, 4, 5)  
*sir ānā*, v n. To be possessed by a spirit.  
*Iske sir to koi āyā hai*  
*sir ānkhon se*, P. *ba sar o chashn*, adv. With  
 all one's heart and soul (*ānkhon se*) [hair.  
*sir bīndhāyā, yā k*, v a To plait, braid, or do one's  
*sir bhārī h.*, Sant *boho haso*, v n.  
 1 To have a headache 2 To be giddy.  
*sir bechnā*, v n. To risk or sell one's life  
*sir par*, adv 1 On one's head 2 At hand,  
 near, approaching *Byāh sir par hai*  
*sir par uṭhānā*, v a 1 To make the whole build-  
 ing resound with uproar *Sāi ā ghar sir par*  
*uṭhā liyā.* 2 To make a dreadful noise  
*sir par parnā*, v n. To fall to one's lot, to  
 come on one.  
*Iske su par parṭi hai wohi jāntā hai.* Prov.  
 He knows who feels [child, etc.).  
*sir par yā sir charhānā*, v a. 1 To spoil (a  
*Bachche ko sir charhānā achchhā nahīn*  
 2 To raise an inferior over one's head.  
*Pāon ki jūtī hai, aṣ betā! na isko sir charhā!*  
*Khojre-pūṭ! teri jorā kīasam ho jāygi.* Wom Rāhat  
 Your shoes are for your feet, my son! don't place  
 them on your head! [rule o'er you instead.  
 You wretch! your wife will as your husband  
*sir par charhānā*, v n. 1 To be spoilt by in-  
 dulgence 2 To crow over; bully, insult.  
*Lākh hamārī, ek tumhārī, kyā hurmat kī jīnā!*  
*Angrejoñ ke hukam adāl se sir par charhe kam-*  
*nā* Play Chaubola. [with honor who can live?  
 Words hundred thousand mine to one of yours,  
 The just rule of the English such that we to base  
 men place must give.  
*sir par chhappar rakhnā*, v a. *lit.* to support  
 a thatched roof on one's head 1 To impose  
 on one. 2 To lay under an obligation.  
*sir par khal dālnā*, v a. *lit.* to throw dust or  
 ashes on the head. To lament; mourn.  
*su par dhamnāl h.*, v. n. 1 To be distracted  
 by noise [dens, etc  
 2 To be bowed down by difficulties, bur-

*sir par rakhnā*, v a. *lit.* to put on one's head.  
 To revere; reverence.

*sir par sahnā*, v n. To bear or suffer meekly  
*Duāre more thārā rahe, dhūp chhāñ sab sir par sahe,*  
*Jab dekhūn mori jāve bhūk,* 'E, sakhi, rājan!' 'Nā  
*sakhi rākh!*' Riddle. *Kah-mukri.*  
 (When one is impatient for his dinner which is  
 not yet ready the housewife says 'Go and look  
 at the trees!') [endures,  
 Before my door he stands, both sun and shade  
 Relief from hunger keen to look at him procures.  
 'A lover, dear!' 'No, dear, a tree my eyes allures.'

*sir par kālī hāñḍī rakhnā*, v n. *lit.* to place a  
 black pot on one's head. 1 To get a bad name  
 2 To become shameless. [before one  
*sir par kharā h*, v. n. To stand close to or  
*Ājāl kāfir khari hai sir pe, aṣ dīl dār, sunte ho!* Nazir  
*sir par hāth phernā*, v a. To stroke one's head.  
*sir par hāth dharnā*, v a To take under one's  
 own protection or care, to patronize  
*sir par hāth dhar-kar ronā*, *sir pakar-ke ronā*,  
 v. n 1 To deplore one's fate 2 To repent.  
*sir parnā*, v. n. To fall to or devolve on one.  
*sir pakar-ke bairh jānā*, v n.  
 To be bent down with grief.  
*sir pakarṇā*, v a. 1 To console or comfort one  
 2 To help, give help to [brains.  
*sir phirā'nā, yā phor'nā*, v. n To rack one's  
*Kitnā hī sir pharāo, iski samajh meñ nahin ānekd*  
*sir phirnā, yā ghūmnā*, v n. 1. To be turned  
 (one's head); to be insane [mārtā! illit.  
*Kyā merā sir phirā thā jo man be wāste use*  
 2 To be giddy [broken (heads)  
*sir phūlnā, yā tū'nā*, v n. 1. (*sir phatnā*) To be  
 2 To occur (a great fight, riot, etc)  
 3 To have a splitting headache.  
*su phornā, yā tornā*, v a. 1 To break one's  
 head. 2 To break the head of a deceased  
 relation when half-burnt in the pyre.  
 3 To quarrel; fight.  
*sir phor, yā tor, yā chīr-kar lenā*, v a. To extort  
 money by threatening to torture oneself  
*sir pe būhā'nā*, v a. To revere, reverence.  
*sir pūnā*, v n To beat one's head, to lament.  
 1 *Kabhi sir pūṭi aur āh karti,*  
*Kabhi rākh hī se apni deḥ malit.* [nghe,  
 Sometimes she beats her head and heaves deep  
 Sometimes she ashes to her frame applies.  
 2. *Yehi jī mer āṭā hai sir pī lān,*  
*Yeh gussa dilāṭi hai dāi kī bāt.* Wom. Rangin  
*sir pe khel'nā*, v n To hover over one's head  
 (death, an evil spirit)  
*sir pe lenā*, v n. 1. To take on one's shoulders.  
 2. To throw oneself in the breach, to risk  
 one's life for another. [head about  
*sir thakā'nā, yā khapānā*, v. n To trouble one's  
*sir-jurā* (Bot) Connate  
*sir jorṇā, yā sir jor-ke baithnā*, v. n. 1 To as-  
 semble, have a council, meeting, etc.  
 2 To plot together 3 To live in peace.  
*Gar yār kī marzi hūl sir jor ke baithē,*  
*Ghar bār chhūṛyā to vohi chhor-ke baithē.* Nazir

*sir jhār mūnh pahār, lit* Dishevelled hair and open-mouthed A fiend, an ogre.

*sir jhukānā, nuvānā, yā nīchā k. v a*

1 To bend the head; to bow.

*Tāt jo kahin woh dor jā ke,*

*Niche ko chālī woh sir jhukā-ke* Sohan Lal

2. To hang down one's head. [ding

*sir jhukānā yā nuvānē huī, jhukī huī. (Bot)* Nod-

*sir-charh'ā, adj* 1. Spoilt by over-indulgence

2 Proud, vain.

*Rāh kar ghar se jo niklā mardūd, ālā nahīn, [Rāhat.*

*Pān parī hūn, wohāisā sir-charhā ālā nahīn. Wom.*

3 Saucy, impudent, insolent.

*sir chapel'nā, yā k. v a.*

To lay on one's head (zinnīe k)

*Apnī balā mere sir chapelke ho! Your own illa*  
*you would fasten on my head!*

*sir charhā'nā, v. a.* 1 See *sir par charhānā*

2 To offer oneself as a sacrifice.

3 To revere, venerate

*sir charh-ke bolnā, v n.* To talk under the influence of an evil spirit.

*Kyā luf jo gair pardā khole,*

*Jād woh ki sir pe char ke bole. Nasim* [veil,

What triumph 'tis from secret things to lift the

True magic makes the tongue its inmost thoughts

retail

*sir charh-ke marnā, v n.* To lay the guilt of one's blood at the door of another

*sir charh'nā, v. n* 1. See *sir par charh'nā, 1.*

2 To be debited to one's account

*sir chot, Wom. adj.* See *سحر 7-11*

*sir-chot, adv* At once, immediately.

*sir chīr'nā, v n* 1 To break one's head. 2 To

insist on having one's own way or will

*sir dikhānā, Wom v a* To show one's head to another to pick out the lice

*sir-dharā, sir-dharā, n m.* 1 The headman of a village, quarter, family, etc

2 Patron, master

*sir dhunnā, v n* See *sir pīnā.*

*Sir dhuntī hai, ukātī hai, ghabrātī hai burhūyā,*

*Yeh darā woh jāne jo ho jāti hai burhūyā. Nazir*

The old crone beats her head and frets, and knows not what to do, [has to rue

This sorrow only she can know who old age

*sir dhonā, v a.* To wash one's hair [life for

*sir danā, v a.* To pledge one's head, give one's

*sir dhak'nā, Tir. mālī jhāpab, v a.* 1 To

cover one's head 2 To take a maidenhead

*Seron mere badan se lahā, hān, nikāl gayā, [sāhab*

*Sir kyā dhakī, ki zor hī, janīyā, nikāl gayā. Jān*

So many pounds of blood, my dear, all from my

body flowed, [with my blood.

Is this a maidenhead to take? my strength went

*sir rangnā, yā lāl k, v a.* 1 To make one's

head bleed 2 To break one's head [persevere.

*sir rahnā, v n* 1 To apply steadily to, to

*Is kām k. sir rahoge to hogā*

2 To follow doggedly or with unabated

zeal, to persecute

*sir safād h., v n.* To become grey or old.

*sir sukhānā, Wom v a.* To dry one's hair

*sir se pānī tak, adv* From head to foot.

*sir sahlānā, v a* 1 To pat on the head

2 To flatter, fawn upon

*sir sīng h, v n. lit.* to have horns on the head

'To have a mark on one's forehead

*Pāgal ke kyā sir sīng hote hain! Have fools, horns?*

(They are known by their words or deeds)

*sir sehrā h, v. n* 1 To have the badge of

honor or distinction 2 To be the chief man

or leader *Kyā unhīn ke sir sehrā hai?*

*sir se sirvālā, lit* the turban is for the head

Followers fare as their chief

*sir se kafan bāndhnā, hatelī pe sir līye phirnā,*

*v n. lit* to cover one's head with his pall

'To engage in a desperate undertaking,

to hold one's life in his hand

*sir se khelnā, v n.* To shake one's head under

the influence of a spirit [shake your head'

*Mūnh se bolo, sir se khelo! Prov* Open your lips and

*sir se mār'nā, yā de mār'nā, v a.*

To give or return reluctantly

*sir lā picchlā hār, (Anat)* Occipital bone or

bone of the back of the head. [one's head

*sir kāt'nā-yā utār'nā, v a* 'To behead, cut off

*sir-katā, hin-sirā, adj* Beheaded, headless

*sir k, v a.* 1 To set by the ears (*ūhirānā, 2)*

2 To lay on one's shoulders, make liable for

*Chār bāzūn āj bhī unke sir kīn*

3 (*sir gūndhnā*) To do one's hair Wom

'Nāyan āī, patre bāthī' 'Main nahīn sū gūndhāī,

*re mere mā!* Wom Marriage song

'The barber's come, upon her board she sits'

'My hair I'll not have braided, mother mine!'

*sir kō ānā, v a.* To turn on one, to attack

*sir khānā, v a* To devour one's brains 2 To

make a dreadful noise 3 To tease (*dig k*)

*sir khāo, intj* Go to hell!

*Nahīn sūnte to apnā sir khāo!*

*sir khujānā, v n* 1 To scratch the head.

*Sir khujāne kī fursat nahīn. Wom.*

I have n't even time to scratch my head

2 To court punishment [itching?

1 *Kahīn sir to nahīn khujāyā!* Is your head

2 *Bazm-e-rindān men Shekh āyā hai,*

*Ab to uskī bī sir khujāyā hai* Jurat.

The holy Shekh in bacchanals assembly come,

His head is itching sure for frolic a warm welcome

*sir ke āge kī lothrī, sir kā āgā (Anat)* Ven-

tral chamber or cavity of the face [head.

*sir ke bal, adv* 1 Head downward. 2 On one's

*Su ke bal niche ā rahā* He fell on his head

*sir kī picchlī lothrī, (Anat)* The dorsal cham-

ber of the head

*sir ke zor, Wom. adv* With all one's might.

*sir gārī, pair pahiyā k., v n* To work hard.

*Sir gārī pair pahiyā karē to roṭī miltī hai. Prov*

My head a cart, and feet two wheels just made,

then only I can get my bread

*sir gaujā k, v a.* 1 'To beat one's head till

not a hair is left.

2. To fleece, clean out, impoverish

*sir-gūndhī, n f* 'The Hindu marriage ceremony of

braiding the bride's hair for the first time

*sir godn, yā ghutnō men dīnā, v n. lit.* 'To

bury one's head in his knees. To be dejected.



*sir lagnā*, v. n. To be accused or charged with  
*sir mārñā*, *sir paṭakhñā*, v. n.

To try hard; do one's best

*Ālhar lo ek tuiyān lā bachcha kharid kar*

*Mārā bahutsā uske purhānc pē apnā sar* Arshad.

*sir-mundā*, n. m. A shaven crown, a shaveling.

*sir mundānā*, v. a. 1 To cause to be shaved.

2 To adopt a mendicant's life

*sir mūndnā*, v. a. 1 To shave another's head.

2 To cheat, cozen, plunder, rob.

*sir men bāl h*, Wom. v. n. *lit* to have hairs on the head To be able to endure or suffer.

*sir men khāl dālñā*, v. a. 1. To throw dust on one's head 2 To lament, mourn. [head.

*sir men khāñā*, v. n. To receive a blow on the head

*sir nangā k*, v. a. To bare one's head.

*sir na par*, Without head or tail, groundless

*sir nēchā k*, v. n. 1 To hang down one's head

2 To be dejected, ashamed.

*sir hūlāñā*, v. n. To shake one's head, to nod.

*Dharti bhar kār sir to hūlā diyā, pausī bhar ki zubān*  
*na hūlāi gay* Proy His head, a five seer weight, he shakes, his tongue one pice weight never wags.

(He wout condescend to speak.)

*sir h*, v. n. See *pūhhe parñā*, 2, 3,

1. To pursue, chase, hunt, hunt down.

2. To stick to 3 To be ready, eager for,

all agog *Kām ke sir ho gayā*.

4 To insist upon, persist.

5 To accuse falsely (*bohtān lagāñā*).

6 To pocket, bag, net, come by,

7 To fall out, quarrel

سیر سیري *sir'i*, n. f. A goat, sheep's, or kid's head.

*su i pāē* Sheep's head and trotters, (*Butchers*)

*bin-sirā*, n. m. A headless demon. [tor

*be-sirā*, *be-su i*, adj. 1 Without a head or direc-

2 Headstrong (*khud-sar*).

*do sir ikhatte k*, *yā jorñā*, v. a. To join two

heads together 2. To tie the nuptial knot.

*Do sir ikhatte karne men bārā savdā hat*.

*lāl h yā sau sir kī h*, v. n.

To be headstrong, obstinate

*Bachchā lāl h sir kī ho gayā*. Wom.

2. To be deaf to all reasons

3 To give a great many reasons. [Wom.

*Koī lāl h sir kī ho kar āē tō bhī main na māññā*  
*manle sir se honā*, v. n. To have the menses.

سر *sar*, n. m. 1 See *sir* 2. A head, chief.

3 Beginning, commencement.

*Sar-i-shām se so rahā*,

سر *sarā'pā*, n. m. A complete description in verse (of beauty)

*sar-i-ylās*, In court, in the presence of,

سر *sar-anjām*, n. m. 1 Materials (*asbāb*, 2, 4)

2 Preparations, arrangements

*sar-anjām k* v. a. To make preparations, provide, arrange, manage [finger.

*sar-i-angushī*, E H *toñdī*, n. The tip of the

*sar-i-bāzār*, adv. In the open market; in public, on the public road

*sar-ba-rāh*, *sar-ba-rāh-kār*, n. m. 1 A manager, an agent, administrator, steward; major domo. 2 A man sent ahead to lay a *dāk*.

*sar-ba-rāhī*, *sar-ba-rāh-kārī*, n. f. 1. Management, direction 2. Management of property; stewardship, administration (of an estate).

*sar-ba-rāhī k*, v. a. To manage, administer, etc.

*sar-basta*, adj. 1. Closed, shut.

2. Hidden, secret.

[end to 'end.

*sar-ba-sar*, *sarāsar*, adv. Wholly; entirely; from

*sar-buland*, adj. Exalted; glorious (*ūñchā*, 6).

*sar-bulandī*, n. f. Exaltation, eminence.

*sar-ba-mohar*, adj. Sealed.

*sar parast*, n. m. A guardian; patron.

*sar-parastī*, n. f. Patronage

*sar-i-pistān*, H *bhūñī*, n. m. (*Med.*) Papila.

*sar-panch*, n. m. Chief umpire or referee; president, chairman, foreman of a jury.

*sar-posh*, n. m. Cover of a dish, etc. [ban.

*sar-pech*, n. m. 1 An ornament worn in the tur-

It consists of square pieces of gold plates threaded together, each plate being set with precious stones.

2 A band of silk or embroidery from 2 to 2½ cubits long (*jigā*).

*sar-tābī*, n. f. 1 Disobedience; insubordination, contumacy. 2. Contempt (in law).

*sar-tā-pā*, adv. Cap a pie, head to foot. [master.

*sar-tāy*, Mah., *sar-mo h*, Him. n. m. A chief, lord,

*sar-had*, n. f. A boundary, border; confines, land-mark, the boundary line, limits of jurisdiction; frontier.

*sar-had hāsīl* Frontier duties. [dispute.

*sar-had*, *yā sīmā kī jhagrā*. 1. A boundary-

2 The frontier question.

*sar-khail*, n. m. The head of a clan or sect.

*sar-i-dast*, adv. 1. At hand, ready to hand, at present. 2 Immediately (*sir choc*) [an office.

*sar-i-daftar*, n. m. A head clerk, the head of

*sar-i-rāh*, adv. On the road, or high road.

*sar-i-rau*, Pop *sar-i-rū*, n. f.

The cephalic vein in the arm.

*sar-zad h*, v. n. To occur; happen

*sar-zamīn'*, n. f. 1 See *bhūñ*, (1, 2). 2. The surface of the earth. 3 A country.

*sar-zanish*, n. f. Reproof, rebuke.

*sar-zor*, adj. Refractory, rebellious.

*sar-zorī*, n. f. 1 Force, violence. 2. Refractoriness, insubordination. 3 Revolt; rebellion.

*sar-sabz*, adj. 1 See *ḡahḡahā* (1) 2 Verdant

3 Flourishing. 4. Successful, victorious, triumphant.

*sar-sabz k*, v. a. To revive; renew, [2. To prosper

*sar-sabz h*, v. n. 1 To be covered with verdure.

*sar-i-shām*, Illit. *sahī shām*, H. *sahī sanjā*, adv. Early in the evening.

*sar-gasht*, n. m. Patrolling

*sar-gasht phirnd*, v. n. To patrol, go the rounds.

*sar-farāz*, adj. 1 Eminent, distinguished (*sar buland*) 2 (*Slang*) Deprived of one's virginity.



*sar-farāz k*, v a 1 To exalt, dignify, ennoble, honor 2 To deflower (*chirā tornā*)

*sar-farūzī*, n f Exaltation, eminence

*sar k*, v. u 1 To discharge, fire

*Bandūq sar kī* [kiyā.

2 To conquer, obtain a victory *Qilā sar sar-kash*, adj 1 Refractory, factious, mutinous. 2 Revolted, disloyal

*sar-kashī*, n f. Insurrection (نقارت)

*sar-kashī k*, v n. 1. To be refractory

2 To revolt, rebel.

*sar-kashī men shazik h* To join an insurrection.

*sar-kobi*, n f. *lit* beating one's head.

Punishment

*sar-guzashī*, n f 1 Event, accident, adventure

2 A narrative (حال 5) 3. A biography

*sar-garānī*, n f Heaviness of the head, headache, or heaviness from intoxication.

*sar-gardānī*, *sar-gushtah*, adj See *pareshān*, 1, 3

*sar-gardānī*, n f See *pareshānī*

*sar-garm*, adj Ardent, zealous, enthusiastic

*sar-garmī*, n. f. Ardour, zeal, enthusiasm.

*sar-giroh*, n m. 1 See *sar-lhal*

2 A ringleader 3 A commander.

*sar-goshī*, H. *kānā-phūsī*, n f Whispering

*sar-mast*, adj Intoxicated (with wine, lust, power, etc). [Abashed, ashamed

*sar-nigūn*, adj 1 Hanging down the head 2.

3 Downcast, dejected [fate, destiny

*sar-navāshī*, H. *karam-rekh*, n. f The lines of

*sar o sāmān*, n m Necessaries, bed and bedding, pots and pans (اسباب 3—6), *Lases* and *Penates*

H سیرا *sr'ā*, Sant *sr*, n f S शिरा

1. An artery or other tubular vessel of the body [field

2 Channel for irrigation 3 Flooding a

H سیرا *sr'ā*, A. *anjām*, n. m. S शिरः

1 Beginning 2 (*Math*) Extremity, end

*sre se*, adv From the beginning.

*Ek sre se yeh bat thā hī nahīn*

*sre se ākhīr tak*, adv. From beginning to end.

A سیراب *surāb*, *surāb*, H. *mīrg-trishnā*, n m.

The mirage. [(مدد).]

H سیراب سیراپ *sarāp*, n. m. S श्राप A curse

سیراپ سیراپنا *sarāp'nā*, *sarāp denā*, Sant, *asīs*, v a To curse (*bad-duā denā*)

P سیراچہ *sarāch'a*, n. m. 1 A long bamboo.

2 (*Fac*) A tall man 3 A single-poled tent

سیراچہ آفتاب *srācha-āftāb*, (*Asī*) Parhelion

H سیراد *sarād'h*, *sarāddh*, *kanāgat*, n. m.

S श्राद्ध The funeral rites of Hindus performed on certain days in honor of one's ancestors, obsequies of the dead

*Āj kyā bāp kā sarādh Liyā thā?* (Said of a feast) *ekādash sar āddh* Presentation of offerings to the deceased on the 11th day after his decease, when Brahmans are fed, and the period of uncleanness for a Brahman terminates

*pret sarāddh*, *dash pind sarāddh*, n m. An offering of a *pind* or ball of rice to a person deceased by the next of kin, increasing the number daily for ten successive days until they amount to ten.

*sapindī sarāddh*, n m. *barsī*, n f.

The presentation of the *pind* to the deceased and his progenitors in both lines on the first anniversary after one's death.

*māsik sarāddh*, n. m. *hāndī*, n f. The monthly *srādh* performed for one year

P سراسر *sarā sar'*, adv Wholly (*ādse anttak*, 2)

*Sarā-sar galat har.*

*sarā-sar*, adj Cursory, rough (measurement)

سراسری *sarā'sarī*, *sar'sarī*, adj. 1 Easy, facile

2. Cursory; summary

*sarāsarī ikhtiyār*, n m. Summary powers

*sarāsarī tajvīs*, n. f Summary process

*sarāsarī nālīsh*, n f A summary supt.

سراسری *sarā sarī*, *sar sarī*, n. f 1 A rough estimate, a summary 2 Summary or rent suits formerly so called. 3 An ornament worn on the forehead.

*sarā-sarī dekhnā*, v n To look over cursorily, to run one's eye over

*ba nazar-i-sarāsarī*, adv Cursorily [clue

ت سیراغ *surāḡ*, H. *khoj*, n m. Trace; track;

*Chori be surāḡ ke nahīn nikaltī.*

No theft can be traced without a clue

*surāḡ-rasānī*, . Ped. n. f. 1. Tracing, tracking

2 Detection, discovery

*surāḡ lagānā*, v a See *patā lagānā*

*surāḡ milnā*, v n. To get an inkling of.

سیراغی *surāḡī*, H. *khojī*, n. m.

One employed to track a criminal; an emissary, a secret agent, a detective

H سیراگای سیراگای *surā-gāē*, n. f S सुरभिगैः

The Yāk of Tartary or bushy tailed bull of Tibet (*Bos grunniens*). [flies

Fly-flappers are made of the tail to drive away

*Ghī to, sarjān, surā-gāē kā tarjō* /

*Ek to chokhā, dūje muhuknā.* Song *Khichri*.

H سیرانا سیرانا *srā'nā*, E, *servācal*, Bhoj.

v a S शीत cold, To cool

H سیراگی سیراگی *sarā'ugī*, n. m. S श्रावक

See *jainī*, under *jain*

H سیراھنا سیراھنا *sarāh'nā*, Sant *sārhaō*, v a.

S श्लाघा Pr *salāhā* from श्लाघ to praise

1 To praise, commend, applaud [*tan ne*, *Kadhī sarāhā man ne nahīn, āchhā bhī khā kar*

*Dulh is ghar mām sadā batāyā, sulhā hī pā lar*  
*tan ne! W Rus Wom song*

You never gave me any praise when you have  
 had good fare, [of joy your share

Of illa complaining o'er though you have had  
 2 To appreciate, admire

*Kānī lo laun sarāhve? Kānī kā bāvū Prov Who-*  
*o'er the one-eyed girl doth praise? Her father*  
 3 To flatter, butter, beslaver.

*Phūharī kī mā' sarāh sarāh khāiyē. Prov*  
 Flatter the fool and you may have her money

**P** *سارے sarā'e, sarā, Illit. sarān, n f*

1. An inn, a caravansary

1 *Is duniyā men ek ajab tamāshā dekhā,*  
*Ek āyā ek chālā, sarā kī lekhlā* Lāont. Song

2 *Sarāh kī luttā har musāfirī kī yār* Prov  
 The public inn cur, friend of every traveller

3 *Faqr ko jahān iāt ho gāi rohi sarā har.* Prov  
 Where'er benighted is the devotee there bed  
 and board contriveth he.

2 (Met) The world

**A** *سرایت sarā'iyat, n f سیر went. 1* Passing

from one thing to another, penetration.

2 Contagion, infection, pestilence  
*sarā'iyat k, v n* To run through or corrupt  
 the blood.

**H** *سرائی sarā'ī, sarā'ī, n f S* سرائی

A small earthen saucer or cover

**H** *سرب sarb, sarab, Sant* سانب, adj.

**S** *سर्व All, the whole (sārā, 1.)*

*sarb-ādai mām, adj* Honoured by all.

*sarb-angī (Bot) Polygamous [ally, continually*

*sarbad'ā, sarvadā, adv* At all times, perpetu-

*sarb-bastū, Illit. sarbas, n* Everything, one's

whole property or possessions [uiscent

*sarbagg, sarb bedī, ālm-ul-garb, adj. S* सर्वज्ञ Om-

*sarb bhakshī, bulā chat, bulā-nosh, adj* All-

devouring, all-consuming

*sarb-bizāpak, adj* All-pervading [beloved

*sarb-priyā A mahābūb i-anām, adj* Universally

*sarb-pavit, A zāt-pāk, adj* All-holy [slipped

*sarb-pūj, A mābūl, adj* Universally wor-

*sarb-tejmām, A jallā jalālū, All glorious*

*sarb-jit, adj* All-conquering

*sarb dātā, A vālub, n m* All-giver

*sarb sukh dāt, adj* All-healing

*sarb-khoj, A mohagqig, adj* All-searching

*sarb-nāsh, adj* All-destroying

*sarb sukh, n* All pleasures, all happiness

*sarb shaktimām, yā sāmāth, adj*

Almighty, all-powerful

*sarb-gahn, A total eclipse*

**S** *سربسار sarbhang'i, sarbhang, Bhuj sarab-*

*bhogi, n m S* सर्वाङ्गी

A sect of faqīrs who do not believe in

the Hindu ideas of caste and pollution

*Sutā sarap jagāve nā, gobar pāon lagāve nā / Prov*  
 The sleeping snake wako not, in dung your feet  
 soil not!

**H** *سارپتا sarpat'ā, n. m* Reed leaves  
 used for thatching and matting

**H** *سارپٹ sarpat', adv* Full gallop.

*sarpāt phenknā, dālnā, yā dārdnā, v a.*  
 'To set off or go at full gallop

**H** *سورپن sur'pun, n m.* The poon tree,  
*Callophyllum inophyllum. Wat. [sādo n f.*

**S** *سرت sar'it, saritā, H* saltā, Sant.  
 A river, stream

*Joyn jungal men basē, gac parē phal khāzn,*  
*Saltā ko pīnī piēn, girāhī dūtār na jāzn* Dola.

**H** *سورت sur'at, E. Rus. suratyā; W*

*Rus sutā, sūt, Tū sutār, n f. S.* स्मृति

1 See *chit* 2 Recollection, thought.

1 *Na khāne ki surat, na pine ki surat, sārē dīn*  
*phirtā phire har. Hiv Wom*

2 *Use apne āpe ki to surat har ki nahin [yeh kaisā?*

3 *Sumran kar men, surat na Har men, kaho bheh*  
*1 pur se to sulh ban bāthā, bhītar pāsā pāsā!*  
 His beads in hand, no thought of Har, what can  
 this false guise mean? [is keen

Without a holy seer he sits, on pice his heart

3 Intention, aim; design. [Chaubolā

*Par triyā, pū dhan ke āpā jo koi sutā dharē har,*  
*Jab chhūte ham pīnī, piyāre, jāke narak purē har*

Another's wife, another's wealth whose designs  
 to take, [the Stygian lake.

His soul, O friend! the body quits, doomed for

*surat uthānā yā dhurndā, v. a.*

To fix one's mind on

*surat ānā, v n.* To come into one's mind

*surat bisārā, v n* To forget one

*Rām sang Sijā rahahin sukhārī,*  
*Pūye pūjān girāh surāt bisārī* Rāmāyan.

*surat v, adv* Carefully *Surat s; lām karo!*

*surat k, v* To call to mind, to recollect

*Kaphī bilok dastānā, bhanī Lāhī durbād, [yan.*  
*Sut bādī surāt kī, puni upā kīdāi dikhād. Rāmā*

*surat yā sutā lagūnā, v n* 'To give one's mind  
 to, attend to [fixed (one's mind)

*surat yā sutā lagnā, v n.* 'To be occupied or

*Iti mere se nahin hone kā, sutā laji har tan kī,*  
*Jab lag pyāri nahin mile toh, mujhe kūsām har*  
 an kī. [Play Chaubolā.

I cannot reign, my heart on forest rangūng's  
 set, [met.

I swear no food I'll touch until my love I've

*surat men ānā, v n 1 (khayāl men ānā)*

'To perceive, understand [1,3,4]

2 To come to one's senses (*āpe men ānā*

*surat nī rahnā, v n*

1 To slip from one's memory, forget

2 To be stupefied, senseless

**S** *सुरता sur tā, suritā, suratyā, adj S* स्मर्त

1 Attentive, mindful

2 Careful, prudent [intelligent.

3 Considerate, thoughtful 4 Sensible,

سورتاई *surtā'ī, surtī, surtā-pan*, n f.

1. Attention 2. Care. 3. Consideration
- 4 Intelligence. [Distribution]

सरता बरता *sartā bartā*, n. m.

*sartā bartā k.*, v. a 1. To distribute

- 2 To bring into use (*baratnā*)

सरताल *sartāl'*, A third measure-

ment, after *pantal*, 2 q. v

सरजना *sa'j'nā, sarj'nā*, Saut *ser-*

*jao*, v. n. S सज्जन from सज्ज to create.

To be created, produced

सरजनहार *sa'jan-hār*, Saut *sisujao'*

n m. The Creator (*karātā*)

सरजीवन *sarjīv'an*, adj. S सज्जी

वन 1 Evergreen, imperishable

- 2 Moist (land), fertile 3 Life-giving

*sarjīvan būnī, sa'jīvan mār*, n f A life-giving

herb, famous for its healing virtue

*sarjīvan pahār*, An evergreen mountain

सरख *sur'kh*, H *lāl*, adj 1 Red 2. Deal

*Āy kal blāo sur'kh hai.*

[*māshā*

*sur'kh*, n f A *ghungchī*, one-eighth of a

*sur'kh-bālā* The hectic-flush disease, erysipelas

*sur'kh-bed*, n f 1 A kind of cane

- 2 A medicinal plant

*sur'kh-rū*, adj *lit* red face

- 1 Successful, triumphant

- 2 Unabashed (not pale with the con-

sciousness of guilt, *nullā culpā pillescens*)

*sur'kh-rū h*, v n 1 'To be victorious

- 2 'To be exonerated, acquitted 3 To re-

cover one's good name, to be reinstated.

*sur'kh-rū*, n. f. 1 Success

2. Exoneration, honorable acquittal

*sur'kh o safad, maidā o shahāb*, adj *lit* red and

white 1 Fan, ruddy 2 Plump, round

*sur'kh h*, v n 1 'To be red

- 2 'To be ripe (fruit) 3 To be red-hot

4. 'To be flushed, blood-shot, to flare up

सरख *sur'khāb'*, n m A water fowl, the

*chakwa* or Brahmini duck, *Anas casarca*

*sur'khāb kā par lagnā*, v n *lit* to wear an

ostrich plume (*Ironc*) 'To be something

wonderful, unequalled, etc

*Un mien kyā sur'khāb kā lagā par hai?*

*sur'khāb kā par h*, v n 'To be too good or

nice for any work, to be above one's work

सरख *sur'kh'a*, n m. 1 A roan horse

- 2 A red pigeon 3 Liquid fire, red wine

सरख *sur'khī*, H. *lālī*, n f 1 Redness

- 2 Pounded brick, brickdust 3 Blood

4 Erysipelas, St Anthony's fire

*sur'khī-māyal*, H *lāl sā*, adj Reddish

सरख *sar'khat*, n m. 1. A lease of a house.

2 A receipt given to an *asāmī*, an agree-

ment with a servant or householder [cept.

*mahājanī sur'khat* A *mahājan* or merchant's re-

P & H *sard*, adj S *सरद* Cold (1-4 & 9)

*sard-rūno*, n f. The day of the full moon in

the month of *Asm* and opening of Winter.

*sard-tar* Cold and 'wet.

*sard hammām*, n m. Cold bath.

*sard khushk* Cold and dry

*sard rut*, n. f The fourth of the six seasons,

comprising *Asm* and *Kātāl*, from 15th

August to 15th October, autumn. [*nāch*

*sard k*, v n See *thandā k*, 1.

*sard garm*, adj 1 Cold and hot 2 See *ūnch*

*Sard gurm zamānah dekhe hu' hai?*

*sard-muzā* 1 Cold-blooded 2 Apathetic

*sard meli*, n. m Cold, lukewarm. [indifference

*sard-meli*, n f. Coldness, lukewarmness,

*sard h*, 1 To become cold 2 To die

सर *sard'ā*, n m A superior musk-melon

brought from Kābul [musk-melon

*sardāi*, n m 'The greenish yellow color of a

सर *sard āba*, Pop *sardāva*, n. m A grave

सर *sardā'nū, thandiyānā*, v. n.

'To become cold, to freeze

*sard'tī*, n f A cool drink (*th m. lāl*)

सर *sard'i*, Saut *salāng*, n f 1 Cold (*jārā*)

2 Catarh (*zulām*)

*sarad-bāi*, n f A disease in elephants, rheu-

matic stiffness and pains

*sar dī parnā*, v n 'To be chilly or cold

*sar dī chahānā*, v n See *jārā chahānā*

*sar dī kā mausam*, n m. 'The cold weather

*sar'kī khānā*, v n 'To bear or endure cold.

*sardī garmī*, n f Heat and cold

*sardī men*, adv 1. In the cold 2 In winter

*sardī honā*, v n 'To catch or have a cold.

P *sar-dār*, n m Z *sandār* 1 A repre-

sentative of a community, a president

2 A head man, chief, commander, laird,

the head of a clan 3 A nobleman, grandee.

*Banne, tēā dādāl to Rājā ve! tere dā'li hai*

*Rānī Mahārānī ve! merā unāō banrā, merā*

*sandār banrā!* Marriage song *Banrā*

Thy grandfather, O bridegroom, is a king!

Thy grandmother, a Queen! my noble bride-

groom, my lord bridegroom!

4 Aingleader (*sar-giroh*, 2) [ans]

5 (*sandār bahā*) A head-bearer (Europe-

سر *sandār'nī, sardā'an*, n f 1 'The wife

of a *sardār* 2 The mistress of a house

3 'The female head of an establishment

or a community 4 A proprietress of a

bawdy house. 5. The bearer's wife [lordship

سر *sar-dārī*, n. f. Headship, chiefship,

*sardārī k*, v a.

To rule, command, reign, sway

**H** سردامردی *sardā-mardī*, n. f.

See *bārājori*  
*sardāmarḍī*, adv See *zabaḍaḍī*.

**H** سردل *sar'dal*, n. f. Lintel.

**H** سردھا *sardhā*, n. f. S. श्रद्धा *Pālī*,  
*saddhā* 1 Trust (*parit*), 2 See *taufiq*  
*Sardhā binā dharm nahin hai*,  
*Bin mahi gundh ki pāvahi hai*. Rāmāyan.

**S** سرس *su-as*, adj. 1. Juicy; luscious.  
2 Delicious (*khush-zāiqā*).

**H** سرس *sr'as*, Farrukh *sirsā*, n. f.  
S शरीर The *siris* tree, *Mimosa sirissā*, or  
*Acacia sirissa*.

**H** سرس *sa'as, sir'sā*, A *zyādah*, Sant.  
*soros*, adj More, additional. [both ends.

**H** سرسا *su'sā*, n. m. A nail pointed at

**P** سرسام *sarsām'*, n. m. P. *sar* head.  
A tumour or inflammation of the brain,  
delirium, phrensy [Moisture (*ratūbat*, 1).

**H** سرسائی *sarsā'i*, n. f. S سرس 1.  
*Ab dhurtī meñ sarsāi nahin ahi*  
2 Plenty (*bohtāt*).

**H** سرسور *sur'sur, sarsar, sarsarāhat*,  
*sur'sur'i*, n. f. 1 Rustling (*sāen sāen*, 1).  
*sur'surā*, n. f. A piercing or biting wind.

**P** سرسورانا *sursurā'nā, sarsarānā, sursur*  
*chalnā*, v. n. 1 To rustle, hiss, fizz.  
*Ab dāl men pānt sai sarāne lagā*  
2 To grow (crops), thrive  
3 To feel cold, to be chilly

**S** سرسوری *sursur'i, sur'urī, sul'sulī*, n. f.  
1 An insect bred in grain, a weevil.  
2 A squib (firework).

**S** سرسوتی *sar'svatī*, Pop *sarautī*,  
n. f. 1. See *tar-bainī*. 2 The wife of Brahma.  
2 The goddess of learning, the patroness  
of music and the arts, and the inventor of  
the Sanskrit language and Deonāgrī letters.  
*Sarauti sadā dāhene rahe!* Benediction.  
May the goddess of wisdom be ever on your right!

**H** سرسون *sar'son, sir'son*, Sant. *surī*,  
n. f. S सर्वप, P سرشف Mustard, *Sinapis*  
*alba nigra*, [plant]  
*sar'son phūlnā*, v. n. To bloom (the mustard  
See *ānkhon meñ tesū yā sarson phūlnā*.  
*hatelī par sar'son jamānā*, v. a. To do any thing  
quickly, not to let the grass grow under  
one's feet, to surprise, do wonders  
*sarson kā lep*, n. m. A mustard plaster

**P** سرشار *sar-shā'*, adj. lit overflowing from  
the head, 1 Steeped; soaked, reeking.  
*Nashe men sarshār ho rahā hai*  
2 Intoxicated, tipsy [(خملت).

**P** سرشت *sarish't*, n. f. S. सृष्टि Temperament

**P** سرشت *sarish'ta, sar-rish'ta*, n. m. 1. Course,  
usage, form (*chāl* 4—7) 2 Judicial usage.  
3. Ceremonies; rites 4. Office, office  
of record, establishment, department.  
*sarish'te-dārī*, n. m. The superintendent of  
a vernacular office, chief record-keeper and  
court-reader. [dār, q v  
*sarish'te dārī*, n. f. The office of a *sarish'tah*.  
*sarish'tā-i-adālat kī rah se* Judicially.  
*sarish'ta yā mahkama-i-dāk*, n. m.  
Post office department.

*sarish'ta-i-māl* Revenue court [official record  
*sarish'te men dākhil karnā*, v. a. To place on  
*ba sarish'tah*, adv In due form, regularly.  
*be-sarish'tah, gair-sarish'ta*, adj

1 Extra-judicial (*be dastū*), 2) 2 Unusual;  
anomalous 3 Incoherent, unconnected.  
*be sarish'ta*, adv. Contrary to rule or practice  
*be-sarish'tagī*, n. f. Irregularity, defect of  
form, informality. [P *sarish't*

**S** سرشت *srish't*, H. *srish't*, n. f.  
The creation, world. [(ānsū)

**P** سرشک *sar'ashk*; Poet. n. m. A tear

**A** سرطان *saratān'*, Pop. *sartān*, n. m.  
1 A crab (*lekrā*) 2 The sign Cancer (H  
*kark*) 3 A cancer (*lekrā*).  
4 A disease attacking the feet of cattle

**A** سرعت *sur'āt*, n. f. سرع was quick.  
1 Speed, velocity 2 Despatch, expedi-  
tion (*phurtī*) [1,2,4)

**P** سرغنہ *sarḡan'ah*, n. m. A chief (*sardār*

**A** سرقة *sarīq'ā*, Pop *sarqā*, H. *chorī*, n. m  
سرقة stole. 1. Robbery, larceny.  
2 Plagiarism.

*sarqā-bil-jabr*, H *dākā*, n. m. Robbery.  
*sarqā-bil-jabr ke irtikāb kā iqdām* G. G. , H  
*dākā dālne ko*, Attempt to commit robbery  
سرقة خفیة *sarqā-i-khafī*, *sarqā-i-sajīr*, *halkī*  
*chorī*, Petty larceny  
*sarqā-i-habir* Robbery with violence

**P** سرکار *sarkār'*, n. f. 1 Master, chief, lord.  
*Sarkār kī khair!*  
2 Government, ruling authority.  
3 (*sarlār dārbār*) The king's court  
4 A sub-division of a *sūba* in Bengal  
5 A bill collector in Bengal.

*sarkār dān bār k*, *yā chāh nū*, v. a.

To sue or complain in a law court.

سرکاري *sarkārī*, adj. 1 Official, relating or belonging to the government or to any superior authority. 2 Public, pertaining to the nation. 3 Pertaining to the person of rank addressed. [ment post

*sarkārī āsāmī*, n. f. A public office, govern-

*sarkārī āmdanī*, n. f. Government collections

*sarkārī ahikār*, *yā mulāzim*, n. m. A govern-

ment officer or servant, a public servant.

*sarkārī kharāch*, n. m. Public expenses.

*sarkārī khazānah*, n. m. Government treasury.

*sarkārī sākh*, n. f. Public credit.

*sarkārī amal-dārī*, n. f. British rule

*sarkārī kāgaz*, n. m. Government paper, promissory note. [work.

*sarkārī lām*, n. m. Official business, office

*sarkārī māl*, n. m. Public property.

*sarkārī mahkma*, n. m. A public court or office.

*sarkārī mahkān*, n. m. A public building

*sarkārī mohar*, n. f. Government seal or stamp

*sarkārī naukar*, n. m. A Government servant

*sarkārī naukrī*, n. f. Government service

*sarkārī vazifa*, n. m. Allowances, assignments, or pensions from Government.

سرکازا *sarkānā*, v. a. S. ३ to flow See *alag k* (1, 2, 12—14) 1. To put on one side, set aside, move from its place, shift 2. To put off, postpone.

*Buyāh do malīnc lo sarkā diyā*

3 To give away *Do rotī idhar ko sarkā do!*

4 To give a bribe. [ma thik ho gayā.

*Pachās rupāṣ Saruhte dār ko sarkā diyē, muqad-*

سرکنا *sarāk'nā*, *sarāk jānā*, v. n.

1 See *sarkānā*, (1, 2) [Wom. *Thumrī*.

1. *Nek en sarākī āi, yār! mohi kā jāyo lagat hat!* E. A little nearer this side, love! I am so cold.

2 *Andar chilvān, bāhar chilvān, bich kalejā dhayle,*

*Amir Khuro yon Lahen, woh do do ungal sarke.*

Riddle. Ana. *Qarīnchī Scissors* [ing heart,

Inside and out a curtain see, betwixt a flutter-

Its steps are jerking starts just fingers two apart.

2 To move off, turn aside, give way

*Sarak, balamrō! mori bindyā hū ānī,* [Thumrī.

*Sagri sejaryān dhūndat hūh, milat nāhīh* Song

Just move a little husband, pray, my spangle's

dropped somewhere, [anywhere.

I've looked all o'er the bed, I cannot find it

3 To draw back, recede, retire.

4. To slide, glide

*Khule-bandoñ hū āmad sahar kī,*

*Uthā dāman lo shab āge se sarkī* Fīdvī.

The dawn unveiled appeared to view,

Her skirt tucked in the night withdrew

سرکند *sarkan'dā*, W. Rus. *sar-*

*karā*, Farrukh. *senṭhā*, E. *kānṛā*, Panj *kānā*, n.

m S. *गरकाय* 1 A grass of which *chils* (screens)

and *mophās* are made, *Saccharum procerum*.

*Diya salāi jo bechen the yā kī sarkandā* [Jurat.

*Hue hām sūhīb-i-lashkar band-ke ek jhandā!*

Those who once reeds or matches sold

Are chieftains now, their flags behold! [*landā*

2 The flowering stalk of the *ja/ā* grass (*sar-*

P سرکه *su'ka*, Farrukh *chūrkhā*, n. m. Vinegar.

H سرکھا *sarkhā*, n. Tall lank plants, running up without a due proportion of leaf (?)

H سرکی *sir'kī*, n. f. S. *गर*

A reed screen, a covering over carts, etc.

S سرگ *suag*; Pop *suag*, *suarg lok*,

n. m. S. *स्वर* gods, from *su* happiness

Indra's paradise, Heaven.

*surag-bāst*, n. m. The dwellers in Heaven

*surag-bāsi h.*, v. n. To go to Heaven, to die

*surag-gāmī*, n. m. See *bahishtī*, 1.

H سرگم *sa gam*, n. f. S. *सरिगम*.

1 Sol-fa-ing, solmization

2 The gamut, the descending scale

H سرگن *sar-gun*, n. m. Opp. of *nirgun*.

S *सगुण* 1 All qualities (an epithet of Deity) 2. Hymns in praise of the gods.

H سرگنا *sarag'nā*, W. Rus. v. a.

To be on stilts, to boast.

H سرل *sar'al*, n. m. S. *सरल*

A fragrant wood, *Pinus longifolia*, Wat.

*saral*, adj. 1 Straight, perpendicular

2 Easy 3 Plain, artless, simple

P سرما *sarmā'yah*, n. m. Materials (پولچي).

*sarmāya-i-rudāgānā* G G

Separate or distinct funds.

*sarmāya-i-zātī*, n. m. Personal or private funds.

*sarmāya-i-ām pulis* G G General Police Fund

*sarmāya-i-mushṭarak*, n. m. A joint fund or stock [patrimony

*sarmāya-i-maurusī*, n. m. Inherited property,

*sarmāya-i-naqdī*, n. Funded property, realized assets, capital.

H سرمندل *sarman'dal*, n. m

A musical instrument. (?) [a fine powder

P سرمة *sur'ma*, n. m. Antimony ground to

*Musi*, *surma*, *kanghi*! Delhi Street cry

*surma dālnā*, *sār'nā*, *lagūnā*, *yā ghāl'nā*, v. a.

To apply *surmā* to the eyelids.

*Gore mukh pe til bane, gore bane tere gāl,*

*Naman surma sār-ke, pānī chālī chhīnāl,* Dohā.

Upon her face a beauty-spot, her cheeks made

red and fair, [well repair

The wanton maid with painted eye doth to the

*surma k*, v. a To reduce to powder (*ālā k*)

*surma-gīn*, *surma-ālūdāh*, adj. Eyes stained

with *surma* [pable powder

*surma h.*, v. n. To be reduced to an impal-

*sur me dānī*, n f 1 A small box for holding  
*sur mā* 2. (Slang) *Vulva*

*sur me kī qalam*, n f. A lead pencil [greyish.

*سرمی surma'ī*, adj. Of the color of *surma*,

**سرن سرن sar'an**, P *panāh*, n. f S **शरण**

1 An asylum (سرا) 2 A blast of wind.  
*sar an-āgāt* A refugee.

*sar an ānā*, v n. To come under one's protec-

1 *Saran āē ki lāy rakhnā, mahā rāj!* O King! I've  
your protection sought, the shame of failure yours!

2 *Āi fau jhai okhon nīche, khabar bādshāh par,*  
*Mile āē hudde dār, kahat hain tum ko kamre gu-*

*sāh, sarān sab tumrī at.* Holī. Mutiny of 1857

The troops below the window come, the news  
soon reached the king, [you we cling.]

The leaders said 'you are our king, for and to

*saran gahū*, v. n. To fall at and clasp one's feet.

*sar an men*, adv. Under one's protection

**سرن سرنā sar'nā**, v n S **सिद्ध** do 1. To suf-

fice, do 2 To be performed, accomplished,  
carried on 3. To pass one's days, to live

1 *Tujhe bhī to us bin nahin surīā.*

2 *Baithē baithē nā suīc, dil ko lag gayā soch,* [Play  
*Sab hī gharāī thak gayā, sama nikāl gayā poch.*

To sit down it's no use at all, my mind too  
anxious grown, [times with evil gown.

Whatever I've done hath come to nought, the

*bāo sarnā*, Saut *gasī*, v n To fast

**سرن sar'nā**, *sur nā*, n m 1 A kind of pipe,

a clarion, hautboy 2 The inflated skin

(*mashk*) on which rivers are crossed. Panj

*sar nā'ī*, *sur nāī*, n. m A piper, clarion-player

**سرنām sar'nām**, adj.

Well-known, famous, distinguished

*Lā' gurū ke nām se main bhāngī sar nām,*

*Fahāl karūn sarkār men, yehī hamārā kām* Play

*sar nām k*, v n

To make famous or notorious, to proclaim.

1 *Namāzīyon se khafā rahe, rindon ke sāth kalām karē,*  
*But khāne, masjid ko tor kar, mañ khāne sar nām*

*karē.* Free thinkers Bauddh Dās  
With praying men displeased, with wine bibbers

He converse holds, [house ho e'er upholds

Temples and mosques He breaks, the public

2 *Bundhrā! nāon likhān terā! surkhārī pavane*  
*mān,* [mān! Rus

*Bad-mānas sar nām karān to ko sagar jamāne*  
O slave! I'll have a writ 'gainst you, a braud

fixed on your name,  
'Mong criminals you shall be known, proclaimed

through time your shame!

*sar-nām k*, v n To be famous

**سرنām sar'nāmā**, n m 1 The address or super-

scription of a letter 2 A heading.

*sar nāmā likhnā*, v n. To address a letter.

**سرنگ سرنگ sur'ang**, adj S **सुरङ्ग** 1 Red,

red-colored (*surkh*) 2 Light bay or chest-

nut (horse) 3 Beautiful, showy, splendid

*sur ang lāl ghōṛī*, n. f Boys' game

A number of boys being mounted on the backs  
of others, one dismounts and runs round the ring

holding in his breath and calling out '*Surang lāl  
ghōṛī, tu ham se kyon nā bolī!*' If he lose his  
breath he has to give a back to his late horse  
Similarly each rider runs round the ring.

**سرنگ سرنگ sur'ang**, n f S **सुरङ्गा**

A mine, gallery; tunnel, subterraneous

passage, an adit.

*sur ang urūnā*, v n To explode, blow up [mine

*sur ang le tale surang lagūnā*, v n To under-

*surang lagūnā*, v. n. 1 To mine

2 To plot against

**سرنگ سرنگ sur'ang'yā**, n m A miner.

**سرو sarv**, n m. The cypress tree

*sarv-qad*, *sarv-qāmat*, Poet adj

Tall and graceful as the cypress.

**سروا سروا sur'vā**, n. f. S. **सुव** 1 A ladle

shaped like a hand, with which clarified

butter is thrown into the fire for a burnt

offering 2 A small earthen cup (*sarvān*)

**سروا سروا survāl'i**, *servāl'i*, n f. A

small black shining seed, used medicinally

**سروپ سروپ sarūp**, *surūp*, n. m. S. **स्वरूप**

1 A handsome face or figure; beauty

(*khubsūrī*) 2 See *tilak*. [beautiful.

*sarūp*, *surūp*, adj Handsome, well-formed,

*sarūp charhānd*, v n See *tilak dhārū*

**سروا سروا sarol'ā**, A. *sāme*, n. m

S **श्रोता** A hearer.

**سروا سروا saraut'ā**, n m S **सन्तः**

A nut-cracker for cutting betel-nut.

**سروا سروا sarval'r**, Sant *gotā tandr*, adv

Everywhere, in all places.

**سروا سروا saroy'**, Sant *poranī*, n. m.

S **सर**: a lake, ज **बोध**. A water lily, lotus

**سروا سروا sarod'**, n. m S **स्वर** 1 Singing, a

song, an, melody 2 A kind of guitar

with catgut strings, a lyre.

**سروا سروا sarod'hā**, n. m The inter-

pretation of omens from the passage of

breath through the right or left nostril

**سروا سروا sar'var**, n m A leader (سردار)

*sarvar-v-kānāt*, n. m *lit* chief of created be-

ings An epithet of Mahommed.

**سروا سروا sarūr'**, *sarūr*, n m. **سر** was joyful

1 Pleasure, joy 2 Slight intoxication.

*Tumhārī ānkhon men abhī tak sarūr hai!*

*surūr jamnā, galhūnā, yā h*, v n To get to the

head, to be flushed with wine.

**سروش sarosh'**, n. m An angel

*sarosh yā hātīf-i garb* A voice from heaven.

**سروکار** *sarokār'*, n. m.

1 Business, concern, interest; share.

*Jān apnī hai, mujhe jān kā bachānā hai farz,*  
*Dil tumhārā hai, mujhe dil se sarokār nahin.* Mir

2 Intercourse (*rabt*) [to be concerned in  
*sarokār rakhnā*, v a. To have to do with,

**सरोला** *sarolā*, n. A sweetmeat.

Wheat-flour, ght, sugar, poppy-seed, dates, and  
almonds made into a paste and formed into little  
pieces between the fingers and then boiled in milk.

**सिरोमणि** *siro'man*, adj S शिरोमणि

Best; choice. [the top of the head.

*siroman*, n. m. A gem worn in a crest, or on

**सर्वमै** *sarv-mai*, *sarmai*, adj S सर्वमय

General, universal

*sar-mai bhagvān hai.* God is in all things.

(Said by those who observe no distinction of caste)

**सरवन** *sar'van*, n. m. S. श्रवण 1. The

ear (*kān*) 2 The act of hearing 3 The

23rd mansion of the moon, formed of the

principal stars in *Aquila* 4 A popular

Hin. song, also called Fraser's song.

**सर्वनाम** *sarv nām*; A. *ism-i-zamīr*.

(Gram) A pronoun [pond (*talāb*), a tank.

**सरोवर** *saro'var*, *sar*, n. m. A lake,

**सरोही** *saro'hī*, n. f.

A kind of scimitar, a two-edged sword  
noted for its flexibility, so called from the  
town where it is made.

*Sir nahīn yā sarohī nahīn* Prov

Or want a head or a Sarohī blade

**सरहाना** *sr-hān'ā*; Farrukh. *usīso*,

Tir. *sihmā*, n. m. S. शिरोधारय The head of  
a bedstead or tomb, a pillow.

*srhā'ne*, adv At the head of bed. [of a fish.

**सरहना** *sarhan'ā*, n. m. The scales

**सुरही** *sur'hī*, Sant. *saorī*, n. f. A grass

growing on neglected or uncultivated land.

**सिरे** *si'r'e*, adv. Firstly, *imprimis*

**स्री** *srī*, *si'r'ī*, n. f. S. श्री 1 A name of

*Lakshmī*, the wife of Vishnū, the goddess  
of plenty and prosperity

*Srī Mahā Lakshmī namān!* I prostrate myself  
before the great goddess *Lakshmī*.

2. Prosperity 3 Beauty

4 (Mah. *sharīf*) An auspicious or honorific  
term prefixed to the names of persons or  
divinities, and at the beginning of manu-  
scripts, letters, documents, etc

*si'rī-patī*, n. m. Vishnu, the husband of *Lakshmī*.

*srī-phal*, Sant. *si'yo*, n. m.

The wood-apple (*bel*, 2)

*srī-chakr*, n. m. 1. A circle round the earth.

2 A magical diagram. [musical modes.

*srī-rāg*, n. m. The third of the personified

It is appropriated to the afternoon in winter,

and proceeds from the womb of the earth *Bate*

*srī k*, v a 1 To commence in the name of

*Lakshmī* (*bismillāh k*) [bond)

2 To affix one's signature, to witness (a

*srī ganeshādē-namāh*, Hin, *bismillah*, Mah.

An invocation to *Ganesh*

*srī-mat*, *srī-mant*, *srī-matām*, adj. Fortunate

(*bakhtāvar*, 1) [wealth

*srī-mad*, n. m. The pride or intoxication of

*srī mahādīāj*, *srī huzūr*, Your majesty.

*srī nīm*, adj (*Brokers*) Fifteen.

*itī srī*, Fims, the end.

**सरिया** *sar'iyā*, Mär. *salāyo*, n. m *sar*

a reed 1 (*si'iyā*) A reed used in making

silver or gold lace. 2. A thin iron rod

used in making bars or fences, etc.

**सरियाना** *sariyā'nā*; Bhoj *sashārnā*,

Sant *sariyau*, v a To arrange, pack (*sayānā*)

*Chy batus* (*chiz bast*) *sashār-ke dhai de!* E Rus.

Arrange all the things and put them up!

**सुरेतना** *suret'nā*, v. n. To pick out

the good grain. [शरीर See بدن

**सरीर** *sārīr'*, Sant. *hormo*, n. m. S.

1 *Sarīron sulh rahen!* Benediction

2 *Nagaryā se tor jai ā bhar dōh, chhūc na dāngs*

*sarir* E Wom. song I with my eyes your

soul will fill, but let you touch me I ne'er will.

*sarīr-bandhak*, n. m. A hostage (*ol*).

*sarīr dhā ank*, v n. To be embodied, incarnate.

*sarīr-dand*, n. m. Corporal punishment.

*sarīr-sambandh* Relation by blood. [lence

*sarīr kī chot*, n. f. Bodily hurt; personal vio-

lence *sarīr sarīrī* *sarīr'ī*, adj. Bodily, corporeal.

**सुरैरी** *surai'rī*, n. f.

Whitewashing, plaster.

**सरिश** *sreshī*, Pop. *saresh*, Illit *sares*, n. m.

Glue [Pali, *settho*

**सरिश्ट** *sreshīh*, adj. superl. S. चेट

Best, most excellent, preeminent (3. 3.)

**सरिस्फ** *srī-sāf*, n. A kind of muslin.

*Sarisāf*, *chautārā pahnā*, *pahnā malmal khāsā*,

*Ek dīn hogā terā, dhāi, ant khāk mām bāsā.*

Muslins and velvet fine you may display,

But one day, brother! in the dust you'll lay.

**सरि** *sar'ī*, adj. سرع was quick. Quick,

ready [active (a medicine)

*sarī-ut-tāsīr*, *yā asar*, Penetrating;

*sarī ul harakat*, Quick, fast, rapid.



सरि-उ-ज़ाव़ल sarī-uz-zavāl. Fleeting; transient.  
सरि-उ-ज़ाव़ल sarī-ul-fahm. A quick understanding.  
सरि-उ-ज़ाव़ल sarī-ul-hazm, adj. Easy of digestion.

सरिका sarīkā, sarīkhā, sārākā; Māy.  
sariso, adj S सरिच, Pr sarichchham

1 A particle of similitude.

2. Like, resembling, so, as.

Tum sarike bahutere dekhe hai. [field

सरिहा sarehā, n. m A long narrow

सरि सिद्ध sirī, sir-pan, n. f sir panā, n. m

1 Madness, mania.

2 Drivelling, foolish talk [phūar, (1, 2)

सरि-बिल्लā, sir-billā, sil-billā, n f A crazy person  
sir chhūnā, yā lagnā, v, n To rave, drivel.

सरि सिद्धā sir'ā, sirī, sirī, adj See सरि [Nazir  
Main to sirī khabī sā hā, kyā sākh merī bāt ki,  
Sab nāon dharthe hain mujhe, o mere nāte-dār hain  
sarā h, v n To turn mad [adj सरि

सरि सड़ा sar'ā, sarā huā, saryal, Sant seā,  
Rotten, putrid, stinking, ulcerating.

Niko, niko apun ko, saro saro haman ko! E Wom.  
The good ones for yourself, the rotten ones for me!

सरि सड़ाना sarā'nā, v a. To cause to rot.  
See sarnā, v n [in prison to rot and die

Qaid men sarā ke mār dāngi! I'll have you put

सरि सड़ाना sarānd', sarāhand, E sarāyan, Sant.  
seya so, n f 1 Rottenness, putrefaction.

2 A stink, stench (bad-bū) [stench

sarānd ulhā, ānā, yā mār'nā, v n. To smell,

सरि सड़ाक sarāk', sarāk sarāk, sarāsar,  
The crack of a whip

sarāk-denī, sarāk-desī, adv Swiftly [sirup, n. f.

सरि सुड़प sur'p, sarap, sarappā, Sant.

Sipping or sucking up (as broth, or the  
accompanying noise)

sarappā laganā, yā mār'nā, v n. To suck up.

सरि सुड़पना sarap'nā, sarapnā, sarap jānā, v n  
To sip, suck up [kind of huqqā

सरि सुड़सुड़ी sur'sur'ī, n f. An inferior

surar surar k, v n To make a noise like a  
hubble bubble (when it has not sufficient  
water). [road

सरि सड़क sar'ak, n f S सरक 1. A street,

2 (Slang) Pudendum muliebre, vulva

Sarak kā kyā ghusegā, chalne wālā hī ghusegā.

sarak-i āhnī, Ped. foi H. lohe yā rel kī sarāk,  
n f A railway

sarak bandnā, v a. To make or repair a road.

sarak-phānsī, Furrukh sarkā-phūndī, E.  
phānī-vānsī, n f. A slip-knot.

sarāk kālnā, yā nūlānā, v. a. To break ground  
for a road, to lay down or make a road

pakkī sarak, n f. A macadamized road.  
thundī sarak, n. f. A road which is kept  
watered, a mall

chakkar kī sarak A circular road.

sūhī sarak A straight road

kachchī sarak, n f A road on which the earth  
is soft or not beaten down

सरि सुड़कना sur'ak'nā, suruknā, v. a.

1 To snuffle 2 To gulp down.

3 To draw a sword from the scabbard.

सरि सुड़की sur'ki, surkī, n. f.

1 See sarap 2 The sudden slackening  
of the string of a paper kite

सरि सड़म sar'am, sanā, san, n m.

Tow from the Citalaria juncea.

सरि सिइन sir'an, sirī, adj Mad, insane.

सरि सड़ना sar'nā, sar jānā, v. n.

1 To be rotten, to rot, decay [stinks]

1 Hat-ke sar! Stand off and rot! (Said to one who

2 Khuglī men sar rahā hai He is rotting with itch.

2 To ferment 3 To gangrene, corrupt

sar'iyal, sarilā, sarā, adj 1. Rotten, stinking  
Jau sarilo pān uci phenū, jyi, nek karero deo Wom.

2 (sariyal) Dirty, filthy [shiver with cold

सरि सुड़ना sur'nā, Sant. lukluk, v. n. To

P सरि saz'ā, n. f sās fit 1. Punishment,  
chastisement, correction

2 Requit, penalty badlā, 3).

sazā pānā, yā mīnā, v n To be punished.

sazā par sazā, sazā-i-mul'ildad, Cumulative  
punishment. [(pīnā, 3)

sazā denā, v a. To award or inflict punishment

sazā se bachne ke vāste To avoid punishment.

sazā tas k, yā bhugatnā, v a To complete one's  
term of punishment. [be punished.

sazā karānā, yā dilānā, v a. 1 To cause to  
2 To bring to punishment.

sazā-i-badanī, yā jismānī, G G, H. deh dand, n. f.  
Corporal punishment, flogging, flagellation.

sazā-i-phānsī, yā maut, n. f. Hanging.

sazā-i-phānsī kā sazā vār G. G

Subject to the punishment of death.

sazā-i-tāziyāna, n. f Camng, whipping.

sazā-i-jāyaz Legal or lawful punishment.

sazā-i-sangīn, H. kathin shāsan, n. f.

Severe punishment

sazā-i-qatl yā maut, n. f. The punishment of  
death, capital punishment.

sazā-i-maut kā hukm denā. To sentence to  
death [punishable.

sazā-yāb, sazā ke lāyaq, Liable to punishment,

sazā-yāftah, G G, n m An old offender.

qābil-i-sazā, H shāsan-jog, adj Punishable.

सरि sazāvūr', adj 1 Liable, proper, suitable.  
2 Worthy, deserving, meritorious.

*sazāvār h.*, v. n. To deserve, merit.

**T** سزاوول *sazā'vul*, *sazāval*, n m 1 A rent-collector. 2. A land steward, tax-gatherer, bailiff  
3 A superintendent, supervisor.

**H** سس *sis*, n m. S. शिष्य A disciple (چیلہ).

**H** سسسا *sus'sā*, Panj. *sassā*, Farrukh. *kharhā*, Sant. *kular*, n. m S. शश, Pālī, *sasalo*, A hare (*khar gosāh*).

*Susson, dān, yā goson ?* Rus Prov  
Shall I go for a hare or for forest cow dung?

**स** A countrywoman whose daily avocation was to collect forest-dung for fuel, one day happened to catch a hare. She concluded that hares would come to her every day

**H** سسار *susār*, n A cook; a provisioner.

**P** سست *sust*, Sant *kupha*, adj. See ألكسي and

سهل (3, 5) 1. Loose. 2. Slack 3 Heavy, drowsy; sleepy. 4 Dejected; downcast  
5 Tardy. 6 Languid, weak; feeble.

7. Dull (market), depressed

*sust-elsqād*, adj Slow to believe, sceptical.

*sust-paimān*, adj. Slow in fulfilling one's engagement

*sust-qadam*, adj Slow-paced, slow [or motion.

*sust k.*, v. a. 1. To relax; diminish the speed

2 To throw cold water on, to damp (ardour), discourage. [be sad.

*sust h.*, v n. 1 To be sluggish, lazy, etc 2 To

سستی *sust'i*, n f See *ālhas*, 1, 3 [languor

1 (Sant. *kurhiyā*) Laziness, slowness;

2 Depression, dullness (of the market)

3 Weakness in the loins, impotence.

4. Tardiness, remissness.

*susti tornā*, v. n. 1 To shake off laziness.

1 To stretch oneself (*angrāl tornā*)

*susti lā tel*, n. m. A medicinal oil used by impotent persons.

*susti k.*, v a. To delay, idle

**H** سستا *sastā*, *sastī*, *sast-molā*, Tir

*sast*, Sant & Mag *saktā*, adj S समर्थ

Cheap, low-priced.

1 *Sastā gehūh*, *ghar ghar pñhā*. E Prov

Grain cheap, offerings in every house

2 *Sastā hansāte*, *manhghā rūlāre*. Prov

Cheapness to laughter moves, dearness to tears.

3 *Sasti bñer ko tāng uthā kar dekhte hain*

Prov (Butchers) The sheep bought cheap is

always lifted up by the legs and closely examined (Cheap bargains are closely examined)

4 *Sastā rore bñr bñr*, *manhghā rore ek bñr* Prov

Cheap bargains oft regret, dear ones but once. Prov

(The cheap buyer takes bad meat) Prov

5. *Chal marghat ko, lakti susti hai*. A jest. Prov

Come to your funeral pyre, wood is cheap now!

(Said to a miserly Bani)

*Yeh mulk kham bñt, yāro, chñ bñt hai*,

*Ki dññ chñ yāhñ kauri se bñt susti hai* Goyā

My friends, know beauty a kingdom is a kingdom rare!

For less than *kauri* hearts are bought by beauty fair!

*sastā chhūtnā*, v n To get off cheap [season

*sastā samā*, n. m. A season of plenty, a good

*sastā lagānā*, *yā bechnā* To sell cheap [bargain

*sastā māl*, *sastī chñz* A cheap article, a good

*sast-molā*, n. m One who buys or sells cheap

*sastī dukān*, n f. A cheap shop

**H** سستانا *sastā'nā*, *sustānā*, Tir.

*sustāib*, Farrukh *sānhtūbo*, Bhoj *sahattāl*,

v. n. S स्वस्व To rest, lie down (*dam lenā*)

**H** سسرا *sus'rā*, *susar*, Panj *saurā*,

E *sasur*; Sant *hoinghār*, P. *lhusar*, n m

S पशुर 1 A father-in-law 2 An abuse, a

pest, devil [Tir *sāsūr*, n f

سسرال *susrāl*, *susrār*, Farrukh *sasurār*,

The father-in-law's house or family

*susrāl kā rishta* A marriage connexion.

*susrāl kā kuttā* A son-in-law who sponges on

his father-in-law

*susrāl'yā*, adj Of the father-in-law's family

سری *sus'rī*, n. f. Mother-in-law (An abuse).

**H** سسکارنا *suskār'nā*, v. a.

1 To sibilate Wom

*Bachche ko suskār lo! kapre na bigūr de* Wom.

2 To urge a dog to the chase

سسکاری *sistār'i*, n f 1 Sobbing (*siskī*, f).

2 (*suskārī*) Urging a dog to the chase

*siskārī bhanā*, v n. To suck in the breath

with a hissing sound, expressive of carnal

ecstasy (Dancing girls)

سسکنا *susak'nā*, Tir *susukāb*, Sant

*kusunt*, Bhoj *susukāl*, v n

1 To sob, suspirate, cry, blubber

2 To be in one's last gasp [mān hai

*Unkā bachcha suak rahā hai, koī dam kā meh-*

3 To throb with fear

*Wahān jāte hue jī susaktā hai*

4 To grudge *Sisal susak-kar chñz delī hai*

*susaktī bhinaktī*, adj Little, scanty

*susaktī bhinoktī*, n. f Aiggardly woman

سسکی *siskī*, n. f 1 W Sobbing, sus-

piration of deep sighs. 2 E A hole in a pot

*siskī yā siskārī bharnā*, *yā lenā*, v n 'To sigh

**H** سسوم *sus'um*, E, *sīl-garam*, *saktā*, su-

*hātā*; P *shīr-garm*, adj Lukewarm (water)

**H** سسن *sa-san*. Cont of *sālā sāmnē kī*

*nāp*, (Math) Cosine.

**H** سسوس *sus'ū*, *sīsō*, E, *shisham* W, *sisat*

Farrukh, *lālī*, Panj n m A kind of hard

wood, *Dalbergia sissoo*, Wāt

**H** سسियाد *sisiyād*, *sisiyānd*, *sisiyānd*,

*sisiyānd*, n. f A fishy smell.

*Hanā na dhobai kābhūn, denh men sisiyāind machhrānd ān lagī. Wom. She never bathes or washes, her body smells.*

**H** **सुसिल** *su-sil*, adj **S** **सुगोल** 1 Well-disposed, affable 2 Courteous, polite.

**A** **سطح** *saṭ'ah*, Sant. *tāse*, n. f **سطح** he spread it **S** **धरातल** Surface, superficies

*satah dhalvān, yā māpāl. A sloping surface. satah mutavāzī-ul-aalā, S samānāntar chaturbhuj, H. bich-barabar khet. A parallelogram. satah muhaddab berūnī, H. ubharvān khet.*

Convex surface

*satah mustavī, satah hamvār; S samdharātāl, H. chauras khet. A flat surface; plane superficies. [1. A line*

**A** **سطر** *saṭ'ar*, **H** *ḡandīr, labīr*, pl. *sutūr*, n. f.

2 A row, rank, series. [ing on

*satar-bandī, n. f. 1 Ruling. 2 Lines for writing-bain-us-sutūr, H antar rekhā, 1 The space between two lines. 2. Interlineation.*

**A** **سعادت** *sāād'at*, n. f. **سع** was prosperous.

Auspiciousness; felicity (*bakhtāorī*, 1). *saādat-mand*, adj. Dutiful, obedient. *saādat-mandī*, n. f. Dutifulness; obedience.

**A** **سعی** *sāi*, n. f. 1. Attempt; endeavour,

essay. 2 Exertion; effort.

*sāi k*, v. a. To try, strive; exert one's self *be-sāi*, adv. Without effort or exertion.

**A** **سفارت** *sfār'at*, n. f. Embassy (*elchī-garī*)

**P** **سفارش** *sfār'ish*, *sfār'ish*; **W. Rus** *sipāras*, **H** *sāhit*, n. f. Recommendation, intercession, influence; interest.

*Sufārish bagair rozgār nahīn miltā* Prov Saying Without interest you cannot get a place. [for *sfārish k*, v. a. To recommend, intercede *sfārish-nāma, sfārishī khat*, n. m. A letter of introduction or recommendation.

*sfārishī*, adj. Recommendatory

*sfārishī tattīz*, (Slang) n. m. One who is appointed to a post through sheer interest

*sfārishī chitlīhī*, n. f. A letter of recommendation, or of credit.

**P** **سفت** *sift*, Pop. *sfat*, adj See *dabiz*.

**A** **سفر** *saṭ'ar*, n. m. Travel; journey.

*Safar aur saqar men ek nugta, kā farq hai. Prov Between hell and a journey but the difference of a dot (سفر, سقر)*

*saṭar kharch*, n. m. Travelling expenses

*saṭar-kardah*, adj. Travelled; experienced.

*Safar-kardah baryār goyad daroḡ* **P** Prov Travellers are great liars

*saṭar L*, v. a. 1 To travel.

2 (*Met*) To depart this life; to die.

*saṭar men*, adv. On the journey or voyage.

**سفری** *saṭ'arī*, n. m. 1. Provisions for a journey.

2. A guava, *Psidium pyrifera*. Wat.

*saṭrī jorū*, n. f. A wife at every port, a furlough wife, a kept mistress. [travels.

*saṭar-nāmah*, n. m. An account of a journey, *daryāi, yā bahārī saṭar*. A voyage.

**H** **سفر داری** *saṭardārī, saṭardār, sa-*

*pardār, samājī*, n. m. Musicians who accompany the song and dancing of a dancing girl.

**E** **سفر مینا** *saṭar mainā*, n. f. Cor. of Sappers and miners.

**A** **سفره** *suṭ'roh*, n. m. The anus.

**A** **سفل** *sufī*, n. m. Refuse [temptible (سفل 7).

**A** **سفل** *sif'la*, adj. **سفل** was low. Ignoble; con-

*sifla-pan, siflagī*, n. Baseness.

*sifla-parvar*. A patron or protector of the base.

*siflī amal*, n. m. A kind of magic wrought through evil spirits. [*Med*] A powder.

**A** **سفوف** *sufūf*; **H** *phankī, bukī*, n. m.

**P** **سفید** *saṭaid'*, *sufaid*; Illit. *sufed, safed,*

*supaid*, adj. **S.** **सफेद** 1. White (*dhaulā*).

2 Blank.

*saṭaid-posh*, n. m. 1 A man dressed in white.

2 A man who can afford good clothing; a well-to-do.

*saṭaid k*, v. a. To whiten, whitewash.

*saṭaid lahlī*, n. m. (Slang) Semen.

*saṭaid miltī*, n. f. Chalky soil; chalk.

*saṭaid h*, *yā par-jānā*, v. n. 1 To become white or grey 2 To turn pale. [warm.

*lahlī sufaid h*, v. n. *Met* To grow cold or luke-  
*Asā lahlī zamāne kā ab ho gayā sufaid*, [Jān Sāhab.  
*Dushman hue hain the jo, merī jān, āshnā. Wom.*

**E** **سفید** *saṭaid'ah*, n. m. 1 White lead; ceruse.

2 The whites, *fluor albus*

A discharge of a fluid flowing from the vagina, and sometimes also from the neck and internal membrane of the womb

**سفيدی** *saṭaid'ī, sufaidī*, n. f. 1. Whiteness.

2 Whitewash. 3 The white of an egg.

4. Morning light.

*saṭaidī phernā yā k*, v. a. To whitewash.

**A** **سفیر** *saṭūr*, n. m. **سفر** An envoy (إبلجی).

**A** **سقیة** *saṭīn'a*, n. m. 1. Cor. of *subpæna*.

2. A book; blank book; common place or note book. 1

*Im dar sīnā, na dar saṭīnā* **P** Prov Knowledge in the heart (mind), not in the book.

3 Summons of a law court.

**A** **سقا** *siṭ'ā*, (properly spelt **سقا**) adj See *ash-*

*rāf* Gentle; courteous

*saq'ā*, n m A gentleman. [shoplifter  
*saqā bad māsh* 1 A rogue in sauntly garb 2 A  
 A *سقا saqā'ū'a, saqābā*, n m from سقي Cor  
 of *saqāyū* A cistern for water for a bath.  
 A *سقم saqum*, n m. Flaw (*aujun*, 3)  
 Gr *سقمونا saqmūn'yā*, n f. Scammony  
 T *سقاقر saqanqūr'*, n m See *reg-māhī*  
 A *سقا saq'qa*, Illit *sallā*, n m *saqnī*, n f  
 سقي gave water 1 A water carrier (*bhishū*)  
 2 The pelican, so called from a tradition that,  
 during a severe drought at Mecca, numbers of these  
 sagacious birds brought water in their pouches  
 for the relief of the inhabitants of the sacred city  
 H *سकार sahar'*, n S *स्वाकार*  
 Acceptance or endorsement of a bill  
 H *सकार sahar'ā, saukārā, sahrāi*, n m  
 The fee charged for acceptance of a  
 bill of exchange [accept, or honor a bill  
 H *सकारना sakār'nā*, v a To endorse,  
*saḥāre pīche bechnā*, v a To negotiate a bill  
 after acceptance [endorser  
*sakārne wālā*, n. m The acceptor of a bill,  
 H *सुकाल su kāl'*, n m S *सुकाल*  
 1 A good season, a time of plenty, plenty  
 2 A good or auspicious time  
 3 Morning, dawn [*rāhe*, adv S *सकाल*  
*sakāl'e, sakār'e*, Rus, Sant *setā*, Bhoj *saṁke*  
 In the morning, at dawn [*hau*. Farrukh.  
*Tunū sakāre āo harī, bhayā, das das paisā pāt*  
 Come a little early, man! ten pice aday you get  
 H *सक्त sak'at, saktī*, n f S *शक्ति*  
 Power, strength (*bal*, 7)  
*sakat-dār, sakat-mān*, adj Strong (*bal-vān*)  
 E *सकतर saka'tar, saktatrī*, n m Cor of Eng  
 Secretary  
*lāth-sikattar*, n m. *lit.* the Lord's Secretary  
 Secretary to the Governor-General  
 A *सकता sak'ta*, n m. *सक्त* became still  
 1 Stupefaction, a swoon, apoplexy, a  
 trance  
*Uki sūrat dekhī hī woh salte ke ālam men ho gayā.*  
 2 Rough or bad verse *Is sher men saktā har*  
*saktah parnā*, v n To halt or drag (a verse)  
*saktah h*, v n. 'To fall into a swoon.  
 H *सकट sak'at* u m Difficulty (*sankat*)  
*sakatichauth, sakat*, n f  
 A Hin festival, the birthday of Ganesha  
 H *सकुच sak'uch, sulach*, n. f S *सकुच* from  
 सम with, कुच shrink 1 Shrinking, shyness,  
 coyness, bashfulness, modesty

*Lāy, shivam, sakuch ī bāt, tum se mun kah na*  
*sakūn*, [Jachchī rānī.  
*Pin iliyān thān āēn, kamar bal khāz, eri darad hare.*  
 I shrink and blush and cannot tell you what  
 't were shame to tell, [I feel as well  
 Trembling my legs, my sides contort, a pain.  
 2 Doubt (*dubdhā*, 1) [abash  
 H *सकुचाना sakuchā'nā, sukuchā'nā*, v a To  
 H *सकुचाना sakuchā'nā, sukuchā'nā*, v n  
 1 To shrink, to be shy, bashful, modest  
 2 To be frightened, to hesitate  
 H *सकरा sak'ā, sakhrā*, n m See *chhūt*  
 Unfried food, held by Hindus not proper  
 to be eaten outside the *rasoi*, q v  
*sak'rā, sak'i*, adj 1 Unfried (food)  
 2 Touched, polluted (*ghūtā*)  
 H *सुकरित sukar'it*, adj S *सुकृति*  
 Well-done or performed  
*sukar'it*, n m Virtue, good actions  
*sukar'it h*, v n 'To do good  
 S *सकर्म sa-karm'ah*, A *f'el muta-*  
*adli*, n m Opp of *अकर्म* S *स* with, *कर्म*  
 object (*Gram.*) A verb transitive  
 H *सिकरना sikhār'nā*, v n 1 To be  
 collected (*ikhattā h*) *Melā sikhār gayā.*  
 2 'To be swept  
 H *सकर sahar'ā, sahar* A prefix signifying  
 beyond, remote, another, as *sakar dādā.*  
*sakar-nānā*, Maternal great grandfather  
 H *सकरा sak'rā, sakrī*, Tir *sukral*;  
 Farrukh *saket*, adj S *सङ्कोच* Narrow (*सङ्कोच*)  
*Ham chaurē, bazār sakrā* Prov I am broad, and  
 the *bāzār* is narrow (Said of a great boaster)  
*suk'rā*, adj Shrunk, shrivelled, contracted.  
*suk'rā konā*, A *zāviah hādda* An acute angle  
 H *सुकड़ना sukar'nā, Bhoj sinkural*, v n.  
 To be shrunk, contracted, or shrivelled,  
 to shrink, contract  
*Māre pīre ke sukrā jātā hā.*  
*sukar sukar k*, v n 'To be niggardly or  
 close-fisted [ling  
 H *सुकड़ाव sukrā o*, n f Contraction, shrivel-  
 H *सिक्षा sikhā, sikh*, Tir. *sikhkhā*,  
 Sant *ched*, n. f S *शिक्षा* See *अभिक्षा* [tiation  
 1 Teaching, tuition. 2 Inoculation, im-  
*sikhā dene-wālā, sikhshak*, n. m. 1 Teacher  
 2 A preacher 3 An adviser  
*sikhā k*, v a To teach, instruct, train.  
 H *सकल sa kal*, adj S *सकल* from *स* with,  
 कल part Each and all (*sārā*)  
*Sakal mahā jan kā partāp badho, maharāj t*  
 (Said by a barber after *uthāonī*, q v)  
 H *सकुल sak'ul*, n S *शकुल* A kind of fish (?)

**S सकल्य** *sa kul'ya*, n All the relations and connections of whatever degree  
*salulya nevā*, n A general invitation including the whole fraternity [Cosecant.

**H सकन** *sa kan*, A gate-ut-tamām (Math)

**H सिकना** *sik'nā*, Sant *sekāo*, v n S शुष्क

1 To be toasted or parched 2 See *tapnā*

**H सकना** *sak'nā*, v n S ग्रहण from ग्रह  
be able, Pr *saklāi* he is able  
To be able, can.

**P सिकन** *sikanjbin'*, Illit *sikanjvīn*, n f

P *सक*, vinegar, *सक* honey 1 Oxy-mel

2, Vinegar, lime-juice, or other acid mixed with sugar or honey [silent

**A सुकूत** *sukūt'*, Illit *sikūt*, n. f *सुत* was  
Silence, taciturnity

**P सकोरा** *sakor'a*, Illit *sikorā*, *shakorā*, Sah  
*lasorā*, Farrukh *sarvā*, n m Dim *salorī*,  
Sah. *lasorī*, n f A small earthen cup

**A सुकून** *sukūn'*, Illit *sikūn*, n *सु* A nute

*sukūn'at*, Illit. *sikūnat*, n f. 1. Habitation (bās) 2 Illit Contentment  
*sukūnat-pizir h*, v n. 'To reside.

**A सिक** *sik'kah*, n 1. A stamp, seal, signet,  
royal signet 2 An impression on monoy

3 Sterling, current coin

*sikka i-aslī*, G, G Sterling coin [rity, etc

*sikka bithānā*, v a. To establish one's rule, autho-

*sikka banānā*, v a. To coin money

*sikka parne lā ghar*, H. *taksāl*, n m. A mint.

*sikka i-chehre shāhī*, n m. The English Rupee.

*sikka i-rāyaz-ul-waqt*, n, m

Current coin, legal tender

*sikka zan*, H. *taksālyā*, n m A corner.

*sikka-zanī*, n f Coining

*sikka-sanad*, A paper bearing the royal signet;  
a grant from the crown under sign-manual,  
or bearing the Ruler's seal.

*sikka-i-qadīm*, H *puānā rupayā*, Old coin.

*sikka-i-qalab yā jāhī*. Counterfeit coin.

*ghisā sikka*, *yā rupayā*, Rubbed coin.

**H सिक** *sikh*, n m S शिष्य 1 A dis-

ciple (*chēlā*) 2. A follower of *Gurū Nānak*

**H सुख** *sukh*, *sukh chān*, n m. Opp of

*दुःख* S सुख See *ārām* [friends.

1 *Sukh ke sab sāthī hain*. Prov Prosperity has many

2 *Dukh men sumran sab karen, sukh men kare na ko,*  
*Josukhmen sumran karen to dukh kahahe ko ho?* Dohā.

In sorrow all remember Him, in joy forget again,  
In joy if they remembered Him there never  
would be pain.

3. *Pānch pahār dhande men khoḥ, nām nalet Hari kā,*  
*Tin pahār tiryā sang rāche, sukh mānā indri kē*  
Bhajan.  
Five mortal watches passed in toil, and never a  
thought of Heaven, [pleasure given  
But three are left and these are all to sensual

4 *Buddhā byāh kare, pirausiyon ko sukh hore.* Prov  
When the old man takes a wife the neighbours  
have a pleasant life

5 *Sukh ko kiyā suneh, pārd dukh dīnā.* Prov  
I loved that I might pleasure get, redoubled pain  
I did beget [happiness

*sukh-bās, sukh-dhām*, n m Abode of comfort or

*sukh pāl*, n m A kind of *pālki*, q v

*sukh pānā*, v n To get ease, comfort, etc.

*sukh pūrbak*, adv With ease or pleasure

*sukh-dāi*, adj. Ease-affording, comforting,  
pleasure-giving

*Bhadon ā, rain andheri, janam liyo Sukh-dāi ne,*  
*Koi pān, panyari bhog lagāren ko paticān mithā re!*

'Twas Autumn, on a starless night the Comforter  
birth took, [to fry betook

Some pan prepared, some cradles or sweet cakes

*sukh se rahnā*, v n. 'To live comfortably or  
at ease [rest, sleep

*sukh farmānā, yī k*, v a. To lie down, take

*sukhmāi'*, adj Delicate, tender.

*sukhmāri*, n f A delicate belle

*sukh nambrī*, l Superannuation pension, rent-

free *snad* to an invalid native soldier

2 Government land.

*sukh-nīnd*, n f A sound sleep

*सुखाला* *sukhā lā, suhelā*, Opp of *duhelā*,  
adj S सुख + आ + ला Easy (*āsān*)

*सुखतला* *sukh-talā, pag-talā, pātābā*, n m.

The leather between the foot and the sole

*सुखी* *sukhī'i, sukhīyā*, 'adj Opp of *dukhī*.

Tranquil, happy (*āsūdāh*)

1 *Thorā khānā, sukhi rahnā.* Prov  
Eat sparingly, live happily

2 *Dukhīyā roie, sukhīyā sore.* Prov The suffering  
weep, the prosperous sleep. [ydu, my son!

3 *Sukhi rāho, bachchu!* Benediction. God bless

**H सखा** *sakhā*, Poet, Sant *gāte*, n. m.

S. सखा A friend; companion

**H सुखाना** *sukhā'nā, sukhānā*, v a. S

शुष्क, Pr *susaī*, he dries See *sukhānā*, v n.

**H सिखाना** *sikhā'nā, sikhānā*, v. a.

S शिक्ष See ८६३. 1. 'To teach; instruct.

2 'To advise; admonish.

*sikhāne-vālā*, n m. A teacher, tutor

**H सुखदर्शन** *sukh-darshan, sukh-*

*'darsan; sudarshan*, n m S सुदर्शन

A *shēū*, the juice of which is given for  
the ear-ache, *Amaryllis zeylanicum*.

*Are kalā t lali ke kām men bārī pir uthī, kahān su*  
*darsan ko pattā mule tau lābo* Rus Farrukh.

**H सिखार** *sikh'ar, shik'har*, n. f. सिखार

1 A tapering point, climax. 2 Top; summit, pinnacle. 3 A top-knot; a lock of hair on the crown. 4 A chaplet. 5 A crest.

6. (A *ma'khrūt mustadīn*) (Math.) A cone-sikhar-kāt, *pahlū-dūr* (Bot.) Pyramidal, conical. sikhar-kāt nāp, A. *khur āsh makh'rūtī* (Math.) Conic sections.

ह सुखना *sukh'nā, suknā*, Bhoj. *sūkhal*, v n 'To be sucked up, absorbed.

ह सखी *sakhī, n f* Pr. *sahī*. 1 A woman's female friend, companion, or confidant. 2 A class of *faqīrs* who dress like women. 3 An effeminate person. *sakhī daur*, n m. A kind of verse in the beginning of a *Lāonī*, q v.

ह सकिरेना *saker'nā*, Bhoj. *sikural*, v.

a. S. सङ्कलम. See *ikhattāk* (1, 2) 1. To collect. 2 To sweep (*bukhār'nā*) *Hullā, betā' jē kurā saker-ke ghure dāri ābo!* Hullā, my son! collect the rubbish and throw it on the dunghill!

ह सुकेड़ *suker', n. f.* S. संकोचन

Contraction. See *bhachīr' & bhāch*. *suker k.*, v n See *bhānch k*

उ सुकेड़ना *suker'nā*, Rus. *sakor'nā*, Bhoj. *sinkorul*, v a See *bhichnā*, (3) 1 To shrink, shrivel, collapse. 2 To draw up (the limbs). 3 To compress, contract, narrow, draw in, purse up, pinch, squeeze. [(*talvār*)

ह सकला *sakel'ā*, n m S. शङ्खला A sword.

ह सगा *sag'ā, sagī*, adj. S. स्वकीय Own, full, whole blood. *Sagā bhāī* Own brother. *sagā*, n. m. *sagī*, n f. L. A blood relation.

1 *Sudrath ke sabhī sage, bin sudrath koī nānhe.* *Jaise panchhi earas taru, niras bhāz ur jēnhen.* Brind satsai.

To self allied all are, from selfishness no one is free, [sapless tree]

As birds alight on fresh green trees, but shun the 2 *Yeh kisi kī bhī sagā nāhin hai* Prov. Saying: [He has kinship with none (He keeps faith with none)]

2 *Fac for sag a dog* [dogs?] *Yeh tumhāre sagon men hai?* Is he one of your

*sagā'rat*, n. f. Blood relationship, kin. *sagā-sodī'ā*, Wom, Sant *mit lās ren* (lit of one womb), n m *sagī-sodī'ā*, n f. S. सह with उदर womb. 1 One's own brother.

2 Of the same family.

*sage sambandhī* Relations.

ह सगई *sagā'ī*, n f. 1 Betrothal.

1 *Randā gayd sagāī ko, āp ko lāz yā bhāī ko!* Prov. The widower's gone to fetch a wife. A wife for self, or for his brother must he get! (One's own work is first)

2. E. A second marriage among the lower classes. 3 Relationship, kin. [kinship dead. 2. *Mui mōi, tūi sagāi.* Prov. The mother dead, all *sagāi k*, Sant. *horo chikhnā*, v a. To betroth, contract a marriage, to affiancé [Wom. 1. *Chhori kī sagāī kar dūn, tau nichant ho jāūn* Hin. 2. *Kahug ke yeh log, yār, jisko kahte bhaujāi,* *Usi ke sang men bhog karte ham kar ke sagāi* Song *Lāonī*

It is the iron age, with elder sister-in-law, *bhaujāi* [tom called *sagāi*

Men loose connexions make, my friend, by our-

ह सगरई *sugra'ī*, n. f. A musical mode or *rāgnī*, sung in the forenoon.

ह सगड़ *sag'gar, sakat, sagat*, E, *sagar*, Sant n f S शकट, Pr. *saddho* A cart (*chhakrā*)

ह सुगम *sug'am*, adj. Easy (*āsān*)

ह सुगन्ध *su-gandh*; Pop. *sugand*, n. f. Good smell, odour, perfume, fragrance

*Karāūngī rang aur sugand, ur dālān māl-phālan,* *ābhūshan nak suk se banāūngī,* *Kanth aur basant mere āven ghar donon, jab choyā se chandan atar adhik bharāūngī* Kabīr. I'll deck myself, and scent apply, a wreath of flowers I'll wear, [shall here appear,

From head to foot in jewels shine, when both My spouse and sprung returned, both rose and sandal scent I'll bear

*sugandh'it*, adj. Fragrant, sweet-smelling

ह सगुनौती *sagnau'tī*, n. m. S. शकुनौ-  
क्ति An auspicious sign or omen.

ह सगौता *sagau'tā*, Bhoj. *sāghvatā*, n. m. S. शङ्खुत Hides, generally including horns, skin, etc [animal food.

ह सगौती *sagau'tī*, n. m. Flesh, meat,

ह सगोदरा *sagod'rā, sagotrā, sagot'rī,* *sahodrā, sagā sodrā*, n. m. S. सगोत्रा:

1 Kin, kindred, relations, family

2. A full blood relation, a kinsman

ह सगा *sag'hā, Sant dāng*, n (Agric) A stack of grain (पुष्ट 2) [accomplished.

ह सुघड़ *sugh'ar*, adj. S. सुघट 1 Skilful,

*Golīrū, toī, banat, sind pironā, lātān,* *Sab gunon men main sug'har hūn, mujh ko kyā dā nāhin!* Wom. *Lāhat* [and spin,

Embroidery and lace work I can do, and sew What is there I cant do, all arts I am proficient in.

2 Clever, expert

*Dhāk tale kī phūar, mahue tale kī sug'har* Prov. The fool beneath the barren *dhāk* tree stands, the sharp one fruit of *mahra* tree commands.

3 Beautiful, elegant

4. Good, virtuous, meritorious

*Jab bigren tab sug'har nal, Lyā bigrenge Lakh,* *Matthe Lā kyā bigre, jab bigre tab dādā* Dohā

The good may bad become, the fool no worse can be, the tyre's already soured, the milk perchance may be [wheedling.

*sughar-bhalāi*, n f. Currying favor, flattery;

1 *Yeh bhi āin apnī sughar-bhalāi jatātī hut.* Wom

2 *Chhaṛ dām men larāī, papse men sughar bhalāi* Prov Twelve law is worth a row can make, sweet flattery a pice will take

3 *Sughar bhalāi susrā le, bāl māng bahā lo de.* Rus. Prov The father in law an ox asks for his daughter in law, the wheedling rogue cheap praise doth draw

सुघड़ाई *sughrā'i*, n f *sughrāpā*, n m

1 See *chaturāi* 2 Beauty, elegance

सघन *sagh'an*, H *ghan-kā*, adj Thick, dense

सुज्ञान *su-gyān*, H *su-jān*, n m

Intelligence, knowledge, sagacity

*su-gyān*, *su-jān*, adj

Well-informed, wise, intelligent

स *sil*, H. *chhar rog, rāj-rog*, n m Pul-

monary consumption, a decline, hectic fever  
*sil o diq*, n A galloping consumption

सिल *sil, silā*, n f S शिला 1 A stone,

a rock. 2 A flat stone for a pavement, or for grinding Indian spices with a muller

*Sangi khānam! is gurhastī par tere patthai pāen!*

*Pāt hai chakkī kā tūtā, nī! ghar men sil nūhīn!* Wom. Ribat

Perish stone struck, O Khānam, housewifery like yours, I say, [stone made to pay]

A piece of broken mill stone, pish' for grind-

सिल बट्टा *sil battā*, Mah, *sil lorhā*, Hm,

*lorhā silūh*, Tir n m A flat stone and

pestle for grinding the ingredients for an

Indian curry, or *bhāng*, etc.

सला *sal'ā*, adj (Brokers) Ten

*salā ohan*, n (Brokers) Ten rupees

सिल्ला *sil'lā, silā*, Sant *tumal*, n m

S शिल to glean Gleanings

*Le lya pellā, aur binan lagi sillā* Prov

The basket quick brought out, the gleaners pick about (Said to one who acts hastily without previous permission)

*sillā binnā, yā chugnā*, v a To glean

*sillā-hār, sil'yāiā*, n A gleaner

सलाजीत *salājīl'*, n f S शिलाजितु

1 Storax, stone lac, mineral coal; bitumen, red chalk, benzoin

2 A beautiful crystallized foliated gypsum

सल *sil'āh, salāh*, n 1 Weapons, arms

2 (In law) Any sharp-edged weapon capable of mutilating or causing death.

*salāh-bar-dār, salāh-dār* 1 An armour-bearer

2 An officer who has charge of the armoury 3 An esquire

*salāh-band*, adj Armed, accoutred

*salāh-khānah*. H *hathyār-ghar*, n. m.

An armoury, arsenal, a magazine

*salāh-sāz*, n An armourer

*si'āh-i-mohlik* G G A deadly weapon.

सलाख *salā'kh, shalā'kh*, n m

S शलाका 1 An iron bar 2 An ingot (of gold or silver) 3 Streak, line

*Sharāb ki salākh bandh gai.* [damum.

सिलारस *silār'ās*, n m. Oil of car-

सलसत *salā'sat*, n f. سلس was loose

1 Simplicity 2 Gentleness, urbanity

*salāsati z ubān*, n f Simplicity of language

सलत *salātūn'*, n Pl of *sultān*, q v 1 Em-

perors, kings, princes 2 The younger branches of a royal family, minor princes.

*Inhen bādshahzādān kaun kahātā hai, yeh to salāti-*  
*non men se hain*

सलाम *salām'*, n. m سلام was safe 1 Blessing

(*darūd*) 2 Salutation, compliments.

*Mun to tum ko dūr hi se salām kartā hūn*

I always salute you from a distance.

(I keep my distance)

3 Adieu, farewell, goodbye [ship]

*Adi dosti ko salām hai!* Adieu to such friend

*salām-alaiikum, salām-alaii*, Mah n f. lit. Peace

be with you! Good morning

*Mil gāz ki salām alaii hai.* Prov

Chance meetings and bowing acquaintances

*salām h*, v a 1 To salute, greet, hail.

2 To bid adieu, say farewell

*Jab se to sang nehū kinā, sunā na salāh kā nām,*

*Pitām teri put ko jhuk jhuk karān salām!*

Since I did love you even in name no peace I've

had with you, [bid adieu.

My husband' to such love as yours I humbly

3 To bow to or acknowledge one's

superiority

*Akeli jān jo mayid men tūq bhāne ko* [Jan Sāhab

*Duyānā jān, tumhen jhuk ki ham salām karen!*

*salām pheirā*, Mah. v n To look to the right

and then to the left after prayer

*salām denā*, v a. 1 To bid adieu to, to dis-

miss 2 (Europeans) To send one's compli-

ments to one, as implying a request for

his presence, or permission to come in.

*salām lenā*, v. n To return one's salutation.

सलामत *salām'at*, adj Safe, well.

*Khudā salāmāt rakkhe!*

Benediction

Peace be with you! [pahu-chā

*salāmat*, adv Safely; securely 1 *Salāmat*

2 *Nāl kati mudārā, sir mundā salāmat!* Wom.

Nose-cut, good fortune, head shaven, hail!

(A shameless woman)

سلامت *salāmat-i-au*, n m 1 An economist,

a good manager or administrator

2 A well-conducted person

سلامت *sa'āmat ravī*, n.f. 1. Economy; good

management; moderation.

2 Good behaviour



*salāmat ruhā, v n* To be safe and sound, to live long, prosper

*سلامتی salāmī'ī, n f 1* Protection, peace (1 امن) [Mah. Wom.]

*Allah mīyān kī salāmtī parh lai nyāz de do!*  
2 Health, good condition, life.

*Tumhārī salāmtī men aīsī aurī bāten hongī.*

*salāmtī se, Mah Wom intj* Heaven preserve!  
*Uske to salāmtī se do bachche hain* [health.]

*salāmtī kā jām pīnā, v a.* To drink to one's  
*سلامی salāmī, n f 1* Salutation, presentation of arms, reception, welcome

*Bādsāh kī salāmtī ke rāste fauj khari hai.*

2 A salute of guns, salvo of artillery

*Yeh topen hai Rājā kī salāmtī men dag rahī hain*

3 A present to a superior, or to a bridegroom

It is given by the tenant to a landlord for granting him a lease of land, etc or by one receiving an appointment, or paying a visit to a great man

4 A slope (*dhalān*) *Sarak kī salāmtī*

5 A pavement across the bed of a water-course, an Irish bridge.

*salāmtī khānah-bārī, u* A compulsory present or tax exacted by the *zamindār* from his tenant on his erecting a new hut.

*سلا سلا salā'nā, W Rus suānā,*

*subānā, Farrukh suābo, Tir sutāib, Bhoj*

*sutāval, v a* Caus of *سوز q v 1* To put to

sleep, to rock or sing a child to sleep 2 To

quiet, allay, calm, hush, still, hush 3 To

lay, repress, smother, quell, subdue 4

(*silā denā*) To give a quietus to, to kill

*silāne-vālī, adj (Med)* Soporific

*سلا سلا salā'nā, v a 1* To cool

(*thandā l, 1*) 2 To pour out in a corner

of the house what remains of the holy

water used in worship *Kaule silānā*

3 To bury *Tāzīe silānā*

*سلائی salā'ī, n f* [phylloxera]

A grub that injures *makaī* and *tilh, q v,*

*سلائی salā'ī, n f* Seam, sewing

*سلائی salā'ī, n f S* शलाका A

*salābh. 1* Any thing in the form of a needle

2 A large needle used for tinging the eye-

lids with a collyrium. 3 A large needle,

probe, or wire heated and drawn across the

eyes so as to cause loss of sight 4 A bodkin

5 A catheter 6 (Fac) *Membrum virile*

7. Matches (*diyā salāī*) 8 A line, stripe.

*salāī phernā, v a* To blind, deprive of sight.

*salāī-dār, adj* Striped or twilled (cloth)

*سالب salb, adj* Wanting; *non est* [ho gai

*salb h, v n.* To be wanting or lost. 1 *Tāqat salb*

2 *Tumhārī aql to salb ho gai hai.*

*S سلسلہ सुलभ su-labh, adj* Easy (*āsān*).

*Ritu Basant bahe tridikh beyārī.*

*Sab kahin sulabh padārath chārī*

*سلسلہ سिलपट sil-pat, salpat, adj.*

1 Smooth (*chaunis*) 2 Blud.

*sil-pat sikkah.* Rubbed or worn coin

*silpat, n f 1* (Eng) Slippers 2 *Met* A woman without breasts, or whose breasts hang loose

*سلسلہ सुलटना sulat'nā, sulajhnā, v a* To

manage an affair, settle or settle with.

*Tum koī na bolo, main akelā sulat lūngā!*

*سلسلہ सुलहाना suljhā'nā, Rus suljhao-*

*nā, Tir sujhrāib, v. a* Opp of *uljhānā*

*S शोधन 1* To unravel, disentangle.

2 To settle a case (*faislah k*)

*suljhā suljhāyā, adj* Tried, experienced

*suljhāv'ā, suljhāo, 1* Disentanglement

2 Solution (of a problem) 3 Settlement

*سلسلہ सुलहना sulajh'nā, v n* See *suljhānā, v a*

*Adam ke ragt kī sūt uljhā parā hai, ab kyā sul-*

*jhagī!* (Said of religious controversy)

*سلسلہ सुलच्छन su lachchhan, sulakkhan,*

*n m S सुलक्षण! An auspicious sign or omen.*

2 Good conduct (*bhalāchalan*)

*सुलच्छन सुलच्छना sulachchh'nā, sulachchhni,*

*sulikkhā adj 1* Auspicious, promising, favor-

able 2 Well-behaved

3 (*Ironie*) Ill-behaved, wicked, bad

*Jo puti su lachchhan, ghar hū ko le jōo!* Prov

Come, my fine boy 'bring rum on the house'

*سلسلہ سل رचना sal rachnā, v a.*

1 To prepare one's own funeral pyre, to

become a *salī, q v*

*Tiryā tujh men tin gun, aur augan hain lakh chār,*

*Mangal ghar, sal rache, aur lokan upen lāl.*

Three virtues, woman, yours, in faults four

hundred thousand set, [you beget.

You benisons sing, self immolate, and children

2 To manage the house

*sal se baithnā, v n* To be settled or composed

*سلسلہ सलसलाना salsalā'nā, Bhoj sur-*

*suil', Sant rugum rugum, v n.*

1 (*rauryānā*) To feel a creeping sensation

(from an ant, etc)

2. To tickle, titillate 3 To itch.

1 *Phuns, salsalā rahī hai*

2. *Hatheli salsalā rahī hai, kahin se rupayā āēgā*

*سلسلہ सलसलाना सलसलाना salsalā'hat, n f*

A creeping, tickling, or itching sensation

*Jab zakhm achchhā hone pe ātā hai, to pahle*

*salsalāhat hotī hai*

*سلسلہ سलसल salsalaul', H. chhulak-mullī,*

*n m* A morbid copiousness of urine, diabetes.

*Āsmān ko salsalaul ho gayā hai, menk nahin*

*thamīā (Fac)*

**A** سلسلہ *silsil'ah*, n. m. **سل** running down in a stream 1 A chain, series, line, succession 2 Pedigree, genealogy. [(dhaṅg, 1) 3. Arrangement (*tartīb*) 4 Way, mode *Kot silsilah inke vāste bhī nikāl do!*

5 (*Math*) A series  
*silsilah-bandī*, n. f Arrangement, classification  
*silsilah-i-jamā o tafriq*, S योगांतर चेटो, H *ghatī barhī lāg*. Arithmetical progression [genealogical tree  
*silsilah-i-khāndān*, *yā qarābat*, Genealogy,  
*silsilah-i-rayāzī*, n m Mathematical progression.  
*silsilah-i-zarab o taqsim*, S गुणोत्तर भागोत्तर चेटो,  
H *gun bhāg lāg*, Geometrical progression.  
[progression  
*silsilah-i-mūsīqī*, S राग गायण चेटो Harmonical  
*silsilah-vār*, adv Linked together as a chain, in regular order, in a series, *serutin*; systematically (*tartīb-vār*)  
*silsilah-vār*, *silsilah-band*, adj 1. Consecutive; serial, lineal. 2 Unbroken, uninterrupted [mountains  
*pahāron kī silsilah*, *silsilah-i-koh*, A chain of

**A** سلطان *sultān'*, n m A sultan, sovereign.  
*sultānah*, n. f An empress [royal  
سلطانی *sultān'ī*, adj Relating to the sovereign,  
سلطنت *saltan'at*, n f 1 An empire, a kingdom  
2 Government rule (*hukūmat*, 2)  
*saltanat-i-jamhūrī*, H पंचदेष्टी *rāj*.  
A republic, democracy  
*saltanat-i-shakhshī*, H. *ek kī rāj* Monarchy  
*saltanat-i-muttahad*, H *milā-rāj*,  
A united kingdom

**A** سلف *sal'af*, n f. سلف passed away Past or old times *Salaf se hotī āī har*.

**P** سلفہ *sulf'ah*, *sulfā*, n m Little balls of tobacco smoked in a *huqqā* without the intervention of a tile, (Slang) *charas*, q v *Pānch take kī botal*, *sulfā ek take kī pīnā*, *Roz tujhe samjhāī, bhāve, guyrā ek mahinā* Play Ten coppers for a bottle of wine, two coppers for a pipe, [will smoke and swipe.  
A whole month I have counselled you, still you  
*sulfā k*, v a. 1 To burn to ashes  
2 To consume, spent.

*sulfā h*, Slang v n To be consumed, spent.  
*Unkā sab māl sulfā ho gayā, ek kaurī nahīn rahī.*

**H** سلسلہ *sal'ag*, adj Unbroken, uninterrupted, continuous  
*Ek-salag patī utārī kī.*

**H** سلسلہ *salgā'nā*, *salgānā*, Bhoj *sunugāval*, v a S संलग्न

- 1 See *jalānā*, and *uksānā*, (7)
- 2 To ignite, strike a light, stir a fire
- 3 To incite, rouse, stir up, irritate.

سلسلہ *salgā'nā*, *salgānā*, v. n.

See *salgānā*, v n

1. *Elauriyā, larikan men ha'akī dao, jin khelan jāē, hamen kāhe sulgānī hau?* Rus Farrukh  
Girl, I've told you not to play with boys. Why do you set me on fire?

**H** سلسلہ *sal'nā*, v n See *سلسلہ* v a.

**H** سلسلہ *sil'nā*, v n To be sewn.

**H** سلسلہ *sal'lū*, n. m. Fine leather inserted in the seams of shoes, saddles, etc.

**H** سلسلہ *silvā'nā*, Illit. *silānā*,

Rus *svānā*, Tir *swāb*, v. a. S *सिख* to sew  
Caus of *سیا* q v of sewing.

سلسلہ *silvā'ī*, *silāī*, n. f The price

**H** سلسلہ *silvā'nā*, Caus of *سلسلہ* q v.

**H** سلسلہ *salvā'nā*, Caus of *سلسلہ*, q v  
*salvā'ī*, n f The cost of perforating a bed-frame

**H** سلسلہ *salot'rī*, *silot'rī*, Tir. *sālīho-trī*, n m. S शालिहोत्री A horse doctor, farrier.

**H** सलोट *sal'vat*, *salvat*, n. f.  
Crease, rumple.

**A** ساوک *sulūh'*, Pop. *salūh*, n m **سلک**  
strung 1 Behaviour towards one, treatment 2 Peace (1 ایتک).

*sulūh se rahnā*, v n To live on good terms.  
*sulūh k*, v a 1 To treat, behave to

*Chalte hāth pāon sulūh kar lo* Prov Saying  
Do good while you may

2 (*sulūh se pesh ānā*) To behave well to, to oblige. 3 To be reconciled, at peace

*sulūh karvānā*, v a To make peace, reconcile

**H** سلسلہ *salon'ā*, *salonī*, Tir *salon*,

Sant *bulung*, adj S संलग्न

1 Salt, saline. 2 Salted, seasoned, tasty

1 *Mithās se jī phir jātū hun, salone se nahīn phirtā.*  
Sweet is cloying, not so salt

2. *Jab tere pet men khuddiyā lāge, mithā aur salaunā kyā re!* Prov When hunger gnaws your stomach, or sweet or salt both are alike. [some.

3 Nut-brown (*sānvā*) 4 Beautiful, hand-

*Alī, Sūyā-bar karso salon!* Wom. song

**H** سلسلہ *salō'no*, *salūno*, Farrukh.

*sanīno*, Tir *salounā*, n m S सावनो 1 The day of full moon in Sāvan (July—August)

2 The festival of *rakshā-bandhan* See *rākhi*

**H** سلسلہ *sal'ī*, *salī*, E. n f 1 The trunk of a tree. 2 A plank. 3 A teal, commonly called the 'whistling teal,' from its sharp cry

**H** सिल्ली *sil'li*, n f S गिला 1 A stone, a block of stone 2 A whetstone, hone (*pathirī*)

**H** सिली *sil'i*, n f The grain and chaff on the threshing floor before winnowing

**H** सलैज *salaj'*, *salhaj*, *salaj*, *salej*, W, *sunhaj*, E, *salaeli*, Māi n f S प्रयाल जाया Brother-in-law's wife [plain (*āsān* 1)]

**A** सलिस *salis'*, adj सल was loose Simple, 1 *Salis ibarāt* A simple style 2 *Salis zabān* Simple language. [(*dhāng*, 1)]

**A** सलिक *salī'qah*, u m. See *tamīz* Knack

1 *Salīqah bāt kā yek, kuchh zabān jab apnī khole hai*, [ Sauda. To apne vāid v-marhūm lo mahrim bole hai His skill in language such that when to speak he opens his mouth, [damned in sooth His father blessed in Heaven he calls his father 2. *Shart salīqa hai har lām men* Prov In every thing you do good judgment helps you through *salīqa-mand*, *salīqa shīr*, *salīqah dār*, *salīb-i-salīqah*, *salīqa-vā'ā*, *salīqevālī*, adj See *tamīz dār*

*salīqe kī guftiyū*, u m Polite conversation *salīqa-i-majlis*, n m Good breeding

**H** सलैखमा *salekh'mā*, Sant *kho māndū*; A *nasla*, u m S उलैखन Catarrh

**A** सलīm *salīm'*, adj सल was sound See *pūrā*, (3, 5) 1 Sound 2. Healthy, right (*chāngā*, 2). 3 Mild, moderate, affable

*salīm-ut taba* Right minded, sound *aql-i-salīm* Sound mind, sense, or reason

**H** सलैगा *salen'gā*, n f A tall awkward woman or girl

**H** सम *sam*, n m (*Mus*) Time (*tāl*, 1).

**P** सम *sum*, H. *khur*, n m A hoof (of a horse, etc) *Asī larāt hai kī ghoron ke sum khūn men dūb gāz sum lenā*, 1 (v a) To pure the hoof 2 (v n) To trip, stumble (a horse)

**A** सम *sam*, H *bis*, n m Poison, venom (*bis*) *sammū'yat*, n m Poisonous property.

**S** सम *sam*, Pref, H *sā*, *sa*, Suf 1 Alike; similar 2 An inseparable prep, signifying together, altogether with, together with 3 In *compos* = Eng *con-*, *col-*, *com-*, *cor-*), Opp of वि It generally implies conjunction, fullness, perfection, etc

**H** समा *sam'ā*, *samān*, *samai*, *samain*, n m S समय 1 Time, season 1 *Rājā ke dar bār men jāye samayo pādē*, *Sāin, tahān na bathiye*, *jahān lou de uthāe*!

*Jahān loi de uthāz bol an-bole rahiye!*  
*Hansye, nāh khūzē, bāt pūchhe ten kahiyē!*  
*Kahēn Girdhar Kubān āē, samāz son kiye kājā!*  
*Atī ātur nahin hoē, bahar anhe hai rājā* Girdhar  
When chance shall serve that you a royal court essay, [pray!]

Sit not, where one may say 'go lower down, I And wheresoe'er you're placed keep silence nor aught say, [to you may, Nor laugh, nor speak, but when you're spoken Says Girdhar, 'let each act upon occasion stay,' 'Quick be not lest the king to you rebuke convey!'

2 *Kahēn Girdhar, Kūhirāz, tanū nahin kanā rosā*, Same pare kī bāt, bilār lo sikh det hai mūsā

Girdhar Kūndalya. The Poet Girdhar says, 'take not, I pray, my words amiss, [the cat dismisses]

As times shall go the mouse with counsel shall 3 *Sam ī kare, naī Kyā kare, samēn samēn kī bāt*, Kisi sume ke din hare, kisi samēn kī rūt

The seasons work, what can man do? each act is as the time, [change and chime Now lengthens out the day, now night, as seasons

2 A good harvest, or season 3 Opportunity (اوسر) 1) 4 (*Mus*) Concord, harmony

5 A scene; landscape, view.

*samā lāndhnā*, v a 1 To make a picture, to represent. 2 (*Mus*) To attune, produce harmony [mony.

*samū bandhnā*, v n To be in concert or har-

*samā pūnā*, v n To find an opportunity

*sustā samā*, A cheap season, season of plenty

*mahingā samā* A dear season, dearth

**S** समाप्त *smāpt*, n m See *ant* (1, 2, 3). 1. Completion. 2. End, conclusion *sumāpt'*, adj Accomplished, finished, concluded *smāpt k*, v a. To complete, finish, close

**S** समाज *samāj'*, u m A society (*sabhā*)

समाजिक *samāj'ik*, adj Held in common, belonging to a society or community

समाजीय *samāj'ī*, n f Musicians who attend dancers

**S** समाचार *sam-ā'hār'*, n m See *حال*

(1, 3, 4) 1 State. 2 Tidings (*khabar*, 1)

*Yahān ke samāchār bhale hai* All well here.

3 The advice of a bill [of one

*samāchār kahānā*, v a. To report, give tidings

**H** समाद *samād'*, E, Sant *sombat*, n. f.

**S** सन्वाद Message, tidings *Bhoj na bhāt, nahar kā samūd.* Prov Nor bread nor rice, at my parent's house a feast!

**H** समाध *samādh'*, n f S समाधि

1. The tomb of a *Sanyāsī Jogī*, originally one who submitted to be buried alive

2 An exercise among Jogis whereby they are believed to acquire the power of suspending at pleasure the union of soul and body

3 A tomb over the relics of a dead body.

*samādh lagānā yā lenā, tālī lagānā*, v. a.

1 To suspend one's breath for fabulous periods. 2 To submit to be buried alive

سادھان *samā-dhān'*, n m. 1 Religious meditation 2 Absorption in Brahm

S سادھکارو *samādhi-kārī*, n' 1 A coadjutor, colleague 2 A joint heir

S ساس *samās'*, A *murakkab*, n. m. 1 (Gram) Formation of compounds. 2 A compound word

A سماع *samā'ī*, n m سماع heard 1 (*samā'īt*) Hearing 2 Music, singing 3 Religious ecstasy or frenzy (*Sūfīs*)

سماعت *samā'āt*, n. f. 1 (H *sarvan*) The sense of hearing [cognizance] 2. (H *sunvāi*) Hearing or trial (of a suit), *Samā'at men farq ā gayā hai*

*samā'āt k*, v a To hear or try (a suit), to entertain or take cognizance of (a complaint, etc) [cognizable (a suit)]

*samā'āt ke qābil*, *qābil-i-samā'āt*, adj Admissible, *samā'āt-i-muqaddamah* The hearing of a case or suit. [jurisdiction]

*ikhtriyā-i-samā'āt*, The power of trying a case, *hadd-i-samā'āt* Statute of limitation

*hadd-i-samā'āt se bāhar* Out of the statute of limitation [Irregular]

سامعی *samā'ī*, adj 1 Traditional 2 (Gram)

H سماءا *samākh'ā*, *suākhā*, *suānkhā* *ānkhon-vālā*, n m. Opp of *andhā* One who has eyes to see with [intercourse]

H سماغم *samā'gam*, n m Meeting, *Sut, dārī, aur lakshmi pāpī ke bhā hoḡ*, [Dohā *Sādhi samāgam, Hari bhajan, Tulsi dīcī lab doḡ* A son, a wife, and riches eke a sunni too may get, But praise of Har and saint's estate with hard ships are beset.]

H سمان *samān'*, P *mānind*, adj S سمان See *bī ābar*, 1—3, 7—11, 15, 16

1 Like (*līl*) 2 Equal

*Jo jāko piyārī lage, so tūhe karat balhān,* *Jaise bikh ko bikh bhuke, māno amrit samān.*

What'er one loves one prizes e'er, so poison poison feeds upon as nectar rare

*samān'*, n m Equality, etc (*bī ābarī*, 1—3)

*samān'odakā*, n m A kinsman, who is connected by oblations of water only to the names of common ancestors *Carnegy*

H سمانا *samā'nā*, *amānā*, *mānā*, Māi *māron*, Sant *sāhop*, v n س+ما

1 To be contained in, to fit, go into

*Nat charhe, bāns barhe, nat utre ghāt jē,*

*E sukhi, main to se pūchhīn nat men bāns samān?*

Riddle Ans Makrī Spider

The clown the pole it grows and shrinks as he goes up and down [inside the clown]

Can you explain it dear? Methinks it's packed

2 *Juhān jukhe sing samān vahān chāl jāo* (you can) Where'er your horn fits in there go! (Live where

3 *Kājal dālān kīrīrā, aur surmā dīya na jā,*

*In nainan men pi base, dīyā laun samān?* Wom Limp black doth prick my eyes, for eye paint there's no space, [no place.]

My love dwells in my eyes, for aught else there's truth but open that I the grip might fill!

2. To fill, or occupy space

1 *Ek samānā sakal men, sakal samānā tāh.* [Him.] God dwelleth in all things and all things dwell in

2 *Sūrat mere miti kī man men sahī samān,*

*Jon menhdi ke pāt men lālī lakhi na jē*

The image or my love dwells in my mind unseen, as doth the red hue hiddon in the myrtle green.

سامانی *samā'ī*, Bhoj *samā'it*, n f

1 The act of containing or holding any thing 2 Room, space, capacity

3 (S *ग्राम्य*) Endurance, patience

*Main ne bari samī kī, nahin to māitā*

A سامی *samā'ī*, Sant *sermā* (lit the above),

adj سامی uplifted Heavenly, celestial

H سماءا *samā'ā*, f'r *sumbhā*, n m

1 A sponge staff, a ramrod

2 A peg, a punch

*sumbā thoknā*, v a To spike a gun [speak.]

S سماءا *sambā'ī*, n m S. सम + वद to

1 Conversation, discourse

2 History, story (*barān*)

3 Communication (of news or intelligence)

H سمیت *sam'bat*, A *smbh*, n m S سمیت

1 A year 2 An era [562 before Christ.]

The *sambat* or *Vikram uditya* reckons from about

H سمبند *sambandh'*, n m S سم + बन्ध

to bind 1 Put (*sarokār*, 1) 2 Connection

(*tīnllug*, 1) 3 Communication, intercourse,

correspondence 4 Alliance, union, relationship, affinity 5 (Gram) (*sambandh*

*kārīk*) The genitive or possessive case

6 (Pior) Rhyme, metre

*sambandh-bāchak*, 1 *ism-mansūl*, (Gram) A relative pronoun. [divorce, put away]

*sambandh tyāgnā, yā tornā*, v a To repudiate,

*sambandh k* v a See *jornā*, 1, 10, 12, 15

1 To join 2 To tie, fasten, bind, splice,

buckle, link, couple. 3 To affiancé (*sagū k*)

*sambandh ī*, adj Related or belonging to,

connected with

*sambandhī*, n m A relation by marriage

*sambandhī-patī*, A *shujrah*

Kindred roll, genealogical tree

S سمبोधن *sambodh'an*, *sambo-*

*dhan kārak*, A *munādā*, n m.

(Gram) The vocative case

H سمپت *sam'pat*, *sampaddā*, n. f.

S. संपद Riches (*drab*)

1 *Sulh sampat lā sub loi sālī* Prov

All are friends of wealth and prosperity

H सम्पत्ति सम्पत्ति *sampat'i*, Tir *samput*, n f

S सम्पुट A small brass cup in which offerings and *chanulan* are placed

S सम्पदान *sam-piādān*, n m

1 Gift, donation 2 (*Gram*) The dative case (*A. mafūl i-bihyā-sānī*) [*See purā*, 1, 3, 5, 7]

H सम्पूरन सम्पूरन *sampūr'an*, adj S सम्पूर्ण *sampūr'an*, adv 1 Completely 2 Duly.

*sampūr'an k*, v a See *pūrū k*  
*sampūr'an h*, v n To be finished.

*Kuthā sampūr'an ho gai*

A سمت *samt*, Pop *samt*, i f Side (جانب) 1)

*samt-ur-iās*, H *su-sūdh*, n m The zenith  
*samt ul-qadam*, H *ṣattāl* The nadir (*taht*)

H सुमती सुमती *su mal'i*, n f सु good, मति

mind 1 Sound sense or judgment

*Rāmāgātī, dehā sumātī* ! The guru or teacher  
To Rām the praise! grant them good sense!

2 Benevolence, good will 3 Good conscience 4 Agreement, common consent  
*sumatī*, adj Wise, clever, intelligent

H समिष्टना समिष्टना *simat'nā*, Tn *santab*, Sant *chakra*, v n S समेत collected 1 To shrink (*sularnā*) 2 To be crumpled, crumpled

*Fai sh simat gayā* [*simat gayā*]

3 To be got right, or in order *Sān ā kām sim'tan*, n f A crease (*si'val*)

समिटी *sim'tī*, n f Twilled cloth

H समझ समझ *sam'ajh*, Sant *samjhāo*, n f

S सम + बुध 1 See *budh*, 1, 2

1 *Apni apni samajh kī phai hai* Prov Saying (*tentue*)  
Many men of many minds (*Sot homines tot sen*)

2 *Tumhārī samajh par to patthar par gayā*  
A stone hath fallen on your good sense and crushed it (You have gone wrong) [view]

2 Judgment, apprehension, opinion, *samajh ānā*, v n

1 To grow to years of discretion

*Thori thori mohē samajh jo āi, ch jā thauri mori*  
*sugāi*, [*Girls song*]

*Avan lāge bāman, nāi, koi le rupayā, koi le dhelā*

2 To get sense, return to one's senses  
*samajh bājh* Understanding, comprehension

*samajh bājh-kar razāmandī*, G G

Intelligent consent

*samajh dār, samajhne vālā*, Illit. *samajhvār*, adj

Sensible, wise, prudent.

*Samajhne vālē kī maut hai* Prov Saying

Knowledge is death. (Ignorance is bliss) [*hend*]

*samajh men ānā*, v n To understand, comprehend

*achchhī samajh* A good understanding

*ultī samajh* A crooked understanding

समझाना *samjā'nā*, v a Caus of *sam-*

*ajhānā*, q v 1 To explain, impress on the

mind 2 To advise, remonstrate or expos-

tulate with 3 To give (accounts) 4 To beat (*thik banānā*) *Nahin mātā? samjān?*  
*samjānā bujhā nā*, v. a To instruct, admonish  
*samjhotī-patr* An amicable adjustment, a deed of compromise [1, 3]

समझना *samajh'nā*, v n 1. See *būjhānā*,

1 *Ilūā so huā, ab to samjho*

2 *Kuchh tum samjhe, kuchh ham samjhe.* Prov  
You think one way, and I another

3 A foot passenger, carrying some treasure, asked a horseman to relieve him of his load as far as the next stage. The horseman declined to burden himself, and went on. Soon after the horseman regretted that he had missed such a rare opportunity of making off with so much money, while the foot pad, on his part, congratulated himself on the other's refusal, but for which he might have lost his money. The two met again, and, on the horseman offering to take charge of the treasure the other replied in the words of the Proverb

2 To look to one (for payment, etc.)

*Chunari kī rangūī more piyā se samajh lijo* Wom

3 To retaliate, to be even with

*samajh-le*, adv Knowingly, deliberately

*samajh le k*, v n To act intelligently, to exercise discretion

*be samjhe soche kahi bātānā, yā kah denā*, v a  
To speak without consideration

*man-samjhaūī, samjhaūī*, n f Self satisfaction  
*nēk o bad samajhne kī tāqat* The power of judging or of discerning right from wrong

समझे *sam'jhe* ! W, *būjhā* E intj

Do you see? Do you understand?

H समुदा समुदा *samud dā*, adj

Mixed, not picked or eliminated

H समधन समधन *sam'dhan*, Bhoj and Tir

*samdhini*, n f S सम्बन्धिनो relation The mothers of the bride and bridegroom respectively who become *samdhans* to one another

1 *Samdhan kī bānchā bare gher kī,*  
*Ek ek chātur savā sei kī* Marriage song *Sūhnā*

The mother in law's skirt is Oh! so full and wide!  
Her henna's a quarter of a seer each side

2 *Samdhan kī bānchā kyon nahin!* Menhā hai rang-

*dār* Marriage song *Sūhnā*. A double entendre  
Bride's mother! why not it apply?

This henna gives a crimson dye

समधो *sam'dhī*, Sant *sumdhī*, n. m S सम्बन्धि

The fathers of the wedded pair who become *samdhīs* to one another.

*Bū, re kī roti, pīnor kī sāg,*

*Samdhī khā gayā sāre sāt.* Marriage song *Sūhnā*

समधियाना *samdhīyā'nā*, n m

1 The mutual relationship between two parties whose children are married to each other

2 The respective parental homes of the wedded pair

*Buā, samdhīyāne ke terhe māmlē hole hai, kyon*  
*kai khālī hāth bhēj dān!* Mab Wom

My dear! the relations between the paternal houses of the wedded pair are very delicate, how can I send one there empty handed!

**S स्मृतिः smṛtiḥ, Sant dsā, n. f**  
 1 Memory 2 The ceremonial and legal institutes handed down by tradition

**سمرن sum'ān, sumaran, Bhoj sum'ān, Tir smān, n. f S स्मरण Pr bhāsanam, from स्मृ to remember, Pr sumanā he remembers**  
 1 Remembrance, recollection  
 2 Counting one's beads [heads  
 3 (sumarṇi) A small rosary or string of  
 1 Hāth sumanī, bagal latarnī, padhe Bhāgmat Gītā re, [Kabir  
 Auran lo to gūyān batāre, āp phirat hai rītā re  
 Beads in his hand, a knife beside, he Bhāgmat, Gītā reads, [wisdom needs  
 To others he doth wisdom teach, himself he  
 2 Zamarrud le suman lo hāthon men dāl,  
 Aur ek bin kāndhe pe apne sambhāl Mir Hasan  
 3 Sumran kar le, Rām suman le, ko jāne kal kī?  
 On Rām's name dwell, the morrow who can tell?  
 4 Bracelets of colored threads, or flowers

**सुमरना sumai'nā, sumanā, sumran k, Bhoj sumai'a, v. n. l To remember keep in memory**  
 1 Kot 'Rām Rām' kah kar sumre, kot bole 'Shiv Shiv', 'Hari Hari,' [jinn o parī' Nazir  
 Kyā dānā daryat, dev atal, kyā iāchhās, deraṭ,  
 Some 'Rām Rām' call, some cry 'Shiv Shiv',  
 and some cry 'Hari Hari,' [fairy  
 Or demon, giant, monster, devil, god, Jin or a  
 2 Hari sumaran kin nūhin, laise sukhi sarāṭ?  
 2 To remember or call on God (jagmā)  
 Bhaj, man, Nārāṇ, Nārāṇ, Nārāṇ, [tārāṇ Hymn  
 Shiv sankādī ādi Brahmadīk suman sumir bhāṭ

**S समरूप sam'ūp', Sant mat muthān, n. m Conformity, uniformity**

**H समसुम sum sum, sun-sun, sansan, sansanāhat, n. f The crackling of moist wood when burning, simmering [orientale**

**A समस sam'sam, n. m Sesame; Sesamum**

**S समस्या samas yā, H chhamcha, n. m. An exercise among Asiatic poets, wherein one writes or speaks an incomplete verse or stanza which is to be filled up by another, a theme**

**H समशान samshān', samsān, n. m S सशान from समन् dead श्री to sleep  
 A burning ground**

**A सम sam'ā, n. m 1 Hearing 2 Music sama-līā āshī, Dazing one's brains by talking overmuch to him  
 Ap kī bahut sama kharāshī huṭ, muṭf liyegā!**

**H समल sam'al, l A yoke [fastened  
 2 Pins in a yoke to which the oxen are**

**E सम sam'an, n. m Cor of Eng summons saman palunchānā, To serve a summons.  
 saman jāri k., 'To issue a summons [summons  
 saman kī tāmīl, yā tāmīl s-saman Service of a**

**P सम sam'and, n. m 1 A high bred horse, a steed, couiser 2 A chesnut horse  
 Khu'ā nashe men jo pagrī kī pech vshī, Mir,  
 Samand-i-nūz pe ek aur 'āzyānā' huṭ Mir  
 As flushed with wine her turban's told now loose  
 her fair neck swayed,  
 It seemed a lash which spurred love's steed, such  
 warmth she now displayed**

**P सम saman'dar, n. m. lit in fire  
 A salamander  
 Samandar kyā jāne dozakh lā azāb? Prov [Hell?  
 What can the salamander know of the pains of**

**H समन्दर saman'dar, E samundir, Mār samānd, Tir samudra, Sant jalpurī, n. f S समुद्र A sea, ocean (sāgar)  
 samandar-phal, n. A fruit used as a drug,  
 Barringtonia acutangula, Wat  
 samandar-phen, yā ghāṭ, n. m 1 The foam of the sea 2 The dorsal scale or bone of the cuttle fish, Sepia officinalis (?)  
 samandar-sokh, n. l A medicinal plant, convolvulus argentens, Wat.  
 2 A great drinker, a wine-bibber  
 Samandar sokh ko daryā kyā? Prov  
 What's a river to one who swallows up the sea?**

**samandar-khāi, sankhyā, n. m Arsenic.  
 samandī-safai, n. f. A voyage  
 samandī-larāī, n. f. Naval war [of wheat**

**H समनक sam'nak, n. f The heart**

**H समचा samūch'ā, Tir soṭns, Sant gotā, adj S समुच्चय All (pūrā, 1, 5).**

**A सम samū', n. m 1 The sable; mustela zibellina 2 Sable skin, fur**

**P समोसा samos'a, n. m 1. Small three-cornered pastry of minced meat (tiklūt, 2)  
 2 A shawl, or handkerchief, etc doubled diagonally and thrown over the shoulders**

**A सम samūm'; H lū, n. f A very hot wind blowing from a desert; the Simoom.**

**H समोना samon'ā, v. a. S यमन  
 1. To mix (ralānā) 2 To mix cold with warm water Pānī samonā  
 samoyā-huṭ. 1 Lukewarm water  
 2 A mixed caste, hybrid (doglā, 1)**

**S समूह samūh', n. m 1. An assemblage (جماعت, 1). 2. A heap (atālā, 1)**

**H समे sam'e, samaē, n. m. S समय 1 Time, period 2 Fit or proper time [ed never return  
 Samaē nā bāram-bār Prov Opportunities neglect-  
 3 Season (rut)  
 1 Kā burkhā jo kṛhī sukhlīnī,  
 Same chāl, phir lā pachhānī? Bhoj Prov.  
 What if it rains? all dried up now the field,**

The season past, naught vain regrets can yield.  
 2. Same same *kī bāt, bāj par jhīptē bagulā* Girdhar  
 Each age and season hath its lay, upon the  
 hawk the crane doth prey ! [*diṣṭi paro ī,*  
 3. *Tāhe samuṣ pat dhūndan nikūṣṭin, lahin nahin*  
*Tin men ek sūkh uth bolī, 'dekḥ kadam kī orī,*  
*Chir sab jāē dharo ī !* Sānoie ko charitr sūno rī !  
 Holī Sūr Dās. [their clothes could see,  
 The maids from out the water come no where  
 When one cried out 'See there they are upon  
 the Kadam trees !' [and listen ye !  
 To the nut brown god Kanhaiya's gambols come  
 4. *Noh se chhil chhil dal khilāt, pānī bhar bhar piyāl,*  
*Jab panyhe ki samuṣ jo āī ur gayā lāl, piyārā*  
*bhaya khālī. The soul Bhajan. Kabir*  
 With pulse blanched daily fed, cups full of  
 water too supplied, [left and fled  
 Just as 't was time to learn his cage he empty  
*same dastkhat* A signature to an account in  
 acknowledgment of its correctness [ring  
*same same*, adv Periodically, regularly recur-  
 Same same *sundar subhī, rūp kī rūp na loṣ* Prov.  
 All handsome in their place, fitness the only grace.

S سميپ *samīp'*, Sant *sor*, adj.

Proximate (*pās*, 1)

H سميت *samēt'*, *samāt*, *suddān'*, Sant  
*saute*, adv S سميت Together with (*sāth*)

H سميت *samēt'*, n f S سميت collected

1 Contraction 2 An astringent, a lotion  
 used by women (*ad constringendam vulvam*)  
 H سميت *samēt'nā*, v a

1. To collect (*ikhallā k* 1, 2, 4)  
 2 To scrape together, take up 3 To  
 condense (in writing) 4. To contract, con-  
 stringe *Dāman samet-ke chalo !* [*ḍīyā*  
 5 'To finish, accomplish *Sārā kām samet*  
*samētā-samētī*, n. f. Accumulating (money)

S سمر *sumer'ū*, Pop *sumer parbat*,  
 n m 1 The sacred mountain Merū, allego-  
 rically represented as composed of gold and  
 gems, and the residence of the gods.

2 (*ast*) 'The north pole

3. (A *imām*) A large bead in a rosary

A سن *sinn*, n. m Year, age (*ārbal*)

*sinn-i bulūṭ, sinn-i-bulūgat, sinn-i-tamīz, sinn-i-*  
*shatūr*, Years of discretion (*bulūgat*)

*sinn-rasīdah*, adj Advanced in years, old.

*kam sinn*, adj Young, of tender age

H سن *san*, n m S سن Flax or hemp,  
 tow, *Cannabis sativa*

سن کڑا *san-kūhrā*, n m. The fruit of  
 the hemp plant, eaten as a vegetable

H سن *san*, *san sun*, n f Seesānen sāneñ

*san san'ā'nā, san san k.*, v a. 1 To rustle 2 To  
 tingle 3 To thrill with enjoyment, to be  
 excited. 4. To be beside oneself with rage

*san se jī ho jānā*, v n See *dhak se ho jānā*.

*san se nikal jānā*, v n To pass quickly

H سن *sun*, Sant. *msun*, adj. S *गुन्य* void

1. Without sensation, anæsthetized.

*Baithē baithē pair sun ho gaye*

2 Speechless, struck dumb.

3 Still as death, quiet

سنبهري *sunbah'ri*, n f Elephantiasis

A constitutional disease manifesting itself lo-  
 cally, and usually in the legs and scrotum  
*sun k*, v a 1 'To benumb 2 'To frost. [etc.  
*sun karne-iā'ā*, n. m A narcotic, chloroform,  
*sun karne-vālā marā* n. m A dangerous faint-  
 ing fit, a death-like or deadly swoon to  
 which lying in women are subject, and from  
 which they seldom recover.

*sun h*, *yā ho jānā*, v n 'To be numbed

H سنا *sun'ā*, *sun*, n m S. *गुन्य* 1 (*Arith*)

A cypher, nought. 2 (*Gram.*) A mute

A سنا *san'ā*, n. m Senna, *Cassia senna*,  
*Senna Italica* [*C lanceolata*

*sanā-makkī*, n m Mecca or Alexandria senna,

H سنا *san'ā*, Bhoj *sanāṣ*, v n

See *sūnnā*, v a

H سنا *sun'ā*, Bhoj *sunā*, Tir *sunāb*,

Sant *sanjom*, v. n S *प्रवण*, Pr *sunanam*,  
*Pālī, savanum* 1 'To hear, hearken, listen.

1. *Sunte sunte kīn bahre ho gaē* Prov Saying  
 I am deaf with all this dinning in my ears.

2 *Būṛhe kalānrat ki kaun sune ?* Prov  
 Who would listen to an old man's song ?

3 *Santan ki bānī sune prem sahit jo koḍ,*  
*Gangā dik sab tīrth phal bin asnānā hoḍ*  
 Who lovingly the saint's words in his breast  
 doth constant keep, [blessings reap  
 Without ablutions shall all Shrines' and Ganges'

4. *Mān ne apne kānon se sunā hai.*  
 I heard it with my own ears.

2 'To hear abuse ; to be abused.

1 *Abhi kuchh sunoge !*

2 *Mā, gālī sunte hain gumāshṭe lahlāte hain !* Prov.  
 Abuse and kicks he's treated to, a manager so  
 called, parbleu ! [hear ten.

3 *Ek kaho na das suno* Prov Norsay one word nor  
 3 'To hear or entertain (a case)

*Mugadma sūnnā*

4 To attend to, regard, mind, observe  
*sunā an-sunā k*, v a 'To pretend not to hear

*Sone ne sunā an sunā kīyā bas,*  
*Chupkā aḥā āpe pe gayā bas* Sohan Lāl.  
 The gold the drum heard yet seemed not to hear,  
 Self wrapped in native dignity austere. [newa.

*sun pānā*, v n 'To come to know, to get the  
*Betā huā kī ke jo sun pāver hīre,*  
*Sunte hī uske ghar men phir ā jāven hīre.* Nazir.  
 A son is born to one the eunuchs hear,  
 The eunuchs instant at the door appear

*sun lenā*, v n To overhear, hear

*sunē sunāī*, adj 1 Hearsay 2 Traditional.

*Sunī sunāī bāt lā kyā etābār ?*

*sunne-vālā*, A *mukhātīb*, S मध्यम पुरुष  
 (*Gram.*) The 2nd person.





Chilliness of the body, deliquium  
According to Hin physicians, the three humours—  
bile, phlegm, and atrabilis are corrupted.  
hām, bat, kar, lobz apārā, kurodh, pitt, nit chhātī  
jūā, [Rāmāyan  
Prīṭ karahin jo tūnon bhāi, uppe sannipāt du'hdāi.

ح سنت sant, Sant. sonot, n m S ست

1 A devotee, saint

1 *Parā lūā jo pās thā, sab sādāh santan lo diyā,*  
*Sab kuchh tajā Har dhyān men, au nam Har kē*  
*le luyā* Nazir  
His pence to monks and perfect holy men he  
gives up all, [doth call  
Abandoned all, on Har intent, on Har's name he

2 *Jab āyā dehi kē ant jaisā gadhā vuisā sant* Prov  
When perishes this earthy frame  
Or ass or saint it's all the same  
2 A simple good man

ست ست sant, adj Devour, pious (Sant jan)

*Cham dīshī sansār hai, ātam drishti sant,*  
*Brahm drishti bile bhāṣ jukā āt na ant*  
The world the flesh beholds, the seer the soul  
can see, [shall be  
Few Brahm have seen who ever was and o'er

ا سنت sun'nat, n f. س instituted lit a

religious ceremony 1 Any obligatory reli-  
gious ceremony, as circumcision (*khatnah*)

2 The traditional law based upon the sayings  
and doings of Mahommed, scarcely inferior in  
authority to the text of the Qurān in the estima-  
tion of the *Sunnis*, although not recognised by the  
*Shiās* *Muḥd lo chār nikāh sunnat han*

3 The prayers enjoined by Mohommed  
*Farz to parh liye, sunnaten bāgi han*

sunnat k., v a. To circumcise

sunnat-i-akrat, Ceremonial observances enjoined  
upon the authority of tradition, dis-  
tinguished as *mavakkil* absolute, and *gair-*  
*marakkad* not absolute.

be-sunnat, adj Uncircumcised. [in gerī, q v

ح سندا sun'ā, n m A piece of wood

س سناپ santāp', Sant has, n. m.

1 Heat, burning heat

2 Affliction, distress (*pīrā*, 2)

santāp k. yā denā. To afflict (*dukh denā*)

س سناپی santāp'ī, adj. Afflicted (*dukhī*)

س سنان santān', Sant hopon, n. m.

Offspring (اولاد)

ع سنتری san'tī, n m Cor of sentinel.

ح سنتو santokh', santosh, santok,

Sant. nirāi, A snbr, n. m S سنتو Satisfaction,  
content (*dhīraj*, 2) [bahu khān,

1 *Gan-dhan, gū dhan, lanak dhan, ratan khān.*  
*Jab āyā santokh dhan, sab dhan dhāl samān* Dohā  
Bet in cattle, elephants, and gold, and mines,  
and gems, [other wealth contemns  
The breast which once contentment fills all

2 *Mārye asī sānpnī jin danseu sansar* [Bhoj song  
*Takti aukhad tosh hai, bahu gur mantr bichār*

Perish the snake desire whose fangs the world  
bath stung,

Its cure contentment is all sages' charms among  
*santokh k., v a* To be patient or content

سنتو سانتو santokh'ī, santusht, santokhan,  
A. sābir, adj 1 Patient, contented.

*Tin pāo k. tin pulāin, sarā ser ki ch,* [Wom  
*Jeth uputtā tī ion khā gayā, main santokh in ch* !  
Three cakes I baked one quarter each, and one  
a quarter o'er a seer, [one contented sheer  
The elder brother, childless be! at a three, me

2 Comfortable, well-off [sucedaneum (?)

ح سنتی سنتی sant'ī, n m A substitute,

ح سنتی سنتی sant'ī, n f A twig [to whip

*santī māi nā, v a* To strike with a twig or lash,  
*Miyān jī ne santi mārī*

پ سنجاب sanjāb', n f Ermine

پ سنجاف sanjāf', n f Border, hem

*sanjāf lagānā, v a.* To tack on a border

*sanjāf'ī, adj* Having a border

*sanjāf'ī ganjū, Slang* n m A bald crown

ح سنجکت سنجکت san-jukt, adj S सम् and  
युज join Connected (*jurā-huā*), compounded

س سجم सजम san-jam, n m 1 Soberness,  
continence 2 Abstinence from particular  
food on certain days 3 See *sanjog*, 2

ح سنجوگ सजोग sanjog, n. m S सयोग

1 Conjuncture, hap, luck

2 Event, occurrence (*uttesāq*, 10)

1 *Mere Rab ne yeh din dukhlāyā, banā banī kā san-*  
*jog milaya* Mah Marriage song.  
My God this day gives me to greet, the bride  
and bridegroom made to meet !

2 *Nadī nāo sanjog* Prov The stream and boat  
together met. (Said of a happy conjuncture)

3 (Ast) Equinoctial points

س سنجोगी sanjog'ī, n m sanjogan, n f

1 An ascetic with a family

2 A cage with two compartments for the  
male and female.

ح سنجوانا sanjonā, Hin v a To ar-

range things for presentation in a tray

*sanjogā, n m* Things arranged for presentation

ح سنجوا سभा sanjh'ā, sānjh, Sant ayup, n f

See संध्या, Pr *sanjhā*. 1 Evening  
twilight (*shafaq*), evening 2 (*sandhyā*) A  
particular evening prayer, vespers

*sanjhā battī, n f* Candle-light [(*diyā battī* L)

*sanjhā battī k., v a.* To light the evening lamp

*sanjhā yā shafaq phūlnā, v n* To come on  
(evening twilight)

*sāi sanjhā, sāi sanjhā ss, adv* See *sar-i shān*.

संभला *sanjh'lā sanhdllā*, adj

Of the third rank or degree, the third of four brothers

سنجیدگی *sanjīd'agī, sanjīdgi*, n f *sanjī-*

dan to weigh Gravity, weight, solemnity.

سجیده *sanjīd'ah*, adj Grave (*dhārī*, 22).

सञ्चित *san'chit, sanchah*, n m.

सम् together, and चित gathered A code *san'chit*, adj Hoarded, collected. [together. *san'chah k, sanchnā*, v. a To collect, bring

सञ्चय *san'chay*, n m

A quantity, number (۱۷۱, 1).

सञ्चेत *sanchet'*, adj.

1. Composed, collected

2 Attentive, intent, cautious, alive to.

ساند *san'ad*, n. f. 1 A patent grant or

charter from a man in authority, a commission, warrant, charter, patent. 2 A document, deed, credential, diploma, testimonial, certificate. 3 A precedent, an example, authority 4 Reliance, trust. 5 Authority.

sanad-i-khūn-bahā, n A grant or deed conveying property from a person or family implicated in a murder, as a retaliatory fine to the heirs of the murdered person.

sanad-i-shāhī A royal grant or charter

sanad-i-kārguzārī A certificate of one's services. *sanad l., yā gardānnā*, v. a. To trust, believe in or rely on [ities.

sanad lānā, v. a. To quote precedents or authorities. *sanad-i-hyāqat, yā jazilat*

A certificate, testimonial

sanad-i-muāfi A rent-free grant.

sanad-i-virāsāt Certificate of heirship.

sanad yāftah, adj Holding a certificate.

ساند *san'ad, san'adī*, adj

Authentic, trustworthy, reliable

*Jinhon ke dāghī hai unki to bāt vāhī hai,*

*Jo dāghī-munde hain unki sanad gavāhī hai! Nazīr*

What bearded men attest is held but foolishness,

In words of men clean-shaven all do acquiesce

be-sanad, adj Unaccredited.

kampanī-i-sanad-yāftah, A chartered company

سندر *sun'dar*, Mag *sunmar*, Sant

*chohonk*, adj S *سندر* Pr *sundaram*.

1. Pretty, comely (*khūb-sūrat*)

1 *Kyā sundar larā hai!* [tohe kaun kahe rī?

2 *Chāndan meñ mut sove, rī sundar! māñ na kahūñ*

*Aj ki rain ghatat hai chandavā, chānd ke kīran*

*tū kyōñ gahe rī!* Song *Jhanyhantī*

My pretty one! dont in the moonlight sleep!

who else should you advise?

Tonight the moon will be eclipsed, why seized should be the lovelier prize?

(Rāhu would leave the moon and seize you who are more fair and beautiful)

3 *Tohrā le sundar bakunwī, selo to gailan par des ho!*  
E Wom song *Jhūmar* My husband's handsomer than you, away in foreign parts!

2 Good, effective

*Munī se nu bolat the so khūsāmād karat hañ,*

*Main ne kaiso sundar jāñī chālāē dīno rī!*

*Saiyān ne mō ko qarvā lagāē līno rī!* Wom song

I would not speak, so he to coax me then began,

Say aint I skilled in use of powerful talisman!

To clasp me to his breast my husband then began

سندر تارے *sundartā'ī, sundartā*, n f

S *سندر تارے* See *khūsūsūrtī* [man, a belle.

سندری *sun'darī*, n f A handsome wo-

سندروس *sandaros', sandarūs, an-*

*drūs, sundros*, n m Saudarak or sandaracha.

A resin supposed to be produced by the juniperus communis, but now proved to exude from a

species of *Thuja* (*Thuja articulata*) (1)

سندری *sund'rī*, n f. A timber

tree, the wood of which is very elastic and is

used for masts and shafts, *Heretiera minor*

It grows extensively in the delta of the Ganges

whence its name *Sundar ban*, or forest of *Sundarī*

trees, corrupted into *Sunderbunda*.

سندور *sundūr', W, sendūr, E, an-*

*dur, Tir n S* *سندور* Red lead, minium.

سندھڑا *sindhūr'ā*, n m

A box for *sundūr* or vermilion paint.

*sandūr'yā*, n m. A small sweet-smelling red-

streaked mango [sāonī, 3

سندھارا *sindhār'ā*, W. n m See

*sindhārā charlānā*, v. a. To present the *sindhārā*, q v to the bride

سندھ *sandh'i, sandhī*, n m. 1 Sea

(*sāgar*) 2 The river Indus the country

called *Sindh* 3. A musical mode or *rāg*.

سندھی *sandh'i, n f* 1. Conjunction.

2 (*Gram*) Euphonic junction of final and

initial letters, euphony

سندھیا *sandhiyā*, n. m سندھیا joining

1 Meeting of day and night, twilight

2 The religious worship appropriately

observed at morning, noon, and sunset (*tir*

*kāl sandhiyā*)

سندھیا *sandes'ā, sandes*, Bhoj

*sane*, Poet *sandesvā*, n m S *सन्देश*

1 A message; tidings (۱ ح)

1. *Bālon hāth chhīnālā, aur kōgon hāth sandes* Prov

Boys messages of wantons take, orows news bring

or enquiries make

2. *Khālī hāth kyō jāñā, ek sandesā letā jāñā!* Prov

Not empty handed should I go, a message I will

take.

3. *Uf uf rī chiriyā sulachhī, ek sandesā le jāñ!*

*Kahīyo mere bāp se betī lehā bulā!*

Fly, fly, good bird, a message now just bear

from me! [thee']

Say to my father, 'for your daughter send pry-

2 Embassy (paigām) 3 Present.

ह संदेह sandeh', n. m S सन्देह = सम् + दिह to be uncertain

1 Doubt (अदिश 1, 2) [dekhi.

1 Dukh san lehā sab merā bhājā, jib main yoh udmi  
Supne mām sauk miri dekhi Rus. Wom.  
My pain all from me fled, with joy unlimited  
My co wife in my dream I saw before me dead!

2, He bahuni, kāhe sandeh katti hau? tumhār bālam  
aldī bhukurān E. Rus. Wom  
Sister! why do you fret so? Your husband  
will soon come back again.

2 Grief, sorrow.

sandeh k, v a 'To grieve, fret.

nis sandeh, adv Undoubtedly, certainly

सन्देही sandehī, adj Doubtful, suspicious

ह सण्डा sandā, sand, rām sandā, adj

S शण्ड Stout, muscular, sinewy, strong,  
lusty [Play

Mullon meh sarnām ki jinke adhik birājen jhāde,  
Jūne chele Gur nānak ke sadā bane rāken sande!  
Full fumed in every country round the flag which  
waves so bright, [belight!

Be stout and strong ye followers of Gur Nānak  
sandā must indā, sand-musand, adj

Plump, well-developed (sanlā) [or lusty  
संडिया संडियाना sandiyā'nā, v n 'To grow stout

ह सण्डास sandās', n. m S सन्ध

A necessary, a water-closet (opening into  
the streets), sink, sewer, latrine

सण्डासो sandāsī, E sansī, sandśī,

sansī, n f S सन्धिनी 1 Pincers used  
to take down the heated cooking vessel from  
the fire place 2. (Mech.) Callipers

ह संसा san'sā, n m S सशय Suspense,  
uncertainty (अदिश 1, 2)

Rāni us Bhayvān se liye dhayān lagāē! [nir  
Sub sansā mit jūgā jub hoyā Rām sahāē Sarvar

ह संसार sansār', n m S ससर

The world, universe

1. Sove sansār, jāye pāk Purvargār  
The world asleep, God watch cloth keep {by fate.  
2. Bhārī le bus sansār hui. Prov 'The world is ruled  
3. Samyāh samu h ban churnā, hurnā! el ban charna,  
dije ban phūnā! phande kisi le na parnā!  
Bāp kule' merā pīt sapatā, bāhū kule 'merā bīrān,  
Yeh sansār babūl kā kāntā, unakk narakh pay  
dhurā. Hymn Bhayan

Feed cautiously! O fallow deer, upon the forests  
free! Graze here, rove there, beware of falling  
in a snare! The father says 'This is my  
goodly son,' the sister says 'this is my  
brother own' This world is but a prickly  
Acacia brake, look well before a step you take!

4 Tulsi! yā sansar men pānch rutan hui sār, [kār  
Sāukh mīlan aur Har bhayan, dayā, dharām, up-  
O Tulsi! in this world five jewels all the rest  
exceed, [virtuous deed.  
Saints' company, Har's worship, pity, faith, and

संसार संसारी sansār'i, adj Worldly [business.  
sansār'i, n' m 1 A worldly man. 2 A man of

ह सुसान sunsān', adj. S शून्य Still,  
silent, lonely, dreary, dismal (Sant nusun)

S संस्कार sanskār', n m.

1 Share (ang, 1), lot.

Ukā unā hi sanskār thā. Prov Saying  
The share that into decreed him he hath received

2 An essential purificatory rite among the  
Hindus; purification, consecration.

3 Regeneration.

S संस्कृत sans'krut, Illit shanskurat,  
n f The Sanskrit language

It is esteemed a perfect language, formed by  
infallible rules, and the language of the gods

ह सुसुना sunsun'ā, Rus sosnā, Sant.  
mandā, n m Cahirh (zulām) [to sound

ह सुसुनाना sunsunā'nā, v. n. S. खन  
To whiz, wheeze, hiss

सुसुनाना sunsanā'nā, v n.

1 To simmer, rustle 2 To tingle 3. To faint

सुसुनाहट sunsanā'hat, n f 1 Rustling

2 Simmering 3 Tingling 4 Fainting  
sasan'ī, n f A tingling sensation [kichābi, n f

ह संसी संसी sans'i, pānā, pech kash, dhibrī  
(Mech.) Spanner, wrench, a screw key

ह संक संक sin'uk, Tir potā, Sant sulur,  
n f. Mucus from the nose

ह संकतर sunkāt ar, n f. A snake.

ह संकार sanlār', n f S संकेत

1 A sign, nod, wink 2 Tally ho, halloo

संकारना sankār'nā, sankānā, sain k, Tir  
sanlār, v n. 1 See ishārā k, (1, 2), and uk-  
sānā (3, 6, 7) 2 To halloo, tally ho

ह संकट san'kat, n. m S. संकट

See bipat, 1—4

Dātā! sankut kāū na dei! O heavenly father! afflict

sankat melnā, yā tālnā, v a

To remove affliction or pain.

1 Karo rūn dān yāt Prabhū, sankut me enge āi!

Sil shabd se rato Krishn kūn, sab bhāsh mīn mit jāi  
Bājengī anand badhāi Hymn. Mutiny of 1857

Shil Shabd [ings he'll remove,  
Think on your God all night and day, your suffer-  
With patient heart Krishn's name repeat, all  
fear from your heart drove

Hosannas joyful raised his love shall prove.

2. Shiv shankar, Bholā Nāth sankut dūr karo! Hymn.

ह संक्रान्ति sankrānt', sankrāts, sak-  
rānt, Sant. sakrat, n f S संक्रान्ति 1 The sun's  
entering into a new sign. 2 A Hin festival.

**S** **संक्षेप** *sankshēp'*, n. m. A precis, syllabus (اجمال 1, 2) [epitomize]

*sankshēp k*, v. a. To summarize, sum up,

**H** **सङ्कल** *sank'al*, Rus *sānkāl*, *sankar*, n. f. S **शङ्खल** *Pinhhlo* A chain, link, a staple (of a lock), a fetter (*berī*)

*hāth-sānkar*, *hath-karī* Handcuffs, manacles  
*Hāth le sūkar, munh le puyār* Prov Hand-  
 cuffs upon his hands he slips, with loving  
 words upon his lips. [on the ankles]

**سکلی** *sank'li*, n. f. A silver chain worn

**H** **संक्रला आने** *sank'lā-āne*, n. m. (Brokers) One rupee and two annas.

**S** **सङ्कल्प** *san'kalp*, n. 1 A solemn purpose, a vow 2 A bequest made by word of mouth. 3 A charitable donation

*sankalp-brit* A grant to a Brahman [hesitation. *sankalp binkalp*, n. f. A dubious state of mind, *sankalp k*, *sankalp'nā*, v. a. 1 To make a vow

2 To make a grant, to dedicate

3 To give alms in fulfilment of a religious vow 4 To bequeath

*sankalp nāma* A deed of gift or assignment according to a previous vow [tipsy]

**H** **सनकना** *sanak'nā*, v. n. 1 To grow

2 To be turned (one's head)

3 To be deranged.

**H** **सिनकना** *sinak'nā*, Farrukh. *chhi-*

*nakibo*, Bhoj *sirikal*, Tir *sirikal*, Sant *su-*  
*lujo*, v. n. To blow one's nose [bashfulness]

**S** **सङ्कोच** *sankoch'*, n. m. 1 Shame,

2 Diffidence, reserve, hesitation.

**सङ्कोचना** *sanlochi'nā*, *sakochnā*, v. a.

To make one ashamed, to abash

**सङ्कोची** *sankoch'i*, Bhoj *sakuchāl*, adj

Bashful, diffident

*Jo sevak Sāhib sankochi*

*Nij lut chahe, tāsū mat pochī*

Rāmāyan

Who self seeks but his Master puts to shame,

His meanly shallow sense he doth proclaim

**H** **सङ्क** *sankh*, n. m. S **शङ्ख**

1 A conch shell, used in Hin worship

1 *Nayā jogī, gāyar lā sankh* Prov

Ascetic new a carrot for a conch shell true

2 *Phāto pe, daridri nām, uttari ghar men vāko thām,*  
*Shri lā anuj, Vishnu ko saro Pandit hoṣ so arth*  
*bichāro!* Riddle Ans *Sankh*

Its stomach slit and poverty its name, in highest  
 houses kept, [none know Pandit except

Shri's younger brother, Vishnu's brother-in law,  
 3 *Sankh baje, balā bhāje* Prov [fly

Sound the conch-shell high, all evil hence must  
 2 Ten or a hundred billions; a large

number.

*sankh bajānā*, v. a. 1 To blow a conch-shell

*Sankh bajāo, sovo, sādho, jo sukh pāve kāyā!*

Sound your conch shell, and sleep, O saint! your  
 body rest in peace! [kālnā]

2 (*Brij*) 'To be in the Gazette (*divālā* ni-

**H** **सङ्कनी** *sankh'nī*, n. f. S **शङ्कनी**

A class of women See under **پدمنی**

The *Sankhīnī* is described as tall, with long  
 hair, neither stout nor thin, of irascible disposition,  
 and strong passions

**H** **सङ्ख्या** *sankh'yā*, A. *saṃ ul fār*,

n. f. S **शङ्खित** Arsenic [ture, movement.

**S** **सङ्केत** *sanket'*, n. m. 1. Sign, ges-

2 Engagement, agreement

*sanket-bāchak*, A. *ism-i-ishārāh*.

(Gram) A demonstrative pronoun

*sanket k* To engage, stipulate, provide

**P** **सङ्ग** *sang*, Sant *dhiri*, n. m. Z *sen*

1 A stone (*patthar*, 1.) 2 Weight.

1. *Sang āmad o sahit āmad.* P Prov  
 Misfortunes never come single. Prov

2 *Admī ho, yā sang i be nūn!* (A pun) [dog]!

Are you a sang (stone) without the letter n (*sag*  
*sang-i-asvāt*, 'The black stone in the Kaba of  
 Mecca, held sacred

*Sang i asvāt hū karam men, mujhe dar hai, tār,*  
*Kahin par jāe na bunyūd sanam-kāne hū!* Bayān

That black stone in the Kābā, preacher I must read  
 Lest it a source of idol-worship should be made.

*sang i-basī*, *sang-i-bānsī*, A white stone [son  
*san-i-tirāsh*, n. m. A stone-cutter, stone ma

*sang-tarāshī*, n. f. Sculpture

*sang-i-jā'āhat*, H *selkharī*, n. f.

A species of steatites, soap-stone.

*sang-i-khārā*, n. m. 1 A hard stone 2 Flint.

*sang-dil*, adj Hard-hearted, cruel.

*sang-dāna*, n. m. The gizzard

*sang-reza*, n. m. Gravel, pebble.

*sang sār*, n. m. Stoning to death

*sang sār k*, v. a. To stone to death

*sang-sār*, H *patthar banāne iālā*, n. m.

One who makes corrections on the litho-  
 graphic stone

*sang-i-sukh*, n. m. Red sand stone

*sang-i-surmā*, n. m. Antimony

*sang-i-sulaimānī*, n. m. Agate, onyx.

*sang-i-samāq*, n. m. Porphyry

*sang-i-larzān*, n. m. Sand stone

*sang-i-masānā*, n. m.

Stone in the bladder (*patthri*), calculus.

*sang-i-marmar*, n. m. Marble

*sang-i-miqnālīs*, n. m. The loadstone

*sang-i-mūsā*, n. m. A black close-grained stone

*sang-i-yashab*, n. m. A kind of jasper or agate

*Sang i-yashab ki takhti dho-ke pilāo!* Mah. Wom

(The water in which this stone is washed is given  
 to a child to drink, to avert the influence of  
 an evil spirit)

**سنگین** *sangīn*, adj See *sāhit*, 1, 4, 5, 6, and

*bhārī* (1, 2, 4, 9) 1 Of stone, strong

- 2 Grave, aggravated, serious, heinous  
 3 Thick, close-woven *Sangin kaprā nūālōl*  
*sangin'*, n f A Turkish *sangyu*, a layonet  
*sangin jam'i-bandī*, n A heavy assessment. [etc.  
 سنگی *sangin'i*, n f 1 Hardness, aggravation,  
 2 Solidity; firmness  
*sangin-i-jamā*, G. G Over-assessment.

H سنگ संग *sang, sang sang*, Sant *tulu:* adv.

S सङ्गति from सम with, गम to go Collectively,  
 conjointly, in a body, in company with;  
 hand in hand, side by side (*sāth*)

- 1 *Ek nū'i kā madā rang, lagī rahe woh pī le sang*,  
*Uyyāle men rang bunge, andhyāre men chhor ke*  
*bhūje* Riddle Ans. Panchām shade  
 A female of a sooty hue abides with her love true,  
 When in the light she shines so bright, at night  
 she 's lost to view

سنگ संग *sang*, n m 1 Association, union (*sālī*)

*Balū ki bhūt, o'che kā sang*, *paturā kī prīt, tūtī*  
*kā rang* Prov A wall of sand is the base  
 man's company, the harlot's love the fading  
 hue of the butterfly [sing hai]

2 Caravan (*qājālā*) *Tumhārā kahān kā*

*sang jānā*, v n 'To go with, accompany

*sang chhornā*, v n 'To leave one's company

*Gorī tere sang mēn gā umayā bit*, [the soul,  
*lb chālī sang chhor kar, yoh nā ut prī!* Rus To  
 Ofairoue' allying, I've constant passed with you,  
 To leave me now is not the part of lover true

*sang sonā*, v n. 1 'To sleep with 2 (*sang*

*rahmā*) 'To co-habit with [shame is left

*Sang sō to lāy kyā!* Prov Together slept no

*sang lay lenā*, v n See *sāth ho lenā*

'To follow one

*sang lenā*, v n 'To take into one's company

*Sagar sakhi ne ah sang le kar chāk pūjā jāngī*,  
*Banjē ne ghori charhāungī!* Rus Mar song  
 To worship of the potter's wheel with all my  
 friends I'll go, [show  
 Upon the mare the bridegroom mounted we will

سنگ संगت *sang'at*, n f. 1 A society, company

assembly 1 *Achchhī sangat* Good company

2 *Burī sangat* Bad company [Rus Prov

3 *Sodhī kī jū sangat hī, unhān kamā pūrī kī*

With holy men who sit shall earn full measure fit

4 *Sangat kī phūt kī Alhān bel!* Prov

God protect societies from internal strife!

5 *Sukh sangat thī merī, mīlan dukh ke sir ko phorān*

*thī* Rus. Wow Companionship and happiness

was mine, shattered the head of pain in dign.

2 An association, a party, fraternity.

3 A place of worship, v monastery, a

place where the Sikhs celebrate their religi-

ous rites 4 An instrumental accompaniment

5 (*Dom*) 'The company of their female

pupils

*Idhar aur uhar rakh ke kā nhe pe hāth*  
*Chālī nuchhī gātī sangat ke sāth* Mir Hasan.

*sangat k*, v a 'To keep company with

*Ek nār dekhāt men harī, andhī sah lohī se bhārī*,  
*Jo lohī se sangat karī apā i hātī lohī se bhārī*  
 Riddle Ans. Menhdi. Myrtle

A female green to view, but full of blood within,  
 Who sorts with her her hands display a blood  
 stained skin.

سنگات संगاتन *sangāt'an*, Bhoj *sanghātini*, n f  
 A female companion.

سنگاتی संगاتی *sangāt'i*, *sanghātī*, Sant. *gate*, n m

Seerafiq and *sālī* 1 A companion, a consort.

1 *Biput sanghātī hūn tīn, jorī, betā op* Prov Misery

hath companions three a wife, a son, and self.

2 *Tum to ho sautn ke sanghātī, jūnī chhūro morī*  
*baṛān!* Song Rastās You with my co-wife

stay, don't touch my arms, I pray!

3 *Jaise delū hūl, Parbhū! etinā swatya*,  
*Tuse detā hūl mor se sanghatyā!* Mag Lāuni

As thou, O God! hath blessed me with a hand-

some face, [grace]

Why not as well a partner who my bed should

2 An accessory [of dancing girls.

سنگی संगति *sang i'yā*, n m One of a company

H سنگار سنگار *singār'*, n. m S यङ्गार

1 Dress (استگی) 3) [hly Street cry

1 *Tere gale kā hār hai, singār hai, le kaurī ko!* Water

2 *Karūn kishī khātir mai apnī singar*,

*Woh hai laun jisko dikhān bahār!* Mir Hasan

For whose sake should I paint, and dress, and

jewels wear? [beauty rare?

Who's there to whom I should display my

3 *Nikī ho, phikī lage bīn avasār kī bāt*,

*Jaise barnat yūh men ras singār na sūhāt* [sunt not,

Even good words fail to please if they the time

As in the battle field the zest of love is nought

4 *Keh pur karūn singār! piyā mor āndhar* Prov

The blind man's wife needs no paint Prov

2. The sentiment of love (H. ras)

3. Sexual union, coition.

*singār-āina*, n m. A toilet glass.

*singār-pitār*, n m. See *bandō singār*

*singār dān*, n m. A dressing-case [ras

*singār-ras*, n One of the nine ras See under

*singār mez*, n. f A toilet-table

*singār'nā*, *singār k*, v a 'To adorn (*ārāstā k* 5)

*Nūz nūz bhūkan, busan pahān lo, sab hī singār*  
*karō!* [choī

*Jūh, ūh ikhatī ho kar ō ghar ghar se chorā*  
*Pūbhūjī se chāl khēlye Hor!* Hori song

New jewels wear, bright dress put on, and deck

yourselves out rare!

Come on in crowds, steal from your houses, to

the sport repair! [fair!

Come, Holi play all with your god Kanhayā

*singār-hār* More com. *hār-singār*, n. m The

weeping Nyctanthus, *Nyctanthus arbor tristis*

*solah singār*, n m. Sixteen appliances for

decorating oneself

These are *dāntun* toothbrush, *nanan* tooth-

powder, *ulhan* cosmetic, *sindūr*, *kesar*, minium and

saffron (for the forehead), *anjun* antimony (for

the eyes), *bindī* spangles, *tel* hair oil, *argajā* fragrance,

*langhī* comb, *pān* betel (to redden the lips), *nussī*

lips and teeth-paint, *nīl* indigo (for tattooing),

*menhdi* henna (for the hands and feet), *phūl* flowers

(for the hair, etc), *alā* a red dye for paint.

*solah singār*, *battīs abhān*

Sixteen decorations of the body and

thirty-two kinds of jewel worn.

سنگاريا سنگاريا *singār'yā*, Bhoj *singārī* n m

One whose business it is to dress an idol.

**Port.** سنگتره *sangtar'ā, rangtarā*, Illit. *santdrā*, Tir *sanhrāb*, n. m. Cor of Port *contra*

1 An orange

2 (Met) A woman's breasts

*Lagī phir aish o ushrat jab to hone us qarīne par, Kabhi bosah, kabhi angīā pe hāth, aur gāh sīne par,* [men. Nazir

*Lage lutne mazon ke sangtare aur ber āndhī*  
The sense of love's voluptuous joy's intoxicating zest, [naked breast,

Now kisses, now the hand on boddice laid or  
Ruffled storm screened the sweets of oranges and plums expressed.

**P** سنگخواره *sang-khuāra*, n. A smallish bird of a dark color, called in Arabic *qatā*. [war.

**S** سنگرام *sangrām'*, n. m. Battle,

**H** سنگرنا *singar'nā*, v. n. To be decked, adorned. [compilation, code

**S** سنگره *sang'rah*, n. m. A collection, *sangrah* l., *sangvānā*, v. a. To scrape together, garner up, convene (*ikhaltā k 1*)

**S** سنگرہنی *sangrah'nī*, n. f.

Indigestion, diarrhoea.

**U** سنگوانا *sanguā'nā*, v. a. 1 To collect

2 To put in order, arrange

*Sangvā-ke rakh do*

[of.

3 To catch (*pakarnā*, 1), take possession

*Fikr nahin man men liye, rāj sab sangvā liye.*

4 To kill (*mār dālnā*) [singnā, q. v.

**H** سنگوانا *singuā'nā*, Caus. of

**H** سنگه *singh, sīh*, n. m. S सिंह

1 A lion (*sher*) 2 The sign Leo (A. *asad*)

3 A title borne by men of the princely or military caste, and by *Rājputs*, and *Sikh* soldiers 4 (In comp) Any thing high or noble, as *singh-āsan*, a lion-seat, i. e. a throne 5 The vehicle of *Devī*

*singh jī*, n. m. A dandy, a swell

**H** سنگه *sanghā'*, A. *gatt*, n. m. S संहार

Slaughter, carnage, destruction, bloodshed

**U** سنگارना *sanghār'nā*, v. a. S संहारण

1 To kill, destroy

2 To eat up, devour, consume

*Bhang, gānjā jan deū guñvāraṇ le, Hanṛyā bhar bhāt sanghāraṇ le.* Bhoj Prov

Nor bhang nor gānjā give the village boor,

A bucket full of rice he will devour

**H** سنگहाडा *singhār'ā*; Tir *singhār*,

n. m. H सिंह horn 1 Water chestnut or water caltrops; *trapa bispinosa*, Wat.

*S āghāre hān talāo le dādīā / Delhī Street cry*

Water chestnuts from the tank, as white as milk

2 A handkerchief folded diagonally

3 A triangular piece of land

4 (Brokers) Three rupees

*singhāra machhlī*, n. f. A kind of fish

**H** سنگهاسن *singhās an, singās an*, n. m. A throne (*takht*, 1.)

*singhās an par bithānā*, v. a. To enthrone, instal (*takht par bāthānā*). [singhānā

**H** سنگهاسن *singhā'nā*, v. a. Caus. of

**H** سنگی *sang'ī*, n. f. Striped silk cloth.

**S** سنگیا *sang'yā*, A. *ism*, n. f. Pr. *sanna*, A noun. [Respect (*ādar*)

**S** سنگمان *sanmān'*, Sant *mānot*, n. m.

*Tulsi kahat pukār-ke, suno sakal de kār!*

*Hem dān, gay dān se barā dān sanmān.*

Tulsi proclaims aloud, ye people all give ear!

Than gifts of gold and elephants respect esteem more dear!

**S** سنگمانی *sanmān'ī*, adj. Respectful, civil

**H** سنگم *sanmukh'*, *sāmne*, Sant *samāngre*, adj. S सम्मुख Present; before one's face (1, 2, 3)

1 *Nā pūchhā unse 'kaun ho tum,' na apne jī ki bāt*

*kult,*

[yon hī sahī,

*Nu karnā kuchh inkār parā, na kahā thaurā*

*Jab chhōṛī kṛāhīsh bosc kī, phir kāheko dushnām*

*sahī,* [yeh bāt rahī,

*Jab sanmukh ho gaṛ chunchal le sab chhor hāras*

*Tuk dekh liyā, dil shād kiyā, khus' waqt huc aur*

*chal nikle.* Pure love. Nazir

I asked not 'Maid, who are you, say,' nor did

my heart betray, [it may,

I'd naught to say, could she say nay? so be it as

The wish to kiss her cast away, why hear abuse

foul, pray? [subdued, each day

When come before that sprightly fay all lust

One look, my heart made glad, I blessed my

stars, and took my way.

2 *Shām ghatā ek nār kahāre,*

*Sukh le samāṣ voh kām na āce,*

*Dukh le sunāṣ voh san-mukh hore,*

*Asī nār na dekhī hore.* Riddle. Ans. *Phāl* shield.

A female called, her body black, in peace and joy

her none may lack, [this female's back.

The front of evil she 'll attack, you never saw

*sanmukh fauj chālānā*, v. a.

To march against, to attack.

*Kahar Dushānan sunahu subhātā,*

*Mardahu bhāṭī kapin kar thātā,*

*Huun marhaun bhūp dou bhāt,*

*As kahī sanmukh fauj chālā.* Rāmāyan.

*sanmukh k*, v. a. To bring face to face, confront.

*sanmukh h*, v. n. To face, come in front.

**H** سنگن *sanān sanān, sansan*,

n. m. S स्वन Whiz, the puffing of an engine

*Māre has chukkār dhuān uṭhe dhūdhukār, chhātā*

*pān, kā phohār, chhūṭī sanān sanān.* A Railway train

The whistle shrill a screech gives forth, dense

clouds of smoke arise, [puffs and flies.

And sprays of water issuing thence the engine

**H** سنگوار *santār'*, Tir *samhār*, n. f.

1 Amendment (*durustī*, 4—6 and *islāh*)

*Mār pūchhe santār hī hai? First mar, then make!*

(First slay, then raise to life!)



## 2 Wom Curse ; malediction

Allāh nāre, *tujh ko Khudā ki sanvār ho!* Mah Wom.  
O heaven 'accursed' God mend you (destroy you)

سوارنا sanvār'nā, 'Tir samhārāb, Sant.  
sā, v a. 1 See *ārastah k* and *thūk k*, (2—4)

- 1 *Koī sakhi langate, koī lugava samarate*, [marriage  
*Ahe jāit gelun āpan āpan gharvā re kī* Mag Shiv's  
Some women naked were, and some their sheets  
about them drew, [quick withdrew  
In sooth they one and all to their own houses  
While the women were abusing the loathsome  
form in which the god bridegroom appeared, he  
caused serpents to appear under their clothes  
which they hastily threw off and ran naked to their  
homes. [Ram !

- 2 *Meri bigri lo sanvāro, Rām!* Relieve my misery, O  
2 To correct, amend, improve  
*Bolo, pyāre, Sitā Rām!* Rām *sanvāre sab-kā kām!*  
Mendicants [you, his name proclaim!  
Call, friend, on Sitā Rām! who all things does for

سوارنا sanvār'nā, v. n S संवरण  
See *sanvār'nā*.

سنوت sanaut', n m The pine tree

سنوٹھیا sanor'hiyā, n m. 1 A  
sub-division of Brahmans, called also *snādh*.

- 2 A pilferer, a thief, robber

سانھ sanh, Sant *sermā*, n m Year, era  
*sann-i-julūs*, The year of accession to the throne  
*sann-i-ravān*, The current year  
*sann-i-īshvī*, The Christian era.  
*sann-i-faslī*, The *faslī* or harvest year  
*sann-i-hijrī*, The Mahomedan era.

سنہرا sunahrā, E., *sunhulā*, Tir,  
*sunahrī*, W adj Of gold, golden.  
*sunahrī pānī*, W, *sunahrā pānī*, E Gilding,  
coating with gold. [colour  
*sunahrī rang*, n m Golden colour, orange

سنی san'i, n f S. शण Hemp of finer  
quality than *san* [boy's penis

سنی sun'i, Farrukh n f (Slang) A  
*Huān'rt suni lo!* Boys' Double entendre.  
1 Hear me! 2 Hold my penis

S سناس sannyās', n m  
1 Abandonment of all worldly affections  
2 The fourth religious order

سنیاسی sannyās'i, Ilht *sandāsī*, n m  
A Hindu of the 4th order The last stato  
of a Brahmin who has renounced all worldly  
affections and possessions and lives by men-  
dicancy He is usually a worshipper of Shiv.

- 1 *Sannyāsī pānā nahin chhūte*.  
The devotees will never touch money  
2 *Nār marī, ghar sampat nāsī*,  
*Māhr marāz bhūz sannyāsī*.  
The wife deceased, his money fled,  
Sannyāsī see with shaven head  
3 *Sarā dharm se pure Bāl men lūkhā hai*, *sun*, *sann-*  
*nyās kī dharm*, [Lūkhā! Lūkhā!  
*Kyā koi jāne pānūt ke Sannyāsī Lā hai kun sā*

'Tis written in the Veds the ascetic's is the holi-  
est life, [life and strife?  
What Pandit e'er could comprehend Sannyāsī's

سنیچر sanich'ar, *sanushchar*, Tir.

سان, n m S गनेश्वर 1 Saturn

*Iskī ānkhon men sanichar hai*

2 Saturday (Black Monday) [nahin milā.

- 1 *Ā jāne kūsā sanichar āyā thā kī ab tak chāin*  
2 *Jummā khel khulāve, sanichar pakar bulāve*.

Native School boys. Each Friday shows such  
sport and play, to school taken off on Saturday

3 Penury, poverty [na jāē Prov  
*Jummā chhor sanichar nahūē uskā sanichar kabhi*

Who Friday skips and bathes on Saturday, from  
him hard Poverty will never keep away

(Friday is the day appointed in the *Hadis* for  
Mahomedans to bathe in) [dirty clothes.

4 A dirty, ill-looking fellow 5 Dirt;  
*Ā kapre badle, sanichar utā dālā*.

6 A miser 7 A great eater, a glutton  
*sanichar ānā*, v n 'To come under the influence  
of Saturn or one's evil star

*Tumhūre sir sārhe sūt baras kā sanichar āyā hai*

سنه سneh, Poet *sanehā*, *neh*, *nehā*,

n m S व्याह to be sticky Affection (*pyār*, 1).

*Phāgan kī neh buro, buri kī neh buro, nirdhan*  
*to grahī buro, dekho nūdhār ke!* [love of foes,  
In March attachments turn out ill, bad is the  
Bad is the house where coin is not, heed what  
your eyes disclose! [attachment.

*sneh yā neh jorā*, v a To form a mutual at-  
*Jeon torā halo, rānī! darase bahuā*, [tasdri  
Are kākhe lōgi jorā hal *sanehiyā re kī?* Mag Jaa-

سنه سneh'i, Poet *sanehiyā*, Sant *sanā*,

n. m Friend, lover

*sanehi'i*, adj Loving, affectionate [to (*apnā*).

S سو *sua*, Lat *suo*, adj Self, pertaining

سواधीन *svā dhīn*, adj Being one's own  
master, absolute (*khud-mukhtār*)

*svādhīn'*, n (Gram) A neuter verb (اکرمک)

*svā-dharm*, n m One's own or peculiar duty

سواش *svā nāsh*, n. Self-destruction.

P سو *sū*, u. f Side, part (اور 1).

A سو *sū*, *sue*, (In comp) Bad; ill; as *sue-*  
*hazmī* indigestion. *sue-adabī* disrespect

H سو *so*, Old H *sou*, *soī*, pron S स: Cor.

of जो who He, she, it, that.

*Jo chāhe so karē*

*so*, conj Therefore, because of, hence; so

S سو *su* A prehx, opp of *dur* or *ku* (In  
comp) Good, well, easily, exceedingly [of.  
*suneg yā neg lagnā*, v n 'To be made good use

H سو *sau*, (In comp) *sac*, Wom *pānch*.

*bisī*, Sant *monī-e-isi* (5 × 20), adj S. शत, Fr.

*sao*, P *sad* A hundred, cent

- 1 *Sau sainkrā, das hajjār* Hin. School Arith. A hundred hundred are ten thousand.
  - 2 *Jahān sau, vahān sarā sau* Prov Where you spend a hundred you may spend a quarter more
  - 3 *Sau bāt ki ek bāt.* Prov Saying A hundred words in one word. (In a word)
  - 4 *Sau ki hūnī sahasr bakhānī.* Prov A hundred lost, a thousand claimed. [profess.]
  - 5 *Sau siyāne ek mat* Prov A hundred wise one faith
  - 6 *Sau lo gintī, pāon lo bintī* Prov To count a hundred is enough for all, entreasy's climax at your feet to fall.
  - 7 *Jab bhuṣ sau, tab bhāg gaṛ bhuṣ* When my debts to hundred rose no fear of debt did discompose (When a man owes one hundred he becomes fearless)
- sau bisve*, adv Certainly (*bīs bisve*), in all proba-  
*sau par sau* A hundred per cent.  
*sau jān se āshiq h*, v n To love with a hun-  
 dred hearts (with all one's heart)  
*sau jān se vāṛī yā sadqe h*, v n To sacrifice a  
 hundred times one's own life  
*Mān opne bachche par sau jān se sadqe hotī hai*  
 The mother to her child a hundred lives devotes.  
*sau le savāe* Twenty-five per cent

# سوا सवा *savā, sarāyā*, adj S सपाद

- 1 One and a quarter
  - 2 A quarter more, as *Savā-sau* (125)
  - 1 *Ek to banra banā, aur bane kī bhāṛā banā,*  
*Chal le dekho, ri sakhī, sab men sarāyā hai banā*  
 Wom. Marriage song
  2. *Suthrā jo hai tū ne pān khāyā,*  
*Tau mei ā lukhāut hai sarāyā* Wom Rangin [fair,  
 If you with pan your lips have made so red and  
 My lac paint lips a quarter over prettier are.
- savāī kī rassā*, n. The four principal ropes of  
 a tent which support the pole  
*savāyā, savāyā*, n m 1 (*sammo*) Multipli-  
 cation table of  $1\frac{1}{4}$  times. 2 (*Pros*) A kind  
 of verse,  $16 + 15 = 31$  instants, the last foot  
 a trochee Kellogg. [(*bojuz*)]

# سوا *sivā, sivāe*, conj Besides, except, save

- Woh Khudā ke sivā kī Lo nahin māntā.*  
 He regards none but God.
- sivāe us sūrat ke* Unless, except.
- sivā*, adj More, over and above
- سوا *sivā'e*, n Cesses, additional items of  
 income from an estate over and above the  
 ordinary rents
- سوا *sivā'ī*, n f A rate of interest on seed grain  
 advanced, a maund and a quarter to be re-  
 paid at harvest for every maund lent at  
 sowing time.

# سوا सूया *sū'ā*, W, *sūgā*, E n m. S शुक्र

- A parrot, paroquet [Riddle Ans *Mūlī* radish.
- 1 *Ek lhet men aisā huā, ādhā bagulā, ādhā suā*  
 A crop once in the field was seen, half heron  
 white and half a parrot green. [*parharat sūā*,
  2. *Aise samjōbat man bare lalam ko, jaise kot*  
*Rūṭ dūn dārī-jār / lहे, uā Farrukh.* Wom song  
 My spouse! I counsel you each day,  
 Just as a parrot teach one may,  
 The wretch! he gambles night and day

- 3 *Mūnhbatrā sū, nāk suā* st. Prov The mouth as small  
 as purse closed up, a nose like parrot's beaked.

# سوا सूया *sūā*, n m S सूची

- 1 A packing needle. 2 (*sūī*) An awn of corn.

# سوا स्वात *svāt, suātī*, W, *sivātī*, E, n. f.

- S स्वाति 1. The star Arcturus, the fifteenth  
 mansion of the moon 2 Seasonable show-  
 ers of rain in Sept—Oct [Agric. Prov

*Ek pān jo barse suātī, kurmin palure sone kī pātī.*  
 When showers welcome in September fall, gold  
 earrings wear the Kurmi women all.

*suāt bīnd, suāt*, n. A drop of rain which falling  
 into a shell, when the moon is in that mau-  
 sion, becomes a pearl according to the  
 popular belief

- 1 *Suāt-bīnd sipī mukot, kadli bhayo kapūr,*  
*Kāre ke mūh bikh bhayō sangat sobhā* Sūr SūrDās  
 With rain in autumn pearls in shells, and cam-  
 phor in the plantain grow,  
 But in black snake they poison breed, each com-  
 pany its like doth show

2. *Kuār lagā, kanthā binā chit nahin rakhtā chain,*  
*Jaise sipī suāt bin tarpat hai dūn rain.* Wom. song  
 September come without my spouse, my heart is  
 restless quite, [all day and night.  
 As oyster shell in autumn's drought doth toss

*suāt sut* All things born under the influence  
 of Arcturus

# سوا स्वाद *savād', suād*, Hin, mazah, Mah.

- n m S स्वाद, Pālī, *sādo*, 1 Taste (*zāē jah*).

1. *Sat Rām! hamān to Lōche ganthe lādū dhāl*  
*sarād lagen saē.* Rus. By the true Ram I  
 swear this raw onion is as sweet as laddū.

- 2 *Handūā kī hāndī men nahin re suād, molī molī*  
*rotī, uradrā kī dōl!* Rus Wom.  
 In Hindus' cooking pot no savoury taste there  
 is, such thick thick cakes with only *Urad dāl*!

- 2 Pleasure, enjoyment [life is gone!

*Ab jīne kī kuchh savād nahin!* Prov The zest of

*savād', Sant. sebil*, adj Savoury, nice

*Āj tarkārī barī sarād banī hai.*

*sauād parnā*, v n 1 To acquire a taste for,

to be addicted to 2 To take interest in.

*savād lagū*, v n To relish.

*Bukhār men kuchh savād nahin lagtā*

# سوا सिवार *sivār'*, n f An aquatic plant,

*amaranthus sanguinus*, Wat.

# سوا *savār'*, n.m S अश्वार See *asvār* A rider

(mounted or carried), a person mounted.

*Pāon le niche āyā rorū, tale savār, āpar ghurā.*

Prov Under the horse's foot a stone, the  
 horse atop, the rider down. [tipsy]

*savār*, adj 1 Mounted 2 (*Met*) Drunk,

سوا *savār'ī*, n. f 1 See *asvārī*

- 2 A trick in wrestling [count on a corpse.

1. *Ghore kī savārī, chaltā junāzā.* Prov. Mount a horse.

- 2 *Are bhāī! kī sār ke to pāon hī suārī saēn, suārī kī*  
*kīmain lor nā.* W Rus. Why man! the peasant's  
 legs are his horse, he does not want a mount.

# سوا स्वार्थ *suār'ath*, n m S स्वार्थ from स्व

own, स्वार्थ purpose. 1 Self-interest (*khud-garzī*)

1 *Sur, nar, muni kī yehī i tī*  
*Suārath lāz kuren sab priti Rāmāyan* [same,  
 With gods, and man, and sage, the rules the  
 All love is selfishness whate'er its name.

2 *Sān! is sansār men suārath kī behvār,*  
*Jab lag paisī gānth kī jab lag uskī yār* Kundalya  
 Lord! in this world all seek their selfish ends,  
 The man with money is the man with friends

3. *Arebhā! pise dhele ke suārath mān biyāh lāy*  
*bigre viē* Rus. My dear fellow! don't spoil  
 the wedding feast for the sake of a pice or so

2 Wish, desire, pleasure

3 Object, purpose, aim

*Jālo jōn suārath sadhe, soī tāhe suhāt,*  
*Chor na piyārī chandni jānī kārī rāt* Prov [bright,  
 Whate'er one's ends promotes to him seems  
 No moon delights the thief as doth dark night

*suārath k, v a i* To bring into use, make  
 use of 2 To render useful or beneficial

*Khudā sab kī mehnat suārath kartā hai, akārath*  
*nahin kartā* Prov God giveth to every man the  
 fruits of his labour, he rendereth it not vain.

*suārath lagnā, v n* To be spent usefully

*Bityā! puhilo māl jau dhuo hato tau i balhat*  
*men sab suārath luyo* Rus Farrukh  
 Daughter! this money saved up in days gone by  
 has been of use this day (For her marriage)

*سواری suārī, P khud-mallub, adj*  
 Interested (*khud-garuz*)

*سواری savās'an, savāsīn, n f*  
 A young woman [سأل asked

*سوأل suāl, Pop savāl, Pl savālāt, n m*

1 Query (استفسار) [and crooked answers.

*Sarāl dīgar, javāb dīgar* P Prov Cross purposes

2 Application, petition, request

3 Begging, asking, demand, requisition  
*Faqī kī sūrat sarāl hai* Prov

The beggar's aspect is a silent appeal for alms

4 A sum, problem

*savāl-i-ishārī, yā hidāyatī*, A leading question  
*savāl banānī, v a* To set questions

*savāl-i-tardīd, yā jirāl, n* A cross-question,  
 cross-examination

*savāl javāb* Question and answer, debate

*savāl javāb aur pairavī k, To* prosecute or  
 conduct (a case)

*savāl javāb k, v a i* To argue, cross-exa-  
 mine 2 To plead, advocate

3 To transact or negotiate

*savāl hal k, To* solve a question, work out  
 a problem [application or suit.

*savāl-khūānī, n f* Hearing or entertaining au  
*savāl dar savāl* Cross examination

*savāl-i-daḡiq* Vexata questio, a nice question  
*savāl denā, v a i* To present a petition, to

petition, make an application [tiou

2 To set a problem or question for solu-  
*savāl-i-zurūī, A* material question.

*savāl k, v a i* To question, ask, interrogate

2 To examine (a witness)

3 (*savāl dānā*) To ask, beg, request.

*savālāt-i-ibtidāi*, Preliminary questions.

*savālāt-i-mtehān*, Examination questions

*savālāt-i-tahrīrī* Written questions

*savālāt-i-hal-talab* Problems

*savālāt-i-zabānī, n* Oral questions

*savālāt-i-ilmī* Scientific questions

*savālāt qānūnī* Questions on law

*savālāt ke kāgaz, n* in Question papers

*savālāt māmūlī* Ordinary questions

*سوāmī suāmī, H. and Poet*

*sūn, shāmī, Sant* *lisānr, n m*

1 See *patī* 2 A spiritual preceptor, head  
 of a religious order 3 The Divine Being

4 Your worship or reverence (حضور 3)

*be-suāmī, n m* 1 One who has no master or  
 patron 2 A widow (*rānd*)

*سوآن suān, Sant setū, n m. S* *سوان*  
*Pālī, sāno* A dog, hound

*Kōgā kahā kapūrī chugāē, suān hanāē Gāng,*  
*Gadhā kahā ā gajā lipan, mai kat bhūshan āng*  
*Sūi Dās Bhajan*

Why should the crow on camphor feed, or dog  
 in Ganges bathe, [linen swathe?

Why steep the ass in scents, or monkey in fine

*سوآن suān, suhān, adj (Brokers) Two.*

*سوآن savā'neh, n pl* of *سوانه* from *سم* to be

manifest Occurrences, incidents, events

*savāneh nigāi, vaqāe nigār, n m* A news-writer

An officer stationed by the Mogul Government  
 in distant provinces to transmit weekly to the court  
 an account of all public transactions, such is the  
 collection of revenue, the management of lands,  
 and the state of the country

*savānah-i-unrī* The incidents of one's life.

*سوآن suān'sā, E., sūbī ā, W n m*  
 An alloy of gold and copper [sāng

*سوآن suāng, n m S* *समाङ्ग* See

1 *Ghantā hai, kahin ghōng, kahin sanh, kahin bāng,*  
*Jab gaur se dekhā to usī ke haun ye sab suāng* Nazir  
 Hore bells, there cymbals, Hindu's shell, or Mos-  
 lem's call, [all

Last heedfully, His name is echoed through them

2 *Ahe kīhubai to galī mor savāngūi se kī!* Mag  
*Ballūd. Jantasaī. My dear!* if I repeat this to  
 any one may my body rot and fall to pieces!

*سوآن suān'gī, Sant besāv, n m*  
 A mimic, an actor

*سوآن sivān'ā, Rus simānā, sīm,*  
*sīmā, Tir simān, Sant simā, A sarhāl, n m*

*S. सोमा* A boundary of a field or village

*Muryo yoh pas gānīn pālī au kūtā nū jānīn*  
*suēn,* [sām Rus Wom

*Dimon sivāne mhāre gām ke sayre dhor churāren*  
 Die herdsman of the village near! why can't he  
 go elsewhere? [breaking o'er

His cattle trespass every day, the boundary

*sivānā-adhkār, n* Limits of jurisdiction or

authority [ary dispute

*sivānā bibād, A tanāzo i sarhādī, n* A bound-

*sivānā bandī k, To* fix the boundaries

*swānā pūjā, śīmā pūjā*, n. Honors paid at the village boundary to a bridegroom, etc.

**سواہا** *suā'hā*, adj. Burnt to cinders, turned to ashes [sume; put an end to] *suāhā h.*, v a, 1 To turn to ashes 2 To con-

**سوائی** *siwā'ī, sevā'ī*, n f A mixture of clay and sandy soil suited to any grain except rice,

**سوبرا** *sūb'rā*, Farrukh. *subro*, n m Alloyed gold or silver [sant dwelling]

**سوبس** *sū-bas*, n S **सुवास** A plea-  
*sūbas basnā*, v n To thrive, prosper

- 1 *Sāu mhāre sūbas basyo! ājār ho ghar bairi kā!*  
*Rahe jīu sāsā kā śilā, balyo bhītar bairi Lā!* Rus.  
Long happy live my friend! her foe's house  
ruined be! [her foe's heart be!]  
Peace in my friend's breast dwell! consumed
- 2 *Rām karēterā kherā sūbas bāyo!* Rus. Benediction

**سوبا** *sobhā*, n. f. Beauty, splendour (*ārastagī*, 3).

- 1 *It se nīkī kunārī Rādhkā, ut se kunār Kanhāi*, [Holī.  
*Khelat phāgu paraspai hī mīl, sobhā barni na jāi!*  
From this side Rādhā came, thence prince  
Kanhāi came, [can name!  
Entwined they Holī played, no words the scene
- 2 *Oh mānas bhī mandal kī sobhā saē* W Rus  
That man also is an ornament to our society
- 3 *Arel! pāg būnā ke sobhā dīgī jā sa?* *khendkā hī jār*  
*lainge.* W Rus What! cant one look well with-  
out a turban! a strip will do
- 4 *Bawā kī sobhā bāyā, arthi kī sobhā ronā* Prov  
Music's strains for weddings gay, with wail and  
ories the hier convey

*sobhāvān, sobhāmān*, adj. 1. Beautiful; hand-  
some 2 Magnificent, splendid. [1 See *chhāj*.

**सूप** *sūp*, Sant *sakam*, n. m. S **शूपे**

*Na-pūtī ke nāj pichhoran ne sūp to saē hī nā,*  
*sahukār barin hānde saē!* Rus Wom.  
The wretch has n't even a winnowing fan the  
grain to sift—and she struts about as though  
she were a great banker's wife!

2 A wooden scoop suspended in a frame  
for throwing up water for irrigation.

*sūp sī dārhi* A beard like a winnowing fan  
*chhātī sūp honā*, E v n. To swell with joy

**सोप** *sop*, Rus n f.

An embroidered wrapper [sopahī?  
*Ke lot yār karo rī chhipī ko, ke koī thago har*  
*aur sop lahāu rangāi!* Rus Wom. song What  
dye have you now a lover made? What soldier  
duped? Where got you such a rich shawl dyed?

**سوبا** *sūpābīn'ā*, n S **सूर्यवेणिता**  
A swallow, *Hirunde apus batassia*, Buch

**सोपान** *sop'ān*, n. m. 1 Stairs,  
steps, a ladder 2 A way, a road

**सोत** *sot, solā*, Sant. *sut*, n. S **सोतस**,  
Pr *sottam*. 1 A spring (*chashmā*)  
*Sot kā pāntī pāt* Prov Spring water is pure

2 The backwater of a river; channel.

**सोती** *sot'ī*, n. A sluggish stream or pool  
formed by the overflowing of a river.

**सूत** *sūt*, Sant *sutam*, n m. S **सूत्र**, Pr.

*suttang* 1, Thread, yarn.

1 *Sūt, na lapās, kolī se lapham latthā!* Prov.  
Nor thread nor cotton, a bargain with the weaver  
he must drive!

2 *Sūt kī antī, aur Yūsuf kī kharidārs!* Prov  
A skein of thread just is her all, the moon faced  
Joseph she her own would call.

3 *As burhāpā āryān, huā sūt ky-sūt,* Prov  
*Yā ho pāsā gānth kā, yā ho pūt sapūt,*  
When old age comes and life's thread 's snapped  
and done,  
You 'll money need or need a duteous son.

4 *Ek kahāntī māhī kahūn, tā sun re mere pūt!*  
*Bīnā paron woh ur gayā, bāndh gale meh sūt*  
Riddle. Ans Patang Kita.  
A riddle I will rede you, listen son of mine!  
Unfledged it flew, its throat was tied with twine.

2 A line, row 3. A tendril. 4 (*Bot*) A  
stamen 5 An awn. 6 Straightness.

7 One sixteenth of a *tasu*, q v.

*sūt aternā*, v, a. To make up thread into  
skeins, to reel. [straight line

*sūt bāndhnā*, v a. 1. To stretch a cord for a  
2 To take an aim.

**सूतला** *sūt'lā*, n m. S **सूत्र** The nail skin.

**सूती** *sūt'ī*, adj. Made of cotton thread.

*sūtī*, n. f Boys' game *Āve sūtī*.

**सौत** *saut, sautin*, E; *sauk, saulan*,

W n f. S **सपत्नी**, Pr. *savattī*, from स with पत्नी  
a wife 1 A co-wife; the wife or wives a  
man takes to himself during the lifetime of  
his first wife who is called *byāhātā*. Each  
wife is *saut* to the other

1 *Merī saut! ā to saht!* Wom. (An abuse)

2 *Kāntā burā karīl kā, aur badrī kā ghām,*  
*Saukan buri has chūn kī, aur sājhe Lā lām.* Prov  
Sharp are the thorns of the prickly *kurīl*,  
Great is the heat of a cloudy day,  
Hateful the co-wife though modelled in clay,  
All joint concerns are ne'er-do weel.

The 'chūn kī saulan' of the proverb is  
founded on the story of a man who set up a *chūn* or  
flour model of an ideal co wife, which he covered  
with a rich dress and jewels, and caressed and wor-  
shipped every day in order to vex or excite the  
jealousy of his living wife

3 *Merā mun na ptiyās, kī saut kī tāngēn hūlī jāsā.*  
Prov I fear me she 's not really dead, my  
co wife's limbs yet move abed (They shake  
as her body is borne on her bier)

2 (*Bot*) Twins, pairs, geminate

*sautā'pā, saut-pan*, n m *sautyā-dāh*, n. f.  
Rivalship or jealousy between co-wives.

**सौतेला** *sautē'lā*, adj l.t. belonging or  
relating to *saut*. Half blood, sprung from  
a different wife [than a stepson

*Saut bhūtī, sautelā burā.* Prov Rather a co-wife

*sautelā bāp*, n. m A stepfather

*sautelā bhāi*, n m. A stepbrother.

*sautelā bahān*, n f A stepsister

*sautelī-betī*, n f A stepdaughter.

*sautelī-mā*, n. f A stepmother [(*budh*, 1)

**सुत** *sūt, sudh*, n f. Understanding  
*Hamārī sūt men nahī ātā*

**सूत्र** *sū'tra*, A. *qāḍdah*, n m *lat* thread  
A brief rule of grammar, logic, philosophy,  
etc in which form the oldest Sanskrit writers  
usually express themselves, a rule, pre-  
cept; aphorism.

**सूतक** *sū'tak*, n. m. S सू to beget  
Uncleanliness or impurity contracted by  
all the members of a family on the birth of  
a child, or a miscarriage

It is laxly applied also to death, more appropriate-  
ly called *pātak* The period of uncleanness varies  
according to the propinquity of relationship and  
local usage.

1 *Lālā jī, sūtak lag gayā, grahen parā chāhtā hai*

2 *Nāī, dhobī, baid, kasāl, inkā sūtak kabhī na jāī*

Prov

Barber, laundress, medicine-man, and butcher,  
Four dirty castes who will be dirty ever

**सौतन** *saut'an*; Poet *sautanyā*, n f  
A co-wife (सुत)

1 *Meri sautan khāz dahī, mo pe kaise jāz sahī!* Prov

My co-wife feeds on tyre, it sets me, oh ' on fire

2. *Yahīn se na pāyā, yahīn se na pāyā, pāyā to pāyā*

*sayāā kī sejon pāyā, [ho gai rākh Wom.soug*

*Sāstī bhī hanstī, nandāl bhī hanstī, sautan jal bal*

I found it not here, I found it not there, found

'twas upon my husband's bed,

My mother-in law laughed, my sister-in-law

laughed, my co wife ashes turned instead.

3 *Nit ulh pānirā kaun bhure sī!*

*Sautanyā ke bol mere laun ahe rī!* Song *Dādīā*.

I cannot from the well fetch water constantly,

Who could endure a co wife's taunts perpetually?

**सूतना** *sū'tnā, sūnt'nā*, v a

1 To straighten (a wire). 2. To rub,

apply (oil, etc) *Pat sūntnā* 3 (Sant *hot*) 'To

strip the leaves off a branch, denude, lay

bare 4 (Sant *bol*) 'To unsheathe; draw

out a sword from the scabbard. 5 (Sant *grey*)

To bale out (*utchnā*) 6 'To exhaust, drain

**स्वतंत्र** *swa tantr*, adj 1 Indepen-

dent (*suādhin*) 2. Wilful, obstinate

**सुतान्त्र**, n m 1 One who is independent, or

acts for himself 2 One who is legally en-

titled to act without control or guardianship

**सूजा** *sū'jā*, E, *sūā*, W and Tu

n m S सूचि A borer, gimlet, ruger, awl

**सूजन** *sū'jan*, Tir & W, Sant *mo*,

Rus *sūy*, n f S सूच्यु from सूच to swell

A swelling, inflammation

*sūjan ufarṇā*, v n To go down (a swelling)

**सूचना** *sū'chā*, Sant. *mo*, v n 1 (*sūjan*

*ānā yā charhnā*) To swell, rise [the sulks.

*Uskā mūnh sadā sūjā; rahā hai* He is always in

2 To pout, look sulky

*sūj-kar tham yā kuppā h*, v n

To swell to a pillar, swell very much.

**सूक्ष्म** *sū'kh'nā*, Tir *sūjhab*, Sant.

*nelo*, v n To be visible, to appear (*dikh'nā*)

1. *Hāth lo hāth nahīn sūjhtā* Prov

The right its left hand seeeth not (It is so dark)

2 *Chor lo chori sūjhe* Prov

The thief sees naught but theft.

3 *Dil lo ho qarār to sab sūjhen tehvār* Prov

The heart at rest, all life bright drest

4. *Has ghat men, sūjhe nahīn, kar se gahā na jāz*,

*Milā rahē aur na milē, wā se kahā basāz* Bhajan

Though in the body yet not seen, no hand it

e'er can clasp, [your grasp

United yet not found, it helpless e'er eludes

5 *Arat kahā bichār na kār,*

*Sūjhe guārahīn apnē dāt.* Rāmāyan.

The afflicted in their griefs all wrapped,

The gambler in his throw enwrapped

*sūjhtā, sūstā*, n m Management, preparation.

*sūjhtā k*, v a To manage, prepare

*Apne ghar k sūjtā kar lūh tau naukrī ko jāūn*

**सूजी** *sū'jī*, n m S सूची

1 E A needle, small awl.

2 (*Rare*) A tailor, a village tailor (*darzī*)

**सूजी** *sū'jī*, n f The granulated

portion of flour ground from the heart of the

wheat (*raṇā*), the *Simolā* of the Italians

**सौच** *sauch*, H *suchchā*, n f 1 Purity,

cleanliness 2 Godliness, piety 3 Chastity

*saurh'nā*, v a. To purify, wash (*āb-dast lena*)

**सोच** *soch*, Sant *hudi*, n m S सूच

to be sorry See *buhār* 1—3, and *chintā*

1 Grief, sorrow

1 *Are bhāī! kisān kā to soch bhūn utre jā sa?* Rus

Brother! the peasant's cares but end when from

his bed he's laid upon the ground (to die)

2 *Kis soch men hai? saulā kar le, ek do din kī hai*

*bājariā.* What are you thinking of? Your

bargain make, a day or two will see this market

closed (Life)

3 *Sim san ke teri hāt, suheli, soch huā mere jī ko,*

*Kur ke biyāh gharon nahin rukhte bābūl apnī*

*dū lo*

My dear! when listening to your words the

thought afflicts my mind, [leaves behind

Once I am wed my father's house his daughter

2 Abstraction, musing, reverie, self-

communing

*soch bichār*, n Consideration, discretion, caution

*soch bichār-ke*, adv 1 Deliberately 2 Wilfully

*soch samajh-ke kahā*, v n

'To speak after due consideration.

*soch mitānā*, v a To relieve anxiety or care

*soch men rahnā*, v n To be absorbed in

thought, to muse

**सोचना** *soch'nā*, v a

To meditate (*bichār'nā* 1—3)

- 1 Sochnāji nochnā Prov Thinking, heart-gnawing
- 2 Kyā sochat bārum lārā,  
Har kī nām kyon na le, re ganvārā ! Bhajan  
With fretting why thy heart inflame !  
Thou fool ! why take not Hari's name !
- 3 Kāhe lo soch kare, man-murakh, gai abh men gānth  
Lo katek khōyo ? [karāyo Bhajan. Kabir  
Pahle dādū kulas bharvāyo, pūchhe tero janam  
Why fret, O fool ! what brought'st thou to the  
womb, what fed upon ? [with life anon.  
A jar of milk first filled, thou wast endowed

**स सूची पत्र** *sūchī patr*, A. *fehris*

*i-mazāmīn*, n m Index, table, table of contents.

**प सोख** *so'kht'ah*, adj Burnt, scorched.

*sokhtah-jān*, yā dāl, Poet adj Heart-sore, grieved, love sick

*sokhtah*, n m Wood fuel, charred cow-pats.

**प सूद** *sūd*, H *byāj*, Sant *sud*, n. m.

1 Profit, gain

2 Interest, simple interest

*sūd aur munāfa* Interest and dividends or profits.

*sūd battā*, H *byāj battā* Profit and loss

*sūd par denā*, *sūdi chalanā*, v a

To lend at interest

*sūd par lenā*, v n To borrow at interest

*sūd-khor*, *byāj-khorā*, n m, An usurer, a Jew.

*sūd-khorī*, *sūd-i-nājūz*, n f Usury

*sūd dar sūd*, H *byāj par byāj*, S. चक्रवृद्धि n. m

Compound interest

*sūd khānā*, v n To take or receive interest

*sūd lagānā*, v a, 'To charge interest [cipal.

*sūd masāvi ul-asal* Interest equal to the prin-

*sūd muzāf* The accumulation of interest so as to double the original debt

*sūd honā*, v n To be benefited, to profit.

*be-sūd*, adj Bootless, fruitless, profitless.

*sūd-mand*, adj 1. Lucrative, advantageous 2 See 21 [at interest

*sūd ī*, H *byājū*, adj Lent or borrowed

**आ सूद** *saud'ā*, n. m सू was black 1 Atrabilis

2 Hypochondria, melancholy [Love

3 Phrenzy, madness, insanity 4 (Poet)

*saudā uchhalnā*, v n,

To have a return of a fit of lunacy.

*saudā h*, v n, To become mad,

*saudā'vī*, adj. Melancholic

*saudā'vī mizāj*, Melancholic temperament.

*saudā'ī*, adj Mad (*bāolā*)

*saudāī*, n. m. *saudāyan*, n f. A madman.

**प सूद** *sau'dā*, n. m. 1. (*saudā sulaf*) Goods,

wares (3, 4)

[Mendicants

*Neki kar*, *bhalā hogā*, *saudā kar*, *nafā hogā* !

2 Marketing, purchase, bargain (*kharīd*

*farokht*) 3 Fruits, sweet meats.

*Bachhe ka saudā dilvā do* ! [bargain

*saudā banānā*, yā k., v. a. To strike or settle a

*saudā bannā*, yā ho jānā, v n To be settled (a bargain)

*sudū-patī*, n A written agreement to deliver goods to a purchaser on specified terms, a bill of sale

*saudā-patnā*, v. n To be struck (a bargain)

*saudā kharīdnā*, yā mol lenā, v a.

To make purchases

*saude-vālā* A costermonger

**सूदगर** *saudā'gar*, n. m A merchant.

*Sūre kī hāt mūh ser nīnī to saz hī nā*, *sudāgar*

*bun baithā* ! Rus. Not a scer of salt in this pander

brother in law's shop, and a merchant forsooth !

*saudāgar-bachcha* A young merchant.

*saudāgar-bachchī*. A merchant's daughter

*saudāg'rī*, adj Mercantile, commercial.

**सूदगरी** *saudāg'rī*, n f 1 Trade, commerce

2 The business of a merchant

*saudāgrī māl yā asbāb*, n m. Merchandise

*saudāg'rī k*, v n 'To trade

*saudāgaron kā godām*. A public warehouse

**ह सूदरा** *sod'ā*, *sohdā*, *sodar*, Tir

*sahodar*, Sant. *mit lū ren* (lit one belly of),

n m S सोदर from स with and उदर belly

Own brother [from शुध to purify

**ह सूध** *sodh*, Tir. *sudh*, n f S सोधन

1. Purity; cleanliness 2 Sanctity

3 Scrupulosity, nicety.

*sodh k*, v n. 'To abstain from touch, to be very nice about caste distinctions

**सूध** *sodh'an*, n m 1 Refinement (of metals) 2 (Ast) Corrections.

*sodh'ī*, *sodhan*, adj Clean, pure (person).

**सूधना** *sodh'nā*, v a 1 To refine by fusing (metals) *Chāndī sodh-kar sūf kar do*

2 'To search, scrutinize

*Mandir mandir priti kar sodhā*,

*Dehke jahān tahān agni jodhā*. Rāmāyan

3. To calculate.

**सू** *swar*, A *erāb*, n m. A vowel.

*plut suar*, n m. The prolated vowels, as ए, ऐ, ओ, औ

*dirgh suar*, n. m. The long vowels, as आ, ई, ऊ

*hīrasv suar*, n m. The short vowels, as अ, इ, उ, ए

**सूर** *sūr*, *sūrā*, *sūr bīr*, *sūrmān*, n m

**सूर** *S* a hero (*bahādur*)

1 *Ūhre na tīdī ke pahāh, nāho sūrmān* ! [of a locust !

Call him a warrior ! he could n't break the wing

2 *Sūā ! ran men jāz ke lohā karo nīsan* !

*Nā moś chaphe randāpro*, na toś *charhe kālān*.

Go, warrior, to the battle field, and fearless wield

your sword ! [against you breathed no word.

Your death though widowed I'll ne'er mourn—

3. *Bare Anyī ez bahādūr ! kaur sab sūr sipāhī* !

*Gayā rāj sab hīyā jāng kar*, *shāh Rājān pahunchāi*,

*Shāh zādon kūn phānsī dīvāi*

Shil shabd. Mutiny of 1857



The English are a valiant race, their soldiers one and all are brave, [in Rangoon found a grave, Their kingdom lost they took in fight, the king The hangman's rope they to the princes gave]

سورتا *sūr'tā, sūrmā-pan*, n f

Heroism (*bahāduri*)

هوجر سور *sū'ar*, Rus *sūkar*, Tir. *sūgar*

Sant *sūkā*, n m S गूकर 1 A hog

*Tulsi! as bulak son nahin neh, kaha jag, jag, samād kije?* [phat kaun jiye!]

*Nur uez khar, shūkar, soññ samān, kaho jag men Tulsi!* the man who Ram loves not, nor dwells upon, nor worships him, [to him!]

Is as an ass, or hog, or dog, what profit is his life

2 A term of abuse 3 (*Contemp*) (*sūar-saun*)

A greedy, filthy, or miserly person

*sūar kā khubhār*, E A pigsty

*sūar kā gosht*, n m Pork, ham, bacon

*sūar kī charbī*, n f Hogs' lard

*sūar kī musānd* A desperate onset or attack.

*sūar ghentā*, E. *sūar kuttī*, n m A pig

*sūr'i*, *sūarnī*, n f 1 A sow 2 (*Contemp*)

A mother of many children

هيرا سور *sūr'ā*, n A small beetle [n m]

P سوراخ *sūr'ākh*, Rus *sullākh*, E H *bhūr*

A perforation, foramen, orifice, passage, eye, eyelet, keyhole, inlet, outlet; pore, bore (*chulā*)

*sūrākh dār*, adj 1 Perforated 2 (*Bot*) Glandular, *glandulosa* 3 Porous

*sūrākh k*, v 1 To make a hole, to bore

*sūrākh rūpayā* Bored clipped, or cut coin

*khopri men sūrākh k* 'To trepan. [*Qurān*]

A سورت *sūr'at*, *sūrah*, n f A chapter of the

ه سورتی *sūr'tī*, *sūrtī zardak*, n m

A tobacco made at Sūrat [or *rāgnī*]

ه سورت سورت *soi'ālī*, n f A musical mode

*Sorath mithi sāpnī, aur ran mithi talvār,*

*Jore me'hi kāmli, sejon mithi nai* Prov

Sweet melody the *soath* is, a sword is sweet

in light, [at night]

A I think sweet in winter is, a woman's sweet

*khulī soi'ālī kahānā*, v n. 'To speak out in public

Hum to khulī *soarh* kahte ham

ه سورتا *soi'thā*, n m S सौराष्ट्र A Hindī metre

This is an inverted *Dohā*, i.e. the 2nd and 4th

charans of the *Dohā* are made to stand as 1st

and 3rd, and vice versa. Kellogg

ه سور *sūr'aj*, *sūri*, Sant *sun-chāndo*, A

*shams*, n m S सूर्य Pr *sūro*, *sujo*

The sun, Sol [do! Song

*Ohar kī hā lo hāl bulā do! Lāki lo sūraj dikhā*

Quick for our Aunt send now, the sun show to

the infant now! (After childbirth)

*sūraj baras*, A *sāl i shamsi*, (*1st*) Solar or

tropical year [See *rūpūt*

*sūraj bānśī*, n The family or race of the sun

*sūraj dīn*, *sūraj-lāl*, (*1st*) Solar time

*sūraj-dūr* (*1st*) Aphelion

*sūraj sansā*, *sūraj-mandlī*, A. *nuzām-i-shamsi*

(*1st*) Solar system [a new sign

*sūraj-sankrālī*, n f The sun's entrance into

*sūraj kā apnī dhurī par ghūmnā*

(*1st*) Rotation of the sun on its axis

*sūraj kā ālār* (*1st*) The volume of the sun

*sūraj kā barābar dīn* (*1st*) Mean solar-day

*sūraj kā bojh* (*1st*) The sun's mass

*sūraj kā dhabbā* (*1st*) Spots on the sun.

*sūraj ko chū āg dikhānā*, v a

To show a lamp to the sun

*sūraj ke pās*, *sūraj-nikat* (*1st*) Perihelion

*sūraj kī dhurī* (*1st*) The sun's axis [rotation

*sūraj ke ghūmne kī dhurī* (*1st*) The sun's axis of

*sūraj kī kīran*, A *shuā* The sun's rays

*sūraj-grahan*, Sant *sin chāndo gahā enue*, A

*kasūf* An eclipse of the sun [of the sun

*sūraj-mandal*, *sūraj kā girdā*, n. The orb or disc

سورج سورج *sūraj-mukhī*, n f 1. The

sunflower, *Helianthus annuus* 2 A kind of

fan or parasol 3 A kind of firework 4 (*Rus*)

A cloud on the face the sun [Rus

*Bhāī! sūraj mukhī bādli ne ko ghatā nāh kahe*

Brother! the cloud across the sun's disc is not a

bank of clouds

ه سور داس *sūr dās*, Hin, *hāfiz*, Mah

n m *lit* a worshipper of the sun

A Hindī poet and singer who was blind,

hence a blind man is called *sūr-dās*

*Are! yoh sūr dās to junmī āndhrā so!* Rus.

S سورگ *suarg*, H *surag*, Sant *sermā*,

n m Indra's paradise of deified mortals

and gods [you must die

1 *Apne mar e bin suraj nahin* Prov To gain Heaven

(for good work do it yourself.)

2. *Narā aur suarg, aon jayāt kī bhramnā, laun upjā*

*aur kunn muā,* [nir huā Bhujun Kabir

*Kahen Kabir yeh budhūdā nī kā, nī kī nīr mil*

Heaven and hell, and life and death, delusions all

and better, [with water

*Kabir sauth life a bubble is, but water mixed*

سورگی *swargī*, *swargyā*, adj

Heavenly, celestial.

ه سورما *sūr'mā*, *sūrmān*, *sūr*, Sant

*zhunk*, adj S गुर Brave (*bahādur*)

ه سौरन *soi'an*, Tir *sobaran*, Bhoj

*sūran*, n m An edible tuberous root, *Arum*

*campanulatum* Roxb [Gold

ه سौरन *soi'an*, *sonā*, n m S स्वर्ण

*As e yoh aulhad soran kīyā lar de sai.* Rus [Gold]

Why! this medicine makes your body shine like

*soran kī kīyā*, n A healthy, robust person

P سورنجان *sūran'jān*, n f Meadow saffron,

*Hermodactyls*, *colchicum illyricum*, Wat



**ह सौरनी** *sor'nī, sohenī, Tīr trirātrī,*  
n f 1 A broom 2 An obsequial rite performed on the 31d day of one's demise when the ashes are thrown into the river

**ह सरी** *sor'z, Hin n. f S* ह to flow An eyelet or very small hole in a vessel.

**ह सरीसर** *sūrīsīr', n f A plague* among cattle [oil cover A quilt

**ह सड़** *saur, Hin ; lūhāf, n f H* so sleep,  
*Rāt saur mān jādā lāgā jib ūpar kānbal dālā,*  
*jāde ne āj gujub ghālā.* W Rus song

**ह सूडना** *sūr'nā, v. a* To flog, lash, whip

**ह सूज** *soz, n. m 1 (In Compos)* Burning

2 A stanza of a *marsiya* or elegiac poem  
*soz khuān* One who chants a dirge

*soz-khānī, n f* Chanting a dirge

**ह सूज** *sozāk', Pop. sūzāk, H. parmeo, n m*  
Gonorrhœa, clap [burning, smart

**ह सूज** *soz'ish, H jalan, n f.* Inflammation,

**ह सूजनी** *soz'nā, Illit sugnā, n f. P. sozan*

needle A quilted cloth used as a carpet  
*soznī kā lām, Tāmhour work.* [phrase.

**ह सुस्ति** *susa'ts, n. A benedictory*

*swastī vāchan, n* A preparatory religious rite  
Brahmans strew boiled rice on the ground and invoke the blessing of the Gods on the ceremony about to commence

**ह सुसमार** *sūsmār', Tīr sins, n m S*

**ह सुसमार** A porpoise, *Delphinus Gangelicus*

**ह सुस** *so'san, n f 1* A lily, the iris.

2 (Poet) The tongue

**ह सुस** *so'snī, adj* Lilac, purple [cloth

**ह सुसी** *sū'sī, n f* A striped coarse

**ह सुगा** *saujāl', Tīr sanes, n. f A present*  
(हफ्त) [choice

**ह सुगा** *saujāl'z, adj 1* Fit for a present. 2 Rare,

**ह सुफता** *sof'ta, subīlā, n m* Seesubīlā

1 Leisure (*khutkūā, 2*)

2 Recover from ill health

*softe men, softē ke vaqt, adv* At leisure

**ह सुक** *sūk, E sukh, A zohrā, n. m*

**ह सुक** The planet Venus

*Sūk dñbe shubh kāñy nahñ karīe Hin.*  
When Venus sets no work should be done

**ह सुक** *sauk, saukan, n f. 1* A co-wife

1 *Sun jāje, piā moi, jālā re videsvā! [sipahiyā re kī.*  
*Achrā ropū, piā, arāj laron ho' jani hohā bānkā*  
*Jauñ piā hokhahu re bānkā sipahiyā tu saratī ka*  
*bahñ jani rākhā re kī! Bhoj Wom. song*

My husband, hear! a country far will sever thee from me, [soldier be

My mantle's hem I hold and beg, no swellish

Or if a soldier, then, oh never co-wife take to thee!

2 *Hār bhi saukan lo dāñ se buri.* Prov

Even a fairy to a co-wife worse than goblin seems

2 An amulet worn round the neck by a co-wife as a charm to protect her against the evil spirit of a deceased co-wife.

*saukñon kī jorī lit* rival wives. A kind of firework, two tubes like those of rockets fastened together, which strike each other alternately on the ground.

**ह सुका** *sūk'ā, E, Tīr sukkī, Sant. aki,*  
n. m A four-anna piece

**ह सुका** *sok'ā, W., pal-maruā, E*  
(Agric) Frost-bitten crops

**ह सुकास** *sao-kās, sāvkaśh, avkāśh,*  
A fursat, n. f S सावकाश

1 Leisure, time. 2 Opportunity

**ह सुका** *sūk'vā, n m.* A kind of vetch.

**ह सुखा** *sūkh'ā; Tīr sukhāl, adj S. सुख*  
Pr *solham, sukh.* 1 Dried-up, arid (*khushk*).

1 *Sūke dhāñ pāñ parā* Prov The rice dried up, rain fell (After death the doctor)

2 *Le-ke main orhāñ, lūkhāñ, yā lapetñ, kyā larūñ!*  
*Rūkhī, phīkī, aīñ sūkhī mehrbāñī āp kī! Inshā.*  
Is this a thing to wear, or spread, or wrap one's self about? [dry throughout.

Your kindness is so flavourless, and stiff, and

2 Shrivelled, thin (*patlā, 3*)

1 *Adnī, loī ālā, loī sūkhā, loī dand pek* Nazir

2 *Sūkhā sā Bāman ho gayā phūl phāl chugaltā! Prov*

The Brahman lean a plump Mogal becomes!

(Said of a parvenu)

*sūkhā parnā, v n.* To occur (drought). [away

*sūkhā tālñā, yā tālāñā, v n* To send empty

*āñ! kaurī na dūñ, aur sūkhā tālñ!*

*sūkhā javāb, n m.* A dry answer, a flat refusal.

*sūkhā dhāñ, n. m.* A rice field burnt by the sun's rays

*sūkhē dhāññ pāñ parnā, v n. 1* To fall opportunely (rain)

2 To get new life, to be revived

*sūkhī alfñ, n f* A very lean emaciated woman.

*sūkhā sahmā, sūkatyā, sūktā, adj* Lean and lank, skin and bone [ducks

*sūkhā-machchhī, n f* Dried salt fish, Bombay

**ह सुखा** *sūkh'ā, Mrg sukhār, Bhoj sukhār,*

n m 1 Drought, a dry year (*khushl sālī*)

2 Atrophy, marasmus, consumption.

3 Tobacco leaves dried 4 Bhāng (*Sikhs*)

*sūkhā lagnā, v n* To be in a decline [W Rus

*Isk kāyā ne mere jāisā, Rām karē! lag jā sūkhā!*  
Ram grant her body may wither like mine!

सूखना *sūkh'nā, sūknā*, Tīr *sūkhab*, v n. S.

शुष्क Pālī, १०३० १ To dry, dry up (*khushk h.*)

१ *Sukhe Sāvan, rakhe Bhādon* Prov  
A dry July, a wet August.

२ *Jitne bāpī rang rahō, machak machak tola,*  
*Bārī sūkhī rang ghato pīyā bhatak bhatak bolo,* -  
Rus. Wom. song

While yet the field is green its bloom the lover  
keen enjoys, [now employs.

The field dried up, its color fled, dry words he  
2 To shrivel, wither up

*Gahrī lālī dekh-kar phul gumān bhaz,*  
*Kete bāg jahān men lag lag sūkh gā!*

The flower her deep red vaunting sees and swells  
with lofty pride, [these beside!

How many gardens in this world have withered  
3 To become emaciated, to be in a  
decline, to pine away

१ *Ā rain chakvā sūkhā tīr bīn, sarvar sūkhā nīr*  
*bīn, gorī sūkhī sab kī singār rūkhā hai.* Song.

*Jhūnā.* The duck without her love all night  
doth pine, the tank of water drained is dry,  
the fair one thin become no ornaments adorn.

२ *Barse daryā sūkhe hīyā, āg lage jīyā mānā,*  
*Prem plī kī rīt meh yeh anrīt sūhā* Dohā.

Tears fall from eyes when heart burnt lies  
flame scorched within, [doth win.

In love's course meet this trait unmeet the heart  
4 To be kept waiting.

*Do ghante se sūkh rahe hanī* [broomstick  
*sūkh-kar kāntā h,* v n. To become as thin as a

سوخنا *sokh'nā, soknā*, Tīr *sokhab*, Sant

*sipar*, v. a. 1 To soak, suck up (*chūsā 1*)

*Nārī nāhīn, nāharī nukh sūkh setī khāz,* [Brindāban.

*Jīte sokhe rudhīr ko, mus narak le jāē* Bihār  
No woman, but a tigress who devours you head  
to foot, [to hell she 'll shoot.

Alive she 'll suck your blood complete, your soul  
2 To drink profusely, to quaff

P & H سوگ *sog*; Sant, *bhābnā*, n m. S शोक

1 Sorrow (*ranj*, 1) 2 Mourning

*Kiskā sog hai?*  
*sog manānā, yā h* v a. 1 To wear mourning

4 To mourn [1] 2 Mourning

سوگوار *sogvār*, P adj. 1. Sorrowful (*ranjīdah*,

سوگوار *sogvār*, P n f Bereavement, mourning

*sogvārī, yā mālamī libās*, n m  
Mourning suit, widow's weeds.

*sog*, adj. Afflicted, sorrowful (*gamgīn*)

P & H سوگند *saug'and*, Wom. and Rus son,

*sūn*, n f Oath (*līyā*), solemn asseveration

१ *Chor, juārī, gñth kāid, jār, au nār chhīndr,*  
*Sau sau saugand khāē jo, mil nā kar itbār!* Prov

Pickpockets, thieves, and gamblers, and adul-  
terers withal, [them not at all

Though hundred hundred oaths they take believe  
2 *Chukki par chukki, merī saugandh pakki* Boys.

My oath as mill on mill firm set.

*saugand, yā sūn denā, dī'vānā, yā khilānā*, v a.

To administer an oath, to swear one  
*saugand se kahnā*, v n To declare upon oath  
*saugand khā ke inlār h*, v. a To deny on oath  
*saugand khānā*, v a To make oath, to swear  
*saugand yā gasam khānā, yā dīlānā*, Swearing

सूगंदीपाला *sūgandī-pālā*; Bhoj,

*sugandhbālā*, n m The root of a creeping

plant resembling Sarsaparilla in its habits,

*Periploca Indica*, Wat

سول *sūl*, Sant. *janum*, n. m S सुल

१ (*sūl*) A thorn, a prick. 2 The point of

a spear, pike, or dart 3 Pain, ache, grief

*Khar syār bolahm prītkālā,*  
*Sunī sunī hoē Bharat ur sūlā.* Rāmāyan.

4. Colic, 5 Clearing the land.

*sūl sī lagnā*, v n To prick, pierce

*Tumhārī bāt sūl sī lagī hai.* [dah. Sixteen

سولہ *sol'ah*, adj S सोह्य, P. *shāns*

*Chhoṣī motī kāmī sab hī bis kī bel,*  
*Bairī māren dāno se, yeh māren hans lhel,*

*Yeh māren hans khel, tel phulel ramāven,*  
*Kar solah singār mān tapsī ke dhāven* Kundli.

A fair maid small and plump, with poison in her  
breast,

A foe in hiding slays, she slays with smile and jest,  
She slays with smile and jest, her hair oil-

scented drest,  
Sixteen ways deoked she bows the priest's ob-

durate crest. [names.

*solah solah gande sunānā*, v a. To abuse, call

سولہواں *solh'vān, solhvān*, adj Sixteenth.

*solhāī*, n f A game played with 16 *kaurīs*.

سولی *sūlī*, n f S. सुल १. A stake

(for impaling criminals); a gibbet, gallows.

*Charhā Mānsūr sūlī par pukārā shiqbāzon ko,*-  
'Yeh uske bām kā zināh hai, āē jukā jī chāhe!'

Mānsūr impaled himself, but first all lovers coun-  
selled he, [will with me!'

'Behold the steps the top to reach, come on who  
2 Risk of life, danger 3 Hard labour

१ *Sūlī par kī roti khātī hai.* Prov The bread I eat is  
accompanied by the tortures of impalement.

(She suffers acutely at the hands of her supporter)

२ *Āth pahar sūlī hai.* Wom. Every hour of the day  
and night I suffer the tortures of impalement.

*sūlī pe jān honā*, v n

१ 'To be in constant hazard of one's life

2 'To suffer continued torture.

*sūlī pe charhānā, sūlī charhānā yā denā*, v a.

१ 'To impale (a criminal) 2 (Wom) To  
give pain (*satānā*, 2) [rakhā hai. Wom

*Khāvand kī bad mīzājī ne mujhe sūlī par charhā*

*sūlī dene-vālā*, n m 1 One who impales  
2 A hangman.

سوم *sūm, sūmrā*, h. m *sūmrī*, n. f

Cor of A. سوم A miser, a niggard

१ *Mār sūm kī gor partīn lāt!* Beggars.

Three Licks on the miser's grave!

२ *Ques Jorā pīchhe sūm se 'kāhe badān malī,*  
*Kē kuchh khoyō gānth ko, kē kām kī dīn!*

Ans. 'Nā kuchh khoyō gānth ko, nā lāl kī dīn  
*Detō dekho aur ko, jā se badān malī.*

The wife her miser husband asks 'what makes  
you, dear, so low? [you did bestow!'

What have you lost, or is it alms perchance

'I've nothing lost, nor have I aught in charity bestowed, [grief hath bowed,  
But alms seen by another given my soul with  
*sūm-pan, sūm panā, n m* Niggardliness

**S سوم سوم som'a, Pop som, n. l** The moon

2 A climbing plant from which a juice is extracted which is fermented and offered as a libation to the gods or to fire, *Sercostanma*.

**سوموار somvār', sombār, W Hin, Tir.**  
*som, Mah pīr, dushambah, n m*  
Monday, the day of the moon

*somvat', samotī māvaśh, n f* The last day of the dark fortnight on a Monday, celebrated as a great festival and bathing day

**سون سون sūn, W, saun, Rus, Sant dib,**

*n f S शपथ Oath (سوگند) [dekha. Rus*  
*Apne dhorān ki saun! man ne tere latāre nāhin*

**سون سون sūn, sun, n f S शून्य 1.** Numbness, insensibility 2 Stillness, silence  
*sūn ki lenā, sūn khenchnā, yā sūdhnā, Bhoj sun*  
*tagāval, v n* To be silent, to give no answer

**سون सौन saun, Hin. n. m. S शुभ**  
An omen.

*saun dekhnā, yā lenā, v n.* To take an omen  
*saun kusarūn h, v n.* To meet with an ill omen, to bode ill

*saun'iyā, n m* A soothsayer  
*son charyā, n f* The bustard.

**سون सौन saun, Hin n. m** Inscription of Kam's name on the walls of houses and shops on the day of *Salono, q v*

**سون سونا son'ā; Rus saunā, Sah sunnā;**  
*Tir. son, Bhoj sobran, n. m 'S स्वर्ण,*  
*Pr sonam* Gold.

1 *Sonā jhonā zāt nahin hai.* Prov Gold is not caste  
2 *Sone se gharvār mainhgi.* Prov  
The workmanship is dearer than the gold.  
(It costs more than it is worth)

3 *Sone kā garvā, aur pital ki pendī!* Prov  
A piteker of gold, the bottom brass.

4 *Sone ko salām, rūpe ko alek, bhūke ko na dekh.* Prov  
To gold he bows, to silver nods, the hungry he cant see.

5 *Sone ke sehre biyāh ho!* Benediction.  
6 *Sonā le ke mutti bhī nahin detā.* Prov  
Gold he takes but gives not even clay

7 *Sonā khonā aur panā donon bure.* Prov  
Gold found or lost both evils are.

8 *Sonā chhūe to mutti ho jāē* Prov At his touch  
gold turns to earth (An unlucky man)

9 *Mutti chhūe to sonā ho jāē* Prov Whatever he  
touches (earth) turns to gold. (A lucky man)

*sonā chāndī 1* Gold and silver

2 Riches, wealth, bullion [innocent  
*sonā sugandh, adj lit* pure as gold. Pure,  
*sonā sugandh n m.*

A man of high birth and ability

*sonē kā pānī, Gilding* [banquet  
*sonē kā nūvālā* Dainty food, an expensive  
*Dehhiye gasāi ki nazar khulāye sonē lā nīrālā*  
Prov Saying A butcher cruel to the sight,  
with gold he feeds the appetite. (A stern but  
affectionate parent) (He is better than he looks).

*sonē kā varāq* Gold-leaf. [fat prize

*sonē kī churyā, n* A rich or wealthy person, a  
*Sone kī churyā hāth se ur gāi.* Prov [fled  
The golden bird (the pigeon to be rooked) has

*sonē kī salākh, n. f* An ingot of gold.

**سون سونیا son'iyā, nyāriā, n m**  
One who separates gold from ashes.

**سون سونا so'nā, E sūlnā, Tir. sūlab, Sant.**

*gūt, v n S स्वप or शी to sleep, Pr sutto*  
asleep. 1 To sleep

1 *Dushman soē na sone de.* Prov The enemy nor  
sleeps himself nor lets you sleep [ing

2 *Ke sove rājā lā pūt, ke sove jōgi abdhūt* Prov Say-  
Or royal child hath sleep's repose, or calm ascetic  
only knows.

3 *Dūjā pahrā rain kā sab sove sansār,*  
*Ke loī jāge bhogiyā, ke koī dukhiyā nār* Dohā.  
Now in the second watch of night the world is  
locked in sleep, [vigils keep  
But sensualists and suffering women sole night-

4 *Bole ke, na chāle ke, main to sūte ke bhālī!* E. Prov  
No good for talk or company, I'm the one for  
sleep! (The daughter-in-law)

5 *So jā, lālā! ro mat, bīrā, bahuār kīman lā dūngī!*  
Rus. Lori. Lullaby Sleep, my child! dont,  
brother, cry! a pretty wife for you I'll bring!

6 *Bahut sonā diladdar kī nishānī hai.* Prov  
Much sleep is the forerunner of Poverty

7 *Soyā muā barābar* Prov Sleep is like death.

8 *Sūt hi palkā par main pal lāgat pal meh piyā pāē,*  
*Main jo utī ddar den piyā ko, jāg par, piyā pās*  
*na pāē,* [gavānyo Wom. song  
*Kohū piyā ko sohū ganvāve, main piyā ko jāg*  
In bed I quickly fell asleep, and soon my spouse  
was nigh, [did he,  
Respects to pay as I stood up I woke when he  
Some sleeping lose their spouse, awake my love  
from me did fly

2 To cohabit, have sexual intercourse with

3 To take one's last sleep, to die.

*sāth sonā, v n 1* To sleep with

2 To cohabit with [ther, and hide your face!  
*Sāth sonā, aur mūnh chhupānā!* Prov Sleep togo-

*pāon pasār-ke, ghore bech-kar, yā betī bidā kar-*  
*ke sonā, v a 1* To sleep sound.

2 To sleep like one who has no cares  
*Ā kyā ghore bech-kar soē ho!* Prov Saying [sound!  
Have you sold your horse that you sleep so  
(Free from the cost and care of keeping a horse)

**سون سونا sūn'ā; Tir sunn, Sant, nusun.**

adj S. शून्य 1 Empty, void, uninhabited;  
desert, desolate

1 *Sūni sār se markhanā baul achchhā.* Prov  
Better a vicious ox than an empty stall.

2 *Sau gulāmon ghar sūnā.* Prov  
Although a hundred slaves there be, no master  
there the house appears empty

3 *Sonā lene pī gāē, sūnā kar gāē de,*  
*Sonā milā na pī phire, rūpā ho gāē ke.*

My husband went in search of gold, the country round in stillness mourned,  
He found no gold, he came not back, my hair to silvery white was turned.

4. *Sūnā ghar bhiron kārū* Prov  
The empty house is the wasps' estate  
2 Still, silent, quiet, calm, peaceful.  
*Ekānte, nadi tīre, athwā sūn mandare!*  
*Rām rām' japo, bhāi, apni mokshī lārne!*  
Alone by river side, or in secluded fane, [tion gain  
Brother! 'Ram Ram' repeat and your salva-  
3 Unprotected, unguarded.

*Sūni khāt chhod-kar hānde hān kuhān,*  
Oh to bind ku bind saḥ, nāhin jāt *Rūsān* Rus.  
The field unheeded left he wanders every where,  
This misbegotten churl from peasant true came ne'er

4 Untenanted, unoccupied.

5 Plain, unadorned.

سونپنا सौपना *saunp'nā, sonpnā, supurd k,*

Sant. *sumjhāo, v a S समर्पण*

'To deliver over, vest in, invest, cede.  
*Kahā Haq lo saunpā, tujhe le sulhār!* Mir Hasan.

سونتا सोंटा *son'tā, solā, Sant. मुलक, n.m*

A cudgel (*dandā*), mace. [etc.

*son'tā se hāth, n. m.* Bare arms without bangles,  
'*Sāsā pahre chūriyān, jūhām bhar-bhar hath,*  
*Mam kahā, Rāmā, terā digārā?* mere *son'tā se hāth.*

Mourning of a widow

My mother-in-law hath bangles on, the elder wife's arms covered are, [should be all so bare?  
'What have I spoilt of yours, O Ram, that my arms?

*Sontā-Kāe, A* king of clubs, a name given to a strong, lusty, wild fellow

*son'te-burdār, n m* A mace or staff-bearer

*son'te parnā, yā lagnā, v n.*

To be beaten with clubs

*son'te se, utj* Who cares! [*son'te se!*  
*Māno to mārakh bāt bhālī, nāhin mast Rām ke*

سونٹ سोंٹ *sonth, Rus saunth, sūnt, Sant.*

*hāpe, adj S* गून्च Silent

1 *Tum to sonth no rahe* [*nāhin bhej!*

2 *Tum aise sonth ke laddū khā ke bathe ke jāvab bhī sonth kī sī nās le rahud,* v n.

'To endure or suffer patiently

*sonth, yā sūnt oharnā, yā mārñā, v n.*

'To be silent, to keep silence

*sonth, yā sūnt mare jāna yā chāl jānā, v n.*

'To depart in silence, go away quietly

*Sūnt nās-kas chāl jao, kuchh mat dekho bhālō rī,*  
*Bansutiyān kotan chālō rī!* Rus Wom.

Don't look about, make quietly your way,  
The cotton stalks just cut and bring away!

سونٹ سोंٹ *sonth, Rus, sūnth,, Tir. sūth,*

n. f S गुग्गुली 1 Dry ginger.

2 (Cor of *H sanoth* made of gold) A precious or valuable thing

*Aisi h. tum ne sonth bechī has!* Prov

3 (Met) A miser *Sonth Rā* Miser Esq  
*sonth pānī, n m* See *zire kā pānī* under *pānī*.

*sonth-panjirī, n A* candle of dry ginger, etc for lying in-women.

*sonthiyā sarrāf, n. m. H* *sanoth* of gold [son. (Ironic) A man of credit, a wealthy person

*satūā sonth, Brij n m* A man apparently quiet but really wicked. [etc for lying-in-women.

*suhg-sonth, u f* Dry ginger mixed with sugar,

سونجھنا सोमना *sonjh'nā, W, saha'j'nā,*

E, *sohujan, Tir n. m. Cochlearia armoarica Hyperanthera Moringa, Moringaceae*

Its root is the Indian substitute for the horse radish  
*At kā phulā sonjh'nā, dāl pāt se jāḥ* Prov

The *sonjh'nā* flowering to excess, both branch and leaf are gone hapless

سوندها सोधा *sondh'ā, Ilit saundhā, Tir*

*sonh, Bhoj sondh, adj S* सुगन्ध Pr *suandh*

Sweet-smelling, fragrant, as a new earthen vessel (when first wetted), parched pulse, potatoes, marshmelon, etc

*Pāchan to kachriyān hain saundhī aur mīthiyān!*  
(Phūl) Delhi street cry [ho!

Marshmelons a digestive good, fragrant, and sweet,

*sondhā, n m* A fragrant hair-wash.

سوندها پن सोधापन *sondhā-pan, sondhāhat, Bhoj sonhāi, n.f* A fragrant smell. See *sondhā, adj*

سوندهانا साundhānā, v a.

To perfume, scent.

*sondh'iyān, n f.* A kind of small marshmelon.

سوندهना साधना *saundh'nā, sondh'nā, Tir*

*sānab, v a S* शोधन 1 To mix.

*Masālah saund sāndh le gosht chapā dō!*

Mix the condiments well with the meat and set the pot on the fire!

2 To smear, rub over with fuller's earth

سوندهی سंधی *sūndh'i, n f*

The alkali (*reh*) in which washermen steep the clothes, fuller's earth

سونڈ سूंڈ *sūnd, Tir sūnrh, n f S* गुग्गुली

The proboscis or trunk of an elephant

*sūnd-vālā, Wom n m* An elephant

سونڈا सूंढा *sūnd'ā, sūnr kā, n m* A pack saddle

سونڈी सूंढी *sūndī, sūnrī, Sant huti, n f* 1 A small brown insect which destroys gram crops

2 The navel (*tūndī*) 3 The manufacture of spirituous liquors. 4 A distiller and vender of spirituous liquors.

5 A grocer, a dealer in rice

*sūnrī mushakhkhasī, n m G G* A tax on the venders of spirituous liquors [ing

سون سوں سूंس *sūn sūn, n f* Sniffing, snuff

*sūn sūn k, v. a* 'To sniff, snuff

سونف सोंफ *saunf, Rus saunph saunp, n f*

Anise seed, *Pimpinella anisum*, the seed of sweet fennel, *Anethum fenniculum* *panmor-um, Wat*

saunf kâ arq, arq-i-bâdyân, n. m

(Med) Anise water

سونگا سؤگا sūng'ā, Tir sūngār, n. m.

The clitoris (tuntunā, 3).

[calf,

سونگرا سؤگرا sūngrā, pârā, n. m. A buffalo,

سونگھا سؤگھا sūng'h'ā, n. m S سؤگھا

1 A staunch hound 2 A person said to be able to discover hidden treasure and good water by the smell of the earth.

3 A detective [smell, inhale

سونگھا سؤگھا sūng'h'nā, Tir sūng'hab, v a To

1 Ek nār bhaunrā sī lālī, lān nahin aur pahīe bālī, Nāh nahin aur sūnghe phūh, jetā arāy tētā tāl

Riddle Ans Dhāl. Shield

A female blacker than the bee no ears yet earrings wears, [front appears.

No nose yet flowers smells, as broad as long in

2. Sūng'h le pahannā! A jest

First smell and then put on (your shoe)! [box.

سونگھی سؤگھی sūng'h'nū, n f 1 Snuff. 2 A snuff

سونھ سؤھ sonh, saun, sūn, n. f S سؤھ

Pr savaho An oath (sauqand)

سونھیں سؤھیں saun'hin, Hin Wom., Bhoj

sunh'unān, adv S سؤھ See sūmne [Red (lāl)

سونھا سؤھا sū'hā, sūā, P surkh, adj S سؤھا

sūhākusumbā, Red as the dye of safflower

سونھاگا سؤھاگا sohāg'ā, patrā, mairā, Sant

anrgom, n. A harrow

سونھاڑی سؤھاڑی sohā'ī, nalāī, n f Weeding

سونھرا سؤھرا sauh'rā, n m 1 A father-

in-law 2 A term of abuse

سونھلے سؤھلے soh'le, suhele, sohele, n. m.

A hymn in praise of a goddess.

Mātā le sohle gū le!

[(retā)

P سونھ سؤھ sonh'an, n m Cor of P sohān A file

سونھیا سؤھیا sohān'ya, (Mech) A three-corner file

سونھنا سؤھنا soh'nā, solhnā, v n S سؤھنا

from शुभ to shine 1 To suit, set off (sajnā, 2).

2 To look beautiful or graceful

1 Andhā ānkh men kōjāl sohle, langre pāon men jūtā! Can eye punt brighten eyes both blind, or shoes the feet of lame ones grace?

2. Hathān men sohle harī harī churyā, tāhī par sohle kungāncā! Wom Marriage song

سونھنی سؤھنی soh'nī, solhānī, sohāvnī, sahnī,

solnā, suhāvnā, suhānā, adj

Pleasing, charming (khūb-sūrat)

Kachehe khure suhāve, aur gabhar lāron mīhās, Samman! woh phul kunnise jo pulke se karyās!

The three stages of life [is sweet,

Unripe most lovely it appears, half ripe its taste

But say what fruit is that which ripened turns to

gall complete?

سونھنی سؤھنی soh'nī, sonī, n f S سؤھنی

A broom

سونھگ سؤھگ soh'ang, Sant sāhet, n m.

The breath

Tārī khul gai, dekh le Bāchhul kā santok,

Sohang the parlok men, ā pahunche is lol Play

His breath returned when he the woman's patience saw, [draw

Away from the other-world to this it did with

سونھ سؤھ soh, sohī, Sant onīgī, pron.

. He himself, the same. [needle.

سونھ سؤھ sū'i, n f S سؤھ, P sū. 1 A

1 Jaisā sui chor, jaisā bajjar chor Prov

Steal a needle, steal a frypan.

2 Sūi kā phārrā ho gayā. Prov A needle to a hatchet grown (A mountain of a molehill)

2. The hand of a watch, the pointer of a compass, etc 3 The tongue of a balance

4 (sūyān) A shoot (of corn) 5 A thorn.

sūi pironā, v a. To thread a needle

sūi kā lām, n m Needle-work, embroidery.

sūi kā nāhā, n. m The eye of a needle

sūi ke nāke se khudā lo nikālnā

To pass make a camel through the eye of a needle, to do impossibilities.

ghante kī sūi The hour-hand.

minut kī sūi. The minute hand [auriculatum.

سونھ سؤھ سؤھ سؤھ soh-mogrā, n m Jasminum

surayān lagnā yā chubhnā, surayān sī chubhnā, v n.

1 To prick, pain 3. To suffer from colic.

سونھ سؤھ so'yā, soā, n m S سؤھ

Fennel, Anethum sowa, Wat

Ayub yeh shoh-k-didāh kūnjri harī,

Sar-i-bāzār kahtī harī kī 'le so-ā!'

[tendre. Double en

soyā-chūkhā, n Anethum graveolens

سونھ سؤھ savat'yā, summo, n m

1 The multiplication table of 1½ times

2 A kind of song.

3 (samayā) One who sings savat'yā songs.

4 A weight of 1½ seer

سونھ سؤھ savat'yā chhand, n m.

(Pros) Four lines, each of 16+15=31 instants, the last foot being a trochee

سونھ سؤھ savat'yān, Muh, semayān

simayān, Hin, E sivan, samāī, n f. S سؤھ

wheat flour Vermicelli

Savat'yān bin il kuse! Prov Without vermicelli it is not Id' (No Christmas without plum cake)

savat'yān batnā, yā tornā, v a To make vermicelli

سونھ سؤھ saver', adj Opp of aver

Early, timely

\* 1 soā a proverb 2. so a come, sleep with me!

*Avr saver huā hi karēi hai.*  
Early or late as ruled by fate. [dawn.]

सवेरा *saver'ā*, n m. S. सुवेला Morning,  
*Jahān murgā nahin hotā, kyā vahān saverā nahin*  
*hotā!* Prov What! is there no dawn where  
there is no cock. (I can do without you).  
*saverā h.*, v n. To break (the day), to be dawn  
(*din nikalnā*).

सवेरे *saver'e*, *savere se*, Tir. *saber*; Sant.  
*anr gatre*, adv. At morn, early  
*Savere uñhe se jī khush rahitā hai*

सोयम *so'yam*, *soam*, adj. Third (*tisrā*).

सोयम *soyom*, Mah. n. m. See *tijā*

सुखम्बर *sueni'bar*, *suambar*, n. m.  
S. स्वयम्बर from स्वयम् self, चर selecting a  
husband The public selection of a husband  
by a princess or lady of rank from among  
a number of assembled suitors.  
*Siya suayambar bhōp anekā, simte subhat ek ten ekā,*  
*Shambhu shārāsan kāhū na fārā, hāre saka,*  
*bhōp bariyārā Rāmāyan.*  
For Sita's hand came kings a host,  
The warriors jostling close almost,  
Shiv's bow not one could even move,  
Fouled one and all they vainly strove. [a maiden.  
*sueni'barā*, n f. 'The selection of a husband by  
*suambar rachnā*, v. a To hold an assembly or  
tournament for the selection of a husband.

सह *sah*, *sai*, Sant. *sāonte*, adv. S. सह  
With (*sāth*)  
*sah ārthi*, P A. *ham-mānī*, adj. Synonymous.  
*sah-muran*, *sah-gaman*, n.f. Con-cremation.

सह *sih*, *si*, *seh*, Sant *pea*, H *tīn*, adj Three.  
*si-bandī*, n f. 1 Quarterly payment  
*Kaho unke hān kī sehbandī bat gai!*  
2 A tribute, a contingent  
3. A militia soldier employed in collecting  
revenue or in police duties, etc  
4 Charges in the revenue accounts for the  
maintenance of such troops.  
*si-bandī ughānā*, v n. To levy or collect  
quarterly payments  
*si-pahal*, adj. Trilateral. [triple.  
*si chand*; H *tiṅā*, Three-fold, three times,  
*si-harfī*, Of three letters; trilateral.  
*si-dura*, n m. See *دورا*  
*si-sālūh*, adj Triennial.  
*si-shambu*, H *māngal*, n. m. Tuesday  
*si-faslah*, adj Yielding three crops.  
*si larrar*, H *tsrā-lar*, adv. A third time  
*si-goshā*, H *tikon'yā*, Three-cornered, triangular  
*si mādhi*, *seh mādhi*, adj Quarterly, every three  
months. [or floors (a house, etc)  
*si manzilāh*, H *tulhānā*, adj Having three stories  
A *su'hā*, n. m *su* forgot (*Asī*) 'The small  
star in the tail of the Great Bear

सहार *sahār'*, n. f. S. सह to bear  
Patience (پداشت 1).  
1 *Tumhen dukh ki zarā sahār nahin.*  
2. *Mujh men itni sahāi nahin hai.*

सहारा *sahār'ā*, n m. 1 See *ساره* 3—6.  
*Namak kā bhī sahārā bahut hai.* Wom Prov.  
A pinch of salt to get is help enough  
2 A prop, support. 3 See *sofātā*, 2  
*sahārā denā*, *yā lagānā*, v. a. 1 To support,  
bear 2 To help, assist, aid, support.  
3 To vindicate, maintain, justify  
*sahārā k*, v a. 1 To maintain, support.  
2 To abet, aid and abet.  
3. To lean against, support oneself

सहारना *sahār'nā*; *sahār k*, Sant. *sahāo*,  
v n 1 To bear (*uthānā* 1, 19)  
2 E To trail, to drag

सुहाग *suhāj'*, n. m. S. सौभाग्य from  
सु good भाग्य portion.  
1 Auspiciousness, good fortune  
2 Love, attachment, affection.  
1 *In miyān dīri men to gazab suhāj hai!*  
This pair seem wonderfully loving!  
2. *Suhāj bhāg arzāni, chālhe āg, na ghare pāni.* Prov  
Wedlock's joys how cheap they are, a hearth with-  
out a fire, no water in the jar  
(Love in a cottage)  
3 Coverture, the conjugal state. [Wom  
1 *Rām kare tē ā pili puttīyon rāj suhāj rahe!* Hin  
Rām grant your hair be grey, your away and  
coverture endure!  
2. *Kubjā kō rang suhāj diyo hai, hamēn bairāg batāt,*  
*Hām to jule hām dīrhā agan men, Kubjā kare*  
*thukurāt Holī.*  
For Kubja nuptial joys, for me the pangs of  
absence keen, [reigns a queen  
In flames of absence I must burn, while Kubja  
4. Certain ornaments, decoration, etc. worn  
only during the lifetime of the husband  
*Jāg, sāñi/ī, jāg, tere mōthe lagā bhāg, tēri puttīyon*  
*suhāj!* Girls' song Sāñhi Wake, Sāñhi queen,  
awake! good fortune on thy forehead shines,  
thy parted hair so bright sweet wedlock's joys  
bespeak. (Only married women may apply red  
paint where the hair is parted)  
5 A marriage song so-called  
*Idhar kā to yeh rang thā aur yeh rāg,*  
*Mahāl men udhar gheriyān aur suhāj* Mir Hasan.  
6 Happiness, pleasure, enjoyment.  
*Bāhar tiyāg, bhitar suhāj* Prov Before the world  
a saint to see, in secret pleasure's extasy  
*suhāj battā*, n m. A medicine used in *parsoī*  
or the milk fever of lying-in-women. [(wife)  
*suhāj-bharī*, adj Happy, beloved, favourite  
*suhāj-pitārā*, n. m A basket containing cos-  
metics, paints, perfumes, comb, bangles, and  
other ornaments and decorations presented  
by the bridegroom to the bride.  
*suhāj purā*, u m.  
A paper folded like a sugar-loaf, contain-  
ing scents, paints, and fruits for the bride.  
*suhāj chhunnā*, *yā utarnā*, v u. To be deprived  
of coverture, to become a widow.



*suhāṅ-rāt, suhāṅ kī rāt* See *taht kī rāt*  
*suhāṅ se* The nuptial bed [wedded pair  
*suhāṅ kā utr, n. m* A perfume rubbed on the  
 سُهَاجَن سُهَاجَن *suhāṅ'an, W, suhāṅin, E n. f* S  
 सैभागिनो 1 A married woman whose hus-  
 band is alive, a *feme covert*.

1 *Būrḥ suhāṅan, sil sapūti, kohh, māṅṅ thandī rahe!*  
 Benediction. To old age may your coverture endure!  
 blessed be with children good! may womb and  
 mid-hair part content foreshow!

2 *Suhāṅjan kī buchchī pichhvāre khelne gayā hai*  
 Prov The married woman's child is gone to play  
 in the yrd (Said to console the mother who  
 mourns the death of her child whose loss may  
 be replaced while her husband lives)

3 *Jyī 'tau ih suhāṅjan bhāṅan, mun ānd, bir matte*  
*teri ke is ho sū?* Rus My elder sister! you  
 're a married woman blest, a lonely widow I,  
 could I presume with you to vie?

4 *Sāt suhāṅin kī hātḥ lajā lo!* Got seven married  
 women to help (in preparing the *trousseau*)!  
 (Thus is considered lucky)

2 A favorite wife (opp of *duhāṅjan*) [Prov  
*ise pīyā chāhe volī suhāṅin, kyā sānvā kyā gorā*  
 Who hath her husband's love a husband hath in  
 deed, or be she fair or be she black [Brax.

هَسَاجَن سُهَاجَا *suhāṅ'ā, n. m. S* रसगोधन  
*Shahāḥ, sohāṅā, ghī, marī dhāt kījī.* Prov  
 Throw on it honey, borax, and some *ghī*, the  
 ashes turned to precious metal see!

هَسَاجَل سُهَاجَل *suhāl', n. m* Wheat flour  
 kneaded with water, and made into very  
 thin cakes fried in *ghī* or oil

*suhālī, n. f.* A crisp cake, pastry  
 1 *Hālī kī pel suhālī se nahīn bhartā* Prov The plough  
 man's stomach is not filled with thin cakes  
 2 *Susrāl hī galīyān bhī suhālīyān hain*

هَسَاجَل سُهَاجَل *sahā'lag, n. m* H सह with,  
*lagan* conjunction of stars 1 See *sāhā*  
 2 The wedding season.

هَسَاجَل سُهَاجَل *sahām', n. m* pl of *sahem* share  
 (Mah, Law) Portions or shares of an es-  
 tate or inheritance [rejoice

هَسَاجَل سُهَاجَل *suhā'nā, v. n. 1* To enjoy,  
*Apne man men burā suhā rahā hai*  
 He is very well satisfied with himself  
 2 'To show off (اِشْرَاف) [Wom  
*Yeh to āz gayē ke āye suhāyā sā ho jātā hai* Him  
 He always shows off whenever any body comes  
 here

هَسَاجَل سُهَاجَل *suhā'nā, suhāonā, suhānī,*  
 adj S शोभन 1 Agreeable (*bhātā*)

1 *Bij be ikhtiyār yād āyā, aur suhāne darakhon*  
*kā sāṅ Inshā.* Instinctively of Bij I thought,  
 the shady groves which mark that spot [song  
 2 *Sāṅan man bhīvan binā, lagat suhāvan nāḥ.* Wom.  
 These July rains without my love delight me not.  
 3 *Pānt badho nāḥ men, ghar men bad'ie dām,* [birā  
*Donon dhāt ulichye, yohi suhānā kām.* Girdhar Ku  
 Much water in the boat, or wealth the house  
 within, [shew herein  
 With ooth hands bale them out, your wisdom

2 Charming, beautiful  
*suhānā hissā, A. muntaqa-i-motad'la, (Ast)* The  
 temperate zone [lagnā, 1, 2)

هَسَاجَل سُهَاجَل *suhā'nā, v. n* To please (*achchhā*  
*Are bhāī! kupaiva mānas kisi ne nā suhāve* Rus.  
 My good Sir! nobody can like a bad man.

هَسَاجَل سُهَاجَل *suhāl'tā, suhāl'tā, suhāl'tā, adj*  
 1 Pleasant (سَهَا)  
*Suhāte kī lāt, an suhāte kī bāt* Prov  
 From a favorite rather a kick, while a word  
 from a foe in your throat will stick.

2 Lukewarm (water)  
*Are bhīr! suhātī khāye, nānh aulū karjā* Rus  
 Friend! don't eat your dinner so hot, you will be ill.

هَسَاجَل سُهَاجَل *sahā'o'tī, sātī, n. f.*  
 Lintel (*sardal*)

هَسَاجَل سُهَاجَل *sahā'e, sahāetā, n. m.*  
 S सहाय Support, relief (اعانت)

*Apne ye sunat ham-lā parī gar, tum sahe men hou*  
*suhāe* Rus Farrukh I am in difficulties today,  
 come and help me in my troubles!

*sahāe, adj* Kind, auspicious, favorable  
*Sr. Rīm j. sudā sahāe!* Rain ever be with you!  
*sahāe yā sahāetā k, v. a. 1* 'To help (*bachānā*,  
 1, 2, 5) 2 'To protect (*himāyut k*)

هَسَاجَل سُهَاجَل *sahā'yuk, sahāi, n. m* A helper,  
 an ally, a second, supporter, an accessory  
 2 A deliverer (*himāyatī*)

هَسَاجَل سُهَاجَل *sah'it, prep* With (*samet*)

هَسَاجَل سُهَاجَل *sah'aj, subhāo, n. m* S सहज  
 from सह with, न born The natural state or  
 disposition (*hālat, 2*) *Sahaj hī aṣā hai*

هَسَاجَل सُهَज *sahaj, Sant alyā, adj*  
 Cor of A *sahal* Easy (*āsān*)  
*sahaj men, sahaj se, sahaj suhāj, adv*

1 Slowly (اِسْلَاف 1, 2) [sweet.  
*Sahaj pakke so mīthā* Prov What ripens slowly is  
 2 Not loud, in a low tone [P *shauharā.*

هَسَاجَل سُهَاجَل *seh'rā, n. m* H सर head,  
 1 A bridal chaplet or wreath worn on the  
 head by the bride and bridegroom

1 *Hire, mottiyān kī sar sehrā bir'je, kar sohe kangnā,*  
*Suh kī ghuri, re merā jwan hār banā!*  
 Marriage song *Sehra.*

Diamonds and pearls the head adorn, her arms  
 her bracelets grace, [love's embrace!

Auspicious hour the bridegroom's days prolong in  
 2 *Bhūl gayē dū dīhrā, mundaṅ ne bāndhā sehrā* Prov  
 Forgotten now his first condition low, a nuptial  
 wreath upon his shaven brow

2 A marriage song *Pahle sehrā gā lo!*  
*sehrā bandhā, n. f.* The brother-in-law's fee  
 for tying the chaplet on the head of the  
 bridegroom. [a wife.

*sehre jalve kī, n. f* A woman regularly married,  
 هَسَاجَل سُهَاجَل *sihar'nā, E v. n* S शीतर्त



1 To shiver with cold. [badan dōe sīhar kar  
Gayā jo Pās, pahunchā Māgh sir par, lage jāyā,  
2 To tremble with fear.

Tohrā dekhi-ke to hamār bachchā sīhar jā le. Mag

सहरी *sah'ri*, n. f. Shivering, cold.

H. सहरी *sah'ri*, n. f. S. सफरी

The small carp, *Cyprinus carpio*.

S. सहस्र *sahasr'*; H. *sahansar*, adj.  
A thousand (*hazār*).

1. Ek bar kār! *sahansar* bar to kah diakhā ke tūh ham  
rā idhā mat āvā! Bhoj  
Not once, but a thousand times I have told you  
not to come to my house.

2. *Sahansar gopī, ek Kanhaiyā.* Prov.  
A thousand milkmaids, one Kanhaiyā.  
(A thousand applicants for one appointment).

A. सहल *sah'al*, Illit *sahaj*, adj. Easy (*āsān*).

*sah'al k*, v a. To facilitate, make easy [(*āsānī*)

सहल *sahū'lat*, Pop. *sahūliyat*, n. f. 1. Ease

2 Mildness, gentleness.

H. सहलाना *sahlā'nā*; Bhoj *suhrāvat*, v a

1 To stroke; caress 2 To tickle, titillate

सहलाना *sahlā'hat*, n. f. Stroke, caress

A. सह *sah'am*, n. m. Pl. *sīhām*, 1. An arrow

(H. *sār*) 2 A lot; portion; share.

3 The segment of a circle; a segment

4. (Math.) Versed sine.

P. सह *sahm*, n. m. Fear, dread (*dar*).

सह *sahmā'nā*, P H v a. To frighten (*darānā*).

सह *sahm'nā*, *sahm jānā*, v. u To be afraid.

Main parī thī, achānuk apār chārḥ dōy,

Jab utro tab pasinā dōy,

Main sahm gai, munh se n kī nī pukār [Mukri.]

'E, sakhi, sājun!' 'Nā, sakhi, bukhār' Riddle

I prostrate lay, he all at once upon me came,

When he left me a sweat ran over all my frame,

With fear I was o'erpowered, I could not scream

or shout.

'A lover, dear?' 'No, dear, of fever I'd a bout'

*sahmā sahmā, sahmī sahmī*, adj. Frightened.

Woh to kuchh sahmī sahmī hai.

H. सहना *sah'nā*; Tir *sahab*, Sant.

*sahās*, v a. S सह 1. To support (सह 19).

1. Bhuk chot to sahī na jāve, dhūp tapat sah jāūngā,  
Tājī rotī po de, mātā! bāstī nākin khāūngā Rus.

The pinch of hunger bear I can, I can the solar

heat, [I will not eat.

Fresh bread, my mother, bake for me! stale bread

2. Sau gāri tojā sahān, mo pe bālā sahyo na jā! [hā.

Din kufe mo ko aur rāt chhā māhi jā! Wom. Do-

Loes hundred cart-loads I could bear, but not for

spouse a child, [six months piled

The day wears on, the night as heavy drags as

2 To bear meekly (an affront).

Admi par jāst parī hai vaist sahā has Prov

What'er befalls one bears.

3. To allow, tolerate.

4. To be digested, assimilated (*pachnā* 1);

to agree with (food).

*sah'tā*, H, *karm*, S; *mafūl*, A. n. m.

The objective case.

*sah'tā*, adj 1 Bearable, endurable.

*Sahtā sahe, an-sahtā chhātī dahe.* Prov.

What may be borne it borne will be, what can-

not be upon the breast will be

2 Lukewarm *Sahtā sahtā dūdh pīyo!*

*sāhtā-batāū kām*, A. *fel-i-majhūl*, S. कर्मप्रधान क्रिया

(Gram) A passive verb.

A. सह *sahv*, n. f. Oversight, fault (सह 1—4).

*sahv-ul-qalam*,

A slip of the pen; inadvertence, oversight.

*sahv-i-katib*. A clerical error.

सह *sahv'an*, *sahv se*; H. *bhūle se, bhūl-kar*, adv.

Erroneously; by mistake, through in-

advertence; inadvertently.

H. सह *sah'i*, *saī*, adv. S सह to be.

Let it be! be it so! 1. *Yehī sahī.* [Prov

2. *Murde par sau man matī to ek man aur bhī sahī.*

A hundred maunds of earth heaped on the dead, a

maund more heap as well upon his narrow bed.

3. *Āo to sahī?* Come near if you dare!

H. सह *sahaj'a*, n. m. Rennet (جامن).

A. सह *sahail'*, *suhel*, n. m. The dog star.

H. सह *suhelā*, opp. of *duhelā*, adj

Easy, fensible.

H. सह *saheli*, n. f. S. सह together

सहली a female friend. See *sakhī* 1.

*Merī sahelī, sōth kī khelī, terā jivā kī hā?*

H. सह *se, seh*, W, *sāhi, sehī, sāhil, sahil*,

E, *seoli*, Mār, *jhūnk*, Sant. n. t.

S. सह *sahelī* A porcupine

1. *Se kā kāntā ghar men mat rakho, nahtī larāi ho*

*jāgi.* Wom. Dpnt keep a quill of the por-

cupine in the house, there will be a quarrel.

2. *Jiske sabab larāi ho woh ādmī nahtī,*

*Kantā hai ghar men se kā, yā gul kaner kā* Zauq

Whoso of quarrels is a cause a man is not, (brought.

The cause *kaner* or quill of porcupine home

(There is a superstition that there will be a

quarrel in the house where there is a porcu-

pine quill or the *kaner* flower)

H. सह *sī, sīh, singh*; Sant. *kuī*, n. m.

S सह A tiger (*sher*). [cold.

H. सह *sī, sī, sī*, n. f. A hissing sound from

H. सह *se, sir*, Old H, Poet. and Rus. *sūn*,

*seī, le*, Sant. *khoṇ*, prep S सकाशात्, तस or तस

With; by; of; at; since; to; through,

for (*az*)

(A noun with *se* after it takes an adverbial senso).

*men se*, prep Out of.

H. सह *saī*, adj. S. सह (*In comp.*) A hundred

(*aru*). Pān *saī*. Five hundred.

ह से *saē*, W. Rus., *hai*, H., Tir. and Mär.  
*chhae*, Bhoj *bā*, Sant *kanā*, P. *ast*, Lat.  
*est*, S अस्तो from अस to be Is.

A سیاح *sayāh'*, n m 1. A traveller.

2-A travelled man, a man of the world.  
*sayāh'*, adj Travelling, peregrinating  
سیاحی *sayāh'ī*, *sayāhat*, n f.

Travelling; a journey, voyage.

ه سیار *siyār'*, *siyāl*, E; *sirauā*, *sirattā*,  
Farrukh, n m S शृगाल, Pr. *sialo*; P *shigāl*,  
A jackal (*gīdar*)

*siyār kī lāthī*, E See امتاس

A سیاره *sayār'rah*, Sant. *toyo*, n. m. سير  
journeyed A planet.

*saba sayārāh* Seven stars, as the sun, moon, etc.

A سیاست *siyā'sat*, n. f سوس managed, ruled.

1 Jurisdiction, legal authority, govern-  
ment, administration, management 2 Cor-  
rection (*dand*, 4) 3 Severity, rigour  
*siyāsāt k*, v a 1. To administer 2 To chastise  
*siyāsāt ke tābe* Amenable to jurisdiction.  
*siyāsāt-i-mudanī* The science of Government.

A سیاق *siyāq'*, n. m Account keeping,  
ciphering, book-keeping [Flowing, fluid.

A سیال *sayāl'*, H *bhatā*, adj سيل flowed.  
*ātish-i-sayāl*, Poet. n. f 1 Liquid fire. 2 Wine.

H سیالا *siyāl'ā*, Rus; *rabang dān*,  
(*hā*, cold days) Sant. n. m S शितकाल  
Winter (*jārā*) [A barnacle. (3)]

H سیالا پوکا *siyālā polā*, n. m.

H سیام *syāna*, *shām*, adj S श्याम

Black, dark blue or brown; nut-brown.  
*syām*, *syāmā*, n m 1. An epithet of Krishna  
2 The black cuckoo (*koyal*)

3. A musical mode or *āgnā*.  
*syām-baran*, Tir *pir syām*, Black complexion.

H سیان *sayān*, Poet n. m. Husband.

H سیانا *siyān'ā*, *siyānī*, Tir. *siyān*;  
Sant. *senrā*, adj S सज्जन

1 Clever, wise, sagacious, intelligent.  
1 *Siyānā kavā khē khāz* Prov The cunning crow eats  
dirt. (He is so sharp that he cuts himself)  
2 *Ek man dekhī aī nārī, peī men lūgrā, nangī sārī*,  
*Pyās lage jab aī siyānī, aur ke hāth se pīre pānt*.  
Riddle Ana. *Mashāl* a torch.  
A female strange I saw, with rage her stomach  
stuffed, her body bare, [other's hands drinks e'er.  
When thirsty she that cunning is she from an-  
3 *Siyāne to havā bahut se, sab se siyānā chho*,  
*Hinā dekh ho chaugnā, thāde par kam ho* Dohā.

Full many knowing ones there are, but none so  
wise as ire, [less dire.

Upon the weak it falls fourfold, on strong men it's  
2 Knowing, canny.

3 Cunning, crafty, artful, shrewd

1 *Qāzī ke ghar ke chūke bhī siyāne*. Prov [knowing  
Even the rats in the Qazi's (judge's) house are

2 *Banyē se siyānā so dīvānā* Prov Who more than  
Banyā (grocer) knowing is a madman is.

4 Arrived at puberty or years of discre-  
tion, grown-up *Siyānā sokhā* Hin Wom

*Tiryā to lakhe lagi, sun, balmā bhartār*!

*Kannā to siyānī bhat, yā ko de parnāe* Dohā.  
The wife then said, hear, husband mine, what

's in my mind!

The girl's a woman grown, a husband for her find!  
*siyānā*, *siyānā bhopā*, n m. 1 A conjurer (اوجہ).

*Siyāne ko bulā ke nanne ko dikhā do*!

2 (*siyānī*) A miser (*bakhīl*)

*siyān-pat*, *siyān-pan*, *siyān panā*, n f 1 Cunning,  
cleverness, art 2 Niggardliness, shallowness.

*Bahut siyānpāt bhī achchhi nahin hoti*.

3. Exorcism, demonology, conjuring

H سیار *siyā'ū*, *siyāū mātā*, Hin.  
n f 1 A tutelary goddess presiding over a  
village 2 An ornament worn round the  
neck by women on the *Hoī* festival

H سیار وادی *siyāv'arī*, *siyāvadhī*, *sā-*  
*varī*, *asāvri*, n. f A particular allotment of  
a portion of the grain heap

Three handfuls are taken out, one for the *Purohit*  
or *Brahman* priest, the second for *Devi*, given to  
Jogis, the third for *Bhagwān* God, given to a *fuqir*

P سیاه *siyāh'*, adj S. شام Black, sable,  
sombre, dark. *Syāh-fām*. Black-complexioned

*siyāh-bātīn*, n m A dissembler, hypocrite

*siyāh bakht* Unfortunate, unlucky

*siyāh-bakhtī*, n f Misfortune (*bad-bakhtī*)

*siyāh-posh*, adj Dressed in black or mourning

*siyāh-tāb*, adj Shining-black

*Palne hae jānu i-siyāh tāb*,  
*Phirtā t'ā woh shāb men jāse mahtāb*

*siyāh-tālū*, adj Black-mouthed (a horse)

*siyāh-chashm*, adj Black-eyed.

*siyāh-dīl*, adj Black-hearted

*siyāh-rū*, adj 1 Black-faced. 2 Disgraced

*siyāh kār*, adj Sinful, wicked, bad.

*siyāh-kārī*, n. f Black deeds, deeds of darkness,  
foul deeds, wickedness. [scribble

*siyāh k* v a. 1 To blacken 2. To write badly,

3 To mar, spoil, undo.

*Siyāh karo, chāne safaid karo* Prov Saying  
Or blacken it or make it white. (Do as you like)

*siyāh-gosh*, n. m. An animal, *Felis caracal* (3).

*siyāh mast*, adj Dead-drunk.

*siyāh-mastī*, n f Excessive drunkenness.

*khāk siyāh k*, v a. To burn to the ground,  
burn to ashes [account.

سیاہ *siyāh'ā*, n m An account-book or written

*siyāhā āmdanī*, n. A treasury account of daily

collections received from the cultivators.

**siyāhā-bahī**, n f 1 The ledger or day-book in which daily receipts and disbursements are entered 2 A journal in which the orders of a court of justice are recorded

**siyāhā k**, v a 'To enter, register, record

**siyāhā-navīs**, n. m An accountant, one who keeps the rough day-book or accounts

**سیاہی siyāhī**, n f 1 Blackness, darkness, a black spot 2 Ink, blacking

3 Lamp black. 4 (Met) A stigma, brand

**siyāhī-chat**, **siyāhī-sokh**, n m. Blotting-paper

**سیب seb**, Pop *seo*, Sant *levā*, n m Z.

*sev*, Pahlvi *sev*, S सेव 1. An apple.

2 (Poet) The chin.

**सीप siṇp**, **siṇpī**, Brij *sippī*, E Rus and Tir. *situā*, *situhā*, Bhoj *situhī*, n m S

शुक्ति, Pālī *suttī*, An oyster shell, a shell

*siṇp kā bolām*, Mother of pearl button

*siṇp*, yā *kuṭī kā chūnā*, E. n m Shell lime

*siṇp ke motī*, n. m 1. The pearl of the oyster

2 False pearls [resembles a shell

*siṇpiyā ām*, n m. A mango the stone of which *siṇpī sā munh nikal ānā*, v n To sink (the cheeks), to be reduced to mere skin and bone

*Chār din ke bukhār men siṇpī sā munh nikal āyā*

*siṇp sāp karnā*, v a. To flatter, wheedle

**सीपला siṇp'lā**, n m Curly hair on a horse regarded as a sign of a good animal

**सेत set**, **setu**, Th *sapet*, *siyjai*, n m S सेतु

1. A bridge (*pul*), causeway 2 A mound or ridge dividing fields and serving as a dry path way when they are under water (*mend*)

1 *Set bāndh ke smudra men Hari prīt'ar diye tirā*!

2 *Ati apārje sarit bar jo nu ip seu karāhū*, [Rāmāyan *Chārhi pipāl kā param lighu bin shram pārakti*, *thin*

**सेत set**, n f. A leech (*jonk*, 1).

**सेत set**, Sant *pond*, adj S सेत, Pālī, *seto*, P *safaid*. White

*Kālī bhālī, na set, dono ko māro ek hi let!* Prov Nor black is good, nor white, at one blow kill them both!

A certain woman transformed herself into a white kite in order to avenge herself on her faithless husband. Her rival thereupon assumed the form of a black kite. The husband killed them both as dangerous witches

**set-dīp** 'The chalky Isle, the white cliffs of Albion.

**सीत sit**, n f S स्वेद sweat, शीत cold

*Seo thandā*, (1, 2, 6, 8) 1 Sweat, perspiration. *Tumhāre hāth men barī sit hai*

2 Death sweat, clammy perspiration.

*Sit men ā gayā hai, ab kyā bachegā?*

3 Moisture; wet 4 (n m) Cold (شیت);

chilliness, frost. *Rāt ko barā sit parā*

5 A cooling drink, buttermilk (*chhāch*)

*sit-āng*, *sitang*, n m Palsy.

**sīt-rābrī**, n f *Rābrī*, q v and buttermilk.

**sīt-ras**, 1. Flux; dysentery 2 Cholera.

**sīt-kāl**, *syāle ke din*, Sant. *rabāng din*, n m.

'The winter season (*jārā*)

**सीतल sīt'al**, a/l S शीतल See 1, 2, 6, 8.

1 *Sital surabhi pavan bhā mandā*,

*Gunyat ul' le chale makranda* Rāmāyan.

2 *Bhūke ko kachhu dijiye jathā shakt jo ho*,

*Tā upar sital bachan lakhe ātmā so*

The hungry feed as in you it doth he,

And with kind words show real sympathy.

**sital pātī**, **sital pālī**, n f. S शीतलपट

A hue cool mat, esp the Assam mat.

*Chini kā piyalā tūtā ko jortā nahin*,

*Mālī ji kā bāg lagā ko tortā nahin*,

*Sitā' pītī bichhī ko sotā nahin*, [egg, star, sea, snake,

*Raj-bansi muā, ko rotā nahin* Riddle Aus An

A broken china cup can join no one,

A garden fair laid out plucked by no one,

A cool mat spread whereon will lie no one,

Slain one of royal race, yet weeps no one

**sital-chīnī**, Hin , *kībāb-chīnī*, Mah n m Allspice

**sitaltā'ī**, **sitaltā**, **siltā**, n f 1 Coldness, chilli-

ness, frigidity 2 Mildness, gentleness

**सीता sītā**, H *siyā*, *chhītā*, n prop

The wife of Rām, and daughter of Rājā Janak

**sitā-phal**, W , *kūshī phal*, *korā*, *kon'ī ā*, E , *sharī-fah*, Panj n m. The sweet pumpkin, *Anona squamosa*

**sitā satī**, Hin , *chhītā chhatī*, Mah Wom. adj

Chaste as *Sitā* [indigence, poverty

**sitā kā san āp**, n m lit curse of *Sitā* Penury,

**सीतला sīt'lā**, Mah , *gulī*, Sant , *mātā*,

Hin n f S शीतला, P *shirūna* 1 Small pox

2 (*sītā mītā*) The goddess of small-pox.

*Harā larkā jo khūyā sītā kā*,

*Ajab alvāl hai mātā pit'ī kī!* [parents overtakes

The child for food the goddess takes, sore grief the

**sītā-pūjan**, **sītā pūjā**, The worship of the god-

dess of small-pox [Children

**sītā kā khāyā**, lit the food of small-pox

**sītā kī phū'ī ank**, *hī* an eye lost from small

pox. An irretrievable loss [for small-pox

**sītā ke vāste tikhā**, n Inoculation or vaccination

**sītā-mūnh-dāg**, (*Contemp*) **sītā-khāyā**, **sītā-**

**tora**, *ko hā kī elā*, Pitted with small-pox

**ronī dhonī sītā**, Bad small pox

**hanṣnī khelnī sītā**, Mild small-pox

**motiyā sītā**, **motiyā**, n f Chicken-pox [(*kānjī*)

**सीय sīth**, n m S सिद्य Rice water

**सेत set**, n f The hair about the

groin, armpits, and nostrils [sheeting

**سیت سیٹ set'an**, **sīthān**, n f Col of American

**सेठ seth**, n m **sethānī**, n f. S सेठिन

Pālī, *setth* 1. A rich banker; merchant.

1 *Ā le Banyā, kal le Seth!* E. Prov.

Today a grocer, tomorrow a banker!

2 *Seth kyā jāne sāban kā bhāo?* Prov [money only]

Can a banker know the price of soap? (He deals in

2 The chief of a corporation or trade

3 A complimentary title, as, *seth ji*

سیتھا سیتھا *sithā, sithi*, Tir *sith*, adj.

Tasteless (*phākā*), coppery (taste)

*Bukhār se kuchh sithā sithā munh ho rahā hai*  
*sithā-pun*, n m Rus *sithāi*, n f

Insipidity, tastelessness

سیتھنا سیتھنا *sith'nā, sithan*, Mah.,

*dahkan*, Tir n m. S अप्रतीत abusive lan-  
guage Abusive or so called obscene songs  
sung by women at weddings

*sithne denā*, v a To sing *sith'nās* at wedding

سیتھی سیتھی *sith'i, sith, sithi*, Sant *tho*,

n f 1 What is spat out (اکال) 2 Refuse,  
indigo refuse

سیتھی سیتھی *sith'i, sithi*, Sant *gol*, n f.

Whistling, a whistle.

*sith-bāz*, n m A whistler

*sithi hajānā, dānā, yā mānā*, v a To whistle

*Kothe upar main lharī, sabaz kabūtan jāe,*

*Sithi mān bulāē tūn, jorā bichhrā jāē?* Dohā.  
I from the housetop see my pigeon on the wing,  
I whistle him back parting s so hard a thung!

سیتھ سم سیتھ *sej, sijyā, saiyā*, Poet, *atel*, Sant.

n f S ग्रय्या Pi *sejyā* A bed (*palang*)

1 *Sej ki makkhi bhi buri* Wom Prov Upon the  
bed a fly e'en hateful to the eye! (Love and  
jealousy will not endure a partner of its bed  
and joy) [sāi,

2 *Ek kanth ki nau lakh nūī, sej charhen roh tiryā*  
*Jale kanth, dekhe sansāī, un tiryon kā hoē singār*

Riddle Ans Bricks in a kiln  
A husband see with nine lakh wives, all stretched  
upon his bed, [wives decked out instead

The husband burns, the world looks on, his

3 *Kadhī na kato kātno, main ne mūsul so lāro tāi*  
*Kadhī na soi sej pe, mān ne kēt bichhāī bāi,* [song

*Mam albeli nai! mo se phūā ko kahe?* Rus Wom  
I never spun but threads as pestle thick I drew,  
On bed ne'er slept but thorus for mattress on

it threw,  
I am a woman rare, who says I am a fool! [neic ave,

4 *Chun chun kariyān sej bichhāre, kadhī na pi ke*  
*Jab dekhe pi ānkh vphār, chanchlā chālī anchlā*

*ghār* Riddle Ans A starry night  
With flower buds pld a bed laid out, their  
spouse they ne'er come near, [all disappear

The moment that he'opes his eyes the nymphs

5 *Buyyā pive, sejyā sove, tāke baid pichhaure roie*  
Bacchanals *Bhangyars* [shed.

Drink *bhang* and he abed, then doctors tears will

*sej bichhānā, lagānā, yā sanvārnā*, Sant *par-*  
*kom atel*, v n. To make the bed

*sej-band*, n m Cords with which the sheet  
is fastened to the bedstead.

*sej charhnā*, v n To go to bed.  
*sej kāri*, n. m A bed-maker

*suhāg-sej*, n f The nuptial bed [सिंहपद  
H سیتھ سیتھ *sy, E, nāg phanī*, W n f S

The milky hedge plant, *Euphorbia annerisolia*

سیتھ سیتھ *sy'nā; Bhoj sīnyhal*, v n

1 To peccolate (*risnā*) 2 (S सित् to be  
cooked) To seethe (*usīnā*). 3 To be  
liquidated (a debt) 4 To be cold or chilled  
*Rāt jare men sy gāi* Wom

सित् सित् *sith'nā, sīchnā*, Tir *sichab*,

v a S सित्, to water 1. To irrigate (*pānī*  
*denā*) [singrī kā Song

1 *Hubā ghan baburi unchvā re!* *sichan ham jabo*  
Thick sow on high the accacia tree,  
I'll water it and reap its fruit

2 *Ag lage phūle phūle, sichat jare sūkh,*  
*Main tohe pūchhūn, e sakhī, 'phal lebhāi rūkh'*  
Riddle Ans *Ātish-bāzi kā anār*

Inflamed it flowers, but watered it dries up you see,  
I ask you, dear, how comes within a flower a tree

सित् सित् *sichā i, sīchāi*, n. f 1. Irrigation.

2 The cost of irrigation

P سیتھ *sith, n f Dim sithcha*, n m S. गलाका

1 A spit 2 Any long thin piece of metal,  
a skewer 3 A piece of iron about a cubit  
long, with which *saqīs* pierce their necks  
and clicoks [burn, inflame

*sith pur layānū*, v a 1 To roast 2 (*Met*) To  
*sikhryā kabāb*, n. m Meat roasted on a spit.

A سیتھ *sai'yād*, Pop *saiyad*, n m. *saidānī*, n f

سید became chief 1 A descendant of Husam,  
tho grandson of *Mahammad*. 2 The second  
of the four classes into which Mahomedans  
are divided 3 The holy spirit of a Sayad

*Unke sir Sayad āē hain*

سید سید *sith, Rus. sūdh, sūt*, n f S गुध

1 Straightness, directness

*Nāl ki sith men chale jāo* Follow your nose

2 Aim

*sith bāndhnā*, v a 1 To lay out a line of road,  
etc 2 To take aim

*sith men*, adv In a straight line

सिध सिध *sith'i, sithi*, Rus *sūdhā*, Tir *sojh*,

adj 1 Straight, direct

1 *Sithā ghar Khudā kā* Prov Straight is the road  
to Heaven (It is easy to beg or to die)

2 Auspicious, lucky

*Sidhe din the jo gai chiz mil gai*

3 Quiet, gentle, meek *Sidhā jānvar*

4 (*sithā sādā*) Artless (*bholā*) *Sidhā ādmī*

5 Right (opp of left) 6 Correct, re-  
gular, according to rule 7 Easy (*āsān*)

*Yeh to sithā sarāl hai, is men mushkil kyā?*

8 Favorable, kind, friendly

9 In good tilth (land)

*sithā*, adv Directly, straight [square at.

*sithā ānā yā k.*, v n To stand up to one,  
*Woh to sithā sir ko ātā hai.*

*sithā banānā*, yā k., v a

1 To straighten, make straight.

2. See *thik k*, 1—3 and *thik banānā*

*Dekho! kassā sīdhā banātā hūn!*

3 To tame, train, teach.

4 (*sīdhā k*) To level (a gun), take aim  
*sīdhā sachchā*, adj Simple and straightforward  
*sīdhā hāth*, Sant. *etom tī* The right hand.

*sīdhā h.*, v n. 1 To be straightened 2. To come right; to be on the right path.

3. To be chastised, tamed

*sīdhī*, Lat. *rectus*, adj (*Bot*) Straight.

*sīdhī dandī* (*Mech*) A straight lever

*sīdhī rāh se pharnā*, v. n. To deviate from the straight road; go astray

*sīdhī sādī ibārat* A simple style [and truth

*sīdhe subhāo*, adv Naturally, in all sincerity

*sīdhī sunānā*, v a. 1 To speak out or plainly

2 To abuse roundly or in set terms, vilify

*sīdhī tarah*, adv 1 By fair means, fairly.

2 Quietly, inoffensively

*Sīdhī tarah rahnā has to raho*

3 Civilly, respectfully. *Sīdhī tarah bolo*

*sīdhī kharī*, Lat. *strictus*, (*Bot*) Very erect

*sīdhī kharī lakīr*, A *umūd*, (*Geom.*)

A perpendicular

*sīdhī lakīr*, A. *khat-i-mustaqīm*, S. सरल रेखा

(*Geom*) A straight line.

سیدھا سیدھا *sīdhī'ā*, n. m. S. असिद्ध unripe.

1. Provisions, uncooked victuals

*Dayā pāl, dātā jymān, dinā duādshī, sīdhā dān!* Mendicants' cry [alms bestow!]

0 merciful and generous giver! twelfth night

2 A settled allowance 3 A charge made for supplies to travellers.

*sīdhā minasā, chhūnā, nikālū, yā pun k*, v a 'To set apart victuals for a Brahman.

سیر *sair*, Illit *sail*, n. f 1 Perambulation,

excursion, tour (سفر) 2 (*sail sapātā, sail*

*tamāshā*) Taking the air, airing, walk,

recreation. 3. Fair, festival, marketing

*Muṣṭai, aur hāt kī sail!* Prov Poverty goes a marketing!

4 Jest (*tamāshā* 1) *Kyā sair huī hai!*

5 Perusal, reading *Kitāb kī sair*

6. A spectacle, view, scene, landscape

*sair h.*, v a. 1 To take the air 2 To make an excursion, etc 3 To read, peruse

4 To enjoy sights, etc

*sair-gāh*, n f 1 A place for recreation

2 A place affording a good view

*sair o shikār* Shooting and hunting

سر *ser*, adj 1 Full, satiated, sated.

2 Satisfied, contented

3. Disgusted, sick and tired

*ser-chashm*, adj 1 Satisfied, contented

2 Liberal (*dil-vālā*, 2)

*ser-chashmī*, n f 1 Contentment 2 Liberality

*ser-hāsil*, adj Rich, fertile. *Ser hāsil zamīn*

*ser h*, v n To be sated, sick of (آفتاب 2)

سیری *ser'ī*, n f 1 Fullness, satiety, repletion

2 Satisfaction, contentment.

*serī k*, v. a To fill, satisfy

سر *ser*, n m. S सेरक A seer.

The Govt seer, as fixed by law = 1 Kilogramme =

2 2055 Lbs. avoirdupois. See act XIV of 1877

1 *Jhārī kā hai be, lagā diyā hai take ser* Street cry

2 *Ser ko savā ser maujūl hai.* Prov

For every seer a quarter more

(None so great but another is greater)

*ser bhar.* 1 One seer 2 A full seer

سر *sir*, Sant *si*, *nāhel*, n f. S सीर a

plough Land under the immediate cultivation of the proprietor

*sir-jotā, ghar-jotā*, Home farm.

*sir*, adv Together, in partnership

*Sāsar main sir rahūn nāhīn, jiblag sir rakhegi man*

*ne mūlan kāi karūn nāhīn* Rus Wom

سیری *sīrī* *sī'ī*, *sāyhe dār, sajaī, baṭāī-dāi*, n f

A sharer

سیرا *sīrā'ā*, n m See حرا

*sīrā sū*, adj Thin, watery.

سر آب *ser-āb*, adj 1 Full of water;

saturated, moist 2 Fresh, blooming

3 Fertile, rich [Fertility]

سیرابی *ser-ābī*, n f 1. Moistness 2 Freshness 3

سیرت *sīr'at*, n. f Quality (حاصلت)

*Strat le ham gulām hain, sūrat hui to kyā!*

Virtue's slave am I, beauty is naught

سر *ser'vā, ser'vā*, Farrukh *sirau*;

Bhoj *sirān*, Sant *pariyārī*, n m. S सर

head, पाद foot The head and foot pieces

of a bed-frame [which fields are watered.

सर *sir', sir'ā*, n m. 1 A channel along

2 Moist land (*tarī*, 5)

[S चढ़ी]

सर *sir'hī*, Rus *sīdhī, sīdhi*, n f

1 A ladder (زیر) 2 A step (*pairī*)

*sīrhuyūn*, n m 1 A flight of steps

*Yeh Jāme masjid kī sīrhuyūn ke baithne-vāle hain*

This fellow is one of those who sit on the steps of the Jāme masjid (The daily resort of repro-

bates in Delhi)

2 Step, degree (*dargah*)

सर *sirhī charhnā*, v a To rise step by step

*sirhī kā dundā* A step or rung of a ladder

*sirhī lagā ke charhnā*, v a.

To climb by means of a ladder

سر *sīs*, Sant. *boho*, n. m. S सीस,

Pr *sisso, siso* The head (سر)

1 *Pūnch sīs, 11 chār han, das bhuj, chaudah tāng,*

*Yā p theli ko phul batā, nā tar chhoro gāon!*

Riddle. Ans A Mah corpse borne on a bed

by four men

What has, pray tell, five heads, four lives, ten

arms, and legs fourteen, [be seen]

This riddle solve, or in this village never more

2. *Ek nāri le sir par nār, Pt kī lagan men khari la chār,* [bōi Riddle Ans A candle  
Sis dhane aur chalc na zoi, Ro ro-kar roh kare kar  
A female on a female's head,  
She wants her husband home vard led,  
All night she weeps, powerless her will,  
And morning sees her weeping still [for the head.

सिस फूल sis-phul, n m 1 An ornament

2 A husband, lord; chief (sar-tāj)

sīs latnā, v n. To be beheaded

sīs gundhānā, v a

1 To have one's hair braided or dressed

*Gyān dhyan kī menhdi lagā le' nem dhanam se sis  
gundhā te' na jānān kab kanti bulā le, pachhā  
rej, arī, din ke din!* Holi The myrtle dye of  
wisdom deep apply! With holy precepts and thy  
hair just braid! who knows when shall thy hus-  
band send for thee, on that great day by vain  
remorse seized thou shalt be!

2 To wed, give one's hand to.

sīs nīrānā, v n 'To bow (sir phukānā) [bow

हिसर sesar ses'ar, n m 1. The grip of a

2 A game at cards *Sesar budh khelnā*

हिस नाग ses nāj, ses, n m S

शेय नाग A king of the serpent race and  
of the *pattā'* or lower regions.

He is represented as a large thousand headed snake,  
at one the couch and canopy of Vishnu and the up-  
holder of the world which rests on one of his heads.  
*Jub lay dhanam ses le sis, tob lay jiro et baris!* Bene-  
diction As many years of life be yours as earth  
upon snake's head endures!

हिसा sis'ā, Illit shishā, n m.

S सीसक Lead

A سيف saif, n. f A sword (talvār)

saif-zabān, n m *lit* having a tongue like a  
sword. One possessing effective spells

सायि saifī, n. f 1 A rotary 2 Cruising,

imprecation (*ultī saifī*) 3 An evil charm

saifī phirnā, v a. To count one's beads.

saifī, adj (*Bot*) Equitant, sword shaped [n m

हिसक sek, senk, 'Tir sedab, Sant sekao,

Basking, fomentation, toasting, warmth

सेकना sel'nā, senl'nā, Bhoj senkal, v a

1. To warm; heat, foment 2 To toast,  
bake *Roti senl'nā* 3. To seek redress [इच्छा

हिसक सीख sikh, Sant chet, n. f S शिक्षा See

*Sikhī sikh parān lo, ghar rīe sikh jātāi lo* Prov  
Learn of your neighbours when you are out, at home  
to your elder brother's wife pay heed do out.

sikh denā, nasihat k, v a. To advise, counsel,  
admonish (*nikāh*)

sikh sikhā, v a. 1. To take advice in good part  
sikh lenā, v a. 1 To learn from, take advice,  
draw a lesson from

2 To ask advice, to consult

sikh lenā, v a. To take advice; to be guided

*Jis ne na manī bare kī sikh, une rāngī le khapar  
bhik.* Prov Who will not elders' counsel  
mind, a cup in hand abegging find.

सीखतु sikh tur, Bhoj navsikh, A mulādī,  
n. m. 1 A learner, beginner

2 A novice, greenhorn [S शिक्ष Pālī, n. f

सीखना sikh'nā, 'Tir sikhāb; Sant chet, v n.

1 To learn, acquire, pick up

1 *Kyā karān! nī-chār it ungi kī khushī ke rōste*  
*Sikhī main bhī chālī hūn ab to karnā hū!* *ah!*  
Wom Rāngin

Alas! what can I do! to please Rāngin I too

Am learning prettily to sigh a soft sigh

2. *Mat chul thurakti, bahār rī kī sikhī chul yō?*  
*tan ne?* W Rus Wom

Dont, daughter-in law, thus wanton miming gait  
affect! from whom learnt you this gait!

3 *Bayar sikh kuchh nahin ātā* Prov Sving

Nothing can be acquired without being taught

2. To go to school, serve one's appren-  
ticeship

ikhā sikhī, n f Emulation, rivalry

हिसगान segaun', segolā, n f A

mixture of sand and clay It holds a  
middle place between *matyār* and *bhūr*, q v

हिसल sel, sail, n m S गूल A spear

E सेल sei, n m Cor of Eng shell *Sel lā golā.*

हिसल सील sil, n m S शील 1 Nature,

disposition, good disposition 2 Benevolence,  
humanity 3 Morality, virtue 4 Steady  
and uniform observance of law and morals

5 Complaisance, civility

*Jaki ānkhi men tū woh barā be sil.* Prov  
The eyes in which a speck you see will never  
bend to charity

6 Contentment [retiring

ānkhon men sil h, v n. To be quiet, modest,

*Iski ānkhon men zarā sil nahin*  
siltā'ī, n f: See siltā'ī

सीलवन्त silvant, silvantī, adj Virtuous,  
humane, mild, amiable, contented, etc.

1 *Hardi jardi nū taje, khatras taje na aū,*  
*Silvant gur nā taje, angun taje na gulām* Dohā  
Its yellow to the turmeric sticks, its acid rout  
the mango leave, [slave still leave

Her virtue to the moleat clings, his vice to the

2 *Unche nicie mandir chhore, jū, bhains, ghar, jorī,*  
*Silvant ch nāri chhori, bichhar chālī jaras kī*  
jorī Kab r Bhoj n

His house he leaves or great or small, his cattle,  
mare, and all, [at Heaven's call

His faithful wife leaves as the crane (soul) his mate

हिसल सील sil, Sant punnu, n f

Damp, moisture

sil'āl, n f Cold, coldness (*Uunlāl*)

sil-garm, adj. Tepid, lukewarm

सीला sil'a, sil'a, adj. See सीला 1—8

सिलाकर k. khānā, v a. 1 To eat after cooling

2. Not to be in a hurry

सिला सोलना *silnā, sil jānā*, v. n.

To become damp, moist.

H सिला सेला *sel'ā*; E *sehlā*, Bhoj. *solā*, n. m.

1. A silk sheet, esp. worn and given in presents in the Deccan. 2 A silk turban

H सिला सेला *selā, selā chāval*, n. m. S शलि

Rice boiled before being husked.

A P سيلاب *sail āb, selāb*, n. m.

A flood; torrent; deluge, inundation.

*sailābī, selāb'ī*, n f 1. Moisture, dampness.

2 Land liable to inundations

H سيلاسي सैलासी *sailās'ī*, Hin. Wom. n. f

Mildness; gentleness.

*sailāsī se bolnā*, v. a To speak mildly

H سيلاني सैलानी *sailān'ī, sailānī-jivā*, adj.

From A. *sair* to rove Roving, wandering.

H سيلکھڑی सेलखड़ी *selkhar'ī*, P. *sany-jarā-*

*hat*, n. f. S ग्रैलखटिका

A species of steatites, a soap-stone

H سيلی सेली *sel'ī*, n f. 1. A necklace of

black threads, silk, or hair, worn by *faqīrs*

*Hāthon dande, gal men seli, kāndhe lambal kālā*

A staff in hand, black cord neck hung, a blanket black upon his shoulders slung

2 See *romāvali*.

H سيم सेम *sem*, Sant *malhan*, n. f S सिम्हो

The flat or broad bean, *Dolichos lablab*

*chār konī sem. Goa bean, Chevaux de frise bean*

*Psophocarpus tetragonolobus*

*ghur-sem*, n. f A horse bean.

P سيم *sim*, n. m Silver (*chāndī*, 1).

سیم *sim-āb*, n. m. Quicksilver, mercury (*pārā*)

*sim tan, sim-bar, sim-badan*, Poet adj. *lit.* silvery

body Fair.

سیمی *sim'ī*, adj Made of silver; silvery.

P سيمرغ *si-murğ*, n. m. *lit* of the size of

30 birds. A fabulous bird; a griffin.

H سيمل سيمल *sem'al, senbal, senbhal*, Tir *sim-*

*ar*, Sant. *edel*, n. m. S शास्मलि The silk-

cotton tree, *Bombax heptaphyllum*, Wat

*semal kī rū*, n f Silk-cotton, ceiba down

H سين سैन *sain*; Sant *gat*, n. m S शयन

Sleep, repose.

*sain k.*, v a To repose. See *ārām k.*, 2.

H سين سैन *sain*, n. f. S सनयन A wink.

*sainā-bainī, sainā-sainī*, n. f. Mutual winks,

signs, or signals, ogling [by signs or hints

*sain buyhānā*, v a. To make one understand

*Kherki khol mahul mem paithi, chufki sain buyhātī kī.*

The wicket opened she into the palace went,  
A fillip with her fingers for a message sent

un *mārṇā, denā, yā chālānā*, v a

1 To wink, make a sign with the eye.

*Makri mei i māosi jin jālā pūi ā,*

*Karkantā merā bairi jin sam chālāi* [dirge.

*Hās Hasan! Hās Hasan!* Rus Mah. Wom A

A web for him the spider wove—dear to me

as my aunt,

[recreant

The lizard is my foe who did betray him

Alas Hasan! Alas Hasan!

2. 'To wanton with one's eyes, to ogle

*Man rājā, aur mantri nainā,*

*Mil kar dou chālārat sainā* Rāmāyan.

The heart's a king, his ministers the eyes,

By signs you of their wishes they apprise

*sainon meñ, sainon se*, adv By winks or signs.

H سينا سينا *si'nā, sīnā pironā*, Rus *simnā*,

Tir *siub*, Bhoj *siāl*, Sant *ro*, v. a. S. सोवन

from सिव to sew.

To sew, stitch, darn, 'stitch together

*si'nā, sīnā pironā*, n. m Needle work. [army.

H سينا سينا *sen'ā, saunā, sunnyā*, n. f S सेना An

*senā-patī*, n m \ commander of an army

H سينا سينا *sen'ā*, Bhoj *seval*, Sant *būsā*, v. a.

S. सेवन 1. To hatch, sit on eggs.

2 To adore, worship

*Sachche Rām ko chhār ke sechē satti āt,*

*Ap bichāre mar gāz jin se māngen pūt* Kabīr

The true Rām left the fool to Satti's worship pays,

To the hapless woman dead her womb to bless

she prays.

[in a horse. (?)

H سينا سينا *sen'blā*, n Rheum or defluxion

H سينت سेंट *saint, saint maini, saint, yā saint*

*maini men, sent*; Bhoj *sentihā*, Sant. *moste*

*lete*, adv 1 Free of cost, *gratis*

*Khānā na kaprā, scāt kī bhatrā* E. Wom Prov

Nor food nor clothes, a husband but in name.

2 Causelessly, for nothing at all

*Tum saint ki larāi lete ho*

H سينتاليس सेंटालीस *saintā'lis*, Sant *bār*

*is cyāe* (2 × 20 + 7), adj S सप्तचत्वारिंशत्

Forty-seven

*saintālisvān*, adj Forty-seventh

H سينتنا सैनना *saint'nā, sainnā*, Bhoj. *saintal*,

v. a. 1 To take care of, keep carefully

2 To put by or aside [patch.

3 To kill, gather to one's forefathers, des-

4 To beat, hammer

*saint-ke rakhuā*, v n To keep carefully.

H سينتیس सैतीस *saintis'*, Sant. *mit is gel*

*cyāe*, adj S सप्तत्रिंशत् Thirty-seven.

*saintis'vān* adj Thirty seventh. [S सह + दृक्

H سيندک سیدک *sain'dak, sanmulh*, Hin adv.

Before one's eyes, before every body.



1 *Saudak iyyat le gayi ri, devrā mo lo gārī de gayo*  
*ri* Rus Wom song  
 Before the people all he hath disgraced me, oh!  
 Abuse my younger brother in law hath given  
 me, oh!

2 *Sārakh, chivī, kabūta, bulbul, tol got le āren sudn,*  
*Dhurā dāl khet le bhitar saudak lūtaṁ khāren*  
*sun* Rus Wom  
 The starling, sparrow, pigeon, bulbul, all in flocks  
 alight, [up quite]  
 In open day the fields attack, the grain all eaten

ह संध sendh, sendhī, sen, Bhoj senhī;

Mār sainto, W kūr' bhal, P naqab, n f S सन्धि

1 A hole made in a wall by burglars

2 (sendh-chorī) House breaking, burglary  
*sendh chor, sendh mār, n, m* A house breaker,  
 burglar [wall, commit a burglary  
*sendh lagānā, v n.* To break into a house or  
*sendh-lātī, n f.* A burglar's tool

ह संधा sendh'ā, sendhā yā lahaunī na-  
 mak, Tir satnūhab, n m S संधा  
 White rock-salt

ह सिन्धी sendh'ī, n f The juice of the  
 wild date tree or *Phoenix sylvestris* from which  
 palm-wine or toddy is made [دھ 3]

ह सिन्धी sendh'ī, sendī, n f. S सेदु See  
*Pahāron kī sendhiyān aur mithiyān /* Street cry

ह सौंक sīnk, n f. S. शुङ्ख

1 A culm of the grass *Andropogon*  
*muricatus*, of which brooms are made

1 *Ek purakh mandur men baithā, ang bhabhūt lagāre,*  
*Āge āve tis ko khāre, mūnā men sīnk na jāve*  
 Riddle Aus. Looking glass

A male in temple silent sits pranked out all o'er,  
 Devouring all before, no spit could e'er him gore.

2 *Abhi uske sīnk bhī nahin gai* (Slang)

She has not been poked yet (She is a mere girl)

2 A toothpick. 3 A line, stripe

सिंकर sīnk'ar, n m The flower of the sīnk

sīnksarappe, Bhoj sīkhā, n m. Extravagance, waste

*Stīnk sarappe to lālā ji ke sālā gaṭ, ab to dekho*  
*aur khāo /* Prov A miser (It is said of a miserly  
 Banyā that he allowed his family only as much gḥi  
 (butter) as could be drawn up on a broomstick. He  
 was however outdone by his son who used to place  
 a sealed phial of butter before his family to be look-  
 ed at only (Comp The Irish 'praties and pint,'  
 and the story of the Bengali miser who sat by the  
 river side with his platter of rice and, at each  
 mouthful, pointing to the river, exclaimed 'U moshī,  
 i bhāt' There's the fish, and here's the rice)

सिंका sīnk'nā, v. a.

To raise the wick of a light (uksānā, 2)

सिंकाया sīnk'iyā, n. m. 1 Striped cloth.

2 A kind of narrow lace or edging

ह सैकड़ा saīnk'ṛā, saīkṛā, n m S सतक,

P sad. pl. saīnkron A hundred, cent.

1 *Saīnkron ke vāre myāre ho gaṭ*  
 The wealth of hundreds made his own.

2. *Tum se saīnkron phirte ham* Prov saying  
 There are hundreds like you knocking about.  
*saīnkṛā, P. A. fī sadī, adv* Per cent.  
*Do rupāe saīkṛā* Two rupees per cent.

ह सिंग sīng, Tir singh, Sant. dereng,

n. m. S. शङ्ख 1. A horn

1 *Kyā tumhāre hī sir par sīng ham /* Prov Saying  
 Are you the only person with horns for fight?

2 *Bhādon lā ghullā, ek sīng gālā, ek sūkhā* Prov  
 August's showery weather, one horn wet and dry  
 the other (The rains are partial)

3 *Ek nur do sīngon se, kushī kiele dhingon se,*  
*Is tiryā kā ye hī bichar, pānī maut, parān ādhār*  
 Riddle Ana. A paper kite.

A two horned female wrestling with a lusty male,  
 In air she lives, in water drowns her body frail

4 *Gāz ko apne sīng bhūre nahīn* Prov  
 To the ox his own horns are not heavy  
 (One's own burden seems light)

2 A boil or mark on the forehead

3 (Slang) The penis [snooks

*sīng dikhānā, v. n.* To show one's thumb, make  
*sīng samānā, v n.* To find a resting place or re-  
 tuge *Jahān sīng samān vuhān chāl jāo /*

*sīng katā kar bacchyon men mīnā, v n. lī* to cut  
 off the horns and mix with the calves. (Said  
 of an old man got up as a young one)

*sīng mārā, v n.* To butt with the horns, gore

*sīng nikhānā, v n* 1. To get horns.

*Ab kyā tumhāre sīng nāenge /*

Will an old ox get horns again?

2 To grow, attain maturity (animals)

3 To become mad or foolish.

सिंगौटी sīngautī, n. f. 1 Horns.

2 A polishing tool made of horn. 3 An

ornament of metal on the horns of a bullock

4 A tax on the sale of cattle *Carnegy*

*sīngautī mahāl, n m* A tax on horned cattle

सिंगड़ा sīng'ṛā, n. m. 1 A powder-horn

2 A musical horn [cattle

सिंगना sīngnā, v a To identify stolen

सिंगा sīngī, n f 1. A fish, *Silurus*

*pungentissimus* 2 A horn for cupping

*Dard lo, bās lo sīngī kārhen /* Sīngī-vāhī' cry

*sīngī lagānā yā tornā, v. n* 1. To cup

2. (Slang) To kiss

*sīngī-vālī, n. f.* A woman who cups.

*bhārī-sīngī* Cupping.

*khālī-sīngī.* Dry cupping

सिंगरी sīng'rī, sēng'rī, n. f. i A bean,

siliqua, particularly the siliqua of the rad-  
 dish (mogre). 2 See *bahū, 2* [1, 2]

ह सिंदा sīn'āh, n. m The chest or thorax (سینه)

*sīna ubhār yā nikhāl-kar chalnā, v n.* To walk  
 on stilts, put on side, show off

*sīna-band, n m* 1 A bodice (aṅgā) 2 A chest  
 band used instead of a collar

*sīna ba-sīna* 1 Breast to breast, face to  
 face 2 Descending from father to son.

*sīna-bīn, n. f* A stethoscope.

*sīna-sor*, adj Headstrong; stubborn; obstinate.  
*sīna-zorī*, n f Obstinacy, stubbornness.  
*sīne se lagānā*, v. a. To embrace, hug.  
*sīnah-syāh*, adj Black hearted.  
*sīnah sandūq* A broad chest.  
*sīne kā ubhāi*. Development of the breasts.  
*amrāz-i-sīna*; H. *chhātī pīrā*, n. f.

Chest diseases

*sur-i-sīnah*, H. *chhātī kī hadḍī* The breast bone.

P سینی *sīnī*, E. *senī*, n. f. A plate, salver; tray.

P سیو *sev, seb, seo*, n. m. 1. An apple (*seb*).

2 A sweetmeat. 3. (*dāl seo*) A dessert

H سیوا *sevā*, n f. S. सेवा 1. Service (1) (تہل).

2. Worship, penance.

1. *Jā, beti, Kailās men, matan lagāie der!*  
*Shiv shankar kī sev kar, ān bugudīo pher!*  
 Go, daughter, to Kailās! make no delay!  
 Your worship paid to Shiv soon come away!
2. *Khājā ji ke jāūngī, main to Mirān ji ke jāūngī,*  
*Khājā ji kī sevā se main to lāl betā pāūnge,*  
*Chulo to chalo, main to Khājā ji ke jāūngī.* Wom  
 Mervāti song [I'll go,  
 To Khwaja's shrine I'll go, to Miran's shrine  
 The Saint served will on me a lovely child be-  
 atow, [go!  
 Come, if you are to come! to Khwaja's shrine I'll
3. *Din din kar addhan kī sevā jo cl dhre bekunth kā*  
*mevā Sikk. Moral. In serving men your daya*  
*employ if fruit of gods and Heaven you would*  
*enjoy*

*sevā k.*, v. a. 1 To serve (*tahal k*) [reap  
*Sevā karē so mevā pāve.* Prov Who serve shall  
 2 To attend or wait on, to be kept  
 waiting [service

*thākur-sevā*, n f Idol worship, religious

sevak-sevā, n m S सेवक a servant

1 A servant, an attendant. 2 A wor-  
 shipper, a votary 3 A disciple, follower

*Sevak sot jāniye rahe lapat men sang,* [Braund satsai  
*Tan chhōyā jiyūn dhūp men rahe sotā ek sang*

Disciple true is he who shares your misery,  
 As doth his shade to sunlight cleave continually

*sevak-patr*, m A deed or bond by which a  
 person binds himself to servitude either  
 for a term or for life.

sevak-sevā, n f 1 See سیوا (1) 2 Pupilage

sevan-sevan *sev'an*, A. *istēmāl*, n. m See sevā

Use, service *Is aukhad kā sevan karo*

H سیواری *sevārī*, n f. Sugar that

has been purified with a grass called *sevār*,  
*Valisneria octandra*, Wat. [ers) Fat

H سیوت *sevāt*, Sant. *istī*, adj. (Butch-

H سیوتی *sevtī, seotī*, n f. S. सेमन्ति. The

dog-rose, China rose, *Rosa glandulifera*

H سیور *sī'yor, syurā*, n. f. A louse.

H سیورا *sev'rā, siorā*, n. m.

Half-baked earthenware [2 A conjuror

H سیورا *sev'rā*, n. m. 1. A Jain *faqīr*

H سیول *sev'al*, n f The ceremony of  
 waving over the heads of the bride and bride-  
 groom an imitation lamp made of flour, and  
 also some water which is then thrown on  
 either side of them (*paruchlinā*)

H سیولی *sev'lī*, n. m. See پاسی 2.

H سیون *siv'an*, Rus. *sīman*, n. f.

S. шив to sew. 1 Sewing, stitching.

2 A seam. 3 Suture 4 *Raphe perinei*.

H سیهنا *schath'nā*, v. a To whisk

S سیهنت *seh'und*, n m The milk  
 hedge plant, *Euphorbia antiquorum*, Wat

H سیهرا *sīhorā*, n m.

A thorny shrub, *Trochilus aspera*, Wat

H سیهرا *sīh'oh*, n. m. A kind of black  
 grain growing in wheat fields.

ش

ش *shīn*, is the 13th letter of Arabic, 16th  
 of the Persian, and 19th of the Hindustānī  
 alphabet, corresponding nearly to ش in  
 Sanskrit Its sound is that of the English  
*sh*, of the French *ch*, as in *cheval*, and of  
 the Italian *sc*, as in *scimia* In *abjad*, q v  
 it stands for 300

It is interchangeable as an initial, medial, and  
 final with *kh*, as S *shat*=H *lhat* six, S *barshā*=  
 H *barkhā* rain, S *rishī*=H *rikhī* saint, S *hur-*  
*ash*=H *harukh* pleasure, S *munush*=H *manukh*  
*man*, *dosh*=*dokh* sin with *chh* as P & S *shash*=  
*chha* six, S *shakata*=H *chhakrā* cart, Eng  
 shriek=H *chikh*, Eng short=H *chhotā* (P *kotāh*),  
 P *shīr*=H *chhīr* milk, *bishatnā*=*bichhatnā* to be  
 separated, *pakshi*=*punchhi* a bird, *rākshas*=*rāch-*  
*chhas* a demon, S *lutāksh*=H *katāchh* a sidelong  
 look with *ch* as P *shārī*=H *chīrā* a turban,  
 P *pāshīdan*=P *pāchīdan* sprinkle, P *hesh*=P *hech*  
 insignificant with *s, q, v* As a final with *t*, as  
*dānish*=*dant* tooth, P *ba-llesh*=P *ba-kht* share  
 with *j*, as P *kāsh*=P *lāj* would that!

P شاباش *shābāsh'*, Pop *shābash*, Hin Wom

*syābas*, Sant *sabāsī*, intj Cor of *shādbāsh*  
 from *shād* happy, *bāsh* bc. Bravo! well done!

1 *Shābash!* Mullān / *tere tāvīz ko bāndhīte hī bashchā*  
*pharkā!* Mah. Wom

Bravo! Mulla! your amulets I no sooner wore  
than I felt a quickening in my womb

2. *Sābas tere saṁi lo surrā pukā liyā!*  
*Sukkar lo ghol ghāl kesarbut banā liyā* [s for sh]  
(In ridicule of the illiterate who pronounce  
Well done! how clever! actually a soup you've  
made! [bat made!]

You've mixed and stirred the sugar and a *shar-*  
*shābāsh'i*, n f. Applause, plaudits  
*shābāsh'i d.*, v a. To praise, applaud.

P شاخ *shā'kh*, n f S. शाखा 1 A branch of  
a tree 2 A slip or cutting 3 A horn for  
cupping 4 A stalk of wheat, etc.

5 A horn (of a deer)

6 (*jarā*) A branch of a family or society

7. A branch of a doctrine or philosophy

8 A branch or part of anything

*shākh-dān*, adj 1. (*Bot*) Branched. 2 Horned

*shākh-dar-shākh*, adj 1 Branched out, or  
diffused 2 Entangled, involved.

*shākh-i duryā*, n f A branch of a river

*shākh-i-zāfrān*, lit a twig of saffron.

(*Met*) A proud conceited person

*Mā telī, bāp Pathān, betā shākh-i zāfrān* Prov

*shākh lagānā*, v a. 1 To put down a slip or

cutting 2 To cup (*singhī lagānā*)

*shākh-madrasah*, n m A branch school

شاحشاه *shākh-shānah*, Pop. *shākh sādā*, n m

Cavil, calumny

*shākh shāne*, yā *shākh nikāl-nā*, v a. To carp;

*Har ek bāt men shākhshāne nikālā hai* [1, 2]

P شاد *shād*, *shād-mān*, adj Happy 'khush

*Chashm-i mā' aushan, dil-i mā' shād* P Prov

Bright to sight, heart's delight

شاداب *shādāb*, adj Fresh, verdant, green

*shādābī*, n f. Verdure, greenness

ي شاد *shādī*, *shād-mānī*, Sant. *askā*, n.f.

1 Pleasure (*khushī*, 1, 2, 4)

*Āz kī shādī, na gaṛ kī gam*

Prov

No pleasure if you come, nor sorrow if you go

2 (*shādī*) Marriage (*biyāh*)

1. *Shādī-khānā-ābādī!*

Prov Saying

A married pair good fortune's heir!

2 *Shādiyān miubārak bane ko, rang bhari barāt hai*

Wom. Marriage song [bright and fair]

Joy joy be with the pair! a wedding party

*shādī k*, v a 1 See *byāhnā*. 2 To perform a

religious ceremony previous to inhabiting a

new house (*parvesh*, 2) 3 To dispose of a

horse *Ghore kī shādī kar dālo* [easy death]

*shādī-marg*, n f. 1 Death from joy 2 An

*shādī h*, v n To be married

*bī shādī, dāl chapātī*, E *lhat kā dalā, nekī bīvī*

Phrases to frighten children, boo!

*shādi-yāna*, n. m. 1 Music and singing at

marriages or on other festive occasions

2 Marriage fees or presents made by the

cultivators to the *zamīndār*

*shādiyāna bayānā*, v. a. 1. To play an air of

triumph or rejoicing 2. To triumph.

A شان *shāz*, *shāz o nādīr*, adj. شد became  
separate 1. Uncommon, rare 2. (*Gram.*)  
Irregular, anomalous, exceptional.

A شارح *shār'ah*, H. *tikā-kār*, n. m. شرح ex-  
plaining A commentator; annotator.

A شارع *shā'ī*, n m. A lawgiver [way.  
*shāra-rām*, *shāre*, n. m. A public road, high-

P رك *shār'ak*, S. *sharkā*, H. *sarak*; Sant.  
*kisnī*, n. f. A maina, starling.

S شاستر *shāstr*, H. *shāstar*, n. m. S.  
शास्त्र to rule, teach. 1. The Hindu scriptures.

2 A treatise, code

*shāstr-ārth*, n m. 1 The object or true intent  
of the *Shāstr*. 2. Religious dogmas.

3 Religious controversy.

*shāstr-anusār* According to the *Shāstrās*;  
conformity to sacred ordinance

*shāstar bānchnā*, v. a. To read the *Shāstars*;  
to preach [unlawful]

*shāstr-birudh*, adj Contrary to the *Shāstrās*,  
*khat shāstr, chhāṣ shāstr*, n m

The six *shāstrās*, or Oriental schools of  
philosophy: e *Niyāṣ, Vaisheshik, Mīmāṇsā,*  
*Vedānt, Sāṅkhyā*, and *Pātāṅjal*.

*shāstrī*, n f 1. The *Devānagari* character.

2 The Sanskrit language

3 One versed in the *Shāstras*. [science

*tark shāstr*, H. *nikāṣīl m*, n. m Deductive

*dharma shāstar*, n m. The Hin. civil and

ecclesiastical code

*nyāṣ shāstr*, n m Logic [ment (1)].

شاسن *shās'an*, *shāsānā*, n f. Punish-

*shāsan-patr*, n m. A copper plate, stone, paper,

etc., on which an edict or grant is inscribed.

*shāsan-jog*, A *qābīl-i tāzīr* Punishable.

A شاعر *shā'ir*, adj Smart See H *chālāk*

*Yār-i-shā'ir hūn, na bār-i-khā'ir* Prov [sad.

Attend to keep you glad, and not to make you

*shā'ir*, n m. A chess-player [bard.

A شاعر *shā'ir*; H *kavī*, n m pl. *shā'irā* A poet,

*shā'irah*, *shā'ir'nī*, n f A poetess [poetry

شاعری *shā'irī*, H *kavīlāī*, n f 1 The art of

*Log kakte hain kī fann-i shā'irī manhūs hai,*

*Sher kakte kakte main Dīpī Kalaktar ho gayā!*

Men say upon the poet's art ill luck doth wait,

See from a poet I am Sub-Collector great!

2 Exaggeration, hyperbole [tor.

A سافع *shāfe*, n m An intercessor, a media

شافعي *shāf'aī*, n m One of the four *Imāms*,

and also his followers.

A شاف *shāf'a*, n. m. An enema. [sanatory.

P شافي *shāfī*, adj. 1. Healing; sanative;

2 Decisive, positive, final, categorical. *shāfi-i-mullaq*, n m. An epithet of the Deity.

A شاق *shāq*, adj See اجبر 7, 9, 10, 11  
*shāq guzarnā*, v n To lie heavy on one, to break one's heart  
*mehnat-i-shāqqah*, Hard labour, up-hill work.

A شاکر *shā'kir*, adj Very Ped. شکر thanked.  
1 Grateful, thankful 2 Resigned, content *Khudā par shākir hain*

A شاکي *shāk'ī*, adj Complaining, querulous  
*shāk'ī*, n m. A complainant.

P شاگرد *shāgird'*, Illt. *sāgīrad*, Fac. *shā-gī-*  
*da*, H *chattā*, Sant *chataṛā*, n. m.

1 A pupil, student, apprentice  
1 *Shāgird qahr, ustād gazab* Prov [fiend.  
The pupil awful, but the master an incarnate  
2 *Shāgird rafta rafta ba ustād me'asād* P. Prov  
The pupil by degrees a master grows to be  
2 A disciple, proselyte

*shāgird-pesha*, n m  
1 House servants, domestics; menials  
2 The servants' outhouses or offices  
*shāgird-pesha ke makān*, Outhouses  
*shāgird-i rashīd*, n m A favourite pupil  
*shāgird k.*, v a. To bind or adopt as an apprentice.  
[tice.  
*shāgird h*, To become a pupil or an apprentice  
شاگردی *shāgirdī*, n f Pupilage, apprenticeship  
*shāgirdī k.*, v a 1 To serve as an apprentice  
2 To learn or read with.

P شال *shāl*, n f A shawl.  
*shāl-bāf*, n m A shawl-weaver.  
*shāl bāfī k.*, v. a To weave (shawls)  
*shāl doz*, n m One who embroiders on shawls  
*shālī rumāl*, A small shawl or scarf

S شالي *shāl'e*, n. m. A white rice

H شام *shām*, W, *shāmī*, E, *sambhe*, Sant  
n. f S शम 1 The iron head or ring of a wooden pestle, a mounting, a socket, the ferule of a stick or umbiella.

2 (*Aleeh*) A carrier [with iron  
*shām jānā yā lagānā*, v. a. To shoe or head

H شام *shām*, *syām*, adj S श्याम Black  
*shām*, n m An epithet of Krishn

P شام *shām*, Sant *ayup*, n. f S श्याम black.

Evening (*sānjh*) [universal mother]  
1 *Sab kī māyā shām* Prov The shades of evening.  
2 *Shām ke mure ko lab tak roṛ* Prov  
How long can you weep for one who died at evening? (Said of life-long regret) (The relations of the deceased vent loud lamentations while the corpse remains in the house. If the death happens in the morning the body is soon removed, but if in the evening it remains till next morning)

3 *Shām bhāī, dīn chhup gayā, chakrī dīnī roṛ*,  
'Chal chakre vā des men jān shām kadhi nā hoṛ'  
Night comes, the day is hid, the chakrī weeping calls, [never falls]

'Come to that land, my love, where evening  
4. *Khulē bālon mat phiro, shām kā vaqt hai.* Wom  
Don't go about with your hair loose, it is evening  
(Evil spirits will be fascinated and take possession of her) [twilight]

*shām phūlnā*, v n. To come on (the evening  
*shām o sahar yā pagāh*, Sant *setā ayup*,  
H *sānjh savere*, adv Morning and evening  
*shām-kalyān*. An evening song [ingale]

H شاما शाला *shām'ā*, n. f. The Indian night-

E شامبرتی *shām'parṭī*. Cor. of Champerty.

A شامت *shām'at*, Hin Wom. *syāmat*, n f.  
Mischance, ill luck, evil days, adversity  
(آفت 1)

*shāmat-i-āmāl*, *dīnon kī shāmat*,  
Evil days, hard times

*shāmat ānā, shāmat sī par khelnā*, v n.  
To come upon one (evil)

*Gidar kī shāmat āz to gāon kī taraf bhōge* Prov  
The jackal's evil fate drives him towards the village

*shāmat-zadah, shāmat kā mār ā*, adj  
Unfortunate, cursed, dead  
*Marte ko mure shāmat zalūh* (Pop *shā-madār*). Prov.  
The shameless wretch beats the corpse  
(He slays the slain)

A شامل *shām'ul*, *shum'ul*, adj. شامل included.

1. Comprising, including, included, comprehending, extending to, blended, mingled, united, joint (*sāth*) 2 Associated, confederated. 3 Annexed, appended, attached 4 Concerned, connected with, having one's finger in 5 Living together, having a common bed and board.

*shām'ul, shām'ul-hāl*, adv Together, jointly  
*Panchon shām'ul mūr gaṛ, māno gaṛ barāt* Prov  
(*Sharg i am/oh jashane dīrād* P Prov)  
To die in company a wedding party's jubilee.

*shām'ul*, prep With, along with  
*shām'ul-i bu'ādarī, yū panel āyat*,

A member of a fraternity or society  
*shām'ul-i-hā'* Similarly circumstanced  
*Khudā kī fa-l shām'ul hāl rahe*

*shām'ul hāl k.*, v. a To have a part in, to be similarly circumstanced.

*shām'ul rakhnā, shām'ul-i kāgrūt rakhnā* To file with other papers, to place among the records

*shām'ul k.*, v. a 1 See شام 1, 4, 7

2 To affix, annex, append. 3 To mix, incorporate, comprehend, include

4 To insert, set down, enter (*dharti k.*)  
*chū'ul kīyā huā*. 1 Annexed, appended [rated.

2 Brought under, included, incorporated  
*shām'ul-i-mis'*, adj Filed with the record or papers of a case

**shāmil** *h.*, v. n. 1 To be included, comprised, to consist of 2 To fall under, come under 3 To belong to, to be connected with, to be a member of 4 To have part in, to partake or participate in. [together.  
*ek alid o paimān men shāmil k*, v. a. To bind sub men shāmil Common to all. [territory  
*qalam rau men shāmil k*, v. a. To annex

**شاملات** *shāmlāt*, *shāmlāt*, n. 1 See شامل 2 A coparcenary estate, undivided property, land held in common or in partnership by the whole proprietary body of a village  
*shāmlāt men*, adv In common. [common.

**شملائی** *shāmlātī*, adj Coparcenary, joint;  
**شامہ** *shām'ma*, n. m The sense of smell.

**شامیانہ** *shāmyān'a*; Pop *shamyānā*, Rus.  
*samyānā*, n. m A canopy, an awning supported on poles.

**شان** *shān*, n. f شان 1 Sheen; lustre, radiance (*chamat-kār*) 2 Eminence (*dabdhah*)  
*Yuhān āne se kyā tum'ārī shān men battā lagtā hai*!  
 3. Glory (*jalāl*, 1)

*Unkī shān men aisā lūf nahīn kah sakte.* [dress, etc  
*shān-chottā*, One who imitates another's  
*shān-i-Khudā*, n. f The wonderful works of nature  
*[makān hai*  
*shān-dār*, adj Splendid, grand *Barā shān-dār*  
*shān dikhānā*, v. a 'To show off', make a display  
*shān shaukat*, n. f Pomp; splendour  
*shān ghātānā yā mārī jānā*, v. n. To be derogatory, to take from one's dignity.

*Woh na ātā to tū hī chul, Rangin,*  
*Is men kyā terī shān jāti hai.* Rangin.

**شانہ** *shān o shaukat se rahnā*, v. n.  
 To live in great splendour, to entertain a large private establishment

**شانت** *shānt*, Tir. *sānt*, adj Appeased (*thanā* 6, 7). [pacify.  
*shānt k*, v. a. To appease, calm; assuage,  
**شانتی** *shāntī*, n. f 1 Quietude, repose (*āsudgī*, 1) 2. Pardon (*chilumā*, 1).

**شاہ** *shāh*, Comp *shah* 1 A king (بادشاہ 1, 2) 2 A title assumed by *faqīrs*.  
 3 The king at chess or cards

**شاہ-الہ** *shāh-ālū*, n. m. A prune, *prunus cerabus*, Wat.  
**شاہ-بلوٹ** *shāh bilūt*, n. m. The oak and acorns  
**شاہ-بندار** *shāh-bandar*, n. m. A harbourmaster (P *bandar*)  
**شاہ-تارہ** *shāh-tar'a*, n. m. A bitter plant, *Fumaria officinalis*, *oldenlandia biflora*, Wat.  
**شاہ-دارہ** *shāh-darā*, n. m. A village on the river, in front of the king's palace.  
**شاہ-داریہ** *shāh-daryā*, n. m One of the seven demons worshipped by Mah. women.

*Bulān sir pe tere āp shāh-daryā ko* [Rangin.  
*Ki dūr hove tere dū kī sab yeh rang o alam* / Wom.

**شاہ-راہ** *shāh-rāh*, n. f A principal street, public road, highway

**شاہ-زادگی** *shāh-zādagī*, Pop *shahzādgi*, n. f. 1 The minority of a prince. 2 Nobility (*amīrī*, 2)  
**شاہ-زادہ** *shāh-zād*, Pop *shahzādā*, n. m. 1 A prince 2. (Wom.) A dear son. [Victoria.

**شاہ-زادی** *shāh-zādī*, n. f. 1 A princess 2 Queen  
**شاہ-گام** *shāh-gām*, adj Having easy paces (a horse)  
**شاہ گام** *shāh gām*, n. m. A particular pace of a horse.  
**شاہانہ** *shāhān'a*, *shāh-vār*, adj Royal, princely.  
**شاہانہ** *shāhān'ah*, n. m. 1. A wedding dress.  
 2. An evening song.

**شاہی** *shāhī*; adj Kingly (*bādshāhī*). [testified.  
**شاہد** *shāhīd*; P. *gavāh*, H. *sākshī*, n. m. شاہد  
 A witness, deponent. [to a fact.  
**شاہد-ی-ہال** *shāhīd-i-hāl*, n. m. An eye-witness; a witness  
**شاہدی** *shāhīdī*, *gavāhī*, *shahādāt*, n. f. Attestation, testimony (اظہار 1, 3).

**شاہین** *shāhīn'*, n. m. A falcon.

**شایان** *shā'yān*, adj Worthy; desirable.  
 (آپت 1—3) *Ap ko yeh bāt shā'yān nahīn.*

**شایانہ** *shā'yān h.*, v. n. To become, suit, fit.  
**شایستی** *shā'yad*, H. *jāne*, adv شایستی to become.  
 Perhaps, mayhap, probably, possibly, in posse  
**شایاد** *shā'yad* Perhaps; it may be so.

**شایستگی** *shā'yastagī*, *shā'stgī*, n. f.  
 1 Fitness, suitability, aptitude.  
 2 Affability, urbanity, politeness, good manners.

**شایستگی سے** *shā'stgī se*, adv Duly, fitly; properly.  
**شایستہ** *shā's'ta*, adj 1 Proper (*thik*, 4, 6, 7).  
 2 Courteous, well-bred, polite  
 3 Quiet, meek, docile [lashed.

**شایع** *shā'yā*, adj Divulged; issued, published.  
**شایا** *shāya h.*, v. n. To be spread abroad, propagated. [ardent.

**شایق** *shā'yāq*, adj شوق desire. Zealous,  
**شہقین** *shā'eqīn'*, pl, *shauqīn*, sing Lovers of, votaries

**شب** *shab*, n. f. Night (*rāt*).

**شابہ-شابہ** *shabā-shab*; H. *rāton-rāt*, adv All night.  
**شابہ-روز** *shabāna-roz*, H. *rāt din*, Night and day.  
**شابہ-بہش** *shab-bāsh*, n. m A night lodger  
**شابہ-بہشی** *shab-bāshī*, n. f. A night's halt or lodging  
**شابہ بکھائے** *shab bakhair*, intj May the night pass well!  
**شب-برات** *shab-i-barāt*, Pop. *shab-barāt*, Illit.  
**شہرہ** *shabrāt*, *shubrāt*, n. f The night of record, on which men's lives and fortunes during the coming year are said to be registered in heaven.

■ A Mah festival, held on the eve of the 14th of Shabān, on which a vigil is observed with prayers, feasting, illuminations, and fireworks. In Hindustan lamps are lighted and prayers offered up for the souls of deceased ancestors.

1. *Har shab shab : barāt hai, har : o roz : Id P* Prov Each night a festive Shabarāt, and every day a festive Id!

2. *Āi shab-i-barāt, bahū sās se larī, Kōi līpe, kōi pote, kōi kumhār ke kharī, 'Kumhār re, kumhār, handyā de barī! [barāt ki Idi Avenge sab hī murde, chhorengē phulhar, 'Shab-Come Shabarāt, come fights 'twixt daughter-in-law and mother-in-law! [ter's now withdraw, Some plaster, some whitewash, some to the pot-'O pottar, let me have a vessel large of earthenware! [fill the air'*

The spirits of the dead will come, and rockets  
*shab-bedār*, adj Waking, or watching all night  
*shab-bedārī*, n f. A vigil.

*shab-chuāg*, n m. *lit* the night lamp

A brilliant gem, a carbuncle  
*shab-khuābī*, *shab khābī*, n f Night clothes.

*shab-khūn*, H *rātā, chhāpā*, n m.

A night attack with bloodshed  
*shab-khūn mārṇā*, v a. To attack by night

*shab-khūnī*, n f. Robbery with bloodshed.

*shab-khez*, *shab-bedār*, n m. One who rises at night for the purpose of praying

*shab-khez*, *shab-bedār*, adj Pious, devout

*shab-deg*, n f. A dish of meat and turnips cooked all night on the fire [(a horse)

*shab-rang*, adj Dusky or dark-colored, black

*shab-i-zafāf*, 'The first night of the honey moon

*shab-i-shahādāt*, n f The night of the 10th

Moharram on which Husain was slain

*shab-i-qadr*, Illit *shab-i-qadar kī rāt*, A. *lailat-ul-qadr*, n f

The night of power; the 27th of Ramzān when the *Qurān* is said to have descended from Heaven [Night-blind

*shab-kor*, H *rataundiyā*, Panj *andh-rattā*, adj

*shab korī*, H *rataundā*, n f Night blindness

*shab-i-māh*, n f. Moonlight.

*shab-nam*, n f 1 Night dew, dew (os).

2 A very fine muslin

*shab namī*, n m A tester [day

*shab o roz*, H *rāt din, nis din*, adj Night and

A *shabāb'*, ālam-i *shabāb*, *shabāb ke din*,

n m شب Youth, the prime of life

A *shabā'hat*, n f

Likeness, similitudo, similarity

S *shab*, Illit *shabad, sab id*, n m

1 Sound, voice 2 A word; name, term 3 (Gram) A declinable noun or pronoun 4 (Nānak-panthī) A hymn.

*shab-dārth*, P *lafzī māne*, The literal meaning or acception, the primary meaning

*shabā shab*, adv *Verbatim*, word for word.

*shab Brahṁ*, n m A Ved.

*shab-d-bedhī*, n m *lit* piercing by sound.

One skilled in shooting an unseen object from which a sound is heard.

*shab-d chor*, A *sāriq*, n m A plagiarist

*shab-d-chorī*, A. *sarq ih-i-ma-mūn*, n f. Plagiarism.

*shab-d-sādhan*, n m Etymology

*shab-d shāstr*, n m The science of grammatical inflection, etymology, rules of grammar.

*shab-d kār*, adj. Sonorous, sounding

*shab-d k*, v a To sound, blow (a horn)

*shab-d-kosh*, n m A dictionary, vocabulary

*shab-d-yonī*, n f A radical word

P *shab'bo*, *gul-i-shabbo*, *gul shabbo*, n f.

The tuberose, *Pohanthos tuberosa*.

A *shub'ah*, n m شبه likened.

1 Demur, suspense, question, scruple

2 Uncertainty (*dubdhā*)

3 (Law) A legal defect, a flaw. [suspicion

*shubah-i-khafī* Light presumption, slight

*shubah-i-shadīd yā qavī*, n m

Strong presumption (of guilt).

*shubah-i-qatl*, n. m Homicide

*shubah k*, v a To distrust, doubt, suspect.

*shubah-i-māqūl*, n m Reasonable doubt [doubt

*shubah mutānā, yā nikālṇā*, v a. To remove a

*shubah hai* Is doubtful [putably (*bilā-shak*)

*be shubah, be-shak*, adv Undoubtedly, indis-

shibeh *shabih'*, n f 1 Resemblance, similarity

2 Likeness, image, picture

*Uske shabih meri ānkhoṅ ke āge phirtī hai*

P *shap*, n f

Whiz, the noise made by a switch or whip

*shap-shap, shapā-shap*, adv 1 Splash splash

2 Quickly, fluently, without stopping.

*shapā-shap k*, v a 1 To splash, sputter,

splatter. 2 To make a noise with the lips

in lapping [(H *sav*)

S *shat*; A *sad*, adj A hundred

*shat-bhūkhā*, n m The twenty-fifth *nakshatr*

or lunar mansion containing one hundred

stars, the chief of which is Aquarii

P *shutāb'*, P.H *shī'ābī se*, adv

Quickly, directly (*jald*) [(*jaldā*)

*shutāb'ī*, n f Haste, celerity, speed

P *shut'ur*, Pop. *shutar*, n m. A camel.

*shutar-bān*, n m. A camel-driver (*ūnt-vān*)

*shutar-i-be-mulār*, adj Wild, uncontrolled

*Kyā shutar : be mulār se pare phirte ho!* Prov

You are wandering about like an uncurbed camel.

*shutī khānā*, n m A camel-shed

*shutar savār*, n. m An orderly on a camel

*shutar-gamza*, n. m Misplaced affectation

*shutar-kīna*, n m Bearing malice (as a camel).

*shutar-gāo*, n. m The camelopard.

*shutar-murg*, n. m. An ostrich.

شتری *shutr'i*, adj 1 Light brown *Shutrī bānāt*.  
2 Of camel's hair *Shutrī chugā*

S شتر شتر *shat'ru*, Sant. *beneyā*, n. m Pālī,  
*sattuko* An enemy (*dushman*).

Neotal Brāhman *shatru brābar* Prov  
Feast a Brāhman, find a foe (He eats so much)  
*shatru-bhāo* Like an enemy [*animus* (*baīr*)]  
*shat'rutā*, P *dushmanī*, n f Malignity, *malus*

H شتتا *shat'tah*, Vulgar, n. m.  
A blow (*chāntā*)

S شت *shat*, H. *khat*; P. *Shash*, adj Six.

ششپد *shat pad*, H. *khat-pad*, n m. *lit.*  
six-footed A bee, louse

*shat-kon*, H. *chlae-konyā*, adj Hexagonal.

A شجاع *shuj'āī*, H *sūrmā*, adj. Brave (بہادر)

شجاعت *shujā'āt*, Sant *jhunk*, H. *sūr-bīrtā*,  
n. f Bravery (*bahādurī*).

A شجر *shaj'rah*, *shujrah*, n m 1. A genealo-  
gical tree (H *bansāotī*) 2. A field map  
*shujrah qullah*, H *angar khangar*, *badhnā*  
*boryā*, n m Pots and pans

A شحید *shahī'na*, n m 1. A watchman  
(*rākhi*, 5) 2. A superintendent of police.  
3 A tax-gatherer

*Hākīm ke tīn, aur shahna ke nau* Prov  
For the ruler three, for the constable nine.

A شخص *sha'khs*, H *pursh*, n m

A person, individual (*ādmī*, 2) [fellow!  
*Ap bhī kyā shakhs hain!* Well, you are a strange  
*shakhs-i-gair*, H *an pursh*, n. m. Another party.  
*shakhs-i-sālis*, *tīsrā shakhs* A third person  
*shakhs-i-farzī*; H *mānā pursh*, n. m. A hypo-  
thetical person. [the possessor

*shakhs-i-qābiz*, n. m The party in possession,  
*shakhs-i-mākhūz*, H. *doshut pursh*, n. m

An accused person, the prisoner, one  
under arrest

*shakhs-i-mulk-i-gair hāl sākin mumālīk-i-sarkār*,  
G G, H. *pardestī*, n m An alien. [insolvent.

*shakhs-i-nā-dār*, H *nūdkhan pursh*, n m. An  
*shakhs-i-vāhid*, H *ek pursh*, n. m 1 One unas-  
sisted. 2 One person, an individual

شخصیت *shakhsīyat*, n. f 1 Individuality,  
identity 2. Distinction, honor, dignity

*Asā na ho ki āpki sārī shakhsīyat nikāl jāz*  
*shakhsīyat baghārnā, yā jātānā*, v a

To show off, brag

P شش *shud-bud*, n. f A little knowledge.

*shud bud h.*, v n

To have some little knowledge

A شد *shud'dat*, n. f. شد was hard Severity

(*tezi*, 4, and *sakhi* 4—6). [se, 3]

*shuddat se, shadd-o mad se*, adv. Severely (*zor*

*shuddat kā, shadd o mad kā*, adj Severe (*zor kā*)  
*Shuddat ki garmi par rahi hai*

شد *shadd o madd*, n m

1 Force (*shiddat*) 2 Stress; emphasis

شدید *shadid'*, adj 1 Heavy, grave, heinous  
(*sakht*, 5, 6) 2 Vehement, intense.

*sarā-i-shadid*, Severe punishment.

P شدنی *shud'anī*, Pop *shudnī*, n. f. An

occurrence (8). اتفاق و حادثی [*rahtā huk.*

*shudanī*, adj What is to be *Shudnī amar ho-kar*

*nā-shudanī*, adj Unpromising (*bad-bakht*)

شده *shuda shud'a*, adv By degrees.

P شد *shad'dah*, Pop *shaddā*, n. m

Cor of *shuhada* martyrs Banners, carried  
with the *tāziyā*, q. v.

H شد *shudh*, Illit *sudh*, adj S शुद्ध

1 Right (*thik*, 3) *Shudh bolo* 2 Pure (*pāl*

1—4) 3. Shaving the head on the death of  
a relation 4 (*Kāyasth*) Meat, flesh

*shudh-patr*; A. *sehat-nāmah*, n m. Corrigenda

*shudh k*, v a. 1 To correct 2 To purify.

*ashudh-patr*, A *galat-nāmah*, n m Errata

S شاد *shudh'a*, H *chhūdā*, *khuddyā*, n. f

Hungry (*bhūk*).

S شد *shad*, H *khat*, adj. (In comp) Six

شش *shad-ang*, n m

1 The six members or parts of the body,

1 e the arms, legs, head, and waist

2 The six supplementary parts of the *Vedas*,

1 e. Grammar, Prosody, Astronomy, Pronunciation,  
the meaning of unusual terms, and the ritual of the  
Hindu religion.

A شر *shar*, n. m شر was corrupt Vice, depravity

*shar uthānā, yā h*, v a. To raise a quarrel,  
to make a riot [a riot.

*shar o fasād, shor o shar*, A breach of the peace,

*shar'rī*, adj 1 Vicious 2 Quarrelsome (*jhagṛālū*)

A شرا *shir'ā*; Pop *sharā*, n m. Purchase, sale

S شرا *shir'ā*, A *shiryān*, n. f

A tubular vessel, as a vein, nerve, gut

A شراب *sharāb'*, n f. شراب drank. Spirits (*dārū*, 1)

*Jarānī aur us par sharāb, dūnī āj lagī hai.* Prov  
Wine and youth as fire upon fire

*sharāb-i-purtagālī*, Poet n f. Port Wine

*sharāb pinā*, v a. To drink, liquor up

1 *Sharāb pi-lar bhūt ho gayā*  
Drunken with wine a demon made.

2 *Woh sharāb pānī ki tarah pitā hai.* Prov Saying  
He drinks wine like water (like a fish)

*sharāb-khāna*, n. m A tavern, public-house.

*sharāb-khūrī, sharāb-khorī, sharāb-noshī*, n. f.

Drinking, drunkenness, orgies

*sharāb-i-do-ātshah*. Double-distilled spirits.



**sharāb kheñchne-iālā**, n. m A manufacturer of spirituous liquors, a distiller  
**sharāban tahūrā**, **sharāb i tahūr** Nectar.

*Zāhid, na tum pio, na kist lo pilā sako,*  
*Kyā bāt hai tumhārī sharāb-i-tahūr ki!* Gālib  
O man devout! you neither drink, nor serve to others out,  
Of what avail's this nectar that you preach so much

**sharābī**, n. m **sharāban**, n. f A drunkard.

**شربور** **sharābor'**, Pop **shor bor**, adj. Drenched, soused, dripping, wet  
*Sāre kapre sharābor ho gayē* [gingimianus (!)]

**شرات** **sharāt'**, n. f. A bud, *Tuḍus*

**شرادھ** **shrāddh**, H. *sarādh*, *kanāgat*, n. m Funeral obsequies.

It consists chiefly in offering cakes (*pinda*), water, etc to deceased ancestors before a sacrificial fire

**شرارت** **sharā'rat**, n. f Mischievousness, wickedness

**shararatān'**, A. H **sharārat se**, adv. Wickedly, feloniously

**شرارہ** **sharā'ah**, n. m. A spark.

**شرافت** **sharāf'at**, n. f See **اشرافت**.

*Feh bāt sharāfat se bād hai.* Prov Saying This is unworthy of a gentleman.

**sharāfat-i-anāh**, lit refuge of nobility An epithet employed in addressing a subordinate officer

**شرکت** **shirāk'at**, **shirkat**, n. f **شرك** shared

1 A combination, alliance, league, confederacy, amalgamation 2 A corporation, coparcenary, joint stock company (*sājhā* 1)

*Khānd sharākat, rahnā fa'āyat* Prov Eat in company, live alone. [munty of interests]

3 Land held in common (*shāmlāt*) 4 **shirākāt k**, v. a. To enter into partnership

**shirākāt-i-mukhtalifa**, (Arith.) Double fellowship

**shirākāt-i-masāwī**, n. f (Arith.) Single fellowship

**shirākāt-nāmāh**, n. m Deed of partnership

**شرایط** **sharā'at**, **sharāyat**, n. f Pl. of **شرط** q v Stipulations, requirements. [contract

**sharāyat-i-igārā-nāmāh**, n. f The terms of a **sharāyat-i-tamhīdī**, n. f Preliminary conditions

**sharāyat-i-sulāh-nāmāh**, n. f The terms of a treaty or of a compromise [provisions

**sharāyat lā asar**, G G The effect of (certain) **sharāyat-i-mashrūtāh**, The stipulated conditions. **sharāyat-i-nikāh**, n. f.

The terms of a marriage contract.

**sharāyat-i-wājib-ul-arz**, Terms or stipulations of the village administration

**ekāt kī sharāyat** G G The provisions of an act.

**شربت** **sharb'at**, n. m **شرب** drank.

A sherbet; sugar and water.

*Ap to garm kar-ke sharbat pilāte hai.* Prov

You put me in a rage first and then give me cool sherbet (mollify me)

**sharbat pilānā**, v. a. To give the barber a sherbet to drink and so seal the betrothal which he has arranged. Hin

**sharbat-pilāi**, n. f The present made to the barber by the bride and bridegroom

**sharbat ke se ghūnt pīnā**, v. a. 1. To gulp down as nectar. 2 To suffer meekly

**شربت** **sharb'atī**, n. f 1 A kind of lime or lemon. 2 A kind of mushm [(rasilā 1).

**sharbatī**, adj 1 Of the color of **sharbat** 2 Juicy

**شرتی** **shur'ti**, Illit **sur'ti**, n. f. (Theol.)

1 The revealed law, the Veds 2 (Geom.) The diagonal of a tetragon, the hypotenuse.

**شرح** **sharh**; Pop **shar'ah**, n. f, **شر** laid open.

1 Explanation 2 Commentary (*barnan*, and *tikā*, 11) 3. Rate of assessment, proportion, charge (H *dar*, 2)

**sharāh-i-āb-pāshī**, n. f Irrigation rate.

**sharāh-bandī**, n. f A table of rates

**sharāh pānī**, n. f Water rate

**sharāh-i-pauntole**, n. f Rate of town duty.

**sharāh charhānā**, v. a

To annotate, write a commentary.

**sharāh khūrāk i gavahān**,

Rate of allowances to witnesses.

**sharāh-i-sūd**, n. f Rate of interest.

**sharāh k**, v. n. 1 To define, determine with precision. 2 To detail (*tafsil k*.)

3 To assess, fix the rate.

**sharāh lagān**, Rent rate [rate

**sharāh māmūlī**, n. f The customary or usual

**sharāh-i-muqārarah**, n. f. A fixed rate

**sharāh nahr**, n. f Canal rates [length, in full

**sharāh-vār**, adv As detailed, explicitly, at

**ugrat kī sharāh**, n. f Rate of fees, or wages

**ba sharāh-i-zail**, adv On the terms herein after set forth, as hereinafter shewn, shewn below, in form and manner following, to wit.

**شرط** **shart**, Illit **sharat**, Pl **sharāyat**, n. f.

1 Condition, stipulation, engagement, term, provision, proviso

*Hai shart ki abhi nālīsh kar dūn.*

2 A bet, wager.

3. (Gram.) A conditional conjunction.

**shart bāndhnā**, **badnā**, **badnā**, k., *yā lagānā*, v. a.

1 To make terms, stipulate, provide, bargain. 2 To bind by contract, contract an obligation 3 To bet (*bāzī badnā*) [Saying

1 *Murdon se shart bāndh kar sotā hai.* Wom. Prov He sleeps as if he had made a bet with the dead (as to who could sleep longest)

2 *Shekh jī jāte haiṁ rindon ko nāsīhat karne,* *Shart budā hūn kī pagri jo salāmat rah jāe.* Asir. The holy Shaikh's gone 'mongst the rioters to preach, [dont reach

With turban whole, I bet you, he his home

**shart-i-tamhīdī**, n. f A preliminary condition

**shart-i-khās**, n. f. A specific condition.  
**shart-i-zurūrī**, n. f. An indispensable condition;  
 a *sine qua non*. [consequence  
**shart o jazā**, (Gram) The condition and the  
**shart yeh hai** Provided, provided that.  
**shartā shartī k**, v a. 1 To enter into mutual  
 obligations 2 To wager [approval of  
**ba-shart-i-manzūrī** Subject to the sanction or  
**bilā-shart** Unconditional, absolute [that, if.  
**ba-sharte ki**, On condition that; provided  
**zar-i-shart** Money lost or won at bets  
**kisī shart se mashrūt h**, v n.

To be subject to a proviso  
**شرطي shartī, shartīyah**, adj Contingent, con-  
 ditional, provisionary, provisional  
**shartī**, adv Certainly, undoubtedly  
**Ek din terā sis katāūn, roz larāi karti**, [Play  
**Jab tak jūn is duniyā men sang na chhorūn shartī**  
**isteliqāq-i-shartīyah** A contingent interest  
**jumla-i-shartī' yah**, (Gram) A conditional clause.

**شرع shari'a, shariyat**, Wom **shara torā**,  
 n f. The law, or precepts of Mahomedanism  
 as derived from the Qurān

**Shar'a men kyā sharam hai**. Prov  
 There is no shame in doing what the law allows  
**shara par chalnā**, v n.

To act according to Mah law [law  
**sharā ke khulāf k**, v a To act contrary to Mah  
**shara mahammadi**, n f Mahomedan law.  
**sharā men ra'khna dālnā, yā nekālnā**, v a.

To make innovations in religion  
**be shara**, adj Contrary to the Mah law;  
 unlawful [law, legally

**شرعا shar'an**, adv According to the Mah  
**sharan jāz h**, v n. To be good in (Mah.) law

**شرعي shari'āi, bā-shara**, adj Conformable or ac-  
 cording to the **shara**, lawful, constitutional  
**sharāi paizāmā**, n. m. Drawers reaching down  
 to the ankle, worn by the strictly pious.

**sharāi dārhi**, A short beard, as prescribed  
 in the **sharā**.

**sharāi qasam**, Mah A solemn oath.

**sharāi kuttan**, Slang n m A lawful pimp,  
 the priest who ties the nuptial knot

**شراف sharf, sharaf**, n m **شرف** exalted.

1 Precedence (**tarjīh**) 2 Dignity, honor  
 3 Excellence; eminence [**le jānā**)  
**sharf le jānā**, v. n. To excel; outwit, (**sabqat**  
**شریاب sharf-yāb**, adj Ennobled; honored  
**sharf-yāb-i-mulāzemat, h**, v n. To be honored by  
 one's visit, to be admitted to audience

**شرق sharq**, n m 1. Rising (of the sun)

2 East (**pūrab**).  
**sharq se garb tak**. From East to West.

**شرقي sharqī**; H **pūrbī**, adj Eastern  
**sharqī zabān**, G G An oriental language.  
**ulūm-i-sharqī**, G G Oriental learning

**شرک shirk**, n. m. Polytheism; paganism  
 (ascribing plurality to the Deity).

**شرکت shirkat**, n. f See **shirkat**.

**Main is tarah kī dil lagdī nahin**,  
**Yeh shirkat to bandī ko bhātī nahin**. Mir Hasan  
 Your humble servant is not won by love like this,  
 In love all rival partnership doth seem amiss.  
**bilā shirkat-i-gaire, yā shakhse**, Sole ownership.

**شرم shram, pari-shram**; A. **mehnat**,  
 n. f Labor (**آدم**).

**شرم sharm**, H. **lāj**, n. f. Shame (**حیا**)

1 **Ankh men thī sharm, dil kī thī narm**. [pity fused.  
 The eye with shame suffused, the heart with

2 **Syām sakhi par, sakhi Syām par abir udās**  
**muskāre**, [uth gai, gai re!  
**Also phāg macho yā Brij men, hayā saram**  
 Syam on the maids, the maids on Syam with  
 wanton laugh red powder throw!

Such carnival as Brij hath seen! gone is her  
 maiden shame! woe woe!

**شرما sharmā-sharmī**, adv. Through shame.  
**Sharmā sharmī igrār kar liyā hai, jī to nahin**  
**chāhtā thā**.

**شرمالا sharmā'lā, sharmā, sharmilā, sharmilī**,  
**sharm-vālā**, adj Shame-faced, shy, bashful.

**شرمانا sharmā'nā, sharm lagnā, karnā, yā khūnā**,  
**sharm ānā**, H **lajānā**, v n 1 To be abashed,  
 ashamed, to feel ashamed.

1 **Kuārīyon kī tarah sharmālā hai, kab yeh mard**  
**hai!** [Rāhat.

**Ranīyon men yeh nigorā hīrā ālā nahin** Wom  
 As shame faced as a girl, a man he cannot be,  
 'Mong women you thus wretched eunuch never see

2 **Khāne men shurm nahin karte**. Prov Saying  
 It's no shame to eat and drink.

**شرمالا sharmā'nā, sharmindah k, sharm dīdānā**;  
 H **lajānā**, v n.

To put one to shame, put to the blush.  
**Khudā tum ko sharmā!** God give you some  
 sense of shame! [ashamed.

**شرمسار sharm-sār**, H **lajvant**, adj Abashed,

**شرمگاہ sharm gāh, sharm kī jagah** The privities

**شرمندگی sharmindgī**, n f Shame-facedness  
**sharmindgī ulhānā**, v n.

To endure shame or disgrace  
**شرمندگی sharmindgī, sharmgūn**, adj Blushing,  
 bashful, abashed, ashamed [blush

**sharmindah h**, v n To be ashamed, etc, to

**be sharm**, H. **nilaj**, adj

Shameless (**be-hayā**), brazen-faced

**besharmī**, H **nilajtā**, n f. Shamelessness (**بیحیائی**)

**jāe sharm hai! sharm kī bāt hai!** It is a  
 shame! fie! shame on you! for shame

**شرع shurū'**, n m شرع begun.

Beginning (**ابتدا**)

**shurū se**, adv **Ab initio**, from the beginning

**shurū se ākhīr tak**, adv From beginning to  
 end (**ād se ant tak**).

*shurū-i-qāus*, (Arch.) The springing line  
*shurū k.*, v. a. See ابتداک 1 To make a begin-  
 ning, to break ground, 2 To lead off,  
 take the lead; lead the way. 3 To  
 establish, set up; institute, found.

*shurū h.*, v. n. To be begun, etc., to spring

**A** شریان *shuryān'*, P *rag-i-jān*, n. f  
 S *sharā*. An artery [Wicked (*burā*), 1]

**A** شریز *sharir'*, adj. Z. *salia*, *salyā* bad.

**A** شریف *sharif'*, adj شرف exalted 1 Of  
 high rank or dignity, noble (*barā* 5—7)  
 2. High-born, well-born (*khāndānī*, 3)  
 3. Legitimate (*halālī*)  
 4 Sacred (*pāk*, 2) *Makka sharif*

*sharif*, n. m. 1 A title given to the rulers of  
 Mecca, a prince 2 Cor of Eng sheriff  
*sharif khāndān kā*, *khāndān kā sharif*, *qaum*  
*kā sharif*, adj Of high birth, of a good  
 family or stock

*sharif-i-qaum*, n. m. The head of a caste.

*sharif o razil* High and low [habitants

*bāshindgān-i-sharif*, n. m. Respectable in-  
*sharīf*, (Irony.) His Satanic majesty, a  
 thorough knave

شریف *sharif'a*; Farrukh. *attā*, Panj *silā phal*,  
 n. m. Custard apple (*Anona squamosa*)

**A** شریک *sharik'*, adj.

Joint, united *shāmil*, 2, 4).

*sharik*, n. m. 1 A member of a community

2. A co-sharer; co-partner (*hissedār*)

3 An accessory 4 A confederate (*rafīq*)

*sharik ul-rāz* Of the same opinion.

*sharik-i-rāz o rāhat*, A partner in sunshine and  
 rain, for weal or woe [in a crime

*sharik ba-vaqt-i-jurm* G G. An accomplice

*sharik-i-jurm*, G G *Particeps criminis* [crime,

*sharik-i-jurm k* To implicate or include in a

*sharik-i-hāl* See *shāmil-i-hāl*

*sharik rahnā*, *shāmil rahnā*, v. n. To live together

*sharik-i-shikmī*, n. m

Coparcener, joint sublessee, a joint owner

*sharik k.*, v. a. 1. To include (*shāmil k* 3)

2 To make one a partner in.

*sharik-i-majma*. A member of an assembly

*sharik h.*, v. n. See *shāmil h.*, 1 To join in;  
 cooperate with (*shāmil h.*, 4)

2 To have a share in, to be a partner

(*sājhā h*), to have or possess in common,  
 go halves, go snacks [cessory

*jurm men sharik h.*, To abet, to be an ac-

*sharik ho-lar*, adv. Conjointly

*sar-kashī men sharik h* To join an insurrection.

*mashvare men sharik h* To join in a consulta-  
 tion or conspiracy [surup, n. m

**H** شربا شاد *sharap'pā*; Mār *sabaṛko*, Saut

Making a chapping noise in eating (*surap*)

*sharappe lagānā*, *yā mār nā*, v. a. To gulp down.

**P** شست *shast*, *shist*, n. f. 1 Aim (*sīdh*, 2).

2 The 'Sight' used in a planetable survey.

3. The handle of a bow 4 A thumbstall.

5 A large fishing rod left attached to a  
 strong line which is fastened to the shore.

*shast bāndhnū*, *yā lagānā*, v. a.

To aim at, to present a gun, etc

*shist-patrī*. Plane table survey [(اسلاح)

**S** شستر *shastr*, H *shastar*, n. m. Arms

*Iski sūrat dekh le bal bal utthe gāt*, [Play

*Yā mārūn, yā mar rahūn, nahin shastr kuchh hāth.*

My blood just boils, the sight of him I cannot  
 stand.

Or he or I should die—no weapon in my hand.

*shastar-bāndhnū*, v. a. To arm oneself.

*shastar-dhārī*, adj Armed, accoutred

*shastar-sālā*, n. f. An arsenal (*silah-khānah*), a  
 magazine [polished.

**P** شست *shust'ah*, adj شستی to wash. Pure,

*shusta zabān*, *yā guftgū*, n. f. Pure language

**P** شش *shash*, S *shasht*, H. *chhaē*, adj Six

*shash-pahlū*, adj. Having six sides, hexagonal

*shash-māhī*, adj Half-yearly.

*shash-māhī*, n. f. See *chha-māhī*, under *chha*.

*shash-māhī mīhūn*. Half-yearly examination.

*shash o panj*, n. m. *lit* six or five

1 See *udher-bun*. 2 Uncertainty, hesita-  
 tion (*dubdhā*, 1)

*shash o panj men*, adv At sixes and sevens

**S** شش شیدا *shash'tā*, n. f. Destiny, fate.

**S** شش چار *shisht āchār*, n. m. *lit*

good manners Etiquette, politeness, cere-

mony, courtesy (*āobhagat*) [monial

*shishtā-chārī*, adj Courteous, polite, cere-

**P** شش *shash-dar*, n. m. 1 A cube, a die.

2 A point of the table at the game of *nard*

from which one cannot extricate himself

*shash-dar*, adj Confounded (2) حیران.

**S** شش شیش *shish'ir*, Ped n. f

1 The sixth of the seasons, comprising

*Māh* and *Phāgun*, the cold season. 2 Dew

**S** شش *shish'u*, H *shish*, *sis*, *chelā*, n. m

1 The young of animals, a child under

eight years of age, an infant

2 A pupil, scholar 3. A disciple (*sis*)

**S** شش *shash'i*, Illit *sis*, *sasī*, Sant.

*nindū chando*, n. m. The moon (*chānd*)

*Tā rahu rī*, haun hīn lalhon, *charh na atā*, *Brijbāl*

*Binā samaē shashi ke uge parihay argh akāl*

You stay, I'll go and see, dont, *Brijbāl*, on the  
 housetop go! [then would flow

If moon too soon should rise mistimed libations

*shakar-lab*, Poet. adj Honeyed lips.

*shakkar-maqāl*, Poet adj Sweet-tongued

**P** *شکره shuk'rah*, n. m. The sparrow hawk.

*Parād hāth par shukrā pālto ho!*

Prov

You train your hawk upon another's hand  
(You live at another's expense)

**P** *شکست shukast'*, n f شکستن to break.

1. A breach (*phūt*) 2 Breakage, fracture

3. Loss, damage 4 Defeat

*shukast denā*, v a To repulse, beat back, put to flight (*bhagānā*, 2).

[rout

*shukast fāsh*, n f Total discomfiture; complete

*shukast khā-kar bhāgnā*, v n To be routed.

*shukast o rekht*, H *tūt phūt*, lit breaking and falling Injuries, damage

*shukast o rekht zimma-i-mālīk i-mālān*

The landlord to be liable for all injuries  
*shukast h*, v n To sustain a defeat, to be worsted or discomfited. [breakage, violation

*شکستگی shukastgi'*, n. f. The act of breaking,  
*shukastgi' sharāyat-i-khidmat* Breach of duty

*شکسته shukast'ah*, p p 1 Broken, impaired.

2 Carried away by inundation (land, etc)

*shukasta-hāl*, adj Distressed (*tabāh hāl*)

*shukastah hālī*, n f. Bad condition or circumstances, reverse of fortune [hand

*shukasta khat* lit broken writing A running

**S** *شکل shukl*, n m. A sect of Brahmans

*shukl-paksh*, H *shukal-pachch*. Opp of *krishn-paksh*, n f The light fortnight (*sudī*)

**A** *شکل shakl*, Pop *shakal*, Illit *shskal*, *sikal*, n. f 1 Form (*bhes*, 1—4)

*Jo bal kiya to miyan ki shakal nahī paichhānī jāne ki* If you are insolent I'll give you such a hammering that your own mother won't know you again

2 Formation, configuration (*banāvat*, 1, 3)

3. Mode, way (آپ 1, 2)

*Rozgār ki koi shakal nahīnī chāhiye.*

4 (Math S साध्य, प्रकृति) A proposition, (S क्षेत्र) a diagram [ugly

*shakal bigānā*, v a 1 To disfigure, make

2 To disgrace, dishonor

*shakal banānā*, v a 1 (*shakal denā*) To make a figure, give shape to

2 To assume a form or character.

3 To make a wry face, to make faces.

*shakal se bezār h*, v a Not to like to see one's face *Main tumhārī shakal se bezār hūn!*

*shakal-i-misālī*, *namūnah*, n f A model, pattern.  
*ham-shakal*, adj Like, similar.

**P** *شکم shuk'am*, Sant. *lāi*, n. m

The belly; abdomen (*pet* 1, 2, 3)

*shukam parvar*, H. *petū*, Sant *petek*, n m

An epicure, a glutton

*shukam ser*, H. *peṭ bhara*, adj Full, satiated

**شکمی shuk'amī**, *shukmī*, adj 1 Included.

Private, secret

[Idiot, a natural

*shukmī dīvāna*, H *janam pāgal*, n. m. A born  
*kāshikār i-shukmī*, A subtenant

**P** *شکن shuk'an*, n f. 1. (In comp.) Breaking, breaker, as *ahd shukan*, *qildā-shukan*

2 A fold, crease, crumple, rumple (*chīn*)

*shukan parnā*, v n To be crumpled, creased

*shukan dālnā*, v a To fold, crease, crumple

**P** *شکندجه shukan'jah*, n m. 1. A book-binder's press. 2 (Mech.) A clamp

3 Stocks (for the legs) 4. Rack, torture.

*shilānje meñ khencīnā*, v a 1 To put in a clamp or press 2 To torture

**P** *شکني shuk'anī* (In comp) Breaking, as

*thāk-shukanī*, Destruction of boundary

marks, *ahd-shukanī*, Breach of agreement

**A** *شکوة shuk'lah*, n. m. A complaint (*shukāyat*).

**P** *شکوة shukoh'*, n. f Pomp (*dikhāvat*, 3), state

**A** *شکیل shakīl'*, *shakila*, adj Comely (خوبصورت)

*Kausā shakīl javān hai!*

**P** *شکاف shugāf'*, H *chirāo*, n. m 1 Split;

crack (*shurī*, 1) 2 The slit in a pen

*shugāf lagānā*, yā *denā*, v a To split, etc

**H** *شگال shigāl*, *siyār*, Sant. *toyo*,

n. m S *शगल*, P *شغال* Heb *shādāl* A jackal.

**P** *شگفتگی shuguft'agi*, n f 1 Expanding of a flower, blooming 2 Bloom, beauty 3 De light, pleasure, expansion of the heart.

*شگفته shuguft'ah*, p p 1 Expanded, blown (a flower) 2 Blooming [Merry, jovial

*shagufta*, *khandah*, yā *hanstā peshānī*, adj

**H** *شگون shug'an*, *sagun*, *sugan*, *saun*,

Sant *sārsagun*, n. m S *शकुन*, P *shugūn*.

1 An augury, omen

~~هو~~ A jar full of water, a pregnant woman, etc are good omens when setting out on a journey, while a black object, a maimed person, an empty water jar, a squeeze in front of one, etc. are bad omens

1 *Kin ki lagan, kin ko sugan*. E Prov Nor stary influence nor omen thence. (Lose no time).

2 *Parād shugūn ke liye apnī nāl katāte ham*. Prov Ill omen to another shows by sacrificing his own nose (He bites his nose to spite his face).

2 A present of money

*shagun bichārānā*, v a. 1 To look for a happy conjunction of the planets, or a good omen

2 To practise augury or astrology

*Sāyā bhāl, surjan nahīn āz, āchho nāko sugan bichār!* Song Rāgni. [moment.

*shugan k*, v a To begin a work in a lucky  
*shugan lenā*, v n. To take an omen

*shugūn' yā*, n. m. A fortune-teller; soothsayer.

**P** شکوفا *shagūfa*, *shagūf'a*, n. m. 1. A bud;

blossom. 2. (Mah. Wom. *shafūqā*) A fabrication (اشغال).

*shagūfa chhornā*, v. a. To let off a squib.

*shagūfa khālā*, v. n. To bud, bloom.

*shagūfa lānā*, v. a. To produce something new and wonderful. [Betrothal.

**P** شگون *shugūn'*, n. m. 1. See *shugan*. 2.

**A** شل *shal*, H. *thakā*, adj. Tired; fatigued, wearied, knocked up. [n. m. Turnip

**P** شلغم *shal'gham*, *shalgam*, Panj *gonglū*, *shalgamī*, adj. (Bot) Turnip shaped.

**T** شلک *shl'ik*, Pop. *shallak*, n. f. 1 A round (of musketry, etc), a discharge, volley; broadside. 2 Salute of guns (*salāmī*) 3 (Slang) A fart [verse (اشلوك)]

**S** شلوک *shlok*, n. m. A distich,

**H** شلوكا *shalūk'a*, Rus. *salūkā*, n. m.

A bib, a couple of pinafores, one worn on the breast, the other on the back, fastened above and below the shoulders [sack

**H** شلوتا *shalit'ah*, n. m. A canvass

*Shalite men mekh, na lashkar men Shekh* Prov  
Tent pegs in pannier never keep, a Shekh in  
fighting force ne'er keep

**S** شلش *shlesh*, H. *shalekh*, n. m.

A pun, an equivoque, e g

1 *Kīlar, pīkar, tār, jāman, phalsā, āmalā, Sev, kadam, kachnār, pipal, ratti, tūn, taj* !  
Acacia, and myrobalan, rose apple, *fālsā*, palm, and fig, [ratti, laurel twig

The toon, *kachnār*, and *pipal*, *kadam*, apple,  
2 *Kī karpā Kurtār, jā, man, phal sī ā milā, Sev kadam, kachnār, pī pal, ratti tu na taj* !

God's goodness shewn to you, the fruit thereof content receive, [ne'er to leave !

Worship his feet, O maid unripe! spouse cherish

**P** شمار *shumār'*, H. *gintā*, n. m. 1 Calcula-

tion, amount (*tādād*) 2 Account, estimation

*Qazzāq nā makān par fikr-i-savār men hai,*  
*Pyādāh garīb us jā phir kās shumār men hai* Nazir

*shumār sī bāhar, yā zyādāh*

Beyond calculation (*an-gināy*).

*shumār k*, H. *ginnā*, v. a. To number, enumerate, compute, reckon, count.

*shumār-kunindah*, H. *ans*, n. m.

(Arith) The numerator of a fraction

*shumār-navis*, n. m. An accountant, a registrar  
*be shumār*, adj. Beyond calculation (انگنا)

شماري *shumār'ī*, n. f. (In comp) Enumeration

**A** شمال *shimāl'*, *shumāl*, n. m. See *أتر* 2

*shimāl-rū*, H. *uttarāyan*, adj. Facing the north.

*shimāl-mashriq*; H. *īdān*, n. m. The north-east.  
*shimāl-magrib*; H. *bāyab*, n. m.

The north-west.

*shimāl'ī*; H. *uttarān*, adj. Northern.

*shimālī havā*, H. *uttarān*, n. f. A north wind.

*shimāl'ī azla*, H. *uttar des*, n. m. The northern district. [north pole star.

*shimālī stārā*; H. *dhūrū tārā*, n. m. The

**A** شمر *shim'ar*, n. m. One of *Yazīd*'s generals who slew *Husain* in the plains of *Karbala*, hence, merciless, wicked; vile, infamous.

**A** شمس *shams*; H. *sūraj*, n. m. The sun (*sūraj*).

شمسي *shams'ī*, adj. Solar.

*shamsī sāl*, H. *sūraj baras*, The solar year.

*shamsī qamarī*, adj. lit solar and lunar

A perquisite taken by the officers of Government, being the difference between the pay for a lunar and solar month.

*shamsī mahīna*. Solar month. [to a rosary.

**A** شمس *shams'a*, n. m. Small tassels attached

**P** شمشاد *shamshād'*, n. m. A tall straight tree, *Buxus sempervirens*, Wat

**P** شمشير *shamshīr'*, *shamsher*, n. f. Z *shavshīr*

A sword (*talvār*)

*zarab-i shamshīr*, n. f. A sword-cut [candle

**A** شمع *sham'ā*, H. *battī*, n. f. A lamp;

*Shama kā pusht o rū barābar hai.* Prov

The light shows the same face before and behind. (He is no hypocrite) [stick.

*shama-dān*, H. *P battī-dān*, n. m. A candle-

*shama-rū*, Poet adj. Having a countenance resplendent as the light from a candle

*shama-sāz*, H. *battī dhālne-vālā*, n. m

A chandler, a candlemaker

**A** شاملا *sham'la*, n. m. 1 The end of the turban

hanging behind 2 The embroidered end of a turban or *lamar band*, or the end that hangs down the back,

3 A narrow shawl round the waist or head.

*Shamlā ba mūdār -ilm*

**P** Prov

His shawl turban as his learning large.

(The turbans of Mahomedan doctors are large in proportion to their learning)

**A** شمول *shumul'*, *shumūliyat*, n. f.

The whole, gross; aggregate.

*ba-shumūliyat*, G G With the aid of. [atom (ذرة)

**A** شمه *shim'ma*, n. m. lit a little smell. An

*shima bhar*, adj. A little

**S** شمي *sham'ī*, n. f. The *Acacia suma*

used in making a sacred fire

**P** شناخت *shinā'kht'*, *shinākht*, n. f.

Recognition (*pahchān*, 4, 5).

*shanākhṭ* 1, v a. To know again (*paḥchhānā*)  
*shanākhṭ lariānā*, Caus of *shanākhṭ* 1, q v  
شاس *shinās*, (In comp) Knowing, acquaint-  
ed with, as *hunar shinās*  
*shināsā* 1, u f. Acquaintance (*jān palchān*, 1)

P سببه *sham'ba*, H *sanīchar*, n m.

1. Saturday. 2 Black Monday.

S سنکا शका *shank'ā*, n. m. S शङ्क to doubt  
Doubt, uncertainty (*sandeh*)

*Ham bās vā des le an sūn mandr sukhās*,

*Nā thākūr, nā dōs kōu, nā sankā, nā ōs* Dohā  
A dweller in that land where naught but bliss  
abides, [divides]

Nor lord nor slave, nor fear nor hope the mind  
*shankā* 1, v a 1. To mistrust (*shak* 1)

2 To be in suspense, to hesitate [*Siva*]

S سنکر शङ्कर *shan'kar*, n. m. 1. A name of

2 A compendium

*shank* 1, u f A name of *Pārbatī*.

H سڱو شڱو *shank'ā*, n m. 1. The pin or

gnomon of a dial, a magnetic needle

2. A cross used in land surveying

P شنگراف *shan'garf*, *shangraf*, Pop *shangraf*,  
*shangraf*, n m Cinnabar, vermilion, red  
sulphuret of mercury

شنگري *shang'raj*, adj Of the color of *shangraf*.

P شنيد *shan'idah*, adj Heard

*Shanidah kār buad mānind i didah* P Prov  
Hearing is not like seeing

A سده *shan'idā*, *fel i shan'idā*, G *G. bū ā kām*, H  
n m 1 Adultery 2 Prostitution. 3 Sodomy.  
*fel i shan'idā kī garaz se uyrat par chālānā* Ped  
for *-kharchī kamīnā* Letting to hire for  
the purpose of prostitution

S شو شिव *shiv*, H. *shau*, *shub*, n m

The third member of the Hindu triad

The Deity presiding over destruction and re-  
novation and ordinarily worshipped in the form of  
the ling

شيو *shiv-ālā*, n. m. A temple of *Shiv*.

*shiv bhakt*, n m. A worshipper of *Shiv*

*shiv-rātri*, n f lit. *Shiv's night* A celebrated  
and very popular festival in honor of *Shiv*  
kept on the 14th of the dark half of the  
month *Phālgun*, when a rigorous fast and  
extraordinary ceremonies are observed dur-  
ing the day and night

شوال *shūāl*, n m

The 10th month of the Mah year, the  
first of which, falling on *ba ān*, is held as  
a festival at which presents are made

P شوب *shub*, n m Wash (*al-wāḥ*).

S شوح *shauch*; H. *suchchā*, n m 1. Puri-  
fication by ablution, etc. 2 See *āb-dast*

P شوخ *sho'kh*, adj. 1. Mischievous (*burā*, 7)

2 (Poet) Saucy, pert, playful, piquant.

3 Bright *Shokh rang*. 4 Wanton, bold.

*shokh chashm*, *yā didah*, adj Wanton-eyed.

*shokh-chashmī*, n f Wantonness

شرح *sho'kh*, n f A wanton

شوخی *sho'khī*, n.f. 1 Mischief (شرارت). 2. Sauc-  
iness, pertness. 3 Wantonness, boldness.

1 *Hans denā har dam nāz bhārā, dikhānā saṅ dhuy*  
*shokhī lā*, [atkheli kā,

*Har gālī misrī, gand bhari, har ek qadam*

*Deh shād kyā, aur moh liyā, yeh joban pāyā* Holi

ne! Nāzir [graces shown,

Coquettish laughter with such saucy airs and

Abuse as candy sweet, each step the sportive

wanton's own [charms in Holi known]

The heart entranced, with pleasure fed, such

2 *Chhīnānā rang khālān par ājab shokhī dikhātā*

*har*, [rah' lā Holi Nāzir.

*Kabhi kuchh nāz ki 'roh roh,' kabhi andāz 'rah*

Pink water squirted on the fair, such pretty airs

they show, ['hold, hold,' do!

Now such coquettish 'oh, oh, oh!' now pretty

*shokhī se*, adv 1 Saucily. 2 Wantonly.

*shokhī* 1, v. a To be naughty, saucy

S شور *shū'ra*, H *shudr*, n m.

The fourth or servile caste of the Hindus,

said to have sprung from the foot of *Brah-*

*ma*, a low caste [(dhūm, 1).

P شور *shor*, n m. Cry, outcry, din, clamour

*shor* 1, *yā machānā*, v a.

To make a noise, uproar, row

شور *shorah pusht*, adj Unruly (*dungai*).

*shorah pushtī*, n f Refractoriness, turbulence

شورش *shor'ish*, n f. Disturbance, etc (*bahā*)

*shorish barf ā* 1, v. a To excite an insurrection.

P شور *shor*, n. m A saline substance, anatron.

*shor*, adj Salt, brackish.

*shor zamīn*, H *kālthar*, E *usal*, n f Land

impregnated with saltpetre, saline soil

*Dekho, unīcht na chhero t uthejye to shor karenje*

*shor*, *yā khar laṅnā*, v n. To become saline

شور *shor'ā*, n. m Saltpetre; nitre, nitrate

of potash [to urā'

*Shore ne shor l yā, gandhuk ne zor kiya, kela*

*shore kī*, adj Made of saltpetre

*shore kī jānā*, n m Water cooled in saltpetre

*shore kī te.āb* Nitric acid

*shore kī putlī* A toy made of saltpetre.

*shore kī qulfi*, (Met) A fair youth [saltiness

*shor'iyat*, H *khāṭpan*, n f Brackishness,

P شور *shor'ā*, Pop *shurā*, n m. Broth, soup.

*Unī bā (didi), nāp shurā* Prov.

Counted each bit of meat with measured bits

of soup. (Rigid economy)



**A شوق** *shauq*, n. m 1 Interest, ardour; pleasure, taste, fancy (اشتياق)

1 *Shauq dād-Ilāhi ha.* Prov Saying  
Taste is a gift from Heaven. [for architecture.

2. *Imōrat kā barā shauq ha.* He has a great fancy  
2 The part of an epistle which follows the complimentary address [heart.

*shauq se*, adv With pleasure, with all one's  
*shauqiyah*, adj Loving, endearing, affectionate  
*shauqiyah-khat*, H. *prem-pāṭī*. A love letter.

*shauqīn'*, adj Fond of, devoted to  
*shauqīn*, n. m. 1 A fancier, amateur, enthusiast. 2 See البيل n. 2, 4

*charrāyā huā shauq*, n. m. Intense desire.  
*Charrāyā huā shauq bhālā kab māntā ha.* *chandā-lhāne meḥ le hī pahunchā.* Oudh Punch.

**H شوك** *shok*, n. m Grief (P. *sog*)  
*Tun, dhan, dhām, dharanī pur-rāju,*  
*Patī bhīn sab shok samāyā.* Rāmāyan

**A شوكت** *shauk'at*, n. f. Magnificence (دبدب)

**P شول** *shol'a*, n. m Cor of *shulla* liquid  
A dish of rice and pulse boiled soft together and given to sick persons, soft *khuchrī*

**P شوهر** *shau'har*, H *patī*, n. m. Husband.  
*shauhar kī zindgī tak* During coverture  
*شوهری* *shau'harī*, adj.  
Of, or belonging to the husband.

**P شش** *shah*, n. m. 1. A king (*bādshāh*).  
2 (*Chess*) A check to the king.

*شاه* *shah*, adj Large, great. [or safflower  
*شاهب* *shahab'*, n. m The red color from *kusum*,  
*شاهباز* *shah bāz*, n. m. A royal falcon.

*شاهباله* *shah-bāla*, Mah., *shuālā*, Hin n. m  
The companion of a bridegroom, the best man. [in a bird's wing.

*شاهپر* *shah-par*, n. m. The strongest feather  
*شاهتوت* *shah-tūt'*, n. m 1 Mulberry (*tūt*).

2 (W Mah Wom) *Membris virile.*  
*Mahal men muā randiyān ghūrne ko*  
*Huā haī kalā apnā shah-tūt khoyā.* Wom. Rangin  
His eyes to feast upon the women of the palace he  
A eunuch's now, the wretch has clean cut off his mulberry

*شاهتیر* *shah-tīr*, n. m A beam [only can move  
*shah-chāl*, n. f A term in chess, when the king  
*shah-rukḥ*, n. (*Chess*) A check to the king by a castle or rook. [aorta

*شاهرگ* *shah rag*, n. f. The great artery, the  
*شاهزور* *shah-zor*, adj Very strong or powerful

*شاهزوری* *shah-zorī*, n. f. Great strength (*bal*, 7)  
*شاهسوار* *shah-savār*, n. m A good rider

*شاهگام* *shah-gām*, n. m. Ambling, amble  
*shah-māt*. Checkmate

*شاهنشین* *shah-nashīn*, n. f 1. A king's or president's seat

2 A balcony, saloon [of kings, an emperor.  
*شاهنشاهی* *shahanshāhī*, *shāhinshah*, n. m. A king  
*شاهنشاهی* *shahanshāhī*, adj Imperial [blage  
*shahanshāhī darbār* An imperial court or assem-  
*شاهنشاهی* *shahanshāhī*, n. f. Royalty

**A شهاب** *shahāb* i *sāqib*, H. *tūlīā sūtārā*,  
Sant. *ipul* i n. m A meteor, a falling star

**A شهادت** *shahādāt*, n. f شهد being present,  
witnessing 1 Written or oral testimony  
(3 اذکار) 2. Martyrdom Compare Testifying,  
as used by the Covenanters of Scotland.

*shahādāt-i-aslī*, Primary evidence  
*shahādāt-i-tā'idī*, *shahādāt-i-mu'ā'idah*, n. f. G. G  
Corroborative evidence

*shahādāt-i-huzūrī*, n. f. Ocular evidence,  
evidence of the first order. [evidence

*shahādāt* i *dastāvezi*, *yā tahrīrī*, n. f Documentary  
*shahādāt denā*, v. a. To give evidence (*ishār d*).  
*shahādāt* i *samāi*, *yā manqūlah*, n. f.

-Hearsay, secondary evidence.  
*shahādāt i-zannī*, n. f Presumptive evidence.  
*shahādāt gair-mumkin ul-tardīd*  
Incontestible evidence

*shahādāt-i-qayāsī* Conjectural evidence.  
*shahādāt lenā*, v. a. To take evidence  
*shahādāt lene kā majāz h* To be competent to  
take evidence [in writing  
*shahādāt-nāmāh*, H. *sāksī-patr* A testimony  
*jhūkī shahādāt*, *shahādāt-i-kōzib* False evidence  
*roz i-shahādāt*. The tenth of *Muharram*, when  
Husam was slain.

**P شہ** *shah'ad*, Illit. *shahat*, *sast*, H *madhā*,  
Sant *dumw rasā*, n. m Honey

*shahād kī makkhī*, H *madh mākhi*, *madh-māckhī*, n. f A bee [garb of a friend.  
*shahād kī yā mīthī chhurī*, n. f. A foe in the  
*shahād lagā kar chātnā*, v. n. *lit* to look up  
with honey (*Irony*) To keep a useless thing  
very carefully

*Shahād lagā kar chāto* Prov Saying.  
Lick it up with honey (Said of any useless thing)

*shahād lagā-ke alag ho jāna*, v. n  
To sow dissension, set by the ears.

*shah'ad*, *shahād sā mīthā*, adj Sweet as honey

**H شہدا** *shoh'dā*, *shodā*, n. m. A profligate, a bad or loose character (بدمعاش).

1 *Shoh'de*, *luchche*, *muā khudāi ke*,  
*Phitte munh aī be-hayōī ke!* Wom Shauq  
Out on you profligate, loose wretch, godless!  
Accursed be of Heaven such shamelessness!

2 *Mue shode ke karun munh luge!* Mah. Wom.  
Who would have anything to do with such an  
abandoned wretch?

*shoh'dā-pan*, *shohd pan*, *shod-panā*, n. m. Dis-  
soluteness (بدمعاش). [of a scoundrel.

*shod-pan phailānā*, *yā k*, v. a. To play the part



**P** شہر *shahr*, **H** *nagar*, n. m. A city; town.

*shahr ābād k*, *yā basūnā*, v. a To found a city.

*shahr-āshob*, n. m. A poem on a ruined city

*shahr badar*, G G n. 1 Banishment (حلاوطی).

2 An outlaw

*shahr badar k*, v. a. To expel from the town,

*shahr-panāh*, n. f. The city walls (*chār divārī*)

*shahr-i-khamoshān*, Poet *lit* the city of the silent.

A cemetery.

[Nazir *Jā pare jis iagt kī shahr-i-khamoshān men Nazir!*

*Yeh gazal, yeh rekhtā, yeh sher-khānī phir kahān!*

When in the city of the silent, O Nazir! you ho,

Where then your lyrics', sonnets', ballads' melody

*shahr shamla*, n. m.

A city where justice is not to be had

*shahr-gard*, *shahr-gasht*, n. m. A city patrol.

*shahr-gasht* 1 Patrolling the city 2 (*Mah*) The

procession of a bridegroom through the city

*shahr'rī*, adj. Of or belonging to the city.

*shahr'rī*, n. m. A townsman, a citizen

شہریت *shahrīyat*, n. f. Opp of *dahqānīyat*

1 The polished manners of a town

2 Civility, polish, urbanity [(4 دھوم)]

**A** شہرت *shohr'at*, n. f. *shohra*, n. m. Celebrity

*shohrat pardā k*, v. n

To acquire a name, become famous

*shohrat denā*, v. a To give currency to,

proclaim, blazon (*ishtehār d*)

*shohrat h.*, v. n See *dhūm h*, 2.

*shohra-i-āfāq*, adj. World-famous

**P** شہنائی *shahnā'ī* n. f. **P** *shah* great, *na'ī*

tube A musical pipe, flute, flageolet, a kind

of clarinet, a cubithaving a leaf mouth-piece.

*Chane chabā lo, yā shahnā'ī bajā lo!* Prov

Chew pease or play the pipe!

(Either dance or hold the candle)

**A** شہوت *shah'vat*, **H** *kām*, n. f. Lust (*bāh*)

*shahvat-parast*, **H** *kāmī*, adj

Lascivious, lewd, sensual.

*Kab haq-parast zāhid jannat-parast hai!* [Zauq

*Haron pe mar rahā hai, yeh shahvat-parast hai.*

God's servants sure these worshippers of Para-

dise cant be, [pers of lust must be

Who give their lives for *Hours* but worship-

*shahvat-parast*, **H** *kāmī*, n. m

A libertine, rake, debauchee

*shahvat h*, v. n To lust after, to be in heat

**A** شہید *shahīd*, n. m pl. شهداء A Mahomedan

killed in battle, a martyr

*shahīd h*, v. n. 1. To be slain in battle against

infidels, to become a martyr. 2 To come

by one's death unjustly, or by accident, etc.

3 To be smitten with love

*lahū lagā-ke shahīdon men mīnā*, v. n

To stain one's finger with blood and

consider oneself a martyr (Said of a pre-

tender, impostor, etc.)

**H** شے *shae*, *saē*, u. f. 1. Increase (برکت 2).

1 *Is chīz men shāsh nahīn hāi*

2 *Ab to kārē men shāsh rah gai hai*

2 Incitement, instigation

*shāsh denā*, v. a 1 To add fuel to the fire.

2 To instigate, incite

*Shāsh de ke larvā dīyā.*

3. See *dhīl denā*

[5, 7]

**A** شے *shae*, n. f. Pl *ashyā*. A thing (اسباب 3—

*shae dāva*, *shae mudaābīkā* The thing claimed,

the matter, or subject matter of a suit

*shae mubā*, The subject matter of a sale,

the thing sold.

*shae mutanāze'a* The thing or property in

dispute or under litigation

*shae marhūnā kā zabt yā qurq k.* Foreclosure

of a mortgage, foreclosure (*ba'ebāt*)

*shāsh makhfūlā* Hypothecated property

*shae mauhūba* 1 The thing given, a dotation,

present, gift, benefaction, contribution,

donation; gratuity, bonus, grant, subscrip-

tion, largess, endowment. [legacy

2 The property bequeathed, a bequest,

*shae nā gavār* Anything noxious, offensive,

or unpleasant, a nuisance

**A** شیخ *shāikh*, Pop. *shēkh*, n. m.

1 A venerable old man

*Ek patthar chūmne ko shekh ji leabe gad,* [Zauq

*Zauq! har but qābul-i-bosah hai is butkhāne men.*

The Shekh to kiss a stone has to the Kāba gone,

O Zauq! all idols in this world a kiss might own.

2 A chief, prelate 3 A title taken by

the descendants of the prophet and given

to proselytes to Mahomedanism

4 The first of the four classes into which

Mahomedans are divided.

1 *Sulh soren Shekh jin le tattā na melh.* Prov [keeps

The holy man sound sleeps who horse nor tether

(*Cantabit vacuus coram latrone viator*)

2 *Shekh ne kavve ko bhī dagā di hai.* Prov

The Shekh hath deceived even the crow

*Shekh-chullī*, **E.** *shekh chullī*, n. m. 1. A tradi-

tionary jester 2 (**W.**) A fool, madman.

3 (**E.**) A scamp, imp.

*Shekh Dondū*, n. m. A figure set up by way of

sport or a charm to stop rain.

*Kabhi kahtā thā, yūo, tel dālo!*

*Kabhi kahtā thā Shekh Dondū banāo!* Saudā.

*shekh'rā*. (Contemp.) Son of a Shekh

*Shekh Saddo*, **Wom.** One of the malignant

deities made responsible for many diseases,

and hence an object of worship He is said

to be a great admirer of women by whom

especially he is worshipped

شہی *shēkh'ī*, n. f. Vaunting, boast (*ding*).

1 *Shekhī kā muh kālā.* Prov

Pride has a black face (Pride goeth before a fall)

2 *Shekhī ke mare mare jāte hai.* Prov Saying

He is eaten up with pride. [braggart.

*shekhī-būz*, *shekhī-khorā*, n. m. A boaster,

*Shekhī l'hore se kahā, 'terā ghar jaltā hai'*  
*Us ne kahā 'balā se, merī shekhī to mere pās hai'*  
 Prov To a braggart I once said, 'Your house  
 is all in flames' Says he, 'No matter, Sir,  
 my brag at least's not gone.'

*shekhī baghār nā, k, yā mār nā, shekhī men ānā,*  
*yā shekhī jatānā, v a* To boast, brag  
*Do agvāre, do pichhvāre, chā, khare chāubāre,*  
*Chār chār ki chār chāukri, jiske pichhe gyāre,*  
*Das ab deen, das phir jāven, chāudhe chār āhāre,*  
*Itne to tūhe phiren bājhte, jiske shekhī mārē!*  
*Sautan ki lūrāi.* Quarrels of co-wives Play  
 Two front, two rear, and four in upper story  
 wait, [to mate,  
 Four sets four each, and eleven besides with you  
 Ten come, ten go, and eighteen more importunate  
 So many lovers 'bout you yet you boast your're  
 straight !

*shekhī nikalnā, jharnā, yā kirkirī honā, v n*  
 To have one's pride humbled. [madman.

P **شید** *shā'idā*, Poet. n. m. 1. A lover. 2 A

P **شیر** *shīr*, n. m. S *kshīr*, H. *chhīr*. Milk.

*shīr-biranj*, H. *khīr*, n. m

A mess of rice and milk.

*shīr-khuār, shīr-khorā* A suckling; an infant, a  
 babe (*dūd-h-pitā*) [warm

*shīr-garm*, Mah., *sīl-garam*, Hin. adj Luke-

*shīr-i-mādar*, adj Lawful (*jāyaz*)

*shīr-māl*, Mah. n f. Bread kneaded with milk.

*shīr o shakar, shīr shakar*, n m.

(Met) Intimate friends.

**شیرین** *shīrīn'*, adj Sweet, honeyed.

*shīrīn zabān, kalām, yā maqāl*, adj. 1. Sweet,  
 honeyed, dulcet, (speech or accents)

2 Pleasing, charming (speech)

*shīrīn-zabānī*, n. f Sweet or honeyed speech

*shīrīn lab*, Poet. Sweet lips

**شیرینی** *shīrīnī, shīr'nī*, Rus *shinnī*, n. f.

1 Sweetmeat, sweets.

2 An offering of sweetmeats

P **شیر** *sher*, n m 1 A tiger (*singh*) [enough.

1 *Sher kā ek hi bhālā* Prov One whelp of a lion is

2 *Sher Lā jhūtā gidaṛ Lhā* Prov

The jackal feeds on the leavings of the tiger

3 *Sheron kā munh kis ne dhoyā hai!* Prov. [shameless)

Who ever washed the tiger's mouth? (Said by the

4. *Apnī galī men kuttā dhī sher* Prov

A dog is a lion in his own lane

5 *Ā kal sher, bakri ek ghāt pānt pite hain.* Prov

Saying Nowadays a goat and a tiger drink at

the same stream. [clad in coat of mail !

6 *Ek to sher, dāre baktar pahne.* Prov A tiger, and

2. (Met) A brave man (*bahādur*, 1)

1 *Asad, gar jafā par buton se vafā ki,*

*Mere sher! shābāsh, rahmat Khudā ki!* Asad

If, Asad, you your mistress' cruelty with good

repay, [ever stay!

Bravo! My tiger! may God's mercy with you

2. *Zeron se hi sher hote hain* Prov A tiger from a cub

(Strength from weakness grows)

3 *Karī tū lāno bayān, sher i-jāven mar gā,*

*Godī Lā pālū merā, ghur kī ujlā merā, gesūn-*

His mother used to say, the intrepid youth is  
 slain' he who was brought up in my lap, the  
 light of my house, the fair youth with long  
 curly hair, the intrepid youth is slain!

*sher'ā*, A great big dog, a bull dog

*sher-babar*, H *kesrī*, n m A lion.

*sher-bachah*, n m 1. A whelp, cub

2 A small gun.

*sher bakrī*, The lion and the kid. Boys' game

*sher i-Khudā*, lit God's tiger

A title of Ali and Hussain

*Sher Khudā kā āyo ri,*

*Milnā hai to mil le, phāphī! pher milan nā ho*

*Bir, serā sher āyo hai!* Mivātī Wom Dirge over

Hussain God's tiger hath come! Embrace him,

aunt, if you are to embrace! you nevermore

will meet. Sister! the tiger of the Lord hath

come!

*sher kā kān*, (Bhangara) A piece of cloth in

which *bhāng* is strained.

*sher kī bolī bolnā*, (Obs), *unt kī bolī bolnā*, v n

To vomit (بولنا) [bolī Inshā.

*Banī ādam kī toli kī toli, bathe bole hain sher kī*

*sher k.*, v a. To raise the wick of a light.

*Mashal sher kar do*

*shermār nā*, v a. 1 To kill a tiger 2 To bell the cat

*sher-mard*, n. m. 1 A brave man, *cœur de lion*

2 (In the language of the devout) One

who, by the practice of religious austerities,

has obtained peculiar eminence in spiritual

matters

*sher-mardī*, n. f. Valour; bravery.

*sher h, yā rahnā*, v n. 1. To get the upper

hand, to overcome 2 To bully, oppress.

**شیر** *sher*, adj. 1 (*sher-mard, sher-dal*) Brave

(*bahādur*) 2 Overpowering, superior;

stronger. 3 Excessive, too much.

**شیرنی** *sher'nī*, n. f A tigress. [stitching of a book.

P **شیراز** *shīrāz'ah*, n m. The ends of the

H **شیران** *shīr'ān*, W.; *shīra*, E.

The gum of the mango tree, used to dye

silk yellow (i)

P **شیر خشک** *shīr-khishk*, n. f.

A substance which rests like dew on cer-

tain trees and is used in medicine, manna

P **شیر** *shīr'ah*; H. *ras*, n. m. 1. Syrup,

juice (of fruit) 2 New wine, must.

P **شیشه** *shīsh'a*, n. m. 1 Glass; (*shīsha alāt*)

glass-ware, chandeliers, etc.

2 A looking-glass, a glass pane 3 A

country made bottle, used by druggists.

4 (Fac) The sole of a shoe.

*shīsha-bāz*, n m A juggler. [tender

*shīsha-bāshā*, adj Brittle, fragile; delicate;

*shīshā dikhānā*, v a To show a looking-glass

(the office of a barber)

*shīshā-dikhāi*, n f. The present given to bar-

bers for showing a looking-glass.

*shīsha-sūat*, (*ret-gharī*) n m. An hour-glass.  
*shīsh mahl*, n. m 1 A room of which the walls  
are inlaid with pieces of looking glass

2 A crystal palace

*shīshī*, n f. A small glass, a phial

*shīshā sunghānā*, v a. 1 To give one hartshorn  
or smelling salts 2 To make one insensible  
with chloroform, etc

*shīshe kā deo*, n m Blue ruin; gin. [pride  
*shīshe kā tarah phūlnā*, v. n. To swell with  
*shīshe men utārñā*, v. a.

1 To subdue an evil spirit by magic.

*Tū bhūt ho chhātī* ! - *agar ān charhegā*,

To wān bhī tere wāse āmil loī bultā

*Shīshe men utarrā le tujhe derenge garā*,

*Yā khūb sā sulgā le koī hār o fulitā*

*Dhūnī bhī terī nāk meñ dūtōregī, bābā !* Nazir

If as an evil sprite you on her breast should ride  
There too shall summoned be a conjuror by

your side,  
Imprisoned in a bottle you shall buried be,  
Hot spills and chillies' smoke applied to your  
nose free

2 To win; charm, captivate. 3. To  
soothe, appease, assuage, compose [evil.

**A شیطانی** *shaitān'*, adj. شطن rebelled Wicked,  
*shaitān*, Illit. *saitān*, n m. 1. Satan (ابليس).

1 *Jākil faqīr shaitān kā tattī* Prov

The dervise a fool but Satan's tool. [Saying

2 *Shaitān ne bhī larkon se panāh māngī ha.* Prov

The devil even seeks a refuge from boys.

The story goes that the Devil, who took a  
peculiar pleasure in playing with boys, one day  
appeared amongst them in the shape of a donkey,  
whereupon four boys got on his back, and a fifth,  
for whom there was no room, rode on a stick which  
he inserted in his fundament. This was too much  
for the Devil who forthwith vanished and forswore  
their company ever after

3 *Admī kā shaitān admī.* Prov Man's devil is man.

4. *Baṛī nand shaitān kī chhari,*

*Jab dekho jab tēr sī khari* Prov

My husband's elder sister is a scourge, look when

you will her dart she's ready to discharge

5 *Nashā daulat kā bad-ātrār ko jis ān charhā,*

*Sir pe shaitān le ek aur bhī shaitān charhā.* Zauq

When pride of wealth upon the wicked doth

alight  
Another devil comes the first one to excite.

6 *Shaitān le kām bahre* ! Prov May the Devil's ears

be closed ! (Tell it not in Gath !)

7 *Dil, na kar jaldī ! kī jaldī kām hai shaitān kī*

Be not hasty, heart ! haste is Satan's work. [hum.

8 *Unke upar shaitān hai.* Prov The devil bestrides

2 A firebrand (*āg-lagāū*, 2) [(*phagrā*)

3 (*shaitān tūfān*) Noise, quarrel, strife

*Miyān, kyā shaitān le kar āā !*

4 Anger, etc See *udmād*, 1, 3, 4, 5

*Bhale ko unkā Shaitān dūr thā !* Prov Saying.

5. Slander, calumny

*Shaitān tūfān se Khudā bachōā !* Prov

From strife and slander, Lord ! deliver me !

*shaitān uṭhāñā*, k, yā *machāñā*, v a.  
1 To raise the devil. 2 To make a dread-  
ful noise or row 3 To quarrel, fight  
*shaitān-chaukrī*, n. f. A company of little imps.  
*shaitān sir par charhñā*, v. n.

1 To be possessed by the Devil.

2 To be bent on mischief.

*shaitān-singār*, n m The peacock flower,  
*Cæsalpina pulcherrima*. (1)

*shaitān se zyādūh mashhūr* More infamous  
than the devil [by Satan

*shaitān kā kām men phūlnā*, v a. To be beguiled  
*Har ek le kām meñ Shaitān ne phūnl diyā 'tere*

*barābar koī nahīn* ' Prov Satan still whispers in  
each ear, 'the world contains not your compeer'

*shaitān kā dhakkā*, n. m. 1. The stroke of an  
evil spirit. 2. Calamity, misfortune.

*Tujhe shaitān kā dhakkā lage ! mere sir par na*  
*charh !* Wom. [boys.

*shaitān kā lashkar*, n m. The devil's army,  
*shaitān kī ānt* 1. Anything very long.

2 A long tedious story

*shaitān kī khālā*, n f. lit the devil's aunt.

A mischief-making woman.

*shaitān kī dōr*, lit. Satan's web. A spider's  
thread. [lagnā

*shaitān lagnā*, yā *chhūṭñā*, v. n. 1. See *udmād*  
*Āj tumhe kyā shaitān lagā hai !*

2 To give oneself airs.

3 To play the deuce [devil.

*shaitān-i-muyyassam*. lit. an embodied imp or  
The very devil for mischief [of Satan.

*shaitān h*, v. n To become an imp, or a limb  
*Larke, tū shaitān ho gayā, pitegā !*

**شیطانی** *shaitān'ī*, adj Devilish; diabolical.

*shaitānī vasvasa*, Atheistic doubts.

*shaitānī*, Mah. Wom n. f.

Devil's dream; wet dreams of women.

*shaitānī harkat*, n. f Playing the devil;  
wickedness, a diabolical act.

**A شیعہ** *shī'ī*, n. m. شیع a sect.

A follower of Alī, a sectary (*rāfzī*)

*Sunni, na Shia, jī men āyā so kiya* Prov (A free  
thinker) [comes not amiss.

Nor *Sunni* nor a *Shia* this, whate'er he wills

**P شفیقت** *shef'at*, Poet n. m. A lover.

**S شبکھر** *shīghr*; Beng. *shīghī*, adv.

Speedily; promptly (*shutāb*)

*shīghr'tā*, n. f Haste (*jaldī*). [4—7]

**P شیوہ** *shēv'ah*, n. m. Manner, habit (*chāl*)

ص

**ص** *sād*, *sudd*, called صَاد and صَادِغِ مَنْقُوطِ the 14th letter of the Arabic alphabet,  
and 20th in Hindustānī, does not properly  
occur in the Persian language

In *abyad*, q v it stands for 90 As an abbreviation (ص) it is used for صحيح q v When Persian words containing *che* are introduced into Arabic, the چ is changed into ص as صين for چین China.

*suād k*, v a. 1 'To approve, sign; signify the correctness of, check, make a mark.

2 To grant, sanction. [(*santoshī*)

A صابر *sāb'ir*, adj. صبر restrained. Patient

*Sābir o shākir, dono jannati hai* Prov  
Patient and grateful, both for Heaven.

A صابن *sāb'an*, E. *sābun*, n. m.

Cor of *sābūn* Soap

1 *Māh men sāban sū ghul rahā hai.*

It melts like soap in my mouth. (It is so tasteless)

2 *Sāban dūye mai kate, Gungā nahāz pāp* Prov  
The soap doth clean the skin as Ganges waters cleanse from sin.

3 *Dunyā men aise rahīye jaise sāban men tār* Prov  
Live in the world but not of it, as wire cuts soap but keeps apart.

A صاحب *sāh'ib*, Pop. *sāhab*, *sāb*, n. m.

*sāhibbah*, n. f. Pl. *as'hāb* صاحب kept company

1. A companion, an associate 2 (*In comp*) Owner, possessor, as *sāhib-i-takht*.

3 (*sāhebā*) Husband (*pati*)

*Hukū mat pive, sāhebā! mai bharjat hai to,*  
*Ankhan andho hoḡā, log takenge mod* Dohā [pray,

Dont hugga smoke, my spouse, I tell you, dont, I  
You will be blind, then men will ogle me, I say

4 Sovereign, ruler, chief, governor.

5 A gentleman, a European gentleman

6. God (*parameshvar*)

1. *Havān, pākherā, nar, nāri, kyā dāḡhā, bālā,*  
*bachchā hai,* [hai. Hymn.

*Kul ālam teri yād kare, tū sāhab sab kā sachchā*  
All beasts and birds, and men and women aged,

babes, or youth, [art the Truth!  
The whole Creation calls on thee, Thou only

7. (*Colloquially*) Sir, master [or power

*sāhib-i-akhtiyār*. One invested with authority

*sāhib-i-akhilāq*, adj Polite (*khatīq*)

*sāhib-i-igbāl*, *sāhib-i-nasīb*, *sāhib-i-qismat*, adj.

Fortunate, prosperous

*sāhib-i-band o bast*, n. m. A settlement officer

*sāhab buhādūr*, n. m. A European, an Englishman

*sāhib-i-tāz*, n m

One who wears a crown, a king.

*sāhib-i-takht*, n m. The occupant of a throne.

*sāhib-i-tadbīr*, n. m. A man of tact or resources,  
a diplomatist, strategist [public notary

*sāhib-i-tasdiq*, n m An attesting officer, a

*sāhib-i-tamīz*, adj Intelligent, discriminating  
(*tamīz-dār*) [holder

*sāhib-i-jādūd*, n. m. A landholder, house-

*sāhib-i-jamāl*, adj Handsome (*khūbsūrāt*)

*sāhib-i-haṣṣiyat*, n. m.

A man of property or substance

*sāhib-i-khāna*, n m 1 The master or head

of a house, a householder 2 A host

*sāhib-i-dil*, n. m A godly man.

*sāhib-zādah*, n. m. 1 A young gentleman of  
good family, young master. 2. Your son.

3 A raw inexperienced youth

*sāhib-salāmat*, n f 1. Compliments, saluta-  
tion; *salām* 2 A bowing acquaintance.

3 Acquaintanceship, intimacy. [*salām,*

*Us ne urāin makhīyān, main ne kiya jhuk kar*

'*As hamāri uski yāin sāhab-salāmat ho gayā!* [low,

His hand he raised a fly to drive, I bowed quite

'Acquaintanceship established is between us

now!'

*sāhib-i-zila*, *darā-sāhab*, n. m.

An officer in charge of a district; a col-  
lector or magistrate or deputy commissioner

*sāhib-ālam* A title of a prince, including the

Delhi shahzādas [the court.

*sāhib-i-adālat* An administrator of justice,

*sāhib-i-kamāl*, adj. 1 Proficient; perfect.

2 Endowed with supernatural powers.

*sāhib-i-māl*, A man of wealth or fortune,

*sāhib-i-magdūs*, n. m. 1. A man of property

2 A solvent debtor [Sir

*sāhib-i-man*, Dear Sir, my dear Sir, my good

صاحب *sāhebān*, n. m. Pl. of *sāhib*, q. v.

(*sāhibān-i-angrez*) Gentlemen, Europeans.

*sāhebān-i-ālī-shān* Officers and gentlemen of

high dignity, big wigs.

*sāhebānah*, adj Belonging to Europeans.

*sāhebānah libās*, European costume.

*sāh'ebī*, n. f Influence, sway (*rāy*, 1).

*sāhebī k*, v a. To rule over, govern *rāj k*.

A صادر *sād'ir*, *sudūr*, p p. صادر issued.

1. Proceeding, going forth, issuing.

2 Issued, passed. [order), enact.

*sād'ir yā sudūr k*, v a. To issue, pass (an

*sād'ir-kunīndah* One who issues (an order).

*sād'ir yā sudūr h*, v n. 1 To be issued or enacted.

2. To happen, befall.

3 To be committed or perpetrated.

*sudūr-i-hukm* Passing of an order or verdict

A صادق *sād'iq*, adj صدق told the truth.

1 True, faithful (*sachchā*, 1)

2 Applicable, exact (*thāik*, 4, 6)

*Tum par woh hī masāl sadīq ātī hai*

*sād'iq-ul-ṭīqād*. Firm in one's faith

*sād'iq-ul-qaul*, 'True to one's word, truthful

*sād'iq ānā*, v n. 1. To come true, to be verified

2 To become, fit, suit [answer

*ba-taur i māqūl sād'iq ānā*, G G To reasonably

*dost-i-sād'iq*, *yār i sād'iq*, A true friend.

A صاف *sāf*, Illt. *safā*, Rus. *suāph*, adj.

منو was clear 1. Clear, fair; clean (*pāk*, 3).

*Kyā sāf jagah hai!* [ho gayā

2 Cleaned out, swept. *Dastan se peṭ sāf*

3. Unsold, unspotted (*pāk*, 1) *Sāf kaprā*

4 Unadulterated (*pāk*, 4) 5. Clear, trans-

parent, bright 6 Unruffled, calm, smooth.

7. Legible, clear. *Sāf likhā huā hai.*

- 8 Perspicuous, lucid.  
 9 Apparent (*āshkārā*) *Sāf bāt hai!*  
 10 Open, frank, candid *Sāf dil*  
 11 Distinct; express, direct 1. *Sāf bayān* 2 *Sāf talaffuz* [*maudūn hai!*]  
 12 Flat, level, even (*chauras*) *Kyū safā*  
 13 Regular, methodical (*thik*, 11)  
 14. True (*thik*, 2) 15 Indisputable (*thik*, 2)  
*Sāf hisāb hai*  
 16 (*do tūl*) Decided, peremptory (*akhīr*, 3)  
 17 Untouched, unmolested.  
 18. Well practised, expert, ready.  
 19 Lat. integer, (*Dot*) Entire  
*sāf inkār k*, *sāf mulānā*, v a.  
 To deny or decline outright.  
*sāf bolnā*, v n To utter or speak distinctly  
*sāf bayān k*, *sāf kahānā*, v a. 1. To make a clear statement. 2 To speak out, let out  
 PHR. To make no secret of, to be out with it  
*sāf jagah, yā satah* (*Mech.*) A smooth surface.  
*sāf javāb denā*, v a. To give a plain answer  
 (*do tūl javāb denā*)  
*sāf chhūnā*, *sāf nikāl ānā*, v n.  
 1 To be liberated or acquitted  
 2. To come off with a whole skin  
*sāf chīz*, (*Mech*) A perfectly smooth body  
*sāf khat*, n. m. Fair or legible writing.  
*sāf-dil*, adj Open, open-hearted.  
*sāf rakhnā*, v a To keep clear or clean.  
*sāf rahnā*, v n 1. To be pure, clean, honest.  
 2 To go without food. *Din bhar sāf rahe.*  
*sāf shaffāf*, Clear and transparent.  
*sāf k*, v a. 1. To clean, cleanse; clear, clarify, purify 2 To wash, rinse; swab, scrub, scour 3 See *phataknā*.  
 4 To make a fair copy 5 To clear a jungle, cut down trees, reclaim (land)  
 6 To eat up, finish  
*Thālī ki thālī sāf kar gayā*  
 -7 To ransack, rifle, make a clean sweep  
*Chor ghar lo sāf kar gayā*  
 8 To practise, exercise *Hāth sāf kartā hai*  
*sāf matlā*, n. m. A clear sky, a fair day  
*sāf muāmlagī*, G G Plain or honest dealing  
*sāf bachnā yā nikāl jānā*, v a.  
 To escape unhurt or scot free  
*sāf na kahnā*, v a 1 Not to speak out plainly, to hum and haw 2 To prevaricate.  
*sāf h*, v n 1 'To be cleaned, etc.  
 2 To be settled, reconciled, etc.  
*matla sāf h*, 1 'To be clear (the sky).  
 2 To be removed (an obstacle)  
**صاف** *sāf*, adv. 1. Distinctly; clearly; plainly; expressly, in plain terms. 2 Frankly, openly 3 Without reserve or guile  
 4 Outright, entirely, thoroughly.  
*sāf sāf*, adv Emphatic of *sāf*, adv.  
**صاف** *sāfah*, n. m. A cloth like a *du-patta*, q v.  
 worn round the head, the *pagris* worn by the Police

- صافی** *sāfī*, H *natnā, chhannā*, n. f.  
 A filter; strainer  
**صالح** *sāl'eh*, adj **صالح** was good.  
 Virtuous, righteous  
*javān i-sāleh*, n. m. A virtuous young man.  
*Main pir-i-gunāhgār, tum javān i-sāleh.*  
 I am an old sinner, and you a virtuous youth.  
**صانع** *sān'e*, n. m pl *sannā* 1 An artificer  
 2. The creator.  
*sāna-i-haqīqī* The true first cause; God.  
*sāna-i-qudrat* The author of nature.  
*Naqsh-e to bahut sāna i qudrat ne banā,*  
*Pur b in na sukū plur dahan aisa, kumar aisi!*  
 Full many shapes and forms the world's Creator  
 hath displayed, [ne'er have made.  
 But mouth and waist like this another He could  
*sāna-i-mullaq*. The creator of the Universe.  
**صبا** *sab'ā*, H *sital pavan*, n f. The morning breeze, a gentle breeze, zephyr.  
 1 *Kal jo the yūn gul khile, āj unki ek ek pankhri,*  
*Sāmn-e mere urā-kar le gai bād-i sabā* Lufe Nazir  
 But yesterday these flowers did bloom, today  
 their petals all [beyond recall  
 Before my eyes the breeze hath swept away  
 2. *Jo chaman men guzre tū, aē sabā, to yehi kīyē*  
*bulbul i zār se,* [to bahār se /  
*Ki khudā le din bhi hain sāmn-e, na lagānā dil*  
 If Zephyr, you the garden sweep to the bird of  
 song just say, [not thy heart away!  
 The Autumn's sigh, to flowers of Spring give  
**صباح** *sabāh'at*, n. f. Opp of *malāhat*  
 Fairness of complexion. [(*tarlā*)  
**صبح** *sub'ah*, H. *bhor*, n. f. Morning; dawn  
*Subāh hi subāh Khudā kā nām lo!* Prov Saying  
 In the early morning God's name take!  
 (Said to one who begins the day with a lie on his tongue, or says or does anything improper).  
*subāh-khez, subāh-khezyā, sahar-khez*, n m. One who steals in the early morning when people are sound sleep [morning; dawn,  
*subāh dam, subāh sādiq, gajar dam* Early  
*subāh se shām tak*. From morning to evening.  
*subāh subāh*, adv At early dawn (*tarke*).  
*subāh kāzib*, n. m.  
 The false dawn, just before daybreak.  
*subāh k*, v. n To pass the night  
*subāh o shām k*, v n. To put off from time to time; shilly shally; prevaricate  
*subāh h*, To dawn (*tarkā h*, 1)  
**صبر** *sabr*, *subūrī*; W. Illit. *sabar*; E.; Illit. *sabur*, Sant. *jivī hatār*, n. m. 1 Patience  
 1 *Sabar kā ajar Khudā degā.* Prov Saying  
 God will requite the patient heart.  
 2. *Terī jān par sabar kīyē bānti hān!* Wom.  
 I patient wait to see thee die.  
 3 *Sabr kā phal mithā hai.* Prov  
 The fruit of patience is sweet.  
 4. *Sabr kī dād Khudā kō dāt.* Wom.  
 The reward of patience is in God's hand.  
 2 Sufferance (*bardāsh*, 1).

*Nihar ko zabai, zabai ko sahar* Prov  
The strong may throw the weak, but the weak  
man's sighs will throw the strong

3 Submission, resignation (*taavakkul*).

*sa'har parnā*, v n. To reap evil, to be scourged,  
to be under a curse

*sahar sumetnā, yā lenā*, v a. 1. To provoke  
Divine wrath. 2. (*tohmat lagānā*) To  
accuse falsely, to slander.

*sabar k*, v a. 1 To wait, have patience

2 To endure, bear up or with, bear  
meekly

*Musibat men sabar karnā javānmardon kī lām*  
*hai*. To bear adversity with patience is the  
part of a brave man.

3 To content oneself with, put up with  
*sahī o shukr k*, v n. To be patient and grateful  
*sabar h.*, v n 1 To be content or satisfied

2 To have patience [fidgety]

*be-sabr, be-sabar, be-sabrā*, adj 1 Impatient,

2 Hard to satisfy, greedy, avaricious.

*be-sabrā h*, v n To be impatient. [getting]

*be-sabrī, be-sabrā-pan*, n f 1 Impatience, fid-  
2 Greediness, avariciousness

*صبر* *sabūr'ah, subūrā*, Mah Wom. n m.

*Instrumentum in formæ membrī virilis*  
*corio concinnatum, quo mulieres libidinosæ*  
*utuntur*, a dildo

*Bancā sabtra chapī hai larnā agar tujhe*, [Sāhab  
*Tujh ko na phir kahlī ho kisi yār ki talāsh* Wom Jān  
If you that thing make up, with women go  
No lover male again you 'll care to know!

*صحبت* *solihāt*, Illit *suabat*, H *sangat*,

n f 1. Company, society

*Yār andah, sohbat bāqī*. Prov While my love  
lives enjoyment is mine. (A turn for all)

2 Meeting, association

3 Coition, sexual intercourse

*sohbat-dārī*, n f Coition, cohabitation.

*sohbat dārī, yā sohbat k*, v a. To cohabit [bred]

*sohbat-yāftah*, adj Used to good society, well-

*sohbaten ūhānā, barātnā, yā dekhnā*, v n.

To be brought up in good society (*ānkhen*  
*dekhnā*, 1, 2) [nion, comrade]

*صحبتی* *soh'batī*, Illit. *sobī*, n. m A compa-

*صحبت* *sih'hat, sih'at, sehat*, n. f *مع* wassound.

1 Authenticity, validity, soundness  
(*durustī*, 3) 2 Confirmation

3 Health (*tandurustī*) [sanitary]

*sihat-bakhsh*, adj Health-giving, healthy,

*sihat pānā, yā h*, v n To recover, get well

*sihat-khānā*, n m. Cabinet d'aisance, a privy

*sihat-i-ammā men khalāl dānā*, v a. G G

To cause a public nuisance.

*sihat-nāma*, n m 1 A health certificate

2 *Corrigenda* (*shudh-patr*)

*sihat honā, sihat jān*, v n Polite for 'to fart'

*صحرا* *sah'rā*, n. m.

A sandy desert (*byābān*)

*sahrā-i-laq o daq*, H. *sunsān jangal*,

A lonely wilderness.

*sahrā'ī*, adj Desert, wild. [(āngan).

*صحن* *sahn, sahan*, n. m. A court yard

*sahn-i-chaman* A lawn.

*sahn-dār*, adj Having an area or yard. [hak

*صحن* *sahn'ak*, W Illit *sainak*, E Rus *san-*

1 A small earthen dish or plate

*Abahin to bhar sunhak mār pile hā, kā bhāt bhāt*  
*kaule hen!* Mag Just now you drank a dish  
full of cony, and you are crying out for rice!

2 (Mah. Wom) An offering to Fātima,  
of which chaste women only may partake

It is often placed at a crossroad to appease an  
evil spirit

*Hūn maile sir se, su mughe dhonā zurūr hai*, [Rābat  
*Sahnat men shāmīl, aḥ buā / honā zurūr hai* Wom  
I've had the monthly flow, I needs must wash  
my head, [spread.

I must eat of the dish for women chaste out

*صحيح* *sah'ih*, H *shudh*, adj 1 Correct 2

See *تھیک* (1—8, 13—15) 3 Perfect, whole,  
integral 4 Sound, healthy

*sahih*, n. f 1 Signature, sign or mark,  
attestation 2 Sanction (*tasdiq*)

*sahih-ul-aql* Sane, of sound mind.

*sahih-ul-mizāj* In perfect health.

*sahih-un-nasab*, adj Legitimate

*sahih aur pukhtah*. Good and valid.

*sahih aur durust aql* Sanity (*thik samajh*)

*sahih dāvā*, n m. A just claim

*sahih sālim, yā salāmat*, adj Safe and sound.

*sahih sālim, yā salāmat ruhā*, v n

To keep safe and sound

*sahih sālim k*, v a To restore to health, heal

*sahih farz k*, v a To assume or accept as true

*sahih qarār denā yā tapvīz k*, v a. To deter-

mine or receive as genuine or valid

*sahih k*, v a. 1. See *thik k*, and *buhānā* (1, 7,

8, 10, 11, 12, 34, 35)

2 To sign (*dastkhāt k*) [register.

3 To enter in one's account, to book,

*Siydhe men sahī kar lo*

4 To strike, hit *Chāntā sahī kiyā*

*sahih o mohar-i-adūlat* The seal and attesta-  
tion of the court

*sahih h*, v u 1 See *thik ānā*.

2 To be signed, witnessed

3 To be confirmed. 4 To be corrected.

*sahih hai*, All right, quite correct, exactly

*صد* *sad*, adj P *صد* S. *शत*; II *sau*

Cent, hundred.

*صدبرگ* *sad-barg*, H. *gendā*, n m. The Indian  
marigold

*sad-pā*, H *kanlkajūrā*, n m A centipede

*sad'hā*, H *sainkron*, 1 Hundreds 2. Many.

a great many [tenary

*صدی* *sad'ī*, Illit. *saddī*, n f. A century; cen-



*fī sadī*, H. *savṅṛā*. Per cent.

**A** *صدا* *sad'ā*, H. *shabd*, n. f. 1 Sound; tone, voice, echo (P *āvōz*, 2, 4, 5.).

*sad'dā*, (Khatris), n. m. An invitation to join in a marriage ceremony (*bulāvā*)

*Anī tāyā jī to sadde dene gaṛ haīn* [beg *sadā lagānā*, v. a. To cry as mendicants; to *tarkārī-vālon kī sadā yā āvāzēn* Street cries. *faṛīroṅ kī sadā, sadā*. Mendicants' cry.

**A** *صداقت* *sadāq'at*, n. f. *صدق* told the truth.

See *sachchā-pan*.

**A** *صدر* *sad'r*, *sadar*, adj. *صدر* facing, upper.

Principal, capital (*أعلى*). [(*chhātī*, 1).

*sadr*, *sadar*, n. m. 1 (*Anat*) The chest

2 'The head man; chief, principal

*Sadar kar jā kī nashīnād sadur ast.* P. Prov

The highest place is where the chief sits [seat

3 The upper end of a table, the highest

4 The seat of Government, the presidency, as opposed to the provinces or the Mufasssil, the head quarters of a district

5 A military cantonment

*sadar amīn*, n. m. 1 A head *amīn*, q v

2 A subordinate judge lower than *sadr-*

*āla*, q v The office has been abolished

*sadar bāzār*, n. m. The chief *bazar* in a military cantonment

*sadar bord*, n. m. The highest revenue court, the Board of Revenue.

*sadar panchāyat*. A supreme *panchāyat*, q v

*sadar jama yā māl-guzārī*, n. f. The sum total of revenue payable to Government direct, exclusive of cesses, etc

*sadar divān*, *divān-i-ālā*, n. m. A chancellor.

*sadar divānī adālat*, n. f. The highest Civil Court, now the High Court.

*sadar sarīshṭa*, n. m. 1. The chief revenue office in a district, the Collector's office

2. The head of an office, higher authority

*sadar adālat* The Supreme Court of Justice

*sadar fauj-dārī, adālat, ya nizāmat adālat*, n. f. The Chief Criminal Court

*sadar māl-guzār*, n. m. The head man or representative of a joint-tenancy village who engages for and pays the revenue due from the community to the Government.

*sadar mayistrel* Chief magistrate

*sadar-maqām*, n. m. Head quarters.

*sadar-nashīn*, n. m. A president, chairman.

*mufasssila-sadar* Before-detailed [n. m.

*صدر اعلى* *sadar ālī, sadar-us-sudūr, sadar sadūr*,

Principal *Sadar amīn*, now called a subordinate Judge.

*صدری* *sadr'i*, n. f. A jacket, waistcoat.

**A** *صدف* *sad'af*, H. *sipī*, n. f.

A shell, mother of pearl.

**A** *صدق* *sdaq*, n. m. Truth (*sadāqat*).

*sdaq dīl se*, adv. Cordially; sincerely [false. *sdaq o kizb*, H *ghūt sach* The true and the

**A** *صدقة* *sad'qa*, Panj *sadaq*, n. m.

1. Alms dedicated to pious uses 2 (Wom. *sadqa sillā*) Propitiatory offerings to avert sickness (*utārā*, 2) 3 Gift; donation.

*Ṭim lām kī pagrī bāndhī, woh bhī sadqa jorā kī* Song He sports a turban grand, his wife the cost must stand.

4. Favor, grace, kindness.

*Yeh hamōī ā hī sadqah haī* [utārā *sadqā utārā*, l., *yā denā*, v. a. See *utārā sadqe jānā*, *yā īārī jānā yā h*, v. n.

See *balīhārī jānā*.

*Bhī kahtī haī, 'Miyān tere main sadqe jānā!'*

*Sās bolī 'kūhīn mat jā, tere sadqe jānā!'*

*Khālā kahtī haī kī 'kuchh khā, tere sadqe jānā!'*

*Sālī kahtī haī kī, 'bhūiyā, tere sadqe jānā!'* [Nazir

*Jo khushmād karē khalq us se sadā īāī haī!*

The wife then says 'My lord, my life I'll give

for you!' [you!]

Her mother says 'Oh go not, here's my life for

The aunt says 'Eat now, do, my life I'd give

for you!' [for you!]

The sister in law says 'Brother, here's my life

Who fawn and flatter with them e'er the world

is pleased'

*sadqe kī guryā*, n. f. 1 A doll dressed up and offered up on a cross-road for the recovery of a child

2 (*Contemp*) A lean girl in a gay dress

*sadqe*, intj My life for you!

*sadokre*, n. m. A popular Panjābī song of which the refrain is — 'Main tere sadakre

*jānān*!' My life for you!

**A** *صدم* *sad'ma*, *sadmā*, n. m. *صدم* knocked against. A blow (*chot*, 1, 2, & *دهک* 1, 3, 4).

*sadmā uthānā*, v. a. See *dhalā lagnā*.

*sadmā pahonchānā*, v. a. To give a blow, to hurt, injure (*taklīf d*)

*sadmā pahonchānā gusse men* An assault in hot blood [affliction]

*sadma-i-jān-kāh*, l. A hard blow 2. A heavy

*sadma-i-jismānī* Personal violence, bodily hurt

*sadme se*, adv. With great force [injury]

*sadma-i-azīm* A severe blow, severe bodily

**A** *صراحت* *sarāh'at*, n. f. *صرح* was clear. Clear-

ness; perspicacity, perspicuity (*tashkīh*, 1)

*sarāhat se bayān k*, *sarāhat k* To make clear,

make a clear statement, elucidate (*tafsīl k*).

*صراحتاً* *sarāh'atan*, adv. Expressly, clearly (*sāf*)

*صراحی* *sarāh'ī*, n. f. 1. A goblet (*ghayā*)

2 (*Poet*) (*surāh'ī gardan*) A beautiful neck.

*surāh'ī-dār*, adj. Goblet-shaped.

**A** *صراف* *sarrāf*; (*Contemp*) *sonthvā sarrāf*,

Rus *sarāph*, n. m. *صرف* dealing.

A money changer (*sāhūkār*)



**صرع** *sarrāf'ah*, n.m. 1. Banking, money changing 2 The money-market, exchange.

*sarrāfah kholnā, sarrāfī k*, v. a.

To open a banking firm.

*sarrāfe kī kothī*. A banking firm.

**صرافی** *sarrāf'i*, n. f. 1. Banking (*sarrāfā*).

2. The discount on exchange of coins

3. (*Munde*) The commercial (*mahājñī*) character used by *sarrāfe* and shopkeepers.

*sarrāfī chutthī, hundī, yā parchā*, n. f. A bank bill, a cheque, draft. [ing sickness.

**صرع** *sarā*, H. *mīrgī*, n. f. Epilepsy; fall.

**صرف** *sarf*, adj. صرف pure.

Mere; unmixed (6 خالی)

*sarf*, adv. Only, merely, purely, solely, but, exclusively. [*blanche*.

*sarf dastkhat* A blank endorsement, *carte*

*sarf sahīh yā daskhat k*, To endorse in blank.

**صرف** *sarf*, n. m. 1. Cost (خرج) 2 Etymology, accident, conjugation; declension. *sarf k*, and *h* See under *kharch*.

*sarf-i-makhfī*, G.G. Secret expenditure [*karan*]

*sarf o nahv*, n. f. Grammar (*biyā-sarf'i*, adj. Etymological.

*sarfī*, n. m. (*S varyā-karan*) A grammarian.

*Sarfīyān rā magz dāyad chūn sagāh* P Prov. Who would grammarian's skill essay like yelping dogs must bark away

(In Eastern schools the pupils learn their lessons by frequently repeating them aloud)

**صرفه** *sarf'a*, n. m. Economy (اقتصاد)

*Jhāt men sarfa kyā?* Prov. A lie costs nothing (When you are about it you may as well tell a big one)

*sarfe se*, adv. Economically.

*sarfa k*, v. n. To be frugal or economical, to economize [sou.

*sarfa karns-vālā*. An economist, a frugal per-

**صريح** *sarīh*, adj. صریح was clear 1. See صاف

8, 10, 15. Gross, great; palpable

*sarīh mukarnā*, v. n. To deny absolutely.

*zurūrat-i-sarīh* Manifest necessity.

*sarīh'an, sarīhī*, Illit *sarīyan*, Hm. Wom.

*saryan*, adv. 1 Expressly, palpably (*sāf*

1,2) 2 Manifestly, evidently

*az rūe alfāz-i-sarīhī* In express terms.

**صعوبت** *saūb'at*, n. f. Hardship; distress.

**صعود** *sāūd, saūd*, H. *charhāo*, n. m.

(Math.) Involution.

*saūd k*, H. *charhānā*, v. a. (Math.) To raise to a higher power. [evolution.

*saūd o nuzūl*, H. *utār charhāo*, Involution and

**صوفا** *sā'va*, H. *namolā*, n. m.

The Pied wagtail.

**صغری** *suḡ'rā*, Opp. of *kubrā* صغر was small

The minor term or premiss of a syllogism.

*saḡīr'*, H. *chhotā*, adj. Minor (*chhotā*, 2).

*saḡīr-sin*, n. m. A minor, a youth. [(*bāl-pan*)

*saḡīr-sinī*, n. f. Minority, tender age, youth

**صف** *saf*, n. f. 1. Rank, file; order (*pāntī*)

2. A long mat

*saf-ārā*, adj. Arrayed; marshalled. [parade

*saf ārāi, saf-bandī*, n. f. Array, battle-array;

*saf-bāndhnā*, v. a. To draw up in ranks.

*saf-bastah*, adj. Drawn up in a line or row.

*saf-i-jang*, n. f. The ranks of war

*saf kī saf* The whole line or row.

**صفا** *saf'ā*, adj. See *sāf*

*safā-chat k*, v. a. To shave clean

*Āj to dāḡhī ko bhī safā chat karvā dālo!*

**صفائی** *sufā'i*, n. f. 1. Cleanliness, clearness.

2 Conservancy. 3 Smoothness, evenness

4. Openness, candour (*sādgī*, 2).

5 Innocence, freedom from guilt

6 Good faith (*rāstī*) 7 Settlement, adjust-

ment of differences. 8 Destruction, ruin.

*safāi-i-hisāb*, Settlement of an account.

*safāi k, safāyā k*, v. a. 1. To cleanse, purify

2 (*saffam saffā k.*) To sweep clean, make clean work of (*ujārnā*, 1—7)

3. To pay off (*chukānā*, 1)

4. To adjust a difference, settle matters; effect a compromise (*chukānā*, 3)

*safāi-i-muāmīlāh*. Plain or fair dealing

*safāi-nāmāh*, n. m.

1. A settlement; discharge, acquittance

2. A deed of release or of acquiescence in the terms of a *Rāzī nāmāh* of which it is the counterpart, the latter or deed of consent being executed by the plaintiff, the *Safāi nāmāh* or deed of acquiescence by the defendant.

*safāi h*, v. n. 1 To be made clean [clean.

2 To be settled 3. To be shaved or swept

*saffo denā*, v. a. (*Cards*) To win every card.

*qūnūn-i-safāi* Conservancy laws.

*mahkama-safāi* The conservancy department.

**صفائی** *sifāt'i*, adj. Opp. of *zālī*.

Acquired, artificial

*sifāt i zālī*, n. f. A personal quality or attribute.

*jauhar-i-sifālī*, An accidental quality.

**صفت** *sifāt*, Illit. *sift*, n. f. pl *sifāt* وصف describing

1. Quality, attribute. 2. (*Gram.*) A noun adjective, an adjective (*bisheshan*)

3 A definition (*tārīf*, 1)

4. Praise; praise of God.

*sifāt mauṣūf*; H. *bishesh bisheshan*,

An adjective with its substantive.

**صفحة** *suf'ha*; Pop. *safa*, H. *pannā*, n. m.

صفح turned towards. A page (of a book).

*sufa-i-hastī*. The face of the earth.

*sufa-i hasī se nām o nishān mutānā*, v. a. To destroy off the face of the earth, annihilate

**A** صفر *saf'ar*, Mah Wom *terah tezī*, n m  
The 2nd month of the Mah year.

**A** صفر *saf'ar*, H *bindī*, S *shūnyā*, n. m  
A cipher, zero, nought

**A** صفر *saf'rā*, n m Bile (H. *pūt*)

صفرادی *safrāv'ī*, adj Bilious  
*safrāvī mizāj* A bilious temperament.

**A** صلا *sal'ā*, H *bulāvā*, n m An invitation  
*Salā na shud, balā shud* P Prov  
No feast of pleasure, of ills a measure.

**A** صلاح *sal'āh*, n f صلح was right

1 Counsel (ابديش 1, 3, & *islāh*)  
*Nek salāh kā pūchhā kyā?* Prov. Saying  
No one refuses a good thing

2 Choice, volition (*irādah*, 1—4)  
*Thairī har unke āne kī yān kal pe jā salāh*, [Zauq  
*Ā jān-i barlab āmdah, har is men terī kyā salāh* /  
To-morrow she 'll here, 'tis settled now at last,  
What say you to it, Life! from me now ebbing fast?

*salāh par chalnā*, v a To act according to advice  
*salāh denā*, v a. To advise, counsel  
*salāh se*, adv In communication with, with  
the advice of [a counsellor

*salāh-kār*, *salāh dene-vālā*, n m An adviser,  
*salāh-kār-i-ryāsāt*, H *rāj-mantrī*, n m  
A counsellor of State [take counsel.

*salāh k*, *qā' lenā*, v a. To consult, advise with,  
*salāh nahīn* Not advisable; inexpedient.

*salāh-i-vaqt*, adj Advisable  
*salāh o mashvarah*, n. m Advice and counsel  
*be-salāh k*, v a. To act without advice  
*pakkī salāh* 1 Sound policy

2 Deliberate advice [ing to one's advice  
*kisī kī salāh par chalnā*, v. n To act accord-

**A** صلاحیت *salāh'iyat*, n. f. 1 Capacity;  
capability 2 Mildness, gentleness.

3 A deposition (*izhār*, 3)

4 A report or return made by the police  
*salāh-yāt-bahī*, n. f

A diary kept in police and revenue offices.  
*salāh-yāt lākhnā*, v n To keep a register of travel-  
lers in a road-side inn.

**A** صلب *sulb*, n. m 1 The loins. 2 Offspring

صليبي *sulb'ī*, adj 1 Descended or sprung from.  
2 Legitimate

**A** صلح *sul'ah*, Illit *sullā*, H *mulāp*, n. f.  
صلح was good. Peace; truce; reconciliation.  
*sulah-ukhtyārī*, n. f

(Law) A voluntary act of composition.  
*sulah-i-chand-rozah* An armistice  
*sulah-shuknī*, n. f. A breach of the peace [peace  
*sulah kāmīl*, Perfect reconciliation, a lasting

*sulah karvānā*; H. *mulvānā*, v. a.

To make peace, reconcile.

*sulah k*, H *mul jānā*, v n. 1 To be reconciled.

2 To make a truce, come to terms,  
sign a treaty.

*sulah-kul*, n m. Friends with all.

*sulah-nāmāh*, n. m 1 A treaty of peace.

2 A deed of compromise

*sulah h*, v n To be concluded (a peace).

*sharāyat-i-sulah*, Terms of peace

**A** صلوات *salvāt'*, n. f. 1 Blessings, benedic-  
tion. 2 (*salvāten*) Abuse, insult  
*salvāten sunānā*, v. a

To abuse roundly, or in set terms.

**A** صلة *sil'a*, n m وصل joined

1 (*Gram*) The relative to the antecedent.

2 Remuneration (*badlah*, 1).

*silā denā*, v a. To reward, remunerate.

*silā lenā*. G G Taking gifts.

*silē men* adv In return.

**A** صليب *salīb'*, n f A cross or crucifix.

*salīb denā*, *salīb par charhānā*, v. a To crucify.

**A** صدى *sam'ad*, n m God.

**A** صنایع ندایع *sanāe badāe*; S. *alankār*,  
n m. Rhetoric, figures of speech.

**A** صندل *san'dal*, n. m. Sandal wood (*chandan*).

*sandal ke chhāpe mūnh par lagnā*, v n.

To come off with flying colors

*sandal kī sī takhtī*, adj As smooth and soft as  
sandal wood. [dildō

*sandal ghūsnā*, Mah. Wom., v a. To use the  
*ā, dugānā / chhātīyon se chhātīyan mal mal ghūsnē* /  
*Chal, badan ko ham badan par ragge, aur sandal*  
*ghūsnē* / Wom. Rangin.

صندلی *sand'lī*, adj 1 Of the color of sandal  
wood, light yellow 2 Made of sandal wood.

*sand'lī*, n. f A movable scaffold.

*sandlī*, n. m. A eunuch whose parts of genera-  
tion have been entirely extracted.

**A** صندوق *sandūq'*, n m. Dim. *sandugcha*,

*sandugchī* 1. A box, coffer, chest, case.

2 Coffin; trunk

*Umdon ke tan ko tande ke sandūq meñ dharā,*

*Mujis kā tan parā rahā, mōtī upar parā,*

*Qām na yān pe yeh, aur na sūbt wo rān rahā,*

*Dono ko khāk khā gā, dge kahūñ main kyā /*

*Jo khāk se banā hai wo ākhir ko khāk hai / Nazir.*

The bodies of the great in copper coffins lay,

The corpses of the poor not covered even with

clay, [stay,

Nor this as 'twas remains, nor that entire doth

Both dust to dust return, what more can man

ought say!

Of dust 'twas made, to dust it crumbles all away!

*sandūq'ī*, adj 1 Like a box (a tomb, scab-  
bard). 2. (*Arch.*) Oblong (a pillar)

**A صنعت san'at**, n f. صنع made skilfully 1

Art, skill, work of art 2 A figure of speech  
*sanat-i-parvardigār*, n f God's work, nature  
*ahl-i-sanat*, n m Artificers, artists.

صنعتی san'atī, adj Artistical.

**A صنم san'am**, n m. صنم sculptured l. An idol.

2 (Poet.) A mistress, sweetheart.

3 Children's game

'*Sanam ā*' One calls out your 'sweetheart's come,' and asks where from? in what dress? what does she eat, etc? With whatever letter the answer to the first question begins, all the other answers must begin likewise. Any one who fails in this has to imitate the cry of some animal, as a cock, donkey, etc.

*Sone na deḡe aur na scēnge rāt bhar,*  
*Khelenge āj khel sanam kā sanam se ham*

I will not sleep myself, nor let him sleep all night, [delight]

I'll sanam play tonight with my fond heart's  
*sanam-khāna*, *sanam-kadaḡ-i-chīn*, Poet., n. m.

1 An idol temple, a pagoda.

2 See *but-khānah*.

**A صنوبر sanob'ar**, *sanaubar*, n m. A cone-bearing tree, *pinus pinea* (chīr, 4)

**A صواب savāb**, H *pun*, n m صوب hit the mark. 1 Rectitude, virtue (4 اِبْكَار)

2 The reward (of faith, good works, etc)  
*savāb-dād*. Expediency, advisability.  
*javāb-i bā savāb*, A favourable answer

**A صوبه sūb'ah**, H *khund*, n. m. Pl. صوبجات  
A province

*sūbeh-dār*, n m. 1 A governor of a province

2 A native military officer holding a rank equivalent to that of Captain

*sūbeh-dārī*, n. f. 1 A lieutenantcy of a province, viceroyalty. 2 The rank of *sūbeh-dār*

**A صور sūr**, n f. A horn, trumpet, clarion

*sūr phūnkā*, v a. To blow a horn on the day of resurrection

**A صورت sūr'at**, n. f. 1 See *bhes* 1—4.

2 Face, features (*chehrāh*, 1, 2)

1. '*Rote kyon ho?*' *Kahā* '*sūr'at kī ausi hai*' Prov  
'What makes you cry,' I said! Says he, 'it is my face so made.'

2. *Sūr'at men aise, sūr'at men aise.* Prov saying  
One quality to outward sight, within is hid another quite.

3 Case, predicament, plight (*hālat* 1, 2)

*Naḡta ek sūr'at pe koī mudām,*  
*Usī kī garaz sāt ko hai qāyām.* Mir Hasan.

Nothing on earth one state maintains  
Save He whom He himself sustains.

4 *Sigus (āsār, 1—3)* 5. Manner (*dāstg* 1—3) 6. (*sūr'at-i-fel*, H *kiryā dashā*)  
(Gram.) Mood.

7. Means (*shakl*, 3) [Potential mood.

*sūr'at-i ikhtiyārī*, S. *shaktyarth nīyam* (Gram.)

*sūr'at āshnā*, adj Knowing one by sight only.  
*sūr'at-i-āmrah*, S *manumatyarth nīyam*, H  
*budhi kiryā*, (Gram.) The imperative mood.  
*sūr'at bāndhnā*, v a.

To represent a picture or scene

*sūr'at badalnā*, v a To transform, change

*sūr'at bigārnā*, v a. To deform, disfigure

*sūr'at banānā*, v a 1 (*sūr'at dznā*) To form, figure, give shape to 2 To personate (*bhes budalnā*) 3 To sham, feign 4 To put a false coloring or construction upon, pass off for 5 To make faces at one

*sūr'at-i-bayānīyah*, S *suārth nīyam*  
(Gram.) The indicative mood.

*sūr'at palarnā*, v n. 1 To assume a form, take form and shape, to look like

2 To grow, to become

*surat-i hāl*, Pop *sūr'at hāl* 1 (*sūr'at-i-muāmlah*)  
The facts or complexion of a case

2 A statement of the facts or circumstances of a case, a written declaration, a manifesto, report, return.

*sūr'at-harām*, adj Good only to look at; delusive, specious, fair without and foul within  
*sūr'at dikhānā*, v a 1 To show one's face, to appear 2 To make a show

*sūr'at-i-shartīyah*, S. *anshārth nīyam*,  
(Gram.) The subjunctive mood

*sūr'at qayām kī hai* Is likely to remain

*sūr'at k*, v a. To devise means, to plan, manage

*sūr'at-i-masdarī*, S *bhāv bāchak nīyam*,

(Gram.) The infinitive mood. [or state

*sūr'at mufid-i-matlab* Favorable circumstances  
*sūr'at yeh hai* The fact is [event of.

*is sūr'at men*, adv In this case; but in the

*par us sūr'at men* If on the other hand

*dar sūr'at*, *dar sūr'ate kī* In case, provided that.

*dar sūr'at adā na hone* In case of non-payment  
*sūhūrā surat-i-maāsh* G G

Ostensible means of subsistence

*har sūr'at men* In all cases.

صورتان sūr'atān', adv 1 As to form, in form.

2 In appearance, apparently

**A صوف sūf**, n. m. Wool, silk, or thread put into a Persian inkstand

*sūfī*, n. m. 1 A peculiar sect of Mah. devotees. They are free thinkers or pantheists conforming outwardly to the Mah. creed.

2 A dancing dervise 3 A deist.

4 An abstemious person

*sūfiyān'ah*, adj 1 Appertaining to the *sūfī*.

2 Simple (*sādā*). [*sendrā hor*, n. m

**A صیاد sayād'**, P. *shikārī*, H *aheṛī*, Sant

1. A hunter, fowler; fisherman (صیاد)

2 (Poet.) Heart ravisher.

صید said, P *shikār*, n m. 1 Game (صید)

2 (Pigeon flyers) Rivalry; competition.

*said budnā*, v. n. 1 To vie; compete with.

2 To bet (*badnā*, 3) [(*ramnā*)  
*said-gāh*, *shihār gāh*, n. f. A hunting ground  
*صبيد said'i*, n. m. An antagonist; a rival.

A صبغة *siḡ'ah*, n. m. صرغ formed. 1. Section,  
 department, office 2. (Gram.) The tense,  
 case, person, gender, and number [riage

3 A form of words used at a Mah. mar-  
*siḡah-i-āb-pāshī*, *yā nahr*,

Canal or irrigation department.  
*siḡah-i-ābkārī*, Distillery department  
*siḡah-i-parmat* Customs department, [knot  
*siḡah parhānā*, Mah v a. To tie the nuptial  
*siḡah i-tāmīrāt-i-sarkārī*,

Public works department.  
*siḡah-i-dīvā'nī* Civil department, [appellate).  
*siḡah-i-qdālat* Side of the Court (original or  
*siḡah-i-fauj dārī* Criminal department  
*siḡah ḡardānnā*, v a. To conjugate.

*siḡah-i-māl* Revenue or Financial department  
*siḡah-i-mutafarrīqāt*, Miscellaneous department.  
*siḡah-i-muflisī*. *Forma pauperis*. [per,  
*ba-siḡah-i-muflisī* In *forma pauperis*, as a pau-

A صيقل *saḡ'al*, n. f. مقل polishing 1 Polish-  
 ing, polish; cleaning arms or tools,

2 A polishing instrument.  
*saḡ'al k* v a. To polish.  
*saḡ'al-gar*, Pop *siqlī-gar*, n. m. A cleaner or  
 polisher of arms or tools, an armourer.

## ض

ض *zād*, *zuād*, *duād*, called ضاء and مضمومة  
 ضاد the 15th letter of the Arabic alphabet,  
 does not occur in Persian, and has no corres-  
 ponding letter in Sanskrit or Hindi.

In Persia and Hindustān its pronunciation is  
 hardly distinguished from that of *z* or *j* but in Ara-  
 bia it is a mixed sound of *d*, *th*, and *w*, only to be  
 acquired from natives of that country In *Abyad*,  
 q v it stands for 800

A ضابط *zā'bit*, adj 1 Strict; punctual.

2 Self-denying, abstemious, continent,  
 3 Patient, enduring [ضبط maintained

ضابط *zāb'itah*, Rus *jābtā*, n. m. PL *zavābit*,  
 Judicial usage; manner of proceeding,  
 ordinance, regulation (*chāl*, 4, 5).

*zābitah barātā*, v. n. To act according to law,  
 take legal measures.

*zābitah-i-dīvānī* Civil procedure.

*zābitah-i-adālat* Legal procedure, judicial usage.

*zābitah-i-fauj-dārī* Criminal procedure.

*zābīte kī rū se*, *hash-i-zābitah*, adv In due  
 course, through the regular channel; ac-  
 cording to rule or established practice.  
*zābitah-i-māl*

Body of instructions for revenue officers.  
*bā-zābitah ānā*, (Amlah idiom) v n

To come into Court with the usual bribe.  
*bā-zābitah mashhūr k*. To duly promulgate.

*be-zābitah*, adj Irregular, contrary to rule,  
 unusual, informal

*khilāf-i-zābitah*. A deviation, irregularity; an  
 anomaly [or law

صابطی *zāb'tagī*, *zābtgī*, n. f. Conformity to rule

*be zābtgī*, n. f. Informality, irregularity

*be zābtgī kī sūrat* Want of form

*be-zābtgī-i-nālīsh* Informality of procedure.

A ضامن *zā'min*, Pop. *zāman*; Rus. *jāman*,

n. m. ضامن was responsible 1 A surety.

*Girah kā dīye, zāmin na hūje*. Prov [stand!

Your money you may hand, but surety never

2 A small piece of wood connecting the  
 two tubes of a *huqqa*

3 (Ped for H *jāman*, q v) Rennet.

*zāmin dar zāmin*. A collateral security.

*zāmin kī bar'iat* Discharge of a surety

*zāmin h*, n. m

To be surety for another, to give or stand  
 bail, to guarantee; engage for another.

*zāmin denā*, v a To give a surety

*fel-zāmin*. A surety or security for good conduct  
 or for a person's refraining from any pro-  
 scribed offence or misdemeanor

*māl-zāmin*. A security for the discharge of a  
 debt, recognizances, bail.

ضامنی *zā'minī*, Pop *zāmnī*, Rus *jāmnī*, n. f.

Security, bail, pledge, guarantee.

*zāmnī par chhorna*, *zāmnī manzūr k*, v. a.

To admit to, or accept bail.

*zar-i zāminī*, n. m. Money paid as a security.

*zanjūr-zāminī*, n. f. Chain security

A number of persons binding themselves several-  
 ly or jointly for each other, the joint responsibility  
 of the cultivators of a village or district for the  
 whole revenue or for money borrowed of a banker

*fel-zāminī*, n. f. Security to keep the peace or  
 for good conduct, [pecuniary obligation.

*māl-zāminī*, n. f. Surety for the payment of any

A ضایع کرنا *zāyā k*, v. a. ضایع perished.

1 To misapply, expend to no purpose, waste

(11) 2 To frustrate (*be-kār k*.)

*zāyā h. yā jānā*, v. n. 1 To be wasted, lost, etc

2 To pass away, to die. [held fast,

A ضبط *zabt*, Rus. *japut*, n. m. *zabtī*, n. f. ضبط

1 (*zabt*) Control, restraint 2. The act of

confiscating 3 Seizure, confiscation; re-  
 sumption, sequestration. [(passion).

*zabt k*, v. a. 1. To control; restrain, check

Āh karne men shān jāti hai,  
Zabt karne men jān jāti hai  
One's dignity with sighing goes,  
One's life in patient suffering goes

2 To seize or attach property, confiscate, resume (an estate) [fiscated]  
zabt h, zabtī men ānā, v n. To be seized, confiscated  
zabtī arāzī i-lā khurāj yā muāfi

Resumption of rent-free lands  
zabtī-i-jūdūd, yā māl Forfeiture of property  
zabtī kā hukm, n m An order to confiscate.  
zabtī ke lāyaq, qāḥl-i-zabtī, adj  
Liable to seizure, contraband.

A ضخامت zaḥḥām'at, n. f. ضخمة large

Thickness, volume, bulk [contrary]  
A ضد zidd, zid, adj ضد contrary Opposite,  
zidd, n f 1 Opposition, opposite, the contrary, contrariety

2 Reverse, obverse, converse, antithesis  
3 Insistence, persistence (sīnāzōrī)  
zidā-badī, Mah Wom, zidā-badī, Hin Wom  
n f ziddam ziddā, n m Altercation, contention, war of words, snip-snap (jhaḡrā)  
Belā jhaḡrat bāp se kar tiryā se neh,  
Zidā badī hone lagi, mujhe zidā kar de! Kundalyā.  
zid par, adv Out of opposition

Tumhārī zid par yeh kām kar ke chhōṅgā!  
zid charhīnā, yā ānā, v n To insist on  
Mujh ko bhī zid charhī hai, din rāt bhīḡ, bhare!  
Ponhūn tū ab-ke sārī barsāt bhīḡ, bhare! Nazir  
I too'll be stubborn! night and day be drenched,  
O pump! [lump!]

Be through the rainy season ever drenched and  
zid rakhnā, v n 1 (zid h) To have spite or malice  
against 2 To importune, press eagerly  
zid'nā, zid k, Rus zidnā, v n.

1 'To insist upon, persist  
2 To altercation, bandy words with  
A ضد di, ziddan, adj

Willful, 'perverse, dogged (sīnā-zor).  
ziddīnī, adj Contradictory of each other

A ضرب zar'ab, zarb, n f 1. A stroke, blow

2 Stamp, impression, stamping (coin).  
3 (Math) Multiplication  
4 Pieces of cannon Chahār zarab top  
zarab uthānā, v n To suffer loss or damage  
zarb i shadid, Grievous hurt  
zarab-ul-masal, H kohāvat, n. f. A saying,  
'common saying, saw, proverb  
zarab ul masal, adj Notorious, proverbial,  
current (zabān-zad)

zarab-i-khaḡif G G A slight wound or blow  
zarab denā, yā k, H gunā k, v a  
(Arith) 'To multiply  
zarab-i-shamshīr, n f A sword-wound or cut  
zarab lagānā, v a 1 To give a blow, to  
strike, hammer

2. 'To impress upon the mind

zarab murakkab, H milā gun, n f Compound  
multiplication [multiplication]  
zarab-mufrad, H sādḥāran-gun, n. f. Simple  
zarab-i-mohlik, n f A mortal wound  
āla-i-zarab-i-sikka A coining instrument [duct  
hāsil-zarab, H phal, n m (Arith) The pro-  
dūr-ul-zarab, H talsāl, n m The mint

A ضرر zar'ar, n m ضرر hurt 1. Injury, detri-  
ment, wrong (choṭ, 1) 2 Damage (zyān).  
zarar pahunchānā, v a To injure; hurt.  
zarar-i-jismānī G G n m Bodily hurt or injury  
zarar-i-khaḡif, n m Slight harm  
zarar rasānī, n f Causing injury, annoyance  
zarar-i-shadid, G G n m Grievous injury  
zarar kā khatrah, n m Risk of harm  
bil-irādah zarar pahunchānā, G G  
Voluntarily causing hurt

A ضرور zurūr', pur-zurūr, Pop zurūr'ī, adj  
ضرر necessitated 1 Necessary, urgent,  
important 2 Essential, indispensable  
3 Incumbent, obligatory, imperative  
zurū, zarū, Rus jarūr, adv 1 Urgently  
2 Certainly, of course, without fail,  
absolutely, peremptorily  
zurūr zurūr, zurū hī, bil-zurūr, zurūrat, adv.  
1 Urgently, indispensably  
2 Ex necessitate rei, necessarily, of or  
by necessity, perforce  
zurūr hai It is imperative, he is bound to  
yā zurūr, A privy, necessary  
jī zurūr, adv (Irony) 1 Certainly! of course!  
2 Really! you don't say so!

ضرورت zurūr'at, Illit zarūr, Rus jarūr, n f  
Lack, necessity (احتياج). [emergency]  
zurūrat i-shadid Extreme or urgent necessity,  
zurūrat parnā yā h, v n.

To have need of or occasion for  
zurūrat kā waqt Time of need. [mand]  
zurūrat mand. Ped adj Necessitous (hājat-  
zurūrat men kām ānā, v n

To serve one in time of need  
ba-qadr i-zurūrat As needed [patch  
zurūri chūḡlī, n f An urgent letter or des-  
zurūri kām Urgent work  
m-i-sharīf-i-zurūri Necessary expenses  
ضروریات zurūr'iyāt' n f. pl of ضروري Necessaries

A ضعف zūf, n m Illit zūf, Rus jāph,  
ضعف was feeble 1 Debility, infirmity, im-  
becility of mind or body 2 Swoon (gash)  
zof-ul-aql Mental imbecility, unsound mind.  
zof ānd, v n To faint fall, fall into a swoon  
zof-i-basā'at, H dhund, Weakness of sight  
zof-i-jismānī yā badānī Debility  
zof-i-jigar Feeble action of the liver.  
zof-i-khūlqī, ya tabāi Natural infirmity.  
zof-i-dil Weak action of the heart

zof-i dimāq Weakness of the brain  
zof-i masānah Irritability of the bladder.  
zof-i medā Weak digestion, dyspepsia.

ضعيف zāif, adj Infirm, feeble.

zāif ul eteqād, adj Credulous.

zāif ul-ıql Weak-minded

zāif h, v n To become old, feeble

ضعيفي zāif'i n f. Old age, infirmity.

**A ضلع** al'ū, n m Pl *azlā* 1. A division of a province, a district, a tract of country constituting the jurisdiction of a judge and collector, or, in Non-Regulation Provinces of a Deputy Commissioner

2 A column (of a page) 3 (Geom) A side (*bluḡā*) 4 A kind of punning (*riḡāyat*, 5) *zila-bandī*, n f The division of a province into *zillas* or districts

*zila bolnā*, v n To cap *zilds* (puns). [district *zila jis men band o bast ho gayā ho* A settled

معدار *zile dūr*, n m 1 A district superintendent

2 An officer who makes advances to cultivators and collects rents, etc., a Canal Officer

3 An officer in the Canal Department who supervises measurements and the distribution of water

معداري *zile-dārī*, n f The office of a *zile dār*

**A ضم** *zamī, zamma*, P *peṣh*, n, m The vowel point (°) pronounced as the Italian short *z* or as the English *u* in full (*peṣh*, 2)

**A ضمان** *zamād'*, H *lep*, n, m

A liniment, embrocation, ointment.

**A ضمانت** *zamān'at*, n f Security (ضمانتي). *zamānat-i-hifā-i-aman*, *yā adam-fasād*, Security to keep the peace [ty, give bail

*zamānat dākhul k*, *yā denā* To furnish security-

*zamānat-i-kāfi* Sufficient security

*zamāna' le qābil* Bailable.

*zamānat le-kur chhoi nā*, *zamānat pe ruhā k*, v. 2.

To discharge on bail, to hold to bail

*zamānat nāmāh*, n m. Bail bond, security

bond, a deed of suretyship [behaviour

*zamānat-i-nek cha'anī*, n f. Security for good

*gair qābil-ul-zamānat* Not bailable

ضمانتا *zamānatan*, adv By way of security

*zamān'atī*, *zāmān*, *zamānat dens vūlā*, n. m.

One who gives bail or security. [article

**A ضمن** *zamn*, n. m 1 A clause, section,

2 Contents, body *Zima pahla*. Section first

*zamn k*. Ped. v a. To include, take in, comprise

*zamn men*, adv 1 In the course of, by the way

ضمنا *zim'nan*, *ishā'atan*, adv By implication,

by the way, indirectly. 2 By way of security

**A ضمير** *zamīr*, n f 1 (Ped.) The mind,

heart. 2 (Grām.) A pronoun.

**A ضمیمہ** *zamīm'ah*, n m.

1 An appendix (*tatimmā*) 2 An extra, a supplement to a newspaper

**A ضیافت** *ziyāfat*, Rus *jāphat*, n. f. ضیف entertaining A grand feast (*dāvat*)

*ziyāfat k*, v a See *dāvat k*

*Ziyāfat nahin k, dakh e k sarādh kiya hai*

No feast this is, a funeral dole to his ancestor!

**A ضيق** *zīq*, n f ضیق made narrow 1 Depression of spirits, distress 2. Difficulty, dilemma. *zīq-ul nafs*, H *sāns rog*, n m.

1. Difficulty of breathing 2. Asthma.

## ط

**ط** *toe*, or Arabic *tā* called *tāe mohmala*, or *tāe gair manqūlā*.

The 16th letter of the Arabic alphabet. It does not occur in pure Persian, but, in compliance with Arabic orthography, it is sometimes introduced in Persian words which were originally written with

ت In *abjad* it stands for 9, and in almanacs for the sign Capricorn

**A طاري** *tār'ī*, v n.

To prevail over, overcome; overshadow  
*Asi dahshat tāri hai ki bol na sakā*

**A طاس** *tās*, Pop *tāsh*, n m. 1. A bowl.

2 Brocade 3 Cards

**A طاسہ** *tas'ah*, Pop *tāshā*, Sant. *tamāl*, n m.

A kettledrum, tambour

*tāsā marfā*; A kettledrum and drum.

*tāse marfe wāle* A band of native musicians.

**طاق** *tāq*; Dim *tāqchā*, n m. 1 An arch

2 A recess in a wall, niche

*Urū urū tāq baūki*. Prov The report is confirmed.

2 An odd number *Dekh lo tāq nahin just*.

*tāq bharnā*, Mah Wom v a To offer up a

lighted lamp in a mosque as a votive offering

*tāq par rakhnā*, v. a 1 To lay on the shelf.

1 *Bed Purān sab hi padhe, dharīn kutāben tāq*,

*Prem achch'ar jāne nahin, parho likh'o sa' khāḡ*

Veds and Purāns he read, and laid upon the shelf,

Love's alphabet unlearned, his learning all was puff

2 *Rakho tāq par apnī yeh dostī*,

*Na dushman merā ch zamānā karot Zafar (rakhn)*

2 To pigeonhole, put aside (*chhappar par*

*tāq par h*, *yā rakkhā rahnā*, v n To be ren-

dered ineffective or useless. [*rakkhī rahngī*

*Agar hākim phir gayā to sārī tadbīnch tāq par*

*tāq-just* The game of odd and even [(ikkā).

**طاق** *tāq*, adj Unequalled, unrivalled, A 1

*Woh har fan men tāq hai*.

**طاقى** *tāq'ī*, adj 1. Squint-eyed (a man)

2 Wall-eyed (a horse) [eyed horse  
tāqī, n m. 1 A squint-eyed person 2 A wall-  
Tāqī na rakkhe bāqī. Prov In the house a squint-  
eyed man (or a wall eyed horse) works all the  
ruin he can. [means (baī, 7)

A طاقت tāq'at, n.f. طوق able to do 1 Might,  
Tāqat-i mehmān na dāshī, khāna hā mehmān gu-  
zāshī. P Prov To treat your guest unable, to  
leave the house you're able

2 Capability, ability, faculty, energy  
tāqat-i-bādānī, yā jismānī. Bodily strength  
tāqat tāq h, v n. To lose one's strength.  
tāqat k, v. a. To exert oneself, to use one's  
strength

tāqat-var, adj Powerful (zorāvar) [cloth

A طاقه tāq'ah, n m. A piece of silk or woollen

A طالب tāl'ib, Pl tulabā, n. m. طلب sought

A seeker, an inquirer  
tālīb-i-didār, Poet n m Suitor, lover  
tālīb-i-dunyā Worldly-minded [sordid  
tālīb-i-zar, adj Fond of money, mercenary,

1 Insāf ke khuāhān hain, nahin tālīb-i zar ham,  
Tahsin-i-sakhtun-fahm hai, Momin, silah apnā. Momin.  
Justice I seek, of riches I've no greed,  
The praise of scholars, Momin, be thy-meed! [Prov

2 Tālīb-i-zar be zarūr, jag men khuār, Haq se dūr  
The greed for wealth excessive shown, by the  
world despised, from God far gone

tālīb-i-uqbā One who seeks after Heaven

tālīb-i-ilm, tālīb-ilm, tālīb-ul-ilm, n m lit. search-  
er after knowledge A student (biddiyārthī)

tālīb-ilmī, n f 1 Search after knowledge, study.

2 Papillage 3 Apprenticeship

tālīb o matlūb, Lovers (āshiq o māshūq, 1)

A طالع tāl'ā, n m. طلع rose Lot, star (bhāg, 3)

tāl'ā-shinās, n. m. A fortune-teller, soothsayer

tāl'e var, tā'e-mand, adj Fortunate (dhanī, 1, 2)

A طامع tā'm'e, H tālchī, adj Covetous (حریص)

A طائوس tā'ūs, n m A peacock (mor)

A طاهرī tāh'irī, n f [ed with turmeric

A dish of rice and adaurī, q v, rice cook-  
Khāt Mugal ki tāhūi, ab kādān jāgī bāhri? Prov  
Your hand dip in the Mogul's dish, you cannot  
leave him if you wish

A طائر tā'ir, n m طير to fly S tri to cross

A bird (پرنده, 1)

A طایفه tā'e'fah, n m طوب going round 1 A

corps, gang (جماعت, 1) 2 A company of

dancing girls and musicians. 3 A caravan

A طب tibb, n f. The science of medicine

tibb'at, n. f 'The practice of medicine (baidal)

طبي tibbī, adj Medical

tibbī madrasah, A medical college

A طباشیر tabāshīr', H bans lochan, n f  
Bamboo sugar or manna, a siliceous de-  
posit in the joint of the bamboo [or tray

A طباق tabāq', n m. 1. A large dish

2 (Slang) The crown of the head.

Asā khopri par diyā ki tabāq khul gayā

tabāq sā muhkh (Slang) A flat face

tabāqī-kuttā, Slong, n m One who sponges

A طبع tab'ā, n. f طبع stamped. 1 Stamping

(chhāp, 1) 2 Edition. Taba-i-sānī Second

edition 3 Nature, temperament (خصلت).

taba-āzmāi, n f Trial of skill

taba-zād, adj Original, invented

taba k, H chhāpnā, v a To print.

طبعی tab'dī', adj Not acquired (اصلي, 7).

tabaī ju'grāfiya Physical geography [physics.

ilm-i-tabaī Natural science or philosophy,

A طبی tab'aq, n m طبق covered. 1 A disc

2. Region, kingdom, world [Nazir

Ek rakōbī men hamen chaudah tabaq aushan hue  
A bellyful off one dish ate, seven worlds above  
and seven below I saw elate.

3 Crust, layer (parat)

4 Gold leaf, tinfoil, etc.

tabaq chhornā, v n. Mah. Wom To present a

votive offering in a dish

Paryoh kā tabuq chhorīngī dīrānī na ho jāūn,  
Kuchh khot hai jo khuāb men daryā nazar āyā

Wom Jān Sāhab

To fairies I will offering make lest I grow mad,

All is not right, a river seen in a dream I had.

طبقه tab'qah, n m 1 A story, floor, stage

2 Class, order, rank (darjah, 1)

tabqah ulat jānā, v n To be subverted or des-

troyed (an eimpe)

A طبل tab'al, n m A large drum

tabal-i-jang Martial drums

طبلک tab'luh, Pop tab'luq, n m 1 A bundle

of papers 2 An open-end cover

طبله tab'lah, n m A pair of kettledrums.

tabla buynā, lharaknā, yā thuknā, v n

To play the drum

Hotā hai nōch ghar ghar, ghungrā chhanak rahe

ham, [ham! Nazir

Partā hai menh jharājhar, table lharak rahe

طبلچی tabul'chī, tabulchīyā, n m One who

plays on the tablū, q v [Mah physician

A طبیب tabīb', Pl atībā, H baid, n m A

1 Mashhūr tabīb aur baid hue, yā parh kar ilm

tibābat kā,

Dālān kitābon se rokā aur nushkon se sandīq bhārā,

Jab maui maruz ne ān liyā sab bhūle nubs aur

qā'irā, [nushkā. Nazir

Go nushke lālkh mujarrab the par kām na āyā ek

O leech renowned! Olearn'd in medicine lore!

Your hall is choked with books, your endless

store



Of recipes bursts your cabinets—anon  
Come death or sickness, all your art is gone,  
Your skill to test the pulse, the urine fails  
Or all your tried prescriptions none avails [Prov  
2 *Pesh i tabīb māian, pesh i kā āzmīdah būan*  
Fly from the doctor, go to the experienced  
*tabīb i hāziq*, n m

An experienced physician, a good doctor

**A** طابعت *tab'ūt*, Pop *tabyat*, n f 1 Mind

2 Temperament, intrinsic quality (حسّات)

1 *Qismat bū i sahī, pa tabūt būi nahīn.* Gahb  
My fate is bad but not my heart

2 *Tabūt yaksā nahīn hai* Prov Saying  
*tabiat uluḥnā*, v n To be entangled, involved,  
puzzled [with

*tabiat ānā*, v n To be attached to, or in love

*tabiat bahāl h*, v n To recover from illness

*tabiat par zor dānā*, v a

To exercise one's skill, try one's best.

*tabiat bujarnā*, v n 1 To feel sick or nausea.

2 To be excited, or randy

*tabiat bhar jānā*, v n To cloy, to be satiated

*tabiat bahalnā*, v n To be amused or diverted

*tabiat bīmāi*, *nā sū*, *yā a'il honā*, v n To be ill

*tabiat-dār*, Ped adj See *zakhīn*.

Clever, sharp, inventive

*tabiat larānā*, v a To tackle a difficulty

*tabiat larnā*, v n To tackle (a problem)

*tabiat lagnā*, v. n. 1 To take interest or pleasure in

2 To be attached to, to take one's fancy  
*tabiat na lagnā*, v n 1 To be disinclined  
towards, take no pleasure or interest in

2 To feel uncomfortable, to be ill at ease

**P** طپش *tap'ish*, H *tapat*, n f 1 Heat

2 Mental agitation [(*tillī*)

**A** طحال *tihāl'*, H *pīlāz*, n f The spleen

*marz-i-tihāl*, n m See H. *tāp-tillī* [fluent

**A** طرار *tarrār'*, *tarrār jarrār*, adj Eloquent,

*Shokh, tarrār, chuḥhūl, lam sin,*

*Husn ublā huā, bahār le dīn* Wom Shauq

Saucy, fluent, frisky, youth just spruiging,

Beauty swelling as spring juices gushing

طرار *tarrār'ah*, n m Speed, velocity. [speed

*tarrāre bharnā*, v a To bound along, go at full

*Kai dīn men go ghora khulā to khāhtarrāre.bhare*

طرار *tarrār'ī*, n f. Fluency, eloquence

**A** طراوت *tarā'vat*, Illit *tarāvat*, n f 1 Moist-

ure, humidity 2 Freshness, verdure

*Bāg ko dekh kar ānkhon men tarāvat ā gai.*

**A** طراح *tar'ah'*, Illit *tārāh*, n. f. See *chhab*

1 Form, description (*bhānt*) 2 A plan,  
design. 3 Air, manner (*andāz*, 3)

4 State (*kāl*, 1) 5 Foundation, base

6 A line or verse set, showing the metre  
in which the poem is to be written.

*Kaho ab ke lyā tarah hui hai?*

*tarah ba tarah, tarah tarah kā*, adj Of various  
sorts, diversified (*bhānt bhānt kā*)

*Tarah ba tarah ke phul khul ruke the.*

*tarah dār*, adj Stylish, graceful, handsome

*tarah-dārī*, n f Style, grace

*tarah denā*, v a.

1 To disregard, overlook, pass over

2 To turn a deaf ear to, give the go-bye  
*tarah, yā andāz dikhānā*, v a To show off  
one's airs and graces, to affect

*is tarah se, is tarah.* Accordingly

*is tarah jab tak ki ye hāl i ahe* *Toties queties*

*burī tarah, be tarah*, adv Badly, severely;  
shamefully, disgracefully

*kis tarah*, adv. In what way, how

*kis tarah*, adv Anyhow, somehow or other.

*kis tarah se.* In many respects or ways.

**A** طرز *tarz*, n f.

1. Way, *modus operandi* (*dhang*, 1).

2 Form, fashion. 3 Manner (*andāz*, 1—3)

*tarz-i-javāb-dihī.* Line of defence

*tarz-i-ibārat, yā tahrir*

Construction of a sentence, style

*tarz-i-kalām*, Diction, phraseology, idiom.

**A** طرف *tar'af*, n f. Pl *atrāf*, طرف looked

towards See ٣١ 1—3. [the defendant.

*taraf sūnī*, n. m. The opposite or adverse party,

*taraf-dār*, n A party-man (*pakshī*, 2).

*taraf-dār*, adj Partial (*jāmbdār*)

*taraf-dārī*, n f Learning, party-spirit, par-

tizanship (*pās*, 3)

*taraf-dārī k.*, v a To side with (*jāmb-dārī k.*)

*taraf se* On the part of (*jāmb se*)

*taraf h*, v a To be on one's side

*apnī taraf dekhnā*, v n. To respect oneself,

to have respect for one's own dignity, etc

*Ajī! apnī taraf dekho! taunde ke munh lagte ho!*

Dear Sir! consider your own dignity and lust

not after the youth!

*apnī taraf se* 1 On one's side or part

*Hum to apnī taraf se javāb de chuke.*

2 From one's own pocket or private purse

*Yeh mām apnī taraf se diya.*

*bar-tarf*, Dispensed with, dismissed, discarded.

*jiskī taraf se.* On whose behalf

*yak taraf*, adv Apart, separate

*yak-tarfah* One-sided, *ex-parte*

*yak-tarfah digrī*, n f. An *ex parte* decree

طرفین *torfain'*, n m Both parties, the parties

concerned (*jāmbain*) [terms of a series.

*tarfuz-i-silsilah*, S *आयतिशयि* The extreme

**P** طرفان *turfān'*, (*Mech.*) A rimer

**A** طرفه *turf'a*, adj Extraordinary (*achambā*).

*turfā mājūn*, n. m. A wonderful thing, some-

thing very rare *tp bhī koi turfā mājūn hui!*

*turfā yeh hai*, intj

*Mirabile dictu!* wonderful to relate!

*tuṣṭat-ul ān men* adv

In the twinkling of an eye.

**A طارة** *tur'rah*, n m 1. A curl 2 A plume of feathers, crest 3 An ornamental tassel worn in the turban 4 The best, or cream of the joke, to crown all  
*tuṣṭa-dār* (Bot) Crested (crestate)

**A طريق** *tarīq'*, *tarīqa*, n f طريق made away  
1 Way, road 2 Manner (*dhang*, 1)  
3 Custom, fashion (*chāl*, 4)  
4 Rites, observances [course  
*طريق الشمس* *tarīq ul-shams*, Ped The sun's  
*tarīqa batānā*, v. a. 1 'To shew the way, to direct 2 To point out the proper course  
*tarīqa-i batvārā*. Mode of partition  
*tarīqa barūnā*, G. G 'To work a system  
*tarīqa-i-hisāb* System of account.  
*tarīqa-i-darbār* Forms and ceremonies proper to a *darbār* or levee, forms of state  
*tarīqa-i-amal-dar āmad* Procedure  
*tarīqa-i-muqarrara-i-qānūn*.

The mode prescribed by law  
*tarīqa-i-munāsib* The proper mode. [Sūfīs  
*ahl-i-tarīqat*. Devout or religious people, esp  
*ba-tarīq*, *ba-taur*, adv.

In the way of, by way of, as though  
*ba-tarīq-i-amānat*. By way of deposit [pauper  
*ba-tarīq-i-muṣṭafā* In forma pauperis, as in  
*adālut men talab karne kā tarīq* How brought before a court [to be brought  
*muqaddama pesh karne kā tarīq* How a suit is

**P تاش** *tasht*, n m A large basin [known  
*tasht az bām h*, v n To get wind, become well  
*tasht o chaukī*, n f A commode  
*تاشتری* *tashtar'i*, n f A saucer, small plate

**A طعام** *tāām*, n m Victuals, food (*bhojan*)  
*Avat tāām*, *bāt hā kalām*. P Prov First eat then speak

**A طعن** *tān*, *tān*, *tāna*, Wom *tāna tishnā*,  
*tānā menā*, n m Taunts (*bol*, 2)

1 *Ochhe ke ghar khānā, jānām jānām kā tānā* Prov  
Dine with the mean, life long taunts keen  
2 *Auraten mujhe kahrengi, 'aḥ bhā yon pitā!*  
*Yeh tānā rahī sunne ko mān, hāē, Sakina!*

Mah. Wom Dirge over Husband  
The women all will say 'oh! mourner or thy  
brothers slain!' [forces distraint!  
Alas! Sakina, that such taunts your ears per-

*tān tornā*, v a. 'To taunt one as though he  
were under an obligation to the speaker

*tānā denā, yā mānā*, v a. 'To taunt

*tānā-zan*, n m One who taunts another

*tānā-zanī*, n f Taunting, reproaching

**A P طغیانی** *tuḡyān'i*, H *charhāo*, n f

Inundation (*bār*, 6)

[atfāl

**A طعل** *tuḡ*, H *bachchā*, Sant *gudā*, n m pl

A child (*bachchā*, 1) [foundling  
*tuḡ-i-ustādah*, Ped for, H *pāyā bālak* A  
*tuḡ-i-shīr khuār*, H *dūdāh pītā bālak*, n m.

A sneaking child.

*tuḡ-i-sahīh-un-nasab*, H *kulvantī bachchā*

A legitimate child

*tuḡ-i-gair sahīh un nasab* G. G A bastard child

*tuḡ-i-gair sahīh-un-nasab* *kusī kī aulād nahīn*  
*har*. A bastard child, *filius nullius*

*tuḡ-i-mahāb*, n m 1. A schoolboy

2 A raw inexperienced person

**طلی** *tuḡ'i*, H *bach-pan*, Sant *gudrā jokhe*. n f  
Childhood (*bālpan*)

*Tuḡi men chule ghatuon*, ab *ghuk gāi gāi dan*,

*Jab pāon nahin uthīe the*, ab *sr nahin uthīā*

In childhood all on fours you went, and now  
your neck is bent, [you cannot lift

Your feet you could not lift, and now your head

**A طعل** *tuḡal'*, n m Intervention, media-  
tion (درباره) [agency of (*duāre*)

*tuḡal*, *tuḡal se*, adv Through the merits or

*Tumhāre tuḡal se aur dus dūmī khā lenge*

*tuḡalī*, adj Sponging, parasitical

*tuḡal'gū*, n m One who sponges (H *bargī*)

*Ham kyā tuḡalīyon men ham jo bagair bulāē*  
*dar it men jāh?*

**P طلا** *til'ā*, H *tel*, n m Liniment, embroca-  
tion, used esp for impotency  
*tilā k*, v a 'To embrocate, anoint

**A طلا** *tilā*, n m Gold (H *sonā*)

*tilā-sāz*, *tilā-kār*, n m A gilder [a gilder

*tilā-kārī*, n f 1 Gilding 2 The trade of

*tilāi talārī*, n f Painting or lettering with gold

*طلائی* *tilā'i*, adj Made of gold

**A طلاق** *talāq'*, Illit *tallāq*, Sant \* *sakām* (leaf)  
*orj* (rend), n f طلق loosed, separated

1 A divorce, repudiation

*Ruzāe kī jorī ko sarī talāq* Prov  
Low men's wives are perpetually put away

2 Oath (*qasam*) *Tere jāntī par talāq har!*

*talāq ba nān o nūḡa* A *mensā et toro*, from  
bed and board [away (a wife)

*talāq denā*, v a To divorce, repudiate, put

*talāq nūma* A deed of divorce

*talāq'i*, *talāqan* A divorcee, one divorced.

**A طلب** *tal'ab*, n f 1 (In compos) Seeking,  
seeker, requiring 2 Wish, etc (*chāh*)  
*Talab lagī huī har* [khwāh

3 Solicitation (*andās*, 1) 4 Pay (*tan-*

*Golā bīnūt kahīn jāē*, *talab se kām* Prov Be balls  
and gunpowder discharged wherever they

may, my business only is to draw my pay

*talab bāntā*, v a 'To distribute pay [appetite

*talab buḡhānā*, v a To satisfy one's desire or

*Huḡqā pī har apnī talab buḡhā lo!*

\* The Santals read a leaf as a sign that the divorce has  
taken place

*talab-dār*, n. m. 1 One addicted to drinking, smoking, etc. 2 One who has a fixed salary or wages. [saluay]

*talab denā*, v. a. To pay one his wages or  
*talab k*, v. a. 1 To call for (*bulānā*, 1, 2)

2 To demand, claim 3 To exact.

*talab gār*, adj. Seeking, desirous of

*talab-gār*, n. m. A seeker, claimant

*talab nāma*, n. m. A summons (*safīnah*)

*ārām-talab*, n. m. 1 One who is fond of ease and comfort 2 A lazy fellow, an idler

*mularrar talab k*, v. a. 1 To call again, to recall 2 To make a second demand

*talbā'nah*, n. m. 1 Fees to persons for serving process 2 The fee payable to a witness 3 Daily pay to constables, etc

*talbānah dākhul k*, v. a. To pay witness's fees.

*tal'abī*, Pop *talbī*, n. f. Summons (*bulāvā*)

*talbī k*, v. n. To be called or summoned

*zayādah-talabī*, n. f

Excessive demand, over-assessment.

*talism*, Illit. *tilasm*, n. m. pl. *tilismāt*.

1 A talisman, enchantment, magic

*Makān kyā hai, ek tilism hai!*

2 The black art, magic (*jādū*)

*tilism'ī*, *tilismātī*, adj. Magical.

*tu'ālū*, H *udae* طلع the sun rose.

Rising of the sun, etc. (*udae*, 1)

*tulū k*, v. n. To rise (the sun, etc)

*tamān'cha*, n. m. Cor. of P.

*tapānchah* A slap (*thappaṛ*, 1)

*Māe tamāchon ke munh lāl kar dūngā!*

*tamān'cha jaynā*, *lagānā*, *yā mārānā*, v. a.

To give a slap, etc. [اطمیان]

*tamān'iyat*, n. f. Composure

*tumtarāq'*, Illit. *tumtarāq*, H

*dhūm dharāklā*, n. m.

Show, magnificence (*bharah*, 1, 2)

*tam'ā*, H *lobh*, n. f. 1. Avarice,

covetousness, greediness 2 Wish (*chāh*, 1)

1 *Tumhen meri tamā nahin to mujhe tumhārī tamā kab hai?* If you care not for me why should I care for you?

2 *Tamāh rā sah harf ast, har sah tūhī* P. Prov. In *tamā* (greed) three letters see, the empty hand denotes all three (None of the three letters have any dots)

3 *Jahān tanā hai vahān ādmīyat kahān?* Prov. Where avarice rules humanity is absent.

3 Allurement, sop, lure

*tama-dunyā* 1 The temptations of the world.

*tama dīhī*, n. f. See *targīb*

*tama denā*, v. a. To bait, bribe (*targīb d* 1, 2)

*ba-tama rishwat* Through a bribe, corruptly

*taman'cha*, *tabancha*, n. m. Cor. of

*topanchah*. 1 A pistol 2 (*Slang*) A damsel.

*tanāb'*, n. f. A tent rope (*rassā*)

*arāzī el tanābī*, n. f. Land which grows but one crop in the year, rice land

*do tanābī*, n. f. See *do-fasli*

*tam'bū*, n. m. A tent [tambour]

*tambūr'*, *tambūr'*, n. m. A drum,

*tambū'a*, *tambūr'ā*, n. m.

A Turkish guitar, a mandoline.

*tanā*, Illit. *tanaz*, *tanay*, n. m. A taunt,

sneer, sarcasm, biting speech (*bolī*, 5).

*tan'ān*, adv. 1 Tauntingly, sneeringly.

2 Sarcastically, ironically

*tanā k*, v. a. To taunt (*bolī phenknā*, 1).

*tantan'ah*, n. m. ط made a sound.

1. Show of authority, domineering, imperiousness.

*Ye tantanā apnī jurāt ko dikhāo, bandī nahī uthā-ne ki!* Mah. Wom. Go, show your rage to your wife, your humble servant (his mistress) wont endure it

2 Childish passion, frivolous rage.

*Allah re tantanā!* *larī* to *apne tehe men ap jāti jāti hai.* Mah. Wom. [airs.]

3 Pride, vanity (*akar*, 7, 8) 4 Humours,

1 *Hālim hūn terī, hūn main Kalattar kī dāhnā, Kyā tantanāh dīkhātī hai Tuhsildār lā!* Rābat. Your master I, for I'm the great Collector's friend, Cease then on Tuhsildār to plume yourself no end!

2 *Chal, tere tantanāh men āg lagā!* Mah. Wom

*tavāf'*, H *prikū mā*, n. m.

Making the circuit of Mecca or some other holy place [(*pīrkīmā k.*)

*tavāf k*, v. a. To go round some holy place

*tavāl'at*, H *lambāi* n. f.

Protraction, length, prolixity

*tavā'yaf*, Illit. *tavāf*, n. f. pl. of

*طایفه* A dancing girl

*Kasbi jo tavayaf ko ho jāti hai burhyā, Phir 'jān,' kahāne se woh sharmātī hai burhyā, Sir dūhantī hai, ultātī hai, ghabrātī hai burhyā, Dū rāt usi soch men gam khātī hai burhyā, Yeh dard woh jāne jo ho jāti hai burhyā* Nazir. The jilted de jilted become a woman old, Call her 'my love,' she ne feels the woman old, Each word and deed doth ehume the woman old, She beats her head, heart-sore the woman old, Such griefs known only to the woman old!

*tavāyaf-ul-mulūkī*, n. f. Anarchy [a prostitute *tavāyaf h.*, v. n. 1 To be deflowered 2 To become

*taur*, n. m. See *bhānt*, 2, and *chāl*, 5.

1 Conduct, bearing, demeanour

2 Condition (*tarah*, 3)

*taur be-taur h*, v. n. 1 To be badly treated 2 To be in a bad way, or on the point of death

*taur tarīqah*, n. m. 1 Ways, manner; deportment (*taur*, 1, & *chāl*, 6)

2 Practice, manner of dealing (*chāl*, 5)  
*ba-taur-i-rasādī*, adv Rateably, in proportion,  
 share and share alike  
*ba-taur-i-māmūl* Regularly, as usual, as es-  
 tablished by custom [way of comparison  
*ba-taur-i-muqābilah*, adj Comparative, by  
*ba-taur-i-muqaddamah* As a preamble, intro-  
 ductory, prefatory. [a slave  
*gulām ke taur pur kharīdnā* G G Buying as  
**A** *طوس* *tūs*, n m. A sort of woollen cloth.  
*طوسی* *tūsī*, adj Brown (cloth)

**P** *طوطی* *tūtī*, n. m. 1 A small singing bird,  
 so called from its fondness for *tūt* mulberry,  
 a small parrot, the common Ross Finch,  
*Carpodacus Erythrinus* A common winter  
 visitant throughout India, often caged

2 (*Poet*) An eloquent speaker  
*tūtī bulvā'nā*, v a. To acquire fame, get a name.  
*Bole jo sūm bhārā mār uske sar pe jūtī,*  
*Do din to doston men bulvā le apnī tūtī!* Nazir  
 If speaks the miser-pump a word shoe-beat him  
 on the head, [name do but spread!  
 For two days e'en amongst your friends a good  
*tūtī bolnā*, v n To have the chief's ear, to  
 acquire influence or authority  
*Āj kal Surū'iedār sāhib kī khāt tūtī boltā hai.*  
*tūtī kī āvāz* The notes of the *tūtī* [Prov  
*Nagqār khāne men tūtī kī āvāz kaun suntā hai!*  
 Who would listen in a concert to the poor notes  
 of the parrot? [lens

**A** *طوعاً و کرهاً* *tauan o karhan*, adv *Nolens vo-*

**A** *طوفان* *tūfān'*, Illit. *tufān*, n m. *طوف* went  
 round 1 A storm of wind and rain (*آندھنی*)  
*Larkē kyā hai, ek tūfān hai* Prov Saying  
 A child you call him, a whirlwind rather say  
 2 An inundation, a deluge, the univer-  
 sal deluge.

3 Noise, riot. 4 Calumny (*bohtān*)  
 1 *Tūfān shaitān, Allāh nūgh bān!* Wom. Prov [us!  
 From the tempest of calumny, O Lord! deliver  
 2 *Main ne kub kī tūtī bhulā kuchh aur dhak kī bāt-chit,*  
*Qahr tūte garbhā bohtān aur tūfān par!* Wom Insha.  
 When, goodness me! have I e'er talked in pru-  
 rient strain! [tongues profane!  
 Heaven's vengeance fall upon such slanderous  
 5 A fire brand (*agyādhā*)

*Larkē! tū to ek tūfān hai!* [great noise.  
*tūfān ulhānā, yā machānā*, v a. To make a  
*tūfān ānā*, v n 1 To blow a hurricane  
 2 To come on (a flood)

*tūfān kharā k*, *bāndhnā*, *jornā*, *lenā*, *yā lagā-*  
*nā*, v a. To calumniate, slander  
 1 *Kyon murde par tūfān letī hai?* Wom.  
 Why do you slander the dead?  
 2 *Nuhā dho-le hari rotī main is zid se uthōngī,*  
*Khudā kī qahr hai! tūfān, lo! bandī pe bāndhā*  
*hai.* Wom Jān Sāhab  
 I'll bathe and wash, the Book take up as sure as  
 Fate! [gate]  
 God's vengeance fall! such lies of me to propa-  
*طوفانی* *tūfān'ī*, Illit. *tufānī*, adj See *dangai*.

1 Boisterous, violent, riotous  
 2 Slanderous  
*tūfānī*, Wom *tufānī*, n m 1 An incendiary  
 (*āg-lagūū*) 2 See *tohmatī*. [slavery  
**A** *طوق* *tauq*, n m. A collar, a bidge of  
*tauq o zanjīr* Irons and fetters; manacles  
*mannat kā tauq* Mah Wom A necklace hung  
 from the neck of a child who is thence for-  
 ward dedicated to a saint. [tude (*darāzī*)

**A** *طول* *tūl*, H *lambāi*, n. m Length, longi-  
*tūl-i-balad*, H *kharā chakr*, n m S देशतर  
 Longitude [(a matter); to go far  
*tūl pakarnā yā khenchnā*, v n. To be prolonged  
*Yeh bimārī tūl pakar gai* [(*barhānā* 3)  
*tūl denā*, v a. To lengthen out, elongate  
*tūl kalām* Prolixity, circumlocution, verbos-  
 ity, verbiage [along the length  
*طول* *tūl'an*, H *lambān men*, adv. Lengthwise,  
*طویل* *tavīl'*, H *lambā*, adj 1 Long

2 (*tūl tavīl*) Prolix-, diffuse  
**A** *طومار* *tūmār'*, n m *طمر* heaped  
 1 A heap (*atālā*) 2. A roll, volume  
 3 A long or tedious story  
*tūmār hāndhnā*, v a. 'To go to great lengths,  
 to make a long affair or story

**A** *طويلة* *tavīl'a*, Illit. *tabelā*, H. *ghur-sāl*,  
 n. m A stall, stable  
 1 *Kaurī na ho to phī yeh jhamelā kahān se ho,*  
*Ruth khona, fil khānā, tavēlā kahān se ho!* Nazir  
 Without the pence to spend whence all this  
 pomp and show displayed? [valcade!  
 Your carriage, horses, elephants, a numerous ca-  
 2 *Aise tavēl men bandhīe hai!* Mazāq Jest.  
 Such fellows are tethered in stables.

**A** *طهارت* *tahār'at*, n. f *طهر* became pure

1 Washing either entirely or partially  
~~Washing~~ Washing the face, mouth, hands, arms, and feet,  
 in a particular order When this is not possible  
 sand may be substituted, which ceremony is termed  
*Tayammum*, but ablution with water must be per-  
 formed as soon as possible after the dry purification,  
 or the latter is nullified. [purification.  
 2 Cleanliness. 3 Ablution, ceremonial,  
*tahārat k*, v a. See *abdast k*

**A** *طی* *tae*, n. m *طوی* folded A fold, plait  
*tae k*, v a. 1 To roll up, fold.  
 2 To pass across or over, traverse  
 3 To close, dispose of (*chukānā*).

**A** *طیار* *tayār'*, adj. See *تیار*

**A** *طیش* *taish*, n m Cholera, rage (*tehā*).  
*taish men ānā*, v. n To be enraged.

**A** *طینت* *tin'at*, n.f Innate disposition (*خصلت*)  
*bad-tīnat*, n. m. A bad disposition.  
*bad tīnat*, adj Bad, ill-disposed.

## ظ

ظ *zoē*, in Arabic *za*, called *zāē moqāma* or *zāē manqūtā*, the 17th letter of the Alphabet.

It does not occur in pure Persian, nor has it any corresponding character in the Sanskrit or Hindī alphabet. In *abjad* it stands for 900

A ظ *zāl'im*, Illit *zālam*, Wom *zulmā*, *julmā*, n. m. ظ did wrong.

1 A tyrant (*zulamgār*) [life is short.

1 *Zālim kī umar kotāh* Prov The tyrant's term of

2 *Jo kī zālīm hai woh har-giz phaltā phaltā nahīn, Sabz hote khet delhā hai kahin shamshir kō!* Nāsikh. No tyrant yet a golden harvest e'er could own, Who ever saw the waving corn by sword yet grown?

3. *Darwāzāh māz-lade kā na kar band, mohāsib, Zālim, Khudā se dar!* *kī dar-i-taubā bāz hai.* Zauq The door of taverns free thou public censor do not bar! [tence ajar

Tyrant! fear God who leaves the door of peni-

4 *Zālim kā zor sir par* Prov. The tyrant smites on the head.

2 (Poet) A cruel mistress

*Nain ā tere zālīm zor, manhiyāi Lī!* Song [fair! Your eyes possess a cruel force, oh bangle-seller

*zāl'im*, Illit *zālim*, adj 1 See (3) ابیائی.

2 Cruel, barbarous, wanton

*Zālam jatti ne tore hain ber, dhele ke pto ser, ghārī bātī ke ber!* Delhi Street cry

Plums plucked by a cruel Jātī beauty's hands, half a pound a penny ho! bush plums ho!

A ظ *zā'hu*, adj ظ was apparent. See *par-*

*ghat* 1 Palpable, plain, evident

*Zāhir ābād, bātin kharāb* Prov. Saying Fair without and foul within.

2 Patent, prominent, glaring

*zāhir parast*, n. m. One who takes things for what they seem, one who is influenced by outward shows

*Dunyā zāhir-parast hai* Prov The whole world wide but worshippers of what's outside.

*zāhirdār'*, adj 1 Showy, ostentatious

2 Pretentious 3 Ceremonious, formal.

*zāhir dārī*, n. f. 1 Show, ostentation.

2 Formality, ceremony

*zāhir-dārī baratnā*, v. a. 'To affect, make a show, pretend to, assume, pass off for

*zāhir* *l*, v. a. See *prakāsh* *l* 1 To publish (*ish-*

*tehar denā*, 1—3) 2 To reveal, disclose, expose (*ishhā* *l*) 3 To explain, make plain

*zāhir o bātin* Ped for H *bāhar bātar*, q v Outwardly and inwardly, inside and out.

*Ap kā zā'ir kuchh hai, aur bātin kuchh*

*zāhir ho kī* Be it known that, whereas, seeing that [become known, etc.

*zāhir* *h*, v. n. 1 To be visible or apparent. 2 To *zāhir* *hai* It is obvious

*ishlās zāhir* *l*, v. a. To sham poverty.

*ra-ū mandī zāhir* *k*, v. a. To signify consent.

*lā-ulmā zāhir* *k*, v. a. To affect ignorance, to pretend not to know

ظ *zāh'irā*, *zāhiran*, *zāhir meh*, adv.

Apparently, so far as appearances go, ostensibly (*dekhat men*)

*zāhūrā sūrat-i-mādsh*. Ostensible means of subsistence. [1—3]

ظ *zā'hūrī*, adj Apparent; ostensible (ظ)

*zāhūrī hālat* External state or condition.

A ظرافت *zarā'fat*, *arāfat*, n. f. ظ was ingenious. Wit, humour, facetiousness.

*zarā'fatan*, *mazūqan*; H. *hañsī se*, adj

Facetiously.

ظریف *zarīf*, adj Witty (*tha'ol*).

*zarīf*, n. m. A wit (*tha'ol*)

A ظرف *zarf*, n. m. pl *zurūf*, 1 A vessel (*bur-*

*tan*). 2 Capacity; capability (*samāi*)

3 (Gram.) An adverb of time and place.

*zarf-i-zamān* Adverb of time.

*zarf-i-makān* Adverb of place

*ālī-zarf* Large-minded

*kam-zarf*, *tunak zarf* Shallow (*ochhā* 1).

*zurūf-i-chīnī* China, porcelain.

*zurūf-i-nuqraī*. Silver plates, spoons, etc.

A ظفر *zaf'ar*, n. f. 1. Victory, triumph.

2 Gain, profit.

*Safar-wasilāz zafar* Prov Travel is gain.

ظفر تکیه *zafar-takyā*, n. m. A stiletto or dirk,

a long sharp iron prong.

A ظلم *zulm*; Rus *julam*, n. m. 1 Oppression;

extortion, tyranny. 2 Violence, force, outrage 3 Grievance, duress, hardship.

4. A heavy assessment

*zulm bar zāt-i-khās* Private injury or wrong

*zulm-pesha*, *zulm-shāar*, *zulm-kesh*, Poet. adj

Tyrannical.

*zulm-rasīdah*, *mazlūm*, adj Oppressed.

*zulm se*, adv Unjustly; tyrannically

*zulm-i-sarīh* Flagrant injury; gross injustice

*zulm-i-ṭān*. A public wrong

*zulm* *k*, v. a. 1 To oppress, tyrannize.

2 To wrong, injure, extort.

*zulm o bidat se*, adv. Vexatiously.

*zulm o sitam*, *yū tāaddī*, n. f. Multreatment.

ظلمی *zulm'ī*, Rus *julmī*, adj

Oppressive, tyrannical (*zālim*)

A ظلمات *zulmāt*, n. f. pl. of ظلمت Darkness,

regions of darkness, where the water of im-

mortality is said to be [ocean

*bahr-i-zulmūt*, *bahr-i-uqyānūs* The Atlantic

A ظن *zann*, *zan*, n. m. ظ opined 1 Impression,

notion 2 Conjecture (*b'haram*)

*zān-i-gālīb* Strong or violent presumption,

great probability

zann-i-fāsid, gumān i-bad. 1 An evil thought  
2 Suspicion

bad zan, adj Suspicious; sceptical

A ظر zohr, n m The back, the upper or  
outer portion, as the outer fold of a letter  
zohr-i-saman par On the back of a summons

A ظر zuh, n m Afternoon (a little after  
twelve) [prayer

zuhar kī namāz, zuhar, n. f. The afternoon

A ظر zuhūr', Pop zahūrā, n m 1 Accru-  
ing or arising (as a cause of action) 2 Mani-  
festation, appearance, coming to pass.

zuhūr bināē dāvā Cause of action [bīnā, 2)  
zuhūr men ānā, v n. To arise (udāē h, and  
zuhūr men lānā, v a. To render visible, cause  
to appear, bring about.

zuhūr h, yā pānā, v n. 1 See zāhūr honā.

2 To arise, appear 3 To come to be,  
come into existence

زهر zuhūr'ā, 1. Auspiciousness, grace

Ap hī kī zahūrā has!

2 Light, life, ornament 3 (Slang) A son

## ع

ع as, called عين مقربة or عين غير مقربة the  
18th letter of the Arabic alphabet, does  
not occur in pure Persian and has no  
analogous character in Sanskrit. It is one  
of the radical letters. In *abjad* it stands  
for 70 [votary, devotee

A عاب ab'ūd, n m. عبد served. A worshipper,

A عاجز ā'iz, adj عاجز was unable 1 Inca-  
pable, unable, crippled, overcome (be-bas)

2 Baffled, balked, frustrated. [eto  
āyiz ānā yā h, v u To be rendered helpless,

Āte ham milte milte jo āyiz pari-rukhan,  
Dete ham milne vālon ko ghabrā le gūliyān,  
Tis par bhi lipte jāte ham j in gur pe mat'hiyān,  
Dāman ke tukre urte ham, ph utti ham dhajiyān,  
Kyā kyā maza ham Id le āy Id-jāh men ' Nazir  
Now beauties fair in helpless close embrace are  
seen, [ings keen

Though met with showers of abuse these greet-  
Yet still they stick on close as flies on sweets  
serene, [atween.

Their garments torn to shreds are scattered all  
Such rapturous joys today illumine this Id gah-  
scene!

āyiz k., v a. 1 To render helpless (zer k, 2).

Zarā se bachche ne āyiz kar diyā.

عاجز āy'iz, n. f. 1 Inability (bintā).

2 Humility (inkisār)

1 Āyiz sab ko pyārī has.

Prov Saying.

Humility is pleasing to all

[ends

2 Āyiz se kām nikālō With humility attain your

3 Supplication, helplessness

āyiz k, v a. To press eagerly, to supplicate  
Bahuteri āyiz kī, par ek na mānī

A عادت ād'at, Sant. hewā, n. f. عود accustomed.

Habit (bān, 3)

1 Yeh bāt to unkī ādat men dākhil has.

This is habitual with him.

2. Adat se lāchār hūn

ādat parnā, v n. To become a habit (ādī h)

عادت ādatan', Ped adv From habit, habit-  
ually [equitable.

A عادل ād'il, adj عدل acted justly. Just,

A عادي ādī, ādatī, adj.

1 Habituated, accustomed, addicted.

2 Habitual, customary, wont

ādī h, v n To be accustomed, habituated

sharāb kī ādī h, v n. To be given to drink.

A عار ār, n f عري being bare Shame

Apnā se māngte hue ār āti has.

One feels ashamed to ask of one's own

ār ānā, v u To be ashamed

A عارض ā'riz, n. m Poet Cheeks. [nā, 2)

āriz h, v n عر happened 1 To befall (bit-

Tumheñ kab se yeh marz āriz huā?

2 (Law) To bar, debar, interdict.

Dāve ko mād āriz hoti has

A عارضة ā'iza, ārizah, n m

1 An incident, event 2 Disorder (bīmārī)

āri'za-i-jismānī. Infirmity of body.

āri'za-i-dimāgī Infirmity of mind.

arza i qānūnī A legal defect

عاري ār'zī, adj Not real, essential, or inherent

A عارف ār'if, ārif bullah, n. m.

1 A holy man 2 A saint

A عاري ār'ī, adj 1 Tired, wearied, sick of

2 Undone, ruined, helpless.

Kahā karūn, main kī se kahūn rī?

Main ranvā le māre bhūī āī,

Merī piyā khandat kar dāri Wom Rus song

What shall I do? to whom complain?

All through this coils I'm undone,

Polluted all my worship's been. [sick of

ārī ānā yā h, v n. To be tired, disgusted,

A عاریت ār'iyat, n f. عرر was blind of an

eye, taking away The loan of a thing

ār'iyatan', H mānge, adj On loan, borrowed

ār'iyatan denā, H mānge denā, v a To lend  
for use, allow the use of. [for use

ār'iyat lenā, H mānge lenā, v n To borrow

عاریت ār'iyatī, H māngī, adj. Borrowed

- A عاشق ā'shiq**, Illit āshaq, Rus. āsak', H chāhnevālā, 'Tir lampat, n m عشق loved excessively 1 A lover, paramour, amateur.
- 1 *Āshaq to qalandar hain, na Hindū, na Musalmān Nazir* [he.  
The lover is a devotee, nor Musalman nor Hindu
- 2 *Āshaq ko Khudā zar de, nahin kar de zamīn parde.* Prov The lover Heaven bless with coin, or to earth's bosom him resign!
- 3 *Āshiq chūhā, bhains padamni, mendak tāl lagāve, Choli pahre gadahā nāche, unt bishanpad gāve*  
The times out of joint. Kabir  
Rats lovers grown do buffalos woo, and frogs play and keep time, [doth chime!  
The Ass see dancing in a coat, the camel hynns
- 4 *Jab tuk banī banī, na banī ghar ki rāh li, [Shahidi.*  
*Āshiq hain, yā Sha'hidi, kisi ke gulām hain!*  
While we agree we agree, if not I'll homeward go,  
A lover or a martyr I, but slave—oh no!
- 2 Suitor, wooer, adorer
- 3 A careless, reckless person. [jolly  
*āshiq-mizāj* Sportive, sprightly, gay, merry,  
*āshiq o māshūq*, 1 Lovers
- 2 A snake belt.
- āshaq h*, v n. To fall in love, to be in love with.
- āshiqā'nā*, adj Loving, amorous.
- āshiqā'nā ashār*, Love poems
- āshiqā'nā khat* A love letter
- āshiqā'nā gīt* A love song, lyric poetry.
- ā'shiqi*, n f. Love, courtship.
- 1 *Ek din dāman pakar kar main kahā*  
'Ab na chhorūn tujh ko, aṛ rashk-i-pari!  
*Muskurā kar nāz se lahne lagi*  
'Āshiqi karte ho, yā zorāvari?'
2. *Āshiqi, aur māmā jī kā dar!* Prov  
A lover, and afraid of my Uncle!
- āsh'qe*, intj. Bravo! [health
- A عافیت āf'iyat**, H ārām, n f. عفو gave him Health, well-being  
*Qadr-i-āfiyat mālūm hogi.* Prov Saying  
The value of health is felt after it is lost.
- āfiyat tang k*, v a.  
To disturb one's comfort or repose
- āfiyat-i zātī*. Personal safety [lic good
- āfiyat-i-khalāyaq* Public tranquility, the public  
*khair o āfiyat pūchhnā*, v a  
To make kind enquiries after.
- A عاقبت āq'ibut**, āqbat, n. f. عقب came after  
Futurity (ākhīrat)
- āqbat bigārnā*, v a To risk heaven.
- āqbat-andesh*, adj lit looking to the end.
- 1 Far-seeing, far-sighted.
- 2 Provident, discreet
- āqbat-andeshī*, n f. Farsightedness.
- āqbat-andeshī k*, v a.  
To look to the future, provide against.
- āqbat ke borye samefnā*, v n. To drag one's days, lead a life of misery. [Prov Saying.
- 1 *Ziyādah jī kar kyā āqbat ke boriye samelege?*  
Do you desire long life that you may gather up all the goods of this world on the last day?
- 2 *Bi, āqbat ke kaur samelegā borye?*

*Jo āj āz, kal gaṛ, is jā yunhi rahe!*

Wom Jān Sahab

Who on the last day, sister, will what's left collect?

[wrecked.

Who comes today tomorrow goes, all here just

The legend is that on the last day an old woman will be the only survivor when all are dead, and she will gather up all the goods of this world and then find to her mortification that there is no purchaser for her great hoards

[hereditary right

**A عاق āq**, adj Disinherited, cut off from

*āq karnā*, *irs se khārij k*, v. a [right.

To disinherit, cut off from hereditary

**A عاقرقارāqarqar'hā**, Pop *aqarqarā*, Rus

*akarkarā*, n m. Pellitory, pellitory of Spain, *Anthemus pyrethrum*.

*āq-nāma* Deed of disinheritance.

**A عاقل āq'il**, adj عقل was intelligent. pl. عقلا

Sensible (*budhmān*)

*āqilānah ilāj* Skilful treatment.

**A عالم ā'l'im**, n m عالم ulamā', n. pl. علم knew

A learned man, *savant*, doctor.

*Ālim woh kyā amal na ho jislā kutāb par!* Prov

Call him not learned whose book knowledge has not been reduced to practice.

*ālim-ul-garb*, H *antar-jāmī*, Omniscient.

*ālimān'ā*, Learned, sage [cussion

*ālimānah guftigū*, Learned conversation or dis-

**A عالم ā'lam**, n m. pl. ālamīn.

1 The world, the universe.

2 The public, the million (خلق).

3. Scene, picture (حال, 1)

*Jo ālam dikhāte hain damri le phāl,*

*Woh har gīz na ho motiyon se husāl.*

The beauty in a flower a farthing worth

You can't obtain from all the pearls of earth.

4 Time, period, stage 5 Case, condition

*Dil-i-muztar kā yeh ālam hai ki har khaṛke men*

*Chauk parāṭā hai ki ab le woh muqarrar āz*

In constant flutter beats the expectant heart,

'Tis she at last—each sound gives him a start.

*ālam-i-bālā*, yā ulvī. Heaven

*ālam-i-jinnāt* The world of genu.

*ālam-i-sifī* The earth

*ālam-i-jarb* The next world

*ālam-i-fānī*. The present world.

*ālam-gīr*, H *desā-pālī*, 1 Conqueror of the world

2 World-wide, universal.

*Ālam-gīr men huā.*

*ālam-i-mastī*, Inebriety, sensuality

*ālam men mashhūr h.*, v n. To be world-famed.

**A عالي ā'li**, adj. Elevated, eminent, sublime

(انچا 1, 5).

[lency

*ālī-janāb*, *ālī-jāh*. Your highness, your excel-

*ālī-khāndān*, adj Of noble birth.

*ālī-dimāg*, n. m. A great intellect

*ālī-shān*, adj. 1. Splendid; magnificent.



2 Grand, majestic, stately

*Kausā āli shān makān banāyā has!*

*ālī-zarf*, adj Able, gifted

*ālīmartaba*, *ālīqadar*, High rank or dignity

*ālī-himmat*, adj

Aspiring (*ālī-hauslah*, under *hauslah*)

*Āli himmat*, *sadā muftis*.

Prov

Great enterprise, always poor

*ālī-himmatī*, n f. 1 Highmindedness 2 Ambition

*muzōj i-ālī*, How is your honor?

A عام *ā'm*, adj عام was common pl *avām*

1 (*āmmā*) Common, general (*sab*, 4),

generic. 2 Ordinary (*sādhāran*) [in which

*ām is se ki*, G G Whether, including the case

*ām-fahm*, adj Intelligible to all, popular

*ām-kī*, adj Public, pertaining to the nation

*ām log*, *avām*, *avām-ul nās*,

The common people, the mass

*ām māl* Common property

*ām men*, adv In public

*ikhūyār-i-ām*, G G Ordinary jurisdiction, general powers

[ing

*jalsa-i-ām*. A general assembly, a public meet-

A عامل *ā'mul*, n m 1 Doer, agent 2 An

authority, an executive or ministerial officer

3 Revenue collector 4 Conjuror (*arḥa*)

*Āmul māmūl kī nisbat zorāvar honā chāhiye*.

The operator should be stronger than his victim

*āmūl-i-pulis* G G A police officer [ing, resting

A عايد *ā'yad*, adj عود returning. 1 Alight-

2 Liable, subject to, amenable, open

to, incident, obnoxious to, exposed to

*āyad huā* Subjected to, laid on, charged.

*āyad h.*, v n 1 To alight or rest upon

2 To be amenable, liable, or subjected to

*hūqārāt āyad huā* G G. Exposed to contempt

A عبا *āb'a*, n f. A cloak or habit, very loose

and open in front all the way down the centre, not unlike a boat-cloak.

A عبادت *ibādāt*, n f. عود worshipped.

Divine worship (*bandagī*)

*ibādāt k.*, v a To worship (God)

*ibādāt-gāh*, n. f A place of worship, a temple

*mazhabī ibādāt*. Religious worship

A عبارت *ibār'at*, n f. عبر passed

1 The construction or structure (of a

sentence), composition. 2 Language, style

*ibārāt-ārāī* Word-painting. [a style.

*ibārāt kā zor*, n. m The vigor or terseness of

*ibārāt kā maṭlab*, n. m The purport or burden

of a sentence [tence)

*ibārāt kī kotāhī*, G G Deficiency (in a sen-

rangin *yā muqaffa ibārāt*, Florid or flowery

language, an ornate style

*īrdār ibārāt*, A vigorous or forcible style

*tūl tavīl ibārāt*, A diffuse style

*lachar ibārāt*, A loose style

A عباسي *ābbās'i*, adj Red (color).

*gul-i-ābbāsī*, Pop *qulābāsī*, n f. The marvel of Peru, *mirabilis jalapa*

A عبت *āb'as*, adj Nugatory.

*abas*, adv Without force, to no purpose (*birthā*, 2); bootless, in vain

A عبد *ābd*, n. m A slave (*gulām*).

A عبرت *ib'rat*, n f

An example, a warning, correction.

*ibrat nigez*, adj Warning, admonitory

*ibrat dīlānā*, v a To make an example of

*ibrat h*, *yā pakarhā*, H *kān h*, v n.

To be warned, to take warning

A عبور *ibūr'*, n m 1 Crossing (a river)

2 Mastery, proficiency [tion beyond seas

*ubūr-i-daryā-i-shor*, H *kālā pānī*, Transporta-

*ubūr i daryā i-shor k*, *kālā pānī bhejnā*, v a

To transport beyond seas

*ubūr k*, v a. To cross (a river)

A عببر *āb'ar* n. m Saffron ambergris (اوبر)

A عتاب *itāb'*, H *kop*, n m. عتب was angry

1 Anger, displeasure

2 Reproof, reprimand, rebuke

*itāb-i-ilāhī* Divine displeasure or wrath

*itāb-i-ilāhī kā saṣūvār gardānnā*

To render an object of divine displeasure

*itāb-i-shāhī* The king's displeasure

*itāb o khatāb*, n. m Words expressing displeasure, angry words

A عجایب *ajā'yab*, *ajā'ib*, *ajā'ibāt*, n m. pl

of عجب Wonders, curiosities, lions

*ajā'ib*, *ajā'ib o garā'ib*, adj

Wonderful, extraordinary

*ajā'ibāt-i-zamānah* The wonders of the world.

*ajā'ib-ul-makhluqāt*, n. m 1 The wonders of

the creation 2 Monsters, *lusus naturae*

*ajā'yab-khānah*, *ajā'ib-ghar*, n. m. A museum

عجب *ā'jab*, *ujūbā*, adj عجب wondered

Astounding (*ajgūt*)

1 *Tum bhī ajāb log ho!* A nice fellow you are!

2 *Un se kuchh ajāb nahin hai*

*ujūbā*, n m. A wonderful thing, a miracle

عجب *ājīb'*, *ajīb o garīb*, adj Unique (*achambā*)

*Khudā kī bhī ajīb mu'amlah hai*

A عدالت *ādāl'at*, *ādālāt-i-mujavviza*, n f.

A court of law, judicature, or justice, a tribunal, bench.

*ādālāt-i-apīl* G G A court of appeal.

*ādālāt-i-asgar*, *mātaht*, *yā adnā*

A subordinate, inferior, or lower court.

*adālat bādshāhī, yā shāhī.* The king's court  
*adālat-panāh.* Asylum of justice  
*adālat khafīfa, yā khud* A small cause court.  
*adālat-i-divānī, n f*

Civil court, a court of Civil jurisdiction  
*adālat-i-sishan* Sessions court  
*adālat-i-ala* A District court [diction  
*adālat-i-faydārī* A court of criminal juris-  
*adālat kā muhāfiz, muhāfiz-daftar* A record-  
 keeper, prothonotary

*adālat k, v a 1* To administer, or dispense  
 justice 2 To exercise judicial powers,  
 to try suits at law [the court.

*adālat ke zarye se* Judicially, by a power of  
*adālat-i-chhāonī, A* military court

*adālat-i-māl.* A revenue court.

*adālat-i-majāz* A competent court or tribunal,  
 a court of competent jurisdiction [decree

*adālat-i-mujavviza dīgrī* The court passing a

*adālat-i-murāfa-i-ūlā* A court of first instance,  
 the court in which a suit is first brought,  
 court of original jurisdiction

*adālat-i-murāfa-i-sūnī.* A court of second in-  
 stance, a lower Appellate court.

*adālat men mākhuṣ k* To bring to justice

*ba kān-i-adālat* Acting judicially

*khārij az adālat honā.* To be out of court, to  
 have no *locus standi* in court

*dastūr-i-adālat* Judicial usage.

*nizāmat-adālat* The Supreme court of crimi-  
 nal justice, nominally presided over by the  
*Nāzim*, or viceroy of the province

*naubat tā ba-adālat pahunchnā.* To resort to  
 legal proceedings; to have recourse to law,  
 to go to law, institute legal proceedings,  
 to resort to a court of law

*عدالتی ādālatī, adj 1* Just, true.

2 Judicial 3 Actionable

*عدالتین ādālatayn'* Two courts of justice, 1 e  
 the civil and the criminal

*عادوت ādāv'at, Rus kadāvat, P. dushmanī,*

*H bair, n f عدو returning*

Hatred, spleen (*bair, 1*)

*Dāvat nahin, ādāvat hai.*

Resentment, not entertainment

Prov  
 [malice.

*ādāvat bil-qasd* Malice prepense, deliberate

*ādāvat-i-jiballī, astī, yā zātī,*

Natural antipathy, animosity

*ādāvat-i-dhī, yā qalabī* Secret malice or enmity.

*ādāvat rakhnā, v n* To bear malice

*ādāvat se, adv* Maliciously, feloniously

*ādāvat nikālnā, v a.* To resent, avenge oneself.

*عداوتی ādāvatī, adj* Malicious, felonious.

*ādāvatī nālīsh* A malicious prosecution

*آعدا ād'at, Mah n f* The time of legal

probation which a divorced woman or a widow  
 must wait before she marries again, in order  
 to determine whether she is pregnant

*ādāt men baithnā, v. a.* To pass the time of  
*ādāt* in seclusion from strange men

*آعدا ād'ad, H. ānk, n m. عد* counted

1 A figure, whole number, co-efficient  
 (ānk, 3) 2 One of anything [last term.

*adad-i-ākhar, H pichhlā ānk, S अंत* The

*adud-i-avval, H pahlā ānk, S आदि*

A prime number, the first term.

*adad-i-sakh, H pūrā ānk.*

A whole number, a unit; an integer.

*adad-i-mullaq, yā zātī* An ordinal number.

*adad-i-vasfī.* A cardinal number

*آعدا ādl, Pop. adal, n. m. Justice (انصاف).*

*adl k, v a 1* To do justice, to decide accord-  
 ing to equity and good conscience.

2 To judge, decide

*adl-gustarī, n. f.* The administration of justice

*آعدم ād'am, n m. عدم* lacked

Non-existence, nonentity. [na hotā,

*Adam men rahte to shād rahte, use bhī fikr-i-sitam*

*Jo ham na hote to dil na hotā, jo dil na hotā to*

*gam na hotā Momīn.*

Glad I had been had I not been, nor her's a

cruel thought, [grief I'd bought.

If I were not no heart had been, no heart, no

*adam ehzār yā hāzīrī.* Default of appearance,

non-appearance

*adam ikhṛiyār-i-samāat* Want of jurisdiction.

*adam istetāat 1* Insufficient or no assets, in-

solvency. 2 Inability to pay, want of means;

disability, impecuniosity.

*adam iqrār* Non-assumpsit

*adam-andirāj* Non-entry.

*adam-paravī yā khabargirī.* Default of prose-

cution, default, failure, neglect

*adam-tasrīh.* Want of specification [ance.

*adam-tāmīl* Non-execution, non-service, abey-

*adam-tāmīl shart-i-muchalka.*

Forfeiture of recognizance.

*adam-takmīl* Non-execution

*adam-tān-dhī 1* Absence of effort, remissness.

2 Negligence, habitual neglect.

*adam-tavajjāhī 1.* Inattention, inadvertence,

non-observance. 2 Disregard, neglect,

carelessness. [dence

*adam subūt* Absence of proof, defective evi-

*adam-javāz, adam-javāzī.* Illegality, invalidity.

*adam-fursatī.* Want of leisure

*adam-mutābiqat* Want of correspondence,

anomaly (*ikhtilāf, 1, 2.*)

*adam maujūdgi men,* In one's absence

*adam-vāqfiyat, n. f* Ignorance, unconsciousness

*adam, vujūd barābar hai.*

It's all one if he is or is not.

*kal-adam, adj.* Non-existent, null and void.

*kal-adam jānnā, v n.* To set at nought, treat

as null [void (*uthānā, 31*)

*kal-adam k, v a.* To resound, quash, make

*kal adam h*, v n. To become extinct, come to nought (*tamām h* 2).

A عدو *ād'ū*, Pop *udū*, Poet. n. m. A foe (*barī*)

A عدول *ādūl'*, *udūl-hukmī*, n m. Disobedience of orders, evasion of process, insubordination.

*Laundi hūn, nahīn udūl mujh ko*  
*Khudmat men karo qabūl mujh ko*

Your slave I am, your orders I'll obey,  
My service but accept! with you I'll stay

*udūl-hukm*, n f

One who is disobedient or refractory

*udūl-hukmī k*, v a. To disobey; to refuse to obey, to be refractory

A عذاب *āzāb*, n m. عذب punished.

1 Punishment (*sazā*, l)

*Bahut aulād bhī āzāb hai.* Prov Saying

2 Torment, pain (*taklīf*) 3 Sin (*pāp*)

*Roze kī savāb aur bhang kī āzāb donon mil kar*  
*barābar ho gāz, yā on kī nashā muft men rahā.*  
Bhangars. The reward of fasting condones the punishment of drunkenness, the pleasure of drinking is clear profit.

*āzāb savāb*, H *pāp pun*, n m. Sin and virtue  
*āzāb-i qabr*, *yā gor*, Mah. n. m. Divine punishment said to be inflicted on a dead body in the grave for the first three days after interment [on oneself.

*āzāb mol lenā*, v a. To bring difficulties, etc,  
*āzāb men phansnā, yā parnā*, v n

To be entangled in difficulties, etc

A عذر *ūzar*, Illit. *uzar*, Rus *ujar, vajar*, n. m.

1 Objection (*balis*)

2 Pretext (*bahānā*, 1, 3, 4)

*Kakar ko uzr hai, chākar ko uzr nahīn.* Prov  
A dog is excused, but not a servant.

3 Apology

*uzr būqī na rakhnā*, v. n. To leave no objection unanswered, to leave no ground for objection.

*uzr-i-barīat* Plea of exemption.

*uzr-i-brjā, lagu, yā be-fāda*, l A frivolous excuse

1 A weak, vain, or bad plea, an improper objection.

*uzr-pizīr*, adj 1 Excusable

2 Admissible (plea) [ception to

*uzr pesh k*, v a. To plead, object, take excuse  
*uzr taslīm k*, *yā manzūr k*, v a. To admit, recognize, or allow a plea or objection

*uzr-i-tamhīdī* A preliminary objection.

*uzr-khuāhī*, n, f 1 Excusing oneself for not attending a funeral 2, Condolence

*uzr-dār* Objector, claimant

*uzr-dārī*, n. f. 1 A statement of objections

2 A cross-demand, a caveat

*uzr-i-zabānī* A verbal plea.

*uzr-i-ām*, A general plea.

*uzr-i-galatī* Plea of error

*uzr-i-fareb* Plea of fraud [apologize.

*uzr k*, *yā lānā*, v a. 1 To offer an excuse,  
2 To take objection, contest (*etirāz k*. 1)

*uzr qābil-i-pizīrāi, uzr-i-māqūl*, An admissible, reasonable, or valid plea or objection.

*uzr-i-qānūnī* A plea in law, a legal objection

*uzr-i-qavī* A valid objection [jectionable

*uzr ke qābil, qābil-i-uzr*, 1 Excusable 2 Ob-

*uzr-i-mudda'ā-alaihi* A plea urged for the defence

*uzr-māzrat*, n m. Apology [make an apology

*uzr māzan at k*, v a. To deprecate, pray against,

*uzr manzūr, yā qubūl na k*, v a. To overrule an objection, to reject a plea.

*uzr-i-nā'ālīgī* Plea of minority

*uzr nahīn*, No objection

*uzr-i-vi'āsāt* Plea of inheritance or heirship.

*be-uzr*, Without an excuse

A عراقي *āq'ī*, n. m. An Arab horse.

*Irāqī phūs thāthere khare chābāte hain,*

*Qādhe pulāo ke taīn lāt mār jāte hain* Nazir

The Arab horse upon his legs on straw feeds all the day, [dings away

The sated Ass his rich pulāo with kicks just

A عربي *ār'abī*, Illit *arbī*, adj Arabian, Arabic.

*arabī*, Illit *arbī*, n m 1 The Arabic language 2 (Illit. *arabbi*) An Arab horse

3 An Arab

[together

A عرس *ūrs*, Illit *uras*, n m عرس tied

1 A Muh religious ceremony celebrating the union of the soul of the deceased Saint with his maker as a nuptial union

The disciples of a *Pir* or saint assemble about his grave, and read the *Pātīha* and offer up food, incense, or lights, esp on the 12th of *Rabī-ul-arval*

2 (Contemp) Obsequies.

*Ā kyā dādā kā uras kīyā thā?* Are you celebrating your grandfather's obsequies today?  
(Said to a miser who seldom entertains)

A عرش *ārsh*, n m The 8th or highest heaven

where the throne of God is

*Chār pāon ko thambā thambā, jā ke pūnch lagayā,*

*Jā pe charh ke ambar dekhā, tau bhī na maro meri*

*mayā!* Bājā bāje re, mere bhayā!

*Pīpal ke se patte mangāē, jā pe lāri dahiyā,* [yā /

*Sāri rātan lohū thūko, tau bhī na maro, meri mai-*

*Bājā bāje re mere bhayā!*

*Chār Purī aras se utrīn, jin pe lāl rajayā,* [mayā!

*Sāri rātan dūllan māio, tau bhī na maro meri*

*Bājā bāje re, mere bhayā!* Chārārs' play

Four legs like pillars thick and eke a tail therefrom hung free, [not to me!

Atop I saw the sky, yet, mother! death came  
Drum drum away, my friends!

Some leaves like pipal (*pān*) brought to me, with

tyre for zeat d'you see, [come not to me!

All night pure blood I spat, yet, mother! death  
Drum drum away, my friends!

Four fairies in red quilts all wrapped descended from the sky, [came not to me!

All night they punched me, still, O mother! death  
Drum drum away, my friends!

The story goes that once upon a time it was ruled that the first man who entered the city gate on a certain day should be made king. According

ly a village cobbler was set on the throne. He was carried in procession on a big elephant, and sham

poed by four damsels, and treated with such elaborate ceremony that, distracted and frightened out of his wits, he made his escape to his own village where he celebrated a religious festival in commemoration of his happy release

*arsh par dimāg h*, v n See *āsmān par dimāg h*. To be haughty, proud

*arsh pe charhānā*, v a. 1 To give one a high seat or rank [hānā]

2 To praise to the skies (*āsmān par char-āshuq han nar qalandar, chāhe juhān bithā de, Yā arsh par charhā de, yā khāk men milā de*. Nazīr The lover a free devotee who cares not where he's set, [forget

Exalt him to the highest heaven, or in the dust *arsh se le tā ba-farsh*

From highest heaven to the earth.

*arsh-i-muallā yā barīn*, n. m.

The Empyrean, the highest heaven

**A عرصه** *ārs'ah*, n m عرص space 1 Space

2 Time, duration, a space of time, period, term, span 3 Interval, interregnum, interlude (*asnā*) 4 Delay (*der*)

*arsah tang h*, v n To be in difficulties, hard pressed, or on the horns of a dilemma

*arsah lagānā*, v a To delay (*der lagānā*)

*arsah i malishar* The place of resurrection.

*arsah-i-muayyan* A specified time [width.

**A عرض** *ārz*, Illit. *araz*, Rus *araj*, n. m 1 Breadth,

2 (*Geog*) Latitude

3 A contingent or accidental quality

4 n f Solicitation, suit, appeal (اردا س)

*arz-i-ursāl* A report, return, invoice

*arz ul-balad*, H *parā chakkar yā parī lakīr*, Lines of latitude

*arz-begī*, (In Eastern Govts.) An officer who presents letters and representations, an usher, the chief petitioner [presentation

*arz-i-hāl*, n. m A statement, complaint, re-  
*arz-i-qamar*, S *قمر* Latitude of the moon.

*arz k*, v a 1 To request, beg, apply, make application 2 To submit, state humbly

3 To propose, suggest, move.

4 To report, represent, memorialize

*arz-kunīndak*, *arzi dīhandak* n m Petitioner

*arz mārūz* Petition, request, case [breadth

*arz o tūl*, H *lambāi chaurāi*, Length and  
*arz tūl umaq*, Length, breadth, and depth, dimension (*j. āmut*)

*عرضا* *ārz'an*, Ped adv 1 In breadth (*chaurān men*) 2 Accidentally, by chance

*عرضي* *ārz'i*, *arz dāshl*, Rus *arjī*, *ardās*, n f pl  
*arāz* A written statement, petition, or representation.

*Zarā si bāt pe arzi lagā dī banyē ne*, [Rāhat.  
*Khulās nauj kisi ko Khudā udhār awā!* Wom  
The Baniya for the least thing into Court puts  
one, [debtors none!  
God grant that fellows such as these have

*arzi-dāvā*, n m A petition of plaint, the first pleading in a suit

*arzi purzā k*, v n To bring an action, sue

*arzi fidvī* I have the honor to be, Sir, your most obedient servant, your humble petitioner

*arzi guzrānnā, lagānā, tānnā, thoknā, yā denā*,  
v a To present a petition, file a plaint.

*arzi lenā*, v n 1 To receive a petition

2 To entertain a case

*arzi musanna*. A duplicate plaint

*arzi-navīs*, n m A scrivener, one who writes out petitions for suitors, a notary [pondence.

*āriz aur ahlām*, Petitions and orders, corres-

**A عرف** *ārf*, H *boltā nām*, n m.

Otherwise called, *alias*, or.

**A عرفه** *ārf'ah*, n m. The day before the *Id* or other festival [See H *ras*, 2, 3

**A عرق** *ārq*, Illit *araq*, n. m. عرق extracted

1 Liquor, sap, essence, quintessence, spirit. *Arq-i-līmūn* Lemon juice

2 Sweat (*pasīnah*)

*Chehre par arq ā gayā*. [or fear

*arq ānā*, v n To sweat all over through shame

*arq-rezī*, n f Toil and sweat, hard labour or exertion, severe application, the sweat of one's brow

*arq-rezī l*, v a To apply one's self in earnest to be indefatigable, to work day and night, put forth one's strength, strain every nerve, work like a galley slave

*arq arq h*, v n To perspire (*āb āb h*.)

*arq khenchnā*, v a. To distil

*arq-khenchne-vālā* A distiller

*arq-i-qulāb*, n. m Rosewater.

*arq-gir*, n m 1 A skullcap.

2 The pad placed under a saddle.

*arq-nānā*, n m (*nānā*, mint) Country vinegar, so-called because it is distilled with mint thrown in the sharpest country vinegar [1,2

**A عروج** *āruj*, n. m عرج ascended See *اربعانی*

1 Ascent, ascension, exaltation.

2 Zenith (*samt-ul-rās*)

**A عروس** *ārūs*, n f A bride (*dulhan*)

**A عروض** *ārūz*, H *pingal*, n m. pl. of عرض  
Versification, prosody.

**A عريان** *ār'yān*, adj Naked, bare [letter

**A عريضة** *ār'iz'ah*, n m A humble petition or  
*arza-i-nayāz*, Yours obediently. [(اليس)

**A عزاريل** *āzūzīl*, n. m A fallen angel, Satan

**A عزت** *izzat*, Rus *izjat*, n. f. عز was high.

Honor (آبرو)

*Apni izzat apne hāth hai.* Prov

Every man's honor is in his own hands

*izzat bigārnā, ulārnā, kḥonā, yā leuā, be-izzat k,*  
v. a. 1 See *ābrū ulārnā*

2 To insult; deflower, ravish, outrage  
*izzat banānā, v n* To acquire rank, etc.

*izzat denā, v a* See *ābrū denā*.

*izzat rakhnā, v. n.* To preserve one's honor or  
good name 2 To be held in public esteem.

*izzat k, v a.* To render honor to, pay respect  
to (*ādor k*) [bent on one's disgrace]

*izzat kā lāgū h, izzat ke pichhe pa nā, v. a.* To be  
*izzat men ballā lagnā, yā farq ānā, v n* See

*ābrū men baftā lagnā* [etc.

*izzat vālā.* A respectable man, a man of rank,  
*be izzat, adj* Disgraced (*rusvā*) [defamation (ذلت).

*be-izzatī, n. f.* Loss of reputation, dishonor,  
*kaurī yā do kaurī kī izzat k, v a.* To heap in-

sults or disgrace on one

*Is ne do kaurī kī izzat kar dī* [of death

**A عزرائیل** *izra'īl*, H *jam*, n. m. The angel

**A عزل و نصب** *azl o nasab k*, v. a. lit.  
to appoint and dismiss.

To make promotions and reductions.

**A عزم** *azm*, n. m. See (ازم) 2, 3, 5)

1 Aim; bent. 2 Undertaking.

*azm bil-jazm, H A pakkā irādah.*

Settled purpose, firm resolve, deter-  
mination, tenacity of purpose

*azm bil-jazm k, v a.* See *pakkā irādah k* [k, 2]

*azm k, v a* To determine, resolve (*irādah*

**A عزیز** *āzīz*, adj عز esteemed. 1 Respected,  
honored. 2 Precious 3 Dear (پیارا)

1 *Achchī chiz, sab ko āzīz hai.* Prov

A good thing is dear to all. [life.

2. *Jān se āzīz kuchh nahīn.* Prov Nothing so dear as  
*āzīz, n. m.* 1. One beloved, a dear friend.

2 A relation, relative.

3 A title of the king of Egypt.

*āzīz-ul qadar, My dear Sir*

A complementary form of address to subordi-  
nate officers in official or private correspondence.

*āzīz-dārī, n f* Relationship (*rishwahdarī*)

*āzīz rakhnā, yā jānnā, v n.* 1 To esteem or  
value highly, to revere 2 To love

**A عشا** *ishā*, n m The first watch of the night.

*ishā kī namāz, namāz-i ishā, ishā, Mah n f.*

The prayer of the first watch of the night

**A عشاء** *ashā*, n m The sacrament [supper

*ashāe rabbānī, H pīrbhū bhōj* The Lord's

**A عشر** *ash'ar*, n. m. A tenth, a tithe

In Mah. law, the tithe assessed on lands occu-

pied by Mahomedans, or which have been taken from  
infidels and divided amongst a victorious army

*ushr-i ash'ir*, Pop. *ushr-i-ash'ir*, H *savān*, adj

1 A hundredth part 2 Very little

*عشرة* *āsh'rah*, n m 1 Ten days 2. See ع

**A عشرت** *ash'rat*, Pop *ashrat*, *ash o ash'rat*,  
n f. Pleasure, enjoyment.

*ashrat-khānā, gāh, yā kadah, v n.* A pleasure  
chamber, a house of pleasure or entertain-  
ment [revel

*ashrat manānā, v n* To enjoy oneself; to  
*Bāhen gale men dāle ashrat manā rahe hain* Nazir

His arms thrown round her neck he revels in  
enjoyment keen

**A H عشا** *ash'ash k*, v. a. Properly

spelt with *alif* To applaud, praise

*Uškā jorā dekh kar sab ash'ash karne lage.* Wom.

**A عشق** *ishq*, Illit *ishaq*, Rus *isak*, H.

*neh*, n. m. 1 Love.

1 *Lagā thā ze bas ishq kō usko tīr,*  
*Lagī khenchne āh Budr-i-munir* Mir Hasan.

2. *Ishq men shāh o gadā barābar* Prov

In Love beggars and kings are one.

3 *Ishq bhī i juyālī, kī se dīl na lagānā!*  
*Ek to apnā māl khlānā, dīye apnā jōban gahvānā,*  
*tīye honā bad-nām*

2 Mania, passion *Use juc kā ishq hai*  
*ishq allah.* A salutation among Mah faqīrs.

*Sāin, ishq allah! Ans Madad Allāh! Mendicants*

*ishq-bāz, n. m* A gillnet, rake

*ishq-bāzī, n. f* Gallantry, amours

*ishq-pechā, Rus echakpechā, n m.* The Ame-

rican jasmine, *Quamoclit vulgaris*, Wat.

*ishq-i haqīqī n m* True love, love of God.

*ishq-i-majāzī.* False or earthly love

*ishq hai, (Slang) intj.* Excellent! well done!

**A عشوة** *āsh'vāh, ashvā*, Poet n m Ogling.

*ashva-garī, Poet. n m.* 1 One who ogles

2 A coquette, wanton

**A عصا** *ās'ā*, Illit *āsā*, n m A sceptre, a

staff bent at one end and usually coated with

a thin plate of silver, and carried by

attendants before a man of rank

*āsā-bardār, n. m* A mace bearer (*sontā bardār*)

*āsāe sultānī, n m.* A royal sceptre

*āsā o ballam, n m* 1 Royal insignia 2 Mace,  
flags, etc borne in a marriage procession

**A عصار** *āsār'ah*, *revand*, Gamboge.

**A عصب** *ās'ab*, H *patthā*, n m pl *āsāb* Muscle

*عصبت* *āsbi'yat*, n f. Muscularity.

**A عصر** *āsar*, Pop *asar*, n m 1 Time, age.

2 The fourth watch of the day

*asar kī namāz, asar, n f* The Mah. afternoon  
prayer between 4 30 and sunset.

*ham-asar, n. m.* A contemporary

**A عصمت** *ġsm'at, ismat, n. f* عصم preserved.

1 Chastity 2 The *pardah* (screen) or seclusion in which women are required to live.

**A عضو** *āzu; H jor, n. m. pl.* عضا q. v.

Member, limb.

*āzu-i-tanāsul, n m* *Membrum virile.*

*āzu-shukānī* Mutilation, maiming.

*āzu kā kātānā yā behār k, v. a. 1* To cut off a limb 2 To mutilate.

**A عطا** *ātā, n. f.* عطا giving. 1. Bounty; benefaction (اعمال). [sideration

2 An endowment. 3 A concession, *con-ātā k, v. a.* To assign (*bakhshnā*), concede; accord, vest in

*ātā-nāma.* A grant (*bakhshish-nāma*).

*ātāe tamgā,* Grant of a medal

*ātāe khudmat,* Offer of a place or appointment.

**A عطار** *āttār', H pansārī, n m.* عطر perfume.

*lit. a perfumer* A druggist; an apothecary.

*Attār kā shisha aur madart kā pitārā* Prov

The druggist's bottle and the juggler's magic case (The one professes to heal every disease, and the other can work all sorts of wonders)

**عطاری** *āttār'ī, H pansār-hattā n f.* The business of a druggist [(1st) Mercury.

**A عطارد** *ūtār'id, Pop. utārād; H budh, n m*

**A عطائی** *ātā'ī, n m* عطا a gift. 1 One who

is self-taught, or who possesses natural gifts

*Atāi nān khatāi, jab dil men āi tor khāi.* Prov

The sweets by Nature given at pleasure are feasted on at one's own leisure. (Genius obeys its own instincts and will not be controlled).

2 (*Contemp*) A proficient who has not been to college [worth?

1 *Atāi kā gānā kyā!* What is an amateur's singing

2 *Atāyon kā ilāy nahin karnā chāhiye*

You should not take the medicines of a quack who has not been regularly taught.

**A عطر** *itr, Illit atar, n m* Pl *itryāt*

1 Essence, otto of roses, etc

*Kar phulē ko āchaman, mithā kahat sarādh,*

*Chup rauh re, gandhī sughar, atar dikhāvat lāhī!*

The hair oil by the oaf gulped down, he says 'how sweet!'

[how meet!]

'Wise perfumer! your scents fore such to set

2 Scent (*khushbū*)

*itr-dān, Illit atar dān, n m* A scent case

*itr khenchnā, yā nukālnā, v. a.*

To extract essences

*itr yā atar lagānā yā malnā, v n*

To rub scent on the body or dress.

*tavāzo-i itr o pān, itr o pān kī tavāzo,*

Presenting perfume and betel to a visitor

(Native etiquette)

**A عطف** *ātf, n m* (Gram) A connective

*ātf mālūf,* The words, phrases, or sentences connected by 'and'

**harf-i-ātf; S** समुच्चयक The conjunction 'and.'

**A عطا** *āti'yah, n m.*

A grant, an assignment (عطا).

*ātiya-i-arāzī* A grant of land.

*ātiyah-i-imdādī,* A grant-in-aid. [grant-holder.

*ātiyah-i-dūr, G. G* A grantee, an assignee, a

*ātiyah-i-sarkār, n m* A Government grant.

*ātiya-i-shāhī, yā sultānī* A royal grant.

*ātiya-i-mazhabī,* A religious grant.

**A عظم** *āzm'at, n f.* عظم was great.

Greatness; magnificence (*barāī, 5, 6*).

**عظیم** *āzim', adj* See *barā, 1, 5, 8, 13, 14*.

Excessive, extreme

*āzim-ul-shān* Magnificent; splendid.

*harj-i-āzim.* Much inconvenience. [(1 عصمت).

**A عفت** *ī'fat, n f.* عف abstained. Modesty

*ī'fat men khulāl dālnā, G G, v. a.*

To outrage modesty.

**A عفو** *āfu, Pop afū, n m.* عفو erased.

Pardon, forgiveness; remission of sins.

*afū k, v. a* To pardon (*bakhshnā, 2*)

**A عفونت** *āfūn'at, n f* عفن rotting. Strong,

foul, or unwholesome smell, effluvia (*badbū*).

*marz kī afūnat G G.* Infection of disease

**A عقاب** *āqāb', n m* An eagle [(*pīchhā, 1—3*)

**A عقب** *āq'ab, Pop aqab men, adv.* Behind

*aqab, n m* The rear (*pīchhā*)

**عقبی** *āq'bā, n f.* The next world.

**A عقد** *āqd, n m.* عقد tied 1 A contract,

compact 2 (*āqd-i-nikāh*) The marriage knot

or covenant (*byāh gānth*) [(*nikāh-parhvāi*)

*āqdā'nah H. biyāh karāi, n m* Marriage fees

*āqd bandī, n f* Concluding a contract, more

esp the tying of the marriage-knot. [chase

*āqd-i-bae o shira, A contract of sale and pur-*

*āqd-i-tahrirī* A contract (*theqah*)

*āqd-i-rahn* A mortgage contract.

*āqd-i-zabānī* A verbal contract

*āqd k, v. a.* To take or give in marriage, to

marry, wed [contract.

*āqd-nāmuh, nikāh-nāmah, Marriage deed or*

*āqd, yā āqd-bandī k, v. n.* To be married

**عقد** *āqd'ah, uqdā, n m.* 1. A hard knot or

problem 2 An excrescence, a node.

3 A secret, mystery, enigma.

*Āy unkā bhī uqdā khul gayā*

4 Entanglement (*uljhāo, 2*)

*uqdā kushāi, n f.* The untying or opening of

knots or difficulties.

**A** عقرب *āq'ab*, H. *bichchhū*, n m.

1 A scorpion 2 (Ast.) Scorpio (*bū chhak*)  
Qamar dar aqrahāi Prov The moon is in Scorpio  
(Beauty and the Beast)!

**A** عرق حاحا *āqarqar'hā*, Pop. *aqarqarā*, n. m.

The herb pellitory

**A** عقل *āql*, Illit. *aqal*, Rus *akal*, 'akkal, H

*samajh*, n f. عقل restraining Sense (*budh*, 1).

1. Zor na zulm, *aql ki kotāhi*. Prov

Nor force nor tyranny, but simply lack of sense

2. Tum to *aql ke piche lath liye phirte ho* Prov

Saying Why, you pursue your good sense  
with a club (to brain it)!

3. *Aql che kuttist ki pesh i mardān biyāyad*! Prov

What, let that bitch sense come before men!

4. *Yak man ilm rā, dah man aql mebiyad* P Prov.

With one maund of learning get ten maunds  
of sense

5. *Aql na shaūr*! Nor sense nor discrimination.

*aql-i-insānī*, n. f Reason.

*aql par pardah par jānā*, v n lit. to have a  
veil drawn over one's sense

To be dull of understanding

*Samajhtā nahin, kyā aql par parda par gayā?*

*aql pakānā*, v. n 1 To get sense

2. 'To have one's senses about one

*Zavā aql pakro! hosh men āo!*

*aql charne jānā*, v n. 'To be at one's wit's  
end, to go wool gathering

*aql chakkar men ānā*, *aql chakrānā yā khabt h*,

*aql ke tole urnā*, v n 'To be at one's wit's  
end, to be confused or distracted.

*aql-i-lavvānī*, n f Instinct

*aql khar ch k*, *yā daurānā*, v a. To use one's  
sense, exercise one's reason. [counsel.

*aql denā*, v a. To give sense to, to instruct,

*Ganvār ko gānth kī dije, aql na dije* Prov

Give the fool money, but give him not advice

*aql sathiyā'nā*, v n 'To be in one's dotage

*Tū kyā jāne, buddhā ho gayā, teri aql sathiyā gat hai*

*aql-i-sulīm* Sound reason, mind, or senso

*aql se bāhar*, *yā dūi*, adj 1 Nonsensical.

2 Inconceivable (*ba'd-ul-aql*)

*aql-i-sahih* Sound mind

*aql kā pūra* (Ironic) A fool, blockhead.

*aql kā dushman*, lit an enemy to sense

A fool, blockhead.

*aql kām nahin karī* One's sense at fault

*aql i kul*, n m. Sole counsellor, mentor.

*aql kī kotāhi* Lack of wisdom. [thing but sense

*Aql kī kotāhi, aur sab kuchh hai* Prov He has every

*aql ke ghore dau ānā*, v a. 1 To use one's  
sense, exercise one's reason

*Aql ke ghore to bahut dūarīz, par kām nā niklā*

2 To form vain fancies or theories, theorize

*aql ke nālhiin lo*, *aql banvāo*, *kudd se fasd khul-*  
*vāo*, *hosh men āo*, lit pare the nails of your

sense. Get sense, sharpen your wits

*aql māi jānā*, *yā jāi rahnā*, v n 'To lose one's  
senses, to be out of one's wits.

*aql-mand*, A. *āql*, *ajil*, H *budhvān*, adj

Wise, intelligent, sensible

*aqlmand kī dum*, lit a wise man's tail

A fool, a stupid person

*aql-mandī*, n f Practical skill or intelligence,  
sagacity, discretion, *savoir faire*, clever-

ness, address, craft, ingenuity, adroitness

*aql-mandī se*, adv Wisely

*aql men ānā*, v n To get sense, to understand

*aql men futūn* Unsound mind

*aql yā hiē kā andhā* Intellectually blind

*Barā aql kā andhā hai*, *bāt nahin samajhtā*

*pukhtagī-i-aql* Mature intellect, sound sense

*durust aql*, Sound mind

*nāqis aql* Defective or weak understanding

عقل *āql'an*, adv 1 Reasonably; logically

2 (*āqlīā*) By guess (*atkal se*)

عقلی *āql'i*, adj 1 Reasonable, rational, judic-

ious 2 Mental, intellectual.

*aqlī datīl*, Scientific reasoning

**A** عقوبت *āqūb'at*, n f عقب came after

Punishment (*sazā*, 1) [being very firm

**A** عقید *āqīd'ah*, *āqīdat*; H *isht*, n عقید

1 Religious belief 2 Profession of faith

*āqīdah-i-mazhab* Religious vows

*āqīdat-mind*, *khush-āqīdah*, Faithful, believing

*bad-āqīdah*, adj Unbelieving, sceptic [gum (?)

**A** عقیق *āqīq'*, n m 1 A cornelian 2 Red

*āqīq-ul-bahī*, A mocha stone, the seed of

*Cannu Indica*, Indian shot Harris

**A** عقیقه *āqīq'ah*, Illit *luqīqā*, H *mūndān*, n m

The Mah ceremony of shaving the head of a

new born infant on the sixth day after child birth,

and a sacrifice and feast made on that day

**A** عکس *āks*, n m عکس reversed

1. Inversion (صد 1, 2), counterpart

2 Reflection (*parchhāin*)

*āks khar ch k*, *yā utārnā*, v a. To take a photo-

graph on a silhouette [contrary

*bar āks isht*, adv On the other side, on the

عکسی *āks'i*, adj 1 Reflective 2 Photographic

*āksī pāmāyash*, n f

Triangulation with the heliotropo

*āksī tasvīr*, n f A photograph

**A** علا *ilā'*, n m علا stove 1 Curo (*upāe*, 1—3)

2 Relief, a prophylactic, a sedative, a salve,

an antidote (*dafayyah*, 2) [nest P Prov]

*Apne kye ka kya ilā?* Prov (*Khul karlah ra ilāje*)

There is no remedy against one's own act.

3 (*ilā*) *muāljah* Medical treatment

4 Punishment (*sazā*)

*Bimār-i isht kā jo na tūsh se hūā ilā?*

*Kah, ar tabīb! tū hī, kī phir teri kya ilā?* Zany

Is thou physician, canst the love-sick cure (secure)!

Say, how thine own sound health canst thou

*ilā* k, v a 1 To cure (*uchhīhā* k, 3)

2 To chastise (*thik banānā*)



**A علاقه** *ālāq'ah*; Pop. *ilāqā*, n. m. **على** *clung* to. See **علق** 1, 3. [affinity.

1 Dependency; affiliation, correlation,  
2. Part (*sarokār*) 3 Bearing, relevancy,  
allusion 4 Tenure, holding  
5 An estate, manor 6 Province;  
division, district, circle, parish.

7 Jurisdiction, beat 8 Office, post.  
*ilāqah uth gayā*. The connection was severed  
*ilāqah-band*, n. m. A gold lace worker, a  
tape-maker (*paṭvā*, 1)

*ilāqah bandī*, n. f. 1 The business of lace-  
making 2 Lace-work, gold-lace work  
*ilāqah rakhnā*, v n To be allied, or associated  
with, have affinity with; to be correlated,  
or dependent on (*tāalluq rakhnā*)  
*ilāqeh se bāhar* Beyond the limits.

*ilāqa-i adā'at* The jurisdiction of a court.  
*ilāqeh men* Within the limits, or jurisdiction of.

**A علائ** *ālā'lat*, n. f. Ailment, malady,  
infirmity (*bīmārī*). [(*clunh*, 1, 3)

**A علامت** *ālām'al*, n f **علم** *knew* 1. A sign  
2 Indication, index, indicator, exponent.  
3 Badge, coat of arms 4 (*M-d*) Symptom.

*alāmat-i-izāfat* Sign of the genitive case.

*alāmat-i-bulūḡiyat* Signs of puberty

*alāmat-i-tazkīr o tānis* Signs of gender.

*alāmat-i-dastkhat*

A mark in place of a signature  
*alāmat-i-mardī* *Membrum virile* [blue stocking.

**A علامه** *āllā'ma*, n. 1 A very learned man, a  
2. A very knowing woman 3 (*Contemp*)

A wagtail, coquette, prude [the age  
*allāma-i-duhr* The most learned man of

**A علانية** *ālānī'yah*, adv Openly, in public,  
before everybody [publicly

*ālānīyah kahānā*, v n To speak openly or  
*khufiyah o ālānīyah talhīqāt k*, v a To make  
enquiry both secretly and openly, to  
make a thorough investigation [added

**A علاوه** *ilāv'ah*, Pop *alāv'ah*, adv **علا** *super-*  
1 Besides, in addition (*bhī*)  
2 Let alone, barring (*bayuz*)

*alāvah iske, ilāvah bar in*, However, notwith-  
standing that, independent of

**A علت** *il'lat*, n f **عل** *befel* 1 Cause (**سبب** 1)  
2 A charge (*ilzām*, 2), count (of an  
indictment)

3 A bad habit (*dhat*) 4 Fault, vice,  
defect, flaw 5 Rubbish

*illat-i-ubnā*, Slang, See *bubes*

*illat-i-sūrī* Formal or apparent cause, i e  
that form in which its essence consists  
*illat-i-jāī* Final cause

*illat-i-fāīlī*. Efficient cause

*illat lagā lenā*, v n To be addicted to.

*illat lagānā, mākhlūz k*, v. a. To charge;  
inculpate, reproach (*ilzām d*).

*illat-i-māddī* Material cause.

*illat o mālūl*, S *kāran kārya*, Cause and  
effect (*sabab o musabbab*) [(*ba-sabab*).

*ba-illat*, adv Through, for, in a charge of  
*jurm kī illat men*, For any offence

*harf-i-illat* The interchangeable letters  
ا, and ي in Arabio.

**عائبي** *il'latī*, adj Of bad habits.

**A علم** *il'am*, n. m. 1 A standard (*jhandā*, 1)

2 (*alam-shadde*) The spear-headed banner  
of Hasan and Hosain carried in procession at  
the Moharram 3 (*Gram*) A proper noun  
4 (*Geom*) Guomon.

*alam-bardār*, n m. A standard-bearer.

*alam tūtnā*, v n Mah Wom. To be scourged  
by Heaven [Wom.

*Khudā kare tujh pe Hazrat Abbās kāalam tūte*

**A علم** *ilm*; Illit. *ilam, elam*, n. m. pl. *ulūm*.

See *biddiyā*, 1 to 4 1 Knowledge

*Ilm-i-shaḥ beh az jehl-i-shaḥ.*

P Prov.

Knowledge is better than ignorance

2 Science 3 (*Illit*) Charms

*ilm-i-āb*, H *jal-biddiyā*, Hydrostatics.

*ilm-i-adab*, H *bolī-ras*, n. m. Literature

*ilm-i-akhilāq*, S उपदेश विद्या Moral philosophy.

*ilm-i-ilahī*, S ब्रह्म विद्या Theology.

*ilm-i-āwāz*, H *shabd biddiyā*, Acoustics.

*ilm-i-bahas*, The art of reasoning, logic

*ilm-i-tashrīh*, H *ang biddiyā*. Anatomy [history.

*ilm-i-tavārīkh*, S इतिहास विद्या Chronology,

*ilm-i-jān*, H *jīv biddiyā* Physiology

*ilm-i-jamādāt, yā mādanyāt*, H *dhātu biddiyā*.

Mineralogy [of zoology

*ilm-i-hayānāt*, H *pashu biddiyā*, The science

*ilm-dān, ilm-vālā*, adj Learned, wise.

*ilm-i-dīn*, S धर्म शास्त्र Religion.

*ilm-i-ramal*, Cleromancy [Natural philosophy

*ilm-i-tabaī*, H *bastu biddiyā*, S पदार्थ विद्या

*ilm-i-ur-ūz*, S कव्च शास्त्र Prosody

*ilm-i-gaib*, H *loh shāstr* The occult sciences

*ilm-i-fiqah o hadīs*,

The Mah. secular and religious law.

*ilm-i-qayāfa*, H *lilāt biddiyā*

The science of physiognomy

*ilm-i-kalām, bayān, yā balāgat*. Rhetorio

*ilm-i-kīmīyā*, H *tal bastū biddiyā*, S रसायन

विद्या Chemistry [मिति Trigonometry

*ilm-i-musallas*, H *tikhūnt-nāp*, S त्रिकोण

*ilm-i-musallas musattah*, H *chauras tikhūnt*

*nāp*, Plane Trigonometry

*ilm-i-musallas kuravī*, H *gol tikhūnt nāp*

Spherical Trigonometry

*ilm-i-mujrimāna*, G G Criminal knowledge  
*ilm-i-majlis*, *nishast o barkhāst*, H. *sabḥā*  
*biddya* A knowledge of etiquette  
*ilm-i-mudan*, H. *rāj nīti* Political science  
*ilm-i-masāḥut*, H. *nāp biddya*, S लक्ष्य व्यवहार  
Mensuration [tism.  
*ilm-i-magnātīs*, H. *lohā-khench biddya*, Magne-  
*ilm-i-manāzur*, *raushnī*, *yā shuā*  
Optics, photology

*ilm-i-mantaq*, S न्याय शास्त्र Logic  
*ilm-i-mauyūdāt* The knowledge of natural  
phenomena. [music  
*ilm-i-mūsīqī*, S गान विद्या The science of  
*ilm-i-nabātāt*, H. *banāspatī*, *yā būṭī biddya*,  
The science of Botany.

*ilm-i-nujūm*, S ज्योतिष Astrology  
*ilm-i-hindsah*, S रेखा गणित Geometry.  
*ilm-i-havā*, H. *pavan biddya*, Aerology [nomy.  
*ilm-i-hariyat*, S खगोल विद्या The science of Astro-  
*usūl-i-ilm-i-tabāi*, H. *bastū-gur*  
The principles of natural philosophy.  
*ulūm-i-mutārīfah*, S स्वयं सिद्ध परिभाषा, H  
*āp hī sach*, n m. Axioms

*ulūm-i-muravvajah*. Modern sciences  
*ulūm-i-mashraqī* Oriental sciences or arts.  
*ulum-i-magrabī*. Western or European science.  
*ulūm o funūn*, Arts and sciences.  
*علمی* *ilm'ī*, adj Scientific, literary.  
*ilmī bahs yā mubāḥisah*, Scientific discussion.  
*ilmī majlis* A scientific or literary society

A *علوفه* *ālūf'ah*, n m. *علف* feeding.  
A pension, stipend, salary; subsistence,  
money (1, 2).

A *علوی* *āl'vī*, adj. Celestial, heavenly.

*علی* *ālī*, n. Muhammad's son-in-law.

*alī-band* 1 An amulet or charm against sorceries  
or enchantments. 2 A jewel, ornament.  
*alī-dhat*, adj Gigantic, monstrous (*barā* 1, 2).  
*alī-madad*, n 1 A trick in wrestling  
2 A return salutation  
*yā alī-madad*, Help me Alī!  
*علی* *ālī*; (In comp) *al*, H. *par*, prep On; upon

*al-al ittisāl*, adv In a series, in succession,  
consecutively, *seriatim*. [severally  
*al-al-ymāl o al-al-infirād*, adv Jointly and  
*al-al-ittlāq*, adv Absolutely, solely  
*al-al-infirād*, adv Severally. [successively  
*al-at-tavātur*, adv In succession, repeatedly,  
*al-al-hisāb*, adv Suspense account  
*al-al-hisāb denā*, v a.

To make advances to be adjusted after-  
wards, make payments on account.

*al-al khusūs*, adv Particularly, especially  
*al-ad-davām*, adv Permanently, in perpe-  
tuity, for ever  
*al-as-sabāḥ*, adv In the morning [(*sādhāran*, 1).  
*al-al-umūm*, *umūman*, adv In general, generally  
*ala qadr-i-marātīb* According to rank, or degree.  
*على القياس* *ala-hāz al-qayās*,

In like manner, similarly; likewise; *mu-  
tatis mutandis*, ditto, on this measure  
*على حدی* *alahd'agī*, Pop. *alahdgī*, n f.

Severalty, separation  
*على حدة* *alahd'ah*, *alahdah*, adj and adv. Separate  
(الک adj, 1, 2, 3, 6, 7, 8, 10—12, 14, and  
*alaq*, adv 1, 2) [apart, segregate.

*alahdah rakhnā*, v a To appropriate, set  
*alahdah alahdah*, adv Separately, one by one,  
apiece. [12—16, 18)

*alahdah k*, v. a To separate (الک 1, 2, 4—9  
*alahdah h*, v n To be separated (*alah h*).

*māl alahdā k*, To part with a property  
*على* *ālah'hi* On him. [mercy (of God) !  
*على الرحمة* *ālahi-r-raḥmat* / On him (be) the  
*على السلام* *alah-i-salām* / God bless him.

*على* *alah'him*. On them.

A *علیل* *ālīl'*, adj

Out of sorts, on the sick list (*īmār*, 1).  
*Alīl kī rāz alīl* Prov The body sick, the mind sick.

A *عمارت* *īmār'at*, n f *عمر* lived, inhabited.

Any large building, an edifice  
*Imārat gārat* Prov House building is ruination  
*īmārat-i-sarkārī*, n. f Public works or buildings  
*īmāratī gaz*, n. m A mason's yard

*mahakma-i-īmārat-i-sarkārī*, G G n. m.  
Public works department. [n. f

A *عماری* *āmār'ī*, Pop *ammārī*, Rus *ambārī*,

A litter or rider's seat with a canopy on an  
elephant Without a canopy it is a *haudā*.  
*Uth Bharat Rām milan āz, gone kā haudā, zarad*  
*ambārī,*

*Upar chanvar dhurat āz* Bharat-milāvā.

A *عمامة* *īmām'ah*, Pop *ammāmā*, Rus. *hīmā-  
mā*, n. m A sheet wrapped round the head  
as a turban, a tiara

A *عمدا* *'amadan'*; P *dīdah o dānistah*; H.  
*jān būjh-ke*, adv. Wilfully, in cold blood  
(*ādatan*, 3, 4)

A P *عمدی* *īm'dagī*, Pop *umdgī*, n. f [eto.

1 Worth (*bhalāi*, 1) 2 Greatness, dignity,

A *عمدة* *īm'dah*, Sah. *umdi*, adj *عمد* proposing.

See *اچھا* 1, 4—7, 10—12, 23, 29.

1 Vital, essential, material; principal; most important

2 Capital, superfine; first-rate, of the first water, perfect (اول 1), sumptuous.

*umdah*, n m. A grandee, nobleman, rich man.

*Umdon ne sus tarah ke yāqūtīyān banāin* Nazir  
*umdah se umdah*, 'The very best

**A** عمر *ūmr*, Pop *umar*, n f Age (H. *arbal*)

1 *Ham to apnī umr se yekī dekhīe hain* [hotī hai.

2 *Subah hotī hai, shām hotī hai, umr yūn hī tamām*

The morn no sooner come to evening grows,

So life's course all too soon attains its close

*umr bhar*, adv For life; during the term of natural life

*umr bhar kā jalāpā*. A lifelong grievance, etc

*umr bhar kī rotīyān sīdhlī k.*, *yā kamānā*, v a.

To earn enough for one's whole life, to make a fortune

*umr-pattā*, A lease for life

*Lāē the ham to umr patā yahān līkhā, vale*

*Jab sayāhī par safaidī charhī tab khahar parī.*

Old age Nazir

Methought a lease of life I'd taken out fair,

But when black turned to white I did despair

*umr ter k*, *kūhnā*, *yā guzārānā*, *umr ke din bharnā*,

v n. 'To pass one's life, drag on one's days

*Maī tā hūn, taraptā hūn, purā hīr men us bīn,*

*Din umr ke bhartā hūn shab o roz main gun gun*

Nazir

I writhe and flutter and die a thousand deaths

from her away, [night and day

The measure of my days I fill, I count each

*umr darāz* 'May you live long' [annuated

*umr-rasīdah* One advanced in years or super-

*umr-qaid* n f *dāim-ul-habs*, n m.

Imprisonment for life

*umr-qaidī*, n A prisoner for life.

*umr kā parmānā*, Poet The cup of life

*umr-i-Nūh*, n f A long life, as long as Noah's

*kam-umr*, *nau umr*, Young, youthful (*kam-sin*).

**A** عمر و زيد *ūmr o zaid*, H. *kalvā malvā*, n m.

John Doe and Richard Roe (زيد) [fundity.

**A** عمق *ūm'aq*, H. *gahī āī*, n m. Depth, pro-

**A** عمل *ām'al*, n m عمل worked.

1 Practice, work, business, employment,

operation (*shhtyār*, 8) 2 Act, deed, work,

action, agency 3 A charm, spell, a mystic

word or incantation

4 Measure, process, procedure

5 Execution (*sādhan*) 6 Effect (*asar*).

*Abhi dūyā kā amal nahīn huā*

7 Administration (*amaldārī*).

8. Intoxicating drinks (امل پانی).

9 Time of day. *Tīn kā amal hai*

10 An enema, a clyster

*amal-i-bejā* 1 Abuse, ill use, misuse

2 Misapplication misemployment

*aml parhūā*, v n 'To mutter a spell or

charm

*amal-i-jarrāhī*, H. *chīr phār*.

A surgical operation

*amal-dārī*, n f 1 Limits of jurisdiction (حکومت)

2 Government; reign, lordship. 3 The

district governed, a collectorship [cess.

*amal dar-āmad*. A proceeding, pro-

*amal-dar-āmad k.*, v a. To act upon, observe

*amal-dar-āmad h.*, v n To be acted upon

*amal-dastak* Warrant; writ, a deed of convey-

ance, a certificate of title

*amal k.*, *yā amal men lānā*, v a

1. To put in execution, carry into effect,

bring into operation (*bayā lānā*)

2 To act, set to work, transact (business).

3 To use (*istemāl k.*, 1 and *Phr*, also *barat-*

*nā*, 1). 4 To dispense; administer 5. To

effectuate (*asa k.* 1) 6 See *amal pānī k.*

*davā kā amal badāl nā*, v a.

To change the operation of a drug

عمل *am'lah*, n m 1 Establishment, office

The Persian or Vernacular establishment of an

office, as distinguished from the English department,

the ministerial officers attached to any office or court.

2 The materials of a broken house

*amlah-pulis yā jaydārī* Police establishment

*amlah-khurī*. An inferior native clerk [sion.

*amlah dukhlah k.*, v a. To bring under posses-

عمل *amlah f'eld* n m Ministerial officers,

clerks, officials, executive authority

عملي *ām'alī*, *amlī*, adj 1 Practical; not theoreti-

cal 2 Addicted to intoxicating drugs

*Jo main jāntī Bholā Nāth aūtī, bagyā men bhag-*

*yā buīā rukhī* Wom. Mahādev kā bijāh.

My simple sire a bhūngī had I known

My garden with the drug I would have sown.

**A** ام'ن'م' *ām'mū*, H. *chachā*, n m.

Father's brother, paternal uncle.

*amimī-zālah*, H. *charherā bhāī*, n m.

Father's brother's son, cousin.

**A** امود *āmūd'*, *umūd*, H. *sīdhī khārī lakīr*,

n m (Geom.) A perpendicular.

*umūd dāhūā*, v a. To throw a perpendicular

on a straight line.

**A** عمیق *āmīq'*, H. *gahrā*, adj Deep, profound.

**A** عنب *innāb'*, n m. The jujube fruit

*innāb'ī*, adj. Red like a jujube

**A** عنایت *inā'yat*, n f. 1. Favour (احسان), boun-

ty 2 Countenance, aid, support,

*ināyat rakhnā*, v a To show favor to, look

kindly on. [give.

*ināyat k.*, v a 1 See *ehsān k.* 2 To grant,

*inā'yatī*, adj Bestowed, favored. [fume

**A** انبر *ām'ar*, n. m Ambergris, a rich per-

عند *āmb'arīn, amb'arī, adj*

Of the color or odour of ambergris.

**A** عند *ind, adv* At, near, nigh, before, with;

by, about, in, on, according to, etc  
*ind-ul-istisār, yā tahqīqāt* During interroga-

tion, inquiry, or investigation

*ind-ul-patāi, A H* On examination or inquiry

*ind-ul-tajvīz* Under consideration, pending

trial or investigation, before the court.

*ind-ul-tulab, adv.* On demand.

*ind-ul-subūt* On proof, on conviction

*ind-ul-zurūrat*, When required or demanded.

*ind-ul-mulāqāt*, During the interview

*ind-ul-vusūl*, On receipt. [event

*ind-ul-vuqū*. When it happens, in such an

**A** عندليب *āndalīb, 'indulīb, Poet. n f.*

A nightingale.

**A** عندية *ind'iyā, n m. عند within*

1 Opinion, one's own opinion or belief

*Inkā bhi indiya le lo!*

2 The inner mind, intent.

*Inkā indiyā hi nahin pāyā jātā.*

**A** عنصر *ūs'ar, n m. Pl anusir. Element,*

primary element (H *tat, 1*) [original

عصري *ūs'arī, adj.* Elementary, elemental,

**A** عقاب *ūn'qā, anqā, n m* A fabulous bird

عقا *unqā, adj* Rare, scarce.

*unqā h, v n. 1* 'To be rare 2 'To be non est

*Is zamāne men rozgār unqā hai. Prov* Saying

**A** عنقریب *'anqarīb, 'adv* عن prepos and قریب

1 Adjoining, adjacent, bordering upon (*pās,*

1) 2 Very soon, shortly, nearly, almost 3

(*anqarībānevālā*) About to happen, approach-

ing, imminent, impending, threatening

**A** عنوان *'anvān, 'unvān, n m* عن superscrip-

tion See *sarnāmā* and *tamhīd*.

1 Title, title page 2 Mode, manner

**A** عنبنی *'in'nīn, n m. 1* One born with a

small penis 2 An impotent person

3 A coward.

**A** عوام *'avām, n m. pl. of عامه 1* The common

people, the mass, populace, vulgar

2 'The scum or dregs of society

*avām-un-nās, H sab log, The people, the com-*

munity, the population, the public.

*avām kī utīlā ke liye mushtakar hotā hai* Is

hereby promulgated for general information.

*avām ke fūde ke liye*

For the public good or welfare.

*avām ke liye* For the public; common.

**A** عوج بن عدق *āuj bin ānaq, Pop āj bin*

*aunaq n m 1* Og, king of Bashan.

2 A tall foolish man.

**A** عود *ūd, n m.* A return, relapse

*aud k, v a. 1* To get a relapse (*ubharnā, 6*).

2 To return to, fall back upon.

**A** عود *'ūd, n m.* The wood aloes

*ūl-soz, n m.* A vessel in which *ūd* is burned.

عودی *ūd'i, adj* Made of the wood aloes

**A** عورت *ūr'at, n f lit* naked. A female (استري)

*Aurat par hāth ūhānā achchhā nahin. Prov* Saying

It is not right to lift one's hand on a woman

*aurāt tārak-ul-dunyā, H āryān, jāfī* A nun

*aurāt kī zāt, Hin aurāt-bānī, Rus banyar bānī,*

*Mah. mastūrāt, n f.* The female sex, woman-

kind [nant woman.

*aurat-i-hāmīla, H garabhvanfī istri, A preg-*

*aurat-i-rutbah G G* A woman of rank

*aurat kā bhagā le jānā. G G* Abduction

*aurat kā rāj, Woman's reign or supremacy.*

**A** عو *āv, H. bhaun bhaun, n f.* An imi-

tative sound, as a bark, bow-vow [To bark

*av av k, H bhaun bhaun k, bhaunknā, v a*

**A** عوض *'ev'az, evzah, evzānah, n. m* See بدلا

1. A substitute, *succedaneum* 2 An amends.

3 Penalty, forfeit

*evaz irsāl* Return of a writ.

*evaz denā, v a.* To make compensation, to

reimburse, repay (*badlā denā*)

*evaz lenā, v a.* To pay one off (*badlā lenā*).

عوض معاوض *'evaz māvuz, yā māvaza.*

A return, commutation (ادل بدل)

*Evaz māvaz gilā na dōrad. P Prov* One thing for

another is complaint's demurrer

(Exchange is no robbery) [E. 1]

*evaz māvaz h, v a.* To interchange (*adlā badlā*

*evaz men h, v n* To represent, replace, super-

sede, supplant (*badlā men h*)

*evaz men, ba-evaz, l* As compensation or indem-

nity, in satisfaction

2 *Mutatis mutandis*, in supercession of.

*evaz i-nuqsān, tāiān, H tote kī bharautī, dand,*

Indemnity, indemnification [price

*ba-evaz qīmat-i-muāriyan G G* At a certain

*evazānā kāfī* Sufficient amends [representative

*ev'azī, Pop ev'ī, n f. 1.* A substitute,

2 The person officiating, a *locum tenens*

*evazī, adj* Officiating, acting, in charge

*evzī denā, v a* To supply a substitute (as a

servant) [tute

*evzī rakhnā, v a.* To take or accept a substi-

*evzī h, v a.* To officiate, to act in the place of.

**A** عہد *'ahd, n m. 1* Engagement, stipula-

tion (اقرار 1, 3) 2 See *zamānah, 1, 2.*

3 Reign (*rāj, 1, 5*) [engagement.

*ahd tornā, v a* To break one's promise or

*ahd tūtnā*, v n To be broken (a contract)  
*ahd-i-hukūmat* In the reign of [engagement  
*ahd-shikan*, adj Faithless to one's word or  
*ahd-shuknā*, n f Breach of faith, contract,  
 or engagement, infraction of a treaty  
*ahd k*, v a. 1 See *iqār k*, 1, 4

2 To abjure 3 To make a vow  
*ahd karvānā*, v a To bind, make conditions  
*ahd men*, adv In the reign of  
*ahd-nāmah*, n m. A convention, charter,  
 treaty (*iqār-nāma*)  
*ahd-nāma-i-ijārat* A commercial treaty [tract  
*ahd-nāmah lkhvānā* To bind, oblige by con-  
*ahd o paimān*, n m. Articles of agreement,  
 treaty of alliance

*ahd o paimān k*, v a To enter into, or make  
 a convention, make a treaty, make terms  
 or conditions (*iqār k*, 4) [parties

*ahd o paimān karne-vāle* The contracting  
*ahd* *dh'dah*, n m Office, duty, occupation,  
 charge (*jagah*, 3) [an engagement

*ohdah-barā h*, v n To discharge a duty, fulfil  
*ohdah-barāi*, n f 1 Discharge of duty, com-  
 pletion of an engagement 2 See *bariyat*

*ohdah-barāi k*, v a 1 To acquit one's self of  
 an obligation. 2 To discharge the duties of  
 an office [entrusted with a commission.

*ohdah pānā*, v n To be appointed to an office,  
*ohde par māmū*, *yā muqarrar k*, *ohdah denā*,  
 v a. To appoint to, or instal in an office.

*ohda-i-jajī*, G G The office of a judge  
*ohdah-i-jatīl* An honorable or high place,  
 office, or dignity

*ohdeh-dār* An office-holder, officer, function-  
 ary, civil or military authority [officer  
*ohdeh-dār-i-kharch-kunūdah* The disbursing  
*ohdeh-dār-i-sarkārī*, n A government official,  
 a public officer.

*ohdeh-dār-i-mālahat* A subordinate officer  
*ohdeh-dār-i-māfaug*, *yā ālā* A superior officer  
*ohdeh-dārī* Holding an office, incumbency  
*ohdah rakhnā*. To hold or fill an office  
*ohde se bartaraf*, *yā māzūl h*, v u

To be dismissed from an office  
*ohdeh se dast-bar-dār h*, v n See *istifā denā*.  
*ohda-i-āmil* An executive authority [ment  
*ohda-i-qāyam-muqāmī* An officiating appoint-  
*ohde ke etabār se*, *ba-etabār-i-ohdah* By virtue  
 of one's office, *ex officio* [office  
*kisī ohde ke hile se*, G G Under color of any  
*masrūf ba-kār-i-ohdah*, G G H. *kām par*.

On duty

*ahdī dh'dī*, n m. A sluggard. See *احدي*  
*Hil-ke pāni tak*, *ajī*, *pite nahīn*,  
*Tum to ahdī se ivā majhul ho* / Wom.

**A** *ayādat*, H. *byorā*, Tir. *puchhārī*,  
 n f. See *bīmārpursī*  
*ayādat k*, *byorā lenā*, v a. To ask after the  
 health of a sick person.

**A** *āyār*, n. m. A knave, an impostor.

*āyār*, adj Crafty (*chālāk*).

*āyārī*, n f Imposture, deception,  
 circumvention (*chālākī*, 4)

**A** *āyāsh*, adj عيش he lived.

1 Luxurious, voluptuous. 2 Libidinous,  
 lecherous, rakish. [bauchee.

*āyāsh*, n. m. A rake, a Don Juan, a de-  
*āyāshī*, n. f. 1 Luxury, luxuriousness.

2 Animal gratification (*aubāshī*, 1, 3).

**A** *āyāl*, *ayāl o atfāl*, n m pl. of *ayāl*

A family (*اولاد*).

[family

*ayāl-dār*, n m A man with a family or large

*ayāl-dārī*, n f. Family or worldly affairs

**A** *āyān*, adj عین the eye. Visible,

distinct, conspicuous; clear (*ظاهر*)

*Āyān rā che dayān* ?

P Prov

What's plain as day what need to say

*ayān k*, v a To throw light upon, lay bare  
 or open, unfold, elucidate (*praghat k*).

**A** *āib*, n m. 1. Vice (*اوجس* 1—4).

*Yeh ghorā āib lātā hāt*.

2 Imperfection (*burāi*, 4)

1 *Dastar khān ke bichhānā men sau āib*, *na bichhānā*  
*men ek hī āib* Prov

With entertainers hundred faults are found,  
 with those who entertain not only one.

2 *Āib khud har kas nu binād* P Prov  
 Not every one can see his own faults.

3 *Āib karne ko bhī hundar chāhiye*. Prov.  
 It needs skill even to do wrong

4 *Ek hunar aur ek āib har ādmī men hotā hāt*. Prov.  
 In every man you find a fault to every virtue linked

*āib-posh*, n m 1. One who conceals a fault or  
 defect, or screens another

2 An upper garment which hides one of  
 inferior material, etc. [nivance.

*āib-poshī*, n f. Concealment of a fault, con-

*āib jānnā*, v. a. To impute as a fault, condemn

*āib-i-jismānī*, H *deh angan*, n. m. Bodily defect

*āib-jo*, *āib-chīn*, *āib-bīn*, *āib-gīr*, adj.

Censorious, carping, captious

*āib-jo*, *āib-chīn*, n m. One who looks out for  
 faults (*khudā-bīn*), hypercritical

*Āib-joyān-i sukhan dhādhāte hain āib*, *Asir*, [Asir  
*To hunar-mand hain woh dād-i-hunar dete hain*  
 Small critics on the watch for faults e'er are,  
 True artist will due meed of skill give e'er

*āib-joī*, *āib-chīnī*, *āib-gīrī*, n. f.

Picking out faults, hypercriticism.

*āib chhupānā*, *āib poshī k*, v a. To hide a fault  
 or blemish, to screen another.

*āib-goī*, n f Evil-speaking, aspersion, scan-  
 dal (*burāi*, 3) [lagānā

*āib lagānā*, v a. 1 See *ilzām dharnā* & *bohtān*

2 To speak ill of, disparage, detract;  
 run down, decry, stigmatize (*dāg lagānā*).

3 To accuse one of fornication or adultery. [out faults

*aiḥ nīkālnā*, v a. To find fault with, pick  
عیب *aiḥ*, *aiḥ-dār*, *aiḥan*, adj 1 See *burā*, 7, 8

2 Unsound, faulty; defective

3 One-eyed, squint-eyed.

*aiḥī*, n. m. *aiḥan*, n f. A bad character.

*be-aiḥ*, adj Without flaw, blemish, or defect;  
sound, good (*achchā*, 5, 6, 7)

*Be-aiḥ iḥt Khudā ki* Prov God is pure and perfect.

A عید *id*, n f. عید returning

1 A Mah religious festival.

*Has roz-id, ranjish-ikhātir ko do salām!*

*Do gale lago mere! kauri 'nahin nahin!'* Azurdah.

This is Id's festive day, bid anger then adieu!

Your arms twine round my neck! what 'no no'

how say you?

2 A festival day; festivity, revelry

1 *Ā bhi manā bādā, ā zāhid!*

*Tere nazdik Id Id nahin!*

Sheftah.

What, Saint! wine e'en today eachew,

Is Id no festive day with you!

2 *Har roz Id nest ki halvā khurad kase.* P Prov

Every day is not Id that Halva one should feast

on. (Christmas comes but once a year).

*id-ul-fitar*, *id*, n. f A Mah. festival observed in  
the month of *Shavāl*, q v

*id-ul-zuhā*, Pop *bagrid*, n A Mah. festival observ-  
ed in the month of *Zil hij*, q v. [occasions

*id ke chānd h*, v n To be seen on very rare  
*Tum to Id ke chānd ho gayē*

*id-gāh*, n. f. A platform, sometimes screened or  
enclosed by a brick wall, where Mahome-  
dans assemble for occasional devotions, esp  
at *Id* or other religious festivals

عیدی *id'i*, n. f. 1 A present made at or be-  
fore *Id*, etc; an Easter gift 2 A kind of  
verse descriptive of *Id*, etc 3 The paper  
on which the above is written. 4 Fees  
from Mah pupils to their teachers in  
return for the *Id* written by them.

5 Pocket money given to children at *Id*

A عیسی *is'ā*, Hebrew, *ish'ā*, n. m. S *ish*  
supreme Jesus.

*Isā ba-din-ikhud, Mūsā ba-din-ikhud.* Prov

Christ is Christ in his own creed, Moses in his.

(They are nothing to men of other creeds)

عیسائی *is'ā'i*, n A Christian.

*is'āi*, adj Christian.

*is'āi honā*, v n. To become a Christian

*mazhab-i-is'āi*. The Christian faith or religion

عیسوی *is'ā'ī*, *san i-is'ā'ī*, adj. The Christian era, A D

A عیش *iḥsh*, n. m. 1 Luxury, a bed of  
roses, a bed of down (*ashrat*)

2 Animal gratification, sexual intercourse

*aiḥ urānā, yā k*, v n. 1 To enjoy oneself

2 To riot and revel in sensual enjoy-

ments. [rites.

*aiḥ ke bande, aiḥi-bande* Sensualists; Syba-

*aiḥ mahāl*, n m.

The inner or female apartments of the  
house of a person of wealth or rank.

*aiḥ o ashrat*, *aiḥ o nashāt*, n

Sensual pleasures, voluptuousness, de-  
bauch, orgies (*rang ralyān*)

*aiḥ, yā aiḥ o ashrat se guzarnā*, v n.

To live well, pass one's days in luxu-  
rious enjoyment; enjoy oneself

A عین *āin*, n. 1. The eye (آینه) 2 The udders.

A عین *āin*, adj. 1. Direct; straight, exact.

2 Intrinsic; real, very

*ain ittihād* Close alliance or friendship

*ain-ul-māl* 1. Principal (*rās-ul-māl*).

2 Net profit, land revenue.

*ain maqām*. The very place or spot.

*ain main*, *ba-ainhi*, H *vohi*, adv. Cor. of

A *man va an*. The very same, exactly alike.

*Yeh to ain main rāsū hi ha.*

*ain vaqt*. The nick of time, an opportune  
moment, critical moment

*ain vaqt par*, adv 1 In the very nick of time.

2 Punctually, at the proper time [act

*ain vaqt-i-jurm* *Flagrante delicto*, in the very

*ain'i*, adj Rejected (as a horse)

*gavāh-i-aini*, H. *ānkh-sākshī* An eye witness.

عینک *āin'ak*, n. f. Spectacles (*chashmā*, 2). [eye

*bilā anak* Without glasses, with the naked

A عین غین *āin gāin*, adj 1 Like (اکسی)

*Yeh donon ain gāin hañ, se chhupāo, se nikālo*

2 (lit the difference of a dot) Squint-  
eyed. 3 Having a cataract.

غ

غ *gāin*, called مقروطه or غینة The  
19th letter of the Arabic, and 22nd of the  
Persian alphabet, has no corresponding cha-  
racter in Sanskrit. In *abjad* it stands for 100

A غار *gār*, H. *garhā*, n. m. 1. A cavern  
(*bhat*, 2). 2 A hollow or low ground  
where water lies 3 A deep gash or wound.

*gār parnā, yā par jānā*, v. n. To become hollow.

2 To become a deep sore or ulcer

A غارت *gār'at*, n f Pillage, rapine (اچار).

*gārat-gol*, n. m Sudden loss or destruction.

*gārat-gol h*, v n. 1 To be ruined, destroyed.

2 To be annihilated. 3 To disappear.

*gārat k*, v a. To spoil, despoil; lay waste

(اچار 3—7). *Khudā tujhe gārat kare!*

*gārat-gar*, n. m. A plunderer (*batmār*)-

*gārat-gayā, gārī,* Wom Ruined, destroyed.

1 *Chlor, gārat-gaē / merā pichhā!* Wom. Shauq  
Away! thou blasted one! pursue me not!

2. *Mue gārī mātā nahin* Mah Wom  
*gārat h, v n* To be destroyed, ruined, etc.

*Pahunchi woh lahin zamān pe jā ke,*  
*Gārat hai dam men lut lutā ke.* Sohan Lal.

*غارى* *gārat-garī, n f.* The act of destroying,  
pillage, destruction.

**Gr.** *غاريقون* *gārīq'un, n. m.* A garlic.

**P** *غازى* *gāzī'h n m* Perfumed powder for the  
hair or skin. [over infidels]

**A** *غازى* *gāzī, n. m.* A Mah. who is victorious

*Mare to shahīd, mārē to gāzī* Prov  
A martyr if killed, a Gāzī if he kills

*gāzī-mard, n. m.* 1 A hero 2 (*Met*) A horse  
*gāzī mīyān, n m* 1. The nephew of *Sultān*  
*Mahmūd* who is worshipped as a saint

*Thorā karen Gāzī mīyān, bahut karen dafāli* Prov  
The Gāzī's war feats small the drummers loudly call.

2 (*—kī chharjān*) A festival held in com-  
memoration of him.

**A** *غافل* *gāfil, adj* غافل was unmindful.

Negligent, neglectful, remiss (*an-chut*)

1 *Yān āj juke hāth se kōi mar bichārā jāyā,*  
*Gāfil na ho is bāt se kal woh bī mārā āyā,*  
*Kul'ug nahin, kar-jug hai yeh, yān dīn ko de aur*  
*rāt le!* The world. Nazir

To-day, poor wretch! one's by another slain,  
Take heed! tomorrow him too Death shall brain,  
No iron age, strict cash sales here are made,  
By day you give, by night you're surely paid.

2 *Maut bilāi takī dōle hāth liye kal kāpinjā,* [Kabir  
*Khirkī khol jhapat le jōre kyā sove gāfil nīdrā!*  
Death prowling, cage in hand, with cat-like tread  
Sweeps up his prey—Beware, O sleepy head!

*gāfil h, v n* To be negligent, etc.

See *be-khahar* 1, 2, 4

**A** *غالب* *gālib, adj* غلب overcome. See *zabar-*

*dast* (1, 3) 1 Overcoming, overpowering,  
predominant, paramount. 2 Successful,  
triumphant, victorious. 3 Excelling, sur-  
passing. 4 Probable, likely

*gālib ānā, rahnā, yā h, v n* See *jītnā* and  
*zer k.* 1 To surmount, master, vanquish.

2 To gain, attain, secure, or win a point  
or object. 3 To frustrate, foil, discomfit  
(*tornā*, 13, 17) 4 To excel, surpass.

*PHR.* To bear away the bell, to beat hollow,  
to get the whip hand of; to turn up trumps, to have  
the game in one's hand, to have on the hip

*gālib ānā phand yā fareb se* To circumvent,  
overreach, cheat, trick.

*gālib thā* It was likely or expected

*gālib hai, adv* It is probable.

*غالب* *gālibān, adv* Most likely, in all pro-  
bability, very likely, like enough; ten to one

**P** *گالیچه* *gālī'chah, qātīn,* Illit *gātīchā, Rus.*

*galichā, n. m.* A Turkish carpet.

**A** *غائب* *gā'yab, Pop* *gāib, gāyab-gullā, adj*  
غيب absent, hidden. Absent, invisible,  
vanished, lost (*poshīdah*)

*gā'yab, n m* 1 The invisible; the future

2 The Deity 3 (*Gram*) The third person.

*gāyab kāiā denā, yā karvānā.*

To cause to disappear.

*gāyab k, gāyab gullāh l.* To secrete (*chhupā*  
*rakīnā* and *urānā*, 16, 25)

*gāyab khelnā, v a.* To play chess without  
seeing the chessboard, or one's opponent, etc.

*gāyab h, v n.* To disappear (*ہٹا* 1—4  
and *چھپا* 1, 2).

*āga-i-gāyab; H. an prush, (Gram)* The third  
person. [(*pīt pīchhe*)]

*غائبانہ* *gā'ebān'ah, adv* In one's absence

**A** *غایت* *gā'yat, gāyat darje kā, adj* See *لڑک*

(1, 2, 5) 1 Considerable, extensive,  
immense, enormous 2 Deep, uttermost.

3 Consummate, gross, arrant, extraor-  
dinary 4 Inordinate, immoderate

*غایت* *gāyat, n f* See *intihā*

It is used mostly with the Arabic particle *le* up  
to, as *min ibtidā' san—lugāyat*—from the begin-  
ning of the year—to the end of—.

**A** *غبار* *gubār, n m.* غبر was dust colored.

1 Clouds of dust, a dust storm

2 Fog, mist. 3 Foulness, impurity

4 Hatred (*bar, 1*) 5 Soreness, bad  
blood (*chashmak*) 6 Affliction; grief.

7 The smallest Arabic or Persian hand-  
writing [begrimed.]

*gubār-ālūdāh.* Covered with dust, dusty,  
*gubār mkālānā, v a* 1 To give vent to passion.

2 To take revenge (*bar mkālānā*)

*غبار* *gubār'uh, n. m.* A balloon, esp. a fire balloon.

**A** *غبن* *gāb'an, n m.* Misappropriation of

money, unlawful abstraction (*khud bād*).

*gaban-i-fāsh* A gross fraud

*gaban k, v. a.* To misappropriate (*khayānat k*)

**A** *غبی* *gābī, adj* Weak in mind, dull;

muddle-headed. 2 Forgetful

**P** *گچلی* *gichli, A* *gātīz, adj* Dirty, filthy.

**A** *غدد* *gud'ud, Pop* *gudūd, H* *gūlī, gānīh,*

*n. m.* A glandular swelling; a gland

**A** *غدر* *gadr, Pop* *gadar, Rus. gadar, n. m.* غدر  
was perfidious. See *بلا* Confusion, disorder

*gadar machānā, yā k, v a* 1. To raise a riot  
or disturbance. 2. To rebel; riot, revolt.

*san sattāvan kā gadar* The mutiny of 1857.

**A** *غذا* *gā'ā, n. f.* Food, aliment; diet.



*Khān i-dil pinē lo, aur lahit-i-jigar khāne ko,*  
*Yeh gizzā mitti hai, jānā, tere divāne ko!*  
 My drunk my heart's blood, and my liver is my food— [good]

Such nutriment held for my soul's distracted  
*gizzā laṭif, halkā khānā.* Light food or diet.  
*gizzā yā hāzimah ke mutaalliq, (Med.)* Alimentary

**P غرارة** *ḡarā'rah*, H. *kulayōn*, n. m. A ḡar-

*ḡarah* 1 Gurgle. 2 (Med.) A gargle.  
*ḡarāre dār pajāmah*, Loose trouseers. [roar]

**P غرانا** *ḡurrā'nā*, v. n. 1. To growl,

1 *Khānā! aur ḡurrānā* Prov Feed and growl!

2 *Jiskā khāz, uti pe ḡurrānā!* Mah. Wom.

Growl at the hand that feeds you!

2. To purr as a cat.

**A غرب** *ḡarb*, *ḡarab*, H. *pachchham*, n. m. غرب  
 was hidden The west.

**غربى** *ḡarbī*, H. *pachchmī*, adj. Western.

**A غرابت** *ḡurb'at*, *ḡarībī*, n. f.

Humility; lowliness (2 ادھینتا).

**A غرض** *ḡar'az*, Illit. *garz*, Rus and H Poet

*garaz*, n. f غرض aim See (1 ارادة) 1—4, 6).

1 Interest, concern.

*Garaz bāolī hoti hai.* Prov Interest is a mad driver

2. Necessity, occasion (*chū'iyāt*)

*Tumhārī sau dafā garaz pure to lo!* (Said by a  
 shopkeeper to an unwilling customer) Buy  
 when you feel the need of it a hundred times!

3 Motive, object.

*garaz, al-garaz* In short (*al-qissah*).

*garaz rakhnā*, v. n. To be interested in; to  
 occupy or concern oneself with.

*garaz i-ām.* A common object.

*garaz kā bāolā.* A slave to one's passions.

*garaz kā yār, garzī*; Rus *garzī*, adj. 1 Self-  
 seeking, selfish, time-serving, mercenary.

2. Designing, artful.

*garaz k.* (Shopkeepers) v. a. To sell or dispose  
 of, sell cheap [(*hūyatmand*)]

*garaz mand, garzī, sāhib-i-garaz*, adj. 1 Needy

*Khudā dard-mund kare, garaz mand na kare!*

Prov [make!]

God feeling hearts all make, a selfish heart ne'er

2 Interested, concerned

*Matlab ke garzī, yār, pū pahchān.* Your cupboard

love, my friend, I understand full well.

*garaz mandī*, n. f. Self-interest (2 آپائی)

*garaz nikālā*, v. a. To have one's end served

*garaz nikālā*, v. n. To be successful in a design.

*garaz yeh ki*, In short, in brief, in a word.

*bā garaz*, Interested (*garaz-mand*, 2)

*ba-garaz-i-husul-i-maushā* G G For all pur-

poses [with]

*be-garaz*, adj. Disinterested, having no concern

*be garaz*, adv Disinterestedly, indifferently

*Banyē kā salām be garaz nahin.* Prov

The grocer's good morning, a reminder to pay

*be-garzī*, n. f. Disinterestedness

**P غرشي** *ḡur'fish*, H *tir phis*, n. f. See *chān*  
*parākh.* Threat, intimidation, bullying.  
*Mujh se ḡur'fish na lānā!*

**A غرندہ** *ḡur'ah*, n. m. 1 A window (*lāḡhā*)

2. (Slang) A hidden place, a corner.

*ḡurfe kī bāt chīt, Slāng.* A secret conversation.

**A غرق** *ḡarq*, Illit. *garap*, adj. 1. Drowned,  
 immersed, sunk. *Nashē men ḡarq parā hai.*

2 Absorbed, given up to, occupied with  
*garq k*; Illit *garap k.*, v. a. Rare To drown

*garq h*, Illit *garap h*, v. n. See 1, 3.

**غرقاب** *ḡarq āb*, adj. Sunk; drowned

*ḡarqā'nā*, H *galānā*, v. n. To sink a well.

**غرقى** *ḡarqī*, n. f. 1. Flood, inundation.

2 Depression, low ground 3 See *bishtī*.

*ḡarqī men ānā*, v. n. 1. To be flooded.

2 To be lowered or depressed (ground)

*Dālān ḡarqī men ā gayā.*

**A غروب** *ḡurūb*, n. m. 1 Setting (of the sun,  
 etc.), occultation (H *ast*, 1) 2 Sunset

**A غرور** *ḡurūr*, H *ghamand*, n. m. Pride (ایمان).

*Tagōful, hayā, nāz, shokhī, ḡurūr,*

*Har ek apne mauqe se vaqt-i-zurūr* Mir Hasan.

Indifferent, modest, loving, saucy, proud,

Each pretty air upon occasion showed.

*ḡurūr k.*, v. a. To be proud (*dīmāg k.*).

**A غرة** *ḡur'rah*, n. m. lit. a white spot on the  
 forehead of a horse. 1 (Pop *garrah*) An  
 iron grey or roan horse

2 The first day of the moon. 3 A fast  
*ḡurrā balānā, yā denā*, v. a. To put off; to  
 turn a deaf ear to, give the go-bye

1 *Aj khāne lo ḡurrah do!* [A creditor]

2. *Tis din chānd le vāde pe phirōtā hai mujhe,*

*Chānd hota hai to phir ḡurrah batāitā hai mujhe.*

He puts me off for thirty days and says 'come  
 next new moon,' [with 'next new moon']

When new moon comes again he puts me off

**A غرة** *ḡar'rah*, n. m. Pride, vanity.

*Abhi ukā ḡarrah nahin dhayā.* Mah. Wom.

**A غريب** *ḡarīb*, adj pl *ḡurāb*. 1. Poor; destitute

1. *Ek ḡarīb ko mūrā thā to nau man chardī niklī thī.*  
 Prov A poor man I once killed with nine  
 maunds fat rewarded me. (The reply made to  
 one who pleaded that the slaughter of so poor  
 a man would be no gain to his destroyer)

2 *ḡarīb ne rozāh rukhā, dīn bare hū* Prov  
 When poor men fast the day just lengthens out.  
 (They cannot afford to feast well before and after  
 the day's fast).

3 *ḡarīb! tere tin nām—jhātā, pāstī, be imān!* Prov  
 Poor man! thy names are three—liar, wretch,  
 and rogue

4 *ḡarīb ko kaurī aḡharfī.* Prov

To a poor man a farthing is a sovereign.

2 Humble, meek, mild, innocent.

*Namā bare ḡarīb hai, rahen paluk kī sh.*

*ḡhar purē chūke nahin, karēn lākḡ meḡ chōḡ.*

The eye so harmless seems retired behind its lid,  
Chance found it spareth not, a hundred thousand  
bleed!

*garīb-ul-vatan*, H *pardesī*, A foreigner, stranger  
*garīb harāmzādah*, n m A villain in rags  
*garīb-khānā* One's own humble lodging, my house

*Garīb khane pe tashrif lōyē!*

*garīb gurbā*, n m. Poor men, paupers  
*garīb k*, v a. To impoverish, beggar, make poor, reduce to poverty  
*garīb-mār*, *garīb kī mār*, Oppression of the poor, misfortune [the poor  
*garīb-nivāz*, *garīb parvar*, n. m. Cherisher of

An epithet commonly addressed to a superior, or to a European functionary by natives of inferior rank, esp if supplicants or suitors.

*Jin pāhen panhī nāhīn, tinhen det gayrōj,*  
*Bikh det, Bikhmā mile, sāhab garīb nuāj!*  
Who barefoot are an elephant receive,  
Princess for poison doth His bounty give.

It is related that a king when out hunting once sent a letter to the prince by a *faqir* (mendicant) ordering him to administer *bikh* (poison) to the bearer. He however understood it as an order to give his Sister *Bikh* or *Bikhmā*, the princess, in marriage to the *Faqir*

*garībā-maū*, W, *garībā-mau*, E., adj Humble, mean (dress, meal, etc) [want

*garībī*, n f Poverty, penury, indigence,  
2 Meekness, mildness (*ādāhīnī*, 2)

*garībī ānā*, v n To be reduced to poverty.

*garībī*, adj *garībī*, innate Innate, natural

*harārat-i-garībī*, H *agnī*, n f. Natural heat.

*garībī*, n m A drowning person.

*garībī*, adj Immersed drowned

*garībī-rahmat*, adj Overwhelmed with mercy, drowned in the grace of God

*Khudā use garībī-rahmat kare!* God bless him!

*garībī*, Rus *gayal*, n f pl *gazalyāt*

An ode, an amatory or Bacchanalian poem.

*gazal khuān* A reciter of odes

*gazal-khuānī*, n. f. The reciting of odes

*gazal kahnā*, v n To compose an ode [bath

*gusl*, Pop *gusal*, n m 1 Bathing, a

2 (Mah) Purifying by frequent immersion in water

*gusal-khānā*, n m A bath-room, "bagnio"

*gusl-i-sehat*, n. m

Bathing after recovering from sickness

*gusal k*, v n To bathe

*gusul kī hāyat honā*, v n To be polluted.

*gusal*, yā *gusl-i-mariyat denā*, v a

To wash a corpse

*gash*, n m A faint, swoon, stupor

*gash ānā*, v n. To faint, go off in a swoon, swoon.

*gash h*, v n. 1 To fall in love, to love *Yeh bhī*

2 To take a great fancy to, to be mad after.

*gusāh*, H *tehd*, n. m *gus* his throat  
choked Rage (*tezī*, 6). [lawful].

1 *Gussā harām hai*. Prov Anger is a bastard (or un-

2 *Gusse men bhalāī lunāī nahīn sūjhtī*. Prov Anger knows not good from bad.

3 *Zarā gussā jāē, delhō / kausā pittā hūn* / Wait till I am the least bit angry, and see how I'll beat you!

4 *Gusse men aql jāit rahit hai*. Anger is an enemy to reason.

5 *Zor thorā, gussa bahut, mār-khāne kī nūshānī*. Prov. Weak and angry, punishment sure

6 *Inkī nāh par gussā rakkhā hī rahit hai* Prov His nose is always red with passion

*gussā pīnā, mār-nā, yā thūknā*, Tir *gussa ghonē*  
*nā*, v n To suppress one's anger. [Zafar

1 *Ham to pi jāte lahū dushman kā, par kuchh sochkar*  
*Dul men apne gussā apnā, aē silam gar, pi gar*  
I would have drunk my rival's blood but then I thought awhile [one, smile!

And in my heart my rage suppressed, O cruel fair

2 *Chalo, jāne do! gussā thūk do!*

*gussā dilānā*, v a. 1 To enrage (7); put in a passion, or out of temper; to provoke, irritate, ruffle, nettle [or choler

PHR To stir up one's bile, to raise one's dander  
2 To offend, give offence

*gussah nāk par h*, v n To be very choleric

*gusse se, yā gusse ke mārē bhūt hō jānā*, v n To rage like a fiend

*Gusse ke mārē bhūt hō rahā hai*.

*gusse men*, adv In anger, in hot blood.

*gusse men bhar jānā, yā lāl h*, v. n.

To be enraged.

*gusse h*, *gussā k*, v n To be angry, to get, fall, or fly into a passion

*guslī*, *guslīlā*, *gusāl*, *gusyal*, A. H., *gussevar*,

A P adj Irascible, choleric, passionate

*gusāl*, n m.

Embezzlement, misappropriation.

*gusāl*, *gusāl*, *gusāl-kā*, adj was angry.

1 Angry, offended, displeased 2 Too good, too bad, excessive, dreadful, shocking *Gazab garmī partī hai* [zing.

3 Gigantic, stupendous, splendid, dazzling to *gazab ban-ke nulle hō!*

4 Very beautiful, angelic.

*Ham jis pe hain āshaq, woh parī zād gazab hai*. Zauq

5 Unique (*achambā*, and *anokhā* 1-5)

*Uski jo bāt hai, woh gazab hai*.

6 Destructive, hurtful, baneful.

*Yeh bad-mizāji tūmhāre haq men gazab hai*

*gazab*, n m Vengeance, wrath, woe (آفت)

1 *Burhā gazab kī puriyā*. Prov An old woman is a packet of evil (Pandora's box)

2 *Burā hākīm Khudā kā gazab* Prov A bad ruler is an instrument of God's vengeance.

3 *Yeh khyā thorā gazab hai kī Hindustān ko kangāl kar diyā!* Is the impoverishment of India a small calamity? [silence.

4 *Dānīz gazab khamoshī* Prov Wrath's cure is

5 *Khudā ke gazab se zarā dil men kānp*, [Hasan  
*Chugal-khor ke munh ko daste hain ānp* Mir

With fear of wrath divine your heart should  
tremble just,  
The wicked tongues of tale-bearers the snake  
bite must [vengeance  
*gazarab-i-lahī, yā 'khudā. Divine wrath, or*  
*gazarab tornā, yā dhānā, Wom v a.*

To wreak one's vengeance on.

*Mae qazbi ne gazarab dhā rakkhā hai. Mah. Wom.*  
*gazarab tūknā, v. n See āfat ānā, 1*  
*gazarab k., v. a. 1 (Rus gazarab ghālnā) To do or*  
work wonders, to surprise

*Bolte tum to kyā gazarab karte,*  
*Sau silam karte ho, buto, chup chup Zafar*  
But oped your lips what mischief you might do,  
Slain hundred hearts that simply gaze on you

2 See *zulm k*

1. *Jāre ne āy gazarab ghālā, mānas, dāngar sagre akre,*  
*asā dālā sāt pālā. Rus.*

2. *Har re! mūstān ne ke gazarab ghālō!*  
*Qhāgro kāt lāro Sundar ko Rus Dalmir*  
Oh oh! what mischief dire the mice have wrought,  
They have destroyed the fair one's petticoat.

*gazarab-nāk, adj* Boiling with rage, furious,  
—frantic. [lash into fury

*gazarab-nāk k., v a. To exasperate, infuriate,*  
*gazarab-nāk h., v n*

To break out, explode; flare up

*غازبي 'gāzbi, gāzbi, n. m. gāzban, gāzban, n f*  
Wom An oppressor, a firebrand

1 *Baḍā qazbi mardūā hai. Wom [W Rus.*

2 *Ye ke kām kare sai gāzban! sai yo kām burā, kāmān*

*غاز غافار, adj* Superl. of غافر

Forgiving, merciful (the Deity)

*غازات 'gāf'at, n. f. 1. Inattention, remissness,*  
carelessness (*bhūl*, 1, 3) 2 A faint, swoon.

*gaflat bil-amad, yā bil-qasd, G G*  
Wilful neglect

*gaflat se, adv* Negligently

*gaflat-i-kār* Neglect of one's duty

*gaflat k., v a. To neglect, disregard.*

*gaflat-i-māmūlī* Habitual neglect

*gaf'latī, adj* Neglectful, careless, negligent

*غاز غفور, n m*

The pardoner, an attribute of God.

*غاز 'gul, n m* Cont. of غل Noise (*dhūm*, 1)

*gul shor, gul-gapārā, H hūl pukār, n m*

Shouts, roar, whoop, yell [(*shor k*)

*gul k., yā machānā, v a. To bawl, shout*

*Main itnā, main kitnā, merā dil bichārā kitnā,*

*Piyāre pite ke hāth lagāyā, gul machāyā kitnā!*

Riddle. Ans. *Dichchī*! a scorpion

I'm such a tiny little thing, my heart so small,

I laid my hand upon my love, how she did squall!

*غازات 'gulāz'at, galāz'at, n f* غل to be

thick ((*bhishtā*)

Dirt, dung, ordure, offal, night soil

*غاز 'gulāf, galāf, Illit. galef, Rus*

*galeph, n m* 1 A case, pillow-case, sheath,

covering 2 A quilt (*saur*)

3 The prepuce (*ghūngat*) [galef lo!  
*galāfnā, galefnā, v a See pāgnā Bātūshāhī*  
*غاز 'gulām'; H sevāk, n. m. 1 A slave,*

bondsman, helot, serf 2 Among Maho-  
medans, a household servant who receives  
food and clothing but no wages

1 *Gulām ki zāt se rafā nahin* Prov  
The race of slaves a faithless brood.

2 *Jo bande khās hai, woh banda i-avām nahin,*  
*Huzār bār jo Yūsaf bīke gulām nahin Vazir*  
Whoso is slave to One (God) to all a slave is  
not, [is not.  
Joseph though sold a thousand times a slave

3 A youth concealed from his birth till  
the age of puberty

4 Used like *bandah*, for the pronoun I or  
me by an inferior addressing a superior

5 (*Cards*) The knave 6 A suit in *Ganṣah*  
*gulām-i-zar kharīd, A purchased slave*

*gulām kā tūlām* A slave of a slave [to slavery  
*gulām k., yā banānā, v a To enslave, reduce*

*Ek nigāh men gulām karte hai,*  
*Akhū-rū khūb kām karte hai! Wali.*  
One glance shot from her eye, all slaves are made,  
Such pretty work by pretty faces made!

*gulām-gardīsh, n m. 1 The enclosed verandah*  
of a tent, occupied by servants 2 A covered  
way round a mosque, building, etc

*gulām māl* A blauket, any cheap thing of  
great use

*gulām mol lenā, v a. To purchase a slave*  
*gulāmon kī kharīd far okht, yā lār o bār, Sale or*  
purchase of imported slaves, slave-dealing

*غازي 'gulām'i, n f* Slavery, bondage, thral-  
dom, serfdom, vassalage, enslavement,  
involuntary servitude

*gulāmī ikhtiyār k., v a To serve one as a slave*

*gulāmī-khat* A certificate of slavery

*gulāmī kā khat tikhnā,*

To bind oneself to slavery by a bond

*gulāmī men denā, v a. To give in marriage*

*غاز غلب 'galb'ah, n m* See *jūt*, 1, 3, and *subqat*

1 Ascendancy, influence, mastery, pre-  
dominance 2 Excess *Galbah-i-khūn*

*galbah pānā, v n* To get the upper hand, to  
be victorious [majority, a majority

*galba-i-rāē, galba-i-ārā* The opinion of the  
*galba k., v a. To overcome, predominate,*

override, gain the ascendancy, get the  
upperhand (*gālib ānā*, 1, 4)

*غازات 'gal'at, galat salat, Illit. galt, Rus*

*galat, H ashudh, adj* 1 Wrong, erroneous,  
inaccurate, incorrect 2 Untime, false

*galat-ul-ām. A popular error or fallacy*

*Galat ul-ām jash. Prov* Vulgar errors pure idioms

*galat ul-aiām* A vulgar error or fallacy

*galat bardār, Ped. for H khurchnī, An eraser*

*galat tharānā*, v. a 1 To prove to be wrong or erroneous 2 To show the fallacy of, invalidate, defeat; overthrow, demolish; expose (*tardīd k*) [false intelligence]  
*galat khabar denā*, v. a. To misinform, give  
*galat rāe* A wrong or erroneous opinion.  
*galat samajhnā*, v a To misapprehend, misconceive, misunderstand, misjudge  
*galat-fahmī*, n f A misconception, misunderstanding, misapprehension.  
*galat k.*, v a To annul; set at naught [*rata* غلطامه *galat-nāmah*; H *ashudh-patr*, n.m. Er-  
 غلطی *gal'atī*, Illit *gal'tī*, u f See *bhūl*.  
 1 Inaccuracy, miscalculation, *erratum*,  
 2. A misstatement 3 An oversight, a slip, miss 4 A fallacy 5 See *galat-fahmī*  
*galatī parnā*, v u To occur (a mistake)  
*galatī se*, adv Erroneously  
*galatī k*, yā *kānā*, v u See *bhūlnā*, 1.  
 2 To labour under a mistake  
*gal'tī men parnā*, v n To fall into a mistake.  
*gal'tyon kā insādā* A check in account  
 P غلطان *gal'tān*, n. m 1 A kind of cloth, a wrapper 2 (*Arch*) An architrave.  
*gal'tān pechān*, adv 1 Wheel within wheel, confusion worse confounded.  
 2 Absorbed in thought, in a brown study.  
 P غلظت *gal'tah*, n 1. A kind of thick cloth  
 2 The leather sheath of a scabbard  
 P غلک *gul'lak*, Illit. *gullak*, n f A small hidden niche in a wall for keeping money.  
 A غلمان *gul'mān*, n m. pl. of غلام Boys who attend the virtuous in paradise  
 A غلله *gul'lah*, Illit *gallā*, n. m.  
 1 Grain, corn (*anāj*) 2 Sale proceeds of the day 3 The box in which they are kept  
*gullah bharnā*, v n. To store up grain  
*gallah dālnā*, v a To lay by something daily towards an offering  
*galla-farosh*; H *banyā*, n m  
 A corn dealer, a grain merchant.  
*gallai'*, Rents paid in kind *Carnegy*  
 P غلله *gul'lah*, Illit *gullā*, n m.  
 A pellet (shot from a pellet-bow).  
 A غلظا *gal'iz*, adj غلظ was thick.  
 1 Thick, condensed 2 Dirty, filthy (*palid*), feculent, foul, nasty, offensive  
 P غليل *gulel'*, n f A pellet-bow. [pellet bow.  
*gulel bāz*, *gulelchī*, n m One who shoots with a  
*gulel chālānā*, *chhornā*, *lagānā*, yā *mārnā*, v a To shoot with a pellet-bow  
 A غم *gam*, n. m غم concealed, grieved

1. Dolor, heartache, woe (*ranj*, 1).  
 1 *Gam ke māre roti nahin bhāti*  
 Grief makes my food unpleasant to me  
 2 *Allah hui to kyā gam hai* Prov *Saying*.  
 Why grieve should I while God is nigh?  
 3 *Atā ho to use hāth se na dije, jātā ho to uskā gam na līe* Prov [from you for it ne'er pine  
 What comes to you it ne'er resign, what's gone  
 2. Mourning (*sog*, 2) 3 Care, concern.  
 1 *Agar sar khulā hai to kuchh gam nahin*,  
*Jo kurti hai mauli to mahram nahin* Mir Hasan.  
 Her head is bare, she can abide it,  
 Her jacket soiled, she will not heed it.  
 2 *Gam na dāri buz bikhar* P Prov.  
 If care you'd have, go, buy a goat!  
 3 *Na jine kī shādī, na marne kā gam* Prov  
 Nor pleasure in life, nor care to die.  
*gam-khuār*, *gam-khār*, adj lit devouring sorrow.  
 Condoling, sympathizing [a comforter  
*gam-khuār*, n m One who feels for another,  
*gam khuārī*, n f Sympathy, condolence  
*gam khuārī k*, v. a. To sympathise or con-  
 dole with [an affront.  
*gam-khorī k*, v a. To suffer meekly, pocket  
*gam-khor*, adj Patient, meek.  
*gam-dīdā*, *rasīdā*, yā *zadah*, adj. Afflicted (*dukhi*)  
*gam-galat*, n m 1 Diversions, pastimes, sports  
 2 (*Met*) Wine [fort, solace  
*gam-qalat k*, v a. To divert one's mind, com-  
*gam khānā* 1 (*gam k.*) To suffer grief (*ranj k.*)  
*Piyās lage ānsū bhar pinā, bhik lage to gam khānā*,  
*Tere kārun, lāmnā, līyā faqīrī kā bānā!* Song  
 My thirst I quench with tears,  
 And feed on griefs and fears,  
 For thy sake, cruel fair,  
 The friar's guise I wear!  
 2 To feel, or show sympathy for another  
 3 (*Rus*) To have patience  
*gam-gīn*, adj. 1 Sorrowful, heart-sore, melan-  
 choly (*ranjīdah* 1) 2 Depressed (*udās*, 1)  
 غمی *gam'ī*, n f. 1. Death, demise (*intiqāl*, 5)  
*Shādī aur gamī sūth hai.* Prov  
 Pain and pleasure with us ever  
 2 Mourning  
*gamī h*, v n. To happen (a death).  
 A غماز *gammāz'*, Poet n m Superl of غمز  
 A backbiter (*chugal*, 1), a blab  
*gammāzī*, n f Backbiting (*bad-goī*)  
 A غمزه *gamz'a*, H *sain*, n. m 1. A wink, an  
 amorous glance; ogling. 2 Affectation,  
 coquetry [affectation  
*Assā gamza alag karte hai.* I like not such  
 P غنچه *gun'cha*, H *kalī*, n m A bud,  
 rose-bud, blossom [bud. 2 A mistress  
*guncha-dahan*, Poet 1 A mouth like a rose-  
*guncha-ī nā shuguftah*, H *band kalī*, (Slang)  
 A virgin (*bākrāh*)  
 غنچه *guncha*, adj Well-populated  
*Yeh shahar bhī guncha ban rahā hai*  
 A H غنچا *gun'gun'ā*, n m *gungunī*, n. f

One who speaks through the nose [nose.  
 غنونا *ḡunḡunā'nā*, v n To speak through the  
 غنونا *ḡun'nah*, H *anussuār*, n.m The nasal n.

P غنودگی *ḡunūd'gī*, n f Drowsiness (*ūngh*).

A غني *ḡan'ī*, n. m 1 A rich person.

2 An independent person  
*ganī*, adj. Rich (*daulatmand*) [spoil An enemy  
 A غنیم *ḡanīm'*, H. *shatrū*, n m غنم took as

A غنیمت *ḡanīmat*, n f 1. Abundance,  
 plenty, heaps (انکاف) 2. A blessing

1 *Yeh bhi ḡanīmat hai*. Even this much is enough

2. *Jo dam ḡaur se ḡanīmat hai*. Prov Saying  
 Life is blessing enough.

*ganīmat jānūā*, v a. To prize; esteem, value  
*Jo nikle so ḡanīmat jāno!* All that's saved is gain.

A غوت *ḡaus*, n m A title of Mah saints

Their ardour of devotion, according to vulgar  
 tradition, is such that in the act of worship their  
 head and limbs fall asunder

A غور *ḡaur*, n f. 1 Deep thought or reflec-  
 tion, abstraction (بچا 2, 5)

2 Close attention or care.

*ḡaur pardākh*. Bringing up, maintenance.

*ḡaur se dekhnā* To observe minutely, con-  
 sider attentively.

*ḡaur talab*, Worth consideration. [beration

*ḡaur-i-kāmil*. Full consideration, mature deli-

*ḡaur-karīlah*, adj. Deliberate, prepen-

*ḡaur kar-ke*, bare *ḡaur se*, *ḡaur o tāammul se*,  
 adv. Deliberately, advisedly

*ḡaur h*, v a. 1 See 1 بچا 3, 5, 6

2 To incline towards, countenance

*Gangā, kar ḡaur garībān pe! bin ḡaur garīb*  
*kulā karengē!* O Ganges, goddess! look upon  
 the poor! without thy help what shall the  
 poor do!

*be-ḡaurā*, *be-ḡaurī*, adv Carelessly

P غور *ḡor'ah*, n m. Unripe grapes or dates

P غوری *ḡor'ī*, n f. A plate

A غوز *ḡauz*, n. f Talking, gossip.

*ḡauzen larāna*, v a. To gossip, gup

*ḡauzī'yah*, n m A gossip

A غوطا *ḡot*, n m 1 Deep meditation (*ḡaur*, 1)

2 A faint, swoon *Bachcha ḡot men parā hai*  
*ḡot mārā, yā lagānā*, v n

1 To dive, disappear [a matter

2 To think deeply, go to the root of

3 To give oneself up to meditation

*ḡot men ānā*, v n To faint, swoon [ducking

غوط *ḡot'ah*, H *dubkī*, n m A dip, dive,  
*gotah denā*, v a. 1 To dip, plunge or duck  
 under water 2 To baptize.

3 To deceive (*dhokā d*) [dipped, to dive  
*gotah khānā*, v n 1 (*gota lagānā*) To be  
*Chakrāṭī, taraptī, pharpharāṭī*, [Solian Lāl.  
*Gairat men chālī woli gotē khāṭī*. The paper kite.  
 Circling, quivering, fluttering down  
 Reeling with shame to earth anon

2 To go astray, lose one's way

3 To be tricked, cheated (*ḡul men ānā*)

*Tā to chanchal, barī chatar hī, yān kyon gotā*  
*khāyā!*

*Jāne nāhīn ānt hāth kī ḡharom chhor-ke ayā!*

*Jo tigh ko udmād lagā hā randā koī na pāyā!*

*Mere piyā ke chhāl men ā gai, yo haigā chhāl-*  
*hāyā* [Quarrel of co wives Play

*Nigodī! nyānat mūrī!* *piyā ne tohe bisārī!*

So clever and so skittish! yet to be so grossly  
 choused! [already housed!

What! knew you not a strapping wife was here

When you became so very hot a widower could  
 n't you get! [simple fools to net!

Crught in my husband's snares! a rare one

Out! wretch accursed! thy spouse naught cares  
 for you by ill fate met.

*gotā mārā*, v n 1 To dive, plunge

2 To think deeply [firework.

*gote-khor*, Tīr *ḡūbhār*, n m 1. A diver. 2 A

*gote-khorī*, n f Diving

*got'am-ḡālā*, *gotam chārā*, n m

1 Hide and seek under water

2 Making swoops in kite flying

P غوغا *ḡau'ḡā*, n m Hubbub, clamour (*ḡul*)

غوغائی *ḡauḡā'ī*, Wom adj 1 Noisy, clamor-  
 ous, uproarious 2 Nonsensical, unmean-  
 ing, trashy 3 False, mendacious

A غول *ḡol*, *ḡol ke ḡol*, n m See (جماعت 1, 2, 5)

1 A crew, batch, throng

2 A concourse, muster, mob, faction

3. Crowds upon crowds.

A غول *ḡūl*, *ḡūl i-sahrāī*, *ḡūl i-bīyābānī*, n m

An imaginary sylvan demon, supposed to  
 devour men and animals

P غولک *ḡol'ak*, n f 1 A closed box with a  
 clip at the top through which money is  
 dropped, generally used by *banyās*, and tax  
 collectors at barriers

2 Hidden things, mysteries.

A غیب *ḡaib*, n m Invisibility, absence

*Ḡaib kī hāl Khudā jāne*

God only knows what's hid.

Prov Saying

*ḡaib-dān*, n m A seer, diviner.

*ḡaib-dānī*, n f Knowledge of mysteries

غیبائی *ḡaibān'ī*, Mah. Wom n f 1 A bad or  
 shameless woman 2 A strumpet

3 (Rare) A disaster, plague, evil [Prov  
*Chūlle āg, na ḡhare pānī, āpur hī āpur jā ḡaibānī!*  
 A fireless grite, no water in the jar, may evil  
 pass away o'erhead! [pichhe.

*ḡaibat men*, Illit *ḡas ḡaibat men*, adv See *pīth*

A غیبت *ḡīb'at*, H *nindā*, n f See مدگونی

*gibat k.*, v. a. See *H. pīth pīchhe kahā.*

**A** *gair*, adj See (*ūprī*, 4—6)

1 Different, other (*dūsra*, 3).

*Gair gair hai, apnā apnā hai* Prov Another's is another's, your own is your own.

2. Precarious, bad *Uskī hālat gair hai.*

*gair*, adv Different from (*sivā*)

*gair*, n m 1. A foreigner, stranger (*ūprī*, 1—3)

1 *Jo pāni pilānā to pinā use, Guraz gair ke hāth jinā use* Mir Hasan  
If others water offered her she drank,  
For life in short she others had to thank.

2 *Tum ne mujhe gair samjhā jo ziyāfat na qubūl kī*  
2 (*Poet*) A rival (*raqīb*)

*gair-ābād*, adj Uncultivated, uninhabited.

*gair-ikhtiyārī*, Involuntary

*gair-band o bast* Not settled, applied to lands  
not included in the revenue assessment.

*gair-pukhtagī* Immaturity, unripeness

*gair-tajvīz* Undetermined, not decided.

*gair-tahqīq*, adj 1 Vague, indefinite

2 Undetermined, doubtful, not certain.

*gair-tarbiyat-yāfiah*, *gair-talīb*, adj

1. Uncivilized, uneducated, unpolished

2 Ill-bred, unmannerly, rude

*gair-hāzīrī*, n. f 1 Non attendance, absence

2 Non-appearance, default

*gair kharch*. Extra or miscellaneous expenses.

*gair-rāy*, adj Not current.

*gair-sāken* Non resident. [stranger

*gair samajhnā*, v u. 1 To regard one as a

2 (*Rare*) To misconceive, misunderstand

*gair-shāfī*, adj Inconclusive

*gair-shakhs*, *H an purush*. 1 A third person,  
any other person 2 A stranger (*be gānah*)

*gair-shaffāf*, *kiran-rok*, *ngāh-rok* Opaque

*gair ilāqah*, 1 Territory beyond the limits of  
one's jurisdiction

2 Foreign rule or administration

*gair-kāfī*, *kāfī nahīn*, adj See *thorā*, 2.

*gair-mālik*, adj Without an owner, unappropriated, unclaimed

*gair mutaassī*, adj Ineffectual, ineffective

*gair mutahid*, adj Uncovenanted

*gair mutaraq'qabā*, adj Unexpected [adj

*gair-mutāyan*, *gair-muāyan*, *gair-muqarrar*,

1 Undertermined, unsettled, not posted

2 Undefined, indefinite, uncertain.

3 Wavering, fluctuating.

4 Contingent, accidental

*gair mahdūd*, adj Unlimited, unbounded

*gair-mazrūā*, adj Uncultivated, not cultivated

*gair mustāmal*, adj 1 Not in use, obsolete

2 Unusual, extraordinary, rare

*gair-musha'kh-khas*, adj 1 Undetermined,  
undefined, indefinite 2 Not appropriat-

ed, unappropriated 3 Indiscriminate

*gair mashrūt*, adj Unconditional, absolute

*gair-maslahat*, adj Unadvisable, inexpedient

*gair-matlūb*, adj Undesirable, not desired.

*gair-motabar*, adj. 1 Incredible; unreliable.

2. Invalid, null.

*gair-māqūl*, adj. Unusual, informal

*gair-mukammal*, adj. Incomplete; defective,  
imperfect. [not feasible.

*gair mumkin*, adj Impossible; impracticable,

*gair mumkin ul-ta'did*, 1. Not to be refuted,  
unanswerable, irrefragable.

2 Irrevocable, irreversible.

*gair-mumkin-ul-taqsim*. Indivisible, not liable  
to partition, impartible

*gair mumkin-ul-zarāat* Unproductive, barren,  
or unculturable (land).

*gair-mumkin-ul-vusūl*, *H. gāl khātā*, n m  
Irrecoverable balance, bad debts [proper

*gair-munāsib* Unsuitable, unbecoming, im-

*gair-manqula*, *H atal*, adj Immovable, fixed,  
real [mate.

*gair mankūha*, adj 1 Unmarried 2 Illegiti-

*gair-maurūsi*, *H an-bapauti*, adj Not holding  
by hereditary descent, not inherited.

*gair nāfiz*. Inoperative, of no effect

*gair, yā farzī nām se* In another name; under  
an assumed title

*gair-vājib*, *gair-vājibī*, adj 1 Contrary to rea-  
son or law, not due, bad.

2 Wrong, unreasonable; unjust

*gair-vājibī*, adv. 1. Improperly, unjustly;  
wrongly 2. Fraudulently.

*gair-vusūl*, adj Outstanding, not realized.

**عبرت** *gair'at*, n. f Shame (*حیا*). [hām.

*Jis vāste yān par āte hain woh bhūl sabhī yān jāte*  
*Jab dil men gairat khāte hain, tab māli nien mil*  
*jāte hain. Nazir*

The purpose of their lives forgotten here,  
Shame-stricken in the dust they disappear

*gairat se mar jānū*, v n To die of shame.

*gairat khā-ke dūb marnā*,

To drown oneself through shame

*gairat khānū*, v n To blush with shame.

*gairat-mand*, *gairat-vālā*, adj Modest, bashful

*be-gairat*, adj Shameless (*be hayā*)

*be gairatī*, n f See *be hayā*

*be gairatī-par kamar bāndhnā*, v n.

To be lost to all sense of shame

**جن بین** *jen pen*, n. m 1 Cry, whine

*Kyā geñ peñ lagā rakkhī hai!* [lānā f.

2 Quarrel, fight. *Mujh se geñ peñ na*

**ف** *fā, fe*, 20th letter of the Arabic, and 23rd  
of the Persian alphabet. In Sanskrit and  
Hindī *ph* is substituted for it. In *abjad* it  
stands for 80.

**A فاتحة** *fāṭiha, fāṭha*, Illit. *fātyān*, n. f فتح

to open.

1 The opening *Sūrat* or chapter of the Quran which, being read for the benefit of dying Moslems the word has come, in India, to signify prayers offered up for the deceased on different days after their death, accompanied by alms and distribution of food. 2 Oblations and offerings to saints, with various prayers and ceremonies at weddings and funerals, including one observed by women in commemoration of *Fāṭima*

*fāṭihā parhānā*, v. n. 1. To read prayers over the dead 2. To be despondent or disappointed.

*Mā' lī ab fāṭihā parhō*

*fāṭha-lhar*, n. f 1. W Mah marriage.

2. Blessings on the dead [with prayers] *fāṭha denā*, v. a. To make offerings to saints

**A فاجر** *fājir*, P. *zūn-lar*, H *istī-gāmī*, n. m

فاجر transgressing 1 A sinner.

2 A whoremonger, fornicator.

**A فاحشة** *fājīrah*, n. f A loose woman (*chūnāl*)

**A فاحش** *fāḥsh*, adj فاحش being shameful.

Enormous, nefarious (*blāṭī*, 19)

*Fāḥsh galatī hai.*

**A فاحشه** *fāḥsha*, n. f A harlot (*beswā*, 1).

**A فاختة** *fākhṭa*, Rus. *phākhṭorī*, p. f. فاختة

A dove, turtledove, ringdove.

*fākhṭā urānā*, v. n. To enjoy a period of prosperity or unrestrained authority

*tolrū fākhṭah*, The little brown dove, turtur *cambayensis* [turtur *suratensis*

*chitroka fākhṭah*, The spotted or tiger Pigeon, *seioṭī fākhṭah*, The red turtle dove, turtur *humilis* [rubicolus

*kullā fākhṭah*, The ashy turtle dove, turtur *فاحتی* *fākhṭī*, n. f Fawn color

**A فارسی** *fārsī*, *pārsī*, n. f 1 The Persian

language. 2 A foreign language, High Dutch, the *p* language

*Kanjaron lī fārsī hī alag hai.*

*fārsī baghārnā*, v. n. To speak an unknown language, to speak High Dutch

*Yeh apnī fārsī abay hī baghārtē hai.*

*fārsī dān*, *yā khūn*, n. m A Persian scholar *fārsī lī tāng to nā*, v. a. To speak bad Persian

**A فارغ** *fārī*, adj فارغ was devoid See 4, 5, and 1, 2 Disengaged (خالی)

**A فارغ البال** *fārī ul bāl*, adj 1 Unrestrained, unchecked, independent (آزاد)

2 Possessing a competence (آزاد 4, 5), in easy circumstances.

*fārī ul bālī*, n. f Easy circumstances (*āsūdgi*, 2)

**A فارغ الخطی** *fārī khatī*, Pop *fārī khatī*, Rus *phār-khatī*, H *bar-pūt*, n. f A deed of release

or discharge, written acquittance, acquittance, deed of dissolution of partnership

*'Lālā, barāt dikhā lā!'* *'Chal shukre! kisi lī phārkhātī lūhī jāī hogī!'* Banyās A play.

'Father! show me the marriage procession!' 'Out on you! pimp to your own daughter! It must be an acquittance they are extorting from some one!'

The story goes that a debtor, having assembled a band of musicians at his gate, invited his creditor, a Banyā, to come over to his house for a settlement of his account. As soon as he got the Banyā, with his books, inside his house he ordered the band to strike up and then belaboured his creditor till he wrote out an acquittance in full, the Banyā's cries being drowned in the drumming outside

*fārīg-khatī, yā fārkhātī lūhī denā*, v. a

To give a written acquittance

*fārīg l*, v. a. To clear off debts or encumbrances (*chhutkārā denā*)

*fārīg h*, v. n. 1 To be free or quit of.

2 To obtain a quittance, to have done with, to be at leisure

**A فاسد** *fāsid, fāsīdah*, adj فاسد was corrupt.

See 1, 6—8, 12, and *shūṭā*, 1, 3, 6.

1 Corrupt, malignant *Mavād-i-fāsīd*

2 Bad, wicked, unprincipled

3. Wrong, sinister, guilty, culpable, criminal, felonious 4 Unlawful (*nā-jāz*)

*fāsīd taur se*, adv Corruptly

*fāsīd k*, v. a. 1 To pervert, corrupt, vitiate, debase (*kharāb k*, 3, 4)

2 To invalidate (*torṇā*, 13) [knowledge

*nīyat yā ilm-i-fāsīd* Criminal intention or

**A فاسق** *fāsiq*, n. m *fānqa*, n. f. فسق went

astray See فاجر [Notorious (*praghat*)

**P فاش** *fāsh*, adj See فاش and 19

*fāsh galatī k*, v. a. To make a gross or serious mistake [(*praghat* 1)

*fāsh k*, v. a. To lay bare or open, let out *fāsh h*, v. n. To be divulged or exposed, to get abroad

**A فاصلة** *fāṣila, fāslā*, n. m 1 Space; inter-

mediate space, interval 2 Break, gap, discontinuity, separation 3 Distance (*dūrī*)

*fāṣile par, dūr*, adv At a distance, apart, far off, away from.

**A فاضل** *fāṣil*, adj فاضل exceeded

1 Superfluous, supernumerary, over and above, more than enough, running over, *satis superque* (*adhik*, 1)

2 Accomplished, proficient, perfect, finished [maunder, balance

*fāṣil*, n. m pl *fāṣilāt* 1 Surplus, excess, re-

2 Receipt in excess of revenue, etc

3 Waste, residue, superfluity [scholar

4 (pl *fāṣilā*) An accomplished person, a

*fāṣil-i-ajul*, n. m An accomplished scholar.



*fāzil bāqī*, n f Balance in favour.

*fāzil bāqī nikhālū*, v a To strike the balance.

*fāzil nikhālū yā h*, v n

To exceed amount at credit

*fāzil vāsūlāt*, *fāzil vusūl* Surplus receipt, extra or additional collections [completed]

*fāzil h*, v n To be proficient, perfect, or ac-

**A** *fā'il*, H *kantā*, n. m. **فعل** doing

1 Doer, agent, performer, operator

2 (*Gram*) The agent, nominative, or subject. 3 (*Slang*) A sodomite

*fā'il-i-haqqī* The true God

*fā'il-i-mukhtār* A free agent

*fā'il o mafūl*, n m 1 (*Gram*) 'The agent and object' 2 The active and passive agents in an act of sodomy

*Mad kade men go sarūsar fā'il i nū-māqīl hā*,

*Mad usūh dekhā to rān bhī fā'il o mafūl hā*.

Indulged in are all evil deeds in taverns, true, But the 'agent' and the 'object' are in High schools too

*fā'il o mafūl h*, v n To commit sodomy

*fā'ilī*, *fā'ilīyā*, adj Active, operative, efficient, effective [want

**A** *fā'q'a*, n m **فوق** was poor. Starvation,

*Yeh kuz fā'qon men sikhā thā?* Prov Saying After how many days' starving did you learn this? (Sud tauntingly to one who boasts of any accomplishment)

*fā'qa k*, *yā khenchnā*, v n To go without food, to fast from necessity or ill-health

*fā'qa kash*, n m One who fasts from necessity

*fā'qa-kashī*, n f Fasting from necessity, endurance of hunger

*Ab to fā'qe kashī kī naubat pahunchī hā*

It's come to this that even a meal we are forced to go without

*fā'qa-mast*, n m 1 A poor starving who affects the airs of wealthy men [poverty

2 One who is jolly in the midst of

*fā'qa-masī*, n. f Jollity in adversity

*Fā'qa mastī se kakte hain kī gārat ho kar*

*Pur usū'ang men ham pīr o javān i-Dehli* Ābid.

All jovial fellows are true are they who in adversity Still wear the dashī of youth and old of

*karāke kā fā'qa* A long fast (from want)

*fā'qon par fā'qe guzarnā*, v n

To go without food from day to day.

*fā'qon kā mārā*, *yā tūā*, adj Starving

*fā'qon marnā*, v n To be starved to death, to die of hunger

**P** *fāl*, n f An augury, a presage, bibliomancy

*fāl khulvānā*, v. a

To cause events to be foretold

*fāl kholne-vālā*, n m One who foretells events by bibliomancy

*fāl-i-nek*, H *achchhā shugan*, n f. A good omen.

*fāl nām'ah*, n. m.

A small book of bibliomancy.

**H** *fāl'tū*, Rus *phāltū*, adj.

1 Spare, surplus, extra (فائز) [*Garh*]

2 (*phāltū*) Unemployed (hence, a cooly,

**A** *fāl'ij*, H *adh-rang*, q. v 'The palsy, paralysis, esp hemiplegia. [*palsy*

*fāl'ij girnā*, *yā h*, v. u. To be stricken with

**P** *fāl'sah*, Rus *phālsā*, n m P. *pālsah*.

A sub-acid fruit, *Grewia Asiatica* (*shakri* or sweet *fālsā*)

*Ghule fālse sharbat ko!*

Dehli street cry

*fāl'sar*, *phālsā*, adj Purple.

**P** *fālūd'ah*, n m. Cor of P *pālūda*.

A kind of flummery made of *nushāsta*, q v

*Khunkī fālūdāh lo!* Dehli street cry [field

**P** *fālez'*, Rus *phālej*, *paley*, n. f. A melon

**P** *fām*, n m (*In comp*) Color; complexion, as *siyāh-fām* blackish [shade

**P** *fānūs'*, Rus *phannūs*, n f. A glass

*fānūs-i-khayāl*, n m A phantasmagoria.

*Ānc lage bathe bathe chukkar,*

*Fānūs i khayāl ban gayā ghar*

Nasim.

**A** *fān'ī*, adj *فانی* passed away.

1 Transitory, fleeting, evanescent.

2 Mortal, perishable

1 *Dunyā fānī hai* Prov All things must pass away.

2 *Hui chiz yahan kī ānī jānī dekhī,*

*Dunyā yeh garaz kī hum ne fānī dekhī,*

*Jo ā ke na jāē woh burhāpā dekhā,*

*Jo jā-ke na āē woh jarānī dekhī.* Dabir

All things I see here come and go,

This world in short's a passing show,

But old age comes yet never goes,

While youth ne'er comes but ever goes.

*jahān i-jānī*, This transitory world.

**A** *fāed'ah*, Rus *phāedā*, n.m. pl *fāvād*,

*فاید* gain 1 Advantage; benefit, interest

(*pardā*) 2 Outturn, yield. 3 Value, im-

portance, service, use. 4 Convalescence (*sof-*

*tal*). 5 Moral, inference, result, corollary.

*fāedāh i-khānā*, v n See *pākhā*, (1, 2). 1, To

reap benefit or advantage (*Ujā* 18). 2. To

utilize, turn to account, make the most of.

*fāedāh-i-zātī*. Self-interest

*fāedāh i-zunnā* An incidental advantage, avail, serve;

*fāedāh k*, v. 1 To benefit, profit good to, to im-

prove, cure

*fāedāh mand*, adj 1 Advantageous (*achchhā*,

2 Conducive, subservient, etc., to avail.

3 Efficacious, efficient

*fāedāh h*, v n To derive benefit

*be-fāedāh*, adj See *birhā*, and be-

1. Unterviceable, of no use, unavailing, unadvisable 2 Needless. 3 Absurd  
be-fā'dah, adv Unprofitably, in vain, uselessly

A فہا *fab'hā*, H. *yān hī sahī*, adv.

So be it, so much the better.

A فتح *fat'ah*, H. *fīt*, n. f. فتح opened. Pl

*fatūhāt* Victory, success (جمع)

1 *Fatah aur shikast Khudā ke hāth hai* Prov  
Victory and defeat in God's hands are [Prov

2 *Fatah Khudā ke hāth hai, mār mār to kīye jāo*  
Victory is from God, but strike out all you can.

*fatah pānā*, v n To get or obtain a victory

*fatah-pech*, n. m 1 A mode of tying the turban

2 A kind of *huqqā* snake

*fateh khān* A brave man.

*Mare na chūhī, aur nām Fateh Khān!* Prov  
He never killed so much as a rat, though they  
call him Lord Conqueror

*fateh khān kā sālā* See *Rustam kā sālā*.

*fatah kā naqqārā, yā dānkā*, n m The beat or  
flourish of drums after a victory.

*fatah k*, v. a. 1 To conquer (حیثا).

2 To set out (*sālī k* 4)

*fatah-gaḥh*, H *jaḥ-thamb*, n f A pillar or mo-  
nument to commemorate a victory

*fatah-nāma*, n m. Despatches announcing  
a victory; a bulletin.

*fatah h.*, v n. To be conquered [phant, successful

*fateh-yāb*, *fateh-mand*, adj Victorious, trium-

*fateh yāb h.*, v n To be victorious

فتح *fat'ah*, n m. See *zabar*, n. m.

The vowel point (') pronounced as the  
English *a* in the word *America* or French  
*e* in *le*, or Sanskrit *ॠ*.

A فاق *fat'q*, Pop. *fitq*, *fitaq*, n. m. فاق rent

1 Scrotum, testicles

*Qad Bangāle kā kar dīye fash, aṣ sādīb!*

*Fars kurdām hī wahān yā ke arāḥīn hue,*

*Tonbe do nūlenge, ek haṭṭ se, ek fitaq se,*

*Phir to, sāhab, nu rahī āp, gayā bīn hue!*

All thought of going to Bengal foregone!

Grant you 're a minister of state raised to,

Two gourds upon your throat and scrotum grown,

You 're not yourself but a *sūtār* outblown

2 A rupture, hernia

فاق *fat'qā*, adj *Patentiora una* (mulier).

A فتنه *fitn'ah*, n m فتن burned. See *balvā*

1 Sedition, faction

2 Revolt 3 Evil, pest [sedition, etc

*fitnah uṭhānā*, v. a. To raise a disturbance,

*fitnah anger*, *fitnah pardār*, adj See *daṅgaī*, 2, 3

*fitnah-anger*, *fitnah pardār*, v m See *āg-lagāū*, 2.

فتنه *fitnah*, Mah Wom, *phitna*, Hin Wom. adj

Naughty, wicked

*Yeh larḥī lāī bād fitnā hai.* Wom.

*gul-i fitna*, n. m. A species of *mimosa* or *acacia*

bearing strong scented flowers.

A فتوح *futūh'*, n f. Pl. of فتح *q* v.

Gains, pickings, perquisites

فتوحی *fato'hī*, *fatoī*, n f A jacket without sleeves

A فتور *futūr'*; Illt. *fitūr*, n. m. فتور weakness

1 Defect, unsoundness

2 Row, riot (*hālāl*, 3, 5)

*Baithe baithe futūr'uthāyā hai,*

*Kuchh quzā kā payām āyā hai* Wom Shauq

*fatūī barpā h*, *dālnū, yā k*, v a 1 To make

a row 2 To disorganize, sow dissension.

*fatūr i-aql* Unsound mind [(an-pach).

*fatūr i-hazm*, n m. Indigestion, dyspepsia

فتوری *fatūr'ī*, Pop. *fatūr'iyā*, adj Litigious,

factionous, riotous [ances (*āg-lagāū*, 2)

فتوری *fatūr'iyā*, n. m A fomentor of disturb-

A فتوی *fat'vā*, H. *bavastuh*, n m The written

verdict of the Mah Law officer of a court,

according to the *Shara*

*fatvā denā*, v a To give a verdict

*Ishq ke muftī ne yūn fatvā diyā,*

*Dekhnā khūbān lā dars i khūb hai* Wali

Love's master of the Rolla his verdict gives

'Love's veriest lore in lovely features lives'

فتوی *fatvā*, Mah, v a To take a legal opinion

of the lawfulness of an act

A فتیل *fatīl'ah*, n m See *fatīl'ah*

فتیل *fatīl' soz*, Illt *patīl soz*, n m

A brass or tin lamp

A فجر *fajar*, n f Morning (*bhor*).

1 *Fajar hī fajar Lyon nān' karte ho!*

2 *Dur fajar chūlhe pe nazar* Prov

No sooner it is early dawn all eyes to kitchen

fires are drawn.

بای فجر *baī fajar*, n f Early in the morning

A فحش *fohsh*, adj Obscene, bawdy, indecent.

*fohsh*, n m. Obscenity, bawdry

*fohsh bāteḥ, yā zabān* Obscene language.

*fohsh bāteḥ baknā, fohsh bāknā*, v. n

To talk smut or bawdy

*fohsh sher* Obscene ballad or verse

*fohsh kitāb* An obscene book

*fohsh kitābōn kā bechnā* Sale of obscene books

*fohsh gāṭīyan*, n f Indecent abuse

*fohsh gīt* A bawdy song

A فخر *fu'kh*, *fu'khar*, n m فخر he gloried.

Glory, excellence, just pride, or boast

*Ap kī mulāzimat bhī mujhe fukhr hai,*

*fa'khr jānnā, yā samajhānā*, v n. To take a

just pride in, to glory in.

*fa'khr-i-khāndān* Pride of family or race.

*fa'khr h.*, v n To be justly proud of.

فخری *fo'khr'iyah*, adv With just pride.

A فدأ *fid'ā*, n فدأ gave up, ransomed.

Sacrifice, devotion.

*fidā*, adj 1 Devoted to 2. Dying for. [feet  
*fulā k*, v a 'To sacrifice, devote, lay at one's  
*fulū h*, v. n 'To be sacrificed  
*Tum par se jān bhī fidā hai.* [obediently  
*فیدی fid'vī*, n m Your devoted servant, yours  
*فدی fid'iyah*, n m Ransom.

**A** **فرا** *jarrāt'ā*, n m **A. فر** fly **S** **फ़र** throb.

1 A run, running over (a page).

2 A fluttering in the air, rustling, rush.

*Kyā firāte kī havā chul rahi hai*

*farrāte lenā yā bhānā*, v n. 1 To run a race,  
 to fly 2 'To read fast

**P** **فراخ** *farā'kh*, adj 1 Extended (*chaurā*, 1)

2 Capacious, extensive, wide (*barā*, 1)

*farākh peshānī*, adj Having a broad forehead

*farākh-hauslāh* Large minded, high-minded

*farākh k*, **Ruc**, v a 'To widen, expand

*فراخی farā'khī*, n f 1 Expansion (*chaurā*)

2 Largeness, amplitude, copiousness

3 A girth. *Ghose kī farākhī*

4 Competency, prosperity (*khush-hālī*)

**A** **فرا** *farār' h*, v n

To run away (*bhāgnā*, 1—4).

*فرازی farā'zī*, adj Absconded, fled, escaped

*farāzī maf'rū*, n m 1 A runaway, fugitive,  
 deserter 2 A cultivator who has absconded  
 from or thrown up his land

*farāzī mu'yrim* An escaped convict [run away

*farāzī naular* A servant who has absconded or

**P** **فراز** *farāz*, adj High (*ūnchā*).

*farāz*, n m Height, acclivity [tion

**A** **فراست** *farā'sat*, n. f Sagacity, penetra

**E** **فراسی** *farāsī'zī*, *farānsīzī*, n m

1 A Frenchman 2 The French language

**A** **فراشی** *farā'shī*, n m **فرش** spread

1 A servant who spreads the carpets, pre-  
 pares the lamps, etc 2 A fir tree

*farrāsh-khānā*, *toshe-khāna*, n m The room  
 where carpets, tents, etc are kept

*فراشی farrāshī*, n f Spreading carpets, etc,  
 the business of a *farā'sh*

*farrāshī pankhā*, n m A large hand-pankhā

**A** **فراغت** *farā'fat*, **Rus** *pharāgat*, n f **فرغ** free

See *chhullānā*, (2) 1 Cessation from labor,  
 respite, breathing time, interval of rest

2 Freedom from care, ease, comfort, con-  
 venience

3 Competency, sufficiency

4 Call of nature (*paikhānā*)

*farāgat phirnā*, *yā jānā*, v a 'To go to the privy

*farāgat se*, *bā-farāgat*, adv Leisurely, easily

*farāgat laqnā*, v n 'To be taken short [leisure

*farāgat men*, adv At one's convenience, ease, or

*farāgat h*, *yā pānā*, *fā'iq h*, v n. 1 To be  
 free or rid of, to have done with

2 'To have leisure. [(*lachhoyā*)

**A** **فراق** *fīrāq*, n m **فراق** separated 1. Separation

*Kiske firāq men phirte ho?*

2 Anxiety, care. [sorrow.

**E** **فراشی** *farāmish'an*, n m Cor. of Freemason

*farāmishan h*, v n To become a freemason.

**P** **فراوشی** *farāmoshī*, adj Forgotten, neglected.

*Āyā to nosh, nahīn farāmosh* Prov [don't care]

If it comes I've a dinner, if not I don't remember (I

*farāmosh*, n f 1 Forgetfulness (**فراوشی** 1).

2 Boys' game

When one boy gives any thing to another the  
 receiver must say '*yād hai*' (I remember) If he

fail to say it and the giver instantly says '*farāmosh*'

he has to pay a forfeit. *Farāmosh! Ans Yād hai!*

*farāmosh budnā*, v n 'To play *farāmosh*

*farāmosh k*, To forget (*bhūlnā*, 1).

*chshān-farāmosh*, adj Ungrateful

**P** **فراهم** *farā'ham*, adv See *khattā*, 1.

1 Brought together, gathered, accumu-

lated, convoked, congregated 2 Embodied

*farāham k*, v a To amass (*ikhattā k*) [gether

*farākh'mā*, n f Collecting or assembling to-

*farākhimī-chandah* Collecting subscriptions

*farākhimī-sipāh*

Collecting an army, mobilization.

*farākhimī-tulabā* Collecting students.

**A** **فرايض** *farā'yaz*, n m Pl of **فرض** q v

1 The obligatory or divine precepts,  
 or statutes of the Mah religion [property

2 The law of inheritance or partition of

*farāyaz lāzim māl'zīm* Reciprocal or correla-

tive duties, mutual obligations

**P** **فرد** *farb'ah*, **H** *motā*, adj 1 Fat, plump;  
 fleshy, corpulent *Farbah gosht hai* (Butchers)

2 Stout and strong

*farbah h*, v n To become fat or corpulent.

*farbālī*, **H** *mutāpā*, n f.

Fatness, corpulence, flesh [lebre

**A** **فرح** *farj*, **Pop** *furj*, n f. *Pudendum mu-*

**A** **فرحت** *far'hat*, n. f. Amusement, recrea-

tion, diversion (**فرح** 1, 4) *Farhat-ī rūh.*

*farhat-bākhsh*, *farhat-afzā*, adj Refreshing,

diverting, entertaining, pleasure-giving

**A** **فرد** *far'd*, n f. Pl. *afiād* 1 One of a pair

2 A single thing, a unit 3 The outer

fold of a quilt (*abrā*) 4 An individual

(*shakhsh*) 5 A couplet (*baat*, 2) 6 A draft of

an account 7 Register, record, statement,

account 8 List, roll, catalogue, muster-

roll (*tātīqā*) 9 The white browed Fantail, *Leucocerca aureola*.

Common in gardens in the plains of Northern and Central India. [fard haw]

*fard*, adj One, A1 (*alkā*) *Woh apne kām men*

*fard i ahkām i musalsal*, The register of consecutive orders in a judicial case

*fard-i-bātil* A useless thing (*taqīm i pūrīnah*)

*fard bāqiyāt* A balance sheet

*fard-i-taqīm-i khidmat*, n f Roster duties

*fard-i-nurm*, n f. Calendar of crime

*fard-i-jama-bandī*, n f. Rental

*fard-i-huliyah* A descriptive roll.

*fard-i-sharāyat-i shūkhāt*

Articles of association of partnership

*fard-i-illat*, A charge framed under the Indian Penal Code

*fard fard, fardan fardan, furādū furādū*, adv Severally, each one (*alag alag*)

*fard i-qarābat* Kindred roll [an offence]

*fard i qarān-dād i jurm*, The formal charge of

*fard i-mukammal*, G G A complete record

*fard men nām charhānā*, v n.

To register, enlist, enroll

*fard i-nā-mukammal* An incomplete record.

*fard-i-vāsīl-bāqī kā masvadah*

A rough balance sheet

*du-fardī* A double account, shewing the amount of land held and rent paid by each *Raiyat*

P فرد *fard'ā*, H *kal*, adv To-morrow

*Furdū i qayūmat* [a child]

P فرزند *far'zand*, n m Z *pandand* A son,

*Far-and woh jo pand māne,*

*Aai bāp kī kahānā furz jāne* Gulzār Nasīm

A son is he who precepts will obey, to his father's bidding heed will pay

*farzan-i-khalaf* A dutiful son

*farzand i nū khilaf* An undutiful son [parent]

فرزدی *farzand'ī*, n. f. The relation of a son to a

*farzandī men lenā, farzand banānā, yā k*, 1 To adopt as a son 2 To make one his son-in-law.

P فرزین *farz'in, farz'ī*, n m The queen at chess

*farzīn banānā*, v n (*Chess*) To play a pawn up to the rank of the queen

*farzīn band*, n m Checkmating the queen

A فرش *farsh*, n m 1 Floor, ground.

2 A pavement 3 Any cloth spread out on the ground, a floor cloth, carpet.

*farsh par*, adv On the floor

*farsh farūsh*, n m The carpets, etc of a house

*farsh k*, v a 1 To spread a carpet 2 To pave

3 (*Slang*) To knock one down

*Mure jāton ke farsh kar dīngā* / Slang

*farsh h*, v n 1 To be spread (a carpet, etc)

2 To be paved

*az farsh tā ba arsh*. From earth to heaven.

*patthar kī farsh* A stone pavement.

*pahlā farsh*. A *pahlā* floor, a pavement

*ka hūhā farsh* A *ka hūhā* floor

*lob-i-farsh* The edge of the floor cloth, a carpet

*lab i farsh tak tāzīm k*, v a To go the end of the carpet to receive one

*mūr-farsh* A weight to keep down a floor cloth

فرشی *farsh'ī*, adj 1 Belonging to a floor or carpet 2 Flat bottomed

*farshī*, n m (*Slang*) A catamite

*farshī jūtā* n m A slipper [bottom]

*farshī huqqā, farshī*, n m A *huqqā*, with a flat

*farshī salām*, n m A very low bow, obeisance,

a protracted *salām* [to send]

P فرست *farish'tah*, Illit *firish'tā*, n m فرستن

1 An angel [Prov]

1 *Tumhāre farishton ko bilā to khatir nahin hai* Even your angels have no knowledge of this

2 *Wahin farishton ke bilā par jiltē hain* / Prov Even the angels cannot get access there

3 *Pakre jāte hain farishton ke likhī par nā'haq* Adami kon hamuā dam i takhīr bhī thā / Gālib

Unjustly signatized upon recording angels' writ, What witness on my side appeared when he invited it? [(jam)]

2 (*muat kā farish'tah*) The angel of death

1 *Mere pūn ko farish'ta lag gāyo hai* Wom

2 *Minne kī to dar nahīn* / *Kahin farish'ta ghar na dekh le* / Prov You have not even the fear of death / mind, the destroying angel does not find you out

*farish'te khūn* A strong or powerful man

*Woh to farish'te khūn ki bhī nahin suntā*

*farish'ta-khū, qū'sat*, adj 1 Angelic, heavenly

2 Godly, good

*farish'te dikhā denā*, v n To be on the point of death, to be dying

*badī kā farish'ta* The angel who records men's bad deeds [good deeds]

*neki kā farish'tah* The angel who records men's

*Juhān kutā hotā hai, rahāt neki kā farish'tā nahin atā* Wom Prov Where does are there no good angel will come

A فرصت *furs'at*, Rps *phursat*, n f. فرص

slit See فراغت and سرفته 1 Leisure

2 E Leave (*chhuti*) 3 Recovery, relief

*fursat chāhnū, yā mānynā*, k v n To ask leave

*fursat denā*, v n 1 To allow time, occasion, or opportunity for 2 To give leave

*fursat malnū, yā pānā*, v n 1 To have time or leisure for, to be at leisure 2 To obtain leave 3 To be discharged, dismissed

*fursat men*, adv At one's leisure or convenience, leisurely [from illness]

*fursat h*, v n 1 To be at leisure 2 To recover

*fursat yā mauqe ko hāth se na dīnā* To lose no opportunity, strike while the iron is hot, to make hay while the sun shines

A فرض *farz*, n m فرض made lawful

1 Divine command, a duty, the omission

of which is considered a mortal sin.

2 Duty, moral obligation, bounden duty  
*Khudā iske farz se adā kar de!* Wom  
 3 Onus, responsibility, liability  
 4 (*qai'ār i farz*) Supposition, assumption  
 hypothesis, postulate [one's duty  
*farz utārñā, yā adā k, v a* 'To discharge  
*farz parhñā, v a* Muh  
 To read the *farz* or prayer to God.  
*farz k v a 1* 'To impose a duty or obligation  
 2 To assume, take for granted (*taslīm*  
*k*), put a case [let, put the case that  
*farz karō, A bil-farz, H māno, Suppose,*  
*farz kīyā yā māñā jāe* Let it be granted  
*farz i-muhāl* An impossible hypothesis  
*Farz i muhāl muhāl nahīn*  
 The impossible can be conceived  
*farz h, v n* 'To be incumbent on, devolve  
 on, become a duty [obligation.  
*ain farz* An absolute or imperative duty or  
 فرض *farz'an, adv* On the supposition, hypo-  
 thetically, *ex hypothe*  
 فرضي *farz'ī, adj 1* Incumbent, obligatory,  
 bound, obliged, indispensable, imperative  
 2 Suppositions, fictitious, not real or  
 essential, nominal  
 3 Assumed, hypothetical [suit  
*farzī muqaddama, yā mu'ammala* A fictitious  
*ism i farzī, n m* A fictitious or assumed name  
 A فرع *far'ā, n f* A branch (*shākh*) [of a faith  
*far'ū, n m* Pl of *farā* Preliminary doctrines  
 A فروع *fir'āūn', Rus phr'āūn, n m. 1* Pha-  
 roah 2 A proud arrogant person, a despot  
 فروعی *fir'āūn'ī, n f* Haughtiness, arrogance  
*fir'āūn i be sāmān 1* An impotent rebel  
 2 A little imp, a devil  
 P فرغل *far'ghul, fungal, Illit phurgal, n m.*  
 A mantle, a quilted cloak  
 P فرفر *far'far, adv 1* Fast 2 Fluently  
*farfar parhñā, v n* 'To read fluently or fast  
 Gr فرفون *farf'yūn', n. f. Gum Euphorbium,*  
 Wat [ed See انتر 2, 3, 4.  
 A فرق *farq, Rus pharak', n m فرق* separat-  
 1 Distance (فاصله) 2 Distinction (*bal, 4*)  
 3 Defect, vice *Unke asl men farq hai*  
*farq ā jāñā, v n*  
 'To de eriorate, go back, degenerate  
*farq parñā, v n* 'To differ, disagree, to be  
 discordant *Sau rupae kā farq parā hai*  
 2 'To have a misunderstanding, to fall out  
*farq se, yā par, adv* Apart, at a distance  
*farq se tikñā, v a* 'To leave space  
 فرق عام *farq i-ām, Common difference*  
*farq i-azīm, Ped. H barā bal* A great difference

*farq, E Rus pharke pharke, intj*  
 Away! stand, aside.  
*farq k, v a 1* 'To separate, distinguish,  
 discriminate 2 'To change, vary, modify  
*farq mkālñā, v a* 'To make out or find out  
 the difference  
*farq h, v n* 'To be different, to differ  
 PHR 'To join issue, to be at variance with [ing  
*dilon men farq āñā, To have a misunderstanding-*  
 A فرقت *far'q'at, P judāi, H. bichhoyā, n f*  
 Absence (of lovers, etc). [(جماعت 1)  
 A فرقه *far'qah, n. m* A tribe, sect, class  
 E فرما *far'mā, n m* Cor. of forme Proof sheet  
 P فرمان *farmān', farmān i shāhī, n m* A  
 mandate, edict, patent, charter (*āgyā 1*)  
*farmān bar dār, adj* See *tābe urd āgyā-karī*  
 1 Subject 2 Compliant, complying  
*farmān bar dār, n m* An employé attendant,  
 a servitor, retainer, vassal (*tābe-dār*)  
*farmān bar dārī, n f* Subordination, fealty,  
 subjection (*tābe dārī*).  
*farmān bar dārī k, v a* 'To be under the  
 orders of (*istānt k*) [order  
*farmān bhejñā yā sādīr k, v a* 'To issue an  
*farmān-ravā, n m* One entitled to command,  
 a commander (*bādshāh, 1*) [(bādshāhat)  
*furmān-ravāi, n f* Lordship, sway, authority  
 فرما *farmān'ā, P. H 1* 'To issue an order,  
 instruct (*hukm k*) 2 'To declare, assert,  
 affirm, desire, require, bespeak (a superior)  
 1 *Ap le farmāne kī der hai!*  
 You have only to give the order  
 2 *Yeh ap le farmāne kī bāt hai!* Prov Saying.  
 How say you? Indeed!  
*farmānā, n m* Order, command  
 P فرمایش *farmā'yash, farmā'sh, n f. Order*  
 or commission (for goods), a requisition.  
*farmāyash k, v a.*  
 To give an order (for goods, etc.)  
 فرمایشی *farmā'eshī, adj 1. Made to order.*  
 2 Strong, good.  
*farmāeshī khāñā, v n* 'To get a shoe-beating  
*Khāngī kasbi nahīn mach, rath kā pardah chor do!*  
*Khāoge farmā'shī, sir pilpila ho jāegā.* Wom Rāhat.  
 No trull clandestine I, my chariot's veil let go.  
 With shoes you'll be beaten be, your head just  
 turned to dough.  
*farmāeshī lagāñā, v a.*  
 To give one a good shoe-beating  
 E فرنت *firant, adj* Cor of front. 1 Rebellious  
 (*bāgī*) *Fauj ferant ho gā!* 2 Angry (*khafā*)  
*āj ap kyon firant hāñ.*  
 P فرنگ *far'ang, farangistān, n. m. Cor. of*  
 Eng Frauk, Europe  
 فرنگی *farāngī, Rus phirangī, adj. European*

*farang'ī, ahl-i-farang, n m farangan, Rus phar-  
angan, n f A Frank, European, an Englishman*  
*Lūkhāz nahin deto / parhāz nah n deto /*  
*Tu sayān, Phurangan bunāz nahin deto /*

Song Oudh Punch.

Husband! you wont teach me to write, you wont  
teach me to read, [dy's lead!]  
Why dont you let me follow just an English la

**P** *فَرَنِي fir'nī, n f.*

A mess of milk and ground rice.

**P** *فَرُو faro, adv Down, below, under.*

*faro k, v. a. To suppress, quell.*

*فَرَوَتَنِي faro-tanī, n f. Humility, condescension*

*faro kash h, v n To alight, lodge, or put up at*

*فَرَوَگُزَاشْت faro-guzāsh, n f 1 Omission*

2 Connivance

*faro-guzāsh h, v. a. 1 To omit, leave out.*

2 To pass over; overlook

*faro h, v n To subside, to be reduced. [gallop*

**E** *فَرَوَات far'vat, adj 1 Cor of forward 2 Full*

*farvat urānā, v n 1 To slap, beat [with*

2 (Slang), To have sexual intercourse

*farvat jānā, v a. To go at full gallop*

*farvat k, v a. To forward (a letter) [posat*

**P** *فَرَوَکْش faro'ksh, H bikrī, n f Sale, dis-*

*faroksh k, v a. To sell (bechnā).*

**P** *فَرَوَد farod, n m. 1 (In comp) Alighting*

2 Arrival and deposit of goods within  
certain limits

*farod-gāh, n f A halting or landing place, a  
camping ground*

**P** *فَرَوَش farosh', faroshī, فروخت to sell.*

(In comp) Selling, seller, as *Mevā-farosh*  
A fruit-seller.

*faroshin'dah, n m A vendor.*

*faroshandah-i-majāzī, n m A licensed vendor*

**P** *فَرَوَغ faro'gh, n m Brightness (روغ, 2)*

*farog pānā, yā h, v n To get name, honor, etc*

**P** *فَرَهَنگ farhang', n f A vocabulary, glossary*

**P** *فَرِيَاد faryād', n f. 1 A complaint, suit,*

charge 2 A cry for help, succour, etc

*faryād-ras, n m A redresser of grievances, a  
just judge, an administrator of justice*

*faryād-rasī, n f Redress of grievances.*

*faryād k, v a 1 To complain, lay a suit*

against one 2 See *duhāi denā*. [complaint

*faryād ko pahunchnā, v a. To hear one's suit or*

*فَرِيَادِي faryād'ī, n m A complainant (dāvedār)*

**P** *فَرِيب fareb', fan fareb, land phand, n m*

1 (In comp) Alluring, winning, as *del fareb*

2 Fraud (*dhokā-dūhī*)

*fareb denā, yā k, v a. To cheat (dagā denā)*  
*fareb se, fareban, adv Fraudulently, dishonest-*

*ly, malā fide, unfairly*  
*fareb khānā, fareb men ānā, yā phansnā See*

*dhokā khānā [(chhalyā)*

*فَرِيبِي fareb'ī, fareban, adj Dishonest, collusive*

*farebī, farebiyā, n m. fareban, n f A cheat.*

*fareb-dhī, n f Cheating, swindling*

**P** *فَرِيد farīd, farīd shakar-ganj 1 A Mah Saint*

*Farīd Shakar Ganj, na rahe dūh na rahe ranj*

Mendicants. [keep you!]

*Farīd Shakar Ganj bless you ' from pain and grief*

2 A mocking epithet applied by boys to

one who rides on a miserable pony

*farīd bū'ī, n f A medicinal herb, cocculus*

*villosus, Wat*

*فَرِيدِي farīd'ī, n f The first cooked jaggery,*

etc set aside in honor of a Mah. Saint named

*Farīd Shakar-ganj*

**P** *فَرِيفَة faref'ā, adj فَرِيفَتَن to be enamoured.*

Enamoured, charmed, fascinated

*farefta k, v a 'To charm, fascinate*

*farefta h, v n To be charmed, fascinated.*

**A** *فَرِيق furīq', n m. 1 Order (nīqā).*

2 Division, section, department.

3 A party in a suit

*farīq i avval, n m The principal party in a suit*

*farīq i sālī, farīq i-mukhā'if, n m*

The opposite or adverse party, the other

party, the defendant

*farīq i-muāmila, n m A party to a transaction,*

one interested in a suit

*فَرِيقِي farīqain', n m Pl of فَرِيق*

The parties in a suit, the parties con-

cerned, plaintiff and defendant

*farīqain se, adv From both sides or parties*

*farīqain i-muqāldamah The litigant parties*

**A** *فَسَاد fasād', Ilit fisād, n m فَسَاد was cor-*

rupt 1 Brawl, outbreak (دنگ, 2) 2 Dissen-

sion, ferment 3 Intrigue [See *dangā k.*

*fasād barpā k, uthānā, machānā, yā k, v a*

*fasād i khūn, n m Disease in the blood*

*fasād-i-azīm Violent breach of the peace*

*fasād kī jar, n f 1 Matter or cause of dispute*

2 A fomentor of disturbances (*āg-lagāū, 2*)

*fasād kī nīyat se, adv*

Corruptly, maliciously, with evil intent.

*fasād i-mulk Political disturbance*

*fasād i-medah Stomachic disease*

*فَسَادِي fasād'ī, adj 1 Mischievous; vicious.*

2 Factionous (*dangāi, 2, 3*)

**P** *فَسَانِ fasān'ah, n m A romance (afsānah).*

*Jo kuchh sunā thā woh thā fasanah, jo kuchh kī*

*delhā woh khunb delhā.*

All that I heard a fairy tale did seem,

And all I saw fit by me as a dream.

**A** *fasḥ*, Illit *fasḥ*; n m 1. Breach; infraction, infringement, violation 2 Breaking or dissolution of a contract, annulment.  
*fushh i zdivāj fashh i milāh*

Annulment of a marriage

*fashh k*, v a 1 To infringe (*torā*, 14)

2 To break a contract, etc. 3 'To cancel, make void (*tardīd k* 2) [annulled]

*fashh h*, v n 'To be rendered invalid, to be

**A** *fasq*, *fiṣq* o *fuyūr*, n m. فسق transgressing Sin, adultery [pass ']

**P** *fish* *fish*, Pop. *phīs* *phīs*, 'Puss!

**A** *fasūḥat*, n f فصاح was clear. Pure or good language, eloquence (*khush-bayānī*)

*Nasim i Delhi, ham miyāl i bāh i-fasūḥat huḥ*,  
*Koi Urdu ku kyā samjheyā jaisā ham samajhte huḥ!* Nasim.

Nasim of Delhi, I am fount of language fine,  
Who Urdu knows as I, who copes with verse like mine!

*fasāhat se, fasūḥat ko sūth*, Eloquently.

**A** *fassūl*, A. H. *fasd kholne vālā*, n. m.

A surgeon, phlebotomist

*jussād'i*, n f Phlebotomy, surgery.

*fasd*, Illit *fast*, Rus *phast*, n. f Opening a vein; bleeding, phlebotomy.

*fasd khulnā*, v. n 'To be bled.

*fasd khulvānā*, v. a 'To cause to be bled.

*Kudāl se fasd khulāo!* (Fac.)

*fasd kholnā, yā lenā*, v. a. 'To bleed, open a vein.

**A** *fasl*, Illit *fasal*, n f فصل out, separated See *sākh* 1 Section 2 Season, the reaping season *Kharbūzon kī fasl*. 3. Crops

*fasl i istādah*, H. *khārī khetī* The standing crop

*fasl i tukhm-rezī*, H. *buār-belā*. The sowing season, seed time. [harvest.

*fasl i-kharāb*, H. *burī sākh*, n. f A deficient

*fasl i-kharāf*, H. *sāonī*, n. f 'The autumnal harvest of rice, millet, etc, requiring irrigation

The seed is sown at the commencement of the rainy season, and the crop is usually reaped after its close, or about Oct—Nov The sub divisions are *Bhadar*, *Kuārī*, *Agharī*

*fasl i-rabī*, H. *āsārkhī*, n f. See *rabī*. This crop does not require irrigation or much water.

The *rabī* includes the following crops—wheat, barley, pease, grain, poppy, *masūr*, *saason*, linseed, tobacco, *miṣṣā*, *radhiā*, cotton, *arhar*, *jethī dhān*, *kusum*, mustard, *hurrā*, *sehuān*, and sugarcane

*fasl k'ne aur kharāyān se uṭhne-le bād*. After the crops have been cut and carried away.

*fasl i-gul, fasl i bahār* Spring.

*Fasl i gul men to bhalā chhor de, miyāl, mujhe!*

At least spare me, O Fowler, while it's Spring!

*fasl'i*, adj Belonging to the harvest, or season [the season

*faslī bukhār*, The fever caused by change of

*faslī bharvā* An April fool (*holī kā bharvā*)

*faslī sāl*, n. m The revenue or harvest year  
The *faslī* year began on the 10th of the lunar month *āsin*, corresponding to the 10th Sept, 1555  
*faslī mevāh*, The fruits of the season.

**A** *fasīh*, adj. Polished, eloquent, elegant. [city wall.

**A** *fasīl*, Illit *safīl*, n. f. A rampart, *fasīl bahār* Outside the city wall.

**A** *fai'ā*, Pop. *fizā*, n f. فضاء was wide.  
See *bahār*, (2, 3). Openness; an open place, a plain [grace.

**A** *fazl*; Illit *fazal*, n. m. 1. Bounty, *Khudd apnā fazl karē!*

2. A dreadful thing, bugaboo Mah Wom.

*Chup! nahin Allāh miyān kā fazal ā jāyēd*  
Mah Wom [praised ']

*fazl-i-Ilāhī*, intj. Thank Heaven! God be  
*Hāth pāon diyā salāī, bāt kurne ko—fazl-i-Ilāhī!*  
Prov His arms and legs as matches thim, his tongue, good God! how it doth run!

*fazl k* To shew mercy, to be bountiful

*fazl-i-maulā, fazl rahē!* intj. Mendicants  
God be with you!

*fazl hai!* All is well

**A** *fuz'lah*, n m 1. Leavings; refuse.  
2. Filth, dirt 3. (Med) Residue (*phok*)

**A** *fuzūl*, Illit. *fazūl, fīzūl*, adj Extraneous, needless, *de trop* (*fāzīl*, 1)

2. Useless (*biṭhā*). [sense (*ḥok*)

*fuzūl bīten, fuzūl-goī*, n. f Useless talk, non-

*fuzūl-kharch*, adj. Extravagant, prodigal.

*fuzūl kharch*, n m A spendthrift (*uṣṭā*)

*fuzūl kharchī*, n f. 1 Excess of expenditure. 2

Dissipation, prodigality, waste, extravagance

*fuzūl kharchī k*, v. u 'To lavish (*uṣṭā*, 11)

*fuzūl go*, H. *bātūnī*, n. m A prolix speaker

*fuzūl hai!* It is superfluous or unnecessary

**A** *fazīh'at*, Wom, *fazīlī, fazīlā*,

Rus Wom *phajītā*, Farrukh Wom. *pha-*

*diyat*, Tir *phajīhatī* n. m. 1. Shame, dis-

grace; infamy, ignominy, stain (*badnāmī*)

*Ap ko fazīhat, gair ko nasīl at* Prov

In you a vice, for others advice

2 (Wom *fazīlī*) Quarrel, wrangle, brawl

1 'Hāz Fazīlī! hāz Fazīlī!' Ans. 'Ham tum jīte hain to bahutē! fazīlīyān ho rahengī' 'Alas! Fazīhat! 'Alas these constant bickerings! alas!' 'While we live we will have many more Fazīlats (bickerings)' (Said by a weaver to his wife on the death of their daughter Fazīlāt)

2 'Tū tiryā bad kār karāmūn roj phayitā karti, jīlay Terā pop kutā naīn yāhūn se, jāb dāh jub lartī.

*fazīhat k*, Wom. *fazīlā k*, v. a. 1. See *bad-*

*nām k*, 2. To quarrel.

*fazīhat h*, Wom. *fazīlā h*, v. n See *rusvā h*.

To be in every body's mouth, to be the 'town talk.



**A فضيلت** *fazīl'at*, n. f. 1. See *barāi*, 4—6

2 Preference (*tarjīh*) 3 Learning, proficiency [honor, a diploma]  
*fazīlat kā tamgā, fazīlat kī pagrī* A robe of *fazīlat kī pagrī banāhīnā*, v. n. 'To be conferred (a robe of honor)

**A فطرت** *fī'rāt*, n. f. **فطر** made 1 Nature, creation. 2 Wisdom (*dānāi*). 3 Artifice, plot 4 Intrigue, machination.

5 See *upāe*, 1, 4, 5  
*fīrat k.*, v. n. To scheme, plot, etc  
*fīrat larānā*, v. n. 'To plot and counterplot, to practise tricks or stratagems.

**فطرتي** *fī'rātī*, adj. 1 Natural.  
2 (*fīrat-bās*) Designing, crafty (*chālāk*, 3)

**A فري** *fatī'ī*, n. f. Opp of *khamīrī*.  
Unleavened bread.

**A فعل** *fel*, n. m. 1 Act; action, deed, work; operation 2 (Pop *faul*) Feigning, pretence, pretext, sham 3 An unnatural act, adultery 4 Carnal intercourse  
5 (*Gram*) The verb (H *kiryā*).

*fel-i-jāiz*, n. m. A lawful act  
*fel-i-shanāi*, n. m. Evil deeds, prostitution, adultery, unnatural offence

*fel-i-mun*, n. f. Security for good conduct  
*fel-i-abas*, n. m. Lost labor

*fel kā rāil* The agent [course, sodomy, etc]  
*fel kī ānā* 'To submit to improper sexual intercourse with 3 To be exacting 4 (*faul bharnā, yā k*) 'To pretend (*bahānā k.*)

*Faul kiyon kar rahā hūlī chā, hat bhi!* Wom. Shauq  
*fel-i-lāzmi*, H *akarmak kī yā*, A neuter verb.  
*faul lānā*, Pop. v. a. To dispute, quarrel  
*fel mutāwālī*, H *sakarmak kiryā*

An active verb [verb]  
*fel-i-majhūl*, H. *sahā batāū kiryā*. A passive  
*faul machānā*, v. n. 1 To dissemble, play the hypocrite 2 To make a row, to vaunt.

*fel-i-nā-jāyaz* An unlawful act.  
*fel-i-nā-shāis'ah*. An improper act.  
*fel-i-nāqis*, A defective verb [offence]  
*koī fel jo jurm hai*, G G Any thing which is an  
*koī fel nahīn*, No act; nothing [indeed].  
**فعلاً** *fel'an*, adv. 1 Practically 2. In fact,  
*felan o qaulan*, In word and deed  
*faulī, faulīhāyā*, Wom n. m.

A pretender, an impostor; a knave.  
*faulī-pan*, n. m. Knavery, villany.

**P فغان** *fugān*, n. m. Clamour; lamentation

**A فق** *fuq*, adj. Pallid, pale.

*fuq par jānā yā ho jānā, rang yā muhā fuq ho jānā*, v. n. To turn pale with fear, etc.

*Jo dekhā to sahra hai ek laq o daq,*  
*Ki Rustam jae dekh ho jāē fuq*

Mir Hasan.

**A فقر** *fuqr, faqr o fāqah*, n. m. Poverty the vocation of a *faqīr*, or dervīs, a life of poverty with resignation and content

**A فقره** *fiq'rah*, n. m. فقر broke 1 A sentence, a period 2 Deception (*butā*)

3 (*Anat*) The *vertebrae* (*mohrah*)  
*fiqrah banānā, yā gharnā*, v. a. To pretend; make up a story [(*dam men lānā*).

*fiqrah chālānā, yā denā*, v. a. 'To cheat, deceive  
*fiqre bāz*, n. m. A cheat (*dam bāz*)

*fiqre hāz*, adj. Artful (*dam bāz*)

*fiqre bāzī*, n. f. Deception, cheating (*dam-bāzī*)

*fiqre-bandī*, n. m. Construction of a sentence, composition. [specious speeches]

*fiqron men ā jānā*, v. n. 'To be taken in by one'  
*Hans ke kahne lagi yeh woh magrā,*  
*'Aise fiqron men ā jā main tu'ār'* Shauq  
The vain thing laughed and said, 'Of course, I'm taken in by your glib discourse!'

**A فضا** *faq'at*, Illit. *faqt*, Rus. *phakat*, H *keval*, adv. Alone, no more, simply (*surf*)  
*faqat*, n. m. Finis, end.

A word used at the end of a document, deed, petition, etc., to indicate that it is completed.

**A فقہ** *fiq'ah*, n. f. The Mah ecclesiastical law

*faqih*, n. m. One well versed in the *fiqah*, q. v.  
*Fiqah parh kar faqih ho ga, mīgar amal nā kiyā*

**A فقير** *faqīr*, Rus. *phakir*, n. m. Pl *fuqarā*  
Poor, penniless, beggared.

PHR. Not worth a *sou*, without a penny

*faqīr*, n. m. *faqīrnā*, n. f.

1 A beggar, mendicant, dervīs.

1 *Faqir ko kammal hi dushāld hai.* Prov Saying  
To a beggar a blanket is a shawl.

2 *Kamli ohne se faqir nahin hotā* Prov  
The habit does not make the priest

3 *Faqir rā bā mujālla che lārī* P Prov  
What has a Friar to do with fighting?

2 One who leads what is called a holy life

*faqīr dost* Friendly to dervises

*faqīr k*, v. a. To reduce to beggary.

*faqīr kī sadā*, n. Mendicants' cry

*faqīr h.*, v. n. 1 To adopt a hermit's life  
2 To be reduced to beggary [of a *faqīr*]

**فقيرانه** *faqīrānā, faqīrānī*, adv. In the manner

*Mile kyon kar hame ānā terī mīshī men, e jānā!*  
*Merī sūrat faqīrānā, terā darbār shāhānā* Zafar

*faqīrānā*, n. m. Land, etc. appropriated to the support of *Faqīrs*

**فقيري** *faqīrī*, adj. Of or relating to a beggar

*faqīrī lulkā*. A cheap medicine or remedy

*faqīrī*, n. f. 1 Poverty, beggary.

2. The life of a dervīs.

**A** فک الرهن *fuk ul rahan*, H. *bandhak chhūt*, n m The liquidation of a debt for which property had been pledged, redemption of a mortgage

**A** فکر *fī'r*, Illit *fīka*, *fīqar*, n.m. فکر considered.

1 Reflection (*bichār*, 2).

2. Concern, care, solicitude; heed. (*chintā*)

1 *Apnā jkr ap kar legā* He can take care of himself

2 *Yeh tumhāre fikr men phirtā hai.*

He is plotting mischief against you

3 *Fīkr burā, fāqā bhulā, fīkr fuqirān khāḍ* Prov

Better fast than care, 'tis care the beggar kills (Care will kill a cat) [is on the tongue]

4 *Jiskā fikr uskā zikr* Prov What's in the heart

5 *Usko sab ki fikr hai*, Prov Saying

God takes care of all

6 *Ek hāth zikr par, durrā fikr par* Prov One hand upon his beads, for bread the other pleads

*jkr k. v a l* To ponder (*bichār-nā*, 1, 3)

*Tan sikhā, lūtrī plīh hui, ghore par chūdhāro, bādāi*

*Ab mauṭ naqārā bāj chukā, chulne kā jkr karo, bab 1*

On old age Nazir

Your body shrunk, your back is bent, come saddle your steed now, Sir!

Death hath his trumpet blown, to march away you need now, Sir!

2. To contrive, provide for or against, to plot against. [for the morrow]

Phn. To think of the future, to take thought

*Main ne pahle hi unke mār dāne ki jkr kar li hai*

3 To be thoughtful or anxious about.

1 *Ab ap apni fikr liji!* A threat

Look out for yourself now! [yourself]

2. *Aji tum apni fikr karo!* My good Sir, look to

4 To pine, grieve for

*Ab fikr kiye se kyā hotā hai? Jo huā so huā* [is done]

What is the good of pining now? What's done

*fīkr-i ma'āsh* Concern for a livelihood, or food

*fīkr-mand*, adj Thoughtful, anxious.

*fīkr-mandī*, n f Thoughtfulness, anxiety.

*be-fīkr*, Illit. *be-fīkar*, adj Without forethought, unconcerned (*achet*, 2, 5).

*be-fīkr*, Pop *be-fīkrā*, n m

A thoughtless, heedless person

*be-fīkrī*, n f 1 Thoughtlessness (*be parvār*

1, 3) 2 Freedom from care

*Be-fīkrī ajab chiz hai* Prov saying

It is a great thing to be free from care.

*be-fīkrī se guzarnā*, v n To live at ease [(فائدة 1)].

**A** فلاح *fal'āl*, n f فلاح prosperity. Good, proht

*Mujhe satā-ke kis falāh ko pahunchoge?*

**Gr** فلاس *fulās'fah*, *fulās'fah*, n m. Pl of *falsūf* Philosophers [pron

**A** فلان *ful'ān*, *falān*, Pop *falānā*, *falānī*, adj

A certain person or thing, such a one

1 *Shālāh-i-fulān* 2 *Falān bāt*

3 *Kahne lagi, ki fulānā admā yān Lahtā thā*

*falān*, n m The organs of generation

*falān-marānī*, n f A woman who prostitutes herself for pleasure, in contradistinction to *peṭ marānī*, q v.

**Gr** فلسفہ *falsaf'ah*, *ilm i falsafa*, n. m.

Philosophy.

فلسفی *falsafī*, adj. Philosophical.

**A** فلفل *fīl'fī*, H. *kālī mirch*, W.; *gol-mirch*,

E, n f S. प्याजी Pepper.

*fīl'fī darāz*, Ped, H. *pīpal*, n f. Long pepper.

**A** فلک *fal'ak*, n m. Sky (*āsmān*).

*falak ul-aylāk*. The highest heaven (*arāḥ*).

*falak-sair*, n. f (*Met*) Hemp (*bhang*)

*De khudī hai, ki be hayāi hai!*

*Yā falak sair tū ne khāī hai?* Wom. Shauq.

Or you beside yourself, or shameless are!

Or you with *bhang* intoxicated are!

**A** فلوس *fulūs*, Illit *fallūs*, n. m.

A copper coin, a pice (*paisā*)

*Yuk fulūs, va yuk bād-kash, va gadre shirīnī, va yal aurāhī* Sirī Kṛishn ārpan medham.

Kājathā' play A satire on the proneness of half-witted Persian and Arabic scholars to fount in learned words with the vernacular Hindi.

**H** فلتنة *faltū'd*, n.m Cor of *A. fatīlah*.

1 A wick, fusee *Abli palitā dīyā hai*

2. A wick made of paper on which certain mystic words are inscribed By inhaling the smoke demons are said to be expelled from those possessed. *Faltū sunghāo* 3 A cord of twisted thread sowed between the two folds of the hem of a garment. *Faltū de ke topī sind*

*faltū denā*, v a. To light, to make a fire.

*faltū dār*, n m A matchlock (*tore dār*).

**A** فم *jamn*, H *munh*, n. m. The mouth

فم *jamn-i-rehm*; H *bachche-dān kā munh*.

The mouth of the womb

فم *jamn-i-medā*; H. *pālūthalī munh*, n. m

The orifice of the stomach.

**A** فن *fann*, *fan*, n m Pl. فن 1. Art; craft; accomplishment. [(*chālākī*).

2 (*fan fareb*) Artifice, trick, wile, ruse

*Ap har fan mauḍ hai!* Prov Saying

(Ironic.) You are a master of every art!

*fann fareb*, n m. Tricks, arts. [(*chālāk*, 3).

*fann farebī*, adj Crafty, intriguing, deceitful

**A** فنا *fan'ā*, adj. فنا passed away.

1 Passed away, departed, non-existent

Phn. Dead and gone, launched into eternity

*Ek roz sab ko fanā hai.* Prov Saying

All must die one day

2. Extinct, defunct

*fanā*, n f Destruction, death

*fanā fillāh h*, v n 1 To be absorbed in the

Deity 2 See *fanā ho jānā*, 2

*fanā k. v a* To destroy, annihilate

*fanā ho jānā*, v n. 1 To pass away, perish,

vanish. 2 To die, expire.

**A** فندق *fand'uq*, Pop *findaq*, n f 1 The filbert nut 2 (*Met*) The tips of the fingers or toes stained and resembling filberts. [*rā*]

**A** فوار *fauvār'ah*, n. m. A fountain (H. *phud-ek charan ābīs lo, tin charan pātāl* [A fountain *Nā garje, nā bīre, barsemūsāl dhār* Riddle: One foot upon the sky, three feet on worlds below, Nor thunder, lightning, but of rain a ceaseless flow *fauvāra chhū'nā*, v n 'To burst or spout forth (a jet d'eau) *Khūn ke fauvāre chhūl gar*

**A** فوت *faut*, n. f Rare. Death (انتقال 5).

*faut-ti'ā vasiyat* Intestacy

*faut h*, v n 1 'To die, depart this life

2 'To be lost. *Matlub faut ho gayā*

فوتي *faut'i*, adj. Deceased, dead

*fauti farārī* 1 Dead or absconded (persons)

2 A list of cultivators who have died, or have deserted their cultivations or homesteads.

*fauti-nāma*, n m 1 A document reporting the death of the incumbent and the name of the heir, a certificate of death

2 A list of the killed

*naqsha-i-fauti*, n An obituary

**A** فوج *fauj*; Tir *phong*, n. f Army (*senā*)

*fauj-i bahrī*, n f Navy, fleet, armada, men-of-war, line of battle ships

*fauj-i-barī*, n f Land forces, military force, the army, militia, troops

*fauj bharī k*, v a. To enlist (recruits)

فوجدار *fauj dār*, Rus *phaud-dār*, n m

Under the Mah Government, a criminal judge or magistrate, a superintendent of the military force in a district

فوجداری *fauj dārī*, n f 1 The office of a magistrate, the criminal court.

2 A criminal case

*fauj dārī adūlat*, *ada'at-i-fauj dārī*, n f The subordinate criminal court, formerly the *Nizāmat adūlat*

*fauj dārī supurd k* 'To send a case to the Criminal court [criminal offence.

*fauj dārī k*, v a. To commit an assault or *fauj dārī karne ko mustaid honā*, v n

'To threaten, or be about to commit a breach of the peace

*fauj dārī men mālkhūz k*, v a.

To prosecute criminally, to accuse or charge with a crime or misdemeanor

*fauj-i schbandī*, n f The troops of the *Fauj-dār*, provincial troops or militia employed in garrisoning forts and escorting treasure, and in revenue and police duties.

*fauj-kashī*, n f 1 Collecting or levying, an army 2 Inroad (*tākhī*)

*fauj-kashī k*, H *fauj charānā*, v a 'To march or advance against, make an incursion

*fauj men bharī k*, v n 'To be enlisted

فوجی *fauj'i* adj Military.

*faujī hukkam* Military officers

**A** فوراً *faur'an*, *fil-faur*, adv. At once; promptly, straightway (فوری 2). [testicles

**P** فوطه *fol'uh*, Rus *potā*, n m. 1. The scrotum, 2 Taxes, revenue, collections

*fota bharnā*, Rus *potā bharnā*, v. n

'To pay tax or revenue. [testicles]

*fote chhātānā*, v n 'To be ruptured (the

*fole-khāna*, n m A treasury (*khazāna*, 1)

*fole-dār*, n m Cashier, treasurer

*fote-dārī* The office of collecting tenant dues.

**A** فوق *fauq*, n m 1. Loftiness, summit, culminating point, zenith (اوجائی 2).

2 (*fauqiyat*) Pre eminence (سبق 2).

3 Preference (*tarjīh*)

*fauq ul-bharak*, A H. (Glittering (*bharkilā*, 1)

*fauq le jānā*, 'To excel (*sabqat le jānā*)

*fauqiyat chāhnā*, v n 'To strive for excellence or superiority, to be ambitious or emulous (*barāharī k*) [palm

*fauqiyat hāsul k*, *yā pānā*, v. n. To bear the

فوقانی *fauqān'i*, adj,

Upper, dotted above, as ت etc.

*zānye-i-fauqānī*, H *ūprikon* Angles at the base

**P** فولان *faulād*, H *ispāt*, n. m. Steel.

*faulādī*, adj Made of steel

*faulād kā kushtah*, n Calcined steel

*faulād kā arq*, n Tincture of steel

**P** فهرست *feh'rist*, n f A table, index (*fard*)

*fehrist-i-dehāt*, n f A list of the villages of an estate or district

*fehrist-i-rishateh-dārī* Kindred roll

*fehrist-i-ām*. A general list, file of suits.

*fehrist-i-fauti farārī*,

A list of dead and deserted

*fehrist-i-kāqāt* A list of papers

*fehrist-i-mardum shumārī*, n f. A census; poll.

*fehrist-i-mazāmīn*, H *sūchīpatr*, Table of contents

*fehrist men nām charhānā, dakhil kīrnā, yā lakhnā*, v a. 'To insert in a register, etc

emoll, register; enlist. [intelligence

**A** فهم *fahm*, *fahmūd*, n f Sense, understanding,

*zūd-fahm*, adj Having quick perception, sharp-witted, acute (*tez*) [parts

*zūd fahmī*, n f Quickness of perception, quick

*kam-fahmī*, n f Defective understanding.

فہمائی *fahmā'yash*, *fahmā'sh*, n f

1 Instructions, directions, injunction.

2 Expostulation, warning, caution.

*fahmā'yash k*, v a 1 'To enjoin; direct, instruct, warn (*sikh denā*).

2 'To exhort, impress upon.

**fahīm'**, *fahīmā*, adj Intelligent  
*Bu bal ke dhan fahīma nar khāz* Prov  
 Sharp men enjoy the wealth of fools [*bigah*]

**A في** *fī*, 1 In (*bīch*) 2 Per, each *Fī bigah* Per

*fī*, n f 1 Flaw 2 Intrigue (*sāzish*)  
*fil budīh*, adv. 1. *Prima facie*.  
 2 Spontaneously, without deliberation  
*Phu* On the face or surface, at first sight, at the first blush, on a superficial view  
*fil budīh kahānā*, v a. To speak *extempore*, or on the spur of the moment  
*fil-jumla*, adv 1 Upon the whole, putting all things together 2 In brief, in effect  
*fil-hāl*, adv Now, presently, anon. (اب 1).  
*fil-masal*, adv Allegorically  
*fil wāq*, adv In fact, really  
*fī dukhān* Each shop  
*fī rūpayī* Per rupee  
*fī roz*, *fī yaum*, Per day, per diem (*roz*)  
*fī zamāna*, *fī zamānānā*, adv At this day, for the present, up to the present time  
*fī-sāl*, Per annum, per year.  
*fī sabīl-illah*. In God's name.  
*fī sabīl-allah k.*, v a. 1 To give alms in the name of God 2 To make free to all.  
*fī sudī*, Per cent, per hundred, percentage.  
*fī qata* Per sheet, one by one.  
*fī kas*, *ādmi*, *yā natar*, Per head (*ādmi pichhe*)  
*fī ghar* Each house  
*fī mābain* Between, reciprocal  
*fī mābain-i-jarīqan*. *Inter partes*, between the two parties [*cavil*]  
*fī nikālnā*, v a. To pick holes, find fault with;  
*Phu* *fī nikālnā hui*  
*fī nūn*, adv 1 In the fire 2 In hell

**A فياض** *fayyāz'*, *fayz bahsh*, *fayz-rasūn*, adj  
 overflowed Generous (سحي)  
*fayyāz*, n m A liberal or generous person (*dātū*, 1)  
*fayyāz'*, n. f. Generosity (*sakhāvat*).  
*fayyāzī k.*, v a. To be liberal

**Port فيته** *fītāh*, n m Tape, ribbon

**E فير** *fayr*, n Cor of Eng Fire  
 1 Fire, discharge, volley [of semen]  
 2 (Slang) Time or turn for the discharge  
*fayr wānā*, v a. (Slang)  
 To have sexual intercourse with.  
*fayr k.*, v a To fire, discharge, shoot

**P فيروز** *fayrozah*, n. m S फेरिज A turquois.  
*fayrozī*, adj Turquois blue

**A فصلا** *fayṣlah*, *fayṣal*, n m فصل divided  
 1 See *chulān*, and *hukm*, 6  
 2 Adjudication, arbitration, judicial determination, disposal of a case, decision  
*fayṣlah-i-akhīr* Final decision or judgment

*fayṣlah az sar-i-nau* Judgment *de novo*  
*fayṣlah jamāat-i-shūrā*. Award of a council. .  
*fayṣlah-i-zar-i-apīl* A judgment under appeal  
*fayṣlah-i-adālat* A judicial decision. [decision  
*fayṣlah kī murāfah k.*, v a. To appeal from a  
*fayṣlah murāfah-i-ūlā*, Judgment of the court of first instance  
*fayṣlah yā fayṣal k.*, v a. 1. See *tasfiyā k.* and *chulānā*, 1, 5. [(*layiz k* 2)]  
 2 'To decide, determine judicially, judge  
*fayṣlah yā fayṣal h.*, v n  
 To be decided, settled, adjudicated.  
*fayṣal-nāma*, n. m A decree, or award.  
*fayṣal-nāma-i-sūlisī* An arbitration award.

**A فيض** *fayz*, n m See سعادت  
 1 (*Jayyāzī*) Liberality. 2. Bounty, favor, grace 3 Charity. [*alma*.  
*fayz pahunchānā*, v a. To bestow favors; give  
*fayz jāī k.*, v a. To open almshouses, etc  
*fayz-i-ām* 'The public good. [(*hātki*)]

**P فيل** *fil*, *pīl*, n m S फेलि An elephant  
*fil-bān*, *mahābat*, *mahārat*, n. m.  
 An elephant driver, a *mahārat*  
*fil pāyā*, n m. A pillar, post (*pīl-pāyah*, 2).  
*fil-khāna*, n m. Elephant sheds.  
*fil murg*, n. m. A turkey  
*filah*, n m A bishop (*pīlah*).  
*fīl-pā*, n m Elephantiasis (*pīl-pāyā*, 1).

**Gr فيلسوف** *faylāsūf'*, n m. Pl. *falāsūfā*  
 1 A philosopher 2. A cunning, artful person, an impostor  
*Makr kā hānī, jhūt kā sartāj,*  
*Sunte the faylāsūf, dekhā āj.* Wom. Shauq  
 Arch pretender, chief of liars I see in thee,  
 Of subtle craft I heard before, today I see.

**فيلسوفي** *faylāsūfī*, n f. 1 Sephistry 2 Hypocrisy.  
 3 Trickery deception, cheating

ق

**ق** *qāf*, or guttural *k*, called *qāf qarshat*, the 21st letter of the Arabic Alphabet, does not occur in pure Persian, and has no analogous letter in Sanskrit In *abjad*, it is 100

**A قاب** *qāb*, n f A large china dish [holder  
**A قابض** *qāb'iz*, n قابض taking 1 Possessor,  
 2 Occupant, occupier, the party in possession. 3 A sequestrator  
*qāb'iz*, udj 1 Possessing 2 Costive  
*qāb'iz-i-asli*, *yā haqīqī* The actual possessor.

*qābīz o dakhīl*, In possession and enjoyment (of an estate). [piety possessor]

*qābīz aur mālik* 1. Owner and occupant 2. Proprietor  
*qābīz barāe nām*. The ostensible possessor, nominal holder [actual possession]

*qābīz i-hāl* The present possessor, the party in  
*qābīz i-hīn hayātī* A life-tenant

*qābīz i-shukmā* An under-tenant, a sub-lessee  
*qābīz ho baithnā*, v n 'To take possession, settle on another' lands [one's nose]

**A** *قابیل* *qāb'il*, adj *قيل* looking to the tip of

Worthy, qualified, competent (*jog*)  
*qābīl*, n m. *qābīlīh*, u f An able man.  
*qābīl-i-adā*, H *dene jog* Payable (a bill, etc), due, owing, liable for

*qābīl-i-adā*, n Solvent  
*qābīl-i-āfā lagām*. Liable to enhancement of rent  
*qābīl-i-ūlāq*, H *lagtā*, Applicable  
*qābīl-i-ūsbār*, H *parūt-jog*, Credible, worthy of credit, reliable [to objection]  
*qābīl-i-etrār*, H *tarak-jog*, Objectionable, open  
*qābīl-i-ūltifāt*; H *dhayān jog*,

Worthy of reception or attention  
*qābīl-i-ūntiqāl*, H *palatne jog*, Transferable, capable of being transferred

*qābīl-i-nām*, Deserving a prize  
*qābīl-i-bās pur*, H *uttar-jog*, Answerable, accountable, responsible [Negotiable]

*qābīl-i-bā wa sharā*, H *bisāhne bechne-jog*,  
*qābīl-i-pīzīrāi*, H *mānne-jog*, Receivable, admissible, that may be accepted

*qābīl-i-pīzīrāi ke nakīn*, Inadmissible  
*qābīl-i-pasand*. Eligible, choice, good.

*qābīl-i-tadbīl*, Variable, liable to change or modification [he refuted]

*qābīl-i-tardīd*, Liable to be contested, that may  
*qābīl-i-tasīm*. Presumable, probable, that which may be taken for granted, worthy of acceptance [ment.

*qābīl-i-tasfīyah*, H *chuktāne-jog*, Open to adjust  
*qābīl-i-tūlād*, H *gunne jog*. Computable

*qābīl-i-tārīf*, *tārīf ke qābīl*; H *astuti-jog*, Creditable, estimable, deserving praise

*qābīl-i-taqīm*, *yā iqtisām*, H *batne-jog*, Divisible  
*qābīl-i-tavajjuh* Worthy of attention or consideration [heitable]

*qābīl-i-taurīs*, H *bapautī jog*, Descendible,  
*qābīl-i-tūk* Leviable, liable to tax, assessable

*qābīl-i-javāb* Answerable, accountable  
*qābīl-i-javās* G G Admissible, allowable

*qābīl dār hone ke*, *yā riyū karne ke*  
May be instituted, actionable

*qābīl-i-zarādī*, *yā taraddud*, H *bons jog*,  
Culturable but not cultivated, arable, fit for cultivation

*qābīl-i-zarādī k*, To fertilize, to clear (waste land), to make cultivable [(*dand-jog*)]

*qābīl-i-sazā*, Culpable, liable to be punished  
*qābīl-i-samādī yā sunvāt*, H *sanne-jog*

Capable of being heard, that may be admitted or entertained.

*qābīl-i-zahī*. Liable to forfeiture or confiscation  
*qābīl-i-talah*, H *māngne-jog* Leviable, what may be demanded. [ance to

*qābīl-i-gaur samajhnā*, v n To attach import-  
*qābīl gaur ke*, H *bichār-jog*, Considerable,

worthy of consideration, important  
*qābīl-i-farokht*, H *bechne-jog* Saleable

*qābīl-i-janā*, H *mitne-jog*, Perishable  
*qābīl qurgī ke murtakib h*,

To commit an act of forfeiture  
*qābīl-i-mākhūzī* Chargeable, indictable, penal

*qābīl-i-mākhūzī-i-faujdarī*. Liable to criminal proceedings. [tious, leviable.

*qābīl-i-mahsūl*, H *lagān-jog* Subject to tax-  
*qābīl-i-muāfi*, Pardonable (H *chīmā jog*)

*qābīl-i-māzūrī* Veniable, justifiable, pardonable  
*qābīl-i-māzūrī*. Sanctionable, fit to be chosen

*qābīl-i-māzūrī-i-zamānat* Bailable [ceedings  
*qābīl-i-nāl-i-h-i-faujdarī* Liable to criminal pro-

*qābīl-i-nikāh*, H *bar jog*, *byāhan-jog*  
Marrageable [able

*qābīl-i-vusūl*, H *pāne jog*, Receivable, recover-  
*qābīl-i-wuqūf* Incidental, apt to happen, likely to occur [skilled

*qābīl h*, v n To be competent, proficient,  
*قابیل*, Pop *qābīl*, n m 1 (*kāblā*), 'The

male screw 2 A bolt. 3 A midwife

*قابلیت* *qābīl'iyat*, n. f. 1 Capability; power (استعداد) [suitableness

2 Possibility, sufficiency 3 Fitness,  
*qābīl'iyat paidū k*, v n

To acquire capacity or ability  
*qābīl'iyat-i-inqisām*, H *bataunī*, Divisibility

**T** *قابو* *qāb'ū*, n m 1. Grip, hold, reach  
(*panjah*, 4) 2 Command (اختیار, 4, 6).

1. *Harchand chāhtā hūn kī boln na yār se*, [Amānat.  
*Qābū men apne dil ko na pūnā to kyā karūn*!

Howe'er unto my love I wish not ought to say,  
My heart defies control, I cannot have my way

2 *Jab tal karūn 'bābū, bābū,' tab tal karūn apne*  
*qābū* Prov While I on you for help call, 'Sir,

Sir, Sir,' already see it's brought under my power

3 Favorable opportunity  
*qābū pānā*, v n. To get an opportunity, have

the whip hand, get the upper hand  
*qābū chalnā*, v n To be able to do (*bas chalnā*)

*qābū se bāhar h*, v n  
To lie beyond one's power or control.

**PNR.** Not to mind the curb; to slip the collar,  
break loose, get clear off, cast off trammels,  
run wild, run riot.

*qābū men*, adv See *bas men*, 1  
*qābū men rakhnā*, v. a. See *bas men rakhnā*

**PNR.** To have under one's thumb, to keep under  
*qābū men k*, *yalānā*, 1 *Seestah men lānā* 2 To  
secure. 3. To acquire an ascendancy over.

**T** قابوچی *qābū'chī*, Muh Wom n. m. Cor. of

*qāpur-hī* a door-keeper [nothing]  
1 A doorkeeper (*darbān*) 2 A good for-  
Is muc *qābū'chī ko kaun pūchhātā hai?* Wom.

**A** قاتل *qā'til*, H *mā'an hār*, n قتل

1 A murderer, cut-throat, assassin.  
2 A cruel mistress  
*qā'til*, adj Mortal, deadly, fatal.

**أ** قادر *qā'dar*, Pop *qādar* adj قدر 1 Capable

(*balvān*, 1) 2 Having legal power, competent  
*qā'dar-i-mullaq*, Pop *qādar mullaq* The Om-  
nipotent God, Omnipotence, The Almighty.  
*qā'd'rī*, Mah Wom n f A kind of boddice

**A** قارورة *qārū'ah*, *qārūrā*, n m. ق to settle

1 A glass bottle, bladder-shaped for the  
patient's urine which is sent to the Mah  
physician for examination  
2 The urine of a patient (*peshāb*, 1).

*qārūrā dakhn-e-vālā*, Slang, n m.  
A cant term for a Mah physician  
*qārūrā mulnā*, Slang, v n To be in harmony  
with, to be great friends

*In donon kā ōj kal khūb qārūrā mil rahā hai.*

**A** قارون *qārūn'*, Mah, *kuver*, Hin., n m.

A person supposed to be the same as  
Korah, whom the Mah describe as the  
cousin of Moses On account of his riches  
and avarice his name is proverbially applied  
to all misers

*Baith baith to Qārūn lā khudā'ī khālī ho jātā*

**A** قاري *qār'ī*, Mah, *balā*, Hin n. m. opp of

A. *sāme* A reader, esp of the Qurān

**T** قاز *qāz*, H *kunz*, son, *sonā*, *sāvan*, Farrukh

*kok*, n. f A goose or duck. [indicus

*chīnī qāz*, n. m. The black-burred goose, anser

**A** قاسم *qā'sim*, n m قسم dividing

A distributor, one who allots [qāsheh.

**T** قاش *qāsh*, n. f. A slice (*phānk*). *Am ki*

*qāsh qāsh k*, v a To slice

*zūn kā qāsh*. The bow or pommel of a saddle

**A** قاصد *qā'sid*, n m قصد intending

A messenger (بیک)

*Qā'id āyā, goyā Isā āyā, dīl-i-bimār men jī sā āyā.* [Mir

**A** قاصر *qās'ir*, adj قصر shortening

Deficient (*thoqā*, 2)

*qās'ir h*, v n 1 To be deficient, to cease

(*thurnā*) 2 To fail in a duty

**A** قاضي *qā'sī*, Rus. *lājī*, n m. قضا a mandate

1 A Mah. magistrate or law officer

1 'Qāzī jī, duble kyon?' *Kuhā 'shahr kā andeshā'* Prov  
'Why, Qāzī! grown so thin?' Says he 'the city's  
cares wear me within.'

2. *Kupat karunyan rahe na rōjī,*  
*Kuh guē bar bar mullān kōjī.* Rus.  
No evil doers e'er content can be,  
This precept priest and judge teach constantly.

3 'Qāzī jī! *khānā āyā.* 'Hainen kyā?'  
'*Tunhāre hī liye hai.* 'Tūmhen kyā?' Prov  
'Qāzī! the dinner waits' 'What's that to me?'  
'It is for you.' 'What's that to you?'

2 See *qānūnī* 3

*qāzī-ul-hājāt* lit supplier of needs God, money,  
*qāzī-ul-quzzāl* The Hēnd *qāzī* under the British  
government, an office since abolished.

*qāzī quddūh*, A man with a large family  
*ādhe Qāzī Quddūh, ādhe Bācā Adam.* Prov  
(Mahomedans believe that one half the world is the  
progeny of Adam, and the other half of one  
Qāzī Quddūh). [of the Court]

*qāzī kā pyādāh*, n m 1 A constable or peon  
*Qāzī kā pyādāh ghore savār* Prov  
The Qāzī's footman as a horseman swift.

2 A high-handed functionary

3 A call of nature. [fellow

*Jaunpur kā qāzī*, lit. Judge of Jonpore A stupid

**A** قاطع *qā'te*, adj Incontestible, conclusive

*qāta-i-sufrā*, H *pit-laran*, Antibilious.

**A** قاعد *qā'edah*, n m. قعد sat Pl. *qarā'id*,

See J' 4, 6, & *rūl*

1. Natural; normal, or ordinary condi-  
tion, established order, the order of things.  
*Yehi dunyā kā qā'idah hai*

2 Habit (*bān* 3)

*Is jānvar kā yehi qā'idah hai*

3 Rule; formula, law

4 Regularity, uniformity (*bandobast*, 2)

5 Regulation (*qānūn*) 6 Precept, maxim;

principle *Umr bhar masn isī qā'idah par chālā.*

7 A conventional rule, manners, etiquette.

*Ashrāfon kā yeh qā'idah nahin ki mūh se kah kar phureh.*

8 (H *achchhar-dīpkā*, P *bugdādī qā'idah*)

A primer, first reading book.

*Muktub men uske dōp ne lū-lar dīyā lūhā,*  
*Ek qā'idah bhi sāmnē us tijl ke rūkhā.* Nazir.

9 (Gram.) A rule (*sūtr*)

10 (Geom) The base of a triangle or

parallelogram (S. *प्राथमिक*)

*qā'idah bāndhnā, yā muqarrar k*, v a. 1 To

make a rule, subject to rule 2 To regulate,

fix, determine, establish 3 To prescribe,

ordain 4 To provide, stipulate

*qā'idah-i-balvā'ah* Principle of partition

*qā'idah jāri k, yā chālānā*, v a. To bring a rule

into operation, to enforce a rule

*qā'ide dān*, n m One well versed in rules of

practice, forms, and ceremonies, an expert,  
an authority.

*qā'ide se, hasb-i-qā'idah*, adv 1 According to rule  
or practice, in due course or form.

2 According to one's rank or social position.  
*qā'ide se lagānā*, v a.

To put or set in order (*th k k*, 2).  
*qāḍah-i sarf* A rule of etymology  
*qāḍlah kâ pā-band ruhā*, v n 1 To observe  
 or conform to a rule, to obey, comply with.

2 To be wont or accustomed to  
*qāḍah i kār ravāi* Rule of procedure  
*qāḍah-i kulliah*, H *gur*, A universal rule or  
 law, principle, axiom.

*qā.de ki bāt har*, It is the rule.

*qāḍah-i makhsūs* A special rule.

*qāḍah-i nahv* A rule of syntax.

*qāḍah-i irā'at* Rule of succession [anrūt  
*khilāf-i-qāḍah*, *be-qāḍah* See *be-dastūr*, and

**A** قاف *qāf'lah*, n m A caravan, a body of  
 travellers, traders, etc [Rhyme

**A** قافية *qāf'iyah*, H. *tuk*, n m قف following.

In poems which terminate in a double rhyme the  
 penult syllable is *qāfiyā*, the last being called *radif*  
*Radif o qāfiyah donon nu dāi ad*

*qāfiyā-b ndāi*, H *tuk bandi*, n f Rhyming

*qāfiyah tang k*, v a 1 To exhaust all the rhymes

2 To perplex, confuse

3 To make one lick the dust

*Raho tum, main jātā hūn ab bahr i jang*,

*Kurān tej se qāfiyah us kâ tang* Urdu Shāh nāmā

*qāfiya tang h*, v n 1 To be unable to find a  
 rhyme 2 To be entangled in difficulties  
*qāfiyah mālānā*, v n See *tuk men tuk mālānā*, 1

**A** قاق *qāq'a*, *qān qān*, n Quack quack.

*qān qā'k*, To quack as a duck.

**A** قاقم *qāq'am*, *qāqum*, n. m. A five ermine

**A** قالب *qā'lib*, n m قالب reversed 1 Material,  
 frame, body, lifeless form 2 The heart-  
 shaped block on which tailors cut out caps  
 3 (Arch) The centering 4 A last (Cobblers)  
*qālib badalnā*, H. *cholā badalnā*, v n To un-  
 dergo transmigration, to be transformed

**T** قالم *qālīn'*, n. f. A Turkish carpet.

**A** قانع *qān'e*, adj Satisfied (H. *santokhī*).

**A** قانون *qānūn'*, Rus. *kanūn'*, Pl *qavānīn*,  
 n m. 1 Canon, law, legislative act (القانون)

2. A dulcimer or harp [law

*qānūn'an*, adv. According to law, legally, by  
*qānūn banānā*, *yā tayvīz k*

To make laws, to legislate.

*qānūn banāne-vālon kī jamāat*. A parliament,  
 senate, congress, diet, legislative council

*qānūn par tāmil k*. To administer the law

*qānūn pā chalnā*, v a.

To act according to law.

*qānūn tamādī-i-ayām*. Limitation statute.

*qānūn chhāntnā*, v a To argue (*bahs k*. 1).

*qānūn hadd-i-samāat*, *yā mādī*

The law of limitation

*qānūn-i-khās*. An express law

*qānūn dān*, Pop *qānūniyā* One versed or  
 learned in the law, a lawyer, jurist

*qānūn-dānī* Jurisprudence.

*qānūn sādīr k*, v. a. To enact or pass a law.

*qānūn-i-fajdārī* Criminal law

*qānūn-i-qatās* A positive law [law

*qānūn kâ hukam rakhnā* To have the force of  
*qānūn ke khilāf k*, v. a. To break a law.

قانون *qānūngo'*

Registrar of the Purganah, superinten-  
 dent of village accountants, hereditary regis-  
 trar of landed property in a *pargana*.

*qānūn-i-māl*. Revenue law.

*qānūn kī* The law itself.

قانونی *qānūnī*, adj 1. Legislative.

2 Legal, according to law, constitutional;  
 having the sanction or authority of law.

3 *qānūniyā* Controversial, litigious.

**A** قای *qā'id*, n. m.

The star in the tail of the lesser Bear.

**A** قایز *qāiz'ah*, n. m. A bit or curb.

*qāiza k*, v a. To tie up a horse's head by pass-  
 ing the bridle to his tail to prevent his  
 biting, etc while being groomed

**A** قایل *qā'al*, *qā'il*, Rus *kāyal*, adj قال spoke.

Convinced, confuted, convicted. [convict.

*qāyal*, *qāyal māqūl k*, v a To convince, confute,  
*qāyal māqūlī*, illt, Rus *kāyal malūlī*, n f.

Convincing or convicting another [silenced  
*qāyal h*, v n To be convinced, confuted, or

*Woh log ham naddā jo ham taqdīr ke qāyal*,

*Hum hum to faqat apnī hī tadbīr kī qāyal*.

Poor fools are they who yield themselves to fate,

I teach my fortune on my skill to wait

**A** قایم *qā'yam*, *qāyīm*, adj قوم stood

See ستر 1, 2, and برقرار 1 Rooted.

2. Erect; perpendicular 3 Quiescent,  
 stagnant. 4 Lasting, durable, perpetual.

*qāyam*, n f A drawu game at chess

*Chay-mohrī qāyam*.

[chess]

*qāyam ulīnā*, v n To be a drawn game (at  
*qāyam aur asar-pisīr har* Remains in force

*qāyam bi-nafsahī* 1 Self-existent. 2 Indepen-  
 dent, not dependent [ār rakhnā.

*qāyam rakhnā*, v a See تھام 1, 2, and *barqarār*

1 To keep up; preserve

2 To make good, stand up for, support.

*qāyam rahnā*, v. n. See *thārnā*, 1, 3, 6, 8, 9,  
 and *barqarār rahnā*.

1 To take root, keep one's footing

2. To stick to (an assertion), persist in

3 To stand good 4 To outlive (*īlīnā* 3, 4)

*qāyam k*, v a See *binā qālnā*, *had bāndhnā*,  
 and *pakkā k*. (3, 4) 1 To set up, in-

stitute, constitute (*bāndhnā*, 18). 2 To



post, install (*dharnā* 1). 3. To uphold (*istihkām denā*, 1, 2) 4 To create (a right) *qāyam mizāj* adj Firm, constant (*ṣakkā*, 19). *qāyam mizājī*, u f Firmness (*istiqāl*) *qayam-muqām* 1 One acting in the place of another, *locum tenens* 2 A procurator, vicegerent, surrogate, proctor *qāyam muqām*, adj Officiating (اكتسب). *qāyam-muqām i-jāz yā qūnūnī* A legal representative. *qāyam muqām h*, v n To stand in the place of, to officiate, act for, represent *qāyam-muqāmī*. Deputation, representation, succession, vicegerency [instrument] *qāyam-muqāmī lī sṣmāl* Procurator (the *qāyam h*, v n See (اها) 1, 5) 1 To arise, spring up 2 To take place, happen, occur, reveal or manifest itself *apnī tabūt se qāyam h* To assume arbitrarily, affirm out of one's inner consciousness *bināe dāra qāyam hūā*. Cause of action accrued *dāra qāyam h*, v a To establish a right. *qam'ah zāwiyah i qādenā*, H *klarā yā pūā kon*, n m A right angle

A قبا *qab'ā*, n m

A long gown with the skirt and breast open, and sometimes slits in the numpits.

A قبا *qabā'at*, n f قبح evil See ارگ 1, 3, 6, برائی 4, 5 and حرایی 1 Imperfection, deficiency, foible 2 Perversion, abuse 3 Damage, loss, detriment

*qabāhat nikahnū*, v n 1 To arise (evil consequences) 2 To be entangled in difficulties

A قبال *qabāl'ah*, W Illit. and E *qibālā*,

n m A title deed, bill of sale (of a house) *qabāl-i nūām* Deed of sale

*qabāla-i-nūāmī* Certificate of auction sale

*qabāla-naṣī* A scrivener, scribe

*qabāle-dar* The holder of a bond

*qabāle le dāhnā*, yā *dhīle kar dāhnā*, Slang, v a See *āre hāth lenā*, 3—6

*qabāle le lenā*, yā *lāhnā lenā*, Slang, v a To take possession of

*Tam ne to huqqe k. qabāle le liye*

*kāt-q' bālah* A conditional engagement, a deed or conditional sale, stipulating that if the purchase price be not returned within a given period the sale is absolute, a mortgage-deed with liability of sale if not redeemed by a stipulated time (*bā'e bil waṣū*)

A قبال *qabā'yal*, n. m Pl. of قبیله Wife and children, household, family [grave (*turbat*)

A قبر *qabī*, Illit *qabā*, Rus *kabar*, n f A

1 *Avi kisī kī qabī men nahīn jāne kā* Prov In the grave there is no companionship

2 *Mu'z kī qabr, aur jile kī ghur* Prov

For dead men a grave, the living houses crave

3 *Ilīhī / lei i qabr men kīpe pagen / Mah. Wom [grave]*

God grant that worms may prey on you in your

4 *Ek dafa to qabar men se bhī uṭhā līngā*

Once at least I will drag you out even from

your grave (Violent enmity)

5 *Qabar par qabar nahīn hotī* Prov

No one ever raises a tomb over a tomb

(Two in a house can never agree)

6 *Qabar kī munh jhūnk āe hain* Prov [but dead]

I have just peeped into my grave (I was all

*qabr par jhūl charhānā*, v a.

To strew flowers on one's grave

قبرستان *qabristān'*, E *qabr-gāh*, n m

A grave yard, cemetery, burial ground

*qabr-salāmī* A fee to the proprietor for

permission to dig a grave on ground belonging to him

*qabr khodnā*, *banānā*, yā *khod denā*, v a. 1 To

dig (a grave) 2 (*Slang*) To lie in the grave

3 To beat one within an inch of his life

*qabr ke murde uṭhārnā*, *gare loṛle uṭhārnā*,

v a *lit* dig up the buried dead

To renew old quarrels

*qabī men pāon lat'ā'nā*, Mah, *jamnā kīnāre*

*but'hnā*, Hin, v n To have one foot in the

grave, to be on the point of death

*Qabr men pāon lat'āe but'he hain*

I hang on with one foot in my grave. [(a) 3]

A قبض *qabz*, n m *qabzīyat*, u f 1 Costiveness

2. Possession [nine points of law

*Al-qabz dalil-ul mill.* A Prov Possession is

*qabz-ul-vusūl* A receipt, an acquittance roll,

acknowledgment

*qabz bil-jabī* Forcible possession [stringent.

*qabz karar-vūṭī*, *qābīz*, H *ai karne vūṭī*, An

*qabz o dakhil* Complete or full possession

*qabz-i-ān* In the way of seizure or distraint

*qabz'ah*, *qabzā*, n m قبض seizure

1 Grip (of the hand) (*panjah*, 4)

2 Handle, hilt 3 Hinges 4 Holding,

tenure, tenancy, tenement (*dakhil* 2)

5 The upper arm

*qabzah uṭhānā*, v n

To disturb one's possession, to oust

*qabzah bilā muzāhemat* Undisturbed possession

*qabzah bahūl rakhnā*, v a To leave in possession,

uphold the right of possession

*qabzah bahāl k*, v a To restate [1 ānā, 2]

*qabzah pānā*, v n To enter on possession (*dakhil*

*qabzah patli-dārī* Land held in severalty

*qabzah-i-rudāgānah*, yā *alahul ih* Separate pos-

session, land held in severalty, an independ-

ent holding [session

*qabzah i chand rozah* Temporary tenure or pos-

*qabzah i hīn hayātī* A life tenure

*qabza dārī*, n f Occupancy

*qabzah dilānā*, v a. To put in possession

*qabzah denā*, v a

To make over charge; to give delivery

*qabzah rakhnā*, v a. 1 To keep, retain, hold, to be in possession of, enjoy, to have in hand, own 2. To hold fast, clutch, grasp, detain *hng* [tenancy]

*qabzah i-shāmīlātī* Joint-tenancy, common

*qabza i-alahda* Independent holding

*qabzah alahda alahda* Land held in severalty

*qabzah k*, *qabze men lānā*, v a. See *dikhal k*.

1 To acquire get hold of, step into.

2 To seize, usurp, possess oneself of

*qabzah i-mutasarrifānā*. Beneficial or serviceable possession. [session]

*qabzah i-mutanāza* Disturbed or contested pos-

*qabzah i-mukhālīfānā* An adverse possession

*qabzah i-murtahūnānāh*, Possession by mortgage

*qabzah i-mustājir ānā*. A farming tenure

*qabzah i-maurūsā* Hereditary possession

*qabza-i-nā-jāz k*, v a. To acquire wrongfully

*qabza-i-nāhaq k*, v a. To take unlawful possession

*qabza i-vāqai va nafs-ul-umrī*

Actual and tangible possession

*qabze se bāhar h.*, To be out of one's possession

*qabze men khalal k*, *qabze men dast-andāzī k*

'To disturb possession

*fauran qabza pāne kā mustahaq* Entitled to

immediate possession. [session]

*kisē ke qabze men ānā* To come into one's pos-

**A** قبل *qabl*, *qabal*, adj 1 Previous, anterior

(سابق) 2 Preliminary, preparatory

*qabl-i-ikhtilām i-nīlām*.

Prior to the lot being knocked down.

*qabl az ān-kī* Before that, *ante quam*, pre-

viously, prior to, beforehand. [before now]

*qabl az īn, is se pahle* Before this, heretofore,

*qabl do pahar ke* Before noon (*do pahar pahle*).

قبلة *qiblah*, *qibla*, (Fac) *qabilah* wife, n m قبل

before. 1 'The temple of the *kābah* in Mecca

2 The direction in which Moslems look

when praying 3 Any august, venerable, or

reverend person, as a father, king, sire,

patron {(Sire) }

1 *āye qabilā (qiblah) / Mazāq* Jest Come, wife

2 *Qiblah, āp kyā furmāte hain ?*

*qibla i hāyāt* One who supplies another's needs.

*qibla-i-ālam*, Pop *qiblā ālam*, The pole star

of the world, a title of Eastern monarchs,

His or your majesty [applied to a father]

*qibla-i-kaunām* The *qiblah* of both worlds,

*qiblah-gūh*, *vālid māyūd*, n m 1 A father

2 (Slang) A superior (*abbū*, 2)

*Tumhāre qiblah gūh ko to detā hī nahīn* (to you)!

I would n't give it up to your father (much less

قبلة *qiblah-numā*, n m lit shewing the

*qiblah* An Astrolabe for finding the bear-

ing of Mecca

**A** قوبر *qubūr*, *qubūrā*, Pop *qubūl*, n 1 Pl

of *qabr*, q v 2 Holsters for pistols.

**A** قبول *qubūl*; Illit. *qabūl*, n. m See انكيا

1 Acknowledgment, avowal

2 Accord, concurrence

*Qāyar kī pendī gulāb kā phūl*, [song]

*Kyon miyān gud le! tumhēn guryā qabūl ?* Girls'

A carrot root, and a rose bright red,

Sir doll ! Miss Dolly will you wed !

3 Favorable reception

4 Recognition, sanction, confirmation,

ratification, approbation [firm.]

*qubūl aur manzūr k*, v a 'To approve and con-

*qubūl jama* The stipulated rent or revenue

*qubūl-i-javāb* An answer filed in a suit ac-

knowledging the justice of the demand

*qubūl-khat* A written assent or agreement

*qubūl-sūrat*, Rus *kabūl sūrat*, adj

Handsome, beautiful (*khūbsūrat*)

*qubūl k*, v a. See انكيا and *iqrār k*, 3, 4

1 To assent, nod assent, say yes

2 To acquiesce, concur, or coincide with,

concede 3 To receive or entertain (a petition)

4 To recognize, sanction, grant, allow

*qubūl na k*, v a See *inkār k*

*qubūl h*, v n 'To be accepted, agreed to, etc

*rishvat qubūl k*, v a. To accept or take a bribe

قبول *qubūl'nā*, v n 1 To accept, receive,

approve Use *koī nahīn qubūllā*

2 To make a confession (*iqrār k* 3)

قبول *qubūl'i*, Pop *qabūlī*, A P n f A mess

of rice and gram pulse boiled together

قبول *qubūl'iyat*, n f 1 An acceptance

2 The counterpart of a lease, an agree-

ment (to pay rent) [cove, vault]

**A** قبة *qub'bah*, n m 1 A dome, cupola, al-

2 A small ornament shaped like a pine-

apple on the top of a flagstaff or spire

**A** قبيل *qabīl*, n m Class, genus (4 ذات)

*qabīl-i-anās*, Ped G G The female sex

*az qabīl* Of the nature of

*mn qabīl unās* Of the female sex. [family]

قبيلة *qabīl'ah*, n m 1 A tribe, clan. 2 Wife,

**A** قتل *qatl*, Illit *qatal*, *katal*, n m

1 Slaughter, execution 2 Homicide, man-

slaughter 3 Murder, assassination 4 Blood-

shed, carnage, butchery, massacre

*qatl-i-insān*, G G Homicide. [cide]

*qatl i insān mustalzīm i surā* Culpable homi-

*qatl i bū-sabāb* Accidental homicide by an

intervent cause [defence]

*qatl ba jehat i hifāzat i-khud* Homicide in self-

*qatl ba khatā*, *yā qatl-i-khatā*

Manslaughter, accidental homicide

*qatl ba shubāh* Manslaughter

*qatl i padar* Parricide (*putā ghāt*)

*qatl i shubāh-amar* Felonious or culpable

homicide, manslaughter

*qatl-i-ām*. A general massacre

*qatl i amad* Wilful murder, wilful homicide by an adult and sane person, homicide with premeditated malice

*qatl qābil-i-sazā yā mustalzim i-sazā*

Voluntary culpable homicide

*qatl qābil i-uzr* Excusable homicide

*qatl qāyam muqām-i-khatā* Involuntary homicide by an involuntary act, killing a person by injuring him unintentionally or through misadventure [life, to kill]

*qatl k*, v a 1 To take away or deprive of

2 To execute, punish capitally, put to death 3 To murder, assassinate

4 To slay, massacre, slaughter.

*qatl kī rāt*, See *shab-i-shahādat*

*qatl-gāh* The place of execution, gallows.

*qatl-i-mubāh*, *qatl mumkin-ul vajūb*

Justifiable homicide

*iqdām-i qatl*, G G. Attempt to murder

*sazā-i qatl-i amad* Punishment for murder

*قاتلہ* *qat lah*, Pop *kallā*, n m A slice

**A** *قحط* *qah'ba*, n f. *قحط* to cough

A whore (*beswā*) who notifies her profession by a cough, a light s: rt [abuse]

**A** *قحط* *qaht*, H *kāl*, n m 1 See *کال* 2 An

3 Want, lack, need, scantiness 4 (*qaht-sālī*) Failure of the crops or harvest, famine

*qaht parnā*, v n To occur (a famine)

*qaht zadah*, H *kāl kā mārā*, adj 1 Starving, famine-stricken 2 Died of want of food.

**A** *قد* *qad*, n. m Height, stature, size

*qad-i-ādam* A man's height, a fathom.

*Qad-i ādam pānī hai*

*qad-āvar*, adj Tall, of commanding stature

*qad nikālnā*, v n. To grow big (a child)

*qad o qāmat*, n m. 1 Height, stature

2 Build; figure, personal appearance

*pastah-qad*, adj Of small stature

**A** *قدامت* *qadām'at*, n f *قدم* going before.

1 Age, antiquity 2 Prescription

3 Length of service [cup]

**A** *قدح* *qad'ah*, Illit *qaddah*, n m. f A bowl,

*Apne apne qaddeh kī sab khair māngte hain* Prov Every one prays that his own cup may be full

2 Refutation 3 Cross-questioning

*qadah k*, v a. 1 To refute

2 To cross-question [debate]

*rad o qadah*, n f 1. Altercation, 2 Argument,

**A** *قد* *qadr*, Pop *qadar*, Rus *kadar*, n. f

1 Merit, consequence (*sār*, 4)

2 Honor, greatness (*ābrū*, 2)

*Admī kī qadar muṣṣ par hotī hai.*

Prov

A man's worth is known after he is dead.

3 Appreciation, estimation, account

*Jangul meṁ motī kī qadar nahīn hotī.*

Prov

A pearl is of no value in the forest.

4 Portion, part, quantity.

*qadar-dān qadar-shanās*, n. m. 1 A just appreciator, a judge 2 A patron [value of *qadar-dān h*, v n To appreciate, know the *qalar-dānī*, n. f 1 Power of appreciation, a just appreciation of one's merits

2 Patronage, favour [prize, appreciate *qadar-dānī h*, *qadar k*, v a To esteem, *qadī o manzilāt*, n f Rank, dignity *is qadar* So much (*itnā*)

*is qular qarīb-ul-vuqū* So imminent

*ba-qadī*, adv 1 *Ad valorem*, valued at, at the rate of, at 2 According to, as, corresponding with, in proportion to, to the extent of, to the amount of (*itnā*)

*ba-qadr jurmānah adā k*

To pay the amount of fine or forfeit

*ba-qadī-i-hāyat*, *ehlīyā*, *yā zarūrat* Quantum sufficit, as occasion may require

*ba-qadī-i-husūsiyat*, *ba-qadr-i-mālīyat* 1 Quantum valeat, according to value 2 According to one's circumstances or means

*be-qadr*, *be qadar*, adj 1 Worthless, of no importance 2 Disgraced, dishonored.

3 (*nā-qadrā*) Insensible to merit

*be-qadrī*, n f 1 Want of appreciation, non-recognition of one's merit, low estimation

2 Indignity, dishonor

*kis qadar*, How much (*kintā*)

*kisī qadar*, *qadre*, 1 Somewhat. 2 A little

**A** *قدرت* *qud'rat*, Rus. *kudrat*, H *māyā*, n. f

1 Divine power

*Terī qudrat ke āge koi zor kisī kā chāl nahīn*, *Chintī par hāthī charh bāuhe tūb wo chintī mare nahīn* Banārsī

Against thy strength, O Lord! all strength is vain, Neath tread of elephant the ant may safe remain.

2 Creation, the universe, nature, cosmos

*qudrat rakhnā*, *qādir h*, v u

To have power, to be able

*qudrat-i kāmūlah* Omnipotence

*قدرتی* *qud'rati*, adj Natural, constitutional, inbred, inherited, instinctive (اصلي 1)

*qudratī alāmāt* Natural features, phenomena.

*قدرے* *qadr'e*, *qadre qalīl*, adv. In part, a little, in a limited degree, partially, in some measure, somewhat, ever so little

*qadr'e qadre* Little by little (آہستہ 2)

*قدری* *qud'rī k*, Mah. Wom v a To use force (*zor chalanā*). [(pāl, 2)]

**A** *قدس* *quds*, *qudsī*, *qudsīyah*, adj Holy

**A** *قدم* *qad'am*; H *painḍ*, n m. 1. Foot

2 A pace, step, footstep.

*Qadum-i-darveshdn radd-i balā.*

P Prov

Where holy Dervish' footsteps lead the front of evil must recede.

*qadam uthā kar chalnā*, v n. To walk fast

*qadam-bāz*, adj Ambling

*Barā qadam-bās ghorā hai* [footsteps.  
*qadam ba-qadam cha'nā*, v a To walk in one's  
*qadam barhānā*, *yā āge rakhnā* See *barhānā*, 9,  
12, *āge barhānā*, 1, 2, and *pāon barhānā*.

1 To take long steps, step out, walk  
fast 2 To trench upon, exceed, pass bounds,  
encroach, transgress [of respect.

*qadam-bos h.*, v a. 1 To kiss the feet, as a token  
2 To make obeisance, pay one's respects  
*qadam bosī*, n. f. 1. Kissing the feet of a  
superior [spectful salutation

2 Obeisance, homage, genuflection, re-  
*qadam chūmnā*, *yā lenā*, v. a To kiss one's feet  
reverentially (*qadam-bos h*)

*qadam chhūnā*, *yā lenā*, *qadam ko hāth lagānā*,  
To touch or clasp one's feet reverentially  
*Qadam ko hāth lagātā hūn uth, Lakhā ghar chāl*  
*Khudā ke wāste itne to pāon mat phulā!* Inshā  
I humbly touch your feet, do now come home!  
For God's sake let your feet not wanton roam!

*qadam dikhānā*, v a See *chāl dikhānā*.

*qadam-i-rasūl yā sharīf*

1 The foot prints of Mahomed

2 An allowance or deduction from the revenue  
granted by the Native Governments to the zamindars  
to cover the charge of keeping up a temple in which  
a tablet with the prophet's foot prints was preserved  
as an object of veneration.

*qadam rakhnā*, v a 1 To land, set foot on land,  
disembark 2 To step in, take a part in,  
interfere (*dalāl denā* 1)

*qadam ranja farmānā*, *yā h.*, v a. To take the  
trouble of going to one's house, (said defer-  
entially to a superior, also, a polite form of  
address towards an equal)

*qadam qadam*, adv Step by step

*qalam qadam jānā*, v n To go at a foot's pace

*qadam jārnā*, v a. To establish or secure one's  
footing (*pāon jamānā*)

*qadam lagnā*, v n 1 See *qadam-chhūnā*

2 To have good paces (a horse)

3 To come under one's protection

*qadam nakālnā*, v a To break in (a horse)

*sabz-qadam*, adj Unlucky, ominous

*naqsh-i-qadam*, n m A foot print

*ham-qadam*, adv Keeping pace with, *pari passu*

*qadam'chah*, n m One step of *akhudā*, q v.

*qadīm'*, Pop *qadīmī*, adj قدم going before.

1 Old, ancient, immemorial

*Khudā band ham kadīm le ruhātān, yoh kāl kē*  
*bādā or sūz Rūa.* [hereditary

2 Antiquated, archaic 3 Ancestral,

*qadīm, qadīm ul ayyām se*, adv Of old, from  
ancient times, long ago, a long time ago,  
in the olden time, in days of yore, from  
time immemorial [hereditary descent

*qadīm rayyat* An occupant of land by old  
*qadīm naukar, yā namal-khūār* An old servant.

*qadīm'ī, qadīm*, n 1. An old inhabitant of a  
village 2 One holding by hereditary  
descent. [village

*qadīmī gāon* The original or old established

**قرا بادین** *qarābādīn'*, n f. A Pharmacopœia.

**قرا بت** *qarāb'at*, n f.

Propinquity, relationship, consanguini-  
ty, family connexion or tie (*rishtā* 2, 3)

*qarābat-dār, qarābtā* A relation by blood or  
marriage, a kinsman, family connexion

*qarābat-dārī*, n f See *rishtedārī*

*qarābat-i-tarfi* Collateral consanguinity

*qarābat-i-mustaqīmah* G G Lineal consanguini-  
ty, of the same blood

*qarābat-i-nasabī* Consanguinity

*qarāb'atī*, Pop *qarābā*, adj Related to,  
connected, of kin, consanguineous [carboy

**قرا بة** *qarāb'ah*, n. m A large glass bottle,

**قرا بن** *qarābīn'*, n f. A carabine, carbine.

**قرا ت** *qarā'at*, n f Good elocution, esp of the  
*Qurān*

*qar qābil-i-qirat* G G Illegible [*iqār*, 1, 3

**قرا ر** *qarār'*, n. m قر to rest See *سهرتائی* and

1 Quietude, patience 2 Fixedness, perma-  
nence 3 Consistency, tenacity of purpose

*qarār ānā*, v n To be at rest, or at ease

*qarār pūnā*, v n. To be settled (*thairnā*, 7, 8)

*qarār pāyā* 1 Arose, based 2 Decided, deter-  
mined 3 Provided, ruled, established,  
prescribed, laid down

*qarār-dād* 1. Establishment, settlement

2 Engagement, agreement, contract

*qarār-dād-bāham* A private bargain

*qarār-dād-i-jurm*, The formal charge of a crime  
read out to a prisoner on his trial

*qarār dīyā gayā* Laid down, determined.

*qarār denā*, v a. 1 To determine (the issues  
in a case) (*thānnā*, 2)

2 To adjudge (*taqvīz k* 1, 2)

*qarār l, qarār dād k*, v a See *iqār k* 4

1 To take one's stand (*thānnā*). 2 To  
make terms, conclude (an agreement)

*qarār-vāqāf*, adv 1 Definitely, positively

2 Effectively, effectually

*qarār o madūr* See *اهد* 1—3, and *ahd-o-pāimān*-  
*be-vajah, yā yonhā qarār denā*

To assume arbitrarily

*sahīh qarār denā* To receive as true, to admit  
*nutfah yā hamal qarār pūnā*, Ped. v a

To conceive

*qarār'ī*, adj 1 Fixed, established

2 Agreed, ratified

*be-qarār*, adj Restless (*be-chain*)

*be-qarārī*, n f Restlessness (*be-chainā*)

**قرا قر** *qarāqur'*, H *gar-barāhūt*, n m Grumb-  
ling of the bowels, borborygm [(*pet bolnā*)

*qarāqur h*, v. n. To grumble (the stomach)

**A** قرآن *qurān'*, H *sanjog*, n m قر joining.

1 Conjunction of the planets

2 An auspicious conjuncture or season  
*qurān-us-ādān* The conjunction of the two  
auspicious planets, Jupiter and Venus

*sāhib-i qurān*, n m 1 One born under an  
auspicious conjunction of two or more  
planets 2 A title of honour

*sāhib-qurān*, adj Fortunate, prosperous

**A** قرآن *qurān'*, n m قر reading

The sacred book of the Mahomedans

It consists of revelations made to Mahomed,  
and delivered by him orally, and collected and  
committed to writing by the Khalīf Omar

1 *Pandit pothi lāchte, mullān parhe qurān,*  
*Loy dikhārā lakh padho, nānhi mile Bhagiān*

The P lit Shāstirs reads, the Mullā his Quran  
for show, [is not found so

But let them spout on e'er so much their God

2 *Qurān par qurān rukhne kī kyā muzāzjā* Prov

Pile on Quran upon Quran, what matters it! (No  
other thing should be placed on the sacred book)

*qurān uthānā, yā sir par rakhnā, qurān kī qas-*  
*am khānā, qurān par hāth rakhnā, yā dharnā,*

v a To take an oath on the *Qurān*, to kiss  
the book. PHR So help me God

*Jis bāt kī chaho qasam ek martaba le lo!*

*Har bāt to Qurān uthāyā nahin jātā.* Rind

Once as you will upon the sacred book I'll swear,  
But constantly the book take up I cannot dare

*qurān thandū k*, v a

To fall or be dropped (the *Qurān*)

If the *Qurān* happens to fall on the ground its  
weight in corn must be given as alms to the poor

*qurān kī jāma qahannā*, v a. lit to wear a  
garment made of the leaves of the *Qurān*

1 To become the *Qurān* itself

2 To swear excessively, to take an  
oath on the most trivial occasion

The phrase is applied to an untruthful person  
who is not believed even on his oath. [nā lāim.

*Agar tum Qurān kī jāma pahān ke āo, tau bhī yaqīn*

I would not believe you though you should be  
robed in (swear on) the *Qurān*

*qurān kī daur k*, v a

To repent the *Qurān* to one another

*qurān hadyah k*, v a To sell the *Qurān*

*mullā qurānī* 1 A Mah law officer who  
administers oaths on the *Qurān* 2 One  
whose business it is to read the *Qurān* for  
forty days at the house of the deceased

**T** قراول *qarāv'al*, Pop *qaraul*, n m T *qara*  
soldier 1 A sentinel, a mounted sentry, a  
picket, vidette 2 A gamekeeper, a hunter

**A** قرآن *qarā'yan*, n m pl. of قرية 1 Con-  
ditions, circumstances 2 The context  
*qarān-i-āin* Legal presumptions [of the case  
*qarān-i-muāmlah yā mujadma* Presumptions

**A** قربان *qurbān'*, Rus *kurbān*, n. m قرب  
approaching Sacrifice (*balihārī*)

*Tere sadqel tere qurbān! nā mān, nā nālān kartel*  
Mah. Wom.

Your devoted ' my life for you ' no, mammy!  
you must n't cry so! (The nurse or mother's  
expostulation with her infant). [sacrifice

*qurbān k*, Mah Wom v. a To offer up a

1 *Tughe apnī erī chotī par se qurbān karūn!* [sacrifice

I'll whirl you from my head to heel for a

2 *Karūn qurbān main pishvāz ko jūli kī kurtī par!*  
*Ab-bakhtā! mujh se utā saktā nahin hai bojh*

Fire burn this shirt on my net-jacket ' what a  
wretch you are to put such a weight on my  
delicate frame!

*qurbān-gāh*, n f An altar [oneself for another

*qurbān h*, yā *jānā*, Mah Wom v n. To sacrifice

*Yeh us par tau jān se qurbān hain.*

**Id-i-qurbān** A festival observed by Mahomedans  
on the 10th of *zillajja*, when animals are  
sacrificed in commemoration of Abraham's  
attempted sacrifice of Ishmael

*qurbānī*, n f A sacrifice, a victim.

*qurbānī k*, v a To sacrifice according to  
Mah law [(ās pās, 2)

**A** قربت *qurb'at*, n. f Nearness; adjacency

*qurb o javār*, n m Environs, su-  
burbs, purlieus, borderland. [ulcer

**A** قرحة *qurh'a*; Pop *qurah*, n. m. A sore,

*qurha h*, yā *qar jānā*, v n. To fester

**A** قرص *qurs*, n m. 1 The disc of the sun.

2 Any thing in the shape of a wafer,  
lozenge, or biscuit, a cake of soap [wafer

3 (Med) Any medicine made up as a

4 A silver coin worth about two pence

**A** قرض *qarz*, Illit *qaraz*, Rus *karaz*, Sant.

*rīn*, H *rīnh*, n m Loan, debt, a pecuniary  
obligation or liability, tick (ادھار)

*Hamāre sir kī ek ek bāl qarz meh bandh rahā hai*  
Prov Saying.

Every hair of my head is bound up in debt.

*qarz adā k*, yā *utānā*, v. a. To pay one's debt.

*qarz uthānā, lenā, kārhnā, yā nikālānā, qarz dār*  
*h*, v n To contract a debt, to owe, run

up an account, a bill, or score (*udhār lenā*)

*Qar kārhn mahmānī kī, laundon mōr dīdānī kī.* Prov

A feast with borrowed money spread, these boys  
just make me lose my head. (They importune  
her for the dainties) [blank credit

*qarz-i-be-miyād* A loan for an indefinite term;

*qarz-i-jadīd* A new loan, fresh obligation

*qarz chulānā*, v a. To discharge or liquidate debt.

*qarza-i-hisābī* A debt on account

*qarz-i-hasnāh*, Mah, n m A loan bearing no  
interest, and repaid at the pleasure of the  
borrower [dene-vālā 2 A dun

*qarz-i-huālī, qarz-dihandāh*, n m 1 See *udhār*

*qarz-dār, qarz gīrindāh*, H *udhār lene-vālā*,  
adj Indebted, owing, involved.

*qarz-dān*, H *udhār lene-vālā*, n m A debtor.

*qarz-dār-i-be-zar*. An insolvent debtor (*divālyā*)  
*qarz-dāri*, n f. Indebtedness, pecuniary embarrasment. [at interest (*udhār denā*)

*qarz denā*, v a. To supply on credit, to lend  
*qarz se barī* Free from debt [free from debt  
*qarz se chhurānā*, v a To redeem (in law), to  
*qarz-i-gair-mumkin-ul-vusūl*, H *dūbī-udhār*

A bad debt (*dūbant yā burī tīp*) [ed debt.  
*qarz-i-mulanāzza*, H *jhagre kī udhār*, A disput-  
*qarz-i-mumkin-ul-vusūl*, H *ṭattī udhār*

A good debt

*qarz men garq rahnā* To be plunged in debt,  
 to be over head and ears in debt

*qarz-i-maurūsi*, H. *bapawī udhār*, An ances-  
 tral debt [bills receivable

*qarz-i-yāflanā*, H *pānā* An outstanding debt,  
*qarz ā*, H *udhār*, n m. A loan See قرض

*qarz ā chukānā*, v a. To liquidate a debt.

*qarzah vusūl h.*, v n. To realize one's dues  
*juz-i-zar-i-qarza*. Part of a debt

A قرعة *qur'āh*, *qurā*, n. m. قرع to strike,  
 — knock. 1 A die 2 A cast or throw of dice.

3 Ballot, raffle 4 Cleromancy  
*qura-andāz*, n m One who throws in a raffle.

*qura bāzi*, n. f. A raffle  
*qura phenknā*, v a. 1 To throw dice.

2 To throw in a raffle  
*qurā ḍalnā*, v a To cast or draw lots

A قرق *qurq*, Rus *kurak*, adj. Forfeited, dis-  
 trained, attached, sequestered

*qurq amīn*, *qurq sazāval* An officer of the court  
 employed to attach a property and realize  
 the proceeds, a bailiff, sheriff's officer

*qurq pāzīr*. Contraband, liable to seizure  
*qurq k*, v a To distrain, sequester, attach,

take in execution [cution  
*qurq-nāmāh*, *parvānah-i-qurqī*. A writ of exe-

*qurq huā*, adj Attached, sequestered.

*qurq hone vālā* About to be taken in execution  
 قرقی *qurq'ī*, *qurqī-i-māl*, Rus. *kurkī*, n f. Dis-

traint, distress, attachment, sequestration  
*qurqī ulhā lenā*, *yā bar-khuāst k*, *qurqī se chhu-*

*rānā*, *vā-guzasht*, *yā khalās k*, v a To with-

draw or remove an attachment or dstraint.  
*qurqī bithānā*, v. a. 1 To set a guard over dis-

trained property 2. To prevent egress from  
 a house [an attachment

*qurqī bhagnā*, v a. To send an officer to execute  
*qurqī-i-ām* A general attachment [judgment.

*qurqī qabal fawlah* An attachment before  
*qurqī kā parvānā*. v a A warrant of attachment

*qurqī karne vālā*, *āmil-i-qurqī*, n. m The offi-  
 cer executing a distress, distrainer.

*kharcha-i-qurqī*. Costs of distress.  
*māl kāfī qābul-i-qurqī*. (Luv) Sufficient distress

A قرقا *qarqar'ā*, E *karakul*, n m  
 The demoiselle crane

T قرم *qurram*, *qurram sāq*, n m  
 A pimp (*bharvā*), cuckold

A قرمزی *qirm'izī*, n. m Kermes, Chermes, Co-  
 chineal, crimson dye  
*qirmizī*, *kirmizī*, n f Scarlet cloth.

A قرن *qarn*, Pop *qaran*, H *jug*, n. m قرن  
 joined A period of 10 to 120 years, but gene-  
 rally a period of 12 years  
*Hamen to yāhān rahite qaran guzar ga?*

A قرنا *qarn'ā*, Sant *karnāl*, n m Dim *qarnāi*,  
 n. f. A trumpet, horn, French horn

A قرنبیق *qarambiq*, n m. An alembic, a still

Gr. قرنفل *qaranfal*, H *laung*, n m A clove  
*Amyris heptaphylla*, Wat.

T قرولي *qaraulī*, n f A picquet; grand guard  
 2 Hunting, the chase 3 A hunting knife

A قریب *qarīb*, *qarīn*, adv قرب drawing near.  
 Adjacent, neighbouring (*pās 1*)

*qarīb-ul-ikhutām* Near the end or close

*qarīb-ul-fahm*, *qarīb-ul-qayās*, *qarīn-i-aql* adj  
 1 Conceivable, intelligible, comprehensible

2 Reasonable, presumable, colorable.

*qarīb-i-marg* On the point of death, dying

*qarīb*, *yā qarīn-ul-wuju* Imminent, impending

*qarīb pakuñchnā*, v n. 1 See *pās ānā*

2 To draw near, gain ground

*qarīb-tar* Nearer, immediately, next to [near  
*qarīb qarīb*, *anqarīb*, H *pās pās*, adv Very

*qarīb kar*, A. H adv Approximately (*pās pās*)  
*qarīb kī rishte dāri*, n f. Near relationship

A قریبن *qarīn*, adj See *qarīb*

*qarīn-i-usāf* Just, equitable  
*qarīn-i-aql thā*, *yā qarīn-i-qayās thā*.

It is expected [dient  
*qarīn-i-maslahat*, *yā salāh* Advisable, expe-

قرینه *qarīn'ah*, n m 1 Way, mode (*dhang*, 1)

1 *Is tere qarīne ko āg lage!* Mah. Wom  
 3 *Kis tarah se na thī dul men rāh kīne ko,*

*Na jāute the qarīne, na be qarīne ko,*  
*Gale lipatte to kyā kyā ragarte sine ko,*

*Masukī choti ko logon se chhup-ke sine ko,*  
*Woh tāge butā thā, aur main sū pīrolā thā*

Primeval innocence. Nazīr  
 No malice in the heart what'er had sway then,  
 From seemly and unseemly nought discerned

then, [breast close rubbed then  
 Arms twined round necks, and breast 'gunst  
 In breast encounters secret jackets torn then

While she would thread it I the needle plied then.  
 2 Arrangement, system, order [analogy  
 3 Context, correspondence, connexion,  
*qarīne se*, adv 1 In order (*tarīb se*) 2 From  
 the context, from the general tenor  
 PHR. Putting this and that together  
 3 By analogy.



*qarīn° se lagānā, qarīnah ba qarīnah rakhnā,*  
v a. To arrange, put in order  
*kisī qarīne se yaqīn h, v n*

To have reason to believe, to know or  
conclude from certain circumstances.

**T** قزاق *qazzāq', n m* See *bat mār*

A robber, freebooter, brigand, Cossack,  
one who robs in a gang, and who sometimes  
plunders on horseback

*Khulū razāq, bandū qar-zāq*

Prov

God the giver, man the slayer

*qazzāq-i ayal, n m* 'The angel of death [Nazir  
*Qazzāq ayal kā lūte has dīn iāt ba, ā lai naqqāwā*

قزاقی *qazzāq'ī, n. f* The profession of a *qazzāq,*  
q v, brigandage (*butmāri*)

قزاقی *qazzāqī, adj* Predatory.

**A** قسط *qist, Rus kist, kishit, n f*

Instalment, partition, dividend (*bānt, 2*)  
*qist bāndhnā, v a* To pay by instalments.

*qist-bandī, n f* Paying the revenue by  
instalments, the revenue demand roll paid  
in instalments [instalments

*qist-kār, n m* A payer of a debt or tax by  
*qist mungazī, G G* An instalment in arrear  
*qist vār, adv* By instalments (*gand*)

**A** قسم *qas'am, Rus kasam, n f* Oath (*sau-*

1 *Qasam khāne hī le lūc hai* Prov Why! oaths  
are made to be swallowed (broken) (Comp Pro  
mises are like pie-crust etc)

2 *Woh kyā hai jo sub koi khā,* [An oath.  
*Su katen to zahi ho jā?* Riddle Ans *qasam*  
What is that thing which all men eat,  
Cut off its head it's poison unmeet

*qasam dīlānā, denā, yā khulānā,* To give an oath  
*qasam khā ke inkār h, v a* To deny on oath

*qas im khānā, v a* To take an oath

*qasmā qasmī, n f* Swearing both parties

*qasmīyah adv* On oath, sworn [upon oath

*qasmīyah ba jān h, v a* To testify or declare

**A** قسم *qism, Illit qisam, n f* Description,

species, nature, rank (*bhānt*)

*qism-i-avval* The first or prime quality

*qism huqūqat* 1 Tenure, description of tenure

2 The nature of a right

*qism-i-muqaddama* Nature of the suit

*qism vār, Classed, according to its sort or kind,*  
or according to shares

قسمت *qism'at, n f* 1 Section, head, category

(*hissah, 2*) 2 A division of a province

*Panyāb men dus qismaten lāh*

3 A share (*bhāg, 1*) 4 Fate (भाग, 3, 4)

1 *Qismat ke hāth hāt hai.* [Saying

2 *Are mīyān qismat pe ka' tal bathe rahoge.* Prov  
How long Sir, will you sit with folded hands,  
waiting on fate.

5 (H *bhāg*) Simple division

*qismat ulat jānā, palat jānā, yā phū'nā,* To  
come under an unlucky star (*bhāg phū'nā*)

*qismat-bāzī, qismat āzmāi, n f*

'Trying one's fortune or luck

*Qismat-bāzī hai, mil gayā tau chūlhā garm hai nahin*  
to *karūki* Fate is a game of chance, if I win  
the pot boils, it not my stomach grumbles.

*qismat phurnā, jāgnā, yā khulnā, v n*

'To be fortunate (*bhāg jāgnā*)

*qismat kā pher* Revolution of fortune.

*qismat kī lūkhā* 'The lines of fate

*Qismat ke lūkh ke kō pittī hān*

Wom.

I sit and beat my wretched fate (pate)

*qismat kī lūkhā pūrā h, To come to pass*  
(what is written in one's fate)

*qismat kī dhanī* A lucky person.

*Tum bhī qismat ke dhanī ho*

*qismat kī hetā, bail-qismat, H karm hīn,*

An unfortunate person

*qismat h, v a* To divide (*bhāg h,*) [luck

*qismat lā, nā, v n* To have a good run of

*qismat nāmā* A deed of partition

*qismat-vulā, A H adj* Prosperous (*bhāgvān, 1*)

*yū qismat!* Alas! my unhappy fate!

**A** قصاب *qassāb', n m* قصاب cut. See (قصاب)

*bakar qassāb, n m* A butcher who kills goats

*gūe-qassāb, n m* A butcher who kills oxen

قصابی *qassāb'ī, n f* The trade of a butcher

**A** قاصعة *qassāb'ah, qasābā, Mah, n. m*

A handkerchief tied round the head,  
worn esp by women

**A** قصاص *qisās', n m* Opp of *diat* قص cut.

Blood for blood, capital punishment

*qisās ke lūyaq* Liable to sentence of death

*qisās lenā, v a* To take blood for blood

**A** قصابی *qasā'ī, Rus kasāi, n. m. qasā'yan,*

*qasāienī, Rus kasāyan, n. f* Cor of A. *qas-*

*sāb* 1 A butcher

1 *Qasāi kī ghāns ko latrā khā jā?* Prov  
The buffalo calf dares not graze on the butcher's  
field (Scud by the strong)

2 *Is tarah lānpā hai jaise qasāi se gūe* Prov. Saying  
He trembled as an ox before the butcher

3 *Qasāi kī betī duq bars men betī jānī hai* Prov  
The butcher's daughter bears a child when she  
is ten (She is so well fed)

4 *Bhainsā bhainsan men yā qasāi ke khānte.* Prov  
For buffaloes' company fit or for the butcher's knife

2 A merciless person, brute, beast [Wom.

1 *Muē qasāi! kyon bachche ko mārta hai?* Mah.

2 *Jo bache tujh se to Khudāi hai,*

*Admī kohe ko, qasāi hai*

Wom. Shauq

No man art thou, but butcher fell,

To 'escape thee needs a miracle

*qasā'ī, Rus. kasāi, adj* Cruel, hard-hearted

*Woh bhāi nahin, qasāi hai jo bahan par kāth*

*uthātā hai* Prov

A butcher, not a brother he who on his sister

*qasāi kī billā, n m* lit a butcher's cat

A well-fed bull, a fat person

*qasāi kī nazar dekhnā, v a.*

To look fiercely at one



*gasāi vārā*, n m A quarter in which butchers live.

*gasā'orā*, n m (Contemp) Son of a butcher.

**A** *قصبه* *gasb'ah, gasbā*, Rus *kasbā*, n. m pl

*qashāt* A town or large village [boorish.

*قصبائی* *gasbāt'i*, adj Belonging to the town,

*gasbāt'i*, n. m. A townsman, a villager.

*gasbāt'i*, adj Belonging to the town.

*gasbātī madrasā* A town or middle school.

**A** *قصد* *qasd*, n m. See *قصد* 2—5

Attempt, project. [blood

*qasd'an*, adv. 1 Wilfully (*irādatan*) 2. In cold

*qasd'an cānat k.* G G To intentionally aid

*qasd k* v. a. See *irāda k.* To attempt, essay, strive, make an attempt, try one's hand, venture.

**A** *قصور* *qusūr'*, Illit. *qasūr*; H *khot*, n. m.

*بهمگ* being short, See *bhāl & taqār*

1. Deficiency, defeat, shortcoming.

2. Incorrectness; inexactness, misconception, cross purpose (*galatī, ā*).

*qasūr bailānā*, v. a. To point out one's fault; find fault with. [palliate, color.

*qasūr chhupānā*, v. a. 1. To hide a fault. 2. To

*qasūr i-khidmat.* Breach of duty

*qasūr-i-aql.* Defect of understanding.

*qasūr k.* v. a. 1. To fail, miss (*bhulnā, 2*)

2. To commit a fault.

*qasūr karvānā*, v. a. Caus. of *qasūr k.* q v.

To mislead, lead astray, lead into error.

*qasūr-vār, qasūr-mand*, adv. Blameworthy, reprehensible (*taqsīrvār*). [guiltless (*be-taqār*)

*be qasūr*, adj 1 See *be aib.* 2. Without fault,

*be qasūr i-hairānā*, v. a. To pronounce innocent; to free; discharge (*barī k.*) [*sā*, n. m.

**A** *قصه* *qis'sah, qissa kahānī*; Illit. *kissā, khis-*

1 A tale, story, narration, fable, romance-

*Misson se pet bhare, kisson se nāhīn* Rus Prov

Pulse meal your belly fills, but words cant fill.

2 Dispute, jar (*jhagrā*).

1 *Mir kā hyr meñ vusl hūā,*

*E lo! qusa ki mīfāl hūā* Min

Mir absent in the flesh his God hath found,

Behold our differences now closed and bound!

2 *Dekho ghar kē qusā bhār na jāś!*

*qissah pāk k.* v a 1 To settle a dispute.

*Yā to pās i-dost tujh ko but i-be bāl ho,*

*Yā mujh ko maut ā jāś ki qusa pāk ho* Zauq

Be true to me, dare-devil darling, through life &

Or death be my saviour and cut short the strife!

2. To discharge a debt

*De dilā kar qusa pāk karo.*

3 To kill, murder [reciter-

*qissah-khūān, dāstān go*, n m. A story teller or

*qissah-khūānī*, n f. Story-telling

*qissa k, ulhānā, yā khārā l*, v a.

To quarrel, make a quarrel

*Pahlī sakhi yon lahe, sakhi rī! merā piyā bhāng*

*piyā lahe.* [Song *Lāonī*

*Pī kar bhāng jāng ham setī nōhaq kissē liyā lahe*

The first one said, my dear! my husband *bhāng*

swills night and day, [and scolds away

He drinks and fights with me, for nothing scolds

*qissā kotāh, qissah mukhtasar*, adv

Briefly, on the whole, in fact (*القصة*)

PHR. To be brief, for shortness' sake, in short,

the long and the short of it is, it comes to this.

*qissa kotāh k*, v a To cut the matter short

*qissa kahnā*, To tell a long tedious story

*qissa mukhtasar h*, *yā dekhnā*, Poet. Jurat

v. n To come to an end, to die.

**A** *قصيدة* *qasīd'ah, qassīda*, n. m

A species of poetical composition, similar

in form to the *gazal*, but of unlimited length

**A** *قضاء* *qaz'ā*, n f *نصي* decreed 1 Death.

1 *Qazā se chārā nahīn.* Prov

There is no cure for Death.

2. *Qazā ke tir ko dhāl kī hājāt nahīn.* Prov

Against Death's arrows there is no shield.

3 *Tumhārī qazā to kahīn nahīn liye phirtī!* [death f]

Is death hovering about you! (Are you courting

4. *Qazā ke āge ha kins ahmaq.* Prov

Against Death the physician is a fool.

(Death defies the doctor)

*Razā ba-qazā* Prov Satisfied with one's lot.

2. Fate, destiny, predestination.

3 Performance. *Qazāe hājūt*

4 Omitting an appointed prayer or fast

*qazā adā k, bharnā, yā rakhnā.* v a. To make

up for a former omission of a religious duty

*qazā i ilahī se, yā apnī maut marnā*, v. n.

To die a natural death.

*qazā parhnā*, v. a. To say extra prayers

*qazā-i-umrī.* Extra prayers [*istisfāq se, 2*]

*qazā-kār, qazārā, qazā indallāh*, adv By chance

*qazā k*, v n. 1. To die 2 (*qazā h.*) Not to per-

form a religious duty at the appointed time

*qazā o qadar.*

The angels who preside over destiny

*qazā i-nāgahānī*, H *achānak mīch*, Sudden death

*qazā yā maut kā farishtah*, A. *mataf ul-maut*,

The angel of death (*jam*). [oneself

*qazāe hājūt k.*, v a To go to the privy, ease

*قضا* *qazāt*, n f 1 The office or functions of

a *Qāzī*, q v. 2. Quarrel (*jhagrā*). 3 Gibberish.

**قضية** *qaz'yah, qazyā*, n. m pl *qazāyā*

1 Dispute, debate, disputation, lego-

machy 2. (Logic) A syllogism; a proposition.

3 (*qazyā qazāyā*) Quarrel (*tantā*).

4. A law suit, suit at law, cause; action

*qazyā ulhānā*, v. a. To raise a quarrel, to fight

*qazyā hanānā*, v a. To make a syllogism.

*qazyā pāk h.*, *yā shuknā*, v. n.

To, be settled (a dispute).

*qazyā toxnā*, v. a. To refute a proposition

*qazyā-i-juz'iyah*. A particular proposition.

*qazyā shukānā*, v. a.

To settle a dispute (*jhagrā chukānā*).

**qazyā dallāl** One who excites quarrels; a mischief-maker  
**qazyā i sālībāh** A negative proposition.  
**qazyā k**, v a 1. 'To bandy words (بحث 1, 2)  
 2 'To quarrel, fall out (jagarnā)  
**qazyā karvānā**, v a 'To sow or stir up dissension, set together by the ears  
**qazyā i kulliyāh** A general proposition  
**qazyā i mahāsah** An alternate proposition  
**qaz a i mājūbah** An affirmative proposition  
**qazyā i mohmilah**. An absurd proposition, a fallacy [putes of others.  
**qazyā mol lenā**, v a 1 'To interfere in the dis-  
 2 'To take up another's quarrel.

**قازیب qazīb'**, n. m 'The penis (زالار)  
**قاز qat'**, **qat**, u. m 1 Cutting transversely, cutting the rib of a pen 2 'The rib of a pen  
**قازان qat zan**, **qat gīr**, u m A flat piece of bone or stick on which the rib of a pen is cut.  
**qat lagānā**, v a 'To cut or mend the rib of a pen  
*Qulum par qulum ko qat na lagā*  
 (It is held unlucky)

**قازار qatār'**, n f قاز dropping of water, etc, tying camels in a line See *panlī* Row string, range, train, procession, file, rank and file (*salsilah*, 1) *Unton kī qatār*.  
**qatār bāndhānā**, v a 'To string together, place, set, or form in order, arrange in a series range, marshal [*sileiār*]  
**qatār men**, adv In a line, in succession (*sil-*

**قازامه quttām'ah**, Pop *khuttāmā*, n f قازم  
*Appetens coitus vel edendae carnis fuit homo vel brutum* 1 An unchaste, bad woman (An abuse) 2 A strumpet, an adulteress.

**قازب qutb**, Illit *qutab*, *kutab*, u m.  
 1 The polar star, north pole 2 A title or degree among religious mendicants  
**qutb-i-junūbī** 'The antarctic or south pole.  
**qutb-i-samāwī** 'The celestial pole  
**qutb-i-shimālī** 'The arctic or north pole  
**qutb-numā** 'The mariner's compass  
**قوتب qutb'i**, adj Polar *Qutbī tāra* 'The polar star  
**qutbain'**, n m 'The two poles

**قازار qutr**, Pop *qutar*, H *adh-kat*, S चास  
 1 A cord of an arc 2 A diameter  
**qutar-i-dārah**, H *adh kat chakkar*, u m  
 A diameter of a circle

**قازار qat'rah**, H *būnd*, n m pl قازرات  
 1 A drop 2 (*Med*) A minim [untarily]  
**qatrah ānā**, v u 'To be discharged (urine invol-  
**قازع qat ā**, **qutā**, Illit *qutā*, *kitā*, n f  
 1 A section, an intersection 2 Cut, make, stamp, model (*dhab*, 6, and *tarāsh*)

**3 Fashion, style** [clipping  
**qutā burūd**; H *kāt chāh*, n. m. Cutting and  
**qatā i taulluq k**, v a. 'To abandon entirely, relinquish absolutely

*Quta kije na taulluq ham se*  
*Kuchh nahon hai to addrat hi se* Galib  
 Oh break not wholly all the links that hold us!  
 If nothing else, let enmity unfold us!

**qata dār**, **vazu dār**, adj. Stylish, graceful.  
**qita dāerā**, H *lamān*, *chakkar tāk*, S. धनुष से  
 (Geom) A segment of a circle  
**qatā k**, v. a 1 'To form, fashion (*tarāshnā*, 2)  
 2 'To break with (*tornā*, 15) 3 To cut short, silence (*tornā*, 13)

**qata kuraḥ**, S जेनखड, H *golā tūl*, (Geom.)  
 A segment of a sphere. [word (*bot kātnā*)  
**qatā kalām k**, v a 'To interrupt, put in. a  
*qata-na-ar*, See *alārah* is se 1 Except, exclusive of, besides [at any rate  
 2 Irrespective of, without reference to;  
 3 However, albeit, at all events; in despite of, *non obstante*, nevertheless [that.  
**qata nazar isle**, Beside that, notwithstanding  
**qata huā** Adjusted, settled

**قازده qat'dh**, **qitā**, n m 1 A detached portion, scrap, fragment, piece. *Apkā ek qatā khat āyā*.  
 2 A patch or plot of ground, a tract  
 3 A kind of verse, in which the even lines rhyme and the meaning of the first verse of each stanza is completed in the last.

**qatā, qutūn**, adv. Completely; finally, absolutely, positively, peremptorily, once for all  
**قازده qat'dh**, adj Final, absolute, imperative, peremptory (*akhīr*, 3)

**qatā' gar**, n m A tailor's measure  
**hishā qatā'**, An absolute bequest [of a river

**قاز q'ā'**, u.m. Depth. *Qār-i daryā*. The depth

**قاز قفس qafas**, n. m Poet. 1. A cage (*pinjra*).  
*Yeh bulbul ro ke kahtī hai qafas men,*  
*'Na ho banda kisī bande ke bar meh'*  
 Caged bulbul's plaintive song says plainly as it can,  
 'Come not, O man! within the power of any man!'  
 2 )Met) 'The body. [lock (*tālā*).

**قاز قفل quf**, Pop. *qufal*, Illit. *qulaf*, n. m. A  
**quf** *tornā*, v a. To break open a lock.  
**quf** *kunī*, A lock and key  
**qufal lagānā**, *bhernā*, *yā denā*, v a.  
**qufal men band k**, 'To lock up or in.

To lock, put on a lock  
**sar-qufī**, n, f House-rent in advance [a house.  
**makān kā qufal tornā**, v a. To force the door of

**P قاز قفس ququus'**, *quqnis*, n m The phoenix

**قاز qul**, n m Reading of the *sūra* or chapter of the *Qurān*, entitled *qul-havā l lāhu*  
 A benediction over fruits and sweetmeats presented to the guests at the conclusion of the religious annual feasts held in commemoration of one's

ancestors and other relations Hence, it comes to signify conclusion *Kal mare, ā qul ho gayā*  
*qul kā melā*, More Com *bārah vafāt yā qadam sharīf kā melā* 1 A Mah fair in commemoration of the death of Mahammad

2 A spiritualistic gathering or revival at which men leap and dance and roll on the ground in a state of religious frenzy.  
*qul ho chukā* It is all over.

*qul h*, v n. 1 To be finished, done up [death] 2 To die, expire 3 To be on the point of  
*qulo val-lāh parhnā*, Pop *qulvahalla parhnā*, v. n To grumble (the bowels), to be hungry.  
*Anṭṭiyān qul vullāh parh rahī hain* Prov

P *قلا بازى qalā-bāzī, kalā-bāzī*, n f. Cor. of H.

*kalā art*, P *bāz play*. A somersault.  
*qalā-bāzī khānā*, v n. To take a somersault.  
*ghar men chūhe qalā-bāzī khānā*, v n.

To be out at elbows, to be very poor.

A *قلا بده qullāb'ah*, Illit *kullābā*, n. m. قلب  
 turned up. An iron ring, a staple, link, hasp

T *قلاچ qallānch', qallāch*, adj Cor of 'T *qal-lāsh* Poor (غريب) *Muflis qallānch*. [jump

P *قلانج qulānch*, Illit *kulānch*, n. f. A spring;

A *قلب qalb*, n m. 1. The heart, mind

2 The centre or main body (of an army)

*qalb-sāz*, n. m. A counterfeit coin

*qalb-sāzī*, n. f. Making counterfeit coin

*qalb'ī*, adj 1 Hearty, cordial.

2 (*qalb*) Counterfeit, false

A *قلا ت qil'lat*, n. f. See *tangī*, 1, 3

1 Want, deficiency, insufficiency (*torā*)

*Hindustān men rupāṣ kī qillat hotī jāī hai*

2 Difficulty

*Yahān har chīz qillat se multī hai*

A *قلا تین qullatāin'*, n. m.

1 A jar which is in common use by many, hence, touched, impure

*Sārā pānī qullatāin kar rakkā hai*

2 A common prostitute

A *قلازم qul'zum, bahr-i-qulzum*, n m.

The Red Sea or Arabian Gulf

A *قلاعة qal'ā*, Pop *qilā*, H *gaḍh*, n m A fort, fortress, fortification, citadel, castle

*qila bāndhnā*, v a. To make an entrenchment

*qila banānā*, v a. To build a fort, fortify a place

*qile-dār*, H *gaḍh-patī*, n m

The governor or commandant of a fort

*qila-shikan top*. 1 A siege battery

2 A gun of immense size

*qile kī fawj*, The garrison of a fort

A *قلاحي qala'ī*, Illit *kalaī, kalī*, n f

1 Tinning (of copper utensils) 2 White-washing W 3 (*Met*) Gloss, varnish, gilding  
*qalaī ur jānā yā jāī rahnā*, v n To be worn (the tinning of a copper vessel)

*qalaī-chat*, n m. Cant for the son of a tinman.

*qalaī kā chūnā*. Stone lime

*qalaī kā kushta* Calx of tin.

*qalaī k*, v a. 1 To tin. 2 To whitewash.

*Purāne gunbaz par qalaī larnā* Prov [up]

To whitewash an old dome! (An old thing patched)

*qalaī khulnā, khul jānā, yā ukharnā*, v n.

1 To come off (the gilding), to fade (gloss or varnish) 2 To be found out, unmasked

*Qalaī tumhare ishq kī, aī jān / khul gai,*

*Sab bāten āpki hain mere dil par āna*

3 To be exposed, discovered, or betrayed.

*qalaī kholnā*, v a. To lay bare, expose to view,

lift the veil, show up [in tin

*قلاي گار qalaī-gar'*, n. m. A tinman, a worker

*qalaī-garī*, n f. The business of tinning vessels.

A *قلافي qul'fī*, n f Cor of A. *gufī* 1 A curved

piece of a *hugqā* snake made of copper

2 A mould for jellies, ices, etc [Street cry

*Namāsh kī qulfiyān, khir ke piyāle hanā / Lucknow.*

Milk froth and rice milk, ho!

3 (*Slang*) A handsome young boy.

A *قلا قلى qal'aq*, n m Keen regret (*انسوس* 1).

*qalaq rahnā*, v n. To rankle in the breast.

*qalaq h*, *yā guzarnā*, v n. 1 To feel pain or

sorrow 2 To regret, pine after

A *قلا قل qul'qul*, n. f. Gurgling.

A *قلام qal'am*, Illit. & H *kalam, kīlam*, Sant

*kolom*, H *lehlīnī*, n. S *कलम*, Lat. *calamus*.

1 A reed pen to write with.

2 A painter's brush.

[A pencil]

1 *Par kī qalam*. A quill pen 2 *Surme kī qalam*.

3 *Kāle mūnk kī bhare kulānchen,*

*Uṭī ho ungli par nāche,*

*Jab kue men māre dubbī*

*Dil kā hāl batāve chuppi*. Riddle. Ans. *Qulam Pen*

Black-faced, it prances, dances on the finger up-

side down, [shown

Into the well it dips, and lo! its heart in silence

3 A slip or cutting 4 The upper part of

the beard tapering to a point 5 (*E murhā*)

A kind of firework 6 A crystal (as of salts)

*Shore yā billaur kī qalam*

7 (*Slang*) *Membrum virile*

*qalam uthā-kar, yā qalam bar-dāshṭah likhnā,*

v n To write off hand [writing]

*qalam andāz k*, v a To omit, leave out (of a

*qalam banānā*, v. a 1 To mend a pen

2 To shave the upper part of the beard

*qalam-band*, adj 1 Written, penned, -written

out. 2 Taken into account

3 Inserted, entered.

PRU. Under one's hand and seal.

*Qulam band sau jūte māre*. Slang [registered

Exactly one hundred strokes with the shoe duly

*qalam-band k*, v a. To set or take down in writing, commit to writing, book; make an entry of, note, take a note of (*dākhil k* 3 *tipuā* 4, and *darj k*).

*qalam band h*, v n. To be written, noted down, inscribed, engrossed (*darj h*).

*qalam phernā, yā khenchnā*, v a. See *chheknā*, 3, 4 To strike out

*qalam tarāsh*, n. m. A penknife. [ity.

*qalam jāri rahnā*, v n. To be in office or author-  
*Qalam jāri rahel* Benediction. May the rule of your pen endure!

*qalam chalānā*, v a. To drive the pen, to write.  
*parhār kī qalam*, n. m. Bow-compasses.

*qalam-dān*, n. m. A pen-case.

An ornamental case for holding pen and ink, worn in the girdle as the insignia of civil office

*Qalam-dān, bhāt, qalam-dān,*  
*Qalam-dān men laung supārī,*

*Tek chand hue panj hazārī.* Teṣū. Boys' rhyme.

The pen, my friend, the pen employ,

The pen doth clove and nuts enjoy,

*Tek-chand five thousand men obey*

*qalam-dān denā*, v. a. 1. To confer a post upon.

2. To raise to the dignity of a minister.

*qalam darāt*, 1. Pen and ink (inkstand)

2. (Slang) Rem in re.

*qalam rau*, n. f. Territories, domain (*rāṣ*).

*qalam-rau-i-angrez vāge hind* G G. British India.

*qalam-qasāi*, n. m. lit. butchers with the pen.

A cant term for clerks of the Courts.

*qalam-kār*, n. m. 1. A quill-driver

2. An engraver; a painter. [painting.

*qalam-kārī*, n. f. 1 Writing. 2. Engraving;

*qalam k*, v. a. To cut; cut off, prune.

1. *Pahle chor ke hāth qalam kiye jāte the.*  
In former days the thief's hand used to be cut off  
(Eastern governments)

2. *El a, ab main dekhī nār, achchhe mukh sab uske yār,*  
*Sir uskā sab qalam karen, kālā mūnh lar āge dharen.*  
Riddle. Ana. *Qalam* a pen.

A female strange I saw, all hearts her fair face won,

Her head cut off, black faced she's set before each

*qalam lagānā*, To set down slips or cuttings.

*qalam mārṇā*, v. a. To draw the pen across.

*qalam yārī denā*, v a. To live by one's pen [once.

*yak qalam*, adv With a stroke of the pen, at

*qalmen chhorṇā*, v. a. To leave some hairs in

the upper part of the beard.

*qal amī*, Ped; *qalmī*, Pop adj 1. Written;

not verbal. 2 Manuscript 3. Long; as long

as a pen. *Qalmī barā.* [goes,

*qalmī ām*, lit. grafted mangoes. Bombay man-

*qalmī shorā*, n. m. Crystallized saltpetre.

*qalmī k*, v. a. To pen, write.

*qalan'dar*, n. m. 1 A monk who de-

serts the world, wife, friends, etc and wan-

ders about with shaven head and beard.

2 A bear dancer 3 The fly of a tent.

*qul'ī*; Sant. *koli* from *kol* to send, n. m.

A coolie; porter; labourer.

**P** *qaliyān'*, n. m. A kind of *huqqah*

**A** *qalil'*, adj Deficient; scant (*thorā*, 1-4)

*qalil o kasir*, See *thorā bahut*

*qalil h*, v n. To come or fall short of (*thurnā*)

*muād-i-qalil* Short term or limitation.

**A** *qal'iyah, qalyā*, n. m. Boiled flesh or meat dressed with anything, a curry.

*qalyā chapāfi*, n. m. *Qalyā* and bread.

**A P** *qinār bāz*, n. m. A gambler (*juārī*).

*qimār-bāzī*, n. f. Gambling (*juā*).

*qimār-bāzī k*, v. a. To gamble (*juā khelnā*)

*qimār-bāzī majma-i ām* G G Public gambling

*qimār-khāna, qimār bāzon kā ghar.*

A gambling house; a hell (*juē khāna*).

**T** *qimūsh'*, n. m. 1. See *chānt*.

2 A suit of cards.

**T** *qam'chī*, Illit *kamehī*, n. f.

1. A twig; branch 2. A switch.

**A** *qam'ar*, n. m. S. *qam'ar* The moon (*chānd*).

*qam'arī, qamrī*, adj

Belonging to the moon; lunar.

*qamrī sāl*; H. *chānd baras*, The lunar year.

*qamrī māh*, H. *chānd mahīnah*, A lunar month.

**A** *qum'rī*, n. f. A turtledove; ringdove

**A** *qunqum'ah*; H. Poet *kumtumā*, n. m.

1. A vessel made of lao containing the red powder used in *Hoṭi*, q. r.

2 A small round shade or lantern.

**A** *qamīz*, Pop. *qamīz*, Fr chemise; It.

*Camicia*; Port. *Camisa* n. f. A shirt

**A** *qanāt'*, Rus. *kanāt, launāt*, n. f

The wall of a tent, or an external screen of canvas surrounding a tent.

*qanāt gherṇā, yā khenchnā*, v. a.

To make an enclosure round a tent.

**A** *qanā'āt*, n. f. قنعت contented.

Content, contentment.

*qanā'āt k*, v n. To be contented, satisfied.

**A** *qand*, Rus *kand*, n. m. 1 Loaf sugar.

*Kuchh to lharbūzā mīṭhā, aur kuchh upar se qand!*  
Prov The melon's something sweet, and on it some sugar besides!

2 Turkey red (*el-rangā*)

*qand*, adj. Very sweet. [n. f. A Chinese lantern.

**A** *qandīl'*; Rus. *kandīl*, Eng candle.

**A** *qavā'id*; Illit. *qavād, karād*, n. m. pl.

of قواعد 1. Rules; regulations.

2 Rules of procedure, as distinguished from substantive law 3 Principles.

4 The rules of Grammar, Grammar

5 Parade, drill, military evolutions.

qavāid-i-ibtidāī Preliminary rules

qavāid-i-khānā, v. a. To drill (soldiers)

قواعد المبتدئ qavāid ul mubtadi. S भाषा चंद्रोदय,

H sahuṃ bolī gur, An elementary grammar.

qavāid-i-taqṣīm G G Rules or principles of distribution or partition

qavāid-dān, 1 Drilled, disciplined.

2 (H byāḥ-irnī) Well-read in Grammar

qavāid-i-zamī Rules of presumption

qavāid k, yā denā, v a. To be drilled or exercised

qavāid-gāh, n. A parade ground

qavāid lenā, v a. To drill [and plays hymns.

A قول qavāl', n m. A musician who sings

قوالي qavāl'ī, n. f. Singing and playing, esp. for dancing dervishes [See chāshnī, 1

A قوام qivām', Illit kivām, H pāt, n m 1

2. Materials, ingredients, requisites.

A قوت qūt, n f. Food, aliment (1, 2)

قوت-ي-لا-يامات Enough food to sustain life.

qūt basrī k, v a. To-mauage to live, to exist.

A قوت qu'vat, n f قوی strong

1 Vigour, energy (bal, 7) 2 Support

Itisfaq hi men quvat hai Prov Union is strength.

quvvat-i-bānra, H jot Power of vision, sight.

quvvat-i-bāh, H pushī, n m

Sexual passion, heat, furor, lust.

quvvat-i-jāziba, H sokhū, Power of absorption.

quvvat-i-jismānī, H delā bal, Bodily power.

quvvat-i-hāfiza, H chetā, Memory

quvvat-i-dāfēd, 1 (Mech.) Force of repulsion.

2 (Med) Power of expulsion

quvvat-i-dil, H man-shaklī, Strength of mind.

quvvat denā, To strengthen (zor denā, 1, 4, 5)

quvvat-i-zūtiya, H apnā bal

Natural power or virtue.

quvvat-i-shāmma, H sūng'hū. The sense of smell

quvvat-i-shāmma ke mutualliq; H sūng'hūe kā,

(Med) Olfactory

quvvat-i-lāmisah, H. chhūnā, S sparsh, Sense

of touch [the stomach

quvvat-i-māsikar, (Med) Power of retaining in

quvvat-i-mutakhariyalah, n f The thinking fa-

culty, reason [tual faculty, intellect

quvvat-i-mudrikah, H samajh, The intellec-

quvvat-i-mumayyazā Discriminative power,

discrimination

quvvat-i-hāzmā, yā meda, H pāk shaklī,

Digestive power, digestion.

T قورمه qor'mah, qor'mā, Mah n m A curry

without haldī or shorbh, q v.

1. Roz qorme urātā hai. Mah.

On curries spiced he freely dines.

(He feeds like a fighting cock. (He lives in clover)

2 Qorma ubśā bhī dāl se bhalā Prov [dāl (pulse)

Even spoiled spiced meats are better than plain

3 Lā qorme kā hāth! Boys Come now!

Stretch forth your dainty (liberal) hand!

A قوس qaus, n f 1 A bow 2 The arc of a circle

3 n m The sign Sagittarius (dhan)

qaus-i-andar ūnī 1 The interior curve of an

arch, intrados 2 The concave side

qaus-i-berūnī 1 The exterior curve of an arch,

extrados, 2 The convex side

qaus-i-quzah, n. f The rainbow (dhanuk, 2)

qaus'ī, qaus-numā, adj Arched, vaulted, curved

A H قو کړا qū k, v a.

1 To blow (a word) in the ear

Barson bachche ko nahin piyār kubhā kartē hai,

Piyār bhī kartē hai to kīn men qū karte hai

Wom. Jān Sāhab

His child he never pets all through the year,

Or if he does he boo boos in his ear

2 To fly or urge pigeons

A قول qaul, n. m See اقوال and اقوال 1, 2, 3.

1 Speech.

1 Murdon kā ek qaul hotā hai Prov

A man will never go back from his word

2. Qaul-i-muḍīn jon dōraḍ P Prov

A man's words carry weight

2 A quotation Kisi kā qaul hai

3 Allegation 4. Stipulation (bachan, 3).

5 Saying, text, motto. Qaul gā lo!

6 A resolve, vow Hamā'ī ā to qaul hai.

qaul torṇā, v a. To break one's word.

qaul denā, v a See bachan denā.

1 Rangin mujhe qaul de ke, guryān!

Kahne lagi, 'lā na jī men rastā,

Jo tujh se dayā kare to phir bas

Ho us bundī kī satṛiyānās!

Wom. Rangin

2 Nahin woh qaul kī sachchā, hameshah qau' de

de kur [Zauq

Agar hāth us ne mere hāth par mārā tau kyā mārā?

To her word she's never true, though vow on

vow she make [break

Striking her hand on mine, it's only made to

qaul se phirṇā, v n To break one's word or

promise, go back from one's word

qaul qarār, n m Mutual agreement, conven-

tion, treaty, league (iqār, 3)

qaul qarār k, qaul k, v a To make terms,

bargain, bind by contract (iqār k, 1, 4).

Garabh mās meṃ qaul kiya thā, ab kyā anhen

phū, [Kabir

Kahat Kabir, suno, bhāi sūdhō, jārī lage nā bōṭī

Yet in the womb you promised fur now blinded

are your eyes? [your case appeals

Kabir saith, hear, O brother saint, no cure to

The Hindus believe that the child in the

womb, eager to escape from his prison house, vows

to lead a holy life, but that when he comes into

the world he totally disregards the vow he made

qaul lā pūrā, yā sachchā, Faithful to one's

engagement (lāt kā pūrā)

qaul kā chhallā, A finger ring representing two

hands joined together

qaul lenā, v a. To obtain a promise (bachan lenā).

*qaul o fel*, n m Word and deed

*Tumhāre qaul fel kā kuchh etebār nahin*

*qaul hī qaul, sur qaul*, H *bāt hī bāt*,

A simple affirmation, mere words

*qaul yā zabān hārānā*, v n. See *bachān hārānā*, 1.

*ba qaul shakhse*, As the saying is

**Gr** قولنج *qūl'ing*, Pop. *qulany*, n. m.

Colic, gripes.

[2 Breed

**A** قوم *qaum*, n f 1 Tribe; race (*yāt*, 2)

*Qaum kā achchhā hai*

[*hai*

*q'um dār*, adj Of good breed *Qaum-dār ghōṛā*

*q'um'i*, adj National, belonging to race

*qaumī bhālāi* The interest of the nation.

*qaumī hukūmat* 1 Parliamentary Government

2 A republic

*qaumī zulm* Race oppression

*qaumī majlis* A national assembly

قومیت *qaumīyat*, n f Race, nationality.

**A** قوي *qav'i*, adj Strong (*pusht*)

*qavī-bāzī*, Strong (*zorāvar*)

*qavī-jussā*, *qavī haikul* Robust; well made.

**A** قهر *qahr*, n m. See غص 1. Rage, fury

*Qahī-i darvesh bar jān i darvesh* P Prov

The poor man's rage only hurts himself.

2 Calamity

*Gar nāzka in men koī buddhi hai kahāti,*

*Albattah burhāpe pe woh tuk rahm hai khāti,*

*Phili si purāni si lagāvat hai jatāti,* [age Nazir

*Par qahr hai woh ham ko zai ā khush nahin āti* / Old

If 'mongst the young there be an ancient bawd,

Her heart with sympathy has towards me thawed,

Stale grown and old attachment she can show,

But plague on it! I like her not I trow

3 Firebrand, incendiary (*āg-lagāū*).

*Arī ek hai, tū barī qahr hai,*

*Ekhin gand, misri, kahis zuhr hai* Mir Hasan

There's none like you, a firebrand great,

Nectar and poison alternate

*qahr*, adj Excessive, great (*gazab*, 2)

*Terī khātir karūn kab tuk main dugānā pyāri?*

*Qahī us bāt kī lapkī, tujhe dar gor parā* / Rangin

*qahr kā*, adj Calamitous, ruinous

قهرآ *qahr'an*, *jābīan o qahrān*, adv

Perforce, forcibly, *nolens volens*

*qahr-i ilāhī* Divine warth

*qahr tornā*, v a To rage, foam. [laughter

**P** قهقهه *qahqaha'*, *qahqahā*, n m A burst of

*Na āpas kī chuhlen, na woh chahchahe,*

*Na gānī bajānā, na woh qahqahē* / Mir Hasan

*qahqahā urānā, lagānā, lenā, yā mārānā*, v a.

To laugh heartily, burst or roar with

laughter

*divār-i qahqahā*, n m 1 A fabulous wall which

makes one burst with laughter

*Hunste hanste divār-i-qahqahā ban gā*

2 A long high wall

**A** قهوة *qah'va*, n m Coffee.

*qahvah-khānah*, n m A coffee house

قهوة دان *qahvah dān*, n. m A coffee pot.

**A** قي *qae*, *rad*, H *ultī*, n. f Vomit, vomiting.

*qae ānā*, v. n. 1 To feel nausea (*jī matlānā*).

2 (*Met*) 'To be disgusted at.

*Terī sūrat se quē āti hai.*

*qae-āvar*, H *ultī lāne-vāli*, (*Med*) An emetic.

*qaē dast*, H *munh pet* Severe bilious vomiting and purging, cholera

*qae k*, v a. To vomit (*rad k* 3).

**A** قياس *quyās'*, n. m. قيس measuring, com-

paring See *bichāi*, 3, 6, *atkal*, *andāz*, 4, and

*andāzāh*, 1 [jecture.

1 Thought, judgment, opinion 2 Con-

قيا *qayās'un*, adv By guess (*aṭkal se*).

*qayāsse bāhur* Beyond conception or calculation

*qayās k*, *yā lagānā*, v a To guess (*atkalnā*, 1)

*qayās men ānā*, v n. To be conceivable

قياسي *qayās'i*, adj 1 Imaginary, theoretical.

2 Hypothetical (*atkalī*)

3 (*Gram*) Analogous, regular

*amar-i-qayāsī* An assumption, hypothesis.

*subūt-i-qayāsī* Presumptive proof.

**A** قبانة *qayāfah*, n m قوف following the

foot teps. Face, look (2 صورت)

*Qayāfe se zāhir sarōpā shāir,*

*Jābīn par barustā shujāat kā nūr* Mir Hasan.

*qayāfa-shinās*, n m A physiognomist [*fah*]

*qayāfa-shināsī*, n f. Physiognomy (*ilm-i-qayā-*

**A** قیام *qayām'*, n m. قوم stood. 1 Standing

position in prayer 2 Stay (*ṭhairāo*, 2)

3 Existence, being

4 Durability, permanence (*sthirtāi*, 1)

*Qayām-i jism-i khālī hai nafas par,*

*Havā par hai binā apne makān ki.* Arshad.

This earthy frame with breath must go as 't came.

This mansion hath no firmer base than air

*qayām-i-aman*, n f Preservation of the peace.

*qayām-pīr*, adj Stationary, at rest, reposing

*qayām k*, v a To stay, lodge (*ṭhairnā*, 3—5)

*Ap kab tal qayām karenge?*

**A** قیامت *qayām'at*, H *parlo*, n f.

1 The general resurrection, the last day

*Qayāmāt ke din tumhārā dāman hogā, aur merā*

*hāth / Wom* On the judgment day my hand

upon your skirt will be. (Our account will be

settled then)

2 (*Met.*) Calamity (*āfat*, 1)

3 Weeping and wailing 4 Commotion,

tumult, uproar (*gul shor*)

*qayāmāt*, adj 1 Very great (2 عانت)

*Tum to qayāmāt jhūt bolte ho* Wom

2 Heavy, oppressive (*bhārī*, 12, 15, 16).

*Woh din hī; kā us pe shāmat huā,*

*Use kānā dīn qayāmāt huā* Mir Hasan

*qayāmāt uṭhānā, barpā k*, *yā machānā*, v n

To make a hell of a noise or row

*qayāmāt ānā*, v n 1 To come (the resurrec-

tion) 2 To befall (a great calamity)



Woh jab pahlu se ulte ha'n gayamat ā hi jāti ha'n  
 qayāmat k., yā tornā 1 To bear hard upon Shaidā  
 2 To oppress

A قید qaid, n f See band 5, 6, ar 6, 7, 8, and  
 rok, 1, 2 Control.

Bārāh baras kē lo baid kyā, athārāh baras kē lo  
 quid kyā! Prov At twelve years old who  
 needs physician's skill, at eighteen who can  
 stay o'erbearing will! [soudment]

qaid-i-intihādī, n The longest term of impri-  
 qaid-i-bā mashaqqat Imprisonment with labour,  
 rigorous imprisonment

qaid bā-mashaqqat pā ba-jau'ān Imprisonment  
 with irons and hard labour [labour]

qaid bilā-mashaqqat Imprisonment without  
 qaid bilā-mish iqqit va jaulān G G Imprison-  
 ment without irons and labour

qaid bharnā, bhujatnā, yā lā'nā, v n  
 To undergo the full term of imprisonment

qaid-i-be-jā Illegal duress or confinement.

qaid-i-tunhāi Solitary confinement

qaid khānah. Prison, jail, gaol (jel-khānah)

qaid rakhnā, v a. To detain, hold in custody

qaid rakhnā, v n  
 To remain in bonds, in prison, etc

qaid-i-sakht Rigorous imprisonment

qaid se chhūtnā Gaol delivery [is no escape]

qaid-i-farang Imprisonment from which there  
 qaid k., v a See band k., 1, 2

qaid kī āgyā, yā hukm, A mittimus

qaid lagānā, v a. 1 To limit; circumscribe  
 2 To regulate; subject to rule. 3 To

make conditions (shari bānd'nā, 1, 2)

qaid-i-mahar G G Simple imprisonment.

qaid men Under restraint or control [restraint]

qaid-i-nā-jūz False imprisonment, wrongful

qaid h., v n. 1 To be haunted. 2 To be im-  
 prisoned, bound, or fettered, etc

be qaid, bilā qaid, adj 1 Unrestrained, uncon-  
 trolled, free, unchecked. 2 Unconditional,

unlimited, indefinite (be-hadd, 1) 3 Without

due regard to or for, irregular, lawless.

be-qaid, adv Without restraint, opposition, or

reservation, openly

2 At large, at random, irregularly

قیدی qaidī, n f A convict, prisoner (of a prison)

A قیصر qai'sar, n m 1 Cæsar

2 An emperor [India.]

qaisar-i-Hind, Her Majesty the Empress of

A قیصون qaitūn', n f A kind of lace.

A قیف qif, Pop kif, n f 1 A funnel

2 (Med) Infundibulum

qif kī shakal, (Bot and Med) Infundibuliform.

A قال qāl, n f Confabulation (bāt chit) 2 Logomachy (bahs, 1, 3).

A قیمت qim'at, Illit. kīmat, Rus. kīmmat,  
 H mol, n f قیّم being brisk (the market)  
 Price (dām, 2)

qīmat chuknī, v a To settle the price

qīmat rasnāi Proportionate or rateable value

qīmat ravannā A customs pass, specifying the  
 value of the goods that have paid duty.

qīmat lam k., yā ghalānā, v a. To beat down  
 the price [bid]

qīmat laqānā, v a. To value, make an offer,

qīmat muqarrar k. To fix the price, appraise

قیمتی qim'atī, qim'tī, adj 1 Of the value of,  
 valued at 2 High-priced, costly

3 Valuable, precious

A قیمہ qim'ah, qimā, Mīh, n m Minced meat

qimā k., v a 1 To chop up meat very fine

2 To mangle, hack

qimā qimā k., v a. To make mince meat of  
 (botyān kātānā), beat to a jelly

T قینچی qain'chī, Illit. kainchī, Sant.

kapchī, n f 1 (H katarī) Scissors. [truss.

2 The joists of the roof of a cottage, etc, a

3 A rostrum Jar rāhī qainchī.

qāinchī bāndhnā, v a 1 (Wrestling) To bring  
 one's opponent between his legs 2 To bind

or fasten an unskilful rider to his horse

qainchī sī sabān chalnā, v n. To run (one's  
 tongue, like scissors), to talk at a great rate

qainchī lagānā, v a 1 To cut cloth.

2 To make a truss

qainchī yā qainch k., v. a. To prune trees, or  
 crop one's hair Kubūtar ke par qainch kar do!

ک

ک kāf, the 22nd letter of the Arabic, 25th  
 of the Persian, and 28th of the Hindustānī  
 alphabet, corresponds to क in Sanskrit  
 Its sound is that of the English k In abjad  
 q v it stands for 20

It is interchangeable as an initial, medial, and  
 final with ch, q v as kīl = chik scream, parkānā =  
 parchānā tame, sok = soch consideration, karek =  
 kirach a particle with p, q v as khisānā = phisā-  
 nā to slip, dhokā = dhopā deceit, Pr khodo = pho-  
 do a boil, bilānā = bilapnā cry with t, q v as  
 chhōlā = chhotrā peel with t as chipaknā = chipat-  
 nā stick, bhukhī = bhutī a blockhead, jhapālā =  
 jhapālā a rush, jhokā = jhotā a nod with q as kir-  
 nā = gird full, S kapōl = H gāl cheeks, S shakl  
 = E. H saggar cart, bilasnā = bugasnā open, S shak  
 = H sāg potherb with l as P kach = P loch squint-  
 eyed, nīparkā = nīparlā upper, P tāvak = P tāval  
 heater with d as P kamar = H & Panj damar waist,  
 khurkhurā = khurdurā rough, S drik = P didah,



eye with *b q v* as *Tir khansār = bhinsār* morning, *E dhālā = W jhābū* a basket with *n*, as *l ālā = n lā* a rivulet, *nanikā = nannā* boy, *S chandrālā = H chāndni* moonlight, *lālak = laran* cruse As a medial and final, with *r, q v* as *sik = sir* head with *r*, as *bhakti = bharrā* a pimp, *rūkhā = rūrhā* rough, Eng neck = *H nār* with *sas chūkhnd = chūsnā* suck, *bhek = bhes* disguise, *bikh = bis* poison, *tirkhā = tiras* thirst, *khonkhi = khonsi* cough with *m*, as *anlānā = anmānā* ill, *P bhushak = P bhusham* nightdew with *v*, as *halkū = Rus. halvā* light. As an initial with *q*, as *H lāt = A. , qat* cut with *h* as *lāl = hāl* shout, *H kanal = S hem* gold *H lūrā = E hard*, *S lau = S hast* hand, *H lhopri = E head*, *H lor = E hem*, *H lullhārī = E hatchet*, *H lub = E hump*, *H lāns = E hay*, *H laun, ko = E. who*

**ह का** *lā, lī, le, , (In Comp.) rū, Panj dā, dī, de, Old H Tir & Bhoj kar, kri, lā, Brij lau, Sant rea, reāng, ien, prep 1 Of, belonging to, concerning, ankar of another 2 An adjectival termination, as lāl-lā wooden, sone kā golden [spotted*

**ह कार** *lūb'ā, n. m S कर्कुर H labiā 1 Stiff black clay with some sand. [belly 2 A black bird, with white spots on the*

**P कलक** *kāb'ak, n. f. A dovecot.*

**A कबूस** *kābūs', n m The nightmare.*

**P कबिन** *kābīn', A malir, n m. A marriage portion, settlement on a wife, a jointure. kābīn-nāma, mahi nāmā, n f. A deed of dower, a marriage settlement*

**ह कतिब** *kātīb, n m کتب wrote 1 A copyist, writer, scribe, amanuensis 2 (Contemp) A quill-driver.*

*kātīb ki galatī* A clerical error

**ह कतिक** *kāt'uk, kātikh, kātag, n m S कान्तिक In the East the second, and in the West the 7th month, the full moon of which is near kṛtikā or the Pleiades, October—November [chhāyā Rus 1 Samān huā aur kātag āyā, chāndi unman ghar ghar Good harvest with October's come, and heaps of silver fill each home [gone. 2 Kātā' bāt kahā tak Prov No sooner said October's kātī yā kātuk kī kulyā, n f 1 A bitch in heat 2 A loose woman (ghalyā)*

**ह कतना** *kāt'nā, Tir kātab, Sant. tākoī,*

*v a S कर्त्तन To spin (thread)*

1 *Āgi e kā charkhā, Burhānpur kī rāī, Sayān gāz pardes, main to kāt kāt māī* An Agra spinning wheel, from Barhanpore my cotton rare, [spinning e'er My husband still away, I'm worn to death with 2 *Mat jā, pitām, bides tū, kantiā, hāt na khol, Hunar dekh mere hāth kō, kātūn sūt amol' Play Go not, love, to foreign lands! Seek not gold by trade to win!*

See how deftly ply my hands!  
See what priceless thread I spin!

3 *Kāt sū, buhuar! taunk nāhā, Sughar lahe jo sagar jamānd Rus.* My daughter-in-law! do you spin fine, 'fore all the world for skill you 'll shine. [Wom.

4 *Pisā nā kotnā, baūhe garau (būrang) hānkā!* She 'll neither grind nor spin, but sit and jaw and make a din.

5 *Kātā aur le daup!* Wom. Prov. A haudful spun, quick to the market run!

*nannhā lātnā, v n 1 To spin fine (thread)*

2. To use sparingly, to be thrifty  
*Arī gharī! isā nōnhā lātā, ser kā dhapā den bīgi! Rus Wom Housewife! you spin it out so fine that for a seer to give an eighth you just contrive!* (Said of rigid economy).

**उ कता** *kāt'ā, n m S कत to cut. 1 W What is spun, thread [with*

2 *E A dom's knife for cutting bamboos bur'hyā lā lātā, W A sweetmeat made of thread like shreds of candied pumpkin.*

**ह कथा** *kāth'ā, phal pāī, n m.*

A circular piece of iron placed on a ploughshare to prevent its going too deep into the ground. [or pincers.

**ह कति काती** *kāt'ī, n f 1 Goldsmith's scissors*

2 A woman who spins thread.

**ह कट** *kāt, katāo, n. m. S कट्ट or कत to cut 1 See tulrā (1, 2, 3) 2 A cut, slash, incision; bite, wound 3 Cleavage (chīr, 1) 4 A chip 5 Section 6 A passage, way, channel 7 Separation, disconnection 8 Dissection 9. Corrosiveness, virulence 10 The edge or sharp end. 11 Damage, loss*

*kāt phāns, n f 1 See kāt chhānt (5, 6) 2 Backbiting (surāī, 2, 3) [backbite*

*kāt phāns k, v a. 1 To cut and clip. 2 To kāt chhānt, kāt kūt, n. f. 1 Cutting and hacking (chī phār) 2 Cutting and clipping, paring 3. Pruning, cutting 4 Scrapings, pickings. 5 Cuttings, deductions, retrenchments. 6 Petty savings, cheese-paring 7 Scribbling, scribbling 8 Amendments (tarāsh kharāsh)*

*kāt chhānt yā lāt kūt k, v a. 1 To cut off, cut out, amputate 2 To prune (chhāntnā, 1, 5) 3 To hick, mangle, mutilate 4 To make excisions, correct (tarāsh kharāsh k., 1)*

5 To deduct, make deductions

*Are purā nāmān diyā, al kīman kāt kūt karī!* Rus Has he given you the full amount, or has he deducted any portion of it?

*kāt dālnā, v a To cut off, lop off*

*kāt kūt yā ang biddiyā, A ilm-i tashrīh, (Med) Anatomy (surgical)*

*kāt kūt ke muttalliq, kāt kūt kā, Anatomical, kāt khānā, v a To bite (dasnā, bukhā mārānā)*

*kāt khānā, v. n To suffer loss or damage*

*kāt khāne ko daurnā*, v a 1 To fly at one, as a dog 2 To look fierce, speak harshly  
 PHR. To show one's teeth, to stand on one's hind legs. *Bāt karte ho, yā kāt khōne ko daurne ho?*  
*kāt yā katāo k*, v a 1 To cut a passage- (for water) 2 (*kāt k*.) To wound, cut.

3 To cut away, corrode, destroy

*Is marham ne burā katāo kiya!*

*kāt'ā*, n m A bite *Sānp ke kātē kī davā.*

*kātā*, *kātā huā*, adj Bitten

*Sānp kā kūtō pāni nahin māngtā* Prov The snake-bitten no water needs. (It is instant death).

*adh kāt* S व्यास (Geom.) The diameter of a circle.

क कटना *kāt'nā*, v a. S कर्तन Pr *kattanam*

See *chhān'nā*, 1, 2, 5, 11, 12, *alag k*, 1, 2, 4, 5, 6, *tornā* 2, 3, 10, 13, 16, 18) 1 To dis-

join, disunite, divide, tear asunder, sever

1 *Woh lātā* (A Kite flying) There he's cut!

2. *Jis tahnī pa-baīhe usī ko kātē.* Prov.

He cuts away the branch which supports him.  
 (It is a foul bird that defiles its own nest)

2 To saw, cleave, fell, laminate, slice

3 To settle a dispute *Rānd kāt'nā.*

4 To open, lay out make *Sarak kāt'nā.*

5 To clear (land) *Jangal kāt'nā*

6 To dissect, anatomize

7 To maim, mutilate 8 To mow, reap

1. *Pahle bo, pahle kāt* Prov Early sow, early mow

2. *Devegā so pāvegā, bōvegā so lā'egā.* Prov

Who give receive, who sow shall reap

9 To carve, chisel (*tarāsh'nā*, 2)

10 To deduct, discount. *Muī kāt'nā.*

11 To draw a pen across, strike out, erase (*ta'āsh kharāsh k* 1)

12 To cancel, nullify

13 To refute *Dalīl kāt'nā*

14 To exclude 15 To liberate

16 To extract (color) *Rang kāt'nā*

17 To put away, interrupt, intercept

*Bāt lāt'nā*

[has.]

18 To cut away, corrode *Marham kāt'nā*

19 (*kāth'nā*) To bite

*Bāole kutte ne kāthā hai.* Prov He has been bitten by a mad dog (He talks nonsense)

20 To cross, go or run across *Rāstah kāt'nā.*

21 To go over or traverse 22 To pass, or drag on (one's days), to beguile one's

time 1 *Din kāt'nā* 2 *Qaid kāt'nā*

23 To beat or thrash severely

*Ware to ā! kausā kātā hūn!*

Wom.

24 To earn, gain, make money

*kā'ī-lakīr*, (Geom.) Secant

*sāth lātī lakīr*, (Geom.) Coscant.

*kāt'nī-bandī*, n f Reaping the harvest.

*kāt'ū*, n m. Cutter, cleaver

*kāto*, *to kāto*, intj I defy you.

*katāo karne vātī*, adj Corrosive [timber

ह क कठ *kāth*, *kāt*, n. m S काठ 1 Wood,

1 *Bhāt! Lāth kī rotī pet ke bāndhon bhāl nā tale.* Rus Prov (Said by the creditor)

My dear fellow! my hunger is not to be appeased by a wooden plate in lieu of bread.

2 *Are bole nā! kyon kāth-kā ban gayā!* Rus What, cant you speak! What makes you as mute as a post!

2 The stocks

*Bhāt! Rām ne berān berā kar lāth sūn pāon nikāsā su!* Rus [of the stocks]

Friend! By the grace of Ram my legs are out

*kāth*, adj 1 Hard 2 Cruel [ill]

*kāth chabānā*, v a lit to chew wood. To fare

*kāth kā ullū*, *kāth-kā*, n. m An arrant fool.

*kāth kā ghorā*, n m. lit a wooden horse

1 A lame man's stick, a crutch 2 A bier

1 *Langar dīn paune tīn, kāth kā ghorā, lohe kō zīn* Boys The lame man see, legs & quarter under three, a horse of wood, an iron saddle good!

2 *Bhāt! kāth ke ghore kitāi na chalte dekhe* Rus. My good fellow! you never yet saw a wooden horse run. (Tell that to the marines)

*kāth kabār*, n. m 1 A promiscuous heap of broken furniture, etc 2 Stale hard bread.

*kāth kutamal*, n m A boy's game

One boy who has hold of a post leaves it by way of defiance to another boy who takes the part of a thief and tries to catch him before he can return to the post. If he succeeds his captive becomes the thief.

*kāth kī bhambo*, n. f 1 A puppet 2 A ninny

*kāth kī ghorī*, n f lit a wooden mare

A bier, a coffin [the stocks]

*kāth men pāon thoknā yā denā*, v a. To put in *Kyānth men thoke dāoogyā, kuan ne phānē de dūā,* *Lejī! ke bhāje hūn ham Hulsan kī tumbū pā ke!* Rus Dalmir [hang me next,

The groler's put me in the stocks may be he'll Just see, my friends! have I Thug Wilson robbed, his tent cut through!

*kāth h*, v a lit to become like a stick

To be petrified with astonishment, frozen

*kāth kī hāndī*, n f 1 A wooden pot

2 Anything final

क कठ *kāth'i*, Tir *kāt* n f 1 Body, frame

2 Scabbard 3 A saddle [horse, etc.]

*kālī dharnā yā kasnā*, v a To saddle (a

ह क काज *kāj*, n m S काज, Pī *kajjam*,

1 (Rare) Act, deed (*kār*, 1, 2)

2 A feast, a dinner 3 A feast given on the death of an old person 4 A button hole

ह क काजल *kāj'al*, *kājar*, Rus *kajjal*,

Poet *kajrā*, *kajavā*, n m S कज्जल

Lampblack applied to the eyes medicinally, and to make them look bright

1 *Nandī! kajarā mun nā dīhaun rī, rāt ju'nā kī chori bhūi.* Rus Wom song No, sister in law! no lamp-black I'll apply, last night my virgin bloom was stole from me for aye.

2 *Dusht na chhūre dushitā kausā hūn sīlī det,* *Dhoz hūn sau ber ke kājar hoz na sweet.* Brand satsai Bad men will cleave to wrong for all you teach them right, [ne'er be white

Tho' washed a hundred times lamp black will *kāj'al pārnā*, v a. To prepare lamp-black.

*kāj'al denā*, *sārnā*, *yā lagānā*, v a.

To apply lamp-black to the eyes

*Aut pe to aisi! kāj'al diye pe kaus!*

Prov

So beautiful even so ' how will she look with lamp-black to her eyes '  
*kājal lī kothrī*, Tīr *kājī ak kothlī*, n. f. 1. A place where lamp-black is stored; a coal-cellar, pitch-pot, etc 2 (*Met*) Pitch, a place of ill time

[Prov  
*Kājal lī kothrī men jāgān dhabbā lage hī gā*  
 One cannot touch pitch without soiling his fingers [black.

कजलाटो *kajlau tī*, n f A box for lamp-  
 H काजू *kāj'ū, lān'ju*, n.m The cashew nut;  
*Anacardium occidentale*, Wat

काजू *kājū bhoyū*, adj 1 Ginger-bread work, frail.  
*Kājū bhoyū huī kartā hai jāhezū gahūā* Rāhat.  
 Jewels given in dowry mere pinchbeck are  
 2 Weak, feeble [or Cowitch.

काचूरी *kāchūrī*, n f Cowhage

काछा *kāch'hā*, *kāchh*, *kachh*, *kachhnā*,  
*kachhnī*, n m S काछा, Pili, *kachchhā*,

1 The upper part of the thigh.  
 2 A pair of very short drawers reaching a little way down the thigh only

*kāchhā bāndhnā, yā kashnā, kāchhnā, kachhnā*,  
 v. a. 1 'To wear a *kachh*, q v

2 To cover one's nakedness. [on a mask  
*kāchh kachhnā*, v. a. (*Met*) To play a part, put  
*Jaisā kāchh kāchhiyē, tuisā nāch nāchiyē*. Prov  
 As the dress you display be the art of your play!  
*kāchh kholnā*, v. a. 1 To strip, bare, make one naked 2 To outrage modesty.

3 To cohabit, copulate with  
*Dayā kare so mā pe kāchh hōle!*

काछना *kāchhnā*, E v a 1 To skim.  
 2 To tie as a *dhotī*, put on, wear  
*Pitambar lī kachhnī kachhe sir zone lā chatar birāje*.

काछी *kāch'hī* W, *kotri*, E., n m

*kāchhan*, n f S काछा 1 A gardener who cultivates and sells potherbs  
 2 A caste of industrious cultivators.

कादो *kād'o*, *kāndō*, *kādā*, E.; *kīch*,  
*kāndū*, W, n m S कदम Mire, slime

काब *kā'ib*, adj False (*phūtā*, 1)

काब *kā'ib*, n m A liar (*jhūtā*)

कार *kār*, H *kām*, n.m P *kardan*, S क to do

1 Act (عمل) 2 Work, mission (*dhandā*).  
 1 *Kār lo lār sikhātā hai*. Prov  
 By working learn your work. [Rus. Wom  
 2 *Ānkā chhodā modī lī, lār lare nā laudī kā*.  
 Like grocer's sacred bull that's free to stray not a lauri's work you do all day  
 3 *Jīst yoh na-pūtrā to laudī kā lār na lare, dīn-*  
*on bait is hūle bajāre sa?* Rus  
 Sister ' not a lauri's work this fellow (be he childless) does all day, he just sits down and smokes his hubble bubble.

4. *Kār la-lasrat hai*. Prov Practice makes perfect.  
 3 Function, duty (*farz*)

کارآموز *kār-āsmūdāh*, *kār-kard-ih*, H. *bhūqtū*  
*huā*, adj Experienced, practised

کارآمد *kār āmad*, adj lit what comes into use  
 Applicable, conducive (*fāedemund*, 1)  
*Yeh kutūb kār āmad hai*. [manager

کارباری *kār-bārī*, n m 1 A man of business 2. A  
*kār barārī*, n f Performance, execution

*Kūne rupāz men kār barārī hogī*.  
*kār band* Acting up to or upon

*kār-band h*, v n To act up to; to perform or discharge a duty, fulfil, comply with

کارپرداز *kār pardāz*, *kārindāh*, n m  
 One who manages a business, a negotiator; factor (*sarbarāh*)

*kār-pardāzān* *i-pulīs* Police establishment.  
*kār-pardāzī*, *kārindgī*, n f

Management, agency [duties  
*kār-pardāzī men guftā*. Negligence of one's  
*kār-i-jangī* Military affairs

کاروبار *kār-o-bār*, Pop *kār-kār*, n m 1 Business, affairs 2 Dealings, transactions.

کارچوب *kār-chob*, n. m 1 An embroiderer  
 2 A frame on which embroidery is made

*kār-chobī*, adj Embroidered  
*kār-chobī*, n. f. Embroidery

*kār hākīm i adū'at* Judicial functions. [duty  
*kār i khās* A special, particular, or peculiar

*kār-i-lhāngī*, Private or domestic affairs.  
*kār-i-lhār*, 1 A good deed, a charitable act

*Kār-i lhar men istekhārā kyā?*  
 Good deeds no omen need.

2 A daughter's marriage.

کارخانه *kār-khānā*, n. m 1 A factory, manufactory, workshop, dockyard

*Khudā ke kārkhāne men kām dakhul de saltā hai?*  
 2 Business, concern

*Dunyā kō yehī kārkhāna hai*.  
 3 A lace machine

*kār khānah-i-Ilahī*, God's work, nature  
*kār-khānā phailūnā*, v. n. To spread a trade or business. [tory, etc.

*kār-khāne-dār*, n m A proprietor of a fac  
*kār-khānah-dārī*, n f. The business of a fac-  
 tory or workshop [business.

*kār khānā* k, v. a. To open a workshop or  
*kār-dūn*, n m. An adept, a connoisseur.

کاروانی *kār-ravāī*, n f 1 Working, operation, carrying on of a business (*dhandū*) 2 Process, proceeding, procedure 3 Execution, management, conduct, administration

4 Discharge or performance of work  
*kār-ravāī baēbāt* Foreclosure proceedings  
*kār-ravāī sursarī* Summary procedure

*kār ravāī i adālat* Judicial proceedings  
*kār-ravāī k*, v 1 To execute or discharge a function or duty

2 (*Luw*) To hold proceedings.

*kār-ravāi multavī rakhnā* To stay proceedings  
*kār-ravāi i nīlām* Sale proceedings  
*kār-i-roz-marīah*, n m Daily duty  
*kār sās*, adj Doer, maker *Woh barā kār sās haī*  
*kār-sāzī*, n f 1 Work. 2 Organization,  
 adjustment, order *Khudā kī kar sāsī haī*.

3. Dodge, cheating (*chālākī*, 4)  
*kār-sāzī se*, Unfairly, fraudulently [(چالاکي).

*kārastānī*, n. f Workmanship, art  
*kārastānī k*, v a. See *chālākī k*

*kār-i-sarīshṭā*, n. m Official business

*kār-i-sarī kārī*, n m Public or Government  
 service, official functions [Majesty's Service

*ba kār-i sarkār yā malīkah muazzamah* On Her  
*kār-shūnās*, adj Experienced

*kār-i-zurūrī*, n f Urgent business or affairs  
*kār-i-savāb*, An act of piety which will take

one to Heaven

*kār-i-farz*, n. m Imperative or bounden duty

*kār farmūi*, n. f Execution, administration.

*kār kardah*, adj Experienced, trained

*kār-kun*, n m A director, manager,  
 assignee; a manager of a minor's estate,  
 a representative, an attorney

*kār-gar*, adj 1 Operative, active (a medi-  
 cine) 2 Effective, effectual (*fāedemand*, 3)

3 Serviceable, useful. [*& h*, 1)

*kār-gar h.*, v n. 1 To be operative (*asar k*,  
 2 To be productive or useful

*kār-guzār*, n m. 1 Expert, expeditious  
 2 Dutiful, attentive

*kār-guzārī*, n f 1 Despatch of business, dis-  
 charge of duty 2 Employment, service,  
 good service [duties

*kār-i-mufavvazah*, n m Charge, business,

*kār-i-mullī*, n m 1 Public functions

2 Revenue affairs, finance [duct

*kār-i-nā-jāyās* A wrongful act, unlawful con-

*kār-nūmah*, n m Military history, history

*kār-i*, adj Mortal (*qātul*)

*Birah kā tir lāri jise lāge*,  
*Na jive nā mare, sove nā jūge.* Qutbi Shāh.

Whom love's too lethal dart o'ertakes

Nor lives nor dies nor sleeps nor wakes.

*kār-i-zakhm*, *sakhm-i-kārī* A mortal wound.

*kārī-gar*, Sant *karigol*, n m

1. A workman, an operative

2 A skilful workman, an artisan, artificer

*kārī-garī*, *kārastānī*, n f 1 Workman-

ship, handicraft 2 Skill 3 Superior or ar-

tistic work. 4 (*Ironc*.) A blunder, a mistake.

*kāre na masle*, adv Without just cause,

groundlessly, for nothing at all

*Itāve kā kārī-gar*, n. m 1 An artisan of Eta-

wah, i e a shoe-maker 2 A stupid fellow

*E* *kār-tūs*, n m. Cor of cartridge

1 *Rūmī ne kuchh kiyā, na kiyā Shāh Rūs ne*,  
*Shagrā ughāyā Hind men bas-kārtūs ne.* Munsif

Nor Turks nor Russians are to blame in aught,  
 The cartridge only all this mischief wrought  
 2 *Angrezon ne lārī farebī, Kīrīshṭān kī ghahrāī*, [song  
*Binā dānt tūle nahīn, kārtūs asī banāī* Mutiny  
 The English mean foul play, a Christian land  
 to make it, <sup>break it</sup>  
 They frame the cartridge so that we must bite

*H* *कारक* *kārj*, *kāraj*, n. m S *कार्य* 1 See

*kāj*, (2, 3) 2 See *arth* 1, & *rādhā* 1, 2, 4

1 *Sāin! apne chitt kī bhūl na lahiye koe*, [dhar  
*Tab lag man men ākhīye jab lag kāi ay ho* Gur-  
 Dear Sir! your slips in your own mind fast  
 locked conceal! [reveal!

Until your end is gained your blunders ne'er

2 *Kāi ay sūkh hon!* Benediction.

May your affairs prosper! [haī

3 Marriage, nuptials *Unkī larkī kā kāi ay*

*kāraj iachnā*, v a To celebrate a marriage

*S* *कारक* *kār'ak*, A *hālat*, n m.

(*Giam*) Case

*H* *कारन* *kār'an*, n. m S *कारण* from क

to do 1 Cause (*साध* 1, 3)

2. Sake, behalf (*khātir*, 5).

1 *Bhūl latāve sis ne, bhūl de jān bulāṣ*,  
*Bulāṣ lāran bhūl ke lāndhe jūā uthāṣ* Rus  
 For stomachs heads cut off, for stomachs lives  
 are given, [oxen driven.  
 For the stomach's sake the yoke is borne and

2 *Sāsar kāran bād bulāyā*,  
*Suuk lahe terā dhagrā āyā.* Rus  
 For my mother-in-law the doctor I called in,  
 My co wife says 'your lover is within'

*P* *کاروان* *kārvān'*, *kārvān*, n. m. A caravan,

a large body of pilgrims journeying toge-

ther for mutual protection (*qāflāh*)

*kārvān-sarāe*, n f A caravansary, an inn

*E* *کاري* *kār'i* (Europeans), n f (Cor. of H.

*karhī* or *tarkārī*) Curry

*kārī bhāt* (Europeans), n m Curry and rice.

*H* *کار* *kār*, Rare, n m *Membrum virile*

*Kār men yā dār men* Prov  
 Or sensuous joys employ or run of teeth enjoy  
 (The two pleasures of life)

*H* *کار* *kār*, *kādhā*, Bhoj *kāhā*,

n m S *कर्ण* drawing, Pāli, *kaddhā*

1 Drawings, advances 2 A decoction

of various medicinal roots and herbs, esp

given to a woman after miscarriage

*Garadh pāt men kārā dete haīn*

*کار* *kār*, *kādhā*, Rus *kādhā*, Sant

*odol*, v a See *bāhar k*, *īyād k* and *ایجاد*

(1—3, 5, 7) 1 To draw out or forth 2 To

extract, express, take out. 3 (*Slang*) To bring

forth, give birth to 4 To borrow, continue

5 To earn, get 6 To bring out, make

out (the meaning) 7 To deduce, infer

8 To take away, steal [rausan lā!

*Dabī dg mīhārī kādā ke le gāī, manyo khusān pā*

*Kit sūn dūngī jib pīvegā hokā bābū chhoran kā* 1

Wom Rus. song

My neighbour, (may her husband die!) has  
stolen my ash pent fire, [my children's sire?  
Now how shall I prepare the pipe that soothes  
9 To clear (land) 10 To detect, find  
out, discover *Bhūl kārhnā* 11 To project,  
delineate, draw, sketch, trace, copy (*enchnā*).

12 To break in (a horse for harness).

13 To displace, supersede.

14 To drive away, eject

15 To do needle work, ply one's needle

*Larkī Lashidah Larkī ha.*

*kar'han*, Embroidery; tissue [*chorium endivia*].

**P** کاسنی *kās'nī*, *tulhm-i kās'nī*, n f Endive, *Ci-*

*Āo* 1 *saunf kāmī kī thandāi*, *Aminābād ke chauk*  
*men lagāi.* Lucknow street cry

*kās'nī*, adj Lilac. *Kās'nī jorā*

**A** کاسه *kās'ah*, Pop *kānsā*, n m 1. A cup,

bowl. 2 The royal meal (*khāsah*, 1) [pan  
*kāsu-i-sar*, H *khoprī*, n m. The skull, brain  
*kāsa-i-gadāi*, n m. A beggar's wallet

**P** کاش *kāsh*, *kāsh k*, intj Would that!

**P** کاشت *kāsh*, n f 1 (*kāshkārī*) Cultivation

(*bo-jot*) 2 Cultivated land or tract, field,  
farm 3 Holding, tenure (of land)

*kāsh* se *dakhal uthānā*, *kāsh* yā *qabze se be-*  
*dakhal k* To oust from a holding

*kāsh* *karānā*, v a To farm out land

*kāsh* *k*, v a To cultivate (*bonā*, 1).

*kāsh* *men lānā*, v a To bring into cultiva-  
tion, reclaim land

*be-kāsh*, Ped for H *be-jot*, Tīr *aphār*, adj

Uncultivated, fallow, waste

کاشتکار *kāsh* *kār*, *kāsh* *kār*, H *kisān*, n. m.

A cultivator, farmer (*jotā*)

*kāsh* *kārī*, H *kisānī*, n f. Culture, tillage

**P** کاغذ *kāḡ'az*, Rus. *kaggaḡ*, *kūgaḡ*, *kūgad*,

*kūjak*, Tīr *kūgat*, n. m pl. *kāḡzāt*, *kavāḡzāt*

1 Paper.

*Sadā nāo kagaz kī bahī nahīn*

Prov

Not ever will the paper boat remain afloat

(A he cannot be hid)

2 A writing, deed, document, charter

3 An account-book 4 A printed or written  
sheet, a newspaper *Āḡ lā kagaz lāo*!

5 A note of hand, bond.

*kāgaḡ sā*, adj Thin as paper

*kāgaḡ-i-sar-kārī*, n 1 Registered or stamped  
paper 2 (*sar-kārī kagaz*) A currency note,

Government promissory note

*kāgaḡ sīyāh k*, v a To scribble

*kāgaḡ*, *qalam*, *dāvāt* Stationery [active fellow

*kāgaḡ kū patābāz*, n m 1 A puppet 2 A thin

*kāgaḡ k*, v a. To adjust, make up, or balance  
accounts [correspondence

*kāgaḡ ke ghore*, n m *lit* paper horses Active

*kāgaḡ ke ghore daurānā*, v. a.

To keep up a brisk correspondence.

*kāgaḡ kholnā*, v a. To expose one's misdeeds.

*kāgaḡ līkhnā*, *līkh denā*, *yā k*, v a.

To give a bond or note of hand.

*kāgaḡ līkhvā lenā*. To take a bond.

*kāgaḡ milānā*, v a To examine or check accounts.

*kāgaḡ men dākhāl k*, v a. To register.

*kāgaḡ-i-nīkāh* See *kābīn-nāmāh*. [paper

*paklā kagaz*, n. 1. Thick, stiff paper. 2 Stamped

*chutthī kā kagaz*, n m. Note paper.

*kachchā kagaz* 1 Inferior country paper.

2 Unstamped paper.

*korā yā be-līkhā-kagaz*. Blank paper [papers

*kāḡzāt munsalakāh yā manthūthā*. The annexed

*kāḡzāt-i-mauḡūdāh*, The 'records as they stood.

کاغذی *kāḡ'zī*, adj. 1 Made of paper. 2. Thin.

*Kāḡzī ābkhōrā* 3 (Bot) Papery, *papyracum*.

4 Brittle, yielding. *Kāḡzī bādām*.

*kāḡzī subūt*, n. m Documentary proofs

*kāḡzī*, n m 1 A paper-maker 2 A stationer.

3 An accountant, a writer 4. A superior

thin skinned or shelled lemon, pear, or walnut.

*Kāḡzī nīnbū hān rās achār ko*! Delhi street cry

5 A white pigeon

*kāḡzī mohallā*, n. m. A quarter of the town  
where paper is made, paper market.

**A** کافر *kāfir*; Illt. *kāfar*, Rus. *kāphar*, n. m.

1 An infidel, renegade.

*Asī zād kā kyā thīkānā?* *apnā mazhab chhor-kar*

*Main huā kāfir, to woh kāfir Musalmān ho gayā.*

An infidel for her sake I became—such willfulness!

For lo! the faithless one the Moslem's faith did

straight profess.

2 (Poet) A cruel mistress. [ropean pattern

*kāfirī kurtā*, Mah, n. f A coat cut after the Eu-

*kāfirī h*, v n To become an infidel, or apostate

*kāfirī-i-nemat*, adj. Ungrateful

کافرانه *kāfirī ān'ah*, adj. or adv Like an infidel.

**A** کافور *kāfur*; H. *kapūr*, S. *karpūr*, n. m.

Camphor

[*chakkar h*]

*kāfur h*, v n To disappear, decamp (*rafū*

کافوری *kāfurī*, adj 1 Camphorate

2 Transparent white, snow-white.

*kāfurī shamā*, n f. A camphor candle

**A** کافی *kā'fī*, adj Sufficing, enough, compe-

tent, satisfactory (*bahut*).

*Ādmī ko dhāt gaz zamīn kāfī hai*

Prov

Man wants but seven feet of earth. (His grave)

*kāfī tasavvur k*, G G v a. To hold or consider

sufficient. [2 Effectually

*kāfī taur se*, adv. 1 Adequately, sufficiently.

*kāfī na h*, v n To be deficient, or wanting.

*kāfī o wāfī*, adv Enough and to spare

*kāfī h*, v n. To be adequate, equivalent to;

to cover, do, answer

*kāfī hai*. Is sufficient

**E** کک *kāh*, *kāḡ*, n m Cor of Cork.

**P क** *kāk, kāg, n m.* A biscuit.

*Kāgen kāg, na bhikkhārī bhikkh.* (A miser) Prov  
Nor bread for crows, nor alms for beggars.

**ह क** *काका kākā, Rus, kakkā, kahā, Bri*

n. m. 1 A paternal uncle (*chachā*) 2 The younger sons and grandsons of a *Sikh Rājā* or *Sardār* [an aunt (*chachī*)

*kākī, Rus. n. f.* The wife of a paternal uncle, *Jārā morā lagelā, gusaiyān morā pāpī, Garam garam khichari khāo, mor kākī!* Bhoj  
I feel so cold, my husband is a sinner!  
Do make me, aunt, some *khichri* hot for dinner!

**ह क** *काका तूया kākātu'a, n m* Cocka-  
too A species of large parrot found in India, the eastern isles, etc

**P** *काकरीzi kākrezī, adj* Dark purple

**ह क** *काकड़ासिंगी kākṛāsīngī, Bhoj*  
*karkarā singhī, n. f.* A medicine, *rhus lākā ā-singī* (gall), Wat [ringlet (*zulf*)

**P क** *ककल kākul, Poet. n. f.* A long curl or *kākuleñ chhornā, v a* To hang down one's curls.

**ह क** *ककलोट kāklot, Obs. n. f.*

Attachment, passion

*Har chand main sunakht se be zār hūn, jā,*  
*Par kāklot apn se nā-chār hūn jā* Wom. Rangin

**ह क** *काग kāg, kāgā, kagvā, kagarvā, Poet,*

*koūā, Tir. n m* S *काक, Pālī, lāko* 1 A crow

1 *Arī e ri māt / piharvā dole, kalīn kagarvā bole.*  
O mother! my beloved is near, a crow has cawed.

2 *Panyā bharne dhan chālīn, bāhen bolo kāg,* Wom  
*Ke sar phūle gāgrī, ke koī mīlego yā*  
She went for water, on her left a raven cawed  
to greet her, [to meet her  
My precious breaks her water jar, or lover comes

2 (*kāg*) The uvula

*kāgā bāsī bhang, Bhang* taken at early dawn by Mathura Chobeys, *bhog bilāsī bhang*, taken at noon, *sattyā nāsī bhang*, taken after candle light.

*kāgā bāsī motī* A kind of black pearl [upward *kāg utānā, v a.* To raise or press the uvula

*kāgā-raul, n. f.* 1 The cawing of crows

2 Chattering, noise, tumult (*shor*)

*kāg-bhusanī, n m* 1 A *rishī* or god of crows who ate the leavings of Rām in the form of a ordw. 2 (*Fac*) A fat black fellow with a long nose [(*zulf*)

*kāg-paksh, n* lot crow's wing. (*Poet*) Tresses *kāg chhitaknā, v n*

To extend or hang down (the uvula)

*kāg rakhvālī, n. f.* Driving off crows from a field *kā'gaur, n. f.* Oblations of food offered to crows in a *shrādh, q v*

*pahārī kāg, n. m.* A raven.

**ह क** *कागुआ kag'uā, kāgbī, W; lākī, E.*  
Black fungus which attacks cereals

**ह क** *काल kāl, n m* See *काल* (1, 2, 4)

1 Season 2 Dearth, famine (*akāl, 2*)

*Kāl, larhau, kusāur kā khau* Rus. Prov [dram  
Famine and murrain the peasant's life blood

3 Angel of death, death

1 *Are! tanne de dān kāl le maunde / mat phānk!*  
Rus Wom You brat! I'll drive you into the  
jaws of death! don't put me in a rage!

2 *Ākāl nahin hai, kāl hai* Prov  
Not Famine but black Death it is

*kāl-uphār, kāl men kanglā pālan kā rupayā*  
Famine relief fund

*kāl ānā, v n* 'To come (one's time or death)

*kāl batī h, yā kutnā, v n* 1 'To pass (time)

2 To pass away (a famine) [derable time

*kāl banjar n f* Land left fallow for a consi-

*kāl parnā, v n* To come upon the land (famine)

*kāl kā kām, n m* Famine work

*kāl-kā-mūā, kāl-kā-tūā, adj* Famine-stricken

*kāl kar jānā, v n* 'To go the way of all flesh.

*kāl-kothī, n f* 1 A black-hole

2 Solitary imprisonment

*kāl ke bas h, v n* 1 'To be subject to time and  
circumstances. 2 To be in the hands of death

*kāl kī jorī, n f* lot death-rope A snake

**ह क** *काल kāl, adj* S *काल* Cont of *kālā*

black Great, large

*kāl-juārī, n. m* A desperate gambler

*kāl-ātī, n f* 1 A very dark night 2 Tho  
7th of the 7th month of the 77th year,  
after which a man is exempt from the  
observance of religious ordinances

*kāl-gandavī, n m* A cobra with white spots

**क** *काला kālā, kālī, E* *काला, (In comp) kāl, adj.*

1 Black, dark, gloomy (*svāh, 1*)

1 *Bhāi! kālē mānas saban lāē goi e nūh hon* Rus  
Prov Soap went wash a black man white  
(Dark deeds cannot be hid)

2 *Kālā mātī, nīc hāth pān!* Wom A curse  
May your face be black, your limbs a livid blue!

3 *Sei ek pive kuti tamābhū, aur sei ek pive bhāng,*  
*Ap jās bangle men sore, hamen batāre bāng,*

*Chundiyā le de moē, lahāyā le de moē! main* [beside,  
*kālī pur gai.* Rus song

A seer of ground tobacco smokes, a seer of *bhāng*  
Apart he in his bungalow sleeps, my womb in  
vain decried, [figured wrap bright-dyed!

Cool black I'm turned, buy me, my spouse, a

2 *Seckul Kālā chor* A great thief [sepoy  
*kālā, n m* 1 A black snake, a cobra. 2 A

*Zulm goron ne kiya, au. na sitam kālān ne,* [shob  
*Ham ko barbād kiya apni i. āmālon ne* Shahr-  
Sepoys nor English soldiers have oppressed us  
thus,

Our own misdeeds have all this evil wrought on us  
*kālā admī, n m.* A black man or nigger (a  
native of India contemptuously so called)

*kālā bāl, n m* 1 The pubes 2 'The groin

*Kālē bāl pe lāt mārī.* He kicked her in the groin

3. Any thing worthless or insignificant



*Chor kab uskā'zor māne hai!* [Kotvāl Saudā  
Kālā bāl usko apnā jāne hai A satire on the  
kālā-bhuy-ang, kālā koelā, kālā tel tavā, adj lit  
black as a snake. Very black, jet black  
کالا پانی kālā pānī, n m lit black  
waters Beyond the sea, transportation  
beyond India, the Andaman islands

kālā-pan, n m Blackness  
kālā-pahār, n m lit a black rock or hill  
(Met) 1 An elephant 2 The head  
kālā til, n m *Sesamum orientale*, Wat.  
kālā-chor, n m lit a black thief. An unknown  
person, a dark horse [Wat

kālā dānā, n m A purgative, *Ipomæa cerulea*,  
kālā dhatūrā, n m Thorn apple, *datura*  
*fastuosa*, Wat

kālā deo A great devil, black man. [scribble  
kālā k, v a. 1 To blacken 2 To blot, blotch,  
kālā kavvā, n m A black crow, a raven.  
kālā-koelā, Tīr kār-kouā, adj Coal-black.

kālā kīkai, n m. *Acacia arabica*  
kālā lobhā *Dolichos catjung*, Wat  
kālā munh k, More com. mūnh kālā k, v a

1 To blacken one's face 2 To disgrace,  
stigmatize, bring disgrace on 3 To turn  
out with disgrace 4 To break off all con-  
nexion with one. 5 To deflower, ravish

Bāqī hai Shaiikh ko abhi hasrat gunāh kī,  
Mūnh bhi karegā kālā jo dārhi siyāh kī Zauq  
The Shekh has still a mind to go the pace,  
His beard dyed black, he'll blacken eke his face.

kālā-namak, kālā-non, n m. Black rocksalt  
impregnated with sulphur and bitumen,  
which leaves an hepatic flavour in the mouth

kālā sir k, n m A man  
kālā sir k ek na chhorna, v a (Slang)  
To go the rig [Bird

kal-sirā, n m kal-sirī, n f A black-headed  
kal-potyā, n m A black-osted bird  
kal-dumā, n m A bird with a black tail.

kal-mūnhā, n m kal-mūnhī, n f  
A blackfaced creature

काली kālī, n f The goddess Kālī  
Kālī Kalkatte vāli terī sadā jā! Religious cry  
kālī-balā 1 A plague, a greavevil 2 An old hag

kālī pīlī ānkhen k, v. a. To turn red with rage  
kālī pīlī chīl chīlo, n f A game among children  
kālī-dah, n f A whirlpool in the Jamnā, where  
the snake Kālī lived

kālī debī, n f. (Opium eaters) Opium.  
kālī-zirī, n f. *Vernonia anthelmintica*, Wat  
kālī sīlā, yā mātā, n f

Malignant or confluent small-pox.  
kālī sem, n m A bean, *Dolichos villosus* Wat  
kālī kutkī. Black hellebore, *Helleborus niger*

kālī kachkūrī, n. *Dolichos* (Carpogon) *pruriens*  
*purpurascens* (?), a variety of Cowitch with  
a purplish stem [black box, black (person)

kālī kalūtī, kālā kalūtā, adj Black as a lamp-  
kāle kos, n. A great distance  
Dekhiye, kab Khudā milāgā!

Ab ke Rangin gaṣ hain kāle kos / Wom. Rangin.  
kālī multī, n f Black soil [2 Fac. A fly.

kālī mirch, n f 1 Black pepper, *piper nigrum*  
Koī pukartā hai, 'kyon khair to hai bhāī!  
Aise jo khānate ho kyā kālī mirch khāī! Nasir

kālī hāndī sī pe dharnā, v n  
To bring disgrace upon one.

کالین کالین kālīn', kālīyā, n m. A black man.

ह काला पत्ती kālā-pattī, n f.

Caulking a ship or boat  
kālā-pattī k, To caulk (a ship, etc.).

P कालि kālībud', n. m. 1. The human body.

3 (Pop kālbut) A shoemaker's last.  
kālbut denā, v a To make a last

ह काल काल kāl'ak, kalauns; Bhoj. kariāi,

n f S काल 1 (kālas) Blackness. 2. (Alg) A

symbol corresponding to our a, b, x, y, etc

kālā kā tikā, n m. 1 A stain, a black spot.

2 (kālā) Brand, stigma, disgrace.

kālā kā tikā lagānā, v a. To stain, stigmatize

S कालिका kāl'ikā, kālīkā, n. f. See kālī.

Tuhi Kālīkā, tu hi Bharānī / terī māyā jag ne jānī.

ह काम kām, Rus. kār, n.m. S काम, Pālī,

kammam, Pr kammam See काम 2, 3, and काम

6, 8) 1 Work; handiwork, job.

1 Jaise dām vassā kām Prov  
As the price you pay the work you get.

2 Iskā kyā kām hai? What does he want?

3 Dūnkā ke khāil penr, soch ke mārāl deh karno  
kām ke na rahe Bhoj Prov

A tree eaten by white ants, and a body worn  
with care are nothing worth.

2 Labor, task. [kartā hai

1 Aṣ-kaḥ barā kām hai 2 Chār āne roz kā kām

3 Performance, feat (عمل 2).

4 Skill, dexterity, art, tactics

Soch ke chalnā, musāfirī yāhā thagān kāgdon hai,  
Is sarā men hasāi oh mare, se se bachnā kām hai

O traveller, walk with care! thus is the Thag's estate,  
Slain thousands here have been, needs skill to  
shun their fate!

5 Workmanship, fine work, embroidery

Is rūmāl par aṣchhā kām hai. [use

6 Mechanism, manufacture 7 Service,

8 Office, department, function, task,

duty, part.  
Purdāh poshī kā kām hai uskā,  
Kām dhoban kā nām hai uskā Riddle Ans. Dhotī

Its office to conceal alone,  
As laundress' work its name is known

9 Purport, object, end (هدف) 10 Interest

Jiski bibi se kām uski laundī se kyā kām? Prov

When with the mistress you've to do, her

slave girl sue why then should you?

11 (Post Office) The mail bags, the mails

12 Passion, lust, heat, animalism.

Kām ke dūt agāṛ chalen, man kī nahin pūchhat

ye matvāre, [daimāre. Kabīr.

Gard karen ye mardoṅ ko, par dard na jānē ye



Love's messenger before it goes, the heart it  
heads not aught, [hath naught.  
So many lives it takes, compassion tender place  
13 Caution See *bāt*, 59

*Khafā jo hotē ho nāhaq to khush raho sāhab,*  
*Woh kām mujh se nahin bār bār hotā hai.* Wom  
Jan Sāhab [Cupid

14 (*Kām Deo*) The Hindu God of love,  
*kām ānā*, v n 1 To come into use or service

1 *Be-basar hote hain mohtāj nahin ainak ke,*  
*Kām apne nahin āti hain parāt ānkhen* Mushafi  
The eyeless need of spectacles have none,  
Another's vision serves not for one's own.

2 *Har aush ki karti hai endyāt andheri,*  
*Kām āti hai āshaq ke bahut rāt andheri.* Nazir  
Darkness still favors all enjoyment keen,  
Dark nights to lovers e'er have friendly been.  
2 To be used, consumed, spent.  
3 To be of service or use.

4. To be killed, slain in battle  
*Gadar men saikron kām ā gaḥ* [help one

*kām batā lenā*, v a. To take a share in a work,  
*kām barhānā*, v a. 1 To increase one's labor

or work. 2 To put aside or knock off work  
*kām bigārnā*, v a. 1 To spoil, mar, make

a mess of 2 To baffle, balk, foil (*be-kār k* 1)  
3 To spoil one's good name or credit.

*kām bigarnā*, v n. 1 To be spoilt, marred  
(one's work, plan, plot, etc.)  
*Banā banāyā kām bigar gayā*

2 To be bankrupt  
*kām banānā*, v a. 1 To do one's work

2. To accomplish one's end. 3 To have  
sexual intercourse with [gain one's object.

*kām bannā*, v n To succeed, hit the mark,  
*kām bhugtānā*, v a. To accomplish or discharge

one's business [pleted or finished  
*kām bhugatnā yā nmatnā*, v n. To be com-

*kām batālnā, khlunā, yā jāri h*, v n.  
To be begun (a work)

*kām par jānā*, v n. To go on duty  
*kām parnā, yā rakhnā*, v n. To have to do or

have business with. [Saying  
1 *Admi ko admi se sau dafa kām partā hai* Prov

Man needs man's aid a hundred times.  
2 *Chandan parā chamār ghar, nū uth kūtē chām,*

*Ro ro chandan yeh kahe, 'parā nich se kām.'*  
*kām pe lagānā, v a*

To employ one, have one in his service  
*kām tamām k*, v a.

1 To finish a work or business  
2 To put an end to, to kill, despatch.

*Ek hi hāth men kām tamām kiya*  
With one blow I finished him.

*kām charhānā*, v a. To set to work a machine, etc  
*kām chalānā*, v a. 1 To carry on a business

2 To manage, to keep a work going  
3 (*kām nikālā*) To do or succeed with

difficulty, manage by hook or by crook  
*Ab to us men kām chalāo*

*kām-chalāū*, adj Serviceable  
*kām chalnā*, v n. To be carried on (a work)

*Mānge tānge kām chālē to buyāh karē balāz* Prov  
By begging, borrowing I get on, who cares then  
to get a wife of one's own!

*kām chamaknā*, v n. To thrive; do well.

*Āj kal kām khūb chamak rahā hai* [a work.

*kām dekhnā*, v a. To supervise or inspect

*kām denā, yā supurd k*, v a. 1 To give one  
work to do 2 To make over charge

3 To save, work for, render good service.

*Is ne hamārā barā kām diyā*

*kām sikhānā*, v a. To teach one a trade, etc.

*kām sangvānā, yā sametnā*, v n. 1 To put to-  
gether in order 2 To complete or finish

one's work. 3 To take charge [a work  
*kām sanvārnā*, v a. To improve or put to rights

*kām se jātā rahnā*, v n. 1 To become unservice-  
able 2 To be discharged or dismissed.

3 To become impotent

*kām se kām rakhnā*, v n

To mind one's own business.

*Mityān / apne kām se kām akkho, tumheñ dāstre ko*  
*jhagre se kyā kām!*

*kām sikhnā*, v n To learn a business or art.

*kām-kā*, adj 1 Useful (*kār-āmad*)

2 Important, great.

*kām-kā ādmī*, n m. A useful person.

*kām kā din*, n m. 1 A working day

2 A busy day 3 A market day.

*kām k*, v a. 1 To work, operate to be busy

*Jāo / apnā kām karo / Go! mind your own business!*

2 To be operative, to produce an effect

*Yeh dāvā to kām kar gai.*

3 To perform any great achievement.

*Sach pūchhiye to donon ajab kām kar gaḥ,*

*Māshūq āshiq men garaz nām kar gaḥ* Nazir

4 To do the job, to go with (a woman).

5 To work in a trade or profession.

*Tum kyā kām karte ho!*

6 To kill, destroy [shop]

*kām khlunā yā jāri h* To be opened (a work-

*kām ke sur h*, v n To prosecute a work

*kām lagānā*, v a To begin a work [a job

*kām lenā*, v a. 1 To take in work, undertake

2 To take over charge of an office

*kām milnā*, v n. To get a post or charge.

*kām men*, adv In use

*kām men kām nikālānā*, v a To kill two birds  
with one stone. [to use

*kām men lānā*, v a. 1 To bring into use,

2 To apply, expend.

*kām nikālānā*, v a. To get one's work done,  
effect one's purpose [accomplished.

*kām nikālānā*, v n. To be done, fulfilled,

*Muft men nīle kām, to kāhe ko diye dām.* Prov

When work is gratis done for you why should  
you for it give a sou?

*āsān kām*, n m An easy work or affair.

*bārīk kām*, n m Fine work

*jaldī kām*, n m. 1 An urgent business or

affair 2 A work performed hurriedly

*jhūte nishān i hirfe kām men lānā*, G G

Using a false trade mark

*chhotā motā kām*, n m Petty works. [or duty.

*dāftar, yā kachahrī kām*, n m. Office work

*din kām*, n m. The day's work.

*rāt kā kām*, n m Night duty  
*zor kām* (Math) Method of measuring forces  
*sarīkārī kām*, n m Government duty, public work, the public service  
*adūlat kā kām* h To act judicially  
*kisī shakhs kī taraf se kām* h, v a. 1 To work for one 2 To act in a person's behalf  
*garm-joshī se kām* h, v a To apply one's self in earnest, to work with zeal  
*ghar kā kām*, Household affairs  
*mushkāl kām*, n m A difficult task or duty.  
*nāzuk, yā subuk kām*, n m. 1. Fine or difficult work 2 A delicate affair  
*niyā kām* Private business [of need  
*vaqt par kām ānā*, v. n To serve one in time  
*kām ātur*, adj Libidinous, lustful.  
*kā n āndh*, adj Blinded by lust.

کامچور *kām-chor*, n. m.  
 One who shirks his work; one who does not give his full tale of work.  
*Kām chor, nūwāle hāur* Prov  
 Work shirk, victuals jerk (down the throat)'

کامدار *kām-dār*, H P, n. m.  
 Manager, agent (*kār-kun*)  
*kām dār*, adj Worked, embroidered  
 کامدھن *kām-dhān, kām dhenu*, n. 1.  
 Indra's cow, who grants every thing asked of her. 2 A cow that gives much milk  
 کامدھو *kām-deo*, n. m The god of love, the Indian Cupid, the son of *Vishnu* and *Rukmanī*, and the husband of *Ritī* or *Venus*. [lovely

کامرूप *kām-rūpī*, adj. Beautiful,  
 کامنا *kām'nā*, n. f  
 Wish, inclination (*chāh*, 1)

کامن *kām'nī, kāmān*, n f Pālī, *kamniyo*.  
 1 A delicate and beautiful damsel.  
 2 A loving or affectionate woman.  
*Chhotī motī kāmī sab hī bis kī bel* Plump and small and lovely fair, her tendrils twining poisonous e'er  
 کامی *kāmī*, adj 5 کامین 1 Engaged, busy.  
 2 Libidinous, lascivious

کامیاب *kām-yāb'*, P adj Successful.  
*kām yāb h*, v n. To be successful [one's desires  
 کامیابی *kām-yābī*, P n f Success, attainment of  
 کامل *kām'l*, adj See *pūrā* 3, 5.

1 Whole, full 2 Accomplished (*fāzil*, 2)  
 3 Positive, decisive, absolute  
*kāmīl-ul qīmat* Of full or adequate value.  
*kā nīl jamā*, The highest assessment leviable.  
*kāmī' h*, v n 1 To be completed, finished.  
 2 To master, make oneself master  
*yrāe kāmīl*, G G Complete execution  
*zhtiyārāt i-kāmīl* G. G Full powers  
*shae kāmīl* G G The entire thing  
 کامل *kāmīl*, n. m A perfect man, a saint.  
*Ishq kyā shāz hai, kisī kāmīl se pūchhā chāhiye*

Gr A کامونی *kāmūn'ī*, Illit. *kamūnī*, n f

1 Fox's grapes, black nightshade, *solanum nigrum*. 2 A digestive sweet mixture.

P کان *kān*, H. *khān*, n. f 1. A mine.

2. Source *Ishq kī kān*  
*kān-i-sarīng*, n f A stone quarry  
*kān-lan*, H *khān-khodā*, n f A miner [mine.  
*kān-kanī*, H *khān khodnā*, n f Working a  
*kānī*; H *khān kā*, adj Mineral, fossil  
*kānī shāz*, n. m. A mineral substance.  
*kānī koelā*, n m Mineral coal  
*kānī namak*. Rock salt

H کان *kān*, Garh *lanor*, Sant *lutur*,

n. m. S कण 1 An ear, the organ of hearing.

1 *Kān kahat nahin bain, jum jibh sunat nahin bain*  
 The ear cant speak, the tongue cant hear  
 (Each his own work)

2. *Ek lān orhte hain, ek bichhāte hain* Kahānī

3 *Katto gulahrī chābe pān, ur gāi chutyā, rah guā kān.*  
 The nibbling squirrel betel chewing on, his ears  
 are left, his top knot is clean gone.

2 The handle of a vessel 3 (*Naut*) The  
 helm or rudder of a ship 4 (*Pior*) A spondee

5 (*Geom*) The hypothenuse, the diagonal  
 of a tetragon 6 Warp, twist  
*Chārpāī kī lān nikāl do!*

7 Heed, regard, respect  
*kān ure phate, yī phūt jānā*, v n To be deaf-

ened by noise or constant dinning in the ears  
*Terā dūlhrā sūte sūte to merē lān up gāz*

\* *kān amethnā, anthnā, khenchnā, yā nārornā,*  
*gosh-mālī k*, v a. To pull or twist one's  
 ears, to chastise [Prov

*Kumhār par bus na chālā, gadhe ke lān amethe.*  
 He cant hurt the potter, so he pulls his donkey's ear

*kān-bāl*, n m See under *bāl* hair

*kān bajnā*, v n 1 To tingle or burn (one's ears)

2 To fancy one has heard a sound  
*Tumhārē to bāithe bāithe lān byte hain*

*kān barhānā*, v a To stretch the ears [Prov  
*Seyā segi lān barhāz, main jānūn jub main barhāz*  
 From seeing others learnt your ears to stretch  
 (with earrings),

I'll own your skill when you your eyes can stretch

*kān bindhnā* v n To be bored (the ears)

*kān bindhvānā*, v a. To have one's ears bored

*kān bahrā k*, *kān men ruī denā, yā tel dāl ke*  
*baithnā*, v a. To turn a deaf ear to

*Ek lān bahrā karo, ek lān gūngā.* Prov

Make one ear deaf and close the other (Said to  
 one who is powerless to avenge what he is  
 made to hear) [tell tales.

*kān bharnā*, v a To poison one's ear, buckbite,

*kān buhnā* Flow of pus from the ear.

*kān bīndhnā, chhednā*, v a To bore the ears.

*kān par jūn na chūhnā*. 1 To produce no effect.

*Harār laho, iske lān par ek jūn nahī chālī* Prov

You may speak to him a thousand times it has  
 no more effect on him than a louse on his ear

2 To disregard, pay no attention to

*kān parnā*, v. n. To be heard or audible; to catch the ear, to steal upon the ear  
*kān parī āvās na sunāi denā*, v. n. To be unable to hear for the noise about one  
*kān pakarṇe uḥānā bithānā*

1. To make one rise and sit alternately with his hands on his ears

2. To have one completely under his thumb  
*kān pakarnā*, v. n. 1. To hold one's ears (A punishment in native schools) 2 See *taubā* k. 3 To confess one's superiority

*Unke āge sab gavaige kān pakarte hain*

*kān phapharānā*, yā *mārnā*, v. n. To shake or flap the ears (as a dog)—a bad omen for a journey. [the ear] To be deaf.

*kān phūnā*, v. n. *lit* to be cracked (the drum of Are) *ke kān phūl gaṣṣ! kukā rahā sūn, sunē hī nāh!* Rus. Are you deaf? I have been shouting to you, and you won't hear

*kān tale kī chhōpnā*, v. a. 1 To blab, disclose a secret 2 To say stinging or bitter things  
*kān-dār*, (Bot) Eared, *auriculatus*

*kān dabāḍe chālē jānā*, v. n. To shrink away

*Kān dabāḍ chālē jāo!* Prov Go away quietly

*kān dikhānū*, v. a. To have one's ears cleaned, or the wax removed.

*kān dharnā*, *karnā*, yā *denā*, *kān de kar sunnā*, v. n. To give ear to; listen, attend, to be attentive. [tively

*kān dhar yā de-ke sunnā*, v. n. To hear attentively  
*kān kā pardah*, yā *dhōlnā*, n. m.

The tympanum or drum of the ear.

*Māre gul ke kān ke parde phate jāte hain.*

*kān kālā*, v. a. 1 To out off one's ears. 2 To get the better of, surpass, outwit (*jītnā*)

*Ab to yeh bade bāyon ke kān kātne lagā.*

*kān kā kachchā*, n. m. A soft or credulous person  
*Woh hākim kān kā kachchā hai.*

*kān kā mail*, n. m. Ear-wax

*kān kā mail nikalvānā*, v. a. See *kān dikhānā*.

*Kān kā mail nikalvāo!*

*kān khānā*, v. a. 1 To din in one's ears

2 To bother, tense *Kyon lān khāte ho?*

*kān khare k.*, v. a. To prick up one's ears.

*kān khare h.*, v. n. To be alarmed

*kān khol denā*, v. a. *lit* to open one's ears.

1. To impart, acquaint, apprise

*Tumhāre bādv jī ke lān khol dāgā!*

2 To prepare one; to caution, warn

*kān gung h.*, v. n. To have a humming noise in the ears, to become slightly deaf

*kān lagnā*, v. n. 1 To have a sore in the back of the ear. 2 To be attentive

*kān marīyā*, *kān marīyā*, n. m. One whose occupation is to pick or clean the ears

*kān men thentīyān h.*, v. n. 1 To have ear-wax in one's ear 2 To be deaf to

*kān men khataknā*, *kān ko burā lagnā*, v. n.

To grate upon the ear

*kān men lahnā*, v. n. To whisper in one's ear

*kān na khurkhurānā*, v. n. See *kān na hīlānā*.

*kān na hīlānā*, v. n. *lit.* not to move one's ears

1 To hang down one's ears, to be silent.

*Hākim ke āge koi kān nahin hīlāū*

2. To be tamed, to be docile

*kān h.*, v. n. To get a lesson, to be warned by experience. *Kuchh lho-kar kān hote hain*

*is lān sunnā us kārūrā denā*, v. a. To come in at one ear and go out at the other, to pay no attention to; to disregard

कानाफूसी *kānā-phūsī*, *khūsar phūsar*, *lānā bātī*, Sant. *khāe khoḍ*, Bhoj *kānāsānī*, n f 1 Whispering, speaking in a low tone  
*Kānā-bātī, kānā bātī kur r r r*  
 (Blown into a child's ear)

2 Plot, intrigue [speak in a low tone  
*kānā phūsī, yā lānā-bātī k.*, v. a. To whisper, *Pūt se apen mujhe pūvāve, kar kar ke lānā bātī, Sāsar ne maūt nahin āū!* Rus. Wom. Her son to strike me she puts up by whispering in his ear, why don't you die, Oh mother-in law!

*kānon par hāth rakhnā*, v. n. To deny, refuse  
*kānon kān na jānnā*, v. n. *lit.* not to know one ear from the other To be totally ignorant of.

*Unke ghar kī bāt koi kānon lān nahin jāntā*

*kānon kī thenthīyān nikalvānā*, v. a. 1 See *kān dikhānā* 2 To be cured of deafness

*kānon men uṅghīyān denā*, v. n. *lit* To put one's finger in one's ears To close one's ears

*kānon men ḍol mārnā*, v. n

To pretend not to hear

*kānon men ras parnā*, v. n. To enjoy sweet sounds or voices, music, etc

*kānā kachchū lā sāg*, n. m. A potherb

काप काप *kānp*, Tir *lanpā*, n. f 1 The

bow of a paper kite 2 (Post) A thin waist (*patlī kamar*) 3. The tusks of a boar.

कापना *kānp'nā*, v. a. S. कम्प, tremble Pr. *kampnam* To shake (*tharrānā*).

*Jī! chhoran kā bābū to chho huā, aur manne kānp lag ga.* Rus. Wom

Sister, the child's father grew angry, and I began to tremble all over

कान्ति *kāntī*, n. f. 1 Splendour, lustre 2 Beauty.

काटा *kāṭā*, Sah *lāntā*; Tir. *kānti*,

Panj *lanḍā*, n. m. S कण्टक, Pr. *kaṇṭao*. See

\**khār* (1, 2) 1 A thorn, prick.

*Arā! lo tūl lā le nā! ke lānton mān hāth pare sa?* Rus. Eat a little, friend! you have n't to plunge your hands in thorns

2 A spur 3 A fish bone (*machhlī lā lāntā*) 4 A porcupine's quill *Se lā kāntā*.

5. A fork 6 A hook and eye

*Mīyān! lotāmon se to kānte lagā lo!*

7 A fishing hook 8 A pitchfork

9 Small scales 10 Dryness or roughness of the tongue, a furred tongue

*Zabān par kānte par gaḍ* [Proof, test.

11 (Met) An eyesore, enemy 12 (Arit.)

*Kāntā kar lo! sahīk galat mālum ho jācā*

13 Adhesion, stickiness.

*Chāshni kī kāntā.*

*kāntā dālnā*, v a. To let hooks down a well,  
eto to bring any thing up

*kāntā sā khatakānā*, v a 1 To prick as a thorn  
2 To rankle in the breast

*kāntā sā nikāl jānā*, v n *lit* to be taken out  
(a thorn) To be freed from distress or pain

*kāntā lagnā, yā chhubnā*, v n To prick (a thorn)  
*kāntā mārñā*, v a To strike with its fins (a  
fish) *Machhī kāntā mārñī hai*

*kāntā nikālñā*, v a (*Met*) To give relief to  
one in pain. [stick

*kāntā honā*, v n To be lean, thin as a broom-

*Main tol liyā kartī hīn narīn men har ek ko,*  
*Kāntā si hūn, ānken hain tarātū se ziyādāh*

Wom Jān Sahab

I welgh well in my eyes each one I view,  
A needle I, my eyes than scales more true.

*ehhurī kāntā* Knife and fork

*Chhurī kānte se khate hain*

*kānton par lotnā*, v n 1 To lie on a bed of  
thorns 2 To feel distressed or unhappy

*Main to kānton men lotī hūn, saukan philon*  
*men tulī hai* Wom [of roses lies

I roll and toss on thorns, my co wife on a bed

*kānton-dār, kānte dār*, adj 1 Thorny, prickly

2 (*Bot*) Hispid

*kānton men ghaññā*, v a *lit* to drag through  
thorns To distress one with excessive

attentions or compliments

*kānte-bāz*, n m One who makes scales

*kānte bonā*, v n *lit* to plant thorns 1 To  
prepare distress or misfortune for one's self

*Jo kānte boḡā, woh chhūdegā*

Prov Who thorns will plant pricks must endure

2 To sow dissensions

*kānte-dār, katīlā*, (*Bot*) Mucronate

कंटी काटी *kāntī*, n f 1 Refuse of cotton

2 A small hook 3 A small scale [prison.

*kāntī khānā*, v n (*Gamblers*) To be put in

ह काजी *kāñjī*, n f S काञ्जिक,

P li, *kanjikam* 1 The water of boiled rice,

congee 2 Vinegar made by steeping rice

in water and letting the liquor ferment

3 Mustard steeped in water

1 *Are yoh dūdh kāñjī kin lagāī?* [sai son

*Hateli bich sarson si jamāi* Rus Wom. See under

Who's turned my milk with congee sour?

On the hand raised mustard in an hour

2 *Prakrit mīle, man mīlat hai, amulīte na mīlā,*

*Dūdh dahi ten jamat hai, kāñjī ten phat jā*

Brind-satsai.

Like natures join, heart linked with heart, unlike

ones dont unite, [turns it quite

With milk tyre solid union makes, but congee

*kāñjī-hauz*, n m. 1 A lock-up, congee house

2 A pound for cattle

ह कांच *kāñh, kāch*, n f S काच 1 Glass

1 *Samman! chūrī kāñh ki kaurī laurī delh,*

*Jab gal lagi piv ke lālkh lālkh ki ch* Samman

Samman! these bangles made of glass one ~~haurī~~  
each you see, [worth a lakh will be.

Her arms twined round her lover's neck each

2 *Tulsi! apne Rām ko yūn dhayye jaise lat,*

*Yoh tan gharā hai kāñh kā, tan men jāḡā phat.*

Tulsi! give Rām your heart as one a booty takes,

As frail as glass, a moment and this body breaks.

2 A coarse glass made from *ūsar* or *reh*.

3 *Prolapsus ani*

*kāñh nikālñā*, v a To beatto a jelly [*procedentia*,

*kāñh nikālñā* Prolapse of the anus, *Ani*

*kāñh'ū* (*Slang*) n m. A thorough sodomite

*nīlā kāñh* Stone blue. [nation (*bāndhā*)

S काञ्च काञ्चा *kāñ'chā*, n f Wish, incli

H काञ्ची कांची *kāñh'ī, kāchī*, n f

A kind of inferior sweetmeat [Boys' rhyme.

*Dumrī ki kāñhī, bīi aur bāndī donon nāchī.*

A farthing worth of sweetmeat get, mistress and

slave girl dancing set.

H कादा *kāndā*, n m. S कन्द An onion.

H कांदू *kāñ'dū*, Māi *kandor*, Tīr *kāñū*,

n m S कान्दविरु 1 A sugai-bowler.

2 A grain-parcher (*bharbhūñhā*)

S काण्ड *kāñd*, n m Chapter (*bāb*, 1)

H काड़ा *kāñr'ā, kāñ'ā, kāñrī, kāñī*, (Con-

temp) *kanaitā*, Tīr *kanāh*, adj काण, Pāli,

*kāno* 1 Blud of one eye, one eyed.

1 *Kāñre, khoie, kūbre, kutil, kuchālī jāñ,*

*Tiya bishekh, puni cheri, kahī Bharat mātu*

*muskāni. Rāmāyan.*

One eyed, squint eyed, crook-backed, black heart,

all ways, all these I've known, [doth smiling own.

But woman's worse, slave girl worse still, *Kekai*

2 *Kāñre ki māñ dāñch dhūñe, kāñrāñ pite pē,*

*Vohi kāñre ki letrī, aur vohi kāñren lā khet* Rus

The one eyed's mother parches grain, the son

his stomach beats, [field of which he eats

Here too the one eyed sleeps, and there the

3 *Ek tau kāñī thī, dūñre par gayā kunak* Prov

She had but one eye, and in it grit must fall.

(Misfortunes never come angle)

2 The rotten kernel of a nut, etc

*Kause kāñe khudre ber uthā lāyā!*

*kāñrā raggī*, n m A wicked or headstrong

one-eyed person

*kāñrī matakhō*, n f A one eyed wanton

*kāñrī yā kāñī kaurī*, n f 1 A *kaurī* with a hole

in it, a bad penny 2 Good for nothing

E कांस *kā'nas*, n f Cor of Cornice. [(*jhagrā*).

H कांस कांस *kāns, kānyas*, n f. Quarrel

H कास कास *kāns*, n m S काश A tall grass,

growing luxuriantly on neglected and sandy

soils, *Imperata spontanea*, Wat.

*Phūleu kāns sakal mahī chhāi,* Rāmāyan.

*Janu barkhā krat praghat burhāt* [the plain,

The tall grass flowers so white which strew

Like hoary locks of rains upon the wane

**kāns men tairnā**, v n 1 To be deluded by a mirage 2 To soar on the wings of fancy

**کانسى کانسى** *kāns'ī*, n.f S कांस्य Bell metal.

**kāns'ah**, n. m. 1 A large flat dish

2 See *\*khāsah An dātā! kānsā tasyār has kānsah-kharch* Table expenses

**کانه کانه** *kānkā*, E, *kākh*, W Rus, *kānch*, Sah. S. कच, Pālī, *kachchho*.

The armpit (*bagal*, 1)

1 *Tere säre ne kākā men dabā-ke phēk dūngo!* Rus You, sister's pimp! I'll crush you under my armpit and throw you off!

2 *Navrā dekh le kākāhe bār!* Bhoj Prov A barber seen—hair in the armpit. (The sight of the barber is suggestive of hair to be shaven)

3 *Jijī! sauk, Rām! kūs ne na de! kākā kā ghūnsā ho sāt* Rus Sister! May Rām ne'er grant a co-wife to any creature! it is like a blow in the armpit [*ka āndo*, v n

**کانه کانه** *kānkā'nā*, Tīr *kahrab*, Garh 1 Togroan, moan 2 To strain (at stool, etc.)

**کاور کاور** *kāuv'ar*, Tīr *kāmaru*, Garh. *kuar*, n. f S कामर (क water + आ + म to keep) Two baskets attached to either end of a pole, containing holy water from the Ganges

**kān'varī**, n m. A pilgrim who carries a *kānvai*, q. v

**कान्वा कान्वा** *kānvā kārā*, Wom v a. To tease, worry

*Bachchon ne kānvā kar diyā.*

**کاو کاو** *kāv'ah*, n m Lunging a horse.

**kāvah denā**, v a. To lunge a horse

**کاو کاو** *kāv'ish*, n. f 1. Scratching or beating one's head when one is puzzled

2 Enmity (*basr*, 1)

**kāvish rakhnā**, v n. To be at enmity with.

**کاو کاو** *kāk'ish*, n f. 1 A decline 2 Pining

**کاو کاو** *kā'hil*, adj Idle, tardy (1) *آکسی*

**kāhul-vuyūd**, n m A lazy fellow

**کاو کاو** *kāh'ili*, n f Idleness (1) *آکسی* [*Prov Hāh, pāon li kākā, aur munh men mūnchhen jāen.* When hands and feet are idle the moustache in the mouth you see.

**کاو کاو** *kāh'ū*, n. m. A vegetable, the seed of which is held good for a cold, a lettuce, *Lactuca sativa*, Wat

**کاو کاو** *kāh'ī*, adj Grass green. *Sabz kāhī has*

**کاو کاو** *kāi*, Sant. *scālom*, n.f. S. कावर Greenscum on stagnant water, the green mould that sticks to walls and pavements, moss.

**kāi sī phat-jānā**, v. n. To be dispersed, as clouds, a crowd, etc [*scum*]

**kāi lagnā**, v. n. To be mouldy, to form green

**کاو کاو** *kā'yā*, Sant. *horma*, n f. S काय

Body (*badan*)

1 *Kāyā rakhe dharm hai* Prov While the body lasts religion lasts (Without the body ablution and other rites cannot be performed) [*Prov*]

2 *Bhāi! kāyā ne dukh diye bnd ko kār nā sudhre.* Friend! without afflicting the body no work can be done well. (No pains, no gains)

**kāyā-palat**, n m 1 Transmigration of souls

2 An aphrodisiac for making old men young

**kāyā kashī** Bodily pain.

*Kāyā kashī hai, jān jokhon nahin* Prov Saying The body's pain endures, your life secure.

**کاو کاو** *kāy-phal*, Garh *kāphar*,

Ped *kāśfal*, n m S कदफल A stimulating medicine, *myrica sapsda*, Wat

**کاو کاو** *kā'yar*, Old H and Tīr. *kādar*, adj S कातर Cowardly (*ḍarpok*)

*Bhes banāve sūr ko, kāyar singh na soḥ.* [*Satsal Khāl udhove singh ki, syār singh nahin hoḥ* Brand A warrior's sword and sash a coward cannot grace A lion's skin a lion makes not jackal base.

**کاو کاو** *kā'yasth*, Pop *kāyath*, Sant *kath*, n m *lut* sprung from the body A caste of Hindus who are usually clerks and accountants

1 *Kāyath kā betā parhā bhalā, yā marā bhalā.* Prov A Kāyath must learn to read and write, or better he were dead outright.

2 *Kāsthon kī hathiyār qalam hai.* Prov. The pen is the Kaith's weapon.

3 *Kāyathon men sab se chhote aur bhāndon men sab se bade kī kam bakhtī hai.* Prov The least among Kaiths and the chief among players are the biggest sufferers. (They have all the hard work and they get more kicks than ha' pence).

**کاو کاو** *kāēnāt*, n. f کون being.

1 The world, the universe 3. Stock, capital (*pūnjī*, 1) *Bas stnī hī kāēnāt thī.*

3 Worth, value

*Chār rupāḥ kī kyā kāēnāt hai!*

**کاو کاو** *kāen kāēn*, *kāon*

*kāon, kān kān, kāē kāē*, Mār *kurān kurān*, n. f 1 The cawing of a crow 2 Noise.

**kāen kāen k.**, *yā machānā*, v n. 1. To caw.

2 To make a noise

*Kāēn kāēn kar ke magz khā gayā*

**کاو کاو** *kāi'yān*, *kāniyān*, n. m.

1 A tribe of Mārvārs 2 A very sharp clever fellow 3. A miser

**kāiyān-pan**, n m 1 Sharpness, cunning.

2 Niggardliness, shabbiness.

**kāiyān, kāniyān**, adj Overstrict in dealing w accounts, niggardly

**کاو کاو** *kub*, n. m. A hump.

**क कब kab, kad, E kakhanī, kahā, Mār.**  
karān, kadān, Tīr. *lahiyā*, adj S कदा

When; at what time

*kab-tak, kab-talak*, Rus. *kab-tān, kab-tag, kab-lag, kab-lon, kab-torī*, adv.

Till when, how long, up to what time.  
*kab se*, Rus. *kab sūn, kab-ten*, adv.

Since when, from what period.  
*kab-kā, kab kī, kab-ke*, adv 1. Of what age or period, how long since. *Yeh chiz kab kī hai?*

2 Since when. *Tum kab ke bathe ho?*

3. Long since *Woh to kab ke gae!*  
*kab kab*, adv Not often, seldom  
*Woh kab kab āte hain.*

**ك كداب kabāb, n. m. Roasted meat; roast**

1. *Ap lo sokht, gar lo lazzat, Yeh mazā ham kabāb men dekhā* Mir One burns, another draws enjoyment keen, Such flavour I in roasted meat have seen
2. *Kabāb, laung chire masālē ke!* Delhī Street cry Roast meat clove stuffed and spiced ho!

*kabāb bhānnā, yā lagānā*, v a To roast  
*kabāb k.*, v a. 1 To roast (meat) 2 To inflame.  
*kabāb h.*, v n 1 To be roasted 2 To burn with envy, anger, or love, to be enraged.

*Muhe dekhte hī jal bhun-kar kabāb ho gayā.*

*sīkh ke kabāb* Sliced meat roasted on a spit.  
*gotē ke kabāb* Forced meat balls [fowl].

*kabābī*, adj Large size for roasting (a *kabābī*, n. m. One who roasts and sells (meat) *کاب چینی kabāb-chīnī, kabābīh*, Mah, *sītal-chīnī*, Hin n. f Cubebs, *Piper cubeba*.

**ك كباد kabār, n. m.**

- 1 Broken furniture 2 Rubbish.

*Bhāī! ko navī karī karanyā, ho to bhāh leī, kabār hamān nānī lore.* Rus. Friend! if you bring me a strong new beam I'll buy it, I won't have rubbish.

**ك كبادیا kabārīyā, n m 1** One who displays old things hung up on wide open doors  
2. One who sells old or broken furniture.

**ك كबित kab'it, kabat, n. m. कविता**

A kind of Hindī verse of four lines

*Kabit sohe bhāt ne, aur Lhetī sohe Jāt ne.* Rus Prov The bard shines in his minstrelsy, the Jāt shines in his husbandry.

**ك كबिता kub'itā, kabitāi, n f Poetry; a poem.**  
*kabitāi k.*, v. a. To make Sanskrit or Hin verses

**ك كبد कुबद्धी ku-bud'dhī, Pop kū-baddhī,**

*kubaddī*, adj 1 Destitute of understanding; stupid 2 Wicked [*kabdhī*, n. f S क + दध

**ك كبدی kabad'dī, Sah baddī, Tīr.**

A kind of 'Prisoners' base.'

The dividing line is called *pālā*. One of the party from one side calling out '*kabaddī kabaddī*' encroaches upon the other side and tries to touch

one of his opponents and return to his own side without taking breath If he succeeds his antagonist is 'out,' if not he is out of the game. The opposite side meanwhile try to make a prisoner of him.

1 *Kabaddī tīn tāre, shūtāb yār māre.* Boys.

2 *Jijī! oh to kabaddī ghālū hāndē saṛ, taunh kahē chī ausakh mān paṛō saṛ.* Rus.

Why, sister! he is skipping about all over the place, you said he was laid up [er about.  
*kabaddī khelle phirnā*, v. n. 'To wander or saunt-  
*kabaddī khelnā*, v a. To play *kabaddī*.

**ك كبرا kab'rā, chī kabrā, Tīr. kābar,**  
adj S. कब्र Grey.

*Kabrā bakrā, chīle Lān, jāh kānbal par dhawī chūtān.* Rus. Grey goat with spotted ears so fair, as white cheeks on black blanket are.

**ك كبردا kub'rā, kubrī, kubjā, Tīr. kūbar,**  
Bhoj. *kukāh*; Sant. *kobo*, adj. S. کوج, Pālī, *khuyū* Humpbacked.

[Rus *Dānt tūt, lāyā kubrāi, būdhe bhaṛ, samayh nā āt.* No teeth in his head, his body humpbacked, An old man grown, yet no sense he has packed.

*kubrā-pan*, Humpbackedness

**ك كبك kabk, kabk-i-darī, Poet; H. chakor,**  
n m A bird of the partridge or quail kind,  
*Tetrao coturnix*, the snow pheasant.

**ك كبوتر kabū'tar, W. Illit. qabūtar, n. m. S.**  
कपोत Pālī, *kapoto* A pigeon

*kabūtar urānā*, v a To fly pigeons.

*kabūtar-bāz*, n. m One who rears pigeons and bets upon their flight, a pigeon-fancier, pigeon-flyer [flying

*kabūtar-bāzī*, n. f Rearing of pigeons, pigeon-  
*kabūtar pakarnā, yā marnā*, v a.

To catch pigeons

*kabūtar-khānā*, n m A dovecote; dove house.

*Kabūtar khānē kā sū hāl hai, ē āyā ek chālā* [out. The world's a doveote, one enters, another goes

*kabūtar lā phūl*, n. The snowy, but inodorous blossom of the Nagamallie

*kabūtar kā ghār* *Justicia nasuta*

*kabūtar kī jar* The Nagamallie root. (1)

*kabūtar larānā*, v a. To fight pigeons.

*janglī kabūtar*, A wild pigeon.

**ك كبوتری kabū'rī, n. f. 1** A she-pigeon.

2. A village dancing woman.

So called in ridicule of her style of dancing in the course of which she draws up the ends of her skirt like a fantail pigeon. Her style is, however, natural and graceful, which is more than can be said of the generally ugly contortions of the artificially taught Nautch women of towns.

**ك कभी kab'hī, kabhū, kadhī, E. ka-**

*bahūn, kabhūn*, Rus. *kadhān*, Tīr. *kahyo*, adv S कदापि 1. Sometime or other, some-

times. 2 Seldom, rarely, scarcely, hardly.

3 Ever. *Kabhī dekhā bhī hai* [long since

*kabhī-kā, kabhī-kī*. Sometime ago, long ago,  
*Yeh chiz kabhī-kī rakhtī hai*



*kabhī kabhī, kadhī kadhī, kabhī kabhār, kabhī kabhās, kadhī kadhās, kabhī to, adv* Sometimes, now and then, at times, occasionally

*Kabhī kabhī to āyā karo!*

*kabhī na kabhī, adv* 1 Sometime or other, sooner or later 2 Rarely, seldom.

*kabhī nahīn, adv.* Never, by no means.

**کبیر** *kabīr*, adj. **کبر** Opp of **صغیر** q. ۷  
1. Great. 2. Senior.

*kabīr, n. m.* 1 (*kabīrā*) The greatest Hindu reformer, eclectic philosopher, and popular poet and epigrammatist, who lashed alike the follies of Mahomedans and Hindus, and was the idol of both. 2. E. A kind of indecent Hindi song, sung by the lower classes.

**کبیسر** *kabīsār*, adj. Niggardly.  
*kabīsār, n. m.* A miser.

**کبیشور** *kabīsh'ur*; H. *kabīshar*, Illit. *kabīsār*, Hin, *malik-ul-shuarā*, Mah. n. m. A prince of poets, poet laureate  
*Sārā! chāi kabat sikh-kar kabīsār ho gayā!* Rus. This pimp to his sister has just learnt four couplets, and lo! a prince of poets he is grown!

**کبکج** *kabīkaj*, n. m. King of cockroaches  
The word is commonly inscribed on the first page of a book, believed to be a protection against insects

**کپ** *kup*, n. m. See **کپ** 1.  
*Bhāt! jārāi saikrān kup bhus le bhare or sahn, urai nyār kā ke torā* Rus. Friend! where barns of fodder hundreds are stored up there fodder cant be scarce. [S **کپ**]

**کپا** *kup'pā*, n. m. Dim. *kuppī*, n. f  
A large leathern vessel for holding oil, *ghī*, etc [dant,  
*Pivan ne kāyā khāi ri, khāngar dhālān kārī khur- Kape dhāl nūāi ri!* Rus. Wom. song  
By fleas my body's eaten up quite,  
As bricks o'erburnt rough from their bite,  
An oil can blown I'm to the sight.

*kuppā*, adj. Fat (*phappas*) [man]  
*kuppā lūh'nā*, Slang To die (a king or a great *phul-kar kuppā h.*, v n To become very fat  
*Woh to phul-ke kuppā ho gayā.*  
*Kuppā Mal*, A fat corpulent person

**کپاٹر** *ku-pātr*, n. lit. a bad vessel, Opp of *supātr* A bad or undeserving person.

**کپاری** *kapārī*, n. m. S. **कपासी** See *kapāl* 1 A skull 2 A title of Shiv, who carries a skull in his hand and a chain of skulls round his neck 3 A caveason.

**کپاس** *kapās*, Panj *kapāh*; Garh. *kabās*, Sant. *kāshom*, n. f S **कपास** Cotton  
The raw or undressed produce of the *Gossypium herbaceum*, also, the plant.

1 *Samman! aisi prīti kar jaisī karz kapās,* [map. Jite to hurmat rakhe, aur mūz chalegi sāth. Sain-Samman! cling to your friends as cotton cling-eth close, [it goes.

In life your shame it hides, in death with you  
2 *Sun sun mīhī bolgat bādī na bīrī pās,* *Dahi bhulī-ke, bāore, kadehān khāē kupās!* Rus. By honeyed words beguiled sit not your foe be side, [side.  
You fool! for tyre will cotton one day slide in-

**کپاسی** *kapāsī*, 1 Cottony 2. Downy, soft  
3. Light green

*kapāsī rang.* Yellow like the *kapās* flower.

**کپال** *kapāl*, *kapār*, n. m.

1. Skull, cranium  
*Mār khauṣyon sārē kā kapāl phor dūngā! kausā bigārā hānde sār!* Rus.

Ho, sister's pimp! I'll brain you with tattered shoes and smash your head! at whose misguidance are you wandering about!

2. Head, forehead. 3 Fate (*bhāg*, 3)

1 *Jāo Napāl, sōth jāē kapāl.* E. Prov

To Nepal who go, their fate goes with them too

2. *Jarāt bilokeu jabahin kapālā,* *Bidh le likhe ank ny bhālā,* *Nar ke kar āpan badh bānchī,* *Hansē jānī Bidh girā āsānchī* Rāmāyan  
His skull in flames, upon his forehead Brahmin's lines he descried, [great Brahm had led

'Die by the hand of man!' He laughed as though

3 *Ankar sandūr dekh āpan kapār phore.* Prov  
On other's foreheads sendūr seen, her own head cracks with bootless spleen

*kapāl-kiryā*, n. f A Hin funeral ceremony.

When the burning corpse is nearly reduced to ashes, the son or the nearest relation breaks the skull with a stroke of a bamboo and pours melted butter into the cavity

*kapāl kiryā k*, v n. 1 To break the head of a corpse when half burnt (*sir phorā*) 2 To beat or cudgel one's brain, to think intensely

**کپٹ** *kap'at*, Garh. *kabat*, n. m. S

**कपट** 1. Guile (*dagā*)

*Gur se kapat, mitr se chorī, kyā hoē nīr dhan, kyā hoē korī.* Who priest deceive or cheat a friend, see poverty or leprosy on them descend. [(bugz)

2 Dissimulation (*dagal fasal*) 3 Rancour

*kapāt bhek* An assumed character

*kapāt rakhnā*, v n 1 To cherish evil designs

*Mat rakh kapat kī se, bhāt, jo chāhe tāh āpan bhalāt* [good would forefend

Don't ill will bear to any, friend, if you your own

2. To dissimulate

*Lapat se*, adv Unfairly

*kapāt k.*, v n 1 To dissimulate

2 To cheat (*dagā denā*) [disposed

**کپٹی** *kap'tī*, adj. 1 Evil-minded, ill-

*Kap'tī kī pīt, maran kī rit.* Prov

Be friends with a knave, go to your grave

2 False, deceitful

*Sevak sath, nīrap kirpan, kunārī,*

*Kap'tī mitr sāl supī chārī.* Rāmāyan.

A stupid servant, skin flint king, a woman lewd,

And a treacherous friend, these four as thorns

at feud.

*lap'tī*, n. m. A deceitful person See *du-bhesyā*



ح ڪٲڙ ڪٲڙ *ku-padh*, Tir *ni-parh*, adj

Unlettered, untutored (*an parh*)

*Are! oh to ku padh mānas saē, kīmain nānh samye! Rus* Oh! he is an illiterate fellow, he cant understand a whit. [See ڪٲڙ q v

ح ڪٲڙ ڪٲڙ *kap'ar*, n m. S ڪٲڙ Pālī, *kupato*

*kapar-pot, kapron kī pot*, A bundle of clothes  
*kapar-phūl, kapar-dhūl*, n m 1 Tissue

2 Gauze, crupe, woru as a *sārī*, q v

*kapar-chhan*, adj 1 Thoroughly strained or sifted 2 Impalpable (powder)

3 Deep (consultation)

*kapar chhan k*, v a 'To strain, sift

*kapar-duār*, n m A wardrobe (*toshe khānd*)

*kapar-loth, dei ā*, A *khemā*, n m A tent

ڪٲڙ ڪٲڙ *kap'rā*, Sant *kīchī*, n m 1 Cloth.

1 *Ek nū ādmī, hazā nūr kaprā* Prov  
Whate'er of beauty you possess a thousand times more find in dress

2 *Bāl nuche, kapre phate, aur motī liye utār*,  
*Yeh biptā kaise binī jo nangī kar dī nār* Riddle  
Aun *Bhutte kī gullī* Cobs of maize [so fur,  
Hair plucked, dress torn, wrenched all her pearls  
And naked made to stand—ills hard to bear

3 *Khoān kyon huimut main apnī do jahar ke rāste!*  
*Rotī kaprā mujh ko līkh den umr bhār ke rāste!*  
Wom. Jau Sahab [lose!  
For five hours pleasure why my honor should I  
Unless a maintenance for life to write he choose

4 *Kapre bhī range, jogan bhī bhāī, bad nām bhāī*  
*suayīn ke liye.*

2 Clothing, raiment (*paushāk*)

3 (*kapre*) The meuses [nienses

*kapre ānā, kapron se h*, v n To have the

*kapre badalnā*, v a To change one's clothes

*kapre pahannā*, v n

To put on one's clothes, to dress

*kapre rangnā*, v n. 1 To dye cloth

2 To become a *faqīr* [sift.

*kaprautī k*, v a. 1 See *khāmīnā* 2 To strain,

ح ڪٲڙ ڪٲڙ *kapkap'ī, kapkapāhat*, n

f S ڪٲڙ to tremble

Quaking, perturbation (*thartharī*)

*kapkapī chāi huā*, v n 'To come on (a fit of agno)

*Bi, sūā!* *mutte kīmain kār na ho, jode sūn kap-*  
*kapī chadhī or saē* Rus

Sister, mother-in law! I cannot do any work, I  
am shivering all over with cold

*kap-kapī chhūtnā yā lagnā*, v n 'To shiver

ح ڪٲڙ ڪٲڙ *kap'lā*, Tir & Sant *kailā, kailī*

n f S ڪٲڙ A brown cow

ح ڪٲڙ ڪٲڙ *kapūt', kapūt*, n m Opp of

*sapūt* S ڪٲڙ A bad or degenerate son.

*kapūt*, adj Undutiful, unnatural

*Kapūt betā marā bhadā*

An undutiful son is better dead.

Prov

[See ڪٲڙ

ح ڪٲڙ ڪٲڙ *kapūr'*, Tir *kāpūr*, n m S ڪٲڙ

*kapūr-kachrī*, n f The root of a fragrant grass,  
*hedyctium spicatum*, Wat [leaf.

ڪٲڙ ڪٲڙ *kapūr'ī*, n m A yellowish betel-  
*kīpūrī*, adj As white or fragrant as camphor

ح ڪٲڙ ڪٲڙ *kapūr'ā*, Sant *peskā*, n m

1 Testicles, esp of a buffalo, ram, or  
he-goat 2 Glans penis

S ڪٲڙ ڪٲڙ *kapol'*, H *gāl*, n m The cheek

*kapol gendvā, gal-takīyā*, n m A small round  
pillow to rest the cheek upon [(bandar)

S ڪٲڙ ڪٲڙ *kap'ī*, Sant *garī*, n m A monkey

ح ڪٲڙ ڪٲڙ *kī*, *kare*, Rus *kene*, Bhoj,

*olāre*, Sant adv S ڪٲڙ Where, whither

*Chhān binā ab kī main bathūn!* Rus  
No cover o'er my head, where can I sit!

ح ڪٲڙ ڪٲڙ *kut'ā, kuhā, kūkai*, Bhoj *lukar*,

n m *kutyā*, n f S ڪٲڙ 1 Adog, hound, cur.

1 *Bahan ke ghar bhāī kuttā, sāse jāvāī kuttā,*  
*Kuttā pālē woh kuttā, sab kutton kī woh sardār*  
Jo rukhe beti ke bār Prov A brother in his sis-  
ter's house, a son in law at his father in law's,

and those who keep dogs, all are dogs But a  
father in his daughter's house is a dog of dogs.

2 *Kutte ke pāon jā aū bīlī ke pāon ā!* Prov [lie!  
With a dog's legs fly, with a cat's tread homeward

3 *Jhāte hāth se kuttā bhī nahin mārte* Prov (A misar)  
He would not even beat a dog off with the hand  
with which he was eating his dinner (The  
serpents sticking to his hand would go to the dogs.)

4 *Utrā men bahe rītī, ārn bathī jāt pīve kūtī.* Bhoj  
Prov The North wind from the North doth  
blow, the bitch drinks water where she sits

2 A slave [to his stomach

*Admī pet kī lu tā hai.* Prov Man is a dog (slave)

3 The belly [bo controlled.

*Yeh kuttā nahin mātā.* Prov This belly wont

4 The spring of a gun-lock

5 (*chūchitā*) The ear of a kind of grass

6 A trade mark

*kutte-khānah*, n m A dog kennel [nial service

*kutte-khāsī*, n f Count of kutte kī khaslat Me

*Mudarrisi kyā hai! kutte khasī hai*

*kutte kī bhīrā yā magz khānā*, v n lit to eat a dog's

brain To jabber away (bark incessantly)

*Tum ne to kutte kī magz khāyī hai*

*kutte kī kātī*, n m A bite from a dog

*kutte kī jhapel* The spring of a dog [of a dog

*kutte kī maut mar nā*, v n 1 To die the death

2 To die a miserable or disgraceful death

*kutte kī harāk*, n f Hydiophobia. [wow

*kutte ke bhaunkne kī āvāz, bhāun bhāun,* Bow-

*kutte-mār*, n m A dog killer [or fungus

*kuttā mūtā, sānp kī chhatrī*, n m A toad stool,

*akhīrat ke kutte* Slung n m

Religious persons, or *Maulīs* who ease  
people of this world's goods with promises of  
rewards in the next world.

*bāolā kuttā*, n m A mad dog  
*banjārī kuttā*, *tāzī kuttā*, *shikārī kuttā*, A hound.  
*pahārī kuttā* A hill dog  
*panyar kuttā* Cor of the Eng spaniel.  
*jelī kuttā*, *pistah*, n m A lap dog  
*dunyā ke kutte*, n m. Worldly people  
*sāhū kuttā* A dog having no hairs on his back.  
*kalakānā yā kotāhā kuttā*, n m. A dog who bites  
*gunjī kuttā*, n m. A small dog (from Kurdistan)  
*guldānk kuttā*, Cor of the Eng bull dog  
*lendī kuttā*, n m A paria dog [book.

**A** کتاب *kitāb'*, n m. pl. *kutab*, كتب wrote A  
*kitāb-i-ilahī*, *kitāb-i-āsmānī*, *kalām majīd*, n. m  
 The Quran [make a note of  
*kitāb pe charhānā*, v a. To register, put down,  
*kitāb'at*, n f The profession of a copyist.  
*kitāb-rū*, *yā kitābī chehrah*, n m. A long face.  
 کتابی *kitāb'ī*, adj Relating to a book or writing

The phrase is applied, by Mahomedans, to Jews  
 and Christians, as in possession of a revelation or  
 scriptural authority from the same Deity, although,  
 according to some of them, corrupted or superseded.  
*kitābī ādmī*, A bookish man

*kitābī ilm*, n m. Book-learning or knowledge.  
 کتابخانه *kutab khāna*, (Europeans) *kitāb ghar*,  
 n. m. 1 A library 2 A book shop.  
 3 A bookshelf

*kutab-farosh*, n. m. A bookseller  
*kutab-i qānūnī*, n Law books  
*kutab-i-mashahī*, Religious books [ourator  
*dūroga-i-kutab-khānah*, n m A librarian,  
*sarkārī kutab-khānā* A Government book depot.

کاتارا *katār'ā*, n m See *katārā*, 1, 2.

**P** کتان *katān'*, n m. Linen

It is said to be so fine as to be rent by ex-  
 posure to the moonlight, and hence it is represent-  
 ed by Oriental poets as enamoured of the moon.

**H** کتائی *katā'ī*, n f 1 Spinning  
 2 (*katvār*) The price paid for spinning  
*katāī kar-ke khānā*, v n

To live by spinning thread  
*katāī k.*, v a To spin

**A** کتبه *kat'bah*, n m. Inscriptions

**H** کتار *kat'ar*, n f S कत् to cut A fillet  
 کتارانا *katā'ā'nā*, *kutī ā kar jānā yā chal-*  
*nā*, v n 1 To leave the high road, to steal  
 away by by-paths, to take a round, edge or  
 go side-ways or zigzag.

2 To dodge, slink wry

کتاربه *katār-bhed*, Bhoj *katārbenvat*, n.  
 Trickery, deceit, fraud

کتار بویونت *katār-biyont*, n. f  
 1 Cutting out (clothes) 2 Deductions, cut-  
 tings 3 Overcharge, purloining, speculation.  
*Yeh jo roz bāzār se savulā ātā hai is men yeh nā-*  
*murāden barī katār-biyont karī hai*

4. (Met) Disquiet (*udherbun*, 1—3).

*katār-biyont se*, adv By cutting and clipping,  
 by hook and by crook

*Woh bare katār biyont se chaltā hai*

*katār-biyont k.*, v a. 1 To cut out 2. To out,  
 deduct, retrench 3 To purloin, prig, filch,  
 crib 4 To plan, devise, contrive

کترن *kat'ran*, n f. Clippings (*chhāntan* 1)

کوترن *kut'ran*, n f What is gnawed or  
 bitten off with the teeth

کترنا *katār'nā*, v a To clip; cut, cut  
 out, pare, prune, cut up [teeth, to gnaw.

کوترنا *kutar'nā*, v a. To cut with the  
*kutrā-luā*, 1 (Bot) Incised 2 Pecked, eaten  
 3 Pitted with small-pox

*kutarne vālā*, *kātne-vālā* (Anat) Incisors.

کترنی *katār'nī*, Sant *kapchī*, n f S कर्तरी  
 Pr *kittarī* Scissors [Prov saying

1 *Sū, katarnī, gay, ungetā, rālhe so dargī kā betā*  
 With whom you yard, thread, thimble, scissors see,  
 a tailor's son, you may be sure, is he.

2 *Chhuri, katarnī, ārsī, barchhī, aur tariār,*  
*Apnā apnā kār den apnī apnī bār* Rus

کتروا *katār'vān*, adj Awry, bias (آری)  
*katārvān chāl*, adj 1 Zigzag, crooked.

2 Doubling (as a hare)

کتروانا *katārvā'nā*, Caus of *katarnā*, q v

*katārvā'ī*, n f The price paid for cutting out  
 کتروانا *katārvā'nā*, Caus of *katarnā*, q v.

کک *ku'kā*, Pop \**khutkā*, n m, 1 A cudgel;  
 short stick, esp for grinding *bhang*  
 2 The penis

کتل *kat'tal*, Mär. *kālo*, Garh *katr*,  
 Sant *khencher*, n f. 1 A sharp stone or brick  
 2 A shred, strip

*kattal-tirā*, Bhoj *chhuchhili*, *chalāval*, n m.  
 Throwing a shard so as to make it re-  
 bound on the surface of the water, ducks  
 and drakes [rānī kā Rus.

*Are, ā! kattal tirā khelē! juki kattal tire oh hī*

کتلا *kat'lā*, A قلا n m. A slice

*kattē k.*, v a To slice

کتنا *kit'nā*, *kittā*, *kinnā-ek*, Rus *kittā*,  
*kutek*, *katek*, Garh *katī*, Sant *tina*, adv S कति  
 or कियत Pr *kedlahā*, *kettia* 1 (*kuttān*) How  
 many, what number, how much  
 2 As many as, several

1 *Bare bare bahe jāēn, gadhā kahē kitnā pānī!* Prov  
 Great ones away swept down a heap, the donkey  
 asks 'is the water deep?'

(A fool would dare where better men ill fare)

2 *Churpān chubki dār ham, chahryen tumhen kutek,*  
*Yuhān ān-le pahān jā aulhik ek se ek.* Play Chaubolā.  
 Lay bangles shewing ho! as many as you want,  
 Come try them—one and all they're superexcellent.

کتنا *kū* However, howsoever, howmuch-  
 soever

H کتنا *kal'nā*, Sant. *takoī*, v. n. S کتن  
To be spun

کتی کتنی *kal'nī*, Wom n. f. 1. Work-basket  
2 A hold-all

*Charkhā tor pūdhā torā, tori mori kātī,*

*Mayyo yoh phāur Jātī!*

Rus.

My spinning wheel, my stool, and housewife  
broken all—Death take this awkward Jātī!

کتوان کتوانا *katvā'nā*, Rus *katūnā*, v. n

Caus of *kātūnā*, q v [appraised

H کتنا *ku'tnā*, v. n. To be estimated,

H کتنوس *katnūs'*, *sāth sahetī* (seven  
females). [reginus

The common minivet, *Pericrocotus pe-*  
A permanent resident in the plains.

H کتیا *ka'thā*, E *kath*, Farrukh. & Tir.

*khair*, Mār *kātho*, n m S خدیر Catechu

An astringent vegetable extract which the natives  
eat with betel leaf, *terra japonica*. It is the pro-  
duce of the Mimosa Catechu

1 *Katthā bhī rove, katarī ni bhī, sarautā bujhāve sām,*  
*tamolan gaune chali* The catechu weeps, her  
scissors too weep, her nut crackers give the  
sign, the tobaccoist to her husband's nuptial  
couch is gone.

2 *Tū chūn na\* kar! main terā yār kat thā†!*  
*Tere rog ne mujhe chhā liyā, ‡ chal bangle¶ men,*  
*mujhe le so-piyāi i!§ Zila.* Conundrum  
Scream not! was ever I your lover, pray! [ay!  
Your grief's my shroud, home, love! to bed, I  
*dūdhīyā katthā*, White catechu.

H کتیا *ka'thā*, n. f. S کت to speak.

1. A narrative (قصه)

2 Preaching, religious recital

1 *Maṅgal karnī, Kal-mal hurnī, Tulsi kathā Raghu-*  
*nāth.* Tulsi Dās Joy inspiring, Kaljug foulness  
cleansing, O Tulsi! is the story of Raghunāth

2 *Karī parinām ay kathā sunāt,* Rāmāyan  
*Rām kripā āpan gati pāt.*

3 *Bhāi! kisānr ne ke dhaule latle pahar-kur kuthā*  
*bāchnī su!* Rus My dear fellow! What has  
a peasant to do with clean clothes! Is he go-  
ing to preach!

*kathā-bārtā*, n m Religious controversy

*kathā-bāchnā, bakhānnā, yā kahā*, v a. 1 To  
read or recite a sacred book 2 To preach.

*kathā bāchnē-vālā*, n. m. A preacher

*kathā bithānā*, Hin v a. To entertain a reader

*kathā sampūran h.*, v n

To be finished (a *kathā*, q v)

H کتیری *ka'thīrī*, Farrukh, *āṭet*, Sant,

*kethā*, Tir n f Bedding (*bichhonā*, 1)

*Bahuryā! Kathīrī bichhā! je bachattā meñ uñēñ*  
*dhungat phūt ham.* Wom. Farrukh.

Wife! spread the bedding! the children are  
rolling about all over the floor

\* 1 Lime. 2 Dont squeal †1 Catechu. 2 *ka-*  
*thā!* When was I! ‡1 Betelnut 2 *chhā liyā*  
Clouded. † Pān betel 2 House. §1 Betel-  
nut 2 *So piyāi* Sleep, my love!

H کتک *ka'thak*, n. S کتک.

1 A singer 2 A dancing boy.

1 *Batūnā Katthakon par khatam hai* [fection.  
In the art of representation the Katthak is per-

2 *Nāchon men nāch Katthak kā!* Prov  
The Katthak is the dance to see!

کتی کتن *ka'thī'an*, n m 1 A saying

2 A byeword 3 A composition, poetry

کتیا *ka'thī'nā*, v. n

1 To narrate, explain (*barnan k*) [*dhandā,*  
*Gyān kathan so phālat phākat, anbhav kathan so*  
*Aisā gyān batī, mere bīdhī! sañdik dihe chandā.*  
Vain is your preaching all, the impossible your  
strain, [plain!

Give me that light by which my God I may see

2 To reproach (*bolī mārñā*)

*Jo āshiqul ke ho gāz khāk, unko kyā jalānā!* [vat  
*Jalāoge jo tum unko khathe tum ko zamānā* Padmā  
The lover quite to ashes burnt, why burn him  
o'er again! [brim doth remain

With him who slays the slain the world's oppro  
3 To compose, make verses [scimitar

H کتی *ka'tī*, Old H *kattī*, n. f. A

H کتیا *ku'tiyā*, *kūlī*, *kutlī*, *ku'līrī*, Sant

*sela enga*, n f 1 A bitch.

2 An abuse for a woman

1 *Bhaunk naputyā! jagat ki kutyā!* Rus Wom  
Bark on, you childless wretch! the world's foul  
bitch!

2 *Pothon ke patte, jast ki bālī, 'lā, kuttī sandūq ki*  
*tālī!* Prov  
Her earrings made of glass and powder base—  
'bring me, you b—h, the key of my jewel case!'

*kutyā kā pillā*, n m 1 A pup, puppy

2 A bastard

*Tū uttā, teri mayā uttī, tū kutyā kā pillā!* [Rus  
*Ghar kā kār karut nā kuchh bhī, karut bāt kā gillā*  
A fool you are, your mother is a fool, a bastard  
whelp, [alone you yelp

The house work you dont do a bit, complaints

*kutyā ke chhināle men phānsā, yā pakrā jānā,*  
v n To be taken up or charged for an-  
other's guilt

*Kutyā ke chhināle men phānsē hain* Prov

Entangled in the meshes of a lustful bitch.

(Overwhelmed in misery undeserved)

H کتیرا *ka'tīrā*, *ka'tīlā*, n m

A gum resembling tragacanth, obtained  
from the *Sterculia ursen* (*katīre kā gond*)

H کت *kat*, n. S کت (In comp.) Cutting

*kat-ret*, n m. (*Mech*) A rasp.

*kat-kāl*, adj Restrospective.

*kat-qabūlah*, n Conditional mortgage, foreclo-  
sure of mortgage; conditional sale as to  
term, not as to time

*kat yā bitā kāl*, n 1 Past years

2 (*Gram*) The past tense. [*tus speciosus*

H کت *ku't*, n m S کت A medicine, Cos-

H کت *ku't*, n f. H *ku'nā* to pound.

Stiffened paper, inserted between the cloth and lining of caps, etc., buckram.

*Kut ki topi hai*

**कुट-बद्ध्या**, n. f. Pommelling, chastisement  
Tane ro lān! are ā! teri kauri kut-biddiyā karūn!  
Rus. Wom. The mother to her child.  
May I weep you dead! Come here just! I'll give you such a hammering!

**कुटा** *kuṭā*, n. m. H. *kātnā* to cut.

A pigeon with clipped wings. [khūn, (2).

**कटा** *kaṭā*; A. *qatl*, n. f. Bloodshed  
*kaṭā-kalī*. A general slaughter or massacre.  
*kaṭai'yā*, A. *qātil*, n. m.

One who makes a general massacre.  
*adh-kaṭā*, adj. Half cut.

**कट्टा** *kaṭṭā*, Tir. *kaṭṭhgar*, adj.

1. Hard, strong, robust, able-bodied.

*Hattā kattā hai.*

2. Mortal, deadly *Kattā bairī*.

3. Strict, orthodox, bigoted.

*Kattā musalman*

[house

*kattā*, Sant. se, Tir. *putthā*, n. m. A large fat  
Pare sis mān seron kalle, phūhar samjhe chatte  
balle. Rus. Fat lice full many sears' weight on  
her head, between the finger nails crack crack  
they're dead, the nunny hears but rattle sounds  
instead.

**कटाक्षणी** *kaṭāḥṇānī*, n. f. 1. Deadly  
enmity (*bair*, 1) 2. Fight, pitched battle  
Aj bher mān Dābaldhan ke kaṭāḥṇān horan  
lāgi, [lōgi. Rus.  
Hāth purkhan mān sel khābri dījal jūn chamkan  
In Dābaldhan to-day they cut and slashed away,  
Their swords and spears like lightning flashed  
in fray

**कटार** *kaṭār*, Poet *kaṭārā*, n. m. S. **कटार**  
A dagger, poniard, stilléto, dirk.

A dagger having a broad straight blade the  
hilt of which comes up on either side of the wrist  
while it is grasped by a crossbar in the centre  
1. *Karishayūn pe chale kutār, joban par tegā  
chale*. Song. Her waist so slim makes fal  
chions flash, o'er her bosom's charms swords  
are drawn.

2. *Kothe upar kothri sotī palang buchhāz,  
Jad jāgūn jad ekil re! marūn kaṭārā mha!* Dohā  
Lone upou the housetop sleeping on my couch  
I lie, [and die

Lone I wake—ah! still alone! I'll stab myself  
*kaṭār bhonknā yā mārṇā*, v. a. To stab.

**कुटार** *kuṭār*, n. m. H. *kū bad*, *tārī*  
a horse A hack.

**कटारा** *kaṭārā*, *kaṭārā*, W, n. m.

1 (E *kuṭārī*) A kind of sugarcane

2 (E *langal*) Tamarind

*Nandi amal kaṭār saṭ, sāsar loh kaṭār*, [Rus. Wom.  
*Pār kapat kī khān saṭ, kā sūn karūn pukār!*  
His sister is a tamarind sour, his mother a blade  
of steel, [appeal.

Himself a pit of deceit, dear! to whom can I

3 A medicinal plant, Globe thistle,  
*Echinops echinatus* Roxb [dagger

**कटारी** *kaṭārī*, n. f. S. **कटार** A small

*kaṭārī mārṇā*, v. a. 1 To stab.

2 To afflict, injure

**कटारिया** *kaṭārīyā*, *kaṭārī-dār*, n. m. A silk  
cloth with stripes in the form of daggers.

**कटास** *kaṭās*, E, *khaṭāns*, Tir.  
n. m. A polecat; wild cat.

**कटाक्ष** *kaṭāksh*, H. *kaṭāchh*, H. A.

*kaṭīl nazar*, n. f. S. **कट** out, **अक्षि** eye.

A killing look, an amorous glance

**कटाना** *kaṭānā*, *kaṭvānā*, Caus. of  
*kātnā* To cut or cause to cut or bite

1. *Khet kaṭāyā an-dātā pāyā*. Prov

The field all mown, the grain's my own

2. *Are manne ke tat te khet kaṭānā saṭ!* Rus.

What! do I need your services to cut my

corn! (I have no need of you)

3 *Nadiyā kināre Mirzā kothavā uthābo, ruchi*

*ruchi kaṭābo khurakā re kī*. Mag. song

By riverside the Mirza's house uprose,

With windows peeping out neat carved in rows

**कटाव** *kaṭāv*, *kaṭāo*, n. m.

1. Breach, cutting (*kat* 5) *Pānī kū kaṭāo*.

2 Embroidery

**कटाहा** *kaṭā'hā*, *katuhā*, *kattar*, *kaṭkhanā*,  
adj. Inclined to bite, snappish, rabid.

1 *Katahā kuttā*

2 *Yān jī kate sās kū tāna jān kate kūtā kaṭkhānā*.

Rus. Taunts of my mother-in-law as dog's

bite sharp doth claw

[harvest]

**कटाई** *kaṭā'ī*, n. f. Reaping (the  
*kaṭāi kū samā*, *kaṭāi kī rut*, *kaṭāi kī sākḥ*, *kaṭnī*,  
The reaping season, harvest

*Bhāt! Latāi lage par to are chūn kā mānas bhī*

*thālī nāhin rahē*. My dear fellow! in the reaping

season even a lay figure in flour would not be

left unoccupied

*kaṭāi k*, v. a. To cut the crop, to reap

**कुटांत** *kuṭānt*, Hin. adj. Wicked  
(*sharīr*) *Barā kuṭānt chhorā hai*

**कुटज** *kuṭāj*, n. m. A medicinal  
plant, *Echites antidysenterica*, the seeds of  
which are used as a vermifuge [S **कटोर**

**कटर** *kaṭ'ar*, *kattar*, Sant, *keṭe*, adj.  
Merciless, pitiless (*sakht*, 4)

*Dard bachchi ko lage, kaise, aji, ho be katar!* [hab

*Fāt khulrāte nahin ho pās kur-ke māl kā!* J an Śā.

The girl is in the throes, so hard hearted you are,

An omen you wout have, so close-fisted you are

**कटर कटर** *katar kaṭar*, *kuṭ kat*, n. m.  
The sound made in munching hard  
substances [A kind of fish.

**कटरना** *kaṭar'nā*, Tir. *kantī*, n. m.

**कटडा** *kaṭ'rā*, *jhotā*, Tir. *pārā*, n. m.

*katyā*, Sant. *huding kaṭā*, n. f.

A young male buffalo.

कटडा *kat'rā*, Mār *katlo*, n m. S. कटालय  
A market place, mart, quarter.

कटक *kat'ak*, *katak-dal*, n m. S. कटक,  
P<sub>1</sub> *kadaa* A large army

कटका *kat'kā*, n. m

Seizing or striking with the beak  
*katkā bharnā*, v a 1 'To knock or strike (with  
the beak), peck at 2 'To bite.

कुकुट *ku'kut*, n. m. Nibbling

कटकट *kat'kat*, *kit*, *kit* Au imita-  
tive sound, a click, tick tick.  
*kat kat k*, v a. 'To click

कटकाटाना *kutkā'tānā*, *katkatānā*;  
Tir *kichkuchāi* h, v a

1 'To gnash or grind (the teeth) 2 To  
urge cattle to go faster, to oiy gee wo  
*Arai / tuk ek baldān ne kutkā jo dūghāveh / Rus*  
I say! stir up your cattle a little and make  
them step out!

*katkat'ī*, n f Grinding one teeth

कटकरंज *katkar'anj*, *katkarejū*, *kat-*  
*kalejī*, Tir *karkrej*, Bhoj *kathkaregnī*, n  
S कटकरंज, A febrifuge nut, *Guslandina*  
*bonduc*, Wat.

कटकनह *katkan'ah*, n. m.

Farm, sub lease (احارة 2)  
*katkanā denā*, v a. To sublet (*yārah denā*).  
*katkane-dār*, n. m Under lessee, tenant, farm-  
er, a sub-tenant. [S कताकर

कटखने *katkhan'e*, *katkane*, n. m.  
1 Dotted letters to be filled in by a pupil  
learning to write

2 A pattern, model 3 Art, trick.  
1 *Inke katkhane men mat āñā.*  
2 *Oh baid gāt ke āchhe katkane jāne sañ Rus.*  
He is a skilful medicine man  
*katkhane kārlhā*, v a. 'To set a copy as above

कटकी *kat'kī*, n f S कटुका A medici-  
nal plant, hellebore, *Panicum miliare*, Wat  
*kālī kutkī*, Buj *kurakkī*, n f Black hellebore

कटकी *kat'kī*, n f H *kāt* cut.  
1 Cutting 2 Agnat  
*kutkī denā*, yū *lagānā*, v a To out the string  
of an opponent's paper kite

S कटल *kat'l*, Pālī, *kuṭṭilo*, Sant  
*londeyā*, adj 1 See *katar*, 2

2 Crooked, perverse, wicked, sinful.  
*Mo sam laun kutil, khal, lāmī,*  
*Jā tan diyo tāhe bistrāyo, aiso namak harāmī !*

कटलता *kutl'tā*, *kutl-pan*, n m

1 Hardness, cruelty.

*Kekai nandani, mand mat, kathin kutl-pan kin,*  
*Johi Raghunand Jānki hin sukā aisar dukh*  
dinh Rāmāyan.

2 Perversity, wickedness.

3 Guile (*kapat* 1) [Brij *katallī*, n.m

कटलू *kaṭal'lū*; Tir. *kattū*, *katuā*,  
Acant term for butchers and Mahomedans

कटम *kat'am*, *kutum*, *kutam gabilā*,  
Sant. *pei ā*, n. m S. कुटुम्ब Kindred (*parvār*).

1 *Bhaiyā, bahan, putā, mahtāri,*

*Rove kutamb, sabāṭ nar nāri*

2 *Na putre! kamāyā nānh jā thā tau kyon kutam*  
*katthā kānā thā Rus*

Childless may you be! why did you beget  
children if you did not mean to earn!

3 *Na pūti! gaṭ kutam kī! lanne bhī kadhi sūr*  
*ātegā! Rus* Childless wretch! destroyer of  
your house! will you ever get any sense!

कटम्बो *kutamb'ī*, *kutam vālā*, adj.  
Having a large family.

कटमाटी *katmāṭ'ī*, n f. Clayey  
land which soon dries up on the surface

कटमुल्लां *katmul'lān*, *kaṭhmullān*,  
n m. 1 A hedge schoolmaster 2. A bigot

कटना *kat'nā*, n. m. See *kūtnā*.

*kutan'tā*, n f A beating, drubbing.

कटना *kat'nā*, Sant *gei*, v. n. S. कत  
out 1 See *kātnā* v a. [quarrels stayed.

*Sir batā aur jhagrā latā Rus.* Partition made,

2 To be lavished, squandered.

*Unkā barā rupayā lat rahā haṣ* [of, fleeced.

3 To be taken from one, to be eased  
*Kal āth rupāṣ ko kat gaṭ* [katnā.

4 To be remitted or forgiven (sins) Pāp

5 To thaw, melt Barf *katnā*

6 To dodge, slink away

*Muyhe dekhite hī voh kat-kar chālā gayā.*

7 To be ashamed, put to shame

8 To be jealous, to be jealous of  
*Jab unke barāṭar baithite hain, to dushman apne*  
*dil men katte hain*

*kat-chhālī*, n f Tyre made of milk of which  
the cream has been skimmed

*katṭī kahnā*, Rus *katvān kahnā*, v a.

To speak against one

*Lekh likhe to, bñke! met na sakke ko,*

*Lākh bauri katvān kaho, mastal lākhā so ho Rus.*

What fate hath writ erased can never be,

Whate'er foes lakhs may say what's writ will be.

कटना *kat'nā*, *kuttan*, *bichaul'yā*, m-  
*yānjī*, n m *kutnī*, n f S कुटन A go-  
between, bawd (*bharvā*) [pan sīn. Rus.

*Kuttan ne kār kutā-pan sūn, sādhan ne kār sādā*

The procurers her pimping has to do, while simple

folks their simple ways pursue

(Each his own work)

कटनापा *kuṭnāpā*, *kuttan-panā*, n m  
Pimping, cuckoldom (*bharvāpan*)  
Delh, sauk, terā kuṭnāpā jān kulīn merā kīyā  
kānpā Rus An artful procuress, co-wife, in  
you I see, and quake all o'er as though an earth-  
quake rattled me

कु'नप' क, v a. To pimp, pandei

कटनाना *kuṭnā'nā*, Bhoj *kuṭnāval*, v a.

1 To wheedle, coax (as a go-between)

2 To entice, seduce [*conciliatrix*]

कटनी *kuṭ'nī*, n f S कटनी A procuress,

1 *Kuṭnī, natnī, kīngri rākhē nānā mī,*  
*Dholā inkī pī mān jāse gauṛ sīt* Rus  
Bawd, acrobat, and fruterness are heartless all,  
Deceit dwells in their love as curds in milk  
withal

2 *Kuṭnī setī Rām bachāre! pīyārī ho kar pat*  
*utrāre* Prov

From procuress! O Rām keep me away! your heart  
she'll gain, your honor she'll betray

कटनी का गहार, Panj *chhallākoṭhā*, n m

1 The house of a procuress where clan-  
destine prostitution is carried on 2 A bawdy-  
house, a bagnio, brothel, a house of call

कटनास *katnās'*, Bhoj *katvānsā*,  
n m A bird, *Coracias*

कटनी *kaṭ'nī*, n. f A knife, cutlery.

कटवां *kaṭ'vān*, Brij *katothā*, E *ka-*  
*totā*, adj Split up (as a leaf).

कटवान *kaṭvān*, Simple interest.

कटका *katau'*, n A contract [*litā ha.*

*Das ser roe dādī ek mahīne ke vāste katoū kar*

कटवाना *katvā'nā*, v a Caus of *kātnā*, q v

कटवाना *katvā'nā*, Caus. of *kūtnā*,  
q v To submit to carnal intercourse

कटवाहा *katvā'hā*, E, *charsiyā W*,  
*tharvāk, barvāh*, Bhoj n m

The man who guides and raises the leather  
bucket from the well

कटौती *kaṭautī*, n. f. Discount

1 *Katautī kātī kar apnā rupayā le jāo!*

2 *Bhāī! are piśā rupayā katoūtī kī kate soḍ, kadhe*  
*pāchhe rār kare.* Rus. Friend! one pice on every  
rupee is taken here. I tell you beforehand,  
dout make a row afterwards

कटोरा *kaṭorā*, Bhoj *kherā*, n m

Dim *katorī*, n. f. 1 A cup, etc of metal

1 *Māmān lāyā sāt katorī, ek katorī phīlī, māmān*  
*kī tung tālī* Lullaby Lori

2 *Bharā katorā dādī kī main jholān, tā pī!*

2 A full-blown flower  
*Katore hain motiyā le!* Delhi street cry

3 (*katorī*) Gusset *Angyā kī katorī*

4 A well populated city [ful of people]

*Yeh shāh katorā ban rahā ha.* The city is brim

*katorā lajnā, yā khaṇaknā*, v n.  
To be well-populated (a city)

*katorā chalānā*, To make a cup turn round  
by enchantment to find out a thief [eyes  
*katorā sī ānkhen* Eyes like saucers] huge round  
*kator-dān*, n m A brass vessel with a cover

कटूरना *katūr'nā*, *katūr katūr-kar*

*dekhnā*, Bhoj *giroal*, v a

To look steadfastly, stare

*Mone dekhe har ke kutūr katūr!*

'Ere chodā har ke tū nōjār kā!' Rus Dalmir

This misbegotten churl so stares at me'

'The sheriff's son are you to make so free!'

कठ *kath*, n m Labour, pains

*Kath karo to kām ho*

कठ *kath*, n m A wood from which  
a fast black dye is obtained (3)

कठ *kath*, n m Cont of कठ wood

*kath-bāp*, Sant. *kākat āpāt*, n m A step father

Women of the lower classes often leave, or  
are given up by their husbands, and on re marrying  
(*karāo* or *dharāo*) they take with them the younger  
children to whom the new husband is *kath bāp*,  
while the children are called his *dagarvā turke*  
(picked up on the road or *dagar*)

*kath-birūlī, kath-mendak*, n f A tond

*kath-bandhan*, n m A wooden ring to which

the feet of elephants are fastened [tailor

*kath bagrā*, n. m A snipper, an ignorant

*kath-baul*, n. m An ignorant practitioner, an

empiric, a quack

*kath-bel*, Bhoj *chamarbelī*, n The acid wood-

apple, *Feronia elephantum*

*kath belā*, n m *Jasminum multiflorum*

*kath-putlī*, n f 1 A puppet, a toy

2 A lean delicate girl

*kath-putlī kī nāch*, A puppet show, marionettes

*kath-phorā, khatak barharyā, lakhar phorā*, W.,

*kath khudvā, E, satangyā*, Brij n m

A woodpecker, *Picus*

*kath-jū*, adj lit wooden hearted

Stony, unmerciful (*sakht*, 4)

*kath-jū*, n m 1 Any animal that dies

hard, as a frog, hog, etc 2 A hard hearted

person who is not easily moved

*kath mastā*, n m A lusty indolent fellow

*kath'ri, kattarī*, n f 1 The horizontal beam

to which the bullocks are attached in a

sugarmill 2 Land recovered from, or left

by large rivers

कठक *kath'kar, katlar, kathgarh*, Bhoj

*kath-chhapar*, n m A wooden frame over a well

*kath gulāb*, n m China rose, *Rosa chinensis*

कट्टा *kaṭ'hā*, E, *gathā*, W n m

1 The 20th part of the Bengal Bigha of

1600 sq yards, or 720 sq. feet

2 A corn measure of five seers (?)

कठाली *kuthālī, kuṭhārī*, E *gharā*,  
n f. A crucible

*kuthālī k*, v a. 1. To fuse metal (*galānā*)

2 To burn the dead 3 (*Slang*) To break one's head, batter one's brains

कठहरा *kaṭah'ā*, W, *kathgharā*, E.

n. m 1 Railings, palisade; bars 2 The block on which fodder, etc is cut (*neo*)

कठ्ठा *kaṭh'rā*, *kathā*; E. *kuthaut*, a m.

Dim *kaṭhrī*, n f S काष्ठ wood

A wooden platter or tray, tub, trough

कठल *kath'al*, *kathāl*, *kaṭhair*, *kathar*,

Panj *latar*, Sant *kanthār*, n m S कण्टकफल  
The jack tree or fruit, *Atiocarpus integ-*  
*rifolia*, Wat

*Kathal hai yā jāngli chāhā!* *Phabti Jest.*  
Is this a jack or a hedgehog! [A necklace

कठला *kath'lā*, Sah *kanthlā*, n m

*Mam to sonar kathlā parāṅgi jo taunh kathlā nānh*  
*gharāve tau tohe ghar na thaurāngi!* Rus Wom.  
A gold necklace I'll have from you, a necklace get  
me, do, or to your house I bid adieu!

कठला *kuth'lā*, n m.

1 A small earthen granary [Prov

1 *Jab lau kuthlā men nāy, tab lau julahtā kē rāy,*  
So long as there's grain in the bin, so long is the  
weaver a king

(He wout work while grain is cheap).

2 *Kothī, kuthlā phor ghāns ne sagrā nīj khindāyā ri,*  
*Khod khod phir ghar roi ne sagrā ghar thutāyā*  
*ri* Rus

The bandicoot has scattered all the stored up  
grain, [amain

Die all his kith! he has burrowed all the house

2 A lime kiln [ing

*kuthlā, kuthlā sī*, adj 1 Fat, strapping, bouno-  
*Ek phūar phūar ke gu, jā kuthlā sī thāri bhāi* Prov  
A minny at a minny's lands, before her like a  
corn bin stands.

2 Hulky, lumpish, lubberly

*kuthlā charhānā*, v a. 1 To supply or feed a  
lime kiln 2 To burn or prepare lime

कठिन *kaṭh'in*, *kaṭhan*, adj S कठिन

Hard (सह 2). [distress, hard times

*kathan samā yā kāṭ*, 1 A time of difficulty or  
*Rāy rōy kurgā khāyā, kathan parī jib denā āyā*  
To borrow is such pleasure, to pay up seems hard  
measure.

2. An emergency, a crisis.

*kathan maut*, A hard death.

कठिना *kaṭhin'tā*, *kaṭhan-pan*, *kaṭhnāi*,  
n. f. Hardness, difficulty, severity.

कठौती *kaṭhau'tī*, *kaṭhau't*, Garh

*palero*, n. f. A wooden or stone vessel for knead-  
ing flour, a kneading trough, a small tub

1. *Rānpī, āri, sui kauthi, yehi chamārān kī saṣ rotī.*  
*Jāṣ hai Gurū Rās Dās kī!*

Chisel, needle awl, and wooden cup the cobbler  
help to breakfast, dine, and sup. Glory be to

Gurū Rās Dās' (The cobbler's morning prayer  
before he sets to work) [bucket full]

2 *Ek to mith, dūsar luthaut bhar* Sweet, and a

3 *Ath kithuti mātthā piyen, solah mahuni khāen*  
*Uncle mare na royē kī ghar ke diluldaī jāen!* Prov.  
Or butter milk eight jugs he drank, and sixteen  
cakes he ate, [poverty vacate!

Weep not his death with whom the house doth

कठोर *kathor'*, Rus *kathol*, Sant *lete*,

adj S कठोर, Pr *ladhoram* See सह (1, 3,  
4, 6) 1 Hard, solid 2 Harsh

*Kai kathor, komal badan, durjan sang biyān*

*Bh ber main kahat hūn, phir nahin lehūn nām.*

Riddle. *Mukri.* Aus *Ber plum*

Its hands are hard, its body plump, born in bad  
company, [hear from me

I've told you once, its name again you shall not

कठोरता *kathor'tā*, *kathortāi*, *kathor-pan*,  
n m See सह 3, 4 [of place

कुठार *ku thaur'*, adj M-placed, out

कठिया *kath'iyā*, adj Opp of *kūgzi*, q v

S काष्ठ wood Hard *Kathiyā bādām yā akhrot*

कठिया *kuth'iyā*, n m

A very large unbaked earthen pot

कुठियार *kuthiyār'*, *kuthār*, n m

A store house (*bhandār*). [kuthār /

*Rām samān kar dhundhukār / bhar de an ke kuthal*

O Rām! let now rain showers in torrents pour!

Fill every barn with grain-heaps brimming over!

*kuthiyār'i*, *kuthār'i*, n m A storekeeper

कठौला *kathil'ā*, n m The dark

green (*kathirī* light-green) leaved thistle

कटि *kaṭi*, H *kar*, n f The loins, waist

*kutī kahrī, chāte kī sī kamar*, Poet adj Having a  
waist as slim as the leopard's [a hermitage

कुटी *kuṭī*, n f S कुटि A secluded place,

*Panch-bati, prem kutī phūlan sūn chhāl.*

कुटी *kuṭī*, n. f H. *kātnā* to cut

1 Chopped straw or fodder 2 *Papier*  
*maché* made of the pulp of paper

3 (*kut*) Cuts (with a friend)

1 *Tumhen kutti / hamen chhutti.*

You are cuts with me, well I am free.

2. *Kut zanākhī se hūi dostī, achchhā to hūi,*

*Katgai yāni mere pāon kī berī, annā.* Wom. Rangin.

Cuts with my bedfellow! 'tis well,

My chains, nurse, from my feet then fell.

*kutti-kātā*, n. m One who chops up the fodder

*kutī kātā*, v a. 1. To chop up straw or fodder

2 To beat severely

*kutī yā kut k*, v a. 'To cut (a friend)

*Lā chup-ke se jab-kī main ne uske chutī,*

*Bolī kī 'pūre jān pe tere putī!'*

*Phir dānt tūle khutak ke nākhun ko kahā,*

'Bus chahiye ab āshnai ham ne kut kī!' Wom. Inshā.

I shly pinched her, when she said,  
'May evil come upon your head!'  
Her finger twist her teeth she puts



And says 'Ha! done with love! we're cuts'  
*kutlī k*, v a 1 See *sānī k*  
 2 To cut into small pieces

ح کٹیا *kat'iyā*, n f S कटिया 1. E An earthen milk-can, a small earthen vessel.

2 W A young female buffalo

1 *Bhains, gañ, na katrā katyā, kyāñh ne hāñkūñ le kar lahyā!* Rus.

Nor buffalo, cow, nor male nor female calf

To drive, what good to me is stick or staff?

(Nor chick nor child have I, for whom should I toys buy?)

2 *Jasi, katiyā, tā katilī tasi merī sās katilī.* O buffalo calf! you are so hard, just like my mother-in-law

ح کٹیا *kaṭar'yā, kateyā, katarī, Bhoj*  
*lantārī*, n f S कटार 1 A butcher

2 (*bhat-katariyā*) A prickly shrub, growing to the height of ten or twelve feet

3 Coarse grass growing on fallow ground.

*ban katariyā*, n m

A plant resembling a common thistle

*gol katariyā*, The spreading *katariyā* [prickly

ح کٹیل *kaṭil'ā, katilī*, adj 1 Thorny,

2 Sharp, corrosive, virulent

3 Killing, fascinating

1 *Āñkhen terī kutilī hañ surmā jarā huā*

Such killing eyes as yours in matrimony set!

2 *Mere sayyāñ kī āñkh katilī, koñ mat jūdū kariyo*

My husband hath such killing eyes! safe may they be from evil charm! [look.

*katilī āñkh, nigāh, yā nazar*, n. f A killing

ح کٹے لگانا *kattē lagnā*, Mah Wom.

v n To be spent or consumed.

*Tum ne mere tevar par bahut dinon se dānt lagā rakkhā'ā, ab to tumhāre kattē lag gayā*

You had your teeth on my jewels for many a day, but you have bitten through them now

ح کثافت *kasāf'at*, n f کثاف was thick

1 Thickness, grossness, density

2 Foulness, impurity

ح کثرت *kas'rat*, n f کثر abounding See *bahutāt* Superabundance, multitude, glut

*kasrat-i-jima*, n Excess of sexual intercourse

*kasrat-i-rāe* Majority of votes, majority

*kasrat se, ba-kasrat, ifrāt se*, adv

In plenty, plentifully, abundantly, in abundance, in excess, numerously

*kasrat se h*, v n To abound (*ifrāt se h*)

ح کثیر *kasīr*, adj See *atgat* Many, much,

numerous, plentiful, copious

*kasīr-ul azlā*, n. f (*Geom*) A polygon.

*kasīr-ul-aulad, kasīr-ul-ayāl*, Ped

Having a large family [sensualist

*kasīr-ul-jimā*. One who cohabits to excess, a

*kasīr-ul mānī* Having many meanings

ح کثیف *kasīf*, adj 1 Thick, gross, dense,

opaque 2 Unclean, foul, impure

*kasīf, kasīf-ul-mizāy*, n m A dirty fellow

ح کج *kaj*, adj 1 Crooked, curved (*terhā*, 1)

2 (*Met*) Cross, perverse

*kaj-bahs* One who uses crooked arguments

*kaj-bahsī*, n f 1 Irregular debate

2 Cross questions and crooked answers

*kaj-khulq*, adj Rude, rough

*kaj-khulqī*, n f Rudeness, roughness

*kaj-rāe*, adj Having a wrong opinion.

*kaj-raftār, kaj-rau*, adj Walking crookedly.

*kaj-fahm*, adj Wrong headed, perverse

*kaj-fahmī*, n f 1 Obliquity of mind.

2 Crass ignorance, perverseness

*kaj-kulāh*, n m *lit* wearing one's cap awry

A fop, dandy, beau

*kaj-nikālnā*, v a To straighten, make straight

*kaj-nihād*, adj Ill-natured.

ح کجی *kaj'ī*, H *terh*, n f. 1 Crookedness; bend, squint (*terh*) 2 Grudge, enmity

ح کجالت *kujāt'*, adj S कुजाति

1 Of mean extraction or low caste

2 Low, base [(*harāmī*)

ح کجام *kujām'*, adj Illegitimate

*Jām kujām sāt taunh ī, bhāvaj,*

*Mun māñ bhālī kahlāt sad* Rus. Wom song

A bastard wretch you are, O sister, in law of mine! [so fine]

Though in your own conceit you count yourself

ح کجاء *kajāv'ah*, n m 1 A camel's pannier,

a camel's litter in which females travel

2 A bag of net-work for folding vessels

ح کجری *kaj'rī*, n f S कजरी A class

of songs which originated in Mirzapore

*kajrī khelnā*, v a To whirl a boat round

1 *Pul bāndhai jāē, buhī kajrī khelē* Prov

A bridge is thrown across the water, a boat whirls round and round the daughter [play s]

(The mother in law works, the daughter in law

2 *Chalo, chalo, merī jāñ! khelen kajrī!*

*Rājā ke mātē tilāñ bhāje,*

*Bārī dhanyā ke mukh pe surakh chunri*

Let us begone, my love! we'll *kajrī* play! See

tarial spot upon the Rājā's forehead shines,

her crimson veil my young wife's face becomes

ح کجک *kaj'ak*, n m A goad (as *kas*, 1)

ح کجلانا *kajlānā*, Rus., *kanylānā*,

*kanyrānā*, Farrukh *kanyānā*

1 To smoulder, grow dim

2 To moulder, become mildewed.

ح کجمن *kaj maj*, n. f Jargon,

gibberish *Kaj maj Urdū zabāñ*

ح کجنا *kuj'nā*, v n 1 To rot, moulder

away 2 To become old, wear out, decay

ह कूच *kuch, kulang*, n m 'The coolen

ह कूच *kuch*, pl *kuch'en*, n. f S कुच Pāli, *kucho* The breasts of a girl on the verge of puberty

- 1 *Woh kanchan si uski kuchen lāl lāl*, *Bhar : rang se qumqume ki misāl* Mir Hasan So fair her breasts, with so ruddy a tinge, As the liquid with which you fill a syringe [hai, 2 *Rang bhabūkā, pet mulāyam, aur kuchon men salhī* Sine se le nāf talak ek sandukki si talhī hai Jurat Her face was fair, her body soft, firm set her bubbies stood, [sandal wood From chest to navel smooth she was as plank of

ह कच *kach*, Cont of *kachchā* raw S कुच *kuch bach, kachche bachche, kachar bachar, ka char ghān, Bhoj kachio dabro, Sant gīdrā pīdrā*, n Children

- kach-pendiyā*, n m A weak or fickle person. *kach-dilī*, n f 1 Mental weakness 2 Cowardice *kach-kel'ā*, n m A plantain that is not sweet but is cooked and eaten as a vegetable *kach lohyā* Unwrought or pig iron *kach-laku, kach-lohū*, n m Bloody ichor discharged along with purulent matter

क कच्चा *kach'chā, kachhī*, Tir & Bhoj *lānch, lanchkhārā*, Māi *lācho*, adj Opp of *paklā*, Sec 1 (1, 2, 3) 1 Raw

2 Undressed, not cooked or baked (as food, earthenware, etc)

*Bālam hamāre chūtiyā, chūlke hi kā rāo*, [Dohā *Kachhi gine na kach kachī, hare 'lāo hi lāo'* My husband is a fool, lord of the kitchen he, Baked or unbaked he cares not, 'Give, give' all his cry

3 Built of unbaked earth, clay-built

1. *Kachchā ghar* A house built with sun dried bricks

2 *Kachchi pendi dastar lhu in kā zarar* Prov The earthen pot not baked enough the dinner cloth soiled (With raw youth deal ye'll get no wear)

3 *Kachche shīshe mat bhāro aur jin mān parīlukar* Prov Pour not your wine in vessel frail or one which hath a flaw (No friendship make with weak or frail)

4 Brittle, weak, frail 5 Not fast (color) *Kachchā rang*

6 Defective, deficient 7 Green, inexperienced, new 8 Mixed, alloyed, impure 9 Below a certain standard of weight or measure

(2½ of all *kachchā* weights and measures make one *paklā* weight or measure)

10 Unauthenticated, not genuine, unstamped 11 Loose, vague, uncertain *Kachchī bāt* 12 Fluctuating, wavering, unsteady, fickle, inconstant 13 Slippery, irresolute 14 Incredible, unroable [ful

15 Rough, approximate 16 Timid, fear-

17 Weak, yielding 18 Blind (boil)

*kachchā, kachchā bachchā*, n m An embryo

*kachchā-upā, kachchī tahsīl, nikāsi, yā āmdanī*, n m Gross proceeds, collections, income, or receipts

*kachchā big ih*, 2-5th of a *paklā bigah*, q v *kachchā paklā*, n m (P W D) Brick work with mud for mortar [certain, vague

*kachchā-paklā* 1 Half ripe, half cooked 2 Un *kachchā paklā k*, 1 To fry partially

2 To settle a bargain

*kachchā pīrā-ā*, n m A piece of the Native coinage *ka hchā tāgā yā sūt*, n m

Loose spun cotton thread

*kachchā takhmīnā* A rough estimate

*kachchā jānā*, Sant *hosor gīdī*, v n To miscarry *Uske kachche jāte hain* Wom.

*kachhū jūn, yā sirī* A stupid person, a fool *kachchā jī yā dīl*, adj Girlish, ready to cry for the least thing, womanish, unmanly

*kachchā dakhl* A precious tenure

*kachchā sūth, yā kunbā*, n m

A family of young children

*kachchā ser*, n m A seer which is below the standard of eighty rupees weight.

*kachchā k*, v a 1 To discourage

2 To put to shame, abash

*kachchā koi h*, n m The raw, wet, or tumid itch

*kachchā h*, v n 1 To lose heart or courage

2 To be exposed, put to shame

*Kachchī supārī kach kach hare, aur kachchī laung na khān*, [ho jānī / Play *Kachche mard ke pās na jānī, ki mūn kachchī*

Green betelnut I will not crunch, green clove wont do for me, [green as he

No green horn I'll be wedded to lest I grow

*kachchī āsāmī* 1 A temporary cultivator, one having no permanent or hereditary right of occupation 2 A temporary post

*kachchī int*, n f Sun dried brick

*kachchī bahī, yā khasā-ā*, Wasto book

*kachche pakke dīn, kachche dīn* Wom The period of pregnancy till four or five months

*Kachche dinon men bahū lo gārī men nahin bathne dūngī* Wom

*kachchī peshī*, n f Primary hearing of a case

*kachchī tarkārī*, n f Unripe vegetables or fruit

*kachchī tol* Beneath the standard weight

*kachchī tūtnā*, v n (Met) To lose one's virginity before puberty [a w—e for life]

*Kachchī tūte, pakki chūnāl* Prov Too soon a wife,

*kachchī jugat* A shallow device

*kachchī chāndī* Alloyed silver

*kachchī dalīl yā parmān* A weak or untenable argument specious reasoning

*kachchī sarak*, An unmettled road.

*ka-hchī silāī*, n f Basting (of garments)

*kachchī aql* Weak or defective understanding

*kachchī umr*, n f Infancy, nonage.

*kachchī kalī*, n f 1 A young bud.

2 A budding virgin

*kachchī kalī tornā*, v a 1 To pluck a young bud

2 To deflower (a maiden)

*kachchī golīyān khelnā*, v. a. *lit.* to play with clay marbles easily broken 'To be inexperienced.  
*Kuchī ham ne kuchchī golīyān thordā hī khelī hain!*  
*kachche ghare pānī blarvānā*, v. a. 'To make one pass through a difficult ordeal.  
*kachche ghare kī charhnā*, v. n. 1 'To be intoxicated 2. 'To be turned (one's head) [1un  
*kachchī mitī*, Opp of *pakkī mitī* u f Date to Interest from the day preceding the loan to the day after, according to the practice of Native bankers  
*kachchī nāp*, n. f. Rough measurement.  
 کچا کچا *kachā'i*, *kachchā-pan*, n. f. See حامی Greenness, inexperience  
*kachāi nikālnā*, v. a. 'To make up a deficiency 2 'To beat to a jelly.  
 کچا کچیا *kachyān'ā*, v. n  
 1 'To draw or shrink back from.  
 1 *Lurne men kachyātā hai*  
 2. *Dulagi men kyon kachyāte ho!*  
 2. To hang down one's head with shame  
 کچال کچال *ku-chāl'*, n. f.  
 Misconduct, evil ways  
 کچال کچال *kuchāl'*, *kuchālī*, adj  
 1 Crooked, irregular  
*Bārāhā bār tohe nikāvon, re piavā, ghinchī ghinch bāndhū re apnī pagariyā,*  
*Chalut kuchāl chāl sab dīn bīte gailē, kabhā na dhare tū dagariyā* Wom Bhoj song  
 Oft times I've told you, love, your turban wear smart drawn and tight,  
 Your carriage crooked all your days, you 'll never steer aright  
 2 Ill-conducted, misbehaved  
 کچال کچال *kachāl'ū*, Bund. *kachchū*, n. m. 1 An esculent root, a species of yam *Aruin colocasia*, Wat 2. A salad.  
*Kachālū ham nūh ke ras ke!* Delhi street cry.  
 کچا کچیا *kachbach'iyā*, n. m  
 The Pleiades [squash  
 کچا کچیا *kach-pich*, n. f *lit* splash,  
 Mud, mire, etc, so called from the sound  
 کچا کچرا *kach'rā*, Māi *kāchro*, n. m  
 1 Unripe melon.  
*Ham chitori umāy bandgi, ab khet pe kachrā kharbo!* Farrukh  
 I have done with prayer and kneeling,  
 Now I'll take to melon stealing  
 2 A pod of cotton  
*Bar men bār, lār men kachrā, kachre ne dī bahū, bichā ne diyā susā* A riddle Ans *Rui binaulā*  
 In the field a cotton plant, and in the plant a pod soon grew,  
 The pod raw cotton (a daughter in law) gave, from the cotton cotton seeds (a mother in law) anew  
 3 A belly like a pumpkin, a pot-belly  
 کچا کچرا کچرا کچرا *kach'ar*, n. f  
*pichā h*, v. n To be slushy

کچر کچر *kach'ar kach'ar*, n. f The sound made in chewing raw fruit, etc  
*Kachchī khichrī nūnh men kuchar kachar karti hai*  
 کچری کچری *kach'rī*, *kachariyā*, n. f A fruit used for pickling, *ledychium spicatum*, Wat  
*Je jūbnā mere pi ko khilonā, kut dākhān jāē!*  
*Joban-māti gorlī bālam dekho nānh!* [Wom song  
*Joban lut jāēgo aise jaise lu'e kachariyā.* Rus  
 My breasts they are my husband's t-ys, kept down they will not be,  
 Ripe grown and burating with desire he is not here to see, [rified be  
 As cucumbers in fields my bosom's charms will  
*kachriyān bechnā yā palānā*, v. a.  
 'To make a great noise  
*Miyān! kyon kachriyān bech rakht hain!*  
 کچرا کچرا *kachrā nā*, *kachrānā*, Rus  
*kichrī rahnā*, Bhoj. *kichrā'ī*, Garh *lauli*, v. n S کچر  
 To have a gummy running at the eyes  
 کچک کچک *kar'h'ak*, *kasak*, n. f. S. कच्छू  
 Pain from a sprain, etc  
 کچک کچک *kachkā'nā*, E. v. a  
 To pain (*dukhānā*, 1)  
 کچک کچک *kach kach*, *kich kich*, Bhoj  
*kuch kuch*, n. f. 1 Chit chat, gossip.  
 2 Debate, altercation  
*kach kach, yā kich kich k*, *yā machānā*, v. a  
 1 To chatter, make a noise  
 2 To have an altercation, to debate  
*kichkuch'iyā*, n. m A chatterbox [*katchatāi*, v. a.  
 کچک کچک کچک کچک *kachkuchā'nā*, Bhoj  
 'To grind, gnash, or chatter (the teeth)  
 کچک کچک *kichkuch'ī*, *kichkū*, n. f  
 Grinding or gnashing one's teeth [teeth  
*kichkuch'ī bāndhūnā*, v. a 'To grind or gnash the  
 کچک کچک کچک کچک *kuchkuch'iyā*, (the female), *sadā suhājan* (the mule)  
 'The Red headed Trogon  
 کچک کچک *kichkar'ā*, n. m S कच्छप  
 करक a tortoise Whalebone, tortoise shell  
 کچک کچک *kachkol'*, *ku'kol*, *kashkol*, n. f  
 1 A beggar's cup, a wallet  
 2 A common place book (*bayāz*), a miscellany 3 An album  
 کچک کچک *kuch'la*, n. m S कुलक  
 A vomit nut, *strychnia*, *Strychnos nuxvomica*  
 کچک کچک *kuchal'nā*, *kuchlā k.*, Tir  
*kuchāib*, v. a S कचूर

- 1 To bruise, crush, quash  
*Sānp lā n n kuchalle hain* Mah. Prov  
 The snake's head crushed is fated o'er to be  
 2 To beat severely, beat to a jelly  
*Ware to ā, kausā kuchlūn hūn / Him Wom*

कचली *kuch'li*, Sant *setā dātā*, n f  
 Eye-teeth, the canine teeth

कचनल *kachnāl'*, *kachnār*; Garh  
*guryār*, n f S कचनल A tree, the buds of  
 which are a delicate sub acid vegetable,  
*Bauhinia variegata*, Wat

- 1 *Kachnāl hai tarkārī ko / Delhi Street cry*  
 2 *Kaliyān hain kachnāl ki / Delhi street cry*

कचू *kach'chū*, *kachū*, n m S कचू  
 A species of yam, *Arum colocasia*, Wat.

कचवांसी *kachvān'sī*, Old H.  
*larvāmsī*, n f A minute division of land  
 measurc, 1-20th of a *bisvānsī*, q v

कचूर *kachūr'*, n m S कचूर A plant  
 or ding, *Cucuma zerumbet*, Wat.

कचूरना *kachūr'nā*, v a 1 See  
*bichūr'nā* 2 To bruise (*kuchalnā*, 1).

कचोका *kachok'ā*, n m  
 Pricking, lancing, stabbing [stab  
 कचोना *kachonā*, v. n To prick, lance;

कचूर *kachūm'ar*, Garh *kachmōrā*,  
 n m 1. A wild bitter fruit 2 A pickle.  
*kachūmar hai dālnā yā nikālnā*, v a  
 To give one a great drubbing (*rāetā* L)  
*Māte māte kachūmar nikāl dātā.*

कचौरी *kachaur'ī*, n f S कचपुरिका  
 A kind of pastry filled with bruised pulse  
 1 *Hāe hāe, bichhyā / Rām kachaurī* (an old woman)  
 (The cry of the mourners bearing the corpse of  
 Alas! alas! the poor old thing! Rām kachāuri  
 give us (the funeral feast)!)  
 2 *Tāz jalebī, garam kachaurī* Agra Street cry  
*kachaurī bharnā*, v a To put in *pithī* (bruised  
*dāl*) into the *loī* (kneaded flour)  
*kachaurī se gāl* Swollen cheeks

कछ *kachh*, Rus *kachhālā*, n. f  
 A side or corner of a wall

कछ *kachh*, Brij & Rus *kachh*, *kachhu*,  
 Garh *kichū*, Bhoj *kichhu*, adj S किञ्चित् A  
 part, any thing, something, somewhat,  
 aught, ever so little, whatever (*thorā*, 1)  
 1 *Kuchh lohā khotā, kuchh luhār khotā* Prov  
 The iron something bad, the smith something of  
 a rogue (Faults on both sides)  
 2 *Zar hai to ghorā Kachchhi, zar hai to nān machchhi,*  
*Zar hai to jorā apnī, jo kuchh kaho so zar hai.*

If you have money you 've Kach nags, wealth  
 fish and bread will buy, [wealth supply  
 With money you can get a wife, all things can  
*kuchh itnā fūq nahin*. No material difference  
*kuchh inlā nahin* There is no objection.  
*kuchh aur* Something else  
*kuchh ek* Some few, somewhat, in part  
*kuchh lā bhī*, intj

Any reason at all! why! wherefore!  
*kuchh parā, yā chintā nahin*  
 No matter, there is nothing the matter,  
 I don't care, never mind  
*kuchh to* A little

1 *Kuchh to karo / Say something!*  
 2 *Kuchh to hai jiske pardā dōri hai / Something*  
 there is behind, or whence this screen designed.  
*kuchh dar nahin*, 1. Don't fear 2 It does n't  
 matter. [doubt (*ulā shak*)

*kuchh shak nahin* There is no question, no  
*kuchh kā kuchh kahnā*, v a To say something  
 is something else, to make out something  
 different, to give a false turn to a story  
*kuchh kā kuchh ho jānā*, v n  
 To become quite different.

*kuchh kuchh*, adv Somewhat, nearly  
*kuchh lar denā*, v a 1 To make into some-  
 thing else 2. To bewitch, charm.  
*kuchh kah bathmā, yā kahnā*, v n  
 To say something unpleasant

*Meri angūā na rang se dharo re,* [Thumri.  
*Gāi dūngī, main kuchh kah bathūngī* Song  
 Don't squirt red liquid on my boddice, pray,  
 I will abuse you straight, I'll something say

*kuchh na pūchho*, lit don't ask.  
 It goes without saying  
*ku-hh na kuchh*. Something or other, somewhat  
*kuchh nahin* Nothing, none, it is nothing,  
 of no account [evil spirit  
*kuchh ho jīmā*, v. n. To be possessed by an  
*kuchh hī kaho* Say any thing

*Kuchh hī kaho, man lagā re / Wom. song*  
 Say what you like, my heart is fixed.  
*kuchh yā thorā nuqsān*. Partial injury  
*bahut kuchh* A great deal  
*sab kuchh*, Every thing

कछ *kachh*, Bhoj *kachhū*, n m S कछ  
 1 A tortoise 2 The second of the ten  
 incarnations of Vishnu.  
*kachh machh*, lit tortoise and fish, hence the  
 dwellers in the water Dangers, trials

कछार *kachhār'*, *kachh*, n m S कछ  
 Moist low land by a river, alluvial  
 formation

कछारना *kachhār'nā*, Bhoj *kachā-*  
*ral*, v a S प्रवालन To wash

कछारी *kachhār'ī*, n f An earth-  
 en waterpot with a large mouth.

ह कचहरी *kachah'ri*, Rus *kachuri*,

Sah *kichhri*, n. f S कुत्सितहरी from कुत्सित  
bad हरी to take away. A court house or  
office, a court of justice, tribunal, cutchery

*Kachahri lā dāvāzā khulā has* Prov  
The doors of the courts lie open

*kachahri bakhāst*, The rising of a court.

*kachahri bakhāst k*, v a

To close or adjourn a court

*kachahri charhūā*, v n To bring an action ;  
to go into court (*charhūā*, 29)

*kachahri ām*. A public office.

*ka hūhri ām masūhā*. An open public court.

*kachahri-kā*, adj Official.

*kachahri k*, v a To hear cases in court.

*kachahri ke kutte*. Official dogs, Jacks in office  
(the *amlah* and constables commonly so  
called) [To make a noise.

*kachahri lagānā*, v a. 1. To collect a crowd 2.  
*bharī kachahri men* In open court. [office

*sarkāri kachahri*, n. f A public or Government  
*kachahriyā mānas*, Rus. n. m. One who attends  
or hangs about a court [See कच्चा

ह कचना *kachh'nā*, *kachh'nī*, n S कच्चा

*Mori mukat, kaṣi kachhe kasanyā, behsatī syām*  
*būhārī* / Ras rās. A peacock crest, about his  
loins short trousers girt, the nut brown god  
of spring so well becomes!

ह कचना *kachh'nā*, v n To be washed.

ह कचवा *kachh'vā*, *kachhuā*, *kachh*, Tir.

*kāchhū*, n. m *kachh'vī*, n f S कचवा Garh  
*kachhū*, A tortoise, turtle

*kachh'ūā*, W n. m One side of a yoke.

*kachhuā lā sūjhā* A partner who provides half  
the team of cattle needed for ploughing,  
the owner of one *kachhuā*

ह कचवा डार *kachhivā dābar*, E, *kachro*  
*dabro*, Bhoj n f An uneven tract of land or  
bed of a river partially submerged in places.

ह कचवार *kachhivār*, n f.

A sub division of the *Kurmī* tribe.

ह कचवाहा *kachhivā'hā*, n. m.

A tribe of *Rājpiṭs* claiming descent from  
*Kus*, the son of *Ramchandra*.

The *Rājās* of Jainagar are of this family

ह कचोटी *kachhau'tī*, Sant. *kāchā*,

Bhoj *kāch'hā*, n f. S कचोटीका

A strip of cloth worn between the legs to  
conceal the privities

ह कच्ची *kach'chī*, n m. A horse with

a hollow back from the province of *Karachh*.

ह कचिया *kach'iyā*, n. A sickle *Carnegy*

A कल *kohl*, n m Collyrium, antimony

*kohl ul jarāhar*, n. m Collyrium mixed with  
pearls, used medicinally

ह कद *kad*, Mag *kahiyā*, adv S कदा Pr  
*kāhe*, *kāiā*, *kahum*. When (*kab*)

*Kad ke kad āṭ*, here man nahin bhāṣ Prov  
So late you 'ye come, you're not welcome

*kad kad*, adv Not often (*kao kab*)

*Kud kad Manglū bore dhān, sūkhā dālā, he Bhag*  
*vān* / Prov Not often have I sown, each time,  
O Lord! by drought struck down!

A क *kad*, n f 1 Exertion, labor.

3 Persistence, insistence

*kad k*, v a To insist upon. [(just o jū)

*kudl o kāvish, jad o kad*, Application, research

ह कदाचित *kadāchit*, *kadāpī*, Rus

*kadāyat*, adv S कदाचिद् Pālī, *kadāch* See  
*kabhī* 1 Perhaps, peradventure, perchance,  
if perchance

*Kadāchit aiso bhī ho jātā has*

2 Casually (*ittisāq se*).

*Kudāchit dharm na sambhālā to kausā hotā!*

ह कदारा *kudār'ā*, n m S कदार

A musical mode or *rāgnī*, sung in the mid-  
night of summer

ह कुदाल *kudāl'*, *kudār*, Sah *khudāl*,

n. m. *kudālī*, n f S कुदाल Pālī, *kuddalam*,

A kind of hoe or spade, a pickaxe, a  
small mattock. [or building)

*kudāl bajnā*, v n To be pulled down (a wall  
*kudāl se dānt* Long projecting teeth

ह कुदाना *kudān'ā*, *kudhānā*, v. a S

कुदन leaping Pr *kudunam* Caus of *kūd'nā*,  
q v To dandle (a child)

P क क *kad khudā*, *kakkhudā*, n. क a house,

का a master. 1 The master of the  
house; the father of a family.

2 A bridegroom, a married man

*aurat-kadkhudā* A married woman

क क *kad-khudāi*, *kat-khudāi*, n.f. Marriage.

*kad-khudāi k*, v a To marry

S क क *ku drishit*, n f.

1 Weak sight. 2 An evil eye.

ह कुदना *kudak'nā*, *kūd'nā*; Rus

*kudarnā*, *kudrānā*, Bhoj *kudal*, v. n S कुद

1. To frisk or skip about, to gambol

2. To leap (*uchhalnā* 1).

S क क *lad'tī*, Sant *kāērā*, H *kelā*,

n. m. A plantain; *Musa paradisiaca*, Wat

**H** कदम *kad'am*, n m S कदम्ब

A tree, *Nauclea cadamba*, Wat  
The fruit is a favourite pattern of Delhi jewellers

**P** कुडू *kud'ū, kad'ū*, Pop *kaddū*, Bhoj *koduā*,

Saut *hotot*, H *lambā ghīyā*, n m

1 A pumpkin or pumpkin, a bottle gourd, the calabash, *Cucurbita lagenaria*.

2 *Membrum virile* [enteudre.  
*Khāo to kaddū se, na khāo to kaddū se.* A double

**كودا** *kudū dānah*, n m 1 A disease in which the body is covered with pustules like the seeds of the *kadū*

2 Intestinal worms, *Kaenia cucurbitina*. *kadū kash*; H *ghīyā kis*, n m An implement for cutting and cleaning pumpkins, etc.

*tukhm-i-kudū*, H *ghīye ke bij*

Seed of the pumpkin

**A** کدورت *kudūr'at, kadūrat*, n. f. کد being

turbid See غار 3, 4, 6, and *talchhat*

1 Turbidity 2 Scum 3 Dust 4 Depression of spirits 5 Malice, resentment

*Dil men kadūrat na rakho!*

*kudūrat rakhnā*, v. a. To bear malice [etc

**P** کد *kad'uh*, n m (In Compos) A place, house,

*ātish-kadah*, n. A fire-temple

*mātam-kadah*, n. m A house of mourning

*maē kadah*, n m A tavern

**H** کدھر *kidh'ar*, Brij *kit, kitān, kite*,

Rus *kīnghe, kānghe*, Tir *komhai*, adv S कुत्र

Where, whither, in what direction [tray!

1 *Kidhai rastah bhūl gā?* How came you here as-  
(What chance has brought you here!)

2 *A: Rām! kidhar garjā atar kidhar barsā!*  
O Rām! thunder here and rainfall there!

(Breaking the word of promise to the ear)

**H** کدھی *kad'hī, kadhī kadhār*, Rus.

*kadhi kadhān*, adv S कदा See *kabhī*

**H** कदीशन *kadish'an*, n.

*Cluytia collinā*, Wat

**H** कदीमा *kadīm'ā*, n m 1 An iron crow

2 E A sweet pumpkin, *Cucurbitā*, Wat

**H** कड़ा *kad'dā*, Brij, *taggā*, W n m.

A large *kaurī*, q v

**H** कड़ावली *kadhā'olī, kadhāonī*, W,

*handolā*, E *hai olā*, Mag, *benhudī*, Bhoj n f

An earthen vessel in which milk is boiled

**H** कुडग *ku dhang, ku-dhab*, n m

1 Misbehaviour, bad manners

2 Misconduct, evil ways [ghālā. Rus.

*Kudhab chāl jo mānas chālā, bīpat jerrā gal māt*  
The man who crooked paths doth take about his  
neck a noose doth make.

कुडगा *ku dhan'gā, ku-dhangī, ku-dhab,*  
*ku-dhabbā*, adj See 1, 2, 3

1 Unmannerly, ill-bred 2 Slatternly, bad

1 *Kudhab chot āi hai* Hurt in an awkward place.

2 *Kyā kudhabbi baithī hai!* How awkwardly she sits!

**H** کڈھیلڑ *kadhel'ar, kadhelrā, gailar*,

Tir *kath pūt*, n A step son or daughter

*kadhelar*, adj 1 Banished, exiled. 2 Outcasted.

**H** کڈی *kad'dī*, n f A metal pin or nail (!)

**A** کذب *kazb*, H *ghūt*, n f. A lie

**H** کر *ku*, n m Eng cry S. कल to sound

1 The trumpeting of an elephant.

2 A howl, yell

3 (*kurr, ur*) The call to a sheep or goat.

**H** कर *kar*, n m S कर from क to do [(कर)]

1. (Poet) The hand. 2 Revenue from taxes

3 A settled allowance to village officers

and servants

*kar ughānā*, v n To collect taxes.

*kar ughāū*, n. Tax gatherer, toll collector

*kar bāndhnā, yā lagānā*, v a To impose a tax.

*kar-pustak*, n A manual, hand book.

*kar jorānā*, v n To join one's hands before  
one, to beg, entreat.

*kar-lagān*, n. Imposing a cess or tax, taxation.

**H** कर *kar, karhā, karhānā*, n f. S कटि

Loins, back, waist

*kar-dhanī*, E., *kandhanī*, Farrukh, *kardorā*,

Gair, *kargadā, kar sār kī pallī*, n f

See *tāgī*

**H** करारा *karār'ā, karārā*, Sant *ketkele*,

Bhoj *korā*, Garh *kānrkaro*, adj S. कर्कर

1 Hard, stiff, rigid

2 Muscular, well-set, sturdy (*takrā*)

*Ab tak woh kurā ā banā huā hai*

3 Crisp, well-baked, short-cruised

1 *Karārī rot*, 2 *Karāre hole chāb!* Street cry

3 *Reorī, pallī gojuk karārī!* Street cry

4 *Arī tanbolan!* *Loi karārā sā chhānt le!* Double

entendre. [choose!]

Fair tobacco, come! a crisp one (strong man)

4 High-priced; dear

5 New full-weight (coin) *Karāre rupāē*

*karārā pan*, n. m 1 Hardness 2 Crispness

3 Muscular strength

*karāre dam*, adv 1 Unbending, unyielding

2 Strong, firm 3 Unflinching, resolute

*karār'ā*, A *qaiārī*, n f 1 What is firm 2 An

estate of which the title is unquestionable

**H** किराड *kirār'*, Panj n m.

A shop-keeper, corn-chandler

H کراکول *karāk'ul, qarāqul, n* S क्रौञ्च

The black red-crested curlew, *Grus cinerea*  
They come into the plains of N India in great  
flocks in the winter

S کراال *karāl', adj* 1. Having pro-  
jecting teeth 2 Stupendous (*barā, 1, 2*)  
3 Formidable; terrible, frightful

4 Detestable, abominable, disgusting

A کراا کاتبین *kuām'an kātibīn, n. m.*

The recording angels

A کرامت *karām'at, n f 1* Nobleness (کرامت)

1) 2 (pl. *karāmāt*) A miracle performed  
by a saint 3 Supernatural power

کرامات *karāmāt, n f 1* See *karāmāt, 2* [Beggars

1 *Jā, buchchā jā! faqīr kī karāmāt kyā tatole hai!*  
Go to, my son, cease power of devotee to test!  
(*Fac*) The penis, yūd. [*liyye!* Shauq  
*Langote ko āge barhā liyye, karāmāt, dātā, chhupā*  
Your loins strip spread out wide, your wondrous  
wand, friend, hide!]

3 A form of address [irg wonders

کرامانی *karām'ānī, adj* Miraculous, perform-

H کراا کرانا *karā'nā, karvānā, v. a* Caus  
of کرا q v [Spices

H کراا کیرانا *kirān'ā, n m* S क्रयण or क्रय

H کراا کیرانا *kirān'ā, kīlānā, v a* S कृ  
cast To sift by turning round in a winnow-  
ing fan (different from *phutānā, q v*)

S کراانت *krāntī, n f* The declination  
of a heavenly body, the sun's course in the  
ecliptic, the ecliptic, or the space of the  
heavens included within the tropics (also  
*karāntmandal*), the torrid zone

H کراانچی کیراچی *kirānch'i, n f* S क्रयाञ्ची  
A superior description of goods' cart,  
made of wood instead of bamboos.

H کراانی کیرانی *kirān'i, n m* Cor of clerk

1 An English clerk in a public office

2 A convert to Christianity

*kirānī urdū, n f* The Hindustānī language  
as spoken by Eurasians or Europeans, un-  
idiomatic Urdu

*kirānī kharāh, E n m.* An office

H کراا کیراا *kirā'o, kīlāo, Bhoj karāo, n S*

کراا A small pea, *Pisum arvense* (!)

H کراا کراا *karā'o, karāv, n m.*

1 The marriage of a widow with the  
brother (generally with the younger brother)  
of the deceased husband

The custom prevails among the *Jāts, Gajars,*  
*Ahrs,* and other inferior tribes, etc as it did  
amongst the Jews

*Buyāh na karāo, jhāt mūt kā chāo* Rus Prov  
Nor wite nor mistress he will make, but love  
making all for love's sake.

2 Concubinage

*karāo k, v a 1* To marry a widow.

2 To keep a mistress

3 To keep a man (to live with)

H کراا کراا *karāh'nā, karrānā, Sant.*

*gerang, Bhoj hankarā, Tīr kharab, v n*

S कृग to cry 1 To moan, groan.

*Woh bīnār rāt bhar karrāhā.*

2 To grieve or feel sorry for

A کراا کراا *karāh'iyat, n f* کراا hating

1 Aversion, disgust, abhorrence

2 (In law) Abominable acts, abominations; any  
infraction of moral or religious obligation, as eat-  
ing or drinking impure or prohibited food, wearing  
obnoxious attire, committing acts of indecency, etc.

*karāh'iyat k, karāh'iyat se dekh'nā, v a*  
To scorn, contemn

H کراا کراا *karā'ejā, indar jāu, n m*

The oval leafed rosebay, *Nerium antidy-*  
*sentericum*, a plant whose seeds are used in  
medicine as a tonic or febrifuge [(*āl, 1*)

H کراا کراا *karā'yul, n. m.* Rosin, resin

A کراا *karā'yah, kirā'yah, n m* Hire (*bhārā*).

*Roz phū āti hai luandī merī jā kar khālī,*

*Bhār men jā karāyā! vol karāyā ghar khālī.* Wom.

Jān Sāhab.

My slave girl empty handed comes back every  
day, [I say

Fire burn the rent! let him just leave my house

*ku āyā ughānā, v a* To collect the rents, etc

*kirāz chulānā, yā denā, v a* To let, hire out

*kirāye-dār, n* A tenant (*bharāyā*)

*kirāē dār utar'nā, v n. 1* To occupy a house  
(the tenant) 2 (Slang) To be pregnant.

*kirāya-zamīn* Ground rent

*kirāe k, yā lenā v a* To rent, hire

*kirā' kī gūrī, (Europeans, thekā gārī)* A ticca,  
a hackney coach, a conveyance let on hire

*kirāyā lenā, v a.* To realise the rent or fare.

*kirāya nāmāh, n m* A lease of a house (*sar*  
*khat, 1*) [Return fare or hire

*kirāya-i-vāpisi, H phirtā bhārā, phirāū, n m*

H کراا کراا *karbar'ā, karbarī, Māy kābro,*

Bhoj *kābar, adj* S कर्बुर Grey.

*karbarī dār'hī, n f* A grey beard.

A کراا *karbūl'ā, n m*

1 A place in *Irāq* where *Husain*, the  
younger son of *Alī*, was slain and buried.

2 In India, *Mah* sbrines or burying  
places; the place where the *tāziyā* is buried



3 Any place where water is not procurable  
Pānī kī to kar balā hai [um odorum

H کرवी karab'bi, harrubi, n f Neri-

H کرئی kar'bi, n f Stalks of juār or  
bāyrā, used as fodder for elephants, and  
horned cattle (karvī)

H کرपा kir'pā, n f S कृपा Favor (احسان)

Sādhō! ek din woh hate jo rote sāth na nūn,  
Kīpā bhāi Raghunāth ki lūchāi donon jūn.

kirpā drisht, n f A kind look [for one  
kirpā rakhnā, v n To return a kind feeling  
kirpā-sundh, yā nidhān, kirpāl, n

Ocean of grace, you worship  
kirpā h, v a To show kindness or compassion  
kirpā-hīn, n Without compassion, unfeeling  
H کرपाल kirpāl', adj. 1 Kind, liberal.  
2 Compassionate

H کرپن kir'pan, Sant chitān; Bhoj.

kiripinī, adj S कृपण Pālī, lapānī  
Miserly, niggardly [able 2 Ill-timed.

H कुरुत ku-rut, anrut, adj 1 Unseason-

H करत kar'at, kar'ath, n f Use, service.  
Hamāre kis karat ki hai!

S कृत kret, adj Made, done, composed

S कृत युग kret yug, n m The first  
or golden age of the world (satjug)

H करता kar'tā, karan-hārā, karnevālā, n m  
S कृ to do 1 An agent, doer

2 Cause author, creator

3 (Gram.) The agent, nominative, subject

4 (kar'tā dhar'tā) The active or managing  
member of a family

kar'tā putr yā putrī, n A son or daughter who  
performs a father's obsequies, and is there-  
fore considered entitled to the inheritance

H कर्तार kartār', P kirdgār, A. "khāliq,  
n m S कर्ता The Creator, God

1 Japnū main pahul nām kartār kā,

Jo haigā kī un hāi sansār kā Faqīr. [hī,  
2 Ek nār Kartār banāi, nā woh kuārī nā woh biyā-  
Sūhā; any sadā hī rahē, 'bhāvi, bhāvi' sab jug kahe  
Paheli Ans Bīr bohātī. Lady bird.

A female form instinct with life, nor virgin sho  
nor yet a wife, [ther's wife in vain

Her color red doth e'er remain, all call her bro-

H कर्ताल kartāl', n f S कर hand ताल time  
Small cymbals of wood or stone.

H करतव kar'tab, n m S कर्तव्य

1 Deed, act performance

Buhū bāton barī, kī kartab! Prov Is the new  
wife a great one for talk or for work?

2 Feat, achievement, exploit

Bhāi! rangīy bhī kartab kē dhanī sain, dhūmān-  
gādī bin baldān pavan dhāl chālā rākhī sāt!

W Rus. My good fellow! the English too are  
proficients in Art Their steam rariages,  
without oxen, go like wind! [maœuvre.

3 Experiments. 4 Skill, art, tactics,

5 Jugglery, sleight of hand, legerde-  
main, rope dancing [proposition.

6 (A shāl-i-savāli), (Math) A problem,  
kartab biddiyā (Phys) Experimental science  
kartab pīchhe, adv Ex post facto

kartab dikhānā, v a To show great skill

Woh apnī tir-andāzī kē kartab dikhānē lage.

H कर्तिका kar'tikā, n f The third mansion  
of the moon, the Pleiades

H करतल kar'tal, n The palm of the hand

H करतूत kar'tūt', kartūtī, n f S कर्तव्यता.

1 Deed (kār, 1)

1 Dekhī, Rām! terī kartūt! Prov  
I have seen, O Rām! thy wondrous works!

2 Karnī, nā kartūt, laṛnē kō mazbūt! Prov  
Nor act nor deed, ready for fight

3 Karnī nā kartūt, chalyo mere pūt! Prov  
Nor food nor clothes she gives her son, but on  
her errands makes him run

4 Gharī sī! kē kartūt kar hān, isī strātī hāndē sāt!  
Rus House spoiler! what great things have  
you done that you strut about as you do!

5 Rām nām kō chhor kē pūjan lage ab bhūt! [Daa.  
Tulsī! kuljug kē samāz dekho ye kartūt! Tulsī  
Rām's worship left and devil's worship chosen  
instead!

Tulsī! Such evil things this iron age hath bred!

3 Arts, tricks; finesse

apnī kartūt par ānā, v n To be put on one's  
mettle (apnīon par anā) [dikhāngī. Wom.

Apnī kartūt par jo āūngī, jo kahūngī woh kar  
If you put me on my mettle I'll soon settle  
your hash

P कर्त kur'tah, kurtā, Sant angrop, n. m

A shirt worn outside the drawers, a kind  
of tunic

H कर्ती kur'tī, n f. 1 A woman's boddice or  
chemisette 2 A soldier's jacket, a coat

Jāt pāt pīchhe nā koṛ, kurtī pahān tīlūgā hoṛ. Prov  
Nor caste nor status asked or known, a coat put  
on, a soldier grown.

H कुरथी kur'thī, E, kulthī, W, kuluth,

Mār n. f S कुलथ

A kind of vetch, or small thin white bean,  
used as food for horses, Dolichos biflorus, Wat  
Burtal delī kē kurthī kē achchhat Prov  
Any thing will do for an inferior goddess

H करती kar'tī, n. f

The skin of a calf stuffed and placed near  
the cow to make her give milk.

H करिच kir'ach, kirach, kirch, Malay

kurz, n f S कृत to cut A sword [S कर्चित

H करिच kar'ach, kirach kirach, kirch, n m

A bit; grain (rezah)

*anche kirche k*, v. a To cut to pieces.

3 **करचूर** *karchūr'*, Bhoj *kachūr*, n. m  
A plant, *Curcuma reclinata* (1)

4 **करचूरक** *kar'chūr'ak*, n m.  
Zedoary, *Curcuma zerumbet*

5 **करछा** *kar'chhā*, W, *karchhal*, E,  
*lanrchhu*, Sant, *kurchho*, Mār., *kalchhali*,  
Bhoj, *karchhu*, Tir n m Pālī *katachchhu*,  
Dim *karchhī*, *kalchhī* n f A ladle  
*Karchhi hāth sālāne hī lo karte hain* Prov  
A ladle made the hand to save (I don't keep  
dogs and bark myself) [hard

6 **करخت** *kar'a'kht*, adj Austere, rigid,  
*kara'kht'gī*, n f Hardness, rigidity

7 **करदा** *kard'ā*, n m 1 Exchange,  
barter 2 Tare and tict, abatement, allow-  
ance or customary deduction  
*Kardā lāt ke dām de do!*

3 Balance of value to make up a defi-  
ciency in goods or coin, or the difference  
between the price of new things and old  
given in exchange

8 **करदार** *kardār'*, n m 1 Act, deed  
2 See *bān*, 2, 3 [creator

9 **करदगार** *kardīgār'*, H *kartār*, n m The

10 **करदन्त** *kridant'*, A *mushtaq*, n m  
A verbal or adjectival noun

11 **करदह** *kard'ah*, p p S क्त (*In Compos*)  
Done, performed *Safar-kardah*  
*kār-kardah*, n m An experienced person

12 **करड़ करड़** *kar'ar karar*, Rus n m  
Crackling, rattle

1 *Karārī rotī āchhī karar karar chabai saṛ reri*  
*dhāl* Rus [goes 'crack crack']  
Crisp bread between the teeth as *reori* sweetmeats  
2. *Sarar sarar woh karar karar kari tori bakhtar kī*,  
*Kete sipāhan le ghōo kure bhuk bhuk, kete sipā-*  
*han ne ruh li ghar kī sāhā* A ballad [in twain]  
Swords cut and slash again, evil shuts are cleft  
Such heaps are hacked and slain, or quick their  
homes regain! [or flavour

13 **करस** *ku'ras*, n m Bad savour, taste,

14 **करसी** *kars'ī*, Rus *laras*, n f S

15 **करोय** Pr *kaiso* A piece of *q* v

*He Rām! Lyānh se roti pōn, gosē kī to karas bhī*  
*nahin!* Rus [cowering to be laid]  
O Rām! how shall I bake my bread, no scrap of

16 **करسي** *kurs'ī*, n f 1 A chair, seat

2 A throne 3 The base of a pillar

4 A raised foundation, plinth 5 The  
eighth heaven, or, according to some, the  
ninth, the throne of God. 6 Genealogy.

7 A village about Lucknow, proverbial for  
the stupidity of its inhabitants

*kursī denā*, v a 1 To give plinth or eleva-  
tion to 2 To give one a chair

*Use to Lāth sāhab kursī dete hain*  
*kursī kā ahmaq*, n m A perfect fool

*kursī nūmah*, *shajrah-i-nasb*, n A genealogical  
table or tree, genealogy

*kursī-nashīn*, adj 1 Fixed, settled down 2 Es-  
tablished in office, enthroned 3 Verified

*kursī nashīn*, n m One entitled to a seat in a  
Darbar, or to the honor of a chair

*kursī nashīn h*, v n 1 To settle down  
2 To be admitted or accepted

17 **کرسٲان** *krishtān'*, *kristān*, Tir. *kistān*  
n m Cor of Christian

*krishtān k*, v a To convert to Christianity

*krishtān h*, v n To become a Christian

*krishtānī*, n f Christianity

18 **کرسمة** *karash'ma*, *karish'ma*, n m 1 A  
phenomenon, a miracle 2 A talisman, charm  
3 Oghug, an amorous look or gesture,  
blandishments

*karishma dikhānā*, v n 1 To perform a miracle  
2 To work wonders [dark

19 **कृष्ण** *krishn*, Pr *lasano*, adj Black,  
*krishn*, *Kishan*, *Kanhayā*, Bhoj *Kisun*, Poet  
*kānhā*, *Kān*, n m A Hindu god, the tenth  
avatar or incarnation of Vishnu, the Apollo  
of the Hindus, generally painted blue

*krishnār'pan*, n A grant of land to a Brahman  
or to a temple in propitiation of Krishna  
*krishn paksh*, *krishn-pakh*, *yā pachh*, n m The  
fortnight during which the moon is on the  
wane, the waning half [pogon nardus

*krishn-jatū*, n f The Indian spikenard. *Andro-*  
*krishn jīrah*, n m *Colony*, a plant with a  
small black seed, *Nigella sativa*, Wat  
*krishn charan*, *yā chūā*, n

A plant, *Ponciana pulcherrima*, Wat  
*krishn sāiā* The black antelope (1)

*krishn loh*, n The loadstone

*krishnā-phal*, n A fruit, the Corinda

20 **کرفس** *kar'afs*, *tukhm i karafs*, n f Parsley

21 **करक** *kar'ak*, n m Pun, ache

*Babul, laud bidaṣ le palak dilhāi tānh*,

*Baurā laud jāne nahin, karak kaleje mōnh*

My father called the medicine man to exorcise  
his art, [in my heart,

My arm is shown to him—the fool—the pain is

*karlānā*, v n See *karlānā*, 3

22 **करकना** *karal'nā*, v n 1 To pain, ache

2 To rankle in the breast

3 To break in pieces, snap

23 **करक** *karak*, H *kelgā*, Tir *kānkar*,  
n m 1 A crab 2 The sign Cancer

ह कुरी किरकिरी *kurikīrī*, Bhoj. *kirikiri*,  
n f [ove.

A mote or particle of dust fallen into the

ह कुरकच *kar'kach*, n m S कडक

Sea salt, produced by evaporation

ह कुरकुरा *kirkurā*, *koskurā*, *kukuri*

*kañkriā*, *kakriā*, Bhoj *kurikurāhā*, adj.

S कर्कर 1 Gritty; sandy

*Jijī tarat kī rahāi or chāki kā to chūn kirkurā*  
*hī ho saē* Rus [is full of sand

Sister! the mill just drest, the flour turned out

2 Spoilt, marred.

*kirkurā k*, v a. 1. To make gritty.

2 To spoil, mar.

*Sārā mazā kī kūrā lar diyā*

*kirkurāhat*, *kirkurāpan*, n f Grittiness.

*izzat kī kūrī k*, v a. To disgrace one; to drag  
one's honor through the mire.

ह कुरकरा *karlar'ā*, *kurkurā*, n m S कर्कर

1 A bad coin 2 A bird, the Demoiselle  
crane or small Coolen of Europeans.

ह कुरकराना *kar'karā'nā*, E., *kurkurā-*

*nā*, W, *kakiat*, Sant n m To cackle (a hen)

ह कुरकुराना *kurkurā'nā*, *kur-kur* h.

v n 1 To be gritty 2 To creak, grate

ह कुरकराना *karkarā'nā*, v n To make

a noise, as a rat when burrowing underground.

ह कुरकुरी *kurkurī*, n. f

Gripes, borborygm

*kurkurī*, *kurkurā*, adj Crispy, brittle

*kurkurī uhnā*, v n 1 To have the gripes or  
colic 2 See *shāmat ānā*

*kurkurī haddī*, n. f Brittle bone

ह कुरकरा *karkas'ā*, n. f. S कर्करा A ter-

magant, scold, a quarrelsome woman.

*karka'sā*, adj Quarrelsome, litigious

1 *Jis ghar hoē kar'kasā nārī, us ghar hoē din din*  
*lhuārī.* Rus [day

Where termagant has sway the house decays each

2 *Dhan dhan, purakh, tore bhāg! karakāsā nār mī,*  
*Sove savorī, uthe averī, dho-pahar dāl rāndhe,*  
*Ohhordā chhori rotī māngē, rāy khusam se mānde.*

Rus Wom song

All hail! man! blessed fate! linked to a scold-

ing wife, [fast strife,

Who early sleeps, late wakes with midday's break-

The children cry for bread, her husband rows

the wife.

3 *Tere se main akelā bhalā, mat mīlyo karakāsā nār!*  
*Kachhī pakki rotī pove, khayā tapaktā sūy,*  
*Ghas-rālā rālā detā 'rotī poi kī nāhīn!*

Better apart than live with you, no termagant  
I'll wed! [fore you spend,

Her bread unbaked, her potherbs hard and watery

The housefolk hungry crying keep 'prepared yet  
is our bread!'

ह कुरकल *kur'kol*, *kī'kirāt*, n. f.

Grit, sand

1 *Arī! is nāy mām kirkal sab, dāhon chhay pichhor-*  
*kar piyo!* Rus Wom [well before you grind!  
I say, this grain is full of grit. Pound and sift it

ह कुरकनाथ *karak-nāth*, n m. A fowl

of which the bones are black. [nose ring.

ह कुरकी *kur'kī*, n. f. A pendant to a

P कुरगस *kar'gas*, H *gidh*, n. m. A vulture.

P कुरगा *kar'gah*, *kārgah*, n. m.

1 A weaver's loom, or shop.

2. The hollow in which he works his feet.

*Kargah bich jalāhā sohe, hal par sohe kālī,*

*Phaujān bich apāhī sohe, bāgan sohe mālī.*

The weaver looks well at his loom, the plough-

man by his plough, [his hoe.

The soldier in his regiment, the gardener with

*kargahī*, n. A cess formerly levied on weavers,

a loom tax.

A कुरम *kar'am*, n m Graciousness, benignity,  
bounty (سخاوت and احسان).

P कुरम *kurm*, H. *kūrā*, n. m. S कर्म *Pālī*, *kīmī*.

A worm, esp. *Ascaris vermicularis*.

*kurm-pilā*, n m. The silkworm

*kurm khurdah*, H *kūrā-khāyā*, adj. Worm-eaten.

*kurm-i-shab-tāb*, n. m. A fire fly, glowworm.

S कर्म *kar-m*, H. *karam*, n m. 1. An act,

action, work 2. Duty, obligation

3. Religious observances, any act of piety  
or religion, as sacrifices, marriage ceremonies,  
funeral obsequies, etc 4 (Gram.) The accu-

sative case 5 Fate (*bhāg*, 3)  
1 *Man kare pa'irau chautār, karam likhe bhēri ke dāl.*  
Prov The heart on silks and satins set, sheep's  
wool alone her fate to get.

2 *Rājā kī betī, aur karam kī hetī:* Prov  
A prince's born, her fate forlorn, [coward fate

3 *Man sū, karam gan'iyā* Prov Brave heart, a

4 *Uttar jāo kī dakhān, vohī karam ke lakhun.* Prov  
Go North, go South, your fate will follow you.

5 *Janam ke sāthī hūn, karam ke sāthī nahīn.*  
At your birth all help at hand, but fate who can  
withstand!

6 *Janam patr sab dekheñ, karam-patr kī nahīn*  
*dekhtā* Prov The registry of birth all see,  
the book of Fate none see.

*karmāgat*, S adj 1 Descended or inherited in  
regular succession 2 Traditional.

*kurmāgat dās* An inherited slave.

*karm-bāchuk sangyā*, (Gram.) A verbal noun,  
the past passive participle

*karm bāchak kīyā*, A *'fel-i-majhūl*, (Gram.)  
A passive verb

*karam phūñā*, v n. 1. To have bad luck, to  
go down (one's star).

2 (Wom.) To become a widow.

*karam-phor*, lit fate-destroyer. Unfortunate.

*Mushfaq, mehrbān, karam phor\*, kambalhti ke nishān †, dām sattyānāshā ††* / Players

A satire on the bombast of Urdu pedants

*karam tholnā, karam ko ronā, v n*

To mourn over one's fate

*karam jāgnā, v n* To have a good run of luck  
*karm-jūryā, adj* Joined by fate [of destiny]  
*karam-rekh, karam kā lilkhā, n f* The hand  
*karam-senk, n l* (Fac) A *huqqā*.

*Jab tak karam senk na piyen, pet men darad rahe.*

2 (Contemp) Hard dry bread [nate, lucky

*karam kā balyā, yā dhanī, (Irony)* Fortu-  
*karm-kār, n* A workman, artisan

*karm-kānd, n m* The whole body of Hin  
religious ceremonies

*karam kartā, n m l* An agent, attorney

2 A Hin priest

*karmā-dharmī, adj* कर्म and धर्म  
1 Devout, virtuous 2 Accidental, for-  
tuitous *Karmā-dharmī sandā hai*

*کرم کار کرم کار کرم کار* *karm kār, n m*  
The objective or accusative case [adj  
*کرم کرم کرم کرم کرم کرم* *karm kīn, karam kā hetā, yā hīnā,*  
Unfortunate, unlucky, wretched  
*Karam kīn khetī kare, baul mare yā sūkhā' pare*  
Prov When luckless men their fields do sow  
or drought prevails or cattle go

**کرم کرم کرم کرم کرم کرم** *kur'am kur'am, Bhoj*

*kur'kur, n f* The sound produced in biting

any thing crisp, crunch, munch [cabbage

**کرم کرم کرم کرم کرم کرم** *karam kallā, n m* A cabbage, dwarf-

**کرم کرم کرم کرم کرم کرم** *kurm-mor,*

The white-crested Kalij pheasant, *Gal-*

*lophastus albocristatus*

A resident of the lower and sub Himalyā.

**کرم کرم کرم کرم کرم کرم** *kurmī, E n m* A caste of

agriculturists in Eastern and Central Hin-

*dustān*, being the same essentially as the

*Kunbis* of the West and South.

**کرم کرم کرم کرم کرم کرم** *kur'an, Bhoj. kur'an, n f S* किरण

1 (Sant rānt) A ray, beam

2 Gold or silver tassels.

**کرم کرم کرم کرم کرم کرم** *karn, H karan, n m l* The

ear (*kān*) 2 See *larval* 3 (A *qāidā*) The

base of a triangle 4 (*Gram*) The instru-

mental case 5 (*Pros*) A spondee.

*karan phul, n m* A kind of curing

**کرم کرم کرم کرم کرم کرم** *karnā, n m* A kind of citron

**کرم کرم کرم کرم کرم کرم** *kar'unā, n f* Tenderness (دلی)

*karunā midh, yā midhān, n* The asylum or

abode of mercy (an attribute of God)

\*for *karam farmā* †for *iqbal nishān* ††*īndyut kā.*

**हृत् करना kar'nā, Bhoj karē, v a S** करण

from क to do, Pr *kāunā* having made,  
*kāūn, karāī* it is done. I To do, act;  
work, make, perform; execute

1 *Bhūl biyāh, mor karbe lā!* Bhoj Prov  
The knot is tied, what can you do?

2 *Akelo pūt lamāī karē, ghar kā karē yā lachahri*  
*karē!* Prov One only son for breadwinner,  
the house or office work is he to do?

3 *Kiyā unī karī nā jōnā, matī hōtī to kar dūhātē*  
Wom Prov To do and not know how! Had I  
been there I would have shown you how

4 *Apne kye ko bhugto!* Prov Saying  
As you do you must rue [hard to do

5 *Kahnā āsān, karnā mushkil* Prov Easy to say,  
2 To ply, use, wield

*Sipāhī ne khūb talāī kī.*

3 To commit, perpetrate 4. To conduct;  
carry on (a business or trade), transact,  
discharge or fulfil (a duty).

*Ab to lōhī lā kām ye karē hain* [case

5 To hold a sitting or court, to hear a  
*Do ghante roz kuchchī karē hain*

6 To contrive manage  
*Asā karnā kī uqt par ā pahunchō!*

7 To complete, finish, end accomplish

8 To effect, influence, work upon

9 To make one's own, reduce or bring un-  
der one's power 10 To conjure, cast a spell

*Merī bēī pe to karī ne kuchh kar diyā hai!* Wom  
11 To begin, commence 12 To open,

establish, set on foot *Dulān karnā*

13 To prepare, get ready

14 To solve, work out

*Do ghante men ek sarīl kiyā*

15 To pick, thresh, sift  
*Pisī karī dhari hai*

16 To make a fire, to ignite *Ag karnā.*

17 To cook, dress (food)

*Dāl karūngī bhāt karīngī, aur karūngī pūriyān,*  
*bhāiyā!* *guntā bhī jāyō!*

*Phul kī pankhī chhāiyāngī, bhāiyā, jhōlā bhī*  
*jāyō!* Girls' song *Shilā.*

I'll cook some dāl, and rice I'll cook, and sweet-  
cakes too, my brother! eat before you go!  
A fan of flowers I'll weave for you, my brother,  
I will fan you ere you go!

18 To braid, dress, plait (the hair)  
*Bal, chōtī, ya sir karnā* [(of thread)

19 To skew, reel, wind, make a ball  
*Dor kī antī kar lo!*

20 To carry, bear, convey  
*Karke lo ghar kar āo!*

21 To keep, observe

22 To confer, bestow *It-āt karnā.*

23 To put on, wear *Dhati karnā*

24 To rent, hire, take on hire engage  
*Lāl kīhā, phūcī rūpāī kī kar dī, hān*

25 To wish or long for  
*Dil kī lāhne karī karī kī*

26 To marry, wed (a widow or widower)

1 *Karunā midh, yā midhān* 'दिल' 'मिर्द' 'दिल' 'मिर्द'  
Devo' n's sur me to your brave heart I make  
One husband cast away, in the n's n's n's  
2 *Dil kī lāhne karī karī kī* 'दिल' 'मिर्द' 'दिल' 'मिर्द'

The washerman left, a water carrier wed, the water still 'ho laundress' bed

3 Tum bhī kahoge ki mujhe koi jorū kare! Mazāq Wit  
Even you will say 'go, be a woman to some man!'  
27 To go with a woman, have sexual intercourse with

Muft kā karnā aur dūr le jānā! Prov  
Pleasure gratis, and made to go so far for nothing!

28 To put in, insert 29 To penetrate, thrust in, perforate, drive home

30 To pour into or fill in  
Ghare kā pāni kalse men kar de! Hin. Wom

31 To put out, extinguish

32 To go to or have a stool

Chhore ne kar rakkhā hai! Hin Wom

33 To slaughter, kill (butchers)

Bakrī ki hāi

kar bāuhnā, v n To do or have done with.

Ab to kar bāithe, jo ho so ho

kar dekh'nā, v a. To try, put to the proof or test, make the experiment (āzmānā) [Prov  
Kardani khes, āmdani pesh, na kī ho to kar dekh!  
Your own acts still before you come, try it and find this truth come home

kar-guzarnā, v n To have done with

Inkī balā se ghar men ho qaid yā kī ghīrnā,

Jis bāt par ye machle phir wohī kī guzarnā,

Mān orhni kī, bābā pagri kī bech dāle. Nazīr

No care at all albeit a prison, or a siege the price, On whatsoe'er the child's heart's set that only doth suffice, [sacrifice

Though mother's skirt or father's turban be the

karne-jog, karne-jogā, karne lāyaq 1 Practicable

2 Fit, suitable [A kept mistress

karī-nār, Rus karī-or, Tir dharbī, rakhelī, n

Terī nūlālī nīksūn nāhin, is par pair jamāi sūn,

Taun sai, saukan, nār karī, or maīn biyāhī muktāi sūn Rus Wom song

I will not be turned out by you, on this firm set am I, [wife am I

You, co-wife, but his mistress are, his wedded

na karne denā, v n. To prevent [perienced

करता kar'tā, adj Trained, practised, ex-

Kartā ustād, na kartā shāgird Prov [pupil is

Who works a master is, who works not but his

करना kir'nā, v n 1. To moulder, crum-

ble, break off, wear out, fall off

2 To become notched or jagged

Ohāktū kī dhār kir gai

3 To feel ashamed Mujh se kirtā hai

करा kirāv', n m.

A hollow or worn-out tooth.

करनाटक karnāt'ak, n. m

Players from the Carnatic

करजवा karanj'vā, karanjā, karanj,

n S करज Pālī, karanjō

1 Galedupa Indica Roxb (?)

2 A brown color 3 Smut in barley, bāj-rā, juār and moth [adj Blear-eyed

करज्जा karanj'ā, karanjī, kanjā, kanjī,

करंड kur'and, n m Gorundum stone, Adamantinus corundum, a whetstone, hone.

करण्डी karan'dī, n f.

A shawl made of raw silk.

करनी kar'nī, n f. S कर to do.

1 An act (وعل)

[or rue.

1 Jaisī karnī vaisī bharnī. Prov As you do, enjoy

2. Jānan bāre jānye, mūrakh man pachhātā,

Karnī bhūle āpnī, aur kō dosh lagāē Dohā.

Those who repent are fools, the knowing ones ne'er do, [bestow.

When they do wrong the blame on others they

3 Keh karnī par hakūmat! Rus. Prov

What have you done so wonderful that you must needs affect to rule!

4 Karnī na dharnī, nām Gulabiyā. E. Prov.

Nor deeds nor wealth, a Rose her name.

5 Bāt lākh kī, karnī khāk kī Prov.

Words a hundred thousand, deeds not one.

6 Samajh, man, apnī karnī, ādī, ant ny kāhā ne

pāval! maddham gait sakal barnī Kabir Of your

own deeds, O heart, take heed! [of the interval

No one his origin or end can tell, all speak but

7 Terī karnī tere āge, merī karnī mere āge. Prov

For your acts you shall pay, my own will me repay

2 A trowel

Jāb rāj ne qazā ke karnī, basūlī tānkī,

Ek int bhi na pāi hargiz kāsī nakāh kī, [Nazīr

Rangin ma' ai sunahrā pur-zar huā to phir kyā!

When death his axe applied to tower and hall,

Of stone on stone not one was left at all,

Painted or golden then what boots it all!

करवा kar'vā, karuā, n. m. S. करवा

1 An earthen pot with a spout

1 Phalāne kī mān, kar vā le! Double entendre

Ho! so and so's mother! take this pot (get it done).

2 Na pūtrā kumhār pāṭin bharaṇ ne karvā to de kī

nā, aur pair kī nūj len ne chhātī chadh jāgā! Rus.

The potter—may he be childless!—wont give me

a pitcher to draw water with, but for his grain

from threshing floor he'll sit on your chest.

2 The pod or seed vessel

karvā-chauth, n f A Hindu festival at which

every married woman keeps fast, and wor-

ships the karvā filled with water [rhyme.

Karvā-chauth. karvāri, jiske barhen roj diwārī. Boys'

करवा karvār'ā, karvālā, n. m.

The bucket to a dhenklī

[water

It is fastened to the rope of a lever employed to raise

करवाल karvāl', karvār, n. m. S. करवा

Helm, rudder (patvār).

करवाना karvā'nā, v a Caus. of करवा

करूप ku-rūp. adj. Ugly (بدمرور).

करौत karaut', n. m. S करपत्र A saw.

करवट kar'vat; Farrukh. and Tir.

karaunt, Poet karvatyā, n. f. S. कर One's side

Kisi karvat chām nahīn!

*karvaten badalnā, yā lenā, v n* 1. To turn on one's side [Song *Thumri Tarap tarap sārī raun guārī, karvatīyā lenē de!*

2 To turn from side to side in bed

3 To go over to the enemy, join the opposite party

**क्रोध** *krodh, kirodh, n m S* क्रुध to become angry, Pālī, *koḍho* Rago (*tezī, 6*)

*krodhī, kirodhī, adj* Irascible (*tez, 6*)

**क्रोधी** *krodhī, kirodhī, n m kirodhan, n. f.* A passionate person

**करोर** *karor', karor, Illit. kiror, n*

S कोरिट Ten millions, a hundred lacs

*karor-patī, karorīyā, n m* A millionaire

**करोड़ा** *karor'ā, karbarā, korbā, korvā, n* Drought, scarcity

*Sāl karore lā thā* The year was one of scarcity

**कर्र** *karr o far, n f* Pomp and show, parade (*shān o shaukat*)

*kar o far ke sāth, kar o far se, adv* With pomp and show

**करौदा** *karaun'dā, Hin, kakraundā, Mah. n m S* करमदक 1 The corinda fruit,

*Carissa carandas, Wat* 2 A small round indurated gland growing on the ear

**कु** *ku'ah, n m.* A globe, orb, sphere.

*kura i-āb, n* The region of water

*kura-i arz, kurah i-zamīn, H bhū gol, n m* The terrestrial globe

*kura i-bād, yā havā, n* Region of wind

*kurah chashm kū harkat karne vālā, (Anat)* Oculo motor. [trial globe

*kura-i-falakī, H ākās-golā, n m* The celos-kura-i nār, The region of fire, empyreum

*shumālī kurah, n. m* The northern hemisphere

*nusf kurah, H adh-chakkar, A* hemisphero

*kur'raiv, adj* Spherical, globular

**करहा** *karh'ā, n. m* A camel (*ūnt*)

**करहार** *karhor', n. m.* Thatching grass (?)

**कुरी** *kur'ri, n f* Gristle, cartilage

**क्रिया** *krī'yā, kiryā, n f S* क्रिया, Pr *krīyā.* 1 Aot (وعل) 2 Obsequial rites, a religious ceremony, esp such as are purificatory and essential

3 E An oath (*saugand*) [Prov Putw mith, bhātio mith, kiryā ke kar lāhūn! E My son so dear! my husband dear! on whose head can I swear!]

4 (Gram) A verb (A. *fel*)

*krīyā-bisheshan, A mutaallag-i-fel, (Gram)* An adverb [or disgrace

*krīyā ngūrnā, yā kharāb k, v a* To defame

*krīyā bharg, A halaf-darogī, n* Perjury

*krīyā bhang k* To disturb or render nugatory a religious work

*krīyā karm, n* 1 Religious service, daily observances, such as oblations, prayer, etc

2 Funeral ceremonies, obsequies

*krīyā k, v a* To perform one's obsequies

*krīyā khānā, v a* To take an oath

**करियात** *karīyāt', n S* क्रियातित्त

The Creyat or *justicia paniculata* used in medicine, etc forming the basis of the well-known tincture called the *Droque amere*

**कुरियाल** *kuryāl', n f* 1 A bird

sitting at ease and preening his wings with his beak

2 Ease, tranquillity, comfort

*kuryāl men ānā, karyāl k, Slang v n.* To flap one's wings, rejoice [(one's pleasures)

*kuryāl men gullā lagnā, v n* To be marred

**करैत** *karat', karatā, Sant gandet, n m.* A very poisonous black snake.

**कुरीत** *ku-rīt', n f*

Misconduct (*khotā chalan*)

**कुरेदना** *kured'nā, Rus kurelnā, krol-nā, Tu khokrab, Garh khar, v a S* खुर

1 To scrape, scratch, rake up, poke

2 To scoop out a tube or pipe

**किरीडा** *kirī'ā, Bhoj kīrīā, n f S*

कीडा Pālī, *kīrīdā* 1 Sport, play, pastime,

gambols

2 Cricket

*kirīrā k, v a* To sport, play, gambol

**कुरिज** *kuriz', Pop kuriy, n f.*

Moulting (of birds)

*kuriz k, v a.* To moult (birds)

**करील** *karīl', Bhoj karail, n m*

S करीर Pālī *karī'ro* A thorny shrub, grow-

ing in deserts and fed upon by camels, the

caper bush, *Capparis aphylla, Wat*

*Kābul men merā bhai, Brij men bhai karil. Prov*

Kābul for fruit, and Brij for Kuril!

**करेला** *karel'ā, Tir karail, Bhoj*

*karilā, n m S* कारवेल्स A bitter vegetable,

*Momordica charantia, Wat*

1 Harā karilā hai tarāri ko! Delhi Street cry

2 Ek to karele karie, dūje charhe nim Prov Bitter karilā! and chewing on the (bitter)

Nim! (Painting the devil black)

*lochū karilā, (Slang)* Pitted with small-pox

**करम** *karīm', adj* 1 Bountiful, gracious

(God) 2 Liberal, generous

*Sakht karīm paṛe eriyān ragarte hain,*  
*Bakhil mūsilon se motiyon ko chhaṛte hain*  
 The times out of joint Nazir  
 The generous hearted rub their heels and pros-  
 trate lie, [out you see  
 While misers sifting pearls as corn threshed

**A** **کری** *karīh'*, adj Disgusting, execrable

(burā, 3)

[hoarse

*karīh-us-saut*, adj Having a bad voice, harsh,  
*karīh-manzar*, adj Ugly, deformed.

**H** **کری** *kar*, *karh*, n f The seed of saff-  
 flower, *Carthamus tinctorius*

**H** **کری** *kar'ā*, n m 1 A ring, a link  
 (of a chain) 2 (Farrukh *kharuā*, Bij  
*karūlā*,) A ring worn on the wrists, ankles  
 etc, bangle, bracelet, anklet [verse  
 3 A sweetmeat. 4 A line of a Hindi

**H** **کری** *kar'ā*, *karrā*, *karī*, *karrī*, Rus

*karrī*, *karrā*, Bij *karrā*, adj S **کری** 1 See  
*sakht*, and *bhārī* 1,2,9,10,12,13,16,17,19

2 Hard, stiff, tough, impenetrable

3 Strong, powerful

4 Strong in the loins, virile.

5 Strong (is smell, liquor, colour, etc)

*Pahle hī jāni men na huā kuchh nashā to āh,*

*Dubār ne dī jub us se karrī, tab khudār parī Nazir*

6 Firm, resolute 7 Enduring, per-

severing, unbending, unyielding

8 Rigorous, harsh 9 Rough, rude

10 Hard, severe *Karī manzil kī*

11 Violent, vehement 12 Scarce, scanty

13 Dear, high-priced

*Are! isā kurā mol kyon lahe sae!* Rus

I say! why do you ask so high a price?

*karā rāj*, n m A rigorous administration

*karā samā*, n m A season of scarcity

*karā k*, v a 1 To harden, toughen, stiffen

2 To tighten, make tight

3 To raise, enhance (the price)

4 To encourage, embolden

*karā h*, v n To be hard, strict, etc.

*karī u'hānā*, *yā jheluā*, v n

To bear upon, suffer hardship

*Jub lōi karī u'hāoge tab mātām p iregī*

*karī bālī*, n f Harsh or foul language

*karī chiz* (Mech) A rigid body

*karī dhartī*, n f Hard soil [harsh language

*karī sunānā*, *nā kahūā*, v a To use foul or

*Koi ghari agar woh mulāyam hue to kyā?*

*Kah baithenge phir ek kīrī do ghari kī bād*

*karī karī*, adj Emp of *karī*, q v [*karī* Nazir

*Guncha-dahan thā be khabar, pī thī jo maē karī*

**کری** *karā-pan*, *karrā pan*, n m.

Hardness, stiffness, firmness,

**H** **کری** *karār'ā*, *karārū*, *karārū*, n m

The perpendicular bank of a river, a  
 precipice

**H** **کری** *karāh'ā*, n m 1 A crash (of  
 a falling house, etc) 2 A rigid fast [Prov

*Randi ke ghar mānde, āshāyon ke ghar karake*

In the harlot's house a feast, in the lover's a fast.

*karākā guzarūā*, v n To go without food

*karāke kā jārā*, n m Severe cold or winter

**H** **کری** *karāk'ar*, n m.

Successive crashes

1 *Karākūr jāen thōte bāns* Prov

The hollow bamboo cracking breaks (Empty

vessels give the loudest sound) [bol! Rus

2 *Bhāi! karākūr lākar se tor mat! dhab ur bat*

Friend! don't burst on me like cracking timber!

speak gently!]

**H** **کری** *karā'hā*, *karhāyā*, *karrhāo*,

*Māi ladāv*, Bhoj and Tir *karāh*, n m S

**کری** A large boiler or cauldron

*karāhe kī pūjā*, *karrhā-pūjan*, n

A ceremony which consists in worshipping

the fryingpan when put on the fire for the

first time on some festive occasion

**کری** *karāh'i*, *karhāhī*, Garh *khudāro*,

n f Dim *karhāyā* 1 A frying pan.

1 *Tel na mthāz, chālhe dhurī kadhāi.* Rus Nor oil

nor sweets, the frypan on the fire! (To give a

feast he's firm, in all the house no grun)

2 *Charhī karhāi tel na āyā, lab āyā!* Prov

The oil may just keep away if it comes not when

the frypan is on the fire

(You are come a day after the fair)

2 Sec *halvā* 3 An offering of sweetmeats

*karhāi bāndhnā*, v a

To cast a spell over a frying pan

*karāhī chālnā*, v a To lick up the pot

~~ss~~ The women have a superstition that licking

the pot brings the ill luck of a fall of rain on the

wedding procession of the person who is given to

this habit Hence, whenever such a *contretemps*

occurs the women abuse the bridegroom for having

licked the pot.

*karāhī chālnā*, v n 1 To be put on the fire

(a frying pan) 2 To be made (preparations

for a feast) [oddness

*karāhī k*, v a To offer sweetmeats, etc to a

*karāhī men hāth dālnā*, An ordeal

The accused is required to take out a piece of

gold which has been dropped into a vessel of boil-

ing oil If he can do this without being scalded he

is held innocent [thead (?)

**H** **کری** *kur'uk*, n f A coil of string, or

**H** **کری** *kur'ak*, n f 1 A crash.

2 A clap of thunder 3 Gallop, full speed.

*karak bānkā* A great fop or swell.

*karak bylī*, n f A matchlock [(a horse)

*karak daurnā*, v n To gallop, go at full speed

**H** **کری** *kur'ak*, Sant *khoret*, n f S. **کری**

1 Clucking (of a hen) 2 A clucking hen

*Kurak ho gar har, ande nahin degī*

3 Blank, nothing

*kurak bolnā*, v n To draw a blank



क कडका *kar'kā*, *Tir kar'khā*, n m

- 1 A war song, martial music
- 2 A ballad, epic, lay, pastoral  
*kar'kā sohe pātī ne. bārā sohe māli ne*  
The epic suits the shepherd's song, for water-  
drawers the refrain long

क कडकैत *karkait'*, *karkhait*, n m 1 An officer  
in Native armies whose business it is to en-  
courage the soldiers by a *kākhā*, q v, an  
Indian lyrtæus 2 A bard

क कडकडाना *kirkarā'nā*, v u

To give a crackling sound, as oil or  
butter when boiling *Ghī karkarā lo!*

क कड़कड़ाना *kirkū'ā'nā*, *karkarā'nā*,  
*karkatā'nā*, *Tir karkatā'nā*, v u

To gnash one's teeth with rage

क कड़कुडाना *kurkurā'nā*, v u S कुर

- 1 To cluck, cackle (a laying hen)
- 2 To rack, tear 3 To murmur, grumble
- 4 To grudge, stint

क कड़कना *kurak'nā*, v n 1 To clatter

*Kyā lakhūn rāt kī bāt, sāth main pītam le soī!*  
*kurak'li moti kur'kā, moti kī gūng'khōi.* Double entendre  
About last night what can I say? while with my  
love I lay, [just cut away

Turned on my side crack went my pearl, the knot

2 To crunch, munch, gulp down

*Is bahuār ne dek' kar kyon nu uti'he āg,*  
*Chane diye the pulse, kurak' gūn nu bhāg*  
To see this daughter in law it puts me all on fire.

Some pulse given her to grind she swallowed up  
entire. [lute

*kurak'nā*, adj Crackling, brittle *Kurak'nā kājaz*

क कड़कना *karak'nā*, v u

1 To crack, cruckle, crash

*Jab bhūatī dharatī kālī karak' gūt*

*Sirkat sārī sārī sarak' gūt* Song Thumri

Crack my waist knot went as I was drawing  
water from the well, [the pavement fell

Straightway all my robe from off me sliding on

2 To be beaten (drums)

*Kurak'nā woh naubat kā bājōn ke sāth,* [Hasan  
*Garaj'nā woh dhaunson ka dānkon ke sāth.* Mir

3 To thunder, thunder with a loud clap.

*Dar logat gorī saham' gāt rī,*

*Burī bōdul karat' ruhe re,*

*Merī pyārī ko dōlka b'ye re* Farrukh. Wom. song

The fair one frightened pallid grew,  
The envious clouds then thundered too,

And drenched my darling's litter through

4 To rage, roar

5 (Stang) To be off, to run away

*karak' kar bol'nā*, v n To speak in a loud tone,  
or in a rage [unripe pea

क कड़कू *kur'kū*, *kinkū*, n m A whole

क कड़मड़ *kar mar*, *Tir katur Latur*,  
*Bhoj karur murur* u m A grating or  
crackling sound (a dog gnawing a bone).

क कड़मड़ाना *karmarā'nā*, v u.

1 To gnaw (as a dog gnaws a bone)

2 *Rus* To crackle, crunch [*dhāpā* *Rus*  
*Sā'ā bārā tīkar karmarū gayā, to bhī nāhīn*  
Twelve thick cakes this whoreson crackling ate,  
and his stomach's not yet filled

3 *Rus* To gnash one's teeth

*Are! taunh kyon karmarāyī binā hak?* *Rus*  
What are you murmuring there for nothing at all?

क कड़वा *kar'vā*, *karvī*, *Māi karo*, *Tir*

*karū*, *Bhoj karū*, *Brij karū*, *karū*, *Panj.*

*karvā*, adj S कट्टु pungent 1 Bitter, acrid.

1 *Karvā sabhāo, dīb intī nāo* *Rus*  
Bitter heart a sinking boat

2 *Terī umar karvā nīn se barī ho!* Benediction  
May you onthrive the bitter nim tree! [*Rus*

3 *Nā patrī kā isī karvā sabhāo sar, jise nīm ke pāt*  
Childless be she! is nīm isat bitter is her heart

4 *Mithā mithā hap hap, karvā karvā thā thā* Prov  
Sweets are gulped down neat, but bitters make

you spit [hot 4 Harsh

2 Saltish, brackish 3 Pungent, acid,

5 Testy, sharp, quick *Karvā mizāj*

*karvā bol* n m Bitter or harsh words

*karvā tel*, n m Mustard oil

*karvā dīl h*, v a To bear or suffer meekly

*karvā kasālā*, adj 1 Bitter and astringent

2 Averse, cruel [acid

*karvā laṅgā*, v n 1 To taste bitter pungent or

2 To take ill, to be hurt

*karvā nīm, karvā zahar* adj Bitter as gall

*karvā h*, v n 1 To be bitter 2 To grow angry

*karvā kasālā dīn* Hard times, evil days

*Din tr yeh karvā kasālā ap ke ghar ānīn main?*  
*Jān Sāhab! usā mithā hai tumhārā kyā myhe?*  
Wom. Jan Sāhab

The times so bitter, untoward! should I to  
your house go? [sweet to tempt me so?

*Jān Sāhab! what have you in your house so*

*karvā kasālā dīn kāt'nā*, v u

To pass through hard times or evil days,  
to have a miserable time of it

*karvā khuchī yā rotī, Hm kaurī, Mah*, n f

Three days' food sent by the relatives of  
a family in which there has been a death

क कड़वाना *karvā'ā* *Bhoj karvā'ā*, v n 1 To

become o. ter 2 (v a) To hate, dislike

*Woh to mujh se karvātā hai* [slap, etc

3 To feel sore (the eyes) from want of

क कड़वाहट *karvā'hat*, *karvā'at*, *karvās*, *kar-*  
*vā-pan*, n f

1 A bitter taste, gall and wormwood.

*Ke h'ndī lāy gaye jo lūn an main karvāt hai?* *Rus*  
Was the pot burnt that the vegetables are so bitter?

2 Bitterness

क कड़वी *kar'vī*, *karvī*, *karvā*, *karvā*, n f.

क कड़म *See Larvī*

*Jise bhūns karvā ne khāte, yūn pīdār tīkar*  
*durrāte.* *Rus.* As buffaloes graze stalks crackling  
chew the munny corn cobs munches too

हलहल कुठाना *kuṭhā'nā*, Tn *klusāub*, v a

S कोधन or कुह to tease

To hmt. affli t, grieve

*So' bat i qan men jāyā ne karo*

*Dard mardon ko karkhāya na karo*

Wāī

कुठन *kuṭhan*, *kuṭhāpā*, Bhoj *kūṭhan*,

n f Pining cark, fret, grieve

कुठना *kuṭh'nā*, Bhoj *kūṭhal*, v n.

1 To pine fret, grieve, repine

*Kurh kurh ke mare jāt ham, Jī sukḥ, Jī sukḥ*  
*kar it ham* Prov In fret and pine his days  
surveys, they call him still 'Heart's ease,  
heart's ease.'

2 To be touched, to feel for, pity

*Lako phitā hāl dekh ke buhat a kur'ā*

हलहल कुठना *kuṭh'nā*, Rus *kudh'nā* v n

See *nikal'nā*

[*lug jire* Rus

*Bhuans dādḥ jo kudh'ā pīre, hangā yk na jib*

Who drinks fresh drawn the milk of buffalo know

Through life his strength will no abatement

*kar'hā, kar'hā huā, idj I extracted.*

2 Fresh drawn or overboiled (milk)

3 (*kar'hā kar'hāyā*) Embroidered

कुठवा *kuṭh'vā*, *kar'hūā*, n 1 A loan

2 A deduction from the sum lent. [q v

कुठवाना *kuṭh'vā'nā*, v a Caus of कुठ

हलहल कुठी *kuṭhī*, Rus *kudhī*, Māi

*kadilī khūā*, n f. A dish consisting of the  
meal of pulse (*chanā* or *ever arictinum*)  
with spices and some milk

1 *Karḥi men koelā* Prov In the dish a coal (The  
coals put in as a protection from the evil eye)

2 *Bhāi! karḥi kā khūās au gar kā mithās au*  
*n mo sa'* Rus My friend! the acid of *karḥi* and  
the sweetness of jaggery are notorious

3 *Putlī jāhān karḥi ne dūl au karḥi pūkāi*  
*Mukḥi ne rukh bolī ā āt k bulāi* N'zir [thm  
When dāl, pulse meal, and *karḥi* watery are mixed

The throat as cruel as gurgles with a fly swollen in

4 *Teri karḥi karḥi* A curse May you be crunched  
(like country)

*bāsī karḥi men ubāl ānā*, v n

To boil with the rage of an old man

हलहल कुडी *kurī*, Rus *kūrī*, n f S कुण्ड

1 A fire-place 2 A hearth fire 3 (W) A

dunghill, a filthy place 4 (Panj) A girl

*kurī jāiā*, n An abusive term among Panjabis

*kurī kurī* A call to drive away cocks and hens

हलहल कुडी *kar'ī*, n f S कट to cover 1 Trial,

li rdship, suffering 2 A rafters, beam

3 A muk (of a chun) 4 A miracle, hand-

cuff 5 A verse, or the chorus of a song

हलहल कडियल *kar'yal*, n m See *thik'ā* 5

*kar'yal raiān*, A bony person.

हलहल कस *kas*, n. m S कषाय 1 The decoct-

ion of a coloring substance 2 Essence,

virtue 3 Tenacity 4 Strength, power 5  
Labor, toil 6 Test (of metal, butter, etc.)

*Kas kā chālīs serā hāi*

P कस *kas*, n m A person, an individual

*kas o nā kas*, n Everybody, noble and ple-  
beian, gentle and simple.

*be kas*, adj Without a friend, helpless

*fī kas*, each man (*ādmī pūkhē*)

P कस *kas*, n f The vulva [ma'ānī

*kas-ma'ānī*, *kusso*, n f An abuse. See *jālān*

*Ham ne bhajā tum ko, tum karḥe ho y m pahuncē ā nahin*

*Khā y u shāyad woh kutū kas marānī āp kī* Nazir

हलहल कस *kas*, Māi *kīnr*, *kīnr*, Tir *kakā*,

Sant *oh re*, Bhoj *ke*, Panj *kī*, *pron* interro-

reflect S क. Who, which what.

*Kis khet kī māli ho?* Prov Radish of what field  
are you? (Whose dog are you?)

*kas pān*, (On whom

*kas se*, S कसात, Pi *latto*, *kado*,

From whom or what [manner, how

*kas tarāh, k'stan*, Bhoj *kāsen* adv 1 In what

*kas tarāf*, Bhoj *k'ne*, Whither, in what direction

*kas qā la* *kutnā* To what degree, or extent,

how much

*kas kā, kī, yā ke*, Snt *oh re*, Bhoj *kel n*,

Panj *kidā*, S कस्या, Pi *kissā*, *kise*, *kīā*,

*kīā, kīe*, *kīe* of what woman Whose

*kas kas*, Bhoj *kavan kavan*, Which, whichever,

how many [which

*kas ko*, Bhoj *lekrū ke*, Panj *kisnī*, S क Whom,

*k's lye*, *kas vāste*, adv Why, wherefore, on

what account, for what reason

*kas munh se* With what face

*Tumhārī māyāt kā shukr kas munh se adā karā*

*kas nē, kīnne*, E *ke*, Who.

*kas vāpt* At what time, when.

हलहल कसा *kas'sā*, *kas*, n m S कषक, Pāi,

*kasak* A mattock, pickaxe, called also *phālī*

हलहल कसा *kas'sā*, Rus *kas*, n m S कषाय

1 The bark of the *kīkar* or *banūl* (acacia)

used in tanning 2 A spirit extracted from

the bark of the *kīkar*

हलहल कसा *kas'ā*, adj *lit* tight. Less, barely

less than, underweight

हलहल कसाला *kas'ilā*, n m 1 Labor, toil,

trouble 2 The pains of labor

*Ek pet ruhe ham ko sū khatīe hon pādā* [Jin Sāhab

*dhardon pe to ko, bī kāsālī nahin rukhā* Wom

3 Sickness indisposition

*kasālā k*, v n To toil, labour, dindge

हलहल किसान *kisān*, Rus *kisānr*, n m S

कषिमान See *kāshī-kār*

A farmer, peasant (*gotā*)

1 *Sab se bhalā kisan*, *kheci kare aur ghai ra'e* Prov  
The husbandman's profession's best, he tills his  
field, goes home to rest.

2 'Kisar *kyārī, sarā, qun, sa-hi kauri ayyāē*  
*Kyā mehā barā nahin, yā hōrī milā kisan* ' Double enten-  
' *Mehā barā atī ghanā, māli chatur sujān*, [dre  
*Khet by de nahin to kyā kare kisan* ' Double enten-  
' The saffron field first rate, what fool hath let it  
fade? [decryed?]  
Or hath the rain fallen short, or sower's strength  
' The rains in plenty fell, the owner's compete it,  
If seeds wont germinate the ploughman's inno-  
cent'

*kisān qadīm*, n. A long-established cultivator.  
*kisān gat, kisānī*, n. f. Husbandry, tillage,  
agriculture [Astringency]

ح کساو کساو *kasā'o, kasyāo kasāilāpan*, n. m  
ح کساوت کساوت *kasāv'at, kasāi*, n. f  
Tightening, tightness  
*Layā ki kasāvat hi kā mol hai*

کسب *kasb*, Pop *kasub*, n. m 1 Profession,  
occupation (*peshā*) 2 Art, skill  
3 Prostitution, whoredom [prostitute  
*kasab h*, *yā kamānū*, v. u. To lead the life of a  
کسب *kasbī, kasban*, n. f. A woman of the  
town (*besvā*, 1) [harlot's father?  
*Kisbi ke bāp kā nām kyā?* Prov Who is the  
ح کسورا کسورا *kastūrā, kastūrī*, n. m  
The black capped Blackbird, *merula n-  
gripileus*, the grey winged Blackbird, *merula  
boul boul* the three-colored thrush or white-  
winged ground thrush, *geococcyx cyanotus*

ح کستوری کستوری *kastūrī, S کستوریکا Pālī*  
*latthurikā*, n. f. 1 Musk [pas kī re?  
*Abh kamal men hai kastūrī, kaise bharam mile*  
*Bin anjur usi dukh pāre jaise mung ko hai tis kare*  
The musk deer hunts perplexed the perfume  
in his navel stored, [doubt his Lord  
So man without some holy guide in pain and  
Tradition represents the musk deer as  
hunting about to find the odour that emanates  
from his own body, and the 2nd line refers to  
the Oriental doctrine of the indwelling of the  
Divinity in man, and the search thereof ending  
in the return to self in the *aham Birkam* or *amū*  
*Haq*, the *eureka* of the S'frs  
2 The musk bag 3 The animal so called

کسر *kasar*, n. f. pl کسرات & کسور from کسر  
breaking 1 (Arith) A fraction (S *bhinn*)  
2 Damage, loss *Sau rupai kī kasari parī*  
3 Want (*lotā* 5) 4 Defect, flaw  
5 Indigestion. *Pet men kasar hai*  
*kasar bharnā*, v. n. To mendacity (*lotā uthānā*,  
2), to make up a deficiency  
*kasar beshī* A fraction more  
*kasar parnā*, v. 1 To come short, fail  
*Jo hai bot men kasar pare to mujhe udhā denā*  
*kasar denā*, v. 1 To make one suffer a loss

*kasar rukhnā*, v. a. 1 To leave incomplete or  
unfinished 2 To be wanting  
*kasar rukhnā*, v. n. To be deficient, incomplete  
*kasar i shān*, Loss of dignity or honor  
*kasar gar vājib*, A H *dikhāū kasar*, S विषमभिच  
(Arith) An improper fraction  
*kasar h*, v. a. To omit, fail, fall short  
*Hum ne kauri si kasar ki thi?* [damage  
*kasar khānā, yā uthānā*, v. a. To suffer loss or  
*kasar kī bānt*, A *shumār kharīdānā*, S श्रम  
(Arith) The numerator  
*kasar gharī* A fraction less  
*kasar-murakkab*, H A *miliān kasar*, S भागा  
नुष्य (Arith) A mixed number  
*kasar-muāt*, A H *kasar kī kasar*, S भागप्रभाग  
(Arith) A compound fraction  
*kasar-mulṭaṣ*, A H *dhārī kasar*, S मिश्र भिच  
(Arith) A complex fraction  
*kasar-mufrāṣ*, H A *korī, yā sādī kasar*, S  
भाग जाति (Arith) A simple fraction  
*kasar nikālū*, v. a. 1 To make up a loss or  
deficiency *Iskī kasar aur kalīn nikal lenā*  
2 To take revenge, pay one off, be  
quits with (*hullā lenā*)  
*kasar-vājib*, H A *thīk kasar*, S सम भिच (Arith)  
A proper fraction [tic exercise  
کسرت *kas'rat*, n. f. 1 Exercise, bodily or athletic  
2 Practice, usage, habit (*istemāl*, 1)  
*kasrat h*, v. u. To exercise, practise  
کسرتی *kas'ratī*, adj Athletic  
*kasratī ālmī*, n. m An athlete.  
*kasratī bālan*, n. A well-developed frame  
*kāsur āshūrīyah*, H A *dusvīn kasar*, दशमलव  
(Arith) A decimal fraction  
*kāsur āshūrīyah mutāvālī*, H A *chaltī dasvīn*  
*kasar*, (Arith) A recurring decimal  
کسورعام *kasū-i-ām*, S *sādhān bhīnā*.  
Vulgar fractions

ح کسک کسک *kasak*, Bhoj *karak*, S कट  
n. f. Pain, ache, stitch  
*kasak mitānā yā nikālū* v. n. 1 To relieve  
pain 2 To arrange, comfort  
*kasak mitū*, v. n. To be removed (a pain)  
ح کسکنا کسکنا *kasak'ā, kasak h*, Bhoj *karakal*,  
v. u. To feel pain, to ache  
*Pur cā haiā men chot kasakī hai*

ح کسکت کسکت *kasak'*, n. m S कासकट  
1 Mixed metal 2 A mixed race (*doglā*)

ح کسکسا کسکسا *kasak'sā* adj Gritty  
*kasak'sānā, kasak'sānā*, v. n. To be gritty

ح کسل کسل *kasal*, n. n. 1 Sickness, in disposition  
2 Depression, low spirits.  
3 Fatigue lassitude  
*karāmund'*, adj Ill, sick, indisposed

ह कसला *kas'lā, kassā, lussā, n m S कुयी*  
A mattock (*phāōīā*)

ह कुसुम *kus'um, kasum, kasūm, kusumbh,*  
*kasumbhā, Mār kasūnbo, n m S कुसुम्भ*

1 The safflower plant, *Carthamus tinctorius*,  
the dried flowers of which make a red dye  
2 The red dye of *kusūm* 3 The menstrual  
discharge 4 Ophthalmia

*kusam kā ā-ā, n* An excessive flow of menses

ह कुसुम्बी *kusumbī, n f 1* Cloth dyed  
with safflower 2 Measles, *Scarletina*  
*kusumbī, adj Red Kusumbī chālar*

ह कस्मसाना *kismasā'nā, v n*  
To rouse, exert, or bestir oneself  
*kasmisā'hat, n f* Restlessness, fidget

ह कसन *kas'san, n f*  
The leather thong of a bucket

ह कसना *kas'nā, v a S कप*

1 To tie, fasten, strip, bind

1 *Mā! doli dandā kasā dharā,*  
*Mām nahin jātā rī, merī mā!* Him Girls' song  
The doli, mother's ready got for me,  
I cannot, will not, mother go from thee!

2 *Kātūngī motī motī sīt, bātāngī jevrā,*  
*Tale bāndhūn saut, tipar bāndhūn bālmā,* [song  
*Kas kas bāndhūn saut, dhī'e bāndhūn bālmā!* Wom  
Such stout thread I will spin, and a stout rope  
to my mind, [bind,  
My co wife underneath, my spouse above I'll  
My co wife oh! so tight! my husband loose  
I'll bind!

2 To make tight, brace up

3 To press, or bear hard upon. [1, 2]

4 (S कप तिय, test) To prove (*āzmānā,*  
*sonā jāne kasē, aur ālmī jāne kasē* Prov  
The gold to prove touchstone apply, a man to  
know just keep him nigh [Kundā kasnā

5 To dry, dry up (the water, juice, etc)

6 To load a gun *Bandūq kasnā*

7 To enhance the price

*Demon men aur dopaise kas diye*

*kasnā, n m 1* Braces 2 Bed strings

3 A pack cloth

*kasā kasāyā, kasā, adj 1* Strapped, packed

2 Tight, compact 3 Prepared, ready  
*kamar kasnā, v n* To gird up the loins, get  
ready, gird oneself

ह कुसङ्ग *ku sang, ku sangat, n m*

hival company

*Bāsi ku sang chāhat kushal! Tulsī! ye man soch!*  
*Mā' kumā ghatti samudī kī Rāvan baso paraus*

*Tulsī* just think! who can good get in evil  
Through Rāvan's neighbourhood declined the  
gentleness of the sea. (The water became saltish)

ह कसवाना *kasvā'nā, Caus of कस q v*

ह कसवाना *kusvā'nā, Caus of कस q v*

А कसु'at, Pop *kisbat, n f 1* A barber's  
or surgeon's case 2 The piece of leather  
worn by a *bhishī* or waterman on his left  
hip, on which he rests his *masak* or water bag

ह कसौटी *kasau'tī, n f S कष.*

1 A touchstone, test 2 Proof, assay,  
criterion [अ] 1. 2

*kasautī par chāhānā, lagānā, vā kasnā, See*  
*Admī ke haq men muāmlah kasau'tī hai* Prov Deal  
ings with a man are the touchstone by which he  
is known [the sun (*sūray gāhn*)

А कसु'f, n f कफ cutting Eclipse of

ह कसौड़ी *kasau'dī, Tir. kasounhī,*

*n f 1* A plant *Cassia sophora, Wat.*  
2 An oil pickle

ह कसी *kas'ī, Dimi kasolī, n f 1* A hoe

2 A measure equal to two paces, each  
pace being 36 finger breadths, taken across  
the first joints of the 1st and 4th fingers.

ह कसे *kas'e, Tir kīkrā, Brij kākū,*

*Māi kīnr ne, kīnr ne, Panj kīnnū, pron In-*  
terrog sing कसे To whom, to what, to which

ह कसी *kas'ī, pron S कस् Some, any (कौ)*

*kas'ī ek* Certain, particular

*kas'ī par bhūle phūnā, v n* To lean on a straw

*kas'ī par tūkyā h, v a.* To lean on one

*kas'ī tarījīb se apne sāth lānā, v n* To buy one off  
*kas'ī se, Bhoj keliūn se*

From any one or some one

*kas'ī āmul se bachnā, v n.* To evade a law officer

*kas'ī anuvān se, kas'ī na kas'ī tarah se* Somehow,  
in some way or other, any how

*kas'ī din, Bhoj kahio* On a certain day [little

*kas'ī qadar* Any part, a certain quantity, a

*kas'ī kā, Bhoj keliūn se* Any body's, somebody's.

*kas'ī kul tak, kas'ī muddat tak, kas'ī mud tak*

For a term

*kas'ī kām men bharch k, v a.* To invest or lay

*kas'ī kī tarīf se, On one's behalf [suit.*

*kas'ī kī tarīf se nālīsh k.* To represent one in a

*kas'ī lāyāy h, v n* To be able, to be fit for

*kas'ī na kas'ī* Some thing, or some one or other

*kas'ī na kas'ī din* Some time or other, one day.

*kas'ī na kas'ī ko* To some one or other

*kas'ī ne* One, some one

ह कसियाना *kasīyā'nā, kassyānā, Bhoj*

*kasīyāl, v n S कास्य H कान्सी.* To be spoiled  
(ourds, etc) by standing in a bell-metal vessel.

ह कसेरा *kaser'ā, n m 1* One who sells  
metallic vessels, a brasier

2 Grey cattle.

*kaser-hal ā, kaser-hat, kasar-halā.* [quarter  
Brasiers'

H कसेरु कसेरु *kasē'rū*, Tir. *kesōūr*, n m S  
कसेरु A root eaten as a fruit, *cyperus tube-*  
*rosus*, Speede [but few hairs  
*kasērū sā sir*, n m A bald head, a head with

H कसीस कसीस *kasīs'*, n m S कासीस  
Copperas or green vitriol, sulphate of  
iron, *sulphas ferri*

H कसैला कसैला *kasai'lā, kasai'li*, Ti *kaskha-*  
*ra*, adj S कषाय Astringent, pungent  
*kusailā-pan, kasāo, kassyāo*, n m Astringency

P کش *lash*, n m 1 (In Comp) Pulling  
2 One pull of a *huqqā (dam, 4)*  
*Ex lash lugā lūn to chalān*

P کشا *kush'ā*, part act of کشان to draw.  
(In Compos) 1 Opening, expanding  
*Dil-kushā*. Heart-expanding 2 Solving  
*Mushkil kushā* Difficulty solving

H कुशा कुशा *kush'ā*, Tir *kūs*, n m S कुश  
*Pālī, kusō* A grass, *poa cynosuroides*,  
sacred grass

It is esteemed holy from its being strewn upon  
the altar or held by the Brahmins in their hands  
whilst repeating their formulae It is also given  
at bathing places to pilgrims

*kushā-āsan*, n A mat made of *kushā* grass  
P کشادگی *kushād'gī*, n f 1 Expansion,

extension 2 Openness, spaciousness.  
کشاده *kushādah* See 1 Open 2 Spacious  
*kushādah abrū*, adj

Open or wide between the eyebrows.  
*kushādah-dil*, adj Openhearted, frank  
*kushadah ravi*, n f

Straddling (of a horse, etc) in his gait  
*kushadah kushadah*, adv 1 Apart, aloof, se-  
parately, asunder 2 Distinctly, plainly,  
clearly *Kushadah kushadah likho!*

P کشاکش *lashā kash*, n f See کشاکشی

P کشت *kisht*, n f. 1 A field.

2 A check at chess. [checkmate  
*Ye's kish, woh mat* Here's check, and there's

P کشید *kush'idah*, adj Killed, slain

*kushid*, n m. 1 One who is killed or slain,  
a victim [slain  
*Kushon le pushte lag gas* There were heaps of

2 A lover 3 Calcined metal, calx  
*Kushish ushah munad* E Prov Mercury kills.  
*kush o khān*, n f Slaughter, carnage

P کشی *kash'ti*, Pop *kish'ti*, n f

1 (Sant *dhongā*) A boat, bark, ark,  
canoe, skiff 2. A tray 3 A willot.  
*kish'i bān*, n m. A boatman, bargeman; sea-  
man, sailor

*kush'ti chalānā*, v a To row a boat.

P کشی *kush'ti*, n. f. Wrestling.

*kush'ti bāz yā gīr*, n m A wrestler, champion.

*kush'ti barhānā, jītnā, yā mārānā*, v a  
To throw one in wrestling

*kush'ti dilānā*, v a To train one to wrestle

*kush'ti k*, *yā larnā*, v a To wrestle

*kushtam kushtā*, Wrestling, a fight

S کشت کد *kasht*, n m 1 Labor, toil

2 Hardship (*tangī*) 3 Misery, distress

*kasht uthānā*, v. n To suffer pain or distress.

*kasht denā*, v a. To trouble, persecute, hurt

H کشا کشا *kush'tā*, n m

Dried apricots used in polishing silver

S کشت *kush'th*, H *korh*, n m

1 A plant, *Costus speciosus* 2 Leprosy.

کشتی *kush'thī*, H *korhī*, adj. Leprous

کشتی *kush'thī*, n m A leper

P کش کش *kash'ish*, n f کشیدن to draw.

1 A line or curve (in writing)

*In dā-ron kī kashish achchhi nahin hai.*

2 (Mech) Attraction, gravitation 3 At-

traction, allurements *Dil kī kashish hai*

4 Tardiness, delay

*Menh ne bari kashish kar rāhī hai.* Times

5 (*kasht kē din*) Trial, difficulty, hard

*Kushish kē din nikal gayā*

6 Discord, differences, misunderstandings

*Yeh dono apas men kashish rakhte hain*

*kashish uthānā* v n

To be in difficulty or distress

*kashish i-zamīn*, Gravitation of the earth

*kashish-i-ām*, H *sarab khunchāo*, (Phys)

Universal attraction

*kashish i-magnatīsi* Mag. ctism

A کش *lashf*, n m A manifestation, re-

velation 2 Inspiration from heaven

*Kushf o karāmāt hai*

کش *kashf'ti*, adj Revealed, manifest

S کشل *kush'al*, H *kusul, khem ku-*

*shul*, n f S कोशल welfire, Pr *kosalo*,

*kausilo* See *khair*

1 In mile kī kus il hai. Prov Saying

You are safe till you meet with your wench

2 *Yahon khem kus'il hai, tumhari akheri kushal*

*saidi thali chānge* (A letter  
We are all well here, hoping you are the same

P کشی *kush'mash*, n f Rubins, carrrants,

small dried grapes without stones

*Woh kausul kush'mash hai jaise tin'd tātīn* Prov

Was there ever a man without a fault? [mā'i

*kush'mash* hi din, *larā din*, n m. Cor. of Christ-

mas day, when rubins, oranges, etc. are sent

by Natives as presents to Europeans.

P کشمکش *kash-makash*, n f Sec *enchū-tānī*

1 Pulling backwards and forwards, jostling, hustling 2 Dilemma, distraction  
*Kis kashmakash se vahān pahunc ie!*

P کشمیری *kashmīrī*, n m 1. (*kashmīran*,

n f) A native of Cashmere

*Kashmīrī be-pirī lazzat nu sh-rīn* Prov  
Cashmiris pitiless, nor flavour nor sweetness

2 (n f) The language of Cashmere

3 A dancing boy [*Coriandrum sativum*]

P کشبیر *kashnīr*, n n Coriander (*dhanīyā*),

S किशोर *kishor*, n m *kishorī*, n f.

A lad, a youth

*Uncho so nand gāon, jalān Hai khelat Horī,*  
*Khelan men kahā mān? suno Brīhban kishorī!*

*Rādha gū hai risāē, dhīt se khele ko rī?* Song Holī  
*kishor aī-asthā*, n m Nonage, minority [*Hinī*]

P کشور *kishī'var*, n f. A region. *Kishvar*:-

P کشیدگی *kashīd'gī*, E H *man motāo*,

n f P *kashīdan* to draw

Displeasure, misunderstanding

کشیده *kashīd'ah*, Illit *qasīdā*, *kasīdā*, n m

Needlework, embroidery

*kashīda-khātīr*, adj 1 Displeased, offended

2 Distressed or distracted in mind.

*kashīdā kārhnā yā nīkālānā*, v a.

To do needlework. [needle plies!]  
*Ankh na dīda, kārhe kashīdā.* Prov Blind of eyes,

A کعب *kāb*, *kāb*, n m S. घन A cube

*kāb kasar āshārīyah*, S दशमलवघन (*Arīh*)  
The cube of a decimal fraction.

*kāb kasūr*, S भिन्नघन (*Arīh*)  
The cube of a vulgar fraction

کعب *kāb'a*, *kābat-ullah*, n m کعب a cube

The temple at Mecca to which pilgrim  
ages are made by Mohomedans

*Kābe ki tarāf hāth uthā jā'* An oath.

کعبین *kābatāin*, n dual 1 The two sacred  
temples, Mecca and Jerusalem

2 Any game with two dice

*Jo dū qimār-khāne men lut se lagā chuke,*

*Woh kābatāin chhor-ke kābe ko jā chuke?* Zauq

P کف *kaf*, Eng cough, n m.

1 (Sant photo) Froth (*ghāg*)

2 (Sant tho) Spittle, phlegm, muous

*kaf nīkālne-vālā*. (Med) An expectorant.

کفای *kafā'ī*, n f.

The soun of an indigo vat at work

A کف *kuf*, n f. Family, brotherhood

A کاف *kaff*, Pop *kāf*, n m 1 The palm

2 The sole.

*kaf-i-ajsos malnū*, v n To wring one's hands  
*kaf-i-pāī*, n f Slippers

*kaf-i-dast maidān*, A bleak barren plain.

*Na insān hai vān, na hai vān hai,*

*Faqat ek kaf-i-dast maidān hai* Mir Hasan

No trace of man nor beast was there,

A plain stretched out all flat and bare

کفچه *kaf'cha* The hood of a snake [colander

کفگیر *kaf'gīr*, n m Dim *kaf'cha* A ladle,

A کاف *kafār'ah*, n m کفر hiding a sin.

Penance expiation, atonement.

*Ziyārat-i-buzurgān kafārāh-i-gundh.* P Prov  
Visit saints, atone for sins

*kafārāh denā*, v a. To expiate, atone for

A کفاف *kafāf*, n m کف setting up. See *rozī*

A کفالت *kafāl'at*, n f کف Surety, lieu (ضامی)

Security in general, according to the *Shīās*, but  
limited to personal bail by the *Sunnīs*

*kafālat bil mal*, *kafālat ul māl*, Pecuniary bail

*kafālat bin-nafs*, Personal bail.

*kafālat jahāz*, Bottomry [1, 2, 3]

A کفایت *kafā'yat*, n f کفی sufficed See *اورت*

1 Sufficiency, competency

2 Savings 3 Surplus

*kafāyat se*, adv Economically

*kafāyat shaār*, adj Economical, thrifty

*kafāyat-shaārī*, n. f. Economy, thrifty manage-  
ment, frugality

*kafāyat k*, v a. 1 To suffice, answer

2 To economize, save

3 To cheapen, beat down [economical

کفایتی *kafā'yatī*, adj 1 Thrifty, frugal,

2 Cheap, reasonable

A کفر *kuf*, Illit *kufar*, n m 1 Paganism,

infidelity, scepticism, sufism

2 Blasphemy, profanity

*kuf* *tornā*, v a. 1 To convert one 2 To over

come one's obstinacy, break one's resolution

*Kuf* *torā khudā khudā lar ke.* Prov

*kuf-istān*, n m The country of infidels

*kuf* *kā fatvāh denā*, v a To condemn one  
as an infidel [v a

*kuf* *kā kalmaḥ mūnḥ se nīkālānā*, *kuf* *baknā*,

1 To speak blasphemy 2 To talk nonsense

*kufi-kachahrī*, n f Bad company

An obscene play performed during the *Holī*  
festival, something like 'Judge and Jury'

*kufi-go*, A blasphemer

*kuf-rān-i-nemat*, n m Ingratitude

P کفش *kafsh*, n f. A shoe or slipper, high-

heeled and shod with iron

*kafsh khānah*, Luoknow, n m See *garīb-khānah*.

*kafsh-doz*, *kafsh ger*, A shoemaker

A کفن *kaf'an*, Rus *lapplian*, Eng coffin, n m.

A shroud, pall

1 *Mere pās ek laurī ho to kafan par uthē!* Mah [Wom]

2 *Jis ne hamārā kapṛā churāyā ho uske kafan ko lage* 'Mah. Wom. [shroud]

Whoever stole my clothes may they be her *kafan*, *kār ke bolā*, v. a. 'To shroud, make a hell of a noise

*Main ne kyā chhūri mārī thi jo kajan phāi hai kajan chor*, n m 1 One who steals from graves

2 A scuttiff, miscreant, ruffian, villain *Lafaz sir se bandhūnā, yā lapetnā*, v. n. 'To risk one's life, to court death.

*kāfan lālī k.* (Contemp.), *kafnānā dafnānā*, v. a. 'To bury to perform the funeral rites

*kafan ko kaurī na h.*, v. n.

'To be without a penny

*کافان* *kafnānā*, A. H. v. a. 'To cover the corpse with a shroud, to lay out a corpse

*Pairhan chāl tere darpe jo kul kartā thā*

*Ap log usko liye jāte hain kafnānā hue.* Jurat.

Who rent his raiment at your door but yesterday,

But him they carry out swathed in a shroud

*کافی* *kafī*, n. f. Address of (Mah mendicants)

A *کاف* *kaf'a*; 'Tir. *kaphā*, n. m. 1 A piece

of cloth or rag steeped in the juice of the poppy and twisted into a bundle with others

2 Smuggling of opium

H *کاف اسپند* *kāse-aspind*, (Horsedealers) Five

*kāse dengā* (Horsedealers) Fifty

*kāse lāng*, (Horsedealers) Five hundred

A *کافیل* *kafil*, n m *کفل* 1 Surety or

bail (the person) 2 A hostage.

*kafil kār*, n. A responsible agent

*kafil h.*, v. n. To give or stand bail

H *कक* *kak'kā*, *kā*, n m The Hin letter क (k)

(The names for the distinguishing marks of the Sikhs begin with *kakā*, (k) as *kāchh* (drawers), *kes* (long hair), and *kara* (an iron ring) [A. B. C.]

*kakke*, Bhoj *kekharā*, n The Hindī alphabet,

*Abhī kakke purhā hai.*

H *ککاسی* *kukkā tulāsī* *kukkā tulā*, Oca

*mum album*, white basil.

H *کککانا* *kukkā'nā*, Sant *likiyāo*,

Bhoj *kūnhukal*, v. a. To shriek (*chullōnā*)

H *ککراली* *kakrālī*, W., *kakhaurī*

E., *kakrālī*, Brij., *kakarābāi*, Rus. Farrukh.,

n. f. S. कक. [pit.]

A painful suppurating tumor in the arm.

H *ककर्म* *kukarm*, n m 1 An evil ac-

tion, wickedness, sin. 2 Fornication.

H *कुकर्म* *ku-karm*, n m 1 One who

does evil, a malefactor 2 A fornicator

H *कुकुरमुत्ता* *kukurmutā*, n m A

mushroom, commonly called *sānp kī chhatrī*

H *ककड़* *kuk'kar*, 'Tir *kuttī*, n m 1 Cut

tolacco 2 A kind of *kuk'kā* with a long tube

3 (Contemp.) 4 Mahomedan

*kakkar-bāz*, n One addicted to much smoking

*kakkar khānah*, n m

A house where people smoke

*kakkar-vālā*, n m One who supplies travellers

with a *kuk'kā* for smoking

H *कुकुर* *kuk'kar*, *kūkar*, Sant *sem vandī*,

n m. S *कुकुर*, Pālī, *kuk'kuto* A cock

*kuk'ri*, 'Tir *khūkat*, Sant *sin engā* n f A hen.

*कुकड़ु* *kuk'rūn kāk*, Bhoj *kukuhūn-*

*kān* n. f Cock-adoodle-do; the crow of a

cock. [rām Nazir]

*Murgon ne kūrān kām kī, aur kūrī phur-phu*

H *ककड़ी* *kak'ṛī*, R is *kāk'ṛī*, 'Tir

*kānkūri*, Panj *tārī*, n f S *ककड़टी* or *ककड़िका*

Pālī *kak'ārī* An inferior kind of cucumber,

*cucumis utilisimus*, Wat

*Aurat aur kak'ri kī bel jaldī burhī hai* Prov

Women and cucumbers grow fast.

*kak'ri kā chor*, A petty thief

*kak'ri ke chor kī gardan nahin mārte* Prov

A man is not hanged for stealing a cucumber

*kak'ri khūā k.*, v. a. To curse, heap curses on

1 Sun, *mīyān*, ham ko jo tū kartā hai la'ri khīrā,

*Komā har ghurī, har ān kā hotā hai buā* Nazir

2 Mere bachchon ko kak'ri khīā kar rakhā hai Wom

*kak'ri khīre ke bij*, A *tuklun-i kharyāram*.

(Med.) Cucumbei seeds

H *ककड़ी* *kuk'ṛī*, Rus. *kāk'ṛī*, Garh.

*gūng'ri*, 1 A stem of thread.

2 A cob of Indian corn

3 The seed vessel of *āk* or maize

*kukar-nālī* (Bot.) Fusiform

*kuk'ri h.*, slang v n To shrink, to be contract-

ed *Sukar-kā, kuk'ri ho g'iyā*

H *कुक कुक* *kuk kuk*, *kurak kurak*,

n. m. The clack of a hen

H *ककमारी* *kakmārī*, n m *Anamirta*

*coculus*, Wat

[cus, Wat]

*kakmārī ke bij*, n (The seeds) *Cocculus indi*

H *ककोडा* *kak'ōṛā*, n m S *ककोटकी* A

vegetable *momo dicā muricata*, Wat. (1)

*jal ke kakorā ho jānā*, v n 'To burn with envy

*Jal ke kulorā ho gayā*

H *ककियाली* *kakhiyālī*, E., *kautī*, W.

n f. S कक

Bundles of sheaves of corn given as

perquisites to reapers and village servants



**ह किकियाना** *kikiyā'nā*, Tīr *kikiyā'nā*,  
Mār *c'uchān'r*, v. n To shriek (*chullānā*)  
*Bandāṣ k' yātā hai*

**ह कगर** *lag'arī*, Tīr *kāt*, n. f.  
1 Edge, border 2 Cornice.

**A क** *kul*, adj All, aggregate (*tanām*).

*kul jui mānā yā koī jui ushā*

The fine, or any part thereof.

*kul' jana*, n The sum total, full amount.

*Kul jamā das rūpa' hain*

*kul' jama bandī*, n f The gross rental.

*kul dāva* The entire claim [prioror  
*kulkulān mālik*, n m 1. Sole and entire pro-

2 One entrusted with the whole economy  
of a house, a major-domo, *fa. totum*.

3. A plenipotentiary

*kul-mukhtārī*, n f Full authority

*kul mizān*, Grand total

*kul-vusūl' ānā*, v n To receive in full [tally.

*कल' kullohum'*, adv Altogether, wholly, to-

*Kullo'um unī bāt hai*

**ह कल** *kal*, adj Black Cont of *क* q v

*kal sirā*, adj lit. black-headed. Hence, A man

*Kalsirā burā āfat hai.*

*kal-muī*, n f *kal'-muā*, n m, 1 A black-faced  
woman 2 A forbidding countenance [fist

**ह कल** *kal*, Slang, n m A fist, a clenched  
*kilānā'*, Sant *kilāo*, v n

To strike with the clenched fist.

**S कल** *kal'*, n m The 4th or iron age.

**ह कल** *kul*, Rus *kāl*, Māi *kāle*, Tīr *kāl-*

*hī*, Bhoj *kālhu*, n f S कल Pr *kallām* dawn

Tomorrow (Sant *gapā*), yesterday (Sant.  
*holā*)

In the Dakhani dialect *kal* is used only in the  
sense of yesterday Tomorrow is expressed by *sabān*  
or *subān* Binnung

1 *Kul kis ne dekhā hai* (*yā kal kī kise khabar*) Prov.  
Who hath seen tomorrow?

2 *Jo āj devegā, yāhān vaizā hī woh kal pāvegā.*  
*Kal devegā kal pāvegā, kul pāvegā kal pāvegā.* [Nazīr  
Give here today, tomorrow you as good shall get,  
Give ease, get ease, give pain, you suffer pain  
and fret. [tomorrow is not.

3 *Āj hai so kal nahin* Prov What is today  
*kal kī bāt*, n f 1 A matter of yesterday

2 Something that happened very lately  
*kalkalān ko*, adv 1 In future.

*Kalkalān ko mukā na jānā!*

2 Perchance, by chance

*kalkalān ko*, conj Lest, with a view to prevent

**ह कल** *kal*, n f 1 Side, flank

*Dekhiye ūnt kis kal baithā hai?* Prov

We shall see on which side the camel squats

*कल' A* potter and a green grocer hired a camel  
between them for carrying their pots and greens

respectively On the way the camel made free with  
the grocer's greens, whereat the potter rejoiced  
that his pots were safe At the journey's end how-  
ever the tables were turned, for, as the camel re-  
clined to that side crack went all the pots

2 Rest (*ārām*, 1—3).

3. (कल) A machine, or a part of one.

4 A trigger; the hammer (of a gun)

*kal be kal h*, *kal se be-kal h*, v n To be disappointed  
or out of joint, to have a loose screw

*kal parnā, ānā, yā pānā*, v n To be at ease.

*kal thūk h*, *yā sudhārnā*,

To regulate or repair a machine.

*kal-dār*, n m 1 Coin with a milled edge.

2 A rupee, money

*Rupayā sikkā i-laldār* A rupee stamped with  
a device and having a milled rim.

*kal-dār bandūq*, n. f [(*torē-dār*)

An English gun, opp. of a matchlock

*kal se baithnā W*, *saltanat se baithnā*. E v n

To be comfortably settled.

*kal lā ādmī*, n m A puppet, an automaton.

*kal kā bunā huā*, adj Machine wove (cloth)

*kal kā banā huā*, adj Machine-made.

*kal kā kūtā*, adj Machine-spun.

*kal kā karkhānāh*, A workshop, machinery.

*kal kā ghorā*, n m 1 A mechanical horse

*kal mornā, yā marornā, phernā yā ghumānā*, v a.

1 To set a machine going

2 To work upon, win over, influence

3 To set right, correct.

*ul'phere kī kal* (*Mech.*) A complex machine

*barf kī kal*, An ice machine

*pānī kī kal*, 1 A water pump, fire engine

2 A soda-water machine.

*jī kal bekal h*, v n 1. To feel restless or uneasy.

2 To feel nausea.

*dhuen kī ka'* A steam engine.

*rūī kī kal*, A cotton-machine

*sāṭī kal* (*Mech.*) A simple machine

*sīne kī kal*, A sewing machine

**ह कुल** *kul*, n m Family (कुल 5)

*kul achār-yā*, The family priest who conducts  
the religious ceremonies, etc.

*kul-uchhāl*, W, *kul bornā*, E

One who brings disgrace upon his family.

*Harā bahē purvayā, ge saynī, goṭhā na sulge āg.*  
*Ohlum bhārāt morī jalālā chutā'yā, ch kulbornā*  
ke het,

*Jarī jāū tamakvā le khet!* E. Wom. Song

The East wind blows, my dear, these cow pats will  
not burn, I've burnt my fingers filling a *c'ulam*  
for this (husband of mine) disgrace of his race,  
I would the whole tobacco field were burnt!

2 A termagant, scold.

*kul-badhū, kul-vantī*, n f

A virtuous woman of a noble family.

*kul-puj*, n m The object of worship or rever-  
ence in a family [family

*kul-tāran*, n A youth who is a credit to his

*ul dham, kul-āhār, marjād, beohār, yā rit,*  
n m. The established practice or religion of  
a race or family.

*kul-devī, n. f.* A tutelary goddess worshipped in  
particular by a family through successive  
generations

*kul kṣ battā lajūnā, kul uchhālānā, v. a.*

To disgrace or stigmatize one's family.

*kul kṣ battā lajāne-vālā, n. m.* One who brings  
disgrace on his family, a reprobate

*kul kṣ ochhī, kul-hūn, adj. 1* Of low or mean  
extraction **2** Low; mean

*kul nā n.* The family name, surname

*kulī bakhānā, v. a. 1* To recite the deeds of  
one's ancestors **2** To praise one's ancestors

**कुल** *kulā, kul'ā, kurlā, Hm, kullī, Mah,*

*kaurlo, Mār n. f. S. कवल*

Gargling, rinsing the mouth

*kullā k, v. a.* To gargle, rinse the mouth

**कुल** *kalā, kal'ā, n. f. S. कला 1* A digit or  
16th part of the moon's diameter, a  
minute, the 60th part of a degree

*Par ghar labahun na jāye, ghulat hai jot,*

*Ravi mandul nē jātu aī chhīn kal chhubi hot*

**2** Art, trick, accomplishment

*Chham, chhamak, shamal piyāri, paṇjanī brjāve,*

*aur honthan adhar dhar pūnī māri bamsuri,*

*Jhanak jhanak jhatat jhat nat ki kalā, khelen tan*

*tarak tarak turkut vāki pusuri Song Jhālā*

**3.** Miraculous power

*Kalkā debī men barī kalā hai.*

*kalā-baḍā* A tall stupid fellow

*kalā jāq* A trick in wrestling [play a trick]

*kalā k, yā khelā, v. a. 1* See *kalā k* **2** To

*kalā na lajā, v. n.* Not to avail or succeed

**کلابی** *kalā-bāzī, Brij kalā-mundī, n. f.*

Turning over head and heels, tumbling,  
somersaults [saults]

*kalā lāzī khānā, yā k, v. n.* To take somer-

**कुलावतू** *kalā battū, kalā battūn, n. m.*

Cont. of *kalā kṣ battā huā.*

Twisted silk and silver thread

*kalā battūnī, adj.* Mute of *kalā battū, q v*

**कुलाप** *kalāp, kalāpā, n. m. 1* Lack,  
want, scarcity. **2** Sorrow, grief.

*Dārun dāh dāh ur bhyāpā,*

*Barnī na jāē bilāp kalāpā,*

*Rām uṭhāz māt ur lānā,*

*Kāhe nirdū bac' un bahīn samjāhvā Rāmāyan.*

Such sorrow sore their heart strings rent,

Their piercing cries no words can paint,

Rām pressed his mother to his breast,

Soft words of comfort her addressed.

**3** Lamentation, wailing.

**कुलाल** *kalāl, kalā, n. m. kalāran,*

n. f. S. कनाद **1** A sect of Hindus whose  
profession originally was distilling spirits

**2** A distiller **3** (kalālī) A seller of spiritu-  
ous liquors, a publican, tavern-keeper

**1** *Gangā bahī jāē kalāl kī betī chhātī pite* Prov  
The Ganges flows on the publican's daughter  
beats her breast (She would have diluted the  
liquor with all this water)

**2.** *Kalār kī dūlān par pānī bhī piyo to shārāb kā*  
*gumān hotā hai* Prov

Drunk even water at a tavern and you are sus-  
pected of having drunk spirits [hai] Prov

**3** *Kalā' kī betī dūbne chālī, logon ne kahā matvālī*  
The publican's daughter went to drown herself,  
the people said 'she's drunk.' [on spirits]

*kalāl jama* Revenue from the excise, or duty

*کال کانا* *kalāl-khānā, n. m. 1* A dis-

tillery **2** A liquor shop, public house, tavern

**کلام** *kalām', n. m. 1* Speech (*bāt, 1, 2, 3,*)

**2** Composition, work. **3.** Objection, question.

*Is men kuchh kalām nahīn!*

**4** (Poet) Fate, destiny [God the Qurān.

*kalām-ullāh, kalām majīd, n. m.* The word of

*kalām ullāh uṭhānā, v. a*

To swear by the word of God

*kalām k v. a. 1* To speak, affirm.

**2** To dispute, argue

*kalām yā haikā-i tahdīd G G*

Threatening language or action.

*juzū-i-kalām, (Gram)* Part of speech

**کالی** *kal'an, adj.* See *burā, 1—5, 10, 11*

**कुलाना** *kalā'nā, v. a. S. संमलन 1* To

shake up, jumble together toss **2** To

mix, mingle, blend **3** To shuffle the cards

**कुलाना** *kalā'nā, ulānā, E., kahlānāl,*

Bhoj v. a. To parch grain partially

**कुलाना** *kālā'nā, v. a.* To winnow.

**कुल्लाना** *kullā'nā, v. a. S. चित्तिक*

**1** To shriek (*chillānā*) **2** To ache, pain.

**कुलावत** *kalāv'ant, kalāmat, Tir*

*kalām, n. m. S. कलावत*

A professional musician and singer

*Gāte gāte kalāvāt ho jātā hai.* Prov

*kalāvāt-bachchā, n. m.* A minstrel-born [n m]

**कुलाव** *kalāv'ah, Illt. kulāyā, Tir lāl tāg,*

**1** A red skein or bank **2** A skein of

thread. **3** The rope round an elephant's neck.

**कुलाई** *kalā'ī, karāī, E. n. f. S. कलाय*

A kind of pea.

**कुलाई** *kalā'ī, Sant lūhā, Tir kar,*

n. f. S. कुलि the wrist. [to kalāi laren]

*kalāi k, v. a.* To contend at twisting wrists.

**कुलाया** *kalā'yā, n. m.*

A long, thin and small black bean, very glutinous, used as food for horses (1)

ह कल कलविल *kal bil, kal'at bilal, n f*

- 1 Creeping or crawling of insects
- 2 Chicks and children

कल कलविलाना *kallbilā'nā, kallbil k, v n*

To creep, crawl

*Puni men lire kare kalil bilil kar ra'ia ham'*

कल कुलबुलाना *kulbulā'nā, Bhoj khalbā'lāl; Rus kublānā v n S छाकुल 1 To fidget,*

to be restless (*chulbulānā*)

- 2 To writhe (as a worm or snake)

1 *Zukhi men lire kulbulānā lage*

The sore itches as though maggots had got into it

2 *Adhi rat pahar ke tarve modhū so-an āre, Āe nupāto par sahe, mere kura to kulāre* Play But two hours and a half of night yet left the fool comes home, [creeps nettlesome]

The childless wretch has like a log, my flesh

- 3 To rumble (the bowels), to grumble
- 4 To dandle (a child)

*kulbul'ā, ulj Vermeular, peristaltic [motion]*

कल कुलबुलाना *kulbulā'nā, n f Vermeular*

ह कल कलवन्दा *kallbān'dā, Tir kallālī, n*

A variety of the *Aloe perfoliata*, the Aloe plant from which the aloes of the shops are obtained (1)

स कल कल्प *kalp, n m*

A day or night of Brahman, a period of 4,320,000 years of mortals [*kalu*]

*kalp-bi ulh, qā mikhshat, kalp-tai ū, kalpadam, sui-*

One of the fabulous trees of Indra's Heaven or *siragā*, said to yield whatever may be desired

*Kālū kāyast kalpadam* In the iron age the kāyāsts are like the tree of Paradise, inasmuch as they support Brahmins

ह कल कलपाना *kalpā'nā, Tir kalpāib, v a*

To give pun (*salānā*)

1 *Māt pitā ne jo kalpāre uskā janam alāat jāre* Who can-sth parents tears to flow through all his life no good sh dī know

2 *Rit dinā man tihal karān t'ir, ultā tam kalpāyā, Man man mā rahī ghar āpne nā loi god khilāyā* Play Chauvalā.

By night and day I've served you well, with pain you've me repaid, [babe in my lap hath played] My hopes all crushed at home I've stayed, no

कल कलपना *kalpā'nā, Tir kalpab, v n*

See *kalpānā, v a* [ardent wish]

ह कल कल्पना *kalp'nā, n f Keen desire,*

*kalp'nā lānā, v a 1 To make a vow*

- 2 (*Gom*) To suppose

ह कल कलपना *kalap'nā, kalap k, v a*

1 *kalap stuch* To stretch (cloth)

ह कल कलथी *kal hī, kurthī, kulutthī, Nā*

*kaluth, n f S कुन्त्य A pulse or vetch, dolulhu, biflorus, W it*

ह कल कलतना *kalat'nā, l v n.*

- 1 To turn from one side to another

- 2 To turn back from one's word or promise

- 3 To tantalize, tease

*Sārī nāt mohe kalatula ho, bahmā 'L Woma Song*

ह कल कलजुग *kal jug, Bhoj kalau, n m*

S कलजुग The 4th or non age comprising a period of 432,000 years, supposed to have begun on Friday, the 14th of February, or 3,102 years before the Christian era [Prov

1 *Betā l'hāre lāp lāhāre Kaljugamā bal dikhāre* The son reads well, the father just looks on, the iron age domination hath

2 *Yā kal jug kī kāmū chūlen jarchlām kī chhān, Mān' pe jallo ger ke karen ugharī bānh* Kumbhī Fair dawns of this iron age even of their sh allows run,

Their trees though close veiled they keep their runs all bare remain [age]

*kal-jug kī pārbhāw* The influence of the iron

ह कल कलजगा *kaljag'gā* The black kite

P & कल कलज *kal'jah, kal'chā, n m 1 A small loaf*

*Kulchā l'rah lāurī lo ' Street cry*

- 2 A sweetmeat

- 3 A circular piece of wood which rests on the tent pole near its upper extremity

*kulchā se gāl* Plump cheeks

ह कल कलची *kal'chī, n f The knuckle (1)*

ह कल कलर *kal lar, kallār, adj*

Sterile, barren, unproductive.

*Kallar, n f 1 A soapy soil, fuller's earth.*

*Kallar kī khet, or kapti kī bet Rus.*

A soapy soil, the false heart's spoil

- 2 Land likely to produce saltpetre or reh 3 (*Tir*) A class of men of no caste, or men who have lost their castes during a famine

*Kallar-khāt dharī, A barren soil.*

*kallar lapnā, v n 1 To be impregnated with alkali or reh 2 To become barren (soil)*

ह कल कलल *kal'larh, n m*

A fat stupid fellow

ह कल कलस *kal's, n m Dim kalsī, n m.*

S कलस Pālī, *kalaso*, The spire or ornament on the top of a dome, a pinnacle

ह कल कलसा *kal'sā, n m*

A metallic vessel with a narrow neck

*Sāmne pānī bhārā kalsā ā jāre to uchchhā shagūn*

*hotā hui* A metal water pot if seen in front

is a good omen

*kalsā nchūpan k, v a. To make an offering of*

a jug of water to any deity [to weep]

ह कल कलसाना *kalsā'nā, v. a. To cause*

कलना किलसना *kalas'nā*, v n. S क्रिम्

To weep bitterly.

*Kilsat mare na bāhuren sūkā harā na ho,*  
*Sūdh lahe re bille mu kilsat ji ho!* Dohā.  
Not for tears come back our dead, nor sprout dry  
sticks again, [tears in vain!]  
Says the sage, child! ravage not thy heart with

T कलgi *kal'gi*, n f 1 (*lalyā*) A crest, the

comb (of a cock) 2 The spire on the top of  
a dome 3 An ornament on a turban, an  
aigrette, a plume, a *humā*, or phoenix fea-  
ther with a pearl fixed in the turban

4 A class of songs, as a *Lāonī*.

*kalji bāz*, Composers of *Lāonī* (songs)

There are two classes of *Lāonī* singers, *Turra*  
*ba* and *kalji bāz*

A कलf *kal'af*, Pop *kulap*, n m Starch. [tress

A कलत *kulfat*, n f Trouble, vexation, dis-

*kulfat dū*, h, v n To be lightened or removed  
(trouble) [of *khursah* A potherb

P कल *kul'ah*, *qulsa*, R is *Lulpnā*, n. f Cor  
*ṣāy has kulje lā!* Street cry

H कलारी किलकारी *kilkār'i*, Tir. *kilkilā*,

n f S किलकिना 1 Shriek, shout, cry,

a trumpet sound 2 The shriek of a monkey  
*kilkārī mārṇā*, *kilkārṇā*, v n To shout, shriek  
*Uth Hanumān māri kilkārī,*  
*Kūdi Sumandar Lankā āri*

E कलतर *kalat'ar*, *kalattar*, n m The collec-  
tor or chief revenue officer of a district  
*Tum bice Kalattar dē'* (Ironic.)

कलतरी *kalat'tarī*, *kalattarī*, n f A collectorate

कलकल *kal'kal*, *kalkal*, Tir *kallah*,

n f S कलकल 1 Wrangle, jar (*ḡhagrā*)

1 *Sās nanad ḡhagrāt ham dīn dīn, kase rahūn* is  
*kalkal mān!* Rūa. Wom

2. *Kalhārs kulul kare, chhohāi chho ho,*  
*Apni apni bān sūn kadhe na chūke ko* Rus  
The brawling termagant her temper shows, what  
each one's habit is ne'er from him goes

2 (*kalkal*, E) 'The itch (*chul*, 1)

*kalkal k*, v n. To wrangle, quarrel

H कलकिला *kulkil'ā*, Bhoj *kulbikh*, n m

1 Peevishness, fretfulness, anger 2 The  
great grey babbler, *malacocircus Malcolm*

कलकिलाना *kulkilā'nā*, Bhoj *gulgulāl*, v n

To be fretful, or peevish, to snarl, snarl  
*Niti ke kulkilābe men lohū sukhati has* Farrukh

H कलकुलाना *kulkulā'nā*, v n

1 To itch

*Kyon teri hadḡiyān kulkulā rahī ham!* Wom  
Your bones are itching (You want a beating)

2 To seem burdensome or heavy

*Kuchh rupāḡ kulkulā rahe honge*

कलकुली *kulkul'i*, n f 1. Giggling.

2 Itch 3 Restlessness, unensiveness

*Napāti le āpe āp dher kulkul'uthī sus* Rūa.  
She is itching to fight—may she be childless!

कलकुलना *kulak'nā*, v. a To giggle, titter

H कलकली *kāl'kī*, *misalank*, n m. The

10th incarnation of Vishnu which is to come

The god will appear as a Brahman who will be  
born in the town of Sambul and in the family of  
Vishnu Shrumā He will ride on a horse and put  
to death all the wicked

H कलमा *kul'mā*, n m A. *qalam* A sausage.

H कलमुदे *kul mude*, W One of the  
seven sisters who are goddesses of small-pox,  
measles, etc

H कलमलाना *kalmalā'nā*, Tir *kalmalāib*,  
n m. See *kulbulānā*

A कलमा *kal'ima*, *kal'mah*, n. m. [speech

1 A word (*bāt*, 1) 2 (*ḡram*) A part of

3 The Mah confession of faith, viz

1 *Lā ilāh, illāh, Mahammad ar rasūl allāh*  
There is but one God, and Mohammad is the  
apostle of God [man]

2 *Mere kulme le gavāh rahnā!* (Said by a dying  
bear witness to what I have said [dānisim.]

*kalmah parhānā*, v a To convert to Mahome-

*kalmah parhānā*, v n 1 To repeat the *kalmah*, q v

*Δulmah parhā uir pāl!* Repeat the *kulma* and be pure!

2 'To acknowledge one's superiority, kiss

the rod

1 *Sunā hāi, ā zandāhī, tū ne bāḡḡ jab se argan kā*  
*Lagī has tab se kalmah parhne tū azkhud furangun*  
*kā.* Wom Rangin.

Since on your ear sounded the organ reed  
You're taken to repeat the Christian creed.

2 *Tum to khānam se kyā milin kī usī kā kalmah*  
*parhne lagīn!* Mah. Wom.

*kalmat-ul-haq* Truth

*kalmah zabānī* Word of mouth

*kalmah kufr* Blasphemy, profanity

*kalme kā shā'ik*, A coreligionist

*kalmah kī unglī*, n The forefinger (*batāu-unglī*)

*kalma-go*, 1 A believer, one of the faithful

2 A well-wisher

H कलमी *kal'mī*, Tir *karmī*, n. f S कलमी

*Convolvulus repens*, an esculent vegetable.

H कुलन *kul'an*, n f Smart, pain.

कुलना *kul'nā*, v n To smart.

H किलना *kal'nā*, v n See *kilnā*.

H कुलन *kul'anj*, adj 1. Cutting behind

in walking (a horse) 2 Knock-kneed

E कलान'दराह *kalan'drah*, n Caleuder of crimes.

H کَلندرا kalin'drā, Farrukh katīndo,  
n m A watermelon (tarbūz)

H کَلک kal'ank, n S कलङ्क, Pālī, kalanko  
Calumny, scandal, aspersion (dāg, 3)

kalank k̄ā tīkā lagnā, kalankī h, v n  
'To be branded, traduced [(dāj lagānā)  
kalank lagānā, v a 'To calumniate, traduce  
کَلک kalank'ī, adj 1 Calumniated, slau-  
d red Korhī kalankī 2 One who has killed  
a cow or a Brahman.

P کَلگ kul'ang, n m 1 A large crane or  
coolen 2 A very tall man.  
kulang, adj Well-bred (a cock)

Yeh kulaṅg hai, aur woh tenī yā ghāyas hai,

H کَلگ کُلگ kuling, The fork-tailed shrike

H کَلنی کِلنی kil'nī, kullī, n. f.

Dog louse or tick.

H کَلواہر kalvā-bīr, n m

A fabulous spirit whose aid is invoked by  
jugglers and conjurors

Mīr Mohamdā, Kulvā bīr, karpā kare, na rā'cho dhīr!

H کَلواہی kalvā'ī, n. f A rake for  
gathering high grass together

H کَلول kilol', kulel, kalol, Sant  
khlida, Bhoj kalolh, n f S कल्लोल

1 Gambol, romps, sport 2 Recreation,  
diversion 3 Friskiness, wantonness.

4 Revelry, jollity, enjoyment

kulol k, kulol men ānā, kulel k v n

1 To gambol, frisk.

Kuchh gāṇ kulelen lar rahī thīn,  
Ban men harī dūb char rahī thīn Nasīm  
The cattle gambled on the scene,  
A velvet lawn of dūb grass green.

2 To luxuriate, revel, enjoy

Rāyah! tum jug jug jīyo, aise bol na bol! [Play  
Rā'ī se tum jug-muhal men chal-kar karo kulol!]

H کَلوَنجی kalaun-jī, W, mangravā,

E n f A seed used medicinally, Nigella  
indica, Wat [2 See dāg, 3]

H کَلنس kalānis', n f 1 Blackness.

kalauns lā tīkā. 1 A stigma 2 A stain.

kalauns lagnā, v n 1 To be blackened.

2 To be stained (dhabbā lagnā) [cheek

P کَل kal'lah, kallā, n. m 1 The jaws, head,

Kallā chale sattar balā tale Prov  
While the jaws work seventy ills are defeated  
(While he eats he lives).

2 The throat Is aurat kā barā kallā hai

3 The head (of sheep, etc)

kallah ba-kallah larnā, v n. To bandy words  
with, to have a wordy duel.

kalle tale dabānā, v a. 'To drown one's voice

kallī tor, adj Jaw-breaking Kallā-tor javāb

kallah jabrā. The jaws and cheeks

Bare kulle jabre kā ādmi hai.

kallā k, v. a 'To make a noise, row, etc

kalle pāe, n m See sirī pāe, under sirī

kalle chīrnā, v a 'To tear out one's cheeks

Zujī dā' bakoge to kalle chir dālūng! [darāz, 3]

kalle-darāz, adj 1 Noisy 2 Abusive (aban-

kalle darāzī, n f See zabāndarāzī

kalle-īālī, n f A noisy brawling woman, a scold

H کَلہاری kalihār'ī, kalhyār'ī, W,

kallahkārin, E, kalhi, Tir. n. f. S कलह

A quarrelsome woman

1 Tujh kulhārī nār se main dukhīyā hūn dp,

Jo tū ghar se nikal jā' mīten janam ke pōp Play  
My life's a burden made by such a wrangling jade,  
Would you the house but leave 't would be a life's  
reprieve. [Rus. song

2 Jis ghar ho nārī kalihārī us purkhā kī sa' ut lhuar.  
A wrangling woman for a spouse brings ruin on  
her husband's house

3 Kud yoh sāsī, rānī maregi! pothī lhol, are pānde!  
Jib lag jive yoh kalihārī nā ghar vās buse, pānde.  
Rus. Wom Widowed be she! when will this  
mother-in law be dead? See, holy father, w thy  
book! for while this wrangling jade's to live this  
house wont prosper, priest

H کُلہاری کُلہادی kulhār'ī, kuhār'ī, Mār kan-

vāryo, Tir kurhārī, Garh kurārō, Old H.

kurārī, n f kulhārā, n m S कुटारी

An axe, a hatchet

kulhār'yā, (Bot) Hatched-shaped

H کُلہڑا kulh'rā, Brij kulluṛh, kūrā,

n m. An earthen drinking vessel

کُلہڑا kul'h'yā, kulyā, n f

1 A small earthen cup 2 A cup for  
bleeding Kulhyā lagānā 3 A firework.

Aā bī! tum apnī kulhyā hamen chhorne ko do!

Aur chāho tum hamārā ye hath phūl chhor do!

Double entendre. Nazīr

4 Pudendum muliebre 5 The anus

kulhyā bharnā, v n 1 To offer kulhyās full  
of milk or sherbet to a goddess [Dūālī

2 To fill kulhyās with parched rice at

kulhyā laqānā, n Cupping

kulhyā men gur pho'nā, v a lit to break a  
lump of jaggedness in a small cup 1 To do any  
act secretly 2 To do something impossible.

Kyā kulhyā men gur pho'nā chāhte ho?

kulyā sā, adj Poky, narrow, close

Bare kulyā se malān men rahte ho!

A کُل kul'ī, adj 1. Complete; universal

(tamām) 2 Common, generic

kullī, n. f. The whole

کلیات *kulliyāt'*, n m pl of کلیت

The complete works of an author

کلی کالی *kal'i*, 'Tir *konḥi*, n. f. S कलिका

1 A bud, blossom

*Tūyā tūte p'ir jure, Lulī tūt lumilāz,*

*Mun kā tūtā adma dhore dhore jāz*

The broken thread will join, slow fades nipped

flowers unblown,

The heart of man may break yet brokenly live on.

2 A feather *Kabū aī kī kalī tū'i*

3 Quick lime, wet-lime 4 A piece in a

native cut 5 A kind of pipe for smoking

*kalī barābar* (Bot) Regular

*kalī be-barābar* (Bot) Irregular

*kalī charlī huī* (Bot) Imbricated.

*kalī kā hūnā*. Limestone

*kalīyān ānā, kalīyānā*, v n 1 To bud, blossom

2 To get new teeth *Patthā kalīyā rahā har*

*ek kalīyā, m lā huā* (Bot) Monosepalous

*kach hī yā band kalī*, u f. 1 A pomegranate

bud. 2 A virgin [liquid, a gargle

کلی کولی *kul'i*, u. f. A mouthful of any

کلی کिलی *kul'i*, n f. A shriek (*chikī*)

*kulī mārā*, v n. To shriek, scream (*chikīnā*)

کلیان *kallyān'*, H *kallyān*, n m.

1 Completion, fulfilment.

*Yeh Unā, khambhu birāh jo nar kahēn, jo nar*

*gāren,*

[Rāmāyan

*Kallyān kā, birāh mangal, sarbadā su h pāvan*

2 Prosperity (*Munsh hālī*) 3 See ānand.

*As kah Nārād sumir Harī Gurāhen dīnā asah,*

*Hai har yeh kallyān ah, sansad jājo Girish!* Ditto.

4 Salvation *kallyān ho!*

*kalyān h*, v n 1 To thrive, prosper, flourish,

2 To go to the dogs, to be ruined, undone

کلیان *kulīyān*, See کولیجان

کلیج *kalejā*, W Rus *kāl'jā*,

E Rus *karyj*, 'Tir *kalejā*, Gath. *karejo*, Poet

*kalejā*, n m S कालेय

1 The human liver or heart.

1 *Tū to merā kalejā har.*

2 *Gī kahān gayā? Khichrī men*

*Khichrī kahān gayā? Pyāre ke kaleje meñ* Prov

Where has the butter gone? All in the khichrī

Where has the mess all gone? Into my loved

one's stomach

2 Courage, spirit, magnanimity

*kal-jā uchhalnā*, v u 1 To palpitate (*dīrāknā*)

2 To bound or leap (with joy), to be

overjoyed [distracted

*Lil jā uā jānā*, v n To be anxious or

*kal. a ulatnā*, v u 1 To be exhausted with

excessive vomiting

2 To come to one's mouth (the heart).

*kalejā lathā jānā*, v u To sink (one's heart)

*kalejā bīndhnā, chhednā, yā sālnā*, v n.

To pierce one's heart

*Ek or jomadurā, ek or sipahīyā, bich meñ*

*parā mor,*

[E Woin song

*Jah parā le musal charlāre, sāle kalejā mor*

A S rgeant here, a soldier there,

My love placed 'twixt the twain,

His arms they twist and bind so sair

It wrings my heart with pain.

*kaleje jā chot yā ghūnsā lagnā*, v n.

To suffer a heavy shock or blow.

*kaleje jā sānp lotnā*, v n. To burn with envy

or jealousy, to repine [to his heart

*kaleje par hāth dharnā*, v a 1 To put one's hand

2 To appeal to one's own feelings

*kal-jā jānā, yā pak jānā*, Wom v n To be

deeply wounded or cut to the quick

*Tere roz ke tūne tishnon se merā kalejā pak gayā*

*kalejā phānā*, v n 1 See *d l phatnā*. 2 To be

touched, to feel pity or compassion

3 To burst with envy or jealousy

*kalejā tar h*, v n To be well off (*potā tar h*)

*Woh kyon kā se dhorenge, unkā to kalejā tar har!*

*kalejā thān thām kar onā*, Wom v n

To weep bitterly

*kalejā thām kī rah jānā, kal-jāh masomā*, v n. To

suppress one's feelings, repress one's grief

*ka'ejā tūk tūk h*, v n To be heart-broken.

*kal jā thandā h*, v n

1 To be appeased, soothed, satisfied

*kal-jā jālānā*, v n To consume away (the

heart) by smoking too much

*kalejā jānā*, v n To burn (one's heart)

*kalejā jālī* Heart-sore or smitten

*kalejā chhalnī h*, v n Wom To be pierced

through the heart (as a sieve)

*Bolīyon se saut kī chhalnī kalejā ho gayā*

*kalejā dha āknā, dhak dhak yā dhukar dhukar,*

*h*, v n To beat or throb (the heart)

*kalejā dhak se ho jānā* Wom v n.

To be stunned (with grief or terror)

*Ho gayā dhak se kalejā, āhī! main to dar gāi!*

*Ghar men, bi, Muhtāb ke tūtā jo tūra rat ko*

Wom Jān Sāhab

*kaleje se lagā rakhnā*, Woin

To cherish in, or keep next one's heart

*kal-jā kīrh ke denā* v n *lit* to take out and

give one's liver To give one's life for another

*kalejā kūrhnā, yā nikālhnā*, v a

1 To eat up one's heart by witchcraft

2 To rob one of the last penny

*kalejā kinjānā*, v n. To tremble or palpi-

tate (the heart) [grudge, stint

*kal-jū kā'nu*, v n 1 To have diarrhoea. 2 To

*kalejā khuchnā*, v n

To feel the gnawing of hunger

*kaleje kī bīmārī*, A P *mārz i jagar*, u f

Heart disease or liver complaint

*kaleje kī kar*, Wom, P *la'k'it i-jagā*, u f

1 A piece of one's liver

2 The apple of one's eyes

*kalejā munh ko ānā*, v u 1 See *kalejā ulatnā*.

Agar kuchh mūnh se bolūn hūn mazī ulfat kī  
jātī hai, [hai Nazir

Agar chupkī hī rakhtā hūn kalejā mūh ko ātā  
If I but speak the zest of love doth strught

depart,  
If I keep silent to my mouth wells up my heart

2 To dislike, abhor [thirst

kaleje men āg lagnā, v n To feel a burning  
kaleje-vālī, kaleje khāī, n f

A witch feeding on human livers.

tumhārā kalejā, lit your liver It is false  
Kahī masn ne 'yeh dil hai shādī tumhārā'

Lagi hūn le kalne 'kalejā tumhārā!'

I said to her 'my heart you've taken away,'  
She laughed and said 'your liver why not say!'

کلیجی کلہجی kal-jī, n f

The liver of animals, used as food

کلیجی کلہجی kalidī, Bhoj kalilī, n. f

A worm disease in cattle

کلیس کلس kales', kalesh, Sant kosto,

Bhoj kavles, n m S क्लेश Pili kalaho,

kaleso, distress, Pr kaleso 1 Distress (rang, 1)

1 Bani Mahesh! koto kalesh! Reli ious cry

2 Hā hā, khōūn! koi mere bāp se kuh de!

Mere jī kī kales mitāde de, ri!

Koi mātke kī rāh batāde de ri! Wom. song

I pray you, Sir' would some one but my father  
tell! [dwell!

My anguish wipe, direct me where my parents

2 Contention, feud (j'ag. ā)

kales k., v a. 1 To afflict, pain [fight

2 To strive with, struggle against, to

Merā kahānā mūn pyāre! kyon jā hai pades!

Sūnī se nind nāhīn āve, joban kare kales Play  
Lust to my words, beloved! from home why

wilt thou flee, [to me!  
Leaving an empty couch and languished breasts

3 To suffer grief or pain to mourn

kales machānā, v n To create dissensions,  
quarrels, etc [some person

kales-hāyā, n m ka'es-lāī, n f A quarrel-

Gr کلیسہ kulī'sah, n m.

A Greek Christian church, temple, or  
place of worship, a cathedral

کلیسہ کولین kutīn', adj 1 W Low or base-

born 2 E. Of high birth or good family

In Bengai, a class of Brahmans who take prece-  
dence of all other Brahmans, and to whom the lat-  
ter are eager to wed their daughters, a practice  
leading to much profligacy and distress.

Kelā ām kūtūn hūn, niven burappm jān,

Orkhā per hai renī kī, ruhe sis dhas tār Dobā.

Plantain and mango see, they bend with con-  
scious worth, [birth.

The Cāstor peeks its head, it is a tree of lowly

کلیسہ کولینا kutīn'tā, n. f 1. Noble extrac-

tion 2 Nobility, gentility

کلیسہ کالو kalev'ā, kaleū, Tir kalou, n m

S कल्याहार A light breakfast or luncheon

1 Dadri ke bahū, yū kalerā na karen E Prov

On a cloudy day the daughter-in law for break-  
fast wont get up

2 Lāu bahū, nūn kalerā Prov For a tiny daughter  
in law a pinch of salt is a breakfast.

(Sud sarcastically of her eating so much)

kalev'ā k., v a To breakfast or lunch.

कलेवर कलेवर kale'v'ir, n m S कलेवर Pālī,

kalebaram, A hody, carcass

کام kam, lamū, adj Old P and Z kamā

Little, few (لڙهه)

kam-asal, kām zāt, adj Base-born; low-bred.

kam-bakht, Him Wom kamakhat, adj

Unlucky, unfortunate.

kam-bakhtī, n f 1 Ill-luck, evil star.

2 Adversity, misfortune, calamity

1 Kam bakhtī ne to nuhīn g'herā! [Prov

2 Kam bakhtī lī nishant jo sūkh gayā kuc kī pānī

Misfortune's nigh when wells run dry [calamity

kam-bakhtī ānā, v n. To be overtaken by

kam-bakhtī ke dīn. Evil days (burā waqt, 2)

kam bakhtī kī mārā, adj

Afflicted, accursed, wretched

kam-pā, Opp. of derpā, adj 1 Not lasting  
or durable, frail. 2 Transient

kam paudārī, n f A deficient harvest.

kam-tar, adj Less, lesser, smaller

کمترین kamtarīn', n m lit least Your humble

petitioner [inadvertence

kam tarajālī Inattention, carelessness,

kam-tolā, n m. One who gives short weight

kam-haīyat, adj 1 Of low condition or small  
means, common 2 Shabby, beggarly

3 Small-minded, narrow [ness.

kam hau lagī, n f Poor spiritedness, narrow

kam hauslah, adj Poor spirited; unassuming

kam kharīch, adj 1 Thrifty, economical

2 Close, parsimonious

kam-khūbī, n f Want of sleep

kam khū, āl, adj Eating little; abstemious

kam zālī, n f. Low extraction

kam rū adj 1 Plain, ill-favored; ugly

2 Timid, cowardly 3 Despicable. [firm

kam-zor, Sant. nyor, adj 1 Weak, feeble, in-

Kam zor mār khāne kī nishānī. Prov

Whom weak you see will beaten be.

2 Powerless, ineffectual [exhaust.

kam-zor k., v a. To weaken, impoverish,

kam-zorī, n f Weakness (ضعف 1).

Kam-zorī nesatā rakkhā. Weakness afflicts him.

kam sin, kam umr, adj

Young, of tender years.

kam sunnā, v n 1 To be hard of hearing

2 To pay little attention to

اُسی کام سُننے hūn [nonage

kam sinī, kam-um, ī, n f Youth, minority,

kam se kam, adv. At the very least [terms

kam sha ah, n f. At a low rate, on moderate

kam-shahvat, Cold, weak in the loins [ignoble.

kam zarf, adj 1 See 473 (1, 7) 2 Base,



*kam-zarfi*, 1. Want of capacity, shallowness  
2 Baseness.  
*kam-aql*, *kam-fahm*, adj Stupid, foolish.  
*kam-aqli*, n, f Stupidity  
*kam-fahmā*, n f Defect of understanding.  
*kamī fursatī*, n. f. Want of leisure or ease  
*kam-qadr*, adj Mean, low; common  
*kam qadr h*, v n To fall in value or esteem,  
to deteriorate. [2 Degradation  
*kam-qadrī*, n. f 1. Decline, deterioration  
*kam-qimat*, adj Low-priced cheap  
*kam k*, v a See *chhāntnā*, 1, 5, *takhfif k*, and  
*ikhṭisā* k. 1 To diminish; decrease  
2 To deduct. 3 To relax, remit  
4 To moderate, temper, modify.  
5 To contract, narrow, circumscribe.  
*kam kam*, adv Little by little  
*kam k* be *chnā*, v a To sell at a loss  
*kam-go*, *kam sakhu*, adj Taciturn, reserved  
*kam-goī*, n f. Taciturnity  
*kam māyā*, adj Poor, indigent.  
*kam-meshātī*, n f Indolence.  
*kam nasīb*, adj Unfortunate [about  
*kam o besh*, H *thorā bahut*, adv More or less,  
*kam-ravan*, adj Short weight  
*kam-hi nmat*, *kam himmatā*, H *jī chhorū*, adj  
Mean spirited, cowardly  
*kam himmatī*, n f. Want of spirit.  
*kam h*, v n 1 To fall, sink  
2 To decrease, abate, come short  
*kam yābī*, n f Scarcity, rarity [barhī  
*be kam o lāt*, adj Ped. For H *na kamī nā*  
Without increase or diminution (*jon*  
*kā ton*)  
*kū chiz kī tāsī* *kam k*, v a To lessen the  
efficiency of a thing  
*کامی kam'ī*, Illit adj Below par (*kam*)  
*kamī-bāt*, n m Light weight  
*kam-yāb*, adj Rare, scarce  
*کامی kamī*, n f 1 Deficiency, scantiness  
2 Dearth; paucity, scarcity, want, lack  
3 Loss, decrease, waste 4 Reduction,  
diminution, abatement. 5 Defalcation,  
deficit. 6 Remission, relaxation  
*kamī beshī*, n f 1 Excess and deficiency, in-  
equality 2 Fluctuation, profit and loss  
*kamī beshī bar ābar hū*. Inequality made up  
*kamī-jāēdād* Deficiency of assets  
*kamī k*, v a To fall short (*kam k*)  
A *کامی کامی kamā haqqa hū*, adj As it ought to  
be, properly, duly, effectually  
B *کامار کامار kamār*, H *lanvar*, *lanvar*,  
Bhoj *lanār*, n m 1 A youth 2 A prince  
Rāj *lanār* 3 A son Nand *lanār*  
C *کاماری کاماری kamārī*, *lanārī*, n f  
1 An unmarried girl 2 A Princess.  
A *کامال کامال kamāl*, n m. *کام* completed. See

*pū ā-pan*, (1, 2, 4, 5) 1 Perfection, excel-  
lence 2 A wonder, miracle.  
*Uko is fan men kamāl hāsū hā*.  
*kamāl*, adj 1 Perfec. 2 Extreme  
*Use kamāl rang hā* !  
*kamāl hāsū k*, *kamāl lo pahunchnā*, v n  
To attain excellence or perfection  
*kamāl darje kā*, adj Utmost, extreme  
*kamāl dikhānā*, v a 1 To exhibit miraculous  
power, to work wonders  
*kamāl rakhnā*, v n 1 To possess perfection  
2 To be a master of.  
*kamāl lā banā hū*, A proficient, a master  
*kamāl k*, v a. 1 To succeed to perfection  
*Bhā* ! tum ne to kamāl kiyā !  
2 To overench, outwit  
*kamāl'ā*, n m 1 Athletic exercise 2 A sham  
wrestling match to show feats of skill [ence  
*کامالت کامالت kamāl'iyat*, n m Perfection, excel-  
E *کمان کامان kamān*, n f Cor of Command  
*kamān afsar*, Commanding Officer  
*kamān bolī jānā*, *kamān nikānā* v n.  
To be ordered on service  
*kamān jānā kamān par h*, v n  
To go on (military) service  
*Kine ālmī kamān par hān* !  
*kamān dāgnā*, v n To be fired (the gun)  
*کامان کامان kamān'iyar*, n m Cor of Commander  
P *کمان کامان kamān*, n f. 1. A bow  
*Kāl le hūth kamān, bīrhā bache na jurān* Prov  
Time ready stands armed with his bow, nor old  
nor young escape below [Sagittarius  
2 An arch 3 (A *qaus*, S *धनु*) (*Asl*)  
*kamān*, adj 1 Flexible, elastic  
2 Curved, bent, bowed  
*kamān-ābrū*, Poet Arched eyebrows  
*kamān utānā*, v a To unbend a bow  
*kamān bar dār*, n m A bow-beater  
*kamān tānā*, *charhānā*, *yū khenchnā*, Sant a  
*tiyāg*, v a To bend a bow  
*kamān charhū*, v n To be victorious  
*Ā kāl to tumhāre hī nān kamān chārī hā*  
*kamān chakhai tukū ā*, A *qaus i-dāe ah*, (*Math*)  
A segment of a circle  
*کمان کامان kamān'cha*, n m 1 (*lamānkhā*) A small  
bow 2 A fiddle 3 A steel spring 4 An  
arched roof 5 A private room, a side  
room in a large building [a bow  
*kamān-dār*, n An archer; one armed with  
*kamān dār*, adj Arched.  
*kam ān dor* (*Geom*) A chord  
*kamān k*, v a To bend  
*kamān gar*, Pop *lamangar*, n m 1 A bow-  
maker, bowyer 2 A bone-setter  
*kamān garī*, Pop *lamangarī*, n f  
1 Bow making 2 Bone-setting [get  
H *कमान कामान kamā'nā*, v a S *कर्म* 1 To earn,  
1 *Dharam kamānā* 2 *Pāp kamānā*

- 3 *Unhon ne bayā upayā kamāyā* [money.  
4 *Rupae ko rupayā k motā hai* Prov Money makes  
5 *Kamāven Khan khamān, uraven mityān fahim*  
Prov The master earns, the canny servant  
spends.  
6 *Kamū ne kāne kī bāten hain*  
By such arts a living is made  
2. To work, labor, drudge 3 To exercise  
(faculties), train, develope. 4 To clean  
or curiy (leather) *Chamrā kamānā*  
5 To clean a chamber pot  
*Mehtrañi gubāñ dūl se jhārī*  
*Kam kam anā terā qayām it hai* Zilā. A pun.  
6 To prepare the land, to enrich, fer-  
tilize *Zamān kamānā*.

7 To live by prostitution. *Kharchī kamānā*  
*kamā khānā*, v n To live by one's own earnings  
*kamā lenā*, v n To wear away, consume  
*Bimāñ ne kamā ligā*

कामाऊ *kamā ū*, adj Earning, bread-winning.  
*Kam ū masam kis ne na chāhā* Prov  
A bread-winning husband is every woman's desire

कामाऊ *kamā ū*, Sant *kamī ī* u m.

1 Earner, bread winner  
2. A worker. 3 A husband  
*Rām ji kare terā kamāū jīve* Wom Benediction  
Rām grant the support of your house live long!  
*kamāū rut*, W, *kamā sut*, E u m.

A son who earns

*Ka, āū pūt kī dūñ bālā.* Prov

A son who earns keeps off calamity

*kamāū-dhan*, u m 1 Male issue, sons  
2 Conveyances on hire, hackney coaches  
(Opp of *khātā-dhan*, q v)

कमाई *kamā ī*, u f. 1 Earnings, income.

1 *Kuchh kamāi men khāl urī ho to jānūñ* Wom  
When I see you spend I'll believe that you earn

2 *Līye kī kamāi mundūñi men gūñ* Prov  
The eunuch's earnings to the barber go [attractive]  
(He has to shave so often to look feminine and

3 *Khāt kare kamāi, kuppur karē sugār* Prov  
Who's fed to earn is meant, as dress for ornament.  
2 Profits, gains perquisites

*jorū kī kamāi khānā, bīñ kī dānā khānā*, v n  
1 To live on one's wife earnings  
2 To wear horns, to be a cuckold.

*dūron kī kamāi khānā*, v a. To live on others

कामाई *kamāñ ī*, u f

The spring (of a watch, etc)

*Kamāñ na pahiyā, 'gārī jōt, merē bhayāñ* Prov  
Nor spring nor wheels 'e'en it has got, says he  
'bring up the chariot'

*bāl kamāñī*, n f A hair spring

*barī kamāñī*, n f The mainspring.

*chhotī kamāñī*, n f The feather spring.

2 The sear spring of a gun-lock.

कामाई *kamā yan-baḡī*, adj See कामाई

कामल *kam'lal*, *kammar kammal*, Mār  
*kāmlo*, Sant *lambrā*, Garh *kāmro*, u m  
*kambli*, *kāmli*, n. f S कामल Pāli, *kambalo*

A coarse blanket

1 *Thore mol kī lāmli kare daron lā kāñ*,  
*Muhammadi aur bāftā sab kē rākhē māñ* Dohā.  
A blanket cheap great service does, respect to  
silks and lace it shows

(It protects them from being soiled)

2 *Faqīr apñi kamli kī men khush hai* Prov  
The beggar is happy in his blanket.

3 *Tulsi l karī kamri charhe na dījā rang* Tulsi  
the blanket black no other hue will take.

*kambal-posh*, u m A mendicant whose only  
garment is a blanket.

*apñi kamli men mast h*, v n To be indifferent  
(*apñi k'lāl men mast honā*)

कम्बल *kumbh* u m 1 A waterpot

2 (Ast) The sign Aquarius (A. *dalv*)

3 (Poet) Women's breasts.

4 A fair held at *Hai dūār* every 12th year  
*kum'bhñī*, n f A fair held every sixth year

कम्पा *kampā*, Bhoj *kānpī*, u m

A long stick with bird-lime attached, used  
by fowlers

*kampā lagānā*, *gā māñ nā*, v a.

To catch birds with *kumpā*, q v

कम्पास *kampās'*, u f Cor of Compass

1 A pair of compasses 2 A prismatic  
compass 3. A sextant, a theodolite

4 A shaft for one horse

*kampās kī mahkmal* The survey department

*kam, āi lagānā*, v n To survey

*kampus-valā*, u m A land surveyor [*kāñpnā*, q v

कम्पना *kampā'nā*, v a Caus of

*kam, ā'hā*, adj Trembling, tremulous

कम्पनी *kamp'nī*, n. f Cor of Company

The East India Company.

*Kampani bahādūr kī duhāñ hai*

*kam, nī kā, armesrī not, kam, nī kā kagaz*

Company's paper

*kam, nī kā pa, mesrī* (promissory) not *kharīdnā*

To invest in Company's paper.

*kam, nī kā rā* The East India Company's rule

*ka, n, n kā sikkā*. The Company's rupee [cloth

*kam, nī-mār* Cor of Company mark. Long

*kam, nī-muttahāñ* The United Company [pany

*k sīkam, nī kāmukhtār*, A representative of a com

कम्प *kam'pū*, u m Cor. of Camp Au

encampment, a cantonment

*Hirā Singh jānail charhā kē kampū apnā dhāt*,

*Dhārā inā Allpur pe, khabar goron ne pāi*,

*Chhipā kē dī bār chulāi* Mutiny of 1857

The General Hirā Singh attacked the camp at

Allpur,

The English under cover on us did their volles

*kam, pū pa, nā* v n To encamp [characters

*kam, pū kē bigre hue* 1 Mutineers 2 Loose

कम्बुआब *kam kluāb*, Illit *kum khāb*, *khīm*

*khām*, *khīn khāb*, n. f. Brocade.

*kam-khuābī*, adj. Embroidered.

[n. f.]

کمی *kum'ud*, *kamud*, n. m. *kamodnī*,

- 1 A water lily, *rottilera tinctoria*, Wat
- 2 A white esculent lotus that expands its petals during the night, and closes them in the day time, *nymphaea esculenta*. [waist.

کمر *kam'ar*; H. Tir. *dānrh*, n. f. l. The loins,

1. *Māngne par kamar bāndh li hai, mahnat nahin ho sakti.* (Said to a beggar) You have girt your loins to beg, not to work.
- 2 *Kālā hai, par kōg nahin pātāl rahe, par nāg nahin, Pātālī kamar hai, chitā nahin, uchak charhe, lan gūr nahin* Riddle. Ans. The large black ant. It's black, a crow it's not; lives under ground, a snake it's not, [ape it's not] It's waist is thin, a leopard not; it bounds, an
- 2 The middle 3. A belt

*kamar bāndhnā*, *yā kamā*, v. a. 1 To gird up one's loins; to arm. 2 To prepare. [prepared

*kamar-bastā*, adj Having the loins girt, armed, *kamar-band*, n. m. 1. A girdle, zone, belt, waistband. 2 A long piece of cloth girt round the loins [battle, etc.

*kamar-bandī*, n. f. 1 Arming, preparation for 2 Military uniform. [or feeble

*kamar pakar-ke uthnā*, v. n. To become weak

*kamar pakarnā*, *yā thāmnā*, v. a. 1 To grip one by the waist 2 To support; second, help.

*kamar-tūtā*, *yā tūtī*, adj. 1. Hump-backed. 2. Impotent.

*kamar tūtnā*, v. n. 1 To be broken (the back-bone) 2 To be deserted by one's friends

3. To lose a son, to be bereft of children

4 To lose confidence or courage

*kamar thoknā*, v. a. To pat on the back.

*kamar jhuknā*, v. n. To be bent (one's back) with a heavy load or old age.

*kamar divāl*. A leather belt. [loins

*kamar rah-jānā*, v. n. 1 To have a pain in the 2 To be palsied.

*kamar sidhī k*, v. n. To lie down, repose

*Itnī fursat nahin ki zarā kamar sidhī kar lūn*

*kamar kā dhālā yā tūtā*, *kam-zor*, adj Weak in the loins, impotent. [virile

*kamar kā mazbūt*, adj Strong in the loins,

*Kamar kā kore jo mazbūt aur dikhāve mazā,*

*Mujhe to unon men koi nazar nahin ātā* Wom Jān Sāub

*kamar kamar*, *kamar tak*, Up to the waist.

*kamar-kushāī*, n. f.

1 Undoing or opening the waistband

2. (Mil) The order to take off accoutrements

3 A fee levied by a Government peon from a person over whom he is placed in charge for permission to perform the common functions of life

*kamar-katā*, A parapet. [outside a wall.

*kamar-kothā*. The part of a beam which projects

*kamar khol baithnā*. To sit at ease.

*kamar kholnā*. To throw off one's belt, tights, etc; hence, to take one's ease

*kamar lachaknā*, v. n. To bend the back

*kamar lagnā*, v. n. 1 To have a sore back (a horse). 2 To be tired of lying too long in bed.

*kamar mārñā*, v. a. 1. To strike sideways.

2 To attack the main force of an army.

*kamar hilānā*, v. a. Slang, To copulate with.

کمری *kam'rī*, adj Weak in the loins (a horse).

*kam'rī*, n. f. A short jacket, a spencer.

کمرک *kam'rak*, n. f. Cor of Cambric.

کمرک *kam'raḥ*, Bhoj *amraḥ*, n. m.

S کمرک A sub acid, astringent fruit; *Averrhoa carambola*, Wat. [*camara*, Lat. *camera*].

Port کمره *kam'rah*, Tir. *kubrā*, n. m. (Port.

A chamber; room, apartment.

کمک *kum'ak*, n. f. 1. Aid (استعانت).

2 A reinforcement.

*kumak par honā*, v. n. To be on one's side.

*kumak denā*, v. a. To support, reinforce.

S کمل *kam'lā*, n. f. 1 A name of the goddess Lakshmi. 2. An excellent woman.

H کمل *kam'lā*, Sant. *pataichā*, n. m.

S کمل The palmer worm, the caterpillar or larva of a brown moth

It is covered with fine bristles which adhere to the skin and cause itching.

H کمل *kum'lā'nā*, *kumhlānā*, Bhoj

*kumhlā*, v. n. S کمل weak, or from H. *komal*

soft To fade, droop (*sūkhnā*, 2, 3)

1 *Māre gar-mī le bachche kumlāz jāte hañ* Wom.

2 *Banyā phūl gulāb ko, bāt kahat kumlāz,*

*Lāthī māre nā mare, bhāo sunat mar jāz* Dohā. The Bauyā at a word like rose leaf withered lies, Beat him with sticks, he lives, let stocks go down, he dies.

2 *Phūl si kumlāz, māre dhūp le murjhāz, gat asī ho* ho jāz jaise pānī binā pān ki. Song *Jhūnā*. As flower fades in solar beams of day

Or pan unsprinkled she all languid lay

4 *Dhūp lage sūhīe nahin, aur chhāon lage kumlāz,* *Main tujhe pūchhūn, e sakhi, pavon lage mar jāz* Riddle Ans *Pasīnā sweat*.

In sun it dries not, in the shade it chills, I ask you, dear, what is that thing wind kills.

5 *Ek rākh main achray dekhā, dāl ghanī dikhāz,*

*Ek hī pattā rā le upar, hāth chhuā kumlāz,*

*Sundar rā ki chhāno hai, aur sundar rā ko rūp,*

*Khulā rahe aur nā khulē jān jān lōge dhūp* Riddle Ans *Chhatrī*. Umbrella.

A wondrous tree I saw, with branches thick outspread, [head,

But one leaf on the top, at a touch shrinks in its

It's shade so pleasant is, so beautiful it's made,

It opens but blooms not, in the sun it does not fade

H کمل بائی *kam'al bāi*, *kamal-bāo*,

Tir *pūrī*, A *yargān*, n. m. S کامل The jaundice

کمد *kam'and*, n. f. 1 A noose. 2 A ship-knot.

3 A scaling ladder of rope 4 A lasso.

*kamand phenknā yā dālnā*, v a

To throw up a scaling ladder

*kamand lagānā*, G G Scaling

س کمدل कमण्डल *kaman'dal*, Pālī, *kamanda*

*la*, n m A wooden water pot used by ascetics  
*danl kamandal*, n m 1 A hermit's water pot  
and walking stick. 2 Chattels

*ḍand kamandal bāndhnā*, v n. 1 To turn as-  
cetic 2 To pack off [کن q v

ه کاموانا کاموانا *kamvā'nā*, v a. Caus. of

ه کاموری کاموری *kamor'i*, *kamoī*, n f.

A small earthen pot

ه کومهار کومهار *kumhār'*, Rus *kumhā*, Sant.

*kunkāl*, Bhoj *konhār*, Contemp *kumhattā*,

n m. S کومکار, Pr *kumhāro* A potter, a ma-  
nufacturer of earthen vessels

1 *Kahe se kumhār gadhe par nahin charhtā* Prov  
The potter wout ride on his ass if you tell him to

2 *Māti rūndhūn, chāḥ dharūn pherūn bāram bā*,  
*Chātar hai to jān le meri jāt, ganvār!* Riddle

Ans *Kumhār* A potter [round and round,  
I work the clay the wheel put on, and turn it  
If you are clever tell my caste, this riddle, boor,  
expound!

*kumhār kā ācā*, 1 A potter's kiln.

2 (*Met*) A womb

*kumhār kā chāk*, A potter's wheel

ه کومھاری کومھاری *kumhār'i*, W., *kumhān*, E., *konhā-*  
*nī*, Bhoj n f 1 A potter's wife.

*Dekho khar-masti is kumhārī ki*,  
'Upar ā' kahti hai sar i bāzār! Double entendre  
Just hear this lustful potteress, in open mart she  
cries 'cowpats' (come on me)!

2 A small wasp-like insect which builds  
its house of clay [made by a worm

*kumhārī kā ghar*, n m. A small mud hole

ا کومت کومت *kummat'*, *kummaid*, n m A bayhorse

ه کامرا کامرا *kamer'ā*, Sant *kamīyā*, Bhoj.

*kamīnhār*, n. m *kameran*, n. f S कर्मकर Pālī,

*kamakāro*. A workman, laborer, esp a hired  
agricultural laborer

*Niyār, lāh, an deo baterā, jī sūh kār kare na*  
*kamerā* Rus. Feed the labourer eversomuch  
he 'll never work with all his heart

ه کامیز کامیز *kamer'e*, n m. Convulsions.

*Māti le kameron men ā gayā* [n f. A dove

ه کامیزی کامیزی *kamer'i*, Sant. *potam*, P قمری

*Yān tarphāh jūh olan mārt tarphe koī kamerī rī*,  
*Khatmal ne khāl ucheṛī rī* Rus. Wom

As some poor hail struck dove may fluttering lie,  
So flayed by bugs o en toas and flutter I.

ه کامیشن کامیشن *lamīsh'an*, n. f Cor. of COMMISSION.

*lamīshan baṭṭhnd*, v n. To sit (a commission)

*lamīshan jāri k*, v a To issue a commission  
*lamīshan denā*, v a. To allow commission or dis-  
count [sion

*kamīshan kī tāmil k*, v a. To execute a commis-  
*lamīshanlenā*, v a To charge commission [issued  
*ahl-i-lamīshan* One to whom a commission is

ه کامیلا کامیلا *kamī'l'a*, *kamelā*, n. m A drug  
used as a vermifuge, *rottlera tinctoria*, Wat.

ه کامیلا کامیلا *kamel'ā*, *būchar khānā*, A. mas-  
*la'kh*, *mazbah*, n m.

A slaughter-house, abattoir

*kamelā k*, Sant *gor* v a. To kill, slaughter

ه کامین کامین *kamīn'*, *kar kamīn*, *lamīn kāndū*,  
n m H *kām* work, P *lamīnah* low.

Menial servants

*Kar kamīn ko bhī samjhā karo!*

*lamīn zāt*, n f The lower castes.

ا کامین کامین *kamīn'*, *kamīn gāh*, H *ghāt kī jagah*,  
n f An ambushade [ambush, to lurk.

*kamīn-gāh yā ghāt men baṭhknā*, v n. To lie in

پ کامین کامین *lamīn'ah*, *kamīnī*, adj Ignoble,  
vulgar; vile, common, abject (کامین 7).

*lamīnā*, n. m *lamīnī*, n f Low, mean, vulgar,  
or common people [ness

*lamīna-pan*, *kamīn-pan*, n π Meanness, base-

ه کن کن *kan*, n m S. कण 1 A minute par-

ticle, molecule (کون) 2. Grain, corn

*Tohrā bāt kan bhāsā ekko ne chhūti* Mag Prov

You cant distinguish chaff from wheat

(You have no discernment) [has

3 A blossom *Kakṛiyon men kan ā rahā*

4 Appraisement (*kankūt*)

5 Substance, essence, strength.

*Bukhār se badan men kan nahī rahā.*

*kan-unglī*, *chhunglī*, Bhoj *kānī āngurī*, *kan-*

*guriā*, n f The little finger

*kan-biddiyā* Crystallography.

*kan-jor bojh*, *khās bojh*, (*Mech.*) Density

*kan-chhed*, A *masām*, (*Mech.*) Porosity.

*kan-zor*, (*Mech.*) Molecular force

*kan karnā*, v a To appraise, value. [ing crop

*kan-kūt*, *kanhāi*, n f. 1 Appraisement of a stand-

2 (*kanyā*) An appraiser of a crop

*kan-mātr*, adv Very little, the smallest quantity.

*kan-nāp*, (*Phys*) Mass

پ کن کن *kun*, part. act (from کردن) (*In Comp*)

Making, doing, as *kār-kun*

پ کن کن *kan*, (from کندن) (*In Comp*)

Digging, digger, as, *gor-kan*.

ه کن کن *kin*, Tir *kanikā*, Mar. *kun*, *kāṛ*,  
*kīn*, Sant *okoe*, Bhoj. *ke*, *kā*, *kavan*, pron.

interrog. pl. inflect, ang *kis* S. किम

Who, what; which  
kin lā, kin-kī, pron poss Whose.  
kin ko, kinheñ, pron obj Whom.  
kin ne, pron. nom Who

ह कन kan, n m Cont. of क q. v

का kan'nā, n m pl kannē 1 Rim; edge.

2 The two sides of the upper leather of a shoe [string is tied]

3. The part of a paper kite to which the

4. The rings attached to a metallic vessel.

Kaplañ kā kannā [or edge]

kannā nikal jānā, v. n To be broken (the rim

kannon se ukharnā, v n 1. To be cut (a paper kite) [cuts with

2 To turn away with displeasure, to be

Tum to zarā si bāt men kannon se ukhar jāte ho

कनपटी kan-paṭī, n f The temple

kanpaṭī kā hād. (Anat) The temporal bones, or bones of the temples

कनफेर kan-pher, gal-pher, W, kan-bugh,

Farrukh, gal-sud, E. n. m. [and throat

Swelling of the glands between the ear

kan-phatā, kan-pharū, n. m

A sect of Hindu faqirs with split ears.

कनटोप kan-top, E kân-ḡhappī-topī,

Sant kân jhopā tuprī, n m.

A night cap covering the ears.

कनछेदन kan chhedan, n m

The ceremony of boring a child's ears.

कनरस kan ras, n. m.

The pleasure of hearing music, etc.

कनसलाई kan-salāī, Mār kanslo, Tir.

kansārā, n f. A kind of scolopendra or julus which is said to get into the brain through the ears, and by its bite to occasion great pain and even death.

kan sutyan lenā, v n. To eavesdrop.

कनकटा kan-katā, Bhoj kan kaṭvā, adj

Crop-ear, earless.

kan katā, n m One who cuts off another's ears

Dekh / nahin māntā, bulāin kan-kate ko! Hln. Wom. (Said to frighten a child)

kan kaṭī, n. f A disorder in the ears.

कनखजूरा kan khajūrā, S n m कणखजूरा

Pāli, kannajalūlā, A centipede

कनौती kanautī, n f 1 An earring 2 Prick-

ing up the ears (a horse) 3 Side hair.

kanautiyan badalnā yā kharī karnā, v a.

To prick up the ears (a horse)

kan'var, n m. A boil on the temple.

कन linār', n f Hugging, embrace [chātī]

bas o kinār', n f. Kissing and hugging (chūmā-

dar linār, dar lināre, adv Putting aside,

excluding [a hi nahin

Char rupae to dar kinār, rok pārch par to rān ho-

P کنا lanār'ah, Pop linārā, n m Z lanārā

See حاشیه (1) 1 Side, edge, margin. shore,

coast 2 (Bot) Margin (margo) 3 End, ter-

minus 4 The tag end of a piece of cloth

kinārā cha hānā, v a To make a border or hem.

kinārā k, kinārā kashī k, kinārā kash h, v a

To retire, keep aloof (bāz ūnā)

kinārā kashī, n f Turning aside, withdrawal

kināre par, adv 1 Ashore 2 Aside [landed.

kināre par lagū huā, adj Anchored (a ship),

kināre-dū, (Bot) Bordered

kināre rakhnā, v n. To put aside

kināre kināre, adv Along the shore, alongside

kināre kināre chalnā, v a 1 To walk along the

bank of a river. 2 To walk apart.

kināre lagūnā, v a. To bring or drag to shore

(a boat), lay on hove to (a ship)

Alci naiyā kināre lagū, khivayā! Song

kināre lagūnā, v n 1 To be put to shore

2 To come to an end.

kināre h. To turn to one side.

donon kināre, Both sides or ends

maran kināre yā kināre lagūnā, v n. To have

one foot in the grave. [border

کناری kinārī, n f Gold or silver lace, edging,

Jānī! to! ā dhotyā men lāgnā kinārī Bhoj song

kinārī-bāf, n. m A lace maker

कनास kannās', n. m کس he swept.

1 A sweeper. 2. A miser

ह कनागत kanāg'at, n. m. S. कान्यगत.

1 A funeral feast (sarādhi)

1 'Lālā ji, kanāgat lag gā' Ans 'Khāo, sasur, jy-

mān kā!' 'Dear Sir' It is time the funeral feast

to make 'Suck your host's (father in law's) -

2 Nau navrte Durgā māt kē, solah kanāgat pitron

kē Nine fasts for Durga mother, sixteen fun-

eral feasts to ancestors!

2 The dark fortnight of Āsin when the

Hindus make a sacrificial feast [dīnā. Prov

1 Jim kanāgat ji khūs kinā, kathān bant jāb dachhīnā

The funeral cakes 'twas nice to eat, but a shoe-

beating for present no such treat

(The fate of a Mahomedan who got admission to

the feast under the guise of a Brahman).

2 Up jā, re kīgā! kanāgaton men khū jāyō! Wom

Fly away crow! at the funeral feast you'll have

enough to eat!

kanāgat k, v a. To make a funeral feast.

ह कनाल kanāl', Panj 1/3 of a ghumāo.

ह कनखियां kan ankhuyān, W;

lankhī, E. n f S कोण corner, अंति eye

1 The corners of the eye 2 Sidelong

looks or glances, sheep's eyes. [sheep's eyes

kan-ankhuyon, yā lankhī se dekhnā, v a. To cast

कनाये kinā'ya, n m. See 6, 7 [muendo.

कनायात kināyatān', adv Indirectly, १४ an

kināyatān manā k, १ To forbid by winks

ह कुम्बा *kun'bā, kutamb*; E. *kurmān*,

Māṛ *ladūnbo*, n. m S कुटुम्ब See कुटुम्ब

1 *Bhare kunbe men rupāś ke nā, se kyā ho!*  
What's a rupee's worth of grain in a large family!

2 *Buyāh hot kūpe jūn phūlā, kunbā jurā to sudh bād bhūlā.* Rus. As oil-can swelled o'erjoyed to wed, a family grown his senses fled.

3 *To dāl dalyā hai kunbe shāmīl khāo!* [eat!]  
Such coarse fare as you have with your relations

کنبایتي *kunbā'etī, kunbe-vālā, Lunbe-dāi*, adj One who has a large family

*Kunbe vāle ke chāron palle kichar men* Prov

The man with a family is dragged down into the mire by all four corners of his shoulder-wrap

*kunba-parvār*, n. m The bread-winner or support of a family [large family]

*kunbā jorā, sakernā, yā ikhattā k*, To get a kunbe *kā kharch*, Family expenses.

*Kunbe kā kharch māre dālā hai*

ه کنتا *kan'tā*, n. m. Poor land.

S کنتو *kan'tu*, conj. But (*par*).

ه کنتی *kanth*, Poet. *kanthā*; Māṛ *kant*,

Sant *herel tet* (lit man her = her man), n m

S. कान्त Husband (2 خصم).

1 *Dūbi, kanth, bhārose tere!* Wem Prov  
Husband! my trust in you has ruined me

2 *Holi khelan ko bulāve kanth, kyon nichant baithi ri?* Holi Your husband wants you to play Holi with him, and you are sitting idle there

3. *Jaise kanthā ghar rahe vaise rahe bides* Prov.  
It's all one whether my husband is at home or abroad. (He is of no use) [ble]

ه کنتی *kan'tī, sīthī*, n. f. Indigo stub-

ه کنتر *kan'tar*, Cor of decanter

ه کنتک *kan'tak*, n m

1 (Rare) A thorn (*kāntā*, 1)

2 A miser, a bad man.

1 *Bāp kantak, pūt Hātam* Prov  
The father a miser, the son a Hātim.

2. *Ari! oh to isā kantak sūā marte mānas ke pārin bhī na chove.* Rus Why, he is such a miser that he would'nt give water to a dying man

*kantak*, adj Miserly, niggardly.

ه कण्ठ *kanth*, n.m. S कण्ठ, Pālī, *kanṭho*

1 The windpipe, larynx, throat.

2 Adam's apple 3 The voice

*kanth*, adv By heart, committed to memory.

*kanth bāṭhnā*, To be hoarse (the throat)

*kanth sūkhnā*, v n 1. To be dry (one's throat) with thirst. 2 To become lean or emaciated.

*kanth k.*, v n To learn by heart (*hifz k*)

*kanth-mālā*, n. m. Scrofula.

*kanth nikalnā*, v. n. 1 To come out (Adam's apple) 2. To arrive at puberty.

*kanthe dār*, (Bot.) Formicated.

ه کणٹا *kanth'ā*, n m 1 A necklace of gold beads or large pearls

2 A necklace of flowers; embroidery for the neck.

*lanth-akshar*, The gutturals, क ख ग घ ङ

ه کणٹی *kanth'ī*, n f. 1. A necklace of different kinds of wood or seeds, worn by mendicants, ascetics, and Vaishnās

2 A ring round a bird's neck.

*kanthā bāndhnā*, v n 1. To become one's disciple 2. To abstain from animal food and spirits. [proselyte]

*kanthā denā*, v a. To make one a disciple or

ه کنتھا *kanta'hā, kattahā*, E., *katyā*,

Brij n. m See کانتھا, 3.

ه کونج *kunj, kunj galī*, n m. S कुञ्ज,

Pālī, *kunjo* Grove, alley, lane [hār,

*Bindrāban kī kunj galan men dhūndat dhūndat*

*Deho darshan moṣ apnī Mauj se, e ho Kṛishn mu*

*ārī! moṣ āsā tihārī!* Mauj

In Bindrāban's close lanes with searching I'm

awesary, [in thea!]

O Kṛishn! show thy face to Mauj, my hope's

ه کونج *kunj, kūnj*, Farrukh *koken*, n. f.

pl *kunjen* A goose (*qāz*).

ه کونجر *lanj'ar*, Tir. *kāyar*, n. m.

1 A low caste, who live by making and selling strings of hemp, cotton and leather,

and who catch and eat snakes 2. A dirty

awkward fellow. 3 A class of gipsies. 4. (Panj)

The husband of a prostitute, a cuckold.

*lanjron kī bolī*, n f. 1 The gipsy language.

2 Cant, patter, slang

ه کونجری *lanj'rī, kanjaryā*, n. f. 1. A *kan*

*jar's* wife 2. A class of songs sung by *kanjris*

3 (Panj) A prostitute.

S کونجر *kunjar*, n m. A large elephant

ه کونجڑا *kunj'rā, kūnjrā*, Tir *kujrā*,

n. m *kunjran, kūnjrī* n f. A green grocer

*kunjrā kunjri kā sāng*, n. m. A play in which

a *kunjrā* and *kunjri* are represented

*kunjre qasū*, n m Low, common people

*kunjre kā gallah*, 1 A green grocer's till

2 A mixed account. 3. Hodge podge, mess

4 Disorder, derangement

ه کونجوس *kanjūs*, n. m. S कणूष

A miser (*bahīl*)

*Kanjūs, mallhī-chūs*. A miser, fly sucker

ه کونجوسی *kanjūs'ī, kanjūs-panā*, n. f. Miser-

liness, niggardliness. [up, adj] Blue, azure.

ه کونجی *kanj'ī, Māṛ kānjī, Sant kul-*

*kanjī ānkhen*, n f. Blue eyes.

ه کونجا *lanjā, kairā*, adj Blue-eyed.

*Kanjā bhāgrān hotā hai.* Prov. The blue eyed For

tune's favourites are

H कुंची कुंची *kun'ī*; Mār. *kāinchī*, n. f. S.

कुञ्जिका, Pāli, *kunchukā* A key. [*kinchi* A little

H کینچت کینچت *kin'chut*, S. किञ्चित, Pāli,

H कंचुकी कंचुकी *kan'chukī*, *kanchuk*, Tīr.;

*kanchī*, Mār. n. f. S. कञ्चुक A bodice (*angiyā*).

H कंचन कंचन *kan'chan*, n. m. S. काञ्चन,  
Pāli, *kanchanam*. 1 Gold (*sonā*)

2 The prostitute class 3 A whoreson  
*kanchan-bachchah*, n. m. The son of a dancing girl  
*kanchan-chūr*, n. m. A superior kind of rice  
Usually kept for rare occasions, as weddings,  
entertainments, etc. It is so called because it turns  
yellow and improves by being kept two or three years.  
*kanchan-nīr*, n. m. *lit* gold water Clear water  
کچنی *kanch'nī*, *kanchinī*, n. f.

1 A dancing girl by caste and profession  
2 A woman of the town (*beswā*)

H किनचना किनचना *kinach'nā*, *kūnthnā*, v. n  
To strain while evacuating

H किञ्चना किञ्चना *kinchh'nā*, v. n To sprinkle  
*Chūran khāte nāri nal*, is men *kinchhā* *Gangājal*  
Street cry. Digestives, men and women, buy,  
with Ganges water sprinkled, ho!

S कन्ड *kand*, n. m. Pāli, *kandī*.

A bulbous or tuberous root.

*Tapshi kand*, *māl*, *phal khākar rakhe hain*  
On roots and fruit the ascetic lives.

P कुन्ड *kund*, adj 1 Blunt.

2. (*kund-zahn*) Obtuse, dull, slow.

P कुन्दा *kun'dā*, n. m. 1 A log of wood.

2 A block 3. The stock of a gun; breech

4 A wooden gun 5 A bird's wing

6 An arm of a paper kite

7 A piece in trousers. 8 Curd.

*kundā bhūnnā*, *yā kasnā*, v. a. To make curd.

*kundā lagānā*, v. a. To stock a gun

*kunda- nā-tarāsh*, n. m. A blockhead.

*kunde bāndh yā tol le ānā*, v. n

To come down with a swoop, as a bird.

H कुन्दरु कुन्दरु *kund'rū*, n. m

A wild gourd, *trichosanthes*, *Sp* Wat.

H कुन्दरी कुन्दरी *kun'drī*, Tīr *kundī*, n. f

1 A vegetable (*bryonia grandis*) 2 See ابدو 1.

H कुन्दा कुन्दा *kund'rā*, W., *gānj*, E n m

A stack (*pūnj*) of any crop, stacked hori-  
zontally, as wheat, barley, etc [कन्डल

H कंदला कंदला *kand'lā*, Mār. *katlo*, n. m S

1 Gold or silver wire

2 An ingot of gold or silver.

*kandlā-galānā*, v. a. To melt gold or silver  
*kandle kash*, n m One who draws silver thread.

کوندن *kun'dan*, Mār. *kunnanr*, n. m. S. काञ्चन  
Pure gold [hue ho!]

*kund'an*, adj 1. Bright, shining *Kundan bane*

2 Pure, unalloyed *Yeh to kundan māl hai*.  
*kundan bannā*, *yā h*. To brighten.

P کندن *kand'an*, n. l Digging; extirpating

*Zamin ko kandan kar ke do do!*

2 Engraving

*kandan l*, v a To dig and turn up the soil

H کندری کندری *kandūrī*, n. f.

1. A red fruit, *bryonia grandis*, Wat

2 (Poet) Red lips 3 See صبحک, 2

P کندا *kand'ah*, p. p. 1. Dug. 2. Engraved

*kanduh l*, v a To engrave

*landah-kār*, n m An engraver.

*landah kārī*, n. f Engraving.

H कन्धा कन्धा *kan'dhā*, Rus. *kāndhā*, Tīr

*kānd*, Bhoj *kānh*, n m S कन्ध, Pr. *kandho*,

Pāli, *kandho* The shoulder

1. *Hāthi kā kandhā kabhi khālī nahin rahtā* Prov.  
The driver's seat on the elephant is never vacant

2. *Ek to bhūt, dāsr kāndhe kudār* Prov  
Armed with a spear, a hatchet too his shoulder  
beats. (He is doubly armed)

*kandhā badalnā*, v a. To change shoulders  
(doolee bearers, or oxen). [other's help]

*kandhā pakar-ke chalnā*, v n To walk with an-  
*kandhā denā*, Bhoj *kāndh dīhal*, v a.

1 To bear on one's shoulders

2. To put one's shoulders to the wheel.

3 To carry a dead body

*kandhā dālnā*, v a. 1 To throw off the yoke

2 To lose courage, to be disheartened.

*Kār chhod sab isi bāthi jān baldhā gere kāndhā*  
Rus song Their work they left and free sat  
down as bullocks who've their burdens thrown

*kandhā lagnā*, v. n

To be galled (the shoulder of an animal)

*kandhe charhānā*, Bhoj *kanhanān bīhal*, v a.

To carry (children) on the shoulders.

*kandhe lagūnā*, *kandhe se lagānā*, v a *lit*. To  
press against one's shoulder (a child)

To pat to sleep *Bachche ko kandhe lagā lo!*

*kāndhīyā*, The four men who carry a Hin. corpse.

*Birādri ko na khātāyā*, *chār kāndhīyā hī jīmā dīye*  
Brij Prov The kinsfolk not fed, the corpse-  
bearers only feasted are

H कुन्दी कुन्दी *kund'ī*, n. f 1. The act of

calendering cloth 2. A beating, cudgelling.

*kundī k*, v a. 1 To calender (cloth).

2 To lace one's jacket, to beat; cudgel.

H कुण्ड कुण्ड *kunḍ*, n. m. 1 A pool, tank

2 A shallow pit or pan in which a sacri-  
ficial fire is lighted, a fire-altar



3 A hot spring, as *Sitā-kund*, near Monghyr  
*Mughe chhās so dhoṭi ke kund men pare* ! Boys  
Who touches me may be in 'laundress' washing  
pool thrown be !

ह कण्डा *kan'dā*, E., *kaṇḍrā*, Bhoj, *chhānr*,  
Mār, *goṭhā*, Tīr n m See २, 2.

*Doli men bath ke kande binne gaṣ haiṁ* [cow dung  
In a sedan on shoulders slung he's gone to pick

ह कण्डा *kun'dā*, Tīr *kath-pūt*, n. m S  
कुण्ड The child of a woman by another man  
than her husband [dust of rice

ह कण्डा *kundā*, E, *kan*, Bhoj n m The

ह कण्डा *kun'dā*, Mār *kunṭo*, *kūṇtyo*,  
n m A staple

कुण्डी *kund'i*, n f A door chain  
*kundī denā*, *lagānā*, *band k*, *yā mārṇā*, v a  
To put on a doorchain, to fasten a door.  
*kundī khatkhatānā*, *yā kharḥharānā*, v a  
To knock at a door [kundaḥam

ह कुण्डल *kun'dal*, n m S. कुण्डल, Pāli,

1 A large earring, worn esp by Jogis.

2 A circle 3 A coil. 4 (A. *hālā*) A halo  
round the sun or moon

*kundal dānā*, *larnā*, *yā mārṇā*, v a  
To make a halo round the sun or moon.  
*Chānd ne kundal liyā hai*

*kundal-sikār* See *jhallā mārī*  
*Are āi kundal sikār khelē!* Rus

कुण्डली *kund'lī*, n f 1 A loop, ring;  
hoop, coil, ringlet 2 (*janam kundlī*) A  
horoscope [horoscope  
*kundlī banānā*, *yā khenchnā*, v a To make a  
कुण्डलिया *kund'al'iyā*, *kund'alyā*, n f.

A kind of metre

This is a compound metre of six lines, consisting  
of a *Dohā*, q v, followed by two *Kāvya*s (4 *charans*  
of five feet each = 24 instants, 6 + 4 + 3 + 6, pause  
at the 11th instant of each *charan*) The last  
*charan* of the *Dohā* must be repeated in the begin-  
ning of the *Kāvya*, and the last two syllables of the  
*Kāvya* must be the same as the first two of the  
*Dohā*. This metre is much admired The best  
examples are in the poem of Girdhar Rā. Kellogg

ह कुण्डुआ *kan'duā*, n m. A coarse grain  
*Jau ke khet kanḍuā upje* ! Prov *Kandūā* in a field  
of barley ! (A black sheep in a good family)

ह कुण्डवारह *kundvār'ah*, Bhoj *karāh*,  
n m A set of earthen *sakorī*, q v filled  
with boiled rice, etc, offered to the goddess  
of small-pox

ह कण्डी *kanḍ'i*, *kan'dhī*, n f from H.  
*kanthī* a necklace A necklace of fruits  
worn by Hindu children in the *Holi* festival

ह कण्डी *kan'dī*, Garh.; *kittā*, Sīmla,

n f. S कण्ड Pāli, *kaṇando* A long deep  
basket, used generally by hillmen

ह कण्डी *kaṇḍer'ā*, *kaderā*, *kadherā*,  
n m H *kadhṇā* to draw out. A carder

ह कनर *kan'nar*, n m Pāli *kanṇara*.  
Demigods in the service of Kuvera.

ह कनरमण्डला *kanarmand'lā*, *ku-*  
*narbojī*, Bhoj *kurmundaṇī*, n m The last  
day of the sowings in Benares and the Doab  
It is observed as a holiday, and the residue of  
the seed corn is made into a cake which is partaken  
of in the field and in part distributed to Brahmins  
and beggars Mr Elliot adverts to a similar prac-  
tice once observed in England

ह कनस *kan'as*, n f A disease in *ikh*,  
caused by the *kansvā*, q. v. [jures young *ikh*

ह कनसवा *kan'svā*, v n A worm that in-

ह कनिष्ठ *kan'ishth*, n m  
A younger brother (*chhotā bhāi*)

ह कनक *kan'ak*, n m S कनक gold; Pr  
*kanaam*, Pāli, *kanakam* 1 Gold 2 Wheat 3.  
The thornapple, *Datura metel* (*dhatūā*).

ह कङ्कर *kan'kar*, Mār *kānkro*, Tīr *kān-*  
*kar*, Bhoj, *ankrā*, Sant *gaugit*, n m S कङ्कर.

1 A coarse limestone, found in the soil in  
many parts of India It is used in making  
roads, lime, etc. 2 Pebbles [*jāte hain* Prov  
*Din achēhē hote hain tū kanḥkar jāvāhar ho*  
When fortune smiles stones turn to gems

*kanḥkar patthar*, n m lit pebbles and stones  
1 (Contemp) Precious stones 2 Rubbish,  
trash. *Yeh kyā kanḥkar patthar uṭhā hū?*

*kanḥkar-lā*, adj Made of limestone.

*kanḥkar-lā jhaggar*, n m A *kanḥkar* goblet in  
which water remains cool.

*kanḥkar kī sarak*, n f A metallised road.

*kanḥkar sā*, adj Very cold *Kanḥkar sā pānī hai*  
*sarak pe kanḥkar ōchhānā*, v a To metal a road

ह कङ्करी *kanḥ'rī*, n f 1 A small round pebble

2 A small piece of any thing

*Gur yā non ki kanḥ'rī*  
*kanḥ'rī'lā*, *kanḥ'rīlī*, n, f Gravelly or stony soil

*kanḥ'rīlā*, *kanḥ'rīlī*, adj Gritty, stony

*aṭhārāh kanḥkrā*, n m  
A boy's game played with 18 pebbles.

ह कङ्कुर *kanḥ'ar*, n m. 1. See *dās* (1, 2)

2 A poor wretch  
*Kanḥar ki sunyo, mahārāj!*

ह कुङ्कुना *kunkun'ā*; Hm, *gungunā*,  
adj. S ककुणा, कौण, कवौण Tepid, lukewarm  
*Davā zarā kunkunī kar ke denā*

n. m. Dim. *kankaryā*, n f 1. A wild herb, *Ipomoea muricata*, Wat 2. A square paper kite  
*kankavā urānā*, v. a. To fly a paper kite  
*kankavā kādnā*, v. a. To cut a rival's paper kite.  
*kankavā laṛānā*, v a

To set one paper kite against another  
*kankavē-bāz*, n. m. One given up to kite-flying.

ح ککوت کنکوت *kankūt*, Rus. *kanyan*, *kanahā*, Tīr *kutanyā*, n m

One who appraises the standing crops  
*Kanyan ke das hal chalen*, *kanyan lā bar ser*,  
*muraliyā bole* Prov The appraiser can com-  
mand ten ploughs, his seer is over standard  
weight, all pipe to his tune [ing crop  
*kankūt*, *kanhāt*, n f Valuation of the stand-

ح کنکی کنکی *kan'kī*, *kinkī*, Tīr *khuddī*,

Mār *kan'pī*, Bhoj *kinlhi*, *khūṭī*, Sant  
*khude*, n f. S. कण Broken rice, or the scraps  
that fly in husking the rice.

ح کنگال کنگال *kaṅgāl*, Sant *renge*, adj.

S कङ्काल a skeleton Poor (*ḡarīb*).

1. *Kichar men lauri dekhēn to dāntōn se len uthā*,  
*And zamānā, e buā, kaṅgāl ho gayā* Wom  
Jān Sāhab

They 'll pick up kauris in the gutter thrown,  
Yes, with their teeth—so mean the world is grown

2. *Lākhan bīdhā kare kaṅgāl*,  
*Bīnā bhāy na bhete māl* Rus [man try  
Though hundred thousand schemes the poor  
Without good luck no fortune he 'll come by

3. *Alī sadā rogi, kaṅgāl, aur parādhn rahte hain*.  
The idle are always sick and poor, and subject  
to another's will. [poor

*kaṅgāl kar denā*, v a. To impoverish, make

*kaṅgāl gavarnment* A poor government

*kaṅgāl mulk* A poor country, Mārṇār

*kaṅgāl ho jānā, kaṅgālī ānā*, v n

To be reduced to poverty

*kaṅgāl bān'kā*, n m. A penniless swell

*kaṅgāl ghar lā*, adj Of a poor family.

ح کنگالی کنگالی *kaṅgāl'ī*, n f. Poverty (غريبي)

*kaṅgālī chhānā*, v n To hang over one (poverty).

*Miyān, tum pe yeh kyā kaṅgālī chhā gai?*

ح کنگلا کنگلا *kaṅg'lā*, n m A beggar

*kaṅglā pālan rupayā* A relief or poor fund

ح کنگرا کنگرا *kaṅgrā*, *kungrā*, Tīr *lum*

*bhā*, n. m 1 See *kaṅgrā* 2 A strong man.

*kungrā*, adj Robust, strong

ح کنگرور کنگرور *kaṅgor'*, n m

The ridge of the back, the spine

ح کنگری کنگری *kaṅgrī*, Mār *kaṅgrī*, n f. See کن

ح کنگان کنگان *kaṅgan*, E. *kaṅnā*; Poet *kan-*

*ganvā*, n m S. कङ्कण Pr Lankanam A gold

or silver bracelet. [kalāṭ / Wom song

*Karak karak Langanvā morā karke, tūh cāhād mori*

My bracelet's crack, let go my wrist!

ح کننا کننا *kaṅ'nā*, n. m. 1. A string tied round  
the wrist at marriages

It is tied round the right wrist of the bride  
groom and the left of the bride. This Hin prac-  
tice has been adopted by Mahomedans in India,  
and the tying and untying of the *kaṅnā* are im-  
portant parts of their marriage ceremonies

2 A Hin. marriage rite, the bridegroom un-  
tying the *kaṅan* of the bride, and *vice versa*.

ح کننی کننی *kaṅ'nī*, Garh *kaunī*, n f See کن

1 A small grain, millet, *Panicum italicum*.

*Kaṅni lahe jo manne khāve tūtā hād kamar jur*  
*āve* Rus Says millet whose eateth me his  
broken back set right will be

2 A cornice (*kānas*).

ح کنگور کنگور *kaṅgūr'ah*, n. m. Cor. of *kungrāh*

1. A niched battlement of a castle

2 A pinnacle, a turret

3 A plume 4 A jewel in a crown.

ح کنگھا کنگھا *kaṅghā*, Mār *kāṅsyo*, W.

Rus *kankhā*, Farrukh *kakbā*, Tīr. *kakhī*,

Bhoj. *kakahā*, n m S कङ्कत

A man's comb, notched on one side only

*Ek purakh kā dekhā hīyā, phānk phānk tan apnākiyā*

Riddle Ans *Kaṅghā* A comb A brave heart in a

man I've seen, in slices cut his body clean.

ح کنھی کنھی *kaṅghī*, W. Rus *kāṅghī*, *kāṅghī*,

Farrukh *kakāī*, Bhoj *kakakī*, n f A comb

used by women, notched on both sides

*kaṅghī chotī*, n. f Dressing or braiding the

hair

*kaṅghī chotī k*, v a To braid or dress the

hair

*kaṅghī k*, Sant *up nakī*, v. a To comb.

*Bigāne sar kī kaṅghī na karo, bar ho jāgā* Wom.

Don't comb your hair with another's comb,

there will be a quarrel between you.

ح کنمنان کنمنان *kunmunānā*, v n 1. To

moan, whine, cry 2 To be restless, or

agitated 3 To be unwilling, to demur

ح کنوٹھا کنوٹھا *kanauth'ā*, Bhoj *konāch*,

n m A corner (*konā*, 1)

ح کنور کنور *kaṅvar*, *kaṅvar*, *kaṅvar*, Garh *ṭilā*,

n m *kunārī*, n f See *kumār*

ح کنول کنول *kaṅval*, *kaṅval*, n m S कमल or

कुवलय a blue lotus, Pr *kualaam*, *kuvalaam*.

1 The lotus (*Nymphaea alba*) 2 The heart

*Unko cālāte hī kaṅval hard ho gayā*.

3 A glass shade

4 A shade of mica and colored paper, represent

ing the lotus, within which wax candles are burnt

and floated on the water on a Thursday in the

month of Bhāḍon, as an oblation to *Ekūā*, a *khār*

*kaṅval bāo*, *kaṅval-bāi*, *kaṅval-bād*, A *yargān*.

The jaundice

*kaṅval charan* Lotus feet [lotus

*kaṅval-dah*. Very deep water abounding with

*kaṅval rūpi* Lotus-like.

*kanval kā phūl*, n. m The lotus flower  
*kanval khlānā*, v n To be expanded (one's heart), to be refreshed  
*kanval gattā*, n m The edible seed of the lotus  
*kanval-nain*, *kanval nainē*, adj Having eyes like the flowers of the lotus

کونڈ کناؤڈ *kanaund'*, n f 1 Diffidence, shame 2 Stain, stigma. 3 Flaw, defect.  
 کوناؤڈا *kanaund'ā*, adj.

1 Diffident, ashamed.

*Ke sartā nāhin chūsāt paundā, māng pavand sūn hoṛ kanaundā!* What! cannot you live without sucking a sugarcane that you must demean yourself by bagging for it from the husbandman? [ligation]

2 Disgraced, branded. 3 Under an obligation.  
*kanaundā k*, v a 1 To put to the blush, put to shame 2 To stain, brand, disgrace.  
 3. To put one under an obligation.

کنوہا کینوہیا *kinvayā*, E, *kinnahūr*, Tir. n. m S क्री A purchaser (*~kharīdār*)  
*Hamrā le tūn bar kinvayā!* ham chulaulinau, tūn le lihālā! Mag Wom. What a great buyer you are to be sure! I made the bargain and you snap it up [P kinah Malice]

کنہ کنہ *kun'ah*, *kinah*, n m Cor. of *kunah nikālānā*, v a To vent one's spite on.

کنہ *kunah*, n f. Nicety

*Yeh bāt kī kunah ko khāb pahunchte hain*

کنہیا *kanhā'yā*, *kānhā*, *kānh*, n m S. कण्हा, Pālī, *kanho*. 1 An epithet of *Krishan*  
 2 A handsome boy 3. A Don Juan  
*Woh to Gopiyon meñ Kanhāyā hai* Hin.

کنی *kan'ī*, n f S कणिक

1 A particle (*kan*, 1) 2 Broken bits, grains of rice, etc 3 An uncooked grain of rice  
*Abhī chāvalon men ek kanī bāqī hai*

4. A piece of a diamond  
*Kanī khā kar mar gayā*

کنے *kan'e*, *kanen*, Mār *kannat*, Bhoj

*kihā*, adv S निकट Near, with, at (*pās*).

1 *Mere kane rupayā nahin hai* I have no money  
 2 *Woh hamāre kane tharā.* He lodged with us

کنے *kane*, *kāna*, Rus & Bhoj Side (د) 1) *urle kāne*, *is kāne*, Rus. This side, the nearer side or end [or end.  
*parle kāne.* The other side, the further side

کنی *kan'ni*, n. f 1 Border, hem

2 A make-weight attached to the lighter end or ear of a paper kite 3 Broken leaves of tobacco *Tambākū kī kannī*  
*kannī bāndhnā*, v a

To tie a fillet to the ear of a paper kite  
*kannī-dār*, adj Having a hem, embroidered

*lannī dabnā*, v. n To submit, own one's power or superiority *Unkī mujh se kannī dabī hai.*  
*lannī khānā* To fall to one side (a paper kite)  
 کنبان کنبانا *kan'yā'nā*, *kinnī khānā*, v. n.

1 To avoid; to dodge, shun, skulk.  
*Woh mujh se kanyāte hain* [paper kite]

2 To incline, bend or lean to one side (a

کنیا *kan'nyā*, E *kaniyā*, Sant *dang-*  
*va kurī*, n f S कन्या Pr. *kanjā*, Pālī, *kannā*.

1 An unmarried girl under ten

*Khalkat ketī zar piyārī, jhūh bolat atī dhārī, bechat kanyā kuārī. sharm ranchak nā rahi hai.* Kabī. All men love money well, great lies they tell, their daughters sell, to shame they have bid farewell.

2 A bride

*Bar, lamān churanjiv rahe!* Benediction.

3. (Ast) The sign Virgo (A. *sumbula*).

4 An epithet of *Durga*

*kannyā pānī grahn* The taking of the bride's hand by the bridegroom

*kannyā putr*, *yā sut* The son of an unmarried girl, an illegitimate son [2 A dowry

*kannyā-dān*, n m. 1 Giving a girl in marriage  
*kannyā jīmānā*, v a. To feast a girl in honor of the goddess *Durgā*

*kannyā vānī*, n f The rains that fall when the sun is in Virgo, September showers

کنیت *kunn'iyat*, H *kul-nām*, n f.

A family name, a patronymic.

کنر *kaner'*, Mār. *kanḍir*, Tir. *kanal*, n f S करवीर The Oleander, *Nerium odorum*

*kaner kī jar*, n. f The root of the fragrant rosebay, or the red or white Oleander It is a deadly poison [slave girl]

کنز *kaniz'*, *kanizak*, H *laundī*, n f. A *kanizak zālah*, H *laundī-bachchā*, n m. The son of a bondswoman.

کو *ko*, *ke taīn*, Rus. *kū*, Old H. *kūn*, Mār. *naī*, Panj *nū*, Brij *kauñ*, postpos 1 To, up to, for, on, at, denoting the objective case  
 2 About.

*Woh jāne lo hai* He is about to go [wicked

کو *kū* A prefix, opp of *su*, implying bad,  
*ku pattā*, *ku-pattī*, adj 1 Dishonored, disgraced  
 2 Bad, wicked

*ku-path*, n f 1 A bad road 2 Indigestible food

*ku padh*, *ku-parh*, adj Unlettered, illiterate.  
*ku-thaur*, adj Misplaced, out of place.

*ku-jāt*, n m Mean extraction

*ku-rāh*, *ku-māng*, adv Astray

*ku-drishlī*, n f An evil eye [intizāmī]

*ku-rāj*, n m Maladministration, misrule (*bad-*

*ku-rūp*, adj Ugly, deformed (*bad-sūrat*)

*ku-rūp*, n m Deformity, ugliness (*bad-sūratī*)

*ku-rīt*, adj 1 Contrary to custom 2 Unlawful

*ku rit, ku-chāl*, n. f. Misconduct, bad manners.

*ku-sang*, n. m. Bad society or company.

*ku-gat*, n. f. Bad state, sad plight, misery  
*Māri pitt, chauri kīnī, tan man kī ku-gat kar dīnī,*  
*Lāton pūn, kahān uth jān, kone jāś lakar yā*  
*khān*

Hammered and beaten flat, ah me! a shapeless thing deformed you see!

No refuge from the kicks borne here, nor from the stick laid on me there

*ku-lachchhan*, n. m. Misconduct, evil-doing.

*ku-lachchhānā, ku-lachchhānī*, adj. 1. Wicked, sinful. 2. Misbehaved, misconducted

*ku-mat*, adj. Weak-minded, stupid, foolish.

*ku-mūt, ku-jām*. Illegitimate; bastard (son)

ح کوا *kav'vā*, Mār. *kaglo*, Sant *kahu*;

Tir. and Bhoj *koūā*, n. m. *kavvī*, n. f. S काक A crow (क).

*Kavvā chālā hañs kī chāl, apnī chāl bhī bhūl gayā.*  
 Prov [forgot]

A crow the swan's gait did affect, his own step he *kavvā parī*, n. f. A very black woman

*kavvā thenthī*, n. f. A flower, *Clitoria ternatea* (?)

*kavve-urānī*, n. f. *lit*, one who scares crows.

A disgraced woman, a woman set to mean services [fly away

*kavve uchar jā*, E, *kavve ur jā*, W., Wom Crow, If the crow hops to another place, or flies away when the bird is addressed, it is an omen that the expected husband, letter, etc. will arrive soon.

*Kavvā tūn uchar jā, hamār bhayā ahen!*  
*Ahen to dūd bhāt deb, anchrā phār langote dēb*  
 Wom. Mag song

Fly, fly away, crow! news of my brother's coming bring, [sing]

If he come home some milk and rice 'fore you I'll My dress I'll tear and make for you a covering!

*kavve kā nushāsta, lit* crow's starch.

A kind of arrowroot.

*pahārī kavvā*, A raven.

*safād kavvā*, A white crow

*kālā kavvā*, adj. As black as a crow, very black.

ح کوار *kuār, kunār*, n. m. See آس

*Kuār kā sā jhallā, āyā, barsā, challā.* Prov  
 October showers-like they come down, no sooner come than they are gone.

کوار *kuār'ī*. A sub-division of *kharīf* which includes *dhān, kodo, til, paṭuā, sanī*, Indian corn, and cotton

ح کوار *kuār'ā, kunārā*, Wom *kuārā*

*bālā*, Tir *kumār*, Sant *dangvā koṛā*, n. m.

S कुमार A bachelor

*Apne pūt kuāre phuren, parosye ke phere.* Prov  
 Her own son roams unwed, alliances for others made instead

*kuārā nātā*, Brij *kuāre mandhve*, n. m. Relationship after betrothal and before marriage

1 *Kuāre nāte loī bhī asā kartā hai!*

2 *Kuāre mandhve larkā susāl nahīn jātd.* Wom  
 Till the marriage is celebrated the future bridegroom may not go to the house of his future father in law

*kuār-pat, kuār chhal*, n. f. A maidenhead

*kuār-pat, yā kuār chhal utārā*, v. a  
 To take a maidenhead, to deflower.

*kuār-pan*, n. m. Bachelorship.

*kuār-pan utārā*, v. a. To get one married; to have a poor marriage.

*kuāre yā ut ke nām kā uthānā*, v. n. Hin To set apart something to be offered to a Brahman's unmarried boy in order to appease the souls of one's children who die unmarried [ter

کوار *kuār'ī*, n. f. A virgin; maid; spins-

ح کوا *kuār'*, Rus. *kuār'*, Tir. & Bhoj

*kevdār*, Sant. *slping*, n. m. S. कपाट Pī. *kapato*

1 A leaf of a door.

*Ek paheli main kahūn—urī jāt hai Lankā,*

*Ādhā nām kvār hai, aur ādhā nām hai pankhā*  
 Charade Ans Pat-bynā A glow-worm.

A riddle hear—far off Ceylon its flight can span, Its first half is a door, its second is a fan

2 A door [door

*kvār band k, dhernā, yā denā*, v. a. To shut a *kvār'ī*, n. f. 1 Dim of *kvār*, q v

2 See *pardah*, 4. 3 (*chhātī ke kvār*). The intercostal bones (?)

ح کوا *kū'ān, kuā*, Tir *kūhān*; Mār

*kūo*, n. m. Dim *kusyān*, n. f. कूप A well.

1 *Mūnh sūi, pet kūt.* Prov His mouth is like the eye of a needle, but his belly is a well. (Small morsels, large consumption)

2 *Idhar girān kūān, udhar girān khāt* Prov  
 Or fall here in a well, or there into a ditch.

3 *Kūc kī mūtī kūc hī men lag jāti hai.* Prov.  
 The earth dug for a well upon the well is used (The profits of the mill are spent on the mill)

4 *Kahe se koi kuc men nahīn gir parā* Prov  
 One does not fall into a well because he is told to

5 ' *Kūn men kyā!* 'Mainā.' 'Yār mānge so denā'  
 Boys' rhyme [are cemented]

A form of speech by which juvenile friendships  
 6 *Kūān bechā hai, kuen kā pānī nahīn bechā.* Prov.  
 I've sold the well, not the water

7 *Kusyān ke jaisan kūt, ham tū ose janme ke bhāt.*  
 Bhoj Boys As green scum to the well doth cleave we two as brothers own shall live.

*kuān pūjā* The Hin ceremony of worship-ping a well at the birth of a son or marriage  
*kuān tūlā*, v. n. To break, or be exhausted [a well]

*kuān jotnā yā chālānā*, v. a To irrigate from *kuān chhornā*, v. a

To stop drawing water from a well.

*kūān khodnā*, v. a 1 To dig a well

2 To dig a pit for another

*khārī kūān* A well of brackish water.

*mūthā kūān* A well of which the water is sweat *kūon men bāns dālnā*, v. a

To make a thorough search.

*kue jhakānā*, v. a. 1 To make one look into seven wells (a supposed cure for Hydro-phobia) 2 To lead one by the nose, lead one a pretty dance

*Zarā chāh kā dekh apnī mazā,*

*Jhakūtī hūn kaise kue main bhālā!* Mir Hasan

A leman's love you would enjoy, would you?  
I'll give you a taste, seven wells I'll make you view  
*kue meñ bolnā*, v n. To speak in a low tone.

**P** کوب *kob*, (In Comp) Striking, as *zar-kob*.

**H** کوبانسی کوبانس کواہانس کواہانس *kobāns*,  
*kobāns*, Bhoj *kohe kohe*, Cont of *kavvā bāns*  
scaring crows with a bamboo.

Wandering idly about.

*Kahān kobāns kobāns lartā phirtā has?*

**A** کوبہ *lob'a*, n m. A wooden mallet.

*koba-kārī* n. f. 1 Thumping; beating.

2 Beating mortar.

*koba-kārī k.*, v a. To beat severely.

**S** کوبہ *kop*, n. m. 1 Anger (کوبہ 6).

2. Divine wrath.

*kop h.*, v n. See *gusse h*.

کوپوان کوپوان *kopvān'*, Bhoj. *kopal*, adj.

1 Angry 2 Passionate (*tez*).

**H** کوپین کوپین *kopīn'*, Sant. & Garh. *kupni*,  
n f. S کوپین, Pāli, *kopinam*. A narrow strip of  
cloth to hide the privities, worn by faqirs.

*Jo shabd bhed ko lakhā nahin tau kyā ho pushtak*

*chīn liye*, [kopīn liye]

*Jo dil dūbar se milā nahin tau kyā ho larvā*

The meaning not made out your skill to read's

no gain, [donned in vain]

Your love not found the friar's garb you've

**H** کوت کت *kūt*, n f.

1. Appraisalment, valuation (اندازہ 1, 2).

2. A rough survey (*par-nāyash*)

3. The base of a right-angled triangle.

کوتا کوتا *kūt'ā*, n. m. An appraiser.

کوتنا کوتنا *kūt'nā*, Bhoj *kutakā*, v. a.

To appraise, value, measure (*andāza k*).

**P** کوتاہ *ko'tāh*, *ko'tā*, adj 1. Short (کوتاہ 1).

2. Settled (*chuktā*, 1). [Shortsighted.

*ko'tāh-andesh*, H *chhotī samajh-vāldā*, adj.

*ko'tāh andeshī*, n f. Shortsightedness.

*ko'tāh umr*, n f A short life

*ko'tāh-gad*, adj Of short stature (*pastah-gad*).

*ko'tāh k*, To settle (*chukānā*, 4, 5).

*ko'tāh gardan*, adj 1 Short-necked.

2 (*Met*) Decentful, wicked.

کوتاہی کوتاہی *ko'tā'hī*, n f See کپی

1 Want, lack 2 Narrowness.

*ko'tāhī* *h*, v a See *kamī k*

**H** کوتک کوتک *kūt'ak*, n. m. See خطایں

**H** کوتک کوتک *kau'tuk*, *kautag*, Tir *kau-*  
*tuk*, n m S کوتک or کوتک a cheat, Pr. *kaivo*

1. Act (أفعل). 2. Misdemeanor, misdeed.

*Apne kautakoh se is darye ko pahunchi*

3 Trick, artifice [wicked.

*kaut'kī*, *kautgī*, adj 1 Tricky 2 Mischievous,

**P** کوتل *ko't'al*, n. m. A horse led or kept  
for show [guard.

**H** کوتل گارد *kotal gārad*, n. Cor. of Quarter

**P** کوتوال *ko'tvāl'*; Pop. *kutvāl*, n m. The  
chief officer of police for a city or town

کوتوالی کوتوالی *ko'tvāl'ī*, *kutvālī*, *ko'tvālī chabūtrā*, n. f.

The chief police station in a town.

*ko'tvālī charh'nā*, v. a. To bring a criminal  
action.

**H** کوتہ کوتہ *koth*, n. m. Corn in the ear.

**H** کوتہ کوتہ *kauth*, n. m. Relationship (*saro-*  
*lār*, 1)

*Tū gadhi kumhār kī, tughe Rām se kauth?* Prov

You are a potter's she as, what interest can you  
have in Rām?

**H** کوتہلا کوتہلا *koth'lā*, n m. 1 A bag.

2 A pocket 3. The stomach, belly

*kothlā bharnā*, v a. To fill the stomach.

*kothlī*, n. f 1. A small bag 2 A bag of sweet-  
meats sent as a present

**H** کوتہ میر کوتہ میر *kothmīr'*, *kothmīr*, n. m.  
Cor of P. *kashmīr* Coriander, Coriander  
*sativum*. [(karor)]

**H** کوت کوت *koṭ*, adj S. کوت Ten millions

**H** کوت کوت *koṭ*, n m. S کوت 1 A fort (کوتہ).

*Jab bhājan par ho'z lugāī, tore ko aur kude khāt.*

Prov When woman has to get off sheer, the

ditch she'll cross, the rampart clear

2 A city wall, rampart, entrenchment

3 A mud bank round a field or village

4 A magic circle traced with sand

or ashes 5 (*Met*) The body

*koṭ uthānā*, v. a. To build a fort. [ahrī].

**E** کوت کوت *koṭ*, *koṭā* n. m. Cor of Court (*kach-*

*koṭ-māsūl*, n m Cor. of Court-martial.

*hāt-koṭ*, *yā korat*, Rus *harī koṭ*, n m. Cor of

High Court [ter's mallet. (?)

**H** کوتاپلی کوتاپلی *ko'tā'pālī*, n. f A carpen-

**H** کوتار کوتار *ko't'ar*, Mār *khokhlo*, Tir.

*khodhrī*, Bhoj *khorhrā*, Sant *dhodro*, n. m.

A hollow in a tree

**H** کوتلا کوتلا *ko't'lā*, n m Dim. of *koṭ*.

1 A fortress 2 A place where the pro-

perty of a temple is kept, and its affairs are

managed; a chapter

**H** کوتنا کوتنا *kūt'nā*, Tir *kūtab*, Bhoj

*kūtāl*, Sant *hurung*, v. a. S کوتنا 1 See *pū-*

*nā*, 2, 3, 4, 8, and *chhetnā* (1) 2 To pound

in a mortar 3 To thrash with a flail

*kūlnā pīsnā*, v a To pound and grind

*kūlnā chhāntnā*, v a. To pound and sift.  
*kālā chheṭi*, n f. Pounding, threshing.

حوت کھڑ *kū'ū, koto*, n m.

A kind of corn used by Hindus on fast days,  
*strychnos potatorum*, Wat

حوت کھڑا *koṭ'hā*, n. m. S کھڑا apartment

1 A house built of bricks or stone.

2 A storehouse, granary, barn 3 The upper story of a house (*bālā-khāna*) 4 An inner apartment 5 The belly, stomach

6 A column (*khānā*, 6) 7 The multiplication table (*pahārā*) [or womb].

*kothā bigarnā*, v n To be deranged (the stomach)  
*kothe par baithnā*, v n lit to sit in the upper story To become a prostitute

*Tujh ko nahin lihāz to kabh mujh ko sharm hai*,  
*Baithungi kothā le ke main Bhīndī bazar men* Wom  
If you 've no delicacy why should I feel shame?  
In open balcony I'll sit, my trade proclaim

*kothe men dālnā*, v a To store up

*kothe vāliyān*, n f Public prostitutes, as distinguished from *khāngī*, q. v

کوٹھڑی کھڑی *koṭh'ri, kothri, kutharyā*, n f.

A small room or chamber, a closet, apartment, cabin.

کوٹھڑی کھڑی *koṭ'hī*, n. f Pāli, *kottham*.

1 A masonry house, a mansion

2 A storehouse, granary, barn

*Ghar bār sab tumhārā hai, par koṭhī kuthle le*  
*kāthi na lagānā.* Prov

The house and all in it is yours, but lay not hands on larder or on barn (A satire on the empty Native courtesy of saying to the visitor or guest 'this house is yours')

3 A factory. *Nīl kī kothī* An Indigo factory

4 A banking house, a bank 5 (*Pany chhallā kothī*) A house of call, a bawdy house

6 The womb 7 The shaft of a well or mine, a curb 8 The chamber of a gun

9 The ferule or mounting of a scabbard  
*kothī baithnā*, v n. 1 See *divālā nikalnā* [well]

2 To be fixed in its place (the shaft of a  
*Wān koṭhī koṭhī baith gāi, yān khet bārt khet*  
*rahi* Nazir [untilled neglected he

There fallen houses meet your eye, here fields  
*koṭhī se hisāb kutāb rahnā*, v a

To deal with a bank [house

*koṭhī k, yā kholnā*, v a. To open a banking  
*koṭhī galānā*, v. a To sink a curb

*koṭhī-vāl*, Tir *koṭhī bāl*, n m 1. A wholesale merchant. 2 A banker

*saudāgrī koṭhī*, n f A mercantile firm.

*lapre kī koṭhī*, n f A haberdashery

*mahājñī koṭhī* A bank, commercial house

حوت کھڑی *kaṭ'ri*, n f An egg shell. (i).

حوت کھڑی *kaṭ'ar, kaṭ : lawar*, n m

A fountain or river in paradise

حوت کھڑی *kūch, kūnch*, n m March, journey

*Darā kā kyā kūch, kyā maqam?* Prov

A march or a halt, it's all one to the tailor  
(His needle and thread are easily carried)

*kūch k*, v n 1 To march, journey

2 To leave, depart from, forsake

3 To go to the next world

*kūch maqām*, n m Marches and halts

حوت کھڑی *koṭ'ah*, adj 1 Small, diminutive.

2. Younger (*chhotā*, 2)

حوت کھڑی *koṭ'hā*, Tir *koṭhā*, v. a. S

حوت کھڑی to furrow. 1. To prick, stab.

*Am koṭh le murabbā dāl do* [the core

2 To wound one's feelings, to prick to  
*Rat din mujhe to sāsū koṭhe hai* Hin. Wom.

3 To thrust in, penetrate

4 To cram, stuff

*koṭhā kareṭā*, Pitted with small-pox.

حوت کھڑی *kūch'ah, kūncha*, n m.

A lane, a narrow street

*kūchā bu kūchah*, adv From lane to lane

*kūchah bandī k*, v a

To mark off the boundaries of a lane

*kūchā : sar-bastah*, n m. A blind alley.

*kūchā : nāfizah*, n m An alley

*kūchā gardī*, n f Wandering, strolling

حوت کھڑی *kūchilā*, Tir *koṭhīlā*, n m.

*Strychnos nux-vomica*, Wat

*kūchilā le malang* *Viscum monoicum*, or parasite of *nux vomica*, Wat

حوت کھڑی *kaud*, n m. A wound, sore.

حوت کھڑی *kaud'an*, n m 1. A pack horse.

2 (Sant *longanlā*,) A fool, simpleton.

حوت کھڑی *kūdnā*, Tir *kūdnā*, v n. S.

حوت کھڑی 1 (Sant *don*) To jump (1, 2, 3)

2 To boast, brag

3 To presume upon another's protection  
*Kuke upar kūdte ho?*

*kūd phānd*, n f. See *کود*

*kūdte phirnā*, v a 1. To frisk about.

2. To wander idly about.

*kūdā'i*, n f. 1. Jumping into water

2 A present made on this account.

حوت کھڑی *koṭ'on, kodūn, kodo*, Sant

*kode*, n m S کھڑی A small grain, *Parpa-lum lora*, Wat [kodon

*kodon dālānā*, v a. 1 To cause one to grind

*Chāhe kodon dālā le, chāhe mandā pūṭle* E. Prov  
I'll grind for you, I'll pound for you, *kodon* or *mandā*, whatever it be.

2 To set one a hard task, to make one undergo hard labor.

*kodon de le parhānā*, v n. 1. To get a cheap and inferior education. 2 To fail to pay the extra two pence for manners

*Kodonā hi de-ke parāṭe ho?* Prov Saying



*kodon kā bhāt*, An insignificant thing.

*Kodon kā bhāt kin bhātan men, mamiyān sās kin sāsān men?* Prov What 's *kodo* among different kinds of rice, of what account is the wife's uncle's wife among mothers-in-law?

*marne par kodon darnā*, Bhoj. v n.

To oppress, treat cruelly

حور کौर *kaur, kaul*, Bhoj *kavar*, Brj *kaurā*,

Mār *labo*, n. m. S. कवल, Pālī, *kabalo*,

1. A mouthful, morsel

*Korā dije, konā na dije* Prov In charity a morsel give but not a room with you to live.

2. (*kaul*) A handful

*Chakki men kaul dāoge to chūn pāoge* Prov The handful in the mill you throw as flour a fair return will show

*kaur grās na k*, v. a. To go without food.

حور کौर *kor*, Sant. *mājhe*, n. f. 1. Edge,

margin, hem 2. A piece of *uplā*, q v.

*kor kasar*, n. f Deficiency, defect.

*kor kasar nikālānā*, v a To make up a deficiency, correct a defect. [कुचि Womb

حور کौर *kor*, Old H., *lokhi*, Bhoj. n. f. S.

*kor puchhvā*, See *pet pochhan* under *pet*.

P کور *kor*, adj Blind (الدها).

*kor-bātun*, adj Beighted, stupid.

کور نامک *kor-namak*, adj (*Met*) Ungrateful.

حور کौर *kor'ā*, *korī*, adj. S कौशल 1. Blank

(*sādā*, 1) 2 New, unused. 3 Unbleached (cloth, etc.) 4. Untutored, untaught

*Chār baras maktab men parhe, par kore hi rahe*

5. Simple, stupid

*Tum bhī kore chālīs sere ho!* Prov

Well! you are a fool full standard weight!

6 (*koram-kār*) Poor, penniless, destitute.

*korā*, adv. Only (خالی)

*Ek billi, ek baglā dekhā, oṅ faqīrī khilā,*

*Bāhar se sab gyān ko chhāntē, andar korā chhūlā,*

*Koī safā na dekhā dil lā!* Bhajan Kabīr

In friar's robes a cat and eke a crane I saw, without they seemed all truth to know, within mere straw - none pure in heart I saw!

*korā bachnā*, v n. To escape unhurt, come off with a whole skin [maid, virgin

*korā bartan*, n 1 A new vessel 2 (*Met*) A

*Tāzgi ji ki aur tarī tan ki,* [Nazir

*Vāh! kyā bāt kore bartan ki!* Double entendre

The frame refreshed, the heart with new life fed, Such zest in vessels new unlimited!

*korā-pan*, n m. Newness

*korā pindā*, n. m Maidenhood; virginity.

*korā rakhnā*, v a 1 To leave blank or unpaid, to fail in one's engagement 2 To leave untaught

3 To send empty away, disappoint.

*Jab se 'hān hān' karte rahe, akhir men korā hi*

*rakkhā.* Long time he said 'yes yes,' and empty sent away at last

*korā sir*, *kore bāl*, n. Unkempt hair

*korā kāgaz*. Blank paper [number

*korā yā nūrā ank*, A. *adad mujarrad*, (*Arūh*) A

*korī-bandī*, n. f 1 A new arrangement.

2 A list of villages or fields to be registered according to an allotment [a blank

*kore rah jānā*, v n 1 To get nothing 2 To draw

کور کورپان *kor'pān*, n. f Starch, congee.

*kor-pān nikālānā*, v a.

To take out the starch (of cloth).

حور کौर *kor'bā*, n. m.

1. Scarcity; dearth. 2. Famine.

حور کور کور کور *kūr kūr*, n. f. A call to pups.

P کورنشی *kor'nish*, n. f. See *بندگی* 1 and 3.

*kornish bajā lānā*, v n.

To salute; pay one's respects.

حور کوری *kor'z*, n. f.

Assesment upon four heads—plough, head-money, hearth-money, and cattle

حور کور کور *kūr'ā*, *kūrā*, *kūrā larkat*, Tir.

*kūr'h*, n. m 1. Sweepings; rubbish (أحور).

2 Share, lot.

*kūr'z*, *kurri*, *kur'ar*, W, *ginaurā*, E n. f

1. A dunghill 2. Dust, ash, or dungheaps

3 Heaps of refuse for manure

حور کور کور *kaur'ā*, Brj. *kurrā*, n. m. Dim.

*kaurī*, n f S. कपट A shell [lihood

*kaurī kos daurnā*, To labor hard to earn a live-

*Kauri kos daur lar pet dhartā hai*

I have to run a penny a mile to get a belly full.

*kaure*, n m 1 Money, wealth 2 Price

*Kaure ham is angarkhe le!* Delhi Street cry

*kaure k*, v n. 1. To sell off, sell cheap.

2 To turn into cash; to realize.

حور کور کور *kor'ā*; Rus *korā*, *kol'ā*, Mār.

*korro*, Sant *korā*, n. m. S कण्ट

A whip (چانک)

*Jis ne korā diyd woh ghorā bhī degā.* Prov

Who gives you a whip will give you a horse too

*korā k*, v a. 1 To whip, lash, scourge

2 To apply the whip [chastise.

3 (*kāt korā k*) To be severe upon, to

*kore laqānā*, *yā mārānā*, v a To lash, whip

حور کور کور *kor'nā*, E, *lorab*, Tir, *kho-*

*lau*, Sant. v a. To dig, scoop, bore, hollow,

excavate, turn up (the soil)

حور کور کور *kor'ā*, n f The cost of digging

حور کور کور *kūr'h*, *kūr*, *kūr'h-magz*, n. m. S. कूट

A fool, blockhead.

*Chatar nār nar kūr'h se bhog hare pachhtāe*

*Jaise rogi nim lo āukh mich pi jāe*

When clever maids wed fools chagrin they drown

As sick with closed eyes bitter nim gulp down



कूर kūrḥ magz, adj Addle-pated, brainsick.

कूर कोठ korh, kor; Sant. murhuyom,

न, म S कुट Pālī, kuttham Leprosy (apras).  
korh chūnā, yā tapaknā, v n lit to ooze (leprous matter) To suffer from leprosy.

1. Tere Khudā kare korh chuṣī A curse  
2. Korh men khāy Prov Itch in leprosy (One calamity over another) [worm]

कूर कोठ korh, Sant. sukriṭ baran, n. 11 The ring-  
कूर कोठ korh'i, kushī, korhan, adj.

1 W Leprous  
Korhī ko sarā bāna pare se rotī do!

Keep the leper at the distance of a bamboo and a quarter when you give him bread.

2 E. Idle, lazy.  
korhī kalaṅkī, An infamous sinner.

कूर कूड़ी kūrḥ'i, kūḍkī, n. f. 1. (kūḍhā)

A heap of corn. 2 A household, family.

Tumhāre gāho men kaī kūrḥī zamindāron ki hain?

3 A house tax. 4 A share [bāntnā]

kūrḥī k., v. a. 1. To pile corn in heaps 2 See

kūrḥī kamīnī. A tax on each non-cultivating

householder

कूर कोड़ी korṭi, Bhoj. korī, n.f. A score,

twenty (bīsī, 1).

कूर कोड़ी kaur'i, Rus. kauḍi, n.f. S. कपड

1. A small shell used as coin, cowrie.

1. Kauriyān hain kharach barach ko! Street cry

2. Le kaurī men tin maze! Street cry [pepper]

Three relishes for a kaurī ho! (Salt, acid, and red

2. The Eniform cartilage.

3. Bharaddasj! suno, jāhe jab hoē Bidhātā bām,

Manḥ hi ho jāē kūnch tab, lake na kaurī dām

Rāmāyan

Hear, Bharaddasj! when God from one hath hid

his face [farthing base.

His gems have turned to glass, just worth a

kaurī bhar, adv A little, very little.

kaurī zagan, kaurī jagan magan, kaurī chhipav-

val, n. Boys' game. [thing.

kaurī kaurī jornd, v. a. To save up every far-

Kaurī kaurī māyā jorī, kar bāten chkal kī, [Kabir

Bhārī bojḥ dharā sir upar, kis bidh ho halkī!

With chouse and gammon farthings heaped, a

fortune made, [head!

Canst lighten so the heavy load borne on your

kaurī kaurī ko tang, yā hasarān h., kaurī pās

na h, v n. 1. To be reduced to beggary.

2 To become a pauper

kaurī kaurī adā k, chulānd, yā denā, v. a.

To pay every penny.

kaurī kaurī bhanpānd, v. n. To receive in full

kaurī kaurī lenā, v a 1 To exact every far-

thing 2 To be paid in full

Letē lage na dhil, spāhī, vyat jāgi sārī,

Kaurī kaurī lūngā tujh se, bahut karūngā khārī

Banyās' Play Khārī tāl

Soldier! I'll make you pay full soon, dishonored

you shall be.

I'll every farthing have, and heap on you indignity,

kaurī ko na pūchhā, v. a. To set not even a

kaurī's value on one.

Garib hue pe koī kaurī ko nahīn pūchhā.

kaurī ke tin tin h, v. n. To be held cheap

Kaurī ke sab jāhān men naqsh o nagin hain,

Kaurī na ho to kaurī ke phir tin tin hain

Kaurī nāma. Nazir.

This world's a painted show by coin create,

If you've no coin you're held at a cheap rate

kaurī ke kām kā nahīn. Not worth a kaurī,

worthless, good-for-nothing

phūlī kaurī, kānī kaurī, jhunjī kaurī, Tir. phū-

tal kaurī, n f lit a broken shell.

A bad penny.

do kaurī kām ādmī, n. m A worthless person.

do kaurī kī izzat k., v. a 1 To disgrace,

dishonor. 2. To make oneself cheap

kauriyā gulām, n. m A slave who wears kauris

on his ears and wrists as a mark of slavery.

कूर कोड़ियाला kauriyāl'ā, (Slang) adj.

Rich, wealthy

kauriyālā, n m. A spotted snake.

kauriyālī, n. f A kind of grass

kauriyon ke mol, adj. Very cheap.

kauriyon kā jhār, n. m. (Slang) The penis.

कूर कूड़ा kūr'ah, Illit qūzā, kūnyā, kunyā, n. m.

1 An earthen goglet or goblet.

Kūze ha:n malāi kī baraf ke! Street cry,

2 Sugar crystallized in an earthen pot.

Muri kī kūrā.

kūze men daryā, Much in little, mullum in parvo

कूर कोस kos, Panj lo, n. m. S. कोस,

Pālī, koso, P kiroh. 1½ to 2 miles. 2 A cuff

kos charhānā, v a. To attach a cuff to the sleeve

koson bhāgnā, koson dūr rahnā, v n. To fly far

or keep at a great distance from one.

Woh mujh se koson bhāgtā hai.

karā kos, A distance of over two miles

gau-kos, naram-kos The distance at which one

can hear the bleating of a cow, a light kos

कूर कोसली kos'li, konpal; Tir. konḥī,

n. f New leaves just sprouting.

कूर कोसना kos'nā, Sant. āsī, n. m. S

कूर to cry Curse, malediction.

Rām lare tere upar kosnā pare! Wom. [v a.

कूर कोसना kos'nā, kosā kāsī karnā, kosne denā,

To curse, imprecate, call down curses upon

1 Karvon ke kose dhor nahin mara. Prov The crow's

curse wont kill the cattle (The crow wants the

dead body to feed upon.)

2. Kos kos ke mere bachche ko khā ga. Wom

3. Laro, maro tum, kosne ko ham maujud ham Wom.

You men for fight and slaughter, to curse I'm

ready ever [curse the curse will fall.

4. Jo kosgā ut par paregā Wom. On them who

kosā-kāṭī, n. f. Cursing, imprecation.

कूर कूस kūs'ū, kassū, n. m.

Brayera anthelmintica. (1)

**S** کوش کوش *kosh*, n m. 1 Treasure

2 (*shabd-kosh*) A dictionary, thesaurus.

3 The scrotum

*kosh-kartā*, n. m. A lexicographer. [bracket.

**S** کوشک کوشک *kosh'tak*, n f. ( ) A

**P** کوشش *kosh'ish*, n. f. Attempt (پ)

*koshish* k, v a To try (*saī k*). [guish.

**P** کوفت *kof't*, n f کوفت to bruise Pain; an-

*kof't-garī*, Steel work inlaid with gold

*kof't'a*, adj. Pounded, bruised (meat)

*kof'te*, n m Forced meat balls highly spiced.

*kof'ta-bekhta*, H *kūt chhān-kar*, adv.

Pounded and sifted.

**H** کوک کاک *kok*, n. f Basting, stitching.

*koknā*, *kok denā*, v a To baste; stitch

**H** کوک کک *kūh*, n. f. S. कूक 1 The cry of a

cuckoo or peacock 2 A trill. 3 Crying;

wailing 4 Winding a watch, etc

*kūh k*, *yā mārā*, v n To cry, shriek

*Kūh karūn to jag hanse, aur chupke lāge ghāo,*

*Aise kathan saneh lo le bidh karūn upāo?*

My cries move scoffs, 't is anguish to refrain,

In such hard case what art can cure my pain?

**کوک** ککنا *kūk'nā*, Bhoj *kukhukal*, v a

1 To cry (a cuckoo) *Koīl kūk rahī hai.*

2 To shriek (a peacock)

*[kahye,*

*Mujh birhan bin pī, rī sahī, bādar se kyā kyā*

*Piyā bin kause rahiye, hairan bylti kī kyā sahīye?*

'Piū, piū' kar papihā bole, murlā kūkan lāgo rī,

*Piyā achpal ko yād karat hūn, kahā karūn in*

*dādar se! Song Barāti.*

Without my love, forlorn, the clouds might echo

back my groans, [lightning's frowns,

I cannot live without my love, nor bear the

The pewit calls 'love, love,' the peacock shrill

screams in my ear, [forced to hear

My jaunty love just call to mind these frogs I'm

3. To wind (a watch, etc)

**کوک** کک *kūk'a*, n. m. A sect of-Sikhs, follow-

ers of Ram Singh, so called because they

used to shriek at their nocturnal meetings.

**S** کوک کاک *kok*, n m. 1 (*kok shāstr*) *Scientia*

*modorum diversorum coeundi, aquodam Kok*

*Pandit explicata, unde nomen.* 2 The ruddy

sheldrake, *Anascasarca (surkhāb)* [tack.

**H** کوک کاک *lok'a*, Tīr *kokī*, *kokaī*, n m A

**H** کوک کاک *kūk'ar*; Bhoj *kūkur*; Sant. *setā*,

n m S कुकुर, Pālī, *kukkuro*. A dog (ک 1)

1 *Chālar se kūkar bhald jo sove apnī nīd.* Prov

Better than a servant is a dog who hath his fill

of sleep [Bhoj Prov

2 'E kūkar, tū dābar Lāhe?' 'Das ghar kā āvā jādī.'

'What makes you, dog, so lean?' 'For food ten

houses I must glean (to get a meal)' [visit

*kūlar baserā*, n m. A short stay; a hasty

*kūkar-bhangrā*, n m *Verbesina prostrata*, Wat

*kūkar-tairāī*, n f Swimming like a dog.

*kūkar-chāl* A trot (*dūlkī*).

*kūkar-chhandī*, u A small wild tree, a plaster

made of the thick leaves of which is con-

sidered a specific for a mad dog's bite

*kūkar muttā*; Sant. *hūrus ol*, n. m. A mush

room (growing on wood), a toadstool

*kūl rī*, n f. A bitch (*kutiyā* 1). [the eye. (?)

**H** کوک کاک *kūk'rā*, n m. An affection of

**H** کوک کاک *kok'lā*, *kokilā*, *koīl*, n. f. S. कौकिल

The black or Indian cuckoo.

*Mūhi bolī bolye kar-ke sab se prī,*

*Karen prem tā se sakul lālī kokūl kī rī.* Dohā.

Let love reign in your heart, be soft your speech!

Such all will love, this doth the cuckoo teach.

*kokal-bairī*, adj Having a sweet voice.

**P** کوک کاک *koknār*, n. m. Poppy (*post*). [tiny.

**H** کوک کاک *kok'nī*, Sant. *kāṭī*, adj. Small;

*koknī kalābattī*, n m An inferior *kalā-battī*, q. v.

*koknī kelā*, v. n The small table plantain. [dove.

**H** کوک کاک *kū kū*, n. f. The cooing of a

**H** کوک کاک *kok'o*, n f 1 A crow. 2 A bugaboo.

*Dangā kuregā to koko le jāogē!*

**H** کوک کاک *kūk'ud*, Brick dust. [sister.

**T** کوک *lok'a*, Mah. n. m. A foster brother or

**H** کوک کاک *kokh*, *kok* Bhoj. *kokh*; Sant.

*kukhī*, n. f. S. कुक्षि Pr. *kuchchhī*, Pālī,

*kuchchhī* 1. The belly; *hypochondrium*.

2. The womb.

1 *Yā to kachhū kokh men kay merī ha,*

*Yā tum men kachhu kay haṅgī bālmā.* [Wom. song

*Terī javānī men dāṅhī rahī, re bālmā!* Farrukh.

Or in my womb's a twist not right,

Or you, my spouse, are not fit quite,

I'm barren, spouse, your youth despoils!

2 *Kokh parīe hī na mar gayā?* A curse. Why

didn't you die when you conceived?

*kokh band*, *kokh-jālī*, n. f. A barren woman.

*kokh-pirā*, *kokh kā āzār* Disease of the womb

*kokh shāstar* See *in v-gaib*

*Maṅ kokh shāstar nahīn parhī kūh.* Wom.

*kokhī kī ānch yā mām'a*, n; f Maternal love

*kokh mārī jānā*, Tīr *konkhī mārāl gel*, v. n.

To become barren

*kokh lag jānā*, v. n To sink (the belly) [colour.

**H** کوک کاک *koka'ī*, *kukaī*, n. f. Purple

**H** کوک کاک *ka'wal*, n. m.

Unripe corn eaten unthreshed.

**H** کوک کاک *kaul'a*; Mār. *kāwala*, Tīr.

*kon*; Bhoj. *kavā*, v n S. कुल The side walls.

*Aule re kaule gurayān chhorin,* [Mañdhā  
Mau ne chhorā bābal kā des ri. Marriage song  
My dolls in niches put away, from my father-  
land a waif astray

*kaule silānā, v. n.* To cool the walls on either  
side of a door (to keep off evil)  
*kaule se lag ke kharā ho jānā* To stand against  
the sidewall in anger or grief. [orange

**کولا کولا** *laul'ā, Bhoj kēulā, n m An*

**کولا کولا** *kol'ā, n m* 1. A hollow for  
irrigation. 2. A pumpkin [n. m S. کول

**کولا کولا** *kul'ā kulāh, kūlhā, Tir. kulhā,*  
The hip, haunch, ilium.

*kilā matkānā, v n.* To wanton with one's hips  
*Kahā, sū meri, atko matko, kahā matkā ho kilā!*  
*Dole men se jabutūngi judā dharūngi chūlhā* Play  
You need not dance, my mother-in law, or twist  
your body so, [somehow  
No sooner I step in a separate hearth I'll have

**کولا کولا** *kolā'hal, Mār kurlānt,*  
*kullānt, n. m.* See **کول** Noise and revelry, riot

*Khag, murg bipal kulāhal karahin*  
*Rahi bair primudū man charahin.* Rāmāyan  
The birds and deer gyrate and gambol merrily,  
From ill-will free the cattle graze all happily

**کولا کولا** *kul'nā, kūlhā, Tir lahrāi*  
*chhati, v n.* To moan, groan [sugar mill

**کولا کولا** *kol'hū, n. m.* An oil press, a

*Tū hue kolhū pūle, baulh pilāyā ang,*  
*Ham to ghar ghar jatke phire, tū sun be yār patang!*  
As sesame seed I was crushed in the mill, I sat  
and gave my body to be bruised. Now I  
burn, borne about from house to house listen,  
O lover, moth!

*kolhū chalnā, yā khare h., v n* To set up a mill  
*kolhū kā bāl, n. m.* See *telī kā bāl* under *tel*  
*kolhū kāt mōgrā bandnā, v. a.*

To make a mallet out of a mill, to destroy  
a cannon to make a needle

*kolhū ke bāl kī tarah pilnā, v n* 1 To work  
as oxen in an oilmill 2 To work as a  
galley slave, to work very hard.

*kolhū men pilvā denā, v. a.* To crush in a mill  
*zan bachcha kolhū men pilvānā.* A native pun-  
ishment of crushing a whole family in a mill.

**کولی کولی** *kol'i, korī, koryā, n. m.* S **کولیک**  
A weaver (*pulāhā, 1*).

**کولی کولی** *kaul'i; Tir korā; E. akvār,*

Garh angval *phaū n. f.*

1. Grasp; hug, embrace 2 As much  
as can be taken up between the two arms  
*Ek kauli lakṛyān utā lāo!*

*kaulī bhārd, v. a* 1. To embrace.

2 To enfold between the two arms.

3. To be greedy (*hirs k*)

*Miyān! kyōh āmān kī kaulī bhārtē ho!*

**کومری کومری** *kaum'ri, Brij n. f.*  
Boiled grain

[S **کومل**

**کومل کومل** *kom'al, Garh launglo, adj.*

1 Soft, velvety, downy, tender.

2 Mild, sweet

*Gyān, garibi, Har-bhajan, lomai bachan adosh,*  
*Tulsi! kahī na chhādiye chhāmā, sil, santosh!*

Wise and meek, Har worshipping,

Soft your speech, without a sting,

Tulsi! cleave to virtues three,

Clement, patient, peaceful be!

*kom'altāi, komaltāi, Sant māhīr, n. f* 1 Softness

2. Mildness, sweetness.

**کون کون** *kaun, kaunsā, Mār kūr, kūr,*  
*kinr, Tir ke, Sant okōi, from S کیم or کے*  
who, Pr ke, Pāli, *katamo ko, Who; which,*  
whom, what *Kaun jhagre men pare?*

**کون کون** *kaun, adj (Brokers) Nine.*

*kaun āne illā.* One Rupee and nine annas [anus

**کون کون** *kūn, H gānr, n f* The fundament,

*kūnī, n m.* A catamite.

**کون کون** *kūn'bhal, kūmhal, kūmal,*  
*Sant kumbro, n. f. S गृहभङ्ग Burglary (sendh).*

*kūnbhal denā, yā k, v a* See *sendh lagānā*

*kūnbhalyā, P. naqab-zan, A burglar*

**کون کون** *kon'pal, kopāl, Tir. kopar;*

*Sant dog, n f S पल्लव*

A young shoot; soft new leaves [Rus.

*Chait lage par jādā tūle, rūkh rūkh par kopāl phūte.*

When April comes the winter's gone,

And every tree new leaves puts on [minate

*konpal phūlnā, yā nikalnā, v. n* To shoot, ger-

**کون کون** *konch, konch kī phālī, W.; kan-*  
*vānch, E, kavanch, Mār, dākūl, Garh n f.*

S **कपिकच्छू** Cowitch, *Dolichos pruriens*

**کون کون** *kūnch, n m S कूपिचि*  
A weaver's brush.

**کون کون** *kūnch'i, kūnchī, n. f*

1. A mason's brush.

2 (Slang) A forked or French beard.

*kūchī phernd, yā k, v. a.* To whitewash.

**کون کون** *kaun'ā, n. m* Cor of P *kaf-*  
*chah.* The iron hook of a grain parcher, etc

**کون کون** *kaund, Bhoj kawandh, n. f.*

A flash of lightning.

*kaun'dā, n. f* Lightning.

**کون کون** *kaund'nā, v n.* To flash; lighten.

**کون کون** *kūnd, n f. S कुण्ड pot.*

A tub or bucket.

**کون کون** *kūndā, Tir. kūndā; Brij kūnṛ, n m.*

1. A shallow earthen vessel; a kneading trough.

*Posti gayā ros, mahine men chālā ek kos* [us pār  
Ans *Woh koī qāsid hogā! yār to kūnde ke is pār, yā*  
An opium eater one did rile, in one month he did  
walk a mile. Ans 'He must be a postboy truly,  
I am on this side of the trough or on that'

The above saying is ascribed to a sot who  
never left the neighbourhood of his pottle

2 (Mah.) An offering made to a Saint  
*kūndā k., v. a.* 1 To make an offering to a Saint  
*Hamsāi mere/sar ki qasam, āyo zurūr,* [Jān Sīhab  
*Kūndā karāngi Jumme ko Sayyad Jalāl kā* Wom  
2 *Dicitur cum plures viri, unus post alte-*  
*rum, mulierem violant (ardālī utarnā)*

کوئی *kūndī*, Sah. *kūndī*, Rus. *kūndeti*, n f.

1 A small *kūndā* 2 A small stone mortar

3. A glass shade. [water (جس)]

4. (*kūn'ī*, E) An iron bucket for drawing  
*kūndī sontā, kūndī khutkā*, n. m. A pestle and  
mortar, esp for grinding *bhaṅg*

E کونسل *kaun'sal*, n f Cor. of Counsel.

1 *Kyā kaunsal ho rahi hai, sāhab?*

2 *Kar kaunsal Angrej kaid sab hudde dār karāi,*  
*Bigre sipāhī, dhūm machāi, sab hudde dār chhutāi,*  
*Fauj Dillī ko dhāi.* Song Holī Mutiny of 1857  
The English held a council and the Officers con-  
fined, [free,

The Sepoys turned and made a row and set them  
The Army all then quickly made straight for Delhi

*kaunsal k., v. a.* 1 See *salāh k.*

2 To plot, intrigue

*kaunsi, kausti*, n. m. A counsellor; barrister

H کون کون *kūn kūn* 1 The squealing  
of a puppy 2 Moan, groan  
*kūn kūn k., v. a.* To moan, groan.

H کونگی *kūn'gī*, W. Rus. The red fun-  
gus which attacks cereals (?)

H کونا *kon'ā*, *kon*, n m S. कोण

1 A corner 2 (Math.) Angle

*kona kacholā, kachonā, chhudrā yā khudrā*, n. m.  
Hole and corner

*kone-dār*, adj 1 Cornered. 2 Angular.

*dhālāo kā jhukāū konā* [plane.

(Mech.) The inclination of an inclined  
*sīdhī lakīron kā konā*, A. *zāviya i-mustaqīm-ul-*  
*khattain*, S सरल कोण (Geom.)

A plane rectilineal angle.

P کوه *koh*, Sant. *burn*, n m. A mountain, (پہاڑ)

*koh-i-ātish-khez*, n. A volcanic mountain

*koh barfānī*, n. Snowy mountains.

*silsilah-i-koh*, n f. A range of mountains

کوہستان *kohistān*, n m See پہاڑی 3. [tainous.

کوہستانی *kohistān'ī*, *koh sār*, adj Hilly, moun-  
*kohistān'ī*, n. m. A mountaineer (*pahārī*, 2).

*koh qāf*, n. m. 1 Mount Caucasus.

2 A dark, lonely or inaccessible place

P کوهان *kohān*, H. *maddū*, n m.

The hump or haunch of a bullock or camel.

H कोहर *kohr*, *kohar*, Tīr *kohe*, Garh.

*kure'rā*; Bhoj *kuheso*, n. f. S. कुहेलिका

A fog, mist. [misty

*kohr barasnā, yā parnā*, v n. To be foggy or

H कोहनी *koh'nī*, *konī*, Tīr. *keohnī*, Mār.

*kūn'ī*, Garh *kosnoh*, Bhoj. *kehunī*, n. f. S.

कोण or कूर्पर The elbow.

*kohnū-dār kursī*, n f. An elbow chair

*kohnū dār hattī*, n f (Mech.) A crank handle.

*kohnū lā* (Anat.) Anconeus.

*kohnī kā sir* (Anat.) Olecranon

*kohnī mān'nā, kohnī mār-kar chalnā, kunhyānā*,  
v n To elbow, shove, jostle. [(*barī*, 2).

H کوہی *kū'hī*, *kūī*, n. f. A falcon

H कोई *koī*, *kohu*, Bhoj. *kehū*, Brij

*koī* about, nearly; Tīr. *keo*, pron. S कोपि

1 Any, a, any one, anybody, some one,  
somebody. 2 Some. *Koī das rupae honge!*

*koī chīz* Something. [(*abhī*, 2)

*koī dam men, yā ko* In a moment, speedily,

*koī sā, koī sī*, adj. Certain, some.

*koī koī*, Rare; scarce, a few [other, any

*koī na koī* Somebody or other, some one or

*koī hai* Who waits? [Presidency

*koī-hāi*, n. A soubriquet of officers of the Bengal  
*na koī*, Nobody, no one, none

*Na-koī dā thā ghar men, na koī jātā thā,*

*Na koī god men le kar mujhe sulātā thā*

Nobody came to the house, nobody from it went,  
Nobody in his lap fed me, nor me to sleep e'er  
sent.

During the absence of her husband who  
was abroad a stranger was a frequent visitor of the  
wife's. The woman's child once asked his mother  
who this man was. She said in reply 'Na koī'  
nobody, and na koī henceforward was to the child  
the stranger's name. When the husband, on his  
return, took the child in his arms and fed him, or  
put him to sleep, he would say 'Who was there  
to pet you, and feed you, etc in my absence,'  
implying there was no one to take his place, the  
boy would reply in the words of the example  
above given.

S कुवेर *kuver*, Hīn, *qārūn*, Mah. n m

The Plutus of Hindū mythology, the god  
of riches. [Indrasān,

*Kuver ko dhan diyā hai Shiv ne, diyā Indar ko*

*Apne tan par khāk ramāi, nāgon le pahne bhūshan*

To Kuver Shiv gave wealth, Indra to rule o'er  
space he sent, [wore for ornament.

Himself he smeared with dust, and snakes he

H कोयरी *ko'erī*, E., *koer*, *kabārī*, Tīr

n m. A Hindū caste whose profession is  
husbandry.

ह कोयल *ko'yal, koklā*; Poet. *koyaliyā*,

n. f. S. कोकिल, Pr. *koēlo*. [Indicus

1 The black or Indian cuckoo; *Cuculus*

1. *Bāñ bolā lāg, dāñ bolī koyaliyā, bhale bhale su-*  
*gan bhāñ.* Wom. song.

A crow cawed on the left, the cuckoo's note heard  
on the right—an oman excellent.

2. *Tā kyā bolē, kārī rī koyaliyā, chhātō bābul ko*  
*de rī.* Wom. song Black cuckoo, wherefore do  
you cry 'my father's house receding I deacry.

3 A flower; *Clitorea ternatea*. (?)

ह कोयला *ko'elā, Rus kolā, Tir. kolā,*

n. m. Charcoal; coal.

*Khuaro! alā prīt kar jāñ Hindū kī joñ,*  
*Pāt prīt ke kārne jāñ bal kolā hoñ* [flame,

Your love be, Khuario, like the Hindu widow's  
Who burned for her lord's love, till charcoal she became

*koēle kī kām.* A coal mine [n. m. S. कोय

ह कोया *ko'yā, Tir. konī, Garh. kauyo,*

1. Corner of the eye. 2. The eye of the  
jack fruit, etc. 3 The cocoon of the silkworm.

प क, Hin. Wom. *ak*, That, which; what; who.

*kāf-rusthām* (the int. pronoun) Who? what?  
which? *kāf bayāniyā yā alā,* (the relative  
pronoun) Who, which, that. [sabre.

ह खावही *khāb'hī, W. Rus. n. f. 1. A*

2. (*Jaspūr*) A loose woman, an adulteress

ह खाप *khāp, n. m. 1 The stalk of a*  
plantain. 2 A sect, clan.

ह खापट *khāp'at, adj 1 Old; decrepit*

2 Old and experienced [dung; night soil

ह खात *khāt, khād, n. f. 1 Manure,*

*Khāt pare to khet, nahin bhūr kī ret* Rus. Prov

Manure it, it's a field, else sand is all the yield.

2 Any thing rotten or decayed.

3 Small pieces of dried cowdung cakes

*Uplon kī Khāt kar diyā!*

*khāt dālnā;* v. n. To manure land.

*khāt kūrā, n. m. Sweepings, refuse.* [ledger

ह खाता *khātā, n. m. 1 An account, a*

2 A merchant's or banker's book (*bahī*, 2).

*khātā dālnā, v. a. To open accounts with*

*khātā k, v. a. To post an account, adjust ac-*  
counts. [ings, folly.

*chūkiyā khātā* Absurdity in accounts or deal-

*gāl khātā, n. m. Irrecoverable balance; doubt-*  
ful recoveries

*khāte bāqī* Balance of account.

*khāte parnā, v. n. To be entered in an account*

ह खाती *khā'tī, Garh. aut; Sant. bād'h'oe,*

n. m. S. खाता A carpenter (*barhāi*, 1).

ह खाट *khāt, Dim. khatolā, khatyā, Sant.*

*khāllā, n. f. Dim khatolā, khatolnā, n. m. S.*

खाटा A bedstead (*chārpāi*).

1 *Khāt bunā lo!* Street cry

2 *Khāt kāt dī Wom. See chārpāi kāt dī.* [Prov

3 *Bāñ khāt ke bāñle pāñ, bāñle rāñd ke bāñle jāñ*  
A crooked bed on crooked legs, a widow mad

mad children had

4. *Sās kī khāt, susar ko pallā, moñ jeth ko pet batāve,*  
*chapri moñ sās udāve.* Rus. Wom. song

My mother-in-law's bed here, there sleeps my  
father-in-law,

They say I'm pregnant by my elder brother-  
in law, [in law

I'm falsely blamed for nothing by my mother-  
*khāt se utār lenā, v. a. To take down a dying*

man from his bed to the floor Hin.

*khāt se lag jānā, v. n. To be bedridden.*

*khāt khatolā, badknā boryā, angar khangar,*  
n. m. Household goods (*akhtar bakhtar*).

*khāt men parnā, khāt senā, v. n.*

See *chār-pāi par parnā.*

1 *Bālā pan to khēl gāñvāyā, taran huā nāñ bas kārē,*  
*Bridh bhayā kaph, bās ne gherā, khāt parā na jā*  
*maskā re*

His boyhood spent in play, his youth a woman's  
prey, [night and day

With age came coughs and gout, bedridden

2. *Ilah! tū khāt par ke khāt!* A curse.

God grant bedridden you may eat!

ह खाज *khāj, khuj'li, Tir. kalkali; Garh*

*lauli, Sant. kāsra n. f. S. खज्ज The itoh.*

*khāj uñnā, yā mārñā, v. n. To have the itch*

ह खाजा *khājā, Sant. jomā, Bhoj*

*khājhu, n. m. S. खाजा 1. Food*

1. *Sher kī Khājā bakri.* Lambs are the food of lions

2 *Yeh sansār lāl kī khājā, jāñ hi gadhā, jāñ hi*  
*rājā* Prov This world is but of death the food,

or ass or king, one as the other good.

2 A sweetmeat

ह खाद *khād, n. f. S. खाद to eat An ad-*

vance made to cultivators for food

*khād bij, n. m. Advances to cultivators for*  
food and seed.

ह खादर *khād'ar, Tir. khādi, Panj bet,*

n. f. Opp. of *bāngar.*

Low alluvial land habitually saturated by  
the drainage from higher levels.

ह खादी *khād'i, khādar, Tir. khaddli,*

n. f. A kind of coarse cloth [खंधधार.

ह खहार *kahār', mahrā, Mār kār, n. m. S*

1 A caste of Hindus who draw water, carry

doohes, etc., a dooh bearer 2 A scullion

*Dāsī laram kahār se niche* Prov

Service is meaner than the water carrier's caste.

*kahār'i, kahāran, E kahārin, n. f*

1 A *kahār's* wife 2 The wages of a *kahar*

*Johin utri doli se main tum ne rohin*  
*Pitār meri sabhtoli, kahiro!*  
*Ali ki qasam, main na dūngī kahārī,* [Rangin  
*Samajh jo mujhe tum na bholt, kahāro!* Wom  
 No sooner from my litter stepped I out  
 Than you began to pull my trunks about,  
 By Ali's oath I will not pay a penny,  
 Don't think, *kahars!* that I am such a ninny

**खार** *khār*, n m S चार Pr *chhār*,  
 Pālī, *khāraḥo* 1 Alkali; impure carbonate  
 of potash 2 An escharotic, the potential  
 country caustic

*khār kī tāsīr rakhne vālā* Alkaline

*khār lagnā*, v n To be impregnated with al-  
 kaline salts (land)

**खारी** *khārī*, Tir and Rus *khārā*, adj  
 Brackish, saltish *Khārī pōnī*  
*khārī-pan*, n f Brackishness [with alkali  
*khārī multī*, n f Saline soil, soil impregnated  
*khārī non, yā namak* Alkaline salt, a kind of  
 sulphate of soda, used in medicine and for  
 the adulteration of common salt.

*kharyā'tū*, adj Almost brackish

*khayā'nā*, v n To taste brackish.

**खारकी** *khār'kī*, *pahlaun*, n. f.  
 A young heifer bearing her first calf.

**खारवा** *khār'vā*, Tir *khārūā*, n. m  
 A coarse red cotton cloth [basket

**खारी** *khārī*, n f S खारी A potter's  
*khārī baithnā*, v n See *bān baithnā*. [bay (حليم).]

**खाड़ी** *khārī*, n f S खात A creek;

**खास** *khās*, n. f A bag, load.  
*Khās hai arne uprān ki!* Street cry

**खाखर** *khā'khar*, n m.  
 A rattle used in breaking in a horse.

**खाग** *khāg*, *khag*, n m. S खग. The  
 corby, *corvus culminatus*. [(*chamrā*).]

**खाल** *khāl*, n f S खल 1. A hide

1 *Mānā jo 'main nā' kahe dādū bhāt nū khōā,*  
*Bakrī jo 'main main' kare ulī khāl khichāō* Prov  
 Said to a boaster [and rice,  
 The mainā 'not me' cries, he's fed with milk  
 The goat cries out 'I, I' his skin's off in a trice

2 *Je ghar randvā apne hoto,*  
*Dārī! khūntī pe khāl takī rakhtī,*  
*Randrā le bagar mān Lyon uchktī?* Rus. song  
 If the widow had been within  
 On the nail I would have hung your skin,  
 Scrumpet! what makes you peep into his yard?  
 2 Bellows (*dhaunknī*)

*khāl-upūr*, pop *khāl-upūr*, n m lit one who  
 takes the skin off A skin-flint, one who is  
 exacting in money matters. [*chamrī udhernā*.  
*khāl udhernā*, *khenchnā*, *yā urānā*, v. n. See  
*khāl bigarānā*, v n To be puffed up  
*Kahin khāl to nahin bigar gā!*

*khāl men mast h*, v n. See under *apnī*.

*Koi khāl men mast, koi māl men mast* Prov  
 Some in their skins (in themselves) intoxicate,  
 some are with wealth intoxicate

**खालरो**, n m. (*Jaspūr*) A woman's breasts.

**खाला** *khāl'ā*, *khāl*, n m. S खल  
 1 Low land full of ravines 2 A rivulet,  
 creek, inlet, watercourse, a gully.

**खामना** *khām'nā*, v. n.

To seal up (खाम). [A mine (کام)]

**खान** *khān*, n f S. खनि from खन to dig.

**कहा** *kahān'*, W. Rus *karai*, Mār.

*kathai*, Sant *olāte*, adv S. कुत्र or कुत Pālī,  
*laham*, 'katthā Where, whither. [and on that!]

1 *Kahān yeh, aur kahān woh!* Look on this picture,  
 2 *Kahān se tapak pare?*

Where in the world have you dropt from?

3 *Mhāre sārē sahri mhārī apai karai ki bol-gat sun-*  
*lar humān ganrār kahān lāg jā sārē.* Rus.  
 That pimp to his own sister! Because I say are  
 (for yāhān) and *kare* (for *kahān*) he calls me  
 an ignorant boor [balmān!]

4 *Latte chāl karai ham rākhē? kit rākhē bagchā*  
*Mhārī tāi chhān bādhā balmān!* Rus. Wom.

Where can I stow my clothes? Where keep my  
 bundle, husband, say! my broken thatch,  
 husband, repair! [ing about!]

5 *Kahān parā phirā hai!* Where are you wander-  
*kahān tuk, talak, tāin, torī, lag, yā loñ,* Sant.  
*okādhārī*, adv How far; how long, to what  
 degree [from]

*kahān ss*, Sant *okākhon*, adv Whence, where  
*kahān kā kahān, kahān kī kahān* Now here, now  
 there, here today, tomorrow gone.

**कहाना** *kahā'nā*, *kahlānā*, v a. 1. To  
 be called or named. 2. (*kahvānā*) Caus. of  
 क q v. [message, inform.

*kahā bhejnā, kahlā bhejnā*, v a. To send a  
*kahānā, kahāvāt, nevā*, Sant. phen, n. m.  
 A proverb, saying *Wohī kahānā hai*.

**खाना** *khā'nā*, *khā jānā*, Tir. *khāō*;  
 Sant *jom*, v a. S. खाद, Pr *khāī*.

1 To eat, take in; feed on, live on.

1 *Noh-bhar khāyā to khāyā, mān bhar khāyā to*  
*khāyā.* Prov You have eaten all the same,  
 whether it be a pinch or a mouthful.  
 (Steal a pin, steal a gridiron.)

2 *Khā-le pachhātā hai, nahā ke nahā pachhātā*  
 Prov You may eat and regret, but a bath you  
 don't regret. [Prov]

3 *Parāyā khātye gā bajā, aur apnā khātye tāi lagā.*  
 To pipe and song free feast when others treat,  
 your own behind your mat-door eat.

4 *Khānā pinā gānā kī, nri salām alek.* Prov  
 I eat and drink at my own expense, I give 'Good  
 morning' as a salutation mere

5 *Khāō bakrī kī tarāh, sukhe lakrī kī tarāh.* Prov  
 He eats like a goat all day, as a stick keeps thin  
 alway.



- 6 *Khāz na khilāz, khālā didon dge pāz!* Prov  
My aunt naught gives me to eat, may she become  
blind and lame!
- 7 *Khāte kamāte raho!* Benediction. Earn and live!
- 8 *Kam khailān kam muṣ, buhut khailān bahut muṣ.*  
Bhoj Prov Few underfed have died, many  
overfed. (Surfeit kills more than starvation).
- 9 *Be kām na āub jāib, be bhāk nā khāib, be-gharnti*  
*ghar nā jāib, tinon bāt bachāub!* Bhoj  
Nor come and go for naught, nor eat, except I  
hungry am, [save me, Ram!]  
To no house go except a wife's, from all three
- 10 *Khāz piye kā badan chhupā nahin rahtā!*  
Who fare well their fatness cannot hide
- 11 *Ek khāz dadh malidā, ek khāz bhus* Prov [straw  
One feeds on milk and cake, another lives on  
2. To eat up, devour, swallow, make a  
meal of. *Sārī rotiyān khā gayā!*  
3. (Rare) To drink. *Jal khā lo.*  
4. (Rare) To smoke *Chulam khānā*  
5 To inhale *Havā khānā* 6 To receive;  
meet with, experience (*pānā*, 1, 2, 7, 8)  
7 To suffer meekly, bear up, endure.

1 *Khā baithe*. 2 *Gali khānā*.

8 To hold, contain.

*Khāz to uthā rahe, na khāz to baithe rahe.* Rid-  
dle. Ans. *Borā bag* Full stands, and empty sits.

9. To bite, sting *Machchharon ne khā liyā*

10 To corrode, erode, wear away

11 To wear, destroy, make an end of.  
*Dumak sab karyān khā gae.*

12 To worry, harrass. *Jān khānā*

13. To kill, take one's life

14. To consume, spend 15 To cost.

*Hasār rupāz to makān khā gayā*

16. To leave out, omit. 17. To embezzle,  
misappropriate, (Sant *ghus-jom*) take a bribe  
*Hasār rupāz khā gae*

*khān pān*, Allowance

[2 Practised.

*khāi kheli, khāi-jā*, adj 1 Experienced, trained.

*khāyā piyā*, adj Well-fed

*khāyā piyā nukālnā*, v a To beat to a jelly.

*khāyā piyā ang lagnā*, v. n To assimilate one's  
food [dinner (*khūrāk*, 2).

U *khāna khā'nā*; Sant *dākā*, n m. 1 Eating,  
*Khānā parayā hai to pet to parayā nahin* Prov  
The food is another's, but your stomach is your  
own (Said to one who suffers from eating too  
much) [supper]

2 (Europeans) A feast, entertainment;  
*Aj sāhab logon kā khānā hai* [food, board]

*khānā pīnā, khānā dānā*, n. m Meat and drink,

*khānā denā yā k*, To feast, entertain.

*khāne-jog*, Sant. *jom lek*, Edible. [canal]

*khāne kī nālī yā nāl*. (Anat) The alimentary

*khā'tā*, adj 1. Eating 2 Expensive, costly  
*Khātā dhan.*

*khātā pītā*; Sant *jom purāo*, adj

Well-off, flourishing (*āsūdāh*)

*khāte pite lāten chālānā, yā mār'nā*, v. n 1 To be  
ungrateful to God. 2 To fight with one's

bread and butter [who takes bribes]

*khāū*, adj 1 A great eater, a glutton. 2. One  
*Sarishledār bard khāū hai.* The *Sarishledār* is a

great eater (He takes large bribes).

*khāū urāū*, adj Prodigal, extravagant.

ख *खानप* *khānp, khapyā*, See *phānk*.

ख *खावा* *khān'chā*, n m See *ख* 1.

1 A pit, gap, chasm. 2 A break, hitch,  
delay 3 A turn or deflection in a road; a  
warp in a wall 4. A discrepancy 5 (Dim.  
*khānchī*) A basket 6 A hencoop (*tāpū*, 1)  
*khānchā parnā*, v. n 1 To be missing (a link).  
2 To occur (a break, discrepancy)

ख *खान्ड* *khānd, khānṛ*, n. f. S खण्ड

1 Sugar (*būrā*, 2)  
2 A channel from a well to a field. [tuner].  
*khānd-sārī*, n m. A sugar-boiler or manufac-  
*khānd sāl*, n. f A sugar factory  
*khānd galānā*, v a. To crystallize sugar.  
*kachchī khānd, kachchī chīnī*, n f.  
Uncrystallized sugar

ख *खान्दा* *khāndā*, Tir *khānṛh*, n. m.

S खण्ड A straight double-edged sword, a  
cleaver (butcher's)

*khāndā bajnā*, v. n To clatter (arms) [partial.

*khānds kī dhār par chalnā*, v n To be strictly im-

ख *खानसना* *khāns'nā, khāun khāun k.*

Tir *khokhab*, Mār *khāson*, Sant *kho*, v n

S. काश Pr *ovāsai* or *avavāsai* he coughs.

To cough [kul kā bor Prov

*Hamānā Bāmhan, khānsā chor, kupadh Kāyatn*

Langhing Brahmans, coughing thieves, and

Kaeths illiterate, destroyers of their race

ख *खासी* *khāns'i, khānsī khurrā*; E *khon-*

*khī*, Gaih. *kāso*, n. f. Cough.

*purānī khānsī*, n f Chronic bronchitis,

*tar khānsī*, n. f A loose cough.

*sūklī, yā khushk khānsī*, n f A dry cough.

ख *खानखर* *khān'khar*, Mār. *khādo*,

n. m A pit, a shaft.

ख *कहानी* *kahā'nī*, Mār *kaārīn*, n. m.

S कथानक Fable; apologue (*dāstān*).

*Mālā lakkar, thākur patthar, Gangā Jamnā pānī,*

*Jab lag man men sānch na uppe chāron Ved*

Your beads are wood your god's a stone, Ganges  
and Jumna water, [finds quarter

The Veds an idle tale till truth within your mind

*kahānī jor'nā*, v a. To make up a story

*kahānī kah'nā*, v a. To tell a tale or story

*kahānī kahā'vat*; Sant *gām*, n f. S. कथावत

ख *खान* *khān*, Tir *khān*, n. f. S. खान

or परिखा a moat, Pr *phalīha*. A trench.

1. *Qhām qhām ke si hai, aur mere man se bhāsi hai,*

*Dekhi hai, par chakki nahin, Allah qasam!* *khāsi*

has. Riddle. Ans. *Khāsi*

It winding came, my fancy it took straight,

I saw but tasted not, but swear I ate.



2 *Joban jātā jānti, chuntī khāi, lot,*  
*Buray buray pe topchī, phalsā deti thol* Wom  
Had I known that my bust would have gone a  
fort with a trench I'd have mado,  
With guns should have bristled each tower,  
and locked gates all intruders had stayed

حبابا *khāb'ā, khabbī, Mār khinron,*  
*Gaish bondā, adj* S *सव्य* 1 Left 2 (Sant.  
*lengrā*) Left handed [trate (چپا)].

حبابنا *khub'nā, v. n.* S *कुभ* To pene-

حبابانا *khapā'nā, v. a* See *khapnā,*  
v a To use (*banatnā*) [under برتا]

کھپت *khap'at, khapāo, n f* 1. See *جرتو*, 3,  
2 Room, space, place

*Yahān tumhārī khapat nahin hone ki.*

کھپنا *khap'nā, v n.*

1 To be absorbed (*sulhnā*)

*Ser bhar āte men ser bhar ghi khap gayā*

2 To be used, expended, consumed.

*Sārā rupayā khap gayā.*

3. To be mixed up with, to pass muster.

*Ichchhon men bure bhī khap jāte hai*

4 To be killed or slain (*kām ānā, 3*).

*Is larāi men bhī hazāron ādmī khap gayē!*

5 To go into, to fit (*samānā*).

حبابا *khap'tā, n m* A plank.

حبابچی *khapachī, Illit. khar-*  
*pachchī, khapānch, khapāch, Mār khapān-*  
*chī, Bhoj khapchāl, n. f.* 1 A bamboo slip,  
a splinter 2 A very lean person [hug

حبابچی *khap'chī, W. n f.* A violent  
*khapchī bhānā, v n.* To hug violently.

حبابر *khap'par, Tir khaproyā, n m.*

S *खपर* See *thikrā* (1, 5) 1. Skull,  
cranium 2 A gourd shell used by Jogis.

*Jogī jogī laren, khapparōn le dher hon.* Prov [grows.  
When jogis come to blows a pile of gourd shells

3 A vessel in which the blood of a  
victim is offered [offering

*khappar bharnā, v n* 1 To make a blood-  
2 To give alms to a jogī in the name of Shiv

حبابرا *khap'rā, khāptā, khaprā, n m.*

1 Scale, bark, skin 2 A slice 3 A tile.

4 A grub which destroys wheat

حبابرل *khapra'ī, Bhoj kharail, n. f*

A tiled house or building

*khapra'ī dālnā, v a* To tile [u f S *खदर*

حبابا *khā'tā, Tir khādi, n m. khattī,*

1 A store, heap, stock

2 (Bhoj *khād*) An underground granary.

3 An ice pit 4 (*khutti*) Treasure, wealth

*Merc pās kyā khutti gayi hai?* [in a *khattī*

*khattī bhānā, v n.* To heap or store up grain

*khutti kā nāj, n m* Bad grain

حبابری *khā'trī, n. m. khatrānī, n. f.*

S *चत्री* A Panjābī Banya or grocer.

*Khattari putram, Kabhi na mitram, jab dekho jab*  
*dagam dagā* Prov A Khatri's son is no one's  
friend, deceit and guile his only end.

کھتراما *khatrāmā, khātī anmī, adj.*

Belonging to *Khattrīs*

*Khattrātā, n m.* (Contemp) A son of a *Khattrī*.

حبابا *khātīyānā, Tir khātī-*  
*yāib, v a.* To enter in the ledger.

*khātīnū, Bhoj khātīnū, n f* An account of  
the total village lands, with particulars of  
their distribution. [Sour (ترشی)].

حبابا *khāt'tā, Mār. khāto, adj. S. खट*

*Saiyān ji ne is duniyā men lakhon rupayā batte,*  
*Kabhūn na lūz ladāū ham ko, ber khilāū khātte.*  
The wife's complaint.

My husband in this world has given lace away,  
For me not e'en a sugar plum, a sour plum nay

*khāt'tā, n m* A citron.

*khāt'tā chūk, adj* Very sour. [reap the tares

*khāt'tā khānā, v. a.* 1. To taste the bitters,  
*Mujh se bole to khāt'tā khāoge.*

2 To bear malice.

*Tum ne is dāt pe khāt'tā khā rakkhā hai!*

*khāt'tā mīthā h, v. n.* To water (one's mouth)

*Jab nazar āi mujhe shokh le sneki bahār*  
*Khāt'tā mīthā sā lagā hone merā dil ek bār* Nazir.

When I her bosom's gorgeous beauty saw  
My longing from my mouth did water draw

2. To have a misunderstanding or quarrel

*khāt'tā mīthā, khāt mīthā, adj.* Sweet and sour

*khāt'tā h, v n.* To be or turn sour (*turshānā*)

*jī khāt'tā h, v n.* To be soured, offended, dis-  
pleased. *Un se merā jī khāt'tā ho gayā.*

حبابا *khāt'tā, n. f.* 1 (*khāt'tā-pan, kha-*  
*tās*) Acidity (*turshī, 1*). 2. An acid.

*Gayā mard jūn khāt'tā khāt'tā, gāl rānd jūn khāt'tā*  
*mīthā. Prov*

Much acids make men impotent, while sweets  
Send women from their houses on the streets.

*khāt'tā-khānā, n. m* 1 One addicted to acids

2 (*Met.*) An impotent.

*khāt'tā men parnā, v. n.* 1 To be put in an acid

2 To be laid on the shelf.

1 *Bāt khāt'tā men par gayi.*

2 *Kā hammar rupayā khāt'tā men par gel? Mag*  
*khāt'tā men dālnā, v a* 1 To put in an acid.

*Ghante bhar men lenā, khāt'tā men dāl rakkhā hai.*  
Goldsmiths.

2 To dilly dally (*āj kal h.*)

*Javāb-e sāf de do, fāzdaḥ kyā tursh rūi se, [men*  
*Hamen kyon dāl rakkhā hai, aji, tum ne khāt'tā*

*khāt'te mīthe din, Evil days*

*khāt'te mīthe ko jī chālnā, v n* To desire sweet  
and sour things, esp during pregnancy.

حبابا *khāt'tā-patī, khāt-patī,*

Sant *kaphārāo, n. f* 1 Clashing of weapons

2 Wrangling, quarrelling. [holt hai

*He betā! upus men nū ki khāt'tā patī niki nahin*

*khātā patī h.*, v. n. To wrangle, quarrel.

खटाका *khātākā*, *khātāk*; Tir. *khāt-*  
*āk*, n. m. A crash.

'*Lah! jau, khātākā lahān bhao!*' 'Kakyō, karhi  
*kī lakhawī garī.*' Farrukh Wom  
Child! what crash was that! Aunt! the cover  
of the curry dish came down.

खटाल *khātāl*, n. m. Springtide. (?)

खटाव *khātāv*, Tir. *khūtā*, n. m.

A peg to which a boat is fastened.  
*Dekhā ko mānyhi khatāv ukhar gait!* E.

खटाई *khutāi*, S. कूट See under कूट.

खटबुना *khātḥunā*; Bhoj. *khāt-*  
*bunvā*, n. m. A bed-weaver.

खटराग *khāt-rāg*, n. m. S. खट six.  
*lit. six rāgs* 1. Singing discordantly.

2. Wrangling (*bakheṛā*, 1, 3, 7, 10)  
*Nan tel ke khatrāg to lage rahī!* Bhoj.  
For salt and oil in constant broil.

*khāt-rāg lānā*, v. a. See *rog lānā*.

खटका *khāṭkā*, *khātākā*; Tir. *khāt-*  
*lharālat*, n. m. 1. A knock, tap; tok, thud.

2 (*khātkhātā*) An arrangement for produc-  
ing a rattling sound to scare away birds.  
*Anāron men khātā bāndh do!*

3. A bolt, 4. Fear (*bhāe*). [*khātā*]

1 *Gul ko hai ek khār kā khātā, bulbulon ko huzār kā*  
The rose the thorn but has to fear, the nightin-  
gale amidst a thousand snares must steer  
5 Anxiety; care, concern.

2 *Tere na dūe kā sārī rāt rahā dū par khātā*

6 Suspense (*dubādhā*, 1). 7 A good voice.  
*Iski āwāz men khātā hai.*

8. (Jaipur) A privy.

*khātā lagnā*, v. n. To fear, apprehend.  
*be-khatē*, adv. 1 Without fear or apprehension.

2. Smoothly; easily

खटका *khūṭkā*, *khukā*, *khokā*, *kharkā*,  
n. m. 1 Sound of footsteps (*āhat*)

1 *Arī mūrānt! zarā khūṭkā letī nahīyo!* [gets in  
Good woman! just keep your ears open, see nobody]

2 *Sote the jo ham, is men sune garī ke khatke,*  
*Chhup chhup qaz uṭh donon rahī niche palang ke,*  
*Ham hunāte rahē, us ne dhakā dhōz jo māre,*  
*Kūnā hi tatolā, jo yālā ho to pōve,*  
*Chori li bhi rahī letī hai kyā bāt andheri!* Nazr  
But while in bed we lay some footsteps came

that way,  
Under the bed we quickly crept and quiet lay  
We laughed as they kept beating o'er and o'er  
the bed, [them led,

They felt all o'er, but could they find? no light  
Even thefts are hid—what services to darkness  
owed,

3 *Maule haule tatyā khol, more deorāt*  
*Kharkā na sune torā bhāt re* [Wom. song.  
*Mun lāgā derar se, kyā jālam dhayāl re!* Bhoj]  
The matted door now gently open my young  
brother in law lest your brother hear! My heart  
on my young brother-in law is set, such a tyrant  
as my brother's wife is.

2. Loss *Kaurī kā khūṭkā nahīn huā*

कह खट खट *khāt khāt, khut khut, khur*  
*khur*, n. f. Rat a-tat tat

खटकना *khātāk'nā*, *khutaknā*, v. n.

1. To prick, raukle, to be an eyesore

1 *Ākh khātāl rahī hai*

2. *Ek hamārā hī dam tumhen khātākā hai* Me only  
your eyes cant bear [*kharyān,*

3. *Do talāo, aur kīnī tiryān, jab dekho tab nangī*  
*Tāt ke upar dīn bhar bhātken, nazrā men wāh sab*  
*ke khātken* Riddle. Ans. *Andhēn* Eyes

Two tanks, of women heaps, look when you hke  
they naked stand, [prick like sand

Just o'er the tank all day they sit, all eyes they

2 To cut, out dead (*chatak'nā*, 8)

*Ā ham se unki khātāl gai.*

3. To be impressed or struck with.

*khātakte rahnā, khatak'nā*, v. a.

To shun one (*atag rahnā*, 1, 2)

खटकना *khutak'nā*, *kutak'nā*, v. a.

1 To peck. *Biṭ, kutak'nā* 2 To come out  
of the egg (a chicken) *Andā khutak'nā*

खटखटा *khātkhātā*, n. m. See 1, 2, 3, 9, 12, and *khātkhātā*, 2.

खटखटाना *khātkhātā'nā*, v. n.

To knock at a door, tap, rap; rattle

खटमल *khātmaḥ*, Tir. *ūṭis*, Bhoj.

*uris*, Farrukh. *khātḥurā*, Sant. *ornioi*,  
n. m. A bug [*āve hātān*

*Delho re! khatmal kī bātān, kāt kāt nahīn*  
What bugs! they bite and wont be caught.

*urtā khatmal*, Sant. *chāyā*, n. m. A flying bug,  
*Ethius maurus*.

*barchhālā pūth kā khatmal*, n. m. The spear-  
back bug; *Tetrodo bilineata*

*bhūrā brīkshī khatmal*, n. m. The brown tree  
bug, *Canla ocellatus*. [*indica*

*pan-khatmal*, n. m. The water bug, *Belostoma*  
*chhachhūndān khatmal*, n. m. The mole cricket,

*Schizo-dactylus monstrosus*  
*sānpān chhippi khatmal*, The snake lizard

*kehrā-makrī khatmal*, n. m. The crab spider  
or Mygale. [*Dystercus cingulatus*

*lāl khatmal*, n. m. The scarlet flying bug,

खटना *khāt'nā*, v. n. To gain (2).

*Rupāz ke saude men do dūe khatte*

खटोला *khātolā*, Sant *khutlā*, n. m.

*Dim khatolī*, n. f

A small bed larger than the *khatolī*.

खट्टी *khutṭī*, Tir. *khotkī*, Bhoj

*khorthī*, n. m. The scab of a headug sore.

खटियाना *khātīyā'nā*, v. a.

1 To credit, trust (*patiyānā*)

*Unhān laurī ko lot nahīn khātīyānā*

2. To live as friends or on good terms

खटियाव *khāṭiyā'ā*, n m Amicability, good terms. [concord

*khāṭiyāo h*, v n To be amicable, live in  
*Unkā yahān khāṭiyāo mushkīl se hogā*

खटीक *khāṭīk'*, Contemp *khāṭīkrā*,  
n. m 1 A tanner 2. A tribe who live principally by keeping pigs and poultry

खिज *khij*; Sant. *aris*, Bhoj *khīsī*,  
n. f. खिद Vexation (ख २)

*khij mikālnā, bāndhnā, yā pakarnā*, v a.  
To mock at, scoff, jeer

खिजाना *khijā'nā, khijlānā*, Tir *khisi-*  
*āib*, v a See २. [vexed (*chhernā* 2).

खिजना *khij'nā*, v n To be teased,

खुजाना *khujā'nā, khujlānā*, Tir.  
*kuriāib, ānro*, Bhoj *khajuāval*, Sant *gadur*,  
v. a. S खज्जु 1. To scratch with the nails

1. *Gadhē ko gadhā khujlātā hai.* Prov  
Donkeys scratch donkeys (Fools praise fools)

2. *Ganjā marā khujātā hī khujātā* Prov  
The bald-head dies scratching his head.  
(A life of pain, a painful death)

*khujānā, khujlānā*, v n To itch, to feel itchy  
*Kyon? kyā ar khujayā hai?* Slang

खुजलाहट *khujla'hat*, Bhoj *khajauhtī*,  
n. f Itching [The itch (حارش)]

खुजली *khuj'li*, n. f S खज्जु, Pālī, *khajju*,  
*khujlī uthnā yā h*, v n. See *chul uthnā*  
*Tere hāthon men khujlī to nahīn uthī hai?*

खजूर *khajūr'*, n. f S खजूर, Pr  
*khajūr*, Pālī, *khajjurī*, 1 A date, or date  
tree, *Phoenix dactylifera*, Wat. 2. A sweet-  
meat made in the form of a date,  
*Khajūren talo aur bachche kā dūdh chhurā do!* Mah.  
*khajūr-chhārī*, n f.

A silk cloth with tracings of date leaves.  
*khajūr'ī*, adj Matted, plaited  
*Khajūrī woh choṭī, zarī kā mubāf* Mir Hasan.

खचा खच *khach'ā khach*, Tir.  
*konchal*, adj

1 Chock full, crowded; crammed  
*Khachā khach melā bhār rahā thā*

2. Clattering of swords, clash of arms  
*khachā khach bharnā*, v n.  
To stuff, cram, pack like herrings.  
*Khachā-khach rel gārī men bhār dete hain.*

खचावट *khuchā'ut, inchāvaṭ*,  
n. f *khunchāo, inchāo*, n. m 1 Drawing,  
tightening 2 Attraction, 3. (Mech) Tension  
4 Tightness, firmness.

*khuchāo, milāo zor, kanī zor*, (Phys.) Cohesion.  
*khuchā'ī*, n f Pulling, tugging [1—7]

खचना *khuch'nā, khuchnā*, v n. See १  
*khiche khiche phirnā*, v n To be dragged out

खचवाना *khuchvā'nā*, Rus. *khunchā-*  
*nā*, Caus of *khonchnā*, q v.

खिचड़ी *khich'rī*, Rus. *khichrī*,  
*khāchurī*, Tir *khicharī*, n f S. कसर

1 (Fao *ghīcharī*) An Indian dish of rice  
boiled with split pulse and spices

*Unkā to khichrī khāte paunchā utartā hai!* Prov  
Her wrists are so delicate that they are sprained  
if she but lift a morsel to her mouth!

2. Hodgepodge, miscellaneous charges or  
taxes, mixture of black and grey hairs, etc  
denoting confusion *Bāl khichrī ho gae* [jubb.

3. The flower of the ber tree, *Zizyphus ju-*

4 A mixed heap of gold and silver coin.

5 A barbarous mixture of two languages,  
a *linguā franca*, jargon. 6 Earnest money  
given to dancing women when they are  
engaged for an entertainment.

*khichrī pakānā*, v n *lit* to cook *khichrī*.

To hold counsel, to plot (*salāh k.*).

*khichrī paknā*, v n *lit* to be cooked (*khichrī*).  
To be hatched (a plot) [husn se,

*Pak rahī hai jo yeh khichrī sī sabhōn men*  
*Ab taluk uskī galī dāl, na chānval taskā.* Inshā.

*khichrī khānā*, v, n. *lit*, to eat *khichrī*, To give  
a blow, to thump (*chānte lagānā*).

*Jo be, lamdo, khichrī khān!*

*khichrī honā*, v, n 1 To turn grey.

2 To be marred, spoilt, made a mess of.  
*muqadmaḥ khichrī k*, v a.

To pronounce a negative judgment.

खच खच *khach khach*, n. f.  
See *paach pach*, n. f

खदाना *khadā'nā*, n. m.

A pit from which earth has been dug  
to make bricks or pottery, a mud pit.

खदबद *khad bad, khadar khadar*,  
*khadar badar*, n. f

The bubbling sound of a pot on the fire.

खदबदाना *khadbadā'nā, khad bad k*,  
*khud bud h*, E *khadkhadānā*, v n. [simmer  
To bubble, hiss (when the pot boils), to

खुदरा *khud'rā*, adj 1. Rough; rug-  
ged 2 E. Miscellaneous (*chut put*).

खुदना *khud'nā*, Tir *khodal gel*,  
Sant. *gele*, Bhoj *khodāil*, v. n. S. खन to dig  
To be dug, hollowed, engraved.

*Gadarmen bahut samakānāt khud-karm mār hogā*

खुदनी *khud'nī*, n f 1 Digging 2 Mining  
3 Search for treasure.

*khudnī k*, v a. To search by digging.

खुदवाना *khudvā'nā*, Rus *khudānā*,  
Caus of *khudvā'ī* q v. [digging, engraving, etc.

खुदवाई *khudvā'ī*, n. f. The charge for

*khudāi, khudāvat*, n f. 1 Digging 2 Engraving

**खुदा** *khud'āyā, chhudhā*, n. f. S **खुदा**

Pālī, *khudāg* Hunger (क, १).

*khuddyā lagnā*, v n See *bhūk lagnā*, 1.

**खदेइ** *khader'*, n f. S **आखेट**

Pursuit, chase (تعاقب)

**खदेइना** *khader'nā, khañder'nā, khednā*,  
Rus v a. 1 To hunt, give chase (*pīchhe k*  
1) 2 To drive out (*tār'nā*, 3)

*He Dhanpatyā! je gayān, bachhiyān khaderi*  
*le khet men kad deo!* Farrukh. Wom

**खड** *khad*, n m S. **खन** to dig.

A deep hollow down a hill side.

**खुदी** *khud'dī*, n. f. 1. Separate brick  
compartments in a privy.

2 (*Fac*) A hollow between the teeth

3 (*Fac*) A portion of the head shaven from  
the forehead to the crown like an oblong

**खर** *khar*, Tir. *kharī*, Bhoj *kharhā*,  
n f 1 Weeds. 2 Coarse grass for thatching  
*Khar, phūs ekhtho kari-ke āgi lagāz deo, aur phir*  
*baithi-ke tāpau.* Farrukh. Wom.

**खुर** *khur*; Tir. *khurh*, Sant. *khurā*,  
n. m. Dim *khurī*, n f A cloven hoof.

*Dont give, aur khur ghise, pit bojhi nā le,*  
*Aise bārhe bail ko kaun bāndh dhūs de?*

No teeth, hoofs worn, no load his back would bear,  
An old beast such as this to keep who'd care?

*khur-bandī, khul-bandī*, n. f. Renewing a horse's  
shoes [Carnegy.]

*khur-paktā*, n m Foot and mouth disease  
*khur-paltā*, n. m An Indian gipsy tribe who  
trade in cattle by turning feeble old oxen  
into young looking and strong ones which  
find a ready sale

*khurī*, n f The heel of a shoe

**खुर** *khur*, Sant *kho*, n f Coughing.

1 *Khur khānī, terī dāz le gale men phānī!*  
If baby coughs hang the nurse

2 *Khur khānī, bāniye ke jāz!*  
*Bāniye le ghar ghūs, gur khāz* Nursery rhymes  
Go, nasty cough! to the grocer's speed!  
On sugar and butter there you'll feed.

*khur khur k*, v n To cough.

**खर्रा** *khar'rā*, n. m A schedule; me-  
morandum of transactions, rough account

**खरा** *khar'ā, kharī*, adj 1 Unalloyed

*Kharā māl hai* 2 See **अच्छा** (4—8) and **सच्चा**

3 Good, valid 4. Honest

*Kharā kahavāyā dārhi jāz* Wom. Prov  
Truth-tellers only get abuse

1 *Woh len den kā barā kharā hai*

2 *Tum bāre khare āz!* (Ironic).

5 Impartial, straightforward, fair [*frākhī*  
*Woh khari sundā hai, kisi ki lagi lipī nāhi*

6 Of inferior caste (*Kāyasts*), opp of  
*dūsrā*, noble on both sides

*kharā-pan*, n m Honesty (*diyānat*)

*kharā khotā* Good and bad

*kharā, yā kharā khel Farrukhābādī*

Plain dealing (so called from the sound  
ness of the Farrukhabad Rupee)

*khare khure*, adj Without commission, nett

*Khare khure das rupāz denge*

*kharī bolī*, More com *kharī bolī*, n f Coin of  
the true mint, pure language or idiom  
*jī kharā khotā h*, v n To long for, desire

**कोहराम** *kohrām'*, n m. Weeping and wailing  
*koh'rām k, yā machānā*, v n To weep and wail

**खरांद** *khar'and*, n f 1 A saltish  
taste 2 A burnt taste 3 Stenoh

**खराब** *khar'ab*, Mār. *kharāb*, adj S  
**खर्ब** A billion

*Arab kharāb lon lakshmi, ude ast lon rōj, [Dās.*  
*Tulsi! Hari ki bhagti bin ye āre leh kāj? Tulsi!*  
Though you have billions and dominion East  
to West,

All's profitless unless by Hari's worship blest

**काह्रुबा** *kahrubā'*, n m *lat* straw-attracting

1 Amber 2 Oriental anime; gum-resin  
from the *Valeria indica* (?)

*kah-rubāi*, adj. Of or like amber

*kah-rubāi*, n. f Electricity [S **खुरप** or **चुरप**

**खुरपा** *khur'pā*, n m Dim. *khurpī*, n f.

1. An instrument for scraping grass, a  
weeding knife, a native hoe

*Khurpā torān, jāli torān, khodūn nāhin ghāns,*  
*Sās, khasam jo kuchh kahen to mār dhajāin bāns!*  
Rus Wom.

I'll break my spade, I'll break my net, for grass  
I will not ply, [they shall fly

If spouse or mother say a word from a bamboo

2 A blockhead. *Tū bhī nūrā khurpā hai*

*khurpā jāli*, n.m. A weeding knife and a net for  
holding grass, etc *Khurpā jāli kahān chhorī?*

**खरपा** *khar'pā*, E. Wom n.m. Sandals.

**खरतल** *khar'tal*, Illit *khartāl, khar*  
*t, l*, adj. See **खरा**, 5

*khartāl kahnā*, v a. To speak freely.

**खरतवा** *kharat'vā*, n.m. Weeds [*gāo*

**खरज** *kharij*, n.f The bass. *Kharij menī*

**खुरचन** *khurch'an*; Tir. *khokāran*,  
n f. S **खुरचन**

1 Scrapings, esp from the kitchen pot.

1 *Bare bartan ki khurchan bhī bahut hoti hai* Prov  
The scrapings even of a large pot are a meal

2 *Nār sulakhni kutam chhūāve, āp tale ki khurchan*  
*khāve.* Rus. Prov

A good wife all the household doth a full meal give,  
Content herself on scrapings from the pot to live.

3 Yeh apne bāp dādāon ki bhī rehī sahī khurchan  
khā gāḥ [property]

He has dissipated every scrap of his ancestors'

2 A sweetmeat made of milk

Khurchan Mathrā ki, aur sab jhūth Prov Saying  
Mathura milk scrapings—all else is dross

खुरचना khurach'nā, v a To scrape, scratch.

खुरचनी khurchan'i, khurachnī, n. f

1 A scraper, scoop, or shovel. 2. An eraser.

खुरदरा khurdar'ā, khurdarī, khurairā, khurairī, khurrā, khurri, Tir kharrā, adj. 1 Rough, rugged. 2 (Bot) Rough; scabra aspera 3 Wrinkled

khurdarī chūz (Phys) A rough body.

pūrā khurdarā-pan Perfect roughness

खिरसा khī'sā, E. n. m S क्षीरसाक  
Curd made of biestings [season.

खरसा khar'sā, n f Drought, dry  
Kharsā piyārā bhīnā, siyāle piyārī āq,  
Barkhā māh piyāre lagen kāndal, chhāvā, rāg Rus.  
In summer a fan to cool me, a fire in wintry weather,  
A blanket, roof, and song—in the rains all three

kharsā bagnā, yā parnā, v n

To pass (a dry season without rain).

खरसैला kharsail'ā, kharsailī, adj  
Scabby, mangy

खरल khar'al, Rus kharał, Brij khal-lar, Tir and Bhoj khal, n. f. S. खल्ल  
A pestle and mortar

kharał k, v a To grind very fine [(of cattle).

खरना khar'nā, n. m. Caste, breed

खुरण्ड khur'and, Mār. khuranṭ, Farrukh khuntar, khūnt, n m. A scab or scale  
khurand baṇḍhnā, yā jamnā, v. n.

To form (a scab) [khūnt, n. f S क्षीरखो

खिरनी khur'nī, Farrukh. khinnī, Bhoj  
A tree and its fruit, Mimulusops kauki, Wat

खरौंट kharaunṭ, gharaunṭ, khurench, n. f. A scratch; a graze  
kharaunṭ ānā, v n. To be scratched, grazed.

खहरवा kahar'vā, n. m.

A lascivious dance, and also a class of songs generally sung in the morning. They originated with kahārs

kahar'yā, n f. A net for the loads carried by kahārs and grasscutters.

खरहा khar'hā, n.m. A rabbit(खरगोश)

खुरिया khur'iyā, n. f

An instrument like a cup, formed of a cocoa-nut shell or other material, with which clothes are crimped.

खरहरा kharai'rā, khurairā, Mār. khuro, Tir kharharā, n. m H khujānā to rub. A currycomb

kharaīrā k, v. a. To currycomb

खुररी khurai'rī, khurdarī, khurri;

khurrā, khurairā, Mār khullo, Tir. and Bhoj kharhar, adj S खर 1. Rough.

2 Without bedding (a bed)

1 Khurri chārpāl pe to so-ka nahīn ā? Have you just got up from a rough bed? [morning] (You got out of the wrong side of your bed this

2 Sāvan sove sātā re, aur Māh khurairī khāt, Ap hi woh mar jāenge jo Jeth challenge bāt, In August straw, in January on bare bed to lay, He's safe to die through journeys made in burning May

3 Khāt khurairī, naram meri kāyā, Nāh bichhonā toh ghar pāyā, Kis bīte par manne lāyā? Rus. [in the house, The bed's too rough for my soft skin, no bedding On what presumed you, pray, a wife to espouse?

खड़ा khar'ā, kharī, kharē, Rus. थारा, thadā, adj. S छा

1 Standing, standing up, erect, upright.

2 (Geom) Perpendicular 3 (Bot) Upright (erectus) 4 Ready, prepared 5. Remaining; at call 6 Half-cooked Kharī dāl.

khara, adv 1 At anchor, moored 2. Aground. kharā pānī na pīnā, v n lit not to drink water at one's house. To hate one cordially

khara pachhāren khūnā, v. n.

To be struck down by a sudden calamity

khara parā pīnā, To mourn sitting and standing or without intermission.

khara dāon, The last stake

khara dabāo, (Math.) Normal pressure of reaction kharā rahnā, v n. 1 To stand, wait, stay; remain standing Zarā khare rahnā, māh bāi āyā.

2 To wait; wait for, expect

khara gad, n m. Height (a man's)

khara kar-ke dikhānā, (Slang) v a. To show one's thumb, to refuse to pay. [18, 30—42

khara k, v. a. 1. See 1—4, 10, 14, 17,

2. To station; place (rakhnā, 2) 3. To pitch (tents). 4. To stop one (tharānā, 1).

Gāri yahin kharī karo!

5 To set up, open, establish; institute

1 Dukān kharī karnā.

2 Khuāh mākhūh kā dāvedār khara kar diyā.

6 (kachchī silāi k) To baste. [(Micros.).

khara karne vālā, sīdhā karne-vālā An erector

khara khet 1 A standing crop

2 (Geom.) A vertical plane

khara khel, n Despatch, expedition.

khara gol sikhār, (Geom) A right circular cone

khara h, v n See 1—3, 5, 10, 11—14, 16, 22, 23, 34, 37—39, 42, 46, 49, 50.

1 To rear (a horse)

*khara hone vālā, sīdhā hone-vālā, (Anat.)* Erectile.  
*khare pīr kārōzā rakhnā, Mah. v. a.*

To stand continually

*Khare pīr kārōzā to nahin rakhlā hai?*

*khare rakhnā, v. a.* To strike a balance.

*khare khire, khare pāon, adv.* 1. On foot, standing all the while. 2 Without loss of time; expeditiously, quickly. 3 For a short while

1 *Zarā khare khare vahān bhī ho āo!*

2 *Phirte hain be-qarāri ke māre khare khare, Ho jā hamāre pās, tu piyāre, khare khare!* Jurat.

*khare ghāt dhondā, v. a.* [boiling them.

To wash clothes quickly at aghāt, without

*khare yā pūre hone kārōzā tikhunt; A musallas qāyam-uz-zāviyah, S. समकोण त्रिभुज*

A right-angled triangle

*dām khare k., v. a.* To sell off, realize

*khari khari, n. f.* Swimming upright in the water, treading water.

*khari tāl (Mus)* A quick time.

*khari tāl ke chaubole.* A play in which various professions, as grocers, cobblers, etc. are represented, so called from the lively music which accompanies the representation.

*khari chhāyā. (Ast)* A nucleus. [pendicular

*khari lakir; A. umūd, S. सम, (Geom.)* A perpendicular

*khari lagānā, v. n.* To tread water [suspended.

*khari hundā, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, v. n.* To tread water [suspended.

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

*khari khari, n. f.* A bill of which payment is

A gallant gay I've toyed with maid and wife,  
And sword and lance I've brandished all my life

2. See *āre hāth lenā* 2,—6

*As unko bhī kharkharā dālā*

*kharkharā'hat, khurkhurā'hat, khur khur, n. f.* Clatter, rattle, claug.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.

*kharkharā'iyā, n. m.* A break.



**H** **کھسکانا** *khiskā'nā, khaskāna,*

v a. 1 To move, shove (*sar-lānā* 1) 2. To push towards one, slip into one's hand (*sar-kānā*, 4) 3 To steal (*alaḡ k.* 12—16)

**کھسکانا** *khisak'nā, khisak jānā, Bhoj*

*ghaskal*, v n To slip or steal away, sheer off

*Woh to unke āte hi khisak gayā.*

*khisho, chalo khisho, Go away! be off!*

*khiskū, Brij* 1 One who slinks away. 2 One who has taken leave of his senses [خشعاش]

**H** **کھسکھس** *khaskhas*, n. f. 1. See

2 The sound heard in cutting rough grass, etc.; a burr.

**H** **کھسکانا** *khisal'nā, khisal par'nā,*

v n S **کھس** See *phisal'nā*, 1, 3.

1 To slip 2. To lean towards (*dhisal'nā*).

**H** **کھسنا** *khis'nā, khasnā, Tir. ghis-*

*āb*, v. n S **کھس** to become thin. 1. To drop

or be removed (*khisaknā*) 2. To fall, sink (as a terrace) 3. To be worn out (cloth).

4. To decline, wane *Din khasā*

**H** **کھسوتنا** *khason'nā, Rus khosnā;*

*Bhoj chonthal*, v. a. S. **کھس**

1 To pull, pluck, tear (Uḡ ١٥ 1).

1 *Jiski godī men baithnā usī kī dāḡhi khasotnā.* Prov In his lap reared, he plucks his beard. (He cuts off the hand that feeds him)

2. *Maryo yoh tāpan hāre rī! āp tāp-lar jādā tāren Chhān khasoten mhāre rī.* Rus Wom.

Die, squatters by the fire! They take the straw from off my thatch to make themselves a fire

2 To snatch, plunder. *Kapre khasot laye.*

*khason'ā*, n m. 1 A trick in wrestling

2. A disgraced person (an abuse)

*Ā se kaun khasoti hām se bole?*

Wom

**H** **کھسیانا** *khisyā'nā, khisyānī,*

adj 1 Humiliated, mortified, abashed, blank. 2 Ready to cry

*khisyānā k*, v a. To put to the blush

*khisyānā, khisyānā ho jānā*, v n. 1 To look blank or foolish, to be abashed, to grin.

2 To be ready to cry

*khisyān'pal, khisyānpān*, n. f Mortification, humiliation, shamefacedness. [peacock.

**H** **کھکھ** *ku'huk*, n f. The scream of a

*kuhuk'nā*, v n To scream

**H** **کھکا** *khak'kā*, n. m. See **کھکی**

*Tum kyā kahīn ke khaklā sāhib ho?*

Are you the laird?

(Are you anybody in particular?)

**P** **کھکشان** *kakhshān'*, H *akkās gaṅgā,*

Sant *panjar, dāhar*, n f The milky way

**H** **کھکوٹل** *khakhod'al, khakotal*, n. f

A hollow in a tree, etc

**H** **کھکورنا** *khakor'nā, khakonā, W.*

*khukhornā, E, khokhrab, Tir* v. a. 1 See *kured-*

*nā*. 2 To search out, leave no stone unturned.

**H** **کھکھ** *khukh, Brij. khukham, khukkhas,*

*khukkhāl; Sant khol, adj. S. کھوٹل hollow*

1. Empty; hollow

2. Empty-handed; penniless.

*Kaurī pallē nahin, bit-lul khukh hām.*

**H** **کھکھ** *khaker'*, n. f.

Trial; trouble, difficulty [labour *khaker uḡhānā*, v n. To undergo trouble or

**S** **کھ** *khag*, n m. S. **کھ** sky or ether,

g from **کھ** to go.

1 A bird (*pakshī*). 2 A crow (*kavvā*)

*Khag jāne khag hi kī bhākā, yā te, Umā, gupt*

*maih rākhā. Rāmāyan.*

Crows' language crows but know, hence, Uma,

I this secret kept from you ere now.

**کھکھ** *khagesh'*, n m **کھ** lord of birds.

The bird of Vishnū

**P** **کھگ** *kah-gil, kah-gal, kagal, Tir gīlāhā,*

n. f. P **کھ** straw, **gil** earth. [walls with

Straw and mud mixed together to plaster

*kah-gal k*, v a. To plaster walls with straw

and mud mixed together. [کھگ (1, 7)

**H** **کھل** *khal*, adj S. **کھل**, Pālī, *khālo* See

1. Shallow 2 Mean, worthless (person).

**کھل** *khal*, Tir *kharī*, n f Oil cake

*Khal khā! khāl!* (Said by shopkeepers to customers

who want to buy cheap).

*khul h*, v n. To crumble, moulder, decay.

*khālī*, n. f. Scented oil-cake used as a hair wash.

**H** **کھلا** *khāl'lā*, n. m. H. *khāl* leather

An old shoe. [adj

**H** **کھلا** *khul'ā*, Bhoj *khulal*, Tir. *khohal*,

1. Uncovered, not closed; open, expos-

ed, naked. 2 Clear, fair (sky)

*Auc meñ chālē jāo! khulā hā*

3 (*khule-bandon*) Unrestrained, uncheck-

ed, loose 4. Untied, unfastened, unchain-

ed, unlocked *Darvāzā khulā hā.*

5 Expanded, broad. 6 Public; known.

7 Direct; manifest

*khulā khulā*, adj 1 Open, well-known.

2 Fair, straight *Khulā khulā beohār.*

3 Fair, distinct, legible (writing)

*Zarā khulā khulā likhō*

4 Detailed, circumstantial, clear [ation

*khule mānā*, n m A house in an open airy situ-

*khul khelnā*, v a 1 To indulge openly in vices

which were formerly done in secret.

2 To do a thing openly



*khule-bandon*, adv Free, at liberty; at large.  
*khule khule, khullam khullā, khula khazāne, khule maidān*, adv 1 (*khule-bandon*) Openly (*din dahāre*). 2 Expressly, manifestly

ح کھلاڑی *khilār*, *khilārān, khelnī*, n f  
S खेलकार, H *khel* play. 1 (*Slang*) A coquette 2 A *fille de joie*

*khilār*, adj. 1. Playful, free 2. Frisky, wanton.  
*khilārpan*, n. m. 1. Playfulness. 2 Wantonness  
کھلاڑی *khilārī*, adj 1 Sportive.

2 Full of tricks, skilled in conjuring, etc.  
*khilārī*, n m. 1 A juggler, gamester.

2 An adept at any game  
*Khel khilārī kā, paisā madārī kā.* Prov [takes  
The play is the player's, the pence the showman

*khilārīyān*, n. f Pl 1 Tricks 2. Gambols;  
sports. *Yeh kuttā bari khilārīyān kartā hai.*

*khalat*, n. m 1 (*khilārī*.) A gambler.

2 A petty thief, a pick pocket

کھلانا *khilā'nā*, Tir *khilāib*; Bhoj  
*khelāval*, v. a

1 To dangle, amuse, divert (a child)  
*Khilāe kā nām nahin, ruidā kā nām* Prov  
No thanks if you amuse the child, but blame if

you should make it cry  
2. To charm (as a snake). [Prov  
*Parāi naukri karni, aur sānp kā khilānā bardābar*  
Service and feeding a snake are alike

کھلانا *khilā'nā*, v a. Caus. of کھل q v.

کھلانا *khilā'nā, khilvānā*, Illit. *khul-*

*lānā, khulānā*, Caus of کھل q. v.

*Jo tere ghar men būro bhī nā hai to sakkar hī ger khavā diyo,*

*Mope dato na jā, mere dāu gi, aise jāre main bidā karyo!* Rus Wom. song

If even sugar white be none, brown sugar sure will do, [from you !  
I cannot, father, wait, in winter let me part

(The daughter pleading for a speedy consummation of her marriage (*gaunā*))

*zahr khilānā*, v a. To administer poison

کھلانا *khilā'ā*, n m. One who feeds or supports another. [nurse

کھلانا *khilā'ī*, n f. 1 Feeding. 2 A dry  
*Haste bachche ko rudā dete hain, kyā khā hai buri!*  
*As khilāi, le le! bās āi main inke piyār se.*

Wom Jān Sāhab  
The child was laughing now, he made it cry, the brute, he did! [I'd fain be rid!

Nurse! take away the child! of love like this  
*khilāi pīlāi*, n. f Charge of maintenance.

کھلانا *kahlā'nā, kahlvānā, kahā-*

*nā*, Caus. of *kahnā*, q v  
*Koh, mālī, jāi bairāgi pākhand ke tain puyvāte,*  
*Sāi jāi mil kar ke baithē sād baishnav kahlāte.*

Weavers, gardeners, friars, all the worship of false gods promote, [worshippers devote.  
Seven castes together claim to be all Vaishnu

کھلانا *khalbā'ī, khalbā, khalābā-*

*lī, khalbalāhat*, n. f. Hurry, hurly burly;  
bustle, agitation, commotion, turmoil;  
disturbance (*afra tufri*)

*khalbā'ī parā, yā machnā, khalbalānā*, v n  
To be agitated or tossed up and down,  
to be in commotion. [fusion or a panic

*khalbāi dālnā, yā gernā*, v. a To create con-

کھل کھل *khul khul, khī khī,*

*hā hā hā*, Sant. *had had*, n f See کھي کھي  
Giggling [hansnā, v n

کھل کھلانا *khul khilānā, khil khilā-ke*

1 To explode or burst with laughter.

2 To shake or rattle together

کھل کھلانا *khalkhald'nā*, v n.

1. To rumble, grumble (the bowel).

2. To chunk  
*Jeb men rupai khalkhaldte ham.*

کھل کھلانا *khil'nā, khil jānā*, v. n S. کھ

1 To blow (*phūlnā*, 3), bloom.  
*Jab meri gali tū āgo, meri khil jāgi sab kati kati,*  
*Bhaunrā ban ke ājā tū meri gali!* Farrukh Wom.

When in my lane you come, like a flower bud I will bloom, [home!  
Oh be a bee and make this lane your chosen

2. To open, swell, burst.

3 To be kept separate or apart  
*Nā chānval kam khilte hain*

4. To affect one's head or go to the head  
*Ab jā ke nashah khilā hai.* [split

5 To crack, to be broken, fractured,

1 *Sāri dūr khil gai.* 2 *Yeh makai khañ khilī!*

6 To look well, suit, become  
*Hari topi tumhāre sir pe nahin khilī.*

7 To swell with pleasure, to be exhilarated (*phūlnā*, 4)

*Ag to khūb khil rahe ho!*

*Khil'nī*, adj Swollen, bursting *Khilnī juār*

*khil'vān*, adj Separated, disjoined, apart.  
*Khilvān khichri*

کھل کھلانا *khul'nā* v n.

1. To be opened (a knot), to be solved.  
*Moamma khul gayā.*

2. To be opened out (stitches).  
*Siran khul gai.*

3 To be disentangled, unravelled

4 To be untied, unfastened, unbuttoned,

unfolded. 5 To be let loose, to get loose  
*Ghorā khul gayā.*

6 To be set free, removed (from restraint or control) *Rok khul gai.* [cleaned.

7 To be removed (obstacles), cleared,  
*Mori khulnā* [khul gai

8 To be lost (in gambling) *Sau rupā*

9 To open, to be opened, dissected, analyzed, laid bare

10 To be cut open (the head) [bonds)

11 (*Dehī*) To be dissolved (matrimonial  
*Ek amir kā larkā khulā hai* Wom

12. To move (in chess).

Your boy with sudden passion felt with me  
 doth plead,  
 A hundred thousand times I chid, he would [not heed,

Love's ways he knows not yet restrain him,  
Jasodha! {in law!}

Unhappy wretch! hard bears on me my mother-  
*kahā sunī, kahan sunan*; Rus *kahbat suni-*  
*bat*, n. f Words (*an-ban*)

*Un men āpas men kuchh kahā sunī ho gai*  
*kahte hī*, Sant *lai torā*, adv. 1 So saying, no  
sooner said, instantly, directly, no sooner  
said than done 2 Easily; readily.

*kīh'nā*, n. m. 1 A word or phrase; saying

2 Advice (*sikh* 1) 3 Order, bidding.

*Ap kā kahā sur ānkhon par*  
*lah'an*, n. f See *kahnā*, n. m. Composition  
*kahnā sunnā*, Mag *kahal sunal*, 1 Dispute,  
altercation 2 Influence, consideration

*Unkā tarkār men bard kahā sunnā hai*  
*kahnā k.*, *kahū k.*, v. a. To do one's bidding;  
carry out instructions.

*Māre sarāī ke hāth kahā nahīn kartā.*  
*kahnā yā kahā mānnā*, *kahne par chalnā*, *kah-*  
*ne men rahnā*, v. n. To obey

*kahnā an-kahnā*, Improper language.

*kahne par jānā*, v. a. To heed, regard.

*kahne ko* adv. For the sake of saying.

*kahne kī bāteñ*, Mere words

*kahne men*, adv Under or subject to one's  
orders, obedient

*kahne-vālā*, A. *mutakallim*, See *uttam pursh*, 2  
*kahā sund*, n. m. 1 Inappropriate speech, harsh  
language. *Hamārā kahā sunā muāf karnā*

2 Pleading, solicitation

*Tumhāre kahe sunē se shāyad rāzī ho jāō*

کھنا *khun'nā*, v. u. To wear out.

*khinā huā*, adj (Bot) Imbricate.

کھنجا *khani'ā*, n. m.

A stanza of two lines, one of thirty-two,  
the other of thirty feet *Bats.*

کھنجرى *khani'rī*, n. f

A small tambourine.

کھنچ *khani'an*, Sant *chainchur*,  
n. m. A wagtail, *enecurus maculatus*, the  
spotted fork-tail

کھندا *khandā'nā*, Rus. v. a.

To send on an errand (بھجنا 1).

*Jeth jithānī he le le sorē*,  
*Mero balam khandāē duo dhōran pe*,  
*Bis khandāngi jeth tere bolan pe!* Rus. Wom.  
My elder brother with his wife his time doth spend,  
My husband sent away the cattle just to tend,  
I'll poison, sister, take! your taunts soro me offend.

کھندولی *khandol'ī*, W., *khundrī*,

*khendrī*, E. n. f. Baby quilts.

*Nai dhoban aur khandrī men sāban!* Prov  
A laundress new, for clouts soap too!

کھنڈ *khand*, n. m. 1. A part (تکڑا

1) 2 A tract, region *Bharat-khand*.

3 The songs of *Padmāvat*. 4 (W) Songs.  
composed and sung by washermen, etc. [q. v.  
*khand kahā*, v. n. To recite or make *khands*,  
کھنڈا *khand'ā*, Sant. *khode*, Bhoj. *kkūdi*,  
n. m. 1 Broken rice.

2. A broken board or tablet.

*khundā-khondā*, adj. Blunt (*bhutrā*, 1)

*khunde ustre se sir māndnā*, v. a. 1 To shave  
with a blunt razor. 2 To worry.

کھنڈا *khindā'nā*, Tir. *khurāb*, Sant.  
*bhotro* v. a. See کھنڈ q. v.

کھنڈت *khand'it*, *khandat*, adj.

Cut, torn; broken.

*Yeh pustak khandat hai.* [torn, 12—14  
*khandit k.*, *khandan k.*, v. a. See *bhang k.* and

1 To break. 2 To interrupt, disturb  
*khandit h.*, *yā ho jānā*, v. n. 1 To be broken.

*Janeā khandit ho gayā*

2 To be disturbed, interrupted.

کھنڈر *khand'ar*, *khundlā*, Bhoj. *lhanrhar*,  
n. m. pl کھنڈرات

1 A tumble-down building, a ruin.

2 (Contemp) A house.

کھنڈلا *khand'lā*, n. m. A piece; slice.

*Macchli ke khandle.* [of an idol

کھنڈن *khand'an*, n. m. Breaking, esp

کھنڈا *khind'nā*, *khindā jānā*, *khind jānā*,  
v. n. To be dispersed (بکھری 1—7)

*Ji khindā jāta hai.*

[q. v.

کھنڈوانا *khundvā'nā*, Caus. of *khindānā*,

کھنڈولا *khandh'lā*; Māy. *khokhlo*;

Tir. *khodharī*, Bhoj. *koīhrā*, Sant. *dhodio*,

n. m. S. कौटर The hollow of a tree

کھنڈیل وال *khandel-vāl*, n. m.

A sect of Jains

کھنس *khun'as*, *khuns*, Bhoj. *khonas*,

Sant. *hirkhā*, n. f. 1 Dislike, nausea, loath-  
ing 2 Envy, spite, grudge.

کھنسانا *khunsā'nā*, *khunasnā*, Tir.  
*khūsāb*, Bhoj. *khonsāl*, v. n.

1 To dislike, hate.

2 To be cross, waspish, to turn on one.

*Gai huyē kī phūt āg ko ghar ghar dōle*, [Smokers  
*Jā se māngē āg, nār vohī khunsālī bole* Song

Gone is his shame, for fire from house to house  
he goes, [bestows.

Each one of whom he begs on him hard words

کھنک *khank*, n. f. A high wind

کھنکانا *khankā'nā*, *khankā'nā*,

*khankānā*, *khulkānā*, *chhankānā*, Bhoj.

*khankānāval*, v. a. To chink

*Dui ānd pāsā gallā men dāre aur paturiyan ke*  
*āge khunkān lage.* Farrukh.

But four pence in his pocket and he chinks them before the sumpet

حکھا کھکھا *khan'khā*, n f 1. A jade 2 A hag.

حکھار کھکھار *khan'khār'*, *khan'khār*, *kha-khār*, Sant *khārā*, n. m. S خت چکار Pālī, *khelo* Phlegm (*balgam*)

حکھار کھکھار *khan'khār'nā*, *khan'khār'nā*, v a.

1 To hawk 3 To cough, give a cough.

1 *Paraḥ ghar men kha'khār le jānā chāhiye*

2 *Deh kar kha'khārā mujh ko, aur dī dushnām bhī, Jab main jhunjhlayā to bole, 'vāh terā nām bhī'*

Inshā [we free, She coughed when she saw me and then abused I rated her, she said 'the csp fits you I see']

حکھار کھکھار *khan'khā'o*, n m.

A blemish or vice in a horse

حکھار کھکھار *khan'khar*, n m A skeleton

*khankhar*, adj Dried up, hard

حکھار کھکھار *khangāl'nā*, *khangāl dāl-*

*nā*, Bhoj *khanghāral* v a چالو

1 To wash (*dhonā*)

*Kahtā nahin kī hashmat o māl o manāl de!*  
*Is mere maile dil ko, Ilāhī, khangāl de!* Rangin.  
My God! I crave not wealth, nor goods, nor dignity,  
My unclean heart to wash is all I ask of thee!

2 (*Slang*) To have sexual intercourse with.

حکھار کھکھار *khan'gar*, Bhoj *khangar*, n. m

1 Overburnt or semivitrified bricks.

2 Any thing very dry 3 Refuse of metal

*khangar lag jānā*, v n.

To be reduced to skin and bone

*sūkh-ke khangar h.*, v n To be quite dried up

حکھار کھکھار *kho*, *khora*, Bhoj *khoh*, Sant *dander*, n f A cave, den, pit.

حکھار کھکھار *khav'ā*, *kandhā*, Bhoj *kānh*, Sant

*turen*, n m The shoulder.

*Khavē se khavā chhiltā thā* The crowd was so dense that they rubbed shoulder to shoulder

حکھار کھکھار *kahvā'nā*, *kahlānā*, *kahānā*,

v a Caus of *kahnā*, q v.

حکھار کھکھار *khop*, *khōp*, n f. S گھا

1 A rent, fissure 2 A long stitch

*khop bharnā*, v a. To stitch, baste

حکھار کھکھار *khop'rā*, n m خپر

1 (*khopā*) The kernel of a cocoa-nut

*Gvī, nārīal, khopre charhen bhavan men ān,*  
'*Jai jai' bolen jātrī, Pandat karen bakhīn.* Hymn  
The pilgrims gifts of cocoa nuts lay upon the altar,  
'*Jaḥ jaḥ!*' they shout, the while the priests intone  
their pratter

2 (*Slang*) Head, skull *Khoprā phor dūngā'*

حکھار کھکھار *khap'rī*, Sant. *khap'rī*, n. f

S خپر Pālī, *kapparo*, 1 The skull, pate,

2 The brainpan (*kīpāl*, l)

*Bhātī! kyā bedhab khop'rī hai!*

*khop'rī kū hād*, (*Anat*) The bones of the skull.

*khop'rī khā jānā*, v a *lit* to devour one's brains.

1 'To eat one's head off

2. 'To worry, plague (*bhejā khānā*)

3 To spend or lavish another's property

*khop'rī ganjī h.*, v a To cudgel, brain

*khop'rī men sūrākh k* G G To trepan

*baīndī khop'rī*, An ill disposed or rude man.

*Yeh baīndī khop'rī hai, is se bachte rahnā!*

حکھار کھکھار *khot*, n. m کھوت See 1—4,

6, and کھوت 1 An alloy

*khot k*, v a 1 See *khotā k*. 2 To do harm to  
*Main ne tumhārā Lyā khot kiyā hai!*

*khot mālānā*, v. a 'To mix with a base metal.

*khot mālānā*, v a. To find or pick faults.

حکھار کھکھار *khot'ā*, *khotī*, adj. 1 See 1, 7, 8, 15, 17

2 Defective; faulty 3 False, spurious,

base 4 Vicious, corrupt, malignant [small.  
*Jitnā chhotā utnā hī khotā.* Prov As false as he is

5 Dishonest, unfair; fraudulent 6 Perfidious, treacherous 7 Malicious, revengeful

*khotā irādah* A sinister design

*khotā betā*, n m An undutiful son

*khotā rāy*, n m Mal-administration (*burā rāy*)

*khotā sikkā*. False coin

*khotā samā*, n m See *burā samā*

*khotā kharā dekhnā*, v a To distinguish good from bad [transaction.

*khotā muāmalah*. Unfair dealing, a dishonest

*khotī tadbī*. Machination, crooked policy

*khotī, yā khotī kharī sunānā*, v a. To abuse one

*khotī h.*, v a. 1 To alloy 2 To mar, spoil.

3 To play false, to do mischief [abuse

*khotī lahnā*, v a To speak against, backbite,

*khotī kharī*, n. f. Abusive language

*khotī gharī, yā sāat*, v f See *burā waqt*.

*khotī hundī*, n f. A fraudulent note or bill

حکھار کھکھار *khot'ā*, n m. *khotī*, n f

A wicked person, a firebrand (*burā, 1*)

*Zor nahīn, kuchh zulam nahīn, hai meri uski rājī,*

*Bahut hui bad nām mulak men, khotī khotī bāī*

Quarrels of co-wives.

Nor strength, nor tyranny, we simply did agree,

I know the country round rings with my infamy.

*khot'ā, n f. khotā-pan*, n m 1 See 1—4

2 Flaw, alloy 3 Defect

*Aur kī khulāī apne āge ai*

Prov

The evil you to others do will come at last on you

4 Spuriousness 5 Dishonesty

6 Villainy 7 Faithlessness, deceit.

حکھار کھکھار *khoj*, n m

Trace See سراغ 1, and تلاش

*Khoj dāl gaṣ mḥāre sivāne, tsi chāle pāge ri,*  
*Thānz dār ne kīmain na puchhō, mānas pāre*  
*mḥāre ri* Rus Wom  
They ran the track up to my bounds, injustice  
great [my mate.  
The constable asked nought, but marched away

*khoj khonā, v. a.* To ruin, mar, to uproot.  
*Jo merā khoj khonā hai to surrol bhejo!* Wom.  
If you want to ruin me send me to my father in law's!

*khoj lagānā, v. n.* See *patā lagānā*

*khoj mitānā, yā malyā meṭ k, v. a.* To destroy  
the foot prints, leave no trace.

*khoj mitnā, v. n.* See *surāj mitnā*.

*khoj mitnā, v. n.* To go to the devil or to the  
dogs. 2 To come to naught.

*khoj nikālānā, v. a.* To trace stolen property.

*खोजना khoj'nā, v. a.* See *talāsh k.*

*खोजी khoj'i, n. m.* See *سراچی*

A tracker, detective

*खोजड़ा khoj'rā, khoj, n. m.* Con-  
temp for *खोज, q v* Sign, trace

*khoj'rā jānā, v. n.* lit. to be left (no trace).  
To be ruined, extinguished

*Terā khoj'rā jā!* May you be extinct!

*khojre-pūtī, n. f.* *khojre pūtā, n. m.* Wom

1 Rogue, rascal, brute, blackguard,  
vagabond; scoundrel 2 Wretch, imp, devil

*Khojre-pūte ne be adli ki thi, bukhār men parā jā*  
*rahā hai.* Mah Wom The rascal misbehaved him  
self, so he is laid on his bed with a burning fever

*खोजड़ khoj'ar, n. l.* One who puts  
a spoke in other people's affairs.

2 A mean fellow

*खूद khūd, n. f.* See *خود*

*खोदना khod'nā, v. a.* S *खन* to dig

1 To dig, delve, excavate; scoop

'Chandī, ghar lipegi!' 'Nahin, nigore, khodāngī'

'Chandī, ghar khodegi!' 'Nahin, nigore, līpūngī'

Wom. Prov

'You shrew, will you plaster the floor!' 'No, you  
wretch! I'll dig it up' 'You shrew, will you  
dig the floor!' 'No, you wretch! I'll plaster it.'

2 To engrave, carve

3 To investigate (*tahqīqāt k.*)

*khod kar yā khod khod-ke pūchhnā, v. a.* To ques-  
tion or investigate closely, cross question,  
prove, fathom.

*khod-gar, chod-gar, n. m.* Slang A father

*खोर khor, khor, n. f.* S *खाद* to eat.  
An earthen trough from which cattle eat.

*खोर khor, Mār khol, n. f.*

1 A covering, a lid. 2 (Rus) A quilt.

3 A fine skin over the viscera, the guts of  
cows or sheep, well cleaned and dressed, given to  
lying in women to restore their milk.

*खोर khaur'ā, n. m.* H. *khur* hoof

1. Digging the earth with the hoofs

2 The bellowing of a bull.

3 Quarrel (*tantā*)

*Mujh se khaurā na lānā!*

*khaurā lānā, v. l.* To paw and bellow. 2. To defy

*खोरी khor'i, koh, kolyā, n. f.* An alley.

*खोड़ khor, khor khapat, khor, n. f.*

1 H *khōt* defect. The wrath of a good  
spirit. *Inke hān putron kī khor hai*

2 An unlucky moment 3 Disease

*खोड़ khaur, n. f.* H *khārag* a sword.

The crescent made on the forehead with  
sandal wood, saffron, etc by the worshippers  
of Shiv [stocks (?)

*खोड़ा khor'ā, n.* Handcuffs, manacles,

*खोड़का khor'kā, Rus. khaur, n.*

A withered tree

*खोड़िया khor'iya, khoriya, n. m.*

S *खोड़ा* a play A marriage ceremony.

After the departure of the *barāt* for the bride's  
house the bridegroom's female relations act a play  
in which the younger married sister of the bride-  
groom is represented as a bridegroom, and his  
younger brother's wife as a bride, all the other  
women singing and dancing, etc the whole night  
in male dresses in imitation of what is being enact-  
ed in the bride's house

*खुसट khūs'at, buddhā phūs, n. m.*

A decrepit old man

*खोसना khos'nā, khonsnā, v. a.*

1 To pluck (*खोस*) 2. To insert (*खोस*)

*Koi shālā khosh gayā hogā* Some rascal stuck it  
in my belt. (The excuse made by a Bengali  
who was taken armed by the enemy).

*खोकरा khok'rā, khok'rī, adj.*

The sound made by a broken vessel.

*खोखा kho'khā, tho'khā, n. m.* S *कोटर*

A paid bill of exchange kept as a voucher

*खोखला khok'h'lā, khoklā, khokā, khokhlī,*

Bhoj *khohrā, adj.* Hollow, excavated

*खोखो khuk'h'i, Mār khaparyo, n.* Small  
insects appearing in wheat and barley after  
heavy rains and producing a red blight.

*खोल khol, n. m.* 1 A cavity.

2 A case (*khol*) 3 The hull of a ship

*खौल khaul, khol, khaulā, n.* S *खल्ल*  
or *खल्ल* Scales

*खोला khol'ā, khallar, n. f.*

An old buffalo.

[*खोला* q v

*खौलाना khaulā'nā, v. a.* Caus of

*खौलना khaul'nā, Mār ukālānro, v. n.*

- 1 To boil, overboil 2 To burn mentally

Andar hi andar khaulī hūn. Wom.

khaul'tā, adj Boiling hot. Khaul'tā pānī

khaul'an, n f Boiling

ह खोलना khol'nā, v. a See खोला

and khulnā, v n To open; dissect.

PHR.—To lay bare one's mind.

Kāhe ri nanaāyā māre bol? Apnī lahat hai, mihārī  
sunat nāhī, kahe to dikhāē dūh jārā khol!

Wom. Song Why sister in law these taunts?  
You talk away, and wont hear me, But say the  
word and I my heart will bare!

ह खोना khon'ā, kho-jānā, v. n. S. ख

to lose, waste. See खो (11, 12, 15, 16).

- 1 To lose, suffer a loss

1 Aql, havās, dām ko khore, chātūr ho mārakh sū aore.  
Riddle. Ans. Nashā Drunkenness. [fool he lies.

Sense, senses, money flies, though clever like a

2 Andhā lāhī ek bār khotā hai. Prov

The blind man loses his stick but once.

(It is so necessary to him)

- 2 To part with, get rid of

kho-kan sikhnā, v a To buy experience [learn.

Admī kuchh kho-kar hi sikhā hai. Prov To lose is to

kho'ū, n. m. A spendthrift.

ह खोपा khonp'ā, Mār. khopā, n. m.

- 1 A top knot (jūrā, 1) 2. A long stitch.

ह खोता khont'ā, khonthā, khondhā, E.

n. m S खगायतन A bird's nest.

ह खूंट khūnt, n. f S कोण 1. A corner.

- 2 An angle 3 Quarter, side

4 (Mil) The wheeling point. 5 Earwax.

6 Cakes offered to a goddess. [shares

khūnt-bat-Tenancy in common by ancestral

bahū-khūnt, A kasīr-ul-azlā, Geom. A polygon

thik pach-khūnt, A mukhammas mutasāvi-ul-azlā,  
(Geom) A regular pentagon.

chāron khūnt, chau khūnt, n. m.

The four corners or quarters of the world.

ह खूटा khūnt'ā, Bhoj khūnt'rā, n. m.

S कणिका 1 A peg; a tent-peg [mithā Riddle.

Idhar khūntā, udhar khūntā, gāz markhanī, dūdh  
Ans Singhārā On this side a thorn, on that a

thorn, a butting cow, sweet milk she gives.

- 2 The upright post in a sugar mill.

khūntā sā bath jānā, yā gar jānā, v. n.

To be fixed like a post

khūnte par mārā, v a. To spurn, scorn.

khūnt'e se b andhnā, v n 1 To be tied to a post

2 To be wedded to.

gasāi ke khūnte se bāndhnā, v a. 1 To put

one in a fix, to confound, expose one to

danger 2 To marry a girl to a cruel person

khūnte ke bal kūdnā, v n. lit to skip on one's

tether To presume on another's protection.

खूटो khūnt'i, n. f. 1 A small peg 2 Short

stubble 3 (khūntiyan) Roots of the hair

ह खोच खोच khonch; Rus. khunch; Farrukh

khunthā, Brj khauntā, n f. A rent in cloth, etc.

khonch ānā, yā lagnā, v n

To be torn by a nail, etc

ह खोच खोच khaunch, n f. See खोच.

ह खूच khūnch, kūnch, n. f.

The tendon Achilles, hamstring.

kūnch kānā, yā mārā, v. a. To hamstring [S

ह खोच खोच khaun'chā, Mār. chhūnchā, n. m.

The multiplication table of six and a half  
times.

ह खोच खोच khonch'i, n. f. 1. Any thing

stuffed or inserted in another, as grass in thatch.

2 A handful, the portion of corn taken as  
payment by the grainparcher.

3 Trifling purchases.

ह खूदना khūnd'nā, khūndānā, v. a. खुद

trample upon. To work with the feet (खुद).

ह खोडर khon'd'ar, khob'd, n. m.

Gleanings or leavings on the threshing floor

ह खोसड़ा khauns'ṛā, līṛā, W. n. m.

An old shoe, also called pātan.

In the Holi festival a necklace of these is  
hung from the neck of a banyan who is led on an  
ass as a bridegroom to the Chauk or to a cross road.

Jo taunh levan āve manne sī khauns bapāungī,  
Jo taunh hākā chhōde nāhīn manī phar sīh

jāungī. Rus Wom.

If you to take me come my slippers on your head  
I'll sound,

Give up your pipe, I say, or for my father's  
house I'm bound.

ह खोस खोस khaun khaun, W.,

khaunkhī, khonkhī, E.; khāun khāun, Bhoj

The sound of coughing

khaun khaun k. W., khonkhī ānā, khokhnā, v a.

To cough (khānsnā) [refuse

ह खोस खोस khaun khaun, n. f. 1. Husks,

2 The refuse of sugarcane, used as fuel.

Sis kāt-kar tan mathā, pinjar diyā sukhāz,  
Apne pi le kārne manī pher jālungī āz

Riddle Ans Khoi Refuse of Sugarcane.

My head cut off, my body crushed I gave to dry,  
All for my love in flames I'll burn again and die.

3 Swollen parched rice 4 A kind of hood,

worn as a protection from rain (chot).

ह खोस खोस khaun khaun, n. m. A speaker.

ह खोस खोस khaun khaun, n. m. An eater.

ह खोस खोस khaun khaun, n. m. 1 Curd

2 Coarse brick dust.

ह खे *khe*, Bhoj. *kheh*; n f. 1 Dust; ashes

2 Night-soil (*bhātā*).

*khe khānā*, v. n. See *ghak mārṇā*, 2.

ه کھیاس *khīyās*, *phīyās*; Sant. *up-yāns*, n. m. Scurf (*khushkī*, 3).

ه کھیانا *khīyānā*, v. n. S *वय*

To be worn or abraded.

ه کھیپ *khip*, n. f. S. *वेप*

1 A load; cargo, shipment; an assortment. *Chār khipen huīn* 2 A piece of base metal inserted in a coin, or cracked coin. (?)

*khip bharnā*, *yā lādṇā*, v. a. To load.

*Yeh khip bhare jo jāṭā hai*, *yeh khip*, *miyān*, *mat* *gen apnī*, [*kafnī* Nazīr

*Ab koi gharī pal sāt men yeh khip badan kī hai*  
The vessel lading, friend, your own do not esteem,  
An hour or moment passed, your shroud it doth

meseem.

*khip hārnā*, v. n. To sustain a loss

*kaurī khip*, *yā pherā*, Earth work paid at the rate of one *kaurī* per basket-full

ه کھیست *khet*, Old. H *chhetr*, n m S *चेत्र*

Pr *chhettam*, Pālī, *khetṭam* 1 A field

*Ap rāh rāh, dum khet khet* Prov. [just rakes  
While he the straight road takes his tail the field  
(His hands behind him pluck the fruit as he goes)]

2 Ground, land 3 (*Geom*) A plain superficies. 4 A field of battle 5 Breed, caste

*khet patr*, *yā lhat*, n. m. A mortgage of a field.

*khet chutthā*, n m A rough field-book [battle

*khet chhornā*, v a To run away from the field of

*khet-dār*, n. m. The occupant or owner of a field.

*khet rakhnā*, v. a. To kill one in battle

*khet rahnā*, v n *lit* to remain on the field (of

battle) To be killed in battle

*khet kātṇā*, v a To reap a field.

*khet kā likhā parhā*, (*Fac*) n. m A clown

*khet h*, v 1 To appear, rise (the moon)

2 To cultivate, till (land)

*khet kamānā*, v n. To manure land [*Rus*, song

*Gārī jotūn, khet kamān, taḥal karūn sūn dhoran kī*,

*Jit jān sūn ut, sare kī, rākhūn sūtā kamāvan kī*  
The oxen to the cart I put, the ground prepare,

Incautious beast! where er I go to earn's my care.

*khet-nāp* (surface measure), A *hundasa i-mu-*

*sattah*, S *kshetr miti* Plane Geometry

*khet nukāṇā*, v n. To clear land [field

*khet nalānā*, *marānā*, *yā nukānā*, v a. To weed a

bit *khet*, n m. Land cultivated by forced labor

*gol sikhar kā khet*, (*Geom*) The surface of a cone

*gol khet*, (*Geom.*) A circular surface

*gole kā khet* (*Geom*) A spherical surface [crops

ه کھیستی *khetī*, n f Sown lands, corn-fields,

1 *Khetī khasam scī* Prov

To till the land you need the owner's hand  
(If you want a thing done do it yourself)

2 *Bādhe pāt pitā ke dharmā, khetī upjāṭ apne kar-*  
*mā* Prov [*as your assiduity*

The son thrives on his father's piety, the field is

3 *Charkhā bechūn, ponī bechān, mārū jī ko le dūn baṭ,*

*hamāro saṃyān khetī kar le!*

*Tin bigah ke terah dīne, dand men de diyo baṭ,*

*hamāro satyān aur bo le!* *Rus* Wom song

My spinning wheel I'll sell, my cotton I will sell,

an ox I'll for my husband buy, my husband,

plough away! For *bigahs* three thirteen given

up, and eke an ox as fine—put down the seed,

my spouse!

4 *Be khasam ke khetī, be mard ke jee,*

*Be mātā ke larika jāme, tīnon rahe roe* Bhoj

A field without an owner, as a wife without her

mate, [bemoan their fate

And eke a child that's motherless, these three

*khetī bārī, khetī kyārī, khetī*, n f *khet kyār,*

*khet karm*, n m Husbandry (*bo-jot*)

*khetī bārī, khetī, khet, yā khet kyār k*

To till, cultivate

*khetī-jog*, adj Arable, culturable [*peasant*

*khetī-pār* n m A cultivator, husbandman,

*agartī khetī* Early crops.

*pichhantī khetī* Latter crops

*harī khetī*, n f Unripe crops

*khari khetī*, *fasl i-estādāh* Standing crops

ه کھیٹک *khet'ak*, Tir *khet*, Sant. *sen*

*drā*, n m. S *खेद* Hunting (*جنگل*)

*khet'kī*, n m A hunter, sportsman (*جنگلی*)

ه کھیده *khed*, n f S *खिद*, Pālī, *khedo*

to suffer pain Sickness, disorder (*bīmārī*)

ه کھیدهنا *khed'nā*, *khed h*, *sedlīnā*, v n

1 To be disagreeable, obnoxious

2 To be hurtful, or injurious

ه کھیدها *khed'ā*, n m 1 The trap or enclo-

sure in which elephants are caught (*3 اوگنی*)

2 A strong bird, esp a bulbul which beats

and drives away other birds

ه کھیدهنا *khed'nā*, v a To drive away.

ه کھیرو *khīr*, Sant *tova dālā*, n f S *खीर*,

Pr *chhīrām*, Pālī, *khirām* milk

A mess of rice and milk

1 *Ran kī sobhā sūrmān, ghar kī sobhā dīr,*

*Raj kī sobhā chāndnī, bhajan sobhā khīr*

The brave the battlefield, the house the wife

doth grace, [chief place

The night the moon adorns, in feasts *khīr* holds

2 *Alain ne kyā uskī khīr khāi hai?* Prov saying

Have I eaten any of his rice and milk

(Am I under any obligation to him?)

*khīr-chatāi*, n f

The ceremony of giving a child rice milk

for the first time as soon as he is weaned

*khīr kā dalyā ho jānā*, v n *lit* to be turned

from *khīr* to coarse meal.

1 To suffer a reverse of fortune

2 To be destroyed or marred (ones aims)

*Nā-ir? yār kī ham ne jo kāl ziyofat kī*  
*Pakayn qarz manga kar pulāo aur galya,*



So yār āp na āyā, raqīb ko bhejā,  
 Hazār haif! ham aise nasīb ke balyā!  
 Idhar to qarz huā, aur udhar na āyā yār,  
 Pulāi khir thī, qismat se ho gayā dalyā Nazir.  
 Nazir! 'twas yesterday a feast for her you made,  
 On tick a rich pulao and stew cooked and out laid,  
 Your mistress came not, but your rival sent instead,  
 A thousand times, alas! such is my luckless  
 No mistress at the feast, a debt incurred for naught,  
 A rice milk mess I made, it coarse meal straight

ه خیر khair, n S. खतिर *Acacia catechu*.

ه خیرا khair'ā, n. m 1. A bluish grey  
 2. A kind of pigeon 3 (Brij) The left hand

ه خیرا kher'ā, kherā; Bhoj khejhrā, n. m.  
 A collection or mixture, esp of different grains

ه خیرا khir'ā, Sant taker', n m.  
 Cucumber, *cucumis sativus*  
 Na: nau bahār has khtre ki! Dolhi Street-cry  
 Early spring cucumbers, ho!

ه خیروگ kharog, chharog, Mār.  
 khan-rog, n m. Consumption (dīq).

ه خیری kher'i, kheri, Bhoj. kherhi,  
 Sant. ānvānr, n f छर

1 The afterbirth (آنول) 2. The membranes in which the fetus is enveloped.

ه خیری khir'i, n f. Meat of the udder.  
 Bakri yā gāz ki khir'i

ه خیرا kher'ā, Sant. dīh, n. m S. खेट  
 A small village, a hamlet.  
 Kherā berā ābād rahe! Benediction

kherā basānā, 1 To people a village  
 2 A mound indicating the site of a deserted village

kherā-patī, n. m 1. A Brahman entitled to perform certain religious ceremonies and to receive the fees appertaining thereto  
 2 The head man of a village

ه خیرا khair'ā, khairrā, Rus khalā,  
 Mār kherro, n m A calf [अयस iron]

ه خیری kher'i, n f. S. खरायस्, from खर  
 sharp Steel, so called from a town of the name

ه کھس khes, Mār. keslo, n. m  
 1 Figured cloth, diaper, damask  
 2 A sheet or wrapper of such cloth

ه کھس khis, peasī, Farrukh gjarī,  
 E khurchā, khirsā, n f S छोर Biestings

ه کھس khis, n f 1 Affected laughter,  
 a grin 2 Waste, loss

khis nikālnā, v a. To grin  
 khis khorī, n f. Niggardliness, shabbiness

ه کھسا khis'ā, n. m. Cor. of P. کھسا

1 A rough glove (used in baths) 2 A pocket

ه کھری khir'i, khekri, khikariyā,  
 n. f Hin A thin crisp cake.

ه کھسا khek'sā, n. m.

A mark in the body caused by pressure.

ه کھیل khil, n f Pl khilā. 1. Parched grain or rice 2 A bit, particle.

khil batāse Parched rice and batāse, 2, q v

Jis din khil batāson kā menh barsā thā.

It is related of a noted Sheekhchilli (fool) that he once brought home some stolen property which his mother hid away. She, however, fearing lest his stupidity should lead to discovery, contrived to let fall unseen a shower of khil batāshā (parched rice and sugar lumps) which the fool was made to believe had dropped from the sky. In due course enquiries were set on foot and the fool confessed to the theft. But his mother pleaded that he was an idiot, and by way of proof suggested the question 'when was the theft committed?' The fool promptly replied 'Dont I know, it was the day it rained khil batāshā.'

khil khil k, v a. To break in pieces

khil khil h. v. n To be broken to pieces

ه کھیل khel, Sant. khildū n m. S खेला

or क्रीडा Pālī, kīlatī 1 Play, a game

2 A pastime, sport, frolic (tamāshā, 2,3).  
 Larkon kā khel, chryon kā marun Prov.  
 Sport for boys, death to the birds

3 Sexual intercourse 4. A water trough for cattle. 5 Wonders, wonders of nature  
 khel bigārnā, v a. To spoil one's business or sport [intercourse with

khel banānā, (Slang) v. a. To have sexual  
 khel bhand, yā bhaṅg k, v a To disturb a game  
 khel samājhnd, v n To regard as easy, a mere bagatelle, etc.

Yeh bhi kyā khel samājh rakhtā hai!

khel k, yā machānā, v n To play

khel kūd, n m. Skipping and dancing, play

khel khulānā, v a.

1 To play with one, to play with (a fish)  
 2. To make one dance, to worry, harass.

Yeh to sārē din yehi khel khulāve hai

khel khelnā, v a. To play at a game

khel nikālnā, v a. To invent a trick, game, etc Wāh! achehkhā khel nikālā!

bachchon, yā larkon kā khel

1 Children's or Boys' game

2 Child's play, an easy matter, a bagatelle  
 khilārī kā khel, n m God's wonderful works

کھیلنا khel'nā, Farrukh khilibo, v a

1 To play, play at 2 To frisk, gambol  
 romp 3 To sport, amuse or divert oneself

4 To gamble 5 To act, perform, personate a character 6. To nod one's head under the influence of a spirit.

*khelā khāyā, khelī khāī*, adj.

Experienced (esp a harlot), knowing  
*khel jānā*, v n To play out one's life, to die.

حیالی خیلو *khilī, khilī*, E., n. f See *bīrā*

حیم کشل *khēm kushal*, n. f. S.

حیم کوشل Health (*khasriyat*).

کھیں کھیں *kahīn, Tūr. kahūn; Bhoj. kahanīn*,

*katahūn*, Sant. *jahanre*, adv. S *कुपि, कुत्रापि*

1 Somewhere, anywhere, wherever

*Rakhte hain kahin pāus to partā hai kahin aur, Sāqī, tū zard hāth to le thām hamārā!* Insha. My feet, now put down here, are there, Give me your hand, O cup boy fair!

2 Perhaps, may be, peradventure

*kahīn aur*, Elsewhere

*kahīn se* From anywhere [*kā kahān*]

*kahīn kā kahīn* Now here now there (*kahān*)

*kahīn kahīn* Here and there

*kahīn na kahīn* Somewhere or other

*kahīn nahīn* Nowhere [S चरण]

کھینا کھینا *khen'ā, khevnā*, Bhoj *khesval*, v

1 To row (*dānd lagānā*) *Nāo khenā*

2 To suffer or endure (pain, etc) (*uthānā*,

16, 19, 20) *Abke se ne barā dukh kheyā.*

3 To serve one in time of need.

کھیننا کھیننا *khen'ā, v. a*

To turn over (grain) (*rolnā*, 2).

کھینچنا کھینچنا *khench'nā, khinch'nā*, v. a

1. See *کھینچنا* with phrases 2. (*khacher'nā*) To drag along. 3. To extract; distil, brew.

4 To write out, draw a bill.

کھیرا کھیرا *khe'vā*, n.m. S *खेव* 1 Crossing

a river *Ab-ke kheve men pār haz* [money

2 Ferry money, boat fare, passage  
*khevd pār k*, v a To row ashore (a boat)

کھیرا کھیرا *kheva'yā*, Rus *kheva'yā, khe-*  
*vuyā*, n m. A rower, boatman, waterman

کھیرا کھیرا *kheval*, n. f H *क्षेत्र* field

1 Assigned quotas of revenue.

2. Record of village shares, a record or register of shares in which a coparcenary village is divided, register of mutations, administration paper [co parcenary village  
*kheval-dār*, n m The holder of a share in a  
*kheval khataunī*, n f. An account of the village management, the distribution of lands and rights of the occupants [A hedge

کھیرا کھیرا *khe*, n f. 1 Dry brambles 2.

ह कय *kaē*, Rus *kau, katek*, Mār and  
Bhoj *kitrā, kattā*, Sant. *tinā*, pron S. कति.

How many? (*katinā*, 1, 2)

*kac bār* How often [some.

کے کے *kaē*, Mār *katāi*, adj S कति Several,

*kaē ek*, Sant. *linā-chong* Some, some few, a few

*kaē bār* Several times, many times, often.

क्या क्या *kyā*, W. Rus *kahā, kā*, Panj *kā*,

Bhoj *kā*, Sant. *chet*, pron. S किम Pr *kinrā*,  
*kenrā* 1 What.

1 *Kyā kahte ho?* What do you say?

2 *Kyā āmān ke tāre hain?*

3 *Kyā kahūn!* *kuchh kahā nahīn jālā*

2 How much 3 (*ak*) Whether, or, either

1 *Tum jāoge, kyā nahīn?*

2 *Shagl behtar hai ishq bāzi lā,*

*Kyā haqiqī o kyā majāzi kā* Wali

4 As though *Kyā ghar ki bāt hai?*

5 Not. *Woh kyā jāegā?* He wont go

*kyā bāt hai, kyā kahne hain!* intj It goes  
without saying! well done! bravo!

*Ap ke kyā kahne hain!*

*kyā jāne, kyā jāniye*, Illit *kyā jāne*, Rus  
*kenne*, Wom. *kā jāne*, Who knows, God

knows, perhaps *Kyā jāne, āve yā nahīn?*

*kyā chīz hai, kyā khāl hai!* intj It's a mere

nothing, a feather, a flea bite

*Tumhāre āge woh kyā chīz hai!*

*kyā khūb*, intj 1 How pleasant, nice, beauti-  
ful! 2. What next! what a joke! Dont

you wish you may get it?

*kyā gam hai! kyā muzāqa!* intj

What matter? What's the odds? It does

n't matter, never mind!

*kyā kyā*, What not, all sorts.

*kyā majāl, tāb, imlān, maqdūr, yā khtiyār hai.*

What could he do? he dare not

*kyā munh hai!* intj With what face.

*kyā nām?* What do you call it?

*kyā vāstā, yā tadlūq!* intj 1 It does n't con-  
cern me 2 Why; wherefore, what for.

*Kyā sabāb, kyā vāstā, kyā kām thā, ballāiye!* [Zafar

*Ghar se jo nikle na apne tum, Zafar, do din talak.*

What cause, what reason, what occasion, say?

Why shut up in your house since yesterday?

*kyā hūā*, 1 What has happened?

2 What has become of it?

3 What is the matter? 4 No wonder!

*kyā hai?* Sant *chet land?* 1 What is it?

2. What is the matter? What do you say?

*kyā kī* Very much [gharī!

*Kyā hi chaman men shab ko tāh barse thī nūr ki*

*Tār nashen ke the bandhe, lotē thī chāndnī parī,*

*Gunchā dahan thā be khabar, pī thī jo māz kārī*

*Lārī,*

*Dehāthā bōse pyār ke sine se mil gharī gharī,* [Lārī,

*Chāsham se chāsham, lab se lab, chhātī se chhātī jab*

*Kyā āgharī thī ank ki!* *us men balā ye ā parī,*

*Subāh hūī, gayār bōyā, pīul khūle, harā chālī,*

*Yār dōgal se utā gaya, dil hi ki dil men ran gāī*

Moonlight Nazir

The moon on flower-beds showered last night  
such silvery light!

Wine flowed in streams, the moon beams  
wanton bright, [tered quite,

My rose bud helpless lay by strong wine maa-  
Fond kisses sweet exchanged, oft breast 'gainst

breat pressed tight, [closed in fight,  
While eyes met eyes, lips lips, and bosoms

Such extasy was then! but evil did alight,  
'T was inorn, the bell had struck, buds oped,

the wind arose, [was froze  
My love was gone, my longing in my heart

H کجاری *kyā'ri*, n. f. S کجاری

1 A bed (of a garden or field)

*Kyāri kyoñ na banvāl, domñi kyoñ na gavāi?*

Du sukhnah. Ans. *Bel na thī.* Why was n't the  
field prepared, why did n't the domñi sing?

Ans. 1 I had n't a hoe 2 I hadn't the money

2 A frame 3 A salt bed. *Non kī kyārī*

H کت *ket*, *kait*, n. f. A strap or thong  
used in the courts for flagellation.

H کت *ket*, Sant. *chandbol ipil* (lit. tail  
star), n. m. S کت A comet. [*it*, n. m. S. *کامپس*.

H کت *kait*, Farrukh. *kaitā*, Bhoj. *kani-*

1 The *Heronia elephantum*. [fruit

2 An intoxicating drink made from the

H کتکی *ket'kī*, *ketgī*, n. f. S کتکی

Pāli, *ketakī* The *Pandanus odoratissimus*, Wat

H کیلی *ke'tī*, n. f. Cor. of kettle.

H کت *kit*, Tir. *linthī*, n. f. The  
dregs collected in a huqqa snake, etc.

H کچر *kich'ar*, *kich*, Sant. *losot*, n. f.

S کچر Mud; mire, puddle; slime

*Agle pāñ, pichhile kich.* Prov. For early comers  
water, puddle for them who come after

*kichar uchhālānā*, v. a. To throw mud on each  
other (in the *Hotā* festival).

*kichrā'nā*, v. n. To matter (the eyes).

*kichrā'hā*, adj. Miry, sloppy. [(*totā*)

S کبر *kīr*, n. m. Pāli, *kīro*. A parrot

P کبر *ker*, n. m. The penis (*zakar*). [*penis*

*ker* + *lhar*, *ker-kharā*, Slang. One who has a large

H کبر *kair'ā*, adj. S. کبر, Pāli, *kekaro*

1 Having cat's eyes 2. Squinting

*kairī ānkh* Cat's eyes. [(*dhūm*, 4).

S کبرتی *kīr'tī*, n. f. Pr. *kuttī*. Fame

H کبری *kasr'i*; n. f. 1. A small unripe

mango 2. A locket made in the shape of  
a mango for keeping perfume, etc

3. An artificial flower.

H کبر *kīr'ā*, Sant. *tejo*, n. m. S کبر,  
Pāli *kīto*

Any creeping thing; a worm, an insect,  
a maggot, grub, reptile, vermin.

*kīrā dabānā*, v. a. (Slang) To satisfy one's desire  
*kīrā kulbulānā*, *yā uchhālānā*, v. n. lit to crawl  
(insects in the vulva or anus).

To feel the sexual passion (*Prurigo*).

*kīrā lagnā*, v. n. To be worm eaten

*Sārī kitāb ko kīrā lag gayā* [sore, etc)

*kīrē parnā*, v. n. To have worms (in a fruit,

*Tere mār men kīrē purgo, hār hār gal jāve!*

*Khānte bāndh piyā ko mere jaise tā tarāve.* Play

May worms get in your brain, your bones just

rot away [magic's sway

As you my love afflict, bound 'neath your

*kīr-khāyā*, *kīr khāi*, adj. Pitted with small-pox.

H کبر *kīr'i*, n. f. 1 An ant (چونتی).

2 (Wom.) A leech (چونک)

*kīrī-rālī*, n. f. A woman who applies leeches.

*kīrīyāñ lagānā*, Wom. v. a. To apply leeches

(*joñken lagānā*). [A cock's comb (*kalāji*, 1).

H کس *kes*, n. m. S کس 1. Hair (بال). 2.

H کسا *kai'sā*, *kaisī*; Panj. *kidā*; Bhoj.

*kaisan*, Mār. *kiso*, *kaaro*, Tir. *kaihanī*, Sant.

*chellekā*, pron. adj. S. کس *kāsi*, *kāsi*.

What like?

*kai'sā*, *kause*, inter. How? why? in what man-  
ner? on what account? *Kaisā rupayā?*

*kaisā hī* Howsoever.

*kaisā hī ho* Of whatever sort.

*kause ho*. How are you?

*kause hī ho* Any how

H کسر *kes'ar*, n. m. S. کاسر *kāsar*, Pāli,

*kasmīrajam*. 1 Saffron (*zāfrān*) 2 The weep-

ing *Nyctanthus*; *Nyctanthus arbor-tristis*, Wat.

H کسری *kes'rī*, *kesariyā*, Bhoj. *kesariyā*, adj.

Dyed with saffron, yellow.

*kesrī bānā*, n. m. A yellow dress.

H کسری *kesrī*, *kehri*, n. m. S. کسری

A lion (*sher babar*).

A کف *kāf*, n. m. An intoxicating drug.

*Zarā bulbul ko kāf de do!*

H کف *kāf'i'yat*, *kāfiyat*, n. f. کف to be.

1 See حال 1, 3, 4, 5 and بهار 2—6

*Par-rū kīñ uchhālāñ nīdāñ sūñ bar-jā has, añ āñhīq!*  
*Ajāb rakhtā has kāfiyat zamānāñ nīdāñ khudābī kā!* Wali.

2. Condition 3 A statement, return.

4 Remarks.

*kāfiyat i-akkhājāt*. Bill of charges. [etc

*kāfiyat bānānā*, v. a. To draw out a schedule,

*kāfiyat bahī*. Account books, note book.

*kāfiyat talab k.*, v. a. To call for information,

explanation, or report

*kāfiyat kū-khānā*, n. m. The column of Remarks

*kaifiyat kāmāl*. Full particulars.  
*kaifiyat kī jagah*, n. f. A beautiful spot.  
*kaifiyat likhnā*, v. a. To make a report or record.  
*kaifiyat-i muāmilah*, yā muqaddamah, The facts, circumstances, or merits of a case [n. f.]

ح کبکر कीकर *kik'ar*, E. *kikar*; Sant *gabur*,  
 The acacia tree (*babul*)  
*kikar lā gond* Gum Arabic

ح کبکڑا केकड़ा *kek'rā*, Tir. *kānlar*, Sant  
*kalkom*, n. m. S. कर्कट Pāli, *kakkaṭṭoko*; Pr  
*kakido* See *sartān* 1, 2  
*kek'rā mandal*, (Ast) The tropic of Cancer.  
*kek're kī mandī havā*, (Ast)  
 The calms under Cancer.

ح کیکنا कीकना *kik'nā*, Tir. *kakīnāb*; Bhoj  
*kukīnāl*, Sant, *kukīdō*, v. n. To scream (چبکنا)  
*Jab main liki, chillānī bahut rī,*  
*Tab moko dārt-jār chhor gayo,* [song  
*Kol supne meñ pīt mo se jor gayo* Farrukh Wom.  
 He let me go when I did shriek aloud and scream,  
 Some one his heart with mine bound in a dream

ح کیل कील *kil*, n. f. S. कील  
 1 A nail, tack, peg, spike.  
*Lohe, nāl, kul ke chane!* Street cry  
 Iron, horse shoes, nails in exchange for gram!  
 2 The core of a boil. 3 (*bhoglī*) A gold  
 pin inserted in the nose as an ornament by  
 women. 4. The pores of the skin  
*kil kāntā*; Sant, *khandā*, n. m. 1 Tools, in-  
 strumental. 2. Ornaments. 3 Bad writing,  
 scribbling 4 (*kalkil kāntā*) A boys' game  
 It consists in two parties contesting who can  
 make the greatest number of strokes within a given  
 time. The conquerors have the right to slap the  
 other side so many times, or to exact so many  
 rides, *salāms*, etc.

*kil nikāl'nā*, v. a. To beat to a mummy  
*kilā*, n. m. 1 A fang, a tooth 2 A large nail  
*ānkre-dār kil* A hook.

ح کیلنا کیلنا *kil'nā*, v. a. 1. To pin or nail together.  
*Ādhā jāyā, ādhā gīlā, sabhon ko le dī. H. men kīlā.*  
 Conundrum. Ans. Dāitar.  
 (Daf a drum, tar wet. Daf tar An Office)  
 2 To conjure, charm. 1 *Iskā munh kīl dō!*  
 2 *Faqr kī zabān kis ne kīlī hai!* Prov  
 Who can stop the mendicants' tongue?  
 3 To destroy, stop the propagation of  
 by magic. *Chūṭiyān kīl dīn*  
 4 To shut up, silence. *Munh kīl'nā.*

ح کیلا केला *kel'ā*, Tir & Bhoj *kerā*, Sant *kāe-*  
*rā*, n. m. S. कदली 1 A plantain. (کدلی)  
 2 (Slang) *Membrum urile.*

ح کیلی कीلی *kil'ī*, n. f. 1 A screw 2 A pivot.  
*Ek nār ke bīl men kīlī, bīn kīlī voh āp kī dhīlī,*  
*Tāngor se voh rahe ughārī, nāhīn lanhīgā, nāhīn*  
*sārī.* Riddle. Ans. Quince. Scissors.  
 Her hole is bunged up by a nail,  
 Without this nail she's loose and frail,

Her legs you always see quite bare,  
 Nor skirt nor gown she e'er doth wear  
 3 A trick in wrestling

*kīlī bārā chālānā*, v. a. To draw water from a  
 well (by oxen) for irrigation [xiety or fear  
*kīlī lā khalā nā h.*, v. n. To be free from an-  
 کیلیا کیلیا *kīl'iyā*, n. m. The man who drives  
 the oxen at a well [or ass, shagreen

P کیمکھت *kīm'u'kht*, n. m. The hide of a horse  
*kimukhtī*, adj. Made of *kimukht* [the body

Gr کیموس *kīmūs*, n. m. Chyme, juices of

Gr کیمیا *kīm'iyā*, *kīm'yā*, n. f. 1. Alchemy  
*Naukrī barī kīm'yā hai* Prov  
 Service is the philosopher's stone

2. Chemistry. 3. A specific. [into gold.  
*kīm'yā banānā*, v. a. 1 To turn base metals  
*Kīm'yā banāne men dhī kasāron bigar gayā*  
 2 To earn or get money easily

*kīm'yā-gar*, n. m. 1 An alchemist. 2 A chemist  
*kīm'yā-garī*, n. f. 1 The practice of alchemy  
 2 Practical chemistry.

ح کینتوا کینتوا *kent'uā*, *kauntuā*, adj. proba-  
 bly Cor. of A. *qaht* Famine-stricken (کھٹ)

ح کینچلی केचली *kench'li*, Rus *kānchli*,  
 Farrukh, *kichulī*; Sant *kañchun*, n. f. S  
 कञ्चुकी, कञ्चुकी, Pāli, *kanchako*  
 The slough (of a snake).

*kenchli badal'nā*, v. n. 1 To put on new slough  
 2, (Fac) To cast one's skin, to put on  
 new clothes *Kenchli badal-ke kahān chāl?*  
*kenchli chhornā*, v. n. To cast the old skin  
*kenchli men ānā, yā bharnā*, v. n.  
 To be about to put on new slough

ح کینچوا केचवा *kench'vā*, *kechvā*; Sant *len-*  
*det*, n. m. S. किरपुञ्ज 1 An earthworm.

2 A worm in the stomach  
*kenchue mār aukhad*, n. f. (Med.) Anthelmintic

S کیندر केन्द्र *kendr*, A *markas*, n. m.

1 The centre of a circle 2 The pole

ح کیندہ کےدہ *kān'dā*, n. m. See 1—5,  
 and انداز (2, 4), 1 A rough plan. 2 A mould

3 A sample 4 (Mech.) A gauge  
*kāndā k.* v. a. To make a rough measurement.

ح کینا کیوا *kī'nā*, E. *kīring*, Sant. v. a. S  
 क्रो to buy, Pr *kīnā* he buys See خرید 1

P کینہ کینہ *kīn'ah*, Illit. *kīnah*, n. m. Rancour (بغض)  
*kīne se* Feloniously, maliciously.

*kīnā-var*, *kīnā toz*, adj. Malicious, rancorous.  
 ح کیو کیو *keo'ī*, *leokī*, *pach mel dāl*, n. f  
 Different kinds of pulses mixed together

ह कौड़ा *keu'ā, keorā, n m*

A strong-scented plant or flower, *Pandanus odoratissimus, Wat*

8 कौल *keu'al, adv Only (surf).*

8 कौली *keu'li, n f 1 A god*

2 Horoscope, nativity (?)

ह कौल *kyon, kyūn, kāhe ko, W. Rus,*

*chūn, E. Rus kāhe, Tīr kīāī, kīek, Sant cha, cheda, adv S किम् Pr kīno*

Why? wherefore? well? what?

*kyon jyon Why and wherefore.*

*kyon-kar, kause, adv 1 Why? what for?*

*Kyon kar ānā huā? [larān?]*

2 How? in what manner? *Kyonkar*

*kyon ki, conj Because that, because, for*

*kyon na ho 1 Why should it not be so? why not? 2 Undoubtedly, indubitably*

*kyon nahīn, Bhoj kāhe, kāhekā, Sant chedā hāle būngā, 1 Why not? 2 Certainly, surely.*

ک

گ *gāf, the 26th letter of the Persian alphabet, does not occur in Arabic Its sound is that of g in good. In Sanskrit, its corresponding letter is ग. In Abjad, q v, it stands for 20*

It is interchangeable with *b, t, j, d, d, r, s, \*g, k, q v*, As an initial, medial, and final with *m* as *ghāin=maīn* side, *gūchh=mūchh* moustache, *H gadlā=E muddy, miry, thāngnā=thāmnā* hold up, *Farrukh. ugaṭnā=umatnā* to be settled, *sigatnā=simatnā* to collect, *ugasnā=umasnā* to rot, *jug jug=jam jam* always, *P laṅg=E lame* As an initial and final, with *v* as *P gul=P vul* rose, *P garm=E warm, E guard=E ward, S tadāg=H talāo tank* As a medial with *h*, as *sagodrā=sahodrā* own brother, *H jagat=P jāhān* world with *y* as *shigdl=syāl* jackal, *P zar gūn=P zar yūn* golden with *l*, as *ḍagrā=ḍalyā* a basket, *agranā=alḥānā* rejoice.

ह क ग *gā, 1 The sign of the future tense, will, shall 2, An honoric form, as*

*Āye, bāthiyegā! Come, sit down! [fexa, Wat*

ह क ग *gāb, n. m. 1. Embryopteris glutini-*

The fruit contains a glutinous astringent juice with which the bottoms of boats are smeared, and in which nets are soaked

2 Pith, substance.

ह क ग *gābh, gāb, E ; gyābh, W , gob,*

*Gāh.; ānrgo, Sant n f. S गभ, Pr gābbh, Pālī, gābbho* Pregnant (of cattle)

*gābh dālnā, gābh gurnā, v n To miscarry (cattle)*

क ग *gābh'in, gābhan, E, gyābhan, W.,*

*gāḍī, Sant adj. S. गभिणी, Pr gābbhin; Pregnant (cattle).*

*Āi na gat, laule lag-ke gābbhin bhāt. Prov Nor came nor went ahe any where, yet pregnant grew just standing there! (She cant say how it happened)*

*gābh'in, E, gyābhan, W, n, f.*

1 A cow or other mammal with calf

2. (Rare) A pregnant woman.

*Uke rāy men gābhan gābh dāle. Prov*

In his reign pregnant women miscarried.

(Through fear, as of Nādir Shāh)

*gyābhan karānā, v a To cross (cattle).*

ह क ग *gābh'a, gābh, n. m.*

1 A leaf in the bud *Gābhe ke panḱhe*

2 Unripe crop, half-ripe ears of corn.

3 The inner portion of wood, liber, alburnum, sapwood.

4 A fork of a tree. 5. (nāmān) Old cotton taken out of a quilt {corn}

*gābhe ānā, v n To shoot or form (the ears of*

*Bhādon baras kare utrāī, jān Sāmī gābhe dt. Rus*

Plenteous showers in September, a bumper crop reaped in November

ह क ग *gāt, Tīr. Rus. gatar, n. f. S. गत,*

*Pr. gattāṅg, Pālī, gattam. 1 The body, a limb*

1 *Lattā nāhīn gāt par, or pet-bharā nā tok, Ab toh ghar thairān nahīn, le bhājegi bhāḱ*

Not e'en a rag to cover me, I'm starved each day, By hunger driven, with you I will no longer stay

2 *Brah āg tan mān lagī, jaran lagā sab gāt, Nārī chhūat bād ke pare phaphole hāth.*

The flames of severed love from heart to frame expand, [hand

The leech who feels the pulse displays a blistered

2. (Poet) A woman's bust 3 The privities, 4 (Hin Wom) Pregnancy (hamal)

*gāt umagnā, Poet. v. n*

To be developed (a woman's breasts)

*gāt se h. Hin Wom v n To be pregnant.*

क ग *gāt'a, n m.*

The boards of a Hin *bahī, q v*

क ग *gāt'i; Sant gono, n. f. A piece of cloth*

worn round the shoulder as a Tartan plaid.

*Gātī to chhūat dhake, or dhake pāgrī sī,*

*Biyāj napūtā ke dhake kare pānch ke bīs. Rus*

The mantle hides the breasts, the turban screens the head, [spread

The childless usurer's hands from five on twenty

*gātī bāndhūā yā mārūā, v a.*

To put on as a Tartan plaid

ह क ग *gāt'a, gātah, n. m.*

1 A piece of land, a plot 2 Yoking bullocks together to tread out grain. 3 A sect

of Baniyās, or inferior Brahmans

*gātā, Hin Wom adj. Wrongheaded.*

ह क ग *gāj, n. f. 1. Soum, froth. (i)*

2. (S. गज) A thunderbolt. 3 Glass bangles.

**gāj-mārā**, adj 1 Struck by lightning.  
2 Afflicted, disastrous  
**gāj'al**, n. m. A seller of glass bangles.

**गजा बाजा gājā bājā**, More com

**bājā gājā**, n. m The sound or clangour of several musical instruments.

**गजर gāj'ar**, W ; **gajar**, Farrukh,

**gajrā**, E n f. S. गजर, P. **gazar**, A **khart**

1 A carrot, *Daucus carota*. [mouth]

1 *Yeh mānā, aur gājaren* / Prov Carrots for such a  
2 *Auc ut riddre jān, dā bech-ke gājār khān*. Prov  
An arrant fool like this to flocks of sheep consign

2. *Gājār kā lāvan rāndhūngi, ghī kā chhāunk lagān āchhā, nān mirach mān sāndhūngi* / Rus  
I'll carrots for a relish cook and flavour them with ghī and salt and pepper

2 A fig, a fiddlestick *Ab khāiyo gājren* !  
**gājār kī shakal**, A **ma'khruṭi**, adj Tapering

**gājār kī shakal kā sājism**. (Geom) A solid cone  
**gājār mūli**, n f Any worthless stuff.

**gājār-bhat**, **gājār-bhattā**, n. m.

A dish of carrots and rice.

**gājār-gattā**, Brij, **patākhā**, W n. m. A popgun.

**गजन gāj'nā**, Bhoj **garjal**, Sant.

**gajāo**, v. n S गजन, Pr **gajjan**

1 To roar (**garajnā**)

*Bādī tāmāl isā bājā, jūn ambar par Indar gājā* Rus  
So loud the drummer played upon his drum,  
from Indra's courts the thunder seemed to come.

2 To revel and riot. 3 To lie heavy upon  
*Chhātī pe rin gōjā hai*.

**गच्छ gāchh**; Sant **dāre**, n m. **gachhī**,

**gachhīyā**, n f, E, S. गच्छ A tree.

*Gangā re Jamunān bālā kī ri, māyā retiyā* /

*Tūhī par lagavale sevakā, chānanvā kōī nirmal*

**gachhīyā** / To the goddess of Small-pox Bhoj song

On Ganges and Jamna sands your worshipper, O  
Goddess! bath a Sandal tree for thee set down!

**gāchh māch**, n m

Capsicum, cayenne or red pepper

**gāchh'ī**, E n f. An orchard.

**गच्छ gāchh**, **gāch**, n. m. Cor. of E Gauze

**गच्छी gāchh'ī**, Bhoj **gāchhī**, n. f

A pad for a beast of burthen. [(*talchhat*)

**गद gād**, **gādh**, Tir **gadri**, n f. 1 Sediment

*Chātar mānas mūdī sang isā rahe dukhī*

*Jue pānti gād kā pīval ukte jī*. Rus

It irks the clever to consort with dolts,  
As drinking water foul the sense revolts.

2 The impure liquor from an Indigo vat

**gād uthānā**, v a. To make a puddle

**gāī baithnā**, v n To settle at the bottom

(sediment)

**gādh nīl** Kidney indigo, as opposed to cake

**गदड़ gād'ar**, **gādar**, Old H. and E,  
**gādri**, Mār n. f गदुरिका A sheep (*bher*).

**गदना gād'nā**, v. a To ram down. (?)

**गड़ gār**, (In Compos) Doer, agent, as *parhez-*  
**gār**, *khudmat-gār*

**गड़ gār'ī**, (In Compos) Doing; making.

**गरा gār'ā**, n m 1 Mud, kneaded clay.

2 A musical mode

**gārā k**, v a. To knead clay

**gārā gānā**, v a To tell a long story.

*Miyān / tum apnā hī gārā gā rahe ho* /

**गड़ gār'ad**, n m. Cor. of Guard.

1 Watch, ward 2 A guard room.

**गरना gār'nā**, Bhoj **gāral**, v a. S.

गरण To squeeze, press, extract juice

**गाड़ा gār'ā**, n m S गत a hollow. 1 Low

land on which water does not lie long (?)

2 A sect of Mahomedans forcibly convert-  
ed from Hinduism in the reign of Alamgir

*Gārā aur jārā chhete dūnā nāhīn māne*. Rus

*Gārā and grass must be beaten*. [charmer

**गाड़ gār'rū**, **gār'rū**, n. m. A snake-

**गाड़ना gār'nā**, Garh. **khadar**, v a

S गत a hole. 1 To plant, pitch, fix,  
sink. 2 To drive in; hammer (a nail)

3 To bury, inter, lay in the grave

1 *Gār ke rakkho* / Bury-at! 2. *Jue ko gār dūngā* /

3. *Mujh ko tū gārē, dugānā* / *apnā jī bhāri na lar* /

*Le gayō jo lūt kar ghār chor, mat tasve bahā* /

Wom Rangin

4. *Rāt ko gār dhari, subah ughārī* Hin Wom (rel)

Buried at night, raked up in the morning (A quar-

4. To cover with ashes (fire)

**गढ़ gār'h**, n. m. See **largah** [S. गढ

**गढ़ा gār'hā**, **gār'hī**, Bhoj **gār'hā**, adj

1 Thick, close, dense.

2 Close; intimate. *Gār'hī dostī* Close  
friendship 3 Difficult, burdensome, dire

*Debt / apnē dayā kar, jīn pe gādhi bhīr* / Play  
O Goddess! pity show to them who suffer dire  
calamity! [garhā hai.

4 Strong, good for fight. *Yeh tūl barā*

**गढ़ा gār'hā**, n. m Coarse Indian cloth

**garhvār**, **garhvār**, adj Coarse thick (cloth)

**गड़ी gār'ī**, Rus **gādi**, Panj **gadī**,

Sant. **gadi**, n f S. गद्दी 1 A wheeled convey-

ance, a coach, carriage, car, cart, hackery

*Kabhī nāo men gārī, kabhī gārī men nāo* Prov

Now see a cart upon the boat and now in cart  
a boat. (The whirling of time)



2 A train, railway train *Pūrab kī gārī*  
*gārī bhar* A cart-load  
*gārī bhar rastā*, n. m. A street wide enough  
 for a cart [carts, etc  
*gārī begār men pakarnā*. Forceful seizure of  
*gārī jōnā*, 1 To yoke bullocks or horses to a  
 conveyance 2 To let carts, etc. on hire  
*gārī chalānā*, v. a. 1 To drive a cart  
 2 To let or hire out carriages.  
*gārī chhūtnā*, v. n. To start (a train) [cab-stand  
*gārī khānah*, n. m. 1 A carriage house 2 A  
*gārī kā rastah*, n. m. A cart road.  
*gārī katnā*, v. n. 1 To be robbed (a cart).  
 2 To be cut off (a carriage of a train).  
*gārī hānkānā*, v. a. To drive a cart, etc  
*chalā gārī men roṛā atkānā*, v. a. 1 To put a  
 stone in the way of a running cart.  
 2. To obstruct, hinder.  
*dāk gārī*, Mail train or cart [cart.  
*dalāo kī gārī*, n. f. A dung cart, a scavenger's  
*māl-gārī*, n. f. Goods' train  
*musāfir-gārī*, n. f. A passenger train  
 गाड़ीवान *gārī-vār*, n. m. S गन्त्रीवाह  
 A coachman, cabman, carter.

गगर *gāg'ar, gagrā, gagar, gagrī, gāgar-*  
*yā*, Poet, *ghar, ghārā*, E., *kāndā*, Sant., n. f.  
 S गगरी A water jar, a pitcher

गगरा *gāg'rā*, n. m. A sub-division of  
 the *Bhangī* or sweeper caste (?)

गल *gāl*, Garh *galpo*, n. m. S गल्ल

1. The cheek 2 A mouthful (*phankā*)  
*Sāre chane ek gāl kar gayā*  
 3. (Panj. *gal*) Talk; conversation, speech  
*Gāl vālā jite, māl-vālā hāre.* Prov  
 The talkers win, the wealthy lose  
 4 Jabber, nonsense. 5 Brag, boast, cheek.  
 6 A morsel, mouthful 7 A handful of  
 grain put in the mill at one time  
*gāl bajānā*, v. n. 1. To produce a babbling  
 sound by striking the mouth  
 1 *Jaise Har gun gāl, taise gāl bajāe* Prov  
 Or sing Har's praise, or cry 'Bam, bam.'  
 2. *Bel patr, aur āk, dhatūrā mandar men le jāoge,*  
*Jab woh hoī haī prasañ jab tum donon gāl bajāoge*  
 Wood apple leaves, *dhatūrā*, āk on altar lay,  
 When he is pleased your swelling cheeks with  
 joy shall play  
 2 To talk nonsense. 3 To brag.

*gāl pichāknā*, v. n. To sink (one's cheeks)  
*gāl par gāl chārānā*, v. n. To become very fat  
*gāl phulānā*, Sant. *pokpoko*, v. n. To swell  
 one's cheeks. [cheek (through love)  
*gāl tornā, yā kānā*, Slang, v. n. To bite the  
*Ye tūng ghasīte hai, to woh khēche pakar bāl,*  
*Woh hāth marre to ye toṛe hai pakar gāl* Nazir  
 A leg dragged by this one, the other pulls her hair,  
 Now that one twists her arm, cheeks this doth  
 open tear  
*gāl sujānā*, v. n. *lit* to swell out one's cheeks  
 To take huff

*gāl senknā*, E. A ceremony observed on the  
 first arrival of the bridegroom at his father-  
 in-law's house, where the relations warm his  
 cheeks as a sign of welcome

*gāl k*, v. n. To use abusive language, abuse  
*gāl men chānval bharnā*, v. n

To be mealy-mouthed [dāl galī,  
*Woh ek din thā ki mere āge farishton kī thi na*  
*Bhare hain gālon men ab to chānval, laren woh*  
*bālen chabā chabā ke* Wom Jān Sāhab

गालू *gāl'ū*, n. m. 1 A great talker

2 One who talks nonsense. 3, A braggart

गाला *gāl'ā*, Tir. and W Rus *gallā*,  
 n. m. A flock of cotton

*Gāle hañ battiyon ko!* Street cry  
*gālā sā, gālā, rūñ kā gālā*, adj.

Soft and white as cotton, cottony.

*gālā se bāl* Hair like cotton [ed cotton.  
*gāle k*, *yā banānā*, v. a. To make flocks of card-

गाली *gāl'ī*, Brij and Poet *gārī*, Rus

*gal*, n. f. S. गालि Abusive language, abuse

1 *Sau gāliyon kī ek gālā bandyā aur urā diyā.* Prov  
 Abuses one hundred he gave me, as a cotton  
 ball I flung them all from me.

2. *Phikī hī nikī lage kahye samae bichār,*  
*Sab ko man harikhat kare jīñ divāh men gūr*  
 A rapid speech that with the hour doth chime.  
 May please, as coarse songs please at wedding  
 time.

3. *Gālī (gārī) degā to bast bhī degā, aur hānknevalā*  
*sāth degā* Boya. If you give me abuse (a cart)  
 you 'll bullocks give, and a driver too to boot

4 *Gālī aur tarlārī khāne hī ke vāste hañ.*  
 Abuse and vegetables are swallowed both

*gālī denā*, v. a. To abuse, call names.  
*Jo mai ko gālī dat hogi in logan men, Rām duhai!*  
*Ab yeh rār nai hogi* Song *Thumri.*  
 If you give me abuse before these people all, by  
 Rām I swear, a quarrel new there 'll be

*gālī khānā*, Sant *ruhet ocho*, v. n. To get abuse  
*Gālī o mār khāte hañ kaurī ke vāste*, [nāma. Nazir  
*Sharm a hayā uṭhāte hañ kaurī ke vāste* Kaurī  
 For pence abuse and blows men bear,  
 For pence disgrace and shame men dare

*gālī guftār*, *gālī galauj*, *gālī vālī*, Sant. *rupehet*,  
 n. f. Mutual abuse [ages (*sīkhne*)

*gālīyāñ*, n. f. Indecent songs sung at marriage  
*Kahin chutkīyāñ, aur kahī tāhyāñ,*  
*Kahin gahgahē, aur kahī gālīyāñ* Mir Hasan.  
 Here pinchings, there acclam of clapping palms,  
 Here laughter loud, there songs' licentious charms.

*gālī galauj*, *yā gālām galauj k*, *gālī galauj se*  
*pesh ānā*, v. n. To abuse one.

गान *gān*, *gānā*, n. m. S गान Singing.

*gān-biddiā*, n. m. The art of singing

गाना *gān'ā*, v. a. S. गी Pāli, *gayati*.

1 To sing, chant

1 *Ronā aur gānā kise nahīñ ātā?* Prov  
 Who knows not how to cry and sing?

2 *Uttam gānā, aur maddham bajānā* Prov  
 Best is the songster's art, the musician's next



3 *Gāo, bajāo, kauri na pāo!* Prov  
Sing and play, not a sou you 'll get!  
4 *Sri Rādhe piyārī, de dālo na bansī morī!*  
*Kāhe se gāūn, piyārī, kāhe se bajāūn, kāhe se*  
*lāūn gayān ghērī?* Briṅ song Rās līlā Give  
me my pipe, Rādha, my love ' without my pipe  
how can I sing, how play, how call my herds?  
2 To celebrate, make known  
3 To sing the praises of, to applaud  
4. To say, relate, recite, describe [say  
Apnī apnī sab gītē hañ Prov Each one has his own  
gānā bajānā, n m Singing and playing,  
music and song [songster.  
gāyan, gāyah, Sant gaenāhā, n m. A singer,

गान्धना *gānḥ'nā*, v n S यन्त्रन  
1 To string together, thread.  
2 To lay bricks in mortar  
गान्ध *gānḥ'*, Bhoj. *gānḥī*; Sant. *ghent*,  
n f. S. यन्त्र Pālī, *ganṭho*. See عقد and  
آب (1, 3) 1 A knot, tie 2 A joint,  
an articulation 3 A hardened or enlarged  
gland 4 (*gānḥen*) An obstruction in the  
stomach (*suddah*) *Pet men gānḥen hain!*  
5 The navel. 6 A pocket, purse  
1 *Khote dām gānḥ liye dōle, manḥgi bastu mulāve*  
Kabir False coin he in his pocket takes, for  
precious goods he bargains makes  
2. *Gānḥ girah men kauri nañū, Bāñkepur kī sair!*  
Prov. In his pocket not a sou, gay dames of  
Bankipur he goes to woo!  
3 *Gānḥ girah men kauri nañū, mīyān galle-vāle ho!*  
Prov About him not a sou, ho! sweetmeat  
seller, ho!  
4 *Gānḥ na mutṭhi, phar pharāḍ utṭhī.* Prov  
Empty pockets, not a fistful, wares for sale—up  
jumps she wastful.  
6 A bundle, parcel, bale of goods.  
7. A piece of turmeric, etc  
*Halḍī yā sonḥ kī gānḥ*

8 A difficulty 9. A misunderstanding 10.  
A stipulation. 11 Dissimulation, guile  
*Sadhū vohī sarāhiye jāke hīrde gānḥ,*  
*Laddū le bhitar dhare, charnāmat de' bānt*  
On wily priest for choice your praises lavished be,  
Who offerings hoards, but deals out idol washings free  
*gānḥ yā girah bāndhnā, denā, lagānā, yā mārṇā,*  
*gānḥ bandhan l., v a. 1* To tie a knot in  
one's handkerchief, to bear in mind.  
2 To tie together 3 To make a contract  
*gānḥ-bharā*, adj 1 Knotty, intricate.  
2 Full (pockets); flush (of cash)  
*gānḥ parnā*, v n 1 To be knotted 2 To arise  
(misunderstanding, ill feeling) 3 To be  
established (a soreness, raw, etc.)  
*Mere piyā ke jiyā men piri hai gānḥ, main kaun*  
*jan se kholāū?* Song Thunrī In my love's mind  
a knot I find, how now can I this knot untie?  
*gānḥ jorṇā*, v a. 'To tie the nuptial knot  
*gānḥ-kā*, One's own, private.  
*ganḥ kā paisā*, n m One's own money  
*ganḥ kī pūrā*, A rich wealthy person  
*Andh kī andhā, gānḥ kī pūrī.* Prov  
Blind and rich ' (A rich fool for a customer)  
*ganḥ kī khonā*, v n

1. To waste or squander one's money.  
2 To incur loss, do oneself an injury.  
*gānḥ katnā*, v. n. 1 To have one's pocket  
poked 2. To be robbed, plundered.  
*gānḥ yā girah kholnā*, Sant *ghent rarāe*, v. a.  
1 To untie a knot, disentangle, loosen  
2 To open one's purse, to spend.  
3 To remove ill-feeling, or misunderstanding  
*Dul kī gānḥ khol dālo!*  
*gānḥ k., v a. 1* To put in one's pocket.  
2 To hoard up 3 To misappropriate  
*gānḥ ganḥilā*, adj 1 Knotted (a stick)  
*Tūte se phir ke jure to gānḥ ganḥilā ho* Prov  
Join the broken, a knot's the token.  
*gānḥ men rakhnā*, v. n. 'To fill one's pocket  
or purse, to pocket.  
*derḥ gānḥ*, Sant. or *asit*, A slip knot.  
*gur gānḥ*, A hard knot.

गान्धना *gānḥ'nā*, Bhoj. *gānḥal*, v. a.  
1 To thread, string  
*Hāth men rishta o sozap aur ek kāgas kī dher,*  
*Jūyān sī gānḥte hain ahl-kār v-band o bast*  
Office clerks Jest. *Phabū*. [high,  
Needle and thread in hand, a pile of papers  
These settlement officials just like cobblers ply  
2 To fasten, knot, stitch together.  
3. To cobble; mend. *Jutā gānḥnā*.  
4 To interlock, clasp 5. To concoct;  
construct; compose. *Mazmūn gānḥnā*.  
6 (*gānḥ lenā*) To win or draw over, bring  
over to one's side. *Dushman ko gānḥ līyā*.

गान्धना *gānḥ'nā*, E. v. a P. گنج a  
granary To store, hoard, heap.

गान्धना *gānḥ'nā*, *gānḥā*, n. m. S.  
गन्धिका or गन्धाविका The hemp plant;  
*Cannabis sativa*. The leaves, called *bhaṅg*  
and *sabzī*, are intoxicating [smokers' prelude]  
1 *Lage gānḥe kā dam, aur mat jās pāl mai gam.* (Gānḥā-  
When the *gānḥā* pipe begins to draw cares  
from the mind at once withdraw  
2. *Gānḥā piye, giyān bāñhe.* Gdāyḍ smokers.  
*Gānḥā smoke, knowledge invoke!*  
3 *Gānḥā pīḥ gur gayān khate, aur ghate kan andar kī,*  
*Kholat kholat dam nikar, mukh dekho jawe bandar kī.*  
Who *gānḥā* smoke do knowledge lack, the heart  
burns constantly, [monkey's pale you see.  
The breath with coughing goes, the face as  
*gānḥe vālā*, n. m A vendor of intoxicating  
preparations of hemp [one addicted to its use.  
गान्धना *gānḥ'nā*, n m. A smoker of hemp;  
*Nār tiarī yān utḥ bolī, 'aule gānḥerī mujhe piyā,*  
*Sau sau chāñch gānḥā pīḥ nā jārān kīhe kī*  
*hiyā?* Song Lāonī. [belayed,  
The third then said 'to a *gānḥā* smoker I'm  
Some hundred pipes he smokes, God knows of  
what he's made.

8 گاندار *gān'dhār, gandhār, n*  
m One of the seven notes of the gamut

9 گاندا *gān'dā, gānrā, gandā, W. Rus, kusiyār, Tır, āl, Sant. n m. S. गुडदण्ड*  
Sugarcane (*ikh*)

10 گاندر *gān'dar, gānjar, gānranr, gāndal, Sant srom, n f* Thatching grass, the root of which, or *lhas* is used for *talīs*, *Andropogon muricatum* *Gāndaḥ k: pille*

11 گانر *gānr, Rus gānd, Bhoj. gārī, Sant lndāhī, Comp gānd, n f S गुदा or गण्ड Pālī, gudam 1* The anus  
1 *Gānr na hoī to auliyā ko jḍte* Slang Prov [a saint. If he had n't a fundament he might have been  
2 The bottom (Prov  
2 *Ye to jānte hī nahīn kī ber kī gānr līdhar hai* He does n't even know the head from the tail  
*gānr phārnā, Slang, v. a.*  
To put in a great fright  
*Jī chāhe bairāg ne, aar kunā phāre gānd.* Prov  
*gānr phatnā, gānr phat kar hauz yā bandūy honā, Slang v. n lit* to be cracked (the anus) To be in a great fright  
*gānr-jor bakhīyā, Slang, n f* Close friendship.  
*gānr-chātan, n. m.* Sucking one's bum.  
*gānr chātnā, Slang, v a. 1.* To lick one's a—e  
2 To fawn and flatter (bowels)  
*gānr chalnā, Slang, v n* To be loose (the *Gānr chale, man bakhīn ko /* Prov  
His bowels loose, he wants parched gram  
*gānr dhonā, v a. 1.* To wash after evacuation  
2 To do menial offices for one.  
*gānr ragarnā, Slang, v. n.* To try or labor hard  
*gānr se ghorā kholnā, yā gul katarnā, Obscene*  
Slang, v a. To try one's best in vain.  
*gānr gulānā k., Slang, v a.*  
To be slavish or subservient to one  
*gānr kātnā, v a.* To circumcise  
(Said by women who are too modest to name the amputated member)  
*gānr kī khabar, yā hosh na h., gānr galat h., Slang.* To be senseless, to know nothing  
*gānr gardan ek h., Slang, v n. 1.* To be doubled up (with fatigue) 2 To be very fat.  
*gānr gale meḥ ānā, Slang, v. n.*  
To be entangled in one's own snares.  
*gānr-ghuṣnī, (Slang)* Labor in vain  
*gānr mārṇā, v a. Slang* To commit sodomy.  
*gānr marānā, Slang, v n.*  
To suffer sodomy, as a catamite.  
*gānr-marānī, A strumpet. (An abuse).*  
*gānr-maravāl, Slang, n. f* Reciprocal sodomy  
*gānr-men uṅgī k., Slang, v. a. 1* To thrust one's finger up the fundament.  
2. To worry, harass. [poor.  
*gānr meḥ gū nā h., v. n. Vul.* To be extremely  
*gānr meḥ langotī tak na h., v n.* To be without a shred to cover one's nakedness.

*Gānr men langotī, na sir pe topī.* Prov  
Not a rag to his bottom, nor a cap for his head.  
*gānr-jhāp, Slang, Going back from one's word, backing out* [a lick-spittle  
*parāī gānr kā patītā, n m 1* A toad eater,  
2 One who is lavish at another's expense

12 گانر *gānd'ū, gānrū, gānl-marā, gāndī, ganryā, n m 1* A catamite [*kī chhīnāl* Prov  
1 *Pānpat, Karnāl, barah baras kī gāndā, terah baras* At twelve a catamite, at thirteen wantons quite, Karnāl and Pānpat ill famed!  
2. *Damrī kī hanryā, dūhā sōro ganryā* Boys A farthing's worth the cooking pot, the bridegroom a catamite every jot.  
3 *Phānse kyohkar na ā kar in se larkā gul badan, gul rā* [gāndā, Garaz laundā to kyā, yeh to buddhe ko karen Phirengē yeh liye aīsā agar bachcha gulāhī lā. Nazir  
No wonder snared are in his toils each tender Put boys aside, old men he'd catamites make in sooth [sooth.  
If he with squirrels goes about like this for—  
2 An impotent 3 A coward, a timid person  
*Gāndī lā himāzī bāī hārā hai* Prov  
For the coward's second but defeat.

13 گانسا *gāns'ā, E.; gausā, Tır., ghāī, W.*  
n m The angle at the junction of the fingers and toes

14 گانسنا *gāns'nā, v a* See *thānsnā*  
To pierce, transfix

15 گانسی *gān'sī, Sant apārī, n f S گانگ*  
a hook The iron head of an arrow.

16 گانگ *gān'gah, Garh. sugāro, n f.*  
A blind boil. *Gāngan mātā ke ghī, pār bāndho*

17 گانو *gānv, gāno, gāhon, gāon, gāon got, gāon gavīn, Rus. gām, Sant. āto, n m. S گام Pālī, gām'ako. 1* A village. [Prov  
1 *Gānv ke gānvile, munh men khāk, pet meḥ ghāl.* (Said by townspeople). A village boor, dust-soiled, his stomach filled with clods (coarse meal).  
2 *Pānī meḥ hai vāḍā gāon, basī meḥ nahīn vāḍā thāon, le diyā masā vāḍā ndōn.*  
Riddle. Ana. Nāo a boat.  
A village on the water see, a settlement it's not, there now you have its name to boot.  
2 A foreign country; another province.  
*Gāon gayā, sūā jāge.* Prov  
Who's from the village gone who-knows when he'll come back? [awake?  
Who knows when from his sleep the sleeper will  
*gāno arthān, n. m.* The site of a village, whether in ruins or still standing  
*gāno bānī, n f.* Division of villages.  
*gāno-jon, n m.* The village community.  
*gāno kharch* Municipal or village charges or expenses.  
*gāno kā uthāo, gāno kharch, malbā, gānālā,*  
The municipal expenses of a village, village charges.

*gāno kā brāhman*. The parish priest  
*gāno k. Brij* To give a grand feast. [a village.  
*gāno kā abādī* The cultivation or population of  
*gāno kī bolī*. The rustic language.  
*gāno kā nīlāsī* Assets from land.

*gāno-vālā*, A villager [head man of a village  
 گانتیا *gontīyā*; Bhoj *gaunān*, n. m. The

پ گان *gān'ah*, H. *gunā* An affix to Persian  
 numerals, as *panj-gānah* Five, or five fold.

پ گار *gāo*, n f. H *gāē*, Eng. cow; S. गौ

A cow, a bull.

*Mā rā che az in gissa ki gāo āmad okhar raft* P Prov  
 What's it to me that a cow hath come and a don  
 key's gone

*gāo-palang*, n m. A cameleopard, giraffe.

*gāo-charār*, n f. 1 Grazing.

2 Grazing or pasture ground 3 A tax  
 levied on pasture land, a charge for grazing  
*gāo khurd h*, v n. To be ruined, destroyed  
*Woh daftar hī gāo khurd ho gayā* Prov. Saying  
*gāo-dīdah*, n. f. *lūt* ox-eyed

Bread made in this shape.

*gāo-zabān*. 1 A kind of bread of the shape of  
 an ox-tongue 2 Bugloss (?), *Cacalia kleima*,  
 Wat [is said to rest.

*gāo-i zamīn*. The bull on whose horns the earth  
*gāo-zorī*, n. f. Violence

*gāo-shumārī*, 1 An enumeration of cattle.

2 A tax upon cattle

*gāo-i-ambar* The sea cow, from which the  
 Persians suppose ambergris to come.

*gāo-khānah*, n. m. 1 A cow pen or shed.

2 The place where dead cattle are flayed  
*gāo-mesh*, Sant *kāḍā*, n A buffalo (*bhains*).

گانتیا *gāo-takya*, n m. A bolster which sup-  
 ports the back when seated. [tiprooted.

گادوم *gāo-dum*, adj. 1 Tapering. 2. Conical or  
*gāo-dum*, n f A cone

گادوی *gāo-dī*, *gāodī*, Bhoj. *gaudo*, Tir. *gaīdom*,  
 n. m. A fool (احق 1).

گوشیر *gāo-shīr*, n f. Gum resin, opopanax (?);  
 a medicinal gum.

*gāo-kushī*, n. f. Killing kine, slaughter of cows

*gāo-ghap*, *gāu-ghap*, *ghāu ghap*, Bhoj. *ghauḍ*  
*ghap*, n m.

Embezzlement (غن).

*gāo ghap*, n m. One who embezzles.

*gāo ghap k.*, v a To embezzle (*gaban k.*). [Place

پ گاه *gāh*, *gah*, n (Used in Comp) 1 Time 2.

*shukār-gāh*, n. Hunting ground

*ibādat-gāh*, n. A place of worship. [corn.

پ گاه *gāh'tā*, *gāh*, n Treading out

*Dhartī ghāl tughān yān raundhūn*, *raundhūn gāh'tā*  
*yān dhori*, *kī chālī dī sugār*, *gorī* / W Ruz. song  
 I'll throw and crush you on the ground,

As oxen corn tread in their round,  
 Where, wife, bedecked are you now bound?

پ گاه *gāh'ak*, Bhoj, *ganh kī*, Sant.

*ki ren ko*, n. m S *ग्राहक* from *ग्रह* to take

A purchaser (خریدار).

'*Nam rasūle, sir ghārā, chālē gaundnī chāl,*  
*Mulh kā achrā khōl de, kab ke khare Jamāl!*'

'*In naiman gāhak ghane, ghane sarāhan hār,*  
*Sāh māl bechen nahin, tum kyon khare, Jamāl!*'

'Soft eyed maiden, pitcher laden, with the state  
 ly gait,

Prithēe, lift that veil a little! long Jamal doth

'Many a one would buy these eyes, and many a  
 one doth praise, [stand and gaze?'

O, they're not for sale, my honey! why d'ye

*jān kā gāhak*. The pursuer of one's life

*gun-gāhak*, n. m. An appreciator of merit, a  
 connoisseur [action, demand

پ گاه *gāh'akī*, *gāh'kī*, n. f. Sale, trans-

*Ap kal to iski bārī gāh'akī har.*

*gāh'akī patnā*, v n To be concluded (a sale).

*Kaho, sāl! kuchh gāh'akī pategi?*

پ گاه *gāh'an*, n.m. S. *ग्रह* to take

A harrow with teeth for eradicating grass  
 from ploughed land. [to move.

پ گاه *gāh'nā*, Tir *dīgāb*, v a S *ग्राह*

1 To thrash or tread out corn.

*Na kōi tālib huā hamārā, na ham ne dīl se kisi ko*  
*chūhā,* [se kabhī karāhā,

*Na ham ne dekhi khushi kī lahren, na dard o gam*

*Na ham ne boyā, na ham ne jōtā, na ham ne kātā,*  
*na ham ne gāhā,* [phir, ahā! hā!

*Uthā jo dīl se bharam kā pardah to uske uthē hī*

*Na bāp, betā, na dost, dushman, na āshaq o yeh*  
*sanam kisi ke* [kisi ke! Nazir

*Ajab tarah kī hūi farāgat, na kōi hamārā, na ham*

Bought by no one, I gave my heart to none,

Nor extasy nor pangs of grief I've known,

Nor ploughed, nor sowed, nor reaped, nor thresh-

ed the sown, [known!

The film dropped from my eyes—Oh! joy un

Father, or son, friend, foe, or mistress none,

Such freedom rare! none mine, owned by no one!

2 To search, seek (*dhūndhnā*)

پ گاه *gāh'ī*, E. n f. A total of five

Counting by *gāh'ī* is counting by fives.

پ گاه *gā'he*, *gāh*, adv. See *kabhī*.

*gāhe gāhe*, *gāh gāh*, *gāhe māhe*, *gāh bagāh*, adv

See *kabhī kabhī*.

پ گاه *gāē*, *gāu*, Bhoj *gāi*; Dim. *gāyā*,

n f S. गौ: P *gāo*, Z *gāu* A cow

1 *Gāē na bachchhī, nind āre achchhī* Prov

Nor cow nor calf, sound sleep enjoy!

2 *Āyā jī lahtī ham bulāē, 'lāo do baktī, chhāē gāē,*  
*Bābā log piyēge chāē, nahin nāyī hogī balāē*

*Andā, murgī, dūdh, puāl,* Oudh Punch.

*Tahāilī ke jī lā lā!* 'Two goats, six cows now quickly fetch!' the  
 lady's maid loud bawls, [look out for squalls].  
 'The children want their tea—fail not or just  
 Eggs and fowls, and milk, straw bed,  
 The peasantry are thoroughly bled.

*gāe*, adj Poor, meek, gentle; dooile, quiet  
*gāe ron* Gall stones, biliary concretions or calculus found in the gall bladder of oxen, and used medicinally

*gāe lā gosht*, n m Beef

*gāyā*, *yā gāvā ghī*, n m Butter of cow's milk.  
*gau putr*, A fool, simpleton (*bail*, 3)

**س گاینری** *gāyatrī*, n. f. A sacred verse from the Rig Veda repeated mentally

**س گایک** *gā'yak*, Sant *gaenāhū*, n m  
*gāyan*, n f A singer, songster [fleshy

**ه گاددا** *gab'dā*, *gub'dā*, adj Plump,  
*Gabdā badan*

**ه گابار** *gab'bar*, *gabbhar*, adj 1. Rich, prosperous 2 Proud, haughty. [S **کمار**

**ه گابرو** *gab'rū*, *gubhrū*, *gabrū javān*, n. m.  
A beardless youth, a hobbledohoy

**ه گوبروتا** *gub'au'tā*, *gubrautā*, *gab-raundā*, E, *gubielā*, W, Bhoj *gobrauā*, Sant. *uū*, n m S **گومبوت** A beetle found in dunghills or old cow-dung, *Scarabæus*

**ه گب گب گب** *gab gab*, *gabargabar*, n m.  
The sound made in gulping [*bal jāēn!*  
*Lab-lab pisen, gab-gab khāēn, būdhe bhatār ke bal*  
The corn grind anyhow and gobble all you can!  
A doating husband old-God bless the dear old man!

**ه گبها** *gab'bhā*, n. m. A bedding

**ه گبهان** *gab'hān'*, Bhoj *gohān*, n f.  
Land contiguous to a village

**ه گبهانا** *gubhā'nā*, *gubhonā*, E, *ghu-pānā*, W, *gobhāval*, Bhoj. v a  
To pierce (*chubhānā*)

**ه گبهیلا** *gubhī'lā*, A. *suddah*, n m  
Hardened faeces, *Scybala*

**ه گپ** *gup*, n The sound in the ear in stupor or fainting [(*baḷ*)

**پ گپ** *gap*, *gap shap*, n f 1 Tattle, gossip  
2 A false report, a shave (*afwāh*)  
*gap gap yā gapā gap khānā*, v a. To gulp down.  
*gapen mārūnā*, *yā hānānā*, v a.  
To gossip, tittle tattle

**کپا** *gap'iyā*, n. m. A gossip

**ه گپا** *gap'pā*, *ḡappā*, Slang, adj  
Plumpness, roundness  
*Utki javānī*, *bauhtā gappā*. Prov  
Youth upspringing, rounded charms firm setting  
*gappā xhānā*, Slang, v n

To have carnal intercourse with.  
*gap-chavval*, adj. Plump, fat, round

**ه گپاگپ** *gapā-gap*, *ḡapā-ḡap*, Slang,  
n m 1 The sound made in gulping down anything 2 *Vox congressus in coitu*  
*gapā gap*, adv Abundantly, in showers  
*Gapā gap nūr laras rahā hai* (Fac.)

**س گپت** *gupt*, Illit *gupal*, adj 1. Hidden (*poshīdah*) 2 Invisible  
3 (Gram) Understood (an ellipsis)

*gupt*, adv Secretly, privately  
*gupt-āmdanī*, n f Income from a hidden source, as bribes, etc

*gupt dān*, n m A gift made in secret  
As when a person leaves property with a Brahman and never reclaims it, or presents him with a sealed bag, or drops a present in a sacred pool of water at Kurakshetra, in which the pilgrim has bathed at a solar eclipse, leaving the officiating Brahmans to search for it

*gupt l*, v a To hide, conceal.  
*gupt-mār*, n. f. 1 Hurting so as to leave no marks 2 Taunts, gibes, sneers

*gupt māl*, n m. Hidden wealth or treasure.

*gupt h*, *gupt rahnā*, v. n To be invisible.  
**گپتی** *gupt'i*, n f A sword-stick  
*guptī chalānā*, v a. To stab secretly

**ه گپ چپ** *gup chup*, n. f S **گپ چپ**  
1 Silence 2 (*gup-chavval*) Boys' game.  
3 A sweetmeat  
*Gup chup kī mithāi, jis ne khāi us ne gāi.*  
Delhi Sweetmeat sellers' cry

**ه گپز چوتھ** *gapar-chauth*, n. f.  
Confusion; mess.

**ه گپز شپز** *gaparshap'ar*, Nonsense.

**ه گپکنا** *gapak'nā*, v. a. 1 To swallow, gulp 2 To catch (a ball).

**ه گپھا** *guph'ā*, n f S **گپھا**  
1 A cave, den 2 A thicket.  
*guphā men bauhnā*, v n To lead a hermit's life, retire from the world.

**ه گپھا** *gup'phā*, Ped. *guffā*, Sant *thopā*,  
n m 1 A tassel 2 A bunch of flowers

**ه گت** *gat*, *gati*, n. f. S **گت**

1 Case, predicament, plight (حال 1)  
1 *Ghāyal kī gat ghāyal jāne*. Prov The wounded only know what wounded 'tis to be  
2 *Meri gat aisi bhai tum binā, aī ptā,*  
*Jaise khāl tukār kī sāns let ban jūt.* Dohā.  
Without thee, love, my breath so comes and goes  
As in the lifeless hide the bl. cksmith blows  
3 *Wā kī gat tohī jāne.* Prov  
God only knows his own work.

2. An air; a tune. 3 A mode of dancing  
4. Funeral rites 5 Salvation.

*Tulsi! aise nalan ki kaise gat vat ho?*  
*Bēp ne rāhī pāturi tāle dhug rake so?* Dohā.  
*Tulsi! can such a one salvation gain*  
*Who with his father's kept-mistress hath lain?*

*gat bajānā*, v. a. To play an air.

*gat bajnā*, v n 1 To be played (a tune)

2 To be soundly thrashed.

*Randānon ki mahāl meh jo vārid hue zāhid, rind-*  
*on ne lipat-kar* [lagi gat Inahā.

*Dārhi ko diyā unke lagā badr i-qātūnā, aur bayne*  
The saint among the drunkards come, they fall  
on him all round, [his body pound

His beard they knot with gum, and as a drum  
*gat banānā*, yā k, v a. 1. To set up an aunt

Sally. 2 To pommel.

*gat bharnā yā nāchnā*, v. n To dance to music

*gat-kā*, adj. Good, fine. *Gat kā kaprā lāo!*

*gat k.*, v a. 1 To bring into use, to apply,  
use. 2. To perform the funeral rites.

3. To pommel, wallop

*gat ku-gat k.*, v a. To spoil.

*gat h.*, v. n. 1. To come into use, to be made  
use of. 2 To be pommelled, walloped, served  
out. 3. To be performed (funeral rites)

4 To get salvation, go to heaven

*gatiyā gat'iyā*, One who plays on the *tablā*,  
etc (*tabālchī*). [of گتا q. v

*gutanā* *gutā'nā*, Bhoj. *gotāl*, v. a. Caus.

*guthnā* *guth'nā*, Sant. *gutuī*, v. a. S. गुफ

arrange, string 1 To be threaded, strung,  
braided, plaited. 2 To wrestle or close with  
(*jūnā* 3) 3 To be taken up with, absorbed

*Khyāl meh guthā huā hai*

*guthvān* *guth'vān*, adj Plaited or strung  
together. *Guthvān dōrā*

*gat*, *ḡat*, *gaṭ* *ke gat*; Sant. *gād*, n. m.

A troop, band, gang [Nazir  
*Phirte hain dilbaron ke bhi galayon meh gat ke gat.*

*gattā* *gaṭ'tā*, n m. H *gānṭh* a knot.

1 (*dāt*) A cork, stopper; plug, the  
tompson of a gun [kā gattā

2 Ankle bone; wrist bone *Hāth yā pāon*

3 The padding round the pipe where it  
enters the *hukka* bottom.

4. Coarse old mortar

5 A sweetmeat 6 A corn on the toe.

*gol-gattā*, n. m. A game played with pebbles.

*Chal, sāthan, gol-gatte khelē!* Rus

*gatte parnā*, v n To have corns on the foot

*māhe par gattā parnā*, v. n *lit.* to get bumps  
on the head. To pray frequently.

*gut'tā*, *guttā*, *gūṭhī*, *gūṭkarnī*, *gut'tī*;

Bhoj *gur gentnā*, n m A dwarf.

*gutbain'gan*, n m A priok-

ly plant (گوتبای), *solanum melongena*, Wat

गुट पिट *gut pit*, n. f

Talking English, so called by Natives  
unacquainted with the language

*Gut pit, gut pit gorā bole, lait pat Kaptān,*  
*Kurī pahū tilangvā kūde, Mejar lare kamān.*  
The soldiers talk 'gut pit,' the Captain 'left,  
right' bellows, and [command

The Sepoys prance in uniform, the Major has

गट पट *gaṭ-pat*, *ḡat pat*, Slang,

adv 1 Mixed together promiscuously

2 Interlocked in fight or coition

*Rangin se aur mujh se ho jāe jis meh gaṭ-pat,*  
*Bailā de kot aisi tadbir, meri bāji!* Rangin.

O might Rangin and I be brought together!  
Tell me, O sister, how to weave this tether?

*gaṭ pat h* (Slang) v n. 1 'To be mixed up with.

2 To have sexual intercourse with.

गुटर गुं *guṭar-gūn*, *ḡuṭar-ḡūn*, Tir

*ghutukab*, Sant *kū kū lū, n m*

Cooing (of pigeons, doves)

*guṭar-gūn k*, *guṭaknā*, v a. To coo, bill and coo.

गुटका *guṭkā*, n. m. S गुटिका

1 A magic ball prepared by devotees, by  
putting which in their mouths they are  
believed to become invisible

2 A small book worn as an amulet

3 A hand book, a manual 4. A sweet-  
meat swallowed as a bolus without chewing  
*Chāt hai dahi ke guṭke kī!* Delhi street cry

5 A folded betel leaf with catechu, lime,  
etc 6 Shards used in play [chugal, 2

गुटक *guṭ'ak*, n. f. 1. A stopper 2 See

गुटकरी *guṭkir'i*, *gūṭkarī*, Tir *gur-*

*giri*, n f A quaver, shake, trill.

*gukirī lenā*, v n. To trill, shake [A shard

गुटकरी *guṭkar'i*, Farrukh. *guṭar'iyā*,

गुटकना *guṭak'nā*, Bhoj. *ghontal*,

Sant. *ut*, v n. To gulp down

*Chār khāin chatrā k, chār khāin matrā kī,*  
*Sorāh gutal gai gehuan kī!* Wom song.

Four cakes of gram he ate, and four of peas,  
and sixteen wheaten cakes gulped down!

गुटके का चक *gutke kā chak*

(Mech.) Cor. of dog chuck

गट गट *gaṭ gaṭ*, Ped *ḡat*, *ḡat*, Bhoj.

*ghat ghat, ghatar ghatar*, n m. The bubbling  
sound of water gulped down or poured from  
a goglet, gurgling *Gat gat pī gayā.*

गठ *gath*, n Cont of *gānṭh*, q v.

*Māyā ganth aur biddiyā kanth.* Prov In your bag  
wealth pour, in your mind knowledge store

*gath jorā*, adj Coupled, joined, united.





- 1 Ab to kalejā tar ho gayā hogā, gayjā dabā bāthe.  
 2 Kā kahān gayhā hāth lago, bhayā, utki utki phirti hau I can't tell you, sister-in-law, it is as though some treasure she had nobbled somehow, she struts about so grand.  
 3 jhā dabā bāuhnā, gayjā mārñā, v. n.  
 4 To obtain fraudulently.

ح گچھی गुप्तगी गुप्तगी, adj S. गुप्त secret,

Pr gujjhao Secret, invisible  
 gujjhā mār, yā chot See gupt mār.

ح گچھی گچھی gijā, n. f An insect abound-  
 ing in the rains (kansalāi).

ح گچھی گچھی گچھی gajgajā'nā, v. n.

- 1 To rattle, as seed in its capsule 2 To become flabby 3 To be full of (worms).

ح گچھی گچھی gach, n. m 1 Shell lime, mortar.

- 2 A floor plastered with lime  
 gach, adj 1 Dense or closely-planted.  
 2. Heavy, indigestible.

Maidāh pet meh gach ho jāti hāi.

gach kāri, n f Using mortar or cement.  
 gach'i, adj Made of mortar

ح گچھی گچھی gach, gach gach, n m.

The sound made in walking through mire,  
 or in piercing one with a spear or sword

Gach se chhuri ghōnp dā

ح گچھی گچھی gachā'kā, gachā'kā, Slang, n. m.

A young damsel just growing to puberty  
 gachāgach', Slang, n f See gapāgap

ح گچھی گچھی guch'chhā, ghuchchā, n. m.

S गुच्छ or गुच्छ.

- 1 A bunch, cluster, shoal. 2. A tassel  
 3. A skein of thread 4. Corymbus.  
 guchchā tāre; A aqā-i-surayā. (Ast.) Pleiades.  
 guchchhe-dār, adj Tasselled, having clusters.

ح گچھی گچھی guch'i, dholi, n. f. S. गुच्छ

A bundle of one hundred betel leaves.

ح گچھی گچھی guch'chi, n. f. 1. A pit.

2 A very small pool or puddle

guch'chi, adj 1 Purblind

Yak chashm-i to kor ast, digar chashm-i to guchchi,  
 Har chand davā kard, magar hot na achchi.

2 Heavy with sleep; drowsy.

Nind ke māre ākhen guchchi ho rahī hāi.

guchchi-pālā, n. m A game at tipcat, tipcat.

ح گچھی گچھی gad, gad-gad, A bump; thud.

gadā-gad, gadā bad, gad bad, adv

1. One upon another, successively

2 Helter skelter, pell mell 3 Slapdash

ح گچھی گچھی gad pad, A close encounter

ح گچھی گچھی gadd, P. nasar, n. m Prose

P گچھی gad'ā, n m. A beggar. [on charity.

ح گچھی gadā'i, gadā-garī, n f Begging; living

ح گچھی گچھی gud'ā, n f. The anus.

ح گچھی گچھی gad'dā, n m. 1. A soft quilted bed-  
 ding 2. A sheaf or bundle of charī (fodder)

ح گچھی گچھی gud'dā, n. m 1. A thick bough  
 or branch (tahnā). 2 A windgall (?)

ح گچھی گچھی gad'ā, n. f. A club, mace

gadā-yudh, n m Fighting with clubs

gadā dhar (mace-holding), A name of Krishnā  
 Krishna or Vishnu is represented holding a  
 mace in one of his hands.

ح گچھی گچھی gadād', n.f. Broken, uneven land

P گچھی gudāz', adj 1. Thick, plump, stout  
 2 Melting; tender; soft Dil gudāz hai.

ح گچھی گچھی gadā'lā, n m. A crowbar.

ح گچھی گچھی gadbad'ā, gubdā, adj.

Corpulent; fat, plump

gad badā ke, adbadā-ke, adv. 1 Gladly; joy-  
 ously 2 Certainly; likely

ح گچھی گچھی gaddho'i, W dhūla,

Sant. dhuz, n f A boundary mark.

ح گچھی گچھی gad'dar, adj Thick Gaddar roti

ح گچھی گچھی gad'ar, n The seat of the driver  
 at a Persian wheel

ح گچھی گچھی gadrā'nā, v a.

1 To be half-ripe (as fruit).

Morhā! vahin jā! khat waj jāgo,

Bāl pakti, bhutyā gadrānā, [Farrukh. song

Ko' rasyā miny chabā jāgo Double entendre.

You fool! away! your field despoiled will be!

The corn is in the ear, soon ripe 'twill be!

Some toothsome spark will riot over what

belongs to thee. [Gadrāi hui phirti hāi.

2 To grow to puberty, to bloom

gadrā'nā, v. n. To be inflamed. Ākh gadrānā.

ح گچھی گچھی gadrā'hāt, n f.

1. The state of being nearly ripe.

gadrāyā huā, gad'ā, gaddar, adj

Nearly ripe (fruit)

2. Plump, well-developed; thick.

1 Gaddar roti bārā khāve, polī khāve idh,

Baudī kē bhī kār kare nā, bāuhā jore khāt. Rus.

(The wife describes her husband)

Twelve dampers thick he'll eat, and sixty slipper

cakes, [him breaks.

Not a farthing's work he'll do, his bed beneath

2 Jām, rukh, sine kē dām yād ātā hai mujhe,

Gorā gorā, gud gudā, aur kyā hi gadrāyā huā!

Leyāqat All. [calls anew,

Frame, face, and bosom's charms my mind re

So fair and soft and firm! just ripening to the view



# गुदड़ी गुदड़ी *gud'ri*, n. f. H *gūdar*, l. A beggar's

tattered garment or bedding, a ragged, quilt.

- 1 *Pahnā libās khāb agar utr kā bhārā*, [Nazir  
Yā chithron kī gud'ri koi orh-kar marā On death  
Whether in robes that reek with perfume of the

rose,  
Or in a ragged quilt the breath out of him goes?

- 2 *Gar yār kī marzi hui sir jo' le bathe*,  
*Ghar bār chhurāyā to wahin chhor le bathe*,  
*Mofā jidhar us ne wahin mūkh mor ke bathe*,  
*Gud'ri jo silāi to use orh le bathe*,  
*Aur shāl urhāyā to usi shāl men khush hain*, [Nazir  
Pūre hain rohi murd jo har hal men khush hain  
If so my mistress willed I'd quiet sit,  
Or bade to leave my home by her I'd sit,  
Whichever way she turned me so I'd sit,  
Or made to sew a quilt, in it I'd sit,  
Or if wrapped in a shawl o'en so content,  
The perfect man is in each state content.
- 2 (Cor of P *guzari*) A daily market.
- 3 (Slang) Strength, power.

*Miyān kī kyā gud'ri hai!*

- 1 *गुदड़िया गुदड़िया* *gudar'iyā*, n. 1. One clothed in  
patched garments or in rags, a tatterde-  
mation 2 One who sells or hires out quilts,  
tents, etc 3. A slovenly or shabby fellow.

## गदका *gad'kā*, *gatkā*, n. m. S. गदा

- 1 A stick, club
- 2 A blunt wooden sword used in fencing.

## गुदगुदा *gudgudā*, adj.

Plump and soft, downy, velvety.  
*gudgudā bistar*, n. m. A soft bed; velvet couch.

गुदगुदाना *gudgudā'nā*, *gudgudī* k, Sant  
*gullū*, v a S गुहने To tickle; titillate

गुदगुदी *gudgudī*, Rus *gulgulī*, Garh  
*kadhāri*, n. f. 1 Tickling, titillation.  
2 Sexual desire

## गदगदाना *gadgadā'nā*, v. n.

To shake or tremble violently (?)

## गदगदे *gadgad'e*, n. m

- 1 A gram; *Guslandina bonducella* (?)
- 2 Parched grains of Indian corn, etc

## गदगरा *gadgar'ā*, n. m. Uneven ground

## गदला *gad'lā*, *gadlā*, Rus *gad barā*,

Garh. *lanāro*, Sant *bode*, adj S कदल  
Turbid, muddy, foul

*Gadlā pāni, sāban thorā, kyā mal mal ke dhotā*  
*hai re!* [hai re. Kabir

*Andar dāg lagā qudrat kā, jab dekho jab rotā*  
The water foul, soap scant, you scrub and wash  
in vain, [stain

Weep e'er you must to see within an ingrained

गदलापन *gadlā-pan*, *gadlāi*, n. f

Turbidness, muddiness  
*gadlā k*, E. *gādal k*, *kadorā k*

To stir up the mud and mix it with the  
water in the field preparatory to sowing  
rice, to make muddy to foul  
*gadlā ho jānā* To become foul or muddy

## गदला *gad'lā*, *daglā*, n. m.

A quilted garment

गदम *gad'am*, n. m S कदम Moist land  
which retains water. (?) [blanket.

गदमा *gad'mā*, n. m. A soft thick

गिध *gidh*, Farrukh. *gyjh*, n. m S गध,

Pr *giddho*, Pālī, *gygho* A vulture

## गधा *gad'hā*, n. m *gadhi*, n. f. S गर्धभ;

Pr *gaddho*, Pālī, *gadrabho* 1 An ass, a  
donkey 2 A fool, stupid, simpleton.

- 1 *Kābul mei kyā gadhe nahin hote* Prov  
Are there no donkeys in Kābul then? (Said to  
one who boasts of his native country).

- 2 *Gadhā pite ghorā nahin hotā!* Prov  
If you bray an ass you will not make a horse of  
him [wise].

- 3 *Gadhon se hal chule to baul laun bāre.* Prov  
If donkeys ploughs could draw who'd oxen buy?

- 4 *Ilā, vāli, gadhā, Patnā shahar men sadhā,* Prov  
Ilās, pleaders, and donkeys abound in Patna.

- 5 *Gadhe ke khilā kū pāp na pun* Prov  
To feed a donkey will take you neither to Hell  
nor to Heaven

- 6 *Gadhe ko pūri aur halā (khushlā yā gulqand)*  
Cakes and sugar plums for an ass  
(Casting pearls before swine).

- 7 *Gadhā barsāt men bhūlā mare!* Prov  
A donkey starve in the Rains!

- 8 *Gadhā kharsā men motā hotā hai?* Prov  
Donkeys fatten in dry weather

9 The popular explanation is that when the  
donkey looks round and sees the parched plain he  
persuades himself that he has eaten up all the  
grass, whereas in wet weather seeing so much grass  
everywhere he believes he has eaten none of it.

- 9 *Khudā apne gadhō ko dūdh aur malidā deta hai*  
Prov God gives his donkeys (fools) milk and cakes

- 10 *Ku nhār lā gadhā jahin ke chūtar mātī dekhe* *tahin*  
*ke piche daure* Prov The potter's donkey follows  
every one whose breeches are muddy  
(He takes him for his master)

- 11 *Kyā Qāzi kī gadhi churāi hai?* Prov  
Have I stolen the Qāzi's (judge's) she ass?

- 12 *Gadhā ghōrā barābar* Prov A horse and a  
donkey alike. (Said of injustice)

- 13 *Woh bhī kuchh aīsā gadhā na thā.* Prov Saying  
He was n't a donkey either

- 14 *Gadhā mare kumhār lā, dhoban satti ho!* Prov  
The potter's donkey died, to her funeral pyre  
the laundress hied. (Calamity this one assails,  
another weeps and wails).

3 An ass load *Do gadhe mitti lī hai*  
*gad'hā-pan*, n. m. Folly, stupidity  
*gad'hā-chand*, n. m. A fool, a stupid fellow  
*gad'hā gadhi*, *gad'hā hinchā*, n. A boys' game  
*gad'hā gadhi kū bīyāh*, n. A jackal's wedding,  
symbolized by sunshine and rain

**gadhd lotan.** A place where asses lie down and roll, regarded with superstitious dread  
*Gadhā lotan men chalne se pāon men dard hojātā hai /*  
*gadhon yā bhattiyon bukhār charhnā, v. n.*

To suffer from severe fever [on an ass  
*gadhe par charhānā yā savār k, v. a.* To put on a punishment in native states. The culprit had to sit with his face blackened, and turned towards the tail, hence, to disgrace a person.

*gadhe ko halvā khilā kar lāten khānā, v. n. lit* to feed an ass on dainties only to be kicked by him. To nurse a serpent

*gadhe kā hal chalnā, yā pharnā, v. n. lit* to be ploughed by asses. To be ruined (a city)

*Ilāhi! tere hān gadhe ke hal chalen /* Wom A curse  
*gadhe ke hal chalnā, v. a.* To ruin or destroy a city. [nape of the neck.

**गुद्दी** *gud'dī, n. f. S कन्धि* neck. The

*Aurat ki aql guddi piche hoti hai* Prov  
 A woman's sense is in the back of her head.  
 (She is wise when it is too late).

*guddi bhānā, Slang, v. a.*

To slap one on the nape of his neck  
*guddi se zabān nikālā, v. a.* To extract one's tongue. (A punishment in the East)

**गद्दी** *gad'dī, n. f. 1* A pad, packsaddle.

2 A cushion or padded seat, sheet 3. A sheet, mat, or carpet on which one sits

4 A throne 5 A pessary 6 A milkman  
*gad'di par bithānā, v. a.* To instal a king

*gad'di par bāthnā, v. n.* To ascend the throne  
*gad'di rakhnā, v. n.* To use a pessary.

*gad'di se utārā, v. a.* To dethrone  
*gad'di nashīn, masnad-nashīn, n. m.*

1 One who sits on the *gad'di*  
 2 A prince regent [to the throne  
*gad'di-nashīnī, masnad nashīnī, n. f.* Accession

**गदल** *gadāl', gadel, gadelwā, Bhoj,*

*godā kā bālak, W n. m.* A babe, a child.

*Main barkī, pīyā mere gadē, bhālā nahin mohī eho*  
*sūhāī. Wom. song* [once belikes me not.  
 The elder I, my husband but a child, thus differ-

**गदल** *gadāl'ā, n. m. 1* A thick

bedding, a cushion 2 An elephant's pad

**गद्दा** *gad'dā, n. m. 1* A clod, a lump of clay.

2 A small heap, mound, or bank of earth  
 3 A bulb 4 An indurated gland, glandular swelling [puppet, an effigy

**गुद्दा** *gud'dā, n. m. S कुरग* 1. A doll,

2 A monument of infamy  
*gud'dā banānā, v. a. 1* To make an effigy

2 To set up as an object of scorn

**गदाम** *gaddām', gaddām, n. m.*  
 1 Cor of God damn you. 2 An infidel

*gad'dāmī bolī, (Slang)* The English language.

*gaddāmī jūti, (Slang)* English shoes.

**गदरिया** *gadar'yā, E. garar'yā, Sant.*

*gupī, n. m. S गडुरिया, H gādar* a sheep.

A shepherd by caste or occupation.

*Ahīr dekhe gadaryā mastānā. Prov* The shepherd got drunk seeing the cowkeeper drunk.

(The ahīr's is a higher caste). [tic lora.

*gadaryā-purān, n. m.* A shepherd's tale. 2. Rus-

*gadaryon kā gīt, n. m. 1* A shepherd's song.

2 A pastoral (ālā).

**गदम** *gad-mad, Farrukh. and Garh.*

*gad-bad, Sant. gadbadāo, adj.* 1. Jumbled, disordered (*be-tarīb*) 2 Mixed up, promiscuous. 3. Adulterated. [etc

*gad-mad k, v. a.* To mix up, jumble; shuffle,  
*gad mad h, v. n.* To be mixed up

**गढ** *gad, garh, Sant. gār, n. m. Dim.*

*gadhi, garhi, n. f. S गड* or गढे ditch, Pr *gaddo.*

A fort, citadel, a castle. [Prov.

1 *Garh to Chittaur garh, aur sab garhavyāh hain*  
 Chittaur fort fort call, all others are but fortresses [the fort pillaged.

2 *Phālā tātā, garh lūtā. Prov* The gate destroyed,  
*gadhi, garhi, n. f.* A fortress.

*garhi fateh k, gadh jīnā, v. a. 1* To take a fort.

2 To surmount a difficulty 3 To consummate a marriage, to take a maidenhead.

**गहरी** *gad'dharī, n.* An unripe pod,

*Cicer arietinum* [thing 2. Half a ream

**गद्दी** *gad'dī, n. f. 1.* A bundle of any

**गुद्दी** *gud'dī; Garh duggī, n. f.*

1 A paper kite 2 See *dhuddī, 2.*

**गिर** *gir, gri, girvar, Sant buru, n. m.*

A mountain (*pahār*) [man; as, *qalā-gar.*

**गर** *gar, (In compos)* A maker, doer, work-

**गुर** *gur, n. m. S गुरु* A rule of Arithmetic,

a short method, a formula.

**गरा** *gar'rā, adj. Cor. of A. jurrāh.*

1 Reddish (a pigeon), a coppery color.

2 Dark iron grey (a horse).

**गरारा** *garār'ā, n. m.* A sack for

holding the *qanāts* or walls of a tent.

**गरारी** *garār'i; Farrukh. gar'rī, n. f.*

1 A reel for twisting thread, or string. 2.

The block over which the well-rope passes.

**गिरास** *girās, n. m. S. ग्रस* to eat.

A mouthful, morsel

**S** گرام *grām*, n m 1. A village (*gāon*).

2 A scale in music, a gamut

*grām-alkhārī*, n m The headman of a village

*grām-bāsī*, n m A villager

*grām lenā*, v n. (*Mus*) To go through the gamut

**P** گران *gai'an*, Illit *girān*, adj Z *gerān*.

See 1, 11, 12, and احبر 7, 10, 11.

1 Grievous (*ajīran*, 11) 2 Dear (*akrā*).

*garān-bahā*, adj 1 High-priced, costly

2 Precious [pleasant

*garān-khātīr*, adj Heavy, burdensome, un-

*garān k*, v a To raise, enhance (the price)

*garān guzarnā*, *yā mālām h*, v n To lie heavy upon one, to be unpleasant.

*garān h*, v n 1 To be grievous, burdensome

2 To rise (in price)

گراپی *garān'ī*, Illit *girān'ī*, n f [price

1 Dearness, scarcity, dearth, a rise in

*Galle kī garānī hai gayāmat kī nushānī, partā*

*nahīn pānī*, [Khudāyā! Oudh Punch.

*Sarkār ne aur us pe hai yeh telā jamāyā, faryād*

With grain so dear the judgment must be near,

no rain doth fall, [people all!

And now a tax to pay withal—God save thy

2. Heaviness of spirits (*udāsī*)

3 Indigestion

*Pet men garānī hai* [parturition

4 A disease happening to women in

**H** گرا *girānā* 'gu ā'nā, *girā denā*, Sant *guro-*

*cho*, v a S *gāl* to fall down 1 See *girnā*, v n

2 To let fall, drop, spill, shed.

**H** گراو *garā'o*, *gar'ā*, Rus *gairā*, n m

1 A bundle of sheaves

2 A chopper for cutting fodder (*ganḍāsā*)

**H** گراہ *girāh*, n m A crocodile

*Banya kā mūnh girāh, aur pet mom.* Prov

The Banya has the jaws of an alligator, but a

stomach of wax. (He pinches himself to hoard

money) [fair complexion.

**H** گرائی *gurā'ī*, *gorā-pan*, n. f. S *गौर* A

**H** गर्भ *garbh*, *garabh*, *garb*, *garab*, n m

S. *ग्रह* to conceive, Pālī, *gabbō*

1 (Sant *asur* *hormo*) Pregnancy

*Jā din ten Hari garbhain āē,*

*Sakal lok sukḥ sampatī chhāē Rāmāyan*

2 Foetus, embryo

3 (Rus. *gabar*, *gumar*) Pride, vanity

1 *Bheṛ karan se dartī nāhīn, isī ho gai mastānī,*

*Dhan par gabar huā saē tan ne, bāt kare saē*

*man-mānL Rus.*

To fight too ready all, intoxicated grown,

You say just what you please, with pride of

wealth outblown

2 *Ūncho ūncho sab chalen, nicho chale na koḥ,*

*Tulsi! nicho woh chale go garbh se ūncho hoḥ*

All swell and strut, humility in none is seen,

*Tulsi! he humbly walks whose pride hath hum-*

bled been.

*garabh ādhān*, n. m A ceremony performed on

the first indications of pregnancy, one of

the *sanskāras* or essential rites of Hinduism

*garbh-pāt*, *garbh-pātan*, Miscarriage, abortion.

*garbh-pāt k*, *garabh girānā*, Sant. *dasāo gids*,

v a To cause or procure abortion

*garbh-pāt h*, *yā girnā*, v. n To miscarry.

*garabh-dhānā*, *yā girnā*, v n To fall (one's pride)

*garbh rahnā*, v n To conceive

*garabh k*, v. n. To be proud

*garabh se h*, *garbh men parnā*, v n To be

pregnant. [Proud

*garabh-vantā*, *garabh-vantī*, *garab-vaṭā*, adj.

*garbh-vantī*, *garbhanī*, Sant. *gorobīā hor*, adj

Pregnant, with child

**H** गरज *gar'aj*, n. f. 1. Thundering ;

thunder. 2 Roaring ; roar, bellowing.

*garaj-kar*, adv With a roar [A church.

Port. गरजा *girjā*, *girjā ghar*, n.m. Gr *ekklesia*.

*girjā k*, v n. To have prayers (Christians).

**H** गरजक *gur'jak*, n. (*Mech*) Rose-bit

**H** गरजना *garaj'nā*, v. n. S गरजन

Pālī, *gajjanam* 1 To thunder, roar ; bellow.

'*E sakhi, woh garjat hai.*' '*Kyā, sakhi, woh bādar hai!*'

'*E sakhi, woh chamkat hai.*' '*Kyā, sakhi, woh bult*

*hai!*' [hai!]

'*E sakhi, woh hāthoṅ sohe.*' '*Kyā, sakhi, woh kangar*

'*E sakhi, woh rukh pe sohe.*' '*Kyā, sakhi, woh*

*besar hai!*' Riddle. Ans. *Huggā* a pipe.

'See, friend, it gives a rumble loud,'

'Then it's a cloud.'

'See, how it brightens all around'

'It's lightning, I'll be bound.'

'Upon the hand a grace is set,'

'Is it a bracelet?'

'The face too it does beauty lend,'

'A nose ring, friend!'

2. To crack. *Motī garaj gayā.*

*garaj'vā*, n. m A vegetable supposed to grow

under the influence of thunder

**P** گرجی *gurj'ī*, n m. 1. A Georgian.

2 A servant boy 3 A hut 4 A dog

*Agar rāton ko dūh to mujhe sarkār kā gurjī* [shh.

*Idhar se ān kar chumte, udhar se pāsān lipte.* In

If in the night I come the dog pins me thus aside,

On that I'm in the burly watchman's grasp

beside.

**H** गुर्च *gurch*, n f S गुरुचो A creeping

plant, *menispermum glabrum*, Wat.

**P** گرد *gird*, *girdā*, *ird gird*, *girdā gird*, adv.

Z *gerd* Around, all round, surrounding

*gird-ghummā*, Slarg, n m. 1 A loafer

2 An amateur 3 A penniless rake

*gird-navāh*, *gird-pesh*, n m Environs, vicinity

*gird-navāh-i-shahr*, n.m The suburbs or neigh-

bourhood of a city

*gird h* 1 To follow (*pīchhe parnā*, 1—3)

2 To hang upon, cling to one

گرد *gird-āvar*, n. m.

A customs' patrol, a watch, a superintendent or inspector of police or customs

گرد *gird-āvarī*, n. f. 1 Collecting, bringing together 2 Watching, guarding

3 Looking after smugglers or contraband goods 4 Division, beat

*gird-āvarī k*, v a To patrol, go one's rounds.

P گرد *gard, gardā*, n. f. Dust.

*gard-ābād*, adj 1 Dusty 2 See *barbād*.

*Asā duk mārūngā ki gard-ābād ho jāyāgā.*

3 (Slang) Unconscious, senseless

*Bukhār mein gardā bād parā hai*

*gard-ābād k* See *barbād k*

*gard urānā*, v a To raise the dust [travellers.

*gard-urāi*, n. m. A tax formerly levied on

*gard urnā*, v u 1 To fly about (dust)

2 To be desolate (a city)

*gard-ālūd*, *gard-ālūdāh*, adj

Covered with dust, dusty.

*gard k* 1 To overshadow, dim, eclipse

2 To dirty (one's clothes) [nothing

*gard h*, v n 1 To be worthless, good-for-

*Apne ālam mein ye ātā dāl bhī kyā gard hai,*

*Hum ki ān o add sab uske āge gard hai Nazir*

2 To be practicable or easy

*Mēhnat ke āge sab gard hai.*

P گردان *gardān'*, n. f. 1 Turning, revolving

2 A swimming of the head. [clension

3 (Gram) Inflection, conjugation, de-

4 Revision (*daur*, 6) 5 A homing bird

*gardān*, adj Trained *Gardān kabūtār*

*gardān h*, v n. To be trained. [roll up

گردا *gardān'nā*, P H, v a. 1 To wrap up,

2 To repeat, revise. *Sabaq gardānnā*

3 To conjugate, etc 4 To close, shut.

*Kitāb gardānnā. [gardāntā.*

5 To esteem, regard *Woh mujhe nahīn*

گردش *gardā'ish*, n. f گردش 1 Revolution,

course. 2 Vicissitudes of fortune, adverse

fortune *Gardāsh-i-āyām* [spheres

*gardāsh-i-āsmān*, n. m. The revolution of the

*gardāsh-i-khūn* The circulation of the blood.

*gardāsh-i-zamīn*, The revolution of the earth.

*gardāsh k*, v n To revolve, move or go round.

*gardāsh men ānā*, v n. To be at the bottom of

the wheel of fortune, to be unfortunate

*qismat yā dinon kī gardāsh*

The vicissitudes of fortune, hard times

P گردن *gar'dan*, n. f. The neck.

*gardan urānā*, *kānā*, *yā mār'nā*, E. *gardan*

*nāpnā*, v a To behead, decapitate. [gation

*gardan par boj h*, v n 1 To be under an obli-

*gardan par khūn h*, *yā rah'nā*, v. n To be

guilty of the sin of shedding blood

*gardan par savār h*, v n 1. To sit on one's

head 2 To extort, compel

*gardan phansānā*, v a 1 To put one's head

in a noose 2 To incur responsibility

*gardan jhukānā*, v a 1 To bow one's head

2 To yield, to submit

*gardan-i-zamīn* An isthmus (*khāk'nāc*)

*gardan lā mankā dhalnā*, v n lit to fall on

one side (the neck) To be dying

*Jahān gardan kā mankā dhalā aur ādnī marā*

*gardān kāl'nā*, v n 1 To be beheaded

2 To be ruined, undone

*gardan marvānā*, v a To cause to be beheaded

*gardan maroṇā*, v a 1 To throttle, strangle

2 To slaughter an animal without repeat-

ing the Mah belief (A sin) [nod

*gardan hilānā*, v a To shake one's head, to

*Chor churāve, gardan hilāve* Prov

The thief steals and shakes his head

*gardan hilne lagnā*, v n 1 To begin to shake

(one's head) 2 To become old

*gardan'd*, Slang, n. m. A slap on the neck

*gardanā lagānā*, *gardane kī ānā*, Slang, v a.

To thump on the head

گردی *gardan'i*, n. f. 1 Horse-clothing.

2 A trick in wrestling 3 A silver ring

worn on the neck. 4 (Arch) The cornice

5 The nape of a coat

*gardanī denā*, *gardan pakar-ke nikāl denā*, v a.

To turn one out by the scruff of the neck

P گردون *gardūn'*, Poet n. m.

The firmament, the heavens.

P گرده *gur'dah*, n. m. Z *gordah* 1 A kidney,

liver. 2 Courage (*bahāduri*) 3 The scraper

of a sugar-mill which prevents the sugar

from adhering to the bottom of the boiler.

*gurde-numā*, (Bot) Kidney shaped.

*gurde kī sūjan*, n. f. Inflammation of the kidney

*bare gurde kī ādmī* A brave man.

P گرده *gird'ah*, n. m. 1. See (نرس 1, 4).

2 A shaven crown 3 A circle, circum-

ference, circuit 4 A round tray or platter

5 A round carpet spread under a *hukkā*

6 The barrel of a drum

7 (*gendūā*) A round pillow

*sūray kī girdah* (Ast) The sun's disc.

P گردی *yar'di*, n. f. (In compos.)

Wandering, change, revolution

*azhrāf-gardī* The downfall of the aristocracy

*pādshāh-gardī* Revolution, anarchy

*pathān gardī* The Pathān invasion under Ah-

mad Shāh Durrānī

H گر گير *gir'ar, gir'ir*, n. m. A hyena (غر)

H گر गरुड *gar'ur, banrāo*, n. m. S गरुड from

गरुड a wing, हो to fly, Pālī, *garulo*

The great horn bill, *Homraus bicornis*

In H'n mythology, the regent of birds, the bird and vehicle of Vishnu, *Ardea argala*  
*garur-purān* 1 A *Purān* read after a Hindu's death. 2 An old story.

P گرز *gurz*, n. m. An iron club, a mace

*gurz-bardār*, n. m. A mace-bearer

*gurz-mār*, n. m. A Mah. Faqir, who carries a club armed with spikes with which he wounds himself to extort alms

H گرسل گورسل *gur'sal*, n. f.

A small bird with a yellow bill [To sob (?)

H گرسنا گورسنا *gurus'nā*, v. a. S. क्रुग.

H गिसना गुरसना *gris'nā*, v. a. S. ग्रह to take

1 To catch, hold, seize.

2 To swallow, gulp down [grate (*burst*)

H گرسی گورسی *gur'si*, E. n. f. A fire place, a

P گزفت *gir'ift*, *giraft*, n. f. گرفتن to seize

1 Grasp, clutch (*palār*, 1) *Qalam kī girāft*

2 Objection, criticism

*girāft h*, v. a. To take exception to (*palār'nā*, 9)

گرفتار *girāftār'*, Rus *giraphdār*, adj

1 Arrested, seized

2 Involved, entangled (in a difficulty).

3 Captivated, smitten. *Girāftār-i-īshq*

*girāftār k*, v. a. To apprehend, seize, capture

*girāftār h*, v. n. 1 To become a prisoner

2 To fall in love

*ashkhā-i girāftār-shuda* G G The persons

گرفتاری *girāftār'i*, Rus *giraphdārī*, n. f.

1 Seizure; arrest

2 Captivity, imprisonment, bondage

3 Embarrassment, entanglement

*girāftārī kī darkhuāst k* G G To apply for arrest.

*girāftārī māl-i mahsūlī*, n. f.

Seizure of smuggled goods

*girāftārī-i mafsūdān* Apprehension of rioters.

H گرجا گورجا *gur'gā*, n. m. 1 A scullion

2 A dependant menial 3 A knee joint (?)

H گرگای گورگابی *gurgāb'i*, n. f.

A kind of shoe

H گرجت گورگت *gur'gat*, *ghurgat*, W ; *girgit*,

E, *girgitāno*, Farrukh n. m. A chameleon

*Lāl rang*, *murgā nahin*, *sabz rang*, *nahin mor*,

*Lambī pūnchh*, *bāndar nahin*, *chār pāon*, *nahin*

*ghor* Riddle Ans. *Girgat*

It's red, but not a cock, it's green, a peacock not,

No monkey though long tailed, four feet, a

horse it's not.

*girgat ke se rang badalnā*, v. n.

1 To change color (as the chameleon).

2 To turn red or pale with rage [bean (?)

H گرجر گورجر *gur'gur*, n. m. A kind of

H गरैया गुरैया *gurgai'yā*, Farrukh *gaurai'yā*, E. *garuayā*, Sant *gharuā*, n. f. S. गरैया लाय. A sparrow (*churyā*, 1).

S गरल गरल *gar'al*, n. m. Poison (*bis*), venom

*Jib Bhagān rog ne thāte sāp garal aukhad ho jāve* Rus [venom makes a wholesome meal  
 When God is pleased disease to heal, snake's

P گرم *garm*, *garam*, adj. 1 Warm (گرم).

1. *Hari hari dāl rāle tāze aur garm kā mazā!*

(Bhuttā). Delhi Street cry

2. *Din ko sharam, rāt ko bagal garam.* Prov

By day such shame she shows, at night her bosom glows.

2 Burning, glowing, fervent, eager

(*sargarm*) 3 Choleric (*tiz*, 6) 4 In heat,

excited 5. Lively; brisk. *Garm bāzār*

*garm ikhtilālī*, *garm sohbat*, n. f. Warmth of friendship, strong attachment.

*garm-bāzārī*, n. f. Brisk demand, good sale

*garm bolnā*, v. a. To speak angrily [enthusiasm.

*gurm-joshī*, n. f. Warmth of affection, zeal,

*garm khabar*. The latest news, the current rumour.

*garm-sard*, adj. 1 Hot and cold 2 Lukewarm

3 The ups and downs of life [sufferings.

*garm sard usthānā*, *yā sahnā*, v. n. To endure

*garm lapre*, n. m. Warm or winter clothes.

*garm h*, 1 To warm; heat. 2. To incense, put in a passion. 3 To spur; incite.

*garm mizāj*. A hot temper.

*garm h*, v. n. 1 To become heated or excited.

2 To get angry *Itne kyon garm hois ho?*

گرم گرم *garmā garm*, *garm garm*, adj. 1. Hot

and hot, piping hot, smoking 2 New, fresh.

3 Spontaneous, extempore

*Kuchh rukhās thi, kuchh haist, kuchh sharm.*

*Tāze figre, latife garmā-garm.* Wom. Shauq

A little dry, a budding smile, and something shy,

Bon mots fresh from her lips anew flashed constantly

*garmā garmī se*, adv. Zealously, ardently.

گرم گرم *garmā'nā*, *garm h*, v. n.

To be hot, angry, etc. See *garm*.

1 *Jindā garmā'gā utnā hī barsegā.* Prov

The hotter it grows the more rain it bestows.

2 *Salhi deve aur sharmāe, bādāl barse aur garmāe* Prov

The liberal gives, his cheeks with shame suffuse,

The cloud pours rain and heat renews.

3 *Tum to zarā si bāt men garmā jāte ho!*

گرم گرم *garmā'i*, n. f. A stimulant.

*garmāi ānā*, 1 To be hot (a thing)

2 To be excited (with lust)

گرم گرم *garm'i*, n. f. 1 Heat, warmth

2 The hot weather, summer

3 Warmth, glow, fervour (*sargarmī*)

*Sinah phayak rahā hai khūbān ke dard o gam men,*  
*Patthon men woh kahān hain jo garmiyān hain ham*  
*men* The old man boastful. Nasir  
 My breast beats high with passion for the fair,  
 Where is the youth can show a warmth so rare!

- 4 Passion, rage, anger, excitement  
 5. Attachment, love 6 Sexual passion, heat, furor 7 The venereal disease (*hishak*)  
*garmī parnā*, v n To be hot [heat.  
*garmī-dānah*, Sant. *bal bal bumbri*, n f Prickly  
*garmī kā zor*, n. m. 1 Excess of heat  
 2 A discharge of blood with the urine (elephants, horses)  
*garmī kā ilm* (Phys) Heat  
*garmī k*, v a 1 To produce warmth 2 To be angry with. 3 To make a show of affection.  
*garmī kī had*, (Geog) The tropics.  
*garmī ke kapre*, Summer clothes  
*garmī h*, v n 1. To suffer from heat  
*Bachche ko garmī ho gai hai!*  
 2 To have syphilis.  
*garmī nikālānā*, v a To satisfy the sexual passion, indulge in carnal intercourse.  
*thandī garmiyān*, Poet Lukewarmness in love.  
*shuddat-kī garmī* Excessive heat

ه گرنا *gur'nā*, *gur jānā*, *gur parnā*, v n.

S. گل See ۱, 2, 4, 6, 7, 9, 10, 15.

- 1 To fall, drop, come down [Prov  
 1 *Bhūke lo bhūke ne mārā*, *yeh bhī gurā woh bhī gurā*  
 One starveling dealt another one a blow, this one fell down and that one fell also  
 2 *Phāte the rān mazār to tan kī mahalsarā*,  
*Yeh ghar banā rahe the divālen uthā uthā*,  
*Is men gazā kā rōj jo kothe pe ā charhā*,  
*Shahīr sā woh qad thā so kham ho ke ghuk gayā*,  
*Gur ne lagī kart pe karī tab khabar part.* Nazir  
 There men on pulling down this earthy frame intent,  
 Here raising walls and building chambers dill  
 Just then Death's mason mounted on the tement,  
 The rigid beams were bent, their fall was im-  
 And when they toppling came down then all were attent.  
 3 *Daur kar chalogā so giregā* Prov Who runs falls  
 4 *Banye kā betā kuchh dekh kar hī gurā hai* Prov  
 The Banya's son does not fall without seeing something

۱۰۰ A Banya's son having fallen down and dropped a can of oil he was carrying on his head some people took the sad news to his father who merely said 'he must have seen something on the road.' He had picked up a gold mohur

- 2 To perch or alight on, descend, fall upon.  
 1 *Khānc par gurānā*. To fall upon the victuals  
 2 *Ā kal khūb kharīdār gur rahe ham.*  
 3 To befall (a calamity), betide *Āfat gurānā*  
 4 To fall or tumble down  
*Kichar se ho rahī hai jis jā zamin phisalānī*,  
*Mashkil hut hai vān se har ek lo rāh chālānī*,  
*Phulā jo pāon pagrī mushkil hai phir sanbhālānī*,  
*Jātī gurī lo vān se kyā tāb phir nikālānī*  
 The rāna. Nazir  
 5 To sink, to be lowered, depressed  
 6 To fall in price, to abate  
 7 To be allayed, to fall (wind)  
 8 To fall upon, attack, assault  
 9. To fall in one's esteem or regard [*gurānā*  
 10 To be reduced or degraded *Martabē se*  
 11 To drop down dead, to fall in battle.

- 12 To be affected with *Fālyyānazlāg.rnā*  
 13 To be beaten, overthrown, vanquished  
 14 To miscarry. [after  
 15 To be taken with, to pursue or go  
 16 To fall upon, hang upon, pursue.  
*ādmī par ādmī gurānā*, v n. 1. To fall on one another 2 To jostle, push; hustle  
*Uski dulān par to ādmī par ādmī gur rahā hai*  
*gur parnā*, (Bot) Deciduous (*caducous*)  
*gurle parte*, adv 1 Stumbling and falling  
 2 With difficulty  
*gurāū*, adj Ready to fall

گرنه *granth*, n. f 1. (*gānth*) A knot.  
 2 A book, code (*pushtak*).  
 3 A religious book.  
 4 (*Ādi granth*, *granth Sāhab*) The sacred book of the Sikhs, a large collection of short moral couplets by Nanak and others in Panjābi and Hindi

ه گرند *gar'and*, *Garh bitī*, n m.

An enclosure of mud round a mill.  
*Garand chūn bin sagrā ritā*,  
*Bahū kahē 'pusat dīn bitā'* Rus  
 About the mill no flour at all I find,  
 The daughter-in law says 'all day long I grind!'

گرم *gur'ū*, Com. *gur*, n m. *guryānī*, n f.

- 1 A religious teacher, spiritual guide  
 1 *Gur gur hī rahē, chele chīnī ho gāz* Prov  
 The priest treacle (a priest) remains, his pupil sugar's rank attains (high secular office)  
 2. *Gurū sharan gatī āē ke jo sume Sijā Rām*,  
*Yahān rahē ānand se, ant base Haridhām*  
 Who at priest's feet cry 'Sītā Rām' continually,  
 Joy's theirs where'er they be, their god reached finally  
 3 *Pūjā gur kī khye, sab pūjā jēnī mānī*,  
*Jab jāl sīnche māl men, sakhā, patr aghān* [hends,  
 The worship of your priest all worship comprise  
 As water at the root to all the leaves extends  
 4 *Gur bin mile na gyān, bhāg bin mile na sampat*  
 Prov Without a teacher knowledge you can't get, without good luck no riches you can get.  
 2. A teacher. [Prov  
*Gurū bin byākul chelā, lantī bin bāur gīt* Bhoj  
 Disciple restless priest without, as song sounds harsh good voice without  
 3 (*gur gyānī*) A wise man, sage 4 One who is revered or held in reverence 5 A consummate knave 6 Heavy, weighty.  
*Rūp nī rūp jāē nahīn bolī*,  
*Halulā, gaur jāē nā taulī* Kabir  
 What form He hath, or formless, who can say?  
 Or light or heavy Him who can ever weigh?  
*gurū*, adj Longus, long, grave (accent)  
*gurū-bār*, n m Thuraay  
*gurū ghanāl*, lit a *gurū* with tinkling bells hung round his neck. A thorough knave  
*Pūre gurū ghanāl ham*  
*gur-bhāī*, n m. *gur-bāhī*, n f. A fellow-disciple  
*gur-jan*, n m. Respectable or religious people  
*gur-dachhānā*, n. Rent-free land given to a spiritual teacher  
*gur-duārā*, *gurū duārā*, n. m. A monastery.  
*gur mātā*, n. f  
 The wife of one's spiritual guide.



*gur-mukh h*, *gur-dakshā lenā*, v n  
To become a disciple (*chela h*)

**गुरु गिरवाना** *giriā'nā*, v a. Caus of **गुरु** q v

**गुरु गिरवर** *gir'var*, n m A mountain.

**गुरु** *gir'oh*, n. m. See **جماعت** (1, 2, 3, 5).  
1 A collection or party of men; a gang  
2 A class, order

*guroh-i-shurakā*, n A community of sharers.  
*ādmīyon kā giroh* G G A mob  
*dākuon kā giroh* G G A gang of dacoits

**गुरु** *gir'vī*, *gurvīn*, *gurvīn gānṭhā*, Cor of  
P *girau*, T *garob*, *garov*  
The thing pledged or pawned (*bandhak*).  
*gurvī-patr*, *gurvī-nāmah*, A mortgage deed.  
*gurvī-dār*, n. m. The holder of a pledge or mortgage  
[pledge]  
*gurvī rakhnā*, *gahne rakhnā*, v a. To pawn or  
*gurvī rakhne-vālā*, n m 1. A mortgager.  
2 A mortgagee, pawnbroker  
*gurvī se chhurānā*, Redemption (*fak-ur-rah*n)  
*gurvī zabṭī*, n Foreclosure of a mortgage  
**गुरु** *gurvīdāh*, adj  
Attracted, attached to, enamoured.  
*gurvīdā*, n. m A believer, follower, slave

**गुरु ग्रह** *grah*, A *sauryāra*, n. m. A planet  
*Grah apnā phal kar hī jāte hain.* Prov  
The stars don't set till they have borne fruit.  
(Said of a conjunction of unlucky planets).  
*grah ānā*, v. n. To come under the influence  
of an evil star [patr].  
*grah-patr*, *grah-kundlī*, n A horoscope (*janam*-  
*grah-dashā*, n. f. 1 The influence of an evil  
star 2 Evil days  
*grah dekhnā*, v n. To consult one's horoscope.  
*nau grah*, The nine planets.  
*Kuchh na karegā to nau grah ke bāman to jīmāgē*

**गुरु** *gir'ah*, n f 1. See *gānṭh*, 1—4, 7, 9, 10  
1 *Malāmat mere dil dene par unī*,  
*Grah se tert, nāseh, kyā gayā hai?* Sāuk.  
Why these rebukes because I've given my heart  
away? [pray?]  
What loss, O Moralist! have you incurred, I  
2 *Jab tak the grah meṁ ahmagoh ke paizē*  
*Sab kahte the unko 'āp aise aise!'*  
*Mujus jo hūṣ to phir kisī ne, aē Zaug,* [Zaug  
*Pūchhā bhī nahīn 'voh kaun the aise aise!'*  
When fools have cash all say 'Sir, you are so  
and so!'  
[so and so?]  
Poor grown none deign to ask 'who was this'  
2 1-16th of a gaz (yard); four finger  
breadths. [handkerchief].  
*grah bāndhnā*, v. a. 1. To tie a knot in one's  
2 To bear in mind, remember  
*grah-dār*, *gāhīlī*, (Bot.) Knotted, jointed.  
*grah meṁ rakhnā*, v n. To keep, put in one's  
pocket [See *dunyā-dārī*, 1—4.

**गुरु ग्रहस्त** *grah'ast*, *girast*, n. m S. **गुरु**

1. Domestic or worldly affairs.  
*Jog dān, grahast kathin* Prov [husbandry  
Easy a holy friar to be, hard house affairs and  
2. Husbandry, agriculture  
3 Housekeeping, [a housewife.  
*grahast'an*, *girastan*, n. f. A married woman,  
*गुरु ग्रहस्त* *grahast'i*; Pop. *grihastī*, *girastī*,  
n. m. **गुरु**, Pālī, *gahatṭho* See *dunyā-dār*.  
1. One who lives and marries, a house-  
holder. 2. A husbandman  
*grahastī kā aṭṭālā*, Household goods or furniture.

**गुरु ग्रहण** *grah'an*, H *grahn*, *gahan*, n. m  
1. Seizing, taking; acceptance.  
2. An eclipse  
1 *Grahn baurī chānd kē, aur diṛak baurī paun*,  
*Jī kē baurī kāl hai, dvat roke kaun?*  
The moon's foe is the eclipse, as wind of light,  
Life's foe is Death, who can resist its might?  
2 *Grahn meṁ pe-vālī kē bāhar nikalnā acchhā*  
*nahīn* It is not good for a pregnant woman  
to come out of her house during an eclipse.  
*grahn paṛāḍ*, v. n To be eclipsed.  
*grahn k*, v. a. To admit, accept, agree to.  
*thorā grahn*, A partial eclipse

**गुरु गिरी** *girī*, n f The kernel.

**गुरु गुटी** *gur'rī*, *gurī*, Tīr *pharbhī*, n f.  
Parched barley (*bauhri*) [string is twisted].

**गुरु गती** *gar'rī*, n. f 1. A reel on which  
2. A haystack, a rick.  
3. A large stack of wheat or barley.  
4. A small mound raised between heaps  
of corn and *dhūsā* on the threshing floor.

**गुरु गुरिया** *gur'iyā*, n. f. S **गुटिका**  
1 A bead (of a rosary, etc)  
2. Vertebra, a joint of the spine.

**गुरु गुरु** *gurebān'*, *garibān*, n m Z *grāūn*  
A collar, the breast (of a garment)  
*gurebān pakarnā*, *gurebān meṁ hāth dālnā*, v a.  
To hold one by the collar, seize by the neck.  
*gurebān dhāk k*, *gurebān tār tār k*, v a.  
To tear one's *gurebān* to pieces. [own heart.  
*gurebān meṁ muṣh dālnā*, v. n To look into one's  
*Plahē auron ko kuchh kahnā, pahle apne gurebān*  
*meṁ muṣh dālo.* Before another you presume to  
chide first turn your face towards your own  
heart.

**गुरु गुरे** *gurez'*, n. f. **گريز** to fly 1 Escape  
flight. 2 (Rhet.) A diversion, digression.  
*gurez k*, v. a. To shun, avoid, evade.  
*insāf se gurez k*, v. a. To evade justice.

**गुरु ग्रिष्म** *grishm*, H *grikham*, n. f  
The second of the six seasons, compris-  
ing the months *Jeth* and *Āṣāḥ*; summer,  
the hot weather.



**ह गरीनिया** *garen'iya, gahnīā, n m*

Land mortgaged for a time or until the loan is repaid by the rents

**प गरी** *gur'yah, gurya o zārī, H ronā pītā, n. m* Weeping and wailing

**ह गुर** *gur, n. m S गुड*

Molasses, treacle, the produce of the first inspissation of the juice of the cane

1 *Chori kā gur mithā. Prov* Stolen treacle is sweet (Stolen kisses are the sweetest).

2 *Jahān gur hogā vahān makkhiyān dhinkegi. Prov* Where treacle is the flies will buzz.

3. *Gur khān, gulgulon se parhez! Prov* [tancy] Sugar he eats, sweet cakes he shuns! (Inconsistency)

4. *Gur diye mare to zahar kyon diye! Prov* If sugar will kill why give poison?

5 *Gur na de to gur ki si bāt to kahē. Prov* If sweets you cannot give sweet your discourse might be.

6 *Thālī meñ rupayā yā munh meñ gur Prov* Or money in your bag, or sweetness on your tongue

7 *Gāñde se ganderī piyārī. gur se piyārā gāñdā, Mā bahān se jorā piyārī jis se hoñ gujārā Wom* Dearer than sugarcane the joint that's sown, than sugar sugarcane, [Joy and pain. Than mother, sister dear the wife who shares your

8 *Achchhi bhāi! gur sattarah ser Prov* [rupee! How nice! Seventeen seers of treacle for the

*gur kī bheli, bheli, u f* A lump of raw sugar

**गुराकू** *gur ākū, n. m.* A preparation of tobacco and treacle for smoking

**गुराम्बा** *gur-ambā, n S. गुडाख*  
Mangos boiled with meal and sugar  
*gurdhā'nī, Parched wheat and sugar*

**ह गराबतारी** *garābatā'ī, n f.*

A division of a crop by stacking the sheaves in shares

**ह गर-बार** *gar-bar, garbar jhālā, n. m*

1 Disorder; confusion.

*Gar bar gar bar bol napitā dinon mujhān hur lāc saē, [saē Rus*

*Bāt jūi kī kahai na khullān, unt dhāl barrāve* This childless wretch keeps muttering all day long, I have no peace,

He wont speak out, but camel like his grumblings never cease (Said of her husband)

2 Mismanagement, anarchy

*gar bar jhālā, n. m* 1 Foul weather

2 Disturbance, disorder [confound

*gar bar k, v a* 1 See *gad mad k* 2 To confuse,

**गरबाराना** *garbarā'nā, v n* To be confused

**ह गुरबुर** *gur bur, gurbur, gurburāhat,*

*n f* See *गरा*

**ह गरप** *gar'ap, garap, n m* A gulp

*garap, garap denī, adv* In a crack, suddenly.  
*Chūn chūn garap thālī men! Pipe, pipe! down into the bag! (The fowler to the captive bird)*

**ह गर-पार** *gar-parāh, n m* 1 A large

winged bird 2 (*Fac*) One who wears loose wide garments

**ह गुर'अच** *gur'ach, gurch, guluncha, E; gilo, W gul bel, P, n. m S गुडची.* A medicine, *Menispermum glabrum* or *cordifolium*, Wat The infusion is used as a febrifuge [1, 2

**ह गददलो** *gardal'lo, n f* See *phūar*

*Main to kahā thā 'sag tor lā!*

*Delho, be yāro! jar pāre khari!*

*Gardallo lugāi me'e palle pari!*

Song

'Some potherbs pluck,' I said to her 'Just see, my friends, the roots torn up she stands still there! Such a stupid wife I am tied to!'

**ह गुर'उरी** *gur'urī, n f.* See *ایندی*

**ह गर'गज** *gar'gaj, n. m.* *H garh fort, gay* elephant. A bastion.

**ह गर'गर** *gar gar, n f* The rumbling sound made by the water in a *hukka*.

*gar-gar'ā, n. m* A large smoking pipe [rattle

**गर'गार'ना** *gargarā'nā, v n* 'To rumble,

**गर'गुर'ना** *gurgurā'nā, W, garbarānā, E, v n* To rumble (the bowels, a *hukka*)

**गर'गुर'ना** *gurgurā'nā, v a*

To beg for in a whine

[q v

**गर'गुर'ना** *gurgur'ī, n. f.* A small *hukka*,

*Mangāo phulon kā gahnd, ilāchhiyān, aur laung!*

*Mangāo gurguri kori dhī, aur ek chilam!* Wom.

(For an offering) Rangle

**गर'गुर'ना** *gar'garā'hat, gargarā'ī, gar gar, n. f* A rumbling sound.

**ह गर'गम** *gur'gam, ghirgaun, ghirgūn, n. m* A support for a pitcher [tatters

**ह गर'गुद** *gar-gūdar, n m* Raga,

**ह गर'गी** *gur'gī, n f.* Breeches. (?)

**ह गर'ना** *gar'nā, v n S गर'न* See *gār'nā, v a*

To sink, to be depressed. 1 *Ānkhien garnā*

2 *Jahān ke muñ de tahān hī garte hain Prov*

Where'er one dies he buried lies

(As the tree falls so must it lie)

*garā-huā khazānah, n m* Buried treasure

**गर'अन्त** *gar'ant, u f* An effigy, or the name of a person which is buried in the ground after certain incantations

This ceremony is performed for the destruction of any person (*māran*), to secure his affection (*mohan*), to subject him to obedience (*basikuran*), to imprison him, or deprive him of the power of action or speech (*stambhan*), to drive him away (*uchchātān*), or to bring him before one (*ākarsān*) [(boast

**ह गर'अंग** *gar'ang, barang, n. f* Brag, *garanig hānkānā, yā mār'nā, v n* To brag, boast  
*gar'ano'nā garanānī n m* A boaster, braggart

**गडवा** *gar'vā*, Rus. *garuā*, *gadūā*,  
*gadvā*, Bhoj. *geruā*, n m S **गडुका** Dim.  
*garuā* 1 A water-pot

2. A flower-pot carried about by musicians and dancing women at the feast of *Basant* as an offering to temples of saints or to people of rank from whom they receive presents in return [q v

**गडवाना** *garvānā*, v a. Caus of **गडवा**

**गड़ोना** *gar'onā*; Tir. *garāib*, v a  
See *chubhona*. To perforate, bore, stick into, drive in.

**गढ़ा** *gar'hā*; Rus. *gad'dhā*; Tir. *khādī*, Sant. *gadlā*, n. m. Dim. *gar'hayā*, n f S **गड** A pit; ravine

*gar'hā dntnā*, *yā bharnā*, v a 1 To fill a pit or hollow 2. To make up a deficiency 3 To take one's fill

*dānt kā gar'hā*, *yā 'khānā*, (Med.) A hollow tooth, *alveolus*. [to lie in ambush. *gar'he bauthnā*, *Thags*, v. n To be concealed,

**गुहा** *gur'hā*; Bhoj. *gunakh*, n m A beam of a ship, the cross timber of a boat

**गुहल** *gur'hal*, Sant *jabhā*, n m  
The shoe flower, *Hibiscus syriacus*

**गुड़िया** *gur'iyā*, n f S **गुड़िया** 1 A doll

1 *Damrī kī guryā, takā dolī kā!* Prov  
For the doll but a farthing you pay, and a penny to fetch her away!

2. *Shādī hai, kuchh guryon kā byāh thorā hī hai!* Prov  
Saying A marriage feast is not a doll's wedding (It is an expensive affair)

3. *Tulsi! pratimā pūjito guryon kā khel,*  
*Bhet bhāz jāb pūj se dhare pūārī mel* Tulsi Dās.  
Tulsi! idol-worship is doll's play,  
Found a husband dolls are put away

2. A humble or poor bride [Jān Sāhab  
*Guryā sapōār dāngī, arī, bhik māng kar* Wom.

*guryon kā ālā*, n m. (lit niche) A doll's house, a baby house [dolls

*guryon kā byāh*, n m. I Marriage between two 2 A poor man's wedding

*guryon kā khel*, n. m. 1. Playing with dolls. 2. An easy matter.

**गज** *gaz*, n. m. 1. An iron bar. 2 A ramrod; rammer. *Bandīq kā gaz* 3 The bow of a fiddle 4 A yard measure 5. A foot rule

*gas bhar* A yard (of any thing) *gas se gas*. A square yard

*gas k.*, v a. To ram (a gun)

*desi gas*, The native yard, 33 inches long

*lambari gas*, n m The Govt yard of 36 inches.

**गुज़ार** *guzār*, (In comp) Paying, executing, as *mal-guzār* a rent-payer or tenant.

**गुज़ार** *guzār'ish*, n. f. 1. Representation, statement (بيان). 2 Request (*ardās*, 1)

*guzārish k*, v a. See *arz k*

**गुज़ारना** *guzār'nā*, *guzrānnā*, P H v a See *pes'h k*  
1 To bring to pass 2 To pass the time; to live 3 To state, exhibit 4 To lay before

*guz'rā*, adj Lapsed, passed away

**गुज़ार'ह** *guzār'ah*, n. m. 1 See **गुज़ार** 2 (H. *ghāt*) A ferry 3. A toll bar 4 Stay, abode.

*guzāra k*, v a. To get along with difficulty, to just manage to live.

*guzāre kā ghāt*, n m. A ferry

*guzāre kī shakal nikāl'nā*, v a. To strike out a means for a livelihood.

*guzāre kī nāo*, *ghāt kī nāo*, *ghatahā*. A ferry boat.

**गुज़ार** *guz'ar*, n m. 1 A passage, ingress and egress, access. 2 A road, way 3 Escape 4 A jurisdiction. *Guzar-i-faiz bāzār*

**गुज़ार'िश** *guzār'sh*, n f 1 Deductions. 2 A grant of land

*guzar-bān*, n. m. 1 A ferryman 2. A toll-collector 3 A guard; watch

*guzar-ām*, *guzargāh-i-ām*, *guzar-gāh*, n. l A public road, highway, thoroughfare (*guzārāh*, 1)

*haq-i-guzar*, n. m Right of way. [of life

**गुज़रान** *guzrān*, *guzar*, n. f 1. Living, course

*Guzar gai guzrān*, *kyā phonpri kyā maiddān* [plain  
When life is done all's vain, or lowly hut or barren

2 Livelihood (*ājivikā*, 1).  
*Dukkhām sukham guzrān karti hān* Wom.  
With toil and sweat I earn my bread.

*guzrān yā guzar k*, v a.

1. To subsist, live, pass one's days 2 To drag on one's days (*dīn kātnā*)

*Kausē guzar karān rī, sakhiyo! ān pari ab to bhārt*, [Wom song

*Charkhā bodo, māl purānī, dehi bādā bhāi sārī*.  
Neighbour! I am hard bested

How am I to win my bread?  
Old my wheel, and old my thread,

Old my frame, and hands, and head.

**गुज़रना** *guzār'nā*, *guzar jānā*, P H, v. n. See *guzrānnā*, v a. and *bītnā* I To pass, elapse

*Khūb guzregī jo mil bāthenge divāne do* Prov  
When two mad people meet together they chime in well with one another

2 (Sant *chabāyenā*) To die, expire

*Zan bachche rote hain goyā nānt guzar gai,*  
*Hamāyā pūchhte hain kī 'kyā dādī mar gai!'*  
*Ban murde ghar men shor machāti hai muftī*

On poverty Nazir.  
Wife and children wail, as though the grand mother had died to day,

Neighbours asking come and go, 'Has your grandure passed away!'

Needs no dead for whom to groan,  
Where the hungry mourn and moan.

*guzar-gayā*, adj Deceased, dead

*dar-guzar'nā*, *dar guzar k*, v n 1 See **गुज़ार** 2 To overlook; excuse.

گري *guz'arī*, Pop *gudrī*, n f A market held in the afternoon by the road side  
*Gudrī se bivi āin, 'Shekh jī, kindre ho!'* Prov  
 Madam's from the market come, 'Shekh for the lady veiled make room!' (She pretends that no strange man has ever seen her face) [for sale]  
*guzarī, yā gudrī lagānā*, v, a To lay out things

P گزشتہ *guzash'tah*, adj 1. Elapsed, past  
*Guzastah rā salvāt!* Prov  
 What's past and gone be blessings on!  
 2 Last, preceding  
*sal-i-guzash'tah* Last year

P گزی *gaz'ak*, Illit *gajak*, Rus. *gayak*, n f.  
 1 Relish (taken after wine, opium, etc)  
 1 *Kaho to mohayā ho basm i-sharāb*  
*Mangān gazak ke liye bhī kabāb!* Shauq  
 2 *Afyūrt li gazak miḥāt, Sharābī ki gazak nam*  
*kini* Prov For opium-eaters sweets, for wine-bibbers salted food.  
 2 A sweetmeat of sesamum and sugar  
 1 *Gazak khoprā jāre lā!* Delhi Street cry  
 2 *Gazak, palī, halvāson jāre lā!* Delhi Street cry

P گزی *gaz'ī*, n f A thin coarse cloth (of cotton)  
*gazī gārḥā, moṭā jhotā*, n m Inferior coarse cloth.  
 [To live as a poor man]  
*gazī gārḥā pahannā, juār bāyrah khānā*, v n  
 P گزیر *guzīr*, n. 1 Escape 2 Help (P. *chārah*).  
*nā-guzīr*, adj Unavoidable; inevitable

P گزین *guzīn*, part. act of گزیدن (In comp)  
 Adopting, choosing [a hermit.  
*khilvat-guzīn*, n. m One given to retirement,

H گسا *gasā*, *gīrās*, Bhoj *garāns*, n m  
 S गस *A morsel, a bite (kaur, 1)*

*Pahle hi gasse men bāl āyā.* Prov  
 A hair with the first mouthful (Bad luck)  
*gassā tornā*, v a. To take a bite (of bread, etc)

H گسائی *gusā'ī*, Poet. *gusātyān*,  
 Bhoj *gosāi*, Illit *gushāin*, n m 1. See گسائین  
*Gusāin te gadhā bhālā jo dhobī ghare lādī dhore.*  
 Bhoj Prov  
 More useful than the priest is the laundress' don  
 key who bears a load to the house.  
 2 A saint, a holy man, a devotee, priest.  
*Jo ye bachche mere parvān charkh jān to main jānān,*  
*Gusāin jī! randāpe men bhāroā hai Gusātyān lā.*  
 If but this child grow up to wed God's grace  
 I'll own,  
 O priest! a widow I, my trust's in God alone  
 3 A caste of Brahmans.  
 4 A title of respect.

P گستاخ *gustā'kh*, adj Impudent, audacious (2)  
 [ly, rudely]  
*gustākhā'nah*, adj Presumptuously, arrogant-  
 گستاخی *gustā'khī*, n. f See گزشتی 1 Presump-  
 tion, audacity. 2 Contempt (of court)  
*gustākhī k*, v a. To be insolent, to presume  
*gustākhī muāf*, intj Pardon my rudeness!

H گستانگر *gastān'gar*, adj.

1 Awkward, clownish 2. Stupid, foolish.  
*gastān'gar*, n m A clown, boor

P گشت *gasht*, n. m گشتن to roam See گزشتی 1

1 The beat or round of a patrol, or watch  
 2 A stroll, walk, tour 3 A procession  
*gasht phirnā, lagānā, mārānā, yā k.*, v a.

To patrol, go the rounds  
*gasht salāmī, gashtī*, n f. A tax or fee levied on  
 their tours by public officers under native  
 governments [levied on boats]

*gasht mahāl*, n A toll or transit duty formerly  
*gasht nāchnā*, v n To dance before the marri-  
 age procession (dancing girls)

*matar gasht*, n f A short walk; exercise

گشتی *gasht'ī*, n m A watch, patrol

*gashtī parvānah, yā hukm* A circular order.

H گشت *gusht*, *gushṭī*, n. f S. गोष्ठी

See گشتی 5, 6.

*gusht h*, v n To be held (a council).

P گف *gaf*, W Illit *ḡaf*, Rus *gaph*, adj

Close-woven, stout [(bāt, 3)]

P گفتار *guftār*, n. f گفتی to speak. Speech

*Dasār aur guftār apnī hi kām āī hai* Prov  
 Your turban your own hands must fold, your  
 words must be your own.

P گفتگو *guftgū*, *guft o shanād*, H. bāt chūt, bol-  
 chāl, Sant *galmarāo*, n f

Conversation, dialogue (bāt, 3)

*guftgū k*, v a To converse

*shushtah guftgū* Pure or polished language

S गगन *gag'an*, n m Pr *gaanam*, Pāli,

*gaganam* Sky (āsmān)

*gagan-bher, havāsil*, n m. A pelican, *Pelecanus*  
*onocrotalus*. (?) [odoratissimus]

*gagan-dhūl*, n f Dust of the *Ketkī* (*Pandanus*

*gagan khelnā*, v n To beat high (the waves)  
*Daryā gagan kheltā chālā ātā hai.*

*gagan ke bachche vālī murgī*, Sant. *sorenko*, lit the  
 chickens of the sky The Pleiades

*gagan h*, v n To be sky high

*Delhā, patang kāsā gagan huā hai!*

P گل *gul*, n. m 1 A flower 2 A rose

3 An ornament. *Woh mahjil men gul hai*

4 (H *phūl*) The snuff of a candle

5 The albugo, speck, or pearl in the eye,  
*leucoma* 6 A round spot of lime applied to  
 the temples in inflammation of the eyes.

7. A brand, seared flesh. 8 Balls of char-  
 coal, used for burning the tobacco in a *huggā*.

9 The *caput mortuum* of tobacco left on  
 the tile of a *huggā* after smoking [Wat.

*gul-āchīn*, n m A flower *Plumeria acuminata*,  
*gul-e-ashrafī*, H *basanī*,

The marigold, *Linum trigynum*, Roxb  
*gul-i-āstāb*, H *sūray-mukhī*, n m. The sun-  
 flower, *Helianthus annuus*, Wat. [flowers  
*gul-afshān*, Scattering roses, strewed with  
*gul-anās kī jar*, n. f Salep (?)  
*gul-i aurang*, n. Bachelor's buttons [of a gun  
*gul bāndhnā*, v a To char the end of the match  
*gul badan*, n. m. Striped silk cloth.  
*gul-badan*, *gul-andām*, adj Poet.

Fair as the rose (the body)  
*gul-barg*, H *gulāb kī patti*, n m. A roseleaf.  
*gul banānā*, yā *khodnā*, v a To carve; engrave.  
*gul būā*, n. m. Flowers and plants, garden plants.  
*gul phūlnā*, Sant. *jhota*, v n l To bud, blossom  
 2 To appear (something new or wonderful).  
*gul-piyādah*, n m.

A species of rose without smell (?)  
*gul-i jāfārī*, n m *Tagetes patula*, Wat  
*gul-i-chāndnī*, n f The moon flower (?)  
*gul-chashm*, adj Afflicted with albugo  
*gul-chharre*, n m See گل چهره  
*gul-chharre urānā*, v n. See *alalle talalle k*  
*gul-chīn*, Poet., n. A flower-gatherer, gardener,  
 florist. [hock (?)

*gul-i-khatmī*, n. m Marshmallows flower, holly-  
*gul-i-khairū*, Pop *gul khairū*, n. m. Chinese  
 and Persian hollyhock, *Althea rosea* Roxb.  
*gul-dān*, Pop *phūl-dān*, n. m A flower vase  
*gul-i-dāūdī*, n. m. *Chrysanthemum indicum*, Wat  
*gul-dasta*, n m. l A nosegay, bouquet.

2 A hand of three or four picture cards.  
*Dast kyā hai, gul-dastā hai!*  
 It is n't a hand, it's a bunch of flowers!  
*gul-i-dopahariyā*, Pop *gul dopahariyā*, n. m.

*Pentapetes phanicia*  
*gul denā*, v a. To make an issue (*dāg denā*, l)  
*gul-i-rānā*, Poet, n m

A beautiful delicate scented rose.  
*gul rang*, adj Rosy.  
*gul-rū*, *gul-rukh*, Poet adj. Rosy-cheeked.  
*gul-rez*, n m A firework (*phūl-jharī*).  
*gul-zār*, *gul-shan*, Poet., n l A bed of roses;  
 a garden 2 A well-populated town.

*gul-i-sūranjān*, n. m The flower of the hermo-  
 daetyle plant, *Colchicum illyricum*, Wat.  
*gul-shākar*, *gul-shakrī*, n f. Sugar mixed with  
 dried rose leaves [*rosa centipetala*  
*gul-i-sad-barg*, n. m. The hundred-leaved rose,  
*gul-i turra*, n. m. *Poinciana pulcherrima*, Wat.  
*gul-i-abbās*, Pop. *gulābāsī*. The marvel of  
 Peru, *Mirabilis jalapa*, Wat. [Wat.

*gul-i-ajāyab*, yā *ajūbā*, n. m. *Hibiscus mutabilis*,  
*gul-i-faraṅg*, n m. A flower; *Vinoā rosea*  
 گل قند *gul-qand*, n. m Conserve of roses, can-  
 died roses. [snuff a candle.

*gul kātnā*, *katarnā*, *tarāshnā*, yā *lenā*, v a. To  
*gul-lārī*, n. f Figured work, embroidery.  
*gul katarnā*, v a. l To cut out flowers, etc.  
 2. To do a sharp or smart thing.  
*gul k.*, v. a. To put out (a lamp or candle)

*gul khānā*, v n To be cauterized; to cauter-  
 ize one's self.

A practice among lovers who burn themselves  
 with a heated coin, ring, etc., as a proof of their love  
*Gul khān hain māshūq ke chhallon ke yahan tak*  
*Hathon pe gumdn hai mere tās ke par kā*  
 I'm with my mistress' ring all seared to that de-  
 gree [just see

A peacock's feathers on my hands you might  
*gul khilānā*, v a l To throw a squib at one  
 2 To sow dissension, cause a disturbance.  
 3 To make a joke at another's expense  
*Achchhā gul khilāyā kī bhāt bhāiyon men lārāth hogat*  
 4 See *shigūfā khilānā*.

*gul khulnā*, v. n. l To open (a bud). [derful].  
 2 To turn out or happen (anything won-  
 3 To be divulged, betrayed.

*gul-kes*, Sant. *kukruchutbahā*, n. m. The cocks-  
 comb; *Amaranthus cruentus*, Wat.

*gul-gasht*, n Walking in the garden, recreation.  
*gul gir*, n. m Snuffera.

*gul-lālā*, n. m. The red poppy (In P tulip).  
*Ek piyālā le pitē hī kō jāvegā matvālā,*  
*Ankhon men tere ā kar khul jāvegā gul lālā.* Nazir  
 One glass your blood will warm up so,  
 As poppies red your eyes will glow

*gul-i-makhmul*, n f The globe amaranth,  
*Gomphrena globosa*, Wat.

*gul-i-maulsirī*, n. A flower, *Mimus opselengi*. (?)  
*gul-menhdī*, n. f. The balsam, *Impatiens balsamina*.  
*gul-mekh* A nail with a large head [*rhoeas*, Wat.  
*gul-i-hazārāh*, n The double poppy, *Papaver*  
*gul h*, v n To be extinguished, to go out (a  
 candle)

*gul-gūn*, adj Rosy, ruddy.  
 گل گون *gul-gūnah*, H *butnā*, n. m A cosmetic.  
*pāē gul*, *phūl kī dandī*, (Bot)  
 Flower stalk or flower axis.

P گل g-l, n f Earth; clay; mud (*mittī*)  
*gul-i-armanī*, n f Armenian bole.

*gul andāzī*, n. f l An embankment, causeway  
 2 The cost or repairs of an embankment, etc.  
*gul-i-hikmat*, Pop *gul-hikmat*, n f.

Lute, a mud cement with which the  
 mouth of a vessel is closed.

*gul dar gul k.*, v a. To throw heaps of earth on  
 the buried corpse, esteemed a very pious act.  
 گل آرد *gulāvā*, E n m. Cōr for گل from کل  
 earth and آب water See *gārā*, l

H گل gal, gar n m S गल Pālī, galo l

Throat, neck. 2 (*gāl*) Cheek 3 A mouthful.  
 4 (*Panj*) A word, saying, thing

5 A fishing hook (?) 6 Gallows, gibbet.  
*gal boṭī*, n f. The stomach and intestines.

*gal-bayān*, n. m. Throwing the arm round  
 one's neck [round another's neck

*gal-bayān dālnā*, v a To throw one's arms  
*Gal bayān na dāla. re o bālmā!* Wom. song

*gal-pharā*, n m The gills (of a fish, etc)  
*gal-phūz*, n Vaunting, brag

*gal-phūlā*, adj. Chubby-cheeked.

*gal-pher*, n. Swelling of the glands of the neck  
*gal-tang h*, v n Not to know if one stands  
 on his head or his heels

*gal-tanī*, n. f. 1 The rope connected with the  
 yoke on the bullock's necks

2. Part of the headstall, or of a bridle  
*gal denā, yā lagānā*, v a. To hang (*phānī denā*).

*gal-dab k.*, Slang, v a. To embezzle, bag.

*Sab āp gal-dab kar-ke chāl diyā* [women  
*gal sarī*, n. f. A necklace worn by married

*gal-kat*, n m. 1 One whose cheeks have been  
 bitten or cut open. 2 One who slaughters  
 cattle. 3 (*gal katā*) A cut-throat

*gal-khor*, n. m. A halter (for a horse).

*gal gardanī k*, v a. To jaw to no purpose

*gal lagnā*, v. n To be hanged (*phāntī pānā*).

*gal-mālā*, n. m. A garland.

*gal-muchchhen*. Long curled whiskers, hooked  
 moustaches, heavy dragoons.

५५ गला *gal'ā*, n. m. 1 The throat, neck. 2 Voice.

*Jorā kā woh galā hai kī phūtā ho jāise dhol.* Nazir  
 His wife's voice is like a cracked drum.

3 A tube; funnel

*galā uḥānā, yā k. lit* to raise the uvulā.

To apply acrid substances, as pepper, etc  
 to the uvulā of a child for a cold or cough

*galā ānā*, v. n To be sore (the tonsils, throat)

*Galā ā jāgā bachche kā mere,*  
*Chusāti roz khālī chhātīyān ho!* Wom. Nāznī.  
 A sore throat sure my child will get,  
 To suck your dry breasts he is let.

*galā bandhānā*, v n 1 To be bound in. 2. To  
 incur responsibility, or a debt or liability

3 To be yoked together, bound in wedlock  
*galā bandhānā*, v n To be head and ears in debt.

*galā band h.*, v n. To be choked, suffocated

*galā bāthnā yā pānā*, v n. To become hoarse

*galā pakānā*, v a. 1. To seize one by the neck  
 or collar 2 To feel a burning in the throat.

Said of any acrid food or drink that constricts  
 the palate, jaws, or the throat which are so affected  
 by trepidation or other cause that the person is un-  
 able to speak.

*galā phārnā, galā yā kafan phār-ke bolnā*, v n.  
 To scream, shriek.

*gale par chhuri phernā*, v a 1. To kill, slaughter

2 To torment, torture, harass. [singing]

*galā phirnā*, v n To modulate the voice (in  
*galā phūlnā, gal-pher nikālnā*, v n.

To swell (the glands of the neck)

*galā tipnā, ghoṭnā, dabānā, masoṇā, yā bhinch-*  
*nā*, v n To squeeze the throat, to throttle,  
 choke, strangle

*galā kātnā*, v a. 1 To cut one's throat.

2 To defraud, bear hard upon, oppress  
*Kyon garīb kā galā kāṭte ho!*

*gale bāndhānā, mandhānā, dālnā, yā chapeknā*, v a.

See *sur chapeknā* [bent.

*gale pāgnā*, v. n. To be obligatory or incum-

1 *Gale pare kā saudā nahīn hai, chāhe lo, chāhe na lo!*

2 *Hanīlī gale men naushah ke hargiz na jānā!*  
*Yelāntī kā tauḡ hai jorū gale parī* [take not, pray,  
 The necklace round the bridegroom's neck mis-  
 The badge of slavery to his wife it doth betray

*gale se utarnā*, v n. To go down the throat,  
 to be swallowed. [embrace

*gale se lagnā, gale milnā, yā lagnā*, v n. To

1 *Jalte kī jāī, garīb ke'gale lagā* Prov.

The daughter of a sufferer poor, a poor man  
 for a husband sure. [Song

2. *Nadī kināre sūras bole, main jānūn piā morā re,*  
*Ā piharvā gale lagā kūn! jag men jind thopā re.*

A crane screamed on a bank, it was my love

I thought, [we've got

Let me embrace you, love! short time to live

*gale kā dholnā*, n. m. 1 An amulet.

2. An encumbrance; a burden.

*gale kā hār*, n. m. 1 A necklace 2 A child who  
 always clings to his mother's skirt.

3 A short woman married to a tall man.

4. An encumbrance. [to plague.

*gale kā hār h.*, v n. To pursue one persistently,

1 *Āvat dekhūn sāiyān ko dūr se jab main*  
*To sāiyān ke gare kā hoī hoī hār* Wom. song

When I see my husband coming in the distance  
 like a speck

Ere he comes I'll fling myself, a wreath of wel-  
 come on his neck.

2. *Bol chāl se main nā ḥarjān,*  
*Gal kā hār na ho, balmān!* [song.

*Chhal-batīyā, yār, na kar, balmān!* Ruz. Wom.

My husband! speak to me you may,

About my neck don't hang, I pray!

False stories I won't have you say.

*gale lagānā*, v a. To embrace.

*Ek roz kahā yār ko man pā ke akāl,*  
*'Martiā hūn, merī jān, gale mujh ko lagā le!'*

*Munh pher ke, sharmā-ke lagā kahne kī 'achehā,*  
*Kahā na kī se, yeh qasm pahle tu khā le!'* Nazir

Finding her all alone I said to her one day,

'I'm dying for you, my soul, embrace me, love,

I pray!' [well-well,

She turned her face aside with shame and said

'But swear me first an oath that you will never tell'

*gale lag lag-ke ronā*, v n.

To hang on one's neck and weep.

*Nand kā nandī gale lag lag-ke rōī!* Prov Her hus-

band's sister in-law, upon his neck you weep-

ing aw! (Relations distant, attachment ardent).

*gale men atāknā*, v n. To stick in one's throat

*Jau kī rōī kyā gale men atāktī hai!* (Ironia.)

Does barley meal stick in your throat?

(Is n't it good enough for you?)

*gale men jānjūr pānā*, v. n. To have a chain

round one's neck, to be chained, bound.

५५ गुला *gul'ā*, (Butchers) One anna.

५५ गुल्ला *ga'lā*, n. m. 1 Cor. of P. *ḡallāh*.

2 (Farrukh) A pocket (jeb)

3 (W) A back room. 4. A privy.

۝ گولاب *gulāb'*, n. m. 1. A rose. 2 (*arg-i-gulāb*)

Rose-water. [water is sprinkled.

*gulāb-pāsh*, n. f. A bottle from which rose-

*gulāb-pāshī*, n. f. Sprinkling rose-water

*gulāb-pāshī k*, v. a. To sprinkle rose-water.

*gulab nāman*, n f 1 The rose apple, *Eugenia jambos*, Wat 2 A sweetmeat. [lips.  
*gulāb ki patī*, n f 1 Rose leaf 2 (Poet) Thin  
*gulāb*, *gulābī*, adj Rose scented

1 *Gulāb ham ganderyān paunde ki* / Dehli Street cry  
2 *Gulābī perā haṁ qand kā* Dehli Street cry

*gulāb'ī*, n. m 1 Red wine, ruby wine 2 A vial  
or bottle for holding wine 3 A sweetmeat

*gulāb'ī*, *gul-gūn*, Rosy, roseate

*gulābī ānkh*, n. f The eyes red with liquor, much  
admired by Indian lovers

*gulābī jā ā*, n m Mild weather.

*gulābī rangat*, Rose color

*गुलार गुलार* *gulār'*, n m The rose-ringed  
parrakeet [mug

*गुलसी* *gulās'*, n m. Dim. *gulasyā*. A glass, a

*गुलाल गुलाल* *gulāl'*, n m The red powder  
thrown on one another at the Holi

*Barley, rice, or singhārā meal colored red*  
*gulāl upānā*, *gulāl phenkānā*, v a.

To throw *gulāl* on one

*gulāl-bārī*, n f *gulāl bārā*, n m A royal place  
for recreation, a garden next to a palace

*gulāl tulsi*, n f *Ocimum basilicum*, Wat

*gulāl malnā*, v n To rub *gulāl* on one's face

*गुलाली* *gulāl'ī*, adj Dyed with *gulāl*.

*गुलान* *gulān'*, Tir *hāl*, n f S गुलानि

1 Moisture (*tarī*, 1, 4, 5)

2 Aversion, disgust [nā, v n.

*गुलाना* *galā'nā*, v. n. S गुलान See *gal-*

*गुलाल* *galā'ū*, adj Soluble, septical [tion

*galā'ū*, n m 1 A solvent 2 Fusion, liquefac-

*गुलाल* *galā'at*, *galāo*, *galāi*, n Solution

*गुलतंस* *galtans'*, Bhoj *galitavans*,

n m Dying without issue

*गुलथी* *gulat'thī*, Bhoj *golhath*, n. f

Rice and water boiled together and season-  
ed with salt, used generally in dysentery

*Daht gulatthi peshish ki davā*  
*gulat'thī*, adj Soft like pap or pish-pash.

*Chāval gulatthi to gāḥ*

*गुलदुआ* *gal'tuā*, n m The throat

*galtuā denā*, v a To throttle, strangle,  
suffocate. [gilt. 1. Electro-plate

*गुलटी* *gul'tī*, *gult*, n f Cor of Eng-

2 A hard glandular swelling or tumor

*gultī nikalnā*, v n. To become a hard swelling

*गुलभट्टी* *gulbhat'ī*, *guljharī*, n f S

गोल a ball, and भटे matted 1 A knot; a tan-  
gled web 2 Knitting the brow

3 The bulls eye in a target

*guljhatī parnā*, v n To be tangled, knotted  
*guljhatī nikalnā*, v. a.

To unravel, to open a knot

*dil kī guljhatī*, n m A misunderstanding, sore

*गुलचा* *gul'chah*, n. m

A slap on the cheek.

*गुलदुम* *gul'dum*, n. m. A nightingale (*bulbul*)

*गुलदियां* *gul'riyān*, Sant *guli*, n. f

*गुला* *golā* a ball Small round cowdung cakes.

*गुलसुम* *gul'sum*, *toyā*, n m.

(Mech.) A centre punch. [2. Flowered net.

*गुलशन* *gul'shan*, n. m. 1. A flower garden.

*गुलगल* *gal'gal*, n. S गुल 1 A citron

2 (*gursal*, Farrukh *gulgilā*) A species of  
starling (?) 3 A mixture of lime and linseed  
oil forming a mortar impenetrable to water

*गुलगल* *gal'gal*, A gurglingsound.

*galgal chauth manānā*, v a To live in clover.

*गुलगुला* *gulgul'ā*, Bhoj. *gulaurā*, n. m.

S. गुड गोल Sweet cakes fried in oil or *ghī*.

*Kyā gul gulā si nāḥ ha!* Chaff. Phabī.

*गुलगुला* *gulgul'ā*, *gygyā*, adj Slimy.

*गुलगुलिया* *gulguliyā*, n. f A jackdaw.

*गुलगुथना* *gul-gothnā*, *gulguthnā*,

Mah Wom adj Plump, chubby

*गुलना* *gal'nā*, v. n. S गुलन.

1 (Sant. le) To melt (गुल 1)

2 To be boiled, cooked. *Chāval gal gae*

3 To rot, spoil *Phal gal gayā*.

4 To mortify, drop off *Ungliyān gal gāin*

5 To sink (a well or pier), settle down

*Golā galnā*.

6 To be wasted, thrown away

7 To be forfeited, lost *Dāon gal gae*

8 To be sold in great quantities

9 To be frozen or frost bitten [ed, soft

*गुल* *gal'ā*, adj 1 Melted 2 Cooked, boil-

*Gesht kyon na khāyā, dom kyon na gāyā? Ana.*

*Galā \* na thā. Do sukhnā* A pun.

3 (*galā sarā*) Rotted, rotten

*galī mittī* Rich mould.

*गुलनार* *gul-nār*, *gul-anār*, *gul nārī*, n m.

1 The pomegranate flower.

2 (*gulnārī rang*) Carnation [stentorian

*गुलवाड़ा* *galand'ā*, adj Stentorophonic,



ه گلنی گلنوی *gal'nī*, n. f.

Wasting; consumption (*chhaṛ rog*).

ه گلو گیلو *gil'o*, n. f. See گ.

ه گلو *gul'ū*, n. m. See H. *galā*. [necktie, cravat.

*gulu-band*; (Europeans) *galā-band*, n. m. A *khush-gulā*, Having a good or sweet voice.

ه گلوری گیلری *gilaur'ī*, n. f. See *birā*.

ه گلو گولوا *gulūg'a*, *galuys*, Tir. *gulaurā*;

Bhoj *gulata*, n. m. A monkey's pouch.

ه گلو گیلویدا *gilaur'ida*, *guleñdā*, *gulla*,

Bhoj *godā*, n. m. The flower or pod of the *mahuā* (*Bassia latifolia*).

*Gid gid gilaur'ida khāṛ, ber ber mukha tale dā* Prov  
Tame grown on the *gilaur'ida* feeds, to the *Mavah*  
now he constant speeds.

ه گلو گیلوا *gilāh*, *gilah shakvāh*, *gilah guzārī*, Illit.

*gillā*, n. m. A complaint (الاهنا).

*gilah k.*, *yā gilah guzārī k.*, v. a. To complain

ه گلو گالوا *gal'la*, n. m. A flock, herd, drove

*galle-bān*, n. m. A shepherd, herdsman

*galle-bānī*, n. f. Keeping flocks and herds

ه گلو گیلورا *gilah'rā*, Rus. *belah'rā*, n. m.

A case for *gilaurī*, q. v

ه گلو گیلری *gilah'rī*, *gillo*; Farrukh.

*gilli*, *gillia*, Tir *lukkī*, Mag and Bhoj

*rukhi*, Sant, *tor*, n. f. S कालका 1 A squirrel

1 *Gilahrī kṣ per thkānā*. Prov  
The squirrel's home is on the tree.

2. *Khedī gilli ant ko per niche āt hai*. Prov  
The hunted squirrel runs to the tree.  
(The wanderer returns home at last)

3. *Tumhārī gillo perā māngī hai* Double entendre

4. *Karūngī dhūm se shādī, duā i nubat to thairī hai*,  
*Gilahrī hai merā, aur māyāhī bhābī kī gilahrī*  
*hai*. Wom. Jān Sāhab.

2 (*Met*) An endearing term applied to a young child.

*gilahrī-mār* Squirrel-killer, field kite; the dwarf eagle, *aquila pennata*, rat-killer (*chuhemār*) [castle

ه گلو گالهی *gal'hī*, n. f. The prow, fore-

ه گلو گالهی *galhai'yā*, n. m.

Forecastleman, boatswain.

ه گلو گولی *gul'li*, n. f. H. *gol* round

1 Corn-cob, cob. 2 The flower of the *kaorā*, q. v 3 A honey-comb

4 (*gangā mānā*, *gang salik*, *Rām salik*)  
The bank *mainah*, *acridotheres gingivanus*

This is the *mainah* with grey back, always breeding in large parties in banks, boring very deep holes, eggs pale blue, spread all over India.

*gilli bandhnā*, v. n. 1. To be formed into a lump 2 To grow strong or lusty

ه گلی گلی *gal'i*, n. f. A lane, alley.

*gali gali*, adv. In every lane.

*gali kūchā*, n. m. Lanes and alleys. [to lane.

*galīyān chhānnā*, v. n. To wander from lane *band gali*, P *kūcha-ras-bastah*, n. f

A blind alley, cul-de-sac [in a village

ه گلی گلی *galīyār'ā*, n. m. A broad lane

ه گلی گیلی *gul'li*, E. *gullī*, n. f.

The short stick which is struck in tip cat by the longer one called *ḍandā*.

*gullī ḍandā*, W. *gullī-ḍandā yā tān*, E., *tāl gullī*, Tir n. m. The game of tip-cat.

*gullī-ḍandā khelnā*, v. a. 1 To play at tip-cat

2 To idle away one's time [lessly

*galīyān gharnā*, v. n. To argue or debate use-

ه گلی گلی *gal'iyā*, Sant *gandhiyā*, n. m

A bullock that lies down in the midst of his work

ه گلی گلی *galīyānā*, Bhoj *gaḥnriā-*

*val*, Tir *galāib*, v. a. 1. (گالی) To abuse;

call names. 2. (گلی throat) To force food or medicine down the throat

ه گلی گلی *gal'iyar*, adj H. *galā*.

1 Rotten. 2. Lazy, indolent.

ه گلی گلی *gum*, adj 1 Missing 2 Distracted.

*gum-rāh*, adj 1 Erring, wandering; astray 2. Fallen away, abandoned.

*gum-rāh k* To lead astray, mislead, seduce *gum rāh h.*, v. n. 1 To lose one's way, deviate,

go astray 2 To apostatize, become a heretic. *gum-rāhī*, n. f. 1 Deviation. 2. Apostasy.

*gum-sum*, adj Still, quiet

*gum k.*, v. a. 1 To hide. 2 To lose [mous *gum-nām*, adj 1 Unknown to fame. 2. Anony-

*gum ho gayā*, P *gum-shuda*, adj Lost.

*gum h.*, v. n. To be missing or lost

ه گلی گلی *gum'mā*, n. m. A large brick.

ه گلی گلی *gumāsh'tah*, n. m. گاشتن to appoint. A deputy, representative, agent, correspondent (*kār-pardāz*).

*gumāsh'tah-r-qānūngo*, n. m.

The agent or deputy of the *qānūngo*, or village registrar and accountant

*gumāsh'tah k.* To appoint a manager

*gumāsh'tah garī*, n. f. 1 Agency, office of an agent. 2 Commission.



**P گمان** *gumān'*, n. m **Z gumānu** 1 See *bharam*, (4) 2 Pride, haughtiness.

1 *Ghar men dhān na pān, bībi ko barā gumān!* Prov. Of meat and drink forsooth there's scant supply, But, oh! my lady holds herself so high!

2 *Talvaryā pathān mo se karat gumān* Song Tappā. The soldier with his sword and asah before me cuts a mighty dash.

3 *Rakkhan Gaurā je surat ke gumanīyān,* [Jatdārī. Ahe nahin rahlain un ko abhimanīyān re ki. Mag Gone is the beauty which was once her pride, How with its loss her lofty airs subside!

4 *Kīkar lātūn, kas karūn, aur kas-ke karūn kamān,* *Khenchan-vālē chāl bāse, kis par karūn gumān?* Acacia bark constringent is, but wherefore make it tight, [pride to incite The drawer of the bow is gone, nought left (Women apply this bark to contract the pudendum when it is relaxed)

*gumān-bharā, gumān-bharī,* adj.

Puffed-up; proud

*Nainā tumhār gumān-bhare, gorī, bolat kāhe nāhīn re?* Song [you speak? Your eyes are full of pride, fair maid! why dont

*gumān-i-gālib, yā qavī,* n m Strong probability

*gumān k,* v a. 1 To imagine, fancy 2 To suspect, mistrust 3 To be proud, haughty.

*Gorī! mat kare gore rang kā gumān! gora rang dhūndā nahīn pāgā.* Song Fair one! vaunt not thyself because thou art fair! One day thou will not find thy beauty any where.

*gumān hai* It is expected or likely

*sān na gumān* Nor sign nor trace. ((ابھیانی)).

*گمانی gumān'ī,* Poet n m. A proud person

**H گمبھیر** *gambhīr'*, *gambhīrā,* adj

S गम्भीर; Pālī, *gabhīro* 1 Deep, profound.

2 Grave, serious, sedate, solemn.

*gambhīr-tā,* n f 1 Depth, profundity.

2 Gravity, seriousness

**گمبھیر** *gambhīr'*, *gabhīr,* n. m. A large boil on the back [company; class

**H گممت** *gam'mat,* n. f. 1 A society;

*Are! ko mānas mīhārī gammat kā sai urai?* Rus. Is there any one here I would like?

2 A confederacy (اتفاق 5, 6)

3 Use; profit 4 A bargain.

**E گمتی** *gum'tī,* n. f Cor of Eng Dimity.

*Imtī gumtī morā man hī na dhāve,* *Nainū ki chādar mangāo, balmā!* Coarse cloth, my husband, is not to my mind, A muslin mantle, darling, for me find!

**H گمچھا** *gam'chhā,* Bhoj *angvachhā,* n f. गमचोखत A towel (*angochhā*).

**H گمک** *gam'al,* *gumak,* n. f 1 The roll of the drum 2 A beat, a march. (?)

3 (Tir) Smell [of five short syllables. *gamak-chhand* A metre, each line consisting

**H گمینی** *gamīn'ī,* *būtī,* W, *kamīnī,* E

n.f. The duties of barbers and *prohats*, or the fees paid to them for taking messages or presents to distant friends.

**H گن** *gun,* n m S गुण 1. Property

(صفت) 2 Merit, virtue, excellence

1 *Simti simti jal bhare talavā,* *Jimi sad gunr sajjan paṛ dāvā* Rāmāyan. As water from all sides a tank doth fill, So crowds about a holy man flock still

2 *Nij gun sunat shravanr saktuchāin,* *Par guhr sunat adhik harkhāhīn* Rāmāyan. Saints shrink abashed when they their own praise hear, Another's praise fills them with joy sincere

3 *Chhorā! tere gun mere peṛ men bhare.* Brij Boy! I know you every inch.

3 Skill, cleverness 4 Kindness (*kīrpā*). *Kamar-tuti ki darā batā do hakim jī! jab tak jūt rahi gun mānūngī.* Wom song

A remedy, physician skilled, for weak loins give! [live

My gratitude I'll show through all the years I

5 Effect, advantage (*phal* 4, 5). 6 Cause, reason. 7 (*Arith*) Multiplication (*zarab*, 3).

8 A tracking rope

*gunā bād,* n m. Thanks, gratefulness.

*gun aujan,* Merits and demerits.

*gun bāchak,* A *sifat*, (*Gram.*) An adjective.

*gun phal,* (*Arith*) A multiple

*gun-dāyak,* adj 1 Efficient (*kārgar*, 2).

2 Profitable, good (*kārgar*, 3)

*gun denā, yā k, gun kārī h.,* v a 1 To be effective, have effect. 2 (*Arith*) To multiply

*gun rakhnā,* v n To possess good qualities or merits [fit.

*gun k,* v a. 1 To have effect. 2. To cure, bene-

*gun khenchnā,* v a. To tow (a boat)

*gun gānā,* v a. 1 To praise, applaud.

*Jīb dhagrā terā degā dukhīā, jīb merā gun gāvegī.* Rus Your lover sore your heart will wring, your husband's praises then you'll sing

2 To sing hymns.

*gun-gāhak,* n m An appreciator of merit

*gun mānnā,* v n To be grateful [*karyo,*

*Bānyar khet paro modhū lo, yā-de de jōt hāro*

*Gun mānūngī, mere yār, kaho karyo!* Double entendre Rus. Wom song [it fructifies,

A barren field before you lies, but plough it and A grateful heart to thee applies.

*pet men gun dālnā,* To learn or teach one any thing [multiplier.

*gunak ank;* A *mazrūb-fih,* S गुणक (*Arith*) A

*gunyā ank;* A *mazrūb,* S गुण्य (*Arith*)

The multiplicand [bring into use

**گن** *gun'nā,* v n 1 To put in practice,

*Parhē to hain, par gunē nahīn.* Prov. He learns but does not apply what he learns.

2 (*Arith*) To multiply

**گنی** *gun'ī,* *gun-kārī,* *gun-vant,* *gun vantā,*

*gun-vān,* adj 1 Skilful, able, worthy,

accomplished. 2 Meritorious, virtuous

*gunī,* n. m 1 A skilful or clever person

2 A perfect man, a saint.

**गुना** *gan'nā*; Rus. *gāndā, gandā*, Sant.  
*āk*; Tir. *kusiyār*, n. m. Sugarcane, *Saccha-*  
*rum officinarum*, Roxb.

*Hāthryōn se ganne khāte ho ?* Prov Would you snatch  
a sugarcane from an elephant (a strong man) ?  
*ganne kī phāndā*. A bundle of sugarcane

**गुना** *gun'ā*; S. गुण

(*In compos*) Fold, times, as *chau gunā*  
four times, *do-gunā* two fold.

**गुना** *gun'nā*, Bhoj & Tir *ganāl*; Sant.

*gut*, v. a. S गणन 1 (*gintē k*) To count;  
calculate (*shumār k*)

1 *Gin gin ke gāliyān dī harā*. Wom.  
She abused all my relations in succession.

2 *Gīne na sanbhāle, thā thā galle ghāle* ! Rus. May  
you never need to count nor take stock, but in  
your cash-box money constant drop !  
(May God so enrich you !)

3 *Gin potī, zāibhāl khān* Prov  
She counts each cake, and sparingly she eats.

4 *Ripu, ru, pāvāt, pāp, prābhū, āhī, gārye na*  
*chhot karī* ! [Rāmāyan.  
As *kahī bibidh bilāp karī lāgi rodan karan*.

A foe, disease, fire, sin, a snake account not  
slight ! [outright

So saying with loud shrieks and cries she wept  
2 To take into account, regard.

1 *Garīb ko kaun gintā hai ?*  
No one cares for the poor [(A Slut)

2 *Man māne jab karē lāpāt, tarkā gine na sājī,*  
*Sikhar du pakrī pīvan bāthī ghāl chhāj meñ nāj*  
To fight too ready all, nor evening heeds nor  
morn, [orn.

At noon her basket filled she sits to grind her  
3 *Gine gindāve toḍā pāve* Prov Saying  
Who counts loses. (A superstition)

*gunā gindāyā*, adj Counted

*gun gin-ke qadam rakhnā*, v n *lēt* to count  
every step one takes. To move very slowly  
or with excessive caution

*gintne-jog, yā lāyāq*, adj Computable.

**गुना** *gunā'nā, ginvānā*; Bhoj *ganā-*  
*val*, v. n. Caus of *ginnā*, q v.

**गुना** *gun'āh*, n m Z. *vanās*. Sin (*pāp*)

*Ucr i gunāh, bad-tar az gunāh*. P Prov  
An excuse for a sin is worse than the sin

*gunāh bakhshnā*, v. a To pardon one's sin  
*ginnāh-i-be-lazzat*, n m. 1. Sinning without  
pleasure. 2 A lie

*gunāh sābit k*, v a To convict one of sin.

*gunāh se bachnā*, v n To avoid sin.

*gunāh-i sagīrah*. A small sin.

*gunāh-i-azīm, yā kabīrah*, A grievous sin.

*gunāh k*, v a. To sin.

*gunāh-gār*, n m. Z *vanaskār* A sinner (*pāpī*)

*gunāh-gār*, adj Sinful.

*Pheron kī gunāhgār hai*. Prov Saying [only sin  
(Said of a child widow). The marriage tie her  
(A Hin. widow is not permitted to marry again)

*gunāh-gār thaurānā*, v a. To condemn, sentence

*gunāh-gārī*, n. f. 1. Sinfulness, criminality,  
guiltiness. 2 Forfeit, mulct (*tāvān*)

3 Loss; deficit.

1 Revenue derived from judicial fines.

*gunāh-gārī denā*, v a To pay a fine, etc

*be-gunāh*, adj Innocent, guiltless

*be-gunāh thaurānā*, v. a. To exculpate; acquit

**गुम्बा** *gum'bad*, *gumbaz*, Illit. *gummat*,

n. m. Dim. *gumzī, gumtī*, n. f. 1 A dome.

2. (*Fac*) The belly of a pregnant woman.

*Ā, kal to khūb gumbaz par hāth pherte hoge ?*

(*Fac* said to one whose wife is pregnant)

*gumbaz-dār*, adj. Dome-shaped, vaulted.

2 (*H ubhrā*) Convex, in relief

*gumbad kī sadā*, n. f. 1 An echo from a dome

2 Return (*badlah*, 3)

**गणित** *gan'it*, n. f. 1. (*ganit parkāsh*)

Arithmetic. 2. (*ganit biddiyā*) Mathematics

*ganit-kār*, n m 1 An arithmetician.

2. An astrologer.

**गुंथवाना** *gun'thvā'nā, guthvānā*, v a.

Caus of *गुंथना* q v.

[*shumār*.

**गिन्ती** *gin'tī*, n. f. S. गणित 1. See

1 *Tum kis gintī men ho ?* Of what account are you ?

2 *Sau to gintī, pāon to bintī*. Prov

It sufficeth in counting a hundred to reach, or to  
fall at the feet of him you beseech

2 The first and last days of the month.

3 A muster-roll

*gintī kō*, adj. Few (*chand* 1). *Gintī ke log the*.

*gintī ginvānā*, v a. To make a false return.

*gintī lenā*, v a.

To have anything counted, to muster.

*gun-gintī-zanjīr*, Geometrical progression.

**गन्ठा** *gan'thā, gatthā*, n m. A flake, clove.

*Piyāz kī ganthā*

**गण** *gan*, n. m. S. गण्ड a mine. 1 A hoard ;

treasure 2 A market, mart. 3 An em-

porium for grain 4. A pile, stack, heap.

*gan-i-shahīdān*, n. m The burial place of  
martyrs, a catacomb

*gan-i-qārūn*. The wealth of Croesus

**गण्ड** *gan*, n m. A scald head, bald-  
ness, *Tinea capitis*.

*Chhālī ar par na rakho, gan ho jādgā*. Wom.

Don't put your move on your head, you'll become  
bald ! (A superstition).

**गण्ड** *gan*, adj Bald, scald-headed.

1 *Khudā gan* *ko nakhūn na de* ! Prov.

Heaven grant the bald-headed have no nails !

2 *Andhā, gan*, *ohug-darhā*, *aur kārī*,  
*Suno, bhāi sādho, in se mat patiyānā* !

Blind, bald head, short-beard, and one-eyed,

Let none, O man ! in these confide !

3 *Gan* *parhāyār*, *aur golkhā kī tādā* ! Prov.

The water bearer hath no hair on her head, and  
prickly *gokhru* for a pad she has spread

P گنجان *gunjān'*, adj. Thick, close, dense.

گنجایش *gunjā'yash*, n. f 1 Room (*samāz*).

2 Profit (اوت, 1) 3 The revenue capabilities of a village [to bear

*gunjāyash rakhnā*, v n To have room for,

گنجایش *gunjā'ishī*, *gunjā'ish kā*, adj

1 Capable 2 Profitable [*chhuā*, n m.

P گنجف *ganj'fah*, Tir *ganj'fah*, Illit *gan*

1 Cards 2 The game [colors or suits.

The pack consists of ninety-six cards of eight

*Ganjfeh ke tnon khilārī royā karte hain* Prov.

Card players three to seven agree

(Each one complains that he has a bad hand).

*ganj'fah-bāz*, n m 1 A card player.

2 A trickster, cheat [*gundhobena*, n f

H گنجنی گنجنی *ganj'nī*, *gandhnī*, *gandbel*,

An aromatic grass, *Andropogon schœnanthus*.

H گنجلنا گنجلنا *gunjol'nā*, *ghanjola'nā*, v. a

To mash, squash (with the hands).

H گنجهیا گنجهیا *gunjh'eyā*, n f A tart [*la* (1)

H گنجهی گنجهی *gunj'i*, n f *Limonia pentaphyl-*

H گنجهیا گنجهیا *ganj'eyā*, *ganjeli*, n. f.

The coarse canvas bag of carters and

grass cutters. [earring

H گنجهیا گنجهیا *gunj'eyā*, Tir. *gūj*, n f An

H گنجهیا گنجهیا *gan'dā*, n m. H *gāon*

Land situated nearest to the village

H گنجهیا گنجهیا *gan'dar*, *gandailā*, n. m. A grub

which is destructive to gram and arhar.

H گنجهیا گنجهیا *gand'ak*, *gandhak*, Rus *gan*

*drač*, Sant. *gandhak*, n f. S گنجهیا

Sulphur, brimstone

*Biyāj badhāve dhan ghand, or bhey badhāve chho,*

*Jaise gandrak āg mān gire to dūnt ho* Rus [grows,

With interest wealth grows, and fight with anger

As fire with sulphur fed with heat intenser glows

*gandak kā tel yā tezāb*, n. m. Oil of vitriol, sul-

phuric acid. [Filth (*galāzat*)

P گندگی *gand'gi*, n f 1 Stink, stench 2

*gandgi phailānā*, v a To make a place filthy

P گندم *gan'dum*, H *gehūn*, S गोधूम Wheat

*Gandum az gandum biroyād, jau es jau* P Prov

From wheat wheat grows, from barley barley.

(The son is like the father)

*gandum-rang*, *gandum-gīn*, *gandumī*; Tir *gahū-*

*mīrang*, adj Brownish yellow, tawny

H گندنا گندنا *gandan'ā*, n m from S گنجهیا

smell 1 Barley inserted in onions and sown

2 A leek, *Allium porrum*, Wat

H گندوڑا گندوڑا *gandau'ra*, n. m.

A cake of solid sugar distributed among the relatives at a marriage.

*Gūn gūn hare gindaurā khāz,*

*Balyān hare batāse khāz,*

*Rove to do thappar khāt* Nursery song [you,

Say 'cock a doodle do,' sweet cakes I'll give to

Talk to me nicely, do, nice sugar plums for you,

Cry, baby, if you do, and you shall have thumps

two

S گندوڑا گندوڑا *gandh*, n. m. 1 Smell (*bās*).

2. Sandalwood or other odorous matter

ground and rubbed on the person or on idols.

*gandh na suhānā*, v a. To shun one's company

P گندوڑا *gand'ah*, *gandū*, *gandī*, adj. S گنجهیا

1 Stinking, fetid 2 Filthy, dirty [soup.

*Gandī bolī kā gandā shurrā* Prov Bad meat, bad

3 Obscene, indecent. *Gandī bāt*

4 Ill-tempered, sour. *Gandah murāj*

*ganda-birozā*, n 1 The resin of the *Boswellia*

*thurifera* 2 A kind of pine (P *longifolia*).

3 Frankincense.

*gandā pānī*, n. m. 1. Dirty water 2 Semen,

*sperma genitale* 3. Urine 4 Wine.

*Kyā kahūn main kī laūā kām kiyā!*

*Gande pānī se ā ke dhār dīyā* Wom Jān Sahab

*ganda dahan*, adj Having a stinking breath.

*gandā dahanī*, n f Stinking breath

*ganda kām*, n m. 1 Dirty work.

2. Sexual intercourse

*ganda k*, v a. 1 To foul, dirty. 2 To pollute,

defile 3 To stain, disgrace [language

*gandī gandī bātēh k*, v a To use obscene

*zabān yā munh gandah k* To use foul language.

H گندھار گندھار *gandhār'*, n m S گنجهیا

A rāg or musical mode

H گندھار گندھار *gundhār'at*, Tir. *gudhāi*,

n f S گنجهیا Plaiting, braiding

H گندھار گندھار *gandhārāj* n. m S گنجهیا

1 *Gardenia florida* 2 Sandalwood

S گندھار گندھار *gand'harb* *gāndharb*,

*gandharp*, n m A musician or singer in

Indra's Court and in Hindu temples

*gandharb bivāh*. A marriage contracted with-

out the usual ceremonies; a kind of

Scotch marriage.

H گندھکی گندھکی *gand'hki*, E; *chanyā*, Sant

n m. The flying bug. [v n

H گندھنا گندھنا *gundh'nā*; Sant *galang*,

To be kneaded, plaited See *gūndhānā*, v a.

H گندھی گندھی *gand'i*, *gandhī*, Mār *gāndhī*

n m *gandan*, S گنجهیا, Pāli, *gandhiko*

A perfumer.

H گندلا گوندلا *gundel'a*, adj H *gond gum*.

Producing gum (a tree)

H گندا گنڈا *gun'dā*, adj Dissolute, rakish

*gundā*, n m *gundī*, n f

1 A bad, loose, or dissolute character

1 *Shahar kā gundā has*. Prov He is a city rake

2 *Jo bāyar nikse dhore kar, gundon dhāl use tāke*. Rus Wom. song On every woman who goes by he fixes full his rakish eye

3 *Mo se mat bole, gundā, gārī toṛ dehtūn, Bāt māi bahān ko nikho ras kī!*

*Tū ne bin pūchhe angiyā merī maskī* Wom. song Don't speak to me, you rake! or I'll give you abuse, This prurient language to your mother, sister use! Without my leave to crush my boddice you must choose!

4 *Na gundā gāon ko bade, na gāon gunde ko* Prov The profligate has no regard for his village, nor the village for him

2 A rascal, a rogue

H گندا گنڈا *gan'dā*, n m S गण्ड.

1 Four *kauris* or four pice

2 The ring round the neck of a dove.

3 A string made of three colored threads knotted together worn about the neck by women and children as an amulet to protect them from the evil eye.

*Parāḍ gandon ke bharose na rahnā!* Prov [strength] Put not your trust in charms! (Use your own

4 Large conch shells or heart-shaped plates of gold or silver fixed on a string and hung round the necks of horses and cattle as ornaments and amulets.

5 (Brij) Dependence.

*Unke ās par kyā gandā has!*

What dependence can you place on his coming?

*ganḍe-dār*, adj 1 Spotted, striped 2 Irregular

*ganḍe tāvīz k*, v a

To exorcise by means of amulets.

H گندا سا گنڈا سا *gandās'a*, *ganḍās*, *ganḍāsā*,

Dim. *ganḍāsī*, *garansyā*, *ganḍāsī*, E n. m.

1 A chopper for cutting fodder

2. A battle axe

H گندرا گندرا *gandrā'rā*, *gandrālā*, *kunḍ-*

*wārā*, E, *genṛiyārī*, Bhoj The place where the cut sugarcane is collected for pressing

H گندری گندری *gund'urī*, *indurī*, E. n f. See

ایندی [gīlār, Sant *galā kantā*, n m

8 گندا مال گنڈا مال *ganḍ-mālā*, *ghegā*, Panj

Inflammation of the glands of the neck; the goitre of the Alps, scrofula, the king's evil

H گندی گندھی *gan'dī*, Bhoj *geṛī*, adj

Impotent, cowardly (*ganḍū*) [cana.

H گندیری گندیری *gand'ērī*, n. f. Cut sugar-

8 گنڈ گنڈ *ganḍ*, Sant. *gad*, n. m. 1 A troop, tribe, flock, class, multitude. 2 An

advanced guard. *Simbhu ganṛ*. 3 Inferior deities, demigods 4. A series of lunar mansions classed under the three heads of gods, men, and demons 5 (*Gram*) A series of roots or words belonging to the same rule and called after the first word of the series 6 (*Pros*) A foot of four instants.

7 (*Arith*) A number

S گانگ گانگ *gan'ikū*, n. f. S. गे 1. A song-stress, a dancing girl 2 A courtesan, harlot 3 Jasmine, *Jasmanum auriculatum*. (?)

P گنگ *gung*, n m 1 Dumbness

2 A humming sound in the ear [to go.

8 گانگا گانگا *gan'gā*, Poet *gang*, n f. from गम्

1 The river Ganges 2. The goddess.

1 *Jahān Gang, rahān rang* Prov Where Ganges flows there gala shows.

2. *Age tere Gangā, pūchhe tere Gayā*. An oath and a jest. The holy Ganges before you, and sacred Gaya at your back [Angl,

3 *Chakkī phorān, chūkhā phorān, ghar ko āg lagā-Ohāle hai to chāl, nigore!* *maih to Gangā nhdūn* gi. Wom song

I'll break the mill, the oven amash and fire my house and home [you're to come!

But I will in the Ganges bathe, come, wretch if

4 *Gangā nhā kar kyā phal pāṛ, mūchhā mundā kar ghar ko āṛ* Boys. In Ganges bathed what is your gain, your lips clean shaved you're home again.

5 *Gangā nhā mukat hoṛ to mendak, machchhiyāḍ, Mānd mundāṛ sikh hoṛ to bher kapaliyān* Kabir If Ganges cleanse from sin how pure must frogs and fishes be! [fleece must be!

If tonsure's holiness thrice blessed the sheep you

*gangā ashnān, gangā nahān*, n. m

1 Bathing in the Ganges 2 An annual fair

held at the Ganges on the last day of Kartik.

*ganḍā-bāsī*, n One who resides near the Ganges

*ganḍā-pār*, n. m. The country on the other side of the Ganges.

*ganḍā-putr*, n. lī the son of the Ganges.

1. A Brahman priest who officiates by the Ganges 2 A man of low caste employed to remove dead bodies [the Ganges.

*ganḍā-tir*, n. The country along the banks of

*ganḍā-jal*, n. Ganges water, hence, holy water.

*ganḍā-jātī*, n f The vessel in which Ganges water is kept.

*ganḍā-jālī uhdān, gangā kī qasam lhdān, gangā kī mānī painḍ bharnā*, Bhoj *gangāpiāl*, v n.

To swear on the water of the Ganges

*ganḍā-jamnā*, n. m f The two rivers so called.

3 A mixture of anything.

A mode of adjusting the interest of a loan, the debtor being credited with the interest of the instalments paid by him, while he is debited per contra with the interest on the full amount of the original loan

*ganḍā-jamnī*, adj. 1 Mixed, as oil and butter

2. Made of gold and silver, or of brass and copper

**gangā kā melā** The fair held on the Ganges  
*Gangā kemele men chakki-rahe ko kaun pūchhe!* Prov  
 At the Ganges' fair for a mill-dresser none care  
**gangā lābh k**, v n To die on the banks of  
 the Ganges, to go to Heaven  
**gangā mātā, yā māt**, n. f Holy mother Ganges  
**gangā nahānā**, v a 1 To bathe in the Ganges.  
 2 To be freed from sin or liability.

**گنگا دھر** *gangā-dhar*, n m *lit* the source  
 of the Ganges. An epithet of Siva  
**گنگا لہ** *gangā-lā*, Bhoj *gangolh*, n m.

Lands subject to inundations of the Ganges  
**gangāl'**, n. m A large metallic vessel for hold-  
 ing water.

**ganglā shalgam**, Large turnips grown on the  
 Ganges, *renunculus acris*, Wat [Ganges.

**گنگوڑی** *ganḡoṭ'ri*, n f. The source of the  
**گنگوڑی** *ganḡoṭ'i*, *gangā-raj*, Ganges' sand

**گنگوڑی** *gunḡunā*, Garh. *galtā*, Sant.  
*urgum*, adj. S. क्रोध Tepid (*kunkunā*)

**gunḡunā'nā**, *gunḡunā bolnā*, Bhoj *ghunghunā*,  
 v n 1 To speak through the nose

2 To speak or sing to oneself, to hum.

*Napātī! gungune bhūt ki dhāt nāk mān hi bole sāt*  
*Ru.* This childless wretch speaks through her  
 nose like a fiend. [nose

**gunḡunā**, n m. One who speaks through the  
**gun'gun**, *gunḡunāhat*, n.f. A nasal sound or twang.

**گندم** *gan'am*, n. m. Cont of P. *gandhā-*  
*dhanī*. A bad smell from the mouth.

**گنوار** *ganvār'*, Rus *gamār*, Contemp.  
*gamattā*, Sant *atoren*, n m *ganvārī*, n f. H.  
*gāno* village, S यामनर 1. A villager, coun-  
 tryman, peasant, rustic.

1. *Ganvār gauñ lā yār* Prov  
 The village boor his interest knows.

2. *Ganvār kā hānā toṛe pānsā* Prov  
 The laugh of a clown will break a bone.

2 A clown, boor, churl. 3 A stupid fellow.

**ganvār-pan**, n m. 1 Rudeness 2 Stupidity.  
**ganvār kā lath**, n. m *lit* A villager's club.

A fool, gawk, lout

**ganvār'ū**, adj Rude, rough

**ganvārī bolī**, n f The rustic language.

**ganvar-dal**. A company or crowd of rustics

**گنوار** *ganvār'*, *ganvārī*, adj.

1 Clownish (*ujad*) 2 Stupid [گ q v.

**گنواں** *ginvā'nā*, v. a Caus of

**گنواں** *ganvā'nā*, v. a S गम to go

To waste or squander (money, time).

*Samman! sanjh andher māñ māl bāt mat chāl!*

*Jān ganvāve ek din, sang ganvāve māl.* Samman.

Samman! upon the road at dusk no'er take your  
 way! [one day

Certes you'll lose your life and eke your wealth

cloth with which rustic Hin women lash one  
 another in the Holi festival.

**گنیا** *gun'iyā*, n m.

1 (*A mārūb-fih.*) The multiplicand

2. A carpenter's square [of wisdom.

**गणेश** *ganesh'*, n m The Hin. god

He is represented with an elephant's head and  
 four hands, and attended by a rat which is his  
 vehicle He is the patron of students and shop-  
 keepers, and is invoked (*ganesh pūjā*) at the com-  
 mencement of every affair of consequence.

1 *Jaś Ganesh! jaś Ganesh! jaś Ganesh Devd!*  
*Māt vakti Pārbatī, putā Mahādevd!*

*Pān charhe, phūl charhe, aur charhe mevā,*  
*Ladduon kā bhog lage, su-phal terī sevā.*

Glory, glory, glory, to the god Ganesh o'er be!  
 To Mahadeo his sire, and his mother Parbatī!  
 Offer pan and offer flowers, pile with fruits his fane,  
 Sweetmeats too, and trust your service will not  
 be in vain. [Wom. song

2. *Chauth karāṅgi bart Ganesh, jo lātūn to hoṭ kalesh.*  
 The fourth day for Ganesh a fast I keep,  
 To spin this day I should have cause to weep

**ganesh-chauth**, n. A Hindu festival observed in  
 honor of Ganesh on the 4th Aghan

**gobar-ganesh**, n. *lit* the image of Ganesh made  
 of govar (cow-dung) 1 A fat dullard, a  
 lubberly fellow, a dunderhead.

*Woh to nird govar ganesh hat.*

2. An arrant fool (احق). [1].

**گو** *go*, Sant. *mel*, n. m. The eye (*ākh*,

*Bipr, dhenu, sur, sant, hit linh manuj avtār,*  
*Nij ichchhā nirmat tanu, māyā gun' go pdr*

Rāmāyan. [Omnipotence,  
 For Brahman, cow, god, saint as man appeared  
 His love incarnate grew, invisible to eye of sense.

**گو** *go*, *go k*, Conj. Notwithstanding that;  
 though, although, even if, however.

**گو** *go*, adj. (*In Comp.* only) A speaker,  
 teller, as *bad-go* evil speaker.

**gound'ah**, n. m. An informer, a spy.

**گو** *gū*; Bhoj *guh*, Sant. i n. f. S गु

Excrement (*bhushā*)

1 *Gū dar gū, murgī kā gū* Prov

2. *Gū kā tokrā sir par uṭhātā hā.* Prov.

A basket of filth I bear on my head.

(Said of mean work or disgrace). [self.

**gū uchhālānā**, v n To bring disgrace upon one-  
**gū se ghinānā k**; Bhoj *gūho se ghināvan*  
*kāl*, v a. To render one more despicable  
 than filth. [excrements.

**gū kā kīrā**, n. 1 A maggot formed in human

*Gū kā kīrā gā hi men khush rakhtā hat.* Prov

The maggot born of filth filth enjoys.

**gū k**, v a To dirty, spoil.

**gū khīnā**, v n 1 To eat filth.

2 To do a shameful act. 3 To tell a lie

**gū mēt k**, Wom. v. a. To be a nurse to a child

*gū mūnā meñ denā*, v. a.

To shame, heap reproaches on.

*gū h.*, v. n. To be dirtied, spoilt.

*gūhāñ'ñi*, n. f. A sty (*anjanhārī*, 1).

**गौ** *gau*, *gāc*, n. f. A cow.

*gau*, adj. 1 Simple *Gau brāhman*.

2 Meek, gentle, inoffensive.

**गुआला** *guā'lā*, *guāl*, E., *guālyā*, W., n.m.

*guālan*, *guālin*, n. f. S. गोपाल

1 A cowherd. 2. A milkman.

*go thān*; Bhoj *gohān*, n. m. The place where the cattle of a village are assembled.

*go-than sīlā*, n. f. Cow pox. [a cow.

**गौदान** *gau-dān*, n. m. An offering of *gau-ghāt*. The side of a tank, etc. at which cows drink. [curds, etc

**गोरस** *go-ras*, n. m. Z. *gavars*. Milk, *goras'ā*, Bhoj *gorsāh*, n.

A child brought up on cow's milk.

*gauṛ'hī*, n. m. Pasturage

*gau-sālā*, *gavārī*, n. m. A cow-shed.

*gau-kos*, n. m. A land measure, being the distance at which the lowing of a cow may be heard [cow's hide

**गौखी** *gau'khi*, n. f. Shoes made of *gau-lochan*, n. m.

A yellow substance obtained from cow's urine, or the concrete bile of the cow.

*gau-mutr*, n. m. Cow's urine.

*gau-mukhi*, n. f

A cloth bag containing a rosary, the hand being thrust in to count the beads.

*gau-medh*, n. f. The sacrifice of cows. [a cow *gau-haltiyā*; Brij *khurī*, n. f. The sin of killing

**गुआर** *guār*, n. f. A coarse grain, generally given to cattle. [outs.

*Guār khetā gauār* Prov Coarse meal for village *guār kī phālī*, n. f. Guār bean. [agreeable.

**गवारा** *gavā'rah*, *gavā'rā*, adj. Palatable;

*gavārah k.*, v. n. To bear; endure, submit to. *khush-gavār*, adj. Tasty; savoury, nice.

*nā-gavār*, adj.

Disagreeable; unpleasant, offensive

**गवाना** *gavā'nā*, Caus. of **ग** q. v.

**गोअन्** *goind*; Bhoj. *goñd*, n. f.

The manured land round the village

**गवाह** *gavāh*, *gavāh-shāhūd*, Rus. *guāh*, *ugāh*;

Sant. *gohā*, n.m.pl. **गो** A witness.

*gavāh bandānā*, *yā thairānā*, v. a. To name a person as a witness. [tutored witness.

*gavāh-i-tālmī*, *sikhāyā yā parhāyā gavāh*, A *gavāh-i-hāshiyah*, *yā mundarjā dastāvez*, A mar-

ginal witness; an attesting witness

*gavāh denā*, v. a. To produce a witness

*gavāh-i-rūyat*, *gavāh-i-chashm-dīd*, *anī*, *yā mashāhdā*, An eye witness (*sākshī*, 3).

*gavāh-i-samāi*, n. m. A hearsay witness.

*gavāh-i-aqd-i-nikāh*, n.

A witness to a marriage contract

*gavāh k.*, v. a. To make one a witness [witness *gavāh ko parhānā*, *yā sikhānā*. To instruct a

*gavāh muddāi*, A witness for the prosecution.

*gavāh-i-muddāulah*, n. m

A witness for the defence

*gavāhōn kī ism-navīsī*. A list of witnesses.

**गवाही** *gavāhī*, *gavāhī shāhūdī*; Rus. *guāhī*, *ugāhī*, n. f. Deposition; written testimony,

testimony, evidence

*Do ādmīyon kī gavāhī se to phānsī hotī hai*. Prov Two witnesses are enough to hang a man.

*gavāhī denā*, v. a. To depose, give evidence, testify, bear witness to, witness, bear testimony. [to attest

*gavāhī likhnā*, *yā k.*, To witness a document;

*gavāhī mārfat dīre ke*. Second-hand evidence

*jhūte gavāh bandānā*, v. a

To produce false witnesses.

*dīl kī gavāhī* Conscience

**गोबर** *go'bar*, Sant. *guri*, n. m. S गोखट

Fresh cow-dung used for plastering floors and dried for fuel

*gobar-āhan*, n. m. 1 A god believed to preside over cattle and worshipped by Hindus.

*Gobardhan par dipak bāl, aur bāl bāl mānge tel, Jis sapnā ne bālīyo uskī bhī bārīyo bel!* Song In Gobardhan a light shines bright,

It burns and burns, fresh oil it feeds,

The pious hand that fed this light

Shall increase have whate'er her needs.

2 A feast observed on the day following Devālī. [cow-dung, *Scarabæus*

*gubra'i'lā*, *gubraundā*, n. m. A grub found in

**गोबरी** *gob'rī*, Mah, *gubraūī*, Hin. n. f

Plaster of cow-dung and mud [floor]

*gob'rī k*; Sant. *jerer*, v. a. To plaster (a wall or

**गोभी** *gobhī*, *kobhī*, n. f. 1. Cabbage

2. A medicinal herb, *Elephantopus scaber* (?)

*sufad-gobhī*, n. *Cacalia sonchifolia*, Wat.

**गोप** *gop*; Bhoj *goānl*, Sant *guppū*,

n. m. S गो cow, या protect.

1 A cowherd, a dairyman. 2 (n f) A gold necklace, a chain of gold and silver threads twisted together 3 A chain stitch

**गोपशतमी** *gop-ashtmi*, n. f. The 8th of *Kartik shukl-paksh* on which day garlands are suspended from the necks of cows,

their horns, hoofs, and bodies are painted, and salutations are made to them. *Elliot*

*gop-mahāl*, n. 1 The cowherds' quarter

2 Pasture ground.



گوپى गोपी *gop'ī*, n. f. 1 A female cowherd.

2 A milkmaid, dairymaid  
*gaupattā*, A nervous; Elephant creeper.

गुप्पिया गोपिया *gop'iyā*, W., *guphūā*, Far-  
ruk, *dhehvāns*, E, *genḍwar*, Sant. n. m.  
S गोफणा A sling, esp one used in a field  
of corn to drive away cattle, birds, etc.  
*gopiyā phurānā*, *patkhānā*, *yā chālānā*, v a.  
To scare birds, etc from a standing crop  
by discharging pellets from a sling

گوت गोत *got*, *gotrā*, Bhoj *gotar*, n m. S गोत्र  
1 Lineage (أصل) 2. A family; a tribe  
1 *Nāt kā*, na got kā, *bāntā mānge poth kā*. Rus Prov.  
Nor relative nor of the race, a share to ask he  
has the face.  
2. *Tamkhēre sūn āp tamdkhā seron dīn dīn lāūngā*,  
*Goti, mit būhā-kar sagre hākā dīnon piyāūngā*! Rus  
A seer of tobacco I'll fetch from the shop every  
day, [me we'll all smoke away  
With my brethren and friends gathered round  
3 A sub-division of any common tribe  
or caste

*Sārhe sattarak got kī lā*! Barda. [with you!  
The honor of seventeen and a half races rests  
*gotī*, *gotī-bhāt*, n m. One of the same family or  
stock, a kinsman. [khussī,  
*Jo moḥ dego chuunī bhussī, vāke rahūngo apnī*  
*Jo moḥ dego karrā jotā, vāko maryo kunbā gotā*!  
Rus The bullock's appeal.  
Who feeds me well with him I will remain,  
Who works me hard may all his kith be slain!

گوتارا गोतारा *gotār'ā*, n m Rich lands  
immediately adjacent to the village.

گوتام गोतम *gau'am*, *gotam*, n m A munī  
or saint famous in Hin mythology, Buddha  
He was the author of the *Nyāya*, or logic, and  
his doctrines corresponded with those of Aristotle

گوته गोथ *goth*, n m. A yoke (*juā*)

گوتهنا گوتهنا *gūth'nā*, v a

1 To string; thread. 2 To plait, braid  
گوت गोत *got*, n. f. S गुटिका 1. The border  
or edging of a garment. 2 A piece in *chau-*  
*sar* and *pachhīsī*, q v 3 A company [lage  
4 (*Mār*) Feast, entertainment 5 A vil-  
*got bastī*, n f A village site

गुटा गोटा *got'ā*, n m 1 Gold or silver lace  
2 A preparation of coriander seeds, co-  
coanuts, cardamoms, and coffee, etc [lace  
*gotā kinārī*, n m Edging of gold or silver

गुजर गुजर *gū'ar*, n. m *gūj'rī*, n f. S गो  
चारक 1. A cowherd, a milkman 2 An  
inferior Hin caste chiefly engaged in agri-  
culture, and notorious for cattle-stealing

गोजर गोजर *goj'ar*, *kan-gojar*, E n. m S गोचर  
A centipede, *Scolopendrā*

गोजरा गोजरा *goj'rā*, Bhoj. *gojai*; Mār.  
*gojyūn*, n m Cont of *gehūn jau-vālā*  
1 A mixture of wheat and barley  
2 A crop of wheat and barley grown  
together [S गुझ

गोझ गोझ *goh'ā*, Mār. *khunjyo*, n m.  
1 (*guphā*) A species of thorny grass  
2. A pocket (*jeb*)  
*gojhā bharnā*, v a. To fill one's pocket

गोचर गोचर *go-char*, n m.  
1. Extent of pasture ground.  
2 Conjunction or influence of the planets.  
*Missar ji' iske girah gochar to dekho*!  
3 Perception  
*Go gochar jahān loṅ man jāi*  
*So tum Māyā jānahā, bhāt!* Rāmāyan.  
Look round on all your eyes unfold!  
But phantoms, brother, you behold!  
4 Range of vision or mind  
5 (Rus) Broken and bad ground where  
cattle mostly graze. *Carnegy*  
*gochar*, adj Perceptible, perceived; known.  
*goh'rī*, n f. See *rāmat*, under *rām*.

गोचनी गोचनी *goh'ni*, Mār. *gulchanrī*, n. f.  
S. गोधूम चणक Cont of *gehūn chānā*.  
1 A field of wheat and *chānā* sown together  
2 A mixture of wheat and gram.

गोचही गोचही *gau'chhī*, n f. S गुच्छ clump of  
grass A sprout, shoot [Farrukh.

गोद गोद *god*, *godī*; Tir and Bhoj. *korā*;  
Rus. *kanvān*; Sant *koram*, n f. S. गोद

1 (Contemp *gudakrā*) The lap  
*Teri god bhārī rakē!* Benediction  
May your lap be ever full (of children)!  
2. Adoption of a child. 3 A cocoanut  
with some *muthā* (a sweetmeat) and a  
*nāle kī jorī* (skein of red thread) presented  
to a bride at different ceremonies. [bride.

*god bharnā*, v a. To give cocoanut, etc to a  
*god-bharī*, Bhoj *khonīchhā bhārāl*, adj  
Blessed with a child in arms, with child.  
*god pasār'nā*, *yā phailānā*, v n  
To spread out one's mantle to receive  
anything, hence, to ask, beg

*god pasār-ke kosnā*, Wom., v n. To call down  
curses upon [to adopt.

*god denā*, v a. To give one's child to another  
*god kā bachcha*, *god kā*, n m A child in arms  
*God kā dāl-ke pet kī ās*. Prov The child in her lap  
deceased, on her womb she relies for another.

*god khilānā*, v a.  
1 To carry in one's arms (a child).  
*Jo jag janm diye Jadu nandan, so sukh sampatt*  
*de, Nand lāl,*  
*Khāne ko bhang, nahāne ko Gang, chaphe ko*  
*turang, orhe ko dushālā*



*Pān purān de, chhīr de khāne ko, atī sundar god khilāne ko dālā!* Wom  
O son of Nand who mad'st the world, send wealth and ease! Give bhang to chew, Ganges to bathe in, a horse to ride, a shawl to wear! Old pān, and milk, and a handsome child in the lap to feed!

2. To be the mother of a child.

3. To nurse or bring up a child

*Tum to, chhauā, merī god ke khilā!*

*Mō se jin kaho aisi batiyān!* Wom. song

I've fed you in my lap, you reprobate!

Say not to me such words indecate!

*god lenā*, v a 1 (*god men lenā*) To take in the lap 2 To adopt one (*mutabannā k*)

*god men*, adv. In one's lap [arms.

*god men ā bāthnā*, v. n. To leap into one's

**गूदा** *gūdā*, n. m S गेद or गेद

1 Marrow, brain, kernel, pith.

2 The crumb (of a loaf, etc.).

*gūde-dār*, adj Having marrow

*gūde kī haḍḍī*, n. f The marrow bone.

**गुदाम** *godām'*, *gudām*, *godām ghar*, n. m

Cor of godown. 1 A godown, warehouse.

2 A heap, store

**गूदड़** *gūd'ar*, n m. 1. Old cotton,

esp what is taken out of an old quilt [rags.

2 (*gūdar gūdar*) Old tattered clothes, or

*gūdar gānthnā*, v a To stitch together tattered clothes [in rags.

*gūdar men gindaurā*, *gūdar kā lāl* A jewel

*Garīb ho gaḥ to kyā, ab bhī gūdar ke lāl hain*

**गोदना** *godnā*, *gūdnā*, W, *gornā*,

*kornā*, E., *khūro*, Mār, v a.

1 To prick, puncture, goad.

2 To tattoo. 3 To hoe, dig; turn up

4. To wound one's feelings 5 To sharp-

en the edge of the roller of a cotton gin

*godnā*, n. m. 1 Marks of tattooing

2 A kind of hoe used for digging up

sugarcane and the like

**गोदरी** *god'rī*, *ganrurī*, E, *khōnchrī*,

Tir n. f. See **गोदरी** 1. [intercourse with

**गोदना** *god'nā*, Rus To have sexual

*Oh re rāy! terī de be ne godān! dābā jī ke malh kī gumṭī ākās mān lā dī!* Rus Ho, mason! may your sister be—if you have n't made our

reverend father's tower touch the sky!

**गोदर** *godh'ar*, n m

Weeds or grasses collected from a ploughed field by the *dhinkhar* q v (?)

**गोर** *gor*, n. f. lit. a waste See **गोर**

*gor banānā*, v n 1 To dig a grave

2 To work one's destruction.

*gor-khar*, n. m. A wild ass, an onager.

*gor-i garībān*, A burying ground for strangers or for the poor.

*gor kā munh jhānk-kar phurnā*, *gor men lāt mār-kar kharā h*, v n.

To come out of the jaws of death

*gor kafan*, Funeral ceremonies

*gor-kan*, n. m. A grave-digger [obsequies

*gor garhā k*, v a. To perform the funeral

*lab-i-gor k* To be on the brink of the grave

*dar-gor!* Mah Wom intj.

Go to Hell! go and be d—d!

*dar gor k* v.a. (Contemp.) To bury one

**گورستان** *goristān'*, n m. A cemetery (قبرستان).

**गौर** *gaur*, *gaur*, n f. A Hin. marriage

ceremony in which the future bride is worshipped by her near relatives

**गौरा** *gaurā*, n. f lit fair complexioned

The goddess *Pārbatī*, the wife of *Mahādeo*.

**गोरा** *gorā*, *gorī*, *gorā chittā*, E. *gor*, adj.

1 Fair, white

*Kuchh nahin kām hai hyāqat kā*, [Oudh Punch

*Martabāh hai to gorī rangat lā* [dignity

No need here of ability, for fair skins sole all

2 Beautiful, handsome

*gorā*, n m 1 A European soldier, a private.

2 A European who is not a gentleman.

*gor-i*, Poet n f A beauty; a belle

*Gorī ke naṁā aise jaise barād ke zing Rus.*

My mistress' eyes as sharp as bullock's horns.

**गोरी** *gaurī*, n f. S गोरी 1 A *rāgnī* or musical mode 2 The goddess *Pārbatī*

**गूरब** *gūr'ab*, *gurab*, n. m

1 Turning up the soil. 2 Deep weeding

**गोरट** *gor'at*, n. m. Sandy soil

**गोरक घन्टा** *gorak-dhandā*,

n. m. 1 An intricate or difficult affair

or problem. 2 A labyrinth; maze

3 A Chinese puzzle, a puzzle lock, etc,

a complicated machine [2 A short man

**गोरखा** *gorkhā*, n. m 1 A *Gorkhā*

**गोरू** *gor'ū*, n m. Horned cattle

**गौरैया** *gaurai'yā*, E, *chiryā*, W.,

*gharwā*, Sant n f. 1 (*gargaiyā*) A hen-

sparrow 2 A *hugqā* made of clay.

**गौड़** *gaur*, n. m. S गौड़ 1. An inhabi-

tant of *Gaur*, the ancient capital of Bengal

2. A caste of Brahmins

**गोड़ा** *gor'ā*, *gor*, *godā*, n m S **गुप**

1 The leg 2 The knee, knee pan

*gorē tūṇā*, v n 1. To be broken (the leg).

2 To be too tired to walk

3 To be disappointed, discouraged.

*gore parnā, yā lagnā*, Wom., v. n. To touch one's feet reverentially. *Goṛ lāge, māhrāj!*  
*gore pasārñā*, v. n. 1. To stretch one's legs  
2 To die; expire 3 To lead an idle life.

گوزنا *gūr'nā*, Tir *hūrab*, v. a.  
To thrash, beat corn, etc. [difficult.

گوز گور *gūr'h*, adj. S گور 1. Abstruse;  
2 Hidden, obscure; secret; enigmatical, mysterious.

*gūr'h-arth*, Difficult to understand. [pedant.  
*gūr'h-baktā*, n. m. One who uses big words, a  
*gūr'h-chār*, n. m. A spy.

گوزا *gor'hā*, *gorad*, n. m. The homestead, fields near the village. [threshed.

گوزل *gūr'hal*, Well-beaten or

گوزنا *gor'h'nā*; Sant *kholāo*, v. n.  
S گوزا a pit. To excavate; hollow; scoop out.

گوزی *gor'z*, n. f. S. رت take.

Profit, gain. [*gor'z kar lāē?*  
*gor'z k.*, v. a. 1. To earn; gain; make. *Āj kyā*  
2. To bag, pocket.

*gor'z jamānā*, v. n. See *ṭippas jamānā*.  
*gor'z hāth se jānā*, v. n. To lose one's prey.  
*Bhai! kyā gor'z hāth se gat has!*

گوزیت *gorait'*, *chauki-dār*, *bisarvar*,  
*balāhar*, Sant. *goḍet*, n. m.  
A village watchman or informer.

گوز *goz*, Sant. *gasi*, n. m. A fart (*pād*).

*goz urānā, yā mārñā*, v. n. To fart; pass  
wind (*pādñā*) [disregard.

*goz-i-shutar samajhñā*, v. n. To treat lightly;  
*Meri bāt ko goz-i-shutar samajhñā hai*  
*bathe goz mārñā, Slang*, v. n. To sit idle; to  
do no work. [See ۱۲۱]

گوسا *gos'ā, gohā*, W., *goethā*, E. n. m.

P گوش *gosh*, n. m. The ear (۱۰۱).

*gosh-band*, n. m. A bandage over the ears.  
*gosh-zad h.*, v. n. To be heard  
*gosh-guzār k.*, v. a. To report, inform.  
*gosh-guzārī*, n. f. Information, notice.  
*gosh-mālī*, n. f. 1 Pulling the ears, chastisement. 2. Rebuke; reproof.

*gosh-wārah*, n. m. 1 See ۳۲ (3). 2. E. Boring the  
ears (girls). 3. The abstract of an account.

P گوشت *gosht*; Illit. *gosh*, *gos*, Sant. *jel*, n. m.  
Meat, flesh.

*Gosht khās gosht barho, ght khās bal ho,*  
*Sāy khās-ōjh barho, bal kahāñ se ho!*  
Eat flesh you flesh put on, on butter strong  
you grow, [don't bestow  
On potherbs you 've a paunch, but strength they

*gosht-khuār, gosht-khār*, adj.

Carnivorous; flesh-eating.

*gosht kā lothṛā*, 1. A lump of flesh.

2 A fat man. 3 *Membrum virile*.

*Khudā ne tumhāre ek gosht kā lothṛā lagā ke nāhaq*  
*mard banā diyā. Wom. (Said to an impotent)*

*be-haḍḍī kā gosht*, n. m. 1 Mere flesh without  
bones. 2. (Slang) The penis.

3. (Slang) A woman's breasts.

P گوش *gosh'ah*, n. m. 1. See ۱۰۱

2. The horn (of a bow).

3 A hermit's cell, retirement; privacy.

*gosha-i-junūb o mashriq*; S. अनिकोय

South-East. [West.

*gosha-i-junūb o magrib*; S. नैऋतिकोय South-

*gosha-i-chashm*, The corner of the eye (*koyah*, 1).

*goshe-dār*, adj. Cornered; angular

*gosha-i-shimāl o mashriq*, S. ईशानकोय

North-East. [West.

*gosha-i-shimāl o magrib*; S. वायव्यकोय North-

*goshe-kushādah*, Open ends.

*goshe men*, adv. In privacy or retirement.

*gosha-nashīn*, n. m. A hermit; recluse.

*gosha-nashīn*, adj. Retired, secluded.

*gosha-nashīnī*, n. f. Seclusion; a hermit's life.

*kamān ke goshe men pakarñā*, Obs. lit. to  
catch with the bow without shooting

To seize with facility. [color.

گولا *gok'lā*, S. गौर काय A dark

گوش *gaukh*, n. m. 1 A threshold.

2. A portico.

گورک *gok'h'rū*, Bhoj. *gorkhul*, n.

m. S. गोरुर cow's hoof. 1 A creeper, the  
fruit of which is used medicinally. 2 The  
thorns which get in between the hoofs of  
cattle 3. An iron crow's foot thrown on the  
ground to check an advance of cavalry.

From this plant seems derived the name of the  
same instrument among warlike nations, as the  
*khasak* of the Persians, the *tribulus* of the Romans,  
the *chausse-trape* of the French, English *caltrop*,  
Spanish *abroja*. Elliot

4. Corns. 5. A tragus of the ear

6 An ear-ring shaped like the fruit.

7. Narrow twisted lace.

An ornament of raised or fretted lace wrought  
of strong gold thread, and serving to relieve or  
damask the flowers on brocade, etc.

گول *gū'gāl*, n. m. S. गुग्गुलु

*Amyris commiphora*, Wat.

گول *gūl, gol*; Bhoj *karhā*, n. m.

A channel by which water is conveyed to  
a field (*barhā*).

گول *gol*, Sant. *gulaud*, adj. S. गोल

1. Round; circular, annular.  
 2. (Bot.) Rotate; globose 3. Vague; not clear, indeterminate, indefinite.  
 gol, n. f. A large earthen jar.  
 gol-bāt, A vague speech or statement.  
 gol badan, n. m. A plump or rounded body.  
 gol dandā, n. m. (Mech.) A cylindrical rod.  
 gol sā, Roundish.  
 gol sikhār, gajar-daul, (Geom.) A cone. [cone  
 gol sikhār kā khet, (Geom.) The surface of  
 gol-katā, (Bot.) Crenelled; crenate.  
 gol khet, (Geom.) A spherical surface.  
 gol lohā, (Mech.) An iron rod.  
 gol māl, v. a. 1 To mix; make a mess of  
 2. To purloin; embézzle.  
 gol-murach, E. n. f. Pepper (kālī mirch, 1)  
 gol-mol, gol mañhol, adj. Fat and stupid.  
 gol-nāp, Abbr. gan, (Geom.) Circular measure  
 gol ho rahā, v n  
 To be silent, to give no answer  
 adh-gol, (Bot.) Half terate (semiterates).  
 adh-gol sohan, n. m. (Mech.) A half file.  
 nukild-gol, adj. Tapering  
 nukilā gol-katā, (Bot.) Acutely crenelled  
 गोल गोला gol'ā, n. m. P گول 1 A large ball.  
 2. A cannon ball, a bomb (firework) 3 The  
 ordeal of carrying a red hot cannon ball,  
 formerly much used in fixing boundaries. 4 A  
 coconut or shell. 5. The kerb or curb of a  
 well 6 A pier 7. A round beam 8 (Arch.)  
 The astragal. 9. A herd of cattle 10. A mart,  
 esp. for grain. 11 A low-flying swift pigeon,  
 opp. of nāsārā. 12 A swelling. 13. Colic.  
 golā-dar, adj. Round and fat (a person)  
 golā-dhār barasā, v n. To rain in torrents.  
 golā sohan, (Mech.) A round file.  
 golā mārā, v. n. To discharge shot or shell,  
 to cannonade, bombard. [bardier  
 golandā, n. m. A gunner; cannoneer, bom-  
 golandā, n. f. Gupnery.  
 गोली गोला gol'ā, gulā, n. f. Roundness  
 गोली गोली gol'ā, Sant. gult, n. f. 1 A ball  
 2 A marble. 3 A bullet 4. A globule  
 5. A pill. 6 A jar  
 golī bandā, v n To make into pills  
 golī pilā, v a. 1 To charge or load (a gun)  
 2 To fire, shoot. Golī pilā!  
 golī denā, v n To give or administer a pill.  
 golī lagnā, v n.  
 To be struck by a ball, to be shot.  
 golī mārā, v a. To fire or shoot at one.  
 golīyān khelā, v n To play marbles.  
 गूलर गुलār; Sant lowā, n m S उडुखर  
 1 Wild fig; *Ficus glomerata*, Wat.  
 Jharne kō bādā hī gūlar hā! Delhi Street cry  
 Wild figs from (the Kutab) waterfalls, ho!  
 2 Round pods, esp. of cotton. [secret.  
 gūlar kā peṭ pharvā, v a. To get out a  
 Kyon gūlar kā peṭ pharvā hā! Prov Saying

gūlar gapaknā. To be mealy-mouthed.  
 H گولک گولک gol'ak, n. m. 1. A till. See گولک  
 2. A bastard son or daughter by illegiti-  
 mate connection with a widow.  
 H گولنا گولنا gau'nā, W. Hin. v. n.  
 To feel, receive an impression.  
 Yeh garmī zardī ko jarā nāhin gaulā!  
 P گوما gom'ā, E. gumā, n. m. A plant and  
 its fruit, used as a tonic and cure for the  
 ear-ache, ague, etc, *Pharnaceum mollugo*.  
 H گومرا گومرا gūm'rā, gurā, Rus, gulmā,  
 Farrukh, n. m. S गूढ 1. A bump (गूढ).  
 2. A swelling (sūjan).  
 Aīd patthar lagā kī gūm'rā par gayā.  
 H گومری گومری gūm'rī, Rus. n. f. A pimple (پمپلی).  
 P گومگو go-mago, adj. 1 Mixed.  
 2. Vague (gol, 1). 3. Better unsaid.  
 P گون gūn, n. m. Colour.  
 gūnāgūn', adl. Various, diversified  
 H گون گون gon, Rus. gonī, Sant. chhallā, n. f.  
 S गोणी. A sack; pannier. [hāhkegā.  
 Jab marg pharā kar chāhuk ko yeh bārl badan kī  
 Kōl nāy sametegā terā, loṭ gon siye aur tākogā  
 On death. Banjāre-nāma. Nazir  
 When death on high his whip doth crack and  
 make this ox like body go,  
 Some other will your grain collect, some other  
 then your bags will saw  
 H گون گون gaun, n. f. Need (chāh, 3).  
 Mughē kyā gauñ jo khushāmad karān.  
 gauñ kā yār, gauñ-gīrā See garaz kā yār,  
 1 Selfish (khud-garz)  
 gauñ k, v a. See garaz k. [own ends.  
 gauñ gāñhā, yā nukal'nā, v a. To serve one's  
 gauñ nukal'nā, v n. To be served (one's purpose)  
 H گون گون gaun, n. m. A shady place in a  
 field where oxen are tied  
 H گونا گونا gaunā, Post. gauṇān, Rus  
 gauno, Bhoj gavan, Tir durājaman, n. m.  
 S गमन Bringing home the betrothed wife  
 to her husband's from her father's house  
 when she arrives at the age of puberty,  
 consummation of the marriage (raund).  
 1 Main hān joban-māñ, guiyān, kab hoṅgo gauno!  
 Bīrī si umīriyā, chhātīyān madā men bhārī hāñ,  
 Bīn rasīyā rahē na jāñ, na jāñūn kab hoṅgo  
 gauno! Farrukh. Wom. song. ['twere nigh!  
 The woman in me strong I feel, my gauna would  
 I'm young in years, my dear, my breasts with  
 passion heave and sigh, [gaunā be!  
 Without my love I cannot stay, when will my

2. *Saiyān na lāḡ gawavān, hamār larkaiyān mī*  
jān / E. Wom song

My husband comes not yet to take me home,  
my youth is fleeting fast ! [Prov]

3. *Phūlī phūlī gaune ko, phasak nikal gai raupē ko*  
With bounce and swelling pride to her spouse  
she came a young bride, from her parents  
returning her first visit paid, all her pride  
in the dust is soon laid.

4. *Sāthan merī / gaune kī kah jāyo /* [song  
Jo būdhō pāz pīo mero, mo so ān kah jāyo / Wom  
Inform me, dear, when hence my husband will  
take me!

And let me know, my dear, if he an old man be!  
*gavan l.*, v. n. To go, depart.

*gaunhār'*, n. m. The company who attend the  
husband to bring his child-wife home.

*gaunehā's, gaundoli*, n. f. The child-wife brought  
to her husband's home.

*Mam to apne maikē men ab tak nahin gai jab se*  
*gaunehāi āi hūn.* Wom.

ه گونا *gūn'ā*, n. m. A golden color.

ه گوننا *gūnth'nā, gūthnā, gūndhnā*,  
v a. S. *گومنان* See *guthnā*, l. [sound.

ه گونج *gūnj, gūnjh*, n. f. S *گوج* l. Echo,  
2 Roar. *Dekho is bāje meri kyā gūnj hai.*

ه گونجا *gūnj'nā, gūnjh'nā*, v. u

1 To resound, echo 2 To roar. [A clasp.

ه گونج *gūnjh, gūnj*, Tir *gūjā*, n. f.

*Meri tūlī nathuntān kī gūnjh, bideryā se ab na*  
*bolāh, Rām!* E. Wom. song My nose-rings  
clasp he has broken—by Ram I swear I will  
not speak to this foreigner again.

ه گونجی *gaun'jī*, E., donjī, Bhoj n *गोखी*

Fresh shoots of rice put forth after the  
crop has been cut and cleared. (i)

ه گونچ *gūnch, gūngā, ghawngchī*, n. f

1. *Abrus precatorius* (گنج).

2 A fish, one of the *siluridae*.

ه گوند *gond, Rus. and Panj. gūnd; Sant.*

*laṭhā*, n. m. S *गुन्द* Gum.

*gond panjiri, gond makhāne*, n. f A strengthen-  
ing preparation given to lying-in-women  
and distributed among her female relations  
and friends [Rus. Wom.

*Das dūn tāh, dām bulā-kar pholak dīap bayvāhgi,*  
*Sāthan ke mere chhorai jāmadā, gūnd paajiri*  
*kāhāgi /* Rus. Wom. [shall make make,

Munciana I'll call for ten days, thy drums  
To my friend a son is born. I'll eat panjiri cake.

*gond-dānī*, n. f. A gum-pot.

ه گودا *gond'ā*, n. m. 1. A soft dough  
with which birds are fed, esp. *gul-dum*.

2 A sweetmeat.

*gondā dikhānā*, v a. To hold up a lump of  
dough as a bait before a bird.

To exhort birds to fight some-dough is shown  
to one and given to another, whereupon a fight  
ensues

ه گوندا *gūndh'nā, gūndnā*, v. a.

1. (Tir. *sānab*) To knead (flour, etc.).

2. (Tir. *gūhab*) To plait, braid the hair

ه گوندنی *gond'nī, gūndnī*, n. f. *Cordia*

*augustifolia*, Wat, the Sebesten plum

*Lāl lāl gondniyān hañ, gaus kī chār paṭā bhār /*  
Street cry.

ه گوندا *gaur'dā*, Tir. *gonaur*, n. m. 1.

A village (گور). 2 A country road; cart-road.

*Dhagron se tū phire lapatti galayāre aur gondā*  
*mān,* [de mān / Play

*Buddhā, bālā, koī na chhodā, khāk parē tere chauk.*  
You wander in the streets embracing all the  
town, [your crown /

Nor old nor young you spare, down to the dust

3 A yard 4 (Hin) Alms given to beggars  
on the arrival of the marriage procession at  
the bride's village

*gaundā seynā*, v a. To distribute alms to

beggars at a marriage [ed at a marriage.

*gaundā-vāhyān*, n. f Country women collect-

ه گونرا *gon'rā, gonḍrā*, n. A reservoir

into which water is thrown up from a pond  
or pool below. (i) [Sant. *gungā*, adj

ه گونگا *gūn'gā, gūngi, gung*, Tir *gong*,

1 Dumb 2 Mute, speechless

1 *Gānge lā gur khattā na mīthā.* Prov [(Hecant tell)  
A dumb man's sugar is neither sour nor sweet.

2 *Gūnge ne supnā dekhā, man hī man pachhīā* Prov  
The dumb man has a dream, his mind with keep  
regrets doth teem. (He cant impart it),

*gūngi paheli*, n. f. A dumb riddle or charade  
in which signs are used for words

This used to be a favourite pastime in the  
seraglio of the king of Delhi. Thua, the finger on  
the forehead represents *karam* Fate, and the finger  
on the cheek points to *kallā* cheek—the two words  
together making *karam-kallā* a cabbage Similarly,  
a rap with the knuckle stands for *khat* (the sound),  
and one hand rubbed against the other for *maī* rub,  
the two together making *khat-maī* a bug

ه گوندا *gūn'ā, gundā*, n. m. A sweetmeat

sent to the bridegroom's house.

ه گونا *gūn'ā*, n. m Species (4 دات)

*gūn'ah, yak-gūn'ah*, adj. A little (*thorā* ad)

ه گونجا *gaun'jā*, Brij n.

1 A villager. 2 A blockhead.

3 A father-in-law 4, An abuser.

ه گودا *gohā*, n. f. The Iguana; the large-

est of the land saurians or lizards in India.

ه گودار *gohār', guhār, Bhoj gohārī*,

Sant. *guhār*, n. m. 1 A call or cry for help

*Haun aprādhi janani ko makh-sikh bhārā bēter,*  
*Tum dāḍā, dukh-bhānj ho, more suno, Nākh gohār /*

A sinner from my birth, in sin from head to foot  
I lie, [cry!]

O generous Giver! Comforter! but listen to my

2 'Tumult (2) 3 Abuse, obscene lan-

guage 4 Fighting with clubs or sticks

guhār larnā, v a To abuse one another

H گوهان گوهان gauhān', n m. The country

H گوہائی گوہائی gohā'i, n f

Treading out grain by bullocks

H گوہر گوہر goh'ar, n 1 A house (?)

2 A summons to arms, similar to the

fiery cross. 3 A pathway for cattle

P گوہر gau'har, n m 1 Nature 2 Descent,

extraction 3 A pearl (1) [call

H گوہرانا گوہرانا goh'ā'nā, v a To bawl,

Rūnūl parchand mund binu dhāvahn,

Dharu dharu, māru māru' goh'ā'vahn Rāmāyan

Their headless trunks ill swiftly fly,

'Seize, seize, strike, strike,' the hue and cry

H گوہن گوہن goh'an, pairā, Mār gūnrī, n

A ramp along which bullocks draw water

from a well

H گوئی گوئی goi, Tir peūr, n f

1 (W Wom) As much cotton as can be

carded once with the fingers

Baithi kyā karē hai, chār goi kar le nā? Hm. Wom

2 (Kurrukh) A pair of oxen used in

ploughing (jol, 2)

P گويا go'yā, Illit guā, adv Z qobā As you,

or one would say, say, as though, as it were

گوياي goyā'i, n f. 1 The act of speaking, speech

Ham ham mushtāq i sukhan, aur us men goyāi

nahin,

Is lye tūvir i jānā ham ne kucchvāi nahin

2 Command of language, eloquence

chamr-goīyān, n f 1 Innuendoes

2 Banter, chaff 3 Taunts and sneers

H गोवैया गोवैया gava'yā, Sant goenthā, n m

H gānā to sing A singer

H گوئیای گوئیای gu'yān, Wom n f

1 A woman's female friend or playmate

Janam janam gun mānāngi, guyan, jo tā pi se milā

de ri! Wom. Song All my life I'll be grateful

to you, dear, if you bring me and my love together

2 A partner in a game

H गोयटा गोयटा go'ēkhā, gohā, gosā, E., goh-

rā, Bhoj n. m S गोवित

A dry cake of cowdung used as fuel

P گوینده گوینده goun'dah, p. act of گفتن A speaker

2 An approver, Queen's evidence 3 A spy

gounde kū zhār The deposition of an approver

H ४ गह गह gah, n f 1 The height of a room.

2 Story (of a house) (daryah, 4)

H گهات گهات ghāt, n f S گه 1 See گاه 2, 4.

2 Killing, slaughter

Iski bagal men katti, leg uske hāth men hai,

Yeh uski filr men hai, wo iski ghāt men hai Nāzir

Stuck in this one's side a knife, and grasps a

sword another, [the other

Bent on murder this one stands, in ambush lies

ghāt k, v a To kill, destroy

ghāt men bāuthnā yā rahnā, ghāt k, v n

To lie in ambush, lurk, waylay

گهاتی گهاتی ghāt'i, adj Lurking, intent on tak-

ing one's life [cious, evil (star)

ghāt'ih, adj 1 Murderous, felonious 2 Inauspi-

H گهات گهات ghāt, n m S घट 1 Cut, shape

(tarāsh) 2 A ferry (1, 5) 3 A bathing

place on the bank of a river, a dyke, quay

4 A place for washing clothes on the

river side 5 The curve in the blade of a

sword 6 A bride's skirt 7 Pearl barley

ghāt bārī 1 Lands attached to a ferry

2 The duty or toll levied at a ghāt

ghāt kaptān, n m A harbour master, a mas-

ter attendant at a sea-port

ghāt ghāt kā pānī pīnā, v n 1 To see the world

2 To acquire large experience

ghāt-mārā, ghāt-mār, n m 1 One who evades

payment of a toll or duty

2 A smuggler (chauki-mār) [mārānā]

ghāt mārānā, To smuggle dutiable goods (chauki

ghāt mārānā, n m A ferryman

One who supplies and regulates the hire of boats,

provides the crews, and exercises general super-

intendence

ghat vāliyā, ghat-vāl, ghāliyā, n m A Brah-

man who attends where pilgrims bathe, and

supplies sandal, etc for certain fees

sūkhe ghāt utārānā, v a To disappoint one

گهاتی گهاتی ghāt'i, n f 1 A pass, a permit, a

Custom House pass 2 A valley

Aghat ghātī, mushkūl pāindā, godī men bālā

yūnā. Bhejun Hymn [in my arms]

Rugged the pass and hard the road, an infant

3 The larynx, throat

H گهات گهات ghāt, adj Inferior, less.

1 Woh kyā tum se kuchh ghāt hai? Wom.

2 Tāne ghāt, kī bāne ghāt? [like] Prov

Is the warp or the woof defective? (Both equal or

گهاتی گهاتی ghāt'ā, n m See گه 5, 6, & 7

ghāt'ā utāhānā, v n See totā utāhānā. [damage

ghātā bhārānā, v n To make good a loss or

ghātā pārnā, ānā, yā h. See totā pārnā [rioters

H گوہار گوہار guhār', n. f. An unruly mob;

H گہاری گہاری ghār'i, n f 1 A ravine, valley.

2 Cattle sheds. (1) 3 Calamity (آلت)

ح گھاس *ghās*, Illit. *ghāns*, n. f. S घास  
Grass, hay

1 *Ghās khā, ghās!* (Said by shopkeepers to a customer who wants to buy cheap) [*ghās* Prov

2 *Kaisi banī re, Har Dās!* *ghorī dānā khāz na*

3 *Ghās khudāvan main chālī, sang chālī merī sās,*  
*Sauk napātī yū kahe, 'chālī dhagar ke pās!'* Wom.  
Some grass to cut I went, my mother in law  
with me, [see 1]

My co wife, wretch, says 'she her lover's gone to  
*ghās-pāt*, n. m. Greens.

*ghās phūs*, n. m. Straw, weeds. [hay.

*ghās kā gutthā*. A bundle of grass, pottle of

*ghās khānā*, v. a. 1. To live on grass 2 To eat

hemp 3 To lose one's wits or senses

*ghās khodnā, yā lātnā*, v. a. To cut grass.

*Purhte ho, yā ghās khodte ho!*

*ghās kī murgī*, n. f. Grass Fowl or partridge.

*ghasyārā*, Contemp. *ghas-kludā*, n. m. A grasscut.

*ghās-vālī*, n. f. A woman who sells or cuts grass.

ح گھاگ *ghāg, ghāgh*, adj. 1 Old. 2 Ex-  
perienced (*tajrabe-kār*) 3 Knowing, shrewd.  
*purānā ghāg*, n. m. An old villain.

ح گھار *ghāgh'rā, ghāgrā*; Rus

*ghāngrau*, n. m. Dim *ghāgrī, ghagariyā*, n. f

S. घर्घरा 1 A skirt (*lahngā*) [dar mām,

*Phatā ghāgrā, phatī kurtī, lakh thegal sain chā-*

*Rotī kī sat dinon ghāknā, ke sukh pāyā toh ghar*

*mām!* Rus. Wom [mantle shows,

Torn skirt, and jacket torn, of patches a lac my

For lack of bread I weep each day, no good in

your house, Heaven knows.

2 A pigeon

*ghāgrā paltan, ghagariyā paltan*, n. m. Kilted

soldiers, Highland Regiments [6, 7, 9.

ح گھالنا *ghāl'nā*, v. a. 1 See 1313,

*Nān ghāl hāndī mān, bahāvar, phikā koī na*

*khāvegā,* [rāvegā Rus Wom

*Khasam terā bhī ant chho hogā, suarā bhī ghur-*

Put salt in the curry, daughter in law, unsipid

none will eat, your husband too will angry be,

your father in law will growl.

2 To undo, ruin

*Is kam bahūt ne kis kis kī ghar ghālā!*

*ghāl-mel*, adj. Jumbled (*gaḍ-maḍ*)

*ghāl mel*, n. f. 1 See 1314, 1, 2, and 1315

2 Hodgepodge, mish mash

*ghāl mel rakhnā*, v. n. To have intercourse

with; associate with

*ghāl mel k*, v. a. Seegad madk. [shine (دھرب) 1.

ح گھام *ghām, ghāmo*, n. f. S घम 1 Sun-

1 *Yā māre sājhe kī kām, yā māre bhādon kī ghām.*

Prov Or by a joint concern undone, or struck

down by an August sun

2. *Ghām parē dhartī tape, aur sārā khet khāndā,*

*Māzā hotī āj dīn to letī chhāon bithāz* Rus. Wom

So hot, the ground is scorched, to the field my

mother in-law sends me,

If here my mother had been this day in the

shade she'd have bid me lie

2 (*ghamkā*) Heat, sultriness (*ummas*)

3 The operation of causing the green ears of  
corn to ferment slightly so as to make the seeds  
separate easily from the husk when threshed. This  
is done by heaping up the ears as soon as cut, and  
covering them with straw

*ghām lenā*, v. n. To bask in the sun.

ح گھامڑ *ghām'ar*; Tir *dhumar*, adj.

1 Slow, dull, lazy. 2. Stupid, foolish.

ح گھان *ghān*; E *ghānī*, n. m. S. घन full.

1. As much as is thrown in at one time

into a mill or frying pan, etc. 2 A botch.

3 A baking *Abke ghān men lo!*

*ghān utarnā*, v. n. 1 To be taken out of a

frying pan. 2 To be made ready.

*ghān parnā*, v. n. To be put in hand.

*ghān dālnā*, v. a. 1. To throw into a frying

pan, etc. 2. To begin; put in hand

*Tumhārī chiz kī bhī ghān dāl dīyā hai.*

ح گھانی *ghānī*, n. f. 1. See *ghān*.

*Kyā to kore tū bhale, kyā rahen tē pūā,*

*Adh bich kī ghānī burī, donon dīn se jāz*

Or be the oil seed pure, or oil expressed be quite,

But one thing nor the other—from both faiths

shut outright.

2. An oil mill, oil press.

3. One who works at an oil or sugar mill.

ح گھانسی *ghānsī*, n. f. A piece of

gauze, worn as an *orhni* over a *lahngā*, q. v.

ح گھاو *ghāo*; Rus *ghāb*, n. m. S. घाव

Pr *ghāo* Wound; sore

*ghāo bharnā*, v. n. To heal (a sore).

*Talvār kī ghāo bhartā hai, bāt kī ghāo nālīn*

*bhartā.* Prov. Sword cuts will heal, not so the

wounds made by the tongue.

*ghāo k*, v. a. 1. To inflict a wound, make a

sore 2 To wound one's feelings.

*ghāo khāndā, yā āndā*, v. n. To be wounded

*bandar kī ghāo*, n. m. (*Met*) An incurable evil.

ح گھایال *ghāyal*, adj. 1 Wounded.

2. Smitten with love

*ghāyal kī sāng* An exhibition in which the

performer appears to put a sword down

his throat, and to stab himself, etc

*ghāyal k*, v. a. To wound (*zakhmī k*).

ح گھائی *ghāī*, n. f. 1. See *gānsā*.

2 The angle formed by a branch with

the trunk of a tree 3 An aggregate of

five 4 (*ghāī*) The hob of an oven on which

the bread is left to swell after being baked.

5 (Opp of *chhūl*) A sham fight with a

sword or cudgel in which cuts are made on

the shield after due warning *Ghāī khelnā*.

6 Stratagem, fraud.

*ghāī batānā*, v. a. 1 To cheat, trick (*butā*

*denā*, 1) 2 To ward off an attack.

घाई *ghā'in*, Farrukh, mān, W. n. f.  
Side (उर) 1, 3, 4)

घबराणा *ghabrā'nā*, *ghabrā jānā*,  
Rus *ghabrānā*, v n To be confused, con-  
founded, perplexed, agitated (*baulānā*, 2)

*Us nagri kā laho nām hai kyā, jis jā se ye sab  
āte hain ?* (rāte hain Mauj  
Jab āte hain sharmāte hain, jab jāte hain ghab-  
Say what the city whence these millions come,  
Who come with shame and tremble to go home ?  
*ghabrā'nā*, *ghabrā denā yā lenā*, v a  
To perplex, confuse

घबराहट *ghabra'hat*, *ghabrī*, Rus. *ghab-  
raul*, n f. Confusion, perplexity, agitation,  
perturbation, consternation  
*Is iaqt bukhār ki ghabrī hai.*

घपला *ghap'lā*, n m. 1. See السبت  
(2—4) 2. Confusion, mess  
*ghaplā parnā*, v n To occur (a mistake in  
accounts) [fuse  
*ghaplā dālnā*, v a To make a mess of, to con-

घट *ghat*, n m 1 Contraction of *ghāt*,  
q v 2 Mind (*dil*).

1 *Issar ghat ghat bāsī hai* God is in every thing  
2 *Ghat mān dhīyān dhagar kā lāve,*  
*Parghat tiryā Har gun gāve.* Rus  
Her secret thoughts are on her lover bent,  
While outwardly on worship she's intent  
*ghat men baithnā*, v n To dwell in the heart

घटा *ghat'tā*, W n m.

A cleft, gap, an opening  
*ghat'tā khulnā*, 1 To be cleft, broken.  
2 To be broken (one's head)  
3 To suffer a loss, to fail (in business)

घटा *ghat'ā*, n. f. S घटा Cloudiness,  
gathering of clouds (*hādal*) [be cloudy  
*ghatā ānā*, *utlnā*, *umanānā*, *yā h*, v n. To  
*ghatā-top*, n m. 1 Covering of a *pālki* or carriage  
2 (*Slang*) A large cap  
*ghatā chhānā*, v n To lower (clouds)

घटाना *ghatā'nā*, v. a See kam k.

1 To lessen 2 To allay  
3 To degrade *Mol yā darjah ghatānā*  
4 (*A tafriq k*) (*Arith*) To subtract.  
घटाव *ghatāvō*, n. m See kamī  
1. Decrease. 2 Deduction 3 Abbrevia-  
tion 4 Falling (of a river, price)  
5. (*Arith*) Subtraction  
*ghatāvō*; A *manfi*, (*Math*) Minus.  
*ghatāvō barhāo*. 1. Increase and decrease,  
excess and deficiency.  
2 Involution and evolution  
घटती *ghat'tī*, *ghatī*, n. f. 1. Decrease.  
3 Decline; declination.

*ghatī chāl*, A *motanāqs muqār-i-harkat*, S  
न्यून गति परिमाण (*Mech*) Retarded velocity.  
*ghatī kā pahrā*, Ebbtide [*ghatānā*  
घटना *ghat'nā*, v n See kam h, and  
*ghat'y'al*, udj 1 Inferior, coarse. 2 Cheap  
3 Base, low-born [H *ghūnā*

घुटकना *ghutak'nā*, *ghatak'nā*, v a  
1 To swallow 2 To embezzle

घुटना *ghut'nā*, Brij. *ghoñtū*, Far-  
ruk *ghuntūā*, n m The knee [*ten*] An oath  
1 *Āgejāventoghutnetāten, pichhedekhen to ānLhenphū-*  
May you break your legs if you go forward and  
be struck blind if you look back!  
2 *Khusi raho, jymān, nain tere donon phūten /*  
*Ghutnon ke bal gire, dānt buttison tūten* [be pent'  
Go prosper, my constituent, may both your eyes  
May you on all fours crawl, your two and thirty  
teeth out fall']

*ghutnon men sir de lenā*, v n To hang down  
one's head (with shame, grief, or sulks)  
*ghutne se lagī baithī rahnā*, Wom v n  
To stick to one's apron. [crawl

*ghutniyon chalnā*, *ghutnon ke bal chalnā*, To  
1 *Tumhā ā larkā ghutniyon kab chalegā?* Prov When  
will your child crawl on his knees? (When will  
you speak the truth, or perform your promise).  
2 *Shah zor apne zor men girtā hai ān-kay, Dard.*  
*Woh tū kyā giregā jo ghutnon ke bal chale* [fall],  
The strong man who strives mightily must heavy  
No such mishap the crawling infant can befall.

*ghutan nā*, n m.  
Short trousers reaching down to the knees

घुटना *ghut'nā*, Bhoj *ghoñtūl*, Tir. *gho-  
tab*, v n 1 To be pounded, ground  
2 To be well-boiled or cooked.  
*Gal gat, ghutī nahin.*  
3 To be polished, furbished  
4 To be shaved clean, to undergo tonsure.  
5 To be choked, suffocated.  
*Galā yā dam ghutnā*  
6 To fill. *Sāre makān men dhuān ghut gayā*  
7 To be engaged in conversation  
8 To be close friends

*ghut'an*, n. f. 1 Sultriness. 2 Suffocation

घुट्टी *ghut'tī*, *janam ghut'tī*, E *ghulūti*;

Tir *ghoñtī*, n. f. A purgative consisting of  
aloes, spices, and borax given to new-born in-  
fants to clear out the meconium. *Ghuffī pilānā*.  
*ghuffī men parnā*, v n. To be used to anything  
from infancy, to become one's second nature.  
*Sharab Kātan ki ghut'tī mei parī kus hai.* Prov  
Drinking comes to Kaiths with their mother's milk.

घुट्टा *ghachā-ghach*, *khachā*  
*khach*, n. f. Successive swordcuts.

घुट्टा *ghuch-pich*, *ghuchar pichar*, Sant.  
*ghench*, n. f. 1 A crush. *Mele men bari ghuch-  
pich hai* 2 Closeness (in writing, etc.)



*ghich-pich*, adj Close, thick.

*Asā ghich-pich mat līhā karo!*

**घर** *ghar*, Sant. *orā*, n m. S **गृह** *Pālī*, *ge-*  
*ham*, *geho*, Pr *ghara* 1 A house (*khānah*).

2 A dwelling, habitation, mansion

1 *Ghar men nahin bār, betā mānge moti-chūr* Prov  
Not even bran in the house, and the son and  
heir wants lollypops!

2 *Bāhar miyān sūbedār, ghar men bivi jhoken bhār*  
My lord's abroad a captain gay, his wife at home  
the fire feeds all the day

3 *Ghar āz kutte ko bhī nahin mārte hain* Prov  
We do not drive away even a dog that comes to  
our house (for refuge)

4 *Āle kā churāg ghar rakkhūn to chāhā khāḥ, bāhar*  
*rakkhūn to kavvā le jāḥ* Prov A corn-flour lamp  
inside the house by rats will eaten be, keep it  
outside by crows it's snapped up speedily

5 *Jo yārī jorego, chhorā, do ek dinā ko tau nā*  
*tyāgūngī ghar ko balmā,*  
*Jo yārī-jorego, chhorā, sadā madā ko tyāg dūngī*

*ghar ko balmā,* [song  
*Yārī jorego to rākhūngī gale ko dhulnā.* Rus Wom

If you 'll but be my love, boy!

Just for a few days' play

I will not leave my home, boy!

No! nor my lord betray,

But if you will be mine, boy!

Forever and a day,

I'll leave my lord to shame, boy!

My household to decay,

And I'll dance you on my bosom, boy!

As a dainty gem alway

6 *Ghar jal gayā tab chūpiyān pūchhīn* Prov. [bangles.  
When her house was burnt they admired her

It is said of a vain woman that, in a fit of  
vanity, she set fire to her own house because no  
body noticed her new bangles. As she was pointing  
however to the burning house her bangles attracted  
attention 'Ah,' she said 'if you had admired them  
sooner my house would not have been burned'

7 *Ghar ki mūchhī hī mūchhī hain* Prov  
Not a rap in the house, his moustache is all  
(He keeps twisting it)

8 *Ghar chain to bāhar chain* Prov  
Who have comfort at home have comfort abroad.

9 *Ghar men nahin dāne, burhīā chālī bhundāne.* Prov  
No grain in the house—her servant's gone to the  
grain parcher's!

2 A room *Is nakān men kae ghar hain?*

3. A hole, nest, den, sty

4 A case, holder *Anak kā ghar.*

5 Room, space 6 Home

1 *Ghar ki ādhī, nā bāhar lī sūrl.* Prov  
Better one half at home, than the whole abroad

2 *Pitār ghar sūbas baso jab lag hai sunār!*  
*Ujar ho ghar sās lā jo bair karē har bār!* Wom.

Good Heaven preserve my father's house while  
this world shall endure!

May ruin seize my mother in law instinct with

7 Native place or land.

8. (Sant. *gharoni*) Family, dynasty [head

9 Source; spring, fountain, fountain  
*Ber khānī kī ghar hain.* Prov saying  
Plums are the home of coughs.

10 Pitch; height, degree.

*Samajī kī ghar dūr hai.* Prov  
Understanding is a far end to reach

*ghar ābd k* To take a wife See under *ābd k*

*ghar ukharnā le phikvānd,* v a. To pull down.

*gharaundā, gharaundā, gharvā,* A baby house.  
*ghar bār,* n m. 1 A house and premises.

2 Dwelling place. 3 Family, household.

4. Household goods. [the house

*ghar-bār kī h* Wom v n To be the lady of

*ghar bārī,* n m. A householder, a family man.

*ghar-bār basnā, yā ābād h.,* v. n. *lit.* To be  
inhabited (a house). To have a wife, to be  
married

*ghar bigarnā,* v. a. To bring ruin on a house.

*ghar bigarnā, yā bigar jānā,* v. n.

1. To be ruined (a house).

*Mumānī jān! zid men muft merā ghar bigarā hai,*  
*Nā tum rukhsat karo mujh ko, nā do dīn mardūdā*

*thavre* Wom Rābat [as going to rack,

Aunt dear! you press me so, and there my house

Two days my husband will not stay, your leave  
to go held back

2 To die (a wife or husband).

*ghar banānā,* v a 1. To build a house

2 (*ghar chālānā*) To manage a house well.

3 To settle oneself, make oneself com-

fortable 4 To feather one's nest.

*Kānde apnā ghar banāte hain* [household.

*ghar bhar, ghar kā ghar* The whole family or

*Ghar bhar ko bukhār hai.*

*ghar bharnā,* v. n To fill (a house).

*Ghar bhartā bāhar bhare!*

Benediction.

May your house with corn and wine overflow,  
abundance all around bestow!

*ghar barhānā,* v. n. 1 To sit at home.

2. To be unemployed, without a place.

3 To come down or be ruined (a house).

*ghar barthe.* 1. Seated at home. 2 At one's ease.

*ghar barthe kī tankhūāh, yā naukrī,* A sinecure.

*ghar phatnā,* Slang, v. n 1. To be delivered of  
a child. 2 To suffer a loss.

*Ab to liye jāte ho, deti dafu ghar phategā* Slang

*ghar phorānā,* v. a. To break into a house

*ghar phūnk tamāshā dekhānā,* v. n *lit* to set one's  
house on fire and look on at the sport

To waste one's substance in idle pleasures.

*ghar pīchhe, ghar gail* Per house

*ghar tak pahunchnā,* v. n. To abuse the mem-  
bers of one's family.

*ghar jugat* Domestic economy.

*ghar jōt,* n. f The homestead, the proprietor's  
own cultivation. [keepers.

*gharduārī,* n. f. A tax formerly levied on shop-

*ghar royā,* n. m *ghar-roī,* n. f A house mourn-  
er (A curse) [house

*ghar sir par uṭhānā,* v a. 1 To manage a  
2 To make a dreadful noise

*ghar se be-ghar k,* v a. To turn out of doors or  
out of the house.

*ghar se khondā,* v. a. To lose from one's own  
pocket *Pānch rupā? ghar se kho barthe.*

*ghar senā,* To keep much at home.

*ghar kā,* adj 1 Of the house, belonging to  
the house 2 One's own; own, private.

*Yeh nakān tumhāre ghar kā hai?*

*ghar kâ ādmī*, n m 1 A member of the household 2. A familiar person, one's second self  
*ghar kâ āngan h*, v n

To be completely ruined (a house)

*ghar kâ bāman*, n m The family priest

*ghar kâ bhārā*, n m House rent

*ghar kâ bholā*, A simple man

*Asā hī ghar kâ bholā hai jo dam men ā jāgā?*

*ghar kâ bhedī*, 1 One who knows the ins and outs of a house. 2 A confidant [saint

*ghar kâ devtā, yā pīr*, n m A household god or  
*ghar kâ khāne ko daurtā hai* The house is so

desolate that it seems to devour one

*ghar kâ hisāb*, n m, Private accounts

*ghar kâ kharch*, Household expenditure

*ghar kâ dhandā, yā kām*, n m

Household work, domestic affairs

*ghar kâ rāstā lo!* Go your way! Be off!

*ghar kâ māl* Household goods, one's own property. [of the house

*ghar kâ mālīk*, 1 A house-owner 2 The master

*ghar kâ mard*, Brave in one's own house, the cock on his own dunghill

*Yeh to ghar ke hī mard hai* Prov Saying

*ghar kâ nām dubonā, yā uchhālānā*, v a.

To bring disgrace on one's family

*ghar kâ nāī*, n m The family barber

*ghar-kattī kâ*, Bhoj *ghar katuā*, adj Made or spun at home, home made.

*Ghar kattī kâ kaprā*

*ghar k*, v a. 1 To build a house

2 To occupy, dwell in *Dil men ghar karā*

3 To make oneself at home, to be on a familiar footing

4 To have a family, to get a wife.

*Ā morā! ghar karen, āyā sāvan mās!*

*Bhījan lāgi pankhri, chhījan lāgo mās* Dohā  
 Come, peacock, mate! let's house ourselves, the rains have come! [become

Our wings get wet, our bodies shrinking lean  
*ghar khonā, yā barbād h*, v a To bring down or reduce a house or family

*ghar kī bāt*, An easy matter or task.

*ghar kī tarāh baithuā*, v n To sit at one's ease

*ghar kī aql* One's own sense

*ghar kī khetī*, n f One's own field or property

*ghar ke ghar band h*, v n To be destroyed (families by epidemic disease, etc.) [were

*ghar ke ghar rahnā*, v n To be quits, or as you

*ghar ke log yā ādmī, ghar men se*, n. m.

1 The family 2 The wife

*ghar ghālānā*, v n To ruin, destroy [ghāl!

*Lambā ghāngat, madhuri chāl, yeh dīn kiskā ghar*  
 Deep-veiled, with slide so soft she makes her way,  
 Whose peace and home is she come now to slay!

*ghar ghar, ghar bu-ghar*, adv From house to house, from door to door, at every house

*Ghar ghar shālī, ghar ghar chāin* Prov  
 Comfort and joy in every house [house

*ghar ghar lā* A feast (or rejoicing) in every

*ghar ghar māngtī phirūnā*, v n

To beg from door to door

*ghar-ghusnā, ghar ghusrū*, n. m

A man who keeps always at home

*ghar-gaī, ghar basī, ghar-uyrī*, n f *ghar gayā*,

*ghar basā*, n m. House destroyer

*ghar men ānā*, v n 1 To come into the house

2 To come to one, to gain

*Tumhāre kyā ghar men ā jāgā?*

*ghar men parnā*, v n To be lodged or kept in a man's house (as a mistress), to become a kept-mistress [mistress]

*ghar men dālā*, v a. To keep a woman (as a gharvās', n m Dwelling, habitation

*ghar-vālā*, n m. The master of the house, the husband [house, the wife

*ghar vālī*, E *gharnī*, n f The mistress of the *Binu ghar nī ghar bhūt ke derā.* Bhoj Prov

No wife the house to grace, a devil fills the place.

*ghar yā girāh se denā*, v a.

To give out of one's pocket

*ūnchā ghar*, A high family [children

*bharā purā ghar*, A family rich in wealth and

*rel-ghar*, n m A railway station

*ni-gharā*, n m 1 A houseless person, one who has no fixed abode 2 A bachelor.

*Ghar iālē kā ek ghar, nī ghare ke sau ghar* Prov

The family man has a house and home, the home less man 'mouget a hundred may roam.

घराना *gharā'nā*, n m See حادان

*gharātī*, Opp. of *bārātī*, n. m.

The bride's relations.

घरेलू *ghare'lū*, adj Homely, domestic

हल *ghar'rā, gharrā*, Sant. *garrā gorro*,

n m. H *galā* throat The death-rattle

*gharrā chālānā, yā lagnā*, v n

To rattle (the throat when dying)

गहरा *gah'rā, gairā*, n m. 1 A large

bundle of sheaves, containing about ten seers of grain [in harvest time

2 The daily wages in kind of a labourer

गहरी *gah'rā, gahrī*, Bhoj *gahr*, Tir

*gahr*, Sant *khandrī*, adj S. गहरी 1. Deep, profound, deep-seated.

2 Strong (liquor) *Gahrā nasha*

3 Close, intimate *Gahrā yārānā*.

*gahrā rang*, n m A deep color

*gahrā kātā*, (Bot.) Lacinate

*gahrā'nā*, v a. To deepen, make deep [cavity

*gahrā'o*, n m. *gahrāī*, n f. Depth, profundity,

*gahrāo*, A. *mujavvaj*, (Geom) Concave

*gahrī bāt, gahrā khayāl*. A deep thought, an important or weighty observation.

*gahre chalo*, (Thags) Murder the traveller!

*gahrī chhannā*, v n 1 To be close friends

2 To have a great fight.

*gahrī guntī*. Algebra.

*gahrī guntī jor* An Algebraical sum.

*gahrī nind*, n f Sound sleep.

Gādi ke gadvālye, gahrī nind na so !

Paṛā rahēgā bāt meh, tere bāt jāenge kha

O waggoner! take heed, sleep not, my friend,  
too sound !

Upon the road you 'll lie, your cattle nowhere

gahre h., v. n. To gain, thrive, fatten.

॥ ७१ ॥ गहरा gharā'ā, Bhoj. tharnak, Tir.  
tharār, n. m. S. चर A rattling noise.

॥ ७२ ॥ घरामी gharrāmī, gharāmī, E. n.m.

A thatcher (chhapar-band). [(ghurrānā)

॥ ७३ ॥ घुटना ghurrā'nā, v. a. To growl

॥ ७४ ॥ घिरांध gharā'nd, kharāyand, n. f. S  
घाग 1 Smell. 2. (Bhoj ghinūb) Stink.

॥ ७५ ॥ घुरत ghur'at, E. n. m.

Cattle pens (W. kharak).

॥ ७६ ॥ घरड़ ghar'ar, n. m. Fodder of gram.

॥ ७७ ॥ घिरका ghar'kā, kolū, Bhoj chench,  
n. m. Children sitting at either end of a  
beam which is made to turn round a pole

॥ ७८ ॥ घुरकना ghurak'nā, ghurkī denā, v. a.  
1. To frown at, scowl. 2 To chide (dāntnā).

॥ ७९ ॥ घुरकी ghur'kī, ghurkī, n. f. 1 A frown.  
2. Browbeating, rebuke (dānt).  
Ghurkiyān jo ki mugal tāzah valāyat ko ham yād,  
Gaur kiye to woh aslā kist bandar men nahīn Inshā.

॥ ८० ॥ घर घर ghar ghar,

The sound from a mill, etc.

॥ ८१ ॥ घुरघुरा ghurghur'ā, n. m. 1. The  
mole cricket; gryllotalpa vulgaris. 2 A phre-  
gedenic or corroding ulcer, Herpes exedens  
ghurghur'ā Picus Maharattensis.

The little black and white woodpecker with pale  
yellow and red head, found all over India.

॥ ८२ ॥ घिरना ghar'nā, ghar jānā, Bhoj gheral,  
Sant jāorā, v. n. 1 See ghernā.

2 To gather (as clouds)

॥ ८३ ॥ घिरनी ghar'nī, n. f. 1 A pulley.

2 A wheel for twisting ropes (garrī, 1)

3 A vertigo; swimming in the head;  
giddiness 4 Ceryle rudis, the black and  
white kingfisher.

Found along all rivers, and so called from the  
precipitous way he dashes down from a height into  
the water after his prey. It breeds in holes in sand-  
banks made by himself, eggs white, season February,  
March, and April.

ghurniyon kī joī, (Mech.) A system of pulleys.

jamī ghurnī (Mech) A fixed pulley

chālī ghurnī (Mech) A moveable pulley

॥ ८४ ॥ घरिया ghar'iyā, n. m. 1 A crucible

2 A wasp's nest (bhar kā chhatta).

॥ ८५ ॥ घुर, n. m. Cont. of १३६ A horse.

ghur-bahal, n.m. A vehicle drawn by a horse.

ghur-charhā, n. m. 1. A mounted soldier (Sikhs).

2 A horseman, trooper. [horseback

ghur-charhī, n. f. 1. The bridegroom riding on  
This ceremony is observed on the way to the  
bride's house with the nuptial procession.

2. Cavalry, field battery.

ghur-daur, n.f. 1. A horse race. 2. A race-course.

ghur daur kā ghorā, n. m. A race horse.

ghur sāl, A. astabal, n. m. A stable.

ghur-sem, n. f. The horse bean.

ghur-rā, A cannon.

ghur-makkhī, n. f. A horse-fly.

ghur-munhā, adj. Horse faced.

॥ ८६ ॥ घडा ghar'ā, E. ghasl; Sant. kāndā,

n. m. Dim. gharyā, n. f. S घट Pr. ghaḍo.

A water-pot, generally earthen, a chatty.

॥ ८७ ॥ घडा ghar'ā, gharrā, Bus. ghasrā, n.m.

An ointment made of lamp-black, etc.,  
used medicinally for the eyes.

॥ ८८ ॥ घडाना ghar'ānā, gharvāna; E. gar-

hānā, v. a. Caus. of ७३६ q.v. [galle chor,

1 Rām nagar men gahā garhāvān, Arrah nach le  
Je Rām dehalin, ee hi Rām lehālin, kachāu na  
biggal mor Bhoj Wom. song.

Some jewels in Rām nagar made, in Arrah light  
fingers came by, [poorer am I.

Ram gave and Ram took away, in nothing the

2 Gharvāyā hai. I've ordered one like it for you.

(Don't you wish you may get it ?)

॥ ८९ ॥ घडाई ghar'āī, gharvāī, gharvāvan; Bhoj.  
garhāī, n. f. The workmanship (of jewellery,  
etc) or its cost

॥ ९० ॥ घडाई ghar'at, n. f. See ७३६ 2, 3, 6, 8.

Gharat ke tum bhī ustād ho.

॥ ९१ ॥ घडना ghar'nā, W; garhnd, E; garhal,  
Bhoj. v. a.

1. To make, forge, coin, work (metals).]

Ghar kumhār, bhare sansār Prov.

The potter makes, the world fills. (Pitchers).

2 To malleate, mould, form; figure;

shape Zavar ghar'nā. 3 To beat; thrash

(thoknā 2) 4. To invent, make up (a story).

Jau sasur-baitho, baitho / aīst ghūthī sūchī

tukan ghathū hai! Such lies as this rascal

(father-in-law) sits and makes up these!

ghar denā, v. a. To make up, frame. [pānā re,

Pānā ghar de re, bayhāyā ke, agar chandan kā

Jhālējge Kuār Kanhāī! Song Thumrī.

A cradle, carpenter, make me, of fragrant San-

dal wood and Agar it must be, the Prince

Kanhāyā shall a rocking lie!

ghar'ant, gharat, n. f. 1 Making; workman-

ship 2 Beating, hammering.

3. Fabrication; invention.

Gharant kā ustād hai.

[a guitar

॥ ९२ ॥ घुड़च ghur'ach, n. f. The bridge in

॥ घड़वा *ghar'vā, gharūā, n. m.*

1 (Sant. *bādhā*) Gleanings from the threshing floor fallen amidst rubbish and dirt, the perquisite of the lowest castes. (†)

2 A baby house 3 (Contemp.) A caboose  
*Jāte hi gharvā meñ aūt dg lagāvegi ki dhur as lagāvegi aur utāregi* Wom. Saying No sooner she arrives she'll raise a flame, a spark set here she'll draw down there.

॥ घड़ाचो *gharāu'chī; Farrukh*

*ghanauchī, ghar talī; Tir. gharlchī; Bhoj. gharīstīrī, n. f. H gharā pot, ūchā high.*  
A wooden stand for water pots, etc.

॥ घड़ी *ghar'ī, n. f. S. घटी*

1. A space of 24 minutes.

1 *Gharī men gharīyāl hai.* Prov  
In the hour bell each one's death knell.

2 *Burī gharī, na āve.* Prov. Saying  
May evil hour never come!

2. An instrument for measuring time, a watch. 3 A subdivision of a village.  
*gharī bhar rahnā, (Slang)* To plead for one half hour with a harlot.

*gharī bhar men, adv* In a moment; in a trice.  
*gharī thik k, v a.* To regulate a watch  
*gharī-sās, H. P. n. m.* A watchmaker. [death  
*gharī sāt kā h, v. n.* To be on the point of  
*gharī sāj k, v. a.* To clean a watch.  
*gharī kūknā, v. a.* To wind a watch. [often.  
*gharī gharī, adv* Repeatedly, again and again,  
*achchhī gharī, subh yā nek gharī, n. f.*

An auspicious moment. [ment.  
*burī gharī, n. f.* Bad time; inauspicious mo-  
*dharam gharī, (Slang)* A fundament from  
which great guns are let off.  
*dhūp-gharī, n. f.* A sun dial.  
*ret-gharī, n. f.* An hour glass.

॥ घड़ियाल *gharīyāl', gharīyāval; Bhoj.*  
*gharīyār, l (n f.)* A gong.  
2 (n. m.) A crocodile.

*gharīyālī, gharīyāl-vālā, gharīyāl bajānevālā,*  
n. m One who strikes the hours on a gong  
*Ā kyā mar gāz gharīyāl bajāne-vāle!* Is the bell-  
man dead today? (The time hangs so heavy)

॥ घिसा *ghis'sā, Mār ghasso, Sant.*  
*ghasāo, n m S घव to rub. 1* Friction, abrasion.  
*Uskā kankavvā ek hi ghuse meñ kātā.*

2 (Met.) (*ghasā*) A son.

*Kyon be ut ke ghase / mātā nahīn!* Slang  
*ghissā lagnā, v n.* To be rubbed, abraded.  
*gissā mirī, An encounter in cutting one string*  
with another (Boys), sawing a string.

॥ घिसाना *ghisā'nā, v a.* Caus. of घिसा  
*ghisā'at, ghisāo, n.* Rubbing, friction, attri-  
tion, abrasion. [किस q. v

॥ घुसाना *ghusā'nā, v a.* Caus. of

॥ घिसटना *ghisat'nā, Tir. ghissayāb,*

v. n S चर्वण To be dragged along; to trail  
*Koi ghissatā zamin ke apār, koi khushi se jalak*  
*nashin hai, [nahin hai. Nazir*  
*Yeh bhed apnā voh dphī jāne, kisi ko hargiz khabar*  
Some drag along the ground, some soar elate to  
Heaven, [given.

To know the cause is His, 't is not to mortals  
*ghiste ghiste phirnā, v. n.* To be dragged  
about from place to place.

॥ घुसराना *ghusrānd', n m.*

A creeping grass with yellow flower,  
bearing a bitter fruit. [n. f

॥ घुसरा घुसरा *ghus'ar phus'ar,*

1 Cramming, stuffing 2 Whispering.

॥ घुसना *ghus'nā, Contemp. ghusr*  
*nā, v n 1.* To be thrust in (*dhasnā*)

2 To interfere, meddle

*Tum kisi ki bāt meñ kyon ghuse jātē ho?*  
*ghus-kar baithnā, v n* To sit close together.  
*ghus-kar lūtnā, v a.* To enter and plunder  
*gān' meñ ghusnā, To go into (lick) a rich*  
man's b—side

॥ घिसना *ghis'nā; W Rus. ghasnā,*

*Tir ghasāb, v. n. S. चर्वण. Pālī, ghasasā.*

1. To be rubbed, abraded.

2 To be worn away

*Tum likh doge to tumhāre kyā hāth ghis jāenge?*  
*ghisnā, v a* See ७३,

*Beda, thoro chandan ghisau hanōd dhoz baithē hau!*  
*ghisā huā, ghisā, adj.* Worn out (coin, etc.)  
*ghis ghis kar chalnā, v. n.*

To last long (as shoes, etc.).

*ghis lagāne ko nā h, v n* To be scarce.

*Ā kal ghī ghis lagāne ko to hai hī nahīn.*

॥ घसियारा *ghasiyārā, E. ghas-*  
*erā; Bhoj gassikālā, n. m.* A grass-cutter.

॥ घसीटना *ghasī'nā, v. a.*

1 To drag along. 2 See ७३ 2, 5, 7.

*ghasī'* The trail of the thing dragged.

*ghasī'tā ghasātī, n. f.* Pulling and hauling  
(निचोताना) [child (in a basket).

*chhītrī meñ ghasī'nā, v. a.* To drag along a  
This ceremony is observed in the case of a child  
born after the death of three or more of his bro-  
thers or sisters, after which he is called by some  
such name.

॥ घुसेटना *ghuse'tnā, v. a. 1.* See *chalā-*  
*nā, 14 2* To stuff (*phūnsnā*)

3 To enter, insert, penetrate.

॥ गहक *gah'ak, n. m. 1* Warmth;

zeal. 2 Pleasurable emotion.

*gahak-kar bolnā, v. n* To speak with pleasure  
*gahak'nā, v n* To be pleased.

**गहगड़** *ghah'gad, gaṅgaḍh*, adj. S गहुर  
Deep, thorough  
*Gaṅgaḍ nashā ho rahā ha.* [froek.

**घगरी** *ghag'rī*, n f. S घर्घरी A short

**घुगू** *ghug'gū, ghugghū*, Tir *mūdūsā*,  
Sant. *kokor*, n m S घूक An owl (1, 2, 3).

*Ghuggū ko din rāt ha, rāt samāḍ din bhāsh*  
To the owl the day is night, the night is day

**घुगी** *ghug'gī, ghoghī, ghogī, ghopā*,  
n f 1 See *chot* 2. A dove from its coo

**घिगी** *ghig'gī*, n f. The state of be-  
ing unable to speak from fear, etc

**घिगियाना** *ghigiyā'nā*, Tir *ghighiyāsb*,  
v n 1 (*ghuggī bandh jānā*) To be unable  
to speak (from shame, fear, etc)  
2 See *girgiranā*. [Unbroken (a horse)

**गहगिर** *gahgīr', nākand*, Sant. *abot*, adj.

**गुला** *ghul'ā, ghulā huā*, p adj.

1 Melted, dissolved 2 Ripe, mellow  
(fruit, etc) 3 Flexible, soft.

*Ghulī huī qalam ha*

**गुलाना** *ghulā'nā*, v a See **गुला** 1—5

**गुलावट** *ghulāv'at*, n f.

1. (*ghulan*) Melting, fusion

2. (*Poet*) A soft or tender look [Shauq  
*Āhkh ek ek par ghulāvat kī, bāt ek ek se lagāvat kī.*  
A tender look to each she throws,  
A winning word for each she knows.

3 Softness, mildness.

*Aur jis pe surkh jorā yā ūdi orhī ha*

*Us par to sab ghulāvat barsāt kī chhānī ha.* Nazīr.  
Some were in red, and some in purple robes  
bedight, [them to light.

Autumn's soft radiance mellowed seemed on

**गुलना** *ghul'nā*, v. n. 1 To melt, dissolve,  
to be dissolved, to thaw *Gānthen ghul gān*

2 To be ripe, mellow, softened (as fruit)

3 To be mingled, blended. *Namak ghulnā*

4 To dwindle, waste, wear away (from  
grief or sickness)

*Bachchā bīmārī men ghul gayā* [fight

5 To pass or melt away 6 To wrestle,

*ghul mil jānā*, v n To become very intimate

*ghul mil-kar rahnā*, v n To be very intimate

*ghulā milā* Intimate, close, thick.

**गलाना** *ghalā'nā*, Rus v a Caus of  
q v. [q. v

**गुलवाना** *ghulvā'nā*, v a Caus of

**गहमागहम** *gah'mā gaham*, Bhoj.  
*khamā-kham*, n. f A stir, bustle, commotion  
*Āj ghar men bārī gahmā gaham ha.*

**गुमाना** *ghumā'nā*, v. a. Caus of  
*ghūmnā*, q v

*Sipāhīrā! sidhe chalo, nahīn mārūngī namā ghū*  
*māē! Wom. Song Soldier, go your way! or*  
if my eyes on you I turn I'll slay you straight.

**गुमाक** *ghumā'ū*, n m.

As much land as can be ploughed by one  
pair of bullocks in a day

**गुमरा** *ghum'rā*, n m. 1 A plant,  
*Phulomis indica*. 2 (Tir *bhamrā*) An insect

**गमसान** *ghamsān*, n f.

1 A crowd 2 Slaughter, carnage

*ghamsān k*, v a To slaughter, slay  
*Jab ghūj paye Kāsam jī ghamsān kīyo ran men*  
*dat ke Mah. Dirge* (triness (ममस)

**गमका** *gham'hā, ghamas*, n m Sul-

**गमण्ड** *gham'and*, Sant. *baḍdāi*, n.  
m Pride. See **गमण** and **गम**

*ghamand k*, v n To be proud, puffed up

*Andher ha jāhān men, kar iz ab qabūl,*

*Yoh din gāz jo karte the ahl i hunar ghamand*

The world's grown strange, with all humility  
thysell now bear, [pride could wear

The days are gone when able men the front of

**गमण्डी** *ghamund'ī*, adj Proud (गमण)

**गुमण्डना** *ghumand'nā*, v n.

To gather (clouds)

**गमोई** *ghamo'ī*, n f. A prickly  
plant with yellow flowers, called also *katel*

**गुमेर** *ghumer', ghumerī, ghumghumī*,  
n f See *ghurnī*, 3

**गहन** *gah'an*, n m S गहण See *grahan*.  
*gahnā'nā*, v n 1 (*gahan parnā yā lagnā*) To  
be eclipsed 2 To be deformed (hands, feet)

**गहनो** *gah'nī*, Tir *gahan mārū*, n. f.

A deformed cow born during an eclipse  
of the moon.

**गिन** *ghin*, Sant *hirkhā*, n f घण Nau-  
sea, disgust, aversion

*ghin ānā*, v n To feel nausea, to be disgusted

*ghin khānā*, v n To be nauseated, disgusted

*ghinā'onā, ghināonī, ghinaunā*, adj

Nauseating, disgusting, loathsome

*ghināonā k*, v. a To make one a disgusting object.

**घन** *ghan*, Sant. *ramil*, n. m 1 Clouds.

2 A sledge-hammer

*ghan kī chat* A heavy stroke or blow

*ghan-chakkar*, n m *lit* what revolves as a top

1. A Catherine wheel [a top?

*Ādmī ha, yā ghan-chakkar?* Prov. Is he a man or

(Said of one who is always wandering about)

2 A blockhead, fool.

ghan ghor 1 Heavy clouds

2 (Sant rīmīl sūde) Thunder

Āādh mās men, he sakhi, Indar uthe ghan ghor,  
Chamkan lāgi, dāmni, kūkan lāge mor Bārā māsā

گھن घुन ghun, n m S घुण 1 (Sant. kufi) A

weevil 2 The dust or powder of decayed wood or grain 3 (Met) Grief, sorrow

ghun'nā, ghun lagnā, ghun jānā, v n

1 To be eaten or destroyed (as wood)

1 Khetrā men ghunelā rahri ke khatrā, charū  
men ghunelā pīān, [agiyān Bhoj song

Cholīyā men ghunelā bālā re jobānā, mūrakh piyā

Pulse stumps are worm eaten in fields, and meal stored in the house, [my spouse

So in my boddice wear my breasts, a novice yet

2 Yeh umr jise tum zamjhe ho yeh har dam tan lo chuntī hai, [hai Nazir

Jis lakri ke bal banthe ho din rāt yeh lakri ghuntī

This life on which you count consumes you bit by bit, [at

Each moment eaten is the branch on which you

2 To be the prey of consuming disease

Bhālī changī thī main, ghun lag gayā, haṛ haṛ / jarānī men, [Wom. Rāhat

Nigore chire vāle, nauy khān main dāvā terī!

In blooming health the canker worm infects my youth, [sooth

Never, physician, wretch! your drugs I'll take in

گھنا घना ghan'ā, ghanerā, adj. S घन Much.

Jin ko lād ghanere unko dukh bahutere. Prov

Who nurtured are in love's excess are doomed to suffering and distress. [close

ghan'kā, ghan-dār, ghan-dār, Thick; dense,

ghanlā jangal, A thick forest.

گھن घुवा ghun'nā, ghunnī, man ghunnā, adj

Designedly or perversely silent

Kyā ghunnā hai! suntā hai aur jarāb nahin detā!

ghunnā-pan, n m Perverse silence

ghunnī sādhnā, v n To be perversely silent

Unkon ne to bari ghunnī sādhi hai, jarāb hi nahin dete!

گھنا गहना gah'nā, patrā, mairā; Panj svāg-

gā, Bhoj hengā, Sant anrgom, n. m S गहन

A harrow without teeth

गहना गहना gah'nā, n m. S गहन [ments.

1 (gahnā pātā) Jewels, jewellery, orna-

1 Gahnā pahan kar dhal chal, pūt jan kar nū chal.

Wom Prov In jewels decked veiled walk, though you've a son yet humbly walk!

2 An-gahnī kā gahnā. A jewel by her wore who jewels never wore before [Kabir

3 Gahnā ek kanāl te gahnā, wā men bhāo na dūyā,

Kahan sunan le dui kar thāpe, ek nūmā, ek piyā.

Though jewels various forms may wear, The gold's the same that makes all fair,

Though two they seem to tongue and ear, One prayer, one worship only here

2 A pledge, pawn

gahnā patr, n m A deed of mortgage [bride

gahnā charhānā, v a To present jewels to the

gahne rakhnā, v a. To pawn jewels.

phūlon kā gahnā Wreaths of flowers

گھنا गहना gah'nā, Sant sāb, v. a. S गहन,

Pr genhā take

1 To lay hold of, catch (pakarnā, 1—3)

Bāt chalat mero achrā guhe,

Meri sunē, na apnī kahe,

Nā kuchh mo sūn jagrā jhūntā [Mukri.

'Kyon sakhi, sayan?' 'Nā, sakhi, kāntā. Riddle

My garments hem he seizes on the way,

He hears me not, nor yet a word will say,

No quarrel with him had, nor hard words borne

'A lover is it dear?' 'No, dear, a thorn'

2 To be eclipsed [metre

گھنٹا घन्टा ghantā chhand A

It has two lines, each of 31 instants Each line

has nine feet, with pause at the 10th and 18th in

stants Thus, (4 × 2) + 2, 4 + 4, (4 + 3) + 1 Kellogg

گھنٹا घण्टा ghan'tā, Brij ghantar, n. m

S घण्टा 1 A bell, gong 2 A clock, an hour

3 (Slug) Membrum virile [a gong.

ghantā bayānā, mārānā, yā denā, v a To strike

ghantā yā ghantī bayānā, v n

To be struck (the bell, or clock)

ghantā-ghar A bell or clock tower

ghante morchhal se uthānā, v a Him To carry

the bier of an old person with pomp and re-

joicing to the sound of bells and flags waving

गहंटी गहंटी ghan'tī, n f 1 A small bell

2 A small metal pot

گھنڈی घुण्डी ghund'ī, n f 1 A tag; a

cloth button 2 A herb that grows in rice

fields after the crop is cut Camels are fond

of it, and it is used in medicine.

ghundī kholnā, v a To unbutton.

ghundī lagānā, v a To button.

dil ki ghundī, n f A knot, doubt, perplexity

Dil ki ghundī khol mukh se Rām Rām bol, terā kyā

lagegā mol! Bhaṛ [no price he asks.

Cease to doubt, open your heart and call on Ram,

گھنگی घुङ्गी ghung'chī, ghūngelū, Tir.

ghenchul, ghumchī, n. f See rattī

گھنگرالے घुंगराले ghungrā'le, ghūngar vāle,

adj Curly or woolly (hair)

گھنگनیا घुंगनिया ghung'nyānī, Bhoj ghu

ghunī, n f Boiled gram

Munh men ghungniyān bhar le banthe ho?

گھنگول घंगोल ghangol', n m The water lily

which produces the celebrated Nilofar flower

گھنگولنا घंगोलना ghangol'nā, Bhoj ghan

ghoral, v a To muddy, foul (water)

Sārā pānī ghangol diyā

گھن घन घन ghan'ghan, n f A drone

ghan ghanānā, v n

To drone like a revolving wheel



**S** گھنیش *ghanesh'*, n m. The small grey horn bill, *meniceros bicornis*

It is found over most parts of the plains of India except the extreme north. It breeds in April, May, and June in holes of decayed trees, eggs white Its color is a uniform grey, with long tail and large bill.

**H** گھوا *gah'vā*; Bhoj *gohuā*, n m. Pincers, forceps.

**H** گھوآ *ghū'ā*, n m 1 An insect in water or marshy land, used as a bait.  
2 Cottony ends of reeds.

**P** گھوارا *gahvār'ah*, n m A swing, a cradle.  
*Aurat ke janāze kē gahvārāh bandē hain* [tion

**H** گھوت *ghot*, n m. A sense of suffoca-

**H** گھوٹا *ghoṭ'ā*, n m A polishing stone.

**W** گھوٹنا *ghoṭ'nā*, v. a See *ghutnā*, v n 1-7

1 *Tāl bāje, murchangā bāje, aur bāje mirdangā, Bābū jī kē sotā bāje, ghoṭ pīlā de bhāṅgā!*  
The cymbals sound, the Jew's harp twangs,  
loud sounds the beaten drum,  
The Friar's pestle cheerful sounds, the pounded  
bhang bring, come!

2 *Aule daule boyā tamākhū, bich boi bhāṅg, [Wom. Jab merā rasiyā piye tamākhū, hum ghoṭen bhāṅg*  
Tobacco on the sides I sowed, and in the middle  
bhāṅg, [pound his bhāṅg  
My wanton love his hubble bubble smokes, I  
1. To plod. 2 To repeat; read over and  
over again. 3 To boil down. *Dūdh ghotnā*

**H** گھوٹی *ghūṭī*, n f Land which has been under a rice crop (?)

**H** گھود *ghaud*, *ghaur*, E.; *gahar*, Far-  
rukhi; *ghavad*, Bhoj, Sant. *thopā*, n f A bunch  
or cluster of grapes, dates, or plantains

**H** گھور *ghor*, adj 8 **घोर** 1. Awful (*bhayā-  
nak*, 1) 2 Deep (color of a horse or sheep).  
*ghor*, n m. 1 Roar; thunder. 2 Dirt (*maul*)  
*ghor'nā*, v 1 To go round (*garajnā*).  
*ghor narak*, n m. The regions of Tartarus,  
hell with all its horrors.

*ghor'ī*, n m A dirty fellow [Sant. *jobrā*, n m.

**H** گھورا *ghūr'ā*, *ghūr*; Tir *gobrak dher*;

1 Sweepings (*kūrā*, 1). 2 A dunghill  
*Kāl nāche ghūrā par, dī bhāṭī rānī* Bhoj Prov  
On a dunghill she danced yesterday, and lo!  
a queen she struts today! (An upstart)

3 A temporary fire place.  
*He! ekar mē phuhari haik, tēhen se ghūrā men  
larikā paklīk hēd. Mag* Ho ho! what a fool  
the mother must be to have roasted her child  
in the fire (She fell asleep and let it drop).

**گھوڑی** *ghor'ī*, adj See **گھوڑی**

**H** گھورا *ghaur'ā*, W.; *langhar*, Oudh  
n m A shed for herds of breeding cattle

**H** گھورنا *ghūr'nā*; Bhoj *gunrerd*, v a.

1. To stare (**گھورنا**)

2 To ogle, wanton with one's eyes.  
*Burī nazarō se bahū betiyon ko ghūrā thā,*  
*Korhī to ho gayā hui, muā andhā hogā!* Wom  
Rāhat. [to cast,

On wives and daughters wont his wanton eyes

A leper now, blind of both eyes he'll be at last.

*ghūrā-ghārī*, n f Exchanging amorous glances  
*Ghūrā-ghārī men lag gain ankhyān.* Song.

**H** گھوڑا *ghor'ā*, Sant. *sādom* (S. **घेन्व**),

n. m. S. **घोडा**, Pr. *ghoḍao*. 1. A horse

1 *Ghoron ko ghar kutnī dūr!* Prov The horse's  
stable is not far (He runs at a gallop).

2 *Ghore ki dum barhegi to apnī kī makkhī urāvegā.*  
Prov The horse's tail grown long he drives  
the flies that on him throw  
(Self advancement self promotes)

3 *Kāth ke ghorā, adālat ke māmūlā chalaulā se  
chalelā* Bhoj Prov A wooden horse and a suit-  
at-law must be driven ere an inch 'twill draw

4 *Saddān mayān ke hān ghore hī to rahe hain!* (Irony.)  
He has always had a stable full of horses!

2 The knight in chess.

3 The hammer of a gun.

*ghorā charhānā*, v a. To cook a gun

*ghorā daurānā*, v a. To make a horse gallop.

*ghorā dāl'nā*, v n. To give a horse his head.

*ghore par jānā*, v n. To ride [horse

*ghore par charh'nā yā savār h.* To mount a

*ghore-savār*, n m. A horseman, a rider

*ghore kī shādī k.* (Horsedealers) To sell a horse

*Shādī k.* (to marry) is used for *bechnā* to sell  
which Horsedealers consider an unlucky expression.

*ghorā mār'nā*, v. a. To spur a horse

*ghorā palān'nā*, v a. To saddle a horse.

*nāqis ghorā*. A cast horse; a screw

**گھوڑی** *ghor'ī*, Sant. *engā sādom*, n f.

1 (Contempt. *ghur'yā*) A mare  
*Tin tāng ke ghori, nau zān ke ladnī.* Bhoj Prov.  
A mare with three legs, nine maunds on her back

2 A saddle rack or clothes horse

3 (*gaurī*) A marriage song

4 A machine for making vermicelli

5 Wooden pincers used in circumcision

*ghorī charh'nā*, v n

To mount a boy on a horse in a mar-  
riage procession, or after circumcision.

*ghori-tappā*, n m. A boys' game like leap frog

**H** گھوڑت *ghor'at*, *ghorat*, n A post  
(for a support); prop. [See *guḍā*.

**H** گھوسی *ghos'ī*, n. m. *ghosan*, n. f.

**H** گھوکنا *ghok'nā*, Tir *ghokhab*, v. a.

S **घुप** To repeat a lesson frequently in order  
to learn it by heart

**H** گھوس *ghūg as*, n m A hastiou



१०३ घोलना *ghol'nā*, Bhoj. *ghoral*, v. a

S घोल to mix To melt; dissolve.

१०४ घोलवा *ghol'vā*, n m. 1 A mixture.

2 Gruel, slops. 3. An intoxicating drink made of opium. [watery

*gholvā gholnā*, v. a. 1 To make too thin or *gholvā ghol-ke rakk deti kar.* [one.

2 To delay (*der lagānā*). 3. To injure

१०५ घूम *ghūm*; Sant. *achuro*, n. S घूँ.

Running round a pole. (Children).

*ghūm ghumānā*, v a. To make one dance at-

tendance, to put one off from time to time

१०६ घुमना *ghūmnā*, v n. 1. To turn

round, revolve (*phurnā* 1-3).

*Apne nainā majhe de, tūghūm phur ke dekh / Prov*

Give me your eyes, then turn about and see! (Said to a selfish person who would even ask

you to give him the coat off your back).

*ghūmtē tāre, chalte tāre, (Ast)* The planets

*ghūmti lātīr* (revolving line), A. *nisf qutr* (half

chord); S व्यासार्ध (Geom.) A radius.

*ghūmghumā' lā, ghūmghūmelā*, adj. [girth, loose.

Full, wide (skirt, robe), having great

१०७ घूँट *ghūnt, ghūt*, Tir. *ghont*, n f.

1. Gulp, draught. 2. A pull (at a pipe).

*ghūnt pīnā, yā lenā* v a. 1 To gulp; take a

draught. 2. To pull (at a pipe)

*lahū kā ghūnt*, n. m. (Met) Forbearance.

१०८ घोंटा *ghont'ā, ghotā*, n 1. An intoxi-

cating infusion of hemp leaves.

2 Barley husk given to donkeys

१०९ घूस *ghūs*, n f. 1. The bandi-

coot rat, *Mus malabaricus*

2. (*ghūs pachchār*) A bribe (*rishvat*).

*ghūs denā*, E. v a. To give a bribe

*ghūs'iyā*, A. P. *rishvat-khor*, adj.

Given to taking bribes, corrupt

११० घूसा *ghūsā*; Tir. *ghussā*, Sant

*kuhao*, n m 1 A blow with the fist.

*Ghūnson kī udhār kyā?* Prov

Blows are not taken on loan. (A blow should be

returned immediately)

3 A blow - shock (*sadma*) [a blow

*ghūsā pilānā, lagānā, yā mārānā*, v a To give

*ghūsām ghānsā, yā ghūsā*, n. m. Fisticuffs,

boxing, fight. [to box

*ghūnson larnā*, v n To fight with one's fists;

१११ घोंसला *ghons'lā*, Mār *ghusyalō*,

Gāh. *korā*, Bhoj *khontā*, Tir *khotā*, Sant

*tukā*, n m खग ज्ञाना 1 A bird's nest

2 (Contemp) A small house

*ghonslā banānā*, v a. To make a nest

११२ घोंगा *ghon'gā, ghaungā, ghonghā*,

Sant *jongahā*, n m S कम्बुक

1. A snail shell, any spiral univalve shell

*Bhare samandar, ghongā hāth.* Prov

An ocean without bound, a sea shell only found!

2 A species of fresh-water snail

3 A cockle or cockle shell (*Cochlea helix*)

११३ घूँगट *ghūn'gāt*, Bhoj *ghūgh*, Tir

*ghogh*, n.m.S अचगुणठन 1 (Poet *ghūnghatvā*)

Covering or concealing the face with a

veil, an impenetrable veil [dance in a veil!

*Nāchne nikli to ghūngat kyā?* Prov Come to

2 The prepuce or foreskin (*galāf*, 3)

*ghūngat kārhnā, k, mārānā, yā nukālnā*, v a

To veil the face

*Kab lag bāukī rahūn kārhe ghungatvā,*

*Mele tamāshe men jāī nahī deto!* Oudh Punch

How long close-veiled must I remain! from fairs

and shows my steps you e'er restrain!

*ghūngat k.* To arch the neck (a horse)

*ghūngat vālī*, n f A veiled woman who does

not appear before strange men

1 *Aē haryālī / ghūngat khol / ghūngat-rālī, ghūngat*

*khol / Marriage Song* Fair bride, lift up

your veil! veiled one, your veil lift up

2 *Lambe ghūngat rālī se darye!* Prov Saying

The close veiled ones e'er fear!

११४ घूँग्रू *ghūn'grū, ghungrū*, Bhoj *ghu-*

*ghur*, n m 1. Small bells. 2 The death rattle

*ghungrū bolnā*, v n. See *gharrā chalnā*

११५ घी *ghī*, W Rus *gheo, ghīū*, Bhoj

*ghiyau*, Sant *gotom*, n m S घृत Pālī, *ghatam*

Clarified butter

*ghī, ghī sā, ghīyā*, adj Soft, tender [cake]

*ghī chuparnā*, v n To rub butter (on meal

*ghī khichrī, (Met)* Close friends, hand and glove

*Ochhe sang nā bāihaye / ochhā buri bālā, (Prov*

*Pal mān ho ghī khichrī, pal mān busyar dhāl* Rus

A base one sit not with! it is an evil thing,

Now thick as peas, anon a venomous snake to sting

*ghī ke jalnā*, v n lit to be lighted (lamps fed

with *ghī* in place of oil) To gain one's ob-

ject, to be successful.

*Dushmanon ke to ghī ke jal gāz*

*ghī ke kuppe se jā lagnā*, v. n lit to cling to a

keg of butter To find a mine of wealth

*Aj kal woh ghī ke kuppe se jā lage hain*

*ghivāl'*, Farrukh *ghiyār*, adj Rich (milk)

*Ghivāl gāe hai* [ointment.

*dhoiyā ghī*, Butter repeatedly washed, for an

*nonī ghī, kacchā ghī*, n. m. Unclarified butter

*hāndī kā ghī*, Good fresh butter

११६ घीया *ghī'yā*, Sant. *holot*, n m

A vegetable, *Cucurbita lagenaria*, Speede

*ghīyā torī*, n f *Luffa pentandra*, Wat.

*ghīyā kas*, Ped *ghīyā kash* See *kaddū-kash*.

*lambā ghīyā, laukī* Bottle-gourd

*mūthā ghīyā*, n m Sweet pumpkin (*sitā-phal*)

११७ घुइया *ghu'iyān, ghoyān*, Tir *gheūrā*,

n f An esculent root, *Arum colocasia*

ह घेना *ghēp'nā, ghēp'nā*, v a

To scrape

ह घेतला *ghet'lā, ghellā jūtā*, n m

A slipper with a curled point.

ह घेर *gher*, n m 1 (*gherā*, A *mulūt*)

A circumference, circuit; compass, boundary 2 (*gher ghān*) Width, fullness (a robe)

3. A yard, compound, an area.

*gher dār*, adj Wide, full, ample (a robe)

ह घेरा *gher'ā*, n. m. 1 See *घेरा* 1, and *घेरा*

1, 2, 9, 10 2 The rim, brim

1 *Hāndī lā gherā*. 2 *Chhalī kā gherā*.

3 A fence 4 A siege, blockade

*gherā ūthānā*, v a. To raise the siege

*gherā dālānā*, v a To lay siege, to besiege.

*gherā huū*, adj Encysted [bring in

*gher ghār-ke lānā*, v a To surround and

*ghere men parnā*, v n To be surrounded

*chāndnū gherā*, (Ast) The zodiacal light

ह घेरना *gher'nā*, v a 1 To surround, com-

pass, unfold, encircle; encompass [ham

*Nazir! āndhī men kahte ham kī āsur deo hote*

*Mujān! ham ko to le jāte ham pariyān gher*

*āndhī men.* Nazir

Nazir! in storms they say that demons num'rous

fill the air, [paris fur

But I, good Sir! in storms am borne away by

2 To enclose, fence, hedge in, rail in,

wall in, hem in 3 To besiege, blockade,

invest 1 *Rāstah ghernā* 2 *Shikār ghernā*

4 To keep a mistress, marry a widow.

*Kākā! Lāhie gher le nā!* Ruā

Why don't you keep a woman in the house, Uncle?

5 To comprehend, include

6. To fill, occupy *Jagah ghernā*

7 To follow, fawn, flatter.

*Do mahine kalaktar ko gherā, jab yeh naukrī mili*

After two months waiting on the Collector I

got this post.

ह घेरा *gher'vā*, n. m

A mortgage in which land is held as

security, and in payment of the interest

*ghirā'ī*, n f. A fee for feeding cattle.

ह घेरा *gher'ā*, n m A poisonous lizard

ह घेसला *ghes'lā*, 1 (*kutā*, W) A stick,

cup a bowl 2 Thick cake.

ह घेकार *ghikavār*, *ghilavār*,

*Farrukh ghigvār*, *Ladhuvār*, n m S. घट कुमारी

A medicinal plant; *Aloe perfoliata*

ह घेरा *gher'ā*, *ghelhrā*, Sant *chokā*,

n. m. A pod (fat, 2).

ह घेलनी *ghelau'nī*, *lubbū*; Bhoj.

*ghilā*, n f See *rūkan* [throat.

ह घेंट *ghent*, *ghentā*, n m The

*ghent kārlnā*, v n To vociferate.

ह घेंटा *ghen'tā*, Tir *dhokā*, Sant

*sukrī*, n. m *ghentī*, n f A pig

ह घेंग *gheng*, n. m. A caterpillar,

very destructive to gram (Carnegy

ह घेंगा *ghen'gā, ghēg'ā, gheghā*, Bhoj

*ghēghnā*, Sant *okot*, Tir *ghēgh*, n m 1 The bron-

chocelo, goitre, or Derbyshire neck [neck

*Uske ghegh men beng buyānā* Boys. He has a frog in his

2 W A dish of rice and flour

*Mujhe āre na ghengā ghol, Bahū, pāpar belan*

*taun kaudā!* I cannot even make a pap, and

you ask me to make crisp water cake.

ह घेवर *ghēv'ar*, n m. A sweetmeat.

*Jevār ke ghevar*

ह गे *ge*, age, E., *ego*, Sant mtj (to Wom)

O O You! *Ge maujī!* O Women!

ह गया *gā'yā*, Tir *geb*; Sant *chalāvenū*,

p p from *जा* S गम to go. Gone, went.

*gayā gūzrā, gayā bītā*, 1 Past and gone

2 Worthless, useless.

*gayā vaqt* Past time.

*gayā gavāyā*, adj Lost and gone, stolen.

*gae darje*, adv At least, at most

*guī k*, v n 1 To overlook, pass over.

2 To fail to do, neglect

*Apnī jān men gāi nahin karne lā*

ह ग्याम *gyābh*, n m Pregnancy (*gābh*).

ह ग्यारह *gyār'ah, gyār'ān*, Bhoj. *egā'ah*,

Sant. *gel māt*, adj S एकदश, Pr. *ēvāha*.

Eleven

*gyār'vān gyār'vān*, adj Eloquent.

ह ग्यान *gyān'*, n. m. S. ज्ञान from *ज्ञा* to

know. 1. See *ज्ञा* 1, 2.

2 Special religious knowledge exempt-

ing the soul from further transmigration.

*gyān charchā*, n. m Religious discourse.

*gyān chau*, n f Wisdom tooth (*aql dāph*)

*gyān chausar*, n f. A kind of chess.

*gyān gudrī*, lit the sage's raga Rūm's raga.

'*Bindī mangāh, chhorā, lāyā hu ak nāhī re!*'

*yāhī pe raton ghugrī,* [song

*Nadī kindre lāyā dī gyān gudrī.* Ruā, Wom

'I sent for spangle, boy, have they been brought!'

On this quarreling all night we got

In Rūm's raga the river side I've sought!

*gyān men ānā*, v n To comprehend [knowledge

*gyān h*, v n. To get knowledge, esp. religious

dharm *gyān, dharm biddiyā, dharm bichā*,

Moral philosophy

ह ग्यानी *gyān'ī*, n m A sage, one posses-

sing religious knowledge

*gyānī, gyān vān*, vti See *ज्ञान*

**गयावाल गयावाल** *gayāvāl', gyāl'i, garvāl,*  
n m. Gaya Brahmans who officiate at the  
temples there.

**گپا گپا** *gip'ā, n m* A sheep or goat's bladder  
stuffed with minced meat and rice, a haggis.

**گیت گیت** *gīt, Sant seren, n m* S गीत,  
गीत A song [story

*gīt gānā, v n. 1 To sing 2 To tell a long*  
*gītā-gurvyān, Wom Song-makers, songstresses.*

*Gītā guryān sagar bulā kar*

*Udmī rūg guā sāthun!*

Wom. Rus song

Songstresses call together, dear!

Joy-filling songs I fain would hear!

*byāh yā shādī kī gīt, A marriage song.*

*debī ke gīt, Hymns to a goddess.*

**گیدا گیدا** *ged'ā; Sant potor, n. m* 1. An un-  
fledged bird, a nestling. 2 (*Met.*) An infant.  
3. Lentitive or aperient food.

**گیدار گیدار** *gīdār, Rus. gādar, gīdār,*

*Mār gādīo, Sant toyo, n. m. gīdārī, n. f.*

A jackal, *Canis aureus* [omen]

*gīdār bolnā, v. n. To howl (a jackal). (a bad*

*Gomāyu, gīdh, larāl, khar, rav suān bolahīn*

*atī ghane, [Rāmāyan*

*Janu lāl-dūt, uluk bolahīn salal bhayāmane.*

Jackals and vultures foul and eke dogs many

howl, [screeched the owl

As though you heard Death's messenger when

2. (Bhoj *kukur bhūnkāl*) To be ruined,

deserted. *Ādhī Dillī meñ gīdar bolne lage*

*gīdar bhabkī, Bullying, bluster, bravado*

**گیدھنا گیدھنا** *gīdh'nā, v. n*

To be tamed, familiarized

*Kuttā asā gīdh gayā has kī ānā nahīn chhoṭā*

**گیدی گیدی** *gīdī, gīdī khar, adj. 1 Timid, cow-*

ardly. 2 Stupid, idiotic.

**گیر گیر** *gīr, used in Comp only* Taking, seiz-  
ing, holding, taker, holder; conqueror,  
etc. as *Gul-gīr* snuffers; *Ālam-gīr*, conqueror  
of the world.

**گیرا گيرا** *gīrā'i, gīrā'i, The Thagi Department*

**گیرا گيرا** *gīr'ā, Farrukh guphā* See *kauṭī*

**گیرنا گیرنا** *ger'nā gīrānā, v. a*

1 To throw down (2—6, 9).

*Sāte satvanṭī nār, nā gere charḥhe pe tār* Wom.

song The seventh day is our seventh-day

worship, no thread on this day will I spin.

2 To throw one, overcome *Nīche gēr'nā.*

3 To strew, scatter 4 To apply antimony,

etc to the eyes. 5 To prepare, make.

*Nibā kī āchār ger do!*

**گیرا گيرا** *ger'ā, Sant gūrā, n. m* S गिराक,

or गवेरक Pāli, *gerakam.*

Ochreous clay, red ochre.

*Shonit shrvat sok tanu kārē,*

*Jimī kajjal gur geru panāre*

The red blood from their ebony bodies looked as  
bright,

As flows red ochre from black mountain 'fore

*ger'vā, geruā, adj* Of the color of red ochre

Clothes of this colour are worn by Him. reli-  
gious mendicants and by prisoners in jails

**گیرا گيرا** *ger'i, Brij gerī pār, Bhoj gultī,*

n. f 1 A boys' game

It consists in striking one stick with another  
so as to send it beyond the line

*geruān khelnā, v a. To play gerī.* [(لف)]

**گیرا گيسو** *ges'ū, H kes, n m* A ruglet

**گیرا گيسو** *geg'lā, geglī, Sant dundhā,*

adj Simple, silly, soft, weak. [simpleton

*geg'lā, n m* 1 A slattern, slut, trollop 2 A

*geg'lā-pan, n. m* Simplicity. [(پانٹھ)]

**گیرا گيل** *gail, Poet n. f.* A road, path

*Gail chalat merī kī bāje, seṛ chāḥḥat bāje sagrī,*

*Le de, le de, balam, baynī mundrī!* Rus Wom. song

Alone upon the road their music I shall hear,

Whene'er I mount my bed their tinkling sounds

will cheer, [band dear]

Buy, buy me now those tinkling bells, my hus

**گیرا گيل** *gail, Sant. tulū sonje, adv.*

With, in company with (ساتھ)

*Mintar usā kīye jaise banjāre ko baul,*

*Bunā nāth, bin jevrā lōgā dōle gail* Rus

As carrier's ox so choose a faithful friend,

Nose string nor halter he his way doth wend

*gail jūnā, v u* To go with one [another

*gail k yā bhejnā, v a. To send one with*

*gail gail, adv* See *sāth sāth*

With, in company with

*gail lage phurnā, v u* To follow one about

*gail lenā, v n. To take one along with him*

*gail-vālā, Sant sāonten, n. m* A companion

*gail'ahū, n. m. A wayfarer; roadster*

*Gail chulat gāḥlakh mārē, ghāyal pare garyāle men,*

*In naḥnan mūd tīpāre men* Rus song

As you pass you smite the passers by,

Wounded, prostrate in the street they lie,

Drop, oh! drop the lid upon that eye!

**گیرا گيل** *gail'ar, Sant devei potom, n m* lit

gone with A child by a former husband

**گیرا گيل** *gail, W, gair, Farrukh, kaerā*

*kandhī, Sant. n. f* A bunch of plantains

**گیرا گيل** *gīl, gīl sīl, n f.* Moisture.

**گیرا گيسو** *gīl'ā, gīlī, Bhoj and Tīr gīl, adj*

Damp, humid (*tar, l*)

*gīlā pan, u m* Dampness, moisture.

*gīlā k, v a. To wet, damp*

*gīlā h, v n. To be wet (bhīgnā)*

**گیرا گين** *gīn, An affix to nouns, signifying full*

of, affected with, possessed of, as *surma gīn*

full of *surmā, gam-gīn* sorrowful.

ه گینتی گنتی *gen'ti*, n f. A pickaxe.

ه گینجن گینجن *gen'jan*, n m Litter.

ه گینجنا گینجنا *gin'j'nā*, *ghucholnā*, *ghan-golnā*, Tīr *gīyah*, v n.

To mash with the hands. [(hāthi)]

ه گند گند *gand*, *gend*, n. m The elephant

ه گند گند *gend*, Bhoj *genā*, Mār. *darī*, Rus Farrukh *baelā*, n. f. S गन्धक or गेण्डु Pālī, *genduko* 1 A ball (to play with).

2 (Met) A woman's breasts

*gend ballā*, n m Bat and ball, cricket.

*gend phenknā*, v n. To throw a ball, to bowl

*gend-tarī*, n. f Striking a ball at each other

*gend khelnā*, v n To play rounders.

*gend-ghar*, n m A racket Court

ه گندا گندا *gend'ā*, Garh *sūāj*, n. m. The Indian marigold, *tagetes erecta*, Wat

*Mahabbat ki nahin gende men bū hai*,

*Isi dās se gendā zard-rū hai*.

*genduī*, adj Yellow like the marigold.

ه گندا گندا *gend'vā*, n m A pillow (*tal-yah*, 1)

ه گندا گندا *gand'ā*, *gendā*, Tīr. *gairā*,

Sant *gānd girur*, n m. S गण्ड Pālī, *gandako*.

A rhinoceros

ه گندلی گندلی *gend'ti*, *gendli mendli*, *gind-*

*li*, *gundli*, *gendī mendī*, *gundli mindli*, Bhoj

*gendurī*, n f. A coil, convolution

*gendli māi-ke baithnā*, v n. To coil, as a snake

ه گهون گهون *geh'un*, E. & Bhoj. *gohūn*, Tīr

*gohūm*, Sant. *guhūm*, n S. गेहूँ Wheat

1 *Khūn to gehūn*, na to rahūn chūn Prov If I eat it shall be wheat, or else no food I'll touch

2 *Byhār ki pisan hārī*, *gehūn ke git gāven* Prov She grinds coarse grains and sings the song for wheat! (She talks very big).

3 *Lāl gehūn* Brown wheat.

4 *Gehūn rang* Wheat color

5 *Gehūn ki bāl nahin dekhi*. Not seen even the ear of wheat (Inexperienced).

ل *lām*, the 23rd letter of the Arabic, and 27th of the Persian alphabet, corresponds to ल in Sanskrit and Hindi. It is one of the eight dental letters in Arabic, and its sound is that of the English l. In *abjad* it stands for 30, and, as an abbreviation for the month *Shavvāl*

As an initial, medial, and final it is interchangeable with t, r, z, k, q v; with t, as *laq=tak* till, *sulānā=sulānā* put to sleep, *rāval=rāvat* king; *pilā=pit* pale with t, as *layā=layā* shell, *luppo=luppo* cap, *kapāl=kapāt* skull with d, q v as *lahaknā=dahaknā* to blaze; W *bulbudī=E*, *budbudā* a bubble, *kurel=kured* scrape, Panj *chugal=P* *chugad* owl with n, as *E lungā=W nangā* naked; *lon=non* salt, *lil=ul* indigo, *phulang=phunang* the end of a branch, *jalām=janam* birth, *mallū=mannū* monkey, A. *sandal=H. chandan* sandal, *suhāgal=suhāgan* a feme covert. As a medial and final with r, as *haldī=Rus hardī* turmeric, *talapnā=tarapnā* to be restless, *dharol=dharor* deposit, *tāl=tār* Palm tree with r, as *sulānā=sulānā* put to sleep, *khulānā=khivānā* feed, *sāsāl=sāsū* mother-in law. As a medial with b, q v with y, as *pilās=piyās* thirst, *balānā=batyānā* talk. As an initial and medial with m, as *lahnā=mathnā* wisk, *luchaknā=machaknā* flexible, *chilaknā=chamaknā* shine, *dhalak=dhamak* a thud.

ا لā, A neg. particle

لā-ummalī, n. An irreligious person, a sceptic.

One who does not observe the religious precepts of Mahomedanism.

لā-bud, adj See *zurūr* 1 Unavoidable, inevitable, certain 2 Automatic, involuntary, compulsory 3 Positive (*qataī*)

لā-bud, adv Infallibly, assuredly (*bilā-shak*)

لā-bud mālūm h, G G v n.

To consider essential.

لā-sānī, adj Without a second (کلی), unequalled

لā-jaram, adv Undoubtedly, indispensably (جواباً محضاً).

لā-javāb, adj 1 Silenced, confuted 2 Beyond all question 3. Unequal, matchless.

لā-javāb h, v a To confute, silence

لā chār, Pop for *nāchār*, adj 1 Helpless (*be bas*)

2 Disabled, disarmed (عاجز)

3. Without excuse or remedy

4 Compelled, forced, pressed

PHR. Laid on one's back! *hors de combat* [law

*Lāchār men bichār nahūn* Prov Necessity has no

5 Poor (فقری) 1] oblige.

لā-chār h v a 1. To press, compel, force,

2 To render helpless, disarm, incapacitate.

[of, break the neck of

PHR. To put *hors de combat*, to clip the wings

لā-chār h. v. n 1 To be helpless, powerless.

2 To be at a loss

لā chārī, Pop for *nāchārī*, n f 1 Helplessness.

2 Disability, inability, incapacity

3 Destitution, want of means

*Lāchārī parbat se bhārī*.

Prov No hill so heavy as the weight of helplessness

لā hāsūl, adj 1 See *be-lār* (3, 4).

2 Barren, unprofitable, unproductive, abortive, fruitless, bootless.

PHR. Of no use, leading to no end, of no earthly use, not worth powder and shot.

3 Needless, unavailing

لā haw!, lā-hawl va lā-quvvat illā bil-lāhī

There is no power nor virtue but in God

1 e there is no striving against fate.

The words are used to express aversion or contempt and to drive away evil spirits.

*lā-haul bhejnā, yā parhnā, v. a.*

To say God forbid or forbid it Heaven, etc in order to drive away evil spirits, to repeat one's paternoster or *ave maria*.

*lā-kharāj, n. f.* Rent-free land. [held rent-free

*lā-kharāj dās, n* Ground on which a house is built,

*lā-kharāj-dār, n.* A holder of rent-free land

*lā-kharāj zamīn* Land exempted from payment of revenue, rent-free land.

*lā-dāvā, n. m* A deed or act of relinquishment, an acquittance, a withdrawal of claim, a deed of surrender, waiver, a deed foregoing a claim, or admitting that there is none (*lā dāvi dastāver*) [mediable

*lā-dāvā, adj* Without cure or remedy, irre-

*lā-dāvā likhnā, yā likh denā, v. a.* To resign;

forego, abandon, give up, or relinquish a claim

*lā-zavāl, adj* Imperishable, eternal, everlasting

*lā-tāyal, adj.* Useless (*lā hānī*)

*lā-īlāj, adj* Incurable

*lā-ilm, adj* Ignorant, unknowing; unaware-

*lā-alam, I* don't know. [information

*lā-ilmī, n f.* Ignorance; want or absence of

*lā-kalām, adj* 1 Certain, unquestionable, indisputable; indubitable.

2 Unconditional, fixed.

*lā-kalām, lā-rarīb, adv.* Without fail, positively,

absolutely, undoubtedly, most assuredly

(*al-battā*), unquestionably; incontestibly

*lā-mashāb, adj* Without religion, irreligious.

*lā-makān.* Without a dwelling place (Heaven).

*lā-vāris, adj* Heirless, having no heir

*lā-vāris, lā-vāris māl, n. f.* Property to which

there is no heir, and which therefore escheats

to the state; unclaimed property.

*lā-vāris khutūt, n.* Unclaimed letters

*lā-valad, adj* Childless; without issue.

*lā-valad marnā, v n.* To die without issue.

**ह लभ** *lābh, Sant barphāz, laphā, n m.*

S. लभ् to gain See *prāpt* and *fāedah*, 1, 2.

1. Gain, benefit.

*Ag tugantā jhoprā, jo nakle so lābh.* Prov

Whatever is saved out of the fire is gain.

2. Acquisition; acquirement. 3 Pickings,

perquisites. 4. The 11th lunar mansion

*lābh ūthānā, v. n.* To gain, make money by,

turn to profit; make profit; win; earn

(*fāedah ūthānā*). [ther one's nest.

PHR. To fill one's purse; turn a penny, fea-

**ह लत** *lāt, n f. S. लत A kick.*

*Kāhā lāt, chapetan kehū t*

*Bhāyā na Rāmā hīn so phat lehū t* Rāmāyan

The demons they just slapped and kicked about.

Who will not worship Ram are thus served out

*lāt jānā, v. n.* To cease to give milk (cattle).

*lāt mārānā, yā chalānā, v. a. 1* To kick.

1 *Kyon dāhishī men lāt mārte ho t* Prov

Why do you kick away Heaven from yourself?

(You only hurt yourself)

2. *Bachche te khulānde dūd to bhāt, bāre hūne te mār*  
*de lāt* Panj Prov On milk and rice an infant

raise, grown up with kicks you he repays.

3 *Tin dīn ke chhokrā hamēn sikhāval lāt?* [Prov

*Jable woh lāhen thikrā, table mārīb lāt* Bhoj.

To teach me he presumes—this brat but three

days old,— [rolled

Ere he picked up a shard, one kick him over-

4. *'Kaho rāz, gāzē kī bāten!'* *'Dehāt hī chatkāzē lāten,*

*Jhūā bhar bhūā rāzē ko khūzē, gobār karan hār ko jāzē,*

*Bāzē senh, na bāzē rāt, māng khāt the so ū gāi'*

A satire on a good for-nothing present.

'Say, bard! how fares the cow I gave to you?'

'Scarce set she eyes on me her kicks outflow,

A basket full of straw she eats each day,

She always dungs in commons right away,

Nor churning pot nor churner's sound you hear,

The scraps I begged before are gone for e'er!'

2 To spurn, look down upon, to hold

in contempt

*Ghar āi Lavchmī ko lāt mārā aachhā nāhī*

*hotā.* Prov Saying Fortune never drive away

when she a visit comes to pay

*lāt khānā, v n.* To be kicked

*Dulhā dūlhan-pāz, shah-bālā lāten khāz* Prov

The bride the bridegroom bears away, the oost

his best man has to pay (The younger bro

ther comes in for all the chaff)

*bhārī thālī, yā lagī naukrī men lāt mārā, v n.*

To quarrel with one's bread and butter

**ह लटा** *lāṭā, E. n.m.* A mixture of pound-

ed *mahuā*, q v and rice, eaten by the poor

**ह लथ** *lāth, lāt, n. m.* 1. Cor of Eng Lord.

2 (*hussā nīlām*) Cor of Eng lot (in a sale)

*lāth bandī, n.f* A list exhibiting lots divided off

*lāth pādri, The* Lord Bishop, a Chaplain of the

Est. Church in a Mufassil station

*lāth sāhab kā daftar, lāth sāhab ke daftar kā*

*dār-ul-mishā, n* The Secretariat

*lāth sāhab ke tan ke mahāfiz* The Bodyguard

*lāth musāhib, n. m* An *Aide-de-camp* to the Go-

vernour General or Commander-in-Chief

*barelāth, mulkī lāth, Governor-General, Viceroy*

*jāngī lāth.* The Commander-in-Chief

*chhole lāth.* A Lieutenant-Governor

**ह लठ** *lāth, lāt, lāthā, Sant. thengā, n f.*

S लठ्ठ or लट Pr *lāthī.* 1. A 'staff' 2 A

pillar, column, an obelisk, a minar 3 The

upright beam which revolves in a mill.

*Ek kolhā bārāh lāth, charkhā chale tin sau sāl.*

One mill with columns twelve, and revolutions

three hundred and sixty. (The twelve signs

of the zodiac and 360 days).

4 A *dhenlā, l. q. v* for drawing water.

5. The pestle which works in the mortar

or press in which the juice is expressed.

**ह लठ्ठी** *lāthī, Rus. latthi, n. f* S लट्ठी

Pr *latthi.* A club, cudgel, bludgeon.

1 *Hasār lāthī tūsi ho, ghar dār ke bāsan torne ko*

*balut ho.* Prov A thousand times the stick

may broken be, to break the pots and pans

'twill do (When the husband is in a rage he

breaks the pots and pans to spite his wife who

has to go without her dinner)

2. Ek lāthī sab ko hāntā hai. Prov He drives every one with the same stick (He does not pay each one the deference due to his rank and position)

lāthī pāthī, n Beating with clubs or sticks

lāthī pongā h, v a. To fight with clubs

lāthī tek-ke chalnā, yā jānā, v a.

To walk with the help of a stick

Jāte hain lāthī tek ke dil shād ham jāhān,

Jo ham ko dekhtā hai woh kahtā hai 'āfrīn' Nazīr

Wherever leaning on my stick elate I go

Whoever sees me says 'Go it, old man, bravo!'

lāthī-vālā, n m A club-man

A man armed with a bludgeon in the pay of zamindars, indigo-planters, and others, employed to fight when serious affrays take place

हल लान lāj, Brj lājā, n f, S. लज्जा

1. Shame (حیا) 2 Honor, good name.

1 Bārah gay-lī sādhi bāndhi, jiski jarāh kīnariyā,

Sās susai kī lāj na māni, ādhi tāng ughariyā.

A skirt full twelve yards wide she's on—a yellow hem below— [leg she'll show

Before her husband's parents shameless half her

2 Sab sāsū ne sis nūāven, taun māre sir mān dōi,

Lāj jarā tanne nahin āti, tār dhari lājan loi.

Rus song [head you fling!

The mother in law do all salute, the ladle at my

No sense of shame you have, you've thrown off

all of modest covering? [ho jo rahā hai,

3 Jab se sundar mūrāt dīsh parī tab se jī chanchāl

Bhojan, bhavan sulāt nahin, in nainan se jal

jāt bahā hai, [hai,

Māt putā samjhāē sabhi, nik na lāge kāhū kāhū

Log kahat, 'sakhī, lāj karo!' jab lāj gai tab lāj

kahā hai! Kabit [known no rest,

The beauteous idol since I saw my heart hath

The tears flow from my eyes, my home and food

have lost their zest, [no balm convey,

My parents, friends advise me but their words

'Shame shame! my dear!' they say, but where

love comes shame flies away

4. Par nārī to lāj lagāve sagri kulyan thārī ne,

Mat dekh, purakh, par nārī ne. Rus Wom

Bring not, husband, shame upon your family,

Cast not on another's wife a wanton eye! [Prov

5 Satantī kīn lāj bar, chhīnārī ke bāt bar Bhoj

Chaste ones ever shrink with shame, loose tongues

but loose lives proclaim [dekhan pāi. Wom

6 Is lāj nigori pe gūj parō! nainan bhar Shām na

Run seize thy modesty, O wretch! thy eyes

full on Kanhayā thou did 'st never set'

lāj ānā, lagnā, yā khānā, lāj se marnā, lājon

marnā, v n To feel ashamed, to take shame

to oneself.

Dāndī tārāt is ghar se ne tuk bhī lāj na āve saē,

Ko pahrāve tūm bir ne, yoh auntī utrāve saē Rus.

My earrings he takes off, this house plague

hath no shame whate'er,

While some their wives with jewels load, instead he leaves me bare. [shameless

lāj tyāgnā, khonā, yā ganvānā, v a To be

lāj rakhnā, v a To protect one's honor

lāj h, v n To show a sense of shame

lāj vant, lāj-vantī, lājāu, lājālū, adj.

Modest; coy, blushing (sharmilā)

lājā ruhāt, lājā-kīn, n-lājā, adj

Shameless, impudent, immodest, brazen-

faced; bold-faced, unblushing, forward

لاجورد lājvard', n m. Lapis lazuli

لجھا لاجھا lāj'hā, E n m. Semen

لاحق lā'haq, lāhiq, adj لائق joining

Adjoining, touching, contiguous

lā'haq, n m 1 An adjunct, accompaniment.

2 An appendage 3 A dependant. 4 A

supplement 5 (Gram.) An affix, a suffix.

lāhaq h, v n. 1 To stick to, adhere

2 To adjoin. 3 To accompany

لاد lād, E. ladnī, Dim lādī, n f

Load; burden.

Lād hai uprān ki! Delhi Street cry

lād-phānd, n. f Packing and loading

لاذ lād'an, n m Laudanum, a re-

sinous substance exuding from the leaves

and branchlets of the *Cistus creticus*

لادنا lād'nā; Sant lāde, v n

1 To load, lade, freight; take in cargo

Lād de, lādā de, lādan hārā sūth de! Prov Load

my cattle, have them laden, and send a man

with them. (Said of any unreasonable request)

2 To heap upon, burden with [ling]

3 To have on the cross-buttock (in wrest-

lād chalnā, v. n. To pack up.

lādī, n f A load; lading [carts, etc

لادیا lād'iyā, n m. One who loads

لاد lād, lār, E dulār, Sant alār'iyā,

n m. S लड 1. Fondling; caress, endear-

ment (pyār, 1).

2 Courtship, billing and cooing; wooing

lād k, yā lādānā, v n. To fondle, caress

लाड lād'ā, n m 1 Raw indigo plant just

as it comes into the factory

2 A character in a play [bridegroom

lādā lādī, lārā lārī, dulhā dulhan. Bride and

lādā lādī kā sāng. A play.

लडल lād'lā, lādli, adj 1 Darling, dear

Sayjān kī main lādli, aur bāg tamāshe jāūn,

Sir kī chādar bech ke Muthrā ke pere khāūn!

My husband's fond darling am I, fairs and

gardens my time all employ,

My mantle and veil I will sell and famed Mut-

thra sweets I'll enjoy

2 Spoilt through being made much of

Lādā lārā gāndū, aur lādli lārī chhīnāl. Prov

The spoilt boy grows a catamite, the spoilt girl

an adultress write

turang lādli, A young colt; a wild young

fellow

mān bāp kā lādli, n. m The parent's pet or

spoiled child

लडो lād'o, lādo koḍo, n f 1 A pet, darling

Mānye na gūnye, aur main lādo kī buāl Prov

Nor owned nor esteemed, 'I am the dear one's aunt!



2. A bride

*Haryālā bannā ban āyā, ri lādo, terā* / [riage Song  
*Ahmad piyārā bannā ban āyā, ri lādo, terā* / Mar-  
 See, pet, the bridegroom dressed so fair!  
 Your spouse, dear Ahmad decked out rare!

3. A favorite

لار *lār*, Bhoj *lawārī, larī*, Sant. *thār*,

n. f. 1 A line, row *Unton kī lār*

2. E. Saliva (*rāl*). [See *tālā*

لارالیری *lārāl-irī, lārē, lēre, n. f.*

*Lārālirī kā yār kabhi na utre pār.* Prov  
 The procrastinator will never reach the shore

لازم *lāzīm*, Rus v a. See *dālnā*

لازم *lāzīm*, adj, لازم being necessary 1. Bound,

compulsory (*lābud*, 1, and *chāhīye*)

*Neki barbād, gunāh lāzīm.* Prov Your good deeds  
 go for naught, your sins against you marked.

2 (Gram.) Intransitive or neuter

*lāzīm ātā hai* It necessarily follows

*lāzīm ānd, yā parnā, v n.* 1 To become neces-  
 sary; to follow of necessity

2 To be incumbent on, to become a duty

*lāzīm jānnā, v. n.*

To consider necessary or indispensable

*lāzīm malzūm*, adj. 1 Reciprocal, correlative

2 Necessary, inseparable [gatory

*lāzīm malzūm k* To make incumbent or obli-  
*ghiyāt yā khabar lāzīm huī* Was bound to see

لازمی *lāzīmī*, adj

Necessary; inevitable, what must be.

*fel lāzīm, masdar lāzīm, S. akarmak.*

An intransitive or neuter verb

لاصا *lāsā*, Illit. *lāshā*, Tir. *lassā*,

Sant. *lorī*, n m. H *les*. 1 Anything clammy  
 or glutinous; any viscous exudation of  
 the juice of plants. 2 Bird lime, a bait

*Lāsā lāge, bagrā bōjke* Tir Prov  
 Sparrows are caught with bird lime

*lāsā lagānā, v a.* 1 To catch birds with *lāsā*

2. To sow dissension (*bhirānā*, 2)

*lāsā h.*, v n. To stick or to adhere

*lāse par lagānā, v a.* 1 To tame, familiarize

2 To make one follow like a dog

لاش *lāsh, lāshā*, A. *nāsh*, Illit *lhāsh*, n f

A dead body; a corpse

*lāsh patī, n. f* The report of an inquest

*lāsh parnā, v n* To fall dead

*lāsh dālnā, v a.* To kill, slay [(*patlā*, 3)

لاجر *lājār, lājir*, H *dublā*, adj Thin

لاجر *lājārī, lājirī*, n f. Leanness (*dublā-pan*)

لافزنی *lāfzanī*, n f *lāf o gazāf*, n m.

Boasting, bragging

*lāf-zanī k, lāf mārānā, v a* To boast, brag

हल लाख *lākh*, adj. S. लक्ष

A hundred thousand, a lac

1 *Use ek pān lākh lākh banāo detā hai.* Wom.  
 One pān makes her a lac lac times more beautiful.

2 *Lākh kulfat ko dekhte hain ham,*  
*Dugnā ulfat ko dekhte hain ham*  
 Though sorrows hundred thousand meet my eye  
 Yet twice as much affection I desery

3 *Lākhon men ek hai.* He is one in a million.  
*lākh, kutnā hī, adv.*

Any number, heaps, any extent  
*lākh jī se, adv* With all one's heart

*Koi lākh jī se ho mujh par fidā,*  
*Mum tujh par fidā hūn, mujhe is se kyā?* Mir Hasan  
 What though a lak times be a heart devote to me,  
 What's it to me? my heart is all devote to thee

*lākh sir kā h, v n* 1 To insist, persist

2 To turn a deaf ear to [poverty

*lākh kā ghar khāk h, v. n* To be reduced to  
*lākh mun kā h, v n*

1 To be very heavy or immovable

2 To be a man of weight or consideration

*lākhon men, adv* 1 Before every body, in pub-  
 lic 2 Certainly, assuredly

*Woh lākhon men āgā*

*lakh-lut*, adj Extravagant, prodigal

हल लाख *lākh*, Bhoj *lāh*, Sant *lahi*, n m.

S. लक्षा 1 Gum lac. 2 Sealing wax.

*Lākh tale kī ser, pause kī kutni?* A pun

*lākh kā chūrā, n. m.* Bangles made of lac.

*Chūrā hai lākh kā!* Street cry

*lākh kī battī, n f.* A stick of sealing wax.

*chaprā lākh* Shell lac

लखा *lākhī, lākhaūtā*, n m Lac dye with  
 which women paint their lips

*lākhā jamānā, yā lagānā, E. lākhā, v a* To  
 apply *lākhā* to redden the lips. [from lac

लखी *lākhī, n* ' ' ' ' dye extracted

*lākhī, adj* Made of lac *Lākhī murtabān*

लग *lāg*, n. f S लग to adhere 1 Affinity,

correlation, relavenoy, bearing, relation

*Ār rū siyāh raqīb! tū dar merī āh se!*

*Biṛī ko lāg hoī hai rang i siyāh se.* Nānkh  
 Lusten, black faced rival! tear my burning sigh!  
 Falls ou blackness ever Heaven's artillery

2 Affection, love

*Ek kī lāg men chār kī jān gāi*

3 (*lāg dānt*) Animosity, ill feeling

*Inkī unki āpas men lāg hai.*

4 Rivalry, competition. 5 Intrigue, plot

6 A confederate 7 Legerdemain, sleight  
 of hand, trick, jugglery, *hocus pocus*

1 *Lāg kā khel hai* 2. *Nausābur kī lāg se āg pīlar hī*

8 A charm, spell. *Lāg karvā ke mār dālā*

9 Prop, support. 10 Attention.

*Tumhen kām kī lāg nahin*

11 (*lagāo*, A *nubat*, S मन्व्य) (*Muth*) Ratio

*lāg rakhnā yū h.*, v n 1 See *taalluq rakhnā*.

2 To be intent on

3 To bear malice or resentment.



*lāg khulānā*, v a 1. To charm, cast a spell.  
2 To cause to eat anything charmed  
*lāg lapet'*, n f 1 Partiality; one-sidedness  
(*taraf-dārī*) 2. Reserve 3 Deceit (*dagā*)  
*lāg, yā laqan lagnā*, v n.

To take a fancy to, fall in love  
*be lāg be-lagāo*, adj 1. See *alag*, adj 1, 11  
2 Unsupported, unaided. 3 Without fail  
(*achūk*) 4 Indifferent, unconcerned (*be-garz*).  
5 Unmixed; pure. 6. Without any trick-  
ery 7. Frank; candid; sincere.

*be-lāg*, adv 1 Impartially, fairly  
*Be-lāg sunātā hai*, *līsī kī lagī lupti nahīn rakhtā*  
2 Without reserve, frankly 3. Without  
fail (*thīk*, 1) *Be-lāg nishānā mārta hai*

لگات *lāg'at*; Bhoj *lagat*, n. f 1 Prime cost,  
cost price 2 Outlay, expenditure.

*lāgat bāthnā, ānā, yā lagnā*, v n. To cost  
*Jin phūar kā poyā khāyā,*  
*Lāgat lagī, savād na pōyā.* W. Rus Song  
A minny's feast before you set,  
It costs a deal, no taste you get.

لگڑ *lāg'ū*, adj Adhering or attached to.  
*Burī kā koi lāgū nahīn.* The wicked have no friends.

لگڑ *lāg'ū*, Bhoj *laguā*, n m See *sāthī*. 1. An  
adherent, a friend *Jite jī ke sab lāgū hain.*

2 A supporter, protector, partizan.  
3 (*lagā luptā*) A toady, sycophant, lick-  
spittle *Chār parse ke sab lāgū hain*

4 A foe (*barī*, 1) *Jān kā lāgū ho rahā hai.*  
*lāgū h.*, v n. 1 To cling or stick to

2. To follow or pursue persistently  
*Agar ab main lāgū hūn uski kabhī,*  
*Tau phir phūnk diyo mujhe tum tabhī* Mīr Hasan  
3 To sue, court, woo. 4 To be intent on  
5 To be attached to, to love

लल *lāl*, adj S. लल wish for. Emph.  
*lāl lāl* See *surkh*. 1 Red.

1. *Dekhā shahr Bangālā, dānt lāl, munh kālā.* Prov  
The Bengal women I have met, red teeth all  
show in black mouths set.

2 *Gāhnyān degā to dūspanā lāl kar ke zabān par*  
*rakhī dūngī.* Mah. Wom [red hot pincers.  
If you give me abuse I'll burn your tongue with

2 Ruddy, florid. 3 Inflamed.  
4 Enraged. 5 Dear; darling.

*Lālōn kā lāl ban rahā hai*  
*lāl*, n m. 1. An infant, a son.

*Lāl piyārā to uskā khayāl bhī piyārā.* Prov  
Love the child, love its ways.

2 The amadavat; *Estrela amandava*.  
3. (wrongly written لال) A Hun surname.

*lāl āngārā, lāl surkh*, adj. 1. Red hot. 2. Very  
red. 3 Flushed with rage; fiery

*Iske suntē hī gazab ho-ke woh lāl āngārā,*  
*Lāhī pāhī jo na pāi to phir jhūnhīā,*  
*Khench mārā mere sīns pe uthā kar tarbāz.* Nazīr  
On hearing this as red hot coals she grew,  
No stick at hand, with rage she at me flew,  
And full against my breast the melon threw.

*lāl bachlā*, n. *Basella rubra*, Harris MSS

*lāl bujhakkār*, n m A wiseacre, an ignora-  
mus who pretends to more sense than his

neighbours, one of the Wise men of  
Gotham See under *برجمن*

*Lāl Bujhakkār bōhnyān, aur na bāyhā lo,*  
'*Kurī, barangā tār-ke āpar hī lo lo.*' [know,  
This Lal Bujhakkār understands, no other it can  
'Tear up the beams, pull down the roof and  
draw him up then so']

The story goes that while a boy had his two  
arms round a pillar his father gave him some gram  
which he held in both hands joined together There-  
upon a difficulty arose among the people of the town  
who were unable to determine how the boy could  
be extricated from his uncomfortable position  
without sacrificing the gram which he held.  
So they summoned to the council their wisest man,  
*Lāl Bujhakkār*, who advised that an opening should  
be made in the roof and the boy drawn up through  
it [Sweepers]

*Lāl Beg, Lāl Gurū*, n m. The priest of the  
*lāl-begyā*, n m. A follower of Lāl Beg

*lāl pānī*, n m. The menstrual discharge.

*lāl parnā, yā h.*, v n. 1 To turn red, become  
scarlet, redden, to be red in the face.

2 To get into a rage.

*lāl pīlī, yā kālī pīlī ānkheñ nikālā*, v n.  
To flare up, to be enraged.

*lāl jorā*, n. m. A scarlet suit

*lāl chitr-mol, lāl chitrā*, n m. *Plumago rosea*.

*lāl chamak, lāl lau*, (*Asī*) Red flames.

*lāl chandan*, W, *rakt chandan*, E.; *sandal*;  
*surkh*, A. P n. m. *Juniperus cedrus*, Wat.

*lāl khān lahrā*, n. m. The stocks.

*lāl rag*. (*Anat*) An artery.

*lāl raho!* intj Be prosperous! be happy!

*lāl sāg*, n. m. The red amaranth used as a  
vegetable; *Amaranthus paniculatus*, Wat.

*lāl saudāgar*, n. m. A so called gentleman who  
buys and sells

*lāl sem Dolichos lablab*. Wat [bita maxima.

*lāl gumrā, safrī gumrā* Red gourd, *Cucur-*  
*lāl kutāb*, n. l. A book to which an ignoramus

refers for the solution of every difficulty.

*Lāl kutāb ush bolī jon, 'teli bair lādyā kyon?'*  
'*Khal khla ke kiyā musand, bair kā bair aur*  
*dand kī dand.*'

The red book rose and said 'this fight was by  
the oilman made, [fine be paid!]  
With cakes fat ox he bred, let ox for ox and a

The story goes that a Qāzī passed the ver-  
dict above quoted on an oilman who was charged  
with the loss of the Qāzī's ox. But when it was  
finally proved it was the Qāzī's ox who killed the  
oilman's ox, the Qāzī made light of the offence,  
saying '*Jānvar hī to thā.*' He is only an animal.  
(He knows no better)

2. A book of reference.

*lāl kurfi*, n. f. 1. A red-coat. 2. The European  
Infantry Lines in an Indian Cantonment.

*lāl karne-vālā*, adj. (*Med.*) Rubefacient.

*lāl-taner*, n. m. The red oleander or rose bay;  
*Nerium odorum*

*lāl golā*, Bund. n. f. Light reddish sandy soil.

*lāl mirch*, n f Capsicums or red pepper, chillies.

*lāl h.*, v. n. 1. To become red. 2 To become  
red hot (iron, etc) 3 To be red with rage.

4 To be about to win (*paknā*, 9).

*Do got lāl ho gain*

*lālon kā lāl* Very dear, dearest.

*Lālon kā lāl ban rahā hai.*

ह लालच *lāl'ach*, n. m. S. लालसा

1 Covetousness (لطم 1).

1 *Lōlach gun ghar binās.* Prov Greed destroys every good quality [Heaven lost]

2 *Lālach bas partok nasāz.* Prov In toils of greed

3 *Makhi bauthi shahād par aur pankh gaē lptāz,*

*Hāth male aur sir dhune, lālach buri balāz* Dohā.

A fly upon the honey lights and in 't his wings

are stuck, [such evil luck !

He rubs his hands and beats his head, greed brings

*lālach denā*, v. a. To allure, entice, decoy

*lālach k*, v. a. To be greedy, avaricious.

*lālach men ānā*, v. n. To take the bait [vetous

لالي लालची *lāl'chī*, *lobhī*, adj. Avaricious, cov-

1 *Lālchī ko jahān tang* Prov

For the avaricious man the world's too small.

2 *Lobhī gurū, lālchī chelā, narakkund men thelā.*

A covetous priest, and a greedy disciple in Hell's

black waters hustle

ह लालड़ी *lāl'ṛī*, n. f. A ruby or garnet

ह लालसा *lāl'sā*, Wom. *lhālsā*, *laultā*,

n. f. लालसा Longing (لوم 1)

P लाल *lāl'ah*, n. m. 1 A tulip. 2 In India, the

poppy flower 3 A glass shade

*lālch-rukḥ*, *yā uzār*, Poet adj

Tulip-cheeked, rosy-cheeked

*lālch zār*, n. A bed or garden of tulips.

*lālā gūn*, *lālā-fām*, *lālā-rang*, Red

ह लालह *lāl'ah*, *lālā*, n. m. 1. A respect-

able Hindu, as a banker, etc *Lālā jī*, Sir

or Master 2 (*lālā jī*, Hin.) Father, father-

in-law 3 (*Rus*) A darling (boy)

*lālā bhāi* *Bunyās* so called

*lālā bhayā k*, To caress, show affection

*lālā bhayā kar-ke sulānā*, v. n.

To sing or pat to sleep

*lālā jī*, n. A honorific form of address.

*lālī*, n. f. A dear girl.

ह लाली *lāl'ī*, Mār. *lālāi*, n. f. See *sarḥhī*.

1 Redness, ruddiness. 2 The menses.

3 The red or black tripe 4 *Prolapsus aur*

5 The bloody discharge from dysentery,

6 Blearedness, blear eyes. 7 The small

patch of red feathers below the tail of a *bulbul*

8 Good name, reputation, honor.

*Meri lausī banī tu ghar-vālī?*

*Meri lho-dī jagat men tain lālī.* Play *Okaubolā*.

ह लाले पदना *lālē parnā*, v. n.

1 To be despondent, to despair.

*Jān ke bhī lālē par gaē* [par gaē

2 To be scarce, scanty *Roṭiyon ke bhī lālē*

Fr. लām, n. f. Cor. of Fr *L'arme*.

A brigade.

[marshal, mobilize.

*lām bāndh'nā*, v. a To form into a brigade,

A لمس *lām'sah*, n. m. لمس touching.

Feeling, touch.

[or feeling

*quvvat-i lāmsah*, S *aparsh*. The sense of touch

P لام *lām kāf*, *lam o kāf*, H *gālī galaw*,

n Cont of *lāf o garāf* Abusive language,

abuse. [use bad language

*lām kāf k*, v. a To abuse, give abuse, revile,

ह लाना *lā'nā*, *lāonā*, Mār. *lyāvano*, E

*ānnā*, v. n. S. ला bring. 1 To bring, fetch

'*Tumbare sajan ki dhī, jabānī mat karo, jī!* [Play

*Tum par lāungā saut, saukan lāun biyāh ke, jī!*

'*Ek nahīn, do chār, darāt nāzīn darīn, jī mahārāj!*

'A great man's daughter you forsooth! cease

bandying words with me! [shall be

A co wife I'll bring home, a wedded co wife she

'Not one, bring three or four, dont think, my

Lord, you'll frighten me!'

2 To bring forward, carry over.

3 To introduce, usher in.

4 To lead, draw or bring over, win over

5 (*andar lānā*) To import [comprehend.

6 (*dar lānā*) To bring under, include,

7 To produce, yield, breed, beget

1 *Rung lānā*. 2 *Fail lānā*.

8 To pimp 9 To purchase, buy.

*Jis bhāo lānī usi bhāo bechnā* We sell as we buy

*gair mulk se gulām ke taur par lānā.* G G

To import as a slave

ي لانا باندی *lānā-bandī*, n. f. Assessment

of land according to the number of ploughs

employed on it. [money from a debtor

*lānā lagānā*, n. m. Taking cattle in lieu of

ه لالک *lānk*, *lān*, E. *lār*, n. f. Wheat

or any small cereal cut in the straw.

ه لانگ *lāng*, Rus *lāngar*, E *lār*, n. f

Folds of *Dhotī* passed between the thighs

*lāng bāndhnā*, v. a. To tie a *dhotī* in folds

between the thighs.

ه لانگير *lāngāter*, n. f.

1 Succession 2 Row; train

S لانگل *lāng'al*, n. m. A plough.

ه لانگमासा *lāng-māsā*, n. m. (Horse

dealers) One hundred rupees.

*lāng māli rekhe*, n. m. (Horse dealers)

Seven hundred rupees

ه لانگهنا *lāngh'nā*, *ulānghnā*, *nāngh-*

*nā*, v. a S लङ्घन See *ulānghnā*

*Yeh ghorī abhī lānghī nahīn gaē.*

This mare has not been ridden yet [lega.

*lāngh'an*, Crossing over any thing with one's

*Lānghan men āi hūi chī: lo nahīn khāte.*

(A superatition) One does not eat what one's

legs have passed over

**ह, लाव** *lāo*, n. m. 1. The rope by which the leather bucket of a well is drawn up

In some places the amount of land irrigated is reckoned by the *lāo*, instead of wells, being commonly 15 acres to a *lāo*

2 The quantity of land irrigated by one *lāo* in one day 3 The cable of a boat.

4. Demand, request

5 A debt secured by a pledge

**लौ** *uthānā*, v. n. To advance money to a cultivator for food, fodder, and seed

**लौ** *charas*, n. Irrigation by water raised from wells in the bucket called *Charas*.

It is called *purhāi* when cattle are used, and *garrā* when manual labor is employed. *Carnegy*

**लौ** *chalānā*, v. n. To irrigate from a well.

**लौ** *lagānā*, v. n. To assert a right to, and take over from a debtor property of any kind in satisfaction of a debt.

**लौ** *lagānā*, n. m. Payment in kind [Parched grain.

**ह, लावा** *lāvā*, *lājī*, Bhoj. *lāi*, n. f. S. लाज

*Kāth ke lāvā Koerī khāi?*

Prov.

Dares Koerī peasant take Kūta's grain?

**ह, लावा** *lāvā* *lutrā*, *lagā* *lutrā*,

*Māi* *lagā* *lutarī*, n. m. A tale-bearer, back-biter, telltale (*āg-lagāu*, 2)

**लौ** *lutrāpan*, n. m. Tale-bearing, backbiting.

**ह, लावा** *lāvā*, n. f. 1 Thoughtlessness.

2 Carelessness, indifference [less.

**लौ** *bālī*, adj. Thoughtless, indifferent, care-

**लौ** *bālī* *phānā*, v. n. To saunter, wander about

**ह, लावड़** *lāv'ar*, *lāgar*, W., *kachhī*, *ropā*,

E., *birār*, Tir. n. m. 1 A seedling (rice or tobacco) transplanted

2 (*lāvar* *kā gur*) Fine molasses.

**ह, लाशकर** *lāo lashkar*, n. m. P *lavā* flag An

army with its baggage and Camp followers.

**ह, लावन** *lāv'an*, *lagāvan*; Rus. *lāyan*,

n. f. 1 Relish (*sāth ko*)

2 (*lāman*, *dāman*) A skirt

**ह, लावनी** *lāv'nī*, *lāonī*, *lāunī*, E. n. f

S **लू** to cut Pr. *lunañ*. 1 (W. *lāi*) Cutting the crops, reaping 2 Wages in kind to reapers in harvest time.

3 Proceeds from land, rental, revenue

4 A Hindi song, also called *Māhātī*

**लौ** *nī k.*, E., *lāi ko jānā*, W. v. a. To cut the crops, to reap [crops

**लौ** *vā*, n. m. A laborer employed to cut the

**ह, लाहा** *lā'hā*, *lāh*, n. m. S. लाभ

Profit, gain (*prāpt*)

[counts

1 *Woh to lāhā gine, na totā.* Nor gain nor loss lie

2 *Rādhā Krishn mānāñ ke jū chāhe ut jā,*  
*Lāhā hogā chāugnā, kāntā lage na pā.*

*Rādhā and Krishn invoked go where you will you'll meet,* [your feet

*Gans fourfold every where, no thorns shall prick*

3 *Jo taunk ānban ped lagāve ho bauhtā lāhā, bal-mān* Rus. If you plant mango trees, husband, the profits will be great.

**ह, लाहन** *lāh'an*, n. m.

The yeast or leaven from the bark of the plum, *pīpal*, and *barrh*. *Sharāb kā lāhan* *lāh'e*, *lāc*, Brij. n. f. Wine.

**ह, लाही** *lā'hī*, n. f. 1. A plant; *Eruca*

*sativa*, Wat. 2. A fine silk cloth.

**ह, लाई** *lā'i*, n. f. 1. See *lāonī*, 1.

2. Wild rice. 3. Parched grain

**ह, लायक** *lā'yaq*, adj. **لایق** doing right. See *jog*,

1, 2, 14, 17, 18, and 4, 6, 7.

Worthy, competent; capable

**लौ** *yaq-i-etsbār*, adj. Credible, worthy of credit.

**लौ** *yaq-i-puzirāi*, adj

Worthy of reception or attention.

**लौ** *yaq-i-pasand*, adj. Eligible, fit to be chosen

**लौ** *yaq-i-phānsī h.*, Ped. for H *phānsī ke kām h.*, v. n. 1 To deserve death

2. To be liable to capital punishment.

**लौ** *yaq-i-tahsīn*, H *mān'ne-jog*, adj. Admissible, that may be accepted, granted, or conceded

**लौ** *yaq-i-sazā*, H *shāshan-jog*, adj. Penal.

**लौ** *yaq-i-shādī*, H *bar-jog*, adj. Marriageable

**लौ** *yaq taur se*. Properly, suitably.

**लौ** *yaq-i-uzr*, adj. 1. Excusable 2 Objectionable, open to objection. [consideration.

**लौ** *yaq-i-iltifāt*, *iltifāt ke lāyaq*, adj. Worthy of *lāyaq qubūl ke nahīn* Inadmissible, that which cannot be received or entertained.

**लौ** *yaq-mānd*, *lāyaq-vālā*, Illit. Worthy.

**लौ** *yaq h.*, v. n. 1 To deserve, merit, to be worthy of. 2 To become, suit, fit, answer.

**ह, लाई** *lāin*, adj. Crooked, bent (timber)

**ह, लाब** *lab*, n. m. 1. Lip 2 Saliva.

3 Brim, verge; brink, brow (*chhor*, 1)

4. The portion of moustache below the nose

**लाब** *band h.*, v. n. 1 To be silent

2. To be cloyed (with sweets)

**लाब** *i-daryā*, n. m. Bank of a river

**लाब** *kholnā*, *yā hulanā*, v. a. *lit* open one's lips To speak (*bolnā*, 5) [saliva

**लाब** *lagānā*, v. a. *lit* to apply the lip To apply *lab i-shūn in* Honeyed lips.

**लाब** *o lahjā*, n. m. 'Tone, voice, modulation

**लाब** *ālāb*, *lab-raz*, adj. Up to the lips, brimful, running over (*bhar-pūr*, 1)

**लाब** *ālāb yā labrez h* To be brimful.

**लाब** *on pe jān*, *māmā yā dam h.*, *lab-i-gor h.*, v. n. To be dying [tache

**लाब** *lenā*, v. a. To shave or clip the mous-

پ ۸ لباد labād'ah, n m Cor of labācha

A quilted cloak (فرغل).

ه ۳ لبا labār', labār, labāriyā, Mār  
lawātī lapar Bhoj labjā, Tīr labrā, n m  
S لپ to talk. A liar

labār, adj Not true, false.

[Prov

Jo kahle haun woh karte nahin jhūte baṛe labār  
Who says and does not is a liar pure

labar-chataī, n f. Giving a child the dry breast.

labar-khandī, n f. A lying, bad woman

labar dhaun dhaun, n f 1 Row, riot. 2 A  
mess, scrape 3 Unfairness (in a game)

labar'nā, v n To tell or make up lies.

A لباس libās', n m. لبس clad. 1. Apparel,  
raiment; vestment, costume, habit (poshāk)

Tan ki uryāni se behtar nahin duniyā men libās,  
Yeh woh jānā hai ki jiskā nahin sidhā ulā Atish  
No dress in all the world like naked beauty  
shows,

A garment this which no wrong side doth e'er  
2 Appearance (bhrs, 1)

ba-lagaīyur-i libās jānā, G G H. bhes badal ke  
jānā To go in disguise [apparent

لباس libās', adj. See du-bhes 1 Formal,  
2 Fictitious, counterfeit, sham (jālī, 2)

ه ۵ لبد labdh, labadh, n m.

See lābh, (1, 2). The quotient [(tat 1, 2)

A لب lubb-i-lubāb, n m. The pith

A لبلب lablab'ah, n m. The pancreas.

ه لبلي lablab'i, liblabi, n f.

The sear spring of a gun-lock.

ه لبني lab'nī, E. n. f. The pot in which

date juice is collected from the tree

A لبوب lubūb', n m pl of lub. 1. Essences.

2 A kind of māyūn, q v.

[S लम्बन

ه لبهانا lubhā'nā, Rus. lubhāonā, v a.

1. To allure, entice; charm, seduce (ryjhā-  
nā, 2)

1. Woh jogan bhi sau sau tarah kar addā,  
Har ek ān men usko lāī lubhā.

Mir Hasan

2. Mathwā de bundā, lubhāre das gundā.

Prov

With spangles on her forehead she lures ten  
lecherous men

2 To draw or win over [above (rūkan)

lubhā'o, W Rus., māgnī, E. n. m. Over and

ه لبني lab'i, rūb, n f

The boiled juice of the sugar-cane.

ه لبیدا labedā, laudrā, Bhoj labdā, n m

A club, cudgel

[stick is gone

āz ām, jāz labedā. Prov The mango down, the  
(To gain your end you needs must spend)

ه لبيرا laber'ā, lisaurā, Bhoj. lasorā,  
n m A fruit, Cordia myxa (renlā).

ه لپ lap, passā, n f A handful; as much  
as can be held in both palms joined together  
lap, yā lābh kār'h-ke. A handful less.

Lābh kār'h ke dāngā, chāhe le, chāhe nā le.

ه لپا lap'pā, n. m. 1. Brocade, gold or  
silver thread

[q v.

2 The inverted position of a stick at gerī,  
Lappā na tūle! Don't turn over the stick!

ه لپاटी lapātī, lapāriyā, jhūlā lapātī,

Bhoj lapārī, n m S. लप See labār.

ه لپا डुकी lap'pā-duk'kī, n. f.

Scratching and biting (nochā khasotī), a  
tussle, boxing, fighting

lappā-duk'kī l To fight, have a set to. [plaster.

ه لپاटी lap'pā, Tīr, nupāi, n f. S. लप to

1 Plastering 2 Wages for plastering.

3 Close writing. [blast

ه لپट lap'at, n f pl laptēn 1 Blow;

2. Flame, blaze 3 Warmth, glow

Lapat yā lā lag gai. He has got a sunstroke or  
heat apoplexy

4 Scent (bās, 1, 2)

Nahin harā meh yeh bā nāfa-i khutan ki si,  
Lapat hai yeh to kisi zulf pur shikan ki si. Nāz  
This scent as tho' of Khutan musk is not in air,  
It hangs about the locks of some heart breaking  
fair

ه لپटा lap'tā, n m. 1. (lāṭh) A kind

of thin molasses. 2 A grass, Pannicum  
verticillatum, Wat. 3 (Rus) Relation, con-  
nection [lipatnā, q. v

ه لپٹانا lip'tā'nā, v a. Caus. of

1 Bhojan karat chapal chit, it ut arsar pāz,  
Bhāy chalc kīkat mukh ālā, odan lip'tā

Rīmā's childhood. Rāmāyan

The playful child, chance found, his dinner  
quits and runs away, [with laughter gay.

With milk and rice about his lips he screams

2 Bhūmī parat bhā dābar pānī,

Rīmāyan.

Jimī jirakim māyā lip'tānī.  
As run come down to earth's with foulness rise,  
So with illusion's wrapped our daily life.

lip'tā-huā, adj 1 Wrapped, folded, or bound  
in, enfolded 2 Bedaubed; besmeared.

3 Intertwined, twined, tangled, mat-  
ted, ravelled (pechidāh) 4 Embraced, em-  
bosomed. 5 Occupied; engrossed, absorb-

ed, taken up with [adhesion

ه لپٹاव lip'tā'o, n m Gumminess, stickiness;

ه لपटना lipat'nā, v n. See chamatnā, and  
ulajhnā 1—3, 6—8, 10, 15, 16

1. To stick to; adhere to  
Pnr. To stick like a leech, to stick like wax, to cling like ivy [into a ball]
2. To twine or coil round, to be made
- 1 Durakht ke chārōn taraf bel lipāi hai hai
- 2 Kadar! tum āo hamare pās, jī chāhat hai nī lipat rāhen ham tum,  
Jaise chānd se jot, aur phūlon se lās. Song Thumri  
Come to me, Qadr, with thee I'd be entwined and blent, [its scent.  
As moonlight with the moon or with the flower
- 3 To be wrapped or folded in, encased.
- 4 To mix with, harmonize with
- 5 To be smeared, beslimed, bedraggled
- 6 To be involved, caught, implicated.  
Muqadme mein lipat gay
- 7 To be married.  
Yeh chhorā bhī laṭin lipat jāō to Gaigā nahā jāūn! Hu Wom. When I can get this boy married I'll bathe in the Ganges. [lipatnā.
- 8 To follow, pursue Kdm le pichhe
- 9 To wrestle, fight

Miyān! mujh se kyon lipatne ho?  
لپٹن لپٹن lipatnā, n. m.

- 1 Embrace, hug 2 Wrestling; fight.

لپ لپ lap jhap, adj.

Nimble; quick; fast.

Bāp chup chup, pūt lap jhap

Prov

The father so quiet, the son so sharp

lap jhap, adv Quickly, smartly, sharp, in a trice, nimbly

Rāndhūn, rī dhī merī, mōlī chharā bhāt, harī harī mūng dīsārī,

Phulke to, merī dhī, lap jhap pōān, ghī bhar dālān toknā! Song Marvan.

I'll cook rice pearly white, Daughter' with green dāl bright and rare, [of butter spare

The cakes I'll briskly bake, Daughter' nor keg  
lap jhap, n. f. 1 Dexterity, nimbleness, swiftness. [lētī hai

Yeh aurat apnī lap jhap se har ek chiz churā

2 Stealing, pilfering; cribbing

Muglāmyān kabhī apnī lap jhap se bāz nahīn ātīn

lap-jhap chāl, n. f. A rapid awkward gait

Aisi lap jhap chāl chālā hai ki ek na ek chiz gir partī hai. Wom [v u

lupar lupar h, lup lup k, luplupānā, Slung,  
To beat or throb (the heart with fear)

لپڑ لپڑ lap'par, n. m. See thappar, 1

لپڑ لپڑ lapar shapar, n. f.

- 1 Jargon, jumble 2 Perversion of the truth, prevarication, equivocation, suggestio falsi, suppressio veri

lapar shapar, adv Awkwardly

لپڑی لپڑی lup'rī, līprī, Bhoj labarī, n. f

S लेप or लप to cover, plaster.

- 1 A poultice, a plaster 2 Flour, plaster, etc shaped like a cap, and hence applied contemptuously to a cap or turban (luppo), whence the diminutive luprī

3 (Wom) An old ragged cap or turban.

Jale ki bhare bazar mein lipri ulār lāhgi! Wom.

4 Covering for the body; clothing (kappā)

Lipri, batānd, chor sab le liyā, ek buhīś de diyā.

E. The thieves took my turban and all my clothes, and left me only a strip for my loins.

lipri bāndhnā, v. n. To apply a poultice.

لپسی لپسی lap'sī, n. f. S. लप्सी

- 1 Pap, farinaceous food. 2 Spoon diet.

lapsī kā pīnd, n. m. A rickety old man

لپک لپک lap'ak, Tir. lovka, n. f.

1. A flash (of lightning, etc.).

2. A spring, bound. 3. Beat, pulsation, throb, palpitation 4 (lapak jhapak) Swift-ness; nimbleness; dexterity.

5. Elasticity, flexibility 6. A bad habit.

lapak jhapak se, adv Swiftly, dexterously.

لپکا لپکا lap'lā, n. m. 1. A bad habit.

Lapālā hai nūā jis tū se ankheī,

Ucē bestarah yeh laplā parā hai. Wom. Rangan

- 2 A vitiated taste. 3 (Bri) One who snatches anything from another.

4 A loose character; a vagabond. [habit.  
laplā parnā, v. n. To be addicted to a bad

Use to harām le mōl kā lapkā par gayā hai.

لپکانا laplā'ndā, v. 1. To stretch forth one's hand for something 3 To despatch one quickly. Ek ālmī lapkā do!

لپکا لپکا lapak'ndā, v. a. [has.

- 1 E. To flash (as lightning). Būlī lapakī

- 2 To beat, pulsate, palpitate; throb

Is raqt nab: khūb lapak rahi hai

- 3 To spring, bound (uchhāl'nā, 1).

- 4 To make haste, run; give chase (dāur-nā, 1), to put one's best leg foremost 5 To

- spring upon; attack 6. To catch (a ball)

- 7 To seize, grasp, snatch, gripe, clutch. Ūpar kī ūpar kī lapak lī.

- 8 To snap up, snap at; hook, claw.

لپکی لپکی lap'kī, n. f. A stitch; sewing

lapkī bharnā, yā mār'nā, v. a. To stitch; baste

لپ لپ lap lap, Tir. lablab, n. m.

Lapping (as a dog)

lap lap, adv Quickly.

lap lap k, v u To lap (as a dog)

lap lap khānā, v n To eat quickly [लिप

لپنا لپنا lip'nā; Mār nipnā, v n S

- 1 To be plastered or smeared [a cap

- 2 E To bend (as a cane) 3 To fit one like

لپوانا lipuā'nā, Caus of lipnā, q v.

لپو لپو lup'ro, n. f. (Contemp) A cap

لپٹ لپٹ lapel', n. f. 1 Cover, cover-

ing, envelope 2 A coil, twist, bandage,

fillet (طی) 3 Circumference 4 Ambiguity

5. Entanglement ; complication. 6 Difficultly , hardship. 7. Perturbation , consternation 8. Deception (*butā*) 9 Loss, damage. *lapet-jhapet, lapet-sapet*, n. f. 1 Jumble , confusion , disorder. 2 Evasion , subterfuge.

*لپٽن lapet'an*, n.

1. A roller on which cloth is wound in the loom 2 The beam of a cotton mill.

*لپٽنا lapet'nā*, v. a. See *lpatnā*, v. n.

*لپٽواں lapet'vān*, adj. 1. Wrapped up ; folded. 2. Twined , twisted , coiled.

3 Ornamented with gold or silver thread wound round it 4 Hidden , secret , latent.

*Lapetvān gālī*

5. Roundabout , indirect *Lapetvān bāt lapetvān*, adv Indirectly , by way of inuendo

*لپٽر lapet'ar, rapetar*, n. m.

Cor. of Rough rider

*لٽ lat*, Bhoj. *latī*, n f A bad habit.

*lat parnā, yā lognā*, v n. To have a bad habit .

*لٽيا lat'iyā*, Bhoj *latul*, adj.

Addicted to (a bad habit)

*لٽ lat*, n. f Cont of *lāt*, q v.

*lat-khor, lat-khorā, lat-marā*, adj 1 Kicked.

2 Contemptible , mean.

*lat khorā*, n 1. A slave. 2 A threshold.

3. A hearth rug

*lat mardan, lat mardanī, lat mardan k*, Tir To tread or trample under foot, to buffet

*لٽيانا lat'yā'nā*, v. n To kick.

*lat'tī*, n f. Kicking out in swimming

*lattī k*, v. a. To take to one's heels , run away.

*latat' , yā lattū ghorā* A kicking horse.

*لٽا lat'ā, lat, lattar*, E. n f. S. *لٽا*

A creeper , vine (*bel*, 1) [A rag

*لٽا lat'tā*, n. m. S *लकड़* 1. Clothes. 2

*latte lenā*, v a. See *āre hāth lenā*, 3 [ghar men,

*Pahunchā hai Shaikh chhup-kar randī ke eh*

*Latā hūn latte jā kar main, yār, lahza bhar men.*

Into a woman's house the Saint hath slunk,

No time I'll lose in roasting this sad skunk.

*لٽا latār*, n. f 1 Overwork 2 Trial

(2). *Barī latār men phanse hue ham*

3 Excess , shower , crush.

*In dānon men barī kām kī latār hai.*

4 Fatigue , the sweat of one's brow , exhaustion. [(2—5)

*لٽا latār'nā*, v a. 1 See *āre hāth lenā*,

2 To overwork , to fatigue , wear out

*Yeh kupron ho khab latā-tā hai.* [tagāu, 2

*لٽا lut'rā*, n. m *lutrī*, n. f See

1 A tell-tale 2 A mischief maker

*لٽا lutrā pan*, n m. 1. Telling tales  
2 Mischief-making. [Carnegy

*لٽا lat'rī*, n. f. A kind of vetch.

*لٽا lathar-pathar, lath*

*path*, Brij *lat pat*, Bhoj *ladar phadar*, adj

1 Besmeared , soiled , bedaubed.

2. Wallowing , reeking [lathernā, v a

*لٽا lithar'nā, lathar'nā*, v. n. See

*لٽا lather'nā, lithār'nā*, v. a 1. To

mix together 2 To foul , pollute (*sānnā*,

2) 3 To apply a poultice or plaster

*لٽا lat'tī*, n f. 1 The string of a

top. 2. A fillet 3 A cloth tied to the end of

a pole to direct the flight of pigeons

4 The tail of a paper kite. [tadpole (?)

*لٽ lat*, n f 1 A lock of hair. 2 A

*lat dabnā, kor dabnā*, v n. To be under one's

power *Mere hāth tale to unkī lut dabi has*

*lat dhonā, lt.* to wash the hair on the

right of one's head. A part of the Hin

marriage ceremony [(*latā-dhārī*)

*latā-dhārī*. A mendicant with matted hair

*lat kutarnā*, v n. To cut a lock of one's hair

Barren women swallow the hair of a child under

a belief that it will enable them to conceive.

*لٽا lutā'nā*, v a Caus of *لٽا* q v

*لٽا lutā'nā*, v a 1 To give up

to plunder 2 To spend wildly ((*لٽا* 11).

*Dūr dūr kī mednī āven, bhar bhar deg lutāven,*

*Khuājā ji ! tere kalas pe dāl ā mālā, māng āī*

*lālā ! Mivātī song*

Large bands of pilgrims flocking from afar,

Of rice great cauldrons freely given are,

*Khuājā ! my flowers upon thy altar set,*

My prayer made that I a child may get !

3 Caus of *lotnī*, q v

4 To cause to wallow or roll about

*لٽا lutā'ā*, n. m A spendthrift (*urāū*)

*لٽا latā'ī*, n f A small reel.

*لٽا lat-patā, lat patī, lat-pat*,

adj See *البلا* (5, 6, 7) 1. Hanging loose

(a turban) *Latpatī pagrī* [patī chāl

2 Reeling , staggering ; tottering *Lat-*

3 Foppish , swellish , jaunty

4 Lively. 5 Skittish , coquettish ((*لٽا* 3)

6. Seasoned , spiced

*Latpate aur chatpate bane hain lachālā ! Street cry*

7. Stammering *Latpat ban*

8 Thick (soup, etc ) *Lat-patī dāl*

*late pate dīn kōnā*, v n. To live with difficulty

*Late pate dīn kātiye, rahīye ghām men so,*

*Vake tale na bauthīye, a pir pat na hoē. Kundaliyā*



Your days in hardship spend, and in the burning sun e'en lie, [shade supply  
But sleep not 'neath a tree which doth no leafy

लटपटाना *latpoṭā'nā*, v n. 1 To

reel, stagger 2 To totter shake; tremble.

3 To walk affectedly, to mince.

4 To tarry, loiter. 5 'To stammer [ling

लटक *lat'ak*, n f. 1. Hanging, dang

2 (*latak chāl*) An affected gait [Song Thumri.

*Is sānvaryā ki latak chāl jā men more bas gai re.*

3 Carelessness, heedlessness

*Tumhāre mizāj men bari latak hai*

4 A sudden fit or emotion.

*Baithē baithē yeh kyā latak sūyhi* [latak.

5. The influence of any spirit *Sarjād kī*

*latak chāl*, n f 1 Reeling steps 2 Wanton gait

लटका *lat'lā*, n. f 1 A magic wand

2 Incantation 3 A specific, a simple remedy, a nostrum, a philter

*Faqiri latkā* [v n

लटकाना *latkā'nā*, v a. See *latakānā*,

*latkā huā*. (Bot) Pendulous, hanging. [ing

लटकाव *latkā'o*, n. m Suspension; hang-

लटकना *latak'nā*, v n 1 To hang,

dangle, to be suspended, slung.

2 To hang oneself

*Per men rassī dāl-ke latak gayā.*

3 To loiter, tarry, delay

*Baras din se Gulistān hi men latak rahā hai*

4 To be postponed, deferred, put off.

5 To be kept waiting (*jhūlnā*. 2)

लटकन *lat'kan*, n m 1 Anything hanging,

a hanging lamp 2 Drops worn in the ears,

a nose ring, a pendant, aigulet 3 The

drops of a chandelier 4. The clapper

(of a bell) 5 A stand for waterpots 6 A

fruit with which clothes are dyed yellow,

*Bixa orellana*, Wat 7 (A *shāqūl-i-motahar-*

*rik*, S *chalāyamān lambak*) A pendulum

*lathan chāl*, A *harkat-i-shāqūlī*, S *lambak*

*gati* Oscillatory motion. [crops

लटन *lat'an*, n f Early cold weather

लटना *lat'nā*, *lat jānā*.

1 To become lean, to fall off.

2 To lose strength, become weak

*Yeh lat gayā, woh karārā hai*

3 To degenerate, deteriorate

4. To be impoverished, to become poor

लटा *lat'ā*, adj Lean, thin, emaciated

*Lau hāthi bitāre samān* Prov Even a lean elephant is like a great heap of cow-pats

लुटना *lu'nā*, Tir *lūtal gel*, v n S लुट

1 To be plundered, robbed 2 To be cheat-

ed, defrauded 3 To be ruined, undone

*Bachchā kyā marā, man to lut gai* Woul

*chaure men lutnā, din dahāre lutnā*, v n.

To be plundered in the open.

लुटा *lhusā*, adj Stripped, denuded.

लुटस *lut'as*, *lūt*, n f S लुट Plundering (लुट).

लुटस *machānā*, v a. To plunder

*Bahut sā māl dekh ke luttas machā di* [ing

लुट *lat'tū*, *latuā*, Briy *lhentū*, *lhauntū*,

n. m. S लड्डु 1. A top; humming top.

2. A plummet (*sāqūl*)

3. (Mech) The governor (of a steam engine)

लट्टु *h*. 1 To be dizzy or dazzled.

2 To fall in love, to be enamoured

*Johin us ne woh bachchā, dh yāro! ek nazar dekhā,*

*Wohin luttū ho-kar bolī, 'yehi lūngā, yehi lūngā'* Nazir

लुटवाना *lutvā'nā*, v. a. Caus of लुट

लट्टू पट्टू *latū patū*, Tir *latkhut*,

n m Pots and pans (اسباب 7).

लटोरा *lator'ā*, n. m

The shrike, *Lanius lator*, the grey black and white butcher bird

It is spread all over India and most parts of Europe. It breeds in bushes in May and June, and lays white eggs blotched at the large end with brown.

लटूरी *latūrī*, *latūre*, n f. S. लट्टा Hair

*Maine bolī hai Makaanpore ki jat, laundā ke latūran pe.* Wom.

लटूरी *utarvānā* See *kān bāl*

लटूरे *upār'nā*, *yā lenā* v n. To tear one's hair

*Buā, tū na bolīyo! nahin tere to latūre le dālegi.*

Don't speak to her, Sister, she 'll pluck the

hair off your head.

लटूर'या, adj. Having long hair

लटूर'या, n. m 1 A beggar or a child with long

hair 2 A bugaboo to frighten children

लटूर'यो-वाँ, n f. A witch

लठ *lat*, n m S. यष्टि or लटि 1 A club,

cudgel 2 A measuring rod or pole.

In the N-W P the measuring *...* (yastī) is divided into 10 *latthās* or *gathās*, and each *latthā* into 10 *karis* links. A *bighā* is a square of 20 *latthās*

लठ *bāzī*, n Club-fighting

लठ *chāl'nā*, v n To fight with clubs

लठ *mār'nā*, v a. To speak harshly

लठ *ke lat* *lagānā*, v. n. To tell a lie

*Baithē baithē dhūl ke lat* *lagā rahe hai*

*rizāle yā shohde kā lat*, A loose character

*ganvār kā lat*. A rude, rough person

लट्टा *lat'thā*, n m. 1 Timber, beam, rafter

2 Railway sleepers

लट्टाम *latthā*, *latthā latthī* A club fight

लट्टायाना *latthayā'nā*, v a.

To club, cudgel, belabour

लठैत *latthait'*, adj. 1 Carrying a club.

2 Skilled in fighting with a club

3 Obstinate, obdurate



*lathari', lath-bāz*, n m. A clubman, a bludgeon-  
man

*lathari' larā*, n A hardened or incorrigible  
child [Long cloth.

**लु** *lat'ihā*, W.; *nankulāt*, E n. m 1 Cor. of  
2 (H) A beam

**लु** *lat'i*, n f. A woman of the town,  
a loose woman; (*Slang*) a cockatrice.

PHR As common as a barber's chair

*lati lā*, n m. A bastard (an abuse), a whorson.

**लु** *lat'i*, n. f.

Small cakes baked on a coal fire (*bātī*)

*Apri luti par sab āg rakhte ham* Prov  
Every one puts on coals to bake his own bread.

**लु** *lut'iyā*, n f. A small brass pot

*lutiyā dubonā*, v a. 1 To fail ignominiously.

2 To bring disgrace on oneself.

*Bhali lutiyā duboi* [(one's brass pot)]

*lutiyā dubnā*, v. n *lit.* to fall in the water

To be utterly wrecked or undone (7 अजु)

*Lutyā dūbi re Har-dās, ghorī dānā khāē na ghās*  
Prov I'm utterly undone, Hardās, the mare  
will eat nor gram nor grass

**लु** *luter'ā*, n m S लुट 1 A free-  
booter, highwayman 2 A swindler [v n

**लु** *layā'nā, layānā*; Tīr *layāib*,

To be abashed or ashamed, to take shame  
to oneself, to blush

1 *Nā sab ke pāon dhoē, apne pāon dhote layāē* Prov  
The barber washes every body's feet, to wash his  
own he is ashamed.

2 *Lajāyal larikā dhindhiki love.* Bhoj Prov  
The shy child feels his stomach.

3. 'Suno, bābā, tum hamen layāvan āē,  
Aj hamāre sāmāgrī, kyā sāmān lāē?'  
*Bābā lahe 'suno beti! taine bodi bāt bichāri hai,*  
*Ek palak men sab kuchh lāve, hamārā Sānval sāl*  
*Gurdhārī hai'* Narsi ji kē bhāt.

'Would you, my father, fore them all bring me  
to shame?

What have you brought with you? today they  
'll presents claim.' [e'er betide

'Daughter' these are unworthy thoughts, what-  
My god Kanhaya quickly will all things provide'

**लु** *layā'nā*, v a. To put to shame

*Jin jāi unhen layāi.* Prov  
She shames the mother who gave her birth.

*layāl'ū*, adj Modest, bashful

*layā'ū*, adj Shameful, ignominious.

**लु** *layl'ā*, W; *luyluyā*, E,

*lachlachū*, Tīr. adj Flabby; soft

**लु** *layvan'ti, layālū, layaunī*,

n. m S लज्जावती 1 A modest woman

2 See *chhui-mui*. [the placenta

**लु** *layh'ā*, n. f The afterbirth,

**लु** *luch'chā*, n m. *luchchī*, n f. S

लु See *بدمعاش* 1 A libertine, a rōuē (اوش).

2 A scamp, vagabond, reprobate

3 A low abandoned fellow who leads a  
dissolute life and subsists by gambling, or  
by intimidating respectable persons to give  
him money 4 A hubble-bubble, *hukkā*

**लु** *luch'chā, luchchī*, adj 1. Loose, lewd;  
licentious (*aubāsh*) 2 Demoralized, corrupt,  
depraved (*burā*, 8) 3 Shameless, graceless.

4 Wicked, naughty 5 Given up to  
gambling, brawls, riots, etc

*luchchā gundā* Loose characters

**लु** *luchchā-pan, luch-panā, luch-*  
*pan*, Bhoj *luch-panāi*, n. m. See *اوش* and

*بدمعاش* [morals

1 Libertinism; a dissolute life; loose

2 Corruption, depravity, immorality.

3 Knavery, roguery, rascality

*luch bahādur*, A thorough vagabond or villain.

**लु** *lachā'nā*, v a To bend, deflect

**लु** *lach'ar*, n m. 1 A weak man

2 A foolish fellow, a noodle [feeble

*lach'ar*, adj 1 Loose *Lachar ibārat* 2 Weak,

**लु** *lach'ak*, n f. 1 Spring, elasti-  
city, springness, flexibility, litherness

2 Softness, mildness, delicacy.

*lachak dūn, lachaktā, lachaktī*, adj Elastic,  
springy, flexible, lithe [2 A sprain

**लु** *lach'kā*, n m. 1 Jolt, shove; push.

*Kamar men lachlā ā gayā*

3 A barge, a pleasure boat.

4 Gold or silver lace

**लु** *lachlā'nā*, v a See *lachaknā*, v n.

**लु** *lachak'nā*, v. n.

1 To bend; spring 2 To be sprained.

**लु** *lach'lach*, n f The sound made  
by the play of an elastic body, as a bamboo, etc

**लु** *lach'nā*, v n. To be bent or bowed,  
to sag (beams, etc.)

**लु** *lach'chhā*, n. m Dim *lachchhī*

1 A skein of thread 2 A necklace of  
silk or of gold or glass beads 3 A tassel.

4 Any thing cut up into thin shreds

1 *Adrak yā piyāz kē lachchhā* 2. *Pethe kē lachchhā*  
*luchchhī-dār*, adj 1 Shred-like

2 Jumbled; confused; involved.

3 Roundabout, vague; desultory

4 Serial, consecutive *Lachchhī-dār bāteñ*  
*lachhuyā'nā*, v a. To reel (thread, etc)

**लु** *lach'chhan, lachhan*, n. m S.

लु 1 See *चुन्ह*, (1,2). 2 Manner (*chāl*,6).

*Hāthōñ meihdī, pāon meihdī, apne lachchhan*  
*aaron dendi* Prov

Her hands with henna dyed, her feet with henna dyed, 'do as I do' she says. (When women apply *menhdi* they do no work till it dries)

3 State, condition

*Kaho, wahan ke kaise lachchhan hain?*

*lachchhan ghar nā*, v n 1 To be disfigured, to lose one's beauty 2 To degenerate, deteriorate, grow worse 3 To be depraved, demoralized, corrupted [in manners]

*lachchhan sikhnā, yā pakarnā*, v n To learn

*لجھنا lachh'nā*, n m A kind of grain, *Cynosurus coramius* [fried in butter]

*لجھي لُچھي lūch'a'i*, n. f A soft thin cake

*لجھ لُجھ lūhāz'*, n m لُجھ looking through half shut eyes, or through the outer corner of the eye See *ترجھ* 1 Notice 2 Deference, importance, weight (ادب) 3 Shame (حیا)

*Ukhi ānkh men barā lūhāz hai* [sentence]

4 Respect, reference, relation, advertisement *lūhāz usthā denā*, v n 'To become shameless'

*lūhāz k*, v a 1 To notice, take notice of, regard, mind, have regard to (*dekhnā*, 2)

2 To defer or pay respect to

3 To heed, carry out (*khaiyāl k*, 2)

4 To be partial to, side with [sideration]

*lūhāz k qābil*, adj Worthy of attention or consideration

*lūhāz na k*, v n 1 To disregard, turn away from (*khaiyāl men na lānā*) 2 To lose all sense of shame, to be immodest

*lūhāz vālā, lūhāz vālī*, adj Modest

*bi lūhāz* With advertisement to (*ba-khaiyāl*)

*bi lūhāz i-surūn at-i vaql* G G As occasion requires [evidently]

*bi lūhāz* Without reference to, independently

*bi lūhāz*, adj Shameless See *بد لُجھ*

*bi lūhāzī*, n f Shamelessness (*bi-khaiyāl*)

*لجھ لُجھ lūhāf'*, n m لُجھ to stuff (cotton)

A quilt, coverlet (*saur*)

*لجھ لُجھ lūh'ad*, illit *lahar*, n f A hollow in which the corpse is washed [grave]

*Mahul e lahar tal* Prov From the cradle to the

*lahad bharnā* Filling up with earth the said hollow or the grave of a deceased person, a ceremony performed on the 29th day after interment.

*لجھ لُجھ lah zah*, n m A moment (*pal*) [*dam*]

*lah zah ba lah zah*, adv Every moment (*dam-lah zah bhur*, adj For a moment [*Dāūdī*])

*لجھ لُجھ lah*, n i Voice, modulation, *Lahn i-*

*لجھ لُجھ la'khit*, n. m A piece (*tukrā*, 2, 3)

*lakht-e-jun, yu dil, tu* a piece of the heart

A son or daughter

*lakht-e-jun, yu dil, tu* All at once

*لجھ لُجھ لُجھ la'khla'k hā'nā*, v. n.

To pant from thirst or hunger

*Bhūl k. māre bachehe la'khla'khā ruhe hain* Wom

*لجھ لُجھ la'khla'kh'ah*, n m 1. A strong

perfume 2 A censer 3 A lamp

*لجھ لُجھ lad'nā*, v n See *lād'nā*

1 To be loaded 2 (*Slang*) To be carried

to one's grave *Āj woh bhī lad gāē* Slang

3 To die, to be no more

*ladā-luā*, adj Loaded *Gahne men ladī huī hai*

*لجھ لُجھ ladā'o*, n m 1 A load, weight,

burden 2 Cargo, bale, lading [*chhat*]

3 An arched roof or terrace *Ladāo kī*

*لجھ لُجھ lad phandā*, n m 1 Packing

and loading 2 A sailor's knot [load]

*لجھ لُجھ lad'dū*, Bhoj *laduā*, adj Fit to carry a

*Laddū tattū*

*laddū*, n m A beast of burden, a pack horse

*laddū k*, v a To make use of an animal as a

beast of burden

*lad'dhar*, adj Full of patches, patched clumsily

*لجھ لُجھ lad'dū*, Rus. *lādū*, *laduā*, *laruā*,

n m 1 A ball, lump *Dāl laddū ho gāē*

2 A sweetmeat 3 Benefit, gain

1 *Larāi men laddū nahin batte* Prov

Fighting is not a distribution of lollipops

2 *Laddū kahe se munh nahin mithā hotā* Prov

The mouth is not sweetened by saying 'laddū'

(Fine words don't butter pranks)

3 *Laddū lahe, chūrā ghare* Prov When sweet

meat balls fall out the pieces fall about.

(When rich men fight counsel looks bright)

4 *Ghī kī laddū terhā bhī bhālā* Prov [its shape be.

A buttered sweetmeat ball is nice though crooked]

5 *Rām nām laddū, Gopāl nām ghī*,

*Huī kī nām misrī, tū ghol ghol pī!* Hymn. *Bhajan.*

*Rām's name as laddū sweet, Gopāl's as nice as*

*ghī*, [all three]

*Har's name as candy sweet, just mix and drink*

4 Stock, capital, money

*Laddū na toro, chūrā ghār khāo!* Prov

Break not the sweetmeat ball, live on the grains

that from it fall (Don't touch the principal,

but live on the interest)

*laddū bāntnā*, v a. 1 To distribute *laddū*s

2 To celebrate a piece of good fortune

*laddū bāndhnā, yā banānā*, v a

To make into round balls. [*dūs*]

*laddū khilānā*, v a 1 To feast one with *lad-*

2 To bribe, grease the palms

*Sarihtedār ko laddū khilāo, tab kām chale.*

Feast the Sarihtedar with sweets and your

work will be done [profit]

*laddū milnā*, v n To get something, to gain,

*Is men kyā tumhen laddū mil jāenge?*

*thag ke laddū khā baithnā*, v n To be settled

and done for, as by a Thug's *laddū*

The Thug's *laddū* is a sweet ball containing a

poison with which Thugs produce insensibility

in travellers whom they rob

ke laḍḍū phorṇā, yā luphānā, v n. To build castles in the air, form vain fancies.

लडा लडा laḍḍā, laḍḍā, raḥrū, n m. Dim.

राफ़ी, लाफ़िया, n. f. A cart; waggon.

لازات la'zat, Rus. lazzat, n. f. Pl. lazāyaz.

1. Flavour; savour; sapidity (chaskā, 1).

2. Enjoyment; delight (savād)

3. An amorous philter; aphrodisiac.

लाडु-नाफ़सानी, यद हावानी, n. f. Sensual pleasures (haṛ-ṣ nafsānī) [haut gout

لاذی lazi', Illit. laḥy, adj. ل Piquant, delicious,

लर lar, n. m. A measuring rod for land measure, varying from 4½ to 6 or 6½ cubits

लुर lur; Sah. lhul, adj. Stupid, foolish

लरझ lar'ah, n. m. 1. (larzish) Shaking, quake (thar thar). Hāth men larzah hai.

2 An earthquake (bhaunchāl)

तप o larzah, H. jāre kā bukhār, n. m. Ague.

लरा'ना, v. n. See kānpnā.

1. To shake, totter (tharrānā)

Buā! tumhāri bāton se tmān larazā hai.

2. To palpitate, throb, beat.

लर lar, Dim. larī, Bhoj lar, n. f. S यष्टि

1 A string (of pearls, etc). 2. A strand of a rope or cord. 3. A row; line, series.

4. A chain. 5 A party (thok, 1)

6 (Bot.) Amentum, catkin.

लर मुलाना, v a To form a friendship with

लर मेन राहना, v. n. To be on one's side, to remain with, to be in one's pay

लरका larākā, larākū, larō'kar, adj

1 Wrangling; quarrelsome; pugnacious

2 Factious, riotous

लराना larā'nā, v a. Caus. of लर q v.

लरई larā'ī, larāī bhirāī, n f. See rār

1 Contention; quarrel, brawl

1 Jorū khasam ki larāī, dūdh ki si malāī. Prov Wives and husbands quarrel away, Cream will rise skim as you may

2 Khālī admi kahā kare, ghar meī baith larāī lare! Prov A lone man in the house, what can he do but quarrel and fight! [warfare.

2 Conflict, contest, skirmish, affray, Larāī bhirāī par khāk dālo, apne dam ki khar māngo! Your quarrels bury, a blessing crave!

3. Wrestling, boxing, pugilism, fight, fighting, combat. 4 Battle, war, campaign

5 Hostility, enmity [quarrels.

Sāt paise ki larāī hai. Money is the root of

लरई बान्धना, v a. To make a quarrel.

लरई बाधना, v a. See rār baḥānā.

लरई पाले बान्धना, yā mol lenā, v a. lit to buy a quarrel. To involve oneself in a fray or quarrel.

1 Udhār dena, larāī mol lenā Prov Give a loan, u

2. Apnā do, aur larāī mol lo! Prov Give of your own, a quarrel buy! (Lend your money and lose your friend), (A Al-qarz nuqrāz ul mohabbat)

3 Sach kahā ākhī larāī mol lenā hai Prov

To speak the truth is to purchase half a quarrel larāī pe jānā, yā chārīnā, v. a To go to war. larāī tu'nā To be imminent (a war).

Jab tul gai larāī tarāzā ki tol par

Bāton se bāt phūte, dharon se dhare lare Inshā

larāī thānnā, v. n To be decided on (a war).

larāī kā bājā, Martial music

larāī kā jahāz, n A war ship, man-of-war.

larāī kā sāmān.

The materials of war; ammunition.

larāī kā ghar, n m 1 A firebrand; an incendiary 2 The cause of quarrel.

larāī kā gūl, War song

larāī kā maidān A battlefield

larāī k, Wom larāī mārānā, v. a. 1. To wrangle, quarrel 2. To fight, contend.

larāī larānā, v a To wage or carry on war

larāī h, v. n. 1. To have a quarrel.

2 To be at war

mulki larāī, n f A foreign war.

desī yā andarūnī larāī A civil war.

लरामनी larām'nī, Brij., laraurī,

Farrukh. n f Pasture ground.

लरबरा lar'barā, Bhoj larbaru, adj

1 Soft, mellow (lylyā) 2. Weak, impotent

Larbirā, bhāī, lybīrā! thāk lagā ke kiya kharā,

Tāng palar ke diya dhakel, jub ho gayā woh pūrā

khel. Double entendre. Riddle Ans. A needle and thread. [stammer, falter

लरबा'ना larba'ānā, v n To

लरका lar'hā, Bhoj larikā, laukā, n.m.

S. लद to play, or S. लद to be a child. See bachchā (2, 3) A boy, son

1. Larakon men lar'hā, būrhan men būr'hā Prov Saying

With children a child, with old men an old man

2. Binā chūchi bārāh baras lar'hā rakhe Prov The child for twelve years kept without the breast. (To delude with false hopes)

3 Bāin bagal mero lar'hā sove, ochhī khāt bipat moko,

Sarkat ave, thaur kahān to ko? Rus Wom song

4 Ham to janāluu kahin ge lar'kū! torā pālē

bar bar bhed, [harāī aged! Maggah Song

Kiryā khailā se ham nahin manbau, debau nai-

I took you for a child, great art beneath your

skirt you hide, [house you'll stride

Your oaths I'll not believe, back to your father's

5 Lar'kon kā khel, chiryon kā maran Prov

What's sport for the boys is death to the birds.

6 Lar'ke ko jab bheryā le gayā, tab taiti bāndhī Prov

After the wolf has carried off the child a mat

ted door is put on (When the horse was

stolen the stable door was shut)

7 Bagal men lar'hā, shahr men dhandhorā. Prov

The child in arms, the crier cries 'Lost child.'

lar'hā, adj. See bachchā

lar'hā bālā, n. m Children (bachchah) [child.]

Kuchli lar'hā bālā hone vālā hai: She expects (a

*larkā jannā*, v n To give birth to a son, to be delivered of a son

*Larkā jāne bibī, aur patī bāndhe miyān!* Prov  
The wife delivered of a child, the bandage round the husband's head

(One bears the pains, another has the gains)

*larkā god lenā*, v a To adopt (a son)

*larkon kā khel* See *bachchon kā khel*

*larke bālon kī khabar na lenā*

To neglect wife and children

*larke-bāle* Family, household [bridegroom]

*larke-vālā*, n. m. *larke-vālī*, n f The father of the *rāh* *bāt kā larkā* A foundling

لڑکھان *larkā-pan*, Poet. and E. *larkā'i*,

*larkā'iyan*, Bhoj *larkāi*, n m See *bāl pan*

*Chal, tohe piyā ne bulāi, bahut rahī bābal ghar, dulhan!* [larkāi. A dirge]

*Khel anokhe khele sakhiyan sang, bahut karī*

Go, bride! thy husband summons thee—too long

Under thy father's roof hast thou delayed,

Rare sport hast thou had with thy maiden throng,

And all too much the game of childhood played

*larkā-budh*, n f. Childishness (*bāl budh*)

*He lālā! abahin tihāi larkā budh nahin gai,*

*syāne hau to lā!* Farrukh Sir! you have

not yet thrown off your childishness. What

does it signify that you are grown in years?

لڑکھوڑی *larkaurī*, *larkorī*, E., *larke vālī*,

W, *chilkaurī*, Tn n f

The mother of a child

1. *Masuri ke dār jarā halke palāhā!*

*Tūn larkorī, jarā barh ke khaishā!*

*Hamī i kadar jān jarā bāst bhī rakhihā!* Bhoj. Prov.

(Thrift and liberality)

Just cook a little thin the *dāl* Massur,

As a mother you should eat a little more,

Put by enough for me some stale *dāl* o'er!

2. *Larkā roie, khasam chillāz, larkaurī mahirā*

*phayihāt koš* Prov [gets abuse.]

The child cries, the husband roars, the mother

لڑکھان *larkharā'nā*, *lurkharā-*

*nā*, Bhoj *larkharā'il*, v n 1 To stammer

(*larbārānā*) 2. To reel, stagger (*digdig-*

*ānā*, 1) [*migāhat*]

لڑکھان *larkharī*, n f. Trembling (*dig-*

لڑکی *lar'kī*, E. *larkinī*, n. f.

1 A girl, maid, lass 2. A daughter.

*larkī-vālā*, n m. *larkī-vālī*, n f. The father of

a girl, the father of the bride

لڑکھان *lar'kā'yān*, E n. f. Childhood.

لڑکھان *lar'nā*, *larnā bhurnā*, v a. See

*jhagarnā*, (1, 2) 1 To struggle, contend,

contest 2 To clash with, jar against, cope

or vie with. 3 To wrangle, quarrel, fight.

1 *Aur woh jo āshnā se jhagī hain, yā lari hain,*

*Muñh ko chhupā palang pe machli hū parī hain*

*Nazir* [had

And those who with their lovers have a quarrel

In sullen mood their faces hide and lie in bed

2 *Do larte hain to ek gurtā hī hai* Prov

When two fight one must fall

4 To go to war, wage war, give battle

*Lare na bhare, zarah pahne phire!* Prov

Don't march for a fight, in armour struts a knight!

5 To hit, strike against, collide with (*bhur-*

*nā*, 2) 6 To bite, sting *Tatayā lar gayā*

7 To agree or coincide with *Hisāb larnā*

8 To be staked, risked *Jān lar rahī hai*

9. To subscribe, contribute one's quota.

*Jo bhū! kār kār paise larte hain!*

*lar parnā*, v n To fall out

لڑت *lar'ant*, n f Fighting, wrestling.

*larant l*, v a To wrestle, fight.

*larant'ia*, *larant*, n m A wrestler, champion

*larant'iyā*, adj Athletic

*larne ko jī chāhñā*, v n To wish to fight.

لڑکھان *lurhā'nā*, Bhoj *lotārat*, Mār

*gudāns*, v a Caus of لڑکھان q v.

لڑکھان *lurhuk'na*, *lurhñā*, Rus *ludhñā*,

Māi *gudno*, v n

1. To roll, roll down, move or slide down

*Jahān dekhē gunñā, pūrī, tahān jāñe lurhī*

*lurhī* Prov [sliding soon he lies]

Wherever cakes and sweets he spies thither

2 To take rest, lie down *Dogharī lurhā*

*raho* 3 To be spilt

4 (Slang) To drop off, drop down dead

*lurhtā purhtā*, Rolling and tumbling down.

*Lurhtā purhtā lotī āyā,*

*Banno ke ghar betā āyā* Song *Tesā.*

لڑکھان *lurhkan'i*, *lurhkanī*, n. f

The act of rolling down [sewing]

لڑکھان *lurhyā'nā*, v. a To hem (in

لڑکھان *lurhyā'an*, n f. Hemming.

لڑکھان *lar'i*, n f. A huk.

لڑکھان *las*, *les*, *hes*, Bhoj. *lassī*, n. m. S.

لڑکھان Viscidity; gumminess, stickiness

لڑکھان *las-dār*, *laslasā*, adj Viscous (*chupchupā*)

لڑکھان *lisan'*, n. f. 1. Tongue. 2. Language.

*lisan-ul-garb*, H *aklās-bānī*, q v

لڑکھان *lassān'*, adj Talkative, garrulous.

*lassān*, n. m A chatterbox (*bātūnī*)

لڑکھان *luspūsā'nā*, *luspūsā'nā*,

E., *lasphasāl*, Bhoj v n. 1 To long for

(*lalchānā*) 2. To be excited with passion

لڑکھان *las'nā*, *lasaknā*, v. n. S. لڑکھان to

shine To shine, look bright or beautiful.

*Sakhī, sohat Gopāl ke ur gunjan kī māl,*

*Bāhar lasat hīye māno dāvānāl kī juāl* Satsaī

My dear, the necklace red Gopāl's neck doth

adorn [burn

As breast-consuming flames which all the forest

(Rādhā describes the jealousy which burned in

her own breast on seeing Krishna with a

necklace made by her rival)

ح لسننا *las'nā*; Bhoj. *lasīdāl*, v. n. S. लसना

To be sticky, viscous, glutinous.

ح لسننا *las'nā*, *lhisnā*, *lis jānā*, v. n.

1 To be smeared, plastered. 2 To stick to, fit like a cap *Yeh phabti us par lis gai*.

ح لسننا *lisaūrā*, *lasaurā*, *lhisaurā*,

*laslasā*, *lhaslhasā*, *lasvā*, *lhislhisā*, *leavā*, W.; *lisorā*, *nisorā*, E., *labherā*, Farrukh n. m.

A glutinous fruit, *Cordia Myza*, Wat. *barā lisaūrā*, n. *Cordia latifolia*. [*chupchupānā*. *laslasā'nā*, *lasyānā*, v. n. See

ح لسي *las'sī*, n. f. 1. W. Milk and water; diluted milk. 2. E. A running sore.

ح لشم *lash'tam* *pash'tam* *lash'tam-pash'tam*, adv. With might and main, with much ado, with difficulty. *Lash'tam pash'tam lar'ki biyāh dī*.

ح لشکارنا *lashkār'nā*, *laskār'nā*, *lhaskār'nā* v. a. To tallyho.

ح لشکر *lash'kar*, n. m. A. askar. 1. An army; a military force. 2. A camp.

3 An encampment

*lashkar ikhattā*, *yā jamā k* To collect a force.

*lashkar-khalās*, Slang, A trull; strumpet.

*lashkar-kashī*, n. f. 1 Collecting an army; a levy; mobilization 2. Invasion (*char'hāi*, 2).

*lashkar kī*, *yā lashkarī bolī*

A mixed language, Urdu.

*lashkar-gāh*; H. *chhāonī*, n. f. 1 A camp; cantonment. 2. A camping ground.

*lashkar-vālā*, n. m. Mah. Wom. A king.

*hamrāhiyān-i-lashkar*, *bahār bhungā*.

Camp followers.

*lashkarī*, adj. Belonging to an army, لشکری

ح لطافت *latāf'at*, n. f. Opp of *kasāfat*.

1 Fineness; tenuity; subtlety

2. Deliciousness (*ras*, 5).

3 Delicacy; point 4. Elegance, grace.

ح لطف *lutf*, Illit. *lutaf*, *lufat*, n. m. 1. Taste; pleasure; enjoyment 2 Elegance, grace, beauty; refinement. 3 Courtesy, grace.

4. Kindness; benignity.

5 Piquancy, point, wit

*lutf yeh has*, intj. To crown all! the best of the joke is! [*hai*.

*be lutf*, adj. Tasteless; dry *Barā be-lutf ādmī*

*be-lutfī*, n. f. Dryness, tameness; absence of enjoyment. *Rāt ko barī be lutfī rahī*

ح لطیف *latīf*, adj. 1. Subtile; rare, fine; thin.

2 Light 3 Delicious; savoury [heart.

*latīf-tabā*. 1. Good or fine taste 2 A merry

*latīf-guzā*, n. f. Light food; spoon diet.

ح لطیف *latīf'ah*, n. m.

A witticism, *bon mot* (*chutkulā*, 1).

*latīfa chhornā*, See *chutkulā chhornā*.

*latīfe go*, *latīfe-bāz*, n. m. A wit

ح لعاب *lūāb*, n. m. لعاب slaver. 1 Mucus; saliva, mucilage 2. Viscosity, sliminess.

*lūāb-dār*, adj. 1 Mucilaginous, viscous; slimy.

ح لعل *lāl*, *lāl*, n. m. A ruby.

*Gūdar men lāl nahin chhuptā*

Prov.

A ruby is not hid in rubbish?

*lāl ugalnā*, v. n. 1 (*Irony*.) To cast up rubies *Ase hī woh lāl ugalte hain jo unki khushāmād karūn!*

2 To abuse *Bas ab ziyādah lāl na uglo!*

*lāl-lab*, Poet adj. Red-lipped.

ح لعنت *lān'at*; Illit. *nālat*, *nyānat*, n. f.

1 Imprecation; execration

2 Curse, anathema (*sarāp*).

3 (*lānat malāmat*) Reproach, objurgation.

*lānat bhejūā*, *yā k*. 1 To curse, imprecate.

2 To shun, abstain from

*lānat kā mārā*, adj. Accursed, d—d. [es on.

*lānat malāmat k*. To reproach, heap reproach-

ح لعن *lān lān*, n. f. Taunts and curses.

*lān tān k*. To use invectives and reproaches.

ح لعوق *lūūq*, n. m. H. *chaṭnī*, لعق he licked.

An electuary or other medicine to be licked or sucked. *Lūūq sipistān*.

ح لعین *lāzn*, adj. Accursed.

ح لغات *luḡāt*, n. f. Gr. *logos*, pl. of لغت word.

A dictionary, lexicon (*kash*). [words

*lugat tarāshnā*, *yā ghar'nā*, v. n. To coin big

*lugat-tarāshī*, Big words, pedantry.

*lugat jhār'nā*, v. a. To use big words [end of.

ح لغایت *laḡā'yat*, adv. 1. Inclusive. 2. To the

ح لغزش *laḡ'zish*, n. f. لغزیدن to slip

1. See *phīslan* 2. Shaking, tottering.

3 Prevarication, equivocation.

*lagzish ānā*, v. n. To tremble, totter.

*lagzish k*. 1 See *phīslanā* (1, 2)

2 To prevaricate, equivocate. [sensical.

ح لغو *laḡv*, adj. لغو barking. Absurd, non-

*laḡv*, n. m. pl. *laḡvīyāt*. Nonsense, gibberish.

*laḡv baknā*, v. n. To talk nonsense.

ح لغوی *luḡvī*, adj. Verbal; literal.

*luḡvī māmā*, H. *akshar-ārth*. Primary meaning

ح لفاظ *laḡfāz*, adj. superl. of لفظ

1. Wordy, verbose, prolix. 2 Garrulous.

*laḡfāz*, n. m. A pedant [2 Pedantry.

ح لفاظی *laḡfāzī*, n. f. 1. Wordiness, verbosity.

ح لفافه *laḡfā'ah*, n. m. لف wrapping.

1 An envelope, the cover of a letter  
 2 Outward show, display, ostentation  
 3 Gilding, whitewash, a gloss.  
 4 Anything frail, gingerbread work  
*lifūfā banānā*, v a. 1 To make an envelope.  
 2 To make a show or display  
*lifāfa k*, 1 To close or put into an envelope  
 (for a letter) 2 To gild over glass.  
*lifāfa khulnā*, v n To be laid bare or open  
 (*qalaṭ khulnā*) [nikti]  
*Āj unkā lifāfa khul gayā, ghar men ek kaurī na*  
*tīkot-dār lifāfa*, A stamped envelope.  
*lifaf'iyā*, adj Showy, ostentatious. [term  
**A** لفظ *lafz*, *lavz*, Illit *lavaz*, n. m. A word,  
 لفظاً *lafz'an*, adv Literally, expressly.  
*lafz-ba-lafz*, adv Verbatim, word for word.  
*lafz-ba-lafz aur harf-ba-harf* Verbatim et liter-  
 atim [current or daily use  
*lafz mustāmala yā rozmarrah* A word in  
 لفظی *lafz'ī*, adj Literal [translation  
*lafzī tarjumah* A literal or word-for-word  
*lafzī mā'nī*, n. f The literal meaning  
*nizāe lafzī*, n f A wordy dispute [character.  
**P** لفظی *lafang'*, *lafang'iyā*, n. m A loose  
**A** لقا *laq'ā*, n. m 1 (In compos) Face, coun-  
 tenance *Māh laqā* Moon-faced. 2 The  
 Brahminy kite, *Halastur Indus*, the ma-  
 roon-backed kite 3 The fantail pigeon  
**A** لقب *laq'ab*, n m A surname, title, appel-  
 lation of honor  
**A** لقلقه *laq'laq*, *laglag*, n m A stork.  
 لقلقه *laqla'qah*, n m 1 The cry of a stork  
 2 A continual motion of the jaw or of  
 the tongue (in serpents) 3 Spirit, ambi-  
 tion 4 Weight, influence  
*Yeh bare laqlaqla kī aurat hai*  
**A** لقمان *luqmān'*, n m 1. A famous eastern  
 fabulist, tho Æsop of the East  
*Waham kī dārū to Luqmān ke pās bhī nahin.* Prov  
 For the doubter even Luqman has no cure  
 2 A wise man [mouthful, bit, sop  
**A** لقمة *luq'mah*, H *kaur*, n m A morsel;  
*luqmā denā*, v a 1 To put words in one's  
 mouth 2 To interrupt one while he is  
 speaking 3 To feed the fire.  
*luqmah k.*, v a. To gulp down, swallow  
**P** لقاندر *luqan'drā*, *luqqā*, n m A trans-  
 position of *qalandar* a devotee 1 A loose  
 character, a profligate 2 A scamp, cheat  
**A** لقا و دقا *laqq o daqq*, adj Desolate, wild;  
 dreary, bleak and barren.  
*laq o daq maudān* A howling wilderness.

**A** لقوة *laq'vah*, n m. 1. W. Distortion of the  
 face 2 E. Paralysis. [to be paralysed  
*laqvah mār jānā, yā h., v n.* To have paralysis,  
*Asā lappar dūngā kī laque kā āzār ho jāyā* Slang  
**H** لک *luk*, n. m. 1. A flame. 2. Varnish.  
**H** لکانا *lukā'nā*, *lukāvnā*, Rus. v a  
 S *luk* to disappear. To hide (*chhupānā*).  
**H** لکٹی *luk'tī*, n. f 1. A poker, brand.  
 2 A tell-tale.  
 3 A mischief-maker, fire-brand.  
**H** لکڑ *lak'kar*, Compos *lakaṛ*, Dim.  
*lakrā*, n m Beam, log, timber  
*lakaṛ-phor*, n m A woodpecker (*khut-baṛhāī*)  
*lakaṛ sām*, A pile of wood.  
*lakaṛ-kot*, n m A stockade.  
*lakaṛ-hārā*, n. m. A woodcutter, a wood-seller.  
 لکڑی *lak'rī*, *lakaryā*, n.f.1. Wood. S. लकड़  
 2 A staff, stick.  
 1 *Gulī lak'rī sidhī ho saktī hai.* Prov [be trained)  
 Damp wood may be made straight. (A child may  
 2 *Hāth kī lakaryā līnī, kāndhe ke kamalyā līnī, sā-*  
*dhū ko duḥ de gayo re* Sūr Dās.  
 His staff from him he took, his blanket took, the  
 holy man he hath afflicted sore  
*lakrī*, adj 1 Stiff, rigid. 2 Emaciated, lean  
*lakrī phenknā*, Cudgel-playing (*paṭā-bāzī*)  
*lakrī-khānā*. (Mech.) A block.  
*ek lakrī sab ko hānkānā*, v a. *lī* to drive every  
 one with the same stick. To fail in showing  
 the consideration due to each one's position  
*sūkh ke lakrī h*, v n. To grow lean or emaciated.  
*lakrīyān denā*, v a To place wood on the fu-  
 neral pyre [lakrīyān do  
*Main tumhāre sāmne mar-jāyān, aur tūm mujhe la*  
**S** लक्ष्मी *laksh'mī*, H. *lakhmī*, n. f.  
 Pālī, *lakḥhī*, Pr *lachehḥī*.  
 1 The wife of Vishnu, the goddess of  
 wealth and prosperity  
 She is also called Padma, Kāmdā, and Sṛī, and  
 is supposed to be the Ceres of the Romans.  
 2 Wealth, prosperity.  
 3 Beauty, splendour 4 A polite term  
 for the daughter-in-law (*bahū*, 1)  
*lakshmi pūyā*, n 1 The Hin. worship of Laksh-  
 mi on the last day of the dark fortnight of  
 Kārtik (Sept—Oct.). 2. A ceremony in  
 honor of the same, observed by a bride and  
 bridegroom when the bride has been brought  
 to the house of her husband.  
*lakshmi ghar men ānā*, v n. 1. To prosper,  
 thrive 2 To have a run of good luck.  
*lakshmi nārān k*, v. a. 1. To offer one's meal  
 to *Lakshmi* and *Nārān* before partaking of  
 it 2 To begin to eat. [Sant. okon, v. n  
**H** لکنا *luk'nā*, Bhoj *lukail*, Tir. *nukab*,  
 To hide oneself, disappear, to be invisible.



Nāhnā nāhnā kātūn, rī mōñ, sahaj sahaj aterūn,  
rī mōñ !  
Sāsre nā jāñ, rī mūñ, chākī tale luk jāñ, rī  
nāñ ! Wom. Song [as child-wife]  
(Sung when the husband comes to take away  
Mother ! I'll spin the thread so fine, and care  
fully I'll reel, [neath the mill  
I'll go not to my father in law's, I'll hide be-

क कंत luk'nat, H hallā-pan, n. f क to  
stammer 1 Speaking thick (as a man in  
liquor), speaking indistinctly, from the  
effects of paralysis, etc  
2 Stuttering, stammering. [engrossed

ह लिखा लिखā, lkhā, adj. Written,  
likkhā pūrā l, v a 1 To work out what is  
written in one's fate  
2 To pass one's days in hardship.  
likkhā-parhā, n m One who can read and  
write, an educated person.  
uske hāth kā likkhā. His own handwriting  
qismat kā likkhā, likkhā, n m. Fate, destiny  
Apne likkhe ko pitū hāñ [inscription.  
ह लिखावट likkhāvat, n f. A writing, an  
लिखाई likhāī, n. f 1. The art or occu-  
pation of writing  
2 The remuneration for writing or copying

ह लखपती lakh-patī, n.m S लखपति  
One who owns a lac of rupees, a millionaire  
lakh-lut, n. m A spendthrift, prodigal

ह लखना lakh'nā, v. a. S लख  
To perceive (dekhnā, l)  
1 Sabhī jāī chamār kī, binā chām nahīn koē,  
Binā ohāñ woh āp hai, jisko lakhe na koē Dohū.  
All are the currier's caste, no one's without a  
skin, [a skin.  
Whom none hath seen He only is without  
2. Tere tedhe lakhāne ne ghāle julām, terī bānkī  
adāñ ne pāre sitām,  
Tere nakhre ne thās lō dham, udham, terī chāl  
bhāunchāl machāz gai ! Rus. Dargmīr  
Thy glances burn with run rife,  
Thy wilful freaks oppress and gull,  
Thy arch airs gender din and strife,  
Thy feet make earthquakes where they fall

ह लिखना likh'nā, v. n. S. लिख to  
write, Pr lkh, Pālī, lekhetī.  
1 Inhen bhī likkho Prov Set him too down a fool.  
Akbar once asked Birbal, whether there  
were more men with eyes or no eyes in the world ?  
Birbal replied that there were more blind men in it,  
and to prove his assertion he set out, accompanied  
by his writer, and began collecting stones on the  
road. Seeing thus everyone who passed him asked  
what he was doing ? Every time he was so ad-  
dressed he said to his writer ' Inhen bhī likkho !'  
Enter him too (as a blind man).  
2. Likkhe Mūsā, \* parhe Khudā † Prov  
Written by Moses so that God only can read.

\* Mūsā, 1. Moses 2. Mā sē like a hair  
† Khudā, 1 God. 2. Khud-ā coming to oneself.

3. Likh, likh, likh, sab jag likhā, parh parh, parh  
kahā hūh, [chīñh Rāmāy in  
Barh, barh, barh ghat, ghat, gar, Tulsi, Rām na  
Writing, writing, reading, reading—thus the  
world doth jog on, [one hath yet known  
Great ones greatness reaching fallen, Rām na  
2 To enter, register, copy, take a note of  
(darj h.) 3 To delineate or paint 4 To  
compose (a work, etc), make a draught

likhnā, n m Handwriting  
Tumhen likhnā bhī nahīn ātā [education  
likhnā parhnā, n m. Reading and writing,  
likhnā ba nām jalāñ To draw (a bill) upon  
likkhī jalāñ kī Drawn by one (a bill)  
likkhī jalāñ ke ūpar Drawn on one  
ह लिखत likh'at, likhtam, likhant, n f. 1 Writ-  
ing, penmanship 2 Anything written, a  
letter, a note of hand, a deed, document.  
Likhtam ke āge baktam nahīn chālī Prov The oral  
has no weight against the written (document)  
likhāt parhat h., v n To be reduced to  
writing (an agreement, etc)  
likhat sākshī, n f. Written evidence, a deed  
pichhlī likhat, n f An endorsement [clerk  
likher'ā, Bhoj likhak, n m A writer, copyist,  
ह लिखनी likh'nī, lekhnī, lekhan, n f A pen.  
ह लिखवाना likhvā'nā, likhānā, v a.  
Caus. of ह q v

ह लक्खी lak'khi, adj Possessing a lac  
Lakkhi saudāgar yā banjārā  
lakhkhī ghorā, n m A very valuable horse

ह लुखिया luk'iyā, lukiyā, n f.  
1 A gadabout 2 (lukiyā) A backbiter,  
firebrand (chugal, l) 3 A harlot, prostitute  
ह लखेरा lakher'ā, n m lakheran, n f  
One who sells things made of lac.

ह लकीर lakīr', Rus. lakīr, n f. S लेखा  
Line, streak, stripe  
lakīr par faqīr h., lakīr pītnā, v n  
To walk on the beaten path, follow the  
foot prints of one's ancestors, to be a slave  
to old customs or rites.  
lakīr khenchnā, v a. 1 To draw a line  
2. To mark a boundary 3. To draw the  
pen across (qalam phernā), strike out.  
4 To abjure (taubah k)  
lakīr'nā, v. a. 1 To mark off  
2 To delineate, make a plan.  
ghartī lakīr, ghūmtī lakīr, A nūf qutar, (Geom.)  
Radius. [tangent.

ह लग lag, Rus. prep, S. लग to be joined  
Up to., as far as (tak).  
lag bhag, adj Approximate (قریب)  
lag bhag, adv Approximately, about  
ह लग lag'gā, n. m. 1 (laggī) A long bam-  
boo, a pole used for pushing a boat



- 2 Commencement; beginning [har  
Ham ne bhī ek jagah apnī shādī kī laggā lagāyā  
3 Resemblance, similarity.

- 4 Union, friendship; a liaison

laggā khānā, v n. 1 To be one's equal or rival. 2 To vie or compete with

laggā lagānā, v. a. To commence; begin

laggā lagnā, v n. 1 To be commenced. 2 To resemble, to be compared with. 3 To unite; form an attachment or friendship with.

lagā lagāyā, Fixed, permanent, certain.

लगा lagā, adj 1 Joined, connected

2. Attached to. 2 Burnt, hence, accursed

Lage kī mūchhen ukhār lūngī! Wom.

lagā jānā, v n. To keep going, to follow.

lagā chalnā, v n. To go with; to accompany.

lagā denā, v a. To put to, to apply

lagā rakhnā, v n. 1. To put by, lay by.

- 2 To hoard up

Chār pause lagā rakho, jane kis vaqt lām ān

lagā rahnā, v n. 1 See lagnā 2 To prosecute, pursue 3 To stick to, persevere 4 To be engaged, busy 5 To be kept on, employed.

- 6 To lie in wait; lie in ambush

lagā mārā, v n To impute; charge. [flame]

lagā'nā bujhānā, v a. lit to fan and put out (the

1. To make quarrels and peace alternately 2 To backbite, tell tales. [Entangled.

lagā-huā, adj 1 Adjacent, contiguous. 2 (Slang)

lagāi bujhāi, n f 1 Backbiting 2 A make bate

lagāi bujhāi k, v a 1 To fan the fire and pour

oil on the waters. 2 To make a quarrel and

then make peace 3 To sow dissension.

लगतार lagātār, adv See लगाते and

barābar. Uninterruptedly, constantly; ad

seriatim

लग lagām', Illit laḡām, n. f. P. laḡām.

A bridle, bit. Iske muñh ko lagām nahīn

lagām denā, charhānā, yā lagānā, v a 1 To

put on a bridle 2 To curb, check; control.

lagām liye phrānā, To follow (a loose horse)

with a bridle See tāpnā, 7.

be-lagām, adj See bad-lagām. [restraint

be-lagām h, v. n. 1 To be free from check or

2 To run riot, launch out, go the pace

khush-lagām. A horse that obeys the rein.

लग लगान lagān', E. n. m.

1. Assessment on land (partā, 2)

- 2 Rent or revenue from land

lagān muqarrarī, n m Fixed rent.

लग लगाना lagā'nā, v a See lagnā, v. n

To sow dissension, make a quarrel

1 Kabhī na rachnī menhāī lāī, surmā na sārā kabhī

ghus ke, [hais ke. Wom. song

Khul-ke chāl kabhī na chālī, kabhī na baithī

Ne'er tant of henna for my hands, nor bright-

ness of eye-paint, [out restraint.

No freedom I have e'er enjoyed, nor laugh with-

2 Bāolī ko āg batāī, us ne le ghar men lagāī. Prov

Show a fool fire and he 'll burn the house

- 3 Kahān lagāī bār, napātī, ghar sūn kad kī āī?

Ghar merā bhayā rūḥ kare ha, kis sū pū lagāī?

Ek ghare ke kārne tan unī bār lagāī,

Put harī kisī aur se, tū to bhalān gharān kī jāī!

Play Chaubola.

Where have you been so long? be childless,

wretch! when came you home? [with whom?

My brother's making such a row—entangled now

To fetch a pail of water just so long you 've

been away, [thus you bewray

A liaison you 've made, your house's fair fame

لگا lagā'o, n m. See lag, 1, 9, 11, and

sambandh (2, 3, 4) 1. Connection. 2 Bearing

3 Relationship 4 Resemblance, analogy

5 Reference, allusion. 6. Inclination, prop-

ensity 7 Application.

8. (Mech.) Stable (equilibrium).

be lagāo, adj 1. Disconnected, separate.

2 Disinterested, impartial.

لگا lagāvāt, n. f See lagāo (1—4).

1 Connection, application, adherence

2 Attachment, affection 3 A liaison.

4 Sexual intercourse, unlawful union.

lagāvāt k, v a. To feel an attachment.

Woh lagātāt karī ha.

لگا لگاई lagā'ī; Contemp. lagāyā;

Garh lognī, n f. lagā attached to.

A woman (استری)

Mere bāp kī lagāī. Rus. Wom. (An abuse)

lagāī k, v a. To marry a widow

lagāī-vālā, n. m A married man. [luggad, aug

لگا لگادی lagādī, lubdī, Tīr ludkī, n f

A lump of anything ground (esp. of

bhāng, etc)

ludkī banānā, v n. To form into a lump.

لگا लगड़ lag'ar, lagur, Bhoj. lūgā, n. m.

A falcon

lagar bhaggā, lagrā, lāgrā, A hyena.

لگا लुगड़ा lug'rā, lūgrā, lugrī, lugvā, n m.

1 Tattered or worn out cloth, old clothes

1 Le lugrī, chal gudrī! Prov

Old clothes take, for the market make!

2. Nāyā lūgā nau dīn, lugrī barī dīn Bhoj Prov

The new dress for nine days display, the old the

year round wear each day

2 (Rus.) A wrapper, a sheet.

لگا लगमात्र lagmāt'rā, n f.

1 (lagmāt) The vowel marks in Nāgri.

2 (u m) A lover, paramour

Achhe hī kiye dhūnd-ke paidā ye, dugānā,

Lagmātre dono haun tarāh dār tumhāre Jān Sāhab

لگا lag'an, Mah n m. Dim. lagnī. Cor. of

P langar A kneading trough of copper.

Dhotā hūn jāb main pine ko us simtan le pāoī,

Rakhtā hai zid se khēch ke bāhar lagan ke pāon.

Gālib.

The fair one's feet to wash that I may drink

when I essay [away

All wilfully she from the basin draws her foot

लङ् लगन lag'an, n. m. S. लग्न, Pāli, laggo.

1 Desire, longing

Use parhne ki bari lagan hai.

2. Attachment, affection, love.

Bhūke garib dil ki Khudā se lagan na ho,  
Sach hai kahā kisi ne ki 'bhūke bhajan na ho',  
On bread. Roti-nāmā Nazir

The hungry wretch from Heaven is barred,  
The hungry cannot praise the Lord.

3 (Ast) The rising of a sign of the Zodiac above the horizon; the sun's entrance into a sign of the Zodiac.

4 The moment of the sun's entrance into a zodiacal sign, hence, a moment

Subhghari, subh lagan An auspicious moment.

5 The letter addressed by the father of the bride to the father of the bridegroom fixing the date of the marriage

lagan kundli, n. f. A horoscope. [attached to  
lagan lagnā, v n To be in love with,

Sās rusābat, nand rusābat,

Man kaise kar jānū ri? [Song

Nai, guiyān ri, meri lagan lagī. Farrukh. Wom.

My mother-in-law and eke my sister-in law will  
me upbraid, [I've made

What, dear, am I to do? another lover new

लङ् लगना lag'nā, lag jānā, v. n.

1. To touch, come in contact with.

'Lag lag' kahūn to nā lage, 'mat lag' kahūn  
lag jāz Ans Hon? lips

'Join, join' say, and they will not join, 'meet  
not' say, and forthwith they meet.

2. To strike, hit. 1 Genā lag gai [Prov

2. Lag gai jūti, ur gai khe, phul pān si ho gai deh.  
Shoe beaten I've been, I'm dusted and clean,  
I'm as light as a flower or betel green.

5. Ag lage to buyhe jal se, jal mām lage to buyhe  
kaho kaise? Prov With water you can quench  
the fire, but what's to quench the water's ire?  
(What cures cannot be cured).

3 To stick or adhere to 4. To be at-  
tached. 5. united, united. 5. To be appended to,

6 To be fixed, planted, set.

7. To be plastered, applied.

8 To fit with, suit (phabnā, 1)

9 To be arranged, put in order.

Asbāb lag gayā

10 To be related to, have relation with  
Woh tumhārā kam lagtā hai? [Dil lagnā

11 To give one's mind to, pay attention.

12 To be attached to, fall in love with

1 Ath palātū, solah khāz, le tikyā darjan le jāz,  
Larjan le yār, nainā lag gāz darjan sū. Wom. song

He'd eat sixteen, I give him eight,  
One takes he to the sempstress straight,

His eyes upon the sempstress wait.

(The wife says of her husband who pinches his  
stomach for his mistress' sake) [Prov

2 Ji kahin lagtā nahin jab dil kahin lag jāz hai.  
The mind to naught's inclined when once the  
heart's entwined.

13 To be entangled with, to form a liaison

Laundī se lagā huā hai.

14. To feel, perceive Sardī lagī hai

15 To be burnt, scorched. Khichri lag gai

16 To taste, relish

Yeh anār khattā lagtā hai.

[lag gai

17 To be galled, chaffed, sore. Kamar

18 To affect, produce an effect Bhāg lagnā

19 To have sexual intercourse with

20. To be employed, engaged in

Apne kām sir lago

[influence

21. To be operative, to have effect, to  
Davā yā bāt lag gai.

22. To move, melt, touch. 1 Dil men lagī

Prov

2 Lagī men aur lagī hai

The place that's sore is hurt the more

23 To be set (on fire) [water can be had  
Lage par pānī kahān? Where a fire breaks out no

24 To be cut, wounded. Chāqū lag gayā

25 To burn, smart Marham lagtā hai

26. To visit, haunt Yāhān sher lagtā hai

27 To reach, come up to 28 To be

moored or at anchor Jahāz lagnā.

29 To be posted (a letter) 30 To lie in

ambush, to waylay Ghāt men lagā huā hai.

31 To hunt down (ragednā)

Baras baras din se dukh lag rahā thā.

32 To attack, injure, harm.

Ghun lag gayā hai

33. To be bent upon, resolved

Inhen to ghar jāne ki lag rahī hai.

34 To take root, to be rooted, fixed.

Paudā lag gayā

[phal lagnā

35 To shoot, sprout, germinate Phal

36 To seem, appear Tumhārā bhāi sā

lagtā hai 37 To be imposed, levied. Sab

par tikas lagegā. 38 To cost, to be spent

1 Rām kahe na kuchh lagelā, dukh daliddar bhāgelā

Bhoj It nothing costs Ram's name to take, your  
shield from pain and poverty 'twill make

2. Nā yār! buidni le de, nā yār, buidni le de!

Pānch rupaiya to diye bālam ne, aur lage so tū  
de de! 'Rua. song

My lover new! buy me these spangles do, my  
lover new! [give, do!

My husband's given me five rupees, the difference

39 To be staked Dān pe lagnā

40. To be valued at, to fetch a price.

41 To be invested, laid out at interest.

42 To be sold, disposed of

Sau giden Sarkār men lag gain [lag gai

43 To be shut, closed Kivār yā ānkh

44 To be displayed, exposed, on view.

Bāzār lag rahā hai.

45 (An auxiliary) To begin, commence

1 Woh kuchh kahne lagā, main chal diyā.

2 Lagā so bhagā Prov Every beginning has an end.

3 Sātrān mahinā lagā, so bālāl dote pet,

Aji jukhānī! kaho tau ruhūn pulang par let,  
Rahūn pulang par let, Lām na mujh se hotā! Play

Mere dil ko jhūr lagā hai, yeh bairi nā hotā! Play

The child stirs in my womb, it is the seventh  
month now,

I'd like to lie down now if you will me allow,  
I fann would lie in bed, no work I'm fit to do,

I'm sore oppressed and low, would I had not  
this foe?

46 To be trained, accustomed, or used to

Yeh rastā to pān lagā huā hai.

47 To be used, made use of, to come  
into use. Suārath lagnā.

48. To shrink, to be shrivelled, sunk, to draw in, go down *Māre bhūk ke peṭ lag gayā*  
49 To be spoilt, to rot (fruit).

*Lagā kuā phal*

50 To be accused falsely

*Kāri kare nath-rāli, aur lāge chirkuthi ke.* Prov  
The theft committed by the nose ringed dame,  
the ragged woman bears the blame.

*lag chalnā*, v n To grow familiar or intimate

*Kol lag chale jo haridam ham yār se ziyāda,*

*Dushman de ke jhukā hai bār se ziyāda.* Nazir

*lag lipat kar*, adv With joint force.

*lagā lptā*, n m A small piece or remnant

*lagī*, *lagī huī*, adj. 1 Touching 2 Resembling

3 Pricking 4. Biting, burning.

لگنت *lagañt'*, (Slang) Sexual intercourse

*lagant biddiā*, The art of sexual intercourse

*lagant k.* To have sexual intercourse with.

لگواڑ *lagvār'*, Slang, n m A paramour.

لگوانا *lagvā'nā*, Caus of لگ v.

To cause to be applied, put, etc

*Laundi bhej use mañgi āyā,*

*Nangi ho-kar main lagvāyā,*

*Ham se us se ho gayā mel*

*E sakhi, sā, an!* 'Nā, sakhi tel.' Riddle. Mukri.

To fetch him I my slave-girl sent,

With his my naked body blent,

We two together one made were

'A lover, dear!' 'No' oil, my dear'

لگی *lag'ē*, n f. 1 Desire; longing (*chāh*, 1)

2 Hunger. 3 Love. *Lagī burī hai re!*

*lagī ko bujhānā*, v a 1 To satisfy one's longings

*lagī lptī*, adj. 1. Partial, biassed, prejudiced

2 Involved, indistinct

*lagī lptī rakhnā, yā kahnā*, Bhoj *lāval lapī-*

*tāval*, Tir *lagāo lptāo*, v n. 1 To speak

dubiously, or with a mental reserve, to

hum and haw 2 To show partiality

*lage lage*, adv Side by side; collaterally.

*lage lage!* 'Lay on, lay on.'

(A cry used to frighten or drive away monkeys, etc.)

*lage hāth*, Tir *lagle hāth*, adv 1 While your hand

is in 2 Concurrently, at the same time

*Lage hāth chūthī bhī likh lo!*

لگی *lag'gī*, n. f. 1. A fishing rod (*chhar*,

1) 2 A crook. 3. A boat-hook.

*laggī lagānā*, v a. To punt

لگھو *lag'h'u*, adj Small; short, young-

er (*chhotā*, 1, 2, 3)

[meanness

لگھوتا *lag'h'utā*, *laghūtā*, n f. Lightness,

للا *lal'ā*, *lallā*, *lalnā*, *lalvā*, *lallū*, n m

1. A term of endearment 2 A boy.

3 (*lalā*) A green horn (احدق)

1 *Mere lalā ki ultī rīt, Sāvan mās uṭhāreñ bhīt.* Prov

My son must needs the practice of the world

amend, [descend.

My simple builds his wall when Sāvan rains

2. *Ghūngtā! tere ot karan nā pāi do batyān,*

*Lalnā ko main palnā men dāl āi, chālī āi tere*

sāth. Rus. Wom. Song

O veil that wraps my face! through thee two words I could not say, [you away

My babe I ve in his cradle laid and come with

3 *Chhallā de to lallā pāre,*

*Paṛā de to god lhlāre.*

Hijris. Eunucha.

A ring give me, a son shall be your meed,

Picea give, a child you shall in your lap feed!

*badāūn ke lalā*, n m An arrant fool of Badāūn

للی *lal'i*, *lalli*, Farrukh, *lālī*, W. Rus.

n f. A girl.

للاٹ *lalāt*, *lālār*, n f S للاٹ, Pālī,

*lalātam* The forehead (*peshānī*, 1, 2).

*Shasht lālāt, suṇḍar sir Gangō,*

*Nayan tin, uprit bhujangā,*

*Garal kanth, ur nar, sir mōlā,*

*Aubh bhekh, Shir dhām kripulā.*

Rāmāyan.

The moon his brow, fair Ganges decks his head,

Three eyes he has and snakes for sacred thread,

His poisonous throat the twisted snakes enlaze,

An awful form, but brimming o'er with grace

S لالت *lal'it*, n f.

A *rāgnī* or musical mode.

*lal'it*, adj Beautiful; lovely.

*lal'itā*, Poet n. f. A beautiful lady.

لالت *lalit chhand*, *hari pad chhand*,

n. f. A line of 16 + 12 = 28 instants [Kellogg

The last two syllables of each line must be long.

لالت *lalchā'nā*, E *lilānā*, Tir.

*lalchāib*, v n S. लल desire. 1 To long for;

hanker after; water (the mouth); lust for

*lalchān'ā*, v a. To excite desire, tantalize.

لالت *lat-chitrā*, n. m.

*Plumbago rosea* Wat

ललक *lal'ak*, n f Cont of lallo tongue,

*lapak* bound 1 A sudden gush of water,

etc 2 Longing, hankering 3. Zeal, ardour;

enthusiasm. 4. (Met.) Whim; fancy, caprice

ललकार *lalkār'*, n. f. Cont. of lallo

tongue, *kār* act.

Call, bawl, halloo, cry; challenge.

ललकारना *lalkā'nā*, v. a. 1. To halloo

(*pukār'nā*, 3)

[*dhōrūn*,

*Boli bahurāl, 'sun, meri sōal, main toē khīb su-*

*Jo tū mo se laye bhuregi adālat māñ pukār'n,*

*Jo hākim mero niyāo karego, khol galo lalkār'n,*

*Bhari kachahri niyāo parego, jaldī dhauns kha-*

*dūn.' Rus. Play Chakrōlā.* [in law!

I'll settle you right soon, now hear me mother-

If you jaw me I'll have you up in a Court of law,

The judge's verdict I fore all the Court will shout,

A warrant for your seizure quick will be sent out

2 To challenge, to set up the war whoop.

ललकना *lalkā'nā*, *lhalaknā*, v n. H. लल-

lo tongue To long for; be greedy for, die for

*Jahān loī chiz dekhi lhalak parā.*

**लो लो** *lal'lo*, Wom. n. f S लोला the tongue  
1 The tongue, the unruly member  
2 The organ of taste

1 *Apni lallo sambhāl, nahin to phir pachhar jāgā!*  
2 *Terā lallo nahin māntī*  
3 Desire, longing (*chāh*, 1).

*lallo patto*, Bhoj *lapo chapo*, n. f.  
Wheeling, coaxing, flattery.  
*lallo patto k*, v. n. To coax, wheedle; flatter

**लल** *lul-lah*, In God's name, for God's sake

**ललियाना** *laliyā'nā*, v. 1. To long  
for (*lalehānā*) 2 To coax, humour.

**लम** *lm*, n. f. Accusation (اللام)

*lm lagā'nā*, v. a. See *ilzām denā*, 2 [denial]

**लम्ब** *lamb'*, n. m. (Geom.) A perpendicular  
*lamb mkālānā yā dūlānā*,  
To draw or let fall a perpendicular.

**लम्बा** *lambā*, *lambhī*, adj. S. लम्ब

1 Long, tall 2 Great, large

*Unke hān barā lambī kharch hai*

*lambā*, n. m. A great big fool

*lambā chaurā* Long and wide

*lambā safar*, n. m. 1 A long journey

2 The journey from this world to the next  
*lambā k*, v. a. 1 To lengthen, extend 2 To  
permit to go, (Slang) to dismiss (*rukhsat k*)

*lambā h*, *lambē bannā*, v. n. To be off, go away  
*Nahin lete to lambē ho!* Take it or be off!

*लम्बा* *lambā'nā*, v. a

1 To lengthen 2 To prolong

**लम्बाई** *lambā'ī*, *lambān*, n. f. Length [tion].  
*lambāi bayhāo lachak* (Phys.) Elasticity of trac-

*lambāi chaurāi*, *lambān chaurān*, n. f.  
Length and breadth, size

**लम्बू** *lamb'ū*, *lam tangū*, n. m. Longshanks,  
a very tall person. [long, oval]

**लम्बोतरा** *lambot'rā*, *lambot'ī*, adj. Ob  
*lambī*, n. f. Long strides in a horse

*lambī tānnā*, v. n. 1 To lie down, to sloop

2 To stretch oneself while lying down  
3 To be stretched in death

*Union ne bhī āj lambī tān dī.*

*lambī chaurī hānānā*, v. n. 1. To tell a long  
story 2 To brag, boast

*lambē sāns bharmā*, v. n. 1 To heave a deep  
sigh 2 To breathe hard (as a dying man)  
3 To regret, lament [Tall and robust]

**लम्तङ्गा** *lam-tarāṅgā*, *lam traṅgī*, adj

**लम्तङ्गू** *lam tangū*, *lam-dhek*, Panj *lamtīng*,

n. m. 1, A stork, crane 2 Longshanks

*lam-rkhar*, n. f. 1 A long thin stick used by  
pigeonfliers 2 A long musket

*lam-dai luyū*, adj. Having a long beard

*lam-dor*, *lam-dumā*, n. m. A long tailed bird.

**लम्बर** *lam'bar*, *nambar*, n. m. Cor of number

1 Number 2. Marks given at an ex-  
amination *Kitne lambar pāē?* 3 Rank

*lambar ānā*, v. a. To come to one's turn

*lambar chahānā*, v. a. 1 To enter the marks  
given at an examination 2 To promote one.

*lambar dār*, *nambar dār*, *sadar mālguzār*, n. m.

The registered representative of a copar-  
tenary community who is responsible for  
the Govt revenue

*lambar-dārī*, *nambar dārī*, n. f. The office or  
duty of a *lambar dār* [amination]

*lambar denā*, v. a. To give marks (at an ex-  
*lambar sabiq men qāyum raknā*, To replace

in the file [the file]

*lambar se khārī k*, v. n. To be struck off

*lambar khinchnā*, v. n. 1 To be prolonged (a  
matter) 2 To be postponed (a case).

*lambar-vār*, adv. By turns, in order

*lam'brī*, n. m. A standard measure *Lambri gaz*.

*lambā'ī nālīsh*, A regular suit

*lambri chūṭiyā*, *lambri* A great fool [order]

*lamb'arī*, adj. According to the number, in  
*sīgu* & *lambārī*, Numerical order

**लम्पट** *lam'pat*, adj. 1. False, lying.

2 Dissolute, reprobate [(pal)]

**लम्हा** *lam'ha*, Illit *lahmā*, n. m. A minute

*lamha lamha men*, adv

At every moment, constantly

**लम्स** *lams*, n. m. 1 The touch, feeling.

2 The sense of feeling

**लम्कना** *lamb'k'nā*, v. n. To hasten,  
take long strides [me Boasting (*shekhī*)

**लन्तारि** *lantā'ā'nī*, n. f. lit. you can't see

**लन्तक** *lan'tak*, n. m.

A potherb (*Chironia centaurioides*) (?)

**लुनजा** *lun'jā*, Bhoj *lulh*, *lūjh*, adj

Cont of *lūn panjā* 1 (W) Without hands  
2 (F) Without hands and feet, crippled

**लन्दे फन्दे** *lande phande*,  
*land phand*, n. m. Deceit (*fun far eb*)

**लण्ड** *land*, n. m. S लण्ड The penis  
*landāi'*, adj. Having a large penis (*ker khar*)

**लण्डो** *lan'ḍī*, *landī-kā*, n. f. A cur, a  
term of contempt used by Fakirs [Bhog,  
*Sun, lande ke Bhurtari!* *lun ne Liyā sadan se*  
*Rukh de hāl utār ke! terā nahin sadhegā jog* Fly  
Hear, curish Bhurtari! you've always lived a  
life of pleasure, [your measure  
Put off your friar's garb! a devotee's beyond



**ل**, **v n** To go without food, keep a fast.  
Yā hanā mōi chuge, yā langhan kar jāz Prov.  
The swan or feeds on pearls, or hungry keeps

**لنگی لنگی** lan'gi, W. Hin., laghi, Tir. n f.

**ل** organ of generation Urine.

**لنگی k**, v. n. To discharge urine.

**لنگی** lun'gi, n. f. Cor. of lung. 1. A colored

check worn by Mah. as a dhoti, q v  
2 A turban with a check or gold border.

**ل** lo, intj. 1. Lo! look! behold.

Lo! aur suno! There now! listen to him again!  
2. Take, hold. Lo! le jāo!

**ل** lo, laun, pre To, as far as.

**ل** lau; n f 1 (S लाला, Bhoj. laphi,

Mār. lo 1. A flame. 2 (S कर्णलता, Mār. lol;  
Bhoj lori) The lobe of the ear

lau lagānā, v a 1 To fix the attention; to  
be intent on 2 To be constant in prayer,  
devotion, etc Khudā se lau lagāo.

lau lagnā, v n 1. To be intent on or absorbed  
in (religious meditation, etc)

2. To iterate (ratnā lagnā).

lau nakalnā, yā uthnā, v n To flame; blaze

laulin', adj Absorbed in, given up to.

laulin h., v n. To be absorbed in

**ल** lū, lapat, Bhoj lūchī, n. f. A hot wind.

lū chalnā, v. n. To blow (a hot wind)

lū lagnā, yā mār nā, v n To be struck down  
by a hot wind [bush quail, *Perdica*.

**ल** lavā, lavā lahbar, n m The little

**ल** lavāh'ag, n. m. pl. 1. Relations;  
kindred. 2. Appurtenances

**ल** lavār'ā, W, lerū, leruā, E; nerū,  
Tir, laerū, Bhoj, n m. The young of cattle.

**ल** lavāz'im, lavāzima, lavāzīmāt. n. m.

1 Necessaries, appurtenances, baggage  
2. Ingredients.

**ल** livā'nā, v. a. See dilvānā.

livā lānā, v a To cause to be brought, to fetch

livā le jānā, v a To cause to carry.

**ल** lobān', n m. Cor. of A. labān.

Benzoin, *olibanum*, frankincense; the  
resin of *Boswellia serrata*, Roxb. [cense

lobān jalānā, yā charhānā, v. a. To burn in-

lobān-dānī, n f A censor

kauriyā lobān Pure white frankincense.

lobānī ud 'The whitest and purest benzoin

**ल** lobh, n. m. S लोभ, Pāli, lobho.

Covetousness.

Jitni āmad utnā lobh. Prov The more he gets

lobh k. To be covetous.

**ल** lobh'i, lobhun, adj. Covetous;  
avaricious [the eyes affect.

Darshan ke nainā lobhī. Prov The greed of sight

**ल** lob'iyā, lobh'iyā, n. m.

A bean, *Dolichos sinensis*.

**ल** lop, adj. Hidden (लोप).

lop, n. m. (Gram) Elision, apocope.

lop rahnā. To lie hid, to be in hiding [(lāsh)

**ल** loth, Bhoj. lothī, n. f. A corpse.

loth parnā, v n. To fall down a corpse.

loth'rā, n. m. A lump of flesh.

**ल** lot, n. m. Cor. of Note.

Yeh kāgaz ke lot kabhi aisi lot lenge ki logoñ ke  
munh sufaid ho jāenge.

These paper (currency) notes will one day fall,  
blank faces then will all appal. [note.

parmesrī, yā panmesrī lot Cor. of Promissory

**ल** lūt, luttas, n. f. S लूट 1 Booty;

plunder, prize 2. Pillage, rapine, depreda-  
tion, spoliation 3 Blackmail, extortion;  
robbery. 4 Unfair dealing; high charges.

lūt parnā, yā h To be plundered, pillaged.

lūt kā māl, n. m. Plunder, booty

lūt k, yā machānā, lūtā khasolī k., v. a.

To plunder, pillage, ravage, loot  
Khaki, gore ghuse shahr meñ bahut lūt machāi,  
Khod liye ghar bār saban ke, baki rahā kachhā  
nākin, rayat lūtā bāhar jāt. Mutiny of 1857

lūt mār, lūt khasūt, n. f. Plundering and kill-  
ing, pillage, havoc [ravage

**ल** lūt nā, v a. 1. To plunder, spoil,

2 To extort, rob, make high charges.

Par nār kī ke partit, re manr? nūñ ne lūt  
khusūt ke khāz gai,

Koi hor jo dekhyā kaur dhanī wo tau patl sūñ  
ankhyen churāz gai Rus. Dalmir

Another's wife you cannot trust, she'll strip  
you clean, [I'll wean

Another rich man seen, her eyes from you she

3. To riot Bahār, yā mazā lūt nā. [lowing

**ल** lot, n. m. Rolling about, wal-

lot pot, adv Tumble and toss.

Pahle mā ke ham hue, piche barā bhāi,  
Lot pot-ke bādā jāyā, piche jāi māi. Riddle. Aus

Dūdhi, Dahi, Gāi, Chhāchh. [elder brother,

Before my mother I was born, and then my

My sire from restless tossings came, and then  
was born my mother

lot pot h., yā ho jānā, v. n 1. To roll and toss  
restlessly 2. To be agitated with love.

Dū patte ko karnā kabhi munh kī oī, Mir Hasan  
Kī parde meñ ho jāz dī lot pot

Sometimes her mantle o'er her face drawn close,  
His heart behind this screen did restless toss.

3 To die suddenly

Abke hafte meñ saukrōñ admī lot pot ho gāz.

lot lagānā, v n. To lie down. [pigeon.

**ल** lot'an, n m. 1. The ground tumbler





لُکَا *lūk'ā, ūkā*, n. m. S. उल्का, Pr. *ukkā*.

1 Flame, fire *Tere munh ko lūkā lage!* A curse. 2. Pieces of burning matter thrown out from a conflagration. [2, 6—12  
*lūkā lagānā, yā denā*, v a. See *āg lagānā*,  
*Tohrā mūnh men lūkā lagān!* *kasun bhākhā n-*  
*kāselā!* Bhoj Wom.  
*lūk'āthī, lūk'hī*, E. n f 1. Burning wood, half-  
burnt wood. 2 A wooden poker, or stake  
burnt at one end, a firebrand.

لُکَاٹ *lokāt'*, n. m.

A fruit, *Eriobotrya japonica*, Wat.

لُکَاڑِسم *laukār'sam*, (Math) Logarithms.

*laukār'sam lā naqshā*, Tables of Logarithms

لُکَاٹ *lūk'at, lūk'āthī, lūk'hī*; Bhoj  
*luāth*, n. m. Half-burnt wood, a brand.

لُکَاڑَا *lauk'rā, launk'rā, laukaryā*,  
*lankur*, n. m. A boy, lad, esp. an attendant  
on a goddess

*laukariyā bir* n. m. An epithet of *Bhairon*  
*kannyā lauk'rā*, n. m. A goddess and her attend-  
ant boy [ter (*chamaknā*, 1).

لُکَاڑَا *lauk'nā*, v n 1 To shine, glit-

*Ukā laukat bā!* Bhoj See, there it shines!  
2. E To catch a ball.

لُکَاڑِي *lok'nī*, n. f. A female servant.

*Kanyān ke mār nā, loknī ke bunyā!* Bhoj Prov  
Not even congee for the bride, bring sweets for  
the maid!

لُکَاڑِي *lauk'i, laukā*, Tir. *sajmanī*, n. m.

Pumpkin (کدو)

لُگ *log*, Panj *lok*, n. m. S. लोक

1 (*log bāg*) People, folk, family [*log ho?*]  
2 (Rus) A husband 3 Caste *Tum kaun*  
*log lugāi*, Men and women.  
*log hansāi*, n. f Food for the world's laughter  
*logā-gintī*, n. f Census (*mardum-shumārī*)  
*logā yā lokā lāj*, n. f.

The honor of a people, national credit

لُگَا *lūg'ā, lūgar*, Tir. *mūā*, n. m.

1. Cloth 2 A wrapper

لُگَا *lū'lā, lūlī*, Bhoj *lūlh*, adj. 1. E.

Without hands 2 W. Lame.

لُگَا *lo'lā*, Bhoj *lori*, n. m. 1. The

tongue of a bell 2. A pendant for the ear  
3 The penis

لُگُلُ *lū'lū*, n. m. 1. A goblin to frighten  
children, a bugaboo. 2 A madman, a fool.

لُومَرِي *lom'rī*, Brij *lokhrī, lukhar-*

*yā, lokhtī*, Mär. *lūngtī*, W Rus *lobā*; Tir  
*khirkhar*, n. f S. लोमशा P *robāh* 1. A fox

1 *Daren lomri se, au nām Sher khān!* Prov

2 *Lord phir phur daras dikhāvā,* [Rāmāyan  
*Surabhi sanmukh shishuhin pūvā* A good omen  
The fox repeatedly his face doth show,  
The calf in front its milk draws from the cow  
2 A cunning fellow

لُومَنَا *lūm'nā*, v n To lower (clouds)

*Lūm lūm dharti se lāge, bānd nahin lāri,* [Rus  
*Kū uth gaē, Dīnā nāth!* *baras ke bhar de kyāri!*  
The clouds bend down to earth, no drop of rain  
doth fall, [fields fill all!  
God of the poor where gone! with rain my

لُون *lon, lūn*, Rus. for *non*, n. m.

S. लवण Salt

لُونَا *lon'ā, lūnā*, Rus for *salonā*, Tir  
*nongār*, Bhoj *nunchhāh*, adj. Opp of لُونِي

1 Saltish. 2 Piquant.

*Suman samet, bām kar daunā,*  
*Sānvar lūnar, salūt, suthi lonā.* Rāmāyan

لُونَار *lonār'*, n. m. A place where salt is  
produced, salt land or pit.

لُونِي *lon'ī, lūnī, nonī, khār, reh, shor*, n. f.  
The salt that effloresces from walls, etc.

لُونِيَا *lon'iyā, lonā, noniyā*, adj

Saltish, brackish

*lon'iyā*, n. m A caste of men employed in  
the manufacture of salt

*loniye kā sāg, lonā*, n. m.

Au acid potherb, *Portulaca oleracea*.  
*Loniye kā sāg hai tarkārī ko*

لُونِي *laun'ī*, n. f. S. लून to cut  
Slices of mango for pickle:

*Bare ām launji achār ko!* Delhi street cry

لُونْد *laund, laund kā mahinā*, W,  
*malumāns*, E n f An intercalary month.

لُونْدَا *laun'dā*, Rus. *laundrī, londā*,  
Bhoj *londā*, n. m A lump of clay, butter, etc

لُونْدَا *laun'dā, launrā*, n. m

1 (*chhaunrā*) A boy, lad. 2 A son  
3. A page 4. A slave. 5 (Slang) A catamite.

*laun'dā-pan*, n. m Boyishness, childishness.  
*laundon-gherī, chūze-bāz*, n f

A woman who goes after young boys.

*launde-bāz*, n. m A sodomite

*launde bāzi*, n. f Sodomy

لُونْدِي *laun'dī*, Mag *launrī*, n f

1 A slave girl 2 A maid-servant

*Laundī ho kar kamānā, bivi ban-kar khānā* Prov  
As a slave girl earn, as a lady enjoy [slave

*laundī kā janā, laundī ke pet kā*, n. m A born

لُونْدِيَا *laund'iyā, launriyā*, n. f.  
1. A girl 2 A daughter

**लौङ्ग** *laung*, Mag *lavang*, n f S  
लवङ्ग 1 Cloves, *Caryophyllus aromaticus*,  
Wat 2 A gold nose-pin.

*laung-chue*, n m Fried balls of peasemeal

**लोहा** *lohā*, Tir *loh*, (In comp) *loh*,  
n m S लोह, Pālī, *loham*, P. *āhan* Iron.

1 *Thandā lohā garam lohe ko māitā hai* Prov  
Cold iron will cut hot iron (Patience prevails)

2 *Je chetan, te kyon tajan jā ko jāśūm moh,*  
*Chumbak ke pāchhe lago phurat achan loh*  
Brind Satsai. [you?

Why having sense turn from your love should  
Even senseless iron to the lodestone's true

*lohā bajānā*, v a To cross swords

*lohā tez h*, v n To be sharp (one's sword)

*Tumhārā lohā bhī mughe par tez hotā hai.*

*lohā lath*. Hard, rigid, strong

*lohā lotnā*, v n 1 To be turned or bent (one's  
sword) 2 To miss, fail 3 To be unlucky,  
not to hit the point, to miss.

*lohā mān jānā*, v n To bow before one's sword  
or superior prowess

*loh-chun*, *lohā chūrā*, n m Iron-filings

*loh-sār*, n f. 1 An iron-mine 2 Calcined iron  
*lohā k*, v n 1 To iron

2 To do execution with one's sword

*lohe kā pul*, n m An iron bridge

*lohe ke chane chabānā*, *lit* to chew iron for  
gram 1 To cut through adamant

2 To pull against the stream, to per-  
form a very difficult task

*Ilm kā parhnā lohe ke chane chabāne hai* Prov  
Learning is as hard as chewing iron.

**लुहार** *luhār*, n m *luhāran*, n. f S. लोह-  
कार A blacksmith, a worker in iron

*luhār-khāṇa*, n m A blacksmith's shop

*luhār-klūne men suryān bechnā, ulte bāñs Ba-*  
*rañi ko* To carry coals to Newcastle.

*luhār kā bhātā*, Tir *lohārak pasār*, n. f

1 A blacksmith's forge. 2 A furnace.

*lokhār*, Bhoj *lokhhar*, n m 1 Hardware,  
tools 2 Old iron, pots and pans

**लोहिया** *loh'iyā*, *loiyā*, n m Iron-seller

**लोहरा** *lauh'rā*, *lauhrā*, W. Rus., *lahu*  
*rā*, Bhoj adj Younger, junior.

*laur barāi*, Difference of age (*chhutāi barāi*)

**लोई** *loī*, *lohī*, n f. 1. (S लोमोय wool)

A fine woollen blanket 2. A round lump of  
dough to be rolled into a flat cake, a loaf.

**लोवे** *lav'e*, W Rus.; *lage bhīre*, *bhīre*,  
E., *lāg*, Tir adv. P. *lab* 1. Adjoining.

2 Close to, near *Gāon ke lave*

*lave lagnā*, Hin. Wom. n. m. To be believed,  
credited, to go down with one [master

**लिहाड़ा** *lihār'ā*, E n m. A bad pay-

*Woh to barā lihārā hai, le ke denā jāntā hī nahū*

**लहास** *lahās'*, n f 1 (E) A large bas-  
ket 2 A cable (Cor of hawser).

**लहवर** *lah'bar*, n. m 1. A long loose  
garment 2 (*lahbari*) A kind of parquet

**लहजा** *lah'ja*, n. m Tone, accent, modula-  
tion [fore, consequently

**लहस'ā**, adv *lit* for this reason There-

**लहर** *lahr*, *lahar*, n f. S लहरी 1 A wave,  
billows, surge 2 An undulation, see-saw

3 Emotion, excitement, fit of passion

1 *Kāle ki sī ek lahar ā jāti hai* [chhūti,

2. *Jal gayā jangal, jal gai būti, ādhī rāt lahar mere*  
*Dārū nahin milī, hakim nahin milā, aur re*  
*kiamat phūti!* [Wom Song

*Kahān se lāūn, darād, teri būti?* Double entendre

5 Extasy; transport, rapture

6 A paroxysm, fit 7 Smart, ache, burn

8 Frenzy, heat, furor [extasy).

*lahr ulhā*, v. n. To arise (emotion, passion,  
*lahr ānā*, v n To prosper, to be happy

*Khūb lahr ā rahī hai*

*lahr-chāl*, A *harkat-i-maujyah*, S *turāṅ*  
*gati*, n f (*Mech*) Undulatory motion.

*lahr charhānā*, v n To have a fit or paroxysm

*lahr-dūr*, *lahrī*, (Bot.) Repand

*lahr kā patlā hissā*, (*Acous*) Rarefaction of a  
portion of the wave.

*lahr kā gārhā tukrā, yā hissā* (*Acous*) Con-  
densation of a portion of the wave

**लहरा** *lah'rā*, n. m. 1 A lively tune

2 A quaver, shake, trill

*lahrā urānā, yā bajānā*, v a. 1 To play a  
lively tune 2 To shoe-beat

*lahrā lagānā*, E v a To excite (4, 6)

**लहराना** *lahr'ānā*, v. n. 1. To wave;  
undulate *Khet khūb lah'ā rahā hai.*

2 To blaze up [happiness.

**लहरबहर** *lahr-bahr*, *lahr*, n f Prosperity,  
*Ek āñkh men lahar bahar, ek āñkh men Khudā kā*  
*qahr* Prov One eye doth prosperous shine,  
the other cursed with wrath Divine.

(A one-eyed man)

**लहरी** *lahr'ī*, adj 1 Emotional.

2 Merry, jovial 3 Odd; fantastic.

*lahrī*, n m Clown; pantaloons. *Nāch le, lahrī!*

**लहरिया** *lahr'iyā*, *lahr-dūr*, adj.

Wavy; serpentine; striped.

*lahr'iyā*, n. m. Watered (silk, etc)

**लहरा पटोर** *lah'rā pator*, E.,  
*lahngā orhā*, W, Tir *lahangā pator*, n. m.

Mantle and skirt.

*Chhori dehū, gorī, lahrā patorā, choli ke band*  
*dehū phāri!* [Bhoj Song

*Bāndhī lehu, gorī, sirā meñ pagiyā! chī mor hūlā.*

Take off, fair one, your wrap and skirt, your

boddy take off too, [give to you.

A turban on your head put on, the advice I

हलहल लहड़ा *lah'ṛā, lahrrā, Sah.*; *lahadrā,*  
Bund n. m. A kind of grain (*bāyrā* 1).

हलसन लहसन *lah'san, W*; *lahsun, E*;  
*lassan, lhasan, Pop. n. m. S.* लसुन

1 Garlic, *Allium sativum*. 2 A wrinkle.  
3 A blotch *Uske gāl par lahsan hai.*

लहसनी लंग, n. m. A kind of assafœtida.  
*lahsan'iyā, Pop. lhasan'iyā, n. m.*  
A precious stone (Cat's eye) [(7 and 8)]

हलकल लहकाना *lahkā'nā, v. a* 1 See लकल  
2 To make a flame or blaze 3 To tallyho.

लहकना *lahak'nā, lahēknā, v. n.* 1 See  
*lahkā'nā, v. a.* 2 To rise (as wind) [confidence  
*lahak lahak-ke bolnā, v. n.* To speak aloud or with

हलकौर लहकौर *lahkuur', E n. m.*  
Rice and milk, etc presented to the bride  
and bridegroom.

*Bigāh kā ashgun mālūm bhāz, lahkor mein āz*  
*dhātā. Prov* Plain is the marriage's ill portent  
when rubbish is for present sent.

हललहल लहलहा *lahlahā', lahlahūtā, adj.*

1 Waving, undulating.  
2 Blooming, flourishing, luxuriant.

*Mahal men ajāib hue chahchahe,*  
*Voh murjhāe gul phir hue lahlaha. Mir Hasan.*

लहलहाना *lahlahā'nā, v. n.* 1. To wave (a  
field) 2. To bloom; to be verdant, to flourish.  
*Ilāhī / tū lahlahā'tā jāē / A curse Mah. Wom.*  
God grant you may die in your youth!

लहलहाहा *lahlahāha', Tir lahlahā, n. f.*  
The waving of a corn field, etc  
*Hain is harā men kyā kyā barsāt ki bahāren,*  
*Sabzon ki lahlahāha, bājāt ki bahāren / Nazir*

हललहना लहलना *lah'nā, lahnā, n. m. S* लह

1 Profit, gain. 2. Fortune, fate (4 قسمت).

1 *Jake lahne kā hogā use milegā.*

2 *Ākhēn khol khol-ke dekhe le le-ke sukī,*  
*Lūt khasot le gaē sanghātī, lahne ki jukt. Kabir*  
Opens his eyes the dying man and seeing sighs,  
What fate assigns each friend bears off e'en 'fore  
he dies.

लहलना, लहलना *pāonā, adj.* Lucky, auspicious.

हललहल लहलदा *lahn'dā, W, gahen? E, le-*  
*hanrā, Bhoj n. m.* A herd of buffalos. [A skirt.

हललगा लहलगा *lahn'gā, laingā, n. m. S* लिह

लहलगा *pahannā, v. n.* 1 To put on a skirt  
2 To become a woman (said to a man)  
*Laingā pahan lo /*

हललहल लहलहल *lah'ū, Rus lohū, lehu, luhū, Mār*  
*loi, Tir ladhur, n. m. S* लहलहल See خون (1)

*Tumhāre lahū ki qasam / An oath.*  
*lahū utarnā, v. n.* To be full (the blood-vessels),  
to be bloodshot.

*lahū āndā, bathnā, yā katnā, v. n.* To pass blood  
*lahū band karne-vālī. A styptic.*

*lahū pānī ek l, v. a* To work hard, to sweat.  
*lahū pīnā, v. a.* 1 To drink one's blood.

*Tum merā lahū piyo jo na āo / An oath.*

2 To worry (*jān lāhānā*)

*Bachche ne lahū pi liyā*

*lahū thūknā, v. n.* To spit blood [ed, florid

*lahū tapaknā, yā chūnā, v. n.* 1 To be full-blood-  
*Uske bīdan se chutki mārē lahū tapaktā hai.*

2 To have any cutaneous disease

*lahū ronā, v. n.* To weep tears of blood [ent

*lahū safaid h, v. n.* To become cold or indiffer-

*lahū sūllnā, v. n.* To freeze (the blood in  
one's veins) [of the blood.

*lahū kā bigūr, A P fusūd-i-khūn, Corruption*

*lahū kā piyāsū, n. m.* Blood thirsty

*Jo pine degā na māē, mohitāb, to yeh māē khuār*  
*Rahenge uske lahū ke piyāse, kuchh hī ho Zafar.*

If, censor, you'll not let me have my wine

Whate'er may hap I'll thirst for blood of thine.

*lahū k, v. n.* To spoil one's digestion

*Lāl pili mujhe gusse ki dukhā kar ānken*  
*Khānā pīnā merā kyon āp lahū kartē hain /*  
Wom. Jān Sāhab

*lahū ke se ghūnt pīnā, v. n.* 'To hear meekly

*The jaise javān men piye jān sabū ke*  
*Waise hī burhāpe men piye ghūnt lahū ke. Nazir*

*lahū laqā-ke shalūdon men milnā, v. n.* 'To make

oneself out a martyr by smearing oneself  
with a martyr's blood [(*ālūn ālūdah*)]

*lahū luhān, adj.* Bloody, weltering in blood

*lahū lenā, v. a.* 'To bleed one [urine

*lahū mīlnā, v. n.* 'To discharge blood with the

*lahū men hāth rangnā, v. n.* 1 To be stained

with another's blood 2 To slay; kill

*lahū nikālnā, v. a.* To draw blood, to bleed.

ألعب *lahu o lāb, n. m.* Frivolity; play.

हललल लहल *lhes, les, n. m.* Stickiness.

*lhes-dār, adj.* Sticky, gummy

لھسنا *lhes'nā, lesnā, v. a*

1 To plaster, daub *Dīvār ko lhes do /*

2 To give one a name that sticks to him

हललल लहलदी *lahain'dī, n. f.* See दाल, 2.

हलल ले *le, prep.* From; beginning from.

*Pānch se le pachās tak.* From five to fifty

हलल लै *lāē, n. f.* 1 A tune, air

*Rundiyān, kasbiyān jo gātī hain,*  
*Mukkhīyān munh men paith jāti hain,*

*Dam ba-dam thūkne ko jāti hain,*  
*Tu bhi bandhī nāhī hai unki lāē,*

*Is qadar dhūm mukkhīyon ki hai / Fhes. Nazir*

2 Desire, taste

*lāē barhnā, v. n.* To grow on one (a habit).

*lāē lagnā, See atlagnā.*

ألای *lyāq'at, n. f.* doing right.

1 Ability (استعداد) 1). 2 Worth, merit

*sanad-i lyāqat, n. f.* A certificate [merits.

*hasb-i lyāqat* According to one's abilities or

हललल लेप *lep, n. m. S* लेप Plaster, ointment

*lep k*, *charhānā yā lagānā*, v. a. To plaster, apply a plaster or ointment. [daub; besmear.  
ليبنا *lip'nā*, Tīr *nīpab*, v. a. 1. To plaster,  
*Aglā lipā gayā sarāhā, ab kā lipā āge dā* Prov  
For plastering past you've had your meed, exhibit now some novel deed!

2 To plaster with clay and cowdung or with mortar. 3 To gloss over, conceal, hide  
*Apne aṛṣ sab lipṭe hain* Prov  
Every one whitewashes his own blemishes  
*lipā-potā, lipā-potī, lipāi putāi*, n. f.  
Plastering and whitewashing

*lipē men ānā*, v. n. To be gammoned, cajoled.  
*lip'an*, n. f. The refuse of mud plaster [Old shoes.

لیرے لیتڑے *lit're*, Bhoj *līdrā, latrī*, n. f.

*Māre litron ke hosh bigār dūngā!*  
*litron kā hār*, See under لیرے [ing.  
*litre lagānā, yā mārānā*, v. a. To give a shoebeat-

لا لیت و لال *laist o lāl*; Pop. *laist o lāl*, n. f.  
See *tālā* 1 Procrastination 2 Evasion  
*laist o lāl men dālānā, laist o lāl k*, v. a.  
To dally, dilly dally (*āj kāl k*)

لینا *let'nā*, Rus *loṭnā*, v. n. 1 To lie down (*ārām k*, 1, 2) 2 To lie prostrate  
*Khetī let gāi*. 3. To fall at one's feet, prostrate oneself 4 To give in, yield, submit.  
5. To become thin or sloppy, to melt.  
*Gur let gayā.* [water

لےج *lej, nej*, n. f. A rope for drawing

لیجھی لیکھی *liḡhī, Farrukh*, n. f.  
What remains after plastering a floor.

لیچڑ *liḡḡar*, adj  
Slippery, slow in paying one's debts.  
*liḡhar*, n. m. A bad paymaster See *le-lot*.  
*liḡhar-pan* Slowness in paying one's debts

لیچی *liḡhī*, E n. m.  
A fruit, *nephelium liḡhī*, Wat.

لید *līd*, Mār *lād*, Bhoj *līdī*, n. f.  
Dung of horses, mules, and elephants  
*līd k*, v n 1 To dung 2 To make a mess in a place  
*Hut-ke līd karo!*

لیدا *leḡdā*, n. m. Stomach (*pet*, 1).

لیر *līr, līrī, līr, līrī*, n. f.  
A strip of cloth (*dhaḡḡī*).  
*līr līr k*, v a. To tear to pieces.  
*līrē h, līr līr h*, v n To be in rags or pieces

لیزم *leḡ'am*, n. f. A bow with an iron chain for a bow string, used in athletics *Leḡam hūlānā*

لایس *lais, lais*, adj. Cor. of dress.  
Prepared; ready, dressed.  
*Sab chiz lais rakhtī hai*

*lais h*, v n. To be ready

لایس *lais*, n. f. Cor. of lace. [dung and mud.

لایسنا *les'nā*, To plaster with horse

لیک *lik, likh*, Bhoj *lik, n. f. S رخوا*  
or لخوا 1. Wheel-track, rut. 2 A cart road.

3 (*bandhī lik*) Established practice, custom and usage, custom, order; rule  
*Lik sir chalnā aḡchhā hotā hai*,

3 (*lik ke takē*) The customary fees of barbers, etc [common track

*lik se be-lik h*, v. n. To deviate from the  
*lik lik chalnā*, v. n. 1. To go in the rut or beaten path. 2 To adhere to old established customs or practices.

*Lik lik gāri chale, aur lik chale lapāt,*  
*Lik chhōr tin hi chalen, kari, singh, sapāt*  
The cart goes in the ruts, scamps to their father's faults incline, [leave the beaten line

But poets, lions, duteous sons, these three will  
*lik pītānā*, v a To cry over spilt milk [A nit.

لیک *lik, likh*, n. f. Eng. lice S लिखा  
*liken parnā*, v. n. To have nits in the head.

لکین *lek'in*, Sant. *menkhān*, conj

But; on the contrary (*par*).  
*lekān agar*, conj But if. [n. f

لکھ *lekh, lekhan, lekhan*, Sant. ol,

1 A writing (*likhat*, 2)

2 Signature, endorsement.

لکھا *lekhā*, n. m. 1. (*lekhā jōkhā*) An account, a reckoning 2 A ledger

3 State, way of life (*hāl*, 1)

*Ūnche charh-ke dekhā to ghar ghar ek hi lekhā* Prov  
Ascend but high enough, you'll see  
The houses all of one degree

*lekhā bahī*, n. f. 1 Account books 2 A ledger

*lekhā-patr*, n. m. An account, a bill.

*lekhā pūrā, yā pharchā k*, v a. To settle or close an account, discharge a balance

*lekhā dālānā*, v a. To open an account with

*lekhā deorhā barābar k*, v a. To square accounts, pay one's score [pen, a reed pen

لکھنی *lekh'nī, lekhnī, lekhan*, n. f. A

*lekh'e*, adv Concerning, as to

*Andhe ke lekhe jāis rāt vāsā din.* Prov  
To the blind man the night is as the day

لیلا *līlā*, Sant *ene*. n. f. 1 Play (*kalol*, 1)

2 Amorous sports *Krishn līlā* [līlā

3 Phenomena; wonders, exploits. 1. Rām

2. *Singh nād Larī bārahm bārā,* Rāmāyan.

*Līlān lānghaun jal mūhī khārā.* [part.

*līlā dhārī*, n. m. An actor, a player

*līlā k*, v a To represent a character, play a

لیلاوتی *līlāutī*

*chhand*, n. m. It has four lines, each of

18 + 14 = 32, and only one caesural pause

ه لولنا *lil'na*, E. & Farrukh, *nigalnā*,

W, v. a. To swallow, gulp (*nigalnā*).

*Du berī ta lili chukale, ab kā bhūki bhūki karle*  
bāre! Bhoj You have eaten twice already,  
and you say you are hungry!

س لاین *lin*, adj. Right, proper; allowable.

ف لاین *lain*, n. f. Cor. of line. 1. A file or line

(of soldiers). 2. Barracks, cantonment.

3. A customs' line.

*lain dorī, lit.* the ropes, etc. for laying out an  
encampment. An advance guard, tents, etc.

The Quarter Master who precedes before a body  
of troops to lay out the encampment.

ه لینا *le'nā*, n. m.

Money to be realized; outstandings.

لینا *lenā*, v. a. See *pānā* (1, 2, 4, 5, 7, 8).

1. To take, obtain, receive, draw.

1. *Mujhe un se kuchh rupayā lenā hai.* [ing  
2. *Lenā, denā kām dom, dhāpyon kā hai.* Prov Say-

To take a gift is for bawds and pimps!

3. *Apnā lenā kyā, parāyā denā kyā?* Prov

4. *Udho kā len, nā Mādho kā den.* Prov  
From Udho nought to get, to Mādho nought  
to pay (It is no concern of mine)

5. *Batī de kar bakrā lete haiñ.* Prov [givo!

6. *Ek hāth lenā, ek hāth denā.* Prov  
Accept a piece of meat, a whole goat you must

One hand gives, the other takes

2. To purchase; buy 1. *Kitne ko lī?*

2. *Jis bhāo lenā us bhāo bechnā.* We sell as we buy!

3. To borrow, take on credit.

4. To win *Bāzī lenā.*

5. To extort; exact, raise by assessment.

6. To conquer 7. To usurp, take possession

of. 8. To seize, take hold of. *Lenā! jāne*

*na pāā!* 9. To pick up, learn

*Har ek jagah se ek nā ek bāt lenī chāhiye.*

10. To catch; grasp. *Lo! woh genā ā.*

11. To take away, kill

1. *Ab-ke Sūlā mere dūsrē bachche ko bhī le ga!* Wom

2. *Leve ap, lagāve tāp.* Prov He (God) takes unto

himself, the fever has the blame

12. To take in one's arms. *Bachche ko le lo!*

13. To welcome, receive. *Barāt lenā.*

14. To arrive at, reach

*Ghar lenā mushkil ho gayā*

15. To assume, take upon

16. To sustain 17. To partake of, drink.

18. To absorb, suck in, take in.

19. To quote or take from, make an extract.

*Yeh kaun si kitāb men se liyā hai?*

What book is it taken from?

20. To adopt, accept

1. *Jog lenā.* 2. *Parzandī men lenā.*

21. To cut, pare. *Nākhun, yā bāl lenā*

22. To chide, reprove. *Āj unko khūb liyā.*

23. To have sexual intercourse with.

*Rāt ko do do dafa letā hai.* Wom. [as *Khā lenā.*

24. (In comp) Completion of an action,

*lenā ek nā denā do*

1. Nor one to receive nor two to give.

*Koi pāl-ke bathe marnā par, koi rove apnī*  
*daulat ko,* [ko dor]

'Jo apnā ho so mujh se lo, aur merā ho so mujh

*Koi lartā hai, koi martā hai, koi jhagre haq par*

*nā haq ko,* [denā do Nazir.

*Jab dekhlā khāb to ākhir ko kuchh lenā ek nā*

*Some swell and sit in state, some for lost wealth,*

*rapinā,* [waat's thinā!]

'Tis all 'give me what's mine and take from me

'Tis fighting, dying, all for naught claims preas-

*ed amain* [gave in vain

When looked at close who take one two must

2. To have nothing to do with.

*liyā parnā*, v. n. To find out (one's temper).

*liyā jānā*, v. n. 1. To be browbeaten, overcome,

1. *Na ulte liye jāñ, nā sidhe liye jāñ* Hun. Wom.

2. *Kitne kitne liye nahin jāte.*

2. To be made ashamed.

*le urnā*, v. 1. To blaze up. 2. To set off.

*Got du patte ko le urī*

*le ānā*, v. n. 1. To fetch; bring. 2. To import.

*le bhāgnā, urnā, yā satakānā*, v. n. To be off

with, carry off, run away with, abduct

*le-bhāgnā*, One who picks up without being taught.

*lo bhāī, le bhāī!* Anglice, I say Bill!

*le bairhānā*, v. a.

To bring one down with oneself.

*le-pālāk*, n. m. An adopted child.

*le-pālāk k.*, *le-pālānā*, v. n. To adopt as a son.

*le-parnā*, *le sonā*, v. n. 1. To lie or lay with.

2. To have sexual intercourse with.

*le jānā*, v. n. 1. To carry, take away, convey.

*Jā gāno meh rahiye vā kī si kahiye,*

'Ont bilāt le ga!'—hāñ jī, hāñ jī kahiye! Prov

The village where you live, its echo you should

be, [chime in free.

'The cat a camel, seized'—'true, true' you

2. To export.

*le chal byār, yā bāl.* The West wind which

blows in February and March.

*le chalnā*, v. n. 1. To take with one

2. To take in company with.

*le daurnā*, v. a. To run away with.

*le de k.*, v. a. 1. To exert oneself, try.

*Bārī le de kī, jab kām parā huā.*

2. To reprove, reprimand.

*le de ke*, adv 1. After great exertions; with

great difficulty 2. After all deductions or

payments. 3. In all, altogether.

1. *Le de-ke de rupāñ haiñ.* [trough is all.

2. *Le de chūñ kithauti meh.* Prov The meal in the

*le denā*, v. a. To procure for one

*le dālnā*, v. a. See *āre hāth lenā*, 2—6.

*le dūbnā*, *le bairhānā*, v. n.

To sink or be drowned with another

*le rakhnā*, v. n. To lay by, put up; provide,

keep ready *Mere wāste ek topī le rakhnā!*

*le rahnā*, v. n. To earn; get, pick up

*le lot, nā lot*, adj. Borrowing and never paying

*Woh to barā le lot hai*

*le lenā*, v. a. 1. To complete the taking of

anything. 2. To take back. [calumniate.

*le marnā, yā liye marnā*, v. n. To accuse falsely;

le nikalnā, v n To carry off or away

Kuchh na kuchh yahān se le hi nī legā

len den, lenā denā, levā-deī, n. in Seo لڻڊو

1 Business. Yeh len den kā kharā hai

2 Money dealings 3 Communication.

Ab hamārā ukā kuchh len den nahīn rahā

len-den band k, v a To close a business

len-den l, v u. To deal with; trade, trans-act, transact business

Kis chiz kī len den karte ho? What do you trade in?  
lene ānā, v. n To go out to receive one (agau-nā k.) [stead of receiving]

lene ke dene par nā, v n lit to have to pay in-

1 To be drawn into a difficulty 2 To be on the point of death, passed all hope.

Zarā sīder men bachche ke lene ke dene par gāz  
lenyā denyā Fato, lot.

lev'ā, adj (In Comp) Taker, taking.

jān kī levā A mortal enemy.

lvāl', n. m A purchaser.

لڻڊو لڻڊ len, lenr, n. m. Dim lendī, n. f.

S लण्ड Excrement; filth.

لڻڊو لڻڊ lenī, lenrī, n. f Pūli, landam

1 A common or pariah dog 2 A coward  
lendī, adj Cowardly

lendī jurnā, Slang 1. A dog covering a bitch.

2 Seo istanjā larnā.

lendī satar h, To be puffed up with pride

لڻڊو لڻڊ lenī'rā, n. m. 1. A son by a former husband 2 A coward. [row, quarrel]

لڻڊو لڻڊ laing thaing A

As un se khūb laing thaing hai

لڻڊو lev, leo, W, lebrā, levā, leman, lemnā, Brij, lvār, E. n. m.

The plaster which comes off a wall.

Bhāten levan, burhven jeran. Bhoj Prov.

Plaster for walls, food for old men.

leo charhnā, v n. 1. To be put on (plaster)

2 To grow fat

[Prov Bhūt hoyi to leo butere charh rahenge. Hin. Wom.

While the wall stands it can receive mortar

(While the bones last flesh there will be).

لڻڊو لهی lehī, leī, n f. H. lles Paste

lvī cheli. Stock, capital. [account of]

لڻڊو لڻڊ lye, tarī, Sant lagit, adv For, on

Jis ke lye chori ki, volī kuhē hai chor Prov Ho for whom I stole calls me a thief. (Ingratitude)

for 40. Under the Mugal Government, a countersign by the Divān upon an imperial grant or assignment of revenue

It is interchangeable as an initial, medial, and final with b, q v meḥd = bheḥd a ram, minmin = bhimbhin buzz with p, as māon = pdon foot, mathnā = pheṭnā beat up; mind = piand crush, chipatnā = chipaknā, chipatnā stick to, tim tām = tip-tāp display with h, as samet = sahīṭ with, H. siyām = P siyāh black with g, as mānchh = gonchh moustache with n, as Eng male = H. nar man, mōp = nāp measure, sāmā = sādā nut-brown, nam = nāon name, thām = thāon place, S. km = H km who tum = tou you with l, as mathnā = laṭhṇā to beat (an egg), māt = lot an earthen pot; siṇdī = sildī sewing; chamak = chalak, jhamak = jhalak lustre. As an initial and final with t, as taknā = masaknā move, P kirm = S kī a worm As a medial and final with r, as E. mamornā = W marornā twist, kām = kār work, thām = thaur place with j, as jagmagdā = jagmagdā to shine, Pr dhīram = H dhīray patience. As an initial and medial with k, as masaknā = khasaknā move, Mār mānchhā = kṛpachhā wish, sametnā = sulēnā gather up, lomrī = lokhrī a fox, an mānā = an lānā indisposed. As an initial with r, as mhārā = Panj sōdh our with f, as A. maut = A. fault death, H muḥlī = E. fiat. As a medial with v, as S bāman = H. bāvan fiftytwo, batnār = bahār a highwaymen.

لڻڊو mā, n m Water; juice.

ma-ul-julan, Pop. māl jolan, n m.

Whey (esp of goat's milk)

mā-ul-laham, n. m. A strong soup.

لڻڊو mā, In comp only What; which.

mā-bād. What comes after, following

mā-baqā, The rest; remainder, surplus.

mā-bahil ihuyā. Whatever is necessary

mā-baēn, adv Meantime, in the interim.

mā-baēn tahqīqāt During the proceedings.

mā tahat, adj 1 Subordinate, dependant

2 Lower; inferior

mā-hasal, n. m. 1 Harvest, produce. 2

Profit, income. 3 Inference, conclusion.

mā-hazar, adj Present, ready at hand.

mā-hazar, n. m. Potluck. [toned.

mā sabay Preceding, aforesaid; before-men-

mā-salaf Passed, elapsed. [(bhi)

mā-sivā, mā-varā. Besides, over and above

mā-shā allah. What God wills

mā faug adj. Excelling, superior.

mā fi-uz zamīr Intent; intention.

mā-qabal Prior; preceding; last.

لڻڊو mā, mān, māhārī, mātā, māyā; Sant.

engā āyo, n. f. S माय Pr mātā; Z mātā; P

mām, mādar 1 A mother; mamma.

1 Mān mare māsi jye! Prov.

Though the mother die may the Aunt live!

2 Dushman kaun kī mān kī pēt. Prov

Where lives my foe? Within my mother's womb.

(Brothers fight over the estate)

3 Kūī ke mā bāp hamesha zindā nahīn rahē Prov

No one's parents live for ever. (Consolation to the afflicted). [Prov Saying,

4. Nau mahine mān ke pēt meh kasse rahē hogā!

م mīm, the 24th of the Arabic alphabet and 28th of the Persian alphabet, corresponds to म in Sanskrit. In abjad, q v. it stands



How did you manage to stay quiet in your mother's womb for nine months?

(Said to a mischievous boy)

5 *Haq mām kā bhī samjho, na piyo māmī dulhan ki!*  
*Betā! tumhen lāzim hai karo bāt chalan ki.* Wom.  
Jān Sāhab

Your mother's rights respect, let not your bride be all in all! [general]

My son! comport yourself as doth the world in

2. (mām) A term of endearment, a dear

*Nā, mām! No, dear!*

*mā bāp*, n m Father and mother, parents.

*mā bahān* Mother and sister. [sister]

*mā bahān k*, v a To abuse one's mother and

*Mā bahān laroge to munk tor dūngā!*

*mā-jāī*, n f One's own sister

*Kharī ho jāī hai kyon dāl-ke ānchal se par,*  
*Saut lajī hai, nigore, terī mā-jāī kyā?* Wom Rāhat

*mā-jāyā*, n m. One's own brother.

*Kyon marjān saṛ kakere birā!*

*Kyon mā-jōṛ maren rī bhāī!*

*Mat kose sīs agan hāt!* Rus. Wom Why should my cousin die? Why should my brother die?

Dont curse them, fiery mother-in-law! [abuse]

*mā kā khāvīnd*. One's mother's husband (An

*Kab tum apnī mā ke khāvīnd the, aur kab uske bete hue?* Riddle Ana. Semen (The semen in the father was the husband, but as soon as it entered the womb it became a son)

*mā kā dūdī*, adj. lit. mother's milk.

Lawful (as mother's milk).

*mā ke pet se le-kar nikalnā*, v n To be born with

*bin mā bāp kā*, Sant tuar, n m An orphan

*bin mā kā bachchā*, n m A motherless child

مائی *mā'ī*, Sant. *mā-jū*, n f.

1 A woman, mother.

1 *Māyūn to bahutērī mili hain, bābū ko nahīn milā*  
*thū* Prov You have encountered women, strong ones you have yet to meet. (Said to a boaster)

2 *Māi bāp ke lātan hī māren, mehrī dekh jurān,*  
*Chāron dhām jo phirī āve tabahūn pāp na jāē*  
Who kicks his parents to give pleasure to his wife, [his life]

His sin will cleave to him though a pilgrim all

3. *Jaisī mātravijāi.* Prov. The daughter as the mother

2 A mother goddess

3 A respectful address to a female [lord.

*māi bāp*, 1 Father and mother 2. Master,  
*Bachnā, māi bāp!* (Sweepers).

*māi kā lāl, yā betā*, n m 1. Mother's darling son. 2 A beautiful and brave young man of noble bearing 3 A godly person. [canta.

*Ādhī roti, us par khīr, māi kā betā huā amir* Mendi.  
Half a cake with rice milk on it thrown, the mother's darling son to greatness grown

*māi kā thūn*, n m. A temple to a goddess.

माप *māp*, *mapat*, *nāp*, Sant song, n. f.

S. मा to measure. 1 Measurement, survey.

2 A standard of measure or capacity

*Bhar de abke to pūrā hī māp, mere hāt patī rājā!*  
Rus. A cupfull grant, O king of ploughs!

*māp tol*; A *māsāhat*, n. f Mensuration

*māp kā pūrā* Full or standard height

मापना *māp'nā*, *nāpnā*, *māp lenā*, v. a.

To measure, survey

मापक *māp'ak*, n. m. 1. A measure.

2 A surveyor

مات *māt*, n f. 1. Defeat; conquest

2 Checkmate [denā, 2]

*māt denā, yā k*, v. a. 1 To defeat [khilāl]

1 *Māt kardam, māt kardam man turā,*  
*Nāl kātūn, kām kātūn le chhurā.* Boys

2 *Oh re terī bebs ne godūn! tamākhū le saṛ phīm*  
*ne bhī māt kare saṛ* Rus I could—your sister!

Such tobacco! it beats even opium hollow

2. To checkmate.

*māt khānā, yā h*, v n To be defeated, worsted

مات *mā'tā*, n f. 1 See ما (1)

1 *Mā'ā pāle kar le lād, Sāsū chāhe torūn hād*  
The mother o'er her baby fondly croons,  
The mother in law would like to break its bones

2 *Sirhāne bāthī mātā jhure, khes khindāṛ gori,*  
*Kyon jhure bande Sāhab ke, jin joṛī un torī.*

Bhajan Kabir

The mother weeps beside the bed, the widow tears her hair,

[who you did pair God's children ye, why grieve? He hath disjoined

2 (Sant. gut.) Small-pox (*sillā*) [master

*mātā pitā, māt pitā*, n m 1 Parents. 2 Lord,  
*mālā pūjyā*, v a To worship the goddess of small-pox [to the goddess of small-pox

*mātā kā mandh*, n m A small dome dedicated

*mātā sillā ke den* An epidemic of small-pox

*mātā nikalnā*, v n To come out (small-pox)

मात्र *mātr*, (Incomp) In the measure or amount of, as *chhīn mātr*

मात्रा *mā'rā*, n f 1. A Hindi vowel or diacritical mark

2 A dose of medicine

3. Property, wealth [marks

*mātrā luyānā*, v a. To put in the vowel

ماتم *mā'tam*; H (Contemp) *māthā pittan*,

n m Grief; mourning (*ranj*, 1)

*Ohintuyon ke ghar nit mātām.*

In the ant's nest perpetual mourning

(Suffering is the lot of the poor)

Prov

*mātām-pursī*, n f. Condolence

*mātām pursī k*, Mah, sānje jānā, mukām

*denā, batānā*, Hin v a To condole with

*mātām khānā, mātām sarā, mātām kada*, n m

A house of mourning [mourning

*mātām-dārī*, n. f Mourning, observance of

*mātām zūda* Afflicted, bereaved. [a dirge

*mātām k*, v a. 1 To mourn, lament. 2 To sing

*mātāmī*, adj Of or relating to mourning

*mātāmī libās*, n m A suit of mourning.

मातना *mā'tnā*, E v. n To be intoxicated

माथा *mā'thā, mālth*; Panj *matthā*,

n. m S मस्तक; Pr *mantham*.

1 (Sant. *molong*) The forehead.

*Kyā turnhūre hī mōthe tūlā hat!* Prov Saying

2 The prow of a boat (L *gallī*).

*māthā bhāṛāknā*, v n. To feel headache



**māthā pattan** *k*, v. a. 1 (Ironc) To beat one's head in making a *salām*. 2 To labor for one  
**māthā tikānā**, v. n To prostrate oneself  
**māthā thanaknā**, Mah., **māthā thīnaknā**, Hin,  
**māthe golī lagnā**, Rus v. n lit throbbing  
 of the forehead. To feel a presentiment.

*Bhāyon ki sūn ri / us ne nigāhte hī mere māthe  
 golī lagi thi.* Rus. I swear by my brothers!  
 the moment I saw him I felt as if a ball had  
 struck my head. (A presentiment of evil)

**māthā ragarnā**, v n. lit to rub the forehead  
 on the ground. To supplicate humbly.

**māthā godnā**, v. a. To tattoo the forehead of  
 a life prisoner or a slave.

**māthā mārñā**, v a. To expostulate or remon-  
 strate with one in vain [ed, installed.

**māthe rotī chāval charñā**, v a 'To be anoint-  
**māthe mārñā**, v a. See *sir mārñā*

'*Lip, bahū, divālī āī / pot, bahū, divālī āī*'

'*Chhed chhūdālī māthe mārī, kyon ri sāsū gehī  
 divālī thi*' Prov 'Plaster the floor, daughter-  
 in law' Divālī festival's at hand, whitewash  
 the walls, daughter-in law! Divālī's near' 'A  
 crust of bread shied at my head—say, mother-  
 in-law, are such the joys Divālī brings!'

**ūnchā māthā** A high forehead

**माथुर** *māth'ur*, *matharyā*, *mutharyā*,

n. m. 1. A class of Brahmans of Mathurā.

2. A class of Kāyasths.

**माती** *mātī*, *madh-mātī*, adj 1. Full;

blooming, glowing 2. Intoxicated, drunk.

**माट** *māt*, *mānt* n. m H. *mattī* earth.

1 A large earthen jar 2 An indigo vat  
*Māt kā māt hī bigrā has* Prov The whole vat  
 is spouled. (The whole family are tainted)

**māt bigarnā**, v n To be spouled (an indigo vat).  
**māt kī bhājī**, n.f. *Amaranthus oleraceus*, Speede.

**माथू** *māth'ū*, *mānthū*, Mag. *māthuk*,

n. m S *मकट* 1. A monkey. 2 A buffoon.

*Tum bhī nire māthū hī ho!*

**माजरा** *māj'rā*, n m *ما* what and *جری* hap-  
 pened. An event (*sarguzasht*, 1)

**माजना** *māj'nā*, *mājñā*, Hin Wom. n.m.

Cor. of A. *mavānah* weight. Honor; esteem  
*Hamārā do kaurī kā mājñā kar diyā* [rupees.

**माजी** *māj'hī*, adj. (Butchers) Eight

*māj'hī āsir*, (Butchers) Eighteen rupees.

*māj'hī marnā*, (Butchers) Twentyeight rupees.

**माचा** *māch'ā*, *mānchā*, n. m. S. *मज्ज*

A large bedstead used by Zamindars,

*māchā-tor*, n. m. 1 A bed-presser (Shakes.), a  
 lazy person who never leaves his bed (*pa-  
 laag-tor*, 1). 2 A Rājput soldier very indolent  
 and much addicted to opium, but active  
 and brave when roused.

**ماچی** *māch'i*, *mānchī*; Māf. *māchī*, n. f.

A bag of net work behind a native cart;  
 the rumble, the boot.

**ماخون** *mā'khūn*, adj. Involved, implicated.

**ماکھیز** *k*, v. a. To criminate, bring to trial.  
**ماکھیز**, n. Arrest

**مادر** *mād'ar*, n. f. Mother (*mā*).

**مادر باکھاتا**, *mādar-ba-khattā*, A bastard.

*Kyon be mādar-ba-khattā! shāmat to nahī āī!*

**مادر-خود**, Slang, One who goes wrong with  
 his mother (A term of abuse)

**مادر کھائی** *k*, v. a. To abuse one's mother.

**مادر-زاد**, adj Inborn, innate (*janmī*, 1, 2).

**مادر-زاد نابینا**, H *janmī-andhā*, adj.  
 Born blind

**هاج-مادری** Maternal right

**ماد'اری**, adj. Maternal.

*Mehr-mādārī*. Maternal love or affection.

**مادری زبان**, Mother tongue.

**ماد'اه**, *mād'ah*, *mād'in*, adj Female; feminine

**ماداه**, *mād'in*, n f. A female

**ماداه پچ** (*Mec*). A female screw.

**مادیان'**, n. f. A mare,

**ماد'داه**, *mād'dah*, n.m. *مد* extending, stretch-

ing. 1 Matter (*امر*) 3 2. Faculty, capacity

3. A root or derivation. [constitutional

**ماد'دی**, *mād'dī*, adj 1. Material. 2. Natural,

**مار** *mār*, n. f. 1. Beating, striking

1 *Lohā ki mār* *مچ مار* *hi mār* Prov  
 In the iron mart it's hammer hammer all.

2 *Mār ke āge bhūt nāchī hai.* Prov  
 Before the whip devils dance

2 A blow, stroke. 3 Wrath, famine

1 *Roti ki mār* 2 *Tujhe Bhagvān ki mār pare!* A curse.

4 (*In Comp*) Killing, destroyer [medy.

5 Lure; temptation, snare. 6. Cure, re-

*Khujli ki mār gī hai.*

7. Stiff clay or loamy soil with some  
 sand and vegetable mould; (*Bundelkhand*)  
 a rich black loam.

**مار باهنا**, To strike; beat.

**مار بهگانا**, v. a. To put to flight.

**مار پarna**, v. n. To be beaten.

*Akhto ne pakāi bariyāh*, *Bakhto ne pakāi dāl*,

*Akhto ki jal gāh bariyāh*, to *Bakhto pe parī*

*mār* The co-wife's song in a Puppet-show

*Akhto cooked pulse balls, and Bakhto cooked*

*some dāl*, [fall.

Burnt were *Akhto's* pulse balls, blows on *Bakhto*

**مار-پٹ**, *mār-pitāi*, *mār-dhār*, *mār-kuāi*, n f.

Beating and bruising, fighting, assault

and battery

**مارتہ-کھان**, n. m. An oppressor.

*Mārte-khān se sab darte hai.*

**مار دالنا**, v a. To kill, slay; murder.

**مار راکھنا**, v n To keep back wrongfully.

**مار کھانا**, v n 1 To get a beating

*Mār khāne ki bāten karte ho!*

2 To earn by robbery

*Do chār rupae roz mār khātā hai.*

*mār-ke marnā, v n.* To do and die

*Tuḥe mār-ke marāngā.* (destruction.

*mār girānā, yā utārā, v a* To complete one's

*mār marnā, v a.* To commit suicide

*Main ne kahā tung hūn, mār marūn, kyā karūn?*

*Hans ke lagī kahne 'hān kuchh to liyā chāhiye'*

I said, 'hard pressed, I'll kill myself, or something do,' [must do, it's true]

She laughed and said, 'Yes, something you

*mār men jānā, v n.* To be made away with.

*Tumhārā rupayā kuchh mār men nahin jātā*

*mār hatānā, v a* To beat back

مار مارا *mār'ā, adj.* 1 Struck down, smitten

1 *Kāl lā mārā.* Famine-struck.

2 *Sardī kā mārā.* Frost-bitten.

2 Killed, slain.

*mārā jānā, v n* 1 'To be killed, slain [Rangin

*Chupke se mil mujh se, dugānā, tere vārī jānā!*

*Muḥt meḥ aīsā na ho main kahīn mārī jānū!* Wom

2 To be ruined, wrecked, undone.

3 'To be overturned or sunk (a boat) [etc]

4 To be cut off (a caravan, detachment,

5 To be lost 6 To go away, to be non est.

*Sāre naukar kahān mārē gā?*

Are all the servants dead?

*mārā mār, mār mār, u f* 1 Struggle,

bustle 2 Jostle, rush, crush.

*Kān kī mārā mār hai.*

- 3 Scuffle, fray, broil.

*mārā mārā phurnā, mā'ā phurnā, v n.*

1 To wander about [phure mārā! Nazir

1 *Tuk hirs o havā ko chhor, miyān! mut des ba-des*

2 *Ais hoti lātan-hārti to kāhe ko phurī mārī.* Prov

Could you have spun so you would not have been knocked about so

2 To be knocked about

*mārā mār k, v a.* 1 To work hard, try one's

best 2 To make haste

مار مارنا *mār'nā, v a* See *pīnā*

1 To beat, strike, thrash, knock down

1 *Mujh ko na mārē to main sāre jahān ko mār dūn*

(ironic) Prov Let no one strike me and I'll

whip all creation [mārne na jātye. Prov

2 *Qadar dān kī jātyān uthātye, nā-qadre le pāposh*

Hold the shoes of the just, deign not to shoe-

beat the unjust. [mārō!

2 To punish 3 To drive away *Kutte ko*

4 To spurn, despise. *Jūti par mārā hūn.*

5 To kill, slay.

*Mārūn sūar, na jabhūn gā,*

*Kalmān parhūn, na Rām kahā* Kabir

Nor pig I slay, nor slaughter e'er a cow,

Nor read Koran, nor to Ram's name I bow [ness

6 To destroy, ruin 7 To slay with kind-

*Khūb rokā shikāstān se mujhe,*

*Tū ne mārā mātān se mujhe* Zaugh [right well,

Complaints that I could make you've hushed

Your favours seal my lips as with a spell. [mār'nā.

8 To keep down, bear up *Bhūk yā piyā*

2. *Aise jogī phuren bahut se dhābūt-dhārā, jī,*

*Nahin karī indrī bas, āpā nahin mārā jī* Kabir

Such vagrant anchorites all dust-begrimed in

plenty are, [sans they bear

Their passions unsubdued, unmortified their

9. To make blunt (the edge).

*Chāgū kī dhār mār dī.* [zahr to mārī hai

10. To counteract; mitigate *Yeh davā*

11 To conquer 12 To catch; ensnare

*Ā ham ne do labūtar mārē*

13 To usurp, defraud, rob *Gathrī mār'nā*

14 To close, shut up, lock up; seal up

1 *Nar nārī lā sūdh nazar men rakhiye.*

*Nar ho mār, nārī ho chaukas rakhiye* Riddle.

*Ans Tālā, tālī.* Lock and key

Male and female both keep in your eye,

Drub the male, the female snug put by!

2 *Būā mār le!* Panj Shut the door

15 To throw, cast *Kaḥkṛī mār'nā.*

16 To throw or cast a spell.

*Asā kuchh parh-le mārā kī vahin chū ho gayā*

17 To shoot, discharge *Tīr mārā.*

18 To calcine *Pā'ā mār'nā.*

19 (Slang) To commit sodomy.

*haq mār'nā, v a.* To wrong; injure.

*mārī par'nā, v n* Slang, To be flummuxed.

*mārī ke, Bhoj* adv Very much.

*mār'e, adv.* For; for the sake, or behalf of.

مار تاول *mār'taul', n. m.* A hammer

مارگ *mār'ag, Poet mag, n m.* S मार्ग,

Pr. maggo See 1, 1 A road (bāt). 2 Way,

method 3. Cure, remedy, antidote

*mārāg-pāl, n m.* A watchman, a guardian

of the road, *custos varum*

*mārāg-patr, n. m* Clearance certificate

*rāj-mā'āz, n m* Highway, royal road.

*\*mā'g ī, n m.* A traveller.

مارو *mār'ū, n m.* 1 Lord, husband

2 My dear or love 3 A class of songs.

*mārū baingan, n. m*

A kind of brinjal, *Solanum diffusum, Wat*

माडा *mār'ā, mārī, Rus. adj.* See *bodā,*

(1, 3) 1 Weak *Mārā mānas* 2 A little

*Arī kisānīn, mārā sū sit manne bhī de!* Rus

O country woman, give me too a little buttermilk!

3 Poor *Mārī sākḥ* 4 Incompetent [chī]

5 Bad *Mārā ghā nān hai* 6 Trifling *Mārī*

7 Mean; low *Mārī bāt nā kahē saen.*

8 Close fisted *Mārā jī hai.*

مازی *mār'ī, mān'ī, māndī, n f.*

1 Rice water, oongy. 2. Starch.

*Is kapre men bart māndī hai.*

ماही *mār'ī, Old H mahārī, n. f.*

1 An upper room or story (atārī)

2 A shrine sacred to *Gūgā*

مازو *māz'ū, Pop mājū, mājū-phul, Panj*

*māin, n m* A gall-nut

ماس *mās, mahīna, n m* S. मास,

Pr mansam, Port. mes, P māl. Lat. mensum,

Eng moon A month

1 *Jit kut ghū ghū rākhē bās, tijar chāhe bārū mās*  
Rus Prov (Said of bad men) Wherever  
owls to dwell retire all through the year they  
wish for ruin dire [month ahead]

2 *Ek mās ritu āge dhāre* Prov The season runs a  
(Its character is seen a month previous)

*mās-kabūr*, n A monthly statement  
*mās nūmās*, lit month by month

Interest added to capital, and subject to  
compound interest

ماسک मासिक *mās'ik*, adj Monthly

H ماس *mās*, *māns*, Tir *māsu*, n m

S मांस Pāli, *māso* Flesh (گوشت)

1 *Hār honge to mās ho rahegā* Prov If the bones  
are there the flesh will come (If he only lives  
he will grow strong again)

2 *Jūn jūn kosūn deh badhat saē, tū bhar mās ghate*  
*nāhin, losat bhī sās mare nāhin* Rus Wom  
I curse and curse and she grows all the sleeker,  
Not by one gram of flesh is she the weaker,  
For all my cursing death won't come to seek her

*mās ālharī*, adj Flesh-eater (*gosht khūā*)

*mās nochnā*, To claw, mangle

S ماش *māsh*, Mah n m 1 Pulse (آر)

*Māsh li dāl*

2 A bean belonging to the *hewant* har-  
vest, *phaseolus radiatus*

*māsh mārṇā*, v a To charm, bind by a spell

*Mil gai gar koi Bangāle ki aubāsh tumhen*

*Bher ban jāoge, māregī jo do māsh tumhen*

Wom Jān Sāhab

If you perchance some Bengal want n e'er  
should meet [complete]

With two pea grains she 'll turn you to a sheep

*māshī-rang*, The color of urad, q v [Sn]

H ماشا *māsh'ā*, intj S महा शय (Beng)

H ماشا *māsh'ā*, A reel *Māshe bharnā*

A ملا *mā-shā allah*, intj God preserve  
him or it from the evil eye

H ماشوی *māsh'vī*, n f A bird

H ماشا *māsh'ā*, Rus *māsā*, n m S माय

1. A weight equal to  $\frac{1}{16}$ th of a tola or 8  
*rattīs*, q v *Koī māshā, koī tola*

2 (*Brokers*) Four annas 3 A small nail  
*māshā bhar* Full 8 *rattīs* [inconstant]

*māshā tola* h, v n To be changeable,

*Māshā gharī men tola hai zar-dārī lā mizāy*

The temper of a moneyed man such changes  
knows, [it shows]

A grain weight now, an ounce in half an hour

A ماضي *mā'zī*, adj. proceeding (Gram)

Past time

[subjunctive]

*māzī-i-ṣhtimālī yā shaklī*, (Gram) The past

ماضي استمراري *māzī-i-ṣhtimālī*, yā *nā-tamām*,

S अपूर्ण भूत, n f (Gram)

The past progressive

ماضي بعيد *māzī baīd*, S पूर्ण भूत, n. f.  
(Gram) The pluperfect tense

ماضي قريب *māzī qarīb*, S आसन्न भूत, n. f.  
(Gram) The perfect tense

ماضي مطلق *māzī mutlaq*, S सामान्य भूत, n. f.  
(Gram) The preterite or past tense.

ماضي معطوف *māzī m'ātūfa*, (Gram)

The past conjunctive participle

ماضي ماضية *māz'iyā*, G G Heretofore

A ماقبل *mā-qabal*, S आदिम (Gram.)

The antecedent

[Regret]

H माकल माखता *mākh'tā*, Hin Wom n m.

*Is bāt lā to mujhe barā mākh'tā āve hai.* Wom.

H माकल माखो *mākh'o*, *mākh'o*, A *afvāh*, n f

From S *mukh* mouth Rumour, gossip, shave

*Chālī chālī bi Mākh'o āin.* Prov

Dame Rumour travelling along alighted here

*mākh'o daurnā*, v. n To spread (a rumour)

H मागध *mā'gadh*, n n.

1 A native of Magadh or Behār 2 A  
minstrel or rhapsodist (*bhāt*, 7, and *karkaut*)

S माघ *māgh*, H *māh*, n m Pāli, *māgho*

The 10th Hin. month, Jan—Feb, the full  
moon of which is near *magha* or *Leonis*

1 *Māgh nange, Baisākh bhūle.* Prov

Naked in January, hungry in May

2 *Ādhe māghe kanli lāndhe* Prov [borne

February is half gone, blankets on shoulders are

3 *Sāvan ghori, bhādon gāz, māgh māns jo bhāns*

*biyāz, jī se jāz, le khasme khāz* Prov

A filly cast in August, and a cow cast in Sep-

tember, be 't a buffalo covered in the first

month of the year, these three are sure to

die or cause their owner's death, I fear

A مال *māl*, n m See اسباب (3—7).

1 (*māl tāl*) Property, money

*Māl par zāt hai.* Prov On property poor rates

2 (*māl matāa*) Goods 3 Revenue, fi-

nance 4 A prize (in a lottery, etc)

5 Dainties, tit bits 6 A square

7 The granulated sediment in an Indigo

vāt after heating and drawing off the water

8 (*P O Slang*) The mail bags

*māl urānā*, v n To feed on dainties.

*māl-ul-māl*, S चतुर्थत, H *chauthā charhāo*

(Math) The fourth power

*mālā māl*, adj Full, abundant (*bhar pūr*)

*mālā māl k*, v a. 1 See *bhar-pūr k*

2 To enrich [deceased]

*māl amvāt*, n m 1 Property left by the

2 Unappropriated or unclaimed property

*māl bar āmad*, n m 1 Export. 2 (*māl bar-*

*āmdah*) Recovered property 3 (*māl gurāsh-*

*ta-i-mujrim*) Property left by a criminal

*māl bar-āmad aur dar-āmad kī vusūl būyī*

Balance of trade

*māl be-khatke*. Unencumbered property.

*māl chīrnā*, v a To embezzle

*māl husse-dārī*, n. f. Joint stock

*māl-khānā*, n m. A treasury; store-house.

*māl-dār*, *māl vālā*, adj Wealthy (دولتمند)

*māl-dār*, *māl vālā*, n m A wealthy person

*māl-dārī*, n f Opulence (دولتمندی).

*māl-dār-i-amānat* A trustee

*māl dhanī*, *māl-vālā*, A H n. m A proprietor.

*māl zādah*, n. m A whore son (Au abuse)

*māl-zādī*, n f A bawd, whore

*Tum māl-mast ho gaē mere jahēz se,*

*Khāne lo māl zādīyon ki gāhīyān chale* Wom Rāhat.

*māl sāyar* Duties, miscellaneous revenue from customs and other sources, exclusive of land

*māl-sharākat*. Joint, undivided property, joint stock.

*māl zāmīn*, n m. Opp of *hāzīr-zāmīn*, q v.

Surety (the person); a surety for the payment of a demand against the bailee

*māl-zāmīnī*, n. f. Opp of *hāzīr-zāmīnī*, Pecuniary bail; security in property.

*māl-zāmīnī dākhil k*, v a To give security

*māl-zabī*, n f. Attached property, escheat

*māl-i-ganīmat*, Plunder

*māl gaur-manqūla*; H *atal dhan*, n m.

Real or immoveable property

*māl farod*. Bounded goods, warehouse goods.

*māl kā band o bast*, n. m.

Settlement of the revenue

*māl katnā*, v n l To be stolen

2 To be sold in large quantities

*Dilli ki mandī men barā māl kattā hai.*

*māl kī rasīd jo jahāz par charhā hai*

Bill of lading (*biltī*)

*māl-guzār*, n m A manager of cultivation and village matters, a landlord, one who pays revenue to Govt. (*lambardār*)

*māl matrūlā*, *yā maurūsah* A bequest, legacy

*māl hazam kar-ke muftis bannā*, *māl mār-ke divālā nikālā* Fraudulent insolvency.

*māl guzārī*, n f The Government demand, or revenue, the land-tax

*māl guzārī talab k*, v a. To claim revenue

*māl i lā-vārīs*, n m.

Unclaimed property, escheat

*māl-i-lā-vārīs jo zabī men āve* Escheat.

*māl-mārū*, A H. adj One who embezzles

*māl mār-nā*, v a l. To fleece, swindle, abstract, make off with, sweep, strip, gut, make away with one's property.

*Kisī kā māl mārō jo pūrā parē.*

2 To embezzle (*khayānat k*)

3 (*Fac*) To enjoy at another's expense

*māl mugrim*, H. *chor dhor*, A criminal with property.

*māl-i-mahmūlah*, G G Goods on board, cargo

*māl-i-mardum-khor*, n. m. A swindler, one who embezzles. [wealth.

*māl-mast*, adj Purse-proud; intoxicated with

*māl-mastī*, n f Pride of wealth [cost or labor.

*māl i-muft*, n m. Property acquired without *Mā-i-muft, dil-i-be-rahm* / Prov Wealth gratis, a cruel heart (It is squandered without remorse)

*māl i-maqrūqah* Distrained or attached property. [or moveable property.

*māl-i-manqūlah*; H *uṭhāu dhan*, n. m. Personal

*māl-i-vaqf*. Property devoted to religious purposes

*mutaalliq māl-guzārī* G G Fiscal

*murde kā māl* n. f l. Unclaimed property.

2 Anything bought cheap or got for nothing

*naqd-māl*, n. m. 1 A valuable prize

2 A dainty, tit bit, delicacy.

A مال *ma'al*, *maul-kār*; n m End (انت 3).

*Maal-i-kār kī apne nahin khayāl ātā,*

*Mildiyā kartē hain mallī men gor-kan mallī.* Ātish

His own end he ne'er thinks about, from day

to day [clay

The gravedigger joins mortal clay with other

*maāl andesh*, n m One who looks to the

issues of things. [ultimate results.

*maāl-andeshī*, n. f Consideration of the end or

*khair-maāl*, n m A happy issue.

مال *māl*, n f. 1. The string of a spinning wheel or reel 2. (*Mech*) Belting

مالا *mālā*, *māl*, n f S. माला, Pr. *mā-*

*lāu*, *malāo* 1 A necklace, garland.

2 A Hindu rosary, a chaplet of beads

*mālā phernā*, *yā japnā*, v a. To tell one's beads

1 *Pherūn tasbī na japn mālā,*

*Nā murdār, na karūn halālā* Kabir

Nor Moslem's beads I tell, nor Hin dus e'er,

No flesh I eat, killed in what way soe'er.

2 *Amdī bandī dhotī bāndhe, lambī mālā japtā hai,*

*Man men lapat, tere hāth katarī, yūn kyā*

*Ishvar millā hai* Kabir

In annuous strip of cloth snake coiled,

Counting long string of beads, and moiled,

Guile in thy heart, in hand a knife,

Is God then found, O man, with strife?

مالپوڑا *māl-pū'ā*, *māl-pūrā*, n. m.

A rich cake [nosma roxburghii, Wat

مالती *māl'tī*, n f. A shrub, Aga-

मालती बसन्त *māl'tī basant*, *basant*

*māl'tī*, n f A powder of which the principal

ingredients are gold leaves and pearls, given in consumption.

مالش *māl'sh*, n. f. 1 Rubbing 2. Polish.

*māl'sh k*, v n. 1 To rub. 2 To polish

3 To feel nausea *Jī māl'sh kar rahā hai.*

مالک *māl'ik*, Illit. *mālak*, n. m. ملك

possessing See صاحب (4, 6).

1 Owner, proprietor.

*Sher ke mālāl bāhārā sayār*

A jackal without a tail, the tiger's lord!

Bhoj Prov

2 Master; lord. 3 God.

*Mālīk the wo to āp unken bāipan se kyā!* [Nazir Wān bāl-pan, juvānī, burhōpā sab ek thā Krishn He was the Lord, childhood was naught to him, Childhood, and youth, and age alike to him  
4. A husband.

5 One empowered, an employer.

*mālīk arāzī*, n. m. A landholder

*mālīk-i-ālā*. A superior proprietor

*mālīk-ul-mulk*, n. m. lord of the country

A title addressed to sovereigns, princes, prime ministers, etc.

*mālīk aur karāēdār*, n. m. Landlord and tenant.

*mālīk-i-hissa*. A shareholder [owner

*mālīk haqīqī* Proprietor *de facto*, the real

*mālīk-i-deh* A village proprietor. [entitled

*mālīkī*, v. a. To empower, give a claim to,

*mālīk-i-mahān*, yā *zamin*,

Householder, landlord [draft

*mālīk-i-hunḡī*, n. m. The holder of a bill or

*mālīk h*, v. n. To own, have a title to.

*mālīkāna*, adj. Proprietary.

*malīkāna*, adv. In the manner of an owner.

*mālīkāna*, n. m. An allowance to *zamīndārs* ousted from their estates.

*mālīkāna-i-khāngī*, n. m.

Fees levied on cultivators by a landholder for his household expenses

*mālīkāna rusūm*. Proprietary dues.

مال کنگنی *māl langnī*, Mag

*malikaunī*, n. f. Celastrus or Staff-tree

An aromatic bitter seed, said to be obtained from a species of the Celastrus and held in much repute for diseases of the stomach and bowels.

مالکیت *mālīkīyat*, Pop. *mālīyat*, n. f.

Ownership, proprietary right

مالی *mālī*, adj. 1 Belonging to property

2 Belonging to revenue, financial

*mālī peshkā*, n. m. A revenue accountant.

*mālī kām*, n. m. Revenue matters.

*hukām-i-mālī*. Revenue officers.

مالی مالو *mālī*, n. m. *mālan*, Poet. *mālan-*

*yā*, n. f. S. मालिक, Pālī, *maliko*.

A gardener, also the caste

*Mālī chāhe barasnā, dhōbī chāhe dhūp,*

*Sāh chāhe bolnā, chor chāhe chūp*

The gardener wants the fruitful shower,

The laundress asks a sunny hour,

The thief prefers a silent tongue

مالیت *mālīyat*, n. f. 1 Wealth (2) *مالیت*

2 Value, worth

*mālīyat jāchnā*, v. a. To value, estimate.

مال مام *mām*, n. m. Power, money;

means. *Khalqat men mām nahīn rahā.*

مال mā'mā, Mah. n. f. A maidservant.

*māmā-garī* n. f. The work of a maid-servant

مال ماما mā'mā, Hin. , *māmūn*, Mah. ;

*māmo*, Sant. n. m. S. मम or मातुल Pr. *māuo*.

1 Maternal uncle

1 *Sāt māmā lā bhāṅgā nautā hī nautā (yā bhūkā hī bhūkā) dole.* Prov. 1 The nephew of seven uncles he in feasts rejoiceth constantly Or,

2 Who uncles seven doth possess, between them hungry goes I guess

2. *Apnā māmā mar nar gailan, julhā, dhunīyān māmā bhailan* Bhoj Prov. Whose uncles are all dead and gone weavers and carders for uncles own. [A rat

2 (Mah. Wom.) A snake 3 (Hin. Wom.)

*māmī*, *māin*, Hin. ; *mumānī*, Mah. n. f. S. मातुलानी

Pālī, *mātulānī* Maternal uncle's wife

مال مامتا *mām'tā*, Wom. n. f. S. ममता

attachment, Pr. *vammaho*

Affection, esp. maternal affection.

*Mātā bargī mām'tā, saukan bargā bair,*

*Dūjā ko dālhe nahīn, dekhā sāṅgh sār* Rus.

A mother's love, a co-wife's hate, I ween

From morn to eve its like was never seen.

مال مور *māmūr'*, part pass. امر commanding

Ordered, appointed

*māmūr* l., v. a. To constitute, set, appoint.

*māmūr* l., v. n. To be appointed to an office

مال مامی *māmī*, n. f. Partiality.

*māmī pīnā*, v. n. To be partial to.

مال مان *mān*, n. m. A son-in-law.

مال مان *mān*, n. m. S. मान

1 Respect (ارمان & آبرو) 2 Arrogance.

*Mān lā birā hīrā samān* Prov. Even betel offered with respect is as valuable as a diamond.

3 Measure of weight, length, or capacity.

*mān dhānā*, v. n. To fall (one's pride)

*mān rahnā*, v. a. 1 To respect, honor

*Huqqā Harī kā lādā, sab kā rālhe mān,*

*Bharī sabhā men yūn phire jūn gopin men Kān.*

The huqqā's Harī's darling, he respect shows every one, [milkmaids Kān.

In full assembly he goes round, as 'mong the

2 See *kahnā k* [dependant on

*mān rahnā*, yā h., Hin. Wom. v. n. To be

*Merā sir kā sirdār jītā to mān kīle mān rahī!*

*mān k*, v. a. To be proud

*Yoh dhagrā terā sāt ant dhōi,*

*Rahā lupat sūn bhar, saukan,*

*Dhagre par mān na kar saukan!* Rus.

This spouse of yours a rogue complete,

Co-wife! full is he of deceit,

Don't pride yourself on such a cheat!

*mān gumān*, n. m. Pride (*abhimān*)

*mān marnā*, v. a. To be humbled, prostrated.

*Bete ke marṭe hī unke to mān se mar gā.* Hin. Wom.

Crushed at once was all his pride

When his cherished offspring died.

مان مانा mān'ā, v. n. मा to measure

To be contained in (amānā) [belief

माना मान्ता mān'tā, n. f. S मानित Religious

H मानि मानि mānī, mānīhā, n. f.

Marahy or alluvial land. [मज्ज to clean.

H मानिना मानिना mān'nā, mānīhā, v. a. S

To scour, scrub, clean. Bartan mān'nā

H मानिहा मानिहा mān'jhā, n. m.

1 (E. mānīhā) A paste mixed with pound-  
ed glass, etc., and applied to kite-string.

2 (Panj mānīhā) A bed.

Mare na mānīhā le Prov. He'll neither die nor mend

H मानिहा मानिहा mān'jhā, n. m

Tha steersman of a boat, a boatman.

H मानि मानि mānī, Sant mānī, adj. S. मन्द

1. Faded, tarnished 2. Eclipsed.

mānī, n. f. 1. (W.) A heap of cowdung, a mid-  
den, dunghill

Honth mote haiñ, ki uple mānī ke,

Yā ki haiñ tūle kināre nāñd ke ? A satire

Are these thick lips I see, or cow-dung pats,

Or edges broken off from earthen vats ?

2 (E) A hole (bhat, 2)

mānī par jānā, yā ho jānā, v. n.

1 To be faded, to become dull.

2 To be outshone, eclipsed

The lahron men ek chāñd ke lākh chāñd,

Jinhen dekh kar dhūp hojāñ māñd. Sohan Lal.

The ripples made a thousand moons of one,

Did the sun see eclipsed would be the sun

P मानि मानि māñīhā, adj. 1 (In comp) Remain-

ed, left 2 (thakā māñīhā) Tired, fatigued,  
weary. 3 Ailing (bīmār, 1).

dar-māñīhā, adj. 1 Fatigued, tired.

2. Without means. [(bīmārī, 1)

मानि मानि māñī'gī, n. f. 1. Illness, indisposition

Is māñīgī ne hamen to khā liyā. Wom.

2 Fatigue (thakāñ)

H मानि मानि māñī, māñī, n. m. 1 See मानि

Mār na jāre, tāri/ Bhoj Prov. He cannot com-  
mand even congee, and he calls for toddy !

2 (S मण्ड, H māñī) Staroh.

3 A class of songs peculiar to Mārwar.

H मानि मानि māñī'ā, māñī, Hm. n. m. pl.

māñī. See chapātī.

H मानि मानि māñī'al, n. f. The iron-ring

round the mouth of a charas, q. v.

H मानि मानि māñī'nā, v. a. S मर्दन 1. To

rub, tread or trample on 2 To knead.

Turn ant gar, ham ant karāyo, māñro chūn kutan

ne khāyo Rus. Prov. You went this way and

I took that, the kneaded flour the dog got at.

3. To make, set on foot; institute *Khel*  
*māñdnā.* 4 To write. *Chittī māñdnā.*

5 To intend, determine

H मानि मानि mān'as, W. Rus. and Mār.

manakh, māñās, manus, n.m.S. मानुष or मनुष्य

Pāli, manuso. A human being, a man.

Mānas ke se hāth pāñ, mānas ki si kāyā,

Chār mahine barkhā bīñ, chhappar kyōñ nahīñ

chhāyā ? A monkey

His hands and feet like man's, his frame for

man's a match, [a thatch ?

It rained four months on end, why reared he not

A मानि mān'e, n. m. See 3 (6, 7, 8). 1 Bar.

2 Hindrance 3. Prohibition. 4 Objec-

tion 5 One who forbids or hinders.

māne hukm. Arrest of judgment.

māne h, v. n. See bās'rahāñā, 5, 6.

1 To be a bar to (roknā, 12, 3).

2 To prevent, prohibit (barajñā, 1).

3 To object to (eterās k. 1).

H मानि मानि mān'ak, mānīk, n.m.S. मानिक

A jewel. Mānak motī

mānak-jor, n. m. The white-necked stork,

*Ardea leucocephala*

[sugar mill.

mānak māl, mālkham. The upright post in a

lid kā mānak A horse

H मानि मांग māng, n. f. S. मांग The middle

line where the hair is parted. [the māng.

māng bharnā, v. a. 1 To apply sendūr, etc. to

Motiyōñ se māng bhari rahe/ Benediction.

2. To marry one. [beloved wife

māng-bhārī, Wom. n. f. 1 A *feme covert*. 2 A

māng-pattī, n. f. 1. Parting the hair in the

middle. 2 Dressing the hair

māng pattī men lagā rahnā, v. n. To be en-

gaged in dressing and ornamenting oneself.

māng tīkā, Tir An ornament worn over the māng.

māng-jālī, Wom. n. f. A widow (*bidhwa*)

Dū-jālī, māng jālī, kokh-jālī hāñ, banno,

Kyā huā ! māñ se nakaltā jo dhuñ rahī hāñ.

Wom. Jāñ Sāhab

māng churnā, Slang, v. n. To be deflowered.

māng nikālñā, sañvārñā, chīrñā, yā banāñā,

v. n. To part the hair in the middle.

H मानि मांग māng, n. f. S. माग to seek, Pr.

magganana Want, demand, (chāh, 21.)

māng tāng-kar lām chālāñā, v. n. To manage

by borrowing from here and there.

māng lūhñā, v. n.

To die (one's betrothed wife or husband)

māng honā, v. n. To be in request or demand.

मानि मांगना māng'nā, v. a.

1 To ask, request; demand.

Holi māngē lākṛī, Divalī māngē tel,

Jorā māngē kappre, is men parā jharael.

The Holi must have wood. the Feast of lamps

its oil, [to toil.

The wife must have her clothes, there is no end

2. To solicit one's hand in marriage

Unki larki to māngī gai.

3 To crave, beg, pray, solicit

Duā māngnā [chaltā.

4. To borrow Mānge tānge kām nahin

mānge denā, v a. To lend

mānge-kī, adj Borrowed

māngēt'ar, n One who has been betrothed.

مانگا مانگا مانگا māngā tāngā, Borrowing.

मानमत mān'amat, E n f.

Row, uproar, tumult

mānamat māshānā, v. n To make a row

Dekhnā ghar agar na jāūngī,

Kaisi phir mānamat māchāūngī! Wom. Shauq

माना mān'nā, v a S मानन.

1 To regard; mind, heed, attend to

1 Nahin māntā? You wont mind? [mānejo ji?

2 Vahān to jāvan ki bīdh nā banē, yāhān rahūn to kal

E roh pher bajī! Song Holi

Go there I cannot anyhow,

Stay here my heart will not allow

Ah! hark! he pipes again!

2 To respect, revere, esteem.

3 To believe, have faith in

1 Yeh dāi deotā kisi ko nahin māntā

2. Māno, deo, na māno, patthar Prov

Believe and it's a god, believe not, it's a stone

4 To accept, assent to; consent.

Nautā mān liyā.

5 To acknowledge one's superiority.

Ab woh bhī mān gāz

6 To agree to, allow, accede to; admit

Mān na mān, main terā mehmān!

Like it or not, a guest in me you've got!

7 To comply with, submit to, obey

8. To yield, submit, own.

Teri bānki adā ko mān gāi main

9 To take for granted, assume.

Palke yeh mān lo!

10 To observe, celebrate

Janam-ashmī kis roz mānoge?

mānne-jog, adj Credible, worthy of reception.

mān'ā, Granted [though

mān'o, 1 Suppose, let it be granted 2 As

P मानि mān'ind, adj Like (ایسا). [familiar

A مانوس mānūs', adj اس affection. Attached,

Angrezok se Hindustānī ab tak mānūs nahin hue

मान मान mānh, mān, Rus. for men, adv.

S मय In; within.

mānh'in, mānūn, Brij māūn Side (اور) 1—4)

मानि mān'i, n f H mā mother

1 (Sant. kamrin) A nurse, maid servant

2. A socket [stance

माना māvā, n m S मय 1. Sub-

Māvā jamā kar murgī andē detī hai.

2 Starch 3 Leaven.

4 The yolk of an egg 5 Milk inspissat-

ed by boiling; curd (kundā, 1).

māvū nikāl'nā, Slang, v a. To beat to a jelly

Mere qābū meri āya to mārte mārte māvū nikāl

dūngā

[امارس]

मानस मावस māv'as, māvash, n f. See

मानसा मावसा mā'osā, mānosā, māusā, Hin;

mānsā, Panj n. m Uncle (khālū)

मानसी मावसी mā'osī, mānosī, māusī, Hin,

mānsī, Panj, māsi, Brij n f. Aunt (khālā)

मानसी मावसी māuser'a, adj Belonging to māosā,

q. v

[son]

mauserā bhāi, n. m A cousin (mother's sister's

mauserī bahan, n f. A cousin (mother's sister's

daughter)

मान मा māh, māh, n. m. Z and S. mā

1 The moon. 2 A month. [monthly.

māh ha-māh, māh vār, adv Every month,

māh-jabīn, māh-rū, māh layā, adj Having a

face as beautiful as the moon

māh-i shamskī, n m A solar month.

māh-i-qamrī, n m. A lunar month.

मान मा māh-tāb, n. m 1 The moon.

2 Moonlight, moonshine.

मान मा māh-tābī, Pop māhtābī, n f.

1 A kind of marshmelon 2 A shaddock

(chakotrā) 3 Cloth on which are pasted

devices of the heavenly bodies in gold or

silver 4 A blue light, a firework.

मान मा māh-vārī, adj Monthly.

मान मा māh'ur, E. n. m. Poison (bis).

Mān kā māhur, aur apmān kā laddū Prov

Rather poison with respect than dainties with

contempt. [((का))

मान मा māh'ur, māhar, adj Acquainted with

मान मा māhūn, n An insect de-

structive to cotton

Carnegy

मान मा māh'i, n f. 1. A fish 2 (Myth) The

fish on which the earth is supposed to rest

māhī-pusht, H ubharvān, adj Convex.

māhī tavā, P H. A concave frying pan

māhī-khuār, n m A heron; cormorant.

māhī-farosh, Ped. n. m. A fishmonger

māhī gīr, Ped. n m A fisherman

māhī marātīb, n m. Certain honors, of which

the privilege is especially conferred on

princes and great nobles.

They are denoted by the figure of a fish, with

other insignia (two balls), carried as ensigns upon

elephants

dandān-i-māhī, A fish's tooth, of which the

hilts of swords, etc are made

मान मा māh'iyat, māhīyat-i-shaē, n f.

what, some

1 State or form of being, substance,

nature, constitution 2 Matter of fact



**H** **माया** *mā'yā*, n f S **माया** 1 The delusive appearance of external objects, which are in fact nothing but pictures of the mind *Parmeshuar kī māyā hai.*

2 Mirage, delusion, idle fancy

3 The works of nature, Nature, natural phenomena.

*Janlo na jāi tor māyā, mor Prabhu jī! iharān andhār, tuu hanrān uyār ' Bhoj Song*

Thy illusions, O Lord! pass all comprehension! here it's darkness, there light! [Kaz.

4 Light, life, show *Chār parse kī māyā māyā-rūpi*, adj Illusory, false

*Is māyā-rūpi sansār men kyon bhuram rahā hai?*

**H** **माईयां** *mā'iyān*, *mā'iyon yā mānj-* *hī baulnā*, Mah n H *mānjhā* a bed.

The affianced bride and bridegroom remain closeted in their respective houses some days before marriage, during which period they are not seen by strangers or by their relations [towards

**A** **मायल** *mā'yal*, Pop *nāl*, adj **ميل** inclined

1 Inclined or leaning towards, bent, apt

2 Partial, biassed. 3 (In Comp) English, as *zardī-māyal*, yellowish.

*māyal k*, v a. To incline to (*ujū k* 1 and 2)

**A** **मायूस** *mā'yūs*, H. *nirās*, adj.

Disappointed, hopeless, despondent *mā'yūs k*, v a To disappoint, mar one's hopes

*mā'yūs h*, v n. To be disappointed, or hopeless

*मायूसी mā'yūs'ī*, H *nirāsī*, n. f.

Hopelessness, desperation.

**P** **माय** *mā'yah*, n. f. Wealth (*pūnjī*)

1 *Kāyā bari, kī māyā?* Prov Is your body of more value or your wealth? (Said to a miser)

2 *Tulsī Dās garū kī lohā na pūchhe bāt, Māyā se māyā mile kar ke lambe hāth* Tulsī Dās.

Poor Tulsī Dās no one doth care about,

Rich men to rich men sole their hands stretch out

3 *Māyā hui to kyā huā, hūrdā huā kathon,*

*Nau nece pānu charhā tau bhī na bhigī kor?*

What boots his wealth if hard-hearted he yet remain? [pertain

*Nino fathoms deep are naught if dryness still*

*māyā jorū, v n.* To hoard money

**A** **مباح** *mubāh*, Illit *mubbāh*, adj.

Allowable, lawful (*جایز* 2, 3).

*Ashagon ko sab mubāh hai.*

*mubāh rakhnā*, v n To hold legal or lawful.

*mubāh h*, v a. To legalize, make lawful

**A** **مباحثہ** *mubāh'isa*, n m. Discussion (*بحث* 1)

*mubāhisa h*, v a See *مباحثا* [God forbid, lest

**P** **مبادا** *mabād'ā*, Be it not; by no means;

**A** **مبادلہ** *mubād'lah*, n. m. Barter (*بادا*, 2).

*mubadl h* *hisāb*, An exchange transaction

*mubād'lah*, k, v a.

To make an exchange (*badalnā*, 2)

*mubād'lah h*, v n To be exchanged [blessed.

**A** **بارک** *mubār'ak*, *mubār'k*, adj **برک** was

1 Blessed, holy 2 Auspicious, fortunate

*Khudā hazār ko Salāmat rukhhe, aur Begum sāhab ko Mubār'ak!* Double entendre.

1 God keep you safe, and blessings on your lady be!

2 May Salamat keep you, and Mubarak your lady!

*mubār'ak*, intj Hail! all hail! welcome!

*Id ke piche chānd mubār'ak!* Prov

After Id congratulations! (Compliments of the season after tho season!) [you!

*mubār'ak bād*, intj Hail! Good fortune attend

*mubār'ak bādī gānā*, v a

To sing songs of congratulation.

*mubār'ak bād*, *mubār'ak bādī*, *mubār'kī*, n f. Con-

gratulations, blessings, good wishes

*mubār'ak bādī denā*, v. a

To congratulate, give joy, to hail

*mubār'ak salāmat*, Congratulations and thanks

*Mubār'ak salāmat ke bād nāch shurū huā*

**مبارکی** *mubār'akī*, n. f. 1 Blessing, benedic-

tion 2 Congratulation. 3 Auspiciousness

**A** **مباشرت** *mubāsh'rat*, n f **مشر** he enjoyed

her skin Coition (*صحت* 3)

*mubāsh'rat bā-mujrimānā*. G G Incest

*mubāsh'rat k*, v a 'To cohabit.

**A** **مبالغہ** *mubāl'aḡa*, *mubāl'ja*, n m.

Exaggeration, hyperbole [boles.

*mubāl'ja k*, v n 'To exaggerate, use hyper-

**A** **مبتدا** *mubtad'ā*, n. f. (Gram)

The subject of the predicate [predicate

*mubtadā o khabar*, n. f The subject and

*متدی mubtad'ī*, n m A beginner, a tyro.

**A** **مبتلا** *mubtal'ā*, adj

Involved, entangled, implicated.

*mubtal'ā-i-balā*, *yā āfat* Overtaken by ca-

lamity or misfortune [implicated

*mubtalā h*, v n. To be involved in, entangled,

**A** **مبدع** *mab'dū*, n. m. 1. Source, origin.

2 The first cause, Creator

**A** **مبدل** *mubad'dal*, adj Changed; altered.

*mubaddal*, n. m Case in apposition

**A** **مبرا** *mubar'rā*, adj **برا** kept aloof from

unclean things Guiltless (*بري* 3, 4).

**A** **مبلغ** *mub'laḡ*, *mubliḡ*, pl *mubāliḡ*, n. m.

A sum of money.

**A** **مبني** *mab'nī*, adj Founded, based.

*mabnī h*, v n. To be based upon.

**A** **مبهم** *mubh'um*, adj **مبهم** was confused.

Ambiguous, indistinct (*گول*, 3).

**H** मत mat, Rus matī, matnā, adv S  
मा Do not, dont 1 Mat jā! Dout go!

2 Nandī ke bīrā, kuārī se mat bolyo!  
Kuārī halad kī sī genh, alag desī phoryo! Ratvāl  
O brother of my sister-in law! dont to a virgin  
speak! [keep!  
A virgin's brittle turmeric, do you far from her

**H** मत mat, n f S मति

1. Understanding (samajh, 2)

Sab duniā ho gāi tang, huī mat-bhang, phiran  
lage nang, barhe āghorī [A song of the famine.  
Yeh jāhān tāhān gāē, hon lagi chorī. Kāl kī gīt  
Distracted all, of sense bereft, or naked, or foul  
clad, [each footpad  
Deserted homes, all scattered wide, despoiled by

2 Faith, belief, creed

matā k, v n To lay heads together; conspire  
at phurnā, v n To change one's opinion.

mat denā, v a. To counsel, give advice

mat mārī jānā, mat kumat k, v n

To lose one's senses

Panghut lo hamārī agas aswārī gāi hai  
To vān bhī lagi sāth yehi khuārī gāi hai,  
Sunte hain kī kahtī hū: panihārī gāi hai,  
'Lo dekho! burhāpe meñ ye mat mārī gāi hai  
On old age. Nazir

If to the well where women water draw I ride  
There too detraction rideth ever by my side,  
I'm told that as these fair ones go away they say,  
'Just look at that old fool—his wits are gone  
astray'

mat-hīn, adj 1 Void of understanding, stupid.  
2 Irreligious, profane

ultī yā aundhī mat, A perverted judgment.

falāne kī mat se In concert with another.

kisī kī mat men ānā, v n To be converted to  
one's opinion or faith

**A** मत्ता mutās'sir, adj मत्ता made an impression

1 Producing effect or impression, effective (kāgar, 1, 2) 2 Touching, affecting, impressive. [pl The moderns.

**A** मत्ता mutā'khi'kharīn', H pichhle, n m

**H** मत्ता mutās', n. f S मूत्र, H मूत्र  
urine, ās desire Desire or inclination to piss  
mutās lagnā, v n. To feel the inclination to piss.

मत्ता mutās'ā, adj Desirous of pissing  
मत्ता mutālī, W, mutārī, E, mutāhar,  
Old H n f H mūt urine, ālā wet Stable litter

मत्ता mutā'nā, v n. Caus of मूत्र q v.  
mutāne-vālī davā, A. mudir (Med) A diuretic

**A** मत्ता matā'nat, n f मत्ता 1. Solidity,  
depth (of thought). 2 Force, vigor (of style)  
Inke kalām men barī matānat hai.

**A** मत्तक mutabar'arak, mutabarrik, adj 1 See  
mubārak 2. Heavenly; angelic  
3 Revered; venerable Mutabarrik dārkhī

**A** متبنی mutaban'nā, Rus. mutannā, n.m ان  
a son An adopted child (le-pālak)

mutabannā k, To adopt a child (god lenā, 2)

**A** متحد mutta'had, adj Made one, united  
azlā-i-muttahad United states

**A** متحرک mutahar'arak, adj حرک moved  
1 Moving, moveable 2 Accented with  
the short vowels [able. 2 Unaccented

غيرمتحرک ġair mutaharrah, adj 1. Immove-

**A** متحقق mutahaq'qaq, adj حق was true.

Proved, verified, true (tahqīq)  
mutahaqaq k, v a To verify, prove, establish

**A** متحمل mutaham'mal, adj تحمل bore  
Long-suffering, patient, tolerant.

**A** متحیر mutahai'yar, adj حیر confounded.

Amazed, confounded (bhuchak)

**A** متخلص muta'khal'las, adj.

Named, entitled, surnamed [fancy

**A** متخیلة muta'khar'yala, n. Imagination,  
quvvat-i-mutakhayyala.

The thinking faculty, imagination

**A** متدین mutadar'yan, adj دین obeying

1 Orthodox, religious.

2 Honest, just (dyānat-dār)

**A** مذكورة mutazak'kara, adj 1. Mentioned,  
stated 2 Referred to [aforesaid

mutazak'kar a-i-bālā, adj Above mentioned  
mutazak'karah i zail, Hereinafter mentioned.

**S** मित्र mitr, H muntar, Post mīt, n. m  
Pālī, mitto A friend.

मित्र-drohī; P H yār-mār, n m A false or  
treacherous friend [Friendship (dostī)

मित्र मित्रता mitr'atā, H mitrāt, mitrāt, n f

**A** مترادف mutradā'f, murādāf, muttahad ul-  
maānī, adj مترادف coming after Synonymous

**A** مترجم mutarj'im; Illit. mutarajim, n m  
ترجم An interpreter, a translator. [mand)

**A** متروک mutarad'dad, adj Anxious (filr-

**A** متروک matrūk', adj ترک quitted 1 Left, re-  
linquished, abandoned, rejected [2 Obsolete

**H** मित्र मित्र muttar, muttar, mīrjī, n m S मित्र  
A captain in a game [Equal (barābar, 1)

**A** متساوي mutasāwī, adj سوي made it equal

**A** متشابه mutashāb'ah, adj لیکو, resembling

**A** متصدي *mutasaddi*, Pop. *musaddi*, n. m.

A writer, clerk, an accountant  
*mutasaddi-garī*, n. f. The office of clerk

**A** متصل *muttasal*, adj. وصل joined Continuous, adjoining, joined, adjacent. [sidered

**A** متصور *mutasavvar*, part pass Imagined, con-

**A** متضاد *mutazād*, adj. Contradictory  
*sanat-i-mutazād*, (Rhet.) A contrast [tained.

**A** متضمن *mutazam'min*, part act ض من con-  
Comprising, comprehending, including

**A** متعجب *muta'ajib*, adj. عجب wondered  
Amazing (*achambā*, 2) [Many, various

**A** متعین *muta'īd'dad*, adj. عدد numbering.

**A** متعی *muta'īd'di*, n. m. عدد passed to  
another (*Gram*) An active, transitive, or  
causal (verb) [tagious diseases

*amrāz-i-mutaaddi*, H P *urnū bīmārī*, Con-

**A** متعصب *muta'ās'sib*, adj. عصب twisted.  
Bigotted, intolerant [Stinking, fetid

**A** متعفن *muta'āf'fin*, adj. عفن was putrid.

**A** متعلق *mutā'al'liq*, adj. علق hung to

1 Connected, annexed, appended, sub-  
joined 2 Depending on, dependant.

3 Appertaining, concerning (*sambandhī*)

4 Pertinent, relevant, applicable  
*mutaalliq i zāt i khās*, adj. Personal, private

*mutaalliq i-fel*, S क्रियाविशेषण (*Gram*) Adverb.

*mutaalliq k*, v. a. 1 To append, join

2 To extend to, apply, make applicable.

3 To attribute, ascribe, impute 4 To

assign, make over to, to entrust, invest.

*mutaalliq moharrir yā mutasaddi* Clerical

*mutaalliqāt'*, *mutaalliqān*, *mutaalliqīn*, n. m

1 Children, family

2 Domestics, dependents

**A** متعه *mutā'h*, n. m. A temporary marriage

A left-handed marriage allowed by the *Shias*,

but considered illegal by the *Sunnīs* [time

متعای *mutā'āi*, adj. Married for a specified

**A** متعهد *mutā'hud*, n. m. from عهد commanding

Pl متعاهدين 1 A contractor 2. One who

enters into an engagement for the revenue

*mutahud*, adj. Covenanted

*afarān i mutahid* Covenanted officers.

*shāhān-i-mutahid* Contemporary kings

*gair-mutahid* G G Uncovenanted

**A** متعین *mutā'āi'yun*, Pop. *mutā'āyan*, adj.

Appointed constituted.

*mutā'āyun k*, v. a. To appoint (to an office)

*mutā'āyun h*, v. n. To fill an office [ed. Changed

**A** متغیر *muta'gar'yar*, adj. غیر became change-

**A** متفرق *mutafar'raq*, adj. فرق separated.

1 Miscellaneous (*bhānt bhānt kā*)

2 Scattered, dispersed [dissolve

*mutafar'raq k* To separate, scatter; disperse,

متفرقات *mutafarraqāt'*, n

1 Sundries, miscellaneous articles

2 The several items of an account

3 Separate and scattered portions of land in-

cluded in a village or an estate.

**A** متفق *muttafiq'*, adj. متفق suited Agreeing,

conspiring, united, unanimous.

*muttafiq ur-dē*, adj. Agreeing in opinion

*mutafiq-alah*, *mutafiq-ul-lafz*, adj

Unanimous, *nem con* [unanimous

*mutafiq h* To agree upon, to concur, to be

**A** متفکر *mutafak'kir*, adj. فکر thought upon

Thoughtful, contemplative, pensive

**A** متفاني *mutafan'nī*, Illit *mutfannī*, adj

Crafty, artful

**A** متقدم *mutaqaddimīn*, n. m. قدم went

before The ancients, classics

**A** متقی *mut'taqī*, adj. متقی See پرہیزگار

1. Refraining 2 Pious; devout.

**H** ستکھا *mutak'hā*, n. m.

A post; pillar, prop. (کھ)

*Sir par mutallā sā kharā ho jātā hai*

**A** متکبر *mutakab'bir*, adj. کبر being great.

Proud (اهمانی)

**A** متکلم *mutakal'līm*, n. m. کلم 1. A speaker;

declaimer 2 (*Gram*) The first person.

**T & A** متلاشی *mutalāsh'i*, n. m.

One who seeks or searches for. [service.

*mutalāshī-i-roz-gār*, n. m. One in search of

**H** متلانا *mallā'nā*, Mah, *michlānā*,

Hin, *umthānā*, Farrukh Rus., *uchhlāo*,

Sant v. n. To be sick, to feel nausea.

متلی *mat'lī*, Rus. *mailāi*, n. f. Nausea.

*matlī h*, v. n. To feel nausea.

**A** متلون *mutalav'vin*, adj. لون colored.

Changeable, variable, capricious.

*mutalavvanmizāj*. A fickle disposition. [(*sarkash*)

**A** متمرد *mutamar'rid*, adj. مرد Refractory

*mutamar'rid loj* Factious or refractory people

A متمم *mutam'mum*, S वर्णाश्रित चतुर्भुज (*Geom*)  
A complement.

A متمول *mutamav'val*; Pop *mutamavul*,  
adj See امير Opulent (*دولتمند*)  
*mutamavval k*, v a. To enrich, make rich. [text

A متن *mat'an*, n m 1 The middle 2 The  
*Kudāb, yā dushālc kā mutan*

H متنا *mut'nā*, n m One who dis-  
charges urine involuntarily, a pissabed.  
*mut'nī*, n. f. *Membrum virile*  
*nān-mutnī*, n. f. A cry-baby

A متناسب *mutanās'ib*, part act نسب Pro-  
portioned or proportionate to one another

A متناقص *mutanāq'is*, adj Defective

A متناقض *mutanāq'iz*, adj Contradictory [rent.

A متنفّر *mutanaf'fir*, adj Disgusting, abhor-

A متنفّس *mutanaf'fis*, n m نفس breathing  
An individual [elephant

S منگ *mat'ang*, Poet n. m An

A متواتر *mutavā'tir*, adv Successively (*āge*  
*pichhe*, 1) [*lī*, *matvārī*, adj

H متوالا *matvā'lā*, *matvārā*, *matvā-*  
Intoxicated, drunken, drunk.

1 *Jīyā le māl par sālī matvālī*. Prov [law's intoxicate  
The brother-in law hath riches great, the sister in-  
2. *Sāt hāth hāthī se rahye, pānch hāth saṅghāre se,*  
*Bis hāth nārī se rahye, tis hāth matvāre se*! Prov  
From elephant six cubits, and from ox's horns  
five keep, [thrice ten arms' sweep'  
From woman twenty keep, the drunkard give  
*matvālā h*, v n To be drunk

A متوجه *mutavuj'jah*, *mutavajjah*, adj

1 Turned towards, attentive.

2 Favorable; favoring

*mutavajjah h*, v n To turn one's face to-  
wards, to attend to

A متوسط *mutavas'sit*, adj وسط keeping in  
the middle 1 Intermediate, middling  
2 Ordinary, common. [native

A موطن *mutaval'tin*, n m An inhabitant, a

A متوفى *mutavaf'fī*, adj. وفي ended Dead;  
deceased, the late

A متوكل *mutaval'kal*, adj Resigned to the  
will of God; resigned to one's fate.  
*mutavakkil-ul allah*. Resigned to God.

A منولي *mutaval'tī*, n m. An incumbent or  
trustee of a Mah religious endowment

H متونا *matau'nā*, n m. 'The grain  
*lodon*, when it is intoxicating

H مدهاي *mathūn'ī*, *mathnī*, *mihānī*,  
n f H *mathnā* to churn. A churner (دني)

H مدهرا *math'rā*; Bhoj *bhothar*, Sant  
*bhotro*, adj 1 Blunt (*kund*)  
2 Simple, foolish. [stable for the urine

H منهري *muthu'rī*, n. f. A hole in a

A مضمم *muttah'am*, n. m مضمم suspected

The accused party  
*muttaham k*, v a. To accuse (*ilzām lagānā*)

H مدهن *mith'un*, A. *jauzā*, n m

1 The constellation Gemini 2 Self-pollution

H مدهن *math'an*, Bhoj *mathān*, n f.  
Mind, intention.

*Bhāi! dho mānas kadhī mathan nāhīn de* Rus  
My dear friend! rogues never reveal their secrets.

مدها *math'nā*, v a S मचन 1 To churn  
(*bilonā*) 2 To beat or beat up

*Supne mān bhūl lagan lāgi, pīs bājṛā ghāl kathāle,*  
*Math math mān povan lāgi* Rus Song ~

I was so hungry in my dream, some grain I ground  
And kneaded it, and on the fire 'twas baking found

3 'To ponder over, revolve in one's mind

S مدهيا *mut'ihyā*, n m Pr michchhū

An untruth; a falsehood (*jhūth*)

*mut'ihyā*, adj False (دروغ 1, & 6—9)

*mut'ihyātī*, n m. One who believes in a false  
 creed (1 تاريخ)

H ميتو *mit'ī*, n f 1 The day of the month

*Mitī mitī kā biyāj chulā le! māl bhī le kaulī*  
*kauḍī! meri tām gahanvā de, modī* Rus

Your interest take to date, with the principal, every  
penny My jewels pawned, grocer, give back

2 Interest, discount.

*mitī pūgnā*, v a To mature (a bill)

*mitī charhānā*, *yā dālnā*, v a. 1 See *tārīkh*  
*charhānā*. 2 To finish a letter or writing

*mitī-kātā*, The rule for calculating discount.

*mitī kātā*, v a. To discount

*mitī vār*, adv. According to date (*tārīkh-nār*)

*palkī mitī*, n f Due date, maturity

Interest allowed by bankers on money received,  
dating from the day after the receipt.

*pahlī mitī charhānā*, v a To antedate [melon.

H منيرا *matī'rā*, n. m. A small water-

**A** **matin'**, adj 1 Vigorous ; forcible ; compact, sententious 2. Solid , weighty, important. *Matin admī.*  
*matin ibarat*, n. f. A sententious style.

**H** **متی** *matē', Bhoj mazbhā*, n. f.,  
From *H mātā* mother. A stepmother.

**H** **مٹاپا** *mutā'pā, motāpan*, Bhoj *moṭāi*,  
n. m *H. moṭā* fat.

Fatness , plumpness , corpulence  
*Sukh badhe, mutāpā chadhe.* Rus.  
As he thrives fat he hives. [or corpulent.  
*mutāpā chhūnā yā jharhā*, v n. To grow fat  
**مٹانا** *mutā'nā*, Bhoj *moṭāi*, v n.  
To become fat.

*Bakrā mutā to lakri khāz* Prov The goat  
grown fat and strong gets beaten all along

**H** **مٹانا** *mutā'nā, metnā*; Bhoj *mutār-*  
*nā, miternā*, v a. See *matnā*.

**H** **مٹائی** *mutā'i*, n.f. Thickness; fatness.

**H** **مٹر** *mat'ar*, Farrukh *maṭarā*, n f.  
A pea, *Pisum sativum*.

*matar bikānā*, E. v n. To be confounded, puzzled  
*matar sī ānkhen* Small eyes.  
*maṭar-gashit* Strolling, wandering [with pea  
*maṭrālā*, n m. *matar* + *ralā* mix. Barley mixed

**H** **مٹری** *mut'rī, mutrī, muṭhri*, mot, n f.  
A small bundle (کھڑی) [n f.

**H** **مٹکا** *matkā, māt*, n m Dim. *matkī*,  
A large earthen jar or pot. [chhāt. Prov  
1 *Bhalo bhayo meri matuki tūti*, main dahi bechan se  
My pot is broke 'tis well, no tyre I'll have to sell  
2. *Jo bachchah apni mā ko satāgā to Khudā uske*  
*pet se nau mahine tak matkā bandhvāgā.* Wom  
The child who doth his mother grieve a pitcher  
to his stomach shall for nine months cleave  
(Divine vengeance)

**H** **مٹکانا** *matkā'nā*, v a

1 To wink, ogle, wanton with one's eyes  
*Dekho karī ānkhen mathātā hai!* [play  
2 To work one's hips 3 To make a dis-  
*Sab se pahle tum hi lapre matkā kar ho bathe!*  
**مٹکانا** *matkā'nā*, v n 'To mince, carry  
oneself like a wanton.

*Garvā liye matakī jā!* [gait  
**مٹکو** *matak'ko*, One who wantons in her

**H** **مٹکانا** *mutak'nā, mutkan'ā*, adj  
1 Middle-sized. 2 Pretty, goodlooking

**H** **مٹکینا** *matkā'nā, mathanā*, v n.  
An earthen mug (کھڑا).

**H** **مٹنا** *mut'nā, mī jānā*, Brij *mutar-*  
*nā*, Bhoj *metab*, v n S **मट** wiped. 1

To be expunged, erased (31) 2 To be  
destroyed, annihilated , to come to naught  
3 To come to an end , to become extinct  
4. To die out (*uthnā*, 47)  
5 To be abolished, nullified, cancelled.  
6 To be madly in love with.

*Yeh bhi un par mite bathe hai*

**मिटाय** *mit gaē, mīte*, n m *mit-gai*, n f.  
Wom. One who is utterly ruined (A curse)

**H** **मठ** *math, mandh*, Bhoj. *mathiyā*, n.  
m. S **मठ** to dwell, Pr. *maṭh'am*.

1 A religious college or monastery  
*Bahut atit math kharābā.* Prov Where there  
are many Atits the monastery is ruined !

2 A hut, esp the retirement of an ascetic  
*math-dhārī*, n m. An abbot , a monk.  
*math mārā jānā*, v n To be marred, spoilt  
*math mārānā*, v a. To mar , spoil. [ful.

**H** **मुट्टा** *mut'thā*, n m S. **मुट्टि** 1. A hand-  
*Paikā chuttā, aur dhārā mutthā* Rus  
Seize by the hair, a fistful's there.  
(Payment obtained by force)

2 A bundle [bundle  
*mutthā bāndhānā, yā bāndnā*, v a To make a

**H** **मुट्ठा** *mat'thā, mahi*, n m. S **मथित**  
1 E Butter-milk 2 W Tyre mixed with  
some water. *Dahi kā matthā kar lo!*

**मुट्ठा** *matthā, matthar*, adj 1 Slow ,  
slack , lazy 2 Dull (*kund*, 2)

**मुट्ठापन** *mat'thā-pan*, Bhoj *mattharaī*, n.f.  
1 Slowness , slackness (*susti-pan*, 1)  
2 Dullness, stolidity

*matthā sohan.* (Mech.) A smooth file

**H** **मठारना** *mathār'nā*, v a. 1 To give

a round shape to *Katorā mathār'nā*

2 See *loch denā* 3 To talk prettily

4 To dilate or expatiate upon

*Delho! kyā mathār mathār-ke bāten banātā hai!*

**H** **मिठास** *mithās'*, n. m. S **मिठाच**  
Sweetness [2 A sweetmeat

**मिठाई** *mithā'ī*, n f 1. Sugar , molasses.  
*mith-bolā*, adj Talking mildly or pleasantly  
(*khush khulq*) [ghor,

*Jahān bālak tahān pekhnā, jahān goras tahān*

*Jahān rājā mith bolnā basen ghanere log* Prov

Where children are toys are, where milk is cow-

dung is a king mild spoken, much people

the token

**H** **मुठभेड़** *muṭh bher, mund-bher*, n f

*H mūndh*, head, *bher* meet 1 A meeting

2 Contact ; collision , conflict

*muṭh bher h*, v n 1 To meet , confront

*Be chain huā dū sine men, gar delhne men kuchh*

*der hūt,* [gher hūt.

*Ghabrā-ke nikle be bas ho aur shāuq kī gherā*

*Bāzār, galī aur kūchoñ men har sāt herā pher hūī,*  
*Thī chāh nazar bhar dekhne kī jis jāgah par*  
*muth-bher hūī, [chal nikle. Nazir*  
*Tuk dekh liyā, dil shād kiyā, khush waqt hue, aur*  
*My heart grew restless, if my love a little while*  
*delayed, [influence swayed,*  
*Perturbed I sallied forth by love's imperious*  
*Lane, alley, and bazar in search I traversed all*  
*dismayed, [the maid,*  
*Where'er we met my wish was but to gaze upon*  
*One look, my heart made glad, I blessed my*  
*fate and onward strayed*

2 To come in contact with, to collide

ह मथुरी *math'ri*, n. f. aug *matthi*.

A cake, like biscuit

ह मथलोना *math-lonā, mad-lonā*, Bhoj.  
*mutthnūnā, Tir madhnon*, adj Deficient in salt.

ह मथ मर *math mard*, n. m.

1 A strong man 2 A robber; a ruffian.  
*math-mardī, n f Force, violence*  
*math-mardī k, v a To use force or violence.*

ह मथो *mat'ho, mutthi, mūthi*, n. f.

A kiss from a child

ह मथू *mut'ṭhū, mūyān mutṭhū*, A term  
 of endearment for parrots and children.

ह मथोले *matho'le, Tir. mutḥun, A.*  
*jalaq, n. m. H mutthi fist.*

Onanism, masturbation, self-pollution  
*Laddū men, na pere men, na barfi men mazā hai,*  
*To mard-i-mujarrad ke matholon men mazā hai.*  
 Nazir

*mathol'iyā, A P jalaq-bās, n m. Masturbator,*  
 manstrupator [hand 1. The fist.

ह मुट्टी *mutt'hī, n. f. S मुट्टि, Lat manus*

*Jo den so mutthi men bāndh-kar le jāo, takrār na*  
*karo! Clench what you've got in your fist*  
*and be off! dont make a row*

2 Grasp, clutch, gripe  
*Kyā hī mutthi pakri hai! Prov What a grip he*  
*has of his wrist! (Said of a wrestler).*

3 A hand, equal to four fingers.

4. The fetlock joint

5 A handful of corn formerly taken from  
 every field and given in charity to the poor

6 A small varnished stick given to suck-  
 ing children to be used as the coral with us.  
*mutthi bhar A handful.*

*Kabhi ghī ghanā, kabhi mutthi bhar chānā. Prov*  
 Sometimes of butter plenty, sometimes a fistful  
 of gram only

*mutthi garm k, v. a. To bribe [power or thumb.*  
*mutthi men, 1 In one's fist. 2 Under one's*  
*mutthi men denā, v a. 1 To place in one's*  
 hand. 2 To fill one's fist

*mutthiyān bharnā, v a. To shampoo.*

*bandhī mutthi, n f 1 The closed fist*

2 A bundle of sticks 3 A compact body

मुट्टिया *mutṭ'iyā, n. m. 1 The handle or*  
 stilt of a plough, etc 2 The stick with  
 which the carder strikes the string of his  
 bow 3 The thick end of a stick. 4. A lump  
 of sugar 5. The man who feeds the sugar  
 mill with the ohopped canes.

6. The first fistful of seed sown.

*mutṭiyā qalam, A very small pen.*

*Muthiyā qalam se ustār ko gālī parā hai Boys.*

मुट्टियाना *mutṭ'iyā'nā, v. a.*

1 To grasp, clutch. 2 To handle.

ह मट्टी *mut'ti, matti; Rus. mānti, māti,*

n. f. S मट्टिका, Pālī, *maṭṭikā* 1 Earth, clay.

1 Bore hain mutti le! Delhi Street cry

2 *Māti orhā, māti buchhā, māti kī sirhānā re,*  
*Māti kī kalbūt banāyā, māti men mil jānā re!*  
 Bhajan [low too,

Earth your garment, earth your bed, and pil-  
 Earth-made image mingling with the earth anew

3 *Māti ho māti hone se pahle, maṭi ke dge maro ri!*  
 Holī (Comp *Khāk shau peh az ān kī khāk*  
*sharī P*). In dust and ashes mourn before you  
 dust become, die every day before death calls  
 you to the tomb!

2 (Hīn.) Flesh, meat, animal food.

3 A dead body, a corpse.

4. Dirt, filth, excrement 5. Soil; land.

6 Sweepings, rubbish, trash. 7 Tempera-

ment, constitution. *Thandī mutti hai.*

*mutti par laṛnā, v. a. To dispute about land.*

*mutti palid, kharāb, khuār yā usī h, mutti bi-*  
*garnā, v n. 1 To be badly off.*

1 *Anyān kī mutti kharāb hai. Prov Saying*  
 The stranger is always unfortunate.

2. *Burhāpe men mutti kharāb hai. Prov Saying.*  
 Decayed is the mould of the man grown old.

2 To be dragged through the mire.

*Dul udhar sine men tarpe, ji udhar be-xār hai, [Nazir*  
*Kyā kahē! ab to bahut mutti hamārī khuār hai.*

3 To be beaten severely. 4. To be mar-

red or spoiled (one's obseques)

*mutti thopnā, v. a. To plaster with mud.*

*mutti thikāne laṅnā, v n. 1. To be buried or in-*

terred 2 To be performed (one's obsequies).

3 To throw off this mortal coil.

*mutti-kharābā, n. 1 Sad plight; wretched*  
 state. 2 Wreck; ruin; destruction.

3. Disgrace, ignominy.

*mutti denā, v. a. 1 To bury. 2. (mutti dālā)*  
 To throw a handful of earth on the corpse.

*mutti dālā, v. a. To conceal or hush up a matter.*

*mutti dālānā, v. a. lit. to cause earth to be thrown.*  
 A contrivance for recovering stolen property.

Each of the suspected parties is required to  
 throw some earth in a certain spot, and the thief is  
 thus given the chance of depositing the stolen article  
 under the heap of earth without being detected.

*mutti dhonā, v a. To carry loads of earth, etc.*

*mutti kī bartan, n. An earthen vessel.*

*mutti kī pinjar. The human frame, the body.*

*mutti kī tel, n m. Earth oil; liquid bitumen,*  
 kerosine oil.

**mutti k.**, v. a. 1 To dirty; sully, soil 2 To spoil, mar *Sārā rupayā mutti kar diyā*  
**mutti kī tilyā**, n. f Baked balls of clay, eaten by pregnant women [tal frame  
**mutti kī mūrat**, n f 1 A clay figure 2 This mor-  
*Sirat ke ham gulām hain, sūrat hui to kyā?*  
*Sarkh o sufaid mutti ki mūn at hui to kyā?*  
 To virtue I'm a slave, for beauty I care not,  
 An earthen image rosy white for me is naught.  
**mūttī ke mol**, adj Cheap as dirt, very cheap  
**mutti ke mahādeo yā mādhō** 1 An effigy in clay  
 2 A blockhead, a stupid.  
**mutti men lotnā**, v n. To roll in the dust  
**mutti men mutti milnā**, v. n 1 To be mingled  
 with the dust 2 To be laid in the grave  
*Māti men māti meli, milī paun men paun,*  
*Mān toṛ pūkhān, e sakhi, donon men māā kaun?*  
 Earth with the earth, and air mixed with the air  
 Which of the two is dead, I ask you, dear?  
**mutti men mil jānā**, v n  
 1 To be levelled with the ground.  
 2 To be marred, spoilt  
**mutti h.**, v n See *khāl h* To turn to clay  
**pāndar, yā pāndū mutti**, n. f Light red soil  
**potnī mutti**, pindol, n White soil  
**pīlī mutti**, n. f. A kind of yellow earth used in  
 coloring clothes, etc  
**tāntrī mutti** Red soil  
**hāblī mutti**, P *gil-i-armanī*, n f Armenian bole  
**mūi mutti**, n A dead body [parents  
**mūi mutti kī nishānī** The offspring of deceased  
**مٹिया mīṭiyā**, E u f. An earthen vessel.  
**matiyā phūns**, adj Infirm, feeble  
**matiyā thas**, **matilā**, adj Idle, lazy  
**matiyā sānp**, n m A snake with black spots.  
**matiyā-mahal** n. A building made of clay  
**مٹیيار matiyār**, *matiyārā*, n f.  
 Clayey soil (first quality) [clay pit  
**मटियाल matiyāl**, Bhoj *matikhān*, n m A  
**मटियाला matiyālā**, **matilā**, **matyā**, Bhoj  
*matihā*, *matihar*, adj 1 Clayey, made of mud  
*Ghar ghar yehi matiyāle chūlke. Prov* In every  
 house an earthen fire place (All alike)  
 2 Tawny, dusky *Matyālā rang*.  
**मटियाना matiyānā**, v. a 1. To scrub with  
*Hāth matyā lo!*  
 2 To plaster or besmear with mud.  
**matiyānā**, Bhoj *matiyāval*, v. n. 1 To pre-  
 tend not to hear, turn a deaf ear to, make  
 no answer 2 To connive at. 3. To suffer,  
 tolerate 4 To be extinguished  
**مسال musāl**, n f **مثل**, being like  
 1 Likeness, similitude, simile; analogy  
 2 A specimen 3. Example (*udāharan*, 1)  
 4 A case adduced as a precedent. [tion  
**musāl denā**, To give an example or illustra-  
**مسانā masānā**, n m The bladder.  
**zof-i-masānā** Weakness of the bladder, in-  
 ability to hold in the urine

**مست mus'bat**, part act **ثبت** was fixed.  
 Affirmative  
**mus'bat**, H *gor*, S *घन*, (Alg) *Plus*, more.  
**منبتة musab'bātah**, **musbitah**, adj 1. Engross-  
 ed 2 Stamped, bearing a stamp or seal.  
**musabbatah istām** Bearing a stamp  
**مسل misl**, Illit **misal**, adj  
 Like, similar, resembling, analogous  
**be misl**, adj Unequalled (*lā sāmī*) [(of a case)  
**مثل misl**, Illit **misal** The papers or records  
**misal mutafarraga** Miscellaneous proceedings  
**misal murattab k**, v a. 1 To file the proceedings  
 (of a case) 2 To prepare the *misal* (of a case)  
**misal murattab h**, **yā bannā**, v u To be pre-  
 pared (the whole proceedings of a case)  
**misal-i-muqadma**. The record or *Misl* of a case  
**misal men shāmīl**, **yā shāmīl i-misl k**, v a  
 To file with the record, place on the record.  
**مسل mislī**, n m. An old offender  
**مسل nas'al**, *zarb-ul-masal*, n f.  
 A proverb, proverbial saying (*kahāvat*)  
**ganvār maslah**, n. m. 1 A rustic proverb.  
 2 A plain saying  
**wohī masal har**. As the proverb says.  
**مثال nas'alan**, adv For example, e. g., for  
 instance, as, namely  
**مثلث musal'las**, adj **ثلث** taking a third,  
 becoming a third. 1 (*Geom*) A triangle  
 (*tikhūnt*). 2 A kind of verse of three lines.  
**musallas hād-ul-zāviyā**, S न्यूनकोण त्रिभुज,  
 H *chhut-konyā tikhūnt*, (*Geom*)  
 An acute-angled triangle  
**musallas qāemah ul-zāviyā**, S समकोण त्रिभुज,  
 H. *pur-konyā tikhūnt* A right-angled triangle  
**musallas mutasāvi-ul-azlā**, S समत्रिबाहु त्रिभुज,  
 H. *barābar-bhuj tikhūnt*  
 An equilateral triangle  
**musallas mutasāvi ul sāqar**, S समद्विबाहु त्रिभुज,  
 H *do bhuj barābar tikhūnt*  
 An isosceles triangle  
**musallas mukhtalif ul azlā**, S विषम त्रिभुज,  
 H *nā barābar-bhuj tikhūnt* A scalene triangle.  
**musallas munfarajah-ul-zāviyā**, S अधिककोण  
 त्रिभुज, H *barh konyān tikhūnt* An obtuse-  
 angled triangle [Trigonometry  
**ilm-i-musallas**, *tikhūnt nāp*, S त्रिकोणमिति  
**musal'lasī**, H *ti konyā*, adj Triangular  
**musallasī hissā**, n. m (*Arch.*) The spandrel.  
**musallasī shishah**. A prism  
**ممن musam'man**, P. *hasht pahlū*, H.  
*ath-konyā*, adj. **ثمان** took the eighth part.  
 1 Eightfold, hexagonal 2. Octangular.



**A** مندی *musan'nā*, n. m. A duplicate, counterpart, counterfoil.

*musannā*, adj Double, binary; duplicate.  
*musannā-beh*, n. The original (of a copy)

**A** مجادل *mujād'la*, n m جدل contended.

1 Disputation, altercation.

2 A conflict, fight, duel

**A** مجاریه *majār'iyah*, adj جاری flowing 1. Current, in force 2 Enacted, passed into law.

**A** مجاز *majāz'*, adj جرر passed as valid

Competent, legally competent, authorized, warranted

*majāz*, n. m Authority, competency  
*majāz h*, v m To have authority, etc, to be legally authorized.

*gau-majāz*, adj Unwarranted, not authorized.

**A** مجازاً *majāz'an*, adv Legally, lawfully

**A** مجازی *majāz'i*, adv 1 Artificial, false, spurious

2 Illusive, delusive 3 Mundane, worldly  
*Ishq i majāzi se ishq i haqiqi hāsīl hotā hai* Prov  
From love profane grows love divine.

4 Figurative, metaphoric, allegorical.

**A** مجال *majāl'*, n. f جول going round

Authority, power, ability. [or power  
*majāl rakhnā*, *yā h*, v n To have authority  
*kyā majāl hai!* intj. What can he do?

**A** مجامعت *mujā'ma'at*, *mujameat*, n f جمع

collecting Carnal connection, coition, *coitus*  
*mujāmeat k.*, To have carnal intercourse with.

**A** مجاور *mujāv'ir*, n. m جرر being near

An attendant at a Mah. shrine or temple  
*mujāv'irī*, n.f. The office of a *mujāvīr*, q v.

**A** مجاہدین *mujāhadīn'*, n. m pl. جهاد strove

Warriors (for the faith), crusaders.

**A** مجبور *majbūr'*, adj جبر constrained.

Constrained (*lā-chār*, 1, 2, 4)

*majbūr k*, v a. To constrain; coerce; compel  
*majbūr h*, v n. To be compelled (*lā-chār h*.)

*majbūr'an*, *majbūrī se*, adv

Compulsorily; of necessity.

*majbūr'an ikhtiyār k*, v n. To adopt compulsorily. [*chārī*, 1, 2)

**A** مجبوری *majbūrī*, n. f .1. Want of-power (*lā-*  
2 Constraint, compulsion, coercion.

**A** مجتمع *mujtam'a*, adj.

Assembled, convened, congregated.

**A** مجتہد *mujta'hid*, n. m .جهاد striving

1 A superintendent in religious matters, aspiritual director, a prelate 2 A jurist, the highest authority in Mah jurisprudence

**H** مجد *maj'dā*, n. m

A mixed soil of clay and sand. *Carnegy*.

**A** مجذوب *majzūb'*, adj. part pass of جذب

drew it. Absorbed in, given up to; lost in.  
*majzūb'*, n. m 1 One whom God has drawn to himself. 2 A madman. [tion.

3 A faqīr much given to Divine meditation.  
*majzūb kī bar*, n f Nonsense.

**A** مجزور *majzūr'*, S वर्ग, H *dohrā chaḥāo*,

n m. جزر (*Arith*) The square of a number  
*majzūr lasar āshār'iyah*, S दशम लवर्ग (*Arith*.)

The square of a Decimal Fraction.

*majzūr kusūr*, S भिन्नवर्ग

(*Arith*) The square of a Vulgar Fraction.

**A** مجرا *mujrā*, n. m 1 Deduction, allow-

ance; a set-off 2 A Mah dirge. 3. Aud-

ience, presentation. 4. Obeisance, respects, presenting arms, kissing the hand. [*sīlārī Lo*, 'Lapat jhapat garyāle men nūtrī, jāno chhūto lā' *Mujro le chūndar-vālī Lo, mujro le!* Rus. song']

She darted on him in the lane as a hawk upon his prey, 'my salutations, pray accept, accept'

5 A trial of professional singing

*Mujrā huā thā yā nāch!*

*mujrā rānā*, v n. To receive credit (for a sum)

*mujrā talbī*. A counter claim.

*mujrā k.*, v a. To wait on one; pay one's res-

pects to, make obeisance; present arms

*mujrā k*, *yā denā*, v a. 1. To allow abatement or deductions 2 To give credit (for a sum)

*mujrā lenā*, v n. To deduct, subtract.

*mujrā h.*, v n To be deducted, retrenched.

*mujrā yā chhūt chāhnā*.

To claim a credit or set-off

**A** مجرای *mujrā'i*, *mujrāi*, n m. 1 Remission of

revenue; reduction in the assessment.

2 A credit given on account 3. One who

waits upon or is presented. 4. One who

recites the *marsiyā* or Mah. dirge

**A** مجرب *mujar'rab*, adj. جرب assayed.

Tried, proved; experienced. [specific

*mujarrab nushkhā*, n A tried prescription, a

معربات *mujarrabāt* Prescriptions, specifics

*Inle pās bare mujarrabāt hain.*

**A** مجرد *mujar'rad*, adj. جرد stripped.

1 Single; unmarried.

*Mujarrad sab se alā jiske larkā na bālā*. Prov

The single state's by far the best, nor chuk nor chuld to break your rest.

2 Alone, solitary; only

*mujarrad rahnā*, v n. To remain single

*mujar'radī*, n f. Celibacy.

**A** مجرم *muj'rim*, n m .جرم pl. *mujrimān*

A criminal, delinquent, offender, felon.

*mujrim thaurānā, yā qarār denā*

To convict; sentence

*mujrim h, v n.* To commit an offence

**A مجروح** *magrūh'*, adj *ح* wounded.

1 Wounded 2 Smitten by love  
*magrūh k* To wound, inflict a wound.

**E مجستريت** *majistret'*, Illit. *majistar*,

n m. Cor of Eng Magistrate.

The committing officer.

*majistret ālā* A consul, chief magistrate

*anārī majistret*, An honorary magistrate

*مجستريتي* *majistret'ī*, n. f. The office.

**A مجسم** *mujas'sam*, adj *حسم* became corporeal

1 Embodied, incorporated 2 Incarnate 3 Corporeal 4 Solid, substantial  
*mujass m*; Pl *mujassamāt*, n m. 1 A substance 2 (H *daul-nāp*) (Geom) A solid [shining]

**A مجلا** *mujal'lā*, adj *جلو* was clear Polished,

**A مجلد** *majal'lad*, adj *جلد* covered with skin Bound (a volume)

**A مجلس** *maj'lis*, n. f. *جلس* sat 1 A party, council (1, 2) [derives

2 An assembly of *sufīs* and dancing  
*majlis barūē refāh-i-ām*.

A meeting in the public interest  
*majlis-khānah* 1 A town hall 2 A ball room  
*majlis-i-raqs o sarod* A ball, concert  
*majlis-i-ilmī* A literary association  
*majlis k, v a* 1 To convene a meeting or assembly 2 To commemorate the martyrdom of *Imām Husain (Shiās)*

*majlis men sharīk h, v n* To join an assembly attend a meeting

*mīr majlis*, n m The president or head of a society [assembly

*مجلسي* *majlis'ī*, n m One invited to an

**A مجمع** *maj'mā*, n m *جمع* collecting

1 A place of meeting or rendezvous.  
2 An assembly (*bhūr*)

*majma i khulāf qānūn, yā nā-jāz*, G G  
An unlawful assemblage

*majma-i-ām* A public assemblage or meeting  
*majma-i-ām men mukhlal h, v n* G G

To disturb a public assembly

*majma-i-mazhabī* A religious assembly

*majma i muhsidān* A riotous assembly

*kisī bad-nūti se majma ikhattā k*  
To assemble with evil intent

**A مجمل** *muj'mal*, adj *حمل* summed up

Abstracted, summary, brief (*ijmālī*)  
*mujmal hisāb* An abstract account

**مجما** *mujmal'an*, adv In the abstract, compendiously, summarily; in short, cursorily

**A مجموع** *majmū'ah*, جمع collected. 1. An

aggregate (جمع 1) 2. A collection, compendium 3 A body of laws, a code  
*majmūah*, p adj Brought together, collected.  
*majmūah silsilah*, S श्रृंखला (Alg)

The sum of the ternis  
*majmūah-qavānīn*. A code, constitution  
*majmūe kū itr* An attar extracted from different scents

*majmū'ī*, adj Collective, aggregate

*majmū'ī qīmat* Aggregate value

*majmū'ī nambar* An aggregate number

**A مجنون** *maj'nūn*, n m *لٹ* possessed by a

demon 1 One whom love has turned mad  
2 A very thin weak person

**A مجوز** *mujav'vazah*, adj 1. Proposed.

2 Decided, determined

3 Prescribed laid down

*mujavvazān-i qānūn*, A legislative body, legislature, court of legislature, parliament

**A مجوف** *mujav'vaf*, adj *حوف* was hollow

Hollow, concave, hollow at the core

**H मुह** *mujh*, Brij *moe*, *moḥ'ē*, Bhoj

*hamrā*, Sant in, pron S माम्

*Mujh se us ne aurā kām liyā*  
He committed an indecent assault on me  
*mujh se*, Illit *mijh se*; Rus *matte*, Pi *mutto*,  
*māitō*, *mamādo*, To me, from me  
*mujh men*, Pr *mumammū*, In me

*mujh men āyā*, 1 I am responsible 2 I am

surety for him 3 I will pay for him

*mujhe*, *mujh ko*, Pany *mai nū*, Rus *man ne*,  
*mū ne*, Poet *maiko*, Bhoj *hamrāke* pron  
Pr *ahammū* Me, to me

*Tū mujh ko tuu main tujh ko* Prov

As you treat me so I'll treat you

**H मझरा** *majhā'ā*, *manjhā'ā*, adj

H *manjh* middle Middle, intervening

**A مجهول** *majhūl'*, adj *جهل* was ignorant.

1 Unknown 2 Indolent, lazy [descent  
*majhūl ul nasab* Of unknown parentage or  
*raqam majhūl*, (Math) An unknown quantity, *jel* *majhūl* The passive voice

**H मज्झि** *majith'*, n f S मिञ्जिटा

A drug which yields a red dye, *Rubia cordifolia*, Wat

**A مجيد** *majid'*, adj Noble, great.

*kalām majid*, The Kuran

ह मुच्चा *much'chā*, n. m.

A large lump of flesh or meat.

*Goshi kā muchchā mūnh men de dūngā!*

(Said to a Hindu)

[eugene

ह मचाक *machāk'*, n m A pile

ह मचामच *machā mach'*, *machmach*,

*machak*, n m Creaking (of a bed, etc)

ह मचान *machān'*, Sant *choṭ* n m S. मज्ज

1 Aloft (*tānd*) 2 See *jaundā*

ह मचाना *machā'nā*, v a Caus of

मचा q v 1 To make, cause, commit, perpetrate 2 To stir up, excite

*Age mil gaṛ nand le dholā, de de kīk machāz dai hāns,* [māshi Song

*Ghūngut le pat khul gaṛ, doṣ, te ho gaṛ pūran-* Nand's son I met, he shrieked with laughter at our interview, [moon grew

My parted veil flew up, the new moon into full *machā'ū*, (*In comp*) One who causes or excites

ह मचका *mach'kā*, n m Dullness of the

market, depression of trade [(the market) *machkā parnā, yā khānā*, v n To be depressed

ह मिचकाना *michkā'nā*, v. n

To mictitate, wink *Ānkhēn michkānā*

ह मिचकाना *machkā'nā*, v a. See *lachkānā*. To shake, bend

ह मचकना *machak'nā*, v n To creak

ह मचकन्द *machkand'*, *michkand*,

A plant whose flowers are applied for a headache, *Pterospermum suberifolia*. Wat

ह मिचलाना *michlā'nā*, Hin v n.

To feel nausea (*mallānā*)

*Bharlan lāge pāno sakhi i i, pahāl mahinā āyā,*

*Sis kāl'yā, sagri dchī, ab jitrā michlāyā,*

*Mērā dil chāhe khatāi, mutthi do chane bhunā de,*

*Jarā sā nūn lagā de, jarā si murch lagā de!* Play

Kharitāl

My legs are trembling, dear, the first month of my pregnancy, [continually,

My head and breast and all my frame doth ache

I do so long for acids, gram for me a fistful fry!

A little salt and chilies for a savoury treat apply!

ह मुच्चा *muchal'kā*, n m A recognizance,

bond, penal recognizance, penalty bond

*Pāon palunqya pe d'ta ne na dūngi, lūngi muchālā lāh'i, balam, tum ho har jūi*

To my bed you shall not come, recognizances you shall give My husband' you're a rake.

*muchalkah hif: i aman* G G

A bond to keep the peace

*muchal'ah lāh'nā* To execute a recognizance

*muchalkah lenā, yā lākhānā*, v a.

To take a recognizance

*muchalkah-i-nek chalanā*. A bond for good behaviour

[a recognizance

*muchalka karvānā*, v a To cause one to execute

ह मचलना *machal'nā*, v n

1 To be wayward, perverse, obstinate, to insist upon 2 To sulk, pout, cry, roll on the ground in a pet (childien)

*Are! oh machle pākhē nānh tale.* Rus.

That stubborn thing will never give in.

ह मचला *mach'lā*, *machlāhā*, adj

Wayward, perverse, obstinate [Prov

*Sau gārī na ek chhākṛā, sau sote na ek machlā*

Over a hundred carriages a cart forspace will mate,

a hundred sleeping rather than one obstinate

*machlā pan, machlāhat, machlāegī, machlāi*, n

Waywardness, perverseness, obstinacy, stubbornness

ह मचमचाना *machmachā'nā*, *mach-*

*machī chhūtnā*, Brij *musmāsānā*, v n

To be in heat, to be excited [Rus

*Are! bir ne dekh kar to baryā bhī machmachā jā sa.*

The sight of a woman excites even the impotent

*machmachā ke lipatnā*, v n.

To hug tight or close

ह मचमची *machmach'ī*, *machmachāhat*, Brij

*musmāsī*, n. f Lust, passion, heat, lasciviousness, pruriency

ह मचना *mach'nā*, v n

1 To be made, committed, perpetrated

2 To be stirred up, excited

3 To be promulgated, noised abroad

4 To be engaged or employed in [nā]

5 E To be yoked. 6 To be flexible (*bach-*

ह मिचना *mich'nā*, v n. To beshut, closed

ह मचवाना *machvā'nā*, v a Caus of

मचा

[A large fish

ह मच्छ *machh*, n S मत्स्य, Pālī, *machcho*

The fifth *avatār* or incarnation, when Vishnu

appeared in the shape of the small fish *saphari* to

*Satyarrata* or *Hayagrīvā* to warn him of the gene

ral deluge and request him to place the four Veds

in the boat which he (*Vishnu*) would preserve

ह मच्छर *mach'chhar*, Fārukḥ *masā*,

*Tir mos*, Sant *sikrīn*, n m S मयक, Pālī,

*makaso* A mosquito, a large gnat, midge

1 *Māchhar kat khān laren i āton,*

*Tol bāndh kar phaujan dhālān,*

*Mo par ās charhen i āton* Rus Wom

Mosquitoes bite me all the night,

Shoals on shoals on me alight,

In force they come on me all night

2. *Māchhar ne kāyā khāi i, thaur thaur danl mōi*

*deh mān, kīpe dhāl sujē i rī* Rus Wom

Mosquitoes have my body eaten up quite,

All over I am stung by their sharp bite,

I'm awollen like an oil can to the sight.

*machchhar kī jhūl*, n f lit a mosquito's coat.

Any thing insignificant.

*machchhar ki jhūl kā chor* lit. one who'd steal a coat off a gnat. A petty pilferer.

**मच्छरिंगा** *machhraṅgā*, *machar lok-kā*, A species of kingfisher; the Halcyon

**मच्छली** *machh'li*, *machchhī*, Bhoj.

*māchhlī*, E *machhri*; Poet. *machharyā*, Sant. *hako*, n. f. S मच्छी, Pr *machchho*, *māch* 1 A fish [fish! ho!

1 *Tāzi machhli daryāo ki* Street cry Fresh river

2 *Machhli to nahīn ki sar jāygi* Prov Saying

It's not fish that it will rot. (It will keep) [chhūri,

3 *Machhli bechan barthi machhvasni, liye tarāyā*,

*Dekh gāhak ko lagi bulāne*, 'le main dūngi pūri!

'dekh tū machhli meri!' E. Play

The fishwife to sell fish sits down with scales and

knife both by, [give, come buy!]

A customer espied she cries 'Full weight I'll

'Behold, what rare fish I supply!'

4. *Torā gāiven machhri bāt bā, su-lachhni, kāhe le*

*rindali dāl?*

*Torā chhāi par dūi lāl barātibā, kāhe musavali gāl.*

Bhoj Song Birha. [you dāl?

In your own village fish is sold, why, fair one, cook

Two rubies on your breasts bright glow, why rub

your cheeks at all?

5 *Je nar machhri khāt han, mūdā pānchh samet,*

*Te bākunhe jāenge nātī pūt samet.*

E The man who eateth fish, the head and tail

and all, [children all.

Will go to Heaven, his children and grand-

2 (A. hūt, S मीन) Pisces. 3 The fish insect.

4. An earring made in the form of a fish.

5 A muscular, well-developed arm.

*Tumhārī to khūb machhliyān khari hui han.*

*machhli parnā*, v. n.

To be well-developed (the body).

*machhli pakarā, bansī khelnā*, v. a.

To fish, angle. [ing hook

*machhli pakarne kā kāntā, bansī*, n m A fish-

*machhli pakarne ki nāo* A fishing boat.

*machhli kā par* The fins of a fish

*machhli kā tel* Fish oil.

*machhli kā gal-pharā* The gills of a fish

*machhli ki tarah tarapnā*, v. n. 1 To be uneasy

or restless like a fish out of water

2. To jump in agony

*machhli-vālā*, E *machhvā*; P *māhī-farosh*, n m.

*machhvani*, E n f One who sells fish

*machhriand*, n. f A smell of fish

**मच्छन्द** *machhan'dar*, *mucchhan-*

*dar*, n. m 1. A fool, dunce, idiot

2 A mountebank; a merryandrew.

**मच्छवा** *machh'vā*, n m. S मात्स्यक

Pāli, *machchiko* A fisherman, a vendor of fish.

**मच्छी** *mach'chhi* n f. 1 See *machhli*

2 A buss, a kiss (to a child) [Jān Sāhab

1 *Is Liābi munh ki e machchhi e duqānā jān!* do!

Main nahā dho-kar hū ē āi, chūnne Qurān do!

2. *Lab woh aise ki jān de diye,* Shaug  
*Duhan aise ki machchhiyān liye*  
Such lips for which your life you'd give,

A mouth to kiss which you would live.

*machchli lenā*, v. n To kiss, give a kiss

**महअ** *mahāz'i*, adj. faced. Opposite,

over against, in front [page or column.

*mahāzī men likhnā*, To write on the opposite

**महार** *mahār'bah*, *muhār'bah*, n f.

1 A combat, duel 2 Fight, battle.

**महास** *muhās'ib*, n. m. computed

An accountant, an examiner or auditor of

accounts [accountant

*mahāsib-i-deh*, n m H. *patvārī*, A village

محاسبه *muhās'aba*, n m. computed.

Adjustment or settlement of accounts.

*muhāsaba k*, v. a. To settle accounts

**महासरा** *muhās'ara*, n. m. encompass-

ed A blockade, siege.

*muhāsrah uthānā*, v a To give up the siege

*muhāsrah k*, v a. To invest, beset; besiege,

blockade

*muhāsre men ā jānā*, v n. To be besieged.

*muhāsri'n*, The besiegers.

**महासल** *mahās'il*, حاصل produced.

Proceeds, usufruct, revenue (1 آمدنی).

*mahāsul-i-khām* Gross produce.

*mahāsul-i-deh*, n. Village rents. [guarding

**महाफ** *muhāfi's*, n m. حفظ preserving,

1 A watchman; guard, warden. 2 A keeper,

guardian, curator 3. A protector.

*muhāfiz-i-tan* Body guard

*muhāfiz i haqiqi* The true protector, God.

*muhāfiz-khānāh*, Record room.

*muhāfiz daftar*, A record keeper [khāna)

*muhāfiz-i-mahbas*, G G A jailor (dāragah-i-jel

محافظ *muhāf'azat*, Illit *mahāozat*, n f حفظ

preserved 1 Guardianship, protection

*Jān yā māl ki muhāfizat*

2 Custody, care [women.

**महाफ** *muhāf'a*, n m A palanquin, esp. for

**महाल** *muhāl'*, adj Impossible

*muhāl mullaq* Absolutely impossible

*shart-i-muhāl*, An impossible condition

**महाल** *mahāl'*, Illit *muhāl*, n m 1 Real or

landed estate 2 A honeycomb (*kulrī*)

*Ek mandir ke satat dar,*

*Har dar men tirā kō ghar,*

*Bich men vake imrat tāl* [Honey comb

*Būjh hai uski bari muhāl.* Riddle Ans muhāl!

A house with seventy doors and rooms,

In each a female bright there blooms,

A tount of nectar 'tween them springs

This riddle's hard among puzzling things

**محاوره** *muhāv'ara*, Illit *mahāorā*, n m. **حور**  
repeated 1 Practice, habit 2 Usage, idiom.  
*U dī kā muhāvra Dillī par khatam hai* Prov Saying  
*muhāvrah parnā*, v n To become a habit [to  
*muhāvrah dālnā*, v a. To make one accustomed  
*bā-muhāvarah*, adv Idiomatic  
*be-muhāvarah*, adj Unidiomatic

**محبت** *muhīb'*, n. m **حب** was loved

A friend, lover

*muhīb-ul-vatan*, A patriot

*muhīb-ul-vatanī*, Patriotism [affection (*pyār*), 1]

**محبت** *muhāb'bat*, Pop *mahabbat*, n f 1 Love,

- 1 *Munh delhe kī muhabbat hai.* Prov  
Friendship before one's face [*hai*. Prov Saying
- 2 *Lene dene ke munh men khāl, mahabbat bari chiz*  
Giving and taking are mean, there's nothing like  
pure friendship (The miser's maxim)

2 Friendship (*dostī*)

*muhabbat-āmez*, adj Friendly, loving.

*muhabbat-i-dilī*, *yā qalbī* True love [for  
*muhabbat rakhnā*, v n. To have an affection

*muhabbat kā josh* The passion of love.

*Na khāne kī sudh aur na pine kā hosh,*

*Bharā dil men uske muhabbat kā josh.* Mīr Hasan.

*muhabbat kā dam bharnā*, v n *lit* to breathe  
of love To profess attachment

*muhabbat k*, v a To love, to be attached to

*muhabbat kī nigāh*, *yā nazar dālnā*, v. n

1 To look kindly or sweet upon

2 To cast love glances

*maṭlab kī muhabbat* Cupboard love

**محبس** *mah'bas*, n m. **حبس** confined

A jail, prison, dungeon

*mahbas-i-dīvānī*. A civil jail

**محبوب** *mahbūb'*, n. m. *mahbūbah*, n f.

A beloved, sweetheart.

*mahbūb-i-Ilālī*. God's beloved [amiability

*mahbūbī*, *mahbūbiyat*, n f. Loveliness,

**محبوس** *mahbūs'*, n m A captive [mus

*mahbūs sanad* A warrant of committal, a mitti-

**محتاج** *moh'tāj*, *mauhtāj*, adj.

1 Poor, indigent, necessitous, needy

2 Defective, wanting

*moh'tāj*, n. m. 1 A beggar, pauper 2 A cripple.

*moh'tāj-khānah* A poor house

*moh'tāj k*, v a To impoverish, make poor

*Khudā kisi ko kisi kī mauhtāj na karē!* Prov [another  
May God never make any man dependant upon

*moh'tāj h*, v n. 1 To have occasion for, to be  
in need of. 2 To be very poor

*moh'tāj'gī*, *moh'tājī*, n. f. Indigence; poverty;  
want of means. [A censor

**محاسب** *muhāsib'*, n m. **حسب** calculating

A superintendant of market and police, an  
officer appointed to take cognizance of improper  
behaviour, as of indecency, drunkenness, gambling,

and of the sale of intoxicating drugs and liquors,  
and false weights and measures

**محتمل** *muh'tamal'*, adj **حتمل** bore 1 Sus-  
pected, doubtful; ambiguous 2 Suscepti-  
ble, liable 3 Possible, probable [cluding

**محجوب** *mahjūb'*, adj. **حجب** veiling, ex-

1 Abashed. 2 Excluded (from inheritance)

**محدب** *muhād'dab*, H *ubharvān*, adj. Convex.

**محدث** *muhād'dis*, Mah. n. m

One well-versed in the *hadīs*, q v

**محدود** *mahdūd'*, adj **حد** setting bounds

1 Limited, bounded; definite

2 Defined, definite

*mahdūd k*, v a. 1 To limit; bound 2. To define

**محذوف** *mahzūf'*, p pass of **حذف** cut off.

1 Elided, apocopated, dropped, rejected  
(a letter or syllable) 2 Understood, implied.

**محراب** *meh'rāb'*, n. f. 1 An arch. 2 The

principal place in a mosque where the priest  
prays before the people with his face turned

towards Mecca. 3 The royal closet or chamber

*meh'rāb-i-teg* The curve or arch of a scimitar

*meh'rāb-dār*, *meh'rābī*, adj Arched.

*meh'rāb-dār barmā* A bow-drill.

*meh'rāb-dār khirkī*, n f. A bow-window

*katvān mehrāb* A crenated arch.

*vasat-i-meh'rāb*. The span of an arch [clerk.

**محرر** *muhar'rir*, *muharrar*, n m A writer,

**محرو** *muhar'rasah*, adj Written, engrossed

*muhar'rirī*, n. f The business of a clerk.

**محرف** *muhar'raf*, adj 1 Tampered with

2 Perverted (the sense)

**محرك** *muhar'rik*; H *prernak*, n m **حرك**

1 A mover. 2 A promoter 3 A ringleader

**محرم** *muhar'ram*, *Muharram-ul-harām*; Illit.

*mauharram*, n. m **حرم** prohibiting.

1 The first month of the Mah. year, held  
sacred on account of the death of Husain

2 Mourning and lamentation.

*Yahān to bārāh mahine muharram rahū hai.*

*muharram kā sipāhī* A holiday soldier

*muharram kī paidāsh* The Knight of the rue-  
ful countenance

**محرم** *mah'ram*, *mahram-i-rāz*, n m 1 (*mah-*

*ram-badhnā*) A confidant, bosom friend

2 A consort. 3 A man who is admitted  
into the women's apartments

*Nā-mahram se chhupnā ravā hai*

4. (*mahram*, n f) A boddice; the part of  
the dress in which the breasts are confined.

5 Acquainted, familiar; intimate

*mahram kurti*, Boddice and jacket  
*mahram h*, v n To be acquainted with

**A محروم** *mahrūm'*, adj حرم prohibiting  
 1 Excluded 2 Deprived, disappointed  
 3 Unfortunate, wretched.

*mahrūm rakhnā*, v n To disappoint  
*mahrūm k*, v a 1 To deprive, debar  
 2 To baffle, defeat, balk; frustrate

**محرومی** *mahrūm'i*, *mahrūmīyat*  
 1 Privation, loss 2 Disappointment

**A محسن** *moh'sin*, n m A benefactor, patron  
*mohsin-kush*, adj Ungrateful.

**A محسوب** *mahsūb'*, adj حسب computing  
 1 Computed, calculated, numbered.  
 2 Carried to account

*mahsūb h*, v n. To be carried to account

**A محسوس** *mahsūs'*, adj Perceived, felt  
 2 Perceptible, sensible  
*mahsūs h*, n m. To be perceived.

**محسوسات** *mahsūsāt'*, n f. pl of محسوسه  
 Things felt or perceived, things perceptible to the senses [resurrection.

**A محشر** *mah'shar*, n. m The day of general

**A محشلی** *muhash'shā*, adj Annotated.

**A محصور** *mahsūr'*, p pass of محصر  
 Besieged, surrounded.

*mahsūr k*, v a. To besiege  
*mahsūr h*, v n To be besieged  
*mahsūrīn'* n. m. The besieged

**A محصول** *mahsūl'*, Rus *mānsūl*, n m  
 Taxes; duty, customs, toll, excise, postage, public income from any source (*āmdanī*, 3)

*mahsūl-i-ābkārī* Taxes on spirits  
*mahsūl ugāhne-vālū*, n m. A revenue collector.  
*mahsūl parmat.* Customs duty  
*mahsūl chukānā*, v a. To pay duty or postage  
*mahsūl-chor*, n m. A smuggler (*chaukī-mūr*).  
*mahsūl-dār*, *mahsūlī*, adj 1. Dutiable

2 Paying a tax or duty  
*mahsūl-i-dāk* Postage  
*mahsūl sāyar* Miscellaneous duties.  
*mahsūl-i-sarak* A road cess, toll.  
*mahsūl kī āmdanī*, n f. Income from taxes  
*mahsūl lagānā*, v a. To tax, levy a tax.  
*mahsūl mārūd*, v a To smuggle  
*mahsūl māl bār āmad* Export duties  
*mahsūl-i-naḥr* Canal rents.  
*mahsūl'i*, n f. Lands paying revenue.  
*mahsūlī*, adj Dutiable, bearing postage.  
*be-mahsūl*, adj Post free, not dutiable  
*fard-i-mahsūl* A tariff.

**A محض** *mahz*, adj 1 Pure, unmixed.

2 Absolute, entire, mere [صرف & بالکل]  
*mahz*, adv Absolutely, utterly, downright  
*mahz dastkhat* A blank endorsement.  
*mahz dastkhat k*, v a. To endorse in blank, to give *carte blanche*

*mahz garz-mumkin*. Absolutely impossible  
*mahz figreli-bāzī* Sheer device or trickery  
*mahz qaid*, G G Simple imprisonment

**A محضر** *mah'zar*, *mahzar-nūmah*, n. f. حضر  
 was present A public attestation  
*Dikhāz lākh roh shāh o vazir lā mahzar*  
*Sanadna rakhhagā koī faqīrlā mahzar* [shown Zafar  
 Vazir or king's sign manual though a lakh times  
 Credentials of a beggar poor no one will own

**A محظوظ** *mahsūz'*, adj Pleased (خوش 1)

*mahsūz h*, v n To be pleased

**A محفل** *mah'fil*, n f. 1 An assembly (جماعت)  
 1, 2) 2 (*mahfil i raqs o sarod*) A nautch.  
*mahfil k*, v a. 1 To assemble, convene.  
 2 To have a nautch

**A محفوظ** *mahfūz'*, adj حفظ preserving

1 Guarded, protected, preserved  
 2 Secure, safe  
*mahfūz rakhnā*, v a To guard; preserve.  
*Khudā mahfūz rakhe har balā se!* Prov  
 God preserve us every evil  
*mahfūz rahīyā*, v n 1 To be protected, preserved 2 To be safe and sound.

**A محقق** *muhāq'qaq*, *muhāqqī'qah*, adj حق  
 was right 1 See تحقیق [firmed]  
 2 Certified, verified, authenticated, con-  
 3 Decided, positive.

*muhāq'qīq*, n m. A philosopher [firm]

**A محکم** *moh'kam*, adj حکم Strengthened,  
*mohkam k*, v a To strengthen, fortify.

**A محکمه** *mah'kamah*, *mahkamah*, n m حکم  
 restraining, exercising authority 1 (*mahka-  
mah-i-adālat*) A court of law, justice, or  
 judicature, a tribunal, session, assize  
 2 A department (*saristah*, 4) [diction.  
*mahkamah-i-ibtidāi* A court of original juris  
*mahkamah-i-apīl* An Appellate court.  
*mahkamah-i-ālā*, *yā āliyah*. A High court  
*mahkamah-i-kamsaryat* The commissariat de-  
 partment [command or authority.

**A محکوم** *mahkūm'*, adj Subjected, under  
*mahkūm'*, n. m. A subject; a subordinate officer.  
*Hākīm mahkūm kī larāt kyā!* Prov Saying.  
 A subordinate cannot fight with his superior  
**محکومہ** *mahkūm'ah*, adj

Ruled, governed, enforced.

**A محل** *mahl, mahal*, n. m. 1. Place; situation, position. 2 A palace [Prov

*Jiskī mahal mon maryā, mānge paisā mīle rupayā.*  
Whose mother in a palace hath command for  
pice Rupees come to his hand.

3 A queen, from each queen occupying a  
separate palace, a royal lady

*Har bādshāh ke pānch chhāṣ mahal hote hain*  
*mahl-i-khās* The head wife (*patrānī*)

*mahl-dār*, n. m. The watchman of a division.

*mahl-dār-nī*, n. f. 1 The midwife of a mahal or  
division 2 The head of a brothel, the  
mother bawd. 3 The female superinten-  
dent of a lock hospital. [female apartments.

*mahal sarā, mahal sarāz, mahal* A seraglio,  
*bar-mahal*, adj Appropriate, fitting

*be-mahal*, adj Inappropriate, out of place.

*mahal'lah*, Pop *muhallā*, n. m

A parish, ward, a division of a town.  
*muhalleh-dār, mīr-mahallah*, n. m

1 The head man of a parish.

*Ghar nā bār, myān muhalle-dār* Prov.  
Nor house nor home, a householder forsooth!

2 (Slang) A sweeper

*mahl'tī*, n. m. A eunuch.

**A محلل** *muhallil*, n. m. (Med) A solvent.

**A P محمودي** *mahmūd'ī*, n. f. Fine muslin.

**A محموله** *mahmūl'ah*, adj حمل 1 Laden

2 Bearing (a meaning). 3 Applicable.

*mahmūlah-i-jahāz*, A cargo, a shipment.

*māl-i-mahmūla*, A load.

**A محنت** *mel'nat*, Illit. *mahnat*, Rus. *mīnat*,  
n. f. 1 Labor (م 1, 2).

2 Application, attention, diligence,

3 Athletic exercise.

*mehnat uthānā*, v. n. To labor, take trouble

*mehnat thikāne lagnā*, v. n.

To turn to account (one's labor).

*mehnat-i-shāqqā*, Hard labor

*mehnat-i-shabā-rozī*, Working night and day.

*mehnat k*, v. a.

To labor, exert oneself (*uddam k*)

*mehnat mazdūrī*, 1 Labor and wages

2 Daily labour, job work. [and soul.

*dil o jān se kām k.*, v. a. To go to work heart

*mehnatā'nah*, Illit. *mahnānā*, n. m.

Remuneration, fee

*mehnatānah ajūrah*, The wages of labor [fees.

*mehnatānah takhmānī*, Estimated amount of

*mehnatānah-i-vakīl*, Pleader's or Counsel's fee

*meh'natī, mehnatī, mehnat kash*, adj In-

dustrous, laborious, painstaking, hardy

*mehnatī*, n. m. *mehntar*, n. f

One who labors, a laborer

**A محو** *mahv*, adj.

1 Effaced, erased, obliterated.

2 Fascinated, charmed; captivated.

3 Engrossed, absorbed, wrapt in

*mahv h.*, v. n. 1 To be effaced, etc (*bhūlnā*, 1).

2 To be fascinated, charmed

3. To be absorbed, wrapped.

**A محور** *meh'var, mah'var*, n. m. An axis.

*mehvar-i-zamīn*, The axis of the earth.

**A محيط** *muhit*, adj. ح 1. Surrounding;

circumambient 2. Comprehending.

*muhit*, n. m. H *gherā*, Circumference

*muhit h* To surround, circumscribe

**A مخالفت** *mu'khās'amat*, n. f. خم

Mutual enmity or hostility.

**A مخاطب** *mu'khā'tib*, n. m. lit. turned to  
wards. The person who addresses another

*mukhlāt'ab*, n. m. 1 The person spoken to or  
addressed 2 (Gram.) The second person.

*mukhlātib h.*, v. n. 1. To turn towards one in  
speaking 2 To address or accost one

**A مخالف** *mu'khā'lif*, n. m. خالف coming after

An opponent; adversary

*mukhlā'if*, adj Opposite; adverse, contrary

*mukhlā'if h.*, v. n. 1 To oppose 2 To contravene

**مخالفت** *mu'khāl'fat*, n. f. 1 Enmity, oppo-

sition, contrariety, hostility

2 Disagreement, dissension.

*mukhlā'fat k*, v. a. To oppose, go against.

**A مخبر** *mu'khb'ir*; Illit. *mukhlībar*, n. m. خبر

An informer; emissary, a spy (*jāsūs*)

*mukhlb'ir'ī*, n. f. Secret information (*jāsūnī*).

**A مخبوط الحواس** *ma'khbūt-ul-havās*, Insane.

**A مختار** *mu'khtār*, Illit. *mukhtayār*, adj خبر

chosen Invested with power or authority,  
independent; at liberty, authorized, compe-  
tent, having legal power

*mukhtār*, n. m. 1 An agent, assignee, a

procurator, proctor 2 A delegate, re-

presentative 3 An attorney, a solicitor, an

attorney not generally authorized to plead.

*mukhtāratan'*, adv By attorney

*mukhtār-i-ryāsat*, n. m. A bailiff, a general

manager of an estate

*mukhtār-i-ām*, n. m. A general agent

*mukhtār-kār*, n. m. A director, superintendent,

commissioner (*sarbarāh*, 1)

*mukhtār-kārī, mukhtārī*, n. f. Procuration (the

act), attorneyship (*sarbarāhī*)

*mukhtār k.*, v. a. To authorize, empower

*mukhtār-i-kul, yā mutlaq*, n. 1 One invested

with full powers, a plenipotentiary



*mukhtār kothī bimā,*

A manager of an insurance office  
*mukhtār-i-maqbūlā,* A recognized agent  
*mukhtār nāmāh-i-khās,* A special power of attorney  
*mukhtār nāmāh i āam,* A general power of attorney  
*mukhtār h* 1 To have authority 2 To act for one; to represent, stand for  
 3 To be competent

*mukhtārī k,* v a 1 To act for, represent; administer 2 To practise as an attorney.

*A مختصر mu'khtas'ar, mukhtasū,* adj. خلاص abridged. Concise (*muymal*)  
*mukhtasar, n m* An abstract (احمال 2) [*lāsah k*]  
*mukhtasar k,* v a. To abridge, epitomize (*khu-*  
*معصر mu'khtas'aran, mukhtasar taur par,* adv Briefly (*muymalan*)

*A مختلف mu'khtal'if, adj* مختلف coming after.  
 1 Different, dissimilar, unlike, incongruous. 2 Heterogeneous (*bhānt bhānt kā*).  
*mukhtalif auqāt men,* Ped. At different times

*A مخدرات mu'khdū'āt', H. nīnd lāne-vātī*  
*davā, n m.* (Med) Narcotics

*A مخدوم mā'khdūm', n m.* 1 Master.  
 2 A Mah. priest, an abbot.

*A مخرج mā'kh'raj, n m* مخرج issued 1 Source; origin 2 A root of a word 3 Egress, outlet 4 The organs of speech. [(Geom) A cone

*A مخروط mā'khrū', H. gajar-daul, n f*  
*makhrūt-i-qāema, S. घृतसूत्रो, H. kharā gajar-*  
*daul, (Geom)* A right cone  
*makhūt-i-mujassam* A solid cone  
*makhrūt-i-mūl, H. jhukā gajar-daul (Geom.)*  
 An oblique cone

*makhrūt muzalla, S. भुज सूत्रो, H. tikomā-thos-*  
*sikhar* A pyramid  
*makhrūt'ī, adj* 1 Tapering 2 Conical  
*مخروطات mā'khrūtāt', H. gajar-daul kāt, n f.*  
 Conic sections [2 A thesaurus.

*A مخزن mā'kh'zan, n m.* 1 A magazine

*A مخصوص mā'khsūs', adj* مخصوص distinguishing  
 1 Specified, particularized 2 Appropriated  
*makhūs k, v a* 1 To distinguish, particularize, define 2 To appropriate  
*muqām-i-makhūs* The privities

*A مخفف mu'khaf'faf, adj* مخفف was light.  
 Contracted, abbreviated [right  
*mukhaffaf, n m* A contraction, as ص for sahīk

*A مخفي mā'kh'fī, adj* مخفي hidden.  
 Secret, clandestine (*poshīdah*)

*makhfī kharch, yā akhrājāt, n. f*

Secret or underhand expenditure  
*makhfī na rahe!* Be it known! whereas

*A مخجل mu'kh'jī, n. m* part act of مخجل  
 pierced A disturber, intruder  
*mukhl h, v n* To disturb, derange; interfere with, intrude on. [(*sachchā, l*)

*A مخلص mu'kh'lis, adj.* 1. Sincere, true  
 2. (Europeans) Single, unmarried  
*mukhlis, n m* 1 A sincere friend.

2 (Europeans) A bachelor  
*mukhlisān'ah, adv* Sincerely, faithfully.

*مخلصي mu'kh'lis'ī, n f*  
 Escape, liberation (*chhutkārā, l*)

*A مخلوط mā'khlū', adj* مخلوط Mixed.

*A مخلوق mā'khlūq', adj* Created [creation.  
*makhkhūq, makhkhūqāt, n f.* Things created,

*A مخمس mu'kham'mas, n m* خمس five.

1 A pentagon (*pachkoniyā*)  
 2 A verse consisting of five lines.  
*mukhammas, adj* Quintupled, pentaugular.

*A محصصة mā'kh'masah, n m.*  
 A difficulty, dilemma

*A مخمل mā'kh'mal, n f* Velvet  
*makhmal sā, A. H. adj* Velvety, downy, soft  
*makhmal'ī, (Bot)* Velvety

*A مخمور mā'khumūr', adj* Inebriate (*matvālā*)

*A مختل mu'khan'nas, adj* Effeminate.

*mukhannas, n. m* An hermaphrodite  
*mukhannas k, v a.* To emasculate

*A متبر mu'khas'yar, adj* متبر good.  
 Bountiful, charitable

*A مد madl, mad, n f* Lengthening, extension, prolongation, protraction.

2 The mark (—) placed over *alif*, thus I, when the letter is pronounced long and broad 3 Article, column (*khānah* 4, 6)

4 A sign denoting the commencement of a paragraph or the insertion of a new item  
 5 A head of accounts.

6 A peculiar mode of writing certain words in accounts. 7 Flood tide

*madd-i-amānat* Head of deposits

*madd-i-muqābil* Per contra

*mad men ānā, v n.* To come under a heading

*madd-i-nazar, madd-i-nigāh, n m.*

1 (H *nazar-gherā*) The limit of one's vision, the horizon

2 The object of regard or affection

3 Object (إدلة 2, 4) [in sight  
*madd-i-nazar, adv* Before one's eyes, in view,

is mad men G G Under this head. [(bābat).  
mad'de, Pop maddhe, adv On account of  
مد mad'dah, n. m The long vowels 1, and  
ی when preceded by a letter which has  
their homogeneous short vowel.

A مدخل madā'khil, n. m. دخل entered.

Opp of makhārī 1 Rent, income

2 Embroidered pieces for the back and  
shoulders of a coat, gussets

madākhil makhārī Additions and diminutions.

A مدخلات mudā'khilat, n. f. See دخل (2),

4) 1 Occupancy 2 Interference

mudākhilat bilā marzī G G Intrusion

mudākhilat-i-bejā, G G Trespass [trespass

mudākhilat-i-bejā ba-khūnah, n. Lurking house

mudākhilat-i-sarīh A direct act of inter-

ference. [meddler.

mudākhilat karne-vālā An intruder, inter-

H مدار madār, n. f. S मन्दार

A plant, *Asclepias gigantea*, Wat See āk

A مدار madār', n. m. دور going round.

1 Orbit. 2 Basis. 3 Dependence

Ab to sārī bātōn kā tumhīn par madār hai

4 A saint worshipped by Mahomedans

madār-i-arzī The earth's orbit.

مدارالمهام madār-ul-mahām, n. m

1. A prime minister, regent

2 A principal manager of affairs

madār-i-dāvā Ground of claim or action

madār-i-sāat, S अहोरात्रचक्र, H gharī chakkar.

An hour circle

madār-i-qamrī The moon's orbit

مداري madārī, n. m 1 The followers of

Madār - 2 A bear-dancer, juggler

Nāche kude bāndrā, māl madārī khāē Prov The

monkey does the leaps, the showman profit reaps.

(One does the work, another has the pay)

madārīyā huqqah, A huqqah with a long stem

A مدارات mudārāt', n. f. دري driving away.

Courtesy (1 تراص)

madārāt k., v a. To treat

A مدار madār'iy, n. m pl. of درجه

The steps or stages of a business.

A مدام mudām', adv Always; for ever [ter

A مدبر mudab'bir, n. m. A counsellor; minis.

mudabbirān-i-saltanat Ministers of State

S मुदित mud'it, part. adj

Rejoiced, pleased, happy

A مدت mud'dat, n. f. مد extending See عمر 1

1. Duration; usance. 2 A long time

muddat-ul umr All one's life, during life.

muddat lā, A. H adj Old, ancient.

muddat guzarnā, v. n To elapse (a long time)

muddat-i madād. A long space of time.

muddat-i-muqarrarah.

A specified term or period.

muddat-i-hundī, muti kī hundī A bill after date

muddat huī, adv A long time ago.

ek muddat, A long time; an age

A مدح mad'ah, n. f. Eulogy; encomium

(تعریف)

[a panegyrist

madah khuān, n. m An eulogist, encomiast,

madah o sam. Praise and censure.

A مدخله mad'khal'ah, adj Deposited, filed

A مدخوله mad'khul'ah, H rakhnī, n. f.

A kept-mistress

A مدد mad'ad, madad-gārī, Illit madat, n. f.

مد extending 1 Aid, assistance (امداد)

Himmat-i-mardān, madad i-Khudā Prov The

man who spirit shows God helps in all he does

(Heaven helps those who help themselves)

2 Reinforcements 3. Allowance, provi-

sion, relief, help

Madad Allah! God help us!

[ulh gai

4 Laborers, masons, etc (helpers) Madad

madad bāntnā, To distribute wages (to laborers)

maddad pahunchnā, v n To be assisted.

madad-kharch 1. Subscriptions, contributions

2 Advances

[a suppliant

madad-khuāh, n. m One who applies for aid,

madad denā yā k, madadgār h., v a.

To render or furnish assistance

مددگار madad-gār, n. m See sahāyah (1)

1 A helper 2 An accessory 3 An assistant

Khudā madadgār hai God is our help

madad māngnā, v a To ask for help.

madad-i-māsh 1 A maintenance, pension.

2 An assignment of revenue for the

support of learned or pious Mahomedans,

or of benevolent institutions

H مدرا mudrā, mudrī, n. f. S मुद्रा

1 (Rare) A seal, signet 2 A seal ring

3 An impression, a stamp 4 A coin, medal

5 (mudre) A earring worn by Jogis

mudrā-shālā -A mint (taksāl)

A مدرات mudirrāt', n. f. در flowed (Med)

Stimulants, diuretics [A professor

A مدرس mudar'ris, Illit. mundarras, n. m.

مدرس madras'ah, madarsah, Illit mandarsā,

lit a place for reading, as opposed to maktab,

q v n. m. S पाठ शाला A college, school.

modrasa-i-ibtidāi, G G A primary school

madarsah qāyam, yā jāri k., v a

To establish a school

madarse kā tālīm-yāftah School-taught

*madarsah-i-vastī* G. G. A middle school.  
*dehātī madarsah* A village school [college].  
*sarkārī madarsah*, n. A Government school or  
مدرسي *mudar'ri'sī*, n. f. A professorship.

A *مدرك* *mud'rikah*, n. m. د, ك attained.

The understanding; intellectual powers.

A *معا* *mud'dā*, Illit *muddā*, دعو demanding.

See اذاعة (2, 4, 6) 1 Object, meaning

*Zulf kā kholnā bahāna thā*,  
*Muddā ham se munh chhupānā thā* [daughter

2. Tenor, drift, spirit 3. (Slang) Girl,  
*Bārā baras kā muddā hai*

4. Property, stolen property [claimed  
*muddā bishā*, The thing or object sued for or  
*muddā pakarnā*, v. n.

To discover stolen property.

*muddā hāsil h*, v. n. To gain one's object.

*muddā nikalnā*, v. n. To be recovered (stolen  
property, etc)

*muddā yeh hai* The real object is this

*معدا* *muddā ilāh*, n. m. A defendant in  
a case, the adverse party

*muddā-alāh-sharik*, A co-defendant.

*muddā-alāh k.*, v. a. 1 (*muddā-alāh gar-*  
*dānnā*) To make a defendant in a case

2 To indict, charge.

*muddā-alāh kī jānib se*, *muddā-alāh kī*  
*taraf*, yā or se, For the defence

*معدی* *muddāi*, n. m. *muddāiyah*, n. f. دعو demanding.  
ed. Complainant, prosecutor (*dāvedār*)

1 *Bhāi aisan hut na, bhāi aisan muddāi nā*. E Prov  
No friend like a brother, no prosecutor (foe) like  
a brother [Benediction]

2 *Dīvān jī kī qalam ravān, aur muddāi fanā!*  
May the minister's pen e'er flow, and death  
remove his foe!

*muddāi sharik*, n. m. A co-plaintiff

*muddāi muddā-alāh*, n. m. The parties in a  
case, the litigant parties.

*muddāi h*, v. n. To claim, sue for

*muddāi, yā muddā alāhon men dākhil k.*

To make a party in a suit

*معدی* *muddā'iyah*, n. f. A female plaintiff.

A *مدفون* *madfūn'*, adj دنی interred.

1 Buried; interred, underground.

2 Concealed, hidden. [pill or bolus

H *مدک* *mad'ak*, n. f. An intoxicating

It is made of chopped betel leaves and opium,  
which may be swallowed or smoked in a pipe.  
*madak'yā*, *mad'kī*, *madak-bāz*, n. m

One addicted to smoking *madak*.

A *مدال* *mudal'al*, adj 1 Supported by reasons  
or proofs. 2 Well-grounded; reasonable.

A *مدع* *mudam'mū*, adj. Proud; vain.

H *مدن* *mad'an*, n. m.

The Indian Cupid (*kāmdēo*)

*madan-bān*, 1 Cupid's arrow 2 The eyes.

3 The plant called *main-phal*, *Vangueria*  
*spinosa*, Roxb (1)

*Bahār has jī madan, bān motiyā ki!* Delhi street cry

H *مدنهر* *madanhar* *چهند*

- *chhand*. A Hin metre

It has four lines each of 10+8+8+6+8=40 in-  
stanta. The final syllable of each line must be  
long, but the last three syllables must not form  
a ragan (— —). The first two and the last two  
charans rhyme Subordinate rhymes occur at the  
caesural pause. Kellogg

H *مدو* *mad'dū*, Sant *ochot*, n. m S. ककुद

The hump of the Indian bull

*Ākh gaddū, nāh maddū, sohnī nāon!* Rus. Prov  
Hollow eyes and a nose like a hump, and a pretty  
name forsooth!

A *مدور* *muduv'ar*, H. *gol*, adj دور going  
round. Round; circular.

H *مدوکر* *madūk'rī*, *madhūk'rī*, n. f.

S *माधुकर* Small thick cakes (Faquirs)

*Do do madūkri sānyh savere diye jā, Gupālā,*  
*Is men bhī kuchh chūk parē to yeh le apnī mālā!*  
*Ham se bhūke bhajan na hoī.* Faqira.  
Let me not morn or eve, Gopal, my two cakes  
ever lack, [straight give back,  
If ever these should fail my beads to thee I'll  
I cannot hungry chant.

H *مد* *madh*, *mad*, n. m. S *मदा* Pr. *majjā*

1 Intoxication. 2 (*madhrā*) Wine;  
spirits, intoxicating drugs.

*Ap hī mad ko pān karē, ap hī hot achē,*  
*Tulsī! budh prakār ko dukh utpat yeh het* Tulsī Dās.  
Himself he drinks, himself he makes intoxicate,  
Tulsī! thus for himself doth man e'er pains  
create.

3. Pride, arrogance 4 The prime or bloom  
of youth 5 Warmly-mellowing charms,  
ripeness' gushing juices, the grape

*Mad tapke vāki chhatīyan se.*  
Ripeness' gushing juices trickle from her breasts.

6 The sexual passion, lasciviousness  
*madh-pān k.*, v. a. To drink wine. [puberty

*mad par ānā, madh men ānā*, v. n. To attain  
*Ek purāh jab mad par āre lālhon nārī sang*  
*līptāre,* [kahlāre. Riddle. Ans. *ām mango*

*Jab woh nārī mad par āre tab woh nārī nar*  
A male when he's with passion warm,  
Linked with him maids in thousands swarm,  
But when the maids full ripe are grown  
By male names then they're only known  
(*āmbayā*, the young mango is feminine, *ām*, the  
full sized mango, is masculine).

*madh-mātī, mad mātā*, adj 1. Drunk, intoxi-  
cated. 2 Proud, haughty 3 Youthful,  
blooming 4 Lustful; wanton, lascivious.  
*madhā'i*, n. f. A drunkard.

*Chasī ki z tal, aur bhāngīr ki bhāblār,*  
*Afīmī kī tol, madhāt kī khumār*  
 The hemp drunk's wild romance, the bhāng  
 imbibers twaddle, [head muddle]  
 The opium eater's swing, the drunkard's sick-

**मधु मध** *maddh, maddham, adj* **S मध**

1 Middle

*Nā kuchh ādī, ant kuchh nāhin, nā kuchh maddh*  
*jūdāsa,* [Kabir]

*Sumian, bhujan karē kō kō kō, ye to bhīyālā aīd*  
 Beginning not yet end is His, nor mediate can  
 be thought, [fancies misbegot]

To whom your beads and worship then? vain  
 2 Average, intermediate

*madh mol* Average price

**मधुर मधुर** *madh'ur, madhurā, madhurī,*

Poet adj Sweet, mellifluous, melodious

*Madhure ānche, totī mith.* Bhoj Prov

A slow fire, sweet bread (Slow and sure)

*madhur bolnā v n* To speak sweetly or mildly

*Jo nar madhuri bolat baīndagī karat hum ant* Prov

The soft of speech will overreach (Fair and false).

*madhurī bānī, n f* Mellifluous tones.

*madhurī chāl, n f.* A mincing wanton gait

*Gentlī sanbhār, madhurī chāl, āj na pahunchab,*  
*pahunchab kāl.* Bhoj Prov

To your biggish look, slow wend your way!  
 tomorrow reach if not today!

**मधुम मधुम** *mad'dham; Bhoj. madhim,*

adj **S मधुम** 1 See *dhīmā*.

2 Fair, middling, passable,

*Is mahīne kī phal maddham hai*

3 Low, inferior, common

*Yeh maddham, main jāī kī uttam.* [gayā]

4 Dull, faint, faded *Rang maddham par*

5 Sluggish, slack, slow *Bāzārmaddham hai.*

*maddham, maddham sur, n m* (Mus) The  
 fourth or middle note of the gamut.

*maddham purush, (Gram)*

The 2nd person or person spoken to  
*maddham k, v a.* To mitigate, moderate,  
 modify, temper, reduce

*maddham, yā narm bechnā, v n* 1 To sell at a  
 moderate price 2 To undersell

**मधु मधु** *madh'u, Pop. madh, n m* 1. Honey

2 The honey or nectar of flowers

3 A spirituous liquor from the blossoms  
 of the *Bassia latifolia* 4 The season of spring,  
 the month *Chaitra* (March-April)

*Madhu basant, madhu chaitr, madhu madhu,*  
*madhā, makrand,* [Gobind Anek Jitli Kosh]

*Madhu jal, madhu pai, madhu sudhā* *Madhūdan*  
 Sweet's spring, sweet's summer, honey, flowers,  
 and wine,

Spring water's sweet, and milk, and Krishan mine,  
*madhu, adj* Sweet, dulcet

*madhu-kosh, n m* The honeycomb or hive.

*madhu-mākhī, Sant dumar rasa, n f*

The honey bee (*shahd kī mākhī*)

**मधुपर्क मधुपर्क** *madhu park, n. m* An offer  
 ing of honey, butter, and curds presented to

the bride and bridegroom, to an honored  
 guest, or to a Brahman at a sacrifice

**مادھوشی** *madhoshī', adj.* was confounded.

1 (*matvālā*) Intoxicated

2 Senseless, insensible; stupefied.

**مادھوشی** *madhoshī', n f* 1. Intoxication

2 Insensibility. [pal, chief, head]

**مذہب** *muḍh, adj* **H mūd** head. Princ-

*muḍh, n m* 1 A chief or headman (*sardār,*

1—1) 2 A ringleader.

**مذہ** *muḍ'dhā, n m* 'The withers, should-

ers, fore-quarters.

*muḍ'dhī, n. f* A log of wood.

**مذاق** *mazāq', n. m* ذوق tasted.

1 (*Peḍ*) Taste (*chālā, 1*)

2. Wit, humour, pleasantry (*thattā, 2,3*)

*mazāqse, mazāqan, adv* Facetiously, humorously

*mazāq kī ādmī, n m* A humourist, a wit

*mazāq'iyā, adj.* Witty, humorous

**مذبذب** *muzāb'zāb, adj.* 1 Fluctuating.

2 Wavering, hesitating.

3 Doubtful, uncertain (*gol, 3*)

**مذکر** *muzā'kar adj* ذکر the penis (*Gram*)

Male', masculine [tioned, said]

**مذکور** *mazkūr', adj* ذکر remembered. Men-

*mazkūr, pl mazkūrāt, n m.* A statement,  
 the contents or substance of a written  
 statement [above-mentioned]

*mazkūrah bālā, mazkūr-us-sadr, adv* Aforesaid,  
*mazkūrī, n. m* A process-server

**مذمت** *mazām'mat, n f* مذم blamed 1 Evil-  
 speaking 2 Satire, lampoon. [ereed, faith]

**مذہب** *maz'hāb, n m.* Religious belief,

*mazhab badalnā, v n* To change one's religion  
*muzhab phailānā, v a.* To propagate, or  
 spread a religion

*mazhab qāyam rakhnā, v a.* To maintain a  
 religion [gion]

*mazhab men milānā, v a* To convert to a reli-  
*ajīdah-i-mazhab* G G. Religious belief

*muāfī-i-mazhab* G G A religious grant

**مذہبی** *maz'hābī, adj* Religious.

*mazhabī, illit mazbī, n m*

1 One who is a Sikh by religion.

2 A Sikh of the sweeper caste

*mazhabī jhagrā, A* religious dispute

*mazhabī larā, A* religious war, a crusade

*mazhabī muāmlā A* religious matter or dispute

*dā-s-i-mazhabī* Religious teaching, preaching

*masala-i-mazhabī* Religious tenets [speculum]

**مرآة** *mur'at, n f* آئینہ, san A mirror,

**A** **مراقب** *marā'ib*, n. m. pl. of مرتبة 1. Gradations of rank, degrees, dignities.

2 Articles, points, particulars

3. Matters, circumstances, affairs

*marātib-i-tamlādī, yā ibtidāi*, n. m. Preliminary measures

[ent stages

*marātib ta' k*, v. a. To pass through the differ-

*marātib-i-vāqaūt*. The facts

**A** **مراجعت** *murāj'at*, n. f. رجع returned.

Return, coming back.

**A** **مراود** *murād'*, n. f. راد seeking 1 Object

(ارادة 2, 4, & اراد 1, 2) 2 Tendency; tenor;

drift 3 A vow 1 *Murād māngnā* [v n

*Murād-bandon murād hāsīl ha* / Benediction

*murād pānā, pūrī h*, bar ānā, hāsīl h, yā mīnā,

To obtain one's wishes, attain one's end

*Allāh de, Allāh dilāte, bandah de murād pāve* /

Benediction. God gives, God makes men give;

His servants give, their wishes have.

*murād pūrī h*, v a To grant one's desires.

*murād dāva* The object of a suit.

*murād i-dilī*, One's heart's desire. [template

*murād rakhnā*, v n. To intend, imply, con-

*murād lenā*, v n. To understand, conclude,

infer [a boon

*murād māngnā*, v a To ask or pray for, beg

*murād mānnā*. v n. To make a vow

*murād ha* Is intended.

*is murād se*. With this intent or object.

*ba murād-i-fāsid*. Maliciously; with evil in-

tent; with ill-will

*man-mānqī murād* Heart-felt wish or desire

*murādon ke din*, The wished-for days, the

bloom or prime of life

*Baras pandrah yā ki solah kā sin*,

*Javānī ki rāten, murādon ke din*. Mir Hasan.

**مرادي** *murād'i*, adj 1. Favorable, agreeable to

one's wishes. 2 Understood, implied

3 Secondary (meaning). *Murādī mānī*.

4 Figurative, metaphorical

*murād'i*, n A certain number of annas.

**A** **مراسلات** *murāsālāt*, n m. رسل sent a mes-

sage Correspondence.

**مراسله** *murās'tah*, Ped for *chāshīhī*, n.m A letter.

**A** **مرافعة** *murāf'ā*, n m. رفع raised

An appeal; action

*murāfa i aklīr* Final appeal. [instance

*murāfa-i-avval*, *murāfa-i-ūlā*. Court of first

*murāfa-i-sānī*, yā *doyam* Court of second

instance, an Appellate court [higher court

*murāfa k*, v a. To appeal, refer (a case) to a

*murāfe ke qābil* Appealable. [tion

**A** **مراقبة** *murāq'aba*, n. m Divine contempla-

*murāqbe men jānā*, v n.

To be absorbed in contemplation

**H** **مراوا** *marā'nā*, *marvānā*, Slang, v a.

To suffer sodomy. [and sells vegetables.

**H** **مراي** *murā'i*, n m. One who grows

**A** **مربع** *murab'bā*, n. m. ربع fourth part.

1 (H *chaukhūnī*) A square

2 A quatrain or stanza of four lines.

*murabba, yā chār-zānū bāhīnā*, v. n To sit cross-

legged (*ālī pālī mārānā*).

**A** **مربى** *murab'bā*, n. m. Preserved fruit.

*murabba dālnā*, v n. To preserve fruit in syrup.

**A** **مربي** *murab'bi*, n m ربي fostered

A patron, protector, guardian, head

*Murabbi bayār o murabba bakhur* / P Prov.

A benefactor be, on dainties live!

*murabbi bannā, yā h*, v. n. To become a pa-

tron, to patronize. [die Death

**S** **مرت** *mrut*, Illit. *mrut*, n. f. S. मृत to

*mrut asmān*, n. m Bathing the corpse

*mrut-patr, yā leh* 1 Certificate of death.

2 A will, testament

*mrut-dān* A death-bed bequest.

*mrut kāl sikhā*. Death-bed instructions. [earth

*mrut-lok*, n m. The habitation of mortals, the

*mrut-lekhak*, n. m. A testator. [death

*akāl mrut, nāghānī maut*, A violent or untimely

*akāl mrut ki mukt nahin hotī* Prov.

There is no salvation for the suicide.

**A** **مرتب** *murat'tab*, *murattab-shudah*, adj رتب,

settled 1 Arranged, set in order; regulat-

ed. 2 Compiled, digested

*murattab k*, v. a 1 To put in order, arrange

2 To draw up, compile, digest.

*galat dast-āvez murattab k*, G G

Making an erroneous document.

*gaur-murattab*, adj Not in order

**A** **مرتبان** *maratbān'*, Illit *maratbān*, *mrat-*

*bān*, n m Cor of *martūb-bān*. A glazed jar.

**A** **مرتبة** *mart'abah*, n. m

1 Rank, office (*padvī*, 1) 2 Time

*kāi martabah* Several times, repeatedly

*kāi martabah aūā huā*. Several instances have

occurred [apostate, infidel, a renegade

**A** **مرتد** *mur'tadd*, Mah. n.m. د, casting off An

*murtd h*, v n. To apostatize [ing, corrupt

**A** **مرتشي** *murtaash'i*, adj Given to bribe-tak-

**A** **مرتفع** *murtaf'ā*, adj. رفع raised. Elevated,

exalted, high, sublime, eminent.

**A** **مرتكب** *murta'ib*, adj. ركب, rode.

1 Committing, perpetrating 2 Guilty

*murta'ib i jurm*. One who commits a crime.

**A مرتہن** *murta'han*, adj **مرتن** fixed, put, deposited. Pledged, pawned.

*murtah'in*, n m. A mortgagee [possession  
*murtahin dakhlil, yā qābiz* A mortgagee in

**H مرتلیا** *martail'iyā, martal, martal*,  
*yal*; Bhoj *mirtulāh*, adj 1 Lean, emaciated.  
2 Weak, feeble, moribund. 3 Lazy, indolent.

**A مرتیہ** *marsiy'ah*, n. m. **مرثیہ** bewailed

The dirge of Hasan and Hosain recited at the *Moharram*, an elegy

**مرثیہ خوان** *marsiyah-khuān*, n m. A reader of the *marsiyā*, q v [*siyah*  
*marsiyah-khuān*], n f. Chanting of the *mar-*

**H مرچاد** *marjād'*, n f S **مرچا** [code

1. Custom (چال 4, 5 and 7) 2 A social  
*Apāt-kāle marjādo nāsti.* Prov  
When calamities away customs melt away

**H مرچا** *murjhā'nā*, Mag *mur-*  
*chhānā*, Sant. *tolmojo*, v. n. S **مورچن**

1 To droop, wither.

*Jo bhādon mūn khāng Lkhakhāre, harā khet chhan*  
*mān murjhāre.* Rus [green fields withered lie.  
In August if the wind blows high too soon the

2 To pine, fret.

*Avat harā to hans mīle, aur chalat rahe murjhāz,*  
*Tulsi / aise mintr ke kot phānd le jāē Tulsi Dās*  
Who meets you with glad laughter and in sor-  
row parts from you, [a friend so true  
*Tulsi / high ramparts one might scale to greet-*

**H مرچ** *murch, mirach, W, murch, Far-*  
*ruk, mīchā, murchā, E., marichā, marichā,*  
Bhoj n f. S **مرچ**

Chilli, pepper, *Capsicum frutescens.*

1 *Adi murchāi lā kaun sāth!* Prov  
Chillies dont go with ginger, [evil spirit]

2 *Mirchon ki dhūni do ap bhāg jāēgā.* (Said of an  
*murch*, adj Hot, sharp  
*dakhnā murch* White pepper.

*kālī murch.* Pepper

*lāl murch*, n f. Red chillis or pepper.

*harī murch* Green chilli

*murchen lagnā*, v n. 1. To smart, feel a smart.

*Abhi kuckh kahūngā to murchēn sī lag jāēngā.*

2 To take ill; take amiss

**H P مرچنگ** *murchang'*, *muñh-chang*, n. f

The jew's harp [Bravo (*shābash*)

**A مرحبا** *mar'habā*, intj **مرحب** welcomed.

*Garaz jis ne usko sunā yeh kahā,*

'*Hasan, āfrin, marhabā / marhabā!*' Mir Hasan.

**A مرحله** *mar'hala*, n m. A road.

*marhala-dār* A road watchman.

**A H مرحتک** *marah'mat k.*, v. a. **رحم** had  
mercy on. To bestow, grant

**مرحوم** *marhūm'*, adj *lit* blessed. (Comp).

1. Glorified; gone to glory.

2 Dead, deceased, the late

**P مرد** *mard*, Illit. *marad*, Mah. Wom.

*arduā*, n. m. 1 A male, a man

*Mard ki sūrat ho-kar lamāyā nahin jātā.* [can  
In form and face a man, but earn nothing you  
2 A husband.

*Mard kī dikhāyā na khāiye, mard kī lāyā khāiye!*  
Wom. Prov Eat not before your husband, eat  
what he brings you'

3 A fellow, chap, wight

*Mujh se bāten na ab ziyādah kāmā!* [Wom. Shauq  
Chal, chā-khe mardue! harās men ā! Mah.  
4 A brave man, a hero [(woman)

*mard-bāz*, Slang adj Lascivious, lustful

*mard-rawjan*, n m Semen.

*mard kī zāt* The male sex.

*mard kī sūrat na dekhnā*, v. n. *lit* not to see  
a man's face Not to know a man; to live  
single (a woman) [(bahādurī)

**مردانگی** *mardān'gī, mardumī*, n f Mauliness

*Vaqt par bhāg jānā mardāngī nahin hai!* Prov  
It is not brave to run away when you have to fight.

*mardāngī le kām*

Brave deeds; heroic achievements, feats.

**مردانہ** *mardā'na*, adv Like a man, manfully

*mardāna, mardānī*, adj 1 Male, like a man.

*Chāl-zanāni, bhes mardānāh.*

A woman's ways, a man's dress.

2. Suitable to, or belonging to men.

1 *Mardānī chāl.* 2 *Mardānā makān.*

3 Manly (*bahādur*)

*mardāna bhes*, A man's dress.

*mardāna jorā*, n. m. A suit of clothes for a  
man. [woman.

**مردانی** *mardā'nī*, n f. A masculine or brave

*mardum-āsār*, n. m. An oppressor

*mardum-khuār*, n. m. Man-devouring; cruel.

*mardum shumārī*, n. f. A census

*mardon mardon men h, yā ho parnā*, v n

To be dragged into a quarrel (men).

*mard'ī*, n. f. 1 Manhood, virility.

2 (Wom.) *Membrum virile.*

*marde ādmī*, n m. 1 A gentleman [*chāhūye.*  
*Chār marde ādmīyon men baith kar aisi bāt nahin*

2 A form of address.

*Marde ādmī! kisī kī kahnā manā bhī kar!*

**مردار** *murdār'*, adj 1 Dead.

*Pāon kī khāl murdār ho gai*

2 (Mah.) Unlawful, impure; profane

*Sūar murdār hai*

*murdār*, n m. 1 A dead body; a corpse

2. Carrion (Mah.) The carcass of an animal that  
has died a natural death, or which has not been kill-  
ed in a lawful manner, and is therefore unfit for food.

*murdār*, Wom. intj Wretch! hussy!

*Chal, murdār! mere mīnh na lag!*

**murdār-saṅg**; Pop. **murdā-saṅg**, n. m. Lutharge  
**murdār'i**, Mah. Wom n f A lizard. [Naghat.  
Shāikh sāhāb ki hain doon abrahā paivastāh yūn  
Sir milā-kar jis tarāh laṭī hain do **murdārījān**

**مرک** **murd'ak**, n. m. 1. A wannikin.

2. A puppy; wretch, rascal.

**مرنگ** **mirdāng**, n. f. S. मरदङ्ग,

Pālī, **mutāngo** 1. A drum smaller than the  
**dhōl** 2. A glass shade. [the **mirdāng**  
**murdan'gī**, **mirdāngīyā**, n. m. One who plays on

**مرنیا** **mardaniyā**, **mardani**,

n. m. An attendant whose business it is  
to rub perfumed paste, etc. over the body.

**مرود** **murd'ū**, adj. Soft, gentle (**komal**)

**مرود** **mandūd'**, adj. د, casting out.

Excluded, rejected; outcast.

**mardūd**, n. m. A reprobate; wretch.

1. **Fātaḥa na darūd**, **kāḥa gāz mardūd**. Prov  
Nor offering made nor blessing sent, the wretch  
just ate it all.

2. **Mar gāz mardūd**, **junkī fātaḥā na darūd**. Prov  
The wretch is dead—no offering to his panacea.

**مرده** **murd'ah**, adj. 1. Dead.

2. Weak, infirm, old, decrepit.

**Ajī!** **soḥ to mardah hai**

**murdah**, n. m. A corpse (**murdār**, 1) [dead.  
**Khalqat mardah-pasand hai**. Prov Men like men  
(They are praised after death)

**murdah jalānā**. Burning the dead, cremation.

**murdah-dil** Dispirited, dejected, sad

**murdah shū**. One who washes the dead.

**murdah-farosh**, Mah. n. m. A low caste whose  
business it is to carry the dead.

**murdah k.**, v. a. To do to death, to kill.

1. **Do hī dūn ke lukhār ne mardah kar diyā**.

2. **Bar bas ān-ke gāz pachhāpat**,

**Gālā kāt jab āp liyā**

**Jiste ko mardā kar dārat**,

**Vā ko kahe halāl kiyā**

Kabir

An ox upon his back by force to lay,  
To cut his throat and thus the ox to slay,  
To make a carcass of a living thing  
A lawful act to call—astonishing!

**murde kā māl**, n. m. Effects of the deceased,  
generally sold cheap; hence, a cheap bargain  
**Tum to murde kā māl dhūndte ho, saudā banē to**  
**kyon kar bāpē**. (Spaid by a shopkeeper)

**مردنی** **murdan'ī**, **mautā**, Illit **murdnī**, n. f.

1. A death 2. Funeral obsequies.

3. (**mautā**) Death-like stillness. [deadly pale

**murdanī chhānā**, **yā phurnā**, v. n. To become  
**murdanī yā maute men jānā**, v. n.

To attend a funeral.

**مرده** **mird'ā**, n. m. Cor of **mird'ā**.

1. An overseer. 2. One who carries the  
chain in surveying.

**مرزا** **mir'zā**, n. m. Properly **mīrāz**.

1. A prince 2. A title of Mogals.

**murzā be-parvā** 1. A reckless fellow

2. Three small delicate golden chains, worn as  
the **ṭikā**, fixed to the hair by small hooks, the lower  
ends being sometimes set with precious stones

**murzā-phoyā**, n. m. A very delicate person.

**murzā-muzā**, adj. Fastidious, nice.

**murzā'ī**, n. f. Princedom.

[coat  
**murzā'ī**, Rus **murjā**, n. f. A native quilted

**مرسله** **mursil'ah**, n. m. 1. A letter sent, a  
despatch, 2. A sender, despatcher.

**mursilah**, adj. Sent, despatched

**مرشا** **mar'shā**, Simla, **bāthū**, n. m. S.

**ماريا** A plant yielding a small edible grain  
largely consumed in the hills; **amaranthus**  
**oleraceus**, Wat

**مرشد** **mur'shad**, Pop. **murshad**, **pīr mur-**

**shad**, n. m. رش took the right way 1. A  
spiritual director or guide; a religious in-  
structor 2. A head of a religious order.

3. (*Slang*) A knowing fellow, a knave.

**مرصع** **muras'sā**, H. **jarāw**, adj.

Set or studded with jewels [lapidary.

**murassa kār**, n. m. See **jaryā** A stone-setter,  
**murassa-kārī**, H. **jarat**, n. f. Stone-setting.

**مرض** **mar'az**, Pop. **marz**, n. m. See **بیماری**

**maraz-i-ashad** G G Grievous disease.

**maraz ul-maut** Mortal disease

**maraz dafa k**, v. a. To cure, heal

**maraz-i-sāb**, G G A painful complaint.

**maraz-i-lāluqa** G G Illness, disease.

**marz i-mohlik** A dangerous illness

**kes maraz kī davā hai?** Of what use is it?

**مرضی** **marz'ī**, n. t. رضو was pleased.

1. Assent, concurrence (رضا 1)

2. Choice, volition (اختیار 1, 2).

**marzī ke muāfiq**, **marzī muāfiq**, adv.

Satisfactorily (**khātir-khuāh**)

**marzī mīnā**, **yā patnā**, v. n

To agree, to be of one mind, to suit

**Marzī mile lā saudā hai** [**chhā lagā**, 1].

**marzī men ānā**, v. n. To like, approve (**ach-**  
**apnī marzī**, **yā khushī se**. adv. Voluntarily

**مرطوب** **partūb'**, adj. طب was moist.

Wet, damp, moist, humid

**مرغ** **murḡ**, n. m. Z **meregha**, **murvel**, **muruk**

1. A fowl; a bird 2. (**murgā**) A cock

1. **Woh hī murge kī ek lāng**

The fowl has only one leg.



§ The servants of great men have a great contempt for the gullibility of their masters whom they cheat and plunder. The story goes that a great man had once a roast fowl with only one leg set before him, his cook protesting that the fowl belonged to a breed that had but one leg, and, the next day, he drew his master's attention to a fowl standing on a dunghill on one leg, saying 'there's another'. But the master cried out 'hush,' and the fowl flew away, displaying both legs. 'Well' said the servant, 'if you had said hush to the other fowl he would have shown another leg likewise.'

2 Sun, bāri le mungalā! tohe gerā marvā!

Jab mero bālam ras bhare, jab hi āngan bolo āē

Wom Rus song.

Now listen, cock, your throat will just be cut, I'd have you know, [to crow

My husband in the vein, you come into my yard

murg-bāz, n. m. A cock-fighter

murg-bāzī, n. f. Cock fighting. [ticleer

murg-i-sahar, Poet. The harbinger of day, chan-

murg-i-sā, n. m. A bat (chimgādar)

مرغابی murgābī, n. f.

1 Waterfowl, wild duck, teal.

2 A plant, *Sansevera Zeylanica*. (?)

مرغی murgī, n. f. A hen.

murgī-kā, A whoreson

murgī kā gū, A worthless thing.

murgī kī azān, n. f. The crowing of a hen.

Murgī kī azān aur aurat kī garāhī kā etabār nahīn

The hen's crow and a woman's word no one trusts.

murgī mejar, (Fac) One who deals in hens

murgī-vālā, n. m. 1 A poulterer 2 An abuse

and murgī kī bāl, lit reasoning as to which was first, the hen or the egg

Reasoning in a circle

chīn kī murgī, n. f. A China hen; guinea fowl.

sulemān murgī, H. dhan churī, The Malabar

pied hornbill, *Hydrocissa coronata*

مرغوب murgūb, adj. desired.

1 Lovely, beautiful, amiable

2. Desirable, agreeable, eligible.

مرغول murgol, murgolā, n. m.

1 A crenated arch. 2. See [dhol, 1).

مرند mar'fah, marfā, H. dhol, n. m. A drum

مرند mura'fah, mura'fah hāl, adj. found ease Well-off, in clover (āsūdah).

مرقع muraq'qā, n. m. A book of pictures or specimens of fine penmanship, an album

مرقومه marqūma', marqūma-i-bālā, adj.

Aforesaid (mazkūrah-i-bālā)

marqūm ul-hāshiyā, Written on the margin

مرکانا murkā'nā, Mag. mamor'nā,

v. n. See murak'na, q. v.

مرکب murak'kab, adj. 1. Mixed, compounded. 2 Compound

murak'kab k, v. a. To mix, compound. [pounds.

مرکبات murak'kabāt, n. m. Mixtures; com-

مرکت mar'kat, n. m. S मर्कट A monkey (بندر)

مرکز mar'kaz, n. m. مرکز fixed. 1. A centre; the centre of a circle. 2. The upper stroke of the letters kāf and gāf. [gravity.

markaz-i-siq, H. bojā bīch, n. m. The centre of

markaz qāyam k, v. a. To take a point as a centre.

quvvat-mutaalliq ul-mar'kaz; H. bīch-daur khuchdo.

Centripetal force. [Centrifugal force.

quvvat mutanaffir ul markaz, H. apnī sikh daur.

مرکنا murak'na, murak'nā, mara-kanā, Tir. muruchhib, v. n.

To be broken, snapped.

مرکونا marko'nā, monā, v. a.

To sprinkle water on grain.

مرکھنڈا markhand'ā, mandkhan-

dā, mend'ā, n. m. The rim of a well.

مرکی mur'kī; Mag. lurkā, n. f.

Earrings worn by men.

مرگ marg, n. m. Death (mr̥t).

marg-i-ullifāqī, marg-i-mufājāt, marg-i-nāghānī, n. m. Sudden death (akāl-mr̥t)

مرگ murg, Poet. murgā, n. m. S मृग,

Pāli, mago. A deer, an antelope [māre. Rus.

Sāvan khīr jo khās sakāre, mirag dhāl karchhālān

In August who each morn rice milk doth eat

Will bound along as doth the antelope fleet.

murg trishnā, A surāb, n. m. The murage.

murg churā, n. m. 1 A small bird. 2 A small

insect living under the river bank.

murg-chhālā, n. f. A deer skin worn and used as

bedding by devotees by whom it is held sacred.

murg-rāj, n. m. lit king of beasts. A lion.

murg-sālā, n. f. A park of deer. [of musk.

murg nābh, n. m. 1 The navel of a deer. 2 A bag

murg nainī, murgā-lochnī, mirag kī sī ānkhen,

Poet. adj. Fawn-eyed.

1 Murg-nainī, hans-gamni.

2. Murg kī sī ānkhen, chite kī sī kamar.

مرگل mar'gal, murgāl, Bhoj. mar-kal, n. m. Fried fish

مرघट mar'ghat, Tir. marchaur, n. m. S मरघट, H. mar die, ghāt ferry.

1 (murd ghātī) The place where Hindus

burn their dead 2 (Slang) A wretch.

Abē! hat, marghat!

marghat kī bhutnā, A churchyard ghost

ह मर्गी *murgi, murgi kâ āzār*, n. f.

S. यहायः Epilepsy; the falling sickness.

*murgi ānā*, v. n. To have an epileptic fit.

*Man kab kahā hān tere tere ko murgi āe hai?*  
Wom. Prov. When did I ever say that your son has epileptic fits? (She purposely makes known what she denies having said)

*murgi-rālā, murgihā, murgiyā*, n. m.

One afflicted with epilepsy. [flute (بالسري)]

8 मुरली *mur'li*; Poet. *muraliyā*, n. f. A

*murli bajānā*, v. a. To play on a flute

*murli bajnā*, v. n. To pass away (life) amidst pipe and song.

*Ukt achchhi murli baj gai* Prov. Saying [flute].  
*murli ki dhun*, n. f. The melodious tones of a

ह मरम *mar'am* n. m. S मर्म

1. Hidden meaning or purpose; a secret.

- Bindrāban ke burachh ko maran na jāne bō,*  
*Dāl dāl aur pāt pāt me. Har ki charc'ā hō.*  
The heart of Bindrāban's bright groves none know,  
Each branch and leaf with Hari's praises glow
- Rāg tāl ke maran na jāne, dono hāth majrā!* Prov.  
Nor song nor time he knows, cymbals both  
hands enclose!

2. Mind; heart.

- Mātā tere rāj mōh rakhī rālī dīn rāt,*  
*It koi tū nahīn jo rine maran ki kāt* Bha. Wom.  
Mother! happy I was when you night and day,  
Now no one to listen to my heart's ear lay.
- Dharā dhakā sab pūchhau lāge k'um, putr,*  
*par-tērā,* [sira. Bhajan.  
Darad, maran ki koi na pūchhe—matlab kū jān  
'Where is your money hid?' his relatives all  
keen to know, [near rel. v  
Nor dying wail nor groans they heed—all selfish-

ا مرام *maram'nat*, n. f. م مending

1 Repairs. 2. Amendment. [or repair

*marammat-talab*, adj. Broken; out of order

*marammat karānā*, v. a. To get repaired.

*marammat k*, v. a. 1 To repair, mend.

2. (Slang) To chastise; beat. 3. To break.

*maram'nat*, adj. 1. Repaired.

2 Requiring repairs, broken.

ه مرم *mur'mur, murmur*, n. f.

Crackling; crackle; crunch

ه مرم *murmur'ā*, W; *phar'hī*, E., *murhī*,

Bhoj n. m. Swollen, parched rice

*murmuroh kâ thailā*, n. m. lit. a bag full of

swollen parched rice. A fat, corpulent per-

son, an unwieldy mass of flesh.

ه مرم *murmurānā*, *murmurānā*, v. n.

To crackle, crunch; crunch.

*murmurānā, murmurānā*, v. n.

To murmur; grumble (*burburānā*)

*murmurī haddī*, Cartilage, gristle

ه مرن *mar'an*, n. m. S म to die 1 Death

2. Dying with shame 3 Ruin, destruction

*Apn maran jagat ke hānā!* Prov.  
Death to you, death for the world

ه مرن *mar'nā, mar jānā*; Bhoj. *mulan*,  
v n 1. To die; expire. [Prov

- Dīti marī, jānāt chor, tū gāi dālī, ur gayā mar*  
The daughter dead the son-in-law ekilka steal! he  
is alone, when breaks the branch the bird  
is flown. [Prov

- Admī macā par, chī bhālailā par sajhelā.* Bhoj  
When men and things have passed away their  
worth then to your heart you lay

- Kaurī, kaurī māyā jorī, jor jānī mōi dhārī hāi,*  
*Jūke lahnē ki hāi voh khāgā, pāpi bah bah marī*  
[Bhajan.  
Farthings and pence heaped up, a store of wealth  
in earth hid lies, [pines and dice.  
For him t' enjoy whose fate it is, the miser

- Ann bimā jūce pirār dūhī tūce chhote balam*  
*ki nār dukhārī,* [Bhān.  
Orhal hūn ulī dūlī, mohe lāgat ang angār se  
Aur dhakān ko pahne mohe pāyān mūhār lāgat  
bhārī, [na son' Kalit.  
Aue jitan se mar jāno bhālo, barsāt gai piyā zang  
As bread without life pines so arhes the tosom  
of lone wife, [consumes my life,  
The jewels which I wear worse than hot coals  
What more wear next! the pink dye on my feet  
e'en seems as leal, [to share my bed!  
Better to die, all through the rains no spouse

- Ur rāke sone kī tilā, lū māre voh rōce,*  
*Ullī nā par vāt talānē binā batīe sōce!*  
Riddle Ans. *Uksunrā*. Bee!e  
Upon his head a golden star, without being  
struck he cries, [sleeps ere he replies!  
May seven times cursed his mother be who

- Mar-mar dekhā jāgī dūi deotā mān,*  
*Kāl napatā legayā pal nān kārī pirān.* Pus Wom.  
With sacrificing much at last a son was born to me,  
[childless be!  
All in a moment Death takes him, may he just

- Na māre mare, na kātē kāt.* Prov. Nor struck he  
die, nor wounded lies. (Nothing hurts him).

- Randī, terā jūr riar gayā. Kālā 'kaunā!* Prov.  
'Woman your lover's dead!' 'Which one' she asks?

- Mard Lā nūkar mare baras dūi mēn, to randī kī*  
*chhāz mūhne mēn.* Prov.  
If a man's servant is worked to death in a year  
a woman's servant is killed in six months.

- Lāc ke mare chūyī mar, nāno kī mārā jūn,*  
*Jāke kayahūyā nēn tel jāle, aue dāulan jal jā!*  
Wom. song  
As birds are caught by lime, and youth by eyes  
slain in their prime, [entire!  
As oil burns in the fire, so may my co-wife burn

- Har kī tiryā chhor ke bāhar thokar khār,* [Bhoj.  
Vo jūmā nēn gadhā hōkhē renk renk mar jāe  
Who leaves his wife and 'mong strange women  
knocks about

- Avat marā, ākhīr marā, phir marne se kyā*  
*darnā!* Prov. [any fear to die?  
Or soon or late one has to die, why then should

- Chobe marā to bandar hōn, bandar marne to*  
*Chobe hōn* Brij Prov.  
Chobas dead to monkeys turn, and monkeys dead  
to Chobas turn. (They are both so attached to  
their country that they cannot leave it)

- Mar gayā nū to, kūtī ne kūtā un se jakar,*  
*'Ab to chālge, ki chālān ē' utāne rōle.*  
Bote 'dān ād gayā hōyī to āhāre āge,  
Har kūtīn zake farlon mī hām anē rōle' [bare,  
'He's dead, the message come one to his mistress  
'Now sure you'll go, the mutes stand ready at  
the door [kept in  
She said before you he in orah bath put  
He will not take me in by stating me as thus

- Mar gayā nū to, kūtī ne kūtā un se jakar,*  
*'Ab to chālge, ki chālān ē' utāne rōle.*  
Bote 'dān ād gayā hōyī to āhāre āge,  
Har kūtīn zake farlon mī hām anē rōle' [bare,  
'He's dead, the message come one to his mistress  
'Now sure you'll go, the mutes stand ready at  
the door [kept in  
She said before you he in orah bath put  
He will not take me in by stating me as thus

- Mar gayā nū to, kūtī ne kūtā un se jakar,*  
*'Ab to chālge, ki chālān ē' utāne rōle.*  
Bote 'dān ād gayā hōyī to āhāre āge,  
Har kūtīn zake farlon mī hām anē rōle' [bare,  
'He's dead, the message come one to his mistress  
'Now sure you'll go, the mutes stand ready at  
the door [kept in  
She said before you he in orah bath put  
He will not take me in by stating me as thus

- Mar gayā nū to, kūtī ne kūtā un se jakar,*  
*'Ab to chālge, ki chālān ē' utāne rōle.*  
Bote 'dān ād gayā hōyī to āhāre āge,  
Har kūtīn zake farlon mī hām anē rōle' [bare,  
'He's dead, the message come one to his mistress  
'Now sure you'll go, the mutes stand ready at  
the door [kept in  
She said before you he in orah bath put  
He will not take me in by stating me as thus

- Mar gayā nū to, kūtī ne kūtā un se jakar,*  
*'Ab to chālge, ki chālān ē' utāne rōle.*  
Bote 'dān ād gayā hōyī to āhāre āge,  
Har kūtīn zake farlon mī hām anē rōle' [bare,  
'He's dead, the message come one to his mistress  
'Now sure you'll go, the mutes stand ready at  
the door [kept in  
She said before you he in orah bath put  
He will not take me in by stating me as thus

- Mar gayā nū to, kūtī ne kūtā un se jakar,*  
*'Ab to chālge, ki chālān ē' utāne rōle.*  
Bote 'dān ād gayā hōyī to āhāre āge,  
Har kūtīn zake farlon mī hām anē rōle' [bare,  
'He's dead, the message come one to his mistress  
'Now sure you'll go, the mutes stand ready at  
the door [kept in  
She said before you he in orah bath put  
He will not take me in by stating me as thus

- Mar gayā nū to, kūtī ne kūtā un se jakar,*  
*'Ab to chālge, ki chālān ē' utāne rōle.*  
Bote 'dān ād gayā hōyī to āhāre āge,  
Har kūtīn zake farlon mī hām anē rōle' [bare,  
'He's dead, the message come one to his mistress  
'Now sure you'll go, the mutes stand ready at  
the door [kept in  
She said before you he in orah bath put  
He will not take me in by stating me as thus

- Mar gayā nū to, kūtī ne kūtā un se jakar,*  
*'Ab to chālge, ki chālān ē' utāne rōle.*  
Bote 'dān ād gayā hōyī to āhāre āge,  
Har kūtīn zake farlon mī hām anē rōle' [bare,  
'He's dead, the message come one to his mistress  
'Now sure you'll go, the mutes stand ready at  
the door [kept in  
She said before you he in orah bath put  
He will not take me in by stating me as thus

- Mar gayā nū to, kūtī ne kūtā un se jakar,*  
*'Ab to chālge, ki chālān ē' utāne rōle.*  
Bote 'dān ād gayā hōyī to āhāre āge,  
Har kūtīn zake farlon mī hām anē rōle' [bare,  
'He's dead, the message come one to his mistress  
'Now sure you'll go, the mutes stand ready at  
the door [kept in  
She said before you he in orah bath put  
He will not take me in by stating me as thus

- Mar gayā nū to, kūtī ne kūtā un se jakar,*  
*'Ab to chālge, ki chālān ē' utāne rōle.*  
Bote 'dān ād gayā hōyī to āhāre āge,  
Har kūtīn zake farlon mī hām anē rōle' [bare,  
'He's dead, the message come one to his mistress  
'Now sure you'll go, the mutes stand ready at  
the door [kept in  
She said before you he in orah bath put  
He will not take me in by stating me as thus

- 15 *Marne lo kyā hātki, ghore jurte hain?*  
Prov Saying [you need.  
To pass from life to death nor elephant nor horse
- 16 *Woh mar gaṣ, hamen marṇā hai* Prov Saying  
He's dead, my turn 'twill be to die
- 2 To desire vehemently, to set one's heart upon, to die for, to love  
*Tum pe ham marṇe nahin, par mar gaṣ in chār pe, Nāz pe, andāz pe, raftār pe, guftār pe.*  
'Tis not for you I die, but these four I impeach—  
Your killing coquetry, and grace, and gait, and speech [under
- 3 To suffer hardship; groan and sweat
- 1 *Khetī kar kar ham māse, bāhore ke kothā bhare*  
E Prov [barns I help to fill  
I'm worked to death in fields I till, the banker's
- 2 *Mard mare nām lo, nā mard mure nān ko* Prov  
The brave man dies a name to make, the coward dies for a meal cake
4. To fade, wither *Pān mar gayā.* 5 To be lost (a bad debt) *Sau rupae mar gaṣ*
- 6 To become insolvent, bankrupt.  
*Āsāmī mar gai*
- 7 To be out (of a game)  
*maran-hār*, adj Fated or doomed to die.  
*marne-jog*, adj Fit to die  
*Kis pe afgūn us ne khāi hai?*  
*Marne joge ki shānat āi hai.* Wom. Shauq  
*marne ko, martā'ū*, adj. On the point of death.  
*marne kī fursat na h.* Wom v n. *lit* to have no time to die
- To be up to one's ears in work, not having a moment one can call his own  
*Bāyū yeh na milne le gile sach hain, valekin* [Wom.  
*Marne kī bhī fursat nahin hoti mujhe ghar se.*  
Sister! 'tis true I come not to see you, but I  
With house work am so pressed, no time I've 'en to die [famished.
- mar bhukkā, mar-bhukkā*, adj Starved to death;  
*mar jivnā* Escape from the jaws of death.
- mar khanā, mar-khanā*, adj  
Given to butting (an animal)
- mar-ke, mar-har, mar mar-ke, mar pēt-har*, adv  
With great labor or difficulty  
*Mar pēt-kar sāre dīn men chār āne sūche kare.*
- mar-kebachnā*, v n. To recover from severe illness
- mar gang*, n m The dry bed of a river.
- mar-matnā*, v n. 1 To be slain, killed  
*Hindustān lī sipāh mar-mite, par pīth na de.*
- 2 To be ruined  
*Mān to in bachchoṅ ke picḥhe mar miti.* Wom.
- martā*, adj Dying [what went one do ?
- 1 *Martā kyā na kartā?* Prov With death in view
- 2 *Marte ke sāth marā nahin jātā.* Prov Saying  
With the dead no one would die.  
(Why weep to death for one that's dead ?)
- mar'yal, mar-jīurā, martail*, adj 1. Half-dead, more dead than alive, moribund, *in articulo* 2. Emaciated, feeble.
- marā marā chalnā yā jānā*, v n To creep along.
- mar pachnā, mar khapnā*, v n.  
To work oneself to death [maturely.
- bin āe marṇā*, v n. To die by violence or pre-
- मुरादा *muran'dā*, n. m.

1. A dead nestling in an egg 2. A wild bitter vegetable 3 See *gurdhānī*, q v.  
*Dānt nilāne par murande batte hain* Mah  
*murandā*, adj Dried up; withered  
*Do hī dū ke tap men chhori murandā ho gai* Wom.  
*murandā k*, v a. To cudgel, thrash. [sandy.
- मरु *mar'ū*, *maru asthal*, n. m S मरु  
A dry or sandy and sterile tract [S मरुक्क
- मरवा *mar'vā, marnā, Tir marṇā*, n. m.  
Sweet marjoram; *Origanum majoranā*. (l)
- मरवारी *marvārīd'*, n m. Pearls  
*marvārīd ī-nā-suftah*, H. *an-bindhā motī*, n. m  
Unbored pearls. [q v.
- मरवाना *marvā'nū*, v. a. Caus. of  
To suffer sodomy or improper sexual intercourse.
- मरुवत *murūv'at, muravvat*; Illit. *maravvat*,  
n. f Urbanity, politeness  
2 Benevolence; kindness, generosity.  
*muravvat tornā*, v a.  
To withdraw one's regard from.  
*muravvat k*, v a. To show kindness or regard.  
*muravvat-vālā*. 1. Gracious, affable. 2. Kind.  
*be-muravvat*, adj  
Unkind, ungracious; unfriendly.
- मरवत *mar'vat, maruat*, n. m 1 (H.  
*mārnā* to kill) 1 Rent-free land given to the families of retainers killed in battle 2 Painting the face of a bridegroom with *rolī*, q v
- मरवाज *murav'vaj, muravvajah*, Illit. *muravraj*, adj *هوا* was easily saleable.  
Current; usual (حادی 2, 3)  
*muravvaj k*, v. a To give currency to; to spread (*jārī k* 2, 3, 4)  
*muravvaj h*, v n  
To gain ground, to become prevalent, to prevail, to be in force (*jārī h*.)
- मरोड़ *maror', maror*, Mag *mamor*;  
Bhoj *marorā*, n f. See *اکر* 4—8.  
Twist, writhe, contortion.  
*maror bāz*, n m See *akar bāz*.  
*maror-phatī*, n f *Helicteres isora*, the fruit of which is used as a cure for gripes
- मरोड़ा *maror'ā, marorā, marorā*, Mag.  
and Tir *mamorā*, n. m  
Strain, gripes, tenesmus.  
*marorā utḥnā*, v n. To have gripes, or colic.
- मरोड़ना *maror'nā, marorṇā*, Bhoj *mamorā*,  
v a 1 To twist, twirl 2 To writhe; contort 3 To squeeze to death.  
*Billākhātār ko maror gai.*
- 4 (Slang) To eat up *Rotiyān marorṇā*.

मरोड़ी *marorī*, n. f.

1 Any thing twisted. 2 A screw, worm.  
*marorī denā*, v. a. To twist

*Dhoi hai dekho be tarah se kyā uylī ne!*

*Gāchh kī merī nai de le marorī angvā.* Wom. Raṅgīn.  
*marorī khānā*, v. a. To turn, to be twisted.

मुरहा *mur'hā*, n. m.

1 An orphan 2 Also as an abuse. [song  
*Murhā gāri dāṅgayo, guiyān, kaun nāle!* Wom.  
May he become an orphan, my dear! What  
right had he to jest with me! He is no rela-  
tive of mine

मरहटी *marah'tī*, *marhātī*, n. f. S.

महाराष्ट्री belonging to Mahrāṣṭrā country.

1 A class of songs (*lāunī*, 4) [hatās

2 Maladmiunistration under the Mar-  
*Marah'tī nahin hai kī chāhojise lūi lo, yeh Angrezi hai!*  
*marhātī k*, v. a. To plunder, ravage  
*marhātī ghūs ghūs* Anarchy, misrule

मरहम *mar'ham*, Illit. *mallham*, *mallam*, Sant.

*malhan*, n. m. 1 Plaster, salve, ointment  
2 Balm, cure

*marham-pattī*, n. f. 1 Binding or dressing a  
wound. 2 Repair, renovation [2 To repair  
*marham pattī k*, v. a. 1 To dress a wound

मुरहन *mur'han*, n. f. 1 W Powdered

tobacco (*blak*) 2 E. Fine tobacco leaves

मरहून *marhūn'*, *marhūnah*, adj. ॐ

Pawned, pledged, mortgaged

*marhūn-i-minnat*, Ped. Bound in gratitude

मरी *marī*, Tir. *marī*, n. m. S मारी or मरक

Plague, pestilence, death

*Are, tanne le, ā marī! mānjā!* Rus

*marī parnā*, v. n. 1 To break out (a plague)

2 To be very brisk (the market)

*marī jūn*, lit. a dead louse Very slow

*marī- liyā*, *marī lī*, adj. Wom. Fit for death

*Nahin māntā! marī-lye!* Wom.

मरि *mu'rī*, *mīrī*, Boys' idiom n. m. P.

*mīr* chief First, head, dux

*Pahle māre so mirri*

*mirri rahnā*, v. n. To be first at a game, etc.

मरी *mur'ī* (*nālī jo halaq se mede tak*

*pahunchātī hai*) (*Anat.*) The oesophagus.

मरि *murri'kh'*, H. *mangal*, n. m.

(*ast*) Mars (*jallūd-i-falak*)

मरिद *murīd'*, n. m. ॐ came and went.

A disciple, proselyte (*چیلā*)

*murīd k*, v. a. To make a disciple (*chālā k*)

*murīdī*, n. f. Pupilage *Pirī murīdī*

मरि *mariz'*, n. m. *marizah*, n. f. A patient.

मरियम *mar'iyam*, n. f. Mary, the Virgin Mary.

*Mariz-i-ashq ko didār kāfī hai* Prov. For the  
love sick the pleasure of the eyes is enough.

*mom kī mariyam*, (*ironic*) A delicate female.

मरक *mar'ak*, n. f. 1 A twist.

2. Crookedness 3. See *اکڑ* (6, 7, 8)

4 A fracture

5. A formula or a special rule to solve a  
difficulty 6 A trick, manœuvre

*marak'nā*, v. n. 1. See *اکڑ* 3, 4, 5

2 To crack, break *Chūriyān marak gāñ.*

मुडना *mur'nā*, Bhoj. *mural*, v. n

1. To be bent, twisted.

2 To be turned back. 3 See *phurnā*, 2, 3, 7.

*murvā'nā*. Caus. of *mornā*, q. v

मड़वाना *marvā'nā*, n. m.

A cess taken on marriages *Carnegy*

मिज *mizāj'*, Illit. *mijāz*, n. m. ۞ mixed.

1. Nature, temperament.

*Is davā kā mizāj garm hai*

2 Temper, humour, disposition.

3 Pride, hauteur

1 *Tumhārā to mizāj kī nahin pāyā jālā.*

2 *Randi kā sā mizāj parte ho*

You are showing all the airs of a harlot.

*mizāj bigar nā*, v. n. To be spoiled (one's temper).

*mizāj pūnā*, v. n. To find one in good humour

*Mizāj pāte ham to kuchh lahte ham* [health

*mizāj pūchh nā*, v. n. To inquire after one's

*mizāj-dār*, adj. Conceited, proud. [stitution.

*mizāj dān* Knowing the temperament or con-

*mizāj shari'f*, *mizāj mubārak* A respectful

form of inquiry after one's health [self airs.

*mizāj k*, v. a. 1 To show temper. 2 To give one-

*Kyon mizāj karte ho?*

*mizāj le māre*, Through pride or temper

*mizāj men ānā*, v. n. 1 To like 2 To be proud

*mizāj na mahnā*, v. n. To be unable to under-

stand or fathom one [Wom. adj

*mizāj'o*, *mizājan*, *mizājo*, *mizājan*, *mizāz-pīlī*,

Proud, haughty

*bad-mizāj*, adj. Ill-tempered.

*tez-mizāj*, adj. Hot-tempered; passionate.

*khush mizāj* Good-humoured

*gandah-mizāj*, adj. Peevish, cross.

*nek mizāj*, adj. Good-tempered.

मिज *mizā'ham*, adj. ۞ straitened him.

Hindering, obstructive.

*mizāhim h*, *mizāhimat k*, v. a.

To obstruct, offer obstruction; oppose,  
resist, bar, hinder (*roknā*, 2, 3, 5)

مراحت *muzā'imat*, n. f.

Opposition, bar, interruption (*jī* 6, 7, 8)

*bitā muzāhimat*. Undisturbed.

A مزار *mazār'*, n. m. A tomb, shrine.

A مزارع *muzār'ā*, n. m. زرع he sowed.

A husbandman, a cultivator [nonsense]

A مزخرفات *muz'kharāfāt'*, n. f. Idle talk,

P مزدور *mazdūr'*, Illit. *mazūr*, Rus *majūr*, *manjūr*, n. m. P *muzl-van*.

A laborer, carrier, porter, cooly

*Naukar kisī ko rakh lo satāne ke vāste!*

*Mazlūr dhūndo nāz uthāne ke vāste!* Sahar

The lover to his mistress

A servant keep whom you may just browbeat,

A porter seek to bear your humours sweet.

*mazdūr'ī*, Pop *marūrī*, Rus *majūr'ī*, n. f.

1 The wages of labor 2 Work, labor

*mazdūrī k*, v. a. To work, labor

*mehnat mazdūrī kar-ke pet pālūā*, v. n.

To labor for a living

A مزرعة *maz'rū'*, n. m. 1 A hamlet 2 A farm

مزرعة *mazrū'ūh*, adj. Cultivated, tilled

*mazrūah*, n. m. Cultivated land, a field with a crop on it

A موزم *muzam'mah*, n. m. Heel straps

*muzam'mah lenā*, v. n. See *āre hāth lenā*, 4—6

P موزة *mīz'ah*, Rus & Illit *majā*, n. m. 1 See

2 & 3, and *zāzqā* [(*bahār*, 4)]

2 Taste (*chashā*) 3. Pleasure, enjoyment

1 *Chār pause bigāte ham jab yeh maze dekhte ham*  
When I four pice can throw away then I enjoy  
this pleasure may

2. *Mazā barsāt kā chāho to batho merī ānkhon men*,  
*Safedi hai, sayāhi hai, shafaq hai, abī o bārān hai.*  
Would you the rains enjoy, come in my eyes  
and dwell, [as well]

Rufe here are fair, black, rosy dawn, and showers

*mazā urāndā, lenā, yā lūnā*, v. n. To enjoy, revel

*Kyon jī! tum to maze urāo, aur ham bathē jalen!*

*mazā chakhānā, yā dikhānā*, v. a.

See *tamāsha dikhānā* [Wom. *Rāhat*

*Kar-ke yār intō chakhī dūn randī bāzī kā mazā*,

*Lekin, aṣ Khairan' nahīn ātā bahānā shar mujhe*

A lover I might take, and spoli my husband's

rakish joys, [peace destroys.

But 'tis not in me, dear, to fan the flame which

*maze k*, v. a. To enjoy oneself (*tamāshā k*, 1).

*mazā khandat ho jānā*, v. n.

To be thrown (a cold blanket upon)

*maze dāi, maze-kā*, adj. Delicious (*zāzq-e-dār*)

*maze dārī*, n. f. 1. Taste, flavour

2 Pleasure, enjoyment.

*Apas ke ranj men maze-dārī nahīn*

*maze kī bāt*, n. f. 1 See *tamāsha kī bāt*

2 A jest, pleasantry [muñh sin le!

*Kyā maze kī bāt hai! āp to kah len aur dūsrā*

*maze men ānā*, v. a. 1 To enjoy greatly

2 See *chāo men ānā*

*Kyā maze men ās ham, yeh bhī merā, woh bhī merā!*

*be-mazā*, adj. 'Tasteless, insipid (*bad-mazah*)

*be-mazah k*, v. n. To be displeased, offended

A مزید *mazīd'*, n. m. زید increased.

Increase, augmentation. [news]

P مزده *muzh'dah*, n. m. Glad tidings, good

*muzhda sunānā*, v. n. To bring good news

P مرگان *muzh'gān*, n. f. Eyelashes (*palāl*).

P مس *mis*, n. m. Copper (*tānbā*)

*mis'z*, adj. Made of copper

*Ajūb dānāi hai ahl-i-furāng kī,*

*But i simi ko kahte hain 'misī būbā!'*

These Franks so wonderfully clever are,

*Mīs* (copper) is then name for their girls fair!

*misī-josh* Soldering a new copper vessel.

A مس *mas*, n. m. 1 Touch, sense of touch.

2 Inclination (*lagāo*, 2)

*mas k*, v. n. To touch, feel [1—4]

H مس *mis*, n. m. S मिथ Pretence (بهانه)

1 *Koi ā lar bahāne aur mis se*

*Mil rahā hai milā hai dil jis se* Nazir

2. *Phūpi mis liye, bhatiye mis dhiye.* Prov

Take as the aunt, give to your nephew

(Duties are reciprocal)

*mis k*, v. a. See *bahānā k*. [*musco* Mixed grain.

H مس *missā*, n. m. S मिश्र mixed, Lat

*missā kussā, missī kushī*, adj. 1 Coarse, poor

(food) 2 Frugal (diet) [fleshy excrescence

H مس *mas'sā*, Sant jone, n. m. A wart,

*masse dūr*, (Bot) Warted, papilose, verrucosus

A مساحت *masā'hat*, n. f. 1 Measurement (*map*,

1), dimensiona. 2 Mensuration, survey.

*sāhib-i-masāhat* A surveyor

A مساس *masās'*, n. m. 1 Pressing, squeez-

ing, billing and cooing 2 *Contus*

A مسافت *masāf'at*, n. f. 1. Distance (*dūrī*),

space, interval. 2. Labour, fatigue

A مسافر *musāfir*; Illit & Rus. *musāphar*, n. m.

journey A traveller (سفر).

*musāfir-parvarī, musāfir-navāzī*, n. f.

Protection or comfort of travellers.

*musāfir-khāna*, n. m. An inn, a caravanserai.

*musāfirā'na*, adv. As a traveller

*musāfirāna guzrān*. Ronghing it as a traveller.

مسافرت *musāfirat*, *musāfirī*, n. f. 1. Travel-

ling (سفر) 2 A foreign country.

*musāfirī kā asbāb*, Camp furniture.

H مس *masā kar-ke*, adv

Hardly; scarcely.

A مسام *masām'*, H. *rudā*, n. m. pl. *masāmāt*.

مس A pore of the skin.

**H** **مسان** *masān'*, n. m. S **समान**, Pr. *masānam* 1. See **مروث** (1).

2. An evil spirit said to have an evil influence on children. 3 (*masān kā rog, sūkhayā masān*) The whooping cough

**مساني** *masān'iya*, Mār *masāniyo*, n m.

1. One who removes the remains of the burnt corpse. 2. One who dispels the influence of an evil spirit

**مساني** *masān'i*, W n. f. One of the seven sister goddesses of small-pox, measles, scarletina, etc. [made equal

**A** **مسوات** *masāvāt'*, Pop *masāvāt*, n f **سوي**

1 Evenness, equality, parallelism 2 An every-day affair, a common occurrence 3 Carelessness, heedlessness, indifference.

*Inko to kuchh masāvāt ai ho gai hai.*

4 (**Alg** S **समीकरण**) Equations.

*masāvāt-darjā-i-avval*, S *pratham samī-karn*, n. f. (**Alg**) Simple equations.

*masāvāt darjā i-doyam*, S *varg ātmak-samīkarn*, n. f. (**Alg**) Quadratic equations

*masāvāt-darjā-i-soyam* Cubic equations.

*masāvāt nikālñā, yā hal k*, To solve an equation

**مساي** *masāv'i*, *masāvī*, *mutasāvī*, adj Equal *masāvī vaqt addē zar*, H *rinron ke chukāne kā el kāl*, Equation of payments

**A** **مسایل** *masā'yal*, n. m Pl. of **مسألة** q v

1 Propositions, problems.

2 The precepts of Mahomed [(S *kārya*)

**A** **مسبب** *musab'bab*, n m (**Log**) An effect

*musabbab ul asbāb*, n m The first cause

*musabbab-i-haqīqī*, n m The real cause, God

**P** **مست** *masť*, adj See *madh* (1, 3, 6) 1 Drink,

intoxicated. 2 Excited, hot, lascivious

*Masťai bakri bol kē mūnh chūmī hai* Prov

The she goat heated licks the buck goat's mouth.

3 Overjoyed, transported, beside oneself.

4 Rampant 5 Careless, indifferent. 6 Mad

*Rizālā masť huā, Khudā ko bhāl gayā* Prov

*masť, masťānah*, n. m. 1 A drunkard 2 A madman

*masť-bok*, n m. H *bok* = Eng buck, from the

sound the animal utters A lusty goat

*masť mahīnā*, n. m The lusty month of Feb —

March when the sexual passions are most

excited. *Masť mahīnā phāgan kā* [less person

*masť nāth, yā maulā*, n. m A drunken, care-

bad-masť, Dead-drunk

*māl-masť*, n m One who is purse-proud

*masťā' nā, masťā jānā*, v n 1 To be drunk

2 To be heated, or excited (with lust)

3 To grow stout and lusty

*Khūb masťā gayā hai.*

*masťānah chāl*, n. f. A reeling or wanton gait

**مستی** *masť'i*, n f. 1 Drunkenness, intoxication.

2 Lust, lechery 3 Transport, ecstasy  
*masťi men ānā, masťi chārññā yā chhūññā, masťi lagñā*, v a To become excited (with lust)  
*masťi nikālñā, yā jhārñā*, v. n.

To bring one to his senses, to chastise

**A** **مستاجر** *mustā'ir*, n. m. **اجر** eompensated.

1 A farmer or farm-holder 2 A contractor

**مستاجر** *mustā'ir*, n f. 1 A lease of land,

a holding, a farm 2. A contract

*mustā'ir denā*, v a To let in farm, to lease

**A** **مستدني** *mustas'nā*, adj **ثني** doubled

1 Excluded, excepted 2. Except (*ba'uz*)

*mustas'nā k*, v a. To exclude, except.

**A** **مستحق** *mustah'iq*, adj **حق** was right.

1 Entitled, having a claim

2 Deserving, meritorious

*mustah'iq k*, v a To entitle, give a claim to

*mustah'iq h*, v n 1 To be entitled to

2 To deserve [judgment.

**A** **مستحكم** *mustah'kam*, adj **حكم** he gave

1 Strong, firm 2 Established 3 Valid

*mustah'kam k*, v a 1 To strengthen; make

firm 2 To ratify, confirm

**A** **مستدير** *mustadīr'*, H **gol**, adj **دور** revolved

Round, spherical [ference (of a circle)

*khat-i-mustadīr* 1 A curve line 2 The circum-

**A** **مسترد** *mustar'ad*, adj. Repeated, revoked,

overruled [master A head artificer

**E** **مستري** *mista'rī*, *mistrī*, n. m Cor of Eng

*mistrī-khānā* A workshop

**A** **مستزاد** *mustazād'*, n. m. A kind of verse

of which every line has a shorter one

attached to it [Dropsical.

**A** **مستسقي** *mustas'qī*, adj **سقي** gave to drink

**A** **مستطال** *mustatīl'*, S **समकोण आयत वा जाल्या-**

**यत** n f. **طول** became long (*Geom*)

An oblong, a rectangle

**A** **مستعار** *mustā'ar*, adj Taken on loan [*denā*)

*mustā'ar denā*, v a. To lend for use (*mānge*

*mustā'ar lenā*, v n To borrow (*mānge lenā*)

**A** **مستعد** *mustād'*, Pop *mustard*, adj

1 Ready (**آماده**) 2 Capable, able

*mustād' rahnā*, v a To be ready, to await.

*mustard k*, v a See *āmādah k*

*mustard h*, See *āmādah h* [ordera.

*sudūr-i hukm k* *mustard rahnā* To await

*mustād'i*, n f Readiness, promptitude

**A** *mustāf'ī*, adj **مسْتَفِي** begging to be released from an obligation. Resigned (an office)

**A** *mustām'al*, adj **مُسْتَعْمَل** did.

1. Established, in use, common (**جاري** 3, and *chaltā*, 4, 5) 2 Used up, second-hand *mustāmāl h*, v n. To prevail, to be current or in force [obsolete] *gair-mustāmāl*, adj Not in use, old-fashioned,

**A** *mustaḡ'raq*, adj **مُسْتَغْرَق**

1 Drowned, immersed.

2 Absorbed, occupied. 3 Hypothecated

**A** *mustaḡ'nī*, adj **مُسْتَغْنِي** was free 1. Independent, free, indifferent (*be parvā*) 2 Rich, wealthy 3 Satisfied, contented. *mustaḡnī-muzāḡ* Independent (disposition)

**A** *mustaḡ'īs*, n. m **مُسْتَغِيث** calling for aid. A complainant, prosecutor (*dāvedār*).

**A** *mustaḡ'bil*, n m **مُسْتَغْبِل** before S. **भविष्यत** (*Gram*) The future tense

**A** *mustaḡ'il*, adj 1 Fixed, immovable 2 Stable, firm

3 Constant, resolute 4 Permanent.

*mustaḡil irādah*, n m A. firm resolution.

*mustaḡil āsāmī*, n f A permanent post

*mustaḡil rahnā*, v n To be firm, to abide by, to insist [equa in arduis]

*mustaḡil mizāḡ*, adj Firm, resolute, mens

**A** *mustaḡīm'*, *mustaḡīma*, adj **مُسْتَغِيم** stood Erect, straight

*Khat i mustaḡīm*. A straight line.

*mustaḡīm-ul-azlā'a*, S **स्तुमुजचेत्र** (*Geom*) A rectilinear figurē

**S** *mast'ak*, H. **मस्तक** *mastag*, n m. The forehead, esp of an elephant

**A** *mustan'ad*, adj **مُسْتَنْد** supported.

1 Authenticated, genuine.

2 Having a degree

**A** *mustaw'ib*, adj **مُسْتَوْجِب** was fitted

1 Liable, fitting 2 Deserving (*sazāwār*, 2)

*mustaw'ib-ul-adā* Payable, recoverable

**A** *mas'tūrāl'*, n. f. **مَسْتُورَات** became veiled 1 Women. [nashīn]

2 Respectable (i e veiled) women (*pardah-*

**Port** *mas'tūl*, n f **مَسْتُول** masto

The mast of a ship

*aglā mas'tūl* The foremast.

*bīch kā mas'tūl* The main mast [Level, plane]

**A** *mustav'ī*, adj **مُسْتَوِي** being equal.

**A** *mas'jid*, Illit. *mahyat*, *mas'it*, *maj'it*,

1 f **مسجد** bowed his head A mosque.

1 *Take ke vāste mas'jid dhāte hain!* Prov For two pice the mosque is destroyed.

2 *Mas'jid dhāz gai, mehrāb rah gai* Prov The mosque destroyed the arch remains (The substance gone the traces but remain)

3 *Mas'jid o but khānah sang o khisht se donon bant, Farq is men kuchh nahin, tāmīr hai donon ki ch.* Mosque and pagoda with the selfsame stones and bricks are laid, [larly made] No difference there is, both structures aimi

4. *Mas'jid jāon, na thālur duāñ ā, Hai ghat hī men khaḡan hārā* Kabir Nor mosque nor temple's ought to me, He whom I seek in me I see

5 *Sāḡrām, na mahyat koī, nā whān sunnat, jancu hoī* (The next world.) Kabir Nor holy stone, nor mosque is there, no circumcision and no sacred string whate'er

*mas'jid-abābīl* The red rumped mosque swallow, *Hirundo Daurica* [v. a

*mas'jid men int ulat-kar rakhnā*, Mah. Wom. To place a brick upside down in a mosque.

(The act is accompanied by a curse that a certain one's house may be destroyed)

*mas'jid men chūnā logāndā*, Mah. Wom v a. To put lime on a mosque.

(The act is accompanied by a curse that a certain one may become blind)

**A** *musaj'jā*, adj **مُسَجَّج** measured, uniform (*Rhet*) Rhythmical (periods)

**A** *mas'ah*, Mah. n m **مَسَحِي** scraped off.

Wetting the forehead, ears, and neck, a part of *wuzu*, q v

**A** *mas'khar'ah*, adj **مَسْخَرَة** laughed at.

Jocular, droll (*thatol*) [a buffoon (*thatol*)]

*maskharah*, Illit *maskharī-bāz*, n m A jester,

*maskharah-pan*, *maskharī*, P *maskharagī*, n. m

Jesting, drollery, buffoonery (*thatolī*)

1 *Julāhe ki maskharī māñ bahan se!* Prov The weaver cracks indecent jokes with his mother and sister!

2. *Bharī ghare devar, bhatāre maskharī* Bhoj Prov Of younger brothers in law a housefull, yet with her husband she must jest.

*maskhar-ul-lazī*, n. m. A foolish stupid person

*maskharī k*, Illit v a. To jest, joke [joke

*maskharī men ḡālnā*, v n To put off with a

**A** *mas'ad'das*, n m. **مَسَدَس** six.

1 A hexagon. 2 A hexameter

**A** *mas'dūd'*, adj Obstructed, closed.

*mas'dūd*, v n. 1. To fail, cease

2 To be obstructed

**A** *musar'rat*, n. f Pleasure, rapture

(**خوشی** 1, 2, 4) [spendthrift.

**A** *mus'rif*, n f **مُسْرِف** expended A

*mus'rif had se ziyādah*, adj Lavish, prodigal



**A** **مسرور** *masrūr'*, adj. Merry; delighted.

**A** **مسروقة** *masrūq'ah*, *masrūq*, adj. **سرق**  
Stolen, robbed. [māl]

*māl i-masrūqah*, n m. Stolen property (*chorī kā*)

**A** **مسطار** *mus'tar*, n. m **سطر** ruled.

A pasteboard on which threads are strung parallel to each other and pressed against the sheet of paper to be written on, the native substitute for our black lines  
*mus'tar k*, v a To rule or make straight lines as above

**مسطور** *mas'tūr'*, *mas'tūrāh*, adj See *ma'qūm*

1 Written, expressed

2 Aforesaid, above-mentioned.

**H** **مسكا** *maskā*, n. m. A tear, rent.

**مسكنا** *maskā'nā*, See *masaknā*, v n

**A** **مسكرات** *musharāt'*, n. m.

Intoxicating drugs as opium, etc.

**H** **مسكرا** **مُسْكُرَانَا** *muskurā'nā*, Poet. *mus-*

*kānā*, v n. S स्मय+कृ To smile

*Jūn jūn bāt chalen gaune ki dārī sāthan te bat-*  
*lāni gaune ki sui muskāni* Rus. Wom.

As of the consummation of the marriage near they spoke the shameless wanton to her mates repeats their words and smiles

*muskurā'hat*, *muskurāt*, n f Smiling. [ing(bās)]

**A** **مسكن** *mas'kan*, n. m **سكن** rested A dwell-

*maskan-i-māmūlī*, n. m. Ordinary residence

**H** **مسكنا** *masak'nā*, v n.

1 To tear, to be torn, rent

1 *Āy kāl nar hai joban ke nad pe, kahin masak le*  
*na mohe, nai si jānch!* Holī Mauj

The season this when lust on young men's strong,  
Their new bloom spied my breasts they 'll press  
erelong

2. *Chalo haule haule! dhamaḥ se ni-bakhto!*

*Gai sab masak meri choli, kahāro?* Wom. Rangin

Go slow, d' you hear, you wretches, slow!

Torn all my hoddice, bearers, so!

2 To move, stir, move from its place.

*Us se maskā to jātā hī nahin*

He cannot even move (He is so lazy)

3 To press, squeeze, or hold one tight

1 *Dhar maskā, rāt marī hotī!* Wom song

He squeezed me so last night, I nearly died

2 *Jab teri akal thik hoḡī, jab jāḡī teri chhātī maskī,*

*Kayrā mat deo, baras das ki!* Wom. song

When you to woman's state are grown [own,

Squeezed then your breasts full-blown you 'll

At ten years eye-paint's all too soon

*maskā maskī*, Pinching and squeezing

*maskor'ā*, n m See *karvat*

*maskorā lenā*, *yā mār'nā*, To turn on one's side

**P** **مسكه** *mas'kah*, H. *nonī*, n m S. मच्छ

Butter (*makkhan*)

**A** **مسكين** *maskīn'*, adj **سكن** was quiet, hum-  
ble 1 Meek, mild (2, 3)

*maskīn'ī*, n. f Meekness, mildness (1, 2)

**A** **مسلم** *musal'lah*, adj **سلم** Armed.

*musallah-jang*, adj Armed for fight.

*musallah h*, v n To arm. [shambles (*lamelā*)]

**A** **مسلمه** *mas'la'kh*, n f. Slaughter-house,

**A** **مسلسل** *musal'sal*, adj **سل** drew out

Concatenated, successive (*silsilevā*).

*musalsal*, n f A kind of lace or fringe

**A** **مسلا** *musal'lat*, adj. See **غالب** 1, 2

**A** **مسلم** *musal'lam*, adj **سلم** was safe 1. Entire,  
whole 2. Sound. 3 Accepted, admitted

**P** **مسلمان** *musalmān'*, Contemp. *musallā*, n m

A believer in Mahammad, a Mahomedan

*Dayā dān mānge Musalmān.* (Said by Hindūs)

Prov The jointure with the daughter given,

the daughter dead the Musalman takes back.

*musalmān k*, v a To make a Mahomedan of

*musalmān h*, v n. To be converted to Maho-

medanism [Mahomedanism]

**مسلماني** *musalmān'ī*, adj Of or relating to

*Musalmān dar goi*, *va musalmānī dar kitāb* Prov

The Musalmen are in their graves, their faith dwells

in the Book. (No true Mahomedans are left)

*musalmān'ī*, n f 1 A Mahomedan woman.

2 Circumcision

*musalmānī h*, v a To circumcise

**مسلمنا** *masal'nā*, *masal dālnā*, Bhoj

*mochhal*, v a S मचल 1 To crush between

the palms, triturate 2 To press, squeeze

*maslā daslī*, *malā datī*, n f

Pressing and squeezing

*Maslā daslī men anjyā masak gai re!* Wom

**A** **مسلوب الحواس** *maslūb-ul havās*, n. m

The senses weakened with age, etc

*maslūb-ul-havāsī*, n f Mental imbecility,

unsoundness of mind

*maslūb ul-aql*, adj Insane, mad [tive

**A** **مسلول** *maslūl'*, adj **سل** (*Med*) Consump-

**A** **مسئله** *mas'alalah*, *vaslah*, n m. 1 A maxim,

saw, an aphorism 2 A tenet, doctrine.

3 A proposition

*vaslah baghār'nā*, v a (*Irony*) To preach, cant

*masle-dān*, n m

One versed in religious doctrines

**A** **مسالة** *musammāt'*, n f A title prefixed

to the names of women

*musammāt*, adj Called (a lady)

A **مسار** *musmār'*, adj. Demolished; broken.  
*musmār h*, v a. To raze to the ground.  
A **مسعود** *masmū'ah*, adj. سمع hearing. Heard.  
A **مسعى** *musam'mā*, *musammī*, *musammāt*,  
adj اسم Named, called, entitled.  
H **ميسنا** *mis'nā*, Farrukh, v. n.  
To be ground, pulverized.  
A **مسند** *mas'nad*, n. m. سد 1 A cushion,  
seat. 2. A throne. [rich fool.  
*masnad kā gadhā*, n m 1. A puppet king 2. A  
*masnad-nashinī*, n. f Accession to the throne  
A **مسواک** *muswāk'*, H. *dāntaun*, A toothbrush.  
A **مسودا** *masvad'ah*, Pop *masaudā*, n m  
سود 1. The original or draught of a letter, a  
rough. 2 A draft; a bill 3 (Slang) A son.  
*masvadah h*, v a. To make a draught  
*masvadah gānthnā*. 1 To compose (a letter, etc)  
2. To concert or mature (a scheme, etc).  
H **مسور** *masūr'*, *mzūr kī dāl*, Garh  
*mallā*; Tir *masuri*, Sant. *masri*, n. f S **مسور**  
A pulse, *Ervum* or *Cicer lens* Wat  
H **مسوزا** *masūr'ā*, Tir. *masūr*, Sant.  
*masūrā*, n. m H *mās* flesh. The gums [feelings  
H **مسوسا** *maso'sā*, n. m Suppressed  
1 *Man kī marī lā se kahūnī pa masosā de de*  
*rahāhī* Prov The heart's affliction unto  
whom impart I silent I lay, my hands pressed  
'gainst my heart! ('Who can soothe the  
heart's affliction,' etc).  
2. *Sau loā aur ek masosā barābar hai* Prev.  
One wrong in silence borne 's a sword to slay as  
any hundred curses you may bray  
**مسوسنا** *masos'nā*; Bhoj. *marornā*, v. a.  
1 To twist; wring.  
2 To press, squeeze. [tion, etc)  
3. To keep down or suppress (an emo-  
H **مسهری** *masah'rī*, *masah'rī*, n. f.  
S. मश a guat, हू to take off.  
1 Musquito curtains. 2 A bed.  
A **مسهل** *mus'hil*, Pop *musil*, *musal*, n. m.  
سهل relaxed. See جلاب  
*mus'hil denā*, v a. To give a purgative  
H **مسی** *mas'ī*, n f S. मसी Ink (*syāhī*).  
*masihān*, *masī-dān*, n f. An inkstand (*davāt*).  
A **مسی** *mas'ī*, Pl *masiyān*, n. f  
Leather stockings

P **مسی** *mas'ī*, n. f P *mus* copper.  
A powder made of vitriol, etc. with which  
women blacken their teeth.  
*missī kājal h*, v. a. To beautify oneself  
*missī k*, v a. To deflour  
*missī lagānd yā valind*, *russī kī dhārī jamānā*,  
v n. To blacken the teeth with *missī*.  
*missī lagāi*, n f A coreinony among prostitutes  
or A feast followed by a *naulā* is given by a  
newly initiated member to those of her profession,  
after which the novice is allowed the esteemed  
privilege of blackening her teeth  
*missī h*, v. n. To be deflowered.  
A **مسیح** *masih'*, *masihā*, *lā masih*; n. m.  
Messiah, Christ [Messiah.  
*masihā'i*, n. f The miraculous power of the  
*masihāi k*, v a. To heal, bring to life  
H **مسی** *mas'ī*, S मसि n f. The down  
on the lips of youth *Masen bhignā*.  
H **मसीना** *masīn'ah*, n m. S. मसि  
Pulse, *Linum usitatissimum*, maize  
A **مشابه** *mushāb'ah*, *mushābah*, n. m. شبه Like;  
resembling, analogous. [itude  
*mushābahat'*, n. f. Resemblance, likeness; simi-  
A **مشارا** *mushār'un ilāh*, adv. 1 Above-  
mentioned, aforesaid 2 The word indicated  
by a demonstrative pronoun (*man-mushārāh*)  
A **مشاطة** *mashshāt'a*; Pop *mushātā*, n f.  
1 A tire-woman 2 A match maker  
*Hajū : mashshātāh nat rāz dīlādm nā* P Prov  
A fair face needs no paint.  
A **مشاعر** *mashā'erah*, n m شعر A meeting at  
which poets read their verses, an eisteddfod.  
A **مشاق** *mashshāq'*, adj. مشق practice.  
Well-practised or versed.  
*mashshāq*, n m A proficient, an expert  
*mashshāq'ī* n f. Practice; exercise  
A **مشاهدة** *mashāh'adah*, *mushāhulāh*, n. m.  
مشهد being present. 1 Sight, vision.  
2 Observation; ocular demonstration.  
A **مساहरه** *mushā'harah*, *mashāderā*, n. m. شهر  
month. Salary, stipend (*tanikhudh*).  
*mashāhara bil muqta*. Consolidated allowance.  
A **مشتايخ** *mashā't'kh*, n. m. Pl. of شيخ an old  
man Holy men, patriarchs, divines, dervises.  
A **مشبه** *mushāb'bah*, adj. شبه likened.  
Likened to, like  
*mushabbah-bih*. That to which any thing is  
likened or from which a simile is drawn.

**P** **مشت** *musht*, S. *musht*, n f.

1. Fist (مٲٲٲ 1,3) 2 (*Brokers*) Five.  
*musht-māl* k, v a. To scrub before bathing.  
*mushtī*. A hand's breadth  
*yah musht* In one payment [payment  
*yah musht adā* k To pay in the gross or in one

**A** **مشتاق** *mushtāq*, adj شوق longing Ardent,  
eager, keen (آرزومند 2)  
*mushtāq* h, v n To be fond of

**A** **مشتبه** *mushtab'ah*, adj شذء doubt. Doubt-  
ful, equivocal (احتمالي 3) [money  
*mushtabah-ul-vusūl* Doubtful recoveries of

**A** **مشتراك** *mushtar'ak*, adj  
Shared, joint, common, coparcenary  
**مشتراك** *mushtar'akah*, adj. Incorporated, held  
in common or partnership

**A** **مشتري** *mushtar'ī*, n m. شري  
1 A purchaser (خریدار 1)  
2. (*Ast*) The planet Jupiter (*bi ahasyat*, 2)

**A** **مشتق** *musht'iq*, adj شق cleft  
(*Gram.*) Derived; derivative [(*shāmīl*)

**A** **مشمتمل** *mushtam'al*, adj Inclusive, common  
*mushtamal* h, v n See *shāmīl* h.

**A** **مشتاهر** *mushta'har*, adj شهر he made it  
commonly known. Proclaimed, advertised,  
promulgated, made public  
*mushtahar* k., v a. To advertise (*ishtihār denā*)

**A** **مشتاهي** *mushtah'ī*, n m. A tonic. [fist.

**S** **مشت** *musht*, n m. A blow with the

*Drist na dikhe, musht na āre, kahe se lo patiāṣ re?*  
*To kahaye hai nāhīh, hai so kaheo na jās re.* Kabir  
Nor eye can see, nor touch can feel, on whom do  
you believe? [can conceive?  
What's'er you say He's not, and what He is who

**H** **مشت** *musht*, Farrukh. *masat*, n f  
Silence

*musht māre jānā* To go along quietly.  
*masat mārānā*, v n. To feign sleep.

**H** **مشتان** *mushtān*; Bhoj *mushtān*,  
n. m. S. मिष्ठान *Sweets* *Mevah mushtān*.

**H** **مشتاندا** *mushtān'dā*, *mustandā*,  
*mushtandī*, Mag. *muchāṅg*; Tir *muchand*,  
adj Robust, strong, lusty.

*Main hī pāl karā mustandā, mo ko hī māre le-ke*  
*ḡandā.* Rus Wom. Prev By me brought up a  
man robust, a stick he takes to beat me just  
(Her son)

*mushtandā*, n. m. 1 A strong robust fellow.  
2 A paramour.

**A** **مشجر** *mushaj'jar*, n. m. 1. Damask.  
2 Tapestry

**A** **مشخصه** *musha'kh'khusa*, *mushakhkhas*,  
adj. See *ma'khsūs* 1 Specified  
2 Fixed, estimated, assessed  
*mushakhkhas* k, v. a. See *makhūs* k.

1 To specify 2 To fix, settle, estimate

**A** **مشدد** *mushad'dad*, adj شد was hard  
(*Gram*) Doubled (a letter)

**S** **میشر** *mishr*; Pop. *mishshar*, *missir*,  
*missai*, *musir*, n m. *mishrānī*, *misrānī*, n f  
1 A title of Maithila *Brahmins*  
2 A form of address to Brahmins.  
*Āyic, mishhar jī!*  
3 (*Arith. mishr*) Compound.  
*mishr jor* Compound addition

**A** **مشرع** *musha'rah*, adj شرع  
1 Annotated 2 Explained, explicit.  
*mushari'ah* k, v a To explain, expound

**A** **مشرق** *mash'raq*, *mashraq*, H. *pūrab*, n. m.  
The east

*mash'raqī*, adj Eastern, oriental  
*mashraqī zabān* Oriental languages  
*mashraqī khayālāt* Oriental ideas  
*mashraqī mulk*. The East  
*mashraqī naf-kunāh* The Eastern hemisphere

**A** **مشرک** *mush'rik*, Pl *mushrikīn*, n m شرک  
company A polytheist, an idolater

**A** **مشرط** *mashrūt*, adj شرط stipulated. 1  
Agreed upon, stipulated 2 Defined, limited  
*mashrūt ba imtīhān*, On condition of passing  
the prescribed examination

**مشرطاً** *mashrūt'an*, adv. Conditionally.

**مشرطي** *mashrūt'ī*, adj Stipulated, contracted

**A** **مشروع** *mashrū'ā*, Illit. *masrū*, n m شرع  
1 Conformable to or prescribed by law  
2 A mixed stuff of silk and cotton which  
Mahommedans may wear at prayers, a pure  
silk garment being prohibited.

**A** **مشعل** *mash'āl*, Illit. *mashāl*, *masāl*, n f.  
A torch, flambeau

*mashāl jalānā*, v a. To light a torch

*mashāl dikhānā*, v. a. To carry a lighted torch.

*mashāl le-kar ḡhūṇḡnā*, v a. See *chirāḡ le-kar*  
*ḡhūṇḡnā*, under *chirāḡ*

**مشعلچی** *mashāl'chī*; Illit. *mashālchī*, n. m.

1 (*Fao. andherchī*) A torch-bearer

1 *Mashālchī andhā hotā hai.* Prov  
The torch bearer cannot see his own way

2. *Mashālchī mare to pat-bīṇā bane, yashān bhi cham-*  
*ke, wahān bhi chamle.* Playara. *Bhānda.*

The dead torch bearer to a glow worm turns,  
On earth he burns and in the next world burns  
3 *Ab se bhik mānque jāenge to ek mashalehī naukar*  
*rakkhen se* When I go begging as an I'll enter-  
tain a torch bearer (Said by a blind beggar)  
2 (*Europeans*) A scullion

**A مشغول** *mashgūl*, adj مشغول Employed, oc-  
cupied, engaged, busy  
*mashgūl h*, v n To engage, occupy.

**A مشفق** *mushfiq*, *mushfaq*, adj. شفیق

1 Kind (شفیق) 2 Dear.

1 *Mushfiq mikhbūn* Dear Sir

2 *Mushfiqā' miyā lo yon haist āi*

*Mūnchhen hain āpki kurā khāi,*

*Yā to hai yeh qusū nai kī*

*Yā kahū ghūns ne kutar khatī.* [friend]

Ho v your moustache doth make me laugh, my

The hairs all seem worm eaten at the end,

How now! is it the barber's fault, pray say,

Or have the rats been nibbling them away!

*mushfiq*, n m A friend (*shafiq*)

*mushfiq-i-man*, *mushfiq i bandah*, My dear friend

*mushfiqā'nā*, adj Kindly, friendly

**A مشق** *mashq*, n. f 1 Practice; exercise.

2 A model or copy for imitation.

*mashq h*, v a To practise, exercise.

*zer-mashq*, n. m. 1. A pasteboard, pod

2 (*Slang*) A catamite

**A مشقت** *mashaqqat*, Illit & Rus *masa'lat*,

n. f شق Labor (مشت)

*mashaqqat-i-shadīd*, Hard labour.

*bā mashaqqat*, With labor

*bā-mashaqqat la jaulān*, With labor in irons

*bilā mashaqqat*, Without labor.

**P مشک** *maskh*, Illit *maskah*, *maskh*, *masak*,

*masah*, Sant *kūm*, n. f. *maskizah*, Dim

n. m S. सक्क [a water-bag]

A leather-bag, esp. for carrying water;  
*maskh chhorūd*,

To quench the thirst of the goddess of  
small-pox, i. e. to appease her wrath, to  
remove the influence of any evil spirit

*Barāi mātā le nām kī maskah chhor dūn* / Bhishtis' cry  
*mashken chhūtnā*, v n To have diarrhoea.

**P مشک** *mushk*, A. *musk*, H. *hastūrī*, n. m. Musk

1 *Mushk ān ast kī khud boyad.*

Musk is known by its smell.

(It does not need the perfumer's praise)

2. *Ishq o mushk chhuptā nahīn*

Love and musk (love and a cough) cannot be hid.

*mushk-bū*, adj 1 Scented with musk.

2 Odoriferous, fragrant

*mushk nāfā*, n. m. The musk bag

**مشکی** *mushkī*, adj Very dark, nearly black  
(a horse)

*mushkī*, n. m A black horse

**A مشکل** *mushkīl*, H. *kafhan*, adj شکل Hard;

intricate (*bhūrī*, 13) *Mushkīl kī bāt hai.*

*mushkīl-rāstah*, n. m. A hard or difficult road.

*mushkīl kān*, Hard work; a difficult task.

*mushkīl bāt*, n. f A knotty or intricate matter;  
a nice point.

*mushkīl*, n. f. 1 Difficulty, hardship.

*Ek mushkīl ho to kashm.*

2 Intricacy, perplexity.

*Mushkīl hota hai aś' in dān mā hōr* Prov Saying

No difficulty is great but it may be overcome

*mushkīl dān h*, v. a. To remove a difficulty;  
to clear or smooth the way

*Yā Allāh! meri mas'āl dān kar!*

*mushkīl ānd*, *basia*, *yā parnā*, v. n.

To meet with a difficulty.

*mushkīl pasand*, One who delights in using  
big words [seriously.]

*mushkīl se*, adv 1. With difficulty, 2 Hardly,

*Mushkīl se dūser hōgā*

*mushkīl se nikālnā*, v. a. To draw out of a  
difficulty, deliver or relieve from a difficulty.

*mushkīl*, v. a To render difficult [culties]

*mushkīl kī hā*, n. m One who removes diffi-

*mushkīl me parnā*, v. n 1 To get into a  
difficulty or mess. 2 To be at a loss.

**A مشکور** *mashkūr*, Idiomatic, *shukr-guzār*, adj

شکر lit thanked. Thankful, grateful

*mashkūr h*, Idiomatic, *shukr guār h*, v n.

To be thankful or grateful for

**A مشکوک** *mashkūk*, adj. شک See احتیالی (3)

1 Ambiguous, uncertain

2. Altered, tampered with

**مشکین باندھنا** *mushkīn bāndhnā*, v. a. To tie the hands be-

hind the back, to prison, to tie one's arms.

**A مشمولہ** *mashmūl'ah*, part pass. شمل tyng

a bag over a sheep's udder to prevent the  
lamb from sucking. Incorporated with  
(*shāmūl*, 1, 2, 3).

**A مشورہ** *mashvar'at*, n f *mashvarah*, n. m

شور 1. Consultation, counsel (*salāh*, 1)

2 A conspiracy, plot. [(*salāh h*.)]

*mashvarat*, *yā mashvarah k*, v a. To consult

*mashvarah mu'rimānā*, A criminal conspiracy

*mashvarah lenā*, v n 1 To consult (*salāh k*.)

2 To take advice [Well-known.]

**A مشہور** *mashhūr*, Illit. *mānshūr*, adj مشہور

*mashhūr o mā' ūf* Noted, famous (*parghat*) [tion]

*mashhūr bad dyānātī*, n. f Notorious corrup-

*mashhūr k*, v a. To proclaim (*ishtehār denā*)

*mashhūr h*, v n 1 To become public

2 To become notorious, famous.

*mashhūr hai*, It is currently reported

**A** **مشیت** *mashī'vat, mashī'at, n. f.* **مشیت**  
willed  
1 (*mashī'at-i-Bradī*) The will of God, fate.  
2. (*Mah. law*) Power or will.

**A** **مشیر** *mashīr', mushīr, H. mantrī, n. m.*  
A minister (*salāh-kār*).  
*mashīr-i-jalsa, n. m.* A member of council.  
*mushīr-i-khās, n. m.* A privy counsellor.  
*mashīr-i-qaisar-i-Hind,* Knight companion of  
the Bath, K. C. B.  
*mashīrān-i-saltanat* Privy council. [an associate.

**A** **مصاحب** *musā'hib, n. m.* 1. A companion,  
2 An aide de-camp.

**مصاحب** *musā'habat, musāhebi, n. f.* Companion

**A** **مصارف** *masār'if, n. m. pl. of صرف* Expenses.

*masār'if-i-bejā,* Unnecessary expenses.  
*masār'if-i-shādī,* Marriage expenses [expenses  
*masār'if-i-zurūrī, n. m.* Immediate or necessary  
*masār'if-i-ārzi, yā qazr-muqarrarī, n. m.*  
See *kharch-i-gair-māmūtī*.

*masār'if-i-mulk,* State expenditure. [hands.

**A** **مصانحة** *masūf'aha, Mah. n. m.* Shaking  
*masūf'aha k., Mah. v. a.* To shake hands.

**A** **مصالح** *masā'lah, n. m.* 1 Materials (اسباب).

2. Ingredients, spices; seasoning.  
*Chane hain, masāle ke bane hain, ghī ke tale hain,*  
*nān mirach ke mile hain / Lucknow Street cry.*

3 Gold or silver lace  
1 *Topī yā angarkhe kī masālā.*  
2 *Az jūn / aūā chhātī se līptāyā bhīch-lar,* (Sahab  
*Angyā kī merī sārā masālā masal gayā* Wom. Jān  
My dear! he pressed me to his breast so tight,  
The lace upon my bodice he crushed quite.

4. (*Slang*) A young woman.  
*Ek aur masalah dyā hai.* [for a building, etc.  
*masāle-dār, n. m.* One who supplies materials  
*masāle-dār, adj.* 1 Seasoned with spices.

2 Bound with lace.  
*masālah dālā, v. n.* To season.

**A** **مصبر** *musab'bar, n. f.* Aloes (*elwā*) [corrects.

**A** **مصحح** *mus'ihh, n. m.* One who revises or

**A** **مصدر** *mas'dar, n. m.* 1. Source;  
origin. 2 (*Gram.*) The infinitive mood.

**A** **مصدق** *masad'daq, musaddaqa, adj.*

Verified, attested; authenticated.

**A** **مصراع** *mis'rā, n. m.* A line of a verse.  
*mis'rā lagānā, v. a.* To add a line to a *mis'rā,*  
to make a couplet

**A** **مصرف** *mas'raf, Illit. mashraf, n. m.* Use.

*Ku masraf kī hai*

**A** **مصروف** *masrūf, adj.* صرف

Employed (*mashgūl*).

*masrūf h., v. n.* To be engaged, busy. [candy.

**A** **مصري** *mis'rī, n. f. l.* An Egyptian 2 Sugar-

3 A hunting knife. 4. A sword.

*mis'rī kā kūzah, l.* A lump of sugarcandy.

2 (*Met.*) A sweet melon.

*mis'rī khilānā, v. a.* 1 To stab, kill. [*pilānā*]

2 (*Mah.*) To betroth (*Hin sharbat*

*mis'rī kī dālī,* A piece of sugarcandy.

*mis'rī ke maze kā, mis'rī, adj.* Sweet as sugar.

**A** **مصطلي** *mas't'gī, rūmī mas'tgī, Bhoj rūnī*

*mas'tgī, n. f.* Gum mastic, the resin of the  
*Psaltia lentiscus*

**A** **مصفا** *musaf'jā, adj.* صفر Clarified; pure.

*musaffī, adj.* Purifying, refining

*musaffī i-khūn,* Blood-purifying [pray on

**A** **مصلا** *musal'lā, n. m.* 1 صلي A carpet to

1 *Bas ho chukī namāz, musallā uthāye!* Prov  
Enough, the prayers are over, take up the carpet.

2. *Masalla pasār, ba'gal men yār.* Prov [e'er  
The carpet spread for prayer, Phylis embracing  
2 A place of prayer

**A** **مصلح** *mus'leh, n. m.* 1 صلي A reformer

2. (*Med.*) A corrective 3 An antidote

**A** **مصاحبة** *masla'hat, n. f.* 1 Expedience,  
advisability 2 Good policy

*Har kase maslahat-i-llesh niko midānad* P Prov  
Every one knows his own interest best.

*maslahat k., v. n.* To consult together, hold  
a consultation

*maslahat mālūm h.* To deem expedient.

*maslahat nahīn,* Not advisable [the time

*maslahat-i-waqt, adj.* Seasonable, suited to  
*muqtazā maslahat, G G* Expedient [opportune

*maslahatan', adv.* Advisedly, *a propos,*

**A** **مصمم** *musam'mam; H. pakā, adj.*

Fixed, determined

*musammam irādah, n. m.* Fixed determination

**A** **مصنف** *musan'nif, H. granth-kār, n. m.*

A writer; an author

*musannif-i-lugāt, A* lexicographer.

**A** **مصنوعي** *masnū'ī, masnū, adj.*

Fabricated (*جعلی* and *tanā huā, 7*)

*masnūī dastkhāt, n. m. G G* A false signature

*masnūī yā grlabī sikkā, n. m.* Counterfeit coin

**A** **مصور** *musav'vir, n. m.* A painter; limner.

*musav'virī, n. f.* Painting, drawing

*musav'virī k., v. n.* To draw, paint.

**A مصیبت** *musībat* n. f. **مصو** Misfortune  
(بیتا & آفت) [See *āfat uthānā*, 1

*musībat uthānā*, *bhugatnā*, *yū bharnā*, v n.  
*musībat parnā*, v n See *bīptā parnā*  
*musībat pītānā*, v n To labor under difficulty.  
*musībat zadah*, *musībat kā mārā*, adj.

Calamitous, miserable

*musībat men parnā*, v n. To befall one (a  
misfortune) [aorist.

**A مضارع** *muzā'ra*, n. m. **ضرع** (Gram) The

**A مضاعف** *muzā'āf*, adj **صف** 1 Doubled;  
double 2 Multiplied. [creased. 2 Annexed

**A مضاف** *muzāf*, adj **ضیف** 1 Added; in-  
*muzāf*, n m (Gram) The possessive case

*muzāfāl*, n f. 1. Additions, annexa-  
tions, appendages

2 Environs, suburbs *Muzāfāt-i-shahr*  
*muzāf ilāh*, S *sambandh*, S **जाति**  
**संबन्धी** (Gram) 'The thing possessed.

**A مضائید** *muzā'ēga*, n. n **صیق** Consequence,  
importance

*Kuchh muzā'ēga nahin* It is of no consequence,  
(never mind.

**A مضبوط** *mazbūt*, adj **صبت** See **پکا** 5, 10, 18,  
20, 21, *sakht*, 1, & *sangin*, 3 1. Strong,  
stout 2 Fixed, immovable, stable,  
steady 3 Resolute 4 Cogent, valid.

*mazbūt rahnā*, v n To be fixed or firm  
*mazbūt k.*, v a. 1 To make strong or firm.

2 To fix, make fast

**مصبوطی** *mazbūtī*, n. f 1 Strength, firmness,  
force 2 Solidity 3 Validity, cogency.

**A مضحکہ** *maz'haka*, n m **صحک**  
Pleasantry, banter, drollery

**A مضر** *muz'ir*, adj **ضرر** q v 1 Deleterious,  
offensive, bad (*burā*, 5)

2 Obnoxious, injurious. [riously  
*muzir h*, v n To be pernicious, to affect inju-  
*havā ho muzir-i-sehat k* G G To make the  
atmosphere noxious to health

**مضررت** *mazar'rat*, n f **ضرر** Injury (**ضرر**) [damage  
*mazarī at pahunchānā*, v a To injure, hurt,  
*mazarī at-rasānā*, n f Injuring another

**A مصراپ** *muzāb*, n f **صرب** The hook with  
which the *sūtār* is played upon [plicand

**A مصروب** *mazrūb*, S **गुण्य** (Arith) Multi-  
*muzrūb fih*, H *gunyā*, S **गुणन** (Arith)  
The multiplier

**A مضطر** *muz'tar*, adj Restless (*be-chain*)

**A مضارب** *muztar b*, H *be chain*, adj **صرب**

1 Agitated, distracted; disturbed,  
uneasy 2 Afflicted, chagrined.  
*muztarib h*, v n To be agitated, uneasy.

**A مضغة** *muz'ga*, H. *lothrā*, n m. 1. (*muzga-  
i-gosht*) A lump of flesh. 2 The foetus, embryo

**A مضحل** *muzma'hal*, *muzmahil*, H. *nadhāl*,  
adj. **ضحل** 1 Fatigued, exhausted.

2 Weak, feeble

*Bukhār ne muzmahil kar diyā.* [prised.

**A مضمّن** *muz'man*, adj. **ضمن** Included, com-

**A مضموم** *mazmūm*, adj. **ضم** (Gram.)

A letter pronounced with the vowel point  
*zamm* or *pesk* (°)

**A مضمون** *mazmūn*, n. m. **ضم**. 1. The con-  
tents (of a writing) 2 Subject; matter. 3 A  
composition; an article; essay, address.

4 The sense, purport, tenor (**معنی**)

*mazmūn-nigār* 1. An essayist 2 An editor [ship  
*mazmūn-nigārī*, n f 1. Essay-writing 2 Editor-

**A ماضی ماضی** *mazā mā mazā*, H. *jo huā so  
huā*. What is passed is passed, we will say  
no more about it, let bygones be bygones.

**A مطابق** *mutāb'iq*, adj **طبق** Like (*barābar*,  
1, 10) [with (**حسب**).

*mutāb'iq*, adv. In conformity or accordance  
*mutāb'iq k*, v a. 1 To compare with.

2 To make like, reconcile [cide.

*mutāb'iq h*, v n. To agree, correspond, coin-  
**مطابقت** *mutāb'iqat*, n, f. Conformity, accord-  
ance (*barābarī*, 3) [requisition, call.

**A مطالبه** *mutāl'bah*, n m. **طلب** 1 A demand,  
2 A claim, due (*daan*)

*mutāl'bah khafīfah*, A small Cause Court.  
*mutāl'bah k*, v a. To demand, claim.

**A مطالعة** *mutāl'lā*, n m. **طلع**

1 Reading; perusal. 2 Study  
*mutāl'lā k*, v a. 1 To read, peruse 2. To study

**A مطبع** *mat'ba*, n. m **طبع** stamped.

A press (*chhāpe khānā*).

**مطبوعة** *mutbū'ā*, adj Printed, published.

**A مطرب** *mut'rib*, **طرب** A musician, minstrel  
*mut ribī*, n f. Music, minstrelsy. [gold.

**A مطلا** *mutal'lā*, adj **طلی** Gilt; inlaid with

**A مطلب** *mat'lab*; Illit *matlib*, *matbal*, n. m.  
**طلب** See **ارت** 1, 2, 7 and 8

*Dunyā hai, aur matlab* Prov The world is all for  
self [ance of a work  
*mallab-barārī*, n f The discharge or perform

*matlab-barārī k.*, *matlab bar lānā*, v n.

To give effect to, bring about.

*matlab rakhnā* See *garaz rakhnā*

*matlab kā yār yā garzī*, *matlabī*, *matlabiyā*,  
adj See *garaz kā yār*.

*matlab ko pahunchānā*, To effect; accomplish.

*matlab kī ghāt chalnā*, v n

To look to one's own interest.

*Dugānā jān! main matlab kī ghāt chaltī hān*,  
*Khulāz pān to angiyā karūn rafaṭ tērī!* Wom. Rāhat  
My bed fellow, my life! my interest I pursue,  
You give me pain, your boddice I will darn for you!

*matlab nikālānā*, v a. See *garaz nikālānā*.

*matlab h.*, v n. 1 To gain one's end.

2 To be all up with one

*Bhūk ke mārē matlab ho gayā*

*matlab yeh kī*, See *garaz yeh kī* [ing, the east

**A مطلع** *mat'lā*, n. m. طلع 1. The place of ris-

2 The beginning or exordium of a poem.

*matlā sāf h.*, v n. 1 To be clear (the horizon)

2 To be clear of obstacles, etc

**A مطلق** *mut'laq*, adj. طلق 1 Absolute, entire

2 Independent, unchecked [(بالکل)]

*mutlaq*, *mut'laqan*, adv. Entirely, absolutely

*mutlaq-ul-inān*, 1 Independent, not subject

2 Free, unconcerned

*mutlaq vakālat-nāmā*, A full power, a document conveying absolute authority to an agent or representative.

*razā-mandī-i-mutlaq*, G G Unconditional assent.

**A مطلوب** *matlūb'*, *matlūbā*, adj. 1. Desired,

sought 2. Demanded, called for

**A مطمئن** *mutmain'*, adj. 1. Satisfied, content-

ed 2 Quiet, tranquil.

*mutmain k.*, v a. To encourage, give confidence.

**A مطمئن** *mutan'jan*, *mutanyan pulāo*, n. m.

A Mah dish of rice, meat, spices, and sugar

**A مطيع** *mutī'*, adj. 1 Subject to, under.

2 Submissive, obedient, amenable.

*mutī k.*, v a To subjugate, reduce to submission (*zer k.*)

**A مظلوم** *mazlūm'*, adj. ظلم Oppressed, injured.

**A مظهر** *muz'hir*, adj. ظاهر A deponent.

*muz'hir*, n. m. An informer

*muz'hir h.*, To affirm, declare; report, depose.

*muz'harah*, Stated, alleged.

**A مع** *māē*, adv. With (*sāth*) [علاوة].

*maā-hāsā*, adv. Along with or in addition to

*māan*, adv. Instantly

*māi'yat*, n. f Companionship.

**A معاد** *māād*, n f The next world

**A مآذ الله** *māāz allah*, intj.

Heaven preserve us?

**A معاش** *māāsh*, Pop *māsh*, n. f. معيشة 1 Live-

lihood (*ājivkā*, 1). 2 Landed property.

*maāsh-dār*, The owner of an estate.

*tarz-i maāsh*, *tarīga-i-maāsherat*,

Way of life, social condition.

*maāsh'rat*, n f. Social life, society.

*nek maāsh* One who earns an honest livelihood.

**A معاف** *mā'af*, Illit. *māf*, adj. معفو

1. Exempted (*barī*, 1)

2 Forgiven, pardoned; excused.

*Tāzīm-i-kārigarān muāf!*

Prov Players.

Pray hold the artists (players) excused from showing respect!

3 Rent-free (land).

*muāf bil-shart*, A conditional pardon.

*muāf h.*, v a 1. To absolve, dispense with.

2 To pardon, excuse 3. To remit.

*muāf mullaq*, A free pardon.

*muāf h.*, v n To be pardoned, excused

*māāfī*, *muāfī-i-zamīn*, *arāzī-i-muāfī*, n. f.

1 (*muāfī*) A pardon, exemption

2 Remission of revenue. 3 A rent-free grant, rent-free lands 4 A grant from

Government; an estate given as pension.

*muāfī bāqī*, n. f. Remission of a balance.

*muāfī chālānā*, v n

To beg or ask pardon or remission.

*muāfī chitthī*, n. f.

A free pass; exemption from payment of a toll or tax, a warrant of remission

It was formerly applied to certain classes of pilgrims, exempting them from payment of the pilgrim tax. [life]

*muāfī hīn hayāt*, Released or exempted during

*muāfī-dār*, n m. A holder of rent-free land, a grantee [perpetuity]

*muāfī dāmī*, *yā istamrārī*, n f. Released in

*muāfī-ravanna*, n. m. An order or permit for the transit of merchandise free of duty

*muāfī māngnā*, v. n. To beg pardon, apologize

*muāfī māmūlī*, n. f

Established or customary remissions.

*muāfī nā-jāyaz*, n. f. An illegal grant

**A معالج** *mūāl'ij*, n. m. علاج A physician, doctor.

*muāl'ija*, n m. Medical treatment (ilāj, 3).

*muāl'ijā k.*, v a. To attend, treat, as a physician (ilāj k 1)

**A معامله** *mūām'ala*, *muāmila*; Illit. *māmlā*,

n m عمل acted See 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8.

1 Dealing. 2 Negotiation.

3 A contract, bargain.

4 An affair, matter; concern. 5 Proceeding, particular

6 Cause or suit in law, a case. 7 A lass. 8. Sexual intercourse



*muāmala-bāzārī menī*, In course of business.  
*muāmalaḥ bannā*, v n 1 To be settled (a business); struck (a bargain)

2 To gain one's end

*muāmala pukht-paz yā pakkā k*

To settle a matter; conclude a bargain  
*muāmala-pardāzī k* To act. [with  
*muāmala parnā*, v n To have to do or deal  
*muāmala khārījī*, n m An irrelevant matter.  
*muāmala dān*, *muāmala-shinās*, n m.

A man of business

*muāmala-dānī*, n f A knowledge of business  
*muāmala sangīn*, n. m.

A grave matter, a serious business  
*muāmala-i-fāsid*, n m A dishonest transaction.  
*muāmala kā sachchā*, *khush muāmala*,

An honest person

*muāmala kā khotā*, A dishonest person  
*muāmala k.*, v a. 1 To deal with, to buy and  
 sell (*len den k*) 2 To treat with, negotiate

3 To contract, bargain

*muāmala kī haqīqat-hāl*, The merits of a case  
*muāmala mukammal*, *yā pakkā h*, v n

To be completed (a transaction). [action.

*mnāmala naqdī*, n m A ready-money trans-  
*ind-ul-muāmala*, At the time of the transaction.  
*binā-i-muāmala*, Cause of action.

*khotā muāmala*, A doubtful transaction, an  
 unprincipled action. [affairs, politics

*muāmalaṭ-i-mulkī*, *mulkī muāmalaṭ*, State

*معارضه* *mūāw'azah*, *muāwaz*, n. f عرض

1 Consideration given (*badlah*, 1, 2, 3)

2 Exchange, barter. [(*badlah denā*).]

*muāwazah dīlānā*, v a. To award compensation  
*muāwazah-i naqdī*, A money compensation

*معاون* *mūāw'in*, n. m 1 A helper, sup-  
 porter 2 An assistant.

*muāwīn-i jurm*, An accessory, abettor.

*muāwīn-i-daryā*, H. *sahāyah-naddī*, (Geog)

A tributary [(*sahāi*)]

*معاونت* *mūāw'inat*, n f. Assistance; help, aid  
*muāwanat k*, v a To help, assist [contract.

*معاہدہ* *mūā'hadah*, n. m An agreement,  
*ghānūn i-muāhadah*, A tort act

*معائنہ* *mūā'enah*, n. m. عین Inspection.  
*mūā'enah k*, v a. 1 To see, inspect.

2 To look into, examine.

*معبود* *mūā'bad*, n. m. عود 1 place of worship,  
 mosque 2 A place of pilgrimage.

*معبود* *mābūd'*, n m عبد *ist.* what is adored.  
 God, deity

*معدان* *mōtād'*, *mautād*, Illit. *mohitāj*, n. f. عود

A fixed allowance (خوراک 1, 3)

*معتبر* *mōtabar'*, Illit. *māṭbar*, adj. عبر

1 Reliable (*etbārī* 1). 2. True (*thik*, 14)

*motabar ādmī*, A trustworthy person.

*motabar jānnā*, To adopt, admit, or receive as  
 true or genuine.

*motabar khabar*, Authentic news.

*معتبری* *motabar'i*, *motbarī*, Illit *māṭbarī*, n. f.

Credit, trustworthiness (اعتبار 1)

*معتدل* *mōtadil'*, Rus and Illit. *māddil*,

*mātdil*, adj عدل Temperate; moderate, mild  
*mōtadil h.*, v a 1. To temper, qualify, mode-  
 ate, modify 2. To abate, lessen.

*معارض* *mōtariz'*, n m عرض An objector.

*motariz h*, v n 1 To object, question (*etirāz*  
*k.*) 2 To hinder, obstruct, impede, come  
 across. [acknowledges.

*معترف* *mōtarif'*, part. act. عرف One who

*mōtarif h.*, v n To acknowledge, confess.

*معتقد* *mōtaqid'*, n. m.

A believer, follower of a creed or faith  
*mōtaqid h.*, v n To believe or confide in.

*متمد* *mōtamad'*, *mōtamid*, adj

Trustworthy, reliable.

*motamad-ulah*, A reliable person.

*معجزہ* *mō'jiza*, n m. عجز A miracle

*mojzah dikhānā*, v a. To show a miracle.

*mojzah k*, v a To perform miracles

*معجون* *mōjūn'*, Illit. *majūn*, *majūm*, n f

An intoxicating drug made of the extract  
 of hemp and sugar, an electuary

*معدن* *mūd'an*, n m. A mine (*khān*).

*معدنی* *mūd'anī*, H *khānī*, adj Mineral; metallic.

*معدنیات* *mādanīyāt'*, H. *khānī bastu*, n f.

Mineral substances.

*ilm-i-mādanīyāt*, H *khān-i-bddyā*, Mineralogy

*معدود* *māddūd'*, adj. عد counted.

1 Numbered, computed. 2 Limited.

*معدوم* *māddūm'*, *māddūm*, adj عدم lacked.

Extinct, non-existent.

*māddūm k*, v a. To annihilate, render extinct.

*māddūm h*, v. n To fail, cease, to be extinct.

*معدہ* *mē'dah*, H *pāk-asthalī*, n. m.

The stomach, hypochondrium

*معتذرت* *māz'at*, n f عذر Excuse, plea (عذر 3)

*معتذور* *mōzūr'*, *māzūr*, adj 1 Excused, ex-  
 cusable. 2 Dispensed with. 3 Unserviceable.

*māzūr ul khudmat*, adj Pensioned, invalided.

**māzūr** *al-khnā*, v n 1 To excuse, to hold excusable. 2 To dispense with  
**māzū'i**, n. f Helplessness, inability.

**A معرأ** *muār'rā*, adj عرى 1 Naked, bare (*barahnah*) 2 Pure, simple. 3 Unstamped.

**A معراج** *m'arāj*, n. f عن  
 Ascension (of Mahommed to heaven)

**A معرفت** *mār'afat, mār'fat*, H *hālū*, prep عرف  
 Through the medium of, by the hands of, care of (*duāne*).

**mār'afat**, n. f 1 Knowledge; revelation.  
 2 Means (نوع)

**معرفة** *mār'ifah, mār'fā*, (Gram) A proper noun.

**A معركة** *mār'alah, mā'ka*, n m. 1 Strife, fight.

2 (*mārka-i-kār-zān*) A battle field.  
*mā'ke kū*, adj Important, momentous  
*mārke kū ālmī*, A great man.

**A معروض** *mārū'ah*, adj. Dated.

**A معروف** *mārūf*, adj عرف knowing

Notorious, celebrated (*mashhūr*).  
**معرفة** *mārūf*, n. m. 1 The active voice

2 The letters *و* & *ی* are said to be *mārūf* when the former has the sound of *ū* and the latter of *i*, as in *nūr* light, *nir* water

3 (Alg S. ज्ञात राशि) A known quantity.

**A معزز** *mu'izz'az, mu'zzaz*, adj.

Honored, revered, honorable  
*Muazzaz* *Lhudmat yā ohdah.*

**A معزول** *māzūl*, adj عزل

Deposed, dismissed (from office) [office].  
**māzūl k**, v a. To discharge, dismiss (from  
**māzūl h**, v n To be dismissed (*bartaraf h*).

**معزولي** *māzūl'i*, n f Dismissal (*bartarfī*)  
**māzūlī lāzim ānā**, v n. To involve dismissal.

**A معشوق** *māshūq*, Rus. *māsūk*, Panj. *mā-sūkrā, masūk*, n m *māshūqah*, n f

The beloved one, a sweetheart, mistress.  
*Māshūq ki zūt be-vafā har.* Prov  
 Mistresses are a faithless brood.

**معشوقانه** *māshūqā'nah*, adj Lovely, charming

**معشوقتي** *māshūq'i, māshūqat*, n f The state of being beloved. 2 Loveliness, charm

**A معصوم** *māsūm*, adj عصم

Innocent, guileless, simple  
**māsūm**, n m. An infant, a child  
*Assī baras ki umar, nām nuyūn māsūm* Prov  
 Eighty years old, and he is called a chicken!

**معصومي** *māsūm'iyat*, n f 1. Infancy

2 Innocence, simplicity

**A معطر** *mu'at'tar*, H. *sugandhat*, adj. عطر.

Perfumed, fragrant

**A معطل** *mu'at'tal*, adj عطل

Suspended, in abeyance.

**mu'at'tal h**, v a 'To suspend (from office)

**معطلي** *mu'at'talī*, n. f Suspension from office

**A معطوف** *mātūf*, *mātūfah*,

(Gram.) The first of two words or clauses connected by a conjunction

**mātūf-alah**, (Gram) The second word or clause joined by a conjunction.

**A معظم** *mo'izz'am*, adj Exalted, great

**A معقول** *māqūl*, adj عقل See 5—15, 13, 17—20, and *thik* 4—7, 15

1 Reasonable 2 Right 3 Fair 4 Good and sufficient, satisfactory 5 Worthy 6 Acceptable. 7 Appropriate 8. Pertinent. 9 Expedient 10 Liberal, good

**māqūl**, n f Pl. *māqūlāt* Philosophy

*Māqūl parhte ho yā manqūl!*

**māqūl! baqā!** intj All right (*durust*)! very good! very well!

**māqūl tanlhuāh**, A liberal salary

**A معكوس** *mākūs*, adj. عكس.

Inverted, reversed, reflex

**mākūs pa'hnū**, To read (the Qurān) backwards

Repeating certain incantations, as saying one's prayers backwards was, with us, an appropriate step to be taken when about to invoke the aid of the powers of darkness

**A معلق** *mu'āl'laq* adj علق Suspended (ادھر 1)

**A معلم** *mu'āl'im*, n m علم

A preceptor, a teacher (*pāthak*, 1)

**mu'āl'imah**, n f A female teacher (*ustānī*)

**mo'al'lam**, n m. A student, pupil, learner

**معلمي** *mu'āl'linū, mu'āl'im-garī*, n f.

A teachership, tutorship

**A معلول** *mālūl*, (Logic) An inference, effect

**A معلوم** *mālūm*, Illit *malūm*, adj (معلوم 1)

1 (*mālūma*) Known 2 Apparent, obvious

*Ap ki ilmīyat mālūm!* (Ironic)

**mālūm k**, v a 1 To find out (*daryāft k* 1)

2 To recognize (*jānmā*). 3 To perceive, feel 4 To understand, know

**mālūm nahūn**, I don't know. [found.

**mālūm hotā har**, It seems, it appears, it is

**mālūm h**, v n 1 To be discovered, known 2

To appear, seem. 3 To know by experience

*Mālūm hogā hasr ko pinā sharāb kā!* Prov

You will know on the day of judgment what it is to drink wine.

**zurūrī mālūm h**, v n. To be deemed necessary

**maslahat mālūm hotā har**, It seems expedient

**munāsib mālūm h** To seem proper [sciences

**معلومات** *mālūmāt*, n f. Pl. Things known,

**A** **معلیٰ** *muallā*, adj **علو** 1 Elevated; sublime, high. 2 Exalted, eminent.

*muallā alqāb*, Of exalted rank

*urdū-i-muallā*, lit the royal camp Good Urdu (the Queen's English) [(rāj, 1).

**A** **معمار** *m'ēmār*, n. m **عمر** A mason; architect

**A** **معماری** *m'ēmārī*, n. f. 1 Building, masonry, architecture. 2 The occupation of a mason.

**A** **معمور** *māmūr*, adj **عمر** 1. Full, populous. populous 2 Cultivated. [Governed.

**A** **معمول** *māmūl*, part. adj. **عمل** (*Ḡiam*).

*māmūl*, n. m See **چال** 4, 6, دستور A custom.

*māmūl ke den*, A recurring period (menses)

*Har mahine mei kaphāte the mujhe phāl ke din*

*Bāre abke to mere tal gāz māmūl ke din.* Wom.

Rangin [*tā*, 5).

**A** **معمولی** *māmūlī* adj Wanted; common (*chal-*

*māmūlī kharch*, n. m. Current expenses.

*māmūlī savālāt*, n. m. The ordinary questions.

*māmūlī kār ravāi*, n. f. Ordinary practice or use.

*ayām i-māmūlī*, n. m. Due time

*dastūr i-māmūlī*, n. m. The ordinary course.

**A** **معمما** *muḍm'ma*, *moḍmmā*, n. m. 1. What is

made obscure or difficult to be explained

2 A riddle, rebus, an enigma; anagram,

acrostic 3 A difficult or complicated matter

4 An innuendo

*Is muamme ko ap nahin samjhe.*

*muamma hal k*, *yā kholnā*, To solve an enigma.

**A** **معنی** *mān'ī*, *māne*, Illit *māēne*; Rus.

*muāne*, n. m. **عنی** Signification, acceptation (عنی, 2) [interpret

*mānī bayān k*, v. a. To explain the meaning,

*mānī denā yā rakhnā*, v. n. To denote, imply.

*be-mānī*, adj 1. Destitute of meaning.

2 Absurd, nonsensical.

*kyā mānī*, intj What is the reason?

**A** **معنوی** *mān'avī*, adj. **معنی** meaning. 1. Intrinsic, essential. 2 Understood, implied.

**A** **معهود** *māhūd*, adj Agreed on; stipulated.

**A** **معیشت** *māish'at*, n. f. 1. Livelihood

2 Daily food, the necessities of life.

**A** **معین** *muḍī'yan*, *muḍīyana*, adj **عین**

Appointed; established; fixed.

*muḍīyan k*, v. a. To appoint, establish.

*muḍīyan k*, v. n. To be appointed, established.

*vaght-i muḍīyan*, The appointed time.

**A** **معیوب** *māyūb*, adj **عیب** 1 Bad; evil, ill.

2 Opprobrious, improper, reprehensible.

**A** **مغالطہ** *muḡāl'atah*, *mugāltah*, n. m. **غلط** See

*dhokā*, (1, 2). 1. Leading into error

2. Deception, delusion. 3 Error (*bākūl*, 4).

*mugāltah-dihī k* To mistake, misreport.

*mugāltah denā*, v. a. 1. To misinform, mislead.

2 To practise deception; to balk, delude

**A** **مغرب** *maḡ'rab*, *maḡrab*, H *pachchham*, n. m.

**غرب** being hid. 1. The west; the western quarter 2. Sunset.

*magrab kī namāz*, Mah. n. f. Evening prayers

**مغربی** *maḡ'rabī*, adj Western. [(ایہانی).

**A** **مغرور** *maḡ'rūr*, adj. **غر** Proud; arrogant

*magrūrī*, Illit n. f. Pride (ایہانی).

**P** **مگز** *maḡz*, n. m. See *dimāḡ*. 1. The brain;

*encephalon* (*bhejā*). 2. The inside; marrow;

kernel; pith 3. The crumb (bread) 4. The

best kind of pearl. 5. Intellect. 6. Pride.

*magz upnā*, v. n. To feel distracted.

*magz bhaukānā*, *pharānā*, *khālī karānā*, *yā*

*mārānā*; Ped *magz-tanī k*, v. n.

To fatigue oneself with talking.

*magz pachchī k*, v. a. To rack one's brains.

*magz chalnā*, v. n. To be turned (one's head)

*magz se utārānā*, *yā nikālānā*, v. n. To make out

of one's own head; to invent.

*magz kā*, adj. Cerebral; pertaining to the brain.

*magz ko charhānā*, v. n. To get to one's head.

*magz khānā*, *yā chālnā*, v. a.

To tease, worry; harass.

*magz ke kīre jharānā*, *magz kī kīl nikālānā*, v. n.

1. To receive castigation. 2. To be humbled.

*magz kī nikālānā*, (*Slang*) v. n. 1. To be emp-

tied (of semen) 2. To be exhausted.

*be-magz*, *be-magzā*, adj. 1. Without kernel;

empty 2. Brainless, empty-headed.

**مغزی** *maḡzī*, Rus. *magjz*, n. f. Edging; border

**A** **مغفرت** *maḡfar'at*, n. f.

Remission, absolution, pardon.

*magfūr*, adj. Deceased, dead

**A** **مغل** *muḡal*, n. m. *muglānī*, n. f. 1. A Mogal.

1 *Mār liyā hai Mughle ko!* (Said of Nādar Shāh)

2. *Mughal bā-dagāl*. Prov. Saying Mogal cheat!

2. The third sect of Mahomedans.

*mugal pathān*, n. m. A game like draughts,

played with sixteen shells or pebbles on a

diagram sketched on the ground, or on a

board, or paper

*mugal pathān larnā*, Mah. Wom. The sound made

in boiling or simmering (*khadar badar h*)

*kābīlī mugāl*, n. m. An idle disputant.

**مغلانی** *muḡlānī*, n. f. 1 A Mugal woman.

2 An attendant in the harem or women's

apartments. 3 A needlewoman; sempstress

*muglā'ī*, adj. Having gold and silver lace



**A مفوض** *mufaw'vazah*, adj. **فوض**

Committed to the care of, resigned, ceded, vested, entrusted [understood

**A مفهوم** *mafhūm'*, adj. **فهم** Comprehended, *malhūm*, n m An object

*mafhūm-i-māqūl*, G G A reasonable construction. *mafhūm h.*, v n To imply; to be understood

**A مفید** *mufīd'*, *mufīd-i-matlab*, adj. **فید** See *fāedemand* Good, advantageous.

*mufīd h.*, v n To be useful, to benefit.

**A معادل** *muqāb'il*, adj. **قيل** 1. Confronting; opposing, against (آ 2, 3)

2 Matching, corresponding, like

**A مقابله** *muqāb'alah*, *muqāb'lah*, Illit *muqālbah*, n. m **قبل** went before [er.

1 Opposition 2 Comparison 3. Encounter. *muqāblah aur imtehān*, Check, audit *muqāble par mustaid h* G G To resist. *muqāblah chāhnā yā h*, *muqāble ānā*, v n.

To challenge, call to combat, defy. *muqāblah h*, v a 1 To confront, oppose; contend with 2 To compete or cope with.

3 To compare, collate 4 To balance, examine, check, compare (accounts, papers, etc.).

**A مقالہ** *maqāl'ah*, m n (*Geom*) A book [book *Maqāla i awal*, S ग्रन्थ प्रथम (*Geom*) The first

**A مقام** *maqām'*, Illit. *muqām'*, u. m pl. *maqā māt*, **مقام** 1 Place, site (استوان, 1)

2 A halt 3 Occasion; opportunity.

*Maqām guftūg kū na thī*  
There was no occasion to speak

*maqām bolnā*, v n To order a halt.

*maqām-i-pardah*, n Privities

*maqām denā*, Hin. Wom. *mulām denā*, v a To go out to condole with

*maqām-i-siyāsāt*, The house of correction

*maqām-i-shikāyat*, Ground of complaint

*maqām h.*, To encamp, halt, stay, put up

*maqām-i-muayyan* G G A certain place *maqām-i-muqarrarah*,

The appointed place or column

*ba maqām*, adv Instead, in the place of

**مقامی** *maqām'ī*, adj. 1. Stationary, resident. 2 Local

**A مقبرہ** *maqbar'ah*, n m A mausoleum.

**A مقبوضہ** *maqbus'ah*, adj. **قص** seized

Seized, taken possession of, held, possessed, occupied.

**A مقبول** *maqbul'*, adj. **قبل** 1. Accepted, received 2 Acceptable, agreeable, grateful 3 Chosen, elect. [tress.

*maqbul*, n m. 1 One of the elect. 2 A mis-

**A مقتضای** *muqtazā'ī*, *muqtizā'ī*, n. m. **قضي**

Requisition, demand, necessity.

*muqtazā'ī msāf*, The ends of justice

*muqtazā'ī-vaqt*, Demanded at the time.

*muqtazā'ī-vaqt*, The nick of time

*ba-muqtazā'ī*, adv According to, in conformity with, in consequence of. [ing.

**مقتضي** *muqtaz'ī*, adj. **قضي** Demanding; exact-

**A مقتول** *maqtūl'*, adj. Killed, slain.

*maqtūl*, n m (*Poet*) A lover

*maqtūl o majrūh* Killed and wounded.

**A مقدار** *miqdār'*, n m. **قدر** 1. Magnitude, size; dimension. 2 Quantity, weight.

3 Amount (جمع 1) 4 Rate; settled allowance 5. Measure (اندازه 3).

6 (*Math*) A quantity

*miqdār-i-majhūl*, (*Alg*) An unknown quantity.

*miqdār-i-mā'ūf*, (*Alg*) A known quantity.

*miqdār-i-muqarrarah* A fixed amount or quantity [consecrated,

**A مقدس** *muqad'das*, adj. **قدس** Hallowed;

*Kitāb-i-muqaddas*, n. f. Holy Scripture

**A مقدم** *muqad'dam*, adj. **قدم** preceding. See *pahlā*. 1 Antecedent, before

2 Prior, preceding 3 Superior, chief. *muqad'dam*, Rus *mukdam*, n m 1. A village head 2 A title of respect among villagers.

*muqaddam jānnā*, v n To consider preferable

*muqaddam h*, v n To be first or most binding

*tūrīkh muqaddam kar-ke līkhnā*, G G H. *pahlī*

*mitī dālnā yā chayhānā*, v n. To antedate

**A مقدمہ** *muqad'damah*, *muqaddimah*; Pop.

*muqadmah*, Rus *mukadmā*, n. m **قدم**

going before. 2 Preliminary; preamble,

prelude, introduction. 2 Subject (*bāb*, 2)

*Rāt kī muqadmah hai, nihattē na chalo!*

3. A law suit, case, proceedings, prosecution (*دعوی* 3) [up a case

*muqadmah banānā*, *yā ulhānā*, v. a To get

*muqadmā jītū*, v n To win a case

*muqadmah kharā h*, To institute a suit, pursue by law, prosecute, litigate

*muqadmah larānā*, v a.

To go to law, litigate, conduct a suit.

*muqadmah hārnā*, v n. To lose one's cause

**A مقدر** *maqdūr'*, n. m 1 Power; capacity

(*mayāl*) *Maqdūr se bāhar pān na rakho!*

2 Means, resources. 3 Presumption. [ton!

*Mērā kyā maqdūr thā!* Should I have the presump

*maqdūr dhar*, A H, *tā-bū-maqdūr*, P A.,

*hatt-al-maqdūr*, A. adv To the best of one's

power or ability, with all one's might

*maqdūr na rakhnā*, v n. To be unable

**maqḍūr-vālā**, A. H n m. A rich or wealthy person, a capitalist. [(be-bas).

**be-maqḍūr**, adj 1. Helpless, incompetent 2. Penniless (غريب). 3. Insolvent

**A مقر muq'ir**, adj قر Confessing, admitting  
**muqir**, **man-muqir**, n.m One who admits a claim, or confesses a crime; one who pleads guilty  
**muqir-i-jurm h.**, To plead guilty.  
**muqir h.**, To confess, admit (tqrār k).

**A مقرب muqar'rab**, n m.

An intimate friend or associate

**A مقرر muqar'rar**, Illit. **mukar**, adj. قر [tain  
1 Fixed, established 2 Appointed 3 Cer-  
**muqarrar**; Illit **mukar**, adv Assuredly; un-  
questionably (zurū, 2).

*Āj woh muqarrar ānge.*

**muqarrar k**, v a 1 To set, settle (tayyūn k)  
2. To appoint, constitute.  
3. To impose; levy (as a tax) [taxes.  
**ṭikas muqarrar k.**, v a. 'To impose or assess  
**jamā muqarrar k.**, v. a. To assess revenue.  
**hissa muqarrar k.**, v a.

To assign or allot shares.

**مقررہ muqar'rarah**, adj. 1. Fixed, established;  
determined, prescribed; laid down.  
2 Defined. 3 Usual, customary.  
4. Permanent. [ed portion.

**muqarrarah**, n. m. A fixed allowance; appoint-  
**مقرری muqar'rarī**, n. f. 1 A fixed lease;  
quit-rent. 2 A fixed stipend.  
**muqarrarī jagah** Assigned places.

**A مقروض maqrūz**, adj. Indebted [partitioned

**A مقسوم maqsūm**, adj. قسم dividing Divided,  
**maqsūm**, n. m. 1. A portion, share, allotment;  
lot. 2 Fate, destiny

*Maqsūm k. bāt hai.*

[dividend.

3 (H. **baṭā ānk**, S. भाज्य) (*Arith.*) The  
**maqsūm kā likhā**, What is written in one's  
fate, predestination [The divisor  
**maqsūm-alah**, H. **bāṭne-vālā**, S भाजक (*Arith.*)  
**maqsūm-alah āzam**, ād-i-āzam, H **baṭā bātne-**  
**vālā**, S. महत्तमायवर्त्तक (*Arith.*) The greatest  
common measure, G C M [(ا, ادة).

**A مقصد maq'sad**, n. m قصد Purpose, end  
**maq'sad bar ānā**, yā h To gain one's wish,  
attain one's object [Abbreviated.

**A مقصور maqsūr'ah**, adj. قصر 1. Abridged. 2.  
**alif maqsūrah**, The short a

**A مقطر muqat'tar**; H **tapkāyā huā**, part  
act. قطر Dropped, dripped **āb-i-muqattar**.

**A مقطع maq'lā**, n. m. قطع

The last line of a poem in which the  
writer introduces his *nom de plume*  
**maqte kā band**, The chorus of a song

**A مقطع muqat'tā**, adj Solemn; serious

*Kyā muqattā sūrat hai!* [Mah Shara.

**muqatta dārkh**, A beard cut according to the

**A مقببة muqū'bah**, **muqābā**, Mah.; H P. **singār-**  
**dān**, n. m. A dressing case.

*Muqābā koī lhol musti lagāē,*

*Labōn par dhar, koī apne jamāē*

Mir Hasan

**A مقعد muqā'ad**, n. f. The anus. [2 Concave.

**A مقعر maqār'**, H **gahrā** adj. 1. Deep.

**A مقفا muqaffā**, adj. قفر Rhythmical (prose)  
**muqaffa o musajjā**, Metrical and rhymed.

**A مقفل muqaffal**, Ped. adj Locked

**muqaffal k.**, Ped. v. a. To lock up (**tālā denā**).

**A مقالي muqal'id**, n. m. A disciple, follower.

**A مقلوب maqlūb**, adj قلب Inverted, reversed.

**maqlūb mustavī**, n. m. A word or sentence  
which may be read backward or forward as  
درد (or in English, madam), a palindrome

**Gr مقناطیس maqnāṭis**, H. **chumbak**, n. m.  
A magnet; loadstone.

**A مقنعه maq'nā**, Illit. **makhnā**, n m. قنح  
A bridal veil worn over the head and  
reaching almost to the ground.

**A مقولہ maqūl'ah**, n. m. قول 1. A saying, an  
adage (**maslah**) 2 A quotation.

**maqūlah bayān k.**, v a. To quote [rating

**A مقوي muqav'vī**, adj Strengthening; invigo-

**muqqavvī-i-bāh**, A specific for increasing vene-  
ry, an aphrodisiac.

**muqavvī-i-badan**, n m (*Med.*) A restorative

**muqavvī-i-dil**, adj (*Med.*) Cardiac.

**muqavvī-i-dimūg**, adj Cephalic

**muqavvī-i-kabid**, adj Hepatic

**muqavvī-i-meda**, n m. A tonic, a stomachic

**A مقی muq'ī**, **qaē-āvus**, n. m. An emetic.

**A مقیاس miqyās**, n -m. The stile of a dial;  
the hand of a watch, the nilometer in  
Egypt. [meter

**miqyās-ul-hararat**, H **garmī-nāp**, A thermo-

**miqyās ul-mā**, H. **pānī-nāp**, A hydrometer.

**miqyās-ul-mausim**, H. **pavan-nāp**, A barometer

**A مقید muqar'yad**, adj قيد Imprisoned; con-  
fined (**pāband**). [silver thread.

**A مقیش muqqawh**, n. m. Brocade; gold or

A **مقيم** *muqīm'*, adj قام stood.

Residing, stationed.  
*muqīm*, Illt *mukīm*, n. m. 1. An inhabitant;  
a resident. 2 A wholesale greengrocer.  
*muqīm h.*, v n. 1. To occupy.  
2 To halt, stay or put up at.

H **मुक्ता** *muk'kā*, Sant. *kukau*, n. m. S.

**मुटिका** A blow with the fist  
*muk'kā chalnā*, v. n. To come to blows.  
*muk'kā lagnā*, v n 1. To receive a blow.  
2 To suffer a shock. [the ear.  
*muk'kā mār'nā*, v. a To give a blow or box on  
*muk'kā denā, yālagānā*, To knead with the knuckles  
*hūrā-muk'ki h.*, v. n. To come to blows.

A **مککار** *makkār'*, adj مکر 1. Pretending (*du-  
dhāo*) 2 Artful, crafty; false.  
*makkār*, A. H *makār'hāyā, makār'hāi, makkārah*,  
n. m An impostor (*du-bhesyā*)  
*makkār'i, makkār-pan*, n. Craftiness, artfulness.

A **مکافات** *mukāfāt'*, *makāfāt'*, n. f. كافي sufficient.  
Reparation (*badlā*, 2 3).  
*mukāfāt meñ*, By way of reparation; as.  
*mukāfāt meñ denā*, v. a. 'To indemnify.

H **मुकाल** *mukāl'*, W. The altar on which  
the first fruits of the sugar peas are offered  
up to Bābū Mukāl. [See 1, 3.

A **مکان** *makān'*, Rus *makkān*, n. m. كون being  
A dwelling house, a room. [a landlord.  
*makān-dār*, n. m. A householder or owner,  
*makān denā, jagah denā*, v a. To lodge, put up.  
*makān karāē denā*, v. a. To let a house  
*makān karāē lenā*, v. n To rent a house.

H **मुक्ति** *mukt, muk'ti*, Pop. *mukat*, Bhoj.  
*mukuts*, n. f S **मुक्ति** 1 Remission; relief,  
escape (*chhutkārāh*, 1) 2. (S. *moksh*, H  
*mochh*) Absolution, salvation, deliverance  
of the soul from the body and exemption  
from further transmigration  
*muk'ti pānā, yā h.*, v. n. To get salvation.  
Manne kar le nār, *mukat hogi*, jo taun manne karā  
nāhīn tau teri kumārī nā pat hogi. Rus  
Keep me, my love! salvation you shall have. If you  
refuse to keep me now in no respect you will be held.  
*mukt dātā*, n. m. A deliverer, Saviour

H **मुक्ता** *muk'tā, mukhtār'd, mukterī, muk'ti*, Rus  
Bhoj *mutukā*, adj 1 Much, enough (*kāfī*).  
Sauk mare to lādā bāhīn, aur dān dha dān  
*muk'tā*, [muk'tā. Rus. Wom song  
Pachprādī ki karāñ kudhāi, us māñ gñt ghālūn  
If but my co-wife dies I'll sweets and alms give  
much, [in much.  
For the five saints set on the pot, and butter put  
2 Many; a great many.  
Ande hoñge to bachche muk'te ho rahenye. Rus. Prov  
If you have the eggs you will have plenty of  
chickens

S **मुक्ता** *muk'tā, muk'tā phal*, A pearl (*motī*).

1 *Nak muk'tā bidrum bhayo op adhar ki pās,*  
*Nain sain guñā bhayo, hāh muk'tā ho jāñ*  
Bihārī Sataai [red seem,  
Her red lips made the pearl hung from her nose  
Then *abris* black tipped turned beneath her black  
eyes' gleam, [soft beam.  
But when she laughed you saw again the pearl's  
2 *Gay muk'tā bīnar lie, Bed liye aggyāp,*  
*Parum sundar yogi lie, kāyar hāth kamān.* Doha.  
To a donkey the Vedz, to a monkey a pearl.  
To a coward a bow, to a friar a girl!

A **مکتب** *mak'tab*, n. m. كتب 1. A place for  
teaching writing, as distinguished from  
a *madrasah*, q v. 2. A Mah. school.  
3 A feast given by the parents when a  
boy is first sent to school.

*mak'tab parhānā*, v. a. To teach in a school.  
*mak'tab-khānāh*, n. m. 1. A house; school.  
2. (Gamblers) A gambling house.  
*mak'tab kā yār*, A school-mate or fellow.  
*mak'tab ke larke*, Schoolboys.

A **مکتوب** *maktūb'*, n. m. كتب wrote.  
1. A writing; letter (*chitthī*, l).  
2 A collection of letters generally pasted  
one to the other, forming a long roll.  
*Maktūb parhē karo! khat parhāñ & jāgā.*  
*maktūb-alah*, n. m. The addressee, drawee.

H **मुकट** *muk'at*, W; *maṭuk*, E. n. m. See  
*मुकुट*, Pālī, *mukato*. A crown; tiara.

H **मुकटा** *muk'tā*, n. f. A silken *dhōṭī*, q v.

A **مکدار** *mukād'dar*, adj. 1. Turbid (*gadlā*).  
2 Disturbed, troubled; sullen, gloomy.  
3 Vexed, displeased.

S **मकर** *mak'ar*, A. *jadī*, n. m. The sign  
Capricorn, represented by a water animal,  
with the body and tail of a fish, and the  
forelegs, neck, and head of an antelope, a  
shark, or alligator. [Capricorn.  
*makar kī mandī havā*, (Geog) The calms of  
*makar mandāl. yā chakkar*, A *khat-ī-jadī*,  
(Geog) The tropic of Capricorn.

A **मकर** *makr*, Pop *makar, makar chakar*, n. m.  
*makkārī*, n f 1 Pretence, pretext; colour;  
sham; disguise 2 Imposture; cheating;  
deceit (*du bhāntā*).  
*makr-chāndnī*, A H. Bhoj. *makar chan*, n. f.  
Faint moonlight (*subh kāsib*)  
*makr k.*, *yā gānthnā*, v a. To feign; pretend  
Mare nahīn havā, *makar kar gāñ hām.*  
He is not dead, he is only feigning

H **मुकराना** *mukrānā*, v. a. 1 To  
prove a lie against one 2. To refute. [again.  
A **मकर** *mukar'rar*, adv. كر repeating. Twice,



*mukarrar pesh k.*, To present again, re submit  
*mukarrar sikarrar*, adv A second and a third  
 time ; repeatedly , over and over again.

*mukarrar sikarrar kahnā*

To press or urge repeatedly

*mukarrar talab k.*, G G To recall

*mukarrar kahnā*, v n. To repeat , reiterate.

*mukarrar yeh hai, yā ānki*, A postscript

A **مکرم** *mukar'ram*, adj

Noble , illustrious , respected , revered

*mukarram-i-bandah*, Honorable Sir

H **مکرنہ** *mukar'nā*, Bhoj *mak'al*, v.n

A **مکر** See *inkār k.*, 1, 2, 4, 5.

To deny , belie , go back from one's word

*Bipat pari jib bhet manāi, mukar gayā jib dent āi*

Rus. When trouble came a vow he made, when  
 the trouble passed 'nay, nay' he said.

(The devil was sick, the devil a saint would be,  
 the devil got well, the devil a saint was he.)

مکری *muk'rī, kah muk'rī*, n f A kind of Rid-  
 dle in verse, so called from *mukarnā* to deny.

The first three lines are a *double entendre*, and  
 the fourth line consists of the answer which they  
 suggest, viz. 'A lover,' and its repudiation by the  
 questioner, who then names the other word signified  
 by the *double entendre*. Amir Khusro is said to  
 have been the inventor of the *Mukri*

S **مکرنند** *makarand'*, Poet n m.

1. The nectar or honey of a flower

2 The *kokila* or Indian cuckoo

A **مکروہ** *makrūh'*, adj کرہ Disgusting , loath-  
 some , offensive (*burā*, 1, 3, 5)

*Pāni nākhūn dubone se makrūh ho jātā hai*

Water is fouled by dipping one's nails in it.

(The dead nail is considered poisonous, esp  
 the nails of Europeans who are therefore obliged  
 to use knives and forks, say the women).

*makrūh*, n m. Actions which the Mah law cou-  
 demns as wrong, but does not invalidate

H **مکڑ** *mak'kar*, *makrā* n m S **مکڑت**

1 A large spider 2 A tall lean person.

*makkar-jālā*, (*Mech*) Cobwebbed

مکڑا *makrā'nā*, *makar-kar chālānā*, v n

1 To move like a spider

2 To walk affectedly (*akarnā*, 3, 5)

H **مکڑی** *makrī*, n f S. **مکڑتک**, Pāli,

*makkatako* A spider.

*Phūhar sūn makrī bhālī jo jālā deve pūr,* [Rus

*Mūrah sūn gaddhā bhālā jo bojī puchāve dūr*

Better a spider than a slut, for she a web can  
 make, [take

Better an ass is than a fool for he loads far can

*makrī kā jālā*, n. m. 1 A spider's web , a cob-  
 web 2 Anything very fine and slender

*makrī malī jānā*, v n. To be touched by a  
 spider and have eruptions on the skin ,

A **مکسر** *mukas'sar*, adj Cubic

A **مکسور** *maksūr'*, n. m کسر A letter marked  
 with the vowel *kasra* or *zer* (.)

A **مکفول** *makfūl'*, adj کفل Secured by bond ,  
 hypothecated , bailed (*marhūn*).

H **مکلاوا** *muklāv'a*, n. m. Sae *gaunā*

A **مکلف** *mukal'laf*, adj کلف

1 Decorated , ornamented

2 Elaborate , exquisitely wrought.

*al mukallaf*, Yours obediently

H **مکمل** *mukam'mal*, adj. کمل Complete, perfect

*nā-mukammal* adj Incomplete

H **مکند** *makand'*, n m A gem. [महाकोट

H **مکواڑا** *makaur'ā*, *makorā*, n m. S.

A large black ant.

*Nāk chadhā is dhāl phulōve jisā sis malaure kā,*

*Sae yār kamerā lope kā* Rus.

His nose he swells and turns up so, a large ant's  
 head it seems, fit subject for the lash he seems

H **مکول** *makol'*, n f. Chalk.

H & P **مکولا** *makol'*, Farrukh *maluziyā*, Bhoj

*makoī*, E *bhat kuyān*, n. m. A medicinal

plant , *solanum rubrum* [mako plant

*arq-i makol*, n. A liquor extracted from the

H **مکھ** *mukh*, Poet *mukhrā*, n. m. S **مکھ**

The mouth , face (1)

1 *Ji kā dukh dukhāre mukh.* Rus Prov

The heart's woe the face doth show

2 *Ho chhuil! mohe mukhrā mānyan de re!*

*Mukhrā māngat besar ulhī, mohe lat sulhāvan de*  
*re!* Rus Wom Song

My wanton love ! leave me alone to brush my  
 teeth just, [dress must

My nose pin is displaced, my hair all tossed, I

3 *Yād āvat unke mukh ki batyān more kasak uthat*  
*jiyā men* When'er I dwell on words his lips  
 expressed my heart doth throb anew within  
 my breast [paramount

*mukh*, *mukkh*, *mukhuyā*, adj Principal , chief ,

*mukh-tāl'*, n m A chorus.

*mukh chūmnā*, v n To kiss

*mukh mantarī*, n m Prime minister

*mukhā'gar*, adv Face to face

*mukher'ā*, *makherā*, A muzzle

*mukh'iyā*, n m A head , leader ; principal

A **مکک** *mak'kah*, n Mecca in Arabia

*Makke gās na Madīne qaz, bich hi bich men pay*

*ambar dhuā* Prov To Mecca nor Medina went

he, midway a prophet claimed to be.

H **مکھانا** *makhā'nā*, Tir *makhān*, n m

1 A plant, *Euryle ferox* 2 The fried

seed of the water lily, *Anneslea spinosa*, Roxb

*June koī, makhāne khāē koī.* Prov

Thus one brings forth (a child), that one feeds  
 on the strengthening sweets

ह मक्खन *mak'khan*, Poet. *mān'khan*,  
n. m. S. मक्खन *Butter*.

*Mak'khan ha: aalā: se mīthā!* Dehli Street cry  
Butter ho! sweeter than cream!

*ma'khan zem*, A bean, *Canavalia gladiata*, Wāt  
*ma'khan nikālnā*, v. n. To churn or make butter.  
मक्खनिया *makhani'yā*, n. m. A butterman.

ह मक्खना *makh'nā*, E. *maknā*, Bhoj.  
*mulunā*, n. m. 1 An elephant without  
tusks 2. A lock without spurs

ह मक्खी *makh'khi*, *mān'khi*, Bhoj. & Tir.

*mākh'hi*, n. f. S मक्खिका, Pāli, *makh'hikā*. 1 A fly.

1 *Ab kyā makh'hi chhīn' gat?* (Ironie.)  
Did a fly sneeze? (What made you drop your  
work all of a sudden?)

2 *Dekhi ānkon makh'hi nahī nig'li jāti* Prov  
One does not swallow a fly with his eyes open.  
(One cannot openly associate with a bad  
character)

3 *Makh'i kin ne chākh'i, l'hoi kis ne dhoi.* Rus (Said  
by a poor man) [would express?]  
Who'd lick a fly, the refuse of the cake who

4 *Bahut dānt mat nikālo, makh'hi lāt. mār jāēgi.*  
A jest. A fly will kick you if you grin so

2 The foresight in a firelock.

*makh'hi chūs*, n. m. *lit.* one who would suck a  
fly rather than lose any of the liquor into  
which it fell A skinflint; miser

*makh'hi-mār*, n. m. 1. A fly-killer [cobbler plies  
*Makh'hi-mār barā chamār* Prov A killer of flies, a  
2. A dirty, filthy fellow

3 One who exactly copies every mistake,  
blot, etc. of the original.

*makh'hi mār'nā*, v. n. 1 To kill flies. 2. To idle.  
*makh'hiyān urānā*, v. n. 1 (*makh'hiyān jhalnā*)

To brush away the flies

2 (*makh'hi mār'nā*) To do no work; to  
be idle 3 To be a good marksman (so as  
to hit a fly with a bull or arrow).

*makh'hiyān bhīnaknā*, v. n. 1 To buzz (flies).

2. To sit upon (flies)

3 To be ugly, disgusting, etc

*jiti makh'hi ngalnā*, v. n. 1 To bring evil on  
oneself 2 To tell great lies

*nāl pe makh'hi na bāthine denā*, v. n. *lit.* not to  
allow a fly to sit on one's nose

*Tā: mī hōsīm incurring an obligation.*  
*Na dete tā: nabhi yā bāthine ham nāk par makh'hi,*  
*Jhālū karīe ham ab yā āp kī do do pahar makh'hi*  
And I who never brooked upon my nose a fly  
Now brushing them for five hours at your feet  
just lie

ह मक्खी *makh'i*, Rus *makh'hi* *makh'i*;

Bhoj *jan'rā*, Sant. *jon'drā*, n. f

Indian corn, maize

*Makh'hi ān dādāyī!*

Street cry

Young and tender maize ho!

*ma'khar'd*, Bhoj *dhāt'hā*, n. m. Dried stalks of  
Indian corn used as fodder

ह मुग्गर *mug'dar*, Tir. *mu'ngdar*, n. m.  
S. मुग्गर, Pr. *muggaro* hammer. Dumbbells.  
*mugdar hūlānā*, *ghumānā*, *yā phirānā*, W.;  
*mugdar bhānjnā*, *bhānnā*, E. v. n.

To exercise with dumbbells.

ह मगध *mag'adh*; H. *magghā*, n. m.  
The tract of country comprising Patna,  
Gaya, etc.

*Magghā meñ marnā, aḡe janam meñ gadhā*  
*bannā* Prov In Maggha who from earth doth  
pass in his next life is born as *magghā*.

*magadh bhāshā*, n. m. A Prakrit dialect, much  
used in Siam, Burma, and Ceylon where it  
is called Pāli, the dialect of Behar, and esp.  
of Patna and Gayā

*magdhī*, *maghar'yā*, n. m. 1. A native or resi-  
dent of Maggha. 2. A tribe of agricul-  
turalists in Behar 3. A caste of Brahmans.

ह मगर *mag'ar*; E. *mudā*, adv. Unless; except,  
if not; only, perhaps, in case (*par*).

*agar magar lagānā yā k.* To if and but.

ह मगर *mag'ar*, *magar-makh'hi*, n. m. S.  
मकर or मकर मत्स्य 1. An alligator; a crocodile,  
2 A pendant in an earring.

ह मगरा *mag'rā*, *maghrā*, Bhoj. *mangw-*  
*rāh*, adj. Cunning. See *ghunnā*.

ह मगरापन *magrā-pan*, n. m. *magrāi*, n. f.  
Stubbornness; obstinacy

*magrā'nā*, v. n. To be stubborn.

ह मगरी *mag'ri*, *magar*, *magrī*, Post.  
*māngaryā*, n. f. A ridge pole.

*Are, magar chadhē dagar nāh mīle.* Rus. Prov.  
You can't find the road by climbing the ridge  
pole (Pride cannot see)

ह मगरीला *magrē'lā*; Tir *ma'grāi*, n. m.  
S. मगरीला A small blackish, pyramidal-  
shaped seed of a very pungent smell; *magrē'lā*  
*indica*. [overjoyed, transported]

ह मगन *mag'an*, adj. S मग्न Delighted,  
*magan h.*, v. n. To be transported with joy.

ह मघा *mag'hā*, n. m. The tenth man-  
sion of the moon; a *Leons*, *Regulus*.

ह मुग्घम *mug'gham*, adj. Secret, hidden.  
*muggham rah'nā*, *ghar ke ghar rah'nā*, v. n.  
(Gamblers) To be quits. [endoea]  
*muggham men kah'nā*, v. n. To speak in riddle.

ह मुल *mul*, adv. 1 At last, after all.  
2 In short. *Mul nāwān chuk gayā*  
2. But (*par*)  
*Ham ne to bahutērā kahā, mul us ne na mānā.*

**مل** *mal*; H. *maulā*, n. m. Filth, excrement.

*mal mūr*, n. m. Excrements and urine

**مل** *mal*, Poet. n. f. Wine; liquor. [names.

**مل** *mal*, n. m. S. मल्ल An affix to Hiu  
*mal'jī*, n. m. 1. A form of address to a Hindu  
gentleman 2. A merryandrew.

**مل** *mal*, *malh*, Bhoj *māl*, n. m. S. मल्ल

1. A professional wrestler.

2. An athlete (*pahlvān*).

*mal-yudh*, n. m. Wrestling (*lushtī*)

**ملا** *mul'la*, *mullān*, Contemp. *mullānah*,

n. m. Cor. of *مولی* 1. A doctor; professor.

2. A Mah jurist, parish priest. [Prov

1. *Mullā na hogī to kyā mārjīd nien azān na hogī?*  
If there's no priest is there to be no worship?

2. *Mullān jī kyā kaken ākhūn jī pahle kī samjhe*  
*hue hūn.* Prov What new thing can the  
priest say that the tutor knew not before?

3. *Bed kutb parāhēn, wai khatba, wai mullā, wai*

*Pānde,*

*Begar begar nām dhanā, ek māṭī ke bhānde,*

*Wai khasī, wai gāḍ katārahīn, bādhi jūnām*

*ganṭāyā,* [Kabir

*Kahe Kabir ye donon bhūle, Rām kīlā na pāyā*

The Mulla reads the Alcorān, the Pānde reads

the Ved,

By different names though them you style of one

clay both are made,

In slaught'ring ever goats or cows alike they

waste their days,

Kabir says, 'neither o'er sees God, each from

the right path strays.'

3. A judge, the deputy of a Qāzī.

4. A Mah village schoolmaster who has

also charge of the village mosque, and

sometimes acts as butcher.

5. An orthodox or bigot.

6 (*mullān*) A decoy-bird.

*mullā-garī*, n. f. Teaching

*mullāne khalānā*, v. a. To feast Mah. beggars.

**मलप** *milāp*, n. f. S. मिलन See اتفاق

(1, 2, 3, 5, 6, 7) 1 Concord. 2. Adjustment

of differences; reconciliation.

*milāp-jog*, (Bot.) Perianthium [concord

*milāp rakhnā*, v. n. To agree with, live in

*milāp k*, v. a. To be reconciled to

*milāp karvānā*, v. a. To reconcile, conciliate.

*milāp'ī*, adj. Social; friendly

**मल** *mallāh*, n. m. *mallāhnī*, W, *malāhn*,

E. n. f. A sailor, mariner; seaman (*khevariā*)

**मल** *mallāh'ī*, n. f. 1. Seamanship; navigation,

2. Boat-fare [out naming him.

*mallāh'ī gātī*, *mallāhī*, n. f. Abusing one with-

*mallāhī hāh*, n. m. Swimming hand over hand,

or, as a dog swims [complexion

**मल** *malāh'at*, n. f. *ملح* A rich brown

**ملاحظه** *mulāh'izah*, Illit. *mulāhzā*, n. m. لحظ

1 Inspection, notice 2 Regard (*lihāz*, 4)

*Mulāhize ki jagah mulāhize hai* Prov Saying

*mulāhizah kā ūlmī*,

An affable or courteous person.

*mulāhizah k*, v. a. 1 To view; inspect closely;

examine 2 To regard with favor

*mulāhize men āyā*, *mulāhizeh se guzā*, Had

under consideration [examined.

*mulāhizah*, *yā muqāblah shud* Seen, compared,

*ba-mulāhizah*, 1 For the inspection of

2 With reference to (*ba lihāz*)

**ملار** *malār*, *mallār*, n. m. S. मलारी

A *rāgnī* sung during the rains

*Koi marē, koi malār gūz* Prov Some die, some sing

*malār'nā*, *malār gūnā*, v. n. 1 To sing *malār*

*Marne jānī*, *malār gān* Prov He goes singing

to his death [on

2 To be merry 3. To dwell or expatiate

**ملازم** *mulāz'im*, u. m. *نم* being necessary.

A servant, follower, an attendant

*Mulāzim-i nau ter-rau* P Prov

A new broom sweeps clean

*mulāzim i-khās*, A private servant. [mestics.

*mulāzim khānshī*, n. m. Domestic servants, do-

*mulāzim-i-sarkārī*, n. m. G G A Govt or public

servant. [public servant

*mulāzim i-sarkārī bannā*, G G Personating a

*mulāzim k*, *yā banānā*, v. a. To engage a servant

*ملازمت* *mulāzimat*, *mulāzīmī*, n. f. 1 Attendance,

service, duty 2 Waiting on a superior.

*mulāzimat ikhtiyās k*, v. a. To take service.

*mulāzimat hāsil k*, v. n. To be permitted to

wait upon, to be admitted to an audience.

**ملاقات** *mulāqāt*, Rus *mulākhāt*, *mulkāt*, n. f

*لقي* visiting 1. A meeting, visit (*bhel*, 1)

2. Carnal intercourse

*mulāqāt-i-bāz dīd*, H *ulat-bheñt*, n. m

A return visit [tion

*mulāqāt paidā k*, v. a. To obtain an introduc-

*mulāqāt rakhnā*, v. n. 1 To be on visiting

terms 2 To be friends with.

*mulāqāt k*, v. a. 1 To pay a visit.

2 To have carnal intercourse with

*mulāqāt karvānā*, 1 To bring about a meet-

ing between two persons.

2. To introduce a person

*chand rozah mulāqāt* A short acquaintance

*mulāqāt'ī*, n. m. 1 A visitor

2. An acquaintance

**मलागीर** *malāgīr*, *malāgīr*, n. m. S

मलेयगिरि 1. The best sandal wood

2 A hill bird. [sandal wood

**मलागीरी** *malāgīr'ī*, adj. Of the color of

**मल** *malāl*, n. m. Melancholy (*आदसी*)

**A** ملامت *malām'at*, n. f. لوم blaming.

Reproach, reproof.

*malāmat k*, Illit. *malāmā denā*, v. a.

To reproach; reprove.

**H** ملان *milān'*, n. f. 1. Comparison.

2 Adjustment.

*milān bojā*, *līās bojā*, (Phys.) Specific gravity.

*milān milānā*, v. a. To adjust the accounts of land under cultivation.

*milān nazar*, (Ast) Apparent size.

ملانا *milā'nā*, *milvānā*, v. a. See ملا v. n.

1. To bring together, join, introduce.

2. To act as a pimp [ham, Kar filr phand kis ausaubden, sach men jāt milāte Khauf khatar zard nahin karie, dil men rāy urāte ham māu]

With truth they mix up lies, a hundred schemes they weave at will, [with pleasure thrill.

No fear at all doth in them dwell, their hearts

*milā lenā*, v. a. To draw over

ملو *milā'o*, n. m. 1 Mixture; admixture, commixture, composition. 2. Amalgamation, annexation. 3 Adulteration, alloy.

4. Accord; union.

5. Adjustment, reconciliation. [adulterate *milāo k*, v. a. 1 To mix, intermix. 2. To alloy,

**H** ملائی *malā'i*, Sant. *chhale*, n. f. S.

मसुर Cream; clotted cream. [horse, etc.

**H** ملائی *malā'i*, n. f. Rubbing down a

**H** ملاتی *mulā'i*, E. n. f. Bargaining

*mulā'i k*, E To bargain; settle the price

**A** ملایم *mulā'im*, *mulāyam*, Rus *mulām*, adj.

1. Soft (*komal*, 1)

2 Moderate. 3 Mild; gentle.

*mulām chārah*, n. m. Soft, light food

*mulām l*, v. a. 1. To make soft; soften.

2 To moderate; mitigate.

*mulāyam h*, v. n. 1 To be softened

2. To be assuaged. 3 To give in; to yield.

ملایمت *mulā'emat*, *mulāēmī*, n. f. 1. Softness; tenderness 2. Mildness; gentleness.

**H** ملاین *malā'yan*, W. *bukhaur*, E. *ghoghā par h*, Bhoj. *muāri*.

Rice which stops short without forming seed, owing to defective nourishment, etc

**H** ملبا *mal'bā*, n. m. H. *mail* dirt. 1. Rubbish; dirt, sweepings 2. Bricks, stones, earth, etc. of a broken house 3 Village expenses.

**A** ملت *mil'lat*, n. f. مل Religious belief (مذہب)

*mil'lat kā ādmī*, n. m. A co-religionist.

**H** ملتانى *mul'tānī*, *mul'tānī mul'tī*,

n. f. lit earth of Multān. Yellow ochre

**A** ملتَمِس *multam'is*, Ped. n. m. لیس touching

A petitioner.

[pending.

**A** ملتَوِي *multav'i*, adj. Postponed, adjourned;

*multavī rahnā*, *yā k*, v. a. 1. To suspend, intermit 2 To postpone, adjourn, defer, put off [left in abeyance

*multavī rahnā*, *yā h*, v. n. To be deferred,

**H** ملت *mal'at*, n. m. Pasteboard.

**A** ملحد *mul'hud*, n. m.

An infidel (*lāfir*); a free thinker.

**A** ملحق *mul'hiq*, *mulhaqah*, adj. Annexed (متصل)

*mulhiq h*, v. n. To be annexed. [glanced at.

**A** ملحوظ *malhūz'*, *malhūz-i-khātir*, adj. ملحوظ

Considered, contemplated, regarded.

*malhūz rahnā*, v. a. To regard; mind; consider

**A** ملزم *mul'zam*, *mul'am*, adj. Accused, charged.

**A** ملعون *malūn'*; Illit. *malāūn*, adj.

Execrated; excommunicated, accursed.

*malūn*, n. m. An imp, a little devil. [guts, etc.

**T** ملغوا *mal'gobā*, *malgobā*, n. m. 1 Entrails,

*la jānvar ken te barā malgobā nikā*.

2. Matter from a sore, pus 3. Sweepings, rubbish. 4. A thick infusion.

5. A pulse mixed with *dahī*, q v

**A** ملفوظ *mal'fūz'*, n. m. ملفوظ Pl. *mal'fūzāt*

The saying of a saint or spiritual guide.

**A** ملفوف *mal'fūf'*, adj. ملفوف wrapping

Wrapped, enveloped; enclosed.

**A** ملقب *mulaq'qab*, adj. Entitled; called.

**A** ملك *mal'al*, n. m. An angel

*malal-ul-maut*, H *jam rāj*, The angel of death.

**A** ملك *milk*, Illis *mulak*, n. f.

1 Landed property, rent free-land.

2. Lands given to certain classes, viz. (1) the learned and their pupils, (2) those who have abandoned the world, (3) the helpless and destitute, and (4) decayed gentry Similar grants in money were styled *zarifāh* Caruegy

ملكى *mulk'i*, adj. Proprietary, relating to ownership in land.

*mulkī*, n. m. A landed proprietor.

1 *Milki kyā jāne parāz dil ki?* Prov. What does the landlord know of another's (the tenant's) heart? [their counsels ne'er disclose.

2 *Milki na lahe dil ki* Prov. Who lands possess

ملکیت *mulkīyat*, n. f. 1 (*haqq-i-mulkīyat*) Proprietary right in land.

2 Landed or real property

**A** ملک *mulā*, pl. *mumālīk*, n. m.

A country; state; territory.

*Mulk* & *Khudd* *taṅg* nest, *pāṅ* *niard* *taṅg* nest. Prov. God's universe is wide enough, no helpless cripple am I.

*mulik* *se khārij* k.; H *des-nikālā denā*, v. a. To banish, exile. [annexation.]

*mulik-girī*, n. f. Conquest; territorial conquest; *ملک* *mulik'i*, adj. 1. Belonging to one's country; national; provincial.

2 Political; civil. 3 Native; domestic *mulki*, n. f. An era in use in some places, as in *Puranyā*, which is one month in advance of the Fasli year, beginning with the 1st of *Sāvan*. [General.]

*mulki lāth*, n. m. The Viceroy or Governor.

**ملک** *mal'ik*, n. m. A sovereign (*bādshāh*, 1).

*malik zādā*, n. m. A prince.

*malik ut tujjār*, n. m. Prince of merchants, a title given to the chief merchant in a city.

*malik ul-chorā*; H. *rāj-kavī*, n. m. The poet laureate, the best at a poetical competition like the Eisteddfod. [talk affectedly.]

**ملک** *malak'na*, Wom. v. a. To *Baithi baithi bāṭhā malak'rahi haṭ*, Wom.

**ملک** *malak'na*, A caste of Hindūs forcibly converted to Mahammadanism.

**ملک** *mul'kaṭ*, n. m. The part of the bodice which covers the breasts.

**ملک** *malak'na*, Bhoj. *mulukal*, v. n. To perk oneself, to strut (*matak'na*).

**ملک** *mal'ikah*, Pop *malkah*, n. f. 1. A queen.

2 (*malkā masūr*) The pulse *masūr*, q. v. *malkah moazzamah*, The exalted queen.

*malkah Viktūriā*, n. f. Queen Victoria.

**ملک** *mal'kah*, n. m. 1. Quickness of perception, intellect, genius.

2. Proficiency, mastery.

**ملک** *malkhān'*, n. f. A hero.

**ملک** *malgaj'ā*, adj. 1. Ruffled, rumpled. 2 Soiled, not clean.

*Badan par jo uske the kapre saye,*  
*Woh ugle na maile, magar malgaye.*

**ملک** *malmās'*, E., *malh*, *lauid*, W. n. m. S *mal* impurity, *mas* month.

An intercalary month, in which no ceremonies are allowed.

**ملک** *mulam'na*, *mulantna*, adj *ملع* shining, glittering. 1 Plated, gilt.

2. (*mulammā-sāz*) Specious, plausible.

*mulamud*, n. m. 1. Gilding, coating (*jhol*)

2. A poem, the distichs of which are written in Persian and Arabic alternately.

*mulammā-sāz*, *mulamme-sāz*, n. m. A gilder.

*mulammā k*, v. a. 1. To gild, whitewash.

2 To gloss over; give a color to. [fire.]

*ṭhandā mulammā*, Gilding without the aid of

**ملل** *mal'mal*, n. f. Muslin

**ملل** *malmal'a*, adj. H. *mal* rub.

1. Brackish (*kharyātā*) 2. Sad (*udās*).

*Ā kuchh jī malmalā sā haṭ*

*malmalā'hat*, *malmalāt*, n. f. 1 Brackishness.

2 Repining (*pachāwā*).

*malmulāt ānā*, v. n. To repine; to be sad.

**ملل** *mal'nā*, Sant. *miḍ*, v. n. S. *मित*.

1 To be mixed, mingled, intermingled, commingled, blended, amalgamated.

2. To be joined, united (*jurnā*, 1). [*bhet h.*]

3. To touch (*lagnā*, 1). 4. To meet; visit

1 *Jo milte hain bichhre hue ek dī,*  
*Unhen nind bāton men dī haṭ kyā?* Mir Hasan.  
When lovers sundered meet again  
Against their talk sleep's power is vain.

2. *Bālā pan men bīyāh bhayo tab jhūlat rahi palnī*  
*palnā,* [jubnā,  
*Kar ke bīyāh digar gayo balmā, chhotā ho mero*  
*Sajni!* *mohe dī mule balmā.* Farrukh. Song  
When I was wed a child I in the cradle swung,  
My spouse did leave me then, my budding breasts  
yet young, [sprung!]  
Today, my dear, my absent husband hath up-

3. *Ek kanak aur kīmi, yeh lambi tarāṭr,*  
*Jāt rahi Hari mulan ko lī bīch hī mār.* Doha.  
Gold and woman sharp as swords  
Slay those going Hari-wards.

4. *Siyām baran nū sohānī ājab anokhī nār,*  
*Do se, dus se, bīs se, mile woh ekhī bār.* Riddle.  
Ans. Kanghī. A comb.

She's black and ever beautiful this female rare,  
Or two, or ten, or twenty she's engaged with a'er.  
5. *Voh aise milte hain jaise Sāvan se Bhādon*  
They weep so when they meet as August and  
September rains

5 To clasp, embrace

6 To combine together, collude.

*Mil-ke chori karā dī.*

7 To coincide; consist with  
*Donon aise mil gaye jon chakki ke pāt.*

8 To agree with; to be unanimous.

9 To be reconciled, to agree. [blanco to.]

10 To resemble, to be like, bear resemblance.

11 To suit (*thik ānā*) 12 To find (*pānā*,

1—3) 13 To be shuffled together. *Ganyah*  
*milnā.* 14 To come to hand.

*Ros-gār aur duāman bār bār nahī milā.* Prov.  
A livelihood and a foe are not always found.

*mulā* *linchāo*, (Phys.) Capillary attraction.

*muldo-sukh biddiyā* Social science. [side.]

*mul-parnā*, A. H. *muntabaq h.* (Geom.) To coin-

*mulā-hud*, adj Resembling; matching; corresponding. [trially.]

*mulā jhūlā yā jūlā*, adj. Resembling par-

*mulā dīr, sur*, (Mus.) A chord note.

*mul kar rahnā yā chūlnā*, *mul baithnā*, v. n.

To live on good terms

*mulnā ko jūyā*, v. n. To go on a visit.

*milī-bhagat*, n. f. A confederacy (*sāzish*)  
*milī jachī biddiyā*, (*Phys*) Mixed science  
*milī rag*, (*Anat*) A sympathetic nerve.  
*milī huī chāl*, (*Phys*) Compound force or motion  
*mīl hue zor*, (*Phys*) A system of forces.  
*milnā sanjonā*, v. n

To get the intended presents ready.

*Uth ūth, rī bhābo, milnā sanjo, Martan to chālī*  
*apni sās le. Marvan, Song*

*mil'lat*, *millat dārī*, n. f. 1 Society

2. Friendship.

*millat-dār*, A companion; friend.

*milnā-sār*, *nulan-sār*, adj

Sociable, friendly, convivial.

*milnā-sārī*, *milansārī*, n. f. Sociableness;  
 geniality, friendliness.

*mil'nā*, n. f. 1. (*mulānā*) A meeting, visit,  
 reception 2. A present made by the visitor,  
 and esp by the relations of the bride [*mil*].

*mal'nā*, v. a. S. मलना to grind. Pr.

1. (*malīnā*) To rub, apply friction to.

2 To scrub, scour

3. To wring (one's hands) *Hāl malnā*.

*ghorā malnā*, v. n To rub down or groom a  
 horse [rupee or coin.

*mal'at*, *malat rupayā*, n. m. A worn

*malat k.*, v. a. To debase (coin)

*mal-dal*, *malā dalī*, n. f. Rubbing; squeezing.

*mal dal k.*, v. a. 1 To rub, squeeze

2 To thrash or beat (corn, etc.).

3 To rub down (a horse)

*mal'iyā*, *Bhoj māī*, n. m. A small  
 vessel of wood, or of the shell of a coconut,  
 for holding the oil used in embrocation.

*mal'yā met*; *Mār mītyā met*, adj. [stroyed

1 Rubbed out; effaced 2 Ruined; de-

3. Hushed, quashed (a quarrel, etc.)

*mal'yā-met k.*, v. a. 1 To pull down, raze to  
 the ground. 2. To hush up a quarrel.

*mal'ang*, *malangā*, n. m. S मलंगु

1 A tall robust fellow. 2 A Mah. men-  
 dicant with long unkempt hair. 3 A careless  
 or inconsiderate person. 4 A bird.

*malan'gē*, n. m. 1 A labourer  
 employed in manufacturing salt.

2. A wanton woman.

*malvā'nā*, Caus. of *malā* q. v.

*malvā'nā*, v. a. Caus. of *malā* q. v.

*malvā'ī*, n. f. The price paid for  
 scrubbing, rubbing, etc

*malūk'*, Rus. adj. S बलु  
 Beautiful; handsome (खुबसूरत).

*Yū to bhālī malūk lūgāī sāē Rus.*

*malūl'*, adj मल grieved See *ranjīdah*

Melancholy, sad (1) اداس.

*malol'ā*, A. H. n. m. Grief; sorrow. [sad.  
*malole ānā*, *yā ūthnā*, v. n To grieve, to be  
*malole mīnā*, v. n. To be consoled.

*mulah'tī*, *mulah'tī*, *murah-*

*tī*, E *mulhattī*, n. f. S. मधुपट्ट

Liquorice (*jattī*)

*malatī*, n. Rich alluvial ground

along the banks of rivers, meadow land.

*mal'parj*, adj

Over eight years, aged (a horse)

*mal'ekh'*, *malech*, *mal'sh*,

n. m. S. मल्ल Pālī, *malakkho* 1. An unclean  
 race, a race who make no distinction be-  
 tween clean and unclean food 2 A barbarian  
 or one speaking any language but Sanskrit  
 or Hindi and not observing Hindū rites.

3. An infidel 4 (Wom) A glutton  
*mal'ekh' bhāshā*, A Hindi jargon, containing a  
 large admixture of Persian and Arabic.

*mal'ih'*; H. *malolā*, adj Nut-brown.

*mal'id'ah*, n. m. P. *malidan* to rub

1 Pounded meal cakes mixed with butter,  
 and sugar. 2. A fine woollen cloth, made of  
 Kashmir lamb's wool

*mal'idah bāndhe phirnā*, Slang, v. n. To be wil-  
 ling to prostitute oneself (as a catamite).

*mal'yan*, adj. Laxative; aperient,  
 emollient; lenitive

*Koī mal'yan dārā khāo jō sō qāt-rafā ho!*

*mal'in'*, adj. S मलिन Pr. *mal-*  
*lām* or *malnam*, Pālī, *malino*. 1. Filthy, foul,  
 dirty 2 Obscured, obscured; dull, dim.

*Buddhi malin.*

3. Heavy, sad (1) *Dil malin.*

*Ā, merā lālā bahut hī malin,*

*Nā dūdh pite, nā godī āve,*

*Kis bairan ne de di aphīm?* Song. *Dādrā.*

My darling's very dull and low today,  
 He will not suck, nor in my arms will stay,  
 What foe with opium drugged my boy today!

*mamās'*, *munās*, n. f. *مس*.

Place of contact

*mamās-ul tarām*, H *sāth-chhūfī lakīr*, S. *कॉटि*

*सज्जिनी* (*Geom*) Co-tangent

*khat-i-mamās*, H *chhūfī lakīr* (*Geom*) A tangent

*mumāl'ik'*, pl of *mal'ik* q. v

*mumāl'ik i gair aīn*, Non-regulation provinces.

*mumāl'ik-i-mahrūsah*, Protected provinces

*mumāl'ik-i-magrabī o shumālī.*

The North-Western Provinces N.-W. P.  
*mumālīk muffavvazah*, adj Ceded Provinces.

**A** *ممانعت* *mumān'at*, *mumāne'at*, n f. منع  
 forbade. Prohibition; restriction  
*mumāneat k*, v. a. To prohibit (*manā k*).

**H** *ممانی* *mumān'i*, *mumānī jān*, W.;  
*mavānī*, E n f. Mother's brother's wife  
 (*māmā*), an aunt.  
*Mūkh par mumānī, pīth pīchke gaibānī.* Prov  
 Before my face 'Aunt,' behind my back 'that harlot'

**E** *ممبر* *mum'bar*, n m. Cor. of member. [cl.  
*kauṁsal kā mumber, kauṁsālī*, A member of coun-  
**A** *ممتاز* *mumtāz'*, adj ميز distinguished.  
 Exalted, eminent; illustrious.  
*mumtāz k*, v a To exalt, -elevate.

**A** *ممتحن* *mumtā'han*, n m. امتحان striking.  
 An examiner, auditor  
*mumtāhin-i-kīmūyā*, n. A chemical examiner  
*sarkārī mumtāhin-i-kīmūyā*, n. The chemical  
 examiner to Government.  
*ممتحن* *mumtā'han*, n m. An examinee

**A** *ممد* *mum'id*, n. m. مد extending  
 A helper, an assistant (*sāthī*). [lauded  
**A** *ممدوح* *mamdūh'*, adj. مدح praised. Praised,  
*mandūh*, n. m The hero of a poem.  
*mamdūh-īlah*, v n. Above-cited, afore-men-  
 tioned. [tended

**A** *ممدود* *mamdūd'ah*, adj. مد Prolonged; ex-  
*alīf-mamdūdah*, The long ā

**A** *ممسك* *mum'sik*, n. m. مسك holding fast.  
 A miser; niggard.  
*mum'sik*, adj. 1. Retaining; retentive. 2 Stingy.

**A** *ممکن* *mum'kin*; S. *sambhav*; H. *hone-jog*, adj  
 being possible. Possible; practicable,  
 feasible, can, liable; contingent.

1 *Kyā mumkin jo zarā khabar tak lenē dē?*  
 2. *Jiskā honā mumkin hai, uskā na honā bhī mum-*  
*kin hai.* What may be may not be [table-  
*mumkin ut-tabdīl*; H. *palatne-jog*, adj. Commu-  
*mumkin ut-taqīm*, H. *bānt-jog* adj Partition-  
 able, liable to partition.  
*mumkin ul-dakhūl*, adj. Accessible. [culturable  
*mumkin-uz-zirā'at*, H. *khetī-jog*, adj Arable,  
*mumkin-uz-ṣū'at*, yā *huṁlī*, H. *pāne-jog* adj  
 Attainable.

*mumkin-ul-vaqū*, H. *honhār*, adj 1. Possible  
 2. What is to happen  
*mumkināt'*, n f pl Possibilities.

**A** *مملوك* *mumlūk'ah*, *mumlūk*, adj ملك  
 Possessed. [possessed.  
*mumlūkah o maqbūzah*, adj. Purchased and

**A** *ممنوع* *mamnū'*, *mamnū'ah*, adj. منع forbid-  
 ding, repelling. 1 Prohibited; forbidden  
 2 Illicit, contraband

**A** *ممنون* *mamnūn'*, adj 1 Favored, obliged.  
 2 Grateful, thankful.  
*mamnūn k*, v a. To oblige one  
*mamnūn h.*, v n 1 To be under an obligation.  
 2 To be thankful  
*Ap ke tashrif lāne se main barā mamnūn huā*

**H** *ممول* *mamol'ā*, A *sāvah*, n m.  
 The Pied wagtail, *motacillinae sāvah*.

**H** *ميميا ساس* *mamiyā sās*, Mah,  
*maulas*, Hin n. f The husband's or wife's  
 maternal aunt  
*mamiyā susar*, Mah, *maulasrā*, Hin. n, m.  
 The husband's or wife's maternal uncle

**H** *ميميانا* *mamiyān'ā*, Bhoj *mami-*  
*āl*, Sant. *bebhāo*, v. a. S. *मीम* to sound  
 To bleat (as a goat)  
*Rāt bhar mamiyāū, aur ek bachchā biyānī.* Prov  
 All night ableating, one kid dropped in the  
 morning [āut, adj S. मातुलीय

**H** *ममेरा* *mamer'ā*, *mamerī*, Bhoj. *mami-*  
 Relating to a maternal uncle.  
*mamerā bhāt*, n. m. Mother's brother's son;  
 a first cousin by the mother's side.  
*mamerī bahn*, n. f. A niece of a maternal uncle

**H** *ममिरा* *mamir'ā*, n m. Cor of P  
*mamīrān*. A medicine for dimness of the eye.

**A** *ميز* *mumaz'yaz*, part. act. ميز  
 Distinguishing, discriminating.  
*quvvat-i-mumaz'yazah*, n. f The power of discri-  
 mination, judgment. [spirit

**H** *मन* *man*, n. m. S मन to think 1 Mind,  
 Bhoj Prov.

1 *Man hamrā pās, dhan avilā pās* Bhoj Prov.  
 My mind is mine, his wealth is his  
 2. *Man jāne pāp, māi jāne na bāp* Prov [knows.  
 The heart its own sin knows, nor mother, father  
 3 *Jaisā man, vaisā dān*, Prov The gift as the donor  
 4 *Apne man se jāniye parāi man kī bāt* Prov  
 In your own mind another's purpose find. [Prov  
 5 *Sabar kar man men, ta sukā lahe tan men* Bhoj  
 Contented be your mind, your body ease shall find.  
 6 *Man ke hāre hār hai, man ke jite jite* Prov  
 If you lose heart you lose, the brave heart wins  
 7 *Manvā mar gayā, khel bigar gayā* Prov  
 Lose heart and you lose the game. [nāhen,  
 8 *Pi apno bas man hai nāhen, jo man kī khat karat hai*  
*Hot nāhin apno kare lākh jatan,* 'B, *sakhi, sājan*!  
 'Nā, *sakhi, man.* Mukri Riddle.  
 My love within my sway comes not, say what I  
 will he will not hear,

A thousand schemes he sets at naught: 'Your  
 lover, friend!' 'My mind, my dear  
 9 *Rāng kī, piyā, kanyā gharāo, chāhāt kī rā pe*  
*jhol pharāo, woh kanyā nāi ko do, lālā kī nāl*  
*lo chāhāt,* [cyan kī? *Jachchā-giri.*  
 'Bare man kī re, bare man kī, jachchā suhāgan bare



A pair of pewter bracelets get, and silvered let them be, [string-out-fee,  
These to the barber midwife give for navel-  
'Great heart hath she! great heart hath she! such liberality!'

10. *Dhanvant dhanvant sab koi dukhyā, nir-dhan dukh dhan rītā,* [Kabir

*Kahān Kabir sol jan sukhyā jin apnā man jīā.*  
Riches sorrow ever bring, poverty as well, [quell  
Happy are they, saith Kabir, who their passions

2. Conscience. 3 Consideration, attention.

4 (S. मान) A measure of weight of general use in India, usually 40 seers or over 80 lbs, but varying in value in different places, a maund.

1. *Pitam ham tum ek hāuī, dekhat ke hatī dōs.*  
*Man ko man se tol le do man kabhī na ho.* Doha.  
My love! we're one though two to sight are we,  
Maund weighed 'gainst maund two maunds you do not see. [Prov.

2. *Man motiyon bhī bīyāh, man chāhrān bhī bīyāh.*  
A marriage may be celebrated with a maund of pearls or a maund of rice

5 (S. मणि) A gem; jewel. *Kālē kā man man ataknā, yā ulāhñā,* v. n. To fall in love with [uktānā).

*man uktānā,* v. a. To be tired or sick of (jī *man basnā,* v. n. To dwell in or fill one's mind  
*Chortā ke man base kaktī kī khet.* Prov  
A field of cucumbers the thief's mind occupies.  
*man bhānā,* v. n

To be agreeable to the mind; to please.

*Man bhāz, munda hīlāz* Prov.  
The heart it longeth so, the head says no.

*man bhārī, yā burā k,* v. n. To give way to grief.  
*man-bhāvan, man-bhāonā,* adj. 1. Acceptable; agreeable, pleasant. *Sāvan man-bhāvan hā.*

2 Pleasing, amusing, diverting.

*man-bhāvan,* n. m. A sweetheart; a mistress.  
*man-bhāonā,* The heart's desire [desires

*man-bhar,* 1 One maund. 2. As much as one  
*man bharnā,* v. n. To be sated (jī *bharnā)*

*man bahlānā,* To amuse or divert the mind.  
*man pe dharnā, man par ānā yā lānā,* v. n.

To determine (thānā).

*man-chāhī,* n. f. Self-will, obstinacy. [wayward.  
*man-chāhī k.,* v. a. To act wilfully, to be

*man chalnā,* v. n. See jī *chalnā.* [to (chit denā).  
*man denā,* v. n. To give one's mind to; attend

*man samjhānā, man samjhaū k.,* v. n.  
To satisfy or console one.

*man-samjhaū,* n. f. Submission; resignation  
*man kā chāhā,* n. m. The heart's desire.

*man kā mailā, khotā, yā kapṭī,* adj.

Disingenuous, crafty, deceitful. [way.

*man kachchā k.,* v. n. To fail, droop, give  
*man kachchā k.,* v. a. To discourage; deter.

*man k.,* v. n. To desire (jī k.).

*man-kantā,* adj. Chubby-faced.

*man ke chāte h., man kī h.,* v. n.

To happen according to one's wish.

*man ke ladāū phoṛnā, yā luṛhānā,* v. a. To build castles in the air

*man kī man men rahnā,* v. n. To remain unsatisfied (a desire). [ecstasy.

*man kī mauj.* Emotion; pleasure; rapture,  
*man-gīyān, man-bichār, man-biddiā,* n. m.

Mental philosophy, psychology [lubbhānā).  
*man lubbhānā,* v. n. To allure; charm (jī

*man lalchānā,* v. n. To long for; hanker after.

*man lenā,* v. a. 1 To captivate, charm.

1 *Ek palak mār, hāis mero man lino* Song *Thumri.*  
A wink and a laugh, my heart was gone.

2 *Pol dulanā hāis part, kī 'parkhī ne parakhī līyā'*  
'Kin terā jobnā bīdā, kī terā man līyā!'

'Kah na sakāh, mere adheh, tum se manā bāhūt darāh, [Song.  
*Chhote deorā chakchāl, un merā man līyā.* Wom.

While fanning him I laughed—'the sharp one probed my thought.' [fancy caught!'

'Who hath your breasts abused, who hath your 'I dare not tell, my lord, held in such fear thou art, [my heart.'

Wiles of my younger brother in law have won 2. To fathom one's thoughts.

*Tum to hamārā man letē ho,*

*man-mārnā, man mār-ke bāth rahnā,* v. n.

1 See jī *ko mārñā.* 2 To suffer patiently.  
*Zar-dār hai to hargis mat mār apne man ko,*

*Tanzeb, tan-sukhon se tarā na apne tan ko!* Nazir  
If you have wealth your appetite why should you mortify? [thrust just gratify!

Fine muslin wear, with fair ones toy, your  
*man-mānā, man-mānī,* adj. To one's heart's content, satisfactory (bhātā).

*man mānnā,* v. n. 1 To be satisfied, contented.  
2 To approve; accept.

*Tumhāre to koi chiz man hī nahī mānī.*  
*man-māne,* adv. To one's heart's content (khātir-lhuāh)

*Bārāh baras kī kannyā, aur chāhī rās kī bar,*  
*man māne so kar!* Prov.

A twelve years' bride, the bridegroom six days old—'do with me, love, your utmost will!'

*man-mānī,* Rare, n. f. Wilfulness; obstinacy.  
*Man-mānī, ghar jānī.* Prov.

Headstrongness, house-ruin.  
*man milnā,* v. n. To be of one mind.

*Man-mīle kī melā, chit mīle kī chelā.* Prov.  
When hearts agree there's company, the mind persuade disciple made.

*man-maujī, man-mast,* adj. Merry; jovial.  
*Man-maujī jorā ko kahē bhaujī.* Prov.

The merry soul calls his wife his sister in law  
*man-mohan, man-haran,* adj. Heart-ravishing

*man mailā h.,* v. n. To be dejected, to be sad (udās h.) [to occur to one.

*man men ānā,* v. n. To come into one's mind,  
*man harnā,* v. n. To steal one's heart.

ह म म म man'nā; Bhoj mānā, v. n. See म म

1 To be invoked

2 To be soothed, propitiated.

ह म म म mun'nā, n. m. munnā, n. f. Darling

أ م م م munājāt, n. m. 1 Prayers; supplications. 2 Hymns.

*munājāt parhānā,* v. n. To read prayers.

**आ मनादी** *manād'i, munād'i*, n. f. pl. of **नदी**  
Proclamation (*dauṇḍi*).  
*manādī k*, *yā phernā*, v. a. To proclaim; pro-  
mulgate [tom tom.  
*manādī karānā*, Caus To proclaim by beat of  
*mnād'ā*, The vocative case

**आ मुनासिब** *munās'ib*, adj. **नुसब** (अनुसब)  
*munāsib jānnā*, *yā samajhā*, v. n.  
To consider proper or suitable.  
*munāsib nahin*. Inapplicable.  
*munāsib, yā shāyān h*. To apply, suit.  
**मुनासिबत** *munās'ibat*, n. f. **नुसब** 1. Relation, con-  
nection (*lāg*, 1). 2. Suitableness, fitness.

**आ मुनासिराह** *munās'arah*, n. m. **नुसराह** looking close-  
ly. Disputation; discussion, debate.

**आ मुनाफा** *munāf'e*, Pop *munāfā*, n. m. pl. of **मुनाफा**  
1. Profits; gains (*prāpt*, 2) 2 The surplus  
proceeds or nett profits of an estate.  
*munāfā bāqī*, *munāfā zāud*, n. Surplus profits.  
*munāfā-i-khām*, n. m. Gross profits.

**आ मुनाफि** *munāf'iq*, n. m. **नुफ**  
1. A hypocrite. 2 An infidel, atheist.

**आ मुनाना** *manā'nā*, v. a. 1. To conciliate;  
propitiate, coax; soothe; assuage, appease  
*Ghaṭī ghaṭī rūthe, manāvegā kaun!*  
2 To persuade; prevail upon, bring round.  
3 To desire, long for  
*Ham to Khudā se manāte hain ki tum naukar ho jāo!*  
4. To invoke, call on God.  
*Allāh, pīr manānā*.

**आ मुनाना** *mannā'nā*, v. n. 1. To raise its  
hood (a snake). 2. To be offended or angry.

**आ मुनाह** *munāh'*, *munāh kā*, adj. Chief,  
head. *Munāh munāh-ke log jamā hue*.

**आ मुनाहि** *manā'hī*, Pop *manāi*, n. f. **नुहि** pro-  
hibiting Prohibitions, things prohibited.

**आ मुनिर** *mum'bar*, n. m. A pulpit; a rostrum.

**आ मुनब** *man'bbā*; Pop. *bambā*, n. m  
1 A fountain, jet d'eau.  
2. A water-cut from a canal to a field.

**आ मुन** *min bād*, adv. Afterwards, here-  
after [(*jon-kā-ton*).  
*min-aa in*, Illit. *an main*, adv. As it was  
*min jumlah*, adv. From among, out of.

**आ मुनत** *min'nat*, n. f. Entreaty (*binī*).  
*munat k*, v. a. To importune, make earnest  
supplication [A vow

**आ मुनत** *man'nat*, n. t. H. *mānā* to vow.  
*Pāṭa kī kī tarāh tumhār, jānī,*  
*Kaun mannat kī jo nahīn mānī!* Wom. Shauq

My life! I reared you with such tender care,  
I made for you all vows that ever were  
*mannat barhānā*, v. a. To take off the amulets  
when the vow has been fulfilled.

*Kyā dīn the, yāro! wch bhī the jab-kī bhōle bhāle,*  
*Phurtī thī dāi le kar, phurtī kabhī dādā le,*  
*Chotī loī rakhā le, baddhī'koī pinhā le,*  
*Hanlī gale meñ dāle, mannat koī barhā le,*  
*Mote hon yā kī duble, goī e hon yā kī kāle,*  
*Kyā aish lūte hain māstīm bhōle bhāle!* Nazir  
Such times, my friends, the days when we were  
young and innocent, [content  
Or carried by the maid, or in the nurse's arms  
Some votive cords, some top-knots for an offer-  
ing meant, [which your fate was blent,  
Or necklace round your neck, or vows with  
Or fat or lean, or fair or black, each state indiffer-  
ent, [drank incontinent!  
What draughts of pleasure we in childhood

*mannat mānnā*, v. a. To vow; make a vow.  
*Jo merī bachchī is chānd men ās se ho jāe to main*  
*Shekh Saddo kī mannat mānāngī,* Mah Wom  
If my daughter conceive during this moon I'll  
pay my vow to Sheikh Saddo

**आ मुनाख** *muntā'kh'ab*, adj. **नुख** extracting,  
drawing 1 Chosen, selected. 2 Choice; rare  
*muntakhab, muntakhabāt*, n. m. 1 Abstract, com-  
pendium. 2 A selection 3 One of the gentry  
*Yeh muntakhab ādmī ha.* [lection  
*muntakhab k*, v. a. To make an abstract or se-  
*muntakhab h*, v. n. To be chosen. [friend (*dost*, 1)

**आ मुन्तर** *muntr, mantar*, n. m. S. **मिन्त्र** A

**आ मुन्तर** *man'tar*, n. m. S. **मन्त्र**

1 A spell, charm (*jādū*, 1)  
*Bichchhā kā mantr na jāne, sānp ke munh meñ*  
*uṅgī dāle* Prov The charm for scorpion's bite  
even he does not know, his hand into the  
snake's mouth yet must go

2. (*mantr shāster*) A mystical or magical  
formula, the prayers or incantations of  
the Tantras, a division of the Vedās

3. (*gur mantr*) Spiritual instruction.  
4 Counsel, advice.

*mantr phūṅknā, parhṇā, yā mārṇā, mantr*  
*parh-ke phūṅknā, mantr chālānā*, v. a.

To charm, cast a spell, to read a spell  
or incantation (*afsūn k*.)

*mantr d.*, v. a. 1 To give spiritual instruc-  
tion 2 To make a disciple

**आ मुन्तर** *mantr jan'tar*, n. m.  
Incantation; sorcery, exorcism.

**आ मुन्तरी** *man'trī*, n. m.

Counsellor, minister of state

1 *Rājā ho-ke mantrī mīn, Lachhmi ho-ke suno*  
*Purān Sīkahā* A king you are, your coun-  
sellor hear, a rich man, to Purāns give ear!

2. *Siyār ke mantrī kavāl, chhōr dīhale hār, chām,*  
*khāṭe libālē manā.* Bhuj Prov  
The jackal's minister the crow, the bones and  
skin he leaves, the meat he eats up, oh!

*param yā pradīhān mantrī;* A. *vāṭī-i-āzam*,  
n. m. The prime minister, premier

*kū mantrī*, n. m. An evil cov. jellor.

**A** منتشر *muntash'ar*, Illit. *muntashir*, adj. نشر spread. 1. Dispersed, diffused.

2 Distracted, at a loss  
*muntashar k.*, v. a To disperse, scatter

**A** منظر *muntaz'ir*, adj. نظر saw. Expectant.

*muntazir-i-hukm*, Awaiting orders  
*muntazir rahhnā*, v. a. To keep one in expectation or waiting.

*muntazir rahnā*, v. n To expect, await; wait for.  
*hukm ke muntazir rahnā*, v. n To wait orders.  
*mauqe kā muntazir rahnā*, v. n

To wait for an opportunity

**A** منتظم *muntazim'*, n. m نظم strung. 1. A manager; superintendent 2. An economist.

**A** منقل *muntaq'al*, adj. نقل transporting.

Transferred; transported [assignee  
*muntaqal-alakh*, n. m. A transferee, an alienee,  
*muntaqal k.*, v. a 1 To transfer, alienate,  
assign 2 To dispose of, sell. 3 To endorse.  
*muntaqal karnā bād sakārne ke*,

To negotiate after acceptance

**H** منتها، منیا *mun'thā*, n. m. (Astro.)

A conjunction of stars, under whose influence one is born (scholar)

**A** منتهی *muntā'hī*, adj Proficient, perfect

**H** منجا منجا *manj'ā*, *manjhā*, n. m. A thread-like worm, produced in the eye of a horse

**A** منجاب *mun-jān'ib*, H. or se, adv.

On the part of, for, on one's behalf  
*munjānib Allah*, From or by God

**H** منجر منجر *manj'ar*, *manjarī*, n. f. S. منجری

1. The blossoms on a tree

2. A compound pedicle.

*manjra'nā*, v. n. To blossom.

**A** منجم *muna'jam*, n. m. نجم a star, planet.

1 An astrologer, 2. An almanack-maker

**A** منجمد *manjam'ad*, adj جمد froze

Congealed, frozen, concreted  
*munjamad h.*, v. n To congeal (*jamnā*, 11).

**H** منجن منجن *manj'an*, n. m. H *mānjnā* to scrub Tooth-powder, dentifrice.

**H** منجھ منجھ *manjh'*, *mayh*, *madh*; Bhoj *manjhel*, n. m S मय Pr. *mayjh*, *mayjhno*, *mayham*. The middle  
*manjli-dhār*, *manj-dār*, n. f. Midstream.

**A** منجھلا منجھلا *manjh'lā*, *manj'lā*, *manjhlā*, adj.

Intermediate between the eldest and youngest. *Manjhlā bhāi*.

**A** منجھولا منجھولا *manjhol'ā*, *mayholā*, *mayhelā*, adj. Middle-sized, middling

**A** منجھولی منجھولی *manjhol'i*, *mayholi*, n. f.

A light cart for passengers  
*manjhel'i*, *mayheri*, Poet adj Noon; midnight.  
*manjhelī-rāt*, n. f. The dead of night.

**H** منجھلا منجھلا *manjh'ā*, *manjā*, Panj n. m

S मज्ज 1. The loins 2. A bedstead.

*Juāri āyā hār*, *manjā ikk*, *juāri chār*,  
*Juāri āyā jūt*, *manje chār*, *juāri ikk* Prov  
When gamblers lose one bed will do for four,  
but when they win each one must order four

3. A sort of throne or chair of state

4. The middle of a spinning wheel where the string is tied.

*Charkhā nahin nigorā chaltā*,  
*Kāth purānā par gayā*, *manjhā kām nahin kartā*,  
*Yār baḥṭiyā dūr basat hai*, *us bin kām nahin chaltā*,

*Charkhā nahin nigorā chaltā*!

*manjhā baitlnā*, v. n. To sit in state

**H** منجھنا منجھنا *manjh'nā*, Bhoj *manjāil*,  
v. n S मज्ज to clean 1 To be scrubbed,  
scoured, cleaned 2 To be polished.

*Bahs men ulm manjhtā hai*

3 To be trained; cultured, polished  
*manjhā huā*, adj 1 Polished, refined.

2 Tried, experienced *Manjhā huā ādmī*  
*manjhī bolī*, n. f Polished language.

**H** منجیر منجیر *manjir'ā*, *majirā*, n. m S

मञ्जीर Two small brass cups struck together as cymbals

*Bhāt / bājan lāge tāl majirī*, *aur nāchan go lāgi*  
*bhale bhale gharōn kī betyān*, *ham to ure hī ke ho rahe*. Rus. Brother! when the cymbals sounded and rich men's daughters began to dance—there all night I stuck  
(The dancing girls were so richly clad)

**A** منحرّف منحرّف *munhar'if*, adj 1 Crooked, oblique

2 Disaffected (برگشته and مرکب 1, 3)

*munhar'if*, H *nā-bich-barābar chaukhūt*, S  
विक्रम चतुर्भुज n. m (Geom) A trapezium or trapezoid [revolt

*munhar'if h.*, v. n To be disaffected 2 To

**A** منحصّر منحصّر *munhas'ar*, adj محصر encompassed.

1 Dependant, resting on

2 Limited, defined

**A** منحنی منحنی *munhan'i*, adj. حسی 1. Bent; curved.

2 Lean, thin 3 Humpbacked. [curve line.  
*khat i munhanī*; H *gol-sī lakīr*, (Geom) A

**A** منحوّس منحوّس *manhūs'*, adj نحس ill-starred

1 Unlucky, ill omened, black (بدبخت).

*Manhūs makān*, *din*, *yā ādmī*

2 Abominable, disgusting

3 Dismal ; doleful , weebegone , lugubrious , glum *Manhūs sūrat*  
*manhūs*, n m. An unfortunate person.

P **منی** *mand*, S **मन्त** An affix signifying full of, as *aql-mand* sensible ; *daulat-mand* rich

H **منی** *man'dā*, *mandī*, Poet. *mand*,  
adj S **मन्द** *Pālī*, *mando*.

1 Abated , allayed , lulled (wind)  
*Nikso chundā to andher bhayo mandī.* Prov  
When the moon appears the darkness flies.  
(Falsehood pales before truth)

2 Dull (market) (*sust*, 7) 3 Moderate ,  
low (*sastā*). 4. Low (tone).  
*mandā*, *mandvārā*, u m. 1 Dullness of the  
market, depression of trade 2 Decrease ,  
diminution. *Kām kā mandā hai*  
*mandā bolnā*, v u. 1 To speak in a low tone.

2 To become dull (a market)  
*mand-bhāgī*, Unfortunate , unhappy  
*manulā bechnā*, *yā lagānā*, v a. To sell cheap.  
*manulā parnā*, *yā h*, *mandānā* v. u

1 To be abated , lulled. 2 To become  
dull , to decline (a business).

3. To be appeased , pacified.  
*mandā tārā*, (*Ast.*) Uranus.  
*mandā k*, v a. To abate ; mitigate , remit.  
*mand-mat*, adj Stupid ; silly.  
*mandī ānch*, A slow fire.  
*mandī-budh*, Mental imbecility  
*mandī dūkān*, 1 A cheap shop 2 A slow shop  
*mandī hai*, (The trade) is depressed.

H **منی** *man'dar*, *mandir*, Poet *man-*  
*darvā*, Bhoj *mundil*, *mandal*, u. m. S. **मन्दिर**

1. A house ; dwelling-place , mansion  
1 *Sukh mandir mān baith chūn sūn !*  
*Sukh le rāg garā, gorī !*  
*Jāpe mān bār na jā, gorī !* Rus. Wom  
2. *Rahas rahas gale lugo, piharvā ?*  
*Āi hai gorī tere mandarvā* Wom

2 A temple , pagoda. 3 The body  
*Is mandar le das darāye.* Hymn  
*rāj-mandar*, u m A royal place.

H **منی** *mund'rā*, n m pl *mundre*

A glass earring worn by jogis [Song Lāonī.  
*Any bhabūt ramāā jogyā, kānon men mundre dāre.*

منی *mund'rī*, *mundaryā*, u f.  
A ring worn on the fingers , a signet  
*Itne bich meri gāi re mundaryā,*  
*Tum hī garhāi, saiyān, tum hī le hī,*  
*Sgon par se gāi re mundaryā* Wom. Song

A **منی** *mundar'aj*, *mundaryah*, adj **منی**

enfolded Inserted ; included (داخل 3).  
*mundaraj k*, v. a. To insert (*dākhul k*, 3).  
*mundaryah zail*, adv

As follows , as below mentioned

H **منی** *mand'al*, u f. S. **मन्दल**

A kettledrum. [(of the body).

H **منی** *mand'lā*, n. m The trunk

H **منی** *muñd nā*, Bhoj *murī*, v. n. S

**मुद्रण** To be shut , closed.

*Ānkh yā knār mundnā.* [throw out.

H **منی** *mundhā'nā*, llit v. a. To  
*mundhāone-vālā*, *barsāone-vālā*, E

One who receives the grain emptied out  
from the *chhāy* and carries it away to the  
heap to which it belongs [*mūñd* head.

H **منی** *mandil'*, *mandil*, n. f. H.

A turban woven with silk and gold thread.

H **منی** *mand*, *jagat*, n f. The raised rim  
of a well.

H **منی** *mund*, *mūnr*, n. m *mundiyā*, n. f.

S **मुख**, *Pālī*, *mundō*. 1 The head

2 (*muñdh*, *muḍh*) Chief , head , principal  
*mund-chirā*, n m 1 A sect of mendicants  
who extort alms by threatening to wound  
themselves 2 An extortioner

*mund-chirūpan*, n. m. Extortion

*mundkar'ī mār nā*, v u To sleep with the  
head between or on the legs drawn up

*Gai mundkarī mār ākhir ko let,* [Hasan  
*Chhapar khat le lone meri sar munh lapet* Mir

*mund-māl*, n f A necklace of human heads  
worn by Mahādeva

منی *mund'ā*, adj 1 Shaven. 2. Docked.

3 Not pointed (a shoe)

*mundā*, n m 1 (Panj) A boy 2 A disciple  
(*chela*) 3. A boot 4. The Hindi running  
hand in which the vowel marks are left out.

H **منی** *mand'ā*, n m. S **मण्ड**

1 A thin cake (*phulkā*) 2 E A sweetmeat

3 Film , speck (on the eye)

H **منی** *mundās'ā*, *murāsā*, n. m

S **मुख** head A loose turban

*mundāsā bāndhnā*, v u 1 To wear a turban  
or *amāmāh* 2 (Wom) To be saucy , insolent.

*Khurā tau rah, tū ne barā mundāsā bāndhā hai !*  
*mundāse-pitā*, Wom. n m. A wretch (an abuse)

S **منی** *mand'ap*, n m 1 A tem-

porary building or shed. 2 A temple

H **منی** *mand'al*, n. m S **मण्डल** a

circle 1. A circle , circumference , disk.

2 Sphere , orb. 3 A round tent or house

4 The sky (*ālās*, 1) 5. An arena , theatre ,  
circus. 6 A region , country

*Bry mandal des basā rasyā !* Wom

7 The headman of a village  
*mandal bāndhnā*, v. n To be overcast , to lower  
(clouds)

*mandal desh, patkā, (Ast)* A zone; a tropic.  
*rās-mandul, S क्रांतिद्वन्द्व, A. mintaqat-ul-burūj,*  
 n. m. The zodiac

*मन्डलाना mandlā'nā; Bhoj medāil, v. n.*  
 To make a circuit, to hover round.

1 *Chileñ mandlā rahi han*

2 *Ishq ke mārē mandlāyā phirtā han.*

3 *Nillāns jis sar mandlāre mukat-pati sām lābhā*  
*pāre. Rus. Prov [for royal benefits]*  
 The head round which a blue jay flits is marked

*मन्डली mand'li, n. f. A company (تولی, 1, 2).*

*मन्डलिया mand'liyā, n. m.*

A tumbler pigeon (*lotan, 1*)

*मन्डना mand'nā, mandhnā, v. a. 1. To*  
 be kneaded (as flour) 2 To be busy or en-  
 gaged. 3. To be engrossed or absorbed in  
*Sab nāch men mande hue han*

*मन्डना mund'nā, munnā, Bhoj mu-*  
*ḍāil, n. m. S मुण्डन 1. To be shaved.*

*Mundā jogi, aur pūi davā pahchānī nahī jāti*  
*Prov A jogī shaven and shorn and a Medicine*  
 powder cannot be detected.

2 To be swindled, fleeced

*mundā'i, n. f. The fee for shaving*

*मन्डो mund'o, n. f*

1 A woman whose head has been shaved.

2 A widow, a wench (an abuse).

*Ghar men diyā na bātī, mundo phire itrātī. Prov*  
 In the house nor lamp nor wick, the shaven  
 head (widow) proudly struts about.

*mundo kā jānā, mundo-vālā, n. m. A bastard.*

*मन्डवा maṇḍ'vā, mundaḍā, manrvā,*  
*maṇrvī, n. m. S मन्डक A grain; Eleusine*  
*coracana, Wat [Caus of موند q v.]*

*मन्डवाना mundaḍā'nā, mundaṇā, v. a*

*मन्डवा maṇḍ'hā, mandhvā, maṇhā, maṇ-*  
*vā, n. m. S मण्डप 1. A temporary building or*  
 shed. 2 An open shed or hall adorned with  
 flowers, erected on festive occasions, as at a  
 marriage, etc 3 Nuptial bower.

*Mandhe tale ke suhele han*

Prov.

While yet endures the nuptial bower bright mirth  
 and song shall rule the hour

4 A marriage song 5 A vinery [bower.

*maṇḍhā chhavanā, v. a. To make the nuptial*  
*Nilā mandhā chhāvā, morebābal, parbat bānsmaṇ-*  
*gāi! Marriage Song*

*bel mandhe charhnā, v. n. lit to climb (a*  
 creeper) 1 To be married.

2 To succeed, to be perfected

*मन्डना maṇḍ'hā; Rus maṇhnā, v. a*

*मण्ड to clothe. 1. To cover (a book with*  
 leather, or a drum with parchment).

2 To coat over; encase 3. To throw on  
 one, saddle one with. *Unke hī sir maṇḍho!*

4. To be held, celebrated [q v.]

*मन्डवाना maṇḍhvā'nā, v. a. Caus of मन्डवा*

*mandhvā'i, n. f. The cost of covering anything*  
 with leather, etc

*मन्डी maṇ'dhī, maṇḍāyā, maṇhī, maṇ-*  
*haiyā, maṇāi, n. f. S. मण्डप A jogi's hut;*  
 a hermit's cell (*kuṭī*). [porium.]

*मन्डी maṇḍ'i, n. f. A mart; an em-*

*मण्डी muṇḍ'i, n. f. A medicinal*  
 plant; *Sphaeranthus indicus, Wat.*

*मण्डियाना maṇḍiyā'nā, v. a. S.*  
*मण्ड To starch (kalap denā).*

*मण्डेर muṇḍer, muṇḍerā, muṇḍerī;*  
*Tir. murerā, n. f. S. मुण्ड 1. The coping of a*  
 wall 2. The ridge of a roof.

*muṇḍerī bāndhnā, v. a. To cope a wall.*

*मन्डल man'al, n. f. نزل descended.*

1. A stage (*parāv, 1*).

*Hasrat pe us musafir-i-be kas ki roze*

*Jo hak gayā ho pausūch ke manzil ke sāmne! Sarūr*  
 Weep for the helpless traveller who lays him  
 down and sighs, [his eyes]

Footsore and weary on the road, the goal before

2 A day's journey. [tar]

3. (*Ast*) A mansion of the moon (*nāḥhat*).

4. A story or floor of a house.

5. A number (of boats or carts).

*manzil ba-manzil jānā; H. paṛāo paṛāo jānā,*

*v. n. To travel by stages. [home to one.]*

*manzil pahunchānā, v. a. 1. To prove; bring*

2. To perform one's obsequies.

*manzil denā, -Mah., bīrām d. Hin. v. a.*  
 To lay down a corpse for a while on the  
 way to its resting place.

*manzil k, yā kātnā, v. a. To go one stage*

*manzil mārā, v. n. To finish a difficult task.*

*manzil-i-maqsūd, n. f. A goal; destination.*

*manzil-i-maqsūd ko pahunchnā, v. n.*

1. To reach one's destination.

2 To gain one's object.

*manzil h, v. n. (Slang) To discharge semen.*

*karī manzil, n. m. A long march or stage.*

*मन्डल manzil'ah, manzil'ā, n. m.*

1 Station; dignity (بای 3).

2 (*In comp.*) A story (of a house).

*ba-manzilah, adv. In the place of, instead of; as.*

*मन्डल man'sā, n. f. S. मानस Cont. of*

*H. man mind, āsā hope A. manshā.*

Wish; desire (*ās, 1, 2*)

*mansā pāp, Evil thinking, sinning in thought.*

*mansā pūran k, v. a. To fulfil one's hopes.*

*mansā-devī, n. f. The goddess of the serpent*  
 race, and refuge against its venom.

*मन्डल munsal'ak, munsal'ikah, adj. منسلک*  
 thrusting in 1 Threaded; strung together

2. Appended, annexed.

*munsalik k*, v a. To append, file.

*munsalak shuduh*, A. P adj Attached, filed.

**A** من سلوى *man salwā*, n m Manna and quails, with which the Israelites were fed in the wilderness [2 Betrothed

**A** منسوب *mansūb*, adj 1. Related, allied.

*mansūb k*, v. a. 1 To attribute, ascribe; impute, apply 2 (Mah) To betroth

**A** منسوخ *mansūkh*, adj س make void Cancelled, abolished, repealed (*mustaradd*)

مسخي *mansūkhī*, n f Cancellation; abolition; annulment, repeal

**H** منش *man'ush*, *manukh*, *manakh*,

*mānakh*, *mānas*, n m. S मनुष्य Pr *mānuso*

1 A man (*puruṣ*, 1) 2 Husband [as man

*manush deh dhiāran k*, v n To be incarnated

*Hu an hit paslu pakshu hu jānā*,

*Mānuk tan, gun, gyān nidhānā* Ramāyan [show,

Friendship and hate seen birds and beasts do

Knowledge and arts confined to man below

**A** منشا *man'shā*, n. m. Tenor, drift (ت) 1)

*manshūē insūf*, The ends of justice

*manshaē qānūn*, n m. The purport of a law

*hasb-i-manshāe*. G G. In the senso of,

**A** منشور *manshūr*; S दृष्टयष्टि 1 (*Geom.*) A

right prism 2 A charter [ing

**A** منشي *mun'shī*, n. m. منشا growing, increas-

1. A writer, scribe, scriviner

2 (*Europeans*) A Persian teacher.

3 A title of respect.

*munshī-llānā*, n. m. The vernacular office room

*munshī-garī*, n f. 1 A clerkship 2 A teacher-

ship 3 Good writing or composition

*mūr-munshī*, n m. The head of a Persian or

vernacular office

*munshiyānā khat*, n m. Good penmanship

**A** منصب *man'sab*, n m منصب set up 1 Post,

function, station. 2 Dignity (*martabah*, 1)

*mansab-dār*, n m. A functionary, an officer

or official of rank

*mansab-i-sarkārī*, An official post or position

*amal i mansabī*, G G An official act.

**A** منصرم *mun'sarim*, n m. 1. Manager; ad-

ministrator (*sarbarāhkār*, 1) 2 A subordi-

nate settlement officer 3 The head clerk of

a court of settlement or judge's court

4 A proxy, substitute 5 The teacher of

a school who teaches *P'atwārīs*

**A** منصف *mun'sif*, n. m نصف half.

1. A just judge 2. A subordinate judge

معتبي *munsif*, n f 1 Justice, equity

2 A Munsif's Court

*munsifi k*, v a. 1 To preside over a court of

justice 2 To do justice

*munsifānah*, adv. Equitably, justly

**A** منصوبه *mansūb'ah*, n m See منصوب 2, 3

1 Intention 2 Determination 3. Plan

*mansūbah bāz*, adj 1 Aspiring, ambitious

2 Designing, conspiring

*mansūbah bāndhnā, thau ānā, yā k*, v n

To determine, resolve

**A** منطق *man'tiq*, *mantaq*, S myāe, H bāt

*nikūs biddiyā*, n f Logic

*Merā bād mantiq nahin parhā hai* Prov.

My ox does not know logic (Said to a logician

who argued that the ox might stand still and

shake his bells so that the oilman could not

infer from the sound of the bells that the ox

was working the mill in his absence) [logic.

*mantiq baghūrīā, yā chhāntnā*, v u To chop

*man'tiqī*, adj Logical [gious person.

*mantiqī, mantayyā*, n m 1 A logician 2 A lit-

**A** منطق *mun'taqā*, S क्रान्ति दृष्ट or कटि बंध

n m منطق A zone (*patlā*, 1)

*muntagat ul-hurūy* The zodiac (*rās muntal*)

*muntaga i bāndlah jānūbī*, S दक्षिणीयगीत कटि-

बन्ध The south frigid zone

*muntaga-i bāndlah shīmālī*, S उत्तरीय गीत कटिवंध

The north frigid zone

*muntaga i-moh'iyah*, H P गरम पटलā, S उष्ण-

कटिवंध The torrid zone

*muntaga i-motadilā*, P H سرد गरम पटलā, S

सम कटिवंध The temperate zone

*muntaga i motadilah jūnūbī*, S दक्षिणीय सम

कटिवन्ध (*Geog*) South temperate zone

*muntaga-i-motadilah shīmālī*, S उत्तरीय समकटि

बंध (*Geog*) The north temperate zone.

**A** منظر *man'zar*, *manzir*, n. m نظر saw

A sight, spectacle, view, landscape

*manzar-i-ām*, G G A conspicuous place [ed

**A** منظور *manzūr*, adj 1 Sanctioned, grant-

2 (*manzūr-i-nazar*) Approved, acceptable

*manzūr-i-lludā*, God's will

*manzūr k*, v a See *qubūl k* and *mānnā* (4, 6,

7) 1 To admit 2 To agree to

3 To confirm, affirm

*manzūr-i-nazar*, n m 1 A favorite, mistress

2 A protege, minion.

*peshqūl se manzūr kiya gayā*, G G

Received the assent of.

مظوري *manzūrī*, n f 1 Consent, permission,

sanction 2 Approval, choice (*qubūl*)

*manzūrī bā qarīnah*, *yā zunnān*,

Taut or implied consent



*manzūrī-i-bil* Audit of a bill.  
*manzūrī sūnī* Re-admission.  
*manzūrī khās*, Special sanction [tion  
*manzūrī kā muntazir rahnā*, v. n. To wait sanc-  
*manzūrī kī āsāmī*, G. G. A Government appoint-  
 ment conveying a retiring pension.  
*manzūrī nīlām*, The confirmation of a sale.  
*ba-manzūrī*, adv. With the consent, approval,  
 or sanction of [proval of.  
*ba-shart-i-manzūrī*, G. G. Subject to the ap-  
 A *منظوم* *manzūm'*, adj. Versified, in verse.

A *منع* *man'ā*, *manā*, n. m. 1. Prohibition,  
 prevention; veto 2 Refusal.  
*manā k.*, v. a. To prohibit, interdict (*barajnā*)  
 A *منعقد* *munāq'ad*, adj. عقد tied. 1 Bound  
 (by contract, etc) 2. Held, celebrated.  
*Mujlis munāqad hui*

A *منفرجه* *munjar'ajah*; H. *phaulā*, adj.  
 Obtuse (an angle) [adjudged.  
 A *منفصله* *munfas'alah*, adj. فصل Decided;  
 A *منفعت* *munfā'at*, n. f. نفع gained.  
 Profit, gain, emolument (فايده)

A *منفعل* *munfāl'*, adj. Abashed, ashamed  
 A *منفي* *man'fī*, S. हन adj. नفي (*Alg*) Minus.

A *منقسم* *munqas'am*, adj. Divided; appor-  
 tioned, distributed. [graved.  
 A *منقش* *munāq'ash*, adj. نقش Carved; en-  
 A *منقضي* *munqaz'i*, adj. قضی  
 Elapsed, expired, past.

A *منقطع* *munqa'at*, adj. 1. Broken or cut off  
 2 Terminated, finished 3 Settled, de-  
 cided 4 Extinct. 5. Conclusive (*chuktā*).

A *منقوله* *manqūlah*, adj. (Gram.) Dotted  
*manqūlah*, n. m. A species of composition in  
 which dotted letters only are used.

A *منقول* *manqūl'*, adj. pl. *manqūlāt*, نقل  
 transferred. 1. Transcribed, copied.  
 2 Related, narrated, recounted.  
*manqūlāt*, n. m. Traditions.  
*منقوله* *manqūl'ah*; H. *ulhāu dhan*, n. f.  
 Movable or personal property.  
*gaur-manqūlah*, H. *atal dhan*, n. f  
 Real or immovable property

A *منقلى* *munāq'qa*, Rus. *munakkā*, *mulakkā*, n. f.  
*lu* cleared of stone, used for *mariz*  
 Bloom raisins.

H *मनका* *man'kā*, n. m. S मणि 1 A bead  
 (*dānah*) 2. The vertebrae of the neck.  
*mankā dhalaknā*, *mankā dhalnā*, v. n. *lu* to  
 hang down (the neck). To be dying.

A *منکر* *mun'kar*, n. m. 1. One who denies.  
 2 An atheist (S *nāstik*).  
*munkir nakir*, n. m. (*Mah.*) Two angels who ex-  
 aminethespirits of the departed in the tomb.  
*munkir h.*, v. n. 1 To deny; unsay.  
 2. To disown, renounce. [covered.

A *منکشف* *munkash'af*, adj. Revealed, dis-  
 A *منکوحه* *mankuš'hā*, n. f. نک *genitale arum*.  
 A legally married wife, a married woman.

H *मंगला* *mangā'nā*, v. a.  
 To send or call for  
 'Āh take ke geḥhān mangāz, piṣgi ke nāh re?'  
 'Nāh, mere bhore sayān, piṣh nāhīn jāh re?'  
 'Piṣh poḥ ke āge rokhlā, khāṅgi ke nāh re?'  
 'Hāh re, mere bhore sayān, khāṅgi choṅ nāh re?'  
 'Here's six pence' corn I've brought, will you  
 grind it or not?'  
 'Oh no, my simple spouse! I cannot grind a jot.'  
 'It's for you ground and baked, eat it or not  
 will you?' [ado.  
 'Why not, my ample spouse! I'll eat without  
 मंगता *mang'tā*, n. m. A beggar; mendicant.  
 Ap hī nuyān mangte, bāhar khare'darvach. Prov  
 Himself in need, a beggar stands without.

H *मंगसर* *mangsar'*, *magar*, n. m. S.  
 मारंगसर The eighth solar month. See अग

S *मङ्गल* *mang'al*, n. m. 1. (*manglāchār*)  
 Pleasure; enjoyment; revelry 2 (A. *mir-  
 rikh.*) The planet Mars. 3 Tuesday.

*mangal-chār*, *manglā chār*, n. m. 1 Festivity;  
 rejoicing; congratulation 2 A song of con-  
 gratulation, an epithalamium.  
*mangal-sūtr*, n. A string of beads worn round  
 the neck by married women, generally glass  
 beads set in gold. Its absence is a sign of  
 widowhood (*Hoshangābād*) *Carnegy*.

*mangal gānd*, v. a. 1. To sing songs of joy  
 1 *Bauhi barhiyā mangal gāve.* Prov  
 2 *Gīt gavanīyān sab sang mḥāre mangal gāti ā ri,*  
*Talā, potrā, jachchā rānī, kam tere ghar lāi ri*  
 Rus. *Jachchā-giri*.  
 Upon our way we songstresses our songs of joy  
 all sing, [Queen, we bring!  
 Our panny gift and baby clouts, O lying in-  
 2 To sing in one's praise or honor.  
*manglā-chār k.*, v. n. 1. To rejoice; revel.  
 2 To marry; join a couple

मङ्गलारण *manglā-charan*, n. m.  
 Worship or salutation of Ganesh or other  
 deity before commencing some good work.  
*manglā-mukhā*, n. m. Nautch women, bards;  
 players. [ing  
*मङ्गली* *mang'li*, adj. Rejoicing, exhilarat-



*manṅlī*, n. m One born under Mars.

*Yeh laṅkī manṅlī haṛ.*

**मङ्गनी** *manṅnī*, n. f. 1 (E) A loan

1 *Manṅnī ke chandan ke na laṅgī?* Prov  
Who would n't apply sandal (to his forehead)  
when he gets it for nothing?

2 *Māṅge kī manṅnī, guryā kā singār* Prov  
With remnants begged from here and there the  
doll is dressed and decked out fair

2 See *rūkan* 3. (*Mah*) Betrothal (*ṣayū*)

*Ā mere manṅnī, kal mere bīyūh,*  
*Parson laundiyā o koī le jāe!* Prov

Today she is betrothed, tomorrow she'll marry,  
The next day who wills may the girl home carry,

*manṅnī denā*, E v a To lend (*māṅge denā*)

*manṅnī k*, v a To betroth, affianced [q v

**मङ्गवाना** *mangvā'nā*, v a Caus of मङ्ग

**मङ्गौची** *mangau'chī*, n f H. *mūṅg*

Balls of pulse ground and fried

*mangaur'i*, *magaurī*, n. f Dry pulse meal ball.

**मिन मिन** *min min*, adv. Slowly.

**मुन मुन** *mun mun'*, Tir *pisu pisu*,  
n f 'Puss puss.'

**मुनमुना** *munmun'ā*, n m.

A weed which grows up with wheat

**मिनमिनाना** *minminā'nā*, v n

1 To murmur (*burburānā*)

2 To eat slowly

**मनो** *man'o*, Like, as, if, as though.

**मनु** *man'ū*, *manuā*, Fatukh and Bhoj

*mallū*, n m S मानव, Pālī, *mānava*, P *ma-*

*mūh* A monkey (*banda*).

*Manuā, manuā, roṭe le!* *meṭa biraṇ kī choti de!*  
Boys. Monkey, monkey, here's some bread!  
Grant my brother grow and speed! (*manūnā*,

**मवाना** *maivā'nā*, v a Caus. of

**मुब्लायि** *munno bilāi*, P

*gurbāz-masīn*, n f A hypocritical scoundrel (*garīb harāmzādah*)

**ममैती** *manau'tī*, *inṅh manau'tī*, n f.

S मानित 1 Satisfaction (*khātir-jamā*)

2. Surety (صامني) 3 An acceptance

*manau'tī-dār*, n m One who becomes a surety  
for a consideration, esp one who is a security  
to government for a revenue payment

**मनोरथ** *manav'ar*, adj. نور light. 1 Illumi-  
nated, brilliant. 2 Enlightened

**मनोरथ** *manor'ath*, n. m. S मनः  
mind, अर्थ intent

The heart's desire, aim, object (अर्थ 1)

*Mun ke manorath pāre hon!* Benediction

*manorath sadh*, *yā uphal k*, v n 1 To gain  
one's object 2 To be fulfilled (one's desire)

**मुह** *munh*, *mulh*, Baij *monlhu*,

*monhṛā*, E *mohrā*, *mohānā*, Sant *mulhān*,

n. m S मुख Pr *munh*, *muham*.

1 Face, countenance

1 *Mere mere munh par, teri tere munh par* Prov  
With me he is for me, with you he is for you  
(To hold with the bare and run with the hands)

2 *Munh kūtā, bakht uṭā* Prov

A black free, a fortune fair. [to one's face]

3 *Jhāt bolūn, aṇ tere munh par!* Prov He lugs

4 *Bili bhā burti hai to apne munh par pangah rakh*  
*leṭi hai* Prov [with her paw]

Even the cat when she fights shields her face

2 Mouth [tory] statements

1 *Ek munh do bāt* Prov One mouth two (contradic

2 *Āg lahte munh nahin jaltā* Prov

To say 'fire' wout burn you

3 Opening, orifice, entrance, hole

1 *Pājāme kā munh* 2 *ṣukh kā munh*

3 *Lālā, gon kā mondhū karo!* Sir, open your sack!

4 *Mukh kā munh barā sakrū hai*

4 Presence (*huzūrī*, 1) *Munh se mahābā*. Prov

The master's presence keeps the servants in awe

5 Regard, esteem (*bhāz*). [Prov]

1 *Kulle! terā munh nahin, tere sāt kū munh hai*

Not your mouth, dog, but your master's back!

(He presumes on his master's protection)

2 *Hum tumhānū munh karte hain, nahin to ubh*  
*maṛī chukhā deṭi*.

6 Partiality; bias (*taraf dāri*)

*Sach sach kah do, kya kā munh mat karo!*

7 Capacity (*het*, 1); strength

*Uṣkā kyā munh hai jo hamārē vīmāc hole!*

8 Demand, charges, price

*Us ekil kī bibā munh hai*

*munh ulānā*, *ulāi rānā*, *yā nikāl ānā*, v n

To be reduced, to become thin

*munh uṭhā kar chalnā*, v n To walk with one's

head up, to walk carelessly [Wom Rāhat

*Munh uṭhā kar na chalo int kī chūl, āṭ banne!*

*Khūṭi andhūn kī tarāh rūh meṭh thokar kyon ho?*

*munh uṭhā*, adv 1 With one's head turned

upwards 2 Blindly (*andhā-dhund*, 3)

*munh uṭhā chale ānā*, v n

To rush in head foremost

*Arī bi, roko! yeh kaun manduā ghar meṭh munh*  
*uṭhā chūṭi ānā hai!* Mah Wom [bid]

*munh-uthe*, adv On waking or getting out of

*Pakar rāt ko sandā kinā, tū rūpāṭe nūn kar dīnā*,  
*Ek nāy kī kyā tharāt, sab hī chūṭ par teṭī chūṭī*,  
*Pandrah ser shām ko līnā, bārāh ser kū munh-*  
*uṭh dīnā. Kāl kī gīt* Song of the Famine

Large stocks of grain laid in the first watch of  
the night,  
To sell at three rupees a maund they all unite,  
Not one, on every sort of food hangs dearness'  
blight, [ing light]  
Ere bought at fifteen sold at twelve with morn

*munh-akhrī*, adj. By word of mouth (*zabānī*, 1).  
*munh ujlā h.*, v n. To come off with flying colours. [salivated.]

*munh ānā*, v n. 1. To have thrush. 2 To be 3. To taunt (*chhepnā*, 4)

*Kyon sāhab! lage ham par bhī munh āne!*

*munh andhere*, *kālē munh andhere*, Day break.

*munh bānā*, v n 1 'To open one's mouth, gape.

2 To give a forced laugh 3 To expire

*munh bāndh-ke bastīnā*, v n To sit silent

*Loyo! Munh bāndhe kyon basthe ho! munh se bolo!* Mah. Wom [teeth.]

*munh bidornā*, *dānt nīpornā*, v a To show one's

*Lajānā botti munh bidore.* E Prov The shamefaced goat shows his teeth (Said of one who covers his shame with a forced laugh)

*munh bigūrnā*, *munh phulānā yā sujānā*, v

1 To make a wry face or a poor mouth, to look sulky, to sulk

2 To put out of countenance; make one laugh the wrong side of his mouth. 3 (*munh terhā k.*) To spoil or disfigure one's face.

*Mujh se tir phis lās to munh bigūrnā dūgā!*

4 To leave a bad taste in the mouth.

*munh banānā*, *yā chīrānā*, v a

To make faces at or mock one.

*munh band k*, v. a. 1 To hold one's tongue.

2 To silence one 3 (*munh bharnā*) To give hush money; to bribe

*munh-bandhe*, n. m. A sect of *Sevras* who keep a cloth hanging before their mouths.

*munh-band-kālī*, n. f 1 A bud. 2 A virgin.

*munh banvānā*, v. a. *lit.* to make oneself a good face To fit or qualify oneself for

*Ek zarā haṭ le baitho, munh banvāo!*

*Kahe chūnī bhī 'mujh ko gīt se khāo!'* Wom Shauq Sit farther off! and get yourself a better face! 'Eat me with butter rich' exclaims the coarse meal base

*munh-bolī*, adj Speaking

*munh bolī mīrat*, n f A speaking statue

*munh-bolī bahān yā bhāī*, n. A brother or sister so called, an intimate friend.

*munh bhar ānā*, v n. 1. To water (the mouth)

2 To feel nausea, to be sickish

*munh-bharāī*, W, *munh-ṭopā*, E n. f.

Hushmoney, a sop (*rishvat*).

*munh bhar-ke*, Wom adv Fully, completely, thoroughly [curses on.]

*munh bhar-ke kosnā*, Wom v a. To heap

*munh bhar-ke gālī denā*, v n. To pour forth a volume of abuse. [give bribes]

*munh bharnā*, v a. 1. To fill one's mouth 2 To

*Ek lā munh shakkar se bharā jātā haṭ, sau kā*

*munh khāk se bhī nahin bharā jātā* Prov One mouth with sweets you may fill, but a hundred with dust you cannot [posed.]

*munh pānā*, v n To find one favorably dis-

*munh par*, adv Before one's face

*munh par thūl denā*, v. a. 1 To spit on one's face 2 To disgrace or insult one

*munh par jānā*, v n. To be restrained through respect or regard for one.

*Vallah! munh apke munh par jātā hūn, varnāh uski kyā majāl thī jo zabān hālā saktā!*

*munh par dānāh nā rakhlīnā*, v n

To go without a morsel of food.

*Bukhār ke māre munh par dānāh nahin rakkhā.*

*munh par shafaq phūlnā*, Poet. v. n.

To be flushed with joy

*munh par lānā*, v. n. 1 To bring to one's lips.

2 To utter, say.

*Aisi oohī dāt mūh par lāte ho!*

*munh par mohr k.*, *munh sī denā*, v. a.

To seal one's lips.

*munh par nāk nā h.*, v n. To be shameless.

*munh par havāiyān urnā yā fāklah urnā*, v n. 1 To be confounded (*bhuchak h.*).

2 To look blank.

*munh parnā*, v. n. 1. To fall into one's mouth. 2. To be eaten.

1 *Kisī ke munh par jā. to achchhā hai.*

2 *Hari kheli, gyāban gāz, munh parē jab jānī jā* Prov A cow with calf, a field of corn be sure of when to your mouth they are borne.

3. To have the boldness or presumption to.

*Unke sāmne munh nahin paṭā.*

*munh-parī*, adj On men's tongues (*zabān-zad*)

*munh pasārnā*, *bānā*, *yā phailānā*, v. n.

To gape with wonder.

*munh pakarnā*, v a. To stop one's mouth.

*munh-phat*, *munh-ohhut*, *munh-sor*, adj.

Foul-mouthed, abusive.

*munh phurnā*, v. n. To be turned, paralysed (one's face). 2 To be cloyed, satiated.

*Muṭhe se munh phir gayā.*

*munh phor-ke kahvā*, v. n.

To break silence; make bold to say.

*Ham ne munh phor-ke chārōn ko kahā to wāh* *bhī nahin pahnat gāh.* Mah. Wom.

*munh phernā yā morā*, v. a.

1 To turn one's face from one; to be averse to or against one.

*Ab ā-ke burhāpe ne kiya, hāṭ! ye andher,* [Nazir *To daur-ke mūte the so ab lets ham munh pher.* But now, alas! old age hath brought on me this ill apace, [face] Who ran to meet me once now turn aside their

2. To abstain from, to avoid one.

*munh phailānā*, v. n. 1. To gape; yawn.

2 To desire overmuch.

*Bahut munh mat phailāo!* [price]

2 To ask a high price for, raise one's

*munh taknā*, v n. 1. To stare or gaze at one.

2 To be astounded.

3. To look blank or foolish.

*Munh tukte kā taktā rah gayā.*

*munh to dekho!* Only look at his face!

*Apnā munh to dekho!*

*munh torā*, v a. To break one's mouth.

*munh thulānā*, *phulānā*, *yā sujānā*, v. n.

To frown, look angry

*Shab ko āṭ jo mere ghar Rangīn,* *Munh thulā-ke main bolī se dhāb se,*

'*Khaw se jāo yān se ghar apne,* [Raṅgin.  
*Dushmanon ko bukhār hai shab se.*'] Wom  
*munh jorā,* Wom. v n *lā.* to bring one's  
mouth close to another.

To draw close together and whisper; to  
talk scandal in an under-tone

*munh jhulanā,* v. a. 1. To burn one's mouth

*Main aur merā mazas, tise kā munh jhulas* Prov.  
I and my man, whose'er's the third his face I'll  
burn. [a bribe, etc.]

2 To blacken one's face (by giving him  
*munh chālnā,* v. a. 1. To look one's face 2 To  
caress 3 To make much of 4 To toady

*munh-chuthavval,* E. n.m. Jaw, jabber, cheek

*Lenā na denā, jhūthon munh chuthavval.* E. Prov.  
He neither gives nor takes, it's jabber all.

*munh churānā,* v. a. To make a bad imitation  
*munh-charhā,* adj Having one's ear or ascen-  
dancy over him.

*munh chaṛhnā,* 1. See *munh lagnā.*

2. To face one (for fight).

*munh chālānā,* v. a. 1 To bite (a horse)

2. To work one's jaws, to eat

*munh chālnā,* v n. 1 To chew the cud, to  
be always eating.

*Bakrī kā zā munh chālā hī rahī hai.* Prov  
His jaws are always at work like a goat's [nā

2 To be foul-mouthed. See ex under *chal-*  
*munh-chor,* adj 1 Shamefaced, bashful,  
sheepish. 2 Keeping at home, or not visit-  
ing one's friends. [to kiss

*munh chūmnā,* Sant. *cho* v n. To give a kiss,

*munh chhupānā,* v n. 1. To hide or veil one's  
face, to keep *pardā* 2 To be bashful.

3. To hide; skulk, to be in hiding.

4 To evade, avoid.

*munh chhūnā,* yā *chhūānā,* v a *lit* to touch  
one's mouth. To give a formal invitation.

*munh chhetnā,* Sant. *mochā thapā,* v a.

To slap one on the face

*munh dar munh kahā,* *munh par kahā,* v n  
To speak before one's face [before one.

*munh dikhānā,* v a. To show one's face, come  
*Kyā munh dikhāngā?* How can I show my face?

*munh-dekhiā,* n. f. A present given generally  
by the female relations of the bridegroom  
on the first visit to the bride (*rū-numāi*)

*munh dho rakho!* *lit* go and wash your  
mouth! Put on a better face! [ishment

*munh dekhte rah jānā,* v. n. To be lost in asto-  
*munh dekh kar uhnā,*

To see some one's face on getting up.

*Aj kākā munh dekh kar utthā hūn jo ab tak roti*  
*nahin milī!* Whose face on waking did I see  
today that yet no bread I have to eat?

*munh dekhā,* 1 To see one's face in a glass

*Kyā jānūn wā laud hai? jānū dekho vāsā hai,*  
*Arāth to uskā sūjhegā, munh to dekho! bājhegā!*

Riddle Ans *Āināh.* A looking glass  
Who knows what like it is? it is just as you  
view it, [don't see it!

Caust make its meaning out? look at your face,

2. To look about idly

*Ham khān, bilāyā munh dekhe* Boys  
I eat, the cat looks on

3 To stare with astonishment or helpless-  
ness 4 To look to or depend on one.

*munh-dekhe kīprīt, ulfat, muhabbat, yā chāh,* n. f.  
A show of affection or regard.

*Yon to munh dekhe kī hoti hai muhabbat sab ko,*  
*Pichhe jo yād kar e usko vafā kahte hain*  
Such friendship all before your face but show,  
Who friends in absence are but faithful know!

*munh-dekhī, yā munh-dekh-kar bāt kahā,* v a.  
To say pleasant things, to flatter.

*Munh dekhi sab kahen, Khudā lagti koi nahin*  
*lahtā* Prov. All flatter and lie before one's  
face, God's truth no one doth speak.

*munh denā,* v n 1 To put one's lips to.

2 To favor, countenance

*munh dālā,* v n. 1 (*munh denā, ghuserā, yā*  
*garonā*) To put one's mouth to, to thrust  
one's muzzle in, to eat.

2 (Cock-fighters) To fight.

*munh dhānk-kar ronā,* Wom. v n To weep

*munh-zabānī,* Illit adj Verbal, oral, *vivā voce*

*munh zabānī,* Illit adv By word of mouth

*munh zard, yā faq h* To turn pale (from fear)

*munh-zor,* adj 1 Hard-mouthed (*bad-lagām,* 1)

2 Headstrong, stubborn (*dhīl*).

3 See *munh-phat* [siveness.

*munh zorī,* n f 1 Foul-mouthedness. 2 Abu-  
*munh-zorī k,* v n

1 To bear down by mere force of lungs.

2. To use harsh language, to abuse

*munh sujānā,* v a 1 To slap one's face so as to  
make it swell (*munh phulānā*). 2. To be in

the sulks *Kyon munh sujāe baithe ho?*

*munh sukernā,* v u To make a wry face [tongue

*munh sanbhālānā,* v a. To bridle or hold one's

*munh sūkhānā, yā khusk h,* v n 1 To be dry  
(one's mouth) 2 To grow thin

*Unki tārif karke hū munh sūkhā hai.* [lips.  
*munh se bolnā, yā phūnā,* v n. To open one's

*munh se phūl jharnā,* v n. 1 To fall from  
one's lips (flowers of rhetoric)

2 (*ironic*) To abuse

*Vāh! Kyā munh se phūl jharte hain!*

*munh se dūdh tapaknā,* v n To be yet a child,  
to have no sense [to bill and coo

*munh se munh lagānā yā malānā,* v n. To kiss,  
*munh sīnā,* v a. 1 To seal one's lips.

2 To silence one 3 To sew the mouth of  
a bag, etc 4 To give hush-money

*munh lā phūrā,* adj See *bad-lagām,* 3

*munh kā kachchā,* adj Tender-mouthed (a horse)

*Ghorā munh kā kachchā hai, lagām ko jhatkā na do!*  
*munh lālā h.* See *lālā munh h*

*munh lālā h,* v n. To be disgraced, etc

1 *Jite to hūth kile hīre to munh kēlā.* Prov [face.  
The winner black - his hand, the loser black his

2. *Bāj! ho aisi choti mēnd kā lālā munh*  
*Le jāe rotigān jo chud kar dīr hīre!*

May this thief's face, O sister, blackened be,  
Who in her drawers conceals the bread she stole !  
*munh kã munh men, hãth kã hãth men, lit the*  
morsel in the mouth, the spoonful in the  
hand Staggered, aghast  
*munh kã nãwãlã, n m lit a morsel*  
Anything easily attained  
*Kyã munh kã nãwãlã sanghã hai ?*  
*munh k, v n 1 To hue, turn one's face to.*  
2 To regard, to be partial 3 To be greedy  
or miserly 4 To attack, tackle  
5 To come to a head (a sore)  
*munh ko lahũ lagnã, v n 1 To get a taste for*  
blood 2 To grow on one (a vice).  
*munh khulnã, yã khul jãnã, v n.*  
To become foul-mouthed [speak  
*munh khulcãnã, v a 1 To provoke one to*  
2 To cause to be taken (a maidenhead)  
*munh kholnã, v a 1 To open one's mouth*  
2 To present to view, reveal  
*munh kã bãt chhĩn lenã, v a.*  
To take the words out of one's mouth.  
*Yehi battãne ko thã manĩ bhĩ ghãt,*  
*Chhĩn li goyã mere munh kã bãt* Shaug [face.  
*munh ke bal girnã, yã anã, v n To fall on one's*  
*munh kĩ khãnã, v n 1 To be convicted out*  
of one's own mouth 2 To be browbeaten.  
3 To be struck on the face, to be beaten  
*Hãth pãon hãlõge to munh kĩ khãnge* [disgrace  
4. To be put to the blush, to suffer  
*Izzat Allah ne bachãũ ay,*  
*Ham to sanghe the munh kĩ khãt ay Wom. Shaug*  
*munh kĩnã, v a 1 To silence one 2 To tie*  
one's tongue with a charm 3 To exorise.  
*munh kĩ loĩ utarnã, yã lachchhan jharnã, v n*  
1 To lose one's good looks 2 To lose one's  
good manners, to be corrupted, demoralized  
3 To lose one's sense of shame [tongued  
*munh kĩ mĩthĩ, munh kã mĩthã, adj Sweet-*  
*Munh kĩ mĩthĩ, hãth kĩ jhãt. Prov Sweet tongue,*  
false hand. (She excites false hopes)  
*munh lãl k, v a. 1 To redden one's lips*  
2 To slap one on the face  
*munh lãl h, v n 1 To be reddened (the lips).*  
2 To be flushed with anger  
3 To get a good name.  
*munh lapet-ke par rahnã, v n*  
To lie down in the sulks, or in grief  
*munh lalkãnã, v n 1 To hang down one's head*  
*Darã lagã ke munh lalkã lo !*  
2 To make a long face.  
*munh lagãnã, v a. 1 To apply the lips*  
*Munh lagã-ke pi lo !*  
2 To countenance, to favor [hãnã)  
3 To be familiar with an inferior (sir char-  
*Larkẽ ko munh lagão to dãrhi khasote, kutte ko*  
*munh lagão to munh chãte. Prov*  
Pet a child and he'll pull your beard, pet a dog  
and he'll lick your face  
*munh lagnã, v n 1 See munh lagãnã* [sãg,  
*Dãlẽ kãlũn, bhãt kãlũn, kãlũn manĩ pãlkĩ ke*  
*Devrã pãpi khã baithle, sanghã kã munhõn na*  
*lãg Wom. Bhõj Song*

I cooked some dāl, I cooked some rice, I cooked  
some spinach green,  
That wretch—my brother-in-law—ate all, none  
has my husband seen  
2. To be used, accustomed to (a taste)  
*Yahãn kã pãnĩ to hamãre munh nahĩn lagta.*  
3 To dispute or bandy words with  
*Chãl meĩe munh na lag ! Wom*  
*munh marnã, v a. 1 To bite, sting 2 To*  
fall upon, to attack 3. To say biting words  
4 To hush, silence *Chãr rupãe se unkhã*  
*bhĩ munh mĩro ! 5 To get the better of*  
6 To close the mouth of  
*Borĩ kã munh mār do !*  
*munh-mãngã, adj Asked, requested [lũngã,*  
*Manĩ hĩn hãlĩm bãdshãh kã, munh mãngũ so hĩ*  
*Jo is se archhũĩ nã hore, dãm chãngne dũngũ !*  
The king's physician I, what'er I ask I'll take,  
If you're not cured by this, I'll flog such fiends  
give back  
*munh-mãngã mol, n m The price asked*  
*munh-mãngĩ murãd, n f Heart-felt wish*  
*Munh mãngĩ murãd nahĩn milĩ Prov*  
You don't get all you ask for  
*munh mãngĩ maut, n f Wished for death*  
*Munh mãngẽ dãm kaun detũ hai munh mãngĩ maut*  
*to milĩ hĩ nahĩn. Prov 'The price one asks*  
who gets, not Death ever comes when called  
*munh maskhornã, v n 1 To turn up one's nose*  
2 To be displeased, offended.  
*munh mornã, v n. See bãz anã 1 To turn*  
away one's face, turn aside  
*Vãri pherĩ jab gãĩ, jub nĩu dharãĩ—*  
*Aur munh more bãten kare jab tãlhon ãĩ—*  
*Bãndhĩ munderĩ nĩrã Jam diyã dukhãĩ Prov*  
Foundations laid, with blessings pledged—  
The niches reached, face turned aside—  
The coping done, black Hell descended  
2 To give the cold shoulder to, turn a  
deaf ear to  
3 To revolt, rebel 4 To abstain from  
*munh mĩthã k, v a. 1 To sweeten one's mouth,*  
to treat one 2 To give a bribe  
*munh men pãn phĩkã h 1 To become insipid*  
to the taste (pãn) 2 To be about to dawn  
*munh men pãnĩ bhar anã, v n 1 To water*  
(one's mouth). 2 To be tempted, seduced.  
*munh men pãnĩ chuãnã, v a*  
1 To drop water into one's mouth  
2 To perform the last services for one.  
*munh men parhnã, To read to oneself*  
*munh men tũkũ lenã, v n 1 To lick the dust*  
(khãk chãtnã), eat humble pie, abase oneself  
2. To resign oneself to another  
*munh men ghungrĩyãn bhãrĩ h, W, munh*  
*men dhãn lãve h, E v n*  
To have a potato in one's mouth  
*munh nipornã, v n 1 To look blank or*  
foolish 2 To simper  
*Are jã ! kyã parãĩ lugũt dekh munh nipore hai !*  
*munh na parnã, v n Not to have the face to*  
*Shukh kãrne gãẽ the go un se,*  
*Deh kãr munh parã na munh apnã Sharĩ*  
I went to her complaint to make,  
At sight of her no word I spake

*munh nkal ānā*, v. n. To sink (the cheeks).  
*munh nochā*, v. n. To scratch one's face  
*munh hāth fūnā*, v. n. 1. To break one's limbs.

2. To meet with a bad accident. [and face].  
*munh hāth dhonā*, v. a. To wash one's hands  
*munh hī munh meh*, adv To oneself; within oneself [oneself]

*munh hī munh men kahnā*, v. n. To mutter to tere *munh men khāl*, *yā khe*! intj.

May your mouth be fouled!

*kalā munh*! May God bring disgrace on him!

*munhā-munh*, adj Brimful [stuff, overstock.

*munhā-munh bharnā*, To fill to the brim,

*munhā-munh k*, E. v a. To altercate, dispute

*munhā-munh mārñā*, v. a. 1 To slap one on

the face 2 To censure one before his face

**अ** *mun'hā*, adj Subtracted; deducted

*munhā k*, v a To deduct, remit (*kam k* 2, 3)

**منهائي** *munhā'i*, n. f. 1. An abatement.

2 A reduction. 3. A reduction in the

assessment, remission of rent or revenue.

**अ** *munhād'an*, Demolished, destroyed.

**ह** *manha'i*, E. n. m. S मनुष्य.

1 Man. 2 A husband. 3 A groom.

**ह** *manhuyār*, *manhār*, n. m.

*manhuyārī*, n. f. S मणि a gem, and कार

doer. A maker or seller of glass bangles

*Pichhe se bolā voh, āge se bolī voh,*

*Khol bāthā voh, pasār bāthī voh.* Riddle. Ans.

*Manhuyār* A bangle seller A double entendre.

One calls out from behind, another from before,

This squats and opens out, that stretches out afore

**अ** *mun'i*, H *biy*, n. f

*Sperma genitale viri aut mulieris*

**ह** *mun'i*, *munī*, *mun mahārāj*, n m

S मुनि 1 A holy man, a sage; seer; ascetic.

2 A recluse who has taken a vow of

silence 3 An inspired saint who has

attained more or less of a divine nature

*mun'ish*, n m A chief of the *munīs* or sages.

**ह** *mun'iyā*, n f.

The female amadavat. [bode good.

*munyā bolnā*, v n To have a good omen, fore-

**अ** *munib'*, n m. A master (मि)

**अ** *munim'*, n. m. Cor. of A. *munib*

1 A Hindī accountant or clerk.

2 (*munim dīvān*) An agent, a manager.

*munim'i*, n. f. The office of a *munim*.

**ह** *mau*, n. f. 1 Prime, bloom, perfec-

tion. 2 Will, pleasure.

*Apnī mau* Of one's own accord

*mau par ānā*, v n To bloom, to be ripe.

**प** *mū*, H. *bāl*, n m Hair.

*mū-bāf*, *ma-bāf*, n m. A hair fillet or net.

*mū-shugāfi*, n f Hair splitting

*mū-qalam*, n m A hair-pencil, a brush.

*mū-zuhār*, *mū-enihānī*, n m The pubes (*jhānt*)

*mūe mubārak*, The blessed hair of Muhomed,

a sacred relic.

*ear i-mū*, *mū-ba-mū*, H *bāl brābar*, adv To a hair

**ह** *मूवा* *ma'vā*, *mauā*, n m See *मू*

**ह** *मूया* *mū'ā*, *mūi*, adj. S. मत Pr. *mado*,

*mao*, *muo* 1 Dead, lifeless.

2 Base; vile, good-for-nothing.

*muā-bādal*, n m. A sponge (*abr-i-murdah*).

*mūā*, *mūi*, Wom. intj. You wretch!

*Chal*! *muē*! Wom

**अ** *muwā' lī'izah*, Illit. *mā' khzā*, *māf-*

*zā*, n m اخذ taking. 1 Calling to account,

impeachment 2 Accountability (*javāb dhi*).

3 Amends, damages.

*muākhze-dār*, adj Responsible; answerable

*mavākhze se barī k*, v a. To discharge from

liability, relieve from responsibility [law

*muvākhze se chhurōnā*, v a. To redeem in

*muvākhzāh k*, v a. 1 To call to account;

impeach 2 To demand as a due, to claim

**अ** *mavād'*, n m

1 Humours of the body 2. Pus; matter.

*mavād-i-fāsd*, Bad humours.

**अ** *muā'iz*, *mavā'iz*, adj A sum; total.

1 *Mavāzi do āne*. 2. *Mavāzi pānch bighe*.

**अ** *muā'iq*, Illit. *māfiq'*, Rus. *māphak*,

adj *فاق* was appropriate. See *thik*, 4—7, 16,

and *joq*. 1 Like, conformable, consonant,

2 Suitable 3 Favorable, propitious

*muāfiq*, adv. Agreesably to

*mūāfiq ānā*, v. n See *rās ānā*. [practice

*muāfiq sarishā* Conformably to procedure or

*muāfiq ser kā*, adj. 1. Fitting; appropriate

2 Middling, not much 3 Passable,

adequate, neither more nor less (*bich kī rās*)

*muāfiq h*, v. n. To consist with, to be agree-

able to (*thik ānā*, 1)

**अ** *muāf'aqat*, Illit. *māfqat*, Rus *māphkhat*,

n. f. See *اتفاق*, 1—7 1. Concordance, confor-

mity 2 Correspondence, fitness 3. Propi-

tiousness. 4 Affinity; friendship

*muāfaqat rakhnā*, v. n 1. To fit, suit, become.

2 (— *lānā*) To agree with (a person)

*muāfaqat k*, v n. [into friendship

1 To reconcile, conciliate anew, to enter

2 To comply with

मोट मूत *mūt*, n in सूत्र, Pāli, *mullam*.

1 Urine (पिप्पल) 2 Semen 3 A son.

1 *Yāhi punde pūt hai, yāhi punde mūt,*  
*Nām byā to pūt hai, nahin mūt kā mūt* Dohā.  
The same way comes a son, the same way se-

men's passed,

A good son is a son, or semen merely cast.

2 *Shāyul kisi Angrez kī tū mūt hai, lark!*  
*Har bāt men hoten pe tere 'dām bayar' hai.*  
Some Englishman's vile sperin you sure must be,  
With every word 'd—n b—r' you mix free

*mūt alaknā*, v. n. To have strangury. [mullibre

*mūt-pātī*, n. m. 1 A chamber pot 2 *Pudendum*

*mūt se nikal-kar gū meñ gurnā*, v. n. To escape

from the frying-pan to fall into the fire

*mūt kī chullū hāth men denā*, v. a.

To return evil for good.

*mūt nikalnā*, v. n. To piss through fear.

मूतना *mūt'nā*, v. n. To make water, piss.

*Nanad merī, ek dukh bāre nah lo, dīye mūt bharc*  
*sukh se, nanad merī, ratan joban yūn hi jāyō!*

Rus. Wom Song

It grieves me so, my spouse is such a piss abed,  
O sister in-law 'my nice clean bed he soils, ill-

bred, [wasting shed

My precious rounded breasts their charms just

मौत *maut*, n f S *mrītu* Death, mortality.

*Samayhne-vāle kī maut hai* Prov

It is death to those who understand it.

*maut anā*, v. n. To come (one's death), to die.

1 *Kām karīc maut āti hai*  
He flies from work as from death.

2 *Inko to patthar mōre maut nahīn.* Prov  
Though he were stoned he would not die.

*maut bilā-qatl*, n f. A violent death

*maut chāhnā*, v n To wish for or seek death.

*maut kī pasīnā*, n. m. lit. death sweats.

Cold, clammy perspiration

*Hichkī āti hai, sard sinah hai,*

*Māthe par maut kī pasīnah hai* Shauq

The hiccup's on, cold feels his breast,

Death sweats upon his forehead rest

*maut kī sūrat banānā*, v. n. 'To feign death

*apnī maut marīā*, v n To die a natural death.

*bā hālat-i-maraz-ul maut* G.G. On his death bed,

मौत *maut'*, n. f. See मरि 1, 2.

*mautā h.*, v n. To occur (a death).

मोथा *mothā*, n. m. S. मुस्ता

A kind of grass, the root of which is used

in medicine, *Cyperus rotundus*.

मोथरा *moth'rā*, n m 1. A disease

in horses. 2 A splint, spavin. (†) [A pearl.

मोती *motī*, n. m. S मुत्ता, P. *ālī*, *mullā*

*Sone meñ pīlī, aur motyon meñ dhault rahe!*

Benediction. [white with pearls!

May you be yellow (covered) with gold, and

*motī-pāg*, *motī pāk*, n. m. A sweetmeat

*motī prondā*, v a. 1 To string pearls. [rhetoric.

2 (Met) To string together flowers of

3 To talk nicely. 4. To shed tears

*motī thande hue* 1 The pearls were cracked.

2 (Poet.) The dawn appeared

*motī chūā*, n m. 1 (Met.) Sparkling eyes.

*Ankhen kyā ham? motī chūr ham!*

2 A sweetmeat

*motī chhednā yā bīndhnā*, v. a. 1. To bore a

pearl 2 To deflower, ravish

*Woh bākrā bhī mānge hai dūl men yehī dūā*, [Nāz

'Yā Rab! tū mere motī ko jalī se ab chhidā!

*motī kūt kūt-ke bhargūā*, v n lit to fill with

pearl dust 'To be very bright (the eyes).

*motī kī āb*, *motī kī sī āb*, n. f.

The brightness of a pearl.

*motī kī sīpī*, Mother of pearl.

*motiyon se māñg bharnā*, To part the hair in

the middle and stud the line with pearls.

*motiyon ka hāñ*, n m A pearl necklace

मोती मोतीया *mot'iyā*, adj 1 Pearly-bright.

2 Shaped like a pearl

[Wat.

*motiyā*, n. m A jasmuo, *Jasminum sambac*,

*motiyā bīnd*, n m A cataract.

*motiyā-nalā*, n A firework of which the tube

sends forth a shower of pearl-like sparks.

मोट मोट *mot*, *motrī*, E, *motrā*, Sant. n. f.

1 A bundle (*gathrī*) 2 See *charas*.

*mot'iyā*, n m. A porter, cooly

मोटा *motā*, adj Opp of *dublā*, *pal-*

*lā*, and *bārīk*. 1 (*mollā*, *moṭal*, *motrā*, *motrī*)

Fat, stout, corpulent, bulky, plump.

1 *Phū jīvan us mard kī jalkī motī jod*,

*Gher khāt ka par rahe, bhūn men sonā ho?*

Out on the man who to a fat wife's bound,

Who fills the bed while he lies on the ground.

2, *Jo supne mēn dekhē jhūntā*,

*Sukh pāve, tun hove motā.* Rus.

If a buffalo calf in your dream you see

Your lot will be ease and fat you will be

2 Dense, thick. *Bakkhar motā hai*,

3 Thick, coarse, inferior

*Motā kappā, nā, yā lām*

4 Gross, great. *Motī galī*

5 Large, great. *Motā kharch*

6 A capital (letter) *Motē harf*

7. Palpable, plain. *Motī bāt* 8 Material,

important 9 Rich, wealthy

*motā-pan*, *mutāpā*, n. m. *mutāī*, n f.

1 Corpulency 2, Thickness.

2 Coarseness. 4 Grossness [tioned

*motā-tāzā*, adj Plump and fat, well-condi

*motā dikhāī denā*, v. n To be dim-sighted

*motā qalam*. 1 A thick reed pen to write

capitals with. 2 See *jālī-qalam*. [purse

*motī āsāmī*, n. f. 1. A rich man. 2 A heavy

मोठ *moth*, n. f A kind of pulse, *phaseo-*

*lus aconitifolius*, Wat. *Moth kī dānd*.

मूठ *mūth*, *mūnth*, n. f S मुटि, Pr.

*mutṭhī*. 1 A fist (*mutṭhī*). 2 Handle; hilt



A unitarian, as all Vedāntis and Mahome-



ह मूद mod, n. m 1 Joy, pleasure.

2 Songs of joy [pectful; civil, polite.

A مود muad'dab, adj. Well-mannered, res-

ह मूधू modh'ū, n m S. सुध, Pr muddho foolish. A simpleton (buddhū)

ह मूदी mod'i, modhī, n. m S. मोदक

sweetmeat, or A مدعی provision. 1 A grocer.

2 A corn-chaudler 3 A steward [godown modī-khānā, modhī khānā, n m A storehouse;

A موزن muaz'zin, n m انى he called The crier in a mosque who calls the people to prayer.

A مूँزی mū'zī, adj. Noxious, hurtful, vexa-

tious, obnoxious

mū'zī, n m. 1 A tormenter, an oppressor.

1 Mū'zī ko namāz chhor-ke mārē. Prov You may leave your prayers to kill a snake.

2. Qaṭl ul mū'zī qabl-al-rā / Prov.

Slay the serpent before he bites you!

2 (Illit mājī, mūhājī) A miser.

Mīle tum, sātyān, mīnjī, jote har dām pūhī,

Ku tāle men band, hūth men ahlte kūhī. Play

A miser, husband, found in you, each moment

hoarding still, [the till

The key in your hands ever is, all locked up in

3. A wicked person, a wretch, knave.

Kyon be mū'zī / nahin mūntā!

mū'zī-panā, n. m 1 Noxiousness, hurtfulness.

2 Stinginess; parsimony.

mū'zī kā chūgāl, The clutches of a tyrant.

mū'zī kā māl, A miser's property

Mū'zī kā māl, nīkle phūṭ-ke-khāl.

The miser's wealth breaks out in sores

(It is unlucky and brings evil on his heir)

ह मूर mor, Poet. morā, murlā, Tir.

mājūr, Sant. mūrā, n. m S मयूर Pr. moro,

mauro. 1. A peacock. [chor Prov

1. Mīrag, bāndrā, tītar, mor, ye chāron khetī ke The deer, the monkey, partridge, peacock, all these four the field just rob of its rich store.

2. Chor Le ghai mor Prov A peacock in the thief's house (A thing that betrays itself)

The proverb is founded on the story of a peacock who swallowed a gold necklace which a thief had stolen and brought home.

3 Mor nīchtā hai, nāchtā hai, jab apne pānī dekhī hai to ro detā hai. The peacock dances, dances on, when he looks down he weeps anon (at the sight of his ugly feet)

4. Māh apne murlā ko kare gharā dān, Mujh dīkhan Lā jorā re. Wom Song

With anklets I'll my peacock's legs adorn, Twin sufferers both in anguish pine love-lorn.

5. Chor jāne chor ko, aur mor jāne meuk, Pān jāne panahi, aur nāsī jāne neh Dohā.

The thief thief knows, the peacock scents the coming rain, [entertain

The foot its own shoe knows, the eyes love

6 'Bīrbāl torī men mor jāt hai. Double entendre.

'Hā, khudārānd, morā ghusat hai, torī phāat hai.

2. One who steals from the thief.

Kyā terā bīnā chorā ne haryā, kyā morā ne haryā? Sābjī. Song

mor-pankhī, n. f. A pleasure-boat, a barge with the figure head of a peacock.

mor-chāl, A peacock's gait.

mor-chhal, n. m A kind of brush or fan of peacock's feathers, for driving away flies

mor kī sī gardan. Poet. A neck like a peacock's.

mor-mukat, n. m.

A crown or crest like a peacock's.

मोरनी mor'nī, n. f. 1. A peahen. 2. A peg.

3 A pendant of an earring or nose-ring

ह मूर maur, maul, Farrukh. daur;

Bhoj mōjārī; Tir. konhī; Sant. bhoto,

n m. S मौलि, मुकुज a bud Pr. maūlo

Blossoms, esp mango blossoms.

मौराना mau'ā'nā, Tir. konrāb, v. n.

To blossom (as a mango tree).

ह मूरत mūr'at, mūr'tī, Sant. murhut,

n f S मूर्ति form, Pr murti. A statue, idol

(but, 1) 2. A picture, portrait. [mūrāt hai /

Is mandar bich nīralā tū / kyā rang barang

Hirde se tanak parakh tū, se mūrāt men kyā sūrat

hai / Hymn Mauj

What wondrous art is here! behold this temple

fair! [rare]

What various forms and hues are in this image

3 A holy man, a faqīr. 4. An individual.

Bābū / do mūrtyān yān bhī bāhī hai.

mūr'tī asthāpan, pīrtishthā, n. m.

Installation of an idol.

mūr'tī-pūjan; P. but-parastī, n. f Idolatry

mūr'tī-khandan, Image-breaking (butshakānī).

A मूरत mūr'at, n. m. The legator, the

person from whom an inheritance is deriv-

ed, whether in the descending or ascend-

ing line.

mūr'at-i-ālā, The head or common legator.

P मूरचल mor'chal, n. f. Cor. of morchāl.

An intrenchment; the embrasures (of a fort)

morchā-bandī k, yā bāndhnā, v a.

To make an intrenchment, to intrench.

morche par Facing an enemy.

morchā jītnā, v. a. To carry an entrenchment.

morchā lenā, v. a. To oppose, make head

against [with success.

morchā mār'nā, v. a. 1. To attack the enemy

2 To wrangle; bandy words with.

P मूरचा mor'cha, H. jar, n. m. Rust (zang).

Talvār men morchā lag gayā.

ह मूरचा mūr'chhā, mūr'chhā-gat, n. f.

S मूर्चा Pr. muchchhā. A swoon; stupefaction.

*murchhā ānā, yā klānā, v. n.* To swoon, faint.  
 मूरचित *mūr'chhat*, adj Fainted, in  
 a swoon; insensible, entranced.

A मूरख *murar'rikh*, n. m. Pl. *muarrikhin*.  
 ॐ he dated it An annalist, historian.  
 मूरख *murar'ra khah*, adj 1 Written.  
 2. Dated; bearing date; under date.

मूरधन्य *mūrdhan'yā*, adj S. मूरधन्य  
 head. The cerebral letters अ, इ, उ, ऋ, ए, ओ, ऋ, ए, ओ, ऋ, ए, ओ.

मूरख *mūr'akh, mūr'h*, n. m. S. मूरख  
 A stupid fellow (अचि).

- 1 *Chāter ko chaugunā, mūrakk ko sau gunā.* Prov  
 The clever fourfold, the fool a hundredfold  
 (Wrong estimates). [Rāmāyan.
- 2 *Phūle phale na bent jadāpi sudhā barkuā jalad,*  
*Mārakk hirde na chet jo gurī mūlahin Biranch sam.*  
 The case no fruit will yield though nectar it  
 ruined free, [priest should be.  
 The fool a fool will be though Brahm his
- 3 *Hāge chorān pāg mārī, mārakk kahve lai*  
*adhārī. Rūa.*  
 The thief by force his turban took away,  
 The fool says it's a loan he will repay
- 4 *'Yeh mārakk dāngar kuskā jo tattar tope merā?'*  
*'Hānk de, bivi, hānk de, yek mārakk dāngar merā,*  
*Gurī, chhūāre, chhōr ke bhū khāne āyā terā.'*  
 'Whose foolish wanton calf is this abreaking  
 mat-door mine?'  
 'Drive, drive him, lady, away' the foolish calf  
 is mine, [of thine.  
 He leaves my nuts and dates to browse on straw  
 (The question is put by a woman whose house a  
 strange man attempted to enter, and the answer is  
 made by the wife of the faithless husband)

*mūrakh-panā*, n m. *mūrakhātā*, n f See अचि

A मूरुथी *maurūs'i*; H *bapauti*, adj  
 Patrimonial, hereditary; ancestral

मूरी *mor'i*, n. f H. *munh* mouth

- 1 A drain, a sink. 2 An orifice, opening  
*Tang mori kā payāmā* [to piss  
*morī par jānā*, Wom v n. To make water,  
*morī chhūtnā*, v. n To be loosened (the  
 bowels) (peṭ chalnā) [birth.  
*morī kā līrā*, A child who dies soon after

मूड़ *mor*, n. m 1. A twist, bend,  
 dog's ear, a turn (of a road); winding (of  
 a river); doubling; turning over, back,  
 towards, or aside [goods)

- 2 Getting back, recovery (of stolen
- 3 Tit for tat, retribution. [of a road.

मूर *mor*, n m 1 Twists and turns, windings  
*Is raste mai bāre mor tor hām.*  
 2 Labyrinth, maze.  
 मूरना *mor'nā, maronā*, Sant. *mochrāo*,  
 v a 1 To twist, bend, turn, double  
 2 To plait, gather *Gokhrū mornā*  
 3 To screw on. 4 To misconstrue, pervert,  
 distort *Arth mornā*. 5. To take back.

*murī dandī (Mech)* A bent lever.

H मूड़ *maur', maur'h*, W, *maur*, E.  
 n m. S मूल or मुकुट A crown worn by a  
 bridegroom in the marriage procession.  
*maur, mukat, tāj, kalgi*, (Bot.) Coma or tuft  
*maur'i*, n f A crown of paper or date  
 leaves worn by a bride

H मूढ़ *mūr'h*, adj S मूढ़ Pr. and Pāli,  
*muddho* Stupid, ignorant.

A मूड़न *mauzūn'*, adj.

1 Well-balanced (*thik*, 11) 2 Rythmical  
*mauzūn k.*, v. a. To correct a verse

P मूड़ *mō'ah*, n. m 1 A stocking 2. A boot.  
*Ab na didah, mozah kashidoh.* P Prov  
 No water yet seen, his boots pulled off  
 3 A glove [of his rider.

*moza-gir*, n m A horse that bites at the leg

H मूसा *mūs'ā*, n. m. *mūsi*, *musri*, Bryj.

*musatyā*, n. f S. मूषिक Pāli, *musiko*, P.  
*mūsh*, Lat. *Mus*, Eng. Mouse

A rat (*chūhā* 1)

*Ban par lin bilāri, mūsā kahale 'je hamri joē'*  
 Bhoj Prov The cat lies in the forest dead,  
 the rat says 'she's my wife'  
 (When the cat's away the mice will play)

H मूसद *mūs'ad*, W.

The wooden scrapers for scraping out the  
 boiled juice of the sugarcane

H मूसल *mūs'al, mūsar*, n. m Dim *mūs-*

*lā*, n f. S मूसल, Pāli, *musalo*

1 A long heavy wooden pestle with which  
 grain is beaten in a mortar

1 *Apnā ghar saughaut na, anlā ghar mūsar asan*  
*bālī* Prov Bhoj In her own house not even a  
 farthing rush light, in another's house a wick  
 she'll burn as a pestle thick.

2 *Chhatrī blugut, na mūsāl dhanvī.*  
 Nor Chhatrī anchorite, nor bow of rammer made.  
 (Can the Ethiopian change his skin?)

3 *Hūl mei phāl, daki men mūsāl* Prov  
 A share in the plough, a pestle in tyre  
 (Said to an importunate intruder)

2 The penis *Hamāre mūsar se.*

*mūslā dhār*, n m. Heavy rain  
*mūslā-dhār barasnā*, v n 'To rain in torrents;  
 to rain cats and dogs. [of drum.

*mūslō dhol bajānā*, v a. To proclaim by beat  
*mūs'lā*, n m A rod; piston, bolt

H मूसली *mūs'li*, n f. S मूसली.

1 A taproot. 2 The fusiform receptacle  
 of a many-seeded fruit, as, of the *artocar-*  
*pus*, *anona*, etc.

A मूसम *maus'm*; Pop *mausam*, n. m.  
 Season time (१५, 1)

**mausam** i-bahār, n. m. The season of spring.  
**mausim-i khizān**, Autumn  
**be-mausam**, adj See *be-ut kā*

**मसुमी** *maus'īmī*, adj Seasonable ; in season

**मसना** *mos'nā, mūs'nā, masos'nā*,  
 v a. Wom S मुद् break, steal, Pālī, *moso* theft

- 1 To twist, wring *Gar dan mosnā*
- 2 To steal, pilfer *filch*
- 3 To wheedle, cajole, cozen, diddle.
- 4 To cheat, chouse (*butā denā*, 1).

*Kis ko mūsūn, kahān se kuchh lān,*  
*Dāl, ātā jo tum ko pahunchān ! Wom Mir Taqī*

- 5 To suppress one's feelings, to grieve, take to heart, give way to despair.

*Kyā kīye, bin bole rahā to nahīn jātā,*  
*Allah ! kahān tak koi is dīk ko masose. Wom Inshā.*

**मसूम** *mausūm'*, adj Named ; called, entitled [shepherd's pipe

**मसूत** *mūsīqār'*, n. m. 1. A bird 2. A

**मसूत** *mūsīq'ī*, n. f. Music

**मसूफ** *mausūf'*, adj وصف, described.

- 1 Described, named, celebrated
- 2 Before-mentioned, above-mentioned

**mausūf ilāh** The afore-mentioned.

**ism mausūf**, n. m. A noun substantive qualified by an adjective

**मसूल** *mausūl'*, p p Connected, related.  
**mausūl**, n. m. (Gram.) The antecedent to the relative.

**मसूत** *mūs'ī*, n. m. *mūsīyā*, n. f وصي  
 bequeathed A testator [land.

**मसूत** *mausū'ā*, n. m. A parcel or parcels of

**मसूत** *mausū'ū'*, n. m. 1. (Gram) A word.

- 2 A postulate [situation

**मसूत** *mausū'qā*, n. m. 1. Locality, place,

2. Opportunity, occasion ; proper time

**mausū par**, adj At the proper time, at the right place and time.

**mausū pakarnā, mausū ko hāth se na denā**  
 To make the best of one's time, not to let slip an opportunity, to take time by the forelock

**mausū dekhnā yā taknā** To look for an opportunity  
**mausū denā**, v a. To give one an opportunity  
**mausū se**, adv Timely, opportunely

**mausū kī**, adj Fitting, appropriate.

**mausū mālā, bannā, lagnā, yā hāth lagnā**,  
 v n To get an opportunity [tunity

**mausū nīkal jānā**, v n To lose one's opportunity  
**mausū-i-vārdāt** G G The place where a crime has been committed

**be-mausū**, adj 1. Misplaced, out of place  
 2 Untimely, unseasonable, premature.  
 3 Ill-timed, inopportune, *mal a-propos*  
**be mausū, yā mausū be-mausū bolnā**, v n  
 To speak at the wrong time

**मसूफ** *mausūf'*, Illit. *māqūf*, adj وقف  
 stopped 1 Stopped ; ceased, abolished.

- 2 Dependent on (*munhasar*)  
*Yeh bāt unkin hī par mausūf has.*
- 3 Dismissed. 4 Abolished.

**mausūf-ilāh**. A grantee [*rakhnā*]

**mausūf rakhnā**, v a To suspend [*multatī*]

**mausūf-ālāh** A referee.

**mausūf k.**, v a 1 To discontinue, stop.

- 2 To leave off, lay or put aside
- 3 To remove from office (*javāb denā*).

**mausūf h**, *yā mausūfī men ānā*, v n.

- 1 To be discontinued, stopped.
- 2 To be dismissed, discharged

**मसूफ** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

**मसूत** *mausūf'ī*, n. f. Dismissal (*javāb*, 4).

4 The 24th, or according to some, the 17th or 19th lunar asterism containing eleven stars, considered unlucky

*Ye larkā mūl men janmā hai.*

**मूल-पत्र**, n m. An original document [village *mūl gāoh* The original or old established *mūl'iyā*, n m. 1 One who is born while the moon is in *Scorpio*, considered unlucky.

*Mahiyā mā bāp pe bhārt hotā hai.*

2 (*bhadrī*) A soothsayer, fortune-teller.

3 (*Brij*) A crafty person

**मूल** **मोल** *mol*, n. m. S मूल्य 1 Purchase.

2 Purchase money; price.

1 *Jhūle ki kuchh pat nahīn, sājan jhūt na bol!*  
*Lākh-patī kī jhūt se do kauṛī ho mol* Prov

2. *Kāre kāre baigan pitāre bhare jāēn,*  
*Rājā mānge mol to diye na jāēn.* Wom Riddle  
Ans *Ānkḥ*. Eyes.

*mol ans*, n. m. A purchased share

*mol barhānā, yā charhānā*, v a. 1. To enhance or raise the price. 2 To outbid

*mol-tol*, n f Valuation, appraisement

*mol denā*, v n To sell, dispose of

*Mol do to ham lete han*

*mol ghatānā*, v a. To beat down the price

*mol lagānā*, v. a. To make an offer (for an article), to appraise

*mol le-kar chhoṛ denā*, v a. To buy a slave, etc for the purpose of setting him free.

*Tum sār ke to woh mol le kar chhoṛ detā hai.*

He has bought and liberated many like you.

*mol lenā*, E *molnā*, *mubānā*, v a.

To buy; purchase

*Jā din jūā sikhayān sab dūkh linā mol,*  
*Kaudī kharchen gānḥ lī sāhen parāḥ bol.* Rus.

When you to gambling took you purchased every pain, ['d to sustain

Your money then out went, folks' taunts you

*mol yā mol tol tharānā, chukānā, yā k*, v a.

To value, estimate, bargain.

**माला** *maulā*, n. m. Master; lord, God

1 *Jidhar maulā, udhar Āf ud-daulā* Prov

2. *Marā maulā az hamah aulā* P Prov.

God's will above all things

*maulā-daulā* An open-handed, liberal man

*Woh to maulā daulā han.* [fags

*maulā Alī* A form of salutation among Mah

*maulā ke nām*, In the name of God.

**माला** *maulā'nā*, n. m. A learned doctor.

**मालसरा** *maulas'rā*, Hin, *mamiyā*

*khūsar*, Mah n m. *maulus*, Hin; *mamiyā*

*sās*, Mah n f The maternal uncles of the

husband and wife as related to one another

**मालसरी** *mauls'rī*, (*Padmāvatī*)

*bauls'rī*, n. f

The tree and its fruit; *Alimusops elengi*, Wat

The bark is used as a gargle for swollen gums.

**माल** *mual'li*, n m. A compiler (of a book)

*mual'li*, p p. Compiled.

**मूलम** *mūl'am*, n. Round, painful

exerescences about the anus or extremity of the gut arising from blind piles

**मूलन** *mūl'an*, Rus. adv 1 Entirely,

wholly 2. (Sant. *sarīgī*) Surely; indeed

*Udhan-hār na thuremūlan, lākh karo loi rakhvāli*

Rua. Song The wanton you can never stay however close you watch her may

**मौलद** *maulūd'*, *maulūd shar'if*, n. m

Celebration of the anniversary of Mahommed's birth

**मौलवी** *maul'avī*, *maul'vī*, Pop *maulī*; Illit

*maulbī*; n m A Mah. professor or doctor.

**मूली** *mūl'ī*, Brij *mūrī*, Farrukh.

*mūl'ā*; Bhoj *muraī*, n f S मूलक 1 Radish.

*Nat aur naram mūlī hai achār ko!* Street cry

2 Anything worthless or good for nothing

**मौली** *maul'ī*, n f. A red thread.

**मूम** *mom*, Sant *sitet* (S *sikthaka*, Pr *sit-*

*thao*) n. m Wax, bees-wax

*Mom, gonaundi patiyā kar le, ānkhoṅ lar le surmā!* [Khurmā! Play

*Meic sāth tū chal de, piyārī, khayō laddū,*  
Go wax and gum, and part your hair, and

unguents apply!

And come with me, my love, on dates and

sweets you 'll feast for aye!

*mom*, adj Soft, very soft

*mom-jāmā*, n m. Wax-cloth, cerecloth

*Hulvāyūn kī dhotī mom-jāma ho jāī hai* Prov

The Indian confectioner's small breech to oil-cloth grows. (He wipes his greasy hands on it)

*mom-dil*, adj Tender-hearted [wax and oil.

*mom-raugan*, *mom-ogan*, n m A polish of

*mom k*, v a. 1 To make soft or pliable [assuage

2 To melt, thaw, move 3 To soften,

*mom kī battī*, n f. A wax or composition candle.

*mom kī nāk*, n f *lit* a nose of wax.

A fickle person

*Mom kī nāk hai, jidhar chūho udhar mor do!*  
He has a nose of wax, you can turn it which

way you will

**मोमी** *mom'ī*, adj Waxen; soft as wax.

*momī chhīnt*, *momī* Sized chintz.

*momī motī*, A mock pearl of hollow glass

filled with wax. [medan

**मोमन** *mom'in*, n m 1 An orthodox Maho-

2 A Mussalmān weaver.

**मोमिया** *momiyā'ī*, Illit *mumiyāī*, n f.

1 A mummy 2 A medicine

*momiyāī nikāhnā*, v a To beat to a jelly

**S मोन मौन** *maun*, H *mon*, n m. 1 Silence, taciturnity 2 The office or position of a *muni* or holy sage 4 (Rus *monan*) Butter mixed with flour before kneading it  
**maun bāt**, A vow of silence or its observance  
**maunā-rānī**, n f The queen of silence, a silent woman (*an-bolā rānī*)  
**maun sādhnā**, v. n 1 To remain silent, to practise taciturnity 2 To make no reply  
**मोनी मौनी** *maunī*, n-m 1 A silent person  
 2 A sect of *jogis*

**H मोना मौना** *maunā*, Dim *maunī*, n m.  
 1 (*Farrukh*) A large jar  
 2. (E) A large basket

**A मोना** *moan'nas*, Illit *maunnas*, H. *istrē-ling*, adj (*Gram*) Feminine

**H मूँज मूँज** *mūnj*, n f S. *मुञ्ज* Pālī, *munjo*  
 A kind of rush or grass  
 It grows on sandy soil in the rains, and is cut for making cord from its fibre (*saccharum munjā*)  
*Nāle mūnj bagai, nāle debi dā darshan* Panj Prov  
 Both *mūnj* and *bugar*, and also the worship of the goddess  
 (The neighbourhood of the temple of Chint-purne abounds in *mūnj* and *bugar*, the worshippers returning with loads of these grasses of which ropes are made).

*mūnj kā bān*, Rope made of *mūnj*.

**H मूँदना मूँदना** *mūnd'nā*, *mūndhnā*, v. n S

**मुद्रण** To close (*band k.* 1—3)

*Ākh, nāl, mulh mūd ke nām* *Narayan le!*  
*Bhitar ke pat jub khulen jab bahar ke pat de.* Dohā  
 Close eyes, and nose, and mouth, on the Supreme  
*Narayan call!* [closed all  
 Your inner doors will open when the outer are

**H मूँद मूँद** *mūnd, mūdh*, E. *mūnṛ, mūr*, n. m

*mūndī, mūndiyā*, n f S **मुण्ड** The head.

*Saukan pūre jānd, chhet gaū kā mūnd* Rus  
 Her hair is by her co-wife pulled, her blows fall on the ox's head.

*mūnd mār'nā*, v a See *sir mār'nā*, and *sir se mār'nā*. To fling or cast at one's head.

*mūnd mūdānā*, v a. 1 See *sir mūdānā*,

2 To be shaven and shorn

1 *Mūnd mūdāz, jāṭā rukhāz, nagan phire jūn bhānāz*, [Kubir  
*Khalī ūpar rākh lagāz, man jaise kā tāsā*  
 With shaven head and hair grown long as buffaloes  
 naked stray, [no good betray  
 Their skins all over rubbed with dust, their hearts

2 *Ghar men ruhe na tirath gae, mūnd mūdā phadihat bhāz* E. Rus. Prov  
 Nor stayed at home, nor pilgrimage he made, shaven and shorn with shame he was o'erlaid.

3 *Je barn adham telī, kumhārā, Soapach, kī ūt, kol, kalārā,*  
*Nārī mūi ghar, sampatī nāsī,*  
*Mūnd mūdāz bhaye Sangāsī.* Rāmāyan  
 Low castes, as oilmen, potters, and the race  
 Of sweepers, fowlers, and of *kālās* base,

The wife deceased, and all their money gone  
 Shaven and shorn *Sangāsī* grown upon [damned  
*mūndī kātā*, adj 1 Beheaded 2 Accursed,  
*Mūndī kātē kī shāmat āi hai* Wom Shruy

**मूँदना मूँदना** *mūnd'an*, n m See *kān bāl*

**मूँदना मूँदना** *mūnd'nā*, v a 1 To shave the head  
 2 To make a disciple of [go beg and cut!  
*Mūnd dīgā, māng khāo!* Prov Your head shaven,  
 3 To cheat (*sir mūnd'nā*, 2)

**H मूँदना मूँदना** *mūnd'hā*, *mū'hā*, Illit *mūrkā*,  
 n m Dim *mūndhuyā*, n m. 1 (H *mūndh* cover)  
 A high stool made of reeds and rope  
*Su pai jāṭī, pet se khūṭī, pūṭī dikh ch ch nūṭī,*  
*Mūgh ko āre yehi parakh, pūr na gurdan mūndhā*  
 ch Riddle. Aus. *Mūndhā*  
 Woven his head, in stomach naught, each rib  
 I separate see, [seems to me  
 Nor legs nor neck he has, a shoulder sole he  
 2 (*mūldhā*) The shoulder  
 3 A gusset on the shoulder of a native coat.  
 4 (*mūnh*) The mouth of a bag

*mūndhe ālī*, n f A prostitute, haulot

**H मूँदना मूँदना** *mūn'rā*, Brij. Rus Pretence  
*mūn'ā h* See *bahāna h*

**A मूँदना मूँदना** *mūn'as*, n m **मूँदना** was friendly.  
 An affectionate friend [*Phaseolus mungo*

**H मूँग मूँग** *mūng*, n m S **मुद्ग** Pulse,

1 *Māng, moth men barī kunn!* Prov [degreed!  
 'Twixt the grain and the pea whose the higher  
 (Caste brethren are all equal) [Ang Rus. Prov  
 2. *Jo koi khāz nibhū ke mūng, badī badhe aur āre*  
 Who eateth *mūng* pulse every day flatulent and  
 drowsy is always

*mūng-phulī*, n f The ground nut or pig-nut  
 of the West Indies, *arachis hypogaea*, W it  
*mūng kī dāl khān-vālā*, n m One who lives  
 on pulse (Contemp A *banyā*)

*mūng riyā*, adj Green (as *mūng*) *Mūngiyā joi ā*  
*mūng kī phalī*, n f 1 *Mūng* bean

2 (Poet) A delicate little finger

*Ungliyan teri mūng kī phuliyān*

**मूँगा मूँगा** *mūng'ā*, n m Coral [A S *myne*

**H मूँहा मूँहा** *moh*, Sant. *malung*, n m S **मोह**

1 Fascination, charm, allurement

2 Affection, love

*moh jānā, mohit h*, v n. To be fascinated,  
 charmed, to be in love [sansk

*moh-rūpī*, adj Illusive, delusive *Moh rūpī*

*moh k*, v n To love, hold dear

**मोहित मोहित** *moh'it*, adj Fascinated, charmed

**मोहन मोहन** *moh'an*, *man-mohan*, n m

1 A sweetheart 2 An epithet of *Krishnā*

*mohan-bhog*, n m A sweetmeat (*halvā*, 1)

*mohan mālā*, n f A necklace of gold, pearls,  
 coral, and *rudrāksh*, a v

**मोहना मोहना** *moh'nā, moh lenā*, n a

To fascinate, charm, enchant.

मोहनी *moh'nī, moh rūpī*, adj

Charming, fascinating, winning

*But li cāt mohnī hai.*

Prov

A daughter 's an enchantress gay

*moh'nī*, n f. 1. Fascination 2 A charm, philter

*Ānkh larte hī ho gai āshuq,*

*Mohnī tñi mus ke kājāl men.* Wom. *Jān Sāhab*

The wretch ' he wanted with his eyes and lit a flame,

The lamp black in his eyes a witching spell became.

3 An enchantress, a charmer; a fascinating woman 3. A *fille de joie*. [nary, ideal.

माहूम *mauhūm'*, adj 1 Imagined. 2 Imagi-

मोया *mo'yā*, n. m. 1 A skein of

thread. 2 (Hm. *moī*, n. f) A powder of

poppy heads, half parched aniseed, and

sugar, given in acute dysentery

*moiyā sā pet*, Wom. A smooth, soft belly [rative

मुअद *muas'yad*, adj Confirmatory; corrobo-

मोवशी *mavesh'i*, H. *bhar bakri'*, n. f. S

महिष buffalo Goats and sheep, cattle

*maveshī chan ānā*, v n. To depasture cattle.

*maveshī-khānā*, n. m. 1 A cattle pen. 2 A pound.

महा *mahā'*, adj (In comp) 1 Great,

illustrious 2 Very, extremely 3 Grievous

*mahā aprādh*, *yā dosh*, n m. A heinous sin or

crime [uer or criminal

*mahā aprādhī*, *mahā-pāpī*, n m. A great sin-

*mahā ūl*, n m A great fool.

*mahā-brāhman*, n. m See *achāraj*, 3

*mahā-batī*, adj Very strong or powerful.

*mahā-bhārat*, n m. 1 A great war

2 A grand epic poem by *Vyāsadeva*, containing

an account of the dissensions and civil wars of the

*Kurus* and *Pāndūs*.

*mahā-prasād*, n m. The food or meat offered

to a deity, esp to *Jagannāth*

*mahā-purush*, n m. 1 A holy personage

2 (Irony.) A wicked person

*mahā pūrā*, n. m. A consummate knave

*mahā pīlāz*, n f The great deluge. [isavāb, 2)

*mahā'tam*, n m The reward of good works

*Gangā nahāne kā barā mahātam hai.*

*mahāt'mā*, adj Good, virtuous, holy

*mahāt'mā*, n. m. A pious man, saint, etc

*mahā jāl*, n. m. 1 A large fishing net, a seine

2 A charm [of credit

*mahā-jan*, n. m. A merchant, banker 2 A man

*mahā-janī*, adj Commercial, mercantile

*mahā janī*, n f Banking business, exchange

*mahā-janī parchah*, *chitthī*, *yā hundī*, n.

A cheque, bill of exchange.

*mahā-janī rīt*, n f. Commercial usage. [credit

*mahā-janī sākh*, n. f. Mercantile or commercial

*mahā-janī lekḥā*, n. m. Mercantile accounts.

*mahā deo*, n. m. A name of *Shiva*, one of the

Hindū triad

*mahā-dol*, n m

A large and splendid sedan or *pālki*

*mahā rātrī*, n f 1 The longest night in the

year 2 The great night of the complete

destruction of the world

*mahā-rāj*, *mahā-rājah*, *mahā-rājā udharāj*, Rus

*mharāj*, n m. 1 A supreme or sovereign

prince, a *rājā* of *rājas*, the paramount power

2 A form of address to a Brahman or a

superior, your worship, your majesty

*mahā-rānī*, n f. 1 An empress. 2 The principal

wife of a *rājā* 3 A form of address to

Hin ladies of rank. [council.

*mahā-sabhā*, n f. A senate, a great or royal

*mahā-sankh*, n m. 1 The skull of a dead body.

2 The highest or last number of the

native numeration.

*mahā-korh*, n. m The worst form of leprosy

*mahā-mār*, n f A plague, pestilence, any

epidemic disease

*mahā-māi*, One of the seven sisters who are

goddesses of small-pox, etc [dealing

*mahā-māns*, n m 1 Human flesh. 2 Slave-

3 One who takes money on giving his daughter

in marriage is said to sell *mahā māns* human flesh.

*mahā-mantrī*, n m. A prime minister

*mahā-naumī*, n f The 9th day of the bright

fortnight of *Āsīn*

مهاجرت *muhāj'arat*, n f مهاجرت separated.

1 Separation 2 Emigration

مهاڑ *mahār'*, *muhār*, n f

A string put through a perforation in the

nose of a camel to guide him by

*Purakh nathe yūn nār sūn jās ānt muhār sūn.* Rus

A man unto a woman wed's a camel with a nose-

string led. [loose.

बे-महाड़ *shutar-i-be-muhār*, adj Unbridled,

مهارت *mahār'at*, n. f 1 Practice (مشق).

2 Skill, expertness, proficiency

महारनी *mahār'nī*, n. f.

Repeating a lesson after a monitor.

مهاसा *muhās'ā*, n. m pl. *muhāse*

Cont of H *muhā* face *phunsī* pimple

Pimples on the face, of a youth

*muhāse nikalnā*, v n To come out (pimples)

مهاना *muhā'nā*, n. m S मुख 1. See

2 The mouth (of a river, etc).

महावत *mahāv'at*, E *mahāut*, n. m.

S महामात्र An elephant-driver or keeper.

महावट *mahāv'at*, Bhoj *magherū*,

n. m S माघवट

Winter rains, esp in *Māgh*, q v

*Mahāvat barsī aur sādhi sarsī.* Rus. Prov

With winter rain the spring crop thrives amain.

**H** **مहावर** *mahāv'ar, mahāvār, n m*  
**S** **महावरा** The red animal dye so called, extracted from lac insects *Mahāvar kī takhyā*

**H** **مहत** *mah'at, māt mahat, n m 1*  
 Greatness, grandeur (1. **ردي**). 2 **Pride**  
*Bare mahat vālī hai*

**مها** *mah'tā, n m*  
 A chief, the headman of a village.

**P** **مهاب** *mah-tāb, 1* The moon 2 Moonlight  
*mah-tābī, n f* See *chakotrā* 1, A blue-light  
 2 Brocade 3 An open high terrace

**H** **مहतاری** *mah'tārī, n f S **मातृ**  
 A mother.  
*Mā kī sauk'na bāp se yāri,*  
*Kis nātē kī taunh mah'tārī?* **Rus Prov**  
 Nor co-wife nor my father's mistress yet, how  
 then my mother who did me beget?*

**P** **مہتر** *meh'tar, n m. meh'tānī, n f*  
 1 A head or chief man 2 An honorific  
 title of sweepers, inn-keepers, shoe-makers, etc.

**A** **مہتمم** *mohtamim', n m* A manager, superintendent, an inspector, overseer  
*mohtamim-i-akhbār, n m*  
 An editor of a newspaper [officer  
*mohtamim-i-band o bast, n. m* A settlement  
*mohtamim-i-matba, A press manager [1, 2]*  
**مہتممی** *mohtamimī, n f.* Managership (**مہتمام**)

**P** **مہر** *mohr, n f 1* A seal  
 2 The impression of a seal, a stamp  
 3 A gold coin, gold mohar (*ashrafī*)  
*mohr'en, n m (Arabic)* The rule of Practice.  
*Mohren silātā hai*  
*mohr-bar-dār, n. m* Keeper of the seal  
*mohr-i taqlīdī, G G* A counterfeit seal. [seal  
*mohr-i hākīm, mohr-mansabī, n f* An official  
*mohr-i khās, yā dastī, n. f.* A signet  
*mohr-i-shālī, n f* The privy seal, royal signet  
*mohr l. yā lagānā, v a* To stamp, seal  
*mohr-kan, n m.* A seal engraver, a lapidary  
*mohr-kanī, n f* Seal-engraving  
*mohr lagānā, v a 1* To seal up, put a seal on  
 2 To close, shut  
*moh'rī, adj 1* Sealed, sealed up  
 2 Bearing one's signet  
*moh'rī ruqqa, n m* A note of hand bearing  
 one's signet, or stamped with one's seal

**A** **مہر** *mahr, n m* A marriage portion or gift  
 settled by the husband upon the wife before marriage, jointure, alimony [wife  
*mahr-bāndhnā, v a* To settle a portion on a  
*mahr balishnā, v n* To give up a jointure [tion  
*mahr kā dāvā, v a* To claim a marriage portion  
*mahr āna, n m* The *Qāzī's* marriage fee

**P** **مہر** *mehr, n f 1.* Kindness, favor.  
*Bhagvān ne ab to mehr kar dī.*  
 2 Feeling, sympathy (*dard, 2*).  
*Iske jī men zarā mehr nahīn.*  
 3 Prosperity (*lahr bahar*)

**P** **مہرا** *moh'rā, n. m 1.* Any natural protuberance of the bone, as in the neck-joint, the ankle joint in a man or horse, backbone, vertebra. 2 A shell. 3 A shell, piece of wood, etc for polishing or calendering  
 4 Gloss, polish  
 5 A chess-man, a man (in draughts)  
*Dast mohr ā, khāna pur* (Chess players)  
 The hand on the piece, the square is filled.  
*mohr ā k, v a.* To polish  
*mohre dār, adj* Polished; smooth

**H** **مہرا** *moh'rā, n m H* **munh** mouth.  
 The front (*āgā, 1, 2*)  
*mohre par, adj* In front.  
*mohre par rakhnā, v a* To put in front

**H** **مہرا** *mah'rā, n m mah'rī, n f*  
 1 An effeminate person 2 (*mah'tā*) A *kahār*  
 so called from respect or courtesy  
 So called from *mehra* one who lives among women, because *kahārs* have access to the women's apartments

**H** **مہرا** *meh'rā'rū, meh'aryā, meh'rī,*  
**E., mahro, Sant n f S** **महिला**  
 A woman (*istrī*)  
*'Adrā men jo satwā khāz, bin meh'rī sasurārī jāz,*  
*Jeth Baisākh jo charhe pauā, kahe, Ghāgh, ī ilon kauā'*  
*'Bhūkā ho to satwā khāz, priti base sasurārī jāz,*  
*Rasiā marā ho chaphe pauā, kahe bahurā Ghāgh kauā'*  
 'Who in the rainy season eats gram meal,  
 Wifeless who to his father in law's doth steal,  
 In May and June who to his wife's bed goes,  
 These three, says Ghāg are all so many crows'  
 'Whom hunger gnaws may surely gram meal eat,  
 Love to the father in law's may guide one's feet,  
 The wanton warm may to his wife's bed go,  
 The daughter in law says, Ghāg himself 's a crow'

**P** **مہربان** *mehrbān', melarbān', Illit. mahar bān,*  
*mehrvān, adj* friendly, kind, gracious  
*Khudā mehrbān ho to kul mehrbān.* **Prov**  
 When God is gracious the world is gracious  
*mehrbān, n m* A friend (*dost, 7*)  
*mehrbān h, v n 1* To be kind, gracious,  
 favorable to 2 To pay a visit to  
*Mātā rānī mehr vān hū hāi.* **Wom**  
**مہربانی** *mehrbānī, Illit mehrvānī, mehrvānjī,*  
 n f Kindness, favor  
 1 *Ap kī mehrbānī hai!* Thank you!  
 2 *Dil se lut' o mehrbānī aur hai,* **Mohsin.**  
*Mehrbānī kī nishān aur hai*  
 A different thing is kindness from the heart,  
 Its touching tokens are a thing apart.  
*mehrbānī k yā mehrbānī se pesk ānū, v a*  
 To be kind to, to confer a favor on.



ह्रस्व मोहरी *moh'rī*, n f. S मुख H. *munh*  
mouth 1. The ends of a sleeve or a pair of  
trousers, the bore of a gun, etc.  
2. The head-stall.

ह्रस्व महक *mahk, mahēk, mahkār*, n f.  
Fragrance (*bās*, 1—3) [aromatic  
*mahk-dār, mahkīlā*, adj Odorous, odoriferous,  
ह्रस्व महकाना *mahkā'nā*, v a  
To perfume, scent

ह्रस्व महकना *mahak'nā, mahk ānā, mār'nā*  
*yā'uthnā*, v n To exhale agreeable smells,  
to emit odour, to be fragrant.

ह्रस्व मोहलत *moh'lat*, n f मोहलत See मोहलत  
1 Delay, respite 2 Intermission, cessa-  
tion, armistice 3 Time, leisure  
*mohlat denā*, v a To allow time, defer or  
postpone [respite  
*mohlat mīnā*, v n. To be allowed time or a  
*mohlat-i-munāsib*, G G Reasonable time

ह्रस्व मोहल *moh'lik*, adj Fatal (قاتل)  
*mohlik bīmārī, marz-i-mohlak*, n f A fatal disease.  
*mohlik jagah*, n f A vital part  
*mohlik zakhm*, n m A mortal wound  
*mohlik h*, v n. To prove fatal.

ह्रस्व मुहम *mu'him*, n f pl *muhimmāt*  
An enterprize, a dangerous expedition,  
a feat, exploit  
*muhim jītūā*, v a. To perform an exploit

ह्रस्व महमा *meh'mā, mahmā*, n f S. महिमा  
1 Veneration, reverence  
2 Kindness, affability 3 Glory  
*mehmā se bolnā*, v n To speak mildly, gently  
*mehmā k* To extol, glorify, magnify

ह्रस्व मेहमान *mehmān'*, Illit. *mahmān*, Rus *mj-*  
*mān*, H *pāhunā*, Panj *paraunā*, n m 1 A guest.  
*Ek din mehmān, do din mehmān, tīsre din bulāz*  
*jān* Prov One day a guest, two days a guest,  
the third day an unwelcome pest.  
2 (Rus) A son-in-law  
*mehmān-khānā, mehmān sarāe, sarā*, n m  
A house for the reception of travellers  
and strangers.

*mehmān dār*, n m. 1 An entertainer, a host.  
2 An officer appointed to receive and  
entertain an ambassador, etc.  
*mehmān dārī, mehmān navārī*, n f Entertain-  
ment, hospitality [hospitality  
*mehmān dārī k*, v n To entertain, show  
*mehmān navār*, adj Hospitable  
*Irānī mehmān navār*: *hau*  
*mehmān'ī*, Illit *majmān'ī*, n f. A feast

ह्रस्व मोहमल *moh'mal, mohmala*, adj 1 Without  
meaning (a word, etc), absurd  
*Tum yeh kyā mohmal bāt kahte ho?*

2 Without diacritical marks (a writing)

ह्रस्व महना *meh'nā*, n f. A sarcasm

ह्रस्व महन्त *mahant'*, *mahanth*, n m.  
An abbot, a head of a religious order  
*Chele lāven māng kar, barthā khāz mahant*,  
*Rām bhayun kā nām hui pet bharan kā panth*  
For scraps his meek disciple begs, his chief at  
ease feeds on, [the best way known  
Ram's name but take, to fill your stomach it's  
*mahant'ī*, n f The dignity of a *mahant*

ह्रस्व मुहान्दिस *muhand'is*, n m A geometrician.

ह्रस्व महगा *mahn'gā, mahngī*, Tir *mahang*,  
Sant *mahnog*, adj S महाघ

Dear, expensive (اکرا)  
*Bābā ke rāje satai mahgāl, sāinyān ke raje*  
*sabē suhtāil* Bhoj Prov In my father's house  
gram-meal even I could hardly get, in my hus-  
band's house all's easy got  
*mahngā-samān*, n m *mahngī*, n f  
A dearth, scarcity, famine [dear  
*mahngā h*, v n To rise (in price), to become  
*mahng-molā*, E *mahngīrā*, P *gān-farosh*, n m  
One who sells dear, a dear seller

ह्रस्व महुआ *mah'uā*, Tir *mahu*, Sant *mat-*  
*kom*, n m मधुक Pr *mahuā*

The broad-leaved *Bassia latifolia*  
The nuts yield a substance with which butter is  
adulterated, and from the flowers of which a  
spirituous liquor is obtained by distillation E  
*Admī men nauā pauchhī men lauo*,  
*Lakrī men jhuuā, phūlon men mauā*,  
*E chāron be lam uī* Bhoj Prov  
A barber among men, a crow 'mong birds, the  
fir 'mong trees, the *ma'uā* among flowers,  
these four are worst among the base  
*mahūe kā tel*, The oil of the *mahuā*  
*mahūe kī sharāb*, Spirits made from *mahūā*

ह्रस्व महूरत *mahūr'al*, n m S महूर्त  
1 A division of time equal to 12 *chhins*  
or 48 minutes 2 An auspicious moment  
*mahūrat bīhūnā, yā dekhnā*, v a To ascer-  
tain the auspicious moment for any work  
*Dekh mahūrat, ho pāndī! Kā din jū taje dhōndā*  
Rus O priest! look for the auspicious day when  
this old thing shall pass away [moment  
*mahūrat k*, v a To begin a work in an auspicious

ह्रस्व महोखा *mahokh'ā*, n m. A species  
of cuckoo, *Cuculus castaneus*, Buch

ह्रस्व मही *mah'ī*, n f. 1 The earth, land  
2 (Cont of *mathī* churned) Buttermilk  
*mah'ar, maiman*, n f. The refuse of buttermilk.  
*mahī-pātī, mahī-pāl*, n m. 1 A king (*bhū-pāl*)  
2 A landholder

ह्रस्व मुहाय्या *muhayyā*, adj Got ready, prepared.  
*muhayyā k*, v a To make ready; procure

**A** **مہیب** *muhīb'*, adj Dreadful (*bhayānak*).

**S** **مہروہ** *mahīr'ūh*, H *maherī*, n m.

A tree like a henna tree, *Theca Grandis*

**H** **مہری** *maherī*, Bhoj *maherū*, n f

H *malū* sour milk A dish of rice or other meal boiled in sour milk

*Khātā, bahuvar, ghāl saverī!*

*Rāndhīngī sanjhhānr maherī.*

Rus

Make ready, daughter in law, the heaven soon!

A butter milk mess I'll make when it's sun down

**H** **مہشری** *mahesh'rī*, n m

A worshipper of Mahesh (*Shiva*), a sect of Banyās

*mahesh'rī chhand, harigītī chhand*, n m A Hiu

It has seven feet in each line, thus, (4 × 5) + 6 + 2 = 28 instants Pause at the 16th instant, second ary pause at the 9th. The last syllable of each charan must be long.

Kellogg

**H** **مہیلا** *mahel'ā*, n m A m' sh of boiled kidney beans (*phaseolus max*) given to horses

**H** **مہین** *mahīn'*, adj Fine, not coarse.

*Mithūn kātūn, mūhīn pīstūn, mūhītā sun dūkhānūh,*

*Phir bhī sōsū kahe na chātar, ke bis lāā mar jāūn!* Rus

[fine I ply,

Though fine I spin, and fine I grind, and needle

My mother in law ne'er praises me, I'll poison take and die.

*mahīn āvāz*, 1 (*Mus*) A soprano voice.

2 A thin feeble voice.

[*ghulīn*,

*Sar kānpī, chāndī bāl hue, mūkh pilā, pūllē ān*

*Qad terhā, lān hue bahre, aur ānkhē bhī chūn-*

*dhūāē gāū,* [*ārdz mahīn,*

*Sukh mīnd gāi, aur bhūl ghātī, dīl sust huā,*

*Jo honī thī so ho gūzī, ab chālne men kuchh der*

*nahīn,* [*bābā!*

*Tan sūkhā, kubrī pīt hūi, ghore par cīn dharo,*

*Ab mauz-naydrā bāj chukā, chālne kī fīl karo,*

*bābā!* Old age. Nazir

Your head now shakes, your hair is white, pale-

faced, your eyelids droop,

Your ears are deaf, your eyes are dim, your

body hath a stoop,

Sound sleep and spirits fled, your hunger's less,

your voice has grown so thin,

What was to be has happened now, your march

must soon begin,

Shrunk is your frame, your back is bowed, your

horse now saddle, friend!

The drum of death hath beaten been, of march-

ing think, my friend!

*mahīn gundā*, Hypocritical (*sūqa-bad-maāshī*)

**H** **مہینا** *mahī'nā*, Rus *mkhīnā*, n m

**S** **मास** 1. A month

2 Monthly wages, salary

*Mhīnā parāyā, aur kamērā aghāyā.* Rus. Prov

The month completed to a day, the laborer

wants his pay

*mahīnā bhar* The whole month

*mahīnā charhūā*, v u 1 To be in arrears

2 To pass (the time for menstruation)

*mahīne-dār*, n m A monthly servant

*mahīne se h*, v n See *lapron se h*

*mahīne ke mahīne, mahīne gail, mahīne-vār,*  
*chānd ke chānd*, Sant *chāndo chāndo*,

Monthly, every month

*mahīne kī hāndī*, n f Monthly obseques.

*mahīnār'ī, mahīne kī bimārī*, n f The menses

**S** **मय** *mac*, adj Full of, replete with.

**P** **मा** *mae*, mul, Poet n. f. Wine (*sharāb*)

*maē-parast*, n. m A lover of wine, a bac-  
chanalian. [symposium.

*maē parastī*, n f. The worship of Bacchus, a

*maē khānā, maē kadah*, n. m A tavern, cabaret.

*mae-khuār, mae kash, maē-nosh*, n m

A wine-bibber, a sot.

*maē-khuārī, maē kashī, maē-noshī*, n f

Drinking

[keeper.

*maē farosh*, n. m A wine merchant, tavern-

**H** **مائي** *maī*, n f. A harrow. [*mīrān* chiefs.

**P** **میاں** *mī'yān, miyām*, Mah. n m. Cor. of pl.

1 Sir! good Sir. *īīye, miyām Sāhab!*

2 Master; husband (*patī*) [Nursery rhyme.

*Miyān āre dūron se, ghore bāndhūn khajūron se*

3 Father, papa. 4 An evil spirit

*Ek to miyān hī the, dūje khat bhāng* Prov

Already by the evil spirit possessed he makes

himself with *bhāng* intoxicate.

5 In the hill districts, the title of the

sons of Rājput princes

*mīyān ādmī*, n m. 1 A good-natured man.

2 A gentleman.

[*tween* (*bharvā*)

*mīyān-jī*, n m. 1. A schoolmaster. 2 A go-be

*mīyān jī gārī*, n. f. 1 Teaching

2 Pumping (*bharvā*, 1) [scabbard, sheath

**P** **میان** *mīyān'*, n. m. 1. Waist, loins. 2. A

1 *Miyān men se nullī kī pūrē hai!*

He is all too ready to draw his sword [Prov

2 *Ek miyān men do talvārē nahī rak sakīk*

One scabbard cannot hold two swords (Two

men cannot have one woman between them)

*mīyān bhāī*, Two men living with one woman.

*mīyān se bāhar h*, v n 1 To be unsheathed

(a sword) 2 To be transported with rage

*mīyān-duāb*, n. m A tract of land lying be-

tween two rivers (*antarbed*)

*mīyān-tah*, n. f An under-lining

*mīyān-dār* (*Bot*) Sheathed, villous.

*mīyān se khenchnā*, v a To draw the sword.

*mīyān men k*, v a. To sheathe the sword.

**میان** *mīyān'ah*, adj Middling, moderate,

middle-sized. [carriage)

*mīyān'ah*, n. m. 1 A centre. 2 A pole (of a

3 A kind of sedan or *pālki* 4 A galloway

*mīyāna ravī*, n. f Moderation (in expenditure)

*mīyāna qad*, Of middle stature

**میان** *mīyān'ī*, n f. A gusset between the legs

of a pair of trousers.

ह मियाऊं *miyāūn'*, n. f.

The mewing of a cat [cat, and spit at me!  
Hamārī hī billi, aur ham hī se miyāūn! Prov My own

अ मीत *mai'yat*, S. *mrītū*, n. f. Death (*mautā*).

Gul-i-mayath hī hamārā gul-i-schat hotō ho Zauq  
The only bath mayhap that's slef to me is the bath  
in Death.

ह मीत *mīṭ, mītā*, n. m. S. मित्र Friend.

Chātur to buri bhālā, mūrakh bhālā na mīt,  
Sādh lahen sa mat karō ko mūrakh se pit. Prov  
Better a skilful foe than have a fool for friend,  
Says Sādh, to fools your heart's affectionous ne'er  
extend! [pitcher.

ह मीता *mī'ā; E*; Bhoj *metā*, n. m. A

S मीथुन *mai'thun, maithun*, n. m.

Sexual intercourse, coition.

ह मेथी *mel'hī*, n. f. The plant fenugreek,

*Trigonella fenum-græcum*

*melhī kū sāg*, n. m. *melhī*, n. f. A potherb.

ह मेटना *mel'nā*, v. a. See मेट v. n.

Tytle *metāh* / tū gālī de-kar jāyā. Wom A curse-

ह मीठा *mīṭh'ā, mīthā*, Sant *sebel*, adj

S मिष्ट Opp of *karvā* bitter, *namlān* saltish,  
*khārī* brackish, *khattā* sour, *phikā* insipid.

1 Sweet 1 *Mī'hī āvā* A sweet voice

2 Appan mīth, an-kar tit E Prov  
Your own is honey, another's gall!

3 Jo phal chakhā nahīn, oh hi mīthā hai. Prov  
Untasted fruit is sweetest (The joy in prospect  
is sweeter than the joy possessed)

4 Junā gur dālogē utuā hī mīthā hogā. Prov  
The more sweet you put in the sweeter it will  
be. (Good material, good work)

2 (*mīthā mīthā*) Slow, slight (*dhīmā*, 3).

1 *Mīhī mīhī āch hone do!*

2 *Mīthā mīthā dard hotā hai.* [ning, crafty

3 Lazy, slow *Mīthā ghoṛā has* 4 Cui-  
Karve se mīth, mīth se darye! Prov  
The bitter greet but fear the sweet!

*mīthā*, n. m. 1 A general name for sweets, as  
sugar, molasses, etc 2 See *halvā*, 1.

3 Sweet line [seventeen is held unlucky]  
*mīthā baras*, n. m. Sweet seventeen. (To say

*Bud, Khudā rakho! mere bachche ko ab mīthā  
baras lagā hai* Mah Wom

*mīthā bahnā*, v. n. To speak mildly [Lemonade.

*mīthā pānī*, n. m. 1 Sweet water. 2 (*Europeans*)

*mīthā tāmākū*. Opp of *karvā tāmākū*

*mīthā tel*, The oil of *tīl*, q v., sweet oil.

*mīthā teliyā*, A very active vegetable poison

*mīthā thag*, n. m. A false friend, a traitor

*mīthā ghāyā*, Tir *ladimā*, n. m. Red pumpkin  
or squash gourd, *Cucurbita m-lopo*.

*mīthā munh karānā*, v. a.

To give one sweetmeats, money, etc

*mīthī bāt*. Honeyed words. [bolī hai

*mīthī bolī*, n. f. A soft language *Bry kī mīthī*

*mīthī chhurī*, n. f. Cold steel.

*nāthā gālyān*, Poet. n. f. Sweet abuse

*māthā mā*, Slow torture See *gupat mā*

*māthā nazar*, n. f. Love glances. [upon

*māthā nazar on se dekhnā*, v. n. To look sweet

*māthe-vāle*, Thugs who kill travellers with a

poison called *māthā-telyā*

*māth-lonā*, adj Sweet and saltish

ह मीजू *mīj'ū*, n. m. Lentil. (?)

ह मीच *mīch*, E n f S. मीच, Pr *michchu*.

Death (*maut*)

[close (the eyes)

ह मीचना *mīch'nā, mīsnā*, v. a. To

P मीख *mēkh*, n. f

A nail; peg, stake, tentpeg; spike

*mēkh thonknā*, v. a. 1 To drive a stake into  
the hands and feet (An oriental punishment)

2 To impale, crucify

*mēkh-chū*, n. f. A mallet, hammer [*mānā*]

*mēkh mār'nā*, To put a spoke in the wheel (*bhūn*)

*mēkh rūpayā*, n. m. A rupee which has been  
hollowed and filled with lead, copper, etc.

*bad ghore kī mēkh*, Fāc A dwarfish woman

The sunle is taken from the well driven stake  
to which a vicious horse is tethered, a small portion  
only being above ground

P मीदान *maidān'*, Illit *maddān*, n. m. See

मी 1, 2, 4. 1. A plain. 2 A scene in a  
play, poem, etc *Qisse kī maidān*

3 A battle *Do maidān hue*

*maidān jānā*, Rus v n To go to the rear

*maidān i jang, yā lārzn*, S रणक्षेत्र Field of battle.

*maidān chhor'nā*, v n To take flight, to fly

*maidān denā*, v a. To make room

*maidān k* 1 To raze to the ground 2 To fight.

*maidān mār'nā*, v v To win a battle

*maidān men*, adv In the open air or field.

*maidān men ānā*, v n. To come out (to fight).

*qalam kī maidān*, n m The shaft of a pen.

मीदनी *med'nī*, n f A body of pilgrims to the  
*Khwājā's* shrine at Ajmere

P मीदा *mai'dah*, n m. Flour; meal.

*mūdā sā*, adj Soft as cornflour, fine

*maidā k*, v a To grind very fine

*mūdā-lakrī*, n f A root resembling ginger

*maidā o shahāb*, 1 Red and white

2. Very beautiful

*mūde kī lōi*, Poet A smooth soft belly [S मेघ

ह मीध *medh, medhī*, Bhoj *menhami*, n f

A post fixed in the centre of a threshing-  
floor, to which the cattle are attached as they  
turn round to tread out the corn

P मीर *mīr*, n. m. 1. A chief, leader

2. A title by which *Savids* are called

3 The King (in cards).

*mīr-ātish*, n. m. A cominandant of artillery.

*mīr-ākhōr*, n. m. Master of the horse

*mīr-bahr*, n. m. 1 An admiral.

2 A collector of port duties

*mīr bahri*, n. f. Port duties.

*mīr-balhshī*, n. m. Pavniaster-general.

*mīr-tuzal*, n. m. Chief marshal, an officer who maintains order in a march or procession

*mīr jī*, A title of *mīrāsīs*, q v

*mīr sāmān*, n. m. A head steward.

*mīr-shikār*, n. m. Chief huntsman [a carpet

*mīr-farsh*, Weights to keep down the ends of

*mīr adl*, n. m. Chief justice (*Mah*)

A superintendent of the courts who revised the decisions of the *Qāzīs* and judges, and passed sentence.

*mīr-majlis*, n. m. 1 The master of the ceremonies.

2 A president or chairman [of the town

*mīr muhallah*, n. m. The headman of a quarter

*mīr-matbakh*, n. m. Chief of the kitchen

*mīr-manzil*, n. m. Quarter-master-general.

*mīr-munshī*, n. m. Chief secretary

**मिरा मेरा** *mer'ā, merī*, Rus *mero, moro*, Poet

*morā, morī, hamān-kā, maikā, Mār mhān-*

*kī, Bhoj mor, E. hamrā, hammar, hamār,*

pron 1st pers poss S मम, मे Pr maha,

*mayha*, of me My, mine

*Mūnh lagi, aur fēl mere peṭ meṭ* Prov A nip just took, the vice already in my stomach bred.

(A villain sober is a villain drunk)

**मिरास** *mīrās'*, n. f. Hereditary estate or

property; a bequest (*ḥapautī*)

*Ināyat-i shāhi kisi kī mīrās nahin.* Prov

The king's favour is no inheritance.

(It may be withdrawn.)

**मिरासी** *mīrāsī*, adj. Inherited (*ḥapautī*)

*mīrāsī*, n. m. *mīrāsan*, n. f.

A singer by hereditary profession.

**मिरान मीरा** *mīr'ān, mīyān*, n. m. A Mah

saint much revered by Hiudūs [cakes to *Mīrān'*

1 *Mīrān kī karhāi karo!* Make an offering of fried

2 *Mīrān gor barābar* Prov *Mīrān's* grave as

*Mīrān* (as large) (Expenditure as the income)

**मिरदा** *mīr'dā*, n. m

A caste of migratory shepherds in the south of India, or an individual of this caste

**मिरो मेह** *mer'ū*, n. m. See *sumerū*

1 A fabulous mountain, the Olympus of the Hinaus. 2 The neck of a coconut pipe

**मिरा मैडा** *maṣ'ā, Tīr dhel-phorā*, n. m.

1 A harrow 2 A ramp [field

*maṣ'ā phernā*, v. n. To break the clods of a

*maṣ'ā lenā*, v. n. To turn on one's side (*kar-*

*vaṭen badalnā*)

**मिज** *mez*, n. f. A table

**मेजبان** *mez-bān*, n. m. An entertainer, a host.

*mez-bānī*, Illit *majmānī*, n. f.

Hospitality, entertainment

*mez kursī*, Table and chairs

*mez lagānā*, v. n. To lay the table [of scales.

**मिज़ान** *mīzān'*, n. f. 1 A balance; a pair

2 The sign Libra (*tuḷā*) 3 (*Arīḥ*) Total.

*Mīzān jon kī ton, kunbā dūbā kyon?* Prov

His books were balanced right, yet his family were drowned

*mīzān denā, lagānā, yā k.*, v. a. To total, cast up

*mīzān-i-kul*, n. f. The grand total.

**मिजसर** *muyas'sar, mayassar*; Illit. *mavassar*,

*muhassar*, adj. *सर* being easy. 1. Obtained; attained. 2. Obtainable, procurable.

*muyas'sar h.*, *yā dnā*, H *jurnā*, v. n

To be obtained, or obtainable.

*nā-mayassarī*, n. f. Poverty [a ram

**प & S मिश** *mesh*, n. m. S. *मेव* A sheep,

*मिश* *mesh'ā*, n. m. Kid (leather) [vellum.

*mesh'i* 1 Chamois leather. 2 Parchment,

**मिआद** *mīād, mīyād*, n. f. 1 Term, period.

2 Usance 3 Imprisonment (*qaid*) [a term.

*mīyād barhānā*, v. a. To extend or prolong

*mīyād bolnā*, v. a. To sentence to imprison-

ment for a term (*qaid k*) [term or period]

*mīyād tamām, yā pūrī h.*, v. n. To expire (a

*mīyād tāl denā*, To pass (a term)

*mīyād-i-sazā*, n. f. A term of punishment

*mīyād gair-munqaziyā* An unexpired term.

*mīyād kālānā*, v. n. To undergo imprisonment

for the full term.

*mīyād-i-muqarrarah*, A fixed period or term.

*मिआदी* *mīādī, mīyādī*, adj. Limited, terminable.

*mīyādī*, n. f. A term prisoner (*qaidī*).

*mīyādī yārah*, n. f. A terminable lease; a

farm or lease for a specified term.

*mīyādī hundī* A bill after date.

*naqshējāt-i-mīyādī* G G Periodical returns.

**मिका मैका** *maṣ'kā, Brij māṣkā, Panj nānkā,*

E. *nashar*, n. m. S. मातृ

The bride's paternal home

*maikā basānā*, Wom. v. n. To leave her father-

in-law's and live with her parents.

*maikē-vālyānī*, n. f. *maikē-vāle*, n. m. [side

The relations of the bride on the mother's

**मिख मेख** *mekh*, n. m. S. मेख

The sign Aries (A. *hamal*)

**स मिख मेघ** *megh*, n. m. Pr *mekho* or *meho*

a cloud, P. *meḡ* 1 A cloud. 2 Rain.

3 A *rāg* or musical mode appropriate to the

wet season and last watch of the night before the

first dawn of day, said to have proceeded from the

head of Brahmā, or the sky

*megh-dambar*, 1 A large high tent.

2 A kind of palanquin

*megh-pati*, n. m Lord of the clouds; *Indrā*.

*megh-rāj*, n. m The thunderer, *Indra*.

*meghā-ghām*, n. f. 1 The heat of a cloudy day;

2 Sultriness [thunder]

*megh nād*, n. f. The rumbling of clouds,

**A** मिल *mail*, *mailān*, n. m.

1 Inclination, tendency, bent, bias.

2 Partiality, fondness (*chāh*, 1) [sit]

*mail mail*, A call to an elephant to make him

**H** मिल मैल *mail*, n. m S मल Dirt, scum, rust

*Ānkh men mail, aur us men mail nahīn.* Prov

*mail chhāntnā, yā kātū, v. a. 1 To wash*  
(clothes) 2 To clarify, purify.

*mail-khorā*, n. m 1. An under-vestment.

2 An apron 3 Cast-off clothes

*mail kā bāl banānā, v. a To multiply words*  
(*bāl kā kammāl banānā*).

*mail lānā*, To be sorry, to take offence

मिला मैला *mail'ā, masī, mailā* Luchālā, adj 1

Dirty, foul, defiled. 2 Inferior; low, mean

*mailā*, n. m 1 Filth, dirt. 2 Blood 3 A  
man of loose character 4 A gambler.

5. A sodomite or catamite

6 A fornicator 7 A petty pilferer, thief

*mailā-pan*, n. m Dirtiness, foulness. [stool.

*māulā k, v. a 1 To dirty, soil 2 To go to*

*mailā h, v. n 1 To become dirty, rusty*

*Sonā ho to las dharān, motī dharān piro,*

*Bālā sū jūnā kī dharān, nū uth māulā ho*

Gold I might safe put by, and pearls bored I

might string, [see on the wing]

But budding breasts how keep, their blooms

2 To spoil, fade, go to waste [course

*maile sir se h., v. n To have the monthly*

**H** मिल मैल *mel*, Sant *mīl* (lit. one), n. m

See اتفاق 1, 2, 3, 5, 7 *jor*, 6, 7 and *milāo*

(1—4). 1 Mixture *Resham aur sūt kā mel*

2 Combination

3 (*mel jol, mel milāp*) Association.

*Ghore aur gadhe ke mel se khachchar hotā hai.*

4 Connexion, relationship

5 Amity. 6 Kind, sort

*Yeh mel hamāre pās nahīn* Shopkeepers

*mel-kā, melī, adj 1 Of the same class or society*

2 Congenial. *Yeh hamāre mel kā nahīn hai*

*mel k, v. a. See milāo k, and mīlāy k*

1 To associate with. 2 To watch [with

*mel milāp yā mel jol h, v. n To be familiar*

*be mel, adj See am-mel. 1 Not matched.*

2 Unsuitable 3 Incoherent

मिला मैला *mel ā, melā tamāsha, melā thēlā* n. m

S मिलक 1 Meeting, company

1 *Ek alēlā, do kā melā* Prov Saying

Alone you are lonely, two are company

2 *Jīte jī kā me'ā hai* Prov

While life lasts the fair lasts

3 *Melā (merā) delh ā?* Double entendre

Have you seen the fair (my tool) ?

4 *Bele ke hār ham shaugīn albele ko!*

*Pahan le, chālā jā Parangī Muhal ke mele ko!*

Of jessamine a garland buy, meet for the saucy

fair ! [great fair repair !]

Wear it about your neck and to the Frank's

5 *Melc men jhamelā huā hī kartā hai.* Prov

A fair is a crush.

2 A fair 3 A meeting of *faqīrs* [(a fair)

*melā jurnā yā lagnā, v. n To be assembled*

*melā k, v. a 1. To go to a fair*

2 To convene co religionists for religious

ceremonies or obsequies

**E** मिल *mīl*, n. m Cor of mile.

**A** मिलान *mailān'*, n. m. Inclination; bent

**H** मिल मेलना *mel'nā, v. a S मिल to mix* See **मिल**

1 To put in, mix with. 2 To penetrate,

force in, stuff, cram (*dānā* 7)

3. (Mar) To send 4. To cry, call [Kabir

*Kāī ho-ke bāng mele, jo kyā Sāhab bahrā hai?*

*Kīre le pag nūpū, bāje, so bhī Sāhab suntā hai.*

You Qāzi calls aloud to prayer,

Is God then deaf, doth he not hear?

No ant that creeps along the ground

But in His ear's a bell like sound

**E** मम *mem*, n. f Cor. of Eug *maam*, madam

**H** मीमानसा *mīmān'sā*, n. m One of the

orthodox philosophical systems of the Hindūs

**H** मीमना *mem'nā*, Sant *merom hopon*,

n. m A kid

**H** मीन *men*, Rus *mānh, mānhī*, Tir *main*,

Sant *re*, postpos S मध्ये

In, within, at, between, among.

*men se*, Sant *lhon* From within, out of

**H** मीन *main*, Bhoj *men*, *ham*, Sant *in*,

prou S मया Pr *me*, *maē* by me I

1 *Main kī gardan par chhuri* Prov Saying

On my (the kid's) throat a knife

2 *Muin main chhār, būre, phirtā mdyā men līptā-*

*nā re!* [re' Kabir

*Bahū parivār delh mat bhāle, sang na koi jānd*

Self, fool, east off, all wrapt up in delusive

views of sense! [you 'll go from hence

Be not puffed up by kith and kin, none with

*main main* Egotism (*ahankār*)

*main main k, v. n. To be full of oneself* [fish

**H** मीन *mīn*, n. f S मीन, Pālī, *mīno* 1 A

*Sāran sāg, na Bhādon daht, Kuār mīn, (yā kare*

*lā), na Kātal nahī* Prov Greens in August,

in September tyre, fish in October, and sour

milk in November keep from a *er* *का*

2 The sign Pisces (A *hūt*)

*mīn melh* (Ped *me'āh*) *nīkūnā, v. a To criticise*

*Tum har ek kām men mīn melh nikālte ho*

**P** मीना *mīn'ā*, n. m. 1 The blue stone

2 (Poet) The azure vault

3 Enamel. 4 (Poet) A decanter.

mīnā-bāzār, A fancy sen

mīnā-kār, n m. An enameller.

mīnā-kārī, n f Enamelling [unctions

mīnā-kārī chhāntnā, v a To make nice dis

هنا مينا main'a, Sant isinū, n f

1 A starling, *Gracula religiosa*

1 Teri bāri unar, bā ile nainā, [Song  
Chal chalat jare murlī kī, baten lare jare nainā  
You're in your youth's ripe bloom, you're sidelong,  
glances glow with heat, [tonce is naina sweet  
Your movements have the prettiness grace, your

2 Ek nār tarar se utri, sir par rāk pton  
Ais nār lu nār to nain mā dekhan jāin Riddle  
Ans. Mainā

2 A term of endearment addressed to children Wom

mainā-pavī The grey headed mainā, *temenuchus malabaricus* [tr.sis.

mainā sārī. The common mainā, *acridotheres agā mainā*, n f A superior talking mainā  
ablaq mainā, ablakā, E surōin

The pied Starling, *sturnopastor contra bāmanī mainā*, puhāia, pūhīyā, pauī, brāhmanī mainā The black headed mainā, *temenuchus pagodarum* [bes intermedia  
pahāriā mainā The Nepal hill-mama, *Eulatiā mainā*. *Sturnus vulgaris*, the common Starling [rosens

gulābī mainā The rose-colored Starling, *pastor*

هنا مينا مينا min'a, n m pl mine

A caste of Hindu robbers of Rajpūtāna

هنا مینار minār', minārā, Illt muuārā, n m

1 A pillar, turret, steeple, minaret, tower of a mosque 2 A boundary pillar, a mile stone 3 (muuārā) A burden, as an unmarried daughter Hin Wom [Hin Wom  
Meri chhātī par to abhī do mundā e baithē hanu.

هنا مینا مینا main phal, mend-phal,

n m S मदन फल A fruit used in medicine, *Vangueria spinosa*, Wat (udrāin, 1)

هنا مینڈا مینڈ mend, mehr, n. f. 1 A bound-

ary mound (of a field), land-mark, a dam. Ekko mam kahān jāin, chānā kātūn yā mend banāūn!  
Alone which way am I to go? Or cut the grain-crop, or the dam build up must I?

2 High waves, billows, surge.

mend-bandī, n f A record of boundaries

mend parnā. The rising of waves

mendiyā'nā, v n To make a bank or dam

هنا مینڈک مینڈک mend'ak, Bhoj medhuk,

Tir dhābus beng, Sant. rofe, n. m mendkī,

n f S मण्डूक Pālī, menduko, Pr manduro

1 A frog, toad

1 Sarkandon ki gār. banūi, mōulak jole jāin,  
Rājā mārī podūi to hair bāman jāin. Boys' rhyme  
The little bird built a chariot of reeds, and one pair of frogs put to,  
And valiantly went to fight with the king who had slain his own mate true.

2 Mendli lo bhi zūlām hūā Prov Even the frog has a cold. (What air he gives himself!)

3 In pnni mei ricadā, oia-ihli yāpā-i mei bupice,  
Yā pāni kī thālū, pōpī, ad kishān se ai Kabir  
In that water frogs and fishes have their birth and live, [you give

How then call this holy water which your gods  
1 Endi menrī, in to pāni ricā kirdūi, [Girls song  
Kure tere bhāi, bhūtiye, chūl tere deorārī!  
O lady 'frog' you are the water's queen,  
The crows your brothers, nephews are, I ween,  
Wife of your younger brother kite unseen.

2 (merillī) The rump of a horse. 3 A toy.

mendak phorī, The frog abscess  
A painful imposthume which grows on the sole of the foot and usually terminates in the course of a few days by suppuration.

هنا مینڈنا min'd'nā, mīnuā, W, mīnu-nā, mīnuā, Farrukh. v a. S म्ना to rub

1. To rub with the hands [pulverize

2 To wash one's hands 3 To crush;

هنا مینڈی mend'i, mīnādi, Hin; mendī, Mah

n f S येणी See bīndī [camels, goats, rats, etc.

هنا مینگنی مینگنی men'g'nī, v. f The dung of

هنا مینگی مینگی min'gī, mīng, mīngī, n. f. Pl

mīngyān The kernel (gūī)

هنا مین مین مین men men, mīmānā, n. f.

The bleating of a goat

men men L, v. a. To bleat

هنا مینہ مینہ menh, meh; Illt. mīn, Tir bar-

khā, Sant. da ledā (it rained); Poet. mekhā,

n m S मेघ Pr. meho, A. mā water.

Rain, a shower

Be menh le danrī, ghord bīnd logām, [Prov  
Be mātī le laskar, thion bhāi nā-kām. Bhoj.  
Plough the soil without rain, have a horse with no rein, [can breed.

Or a force with no lead, three things no good

menh ānā, v n. To threaten (rain).

menh barasā, yā parnā, v n To rain.

1 Meñh barasā hai jab tatirī pānī pītī hai.

2 Meñh to nahin baras ruhā hai!

It is not raining, is it? (What's your hurry?)

هنا مینہدی مینہدی menh'dī, mehdi, mendhī,

Illt mainhdi, n f S मेन्दी 1 Myrtle (حنا)

Tumhāre kyā hāthon mei menhdi laq. -chī hai!

2 A marriage ceremony (Mah.)

3 An ark or tabernacle

It is carried in solemn procession by Musalmans, more especially on the eve of the anniversary of the death of a saint who happens to die when he is about to marry

*menhāi bāndhnā*, v a.

To apply henna (a cure for a blister)  
*menhāi lagānā*, *yā rachānā*, v a.

To stain the palms, etc, with *menhāi*

ه میو *meo*, *mevāi*, *mevāi*, n m *mivātan*,  
*mzonī*, n f. A thieving tribe inhabiting the  
mountainous parts of Delhi

The Meos are now settling down into most respectable members of society

1 *Meo beti jab de jab okhli bhār rupayā rakhāle*.

Prov When the Meo gives his daughter in marriage he receives from the bridegroom a mortar (for pounding grain) full of silver

2 *Meo kā pūt bārāh baras men badlā letī hai* Prov  
The Meo's son avenges the honor of his family even after the lapse of twelve years.

ميو *mevāh*, *mevā*, Pl *mevājāt*, n.m. Fruit.

*mevā-dār*, adj Fruitbearing, fruitful.

*mevā-farosh*, n m A fruit-seller

*tar mevāh*, Fresh fruits

*khushk mevāh*, Dried fruits

ن

ن *nān*, The 25th letter of the Arabic and 29th of the Persian alphabet, corresponds to ن in Sanskrit. It is one of the dental letters, and has the sound of the English *n*, with the following exceptions.

1 When it is quiescent in the middle or end of a word, and follows a *nadda* or simple long vowel it has a very slight nasal sound, as, in *zabān* bad, *zamān* time, *zamān* earth, *chānd* moon This is called *nūn-i-ḡaynā* If, however, the word at the end of which it occurs be so placed in composition that the *nūn* becomes movable by *zāfat* it ceases to be nasal and resumes its original sound as a dental letter 2 When it precedes و or پ it has the sound of *m* as in *mimbar* a pulpit, *sampat* riches

3 Before ک or گ it assumes a nasal sound similar to that which the English *n* has before the corresponding letters in the words 'song, sunk,' as in *angūshṭan* to suppose, *Lankā*, *angārā*. According to *ahjad*, q v it stands for 50 In almanacs it signifies the conjunct aspect of the stars In Persian it is also an adverb of negation, either prefixed to another word or used separately In Sanskrit, न is a separate negative particle.

It is interchangeable as an initial, medial, and final, with *b*, as *nepe* = Sant. *baile baile* slowly, *chaurā* = *chabūtrā* a platform, *parosnā* = Tir *parosab* serve (a meal) with *k*, *q* v, as *Pañj nū* = H. *ko* to with *l*, *q* v as *nathū* = *nathū* a nose-ring with *m*, as H. *nā* = S & A. *mā* not, *nehr* = Sant *mehr* eye, *sānvā* = *sāmā* wild rice, *ganvānā* = *gamānā* to waste, *gāoñ* = *gām* a village, *nāon* = *nām* name, *pūon* = *pām* foot, *jūn* = *jūm* a louse with *z*, as *nimātū* = *simatnā* to be finished, Tir *janā* = *jaivā* as, *kan* = *ku*, *jūn* = *jū* who with *y* as Rus *nūh* = *yūn* thus, *linā* = *liyā* taken, *dīnā* = *diyā* given, *linā* = *kīyā* done, *chāoñ* = *chāyā* shade with *r*, *q* v as *nevā* = *Sah. rēvā* likeness,

*Panmesar* = *Parmeshar* God, *ghunghanā* = *ghar gharā* cracked, W *jahān* = E *ghar* where, *kan* = *kur* waist As an initial, and medial with *t*, as *nerc* = *tir* near, *dharni* = *dharti* earth, A. *sōnī* = H *sāthi* a companion, *manan* = *marat* death, Eng son = S *sut* As a medial, with *r*, as *kurkū* = *kurkū* a pea

پ نā, H nū, S ن No, not, a negative

prefix to nouns or participles, Eng *in*, *un*, *dis*, *non*, etc or the affix *less* [*ban*, 1—3]

*nā-ittisāqī*, H *an-ban*, n f Vainance, discord (*an-*

*nā āshnū*, H *an-jān*, adj Unacquainted

*nā-ittisāqī*, n f 1 Disfavour 2 Indifference

*nā-ummed*, H *nirās*, adj Despairing (*māyūs*)

*nā-ummed k*, v a To disappoint

*nā-ummed h*, v n. To be disappointed, despondent [despair

*nā-ummedī*, H *nirāsī*, n f Hopelessness,

*nā insāf*, H *anniyāi*, adj Unjust

*nā insāfī*, H *anniyāo*, n f Injustice [justice

*nā-insāfī k*, H *anniyāo k*, v a. To do in-

*nā bālī*, H *yānā*, adj A minor, ward, youth

*nā bālīgī*, H *yān-pan*, n f Nonage, minority

*nā balār*, adj See *burā*, (7, 8) 1 Useless, worthless, vile, good-for-nothing

2 Wicked, bad. *Nā-bakār harkat*

*nā balad*, H *ganvār*, adj. A clown, lout

*nā būd*, H *nashī*, adj Non-existent

*nā-būd k*, v a To annihilate, make void.

*nā-binā*, H *andhā*, adj Blind.

*nā-pāk*, H *apavitr*, adj

Polluted; unclean, impure (*gandah*, 2)

*nā-pāl k*, v a. To defile, pollute

*nā-pālī*, H *apavitrīā*, n f Pollution; impurity, foulness [transitory

*nā-pāddār*, H *bodā*, adj Not lasting, frail,

*nā-pāddārī*, n f Instability [rejected

*nā-pasand*, *nā-pasandīdah*, adj Unacceptable,

*nā-pasand k*, v a 1 To disapprove of, dislike

2 To reject, refuse

*nā-pasandī*, n. f. Disfavour, displeasure.

*nā-paid*, adj 1. Unborn, non-existent

2 Vanished, lost, extinct

*Tū dunyā se nā paid ho!* Wom. A curse

*nā tigrubā-kār*, Inexperienced. [ed, uncivilized

*nā turbīyat-yāftah*, adj Uncultured, uneducated

*nā-tamām*, H *adhūrā*, 1 Incomplete, unfinished 2 Deficient, imperfect.

*nā-tavān*, H *nirbal*, *bodā*, adj

Weak, powerless [firmity.

*nā tavānī*, H *bodgāi*, n f Weakness; in

*nā-jūz* nāl, Contraband goods.

*nā-jūz*, H *annul*, adj 1 Of another sort or species. 2 Heterogeneous

*nā-chār*, H *hūr kar*, adj See *lāchār* [1—3].

*nā chāqī*, H *bigār*, n f Disagreement (انس)

*nā-chiz*, H *ghatyāl*, adj Of no account, of no consequence, of no earthly use, worthless, significant, contemptible

*nā haq*, adv Unjustly, in vain (*be-sabab*)



*Nā haq dand, putr kē sog,  
Nit uth panth chalen jo log,  
Jini birdhā men, mur gai nārī,  
Bin āgi yeh jar gai chārī*  
Who's wrongly fined, who mourns a son,  
Who on the tramp each day must run,  
Whose wife the old man leaves afore,  
Without a fire burnt are these four

*nā-haq phānsnā*, v a. To accuse falsely  
*nā-haq-shinās*, adj Unjust  
*nā-haq-shināsī*, n f Injustice, wrong. [ly  
*nā-haq k*, v a. To do an injustice, act unjust  
*nā-haq kalnā*, v n. 1. To calumniate, slander 2 To speak in vain [usurp  
*nā-haq lenā*, v a. To take wrongfully, to  
*nā khusdā-tars*, Without the fear of God.  
*nā-khalaf*, H *ka-pūt*, adj Undutiful (a son)  
*Nā-khalaf bete se beti achchhi.* Prov  
Better a daughter than a son undutiful.  
*nā khusāndah*, H *an-parh*, adj Illiterate  
*nā khush*, adj Unhappy, displeased (*nā-rāz*)  
*nā-khush k*, v a. To displease, offend  
*nā-khushī*, n f Displeasure  
*nā-dār*, H *nur-dhan*, n m. A pauper.  
*nā-dār*, adj 1 Blank *Yeh bāzī nā-dār hai.*  
2 Impecunious, insolvent. [solvency  
*nā-dārī*, H *an hot*, n f 1 Pauperism, in-  
2 Poverty (*mughlā*)  
*Sau aibon kā ek aib nā dārī hai.* Prov Saying  
Poverty is as bad as a hundred faults.  
*nā-dān*, Illit *nāidān*, H *an-samajh*  
1 Ignorant 2 Innocent  
*nā dānstagī*, H *an-jān-pan*, n f Ignorance  
*nā-dānistah*, H *an-jāne*, adv  
Unwittingly (*an-jān men*)  
*nā-dānī*, Illit. *nāidānī*, H *an-samajhī*, n. f.  
Ignorance, folly  
*nā-durust*, adj Wrong, improper [what is due  
*nā-dihand*, H *lichar, le-lot*, adj Not paying  
*nā-rāz*, adj Displeased, offended  
*nā-rāzī*, *nā-rāzgi*, n f Dissatisfaction, discontent, displeasure  
*nā-rasāī*, n f. 1 Want of reach or power  
2 Inability, incapacity  
*nā-ravā*, adj Not right or proper (*nā-jāuz*)  
*nā-zeb*, *nā-zebā*, adj Not becoming or elegant  
*nā-sāz*, adj 1 Disagreeing, discordant, dissonant. 2 Indisposed, out of sorts.  
*nā-sāz-gār*, adj 1 Adverse 2 Unlucky  
*nā-sāz gārī*, *nā sāzī*, n f. 1 Inadaptability, disagreement, discordance, dissonance  
2 (*nā-sāzī*) Indisposition  
*nā-sazāvār*, adj Unmeet, improper [broached.  
*nā suftah*, H *an-bīdhā*, 1 Unbored. 2 Un-  
*nā-samajh*, P H adj Dull of understanding  
*nā-shād*, adj 1 Dull, low-spirited, hippish  
2 Unfortunate.  
*nā-shād*, n m. A poor wretch [ness, etc  
*nā-shāistagī*, n f Impropriety, injudicious-  
*nā shāistah*, adj 1 Unbecoming 2 Unmannerly  
3 Unworthy 4 Improper, disreputable.  
5 Inexpedient, injudicious.

*nā-shudanī*, adj 1. Impossible.

2. Unpromising 3 Bad, worthless.

1 *Aisā nā shudnī hai, lahnā nahin māntā!*

2 *Kam-balht nā-shudnī vuhān kyon gayā thā!*

*nā-shukr*, *nā-shukrā*, *nā-sipās*, adj Ungrateful  
*nā-shukrī*, *nā-sipāsī*, n f Ungratefulness  
*nā-shukrī k*, v a To be ungrateful. [feeble  
*nā-tāqat*, Illit *nā-tākat*, *nā-tāgat*, adj Weak,  
*nā tāqatī*; Illit *nā-tāktī*, *nā-tāgtī*, n. f.  
Weakness, feebleness.

*nā-āqbat-andesh*, H *achet*, adj. 1. Short-sighted, narrow 2. Thoughtless, improvident, inconsiderate [refractory

*nā-farmān*; H. *an-āgyā-kārī*, adj Disobedient,  
*nā-farmān*, n m. The poppy flower.

*nā-farmānī*, n. f 1. Disobedience of orders.

2 (Law) Contempt.

*nā farmānī k*, H *āgyā na mānnā*, v. n.

To disobey; refuse to obey

*nā-fahm*. H. *an-samajh*, adj Unintelligible.

*nā-qābil*, H *an-jog*, adj

Incapable, incompetent; unfit.

*nā-qābil i-etirāz*, Indisputable. [transferable

*nā-qābil-i-intiqāl*, H. *an-pulat jog*, adj Not

*nā qāhliyāt*, n. f Incapacity, incompetence.

*nā kārah*, adj Unserviceable (*nāhammā*).

*nā-lām*, *nā-murād*, adj Unsuccessful.

*nā lāmī*, n. f Unsuccessfulness

*nā kardāh-lār*, adj Inexperienced. [quence

*nā kas*, n A person of no ability or conse-

*nā-kand*, n m. 1. (*nā k ind bachkherā*) A colt.

2. A greenhorn, simpleton

*nā-gusār*, adj. Indispensable (*lā bud*, 1)

*nā-gavār*, *nā-gavārā*, adj Unpalatable, unacceptable (اچير 4, 7)

*nā gavār guzarnā*, *yā māhūm h.*, H. *burā*

*lagnā*, v n To take ill [(*nā-qābil*)

*nā-lāyaq*, adj 1 Unworthy 2 Incompetent

3 Improper. *Kaisī nālāyaq har kat kī hai!*

*nā-lāyqī*, *nā-lāyaqqan*, n. m. Unworthiness, impropriety, incapacity. [unlucky

*nā-mubārak*; H *asubh*, adj Unfortunate,

*nā-mahram*, H. *an-jān*, n. m. 1 A stranger,

one who is not permitted to enter the wo-

men's apartments. 2 One who is not within

the degrees of consanguinity between which

intermarriage is prohibited.

*nā-murād*, adj. 1 Unsuccessful 2 Unfortunate

3 Graceless. [ed; disjointed

*nā-marbūt*, H. *be-jor*, adj. (*Gram.*) Unconnect-

*nā-mard*, H *napunsak*, adj 1 Unmanly, co-

wardly 2 Impotent; imbecile

*nā mard k.*, v a. To emasculate

*nā-mardī*, n f 1 Cowardice 2 Impotency

*nā-mulābiq*, adj Inconsistent

*nā motabar*, adj Incredible, untrustworthy

*nā-motabar thairānā*, v a

To pronounce unworthy of credit.

**nā māqūl**, adj 1 Irrational, unreasonable, absurd 2 Improper (*nā-lāyaq*)

*Nā māqūl, kutte ki jhāl.* Boys [gument.

**nā-māqūl hujjat** An absurd or untenable argument.

**nā-mālūm**, adj Unknown

**nā-mulāyan**, adj. 1 Not soft or tender.

2 Hard, rough, uncivil

**nā-munkin**, H *an-honī*, adj Impossible.

**nā-munāsib**, H. *an-ushit*, adj

1 Not proper, improper; unbecoming.

2 Objectionable (*nā māqūl*). [sible

**nā-manzūr**, adj Refused, rejected, inadmissible.

**nā-manzūr shud.** Refused or rejected (an order written on an application). [nonsuit

**nā-manzūr k.**, v a. To refuse, reject, disallow;

**nā-manzūri**, n. f. Rejection, veto

**nā-muāfiq**, adj 1 Not adapted to, disagreeing with, unwholesome. 2 Dissimilar.

3. Adverse

**nā-muāfiq ānā**, yā h, v n To disagree with one

**nā-muāfaqat**, n f

Want of adaptation; disagreement.

**nā-mauzūn**, adj 1 Disproportioned, incongruous. 2. Discordant (music) [2 To deny

**nā-muqir h.**, v. n 1 Not to admit or confess.

**nā-mehrān**, adj. Unkind

**nā-mehrānī**, n. f Unkindness, unfriendliness.

**nā-muyassarī**, Pop *nā-mauarī*, Wom n. f Poverty

**nā-vājib**, *gair-vājib*, *be-vājib*, Improper

**nā-vāqif**, adj 1 Unacquainted with, ignorant 2 Inexperienced.

**nā-vāq fīyat**, n f Ignorance, inexperience.

**nā hamvār**, adj 1 Uneven, rough 2 Unworthy

**nā-hamvārī**, n f Unevenness, roughness.

**nā to**, If not, else, otherwise

**nā k**, v. n To say no, to deny, refuse

**nā-yāb**, 1 Unprocurable 2 Rare

**H U ना nā, nāh, nānh, nān**, Rus *nāhīn*; Sant

*bāng*, adv. S. नहि Not, no

*Hān karo yā nāh karo!* Prov Saying Say yes or no!

**nā-nukkar** n f No no [to give or pay

**nā-nukkar k.**, v n. 1 To say no 2 To refuse

**H U ना nā**, 1 A suffix denoting the infinitive mood and (Rus) the future tense

2 An emphatic particle

*āo nā!* Come, will you! (Why don't you come?)

**P ناسی nābdān'**, n f

A drain, sewer, gutter.

**H U नाभ nābh, nābhī**, n f S **नाभि P nāf**,

Eng navel 1 A centre

2 The navel 3 'The navel of a wheel

**H U नाप nāp, napat, nāp tol**, Sant. song, n. f

S मापन, Measure, measurement, survey

*Nāp na tol, bhar de jhol!*

Nor weights nor yard you need to get, you 've only got to fill my wallet [ration.

**nāp buddyā**, A *masāhat*, n. f. (Geom.) Mensuration.

**nāp kā pūrā**, Of full measure, height, etc

*Ghorā yā javān nāp kā pūrā*

**nāp kī lālā**, (Mech.) The unit of measurement

**be-nāp, be-māp**, adj Unmeasured, not surveyed.

**jamī nāp, jamī paimāna**, Standard or full

measure.

[the standard measure

**chaltā paimāna, chaltī nāp**, Somewhat below

**kaltī nāp**, (the cutting line measure) abbreviation, *kan* A *sahm* (an arrow) S *chhedan*

**rekhā** (Geom) The secant.

**نāپ نا پنا nāp'nā, māpnā**, v a. S. मापन, [dust

1 'To measure 2 To lay one's head in the

*Mugh se bole to gardan nāp dūngā!*

**rasta nāpnā**, v n. 1 To saunter

2 'To pay a short visit.

*Zarā batho to sahī, yā rasta nāpne āē the?* [road! Sit down awhile, you are not measuring the

**H U नाता nātā, nāta-rishta**, n m. S **जातेय**

Relationship, relative, kindred (*rishta*, 2)

1 *Nātā na gotā, kharā ho-kar rotā* Prov Nor kith nor kin is left, he stands and weeps bereft

2. *Chhore gāon se nātā kyā?* Prov

The village left, connection cleft.

3 *Jag men dekhut hī ko nātō* Prov Relations in this world are but relations to the view

**nātā tūtnā**, v n 'To be broken (connection)

*Nānī mari, nātā tūtā.* Prov

The grandmother dead, snapped kinship's thread

**nātā jorndā**, v n To form a connection with

**nāte dār**, n m A relative; kinsman

**nāte-dārī**, n f. Relationship (*rishte-dārī*) [नप्ते

**H U नातिन nāt'in**, E, *dheotī*, W. n f S

Daughter's daughter; granddaughter.

**نāپ ناती nātī**, E n. m S **नप्ते, Pālī, nātā** A

daughter's son, a grandson (W *dheotā*)

**H U नाथ nāth, nāh**, n m S **नाथ, Pālī, nātho**

1 A lord, master. [Tulsī Dās

*Kit murlī, kit chandrakā, kit gopan kī sāth?*

*Tulsī! jan ke kārpe Nāth bhaye Raghunāth.*

2 A title borne by *Jogīs*

*Baye paunhche hue nāth hain*

3 A nose string for beasts

*Nāth na sātā, thām mērd nātā!* Rus. [says.

Nor nose-string, nor a lash, just hold my ox, he

**नāथ नाथना nāth'nā**, v. a S **नाथन** 1 To put a

string through a bullock's nose

*Apnā bāl lūhārī nāthab* Bhoj Prov

My own ox's nose I can bore with an axe if I please.

2. To bring under control, subjugate

**H U नाटा nātā, natyā**, adj.

Short and stout, short, dwarfish.

*Nātā sab se tāntā*

In the short of size strength great lies.

**nātā**, n. m 1 A naughty boy [broken m.

2 An uncastrated young bull, not yet

**S नाटक** *nāt'ak*, n m A play, a drama  
*nātak sāl, nāch-ghar*, n m A theatre

**H नाटना** *nāt'nā, natnā*, Rus. v. n.  
To deny, disown

**A नाथ** *nā'sar*, n. m A prose writer.

**H नाज** *nāj*, n m Cont of *anāj*, q v Grain.

1 *Dhāp parat jo dāen chālāre, rās nāj oh turat*  
*ukhāre* Rus Prov.

When in the sun the threshing's done  
The threshed-out corn is heaped anon.

2 *Ke santā nāhin kāy binā! tere roven chhorat nāj*  
*binā!* Rus A funeral feast needs must you  
spread your children crying out for bread!

3 *Do, mayān' ser rāen sarā sei nāj!* (Bū't, Green  
gram) Delhi street cry Come, buy of me,  
Sir! for one seer take a quarter more!

*nāj kāt'nā*, v a.

To cut the corn, to reap the harvest

*nāj kī mandī*, n f. A gram mart

*nāj-rāle*, n m Wholesale corn dealers [field

*nājān'i*, n f 1 Land-bearing gram 2 A corn

**H नाजो** *nāj'o*, Him. Poet n. m Cor of

**نازک** A delicate woman

*Tun phūhai lā bhains sūn bī'zāi,*

*Kuhe 'kaho moke nājo pyār'* Rus

As a buffalo fat, says the nunny to him,

'Call me, darling, your pet, lovely, delicate, slim'

**H नाच** *nāch*, Sant. ene S नच Pr *nāchich*,

Pālī, *nachan* H *nāch* down, *ūnch* up. A dance.

*Nāch na jāne, āngan tēhā* Prov [fit.]

She cannot dance a bit, she says, 'the floor's not

*nāch dikhūnā*, v a To dance before one.

*nāch rāg, nāch rang*, n m 1. Dance and song.

2 Revelry, merriment (*nāch-rāg*)

*nāch-ghar* n m. A dancing room, a ball room,  
a theatre

*nāch nāchūnā*, v a. 1 To make one dance

*Bhūl mungāre bhil ko, bhūl kī sīs mūse,*

*Bhūl kahāre shorā, bhūl kī nāch nāchāe* Rus

'Tis hunger makes you beg, and hunger makes

you bow your head, [you dance for bread.

'Tis hunger dubs you thief, and hunger makes

2 To worry or harrass one, to lead one

a pretty dance (*hanān k.*)

*Yeh gavārd nahin hai, rohi nāch nāchō nahī hai.*

This is not drill, it is the belly's dance

*ghoron kī nāch*, An exhibition of artificial horses

*laundon kī nāch*, n. m. An exhibition of danc-

ing boys (*bhagat*, 4)

**नाचना** *nāch'nā*, v n. S नच, Pālī, *nachit*,

Pr *nachchā* he dances 1 To dance.

1 *Bin pakhāvay, bin tāl nāche hai* Prov Nor drum

nor measure, she dances at her pleasure

2 *Par ghar nāchen tin jāne, Kā'ith, dāul, dalāl* Prov

At other's houses dance these three—Kaith, me-

dicine man, and touter constantly

2 To frisk about

**नाखुदा** *nā'khudā*, n m Cont of *खुदा* boat, خدا

master The captain or supercargo of a ship

**P ناخن** *nā'khun'*, Pop *nākhūn*, H *nañ*, Sant.

*rāmā*, n m Lat *unguis*, S नख

Finger or toe nail, talons, claw.

1. *Richh ke se nākhūn barhā rullhe han.*

2. *Hār kī dēhi, ujjal rang, līpāt rāhe nārī ke sang,*

*Nā mārā, nā khūn kiyō, bin pūchhe sir kāt liyā.*

Riddle Ana. *Nākhūn* Finger nail.

As white as a bone, he a female clasps free,

Nor slew nor blood drew, forced, beheaded lies he.

3 *Rizāle ke nākhūn hne!* Prov

Base men now have claws.

(Unworthy men are raised to high positions).

*nākhūn se līkhnā*, v. a. To write with one's

nail (held an accomplishment).

*nākhūn-gīr, nākhūn-tā'āsh*, n. m A nail-parer

*nākhūn lenā*, v n. 1 To pare the nails

2 To trip or stumble. [pocket

*nākhūn meñ pare rahnā*, v. n. To have in one's

Tum guise to mere *nākhūn* men pare han

**ناخنه** *nā'khun'ah, nākhūnā*, n. m.

1. A hawk or web in the eye (i)

*Uslī ānkh men nākhūnā par gayā*

2 A kind of plectrum for striking the

strings of a guitar, etc. 3 A cloth made of

silk and cotton. 4 Eumity, malice

**S ناد** *nād*, n m A roar (*āvāz*, 1, 3, 5).

1 *Nād, bād, au parhūnā, guvnā, bahū chaturāi*

*bhinnā re,* [chinnā re. Kabir

*Kahe Kabir voh Labāhū nā pāre, rahu tat birlā*

Sounds, and speech, and learning, arts, much

wit too you may show, [truth e'er know.

Santh Kabir, you 'll find Him never, few this

2 *Nād, Bād bistār na bānchā, vār pār nahān kyūn-*

*hīn,* [kyūn hīn. Kabir

*Abrūn, baran Lāhet han gyān, roh to gyān kē*

Nor speech nor Bed. His breadth hath spanned,

nor that end found nor this,

Clothed and unclothed the wise Him paint, He

is but what he is

*nād-bēdyā*, n. m. The art of singing

*nād k* v n To roar (as a tiger). [nādī

**A نادر** *nād'ir*, adj Rare; uncommon. *Shāz o*

*nādir shāhī, nādir-gardī*, n. f Misrule, malad-

ministration, as of Nadir Shah.

*nādirī*, n f The ace of cards

*Har chālār nādirī qabl az aftāb* Card-players

Four aces are greater than the Sun-card.

**A نادی علی** *nād-ālī*, Pop. *nādālī*, n f A stone

inscribed with words from the *Qurān* and

worn round the neck as an amulet.

**A نادیم** *nād'im*, adj. Ashamed, abashed.

**H نادن** *nād'nā*, v. a. S नद bound.

To yoke.

**H नदिया** *nād'iyā*, Bhoj *nandī*, n. m. S.

नन्दि The bull and vehicle of Siva.

**H नार** *nār, nār'i*, n f S नारी

1 A woman; a female 2 A wife

1. *Pahle pat kī pūgrī do dhūntī par tānyī*  
Par nārī kī pit kī pāchhe ādho sāng Rus  
Your turban on the peg first hang for shame,  
Then with another's wife attachment frame  
2. *Chār kār, ā sis hai, ik tānyī kī nārī,*  
*Siyām baran, tāssus bhari, pandit, leho buchār!*  
Middle Ans Laung clove  
Four ears, one head, a female she is with one leg,  
Black hue and hot, let Pandit answer make, I beg  
*sughar nār, u. f. 1* A clever woman  
2 A good housewife.

هـ نار *nār*, W., *hai nādū*, Tir, *dualī*, Bhoj.  
The large leathern thong by which the  
ox yoke is tied to the pole of the drag.

س نارayan *nārāyan*, Illit. *narāyan*,  
n m An epithet of Vishnu  
1 *Nārāyan jāne* God knows  
2 *Main jānū aur merī Nārāyan* An oath.  
*nārāyanī*, n f. The wife of *Nārāyan* or Vishnu  
*nārāyanī bal*, A Hindu funeral ceremony observ-  
ed on the 17th day after a Hindu's death.  
*sat nārāyan*, The true *Nārāyan* or God

س ناراد *nār'ad*, n m 1 (*nārad mukī*)  
A Hindu saint, a son of Brahma 2 One  
who makes quarrels 3 (Wom) A wicked boy

پ نارنجی *nār'anjī*, S نارنجی Orange-coloured  
هـ نارنگی *nār'an'gī*, Illit *nar'angī*, u. f.

س نارنگ , Pālī, *nārango*, P *nārany*,  
1 An orange 2 (Poet.) The breasts.

هـ نار *nār'ū*, n Sowing by drills

هـ ناريل *nār'iyal, nāryal*, Bhoj *nari-*  
*yar*, u. m S ناریکل, Pālī, *nālīkē* o, Pr. *nārīelo*.  
1 A cocoanut.

*Nagarlot Durgā kā thān,*  
*Charhen nāryal, nāyar pān.* [Nagarlot,  
The temple of the goddess, Durga, stands in  
Upon her altar laid are *Nāgarī pān*, and cocoanut.  
2 A *huyqā* made of a cocoanut  
3 A firework 4 (Met) The head [nut.  
*nāryal tornā*, Mah. The breaking of a cocoa-  
It is broken before the pregnant woman  
If it is empty she will be delivered of a son, if  
not, of a daughter

*nāryal kā tel*, n m Cocoanut oil  
*nāryal kā gur*, n. m Molasses made from the  
toddy or juice of the cocoanut palm

هـ نار *nār*, Rus n f The neck (*gardan*)  
1 *Terī nār he lāt lārāngo jo bāhar nūn* Rus.  
2 *Purotan ke rat jawā, aur gāi jhīgār jhīgār,*  
*Mūralh ho samjho nahin, ān lātāl nār*  
It was my neighbour's vigil and I purposely  
sang loud, [ne'er understood  
He had his throat cut there, the hint the fool  
The vigil was in a neighbouring house and  
she purposely sang loud to intimate to her lover  
that she was out. He went into her house, however,  
and was slain by her relations  
*nār katnā*, v. a. To cut off one's neck.

*nār nīchī k*, v. n  
To hang down the head with shame  
*nār-latyā*, n m A cut-throat  
*Bāp nū-katyā, pūt bhagatyā* Prov  
The father a cut throat, the son a saint

هـ نار *nār'ā*, Rus *narā*, *nāro*, Panj,  
*rālā*, n m 1. Trousers' string.

2 (E.) Stubble [water  
*nārā chhūtī* l. Mār Wom v. n To piss, make  
*nārā kholnā*, v. a. To have sexual intercourse

هـ نار *nār'ī*, Bhoj. *nārī*, n f S. نار *nārī*  
1. (*nālī*) A tube.

2. A blood-vessel 3 The pulse (*nabz*).  
*Nārī kī kuchh sunat nahin hai, dūvā sabhon kī*  
*karī ham,*  
*Budon kā kyā jātā hai? bīmār bichāre karī ham*  
He knows not how to feel the pulse, but medicines  
gives to all, [withal.  
The doctor suffers not a jot, his patients killed  
*nārīyā band*, n m A physician skilled in feel-  
ing the pulse [have no pulse  
*nārī na bolnā, nārī na honā, nārī chhūtnā*, To

پ نار *nār*, n m 1. Blandishment, coquetry,  
playfulness. 2 Dalliance, toying, fondling.

3 Whims, airs [airs.  
*nār uthnā*, v n To bear with one's whims or  
*nār-bardū*, n m One who bears another's  
whims or airs [airs

*nār bārdārī*, n f. Bearing another's whims or  
*nār-jan vardāh*, n One who has been delicately  
nurtured [affectations

*nār o nīyār, nār-nakhā*, n m Airs and graces,  
نار *nār'ān*, adj Proud, puffed up

*nārān h.* v n 1 To be proud  
2 To think a great deal of oneself

نار *nār'bo*, Illit. *nīyārbo*, A. *rashān*, n m  
A herb, basil, wild rue, *Ocimum pilosum*.  
*Palang kī chūlon men nīyārbo rakhte se khatmal*  
*mar jātā hūn*

نار *nār'uk*, Illit *nāruk*, adj 1. Thin, fine,  
light, brittle, fragile 2 (Hm Poet. *nājo*)  
Delicate, slim 1 *Nāruk badan*.

2 *Chār khet gayre le khā gū, nāruk pet bichārī kī!*  
*Soug Terī* Four fields of carrots eaten up  
all, his stomach is so small

3. Keen, sensitive [jujuba.  
*nāruk, nāruk-badan*, n m A jujube; *Zuzuphus*  
*nāruk jagah*, n m A vital part.

*nāruk khayāl*, n m. 1 A fine thought.  
2. Delicate perception, nice judgment.

3 One who has fine thoughts  
*nāruk-muzū, yā dimāh*, 1 A sensitive mind.  
2 A testy or touchy disposition.

*nāruk muāmalah*, A delicate matter  
*Adālat kā barā nāruk muāmalah hai* Prov Saying  
*nāruk vaqt, yā zamīnā*, n m.

A critical moment, a crisis. [cacy, nicety  
نار *nār'uk*, n. f. Softness, tenderness; deli-

نازین *nāzin'*, *nāzin*, n. f. 1. A slim delicate woman. 2 A belle. 3 A sweetheart

نازل *nāzil*, adj. Descending, alighting.

نازل *h.*, v. n. To descend or come upon, to befall [S नाश, Pāli, *naso*.

ناس *nās*, Bhoj. *nas*, Sant. *noṣṭo*, n. m. Destruction, ruin; annihilation.

ناس *k.*, *nās khonā*, *nās milānā*, v. a. 1 To spoil; mar 2. To destroy, ruin, annihilate.

ناس *i.*, *nāshī*, adj. Ruinous, destructive.

ناس *nās*, n. f. S. नस्य Snuff.

नास *dān*, *nās-dānī*, n. m. A snuff-box.

नास *kī chutkī*, n. f. A pinch of snuff.

नास *lenā*, v. n. To take snuff; to snuff.

नासपाल *nāspāl'*, *nāshpāl*, n. m. The rind of an unripe pomegranate.

नासपाल-रंग *nāspālī-rang*, A light green color extracted from *nāspāl*

नास्तिक *nāstik*, n. m. From S. नास्ति non-existence An unbeliever; atheist; one who denies the authority of the Vedās, or who doubts the authenticity of the Purāns.

नास्तिक-मत *nāstik-mat*, Atheism. [the beak (a hawk).

नासूर *nāsūr'*, n. m. نسر tearing (flesh) with 1 Wounding. 2 A sore; ulcer.

नासूर *paṛnā*, v. n. To become an ulcer.

ناشپاتي *nāsh'pātī*, Pop *nāspātī*, n. f. A pear; *Pyrus communis*, Wat.

ناشت *nāsh'tah*, Sant. *bakea'*, n. m. Breakfast, a repast (*kalevā*). [swallow.

ناشت *k.*, v. n. 1 To breakfast. 2. To eat up,

ناصر *nās'eh*, n. m. ناصع advising An adviser, a monitor (*salāh-kār*)

ناطق *nāṭiq*, *harvān-i-nāṭiq*, n. m. ناطق speaking A rational being.

ناطق *adj* Definitive; positive; decisive (نطعي) *quvvat-i-nāṭiqah*, n. f. The faculty of speech

ناظر *nāz'ir*, n. m. ناظر saw 1 An inspector; a supervisor 2. (*nāzūr-i-adālat*). A sheriff, bailiff.

ناظر *at*, n. f. The office of a *nāzūr*.

ناظرین *nāzūrīn'*, n. m. pl. 1. Beholders; spectators. 2 Readers, 'our readers.'

ناظر *nāz'irah*, Pōp. *nādrā*, adv. Reading a book, esp. the Korān.

ناظر *Nādrā paṛhītā hai yā hīfā?*

ناظم *nāz'im*, n. m. ناظم strung together. 1 An administrator; a governor; the superior officer or governor. 2 A poet.

ناغ *nāḡ'ah*, adj.

Vacant, blank; absent, nought.

ناگاه *nāgah*, n. m. 1 Absence *Do nāgah hūn*

2 Adjournment, intermission; respite.

ناگاه *h.*, *yā h.* To be absent.

بیلانگاه *bilā-nāgah*, adv. Without fail; regularly; al-ways.

ناف *nāf*, Z. *naveh*, n. f. S. नामि 1. See *nābh*.

2. Umbilicus.

ناف-کاه *nāf-kā*, adj. Umbilical.

[ed (the navel).

ناف *talnā*, *jānā*, *yā dīgnā*, v. n. To be dislocated.

ناف-ی-شاهر *nāf-i-shahar*. The centre of a city.

ناج *nāj'ah*, n. m. A musk bag.

نافی *nāf'iz*, adj. Issued, passed.

نافی *k.*, v. a. To issue, pass (an order).

نافع *nāf'e'*, adj. Beneficial, useful.

ناقص *nā'qis*, adj. ناقص diminishing, injuring 1. Defective; wanting, mutilated.

2. Unsound, bad, vicious; worthless.

ناقص *ul-aql*, adj. Of unsound mind. [mutilate.

ناقص *k.*, v. a. To vitiate; render defective;

ناقص *h.*, v. n. To deteriorate; to be vitiated

ناقص *nāq'ah*, Poet. n. f. A she-camel (*ūnīnī*).

ناک *nāk*, (In comp) Full; affected with, etc. as, *gam-nāk* full of grief. [nose.

ناک *nāk*, n. f. S. नासिका 1. The

1 *Nāk to harīye-nā*, *nāhiyā pahne ke sādā*. Bhoj Prov. She has no nose and she wants a nose-ring [Prov

2. *Munh se haṛār chāur khāi, nāk se ekāś nā*. Bhoj With your mouth you may eat a thousand

grains of rice, with your nose not one.

3 *Nāk par supyādrī toṭe hasn*. Prov. He cracks betel nuts on his nose. (He is very irascible)

4 *Nāk par diyā bāl kar de ho* You are too late.

2. A conspicuous or prominent person or thing 3. Honor, grace; ornament.

ناک *and*, *nāk bahnā*, v. n.

To flow (mucus) from the nose.

ناک-بند *nāk-band*, n. m. The nose-band.

ناک *bhauri chārḥānā*, *yā sametnā*, v. n. To turn up one's nose and knit the eyebrows.

ناک *baithnā*, *yā pichaknā*, v. n.

To be flattened (one's nose) [nose.

ناک *bīndhnā*, *yā chhednā*, v. a. To bore one's

ناک *par unḡī rakh-kar bāt k.*, v. n. *lit* to put one's finger on the nose (as women do)

To be effeminate

ناک *par pahyā phīr jūnā*, v. n. *lit.* to be turned (wheels on one's nose).

To become flat (the nose)

ناک *par takā rakh denā*, v. n. To pay readily.

*Pichhē kuchh lēi hān, rakh deti hē pahle nāk par.*

*Bi! kūt bhāṛe kē bandī par takā dē nāhī.*

Wom. *Rabat*

Before I take a thing the money I set down,

A penny I don't owe to any rascal known.

*nāl par gussā yā mizūj h.*, v. n.  
To be very irascible

*nāl charhānā*, v n 1. To turn up one's nose.  
2 (*nāl mārṇā*) To contemn; spurn

3 To look angry

*nāl chape chabvānā*, v. a. To torment, worry,  
harass [difficulties

*nāl cholī girijār h.*, v n To be in great

*nāl rakh lenā*, v a. To preserve one's honor

*nāl ragarnā, yā ghusnā*, v n 1. To rub one's  
nose against the ground, to lick the dust

2 To beseech very humbly

*nāl sinaknā, pāk, yā sāf k.*, v n.

To blow one's nose

*nāl kā bāl.* One who has influence over  
*nāl kātne kā dar dikhānā.* G G. Duress by  
menaces or threats (*per minas*)

*nāl kāt'nā, utā, nā, yā urānā*, v a. 1 To cut off  
one's nose 2 To disgrace one

To cut off a wife's nose is the traditional punish-  
ment of infidelity

*Miyān nāl kātne ko phireñ, bibi kohen nath gharā  
do!* Prov The husband seeks her nose to cut,  
the wife says 'get a nose ring made for me'

*nāl kūn kāt'nā*, v. a. 1. To cut off one's nose  
and ears. 2 To disgrace; dishonor

*nāl kāt'nā*, v n 1 To be cut off (one's nose)

1 *Chhinkte hī nāl kati*

No sooner he sneezed his nose was off.

2 *Nakte kī nāl kati, savā gaz aur barhī*

Though cut off his nose four feet longer it grows  
2 To be disgraced.

*Nāl to kati par roh khūlī men marc.* Prov

His nose cut off yet eaten up with conceit

*nāl kī sīdh*, n f Straight as an arrow, or as  
the crow flies [nose

*nāl men bolnā*, v n To speak through the

*nāl men dam k.*, *yā lānā*, v. a.

To tease, persecute

*nāl men yā nathnon men dam ānā*, v n

To be worried, harassed.

*nāl na dī jānā*, v n

Not to be able to put one's nose in a  
house on account of the stench

*nāl vālā*, n m *nāl-vālī*, n f An honorable  
man, a person of rank [good name

*nāl, yā nāl sakh rah/nā*, v n To have a

*nāl yā nathnon men tīr dāl'nā*, v a lit to  
pierce one's nose with an arrow

To harass, worry [to the eyes

*nākon nāl*, adj Brimful, to the brim, up

*nākon nāl bharnā*, v n To stuff, cram

*bar-nālū*, adj Bottle nosed

*pakaurā sī nāl*, A large nose

*chaptī yā bathī nāl*, n f A flat nose

*sutvār nāl*, n f A long thin nose [parrot's beak

*sue kī sī nāl, suā sī nāl*, n f A nose like a

न नाल *nāl'ā*, n m. 1 The entrance to a

pass or road 2 (*nālū*) The eye of a needle

3 An opening in a bank, hedge, or fence

4 A toll or customs' station 5 A water-

way 6 A subordinate police station

7 E The post or beat of a constable

8 A gate or passage through the cus-  
toms' line

*nākā bandī*, n f 1 Placing a picquet on a  
road 2 Collections on account of land  
customs and transit duties

*nāke dār*, adj Having an eye (a needle)

*nāle dār*, n m The receiver of customs or  
transit duties

*nāke men ko nikhānā*, v a 1 To pass a thread  
through the eye of a needle

2 To coerce, subjugate

ن ناک *nā kad'khudā*, adj A bachelor

*nā-katkhudā*, n f The unmarried state [nose

ن ناک *nāk'ṛā* n m S न 1 A large

2 An inflammation in the nose, polypus

न नक *nāk'ū, nākā*, n m S नक Pālī,  
*naklo* An alligator (*gharyāl*)

न नख *nāk'hā*, 1 The hair of a  
deceased person 2 Condolence [*naja*, Linn

न नग *nāg*, n m 1 A snake, Coluber

2 A demigod in the form of a serpent

*nāg bhāshā*, n f A Prakrit said to be used by  
the serpentine race who inhabit Pātāl (the  
lowest Hell)

*nāg panchmī, nāg-pūjā*, n f Hiu Wom

1 Snakeworship

2 A festival held on the fifth day of the  
dark fortnight of the month Bhādon

*nāg-phāns*, n m A noose used to seize an  
enemy in battle, resembling the arms of the

Retiarii among the Roman gladiators

*nāg-phanī*, n f A prickly plant resembling the

hood of a snake, *cactus indicus* [*gus officinalis*

*nāg daun*, n m S नगदमनी Asparagus, *aspara-*

A kind of wood, by touching which it is said  
that fetters spontaneously fall off

*nāg yā kālā nāg khulānā*, v a lit to cherish a  
snake To put one's life in danger

न नग *nāg'ā*, n m S नग 1 A class of

Hiu mendicants who go naked and carry

arms 2 Barbarous tribes inhabiting the  
hills along the southern borders of Assām

न नग *nāgāh'*, adv Suddenly, unawares

न नगर *nāgar*, n m 1 A citizen,

townsman 2 A clever or intelligent person.

3 A tribe of Gujrātī Brahmins

न नगर *nagar-bel*, n m

The Betel plant, *Piper betel*

*nāgar pān*, The best kind of Betel leaf

न नगर *nāgar-mothā*, n m

S नगरमुत्ता A sweet smelling grass, *Cy-*  
*perus pertenuis*, Wat.

**S** नागरी *nāgrī*, *deo nāgrī*, n f.

The Sanskrit alphabet and its modifications in Hindī, Marahṭī, etc

**H** नागल *nāg'al*, *chirai'yā*, n m. S लङ्गल

The hooks of a yoke, to which the ropes round the bullocks' necks are tied, and by which the draught is distributed

**H** नागन *nāg'an*, *nāgnī*; E. *nāgin*, n f.

S नागिनी, 1 A female serpent.

'Jo nāgan ghūngat base, gorī, kaise jire bhurtār'  
'Ave lūlā! oh to mere ghan lā gāheru pure luhā  
utāi' [your husband do!]

'If, fair one, 'neath your veil's a snake, how doth  
'Snake charmer, Sir, my spouse the poison draws,  
then sucks me through'

2 (Poet) A ringlet (*zulf*) 3 (līlī nāgan, Wom) A quarrelsome woman (*utār*, 3)

**H** नागुरी *nāgaurī*, adj

Good bullocks (from *Nāgaur*)

*nāgaurī asgand Physalis flexuosa* (?)

*nāgaurī gond*, Good gum

*nāgaurī*, *nāgaurī*, *nāgaurī* bail, n f

A large handsome breed of horned cattle

**P** नागाहन *nāgahān'*, adj Sudden

*nāgahān*, *nā gahānī*, *nāgah*, adv Unexpectedly, accidentally (*achānchak*, 3)

*balāe nāgahānī*, n f A sudden calamity

**H** नागसर *nāgesar*, E n. f S नागकेसर

1 The *Mesua ferrea*, or its flowers, held sacred by Hindūs, the Indian rose chesnut.

2 A musical instrument (?)

**H** नाल *nāl*, Panj adv Along with (*gail*)

*nāl*, Panj adj Near (*pās*)

**H** नाल *nāl*, *nālī*, n m S नल 1. A hollow

reed or cane, a tube, a pipe. 2 The barrel of a gun 3. (*nāl*) The navel string, the umbilical cord. 4 A blade of grass

5. A round heavy stone with a hollow in the middle for athletic exercise

6 (*nād*) E The brick work of a *pakka* well.

*Chālus hāth kē nāl banāo!*

*nāl garnā*, v n. lit to be buried (one's navel string) To have a claim as an heir

*Yahān kyā terā nāl garā huā has?* Prov Saying

नाला *nālā*, *nālā khālā*, *nālā*, v n

1. A rivulet (کھال) 2 (*nālā*) Red thread

3 (Panj *nālā*) Trousers' strings [ing

**P** नालान *nālān'*, adj ناليد to lament. Complain-

नालि *nālīsh*, Rus *lānas*, *nānas*, n f.

1. A complaint.

2 An action; a charge (دعوي).

*nālīsh ba nām-i-falān*, G G *nālīsh falāne par*,

An action against one

*nālīsh patī*, Calendar of crimes.

*nālīsh dīvānī*, A civil suit

*nālīsh zātī*, A personal action.

*nālīsh zar-i-hajjah*, An action for damages.

*nālīsh kā istelūqā*, Right of action.

'*nālīsh k.*, *nālīshī h*, 'To bring an action, institute proceedings

*nālīsh ke māne h*, To bar a suit

*vajeh nālīsh* G G Cause of action. [prosecutor

الش *nālīshī*, n f A complainant, a suitor,

ال *nāl'ah*, n m *nālāh o zārī*, n. f

Weeping and wailing, lamentation

**H** नालक *nāl'ak*, l A kind of brass.

2 An old brass vessel:

**H** नालकी *nāl'kī*, n f. An open litter or palanquin used by persons of rank, a tonjohn

**H** नाली *nāl'ī*, n f S नाइका 1 Sec *nal*, 1

2 A small channel, hollow, or groove

3 A tubulated tile 4 The depression

along the back of a horse from his withers to his tail 5 Any tubular organ, an artery,

*oesophagus Khāne kī nālī*

6 A sinuous ulcer or fistula.

7 A tubular stalk of the wheat plant.

*nālī banānā*, v a. To diam, let out

*nālī ke danr* 1. An athletic exercise

2 (Slang) Copulation

*patī nālī*, n f A covered drain, a sewer.

*sar'ak kī nālī*, n. f A drain, kennel

**H & P** नाम *nām*, Rus *nāon*, n m. S नामन

1 A name, designation; title.

1 *Oltī tale kē bhāt satīr pun khā lā nām jāne*. Prov The fiend who dwells the eaves below the names of seventy ancestors doth know [māyā?

2 *Bhāt! do Jagdīs kuhān te āz, kahō kaun bhīr Allāh, Rām, Karīmā, Keso, Har, Hazrat nām dharāyā?* [piyārā. Kabir

*Ekē kāl sukāl sansārā, ekē nām has jagat jag-* Whence, brother, come two Lords God, say!

Who, say, hath led thee all astray?

Allāh and Rām, Karīmā, Keso,

Har and Hazrat, names but below

One's death, one name beloved avow!

2 (*nām-āvarī*) Good name; repute,

renown, fame

*nām uchhālānā, yā raushan k*, v a.

(Ironical) To bring disgrace upon

*nām uchhālānā, yā nīkalnā*, v. n

To be destroyed (one's good name), to become a by-word. [Wom Rāhat

*Nāhaq uchhāl rahā has chhīndle men merā nām, Mujh se ziyādah āp kī bhīnā has, kam nahīn.*

For naught a loose one I am known,

No less than me's your sister own.

*nām-bāchak sangyā*, (Gram.) A proper noun.

*nām batānā*, To name; mention by name.



*nām burdah*, P. adj. The above-named, aforementioned. [name, defame.]

*nām bigārnā, yā ganvānā*, v. a. To spoil one's *nām-ba-nām*, After each name; per head.

*nām pānd*, v. n. To get a name.

*nām-patr*, n. m. A list of persons.

*nām par jān denā, mitnā, yā marnā*, v. n. To lose one's life in striving to make a name

*nām pukārnā*, v. a. To call over the names

*nām japnā, yā sumarnā*, v. n. To tell one's beads.

*nām-chār ko, nām ko*, adv. Nominally.

*nām chalnā*, v. n. To remain (one's name).

*nām-palat*, A. *zamīr*, S. सर्व नाम (*Gram.*)

A pronoun.

*nām-i khudā*, P. 1 By God! 2. God preserve

*nām-dhartā*, n. m. One who gives a name to another *Tere nām dhartā kī*—(An abuse)

*nām dharnā, yā rakhnā*, v. a. 1 To give (a child) a name 2. To nickname

3 To give a bad name to, to abuse

*Sās laro, yā nanadyā jaro, bhānven pār parosi* [so ho!]

*bhi nām dharo,* [so ho!]

*Deorānī, jithānī dono mō māro yā do gārī, jo ho*

*Mām khelāngī horī Banvārī se, jo ho so ho!* Mauj

Fight mother in law, burn sister-in law, or neighbours evil say, [inveigh]

Younger or elder sister-in law may beat me or I'll Holi with Kanhaya play, come e'er on me what may!

4 To accuse, charge 5 To carp at, cavil

6 To tell the price of.

7 To tell, name, call [titled]

*nām-zad*, Illit. *nām-jād*, adj. 1 Named, en-

2 Nominated, appointed 3 Betrothed

4 Dedicated 5 Noted, on men's tongues

*nām zad*, P. n f A betrothed damsel

*nām sāk*, Character and credit

*nām se*, adv. In the name of

*nām kā pahlā harf* The initials of one's name

*nām lā kharrā, yā lekī-fard*, A list of names

*nām l, yā paidā k*, v. a. To make a name

*nām ke arth, kār an yā heth, nām ke liye*, adv

For the sake of one's good name [nomen]

*nām kī bhūl, yā chūk* A wrong name, mis-

*nām likhnā, charhānā, yā dākhul k.*, v. a

1 To enter or register one's name

2 To affix one's signature

*nām lagnā*, v. n. To be charged, accused

*nām le kar māng khānā*, v. n

To beg alms in the name of a Saint, etc

*nām lenā*, v. a. 1 To call one by name [Prov

1 *Chāhat kī chākri kīye, an chāhat kī nām na liye!*

Serve him whom you can please, whom you can

not his name e'en bring notion your lips.

2 *Rāt ko bachche kī nām na lo!* Mah Wom

Don't take the child's name at night!

2 To tell one's beads [Prov

*Jon jon liyā terī ndon, ron ron mārā sārā gādh.*

The more your name bath taken been fell ruin

on the village's seen

3 (*nām lagānā*) To charge, accuse

4 To sing the praises of

*nām-levā*, n. m. A sou

*nām nikalnā*, v. n. To become notorious

*nām-nahād*, P. adj. Called after, dedicated to

*nām na goyā*, Hin Wom

Of no name or account.

*nām o nishān*, P. adj. 1 Sign, mark, trace.

2 Name and address

*nām o nishān bāqī na i ahnā, yā mitnā*, v. n.

To be left without a sign or trace

*nāmī, nām-war, nām-dār*, P. adj

Famous, renowned, celebrated [Prov

*Nāmī shāh kamā khāve, nāmī chor mārā jāve.*

Earns and thrives the merchant known, hung

by the neck the thief well-known

*nām h, raushan h., phaulnā, yā k.*, v. n

To become famous [kām?

*Ham tāl-b-i shchrat hain, hamen nang se kyā*

*Bad-nāmagar hongē to kyā nām na hogā!* Sheftah.

A seeker after fame I am, to me what matters

shame?

A bad name if I get, why that will still be fame

*ba-nām, ba-nām-i-falān*, P. adv

1 To the address of

2 In the name of, in favor of, against

*ba-nām nihād*, G G Purporting to be.

*jis le nām par*, Against whom

*rām nām likhnā*, To write in red ink the name

Rām on small bits of paper which are in-

serted in small balls of kneaded flour and

thrown into the river to be eaten by fishes

*nāmen*, n. m. The first writing of names

taught in native schools

A ناموس *nāmūs'*, n f A. سس concealing (a

secret) Honor, grace. [dishonor

ناموسی *nāmos'i, nāmūs'i*, Illit n f Disgrace;

نام *nām'ah*, n m 1. (*nāma o payām*)

A letter (*chitthī*, 1) 2 (*In Comp*) A writ-

ing, written document, deed, as *iqār-*

*nāmāh* a deed of agreement

*nāmāh-baz*, n m A messenger, letter-carrier

*nāma-nugār*, A correspondent [cake

نان *nān*, n f S अन्न food Bread, a loaf,

*nān-bāz, nān-puz*, n m A baker, cook [rā]

*nān o naf'ah*, Maintenance, alimony (*rolī kār-*

*nān o nūquh denā*, v a. To give one a main-

tenance [wife or children

*nān o naf'ah na denā*, v a To neglect one's

نانان *nān'ā*, Sant *gorom bābā*, n. m.

*nānā*, n f Maternal grandfather

*Khānge nānā ke rote, Lahāzēge dādā le pote.* Prov

My grandfather maternal's bread I will eat, a

grandson on my father's side me they shall great

نانان *nān'ā*, adj. Pālī, *nāna*

Various, many [sorts

*nānā bhāntē, nānā prakar kī*, adv. Of various

نانان *nān'ā*, E, *namā*, Panj v. a.

To pour or put in

ह नान्ठ नाठ *nānth*, *Ā māl lā-vāris*

The estate or property of a deceased person who leaves no heir after him.

*Nānth ki kauri se koī phaltā phaltā nahīn.*  
*nānth par bastīnā*, To take possession of unclaimed property  
*nānthā*, *Ā lā-vāris*, One who has no heirs

ह नान्द नांद *nānd*, *W.*, *nād*, *E.*; *nandwā*,  
Sant n f Dim *nāndolā*, n. m. S नन्दा  
An earthen trough

ह नान्ध नाधना *nāndh'nā*, *nādhnā*, v a.  
To begin (*phonā*, 1) *Qissa nāndhnā*

ह नानस नानस *nān'as*, *Hin.*, *nanyā sās*, Mah  
n f The mother-in-law's mother  
*nān'asrā*, *Hin.*, *nanyā susar*, Mah n m The  
husband of the mother-in-law's mother

ह नानक नानक *nān'ak*, *nānak shāh*, n m  
The founder of the religious sect of *Sikhs*  
*nānak panthī*, *nānak shāhī*, n m  
A Sikh, or follower of *Nānak*.  
*nānak shālī*, n m The old Sikh pice in use  
in the *Panjāb*, of which 5 to 7 go to an anna.

ह नानवा नावां *nān vān*, *Ilit.* *nāmā*, n m.  
1 A name (*nām*, 1) 2 The price of an  
article 3 Money due. 4 Small change.  
*nānvān pakānā*, v a. To make up an account.  
*nānvān chukānā*, v a.  
To settle or discharge a balance

ह नानी नानी *nānī*; Sant *gorom āyo*, n f.  
Mother's mother, maternal grandmother.  
*nānī kā renglā*,  
One who sponges on his grandmother.  
*nānī yād āndā*, v n *lit.* to recollect one's ma-  
ternal grandmother To be hard pressed,  
to be at one's wits' end [*Panj nānkā*, n f  
*nankhyāl'*, *nansāl*, *Rus.* *nansār*, *Bhoj naniāur*,  
Maternal grandfather's house.

ह नाव नाव *nāo*, *Poet.* *navyā*, *navaryā*, Sant  
*laukā*, *dhongā*, n f. S. नौ, नौका *Pālī*, *nāvā*,  
*Lat.* *navis*, *Gr.* *nau* A boat  
*Nāo kis ne dubot, ki khuāyeh Khizar ne.* *Prov*  
*nāo chālānā*, v a. To steer a boat, to sail  
*kāgaz kī nāo*, n f *lit.* a paper boat.  
Any frail thing

ह नावकी नावकी *nāo'kī*, n. m. A boatman; water-  
man (*mallāh*) [its barb

ह नावक नावक *nā'vak*, n. m. An arrow or

ह नाहर नाहर *nāh'ar*, n. m. S. नहरि (न + हर)

A tiger (*sher*, 1)  
*Voh kuchh nāhar to nahin jo khā jāgā.* [Saying  
He is not a tiger that he'll eat you up *Prov*

ह नाहर नाहर *nāh'ar*, *nārū*, *nasharvā*, n. m  
S नाही

The guinea worm; *Gordius Medinensis* (1)

ह नाई नाई *nā'ī*; *W* *Rus.* and *E* *nawā*, *nāu*,  
*nāpī*; Sant. *nau*, *lapit*, n. m. *nāyan*; *E*  
*nāin*, n. f. नायित, *Pālī*, *nahāpito*. A barber.

ह नायब नायब *nā'yab*, *Pop* *nāib*, n. m. *نوب* being  
near A deputy; delegate. [ant  
*nāyab divān*, The deputy treasurer or account-  
*nāyab munshī*.

An assistant writer or underclerk.  
*nāyab munib*, A deputy and his chief  
*nayāb'at*, *nāebi*, n. f. Deputyship, agency.

ह नायक नायक *nā'yak*, *nāik*, n m. S नी to  
lead 1. A leader, chief. 2 The head of a  
caravan. 3 A corporal. 4. An overseer of  
labourers. 5 A leader of a band of musicians.  
ह नायका नायका *nā'ekā*, n. f. The mistress of a  
brothel, the mother-bawd

ह नाबत नाबत *nabātāt*, n. f. Plants in general.  
*ilm nabātāt*; *H* *būntī biddya*, Botany.

ह निबाह निबाह *nibāh'*, *nirbāh*, n m, S निर्बाह  
1. Execution, accomplishment, discharge 2  
Maintenance, livelihood. 3. Accommodation.  
*Ek ghar mein do kī nibāh mushkil hai.*  
4 Constancy, perseverance  
*Log kahle han chāh mushkil hai,*  
*Sach to yeh hai nibāh mushkil hai.*

ह निबाहना निबाहना *nibāh'nā*, *nibhānā*, *nibāh k.*, v. a.  
1 To accomplish, fulfil; carry into effect,  
discharge 2 To keep faith with.  
3 To support; maintain; protect.  
*gale pare kā nibāhānā*, v a.  
To make the best of a bad bargain

ह निबताना निबताना *nibīā'nā*, *nimīānā*, *niptānā*,  
v. a S निवृत्त See *bhugtānā*. [person.

*nibīā huā*, Sant. *gākhuṛ*, n m An experienced  
ह निबताना निबताना *nibīā'o*, *nimīāo*, *nibīārā*, *nimīārā*,  
n. m. 1. Accomplishment; completion.

2 Settlement, adjustment, discharge  
ह निबताना निबताना *nibā'nā*, *nimatnā*, *nibā'nā*, v. n.  
See *nibhānā*, v. a.

*Jahān bahū kā pīnā vahin susar kī khāt,*  
*Nibāt āre pīnā, sarkāt āre khāt* *Rus. song.*  
Where she her corn doth grind her father-in law  
hath there his bed, [nearer led  
As to an end her work speeds on his bed is  
*nibīā huā yā chhātī huī raqam*, A rare scoundrel  
*jhagre kā nibīārā*, n m. Settlement of an affair

ह निबकता निबकता *nibā'khtā*, *nibakhtā*, n.

An unfortunate wretch [Wom. *Jān Sāhab.*  
*Ac jān / Lakhnau se nikal jānāgi masā ab,*  
*Augāt mujh nibakhtī kī hoti basar nahin.*

ह निबहना *nibar'nā*, v. n. 1. To be accomplished, completed 2 To be spent.  
*Rupayā nibar gayā.*

ا نبض *nabz*; H. *nārī*, n. f. The pulse.  
*nabz deklmā*, v. n. To feel the pulse  
*nabz chhātā*, v. n. To have no pulse [adj.]

ह निबल *nībal*, Rus *niblā*, *niblī*, *niblo*,  
1. Weak (*kameor*). [hoā. Prov  
*Jabar ki jo māhtārī hoā, nībal ki jo meri sārī*  
The strong man's wife as a mother I respect, the  
weak man's wife I jest with as a sister-in-law  
2 Of little value; inferior (*ghatyal*, 1).  
*Nībal nībal sab khapā jāī ha.* Both good and  
bad come into use (Said by shop-keepers)

ا نبوت *nabū'vat*, *nabuvāt*, *nabūāt*, n. f. Prophecy.

ه نبولي *nibaulī*, *ninbautī*, *nibaurī*,

Rus. *nimb-kaurī*, Mār. *nimoli*, Garh. *nīmōrī*;  
Sant. *nīmō*, n. f. The fruit of the *nīm* tree

1. *Nīm ki nibauti karī, Sāvan bhī kabhī āvegā?*  
*Jio, rī, meri mā kā jāyā! gārī bhey bulāvegā.*  
Hin. Girls' song  
*Nīm* fruit is bitter, when will *Sāvan* rains  
descend? [he send?]  
O may my brother live! a cart for me when will

2. *Ek nār tarar se utri, mīh se janam na pāyo,*  
*Bāp kā nām jo vā se pūchho dādā nām batāyo!*  
*Adā nām batāyo, Khuaras, kauri mulak kī bolī?*  
*Ber ber jo vā se pūchho apnā nām na-bolī.*  
Buddie. Ana. Niboli. The fruit of the *Nīm*.  
No mother gave her birth, she came down from  
a tree, [would she].

When asked but half her father's name disclose  
But half one's name to give, where doth such  
strange speech dwell? [not tell]  
Though asked repeatedly her own name she'd

3. *Nibauri khāns se ānkha nahī dukhtī.* [your eyes.  
Eat *nīm* fruit and it will take away the pain in

س نهم *nabh*, Poet. n. m. Pr. *naham*

The sky (الاس).

*nabh-char*, What moves in the sky, a bird

ه نيهيا *nībhāgā*, *nirbhāgī*, *n-bhāgī*,

*abhāgā*, Hin.; *nibakhtā*, Mah. adj. S. निर्भाग

Unfortunate, poor (*bad bakht*). [نیهیا]

ه निभना *nībh'nā*, v. n. S. निर्वहण See

ا نبی *nab'ī*, n. m. A prophet. [Phabū]

*Bagal men tūti kī pintrāh 'nabī ji dījo jī'* Chaff  
*nabī bar-haq*, n. The true prophet. [prophet  
*nabī kī mār*, n. f. The wrath or vengeance of a

ه निवेदन *nibed'an*, n. m. S. निवेदन  
A petition (*prārthnā*).

ه निबटना *nibet'nā*, *nibet'rā k.*, v. a. To  
end; put an end to, finish (*bhūgtānā*, 1—4)

ه निपट *nip'at*, adv. S. निपट  
Exceedingly, quite, very (بال).

س निपुण *nip'un*, adj. Clever, expert (*chatur*)

ह निपना *nip'nā*, v. n. 1. To be measured.  
2. To happen (a quarrel).

*Ā un se khūb napī*  
*nap'at*, *mapat*, n. f. 1. Measure 2 Surveying

س نپنسک *napuns'ak*, adj. See خنثه

ه निपूता *na-pūt'ā*, *npūt'ā*, *napūt'ā*; Rus

*npūt'rī*, *npūto*, Bhoj *put-dhahanā*, adj  
Childless, having no son (A curse)

1. *Na-pūte kā ghar sūnā, mīrakh kā hūdā sūnā, dahūd-*  
*drī kā sab kuchh sūnā* Prov Dull is the heart  
of the fool, dull is the childless home, com-  
passed quite the poor man is in dullness' gloom.

2. *Jis dān tū janmā bahut kiye the dān,*  
*Ā na pātī kar chālā mere bāg men ān!* A dirge  
*Sāupā* [bestow]

The day you saw the light much gifts I did  
Me childless! why my garden decked, then  
leave me so! [pātī Wom. song]

3. *Pāno kāte kauri na-pātī, māvaah kāte rānd na-*  
What wretch would at the full moon spin? a  
widowed wretch only on the last day of the  
dark fortnight would spin

4. *Nipūt'rī ke mūnh dehale sāt upās* Bhoj Prov  
To see a barren woman's face is to go seven days  
without food [niporal, v. n.]

ه निपोडना *nipor'nā*, *nīkhosnā*, Bhoj.

1 To show one's teeth; to grin.

*Jo torī so morī, tū kyon dānt niporī?* Prov  
What you have I have, why do you grin?  
(Nakedness is no shame)

An Englishman having expostulated with  
some Assamese women for bathing naked in the  
open they replied 'What have we that your mother  
and sister have not?' Tribes that were notoriously  
chaste while they were naked are now said to have  
become unchaste since they were clothed by be-  
nevolent purists.

2 To grind, or gnash one's teeth.

ه نیت *nit*, adv. S. नित्य, Pālī, *nichcham*,

Pr निचच Continually, ever; daily; invari-  
ably (*sadā*). [ever drinking.]

*Nit khodnā, nit pāt pīnd.* Prov Ever digging,  
*nit karm.* Daily duty.

*nit nayā, lit.* always new Changeable, variable

ه نیتارنا *nītar'nā*, Hin., *nīthārnā*,

Mah., *nīthārā*, Bhoj v. a. 1 To leave  
(water) to settle. 2 To draw off an infusion.

ه نیترا *nītrā*, *nīthrā*, *nītrā huā*, adj Clean;  
clear *Nītrā pānī*. [See *nīlūnā*, v. a.]

ه نیتارना *nītar'nā*, Hin., *nīthārnā*, Mah. v. n.

ه نथ *nath*, Farrukh *nathunyān*; Bhoj.

*nathayā*, n. f. Dim *nathlī*, *nathnī*, S. नाथ

A nose ring.

*Ilāh! terī nath, chūri bar-qarār rahen!* Bene-  
diction. Heaven grant your nose-ring and your  
bangles you may ever wear!

(Widows are not permitted to wear them).

*nath ba, hānā, v n* To take off the nose ring  
*नथना nath'nā, n m* A nostril  
*nathre phulānā, v n* 1 To swell out one's nostrils 2 (*nathne chāhānā*) To be enraged, etc (*nāh chāhānā*) [nostrils]  
*nathnon kī pharāh, n f* Movement of the  
*nath'nī, n f* A small ring inserted in the hilt of a sword  
*nathnī utarnā, v n* To be deflowered  
*नथना nath'nā, v n* See *nāthnā, v a*.  
*नथी nathī, n f* 1 The string with which papers are strung together  
 2 The record or papers in a cause  
*नथी k, v a* To string together, annex, file  
*नथी नथी nathī, n m*  
 A relation, kindred  
*नथी nathī, n m* 1 End, conclusion, effect (अन्त, 3)  
 2 (*Logic*) The inference, [sary consequence]  
*nathī asī, nathī lāzīmī, A* natural or necessary  
*nathī se, adj* By inference [inference]  
*nathī nāhānā, v a* To infer, conclude, draw an  
*nathī h* To ensue, follow [*nado, Pāli, nato*]  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 1 (*natvā*) A tumbler, ropedancer 2 A race of vagrants similar to the gypsies of Europe  
*nat biddī, n f* The art of rope-dancing, etc  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 1 Naughty, mischievous 2 Roguish  
*nathī, n m* A rogue, a mischievous child  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 1 Naughtiness 2 Roguishness  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 1 To be up to mischief  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 1 A dancing boy  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 To deny, disclaim, refuse  
*Bāns chadhat natnī kake 'hot na natnī loē,*  
*Mam nat-le natnī bhāt, nate so natnī hoē' Dohā.*  
 The acrobat the bamboo mounts and says 'let none say nay, [nay will say']  
 Through 'nay' an acrobat's my fate, so all who  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 See सत् 3, 4 1 Hard 2 Obdurate  
 3 Relentless  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 1 Hardness  
 2 Stubbornness, wilfulness 3 Cruelty  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 Unemployed.  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 place 1 One who has no fixed abode 2 A vagabond, a scoundrel 3 A term of abuse.  
*नथी नथी nathī, n m*  
 1 A bullock of an inferior stock.

2 A person of small stature  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 To close one's eyes, or turn up the pupils as in death.  
*Voē be chārah ānkhen nathī gayā*  
*नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 scattering  
 1 Money thrown amongst the people at a festival, etc (*nichhāvar*) 2 A sacrifice  
*नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 1 To scatter money as alms  
 2 To sacrifice or devote oneself to  
*नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 A prose composition  
*नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 A good prose writer  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 निज, Pāli, *nijō*  
 1 One's own (अपना) 2 Special (अपना, 1, 2)  
*Dehāt, sunāt, bichārat yeh man nij sūbhāū*  
*nahin tyāge* From seeing, hearing, thinking  
 this mind its habit ne'er eschews  
 3 Not official  
*nij-adhikār, A* prerogative  
*nij-bhāī, Own* brother (*apnā bhāī*).  
*nij-putr, A* legitimate son  
*nij-jotā, yā kāeht, A* cultivating proprietor  
*नथी dhām, One's* own house  
*nij kharch, Private* expenses  
*nij kā hisāb, Private* account  
*nij kā māl, Private* property  
*nij kā naukar, n m* A private servant  
*nij kī rāh, A* private way  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 निज, Pāli, *nijō*  
 One's private house or office.  
*Nij par ānā !*  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 निज, Pāli, *nijō*  
 peeling (the bark)  
 Noble extraction, gentility.  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 set free 1 Deliverance (*chhīnīārā, 1*) 2 Absolution, salvation  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 निज, Pāli, *nijō*  
 being dirty Filth (गलात).  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 ना जाने, Sant. *oko*  
*badāe, 1* I don't know, who knows, God knows 2. Perhaps  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 (In comp) A star.  
*Najm ul-Hind, The* star of India.  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 Astrology (*jotishī*) [*(jotishī)*]  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 An Astrologer  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 नथी, Adv.  
 With all one's eyes, fixedly (*gaur se*)  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 Of noble birth; noble  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 1. A subaltern. 2 Irregular troops  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 निचान, Pāli, *nichān*, n f  
 S नीच A slope, declivity. [S नथी to dance]  
*नथी नथी nathī, n m* *नथी, n f* S *नथी: P*  
 निचान, Pāli, *nichān*, n f  
 S नीच A slope, declivity. [S नथी to dance]

To make one dance. See *nāchmā*, v n.  
Share-tore vāle jālen to balā se, [Wom.  
Mam shartī nachāūngī kasbī ko ghar-men  
Let priests—d—n them—burn as they may,  
The dancing girls shall dance thus day.  
*nachā mārānā*, v. a. To lead one a pretty dance.

نچرنا *nichar'nā*, v. n. 1 To be  
squeezed, pressed 2 To drop, trickle; ooze  
Pānī nichar'nā [nichor'nā, q v

نچرنا *nicharvā'nā*, Caus of

نچلا *nich'lā*, adj. Quiet, silent.  
*Nichlā bāth dāngā mat kar!*

نچنا *nuch'nā*, E. *chut'nā*, Bhoj  
*nochāul*, v n. S. लुच 1. To be scratched.  
2 To be pulled, plucked.

نچنت *ni-chant'*; Bhoj. *nichint*,  
adj S. निश्चिन्त Pāli, *nichchatto*.  
Free from thought, anxiety, or care,  
unconcerned, at leisure.

*nichant bāthnā yā h*, v n. To be free from  
care, at leisure, or at one's ease  
نچنتاई *nichantā'ī*, *nishchantā'ī*, n. f  
Thoughtlessness, unconcern; leisure [q v

نچवानا *nuchvā'nā*, Caus of

نچور *nichor'*, n m

1 Essence, pith. *Nichor kī bāt*  
2 End, termination  
نچورना *nichor'nā*, v a. 1 To wring,  
squeeze. 2 To milk, bleed.

1 Ab-ke kāl ne to sab ko nichor liyā [rut mān,  
2. Sānvan mās bahō bārvān, bān phūl gayo apnī  
Kāhu chātūr nārī ke hāth parō, jū bīn batōi  
dhārō chhat māt,  
Lurhā pe lurhō, dhunyā le dhunō dhun pe  
dhar le, [tāyār karo,  
Kāhu chātūr nārī ke hāth parō, jū kāt bundē  
Korī kī ānt lī sāt saht, dhobī kī chot saht sīl lī,  
Rang rej ne bor nichor dhārō, darjī ne tāt dhārō  
gay pe, [kūse kush pe l  
Itne dulh pāz bano kaprā, tab Lyon nu līlōl  
In August but a seed, in time to cotton I  
swelled out, [ed, and spread out,  
Next in a clever woman's hands picked, gather  
Pressed in a mill, then carded by the carder  
on his bow, [I was now,  
Spun by a clever woman's hands and wove  
By weaver tortured, and by laundress beaten  
'gainst a stone, [tailor's yard upon  
By dyer soaked and wrung, then stretched the  
Cloth wrought with pains so great should I not  
to, with breasts I've won!

नचवर *nichhāv'ar*, Illit *nauch*  
*hābar*, Garh *nichhau'*, n f

1 A propitiatory offering (नार)  
Mujhe Khudā de to main apne bachche kī s'ādī  
men molī nichhāv'ar karun! Māh Wom  
2 The price paid for an idol

نچھتر *nichhat'tar*, *nachhattar*,  
Farrukh. *nakhat*, n m S नक्षत्र Pāli, *nak-*  
*khattam*. A lunar mansion or constella-  
tion in the moon's path, an asterism.

Besides the common division of the Zodiac  
into twelve signs, the Hindus divide it into twenty-  
seven *Nachhatras*, two and a quarter of which  
are included in each sign.

1 *Tapo nakhat mirgsirā jo, tab barkhā pūran jag*  
ho A hot tenth lunar mansion, good rains  
on all the earth [a wicked boy]

2 *Jāne kis nichhattar men paidā huā hai?* (Said of  
Who knows in what lunar mansion this imp  
was born? [fortunate]

*nichhat'tarī*, adj Born under a lucky planet,

نچھکا *nichhak'hā*, E, *nichhorā*,  
Sant, *nasol*, W adj 1 Pure (الذیل 1, 2)  
2 Free from flaw or crack.

A نچس *nahs*, *nakas*, adj نچس oppressing  
Unlucky, inauspicious  
نچس *nahūs'at*, n f 1 Misfortune, evil.  
2 Poverty (*daliddā*, 1)

A نچو *nahu*, n. f (Gram) Syntax [2 Weak.

A نچیف *nahif'*, *nahif o lāgir*, adj 1 Lean.

B نچ *na'kh*, Illit *nakh*, *nag*, n m  
Silk thread used for flying lites.

P نچاس *na'khās'*, *na'khkhās*, n m.

1 A horse or slave market

*Ghar ghorā, nakhās mol'* Prov The horse left in  
his stall, to sell him for the market bound

2 A tax, levied in some of the Native  
States, on the sale of horses and cattle

*nakhās par bhejnā*, To expose for public sale.

*nakhkhās kī ghorī*, lit a mare on public sale

A frail woman

*nakhās-vā'iyān*, n f Prostitutes

P نچراہ *na'kh'rah*, Sant *nangos*, n m

1 Sham, pretence 2 (*nakhrah tulā*,  
*nakhre dāzi*) Affectation, coquetry

*nakhre-dāz*, *nakhai hā*, *nakhre-pitī*, adj

1 Shamming 2 Affected

*nakhrah baghār'nā*, k, yā lā'nā, 1 To sham,  
pretend 2 To shew one's airs

A نچرات *na'kh rat*, n f Pride (السمان)

A نچا *na'ā*, H *nād*, n f 1 Sound, voice

2 Call, proclamation

3 (Gram) The vocative case

*na'ā iyah*, adj Exclamatory

*numlah-i na'dāiyah*, n m. An ejaculatory phrase

*hary i na'dā*, (Gram) An interjection.

P نچار *na-dāra'*, adj Blush, wanting

**A** नदार् *naddāf*, n m A carder (*kaniderā*).

*Naddāf ki voh larkī bāthī dukān ke āpar, [entendre Gālon ko sāf kar ke beche thī khūb-rūk. Double*

**A** नदामत *nadām'at*, n. f Shame (*pashemānī*).

**H** निदान *nidān*, adv. S नि+दा

At length (*ākhīr*)

*nidān*, n. f (*Med*) Diagnosis, a knowledge of the symptoms of diseases.

**H** नदोला *nadol'ā, nandolā*, n m Dim.

of *nānd*. S. नन्दा A small earthen pan

**S** नदि *nadh'i, nīdhān*, n m. 1. Place.

2 Ocean 3. A treasure, riches. 4 The treasures of Kuvera, the god of riches.

**H** नदी *nadī, nadūtī*, Sant. *gādā*, Poet.

*nadyā*, n f S नद् to roar. Pr *nāī*. A river.

1 'Prathampratham Brāhmane, "nadi nāla bibarjate."

The first place is the Brahman's, bar streams and rivers (The answer made by a Brahman who was asked to lead in a ford in virtue of the precedence he claimed) [*lāve. Bhoj Prov*

2. *Jo purubā purubā ke pāve, sukhlī nadyā nū chā-*

If from the Eastern constellation East winds blow

In rivers dry of sailing boats there 'll be a show.

3. *Dhire baho, nadyā, sāiyān utrehge pār!* Wom song Flow gently, stream, my husband is to go across!

**P** नदिदाह *na-dī'dah*, adj *lit* unseen. 1 Greedy,

famine-stricken 2 Longing, wistful.

*Yeh dide na-dide han dīdār ke. Prov*

The eyes are never tired of seeing

*nadīdah*, n m 1 A greedy person.

2 A glutton, gormandizer

*nadīdon kī tarah taknā*, v. u: To 'cast greedy eyes on, to stare

[dauntless.

**H** निदर *ni-dar, ni-dharak*, adj. Fearless;

*ni-dar, ni-dharak*, adv Fearlessly

*ni-dar panā*, n m. Fearlessness

**H** निहल *nīdhāl*, Ped A. *muzmahāl*,

adj. S निर दुल to swing 1. Weak, faint.

2. Sinking, heavy *Kal se jī nīdhāl has*

**A** नर *nazr, naz'ar, nazrā'nah*, n. f

1 An offering (*H chapāhvā*), a present from an inferior (*āhet*, 3).

2 A fee paid to the state, or to its representative, on succeeding to an office or property

*nazar denā, guzrānā, yā*, Sant *samangā*,

v a 'To tender, present; make an offering, sacrifice, offer

*nazar mānnā*, v. a To vow; to make an offer-

*nazar o niyāz*, n f Gifts and oblations. [to

*nazar h.*, v. n To be sacrificed, to be a prey

**S** निर *nir, nis, nī*, A negative prefix.

*nir-upās*, A. *lā-ilāj*, adj.

Without remedy, irretrievable.

*nir-aprādh, nir-aprādhī*, adj. Innocent, guiltless.

*nir-uttar*, n. m. Unanswerable; *nihl dīat*;

making no defence.

*nir-ādar*, n. m. Diarespect

*nir-ādar*, adj Held cheap, disgraced.

*nir-ādar h.*, v a. To insult, disgrace.

*nir-ādhār*, adj Without support, unsupported.

*nir-adhkār*, adj. Powerless, without authority.

*nir-ās, nir-āsā*, adj Hopeless, despondent.

1 *De ke ās lar dīno nir-ās*

With hope first fed, then hopeless made. [despair

2. *Jīe ās, muc nīrās* Prov Hope in life, in death

3. *Āsā mare, nir āsā jīye.* Prov.

The hopeful die, the hopeless live

*nir-ās k.*, v a. To divest or deprive of hope.

*nir ās h.*, v. n. To be deprived, hopeless, despondent, etc.

*nir antar*, adj Without interval, never-ceasing

*nir-ankār*, n. m.

The formless, an epithet of Deity.

*nir-ankas*, adj Uncontrolled; unbridled.

*nir-bans*, adj Without issue, extinct (a family).

*nir-bodh*, adj Without understanding, senseless

*nir-bhac*, adj Fearless; undaunted.

*nir-bij*, adj Without seed.

*nir-phal, nis-phal*, adj, Fruitless; unprofitable.

*nir-jal*, adj Without water; dry.

*nir-jal*, n. m. 1 A desert, waste. 2. A fast.

1 *Nir jalā ikādshī.* 2 *Nir jal barat.*

*nir-jal k.*, v. a. 1 To go without food and drink. 2. To keep a fast.

*nir-jīū*, adj Lifeless, without life, [and pain]

*nir-duand*, Free from or indifferent to (pleasure

*nir-dosh thairānā, yā rakhnā*, To exonerate,

exculpate; absolve, acquit

*nir-dhan*, n. m A poor man; a pauper.

1 *Nir dhan ke dhan Gurdhārī.* Prov

The poor man's wealth is God. [Kabīr

2. *Bin dekhe, bin aras paras Har nām liye kyā kōi?*

*Dhan ke kahē dhanik jo hove nir-dhan rake na kōi.*

Nor sensible to eye nor touch,

What boots it but to take his name?

If naming wealth brought wealth to one

Would Poverty then any claim? [faultless.

*nir-dosh, nis-pāp*, adj Sinless; innocent,

*nir-dāī*, adj. Hard-hearted; cruel.

*nir-gun*, adj *lit.* without qualities. Without

passions or qualities (an epithet of God).

*nir-gunyā*; A. *muwahid*, u. m. One who believes

in the one God, or spirit without form or shape

*Gunyā to gun kake, nir-gunyā dekh ghīndē* Prov

Who attributes ascribe to Him his attributes

all sing. [nauseous thing

Who faith in these have not turn from them as a

*nir-lāj, nilayā*, adj. S. निर्लज्ज, Pālī, *nilajjo*.

Shameless.

*nir-mal*, adj. Pure; clear; transparent. [False,

*nir-mūl*, 1 Groundless, baseless, unfounded. 2.

*nir-mohī*, adj Heartless, cold.

**nir'ne, nūnhe**, adj Without taking food, empty stomach.

*Nirne munh pāmī pinā burā hai.*

It is bad to drink on an empty stomach. [man

**S & P نر نر nar**, Sant. *herel*, n. m. A mule,

1 *Buche nar, hazār ghar* Prov.

Live but my spouse, a thousand houses mine

2 *Rām japeñ, nā Har japeñ, nā Rab se lāven het,*

*Voh nar aise jāenge jūn mūlī ke khet Tulai Dās.*

Who Rām, nor Har, nor yet to God his heart

doth yield

Will just go out as torn up is a radish field.

3 *Juke lahañ na ripu ranj pūhī,*

*Nahin lāvahin par-tiyā man dīthī,*

*Mungān lahañ na jūn le nāhūn,*

*Te nur bar thore jag nāhūn.*

Rāmāyan

Who back in battle field the enemy ne'er saw,

Who ne'er with lustful eyes looked on another's

squaw,

Who never in his life to him who asked said nay,

Of good men such as these the world doth rew

display

**nar**, P *narīnah*, adj Male, masculine

**nar-badh**, **nar-hinsā**, Manslaughter, homicide.

**nar-patī**, n m. A king (*rājā*, 1)

**nar-mādīn**, **nar-mādah**, **nar-mādī**, **āshiq-māshūq**,

1. Male and female 2. A huge, a male

and female screw [field.

**H نارا nar'a**, A pit full of water in a

**H نیرا nir'a**, **nirī**, adj. Cont. of *na aur*

no other. 1. Pure; clear (1 اسیل).

2 Single, simple; mere. [har.

3. Arrant, downright (*pūrā*, 5) **Nirāullū**

**nirā**, adv. Wholly; simply, altogether.

**nirī jachī buddiyā**. (*Meek*) Pure science

**nirī chāl** (*Phys*) Simple force or motion.

**H نیرالا nirāl'a**, **nirālī**, adj S **निराल**

1. See **انوکھا** (1—4) 2. Odd.

3 *Ek tam hī nirāl nahin ho!* [hī hai,

2 *Jis gat par unkā pāon parā, us gat kī chāl nird-*

*Jis maylis men woh nāchen hain woh maylis sab se*

*khalī hai. The dancing Darvesh Nazir*

Stamped was each step and movement with a

spell his own,

In every throng he danced you saw but him alone

3 *Ghar ghar kā, aur sāth nar kā.* Prov. [is best.

Mong houses your own house, for company a man

**نیرالاپن nirālāpan**, n. m. 1 Peculiarity

2 Strangeness [mentary body

**narālī chīs**, A. *unsur*, S **तत्त्व** (*Phys*) An ele-

**H نیرسی نیربسی nirbīsī**, **nirbāsī**, A. *jadvār*,

n. f. S. **निरिबी** Zedoary, *curcumazedoaria*, Roxb

**S نرپ nrip**, n m. **नृ** man, **प** preserve

A king (*rājā*, 1).

**nrip-drūhī**, n m. A king's foe; a traitor.

**nrip-ghātik**, n A regicide

**H نیرت nirat**, **nirī**, n. m. S. **नृ**

1. (Sant ene) Dance (*nāch*).

2 Gesticulation (*bhāo*, 5)

**nirat k**, v a. 1 To dance

2 To gesticulate (*bhāo butānā*)

**H نرچا narj'a**, Ped *narzā*, n. m.

A pair of small scales.

**H نیرچا nir'chā**, n. m.

A potherb, *Corchorus capsularis*, Wat

**P نرخ nurl'h**, Pop *nuralh*, Sant *nurul*, n m.

Market rate (*bāzār kā nūllī*), current price

**nūllī-bandī** Adjustment or statement of rates

**nūllī dāroqah**, An officer who regulates the

market rates.

**nūllī muqarrar k**, H *bhāo nūllānā*, v a

To fix the selling price.

**nūllī-nāmāh**, A table of price currents

**nūllī nāmāh hundyān**. Course of exchange

**H نرخرā nar'har'a**, **nar'harā**, **narkas**,

Sant. *nar'ri*, n. m S **नराधु**

The throat, windpipe

**P نرد nard**, Illit. *narād*, n. f. 1. A counter

2. A piece in *chausar*, q v

**nard mārānā**, v a. To win a piece

**H نیرسا nirs'a**, **nirsī**, adj *nir* without,

*ras* juice. 1 Adulterated, alloyed *Nirsī*

*chāndī*. 2 Inferior; bad *Nirsā saudā*

**H نرسل nar'sal**, W, *narikat*, *narkul*,

E n m S **नलकाण्ड** A reed, *arundo karka*,

Speede. [the leaves.

Huqqa tubes are made of the stem, and mats with

**H نرسنگā narsing'a**, Bhoj *singā*,

Sant *sakwā*, n m. S **नलशङ्ख**

1 A musical horn

*Age ko narsingā bojā, pūlhe ko faujon lā parā,*

*Dekhā, to phir ek ān men hāhī, na ghōrā na*

*gudhā. Death 'Nzir*

Before him went the trumpeters, behind an arm

ed force attend' [wait on his end'

A moment and, nor elephant, nor horse, nor ass

2. (*Contemp*) A long pipe.

**S نرسنگه narsingh**, n m.

The 4th Avatār or incarnation of Vishnu

**H نرسون nar'son**, Bhoj *larson*, n f

The 4th day, past or to come (*atarson*)

**P نرگ narg'a**, n m. P **نرگ** 1 A ring formed

by huntsmen 2. A multitude, throng

3 A difficulty (*diqqat*, 1) [cultiv.

*Narge men jān hai I am encompassed with dīthī*

**nargā k**, v a To surround, hem in, besiege

**H نرک nar'al**, n m S **नरक Pālī**, *nar'ak*

Hell, the infernal regions. [Bhoj

1 *Bhitar pas le karjā lāhe, buharā sekhī bāue,*



*Dei ki pāri Gangā uthāre, kul bhar narkai jāz*  
He comes inside and takes a loan, and outside  
makes a show, [Hell must go

On Ganges swears he ne'er had loan, his race to  
2. *Apī āp meñ āp hai, rahā āp men biyāp,*  
*Nahin suarg, nahin nark hai, nahin punn, nahin*  
*pāp Banārai*

All in himself He is, in Self alone contained,  
Nor Heaven nor Hell, nor holiness nor sin ordained.

*narak-chaudas*, A day of general ablution;  
the day before *Divālī*, q. v.

*Narak chaudas sir par hi kharī rahī hai.*

This Narak Chaudas haunts me e'er

(Said by a dirty fellow who bathed but once a  
year on Narak-Chaudas)

*narak kā duārā*, n. m. The gates of Hell.

*Būhn se jā-kar Jam ne yehī pukārā,*

*Gangā ne bañd kar diyā narak kī duārā Banārai*

The god of Hell then Vishnu thus addressed,

The Ganges hath the gates of Hell shut up

*narak-kund*, n. m. A well or pit in Hell.

*narak men parñā, narak bhugatñā, yā bhognā,*  
v. n. To go to Hell

نرکی *narkī*, adj. Hellish; infernal.

نرکھنا *nirakhñā, nihārñā*; Poet

v. a. S *nirīkṣṇ* Pr *naikṣai* he sees

To look at or examine closely.

Gr *nar'gis*, n. f. The Narcissus; jonquil.

P *narm, naram*, adj. See *mulāsm*. 1. Soft,

plastic, ductile 2 Light, easy

3 Middling, moderate.

4 De *narm*, Moderate price.

5 *De narm*, dull (trade)

*Añ me narm* *gahān talolā vahin naram!* Prov.

Alas my fate! *er* I touch to earth just turns

5. Mild, te *naram mizāj*

6 Inferior, defective. *Naram rupayā.*

*narmā'nā, narm k*, v. a.

1 To make soft, soften.

2 To moderate, relax, mitigate; abate

*narm'at*, n. A soft clayey soil.

*narm chārā*, n. m. Softened food, spoondiet

*narm garm*, adj. Good and bad

*narm garm sahnā*, To bear up, endure

نرمی *narmī*, Illit. *narmāi, narmāhat*, n. f.

1 Softness 2 Mildness.

3 Remission, abatement [*religiosum*, Wat.

*narm'ā*, n. m. The silk cotton plant, *gossypium*

S *nir-rangan*, adj. Void of

passion, an attribute of the Hm. God

نرنے *nirñe*, n. m. S *nirñey*

1 (Logic) Inference, conclusion

2 (Law) Adjudication, award

*nirne patr* The award, verdict

*nirne k*, v. a. 1 To distinguish discriminate

2 To adjudge, decide.

S *nir-vān*, Pop *nirbān*, n. f

1. (Buddhists) Dissolution; annihilation

2. (Hm) Emancipation from matter and  
reunion with the Deity. [before Christ]

The nirvān or Budha era reckons from 54

S *nir-vāṇ*, n. f. Final eman-  
cipation; salvation (*mukt*).

*nir-vāṇ h, yā pāñd*, v. n. To obtain final  
emancipation or salvation.

نروگا *nirōgā, nirōg', nirōgī*, adj.

S *nirōg* Pālī, *nirōgo* Healthy; sound,  
wholesome. *Nirōgī kūyā*. [oxen.]

نرہائی *narhā'i*, n. m. A herd of

نرہڑ *nar'har*, n. m. S. नर reed,

बहु bone. 1. Shanks, legs like spindles.

2 The shin bone [morocco; cordwain.

P *nar'i*, n. f. Sheep skin; kid; roan,

نرئی *nara'i*, n. f. Wheat stubble.

نریا *nar'syā*, n. f. A tile (*khaprā*, 2)

نریتا *nare'iā, nare'i, nare, narkharā*,

n. m. S. नरावट from नर man, अवट throat.

The throat; windpipe. [to throttle

*nareti dabānā*, v. a. To squeeze one's throat;  
*nareti kī sūjan* Bronchitis.

S *naresh'*, *nareshwar*, n. m.

Lord of men; a sovereign.

نہا *nar'ā, narā, narā*, Garh. *maunrā*,

n. m. The hard inner portion of a carrot

A *nizā'd*, *nizā*, n. m. 1. Dispute; conten-

tion 2. The point at issue.

*nizā-i-lafzī*, A wordy dispute

P *nazāk'at*, *nāsukī*, n. f. 1 Softness;

tenderness 2. Delicacy, elegance [elegantly

*nazāk'at se chalnā*, v. n. To tread softly or

P *nizdāt'*, n. f. An inefficient ba-

lance, a suspense account

P *nazdik'*, Illit. *nazik*, Rus *nayik*,

*nayich*, adv 1 Near (*pās*) 2 In one's view

*nazdik honā yā jāñd*, v. n.

1 To approach, draw near

2 To have sexual intercourse with.

*Uske nazdik hūn, bahut hai dūr* Wom. Jān Sāhab

نزدیکی *nazdik'i*, n. f. 1 Proximity (*qurbat*)

2 Propinquity 3 Coition

A *naz'ā*, n. m. The last struggle, the

agonies of death (*pāñ kanī*)

**نزلہ** *nazlah*, n. m. **نزل** descended.

A catarrh. [tarrh.  
*nazla-band*, A plaster on the temples for ca-

**نزل** *nuzul*, n. m. 1. Crown or govern-  
ment lands; escheated land. *Nuzul-shahi*.

2 (*Arith*). (H. *utār*; S. *सूत्र*) Evolution.  
*ab-nuzul*. A swelling of the testicle.

Except in the case of a blow or of hernia it is  
universally ascribed to the descent of water  
The term therefore comprehends *hydrocele* *hernia*  
*hemoroids*, and *scirrhus*. [(rāt)

**نس** *nis*, *nās*, n. f. S. **निशा** Night  
*nus-char*, *nusha-char*, n. m. 1. One who prowls  
about at night. 2. A demon. 3. A thief.  
*nus-chari*, n. f. 1 A female fiend. 2. A harlot.  
*nis din*, adv Night and day; always.

*Ek triya hai jal ki bām,*  
*Nis din jal mei rahi pyāsi,*  
*Jab munh uke pare hai bānd,* [A pearl shell.  
*Dubki khā aur le mukh mūd* Riddle. Ans. Sipl.  
A maiden in the water lies,  
All night and day she thirsty sighs,  
When in her mouth a drop but goes  
She'll take a dive and both lips close.

**نس** *nis*, S **निस्** 1. A privative par-  
ticle 2 Not, no, without.  
*nis sat k*, To exhaust, impoverish (the soil)  
*nis-santān*, adj Childless; without issue  
*nis-sandeh*, *nis sankh*, adj 1 Undoubted;  
certain 2 Sans souci; free.

*Ap hile aur mohe hildāe,*  
*Vākū hīnā more man bhāve,*  
*Hū hīlā ke hoē nusanākhā.* [Mukri  
'E, sakhi, sājan,!' 'Nā, sakhi, pānkhā.' Riddle  
Himself he shakes and me he shakes,  
His shaking still my fancy takes,  
He cares not aught, shakes all he can.  
'A lover, dear!' 'No, dear, a fan.'

*nis-kapat*, adj Open, artless, sincere, honest  
*nis kalank*, adj. Without stain or flaw; sound.

**نس** *nas*, Sant. *सर*, n. f. S. **सस**

1. A sinew, tendon, nerve  
2 The organ of generation.

*nas bhāraknā*, v. n. To be ruptured (a tendon)  
*nas-dār*, adj Sinewy, veiny [mite  
*nas-kālā*, n. m. 1 A eunuch (*khojā*) 2 A cata-

*nasā-jāl*, n. m. 1 A congeries of nerves.  
2. The nervous system [intercourse  
*nas marānā*, v. n. Slang. To submit to sexual

**نسبانا** *nusā'nā*, v. n. To be lost, to  
come to nought, to be annihilated. [pigeon.

**निसावर** *nusā'orā*, n. m. The carrier

**نسب** *nas'ab*, n. f. Genealogy (5 اصل)

*nasab-nāmah*, n. m.  
A genealogical table or tree [nator.

*nasab-numā*, H *batā-ānkh*, S. **हर** (*Arith*) Denomi-  
سي *nas'abī*, adj. Lineal.

**نسبت** *nis'bat*, n. f. 1. Relation (1, 2) تعلق.

2. Affinity, analogy 3. Ratio, proportion.

4 Betrothal, relationship by marriage

5 A relation, connection 6. A conundrum.

*nisbat rahknā*, v. n.

To bear relation to (*taalluq rahknā*)

*nisbat k*, v. a. 1. To ascribe, attribute,  
impute 2 To refer or assign to

3. To betroth; form an alliance with.

*nisbat-nāmā*, *kursī-nāmāh*, *nasab-nāmāh*, n. m.

A genealogical table

*nisbat ho jānā*, v. n. To be betrothed

*nisbat*, adv. 1 With respect, relation, or  
reference to; respecting 2 In compari-

son with; than, in proportion to

**نسبتی** *nis'batī*, adj. 1 Related or having refer-  
ence to 2 Related by marriage.

*nis'batī*, *nisbatī bhāī*, Mah. n. m

A wife's brother, brother-in-law.

**نستارا** *nustār'ā*, *nustār*, n. m. S

**نستار** Pr *nithāro*. 1. Release (*chhutkārā*, 1)

2 Remission of sins, salvation.

*Nit jivan ki bhāi adhkārī, pāp dhule pāyā*

*nustārā* Bhajan The right to live for ever

gained, sins washed salvation, Heaven attained.  
*nustārā k*, *nustārānā*, v. a. 1 To liberate;  
acquit. 2 To discharge, pay up 3 To

exempt the soul from further transmigration.

**نسترن** *nastar'an*, *nasrīn*, H. *seolī*, n. m.

The dog rose, China rose, *Rosa glan-*  
*dulifera*, Roxb.

**نسنگ** *nastāng*, n. m. Cor. of **نس** and

**تعلق** 1. A fine round hand.

2 A fine fellow. [character.

**نسک** *nas'kh*, n. m. Ped. 1. The Arabic

2 (*Law*) Abolition; abrogation, repeal

*nasakh k*, v. n. 1 To abrogate, annul, cancel.

2 To upset, set aside [transcribing

**نسخه** *nus'khāh*; Illit *nus'khsā*, n. m. نسخ

1 A copy, an edition [Double entendre.

*Aē sim-badan! din hai, is vaqt bhalā kyā dūn?*

*Shab hone de, nuskhā tujhe sone kā batā dūn!*

It is broad day, what can I give you now, fair

belle! [sleep well!

At night a sleeping draught I'll give, you shall

2 A recipe, prescription.

*nuskhā bāndhnā* To dispense a prescription

*nuskhah līkhnā*, v. a. To write a prescription.

**نسرنا** *nusar'nā*, Sant *odoh*, v. n.

S नसरण To issue, go forth, come out.

**نسک** *nus'ak*, *nisak*, adj. n. not,

*sakat* strength. Powerless, poor, weak.

*Mujh ko kyā nusak samajhā hai?* [soj care.

**نيسما** *nusug'gā*, *nusuggī*, adj. n. not,

1. Careless, heedless. 2. Idle; lazy.

A نسل *nasl, nasal*, n f. See بنس

سلا *nas'lan*, adv Lineally.

*nasl-i-padarī*, n The paternal line.

*nasl-i-mādrī* The maternal line.

*naslan bād naslan*, Generation after generation (*bans paramparā*).

*nasl'ī*, adj Genealogical.

*nasl barkhānā*, To breed, propagate; multiply.

*nasl-dār*, adj Of good breed.

H نسا نسناسا *nas'nā*, v a. To run away; flee.

H نسیا نسیا *nis'yā*, n. m.

(*Bralers*) One pice.

A نسیم *nasīm'*, n f. A gentle breeze; zephyr.

*nasīm-i-sahr*, n f. The morning breeze

H نسینی نسینی *nasān'ī*, n. f. S. नि:चेकी.

A wooden ladder

A نشا *nash'ā*, n m. 1 An intoxicating liquor.

2 Intoxication, drunkenness.

*Shardb se sab nashe niche hain.*

There is no intoxication like wine.

3 Pride.

[toxication of wealth

1 *Jarānt kā nashā*. 2 *Daulat kā nashā* The intoxication of power. *nashā pānī k yā jamānā*, v. n. 1 To liquor up 2 To take bribes.

*nashā chhānā*, v n. To be half seas over.

*nashā kirkirā h.*, To be spoilt (one's pleasure).

*nashā k.*, v a 1 To intoxicate

2. To be addicted to liquor, etc.

*nashā haran h.*, v. n. 1 To recover from the effects of liquor. 2. To come to one's senses.

*nashā h. yā churhānā*, v. n. To be intoxicated.

*nashe-bāz*, n. m. A drunkard. [sober.

*nashe kā utār*, *yā khumār*, n. m. 1. Getting

2. A headache or crop sickness (from

over drinking)

*nashe kī lahr*, *yā jhānj*, n f The flush of wine.

*nashe kī hālat men*, *nashe men*, adv.

In a state of intoxication.

*nashe men chūr yā garq-āb h.*, *gahgaḥ nashā h.*,

To be dead drunk.

*nash'ī*, *nash'ālā*, adj. Intoxicating.

*nash'ī ānkhen*. Drooping eyes.

P A نسا خاطر *nash'ā-khātir*, Illit. and Wom.

n. f Satisfaction, heart's content.

1. *Nashā khātir*, *yā khātir-jamā rakho!*

You may rest assured.

2. *Apnī nashā-khātir kar lo!*

P نسا ستا *nashāstā*, n. m. Starch. [chin.

P نشان *nishān'*, n m. *nishānī*, n. f. See

1. A mark, impression 2. A signal.

3. A flag, colors (*ghandā*, 1) 4 A device.

5. Armorial bearings, coat of arms

6 One's place of residence or address (*patā*, 2)

*nishān bardār*, n m. A standard bearer, an

*nishān parnā*, v n. To be left (a mark, etc).

*nishān-pattī*, n. f. A descriptive list or roll (of fugitive slaves, deserters, etc).

*nishān-i-saudāgarī*, n m A trade mark

*nishān k.*, *yā dātā*, v a. 1. To mark, sign, make a mark. 2. (*nishānī k*) To sign, witness

(a bond); to check. 3. To stamp, impress

*pānī par tairne-vādā nishān*, G. G A buoy

*samandri nishān*, G. G Sea-mark.

نشا *nishān'ah*, n. m. 1. Aim 2 A butt.

3. The bull's eye of a target.

*nishānā-andāz*, n. m A good shot.

*nishānā bāndhnā* v. a To aim; take aim, point a weapon. [mark.

*nishānā lagānā*, *yā mārā*, v a. To hit the

نشانی *nishān'ī*, n f. 1. Issue, offspring.

2. A token. 3. A catch-word.

*Sarāl yār se main ne kiyā ba-raqt-i-rūdā,*  
*Ki kuchh nishānī ke tum se unal dāri hai*  
*Kahā yeh unse ki 'tā be-shaḥr has kīnā,*  
*Jigar pe dāg yeh kuchh thori yādgarī hai?*  
In taking leave I begged of her a boon,  
Some token I would have before I'm gone.  
She said 'you surely have no sense at all,  
Is then a wounded heart a token small?'

P نشتر *nash'tar*, n. m. A lancet, fleam.

*nash'tar denā*, *yā lagānā*, v a.

To bleed; phlebotomize.

S نشت *nash't*; Sant. *zosto*, adj Pālī,

*nattho* Lost, destroyed, annihilated.

*nash't k*, v a. To destroy, put an end to.

*pirān nash't h.*, v. n. To be killed.

S निश्चय *nishcha'e*, H. *nische*, *nahche*,

n. See نطق

*nishcha'e*, adj Certain (*tahqīq*, adj)

*nishcha'e*, adv Truly (*tahqīq*, adv.).

*nishchae k*, v a 1 To make sure (*tahqīq k*).

2. To ratify, guarantee.

P نشست *nishast'*, n. f. See bathak, 1, 2

1. (*nishast-gāh*) A meeting hall.

2 Position, attitude

*nishast-barkhāst*, n. f. *lit.* sitting and rising.

Etiquette, good breeding, manners.

P نشیب *nasheb'*, n. m. Low ground

*nasheb o farāz*, n. m See اونچ نیچ.

S نسیب *nishedh'*, n m. 1. Negation.

2 Inauspiciousness; evil.

*nishedh'ī* adj 1 Negative, privative. 2 Bad.

P نشین *nashīn'*, adj. (*In Comp.*) Sitting,

sitter, as *Goshe nashīn*, *pālki-nashīn*.

▲ **نصارا** *nasār'ā*, n. m. 1. Nazareth.

2. Nazarenes, Christians. [tablish; erect.

▲ **نصب ک** *nas'ab k.*, v. a. To fix, es-

▲ **نصرت** *nu'srat*, n. f. Victory

▲ **نصف** *nuf*, adj. Half (نصف 1.). [meridian  
*nuf-un-nahār* 1 Midday (*do-pahār*). 2. The  
*nuf-dūrah*, H *adh chakkar*, S *वृत्तार्ध* (Geom.)

A semicircle

*nuf-tahāil* Half the collections.

*nuf-rūt*, n. f. Land paying half of the Govern-  
ment revenue [(Geom) Radius

*nuf-qutr*; H. *bich-chakkar-lakir*, S. *त्रिज्या*

*nufā nufī*, See *ādāh ādh*, 1, under **آد**

*nufī*, *ādāh qut*, n. f. A moiety

▲ **نصيب** *nasīb'*, *nasībā*, Sant *nusīb olsit*  
(lit. written down) n m.

Fate, lot (نصيب 3, 4)

*nasīb yā nasībā phūknā* See *bhāg phūknā*.

*nasīb yā nasībā jāgnā yā khulnā*, v. n.

See *bhāg jāgnā*

*nasīb yā nasībā larnā*, v. n. To try one's luck.

*nasīb h.*, v. n. To come to one's lot

*nasīb-e-var*, adj. Fortunate (*bhāgvān*).

*bad-nasīb*, adj. Ill-fated; unfortunate.

▲ **نصیحت** *nasih'at*, n. f. نصيح advising

1 Counsel (نصیحت) 2 Chastisement. [ral.

*nasihat-āmez*, adj. Monitory, admonitory; mo-

*nasihat denā yā k.*, v a, 1 To advise, coun-  
sel, exhort. 2 To reprove, reprimand.

3. To chastise.

▲ **نطفة** *nutfā*, n m. 1 Semen (نطفة 4). 2 Son.

*nutfa-i-bint-ul inab*, lit. the seed of the daugh-  
ter of the grape A bastard begotten in a  
drunken fit [illegitimate

*nutfa-i-be tahqīq*, *nutfa-i-harām* Misbegotten,  
*nutfā jamā* Conceived (in the womb)

▲ **نطق** *nutq*, n. m. The power of speech.

▲ **نظاره** *nazār'ah*, *nazzārā*, Illit. *nyārā*, n m

Amorous glances, ogling

*nazār-e-bāz*, n.m. One who ogle[s] [with one's eyes

*nazārāh k.*, *yā mārānā*, v n To ogle, wanton

▲ **نظام** *nazām'at*, *nizāmat*, n f.

Administration

[minal justice

*nazāmat-i-adālat*, n. f. A supreme court of cri-  
*nizām shamsī*, The solar system. [2 to 4

▲ **نظر** *na'zar*, *nazr*, Sant *benget*, n. f. See **آنکھ**

1. Sight 2 Supervision.

*Jo arāh se hai farsh talak ādmī men hai,*

*Dekh ānkā khol ke kyā kyā nahīn hai is men /*

*Sub kuch us meñ hai, par chāhiye nazar Nazir.*

From Earth to Heaven whatever is, is found in Man,

Open your eyes and see how wonderful the plan!  
All things in him subsist, needs only eyes to scan.

3. Countenance, favor, deference

4 Opinion, estimation 5 Intent, design

6 Relation, reference 7. The influence  
of an evil eye *Nazar lagnā*

*nazur ānā*, v. n. To come in sight, to appear

*Bhang jab charhī hai kyā kī mazā dīlīlāī hai /*  
*Makhluyān urī hain aur int nazar āī hai /*

Bhangara.

How jolly you must feel when you 're with  
bhāng well pled, [fancy spied!

When flies swarm in the air and bricks by

*nazar-andāz k*, To reject.

*nazar-andāzī*, n f Valuation of land or esti-  
mate of a crop upon inspection

*nazar-bāz*, n m 1 A detective 2 An ogler

*nazar bachānā*, See *ānkā bachānā*.

*nazar badalnā*, See *ānkā badalnā*.

*nazar-band*, n m 1 A spell, charm

2 A state prisoner.

*nazar-band*, adv Under arrest, on parole

*nazar-band rakhnā*, v a

To detain a suspected person

*nazar-bandī*, n f 1 Surveillance 2 Confine-  
ment, arrest 3 Sleight of hand, leger-  
deman (*dhit-bandī*) [delhānā

*nazar bhar-kar dekhnā*, See *ānkā bhar-kar*

*nazar parnā*, v n. To happen to see, to fall  
under one's notice [about

*nazar phenknā*, v n To look all round or  
*nazar sālī*, n f A review or second examina-  
tion, revision

*nazar churānā*, v. n. See *ānkā churānā*

*nazar charhnā*, v. n To take one's fancy

*nazar dālānā*, v n To cast one's eye on, to  
see, look at [after, keep watch

*nazar rakhnā*, Sant *horho*, v n. 1 To look  
2 To have one's eye on, to be intent on

3. To contemplate, intend [sweet upon

4. To cast a wistful eye upon, to look

*Hamārā gāi bhūl khaif o khatar,*

*Lagi rakhnē sadān par tū nazar Mir Hasan.*

*nazar se girā denā*, v. n.

To look down upon, to hold cheap

*nazar se girnā*, v n. See *ānkā se girnā*.

*Kohe se girā sambhālā hai, na-ai se girā nahin*  
*sambhālī. Prov Fall from the housetop and*  
*escape you may, but nought can raise you*  
*fallen in esteem away*

*nazar-gāl-i-ām*, G G A conspicuous place

*nazar guzar*, *nazar*, Illit *najai gujar*, Sant.

*ahā*, The influence of an evil eye

*nazar guzar kā dālānā*,

To throw some food on the ground before  
eating in order to avert the evil eye

*nazar gherā*, The horizon [horizon

*nazar-ghere kā konā*, (Phys) Depression of the

*nazar-ghere kā dhurī*, The poles of the horizon.

*nazar-ghere kā nāp lon.* (Ast) Horizontal parallax.

*nazar ghere kī dhurī*, The axis of the horizon.

*nazar lagānā*, v a To cast an evil eye upon, to regard with evil intent. [by an evil eye.]

*nazar lagnā*, *yā khānā*, v n To be influenced  
*Mujhe yeh dar hai kisi ki nazar na lag jāve*,  
*Phiro na tum khule-bālon se, jān, kothē par!* Nazir  
 Upon the roof walk not, my love, with hair all  
 loose, I pray! [wanton stray]

For much I fear some evil eye will towards you  
*nazar mārānā*, See *ānkh mārānā*. [*ānkh larānā*]  
*nazar milānā*, v a To look full in the face  
*nazar men*, adv In sight, in view.  
*nazar-hāyā*, n m *nazar-hāī*, n f

1 One who casts an evil eye [or view]  
 2 A greedy person

*nazar yā nazron men rakhnā* 1 To keep in sight  
 2 To keep under one's own control

*nazron men samānā*, See *ānkhon men phirnā*.

*ba-nazar*, adv In view of, in order to, according to

*ba-nazar iske*, adv Seeing that, whereas.

*ba-nazar-i-amn o āsāyash*, For keeping the peace; for the maintenance of the peace, for the public safety or interest

*ba-nazar hālat-i-khās*, With reference to the peculiar or special circumstances.

*ba-nazar haqīqat hāl* With reference to the facts, circumstances, or merits of the case.

*ba-nazar sarāsari*, On a hasty view, on the face of, summarily [true horizon.

*thik nazar gherā*, S मर्महित The rational or  
*qahr ki nazar se dekhnā*, v a.

1 To look with anger, to frown

2 To put on a severe look.

*kas nazar se*, adv In what point of view

*kaś nazar se*, In many respects

**A** نظم *nazm*, Illit. *nazam*, n f Poetry; verse.

*nazm o nasq*, 1 Administration, management.

2 System of Government, policy

*nazm o nasq k*, v a. To organize, administer

**A** نظير *nazir*, n f. A precedent (مثال 4)

*nazir denā yā lānā*, v n. 1 To cite, quote.

2 To adduce a precedent or authority

**A** نعت *nāt*, n f Praise of Muhammad

**A** نعر *nārā*, Illit. *nārā*, n m Cry, shout.

*Nāra i-haudrī!* A cry for Haidar!

**A** نعل *nāl*, n m 1 A horse shoe

2 The ferule at the end of a scabbard

*nāl-band*, n m A farrier

*nāl-bandī*, n f 1 Shoing a horse 2 Tribute  
 Under the Mah government, a contribution  
 exacted from petty princes or the peasantry on  
 the plea of keeping up the cavalry of the state,  
 or preventing the horsemen from devastating the  
 country, subsequently converted into a perma-  
 nent tribute

*nāl bandī dene iālā*, n. m A tributary

*nālain'* Slippers, shoes

*Nālain, taht-ul-ana*. A. Prov Keep your shoes  
 under your own eyes (Or they will be stolen)

**A** نعمت *n'em/at*; Illit. *nāmāt*, n. f.

1 A blessing, boon, comfort.

2 Dainties, delicacies. [benefit, a windfall.  
*nemat-i-gaur-mutaragqibah*, A An unlooked-for-

**A** نون *nāūz*, *naūz-bil-kāh*, Wom. *naūy*,

intj Heaven preserve us! God forbid!

**A** نفاس *nafās'*, n m. 1, The afterbirth

(*ānval*). 2. The forty days after childbirth.

3 Bringing forth *lochia* or the natural  
 discharge of blood after childbirth

*nafās'at*, *nifāsāt*, n f Purity; refinement

**A** نفاق *nifāq'*, n. m. See *kapaṭ*

*nifāq parnā*, v. n. To be at variance with

*nifāq-i-rāē*, Difference of opinion

*nifāq rakhnā*, v n To bear malice.

نفاقي *nifāq'ī*, *nifā'kht'ī*, Wom adj [warm.

1 Hypocritical. 2 Cold-blooded, luke

**A** نفخ *naf'kh*, n m Flatulence (*aphārā*, 1).

**A** نفر *naf'ar*, n. m One hand (a workman).

*Tin nafar* Three hands

*naf'rī*, n. f Daily service or wages.

**A** نفرت *naf'rat*, n f. Disgust (*ghim*) [some

*naf'at-angez*; H *ghimāonā*, Disgusting, loath-

*naf'rat k*, *yā khānā*, v. n. 'To be disgusted

*naf'īn'*, n f Curse; malediction [breathe

**A** نفس *nafs*, n m. Heb *nafach* from *fach* to

1 (*nafas*) The breath. 2 The body, per-  
 son, self. 3 Essence, fact. 4. The sexual  
 passion; lust 5 The *penis*

6 The text of a work *Nafs i-kutāb*

*nafs-ul-amr*, n m The essential truth or fact  
*nafs-ul-hāl yā amr*,

The facts or merits of a case

*nafs-ul-matlab*, The substance, purport

*nafs i amnārā yā bahīmī*, Sensual appetite,  
 concupiscence

*nafs-parast*, *nafsānī*, adj Sensual, carnal

*nafs par varī*, n f Selfishness [denial, penance

*nafs kushī*, n f Self-mortification, self

*nafs mārānā*, v a To mortify the body

*nafsā nafsī* Every one for himself (*āpā āpī*)

نفسانيت *nafsān'iyat*, n f 1 (*nafs parastī*)

Sensuality, animalism 2 Passion,

anger 3 Self opinionatedness

4 Pride, conceit 5 Egotism

بهره *bi-nafs'ih*, 1 Essentially, intrinsically,  
 personally, in propria persona (مداقة)

2 A priori

**A نفع** *naḥḥ, naḥā*, Rus. *naphā*, Sant. *barphā*,  
n. m. Profit (فايدة 1, 2).

*Har nām naphā, sab dand lathā* Prov  
In Har's name profit lives, all other sounds but  
empty sound.

*nafa uthānā*, v n See *fāedah uthānā*, 1.  
*nafa o nuqsān*. Profit and loss

**A نفل** *nafl, nafil, nafal*, n m.

Certain Mah. prayers the reading of  
which is not compulsory.

**A نفي** *naḥī*, n. m. Negation, minus.

*naḥī o isbāt*. Negation and affirmation.

**P نفير** *naḥīr*, n. f. A trumpet, clarionet

**A نفيس** *naḥīs*, adj نفس breath, essence.

Pure, exquisite, choice, refined.

*Nafis khānā yā kaprā*

**A نقاب** *naqāb*, Pop *naqāb*, n. f. A veil, hood.  
*naqāb-posh*. Veiled, masked.

**A نقار** *naqqār'ak*, Illit *naqārā, nagārā*,  
*naqārā*, W Rus. *tāmāk*, Sant. *tamak*, n. m.

**نقر** A kettledrum

1 *Tan ki tanak sarāz men tanak na pāyo chain*,  
*Sāns naqārā kūnch kē bājat hai din rain*

No rest within this narrow inn my frame me  
grests, [beats]

2 *Naqqārē bāy, damāmē bāy gāz* Prov Saying  
*naqqārā ulatnā* v. n. (Met.) To be turned  
(the scales or tables).

*naqqārāh bajāte phurnā*, v. n

To proclaim, blazon abroad

*naqqārā bajā-ke yā naqqārē kī chot*, adv  
Publicly, openly [be pot bellied.

*naqqārāh h.*, v n. 1. To be like a drum 2 To  
*Pet naqqārāh ho rahā hai*

**نقارچی** *naqqār'chī*, Illit *nagār'chī*, n m.

One who beats the kettledrum.

**نقارخانه** *naqqār-khānā*, n. m.

The porch of a palace where the drums  
are beaten at stated intervals

**A نقاش** *naqqāsh*, n. m. A painter, drafts-  
man, designer, limner

**نقاشی** *naqqāsh'ī*, n. f. Drawing, painting

**A نقال** *naqqāl, naqlā*, n. m. An actor (bhānd, 1).

**نقالي** *naqqāl'ī*, n. f. Acting

**A نقاہت** *naqā'hat*, n. f. Weakness, debility.

**A نقب** *naq'ab*, n. f. 1. A mine under a wall

2 A crowbar used by miners, house-  
breakers, etc (*sendh lātī*).

3 A rabbit's burrow

*naqab denā yā lagānā, naqab zanī* l, v a.  
To break into (a house)

*naqab-zan*, n m. A burglar

*naqab-zanī*, n. f. House-breaking, burglary [adj.

**A نقد** *naqd, naqad*, Illit. *naḡad, naqad, nakad*,

1 Prompt or ready (payment).

2 Good, fine. *Naqad māl*

*naq'ad*, n m 1 (*naqdī*) Ready money; cash

*Naqduhu haramatahu* Prov

Pay cash, your honor keep.

2 A nice fellow. *Turn to bare naqad āē*

3 A son-in-law, so called because he re-  
ceives money from his father-in-law when he  
visits him *Ham to tumhāre naqad haḥī*.

*naqdū naqd*, Prompt payment. [edness.

*naqd dam ralnā*, v. n. 'To live in single bless-  
*naqad māl*, Dainties, tit bits.

*naqd o jins*, Money and goods

*naqdī jinsī*, Money rent, calculated on the  
value of the produce.

*naqd'ī chhitthā*, n. m. Cash account (*khātā*  
*rohar*) [balances.

*naqdī faisla*, n m. A settlement of cash

*naqdī gumāshā*, n m. A cash-keeper (*khazānchī*).

*sarmāyā-naqdī*, G. G. Funded property.

**A نقرہ** *nuq'rah*, n. m. نقر silver. 1. Silver.

2. Cream-color (a horse)

*nuq'ar-i-khām*, Pure silver

**نقري** *nuq'ar'ī*, adj 1 Made of silver; silvery.

2 Cream-colored (a horse)

**A نقش** *aqsh*, n. m. 1. An impression; a

stamp, mark 2 A paunting, drawing

3 An engraving, a carving

4 A magic square, a chaim

*naqsh bithānā*, See *sikkā bithānā* [mendicants

*naqsh-bandiya*, n m. A Mah sect of religious

*naqsh-i-pā*, n m. A foot-print, track

*naqsh-i-dīvār*, adj Still as a statue, thunder-  
struck, dumb founded.

*naqsh k*, v a. 'To stamp, imprint, engrave.

*naqsh karne kā ālā*, G G. An instrument for  
making an impression.

*naqsh-i-kal-hajar*, 1 An impression on stone.

2 An indelible mark.

*naqsh o nagār*, n m. 1 Paintings, pictures

2 Decoration, embellishment

*naqsh ho jānā*, v. n. To be stamped or engrav-  
en (on the mind)

**نقشه** *naqsh'a*, n m. 1 A delineation, picture.

2 A plan, design 3 A form, blank form,  
exemplar 4 A figured statement, table,  
return 5 A register; muster roll

6 A map, chart 7 Features, visage

*Voh chāl chanchal, voh nazren jādā, roh piyārī sūrat*,  
*voh khūb naqsha*, [bhi kuchh tamāsha! Nazir

*Adden bānkā guzab tarāh kī, roh tirchhī chitrai*  
That wanton gait, those magic eyes, that lovely face

and form, [glances warm]

Those graceful airs so wonderful, those side long

8 Condition; predicament (حال 1)

*Kyā naqshe hain?* How are you getting on?

9. A problem (in chess). *Naqshe kī chāl.*

*naqshah bigarṇā*, v. n.

To be put out of countenance

*naqsha banānā*, n. m. Plotting, mapping.

*naqshā jamānā*, v. a. I. To make a plan.

2 To lay the foundation of

*naqsha tez h.*, To be a man of influence; to acquire high office, etc.

*Ā kal unkā naqshā tez hai.*

[ance.

*naqsha-i-hāzrī o gaur-hāzrī*, A register of attend-

*naqsha hadd o bast*, A boundary map

*naqsha-i-huqūq va zimmedārī*,

A statement of rights and liabilities

*naqsha-khām*, n. m. A rough plan. [return.

*naqsha-i-sālānā*, n. m. An annual statement or

*naqsha-i-shash-māhī*, H. *naqshā adhsālā*, n. m.

A half-yearly statement or return

*naqshe kā namūnā*, An exemplar of a form

*naqsha kampās*, n. m. A survey map

*naqsha kamī-beshī*, n. m. A comparative state-

ment.

*naqsha-i-mardum-shumārī*, n. m. Census, re-

*naqsha mādī*, A Periodical return. [man

*naqsha-navis* 1. A statistical writer 2 A drafts-

*naqshejāt-i-miyādī* G. G. Periodical returns.

*naqsh-e-āzād* adj. 1 Printed. 2 Engraved.

A نقص *nuqs*, n. m. See نقص (6-1). 1. Defect.

2. Decrease, diminution.

3. Infirmary (in a title)

*nuqs-i-badr*, (Ast.) Variation of the moon.

*nuqs-i-jismānī*, G G

Corporal or bodily defect, infirmity

*nuqs-i-khadmat*, Breach of duty

*nuqs-i-azim*, n. m. A material defect [mind.

*nuqs-i-aql*, Unsound mind, unsoundness of

*nuqs-i-faṣlah*, Defect of judgment

*nuqs-i-qāle*, n. m. A vital defect.

*nuqs-i-qānūnī*, n. m. A legal defect

*nuqs-i-qarār*, n. m. Breach of contract.

*nuqs kamī-i-qimat*, n. m.

Error of defective valuation.

*nuqs nikālnā*, v. a. To pick out faults. [(6, 7)

نقص *nuqsān'*, Sant. *lokasmān*, n. m. See نقص

1. Harm, damage, injury; detriment

2. Loss, waste 3 Defect. [uthānā, 2)

*nuqsān uthānā*, n. m. To suffer a loss (totā

*nuqsān bal-gasd* Voluntary waste or damage

*nuqsān-i-badanī yā mālī*, G G Harm to person

or property [uthānā, 2)

*nuqsān bhārnā*, v. n. To bear a loss (totā

*nuqsān pakūnchānā*, v. a. To cause loss, injury,

or damage

[or injury

*nuqsān-i-zatī*, yā *khās*, n. m. Personal violence

*nuqsān rasānī*, Committing or doing a mischief

*nuqsān-i-āmī*, G G A common injury.

*nuqsān-i-qānūnī*, A legal injury

*nuqsān k.*, v. a. 1. To do harm to, affect in-

juriously 2. To destroy, ruin.

*nuqsān gavārā k.*, v. n. To abide loss.

*nuqsān gavārā karnā paṛā*. Made to abide loss.

A نقطه *nuq'ta*, n. m. pl. *ḥi* 1 Drops, spots.

2. A point; dot; cypher.

1 *Aqlmand ko nuqtā kāfī hai* Prov For the

intelligent a dot is enough. (*Verbum sap.*)

2 *Aqlūn parave nuqat na shavand* P. Prov.

The learned dont need the dots.

(They can read without them)

3 A geometrical point, centre (of a circle).

4 A focus (*dāl*, 3)

*nuqtah denā*, v. a. To dot, put in the dots.

*be-nuqat*, adj 1 Having no dots (P and A. let-

ters) 2 Insulting; abusive, foul.

*be-nuqat sunānā*, v. a. To abuse one.

نکچونتی *nak-choṇṭī*, *nakchandi*

*ī*, *nak-chūtī*, n. f. Small pincers (*mochānā*)

A نقل *nuql*, *nuqal*, n. m. Dessert, sweetmeats

to be eaten at odd times, generally com-

fits of melon seeds.

*nuql-i-mahfil*, *yā majlis*, n. m. A merryandrew.

A نقل *naql*, *naqal*, n. f. 1. Change of place,

removal. 2 Transfer, alienation (of property)

3 A copy, transcript.

1. *Naql rā che naql!* Prov.

Copying is not a mark of intelligence.

2 *Naql-i-kufr kufr na-bāshad* P. Prov.

To take an infidel's name is not to be an infidel.

4 Mimicry, acting. 5 A narrative.

6 A story, tale, an anecdote.

*naql-ul naql* G. G. Copy of a copy.

*naql ba janshī*, *naql mutābiq-i-asl* G. G.

An exact counterpart of the original,

a true copy.

*naql-i-parvāna*, (Fac.) A brother-in-law (भा).

*naql khulāf*, G G 1 A false copy.

2 A misquotation.

*naql k.*, v. a. 1 To make a copy. 2 To represent,

personate, act. 3 To relate; narrate.

*naql musaddaq*, An attested or authenticated

copy

*naql i-makān*, n. m. 1 The first short stage of

This first stage is often made long before the

actual journey in order to take advantage of the

auspicious hour which may not recur for a long time.

2 Emigration.

*naql-i-mahān k.*, v. a. 1 To remove, move

2 To convey 3 To emigrate. 4 To die.

*naql-navis*, n. m. A copyist.

*naql-navisī*, n. f. Copying, section-writing.

*naql h.*, v. n. To be copied from

*naql hai*, It is said, it is written.

نقلي *naqlī*, adj 1. Fabricated, counterfeit,

false. 2 Traditional, handed down.

A نقیب *naqīb*, n. m. 1 A herald



2. A herald who proclaims the titles of his master, and introduces persons who come to pay their respects to him.

3. An adjutant or *aide-de-camp*.

4. A procurer, an agent.

**A** نقيض *naqiz'*, adj. See *zid*.

1. Adverse; contrary; opposite (خلاف).

2. Conflicting, discordant; inconsistent.

*naqiz*, n. f. 1. Opposition, contrariety.

2. Animosity; enmity

**A** نقيہ *naqih'*, adj. Weak, feeble, debilitated.

**H** نك نك *nak*; Sant *mān*, n. f. Cont. of *nāk*

nose, q. v.

*nak-bāl*, n. m. The hair in the nose.

*nak-besar*, A nose-ring.

*nak-torā*, n. m. Sneer, arrogance.

*nak-torē tornā*, *nak nak k*, v. n

To cast in one's teeth (an obligation)

*nak-charhā*, *nak-charhī*, adj. 1 Turned up (nose).

2 Nice; fastidious. 3 Fretful, ill-tempered.

4 Imperious, haughty

*nak-chhuknī*, n. f. *Artemisia sternutatoria*, Wat

*nak-sir*, n. f. Bleeding at the nose [the nose

*nak sir phūtā*, *chalnā*, *yā chhūtā*, To bleed at

**نکس** *nak'las*, A game in which a boy gives another a blow on the nose if he fails to keep his finger on it.

**نکی** *nak'ki*; Tir. *nakiānā*; Sant. *ghengne*, n. f. One who speaks through the nose.

*nakiel h*. To be puzzled, harrassed.

*nak-katī*, n. f. Disgrace, ill-fame.

*nak-ghunī*, n. f. Rubbing one's nose on the ground in the act of prostration.

*nak-ghunī karnā*, v. a. To beg; entreat.

**H** نك *nak'kā*, *nakki*, Mār. *nāko*, n. m.

1. One *lauri*, q. v. 2 The ace

*nakkā-chā*, *nakkā-mūth*, n. m. Gambling (*juā*).

*nakkī par lagānā yā rakhnā*, v. a.

To stake; hazard

**H** نك *nak'kā*, *nikki*, adj. Short; small.

1 *Nikki nikki dahyān*. 2. *He nikkā!* O small boy!

**H** نك *nak'kā*, n. nok point. A pointed stick.

*nukkā mārānā yā lagānā*, v. a. 1 To attack

successfully. 2 To put a spoke in one's

wheel. 3 To have sexual intercourse with.

**A** نک *nikāh'*, n. m. Matrimony; marriage,

nuptials; a legal marriage.

*Mard ke chār nikāh durust hain.* Mah. Prov

It is lawful for a man to have four wives.

*nikāh-i-bevagān* G G Widow marriage.

*nikāh-parhāū*, Marriage fees.

*nikāh parhānā*, v. a. To tie the nuptial knot

*nikāh parhā jānā*, v. n. To be married.

*nikāh-i-sānī*, n. m. A second marriage

*nikāh k.*, *yā nikāh men lānā*, v. n.

To wed, take in marriage.

*nikāh-mulā*. A marriage for a limited time in consideration of a present

*nikāh-i-muvajjat*. A temporary marriage

The offspring of such marriages are legitimate

*nikāh-nāmā*, A marriage contract

*nikāh'ī*, *nikāhtā*, adj. Married (woman)

*arkān-i-nikāh*, The essentials of a marriage, viz. the proposal and consent

*sharūyat-i-nikāh*, The conditions of marriage, viz. discretion, puberty, and freedom of the contracting parties.

**H** نکاس *nikās'*, n. m. S निष्काय See

1—5, and 1 Spring 2 Extraction

3 Issue, discharge, outgoing, outlet, vent

4 (*nikāsi*) Net produce, income; out-

turn 5 Sale, export 6 (*nikāsi*) Transit duties. 7 Settlement of accounts.

The outer boundary of land attached to a town, etc

*nikās pair*, *yā talvīl*, n. m. A statement of adjusted accounts, or of the gross produce of an estate receivable from the cultivator

*nikāsi pakkī*, *nikāsi pukhtā*, n. f

Net receipts, proceeds, or rents.

*nikāsi khāls*, Net assets.

*nikāsi sālānā*, Annual assets.

*nikāsi kī chutthī*, n. f. Certificate of clearance, a passport, permit.

**H** نکالنا *nikāl'nā*; Illit *likāl'nā*,

*nikāsnā*, Mār *nikālron*, Tir *nikālab*, Garh

*hankāl'nā*, Bhoj. *nikālāl*; Sant *odok*; v. a

S निष्कासन or निष्कर्षण taking out; Pr *nikkāl*,

Pālī, *nikkaddh* See 1—3, *bāhar*

*k*, and *ijād k*

1 (*nikāl lenā*) To take out, subtract,

deduct. 2 To pick out, select 3 To bring

out, give vent to 4 (*nikāl denā*) To ex-

clude, except. 5 To bring forth, hatch.

6 To bring or work out (a result), solve

(a problem) *Savāl nikāl'nā*. [nā.

7. To thresh; beat out corn. *Dānā nikāl*

8 To extract; distil, milk.

*Hindū pūje gau, deotā, tirāh, barat amānā he,*

*Bachhā bāndh ke dādā nikāle, Rām kahān se*

*jānā he!* Kabir

The Hindu worships god and cow, makes pil-

grimage, fasts, bathes in cow,

Binds fast the calf and milks the cow, how can

he then Ram over know?

9 To bring out, as a procession, exhibit,

show. 10 To discover, find out; invent.

11. To strike a-balance 12 To remove;

put away 13 To renounce, cast off, drive

away, discard. 14 To issue; publish

15 To train or break in (a horse).

*nikāl rakhnā*, v. n. To lay or put by.

*nikāl lānā*, v. a. To bring away, abduct.

*nāl lenā, yā le jānā*, 1 To steal, make away with 2. To abduct; run away with.

*mukh se nālānā*, v n

To bring out (words), to speak.

**हलक निकाणा** *nikā'nā*, Sant. heret, v a. 1. To weed (*nalānā*) 2 To pick with the nails.

**निकाई** *nikā'ī*, n. f

Weeding, and its cost (*nalāi*).

**नकत** *nak'tah*, n m. 1. Wit; point.

2 A subtle or quaint conceit, a pithy saying 3 A headstall [caviller.

*nukta-chīn*, *nukta bīn* A captious critic; a

*nukta-chīnī*, n f. Captiousness; cavil.

*nukta chīnī k*, v a To carp, cavil

*nukta-ras*, adj. (*Met.*) Penetrating (*daṇḍā-ras*).

**निकट** *nik'at*, *nere*, Bhoj. *niarā*,

adv S निकट, Pālī, *nikaṭo*. Near (पास).

*nikat-lekhā*, n m The context

**नकटा** *nak'tā*, *nak'tī*, Mār. *nak'to*;

Mag *nākat*, adj Cont of *nak-katā*

1 Nose-clipt, noseless

2 Shameless, immodest [shameless live.

*Nak'tā jive bure havāl* Prov A sorry life the

3 Degraded, dishonored, disgraced

*nak'tā*, n m 1 One who has a small flat nose 2. A shameless fellow

3 A class of obscene songs

*nak'tī*, n f. A shameless woman

*nak'tī kā jānā*, n m An ignoble birth.

**निकरौसी** *nikraus'ī*, Brij. n f

*nikās* exit. See *ghur-charhī* 1

**नकरा** *nak'rah*, *usm-i-nakra*, n. m (Gram.)

A common noun [jecting corner

**नकुर** *nuk'kar*, n m. P. *nok* point. A

**निकलना** *nikal'nā*; Rus *nikasnā*,

*nikarnā*, Mār. *nikal'on*, v. n. See *nikāl-*

*nā*, v a. 1. To issue, emerge, come out

or forth. 2 To appear; come in sight

*Rain baserā ho chukā, ab din nikāl ā*

*Chalo batāū des ko, Khālī karo sarāū!* Death

3 To rise (as the Sun) [day, a hot sun.

*Badli kī dhūp jab nikle jab tez.* Prov A cloudy

4 To germinate, shoot 5. (*nikal jānā*)

To slink away; slip through one's fingers

6 To pass away *Bahār ke din nikal gā*

7 To spread abroad.

8. To break one's promise

*Iqrār kar ke ap merī jāp, nikāl gā* Bind

*nikāl bhāgnā*, v n. To run away, get off;

break from; escape

*nikāl parnā*, v. n. 1. To come out, to be

drawn forth 2 To drop, fall out.

*Doli āi, doli āi, mere man chāo,*

*Doli mein se nikāl parā bhonkī bīlāo!* Prov

The doolie's come, the doolie's come, my heart

goes pit a-pat, [ugly cat]

From out the doolie issues forth, behold! an

*nikāl jānā*, v n. To wear out (*chalnā*, 14).

*nikāl chalnā*, v n. 1. To escape.

2 To go beyond; to surpass, pass.

**निकलवाना** *nikalvā'nā*, Bhoj. *niklāval*,

Caus. of निकल v.

**निकम्मा** *nikam'mā*, *ni-kammī*, Brij

*nikām*, P. *nākārah*, adj. S. नि:कर्म

See *burā*, 1, 2, 7—14, 16, 17.

1 Unserviceable 2 Poor; not fertile.

3 Unemployed, having no work

*Tum ni kamme kyon phirte ho!*

*ni-kammā thairānā*, v a To pronounce un-ser-

viceable; to condemn.

*ni-kammā kar denā*, v. a To spoil; destroy.

2. To render unserviceable

*Ishq ne, Gālib, ni kammā kar diyā,*

*Varnaḥ ham bhī admi the kām ke.* Gālib.

This love hath made of Gālib just a useless

thing, [ching

Else even I was one to whom some good did

*ni-kammā ho jānā*, v. n. To become useless.

**नकु** *nak'kū*, adj. 1. Disgraced.

2 Infamous.

*nak'kū*, n m. 1. One who has a large nose.

2 One on whom every body turns up

his nose. [of scorn.

*nak'kū bandānā*, v. a. To make one an object

*nak'kū bannā*, v. n. To become infamous

*nak'kū k*, v. a. To point the finger at; give a

bad name.

**नकषा** *nak'vā*, *nakvāsā*, *nakūā*; Bhoj.

*nakvānī*, n. m. S नासिका 1 A syphilitic

affection of the nose. 2 (*nākā*) The eye of

a needle. 3 The point of suspension of the

beam of a pair of scales. [rī, adj. Penniless.

**नकुरिया** *ni-kaur'iyā*, Bhoj. *ni-nak-*

*ni-kaur'iyā gāḥ hāt, kakri dekh jirā phāt* Prov

Without a penny she went to the mart, some

cucumbers just broke her heart.

**नख** *nalh*, *noh*, *nūh*, *nawh*; Bhoj *nah*;

Garh. *nang*, n. m. S नख

A finger or toe nail (*nākhūn*).

*nalh nakh se, nakh se sikh talak*; Mah. *nikh se*

*sikh tak, lū*, from the toe nails to the hair

on the crown of the head.

From top to toe, throughout.

*Nakh se sikh tak gahā pahne hue thī.* [a scratch.

*nakh-rekh*, n. f. A scratch with the nails;

*nakh'yā'nā*, *nakh'yānā*; Tir. *nachhrab*; Mag *kha-*

*yānā*, Bhoj *nikāval*, v. a. To scratch, claw.

**निसाद** *nikhād*, Garh. *nakhro*, S. निषाद

The seventh or highest note of the gamut

६६ नखारना *nikhār'nā*, v. a. See ६६.

६६ निखट्टु *ni-khat'tū* n. m. H. *ni* not,

*khatnā* to earn. An earn-nothing

So called from the shopman's practice of striking the first coin received during the day against the beam of his scales or his cash box.

1. *Ni-khattū āve lartā, kamāū āve dārtā* Prov  
The nothing earners fighting e'er, the bread-

winner slinks home in fear

2. *Koī sūm, be hayā, koī bolā ni-khattū hai,*  
*Bete ne jānā bāp to merā ni-khattū hai,*  
*Beti pukārtī hai ki 'bāva ni khattū hai,'*  
*Bivī ye dīl meh kahī hai, 'bharā nī-khattū hai,'*

*Akhir ni khattū nām dharāī hai muṣṭī!* Nazir  
A shameless miser dubbed by some, some say he

nothing earns, [quickly learns,

To take him for an earn nothing his son too

His daughter too cries out 'my father is an earn-

nothing,' [earn-nothing'

His wife says to herself 'this whoreson is an

In fine the name given him by poverty doth to

him cling

3. *Rahā sulh to kundre, roti kaprā bhī nahīn gai kā,*  
*Ni-khattū thā yehī kyā, yā lāht, merī qumāt kā?*

Wom. Rābat.

Comfort aside, nor food nor clothes I get,

To such an earn nothing God loked my fate!

६६ निखद *nikhad', nikhadd', Tir. nikhid,*

adj Worst, worst of all

६६ निखरना *nikhar'nā*, v n.

1 To be cleaned, clear (the complexion)

*Anlon se bāl khāb nikharīe hain*

2 (Illit) To look angry upon.

*Gazab kā sāmā hai, āj woh ham par nikharīe hain.*

६६ निखण्ड *nikhand', Mag. akhand,* adj

Half, mid

*nikhand ādhī rāt, nikhand,* Exactly midnight

६६ निखोरना *nikhor'nā, nikhornā, Tir*

*nikhonab*, v a S नि+खुर to scratch See ६६

To peel, skin

६६ निकल *nakel', Mag. nakiyal, u.f.* Cont

of *nāk* nose, and *kīl* nail. S नासिका कील

1 A wooden pin passed through the camel's nose

2 The string to guide a camel,

tied to the wooden pin

*Unki nakel to mere hāth hai.*

६६ नुकीला *nukil'ā, nukilī, Mag nakhī-*

*lā, Bhoj nokail, Tir nokgar, adj P nok*

point. 1 (*nokdār*) Pointed 2 Tapering

*Nukilī woh uthī hui chhātīyān,*

*Bhāri apne joban men andlātīyān* Mir Hasan.

Her swelling breasts as ripe pears pointed were,

Quashing with passion new her skittish air

3 Charming, fascinating (*chhabilā, 2*)

*nukilā, chonch-dār (Bot)* Acute

६६ नग *nag, n.m* 1 A mountain [number

2 A precious stone (*nagināh*). 3. A certain

*Angulī nāg chār*

६६ निगाली *nigālī, naē, n. f.* A small  
reed of which *huqqā* tubes are made.

६६ निगाह *nigāh', n. f.* Z. *negāh* See ६६ (2—5,

7) 1 A look; glance; view, regard, con-

sideration. 2. Observation; attention.

3 Custody, care.

*nigāh uthā-kar na dekhnā, v n.*

To be proud (*ānkh uthā-kar na dekhnā*)

*nigāh badalnā yā phernā, v. a.* To turn a cold  
shoulder upon. [to see, behold.

*nigāh parnā, v. n* To fall upon (one's eyes);

*nigāh phernā, v. n* To be turned away from

(one's eyes) [guard.

*nigāh rakhnā, v n* To look after; watch,

*nigāh k v n* See *dekhnā* (1, 2, 5) 1 To view.

2 To inspect. 3 To estimate

*nigāh larānā, v n.* To ogle, cast love glances.

*nigāh milānā, v n*

To look one full in the face.

*nigāh men rakhnā, v n* 1 To keep in sight

2 To keep watch over

*chaltī nigāh-pher (Ast)* Aberration

६६ निगाह *nigāh-bān, n m* See ६६

*Tir na kamān, miyān kā Allāh nigāh bān* Prov

Nor bow nor arrows, God will protect him.

*nigāh-bānī, n f* See ६६ and ६६

*nigāh-bānī l., v a* To look after, keep watch

६६ निगहाना *nagchā'nā, nigchānā, W.*

Illit, *lagre'ārb, Tir, nīar ānā, Mag v n.*

Cor of *nazdīk* and *ānā* To approach, come near

*Gaume ke dīn nigchāne, sukūgan, chet karo!* O wedded

bride! the consummation day is nigh, take heed!

६६ निगर *nag'ar, nangar, Sant. nag'āhā,*

*n m* Dim *nagrī, naglā, naglī, n f* S. नगर

Pr *naaro* A town, city

*Ek nagar ke doī bādshāh, do mīl chhatr dharen,*

*Main toī pūchhūn, kē sakhi, kis bīdh rāj karen!*

Riddle. Ans. The breasts

One city and two kings, umbrellas both display,

I ask you, dear, how can they both have regal

sway!

*nagar-bāsī, n m*

A citizen, an inhabitant of a town.

*nagar-nārī, n f* A woman of the town, a

courtesan [town

*nagar yā gdon prabandh,* The government of a

*nagar-nā, ak, n m* A chief among bards

६६ निगर *nig'gar, adj.* Solid, heavy

६६ निग्रान *nigrān', part act.* Looking,

watchful [after, to be watchful

*nigrānī hāl rahnā, nigrānī l. v n* To look

*nigrānī, n f* Supervision, superintendence.

६६ निगड़ *nig'ar, Bhoj gor karī, Tir. paī-*

*lār, n m.* S निगड़ 1 Fetters, an iron chain

for the feet (esp. of an elephant) 2 The stocks

हलना निगलना *nigal'nā*, Tir. *girab*, Mag. *līnā*, Bhoj *hlal*, v n S निग to swallow.

1 To swallow, gulp down.

*Malikhi chhornā aur hāthi nagalnā* Prov

To pass by the fly and swallow an elephant.  
(To strain at a gnat and swallow a camel)

2 To embezzle

[writ.]

स निगम *nig'am*, n. m. The *Vedas*, holy

ह निगन्दा *nigandā*, n m. pl. *nigande*  
Quilting

*nigande dālnā*, *nigandnā*, v a To quilt

ह निगोडा *nigor'ā*, Wom n m *nigor*,  
n f lit without feet 1 A cripple, a helpless,  
unfortunate person

2 A wretch, trull, brute, ruffian

*Rauṇḍī phurti hai niche pair ke, bāhī, andī.*

*Tū nahīn durtī, nigori, pet kī bhī mār se?* Wom.

Jān Sāhib [grain,

You go about, slave girl, just treading on the  
Have you no fear, you wretch, your stomach  
thus to pain?

3 An imp a devil, beldam, hellhag, jezebel  
*nigorā nāthā*, Wom. n m.

1 A singleman, one who has no relatives

2 A rogue, knave, rascal, villain.

P नकिंद *nagin'ah*, H *nag*, n m. 1 A precious  
stone 2 A stone of a finger ring  
3 What fits or sits well

1 *Angūlī men naginah.* 2. *Mudri kī naginah*

*nagināh jarnā*, v a. To set a stone

*nagināh-sā*, adj 1 Well-set, fitting, exact

2 Little, tiny 3. Pretty, good looking

*nagināh-sāz*, n m

One who polishes precious stones.

ह नल *nal*, n m. Dim. *nalī*. S नल. 1. A  
tube, pipe (नल 1, 2) 2 (*nalvā*) A cylindrical

case 3 The alimentary canal. [in repair

*nal-pattī*, n. f. A tax for keeping aqueducts

*pānī kī nal*, A water-pipe

*raushnī kī nal*, A gas pipe [of a bamboo, etc

नलवा *nal'vā*, Sah *nalkā*, n m. 1. A joint

2 A small tube or pipe

*ilm kī nalvā pulānā.* (Ironc)

To cram into one's head

नली *nal'ī*, n f 1 A tube; pipe.

2 The windpipe 3 *Morbus plerumque*

*a masturbatore ortus, in quo membrum*

*virile exile fit nec erigi potest.* 4 The bone  
of the leg, the tibia, shin; marrow bone

*Nalī kī gūdā*

5 A weaver's shuttle, or the little tube  
within the shuttle on which the woof is

wound

*nalī khunchāo*, adj (*Phys*) Capillary attrac-

*nalī-khunchāo men utār-zor* (*Phys.*) Descent in  
capillary attraction [capillary attraction

*nalī khunchāo men utāo zor* (*Phys*) Ascent in

*pūrī nalī* (*Bot*) An entire sheath.

*kaṭī nalī* (*Bot*) A slit sheath

नले *nale*, n m pl The urinary ducts

*nale talnā yā araṅg barang honā*, v n. To be  
dislocated (the urinary ducts of a woman)

नलिया *nal'iyā*, n.m A fowler, bird-catcher

ह नलाना *nalā'nā*, *narā'nā*, v.a. To weed.

ह निलज्जा *ni-lay'jā*, *ni-layjī*, adj.

Shameless (*be-sharm*).

*Agar bū sūngh legā voh gālī men, begmā, terī*, [Rābat.

*Ni luyjī kāt legā nāk ek din mardūā terī*! Wom.

Lady! if in the lane your husband but gets

scent of you, [I'll have to rue

O shameless one! your nose one day cut off you

ह निलोह *ni'loh*, *nīlo*, *nīllo*, Mag.

*chakkā*, Bhoj *nīdoh*, adj

1 Unmixed, pure 2 Net (profit). [sound.

*nīloh chhādnā*, v. n. To come out safe and

P नम *nam*, adj. Moist, damp.

नमी *nam'ī*, n f. Moistness, moisture.

नमگیر *nam-gīra*, n. m A canopy, an awning,

P नमाज़ *namāz*, Illit *nīmāz*, *navāz*, Rus.

*nuvāj*, Sant. *koi jong* (lit asking for one-

self) n. f. Z *nemāz*, S *namas* Prayer.

*namāz parhnā*, v n. To pray

*janāze kī namāz*, n f The funeral service  
of the Mahomedans [One who prays.

नमाज़ी *namāz'ī*, Illit. *nīmāzī*, *nuvāzī*, *nuvājī*, n. m.

*namāzī*, adj 1 Prayerful, devout

2 Pure, clean

[prayera.

*namāzī kapre*, Undeified clothes to be worn at

HP नमाशम *nīmāshām'*, *nīmōshām*; Sant

*nuhum*, n f. Sunset, the evening twilight.

ह निमाना *nīmā'nā*, *nīmānī*, Māf. *nagur-*

*bo*, Bhoj *nirchhal*, adj निर+मान without

arrogance Simple, frank; open. [display.

P नमा *numā'ī*, n f. (*In Comp*) Exhibiting;

*khud-numā'ī*, n f Show, showing off

नमायान *numā'yān*, adj. 1 Conspicuous, promi-

nent (عیان) 2 Evident

نمایش *numā'yash*, n f See *dikhāvaṭ*.

1 Appearance 2 A spectacle 3 Pomp

4 Affectation 5 (*dhamkī*) A threat

G G *Chābuk kī numāzsh.*

*numāyash jabr mujrimāna*, G G

A show of criminal force

*numāyash-gāh*, *numāyash*, An exhibition

*Ap to numāyash gāh ke lāyag hāik*!

Jest.

You ought to be put in a museum!

*numāēshī*, adj Plausible, ostensible; specious.

**S** नमिस्त *nim'ist*, H *nimant*, *niimat*, n. m

1 Cause, motive. 2 Share; allotment  
is *nimant se*, H

For the sake of, on account of.

**H** नमिस्ताना *nimtā'nā*, *nibātānā*, *nivātānā*,

Tir. *nibātāb*, v a See *bhugtānā*, v a

**म** नमिस्ताना *niimat'nā*, *nibatnā*, Tir. *nimt'ab*,  
v n See *bhugtānā*, v a.

*nimtā-huā*, n m An experienced person.

*nimter'ā*, n m. See *nibāo* [annas (*tālī*)

**H** नमिटे *nim'te*, n m. (Brokers) Eight

**H** नमिच्छा *ni-muchchhā*, Mār *ni-mū-*  
*chho*, Tir. *ni-mochhuyā*, Bhoj *bullā*; Sant.

*maērā*, u m 1 A man without moustaches.

2 A youth (*gabrū*) [scanty

**H** नमिच्छा *ni-muchchhā*, adj Sparse,

*Ā jot batti kar le nimchhate men!* Come buy your  
votive lamps before the crowd too thickly press!

**P** नमदा *nam'dā*, n m Cor of P. *namad*. Felt.

*nam'dā bandlinā*, v n. To be bankrupt

So called from the *bisā* folding up the felt  
carpet on which he lays out his wares. [shun

*namdā bhepnā*, v a. 1. To damn, curse 2. To  
*namdā bandhvānā*. To impoverish, make poor.

**S** नमस्कार *namaskār'*, Pop *namash-*

*kār*, Sant *johār*, n.f. Reverential salutation

*namaskār k.*, v. a. To salute, make obeisance

**P** नमिश *nam'ash*, n. m. Whipt cream, a syll-

bub *Namash kī qulfi*. [bulung) Salt.

**P** नमक *nam'ak*, Illit *ni-mak*, n m 1 (Sant

2 Savour, flavour 3 Bread, subsistence.

*Tunihārā namak khāyā hai.*

4. Grace; beauty.

*Uke chehre pe barā namak hai.*

*namak band*, adj Bound up with salt (a wound)

*namak-parvadah*, n m

1. A dependant. 2. A domestic slave

3 A favorite confidential servant.

*namak-chashī*, *khīr-chatāi*, *an-prāsan*; Bhoj

*muhlaggi*, n. f. 1. The ceremony of feeding

a child for the first time when about six or

seven months old 2 (*namak-chashī*) The

interchange of trays of sweetmeats between

the families after betrothal

*namak-harām*, adj 1. Ungrateful. 2. Disloyal

*namak-harāmū*, n. f. 1. Ingratitude 2. Disloyalty

*namak halāl*, adj 1 Grateful. 2 Loyal.

*namak halālī*, n. f. 1. Gratitude 2. Loyalty,

*namak-khuār*; Pop, *namak khār*, n. m.

A servant, dependant.

*namak dān*, n m A salt cellar.

*namak-sār*, n. m A salt-pit.

*namak kā tez āb*, n m. Muristic acid.

*namak kā haq adā k*, To discharge one's obli-

gations

*namak kī kār*, A salt mine

*namak kī mār parnā*, *namak phūt phūt-ke' ni-*

*kālnā*, v n To come out in boils (one's salt

which another has eaten)

*Tujh-par namak kī mār paregi!* A curse

*namak mīrch lagānā*, v a. 1. To give a relish

to 2 To give vividness to a description

(*hāshyā charhānā*, 2)

3 To exaggerate 4 To excite.

*namak nā-jāyaz* G G Contraband salt

*kate par namak chhīraknā*, *yā lagānā*, v a. lit

to put salt on a wound.

To pile agony on agony

**म** नमकिन *namkīn'*, Illit. *ni-mkīn*, Ped *namakīn*, adj.

1 Salt, salted, saline. 2 Piquant, racy

3 Nut brown (*sānolā salonā*)

*namkīn'ī*, n. f. 1 Saltiness 2 See *malāhat*.

**P** नमूद *namūd'*, Illit *nabūd*, n f. [show

1 See *numāyash* (1, 3, 4). 2 Outward

1 *Bari namūd kā makān hai.*

2 *Namūd*, be bād Prov. Show without substance.

3 Boast, brag.

*Yeh apnī namūd mei hī marā jālā hai*

4. A frontispiece 5 An index

*namūd k*, v a. 1 To display, show off.

2 To boast, brag

*namūd'iyā*, Illit *nabūd'iyā*, adj 1. One given

to display 2 A boaster

*namūdār'*, adj Visible, conspicuous (प्रभा).

*namūdār'ī*, n f. Display, show.

**P** नमूना *namūn'ah* n. m Pl. *namūnajāt*.

1. A pattern (*bāngī*).

2 A model (*naqsha*, 1, 2, 3). [2. Meek.

**H** नमूनी *ni-mūhī*, adj 1. Silent; quiet.

*Du mūhī rassi dase unle donoh hāthon ko,*

*Ni-mūhī jān ke woh mujh ko mār lete han.* Wom.

*Jān Sāhab* [stung be!

By serpent double tongued may both his hands

Knowing me helpless, meek he hath afflicted me.

**H** नमूना *ni-mūnā'ne*, *ni-mūnve*, Mār.

*ni-mūnā'ne*, Tir *ni-mūnve*, adj. S. नमूनवति

Ninetynine.

**H** नमूना *ni-mūnā'ān*, *ni-mūnā'yā*, Sah *be-*

*nāyān*, n. m. H. *ni + nām*, nameless

1 Something which it is unlucky to name,

esp Cholera. 2 Thrush in the mouth

**H** नन्द *nand*, *nanad*, *nanadī*, *narand*,

Poet *nandī*, *nanadīyā*, n f. S ननान्दा

The husband's sister, sister-in-law

'*Uth uth rī bhābo, jāwā panhā to lā, dūran se āi*

*nāhndal pāhni!*'

'*Kyā tere bīran ne kha, arin katvāin, pankhe dān-*

*vā, kashān se lāin, nanādā, bījā!*' Wom. song

'Wake, sister, wake, a fan bring me, your brother-in law from afar's your guest!'

'When felled your brother date tree or fan made, whence in a fan invest?'

*nand kā bhāi yā bīr*, n. m. (Hin Wom.) *lit* Sister-in-law's brother (the name for husband, which modesty and respect for her consort will not permit the wife to pronounce with her lips), husband

*Nadyā kināre barā pānkā, re barā pānkā*, [Song *Chhoti nandi kā bhāiyā barā bānkā, re barā bānkā*.

*nandō'z, nandō'z*, E *nandō'si*, n. m

The husband's sister's husband. [pāonā'

'*Uth uth ri, bhābo, palang bichhā!* āy nandō'z tere

'*Yahān to, ri bībī, sovegā terā bīr, tum jā so apnī sās le!*' Wom song

'Wake, sister, wake, a bed spread for your guest, spouse of your sister in law!'

'Here, sister, will your brother sleep, go sleep you-with your mother-in law!'

ह नन्दा *nandā*, W *Ilit. nandā*, Mār

*nandiyā*, n f S *गिटा* Evil-speaking (*bad-goī*)

*nandā-patr, nandā-lekh*, n m A libel.

*nandā k, nandā, nandā k*, v n.

To speak ill of, backbite [Bacchanala.

1 *Sādhan khāi, santan khāi, khāi Kuvar Kanhāi, Jo byyā kī nindā karen, use khāē Kālikā māi!*

Santa pure and holy men do drink, and so doth prince Kanhai, [bhāng decry!

May mother Kalka him devour who dares our

2 *Gurū kī nindā nahin karte.*

One should not speak ill of his preceptor

*nind'at*, adj Slandered, calumniated

*nind'ak*, n m. A slanderer, calumniator

ह नन्दन *nand'an*, n m. A son

پ ننگ *naṅg, nang o nām, nang o nāmūs*, n. m

Honor, esteem (آبر).

*be-nang*, u m. A shameless person

ह नग *nang, mhang, nangā*; Mār

*nago*, Bhoj *lang*, n m. S *नान* Pr *naggo*

1 Disgrace, infamy 2 A disgraced person.

*Nang baye Parmeshar se*

The wicked are more feared than God

*nihang lādā*, n m A spoiled child. [*langtā*, adj

ننگ *naṅgā, nangī*, Bhoj. *laṅgā*, Sant

1 Naked, bare

1 *Nangī kyā nahāṅgī, kyā nichoregī?* Prov

What's bathing to the naked, pray, no clothes to wring out ought have they

2 *Nangā kharā uṛār meā, 'hai koi kapre le!* Prov

The nude man in the desert stands, Come, take my clothes who dare! (The beggar may sing before the thief)

3 *Nangon ne bhūkon ko lūt liyā* Prov

The naked rob the hungry

4 *Dhoti men sab naṅge hain.* Prov.

All are naked under the coverings of their loins.

5 *Nange ar bāzār men nahin phirtē.*

You should not walk bare headed in the bazar

2 (Bot) Leafless

*nanṅā k*, v. a. 1 To strip; take off one's

clothing 2 To bare, uncover.

*naṅgū mādar-sūd, naṅgū dhu-angā, chum-naṅgā*,

adj Naked as a newborn child, stark naked.

*naṅgā h*, v n. To be naked.

*naṅg-pairā*, adj Barefooted.

*nagan*; Bhoj *digambar*, n. m. A naked holy person who lives in the woods.

*naṅge pāoṣi, nange pairoṣi*, adv. Barefoot.

*naṅgī talvār yā shamsher*, l. A drawn sword.

2. A fearless person.

*naṅgī luchchī, naṅgī būchī, nangā luchchā*, adj

Without clothes or ornaments, naked.

ه ننا *naṅ'nā, naṅ'nā, nannā, nannhi*,

Tir *nānhi*, Mār. *nāno*, Bhoj. *nānh* adj.

1. Small, tiny 2. Little, young.

*nannā*, Bhoj *nānhā*, n m. *nannī*, n. f.

1. A child; a son. 2. A mere child.

3. A darling

*Aise hī tum nannē ho!*

*nannā kātānā*, Bhoj. *nānhī kātāval*, v n. 1 To

spin fine 2. To use sparingly, to be frugal.

3 To be miserly.

*nannī jāṭ*, Low castes

*nannē miyān*, n m A fabulous spirit worshipped by Mah women.

*nannī*, n. f. 1 A small or young girl or woman.

2 A nunny (Ironic)

*nannā-kā*, n f. *lit.* born of a nunny A simpleton, fool. *Aisā hī tū nannī kā hai!*

ه ننهال *nanihāl*; W. Rus. *nansār*,

*nansāl*, Panj *nānkā*, Tir *mātrik*, Bhoj

*naniāur*, Mār *nanere*, n f. H. *nānā* mater-

nal grandfather, *sāl* house. The family and house of one's maternal grandfather

پ نو *nau*, adj. S नव New (ن 1). [nized.

*nau-ābād*, adj Newly-settled, peopled, or colo-

*nau-āmoz*, H *sikhtar*, u. m. A beginner, tyro; novice. [and new

*nau ba-nau*, adj Fresh and fresh; ever fresh

*nau bahār*, n. f. The young spring [Atish.

*Aē ahr-i-nau-bahār! na de dukh baras baras!*

*Man ap kī mar rahī hūn pīyā bin taras taras.*

*nau-toṛ*, P H. adj Newly broken (land)

*nau-javān*, n. m. A youth, a young man in the prime of life.

*nau-javānī*, n. f. The prime of life.

*nau-chandī*, adj A day when it is new moon.

*nau-daulat, naṅ navāb*, n m

A *novus homo*; an upstart.

*nau-roz*, n m. 1. New year's day according to the Persian calendar, being that on which

the sun enters *Arēs* 2 Day of plenty

*nau-shāh, nau-shā*, n m. A bridegroom.

*nau-umrī*, n. f. Nonage.

*nau-murīd*, n. m. A convert

*nau muslim* A convert to Mahomedanism.

*nau-vārid*, A new-comer.

ننو nou, Sant. āre, adj S नन P.noh. Nine

Chhuā chēral, aur nou pakhlī! Prov For six grains of rice nine leather bugs of water!  
nou terah bāis batānā, v. a. To put off (tālā, 2)  
nou-rātre, noure, n. m. pl

Nine fasts in honor of Durgā  
nou-ratan, n m. 1 (nou-nage) A bracelet consisting of nine jewels

2 A council of nine wise men.  
nou-duā, The nine doors (of the body) i e the two eyes, ears, nostrils, mouth, private parts, and anus.

nou-khand, n m The nine divisions of the  
nou girah, The nine planets of the horoscope  
nou-lakkhā, adj Worth nine lakhs  
-Nou-lakkhā hār

nou nidh bāch sūh h, v n  
To be fulfilled (one's heart's desire)

nav'ān, adj. Ninth [for thought  
नौ नौ नौ nām'i, n f. The 9th day of a lunar  
Naum Gūjā pīr manān, nā charkhe le hāth lā  
gān. Wom. Saint Gūgā's worship is on the ninth  
day, no spinning on that day I may essay

नौब navvāb', navāb, Illit nabāb, n m नौब

1 A governor 2 A lord.  
Kyā tum kahin ke navvāb ho? (Ironic)  
Pray Sir, are you a lord?

नौब navvāb'i, n. f. 1 The office of a navvāb,  
viceroyalty 2. Anarchy, misrule.  
navābī k, v a. To live like a prince [suburbs

नौब navāh', navāli, gird navāh, n f Environs,

नौब नौब नौब navār'an, n m S नौब नौब  
Liberation (chhutkārā and nījāt)

नौब नौब navār'nā, v a  
To set free (chhutkārā denā)

नौब नौब navār'i, navār'i, n f S नौब नौब  
रिक्का 1, A straw

2. A jasmine, *jasminum elongatum*.

नौब नौब navār', Māi nīvār, Tir  
mbār, Bhoj nevar, Garh nīyār, n f P nīvār  
Cotton tape, coarse and wide

नौब नौब navār'ā, Bhoj nevarā, n. m

H nāa 1 A small pleasure boat  
2 A large rākhī, l, q v [cherisher

P नौब navāz', act. (In Compos) Cherishing,

1 Bandah narāz. Liberator of the slave.

2. Garib-navāz Cherisher of the poor

नौब navāz'ish, n f Kindness (मैत्री & सहायता).  
navāz'ish l, v a To favor, patronize [letter  
navāz'ish-nāmāh A kind note, 'your favor,' a

नौब navāz'nā, P H 1 To cherish, comfort.

2 To pardon

नौब नौब navās', n m. Dwelling (bās).

navās l, v n To dwell, inhabit.  
navās'i, n. m An inhabitant (bās'i)

नौब नौब navās'ā, navāsā, Sant ka-  
rāret, n m navās'i, n f  
A daughter's son (E. nātī)

नौब नौब navās'i; Mār nīvās'i, Sant  
pon isāre, adj S नौब नौब: Eightynine [suture

नौब नौब navās'i', n. f Small ulcers in the

नौब नौब navāl'a, n m. See नौब 1 A mouthful,  
moisel 2 The wadding of a gun. [swallow  
nīvāle mār'nā, yā k, v u To gulp down,

नौब नौब nīvā'nā, Mār nīvāno, Tir  
nīharab, Bhoj narāval, Sant līvet, Seen nīvā  
Kachchā bāis jūhu navāo nīv jā', aur pakkā  
kubhī na terhī ho Prov

The bamboo green bend any way whatever, ripe  
grown you cannot bend it ever

नौब नौब nīvā'i, Mār nīvāyo n. f

1 Warmth, heat 2 Fever

नौब नौब nīvā'yā, adj Warm.

nīvāē din, 1 Warm days 2 The fever season.

नौब नौब naub'at, n f नौब being near 1 Time,  
turn (bārī, 1) 2 State, plight (حال, 1)

Is naubat ko-to pahonchā hai?

3 Degree, pitch 4 Musical instruments  
Drums sounded when men of rank leave or re-  
turn home, and at certain hours in shrines)

naubat baynā, yā jharnā, v n.  
'To be sounded (the naubat)

naubat ba-naubat, By degrees

naubat khānā, n. m A large room over the  
outer gate of a palace, or a shrine where the  
naubat is played. [certain point.

naubat h, naubat ko pahonchnā, To reach a  
naubatī bukhār, See bārī lā bukhār

नौब नौब nūp'ur, nepur, n. f S नौब नौब

Small bells for the ankles and toes

नौब नौब naut'ā, n m. A magician.  
naut pan, n. f Witchcraft.

नौब नौब naut'ā, neotā, Mār noto, n m

S निमन्त्रण Pr nivallo 1 An invitation 2. A  
present of money from a wedding guest

नौब नौब naut'nā, neotnā, neotā denā, Bhoj.  
neotal, v a 1 To invite to a feast, etc

Tumhāre nante kabhī aghōte hain? Prov  
Your guests are never filled.

2 To promise one a gift

नौब नौब naut'nī, n f A feast given to a  
newly married pair by their relations.

nauthār'i, Bhoj nerathārī, n. m

A guest; wedding guest.



نوتراہی *nautirā'hi*, n f

Common country bricks. *Carnegy.*

نوت *not, lot*, n m Cor. of note

1 Currency note [sory note

2 (*parmesarī not*) Government promise  
*not sarkār i Inglīstān* Exchequer bills.

نوح *nauḥ*, m Mah Wom Cont of *nahū-*

*nyo*, A *naūz* No, nay, never, by no means,  
God forbid, on no account, Heaven avert.

*Nay aise kahin our hon ghar khoj nite log!*

*Sab tār gaē, hai yeh burā shahr, dūgānā* I wish.

God grant no place like this there be, these pry

ing follows low [bedfellow

Have found us out, a vile town sure this is, my

نوحنا *noch'nā*, v a. S. نوح

1 (*nochā-nāchī* k) To scratch, claw

2 To fleece, ease one of his money.

3 See *āre hāth lenā*, 2, 4, 5 [and tearing

*nochā nāchī, nochā kharotī*, n f Scratching

*noch ū*, 1 One who purloins or embezzles

2 An extortioner

نوحی *nauchī*, Bry *launhi*, n f H.

*nāch* dancing A young girl kept by a band

نودھا *naudh'ā*, Mag *navlerā*, n m

S *nay* new, *ऊठ* sprung A young plant or

fresh shoot of a plant [2—3] 2 Beauty

نور *nūr*, n. m Z *nū'ā* 1 Splendour (آلہ)

*nūi-chashm*, n m *nūr chashmī*, n f

The light of the eyes, a favorite son.

*nūr kī bāten* Mah. Wom Something wonderful

*Ham se kab hon yeh nūr kī bāten* 'Wom Jāq Sāhab

*nūr ke tarke nūr zahūr ke tarke*, adv

At break of day.

نورانی *nūrānī*, adj 1 Bright 2 Seraphic

*Kyā nūrānī sūrat hai!*

3 Venerable

نور *nūr'ā*, n m. A depilatory (*bāl sarā*)

نوش *nosh*, part act نوشیدن (In Comp) A

drinker, as, *bādū-nosh* a wine drinker.

*nosh*, n. m A drink, a draught (esp something pleasant)

*Nosh ke bād undeshah darpesh* Prov Care stalks  
before the drunkard (The hock cups give  
the hiccups)

*nosh-dārū*, u f. An antidote, a remedy

*nosh farmā'nā yā k, nosh-i-jūn k yā jarmānā*,

v n To eat or drink

*Nosh i jān farmā'ye* 'What will you have (to eat)?'

نوشاد *naushād'āi, nausādar, Tir nisādar*,

Mag *nasādar*, n m S *नरसार* *Sal ammoniac*

نوشت *navisht'*, *navishtah*, n f.

A writing, document

*navisht khānā*, n f 1. Reading and writing  
(*likhnā parhnā*) 2 Epistolary correspondence.  
*sar navisht*, lit what is written on the fore-  
head. Destiny

نوع *naū*, n. m. See *bhānt*. 1. Species.

2. Manner

*nau-i-qimār bīzī*, H *chīthī dālnā*, Lotteries.

*ba hai nau*, At all ovents, at any rate, any how

نوعی *nauī*, adj Specific.

نوعیت *nauīyat*, u f 1 Specification, special  
character 2 A specific difference.

نوک *nok*, u. f 1 Point, tip 2 A nib

3 (Bot.) Acuminate

*not palak yā panje se durust h.*, v. n

To be dressed up to the eyes,

*not jhok, nokā jhokī, nokā chokī*, u f 1 Pulling

and hauling 2 Dealing out innuendoes.

*not dār barmā*, n m. (*Neck*) A pin drill.

*not dum bhāgnā*, v n 'To take to one's heels.

*not zabān*, On the tip of the tongue, by heart

*not zaban k*, v. n. To learn by heart

نوکری *nauk'ar, naukar chālar, Saut guti*, n m

1 A servant (چاکر) 2 A domestic, re-  
tainer, an attendant [*āin hi nāin* Prov

1 *āpī naukar āin, kulāl bānjanon kē to naukar*  
I am your servant, not the brinjāl's.

2 The master was one day enjoying a mess of  
brinjals and extolling their excellence when the  
servant chimed in and said they were indeed most  
excellent. One day, however, the brinjals having  
disagreed with him he began to abuse them as a  
very unwholesome vegetable, and his servant then  
observed that they were very unwholesome truly  
'Why,' said the master, 'did you praise them be-  
fore?' 'I am your servant,' he replied, 'not the  
brinjāl'

2. *Naukar khar bārābar*

Prov

A servant is no better than a dog

3 *Dahi kyon na jīmā, naukar kyon na rakhdā?* Rid

dle *Du sukhnā*

Ans. *Zāmin na thā*.

Why settled not the tyre, why engaged he not  
the servant? There was no roquet. (He could  
give no security).

*naukar rakhnā*, v n 'To keep a servant. [vant

*naukar i sarkārī*, n m A public or Govt. ser-

*naukrā'nī*, Illit n f A maid servant.

نوکری *naukrī*, n f Employment, a post,

situation (چاکری 1, 2)

*Naukrī kī zar zabān par*

Prov Saying.

The root of service in the tongue resides. [vant

*naukrī-peshā*, n m. A public or private ser-

*Naukrī peshe kī kyā ghar, kabhi yahan, kabhi*

*rahi.* Prov Saying. Who serves another

has no house, now here, now there

*naukrī se bhāgnā, yā bhāg jānā*. Desertion from

service

[uent

*naukrī se lagnā*, v n To get service or employ-

*naukrī k*, v a To serve

*yārt k naukrī*, A lucrative office

H ناکھری ناگہری *nag'ri*, Mār. *nagri*, Mag.

*nag'urī*, n f A bracelet

H ناولہا نالہوا *naulv'ā*, n. m.

A deposit of mud after floods. *Caracgy*

H نون نان *non*, Illit *nūn*, Mār *lūn*,

Brij. *nāne*, *lon*, Sant. *bulung*, n. m. S लवण

Pr *lonam*. Salt (*namak*, 1)

*non tel*, Sant *bulung sunum*, n. m. lit Salt and oil The necessaries of life

*non'ā*, *nimer*, adj Salt, saline.

*noncha'e*, n. m. A factitious salt made of the ashes of burnt straw previously steeped in brine, and used to adulterate culinary salt

نونا نونیا *non'syā*, *nonshār*, n. m.

1. One who makes or deals in salt.

2 A saltpetre manufacturer.

*nonnye kā sāg*, n m A potherb.

H نونا نونا *nuv'nā*, *nauhrnā*, *nsmnā*, Bhoj

*naval*, Tir. *nshwab*, Heb *naval* to fall,

v n. S नमन To bend (1—4, 6).

H نونا چماری *nonā chamārī*,

n f A fabulous hag or spirit whose aid is invoked by jugglers. [(*bahū*)]

H نونی نونی *nūn'i*, Tir. *nūjī*, n f. A boy's penis

H نونی نونی *non'i*, *lonī*, Sant and Farrukh.

*nainū*, n. f. S नवनीतम Butter (*makkhan*)

P ناید *naved'*, n f. Glad tidings, good news.

S نایدن نایدن *naved'an*, H. *nabedan*, n. m.

A petition (1 اداس)

P نویس *navīs'*, part act (In Comp.) Writer,

as *arzi-navīs*, A petition-writer

نویسده *navīs'n'duh*, n m. 1 A writer, clerk, an accountant 2 A correspondent [ship

نویسی *navīs'i*, n f (In Comp) Writing, writer-

H نوله نوله *navel'ā*, *naveli*, adj S नव See نوک

1—3, الیلا (10—13) 1 New [*uthā uthā kar*]

Na dekh dāhū lo sās nandoñ ke āge ghūnghat  
Nū naveli abhi hai, banno, zūrā to do chār din  
huyā kar Wom. Jān Sāhab

His sister and his mother here, you bare  
Your face, and glances at your new spouse throw,  
A new bride yet, my lady, you yet are,

For four days o'en some modest shame but show\*

2 Peculiar 3 Sinurt.

*navelū*, n m A dandy, a swell

*navel'i*, n f. A dummel, a belle

1 *Bahū naveli, aur gāṭ dūdheṭi* Prov

A young bride, and a milch cow! [*gan men?*]

2 *Aṭi naveli kaise bachegi?* *kyon nikṣi tñi Phā-*

*ā Kanhaiyā ne qher lāt kunjan men.* Brij song.

How should a belle so beautiful escape? Why

came she out in this wild Carnvak (the Holi)?

*Kanhaiyā occupies the lane* [nor]

P نہ na, adv 1 No, not, nay 2 Neither,

*Na mañ kalūn teri, na tū kah meri.* Prov

Nor I to you have aught to say, nor you to me

P نہاد *nihād'*, n f. 1 Disposition (خصالت).

2. Original (اصل 5)

*bad-nihād*, adj Ill-natured, ill-disposed

H نہار نہار *nahār'*, *nshār'*, *nahār munh*, Bhoj

*nirāhar*, adj. S नुग आहार food, P *nahār*,

Z *nakhvār* Without eating

H نہار نہار *nahār'r*, n. m. 1 See *nāhrū*

2 A thread-like insect

H نہارنا نہارنا *nihār'nā*, Tir *nihā'ab*, Sant

*net*, v a To look at (*dekhnā*, 1, 2)

A نہاری *nahār'i*, n f *nahār* day 1. Breakfast

2 A snaffle

*Ghore ko nahārī de do!*

3 A hot soup like mullagatawny, prepared in the cold weather, a pot au feu

*kīār-dār nahārī*, A brake

P نہال *nihāl'*, Mār *nyāl*, adj 1 Fruitful;

abundant. [happy]

2 Rich, rolling in wealth 3 Pleased,

*nihāl k*, v a. 1 To enrich 2 To please

*Betā ho kar judā hī nihāl karegā?*

*nihāl h*, v n. 1 To be rich. 2 To be happy

*Jot karāl jo hoñ nihāl* Rus Prov

Plough deep, joys reap

*nihāl'*, n m A young plant, a sapling

P نہالچہ *nihāl'cha*, n m. 1 A baby's clout.

2 A small bedding [2 A quilt]

P نہالی *nihāl'i*, n f 1 Mattress; bedding

*Naṭ rut mās mangir ne nihālī,*

*Lage odhan rajāi aur nihālī*

Rus. Qutbi

H نہان نہان *nahān'*, *nhān*, *asnān*, *snān*, Far-

ruk *hanān*, n. m. S नान Pālī, *nahānam*,

Pr. *hanānam*. 1 Bathing 2 Ablution

*Kar nahān jo milē Bhagvān!* Rus

Ablution make, your God you'll find.

نہانا نہانا *nahā'nā*, *nhā'nā*, *nahā'nā dhonā*

Farrukh *hanānā*, Tir *nahānā*, v u.

To bathe, wash, have a bath.

1 *Paston men nahā gayā*

2 *Nahā kar khāve, khā kar sove,*

*Us ne ausakh bird āve.* Rus Prov

Who bathes before he eats and sleeps after he

eats him illness seldom overtakes.

3 *Munh dhove rozī khove, nhūē nārah men jāē,*  
*Chaukū de ke kare rasoi uske ghar kā rahe na koi*  
 The apology of the nucleon

Who'll wash his face will lose his place,  
 Who bathes will surely go to Hell,  
 Who ere he cooks a square will trace,  
 No one will leave his name to tell

4 *Dūno ber jo ghūme phire, tū kāl jo khāē,*  
*Sadā nigrogī, chāngā rahe jo prātāē uth nhāē*  
 Who walks out morn and eve, and eats three  
 'times a day, [alway

And bathes at early dawn will good health keep  
*nahānē, nhānī*, Wom adj Impure (with menses)  
*nahānī h*, v n 1 To be impure (with menses)  
 2 (*nahāne kī hāyat h*) To be polluted  
 with wet dreams Wom [clandestine

P نہاں *nhān'*, adj. Concealed, private,  
*andām-i nhānī*, The privities, esp the *vulva*

H نہانا *nhān'ā, nyān'ā*, Mār *nūn-*  
*jañro*, Bhoj *nonī*, Tīr *chhān*, n m. H *nejū*  
 a rope The rope with which a cow's legs  
 are tied when milking, a tether.

*Oh re kaljug ! terā jamārān ! bhed banullūvan lāgi*  
*nyān'ān ! Rus.* [head and legs fast bound  
 O iron age ! in thy day found sheep by the  
*nhānā denā*, Sant *chhāndā*, v n To tie the  
 hind legs of a cow at milking time [chisel

H نہانی *nhān'ī*, n. f A gouge, a

H نہائی *nhā'ī*, n f 1. An anvil  
 2 The incus [Excess (انتہا) 1]

A نہایت *nhā'yat, nhāyat kā darjah*, n f.  
*nhāyat*, adj and adv See نہت adv and adj  
*nhāyat tang h*, v n To press one very hard  
*nhāyat ke darjah*, adv At least, at most.  
*be-nhāyat*, adj Boundless, unlimited

H نہتا *nhāt'tā*, adj 1 Empty-handed  
 2. Unarmed [H *nauh* nail.

H نہٹا *nuhat'tā*, Sah. *nagattā*, n. m.

A scratch with the nails or claws

1 *Bher na thattū, mār nuhattā* Rus Prov  
 Nor fight nor jest, for nothing scratched

2 *Koi apnī āshnā se hai nāē kī jhapattā*  
*Kahtī hai haīs ke 'kāfir, chukī le yā nuhattā,*  
*Tum se to dil hamārā ab ho gayā hai khuttā,*  
*Tum āy bhī na lāē rangvā meī ā du-pattā !* Nāzīr  
 Some pull about and with their lovers foully  
 play, [me 's you may'  
 And laughing say 'you wretch ! pinch, scratch  
 My heart is soured, my mind 's quite turned  
 from you away, [today !'  
 My mantle not yet dyed and brought me e'en

*nuhattē mārñā*, Tīr *nuchhurab*, v a.  
 To scratch with one's nails or claws.

A نہج *nahj*, n m. Way, manner

A نہر *nahr*, n f A canal [Channelled  
*nahar-dār, duhar-dār*, Lat. *canaliculatus*, (Bot)  
*nahr kūñā*, v n To cut a canal

*nahr kū nahk-mah*, v n. The canal department.  
*nahr kī āb-pāshī, nahr-patāi*, n f  
 Canal irrigation [n canal

*nahr'ī, nahr'ī zamīn*, u. f Land irrigated from

H نہرا *nhurā'nā, nhurānā*; Tīr

*nhurāib*, v a Caus. of *nhurnā*, v. n q v  
*nhur'ānā, nhurnā, nauhrnā*, v n

1 To bend to, stoop, bow

2 To coudescend, deign

H نہرنا *nuhar'nā, nahar'nā, niharnā*,

n m *nuharñī, naharnī*, n f H *nauh* nail,  
*har* take See *nākhūn-gīr*

H نہلا *nah'lā*; Mār *naalo*, n. m.

1 A small trowel 2 The nine of cards.

H نہلانا *nahlānā, nhlā'nā*, Illit.

*nhulānā, nuhānā, nahvānā*; Tīr *nabhārb*,  
 Bhoj *nahvāval*, v a See نہا

*nahlā'ī*, n f 'The fee for giving a bath.

نہلا *nahlavā'nā*, Caus of نہلا.

H نہہارا *nhor'ā, nūhūrā*, n. m.

1. (Sant *nehar*) Entreaty (*binī*).

2. Favor, obligation (احسان)

1 *Ek chiz detī aur bīs nihore kartī hai.*

For one thing she gives you she'll impose twenty  
 obligations on you

2 *Bāsi blāt men Allāh miyān lā kyā nihorā ?* Prov  
 For stale rice to the Lord, pray say, what thanks  
 have I to pay ?

3 *Kuhā shāh-zādē ne haīs kar le yon,*  
*Pīyūn maū kisi-ke nihaurē se kyon ?* Mīr Hasan.

*nahorā mānnā*, v n. To be grateful, thankful

H نہہیں *nah'in*, Rus *-nāl'in*, *nāheñ*, *nāh*,

Māi *na'in*; Tīr *nahī*, adv S. नहि

No, not, nay

*Jhūki sahī, adā sahī, chīn-i-jabīn sahī,*

*Sab kuchh sahī, par ch. 'nahin' kī nahin sahī.*

*nahīn*, n f. Negation, denial [otherwise

*nālūn to*, Rus *nātūn*, adv If not, else,

*nālūn sahī*, adv Never mind

*nahīn h*, v n See *mlār* l. 1 To deny, refuse.

2 To reject, disclaim

P نہ *nae*, n f 1 A reed (*nalī*, 1)

2 A pipe, flute 3 The pipe of a huqqa.

S نی *ni*, Opp of *ut* Down.

H نہ *ne*, A particle affixed to the nomina-  
 tive of a transitive verb in the past tense

H نہ *ne, neh*, n. f A chopping block

H نی *ni*, S نی A negative prefix.

*Ni-gharā*. Houseless *Ni hattā*. Unarmed.

**नया** *navā, nai; Sah navān; Māx. navon,*

Tir. *nob*, Sant *navān*, adj. S. नव, Pāli, *navo*, *navān*, *navā*, P. *nau*, Z. *nuk*, *navā* See *alaq* (14, 15). 1. New; fresh, novel, recent.

1 *Nayā dānā, nayā pānī.* Prov  
New grain, fresh water (Said of wanderers)

2. *Pahle do lān the, ab aur hue chār naṣ,*  
*Samkron phirte hān chau goshyā topi cālē*  
Whilom their caps two-eared, now four-eared  
caps they wear, [every where  
Hundreds now strut in caps four-cornered

3. *Nai ghuryā dānt dikhāre,* Boys.  
The new mare shows her teeth (bites and kicks)

2. Strange, new *Naṣ lachchhān* [strange  
*mayā purānā h*, v. n. 1 To cease to be new or  
*Woh to naṣ purāne bhī ho gaē*

2. To lose the zest of novelty. [new  
*mayā taṣ tarad, mayā nikor*, Spick and span-  
*mayā k*, v. n. 1 To renew, restore.

2 To taste for the first time  
3 To burn (cloth) Wom [Hin Wom  
*Zarā st der men angarkhā mayā kar-ke dhar diyā.*  
(It is held unlucky to say *jal gayā* burned).

*navān avasthā*, n. f. Nonage, youth  
*navān bastr*, n. m. New clothes  
*naṣ paṇṇ*, adj. Rising five (a horse).

*naṣ javānī*, n. f. Budding youth  
*naṣ sire se*, 1. From the beginning.  
2. Over again (*az sar-i-naṣ*)

*naṣ sire se janam lenā*, 1 To be born again  
2 To get a new lease of life

**न्याब** *niyāb'at*, n. f. Deputyship, vice-  
gerency, heutenancy.

**नियार** *niyār', chārā*, Sah. *nihār*, n. m

S. न्याय Forage; fodder.  
*Niyār charāyā, dhor anghāyā* Prov  
With fodder fed the cattle kick.

*niyār phāns k*, To put fodder before cattle

**नियारा** *niyār'ā, niyārī*, Rus. *niyāro*, adj.

S. निरालय 1 Separate.  
2 Distinct (अल्ग 1, 3, 5—16).

1. *Niyāre chālhe bal bal jādā!*  
*Sārā khātī, adhā khān.* Wom. Prov  
For a separate hearth my life for you be spent!  
For whole cakes half should me content

2. *Kar de, sār, chālhrā niyārā, ab toh saṅg na hoē*  
*guyārā.* Rus. song Another kitchen, mother,  
give! longer with you I cannot live

3. *Ke khāgi tauṇh niyārī ho-lar, kimān lār tanc*  
*āve nā!* [Rus. song

*Bhā, are se pihār-roi! man ne munh dikhāve nā!*  
What will you have to eat from me apart?  
No work you're fit to do, in nothing smart,  
Begone, house-mourner, take yourself away!  
Don't let me see your face again, I pray!

*niyārā rahnā*, v. n. To live apart.  
*niyārā k*, v. a. See *alaq k* 1, 2, 5, 7, 8, 13—14.

*niyārā k*, v. n. See *alaq k*  
*niyāre niyāre, niyārā niyārā*, adv.  
Separately; item by item.

**नियारा** *niyār'ā*, n. m

The scoria left after refining gold, silver,  
or other metals, from which a minute portion  
of those metals is obtainable

**नियारिया** *niyār'iyā*, n. m

1 One who extracts precious metals from  
the dross and ashes, or from scoria  
*Juhgal men jā le delhā to us jā niyār'iyā*  
*Nit khāt chhāntā hai parā pet le lye.* Nazir

2 A very clever fellow

*niyār'iyā*, adj. Cautious, prudent

**नियاز** *niyāz'*, n. f. Z. *nehāzagī, niyazagī.*

1 Supplication 2 An offering 3. Assign-  
ment of revenue for the relief of the indigent.

*niyāz hānāl k.*, v. a. To pay one's respects to  
*niyāz denā, yā l*, v. n. To dedicate, devote,  
consecrate [name of Mahomed.

*niyāz-i-rusūl*, Offerings of food or alms in the  
*Nazr-i-khuddā, niyāz-i-rasūl!* Mendicants' cry  
*be-niyāz*, Independent, absolute

**नियामंद** *niyāz-mand*, n. m. Obedient.

1 *Ap kā niyāz mand.* Your obedient servant.  
2 *Urūj men bhī tavāzo kā kuchh khayāl rahi,*  
*Vohi buland huā jo niyāz mand huā.* Riyāz.  
Still in your palmy days some courtesy bestow,  
He's only great whose'er humility doth show

**नियार** *niyār'ā*, n. m. See *ḍandī*, 3 The urethra.

**नियाऊ** *niyā'ū*, Rus. adj. Bad, inferior.

*niyā'ū rāj*, Maladministration, bad government

**नियाय** *niyā'o*; Tir. *niyās*, n. m. S. न्याय

1 Justice (النصاف).

1 *Hāre lā niyāo kyā!* The defeated have no redress.

2. *Bār lagāi khet ko, bār khet ko khā,*  
*Rājā ho chori kare niyāo kaun ghar jā?* Prov  
A fence around my field I put, the fence eats up  
the field! [justice yield!  
The king himself doth plunder us, who then can  
(Quis custodiet ipsos custodes?)

2 Quarrel, dispute

*Hamdrā tuṇhārī kyā kuchh niyāo hai?*

*niyāo chukānā*, v. a. 1 To administer justice.

2 To hear complaints.

3 To settle a dispute. [tico; bench.

*niyāṣ sabhū, yā lachāhri*, u. f. A court of jus-

*niyāo ko het* For the purpose of justice.

**न्याय** *niyā'e, dīchār*, n. m. Logic. [logician.

**नियायक** *niyā'yak*, Bhoj *niyānī*, n. m. A

**नीबू** *nīb'ū, nīnbū*, Rus. *nimbū*, Tir. *ucō*,

Poet *nimbād*; Briy *nībū*, Sant. *limbo*, n. m.

S. निम्बू P. *limū* 1 A lime, and also the tree,

*Citrus medica*. Wat.

*Kēyī nībū hānī ras acār ko!* Delhi Street cry.

3 A young woman's breasts

*nībū-nichor*, n. m. 1. A lime-squeezer.

2. A self invited guest; a loafer.

**निये** *niyē*; Sant. *baṭe*  
*baṭe*, adv. Slowly.

*Nepe nepe bagli chule, kalar ghāo machhli par lare*  
The paddy bird moves but slowly, but he sorely  
wounds the fish when he makes his dart. *Curnegy*

**H नित नीत** *nīt, nīti, nyāe, n. f S नीति*

1. Conduct, manners 2 Ethics, morality.

3 Polity, policy

*nīt shāstr, n m 1 Moral philosophy, ethics*

2 (*rāj nīti*) Political science

**A नित** *nīyat, Tir. net, n f Intent (إرادة).*

*Gam khātā hūn, lekū merī nīyat nahīn bhartī,*  
*Kyā gam hai muze kā kī tabiyat nahīn bhartī!*  
Of sorrows full I sup, sharp hunger gnaws me  
still, [not fill.]

How strange a thing is grief! the heart it cannot  
*nīyat k., v n 1 To will, design, intend*

2 To make a vow [firm.]

*nīyat sābit rakhnā, v n To be unyielding,*  
*burī nīyat se dekhnā, v a. To look with evil*  
eye or intent [designed]

*nīyatī, nīyat ke sāth, adj Intentional,*

**H नेत्र नेत्र** *netr, nain, n m S नेत्र The eyes*

*netr phūlnā, v n To become blind*

**H नेती नेती** *netī, n f S नेत्र The cord*

with which the churn-staff is worked.

**H नेटा नेटा** *net'ā, E, rīut, sedo, Mir, pontā,*  
*nakṭā, Tir n m. Mucus from the nose,*  
snot, snivel (*rent*) [ly, hardly.]

**H नेठा नेठा** *nīth, nuth, nīth-lar-ke, adv Scarce-*

**H नेम नेम** *nel'am, Hin. adv Certainly,*  
undoubtedly [rayū, Rope (سي) 1]

**H नेज नेज** *nej'ū, lejū, lej, n f S नेज, Pālī,*

**H नेच नेच** *nīch, adj S नीच See 7. Vile.*

1 *Lālach sis māt hai, lālach sis katāḥ,*  
*Lālach sūn, re bālke, utam nīch kahāḥ* Rus  
"The greed that bows the head, for greed men lose  
their lives, [ness drives

"The greed, hear me, my child, the great to base-  
2 *Nīch na chhore nīchāi, nīm na chhore tūtāi* Prov  
The base their baseness cant resign, nor nīm its  
bitterness.

3 *Nīchān kūṭān, derān pūṣān.* Prov  
The low are crushed, gods are worshipped.  
(One man may take away a horse, while another  
may not look over a hedge) [uan.]

*nīch zāt yā jāṭ, n f 1 Low caste 2 A low caste*  
*Nīch zāton men ab bhī barā ekā hai.* Prov Saying  
In low castes still the bond of union doth survive.

**H नीचा नीचा** *nīch'ā, nīchī, Rus nīchak, Sant. latār,*  
adj Low, depressed.

*Bamnā! bar dhūnd barobar ko!*  
*Jo, bamnā, bar ūchuk, nīchak, to sabar parego*  
*mere joban ko!* Rus Wom song [secure]  
Brahman! a spouse in years my equal, pray  
An older or a youger would my breasts try sore.

*nīchā alag, (Bot) Inferior, or free*  
*nīchā ūchā dekhnā, To look at a thug all*  
round, to ponder well

*nīchū parnā, To be humbled, subdued.*

*nīchā dikhānā, v a To disgrace, dishonor*

*nīchā dekhnā, v n To be dishonored, disgraced.*

**नीचे नीचे** *nīch'e, Illit nīchū, adv.*

Below, down, under, beneath

1 *Niche se to unā sā, aur pher phār bahūterā re,*  
*Jab mārūn tab 'bam bam' bole būjh pahelā morā*  
re! Riddle. Ans. *Naqqāra.* A kettledrum.

Its depth is small, its girth great round about,  
Beat it, it cries 'bam bam'—canst make this out?

2 *Zāt ke bulāḥ barābur baithe, lam zāt bulāḥ niche*  
*baithe.* Prov Caste brethren guests all equal  
sit, but low caste guests low places fit.

*nūhe ūpar, 1 Up and down. 2 One below or*  
above the other 3 In the act; *in couru*

*nīche sur men* In a low key.

*nīche se, adv From below*

*nīche se ūpar tak, adv From head to foot.*

*nīche kā dhar, n m 1. The lower part of the*  
body from the loins downwards

2 The privities

*nīche-kī 1 Bottom. 2 The vulva or fundament*

*nīche kī adālat, n. f A lower court*

*nīchī nazron se* With downcast looks.

*nīche lānā, v a. To bring under (Wrestling).*

*nīchī nār k, v. a. To hang down one's head*  
with shame or humility.

*nīchān', nīchāṭ, n f Low land; low ground*

*na'chī, n f The bottom of the slope of a*  
well for irrigation.

*na'chak, The wooden ring or wheel sunk in*  
the bottom of a well. [tube]

**P नीचे नीचे** *nāch'ā, Illit. nāchā, n.m. A huqqa-*  
*nāchīe-band, n m A maker of huqqa-snakes.*

*nāchīe-bandī, n. f The trade of making huqqa-*  
snakes [pānī, 1]

**S नीर नीर** *nīr, n.m S नी below नीर flow. Water*

*'Ūchī pār samudr kī nīr jhakole le,*  
*Jul to, pūyārī, khūb hai, jo koī pīvan de!'*

*'Ao nīche, tum pto, tumhen na barje ko,*  
*Ketak lāgā pī gaḥ, Lāhā samudr thoro ho?*

'The bank is high, the waves beat strong against  
the brink, [drink]

The water, love, is nice, would any give me

'Come lower down and drink! no one will say,  
you nay, [may]

Crows many here have drunk, exhaust it no one

*nīr'ā, v a 1 To water*

2 To provide with food.

**P नीर नीर** *naērang'ī, n. f. 1 Changeableness,*  
fickleness 2 Trickery.

**H नीर नीर** *ner'e, nero, adv Near (nazdīk)*

*Sājan āvat hūn suno kuchh nere, kuchh dūr,*

*Palkān hī se jhār lūn un pāvan kī dhār* Dohā  
My husband's coming home, his steps now far,

now near I hear, [his feet dear]

I'll with my eyelash brush away the dust from

**P नीर नीर** *nīr, Conj Also; likewise (H bhī)*

**P नीर नीर** *nez'āh, nezā, n m. 1 A lance (H barchhī)*

2 A reed for pens  
nezā-bāzī, n f. Throwing the spear; tilting  
nezā bardār, n. m. A lancer (bhālā bardār)  
nezā lūlānā, v n. To handle a spear

P نیت nest, adj S नास्त non-existence lit  
non est Null, void (nā-būd)

نستی nestī, n f 1 Non-existence, nullity;  
annihilation 2 Poverty [Idle  
nestī-bharā, adj 1. Unfortunate (bad-bakht). 2  
nestī chhānā, v n. To be in ruins

P نیش nesh, n m A sting  
nesh zanī, n f 1 Stinging 2 Backbiting,  
maligning 3 See bhānjī mār-nā

P نفذ nefā, n m. The part of the drawers  
through which the string runs; a seam

H نیک nek, nāik, nekū, nik, Rus adj.  
Cont. of tanāl A little (thorā, 1)  
do nek yahān, Nand rānī! apne lāl ke kautak  
dekho! Dūdhē milāvat pānī! Song

P نیک nek, nek-bakht, adj Good, virtuous  
nek anjām. A happy ending [ohedient  
nek bakht, adj 1 Fortunate, lucky 2 Dutiful,  
nek bakht, n. f. The wife so-called  
nek-bakhtī, n. f 1 Good fortune 2 Goodness.  
nek-chalan, yā ravayā, n m Good conduct  
nek chalanī, n. f Good conduct  
nek-chalanī lā wāfa tanhūdā, Good conduct pay  
nek-chalanī kā billā yā dhārī,  
Good conduct stripes  
nek khaslat, zāt, sirat, niyat, yā nihād, adj  
Well-disposed, good-natured

nek-nām, adj Of good character or repute.  
nek-nāmī, n f Good name or reputation  
nek nāmī kī chitthī yā sinad  
A certificate of character

nek niyatī se, In good faith  
nek o bad, H burā bhalā, Good and evil  
nekī nekī, n f Opp of badī Goodness (bhalā, 1).

1 Nekī bā badī badī. Prov Evil for good.  
2 Khudā tumhen nekī de! God bless you! Prov  
3 Nekī karo, Khudā se pāo!  
Do good and God will reward you!  
4 Kāyā le lām, nekī le nām. Prov With your body  
work, with goodness gain a name  
5 Ab nekī kā zamāna nahīn rahā  
The age of goodness is no more  
nekī o badī, Weal or woe

H नीका nīkā, nīkī, nīlo, Brij & Rus,  
nīk, Tir adj P ने 1 Good  
2. Beautiful, elegant [tiful  
nīlā lagūnā, v n To seem good, pleasant, beau-

H नेग neg, Sant, leg, n m 1 Custom,  
usage, rule 2 A privilege, exclusive right  
Kuchh tumhārā hī neg nahīn hai  
3 (neg jog) A present to relatives and de-  
pendants on festive occasions.

1 Negī tiyal apan bagar mān ghar ghar jā dīkhān  
gī. Rus. song The new suit I've a present had  
in every house I'll show off glad.

2 Jo saē chīy rīt negan kī, us nū beg sambhālo rī!  
Bānvārā naundū chālo rī! Rus Marriage song  
The usual presents quickly now provide,  
The bridegroom's party hither hastening stride!

3 Bandharvār bandhā nāyan sūn!  
Soph rūpayā lā de nā!  
Jachchā! jach neg chukā de nā! Rus. Jachchāgiri.  
Laurel festoons the barber's wife hath hung,  
Let clothes and silver now 'mongst us be flung!  
O mother now! our presents give, we 've waited  
long!

neg denā, v. a To give the customary presents  
neg k, v n. To begin (a work) at an auspicious  
moment

negī, adj Rightful; having a claim  
neg jog wāhān, Women claiming wedding gifts.  
negī-jogī, n. m One who claims a fee or present

P & H नील nīl, W Illit. and Tir tūl, n  
m. S नील Pālī, nīlo [marks or wales

1 Indigo 2 The indigo plant 3 Blue  
nīl-ambar, n m A dark blue dress.

nīl bārī, v f. An inferior kind of indigo  
nīl bigarnā, nīl lā mātī bigarnā, v n lit to  
spoil (a vat of indigo) 1 To tell great lies

2 To suffer a great loss. 3 To turn mad,  
etc 4 To set up a cry (as a child) (āyas).

nīl parnā, v n To be beaten black and blue  
nīl dhalnā, v n 1 To become glazed (the  
eyes in death). 2 To be shameless [slur

nīl lā tīlā, n. m A brand, stigma, stain,  
nīl-lanth, P sabzā, Panj gararpok, n m lit  
blue throat The Jay of Europeans in India,  
coracias indica

It is supposed to have carried Ram Chandar once  
nīl kī lothī, nīl lā kār-khānā, n m

An indigo factory [vat  
nīl kī ghutā, yā mahā, Beating indigo in the

nīl gūe, n f 1 A kind of deer partially re-  
sembling a cow 2 The white-footed antelope  
of Pennant, and antelope picta of Pallas

nīl-gar, n m A dyer (rang-res).

nīl-gūn, adj Cerulean; azure.

nīl ghotnā, v n 1 To beat indigo.  
2 To quarrel, wrangle [to khīne de.

Do ghanī se nīl ghot rakthā hai, ap lādā na aur  
nīl rālā, n m līlā, n m An indigo-planter [plant

nīl'ā, The sediment or dried juice of the indigo  
नीला nīl'ā, līlā, nīlī, līlī, adj Blue, livid

nīlā pīlā, līlā pīlā, adj lit blue and yellow  
(Het) Black and blue [phate of copper

nīlā thoṭhā, n m. Blue stone; blue vitriol, sul  
nīlā karnā, v a. 1 To dye blue

2 To beat one black and blue  
nīlā h, v n. To become blue

nīlā'hat, nīlā, nīlā pan, n. m. A blue color  
nīle hā'h pāon Blue hands and feet

A ilā munh aur nīle hāth pāon! Rom. A curse  
May your face be black, and your hands and feet  
blue (Said to express aversion)

**निल नीलम** *nīl'am, nīl-man*, n. m. A sapphire.  
**निलो** *nīl'ofar*, n. f. The lotus *nilufer*, water-lily, *Nymphaea lotus*  
**निली घोरी**, *līlī ghōrī*, n. f. A mare

**Port** **निलाम** *nīlām'*, Illit. *līlām, līlām, līlām*,  
 u m. An auction, a public sale  
*nīlām-dār*, n. m. An auction purchaser  
*nīlām h*, *yā hā ānā*, v. a. To sell by auction.  
*nīlām-ghar*, n. m. An auction room  
*nīlām men rakhnā*, v. u. To send to an auction  
*nīlām h*, v. n. To be sold by public auction  
*nīlām'i* adj. For auction sale, auctionable.

**निलक नीलक** *nīl'ak*, n. m. One of the terms used in *Bīj gamut*, as we use the letters a, b, c, y, in Algebra

**निल नीम** *nīm, n. m.* **निम्ब** The *nīm* tree (the leaves of which are chewed at funeral ceremonies)  
*nīm kā bhurtā*, A poultice made of *nīm* leaves.

**नम** *nīm*, adj. 1 Half (*ādha*, 1)  
*Al khāmashīnīm-raṣṣ*. Prov Silence is half consent  
 2 Young (a chicken) 3 Impotent  
*nīm-bismul*, *nīm-jāh*, Poet adj. Half-dead  
*nīm-tar*, P. H. adj. Half-informed  
*nīm-josh*, adj. Half-boiled coddled  
*nīm'chal*, W, *jamot*, E. The wooden platform of a well upon which the brick-work is built as a foundation [puic]

*nīm-hakīm*, n. m. 1 A quack doctor, an em-  
 2 A shallow pretender [dozing]  
*nīm-khuāb*, Sant *khumun*, adj. Half-asleep,  
*nīm-khuābī*, n. f. Dozing  
*nīm kabābī* (cook). A large sized fowl between a curry and a roast fowl [senting]  
*nīm-rāzī*, adj. 1 Half-satisfied 2 Half-corn  
*nīm-gard solun* A half round file [quack]  
*nīm mullā*, n. m. A half learned witing, a  
**नम चाल**, *nīmchāl*, n. m. A dagger  
**नम'अ**, *nīm'ah*, n. m. A garment like a *jāmā* but not so full at the breast

*nīma-āstīn*, n. f. A short-sleeved jacket

**नम नेम** *nem*, Tir. *nuyam*, Sant *neodhorom*, n. m. **नियम**  
 1 (*nem dhar am*) Religious observances  
*Jo chhorā hui nem ko lho diyā tap kā māl*, [Dis Chhorā chhār / c phurliyā tū kemondhedhāl / Charan  
 2 A rule, principle 3 A religious vow  
*nem bāndhnā*, *h*, *yā lēnā*, v. u. 1 To bind oneself to, to vow 2 To observe, practice  
*nem patr*, u. m. A written agreement (नमपत्र)  
*nut-nem*, n. m. Daily religious service or observances  
*nut nem*, adv. Punctually, every day  
**नमो नेमो** *nem'i*, adj. 1 Regular, punctual

*Dātā ko dene kā dukh sau mānglon ne gherū,*  
*Nemī nahāē, bahut dukh pāve, kiyā usūn sūverā,*  
*Jo bhaje so sukhyā, prīyāre.* Kabir  
 The giver pain giving the beggars in crowds all  
 -hem in, [dawn in,  
 At bathing so punctual enduring much pain the  
 The worship of hearts is, beloved, what gives  
 peace within.

2 Religious 3 True to one's vows

**नमो नीमन** *nīm'an*; Tir. *nimman*, adj.  
 Good (नमो 4-10).

**नमो नेन** *nīm, naimā, netr*; Sant. *net*, n. m.  
**S नयन** Pr. *naanam*. The eye (*ānkh*, 1)

- 1 *Naimā det batās sab hoye ko het ahet,*  
*Jaise nirmal ārsī bhālī bīnī kah det* Brind satsāī  
 The eyes too clearly show the love and hatred of  
 the breast, [expressed.  
 As in the clear glass faces fair and ugly are
- 2 *Samyāsā samyhe nūhīn, palāt let nūhīn chūm,*  
*Nir bhūc pūyāse rahen, nipat anokhe nain* Dohū.  
 Advise it it heeds not, the eyelids know no rest,  
 Though wet it thirsty is, so strange the eye's unrest!
- 3 *Chār kahār dūliye liye thāre, sang prohit, nāl,*  
*Chalānā bunego, ab hot kahā hai, nainā, nī bahāī?*  
 A dirge  
 Four bearers standing with the bier, priest,  
 barber both attend, [tears expend!  
 Go now he must, in vain ye eyes you weep, your
- 4 *Chātūr nār aur sūrmān kureh lālā men chot,*  
*Nain chhupāz nā chhupen pat ghūngat lī ol*  
 Sharp women and brave men their hundred thou-  
 sands slay, [play  
 No veil can e'er conceal their eyes' incessant

**नमो नींद** *nīnd*, Poet. *nīndiyā, nīndaryān*;

*Mū nīndī ā*, Bhoj *nīnī*, Panj *nīndar*, n. f.

**S. निद्रा** Pālī, *nīddā*, Pi. *neddā* Sleep

- 1 *Sālī par bhī nīnd ātī hai* Prov Saying  
 Sleep comes even to the impaled.
- 2 *Kāyā! mat bol du pahī mēn / terā bol bandhā lāve*  
*sū mere nīnd ke lahre mēn* Rus. Don't crow at  
 midday, crow! it breaks my sleep, you know  
*nīnd uchālīnā, nīnd uchāl h*, v. n.  
 To have one's sleep broken  
*Jo rote men ā jā' uskī lapāt*  
*Pharak jāē dhī, nīnd jāē uchāt*  
*nīnd ānā*, v. u. To feel sleepy [Rus Wom song  
*Kusec āve nīnd, nanadyā, paurī men āsak / āto!*  
 How can I sleep, my sister in law, my lover's  
 waiting at the gate! [sleep

*nīnd bhūc-lā sonā*, v. u. To have one's fill of  
*nīnd hā ām h*, v. a. To disturb one's sleep  
*nīnd men h*, v. n. To be sleepy  
*nīndā'sā, nīndār*, *nīndā'ālī*, adj. Pr. *nīddā'ālī*,  
 Sleepy, dozing [muslin]

**नमो नैनसुख** *naim-sukh*, n. m. Indian

**नमो नैन** *naim'ā*, Bhoj *lazon*, n. m.  
 Spigged muslin

**नमो नेव** *nev, neo*, Rus *nīm*, Māi *nīm*, n. f.  
 See **नियाम** (1) A foundation, basis.  
*neo dharnā, dālūā, yā jamānā*, v. a  
 To found, lay the foundation of



*nīcā nās khonā*, v a. To destroy, to leave no trace of, to cut up root and branch.

نیوا *nevā*, Sah *revā*, n m. 1 Custom, manner 2. Likeness; similitude.

3 A proverb; motto. [of a horse, etc]

نہار *nev'ar*, n f. A sore in the foot  
*nevar lagnā*, v n A horse's cutting himself on one foot with his other shoe

نہولا *nev'lā*, *neolā*, *maulā*, *naulā*,  
*neval*, *naul*; Mār *noljo*; Tīr *sapliar*, n. m.  
S. نکول

1 A weasel; ferret, mongoose, ichneumon, *Viverra ichneumon*.

2 (Slang) *Membrum virile*.  
*neole. kī phānsī*, n. f (Slang) *Pudendum*  
*femina* [purse]

نہولی *nev'li*, *neoli*, *navli*, n. f A  
نہوی *naived*, n. f. Food con-  
secrated to the Deity; an oblation

نہی *neh*, Poet *nehā*, n. m. S نہی, Pr.  
*neh* Love (سینہ)

*Nainan ko neh na tūte, jaise bel birachh ko lipic,*  
*sūkh jāe na chhūte.* Rūa. song

Love parts not from the eyes, as a creeper clasps  
a tree, [be.]

Its hold 'twill not let go though withered up it

*nehā lagnā*, v n To form an attachment.

*Umand ghumand kar toh jo āyā,*

*Andar mam ne palang bichhāyā,*

*Merā rā kā lāgā neh*

'E sakhi, *ājān!* ' *Nā, sakhi, meh.* Riddle. *Mukri.*

He, coming in, such dash displayed,

Perforce the bed I inside made,

Love soon arose betwixt us twain

'Your lover, dear!' 'No, dear, the rain.'

نہی *neh'i*, n. m. Affectionate (سینہ)

نہار *nash'ar*, E., *naiyar*, Poet;  
*nashār*, Sant n. m. S نہار, Pr *nayari* a city.  
The wife's mothers house or family (*maikā*)

و

و *vāo*, *vāv*, The 26th letter of the Arabic  
and 30th of the Persian alphabet, corres-  
ponds to *ṣ* in Sanskrit.

In *abjad*, q v it stands for six. In  
ephemerides it represents Friday and the  
sign Libra. In Arabic it may be used to  
denote an oath, as *va-l-lāhi*.

It is interchangeable as an initial, medial, and  
final with *ḥ*, q v as Panj *vada*=H. *darā* great, S.  
*vārtā*=H. *bāt* a word, Panj *varasā*=H. *barasā*  
to rain; *survā*=*subā* put to sleep, *phāvā*=*phābā*  
a basket, P *navishtak*=P. *navishtak* a writing,  
P *sardārak*=P. *sardārak* a grave. with p, as P

*vām*=P *pām* colour, *Dīvālī*=*Dipālī* the feast of  
lights; *behvār*=*baipār* trade, *dīvā*=*dīpak* a lamp,  
*kīrā*=*kīp* a well, *bārā*=*bāp* father with t, as  
*vahān*=*tahān* there, *vinkā*=*tinkā* their; *surānā*=  
*sulānā* put to sleep, H. *bāo*=S *rāt* wind with d,  
as Lat. *video*=*dekk* see, S *vi*=E. *dis*, Panj  
*rekhnā*=*dekhnā* to see, P *kālvah*=P *kālidah* scat-  
tered, H *pāv*=S. *pād* foot with f, as Ger *vater*=  
Eng father, P *yūrah*=P *yōfah* nonsense, P  
*kalāvā*=P *kalāfā* thread, *tīvan*=*tīyan* relish with  
r or y as *birāh*=*biyāh* marriage, *gavā*=*gayā* gone,  
*ṣvan*=*ṣīyan* seam, *navā*=*navā* new, with l, as  
Eng what=H. *kā*, *kyā*, Eng work=P *lār*, H  
*kām*, Eng worm=H *kīrā*, Eng why=H. *kāhe*,  
Eng a well=H *kuā*, *saverā*=*sakelā* morning,  
*sānā*=*sānāl* a wild rice, *sāvā*=S *shūk* a parrot  
(as a vowel) with e, or i, as *ūkh*=*ikh* sugarcane,  
*karodnā*=*larednā* dig up; *kalol*=*kulel* gambols,  
*kahīn*=*kahīn* anywhere, S *rayū*=H *rassi* a rope  
with g, as *vāhan*=*gāri* a vehicle, *kavā*=*lāgā* a  
crow, H. *talāv*=S *tadāg* a tank. As an initial, and  
final with s, as *sohi*=*sohi* the same, P *khadev*=P  
*khadesh* sovereign, *leo*=*les* plaster As a medial,  
and final with r, as Rus *lo*=Old H. *kar* of, *mūvā*  
=*marā* dead, *thāvas*=*dhāvas* composure, *nāto*=  
*nātār* otherwise, *pair*=*pāo* a foot with l, as  
*khurānā*=*khulānā* to feed, *chhuvānā*=*chhulānā* to  
touch, *tukrā*=*taklā* a spindle, *sūrā*=*sūāl* a  
mother-in law with h, as *vārā*=*-hā* a doer P  
*pairāvan*=*pairāhan* a garment, Mār *biyāo*=*biyāh*  
marriage.

و *vā*, *athvā*, P. *yā*. Or [again.]

و *vāp'us*, Pop. *vāpis*, adv. Back;

*vāpis ānā*, v n To come back, to return.

*vāpis k. yā denā*, v a. 1 To refund, reimburse  
(*phernā*, 2). 2 To send back. remand.

*vāpis lenā*, v n To claim back (*pher lenā*)

*vāpis mīlā*, v a. To get back, to be restored.

و *vāp'isi*, n f 1 Return, reversion.

2. Refund 3 Remand

4 A return ticket by ferry or dak

و *vāt*, Tīr *bāt*, H *bāo*, n. m. Wind.

*vāt-pitt*, n. m. Rheumatic fever

*vāt-roq*, Tīr *bātras*, n. Rheumatism; gout.

و *vās'iq*, H *pukkā*, adj وثق made strong

1 Strong, firm, confident.

2. Binding, obligatory.

و *vāj'ib*, *vāj'ibī*, adj واجب was right.

و *vāj'ib*, *vāj'ibī*, adj واجب (3, 15).

1 See *vāj'ib* and *thik*, (3, 15).

2 Due, binding; obligatory; necessary

*vāj'ib thā arz kiyā*, I have set down what was  
right and proper. (Written at the end of a  
petition)

*vāj'ib jānnā*, v. n. To deem right or incumbent.

*vāj'ib-ul-adā*, *ya dān*, adj Due, payable.

*vāj'ib ul-izhār*, Fit to be represented. [ns 309]

*vāj'ib-ul-tastīm*, Acceptable, receivable (H. *mān*)

*vāj'ib-ul-rahm*, Deserving commiseration

*vāj'ib-ul-ri'āyat*, adj 1. Worthy of attention.

2 Excusable.

*vāj'ib-ul-talab*, adj. Claimable; receivable.

*vājib-ul-arz*, lit fit to be represented

1 A written representation or petition.

2 A settlement, agreement; administration paper [recoverable

*vājib-ul-vusūl*, adj Capable of being realized,

*vājib samjho* ! Fail not !

*vājib o lāzim* Right and proper.

*vājib o lāzim thairānā* To justify, vindicate.

*vājib h.*, v. n. 1 To be necessary, expedient, proper, to become a duty 2 To fall due

*vājibī*, *vājibī*, n f pl. *vājibāt* 1 Expediency, incumbency 2 Wages, stipend (*tankhūdā*).

*vājibī*, *vājibī*, adj Just; reasonable, moderate.

*vājibī dāvā*. A just claim.

*vājibī-sā*, adj. A little (*thorā sā*)

*vājibī se*, adv 1. Fitly, by fair means; equitably (*thik*, 2). 2 Deservedly

حاجت, वाकई *vā chhāre*, Poet. Obs intj.

Bravo ! well done !

واحد *vāh'id*, adj 1. One (ایک 1). 2. God.

*Ukī zāt vahdāhā lā-sharik hai*.

God is one and indivisible.

3 (Gram.) Singular (*ek-bāchan*).

*vāhūd-ul-ān*, adj One-eyed.

*vāhūd shāhūd* God is my witness.

*vāhūd shāhūd*, Illit. *vād shād*, adj.

Acquainted with, cognizant

*Mam to un se vād shād bhī nahīn*

वार, वार *vār*, n m S. वार 1. A day.

*Manḡal-vār* 2. Time, turn. *Apnā apnā*

*vār hai* 3. (Rus) Delay; waiting. *Ab*

*baṛī vār ho gaī*. 4 Leisure

5 (प्रवार) The near bank of a river.

*Pār kahen ut vār hai, aur vār kahen ut pār,*

*Isi kundre baith rahe, yehī vār, yehī pār !*

The other bank calls thus the other side, and this bank that, [this side that

Sit quiet where you are, that side is this, and (Objects appear but as the point of view, each from the mud just takes its hue) [this side

*vār khālī jānā*, v n 'To miss, fall short, fail.

*vār k*, v a 1. To charge, assault

2 To make delay.

*Mat kar vār jo bhugte kār*

Rus Prov

Make no delay if success you'd essay

*vār milnā*, v n 1 To have one's turn.

2 To have leisure

पर, वार *vār*, (In compos). 1. Like; resembling.

2 Fit, suitable *Shāh vār* Worthy of a king 3. Having possessing, endowed with.

वारा *vār'ā*, n m. 1. Saving.

*Bo dūdāra, hovevārā* Rus Prov Plough twice before you sow, a rich crop on the land will grow

2 Thrift (اوت 1, 2)

*vāre nyūre k.*, v a. To earn, make [balance *vārā vārā ānā*, *yā h*, v n To be even; to meet,

वार, वारपर *vār-pār*, Garh *vāṇḍo phāṇḍo*,

adv S. वारपर. On this side and that; on both sides (*ār pār*)

*vār pār h.*, v n 1 To go across

2. To be settled (a difference)

वार, वार फेर *vār pher*, u f An offering waved round the heads of the bride and bridegroom and distributed as alms [legatee

وارث *vār'is*, n. m. وراثت inherited. 1. Heir,

2 Master, owner 3 A husband.

*be-vār'is*, *be-vār'isā*, *be-vār'sī*, adj See *lā vār'is*.

*lā vār'is k* To disinherit.

واردات *vārdāt'*, n. f. pl. of وارد 1. Occurrences, events, incidents, accidents.

2 Affrays, crimes.

*vārdāt-i-khāfī* A petty affray [bloodshed

*vārdāt-i-saṅgīn*. A serious affray, a riot with

وارد, وارد *vārd sādīr*, n. m. A traveller.

*vārd h* 1 To descend, alight on.

2. To arrive 3 To befall

*nav-vārd*, n m. A new come

वारना *vār'nā*, v a. To wheel any thing

over one's head by way of sacrifice. [Prov

*Jibbā san dhan vār'nā hāth sūn de na dīnā* / Rus

His wealth he freely offers with his tongue,

His hand ne'er gives you even cakes of dung !

वारी *vār'ī*, intj Mah Wom. My life for you (*sadqe*) ! 1 *Jā, vār'ī, parhne chālā jā* !

2 *Dhīlī girah logdān to annā yeh kahī hai,*

'*Apā na bādhnā tujhe, vār'ī, vār-band* !'

*vārī jānā*, v n. To devote or sacrifice oneself for another [bund

*matī vār'ī, saiyān* ! My life for you, my hus-

वारन्त *vār'anṭ*, Sant. *āront*, n. m. Cor. of

Eng warrant, writ.

*vār'anṭ-tālāshī*. A search-warrant

*vār'anṭ jāri k*, v a. 'To issue a warrant.

*varanṭ rihāi* A warrant of acquittal

*vār'anṭ supurdagī*. A warrant of commitment

*vār'anṭ girījtārī*. A warrant of arrest

वार्डा *vār'ā*, *pārā*, n m. S वार्ट A ward

or quarter where people of the same trade or

caste dwell together, as *telī vārā*, *chamār-vārā*

واسطه *vāst'a*, n m وسطه intermediate.

1 A medium, an instrument 2. Relation-

ship (*taalluq*, 1) 3 Account, stake

4 Business, concern. 5 A cause (ساعت 1)

6 An agent, a broker, middleman

*vāstah-dār* ! A relation by blood or marriage

2 An interested party [rakhnā)

*vāsta rakhnā* To bear upon, concern (*taalluq*

*vāstā-i-nāqsa* The missing link

*ba-vāstah*, adv 1 By means of, through (*ba-sabab*), in virtue of

2 Intermediately, indirectly

واس, *vāste*, Sant. *lagit*, adv For the sake of, on behalf of, in order to (*liye*).

*vāste Khudā ke*, *Khudā ke vāste* For God's sake.

P واسخت *vā-so'kht*, n f. 1. The burning words of unrequited love. 2 An impassioned style in poetry. [nected, attached.

A واسل *vā'sil*, adj. وصل joined. Joined; con-

*vāsil-bāqī*. 1. Receipts and balances.

2 An account of payments.

*vāsil-bāqī k.*, v. a. To balance an account.

واملات *vāsilāt*, pl. of *واسل*, 'The proceeds of an estate, usufruct, mesne profits

A واضح *vā'zeh*, adj. Manifest; clear; obvious.

*vāzeh k.* To make clear, explain.

*vāzeh ho ki*, *vāze rāz sharīf ho*,

Be it known that, seeing that, whereas.

*vāzeh haq* It is evident.

A واضع *vā'ze*, n, m. An inventor, a founder.

*vāze'n-i qānūn*, G. G Legislators

A واعظ *vā'iz*, n. m. A preacher.

A وافر *vāfir*, *wāfi*, adj.

Abundant, plentiful; copious [*aur wāfi*.

A وافي *vāfi*, adj. Adequate, enough. *Kāfi*

A واقع *vāq'ā*, *vāqea*, n m. pl. واقعات 1. (*wuqū*)

An occurrence, event.

*Uāj-i vāqea peh az vaqū būyad kard* Prov  
Provision against evil should be made before the  
evil comes.

2 A casualty; death (حادث).

*vāqa h.* 1 To arise, begin, happen; ensue.

*Aj unak vāqa huā.* He died today

2. To be situated, located.

واقعي *vāq'āi*, adj. Real; actual (حقيقي 1).

*vāqe men*, *vāqāi*, adv In fact, really, *de facto*.

*vāqa navīs*, n. m.

An intelligencer, a newswriter.

A واقف *vāq'if*, adj. وقف standing, stopping.

Aware of, acquainted with; privy to (آگاه)

*vāqif-kār*, *vāqif-hāl*, n m 1. An experienced person 2 A connoisseur

*nā-vāqif*, adj, 1 Unacquainted, unaware

2 Ignorant, inexperienced.

واقفیت *vāqifīyat*, *vāqif-kārī*, n f. Knowledge; privy (آگاهی). [acquaintance with

*vāqifīyat paudā k.* To acquire a knowledge of, or

*vāqifīyat jum'atī*. Carnal knowledge.

*vāqifīyat zātī*. Personal knowledge

H وال *vāl'd*, *vāl*, n m. *vālī*, n. f. S. कार

Old H. *hār*, *hārā*. (In Comp) An agent; a doer; keeper, inhabitant, possessor;

seller, as *rakh-vālā* a guard, *ghar-vālā* the master of a house

A والا *vā illā*, adv And if not (H *nahīn to*).

P والا *vāl'ā*, adj. (In Comp) Exalted; high.

*vālā-jāh*, *vālā-shān*, adj Of exalted rank or dignity *Hazūr-i-vālā* Your Highness

*vālā-qadr*, adj. Of high worth or excellence.

A وال *vāl'id*, n m. والد offspring Father.

*vāhid mājid*, *vāhid-i-buzurgvār* Respected father

والدة *vāl'idah*, n. f Mother, respected mother

والدین *vālidain'*, n m. Parents.

A والله *vallah'*, *vallah billah*, intj By God!

Heaven is my witness! [*jāne*, God knows  
*vallah o ālam*, *vallah ālam bis-savāb*, H. *Rām*

A والي *vāl'i*, n. m. ولي being near.

1 A guardian 2 Owner, proprietor

*Vālī sab kā Allāh*, *ham to rakhvālī hain*

God owns all here below, me but a keeper know!

3. A ruler, chief, governor

*vālī vōris* 1 Guardians 2 Parents, patrons

*be-vālī-vāris*, adj Without a guardian or protector, unprotected, unclaimed.

H वान *vān*, Sant. *ān*, S. वत् P *bān*

(In Comp) Possessing, endowed with, as  
*dhan-vān* possessing wealth.

P وایلا *vā-vailā*, n m. Weeping and wailing.

*vā vailā k*, *yā machānā*, v n 1 To weep and wail. 2 To cry out make a noise.

H व, वाह *vāh*, *vāh vāh*, intj See *aur kyā*  
under १, 1 Excellent

1 *Vāh kyā talvār kā hāth mārā!*

2 *Vāh! yeh kām main ne kab kiya thā!* [say so!

2 How strange! what a joke! you dont

*Ikhilāt ap se aur mujh se kahān kā aūd,*

*Vāh ji! jān na pahchān yeh gall denā!*

When intimate were you and I to this degree?

How excellent! your bawdy jests to fling at me!

3 Bravo! well done!

*vāh vāh k.*, v n To applaud; clap hands

*vāh vāh h*, *yā machnā*, v n To be applauded.

*vāh re main!* Well done me! none like me!

*Dekh-kar dīnā kuhā hāi 'vāh re main!'*

A وای *vāh'i*, adj. وای being broken.

1 A vagrant; vagabond.

2 A loose character, a rake.

*vāhī-tabāhī*, adj 1 Roving; wandering, loose.

2 Meaningless (*be-mānī*).

*vāhī-tabāhī*, n. f 1. Wandering. 2 (*vāhīyāt*)

Absurdity; nonsense 3 Obscenity

*vāhī-tabāhī balnā*, v n 1 To speak nonsense.

2 To use foul language

*vāhī-tabāhī pharnā*, v n. To wander about

*vālū h*, v n To become foolish [for shame

**A** **وَأُتِ** *vā'e, vae*, intj 1 Woe! alas! 2 Fie! fie

**S** **وَأُتِ** *vāyu kon*, Tir *bhandār-kon*, n m North-West [lence.

**A** **وَأُتِ** *vab'ā*, n. f. Epidemic, plague, pesti-  
*vabā pharlnā*, v n

To extend or prevail (a plague, etc.)

**A** **وَأُتِ** *vabāl'*, n. m **وَأُتِ** was heavy See *balā*

1—3 1 The punishment of a crime

2 Divine vengeance 3 Ruin, curse.

4 Pest, plague.

*Garnī men sur par bāl vabāl* Prov Saying [plague  
In the hot weather the hair on one's head is a  
*vāhāl'*, adj Burdensome (*ajīran*, 4—7)

*vabāl h*, v n To be a plague to one

**A** **وَأُتِ** *va'ar*, H *parī lakīr*, कर्ण (Geom.)

The hypotenuse

*vatar gaus*; H. *lamān kī dōrī*, S. ज्या चापकर्ण  
(Geom.) The chord of an arc

**A** **وَأُتِ** *vaṭī'ah*, n m **وَأُتِ** prosecuting.

See *dhab* 1, 2, and *chāl* 1, 4, 7

*Kabhi hai khizān, aur kabhi hai bahār,*

*Nahin ek vatīrah pe lail o nahār* Mir Hasan.

Now autumn comes, and now it's spring,

Nor night nor day's a constant thing

*nek vatīrah* Well behaved or conducted

**A** **وَأُتِ** *vasīq'ah*, n f **وَأُتِ** made sure.

1 A document, deed (*dastāvez*).

2 Stook, Government Pro. note.

*vasīqah intiqāl* A deed of transfer.

*vasīqah jān-bīmā* A life assurance policy

*vasīqah hissah-dārī* Scrip

*vasīqah-dār*, n m. A holder of a Govt. Pro. note

*vasīqah sarkārī* Government paper

*vasīqah zamānat* A bail bond [(7 حال)]

**A** **وَأُتِ** *vajd*, n m. Religious or poetic frenzy

*vajd men ānā*, *vajd k*, v. n To get a religious  
fit, to dance as a dancing dervise (*hāl ānā*).

**A** **وَأُتِ** *vajd-i-mafāsīl*

Pain in the joints, rheumatism

**A** **وَأُتِ** *vajūd'*, *vajūd*, n. m **وَأُتِ** being.

1 Being 2 Existence; entity, life

3 Substance; body, material frame

4 (Slang) *Membrum virile*.

*vajūd pānā*, *yā pakarnā*, v n

1. To come into existence; come to be.

2 To be embodied, incarnated

*vajūd adam-vajūd* Existence or non-existence

*vajūd men lānā*. To give being, to create. [of.

*bā-vajūd*, *bā vajūde k* Notwithstanding, in spite

**A** **وَأُتِ** *vaj'ah*, n. f. Court *amlah*, pl. *vajūhāt*.

1. A cause; reason; ground. 2. Means

(1 ذریعہ). 3. Way, manner (*dhang*, 1) 4 (*vajah*  
*subūt*) Plea (*dalīl*) 5 Wages, salary.

*vajah bayān*, *yā pesh k*. To set forth reasons,  
state the grounds.

*vajah tahrik*. G G A motive

*vajah tasmīyā*, n. The etymology of names.

*vajah tamhīdī* Preliminary grounds.

*vajah subūt*, Proof, evidence

*vajah subūt lāmīl*, Conclusive proof

*vajah subūt vāqeāt* Circumstantial evidence.

*vajah se*. By reason of, in consequence of.

*vajah qavī* 1 An efficient cause

2 A strong reason

*vajah kāfī* Sufficient cause, excuse, or ground

*vajah maāsh*, *qūt*, *yā guzrān*

1 A means of livelihood

2 Subsistence money or allowance [plea.

*vajah māqūl*, *yā murajjah*. A good reason or

*vajah muqarrarī*. A fixed allowance

*vajah movajjah*, A strong proof or reason.

*vajah nālīsh*, *yā mukhāsmat*

Ground of complaint, cause of action.

*is vajah se*. G G By reason of

*ba-vajah*, adv 1 In a way, in such way

that. 2 By means of; on account of

*be-vajah*, adv Without reason (*be sabab*).

*kaī vajeh se* In many respects [some

**A** **وَأُتِ** *vajīh'*, adj **وَأُتِ** Good looking, hand-

**A** **وَأُتِ** *vahdān'iyat*, n f. **وَأُتِ** being one.

Unity (of the Deity)

**وَأُتِ** *vah'dat*, n. f. Oneness, unity.

**A** **وَأُتِ** *vah'shat*, n. f.

1 Wildness, barbarity, barbarism

2 Dreariness. 3 Horror 4 Madness

*vah'shat-asar*, *vah'shat-anger*, *vah'shat-nāl*, Deso-

late, horrible, harrowing, bewildering

*vah'shat-zadah*, adv. Awe-struck, aghast

*vah'shat h*, v n To be bewildered or distracted

**وَأُتِ** *vah'sh'*, adj 1 Wild, barbarous, savage,  
ferocious 2 Brutish, cruel.

3 Uncultivated, not civilized. [savage

*vah'shī*, n m 1 A wild beast. 2 A brute,

*nīm-vah'shī*, adj. Half-civilized, semi barbarous.

**A** **وَأُتِ** *vahī*, n. f. Revelation.

*vahī utarnā*, *yā nāzil h*, v n To be revealed.

**A** **وَأُتِ** *vid'ā*, H. *bīdā*, n. m Farewell, adieu.

*vidā k*, v. a To bid farewell or adieu. [sit.

**A** **وَأُتِ** *vadī'āt* n. f **وَأُتِ** entrusted. A depo-

**P** **وَأُتِ** *var*, An affix after nouns. Possessing,

enjoying, having, as *nām-var* famous.

**P** **وَأُتِ** *var*, adj Surpassing, exceeding. [Rus Prov

1. *Yeh us par bhī var hai*. 2. *Huā var or bhōjā dar*  
When strong he grew fear from him flew.

*var rahnā, var h., v. n.* 1. To gain, win.

2 To surpass, excel. 3. To gain the upper hand, to prevail; overcome. [rited.]

**A** وراثت *virās'at*, n. f. *virasah*, n. m. وراثت *inhe-*

1. Inheritance, patrimony.

2 Hereditary right.

*virāsāt se*, By inheritance or descent.

*virāsāt kī sanad*, A certificate of heirship

*virāsāt-nāmāh*, n. m.

A deed of inheritance or heirship

وراثت *virāsatan'*, adv By way of inheritance

*virāsatan pahunchnā*. To devolve by inheritance.

*virasah bānā*, v n. To be divided (an inheritance).

*virasah pānā*, v n. To acquire a property by inheritance or bequest.

*virasah-dār*, n. A joint or co-heir. [an ancestor.

*viras men ānā*, v. n. To descend, proceed from

**A** ورد *virḍ*, n. m. 1. A self-imposed daily task

or service 2 Habitual practice; habit

2. A portion of the Quran fixed for reading at a certain time

*virḍ zabān h.*, v. n. To have by heart

*virḍ k.* v. a. To make a practice or habit of

*virḍ vacīfah parhnā*, v n. To perform one's daily

task of devotion, etc

**8** ودهی *virḍ'dhī*, n f. 1 Increase, espe-

cially the increase of money; interest.

2 (Gram.) A peculiar protraction to which vowels are subject under certain conditions. ['order.' Uniform

**E** وردی *vard'ī*; Rus. *urdi*, n f. Cor. of Eng

*vardi mejar*, n. A native adjutant.

**P** ورزش *varz'ish*, n. f. ورزش

Athletic exercise (کسرت).

*varzish k.*, v. a. To go through athletic exercises.

**P** H وغلانہ *varḡalān'nā*, v a. وغلانیدن

To entice (*balakānā*, 1, 3, 7, 8)

**A** ورق *var'aq*, n. m. 1. A slice 2 A card.

3 Silver or gold leaf 4 See *pannā*, 1, 2.

*varaq ulārnā, yā lātnā*, v a.

To slice, cut off a slice.

*varaq bikharnā*, 1. To be scattered (the leaves of a book) 2 To become very thin

3 To lose one's self-possession

*varaq-sāz*, One who makes gold or silver leaves.

*varaq kūtnā*, v a. To hammer out gold or silver leaves.

*varaq-gardānī*, n f. Turning over the leaves of a book merely. [a page.

*varaq mor'nā*, v a. To turn over the corner of

**H** وړل *var'lā*; W. Rus. *urlā*; Garb.

*olā*, adv Belonging to this side.

**A** ورم *var'am*; H *sūjan*, n. m.

A swelling, inflammation, tumor

*varam h*, v n. To be swollen or inflamed.

**P** ورنه *var'nah, vagarnah* And if not, other-

wise, or else (*nahīn to*)

**A** ورود *virūd*, n. m. Arrival, coming.

**H** وړه *var'e*, Rus *ure*, adv

On this or the near side [(*bojh*, 1).

**A** وزن *vaz'an*; Rus *uyan*, n. m. 1 Weight

2 A measure of weight 3 Weight, influence

4 Credit, weight

*Sāre kār uyan lagār dūngā* / Rus.

I'll disgrace this barterer of his sister's honor

5 (Pros) A metre

6 The symmetrical resemblance of words of the same quantity, as *chor* and *josh*

*vazan rakhnā*, v. n. 1 To be weighty

2. To carry weight. [portant.

**وړني** *vazan'ī*, adj See *bhārī* (1,4). 1 Heavy. 2. Im-

**A** وزیر *vazir'*, n m. وزیر supporting

1 A minister of state

1 *Vazir-i chandān, shahryār-i chunin* P Prov

As the prime minister so is the king

2. *Anār kyon dārā, vazir Lyon bidārā* Riddle

Do sukhnā. Ana. *Dānā na thā*

Why threw he away the pomegranate, why did

meased he his vazir?

1 It had no brains 2 He had no brains. Prov

3 *Zor bāilshāh, aur dāo vazir*

Power is the king's, skill is with the minister

2 The queen (of chess), the knave (of

cards) [minister

*vazir-i-āzam, vazir-ul-mulh*, n m. The Prime

**وړات** *vazār'at*, n f. The office or dignity

of *vazir*; the ministry

**H** وړس *vis, vīc*; Com. *us*, pron (Sant.

*unī*) Him, her; it, (Sant *onā*) that

**A** وسط *vast*, n m The middle; centre

**وسطی** *vas'tī, vustā*, adj See وسط

1 Middling; middle 2 Average

*vastī madarsah*. G G A middle school.

*vastī mumālīk*. The Central Provinces

*visāt'at*, n f Medium, means

*bilā visātāt*, Without intervention, directly,

not mediately [jā saktī.

*Koi arzī bilā visātāt Lāh sāhab ke pās nahin*

**A** وسعت *vasūt, vasat*, n. f. وسعت extended 1 Ext-

tent, space; area. 2 Latitude; amplitude

3 Dimensions, capacity. [large

*vasat d., vast k.*, v a. To extend, stretch, en-

*vasat rakhnā*, v n To occupy, contain; fall.

*vasat na rakhnā*, v n

To be unable to contain, pay, etc.

*māl-i-kašir-ul-vusat*, G. G. Goods of bulk.

**A** *vas'mah*, *Garh bhasmā*, n m The leaves or wood of indigo, with an extract from which the natives stain their beards.

**A** *vasvās'*, *vasvasah*, n m

1 Doubt, suspicion (*dubdhā*, 1) 2 Distraction of mind, temptations of the devil.

*vasvās'i*, adj 1. Suspicious.

2 Scrupulous, fastidious, nice

**A** *vasī'*, adj *وسع* power, ability.

Wide, spacious extensive  
*vasī mānī* G G A wide sense

**A** *vasil'ah*, n m See *ذریعہ* 1 Means.

*Safar, vasila i-zafar* Prov Travel is gain.

2 Mediation, intervention, interposition.

3 Pationage, interest.

*vasilah paidā k*, v. n To make interest

*vasilah rahhnā*, v n To have interest. [means.

*vasilah fūsid*, *yā nā-jāyuz*. Corrupt or illegal  
*vasīle se, ba-vasila, ba-vasālat*

By means of, through, by

*vasilah-yājīlah*. Supplied with means, enabled  
*be-vasilah, be-mudad*, adj. Without means or

resources, unprovided, without interest

*Be vasīle naukri nahin milū.*

Prov Without interest you cannot get a place.

**8** *vashībhūt*, *वशीभूत*, adj 1 Subjugated, subject 2. Enamoured, fascinated

**A** *vasāl'*, n. m 1 Meeting, union (of lovers) 2 (*Sūfis*) Death

*Yā rab! ho vasl yār kā, yā ho merā vasl!*

*Chhāte kis tarah to merā dil azāb se!*

Oh God! that I my love may meet, or with my life may part, [depart]

Let but this trouble from my breast in any way

**A** *vasf*, n. m See *gun*, 12.

1 Quality. 2 Worth 3 Praise, encomium  
*vasf rakhnā*, v n To possess any good quality.  
*bā-vasf*, Notwithstanding, withal

**A** *vasl'*, *vasāl*, n m 1. Union (*vasāl*, 1).

2 Mingling, junction

3 Carnal or sexual intercourse

*vasl k* To join, attach, cement, paste

*vasl'ah*, n. m An under garment.

*vasl'i*, n f. A pasteboard for writing on.

*vasul'*, n m *وصل* joined

Realization (of revenue, etc), recovery; collections (*āmilanī*) [or balances.

*vasul būqī* Realization or recovery of arrears

*vasul fānā*, v n To realize

*vasul qarṣī* Recovery of a debt. [assessment

*vasul l*, v. a. To collect, realize, raise by

*vasul karne-rālū* A receiver of collections.

*vasul nīlām*. Sale proceeds, monies realized by public sale or auction

*vasul huā* Realized; accrued

*vasul'i*, n f. That may be collected or realized, dues recoverable. [cupative will.

**A** *vasī'iyat*, *vasīyat zabānī*, n. f. A nun-  
*vasīyat k*, *vasīyat mēn denā*. To bequeath, leave by will [testament

*vasīyat nāmāh*, *vasīyat tahrīrī*. G G A written  
*bilā-vasīyat*, adj Intestate, without a will.

*bilā-vasīyat marnā*. Dying intestate

*tutūmma-i-vasīyat-nāmāh*, G G A codicil. [perty  
*ta'kah bilā-vasīyat nāmāh*, G G. Intestate pro-

**A** *va'z'*, n. f. See *chāl*, (6, 7).

1. Nature, tenor. 2 Behaviour

*Zarā Angrezī parhī aur Kirastānī va'z' ikhtiyār kī*. A little English learnt, the Christian's ways assumed. [انداز).

3 Mode, fashion, appearance. 4 Style

5 Description, character, complexion

6 Deduction, retrenchment (*hamī*, 4, 6)

*vaza badalnā* v n. 1 To change one's dress.

2 To disguise oneself.

*vazā hamāl*, H *jannā*. Child-birth.

*vaza-dār* Stylish, elegant

*vaza-dārī*, n f. Style; manner, elegance

*vazā k*, v a. 1 To make, form, model

2 To deduct, subtract, except, allow

*vazī o sharīf*, Low and high, nobles and plebeians [prayer

**A** *vu'z'*, Rus *uyū*, n m. Ablution before

It consists in washing the hands, then rinsing the mouth and cleaning the nose inside, next, throwing water on the forehead and washing the face, and lastly, the feet—all three times. [again.

*vu'zū tāzah k*, v. a. 'To perform ablution over

*vu'zū tornā*, v a To defile or destroy the purity or efficacy of one's devotions.

*Dekh lenā k terā ham bhī vu'zū torenge,*

*Mohṭasib! tū ne agar shishah hamārā torā!*

I too impure will your ablutions make,

Censor! if you my bottle dare to break!

*vu'zū tūlnā*, v n. To be destroyed (the efficacy of one's devotions)

*Uskī sūrat se zāhidon ke vu'zū tūte ham*

**A** *va'an*, n. m *وطن* abiding, dwelling.

One's native country birth-place, home.  
*vatan jāne kī rukhsat*, *ghar jāne kī chhūṭī*.

Furlough

*vatan-dost*, *hub-ul-vatan*, n. m. A patriot.

*va'anī*, adj. Belonging to one's country.

**A** *vazīf'ah*, n m pl *vazāif*.

1. Mah. daily worship (*virā*). [sion.

2 A stipulated allowance, stipend, pen-

3 A gift of land for past services.

4 A scholarship

*vazīfah parhnā*, Mah v n. To read prayers.

*vazifah-dār, vazifah-khadr.* [sioner.

A stipendiary, scholarship-holder, pensioner.  
*vazifah-i-sālānah.* G. G. An annuity.

**وعد** *vād'ah, vāda*, Illit *vāedā*; Rus. *avāda*,  
n m A promise, agreement (وعدا 1).

*vādah tālnā*, v. n.

To evade a promise or agreement.

*vādah-khilāf, vādah-shukan*, n. m. A promise-breaker [ment, default

*vādah-khilāfī.* Breach of promise or engage-

*vādah farāmosh*, adj Forgetful of one's promise

*vādah k*, v a To promise; engage. [word,

*vādah-vafā, vāde kā sachchā*, adj True to one's

*vādah vafā k*, v. a. To keep faith.

*vādah vaid* Evading a promise. [parole.

*zabānī vādah*, G G A verbal promise; a

**وعد** *vāz*, n. m. Preaching.

*vāz k*, yā *kahnā*, v. a. To preach.

**وعد** *va-gasī'ah*, H. *aṭ baṭ*, Sant, *ār ār*;

*S ityādī. Et cetera*, etc.

**وعد** *vaf'ā*, n f. 1 Performing a promise;

fulfilment 2. Fidelity; faithfulness

*vafā-dār, vafā-keah*, adj. Faithful, true; loyal

*vafā-dār ruyāyā* Loyal subjects

*vafā dūri*, n. f. Faithfulness; fidelity.

*vafā k*, v n. To be true, faithful, loyal

*Uki umr ne vafā na ki* His life departed like a faithless one. (His life did not fulfil its promise)

*be-vafā*, adj False, faithless, treacherous

*Nauy tum par kus kā jī nikle!*

*Tum baye be-vafā aji nikle!* Wom. Jān Sāhab

May never heart be set on you!

You are so faithless and untrue!

*be-vafā*, n f. Faithlessness, inconstancy

**وفا** *vafāt'*, n f **وفا** being full.

Natural death, decease

*vafāt pānā*, v n To die, pass away

*vafāt sharīf* 1 The death of Mahomed

2 An annual feast in commemoration of Mahomed's death

**واقعا** *vaqā'yā*, n m Events; occurrences

*vaqā'yā nigār yā navīs*, n. m. A newswriter, a correspondent. [ent.

*vaqā'yā-navīsī*, n f. The office of a correspondent.

**وقت** *vaqt*, Illit *vakhat, bakhat*, Sant. *okte*,

n. m pl *auqāt* See *belā*, (1) 1 Time, term

1 *Vaqt ki khūbī hai.* 2. *Vaqt vaqt ki rāgnī hai.* Prov

Every rāgnī (song) has its appropriate hour and season.

3. *Vaqt ko ganiṃas samjho!* Prov Consider the present time sufficient. (Make the best of your time)

4. *Donoh vaqt mile nahīn sīe, Sūray ki ākh phāt jāgi!* Wom. One should not sew when day

meets night, the eye of day would be put out!

5. *Mehr-bān ho-ke bulā to mujhe chāho jis vaqt.* [Gālib

*Māih gayā-vaqt nahīn hūn ki phir ā bhī na sakūn*

To call me back whenever you wish do you but deign,

I'm not as time that's past which cannot come [again

2 Duration 3 Opportunity 4 Adversity

*Vaqt to prigambaron par bhī partā hai* [juncture

*vaqt be mauqah, vaqt nā sār* An unseasonable

*vaqt be-vaqt* 1 In season and out of season

2 At all times 3 Sometimes.

*vaqt par*, adv At the proper time, seasonably,

in the nick of time, in due course [of need

*vaqt par kām ānd.* v n To serve in time

*vaqt parnā*, v n. 1. To suffer misfortune; to

be distressed, or badly off

1 *Vaqt pare par jānye ko bairi, ko mit?* Prov

Adversity distinguishes between friend and foe

2 *Hamsāi par yeh vaqt parā hai ki tū dīn* [Rangin

*Bun bun-ke bechit hai bi-chārī uzār band* Wom.

Such evil times upon our neighbours fall'n that

every day [to pay their way

More trouser strings they have to weave and sell

2 To stand in need [opportunity

*vaqt dekhnā*, v n. To look out or wait for an

*vaqt kā barābar jor* (Phys.) Equation of time:

*vaqt kā pā-band*, adj Punctual

*vaqt kātnā*, v a. To pass or beguile the time

*vaqt khonā*, v n To lose time.

*vaqt ki chīz*, n. f. A song suited to the parti-

oular hour of the day or night. [time

*vaqt ke vaqt, an vaqt par*, adv At the nick of

*vaqt gānīnā*, v a To serve (the time)

*vaqt guzā nā*, v a To kill time

*vaqt-i-muāmlah* At the time of the transaction

*vaqt nikalnā*, v n. 1 To pass, elapse (time).

2 To pass away (an opportunity)

*vaqt hāth se na denā*, v n

To lose no time or opportunity

*vaqt yā vādā ānā yā ā pahūnīnā, vaqt barābar*

*ā jānā*, v n To be numbered (one's days)

*ba vaqt* In or at the time, while

*ba vaqt-i-zurūrat* In time of need.

*be-vaqt*, adj Out of time or season, ill-timed,

premature, untimely, unseasonable, late

*be-vaqt baknā, be-vaqt kī hānknā*, v n

To say things at the wrong time [hīn

*burā vaqt* Bad time *Bure vaqt kā kōi sāthī nā-*

*khās vaqt men*, At the proper time [office hours

*gair-vaqt men*, During leisure hours, after

*muqarrarī vaqt* Fixed time [time

*vaqtan fa vaqtan*, adv. From time to

**وفا** *vaq ar, vaqār*, n in. Dignity, honor

*vaqar pānā* v n 1 To obtain rank, dignity or

influence 2 To rise in one's esteem.

*vaqar khonā*, v n 1 To lose one's character,

disgrace oneself 2 To make oneself cheap

**وفا** *vaq'āt*, n f. Weight, force.

*vaqat rakhnā*, v n To have or carry weight.

**وقف** *vaqf*, n m 1 A religious or charitable

endowment, a legacy for pious uses

Prov *Mul: vaqf kisi ki milk nahīn.*

A charitable endowment is not a private property



2 (Gram) A mutē  
*vaqf k*, v a. To make a grant for charitable or religious purposes [endowment]  
*vaqf-kunwīlāh* A person making a charitable  
*vaqf-nāmāh*, n m. A deed of endowment.  
 وقف, *vaqf'ah*, n m 1 Delay, pause. [ment  
 2 An interval, interlude 3 An adjourn-  
 4 A reprieve [adjournment  
*vaqfah denā*, v a. To grant an extension or  
 الوقوع, *vuq'ū'*, *vaqū*, n m.

1 An occurrence, event.  
 2 An incident, a contingency [red-handed  
*vuqū-i-jurm*, *vaqū jurm ke vaqt* *Flagrante delicto*;  
*vuqū men ānā*, v n To commence; begin to  
 be, ensue. [perpetrated  
*vuqū men āyā* 1. Happened 2 Committed,  
*vuqū men lānā*, v a. To cause, commit [ed  
*vuqū h*, v n 1 To happen 2 To be perpetr-  
 ات, *vuqūf'*, *vaqūf'*, n m. وقف Discern-

ment (ميز) 1 Sense 2 Understanding  
 3 Faculty, skill.  
*vuqūf paidā h*, *yā pakarnā*. To get sense.  
*be-vuqūf*, adj Stupid, foolish.

ا, *vakāl'at*, Illit. *vikālot*, Rus. *vakīlāt*  
*ukīlāt*, *ukālat*, n. f. وكال entrusted (an  
 affair). The function of an advocate, prac-  
 tice at the bar

*Yeh ajab peshā-i-vakālāt hai*,  
*Wāo kāf ur gagā to ālat hai ?* [advocate  
*vakālāt k*, v n. To practise as a pleader or  
*vakālāt-nāmāh*, n m. A power of attorney.  
*kūṣī kī toraf se vakālāt k*, v a. To advocate  
 one's cause [vocate.

و, *vakālātān'*, adv. Through a *vakīl* or ad-

ا, *vakīl'*, Rus *ukīl*, n. m [court of law  
 1. An agent, an authorized pleader in a  
 2 An agent who represents an estate at  
 the head quarters of another  
*vakīl sarkārī*, n m A Government pleader.  
*vakīl h*, v a/ To appoint a *vakīl*  
*vakīl mutlaq yā ān* 1 A plenipotentiary, a  
 representative with absolute powers  
 2 A permanently appointed pleader; a  
 standing counsel

ا, *valād'at*, n f ولد born Birth.

ا, *valā'yat*, *vilāyat*, n f.

1 Guardianship 2 A region, continent  
 3 A foreign country, as England, China,  
 etc 4 Prophecy, the office of a saint  
*valāyat pānā*. To get the rank of a saint.  
*valāyat zā*, European, English  
*valāyat lā istehqāq* Right of guardianship  
*valāyat kī dāh*. The English maul  
*sāhib-i valāyat* A saint

ا, *valā'yatan*, adv In behalf of  
 ا, *valā'etī*, Illit *vilāetī*, adj 1 Foreign,  
 European, English, Persian, Turkish, Mo-  
 gal, Chinese, etc. 2 English-made  
*valāetī*, n m 1 A foreigner  
 2 A native of Afghanistan 3 An article  
 of foreign manufacture. 4 A fool  
*valāyatī baingan* The tomato or love-apple;  
*Solanum lycopersicum*, Wat.  
*valāyatī pānī*, n m Soda-water  
*valāyatī send*. *Euphorbia nerifolia* (?).  
*valāyatī mako*, Beng. *tipārī*.  
 Cape gooseberry, or Brazil cherry.

ا, *valād*, *valā*, n. m. Son; offspring.  
*valād-ul-zinā*, *valād ul-haz*, *valād-ul-harām*.  
 A bastard, whorson  
*valād-ul-halāl*. Legitimate [heirless.  
*lā valād*, H *nālā*, adj Having no children,  
*lā-valād marnā*, v n To die without issue.  
 ا, *valād'iyat*, n. f. Parentage, descent.

ا, *valval'ah*, n. m 1.

1 A gush of passion; ardour, fervour.  
*The jab talak adher rahe tau bhi valvale*,  
*Aur jab safaid ho-ke hue barf ke dale*. Nazir  
 2. Pining, repining  
*valvalāl'*, A H, n. f Howling; wailing  
*valvalā'nā*, A H, v. n. 1 To lament; wail  
 2 See *balbalānā*, 2, 3

ا, *valī*, n m *valīah*, n f. 1 Lord, prince.

2 A guardian (of a ward)  
*Jab tal akarat kā valī yēzāt na de nikāh nahin hotā*.  
 A woman cannot marry without the consent of  
 her guardian

3 A saint, a holy man. [the devil dwells.  
*Valī le ghar shāntān*. Prov In the saint's abode  
*valī aslī*, n A natural guardian.

*valī allah* 1 God's people 2. (Ironical) A knave.

ا, *valī-ahd*, n m An heir apparent  
*valī ahd farzī*, n The heir presumptive  
*valī-ahdī*, n, f The status of an heir-apparent.  
*valī khangar*, n m. (Ironical) One's betters.  
*valī qarīb* A near guardian  
*valī-nemat*, n. m. A title of respect, signifying  
 a father, patron, benefactor

ا, *valek'in*, *valek*, Conj But (par).

ا, *valīm'ah*, Mah. n m A marriage feast

ह, *vin'hen*, *unhen*, Sant *onko*,  
 pers pron Thom, to them. [it; that.

ह, *vol*, Sant *uni*, pron. 1 He, she;  
 2 (ve) They  
*Gālib vazīrah khār ho, do shāh ko dudā !* [Gālib  
*Voh dūn gāz kī kahte the naukār nahin kūr main*  
*Gālib ! a pensioner you are, may Heaven bless*  
*the king !* [want I ' to sing  
 Gone are the days when you were wont ' No ser-

*vaiyākaraṇa*, n. m. A grammarian.

\_\_\_\_\_

8

It has the sound of the English h When it occurs at the end of a word, it is either perceptible, *hā zohur* or—*jāli*, or—*muḥṣi*, as in *bādhāh* a link or imperceptible (*mulḥṣi* or—*malṭūṣi*), as in *ḡurāna* I writ, but with, etc where it merely conveys the sound of *fatha* When it occurs at the end of Arabic words it is generally with two points over it, thus *ḥ* and is pronounced as t In Abjad it stands for five, and in *ḡinnāz* it may represent Thursday or Virgo It is interchangeable as an initial, medial and final with s, q v as *ḥas*=*as* is As an initial and medial with g, as *W he*=*k ge* ho' *ḥap*=*yap* gulp, *H ḥum*=*Eng* goose *H ḥura*=*Eng* green, *ḥi*=*Sant* of very, *salodā*=*sagodā* of the same womb with *ḥ* as *ḥur*=*Bhoj* *bā* is, *Eng* *ḥum*=*H* *ḥim*, *Eng* *ḥut*=*heat*, *Eng* *ḥur*=*H* *būl*, *Panj* *gohu*=*gohu* crowding *dahū*=*dābā* low marshy soil with *ḥ* as *Eng* *ḥard*=*H* *kapā*, *Eng* *lead*=*S* *kapāl* *Eng* *who*=*S* *kum*, *Eng* *while*=*H* *lāl* *Eng* *harrow*=*S* *lāsh* to draw, *Eng* *hoarse*=*S* *lās* to cough, *bīḥanā*=*bīḥanā* to be blown (a flower). As an initial and final with t, as *ḥelā*=*tairā* to swim *A ḡhārah*=*ḡhārat* a augu with t, as *ḥai*=*Mag* *lu* is, *H* *lāḥā*=*A* *qālā* said As an initial only, with r

as *he=re* ho with *d*, as *hat=dut* be off, *S hast=P*  
*dast* hand, *hachhā=dachhā* a jerk with *sh*, as  
 Eng hall=*H shāl* a house with *m*, as *hut=mīt* a  
 friend, *H hār=mālā* a garland, Eng herd=*H*  
*mūnd* with *n* as Gr *hemī=P nīm* half with *v*,  
 as *H hāndnā=Eng* wander, *A havā=Eng* wind,  
*hārā=walā* a doer As a medial and final with *v*, *q* *v*

H हा *hā*, intj S हा I Ah! alas! oh!

2 Fie! shame! for shame!

*Hā! koi aisā bhī kartā hai?*

hā hā *karnā yā khānā*, *v n*

To implore, entreat, beg humbly

hā hā, hī hī, *n f* A laugh. [highwayman]

H हावूडा *hābūr'ā*, Brj I A freebooter,

2 A bugaboo (to frighten children)

*Bahut shokhī na karo, hābūrā pakar le-jūgā!*

H हापर *hāp'ar*, *n. f.* A nursery for  
 sugarcane [eats, a glutton]

H हापर *hāp'ar*, *Rus n.* One who over-  
*Hāpar sū khāpar* *Rus. Prov* Food stow, strong grow!

A हाँफ *hā'nf*, I An angel 2 See *akkās bānī*

H हाथ *hāth*, *Sant. 1, n. m* S हस्त *Pr* *hastho*,

A *yad* 1 The hand, arm.

1 *Hāth ko hāth paichhāntā hai* *Prov* Hand knoweth  
 hand (The creditor knows his debtor)

2 *Lāthi hāth ki, bhāi sāth kā.* *Prov*  
 A club in the hand, a brother nigh

3 *Maulā hāthi bahāiyān, jis chāhen tis den* *Prov*  
 Advancement comes from God, he gives to whom  
 He wills

4 *Agē hāth, pichhe pāt.* *Prov* Before her her  
 hands, behind but leaves (She is so poor that  
 she has to cover her pudendum with her  
 hands and her back with leaves)

5 *Hān, lābh, jīvan, maran, jas, apyas Bidhi hāth.*  
*Prov* Loss and gain, life and death, honor  
 and disgrace in God's hands are

6 *Bāman se bāman mule kar kar lambe hāth,*  
*Den len ko kuchh nahin, namaskār ki bāt*  
 When Brahmaus meet hands are stretched free,  
 Transactions none, mere courtesy [Prov]

7 *Hāth mām nā gāt mām, 'mām dhanvanti jāt mām.'*  
 Not a rap she has got, no jewels her grace  
 'I'm of a wealthy high born race' [Prov]

8 *Hāthiyā chale na pāiyān, bāthi de, Gusariyān!*  
 Nor hand nor foot can I e'en move, my food send  
 me, O God above!

2 A cubit measure, half a yard.

*Do hāth kē ek gaz*

3 A hand (in an Office, etc)

*Aj kal hāth kam ho gā hai* (Artizans)

4 Reach 5 Possession, clutches 6 Pro-  
 tection, patronage 7 Power *Ab tak to yeh*  
*bāt hamāre hāth men hai* 8 A hand in cards  
*hāth, hāthon*, adv By the hands of, through  
*hāth utarnā*, *v n* To be dislocated (one's hand)  
*hāth uthā-ke denā*, *v a. 1* To give with one's  
 hand. 2 To give reluctantly

*hāth uthā ke kosnā* To call down curses on one  
*Hāth uthā kar woh kosne go lage,*  
*Wāh re! ham use duā samjhe! Mukhaiyar* [head,  
 With hands upraised she called down curses on my  
 How excellent! for blessings I took them instead.

*hāth uthānā*, *v n 1* To raise or lift up one's  
 hands, to salute 2 To lift up the hands  
 in prayer, to pray for one

3 To lift one's hands against one

*Bivī par hāth uthātā hai*

4 (*hāth dhonā*) To wash one's hands of, to  
 keep from, desist, abstain; refrain or with-  
 draw from, resign (*dast-bāz dar h*) [*hai terā*  
*Hāth uthā gaur aur jafā se tū! Ye hī goyā salām*  
 Your hands from tyranny withdraw, thus for  
 your salutation I'll receive

5 To give up hope, to despair

*hāth ānā, parnā, lagnā, yā charhnā, hāth men*  
*ānā*, *Sant. hatāo. 1* To come to hand, fall  
 to one, come into one's possession or power

*Hāth lag jānā shart hai*

Provided I can manage to come by it

2. *Ankar bāchha chātai gāē, bhari mīnā bār hāthas*  
*āē, Bhoj* *Prov* If a cow another's calf should  
 lick no gain is hers save hairs that stick

3 *Kesri Les, patang marā, satī kuch, gal dant,*  
*Sūr kutārī, bipr dhan, marā parāgē hāth*  
 The lion's mane, the jewel in a snake's head,  
 The Satī's breasts, ivory in elephant's tusk,  
 The brave man's sword, the Bhairav's wheel

No hand can ever touch till they are dead

4 *Sākh gā phur hāth na āē*

No credit lost is e'er regained.

2 To gain; accrue (*hāsil h*)

*Baur rakhe jo sādhi sādhi kuchhu na āē*  
*hāth* *Prov* Who show t'wards saintly  
 tility no gain their hands will e'er come

*hāth ūchā h*, *v n.* To be able to give,  
 well off. [plid

*hāth bāndhnā*, *v n.* To join the hands

*hāth bāndhe khare rahnā, hāth bāndhe*  
*v n* 'To wait upon, to attend

*hāth berhānā, yā chalānā*, *Sant ā tār,*  
 1 To stretch one's hands towards.

2 To hand or pass anything.

3 (*hāth dūrānā*) To make a long arm

4 To exceed bounds, encroach upon.

*hāth bilānā*, *v n* To be sold or made over

*Jog kiyā, par jugati na jānā,*

*Jam Rājā ke hāth bikānā.* Kabir [p

*hāth band yā tang h*, *v n* To be straitened

*hāth bharnā*, *v n 1* To be fatigued (the hand

2 To be daubed or smeared (one's hand

*hāth barhnā yā jamnā*, *v, n*

1 To be set or used to, to be sett

(one's hand), to have one's hand in

2 To be driven home, to be effective

*hāth pānī lenā*, *v n.* See *āb-dast k* [look

*hāth pāon bachānā*, *v n* To protect oneself

*hāth pāon phūlnā*, *v n.* lit to be swelled

(the hands and feet) To be confounded [all over

*hāth pāon tharrānā*, *v n.* To tremble or shak

*hāth pāon tornā*, *v n* To maim

*hāth pāon tūnā*, *v a. 1* To be broken (h

and feet) 2 To ache (the joints)

*hāth pāon thandē h.* *v. n.* To become cold

hands and feet) [able to

*hāth pāon chalnā*, *v a.* To be able bodie

*Itnā to pū liyā, magar hāth pāon chālē hī jālē hain!* [feet still go]  
He has had such a beating, yet his hands and

*hāth pāon se chhutnā, Wom. v n.*

To have a safe delivery

*hāth pāon mārñā, yā hīlāñā, v. a 1* To throw out or work one's hands and legs 2 To strike out (in swimming) 3 To throw one's arms about and jump in agony.

4 To strive hard, to struggle

5 To work, labor.

1 *Hāth pāon hīlā! Bhagvān degā.* Prov  
Stir your arms and legs and God will give

2. *Be hāth pāon hīlā kuchh rukhīn hotā.* Prov  
Nothing can be done without stirring one's hands and feet.

*hāth pāon nikālñā, v a. 1* To be well-developed (the body) 2 To begin to show off

3 To begin one's prauks. [dispirited]

*hāth pāon hīrñā, v n* To lose courage, to be

*hāth paithār talē dabñā, v n. 1* To have the hands crushed under a stone

2 To be entangled in a difficulty.

3 To be helpless, or unable to act

4 To be brought to a dead stop

*hāth par Qurān, yā Gangā jalī rakñā, v a.*  
To make one swear by the Qurān or on Ganges' water, administer an oath

*hāth par nāg khilāñā, v a.* To risk one's life.

*Parāñ bāchhon kā pāñā hāth pe nāg khilāñā hai.*  
To bring up another's child is to feed a serpent

*hāth par hāth dhare baithñā yā baithē rahnā,*  
To sit with folded hands, to do nothing

*hāth par hāth mārñā, v. n*

1 To join hands in token of confirming a promise, to make a promise

1. *Bachan do, aur hāth pe hāth mārō!* [gether]  
Give me your word and strike your hands to

2 *Tob mār-kar uske hāth par hāth,*  
*Bolā kī hai qaul jāñ hē sōth* Nasīm

2. To bet, pledge oneself.

*hāth parñā, v n.* To be plundered, looted

*Jo bāzār men hāth par gayā.* [out one's hand]

*hāth pasārñā, yā pharñā, v n. 1* To stretch  
*Jahāñ char ādmī baithē dekhe hāth pharñā diye*  
Wherever four men sit hands (of beggars) stretch-  
ed forth are

2 To beg [empty-handed.

*hāth pasārē jāñā, v n* To go from this world  
*Māl junhon ne jamā kiya woh hāth pasārē jāte hai.*  
Who wealth have stored on earth with hands  
outstretched have gone out just.

*hāth pakarñā, v n. 1* To take by the hands.

2 To take in hand or protect one

1 *" v n 1* To stroke; caress. 2 *To*  
; rob, ease of one's money [etc]

*hāth pakarñā, To brandish; wield (a sword,*

*Hin. v n. hī* to stain the hands  
[etc]. To get one married, have

an expensive wedding. [hand.

1 To look wistfully at one's  
upon another for subsistence

one's hand.

*hāth pakarñā, v n*

To dance one's hands, to gesticulate.  
*hāth jorñā, Sant jor hāt, v a 1* To join both  
hands (in supplication) [Kabir]

1 *Kar guprān garīb se, abhimāñ kī par kamā hai?*  
*Jogi ho ke jalā rakhat, nange pāon phirā hai, [has?*  
*Uchit bhujā kar hāth jorā, jo kyā Ishvar andhā*  
Walk thou with true humility,

*For what hath pride to do with thee?*

Bare foot, hair matted hanging low,

Doth God delight, is God served so?

Why lift your hands both joined so high?

Is God then blind, not ever nigh?

2 *Korīñ māñē hāthā jorī.* Rus The bribe taker will  
have you pay, beg hard with hands joined as  
you may

2. To pay reverence or homage to

3 To hold in fear or awe

*Bas! tum ko hāth jorā hūñ!* Ironic

*hāth jhārñā, v n 1.* To give one a beating

2 To strike a blow

*Itñ sun kunjā uth daurā, liye hāth men lāht,*

*Kunjāñ bhī daurī jhat se, liye hāth lūlāht,*

*Hāth kunjre par jhārī* Kunjāñ kī larī

*hāth jhār-ke khurā ho jāñā, v n* To stand up  
empty-handed, to empty one's purse

*hāth jhatakñā, v a*

To draw away one's hand with a jerk.

*hāth jhūtā k, v a* See *ulush k*

*hāth jhūthā h, v n 1* To be rendered un-  
serviceable (one's hand) 2 To be smeared  
or dirty (one's hand with food)

*hāth-chālāk, Illit hath-chalāk, hath-chalā, Sant*  
*hāth-chutī, adj 1* Light-fingered.

2 Dextrous, deft, nimble, skilful

*hāth-chālākī, n f 1* Dexterity; sleight of  
hand, expertness 2 Thievishness

*hāth chalāñā, v a 1* To use one's hands freely,  
to strike, beat 2 To pass one's hands over

*Ānkheñ parī rukhon se lapetī hain rotīyāñ,*

*Sināñ upar bhī hāth chalātī, ham rotīyāñ* Nazīm

When bread their stomachs fills at fair ones  
they make eyes,

And bread-fed lust on breasts its fingers plies

*hāth chūmnā, v n.* To kiss one's hand reveren-  
tially [strike

*hāth chhornā, v a.* To give a sword cut, to  
*hāth-khālī, adj* Empty-handed, penniless

*hāth khālī na h, hāth kām men h* To have one's  
hand in, to be engaged, to have no leisure

*Hāth khālī nahīñ hai.* (Said to beggars)

*hāth khālī jāñā, To have no picture card in a*  
hand [a fortune-teller]

*hāth dikhāñā, v a. 1* To show one's palm (to  
2 To show one's pulse to a physician.

*hāth dharñā, yā rakñā, v a.*

1 To take by the hand 2 To support,  
maintain; patronize, protect.

*hāth dho-ke pichhe parñā, v. n 1* To pursue  
closely in spite of every thing

2 To persecute

*hāth dhonā, hāth dho baithñā, v n. 1 (hāth*  
*dhonā)* To wash one's hands 2 To wash  
one's hands of 3 To be despondent

*Ham to apñī jāñ se hāth dho baithē*

*hāth dekhnā*, v. a. 1. To feel one's pulse. 2 To practise palmistry, tell one's fortunes.  
*hāth denā*, v. a. 1 To give one's hand to.  
 2a (Horse-dealers and jewellers) To make a secret bargain with the hands under a cloth.  
 3 To pledge oneself to 4 To support a cause 5. To put out a light. 6. See *bāg mor-nā*, 2 *Mātā rānī hāth de gāi*  
 7 To ascertain if one is possessed by an evil spirit by feeling his hand. 2 To exorcise  
*hāth dālnā*, v. a. 1 (*hāth lagānā*) To thrust or put one's hands in  
*Khālā kī mehmānī, hāth dāl pachhtānī* Prov  
 Your aunt's hospitality's patent, put your hand in her dish and repent.  
 2. To touch or insult a woman 3 To meddle, interfere in. 4 To plunder  
*hāth-dandī*, n. f. A pair of hand scales  
*hāth-roknā*, 1 To hold or stay one's hand 2 (*hāth suknā yā sametnā*) To keep back, withhold  
 3 (*hāth khenchnā*) To use sparingly [henna.  
*hāth rangnā*, v. n. 1 To dye one's hands with  
 2 To be greased (one's palm), take bribes  
*hāth sādhnā, yā sāf k*, v. a. To form one's hand.  
*hāth sir par rakhnā*, v. a. 1. To take under one's protection, to patronize  
 2. To swear by one's head.  
*hāth se* By the hands of, by, through. [hands  
*hāth se nikalnā*, v. a. 1. To pass through one's  
 2 To slip through one's fingers. [bestow  
*hāth se de bathnā, yā denā*, v. a. To give away,  
*Ātā ho to hāth se na diye,*  
*Jātā ho to uskā gam na liye!* Prov  
 What comes to you let not your hands let go,  
 Let not what goes from you your heart make low!  
*hāth se gayā*, adj. Lost, flown [cut one down  
*hāth sāf k*, v. n. 1. To beat, trounce. 2. To  
 3 To slay 4 To fleece, plunder  
 5 To practise hand-writing.  
*hāth kāt denā*, v. a. 1 To cut off one's hand.  
 2 To pledge or bind oneself. [person.  
*hāth kā jhūtā* An unreliable or dishonest  
*hāth-kā-diyā* A gift, donation.  
*Hāth kā diyā sāth chale.* Prov. What'er your  
 hands have given will go with you to Heaven.  
*hāth kā sachchā*, adj. Honest, trustworthy  
*hāth kā mail*, n. f. Vile trash, filthy lucre  
*Rupayā, pausā hāth kā mail hai*  
*hāth kānpnā, yā tharrānā*, v. n. To tremble  
 (one's hand) [2 To be bound to  
*hāth kāt nā*, v. n. 1 To be cut off (one's hand).  
*hāth k*, v. a. To cut at one (*war k*). [beat one)  
*hāth khujlānā*, v. n. To itch (the hands, to  
*hāth kholnā*, v. a. To be open-handed.  
*hāth kī chutthī*, n. f. 1 A letter under one's  
 own hand. 2. A receipt.  
*hāth kī lakireñ*, Sant. *tiol*. 1 The lines on the  
 palms of one's hands 2 Fate  
*hāth ke niche ānā, hāth tale ānā*, v. n.  
 To come under one's clutches.  
*hāth-gārī*, n. f. A hand-barrow  
*hāth-lapāl* Light-fingered gentry.

*hāth lagānā*, v. a. 1 To touch (*chhūnā*, 1).  
*Dekhat kī ek bhāri bhāri, hāth lagāvat hore lāri*  
 Riddle. Ana. Must.  
 To sight it's brown, touch it it's black.  
 2 To lay one's hands on.  
 1. *Mere bachche ko hāth lagāyā to tum hī jāno!*  
 If you lay hands on my child, look out!  
 2. *Jo taunk hāns gharde nāhin tum tohe sang na  
 soāngē,* [Rua. Wom. song  
*Khet kār-ke hāth nā lānā, nā terī roti pōngi.*  
 If you a necklace wont give me your bed I will  
 not share, [prepare.  
 A bit of field-work I'll do ne'er, nor food for you  
 3 To put one's hand to, to begin (a work)  
*hāth lagānā*, v. n. 1 To come to hand (*hāth  
 ānā*) 2. (*Arth*) To carry  
*Pandrah ke pānch hāth lagā ek.*  
*hāth lage mailā h.* To be so pure and bright  
 that the slightest touch would soil it.  
*hāth mār nā*, v. a. 1 See *hāth sāf k* 3, 4, and  
*hāth par hāth mār nā* (1),  
 2 To pilfer; purloin, embezzle  
 3. To play a good knife and fork.  
 4. To swallow large morsels quickly.  
*hāth milānā*, v. a. 1. To join or shake hands.  
 2 To join hands before wrestling.  
 3. To fight (hand with hand).  
 4. (*Shopkeepers*) To make a purchase.  
 5. To give alms.  
*Āy itādāhī ha, kuchh hāth se hāth milāo!* Brahmins.  
*hāth malnā*, v. n. 1 To wring one's hands.  
 1 *Supne men suāmī āē, kah na sakti ek bāt,*  
*Sovat thi, rotat uthi, mat ma rah gai hāth!*  
 My spouse came to me in a dream, I naught  
 to him could say, [I wringing lay.  
 I slept all through, I weeping woke, my hands  
 2. *Yeh rok zamin thi zamin jabī zar ugalti thi,*  
*Yeh khāk rok thi kī akār hāth malit thi,*  
 Fugāu i Dehli. Zahir  
 A country this in history famed, whose soil once  
 belched up gold, [did behold.  
 Its dust gold-dust which alchemists with envy  
*hāth men thikrā denā*, v. a. To reduce one to  
 beggary [to beg  
*hāth men thikrā lenā*, v. n. To take to begging,  
*Asā menh laragā kī thikrā hāth men liye pharoge.*  
 Soothsayers.  
 It will rain so that you will go about with a  
 shard in your hand. (1 You will have to bale  
 out the water 2. You will become a beggar)  
*hāth men dīl rakhnā*, v. a. To have a regard  
 for one, to gratify every wish. [hand.  
*hāth men lānā*, v. n. 1. To bring into one's  
*Hāth men lānā, pāt men khānā.* Prov.  
 Come to your hand, eaten on a leaf.  
 (To live from hand to mouth).  
 2 To bring under [grasp, hold.  
*hāth men lenā*, v. a. To take in one hands,  
*hāth men liye phurnā*, v. n. To be randy  
 PHR. To carry one's J T in his hand.  
*hāth men hāth denā*, v. a.  
 To give one's hand in marriage  
*Tumhārā bāp aur nāddān nakhī kī tumhārā hāth  
 ek gaur dāmī ke hāth men de de.*  
 2 To hand over, give in one's charge  
 3 To take one's hand to put one's hand  
 in another's.

**hāth men hunar h, v n**

'To be skilled in any handicraft or art  
Jiske hāth men hunar hai woh bhākā nahin mare  
gā. Whose skill in handicraft doth lie of  
hunger he will never die.

**hāth na rakhne denā, puttīe par hāth na dharne  
denā, v n. 1.** To shrink from the touch.

**2** To be firm or unyielding

Id kā jo suā hai to loī dukān-dār hāth nahin  
dharne detā. [thing you can e'en touch  
Before Id prices rise so much there's not a

**3** To be high-mettled, spirited (a horse)

**hāth hūlāte, pallā jhūlāte ānā, v n** To come  
sweeping along without a penny to one's name

Kaurī na lāē, hāth hūlāte pallā jhūlāte chalc āē  
Not a farthing he has brought, swinging his arms  
and flapping his sides he strides for naught

**hāth hūlāē jānā, v n** To go on eating

**hāthon chhāon rakhnā, yā k, v a**

To take under one's wing [one's hands

**hāthon se nikalnā, v n. 1.** To pass through

**2** To escape from one's control [heart]

**hāthon kalejāh uchhalnā, v n** To palpitate (the

**hāthon men rakhnā, v a** To bring up tenderly

**hāthon hāth, adv**

**1** From hand to hand, out of hand

Hari rālābī, chittā bhāt, [beli Jasmine

Lo 1e pancho hāthon hāth / Riddle Ans Cham-

**2** Quickly, expeditiously. [ready sale

**hāthon hāth ur jānā, yā biknā, v n** To find a

**hāthon hāth le-jānā, v n.** To carry away quickly

**hāthon hāth lenā, To** receive one with respect

**apne upar hāth chālānā, v. n** To lay violent

hands upon oneself, to attempt or commit

suicide [hander

**ultā hāth mārānā, v a.** To give one a back-

**downn hāthon sametnā, v, a** lit to collect with

both hands 'To coin money [on one

**kālāk ke hāth lagānā, v a.** To bring disgrace

**kāsi ke hāth bhejnā, v a** To send by some one

**kāsi le hāth bechnā, v a.** To sell to some one

**हथ्या पाई hāthā-pāi, E hāthā-bānhi,**

**n f** Pulling and hauling, fistieuffs, fighting

**Sās, bakā ki hoē larāi, kare parausān hāthā-pāi.** Prov

A row 'twixt the wife and her mother in law,

The neighbours all fighting together you saw

**hāthā-pāi k. v a** 'To pull and haul, scuffle

**hāthā-chhānti, n f. 1** Peculation, embezzlement

**2** Unfair dealing

**हथ्या जेड़ी hāthā-jorī, n. f**

A plant; *Heliotropium indicum*.

**हथी hāthī, hāti, n m** **hathni, n f.**

**S हस्ती** An elephant..

**1 Khudā hāthī nahin kare, āy to ek paisā lenge**

Beggars. May God give you an elephant to ride,

to-day one pice I will not be denied.

**2 Chhunchhā Lā zangī na sāthī, bhariā duārē jhū-**

**male hāthī. Rhoj. Prov** The empty-handed

nor companion hath nor friend, at rich men's

doors see elephants attend.

**3 Hāthī kā jag sāthī, kūrī pāhan piri** Rus Prov.

The strong the world have on their side, ants

crushed beneath men's feet have died.

**4 Hāolā hāthī apnī fauj ko mārītā hai.** Prov

The mad elephant destroys his own army

**5 Hāthī apnī hathiyāi par ā jāve to ādmī bhungā**

**hai** Prov.

When the elephant exerts his strength man is a

were fly before him.

**6 Sārā hāthī, ādhā ājā,** [rā A garland.

Man mohan ke chhatyan chhājā. Riddle Ans Gay

It's half's an elephant, and half a king,

Your mistress' breast helps to adorn this thing

**hāthī-pāon, P fīl-pā, n m. 1** Elephantiasis.

**2** The fossil remains of elephants.

**hāthī khānah, prop fīl-khānah, 'Tir hāthī-sār,**

Elephant sheds

**hāthī-dānt, n m** Elephant's tusks, ivory

**hāthī sā, Big** as an elephant, very fat and strong

**Ukā hāthī sā bhāi mar gayā.**

**hāthī kī rāh, alkās Gāngā, n f** The milky way

**hāthī nāl, n. f**

Small cannon carried on elephants

**hāthī-rān, n m** An elephant driver (*mahābat*)

**nishān kā hāthī, n. m**

The elephant which leads a procession

**E ہاتھی hāthī-pīch, n m** The Jeru-

salem artichoke, *Helianthus tuberosus*.

**E ہاتھی hāthī-chak, n m.** Cul of arti-

choke, the globe artichoke, *cynara scolymus*

**हट hāt; Panj. hattī, Sant. hātra,**

**n. f. S हट 1** A shop (*dūkān*)

**Nir bhāgi ne khoī hāt, le gā chon bhārat or bāt** [Prov

A luckless fellow did a shop set up, with all

his goods and weights a thief made off

**2 A mart 3 A market day (penīth)**

**hāt k, v n. 1** To open a shop **2** To market

**hāt kholnā, To open** a shop

**A ہاجی hājī, n m. هاجی A satirist.**

**A ہادی hādī, n. m هادی directing.**

**1** A guide, director, leader **2** A spiritual

guide, a head of a religious order.

**हार hār, hārā, Sant हार, S हार (In Comp)**

A doer, maker, Eng -er, -ing, -man, as mā-

ran-hār a striker, *lakar-hārā* a wood-man,

*jān hār* a dying-man

**हार hār, n m. S हार 1** A necklace.

**2** A wreath, chaplet, garland.

**3.** A string of jewels, carcanet

**hār pahān-nā, v. n.** To wear the laurel.

**hār dālnā, v a. 1.** To throw a garland round

the neck. **2.** To give one's hand in marriage

**hār gūndhnā, v. a.** To make a garland of flowers

**gale k hār k, v n** See under *galā*.

To hang about one's neck.



ह ५ हार *hār*, n. f 1 Fatigue; weariness. 2.

Defeat discomfiture 3 Forfeiture, loss.

*Divālī ke dīn kī hār baras dīn tal rakhī hai.*

Prov Who loses in Divālī will lose all the year

4 Pasturage

حیت ५ हारजीत *hār-jīt*, n. f 1. Loss and gain.

*Hār jīt qismat kī hai.*

Prov.

Gain and loss are fate's decrees

2. Gambling, hazard

*Kisī ne ghar kī havelī girau rakhā hārī,*

*Jo kuchh thī jīns muiyassar banā banā hārī,*

*Kisī ne chīz kisī kī chūā chhupā hārī,*

*Kisī ne quthrī parosan kī apnī lā hārī,*

*Yeh hār jīt kā charchā parā Divālī meñ Nazīr.*

Some mortgaged their own houses which they

lost at play,

What goods lay to their hands they gambled

straightaway, [convey,

Some lost what they did filch and stealthily

Some stole and lost their neighbour's bundles,

sooth to say, [lights today!

Such thefts and gambling mark this feast of

*hār-jīt kī* To bet; gamble

*hār-kar*, *hāre ke darje*, *hāre-darje*, adv.

1 Forcibly, compulsorily

2 *Nolens volens*; unwillingly 3 At last

*hār mānnā*, v. n. 1 To acknowledge oneself

beaten 2 To submit, or bow to

ह ५ हारा *hār'ā*, n. m. A mud oven on

which milk is boiled. [disturber

अ ५ हार'ी, n. m. An intermeddler, a

*hārī h.*, v. n. See *māne h.*

ह ५ हारसिंगार *hār singār*, *hārsingh-*

*ār*, Tir. *singār'hār*, n. m. S. यक्षारहार The weep-

ing night flower, *Nyctanthes arbor tristis*.

*hār-singār kī dandiyāñ*, 'The tube of the co-

rolla used for dyeing

ह ५ हारना *hār'nā*, Tir. *hārāñ*, v. n. S. हारण

1 To fail, lose

1 *Khele so hāre* Prov Who plays loses

2 *Sat hārā, aur gayā mārā.* Prov

Your courage fled you're beaten dead.

3 *Hāre juārī ko kab kal parī hai?* The gamester

who loses knows no rest.

2 To be fatigued, tired out.

1 *Main hār gayā.* I am dead beat.

2. *Kāl kī mārā sab jag hārā* Prov

The grave your bed, the world to you is dead

3. To lose one's courage or spirits, to be

discouraged 4 To be defeated, overcome

*Ap hāre, bahū ko mārē* Prov

His money he loses, his wife he bruises

5 To become old and feeble

*hār-ke*, *hār jhak mār-ke*, *hār ke jhak mār ke.*

When all's done, at last

*hār'ū*; Bri. *hārūn*, n. m. An unlucky games-

ter, a great loser

ह ५ हारहारी *hār-hārī*, n. f.

The division of a bankrupt's effects.

ह ५ हाड *hār*; Sant. *jāñg*, n. m. 1. A bone.

2. A skeleton

*Hārāñ thake, behvārāñ thake.*

The bones ache, traffic fails.

Prov

[bones

५ ३ हाड सोडा *hār-jorā*, n. m. One who sets

ह ५ हाडना *hār'nā*, *hār lenā*, Tir. *bhazārāñ*,

v. a. To test the accuracy of weights and

measures. [dealers] Two

ह ५ हाज असपीना *hāzaspīnā*, (Horse

अ ५ हाज *hāz'īm*, H. *pāchāñ*, adj. ५ हाज digesting

Digestive, stomachic. [2 Digestion.

अ ५ हाज *hāz'mah*, n. m. 1. The digestive organs.

*quvvat-i-hāz'mah*. The digestive powers

ह ५ हाल *hāl*, n. f. 1. A jerk, jerking, motion-

*Rel meñ hāl nahīñ lagī.*

2. The tire of a wheel.

*hāl lagnā*, v. n. To be jerked, shaken.

ह ५ हाला *hāl'ā*, n. m. H. *hāl* a plough.

1 A tax on a plough

2. An instalment of revenue

1 *Bharā hālā or huā sukhalā.* Rus. Prov

The rent paid away at your ease you may lay

2. *Khāñr ne dāñrāñ na āyā, nā abnāi hālā gayā.* [Rus.

*Dob bin pāñrīñ hamāñ, taunh Rām kī chālā gayā?*

No grain for food yet come, the rent is yet to

pay, [gone away?

Water without I'm drowned, where hath Rām

ह ५ हाला होला *hālādolā*, Rus. Wom,

*bhūkamp*, Tir., ot *larāo*, Sant. n. m.

An earthquake (*bhauñchāl*) [(*kundat*, 4)

अ ५ हाल'अ, n. m. The halo round the moon

ह ५ हाली *hāl'ī*; Tir. *harvāl*, r. m.

A ploughman.

[Rus

*Jo supne meñ dehe phālī, uski bīr nasāve hālī*

If in your dream a ploughshare you should see

your wife will be a ploughman ruined be

ह ५ हामी *hām'ī*, Rus *hambe*, n. f. Yes

*hām'ī bhārñā*, Sant. *heng*, v. n. See *īqrār k*

1 To say yes. 2 To confirm.

ह ५ हा *hāñ*, *hāñ hāñ*, Rus *hambas*, *hambe*,

adv. S. हाँ Yes, aye.

1 *Hāñ karo yā nāñ karo, yeh to karnā hī hogā?*

Say yes or say no, you will have to do it.

2 *Phāl na pāñ, Dehī hāñ hāñ.* Prov

Nor flowers nor leaves on altar lays

'Yes Goddess, Yes,' is all he says

*hāñ meñ hāñ milāñā, hāñ jī hāñ jī k.*, v. n

To say ditto, chime in with

1 *Sab ke sab hāñ meñ hāñ milā nahē haiñ.*

All men below each their own end, with 'yes

and ditto' voices blend.

2. *Uñt bilāyā le gai to 'hāñ jī hāñ jī' kīye.* Prov

If one should say the cat took the camel away,

'yes, yes,' you should chime in and say



3. *Tut to hān ji ke naukār ho,*  
'Hān ji' 'hān ji' kiye jāte ho /  
'Yes, Sir,' 'yes, Sir' is then your master,  
'Yes, Sir,' 'yes, Sir' you only pratter.  
*hān nān k., v. a.* To say yes and no, say no.  
*Subah hī subah hān nān kartā hai.*  
*hān hān k. 1* To say yes. 2. To hum and haw.  
*hān hūn, hūn hān, Sant. hen hūn, n. f.*  
Hum and haw.

*hān hūn k., To hum and haw.* [نقمار]

**हान** *hān, Tir. hān, n. f. S. हानि* See

1. Loss. 2. Injury; mischief. 3. Deficiency, blank. 4. Slaughter; murder.  
*hān-pūran.* An indemnity.  
*hān pūran k., v. a* To indemnify; reimburse.  
*hān yā tola uthānā, v. n* 'To suffer loss.

**हानपना** *hānp'nā, Tir. hānānā, Sant.*

*sen sen sahet, v. n.* To pant; puff and blow;  
to be out of breath. [Prov  
*Hānā nā hānpnā, bāthē oarrā hānā.* Rus  
He neither stirs nor speaks but sits and murmuring keeps. [(āvārā phrānā)

**हानना** *hān'nā, v. n.* To wander

*Hānde se dāndā bhālā.* Rus. Prov  
Forced labor is better than wandering  
*hān'nā nār, n. f* A gadabout (woman)  
*Maryo ghar ghar hāndus nār /*  
Die gadabout from house to house!  
*thālā hān'nā, v. n* To wander about idly.

**हान्दी** *hān'dī, hān'rī, Sant. tukūi;*

*Dim. hān'dyā, hān'ryā, n. f. S. हण्डो*  
1 An earthen cooking pot.

1 *Jo kuchā hāndī meñ hogā, so rakābi meñ āvegā.* Prov  
What 's in the pot will come on the plate.  
2 *Bharī hāndī jhikdā badarī lāge dūān* Bhop. Prov.  
A pot full of sharda, and such a smoke!  
(Great boast, little roast)  
3 *Jāki hāndī vā-ki mandlī.* Rus. Prov.  
Who owns the pot has friends a lot.

2 The globe of a lamp. [swell out  
*hān'dī ubalnā, v. n. 1* To boil over (a pot). 2 To  
*hān'dī paknā, v. n. 1* To boil (the pot).

2 To talk, gossip 3. To be concocted or  
matured (a plan, plot)  
*hān'dī phor'nā, yā kūt ke nām par hān'dī phor-*  
*nā, Tir. lū* to break an earthen pot.

This is done on the departure of an obnoxious  
individual whose exit is looked upon as aus-  
picious. *O jekhan jāitā tekhanī hunkā noūā*  
*se pachās hāndī phūtāt.* Tir. [(the pot)  
*hān'dī char'nā, v. n* To be put on the fire  
*hān'dī garm h., v. n.* To bag, pocket  
*hān'dī-vāl, n. m.* A partner.  
*bāolī yā dīvānī hān'dī, n. f.* Hodge podge.

**हान्स** *hāns, Bhoj hānsulī, Sant hāns*  
*jāng, n. m.* The collar-bone. [(pukār, 1)

**हानक** *hānk, n. f. S. हानक* Call, cry

1. *Gūnge ne ke märe hānk, āndhe ne ke diye jhānk?*  
Rus. Prov.  
Who heard the dumb man call, who saw the  
blind man peep? (The fool will never learn).  
2. *Ān gāon āgi lāge, ān gāon dūān,* [A Huqqa.  
*Kourī ke dār jāre, hānk pāre kuān.* Riddle. Ans.  
A village is on fire, another village smokes away,  
The Koeri's branch aburning is, the well begins  
to bray

*hānk pukār, n. f* A hue and cry, hullabaloo  
*hānk pukār-ke kah'nā, To say publicly so as to*  
be heard by all. [(pukār'nā 3).

*hānk mār'nā, v. a.* To call or bawl after  
*hānkā hānk, n. m* Driving (an animal).

**हानकना** *hānk'nā, hānk denā, v. a. 1* To goad.

2 To drive away or out 3 To drive or  
go on with 4. To dilate or dwell on  
*Mān kis se rahī? āhī! roko zabān ko!* [Jān Sāhab  
*Chalo, chup rahō / jhūti sachchī na hānko!* Wom.  
Now curb your tongue! why, goodness me! to  
whom did I e'er go? [lying so!

Come shut up there! and dont invent and go on  
5. To ask an exorbitant price

*Ājī! yeh to tum ike liye bahut dām hānkte ho.*

6. To fan or use a fan  
7 To boast, brag, to pull a long bow.  
*Khāt par paye dūnlī hānk rahe hān* Stretched  
on his bed all day he brags and boasts away

**हानगा** *hāngā, n. m. 1* Muscular or  
bodily strength 2 Force, violence

*Lambār-dā: ne hamāre sāth hāngā kiya.* [strength].  
*hāngā chhūtnā, To be unnerved, to fail (one's*  
*hānge, adv* Right or wrong, *per fas et nefas*  
*Gānē girāh mān nāhīn kaudī, hānge mūrākh ho*  
*sur modī / Rus.* [the fool must browbeat.  
Not a farthing he has in his pocket, the grocer

**हानगी** *hān'gī, E. āngī, n. f.* A sieve.

**हाक** *hā'ū, havā, hāū, n. m.* A bug-

aboo, bugbear; goblin (a name to frighten  
children) 1. *Hāū ā jāgā, bāhar na jā!*  
2 *Terhā berhā lakrā tā pe bāthā hāū,*  
*Je na bātāve tā kī bāp nāū* Riddle. Ans. Huqqa.  
A crooked stick, behold a demon sits without!  
A barber's son is he who cannot make this out.

**हानदस्ता** *hāvan-dastā, Illit. hamām-*  
*dastā, mām-jastā, Tir. khāl loṛhā, n. m.*  
Pestle and mortar.

**हाव हाव** *hāo hāo, n. f.*

1 Cry, mewling 2 Want, demand  
*Kharch kī hāo hāo rahī hai*

**हाहा** *hāhā', hāhā hīhī, Ha ha' hī hī!*  
*hāhā hīhī k., Tir. thī thī karāb, v. n.*  
To laugh, giggle

**हाहा** *hāhā, inj. S. हा* Ah! oh! alas!

**हाहा** *hā'hā, hāre, n. m. 1.* Cringing,  
supplication. 2 Flattery, wheedling

**hāhā**, *yā hāre khānā*, v a 1 To lick the dust under one's feet, to beg cringingly

*Hāhā khāz būphe nahīn biyāke jāte.* Prov Beg and pray as the old man may, to wed him no one 'aye' will say

2. To flutter, wheedle.

**हहाकार** *hāhākār*, 1. Shouts of triumph, huzzas, hurras. 2 Cries, wailing. *hā hū*, n. m Noise, row

**हाई** *hā'ī*, n f. State; condition.

*Apnī hāi aur par chhāi* Prov. The cap that his own head doth fit is on another made to sit.

**हाय** *hā'e*, n f A sigh, a deep sigh.

1 *Kisī lī hāz na lō!* Take not upon thyself the sin of making others sigh

2 *Dunyā durangī, makārā sarāz,*

*Kahīn khār khāt, kahīn hāz hāz*

This world two faces shows, a halting-place where cheats impose, [tearful woes.

Here merry as a bell all goes, there sighs and

*hāz k., yā mārā, hāz kā nārā mārā*, v n

To heave a deep sigh

*Jā lō dandā tā lō gāz, mat laro lōi hāz hāz!* Prov Who wields the stick will have the cow, in vain you sigh and make a row

*hāz, hāz hāz, hāz dāyā, hāz gāzab, hāz qasmāt,*  
*hāz re*, intj. Alas (*āh*) [pining

**हायल** *hā'yal*, p. adj Lying in the way; im-

**हब्बा डब्बा** *hab'bā dab'bā*, *hābā dābā*, E. n m. (Nurses) Infantile bronchitis and pleurisy, chincough (*nasān*, 3)

**हबर दबर** *hab'ar dab'ar*, *habar dabar*, adv Hurry-skurry, helter-skelter, heels over head.

*Ghar men tulwā nahīn tuktā habar dabar āin,*  
*phar bāhar jā ghamkīn* Her heels she never plants at home, in haste just come again outside she 'll mincing roam.

**हब** *hab'a*, n. m १ giving, bestowing.

A gift, grant (५२ 2)

*huba nāmah*, n m A deed of gift or endowment.

**हप** *hap*, Sant *chākop*, n m

The sound made by a strong and sudden compression of the lips [*pirān*. Rus. Prov

*Haph hap, phap phap khāte hān, dhandā karte taje*

Gobble gobble, gulping greedily,

Work him and his breath goes speedily

*hap k., hap kar jānā*, v a 1 'To gulp down

2 'To eat up. [for children.

**हप्पा** *hap'pā*, n. m. 1. Pap, soft food

*So jā, talvā, nīnd nidhappā!* [*Lori*.

*Mani āndhān tere kārūn happā* Rus A lullaby

Sleep sound, as lions sleep, my dear,

While I dear baby's food prepare!

2 A morsel 3 Bribe, hush money

*happā denā*, v a. 1 To feed. 2 To give a bribe

**हप्पू** *hap'pū* n. m. Opium (*aphām*)

**happū**, adj. Gluttonous.

[away]

**हट** *hat*, *hat tere kī*, intj Begone!

**हित** *hit*, n m. S **दित** 1 True affection

1 *Ghar kī nār men bahut hit, jā sōi rahai sadā*  
*sang lūgī,* [bhāge. Kalār

*Jab yeh hans taje yeh kāyā 'paret paret' lar*

The wife affection great doth show, close to her spouse she lies, [she cries and flies

But when his soul his body quits 'the de'il'

(When the body dies it is believed to be possessed by an evil spirit, and no one will approach it)

2. *Kār hū kī or bryāh bit kī* Rus

Work with heart, marry when you 've money

2 A friend.

*hūkār'ī, hūkār*, 1 A true friend 2. A benefactor.

**हत्ता** *hat'tā, hatte*, n m

1 A hand, fist. 2. A handle. 3 A sieve

with a long handle. 4 A large wooden shovel for throwing up water, irrigation.

5 Clutch, grasp, possession.

6 A turn in gaming.

*Hamāre hatte pe chāhe jtnā lag do*

*hatte yā hatton se nikharnā*, v n

1 'To be cut (the string of a paper kite)

2 'To break (friendship)

*hatte mānā*, v a. 1 To seize an opportunity

2 'To haul down a paper kite quickly

*bāh-hatthā*, adj Left-handed.

**हत्क** *hat'ak*, n f. १ rending (a veil, etc) See *be-izzatī*. [to defume

*hatak izzat k*, v a 'To bring disgrace upon,

*hatak izzat yā hurmat*, Defamation of character

**हतना** *hat'nā, haunā*, v. a. S **हनु** kill  
'To kill, slaughter.

**हितु** *hit'u*, n m. A friend, wellwisher

*Jasodhā bār bār yeh bhūke,* [*rāhke!*] Song

'*Har koi Brij men hitu hamāro, chalat Gopāl*

Jasodhā often thus did cry—

'Holds Brij no friend for me would lie,

My truant Gopal to stand by!'

**हथौड़ा** *hathorā, hathorā*, n. m. *ka-*

*thaurī*, n. f H **हथ** hand, *toṛnā* to break

A hammer

**हथ** *hatk*, Cont. of ४५ q v

*hath-udhār* See *dest-gar dān*, 1.

*hath udhār, yā hath pher denā* To lend for use.

*hath-pher*, n. f. 1 Sleight of hand (in a money changer), changing a good for a bad rupee

2. E. Borrowing. 3. Fondling, caress

*hath-pher k*, v a. 1. To caress

2 To embezzle 3 To gulp down.

*hath pher lenā*, E v n. 'To borrow

*hath-chhut*, Brij, *hath chhutlā*, One who is in the habit of striking others. [baton.

*hath-ras*, n 1 Amorous dalliance. 2 Mastur-

*Har hath kī garīm men jo az-bas kī bhārā ras,*

*Is waste kahte hanī sab is lām ko hath-ras* Nazir.

**hath-katī**, n f A sword-cut which is intended to take off or disable the adversary's hand.  
**hath-karī**, n f A handcuff, manacle  
**hath-khande**, n m. 1 Manual dexterity.

2 Legerdemain

[ceremony

**hath-levā**, n m A part of the Hin. marriage The hands of the bride and bridegroom are joined palm to palm with some flour put between them, and tied with a red thread.

**hatton se jānā**, v n 'To cut and run.

**hat'thī**, **hattho**, W Rus 1 A stick for stirring up the juice of the sugarcane

2 A hair glove for cleaning horses

**hatte chārhnā**, v. n 'To come under one's power

**hathyā'nā**, **hathyānā**, v. n. To appropriate, nab, obtain by fraud.

[**hathyā** Rus. Prov

*Ser chūn mang kanglā lāgā, chhīn parausan ne*  
 A seer of flour & pauper begged and brought, a neighbour grabbed and left her naught

(One does the work, another draws the pay)

**hath'ti**, **hatnri**, **hatli**, n f 'The winch or handle of a spinning-wheel. [2. Skill, dexterity

**hataut'i**, n. f. 1 Mode of handling or wielding  
**hat'thā**, A large bunch (of plantains).

*El kuthā letā aur thorā sā thakāt nuūn ne*  
*chhath men buā ko bhejā hai* Tir

**hattho'nā**, **hatthaunā**, Sweet cakes put in the hands of the bride and bridegroom.

**हथिया** **hath'i'yā**, **hath**, n m S. हस्त  
 The 13th mansion of the moon, Corvus.

1 **Hathiyā** barse tin hot ham, shakkār, shūli, māsh,  
**Hathiyā** barse tin jāt ham, tulli, kodo, kapās  
 When in the thirteenth mansion rain doth fall  
 Rice, sugarcane, and pulse, these three thrive all,  
 But cotton, kodo, sesamium all three  
 The rains destroy beyond all remedy

2 **Charhte** barse ardār us at barse hat,  
*Kūnau Rājā dāur le rake anand gūkāt*  
 If in the sixth rain falls and in the thirteenth  
 mansion too, [well to-do

3. **Hathiyā** barse, chitrā mandrāz, ghar bathe kuan  
*ririyaā* Bhoj Prov  
 Rains in the thirteenth mansion, and the next  
 with clouds & erhuang, [sorrow wrung  
 The peasantry sit in their homes with grief and

**हथिया** **hathiyā**, **hath**, n. f S. हन्

kill 1 Slaughter, murder 2 A sin

1 *Chhotā si bachhiyā, bari si hatiyā* Prov [withal  
 The calf killed is so small, the sin so great

2 *Khasm mār gharvayā khāz, hatiyā lele pāhun*  
*jūā* Prov

The household all dine on the goat that's slain,  
 The sin of slaughter on the guest's head lain.

3 Plague; pest.

*Udhār buri hatiyā hai.* Prov. Borrowing is a plague

4 A very weak or sick person.

*Is hatiyā se kyā larān!*

5 A quarrel *Hathiyā kā mūl hai*

**hathiyā** palle bandhnā, yā mol lenā, v n To be  
 nailed to a cross [mit a sin

**hathiyā** k., v a 1 To kill, murder 2. To com-

**हथियार** **hathiyār**, **hathiyārī**, Bhoj **hathiyār**,

adj. **हथियार**. 1. Inhuman, bloody. 2 Sinful.

**hathiyārā**, n m 1 A murderer, assassin.

2 A sinner (*pāpī*)

**हथियार** **hathiyār**, **hathiyār**, n m S हन्

to kill 1 An instrument, implement.

2 An offensive weapon 3 *Membrum virile*

*Iqlām se hai zang, zūā se hai tanūfur,*

*Ham murd hain, aurat pe na hatyar uthēgā*

**hathiyār bāndhnā**, yā lagānā, v n 'To arm.

**hathiyār-band**, adj Aimed [sive weapon

**hathiyār chālānā**, gū l, v a 'To use an offen-

**hathiyār-ghar**, n m An arsenal [ū talhā, n f

**हथेली** **hatheli**, **hatheli**, **hatheli**, Sant

S. हस्तल The palm of the hand

*Zuhr hatheli par rakkhā raho, be khōē nahīn*  
*marlā!* Prov [eat it you won't die

The poison on your palm may lie, unless you

**hatheli bajānā**, yā patkhānā, v a 'To clap  
 one's hands [(said of a woman)

**hatheli pe liye phirnā**, (Slang) v n 'To be randy

*Bāndhiyān āpki mastānī hai, Muzā, dono,* [Sāhub

*Liye phirā hai hatheli pe yeh chichā dono* Wom Jān

**hatheli-tek**, (Slang) n m A catamite

**hatheli tekā**, (Slang) v n 'To suffer sodomy

**hatheli denā**, yā loqānā, To help, succour.

**hatheli kā phapolā**, adj Fragile, delicate

**hatheli khuslānā**, v n To itch (the palm) [hand]

(A superstition that some money will come to his

**हथ** **hat**, Bhoj **hath**, n f Obstinacy

*Nāh kati, par hat na hat.* Prov Her nose cut  
 off but still no difference in her stubborn will

**hat-dharam**, adj 1 Unjust. 2 Bigotted  
 3 Ungrateful. [Ingratitude.

**hat dharmī**, n. f. 1 Injustice 2 Bigotry. 3

**hat-dharmī k**, v a. To do injustice

**hat k.** v n. 'To insist, to be obstinate.

**hat'lā**, **hatli**, **hath**, adj Obstinate (*ziddī*)

**hat!** intj Ont upon you! away with you!

**हठ** **hat**, **hath**, **hath**, adj

Sturdy, robust (*ṭāhtā*) [See **हठ** v. n

**हठाना** **hatānā**, v a To remove

**हठाल** **hathāl**, **hathāl**, **hathāl**, n f

H **hath** shop, **tālā** lock. 1 Passive resistance

2 Closing all the shops of a market as a

passive resistance to exaction

*Rāj bigrā, hoī kaurā, kī bhāṭān, kī jān rī!*

*Kur hathāl bānen bhāṭe, sauḍā kare bādān rī!*

Rus song of the Mutiny

Now anarchy doth reign, where can I fly, where go?

The stubborn grocers fled, no grain to purchase

now

**हथरी** **hat'ri**, n f. An earthen baby

house in which toys are kept and worshipped.

**हठकना** **hatak'nā**, v n.

1. To be sent or driven back or repulsed.

2 To be backward; to hesitate

*Merā jī m bāton se hatatā hai.*

हटना *hat nā*, v. n. 1 To move away from 2 To fall back, retire; recede. 3 To come back, return. [gayā] 4 To be postponed, adjourned *Biyāh hat* 5 To be sated, cloyed. *Jī hat gayā* 6 To die (a child)

*hat-har sar* 'Be off' go away'

हट्टा *hat'uā*, Tir *hattoē*, n. m. H *hāt* a shop. 1 A shopkeeper. 2 A weighman (*tolā*, 2) *hatvā't*, n f The office of a *hatuā*, q v. *hatantā*, n m Goods.

हट्टी *hatu'ti*, n. f. Body; frame.

हजर *hajr*, n m. Separation (*bichhoyā*).

हज्रत *haj'rat*, n f. 1. Separation. 2 Emigration to Mecca.

हज्र *haj'rī*, 1 The flight of Mahomed from Mecca to Medina. 2 'The Mah. era from the 15th July A. D 622.

हजो *hajv*; Pop *haj'o*, n. f.

1. A satire, lampoon; pasquinade. 2 Disrepute; infamy.

*hajv-i-matīh*, n. f. Irony.

हजूम *hujūm'*, *hajūm*, n. m. *hijm* driving in. A mob; concourse (*bhīr*).

*hujūm k.*, v. n. To crowd; make a crowd.

हजे *haj'e*; Pop. *hajje*, n. m. Spelling.

*hajje k*, v. a. 1 To spell. 2. To drive into a corner 2. To probe a matter.

*hajje nikālnā*, v. n. To find fault (*pakar'nā*, 9)

हचर मिचर *hach'ar mīchar*, *hichar mīchar*, n. m. 1. Hesitation, wavering 2. Shuffling, evasion.

*hichar mīchar k.*, v. a. 1 To hesitate; waver. 2 To loiter, tarry. 3 To evade, shuffle

हचकवाना *hichkavānā*, *hich-michānā*, Tir. *ghachpichhāib*, v n.

To waver, hesitate; falter. [wavering.

हचकवी *hichkuchī*, n. f. Hesitation,

हचकना *hichak'nā*, v. n.

To shrink or draw back; to waver.

*Valāā jātē huc jī hichaktā hai*

हचकोला *hachkol'a*, *hichkolā*, n. m. Jolt, shake (*dhachkā* 1). [A hiccup

हचकी *hich'ki*, *huchki*, *huckhi*, n. f.

*hichkayā ānā*, v. n. To have the hiccup.

*Kamā yād karā hai jo hichkayā ānā hai?*  
Who is thinking of me that I have such a hiccup?

*hichkayā lagnā*, v n. To be on the point of death, to be dying

*hichkayān lenā*, *bandh jānā*, *yā lagnā*, v. n.

1. To hiccup 2 To sob bitterly

हदायत *hidāyat*, n f *hidāy* guiding 1 Direc-  
tion (*rahnumāi*) 2 Injunction, precept

*hidāyat tākidī k.*, v a To enjoin strictly,  
direct with urgency

*hidāyat k.*, v a 1 To guide, direct

2 To instruct, enjoin, charge. [a code

*hidāyat nāmāh*, n. m A book of instructions;

हदहू *hud'hud*, n m. The woodpecker

हदहदाना *hindhā'nā*; Bhoj  
*hadhadāil*, v n To become melted or soft

हदियाह *had'iyah*, n m 1 A present to a  
superior 3 The price of a Koran.

*had'iyah k.*, v a To sell a Koran.

हदु *had'dā*, S *हदाचका* A red wasp

हदु *had'dā*, n f. *had'dā*, n m S. *हदु*

*Pr athā*. 1. A bone. 2. A spavin.

1. *Ūpar had'dī, bhitar herā*, [By seed.  
*Munh meñ gor chālāvat pherā*. A Riddle. Ana.

2. *Māns sab koi khātā hai, had'dā gale meñ koi  
nahin bāndhātā*. Prov. The meat all eat, the  
bones none wear about their necks.  
(All sin in secret, none in public) [Thread.

3 *Tanak sī had'dī, sapak se bad'dī* / Riddle. Ana.  
*had'dī bolnā*, v n To crack (one's bones)

*had'dyān, yā had'de guddē tor'nā*, v. a

To break one's bones, beat severely.

*had'dī-tūt'nā*, (Surg) A fracture.

*had'dī kā jor khul jānā*, Opening out (a joint)

*had'de molhre nikālnā*. 1. To break out in spa-  
vins and oedematous swellings

2. To take to evil courses [mere skeleton.

*had'dyān nikal ānā*, v. n. To be reduced to a

हदु *had'dā*, Bhoj *had'dar*, adj. Bony.

हद *hā'sā*, H *yeh*, dem pron. This. [bar, 2).

हदयान *hadyān'*, *hadyān*, n. m. Raving (bar

S *हर* *har*, n. m. 1 A name of Mahādeva.

1. *Pattharpūje Harmilento main patjūn pahār*, [Kabir  
*Us patthar se chakki bhālī jo pī khilā sansār*  
If stones can show us God I'll worship all the hill,  
The best of stones are mill-stones which men's  
stomachs fill.

2. *Lābh bind nahī Har ke*. Prov

No profit 's e'er without Har got

3 *Har jāise ko tātā*. Prov. God gives to each as he  
2 Water. 3 A frog. 4. A snake.

*Har bolā, har ne sunā, har gā har ke pāt*,

*Woh har to har meñ gāt, woh har bhāt nirds*

The croaking frog the snake doth hear, and  
t'wards the frog he goes, [now shows.

The frog into the water jumps, despair the snake

*har gangā k* To take Har's name while bathing.

*har-bhajan*, n m. The worship of Har

ह ५ हर *har, hal*, Sant. *nahel*, n.m. A plough.  
*harā'i*, n. f. The furrows made by the plough.  
 ५५५ हरवाहा *harvā'hā, hal-bāhā, harvā*, n. m.  
 A ploughman.

५५५५ हरौरी *haraur'i*, Tir. *harour'i*, Bhoj *har-  
 vāhī*, n. f. 1. (*hālī*) The occupation of  
 ploughing, or the place where ploughing  
 is going on. 2. (*harval*) Money lent by a  
 cultivator to a ploughman bearing no inter-  
 est as long as he serves

५५५ हरवल *har'val*, Bhoj *har'varh*, n. m. Ad-  
 vances made to ploughmen without interest

५५५ हरवा *har hā, harvā*, Tir. *harak barad*, n.m.

1. Bullocks used in the plough

2. Unbroken or vicious cattle [ug of fields.

*har'i*, n. f. Voluntary or compulsory plough-

*har'iyar*, n. m. The end of the sowing season

ह ५ हर *hur*, n. 1. The sound made in  
 flying (a bird), [2 To disappear, vanish.

*hur ho jānā*, v. n. 1. To fly away, take wing.

प ५ हर, *har ek*, adj. pron. Each, every.

1. *Har jāne ko tawā* Prov Each gets as he does

2. *Har kāre o har mardē*. Prov A man for every work  
*har admī, har bashar, har shakhs, har koī, har*  
*kādm, har kas*, Each, every person, every one.

*har-ān kī, har gāh kī* Whereas, seeing that.

*har-ek kī hawiyat*, Respective means [every art

*har-bāhī*. A jack of all trades; a master of

*har bār*, Rus *har ber*. Every time, always.

*har jā, n. m. 1. A stroller, vagabond*

2. A flirt, an inconstant lover

1. *Aj mujh se har to kal aur se, mardā, akhlās*, [Sahab  
*Aur har-jā se ho naui, nigorā, akhlās*? Wom Jān  
 Today with me, tomorrow, Sir, you 'll with  
 another go, [sought to do

Never with such a worthless wretch will I have

2. *Tū to har-jāt har, apnā bhī yetī taur sahī,*  
*Tū nahīn, aur sahī, aur nahīn, aur sahī*, Amānat

You wander, wanton, every where, I too will do  
 as well, [me well

If not you then a new one, or a third will suit

*har-jagah, ihān, yā kahīn*, Everywhere

*har-jins*, n. f. 1. All sorts and kinds, every  
 species. 2. Grain of sorts.

*har chand, har chand kī*. 1. Howmuchsoever,  
 howsoever, as often as

2. Though, even if (*bā wajūd*)

*har-che bād-ā bād*. Come what may

*har hāl mein* In every case or instance.

*har dafā*, adj. At every turn or time

*har dam, har vagt, har sāt, har ghazī, har ān,*  
*har luhā, adv* Every moment, constantly,

at all times, always. [popular.

*har-dil azīz*, adj. 1. Beloved by all. 2. Amiable,

*har-dō*, adj. Both.

*har-dō tarah*, adj. Both sides; each side.

*har-degī-chamichā*. A sponger; a sponge.

*har roz*, adv. Every day, daily.

*har roz kā kām*, n.m. 1. Daily work. 2. Routine  
*har sāl, har baras*, Every year, annually  
*har tarah, har nau, har nahī, har hāl*

In every respect, in any case

*har taraf, har sū, har smt*, In every direction.

*har fan maulā*, A master of every art.

*har kisī se*, From every one [peon.

*har-kārah*, Illit *halkārah*, n. m. A peon, post

*har muqadme men*, In all cases

*har-hamesh*, Illit. adv. Always, in perpetuity

ह ५ हर *har'ā*, Tir and Bhoj. *har'ar*,

Sant *har'iyar*, adj. S हरित

1 Green, verdant, fresh

1 *Gudhe ko harā hī harā sūjhe*. Prov  
 In the donkey's eyes all seems green.

2 *Kaho jo Rām kā bavan sā rūp hai,*  
*Yuvā dekha yā birdh, bālā?*

*Kaho jo Rām kavan isthal hai,*

*Harā, pilā, kī lāl, kālā?* Kabir

Tell me, can you what is Ram's body like,

Or young, or old, or infantine belike?

What aspect, what complexion doth he wear?

Or green, or yellow, red, or black, or fair?

2. Blooming, flourishing 3 Green (a wound)

4 Half raw or unbaked [cattle.

*har'ā*, n. m. 1 Green color 2 Green food for

*harā bag*, n. m. 1 A green garden [ceous.

2 (Met) Delusive hope 3 (Bot) Herba-

*harā bharā, harī bharī*, adj. 1. Luxuriant,

fruitful 2. Prosperous, happy

*Terī god sādā harī bhārī rahē!* Benediction

*harā h, harjānā*, v. n. 1. To be green.

2. To be promising *Dūbe rupā hare ho gāz.*

3. To be refreshed, exhilarated.

*Nahāne se jī harā ho jātā hai.*

4. To be overjoyed, pleased, glad.

*Mān dete ko dekh-kar harī ho gū.*

5 To break out afresh [Heaven bless you]

*hare bhare raho!* May you live and prosper!

*harī tarkārī*, n. f. Vegetables, green meat.

*harī fasl* Green crops, as cucumbers, potatoes,

carrots, and other garden produce

*hare men ānkhen h, yā phūlū, v. n.*

To be prodigal, extravagant

ह ५ हर *har'arā*, n. m. Dispersion (of an

army, assembly, etc.), general jail delivery.

प ५ हर *harās*, n. f. 1 Fear; terror (ह)

2. Disappointment. 3 Grief

५५५ हर *harās'ān, harās'*, adj. 1. Frightened, fearful.

2. Disappointed. 3 Bowed down with grief

ह ५५५ हरान *harā'nā*, v. a. See *harānā*, v. n.

*Hārā hāt harān, jī- bāt harān v.* Prov

If he loses he o empowers you, if he wins he over-

powers you (Said of the strong)

*harā jīdā l, harānī jīdānī k* 1 To bother,

bore, tease 2. To worry, harass. [willy nilly.

५५५ हर *harā' mardī*, Perforce,

*Apnī harā' mardī kō dō hāt hē, jī*

Note is taken he ll have it.

हिराना *hirā'nā, hirā jānā*, Bhoj  
*heirāl, v n S. हृ to take. To lose, to be lost.*  
*Naē sire so pūi, oē, dāit rat hirān hoē Prov*  
 Brought home the wife who went astray, at mid  
 'night she 's a runaway (herald)

हारौ'ल *harāu'al* n m. 1. A vanguard 2. A

हारबांग *harbaung', harbaung, har-*  
*bhoṅg, lun bong lā rāj, harban, u m lit the*  
 rule of Harbung Civil disorders, malad-  
 ministration anarchy

*Chor jāt gāren harban,*  
*Ahīr, Daphālī, Dhobi, Dom Prov.*  
 Cowherds, washers, drummers, singers,  
 With these classes noise e'er lingers

*harbaung machānā, v a.*  
 'To make a noise, din, or row

हारफारिही *harphārev'ri, har-*  
*phāraurī, Tir harparaurī, n f. S हरिष्यंते*  
 A sour fruit, *Averrhoa aculā*, also, chilli-  
 millie, the country gooseberry

हिर फिर के *hir phir ke, adv.*  
 At length (*ālhu*)

हर्ताल *hartāl', hartāl, Tir. hartāl,*  
 n. f. S हरितान Orpiment, yellow arsenic.  
*Adhā bhugtan mukh base, ādhā gunyan sāth,*  
*Tāhe pasāri det hai puri būndh le kaitā A riddle*  
 Ann. *Hartāl.*

Its half in mouths of worshippers, and halt with  
 fingers bound, [eta bound.  
 'Tis what the druggist gives to you in leafy pack

हारिया *harāh'iyā, rahāiyā. The*  
 driver of the bullocks at a Persian wheel

हार *harj, haraj, n m See हार 1. An*  
 interruption (*3f 6, 7*). 2. A nuisance.

3 (*haraj maraj*) Interruption, delay.  
*Harj marj har ek le sāth lagā huā har*  
*harj k., v a 1 (harj dālnā) To interrupt;*  
 disturb 2 To obstruct, delay, retard.  
 3 To damage, injure.

हारजा *har'jah, n m 1 Demurrage*  
 2. Damages, compensation (*हारजा 1*).

*harja tashkhis k To assess damages*  
*harja-i-zālī, n m Personal damages*

हारजोडा *har-jorā. n. m. A plant,*  
*Cissus quadrangularis, Wat [S हृदय Heart.*

हिरदा *hir'dā, hyā, Tir. hirdā, n. m*  
*hir'dā kathor h., v n To be hard-hearted.*  
*hirde k, To learn by heart (kanth k).*  
*hir'dā khul'nā, v n 'To be revealed (the mys-*  
 teries of religion)

हरदा *har'dā, n. m. 1. (harā) Weeds*  
 (in a field) 2. Mildew; smut (in corn).

3 A disease of the cerealia, in which the  
 plant withers and assumes a yellow tinge.

हिरदावल *hirdāval, n. m. S हृदावर्त*  
 A defect in horses.

It is a feather or curling lock of hair on the  
 breast immediately behind the fore legs of a horse.  
 This is reckoned unlucky for the rider.

हरस *har'as, haris, n. f. S हरीषा 1.*  
 The ploughshare 2 The beam of a plough

हुरसा *hursā; Bhoj. horisā, Tir. chan-*  
 roufi, S. चब to rub, grind.

A stone on which sandal wood is ground

ह्रस्व *hras'va, adj. Opp. of dīrgh*  
 (*Gram*) Short (a vowel).

हरकना *harak'nā, v. n. See हर*

हरल *har'alh, Sant. rālā. n. m. S हर्ष*  
 Pleasure; delight

*Harakh upē dīlar karē drā jān all,*  
*Tulsi! tūh hī jānigē Parmeshvar se pū. Tulsi Dā.*  
 Who rises pleased and shows respect to him  
 when they come, [ever bloom  
 Tulsi! in such men know the love of God doth

हरलना *harāl'nā, v. n. S हर्षय*  
 To be pleased, delighted. [Tulsi Dā.  
*Harakh harakh jagat sādā, pharakh lāile na ho,*  
*Tulsi! tūh sādā dīp dīnā sun ho [you see,*  
 God's, rain on all the earth doth fall, no difference  
 Tulsi! blessed be the king who shines on all as  
 Sun's rays free!

हारग *har'giz, adv. Z agoz Ever; always,*  
*Hariz nahin. Never*

हुरामि *huran'i; Brij. hirmuch; Bhoj. hī-*  
*rimyā, Pop hiramjī, hiramyal, n f.*  
 A red earth used in painting doors, etc.

हर्मुष्टा *harmush'ā, adj. 1. Stout,*  
 robust 3 A wicked man  
*harmushī, n f. Robustness, strength.*

हिरन *hir an, haran; Brij hīn, Sant.*  
*jel, Poot. harnā, hīnā, n. m. S हरिष*  
 A deer, an antelope; a hart; buck.

*Hauz bhārā thā, hiran kharā thā,*  
*Hauz sūkh gayā, hiran bhāg gayā Riddle. Ann.*  
 Dyd. A light. The fountain full, a deer stood  
 by, the basin dry, he thence did lie.

*hīran-khurī, n f Convolvulus sphaerocephalus,*  
 Wat. A creeping herb which grows in the  
 rainy season Its leaves resemble an an-  
 telope's hoof. [heels.

*hīran ho jānā, v n. To flee; take to one's*  
*Nashak hīran ho gayā.*

*hīranu'ā, n. m. A fawn; a young deer.*

*hir'nī; Rus. hīnna, n. f. A doe; hind.*  
*Bandē to hīnā ho jāyē, jāyē hīnā nā nā ram*  
*jāyē. Wom. song.*



**H ७५ हरन** *har'an*, n m S हरण from हृ take (In Comp only) 1 Taking away, removing 2 Theft, plunder.

**७५ हरना** *har'nā*, v a 1 'To take, seize  
*Harī Har, dukh harī* [remove  
2. To steal, plunder 3 To take away,

**H ७५ हरना** *har'nā*, n m.  
The pommel (of a saddle) [paviers)

**H ७५ हरना** *hur'nā*, v. n To beat down (as

**H ७५ हरी** *harī*, Pop *har*, n. m. S हरि  
A name of Vishnu

*harī bolnā*, n. m. The barbarous practice in Bengal of forcing a dying man to call on God (*Harī bolo*) with a view to hasten his death by breaking his bones

*har har k*, *har gun gānā*, *harī bolnā*.  
To call on Har or Hari.

**H ७५ हरी** *harī*, n. f A sweetheart.

*Harī thī roh Har kī, choli pahne zai kī,*  
*Uth, saudāgar, mol kar, sonā dāngī tol kar!*  
Riddle Ans Zāfān Saffron  
My love is green, by Har so made, a golden dress  
she's on, [you gold anon'  
'Come, merchant, here's a bargain, I will weigh

**H ७५ हरिया** *har'iyā*, *hariyal*, Tir *hāriyar*,  
n. m S हरित Green, *Caluma harriala*  
*haryā'lā*, *haryālī*, adj 1 Green, verdant  
2 Blooming

*haryālā bannā*, The fair bridegroom  
**७५ हरियाली** *haryālī*, *haryāī*, *haryāval*, n f  
Verdure

*Jangal sab apne tan par haryālī saj rahe hain,*  
*Gul, phūl, ghār, būnte kar apnī dhoy rahe hain Nizār*  
**७५ हरियाल** *har'iyāl*, *patrangā*, *banās patī* 'The  
common Indian bee-eater, *Merops viridis*

**७५ हरेवा** *har'e'vā*, n. m A paroquet

**A ७५ हरिसे** *haris'a*, n m

A thick pottage of bruised wheat boiled to a consistency, to which are added merr, butter, cinnamon, and aromatic herbs.

**H ७५ हड़** *har*, *harr*, Tir *harrar*, P *halula*,

1 f. S हरितकी 1 A myrabolan

1 *Har, baherā, ānvā, chauthī dāl gilo,*  
*Pancham girā dāl ke nirmal kāyā hoā*  
2 *Dādū biyārī jo kare, miti uth harren khāē,*  
*Moti dātvan jo kare, tā ghar baul na jāē*

Who milk for supper has, on waking eats myrabolan, [threshold span

A toothbrush stout employs, no doctor will his

2 An ornamental tassel resembling the

fruit 3 The stocks

**H ७५ हड** *har*, n m. Cont of ७५ A bone

*har-phūlan*, n f. Pain in the bones.

*har-vār*, n. m A family vault.

**H ७५ हड़ा** *har'ā*, n. m. A sky-rocket. [hurry

**H ७५ हड़बड़ाना** *harbarā'nā*, v. n. 1. To

2 'To start up from a troubled dream or sleep  
3 To rumble (the bowels)

**७५ हड़बड़ी** *harbar'ī*, *harā barī*, n. f 1 Hurry, haste (*jaldī*, 2) 2 Disorder, confusion.

*harbarī parnā, yā lagnā*, v n To escape or run helter skelter. [fidgety

**७५ हड़बड़िया** *harbar'iyā*, adj Hasty, hurried, *harbariyā*, n. m One who is always in a hurry

**H ७५ हड़प्पा** *harap'pā*, *haram'pā*, A term of abuse applied by men to women.

**H ७५ हड़प करना** *har'ap k.*, *hap k.*, v a.

1 To gulp down. 2 To embezzle

**H ७५ हड़दंगा** *hur-dangā*, *hur-dangī*, *hur-dangā*, adj Turbulent

*hur-dangā*, *hur-dangā*, *hur-dang*, n m 1 Noise, uproar 2 A quarrel, row 3 A dance

*Ser savariyā māli ko, hur dangā debī Kālī ko!*  
For the gardener a seer and a quarter, for the goddess but riot and chatter

*hur-dangī*, n f A gadabout

**H ७५ हुडक** *hur'uk*, Sant *hāndrāo*, n m

S हुडक 1 The growl of a tiger [glass

2 A small drum, in form like an hour-

**H ७५ हडक** *har'ak*, Bhoj *dhok*, Sant, *bhalo*, n f. S अलक 1 Hydrophobia.

2 Hankering, craving

*Pām kī hurak lagī rahī har* [hydrophobia  
*harak uthnā*, v n 'To have a fit or return of  
*harak lagnā*, v n. 'To crave or long for

*Tamkhere kī jāē hāt sīm, beg tamākhū lā, kāman!*  
*Hākar harak lagī saē manne, bhar kar beg piyā,*  
*kāman! Rus*

Fetch some tobacco from the shop, quick fetch, my slum one fur! [quick prepare'

A smoke I crave, my slum one fair, my hookah

**७५ हड़काना** *harkā'nā*, v a 1 See ७५

*Jarā jarā sī chiy ko har'kāve hat* Hin Wom

2 To discourage, deter

3 (E *harkānā*) To drive away, turn out  
*Harkāyā bhalā, par'kāyā na bhalā* E Prov  
Those you keep far are best, but those you cherish are a pest

**७५ हड़काई** *har'kāī*, *harkāyā*, adj 1 Mad.

2 Impatient. [ful woman

*harkāī kutiyā*, n f 1 A lusty bitch 2 A lust-

**H ७५ हड़का** *har'kā*, *harkā*, n m

Fretting, pining [ilicifolius, Wat.

**H ७५ हड़कत** *har'kat* n m *Acanthus*

**H ७५ हड़कना** *harak'nā*, *haralnā*, v. n.

See ७५ To flet, pine



ह्र कना *hurak'nā*, v a To remember.

ह्र कनी *hurak'nī*, n. f

1 A dancing girl. 2 A harlot

ह्र गीला *har'gilā*, Tir *hargillā*, n m  
The gignatic crane, the adjutant, *Ardea argala*.  
[accuracy of a weight).

ह्र ना *har'nā*, v n To be tested (the

ह्र *hazār'*, Rus *hajjār*, adj. A thousand.

1 *Ek jūn aur hazār armān* Prov. One life alone is  
thine, a thousand wishes round it twine

2 *Chaur phūti dī tukre hue hazār*,  
*Sab tukron men dekh le Sāhab kī didār* / *habir*  
Your glass into a thousand bits may shattered be,  
God's image clear in every fragment you shall see'

*hazār-pū*, n. m. A centipede, scolopendra

*hazār-chashm*, n. m. A cancer.

*hazār-lhāna*, adj. Honeycombed

*hazār-dāstān*, n f The nightingale.

*hazāron men*, adv In public (*lākhon men*).

ह्र *hazār ah*, n m. 1 A doubleflower, esp.  
the double poppy 2 A fountain.

*hazārāh gusal*, A shower-bath.

ह्र *hazār'hā*, *hazāron*, n m Thousands.

ह्र *hazār'ī*, n m. 1 A commander of a thou-  
saud men. 2. A harlot's son

*Sāmdān ke jo ho larkā, nām uskī ho hazārī*.  
Double entendre. Marriage song. *Sūkhīd* (Abuse)

1 The son born to the mother in law is dubbed  
a thousand fathers' heir at-law

2. The mother in-law hath borne a son, a thousand  
years may his life run

*hazārī bazārī*, n. m 1 Soldiers and tradesmen

2 High and low, people of all sorts

3 Common people

*hazārī umr*, n m. A long life [thousand years]  
*Terī hazārī umr ho!* Benediction May you live a

A ह्र *hazl*, *hazal*, n m. Pl *hazliyāt*

1 Obscene language (*fohsh bāten*)

2. Nonsensical talk [a female elephant.

ह्र *hast'nī*, *hastinī*, n. f lit  
The lowest and worst of the four classes  
into which women are divided.

P *hastī*, n f. 1 Being; existence.

2 The world, life

*Adam se jānib-i hastī talāsh i-yār men dē*

From non existence to this world of being in  
search of our beloved we come

3 Worth, merit (*asal*, 7) [fellow?  
*Abel terī hastī kyā hai?* What is your origin,

ह्र *hiskā*, Tir *hiskā*, n m. 1

Rivalry, competition. 2 Imitation, copy  
*hiskā k*, v a 1 To copy, imitate, ape.

2 To compete or vie with

*hiskā hiskī*, n. f. Mutual emulation or rivalry

ह्र *hasiyā*, *hasiyā*, *hansiyā*, *hansud*;  
Sant *dalrom*, n m A reaping hook.

P *hush*, *hash*, intj The sound made in  
driving away birds, etc

P *hush*, *hush*, intj Avaunt! away!

*hush-mush*, n f. 1 Jostling 2 Fight.

P *hush*, adj. Z. *hushā*, S. *हष्ट* Eight.  
*hush-pahlū*, *hush-manzārī*; H. *ath-pahlū*, adj.  
Octangula. (H. *ath Loni*)

A *hazm*, *hazim*, Illit. *hajam*, n. m.

1 Digestion 2 Embezzlement.

*hazm-i sahīh* A good digestion.

*hazm k*, v. a. 1 To digest. 2. To embezzle.

*Sirā khāl hazm kar gayā*.

*hazm i-nāpū* Weak digestion. [Street cry.

*hazm h*, v n. 1. To be digested. *Sab hazam has*.

2 To be embezzled

P *hast*; H. *sāt*, adj. S. *sapt*, A. *sabā*, Lat.  
*sept*, Gr *hept*, Seven.

*hast iqīm*, *hast kishar*, n. f. The seven re-  
gions, the world. [through the arm.

*hast-andām*, n. f. The great vein that runs

*hast-zādān*, n. f. A master of seven languages,  
a linguist. [writing

*hast-qalam*. 1. Seven sorts of Persian hand-  
2 One who writes these seven hands.

*hast hazārī*, n. m. A commander of seven  
thousand [Prov

*Bāhar ziyāh hast-hazārī*, *giar men bīrī karmān*.  
Without the husband struts a knight,  
At home the wife's in wretched plight.

ह्र *hast'a*, n m. 1 A week. 2. Saturday.

3 The seventh day, the sabbath.

*hast jaynā*, v a. To interlock one's arms in  
another's (a trick in wrestling)

ह्र *hakā*, *hakā*, *hakā*, *hakā*, adj.  
Confounded, aghast.

1 *Ber ber sobat se jagdē*,

*Nān jāgūn tub kīde kīdē*,

*Biyykul bhāt man hūkī bakki*,

'*Esakhi, sājān*?' 'Nā, sakhi, nakkīl.' A riddle. *Mukri*.

From time to time he waketh me,

If I wake not he biteth me,

No rest I have, driven mad am I

'Your lover, dear!' 'No, dear, a fly'

2 *Pās parausan jhōl chakkī, kām chor phire hakki*

*bakki*. Rus. The neighbours all their corn mills

ply, her work she shirks and saunters by.

*hallā bakkā phirnā*, v n. To wander about  
confusedly. [kur k., v n.

ह्र *hakā*, *hakā*, *hakā*, *hakā*, adj

Stuttering, stammering

*haklā*, *haklāhā*, n. m. A stammerer.

**haktā-pan.** Stammering

५५५ हकतामा *haktā'nā*, *haktā ke bolnā*, v. n.

To stammer; stutter.

**ह हगस** *hagās'*, n. f. *hag* faeces, *ās* desire. The inclination to go to stool.

*hagās lagnā*, v. n. To wish to go to stool.

*hagāsī buttakh*, Obs. A restless, fidgety person.

*hagās'ī*, *hagāsā*, adj. Inclined to go to stool.

५५५ हगाना *hagā'nā*. Caus. of ५५५ q. v.

*hag bharnā*, v. n. To be soiled or defiled with excrement. [oneself.]

५५५ हगाना *hagā'nā*, v. n. To go to stool, ease

*Hagā*, na ghar rakhlā.

Prov

हगनेटी *hagnet'ī*, *hagnatī*, *hagnauṭī*, n. f.

1. (Bhoj *hagne-darī*) *Podex*; anus

2. (Bhoj *hagunhattī*) A field to which people repair to ease themselves, ten acres, background.

हगोरा *hagorā*, *haggū*, n. m. *hagorī*, n. f.

One who goes to stool repeatedly

**ह हल** *hal*, *har*, n. m. S **हल** A plough.

1 *Taryā rove purkh dīnā*, *kheli rove har dīnā*, Prov  
The wife without her husband weeps, the field unploughed all restless sleeps. [Rus. Prov]

2 *Ghar mān hal na baldiyā*, *māngeñ akhye haldiyā*.  
Not even a plough nor oxen owneth he, he asks for sugarcane for his plough fee.

3 *Lage hulu aur hote balad*. Prov

1 Put to the plough, an ox become. [fat as an ox.

2 Turmeric applied (no sooner wed), she grew as

*hald'ā*, *halwāt*, *harauṭī*, *halsot*

The first ploughing of the season.

It is generally preceded by the taking of omens, and other superstitious ceremonies. A commencement is made at the N-W corner and facing the S-E, and the plough is then driven towards the middle of the field.

Carnegy

*hal-barār*, *hal-sārī*, n. f. Assessment according

to the number of ploughs. [cultivation.]

*hal-bandī*, n. f. The quantity of land under

*hal-taddī*, n. f. A drill-plough (3).

*hal jotnā*, *chalānā*, *yā phernā*, v. a. To plough.

*Jot hal jo pive phal* Prov

Work the plough, reap enow

*hal chalnā*, v. n. To be ploughed.

*hal-dār*, n. m. The possessor of a plough.

*hal-sayā*, *har-sayā*, n. m. 1 Mutual assistance

in ploughing 2. A sharer in a plough.

*hal-sayā aur jotā*, n. The three shares in a

plough, viz. the ploughman's, and his two

bullocks' [lands of a village]

*hal-ghasūt*, *har-ghasūt*, n. f. The cultivated

*hal-jotā*, *hātī*, *hal-vāhī*, *hal bāhā*, A ploughman.

*halā'ū*, n. m. A division of crops in which

the zamindār gets seven, and the *asāmī*

nine parts. Carnegy

**हल्ला** *hal'lā*, *hallā*, n. m. S **हल्ला**

1 (hullar) Noise, uproar; tumult.

2 See **हल्ला** and **हल्ला** 1

*hallā yā hillā k.*, v. a. 1 (hullar k.) To make a noise 2. To assault with a rush (*hamla k.*).

3 To work, follow a trade.

*Kar hallā jo bhare pullā*

Rus Prov

Work with a will, your lap you 'll fill.

*hallā*, *yā hullar karne vālā*, n. m

1. One who makes a noise. 2 A rioter.

**हल्लास** *hulās'*, n. f. 1 (S. उल्लास)

Gladness, joy 2 Snuff

[cold.

*Singh hulās*, *taile nakhās*. Rus. Take snuff, banish

*hulās lenā*, *yā sūnghnā*, v. n. To take snuff

*hulās-dānī*. A snuff-box!

*hulās honā*, v. n. To be consumed, finished.

**हल्लाकत** *halāk'at*, Illt. *hulākat*, n. f. 1. Homi-

cide; manslaughter 2. Death; execution

*halākat kā bās h.* G. G. *halāk karānā*, v. a.

To cause death [cide

*halākat lāzīm-malzūm*. G. G. Justifiable homi-

*halāk k.*, v. a. To kill, put to death.

*halāk'ū*, adj. Deadly, destructive.

**हल्ला** *hulāl'*, n. m. The new moon; crescent.

**हल्लाना** *hulā'nā*, v. a. S. **हल्लाना** to shake

See *hulnā*. 1. To shake, move, agitate; stir.

1 *Hilā na jhulā*, *muyhe barthe hī khilā* Prov

To stir nor move it doth him please, 'feed me

as I sit at ease!'

2 *Kāth ke pinjre men dekho yeh purānā chandāl*,

*Lagī gulshan ki havā, dum kā hulānā gayā bhāl*.

Behold this old lark in a wooden cage a captive

ast! [doth forget.

Drunk with the odorous gale his tail to wag he

2. To familiarize, tame

*hulāv'ā*, n. m. One who tames or trains.

*Jo sāt balad hulāv āchhā*, *saup use hulāñgi*,

*Kharīrē bāl karā kar badhīyū dīn dīn dāhoñ*

*charāñgi*. Rus

My oxen to break in a trainer good I'll find with

speed, [day they 'll feed

I'll have them castrated, on pastures rich each

**हल्ला** *hal'phā*, *hal'fā* E., *dhehā*, Tir

A billow, a high wave. [(a wave).

*halphā mārā*, E v. n. To strike against

**हल्लल** *hal'chal*, n. f. 1 Stir, bustle.

2. Tumult (*afra tafri*)

3 Wavering, unsteadiness.

*halchal parnā yā h.*, v. n. 1 To be thrown into

confusion or disorder 2 To be panic struck.

**हल्लादी** *haldī*, Rus *halad*, *hardī*;

*Garh huldo*, *Farrukh hadd*, *haddī*, Tir

*haradī*, Sant. *sasāñg*, n. f. S **हल्लादी** Pr *hal-*

*addā* Turmeric (*Curcuma longa*)

*Hardī jardī nā taje*, *lhat ras taje nu am*,

*Jo hardī jardī taje tau augun taje gulām*

No mango is from acid free, nor *haldī* from its

yellow hue, [his vice eschew.

Did *haldī* e'er its color lose the slave might then

*haldī lagū ke bathnā*, v. n. To presume a great deal [net gain or profit]  
*haldī lagī na phatkarī*, (Dyers) Without cost;  
 1 *Haldī lage nu phatkarī*, rang chokhā āre! Prov For alum or turmeric he nothing spends, 'a clear bright dye give me,' he says [Prov]  
 2 *Haldī lagi na phatkarī*, patākh bahū ān pari! Not a penny for turmeric or alum spent, a daughter in law is in the house ensconced! (She is married without any ceremony or expense)  
*ānbā haldī janglī haldī*, n. f. Curcuma zedoariae radix, the long zedoary  
*हलदी हलदी* *haldī, haldī*, *haldī-charhānā*, n. f. The ceremony of rubbing turmeric on the bride and bridegroom between the betrothal and the actual marriage  
*हलदिया* *haldīyā*, n. m. 1 The jaundice  
 2 A poison 3 A class of merchants.  
*haldīyā*, adj. Yellow [2 Noise, uproar  
*हुल्ला* *hul'lar*, n. m. 1 A crowd (النوة)  
*हिलसा* *hil'sā*, Beng. *ilīs, ilīs māch*, n. f. S हलिसा The *hilsā* fish of Bengal; *Clupea alosa*.  
*हुलसाना* *hulsā'nā*, Sant. *raskā oho*, v. a. S. उल्लस to cheer. 1. To cheer, rejoice, delight 2. To inspire hope.  
 3. To stir up, excite, stimulate.  
*Hulsā hulsā-ke larvā dīyā*  
*हुलसना* *hulas'nā*, v. n. See *hulsānā*, v. a.  
*हलका* *hal'kā, halkī*, Tir. and Bhoj *halluk*, Rus. *halvā*, Sant. *rawāl*, adj. S लघु light Opp. of *bhārī*. See *अल्प* and *लघु* (1, 2, 4-7). 1. Light, not heavy.  
 2 Poor; not fertile 3 Shallow. 4 Small  
 5. Trifling. 6 Moderate, low  
 7 Cheap, low priced *Halke dāmon kē*.  
 8 Depressed (trade) 9. Easy, light  
*Halkā kām* 10. Ineffectual 11 Insignificant  
 12 Silly 13 Mean, shabby  
*halke bhārī honā*, v. n. 1 To be sick and tired of, to feel burdensome  
*Chār din ke rāste kyon halke bhārī hote ho?*  
 2 To lower or humiliate oneself  
*halkā-pan, halkā-panā*, n. m. 1. Lightness.  
 2. Shallowness 3 Insignificance.  
 4. Levity 5. Meanness [as a feather  
*halkā phulkā, halkī-phulkī, halkā phul*, adj. Light  
*halkā rang*, n. m. A light color.  
*halkā h.*, v. a. 1. To lighten (a load). 2. To abate; reduce; mitigate (*kam k.* 1-4).  
 3. To lower (in one's eyes), disgrace.  
*Unke sāmnē mujhe halkā na karo!*  
*halkā khānā*. Light food.  
*halkā lahū*, Thin blood. [rate price upon  
*halkā mol lagānā*, v. a. To put a low or moderate  
*halkā h.*, v. n. 1 To become or feel light.  
*Nahā se dehi halkī ho gai*

2 To be abated, mitigated, etc.  
*Bukhār halkā ho gayā*. [responsibility.  
 3. To be freed from an obligation or  
*Unke bojh se halkē hue*. [challenge?  
 4. To ease oneself. *Halke ho lo, pīchhe*  
 5 To be ashamed, abashed.  
*Nāhaq un se halkā honā parā*. [with.  
 6 (Slang) To have sexual intercourse  
*kalkī bāt kahnā*, 'To say something unworthy of oneself  
*halkī jamā*. Light assessment  
*halkī chot* A slight hurt or wound. [theft.  
*halkī chorī*, Ped *sarqā-khāfī*, n. f. Petty  
*halke halke, haule haule*; Rus. *halve halve*; Farrukh *haruge haruge*, adv.  
 Slowly (*sahaz men*, 1).  
*हुलकारना* *hulkār'nā*, Tir. *hulkārb*; Sant. *hulukā val, lili kārāl*, v. a.  
 To set on (as a dog) (*lashkārnā*)  
*हलकाना* *halkān'*, adj. 1. Worried, harassed.  
*Yeh pāon ghusat-kar chalne se kyon raste ko haurān karo?*  
*Aur pople munh se rotī ko mat mal mal-kar hulkān karo!* Old age. Nazir.  
 Why drag along your feet and so the road distress?  
 Why plague the bread your toothless gums off  
 2 Confounded, confused [contort. (3)  
*हलकना* *hulak'nā*, v. n. To writhe;  
*हलकना* *hulak'nā*, v. n. To attack.  
*हलकोरना* *hulkor'nā, hilornā*, v. a. S हिल्लोला  
 1 To agitate; disturb  
 2 To shake or gather up  
*hulkore lenā, hulkore lenā yā mār'nā*, v. n.  
 To rise (as waves), to ripple, wave; swing.  
*hulkor'a, hilorā, hulkor*, A wave; bulrow.  
*हुलकी* *hul'kī*, Tir. *tumkī*, n. f.  
 An epidemic, a plague. [nā, v. n.  
*हिलगना* *hilgā'nā*, v. a. 1. See *hilag*.  
 2 'To obtain a place for one  
*Rotiyon se kahīn unko bhī hilgā do*  
*हिलगना* *hilag'nā*, v. n. S आधि+रत  
 1 To be hung on, to stick to.  
 2 To be entangled or involved.  
*हिलगत* *hil'gat*, n. f. Habit.  
*हिलना* *hil'nā*, Rus. *hálnā*, v. n.  
 1 To be tamed (*hálnā* 12).  
 2. To shake, to waver *Dānt hīlnā*.  
 3 To stir or exert oneself, to work.  
 4 To go with a woman.  
 5 To heave (a woman) in court.  
*hīlā milā, hīlā julā*, adj. Tame; domesticated.  
*hīlār jhulār* Rocked in the cradle and dandled in arms  
*Hīlār jhulār māyā ke, juān bhāṣ jūrā ke*. Prov.  
 In the cradle his mother's, grown up his wife's.

**हल** *mil jānā*, v n. 1 To be mixed or mingled  
2 To be jumbled together.  
3 To be intimate  
4 To persist in; to be firm [live in peace  
**हल** *mil kar rahnā*, v n. To live on good terms, to  
**हल** *mel*, n m. 1. Intimacy, familiarity  
2 Concord, harmony [person

**हल** *हिलंदा* *hīlan'dā*, *hīlandā*, A stout

**हल** *हिलारा* *hīlor'ā*, n. m. 1 Undulation  
2 An eddy 3 A swing [Vomit

**हल** *हुलुक* *hulūk'*, *huluk*, *hulūk*, n m  
*Ek hulūk dālte hī mar gayā.*

**हल** *हुल* *hul*, *hurhur*, n. m.  
A small culinary herb which springs up  
in the rainy season.

The commonest kind has a white flower and  
produces a long pod like that of the *mūng*. There  
are said to be four kinds, white, red, purple, and  
yellow, *Gynandropsis pentaphylla*, formerly *Cleome*  
*pentaphylla*. Eliot.

**हल** *हलहाल* *halhalā'*, *halhal'*, n f  
1 Shaking withague (*thartharā*) 2. A curse

**हल** *हलहलाना* *halhalā'nā*, *harharānā*, v n.  
1. To shake, shiver (*thartharānā*)  
*Māre dukhār ke hal halā rahā hai.*  
2 To curse [Sant. *doyo*, v n

**हल** *हलियाना* *halīyā'nā*, Tir *hulīyānā*,  
To feel nausea (*muchlānā*) [1 Snow

**हल** *हिम* *him*, *hem*, Lat *hyems* winter, n m  
2 The fifth season of the year, com-  
prising *Aghān* and *Pūs*.

**हल** *हम* *ham*, *ham ne*, Old H *haman*, Tir.  
*hamrā lokan*, Sant. *ābo*, pron. pl of *हम* S  
*अहम* Pr. *amhe* I We.

**हल** *हम*, S *अहमभिः* Pr *amheham* by us, *amhā-*  
*hinto* from us. By or from us.

**हल** *हम*, *hame* pron. To us, us.

**हल** *हम*; Pr. *amhesu* In us.

**हल** *हम-हम*, n. f 1 Selfishness, egotism.

2 Force (*bārā-jorī*)

**हल** *हम-हम* *ke*, v n. 1 To be selfish, egotistical.

2. To use force [(*blī*), both

**हल** *हम*, Sant. *hoñ*, conj or adv 1 Also

2 (In comp.) Mutually, similarly

**हल**, adj (In comp.) Fellow, co.

**हल** *अगोश*, *ham-linār*, adj.

Embracing, locked in each other's arms

**हल** *अगोश*, n f Embrace

**हल** *अव*, adj Harmonious

**हल** *बुस्तार*, n m A bedfellow.

**हल** *बुस्तार* *yā ham-khūāb h.*, v n.  
To sleep or cohabit with one [tion  
**हल** *बुस्तार*, n. f. Sleeping together; cohabita-

**हल** *pāyā*, *ham-ruthā*, Equal, of the same  
rank, etc [distant.

**हल** *पल्ला*, adj. 1 (*hamwazan*) Balanced 2 Equi-

**हल** *पल्लु*, adj, Collateral, side by side

**हल** *पल्लु*, n m An equal, a partner, spouse

**हल** *पयल*, n m A pot-companion, a chum

**हल** *पयल* *o ham-nivālah* 1 A messmate

2 An intimate friend, a comrade [tion

**हल** *पेश*, adj Of the same trade or occupa-

*Burad ham pesha bā ham pesha dushman.* P Prov

Two of a trade can never agree

**हल** *जमात*, *ham-sabag*, n m. A class fellow

**हल** *जुस*, adj. 1 (*ham-rang*) Homogeneous, of

the same nature or kind 2 Congenial

*Kunad ham jins bā ham jins parvāz.* P Prov

Birds of a feather flock together

**हल** *जुस*, n f Homogeneity [panion

**हल** *जो*, *ham-nashīn*, n m. A playmate, com-

**हल** *लहान*, n. m. 1 A comrade, chum.

2 A consort.

**हल** *दार्द*, adj. Sympathetic; tender-hearted

**हल** *दार्द*, n f Fellow-feeling, sympathy

**हल** *दगर* 1 Together, one with another

2 Mutual, reciprocal. [a familiar.

**हल** *दाम*, n. m. An intimate or bosom friend,

**हल** *रत*, adj Of the same caste [spouse

**हल** *रत*, n m. A confidant, hence, a wife,

**हल** *रत*, adv With, together (*sāh*).

**हल** *रत* *ham-rakāb*, n m 1. A fellow traveller.

2 A companion (*sāhī*)

**हल** *रतियान-लशकर* G G. Camp followers

**हल** *रत*, n m 1 A twin.

2. A jinn, said to be produced at the

moment of the birth of every child and

accompanying him through life (*dūā*)

**हल** *रत*, adj 1 Speaking the same language

2 Unanimous [(*sār-hū*)

**हल** *रत*, n m. A wife's sister's husband

**हल** *संग*, H *paros*, n f Neighbourhood

**हल** *संग*, H *parosī*, Sant *āde pāseren*, n m

A neighbour [a brother

*Ham sāyā mā lā jāyā.* Prov A neighbour's like

**हल** *रत*, *ham-chashm*, n m. 1 An equal.

2 A rival 3 A comrade, peer

**हल** *रत*, n f. 1 Equality 2 Rivalry [rival

**हल** *रत* *l*, v. n To vie or compete with, to

**हल** *रत* *lad* Adjoining boundaries

**हल** *रत*, *ham umr* Of the same age

**हल** *रत* *ah*, H. *bahan*, n. f A sister [nephew

**हल** *रत* *shirah-zād*, H *blāyā*, n m A sister's son,

**हल** *रत* *sohbat*, *ham maylis*, adj Associated, of

the same society [temporary

**हल** *रत* *asar*, *ham-ahd*, *ham zamānah*, n. m A con

**हल** *रत* *gaun* adj Of the same tribe or race.

**हल** *रत* *kalām*, adj Conversing together

**हल** *रत* *markaz*, H. *el bīch*, idj (Geom) Concentric

**हल** *रत* *nashrab*, *ham-mazhab*, n. m A co-religionist

**हल** *रत* *malab*, adj A school fellow

**हल** *रत* *mānī*, H *ek-artū*, adj Synonymous.

**हल** *रत* *nām*, n m A namesake

**हल** *रत* *vār*, adj Level, even (*barādar*, 4)

ham-vār k., v a To level (*barābar k.*, 3) [ness.  
ham-vārī, n f Evenness, flatness, smooth-  
ham vatan, n m. A fellow countryman.

P لہ hum'ā, n m, 1 A phoenix.

2 A bird of happy omen, an eagle

It is supposed that the head it overshadows  
will one day wear a crown. (Comp legend of Tarquin)

H لہ ہمارا hamār'ā, hamārī; W Rus  
mhāro, Briy hamāro, hamā, Mār. mhānlā,  
Bhoj hammar, hamār, pro. S. घस्माकम्  
Ours, our

H P لہ ہما hamā shumā 1. We and you,  
we two, both of us 2 Everybody.  
3 (Slang) Tag rag and bob tail.

A لہ him'mat, n f. 1 Spirit (*bahādurī*)

2 Enterprise 3 Magnanimity.

hummat k, v n To dare, to be bold

hummat-vālā, hummatī, adj 1 Spirited, enter-  
prising, bold 2 High-minded

hummat hār'nā, v n To lose spirit or courage.

A لہ hamz'ah, n m 1 An orthographical  
mark (s) 2 One eighth of a seer

Hamza bhar ghi, nuqtā bhur ātā (Pac) A ham-  
za weight of ghi and half a seer of flour

(In accounts the hamza stands for  $\frac{1}{8}$  of a seer and  
the dot for half a seer)

H لہ ہمکنہ humak'nā, humak kar chalnā,  
v n To attempt to walk as a child), to  
make spasmodic efforts at walking [ther

P لہ ham'ah, Sant. sanām, adj All, toge-  
hamā-tan, adv With all one's heart and soul  
hamā-dān, adj [Well-versed.

1 Knowing every thing, omniscient 2

hamā-dānī, n f Omniscience [quality  
hamā sifāt mauzūf, adj Possessing every good  
bā-in-hamā, Withal, whereas.

P لہ humyān'ī, n. f A purse (*thasī*, 1)

P لہ hamesh'ah, hameshā, Illit. hamesh,  
hames, Sant jājug, adv

Always, incessantly (*sadā*)

hamesh'īgī, n f Perpetuity, eternity.

H لہ ہم ham'en; Tir hamrā, Sant ābo,  
pron. object Pl of mayhe; Pr amhe  
To us, us.

H لہ ہن hun, hān, n. m. S ہم goldā.

A parda (the coin) [(wealth)  
hun basānā, v To gold, to shower

H لہ ہنا han'nā, n. m. S ہن kill.

To kill, slay

Hanī ko hamye, pāp dosh na ginye!  
Slay the assassin, think it no sin.

Prov

H لہ ہنا hannā bhannā, hanaknā bhanaknā,  
v n To speak, break silence.

Kuchh hantā hai na bhantā hai

S لہ ہنٹال hantāl', n m The marshy  
date tree; *Phoenix paludosa*, Wat.

P لہ hind, hindostān, n m. India. [Indian.  
hind'ī, hindustānī, adj Belonging to India;  
hindī, hindustānī, n. f. The language of India.  
hindī kī chindī, n, f. An explanation or  
analysis of the most obvious fact, not  
admitting of, or not requiring a demon-  
stration [simple.

hindī kī chindī k, v n. To simplify the

A لہ hindasa, Illit hinsa, n. m

1 A hguro, figures. 2 Geometry.

hindsa-dān, n m. Rare A geometrician

H لہ ہندو hindū, Sant. dek, n m. S  
ہندو A native of India who believes in the  
Hin triad.

1 Ohī Mahādeo, ohī Mahammad, Birmhā, Ādam  
kahye, [Kabir

Kōi Hindu, kōi Turak kahāre, eī dharī rahīye  
Call him Mahommed, or say Deo Mahā,

Say Adam was first, or say 'tvas Brahmā,

One's called a Turk, and a Hindu the other,  
Earth born both nursed by the same foster mother

2, Hindī, Turak kī ek hī rāī hai, sūt gur yehī batāī,  
Kahe Kabir suno, bhāī santo, Rām na kahēyo  
Khudāī. Kabir.

Hindu and Moslem's road's the same, the true  
guide this doth teach,

Kabir hear, saint! Khuda or Rām so be it the  
name you preach [dū.

hinduān'ī, Mah adj After the fashion of Hin-  
hind nī, Mah n. f A Hindu woman [die.

H لہ ہندورنا hindor'nā, v n. To pud-

H لہ ہڈا hand'ā, n m. S ہڈا

1 A large earthen pot (ہڈا)

2 A grass found on the banks of tanks  
and ghils It produces a little red flower  
handā k, 1 To offer many earthen pots full of  
sweetmeats to a god. 2. To give a great  
feast after one's return from a pilgrimage

H لہ ہڈا ہڈا ہڈا hundā bhāṛā, n. m  
A contract for the transportation of  
goods, including the payment of duties.

H لہ ہڈار hundār', Tir hūṛār, n. m.  
A wolf (ہڈار)

H لہ ہڈانا handā'nā, v. a. See ہڈا

H لہ ہڈا ہڈا hundāv'an, Tir hundā-  
āv'an, n m 1 Exchange, rate of exchange.  
2 Discount.

**ह** **हंदोल** *hindol'*, n. m. A *rāg* or musical mode, sung in spring in the early morning [10 = 40.]

*hindol chhand*, A Hin. metre 10 + 10 + 10 + The last foot must be an iambus, subordinate rhymes may occur at each pause Kellogg

**ह** **हंदोला** *hindol'ā, handolā*; *Mār hundaro*, Garh *hāndko*; Tir *hāndolā*, n. m.

S. **हंदोल** 1 A merry-go-round; a cradle  
2. A class of songs sung while swinging, in the rainy season.

**ह** **हुण्डी** *hundī, hindī, hundrī*, n. f.

S **हुण्डिका** from **हुण्ड** to collect.

A bill of exchange, draft; cheque.  
*hundī bālī*, n. f. A cheque-book; bill-book.  
*hundī bhejnā* To make a payment by a bill.  
*hundī paṭā* To be cashed (a bill).  
*hundī jo na pālā* A dishonoured bill.  
*hundī sakārṇā*, v. a. To honor a bill.  
*hundī kā behvār*. Exchange  
*hundī k.*, v. a. To draw a bill or cheque  
*hundī karnevālā*. The drawer of a cheque.  
*hundī mādī* A bill payable after date  
*hundī vālā* A native banker  
*kisī par hundī k.*, v. a. To draw on a person.

**ह** **हंदिया** *hand'iyā, han'iyā*, n. f.

1. A small earthen pot (*hāndī*)

*Sab kutā Kāsi jāhen to handiyā ke chāhi* Prov  
If all the dogs on pilgrimage to Kāshī go, the pots to lick none left will be to.  
(Who is to cook the dinner?).

2 A relish.

*handiyā paknā*, v. n. 1. To be cooked (meat, etc.). 2. To be concocted (a scheme).

*handiyā charhnā, yā garn h.*, v. n. 1 To be put on the fire (the pot). 2. To earn, take bribes, bag, fill one's pocket [utensils].  
*handiyā doī*, n. f. Pots and pans, cooking

**ह** **हुनार** *hun'ar*; Illit and Rus *hunar, hundar*, n. m. Skill (*fan*, 1, 2) [Wom.]

1 *Kuchā hunar pot men par jōgā to kamā khōgā*.  
When he acquires some art he will earn and maintain himself. [hai] Prov

2 *Daulat ke āge hunar hāth bāndhe khārā rakā*  
Talent stands a suppliant before wealth.

*hunar mand, hunar-vālā*, adj. Skilful, dextrous.

*hunar-mandī*, n. f. Skilfulness, dexterity.

*be-hunar*, Unskilful, awkward.

*be-hunarī*, Unskilfulness; awkwardness.

**ह** **हंस** *hans*, Poet. *hansā*; Tir. *hāns*,

Sant *sānk*, n. m. S **हंस** 1 A goose; a swan.

1 *Kulāh hans ki kavēd khārē utāre hai*,  
*Uchāl-ke mendhī ādhī ke lāi mare hai*

The times out of joint. Nasir.

The swan the crow insults by pulling off his crest,  
The elephant's kicked by the frog upon the chest.

2. The soul

*Hansā chālale bhāg, leu nō sangai lāg* Bhoj Prov  
The soul hence speeds away, no one go with it may

**ह** **हंसा** *hansā*, n f S **हंस** to kill

1 Slaughter; homicide 2 A sin (*pāp*, 1)  
*manush-hansā*, n m. Manslaughter. [v. n]

**ह** **हंसाना** *hans'ānā*, v a. See **हंसना**

*Un men aūd varf hai k rote kō hansū dete hain*  
A fellow with such wit that he makes the weeper laugh.

**ह** **हंसाई** *hansā'ī, jag hansā'ī*, n f

Food for laughter, ridicule

**ह** **हंसमुख** *hans-mukh*; Sant *muluk*: adj.

Smiling, cheerful, pleasant; merry, jolly.

**ह** **हंसराज** *hans rāj*, n m. 1 (P.

*parsooshān*) A herb which grows on brick walls in the rains, used medicinally, maiden hair, *Adiantum capillus veneris*, Wat

2 A kind of rice.

**ह** **हंसली** *hans'li, has'li, hāns*, n f S.

**हंसली** 1 The collar bone, clavicle. 2. A collar (of gold or silver, etc.) worn round the neck as an ornament [collar bone]

*hans'li utar jānā*, v. n To be dislocated (one's

**ह** **हंसना** *hans'nā*, v n. S **हंसन**, Pr

*hansāi* he laughs 1 (*hansī ānā*) To laugh

*Waqt kā rōnā te-waqt ke hanane se achchhō* Prov  
Better weep in season than laugh out of season.

2. To laugh at, deride.

1. *Jo hansēgā rok hansōyō jōgā*. Prov  
Who laughs will be laughed at.

2. *Gothā gale, gobar hanse*. Prov  
Dried cow pats burn, the fresh dung laughs.

3 *Sir turrā muggaish kī, aur gorā kāmān gāt*,  
*Khaṛī khārī rōre hanse, kanth na pūchhe bāt*.  
Riddle Anu Shamā. A candle. [got,

A golden crest upon her head, a body fair she's  
She ever stands and weeps and laughs her hus  
band heads her not

3. To laugh and be merry.

*Ro-ke pūchh le, hans le upā de*. Prov With tears  
shed learnt your mind, laughing him you find.

4 To jest or flirt with.

1. *Hansē hi ghar baste hain*. Prov. [marrying].  
'Tis laughter fills a house. (From flirting comes  
(Flirt in jest marry in earnest)

2. *Hānsye dār, parāun ke nāh*. Flirt with strangers,  
not with your neighbour.

5. To be in jest, not earnest.

*Man to hānsē lāh*.

**हंसोर'**, **हंसोबार** One who is always laughing

*Pat nāhi nār hānsōbar kī*. Rus. song 'A woman  
who is always laughing is held in no respect

**हंसो** *hans'ī*, Rus. *hāns'ī* 1 A laugh; laughter

1. *Ek chīvarē gāven bikhē*,

*Hindā, Musalmān donō kēhē*,

*Ādhā gadhē, ādhā khāsī*, [bāz. Marshmelen.

*Ye suni ke mohe aile hānsī* Bhoj. Riddle. Anu. Khar-

A thing sold in the village street,

Hindu and Moslem both it eat,

A donkey and a goat each half.

When I heard this it made me laugh.



- 2 *Khānsī bairī choran kī, hānsī bairī bairī kī* Prov A thief's foe is a cough, a woman's foe a laugh  
3. *Kyā hānsī āhī has mujh ko hazrat i māsān par,* [Inshā Fel i-bad to khud karen, lānat karen shastān par] Lord of creation, man to laughter moves me just, Himself he evil does, the devil he curse must.

2 Jesting, flirtation.

*hānsī urānā, v. a.* To make fun or a jest of, to ridicule [as a joke.

*hānsī samajhnā, hānsī men le jānā, v. n* To take Tum to hānsī men le jāte ho Double entendre.

*hānsī k, v a* 1 To laugh and jest.

2 To flirt, jest with.

*hānsī khushī, adv* Gladly.

*hānsī men, adv* In jest

*hānsī men urānā, v a* To turn off with a joke.

*hānsī men khānsī h, v n* lit to go from laughing to coughing. To go from words to blows.

هنگار هنگارا *hunkār'ā, Rus. hūnkrā, n m.*

*hunkārī, hāmī, n f* Cont. of hūn larnā. Yes.

*hunkārā yā hunkārī bharnā, v n.* To say yes

هنگاری هنگاری *hunkār'ī, n f. H ānkrā*

a hook. A curved line round figures in *sārrāfi* accounts. ۹ ۱۱—۱۱ = ۱—۹—۶ [sob

هنگار هنگار *hunak'nā, v. n.* To weep;

*Tamām din hunaktā hī rahatā hai.*

هنگامہ ہنگامہ *hangām'ah, n m.* 1 Tumult, uproar 2 An affray, a disturbance.

*hangāma-pardāz, adj* Tumultuous; riotous.

*hangāma-pardāzī, Making a tumult or riot.* [riot.

*hangāma k, v a* To raise a disturbance, make a

ہندو ہندو *hundi'd, n.m.* Pl of *hindū*. The Hindus.

ہنوز ہنوز *hanoz', Illit. hinoz, tā hanoz, adv.* Yet, still (*ab tak*).

1 *Hanoz Dillī dūr hai* Prov Dillī is far yet.

(It's a far cry to London)

2 *Hanoz roz-i-avval hai.* Prov It is still the first day (You have made no progress)

ہنہینا ہنہینا *hinhinā'nā, hīnnā, hīns'-nā, Bhoj hehnāl, Sant. hinhināo, n m.*

S हेव To neigh

*hinhinā'hāl, n f* Neighing

ہا ہا, pron. (he) God

*hū haq h, v n* To be destroyed.

*hū kā ālam, n m.* [say] jwling wilderness. [say] Pt

ہو ہو *ho, hot, v. voc* particle Ho! I *Miyān hot!* Ho there! *ān, ye!* hallo there!

ہوا ہوا *hav'vā, n m.* ۱ bugaboo, a bugbear [atmosphere

ہوا ہوا *hav'ā, Sant. hoe, n f.* 1 Wind, air,

2 An aerial being, spirit, fiend 3 Flight

*Kubūtaron ko do havā larā kar bithā diyā.*

4 Credit; good name.

*havā urānā yā chloṛnā, v. n.*

To pass wind, to fart.

[gated.

*havā urnā, v. n* To get wind, to be promul-

*havā bigarnā, v n.*

1. To be poisoned (the air) 2. (*havā ukharnā*) To get a bad name; to lose credit.

*havā ānā, v. n* To be ventilated (a room) [wind.

*havā bāndh-ke jānā, v n* To sail against the

*havā bāndhnā, v a.* 1 To boast, brag. 2 To invent, romance 3 To make a name.

*havā batānā, v a.* To put off (*tālnā, 1, 2, 3*).

*havā badalnā, phurnā, yā palatnā, v n*

1. To change or veer round (the wind).

2 To change (one's condition).

*havā bandhnā, v n.* To get a name.

*havā bojh-nāp, n m* A barometer.

*havā bhar jānā, v n* 1. To be blown, inflated.

2 To be puffed up.

3 To be turned (one's head)

*havā phānk-kar rahnā, (Irony.) v. n.* lit. to cut slices off the wind

To live on air, go without food.

*havā-chakkī, n f.* A windmill.

*havā chalnā, v n* To blow (wind)

*havā khuāh, n m* A friend, well-wisher.

*havā-khuāhī, n. f.* Good-will; friendship.

*havā dār, adj* Airy, open. [went an airing

*havā dār, n.m* A movable throne in which kings

*Havādār kyā huā jo ghore par savār ho?*

*havā denā, v n.* 1. To air, let in air.

*Kabhi in kapron ko havā bhī de diyā karo!*

2 To blow (the fire).

3 To foment a quarrel.

*havā-zakhī, n. f* A cold in the head; catarrh

*havā-sā, adj* Light as air.

*havā se bāten k., v n* To outstrip the wind.

*havā sī chizon kī bāharī chāl,*

(Phys.) Exosmose of gases

*havā se larnā, v. n* To fight or be quarrelsome; to seek occasion for quarrel

*havā kī rukh batānā* To cast to the winds [gases

*havā kī nālī nikās (Phys)* Transpiration of

*havā k, v a* 'To fan [the wind

*havā ko girah men bāndhnā, v n.* lit to chain

To attempt an impossibility

*havā khānā, v. n* 1 To take an airing

2 To lounge or saunter about

3 To walk, go away. *Havā khāo!*

*havā ke rukh jānā, v n* To sail with the wind.

*havā ke ghore par savār h., v n.*

To be in a great hurry

*havā-gir, n m* A rocket-maker

*havā lagnā, v n* 1 To get air 2 To be

struck by a wind, to have rheumatism

or palsy. 3 To be turned (one's head)

*Kaun sā darakhī hai jise havā nahin lagi!* Prov

Where is the tree the wind hath not struck?

(Who is without fault?)

*havā nikās, n m* A ventilator



*havā o havas*, n. f. The desires of the flesh and the lust thereof

*havā ho jānā*, v. n. 1 To run with the wind  
2 'To scamper off, vanish

*havā yā pānī chūsā* (Phys) Absorption.  
*ultī tījārī havā* (Geog) Adverse trade winds.  
*chauhāi havā*, Bhoj *chauāi*,

A wind blowing from all sides  
*dhuru mandī havā* (Geog) Polar calms  
*rasvī havā*, *mandī havā*, A moderate wind.  
*lharas havā*, *lharak havā*, A violent wind.

*havā'ī*, n. f. A. sky-rocket.

*havāi*, adj 1 Aerial. 2 Vain

*havāi-lhabar*, n. f. A rumour.

*havāi-didāh*, Wom. adj Wanton, loose.

*havāi-didāh h.*, v. n. 1 To wander (the attention). 2 To be restless, wild

3 To wanton with one's eyes.

*bād-havāi*, Gup, nonsense [color]

*havāiyān urnā*, v. n. To come and go (one's  
*lagī mūn par havāiyān urne*. Shauq

*hū ba-hū* adj Cor. of A. *huā huā*.

Exactly; precisely (*yon kā ton*). [means.

*hot*, n. f. S. *to be* 1 Ability,

*Apnī hot ke samān dān pun larte havā*.

2 Prosperity, good circumstances 3 Wealth.

1 *Hot kī jot hai* Prov Where wealth is, light is  
(Money makes the mare to go)

2 *Hot lā bāp*, an-hot kī mām Prov.

A worthy son is his father's pride, the unworthy  
in a mother's love doth bide

*hotā*, n. m. S. *होता* A priest who  
at a sacrifice invokes the god, and recites  
the prayers of the *Rig Vēd*

*hotāb'bitā*, *hotāb*, n. f. S  
*भविष्यता* What is to be, fate.

*haud'ah*, n. m. 1. (Cor. of  
P. *haudaj*) An open seat on an elephant.

2 (Cor of A. *haus*) A small tank.

*hūd'ah*, n. m. A thrust (*hūl*)

*hur'ā hūrī*, n. f. A Hindu  
festival on the 3rd day after *Divālī*, q v

*hūr*, adj 1. Heedless, incautious;  
imprudent 2 Headstrong 3 Ignorant

*hor*, Rus *hod*, Bhoj *orā*, Tū *ha-*  
*sak*, n. f. S. *अनुहार* 1 A wager (*shart*, 2)

*Hor lā kār jī kā bhār* Rus Prov The work that's done  
through rivalry a load upon the heart must be  
2 Imitation [(*shart bāndhnā*, 3)

*hor bāndhnā*, *badnā*, *yā lagānā*, To wager

*hor hārānā*, v. n. To lose a wager, etc

*horā horī*, n. f. 1. Altercation, wrangling  
(*شع*) 2 (Sant *orāsarā*) Rivalry, competition.

*Nanā barse sej par*, *bāhar barse menh*,  
*Horā-horī jhay rachā*, it *badrā*, ut *neh*  
The eyes weep rain upon the bed, rain showers  
fall outside, [doth side  
'Twixt clouds without and love within a rivalry

A *havās*, *havis*, Hm. Wom. *hauns*, n. f.

See (1, 2) Lust.

*havas pakānā*, v. n. To cherish vain desires.

*havas-hāi*, *havas-hāyā*, adj Lustful, lascivious.

P *hosh*, n. m. Sense, discretion (*budh*, 1).

*hosh urnā*, *hosh bākhtāh*, *yā parāgandāh h.*, *hosh*  
*jāte rahnā*, *hosh dang h.* 1. To be confounded

2 To lose one's senses. 3 To be senseless.

*hosh pakānā yā sanbhālānā*, v. n. 1 To get sense.

2 To arrive at the age of discretion.

*hosh-mand*, adj Sensible (*aqlmand*)

*hosh-mandī*, n. f. Sensibility (*aqlmandī*)

*hosh men ānā*; (Irony.) *hosh ke nākhun lenā*,

*hosh kī lenā*, *yā banvūnā*, v. n. To come to  
one's senses, come to one's self.

*hosh o havās*, n. m. Sense and understanding.

*be-hosh*, adj 1 Without understanding (a child).

2 In a faint 3. Intoxicated, stupefied.

4 Delirious 5 Dead. [intoxicate.

*be-hosh k*, v. n. To stupefy, make insensible,

*be hosh karne-vālī davā* G.G. A stupefying drug.

*be-līshī*, n. f. Stupefaction, intoxication;  
senselessness

*hosh-yār*, *hushyār*, adj See (1, 2)

1 In one's senses *Ab to hosh-yār hai*.

2 Awake, conscious.

3. Sensible (*aqlmand*) 4 Knowing.

*Divāna ba kār khud hushyār* Prov

The madman knows his own interest.

(There is method in his madness)

*hoshyār rahnā*, v. n. To keep watch, look ont

*hoshyār k*, To warn, put one on his guard

*hoshyār h.*, v. n. 1 To become sensible.

2 To arrive at the age of puberty

*hoshyār'ī*, n. f. 1. Sense (*aqlmandī*).

2 Carefulness. 3 Prudence.

*huk*, Sant. *huk*, n. f. 1. A pain,

stitch, shooting pain. 2 A cry of pain.

1 *Kanchan se āg lagī*, *chunni chingārī bhāi*, *dūkhan*  
*lāgo tan*, *bhāsan utār le!* [*hūk*, *tan bārā bārāle*,  
*Bālam bides āg lāge kyon na!* *Asī bāse jar jar uthat*  
*āgī ke māngve ko par ghar kī jāt, āgī āgī tō*  
*āng men, āngār do ek jhār le!*

*Sāgh bhāi bhāvan men*, *sāghvāt kyon na bār, āh*,  
*chhātī se chhūā diyā bātī kyon na bār le!* *Kabit*  
Thus gold inflames me, rubies embers hot burn me,  
My body aches, take off these jewels—misery!

My husband far from me I needs must be on fire,  
In one so young burns strong the flame of keen  
desire, [dear!

Why to another's house for fire d'you go, my  
Sparks red hot from my body you may draw off  
here, [now light!

The shades of evening fall, the evening lamp  
Touched by my burning breasts the wick will  
burn full bright [torturer.

2. *Bhūk janam kī hūk*. Rus Prov Hunger, life's

**हूक हूक-लार ronā**, Sant *hunk hunkra*, v. n.

To sob and cry. [ness. 2. Cupidity.

**हुक हाका hauk'ā, haunkā**, n. m. 1 Greedy-  
*haukā k.*, *haukā khāe jānā*, v. n. To be greedy.

**हुल हूल hūl, hūdā**, n. f. S. शुल A thrust,  
stab. [2. To impel, urge

*hūl denā, hūlnā*, v. a. 1 To goad, thrust, stab.

**हाल haul**, n. f. Terror, horror.

*haul barth jānā*, v. n. To be terrified, horrified.  
*Bachche ke ji men haul barth gai.*

*haul-dil*, n. f. Palpitation.

*haul-dilā*, n. m. A timid person, a coward

*haul dilī*, n. f. A stone worn over the chest  
as a cure for palpitation

*haul-nāl*, adj: Dreadful, horrid (*bhayānak*, 1).

**होला hol'ā**, n. m. S होलक 1 (Bhoj.  
*horahā*) The chick pea parched in the pod

2 E. Green gram [Bhoj Prov.

1 *Rāhe aile, rāhe gaili, khet barth ke horaho na khaili*  
I came this way, I went this way, no peas I pluck-  
ed, in fields I made no stay

2 *Main lāūn sūn dūnt gādre, taunh jhar dhikar lā,*  
*sāthan,* [*khā, sāthan!* Rus

*Hole kar kar main bhi khāūn, taunh bhi mo sang*  
I'll fetch green gram, do you some brambles

bring, we 'll have a treat, [my dear, shall eat  
We 'll parch the gram and I will eat, and you,

3 A large flat-bottomed boat. (1)

4 The Sikh *Holi*, held a day after the  
orthodox festival. [in the womb

**होलड़ hol'ar**, n. m. S उल्लड़ 1 A child

*Ā, jachchā-rāni, let, malūn terā pet, holar lahān basel*

Song *Jachchāgiri*.

Come, queen enquire, your stomach let me rub  
and feel where dwells the child

2. (Sant *bāle gudra*) A new-born babe.

3 A class of songs sung at a birth

**होलका hol'kā, horkā, holkā mā'tā**, n. f

The goddess *Holi*.

*Bolo re logo jā horkā māyā ki!*

Shout ye people victory to mother *Holi*!

**होलू hol'ū**, n. f. Fried spiced gram

*Karāre holū ke!*

Delhi street cry

**होली hol'i, hori**, n. f. S. होलाका

1 The great festival held at the approach  
of the vernal equinox in honor of the  
goddess *Horkā*

1 *Holi hai, Lā bhavre ki chori hai?*

It's *Holi*, we will merry be! Dare rascal cry it's  
robbery! (Let him cry out who's hurt!) [*yān,*

2 *Hamre Kadar sang khelen holi, joban madh mā-*  
*Rang ki puchkārīyān gulāl dhare kumkume,*

*Phenk phenk bhāg jātiyān* Thumri *Kadar*  
I'll with my *Qadar Holi* play, my full breasts

bursting are,

Pink water squirting here, red powder balls in  
showers there, [frisking fair

Discharge and pelt and run away the bouncing

2 The pile of fuel prepared for burning the  
*Holi* 3 A class of songs sung during this  
festival.

*holi lā bharvā*, n. m. A guy set up in the *Holi*.  
*holi khelnā*, v. a. To throw *abīr* and *gulāl* on  
one another in the *Holi* festival

1 *Holi khelūn khasam ke hār?* *ghar men nāj pahū!*  
How *Holi* play! my husband's bones for a  
powder bruise! Not a grain in the house!

2 *Holi khelan lo tū jāgi, sakhi ri, kyā kyā karegi*  
*ari dūn ke dūn?* Wom Song *Holi*.

My dear, when you go hence to *Holi* play, what  
will you be up to from day to day!

**हौले haule, haule haule, halke halke**,

Rus. *halve halve*; Farrukh *haruge*, Tir

*ganve ganve*, Panj. *hawli*, Mag *salle salle*,

*Bhoj gaten gaten, rasen rasen*; Sant. *barte*

*barte*, adv. Slowly, easily; smoothly,

gently (آسانی)

*Dard khamar ke māen sās ji, tum ranjak deg bulāo!*

*Haule haule lām nikālo, lapke ko jānvāo!* Wom.

Play *Chunbolā* [wife quick,

My sides ache, mother in law, send for the mid

And let her gently me deliver slick!

**होम hom, havan**, n. m. S होम from हु

buin A kind of burnt-offering, the Hindu  
sacrificial offerings inculcated in the Veds

Clarified butter, etc. are thrown into the sacred  
fire as an offering to the gods, accompanied by  
prayers or invocations.

**हू hūn**, S *asmī*, P. *am*, Lat *sum*, (I) *am*.

**हौ haun, hūn**; Poet for *main*, S अहं I.

**हूं hūn**, adv S होम 1 Yes, very well.

*Hūn re, lālā, hūn, bādshāh kā moti tūn,* [Lullaby

*Bādshāh khele gilliyān, aur shikār khele tūn Lōri.*

Yes, darling, yea, a king's pearl rich and rare

are you, [pursue.

The king will play tip cat, the chase you will

2 (Sant. *hon*) Too, also (*bhī*, 1)

*hūn k, hunkārā bharnā*, v. n. 1 To say yes.

2 To assent to 3 To urge camels

*hūn*, intj 1. Humph. 2 Down with him! lay on!

**होना hon'ā**; Sant *hoya*, v. n. S भू, P

*būdan* to be 1. To exist, be.

1 *Asan suhāg morā nū utthi ho!* E Prov

May coverture like this endure for aye!

2. *Abdhū! nā kuchh gayā na āyā,* [Kabir

*Adi hu hato, soī ab hūn hai, sarab sarūp samāyā.*

You fool! no thing whate'er hath come or gone,

What was is now, all things His presence own.

2 To become, come to pass

1 *Na hone se honā dehtar hai.* Prov

Something is better than nothing

3 To be born, come into existence.

*Āh huā bēta?* Eunuchs' cry

Ho there! is a son born anywhere?

4 To belong to, to have

*Apnā hasā nā, dūrās ke dāni!* E. Prov.

In want myself and give another!

5 To accrue, result 6 To succeed

7. To serve; answer. 8. To be over; come to an end. 9. To be with menses.

10. To discharge semen.

*Nauf karadāh main aise se kabāh!*

*Tāng letē hī nigopā ho gayā!* Wom. Jān Sahab.

*honā na-honā*, n. m. Existence and non existence, to be or not to be.

*Honā na honā Khudā ke hāth hai, pairavī karnā kām hamārā hai.* To be or not to be in God's hands are, my part it is my work to do.

*hone-vālā, hon-hār.* 1 Approaching; impending, imminent 2. (*hone-jog*) Promising.

*Honhār ho-kar tale.* Prov. What is to be will be.

*ਹੋਣੀ ਹੋਣੀ* *hon'ī, n. f.* What is to be; destiny.

*An honī ke hon ko tālat hain sab ko,*

*An honī honī nahīn, honī hoī so hoī.* [may see,

To come to pass what cannot be all wistful you

What's not to be will never be, what is to be will be.

*ho-baithnā*, v. n. 1 To declare or profess oneself.

*Ohār kuttibēn parh kar Muḥammad ho baithē!*

He has read four books and he is a Doctor forsooth!

2 To have the menses.

*ho jānā*, v. n. 1 (*ho chuknā*) To become, befall.

3. To be possessed by an evil spirit.

*Isē to kuchh ho gayā hai.* [finished, done up

3 (*ho chuknā*) 'To come to an end, to be

*Qurān ul-hādē hain tamīr kar ke vādē.* [bind.

*Dindār gar yehī hain to Islām ho chukā.* [spend,

They take up their Qurān for pence on self to

When such the pious are of Islām there's an end.

*ho chuknā*, v. n. 1. To be all over with one, to die.

*Bachchā ho chukā.*

2. To be one's slave, to stick to one

*Tum hamārē ho na ho, ham tumhārē ho chuke.*

Prov. Be you my own or not, I am already yours.

*ho rahnā*, v. n. 'To abide; stay, remain

*Wahīn kā ho rahā*

*ho saknā*, v. n. To be possible.

*ho kar rahnā*, v. n. To be inevitable.

*ho-ke*, adv. Through, via, under the care of

*hō gūzarnā*, v. n. 1. To come to pass. 2 To be

done, to be over [to a place.

*ho lenā*, v. n. 1. To be completed. 2. To stick

*ho nikalnā*, v. n. To pass, pass by.

*ho na ho* It must be so, necessarily, right or

wrong *Ho na ho vahī ho*

*huā so huā.* Let bygones be bygones.

*hotā jātā hai.* Is becoming, in course of pre-

paration [recoil on you.

*hotā rahēgā, hotā sotā rahēgā.* It will fall or

*Tū yūn gāhyan gair lo shauq se de!* Mir

*Hamē kuchh kahēgā to hotā rahēgā* [beginning.

*hote*, adv. During, while

*hotī ā hai* It has always been so from the

*Hotī ā hai kī uchchhōn ko burā kahē hai* Prov

It hath been so from the beginning that the good

have ever been evil called.

*hote par* During possession, while [(*parvār*)

*hote sote*, Wom n m Relations; kinsfolk

1 *Apne hote soton ko koso!*

2 *Kahī 'hote soton se apne kaho,*

*Faḡīron ko chhēro na, baithē rahō!* Mir Hasan.

*hote sote, hote sante, hote huāte, hote savāte*, adv

1 In the state of being, having, or pos-

sessing

2. Possessing a competency.

*Kyoh hote sote lāleh chaldē ho!*

*hai'gā, ho'gā*, Brij. It must, shall, or will be.

*ਹੋਣਾ ਹੋਣਾ* *hoñt, hoñth, hoñ*, E. *oñh*, n. m.

S. *ਝੋਟ* The lips.

*Ahāt hoñton kā dādī nahīn sukā*

Prov. His mother's milk has not yet dried upon his lips. (He is as ignorant as a babe).

*hoñt idē parnā*, v. n. To turn blue (the lips with cold). [(lips).

*hoñt phatnā*, v. n. To crack or be chapped

*hoñt chabānā, yā kānā*, v. n.

1 To bite the lips. 2. To bite one's lips

with regret or vexation.

*hoñt chālnā*, v. n. 'To smack the lips.

*Hont chāne lagā.* He began to smack his lips.

*hoñt chapānā*, v. n. To stick together (the lips with sweets)

*Minhe aur sard hain tne ki zarā nām lye,*

*Hont chapke hain, judā dāit hain kar kar bayle.*

On melons Nasir

So sweet and cold that at the very name off went

Your lips agglutinate, your teeth aching sent.

*hoñt chilnā*, v. n. 'To suck the lips [speak.

*hoñt hūlānā*, v. n. 1 To move one's lips. 2 To

1. *Tuk hoñt hūlān to yeh kahtā hai 'na bak be!'*

*Aur yā go baithān to sundā has 'sarak be!'* Nasir,

If I but move my lips she says, 'dost babble,

fellow!'

If I sit near her she exclaims, 'sit further,

2. *Hont hale nā jūbhā khōl, phir bhī sde kahe*

*baḡh bolī.* Rus. Prov. [thrust out,

I never move my lips nor e'er my tongue

And yet my mother in law says, I'm a talking spout.

*hoñt'al*, adj. Thick-lipped.

*hoñt'hī*, n. f. A bit.

*hoñthī akshar* The labial letters *ੜੜੜੜੜੜੜੜੜੜ*

*ਹੋਂਸ ਹੋਂਸ* *hauns, Bhoj hūñs*, n. f.

1 Covetousness. 2 Desire, wish.

*hauns k*, v. n. 1. To imitate

2 To rival, compete with.

*ਹੋਂਸ ਹੋਂਸ* *hūñs*, Saut. *āñhāñ*, n. f.

1 An evil eye (*toḳ*, 3).

1 *Mere bachche ko uski hūñs khā gai*

2 Envy

*Hūns se ris bhāñ.* Prov. Emulation is better

*hūñs lagnā*, v. n. See *nazar lagnā*

*ਹੋਂਸ ਹੋਂਸ* *hūñs'nd*, v. a. 1. See *nazar lagāñd*

1 *Kis le bachche ko na hūñso!*

2 *Hūñs so mūd.* Prov. Wherever falls the

envious eye fading away it's sure to die

2 'To be envious or covetous.

*ਹੋਂਕਨਾ* *haunk'nā, haunknā*, v. n.

To pant, puff and blow, breathe hard.

*ਹਾਂ ਹਾਂ* *hāñ hāñ*, n. f. Ah, yes.

*Bagdā māl nā nāte, kār hāñ māl dāñ kate.*

Rus. Prov. [he will all day

No flat refusal gives bad pay, but hum and haw

*hūñ hāñ k*, v. n. 1 To begin to speak or hsp.

2 To say yes, ah.

*hūn hūn*, 1. Hollo there! dont! be off!

2 An exclamation of *pālki* bearers. [noise.]

**H** हू हा *hū'hā*, n f S हाहा 1. Uproar;

2. The hooting of an owl. [before Divāli.]

**H** होई *hoi*, n f. A festival held eight days

**H** ही *hī*, *hīm*, adv S. हि 1. An emphatic affix. 2. Very, exactly. 3. Only, solely.  
Do hi āe Only two came

**H** हे *he* A vocative particle, S. हे O! (are).

**H** है *hai*, *haigā*, Tir अहह, अह, Mag. lū, Bhoj bā, Mū. chae; Sant. lanā Rus saē, Is.

**H** हिया *hi'yā*, *hiyā*, *hi'dā*, Poet *hiarā*, n. m.

S हृदय Pr. *hadakhe*, *hutaala*, *hiāa* The heart

1 *Koi āukhon kī andhā, koi hiye kī andhā.* Prov. Some have no eyes, and some look none.

2 *Bmā kauriā garlon hāt, kakari dekhi ke haurā phāt* Bhoj. Prov.

Without a sou she set out for the mart, some cucumbers she saw just broke her heart.

*hiye kī phātānā*, v. n. To be blinded, demented.

**H** हियाव *hiyā'o*, *hiāo*, *hi'dāo*, *hiyāo*, n. m.

Spirit, courage. [courage.]

*hiyāo khubhūā*, v n To be encouraged, to take

*hiyāo yā hi'dāo pānā*, v n

To make bold; venture, dare

*Merā to un se bolne ko hiyāo nahin parā*

**A** हैबत *hai'at*, n. f. Awe, horror.

*haibat-zaduh*, adj Appalled; aghast.

*haibat-nāl*, adj Dreadful (*bhayānāl*, 1)

**H** हेत *het*, *hetā*, Sant. *iyāte*, n. m. S

हेतु See कारण 1 Cause (باعت)

2 Reason (هت, 1, 7, 8)

*het lagānā*, v n 1 To assign a cause.

2 To dedicate; consecrate.

**A** हैत *hai'yat*, *hai'at*, n. f. 1 State (حال)

2. Face, aspect 3 The aspect of the

heavens, astronomy [condition.]

*haiyat i-maymūā*, n f. The general aspect or

*haiyat i nikāh*, n f Coverture.

**H** हैट *het*, prep S अध: low.

Below, beneath, underneath

**H** हैटा *het'ā*, Bhoj. *heth*, Panj. *hetlā*; Sant.

*nichhok*, adj 1. Low, inferior.

*Pātar, bhāns go jāme betā,*

*Unkā bhāg kahāve hetā* Rus. Prov.

Harlots and buffalos which males do cast

Among th' unfortunate on earth are classed.

2 Pusillanimous, cowardly

*hetā-pan*, n m 1 Inferiority. 2 Cowardice

**H** हैटी *het'i*, n f Disgrace, dishonor.

*hetā k*, v a. To bring disgrace on oneself.

**A** हैजान *haijān*, n. m. 1. Ebullition.

2. Passion, vehemence [S हिजडा]

**H** हीनडा *hi'nā*, Sant *chakiā*, n m

1. A eunuch. 2 A hermaphrodite.

*hi'nā*, adj Pusillanimous; unmanly.

**P** हैच *hech*, adj. 1. Nothing; good for-nothing

(*pūch*, 1, 4, 5). 2 Shallow; superficial.

**H** हीर *hir*, S वीर्य strength. 1. Essence, path.

2 Vigour, energy. 3 The inner por-

tion, just under the bark; the blea.

**H** हीरा *hir'ā*, n. m. S. हीर 1. A diamond.

*Here is parakh jauhari jāme* Prov

True diamond the jeweller knows. [Bairāgus.]

2 A head made of the *tulsī*, q. v. worn by

*hi'rā*, adj Good, virtuous. *Woh to hi'rā admi hāi*

*hi'rā lat*, adj. Diamond-cut.

*hi'rā kasis*, n. m. Copperas, sulphate of iron.

*hi'rā khānā*, v. n To commit suicide by swal-

lowing a diamond.

*hi'rā-man*, n m. A parrot.

*hi'āv'ālī*, n. f. A row or string of diamonds.

**H** हीराना *hi'rā'nā*. Manuring a field

by penning cattle or sheep in it.

**H** हेर फेर *her-pher*, *er-pher*, n. m

1 Turning, winding. 2 A labyrinth,

maze. 3 A change, difference

1 *Pānī ke her pher se bāyon bamāriyān pādā hoi*

*hain.* [sprung

From differences in water scores of ailments

2. *Hum gāe to yahān toh āyā, āh!*

*Khūh qismat ne her pher rukhā!* Jurat.

4 Exchange, barter (ایرا)

*her-pher kī bāten*, n. f. Tergiversation

*her-pher-ke tolānā*, v n To weigh a thing in

both scales alternately so as to test the

accuracy of the balance. [serve, look after.]

**H** हेरना *her'nā*, v a. 1 To see, ob-

2 To search for, to hunt, chase.

**H** हेडा *het'ā*, n. m. Flesh, meat.

**H** हैडी *het'i*, n. m. A hunter (*aherī*).

**A** हैजा *hai'ā*, Rus. *haiyā*, Sant. *havaduē*,

n m Cholera morbus

*haizā h*, v n To have an attack of cholera.

*haizā kar-ke marnā*. To die of cholera.

**H** हीक *hik*, Mār *hūk*, n f. Lat, *hircus*

a goat 1. A bad taste or flavour. 2 A bad

smell, as from goat's milk, etc. 3. Disgust.

*hik ānā*, *yā mārānā*, v. n. To smell badly.

**H** हैकड़ *hek'ar*, *henkar*, *hasūkar*, adj

1 (*hekar khūn*) Strong, robust 2 Of full

weight or measure. *Uskī tol hekar hai*

hek'rī, n f Force, power; authority

Yahan t-mihārī hekri nakin chalne ki  
hek'rī se, adv Perforce, by force. [menace.  
hek'rī k, yā jatānā, v n. To use force, to

हैकल haik'al, haīnk'al, Bhoj halkā,  
n f 1 A necklace of rupees or gold-mohurs  
2 An amulet or other talismanic inscrip-  
tion suspended from the neck to ward off  
any apprehended harm or calamity

हल hel, n f. A basket full of cow-  
dung, etc Do hel uple yā, gobar dāl jā!

हेला hel'ā; Sant thelāo, n. m.  
1 A shove; push 2 A call, cry.  
helā mūrā, v a. 1 To shove 2 To dash  
through water 3 (Eng. hail) To call, cry.  
hel'nā, v n To swim.

हेले hel'e, n. m. Turn; time.  
Abke hcle buchcha achekhā ho jāē to jānān. Wom.

हेम hem, kanak, sonā, n. m. Gold.

हेमन्त hem'ant, hevant, n. f.  
1 The fifth season of the year com-  
prising Aghan and Pūs, winter 2 The  
Autumn harvest, intermediate between rabī  
and kharīf, including bājra and jāwār.

हो hū, hun, 1. An emphatic particle.  
2 Very, exactly. 3 (In Brij) The  
sign of the objective case 4 To, for.

हीना hīn'ā, hīn, Lat. sine without, adj.  
S हीन See (1, 5, 17) 1. Void; want-  
ing, deficient

Lonje kā lom girā dānā huā, telī kā tel girā  
hunā huā Prov If the salt-seller's salt is spilt  
it is doubled (by the addition of the earth with  
which it gets mixed), but if the oilman's oil  
is spilt the whole of it is lost

2 Weak, feeble 3. Low; inferior  
4 Bad; sinister. [ruined.

हेनबेना henben'ā, E. adj. Spoiled;

हींसना hīns'nā, v. n. S. हेव

1 To bray (as a donkey in heat)  
2 To neigh, whine. [tida.

हिंग hing, n m. S. हिंग Assafœ-  
hing lagānā, E v. a. 1. See chānā lagānā, 3.  
2 To repair, mend

हिंग hānā, v. n 1. To void by stool involun-  
tarily 2 To be bedridden (A curse).

हींगाशक hīngāsh'ak, A digestive  
made of assafœtida, and powdered spices, etc.

हेंगा heng'ā, haingā, E. n. m.  
A harrow (maurā 1).

हैं हैं hain haen, haen haen, Sant.  
hahārā, intj Pr hum. Hold there! dont! take  
care! what are you about! look out!

1 Hañ hañ! kyā kartē ho?

2. Thārā māl so nhārā māl, nhārā māl so 'hañ  
hañ' Prov [keep off!  
What's yours is mine, from mine your hands

होयो hī'yo, hāo, n f.  
The cry made when calling to a cow.

हयल hayū'ā, n m 1. Matter, mass.  
2 An unformed child.

3 An unpolished person, a rude person.  
Admī kāhe ko, hayūā hai Shauq

ही ही hī hī, hīn hīn, ho ho, khī  
khī, thī thī, n f. Giggling, giggle. [nahīn.  
Tumhen rāt din 'hī hī, thī thī' ke svā kuchh kām

है है hac haē, haē, hāe hāe; A. हा-  
हा, intj S हा Alas! alas the day! well-a-  
day (āh, afsos) [Ans Lāl murch. Chilli.

1 Mukhmal ki thaili men haē haē kē dī Riddle.

In a velvet bag the seeds of wailing dwell, [haē /  
2 Chhor chālī ghar bār, rī yānon kī jamrī, haē  
Sānpā A dirge. Your house and home you have  
left, O mother of your infant child, alas! alas!

ي

ya, called yā-i-kullī or yā-i-musannādī-  
tahtānī, the 28th letter of the Arabic and  
32nd of the Persian alphabet, corresponds  
to y in Sanskrit and y in English. In  
abyad, q v. it stands for 10 It is, with  
and, one of the hurūf-i-illat, or weak  
letters. When preceded immediately by a  
consonant sounded with kasra it is called  
yā-i-mārāf (ي) But when preceded by a  
consonant and sounded with fatah, it is  
called yā-i-majhūl (ء). Yā-i-nisbatī expresses  
relation or connexion; as, hindī belonging  
to India. Yā-i-fā'il is affixed to nouns to  
signify an actor or agent, as, jāngī, a  
warrior, bakvāsī a great talker Yā-i-ma-  
fūl affixed to a noun makes it passive,  
as dast-khatī signed, mohrī stamped. As  
a Cont. of H. hī the ī is emphatic; as, hī  
ko to him in particular. In Hindustānī it  
is sometimes the termination of diminutive  
and feminine nouns, as, hāñdī, ghōrī

It is interchangeable as an initial, medial, and  
final with t, as Eng. you = H. tū, māyā = mātī  
mother, H. dīd = Panj kūtī did, H. dīd = Panj  
dīd gave, Sīd = Sīd the wife of Rāmchandr  
with j, as yug = yug period, yā = yā this, yag = yag  
feast, Pr rāj = H. rāj a king with r, as Eng.

your=Tir raard; nīydrā=nīrdā rare, biyog=  
birog separation, jiyā=jirā mind with l, as S  
yashthi=lashthi a stick, piyās=pilās thirst, piyā  
=pilā let me drink H kiyā=Mug kailā did,  
guyā=Mag gailā went with n, as yān=nān thus,  
diyā=dinā gave, P nās=P nān a lute. with v,  
and h, q v

**٤** *yā*, conj. Or. *Yā to*. Either [God! O Lord.

**٤** *yā*, intj. O! ho! *yā allāh! yā rab! O*  
Achambe lā ye lhuāb dekhā jo rān,  
Lagā kahne, *yā Rab! main dyā kahān!* Mir Hasan  
*yā qismat, yā nasib,* Oh destiny! (resignation  
to the will of God)

**٤** *yāb*, part. act. (In comp.)

Finding, as, *faiz-yāb* blessed, *kam-yāb*  
scarce [*yābī*.  
*yābī*, (In comp) Finding; getting, as *faiz-*

**٤** *yābīndāh*, u. m. A finder; recipient.  
*yābīndāh i-hunḍī*, Ped for H. *hunḍī-pānevālā*, u.  
m. The holder of a draft or bill.

**٤** *yāb'ū*, u. m. A pony, galloway; nag

**٤** *yājūj' māyūj'*, n. m. 1. Gog  
and Magog 2. A couple of bad characters.

**٤** *yād*, Sant *dīsa*, n. f. Memory, recollec-  
tion, remembrance. [*Allah*

*yād allāh*, u. m. 1 See *shāh salāmat*. 2 See *ishq*  
*yād-ash ba-khair* God preserve him! (when  
speaking of some absent friend) Comp.

Lord, keep his memory green!  
*yā-dāshī*, n. f. 1 A memorandum, memo.

2 A reminder. 3 A souvenir  
*yā-dīlānā*, P *yād dīhānīdan*, v. a.

To remind, call to mind.  
*yād raknā*, v. u. To bear in mind.

*yād farāmosh*, n. m. A game (*farāmosh*, 2)

*yād k*, v. u. 1. To recollect, call to mind.

*Tum hāmen dhūl gaṣ ho, sālāb, ham tumhēn yād*  
*kīyā karte hām*

2 To commit to memory. 3 To send for  
or require the presence of (a subordinate)

*yād-gār, yād-gārī*, n. f. 1. A token.

2 A monument; memorial

*yād h, ānā, yā pānā, yād gudgudānā*, v. n.  
To come to one's mind, to recollect.

**٤** *yār*, Rus. *yār*, n. m. 1. An assistant.

2 A companion, comrade.

3 A friend, mistress (*āshnā*, 1, 2).

1 *Yār ham tum ek the mānand bādām i-du magz,*  
*Kaunsā patthar milā jin phor do tukre kiye!*

2. *Jad utthi jad bhauṅke kutte, pās gai tau pās sutte,*  
*Tere kāran kiye chāle, 'pare suruk jā, kaulē vāle!'*

*Hām, bahā, yehī khel khilāndre, dhāule ā gaṣ kes,*  
*Sānū nāl paheliyān, aur yāron nāl sandes'*

'When I got up the dog did bark, I came, you  
were asleep, [stand far keep!'

For you I schemed, ho you who in the corner  
'Yes, daughter in law, tricks meet these are on  
hairs grown white to play,

The riddle for your mother in law love's message  
did convey.' [*bār*,

3 *Bārī fajar kā balhāt kūd, mānī khārī thī apne*  
*Ek āyā, phir do dē, phir tīn dē, phir chār,*  
*Sab ko le kothē men ghūs gai, sab le gujre vār,*  
*Guthlī chākhi, chhotā rah gayā, sub ras pi gāyār*

Co-wives Sefu Play  
'Twas morning when I stood and saw from my  
own door, [came four,

One came, then two, then three, and then anon  
All she took into her own room, each had a bout,

The seed sucked dry, the, skin remained, the  
juice squeezed out.

4. (*yāron*) I or we. *Yār to kīl le ghar*  
*nāhīn jālē.* 5. A sect of thieves,

*Yāron ne māuqīl jā kar bādār ko lāt liyā.*

*yār-bāz*, u. f. A wanton woman, a whore.

*yār-bāsh*, adj. 1 Friendly, cordial 2 Merry, jolly.

*yār-bāsh ādmī*, n. m. A good fellow, a jolly  
fellow [intimate with.

*yār bannā*, v. n. To be friends with; to be

*yārī banānā, yārī jorṇā*, v. a. To make a friend  
of, to form a friendship.

*yār āzīz*, A dear friend.

*yār-ghār*, u. m. True friends.

*yār k*, v. n. To make friends.

*Nīkal jādāngī mān bāi yār kar-ke, dekhā ek dīn,*  
*Raho ghūr sūt ke, achchhā! na jānā chhoro tum*

*vān kā Wom Rābat.* [see!]

I too will one day leave your house, as you shall  
You live with my co wife! 'tis well, so let it be!

*yār-mār*, u. m. One who cheats his friends,  
a cheat, traitor.

*yār-mārī*, n. f. Cheating one's friends

*yār vafā-dār*, u. m. A faithful friend. [friend.

*yāron kī yār* A friend of friends, a great

*Mohṭab garche dīl-dār hai mā-khūārōn kā,*  
*Diye ek jān to hai yār abhī yāron kā* Zauq

Though wassailers do sorely vex the censor's  
soul, [the bowl!

Present the cup, he warms towards them o'er

*yār h*, v. n. To be friends with.

**٤** *yār'na*, n. m. Friendliness (*dostānāh*).

*yārāne men*, In a friendly way (*dostī men*)

**٤** *yār'ī*, n. f. 1. Friendship (*dostī*, 1)

1 *Yār kī yārī se kān, us le felon se kyā kān?* Prov  
Your friend's attachment's your concern, naught

with his conduct you've to do [*dārī*, Mir Jāfar.

2. *Na yāron men ruhī yārī, na bhāiyōn men vafā*  
*Mukhabbat utth gāt sūri, ājab yeh dūr āyā hus.*

No friendship 'mong friends now, 'mong bre-  
thren no truth,

Alleympathy fled now, strange age this in sooth!  
(Since when this iron age begun man hath  
forgot to feel for man)

2 Assistance, help

*Kāe men chākī, hamārī tumhārī yārī pakī.* Boya

3 Intrigue 4. Share, portion *Yārī āve.*

*yārī jorṇā yā h*, v. n. To form a *liaison* with.

*yārī denā*, v. a. To second, help, side with.

1 *Nasībā yārī de to sub Luchh ho* If fate give you  
a helping hand all things you may command.

2. *Bakht de yārī to kar ghore aswārī,*  
*Bakht na de yārī to kar khā chūre dārī.* Prov  
If fortune befriend you a horse you shall ride,  
If fortune wont help you a groom you shall  
bid.



*yāri kut h.*, v. n. To be out with.

**A** یاس *yās*, n. f. Despondency (*nā-ummedi*).

*As kahte hañ jās dē nahñ, pās nahñ,*  
*Yās se bhī kist hālat men mujhe yās nahñ*  
Of hope so called I've none, 'tis not with me,  
I ne'er despond of sheer despondency

*yās h.*, v. n. To be despondent. [(*paidā*).

**P** یافت *yāft*, n. f. Income, emoluments

*yāft kī naukri*, A lucrative post.

یافتنی *yāftanī*, n. f. Opp. of *dādanī*.

Dues, bills receivable, credits

**A** یاقوت *yāqūt*, Illit. *ākūt*, n. m. A ruby, garnet.

*yāqūtī*, Illit. *ākūtī*, n. f. An electuary. [foreign.

**S** یامینی یامینی *yāmīnī*, adj. Heathen,

*yāmīnī bhāshā*, n. f. The language of Javans,  
Persian or Arabic.

**H** یا یا *yān'a*, *yānī*, adj. Opp. of سیال

**S** जवान Lat. *juvenis*. 1. Young 2 Ignorant.

*yānā rahnā*, v. n. 1 To be under-age.

2 To be ignorant as a child [2. Friendly

**P** یاور *yāv'ar*, adj. (In Comp). 1. Helping.

*yāv'arī*, n. f. Assistance, favor.

**P** یاور کوئی *yāvah-goī*, n. f. Nonsense, babble.

**A** یبوست *yabūs'at*, n. f. Dryness (*khushkī*, 1)

**S** यथा *yath'a*, adj. Pr. *jahā*, *jahā*.

As, according to (جیسا).

*yathārth*, adv. Exactly

*yathā shakt* According one's means.

**A** یتیم *yatīm'*, Sant *tuar*, n. m. An orphan.

*Yatīm kī āh na lo* [an orphan

یتیمی *yatīmī*, n. m. The state or pupilage of

**P** یحکنی *ya'kh'nī*, n. f. Broth, soup

*yakhnā pulāo*, n. m. A *pulāo* boiled in broth

**A** یرقان *yarqān'*, H *pinq rog*, *kamal-bāo*, n. m.

The yellow jaundice [wit (ارتحات)

**A** یعنی *yān'e*, *yānī*, adv. Namely, i. e., to

**A** یقین *yāqīn'*, Rus. *akīn*, n. m. See *bisvās*, (1)

1 Belief, confidence

1 *Jo yaqīn ke bande ho to sach hī jānā* [guide

2. *Yaqīn barā rahkar hai*. Prov Faith is a good

2 Certainty, assurance

یقیناً *yāqīn'an*, adv. Certainly, truly. [faith in  
*yāqīn ānā*, *lānā*, *yā l*, v. u. 'To believe, have  
*yāqīn karānā*, *yā dālānā*, To cause to believe,  
to assure. [assure you]

*yāqīn māno*, *jāno*, *yā karo*, Believe me! I

*yāqīn na l*, v. u. 'To mistrust

*yaqīn vāsiq*, n. m. A strong belief or conviction.

**P** یک *yak*, adj. Only (ایک).

*yak ba-yak*, *yak-bārgī*, adv. All at once (*ekā-ekī*).

*yok tārd*, n. m. A guitar with one steel wire.

*yak jā*, In one place, together.

*yak jān do qālīb*. Bosom friends

*yak-juddī*, *ham jaddī*, adj. Lineal, direct

*yak-chashmī*, *yā ek-rukhi tarvīr*, n. f. A profile

*yak-chobu*, adj. Single-poled (a tent).

*yak-dastī*, adj. One-handed.

*yak-dastī*, n. f. A trick in wrestling

*y ik digar*, One another, mutually.

*yak dāl*, adj. Of one heart or mind, unanimous.

*yak dilī*, n. f. Unanimity, accord

*yuk-rukhi*, adj. 1 One-sided (*ek-tarfah*)

2 Of the same appearance on both sides

*yak-rū*, adj. Having one face (written on one

side) [1, 2, 4—10

*yak-sān*, *yak-sār*, *yak sar*, adj. See *barābar*,

1. Regular 2 Plain, level.

3. Matching (*ek sī*) [lasting one year.

*yak-sālā*, adj. 1 One year old 2. For one year,

*yak-sān nasīb-numā*, H. *eksān batā-ānk*, S

समष्टेद (Ariti) A common Denominator.

*yak sānuyat*, n. f. Identity, sameness.

*yak sū*, adj. Fixed, settled

*yak-sū mizāj*, adj. Even-tempered

*yak-shamba*, n. m. The first day, Sunday

*yak-tarf*, *ek-taraf*, adv. On one side, aside

*yak-lakht*, adv. Completely, entirely (*bilkul*).

*yuk nu shud do shud* One over another (a  
trick) See *ek na shud do shud*.

یک *yak'kā*, *yaktā*, adj. 1 Single 1. Unique (ک)

*yak kā*, n. m. 1 A lamp

2 A conveyance drawn by one horse.

*yaktā'ī*, n. f. 1 Unity, singularity.

2 The being unique

*yak'um*, The first of the month

**P** یکانه *yagā'na*, n. m. See *rashedār*.

*yagunā*, adj. 1 Single See *ek*, (2, 5)

2 Singular 3 Unique.

یکانگ *yagān-gat*, *yagāngī*, n. f. Kinship

**S** यज्ञपवीत *yaggopavit*, See *जपो* 1.

**P** یل شل *yal shal*, adj. Stout, robust.

**A** یسار *yamīn o yasār*, n. m.

The right and left wings of an army.

**H** यवा *yav'a*, *ayā*, E Rus., *yavā*, Bhoj,  
*engā*, Sant n. f. Mother.

**S** यवराज *yuvrāj*, *yuvrājā*, n. m.

The heir-apparent

[*vā*, 2)

**P** یورش *yūr'sh*, n. f. Assault, storm (*dha*



**A** يوم *yaum*, n m. A day (*roz*, 1). [Judgment *yaum-ul-hisāb*, *roz-i-jazā*, n. m. The day of *yaum-ul-qayāmat*, *yā hashr*, n m. The day of resurrection (*roz-i-qayāmat*), doomsday. *yauman-fa-yauman*. Day after day *yaumī'ya*, P *rozānah*, adv. Daily [(*rozīna*). *yaumīya*, n m Daily allowance or wages *yaumīya dār*, n m.

A daily pensioner (*rozānah dār*).

**H** یوں *yūn*, *yon*, Rus. *nūn*, Sant. *noa*, *nui*, adv S *यस्य* Thus, in this manner

*Yān yūn bhī vāh vāh hai aur vūn bhī vāh vāh!*  
Just so, bravo! even so bravo! [generally

*yūn to*, adv 1 In this case 2 Speaking *yūn tūn k*, v. a. Polite for to abuse, curse *yūn na yūn*, adv 1 One way or the other, somehow or other 2. In no wise [thus *yūn' hī*, *yūn' hīn*, *yūn' hī*, adv 1 In this way, *Tum to yūn' hī kahā karte ho*

2 Easily; cursorily 3 By chance.

4 Causelessly (*be-sabab*)

*yūn hī sahī* Be it so! all right! [Zafar *Jo kahoge tum kahenge ham bhī*, *hān*, *yūn hī sahī*, *Yūn khushī hai ap kī to, mehr-bān*, *yūn hī sahī*. Whate'er you say I will say too, yes, even so, Whate'er your pleasure is, my friend, e'en thus I'll do.

**A** یونانی *yūnān'ī*, adj. Grecian; Greek.

*yūnānī tib*, The Greek system of medicine

**H** & येह *yeh*, *yih*, Rus *yoh*, *yū*, *yā*, *ye*, Sant.

*ādī*, pron. S *यः* This, (*ye*) these.

1 *Yeh bhī dām gulāmon khāz*, *yeh bhī baiāgan kūt palūz* Prov The money too the slave did crib, the brinjal also he cut up and ate.

2 *Yeh roh gur nahīn jo makhīyān khāz* Prov This sugar's not for flies to feast upon (I am not to be won by your flattery) [else!

3 *Yeh bāt kahīn aur rahe!* Say that to some one *yeh shart hai*. Provided.

*yeh na woh*, Neither this nor that, neither.

*yeh hī*, adj The very same.

*yeh yā woh* This or that, either.

**H** یہاں *ya'hān*, *hān*, *yān*, Illt. *yān-*

*ā*, E *hihān*, Old H. *ihān*, Maj. *atnthen*,

Ti *etaz*, Sant. *nonde*, adv. S. *पहिले*, Pāli, and

Pr *ihā*, *ehā*, Here, hither.

*Is nagri men jo dē ho*,  
*Tul Mauj piyā kī sukhi dekho!*  
*Par darte rahiyo, yād rakhho*,  
*Kuchh aisi karni mat karyo* [Mauj  
*Jo yān le ho na tūn ke ho!* To his new born son.

Since in this city you're to live,  
Stay, taste the pleasures Mauj can give,  
But ever fear, bear this in mind,  
Ne'er do a deed that you shall find,  
Wont serve you here, nor Heaven bind!

*yahān tak*, *talak*, *tag*, *lo*, *yā lag*, adv 1 To this pitch or degree, hitherto 2 Inasmuch

*yahān se*, *yahīn se*, adv Hence, from here.

*yahīn*, *yahān kā yahīn*, adv Here, in this very place, exactly here

*Sab yahān kā yahīn rah jāyā*.

**Heb** יהודי *yahūd'ī*, n. m.

A Jew; a Hebrew.

# ERRATA

Page.	Col.	Line.	For	Read	Page	Col.	Line	For	Read
4	1	39	<i>ghar</i>	<i>ghar</i>	71	1	55	<i>dil</i>	<i>dil</i>
4	1	41	consumate	consumamate	73	2	43	catch	scotch
4	1	54	<i>pyase</i>	<i>pyāse</i>	74	2	21	<i>dhung</i>	<i>ḍhang</i>
7	1	7	tried	tired	75	1	46	<i>arṛae</i>	<i>arṛāe</i>
8	2	47	<i>apar'nā</i>	<i>upar'nā</i>	75	1	47	<i>arṛa-ke</i>	<i>arrā-ke</i>
12	1	19	irriating	irritating	75	2	35	<i>urādī</i>	<i>urād</i>
12	1	55	उपासना	उपासना	78	1	51	<i>arāsā parosā</i>	<i>dele</i>
16	1	39	<i>mar'nā</i>	<i>mār'nā</i>	82	1	31	<i>usārat</i>	<i>usārā</i>
17	2	3	<i>Paver</i>	<i>Papaver</i>	83	2	19	H.	Port.
23	2	33	concurrence	agreement	83	2	33	<i>gāe</i>	<i>gaē</i>
25	2	13	अतिथी	अतिथि	84	2	37	<i>-i hīfāzat</i>	<i>-i-hīfāzat</i>
27	1	17	<i>kuāb</i>	<i>kuāb</i>	85	1	20	<i>-dā i</i>	<i>-dārī</i>
27	1	60	<i>pachhū</i>	<i>pachchū</i>	87	2	Last	स्वर	स्वर
29	1	23	<i>Achhe</i>	<i>Achhhe</i>	88	1	27	<i>musannā</i>	<i>musabata</i>
30	2	33	<i>grab</i>	<i>gazab</i>	88	2	51	<i>tūt</i>	<i>tūt</i>
35	1	7	وفا	وفا	88	2	Last	<i>dhundh'nā</i>	<i>ḍhundh'nā</i>
36	2	21	n. f	adj	90	2	4	<i>pālat</i>	<i>palat</i>
38	2	49	<i>au'jus</i>	<i>au'jaz.</i>	92	2	17	<i>Asūdgi</i>	<i>Āsūdgi</i>
39	2	20	women	woman	93	1	19	उपयोग with its meanings	स्विकृ
40	2	32	उत्तवना	उत्तवाना	94	1	41	<i>Ac</i>	<i>Āc</i>
43	2	15	tried	tired	95	1	21	<i>bātwaṭi</i>	<i>batwāṭi</i>
43	2	19	<i>n'nd</i>	<i>nūnd</i>	96	2	47	mixed	unmixed
44	1	20	<i>uyhkānā,</i>	<i>uyhkāb,</i>	98	1	1	<i>qabul</i>	<i>qābul</i>
44	1	52	أچکا	أچکا	100	1	32	engulphed	engulfed
45	2	15	<i>achchā</i>	<i>achchhā</i>	100	1	41	<i>men</i>	<i>main</i>
46	1	54	<i>achchā</i>	<i>achchhā</i>	101	2	30	<i>absinthum</i>	<i>absinthrum</i>
47	1	27	उत्तचिम्प	उत्त+गाल	102	1	7	<i>afāal</i>	<i>afāl</i>
48	1	15	ths	the	102	1	9	<i>munasib</i>	<i>munāsib</i>
48	1	21	<i>ghamkate</i>	<i>ghamakte</i>	103	2	48	practioners	practitioners
50	2	41	incompatabi- lity	incompatibility	103	2	50	<i>gantica</i>	<i>gantea</i>
54	1	48	<i>lao</i>	<i>lāo</i>	104	1	15	month	fortnight
55	2	42	<i>Bhed</i>	<i>Bhāo</i>	104	2	5	<i>akarath</i>	<i>akārath</i>
56	1	24	<i>officinate</i>	<i>officināle</i>	106	2	21	<i>fariste</i>	<i>farishṭe</i>
58	2	25	<i>adhānā</i>	<i>adhūrā</i>	106	2	22	<i>Dārhi</i>	<i>Dārhi</i>
60	1	31	<i>Adh</i>	<i>Ādh</i>	106	2	51	उपविष्ट	उत्कटुक+उपविष्ट
61	1	51	<i>ughad'nā</i>	<i>ughrab,</i>	108	1	11	<i>decapetatum</i>	<i>decupetalum</i>
63	1	37	<i>adher</i>	<i>udher</i>	108	2	31	<i>ukhā'</i>	<i>ukhāl'</i>
68	2	35	<i>ardā</i>	<i>ardās</i>	110	1	13	<i>ae</i>	<i>aq</i>
70	2	42	<i>ḥans</i>	<i>bāns</i>	111	1	9	<i>thand</i>	<i>ṭhand</i>
71	1	6	<i>Adhā</i>	<i>Ādhā</i>	112	1	22	<i>kān</i>	<i>lā</i>
71	1	14	<i>billang'nī</i>	<i>biḷangnī</i>	112	1	48	<i>sharārāt</i>	<i>sharārat</i>

Page	Col.	Line	For	Read
114	1	52	<i>ikhlas</i>	<i>ikhlas</i>
116	1	51	<i>am̐har on̐har</i>	<i>em̐har om̐har</i>
			<i>rah̐maī</i>	<i>khāb</i>
117	2	48	eighth	ninth
119	1	23	Galib	Gālib
122	1	32	लाम	लभ
124	1	28	<i>ulat</i>	<i>ulat</i>
125	2	1	( <i>umandna</i> )	( <i>umanidna</i> )
128	2	25	अल् to prevent,	
			कम्	अ not, लस्
130	1	6	<i>hissā</i>	<i>hussa</i>
134	1	4	A	H.
138	1	39	<i>thaihre</i>	<i>thaihre</i>
140	2	39	<i>bad-hazmī</i>	<i>bad-hazmī</i>
140	1	57	<i>an-gīnā</i>	<i>an-ginā</i>
144	1	11	आगाम्	आगम्
148	2	2	<i>antakarn</i>	<i>antakarn</i>
149	1	51	कनविंशत्	कनत्रिंशत्
150	2	8	<i>tinctorum</i>	<i>tinctorium</i>
152	2	2	rice, flour	rice-flour
154	2	6	<i>andkosh</i>	<i>andkosh</i>
154	2	13	extire	entire
156	1	22	largest	largess
156	2	9	oypher	dele
157	2	10	<i>Ankhyon</i>	<i>Ankhyon</i>
160	1	50	waged	wagged
163	1	14	( <i>jor</i> )	( <i>jor</i> )
163	2	52	<i>bipal</i>	<i>bipul</i>
165	1	32	<i>Dāphā</i>	<i>Dāphā</i>
165	2	19	अङ्गण	अङ्गन
166	1	5	उह	ओह
166	1	18	<i>phātnā</i>	<i>phatnā</i>
166	1	21	<i>mañdwā</i>	<i>mañdwā</i>
169	1	15	<i>bilao</i>	<i>bilāo</i>
169	1	43	<i>āvarah</i>	<i>āvārah</i>
169	2	22	roots are	strength is
170	2	31	<i>haī</i>	<i>hai</i>
171	1	21	<i>janā, upar</i>	<i>jānā, ūpar</i>
171	1	39	<i>upar</i>	<i>ūpar</i>
171	2	30	<i>thandak</i>	<i>thandak.</i>
172	1	36	<i>patāng</i>	<i>patāng</i>
172	1	44	spare	dele
173	1	26	<i>ujar</i>	<i>ujār</i>
173	1	41	<i>Ujar</i>	<i>Ujar</i>
175	2	9	<i>mizaj</i>	<i>mizāj</i>
176	1	11	<i>bichauñā</i>	<i>bichhaunā</i>
180	2	28	<i>Un.</i>	<i>Un.</i>

Page	Col.	Line	For	Read.
182	2	13	<i>han</i>	<i>hān</i>
182	2	41	<i>mardān</i>	<i>mardān</i>
183	1	47	<i>Allā</i>	<i>Allah</i>
184	1	26	<i>ahustgī</i>	<i>ahustgī</i>
186	2	29	<i>batā</i>	<i>batā</i>
190	2	35	<i>der</i>	<i>ḍer</i>
191	1	10	हव to try to	
			obtain	कम् to draw
192	2	18	<i>sāgū danā</i>	<i>sāgū-dānā</i>
193	1	30	वप्	विप्
193	1	48	वप्	विप्
193	2	9	<i>Lāthī</i>	<i>Lāthī</i>
195	2	11	<i>lachhan</i>	<i>lachchhan</i>
198	2	29	<i>bāṭen</i>	<i>bāṭen</i>
202	1	33	<i>niām</i>	<i>niām</i>
202	2	21	<i>ghāt</i>	<i>ghāt</i>
203	2	29	<i>hazāreñ</i>	<i>hazāreñ</i>
204	1	5	<i>Bārī</i>	<i>Bārī</i>
206	2	14	A.	P.
208	2	39	<i>mere</i>	<i>merī</i>
209	2	8	<i>bā</i>	<i>bāl,</i>
209	2	18	mat	mud
209	2	20	beard	style
210	1	16	" <i>Ati</i>	" <i>Ati</i>
212	1	7	<i>dikhawe</i>	<i>dikhāwe</i>
212	2	24	<i>bahrī</i>	<i>bīhārī</i>
215	2	Last.	<i>Tūtī</i>	<i>Tūtī</i>
218	2	49	<i>bāin</i>	<i>bāen</i>
222	1	9	<i>būhār'nā</i>	<i>bīthir'ānā</i>
223	1	28	<i>batāz</i>	<i>batāz</i>
227	1	1	prep	conj
228	1	6	अभ्युत्तेजयति	वियुज्
228	1	23	भयचकित	alarm-
			ed	भीत+क
236	2	29	evil conse-	
			quences	<i>dele</i>
238	1	33	<i>būrī</i>	<i>būrī</i>
239	2	39	<i>Aj</i>	<i>Aj</i>
241	2	63	<i>barabar</i>	<i>barābar</i>
246	2	35	<i>barīs</i>	<i>barīs</i>
251	2	46	<i>bāre</i>	<i>bare</i>
252	2	13	<i>men</i>	<i>main</i>
252	2	21	<i>barburāhāt</i>	<i>burburāhāt</i>
254	1	36	بَرَبَر	بَرَبَر
256	2	30	<i>bistāra</i>	<i>bistārā</i>
257	1	31	सुज्	सुज्
260	2	10	P.	T.

Page.	Col.	Line.	For	Read
262	2	38	Tuokle.	Buckle
265	1	15	multilated	mutilated
282	2	59	muzāre*	muzāre
288	1	23	Āi	Āi
288	1	23	lisī	lisī
293	2	32	भंज्	भट from भंज्
294	2	11	ap	āp
297	2	15	bakāeb	bahkāēb
300	1	18	lhelāo	lhelā
301	1	28	mund	mund
303	1	1	phangā	phangā
303	1	2	bhunag	dele
303	1	32	bhambhar	dele
303	2	31	terī	tere
304	2	31	Pās	Pās
304	2	41	bhūd	bhūd
306	2	49	pochakkā	dele
310	2	12	mahekhī	mahkī
312	1	49	bulk ;	balk ,
314	1	18	tattī	tattī
314	2	19	bīi	bīi
315	2	5	bīyanī	bīyanī
319	1	33	वेपण	वेसन
320	1	48	Wooden	Wood
320	2	38	बालिन	बालिन
321	1	21	hasyā	hasgā
321	2	13	jārī	jāre
321	2	14	jārī	jāre
321	2	35	rākhūn	rākhūn
325	2	59	पाटिका	पाटिका
327	1	22	parchah	pārcha
327	2	43	bastha	basthā
330	2	54	batwār	batmār
332	1	9	paon	pāon
332	2	15	mattī	maṭṭī
333	1	1	latkānā	latkānā
333	2	2	n. f.	n m.
333	2	13	Āj	Āj
337	2	12	पत्रा	पत्रा
337	2	15	पत्री	पत्री
338	2	47	dho	dho
340	2	42	3	4
346	2	47	alte	jalte
348	2	56	Ap	Āp
350	1	9	parjā	parjā
350	1	26	परिचा	परिचा
359	2	32	parbatī	parbate

Page	Col.	Line.	For	Read
366	1	49	पिल्ल	पल्लि
367	2	30	-pahāh	-panāh
371	1	34	jamanā	jamānā
373	2	4	Pure	Pūre
373	2	34	Purī	Pūrī
374	1	25	māṭufah	mālūfah
374	2	24	See chhūpā huā	dele
375	2	10	पुक्, Pālī puccho.	पुक्, Pālī, puch- chho.
377	1	7	srdy	sturdy
381	2	22	o pāon	jo pāon
382	1	40	pkalyār	phalyār
384	2	13	basāk	bāsak
384	2	36	Āē Chavī	Āē Chavī
391	1	40	sqāt-i-hamal	sqāt-i hamal
391	2	22	dārhi	dārhi
392	1	33	in one's	behind one's
393	1	18	puchhā	pāchhān
393	1	18	pachchā	pachchhā [rā
397	2	21	padherā	parhenrā, parhe-
398	1	17	पीयुस	पेयुस
399	1	3	tābe-dārī.	tābe-dārī k.
406	2	52	Change	Charge
410	1	35	غضب	غضب
411	1	18	lagūe	lagāi
417	2	28	تقطيع	تقطيع
417	2	38	H تفری	A تفری
419	1	46	thukh'ī	talh'ī
420	1	44	dārhi	dārhi
422	1	48	chalanā	chalānā
428	1	54	tor	tor
428	1	56	Khushī	Kushī
429	1	50	alu tavakkul	al at-tavakkul
429	2	1	alu-tavakkul	al-at-tavakkul
429	2	6	urtī	urtī
429	2	12	mashās	māshās
430	2	43	tho, Rus the,	thā, Rus tho ;
431	2	28	चामी	चामी
431	2	39	स्यार	स्यावर
432	1	17	pītnā	pītnā
432	2	13	talīm-	tlīm
432	2	20	Kelkī	Kelkī
434	2	59	nahī	nahīn
436	2	48	tua	tohar
437	1	29	teraho	teraho
437	2	44	सुतीया	सुतीय
440	1	28	zmi-	zmpa-

Page	Col	Line	For	Read
441	3	40	<i>tangāū</i>	<i>tanqāū</i>
443	1	57	<i>tūq āyā</i>	<i>tū jāyā</i>
443	2	43	टाङ्क	टङ्क
445	2	53	water	wafer
450	1	48	from	form
451	1	11	<i>thattā</i>	<i>ṭhattā</i>
453	2	48	<i>thumle</i>	<i>thumkī</i>
454	2	17	<i>Ankhon</i>	<i>Ānkhon</i>
454	2	51	<i>tāhnī</i>	<i>tahnī</i>
456	2	12	<i>mazjūrī</i>	<i>majūrī</i>
459	2	47	use	usi <i>he</i>
467	1	35	<i>Āo</i>	<i>Āo</i>
468	2	13	<i>nūl he</i>	<i>nul he</i>
472	1	42	٭٭٭	٭٭٭
472	1	43	To join,	To be joined
473	1	34	<i>jīs</i>	<i>jis</i>
473	1	42	<i>jekar</i>	<i>jekar</i>
473	2	40	<i>par</i>	<i>par</i>
474	1	6	<i>thorā</i>	<i>thorā</i>
475	1	26	<i>tukrā</i>	<i>ṭukrā</i>
477	1	32	<i>jolā hā</i>	<i>julā'hā</i>
478	2	9	H	A
479	1	24	( <i>u</i> char)	( <i>av</i> har)
480	2	24	<i>karamāt</i>	<i>kai āmāt</i>
481	1	49	जुम्मण	जुम्मण
481	2	20	<i>jīn</i>	<i>jīn</i>
482	1	40	<i>nasīb</i>	<i>nasīb</i>
484	2	38	यान्कञ्चित्	यान्कञ्चित्
484	2	48	यद्द	यद्द
487	1	14	<i>gathrī</i>	<i>gathrī</i>
487	1	22	<i>Rānd</i>	<i>Rānd</i>
487	1	31	<i>lūtānā</i>	<i>lūtnā</i>
487	2	21	<i>jotan-hār</i>	<i>jotan hār</i>
488	1	28	<i>terī</i>	<i>terī</i>
489	1	29	( <i>gor-band</i> )	( <i>band</i> )
489	1	42	जोड पत्ती <i>gor</i>	जोड पत्ती <i>gor pattī</i>
			<i>patī</i>	
489	2	38	जोडन	जोडन
490	1	41	<i>jāvanī</i>	<i>-javānī</i>
491	1	20	<i>mandhiyā</i>	<i>mandhiyā</i>
491	1	34	<i>kāndhe</i>	<i>kāndhe</i>
493	2	8	<i>ānlh</i>	<i>ānlh</i>
493	2	34	<i>jhagol</i>	<i>jhagūl</i>
495	1	48	<i>kīsī</i>	<i>kīsī</i>
497	1	54	<i>ghalbī</i>	<i>ghalbhī</i>
498	2	38	<i>sainī</i>	<i>saynī</i>
499	1	28	<i>ghalkā'nā</i>	<i>ghalkānā</i>

Page	Col	Line	For	Read
499	2	22	<i>ghāmyhamā'nā</i>	<i>ghamyhamā'nā</i>
500	1	2	<i>ghūjhorab</i>	<i>ghūjhorab</i>
500	2	Last	<i>delhi</i>	<i>delhi</i>
501	1	32	<i>Kundalyā</i>	<i>Kundalyā</i>
501	2	44	<i>tukron</i>	<i>tukron</i>
502	2	35	<i>ghāl-kī</i>	<i>ghāl ke</i>
502	2	35	<i>laqā galā</i>	<i>lage gal ā</i>
502	2	38	<i>ghul'nā</i>	<i>ghul'nā</i>
503	2	2	<i>Isā</i>	<i>Isā</i>
506	2	29	<i>jūt'nā</i>	<i>jūt'nā</i>
511	2	21	vague	vogue
512	2	Last	<i>Ap</i>	<i>Āp</i>
514	1	9	<i>chāh</i>	<i>dele</i>
514	1	47	<i>qabā</i>	<i>qabr</i>
514	2	41	<i>Ashuq</i>	<i>Āshuq</i>
516	1	13	<i>batne</i>	<i>batne</i>
516	1	38	چٹپا	چٹپا
518	2	44	Hypocrital	Hypocritical
518	2	47	[pointed.	[painted.
519	2	6	<i>Barī</i>	<i>Barī</i>
521	1	13	چٹپي	چٹپي
522	1	3	<i>jhuttī</i>	<i>juttī</i>
524	1	15	<i>baī ān</i>	<i>baī an</i>
526	1	19	<i>puchhā</i>	<i>pūchhā</i>
526	1	30	of wild liquo- rice	A species of wild liquorice
556	1	39	<i>Rāmāyan</i>	<i>dele</i>
526	2	28	[n f	<i>dele</i>
527	2	7	<i>cha hāo</i>	<i>churhāo</i>
528	2	43	<i>lhetvā</i>	<i>khotvā</i>
529	1	5	<i>jāvānī</i>	<i>javānī</i>
529	2	16	<i>khānā-i</i>	<i>khānā-i</i>
530	1	21	चुक्का	चुक्का
530	1	25	<i>alaundho</i>	<i>alaundha</i>
531	1	11	<i>mumās-i</i>	<i>mumās-i</i>
531	1	31	<i>biyāj</i>	<i>biyāj</i>
531	1	33	<i>nīsī</i>	<i>nīsī</i>
531	1	41	<i>chākṛā'val</i>	<i>chalṛā'val</i>
532	2	43	<i>lam</i>	<i>lamb</i>
533	1	3	<i>Ankhyān</i>	<i>Ankhyān</i>
534	2	1	<i>h Chululātī</i>	<i>Chululātī</i>
535	1	4	<i>chalnī</i>	<i>chālanī</i>
537	2	51	<i>cheutī</i>	<i>chuttā</i>
538	1	12	چٹپا	چٹپا
538	2	33	चमुकारना	चमुकारना
539	2	7	<i>Pārīn</i>	<i>Pārīn</i>
539	2	56	<i>mānī</i>	<i>mānd</i>

Page	Col.	Line.	For	Read
540	2	2	hatorā	kaṭorā
540	2	39	Rahī	Rahe
541	1	32	chundrāb	chunhrāṭb
541	2	20	Sant lpe,	dele
541	2	45	choti	choti
544	1	4	chaupayā	chaupāyā
545	1	47	chūtron	chūtron
545	2	9	bajāo tuki.	bajao taki.
545	2	51	nuktāh	nuktah
546	1	28	d per	deper
547	1	29	chhinalā	chhanālā
547	2	6	ze	se
547	2	31	chaurasī	chaurāsī
547	2	37	ghantē-wālī	ghantē-wālī
547	2	40	चतुरस्र	चतुरस्र
547	2	51	chaurandā,	chaurāṅgā
549	2	33	chau-khūnt	chau-khūnt
550	2	13	jaēnge	jāēnge
550	2	17	avails	avail
550	2	53	Ap	Āp
551	2	5	choñhen h.	choñchen h.
551	2	14	karte	kartī
553	2	51	janā	jānā
554	1	7	sādā	sadā
554	2	47	chhikkī	chikkī
555	1	23	dāle,	dab,
555	1	43	chhav'ayā	chhav'ayā
556	2	24	chhappkā	chhapkā
557	1	46	Āth	Āth
557	2	17	chhatīs	chhattīs
558	2	39	mardānā	mardānā
559	1	44	chhadrā'dā	chhadrā'nā
559	2	56	chhurī	chhurī
560	1	5	daṅg	ḍang
560	1	37	داڱو	داڱو
562	1	11	chālānī	chālānī
562	1	11	chālo	chala
562	1	37	چالو	چالو
563	1	34	chhanchhnā'nā	chhanchhanā'nā
563	2	47	chūt chutāo	chhūt chhutāo
563	2	48	(chutkārā)	(chhutkārā)
564	1	13	chūt	chhūt
564	2	34	korī	kurī
566	1	13	chīj	chhīj
566	2	14	(Sant. jotet)	(Sant. jotet),
567	1	6	[bawdy.	dele
567	1	29	achchā	achchhā

Page	Col.	Line.	For	Read
567	2	29	chhumarī	chhīmarī
568	1	36	bat hat	batihat
568	1	54	chhīnale	chhīnab
569	1	24	sonror,	sonlor,
569	1	51	al,	ol ;
570	2	54	mandlālā	mandlānā
571	1	18	chēlar	chēlar
571	2	14	chīntī chīntī,	chīntī chīntī,
575	1	52	حسن	چن
675	2	2	[kaurī.	[kaurī.
588	1	4	sharam	hayā
589	1	12	bat-khair !	bat-khair !
589	2	1	kharij	khārij
590	2	3	Khatir	Khātīr
594	2	51	twelve have	twelve moons have
596	2	55	tasavvr	tasavvr
597	1	49	of P.	of A.
598	1	40	ho	he
598	2	6	خومر	خومر
598	2	22	خوبد	خوبد
600	1	32	-khaī	-khāī
600	2	23	Khezār	Khīzar
601	1	43	-fārī;	fārī,
601	1	53	mūyhe	muyhe
603	1	14	A.	P.
603	1	48	(Sant. hopan);	(Sant. hopon);
604	1	23	-a	to
605	1	4	H	P.
605	1	4	खुदा	dele.
608	2	2	H	A
608	2	2	खोल	dele
608	2	37	khun	khūn
615	1	32	mundar	mandar
616	1	3	datuanī,	dataonī ;
618	2	16	گسز	گسز
720	1	51	thag	thag
621	1	30	dar-jārah	dar-jārah
623	2	31	drisht	drisht
627	1	55	patvārīyān	patvārīyān
630	1	5	(amāat)	(jamāat)
630	2	9	da'kshā	dikshā
630	2	12	muhand	muhanī
630	2	34	hamīn	hamen
637	1	32	achhhī	achchhī
639	1	7	kachā	kachchā
641	1	55	duny-dār	dunyā-dār

Page	Col	Line.	For	Read
642	1	36	<i>Chhastis</i>	<i>Chhattis</i>
645	1	36	<i>dulo</i>	<i>dūto</i>
647	2	37	<i>dār</i>	<i>dar</i>
651	1	38	<i>tūl</i>	<i>tull</i>
651	1	39	<i>chhain</i>	<i>chhūn</i>
651	2	10	<i>dehat-i-</i>	<i>dehāt i-</i>
653	1	39	<i>dhāū</i>	<i>dhāhū</i>
654	1	12	<i>dh blā</i>	<i>dhablā</i>
654	1	33	<i>aridh'at</i>	<i>aridh'at</i>
659	1	34	<i>dhamāl'yā</i>	<i>dhamnāl'yā</i>
665	1	23	<i>bāndhānā</i>	<i>bandhānā</i>
666	2	39	<i>daicheho</i>	<i>daicheho</i>
667	1	10	<i>phā nā</i>	<i>phārnā</i>
668	2	36,37	<i>dāūnā dinnā</i>	<i>dauna dinnā</i>
669	1	22	<i>mān nā</i>	<i>marnā</i>
670	2	55	<i>ladhī</i>	<i>ladhī</i>
672	2	43	لادى	لادى
673	1	3	honor saved,	name to save,
674	2	42	<i>adet</i>	<i>adet</i>
676	1	47	wrestler	wrestling
676	2	48	<i>do</i>	<i>do</i>
680	1	36	<i>dhāt</i>	<i>dhāth</i>
682	1	16	adj.	prep
683	1	30	<i>dhū</i>	<i>dhū</i>
683	1	32	<i>dāre</i>	<i>dharanga</i>
683	2	52	<i>Āo</i>	<i>Āo</i>
684	1	48	<i>dhūrt</i>	<i>dhūrt</i>
685	2	8	<i>okhra</i>	<i>okra</i>
687	2	4	<i>sunī</i>	<i>sūn</i>
688	2	33	<i>Rāt</i>	<i>Rat</i>
688	2	34	<i>chālegī</i>	<i>chālegī</i>
690	1	20	<i>tumhare</i>	<i>tumhāre</i>
691	1	45	v a.	v n.
691	2	9	<i>ant</i>	<i>ant</i>
691	2	10	<i>Gur</i>	<i>Gur</i>
691	2	50	v a.	v. n
691	2	54	v. a	v n
693	1	13	<i>katvāe</i>	<i>katvāē</i>
694	1	17	<i>rānnabh</i>	<i>rānnab</i>
694	2	4	<i>Rānd</i>	<i>Rānd</i>
694	2	11	<i>put</i>	<i>pūt</i>
695	1	45	<i>zakūt</i>	<i>zakāt</i>
696	1	8	<i>rainchā</i>	<i>raīnchē</i>
696	2	14	Still	Skill
697	1	6	<i>Basan</i>	<i>Basant</i>
697	1	29	<i>rataundh'iyā</i>	<i>rataundh'iyā</i>
697	2	39	<i>dīnon</i>	<i>dīnon</i>

Page	Col	Line.	For	Read
697	2	42	<i>ka</i>	<i>ka</i>
699	1	23	<i>gandhī</i>	<i>gūndhī</i>
699	1	43	<i>baithī</i>	<i>baithī</i>
701	2	29	<i>ūth</i>	<i>uth</i>
704	2	15	چا	چا
705	1	9	H	E
705	2	7	Cases.	Cesses
706	2	7	<i>Shek</i>	<i>Shekh</i>
709	2	18	<i>sohāta</i>	<i>sohtā</i>
710	1	Last	rand	rang
711	2	26	<i>zamane</i>	<i>zamāne</i>
713	2	24	<i>torānā</i>	<i>turānā</i>
714	2	38	<i>pachhavā</i>	<i>parhāvā</i>
714	2	53	<i>kūnā</i>	<i>kūnā</i>
717	1	2	<i>ruk'hā</i>	<i>rūkhā</i>
717	1	53	<i>machūnā</i>	<i>machānā</i>
721	1	11	Sant ere,	dele.
722	1	16	scarp	asrap
723	2	7	<i>pontā</i>	<i>poṭā</i>
729	1	37	<i>gullābe</i>	<i>gullābe</i>
730	1	10	<i>zabūr'chī</i>	<i>zambūr'chī</i>
730	2	40	<i>Zavā'</i>	<i>Zavāl</i>
734	2	42	Musty	Mauj
736	1	44	<i>cheren</i>	<i>chheren</i>
736	2	1	<i>parhān</i>	<i>parhan</i>
736	2	53	<i>Khenchū</i>	<i>Khenchūn</i>
737	1	16	<i>sarholī,</i>	<i>sarolī,</i>
737	1	The Ex. under group 1 sār-gār should come under sār-gār, 2		
741	1	56	<i>sān</i>	<i>sānd</i>
742	2	59	सर्दामुता	सर्दामुता
745	1	24	<i>dehhe</i>	<i>dekhhe</i>
745	2	51	<i>m'thā</i>	<i>mūthā</i>
748	1	10	<i>salto</i>	<i>salv</i>
748	1	17	<i>khanā</i>	<i>khānā</i>
750	2	21	<i>hain</i>	<i>hān</i>
751	1	1	सत्यानास	सत्यानासी
751	2	37	<i>sittī</i>	<i>sittī?</i>
759	1	41	<i>bat</i>	<i>bāt.</i>
760	1	36	<i>sabr bedī</i>	<i>sarb-bedī</i>
760	2	10	[sādo ·	[sādo :
760	2	17	<i>chit</i>	<i>chit</i>
766	1	36	<i>laganā</i>	<i>lagānā</i>
767	1	7	<i>sasako</i>	<i>saso</i>
770	2	10	<i>pārā</i>	<i>parā</i>
771	2	40	<i>dāng</i>	<i>dang</i>
772	1	34	<i>lorhā silūth</i>	<i>lorhā silōūth</i>



Page	Col.	Line	For	Read
774	2	43	salounā	salounī
777	1	6	-bihyā-	biḥ yā-
778	2	20	offinalis	officinalis
778	2	22	argentens	argenteus
778	2	30	soūns	soūns
779	2	24	sanjom	anyom
780	1	27	sorānro	sonāro
780	2	36	chālas	chālās
781	1	10	tajā	tajā
781	1	19	Devour,	Devout;
781	2	48	bātī k	battī k
782	1	45	sundaram	sunderam beauty
782	2	27	sindhūr'ā	sindūr'ā
784	1	38	chahe	chāhe
784	2	7	Sanikhīnī	Sankhīnī
786	2	14	suhhattā	subhattā
788	1	33	sivāyā	savāyā
788	2	42	savād	savād
790	1	36	sakam	hatā
791	2	7	nelo	gnelo
791	2	19	Arat	Ārat
791	2	20	apan	āpan
793	2	23	face the	face of the
794	1	5	A.	H
794	1	28	sats	sons
795	1	24	daryā	drug
796	1	19	pitoker	pitcher
797	1	43	jāvāb	javāb
797	1	60	sonth	sonth
799	1	20	saka,	sakal,
800	1	11	pichhvāre	pichhvāre
804	2	55	sīdhā	sīdhā
805	1	15	sīdhe	sīdhe
806	2	22	ikhā sikhī	sīkhā sikhī
806	2	55	sīlak	sīlak
811	2	14	ग्रामा	ग्रामा
812	1	45	cerabus	ceracus
813	2	30	Uske	Uskī
818	1	39	P	A.
821	2	48	shuma	shumma
822	1	10	an sūn	sun
826	1	40	Admī	Ādmī
832	1	20	'll here	'll be here
832	2	32	chhātīyān	chhātīyān
833	1	51	qāyām	qayām
836	2	31	H	A
837	1	11	jismānī	jismānī

Page	Col.	Line	For	Read
838	2	55	Ap	Āp
840	2	55	bhānt	bhānt
843	2	11	Adat	Ādat
843	2	26	bitnā	bitnā
844	1	17	Ashiq	Āshiq
848	2	49	arīza-	arīza
854	1	6	ke	kī
856	1	55	majhul	majhūl
857	1	9	achhā	achchhā
857	1	14	Āo	Āo
857	2	37	100	1,000
860	1	8	khans	khāne
864	2	46	غسین	غسین
865	1	40	Kanyaron	Kanyaron
873	2	49	faqīrānā	faqīrāna
875	1	10	chhūt	chhūt
875	1	37	adulat-	adālat
875	2	5	P	A
877	2	21	qabil	qābil
879	2	32	naulān	nādān
883	2	37	(thānnā)	(thānnā)
884	2	38	bandh	bindh
885	1	43	vā-guzashī	vā-guzāshī
887	2	52	(tantū)	(tantū)
888	2	2	chānt	chhānt
888	2	15	tūk	tūk
888	2	52	P	Gr
892	1	45	warth	wrath
894	1	32	H	A
899	1	24	zanakhī	zanākhī
902	2	56	kān	kān
904	1	21	khate	khāte
911	1	22	prithā	prithā
911	2	52	kāntī	kāntī
912	2	9	qabilā	qabilah
913	1	49	tang	tāng
919	1	31	kāchhū	kāchhu
921	2	12	khārab	kuhrab
926	1	35	dharbī	dharubī
930	1	18	hāngā	hāngā
931	2	33	kūsūr	kūsūr
932	1	21	jātā	jātī
932	1	24	bātāūngī	batāūngī
932	1	26	balmā	bālmā
932	2	13	kasounhī,	kasounhī;
935	2	11	khuk t	kuhkut
935	2	29	kharyūrain	khayārān

Page	Col	Line	For	Read
937	2	39	<i>kalām</i>	<i>kalount</i>
938	1	56	کَلَمَی	کَلَمَی
940	2	32	<i>kurhārī</i>	<i>kurlarī</i>
940	2	36	<i>kullurh</i>	<i>kullur</i>
941	2	56	<i>mārz</i>	<i>marz</i>
942	1	25	<i>Mere</i>	<i>Mere</i>
942	2	56	<i>kām zāt</i>	<i>kam zāt</i>
944	1	26	<i>kure</i>	<i>kure</i>
944	1	58	A	H
947	1	26	<i>tuprī</i>	<i>tuprī</i>
947	2	56	<i>kīnāyatan,</i>	<i>kīnāyatan,</i>
948	2	24	<i>kā mar,</i>	<i>kutiyar,</i>
949	1	42	<i>kundlī</i>	<i>kundlī</i>
951	2	57	<i>kunvāl</i>	<i>kanvāl</i>
952	1	43	<i>tharā</i>	<i>tharā</i>
952	2	30	<i>kanail,</i>	<i>kanaīl,</i>
954	1	48	<i>kaituk,</i>	<i>kartuk,</i>
954	2	40	<i>khodharī,</i>	<i>dhodhar</i>
956	1	18	<i>mājhe</i>	<i>machhe</i>
956	2	23	<i>Bilj kurrā,</i>	<i>dele</i>
957	1	19	<i>kar</i>	<i>lae</i>
958	2	24	<i>kuregā</i>	<i>kuregā</i>
959	1	12	<i>ku'lhā</i>	<i>ku'lhā</i>
959	1	23	<i>R. hī</i>	<i>Rahit</i>
960	1	49	<i>burn</i>	<i>buru</i>
961	2	2	<i>khāllā,</i>	<i>khatla :</i>
964	2	38	<i>gāi</i>	<i>gaī</i>
965	1	21,22	<i>khatkharāhat</i>	<i>khatkharāhat</i>
965	2	47	<i>khutlā</i>	<i>khatlā</i>
966	2	4	<i>khucharī</i>	<i>khichurī</i>
967	1	50	<i>dār'hī</i>	<i>dār'hī</i>
970	2	32	<i>khul h</i>	<i>khal h.</i>
773	2	3	<i>khand</i>	<i>khand</i>
773	2	11	<i>bhotro</i>	<i>bhotro</i>
773	2	30	खिंदयाना	खिंदयाना
773	2	31	खिंदल्ला	खिंदल्ला
773	2	40	<i>khisāib</i>	<i>khisāib</i>
773	2	48	खनक	खनक
974	1	39	<i>kahvā' nā</i>	<i>kahvā' nā</i>
975	1	2	<i>puchhā</i>	<i>pūchhā</i>
977	1	24	<i>Ap</i>	<i>Āp</i>
977	1	48	<i>marānā</i>	<i>narānā</i>
977	2	29	खेट	खेट
977	2	24	<i>chhīrām</i>	<i>chhīram</i>
980	1	30	<i>kānthī</i>	<i>kānthī</i>
980	1	32	<i>losot</i>	<i>losot</i>
980	2	25	<i>kauhanī</i>	<i>keh inī</i>

Page	Col	Line	For	Read
981	1	9	<i>kānkar</i>	<i>kānkor</i>
981	1	11	<i>kakkō.</i>	<i>kakado</i>
982	1	8	<i>kīaī</i>	<i>kīai</i>
982	1	41	<i>honoric</i>	<i>honorific</i>
982	2	26	n f	n m.
983	1	48	<i>Jise</i>	<i>Jise</i>
983	2	31	<i>gār</i>	<i>gar</i>
986	1	11	<i>hindahī</i>	<i>hindhī</i>
987	2	26	<i>din jāib</i>	<i>dengāib</i>
987	2	35	<i>kisī</i>	<i>kisī</i>
990	1	40	<i>Razāi</i>	<i>Razāi</i>
991	1	34	<i>guchchā</i>	<i>guchchhā</i>
991	2	13	<i>gaddād</i>	<i>gaddād</i>
992	2	13	<i>gaddho</i>	<i>gaddhuo</i>
992	2	24	<i>vakīl</i>	<i>vakīl</i>
1000	1	23	<i>jahhā</i>	<i>jolahā</i>
1007	2	32	<i>gintī</i>	<i>gintī</i>
1011	2	46	<i>guppū</i>	<i>guppū</i>
1014	1	28	H	P
1017	1	4	ۛۛ	ۛۛ
1023	1	46	<i>abration</i>	<i>abrasion</i>
1023	2	11	घुसराद	घुसराद
1024	2	17	<i>baddāi</i>	<i>badāi</i>
1024	2	35	<i>gahan mārū</i>	<i>gahan-marū</i>
1032	2	27	<i>a'āriyā</i>	<i>dulurīyā</i>
1033	2	57	सम्बन्ध	सम्बन्ध
1035	2	41	لاکیر	لاکیر
1037	2	42	<i>jivakīn</i>	<i>jivakīn</i>
1038	2	11	<i>loika</i>	<i>loukī</i>
1044	1	29	<i>chilkaurī</i>	<i>chilkaūrī</i>
1050	1	50	लङ्कया	लङ्कया
1052	2	2	<i>nungarī</i>	<i>mangar</i>
1055	1	30	<i>sajmanī</i>	<i>sajmani</i>
1055	1	40	<i>mūdā</i>	<i>nūdā</i>
1055	2	3	<i>khī, khur</i>	<i>khīkhur</i>
1055	2	19	<i>nongār</i>	<i>nongar</i>
1064	1	25	(ۛۛ)	(ۛۛ)
1074	1	26	<i>mithun</i>	<i>mithun</i>
1079	1	54	<i>machchiko</i>	<i>mach hiko</i>
1093	1	31	<i>mar'kī</i>	<i>mar'kī</i>
1094	2	24	<i>kuskī</i>	<i>kussī</i>
1095	1	21	<i>darjā-i</i>	<i>darja-i</i>
1095	1	23	<i>darjā-i</i>	<i>darja-i</i>
1095	2	3	v. a.	v n.
1095	2	4	v n	v a
1095	2	43	v a.	v n
1101	1	14	Companion	Companionship

Page	Col.	Line	For	Read	Page	Col.	Line	For	Read
1101	2	21	<i>Masalla</i>	<i>Musalla</i>	1144	1	5	<i>minā-kārī</i>	<i>mīnā-kārī</i>
1103	2	46	<i>mūāl'ij</i>	<i>muāl'ij</i>	1144	2	14	<i>tu</i>	<i>tū</i>
1104	1	25	<i>mnāmala</i>	<i>muāmala</i>	1147	2	31	<i>tutā</i>	<i>tūtā</i>
1140	2	11	<i>m<sup>o</sup>otadil h.</i>	<i>m<sup>o</sup>otadil k</i>	1151	2	13	<i>adj.</i>	<i>n m</i>
1106	1	10	populous	<i>dele.</i>	1161	2	32	نتعلق	نتعلق
1110	1	40	<i>kartī</i>	<i>kartī</i>	1165	2	19	<i>chhūthā</i>	<i>chūthā</i>
1110	2	29	See	<i>S</i>	1165	2	29	<i>aqsh</i>	<i>naqsh</i>
1112	2	35	<i>mangrāl</i>	<i>mangrāl</i>	1168	1	33	[jecting	[projecting.
1115	2	10	( <i>pachtvā</i> )	( <i>pachhtāvā</i> )	1169	2	30	<i>nazdīk anā</i>	<i>nazdīk ānā</i>
1116	2	45	स्यद्धिनी	स्यद्धिनी	1174	2	7	<i>chūthī</i>	<i>chūthī</i>
1121	2	11	H मन्दिल	A. मन्दिल <i>mindīl</i> ,	1176	2	36	<i>kuchh</i>	<i>kuchh</i>
			मन्दील		1178	1	41	<i>pūjan</i>	<i>pūjan</i>
1122	2	18	<i>hak gayā ho</i>	<i>thak gayā ho</i>	1179	2	48	<i>ghante</i>	<i>ghānte</i>
			<i>paushch</i>	<i>pahunch</i>	1181	1	21	(سینة)	(سینة)
1123	1	24	<i>manshaē</i>	<i>manshaē</i>	1183	1	44	(اکای)	(اکای)
1123	2	19	<i>baghārrā</i>	<i>baghārṇā</i>	1197	2	9	<i>hātyār-band</i>	<i>hatyār band</i>
1123	2	33	<i>jūnūbī</i>	<i>junūbī</i>	1209	1	41	<i>hur'ā</i>	<i>hūr'ā</i>
1130	1	53	P āli,	Pālī,	1214	1	9	<i>rān</i>	<i>vhān</i>

## OMISSIONS.

Page  
Col.

- 23 1 after line 29, آشک *atshak*, n. f See *ābla i-farang*.  
 192 2 15 line, with *g* as *baddhā* = *gaḍḍhā* a pit, *bursī* = *gursī* a grate.  
 527 2 After line 20  
*Jo ek dam to terā ghar ghūme chhappar hāle.*







